Ancient Egyptian Dictionary

konzipiert und kompiliert von

Simon D. Schweitzer

PDF-Version von simondschweitzer/aed: AED - Ancient Egyptian Dictionary Version 1.0 (Version v1.0) [Data set]. Zenodo. doi.org/10.5281/zenodo.3581069

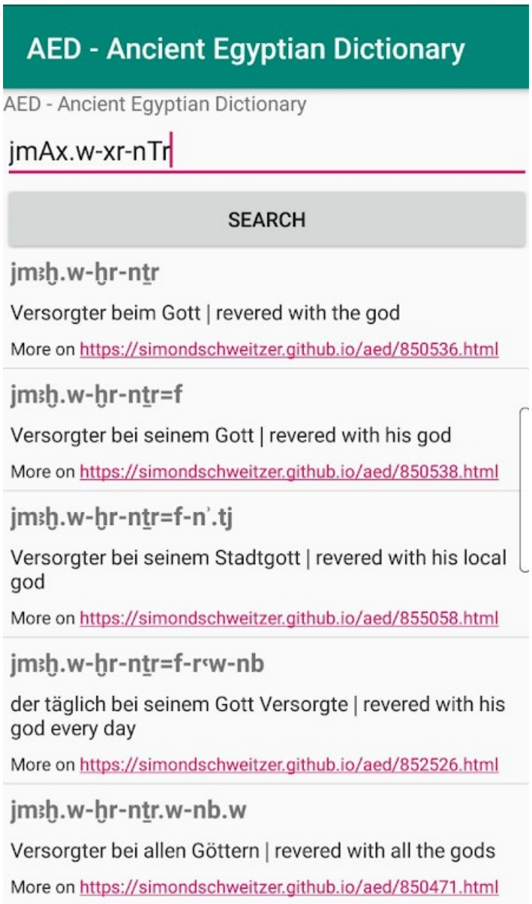
Dallgow 2020

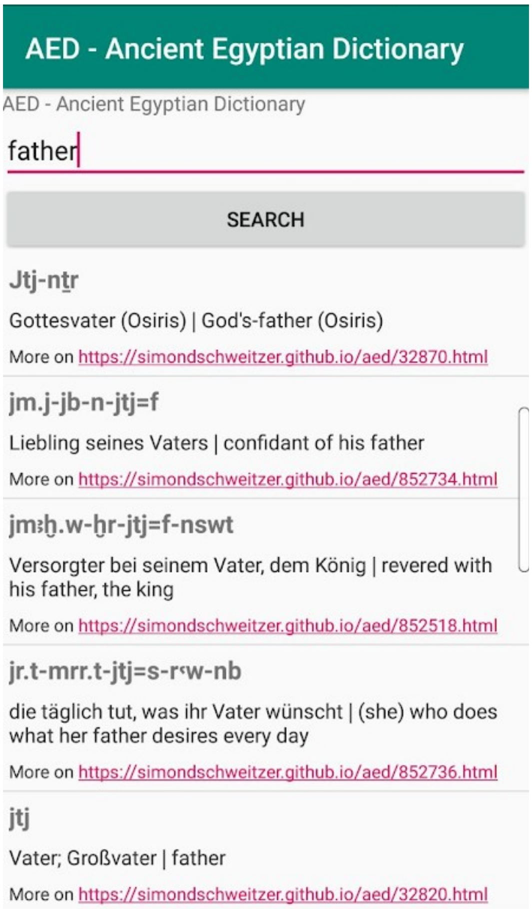
Inhaltsverzeichnis

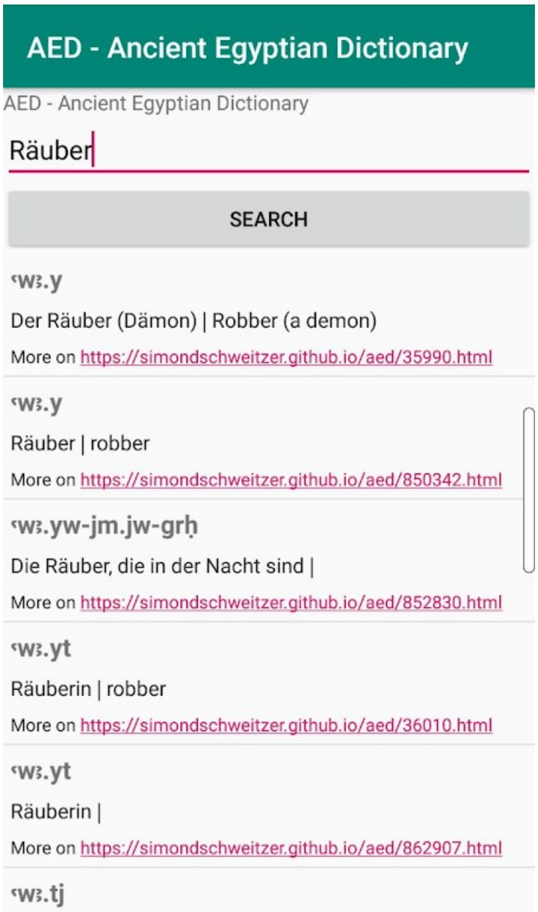
Einführung

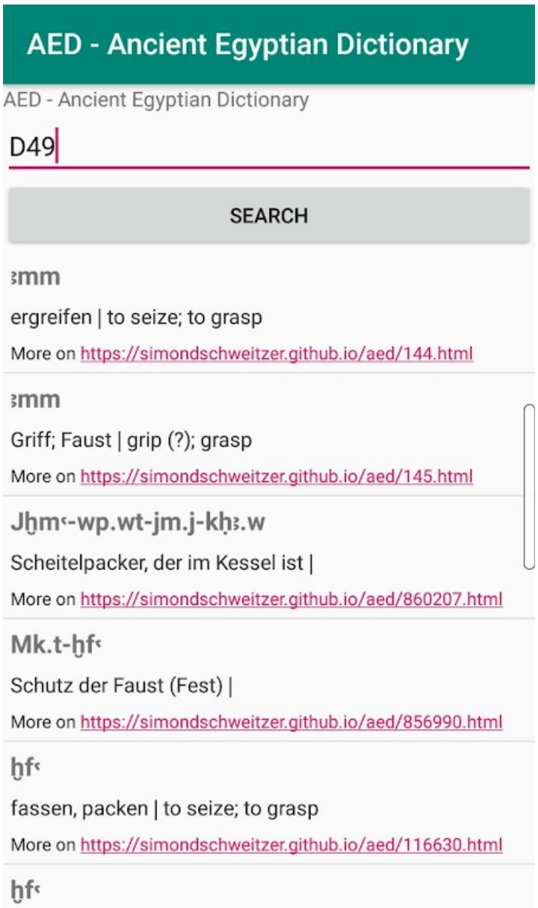
Die Lexikographie des Ägyptisch-Koptischen steckt in einer Krise. Mal wieder, mag man meinen. Mehrere Vorhaben sind ins Stocken geraten. So werden seit mehr als zehn Jahren die Fortführung von Kahls Frühägyptischen Wörterbuch oder Hannigs Wörterbuch zum Neuen Reich sehnlichst erwartet. Aktuelle Einzelstudien tappen entweder in die alte Göttermonographiefalle oder sie überbetonen die graphische Ebene. Auch den lexikographischen Großprojekten VÉgA und TLA merkt man an, dass nach dem Weggang von Dimitri Meeks resp. Stephan Seidlmayer, Joachim Quack und Ingelore Hafemann auf der Leitungsebene eine große Lücke im Bereich lexikographischer Expertise, digitaler Kompetenz und visionärer Kraft entstanden ist, die bei weitem nicht geschlossen werden konnte. Sucht man heute digital nach lexikographischer Information zu einem Wort, wird man bei Ramsès oder im TLA mit Belegen erschlagen.
Die hier vorgelegte Publikation kann gewiss nicht die oben genannten Missstände beheben, sie stellt eher eine Vision dar, wie man dem Ägyptologen verlässliche lexikographische Information in kondensierter Form darbietet, um zu weiterer Forschung anregen zu können. Dieses Wörterbuch bietet mehr als 30000 Einträge ägyptischer Wörter mit mehr als 50000 Belegstellen aus hieroglyphisch oder hieratisch geschriebenen Texten aller Zeitepochen.
Entstanden ist es aus einem dreiteiligen lexikographischen Projekt, das (1) die Recherche, (2) die Wörterbucheinträge und (3) das referenzierte Material in eigenständigen Teilbereichen publiziert hat.
(1) Als Recherchewerkzeug steht eine native Androidapp zur Verfügung, die die in dieser Publikation vorgelegten Wörterbucheinträge durchsucht: <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.aed_ancientegyptiandictionary> Man kann nach Transkription, deutscher oder englischer Übersetzung und nach in einer Wortform verwendeten Hieroglyphen suchen. Eine Trefferliste bietet einen schnellen Überblick und verweist mit einem Link auf den entsprechenden Wörterbucheintrag.

QR-Code zur App


AED - Ancient Egyptian Dictionary
AED - Ancient Egyptian Dictionary
jmAx.w-xr-nTr
SEARCH
jmꜣḫ.w-ḫr-nṯr
Versorgter beim Gott | revered with the god
More on https://simondschweitzer.github.io/aed/850536.html
jmꜣḫ.w-ḫr-nṯr=f
Versorgter bei seinem Gott | revered with his god
More on https://simondschweitzer.github.io/aed/850538.html
jmꜣḫ.w-ḫr-nṯr=f-nꞽ.tj
Versorgter bei seinem Stadtgott | revered with his local god
More on https://simondschweitzer.github.io/aed/855058.html
jmꜣḫ.w-ḫr-nṯr=f-rꜥw-nb
der täglich bei seinem Gott Versorgte | revered with his god every day
More on https://simondschweitzer.github.io/aed/852526.html
jmꜣḫ.w-ḫr-nṯr.w-nb.w
Versorgter bei allen Göttern | revered with all the gods
More on https://simondschweitzer.github.io/aed/850471.html


AED - Ancient Egyptian Dictionary
AED - Ancient Egyptian Dictionary
father
SEARCH
Jtj-nṯr
Gottesvater (Osiris) | God's-father (Osiris)
More on https://simondschweitzer.github.io/aed/32870.html
jm.j-jb-n-jtj=f
Liebling seines Vaters | confidant of his father
More on https://simondschweitzer.github.io/aed/852734.html
jmꜣḫ.w-ḫr-jtj=f-nswt
Versorgter bei seinem Vater, dem König | revered with his father, the king
More on https://simondschweitzer.github.io/aed/852518.html
jr.t-mrr.t-jtj=s-rꜥw-nb
die täglich tut, was ihr Vater wünscht | (she) who does what her father desires every day
More on https://simondschweitzer.github.io/aed/852736.html
jtj
Vater; Großvater | father
More on https://simondschweitzer.github.io/aed/32820.html


AED - Ancient Egyptian Dictionary
AED - Ancient Egyptian Dictionary
Räuber
SEARCH
ꜥwꜣ.y
Der Räuber (Dämon) | Robber (a demon)
More on https://simondschweitzer.github.io/aed/35990.html
ꜥwꜣ.y
Räuber | robber
More on https://simondschweitzer.github.io/aed/850342.html
ꜥwꜣ.yw-jm.jw-grḥ
Die Räuber, die in der Nacht sind |
More on https://simondschweitzer.github.io/aed/852830.html
ꜥwꜣ.yt
Räuberin | robber
More on https://simondschweitzer.github.io/aed/36010.html
ꜥwꜣ.yt
Räuberin |
More on https://simondschweitzer.github.io/aed/862907.html
ꜥwꜣ.tj


AED - Ancient Egyptian Dictionary
AED - Ancient Egyptian Dictionary
D49
SEARCH
ꜣmm
ergreifen | to seize; to grasp
More on https://simondschweitzer.github.io/aed/144.html
ꜣmm
Griff; Faust | grip (?); grasp
More on https://simondschweitzer.github.io/aed/145.html
Jḫmꜥ-wp.wt-jm.j-khꜣ.w
Scheitelpacker, der im Kessel ist |
More on https://simondschweitzer.github.io/aed/860207.html
Mk.t-ḫfꜥ
Schutz der Faust (Fest) |
More on https://simondschweitzer.github.io/aed/856990.html
ḫfꜥ
fassen, packen | to seize; to grasp
More on https://simondschweitzer.github.io/aed/116630.html
ḫfꜥ

(2) Die Wörterbucheinträge selbst sind auf der Seite <https://simondschweitzer.github.io/aed/> publiziert und können als Gesamtpaket unter <http://doi.org/10.5281/zenodo.3581069> heruntergeladen werden. Die hier vorgelegte Publikation überführt die Inhalte dieser Wörterbucheinträge in ein fortlaufendes PDF. D.h. auch ohne die Androidapp sind die Inhalte der Wörterbucheinträge somit leicht zugänglich.
(3) Die Belegstellen können in der digitalen Quellenpublikation <http://doi.org/10.5281/zenodo.3580939>, die in TEI konformem XML erfolgt, nachgeschlagen werden. Neben den digitalen Texteditionen bietet dieses Paket auch einen Thesaurus zur Verschlagwortung ägyptologischer Metadaten wie Datierung oder Objekttyp <https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/v1.0/files/thesaurus.xml> und ferner ein Schema für die Erstellung von ägyptischen Textdaten in TEI <https://github.com/simondschweitzer/aed-tei/blob/v1.0/files/aed_schema.xsd>.
Die Datengrundlage für dieses dreiteilige lexikographische Projekt und somit auch für diese Publikation bildet der „Teilauszug der Datenbank des Vorhabens "Strukturen und Transformationen des Wortschatzes der ägyptischen Sprache" vom Januar 2018“ (<https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:kobv:b4-opus4-29190>) mit Beiträgen von Burkhard Backes, Susanne Beck, Anke Blöbaum, Angela Böhme, Marc Brose, Adelheid Burkhardt, Roberto A. Díaz Hernández, Peter Dils, Roland Enmarch, Frank Feder, Heinz Felber, Silke Grallert, Stefan Grunert, Ingelore Hafemann, Anne Herzberg, John M. Iskander, Ines Köhler, Maxim Kupreyev, Renata Landgrafova, Verena Lepper, Lutz Popko, Alexander Schütze, Simon Schweitzer, Stephan Seidlmayer, Gunnar Sperveslage, Susanne Töpfer, Doris Topmann, Anja Weber. Ohne die Leistung dieser genannten Kollegen, denen ich herzlich danken möchte, ist das vorliegende Werk gar nicht möglich. Glücklicherweise sind die Daten unter der freien Lizenz CC-BY-SA-4.0 veröffentlicht, sodass eine Nachnutzung möglich ist. Jedoch bieten die Textdaten so viele Inkonsistenzen, dass eine größere Nacharbeitung für diese Zwecke notwendig war. Bspw. gibt es in den ursprünglichen Daten etliche Sätze, die 0 Wörter lang sind. Neben dieser formalen Überarbeitung fand keine inhaltliche statt.
Die Einträge sind entsprechend ägyptologischer Konvention alphabetisch sortiert. Darüber hinaus wird zwischen Groß- und Kleinbuchstaben unterschieden. Großbuchstaben markieren Eigennamen und werden in der alphabetischen Sortierung vor den entsprechenden Kleinbuchstaben einsortiert. D.h. der Buchstabe m listet erst die mit m beginnenden Götter-, Orts- oder Personennamen auf, bevor die Präposition m erscheint.

hbụ

"eintreten; betreten; durchziehen"|"to tread; to traverse; to trample"|verb•verb_3-inf|ID:98020|Wb 2, 485.12-486.6; vgl. FCD 158

•jrr.t r srwḫ stꜣ hꜣb=f //[91,20]// m msḏr jw=f šfụ.w m ḫnw=f mj kꜣ n(.j) stꜣ nꜥrꜥ.t=f //[91,21]// ḥr mw mj mw n(.j).w mstj "Etwas, was zu tun ist, um Wundsekret zu behandeln, wenn es ins Ohr eindringt, während (dies)es in seinem Inneren geschwollen ist wie das $kꜣ$-Phänomen des Wundsekrets, (und während?) sein $nꜥrꜥ.t$-Phänomen mit Wasser, wie Wasser der $mstꜣ$-Flüssigkeit, (auftritt)." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [91,19]

•//[1]// Ḥrw Kꜣ-nḫt-twt-ḫꜥ.w,pl ⟨nb,t,du⟩ Ḏd-nsw,yt-mj-Tm Ḥr,w-nbw Wsr-ḫpš-dr-pḏ,t-9 nsw-byt Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-stp-n-Rꜥ zꜣ-Rꜥ n ḫ,t=f Rꜥ-mss-mrj-Jmn mrj Jmn-Rꜥ //[2]// nb-ns,t,pl-tꜣ,du psḏ,t-nb,w{t},pl-Wꜣs,t nṯr-nfr zꜣ-Jmn ms{ꜣ}(tj)w{t} n Rꜥ-Ḥr,w-ꜣḫ,t,du pr,t ꜣḫ.t n Nb-ḏr{,t} wtt n Kꜣ-mw,t=f nsw n Km,t ḥqꜣ dšr,t,pl jty //[3]// jṯt pḏ,t-9 prj m ḫ,t sr n=f nḫt.pl wḏ n=f pr-ꜥ m swḥ,t kꜣ mn-jb hbụ=f mtwn nsw nṯr(,j) prj (m) hrw (n) nḫt mj Mnṯ(,w) wr-pḥ,t,du //[4]// mj zꜣ-Nw,t "Horus "Starker Stier, Mit vollkommenen Erscheinungen", ⟨Herrinnen⟩ "Mit dauerhaftem Königtum wie Atum", Goldhorus "Mit starkem Schwertarm, der die Neunbogenvölker vertreibt", König von Ober- und Unterägypten (Usermaatre Setepenre)|, leiblicher Sohn des Re (Ramses Meriamun)|, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der beiden Länder, und vom Götterkreis der Herren von Theben, Vollkommener König, Sohn des Amun, Abkömmling des Re-Harachte, trefflicher Same des Allherrn, gezeugt von Kamutef, König von Ägypten, Herrscher der Wüstenländer, Fürst, der die Neunbogenvölker ergriff, (kaum dass) er aus dem Leib (der Mutter) herauskam, dem die Siege prophezeit worden waren, dem (schon) im Ei Heldenmut zugewiesen wurde, standhafter Stier, wenn er den Kampfplatz betritt, göttlicher König, der (am) Tag des Sieges herauskommt wie Month, der von großer Kraft ist wie (Seth,) der Sohn der Nut." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [1]

•//[3.3]// rdj=(j) ssmj ḏꜥb=(j) r pr hbụ "Ich veranlasse, daß mein Finger führt/weist auf das Ausgangsfeld!" bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 3: [3.3]

•//[T/A/W 6= 242]// hb=k m tꜣ r wmt,t=k r mt,t=k r stt,t=k ""Du sollst in die Erde eindringen entsprechend/bis zu deiner Dicke(?), deiner ..., deiner ..." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [T/A/W 6 = 242]

•jw ḏd=[tw] [n]=[f] ⌜hbjw⌝ ḏr hbjw.n=f jw ḫꜣ,t ⌜n,tj⌝ ⌜Wsjr⌝ ḫft mnjw=s jw š-ꜣ //[x+6,24]// m nsr "(Und) [man] sagt [zu ihm] "Ibis" (hbj), weil er in die Leiche des Osiris (mit dem Schnabel) eingedrungen ($hbụ$) war, als sie am 'Großen See in Flammen' landete." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,23]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: STT.T, "[EINE EIGENSCHAFT DES MENSCHEN]"|"[A HUMAN TRAIT]" • WMT.T, "DICKE (VOM MENSCHEN)"|"THICKNESS (?) (HUMAN CHARACTERISTIC)" • MTY.T, "GRADHEIT DES CHARAKTERS"|"RECTITUDE"

root: jhb, "tanzen"|"to dance" • jhb, "Tanz"|"dance" • jhb, "Tanzlied"|"dancing song" • jhb, "Tänzer"|"(ritual) dancer" • jhb.t, "Tänzerin"|"(ritual) dancer" • Hbj, "Der Ibis"|"" • hb, "der Zertretene (Seth)"|"" • hb.t, "Richtstätte"|"place of execution" • hbj, "Ibis"|"ibis" • hbj.t, "Ibisweibchen"|"" • hbụ, "Pflug"|"plow" • hbhb, "(einen Ort) durchziehen; (be)treten"|"to traverse; to tread" • shbụ, "schwer arbeiten lassen"|""

glyphs: O4: 19 times • D58: 19 times • G1: 11 times • U13: 11 times • D54: 9 times • N35: 4 times • Z7: 3 times • M17: 2 times • Z9: 2 times • X1: 2 times • S29: 1 times • D54__: 1 times • A24: 1 times • U33: 1 times

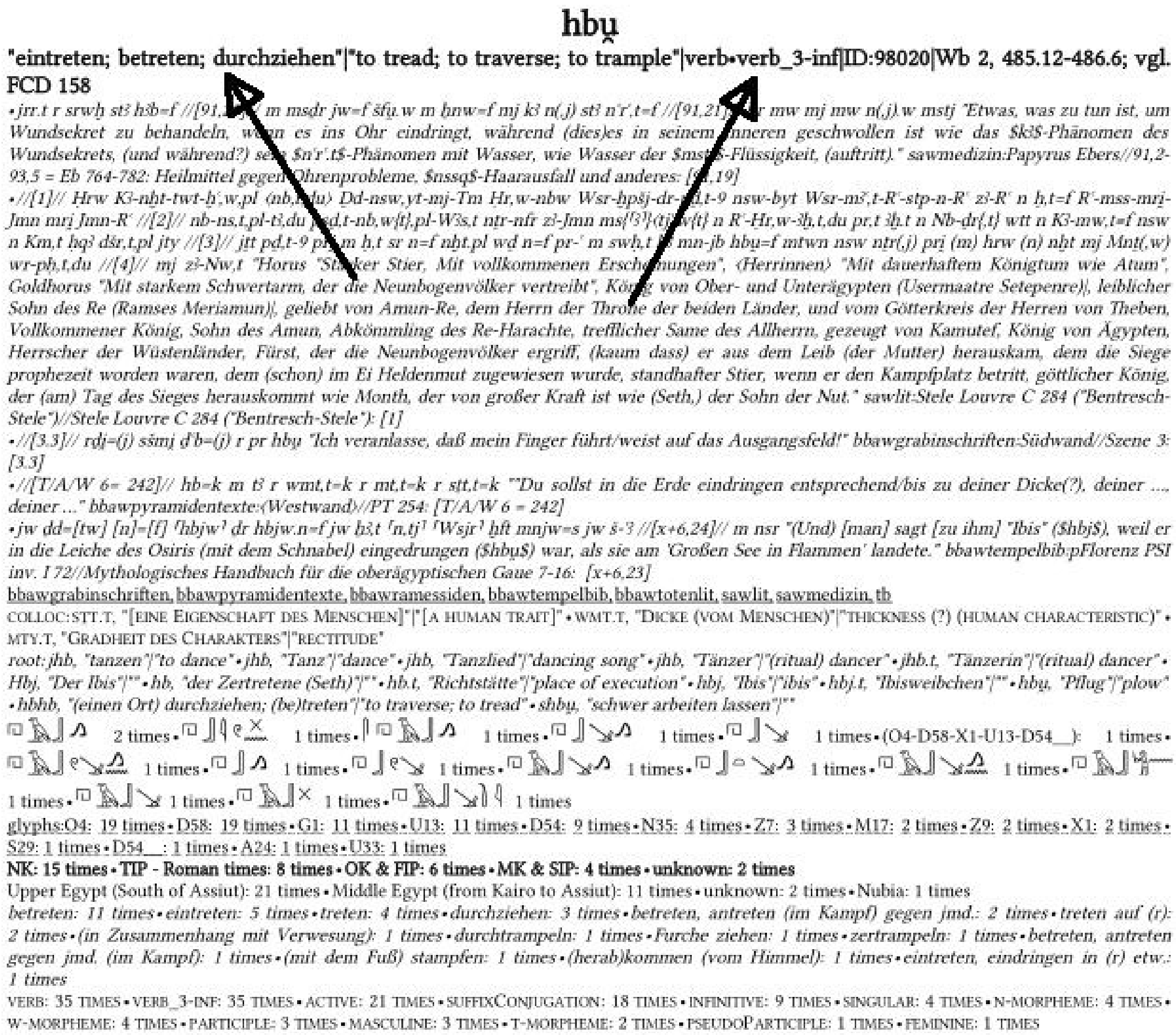
NK: 15 times • TIP - Roman times: 8 times • OK & FIP: 6 times • MK & SIP: 4 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times

betreten: 11 times • eintreten: 5 times • treten: 4 times • durchziehen: 3 times • betreten, antreten (im Kampf) gegen jmd.: 2 times • treten auf (r): 2 times • (in Zusammenhang mit Verwesung): 1 times • durchtrampeln: 1 times • Furche ziehen: 1 times • zertrampeln: 1 times • betreten, antreten gegen jmd. (im Kampf): 1 times • (mit dem Fuß) stampfen: 1 times • (herab)kommen (vom Himmel): 1 times • eintreten, eindringen in (r) etw.: 1 times

VERB: 35 TIMES • VERB_3-INF: 35 TIMES • ACTIVE: 21 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 18 TIMES • INFINITIVE: 9 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • W-MORPHEME: 4 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

Ein Eintrag selbst beginnt mit der Transkription des entsprechenden Wortes, die fett gesetzt ist und zentriert erscheint.



hbụ

"eintreten; betreten; durchziehen"|"to tread; to traverse; to trample"|verb•verb_3-inf|ID:98020|Wb 2, 485.12-486.6; vgl. FCD 158

•jrr.t r srwḫ stꜣ hꜥb=f //[91,1]// m msḏr jw=f šfụ.w m ḫnw=f mj kꜣ n(.j) stꜣ nꜥrꜥ.t=f //[91,21]// r mw mj mw n(.j).w mstj "Etwas, was zu tun ist, um Wundsekret zu behandeln, wenn es ins Ohr eindringt, während (dies)es in seinem Inneren geschwollen ist wie das $kꜣ$-Phänomen des Wundsekrets, (und während?) sein $nꜥrꜥ.t$-Phänomen mit Wasser, wie Wasser der $mstj$-Flüssigkeit, (auftritt)." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [91,19]

•//[1]// Ḥrw Kꜣ-nḫt-twt-ḫꜥ.w,pl ⟨nb,tꜣ.du⟩ Ḏd-nsw,yt-mj-Tm Hr,w-nbw Wsr-ḫpš-dr-pḏ,t-9 nsw-byt Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-stp-n-Rꜥ zꜣ-Rꜥ n ḫ,t=f Rꜥ-mss-mrj-Jmn mrj Jmn-Rꜥ //[2]// nb-ns,t,pl-tꜣ,du psḏ,t-nb,w{t},pl-Wꜣs,t nṯr-nfr zꜣ-Jmn ms{ꜣ}(tj)w{t} n Rꜥ-Hr,w-ꜣḫ,t,du pr,t ꜣḫ.t n Nb-ḏr{,t} wtt n Kꜣ-mw,t=f nsw n Km,t ḥqꜣ dšr,t,pl jty //[3]// jṯt pḏ,t-9 pr m ḫ,t sr n=f nḫt.pl wḏ n=f pr-ꜥ m swḥ,t kꜣ mn-jb hbụ=f mtwn nsw nṯr(.j) prj (m) hrw (n) nḫt mj Mnṯ(,w) wr-pḥ,t,du //[4]// mj zꜣ-Nw,t "Horus "Starker Stier, Mit vollkommenen Erscheinungen", ⟨Herrinnen⟩ "Mit dauerhaftem Königtum wie Atum", Goldhorus "Mit starkem Schwertarm, der die Neunbogenvölker vertreibt", König von Ober- und Unterägypten (Usermaatre Setepenre)|, leiblicher Sohn des Re (Ramses Meriamun)|, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der beiden Länder, und vom Götterkreis der Herren von Theben, Vollkommener König, Sohn des Amun, Abkömmling des Re-Harachte, trefflicher Same des Allherrn, gezeugt von Kamutef, König von Ägypten, Herrscher der Wüstenländer, Fürst, der die Neunbogenvölker ergriff, (kaum dass) er aus dem Leib (der Mutter) herauskam, dem die Siege prophezeit worden waren, dem (schon) im Ei Heldenmut zugewiesen wurde, standhafter Stier, wenn er den Kampfplatz betritt, göttlicher König, der (am) Tag des Sieges herauskommt wie Month, der von großer Kraft ist wie (Seth,) der Sohn der Nut." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [1]

•//[3.3]// rdj=(j) sšmj ḏꜥb=(j) r pr hbụ "Ich veranlasse, daß mein Finger führt/weist auf das Ausgangsfeld!" bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 3: [3.3]

•//[T/A/W 6= 242]// hb=k m tꜣ r wmt,t=k r mt,t=k r stt,t=k ""Du sollst in die Erde eindringen entsprechend/bis zu deiner Dicke(?), deiner ..., deiner ..." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [T/A/W 6 = 242]

•jw dd=[tw] [n]=[f] ⌜hbjw⌝ dr hbjw.n=f jw ḫꜣ.t ⌜n.tj⌝ ⌜Wsjr⌝ ḫft mnjw=s jw š-ꜣ //[x+6,24]// m nsr "(Und) [man] sagt [zu ihm] "Ibis" (hbj), weil er in die Leiche des Osiris (mit dem Schnabel) eingedrungen ($hbụ$) war, als sie am 'Großen See in Flammen' landete." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,23]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC:STT.T, "[EINE EIGENSCHAFT DES MENSCHEN]"|"[A HUMAN TRAIT]" • WMT.T, "DICKE (VOM MENSCHEN)"|"THICKNESS (?) (HUMAN CHARACTERISTIC)" • MTY.T, "GRADHEIT DES CHARAKTERS"|"RECTITUDE"

root: jhb, "tanzen"|"to dance" • jhb, "Tanz"|"dance" • jhb, "Tanzlied"|"dancing song" • jhb, "Tänzer"|"(ritual) dancer" • jhb.t, "Tänzerin"|"(ritual) dancer" • Hbj, "Der Ibis"|"" • hb, "der Zertretene (Seth)"|"" • hb.t, "Richtstätte"|"place of execution" • hbj, "Ibis"|"ibis" • hbj.t, "Ibisweibchen"|"" • hbụ, "Pflug"|"plow" • hbhb, "(einen Ort) durchziehen; (be)treten"|"to traverse; to tread" • shbụ, "schwer arbeiten lassen"|""

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O4-D58-X1-U13-D54__): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:O4: 19 times • D58: 19 times • G1: 11 times • U13: 11 times • D54: 9 times • N35: 4 times • Z7: 3 times • M17: 2 times • Z9: 2 times • X1: 2 times • S29: 1 times • D54__: 1 times • A24: 1 times • U33: 1 times

NK: 15 times • TIP - Roman times: 8 times • OK & FIP: 6 times • MK & SIP: 4 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times

betreten: 11 times • eintreten: 5 times • treten: 4 times • durchziehen: 3 times • betreten, antreten (im Kampf) gegen jmd.: 2 times • treten auf (r): 2 times • (in Zusammenhang mit Verwesung): 1 times • durchtrampeln: 1 times • Furche ziehen: 1 times • zertrampeln: 1 times • betreten, antreten gegen jmd. (im Kampf): 1 times • (mit dem Fuß) stampfen: 1 times • (herab)kommen (vom Himmel): 1 times • eintreten, eindringen in (r) etw.: 1 times

VERB: 35 TIMES • VERB_3-INF: 35 TIMES • ACTIVE: 21 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 18 TIMES • INFINITIVE: 9 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • W-MORPHEME: 4 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

Die nächste fett gedruckte Zeile bietet die Hauptinformation zu dem Eintrag und besteht aus fünf, durch „|“ getrennte Blöcke. Dabei handelt es sich um die deutsche Übersetzung, die englische Übersetzung, die Wortart, die ID des Eintrag und bibliographische Angaben.

Liegt für diesen Eintrag keine englische Übersetzung vor, wird „english translation missing“ vermerkt. Folgende Bezeichnungen für die Wortarten werden verwendet:

adjective	Adjektiv
adjective•nisbe_adjective_preposition	eine von einer Präposition abgeleitete Nisbe
adjective•nisbe_adjective_substantive	eine von einem Substantiv abgeleitete Nisbe
adverb	Adverb
adverb•prepositional_adverb	ein von einer Präposition abgeleitetes Adverb
entity_name	Name (einer Entität)
entity_name•animal_name	Name eines Tieres
entity_name•artifact_name	Name eines Gegenstandes
entity_name•gods_name	Göttername
entity_name•kings_name	Königsname
entity_name•org_name	Name einer Institution
entity_name•person_name	Personenname
entity_name•place_name	Ortsname
epitheton_title	Epitheton oder Titel
epitheton_title•epith_god	Götterepitheton

epitheton_title•epith_king	Königsepitheton
epitheton_title•title	Titel bzw. Epitheton eines Privatmannes
interjection	Interjektion
numeral	Zahlwort
numeral•cardinal	Kardinalzahl
numeral•ordinal	Ordinalzahl
particle	Partikel
particle•particle_enclitic	enklitische Partikel
particle•particle_nonenclitic	nichtenklitische Partikel
preposition	Präposition
pronoun	Pronomen
pronoun•demonstrative_pronoun	Demonstrativpronomen
pronoun•interrogative_pronoun	Fragepronomen
pronoun•personal_pronoun	Personalpronomen
pronoun•relative_pronoun	Relativpronomen
root	Wurzel
substantive	Substantiv
substantive•substantive_fem	feminines Substantiv
substantive•substantive_masc	maskulines Substantiv
undefined	nicht definierte Wortart
verb	Verb
verb•verb_2-gem	Verb der Verbalklasse II. gem.
verb•verb_2-lit	Verb der Verbalklasse II. rad.
verb•verb_3-gem	Verb der Verbalklasse III. gem.
verb•verb_3-inf	Verb der Verbalklasse III. inf.
verb•verb_3-lit	Verb der Verbalklasse III. rad.
verb•verb_4-inf	Verb der Verbalklasse IV. inf.
verb•verb_4-lit	Verb der Verbalklasse IV. rad.
verb•verb_5-inf	Verb der Verbalklasse V. inf.
verb•verb_5-lit	Verb der Verbalklasse V. rad.
verb•verb_6-lit	Verb der Verbalklasse VI. rad.
verb•verb_caus_2-gem	kausatives Verb der Verbalklasse II. gem.
verb•verb_caus_2-lit	kausatives Verb der Verbalklasse II. rad.
verb•verb_caus_3-gem	kausatives Verb der Verbalklasse III. gem.
verb•verb_caus_3-inf	kausatives Verb der Verbalklasse III. rad.
verb•verb_caus_3-lit	kausatives Verb der Verbalklasse III. rad.
verb•verb_caus_4-inf	kausatives Verb der Verbalklasse IV. inf.
verb•verb_caus_4-lit	kausatives Verb der Verbalklasse IV. rad.
verb•verb_caus_5-lit	kausatives Verb der Verbalklasse V. rad.
verb•verb_irr	irreguläres Verb

Die ID ermöglicht eine genaue Zitierweise des Eintrags. Die ID geht mit der Onlineausgabe des entsprechenden Eintrags kongruent. So ist das hbu̯ mit der ID 98020 aus dem Beispiel online zu finden unter <https://simondschweitzer.github.io/aed/98020.html>.
Diese Hauptinformationen sind bei jedem Eintrag anzutreffen, die folgenden Informationen sind nur dann aufgeführt, wenn es zu dem entsprechenden Eintrag Belege in der Datengrundlage gibt.

hbụ

"eintreten; betreten; durchziehen"|"to tread; to traverse; to trample"|verb•verb_3-inf|ID:98020|Wb 2, 485.12-486.6; vgl. FCD 158

•jrr.t r srwḫ stꜣ hꜥb=f //[91,20]// m msḏr jw=f šfụ.w m ḫnw=f mj kꜣ n(.j) stꜣ nꜥrꜥ.t=f //[91,21]// ḥr mw mj mw n(.j).w mstj "Etwas, was zu tun ist, um Wundsekret zu behandeln, wenn es ins Ohr eindringt, während (dies)es in seinem Inneren geschwollen ist wie das $kꜣ$-Phänomen des Wundsekrets, (und während?) sein $nꜥrꜥ.t$-Phänomen mit Wasser, wie Wasser der $mstꜣ$-Flüssigkeit, (auftritt)." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [91,19]

•//[1]// Ḥrw Kꜣ-nḫt-twt-ḫꜥ.w,pl ⟨nb,t,du⟩ Ḏd-nsw,yt-mj-Tm Ḥr,w-nbw Wsr-ḫpš-dr-pḏ,t-9 nsw-byt Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-stp-n-Rꜥ zꜣ-Rꜥ n ḫ,t=f Rꜥ-mss-mrj-Jmn mrj Jmn-Rꜥ //[2]// nb-ns,t,pl-tꜣ,du psḏ,t-nb,w{t},pl-Wꜣs,t nṯr-nfr zꜣ-Jmn ms[ꜣ]⟨tj⟩w{t} n Rꜥ-Ḥr,w-ꜣḫ,t,du pr.t ꜣḫ.t n Nb-ḏr{,t} wtt n Kꜣ-mw,t=f nsw n Km,t ḥqꜣ dšr,t,pl jty //[3]// jṯt pḏ,t-9 prj m ḫ,t sr n=f nḫt.pl wḏ n=f pr-ꜥ m swḥ,t kꜣ mn-jb hbụ=f mtwn nsw nṯr(,j) prj (m) hrw (n) nḫt mj Mnṯ(,w) wr-pḥ,t,du //[4]// mj zꜣ-Nw,t "Horus "Starker Stier, Mit vollkommenen Erscheinungen", ⟨Herrinnen⟩ "Mit dauerhaftem Königtum wie Atum", Goldhorus "Mit starkem Schwertarm, der die Neunbogenvölker vertreibt", König von Ober- und Unterägypten (Usermaatre Setepenre)|, leiblicher Sohn des Re (Ramses Meriamun)|, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der beiden Länder, und vom Götterkreis der Herren von Theben, Vollkommener König, Sohn des Amun, Abkömmling des Re-Harachte, trefflicher Same des Allherrn, gezeugt von Kamutef, König von Ägypten, Herrscher der Wüstenländer, Fürst, der die Neunbogenvölker ergriff, (kaum dass) er aus dem Leib (der Mutter) herauskam, dem die Siege prophezeit worden waren, dem (schon) im Ei Heldenmut zugewiesen wurde, standhafter Stier, wenn er den Kampfplatz betritt, göttlicher König, der (am) Tag des Sieges herauskommt wie Month, der von großer Kraft ist wie (Seth,) der Sohn der Nut." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [1]

•//[3.3]// rḏj=(j) sšmj ḏꜥb=(j) r pr hbụ "Ich veranlasse, daß mein Finger führt/weist auf das Ausgangsfeld!" bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 3: [3.3]

•//[T/A/W 6= 242]// hb=k m tꜣ r wmt,t=k r mt,t=k r stt,t=k ""Du sollst in die Erde eindringen entsprechend/bis zu deiner Dicke(?), deiner ..., deiner ..." bbawpyramidentexte:(Westwand)//PT 254: [T/A/W 6 = 242]

•jw ḏd=[tw] [n]=[f] ⸢hbjw⸣ dr hbjw.n=f jw ḫꜣ.t ⸢n,tj⸣ ⸢Wsjr⸣ ḫft mnjw=s jw š-ꜥꜣ //[x+6,24]// m nsr "(Und) [man] sagt [zu ihm] "Ibis" (hbj), weil er in die Leiche des Osiris (mit dem Schnabel) eingedrungen ($hbụ$) war, als sie am 'Großen See in Flammen' landete." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,23]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: STT.T, "[EINE EIGENSCHAFT DES MENSCHEN]"|"[A HUMAN TRAIT]" • WMT.T, "DICKE (VOM MENSCHEN)"|"THICKNESS (?) (HUMAN CHARACTERISTIC)" • MTY.T, "GRADHEIT DES CHARAKTERS"|"RECTITUDE"

root: jhb, "tanzen"|"to dance" • jhb, "Tanz"|"dance" • jhb, "Tanzlied"|"dancing song" • jhb, "Tänzer"|"(ritual) dancer" • jhb.t, "Tänzerin"|"(ritual) dancer" • Hbj, "Der Ibis"|"" • hb, "der Zertretene (Seth)"|"" • hb.t, "Richtstätte"|"place of execution" • hbj, "Ibis"|"ibis" • hbj.t, "Ibisweibchen"|"" • hbụ, "Pflug"|"plow" • hbhb, "(einen Ort) durchziehen; (be)treten"|"to traverse; to tread" • shbụ, "schwer arbeiten lassen"|""

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O4-D58-X1-U13-D54__): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs: O4: 19 times • D58: 19 times • G1: 11 times • U13: 11 times • D54: 9 times • N35: 4 times • Z7: 3 times • M17: 2 times • Z9: 2 times • X1: 2 times • S29: 1 times • D54__: 1 times • A24: 1 times • U33: 1 times

NK: 15 times • TIP - Roman times: 8 times • OK & FIP: 6 times • MK & SIP: 4 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times

betreten: 11 times • eintreten: 5 times • treten: 4 times • durchziehen: 3 times • betreten, antreten (im Kampf) gegen jmd.: 2 times • treten auf (r): 2 times • (in Zusammenhang mit Verwesung): 1 times • durchtrampeln: 1 times • Furche ziehen: 1 times • zertrampeln: 1 times • betreten, antreten gegen jmd. (im Kampf): 1 times • (mit dem Fuß) stampfen: 1 times • (herab)kommen (vom Himmel): 1 times • eintreten, eindringen in (r) etw.: 1 times

VERB: 35 TIMES • VERB_3-INF: 35 TIMES • ACTIVE: 21 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 18 TIMES • INFINITIVE: 9 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • W-MORPHEME: 4 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

Zunächst werden in kursiver Form bis zu fünf Belegstellen aufgelistet. Ausgewählt hat diese Belegstellen ein Algorithmus, der mithilfe der Kookkurrenzen die Relevanz bewertet. Eine Belegstelle wird mit einem Aufzählungspunkt eingeleitet und bietet Transkription und Übersetzung des Satzes, in dem das Wort belegt ist. Ferner wird angegeben, aus welchem Corpus und aus welchem Text, mit Angabe der Zeile, der Beleg stammt. Im Anhang bietet eine Textliste einen Zugang zu den digitalen Daten des jeweiligen Textes.

hbu̯

"eintreten; betreten; durchziehen"|"to tread; to traverse; to trample"|verb•verb_3-inf|ID:98020|Wb 2, 485.12-486.6; vgl. FCD 158

• jrr.t r srwḫ stꜣ hꜣb=f //[91,20]// m msḏr jw=f šfu̯.w m ḥnw=f mj kꜣ n(.j) stꜣ nꜥrꜥ.t=f //[91,21]// ḥr mw mj mw n(.j).w mstj "Etwas, was zu tun ist, um Wundsekret zu behandeln, wenn es ins Ohr eindringt, während (dies)es in seinem Inneren geschwollen ist wie das $kꜣ$-Phänomen des Wundsekrets, (und während?) sein $nꜥrꜥ.t$-Phänomen mit Wasser, wie Wasser der $mstꜣ$-Flüssigkeit, (auftritt)." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [91,19]

• //[1]// Ḥrw Kꜣ-nḫt-twt-ḫꜥ.w,pl ⟨nb,t,du⟩ Ḏd-nsw,yt-mj-Tm Ḥr,w-nbw Wsr-ḫpš-dr-pḏ,t-9 nsw-byt Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-stp-n-Rꜥ zꜣ-Rꜥ n ḫ,t=f Rꜥ-mss-mrj-Jmn mrj Jmn-Rꜥ //[2]// nb-ns,t,pl-tꜣ,du psḏ,t-nb,w{t},pl-Wꜣs,t nṯr-nfr zꜣ-Jmn ms{ꜣ}(tj)w{t} n Rꜥ-Ḥr,w-ꜣḫ,t,du pr,t ꜣḫ.t n Nb-ḏr{,t} wtt n Kꜣ-mw,t=f nsw n Km,t ḥqꜣ dšr,t,pl jty //[3]// jṯt pḏ,t-9 prj m ḫ,t sr n=f nḫt.pl wḏ n=f pr-ꜥ m swḥ,t kꜣ mn-jb hbu̯=f mtwn nsw nṯr(,j) prj (m) hrw (n) nḫt mj Mnṯ(,w) wr-pḥ,t,du //[4]// mj zꜣ-Nw,t "Horus "Starker Stier, Mit vollkommenen Erscheinungen", ⟨Herrinnen⟩ "Mit dauerhaftem Königtum wie Atum", Goldhorus "Mit starkem Schwertarm, der die Neunbogenvölker vertreibt", König von Ober- und Unterägypten (Usermaatre Setepenre)|, leiblicher Sohn des Re (Ramses Meriamun)|, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der beiden Länder, und vom Götterkreis der Herren von Theben, Vollkommener König, Sohn des Amun, Abkömmling des Re-Harachte, trefflicher Same des Allherrn, gezeugt von Kamutef, König von Ägypten, Herrscher der Wüstenländer, Fürst, der die Neunbogenvölker ergriff, (kaum dass) er aus dem Leib (der Mutter) herauskam, dem die Siege prophezeit worden waren, dem (schon) im Ei Heldenmut zugewiesen wurde, standhafter Stier, wenn er den Kampfplatz betritt, göttlicher König, der (am) Tag des Sieges herauskommt wie Month, der von großer Kraft ist wie (Seth,) der Sohn der Nut." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [1]

• //[3.3]// rdj=(j) sšmj ḏꜥb=(j) r pr hbu̯ "Ich veranlasse, daß mein Finger führt/weist auf das Ausgangsfeld!" bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 3: [3.3]

• //[T/A/W 6= 242]// hb=k m tꜣ r wmt,t=k r mt,t=k r stt,t=k ""Du sollst in die Erde eindringen entsprechend/bis zu deiner Dicke(?), deiner ..., deiner ..." bbawpyramidentexte:(Westwand)//PT 254: [T/A/W 6 = 242]

• jw dd=[tw] [n]=[f] ⸢hbjw⸣ dr hbjw.n=f jw hꜣ,t ⸢n,tj⸣ ⸢Wsjr⸣ ḫft mnjw=s jw š-ꜣ //[x+6,24]// m nsr "(Und) [man] sagt [zu ihm] "Ibis" (hbj), weil er in die Leiche des Osiris (mit dem Schnabel) eingedrungen ($hbu̯$) war, als sie am 'Großen See in Flammen' landete." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,23]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: STT.T, "[EINE EIGENSCHAFT DES MENSCHEN]"|"[A HUMAN TRAIT]" • WMT.T, "DICKE (VOM MENSCHEN)"|"THICKNESS (?) (HUMAN CHARACTERISTIC)" • MTY.T, "GRADHEIT DES CHARAKTERS"|"RECTITUDE"

root: jhb, "tanzen"|"to dance" • jhb, "Tanz"|"dance" • jhb, "Tanzlied"|"dancing song" • jhb, "Tänzer"|"(ritual) dancer" • jhb.t, "Tänzerin"|"(ritual) dancer" • Hbj, "Der Ibis"|"" • hb, "der Zertretene (Seth)"|"" • hb.t, "Richtstätte"|"place of execution" • hbj, "Ibis"|"ibis" • hbj.t, "Ibisweibchen"|"" • hbu̯, "Pflug"|"plow" • hbhb, "(einen Ort) durchziehen; (be)treten"|"to traverse; to tread" • shbu̯, "schwer arbeiten lassen"|""

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O4-D58-X1-U13-D54__): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs: O4: 19 times • D58: 19 times • G1: 11 times • U13: 11 times • D54: 9 times • N35: 4 times • Z7: 3 times • M17: 2 times • Z9: 2 times • X1: 2 times • S29: 1 times • D54__: 1 times • A24: 1 times • U33: 1 times

NK: 15 times • TIP - Roman times: 8 times • OK & FIP: 6 times • MK & SIP: 4 times • unknown: 2 times

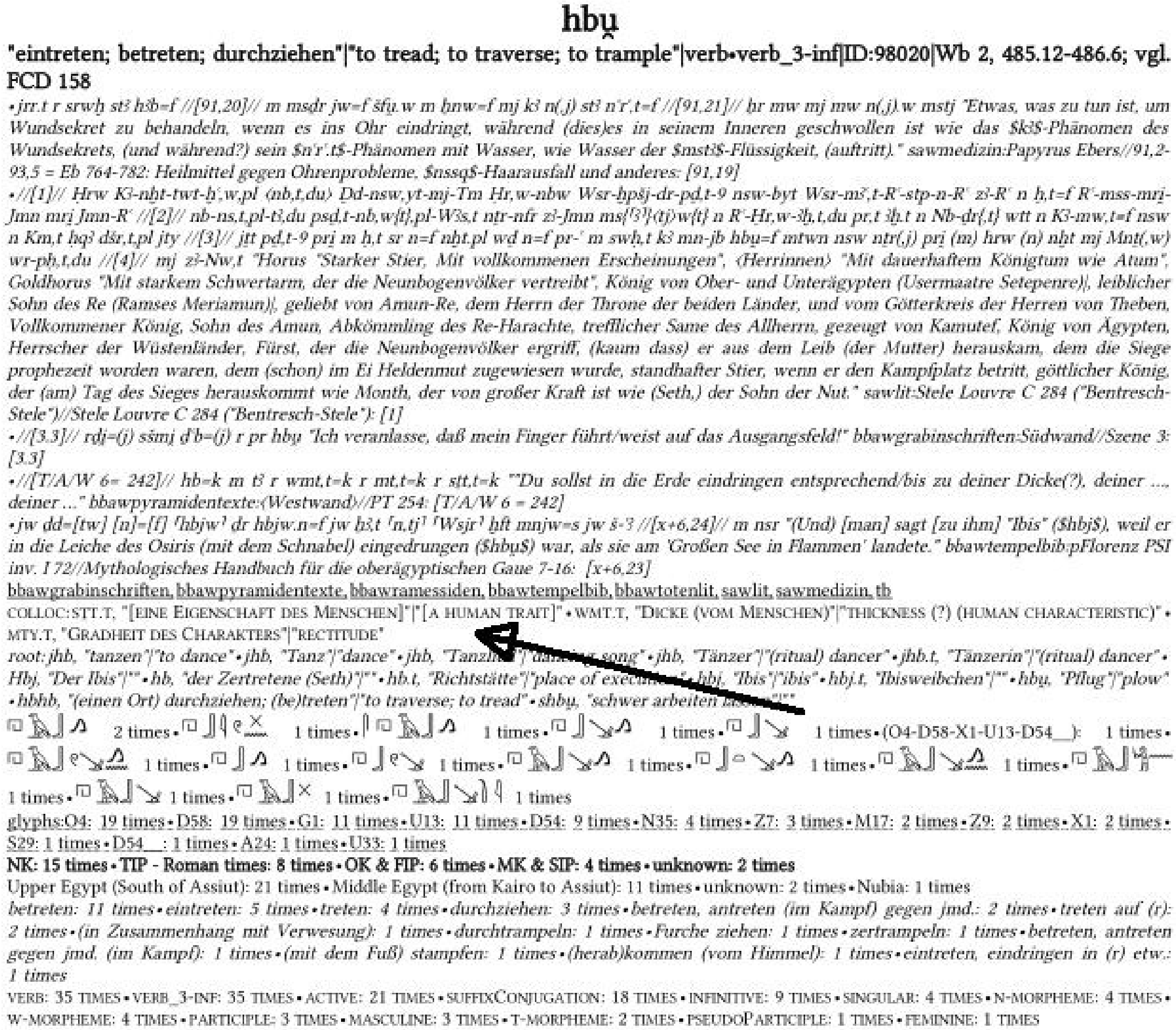
Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times

betreten: 11 times • eintreten: 5 times • treten: 4 times • durchziehen: 3 times • betreten, antreten (im Kampf) gegen jmd.: 2 times • treten auf (r): 2 times • (in Zusammenhang mit Verwesung): 1 times • durchtrampeln: 1 times • Furche ziehen: 1 times • zertrampeln: 1 times • betreten, antreten gegen jmd. (im Kampf): 1 times • (mit dem Fuß) stampfen: 1 times • (herab)kommen (vom Himmel): 1 times • eintreten, eindringen in (r) etw.: 1 times

VERB: 35 TIMES • VERB_3-INF: 35 TIMES • ACTIVE: 21 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 18 TIMES • INFINITIVE: 9 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • W-MORPHEME: 4 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

Unterstrichen folgen nun die Corpora, in denen das Wort belegt ist, um in einer groben Form die Textsortenverteilung des Wortes anzuzeigen. Folgende Corpora werden verwendet:

bbawamarna	Texte aus der Amarnazeit wie z.B. die Grenzstelen
bbawarchive	Texte aus Archiven wie dem Abusirarchiv
bbawbriefe	Briefe aus der Zeit vom Alten Reich bis zur Dritten Zwischenzeit
bbawfelsinschriften	Felsinschriften
bbawgrabinschriften	Funeräre Texte des Alten Reiches und der Ersten Zwischenzeit
bbawgraeberspzt	Funeräre Texte der Spätzeit
bbawhistbiospzt	Historisch-biographische Texte der Spätzeit
bbawpyramidentexte	Pyramidentexte
bbawramessiden	Königliche Texte der Ramessidenzeit
bbawtempelbib	Texte aus Tempelbibliotheken der griechisch-römischen Zeit
bbawtotenlit	Totenliturgien der griechisch-römischen Zeit
sawlit	Literarische Texte und Stelen des Mittleren Reiches
sawmedizin	Medizinische Texte
smaek	Texte aus dem Staatlichen Museum Ägyptischer Kunst München
tb	Totenbuch
tuebingerstelen	Stelen des Mittleren und Neuen Reiches, die sich heute in Tübingen befinden



hbụ

"eintreten; betreten; durchziehen"|"to tread; to traverse; to trample"|verb•verb_3-inf|ID:98020|Wb 2, 485.12-486.6; vgl. FCD 158

•jrr.t r srwḫ stꜣ hꜣb=f //[91,20]// m msḏr jw=f šfṷ.w m ḫnw=f mj kꜣ n(.j) stꜣ nꜥrꜥ.t=f //[91,21]// ḥr mw mj mw n(.j).w mstj "Etwas, was zu tun ist, um Wundsekret zu behandeln, wenn es ins Ohr eindringt, während (dies)es in seinem Inneren geschwollen ist wie das $kꜣ$-Phänomen des Wundsekrets, (und während?) sein $nꜥrꜥ.t$-Phänomen mit Wasser, wie Wasser der $mstꜣ$-Flüssigkeit, (auftritt)." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [91,19]

•//[1]// Ḥrw Kꜣ-nḫt-twt-ḫꜥ.w,pl ⟨nb,t,du⟩ Ḏd-nsw,yt-mj-Tm Ḥr,w-nbw Wsr-ḫpš-dr-pḏ,t-9 nsw-byt Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-stp-n-Rꜥ zꜣ-Rꜥ n ẖ,t=f Rꜥ-mss-mrj-Jmn mrj Jmn-Rꜥ //[2]// nb-ns,t,pl-tꜣ,du psḏ,t-nb,w{t},pl-Wꜣs,t nṯr-nfr zꜣ-Jmn ms{ꜣ}(tj)w{t} n Rꜥ-Ḥr,w-ꜣḫ,t,du pr,t ꜣḫ.t n Nb-ḏr{,t} wtt n Kꜣ-mw,t=f nsw n Km,t ḥqꜣ dšr,t,pl jty //[3]// jṯt pḏ,t-9 prj m ẖ,t sr n=f nḫt.pl wḏ n=f pr-ꜥ m swḥ,t kꜣ mn-jb hbụ=f mtwn nsw nṯr(,j) prj (m) hrw (n) nḫt mj Mnṯ(,w) wr-pḥ,t,du //[4]// mj zꜣ-Nw,t "Horus "Starker Stier, Mit vollkommenen Erscheinungen", ⟨Herrinnen⟩ "Mit dauerhaftem Königtum wie Atum", Goldhorus "Mit starkem Schwertarm, der die Neunbogenvölker vertreibt", König von Ober- und Unterägypten (Usermaatre Setepenre)|, leiblicher Sohn des Re (Ramses Meriamun)|, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der beiden Länder, und vom Götterkreis der Herren von Theben, Vollkommener König, Sohn des Amun, Abkömmling des Re-Harachte, trefflicher Same des Allherrn, gezeugt von Kamutef, König von Ägypten, Herrscher der Wüstenländer, Fürst, der die Neunbogenvölker ergriff, (kaum dass) er aus dem Leib (der Mutter) herauskam, dem die Siege prophezeit worden waren, dem (schon) im Ei Heldenmut zugewiesen wurde, standhafter Stier, wenn er den Kampfplatz betritt, göttlicher König, der (am) Tag des Sieges herauskommt wie Month, der von großer Kraft ist wie (Seth,) der Sohn der Nut." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [1]

•//[3.3]// rḏj=(j) sšmj ḏꜥb=(j) r pr hbụ "Ich veranlasse, daß mein Finger führt/weist auf das Ausgangsfeld!" bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 3: [3.3]

•//[T/A/W 6= 242]// hb=k m tꜣ r wmt,t=k r mt,t=k r stt,t=k ""Du sollst in die Erde eindringen entsprechend/bis zu deiner Dicke(?), deiner ..., deiner ..." bbawpyramidentexte:(Westwand)//PT 254: [T/A/W 6 = 242]

•jw dd=[tw] [n]=[f] ⸢hbjw⸣ dr hbjw.n=f jw ẖꜣ,t ⸢n,tj⸣ ⸢Wsjr⸣ ḫft mnjw=s jw š-ꜣ //[x+6,24]// m nsr "(Und) [man] sagt [zu ihm] "Ibis" (hbj), weil er in die Leiche des Osiris (mit dem Schnabel) eingedrungen ($hbụ$) war, als sie am 'Großen See in Flammen' landete." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,23]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: STT.T, "[EINE EIGENSCHAFT DES MENSCHEN]"|"[A HUMAN TRAIT]" • WMT.T, "DICKE (VOM MENSCHEN)"|"THICKNESS (?) (HUMAN CHARACTERISTIC)" • MTY.T, "GRADHEIT DES CHARAKTERS"|"RECTITUDE"

root: jhb, "tanzen"|"to dance" • jhb, "Tanz"|"dance" • jhb, "Tanzli[illegible]"|"[illegible] song" • jhb, "Tänzer"|"(ritual) dancer" • jhb.t, "Tänzerin"|"(ritual) dancer" • Hbj, "Der Ibis"|"" • hb, "der Zertretene (Seth)"|"" • hb.t, "Richtstätte"|"place of exec[illegible]" • hbj, "Ibis"|"ibis" • hbj.t, "Ibisweibchen"|"" • hbụ, "Pflug"|"plow" • hbhb, "(einen Ort) durchziehen; (be)treten"|"to traverse; to tread" • shbụ, "schwer arbeiten [illegible]"|""

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O4-D58-X1-U13-D54__): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs: O4: 19 times • D58: 19 times • G1: 11 times • U13: 11 times • D54: 9 times • N35: 4 times • Z7: 3 times • M17: 2 times • Z9: 2 times • X1: 2 times • S29: 1 times • D54__: 1 times • A24: 1 times • U33: 1 times

NK: 15 times • TIP - Roman times: 8 times • OK & FIP: 6 times • MK & SIP: 4 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times

betreten: 11 times • eintreten: 5 times • treten: 4 times • durchziehen: 3 times • betreten, antreten (im Kampf) gegen jmd.: 2 times • treten auf (r): 2 times • (in Zusammenhang mit Verwesung): 1 times • durchtrampeln: 1 times • Furche ziehen: 1 times • zertrampeln: 1 times • betreten, antreten gegen jmd. (im Kampf): 1 times • (mit dem Fuß) stampfen: 1 times • (herab)kommen (vom Himmel): 1 times • eintreten, eindringen in (r) etw.: 1 times

VERB: 35 TIMES • VERB_3-INF: 35 TIMES • ACTIVE: 21 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 18 TIMES • INFINITIVE: 9 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • W-MORPHEME: 4 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

Der in Kapitälchen gesetzte Bereich „Colloc“ listet die drei Wörter auf, die statistisch gesehen am häufigsten zusammen mit dem Eintrag in einer Belegstelle erscheinen, bietet also typische Wortnachbarn. Die aufgelisteten Wörter werden in Transkription, deutscher und englischer Übersetzung dargestellt und sind durch Aufzählungspunkte getrennt.

hbụ

"eintreten; betreten; durchziehen"|"to tread; to traverse; to trample"|verb•verb_3-inf|ID:98020|Wb 2, 485.12-486.6; vgl. FCD 158

• jrr.t r srwḫ stꜣ hꜣb=f //[91,20]// m msḏr jw=f šfụ.w m ḫnw=f mj kꜣ n(.j) stꜣ nꜥrꜥ.t=f //[91,21]// ḥr mw mj mw n(.j).w mstj "Etwas, was zu tun ist, um Wundsekret zu behandeln, wenn es ins Ohr eindringt, während (dies)es in seinem Inneren geschwollen ist wie das $kꜣ$-Phänomen des Wundsekrets, (und während?) sein $nꜥrꜥ.t$-Phänomen mit Wasser, wie Wasser der $mstꜣ$-Flüssigkeit, (auftritt)." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [91,19]

• //[1]// Ḥrw Kꜣ-nḫt-twt-ḫꜥ.w,pl ⟨nb,t,du⟩ Ḏd-nsw,yt-mj-Tm Ḥr,w-nbw Wsr-ḫpš-dr-pḏ,t-9 nsw-byt Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-stp-n-Rꜥ zꜣ-Rꜥ n ḫ,t=f Rꜥ-mss-mrj-Jmn mrj Jmn-Rꜥ //[2]// nb-ns,t,pl-tꜣ,du psḏ,t-nb,w{t},pl-Wꜣs,t nṯr-nfr zꜣ-Jmn ms{⌜ꜣ⌝}⟨tj⟩w{t} n Rꜥ-Ḥr,w-ꜣḫ,t,du pr,t ꜣḫ.t n Nb-ḏr{,t} wtt n Kꜣ-mw,t=f nsw n Km,t ḥqꜣ dšr,t,pl jty //[3]// jṯt pḏ,t-9 prj m ḫ,t sr n=f nḫt.pl wḏ n=f pr-ꜥ m swḥ,t kꜣ mn-jb hbụ=f mtwn nsw nṯr(,j) prj (m) hrw (n) nḫt mj Mnṯ(,w) wr-pḥ,t,du //[4]// mj zꜣ-Nw,t "Horus "Starker Stier, Mit vollkommenen Erscheinungen", ⟨Herrinnen⟩ "Mit dauerhaftem Königtum wie Atum", Goldhorus "Mit starkem Schwertarm, der die Neunbogenvölker vertreibt", König von Ober- und Unterägypten (Usermaatre Setepenre)|, leiblicher Sohn des Re (Ramses Meriamun)|, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der beiden Länder, und vom Götterkreis der Herren von Theben, Vollkommener König, Sohn des Amun, Abkömmling des Re-Harachte, trefflicher Same des Allherrn, gezeugt von Kamutef, König von Ägypten, Herrscher der Wüstenländer, Fürst, der die Neunbogenvölker ergriff, (kaum dass) er aus dem Leib (der Mutter) herauskam, dem die Siege prophezeit worden waren, dem (schon) im Ei Heldenmut zugewiesen wurde, standhafter Stier, wenn er den Kampfplatz betritt, göttlicher König, der (am) Tag des Sieges herauskommt wie Month, der von großer Kraft ist wie (Seth,) der Sohn der Nut." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [1]

• //[3.3]// rḏj=(j) sšmj ḏꜥb=(j) r pr hbụ "Ich veranlasse, daß mein Finger führt/weist auf das Ausgangsfeld!" bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 3: [3.3]

• //[T/A/W 6= 242]// hb=k m tꜣ r wmt,t=k r mt,t=k r sṯt,t=k ""Du sollst in die Erde eindringen entsprechend/bis zu deiner Dicke(?), deiner ..., deiner ..." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [T/A/W 6 = 242]

• jw ḏd=[tw] [n]=[f] ⌜hbjw⌝ dr hbjw.n=f jw ḫꜣ,t ⌜n,tj⌝ ⌜Wsjr⌝ ḫft mnjw=s jw š-ꜣ //[x+6,24]// m nsr "(Und) [man] sagt [zu ihm] "Ibis" (hbj), weil er in die Leiche des Osiris (mit dem Schnabel) eingedrungen ($hbụ$) war, als sie am 'Großen See in Flammen' landete." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,23]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: STT.T, "[EINE EIGENSCHAFT DES MENSCHEN]"|"[A HUMAN TRAIT]" • WMT.T, "DICKE (VOM MENSCHEN)"|"THICKNESS (?) (HUMAN CHARACTERISTIC)" • MTY.T, "GRADHEIT DES CHARAKTERS"|"RECTITUDE"

root: jhb, "tanzen"|"to dance" • jhb, "Tanz"|"dance" • jhb, "Tanzlied"|"dancing song" • jhb, "Tänzer"|"(ritual) dancer" • jhb.t, "Tänzerin"|"(ritual) dancer" • Hbj, "Der Ibis"|"" • hb, "der Zertretene (Seth)"|"" • hb.t, "Richtstätte"|"place of execution" • hbj, "Ibis"|"ibis" • hbj.t, "Ibisweibchen"|"" • hbụ, "Pflug"|"plow" • hbhb, "(einen Ort) durchziehen; (be)treten"|"to traverse; to tread" • shbụ, "schwer arbeiten lassen"|""

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O4-D58-X1-U13-D54__): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs: O4: 19 times • D58: 19 times • G1: 11 times • U13: 11 times • D54: 9 times • N35: 4 times • Z7: 3 times • M17: 2 times • Z9: 2 times • X1: 2 times • S29: 1 times • D54__: 1 times • A24: 1 times • U33: 1 times

NK: 15 times • TIP - Roman times: 8 times • OK & FIP: 6 times • MK & SIP: 4 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times

betreten: 11 times • eintreten: 5 times • treten: 4 times • durchziehen: 3 times • betreten, antreten (im Kampf) gegen jmd.: 2 times • treten auf (r): 2 times • (in Zusammenhang mit Verwesung): 1 times • durchtrampeln: 1 times • Furche ziehen: 1 times • zertrampeln: 1 times • betreten, antreten gegen jmd. (im Kampf): 1 times • (mit dem Fuß) stampfen: 1 times • (herab)kommen (vom Himmel): 1 times • eintreten, eindringen in (r) etw.: 1 times

VERB: 35 TIMES • VERB_3-INF: 35 TIMES • ACTIVE: 21 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 18 TIMES • INFINITIVE: 9 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • W-MORPHEME: 4 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

Nun folgen in kursivem Satz, durch „root“ eingeleitet und alphabetisch sortiert die Wörter, die eine mit dem Eintrag gemeinsame Wurzel aufweisen.
Alle folgenden Bereiche weisen Angaben zur Häufigkeit auf, nach denen auch sortiert wird, d.h. zunächst kommt das häufigste Element. Die Zahlenangaben haben im Vergleich zu „häufig“ oder „selten“ den Vorteil, dass der Leser die Quantität besser abschätzen kann.

hbụ

"eintreten; betreten; durchziehen"|"to tread; to traverse; to trample"|verb•verb_3-inf|ID:98020|Wb 2, 485.12-486.6; vgl. FCD 158

•jrr.t r srwḫ stꜣ hꜣb=f //[91,20]// m msḏr jw=f šfụ.w m ḫnw=f mj kꜣ n(.j) stꜣ nꜥrꜥ.t=f //[91,21]// ḥr mw mj mw n(.j).w mstj "Etwas, was zu tun ist, um Wundsekret zu behandeln, wenn es ins Ohr eindringt, während (dies)es in seinem Inneren geschwollen ist wie das $kꜣ$-Phänomen des Wundsekrets, (und während?) sein $nꜥrꜥ.t$-Phänomen mit Wasser, wie Wasser der $mstꜣ$-Flüssigkeit, (auftritt)." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [91,19]

•//[1]// Ḥrw Kꜣ-nḫt-twt-ḫꜥ.w,pl ⟨nb,t,du⟩ Ḏd-nsw,yt-mj-Tm Ḥr,w-nbw Wsr-ḫpš-dr-pḏ,t-9 nsw-byt Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-stp-n-Rꜥ zꜣ-Rꜥ n ẖ,t=f Rꜥ-mss-mrj-Jmn mrj Jmn-Rꜥ //[2]// nb-ns,t,pl-tꜣ,du psḏ,t-nb,w{t},pl-Wꜣs,t nṯr-nfr zꜣ-Jmn ms{ꜣ}(tj)w{t} n Rꜥ-Ḥr,w-ꜣḫ,t,du pr,t ꜣḫ,t n Nb-ḏr{,t} wtt n Kꜣ-mw,t=f nsw n Km,t ḥqꜣ dšr,t,pl jty //[3]// jṯt pḏ,t-9 prj m ẖ,t sr n=f nḫt.pl wḏ n=f pr-ꜥ m swḥ,t kꜣ mn-jb hbụ=f mtwn nsw nṯr(,j) prj (m) hrw (n) nḫt mj Mnṯ(,w) wr-pḥ,t,du //[4]// mj zꜣ-Nw,t "Horus "Starker Stier, Mit vollkommenen Erscheinungen", ⟨Herrinnen⟩ "Mit dauerhaftem Königtum wie Atum", Goldhorus "Mit starkem Schwertarm, der die Neunbogenvölker vertreibt", König von Ober- und Unterägypten (Usermaatre Setepenre)|, leiblicher Sohn des Re (Ramses Meriamun)|, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der beiden Länder, und vom Götterkreis der Herren von Theben, Vollkommener König, Sohn des Amun, Abkömmling des Re-Harachte, trefflicher Same des Allherrn, gezeugt von Kamutef, König von Ägypten, Herrscher der Wüstenländer, Fürst, der die Neunbogenvölker ergriff, (kaum dass) er aus dem Leib (der Mutter) herauskam, dem die Siege prophezeit worden waren, dem (schon) im Ei Heldenmut zugewiesen wurde, standhafter Stier, wenn er den Kampfplatz betritt, göttlicher König, der (am) Tag des Sieges herauskommt wie Month, der von großer Kraft ist wie (Seth,) der Sohn der Nut." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [1]

•//[3.3]// rdj=(j) sšmj ḏꜥb=(j) r pr hbụ "Ich veranlasse, daß mein Finger führt/weist auf das Ausgangsfeld!" bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 3: [3.3]

•//[T/A/W 6= 242]// hb=k m tꜣ r wmt,t=k r mt,t=k r sṯt,t=k ""Du sollst in die Erde eindringen entsprechend/bis zu deiner Dicke(?), deiner ..., deiner ..." bbawpyramidentexte:(Westwand)//PT 254: [T/A/W 6 = 242]

•jw dd=[tw] [n]=[f] ⌜hbjw⌝ dr hbjw.n=f jw ẖꜣ,t ⌜n,tj⌝ ⌜Wsjr⌝ ḫft mnjw=s jw š-ꜣ //[x+6,24]// m nsr "(Und) [man] sagt [zu ihm] "Ibis" (hbj), weil er in die Leiche des Osiris (mit dem Schnabel) eingedrungen ($hbụ$) war, als sie am 'Großen See in Flammen' landete." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,23]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: STT.T, "[EINE EIGENSCHAFT DES MENSCHEN]"|"[A HUMAN TRAIT]" • WMT.T, "DICKE (VOM MENSCHEN)"|"THICKNESS (?) (HUMAN CHARACTERISTIC)" • MTY.T, "GRADHEIT DES CHARAKTERS"|"RECTITUDE"

root: jhb, "tanzen"|"to dance" • jhb, "Tanz"|"dance" • jhb, "Tanzlied"|"dancing song" • jhb, "Tänzer"|"(ritual) dancer" • jhb.t, "Tänzerin"|"(ritual) dancer" • Hbj, "Der Ibis"|"" • hb, "der Zertretene (Seth)"|"" • hb.t, "Richtstätte"|"place of execution" • hbj, "Ibis"|"ibis" • hbj.t, "Ibisweibchen"|"" • hbụ, "Pflug"|"plow" • hbhb, "(einen Ort) durchziehen; (be)treten"|"to traverse; to tread" • shbụ, "schwer arbeiten lassen"|""

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O4-D58-X1-U13-D54__): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs: O4: 19 times • D58: 19 times • G1: 11 times • U13: 11 times • D54: 9 times • N35: 4 times • Z7: 3 times • M17: 2 times • Z9: 2 times • X1: 2 times • S29: 1 times • D54__: 1 times • A24: 1 times • U33: 1 times

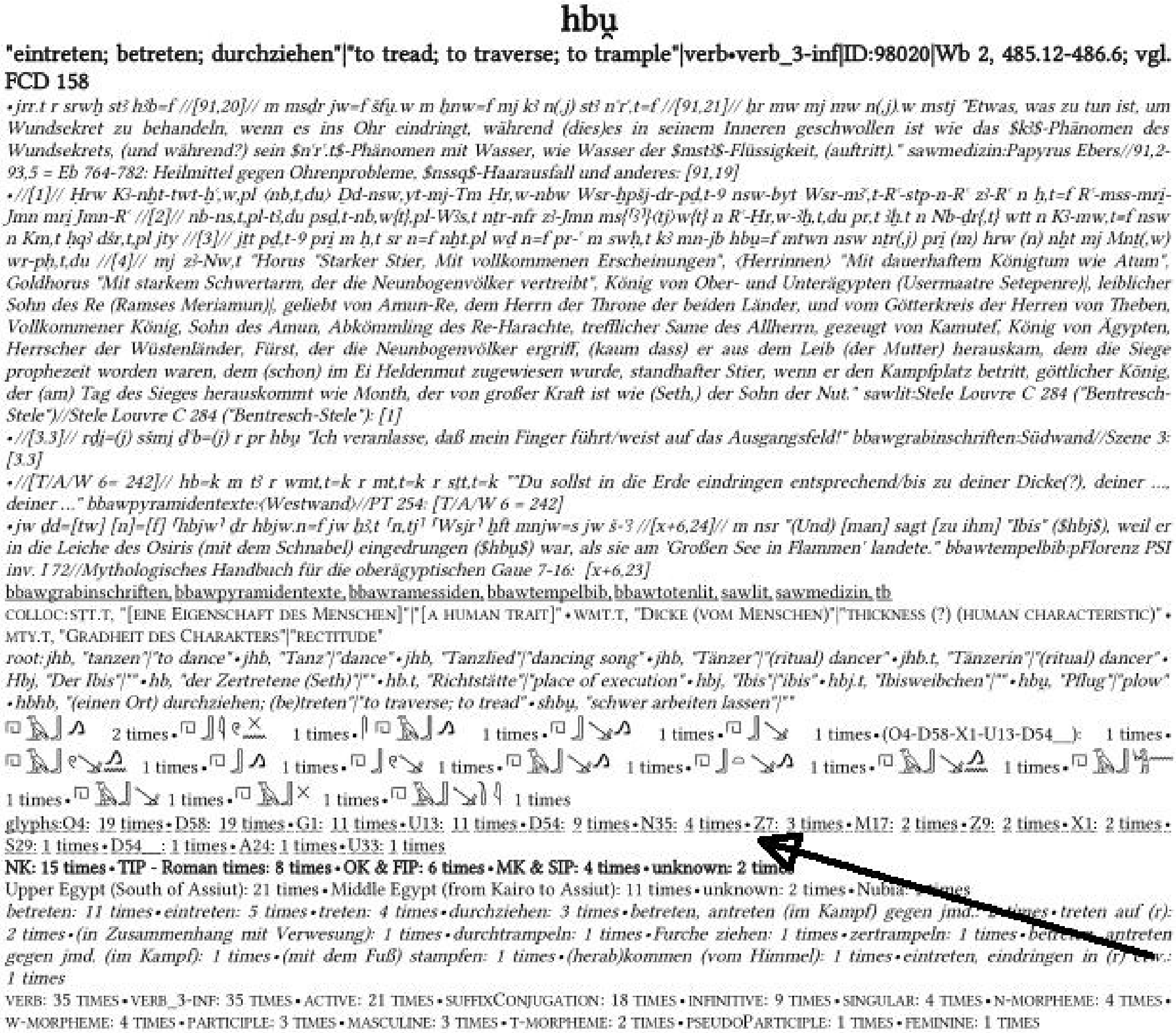
NK: 15 times • TIP - Roman times: 8 times • OK & FIP: 6 times • MK & SIP: 4 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 2 times • Nubia: [illegible] times

betreten: 11 times • eintreten: 5 times • treten: 4 times • durchziehen: 3 times • betreten, antreten (im Kampf) gegen jmd.: [illegible] times • treten auf (r): 2 times • (in Zusammenhang mit Verwesung): 1 times • durchtrampeln: 1 times • Furche ziehen: 1 times • zertrampeln: 1 times • betreten, antreten gegen jmd. (im Kampf): 1 times • (mit dem Fuß) stampfen: 1 times • (herab)kommen (vom Himmel): 1 times • eintreten, eindringen in (r) etw.: 1 times

VERB: 35 TIMES • VERB_3-INF: 35 TIMES • ACTIVE: 21 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 18 TIMES • INFINITIVE: 9 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • W-MORPHEME: 4 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

Die Schreibungsübersicht bietet alle in der Datengrundlage belegten Schreibungen, die keine Zerstörungen aufweisen. Eine Standardschreibung anzubieten wäre eine unzulässige Verkürzung des Datenmaterials, da es eine solche eben nie gegeben hat. Vielmehr ist dem Philologen mit einer Übersicht der Schreibungsvielfalt geholfen. Die Schreibungen erfolgen mit der Angabe zur Häufigkeit. Falls sich die Schreibung nicht in Unicode darstellen lässt, wird stattdessen der Hieroglyphencode in Klammern angegeben.



hbụ

"eintreten; betreten; durchziehen"|"to tread; to traverse; to trample"|verb•verb_3-inf|ID:98020|Wb 2, 485.12-486.6; vgl. FCD 158

• jrr.t r srwḫ stꜣ hꜣb=f //[91,20]// m msḏr jw=f šfụ.w m ḫnw=f mj kꜣ n(.j) stꜣ nꜥrꜥ.t=f //[91,21]// ḥr mw mj mw n(.j).w mstj "Etwas, was zu tun ist, um Wundsekret zu behandeln, wenn es ins Ohr eindringt, während (dies)es in seinem Inneren geschwollen ist wie das $kꜣ$-Phänomen des Wundsekrets, (und während?) sein $nꜥrꜥ.t$-Phänomen mit Wasser, wie Wasser der $mstꜣ$-Flüssigkeit, (auftritt)." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [91,19]

• //[1]// Ḥrw Kꜣ-nḫt-twt-ḫꜥ.w,pl ⟨nb,t,du⟩ Ḏd-nsw,yt-mj-Tm Ḥr,w-nbw Wsr-ḫpš-dr-pḏ,t-9 nsw-byt Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-stp-n-Rꜥ zꜣ-Rꜥ n ẖ,t=f Rꜥ-mss-mrj-Jmn mrj Jmn-Rꜥ //[2]// nb-ns,t,pl-tꜣ,du psḏ,t-nb,w{t},pl-Wꜣs,t nṯr-nfr zꜣ-Jmn ms{ꜣ}(tj)w{t} n Rꜥ-Ḥr,w-ꜣḫ,t,du pr,t ꜥḫ.t n Nb-ḏr{,t} wtt n Kꜣ-mw,t=f nsw n Km,t ḥqꜣ dšr,t,pl jty //[3]// jṯt pḏ,t-9 prj m ẖ,t sr n=f nḫt.pl wḏ n=f pr-ꜥ m swḥ,t kꜣ mn-jb hbụ=f mtwn nsw nṯr(.j) prj (m) hrw (n) nḫt mj Mnṯ(.w) wr-pḥ,t,du //[4]// mj zꜣ-Nw,t "Horus "Starker Stier, Mit vollkommenen Erscheinungen", ⟨Herrinnen⟩ "Mit dauerhaftem Königtum wie Atum", Goldhorus "Mit starkem Schwertarm, der die Neunbogenvölker vertreibt", König von Ober- und Unterägypten (Usermaatre Setepenre)|, leiblicher Sohn des Re (Ramses Meriamun)|, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der beiden Länder, und vom Götterkreis der Herren von Theben, Vollkommener König, Sohn des Amun, Abkömmling des Re-Harachte, trefflicher Same des Allherrn, gezeugt von Kamutef, König von Ägypten, Herrscher der Wüstenländer, Fürst, der die Neunbogenvölker ergriff, (kaum dass) er aus dem Leib (der Mutter) herauskam, dem die Siege prophezeit worden waren, dem (schon) im Ei Heldenmut zugewiesen wurde, standhafter Stier, wenn er den Kampfplatz betritt, göttlicher König, der (am) Tag des Sieges herauskommt wie Month, der von großer Kraft ist wie (Seth,) der Sohn der Nut." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [1]

• //[3.3]// rḏj=(j) sšmj ḏꜥb=(j) r pr hbụ "Ich veranlasse, daß mein Finger führt/weist auf das Ausgangsfeld!" bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 3: [3.3]

• //[T/A/W 6= 242]// hb=k m tꜣ r wmt,t=k r mt,t=k r stt,t=k ""Du sollst in die Erde eindringen entsprechend/bis zu deiner Dicke(?), deiner ..., deiner ..." bbawpyramidentexte:(Westwand)//PT 254: [T/A/W 6 = 242]

• jw ḏd=[tw] [n]=[f] ⌜hbjw⌝ dr hbjw.n=f jw ẖꜣ,t ⌜n,tj⌝ ⌜Wsjr⌝ ḫft mnjw=s jw š-ꜣ //[x+6,24]// m nsr "(Und) [man] sagt [zu ihm] "Ibis" (hbj), weil er in die Leiche des Osiris (mit dem Schnabel) eingedrungen ($hbụ$) war, als sie am 'Großen See in Flammen' landete." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,23]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: STT.T, "[EINE EIGENSCHAFT DES MENSCHEN]"|"[A HUMAN TRAIT]" • WMT.T, "DICKE (VOM MENSCHEN)"|"THICKNESS (?) (HUMAN CHARACTERISTIC)" • MTY.T, "GRADHEIT DES CHARAKTERS"|"RECTITUDE"

root: jhb, "tanzen"|"to dance" • jhb, "Tanz"|"dance" • jhb, "Tanzlied"|"dancing song" • jhb, "Tänzer"|"(ritual) dancer" • jhb.t, "Tänzerin"|"(ritual) dancer" • Hbj, "Der Ibis"|"" • hb, "der Zertretene (Seth)"|"" • hb.t, "Richtstätte"|"place of execution" • hbj, "Ibis"|"ibis" • hbj.t, "Ibisweibchen"|"" • hbụ, "Pflug"|"plow" • hbhb, "(einen Ort) durchziehen; (be)treten"|"to traverse; to tread" • shbụ, "schwer arbeiten lassen"|""

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O4-D58-X1-U13-D54__): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:O4: 19 times • D58: 19 times • G1: 11 times • U13: 11 times • D54: 9 times • N35: 4 times • Z7: 3 times • M17: 2 times • Z9: 2 times • X1: 2 times • S29: 1 times • D54__: 1 times • A24: 1 times • U33: 1 times

NK: 15 times • TIP - Roman times: 8 times • OK & FIP: 6 times • MK & SIP: 4 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 2 times • Nubia: [illegible] times

betreten: 11 times • eintreten: 5 times • treten: 4 times • durchziehen: 3 times • betreten, antreten (im Kampf) gegen jmd.: [illegible] times • treten auf (r): 2 times • (in Zusammenhang mit Verwesung): 1 times • durchtrampeln: 1 times • Furche ziehen: 1 times • zertrampeln: 1 times • betreten, antreten gegen jmd. (im Kampf): 1 times • (mit dem Fuß) stampfen: 1 times • (herab)kommen (vom Himmel): 1 times • eintreten, eindringen in (r) etw.: 1 times

VERB: 35 TIMES • VERB_3-INF: 35 TIMES • ACTIVE: 21 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 18 TIMES • INFINITIVE: 9 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • W-MORPHEME: 4 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

Die Übersicht, welche Hieroglyphen bei den Schreibungen dieses Eintrags verwendet werden, wird mit „glyphs“ eingeleitet und erscheint punktiert unterstrichen. Ausgewertet werden im Gegensatz zur Schreibungsübersicht auch die teilzerstörten Schreibungen.

hbụ

"eintreten; betreten; durchziehen"|"to tread; to traverse; to trample"|verb•verb_3-inf|ID:98020|Wb 2, 485.12-486.6; vgl. FCD 158

•jrr.t r srwḫ stꜣ ḥꜣb=f //[91,20]// m msḏr jw=f šfụ.w m ḫnw=f mj kꜣ n(.j) stꜣ nꜥrꜥ.t=f //[91,21]// ḥr mw mj mw n(.j).w mstj "Etwas, was zu tun ist, um Wundsekret zu behandeln, wenn es ins Ohr eindringt, während (dies)es in seinem Inneren geschwollen ist wie das $kꜣ$-Phänomen des Wundsekrets, (und während?) sein $nꜥrꜥ.t$-Phänomen mit Wasser, wie Wasser der $mstꜣ$-Flüssigkeit, (auftritt)." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [91,19]

•//[1]// Ḥrw Kꜣ-nḫt-twt-ḫꜥ.w,pl ⟨nb,t,du⟩ Ḏd-nsw,yt-mj-Tm Ḥr,w-nbw Wsr-ḫpš-dr-pḏ,t-9 nsw-byt Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-stp-n-Rꜥ zꜣ-Rꜥ n ḫ,t=f Rꜥ-mss-mrj-Jmn mrj Jmn-Rꜥ //[2]// nb-ns,t,pl-tꜣ,du psḏ,t-nb,w{t},pl-Wꜣs,t nṯr-nfr zꜣ-Jmn ms{⌜ꜣ⌝}(tj)w{t} n Rꜥ-Ḥr,w-ꜣḫ,t,du pr,t ꜥḫ.t n Nb-ḏr{,t} wtt n Kꜣ-mw,t=f nsw n Km,t ḥqꜣ dšr,t,pl jty //[3]// jṯt pḏ,t-9 prj m ḫ,t sr n=f nḫt.pl wḏ n=f pr-ꜥ m swḥ,t kꜣ mn-jb hbụ=f mtwn nsw nṯr(,j) prj (m) hrw (n) nḫt mj Mnṯ(,w) wr-pḥ,t,du //[4]// mj zꜣ-Nw,t "Horus "Starker Stier, Mit vollkommenen Erscheinungen", ⟨Herrinnen⟩ "Mit dauerhaftem Königtum wie Atum", Goldhorus "Mit starkem Schwertarm, der die Neunbogenvölker vertreibt", König von Ober- und Unterägypten (Usermaatre Setepenre)|, leiblicher Sohn des Re (Ramses Meriamun)|, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der beiden Länder, und vom Götterkreis der Herren von Theben, Vollkommener König, Sohn des Amun, Abkömmling des Re-Harachte, trefflicher Same des Allherrn, gezeugt von Kamutef, König von Ägypten, Herrscher der Wüstenländer, Fürst, der die Neunbogenvölker ergriff, (kaum dass) er aus dem Leib (der Mutter) herauskam, dem die Siege prophezeit worden waren, dem (schon) im Ei Heldenmut zugewiesen wurde, standhafter Stier, wenn er den Kampfplatz betritt, göttlicher König, der (am) Tag des Sieges herauskommt wie Month, der von großer Kraft ist wie (Seth,) der Sohn der Nut." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [1]

•//[3.3]// rḏj=(j) sšmj ḏꜥb=(j) r pr hbụ "Ich veranlasse, daß mein Finger führt/weist auf das Ausgangsfeld!" bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 3: [3.3]

•//[T/A/W 6= 242]// hb=k m tꜣ r wmt,t=k r mt,t=k r stt,t=k ""Du sollst in die Erde eindringen entsprechend/bis zu deiner Dicke(?), deiner ..., deiner ..." bbawpyramidentexte:(Westwand)//PT 254: [T/A/W 6 = 242]

•jw ḏd=[tw] [n]=[f] ⌜hbjw⌝ ḏr hbjw.n=f jw ḫꜣ,t ⌜n,tj⌝ ⌜Wsjr⌝ ḫft mnjw=s jw š-ꜣ //[x+6,24]// m nsr "(Und) [man] sagt [zu ihm] "Ibis" (hbj), weil er in die Leiche des Osiris (mit dem Schnabel) eingedrungen ($hbụ$) war, als sie am 'Großen See in Flammen' landete." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,23]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: STT.T, "[EINE EIGENSCHAFT DES MENSCHEN]"|"[A HUMAN TRAIT]" • WMT.T, "DICKE (VOM MENSCHEN)"|"THICKNESS (?) (HUMAN CHARACTERISTIC)" • MTY.T, "GRADHEIT DES CHARAKTERS"|"RECTITUDE"

root: jhb, "tanzen"|"to dance" • jhb, "Tanz"|"dance" • jhb, "Tanzlied"|"dancing song" • jhb, "Tänzer"|"(ritual) dancer" • jhb.t, "Tänzerin"|"(ritual) dancer" • Hbj, "Der Ibis"|"" • hb, "der Zertretene (Seth)"|"" • hb.t, "Richtstätte"|"place of execution" • hbj, "Ibis"|"ibis" • hbj.t, "Ibisweibchen"|"" • hbụ, "Pflug"|"plow" • hbhb, "(einen Ort) durchziehen; (be)treten"|"to traverse; to tread" • shbụ, "schwer arbeiten lassen"|""

glyphs: O4: 19 times • D58: 19 times • G1: 11 times • U13: 11 times • D54: 9 times • N35: 4 times • Z7: 3 times • M17: 2 times • Z9: 2 times • X1: 2 times • S29: 1 times • D54__: 1 times • A24: 1 times • U33: 1 times

NK: 15 times • TIP - Roman times: 8 times • OK & FIP: 6 times • MK & SIP: 4 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times

betreten: 11 times • eintreten: 5 times • treten: 4 times • durchziehen: 3 times • betreten, antreten (im Kampf) gegen jmd.: 2 times • treten auf (r): 2 times • (in Zusammenhang mit Verwesung): 1 times • durchtrampeln: 1 times • Furche ziehen: 1 times • zertrampeln: 1 times • betreten, antreten gegen jmd. (im Kampf): 1 times • (mit dem Fuß) stampfen: 1 times • (herab)kommen (vom Himmel): 1 times • eintreten, eindringen in (r) etw.: 1 times

VERB: 35 TIMES • VERB_3-INF: 35 TIMES • ACTIVE: 21 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 18 TIMES • INFINITIVE: 9 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • W-MORPHEME: 4 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

Es folgt die chronologische Verteilung der Belege in fett gesetzter Schrift. Dabei werden die Belege in folgende Kategorien eingeteilt:

OK & FIP	Altes Reich und Erste Zwischenzeit
MK & SIP	Mittleres Reich und Zweite Zwischenzeit
NK	Neues Reich
TIP – Roman times	Dritte Zwischenzeit, Spätzeit, Ptolemäerzeit und Römerzeit
unknown	unbekannte Datierung

hbu̯

"eintreten; betreten; durchziehen"|"to tread; to traverse; to trample"|verb•verb_3-inf|ID:98020|Wb 2, 485.12-486.6; vgl. FCD 158

•jrr.t r srwḫ stꜣ hꜣb=f //[91,20]// m msḏr jw=f šfu̯.w m ḥnw=f mj kꜣ n(.j) stꜣ nꜥrꜥ.t=f //[91,21]// ḥr mw mj mw n(.j).w mstj "Etwas, was zu tun ist, um Wundsekret zu behandeln, wenn es ins Ohr eindringt, während (dies)es in seinem Inneren geschwollen ist wie das $kꜣ$-Phänomen des Wundsekrets, (und während?) sein $nꜥrꜥ.t$-Phänomen mit Wasser, wie Wasser der $mstꜣ$-Flüssigkeit, (auftritt)." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [91,19]

•//[1]// Ḥrw Kꜣ-nḫt-twt-ḫꜥ.w,pl ⟨nb,t,du⟩ Ḏd-nsw,yt-mj-Tm Ḥr,w-nbw Wsr-ḫpš-dr-pḏ,t-9 nsw-byt Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-stp-n-Rꜥ zꜣ-Rꜥ n ẖ,t=f Rꜥ-mss-mrj-Jmn mrj Jmn-Rꜥ //[2]// nb-ns,t,pl-tꜣ,du psḏ,t-nb,w{t},pl-Wꜣs,t nṯr-nfr zꜣ-Jmn ms{ꜣ}(tj)w{t} n Rꜥ-Ḥr,w-ꜣḫ,t,du pr,t ꜥḫ.t n Nb-ḏr{,t} wtt n Kꜣ-mw,t=f nsw n Km,t ḥqꜣ dšr,t,pl jty //[3]// jṯt pḏ,t-9 prj m ẖ,t sr n=f nḫt.pl wḏ n=f pr-ꜥ m swḥ,t kꜣ mn-jb hbu̯=f mtwn nsw nṯr(,j) prj (m) hrw (n) nḫt mj Mnṯ(,w) wr-pḥ,t,du //[4]// mj zꜣ-Nw,t "Horus "Starker Stier, Mit vollkommenen Erscheinungen", ⟨Herrinnen⟩ "Mit dauerhaftem Königtum wie Atum", Goldhorus "Mit starkem Schwertarm, der die Neunbogenvölker vertreibt", König von Ober- und Unterägypten (Usermaatre Setepenre)|, leiblicher Sohn des Re (Ramses Meriamun)|, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der beiden Länder, und vom Götterkreis der Herren von Theben, Vollkommener König, Sohn des Amun, Abkömmling des Re-Harachte, trefflicher Same des Allherrn, gezeugt von Kamutef, König von Ägypten, Herrscher der Wüstenländer, Fürst, der die Neunbogenvölker ergriff, (kaum dass) er aus dem Leib (der Mutter) herauskam, dem die Siege prophezeit worden waren, dem (schon) im Ei Heldenmut zugewiesen wurde, standhafter Stier, wenn er den Kampfplatz betritt, göttlicher König, der (am) Tag des Sieges herauskommt wie Month, der von großer Kraft ist wie (Seth,) der Sohn der Nut." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [1]

•//[3.3]// rḏj=(j) sšmj ḏꜥb=(j) r pr hbu̯ "Ich veranlasse, daß mein Finger führt/weist auf das Ausgangsfeld!" bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 3: [3.3]

•//[T/A/W 6= 242]// hb=k m tꜣ r wmt,t=k r mt,t=k r stt,t=k ""Du sollst in die Erde eindringen entsprechend/bis zu deiner Dicke(?), deiner ..., deiner ..." bbawpyramidentexte:(Westwand)//PT 254: [T/A/W 6 = 242]

•jw ḏd=[tw] [n]=[f] ⸢hbjw⸣ dr hbjw.n=f jw ḫꜣ,t ⸢n,tj⸣ ⸢Wsjr⸣ ḫft mnjw=s jw š-ꜣ //[x+6,24]// m nsr "(Und) [man] sagt [zu ihm] "Ibis" (hbj), weil er in die Leiche des Osiris (mit dem Schnabel) eingedrungen ($hbu̯$) war, als sie am 'Großen See in Flammen' landete." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,23]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: STT.T, "[EINE EIGENSCHAFT DES MENSCHEN]"|"[A HUMAN TRAIT]" • WMT.T, "DICKE (VOM MENSCHEN)"|"THICKNESS (?) (HUMAN CHARACTERISTIC)" • MTY.T, "GRADHEIT DES CHARAKTERS"|"RECTITUDE"

root: jhb, "tanzen"|"to dance" • jhb, "Tanz"|"dance" • jhb, "Tanzlied"|"dancing song" • jhb, "Tänzer"|"(ritual) dancer" • jhb.t, "Tänzerin"|"(ritual) dancer" • Hbj, "Der Ibis"|"" • hb, "der Zertretene (Seth)"|"" • hb.t, "Richtstätte"|"place of execution" • hbj, "Ibis"|"ibis" • hbj.t, "Ibisweibchen"|"" • hbu̯, "Pflug"|"plow" • hbhb, "(einen Ort) durchziehen; (be)treten"|"to traverse; to tread" • shbu̯, "schwer arbeiten lassen"|""

glyphs: O4: 19 times • D58: 19 times • G1: 11 times • U13: 11 times • D54: 9 times • N35: 4 times • Z7: 3 times • M17: 2 times • Z9: 2 times • X1: 2 times • S29: 1 times • D54__: 1 times • A24: 1 times • U33: 1 times

NK: 15 times • TIP - Roman times: 8 times • OK & FIP: 6 times • MK & SIP: 4 times • unknown: 2 times

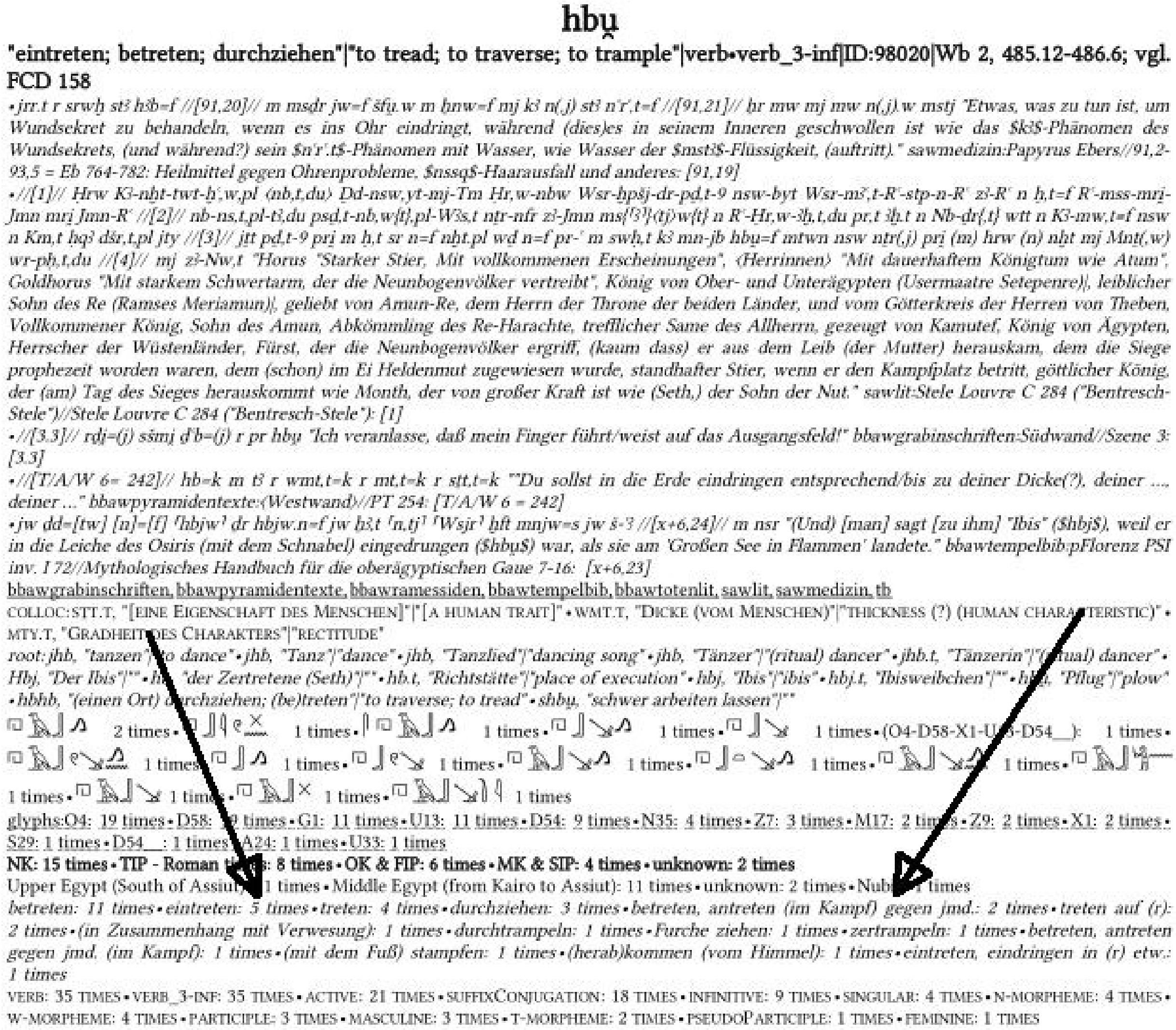
Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times

betreten: 11 times • eintreten: 5 times • treten: 4 times • durchziehen: 3 times • betreten, antreten (im Kampf) gegen jmd.: 2 times • treten auf (r): 2 times • (in Zusammenhang mit Verwesung): 1 times • durchtrampeln: 1 times • Furche ziehen: 1 times • zertrampeln: 1 times • betreten, antreten gegen jmd. (im Kampf): 1 times • (mit dem Fuß) stampfen: 1 times • (herab)kommen (vom Himmel): 1 times • eintreten, eindringen in (r) etw.: 1 times

VERB: 35 TIMES • VERB_3-INF: 35 TIMES • ACTIVE: 21 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 18 TIMES • INFINITIVE: 9 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • W-MORPHEME: 4 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

Die geographische Verteilung der Belege ist in folgende Kategorien unterteilt:

Delta	Delta
Eastern Desert	Wüste, östlich des Niltals
Middle Egypt (from Kairo to Assiut)	Gebiet zwischen Kairo und einschließlich Assiut
North Africa	Nordafrika (außerhalb Ägyptens)
Nubia	Nubien
unknown	unbekannte Herkunft
Upper Egypt (South of Assiut)	Gebiet südlich von Assiut
Western Asia and Europe	Vorderer Orient oder Europa
Western Desert	Wüste, westlich des Niltals



hbụ

"eintreten; betreten; durchziehen"|"to tread; to traverse; to trample"|verb•verb_3-inf|ID:98020|Wb 2, 485.12-486.6; vgl. FCD 158

•jrr.t r srwḫ stꜣ hꜣb=f //[91,20]// m msḏr jw=f šfụ.w m ḫnw=f mj kꜣ n(.j) stꜣ nʿrʿ.t=f //[91,21]// ḥr mw mj mw n(.j).w mstj "Etwas, was zu tun ist, um Wundsekret zu behandeln, wenn es ins Ohr eindringt, während (dies)es in seinem Inneren geschwollen ist wie das $kꜣ$-Phänomen des Wundsekrets, (und während?) sein $nʿrʿ.t$-Phänomen mit Wasser, wie Wasser der $mstꜣ$-Flüssigkeit, (auftritt)." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [91,19]

•//[1]// Ḥrw Kꜣ-nḫt-twt-ḫʿ.w,pl ⟨nb,t,du⟩ Ḏd-nsw,yt-mj-Tm Ḥr,w-nbw Wsr-ḫpš-dr-pḏ,t-9 nsw-byt Wsr-mꜣʿ,t-Rʿ-stp-n-Rʿ zꜣ-Rʿ n ḫ,t=f Rʿ-mss-mrj-Jmn mrj Jmn-Rʿ //[2]// nb-ns,t,pl-tꜣ,du psḏ,t-nb,w{t},pl-Wꜣs,t nṯr-nfr zꜣ-Jmn ms{⸢ꜣ⸣}(tj)w{t} n Rʿ-Ḥr,w-ꜣḫ,t,du pr,t ꜣḫ.t n Nb-ḏr{,t} wtt n Kꜣ-mw,t=f nsw n Km,t ḥqꜣ dšr,t,pl jty //[3]// jṯt pḏ,t-9 prj m ḫ,t sr n=f nḫt.pl wḏ n=f pr-ʿ m swḥ,t kꜣ mn-jb hbụ=f mtwn nsw nṯr(.j) prj (m) hrw (n) nḫt mj Mnṯ(.w) wr-pḥ,t,du //[4]// mj zꜣ-Nw,t "Horus "Starker Stier, Mit vollkommenen Erscheinungen", ⟨Herrinnen⟩ "Mit dauerhaftem Königtum wie Atum", Goldhorus "Mit starkem Schwertarm, der die Neunbogenvölker vertreibt", König von Ober- und Unterägypten (Usermaatre Setepenre)|, leiblicher Sohn des Re (Ramses Meriamun)|, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der beiden Länder, und vom Götterkreis der Herren von Theben, Vollkommener König, Sohn des Amun, Abkömmling des Re-Harachte, trefflicher Same des Allherrn, gezeugt von Kamutef, König von Ägypten, Herrscher der Wüstenländer, Fürst, der die Neunbogenvölker ergriff, (kaum dass) er aus dem Leib (der Mutter) herauskam, dem die Siege prophezeit worden waren, dem (schon) im Ei Heldenmut zugewiesen wurde, standhafter Stier, wenn er den Kampfplatz betritt, göttlicher König, der (am) Tag des Sieges herauskommt wie Month, der von großer Kraft ist wie (Seth,) der Sohn der Nut." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [1]

•//[3.3]// rdj=(j) sšmj ḏʿb=(j) r pr hbụ "Ich veranlasse, daß mein Finger führt/weist auf das Ausgangsfeld!" bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 3: [3.3]

•//[T/A/W 6= 242]// hb=k m tꜣ r wmt.t=k r mt.t=k r sṯt.t=k ""Du sollst in die Erde eindringen entsprechend/bis zu deiner Dicke(?), deiner ..., deiner ..." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [T/A/W 6 = 242]

•jw ḏd=[tw] [n]=[f] ⸢hbjw⸣ ḏr hbjw.n=f jw ḫꜣ.t ⸢n.tj⸣ ⸢Wsjr⸣ ḫft mnjw=s jw š-ꜣ //[x+6,24]// m nsr "(Und) [man] sagt [zu ihm] "Ibis" (hbj), weil er in die Leiche des Osiris (mit dem Schnabel) eingedrungen ($hbụ$) war, als sie am 'Großen See in Flammen' landete." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,23]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: STT.T, "[EINE EIGENSCHAFT DES MENSCHEN]"|"[A HUMAN TRAIT]" • WMT.T, "DICKE (VOM MENSCHEN)"|"THICKNESS (?) (HUMAN CHARACTERISTIC)" • MTY.T, "GRADHEIT DES CHARAKTERS"|"RECTITUDE"

root: jhb, "tanzen"|"to dance" • jhb, "Tanz"|"dance" • jhb, "Tanzlied"|"dancing song" • jhb, "Tänzer"|"(ritual) dancer" • jhb.t, "Tänzerin"|"(ritual) dancer" • Hbj, "Der Ibis"|"" • hb, "der Zertretene (Seth)"|"" • hb.t, "Richtstätte"|"place of execution" • hbj, "Ibis"|"ibis" • hbj.t, "Ibisweibchen"|"" • hbj, "Pflug"|"plow" • hbhb, "(einen Ort) durchziehen; (be)treten"|"to traverse; to tread" • shbụ, "schwer arbeiten lassen"|""

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O4-D58-X1-U33-D54__): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs: O4: 19 times • D58: 19 times • G1: 11 times • U13: 11 times • D54: 9 times • N35: 4 times • Z7: 3 times • M17: 2 times • Z9: 2 times • X1: 2 times • S29: 1 times • D54__: 1 times • A24: 1 times • U33: 1 times

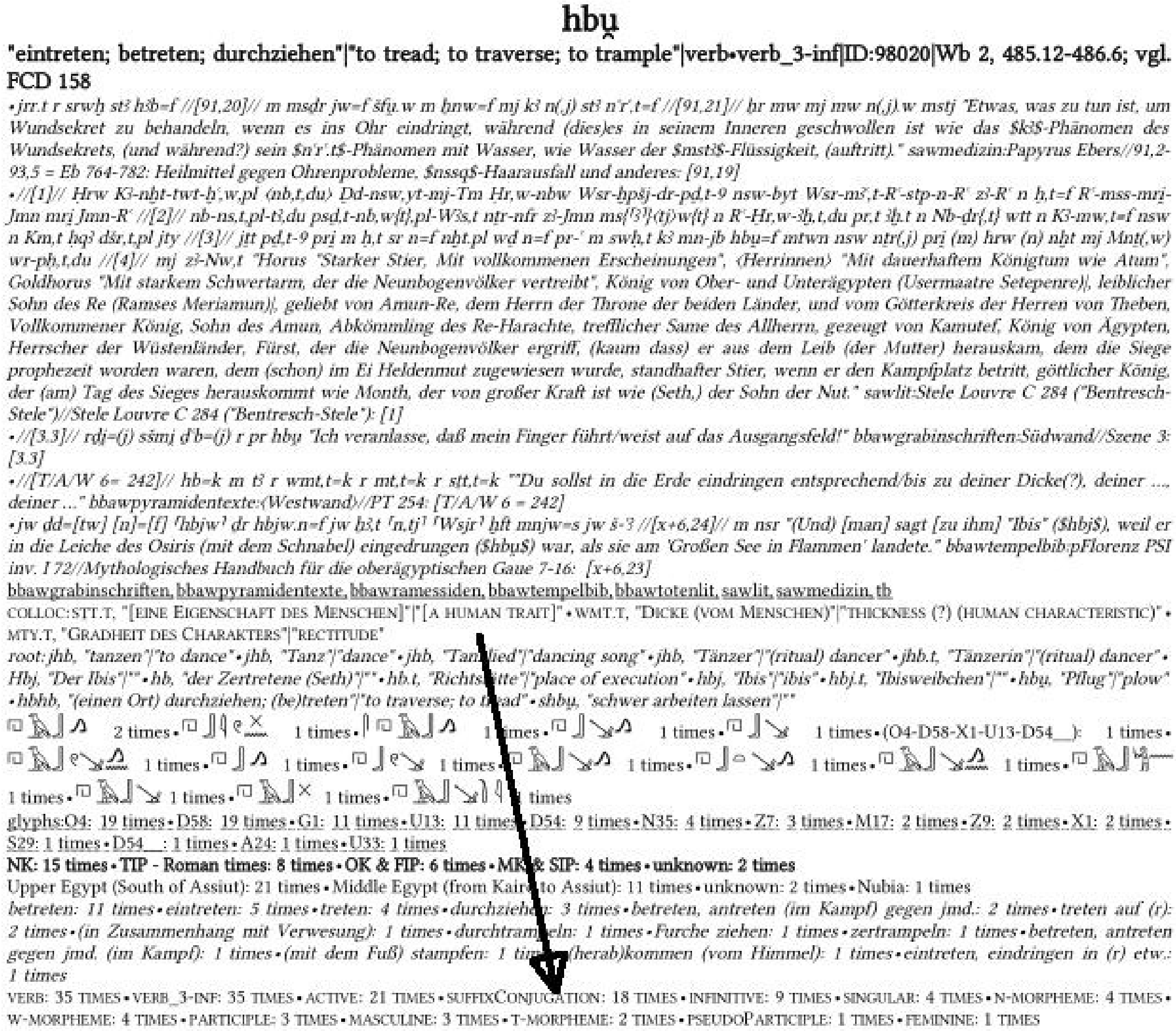
NK: 15 times • TIP - Roman times: 8 times • OK & FIP: 6 times • MK & SIP: 4 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times

betreten: 11 times • eintreten: 5 times • treten: 4 times • durchziehen: 3 times • betreten, antreten (im Kampf) gegen jmd.: 2 times • treten auf (r): 2 times • (in Zusammenhang mit Verwesung): 1 times • durchtrampeln: 1 times • Furche ziehen: 1 times • zertrampeln: 1 times • betreten, antreten gegen jmd. (im Kampf): 1 times • (mit dem Fuß) stampfen: 1 times • (herab)kommen (vom Himmel): 1 times • eintreten, eindringen in (r) etw.: 1 times

VERB: 35 TIMES • VERB_3-INF: 35 TIMES • ACTIVE: 21 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 18 TIMES • INFINITIVE: 9 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • W-MORPHEME: 4 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

Der nun folgende Abschnitt erschließt die Lesarten eines Eintrags mithilfe der Übersetzungsäquivalente, die zur Übersetzung des Eintrags in den Textdaten verwendet wurden. Die gewählten Übersetzungen erscheinen mit Häufigkeitsangabe, um die Prominenz der Lesarten anzuzeigen, und sind kursiv gesetzt.



hbụ

"eintreten; betreten; durchziehen"|"to tread; to traverse; to trample"|verb•verb_3-inf|ID:98020|Wb 2, 485.12-486.6; vgl. FCD 158

• jrr.t r srwḫ stꜣ hꜣb=f //[91,20]// m msḏr jw=f šfụ.w m ḫnw=f mj kꜣ n(.j) stꜣ nꜥrꜥ.t=f //[91,21]// ḥr mw mj mw n(.j).w mstj "Etwas, was zu tun ist, um Wundsekret zu behandeln, wenn es ins Ohr eindringt, während (dies)es in seinem Inneren geschwollen ist wie das $kꜣ$-Phänomen des Wundsekrets, (und während?) sein $nꜥrꜥ.t$-Phänomen mit Wasser, wie Wasser der $mstꜣ$-Flüssigkeit, (auftritt)." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [91,19]

• //[1]// Ḥrw Kꜣ-nḫt-twt-ḫꜥ.w,pl ⟨nb,t,du⟩ Ḏd-nsw,yt-mj-Tm Ḥr,w-nbw Wsr-ḫpš-dr-pḏ,t-9 nsw-byt Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-stp-n-Rꜥ zꜣ-Rꜥ n ḫ,t=f Rꜥ-mss-mrj-Jmn mrj Jmn-Rꜥ //[2]// nb-ns,t,pl-tꜣ,du psḏ,t-nb,w{t},pl-Wꜣs,t nṯr-nfr zꜣ-Jmn ms{ꜣ}⟨tj⟩w{t} n Rꜥ-Ḥr,w-ꜣḫ,t,du pr,t ꜣḫ,t n Nb-ḏr{,t} wtt n Kꜣ-mw,t=f nsw n Km,t ḥqꜣ dšr,t,pl jty //[3]// jṯt pḏ,t-9 prj m ḫ,t sr n=f nḫt.pl wḏ n=f pr-ꜥ m swḥ,t kꜣ mn-jb hbụ=f mtwn nsw nṯr(,j) prj (m) hrw (n) nḫt mj Mnṯ(,w) wr-pḥ,t,du //[4]// mj zꜣ-Nw,t "Horus "Starker Stier, Mit vollkommenen Erscheinungen", ⟨Herrinnen⟩ "Mit dauerhaftem Königtum wie Atum", Goldhorus "Mit starkem Schwertarm, der die Neunbogenvölker vertreibt", König von Ober- und Unterägypten (Usermaatre Setepenre)|, leiblicher Sohn des Re (Ramses Meriamun)|, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der beiden Länder, und vom Götterkreis der Herren von Theben, Vollkommener König, Sohn des Amun, Abkömmling des Re-Harachte, trefflicher Same des Allherrn, gezeugt von Kamutef, König von Ägypten, Herrscher der Wüstenländer, Fürst, der die Neunbogenvölker ergriff, (kaum dass) er aus dem Leib (der Mutter) herauskam, dem die Siege prophezeit worden waren, dem (schon) im Ei Heldenmut zugewiesen wurde, standhafter Stier, wenn er den Kampfplatz betritt, göttlicher König, der (am) Tag des Sieges herauskommt wie Month, der von großer Kraft ist wie (Seth,) der Sohn der Nut." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [1]

• //[3.3]// rdj=(j) sšmj ḏꜥb=(j) r pr hbụ "Ich veranlasse, daß mein Finger führt/weist auf das Ausgangsfeld!" bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 3: [3.3]

• //[T/A/W 6= 242]// hb=k m tꜣ r wmt.t=k r mt.t=k r stt.t=k ""Du sollst in die Erde eindringen entsprechend/bis zu deiner Dicke(?), deiner ..., deiner ..." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [T/A/W 6 = 242]

• jw ḏd=[tw] [n]=[f] ⸢hbjw⸣ dr hbjw.n=f jw ḫꜣ,t ⸢n,tj⸣ ⸢Wsjr⸣ ḫft mnjw=s jw š-ꜣ //[x+6,24]// m nsr "(Und) [man] sagt [zu ihm] "Ibis" (hbj), weil er in die Leiche des Osiris (mit dem Schnabel) eingedrungen ($hbụ$) war, als sie am 'Großen See in Flammen' landete." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,23]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: STT.T, "[EINE EIGENSCHAFT DES MENSCHEN]"|"[A HUMAN TRAIT]" • WMT.T, "DICKE (VOM MENSCHEN)"|"THICKNESS (?) (HUMAN CHARACTERISTIC)" • MTY.T, "GRADHEIT DES CHARAKTERS"|"RECTITUDE"

root: jhb, "tanzen"|"to dance" • jhb, "Tanz"|"dance" • jhb, "Tanzlied"|"dancing song" • jhb, "Tänzer"|"(ritual) dancer" • jhb.t, "Tänzerin"|"(ritual) dancer" • Hbj, "Der Ibis"|"" • hb, "der Zertretene (Seth)"|"" • hb.t, "Richtstätte"|"place of execution" • hbj, "Ibis"|"ibis" • hbj.t, "Ibisweibchen"|"" • hbụ, "Pflug"|"plow" • hbhb, "(einen Ort) durchziehen; (be)treten"|"to traverse; to tread" • shbụ, "schwer arbeiten lassen"|""

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O4-D58-X1-U13-D54__): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs: O4: 19 times • D58: 19 times • G1: 11 times • U13: 11 times • D54: 9 times • N35: 4 times • Z7: 3 times • M17: 2 times • Z9: 2 times • X1: 2 times • S29: 1 times • D54__: 1 times • A24: 1 times • U33: 1 times

NK: 15 times • TIP - Roman times: 8 times • OK & FIP: 6 times • MK & SIP: 4 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times

betreten: 11 times • eintreten: 5 times • treten: 4 times • durchziehen: 3 times • betreten, antreten (im Kampf) gegen jmd.: 2 times • treten auf (r): 2 times • (in Zusammenhang mit Verwesung): 1 times • durchtrampeln: 1 times • Furche ziehen: 1 times • zertrampeln: 1 times • betreten, antreten gegen jmd. (im Kampf): 1 times • (mit dem Fuß) stampfen: 1 times • (herab)kommen (vom Himmel): 1 times • eintreten, eindringen in (r) etw.: 1 times

VERB: 35 TIMES • VERB_3-INF: 35 TIMES • ACTIVE: 21 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 18 TIMES • INFINITIVE: 9 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • W-MORPHEME: 4 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

Der Eintrag schließt mit der Angabe, in welcher grammatikalischen Form der Eintrag verwendet wird.

Ancient Egyptian Dictionary

Band 1

= - m

DOI: 10.5281/zenodo.4073311

=

=j

"[Suffix Pron. sg.1.c.]"|"I; me; my, mine (suffix pron., 1st per. sing.)"|pronoun•personal_pronoun|ID:10030|Wb 1, 25; EAG § 159; Schenkel, Einf., 105; ENG §§ 59-64; JWSpG § 216

• jnk mtr Mꜣꜥ,t ꜣḫ,w n nb=f tr sḫr nṯr=f šm ḥr mtn,w=f jr zp.pl n(,j) ꜣḫ(,w) m-ḫnw ḥw,t-nṯr=f jw=j ⟨m⟩ jm,j-rꜣ-kꜣ.t-wr⟨,t⟩-m-pr-Jmn m mḥ-jb mnḫ n(,j) nb=f "Ich bin einer, der die Maat bezeugte, der für seinen Herrn nützlich war, der den Ratschluß seines Gottes ehrte, der auf seinem Weg ging, der in seinem Tempel Nützliches tat, als ich Oberbaumeister im Tempel des Amun und trefflicher Vertrauter seines Herrn war." smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 1]

• jr jri̯.t(j)=fy nn //17// ḏd.w(y)=j wnn=j m zꜣ snb=f m mk,t.du //18// n ḫrd.pl=f "Was den anbelangt, der dies machen wird, was ich sage, dem werde ich ein Schutz seiner Gesundheit sein (und) ein doppelter Schutz für seine Kinder." tuebingerstelen:Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458)//Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458): 16

• jw ṯs.w.pl n=j jri̯.n Nb-r-ḏr r dr s,t-ꜥ //[1,4]// nṯr nṯr,t mwt mwt,t ḥmw,t-rꜣ n,tj m dp=j pn m nḥb,t=j ⟨tn⟩ //[1,5]// m qꜥḥ.w.pl=j jpn m jwf=j pn m ꜥ,t.pl=j jptn r sswnṵ srḫ,y //[1,6]// ḥr,j sꜥq,y.w.pl ḫnn m jwf=j pn bjbj m ꜥ,t.pl=j jptn m ꜥq.t //[1,7]// m jwf=j pn m dp=j pn m qꜥḥ.w.pl=j jpn m ḫꜥ,w=j ⟨pn⟩ m ꜥ,t.pl=j jptn "Mir gehören die (Lehr-)Sprüche, die der Allherr angefertigt hat, um zu beseitigen die Einwirkung eines Gottes oder einer Göttin, eines Toten oder einer Toten usw., die in diesem meinem Kopf, in diesem meinem Nacken, in diesen meinen Schultern, in diesem meinem Fleisch, in diesen meinen Körperteilen sind, (und) um den Verleumder leiden zu lassen, den Obersten derer, die eine Störung in dieses mein Fleisch eindringen lassen, ein $bjbj$-Phänomen in diese meine Körperteile, als etwas, das in dieses mein Fleisch eindringt, in diesen meinen Kopf, in diese meine Schultern, in ⟨diesen⟩ meinen Leib (und) in diese meine Körperteile." sawmedizin:Papyrus Ebers//1,1-2,6 = Eb 1-3: "Sprüche zum Auftragen eines Heilmittels": [1,3]

• jw=k sḏm n ḫrw=j m pꜣ hrw mt(w)=k ḥtp r nꜣ.pl bꜣk.pl ṯt.w j:ḫꜣꜥ=k //[16]// r wḥꜣ,t mtw=tw jni̯=tw r Km,t "Wirst du an diesem Tag auf meine Stimme hören und wirst du gnädig gegen die rebellischen Untertanen sein, die du in die Oase verbannt hast, und sollen sie nach Ägypten (zurück) gebracht werden?" bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [15]

• jw dhn.n=(j) ḥmw,t r kꜣ,t m jz=j ḥzi̯.n //[9]// wj ḥm=f ḥr=f wr zp-2 ꜥšꜣ zp-2 r-gs qnb,t ḥn,wt-tꜣ ꜥpr(.w) m ḫꜥ.pl n.w pr-nswt [s]mnḫ(.w) m [d]bḥ,t nb(.t) [m]ḥ(.w) m ḫkr.pl ꜥpr(.w) m ꜥq.pl zḫ⟨w⟩z m šꜣ.t n=f //[10]// nb.t "I employed a group of artisans for the work in my tomb, and His Majesty praised me for it greatly and plentifully in the presence of the council of the "Mistress of the Land", it (the tomb) being equipped with the furnishings of the royal palace, made excellent with respect to every need, filled with ornaments, equipped with provisions, (and) set up according to everything that was assigned to it." sawlit:Grabfassade//Biographie⟨ auf Türsturz und Türrahmen⟩: [8]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb, tuebingerstelen

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"

3626 times • 148 times • 114 times • 83 times • 54 times • 48 times • 28 times • 21 times • (A42A): 18 times • 18 times • 16 times • 13 times • 11 times • (B7C): 11 times • 7 times • 6 times • 6 times • 6 times • (A40D): 4 times • 4 times • 4 times • (A42C): 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • (B7C-Z5A): 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • (A40B): 1 times • 1 times • (A47D): 1 times • (A40C): 1 times • (A40F): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • ([[-M17-]]-[[-A1-]]): 1 times • 1 times • 1 times • (a1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • ([[-[[-A1-]]-]]): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (): 1 times • 1 times • 1 times • (A17C): 1 times

glyphs:A1: 3679 times • G7: 169 times • A41: 116 times • B1: 87 times • A40: 54 times • A42: 48 times • M17: 39 times • I9: 23 times • A42A: 18 times • A42B: 16 times • Z1: 16 times • B7: 13 times • B7C: 13 times • X1: 10 times • A2: 9 times • Z7: 9 times • V31A: 7 times • A40D: 4 times • [[: 4 times •]]: 4 times • A42C: 3 times • Z5A: 3 times • Z2: 2 times • V31: 2 times • N35: 2 times • G43: 2 times • A50: 2 times • N35A: 2 times • A40B: 1 times • A49: 1 times • A47D: 1 times • A40C: 1 times • A40F: 1 times • A48: 1 times • a1: 1 times • S3: 1 times • S34: 1 times • Aa1: 1 times • Y1: 1 times • G17: 1 times • D21: 1 times • D2: 1 times • H8: 1 times • I12: 1 times • A17C: 1 times

NK: 10141 times • TIP - Roman times: 4067 times • MK & SIP: 2545 times • OK & FIP: 2172 times • unknown: 358 times

Upper Egypt (South of Assiut): 12419 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5021 times • unknown: 1421 times • Nubia: 252 times • Delta: 95 times • Eastern Desert: 73 times • Western Desert: 2 times

[Suffix Pron. sg.1.c.]: 11746 times • ich [pron. suff. 1. sg.]: 5798 times • ich: 1017 times • mein (pron. suff. 1. sg.): 381 times • mein [Suffix Pron. sg.1.c.]: 175 times • (pron. suff. 1. sg.) nach Präp.: 84 times • mir: 48 times • ich; mein (pron. suff. 1. sg.): 14 times • mich: 6 times • mein: 6 times • -: 2 times • nach Präp.(pron. suff. 1. sg.): 1 times • (pron. suff. 1. sg.) nach Präposition: 1 times • PN/m: 1 times • ich (pron. suff. 1. sg.) nach Partikel: 1 times • (pron. suff. 1. sg.): 1 times • meine: 1 times

PRONOUN: 19283 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 19283 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

=w

"[Suffix Pron. pl.3.c.]"|"they; them; their (suffix pron., 3rd per. pl.)"|pronoun•personal_pronoun|ID:42370|Wb 1, 243.12-14; Schenkel, Einf., 105; Junge, Näg. Gr., 53; ENG §§ 77-81

• jr sfḫ nb.t jr ḏww nb.t n,tj j{m}⟨w⟩=sn r jꜣy //[vs. 5,1]// [r] [mn] [msi̯.n] [mn],t ḫsf.tw=w r pꜣ n,tj jw ⟨=sn⟩ r jy r=f "Was alles Ausgeschiedene betrifft, alles Schlechte, das kommen wird [gegen den NN, den] die [NN geboren hat]: Sie werden abgewiesen werden von dem, gegen das sie kommen werden." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 4,6]

• //[11]// rnp,t 7 nswt-bj,tj Thr-qꜣ ꜥnḫ ḏ,t jri̯.n=f m mn,w=f n jtj=f Jmn-Rꜥw nb-Gm-Jtn nbw ꜥj n ḥꜣ,t 1 nbw bjk 1 jw twt ns[wt] m-bꜣḥ=f jw=w ḥr rnp,t nbw šsp n ḥr šf,t 1 ḥnꜥ rpj nr jw=w ḥr wꜥ.t //[12]// rnp,t nbw šp n Ḫns,w jw=w ḥr wꜥ rnp,t nbw twt n Jmn-Rꜥw nb-Gm-Jtn jw św[b] 2 ḥr ḏr,w=f twt n nswt m-bꜣḥ=f //[13]// nbw msy 1 nbw ḥr šf,t ḥr jꜣ,t 1 nbw ḥr šf,t ḥr bjnr,t ⟨1⟩ nbw šps n Jmn-Rꜥw [nb]-⸢Gm⸣-Jtn ḥr b{tj}nr,t 1 nbw rp,t ꜣs,t 1 jri̯ n // [14]// nbw dbn 11 qd,t 3 gs jsh 2 jri̯.n sꜣ-Rꜥw Thr-qꜣ ꜥnḫ ḏ,t n jtj=f Jmn-Rꜥw nb-[G]m-Jtn jri̯=f di̯ ꜥnḫ nb ḏd,t nb wꜣs.t nb snb nb ꜣw,t-jb nb mj Rꜥw ḏ,t "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres 7 des Königs von Ober- und Unterägypten Taharqa, die er als sein Denkmal für <seinen> Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa), gemacht hat, (nämlich) 1 Räucherarm ------in Form eines Löwenvorderteils------ aus Gold, 1 Falke aus Gold, wobei eine Königsfigur vor ihm (= Falke) ist, wobei sie (beide) auf einer Jahresrispe sind???, 1 Criosphinx aus Gold mit der Figur eines Geiers, wobei sie (beide) auf einer Jahresrispe sind, 1 schep-Figur des Chons aus Gold, wobei sie !!____!!! auf einer Jahresrispe sind, <1> Statue des Amun-

Re, des Herrn von Gem-Iten (= Kawa) aus Gold, wobei 2 Perseabäume auf seinen 2 Seiten sind und eine Königsfigur vor ihm (= Amun-Re), 1 ____mes-Tisch_____ aus Gold, 1 Gesicht eines Widders auf einer Standarte aus Gold, <1> Gesicht eines Widders auf einer Dattelpalme aus Gold, 1 Statue des Amun-⸢Re⸣, [Herrn] von Gem-Iten (= Kawa), auf einer Dattelpalme, 1 Frauenstatue der Isis, das macht 11 Deben 3,5 Kite, ____2 Leinenstreifen(?)_____, die der Sohn des Re Taharqa für seinen Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa), gemacht hat, damit er (= Amun-Re) bewirkt, dass (ihm) alles Leben, alle Dauer, alles Wohlergehen, alle Gesundheit (und) alle Herzensfreude wie Re ewiglich gegeben wird." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [11]

• *//[Rto. 7,12]// […] wnn tꜣy=j šꜥ,t ḥr spr r=k jw=k (ḥr) wḏi̯ r tꜣ //[Rto. 8,1]// š,t r rs,t ḥnꜥ šms,w ꜣn~y n pr-Jmn-Rꜥ-nsw-nṯr,pl mtw=k mḥ r šdy.t tꜣj //[Rto. 8,2]// šꜣ,yt (n) nꜣ mnj{ꜣ},w{t}.pl n tꜣ ẖꜣw,t Jmn m ḥmt dḥt(j) mnḥ{,t} bj,t nw,t wmt sšr,w šmꜥ(,t) //[Rto. 8,3]// nfr(.t) sḏ,w.w.pl nꜥ(ꜥ).t ḏꜣ,yt nꜥ(ꜥ) jfdj qꜣ~my šꜣšꜣ.pl ḏꜣ~jrj.pl ḫw~yw.pl //[Rto. 8,4]// ⟨sw⟩y.w.pl šwy,w,pl ꜥb,w ḫnj.pl ꜥd,w wrḥ.w db,t(.pl) ẖꜣj.w.pl {nb}⟨ḥm⟩,ty tj.wj.du //[Rto. 8,5]// ḥꜥ,w.pl ṯnf.yw.pl bꜣ~nd.w.pl m smy m zb.w.pl sꜣy,t(.pl) m ḫt ḏꜥb,w(t) m ḥtrj{,t}⟨.pl⟩ //[Rto. 8,6]// n,tj-nb{.t} tw≡tw (ḥr) {ꜣ}⟨w⟩ẖꜣḫ=w […] wẖꜣḫ=w r pr-ḥḏ n pr-Jmn-Rꜥ-nsw-nṯr,pl "Wenn mein Brief zu dir gelangt, sollst du zu den Besteuerten (?) nach Süden fahren, zusammen mit Ani, dem Gefolgsmann des Tempels des Amunrasonther, und du sollst beginnen, diese Steuer der Hirten (zugehörig zum) Altar des Amun einzuziehen, als (da wären) Kupfer, Blei, Bienenwachs, Honig, Garn, dicke Gewänd(er), Leinenstoff, $sḏ$-Gewänder aus gutem "oberägyptischen" Leinen, leinener glatter Stoff, glattes Vierfadengewebe, Harz, $šꜣšꜣ$-Früchte, Koloquinten, $ḫy$-Pflanzen, Binsen, Heu, Lattich, Tierhäute, Blöck(e) von Salbfett, Säcke aus/mit $ḥmty$-Material, Sandalen, Stäbe, Beutel, Kleider, (und) als (da wäre) Dickmilch, (und) als (da wären) Bretter (?) und Balken, (und) als (da wären) Holz und Holzkohle als Abgabe(n), (eben) alles das, was man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 7,12-8,6: Brief mit Steuerliste: [Rto. 7,12]*

• *jw=w //[x+17,4]// šntj n nꜣ.pl mḏꜣ,t.pl n Sḫr-ḫft-ꜥnḫ //[x+17,5]// pꜣ Di̯-ḫft-r-sḏ,t Dr-sḫd.y.pl //[x+17,6]// pꜣ Ssf-ḫft.pl "Sie rezitieren aus den Büchern des: 'Niederwerfens des Feindes des Lebendigen' (Osiris), des 'Werfens des Feindes ins Feuer', (des) 'Vertreibens der auf den Kopf Gestellten' (und) des 'Verbrennes der Feinde zu Asche'." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+17,3]*

• *//[5]// ꜥnḫ jt(j)=j Rꜥw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj-ḥꜥi̯-m-ꜣḫ,t M-rn≡f-m-šw-n,tj-m-Jtn di̯ ꜥnḫ ḏ,t nḥḥ nḏm ḥꜣ,tj=j ḥr tꜣ ḥm,t-nzw ḥr ẖrd.pl=s n,tj rdi̯.⟨tw⟩ jꜣw [ḥm,t]-nzw-[wr.t] [Nfr-nfr.pl-Jtn-Nfr.t-jy.tj] ꜥnḫ.tj ḏ,t nḥḥ m ⸢pꜣj⸣ [ḥḥ] [n] [rnp,t] jw=s ẖr-ḏr,t pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-[s(nb)] //[6]// rdi̯.t(w) jꜣw zꜣ,t-nzw [Mr,yt]-Jtn [zꜣ,t-nzw] [Mk,t]-⸢Jtn⸣ jw=[w] ẖr-ḏr,t tꜣ ḥm,t-nzw tꜣy={tt}⟨s⟩n mw,t r nḥḥ ḏ,t "So wahr mein Vater "Re-Harachte, der im Horizont jubelt in seinem Namen Sonnenlicht, das in der Sonne ist" (=Aton), der Leben für immer und ewig gibt, lebe, so wahr mein Herz wegen der Königsgemahlin und ihrer Kinder erfreut ist, weil der [großen] königlichen [Gemahlin Nofretete], sie lebe für immer und ewig, ein (hohes) Alter von [Millionen Jahren] verliehen ist, da sie unter der Leitung des Pharao, er lebe, sei heil und [gesund], ist und (weil) der Königstochter [Merit]aton und der [Königstochter Meket]aton, ein (hohes) Alter verliehen ist, da [sie] unter der Leitung der Königsgemahlin, ihrer Mutter sind, in Ewigkeit." bbawamarna:⟨Stele J⟩//Stelentext: [5]*

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]" • MTW=, "[EINLEITUNG DES KONJUNKTIVS]"|"" • NꜢ, "[DEM.PRON. PL.C.]"|""

199 times • 75 times • 68 times • 47 times • 41 times • 38 times • 6 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z7: 320 times • Z3A: 277 times • Z2: 122 times • Z3: 80 times • G43: 4 times • G7: 3 times • Y1: 2 times • Z4A: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times

NK: 1096 times • TIP - Roman times: 479 times • unknown: 73 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 750 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 488 times • unknown: 380 times • Nubia: 17 times • Delta: 7 times • Western Asia and Europe: 4 times • Eastern Desert: 3 times

[Suffix Pron. pl.3.c.]: 1639 times • sie [Suffix Pron. pl.3.c.]: 9 times • sie (pron. suff. 3. pl.): 1 times

PRONOUN: 1649 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 1649 TIMES

=wj

"[Admirativendung]; [Admirativpartikel]"|english translation missing|particle|ID:10010|Wb 1, 270; EAG § 834; GEG § 49; Schenkel, Einf., 104

• *wꜣḏ=wj jri̯ //[14]// nꜣ n nṯr=f ""How fortunate is he who had done this for his god!"" sawlit:Stele des Amenyseneb (Louvre C 12)//⟨Stele des Amenyseneb (Louvre C 12)⟩: [13]*

• *//[61]// nfr=w(j) ḫꜥ,w=k Rꜥw "Wie schön ist dein Erscheinen, Re!" bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20h: 8. Tagesstunde: [61]*

• *nfr=w(j) ꜣ mꜣ,w ḥtp=wj ꜣ pt(r) j.n=sn jn nṯr.pl pri̯.t r=f nṯr pn jr p,t pri̯.t r=f Wnjs r p,t //[585]// bꜣ,w=f tp=f šꜥ,t=f r-gs,du=f ḥkꜣ,w=f tp-rd,du=f ""Wie schön ist es doch zu sehen, wie befriedigend ist es doch anzusehen", sagen sie, die Götter, "wie dieser Gott also zum Himmel emporsteigt, wie Unas also zum Himmel emporsteigt, mit seiner Ba-Macht auf ihm, seinem Schrecken neben ihm, seinen Zauberkräften vor ihm (lit.: zu seinen Füßen)."" bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 306: [584]*

• *Psḏ,t //[16,2]// m jꜣ,wy sp 2 nfr=wj Ḥr,w mꜣꜥ-ḫrw sꜣ-Wsjr msi̯-n-ꜣs,t nṯr,t ""Die Götterneunheit ist im Lobpreis - zwei Mal - : Wie vollkommen ist Horus der Thriumphierende, geboren von Isis, der Göttlichen!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,1]*

• *jnk wꜥb rꜣ wꜥb ꜥ.wj ḏd n=f jy ,wj m-ḥtp jn mꜣꜣ.yw sw "Ich bin einer mit reinem Mund und reinen Händen, zu dem von denen, die ihn sehen, gesagt wird: "Willkommen, in Frieden!"" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [762]*

bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: Ꜣ, "DOCH (ZUR VERSTÄRKUNG); [PARTIKEL]"|"[ENCLITIC PARTICLE WITH EXCLAMATORY FORCE]" • R-GS.WJ, "NEBEN"|"BESIDE" • MꜢꜢ, "ANBLICK; DAS SEHEN; AUFSICHT; DIAGNOSE"|"SIGHT"

2 times • 2 times

glyphs:G43: 2 times • Z7: 2 times • Z4: 2 times

OK & FIP: 90 times • NK: 26 times • TIP - Roman times: 10 times • MK & SIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 91 times • Upper Egypt (South of Assiut): 36 times • unknown: 1 times • Delta: 1 times

[Admirativendung]; [Admirativpartikel]: 91 times • (Admirativpartikel): 30 times • [Admirativpartikel]: 3 times • [Admirativendung]: 3 times • im Imperativ jy wj "willkommen!": 1 times • zur Verstärkung des feierlichen Imperativs: 1 times

PARTICLE: 129 TIMES

=wj

"[Suffix Pron. sg.1.c. (nach n.tj)]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:851168|EAG § 165e;

Schenkel, Einf., 105, Anm. 2; Zeidler, in: Fs Schenkel, 235

=f

"[Suffix Pron. sg.3.m.]"|"he; him; his (suffix pron., 3rd. per. masc. sing.)"|pronoun•personal_pronoun|ID:10050|Wb 1, 572.1; EAG § 159; Schenkel, Einf., 105; ENG § 69; Junge, Näg. Gr., 53

• ḏ=f wj r ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn m 27 n(,j) rnp,t jw=j //[Kol. 4]// m jt nfr n smd.pl=j ḥr s:ḫpr ḏꜣm=sn ḥr (r)ḏ.t dr,t=j n.tj ⟨m⟩ hꜣw ḥr s:ꜥnḫ n.tj m kt,t ḥr [jr.t] ꜣḫ(,w) m rꜣ-pr=f jw=j jm,j-rꜣ-kꜣ.t-wr-ḫnt-Wꜣs,t n zꜣ=f pr m ḥꜥ(,w)=f nswt-bj.tj Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-stp-n(,j)-Rꜥ zꜣ-Rꜥ Rꜥ-ms-sw-mr-Jmn ḏ(,j) ꜥnḫ jr mnw.pl n jt (=f) Jmn //[Kol. 5]// (r)ḏ sw ḥr ns,t=f jr ḫr-ꜥ ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn Bꜣk-n(,j)-Ḫnsw mꜣꜥ-ḫrw ḏd=f n.tj "Er setzte mich zum Hohenpriester des Amun während 27 Jahren ein und (wörtlich: indem) ich war ein guter Vater für meine Untergebenen, denn ich zog ihre Nachkommen auf, ich gab meine Hand dem, der <in> Not war, ich belebte den, der im Elend war, ich [tat] Nützliches in seinem Tempel, während ich großer Vorsteher der Arbeiten von Theben für seinen leiblichen Sohn war, den König von Ober- und Unterägypten Weser-maat-re setep-en-ra, den Sohn des Re, Ra-mesi-su meri-imen, dem Leben gegeben sei, der Denkmäler für seinen Vater Amun errichtete (wörtlich: machte), der ihn auf seinen Thron setzte, die (scil. die Denkmäler) unter der Leitung des Hohenpriesters des Amun, Bak-en-chons, des Gerechtfertigten, errichtet wurden, er sagt: " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 3]

• ḏi̯=zn pr,t-ḫrw tꜣ.pl ḥ(n)q,t jḥ.pl ꜣpd.pl jrp jrṯ(,t) snṯr //4// qbḥ(,w) jḫ,t nb.t nfr(.t) wꜥb(.t) bnj(.t) ḏi̯(.t) p,t qmꜣ(.t) tꜣ //5// jni̯(.t) Ḥ(ꜥ)p(j) ⟨m⟩ tpḥ(,t)=f ṯꜣw nḏm ⟨n(,j)⟩ mḥ(,yt) r šr,t n kꜣ n(,j) Wsjr //6// Tꜣ-ḏi̯.t-Ḥr(,w) mꜣꜥ(,t)-ḫrw zꜣ,t smꜣ,tj Ḥp-mnḥ mꜣꜥ-ḫrw jri̯⟨.t.n⟩ nb(,t)-pr šmꜥ,yt Mnw Psḏ,t mꜣꜥ(,t)-ḫrw "Sie mögen geben ein Totenopfer (aus) Broten, Bier, Rind, Geflügel, Wein, Milch, Weihrauch, Wasser (und) jede schöne, reine, angenehme Sache, die der Himmel gibt, die Erde erzeugt (und) die der Nil <aus> seiner (Quell-)Höhle bringt, den süßen Hauch <des> Nordwindes <zur> Nase für den Ka des Osiris Tadithor, gerechtfertigt, die Tochter des Stolisten, Hepmeneh, gerechtfertigt, die die Herrin des Hauses, die Sängerin des Min, Psedschet, gerechtfertigt, gebar." tuebingerstelen:Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320)//Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320): 3

• hꜣi̯ sp pn m rꜣ=f rꜣ-pw m pḥ(,wj)=fj rꜣ-pw mj //[39,18]// snf n šꜣ m-ḫt ḏꜣf{f}=⟨f⟩ sk jri̯.n=k n=f wt ḥr //[39,19]// r bꜣg=st m-ḫꜣ,t sk n jri̯.t=k sp pn "Dieser Krankheitsfall wird durch seinen Mund oder seinen Hintern abgehen wie das Blut eines Schweines, nachdem es verbrannt wurde, und zwar nachdem du ihm einen Verband darüber angelegt hast, so dass es (das Blutnest?) vorher gerinnt; und zwar bevor du dieses Mittel gemacht hast." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [39,17]

• jb=sn ḥꜥ.wj n mr=f jṯi̯.n=f rs,j m qn nḫt r shru̯ tꜣ dr rq,y=f "Ihre Herzen jubelten aus Liebe zu ihm, als er mit siegreicher Kraft den Süden eroberte, um das Land zu befrieden und seine Widersacher zu vertreiben." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [6]

• jnk mḥ-jb-n(,j)-nswt m ḥw,t-nṯr rꜣ-Nḫn m pr Stj,t ⸢nḫb,y⸣ m pr-n[z]r ḥr,j-tp ḥm[,pl]-kꜣ ḫtm,w-bj,tj smr-wꜥ,tj ḥr,j-sštꜣ-n-nswt-m-mšꜥ //[4]// sḏm(.w) sḏm.t ⸮wꜥ? jwi̯ n=f tꜣ.du tm(.du) mn⸢mn⸣=f ḫ[f]t rmṯ.pl r s,t.pl sḫr.t ḫft,j.pl nswt ꜥq-⸢jb⸣ [n]swt [m]-w[ꜥ](,w) [ḥqꜣ.pl] [n.w] spꜣ,t[.pl] [...] ⸮[ḥr]? ⸮⸢pri̯.t⸣? //[5]// ḥr,j ḏbꜥ.t.pl jm,j-rꜣ g(ꜣw),t.pl nb(.t.pl) rꜣ-ꜥꜣ ḫꜣs,t.pl m ḫkr,t-nswt smj [n]=f jn,w.pl Mḏꜣ m bꜣk.pl ḥqꜣ.pl [n.w] ḫꜣs,t.pl s[ḏ]r m-ḫn,w zḥ-nṯr hrw n(,j) ḥ(ꜣ)b ꜥꜣ šzp ḥnk,t.pl //[6]// m špss ḏd nswt m ꜥḥ ḥr(,j) ḥkn,w m dp,t-nṯr ḫft-ḥr nṯr ḥr,j bjꜣ,t nb(.t) Ztj.pl ḥr mw bšt "I was a trusted one of the king in the temple, mouth of Nekhen in the temple of Satet, the Nekhbite in per-neser, chief of the ka-priests, Royal seal-bearer and sole friend (of the King), one over the secrets of the king in the army, who hears what only a single (man) may hear, to whom the entire land comes (lit. the complete two lands) when he proceeds in front of the people to the places where the enemies of the king are smitten, one who enters the heart of the king [in private, while the] nome [governors(?) ...], one who is over the sealings, overseer of all duties of the door of the foreign countries consisting of the ornament of the king, one to whom were reported the jnw-gifts of the Medja, consisting of the tribute of the rulers of the foreign countries, one who spends the night in the god's booth on the day of the great festival, one who received presents from the riches that the king gives out in the palace, chief of praise in the divine barge in front of the god, one who is over every marvel of the Nubians from the cataract area (lit. who are upon troublesome water)." sawlit:Grabfassade//Biographie⟨ auf Türsturz und Türrahmen⟩: [3]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb, tuebingerstelen

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

14329 times • (O-I9): 74 times • 40 times • 13 times • 9 times • 7 times • 7 times • 7 times • 5 times • 4 times • (I9-Ff100): 4 times • (I9-Z30): 4 times • 3 times • (I9-F51D): 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • ([[-[[-I9-]]-]]): 2 times • 2 times • ([[-I9-]]): 2 times • (I9-Ff101): 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (F51B): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (I9A): 1 times • (Ff100): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Ff100-I9): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:I9: 14518 times • O: 74 times • Z4: 40 times • G7: 16 times • A1: 15 times • S29: 14 times • V31: 7 times • Z2: 6 times • [[: 6 times •]]: 6 times • N35: 6 times • Ff100: 6 times • Z1: 5 times • V31A: 4 times • Z30: 4 times • A40: 3 times • F51D: 3 times • D21: 3 times • A42: 2 times • X1: 2 times • M17: 2 times • Ff101: 2 times • A41: 1 times • D46: 1 times • Z4A: 1 times • N37: 1 times • K4: 1 times • F51B: 1 times • W11: 1 times • O34: 1 times • I9A: 1 times • Q3: 1 times • Z7: 1 times • Z3: 1 times

NK: 14070 times • OK & FIP: 10089 times • TIP - Roman times: 7506 times • MK & SIP: 6640 times • unknown: 1091 times

Upper Egypt (South of Assiut): 18992 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15404 times • unknown: 3743 times • Nubia: 944 times • Eastern Desert: 118 times • Delta: 103 times • Western Asia and Europe: 91 times • Western Desert: 1 times

[Suffix Pron. sg.3.m.]: 31442 times • er [pron. suff. 3. masc. sg.]: 4957 times • er: 1237 times • sein: 939 times • sein [Suffix Pron. sg.3.m.]: 393 times • ihn: 225 times • (pron. suff. 3. masc. sg.) nach Präp.: 91 times • er; sein; ihn; es; sich (pron. suff. 3. masc. sg.): 39 times • ihm: 23 times • es: 10 times • (pron. suff. 3. masc. sg.): 9 times • [pron. suff. 3. masc. sg.]: 8 times • sein [pron. suff. 3. masc. sg.]: 6 times • sich (pron. suff. 3. masc. sg.): 5 times • -: 4 times • [Suffix Pron.sg.3.f.]: 2 times • seine: 2 times • [Suffix Pron. pl.3.c] (Nebenform?): 1 times • sich: 1 times • (pron. suff. 3. masc. sg.) nach Pröp.: 1 times • er (pron. suff. 3. masc. sg.): 1 times

PRONOUN: 39396 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 39396 TIMES

=fj

"[Suffix Pron. sg.3.m. nach Dual]"|"his; its (suffix pron., 3rd per. masc. sing. after dual nouns)"|pronoun•personal_pronoun|ID:10060|Wb 1, 572.2; EAG § 165b; Schenkel, Einf., 105

• ꜥ.w(j).du=fj [twt](.w) ḥr nfr,yt ⟨ḥr⟩ jr.t ḥm,y m ꜥnḫ "Seine beiden Hände sind auf der Ruderstange vereinigt, wenn der Steuermann während des Lebens lenkt (wörtlich: handelt)." smaek:Würfelstatue des Bekenchons//5. Sockel, oben: [Kol. 6]

• ḏi̯=f snf m msꜣḏ,t.du=fj m msḏr.du=fj "(indem) er aus seinen Nasenlöchern/Nasenhöhlen und seinen Ohren blutet (wörtl.: er gibt Blut)," sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [2.4]

• n ꜥq.n kj r=s m nswt nb ꜥḥꜥ.t(j)=f(j) "Kein anderer soll in es (= Hut-benben) eintreten unter irgendwelchen Königen, die herrschen (wörtl.: aufstehen) werden."" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 105]
• jr ꜥq=k [j]w //[x+5, 5]// nb pr ⸢m⸣ ⸢pr⸣=f jw ꜥ.wj.du=fj ⟨n⟩ ky r-ḥꜣ,t=k ḥmsi̯=kwj ḏr,t=k m rʾ=k "Wenn du bei einem Hausherrn in sein Haus eintrittst, indem seine Beschäftigung einem anderen vor dir gilt (wörtl.: indem seine Arme für einen anderen vor dir sind), (dann) mögest du dich hinsetzen mit deiner Hand an deinem Mund." sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+5, 4]
• //[2.47]// jꜥi̯ ṯw ḥms r (j)ẖ,t ⸢jmi̯⸣ ⸢qbḥ⸣ //[2.48]// jni̯.t rd sḏ dšr,t //[2.49]// w(ḏ)b ḥtp nswt s(w)ꜥb.t //[2.50]// mw z(ꜣ)ṯ //[2.51]// sḏ.t snṯr //[2.52]// n Zzj n kꜣ=f "Wasche dich, sitz zum Opfer und gib Libation; das Verwischen der Fußspuren und Zerbrechen des roten Topfes; das Umwenden der Opfergabe des Königs und das Reinigen; Wasser zum Ausgießen; Weihrauchfeuer für Zezi, für seinen Ka." bbawgrabinschriften:Opferliste mit Ritualanweisungen und Opfergabendarstellungen//Ritualhinweise: [2.47]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • MSꜣḎ.T, "NASENLOCH"|"SIDE OF THE NOSE; NOSTRIL(S)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

173 times • 30 times • 4 times • 1 times

glyphs:I9: 208 times • Z4: 174 times • Z4A: 4 times

MK & SIP: 160 times • NK: 133 times • TIP - Roman times: 18 times • OK & FIP: 4 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 237 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 52 times • unknown: 23 times • Nubia: 3 times • Eastern Desert: 1 times

[Suffix Pron. sg.3.m. nach Dual]: 178 times • [Suffix Pron. dual.3.m.]: 86 times • er [pron. suff. 3. masc. dual]: 41 times • er (pron. suff. 3. masc. dual): 7 times • er [Suffix Pron. dual.3.m.]: 3 times • sein: 1 times

PRONOUN: 316 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 316 TIMES

=fj

"[Suffix Pron. sg.3.m. (Verbaladj.)]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:851172|EAG §§ 680-83; GEG §§ 363-64; ENG § 446; Junge, Näg. Gr., 21; JWSpG § 2110

• j ꜥnḫ.w.pl tp,j.pl //7// tꜣ ẖr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) nb zẖꜣ,w nb wꜥb nb wt(,j) nb jꜣw,t(j) nb s{rwḏ}⟨wꜣ⟩.t.j //8// ⟨=fy⟩ ḥr wḏ pn m-ḫd m-ḫnt //9// m mri̯.t=ṯn ḥz(z) ṯn nṯr.pl=ṯn nʾ,t.du //10// swḏ jꜣw,t.pl=ṯn n ẖrd.pl=ṯn //11// m ḏd=ṯn "O Lebende, die auf der Erde sind, jeder Vorlesepriester, jeder Schreiber, jeder Wab-Priester, jeder Balsamierer, jeder Würdenträger, der vorbeigehen wird an dieser Stele nordwärts (und) südwärts mit dem, dass ihr wollt, dass eure Stadtgötter euch loben (und) dass eure Ämter an eure Kinder vererbt werden mit eurem Sagen:" tuebingerstelen:Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479)//Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479): 6
• sfḫ=t wj m-ꜥ (j)ḫ,t nb.t bjn.t ḏw.t dšr.t //[1,15]// m-ꜥ s,t-ꜥ nṯr s,t-ꜥ nṯr,t {mt}⟨m-ꜥ⟩ mwt mwt,t {mt}⟨m-ꜥ⟩ ḏꜣ,yw ḏꜣ,yt //[1,16]// ḏꜣi̯.t(j)=fj sw jm=j mj wḫꜥ=t mj sfḫ.t(w)=t m-ꜥ sꜣ=t Ḥr,w ḥr-n,tt ꜥq.n=j //[1,17]// m ḫ,t pri̯.n=j m mw "Du mögest mich von jeder schlimmen, üblen und gefährlichen (wörtl.: roten) Sache entbinden, von den Einwirkungen eines Gottes, den Einwirkungen einer Göttin, von einem Toten und einer Toten, von einem Widersacher und einer Widersacherin, einem, der sich mir entgegenstellen sollte, so wie du gelöst und wie du entbunden wurdest von deinem Sohn Horus, weil ich in das Feuer eintrat und aus dem Wasser hervorkam!" sawmedizin:Papyrus Ebers//1,1-2,6 = Eb 1-3: "Sprüche zum Auftragen eines Heilmittels": [1,14]
• //[17]// [jr] [...] ꜥq.t(j)=f(j) m ḥw,t-kꜣ Wsjr snfr mn,w pn jr.n (=j) jmꜣḫ(,w) pw ḫr nswt Ḥp-Wsjr "[Was] --...-- [angeht], der in die Kapelle des Osiris eintreten wird, der dieses Denkmal verschönert, das ich gemacht habe, ist er ein Würdiger beim König und bei Apis-Osiris. " bbawhistbiospzt:O. SIM. 4112//Haupttext: [17]
• nḥb kꜣ=f ḫnt sr.pl jw=f r-rw,tj-n nṯr pn [m] [j]tn[w].tj=f(j) wḏ,t ḥm=f tm.t(j)=sn //[Z. 38]// jri̯ ḫft wḏ pn n(,j) ḥm=j tm.t(j)=sn sꜥr wj n nṯr pn špsi̯ tm.t(j)=sn jꜣm [n] jri̯[.t].n=j m ḥtp-nṯr=f [tm.t(j)]=sn rḏi̯ n=j ḥkn,w //[Z. 39]// m ḥ(ꜣ)b nb n(,j) rʾ-pr pn m-[ẖ]nw ḥw,t-nṯr mj-qd=s n(,j).t rʾ-pr pn jꜣw,t nb.t n(,j).t ꜣbḏ,w "Sein Ka sei an das Joch gebunden vor den edlen Beamten, indem er fern sein wird von diesem Gott, [als] einer, [der sich wider]setzen wird dem Befehl Seiner Majestät, (nämlich), die, welche nicht gemäß diesem Befehl Meiner Majestät handeln werden, die, welche mich nicht zu diesem erhabenen Gott aufsteigen lassen werden, die welche sich nicht gefällig zeigen [betreffs] dem, was ich gemacht habe als sein Gottesopfer, die, welche mir nicht Lobpreis geben bei jedem Fest dieses Tempels im Inneren des gesamten Tempels dieser Kapelle und jeder Amtswürde von Abydos." sawlit:Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)//⟨Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)⟩: [Z. 37]
• //[S1]// jr whn.tj=fj psš[.tj]=[fj] [...] "Wenn er zerstören oder zerteilen wird ..." bbawarchive:pLouvre E 25416 a verso (58 G)//pLouvre E 25416 a verso (58 G): [S1]
bbawarchive, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen

COLLOC: =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C. (VERBALADJ.)]"|"" • NB, "JEDER; ALLE; IRGENDEIN"|"EVERY; ALL" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"

16 times • 13 times • 1 times • 1 times

glyphs:I9: 31 times • Z4: 16 times • X1: 1 times • Z4A: 1 times

MK & SIP: 36 times • NK: 11 times • TIP - Roman times: 4 times • OK & FIP: 3 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 36 times • Nubia: 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 4 times • Eastern Desert: 1 times
[Suffix Pron. sg.3.m. (Verbaladj.)]: 55 times

PRONOUN: 55 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 55 TIMES

=n

"[Suffix Pron. pl.1.c.]"|"we; us; our (suffix pron., 1st per. pl.)"|pronoun•personal_pronoun|ID:10070|Wb 2, 194; EAG § 159; Schenkel, Einf., 105; ENG § 75; Junge, Näg. Gr., 53

• ⸢jm⸣i̯ ḏi̯.tw n=n psš,t m ⸢p⸣ꜣ[y]=k jḥ,w šꜣb[,w] [_] [p]ꜣy=k zꜣṯ,w "Veranlasse, dass man uns einen Anteil von deinem Stall gibt, Mahlzeiten [von?] deinem Boden." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [1.6]
• jmm n=n wꜣ,t ꜥḥꜣ=n m šwt ḫpš=k "'Weise uns den Weg, damit wir im Schutz deiner Stärke kämpfen!" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 14]
• jr jnn=k n=j pꜣ š{.w.pl} m sꜣ~jrʾ pꜣ yshmw //[x+3.3]// m wḏ.pl pꜣ ṯwfj{.pl} m-ꜥ s~jrʾ~dj.pl pꜣ ḫꜣ~kꜣ~jrʾ~wꜣ.w{.pl} m ms,wt.pl pꜣ ꜥ //[x+3.4]// rs,j m ꜥnḫ.pl ḥḏ ptr jmn,tj m wnḏ,w.pl jr jnn=k n=j j~ḏꜣ~tj šꜣ~tj~⟨b⟩w mḥ.tj //[x+3.5]// m ꜥḏ.pl ḫnms{.pl} st mtw=k ntš pꜣy=n wḫꜥ{,t.pl} ḫꜣnn.pl mtw=k //[x+3.6]// ꜥnn n=n jsbw 2 m tꜣj ḫnw pwy mtw=k ḏi̯.t swrj pwy m ṯꜣ //[x+3.7]// ḫj~rʾ~y nn ⟨___⟩ ḥr pḥ,wj [n] [sm]ḥw mtw=k ḏi̯.t jwi̯.t kꜣ~tj.pl m ꜣb[d,w] jw=st

ꜣtp.tw //[x+3.8]// m jn(r).w.pl mtw=k šdj wꜥ-n mr ḥr ḫꜣs.t mtw=k dgꜣ=f m ssn.pl "Wenn du mir bringst den Teich mit $sꜣr$-Pflanzen, das Flutbassin mit $wḏ$-Fischen, das Papyrusdickicht mit srd-Pflanzen, den Ort (?) $ḫkrw$ mit $msw.t$-Vögeln, den "südlichen Distrikt" mit weißen Ziegen, das westliche ptr-Gewässer mit $wnḏ.w$-Rindern; wenn du mir ein jdt-Gefäß bringst, verschlossen, gefüllt mit Fett, so schließe Freundschaft damit / mit ihr / ihnen (?), und besprenkele unser $wḫꜥ$-Gebäude (?) mit Wasser aus $ḫnn$-Krügen, und gebe uns zurück die 2 Stühle / Sitze, mit diesem Floh-Fell (d.h. voller Flöhe), und lasse den Floh Wasser trinken mit einer Kugel Myrrhe (?), ohne ⟨...⟩ am Ende des $[sm]ḫ$-Schiffes (?), und lasse kommen kt-Objekte (aus Tierhaut) / Läuse (?) aus Abydos, beladen mit Steinen, und grabe einen Kanal in der Wüste, und beflanze ihn mit Lotusblumen." sawlit:pBM EA 10085+10105 (Miscellanies)//⟨rto. x+3.1-9: ⟩Beschwörung gegen verschiedene Übel: [x+3.2]

• *jw=sn r pr-ḫrw n=n ḥnꜥ //[Sz.12.1:5]// jtj.pl mw,t.pl jm,j.w ḫr-nṯr "Sie sind (zuständig) wegen des Totenopfers für uns sowie (für) die Väter, Mütter und Bewohner der Nekropole." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szene 12: [Sz.12.1:4]*

• *jyi̯ n=n wꜥ jm=n //[M/C med/W 18= 463]// j.n=sn psḏ,t.du jr=k jt(j) (W)sr(,w) Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw ""Einer von uns kommt zu uns", sagen sie, die beiden Neunheiten, über dich, Vater Osiris Nemtiemzaf Merenre." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 606: [M/C med/W 17 = 462]*

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"

233 times • 32 times • 8 times • 5 times • 5 times • 4 times • 4 times • 2 times • 2 times • (geschrieben-nn-2-x-M22,-SandhiForm?): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 332 times • Z2: 276 times • Z3A: 6 times • Z3: 5 times • N33A: 5 times • Z7: 5 times • X1: 5 times • V31: 3 times • G7: 2 times • geschrieben: 1 times • nn: 1 times • 2: 1 times • x: 1 times • M22,: 1 times • SandhiForm?: 1 times • N35A: 1 times • Z1: 1 times

NK: 612 times • TIP - Roman times: 194 times • MK & SIP: 75 times • unknown: 47 times • OK & FIP: 44 times

Upper Egypt (South of Assiut): 516 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 248 times • unknown: 156 times • Nubia: 43 times • Eastern Desert: 8 times • Western Asia and Europe: 1 times

[Suffix Pron. pl.1.c.]: 878 times • wir [pron. suff. 1. pl.]: 60 times • wir: 22 times • unser (pron. suff. 1. pl.): 5 times • (pron. suff. 1. pl.) nach Präp.: 2 times • unser: 2 times • uns: 2 times • unser [Suffix Pron. pl.1.c.]: 1 times

PRONOUN: 972 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 972 TIMES

=nj

"[Suffix Pron. dual.1.c.]"|"we two; us two; both our (suffix pron., 1st per. dual)"|pronoun•personal_pronoun|ID:10080|Wb 2, 200.13-14; EAG §§ 159, 162; Schenkel, Einf., 105

• *//[1.2]// wn p(w) //[1.3]// jw (w)š=nj "Diese Öffnung - wir beide beseitigen (sie)!" bbawgrabinschriften:Ostwand//Backstube: [1.2]*

• *[ḫn]z={j}f p,t mr Zwnṯ ḥmt,nw.t=n(j) Spd,t //[P/C med/W 39= 353]// wꜥb.t s,t.pl wꜥ[b.n]=[f] m šj.pl dwꜣ,t "Er wird den Himmel ⌜durchziehen⌝ wie $Zwnṯ$ - unsere Dritte ist Sothis mit reinen Stätten -, nachdem er sich in den Seen der Duat gereinigt hat." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 511: [P/C med/W 38 = 352]*

• *sn=n{n}j pw jni̯ nw n mꜣḏ.w jpn n(,j).w z(mj),t "Unser beider Bruder (?), bring dies wegen/zu diesen $mꜣḏ.w$ der Wüste." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 300: [557]*

• *ḫnz=j p,t mr Zwnṯ ḥmt,nw.t=n(j) //[Nt/C/W 4= 791]// Spd,t wꜥb.t s,t.pl wꜥb.n=(j) m šj.pl dwꜣ,t "Ich werde den Himmel durchziehen wie $Zwnṯ$ - unsere Dritte ist Sothis mit reinen Stätten -, nachdem ich mich in den Seen der Duat gereinigt habe." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 511: [Nt/C/W 3 = 790]*

• *ḫꜥi̯.n Ppy pn ḥnꜥ Rꜥw m ḫꜥ=f ḥmt,nw=nj n,tj ḥnꜥ=nj wꜥ m-ḫt Ppy pn wꜥ //[P/V/W 13= 642]// tp-ꜥ.w=⟨f⟩ wꜥ di̯=f mw wꜥ di̯=f šꜥ "Dieser Pepi ist zusammen mit Re bei seinem Erscheinen erschienen, unser beider dritter, der mit uns beiden zusammen ist (?), einer hinter diesem Pepi, einer vor ⟨ihm⟩, einer, indem er Wasser plaziert, einer, indem er Sand plaziert." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 565: [P/V/W 12 = 641]*

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte

COLLOC: ḤMT.NW, "DRITTER"|"THIRD ONE" • Wꜥ, "EINER (VON MEHREREN); ETWAS (VON E. MATERIAL)"|"ONE (OF MANY); SOLE" • MꜣḎ, "[SUBSTANTIV]"|"[A NOUN]"

OK & FIP: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

[Suffix Pron. dual.1.c.]: 6 times

PRONOUN: 6 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 6 TIMES

=s

"[Suffix Pron.sg.3.f.]"|"she; her; hers (suffix pron. 3rd per. fem. sing.)"|pronoun•personal_pronoun|ID:10090|Wb 4, 1.4; EAG § 159; Schenkel, Einf., 105; ENG §§ 70-74; Junge, Näg. Gr., 53

• *s:ꜥḥꜥ.n=j tḫn.pl jm=s m jn(r) n(,j) mꜣṯ nfr.pl=sn ḥr tkn ḥr,t "Ich habe Obelisken aus Granit in ihm aufgestellt, deren Spitzen sich dem Himmel nähern. " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 5]*

• *//13// ṯꜣw n(,j) rꜣ ꜣḫ n sꜥḥ n⟨n⟩ nw m wrḏ ḥr=s "Der Atem des Mundes ist nützlich für den Ehrwürdigen. Nicht gibt es dies, (dass) dadurch ein Müder ist." tuebingerstelen:Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479)//Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479): 13*

• *[jr] [ḫꜣi̯]=[k] [s,t] [m] ⟨ms(w),t⟩ wꜣḏ.t ḥr mn [pḥ(,wj)]=[s] [kns{,t}]=[s] ⌜wꜣb.w⌝ [n(,j)] [mn,t.du]=[s] [dd.ḥr]=[k] [r]=[s] "[Wenn du eine Frau, die gerade geboren hat (wörtl.: mit einer frischen Geburt), untersuchst], die leidet an [ihrem Anus, (an) ihrer kns-Unterleibsregion und (an) dem] Ansatz / der Wurzel [ihrer Schenkel (d.h. der Leistenbeuge),] [dann musst du daraufhin dazu sagen:]" sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+5.22]*

• *pꜣy=j nb nfr tꜣ mdw nꜣ.pl bꜣk.pl ṯt.w j:qnd=k r=sn n,tj m wḥꜣ,t tꜣ n,tj smn=tw r=s "Mein guter Herr, (ist es) die Angelegenheit der rebellischen Untertanen, gegen die du zürnst, die (jetzt) in der Oase sind, (nämlich in) der, in die man verbannt (lit.: festsetzt)." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [11]*

• *jr ṯꜣy=kwj //[7,9]// ꜣtp(,t) r ṯꜣy=sw wnn=k wꜣ~tj~mtj~m jw rd.du=k (ḥr) ꜥšꜣ{.t} m s{ḫ}ḫjḫj jw=k ꜣd,t.ṯ m pḥ,tj //[8,1]// jw=k nmḥ.ṯ m ꜥ,t=k nb.t //[8,2]// jw=k ḥwrw.ṯ m ḫꜥ=k "Wenn du eine Last aufnimmst, um sie zu tragen, bist du .... (?), wobei deine beiden Beine oft wanken (?), weil du an Körperkraft Mangel leidest, weil du an jedem deiner Glieder schwach bist, weil du an deinem Leib elend bist." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 7,6-8,7: Empfehlung, Schreiber zu werden: [7,8]*

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte,

bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb, tuebingerstelen
COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
2137 times • 705 times • 11 times • 9 times • 8 times • 8 times • 4 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • ([[-[[-S29-]]-]]): 1 times
glyphs:S29: 2176 times • O34: 713 times • N35: 22 times • X1: 14 times • Z2: 12 times • I9: 10 times • M23: 9 times • Z7: 8 times • Z4: 4 times • G7: 3 times • [[: 2 times •]]: 2 times • S28: 1 times • Y5: 1 times • Y1: 1 times • Z1: 1 times • E34: 1 times • H8: 1 times • B7: 1 times • Z3A: 1 times • I12: 1 times • A1: 1 times
NK: 1714 times • OK & FIP: 1582 times • MK & SIP: 1526 times • TIP - Roman times: 1526 times • unknown: 204 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3339 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2417 times • unknown: 646 times • Nubia: 101 times • Delta: 27 times • Eastern Desert: 20 times • Western Asia and Europe: 2 times
[Suffix Pron.sg.3.f.]: 4982 times • sie [pron. suff. 3. fem. sg.]: 1123 times • sie: 253 times • ihr (pron. suff. 3. fem. sg.): 92 times • ihr [Suffix Pron.sg.3.f.]: 66 times • ihr: 13 times • (pron. suff. 3. fem. sg.) nach Präp.: 10 times • es: 6 times • sie; ihr [Suffix Pron.sg.3.f.]: 1 times • [Suffix Pron. sg.3.m.]: 1 times • -: 1 times • [Suffix Pron. pl.3.c] (Nebenform?): 1 times • [pron. suff. 3. fem. sg.]: 1 times • sie; ihr (pron. suff. 3. fem. sg.): 1 times • ihre: 1 times
PRONOUN: 6552 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 6552 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

=s

"[Suffix Pron. pl.3.c] (Nebenform?)"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:852606|EAG § 164

• ntš.ḥr=k //[93,15]// nꜣ-n spy,t.pl m wḥm m pr,t nṯr-dwꜣ,y ḥnꜥ rḏi̯.t ḥmsi̯ s,t ḥr=s //[93,16]// r hrw.pl ꜥšꜣ.w.pl "So sollst diese Stücke erneut besprengen beim Aufgang des Morgensterns, und veranlassen, dass sich die Frau über viele Tage hinweg darauf setzt." sawmedizin:Papyrus Ebers//93,6-94,22 = Eb 783-807: Erster gynäkologischer Abschnitt: [93,14]
• jr ḥm.pl-nṯr nb wꜥb.pl{.pl} nb jri̯=sn zp m ⸢rꜣ-pr⸣.pl [___] //[10]// st n(n) rḏi̯.t ḫpr rd.du.pl ḥr zꜣṯ n(n) rḏi̯.t smn jwꜥ.pl ḥr-sꜣ=sn ḥr-n,tj n ꜥpr ḥw,t-nṯr m wḫꜣ.pl=s "Was jeden ḥm-nṯr-Priester und jeden wꜥb-Priester betrifft, der eine (böse) Tat im Tempel verrichtet, [vernichte (o.ä.)] sie, ohne dass zugelassen wird, dass (ihre) beiden Füße den Erdboden berühren und ohne dass zugelassen wird, dass (ihre) Erben nach ihnen fortdauern (d.h. in ein Priesteramt eingesetzt werden), so dass der Tempel nicht mit ihren Sünden ausgestattet wird." bbawhistbiospzt:Bannstele des Aspelta(?) (JE 48865)//Stelentext: [9]
• ḥr nn{-r}⟨-n⟩ zẖꜣ.pl rḏi̯ n={w}j wp(w),tj n [ḥm]=[k] //[7]// [ḥr]=[s] [jw]=[j] [r] jri̯.t ḥs{s}.t=k ḥtp=k r {n}Nb,t-Bꜣs,t "Betreffend diese Schreiben, [deretwegen] ein Bote [deiner Autoritätsperson] zu mir geschickt wurde (?): [Ich werde] tun, was du lobst, damit (?) du zufriedener als die Herrin von Bubastis bist." sawlit:oBrüssel E.3208 + oDeM 1171//Kemit: [6]
• //[Sz.31.2.4:1.1]// ḥsi̯.t j:jri̯ m nw n sn.wj nṯr.wj //[Sz.31.2.4:1.2]// pr r=k jr=s "Das Singen - mache es mit diesem für die (beiden) 'Göttlichen Brüder'! Fang doch für sie an!" bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 31: [Sz.31.2.4:1.1]
• jwi̯ jw.t ḫꜣ,t(j).w ḥnꜥ jm(,j).w jꜣw //[P/C ant/E 19= 510]// kw j:ḏd.t n=s rn=s pw šp(.w)-šꜣ(ꜣ),w "Kommen die 'Hinschlachtenden' und 'Die im Lobpreis' ein Kommen, so werde zu ihnen dieser ihr Name 'Die mit blindem…' gesagt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 534: [P/C ant/E 18 = 509]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin
COLLOC: NB.T-BꜢS.T, "HERRIN VON BUBASTIS (BASTET U.A. GÖTTINNEN)"|"" • ŠP-ŠꜢꜢ.W, "SCHEP-SCHAAU"|"" • WDḤ.W, "ALTAR; OPFERSTÄNDER"|"ALTAR; OFFERING STAND"
4 times • 4 times
glyphs:O34: 4 times • S29: 4 times
OK & FIP: 10 times • NK: 8 times • MK & SIP: 5 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Nubia: 1 times • unknown: 1 times
[Suffix Pron. pl.3.c] (Nebenform?): 22 times • [Suffix Pron.sg.3.f.]: 1 times • dualisches Possesivpronomen: 1 times
PRONOUN: 24 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 24 TIMES

=sj

"[Suffix Pron. sg.3.f. nach Dual]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:127780|Wb 4, 28.13; EAG § 159; Schenkel, Einf., 105

• //[1.23]// šsꜣ,w z,t ḥr mn rd.du=sj wꜥr,t.du=sj m-ḫt šmi̯.t "Heilkunde für eine Frau, die an ihren beiden Füßen und ihren beiden Beinen nach dem Gehen leidet" sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [1.23]
• n,tj ḥꜣ tw⟨t⟩.⟨w⟩j n,tj m mn,t.du=sj ḥr ḏꜣḏꜣ.pl=sn "Das, was hinter den beiden Figuren, die in(nerhalb) ihres Beinpaares stehen, (und) über ihren Köpfen (steht):" sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [54]
• Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw pw Bꜣ,t ḥr.du=sj sn,w "Nemti-em-za-ef Merenre ist Bat mit ihren zwei Gesichtern." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 506: [M/C med/W 36 = 480]
• jw sn,t.j wnw=sn s(j) "Die Beiden Schwestern, sie raufen sich (die Haare)." tb:pLeiden T 31//Tb 168 Pleyte: [15]
• //[1.1]// šsꜣ,w [z,t] [jr,t.du] [=sj] ⸢mn⸣ "Heilkunde [für eine Frau, deren Augen] krank sind:" sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [1.1]
bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: WꜤR.T, "BEIN"|"LEG" • Z.T, "FRAU; WEIBLICHE PERSON"|"WOMAN" • ŠSꜢ.W, "DIAGNOSTIK; HEILKUNDE"|"DIAGNOSIS; PRESCRIPTION"
23 times • 3 times
glyphs:S29: 26 times • Z4: 24 times • Z4A: 3 times
MK & SIP: 24 times • NK: 4 times • TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 18 times • Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • unknown: 4 times
[Suffix Pron. sg.3.f. nach Dual]: 22 times • [Suffix Pron. dual.3.f.]: 6 times • sie beide: 1 times • [pron. suff. 3. fem. dual.]: 1 times
PRONOUN: 30 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 30 TIMES

=sj

"[Suffix Pron. sg.3.f. (Verbaladj.)]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:851174|EAG §§ 680-83; GEG §§ 363-64; ENG § 446; Junge, Näg. Gr., 210; JWSpG § 211

• *m qd //[7,10]// js=k m sḥn,yt jri̯.yt r jr{r}.t(j)=sj "Baue dein Grab nicht durch Abbruch dessen, was (früher) errichtet wurde (wörtl.: des Gemachten), zugunsten dessen, was errichtet (wörtl.: gemacht) werden wird!" sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [7,9]*
• *m ḫpr.t(j)=s{t}⟨j⟩ swt ""Von dem, was geschehen wird doch!" sawlit:pPetersburg 1116 B//Verso: Die Prophezeiungen des Neferti: [15]*
• *jḫ tm=j mꜣꜣ ḫpr.t(j)=sj "Ich möchte nicht sehen, was passieren wird."" sawlit:pLondon UC 32107A//Recto: Die Geschichte von/über Nachti: [7]*
• *[...] //[5,16]// [...] [m] [qd] ⸢js⸣=k m sḥnn [jri̯.yt] [r] [jr{r}.t(j)]=[sj] "(14 Verse verloren) Baue dein Grab nicht durch abzubrechen, was (früher) errichtet wurde (wörtl.: des Gemachten), zugunsten dessen, was errichtet (wörtl.: gemacht) werden wird!" sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: [5,16]*
• *//[B11]// jnk rḫ n n,tj n rḫ=f sbꜣ z ꜣḫ.t(j)=s(j) n=f "I was one knowing for the one who did not know, who taught a man that which would be beneficial for him." sawlit:Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 581)//⟨Antef, Sohn der Senet (BM EA 581)⟩: [B11]*

sawlit

COLLOC: SŠN.YT, "ABBRUCH (ALS BAUMATERIAL)"|"" • SŠN, "EINREISSEN; ZERSTÖREN"|"TO DEMOLISH" • QD, "FORMEN; BAUEN; SCHAFFEN"|"TO FORM; TO FASHION; TO BUILD"

2 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 4 times • Z4: 2 times • X1: 1 times

NK: 4 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[Suffix Pron. sg.3.f. (Verbaladj.)]: 4 times • [Suffix Pron. sg.3.f.(Verbaladj.)]: 2 times

PRONOUN: 6 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 6 TIMES

=sn

"[Suffix Pron. pl.3.c.]"|"they; them; their (suffix pron., 3rd per. pl.)"|pronoun•personal_pronoun|ID:10100|Wb 4, 147.11; EAG § 159; Schenkel, Einf., 105; Junge, Näg. Gr., 53; ENG §§ 77-81

• *ḏ=f wj r ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn m 27 n(,j) rnp,t jw=j //[Kol. 4]// m jt nfr n smd.pl=j ḥr s:ḫpr ḏꜣm=sn ḥr (r)ḏ.t dr,t=j n.tj ⟨m⟩ hꜣw ḥr s:ꜥnḫ n.tj m kt,t ḥr [jr.t] ꜣḫ(,w) m rꜥ-pr=f jw=j jm,j-rꜥ-kꜣ.t-wr-ḫnt-Wꜣs,t n zꜣ=f pr m ḥꜥ(,w)=f nswt-bj.tj Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-stp-n(,j)-Rꜥ zꜣ-Rꜥ Rꜥ-ms-sw-mr-Jmn ḏ(,j) ꜥnḫ jr mnw.pl n jt (=f) Jmn //[Kol. 5]// (r)ḏ sw ḥr ns,t=f jr ḥr-ꜥ ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn Bꜣk-n(,j)-Ḫnsw mꜣꜥ-ḫrw ḏd=f n.tj "Er setzte mich zum Hohenpriester des Amun während 27 Jahren ein und (wörtlich: indem) ich war ein guter Vater für meine Untergebenen, denn ich zog ihre Nachkommen auf, ich gab meine Hand dem, der <in> Not war, ich belebte den, der im Elend war, ich [tat] Nützliches in seinem Tempel, während ich großer Vorsteher der Arbeiten von Theben für seinen leiblichen Sohn war, den König von Ober- und Unterägypten Weser-maat-re setep-en-ra, den Sohn des Re, Ra-mesi-su meri-imen, dem Leben gegeben sei, der Denkmäler für seinen Vater Amun errichtete (wörtlich: machte), der ihn auf seinen Thron setzte, die (scil. die Denkmäler) unter der Leitung des Hohenpriesters des Amun, Bak-en-chons, des Gerechtfertigten, errichtet wurden, er sagt: " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 3]*
• *di̯=zn pr,t-ḫrw tꜣ.pl ḥ(n)q,t jḥ.pl ꜣpd.pl jrp jrt(,t) sntr //4// qbḥ(,w) jḫ,t nb.t nfr(.t) wꜥb(.t) bnj(.t) di̯(.t) p,t qmꜣ(.t) tꜣ //5// jni̯(.t) Ḥ(ꜥ)p(j) ⟨m⟩ tpḥ(,t)=f ṯꜣw nḏm ⟨n(,j)⟩ mḥ(,yt) r šr,t n kꜣ n(,j) Wsjr //6// Tꜣ-di̯.t-Ḥr(,w) mꜣꜥ(,t)-ḫrw zꜣ,t smꜣ,tj Ḥp-mnḥ mꜣꜥ-ḫrw jri̯⟨.t.n⟩ nb(,t)-pr šmꜥ,yt Mnw Psḏ,t mꜣꜥ(,t)-ḫrw "Sie mögen geben ein Totenopfer (aus) Broten, Bier, Rind, Geflügel, Wein, Milch, Weihrauch, Wasser (und) jede schöne, reine, angenehme Sache, die der Himmel gibt, die Erde erzeugt (und) die der Nil <aus> seiner (Quell-)Höhle bringt, den süßen Hauch <des> Nordwindes <zur> Nase für den Ka des Osiris Tadithor, gerechtfertigt, die Tochter des Stolisten, Hepmeneh, gerechtfertigt, die die Herrin des Hauses, die Sängerin des Min, Psedschet, gerechtfertigt, gebar." tuebingerstelen:Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320)//Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320): 3*
• *[di̯]=sn n ⟨=k⟩ md(w),t.pl m pꜣ hrw m ḏd //[vs. 4,6]// Pꜣ-Rꜥw jw=f ḥr wbn m ⸢ḏd⸣ ⸢pꜣ⸣ ⸢Nṯr-ḥr,j⸣ ḫft wbn m ḏd Zp,wt-n=s-tꜣ m ḏd //[vs. 4,7]// ⟨dd⟩f,t.pl m ḥꜣ,t wjꜣ-Rꜥw Jtm⸢ꜥ,y?⸣[t] [__]y "Sie [werden] ⟨dir⟩ Worte geben am Tage, (so wie) Re spricht, wenn er aufgeht, ⸢(so wie) der Obere Gott spricht⸣ beim Aufgehen, (so wie) Zepnesta spricht, (so wie) die Schlangen sprechen, die am Bug der Barke des Re sind, (und) Itemet [...]" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 4,5]*
• *js wr pf n Sꜣ spr r Jnb,w-ḥḏ.t m wḫꜣ ḥr ḥn n mšꜥ.pl=f ḫn.pl=f tp,j nb n mšꜥ=f tp rmṯ 8000 ḥr ḥn=sn wr sp-2 "Jener Große von Sais (= Fürst Tefnacht) erreichte nun (auch) Memphis in (jener) Nacht und schärfte seinem Heer, seinen Ruderern und den Besten (Kämpfern) seines Heeres - (insgesamt) 8000 Personen - sehr eindringlich ihre Aufgaben ein:" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 87]*
• *j ꜥnḫ.w[.pl] [tp,j].pl-tꜣ swꜣ.t(j)=sn ḥr jz pn m-ḫdi̯ m ḫsfi̯.t m mri̯ ṯn nṯr.pl=ṯn jw=ṯn ⟨r⟩ dwꜣ nṯr r pr,t-ḫrw n kꜣ n(,j) //[3]// jmꜣḫ(,w) ḥꜣ,tj-ꜥ Zꜣ-rnp,wt.pl ḏd "O living ones, who are upon the earth, who shall pass along this tomb faring downstream or upstream, as your gods love you, you ⟨should⟩ praise god for an invocation offering for the ka of the distinguished one, the governor Sarenput, who says:" sawlit:Grabfassade//Biographie⟨ auf Türsturz und Türrahmen⟩: [2]*

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb, tuebingerstelen

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

1313 times • 296 times • 136 times • 48 times • 28 times • 14 times • 6 times • 6 times • 5 times • 4 times • 4 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • (S29_-N35-Z2): 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S29-N35-Z2-Ff101): 1 times • 1 times

glyphs:N35: 1904 times • Z2: 1677 times • S29: 1560 times • O34: 383 times • N33A: 20 times • Z1: 12 times • X1: 7 times • M23: 5 times • G43: 5 times • Z3: 3 times • M17: 2 times • Y1: 2 times • S29_: 2 times • V31: 1 times • Z6: 1 times • Z3A: 1 times • Z2A: 1 times • Z4: 1 times • I9: 1 times • Ff101: 1 times

NK: 2868 times • OK & FIP: 1356 times • TIP - Roman times: 1346 times • MK & SIP: 619 times • unknown: 222 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3152 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2303 times • unknown: 590 times • Nubia: 293 times • Eastern Desert: 39 times • Western Asia and Europe: 21 times • Delta: 13 times

[Suffix Pron. pl.3.c.]: 5113 times • sie [pron. suff. 3. pl.]: 1024 times • sie: 157 times • ihr (pron. suff. 3. pl.): 60 times • ihr [Suffix Pron. pl.3.c.]: 21 times • ihnen: 21 times • sie; ihr (pron. suff. 3. pl.): 7 times • (pron. suff. 3. pl.) nach Präp.: 4 times • [Suffix Pron.sg.3.f.]: 2 times • ihr: 1 times • [Suffix Pron. pl.3.c. (Verbaladj.)]: 1 times

PRONOUN: 6411 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 6411 TIMES

=sn

"[Suffix Pron. pl.3.c. (Verbaladj.)]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:851180|EAG §§ 680-83; GEG §§ 363-64; ENG § 446; Junge, Näg. Gr., 210; JWSpG § 211

•//6// ḏd=f j ꜥnḫ.w.pl tp(,j) tꜣ ḫr(,j)-ḫ(ꜣ)b(,t) nb zḫꜣ(,w) nb wꜥb ⟨nb⟩ //7// zr nb swꜣ{t}.t(j)=sn ḥr šps pn jri̯.n=j r //8// šw,t n(.t) bꜣ=j r zḥn n(,j) šw,t=j "Er sagt: O Lebende, die auf der Erde Befindlichen (= Hinterbliebenen), jeder Vorlesepriester, jeder Schreiber, <jeder> Wab-Priester, jeder (hohe) Beamte, die ihr an diesem Grabstein vorbeigehen werdet, den ich gemacht habe zum Schatten(platz) meines Bas, zur Ruhestätte meines Schatten(-selbsts):" tuebingerstelen:Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458)//Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458): 6
•prr //[100,1]// jdi̯ n=f mt.w.pl=f ḫr m-ḫt hh=sn "Es kommt (dazu), dass ihm seine Gefäße taub werden, indem sie gefallen sind infolge ihrer Hitze." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes" (das Gefäßbuch): [99,22]
•//[Kol. 3]// j ḥm.pl-nṯr wꜥb.pl ꜥq(.tj)=sn r ḥw,t-nṯr n(,j) Ḥp-Wsjr mn rn //[Kol. 4]//=tn m ḥw,t-nṯr {ṯ}tn ḏd=tn n kꜣ n(,j) jmꜣḫ(,w) n(,j) Ḥp-Wsjr //[Kol. 5]// ꜥnḫ-Ḥr rn=f nfr Wꜣḥ-jb-Rꜥ zꜣ Pnq ms.n nb(,t)-pr Tꜣ-ḏ-Wsjr "O Priester und Wab-Priester, die in den Tempel des Apis-Osiris eintreten werden! Eure Namen sollen in diesem Tempel bleiben, wenn ihr zu dem Ka des Würdigen des Apis-Osiris, Anch-Hor, mit dem schönen Namen Wah-jb-Re, dem Sohn des Peneq, den die Hausherrin Ta-dji-Usir gebar, sprecht." bbawhistbiospzt:T. JE 43204//Haupttext: [Kol. 3]
•nḥb kꜣ=f ḫnt sr.pl jw=f r-rw,tj-n nṯr pn [m] [j]tn[w].tj=f(j) wḏ,t ḥm=f tm.t(j)=sn //[Z. 38]// jri̯ ḫft wḏ pn n(,j) ḥm=j tm.t(j)=sn sꜥr wj n nṯr pn šps̯i tm.t(j)=sn jꜣm [n] jri̯[.t].n=j m ḥtp-nṯr=f [tm.t(j)]=sn rḏi̯ n=j ḥkn,w //[Z. 39]// m ḥ(ꜣ)b nb n(,j) rꜣ-pr pn m-[ḫ]nw ḥw,t-nṯr mj-qd=s n(,j).t rꜣ-pr pn jꜣw,t nb.t n(,j).t ꜣbḏ,w "Sein Ka sei an das Joch gebunden vor den edlen Beamten, indem er fern sein wird von diesem Gott, [als] einer, [der sich wider]setzen wird dem Befehl Seiner Majestät, (nämlich), die, welche nicht gemäß diesem Befehl Meiner Majestät handeln werden, die, welche mich nicht zu diesem erhabenen Gott aufsteigen lassen werden, die welche sich nicht gefällig zeigen [betreffs] dem, was ich gemacht habe als sein Gottesopfer, die, welche mir nicht Lobpreis geben bei jedem Fest dieses Tempels im Inneren des gesamten Tempels dieser Kapelle und jeder Amtswürde von Abydos." sawlit:Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)//⟨Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)⟩: [Z. 37]
•//[Text 2.81]// mk wꜥi̯.t(j)=sn ⸢m⸣ ḏ(,t) "Siehe, sie werden eins sein mit der Schlange." bbawgrabinschriften:Südwand//Mittelteil: [Text 2.81]
bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen

COLLOC: NB, "JEDER; ALLE; IRGENDEIN"|"EVERY; ALL" • R-RW.T-N, "AUSSERHALB VON"|"OUTSIDE OF" • =FJ, "[SUFFIX PRON. SG.3.M. (VERBALADJ.)]"|""

9 times • 8 times • 1 times

glyphs:S29: 18 times • N35: 17 times • Z2: 9 times

MK & SIP: 31 times • TIP - Roman times: 3 times • OK & FIP: 3 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 32 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times

[Suffix Pron. pl.3.c. (Verbaladj.)]: 31 times • [Suffix Pron. pl.3.c.(Verbaladj.)]: 7 times

PRONOUN: 38 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 38 TIMES

=snj

"[Suffix Pron. dual.3.c.]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:136620|Wb 4, 156.1; EAG §§ 159, 162; Schenkel, Einf., 105

•wdi̯.jn=k //[12.13]// n=f wꜥ ꜥr?=snj m ḫnw g(ꜣ)b=f ky=snj m ḫr,j g(ꜣ)b=f "Daraufhin legst du den einen von beiden (Ballen/Stränge) an die Innenseite (= Vorderseite) seines Oberarmes, den andern von beiden an die Unterseite (= Hinterseite) seines Oberarmes." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [12.12]
•//[B.5]// ꜥ.du di̯=snj bꜥḥ //[B.6]// swꜥb=f "Die beiden Arme, sie mögen die Flut geben, damit sie reinige." sawlit:Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))//⟨Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))⟩: [B.5]
•zꜣu̯.n n=k (ꜣ)s,t ḥnꜥ Nb,t-ḥw(,t) m Zꜣ,wt(j) n nb=sn jm(,j)=k //[T/A/W 40= 276]// [m] [rn]=k n(,j) nb Zꜣw,t n nṯr=sn jm(,j)=k m rn=k n(,j) nṯr dwꜣ=sn ṯw jmi̯=k ḥri̯ jr=sn m rn=k n(,j) Dwꜣ-wr jꜥb=sn ṯw jmi̯=k ḏnd m rn=k n(,j) ḏndr,w "Isis und Nephthys haben für dich in Asyut gewacht, für ihren Herrn, der du bist, in deinem Namen 'Herr von Asyut', für ihren Gott, der du bist, in deinem Namen 'Gott', indem sie dich priesen, damit du dich nicht von ihnen entfernst, in deinem Namen $Dwꜣ-wr$, indem sie dich vereinigten, damit du nicht zornig seist in deinem Namen $ḏndr.w$-Barke." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 366: [T/A/W 39 = 275]
•r tm di̯.t thi̯{.t}.tw r mnj.pl=sny "- um nicht zuzulassen, dass man sich vergehe gegen ihre zwei (?) Hirten; -" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [57]
•jm mꜣꜣ=⸢s⸣[n]j zp=f ḏr-ntt n wn.t wn //K5// qꜣi̯ ḫrw r=ṯnj ꜣ "Mögen sie beide seine Angelegenheit nicht sehen, denn es soll keinen geben, der stimmgewaltig ist gegen Euch beide hier." bbawbriefe:Naga ed Deir 3500//⟨MFA Boston 9764⟩: K4
bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • ZꜢ.WTJ, "ASSIUT"|"ASYUT" • NB.T-ḤW.T, "NEPHTHYS"|"NEPHTHYS"

4 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z4: 6 times • N35: 5 times • S29: 5 times • O34: 1 times

OK & FIP: 260 times • MK & SIP: 6 times • NK: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 259 times • Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Nubia: 1 times

[Suffix Pron. dual.3.c.]: 267 times • sie beide [pron. suff. 3. dual]: 3 times • sie beide: 1 times

PRONOUN: 271 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 271 TIMES

=st

"[Suffix Pron. sg.3.f.]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:851173|ENG §§ 70-74; Junge, Näg. Gr., 53

•//11// mw,t=s(t) ꜣb-tꜣ.pl "Ihre Mutter, Abta." tuebingerstelen:Stele des Hai (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 466)//Stele des Hai (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 466): 11
•jr [wzš]=st m,yt ḥr ḥs{b} rꜣ-pw //[22,8= vso. 1,8]// ḏꜥ rꜣ-pw m tꜣj ꜣ,t jw=st r msi̯ "Wenn sie Harn [ausscheidet] und Kot oder Winde zur gleichen Zeit, so wird sie gebären." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Verso: ⟩ Medizinischer Text: [22,7 = vso. 1,7]
•js gr.t ḥri̯.n=j //[17]// ḥr=st m ḥwn n rnp,t 20 m jwi̯.n=j ḥnꜥ ḥm=f r Tꜣ-Mḥ,w "Ich aber hatte mich von ihr als 20-jähriger Jüngling entfernt, als ich mit Seiner Majestät (= Schabaka) nach Unterägypten ging." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [16]
•jw=[s]t ḥr ꜣbwy.ṯ=f r-jqr zp-2 ⟨m-⟩ḏr [p]trj=s jw=f //[4,4]// _ ⸢m⸣ ⟨ḥ⟩[ꜥ],t=f ⸢nb.t⸣ "Dann begehrte sie ihn außerordentlich, als sie sah, wie

vollkommen (wörtl.: an seinem ganzen Körper) schön (?) er war." sawlit:pChester Beatty II = pBM EA 10682//Wahrheit und Lüge: [4,3]
•jmi̯=k bgꜣy ḥr=st jw=k ḥrw.ṯ wr sp-2 "Sei (aber) nicht leichtfertig dabei (und) halte unbedingt Abstand!" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+10,5]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen
COLLOC: JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
454 times • 35 times • 8 times • 5 times • 4 times • (S29-Ff100): 3 times • 3 times • 1 times • ([[-[[-O34-]]-]]-S29-X1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:S29: 522 times • X1: 507 times • O34: 49 times • Z2: 10 times • N35: 5 times • Ff100: 3 times • [[: 2 times •]]: 2 times • M23: 2 times • Z7: 2 times • A2: 1 times • Z3A: 1 times • Y1: 1 times
NK: 975 times • TIP - Roman times: 178 times • MK & SIP: 12 times • unknown: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 680 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 358 times • unknown: 130 times • Western Asia and Europe: 2 times • Eastern Desert: 1 times
[Suffix Pron. sg.3.f.]: 1161 times • sie [Suffix Pron. sg.3.f.]: 9 times • [Suffix Pron.sg.3.f.]: 1 times
PRONOUN: 1171 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 1171 TIMES

=st

"[Suffix Pron. pl.3.c.]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:851657|ENG § 79; Junge, Näg. Gr., 53

•jw=j r jri̯ n=k 7 šb,t //[vs. 7,1]// ḥnꜥ nṯr.pl r-ḏr=st "Ich werde gegen dich fertigen sieben Kombination (aus Amuletten?) mit allen Göttern." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 6,8]
•[jw]=[j] (r) ḏi̯.t rḫ=w nꜣ ḥb⟨.w.pl⟩={w} n,t(j) jw=k r jri̯={f}⟨st⟩ "[Ich werde] sie die Feste kennen lassen, die du feiern wirst." sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [7x,3]
•//[x+6,9]// ꜥḥꜥ.⟨n⟩ mꜣꜥ=s(t) ḏd=tw n=s(t) nꜣ Sn,dj.du-n-{ḥ}⟨pr⟩-Ḫmn,w "Daraufhin begaben sie (Thot/Schu und Tefnut/Nehmet-awai) sich auf den rechten Weg (nach Hermopolis) (und) man sagte zu ihnen: "Die Geschwister im Tempel von Hermopolis!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72// Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,9]
•ꜥḥꜥ,(w)=k m ḏ,t ꜥḥꜥ,(w) Rꜥw m nzw-tꜣ.du //[5]// rnp,t.pl Jtn m p,t jw=k ḥmsi̯.w m ꜣḫ,t-Jtn s,t //[6]// nfr jri̯=k n Rꜥw jwi̯ n=st bw-nb "Deine Lebenszeit ist die Ewigkeit, die Lebenzeit des Re als König der Beiden Länder, die Jahre des Aton im Himmel, während du in Achetaton wohnst, dem vollkommenen Ort, den du für Re geschaffen hast und zu dem jedermann kommt." bbawamarna:Südwand//Westseite: Lobpreis an König: [4]
•//11,5// mj jri̯=st n=k nn jw-ꜣw ""Komm, (daß) sie für Dich (kultisch) agieren, diese alle (hier)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 11,5
bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]" • NꜢ, "[DEM.PRON. PL.C.]"|"" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"
15 times • 11 times • 5 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:S29: 33 times • X1: 29 times • Z2: 16 times • O34: 4 times • M23: 1 times • Z7: 1 times • I9: 1 times
NK: 95 times • TIP - Roman times: 21 times • unknown: 13 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 65 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 37 times • unknown: 28 times
[Suffix Pron. pl.3.c.]: 130 times
PRONOUN: 130 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 130 TIMES

=k

"[Suffix Pron. sg.2.m.]"|"you; your; yours (suffix pron., 2nd per. masc. sing.)"|pronoun•personal_pronoun|ID:10110|Wb 5, 83.2-3; EAG § 159; Schenkel, Einf., 105; ENG §§ 65-67; Junge, Näg. Gr., 53

•//12// jri̯.t ḥtp-ḏi̯-nswt //13// wꜥb zp-2 n kꜣ=k //14// jn zꜣ=f mr(,y)=f nb,y Jꜥḥ-ms "Ein Totenopfer darbringen, rein, rein für deinen Ka durch seinen Sohn, seine Geliebten, den Goldschmied Jahmes." tuebingerstelen:Stele des Neferhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 472)//Stele des Neferhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 472): 12
•jr ḫꜣi̯=k s,t ⟨m⟩ ⟨ms(w),t⟩ ⟨wꜣḏ(.t)⟩ ḥr mn ḫ,t=s r=s wr j(w)=s m ꜥpḏ,t? 2 ḏꜣ.ṯ //[x+6.9]// ḥr mn wꜣ,t wꜥ(.t) šꜣꜥ jb=s r kns{,t}=s gs=s wnm,j jꜣb,j rꜥ-pw mj,tt-jr.j nn ꜥq n=s qd(d) ḥr=s ḏd.ḥr=k //[x+6.10]// r=s "Wenn du eine Frau ⟨, die gerade geboren hat (wörtl.: mit einer frischen Geburt),⟩ untersuchst, die an ihrem Bauch/Unterleib dementsprechend/diesbezüglich sehr leidet, wobei sie/er (d.h. die Frau oder der Bauch?) in der Art von (?) zwei gestreckten (?) Bogen (?) ist und auf einer (Körper)seite Schmerzen hat (bzw. [er/der Bauch] schmerzt) ab ihrem (d.h. der Frau) Herzen bis zu ihrer kns-Unterleibsregion – (auf) ihrer rechten (Körper)hälfte oder (auf) der linken gleichermaßen –, der Schlaf kann deswegen nicht zu ihr gelangen, dann musst du daraufhin dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+6.8]
•jw=k sḏm n ḫrw=j m pꜣ hrw mt(w)=k ḥtp r nꜣ.pl bꜣk.pl ṯt.w j:ḫꜣꜥ=k //[16]// r wḥꜣ,t mtw=tw jni̯=tw r Km,t "Wirst du an diesem Tag auf meine Stimme hören und wirst du gnädig gegen die rebellischen Untertanen sein, die du in die Oase verbannt hast, und sollen sie nach Ägypten (zurück) gebracht werden?" bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [15]
•[mꜥ] [n]=f ḥꜣ,tj=k sḏd=f n=k n nꜣ j:jri̯ ḫpr j:jri̯-ḥr=f ṯꜣi̯=f n=k ꜥ r n,tj n jwi̯ "[Gib ih]m dein Herz, damit er dir von den Sachen erzählt, die bei ihm (oder: seinetwegen) geschehen sind, und damit er dich bei der Hand nimmt für was kommen wird." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [4.6]
•//[39]// ⟨_⟩ n=[k] m nb ꜥnḫ m P(ꜣ)-ṯnf,j //[40]// mꜥḥf sḫ,t=f "" bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20e: 5. Tagesstunde: [39]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen
COLLOC: N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
5029 times • 3425 times • 38 times • 30 times • 15 times • 13 times • 13 times • 8 times • 6 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S57B): 1 times • (): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (V31Aa): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Ff100-V31A): 1 times • 1 times

glyphs:V31: 5058 times • V31A: 3537 times • A1: 48 times • Y1: 45 times • Z4: 43 times • Z7: 41 times • G7: 25 times • I9: 15 times • V30: 13 times • M17: 9 times • X1: 7 times • G43: 5 times • N35: 4 times • G17: 4 times • Z2: 3 times • D36: 3 times • Z4A: 2 times • Z1: 2 times • B1: 1 times • D46: 1 times • S57B: 1 times • Z5A: 1 times • D21: 1 times • V31Aa: 1 times • A2: 1 times • Ff100: 1 times

NK: 10186 times • OK & FIP: 9580 times • TIP - Roman times: 6257 times • MK & SIP: 2626 times • unknown: 300 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14296 times • Upper Egypt (South of Assiut): 12557 times • unknown: 1743 times • Nubia: 252 times • Delta: 85 times • Western Asia and Europe: 8 times • Eastern Desert: 7 times • Western Desert: 1 times

[Suffix Pron. sg.2.m.]: 24349 times • du [pron. suff. 2. masc. sg.]: 2882 times • du: 1038 times • dein (pron. suff. 2. masc. sg.): 411 times • dein [Suffix Pron. sg.2.m.]: 171 times • (pron. suff. 2. masc. sg.) nach Präp.: 40 times • dich: 24 times • dir: 17 times • du; dein (pron. suff. 2. masc. sg.): 6 times • dein: 6 times • (pron. suff. 2. masc. sg.) nach präp.: 1 times • (pron. suff. 2. masc. sg.) nach Präposition: 1 times • (pron. suff. 2. masc. sg.) Objekt des Inf.: 1 times • (pron. suff. 2. masc. sg.): 1 times • deine: 1 times

PRONOUN: 28949 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 28949 TIMES

=kj

"[Suffix Pron. sg.2.m. nach Dual]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:851169|EAG § 165b; Schenkel, Einf., 105

• ⸢fꜣi̯.j⸣ //[vs. 5,4]//=k rd.du=kj r sẖs=k pꜣ ꜥẖ,w r ẖtm rꜣ n(,j) pꜣ [...] [m] ⸢gꜣ⸣b,t //[vs. 5,5]// 2 n(,j.t) šrj=f ḥr ssn n=f ṯꜣw m tꜣy=f jr,t 2 n,tj m p⸢trj⸣ [___] ⟨m⟩ ⸢tꜣ⸣ ⸢7⸣ //[vs. 5,6]// ṯꜣz,t n(,j.t) ḏꜣḏꜣ ⸢=f⸣ m mt nb n(,j) g⸢ꜣ⸣b,t=f "Du ⸢hast⸣ deine Füße ⸢erhoben⸣ damit du flink laufen kannst, oh Achu, um zu versiegeln den Mund / die Öffnung(en) (?) des [Patienten o.ä. (?), in (?)] den zwei ⸢Lö⸣chern seiner Nase, wenn (sie) für ihn Luft atmet, in seinen zwei Augen, die se⸢hen⸣ [...] ⟨in⟩ ⸢den sieben⸣ Knoten(punkten) seines Kopfes, in jedem Gefäß seines Armes." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 5,3]

• j:nw n //[6]// ⸢jr,t⸣[.du]=kj r jꜣw,t nb.t j:jri̯.t nb.t m-zẖꜣ,w ꜥmꜣm=kwj m sẖr.w.pl //[7]// r ḏd mnḫ,t tp-rꜣ.pl j:ḏd=j n=k "Halte dir alle Berufe vor Augen (wörtl.: Blicke mit deinen beiden Augen auf alle Berufe), (und) alles, was schriftlich abgefaßt worden ist, damit du Einsicht bekommen wirst in der Art, das Zutreffende zu sagen (?), (etwa) den Ausspruch, den ich dir gesagt habe." sawlit:⟨03. ⟩oGrdseloff//Die Lehre des Amunnacht: [5]

• wbn Rꜥw m ḥr,t jr,t.du=kj ḥr nfr=f "Wenn Re aufgeht am Himmel (= Osthorizont), sind deine beiden Augen auf seine Schönheit gerichtet." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [94]

• [sdḥ] //[rto, x+3]// rmn.pl=k "Senke deine Arme!" sawlit:⟨13. ⟩oDeM 1818 = oIFAO Inv. 2719//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [rto, x+2]

• [sdḥ] [rmn.du]=[kj] "Senke deine Arme!" sawlit:⟨12. ⟩oGardiner 343 + 602 + oIFAO Inv. 2530 (= oDeM 1817)//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+3]

bbawramessiden, sawlit, sawmedizin

COLLOC: SDḤ, "SENKEN; SINKEN LASSEN; ERTRÄNKEN"|"TO BRING LOW" • JR.T, "AUGE"|"EYE" • ꜤB, "REIN SEIN; REINIGEN"|"TO PURIFY; TO BE PURE"

 11 times • 3 times • 1 times • 1 times

glyphs:V31A: 15 times • Z4: 12 times • V31: 1 times • Z4A: 1 times

NK: 31 times • MK & SIP: 9 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 25 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 3 times • Nubia: 2 times

[Suffix Pron. dual.2.m.]: 23 times • [Suffix Pron. sg.2.m. nach Dual]: 17 times • du [Suffix Pron. dual.2.m.]: 1 times

PRONOUN: 41 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 41 TIMES

=tj

"[Suffix Pron. sg.3.c.]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:851175|EAG § 462; Schenkel, Einf., 105

• jr ḫꜣi̯=k s m-ḫt jri̯.t nn gmm=k sw sš zbj //[41,10]// ḥr,w jri̯.ḥr=k n=f tmt,w psd psi̯ ḥr-qdw "Wenn du den Mann untersuchst, nachdem dies getan wurde, (und) du findest sie (d.h. die Verstopfung) ausgebreitet und nach unten abgegangen vor, sollst du ihm ein Pulver von gänzlich gekochten $psḏ$-Schoten machen." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [41,9]

• ptrj=tj pri̯=st r-ḥꜣ mj Tfj,t //[C 1,8]// Wꜥ,t "Ihr Herauskommen ist (nur) vergleichbar mit demjenigen Jener, der Einzigartigen (wörtl.: man sieht ihr Herauskommen als das ... an)." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I//Verso, Section C: Liebeslied Nr. 31-37: [C 1,7]

• n js jri̯=t(w) jm "Man hatte dort noch nicht gebaut." bbawgrabinschriften:nördlicher Bereich//biographische Inschrift: [8]

• jwi̯.n=f ḫr=ṯ n,t jwi̯.n=f ḫr=t nzr,t //[Nt/F/Se I 73= 565]// jwi̯.n=f ḫr={tm}⟨ṯ⟩ wr,t jwi̯.n=f ḫr=ṯ wr,t-ḥkꜣ,w wꜥb n=ṯ snḏ n=ṯ "Er ist zu dir gekommen, Rote Krone, er ist zu dir gekommen, Nezret, er ist zu dir gekommen, Große (Krone), er ist zu dir gekommen, Zauberreiche (Krone), für dich rein und dich fürchtend." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, oberes Register⟩//PT 220: [Nt/F/Se I 72 = 564]

• jr jni̯ Sbk-ḥtp(,w) pn jr,w 3 jqr.w n(j).w nḫt [ḥr] [=sn] //K5// jri̯.t=sn bꜣ,w=k r=f nṯr mj n,tt jri̯.n=t js zẖꜣ(,w) pn ḫft ḏd.w Wsr pn [jm] "Wenn Sobek-hotepu drei zuverlässige Zeugen herbeibringt, (solche) des Vertrauens in dieser Sache - die bestätigen werden (die Eidesformel): 'Deine Macht sei gegen ihn (den Prozeßgegner) - oh Gott', - sowie weiterhin, daß man ein Schriftstück gemäß dem Sagen dieses User aufgesetzt hat." bbawarchive:pBerlin 9010//Prozessurteil: K4

bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin

COLLOC: =Ṯ, "[SUFFIX PRON. SG.2.F.]"|"" • WR.T-ḤKꜢ.W, "ZAUBERREICHE (KRONE)"|"" • NZR.T, "NEZRET"|"FLAME"

3 times • 1 times

glyphs:U33: 3 times • M17: 3 times • I9: 1 times

NK: 8 times • OK & FIP: 6 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 2 times

[Suffix Pron. sg.3.c.]: 15 times • man [Suffix Pron. sg.3.c.]: 1 times

PRONOUN: 16 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 16 TIMES

=tw

"[Suffix Pron. sg.3.c.]"|"one; one's (suffix pron., 3rd per. sing.)"|pronoun•personal_pronoun|ID:170100|Wb 5, 245.3-11; EAG §§ 159, 462; Schenkel, Einf., 105 (5)

• wnn=s rwḏ.tj qb.tj //[15.19]// r ḫr(,j) ḏr,t=k mj dmj=t(w) n ((n))ꜣ-n(,j) šf.wt n,tj ḥr qꜣb,t=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [15.18]

• *Ḫnm,w pw qd r mnḫ.t ṯ3w n,(j) ꜥnḫ s[tj] [n,(j)] mḥ,yt ḥꜥp[j] wr ꜥnḫ=tw m k3=f jrj ḫr,(t) nṯr.pl r(m)ṯ.pl šw n,(j) hrw jḥ mšr ḏ3j p,t jw,tj //[14]// wrd.n=f wr b3.pl sḫm sw r Sḫm,t mj ḫ,t m ḏꜥ q3j ḥtp.y ⌈ḥn⌉ [sn] t3 sw ꜥn sw r snfr mn n ptr=[f] r(m)[ṯ].pl "Er ist Chnum, der vortrefflich (scil.: auf der Töpferscheibe) formt, Atem des Lebens, der D[uft(?) des] Nordwindes, der große Nil, durch dessen Nahrung man lebt, der für den Bedarf der Götter und Menschen sorgt, Sonne des Tages und Mond der Nacht, der den Himmel durchzieht, ohne zu ermüden, groß an Ba-Macht - er ist mächtiger als Sachmet - wie Feuer im Sturm, erhaben an Gnade, der den (mit Leben) versorgt, der ihm [hul]digt, der sich umwendet, um den Leidenden zu heilen (lit.: vollkommen zu machen), weil [er] die Menschen erblickt." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [13]*
• *mjnj{3}=tw qw~jrꜣ.pl r mr,yt={st}=⟨f⟩ r s{b}ḫ⟨b⟩j n3 šnw,t.pl ⟨m⟩ ꜥḥꜥ.pl //[12,7]// qn,w nn rꜣ-ꜥ=sn n p3 nb-n-W3s,t "Man landet Stauer in seinem Hafen an, um die Scheunen für Feierlichkeiten auszustatten ⟨mit⟩ zahlreichen und endlosen (Opfer)massen für den Herrn von Theben." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 12,1-13a,7: Der Landsitz des Raja: [12,6]*
• *jw ⌈wn⌉ ⌈ꜥš3,(w)t⌉ [d]⌈m⌉ [d3j] ⌈m3⌉⟨ꜥ⟩ r=sn n mrw,t wꜥ jm //[10]// [mrj]=[tn] [jm] [zḫ3]=[tn] [ḥr] [šw] [r] [dj] [s(j)] [rꜣ] [n] [sn,nw]=[f] [ws] [ḥr] [šw] [gmj]=[tw] [jm] [r] [sšm,w] [ḥr-s3] "Es gibt viele, die (es) aussprechen einem davon zuliebe/aus Liebe zu einem davon, [was euch davon gefällt und ihr auf leeren Papyrus schreibt, damit es ein Mund einem anderen weitergebe ... auf leerem Papyrus, damit man davon (etwas) zur Anleitung in späterer Zeit finde/ was davon gefunden wird (diene) zur Anleitung in späterer Zeit]. (?)" bbawgraeberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [9]*
• *//[rechts:2]// jr z nb ꜥq.t=f r jz pn n wꜥb.n=f mj wꜥb n nṯr jw jrj=t(w) n=f ḫsf,t ḥr=s ḏw "Was anbetrifft irgendeinen Mann, der dieses Grab betreten wird, indem er nicht rein ist wie rein zu sein für Gott ist: Man macht ihm eine Strafe deswegen schlechterweise." bbawgrabinschriften:Türwangen//⟨Texte⟩: [rechts:2]*
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
445 times • 144 times • 90 times • 39 times • 20 times • 14 times • (Ff1-Ff1): 8 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Ff1-Ff1-Ff1): 1 times • 1 times • 1 times • (Ff1): 1 times • 1 times
glyphs:X1: 773 times • Z7: 618 times • G43: 118 times • Ff1: 20 times • G7: 14 times • I9: 3 times • Z3A: 2 times • G4: 1 times • N33A: 1 times • Z4: 1 times • Y1: 1 times • G1: 1 times • Z1: 1 times • A1: 1 times • U33: 1 times • M17: 1 times • Z3: 1 times
NK: 1187 times • TIP - Roman times: 377 times • MK & SIP: 192 times • unknown: 112 times • OK & FIP: 15 times
Upper Egypt (South of Assiut): 982 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 582 times • unknown: 265 times • Nubia: 41 times • Delta: 6 times • Eastern Desert: 5 times • Western Asia and Europe: 2 times
[Suffix Pron. sg.3.c.]: 1500 times • man [pron. suff. 3. sg.]: 219 times • man (pron. suff. 3. sg.): 128 times • man [Suffix Pron. sg.3.c.]: 36 times
PRONOUN: 1883 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 1883 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

=tw

"[Suffix Pron. sg.1.c.]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:851167|ENG § 63; Junge, Näg. Gr., 53
• *jw=j (ḥr) w3~š3=ṯ (r-)jwd=w r p3 n,tj Ḫ3~tj~b3 //[2,76]// t3 wr(,t) n p3 ꜥdmy{,t}? jm "Dann zwängte ich mich zwischen ihnen durch, dorthin, wo Hatiba, die Fürstin der Stadt, war." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,75]*
• *//[Sz.11.2.1:2.Reg.v.o.,links]// j ḥwn(,w) jrj (j)m(,j)-rꜣ mrr!=k j:⌈jnj⌉=⌈tw⌉ ⌈n⌉=⌈k⌉ ⌈nb⌉ jr(,j) "He Bursche, spiel den Chef, wie du es (sonst) magst, oder man bringt/holt zu Dir den zugehörigen Chef." bbawgrabinschriften:Nordwand//rechts vom Durchgang: [Sz.11.2.1:2.Reg.v.o.,links]*
• *jw=f ḥr //[14]// dj.t ḫ3ꜥ=tw r-bnr jw {j:}jnk ms-ḫr "Er veranlaßte, dass ich entlassen wurde, denn ich selbst(?) bin (doch) ein Zögling der Königsnekropole." bbawbriefe:oBM 5631//Brief(entwurf?) über Arbeiten im Magazin der Nekropolenverwaltung: [13]*
• *[j]w=tw (ḥr) gmj(.t)=ṯ r sḏ3-ḥr "Man sucht mich zum Vergnügen auf (wörtl.: Man findet mich zum Vergnügen)." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 28-30: ⟩pTurin Cat. 1966//Recto: Liebeslied Nr. 28-30: [1,14]*
• *//[17,3]// j:jrj{.t}=st jnj=ṯ m jr,t=st "Mit ihrem Blick zieht sie mich an." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I//Recto 16,9-17,13: Liebeslied Nr. 41-47 (Nachtsobek-Lied): [17,3]*
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]" • WŠ, "SICH DURCHDRÄNGEN"|"TO PUSH ONE'S WAY THROUGH" • SḪT.J, "WEBER"|"WEAVER"
4 times
glyphs:X1: 4 times • Z7: 4 times
NK: 9 times • TIP - Roman times: 7 times • OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 3 times
[Suffix Pron. sg.1.c.]: 17 times
PRONOUN: 17 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 17 TIMES

=twf

"[Suffix Pron. dual.3.m.]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:851171|Junge, Näg. Gr., 53

=twtn

"[Suffix Pron. pl.2.c.]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:851178|ENG § 76; Junge, Näg. Gr., 53

=tn

"[Suffix Pron. pl.1.c.]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:851176|Junge, Näg. Gr., 53
• *w3ḥ nswt=tn m3=tn nfr,w nṯr //3//=ṯn swḏ=tn jḥ,t=tn n ms.w=ṯn ḥr ḥzw(,t) nṯr=tn ḏd=tn //4// ḥtp-dj-nswt pr nb ḥr ḫ3w,t pr nb ḥr wdḥ,w n k3 n ḥm-B3s,tjt ꜥrq-jns jmn-ꜥ //5// ꜥnḫ-p(3)-ḫrd z3 rḫ-n-nswt P(3)-n-p3-mḥ jr n,j nb,t-pr //6// Ṯ3z-3s,t-pr,t "" bbawhistbiospzt:Vorderseite//⟨Text⟩: 2*
• *mꜥ~j jry=nn ḫpr,pl=⟨nn⟩ m db,w,pl 2 mtw=tn hrp m //[8,10]// p3 mt{,t} ḥr,j-jb w3ḏ-wr ""Komm, wir wollen ⟨unsere⟩ Gestalt in (die) zweier*

Nilpferde verwandeln und wir wollen in die Flut(en) inmitten der großen grünen (See) eintauchen." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [8,9]

•//[13,3]// bn j(w)=(tw) r dj.t n=f tꜣ jꜣw,t j:jrj.tw{.tw}=tw ḫꜣꜥ=f r-bw~n~rꜥ j~jrꜥ~mꜥw=j mtw=tn md{}ḥ n=n nhꜣj ⟨n⟩ //[13,4]// ꜥḥꜥ,wy.pl n jnr mtw=tn tj~jrꜥ~rꜥ m pꜣ s 2 ""Man darf ihm das Amt nicht übergeben, bis man ihn nicht (zuvor) mit mir hinausgeschickt hat und (bis) wir uns einige Schiffe aus Stein "gezimmert" haben und (bis) wir miteinander (wörtl.: als zwei Mann) gewetteifert haben." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [13,3]

•ḥnꜥ-ḏd //[5]// sḏm=tn r-ḏd tw=k jy.tj pḥ=k r nꜥ,t pꜣ dmj "Ferner folgendes: Wir haben gehört, daß du zurückgekommen bist und daß du Theben, die Stadt erreicht hast." bbawbriefe:pBerlin 10494//Brief von Tjary (Djehuti-mesu) und Pen-ta-hut-nacht an Hori: [4]

•ptr //[vs.1]// ṯꜣj=k nꜣ r(m)ṯ.pl ꜥn ṯꜣj=k bꜣk.pl jw=n jrj pꜣ hrw //[vs.2]// dy [...] mtw=tn jy r pꜣ n,tj ṯꜣ,tj jm m-dwꜣ ḫrw=w "Und siehe - wenn du die Menschen wieder nimmst und so auch die Arbeitsleistungen nimmst, dann werden wir den Tag hier verbringen ... und wir gehen dahin (zurück), wo der Wesir am morgigen Tag ist - , so sagten Sie." bbawbriefe:pBN 198.III//Brief des Djehuti-mesu über Arbeitsorganisation: [14]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: =TN, "[SUFFIX PRON. SG.2.F.]"|"" • JḪ.T, "ICHET"|"IKHET" • Pꜣ-N-Pꜣ-MḪ, "PA-EN-PA-MECH"|""

5 times

glyphs:X1: 5 times • N35: 5 times • Z2: 5 times

NK: 5 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 2 times

[Suffix Pron. pl.1.c.]: 7 times

PRONOUN: 7 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 7 TIMES

=ṯ

"[Suffix Pron. sg.2.f.]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:10120|Wb 5, 337.4; EAG § 159; Schenkel, Einf., 105; ENG § 68; Junge, Näg. Gr., 53

• w⌜d⌝ ꜣḫ.w.pl=⌜t⌝ j[n] Ḥbḥb.w-sḫm.pl ḥr mw,t=sn //[x+2.2]// [ꜣs,t] ꜥꜣ.t ḥr(,jt)-jb jtwr jwr[.tj] [m] [nṯr.w] ˀ⌜4⌝? jpw mtw,t n.t Ḥrw-wr nḏ [jt]=⌜f⌝ m-ꜥ ḫft,(j).pl=f Jms,tj Ḥpw Dwꜣ-[mw,t]=f //[x+2.3]// Qbḥ-snj,pl=f "Deine magischen Spruchtexte wurden eingewickelt vo[n] Denen-mit-zerstückelnder-Macht (?) wegen/für(?) ihre Mutter, [Isis], die Große, die inmitten des Flusses/Nils ist, die schwanger [ist mit] diesen 4 (?) [Göttern], (d.h. mit) dem Samen(erzeugnis) des Haroeris, der seinen [Vater] vor dessen Feinden schützt, (d.h. mit) Amset, Hapi, Duamutef (und) Qebehsenuef." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+2.1]

•fnd=t n=t //25// jr,t.(Du.)=t ḥr gmḥ rḫ(,t)-nswt mꜣꜥ(,t) Tny nb,t-jmꜣḫ "Du hast deine Nase, (25) deine Augen sehen, die wirkliche Königsbekannte Tny, die Gerechtfertigte." bbawhistbiospzt:Die Stelentexte//-: 23

•ḏd.jn ḥm=f n ḥm,t-n(j)swt m=t Zꜣ-nh,t //[265]// jwj.w m ꜥꜣm qmꜣ n St,tjw.pl "Und seine Majestät sagte zur Königsgemahlin: "Schau, Sinuhe ist zurückgekommen als Asiat, (als) ein Geschöpf der Beduinen!"" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [264]

•šnj.t nṯr šp tp=f šnj.t=ṯ ḏs=ṯ nn srq(,t) "Der Gott, dessen Kopf blind ist, wird beschworen werden; du selbst wirst hier beschworen werden, Skorpion." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 26: PT 230: [20]

•//[1.1]// fꜣj ꜥ=ṯ m pn jt //[1.2]// jw=f ḏḥꜣ "Dein Arm trägt diese Gerste, sie ist ˀausgedroschen?." bbawgrabinschriften:3. Szene v.r. (Worfeln)//Dialog: [1.1]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

196 times • 39 times • (): 12 times • (X1-B7C): 10 times • 5 times • 3 times • (T33A-B1): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 207 times • B1: 40 times • B7C: 10 times • A1: 5 times • V13: 3 times • T33A: 1 times • O34: 1 times • G7: 1 times

OK & FIP: 653 times • NK: 444 times • TIP - Roman times: 334 times • MK & SIP: 50 times • unknown: 20 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 817 times • Upper Egypt (South of Assiut): 523 times • unknown: 158 times • Delta: 2 times • Eastern Desert: 1 times

[Suffix Pron. sg.2.f.]: 1189 times • du [pron. suff. 2. fem. sg.]: 258 times • du: 34 times • dein (pron. suff. 2. fem. sg.): 17 times • dir: 2 times • dein [Suffix Pron. sg.2.f.]: 1 times

PRONOUN: 1501 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 1501 TIMES

=ṯj

"[Suffix Pron. sg.2.m. nach Dual]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:873245|CT I, 10b

=ṯn

"[Suffix Pron. pl.2.c.]"|"you; your; yours (suffix pron., 2nd per. pl.)"|pronoun•personal_pronoun|ID:10130|Wb 5, 371.14-16; EAG § 159; Schenkel, Einf., 105; Junge, Näg. Gr., 53

•ḏ=j rḫ=tn [qj]=j wn tp tꜣ m [jꜣw,t] nb jr.(t)n=j n-ḏr msy(,t)=j "Ich möchte euch meine Lebensumstände wissen lassen, die auf der Erde in jedem Amt passierten (wörtl.: existierten), das ich seit meiner Geburt ausübte. " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 2]

•j ꜥnḫ.w.pl tp,j.pl //7// tꜣ ḥr.j-ḫ(ꜣ)b(,t) nb zḫꜣ,w nb wꜥb nb wt(,j) nb jꜣw,t(j) nb s{rwd}⟨wꜣ⟩.t.j //8// ⟨=fy⟩ ḥr wḏ pn m-ḫd m-ḫnt //9// m mrj.t=ṯn ḥz(z) ṯn nṯr.pl=ṯn nꜥ,t.du //10// swḏ jꜣw,t.pl=ṯn n ḫrd.pl=ṯn //11// m ḏd=ṯn "O Lebende, die auf der Erde sind, jeder Vorlesepriester, jeder Schreiber, jeder Wab-Priester, jeder Balsamierer, jeder Würdenträger, der vorbeigehen wird an dieser Stele nordwärts (und) südwärts mit dem, dass ihr wollt, dass eure Stadtgötter euch loben (und) dass eure Ämter an eure Kinder vererbt werden mit eurem Sagen:" tuebingerstelen:Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479)//Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479): 6

•dm=j //[rt. 10,10]// rn[.pl] [=tn] [...] [___] m btꜣ,w.pl nb{t} jrj.n [=f] m ꜥnḫ nb{t} jrj.n=f m qn nb //[rt. 10,11]// jrj.n ⌜=f⌝ [...] n nṯr ḫbꜣ {{n}}=f ⌜ḏd⌝d.pl nb (j)n rꜥ=f m jrj.yt //[rt. 11,1]// nb (j)n ḏr,t=f m grg m mꜣꜥ,t ḥr-tp tꜣ mj pꜣ [...] "Ich spreche aus [eure] Namen [... ... ...] von allen schlechten Taten, die er begangen hat, von jedem Eid, die er geschworen hat, von jeder Gewalttat, die ⌜er⌝ begangen hat [... ... ...] des Gottes, damit er zerhacke alles Ge⌜sag⌝te von seinem Munde, von allem, was getan wurde von seiner Hand, in Lüge und Wahrheit auf Erden, wie der [... ... ...]." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 9,10-11,6: ⟩ Magischer Text: [rt. 10,9]

• ꜥnḫ,w.pl m mt sp 2 šwꜣ.[wpl] //[Rs 78]// ḥwr.pl ꜥnḫ,pl m mt jr sš ꜣ,t n wn n=j m={k}tn m jp ḫr.pl ""O ihr im Tod Lebenden, ihr im Tod Lebenden, ihr Besitzlosen, ihr Armen, ihr im Tod Lebenden! Wenn der Zeitpunkt vorbeigeht, ohne mir zu öffnen, seht, (dann) gehört ihr zur Liste der Feinde!" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 77]
• jsk jnj n=j ḥmw m jb=f zḫꜣ,w m ḏbꜥ.pl=f m-qꜣb=tn "Wahrlich, bringt mir jemand kreatives und eigenständiges (wörtl.: einen in/mit seinem Verstand Kunstfertigen und einen mit seinen (eigenen) Fingern Schreibenden) aus eurer Mitte!"" sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [10]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb, tuebingerstelen
COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"
485 times • 68 times • 39 times • 11 times • 8 times • (G4A-N35-Z2): 6 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • (): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N35: 640 times • Z2: 550 times • X1: 508 times • V13: 113 times • D46: 8 times • G4A: 6 times • V31: 2 times • Z3: 2 times • N33A: 2 times • I9: 1 times • A1: 1 times • Z2A: 1 times
NK: 1198 times • TIP - Roman times: 694 times • OK & FIP: 522 times • MK & SIP: 296 times • unknown: 48 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1630 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 866 times • unknown: 156 times • Delta: 43 times • Nubia: 42 times • Eastern Desert: 21 times
[Suffix Pron. pl.2.c.]: 1866 times • ihr [pron. suff. 2. pl.]: 760 times • ihr: 97 times • eure (pron. suff. 2. pl.): 17 times • eure [Suffix Pron. pl.2.c.]: 12 times • (pron. suff. 2. pl.): 3 times • ihr; eure (pron. suff. 2. pl.): 2 times • euch: 1 times
PRONOUN: 2758 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 2758 TIMES

=ṯn

"[Suffix Pron. sg.2.f.]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:851170|EAG §§ 159-60 (bb)

• wꜣḥ nswt=tn mꜣ=tn nfr,w nṯr //3//=ṯn swḏ=tn jḫ,t=tn n ms.w=ṯn ḥr ḥzw(,t) nṯr=tn ḏd=tn //4// ḥtp-ḏi̯-nswt pr nb ḥr ḫꜣw,t pr nb ḥr wdḥ,w n kꜣ n ḥm-Bꜣs,tjt ꜥrq-jns jmn-ꜥ //5// ꜥnḫ-p(ꜣ)-ḫrd zꜣ rḫ-n-nswt P(ꜣ)-n-pꜣ-mḥ jr n,j nb,t-pr //6// Ṯꜣz-ꜣs,t-pr,t "" bbawhistbiospzt:Vorderseite//〈Text〉: 2
• mri̯=tn ꜥnḫ msḏḏ=t〈n〉 m(w)〈t〉 //[A.19]// mri̯ ṯn Ḫnt,j-jmn,tjw ḥzi̯=f ṯn r rd=f ḏd=ṯn tꜣ ḥnq,t kꜣ(.pl) ꜣpd.pl ḥtp.pl ḏf(ꜣ).pl n nb ꜥḇ(ꜣ) pn "as you love life and hate death, may Khentamenti love you, may he praise you on his terrace, when you say: "bread and beer, bulls and fowl, food and nourishment, to the owner of this stela!"" sawlit:Stele des Montu-user (MMA 12.184)//〈Stele des Montu-user (MMA 12.184)〉: [A.18]
• //[1.1]// msi̯ n=(j) //[1.2]// b(d),t jr=ṯn "Bring mir doch den Emmer (hervor)!" bbawgrabinschriften:Block 3 (pl. XXII B)//Beischriften (oberes Register): [1.1]
• //[VS,2]// qn.n pꜣ //[VS,3]// ḥr,tw-nṯr 9 nꜣ-n //[VS,4]// hꜣb.n=j ḥr ky //[VS,5]// n,tj m jb=ṯn "Es haben diese 9 Nekropolenarbeiter aufgehört (zu arbeiten), diese, die du mir geschickt hast wegen des Anderen, welchen ihr gewünscht hattet." bbawbriefe:oBerlin 10614//Brief von Qen-Imen an Hor-mesu: [VS,2]
• //[Vs.2]// tj [=tn] m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) m ḥzw,t Jmn-Rꜥw //[Vs.3]// nswt-nṯr[.pl] ḥzw,t Mnw nb-Jp,w "Du sollst in Leben-Heil-und-Gesundheit sowie in der Gunst des Amun-Re sein, des Königs der Götter, (und in) der Gunst des Min, des Herrn von Achmim." bbawbriefe:München ÄS 4313//Brief des Hetep an Ipu-resti: [Vs.2]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, sawlit
COLLOC: =TN, "[SUFFIX PRON. PL.1.C.]"|"" • JḪ.T, "ICHET"|"IKHET" • PꜢ-N-PꜢ-MḤ, "PA-EN-PA-MECH"|""
2 times • 1 times
glyphs:V13: 3 times • N35: 3 times • Z2: 1 times
unknown: 2 times • NK: 2 times • MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times
unknown: 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Suffix Pron. sg.2.f.]: 5 times • [Suffix Pron. sg.2.f]: 1 times
PRONOUN: 6 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 6 TIMES

=ṯnj

"[Suffix Pron. dual.2.c.]"|"you two (suffix pron., 2nd person dual)"|pronoun•personal_pronoun|ID:175720|Wb 5, 372.1; EAG §§ 159, 162; Schenkel, Einf., 105

• //[1]// ḥr r(m)ṯ j bk(ꜣ),t.tj jr=ṯ(nj) "Fügt euch doch dem Menschen!" bbawgrabinschriften:4. Register v.u. (Ostteil)//2. Szene v.r.: [1]
• šdi̯=ṯn(j) Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw ḥnꜥ=ṯn(j) wnm Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw m wnm.t=ṯn(j) //[N/F/E sup 20= 603]// jm zwr Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw m zwr.t=ṯn(j) jm ꜥnḫ Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw m ꜥnḫ.t=ṯn(j) jm ḥmsi̯ Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw pn //[N/F/E sup 21= 604]// m ḥms.t=ṯn(j) jm wsr Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw m wsr.t=ṯn(j) jm sqdi̯ Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw m sqdd.t=ṯn(j) jm "Möget ihr Pepi Neferkare mit euch nehmen, damit Pepi Neferkare von dem esse, wovon ihr eßt, damit Pepi Neferkare von dem trinke, wovon ihr trinkt, damit Pepi Neferkare von dem lebe, wovon ihr lebt, damit dieser Pepi Neferkare dort sitze, wo ihr sitzt, damit Pepi Neferkare stark sei in dem, worin ihr stark seid, damit Pepi Neferkare damit fahre, womit ihr fahrt." bbawpyramidentexte:〈Ostgiebel〉//PT 210: [N/F/E sup 19 = 602]
• šdi̯ n=ṯn(j) Ttj ḥnꜥ=ṯn(j) wnm Ttj m wnm.t=ṯn(j) jm //[T/F/E sup 18= 71]// zwr Ttj m zwr.t=ṯn(j) jm ꜥnḫ Ttj m ꜥnḫ.t=ṯn(j) jm ḥmsi̯ Ttj m ḥms.t=ṯn(j) jm //[T/F/E sup 19= 72]// wsr Ttj m wsr.t=ṯn(j) jm sqdi̯ Ttj m sqdd.t=ṯn(j) jm "Nehmt doch Teti mit euch mit, damit Teti von dem esse, wovon ihr eßt, damit Teti von dem trinke, wovon ihr trinkt, damit Teti von dem lebe, wovon ihr lebt, damit Teti dort sitze, wo ihr sitzt, damit Teti stark sei in dem, worin ihr stark seid, damit Teti damit fahre, womit ihr fahrt." bbawpyramidentexte:〈Ostgiebel〉//PT 210: [T/F/E sup 17 = 70]
• [...] [m] ⸢bw⸣ ꜣḫ.n=ṯn(j) jm "[...] ⸢dort⸣, wo ihr Ach geworden seid." bbawpyramidentexte:〈östl. Fläche〉//PT 217: [P/F/Se 8]
• [...] [m] bw ꜣḫ.n=ṯn(j) jm "[...] ⸢dort⸣, wo ihr Ach geworden seid." bbawpyramidentexte:〈östl. Fläche〉//PT 217: [P/F/Se 9]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte
COLLOC: JM, "DA; DORT; DAVON; DADURCH; DAMIT"|"THERE" • SQDI̯, "FAHREN; REISEN (ZU SCHIFF); HERUMGEHEN, (S.) AUSBREITEN (MED.)"|"TO TRAVEL; TO TRAVEL (BY BOAT)" • WSR, "MÄCHTIG SEIN; STARK SEIN; STÄRKEN"|"TO BE STRONG; TO BE POWERFUL"
OK & FIP: 100 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 100 times
[Suffix Pron. dual.2.c.]: 100 times
PRONOUN: 100 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 100 TIMES

1...n

"[Kardinalzahl (ganze Zahlen und Brüche) in Ziffernschreibung]"|"[cardinal number in writing whole numbers and fractions]"|numeral•cardinal|ID:850814|-

• ḏd.tw rꜣ ⸢pn⸣ ⟨ḥr⟩ ⟨tꜣ⟩-[ḥḏ] 7 zšr,t 7 ḏrw,w 7 z n tꜣ 7 sšp,t //[rt. 4,4]// 7 pꜣ [...] ꜥj 4 ḥmꜣy ꜥj 4 jw⟨f⟩ ꜣšr 4 j(ꜣ)rr(,wt) ꜥj 4 snṯrj ꜥj 4 jrp nfr-nfr //[rt. 4,5]// ꜥj [4] [...] ⸢ḥ⸣(n)q,t 4 ḏb(ꜣ),w [ḥt]p{t} 4 "Dieser Spruch werde rezitiert über: [Weiß]brot: 7; $sšr.t$-Brot: 7; Rippenstücke: 7; Mann (d.h. Figur eines Mannes) aus Brot: 7; Chate (Cucumis melo): 7; der [...]: 4 Schalen; Salz: 4 Schalen; Grillfleisch: 4 Schalen; Weintrauben: 4 Schalen; Weihrauch: 4 Schalen; Wein von ausgezeichneter Qualität: [4] Schalen; [....]; Bier: 4 (Krüge?); Blätter: 4 Körbe (?) [od.: Blätter von Blumen: 4]." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 3,5-5,3: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. 4,3]

• nbw hd[n] 1 nbw ḥz,t 1 nbw nms,t 1 nbw ꜥbš 2 nbw //[17]// šnb.t 1 nbw sp,t snṯr 1 nbw šfd 1 ḥḏ ḥꜣy,t ḥj 1 twt n nswt ḥr=s m nbw 1 nbw twt n Ḥꜥpj n,tt ḥr=s 1 jri̯ n nbw jpd //[18]// 10 jri̯ n nbw dbn 51 qd,t 4 ḥḏ ḥtp 1 ḥḏ ḥꜣ,w 15 ḥḏ ḥꜣ,w 1 ḥḏ ꜥj 1 ḥḏ ḥz,t 1 ḥḏ sp,t snṯr 1 ḥḏ šfd //[19]// 1 ḥḏ šnb 1 ꜥbꜥ 1 ḥḏ msy,t 1 ḥḏ ꜥbš 1 ḥḏ qb.t 1 ḥḏ hm,t 2 ḥḏ wšm 4 ḥḏ zšn 1 ḥḏ pšnj //[20]// 1 ḥḏ wdḥ 1 ḥḏ hn n wp-rꜣ 1 n,tt jm=f ḥḏ dš⟨r⟩,tj 4 ḥḏ bs 1 ḥḏ ꜥrf 2 ḥḏ rrm 4 jms 4 //[21]// jri̯ n dbḥ 17 ḥḏ ḥḏ,t 1 jri̯ n dbn 1891 qd,t nbw pꜣq n ṯꜣ 35 ḫt nb šnd ꜥš šwb "1 Besen aus Gold, 1 hez-Gefäß aus Gold, 1 nemset-Gefäß aus Gold, 2 abesch-Gefäße aus Gold, 1 Trompete aus Gold, 1 sepet-Weihrauchgefäß aus Gold, 1 schefed-Gefäß aus Gold, 1 _____runder / HOHER___ Altar aus Silber mit 1 Königsstatue aus Gold darauf (und) mit 1 Hapistatue aus Gold darauf, das macht (zusammen) 10 ___jpd???____, was (wiederum) 51 Deben und 4 Kite macht, 1 ____Opferbett???____ aus Silber, 15 chau-Gefäße aus Silber, 1 rundes/HOHES??? chau-Gefäß aus Silber, 1 Räucherarm aus Silber, 1 hez-Gefäß aus Silber, 1 ??? des Weihrauch aus Silber, 1 schefed-Gefäß aus Silber, 1 ____Trompete_____ aus Silber, 1 mesyt-Gefäß aus Silber, 1 abesch-Napf aus Silber, 1 qebet-Gefäß aus Silber, 2 hemet-Gefäße aus Silber, 4 uscham-Gefäße aus Silber, 1 Salbgefäß aus Silber, 1 pescheni-Gefäß aus Silber, 1 udeh-Gefäß aus Silber, 1 Kasten des Mundöffnungsrituals mit (folgendem) Inhalt: 4 descheret-Gefäße aus Silber, 2 ___bas-Gefäße????____ aus Silber, 2 aref-Beutel aus Silber, 4 rerem-Gefäße aus Silber, 4 ames-Zepter aus Silber, das macht (zusammen) 17 Gefäße; 1 ????? aus Silber, das macht 1.891 Deben und 1 Kite, 35 Goldbleche des Fortnehmens, und jede Art von Holz, Akazie, Zeder, Perseabaum." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [16]

• //[B.2]// snḏ ꜥspr? ꜥḥpš? jwꜥ {r}⟨n⟩ḥr{n} ḥ(n)q,t ḏsr 2 sḫp,t 1 jrp 2 ḥbnn,t 3 ḫfnn,t 3 "Gänsebraten, Rippenstück(?), Vorderschenkel(?), Fleischstück, Neher-Brot, zweimal Djeseret-Bier, einmal Sechpet-Bier, zweimal Wein, dreimal Hebennet-Brot, dreimal Chefennet-Brot," sawlit:Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))//⟨Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))⟩: [B.2]

• jn z pn p⸢z⸣ḥ Wsr,w P(ꜣ)-nḥs(,j) pn //[15]// nn pzḥ sw Wsr,w P(ꜣ)-nḥs(,j) pn {jw}⟨swt⟩ jyi̯ r Wsr,w //[16]// P(ꜣ)-nḥs(,j) pn nn šmi̯ Wsr,w P(ꜣ)-nḥs(,j) pn r=f šzp 2 //[17]// ⟨n(,j)⟩ mꜣꜣ=f Wsr,w P(ꜣ)-nḥs(,j) pn šzp 2 n(,j) dg.t=f Wsr,w P(ꜣ)-nḥs(,j) pn "Es war dieses Wesen, das diesen Osiris Panehsi beißen wollte, ohne daß dieser Osiris Panehsi es gebissen hätte/dieser Osiris Panehsi hat es nicht gebissen; es war es, das (feindlich) zu diesem Osiris Panehsi gekommen ist, ohne daß dieser Osiris Panehsi (feindlich) zu ihm gegangen wäre/dieser Osiris Panehsi ist nicht (feindlich) zu ihm gegangen - im zweiten Augenblick(?), da es diesen Osiris Panehsi sah, im zweiten Augenblick(?), da es auf diesen Osiris Panehsi blickte." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 26: PT 230: [14]

• //[1.1]// zꜣṯ 1 //[1.2]// snṯr (ꜣ)ḫ,t 2 //[1.3]// sṯi̯-ḥꜣb 1 //[1.4]// ḥkn,w 1 //[1.5]// sfṯ 1 //[1.6]// nḫnm 1 //[1.7]// twꜣ,wt 1 //[1.8]// ḥꜣ,tt n,j.t ꜥš 1 //[1.9]// ⟨⟨ḥꜣ,tt⟩⟩ ⟨⟨n,j.t⟩⟩ ṯḥn,w 1 //[1.10]// ꜥrf n,j wꜣḏ,w 2 //[1.11]// ⟨⟨ꜥrf⟩⟩ ⟨⟨n,j⟩⟩ msdm,t 2 //[1.12]// wn(ḫ),w(j) 2 //[1.13]// snṯr (ꜣ)ḫ,t 1 //[1.14]// ṯꜣ nṯr,j qbḥ,w 2 //[1.15]// ḥꜣw,t 1 //[1.16]// ḥtp-nswt 2 2 //[1.17]// ⟨⟨ḥtp-nswt⟩⟩ ⟨⟨2⟩⟩ jm,j wsḫ,t 2 //[1.18]// ḥmsi̯ 1 //[1.19]// tꜣ ḥnq,t n,(j) jꜥ,w-rꜣ 2 //[1.20]// tꜣ-wt 2 //[1.21]// tꜣ-rtḥ 2 //[1.22]// nms,t n,j.t ḏsr,t 1 //[1.23]// ⟨⟨nms,t⟩⟩ ⟨⟨n,j.t⟩⟩ ḥ(n)q,t ḫnms 1 //[1.24-25]// tꜣ ꜥ n(,j) ꜥšꜣ.t 1 1 //[1.26]// tꜣ ḥnq,t n(,j) šb,w 2 //[1.27]// sw,t 1 //[1.28]// mw ꜥ 2 //[1.29]// bd ꜥ 3 //[1.30]// tꜣ ḥnq,t n,j jꜥ,w-rꜣ 2 //[1.31]// tꜣ-wt 1 //[1.32]// tꜣ-rtḥ 1 //[1.33]// ḥt(ꜣ) 2 //[1.34]// nḥr,w 2 //[1.35]// dp,t.w 4 //[1.36]// pzn 4 //[1.37]// šns 4 //[1.38]// tꜣ-jm,j-tꜣ 4 //[1.39]// ḫnf,w 4 //[1.40]// ḥbnn,t 4 //[1.41]// q(m)ḥ,w-qmꜣ 4 //[1.42]// jdꜣ,t ḥꜣ=k 4 //[1.43]// pꜣ(w),t 4 //[1.44]// tꜣ-ꜣšr 4 //[1.45]// ḥḏ,w.pl ꜥ 4 //[1.46]// ḫpš ꜥ 1 //[1.47]// j(w)ꜥ 1 //[1.48]// zḫn 1 //[2.1]// sw,t 1 //[2.2]// spḥ,t n,j.t spr 3 //[2.3]// ꜣšr,t 1 //[2.4]// mjz,t 1 //[2.5]// nnšm 1 //[2.6]// ḥꜥ(,w) 1 //[2.7]// ⸢jwf⸣ n,j ḥꜣ,t 1 //[2.8]// rꜣ 1 //[2.9]// trp 1 //[2.10]// z,t 1 //[2.11]// sr 1 //[2.12]// mnw,t 1 //[2.13]// tꜣ-zjf 1 //[2.14]// šꜥ,t 2 //[2.15]// npꜣ,t ꜥ 2 //[2.16]// mz(w),t ꜥ 2 //[2.17]// ḏsr,t 2 //[2.18]// ⟨⟨ḏ⟩⟩sr,t jꜣ,tt 2 //[2.19]// ḥ(n)q,t ꜥ 2 //[2.20]// ⟨⟨ḥnq,t⟩⟩ ḫnms 2 //[2.21]// sḫp,t ꜥ 2 //[2.22]// pḫꜣ ꜥ 2 //[2.23]// ḥ(n)q,t sšr 2 //[2.24]// dꜣb ꜥ 2 //[2.25]// jrp mḥ,w(j) 2 //[2.26]// jrp ꜥbš 2 //[2.27]// jrp jm,t ꜥ 2 //[2.28]// jrp snw ꜥ 2 //[2.29]// jrp ḥꜣm(,wj) ꜥ 2 //[2.30]// ḥbnn,t ꜥ 2 //[2.31]// ḫnf,w 2 //[2.32]// jšd ꜥ 2 //[2.33]// sḫ,t ḥḏ.t ꜥ 2 //[2.34]// ⟨⟨sḫ,t⟩⟩ wꜣḏ.t ꜥ 2 //[2.35]// ꜥg,t z(w),t ꜥ 2 //[2.36]// ⟨⟨ꜥg,t⟩⟩ jt-mḥ(,j) ꜥ 2 //[2.37]// bꜣb{w}(ꜣ),t 2 //[2.38]// nbs ꜥ 2 //[2.39]// tꜣ-nbs ꜥ 2 //[2.40]// wꜥḥ ꜥ 2 //[2.41]// (j)ḫ{t},t [nb(.t)] bnj(.t) 3 //[2.42]// rnp(,wt) nb(.t) 3 //[2.43]// ḥnk(,t) nb(.t) 3 //[2.44]// gs,w 3 //[2.45]// pḫr 3 //[2.46]// pḏ,w 3 //[2.47]// stp,w 3 //[2.48]// ḥꜣ,t wdḥ,w 3 //[3]// n kꜣ n zḫꜣ,w-ꜥ(-n)-nswt-ḫft-ḥr sḥḏ-zḫꜣ,ww-ꜥ-nswt //[4]// jmꜣḫ,w-ḫr-jnp(,w) Jdw "1 Libation, 2 Weihrauch-Feuer, 1 Festduftöl, 1 Hekenu-Öl, 1Sefetj-Öl, 1 Nechenem-Öl, 1 Tewaut-Öl, 1 Bestes des Koniferen-Öls, 1 ⟨⟨Bestes des⟩⟩ libyschen Öls, 2 Beutel grüner Augenschminke, 2 ⟨⟨Beutel⟩⟩ schwarzer Augenschminke, 2 Stoffstreifen-Paar, 1 Weihrauch-Feuer, 2 Natron-Kugel (zur) Wasserspende, 1 Opferplatte, 2 Doppelkönigsopfer, 2 Doppelkönigsopfer im Hof, 1 Hinsetzen!, 2 Frühstücksbrot und -bier, 2 Wet-Brot, 2 Retech-Brot, 1 Nemeset-Krug Djeseret-Bier, 1 ⟨⟨Nemeset-Krug⟩⟩ Chenemes-Bier, 1 und 1 Trageportion Brot, 2 Brot und Bier der Hauptmahlzeit, 1 Sut-Fleisch, 2 Portion Wasser, 3 Portion Natron, 2 Brot und Bier des Frühstücks, 1 Wet-Brot, 1 Retech-Brot, 2 Hetja-Brot, 2 Neheru-Brot, 4 Depet-Gebäck, 4 Pezen-laden, 4 Schenes-Gebäck, 4 Imi-Ta-Brot, 4 Chenfu-Kuchen, 4 Hebenenut-Brot, 4 Kemehu-kema-Brot, 4 Idat-Brot hinter dir, 4 Paut-Kuchen, 4 Ascher-Brot, 4 Portion Zwiebeln, 1 Stück Schenkel, 1 Stück Keule mit Knochen, 1 Zechen-Fleisch1, Sut-Fleisch, 3 Fleischstück der Rippen, 1 Grillklein, 1 Leber, 1 Milz, 1 Hau-Fleisch, 1 Brustfleisch, 1 Graugans, 1 Bläßgans, 1 Spiesente, 1 Graugans, 1 Taube, 1 Zif-Brot, 2 Schaut-Kuchen, 2 Portionen Nepat-Kuchen, 2 Portionen Mesut-Speise, 2 Djeseret-Bier, 2 Ferment-Djeseret-Bier, 2 Portion Bier, 2 Portion Chenemes-Bier, 2 Portion Sechepet-Bier, 2 Portion Pecha-Bier, 2 Portion Sescher-Bier, 2 Portion Feige, 2 unterägyptischer Wein, 2 Abesch-Krug Wein, 2 Portion butischer Wein, 2 Portion pelusischer Wein, 2 Portion hamuischer Wein, 2 Portion Hebenenut-Brot, 2 Portion Chenfu-Kuchen, 2 Portion Isched-Frucht, 2 Portion helle Sechet-Körner, 2 Portion frische Sechet-Körner, 2 Portion Emmer-Röstling, 2 Portion Gersten-Röstling, 2 Portion Babat-Körner, 2 Portion Christusdornfrucht, 2 Portion Christusdornfruchtbrot, 2 Portion Erdmandel, 3 jede süße Sache, 3 jede Frischware, 3 Brothälften, 3 Opferumlauf, 3 Pedju-Opferspeise, 3 ausgelöstes Fleischstück, 3 Bestes der Ausschüttung (von Opferspeisen) für den Ka des Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht, Aufseher der Schreiber der Königsakten, den Versorgten bei Anubis Idu." bbawgrabinschriften:Ostseite (mit Augenpaar)//Opferliste (innen): [1.1]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ꜥ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • JRP, "WEIN (GETRÄNK)"|"WINE" • ŠNS, "[EIN GEBÄCK]; [EIN KUCHEN]"|"[A KIND OF BAKED GOODS]"

I 2366 times • II 966 times • (D21-4-4): 417 times • IIII 409 times • (4): 326 times • (D21-V20-3-3): 204 times • (2): 154 times • (D21-20-V20-2): 153 times • 145 times • 96 times • (D21-30-30-2-2): 89 times • I I 76 times • (4-3): 66 times • (3): 56 times • (2-2): 49 times • III 40 times • 35 times • (4-4): 35 times • (D21-30-30-4): 31 times • (D21-30-2): 30 times • 27 times • I I I 24 times • IIIII 24 times • IIIIIIII 23 times • 19 times • (3-2): 19 times • (3-3-3): 19 times • IIIIII 16 times • 16 times • (3-3): 16 times • (V20-V20-V20-2): 15 times • 14 times • 13 times • 12 times • (V20-3-3): 12 times • 11 times • (V20-3-2): 11 times • 10 times • IIIIIII 10 times • 8 times • 8 times • 8 times • 8 times • (V20-2): 8 times • 7 times • (W77-W77): 7 times • (30-30-4): 7 times • 6 times • 6 times • 6 times • (5): 6 times •

5 times • 5 times • 5 times • 5 times • 5 times • 5 times • 5 times • 5 times • 5 times • 5 times • (30-20): 5 times • (V20-V20-3-2): 5 times • (D21-V20-V20-V20-2): 5 times • 4 times • 4 times • 4 times • 4 times • 4 times • 4 times • 4 times • 4 times • 4 times • (V20-V20-3-3): 4 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • (W215-W215): 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • (V20-3-3-3): 3 times • (V20-4): 3 times • (V20-V20-4): 3 times • (V20-4-3): 3 times • (V20-V20-3-3-3): 3 times • (20-20): 3 times • 2 times • (20): 2 times • (V20-V20-V20-3): 2 times • 2 times • (V20-3): 2 times • 2 times • (300-200): 2 times • 2 times • (V20-5): 2 times • (200): 2 times • (D21-4): 2 times • 2 times • (4-X1): 2 times • ([[-[[-[D21-]]-]]-[[-[[-4-]]-]]-[[-[[-4-]]-]]): 2 times • (2-X1): 2 times • (Z107-Z3A): 1 times • 1 times • 1 times • (M12B-M12B-M12B-M12B-M12B-Z7-Z7-Z7-Z7-Z7-Z7-Z7-Z7-Z7): 1 times • 1 times • (M12B-M12B-M12B-Z7-Z7-Z7-Z7-Z7-Z7-Z7-V20-V20-Z4A): 1 times • (M12B-V20-V20-V20-V20-Z2-Z2-Z2): 1 times • (T14-M12B-M12B-M12B-M12B-M12B-M12B-Z7-Z7-Z7-Z7-Z7-Z7-Z7): 1 times • 1 times • (M12B-M12B-Z7-Z7-Z7-Z7-Z7-Z7-Z7-Z7-Z7-V20-V20-V20-V20-V20): 1 times • (T14-T14-T14-T14-T14-T14-T14-T14-M12B-M12B-Z7-Z7-Z7-Z7-Z7-Z7-Z7-V20-V20-Z2-Z2-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (V20-V20-Z107-Z3A): 1 times • (Z3A-Z4B): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (W30): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M12-M12-Z109-Z109-Z109): 1 times • (M12-M12-M12-Z109-Z109-Z109): 1 times • (M70): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (V20-V20-V20-Z30-Z5A): 1 times • (V20-V20-V20-Z5A-Z30): 1 times • 1 times • 1 times • (V20-Z3A-Z4B): 1 times • 1 times • 1 times • (3-4): 1 times • (V20-2-3): 1 times • (V20-3-5): 1 times • (2-3-3): 1 times • 1 times • (V20-V20-2): 1 times • (4-2-3): 1 times • (40-3-3): 1 times • (V20-3-2-Z1): 1 times • (20-Z1): 1 times • (V20-V20-4-3): 1 times • 1 times • (V20H-V20H-4-4): 1 times • (Ff100-3-2): 1 times • 1 times • 1 times • (40): 1 times • 1 times • (20-4-3): 1 times • (3-3-Z1): 1 times • (30-30): 1 times • (V20h-Z3A-Z4B): 1 times • 1 times • 1 times • (W77): 1 times • (30-3-3-3): 1 times • 1 times • (V20h-V20h-4-3): 1 times • (V20-V20-V20-3-3): 1 times • 1 times • (V20-4-4): 1 times • 1 times • (20-20-4): 1 times • 1 times • (V20-V20-5): 1 times • (V20-V20-V20-V20-2-Z1): 1 times • 1 times • 1 times • (5-4): 1 times • (V20-V20-V20-V20-V20-V20-V20-3-2): 1 times • (V20h-V20h-Z2-2): 1 times • 1 times • (V20-V20-V20-V20-4-4): 1 times • (Ff100-Ff100): 1 times • (20-5): 1 times • (M12-M12-M12-M12-300-200): 1 times • (V1-V20-V20-V20-4-4): 1 times • 1 times • (V20-V20-V20-2-2): 1 times • ([[-[[-[Z1-]]-]]): 1 times • (20-2): 1 times • (300-300): 1 times • (D21-V20-4-4): 1 times • (20-20-4-4): 1 times • ([[-[[-[Z9-]]-]]): 1 times • (2-.-M33B-M33B-M33B-M33B): 1 times • (Z1-.-V20-2): 1 times • ([[-[[-[D21-]]-]]-[[-[[-V20-]]-]]-[[-[[-3-]]-]]-[[-[[-3-]]-]]): 1 times • (D21-20-V20): 1 times • (20-20-3-3-3): 1 times • (40-30): 1 times • (D21-V20-V20-V20-V20-V20-V20-4): 1 times • ([[-[[-[D21-]]-]]-[[-[[-30-]]-]]-[[-[[-30-]]-]]-[[-[[-2-]]-]]-[[-[[-2-]]-]]): 1 times • (3-Z1): 1 times • (D21-30-30-4-4): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z1: 7083 times • 4: 1377 times • V20: 1172 times • D21: 945 times • 3: 739 times • 2: 694 times • 30: 297 times • 20: 177 times • M12: 176 times • Z9: 152 times • Z2: 138 times • V1: 121 times • Z4A: 106 times • Z7: 57 times • N33: 52 times • X1: 49 times • [[: 34 times •]]: 34 times • D50: 29 times • M12B: 22 times • W10: 20 times • Z3A: 18 times • V20H: 16 times • Z4: 16 times • Z1A: 15 times • W77: 15 times • V20h: 13 times • 5: 12 times • T14: 11 times • C11: 11 times • Z109: 6 times • W215: 6 times • 300: 5 times • 200: 5 times • Z8: 4 times • M33B: 4 times • D41: 3 times • Z4B: 3 times • X3: 3 times • 40: 3 times • N33A: 3 times • Ff100: 3 times • Z107: 2 times • N18: 2 times • D36: 2 times • D42: 2 times • M35: 2 times • I8: 2 times • W22: 2 times • F24: 2 times • Z30: 2 times • Z5A: 2 times • X2: 2 times • X4: 2 times • .: 2 times • Z2A: 1 times • Z10: 1 times • W30: 1 times • O34: 1 times • Aa1: 1 times • M70: 1 times • Q3: 1 times • Y1: 1 times • N11: 1 times • M17: 1 times • T8: 1 times • D16: 1 times

OK & FIP: 12368 times • MK & SIP: 3312 times • NK: 2349 times • TIP - Roman times: 811 times • unknown: 311 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12541 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5550 times • unknown: 883 times • Nubia: 133 times • Delta: 19 times • Eastern Desert: 17 times • Western Asia and Europe: 8 times

[Kardinalzahl (ganze Zahlen und Brüche) in Ziffernschreibung]: 13368 times • [Zahl/Q]: 4215 times • [Bruchzahl]: 545 times • [Zahl/Bruch/Q]: 391 times • [Zahl/Tag]: 209 times • [Zahl/Mon.]: 154 times • [Zahl/Reg]]: 127 times • (?)[Zahl/Q]: 25 times • [Zahl/XAr + jp.t]: 21 times • [Zahl/Monat]: 20 times • [Zahl/Zehner-Arure]: 10 times • [XAr+Teile]: 9 times • [Kardinalzahl]: 7 times • (durch Det. ausgedrückt)[Zahl/Q]: 5 times • Teil: 4 times • [Kardinalzahl (ganze Zahlen und BrÜche) in Ziffernschreibung]: 4 times • [Zahl/Mon.: 3 times • [Zahl/Arure + Teile]: 3 times • [Zahl/XAr + Teile]: 3 times • [Zahl/XAr + jp.t + Teile]: 3 times • [Zahl/Bruchreihe/Q]: 3 times • -: 2 times • (getilgt,Spuren)[Zahl/Q]: 2 times • [HqA.t+Teile]: 2 times • [Zahl/Q] [Zahlwert ?]: 2 times • [1/32 HqA.t]: 1 times • die durch ihren Spruch Verklärten: 1 times • acht: 1 times • [Zahl/Hunderter-HqA.t]: 1 times • [Ordinalzahl in Ziffernschreibung mit Bildungselement -nw]: 1 times • (durch Det. ausgedrückt)[[Zahl/Q]: 1 times • 1: 1 times • 3: 1 times • 5: 1 times • [Zahl/Q]/erster: 1 times • [Arure+Teile]: 1 times • [Zahl/Q]/Scheffel?: 1 times • [Zahl/Datum]: 1 times • drei mal: 1 times

NUMERAL: 19151 TIMES • CARDINAL: 19151 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 10 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

1...n

"[Maßzahl Heqat, Oipe und Teile („Horusaugenbrüche“)]"|english translation missing|numeral•cardinal|ID:850815|-

• šnw-tꜣ rʾ-8 bj,t rʾ-8 //[13,11]// ḥ(n)q,t nḏm 1/64 "„Erdhaar“-Frucht: 1/8 (Dja), Honig: 1/8 (Dja), süßes Bier: 1/64 (Oipe = 1 Dja)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [13,10]

• //[col. x+4]// [...] [ꜣbd] [4] ⸢ꜣḫ,t⸣ sw 25 sw 26 ḥtp-nṯr n(,j) ḥꜣ,t jrp pr n(,j) jšd jrp hbn,t 4 d(ꜣ)b dbn 2000 jꜣrr,(w)t ḥqꜣ,t 1/4 wnš ḥqꜣ,t 1/8 jšd ḥqꜣ,t 1/8 nbs ḥqꜣ,t 1/2 "[...] [Monat 4 (?)] der ⸢$ꜣḫ.t$-Zeit⸣ Tag 25 (und) Tag 26: Gottesopfer ersten Ranges: Wein vom "Haus des $jšd$-Baumes": Wein: 4 $hbn.t$-Krüge; Feigen: 2000 Deben; Weintrauben: 1/4 Heqat; Rosinen: 1/8 Heqat; Früchte des $jšd$-Baumes: 1/8 Heqat; Früchte des Christdornbaumes: 1/2 Heqat." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+4]

• 6 jm p(w) r ḥqꜣ,t 2 z(w,)t "6 davon sind zu 2 Scheffel (Hohlmaß, 10 Hin) Weizen." bbawgrabinschriften:Nordwand//rechts vom Durchgang: [Sz.11.3.1⁚3.Reg.v.o.,links1]

• //[2.1]// ⟨⟨ꜣbd⟩⟩ ⟨⟨2⟩⟩ ⟨⟨šm,w⟩⟩ //[2.2.2]// sw 6 rḏi̯.t zw,t ḥqꜣ(,t) 5 1/2 sjp n Ṯzmy "⟨⟨2. Monat der Schemu-Jahreszeit,⟩⟩ Tag 6: Zu geben 5,5 Scheffel Weizen - abgeliefert an Tjezemi." bbawarchive:pBM 10735 frame 10 (2 A)//pBM 10735 frame 10 (2 A): [2.1]

• //[17]// rḫt ꜣtp,w sjp n ḥrp Ḥnʿ,t //[18]// jt-mḥ(,j) ḥqꜣ,t 50 //[18a]// 20 wḏꜣ m bꜣk,w Jt(j) m-ʿ zꜣ,w-ʿrr,yt Snbj //[19]// pzš,t 4 //[20]// qn 1 //[21]// [...] hbn,t [...] //[22]// [...] ˁnšw? 1 //[23]// [...] "Betrag der Ladung, die überwiesen wurde dem Leiter Henat: 50 Heqat unterägyptische Gerste und 20 ⟨Heqat⟩ von den Lieferungen des Iti durch den Wächter der Halle Senebi, (weiter) 4 Pezeschet-Matten, 1 Qen-Matte ..., ... Hebenet-Maß, ... Neschu-Maß(?) ..." bbawbriefe:pUC 32201//Brief des Iri-su an den Kabinettsvorsteher: [17]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ḤQꜣ.T, "SCHEFFEL (HOHLMASS, 10 HIN)"|"BUSHEL (A CORN MEASURE, 10 HIN)" • BJ.T, "HONIG"|"HONEY"

384 times • 98 times • 55 times • 5 times • 4 times • (3-3): 2 times • (2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (V20-3-3): 1 times • 1 times

glyphs:D16: 385 times • D14: 99 times • D15: 55 times • 3: 6 times • D13: 5 times • D12: 4 times • 2: 1 times • N33: 1 times • D21: 1 times • Z1: 1 times • Z2: 1 times • V20: 1 times • Aa28: 1 times

MK & SIP: 387 times • NK: 245 times • OK & FIP: 166 times • TIP - Roman times: 26 times

Upper Egypt (South of Assiut): 433 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 389 times • unknown: 2 times

[Zahlenangaben in der Notation des Scheffel-Maßes und seiner Teile]: 187 times • [1/64 HqA.t]: 168 times • 1/64 [Oipe]: 148 times • 1/16 [Oipe]: 45 times • [1/16 HqA.t]: 44 times • 1/32 [Oipe]: 40 times • [Zahl/Hunderter-HqA.t]: 27 times • 1/64 [Oipe („Horusaugenbruch“)]: 23 times • 1/64 (Oipe): 21 times • [Zahl/HqA.t]: 20 times • [1/32 HqA.t]: 14 times • [1/4 HqA.t]: 13 times • [1/8 HqA.t]: 9 times • [1/2 HqA.t]: 9 times • [1/64 Oipe]: 8 times • 1/64 [Oipe]; Dja (?): 7 times • Oipe („Horusaugenbruch“)]: 6 times • 1/16 [Oipe („Horusaugenbruch“)]: 6 times • 1/32 [Oipe („Horusaugenbruch“)]: 4 times • [1/16 Oipe]: 4 times • [Zahl/Zehner-HqA.t]: 4 times • 1/16 (Oipe): 2 times • 1/8 [Oipe]: 2 times • [Zahl/HqA.t-Teile]: 2 times • 1/64 [Oipe], Dja (?): 2 times • 1/64 ["Heqat; Oipe („Horusaugenbruch“)]: 1 times • 1/64: 1 times • 1/34 [Oipe]: 1 times • 1/4 [Oipe]: 1 times • Hälfte: 1 times • [1/16 IOipe]: 1 times • 1/4 [Oipe („Horusaugenbruch“)]: 1 times • 1/63 [Oipe]: 1 times • 1/2 [HqA.t]: 1 times

NUMERAL: 824 TIMES • CARDINAL: 824 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ꜣ

ꜣꜣj

"Aai"|"Aai"|entity_name•person_name|ID:712161|RPN II 259.1

•//K10// j(!)=k rḫ.t(j) jj (=j) n=k ꜥy ḥr wḏꜥ-mdw ḥnꜥ Bḥz,tj ꜣꜣj zꜣ ꜥnnḫj "Du weißt (doch), daß ich zu dir hierher komme und prozessieren will gegen den Behezti und Aai's Sohn Anenechi (männl. Name)." bbawbriefe:Cairo-Linen//⟨JdE/CG 25975⟩: K10

•ṯzi̯ tw r=sn //K11// ḥnꜥ (j)t(j).pl=k sn.pl=k ḫnms.pl=k sḫr=k Bḥz,tj ꜣꜣj zꜣ ꜥnnḫj "Erhebe dich gegen sie gemeinsam mit deinen Vätern, deinen Brüdern und deinen Freunden, (damit) du niederwerfen kannst den Behezti und Aa's Sohn Anenechi." bbawbriefe:Cairo-Linen//⟨JdE/CG 25975⟩: K10

bbawbriefe

COLLOC: ꜥNNḪJ, "ANENECHI"|"ANENKHI" • BḤZ.TJ, "BEHEZTI"|"BEHEZTI" • ḪNMS, "FREUND"|"FRIEND"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Aai: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

ꜣꜥb.w

"Die Unterdrücker (?) (Götter der Unterwelt)"|"Oppressors (?) (demons in the underworld)"|entity_name•gods_name|ID:29|Meeks, AL 78.0008

root:ꜣꜥb.t, "Schädigung; Bedrückung"|"oppression"

ꜣꜥz

"[ein Anch-förmiges Gerät]"|"[ankh-shaped implement (weapon?)]"|substantive•substantive_masc|ID:30|Wb 1, 3.11

ꜣw.t-jb

"Aut-ib"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:700457|RPN I 1.11

•//[7]// zꜣ,t=f ꜣw,t-jb "Seine Tochter Aut-jb." bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften Grabherr mit Familie: [7]

•//[5]// (j)r(,jt-j)ḫ,t-nswt ꜣw,t-jb "Die Verwalterin des Königsvermögens Aut-ib." bbawgrabinschriften:Ostwand//nördlicher Teil ⟨Personenbeischriften⟩: [5]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JR.JT-JḪ.T-NSWT, "VERWALTERIN DES KÖNIGSVERMÖGENS (AUCH RANGTITEL)"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY" • ZꜢ.T, "TOCHTER"|"DAUGHTER" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

1 times

glyphs:F40: 1 times • X1: 1 times • G43: 1 times • F34: 1 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Aut-ib: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

ꜣw.t-jb-n-Ḫwi̯=f-wj

"Aut-ib-en-Cheops"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:700480|RPN I 1.7; RPN II 336

•//[4]// ꜣw-jb-n-Ḫwi̯≡f-wj "Au-jb-en-Cheops." bbawgrabinschriften:rechter Innenpfosten//mittlere Darstellung: [4]

•//[2]// zꜣ,t=f ꜣw{,t}-jb-Ḫwi̯≡f-wj "Seine Tochter Awi-ib-en-Cheops." bbawgrabinschriften:Statuengruppe//Beischriften am Sitz: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ZꜢ.T, "TOCHTER"|"DAUGHTER" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Au-jb-en-Cheops: 1 times • Awi-ib-en-Cheops: 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

ꜣw.t-jb-Rꜥw

"Aut-ib-Re"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:853379|KÄT, Lehre des Djedefhor, 3; Posener, RdE 9, 1952, 112

•//[1]// ḥꜣ,t-ꜥ-m sbꜣ,yt jri̯.t.n (j)r,(j)-p[ꜥ,t] [ḥꜣ,t(j)-ꜥ] [zꜣ-nsw] //[2]// Ḥr-ḏd≡f n zꜣ=f ⟨mnꜥ⟩=f ꜣw{,t}-jb-Rꜥ [rn]=[f] [ḏd]=[f] "Anfang der Lehre, die verfaßt hat der Erb[fürst und Graf, der Königssohn] Hordjedef für seinen Sohn {seiner Amme}, ⟨den er aufgezogen hat⟩, [namens] Au-ib-Re, [(indem/und) er sagt(e)]:" sawlit:⟨02. ⟩oDeM 1206//Die Lehre des Hordjedef: [1]

•//[1]// [ḥꜣ,t-ꜥ] [m] [sbꜣ,yt] [jri̯.t.n] [(j)r,(j)-pꜥ,t] [ḥꜣ,t(j)-ꜥ] [zꜣ-nsw] [Ḥr-ḏd≡f] [n] [zꜣ]=[f] [mnꜥ]=[f] //[2]// ꜣw{,t}-jb-Rꜥ rn=f ⌜ḏd⌝=[f] "[Anfang der Lehre, die verfaßt hat der Erbfürst und Graf, der Königssohn Hordjedef für seinen Sohn, den er aufgezogen hat], namens Au-ib-Re, (indem/und) er sagt(e):" sawlit:⟨03. ⟩oChicago OIC 17002+17003//Die Lehre des Hordjedef: [1]

•//[1]// ḥꜣ,t-ꜥ-m sbꜣ,yt jri̯.t.n (j)r,(j)-pꜥ,t ḥꜣ,t(j)-ꜥ zꜣ-nsw Ḥr-ḏd≡f n zꜣ=f mnꜥ{t}=[f] ꜣw[{,t}-jb]-Rꜥ [rn]=[f] //[2]// [ḏd]=[f] "Anfang der Lehre, die verfaßt hat der Erbfürst und Graf, der Königssohn Hordjedef für seinen Sohn {seiner Amme}, ⟨den er aufgezogen hat⟩, [namens] Au-ib-Re, [(indem/und) er

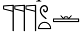
sagt(e)]:" sawlit:⟨01. ⟩oMünchen 3400//Die Lehre des Hordjedef: [1]
sawlit
COLLOC: MNꜥ, "SÄUGEN; AUFZIEHEN"|"TO NURSE; TO BRING UP (A CHILD)" • ḎD=F-ḤR.W, "DJEDEF-HOR"|"" • SBꜢ.YT, "LEHRE; UNTERWEISUNG; STRAFE"|"TEACHING; INSTRUCTION; PUNISHMENT"
1 times
glyphs:N5: 3 times • F40: 3 times • Z7: 2 times • X1: 2 times • F34: 2 times • Y1: 1 times • Z3A: 1 times • Z1: 1 times • A1: 1 times
NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
PN/m: 2 times • Aut-ib-Re: 1 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Ꜣw.t-jb-Rꜥw
"[Thronname Hors]; Aut-ib-Re"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:862843|Beckerath, Königsnamen, XIII 14; Beckerath, Königsnamen, XIV 13

Ꜣw.t-ḥꜥn.t
"Aut-hanet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856469|LGG I, 6

Ꜣw.t-ḥnb.t
"Die mit weitem Feld"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856470|LGG I, 6

Ꜣw.tj-ẖn.tj-dwꜢ.t
"Der zur Spende Gehörige vor der Unterwelt"|"He-who-belongs-to-the-offering-before-the-nether-world"|entity_name•gods_name|ID:501026|Hornung, Amduat III, 680

Ꜣw.ty
"Auti (geheime Kammer eines Tempels)"|"Awety (hidden chamber in a temple)"|substantive|ID:41|Wb 1, 5.14; Wilson, Ptol. Lexikon, 3
•//[5,14]// ẖnj=k tꜣ ḥr {nṯr}⟨ꜣw⟩,t ḥw,t-ꜤꜢ.t ""(Und daß) du dich auf Erden niederläßt in der geheimen Kammer des Tempels!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [5,14]
bbawtotenlit
COLLOC: ḤW.T-Ꜥ.T, "GROSSES HAUS (ADMINISTRATION); PALAST; TEMPEL"|"LARGE HOUSE; PALACE; TEMPLE" • ẖNJ, "NIEDERSCHWEBEN; SICH NIEDERLASSEN; HALT MACHEN"|"TO ALIGHT; TO STOP; TO REST" • TꜢ, "ERDE; LAND (ALS ELEMENT DES KOSMOS); LAND (GEOGR.-POLIT.); ÄGYPTEN; ERDREICH (STOFFLICH); ACKERBODEN; BEBAUBARES LAND; [EIN FLÄCHENMASS]"|""
root:ꜣw, "Länge"|"length" • ꜣw, "Todesfall"|"death" • ꜣw, "lang"|"long" • ꜣw, "tot sein"|"" • ꜣw, "Toter"|"" • ꜣw.t, "Länge; Spanne"|"length; span" • ꜣw.t, "Gemetzel (?); langes Messer (?)"|"slaughter (?); long knife (?)" • ꜣw.t, "Spende; Darreichung"|"gift(s); offering(s)" • ꜣw.tj, "[Substantiv]"|"" • ꜣwꜣw, "länglich sein"|"" • ꜣwꜣw.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • ꜣwj, "weit sein; weit machen; ausstrecken"|"to extend; to be extended (in width, in length)" • MꜢw.tj, "Der Strahlende"|"Radiant-one" • mꜢ.t, "Langflöte"|"flute" • mꜢ.tj, "Enden (?) (einer Sehne?)"|"[pair of terminations (?)]" • mꜣw.t, "Halm (des Getreides); Rohr"|"stalk" • mꜣw.t, "Strahlen; Glanz"|"rays; beams" • mꜣwj, "erleuchten"|"" • sꜣwj, "verlängern"|"to lengthen; to gladden" • sꜣwj, "aufpassen (auf etwas)"|"to keep an eye on"
 1 times
glyphs:R8: 3 times • Z7: 1 times • X1: 1 times • Y1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Auti (geheime Kammer eines Tempels): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

Ꜣw-jb-Ḥr.w
"Au-ib-Hor"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709876|RPN I 414.1
•//[x+5]// ꜣṯ,w-n-ṯt-ḥqꜣ Ṯꜣw wḥm-ꜥnḫ jrj.n wꜥb ꜣw-jb-Ḥr [...] "der Offizier der Garde des Herrschers, Tjau, der das Leben wiederholt, den der Wab-Priester Au-ib-Hor gezeugt hat." sawlit:Stele des Tjau (Slg. Gardiner)//⟨Stele des Tjau (Slg. Gardiner)⟩: [x+5]
•n kꜣ n //[9]// wꜥb {jmꜣḫ}⟨ꜣw⟩-jb-Ḥr ḏd=f "Für den Ka des Wab-Priesters Au-ib-Hor, wobei er sagt:" sawlit:Stele des Tjeni und Au-ib-Hor (Hildesheim 4589)//⟨Stele des Tjeni und Au-ib-Hor (Hildesheim 4589)⟩: [8]
•[...] //[B.1]// [wꜥ]b ꜣw[-jb-Ḥr] "Der [Wa]b-Priester Au-[ib-Hor]." sawlit:Stele des Tjeni und Au-ib-Hor (Hildesheim 4589)//⟨Stele des Tjeni und Au-ib-Hor (Hildesheim 4589)⟩: [B.1]
sawlit
COLLOC: WꜤB, "WAB-PRIESTER"|"WAB-PRIEST" • ṮꜢW, "TJAU"|"TJAU" • ꜢṮ.W-N-Ṯ.T-ḤQꜢ, "AUFWÄRTER DES SPEISETISCHES DES HERRSCHERS"|"ATTENDANT OF THE RULER'S TABLE"
MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
PN/m: 3 times

ꜣw-jb-Ḥr.w

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Ꜣw-ꜥ

"Der mit ausgestrecktem Arm"|"He-with-outstretched-arm"|entity_name•gods_name|ID:500476|Roulin, Livre de la Nuit I, 189; II, 66

•//[26b]// ḥtm ꜣw-ꜥ m wꜥb(,t) rn=ṯ ""Die den mit langem Arm in der Balsamierungsstätte vervollständigt" ist dein Name." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 099: [26b]

• sḥtm.t ꜣw-ꜥ //[30]// ꜥ wꜥb,t rn=ṯ ""Die Den mit ausgestrecktem Arm in der Balsamierungshalle ausstattet" ist dein Name." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 099 B: [29]

• sḥtm.t ꜣw-ꜥ m wꜥb,t rn=ṯ ""Die den Langarmigen in der Balsamierungsstätte ausstattet" ist dein Name." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 099 B: [237]

• ḥtm ꜣwi̯-ꜥ //[671]// {ꜣ}⟨m⟩ wꜥb,t rn=ṯ ""Der Den mit ausgestrecktem Arm in der Reinen Halle vervollständigt" ist dein Name." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 099 B: [670]

tb

COLLOC: WꜤB.T, "REINE STÄTTE (BALSAMIERUNGSSTÄTTE, WERKSTATT); HEILIGTUM; GRAB"|"PURE PLACE (WORKSHOP FOR CRAFTS, FOR EMBALMING); TOMB" • ḤTM, "(JMDN./ETWAS) VERSEHEN MIT; VERVOLLSTÄNDIGEN; AUSGESTATTET SEIN"|"TO PROVIDE WITH; TO COMPLETE" • =Ṯ, "[SUFFIX PRON. SG.2.F.]"|""

NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

"Der mit ausgestrecktem Arm" (Bezeichnung einer Gottheit): 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • GODS_NAME: 4 TIMES

Ꜣw-ḥꜣp.t

"Erweiterung (?) des geheimsten Raumes (Bez. des Dendera-Tempels)"|"Extensive(?)-of-secret-chambers (Dendera Temple)"|substantive|ID:34|Wb 3, 31.5-6; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 616

Ꜣw-šw.tj

"Der mit den beiden langen Federn"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858527|LGG I, 5

• di̯ N(j),t ḥtp.pl sšmi̯ N(j),t ḏf(ꜣ).pl mj ꜣw-š(w),tdu [ḥr(,j)-jb] [sḫ,t-jꜣr,w] "Neith wird Opfer geben und Neith wird Nahrung zuführen wie 'Der mit den beiden langen Federn', der inmitten des Binsengefildes ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 493: [Nt/F/E sup 47 = 704]

• [di̯] [Ppy] [Nfr-kꜣ-Rꜥw] ḥtp.pl sšmi̯ Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw ḏf(ꜣ).w mr ꜣw-š(w),tdu ḥr(,j)-jb sḫ,t-jꜣr,w "[Pepi Neferkare wird] Opfer [geben] und Pepi Neferkare wird Nahrung zuführen wie 'Der mit den beiden langen Federn', der inmitten des Binsengefildes ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 493: [N/A/E inf 37 = 1055+50]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ḎFꜣ, "NAHRUNG; SPEISE"|"PROVISION; SUSTENANCE" • ḤTP, "SPEISEOPFER; OPFERGABE (ALLG.)"|"" • ḤR.J-JB, "IN DER MITTE BEFINDLICHE(R); MITTLERER (ATTRIBUTIV)"|"BEING IN THE MIDDLE"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Der mit den beiden langen Federn: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Ꜣwr.t

"Auret"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854766|GDG I, 2

•//[M/C med/W 50= 494]// pri̯.n Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw m ꜣwr,t jsw,t ⟨=f⟩ ḏwi̯,wt pri̯.t m nṯr jꜥr,t pri̯.t m Rꜥw "Nemti-em-za-ef Merenre ist aus $ꜣwr.t$ gekommen, wobei ⟨seine⟩ ...(?) die Schlange ist, die aus dem Gott hervorgekommen ist, die Uräusschlange, die aus Re hervorgekommen ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 505: [M/C med/W 50 = 494]

• pri̯.n=f m ꜣwꜣr,t jsw,t=f ḏwi̯,wt pri̯.t m nṯr jꜥr,t //[P/C med/E 28= 261]// pri̯.t m Rꜥw "Er ist aus $ꜣwꜣr.t$ gekommen, wobei seine ...(?) die Schlange ist, die aus dem Gott hervorgekommen ist, die Uräusschlange, die aus Re hervorgekommen ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 505: [P/C med/E 27 = 260]

bbawpyramidentexte

COLLOC: JSW.T, "[SUBSTANTIV]"|"" • Ḏ.T, "KOBRA ("SICH AUFRICHTENDE"); SCHLANGE"|"VIPER; COBRA" • JꜤR.T, "SCHLANGE; URÄUS"|"(DIVINE) SERPENT; URAEUS"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Auret: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Ꜣwtwkrtr-Kysrs

"Autokrator Caesar"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:875240|Beckerath, Königsnamen, Röm. C

Ꜣwtwkrtr-Kysrs-Tmtyns-mr-Ꜣs.t

"[Eigenname Domitians]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:875432|Lembke, Iseum Campense, 212

• *jtj-nṯr ḥm-(nṯr-)Ꜣs,t //[6]// ꜥnḫ-wnn-nfr jr.n=f Ptḥ-ḥtp ms.n Ṯ-ḫt jw rn.pl ⟨mn.w⟩ "Der Gottesvater, der Priester der Isis, Anch-wen-nefer, den Ptah-hotep erzeugte und Tsche-chet gebar, , Sohn des Hor-sa-Iset, den Nes-ta-neferet gebar; <mögen> ihre Namen <fortdauern>." bbawhistbiospzt:D. SIM. 4009//Haupttext: [5]*

bbawhistbiospzt

COLLOC: RN, "[SUBSTANTIV]"|"" • PTḤ-ḤTP.W, "PTAH-HETEPU"|"PTAH-HETEPU" • JTJ-NṮR, "GOTTESVATER (PRIESTER)"|"GOD'S FATHER (A PRIEST)"

unknown: 1 times

unknown: 1 times

[Eigenname Domitians]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Ꜣb

"Ab"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:700461|RPN I 1.15

• *//[1]// jtj-nṯr-n(,j)-Ptḥ (j)r(,j)-(j)ḫ(,t)-nswt-Zkr zꜣ,w-tꜣ-n(,j)-Ḥp-ꜥnḫ //[2]// bꜣk-=f-mꜣꜥ,t-n(,j)-s,t-jb-=f jr-mr(.w)-=f-m-ḥꜣb-=f-nb //[3]// šms ḥm=f m {j}⟨ꜣ⟩h št ḥꜥ.pl ḫft ḥfd(.t) r p,t ḫtb ḥr zꜣṯ,w //[4]// ꜣb tꜣ ḥnq,t ꜣb rd.t sꜣr swḥ r //[5]// jj hrw zmꜣ-tꜣ=f ḥtp ḥm m Km.yt (j)m m ꜥnḫ wḏꜣ snb "Der Gottesvater des Ptah, Verwalter des Königsvermögens des Zoker, Wächter des Landes des lebendigen Apis, sein wahrer Diener am (wörtl.: des) Platz seines Herzen, der verursachte (wörtl.: tat), dass er an jedem seinen Fest geliebt wurde, der seiner Majestät im Leiden folgte, der den Leib schmückte, als er zum Himmel aufstieg, der sich auf dem Boden niederwarf, der damit aufhörte, Brot zu essen, Bier zu Trinken und dem Wunsch nach einem Schurz nachzugeben, bis zum Tag seines Begräbnisses, an dem (Seine) Majestät mit Leben, Wohlergehen und Gesundheit im Serapeum zufrieden ist." bbawhistbiospzt:D. SIM. 4009//Haupttext: [1]*

• *//[4]// ms(.w)=f n ḫ,t=f //[5]// Sšm-nfr šrj Pḥ,w-n-Ptḥ ꜣb "Seine leiblichen Kinder Seschemnefer, der Jüngere, Pechu-en-ptah (und) Ab." bbawgrabinschriften:Westwand//Personenbeischriften unten: [4]*

bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt

COLLOC: KM, "SERAPEUM IN MEMPHIS"|"BLACK (THE SERAPEUM)" • SWḤ, "SCHURZ"|"[A KIND OF GARMENT]" • PḤ.W-N-PTḤ, "PEHU-EN-PTAH"|"PEHU-EN-PTAH"

1 times

glyphs:G1: 1 times • D58: 1 times • U23: 1 times

unknown: 1 times • OK & FIP: 1 times

unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Ab: 1 times • PN/?: 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Ꜣb.t-jb

"Abet-ib"|"Abet-ib"|entity_name•person_name|ID:700465|RPN I 1.19

• *ḥtp=k nfr //[10]// n sms,w-h(ꜣ)y,t Mnṯ,w-nḫt mꜣꜥ-ḫrw msi̯.n nb,t-pr ꜣb,t-jb m hrw pn ⟨nfr⟩ "Mögest du vollkommen gnädig sein für Ältesten der Halle, Montu-nacht, den Gerechtfertigten, den die Herrin des Hauses Abet-ib geboren hat, {schön} an diesem ⟨schönen⟩ Tag." sawlit:Kapelle des Montunacht (Parma 178)//⟨Kapelle des Montunacht (Parma 178)⟩: [9]*

• *//[12]// di̯=f pr,t-ḫrw tꜣ ḥnq,t kꜣ(.pl) ꜣpd.pl //[13]// n kꜣ n sms,w-h(ꜣ)y,t //[14]// Mnṯ,w-nḫt mꜣꜥ-ḫrw //[15]// msi̯.n nb,t-pr ꜣb,t-jb "Möge er ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern und Geflügel für den Ka des Ältesten der Halle, Montu-nacht, den Gerechtfertigten, den die Herrin des Hauses Abet-ib geboren hat." sawlit:Kapelle des Montunacht (Parma 178)//⟨Kapelle des Montunacht (Parma 178)⟩: [12]*

sawlit

COLLOC: MNṮ.W-NḪT, "MONTH-NACHT"|"" • SMS.W-HꜢY.T, "ÄLTESTER DER HALLE"|"ELDER OF THE (JUDICIAL) COURT" • NB.T-PR, "HAUSHERRIN"|"MISTRESS OF THE HOUSE"

1 times • 1 times

glyphs:U23: 2 times • D58: 2 times • X1: 2 times • F34: 2 times • B1: 1 times • Z1: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

PN/f: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Ꜣb-tꜣ

"Ab-ta"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:700464|RPN I 1.18

• *//11// mw,t=s(t) ꜣb-tꜣ.pl "Ihre Mutter, Abta." tuebingerstelen:Stele des Hai (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 466)//Stele des Hai (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 466): 11*

tuebingerstelen

COLLOC: MW.T, "MUTTER"|"MOTHER" • =ST, "[SUFFIX PRON. SG.3.F.]"|""

(U23B-D58-X1-X2-N18-Z2-B1): 1 times

glyphs:U23B: 1 times • D58: 1 times • X1: 1 times • X2: 1 times • N18: 1 times • Z2: 1 times • B1: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/f: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

ꜣbꜣqr

"Abaikur (libyscher Hund)"|"hound (Libyan loan word)"|entity_name•animal_name|ID:71|Junker, Giza V, 74; vgl. Fischer, LÄ III, 82

Ꜣbw

"Abu"|"Abu"|entity_name•person_name|ID:700469|RPN I 1.22

•//[A22]// ⸢ḥm-kꜣ⸣ Ꜣbw "Der Totenpriester Abu." bbawgrabinschriften:Südwand//Gabenträger-Beischriften: [A22]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Abu: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ꜣbw

"Elephantine"|"Elephantine"|entity_name•place_name|ID:81|Wb 1, 7.18-20; GDG I, 3; vgl. LÄ I, 1217 ff.

• ꜥpnn,t 7 ꜥff 7 jk,w 7 n //[74,15]// tꜣ qꜣw n dd n Ꜣbw "$ꜥpnn.t$-Tiere: 7, Fliegen: 7, „Durchwühler-der-Erde"-Tiere (?): 7, Pulver von nubischem Hämatit von Elephantine." sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [74,14]

• jw mj //[225]// sšm-rs,wt mj mꜣꜣ sw jdḥ,y m //[226]// Ꜣbw z n ḫꜣ,t m Tꜣ-ztj "Es war wie ein Traumzustand, wie wenn sich ein Deltabewohner in Elephantine sähe, ein Mann der Deltasümpfe in Nubien!" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [224]

• ṯꜣz.du nw n(,j).w //[21]// Ꜣb(,w) jm(,j.w) rꜣ n(,j) Wsr,w ṯ(ꜣ)z.(w).n Ḥr,w ḥr ⟨b⟩qs,w "Dies sind die beiden Knoten(?)/Aussprüche(?) von Elephantine, die im Mund des Osiris sind, die Horus auf dem Rückgrat (der Schlange) geknotet hat." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 26: PT 230: [20]

• nṯr m s,t=f //[P/C med/E 64= 297]// nfr nṯr m s,t=f j:sꜥb.n sw Sṯj,t m fd.t=s ꜥꜣb.w,t //[P/C med/E 65= 298]// m Ꜣb(w) ""Der Gott ist an seinem Platz; schön ist der Gott an seinem Platz, nachdem ihn Satet mit ihren vier Waschkrügen in Elephantine gereinigt hat."" bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 508: [P/C med/E 63 = 296]

• ntf pw n,tt m sšm=f m rꜣ.pl-pr.pl nb.w.pl šꜣꜥ //[x+9,11]// Ꜣb r mḥy "Er ist es, der in seinem Kultbild in allen Tempeln von Elephantine bis zum Sumpfland des Deltas (präsent) ist." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+9,10]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: JDḤ.Y, "DER DELTABEWOHNER"|"MAN OF THE DELTA" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • STJ.T, "SATET"|"SATET"

root: Ꜣb, "Fingernagel"|"fingernail" • Ꜣbw, "Elefantenzahn; Elfenbein"|"tusk; ivory" • Ꜣbw, "Elefant"|"elephant" • Ꜣbw.j, "Bewohner von Elephantine"|"" • Ꜣbw.j, "der von Elephantine"|""

𓋁𓃀𓐎𓈉𓊖 2 times • 𓋁𓃀𓐎𓈉 1 times • 𓍋𓃀𓈋 1 times • 𓋁𓃀𓎷𓈉𓊖 1 times • 𓋁𓃀𓐏𓈉𓊖 1 times • 𓍋𓃀𓅱𓎷𓈋 1 times • 𓄿𓋁𓃀𓏲𓐎𓈉𓊖 1 times • 𓍋𓃀𓅱𓊖 1 times • (V32B-O49): 1 times • 𓍋𓃀𓏲𓎷𓈋 1 times • 𓋁𓃀𓏲 1 times • 𓋁𓃀𓏲𓐎𓈉𓊖 1 times • 𓍋𓃀𓏲𓐎𓈋 1 times • 𓍋𓃀𓊖 1 times • 𓋁𓃀𓅱𓐎𓈋 1 times • 𓋁𓃀𓏲𓈋 1 times • 𓋁𓃀𓏲𓐎𓈋 1 times

glyphs:D58: 18 times • N25: 14 times • R15: 12 times • O49: 9 times • Aa2: 8 times • U23: 8 times • Z7: 7 times • G43: 5 times • W7: 3 times • N26: 1 times • Aa3: 1 times • G1: 1 times • V32B: 1 times • E26: 1 times • W8: 1 times

NK: 35 times • OK & FIP: 14 times • MK & SIP: 13 times • TIP - Roman times: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 40 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 18 times • unknown: 5 times • Delta: 2 times • Eastern Desert: 1 times • Nubia: 1 times

Elephantine: 67 times

ENTITY_NAME: 67 TIMES • PLACE_NAME: 67 TIMES

Ꜣbb

"Abeb"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:700472|RPN I 1.25

• //[Sohn mit Räuchergefäß]// zꜣ=f zẖꜣ,w-pr-mḏꜣ,t-nṯr-pr-ꜥꜣ Ꜣbb "Sein Sohn, der Schreiber des Hauses des Gottesbuches des Palastes Abeb." bbawgrabinschriften:unterer Architrav//Personenbeischriften: [Sohn mit Räuchergefäß]

• nḏ Ꜣbb "mehl des Abeb" bbawarchive:No. 109/266-270, 274 (461-466)//⟨TEXT⟩: Zl. x+7

• nḏ Ꜣbb "Mehl des Abeb" bbawarchive:No. 109/283 (467)//⟨TEXT⟩: [1]

• smr-wꜥ,t(j) Ꜣbb "der "einzige Königsfreund" Abeb" bbawarchive:No. 105/211 (302)//⟨TEXT⟩: Zl. x+3, Sp. x+2

• wꜥḥ Ꜣbb "Erdmandeln des Abeb" bbawarchive:No. 109/332 (469)//⟨TEXT⟩: [6.20]

bbawarchive, bbawgrabinschriften

COLLOC: NḎ, "MEHL"|"FLOUR" • ZẖꜢ.W-PR-MḎꜢ.T-NṮR-PR-ꜤꜢ, "SCHREIBER DES HAUSES DES GOTTESBUCHES DES PALASTES"|"SCRIBE OF THE HOUSE OF THE GOD'S ARCHIVE(S) OF THE PALACE" • SMR-Wꜥ.TJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)"

OK & FIP: 8 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Abeb: 8 times

ENTITY_NAME: 8 TIMES • PERSON_NAME: 8 TIMES

Ꜣbbj

"Abebi"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:700473|RPN I 1.26

• wꜥḥ Ꜣbb-j "Erdmandeln des Abeb-i" bbawarchive:No. 109/333 (468)//⟨TEXT⟩: [2.12ff.]

• smr-wꜥ,t(j) ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) Ꜣbb-j ""einziger Königsfreund", Vorlesepriester Abeb-i" bbawarchive:No. 90/206, 209 (619-620)//⟨TEXT⟩: [8]

• smr-wꜥ,t(j) Ꜣbb-j ""einziger Königsfreund" Abeb-i" bbawarchive:No. 90/281 (621)//⟨TEXT⟩: [Tag1-3, 7-10, 13-15, 18-19]

bbawarchive

COLLOC: SMR-Wꜥ.TJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)" • WꜤḤ, "ERDMANDEL (RHIZOMKNOLLEN)"|"CHUFA (SEDGE WITH EDIBLE TUBER)" • ḪR.J-ḤB.T, "VORLESEPRIESTER"|"LECTOR PRIEST"

OK & FIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Abebi: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

ꜣbd

"Abed (Stützender der Himmelskuh)"|"Abed (one of those who support the heavenly cow)"|entity_name•gods_name|ID:500043|Hornung, Himmelskuh, V. 201

root:ꜣbd.w, "Abedu (Fest am 2. Tag nach Neumond)"|"Abedu (festival on the 2nd day of the lunar month)" • ꜣbd, "Monat; Monatsdienst"|"month" • ꜣbd, "[ein Priester, der den Monatsdienst hat]"|"[a priest serving for the lunar month]" • ꜣbd, "Abed (Bez. des Mondes)"|"Abed (the moon)" • ꜣbd.w, "monatlich"|"monthly" • ꜣbd.w, "Abedu (2. Tag nach Neumond)"|"Abedu (2nd day of the lunar month)"

ꜣbd

"Abed"|"Abed"|entity_name•person_name|ID:700475|RPN I 1.28

• //[Text 2.135]// ꜣbd "Abed." bbawgrabinschriften:Südwand//4. Register v.u.: [Text 2.135]

bbawgrabinschriften

1 times

glyphs:N14: 1 times • D46: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Abed: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

ꜣbd.w

"Abedu (Fest am 2. Tag nach Neumond)"|"Abedu (festival on the 2nd day of the lunar month)"|entity_name•artifact_name|ID:94|Wb 1, 65.10; KoptHWb 483

• [jr] [n]n jri̯.tw=[sn] //[x+3.23]// [r] [nṯr].pl nṯr,t.pl (j)⸢ḫ⸣[,t] [nb.t] [ḏw.t] [...] ꜣḫ,w.pl nb.t _[__] [...] nḥm ẖ[,t] [n.t] [...] ⸢m⸣ grḥ //[x+4.1]// m hrw m nw nb{.t} m ꜣbd pn m smd,t-n,t tn m rnp,t tn ẖr,t.pl=s js "[Was die]ses angeht, das [sie] getan haben [gegen die Götter] und Göttinnen, [alle schlechte] Sa[chen ... ...] alle Achs/Zaubersprüche (?) [... ... ...] [...] retten den Bau[ch der (Frau) NN, geboren von der (Frau) NN ... ...] in der Nacht, am Tage, zu jedem Zeitpunkt, in diesem Monat (oder: an diesem Fest des 2. Tages des Monats), an diesem Fest des 15. Monatstages, in diesem Jahr einschließlich dessen Zubehör (wörtl.: wie dem, was darunter ist; d.h. die Epagomenen)." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+3.22]

• jnk mri̯,y n(,j) nswt ḥzi̯(,y) n(,j) nṯr=f wḏ-mdw,t.pl n(,j) jm,j.w.pl ḫ[nt] [...] //[237]// [...] bꜣ.pl-Nḫn smꜣꜥ ḫrw Wsjr m s,t.pl=f n.t rꜥ-qrr,t ḏsr.t.pl jm,j.t Zꜣ,wtj dd tp-rd.du n ḥm.pl-nṯr m sšm n(,j) ꜣbd smd.t dwꜣ{,t} ꜥ⟨nṯr⟩? m //[238]// wꜣgy swꜣš sw m Ḏḥw,tyt "I am one beloved of the king, praised by his god, commander of those in the front, [priest of (?)] the souls of Nekhen, one who justifies Osiris in his place of the divine cavern which is in Siut, one who gives directions to the priests as leader of the monthly and half-monthly festivals, who worshippes ⟨the god (?)⟩ on the wagy-festival, who praises him on the day of the festival of Thoth." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [236]

• //[1]// ḥtp-di̯-nzw Jmn-Rꜥw nb-ns,tpl-Tꜣ,du di̯=f pr(,t)-ḫrw m ꜣbd(,w) m Smd,t m Wꜣg m Msw,yt m Ḥꜣb-Zkr m hrw nb nfr n wn-ḥr n kꜣ n ḥm-nṯr ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t ḥsk-Ḫns,w-bḥd,t(j) zẖꜣ(,w)-mḏꜣ(,t)-nṯr-Ḥr,w-bḥd,t(j) jm,j-rꜥ-ḥm,pl-nṯr-n-nṯr,pl-rs,j ḥꜣ(,tj)-ꜥ-n-Ḏb(ꜣ),t rḫ-nzw-mꜣꜥ mr(,y)=f Pꜣ-ṯn[f,j] [...] "Ein Königsopfer des Amun-Re, des Herrn der Throne der Beiden Länder; er gebe ein Totenopfer am Monatsfest, am Halbmonatsfest, am Wag-Fest, am $ms.yt$-Fest, am Sokar-Fest, an jedem schönen Tag der 'Enthüllung des Gesichts' für den Ka des Priesters, Horusdieners, Dieners des 'Goldes', $ḥsk$-Priesters des Chons von Edfu, Schreibers des Gottesbuches des Horus von Edfu, Vorstehers der Priester der Götter des Südens, Bürgermeisters von Edfu, Wirklichen Königsbekannten, den er liebt, Patjenfi, des Gerechtfertigten." bbawgraeberspzt:⟨nördlicher Architrav⟩//T 5: Opferformel: [1]

• pr-ḫrw Wpi̯-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Tp,j-rnp,t Wꜣg Ḥꜣb-wr ꜣbd,w Smd,t Pr,t-Mnw ꜣbd,w-(n-)sꜣḏ rꜥw-nb "Ein Totenopfer (am) Neujahrstag (Fest), Thot-Fest, Jahresanfang (ein Fest), Wag-Fest (Totenfest), Großes Fest (ein Totenfest), Abedu (Fest am 2. Tag nach Neumond), Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats), Heraustreten des Min (Fest), Monatsfest des Sadj, täglich." bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [7]

• n wrḏ jb=(j) r pr.t+ n=k +ḫrw rꜥw-nb m ꜣbd m smd,t m wꜣḥ-ꜥḫ m ḏḥw,tt m wꜣg [m] [ḥnṭ,t] [m] [rnp,t.pl]=[k] "Mein Herz wird nicht müde, dir täglich zu opfern, am Monatsfest, am Mittmonatsfest, am Fest des Feuerbeckenaufstellens, am Thot-Fest, am Wag-Fest, [am Schlachtfest, an deinen Jahresfesten]." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 690: [N/A/N 50 = 999]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: SMD.T, "SEMDET (HALBMONATSFEST AM 15. TAG DES MONATS)"|"SEMDET (FESTIVAL ON THE 15TH DAY OF THE LUNAR MONTH)" • WꜣG, "WAG-FEST (TOTENFEST)"|"WAG-FESTIVAL (FUNERAY FESTIVAL)" • ḎḤW.TYT, "THOT-FEST"|"THOTH-FESTIVAL"

root:ꜣbd, "Abed (Stützender der Himmelskuh)"|"Abed (one of those who support the heavenly cow)" • ꜣbd, "Monat; Monatsdienst"|"month" • ꜣbd, "[ein Priester, der den Monatsdienst hat]"|"[a priest serving for the lunar month]" • ꜣbd, "Abed (Bez. des Mondes)"|"Abed (the moon)" • ꜣbd.w, "monatlich"|"monthly" • ꜣbd.w, "Abedu (2. Tag nach Neumond)"|"Abedu (2nd day of the lunar month)"

16 times • 5 times • (N64): 3 times • 3 times • (N64-Z1): 1 times • 1 times • (N64-R33): 1 times • 1 times • (N64-W3): 1 times • 1 times • (N64-X4-N5): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N11: 31 times • N14: 29 times • W3: 11 times • N64: 7 times • N5: 7 times • D46: 5 times • X4: 2 times • Z1: 1 times • R33: 1 times • G7: 1 times • N12: 1 times • Z7: 1 times

OK & FIP: 89 times • TIP - Roman times: 14 times • NK: 12 times • MK & SIP: 12 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 93 times • Upper Egypt (South of Assiut): 33 times • unknown: 1 times

Abedu (Fest am 2. Tag nach Neumond): 107 times • Monatsfest; Name des 2. Monatstages: 10 times • Monatsfest: 9 times • Name des 2. Monatstages: 1 times

ENTITY_NAME: 127 TIMES • ARTIFACT_NAME: 127 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 8 TIMES • PLURAL: 8 TIMES

ꜣbd-w

"Abed-u"|"Abed-u"|entity_name•person_name|ID:400299|RPN I 2.4

• //[Sz.7.5:Beischrift4]// ⸢ḥm-kꜣ⸣ ꜣbd-w "Der Totenpriester Abed-u." bbawgrabinschriften:westliches Gewände//Szene 7.2-7.5: [Sz.7.5:Beischrift4]
• wpw,t jrt.n jmj-rʾ-⸢mšʿ⸣ ꜣbdw zꜣ //K12// jmj-rʾ-mšʿ Mry-Rʿw-ʿnḫ //K13// jmj-jr,tj-ʿpr-wjꜣ //K14// jmj-rʾ-šj //K15// Sbk-ḥtp //K16// Jḥy //K17// zꜣb ʕŠꜣf? //K18// jmj-jr,tj jmj-rʾ-⸢jʿꜣw⸣ N-kꜣ-ʿnḫ N-kꜣ-ʿnḫ Snḏm //K19// jmj-jr,tj-wjꜣ jmj-rʾ-sr Ḥm≡j //K20// sḥḏ-wjꜣ ꜣbdw //K21// ḫrp-nfr Ḫwj⸢t⸣ //K22// zꜣb-zḫꜣ ⸢N⸣-ptḥ //K23// jn Ptḥ- //K24// jmj-rʾ-dmḏ ⸢Nfr-ḫw⸣ //K25// ⸢ḫrp-nfr⸣ Ḥr- //K26// ⸢Wꜣḏy⸣ //K27// ʿnḫw //K28// ⸢jmj-rʾ-dmḏ⸣ ⸢Ḫḫ⸣ "Königsmission, die durchführte der Sohn des Vorstehers der Expedition Abedu, der Vorsteher der Expedition Merireanch, (und) der Kapitän der Schiffsmannschaft und Vorsteher des Sees Sobekhotep und Ihy, (und) der Seniorvorsteher der Schreiber Schaf, (und) der Kapitän und Vorsteher der Fremdsprachigen Nikaianch, Nikaianch und Senedjem, (und) der Kapitän der Schiffsmannschaft und Vorsteher der Ser-Beamten Hemi, (und) der Aufseher der Barke Abedu, (und) der Leiter der Rekruten Chuwit, (und) der Seniorschreiber Niptah, .. Ptah-..., (und) der Vorsteher der Zehn Neferchu, (und) der Leiter der Rekruten Hor..., Wadji und Anchu, (und) der Vorsteher der Zehn Chech.. (?)" bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 16//⟨Sinai Nr. 16⟩: Z11
• //Zl. x+2// Nfr-nmt,wt Sʿnḫ-n(=j)-Ptḥ N,j-ʿnḫ-Rʿw Jzj-ʿnḫ,w Jdw ꜣbd-w N,j-mꜣʿt-[_] ꜣḫ,t-ḥtp,w "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 602 frame IX (72 C)//pCairo 602 frame IX (72 C): Zl. x+2
• //K1// ʿḏ-mr-ḫꜣs,t ꜣbdw "Verwalter des Fremdlandes Abedu." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 23E (Neufund)//⟨Sinai Nr. 23E (Neufund)⟩: K1
• //Zl. x+4// [...] ⸢Sʿnḫ-n=j-[Ptḥ]⸣ Jzj-[ʿnḫ,w] ꜣbd,w ꜣḫ(,t)-ḥtp,w [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 602 frame IX (72 C)//pCairo 602 frame IX (72 C): Zl. x+4

bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften

COLLOC: ḪRP-NFR.W, "LEITER DER REKRUTEN"|"DIRECTOR OF YOUNG MEN (RECRUITS)" • N.J-KꜢ-ʿNḪ, "NI-KA-ANCH"|"NI-KA-ANKH" • SꜢFTJ, "SAFTI (?)"|"SAFETI (?)"

OK & FIP: 8 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Eastern Desert: 4 times

Abed-u: 4 times • PN/m: 4 times

ENTITY_NAME: 8 TIMES • PERSON_NAME: 8 TIMES

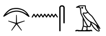
Ꜣbd-n-Sꜣḏ

"Monatsfest des Sadj"|"Month-festival-of-Sadj"|entity_name•artifact_name|ID:450443|WbZ: DZA 20563990-4070; vgl. LÄ II, 179; VI, 646.11

• //[2]// [pr-ḫrw] [n]=[f] [m] [Wpi̯-rnp,t] [Tp,j]-rnp,t Wꜣg Ḥ(ꜣ)b-wr Rkḥ Pr,t-Mnw [ꜣbd-n-sꜣ]ḏ [ʕWꜣḥ-ʿḫ?] ꜣbd,w Smd,t [ḥꜣb] nb [rʿw-]nb (n) ⸢zꜣ-nswt⸣ [Rʿw-ḥtp,w] "[Ein Totenopfer für ihn am Neujahrstag], Jahres[anfang], Wag-Fest, Großes Fest, Brand (ein Fest), Heraustreten des Min (Fest), [Monatsfest des Sa]dj, [?Aufstellen des Feuerbeckens?], Abedu (Fest am 2. Tag nach Neumond), Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats) und jedem [Fest, täg]lich (für) den Königssohn [Ra-hetepu]." bbawgrabinschriften:Sturzbalken//⟨Inschrift⟩: [2]
• pr-ḫrw Wpi̯-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Tp,j-rnp,t Wꜣg Ḥꜣb-wr ꜣbd,w Smd,t Pr,t-Mnw ꜣbd,w-(n-)sꜣḏ rʿw-nb "Ein Totenopfer (am) Neujahrstag (Fest), Thot-Fest, Jahresanfang (ein Fest), Wag-Fest (Totenfest), Großes Fest (ein Totenfest), Abedu (Fest am 2. Tag nach Neumond), Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats), Heraustreten des Min (Fest), Monatsfest des Sadj, täglich." bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [7]
• pr-ḫrw n=f rʿw-nb Wpi̯-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Tp,j-rnp,t Wꜣg Ḥꜣb-wr Rkḥ Wꜣḥ-ʿḫ Pr,t-Mnw ꜣbd-(n-)sꜣḏ "Ein Totenopfer für ihn täglich und (am) Neujahrstag (Fest), Thot-Fest, Jahresanfang (ein Fest), Wag-Fest (Totenfest), Großes Fest (ein Totenfest), Brand (ein Fest), Aufstellen des Feuerbeckens (ein Fest) und Heraustreten des Min (Fest)." bbawgrabinschriften:Sturzbalken//⟨Inschrift⟩: [2]
• pr-ḫrw n=f m Wpi̯-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Tp,j-rnp,t Wꜣg Ḥ(ꜣ)b-Zkr ⟨⟨Ḥ(ꜣ)b⟩⟩-wr Rkḥ Pr,t-Mnw ꜣbd-n-Sꜣḏ ḥ(ꜣ)b nb rʿw-nb //[4]// ⟨⟨Kꜣ(≡j)-m-sn,w⟩⟩ "Ein Totenopfer für ihn zum Neujahrstag (Fest), Thot-Fest, Jahresanfang (ein Fest), Wag-Fest (Totenfest), Fest des Sokar, Großes Fest (ein Totenfest), der Brand (ein Fest), Heraustreten des Min (Fest), Monatsfest des Sadj und jedem täglichen Fest ⟨⟨dem Kai-em-senu⟩⟩." bbawgrabinschriften:Architrav//Architrav: [2]
• //[2]// [pr-ḫrw] [n]=[f] [m] [Wpi̯-rnp,t] Ḏḥw,t(y)t Tp,j-rnp,t Wꜣg Ḥꜣb-wr Pr,t-Mnw ꜣbd-n-sꜣ(ḏ) Wꜣḥ-ʿḫ ꜣbd,w smd,t ḥꜣb nb rʿw-nb "[Ein Totenopfer für ihn am Neujahrstag (Fest)], Thot-Fest, Jahresanfang (ein Fest), Wag-Fest (Totenfest), Großes Fest (ein Totenfest), Heraustreten des Min (Fest), Monatsfest des Sadj, Aufstellen des Feuerbeckens (ein Fest), Abedu (Fest am 2. Tag nach Neumond), Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats) und jedem Fest, täglich." bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//rechter Pfosten: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤꜢB-WR, "GROSSES FEST (EIN TOTENFEST)"|"GREAT FESTIVAL" • PR.T-MNW, "HERAUSTRETEN DES MIN (FEST)"|"APPEARANCE-OF-MIN (A FESTIVAL)" • RKḤ, "BRAND (FEST); BRAND (MONATSNAME)"|"BURNING (A FESTIVAL)"

2 times • (N64-N35-S29-G1-I10-W24-W24-W24-V97): 2 times • 1 times •  1 times • (N64-G1-S29-I10): 1 times • 1 times

glyphs:S29: 8 times • G1: 8 times • W24: 6 times • N11: 5 times • N14: 5 times • I10: 5 times • N35: 3 times • N64: 3 times • V97: 2 times • N33A: 1 times

OK & FIP: 24 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 24 times

Monatsfest des Sadj: 24 times

ENTITY_NAME: 24 TIMES • ARTIFACT_NAME: 24 TIMES

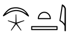
Ꜣbdj

"Abedi"|"Abedi"|entity_name•person_name|ID:703509|RPN I 2.2

• //[3. Person v.r.]// ꜣbdj "Abedi." bbawgrabinschriften:Registerbeischriften//4. Reg. v.o.: [3. Person v.r.]
• //[Text 2.153]// ḥm-kꜣ ꜣbdj "Der Totenpriester Abedi." bbawgrabinschriften:Westwand//Nordteil: [Text 2.153]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"

 1 times

glyphs:N11: 1 times • N14: 1 times • X1: 1 times • Aa12: 1 times • M17: 1 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Abedi: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Ꜣbḏ

"Der Fischer"|"Fisher"|entity_name•gods_name|ID:100|Meeks, AL 78.0031

root:ꜣbḏ.w, "[ein Fisch]"|"[a fish]"

Ꜣbḏ.w

"Abydos"|"Abydos"|entity_name•place_name|ID:103|Wb 1, 9.1; GDG I, 3; LÄ I, 29 ff.

•//1// ḥtp-ḏi̯-nswt Wsjr nb-ꜥnḫ ḥqꜣ-ḏ,t Mnw-Ḥr(,w)-nḫt nṯr.pl //2// jm,j.w.pl ꜣbḏ,w "Ein Opfer, dass der König (und) Osiris, der Herr des Lebens, Herrscher der Ewigkeit, Min-Horus-Nacht (und) die Götter, die in Abydos sind, gibt." tuebingerstelen:Stele des Ameni (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 459)//Stele des Ameni (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 459): 1

•gmi̯ pꜣ sfḫ ḥꜥ,w sꜥḥꜥ.n=f š wn.n=f ꜥfd,t m ꜣbḏ,w zwꜣ.[ꜥn?] [ꜥ=f?] //[21,6]// pḫꜣ n(,j) wsḫ,t ḥwi̯.n=f ḥwy,t š "Der, „der Körper auflöst" wurde gefunden, nachdem er den (göttlichen) See (= Nilflut?) zum Stillstand gebracht hat, nachdem er den Sargkasten (des Osiris) in Abydos geöffnet hat, nachdem er die Planke der (Sonnen)Barke zerbrochen hat, nachdem er den (göttlichen) See mit Regen gepeitscht (lit.: beregnet) hat." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [21,5]

•jr gr,t ꜥḥꜥ,t ṯn jri̯.n=j //[A3]// m z(my),t n.t ꜣbḏ,w jw pn n(,j) q(ꜣ)ri̯ jr=f jnb.pl šꜣ(.w).n //[A4]// Nb-r-ḏr s,t ꜣḫ.t ḏr rk Wsjr grg{t}.t.n Ḥr,w //[A5]// n jt.pl bꜣk.t{pl} n=s sbꜣ.pl m p,t ḥn,wt n.t ḥnmm,t //[A6]// jy.t n=s wr.pl m Ḏd,w sn.nwt Jwn,w {Ḥr,w}⟨ḥr⟩ //[A7]// ꜣḫ,pl ḥtp.n Nb-(r)-ḏr ḥr=s "As for this chapel, I built (it) in the desert of Abydos - this island where one stays, the walls which the Lord of All ordained, a beneficient place since the time of Osiris, which Horus founded for the forefathers, for which the stars of heaven work, mistress of humankind, to whom the great ones from Busiris come, second (= equal) in blessedness to Heliopolis, with which the Lord of All is satisfied." sawlit:Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 581)//⟨Antef, Sohn der Senet (BM EA 581)⟩: [A2]

•pr-ḫrw n=s tꜣ ḥqt pꜣt m jz=s pn m ḏdw m ꜣbḏw //[Architrav:2]// m bw nb prr-ḫrw jm n šps ⸢m⸣ ⸢rnpt⸣_(!) tp-⸢rnpt⸣ ⸢ḏḥw⸣tt wꜣg zk⸢r⸣-ḥb ḥb-⸢wr⸣ rkḥ prt-mnw ⸢ꜣbd⸣-n-⸢sꜣḏ⸣ tp-ꜣbd tp-smd ⸢zꜣt-nsw⸣t [n,t] [ẖ]t=⸢f⸣ ⸢mꜣt-ḥrw-stẖ⸣ ⸢ḥm⸣t-nswt ⸢Mr=s-ꜥnḫ⸣ "Ein Totenopfer für sie: Brot, Bier und Gebäck in diesem ihren Grab, in Busiris, in Abydos und an jedem Ort, an dem dort geopfert wird für eine vornehme Frau am Neujahrstag (Fest), Jahresanfang (ein Fest), Thot-Fest, Wag-Fest (Totenfest), Fest des Sokar, Großes Fest (ein Totenfest), Brand (ein Fest), Heraustreten des Min (Fest), Monatsfest des Sadj, Erster des Monats (Fest zum Monatsanfang) (und am) Tepi-Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats) der leiblichen Königstochter, die Horus und Seth schaut, der Königsgemahlin Meries-anch." bbawgrabinschriften:Westwand//⟨Text⟩: [Architrav:1]

•j:zꜣ=k [r] [š] [ḫnti̯]=[k] [r] [Tꜣ-wr] ḫnz=k //[M/V/S 5= 702]// ꜣbḏ,w m ꜣḫ(,w)=k pw wḏ.n nṯr.pl wnn n=k "Du sollst dich [zum See] begeben, du sollst stromauf zum Thinitischen Gau fahren und Abydos durchziehen mit dieser deiner Ach-Macht, die die Götter zu dir zu gehören/für dich zu existieren befohlen haben." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 610: [M/V/S 4 = 701]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO" • ḎD.W, "DJEDU (BUSIRIS)"|"DJEDU (BUSIRIS)"

root:ꜣbḏ.w, "Abydener"|"Abydenes (those who live at Abydos)"

43 times • 13 times • (R15-D58-X1-N25-O-O49): 7 times • 7 times • 4 times • 4 times • (U23B-D58-N26-O49): 4 times • 3 times • 2 times • (R18F-D58-D46-N25-X1-O49): 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • (R15A-D58-D46-N25-O49): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (U23A-D58-N26-O49): 1 times

glyphs:D58: 104 times • O49: 97 times • N26: 77 times • U23: 67 times • N25: 30 times • R15: 30 times • D46: 24 times • X1: 17 times • O: 7 times • Z1: 6 times • Z7: 6 times • U23B: 4 times • G43: 3 times • R17: 2 times • G7: 2 times • R18F: 2 times • R15A: 1 times • G1: 1 times • U23A: 1 times

MK & SIP: 93 times • TIP - Roman times: 64 times • NK: 46 times • OK & FIP: 20 times • unknown: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 183 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 33 times • unknown: 8 times • Nubia: 2 times • Eastern Desert: 1 times

Abydos: 225 times • ON/Abydos: 2 times

ENTITY_NAME: 227 TIMES • PLACE_NAME: 227 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

Ꜣbḏ.w-mḥ.t

"Abusir el-Meleq"|"Abusir el-Meleq"|entity_name•place_name|ID:127|GDG I, 4; LÄ I, 42

Ꜣbḏ-wr

"Großer Fischer"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:866276|LGG I, 14

Ꜣpꜣlyws

"Apellaios (makedonischer Monatsname)"|"Apellaios"|entity_name•artifact_name|ID:106|Wb 1, 9.3

Ꜣpd

"Der Vogel (Sternbild)"|"Bird (a constellation)"|entity_name•artifact_name|ID:108|Wb 1, 9.9

root:ꜣpd, "Vogel (allg.); Geflügel (koll.)"|"bird (gen.); fowl" • ꜣpd, "herbeieilen"|"to rush forward" • ꜣpd, "Geflügelfett (?)"|"poultry fat"

Ꜣpd.w-n-Rꜥw

"Die Vögel des Re"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854207|LGG I, 15

•rꜣ-ḏd ḥr-sꜣ nn j:nḏ ḥr=tn ꜣpd.pl-n-Rꜥ,w di̯=tn ꜥnḫ n ⸢ꜥn(j)swt?⸣ [wḏ]ꜣ=f //[20,25]// snb=f ꜥd=f m hrw pn pri̯ m p,t pri̯ m tꜣ m nw n rꜥw-nb "Spruchrezitation nach diesem: "Seid gegrüßt ihr 'Vögel des Re', möget ihr dem ⸢König?⸣ das Leben geben, (so daß) er unversehrt, gesund (und)

wohlbehalten sei an diesem Tage, (beim) Herausgehen in den Himmel (und) Herauskommen aus der Erde (und) zu jeder Tageszeit!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,24]
bbawtempelbib
COLLOC: Rꜥ-ḎD, "SPRUCHREZITATION"|"" • ꜤḎ, "WOHLBEHALTEN SEIN"|"TO BE WHOLE; TO BE SAFE" • NW, "ZEIT; ZEITPUNKT"|"TIME; MOMENT"
𓄿𓊪𓂧𓅭𓏥𓈖𓇳𓅆 1 times
glyphs:G1: 1 times • Q3: 1 times • D46: 1 times • G39: 1 times • Z2: 1 times • N35: 1 times • N5: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Die Vögel des Re: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

ꜣpd-n-N.j-ʿnḫ-H̱nm.w

"Das Geflügel des Ni-anch-Chnum (Domäne)"|"Fowl of Ni-anch-Chnum (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450492|Moussa/Altenmüller, Nianchchnum, 140 (11)
•//[Kol. 1]// jtj-nṯr ḥm-nṯr-ꜣs,t-ḫsbd,t //[Kol. 2]// ʿnḫ-wnn-nfr zꜣ Ptḥ-ḥtp //[Kol. 3]// zꜣ=f jtj-nṯr Ptḥ-ḥtp //[Kol. 4]// mw,t=f Nb,t-ḥw,t nṯr [...] ʿnḫ-Pzmṯk "Der Gottesvater, Priester der blaufarbigen Isis. Anch-wen-nefer, Sohn des Ptahhoteps, sein Sohn, der Gottesvater, Ptahhotep, seine Mutter Nephthys, Gott --...-- Anch-Psametik." bbawhistbiospzt:D. SIM. 4009//Obertext: [Kol. 1]
•//[Sz.30.4:11]// ꜣpd-n-N(,j)-ʿnḫ-H̱nm,w "Das Geflügel (Domäne) des Ni-anch-Chnum." bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [Sz.30.4:11]
bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt
COLLOC: PTḤ-ḤTP.W, "PTAH-HETEPU"|"PTAH-HETEPU" • JTJ-NṮR, "GOTTESVATER (PRIESTER)"|"GOD'S FATHER (A PRIEST)" • ZꜢ, "SOHN; ENKEL"|"SON"
unknown: 1 times • OK & FIP: 1 times
unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Das Geflügel des Ni-anch-Chnum (Domäne): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • ORG_NAME: 2 TIMES

ꜣpd-nb-n-H̱nm.w-ḥtp.w

"Jegliches Geflügel des Chnum-hetepu (Domäne)"|"Every-fowl of Chnum-hetepu (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450489|Moussa/Altenmüller, Nianchchnum, 139 (8)
•//[2]// ḥw,t bj,tj ḥm-nṯr-Ḥq,t nb-Ḥr-wr-Nḫb,t nb-Nḫb [...] "Tempel des Königs von Unterägypten, Priester der Hekat, Herr von Herwer und Nechbet, Herr von Necheb --...--" bbawhistbiospzt:O. SIM. 4112//Haupttext: [2]
•//[Sz.30.4:8]// ꜣpd-nb-n-H̱nm,w-ḥtp,w "Jegliches Geflügel (Domäne) des Chnum-hetepu." bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [Sz.30.4:8]
bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt
COLLOC: ꜢW-ḤR, "DER FROHE (?); DER WEITSICHTIGE (?)"|"" • ḤM-NṮR-ḤQ.T, "PRIESTER DER HEKAT"|"PRIEST OF HEQET" • BJ.TJ, "KÖNIG VON UNTERÄGYPTEN"|"KING OF LOWER EGYPT"
unknown: 1 times • OK & FIP: 1 times
unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Jegliches Geflügel des Chnum-hetepu (Domäne): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • ORG_NAME: 2 TIMES

ꜣpd-nb-šdw-n-H̱nm.w-ḥtp.w

"Jegliches gemästetes Geflügel des Chnum-hetepu (Domäne)"|"Every-fattened-fowl of Chnum-hetepu (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450497|Moussa/Altenmüller, Nianchchnum, 140 (16)
•//[Sz.30.4:16]// ꜣpd-nb-šdw-n-H̱nm,w-ḥtp(,w) "Jegliches gemästetes Geflügel (Domäne) des Chnum-hetepu." bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [Sz.30.4:16]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Jegliches gemästetes Geflügel des Chnum-hetepu (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

ꜣfʿ

"Der Gefräßige"|"Greedy-one"|entity_name•gods_name|ID:123|Meeks, AL 77.0044; 78.0039
root:ꜣfʿ, "Gier"|"gluttony" • ꜣfʿ, "Gieriger"|"glutton" • ʿfʿ, "Gieriger (Bez. des Krokodils)"|"greedy one (crocodile)" • ʿfʿ, "Krokodil"|""

ꜣfn

"Afen"|"Afen"|entity_name•gods_name|ID:124|WbZ: DZA 20057350; LGG I, 15

ꜣm.j

"Der Feurige"|"Fiery(?)-one (the sun god)"|entity_name•gods_name|ID:137|WbZ: DZA 20060220-0240; Meeks, AL

77.0049

root:ꜣm, "brennen; verbrennen; vernichten"|"to burn; to burn up"•ꜣm, "vernichten; verstümmeln"|"to mutilate; to destroy"•ꜣm.w, "Glut"|"(scorching) heat; flame"•ꜣm.wt, "Verbrennung"|"burning"•ꜣm.tj, "der Verbrannte (Seth)"|""•sꜣm, "(ver)brennen lassen"|"to burn up"•sꜣm.wt, "Verbrennung"|""

ꜣm.j-jm.j-tꜣ

"Der Feurige, der in der Erde ist"|"Fiery(?)-one-who-is-in-the-earth"|entity_name•gods_name|ID:500121|WbZ: DZA 20661890-1900; Hornung, Anbetung I, 72

ꜣm.w

"Der Ergreifende"|"Seizer"|entity_name•gods_name|ID:501096|Hornung, Amduat III, 774

root:ꜣmm, "Ergreifender"|""•ꜣm, "der Ergreifende (Horus als Löwe, bes. in Edfu)"|"seizer (Horus as a lion (at Edfu), the king)"•ꜣm, "der Ergreifende (Horus als Falke, bes. in Edfu)"|"seizer (hieracosphinx, as a manifestation of Horus)"•ꜣmm, "ergreifen"|"to seize; to grasp"•ꜣmm, "Griff; Faust"|"grip (?); grasp"•ꜣmm.w, "[eine Frauenkrankheit]"|"gripings; spasms (gynaecological term)"•ꜣmm.t, "Griff; Faust"|"grasp; grip"

ꜣmm

"Ergreifender"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856380|LGG I, 17

root:ꜣm.w, "Der Ergreifende"|"Seizer"•ꜣm, "der Ergreifende (Horus als Löwe, bes. in Edfu)"|"seizer (Horus as a lion (at Edfu), the king)"•ꜣm, "der Ergreifende (Horus als Falke, bes. in Edfu)"|"seizer (hieracosphinx, as a manifestation of Horus)"•ꜣmm, "ergreifen"|"to seize; to grasp"•ꜣmm, "Griff; Faust"|"grip (?); grasp"•ꜣmm.w, "[eine Frauenkrankheit]"|"gripings; spasms (gynaecological term)"•ꜣmm.t, "Griff; Faust"|"grasp; grip"

ꜣms

"Ames (Ort in Nubien)"|"Ames"|entity_name•place_name|ID:854954|GDG I, 5; Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 71

•//[b.Liste (Fortsetzung 1.Nord-Liste)]// //[4.Reihe]// //[22]// [Mn]ṯ,w n.w Sṯ.t ⟯ //[23]// ⸢Ḫt⸣⟯ //[24]// [N]hrn ⟯ //[25]// [R]⸢ṯ⸣n,w-ḥr,(j)t ⟯ //[26]// [Rṯn,]w-ẖr,(j)t ⟯ //[27]// [Sn]gr ⟯ //[28]// [ꜥWnw{m}?⟯] //[29]// [Qdš]⟯ //[30]// [P]bḫ ⟯ //[31]// ⸢Qd⸣nꜣ ⟯ //[5.Reihe]// //[32]// Jz[y]⟯ //[33]// Mnws ⟯ //[34]// Jq⟨wpt⟩⟯ //[35]// Br[ꜥn?]⟯ //[36]// Jr[ꜥm?]⟯ //[37]// Jrtn ⟯ //[38]// Šꜣ[s,w]⟯ //[39]// [Jrṯw ⟯] //[2.Süd-Liste]// //[40]// [ꜥ_?]⟯ //[41]// [ꜥ_?⟯] //[6.Reihe]// //[42]// [ꜣ]⸢ms⸣⟯ //[43]// [Mn]sjw ⟯ //[44]// [ꜣ]h ⟯ //[45]// [Nꜥh ⟯] //[46]// [Mḥḏm]⟯ //[47]// [ꜥhr ⟯] //[48]// [Jꜥḏm ⟯] //[49]// [Mmṯ ⟯] //[50]// [Mtw ⟯] //[51]// [Wḏrṯ ⟯] //[52]// [Sthb ⟯] //[53]// [Ḥrḏtm ⟯] "[Fortsetzung 1. Nord-Liste]: Mentju-Nomadenstämme von Asien, das Land Chatti, Naharina, Ober-Retjenu, Unter-Retjenu, Babylonien, Tunip, Kadesch, Pabachchi, Qatna, Izy, Menus, Ukuptaflussland, Bereg, Yam, Ardukka, Schasu-Beduinen (in Syrien und Palästina), Arzawa, [2. Süd-Liste]] ..., ... Ames, Mensiu, Aah, Gah, Mehedjem, Aher, Jadjem, Memetj, Mebetj, Udjertjet, Seteheb, Schedjtem." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [22]

•//[b. originale afrikanische Liste]// //[4.Süd-Liste]// //[49 B]// [Mnsjw ⟯] //[50 B]// [ꜣms ⟯] //[51 B]// [Nḥtm ⟯] //[52 B]// [Ḥkꜣht ⟯] //[53 B]// [Wtn(t)⟯] //[54 B]// Mst ⟯ //[55 B]// Bjm ⟯ //[56 B]// Mḏꜣ ⟯ //[57 A]// [ꜥKkn?]w ⟯ //[58 A]// Jb ⟯ //[59 A]// Jꜣ ⟯ //[60 A]// Ḥ[b]w ⟯ //[61 B]// Ṯtn ⟯ //[62 B]// Jft ⟯ //[63 B]// Kꜣm ⟯ //[64 B]// Mꜣ(t)⟯ //[65 B]// Jš ⟯ "[originale Liste, 4. Süd-Liste]: Mensiu, Ames, Nehetem, Hekahet, Wetenet, Meset, Bim, Medja, ..., Ib, Ia, Hebu, Tjeten, Ifet, Kaau, Mat, Isch." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [49 B]

bbawramessiden

COLLOC: MNSJW, "MENSIU (ORT IN NUBIEN)"|"MENSIU"•MMṮ, "MEMETJ (ORT IN NUBIEN)"|"MEMETJ"•WḎRṮT, "UDJERTJET (ORT IN NUBIEN)"|"UDJERTJET"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Ames (Ort in Nubien): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES•PLACE_NAME: 2 TIMES

ꜣms

"Zepter"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:863579|LGG I, 20

•nbw hd[n] 1 nbw ḥz,t 1 nbw nms,t 1 nbw ꜥbš 2 nbw //[17]// šnb.t 1 nbw sp,t snṯr 1 nbw šfd 1 ḥḏ ẖꜣy,t ẖj 1 twt n nswt ḥr=s m nbw 1 nbw twt n Ḥꜥpj n,tt ḥr=s 1 jri̯ n nbw jpd //[18]// 10 jri̯ n nbw dbn 51 qd,t 4 ḥḏ ḥtp 1 ḥḏ ẖꜣ,w 15 ḥḏ ẖꜣ,w 1 ḥḏ ꜥj 1 ḥḏ ḥz,t 1 ḥḏ sp,t snṯr 1 ḥḏ šfd //[19]// 1 ḥḏ šnb 1 ꜥbꜥ 1 ḥḏ msy,t 1 ḥḏ ꜥbš 1 ḥḏ qb.t 1 ḥḏ hm,t 2 ḥḏ wšm 4 ḥḏ zšn 1 ḥḏ pšnj //[20]// 1 ḥḏ wdḥ 1 ḥḏ hn n wp-rꜣ 1 n,tt jm=f ḥḏ dš⟨r⟩,tj 4 ḥḏ bs 1 ḥḏ ꜥrf 2 ḥḏ rrm 4 jms 4 //[21]// jri̯ n dbḥ 17 ḥḏ ḥḏ,t 1 jri̯ n dbn 1891 qd,t nbw pꜣq n ṯꜣ 35 ẖt nb šnd ꜥš šwb "1 Besen aus Gold, 1 hez-Gefäß aus Gold, 1 nemset-Gefäß aus Gold, 2 abesch-Gefäße aus Gold, 1 Trompete aus Gold, 1 sepet-Weihrauchgefäß aus Gold, 1 schefed-Gefäß aus Gold, 1 _____runder / HOHER___ Altar aus Silber mit 1 Königsstatue aus Gold darauf (und) mit 1 Hapistatue aus Gold darauf, das macht (zusammen) 10 ___jpd???____, was (wiederum) 51 Deben und 4 Kite macht, 1 ____Opferbett???____ aus Silber, 15 chau-Gefäße aus Silber, 1 rundes/HOHES??? chau-Gefäß aus Silber, 1 Räucherarm aus Silber, 1 hez-Gefäß aus Silber, 1 ??? des Weihrauch aus Silber, 1 schefed-Gefäß aus Silber, 1 ____Trompete_____ aus Silber, 1 mesyt-Gefäß aus Silber, 1 abesch-Napf aus Silber, 1 qebet-Gefäß aus Silber, 2 hemet-Gefäße aus Silber, 4 uscham-Gefäße aus Silber, 1 Salbgefäß aus Silber, 1 pescheni-Gefäß aus Silber, 1 udeh-Gefäß aus Silber, 1 Kasten des Mundöffnungsrituals mit (folgendem) Inhalt: 4 descheret-Gefäße aus Silber, 2 ___bas-Gefäße????____ aus Silber, 2 aref-Beutel aus Silber, 4 rerem-Gefäße aus Silber, 4 ames-Zepter aus Silber, das macht (zusammen) 17 Gefäße; 1 ????? aus Silber, das macht 1.891 Deben und 1 Kite, 35 Goldbleche des Fortnehmens, und jede Art von Holz, Akazie, Zeder, Perseabaum." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [16]

bbawhistbiospzt

COLLOC: ḤḎ, "SILBER; SILBERGELD (ALS ZAHLUNGSMITTEL)"|"SILVER; SILVER (AS MEDIUM OF EXCHANGE)"•NBW, "GOLD"|"GOLD"•SP.T, "[GEFÄSS FÜR WEIHRAUCH]"|""

ꜣms

root:ꜣms, "[ein keulenartiges Zepter]"|"club; ames-scepter" • ꜣms, "das Ames-Zepter schwingen"|"" • ꜣms.y, "zum Ames-Zepter gehörig"|""

𓇋𓄟𓋴𓌂 1 times

glyphs:M17: 1 times • F31: 1 times • S29: 1 times • S42: 1 times

unknown: 1 times

unknown: 1 times

Zepter: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Ꜣny

"Any"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:600227|RPN I 2.10

• m-mj,tt sḏm=j r-ḏd jz,t-mnš Ꜣny zꜣ [P]yꜣ,y n(,j) //[I.7]// ꜥpr-jr n(,j) pꜣ twt ꜥꜣ n(,j) Rꜥw-msi̯-sw-mr,y-Jmn ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) Rꜥw-n-⸢ḥqꜣ⸣[.pl] mwt ḥnꜥ //[I.8]// nꜣy=f ẖrd.pl "Und ebenso habe ich gehört, daß der Matrose des Menesch-Schiffes Any, der Sohn des Pyay vom (Ort) Aperel bei der großen Statue des Ramses-meri-Imen, l.h.g., Sonne der Herrscher (Epitheton Ramses), gestorben ist gemeinsam mit seinen Kindern." bbawbriefe:pAnastasi VIII//Brief des Ra-mesu an Djehuti-em-hab: [I.6]

bbawbriefe

COLLOC: ꜥPR-JR, "APEREL (STADT IN ÄGYPTEN)"|"APEREL" • JZ.T-MNŠ, "MATROSE DES MENESCH-SCHIFFES"|"CREW MEMBER OF A MENESH-SHIP" • RꜥW-N-ḤQꜢ.W, "RE DER HERRSCHER"|""

NK: 1 times

unknown: 1 times

Any: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ꜣny

"Any"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:703502|RPN I 2.11

• //[23.7]// [...] jdn,w ꜣ~n,pl~y n pꜣ mšꜥ jdn,w Bꜣk-n-Jmn n //[23.8]// pꜣ mšꜥ ⟨n⟩ wdp,w-⸢nsw⸣ Mꜣꜥ,t-mn "Der stellvertretende Befehlshaber des Heeres Ani und der stellvertretende Befehlshaber des Heeres Bak-en-amun ⟨an⟩ den königlichen Mundschenk/Aufwärter Maat-men:" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//23.7-25.2: Brief über den Transport und das Aufrichten von drei Stelen: [23.7]

• //[Rto. 7,12]// [...] wnn tꜣy=j šꜥ,t ḥr spr r=k jw=k (ḥr) wḏi̯ r tꜣ //[Rto. 8,1]// š,t r rs,t ḥnꜥ šms,w ꜣn~y n pr-Jmn-Rꜥ-nsw-nṯr,pl mtw=k mḥ r šdy.t tꜣj //[Rto. 8,2]// šꜣ,yt (n) nꜣ mnj{ꜣ},w{t}.pl n tꜣ ẖꜣw,t Jmn m ḥmt dḥt(j) mnḥ{,t} bj,t nw,t wmt sšr,w šmꜥ(,t) //[Rto. 8,3]// nfr(.t) sḏ,w.w.pl nꜥ(ꜥ).t ḏꜣ,yt nꜥ(ꜥ) jfdj qꜣ~my šꜣšꜣ.pl ḏꜣ~jrj.pl ḥw~yw.pl //[Rto. 8,4]// ⟨sw⟩y.w.pl šwy,w,pl ꜥb,w ḫnj.pl ꜥd,w wrḥ.w db,t(.pl) ẖꜣj.w.pl {nb}⟨ḥm⟩,ty tj.wj.du //[Rto. 8,5]// ḥꜥ,w.pl ṯnf.yw.pl bꜣ~nd.w.pl m smy m zb.w.pl sꜣy,t(.pl) m ḫt ḏꜥb,w(t) m ḥtrj{,t}⟨.pl⟩ //[Rto. 8,6]// n,tj-nb{.t} tw=tw (ḥr) {ꜣ}⟨w⟩ẖꜣẖ=w [...] wẖꜣẖ=w r pr-ḥḏ n pr-Jmn-Rꜥ-nsw-nṯr,pl "Wenn mein Brief zu dir gelangt, sollst du zu den Besteuerten (?) nach Süden fahren, zusammen mit Ani, dem Gefolgsmann des Tempels des Amunrasonther, und du sollst beginnen, diese Steuer der Hirten (zugehörig zum) Altar des Amun einzuziehen, als (da wären) Kupfer, Blei, Bienenwachs, Honig, Garn, dicke Gewänd(er), Leinenstoff, $sḏ$-Gewänder aus gutem "oberägyptischen" Leinen, leinener glatter Stoff, glattes Vierfadengewebe, Harz, $šꜣšꜣ$-Früchte, Koloquinten, $ḫy$-Pflanzen, Binsen, Heu, Lattich, Tierhäute, Blöck(e) von Salbfett, Säcke aus/mit $ḥmty$-Material, Sandalen, Stäbe, Beutel, Kleider, (und) als (da wäre) Dickmilch, (und) als (da wären) Bretter (?) und Balken, (und) als (da wären) Holz und Holzkohle als Abgabe(n), (eben) alles das, was man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 7,12-8,6: Brief mit Steuerliste: [Rto. 7,12]

• //[Vso 5.4]// jyi̯ ḥr(,j)-jḥ Pꜣ-(j)m(,j)-r(ꜥ)-ḫtm,w zꜣ ꜣ~n,pl~yꜣ n dmj {Rꜥ-}Mri̯.n-Ptḥ-ḥtp,w-ḥr-Mꜣꜥ,t ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //[Vso 5.5]// n,tj m pꜣ w Pꜣ~j~jrꜣ~mꜥw "Rückkehr des Pa-mer-chetem, Sohn des Ani, Stallmeister/Stallvorsteher der Stadt des Merenptah-Hetephermaat LGH, die im Bezirk/Gebiet Pa-irem liegt." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Vso 6.1-5.8: Auszüge aus dem Tagebuch eines Grenzbeamten: [Vso 5.4]

sawlit

COLLOC: JDN.W-N-PꜢ-MŠꜥ, "STELLVERTRETER DER TRUPPE"|"DEPUTY OF THE ARMY" • PR-JMN-RꜥW-NSWT-NṮR.W, "[KARNAKTEMPEL]"|"" • Nꜥꜥ, "GLATTER STOFF (ALLG. AUSDRUCK)"|"SMOOTH CLOTH"

𓄿𓈖𓏥𓇋𓇋𓀀 1 times

glyphs:M17: 2 times • G1: 1 times • N35: 1 times • Z2: 1 times • A1: 1 times

NK: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/m: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Ꜣr

"Bedrängender"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856449|LGG I, 21

Ꜣr-wr

"Ar-wer"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856450|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 5

Ꜣrw.tjw

"Arutu (göttliche Wesen, Pl.)"|"Arutu (divine beings)"|entity_name•gods_name|ID:163|Meeks, AL 78.0048

root:ꜣr, "verdrängen; bedrängen"|"to drive away; to oppress" • ꜣr, "Bedrängnis (?); Not (?)"|"need (?)" • ꜣry.t, "[ein Stab]"|"[a staff]" • ꜣrw.t, "Exkremente (?)"|"" • ꜣrw.t, "Verdrängung"|"" • mꜣr, "Bedrängter"|"wretched person" • mꜣr, "Elend"|"misery" • mꜣr, "verdrängen"|"to dispossess; to wrong (someone)" • mꜣr, "Binde (?); Fessel (?)"|"" • mꜣr, "binden; fesseln"|"" • sꜣr, "Wunsch; Bedürfnis"|"need" • sꜣr, "Bedürftiger"|"needy man" • sꜣr, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a (med.) plant]" • sꜣr, "verdrängen"|"" • sꜣr.t, "Wunsch"|"need" • smꜣr, "elend machen"|"to impoverish" • sry, "[Balsam]"|""

Ꜣrs

"Ares (?)(Domäne)"|"Ares (a domain)"|entity_name•org_name|ID:165|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 10

Ꜣrtḫšsš

"Artaxerxes"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:712164|RPN II 259.12; Beckerath, Königsnamen, XXVII 4

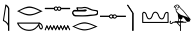
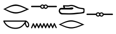
Ꜣlksntrs

"Alexander der Große; Alexander IV."|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:860196|Beckerath, Königsnamen, Argeaden 1.3

•//[1]// sḫꜣ.ww n rnp,t 12 ꜣbd 4 ꜣḫ,t n Pr-ꜥꜣ //[2]// Jrksndrs sꜣ n Jrksndrs "Geschrieben im Jahr 12, vierter Monat der Übeschwemmungszeit (Khoiak), des Pharao Alexander, Sohn des Alexander." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//2. Kolophon: [1]

bbawtotenlit

COLLOC: ꜢḪ.T, "ACHET-JAHRESZEIT (ÜBERSCHWEMMUNGSZEIT)"|"AKHET-SEASON (INUNDATION)" • ZḪꜢ, "SCHREIBEN; MALEN"|"TO WRITE; TO PAINT; TO WORK AS A SCRIBE" • RNP.T, "JAHR"|"YEAR"

 1 times •  1 times

glyphs:D21: 4 times • O34: 4 times • M17: 2 times • V31: 2 times • N35: 2 times • D46: 2 times • T14: 1 times • N25: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Alexander IV.: 1 times • Alexander der Große: 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • KINGS_NAME: 2 TIMES

Ꜣh.j-ḫrw

"Der mit kummervoller Stimme"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855748|LGG I, 22

Ꜣhr.w

"Aheru (eine Gruppe von Göttern)"|"Aheru (a divine assembly)"|entity_name•gods_name|ID:180|Meeks, AL 78.0051

Ꜣhd

"Der Erschöpfte"|"Exhausted-one"|entity_name•gods_name|ID:184|Meeks, AL 78.0052

• j ꜥꜣhd? ꜥjr(,j)?=ꜥw? jw ḫbḫb ḥr mdw nṯr.pl [nb]⸢ꜥ.w-r⸣-ḏr jr.j.w kꜣ{r}j nb-wꜥ jꜥ.jn? //[26]// qꜣi̯ ḥr ḏbꜣ=f r=j ""Oh, "Erschöpfter", der zu ihnen gehört, es gibt ein Gemetzel wegen der Rede der Götter, der Allherren, die zum Schrein des Alleinherrn gehören!", sagt dann(?) der, der auf seinem Schrein erhoben ist, über mich." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 078: [25]

• j ꜣhd jri̯ n=j wꜣ,t "Oh "Erschöpfter", gib mir den Weg frei!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 078: [26]

tb

COLLOC: ḎBꜢ.W, "[EIN HOLZKASTEN]"|"[A WOODEN BOX]" • ḪBḪB, "BETRETEN; (FEINDE) NIEDERTRETEN"|"TO TRAMPLE; TO SLAY" • NB-WꜤ.W, "ALLEINIGER HERR (GÖTTER)"|""

root:ꜣhd, "schwach sein; erschöpft sein"|"to be weak; to be exhausted" • ꜣhd, "Schwäche"|"weakness" • sꜣhd, "erbeben lassen"|"to cause to quake"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

"Der Erschöpfte" (ein göttl. Wesen): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Ꜣḥ.t

"Das Feld (Domäne)"|"Field (a domain)"|entity_name•place_name|ID:850622|Jacquet-Gordon, Domaines, 240

•//[10]// ꜣḥ,t "Das Feld (Domäne)" bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänen-Beischriften (unterstes Register): [10]

bbawgrabinschriften

root:ꜣḥ, "Acker"|"field" • ꜣḥ, "[Brei]"|"[a mash]; [dough (med.)]" • ꜣḥ.w, "Überschwemmung"|"" • ꜣḥ.t, "Acker; Ackererde"|"field; arable land" • ꜣḥy, "Welle der Überschwemmung (?); überschwemmen (?)"|"inundation (?); to inundate (?)" • mꜣḥ, "Weideland; Weide"|"" • mꜣḥ.yt, "[ein Holz (?)]; [eine Pflanze (?)]"|"[a plant (reed?) (wood?)]"

1 times

glyphs:V28: 1 times • G1: 1 times • X1: 1 times • N37: 1 times • N35: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Das Feld (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Ꜣḥs

"Ahes (göttliches Wesen)"|"Ahes"|entity_name•gods_name|ID:10480|Meeks, AL 78.0055

ꜣḫ

"Ach-Geist"|"Akh-spirit"|entity_name•gods_name|ID:500678|LGG I, 35 ff.

• [j]m,w n tꜣ ꜣḫ.w jw mn{.t} ḥr mn ẖ,t=f "[Weh]klagen gilt/galt der Zaubermächtigen (d.h. Isis), während NN Bauchschmerzen hatte (wörtl.: an seinem Bauch litt)." sawmedizin:oDeM 1216//oDeM 1216: [3]

sawmedizin

COLLOC: JM.W, "KLAGE; WEHGESCHREI"|"LAMENTATION; WAILING" • MN, "DER UND DER; N.N.; HERR (ALLG.)"|"SO AND SO; SOMEONE" • MN, "KRANK SEIN; LEIDEN (AN); VERLETZEN"|"TO BE ILL; TO SUFFER"

root: ꜣḫ.y, "Der Wirksame"|"Effective-one" • ꜣḫ.tjw, "Die Horizontischen"|"horizon-dwellers" • ꜣḫ.tjt, "Horizontbewohnerin (Hathor in Dendera)"|"horizon-dweller (Hathor, in Dendera)" • ꜣḫꜣḫ, "Achach (Sterne eines Sternbildes)"|"Akhakhu (a constellation)" • ꜣḫ, "wirkungsmächtig sein; verklärt sein; herrlich sein"|"to be glorious; to be beneficial; to be useful" • ꜣḫ, "Ach-Geist; Verklärter (seliger Toter); Würde als Geist"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)" • ꜣḫ, "[ein alkoholisches Getränk (Bier oder Wein)]"|"[alcoholic beverage(s) (beer, wine)]" • ꜣḫ, "herrlich; nützlich; verklärt"|"glorious; beneficial; glorified" • ꜣḫ, "Wirkungsmächtiger"|"" • ꜣḫ, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ, "Flamme; Feuer"|"" • ꜣḫ.yt, "[ein Raum (Vorratsraum?)]"|"[a room (storeroom?)]" • ꜣḫ.w, "Macht; Zauberkraft"|"(magical) power; mastery" • ꜣḫ.t, "Herrlichkeit; Nützliches"|"what is glorious; what is beneficial" • ꜣḫ.t, "weibl. Ach-Geist; die Verklärte (selige Tote)"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)" • ꜣḫ.t, "die Zaubermächtige (von Göttinnen)"|"glorious ones (gods)" • ꜣḫ.t, "Uräus; Diadem"|"uraeus; diadem" • ꜣḫ.t, "Glanzauge (eines Gottes)"|"eye (of a god)" • ꜣḫ.t, "die Glänzende (Hathorkuh)"|"shining one (esp. Hathor)" • ꜣḫ.t, "Flamme; Feuer"|"flame; fire" • ꜣḫ.t, "[eine Priesterin]"|"[a priestess]" • ꜣḫ.t, "[eine Brotart]"|"[provisions (bread)]" • ꜣḫ.t, "[ein Libationsgefäß]"|"[a libation vessel]" • ꜣḫ.t, "Horizont; Lichtland"|"horizon" • ꜣḫ.t, "Ibis"|"(crested) ibis" • ꜣḫ.t, "[ein Messer (?)]"|"[a knife (?)]" • ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ.tj, "der Horizontbewohner"|"horizon-dweller" • ꜣḫ.tj, "horizontisch"|"" • ꜣḫ.tj, "die beiden Glanzaugen"|"both eyes (of a god)" • ꜣḫꜣḫ, "Knochen"|"bones" • sꜣḫ, "verklären; wirksam machen"|"to glorify; to make excellent" • sꜣḫ, "Verklärung"|"spiritual state; glorified state" • sꜣḫ.w, "Verklärungssprüche"|"(ritual) recitations" • sꜣḫ.t, "Sprüche"|"(ritual) recitations" • sꜣḫ.t, "die Verklärende"|""

1 times

glyphs:G25: 1 times • Aa1: 1 times • Z7: 1 times • A51: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Ach-Geist: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

ꜣḫ=s

"Aches"|"Akhes"|entity_name•person_name|ID:706482|RPN I 3.9

• //vs;K1// sn,t Šps,t-nswt ꜣḫ=s [...] "Die Schwester Schepeset-nisut und die Aches." bbawbriefe:pBerlin 10523 (Bm)//Brieffragment: vs;K1

bbawbriefe

COLLOC: ŠPS.T-NSW, "SCHEPESET-NESU"|"" • SN.T, "SCHWESTER; GELIEBTE"|"SISTER; BELOVED"

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/f: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

ꜣḫ.y

"Der Wirksame"|"Effective-one"|entity_name•gods_name|ID:500721|Hornung, Amduat I, 215; WbZ: DZA 20204020-4040

root: ꜣḫ, "Ach-Geist"|"Akh-spirit" • ꜣḫ.tjw, "Die Horizontischen"|"horizon-dwellers" • ꜣḫ.tjt, "Horizontbewohnerin (Hathor in Dendera)"|"horizon-dweller (Hathor, in Dendera)" • ꜣḫꜣḫ, "Achach (Sterne eines Sternbildes)"|"Akhakhu (a constellation)" • ꜣḫ, "wirkungsmächtig sein; verklärt sein; herrlich sein"|"to be glorious; to be beneficial; to be useful" • ꜣḫ, "Ach-Geist; Verklärter (seliger Toter); Würde als Geist"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)" • ꜣḫ, "[ein alkoholisches Getränk (Bier oder Wein)]"|"[alcoholic beverage(s) (beer, wine)]" • ꜣḫ, "herrlich; nützlich; verklärt"|"glorious; beneficial; glorified" • ꜣḫ, "Wirkungsmächtiger"|"" • ꜣḫ, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ, "Flamme; Feuer"|"" • ꜣḫ.yt, "[ein Raum (Vorratsraum?)]"|"[a room (storeroom?)]" • ꜣḫ.w, "Macht; Zauberkraft"|"(magical) power; mastery" • ꜣḫ.t, "Herrlichkeit; Nützliches"|"what is glorious; what is beneficial" • ꜣḫ.t, "weibl. Ach-Geist; die Verklärte (selige Tote)"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)" • ꜣḫ.t, "die Zaubermächtige (von Göttinnen)"|"glorious ones (gods)" • ꜣḫ.t, "Uräus; Diadem"|"uraeus; diadem" • ꜣḫ.t, "Glanzauge (eines Gottes)"|"eye (of a god)" • ꜣḫ.t, "die Glänzende (Hathorkuh)"|"shining one (esp. Hathor)" • ꜣḫ.t, "Flamme; Feuer"|"flame; fire" • ꜣḫ.t, "[eine Priesterin]"|"[a priestess]" • ꜣḫ.t, "[eine Brotart]"|"[provisions (bread)]" • ꜣḫ.t, "[ein Libationsgefäß]"|"[a libation vessel]" • ꜣḫ.t, "Horizont; Lichtland"|"horizon" • ꜣḫ.t, "Ibis"|"(crested) ibis" • ꜣḫ.t, "[ein Messer (?)]"|"[a knife (?)]" • ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ.tj, "der Horizontbewohner"|"horizon-dweller" • ꜣḫ.tj, "horizontisch"|"" • ꜣḫ.tj, "die beiden Glanzaugen"|"both eyes (of a god)" • ꜣḫꜣḫ, "Knochen"|"bones" • sꜣḫ, "verklären; wirksam machen"|"to glorify; to make excellent" • sꜣḫ, "Verklärung"|"spiritual state; glorified state" • sꜣḫ.w, "Verklärungssprüche"|"(ritual) recitations" • sꜣḫ.t, "Sprüche"|"(ritual) recitations" • sꜣḫ.t, "die Verklärende"|""

ꜣḫ.w-n-Jmn-Rꜥw

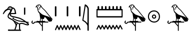
"Die Ach-Geister des Amun-Re"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855613|Sauneron, Papyrus magique illustré, pl. IV.2

• Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ntf ꜣḫ.pl-n-Jmn-Rꜥw //[x+4,3]// ⸢nb-ns,t-tꜣ.du⸣.pl ḫnt,j-Jp,t-s,t.pl pꜣ bꜣ-š[f]-ḥꜣw,t.du.wj.pl.du-n,tj-m-Wꜣs,t rw-ꜥꜣ ḫpr-ḏs=f nṯr-ꜥꜣ-wr-m-sp-tp,j ḥqꜣ-jdb.pl nswt-nṯr.pl nb-p,t-tꜣ-dwꜣ,t-mw-ḏww.pl jmn-rn=f-r-nṯr.pl pꜣ nḫt-n-ḥḥ-n-mḥ //[x+4,4]// p[ꜣ] [ꜥwsr-ḫpš?]-n,tj-smn-tꜣ-p(,t)-ḥr,j-tp=f qꜣi̯-šw,tj=f "Pharao, er ist die (zauberkräftige) 'Macht des Amun-Re', 'Herr des Thrones der beiden Länder', 'Erster von Ipet-Sut (Karnak)', der 'Widdergesichtige Ba, der in Theben ist', 'großer Löwe', 'von selbst Entstandener', 'großer alter Gott am Uranfang', 'Beherscher der Länder', 'König der Götter', 'Herr des Himmels, der Erde, der Unterwelt, des Wassers (und) der Berge', 'dessen Name vor den Göttern verborgen ist', der 'Riese von Millionen Ellen', der '[Starkarmige?], der den Himmel über sich hält', 'dessen Doppelfeder hoch ist'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+4,2]

bbawtempelbib

ꜣḫ.w-n-Jmn-Rʿw

colloc: Bꜣ-šf-ḥbw.tj-n.tj-m-Wꜣs.t, "der widdergesichtige Ba, der in Theben ist (Amun-Re)"|"" • rw-ꜥꜣ, "grosser Löwe"|"" • nṯr-ꜥꜣ-wr-m-zp-tp.j, "der grosse alte Gott am Uranfang"|""

 1 times

glyphs:G7: 3 times • N35: 2 times • G25: 1 times • Z1: 1 times • Z2: 1 times • M17: 1 times • Y5: 1 times • N5: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Die Ach-Geister des Amun-Re: 1 times

entity_name: 1 times • gods_name: 1 times

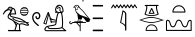
ꜣḫ.w-n-Jgr.t

"Die Verklärten der Igeret"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851500|vgl. LGG I, 3c

•//8,12// jri̯=j sbḥw m wsḫ,t ꜥꜣ.t jwi̯ n=j Sꜥḥ.w.pl-n,tj-ḥr-dmꜣ=sn ꜣḫ.w.pl-n-Jgr,t ""(Und) einen Klageschrei stoße ich (dann) aus in der großen Halle, (damit) die Mumien, die auf ihrer Matte sind, zu mir kommen (und) die Verklärten von Igeret!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 8,12

bbawtotenlit

colloc: Sꜥḥ.w-n.tjw-ḥr-tmꜣ=sn, "Die Mumien, die auf ihrer Matte sind"|"" • sbḥ, "schreien"|"to cry out" • wsḫ.t, "breite Halle; Hof; Kapelle"|"broad hall; court"

 1 times

glyphs:X1: 2 times • G25: 1 times • Aa1: 1 times • Z7: 1 times • A52: 1 times • G7: 1 times • Z3A: 1 times • N35: 1 times • M17: 1 times • W11: 1 times • D21: 1 times • N25: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Verklärten der Igeret: 1 times

entity_name: 1 times • gods_name: 1 times

ꜣḫ.w-šps.jw-n.tj-pr-m-wsḫ.t-Wsjr

"Die verehrungswürdigen Verklärten, die aus der Halle des Osiris herauskommen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851227|LGG I, 46; vgl. Goyon, Pap. Imouthès, Col. 1.12

•//1,12// j nꜣ ꜣḫ.w.pl-šps-n,tj-pri̯-m-wsḫ,t-Wsjr ""Oh (Ihr) die verehrungswürdigen Verklärten, die aus der Halle des Osiris herauskommen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 1,12

•//3,1a// […] Wr-ḫrp-ḥmw,t Stm jri̯ qbḥ snṯr n //3,1// nꜣ Bꜣ.pl-{jgr,t}⟨jqr.pl⟩-n,tj-ḥtp-m-ḫr,t-nṯr //3,2// nꜣ Nb.w.pl-s,t.pl-wsḫ.t-s,t.pl-r-gs-jmn,t //3,3// nꜣ Nṯr.pl-ꜥꜣ.pl-m-spꜣ,t-Jgr,t //3,4// nꜣ ꜣḫ.w.pl-šps-n,tj-pri̯-m-wsḫ,t-Wsjr //3,5// nꜣ Ḫꜣ,t.pl-ꜥnḫ.pl-n,tj-ḥtp-m-ḏbw //3,6// nꜣ Ḥsi̯.pl-⟨šps⟩-m-wsḫ,t-ꜥꜣ.t //3,7// nꜣ Šms.pl-nmj,t-r-gs-Wsir //3,8// ꜣḫ,t-jnr-r-gs-bꜣ-ḏsr //3,9// Jm,j.w.pl-Jnbw-ḥḏ-r-gs-Ḥw,t-Skr //3,10// nꜣ Nṯr.pl-n,tj-jw-bꜣ=sn-m-p,t-ḫꜣ,t=sn-m-ḫr,t-nṯr //3,11// Tꜣ,tj-zꜣb-m-spꜣ,t-Jgr,t //3,12// tꜣ Sṯꜣ,t-⟨šps⟩-m-Rꜣ-sṯꜣ //3,13// tꜣ ꜣ,t-šps-m-ꜥ-jzy //3,14// tꜣ Dꜣw-ꜥꜣ.t-jmn-m-Rꜣ-nfr jw sḏm=tw //3,15// ḫrw ꜣs,t ḥr=s m grḥ mr //3,16// n Sbḫ,t.pl-n-Jmn,tt nṯr.pl jm,j=sn "Der Hohepriester von Memphis (und) der Sem-Priester vollziehen Libation (und) Weihräuchern für: die wirkungvollen Bas, die in der Nekropole ruhen; die Herren der weiten Stätten, der Stätten zur Seite des Westens; die großen Götter im Gau von Igeret; die verehrungswürdigen Verklärten, die aus der Halle des Osiris herauskommen; die Leichname der Lebenden, die im Sarge ruhen; die verehrungswürdigen Gelobten in der großen Halle; die Begleiter der Bahre zur Seite des Osiris; (den) Horizont von Stein zur Seite des heiligen Bas; die in Memphis zur Seite des Sokartempels sind; die Götter, deren Ba im Himmel und deren Leichnam in der Nekropole ist; (den) (Vezir und?) Richter im Gau von Igeret; die verehrungswürdige Totenstadt in Ro-setau; den verehrungswürdigen Ort in A-isy (Rut-Jset); die große Dat, die verborgen ist in Ro-nefer, über der man die Stimme von Isis vernahm in der leidvollen Nacht; (und) für die Pforten des Westens (und) die Götter die in ihnen sind." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 3,1a

bbawtotenlit

colloc: nꜣ, "[Dem.Pron. pl.c.]"|"" • Bꜣ.w-jqr.w-n.tj-ḥtp-m-ḫr.t-nṯr, "Die wirkungsvollen Bas, die in der Nekropole ruhen (Verstorbene, Götter)"|"" • Nb.w-s.wt-wsḫ.wt-s.wt-r-gs-jmn.t, "Die Herren der weiten Stätten, der Stätten zur Seite des Westens"|""

1 times • 1 times

glyphs:G7: 6 times • X1: 5 times • O1: 4 times • Aa1: 3 times • Z7: 3 times • S29: 3 times • A52: 2 times • Z3A: 2 times • A51: 2 times • N35: 2 times • Z4: 2 times • D21: 2 times • D54: 2 times • G17: 2 times • W10: 2 times • Q1: 2 times • N8: 1 times • N5: 1 times • G25: 1 times • Z5A: 1 times • D4: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Die verehrungswürdigen Verklärten, die aus der Halle des Osiris herauskommen: 2 times

entity_name: 2 times • gods_name: 2 times

ꜣḫ.wj

"Achwi (Name von Dekansternen)"|"Akhwy (decanal star(s))"|entity_name•artifact_name|ID:254|Wb 1, 16.11-13

ꜣḫ.t

"Achet (Göttin des Fruchtlandes)"|"Akhet (goddess of arable land)"|entity_name•gods_name|ID:229|Wb 1, 18.10

• msi̯.{n} n=f ꜣḫ,t dfꜣ "Das Fruchtland bringt für ihn Nahrung hervor (wörtl.: gebiert)." bbawramessiden:Fassade//Textfeld: [14]

bbawramessiden

colloc: dfꜣ, "Nahrung; Speise"|"provision; sustenance" • msi̯, "gebären; erzeugen; schaffen"|"to give birth; to fashion; to create" • n, "[Präposition]"|"[preposition]"

root:ꜣḫ.t, "Achet"|"" • ꜣḫ, "Papyrusdickicht"|"papyrus thicket" • ꜣḫ, "Überfluss"|"" • ꜣḫ.y, "Pflanzen"|"plants" • ꜣḫ.w, "[eine Feldfrucht (?)]"|"crops" • ꜣḫ.t,

"Achet-Jahreszeit (Überschwemmungszeit)"|"akhet-season (inundation)"•ꜣḫ.t, "Acker; Fruchtland"|"field; arable land"•ꜣḫ.tj, "erster Tag der Achet-Jahreszeit"|""•ꜣḫꜣḫ, "grün sein; grün machen"|"to be verdant; to grow green"•ꜣḫꜣḫ, "[ein Schiffsgerät (Mast? Tau?)]"|"[ship's equipment (mast? spars?)]"•ꜣḫꜣḫ, "Ausrüstung; Zubehör"|""•ꜣḫi̯, "grünen; gedeihen; überschwemmt sein"|"to grow green; to flourish; to be inundated"•sꜣḫꜣḫ, "grünen lassen"|"to make green"

NK: 1 times

unknown: 1 times

Achet (Göttin des Fruchtlandes): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES•GODS_NAME: 1 TIMES

ꜣḫ.t

"Achet"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:856515|CT III, 143c

•//[1]// [rnp],t-zp ⸢ꜥ10?⸣ ꜣbd 1 ⸢ꜣḫ,t⸣ sw ⸢2⸣ ꜥnḫ Ḥr,w ⸢kꜣ⸣-nḫt-mri̯-Rꜥw nb,tj [nzw-bj,tj] [Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp-n]-⸢Rꜥw⸣ zꜣ-n-Jmn [J]ry-mri̯-Jmn ꜥnḫ (w)ḏꜣ s(nb) ḏd wꜣs mj Rꜥw ḏ,t "Regierungs[jahr] 10(?), Monat 1 Achet, Tag 2 (oder: 3, oder: 10), es lebe der Horus "Starker Stier, geliebt von Re", die zwei Herrinnen, [der König von Ober- und Unterägypten, User-Maat-Re, erwählt von] Re, Sohn des Amun, [A]ryamani, (er besitze) Leben, Heil, Gesundheit, Dauer und Herrscherglück wie Re, ewiglich." bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Stelentext: [1]

bbawhistbiospzt

COLLOC: KꜢ-NḪT-MR.Y-RꜤW, "[HORUSNAME THUTMOSIS' III., SETHOS' I. U. A.]"|"[HORUS NAME OF TUTHMOSIS III, SETHOS I, ETC.]"•JRY-MR-JMN, "ARYAMANI"|""•ZꜢ-JMN, "SOHN DES AMUN"|"SON OF AMUN"

root:ꜣḫ.t, "Achet (Göttin des Fruchtlandes)"|"Akhet (goddess of arable land)"•ꜣḫ, "Papyrusdickicht"|"papyrus thicket"•ꜣḫ, "Überfluss"|""•ꜣḫ.y, "Pflanzen"|"plants"•ꜣḫ.w, "[eine Feldfrucht (?)]"|"crops"•ꜣḫ.t, "Achet-Jahreszeit (Überschwemmungszeit)"|"akhet-season (inundation)"•ꜣḫ.t, "Acker; Fruchtland"|"field; arable land"•ꜣḫ.tj, "erster Tag der Achet-Jahreszeit"|""•ꜣḫꜣḫ, "grün sein; grün machen"|"to be verdant; to grow green"•ꜣḫꜣḫ, "[ein Schiffsgerät (Mast? Tau?)]"|"[ship's equipment (mast? spars?)]"•ꜣḫꜣḫ, "Ausrüstung; Zubehör"|""•ꜣḫi̯, "grünen; gedeihen; überschwemmt sein"|"to grow green; to flourish; to be inundated"•sꜣḫꜣḫ, "grünen lassen"|"to make green"

(M8J): 1 times

glyphs:M8J: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Nubia: 1 times

Achet: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES•PLACE_NAME: 1 TIMES

ꜣḫ.t-ꜣr.w

"Achet-Aru"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:857291|Leclant, Pepy, P/F/Se 69

•nḏri̯ n=f Nḥb-kꜣ,pl ꜥ=k jr ꜣḫ,t-ꜣr,w "Nehebkau wird sich deine Hand ergreifen zum $ꜣḫ.t-ꜣr.w$ hin." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 666: [P/F/Se 69]

bbawpyramidentexte

COLLOC: NḤB.W-KꜢ.W, "DER MIT DEN KA-KRÄFTEN VERSEHEN IST"|""•NḎRI̯, "FASSEN; PACKEN"|"TO HOLD FAST; TO SIEZE"•ꜥ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Achet-Aru: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES•PLACE_NAME: 1 TIMES

ꜣḫ.t-ꜣḫ.tj

"Horizont des Horizontischen (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859749|Wilson, Ptol. Lexikon, 18

ꜣḫ.t-Jmn-jr=w

"Achet-Imen-iru"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:706465|RPN I 3.10

ꜣḫ.t-Jtn

"Horizont des Aton (Tell el-Amarna)"|"Akhetaten (lit. Horizon-of-Aten, modern Tell el-Amarna)"|entity_name•place_name|ID:233|Wb 1, 17.23; LÄ VI, 309 ff.

•//[10]// rnp,t 6 nswt-bj,tj Thr-qꜣ ꜥnḫ ḏ,t jri̯.n=f m mn,w=f n jtj=f Jmn-Rꜥw nb-Gm-Jtn nbw ḥbs 1 jw tw n nswt zḫꜣ ḥr=f jri̯ n dbn 5 qd,t ⟨1⟩ ḥd nbw ḏbꜥ 1 jri̯=f ḏi̯ ꜥnḫ ⟨nb⟩ ḏd ⟨nb⟩ wꜣs nb snb nb ꜣw,t-jb nb mj Rꜥw ḏ,t "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres 6 des Königs von Ober- und Unterägypten Taharqa, der ewig lebt, die er als sein Denkmal für seinen Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa), gemacht hat, (nämlich) 1 Deckel aus Gold, auf dem eine Königsfigur aufgeschrieben ist, das macht 5 Deben 1 Kite, (je) 1 Siegelring aus Silber (und) Gold, indem er (= Amun) bewirkt, dass (ihm) <alles> Leben, <alle> Dauer, <alles> Wohlergehen, alle Gesundheit, alle Herzensfreude wie Re ewiglich gegeben ist." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [10]

•wḥm pꜣ ꜥnḫ m rnp,t-zp 8 //[x+13]// tp,j ꜣḫ,t ⸢8⸣ jw=⸢tw⸣ m ꜣḫ,t-Jtn [jw] pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ꜥḥꜥ ḫꜥi̯.w ḥr wrr [n] [ḏꜥm] [ḥr] ptr nꜣ-n wḏ.pl //[x+14]// n pꜣ Jtn ⸢n,tj⸣ m pꜣ ḏw jꜣb,tj m pꜣ tꜣš rs,j [n] ꜣḫ,t-Jtn smn {n}r nḥḥ ḏ,t n pꜣ Jtn ꜥnḫ "Wiederholung des Eides im 8. [Regierungs]jahr, 1. (Monat) der Achet(sic!)-Jahreszeit, (Tag) 8, als man in Achetaton war und [als] Pharao, er lebe, sei heil und gesund, dastand, nachdem er auf einem Streitwagen [aus Elektron] erschienen war, [und] die Stelen des Aton, die auf dem östlichen Berg an der südlichen Grenze [von] Achetaton sind, erblickte, indem sie für immer und ewig für den lebenden Aton festgesetzt sind." bbawamarna:⟨Stele F⟩//Stelentext: [x+12]

•r-n.tj m=k wj //[3]// dy ḥr ḏd n pꜣ Jtn ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) m ꜣḫ,t-⸢Jtn⸣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) jmi̯ snb [=k] tnw hrw jmi̯ wnn=k m ḥz(w),t //[4]// [...] //[5]// [...]

"Ich bin hier beim Anrufen des Aton, l.h.g. in Achet-Aton, l.h.g.: Gib, daß du gesund bist jeden Tag, und gib, daß du existierst durch die Gunst (des) ..." bbawbriefe:pRobert Mond 1//Brief des Ramose an den Schreiber des Schatzhauses Mah: [2]
• *m-mj,tt pꜣ wḏ ḥr,j-jb ⸢n,tj⸣ ḥr pꜣ ḏw wbn,w [n] Ꜣḫ,t-Jtn m-[bq,yt-r] pꜣ wḏ ḥr,j-jb n,tj r-ꜥ[qꜣ]=f ḥr pꜣ ḏw jmn,tj [n] Ꜣḫ,t-Jtn "Ebenso sei die mittlere Stele, die sich auf dem östlichen Berg [von] Achetaton befindet ge[genüber](?) von der mittleren Stele, die sich gegen[über] auf dem westlichen Berg [von] Achetaton befindet." bbawamarna:⟨Stele A⟩//Stelentext: [23]*
• *//[26]// m-mj,tt pꜣ wḏ ḥr,j-jb [n,tj] ḥr [pꜣ] [ḏw] wbn,w [n] Ꜣḫ,t-[Jtn] m-[bq,yt-r] [pꜣ] wḏ [ḥr,j-jb] [n,tj] r-[ꜥqꜣ]=[f] ḥr [pꜣ] [ḏw] [jmn,tj] n [Ꜣḫ,t-Jtn] "Ebenso sei die mittlere Stele, [die] sich auf [dem] östlichen [Berg von] Achet[aton] befindet, ge[genüber](?) von [der mittleren] Stele, [die sich] ge[genüber] auf [dem westlichen Berg] von [Achetaton] befindet." bbawamarna:⟨Stele B⟩//Stelentext: [26]*
bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt
COLLOC: WḎ, "STELE"|"STELA" • PꜢ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • ḎW, "BERG"|"MOUNTAIN"
86 times • 59 times • 41 times • 8 times • 5 times • (N27-S34-M17-X1-N35-N122): 5 times • (N27-I12-S34-M17-X1-N35-N122): 4 times • (N27-X1-O1-M17-X1-N35-N122): 3 times • (N27-M17-X1-N35-N122): 3 times • 3 times • 2 times • (N27-S34-X1-O1-M17-X1-N35-N122): 2 times • 2 times • (N27-I12-M17-X1-N35-N122): 2 times • 2 times • 2 times • (N27-X1-M17-X1-N35-N122): 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 436 times • N27: 313 times • M17: 307 times • N35: 281 times • N5: 264 times • O1: 95 times • S34: 31 times • N122: 22 times • I12: 17 times • N6: 17 times • A40: 2 times • Z1: 1 times • N28: 1 times • Aa1: 1 times • V30: 1 times • G28: 1 times • G17: 1 times
NK: 378 times • unknown: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 375 times • unknown: 5 times • Nubia: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Horizont des Aton (Tell el-Amarna): 382 times • Horizont des Aton (Amarna): 1 times
ENTITY_NAME: 383 TIMES • PLACE_NAME: 383 TIMES

Ꜣḫ.t-jnr-r-gs-Bꜣ-ḏsr

"Der Horizont von Stein neben dem heiligen Ba"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851232|LGG I, 52 a
• *//1,16// j Ꜣḫ,t-jnr-r-gs-Bꜣ-ḏsr ""Oh (Du) Horizont von Stein zur Seite des heiligen Bas!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 1,16*
• *//3,1a// [...] Wr-ḫrp-ḥmw,t Stm jri̯ qbḥ snṯr n //3,1// nꜣ Bꜣ.pl-{jgr,t}⟨jqr.pl⟩-n,tj-ḥtp-m-ḫr,t-nṯr //3,2// nꜣ Nb.w.pl-s,t.pl-wsḫ.t-s,t.pl-r-gs-jmn,t //3,3// nꜣ Nṯr.pl-ꜥꜣ.pl-m-spꜣ,t-Jgr,t //3,4// nꜣ Ꜣḫ.w.pl-šps-n,tj-pri̯-m-wsḫ,t-Wsjr //3,5// nꜣ Ḫꜣ,t.pl-ꜥnḫ.pl-n,tj-ḥtp-m-ḏbw //3,6// nꜣ Ḥsi̯.pl-⟨šps⟩-m-wsḫ,t-ꜥꜣ.t //3,7// nꜣ Šms.pl-nmj,t-r-gs-Wsir //3,8// Ꜣḫ,t-jnr-r-gs-bꜣ-ḏsr //3,9// Jm,j.w.pl-Jnbw-ḥḏ-r-gs-Ḥw,t-Skr //3,10// nꜣ Nṯr.pl-n,tj-jw-bꜣ≡sn-m-p,t-ḫꜣ,t≡sn-m-ḫr,t-nṯr //3,11// Tꜣ,tj-zꜣb-m-spꜣ,t-Jgr,t //3,12// tꜣ Sṯꜣ,t-⟨šps⟩-m-Rꜣ-sṯꜣ //3,13// tꜣ ꜣ,t-šps-m-ꜥ-jzy //3,14// tꜣ Dꜣw-ꜥꜣ.t-jmn-m-Rꜣ-nfr jw sḏm=tw //3,15// ḫrw ꜣs,t ḥr=s m grḥ mr //3,16// n Sbḫ,t.pl-n-Jmn,tt nṯr.pl jm,j=sn "Der Hohepriester von Memphis (und) der Sem-Priester vollziehen Libation (und) Weihräuchern für: die wirkungvollen Bas, die in der Nekropole ruhen; die Herren der weiten Stätten, der Stätten zur Seite des Westens; die großen Götter im Gau von Igeret; die verehrungswürdigen Verklärten, die aus der Halle des Osiris herauskommen; die Leichname der Lebenden, die im Sarge ruhen; die verehrungswürdigen Gelobten in der großen Halle; die Begleiter der Bahre zur Seite des Osiris; (den) Horizont von Stein zur Seite des heiligen Bas; die in Memphis zur Seite des Sokartempels sind; die Götter, deren Ba im Himmel und deren Leichnam in der Nekropole ist; (den) (Vezir und?) Richter im Gau von Igeret; die verehrungswürdige Totenstadt in Ro-setau; den verehrungswürdigen Ort in A-isy (Rut-Jset); die große Dat, die verborgen ist in Ro-nefer, über der man die Stimme von Isis vernahm in der leidvollen Nacht; (und) für die Pforten des Westens (und) die Götter die in ihnen sind." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 3,1a*
bbawtotenlit
COLLOC: BꜢ.W-JQR.W-N.TJ-ḤTP-M-ḪR.T-NṮR, "DIE WIRKUNGSVOLLEN BAS, DIE IN DER NEKROPOLE RUHEN (VERSTORBENE, GÖTTER)"|"" • NB.W-S.WT-WSḪ.WT-S.WT-R-GS-JMN.T, "DIE HERREN DER WEITEN STÄTTEN, DER STÄTTEN ZUR SEITE DES WESTENS"|"" • ꜢḪ.W-ŠPS.JW-N.TJ-PR-M-WSḪ.T-WSJR, "DIE VEREHRUNGSWÜRDIGEN VERKLÄRTEN, DIE AUS DER HALLE DES OSIRIS HERAUSKOMMEN"|""
2 times
glyphs:D21: 6 times • G7: 4 times • Z1: 4 times • N27: 2 times • X1: 2 times • O1: 2 times • M17: 2 times • N35: 2 times • O39: 2 times • Aa15: 2 times • G29: 2 times • D45: 2 times • Y1: 2 times
TIP - Roman times: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Der Horizont von Stein neben dem heiligen Ba: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Ꜣḫ.t-nfr.t

"schöne Ackergöttin"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862412|LGG I, 50

Ꜣḫ.t-nḥḥ

"Horizont der Ewigkeit (bildl. für Palast, Tempel, Grab, Nekropole)"|"Horizon-of-eternity (metaph. for palace, temple, tomb, necropolis)"|substantive|ID:236|Wb 1, 17.19-22
• *ḏi̯=f n=k ꜥnḫ n Bḥd,t //x+10,1// jšd šps r gs Rꜥw m Ꜣḫ,t-nḥḥ "Er wird dir geben den Lebens-Strauß von Behedet, (und) den edlen isched-Baum neben Re im Horizont-der-Ewigkeit." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+9,23*
bbawtotenlit
COLLOC: ꜤNḪ, "BLUMENSTRAUSS; GEBINDE"|"GARLAND; BOUQUET" • BḤD.T, "EDFU (HAUPTSTADT DES 2. O.ÄG. GAUES); BEHDET (TELL EL-BALAMUN,

ꜣḫ.t-nḥḥ

Hauptstadt vom 17. u.äg. Gau); Behdet (17. u.äg. Gau); Behdet (am Ostufer, gegenüber von Naga el-Hisaja)"|"Edfu" • jšd, "[ein Baum mit Früchten (Balanites-Baum?)]"|"ished-tree (Balanites aegyptiaca?)"

𓈌𓏏𓉐𓅆𓎛𓎛𓇳 1 times

glyphs:V28: 2 times • N27: 1 times • X1: 1 times • O1: 1 times • G7: 1 times • N5: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Horizont der Ewigkeit (bildl. für Palast, Tempel, Grab, Nekropole): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ꜣḫ.t-nḥḥ

"Horizont der Ewigkeit (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858704|GDG I, 9

ꜣḫ.t-Rꜥw

"Horizont des Re"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860174|GDG I, 9

ꜣḫ.t-ḥtp.w

"Achet-hetepu"|"Akhet-hetepu"|entity_name•person_name|ID:450021|RPN I 257.26

• wꜣḥ n=f pḫr (j)ḫ(,t) nb(.t) nfr.t ẖr-nṯr Ḏd,w ꜣbḏ,w Wr-Ḫꜥ-f-Rꜥw //[4]// (j)m(,j)-rꜣ-ḥm(,w)-kꜣ-mw,t-nswt sḥḏ-zḫꜣ,w(w)-šnw(,t) //[5]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt sḥḏ-zḫꜣ,w(w)-n-pr-ḥḏ //[6]// (j)m(,j)-rꜣ-zḫꜣ,w(w)-n-ꜣḫ,t-Ḫwj=f-wj //[6]// ꜣḫ,t-ḥtp(,w) "Opfere für ihn Opferspeisen und jede schöne Sache der Nekropole, Djedu (Busiris), Abydos und Groß ist Chephren (Pyramidenkomplex des Chephren) (nämlich für) den Vorsteher der Totenpriester der Königsmutter, Aufseher der Scheunenschreiber, Verwalter des Königsvermögens, Aufseher der Schatzhausschreiber und Vorsteher der Schreiber des Horizonts des Cheops (Pyramidenkomplex von Cheops) Achet-hetepu." bbawgrabinschriften:Architrav//Inschrift: [1]

• //K1// jmj-rꜣ-smn,tw //K2// Ḥtp-ꜣḫt "Der Vorsteher der Prospekteure Hetepachet." bbawfelsinschriften:Hammamat G 51//⟨Hammamat G 051⟩: K1

• //[e1:4-6]// ḥm.pl-nṯr //[e1:Tag1/2]// ꜣḫ,t-ḥtp,w //[e1:Tag3]// Ftk-tꜣ //[e1:Tag4/5]// ꜥnḫ-m-ꜥ-nṯr //[e1:Tag6/7]// Ftk-tꜣ //[e1:Tag8/9]// Ftk-tꜣ //[e1:Tag10]// ꜣḫ,t-ḥtp,w //[e1:Tag11/12]// ꜣḫ,t-ḥtp,w //[e1:Tag13/14]// ꜥnḫ-m-ꜥ-nṯr //[e1:Tag15/16]// Ftk-tꜣ //[e1:Tag16/17]// Ftk-tꜣ //[e1:Tag18/19]// ꜥnḫ-m-ꜥ-nṯr //[e1:Tag20]// Ftk-tꜣ //[e1:Tag21/22]// ꜥnḫ-m-ꜥ-nṯr //[e1:Tag23/24]// Ḫwj-wj-nfr //[e1:Tag25/26]// ꜣḫ,t-ḥtp,w //[e1:Tag27/28]// ꜥnḫ-m-ꜥ-nṯr //[e1:Tag29/30]// ꜥnḫ-m-ꜥ-nṯr //[e1:TagEp1/2]// ꜥnḫ-m-ꜥ-nṯr "Die Priester (es folgen zu den jeweiligen Tagen die Personennamen);" bbawarchive:pLouvre E 25279 recto (5 A)//pLouvre E 25279 recto (5 A): [e1:4-6]

• //[e:3]// ḫꜣw,t //[e1:4-6]// ḥm.pl-nṯr //[e1:Tag1/2]// ꜥnḫ-m-ꜥ-nṯr //[e1:Tag3/4]// ꜥnḫ-m-ꜥ-nṯr //[e1:Tag5]// ꜥnḫ-m-ꜥ-nṯr //[e1:Tag6/7]// ꜥnḫ-m-ꜥ-nṯr //[e1:Tag8/9]// ꜣḫ,t-ḥtp,w //[e1:Tag10]// ⸢ꜣḫ,t-ḥtp,w⸣ //[e1:Tag11]// [...] //[e1:Tag12]// Ḫwj-wj-nfr //[e1:Tag13]// ꜣḫ,t-ḥtp,w //[e1:Tag14]// ꜥnḫ-m-ꜥ-nṯr //[e1:Tag15]// ꜥnḫ-m-ꜥ-nṯr //[e1:Tag16]// ꜥnḫ-m-ꜥ-nṯr //[e1:Tag17]// ꜣḫ,t-ḥtp,w //[e1:Tag18]// ꜣḫ,t-ḥtp,w //[e1:Tag19]// ꜣḫ,t-ḥtp,w //[e1:Tag20]// Ḫwj-wj-nfr //[e1:Tag21]// ꜥnḫ-m-ꜥ-nṯr //[e1:Tag22]// ꜥnḫ-m-ꜥ-nṯr //[e1:Tag23]// ꜣḫ,t-ḥtp,w //[e1:Tag24]// ꜣḫ,t-ḥtp,w //[e1:Tag25]// ꜥnḫ-m-ꜥ-nṯr //[e1:Tag26/27]// ꜣḫ,t-ḥtp,w //[e1:Tag28]// ꜣḫ,t-ḥtp,w //[e1:Tag29]// ꜣḫ,t-ḥtp,w //[e1:Tag30]// ꜥnḫ-m-ꜥ-nṯr //[e1:TagEp1/2]// ꜥnḫ-m-ꜥ-nṯr //[e1:TagEp3]// Ḫwj-wj-nfr "(Verantwortlich für den) Altar (sind folgende) Priester (für [Tag ...]:) (Es folgen Namenseinträge lt. Quelltext)." bbawarchive:pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII//⟨pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII⟩: [e:3]

• //[1. Person]// ꜣḫ,t-ḥtp,w "Achet-hetepu" bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Personenbeischriften: [1. Person]

bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften

COLLOC: ꜥNḪ-M-ꜥ-NṮR, "ANCH-EM-A-NETJER"|"ANKH-EM-A-NETJER" • ḪWJ-WJ-NFR, "CHUI-WI-NEFER"|"KHUI-WI-NEFER" • FTK-Tꜣ, "FETEK-TA"|"FETEK-TA"

OK & FIP: 70 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 68 times • unknown: 1 times • Eastern Desert: 1 times

Achet-hetepu: 69 times • PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 70 TIMES • PERSON_NAME: 70 TIMES

ꜣḫ.t-Ḫwj=f-wj

"Horizont des Cheops (Pyramidenkomplex von Cheops)"|"Horizon-of-Cheops (pyramid complex of Cheops)"|entity_name•org_name|ID:450600|LÄ V, 5; VII, 288; WbZ

• //[1]// [...] Mn-nfr-Mr,y-Rꜥw pr n ⸢ꜣḫ,⸣t-Ḫwj=f-w(j) [...] [ꜥ_?]rt[ꜥ_?]n[ꜥ_?] [...] "[Der Pächter von (?)] 'Die Vollkommenheit des Meryre dauert' (Pyramidenanlage von Pepi I.; Memphis), der Tempel von 'Horizont des Cheops (Pyramidenkomplex von Cheops)' ... --Zerstörung--" bbawgrabinschriften:Raum (D)//Szenentitel: [1]

• //[3]// jw=sn m ḥm-kꜣ ḏ,t=(j) r pr-ḫrw=(j) m jz=(j) ḏ,t n,t(j) ⟨m⟩ ẖr-nṯr Ḫwj=f-wj-ꜣḫ,tj "Sie sind die Totenpriester meiner Stiftung für mein Totenopfer in meinem Grab der Ewigkeit, welches (in) der Nekropole von 'Cheops ist horizontisch' ist." bbawgrabinschriften:Mastaba//Nischenbeschriftung: [3]

• //Reg4; [Titel]// ḫd m-ḥtp r ꜣḫ,t-Ḫwj=f-w(j) r jz "Das friedliche nordwärts Fahren zum Horizont des Cheops (Pyramidenkomplex von Cheops) zum Grab." bbawgrabinschriften:Scheintür//linkes Panel: Reg4; [Titel]

• //[9]// [...] jnj.t qrs,w pn ḥnꜥ ꜥꜣ=f r ꜣḫ,t-Ḫwj=f-wj [n] //[10]// d!.y m jz=f "Zum In-sein-Grab-setzen wurde dieser Sarg mit seinem Deckel zum (Pyramidenkomplex) 'Horizont des Cheops' gebracht." bbawgrabinschriften:Südwand//Inschrift D: [9]

bbawgrabinschriften

COLLOC: MN-NFR-MR.Y-Rꜥw, "DIE VOLLKOMMENHEIT DES MERYRE DAUERT (PYRAMIDENANLAGE VON PEPI I.)"|"MEMPHIS; THE-PERFECTION-OF-MERYRE-ENDURES (PYRAMID COMPLEX OF PEPY I)" • JZ, "GRAB"|"TOMB" • QRS.W, "SARG"|"COFFIN"

𓐍𓅱𓆑𓅱𓅜𓉴 1 times • 𓐍𓅱𓆑𓅱𓅝𓏏𓉴𓊖 1 times

glyphs:G43: 5 times • Aa1: 4 times • I9: 2 times • X1: 2 times • O24: 2 times • G26A: 1 times • G25: 1 times • Aa12: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Horizont des Cheops (Pyramidenkomplex von Cheops): 3 times • Cheops ist horizontisch (Pyramidenanlage des Cheops): 1 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • ORG_NAME: 4 TIMES

ꜣḫ.t-Tꜣ.wj

"Horizont der Beiden Länder"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860630|GDG I, 11

ꜣḫ.tjw

"Die Horizontischen"|"horizon-dwellers"|entity_name•gods_name|ID:239|Wb 1, 18.2; LGG I, 56

•jwt n=f //[P/C med/W 43= 357]// ꜣḫ,t(j).w ḥr ḥr=sn Jḫm.w-sk m ksj.w "Mögen die Horizontischen zu ihm auf ihrem Gesicht und die Nicht-Untergehenden in Verneigung kommen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 511: [P/C med/W 42 = 356]
•rʾ.pl ꜣḫ,tjw.pl m ṯḥḥwy ḥnggꜣ=w //[110,49]// ḥr-ḫt=k ""Die Münder der Horizontischen sind im Jauchzen, ihr Jubeln ist hinter dir!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,48]
•//[2,11]// rʾ.pl ꜣḫ,tjw.pl m ṯḥḥwy ḥnggꜣ=w ḥr-ḫt=k ""Die Münder der Horizontischen sind im Jauchzen, ihr Jubeln ist hinter dir!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [2,11]
•//[21,2]// rʾ.pl ꜣḫ,tjw.pl m ṯḥḥwy ḥnggꜣ=w ḥr-ḫt=k ""Die Münder der Horizontischen sind im Jauchzen, ihr Jubeln ist hinter dir!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [21,2]
•jwt n=j ꜣḫ,t(j).w ḥr ⟨ḥr⟩=sn //[Nt/C/W 7= 794]// Jḫm.pl-sk m ksj.w "Mögen die Horizontischen zu mir auf ihrem {Herz} ⟨Gesicht⟩ und die Nicht-Untergehenden in Verneigung kommen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 511: [Nt/C/W 6 = 793]
bbawpyramidentexte, bbawtotenlit
COLLOC: ḤNGG, "JUBELN, SICH FREUEN"|"TO REJOICE"•ḤR-ḪT, "HINTER; NACH; AUF"|""•ṮḤḤW.T, "JAUCHZEN, JUBEL"|"EXULTATION"
root:ꜣḫ, "Ach-Geist"|"Akh-spirit"•ꜣḫ.y, "Der Wirksame"|"Effective-one"•ꜣḫ.tjt, "Horizontbewohnerin (Hathor in Dendera)"|"horizon-dweller (Hathor, in Dendera)"•ꜣḫꜣḫ, "Achach (Sterne eines Sternbildes)"|"Akhakhu (a constellation)"•ꜣḫ, "wirkungsmächtig sein; verklärt sein; herrlich sein"|"to be glorious; to be beneficial; to be useful"•ꜣḫ, "Ach-Geist; Verklärter (seliger Toter); Würde als Geist"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)"•ꜣḫ, "[ein alkoholisches Getränk (Bier oder Wein)]"|"[alcoholic beverage(s) (beer, wine)]"•ꜣḫ, "herrlich; nützlich; verklärt"|"glorious; beneficial; glorified"•ꜣḫ, "Wirkungsmächtiger"|""•ꜣḫ, "[Substantiv]"|""•ꜣḫ, "Flamme; Feuer"|""•ꜣḫ.yt, "[ein Raum (Vorratsraum?)]"|"[a room (storeroom?)]"•ꜣḫ.w, "Macht; Zauberkraft"|"(magical) power; mastery"•ꜣḫ.t, "Herrlichkeit; Nützliches"|"what is glorious; what is beneficial"•ꜣḫ.t, "weibl. Ach-Geist; die Verklärte (selige Tote)"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)"•ꜣḫ.t, "die Zaubermächtige (von Göttinnen)"|"glorious ones (gods)"•ꜣḫ.t, "Uräus; Diadem"|"uraeus; diadem"•ꜣḫ.t, "Glanzauge (eines Gottes)"|"eye (of a god)"•ꜣḫ.t, "die Glänzende (Hathorkuh)"|"shining one (esp. Hathor)"•ꜣḫ.t, "Flamme; Feuer"|"flame; fire"•ꜣḫ.t, "[eine Priesterin]"|"[a priestess]"•ꜣḫ.t, "[eine Brotart]"|"[provisions (bread)]"•ꜣḫ.t, "[ein Libationsgefäß]"|"[a libation vessel]"•ꜣḫ.t, "Horizont; Lichtland"|"horizon"•ꜣḫ.t, "Ibis"|"(crested) ibis"•ꜣḫ.t, "[ein Messer (?)]"|"[a knife (?)]"•ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|""•ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|""•ꜣḫ.tj, "der Horizontbewohner"|"horizon-dweller"•ꜣḫ.tj, "horizontisch"|""•ꜣḫ.tj, "die beiden Glanzaugen"|"both eyes (of a god)"•ꜣḫꜣḫ, "Knochen"|"bones"•sꜣḫ, "verklären; wirksam machen"|"to glorify; to make excellent"•sꜣḫ, "Verklärung"|"spiritual state; glorified state"•sꜣḫ.w, "Verklärungssprüche"|"(ritual) recitations"•sꜣḫ.t, "Sprüche"|"(ritual) recitations"•sꜣḫ.t, "die Verklärende"|""
(N27-X1-O1-G4A-G7-Z3A): 3 times
glyphs:N27: 3 times•X1: 3 times•O1: 3 times•G4A: 3 times•G7: 3 times•Z3A: 3 times
TIP - Roman times: 3 times•OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times•Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Die Horizontischen: 6 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES•GODS_NAME: 6 TIMES

ꜣḫ.tjt

"Horizontbewohnerin (Hathor in Dendera)"|"horizon-dweller (Hathor, in Dendera)"|epitheton_title•epith_god|ID:240|Wb 1, 18.4; Cauville, Dendara, chapelles osiriennes, Index, BdE 119, 11

root:ꜣḫ, "Ach-Geist"|"Akh-spirit"•ꜣḫ.y, "Der Wirksame"|"Effective-one"•ꜣḫ.tjw, "Die Horizontischen"|"horizon-dwellers"•ꜣḫꜣḫ, "Achach (Sterne eines Sternbildes)"|"Akhakhu (a constellation)"•ꜣḫ, "wirkungsmächtig sein; verklärt sein; herrlich sein"|"to be glorious; to be beneficial; to be useful"•ꜣḫ, "Ach-Geist; Verklärter (seliger Toter); Würde als Geist"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)"•ꜣḫ, "[ein alkoholisches Getränk (Bier oder Wein)]"|"[alcoholic beverage(s) (beer, wine)]"•ꜣḫ, "herrlich; nützlich; verklärt"|"glorious; beneficial; glorified"•ꜣḫ, "Wirkungsmächtiger"|""•ꜣḫ, "[Substantiv]"|""•ꜣḫ, "Flamme; Feuer"|""•ꜣḫ.yt, "[ein Raum (Vorratsraum?)]"|"[a room (storeroom?)]"•ꜣḫ.w, "Macht; Zauberkraft"|"(magical) power; mastery"•ꜣḫ.t, "Herrlichkeit; Nützliches"|"what is glorious; what is beneficial"•ꜣḫ.t, "weibl. Ach-Geist; die Verklärte (selige Tote)"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)"•ꜣḫ.t, "die Zaubermächtige (von Göttinnen)"|"glorious ones (gods)"•ꜣḫ.t, "Uräus; Diadem"|"uraeus; diadem"•ꜣḫ.t, "Glanzauge (eines Gottes)"|"eye (of a god)"•ꜣḫ.t, "die Glänzende (Hathorkuh)"|"shining one (esp. Hathor)"•ꜣḫ.t, "Flamme; Feuer"|"flame; fire"•ꜣḫ.t, "[eine Priesterin]"|"[a priestess]"•ꜣḫ.t, "[eine Brotart]"|"[provisions (bread)]"•ꜣḫ.t, "[ein Libationsgefäß]"|"[a libation vessel]"•ꜣḫ.t, "Horizont; Lichtland"|"horizon"•ꜣḫ.t, "Ibis"|"(crested) ibis"•ꜣḫ.t, "[ein Messer (?)]"|"[a knife (?)]"•ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|""•ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|""•ꜣḫ.tj, "der Horizontbewohner"|"horizon-dweller"•ꜣḫ.tj, "horizontisch"|""•ꜣḫ.tj, "die beiden Glanzaugen"|"both eyes (of a god)"•ꜣḫꜣḫ, "Knochen"|"bones"•sꜣḫ, "verklären; wirksam machen"|"to glorify; to make excellent"•sꜣḫ, "Verklärung"|"spiritual state; glorified state"•sꜣḫ.w, "Verklärungssprüche"|"(ritual) recitations"•sꜣḫ.t, "Sprüche"|"(ritual) recitations"•sꜣḫ.t, "die Verklärende"|""

ꜣḫ-ꜣw-rʾ

"Verklärter mit aufgesperrtem Mund"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856501|LGG I, 36

•jmꜣḫ(,w) ḥr Ptḥ-Zkr //[2]// nṯr-ꜥꜣ nb-{r}stꜣ,t zḫꜣ(,w)-wḏꜣ-jb //[3]// sꜥḥ Ḥbn ḥm-nṯr-Ḥr Ḥr-wḏꜣ ḏd=f "Der Würdige bei Ptah-Sokar, der große Gott, Herr der Nekropole, Schreiber der Fröhlichkeit, der Ehrwürdige Heben, Priester des Horus, Hor-udja, er sagt:" bbawhistbiospzt:R. SIM. 4065//Haupttext: [1]
bbawhistbiospzt
COLLOC: ḤM-NṮR-ḤR.W, "PRIESTER DES HORUS"|""•PTḤ-ZKR, "PTAH-SOKAR"|"PTAH-SOKAR"•SꜤḤ, "EHRWÜRDIGER; NOBLER (TITEL)"|"NOBLE; DIGNITARY"
unknown: 1 times
unknown: 1 times
Verklärter mit aufgesperrtem Mund: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES•GODS_NAME: 1 TIMES

ꜣḫ-jmn

"Verborgener Verklärter"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856505|LGG I, 36

ꜣḫ-jr.wt

"Ach-irut"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856499|CT VI, 244n

ꜣḫ-jr-n-jb=f

"Verklärter, der nach seinem Wunsch handelt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856507|LGG I, 36

ꜣḫ-jr-sṯn

"Ach-ir-setjen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856508|LGG I, 36

ꜣḫ-jr-kꜣ=f

"Verklärter, der seinen Ka macht"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856506|LGG I, 36

ꜣḫ-jdn-ḫ.t

"Verklärter, der den Leib ersetzt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856504|LGG I, 37

ꜣḫ-ꜥpr

"Ausgestatteter Verklärter"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856500|LGG I, 37

ꜣḫ-bj.t

"Chemmis; [Name des Pehu-Gebietes im 19. o.äg. Gau]"|"Chemmis"|entity_name•place_name|ID:211|Wb 1, 13.3-4; Montet, Géographie I, 92; Gomaà, Besiedlung II, 111 ff.; GDG IV, 171; Montet, Géographie II, 184

•nb pḥ,tj pri̯ m ꜣḫ-bj,t mꜣꜥ-ḫrw m šw,tj "Herr der Kraft, der aus Chemmis herauskommt, der mit der Doppelfederkrone triumphiert," sawmedizin:Test Köhler mit Gruppierung//Test Köhler mit Gruppierung: [B.2]
•wnn=⸢s⸣ ⸢ḥ⸣ꜥꜥ.ṯ r ꜣ,w //Seite B [17]// ⸢wr⸣ m-ḫ⸢t⸣ ⸢mꜣꜣ⸣ ⸢n⸣fr,w ḥm=f mj mꜣꜣ ꜣs,t{t} ⸢zꜣ⸣=s Ḥr,w ḫꜥi̯ ḥr s,t //Seite B [18]// [j]⸢tj⸣=⸢f⸣ Wsjr ⸢m-ḫ⸣t ⸢wnn⸣=f m ḥwn m-⸢ḫnw⸣ zš ⸢n⸣ //Seite B [19]// ⸢ꜣḫ⸣-bj,t "⸢Sie⸣ war ⸢äu⸣ßerst ⸢er⸣freut bei⸢m Anblick der ne⸣feru Seiner Majestät (= Taharqa) so wie (es einst) Isis (war, als sie) ihren ⸢Sohn⸣ Horus erblickte, der auf dem Thron ⸢seines Vaters⸣ Osiris erschienen war, ⸢als⸣ er (noch) ein Jüngling im Inn⸢eren⸣ des Nests ⸢in⸣ ⸢Chem⸣mis ⸢war⸣." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: Seite B [16]
•nb pḥ,tj pri̯ m ꜣḫ-bj,t mꜣꜥ-ḫrw m šw,tj "Herr der Kraft, der aus Chemmis herauskommt, der mit der Doppelfederkrone triumphiert," sawlit:Stele des Chonsu (New York MMA 21.2.69)//⟨Stele des Chonsu (New York MMA 21.2.69)⟩: [B.2]
•ms.w Nw,t nw hꜣꜣ.w ḥr=k wꜣḥ.pl=sn //[P/C ant/W 38= 427]// jr tp=sn wꜣḥ.pl=sn jr ḫḫ=sn m jb sꜣḫꜣḫ.[jw] ⸢n,t⸣.pl ⸢mr.w⸣ sḫ,t-ḥtp n (ꜣ)s,t wr.t //[P/C ant/W 39= 428]// ṯ(ꜣ)z.t mḏḥ m ꜣḫ-bj,t jni̯=s dꜣj=s jdi̯=s tp-ꜥ.w(j) zꜣ=s Ḥr,w ḫ(r)d nḫn ḏꜣi̯=f tꜣ m ṯbw,t.du=f //[P/C ant/W 40= 429]// ḥḏ.tj j:šm=f jr mꜣꜣ jt(j)=f (W)sr(,w) "Dies sind die Kinder der Nut, die auf dich hinabgestiegen sind, mit ihren Kränzen auf ihrem Kopf und mit ihren Kränzen um ihren Hals aus jb-Laub, die die Fluten(?) und die Kanäle des Opfergefildes gedeihen lassen für Isis die Große, die (für Horus) die Kopfbinde knüpft in Chemmis, indem sie ihr Leinengewand bringt und räuchert vor ihrem Sohn Horus, dem kleinen Kind, damit er das Land in seinen weißen Sandalen durchziehe und fortgehe, um seinen Vater Osiris zu sehen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 519: [P/C ant/W 37 = 426]
•jri̯=s s,t=st m jꜣ,t Dp ḥr mḥ,t //[x+15,12]// n w ꜣḫ-bjt "Sie nahm ihren Wohnsitz auf dem Hügel von Dep (Buto) im Norden des Gebietes von Chemmis." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+15,11]
bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin
COLLOC: ŠW.TJ, "DOPPELFEDERKRONE"|"THE DOUBLE PLUME; TWO FEATHER CROWN" • SNB, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT ASSOCIATED WITH LOWER EGYPT (PAPYRUS?)]" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M97-L2-X1-O49-Z1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 16 times • O49: 14 times • L2: 12 times • M15: 9 times • Z5A: 7 times • M2: 6 times • Aa1: 5 times • D58: 5 times • Z2: 3 times • M16: 3 times • S3: 3 times • M17: 2 times • Z3A: 2 times • Z1: 2 times • M97: 1 times • Z5: 1 times • R3: 1 times
TIP - Roman times: 9 times • MK & SIP: 5 times • OK & FIP: 5 times • unknown: 3 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • unknown: 5 times • Nubia: 1 times
Chemmis: 23 times • Chemmis; [Name des Pehu-Gebietes im 19. o.äg. Gau]: 1 times
ENTITY_NAME: 24 TIMES • PLACE_NAME: 24 TIMES

ꜣḫ-bj.t

"das von Chemmis (Gewässer)"|"Of-Chemmis (a canal)"|substantive|ID:212|Wb 1, 13.6

•jnk Rw,tj sms,w n Rꜥ,w Jtm,w m ꜣḫ-bj,t "Ich bin Ruti, der Älteste des Re-Atum in Chemmis." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 038: [1]

Ꜣḫ-bj.t

tb

COLLOC: RW.TJ, "LÖWENPAAR"|"RUTI" • SMS.W, "DER ÄLTERE (APPOSITION BEI PERSONENNAMEN); ÄLTESTER"|"ELDER" • JTM.W, "ATUM"|"ATUM"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Chemmis: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES

Ꜣḫ-bj.tjt

"Die von Chemmis (Himmelskuh)"|"She-of-Chemmis (a heavenly cow)"|entity_name•gods_name|ID:213|Wb 1, 13.5

• ꜣḫ-bj,tt ""Die von Chemmis"" tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 148: [558]

• //[303a]// ꜣḫ-bj,tt ""Die von Chemmis"" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 141/143: [303a]

tb

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[eine Himmelskuh]: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Ꜣḫ-bjt.t-sꜥḥ.t-nṯr

"Die von Chemmis, die den Gott in Binden wickelt (eine der sieben Himmelskühe)"|"She-of-Chemmis-who-envelops-the-god-in-bandages (one of the 7 heavenly cows)"|entity_name•gods_name|ID:550386|WbZ

• //[29]// Ḥw,t-kꜣ-nb(,t-r)-ḏr Šn,tj!!-wṯz(,t)-nṯr Jmn.t ḫnt(,j.t)-s,t=s ꜣḫ-bj,t(t)-sꜥḥ-nṯr //[31]// Wr-mr,wt≡s-dšr,t-šnj,pl Ḫnm(,t)-ꜥnḫ-jnmm≡s Sḫm-rn≡s-m-ḥmw(,t) Kꜣ ṯꜣy ḥm.y(,t) //[32]// ḏd!=ṯn tꜣ ḥ(n)q,t ḏf(ꜣ) ꜣḫ,pl n Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw ""Ka-Tempel, Allherrin", "Bewölkung, die den Gott erhebt", "Verborgene, die ihren Platz vorne hat", "Die von Chemmis, Würdige des Gottes", "Deren Beliebtheit groß ist, mit ⟨rotem⟩ Fell", "Die dem Leben Vereinte, ihre Haut(sic)", "Deren Name durch Kunstfertigkeit mächtig ist", Stier, Begatter der Kühe, möget ihr dem Osiris ⟨NN⟩, gerechtfertigt, Brot und Bier, Nahrung und Ach-Macht geben!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 148: [29]

• ꜣḫ-b(j),tt-sꜥḥ,t-nṯr ""Die von Chemmis, die die den Gott verhüllt"" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 148: [366]

• ꜣḫ-bj,tt-sꜥḥ,t-nṯr "(3. Kuh) "Die von Chemmis, die die den Gott verhüllt"" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 148: [4]

• ꜣḫ-bj(,tt)-sꜥḥ,w //[13]// ""Die von Chemmis, Würdige (sic)" (4. Kuh)" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 148: [12]

• //[15,1]// n ꜣḫ-bj,t(t)-sꜥḥ(,t)-nṯr "für "Die von Chemmis, die den Gott verhüllt"" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 141: [15,1]

tb

COLLOC: ŠNJ.T-P.T-WṮZ.T-NṮR, "GEWÖLK DES HIMMELS, DAS DEN GOTT ERHEBT"|"" • ḤW.T-KꜢ.W-NB.T-R-ḎR, "DOMÄNE DER KAS, ALLHERRIN"|"MANSION-OF-KAS, MISTRESS-OF-ALL (ONE OF THE SEVEN CELESTIAL COWS)" • WR-MRW.T=S-DŠR.T-ŠNJ, "DEREN BELIEBTHEIT GROSS IST, DIE ROTHAARIGE (EINE HIMMELSKUH)"|"SHE-THE-LOVE-OF-WHOM-IS-GREAT, RED-HAIRED-ONE (HEAVENLY COW)"

NK: 3 times • TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times

"Die-von-Chemmis, die-den-Gott-in-Binden-wickelt" (Eine der sieben Himmelskühe): 6 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • GODS_NAME: 6 TIMES

Ꜣḫ-pꜣw.tj-Šw

"Verklärter, Urzeitlicher des Schu"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856509|LGG I, 38

Ꜣḫ-mn.w

"Strahlend an Denkmälern (Tempel von Thutmosis III. in Karnak)"|"Resplendent-of-monuments (festival hall of Tuthmosis III at Karnak)"|entity_name•artifact_name|ID:255|Wb 1, 14.13

Ꜣḫ-mn.w

"Ach-menu"|"Akh-menu"|entity_name•person_name|ID:703515|RPN I 2.25

• //[6]// wnn šꜥ,t=j spr r=k jw=k ptr //[7]// pꜣ wn.w ḏi.t ⸢q,⸣w.pl n nꜣ Mšwš //[vs.1]// ꜥrw mtw=k swḏ.t=w n //[vs.2]// ꜣḫ-mnw r ḏi.t šḏi,y=f //[vs.3]// ꜥq,w.pl n mšwš.pl m-dj=w "Wenn mein Brief dich erreicht, dann sollst du denjenigen ausgucken, der die Einkünfte für die benachbarten Meschwesch gewöhnlich gab und du sollst sie an Achm-menu überweisen, um zu veranlassen, daß er die Einkünfte für die Meschwesch davon herausnehmen möge." bbawbriefe:pBN 196.I//Brief des Generals des Pharaos an Tjary (Djehuti-mesu) über Rationen: [6]

• wnn tꜣ[y] [=j] //[5]// šꜥ,t spr r=k jw=k jri wꜥ jrm Pꜣ-n-tꜣ-ḥw,t-nḫt,w pꜣ zḫꜣ(,w) ḥr tꜣ md(w),t //[vs.1]// pꜣ(j) ꜣḫ-⸢mn,w⸣ "Wenn mein Brief dich erreicht, dann sollst du dich einigen mit Pa-en-ta-hut-nachtu, dem Schreiber, in der Angelegenheit von diesem Ach-menu." bbawbriefe:pTurin 1975//Brief des Generals des Pharao an Tjary (Djehuti-mesu) über ein Orakel: [4]

• //[vs.1]// jw=j hꜣb r rḏi.t ꜥm=k m-dr,t ꜣḫ-mn,w "Ich schicke aus, um dich in Kenntnis zu setzen durch den Ach-menu." bbawbriefe:pBN 197.VI//Brief des [Bu-te-Imen?] an [Sched-su-Hori?]: [vs.1]

• //[vs.1]// jw=j hꜣb r rḏi.t ꜥm=k m-dr,t ꜣḫ-mn,w "Ich schicke zu dir, um dich über mein Befinden zu informieren durch den Ach-menu." bbawbriefe:pBM 10411//Brief des Bu-teh-Imen an Tjary (Djehuti-mesu): [vs.1]

• //[1]// ḥs,w pꜣ (j)m(,j)-rꜣ-mšꜥ Pꜣ-⟨n⟩-tꜣ-⸢ḥw,t⸣-[rs,w] [...] //[2]// [...] [Jmn] [zḫꜣ,w] [Bw-th-Jmn] [...] //[3]// mḥnk ꜣḫ-mn,w ḥmw,w [...] [šmꜥ,yt-n-Jmn-Rꜥw]-nswt-nṯr,pl //[4]// Ḥm-šrj šmꜥ[,yt] [...] [m] [ꜥnḫ-wḏꜣ-snb] [m] [ḥzw,t] //[5]// Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl "Der Sänger des Vorstehers der Expedition Pa-en-ta-hut-resu ... (des) Amun, [an den] Schreiber Bu-teh-Imen ..., den Vertrauten Ach-menu, den Handwerker ..., [an?] die Sängerin des Amun-Re, des Königs der Götter Hemet-scherit und die Sängerin ... : In Leben-Heil-und-Gesundheit und in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pBN 196.III//Brief des Pa-en-ta-hut-res an Bu-teh-Imen: [1]

bbawbriefe

Ꜣḫ-mn.w

COLLOC: MŠWŠ, "MESCHWESCH (LIBYSCHER STAMM)"|"MESHWESH (A LIBYAN TRIBE)" • ꜥR.W, "NÄHE"|"" • MḤNK, "BESCHENKTER; VERTRAUTER"|""
NK: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times
Ach-menu: 5 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Ꜣḫ-mrw.t-nswt

"Ach-merut-nisut"|"Akh-merut-nesut"|entity_name•person_name|ID:450377|RPN I 414.4

•//[2:2]// [Ꜣḫ-mr]⸢w,t⸣[-nswt] //[2:3]// [Ꜣḫ-m]⸢rw,t⸣[-nswt] //[2:4]// ⸢Ꜣḫ-mrw,t-nswt⸣ //[2:5]// ⸢Ꜣḫ-mrw,t-nswt⸣ //[2:6]// [Ꜣḫ-mr]⸢w,t-[nsw]t⸣ //[2:7]// [Ꜣḫ-]mrw,t[-nswt] //[2:8]// [Ꜣḫ-]mrw,t[-nswt] //[2:9]// Ꜣḫ-⸢mrw,t⸣-nswt //[2:10]// ⸢Ꜣḫ-mr[w,t]-nsw[t]⸣ //[2:11]// Ꜣḫ-mr[w,t]-nswt //[2:12]// [Ꜣḫ-mrw,t-]⸢nsw⸣[t] //[2:13]// [Ꜣḫ-mrw,t]-nsw[t] //[2:14]// ⸢Ꜣḫ⸣-[mrw,t-]nswt //[2:15]// [Ꜣḫ-mrw,t]-nsw[t] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 15726 (87 E1)//pBerlin P 15726 (87 E1): [2:2]
•//[3:2.1]// ⸢ḫnt,j-š⸣ ⸢Ꜣḫ-mrw,t-nswt⸣ [...] [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 15727 (87 A2)//pBerlin P 15727 (87 A2): [3:2.1]
bbawarchive
COLLOC: ḪNT.J-Š, "CHENTISCHI (PÄCHTER ?)"|"LAND TENANT"
OK & FIP: 15 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times
Ach-merut-nisut: 15 times
ENTITY_NAME: 15 TIMES • PERSON_NAME: 15 TIMES

Ꜣḫ-n=j-mw.t

"Ach-eni-mut"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:860753|RPN I 3.6

•//[B.4]// ꜥnḫ,w-rs,w msi̯.n ⸮Ꜣḫ-n=(j)-mw,t? "Anchu-resu, den die Ach-ni-mut (?) geboren hat." sawlit:Stele des Hepet (Kairo CG 20281)//⟨Stele des Hepet (Kairo CG 20281)⟩: [B.4]
•//[C.4]// sn,t=f ⸮Ꜣḫ-n=j-mw,t? mꜣꜥ,t-⟨ḫrw⟩ "Seine Schwester Ach-ni-mut(?), die Gerechtfertigte." sawlit:Stele des Hepet (Kairo CG 20281)//⟨Stele des Hepet (Kairo CG 20281)⟩: [C.4]
sawlit
COLLOC: MꜢꜤ.T-ḪRW, "DIE GERECHTFERTIGTE (DIE SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED" • SN.T, "SCHWESTER; GELIEBTE"|"SISTER; BELOVED" • MSI̯, "GEBÄREN; ERZEUGEN; SCHAFFEN"|"TO GIVE BIRTH; TO FASHION; TO CREATE"
1 times • 1 times
glyphs:G25: 2 times • Aa1: 2 times • N35: 2 times • D39: 2 times • X1: 2 times • Y1: 1 times • A1: 1 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
PN/f: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Ꜣḫ-n-Jtn

"Echnaton"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:856863|Beckerath, Königsnamen, XVIII 10

•//[2]// jꜣ,w n=k pꜣ Jtn ꜥnḫ kꜣ nzw ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ,t nb-ḫꜥ.pl [Ꜣḫ-n]-Jtn ꜥꜣ-m-ꜥḥꜥ,(w)=f "Lobpreis dir, o lebender Aton, und dem Ka des Königs, der von der Maat lebt, dem Herrn der Kronen, [Echn]aton, der groß in seiner Zeit ist." bbawamarna:rechter Türpfosten//Opferformeln: [2]
•//[11]// nzw-bjt ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ,t nb-Tꜣ.du //[12]// Nfr-ḫpr.pl-Rꜥw-wꜥ-n-Rꜥw //[13]// zꜣ-Rꜥw ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ,t nb-ḫꜥ.pl //[14]// Ꜣḫ-n-Jtn //[15]// ꜥꜣ-m-ꜥḥꜥ(,w)=f "Der König von Ober- und Unterägypten, der von der Maat lebt, Herr der Beiden Länder, Nefer-cheperu-Re-Wa-en-Re, Sohn des Re, der von der Maat lebt, Herr der Kronen, Echnaton, der groß in seiner Zeit ist." bbawamarna:Nordwand//Eje und Ti unter dem Erscheinungsfenster: [11]
•//[2]// [...] ⸢nzw-bjt⸣ ꜥnḫ-m-⸢Mꜣꜥ,t⸣ nb-Tꜣ.du Nfr-⸢ḫpr.pl⸣-Rꜥw-[wꜥ-n-Rꜥw] zꜣ-Rꜥw ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ,t nb-ḫꜥ.pl Ꜣḫ-n-Jtn ꜥꜣ-m-ꜥḥꜥ(,w)=f "... König von Ober- und Unterägypten, der von der Maat lebt, Herr der Beiden Länder Nefer-cheperu-Re-[Wa-en-Re], Sohn des Re, der von der Maat lebt, Herr der Kronen, Echnaton, der groß in seiner Zeit ist." bbawamarna:linker Türpfosten//Gebete: [2]
•nzw-bjt ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ,t nb-Tꜣ.du Nfr-[ḫpr,pl]-Rꜥw-wꜥ-n-Rꜥw zꜣ-Rꜥw ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ,t nb-ḫꜥ,pl Ꜣḫ-n-Jtn ꜥꜣ-m-ꜥḥꜥ(,w)=f "(durch) den König von Ober- und Unterägypten, der von der Maat lebt, Herr der Beiden Länder, Nefer-[cheperu]-Re-wa-en-Re, den Sohn des Re, der von der Maat lebt, Herr der Kronen, Echnaton, der groß in seiner Zeit ist," bbawamarna:Westwand//Hymnus: [1]
•nzw-bjt ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ,t nb-tꜣ.du Nfr-ḫpr.pl-Rꜥw-wꜥ-n-Rꜥw zꜣ-Rꜥw ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ,t nb-ḫꜥ.pl Ꜣḫ-n-Jtn ꜥꜣ-m-ꜥḥꜥ(,w)=f "Der König von Ober- und Unterägypten, der von der Maat lebt, Herr der beiden Länder, Nefer-cheperu-Re-Wa-en-Re, Sohn des Re, der von der Maat lebt, Herr der Kronen, Echnaton, der groß in seiner Zeit ist." bbawamarna:⟨Stele Q⟩//Stelentext: [4]
bbawamarna
COLLOC: ꜥꜣ-M-ꜥḤꜥ.W=F, "DER GROSS IN SEINER ZEIT IST"|"" • ꜥNḪ-M-MꜣꜤ.T, "DER VON DER MAAT LEBT"|"" • NB-ḪꜤ.W, "HERR DER KRONEN (KÖNIG)"|"LORD OF CROWNS"
69 times • 14 times • 3 times • 1 times • 1 times • (M17-X1-N35-N5-N122-G25-Aa1-N35): 1 times • (M17-Y5-N35-R4-R8-S38-R19-[[-[[-M17-]]-]]-[[-[[-X1-]]-]]-[[-[[-N35-]]-]]-[[-N5-]]-]]-[[-G25-]]-]]-[[-[[-N35-]]-]]): 1 times • (M17-X1-N35-N122-G25-Aa1-N35): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N35: 242 times • N5: 143 times • M17: 133 times • X1: 123 times • G25: 116 times • Aa1: 95 times •]]: 12 times • [[: 10 times • Y1: 2 times • N122: 2 times • N17: 1 times • Y5: 1 times • R4: 1 times • R8: 1 times • S38: 1 times • R19: 1 times
NK: 184 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 167 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 6 times • Delta: 3 times • Nubia: 2 times
Echnaton: 184 times
ENTITY_NAME: 184 TIMES • KINGS_NAME: 184 TIMES

ꜣḫ-nb=j

"Ach-nebi"|"Akh-nebi"|entity_name•person_name|ID:450063|RPN I 414.5

•//[1]// ꜣḫ-nb(=j) "Ach-nebi." bbawgrabinschriften:zentrale Scheintür//3. Register v.o.: [1]
•//[A4:1.7]// Njs-n=j ⸢ꜣ⸣ ꜣḫ-nb=j "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 15725 A recto (97 A)//pBerlin P 15725 A recto (97 A): [A4:1.7]
•//[24]// ⸢ꜣḫ⸣-nb=j [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 602 frame XI (10 B1)//pCairo 602 frame XI (10 B1): [24]
•//[4.3]// ⸢wꜥb⸣ //[5.2]// [zẖꜣ,w-]⸢ꜥpr,w⸣ //[6.2]// ⸢Rꜥw-šps,w⸣ //[6.3]// [...] //[6.4]// [ꜥ_?]-Ptḥ //[7.2]// ḥm-nṯr ꜣḫ-nb=j //[8.2.1]// wr-ꜥ //[8.2.2]// ⸢Mn-ḥtp,w-Kꜣkꜣj⸣ //[9.2]// sr [...] "(Empfängername des im Kasten zugestellten Schutzamuletts:) - der Wab-Priester [...], - der Mannschaftsschreiber Ra-schepsesu, - der [...] [?-]Ptah, - der Priester Ach-nebi, - der Große der Sänfte (ein Priester) Men-hetepu-Kakai, - der Noble [...]." bbawarchive:pBM 10735 frame 8 recto (67/68)//d1 (67): [4.3]
•//[2.3]// ꜣḫ-nb=j "Ach-nebi;" bbawarchive:pLouvre E 25416 a verso (14 B)//pLouvre E 25416 a verso (14 B): [2.3]

bbawarchive, bbawgrabinschriften

COLLOC: SR, "VORNEHMER; HOHER BEAMTER; MAGISTRAT"|"" • NJS-N=J, "NIS-ENI (?)"|"NIS-ENI (?)" • MN-ḤTP.W-KꜢKꜢJ, "MEN-HETEPU-KAKAI"|"MEN-HETEPU-KAKAI"

OK & FIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

Ach-nebi: 5 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

ꜣḫ-nḫḫ

"Ach-nechech (Name v. Dekansternen)"|"Akh-nekhekh (decanal star(s))"|entity_name•artifact_name|ID:214|Wb 1, 16.14

ꜣḫ-rꜣ

"Der mit machtvollem Mund"|"He-with-powerful-mouth"|entity_name•gods_name|ID:501168|Hornung, Amduat III, 848; WbZ: DZA 20191480

ꜣḫ-ḥbn.y

"Ach-hebeny"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856503|LGG I, 39

ꜣḫ-zmꜣ-jb=f

"Verklärter, der sich mit seinem Herzen vereint"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856512|LGG I, 39

ꜣḫ-s.wt

"Achsut (Grabanlage Mentuhoteps II., Deir el Bahri)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:852279|LÄ IV, 67; Gomaà, Besiedlung, I, 112

• ḥr-jr pꜣ ḥtp-⸢nṯr⸣ p[_] [...] //[4]// jmi̯ st n pꜣ wꜥb n,tj m Ḏsr,t ḥnꜥ //[5]// pꜣ n,tj m ꜣḫ-s,wt jw pꜣ //[6]// kꜣ,wtj ḥr tꜣ kꜣ,t "Und dann dieses Gottesopfer [...], gib es dem Wab-Priester, der in Djeseret ist und dem der in Achsut ist, indem die Arbeiterschaft bei der Arbeit bleibt." bbawbriefe:oCairo 25667//Brief über Opfergaben: [3]

bbawbriefe

COLLOC: ḎSR.T, "HEILIGER BODEN (TALKESSEL VON DEIR EL-BAHRI)"|"SACRED GROUND" • KꜢ.WTJ, "ARBEITER; TRÄGER (ALLG. BEZ.)"|"WORKER; PORTER" • PꜢ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Achsut (Grabanlage Mentuhoteps II., Deir el Bahri): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

ꜣḫ-sꜥḥ.y

"Verklärter, Ehrwürdiger"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856510|LGG I, 39

ꜣḫ-sw

"Ach-su"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:859198|LEM 10.6; vgl. LGG I, 26

• tw=j //[10.11]// ḥr ḏd n Jmn Mw,t Ḫns,w n ꜣḫ-sw ꜥš mr{wt}⟨i̯⟩ Wꜣs,t ḥr tꜣ mj,t rhn,t //[11.1]// n Jmn-ḥtp,w n pꜣ wbꜣ n Jmn-ḥtp,w pꜣ jbjb{jb} n Ḥw,t-Ḥr //[11.2]// n pꜣ šꜣ~wꜣ~bw n Jmn-n-Jp,t n pꜣ 8 ꜣꜥnꜣ n,tj m pꜣ wbꜣ //[11.3]// n Ḥw,t-Ḥr ḥr,j(t)-jb Wꜣs,t n pꜣ sbꜣ,y{t} ꜥꜣ n Bꜣk,j ꜥ⟨n⟩? nꜣ nṯr.pl ntr,yt⟨.pl⟩ nb.w.pl //[11.4]// Nꜥ,t "Ich bete (wörtl.: sage) zu Amun, Mut, Chonsu zu Er-ist-herrlich, dem von Theben geliebten Nadelholzbaum auf der Widdersphinxallee, zu Amenhotep des Vorhofes, zu Amenhotep, dem Liebling, zu Hathor des Persea-Baumes, zu Amenemope/Amun von Opet, zu den acht Pavianen, die im Vorhof stehen, zu Hathor, die in Theben wohnt, zum großen Tor des Baki, (zu; oder: d.h.) den Göttern und Göttinnen, den Herren von Nu-Theben:" sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 10.9-11.5: Brief mit guten Wünschen bei den Göttern von Theben:

[10.10]
sawlit
COLLOC: JBJB, "LIEBLING ("HERZ-HERZ")"|"DARLING; HEART-HEART" • JMN-ḤTP.W, "AMENHOTEP (VERGÖTTLICHTER KÖNIG AMENOPHIS I.)"|"AMENHOTEP (AMENHOTEP I, DEIFIED)" • RHNJ, "WIDDER (DES AMON); WIDDERSPHINX"|"RAM (OF AMUN); CRIOSPHINX"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ach-su: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Ꜣḫ-smꜣ-jtj

"Verklärter, der den Vater ermordet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856511|LGG I, 39

Ꜣḫ-dwn-ꜥ

"Verklärter, der den Arm ausstreckt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856502|LGG I, 40

Ꜣḫꜣḫ

"Achach (Sterne eines Sternbildes)"|"Akhakhu (a constellation)"|entity_name•artifact_name|ID:247|Wb 1, 19.1
• ⟨ḫpr⟩ jḫjḫ.pl pw sbꜣ.pl "So ⟨entstanden⟩ die Gestirne und Sterne." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [40]
• jnk Sꜣḥ //[20]// sꜣḥ tꜣ m ḥtp,w sqdd ḫft ꜣḫꜣḫ n p,t "Ich bin Orion, der die Erde in Frieden erreicht, der gegenüber den $ꜣḫꜣḫ$-Sternen des Himmels fährt." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 17: CT 227 / Tb 69 Var.: [19]
• j:tm p,t m ꜣḫꜣḫ=s //[N/A/E inf 19= 1055+32]// [j:tm] [srf] [jm(,j)]=[k] "Hört der Himmel mit seinem $ꜣḫꜣḫ$-Sternbild auf,[hört die Wärme, die in dir ist, auf]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 723 = CT 519: [N/A/E inf 18 = 1055+31]
• jnk Sꜣḥ //[72]// sꜣḥ tꜣ=f{j} sqdd! {ḫfḫftj.w}⟨ḫft⟩ ⟨ꜣḫꜣḫ,pl⟩ n(.w) p,t m ẖ,t n(.t) mw,t=f Nw,t "Ich bin Orion, der sich seinem Land nähert, der ⟨bei den ꜣḫ-leuchtenden Sternen⟩ des Himmels im Bauch seiner Mutter Nut fährt." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 069+070: [71]
• //[P/C med/W 26= 340]// jṯj Mr,y-Rꜥw p,t jwn.pl=s ꜣḫꜣḫ.pl=s "Merire wird den Himmel in Besitz nehmen, seine Pfeiler und seine $ꜣḫꜣḫ$-Sterne." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 510: [P/C med/W 26 = 340]
bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, sawlit, tb
COLLOC: SꜢḤ, "HERANKOMMEN; ERREICHEN"|"TO REACH; TO ARRIVE (AT A PLACE)" • SRF, "WÄRME; LEIDENSCHAFT; FIEBER"|"WARMTH; TEMPERATURE" • SꜢḤ, "ORION (BEZ. VON VERSCHIEDENEN GÖTTERN)"|""
root: ꜣḫ, "Ach-Geist"|"Akh-spirit" • ꜣḫ.y, "Der Wirksame"|"Effective-one" • ꜣḫ.tjw, "Die Horizontischen"|"horizon-dwellers" • ꜣḫ.tjt, "Horizontbewohnerin (Hathor in Dendera)"|"horizon-dweller (Hathor, in Dendera)" • ꜣḫ, "wirkungsmächtig sein; verklärt sein; herrlich sein"|"to be glorious; to be beneficial; to be useful" • ꜣḫ, "Ach-Geist; Verklärter (seliger Toter); Würde als Geist"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)" • ꜣḫ, "[ein alkoholisches Getränk (Bier oder Wein)]"|"[alcoholic beverage(s) (beer, wine)]" • ꜣḫ, "herrlich; nützlich; verklärt"|"glorious; beneficial; glorified" • ꜣḫ, "Wirkungsmächtiger"|"" • ꜣḫ, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ, "Flamme; Feuer"|"" • ꜣḫ.yt, "[ein Raum (Vorratsraum?)]"|"[a room (storeroom?)]" • ꜣḫ.w, "Macht; Zauberkraft"|"(magical) power; mastery" • ꜣḫ.t, "Herrlichkeit; Nützliches"|"what is glorious; what is beneficial" • ꜣḫ.t, "weibl. Ach-Geist; die Verklärte (selige Tote)"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)" • ꜣḫ.t, "die Zaubermächtige (von Göttinnen)"|"glorious ones (gods)" • ꜣḫ.t, "Uräus; Diadem"|"uraeus; diadem" • ꜣḫ.t, "Glanzauge (eines Gottes)"|"eye (of a god)" • ꜣḫ.t, "die Glänzende (Hathorkuh)"|"shining one (esp. Hathor)" • ꜣḫ.t, "Flamme; Feuer"|"flame; fire" • ꜣḫ.t, "[eine Priesterin]"|"[a priestess]" • ꜣḫ.t, "[eine Brotart]"|"[provisions (bread)]" • ꜣḫ.t, "[ein Libationsgefäß]"|"[a libation vessel]" • ꜣḫ.t, "Horizont; Lichtland"|"horizon" • ꜣḫ.t, "Ibis"|"(crested) ibis" • ꜣḫ.t, "[ein Messer (?)]"|"[a knife (?)]" • ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ.tj, "der Horizontbewohner"|"horizon-dweller" • ꜣḫ.tj, "horizontisch"|"" • ꜣḫ.tj, "die beiden Glanzaugen"|"both eyes (of a god)" • ꜣḫꜣḫ, "Knochen"|"bones" • sꜣḫ, "verklären; wirksam machen"|"to glorify; to make excellent" • sꜣḫ, "Verklärung"|"spiritual state; glorified state" • sꜣḫ.w, "Verklärungssprüche"|"(ritual) recitations" • sꜣḫ.t, "Sprüche"|"(ritual) recitations" • sꜣḫ.t, "die Verklärende"|""
𓄿𓐍𓄿𓐍𓇼 1 times • 𓇋𓐍𓇋𓐍𓇼𓏥 1 times
glyphs:Aa1: 4 times • G1: 2 times • N14: 2 times • M17: 2 times • Z2: 1 times
OK & FIP: 5 times • NK: 2 times • TIP - Roman times: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Delta: 1 times
Achach (Sterne eines Sternbildes): 7 times • [Bezeichnung d. Sterne]: 2 times
ENTITY_NAME: 9 TIMES • ARTIFACT_NAME: 9 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES

Ꜣḫj

"Achi"|"Akhi"|entity_name•person_name|ID:706480|RPN I 3.7
• //[x+4]// [...] [ḥr,j-]⸢sštꜣ⸣ //[x+5]// wr-mḏ-Šmꜥ,w ḫrp-ns,tj //[x+6]// (j)m(,j)-rꜣ-šnw,wt-nswt //[x+7]// (j)m(,j)-rꜣ-pr,wj-ḥḏ //[x+8]// (j)m(,j)-rꜣ-zẖꜣ,w(w)-ꜥpr,w //[x+9]// (j)m(,j)-rꜣ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nswt //[x+10]// [...] //[x+10+1-3]// [...] [mr]r(,w)-nb=f nb-jmꜣḫ-ḫ[r-nb=f] [jr]⸢r⸣-mrr,t-nṯr=f-rꜥw-nb (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt //[x+10+4]// ꜣḫj "... der Hüter des Geheimnisses, Großer der Zehn von Oberägypten, Leiter der beiden Throne, Vorsteher der Scheunen des Königs, Vorsteher der beiden Schatzhäuser, Vorsteher der Mannschaftsschreiber, Vorsteher jeder Arbeit des Königs ... ein von seinem Herrn Geliebter, Herr der Ehrwürdigkeit b[ei seinem Herrn, der tut,] was sein Gott täglich wünscht, der Verwalter des Königsvermögens Achi." bbawgrabinschriften:Reliefbruchstücke//Architrav (57.1): [x+4]
• //[T270]// (j)m(,j)-ẖt-ḥm(,w)-kꜣ ꜣḫj "Der Unteraufseher der Ka-Priester Achi." bbawgrabinschriften:Durchgang zum Opferraum//östliche Türlaibung: [T270]
• //[T48]// (j)m(,j)-ẖt-ḥm(,w)-kꜣ ꜣḫj "Der Unteraufseher der Ka-Priester Achi." bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften zu Gaben/Gabenbringer (Südteil): [T48]
• //[T337]// (j)m(,j)-rꜣ-pr ꜣḫj "Der Gutsvorsteher Achi." bbawgrabinschriften:Nordwand//Gabenbringer-Beischriften (Sz. 43.6): [T337]
• //[x+1]// [...] [(j)m(,j)-rꜣ]-⸢šnw,wt⸣[-nswt] //[x+2]// mrr(,w)-nb=f //[x+3]// ꜣḫ[j] "... der Vorsteher der Scheunen des Königs, ein von seinem Herrn Geliebter, Achi." bbawgrabinschriften:Reliefbruchstücke//Türrolle (57.5): [x+1]

ꜣḫj

bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-ŠNW.WT-NSWT, "VORSTEHER DER SCHEUNEN DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF THE ROYAL GRANARIES" • JRR-MRR.T-NṮR=F-RꜤW-NB, "DER TUT, WAS SEIN GOTT TÄGLICH WÜNSCHT"|"WHO DOES WHAT HIS GOD DESIRES EVERY DAY" • JM.J-ḪT-ḤM.W-KꜢ, "UNTERAUFSEHER DER TOTENPRIESTER"|"UNDER-SUPERVISOR OF KA-PREISTS"
3 times
glyphs:G25: 4 times • Aa1: 4 times • M17: 4 times
OK & FIP: 9 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times
Achi: 9 times
ENTITY_NAME: 9 TIMES • PERSON_NAME: 9 TIMES

ꜣḫb.y

"Der Verschlinger"|"Swallower"|entity_name•gods_name|ID:263|Meeks, AL 78.0086; WbZ

• ꜣkr.w pw tp,j.w-Ꜥ ꜣḫb,y.w "Das sind die Akeru, die vor den Verschlingern sind." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 153 A: [11]
• //[575]// ꜣšb,w rn n zꜣꜣ sw ""Verschlinger" ist der Name dessen, der es (das Tor) bewacht." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 144: [575]
• //[14]// ꜣḫb,w rn n zꜣꜣ! sj ""Verschlinger" ist der Name dessen, der es bewacht." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 144: [14]
• ḥr.j.{n}⟨pl⟩ ꜣkr.pl //[8]// pw Ꜥ.pl ꜣḫb,wy=s "Das ist der Vorgesetzte der Akeru, die Arme ihres "Verschlingers"." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 153: [7]
tb
COLLOC: ꜢKR, "AKER (ERDGOTT)"|"AKER (THE EARTH GOD)" • TP.J-Ꜥ, "DAVOR BEFINDLICH; VORDERER"|"BEING IN FRONT OF" • ZꜢU̯, "BEWACHEN; SCHÜTZEN; SICH HÜTEN"|"TO GUARD; TO HEED; TO GUARD AGAINST"
root:ꜣḫb.yt, "Die Verschlingerin"|"Swallower" • ꜣḫb, "verschlucken"|"to swallow"
NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
"Der Verschlinger": 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • GODS_NAME: 4 TIMES

ꜣḫb.yt

"Die Verschlingerin"|"Swallower"|entity_name•gods_name|ID:500723|Hornung, Amduat I, 215

• wr(.t) bꜣ.pl dšr.t gmḥ,w jꜣḫb,yt pri̯(.t) m grḥ dr sbj.pl m qmꜣ=f!! n,tj d̠d̠!(.w) ⟨m⟩ Ꜥ.wj=s n wrd̠,w-jb //[52]// (m) ꜣ,t=f n.t jy(.t) šmi̯(.t) rn=ṯ ""Mit großer Ba-Macht und roter Haarlocke, Verschlingerin, die in der Nacht herauskommt, die die Rebellen mit seinem (sic) Wurfholz verjagt, das ⟨in⟩ ihre Hände gelegt ist, für den Herzensmüden (in) seinem Augenblick des Kommens und Gehens" ist dein Name." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨2⟩: [51]
tb
COLLOC: QMꜢ, "WURFHOLZ"|"THROWSTICK" • GMḤ.T, "LOCKE, HAARFLECHTE; SCHLÄFE"|"PLAITED HAIR" • DŠR, "ROT; WÜTEND"|"RED; ANGRY"
root:ꜣḫb.y, "Der Verschlinger"|"Swallower" • ꜣḫb, "verschlucken"|"to swallow"
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
"Die Verschlingerin": 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

ꜣz

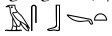
"Der Az-Geier"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854105|LGG I, 61; vgl. Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 7

• jsk jri̯=w nṯr.pl-n-Pr-Ꜥnḫ m sjn bs //[16,10]// m rʾ=sn rdi̯.t m-ḫnw ḫntw n šꜤy n jmn,tt n jꜣb,tt Bjꜣk Msḥ Hb ꜥꜤny ꜣs Nw Ꜥr dmd 7 "Dann fertige man die 'Götter des Per-Anch' aus Ton, eine Flamme (sei) in ihrem Mund (und sie sind) zu legen in die Vorhalle (der Kapelle) in Sand vom Westen (und) vom Osten (des Nils?): den Falken, das Krokodil, den Ibis, den Pavian, den As-Geier, den Nu-Vogel (und) den Ziegenbock; zusammen: 7." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,9]
bbawtempelbib
COLLOC: NṮR.W-N-PR-ꜤNḪ, "DIE GÖTTER DES LEBENSHAUSES"|"" • MZḤ, "DAS KROKODIL"|"" • NW, "NU"|""
root:ꜣz, "[Geier]"|""
1 times
glyphs:G1: 1 times • S29: 1 times • G28: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Der As-Geier: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

ꜣzb

"Brennender (u.a. Torwächter der Unterwelt)"|"Radiant-one"|entity_name•gods_name|ID:278|LGG I, 79; Meeks, AL 78.0090; Meeks, AL 79.0051

• jnk //[18]// ꜣsb sn ꜣsb(,t) nb-tp,pl Ꜥnḫ m ḥꜣ,t nḫt m Ꜥ.du //[19]// gnn rd.du jm(,j)-d̠r,w rḫ,yt "Ich bin der Feurige, Bruder der Feurigen, Herr der Köpfe, der an Spitze lebt (?), der mit den Armen stark ist (?), mit schwachen(?) Beinen, der bei den $rḫ.yt$-Leuten ist." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 17: CT 227 / Tb 69 Var.: [17]

•//7,17// spr jw ꜥr,yt sn,nw ḏd.ḥr=f Dwn-ḥꜣ,t=f Mtw,t(j) ꜣsb{t} "Gelangen zur zweiten Pforte, (hier) soll er sagen: "Der seine Schnauze ("Gesichtsvorderteil") vorstreckt, Giftiger, Brennender!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 7,17
• ⸢ky-ḏd⸣ ⸢jr⸣ ⸢ꜣḫ.w⸣ ⸢7⸣ ⸢jpw⸣ ⸢Nḏḥḏḥ⸣ ⸢ꜣqdqd⸣ Kꜣ-n-rḏi̯-n=f-[nbj=f]-ḫnt,j-hwt=f //[54]// ꜥq-ḥr-jm,j-wnw,t=f Dšr-jr,tj-jm,j-ḥw,t-⸢jns⸣ ꜣsb-ḥr-[pri̯-m-] ⸢ḫtḫt⸣ //[55]// Mꜣꜣ-m-grḥ-jni̯-n=f-m-hrw "⸢Variante: diese 7 Achu: Nedjehdjeh, Aqedqed⸣, "Stier-der-seine-Glut-nicht-gibt", "Drauflosgeher(?)-in-seiner-Stunde", "Rotäugiger-im-Tempel-des-Purpurstoffes", "Brenngesicht[-der]-⸢trampelnd⸣[-hervorkommt]", "Der-in-der-Nacht-anschaut-wen-er-am-Tag-holt"." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [53]
•jnk ꜣsb sn ꜣsb,t "Ich bin der Brennende, Bruder der Brennenden." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 069+070: [69]
•//[1]// Wsjr-wnn-nfr,w mꜣꜥ-ḫrw ꜣsb sn ꜣsb(,t) "Osiris-Wennefer, gerechtfertigt, ist der "Flammende", Bruder der "Flammenden"." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 069: [1]
bbawgraeberspzt, bbawtotenlit, tb
COLLOC: ꜣSB.T, "ASBET (EINE SCHLANGENGÖTTIN)"|"ASBET (A SERPENT GODDESS)" • ꜣZB.T, "BRENNENDE"|"" • NB-TP.W, "HERR DER KÖPFE"|""
root:ꜣzb.j, "Azebi"|""•ꜣzb.jw, "Asebiu (Name des 11. Tores der Unterwelt)"|"Asebiu (11th gate of the nether world)"•ꜣzb.t, "Brennende"|""•ꜣsb.t, "Asbet (eine Schlangengöttin)"|"Asbet (a serpent goddess)"•ꜣzb, "brennen; glühen"|""
1 times •  1 times
glyphs:G1: 2 times • S29: 2 times • D58: 2 times • R8: 1 times • T30: 1 times • X1: 1 times
TIP - Roman times: 5 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Delta: 1 times
"Der Strahlende": 4 times • in längerer Namen-Epitheton-Bezeichnung: 1 times • Der Brennende (Torwächter der Unterwelt): 1 times • Brennender (Torwächter der Unterwelt): 1 times
ENTITY_NAME: 7 TIMES • GODS_NAME: 7 TIMES

Ꜣzb.j

"Azebi"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856525|CT IV, 272a
root:ꜣzb, "Brennender (u.a. Torwächter der Unterwelt)"|"Radiant-one"•ꜣzb.jw, "Asebiu (Name des 11. Tores der Unterwelt)"|"Asebiu (11th gate of the nether world)"•ꜣzb.t, "Brennende"|""•ꜣsb.t, "Asbet (eine Schlangengöttin)"|"Asbet (a serpent goddess)"•ꜣzb, "brennen; glühen"|""

Ꜣzb.j-pr-m-ḫtḫt

"Azebi-per-m-chetchet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856526|CT IV, 272a

Ꜣzb.jw

"Asebiu (Name des 11. Tores der Unterwelt)"|"Asebiu (11th gate of the nether world)"|entity_name•artifact_name|ID:280|WbZ
root:ꜣzb, "Brennender (u.a. Torwächter der Unterwelt)"|"Radiant-one"•ꜣzb.j, "Azebi"|""•ꜣzb.t, "Brennende"|""•ꜣsb.t, "Asbet (eine Schlangengöttin)"|"Asbet (a serpent goddess)"•ꜣzb, "brennen; glühen"|""

Ꜣzb.t

"Brennende"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856527|LGG I, 80
•jnk //[18]// ꜣsb sn ꜣsb(,t) nb-tp,pl ꜥnḫ m ḥꜣ,t nḫt m ꜥ.du //[19]// gnn rd.du jm(,j)-ḏr,w rḫ,yt "Ich bin der Feurige, Bruder der Feurigen, Herr der Köpfe, der an Spitze lebt (?), der mit den Armen stark ist (?), mit schwachen(?) Beinen, der bei den $rḫ.yt$-Leuten ist." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 17: CT 227 / Tb 69 Var.: [17]
bbawgraeberspzt
COLLOC: NB-TP.W, "HERR DER KÖPFE"|"" • JM.J-ḎR.W, "IM BEREICH VON; BEFINDLICH BEI"|"" • ꜣZB, "BRENNENDER (U.A. TORWÄCHTER DER UNTERWELT)"|"RADIANT-ONE"
root:ꜣzb, "Brennender (u.a. Torwächter der Unterwelt)"|"Radiant-one"•ꜣzb.j, "Azebi"|""•ꜣzb.jw, "Asebiu (Name des 11. Tores der Unterwelt)"|"Asebiu (11th gate of the nether world)"•ꜣsb.t, "Asbet (eine Schlangengöttin)"|"Asbet (a serpent goddess)"•ꜣzb, "brennen; glühen"|""
1 times
glyphs:G1: 1 times • S29: 1 times • D58: 1 times • R8: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Delta: 1 times
Brennende: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Ꜣzb-wr

"Azeb-wer"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856524|CT VII, 215e

Ꜣzb-prr.j-m-ḫtḫt

"Azeb-pereri-em-chetchet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856523|CT IV, 270-1b

Ꜣzb-ḥr-pr-m-ḫtḫt

ꜣzb-ḥr-pr-m-ḫtḫt

"Der mit sengendem (?) Gesicht, der rückwärts herausgeht"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856521|LGG I, 80

•ky-ḏd jr {j}ꜣḫ.w 7 jpw Ḥḏḥḏ Qdqd //[40]// Kꜣ-n-rḏi̯-n=f-nbj,t-ḫnt,j{t}-hh=f ꜥq-ḥr-jm,j-wnw,t=f Dšr-jr,tdu-jm,j{.w}-ḫt-ḥw,t-jns,j ꜣsb-ḥr-prr!-m-ḫtḫt //[41]// Mꜣꜣ-m-grḥ-jnn!=f-m-hrw "Variante: diese 7 Achu: Hedjhedj; Qedqed (="Trampler"?); "Stier, dem mit Feuer nicht beizukommen ist ("dem keine Flamme gegeben werden kann"), der seiner Glut vorsteht"; "Eindringgesicht, der in seiner Stunde ist"; "Rotäugiger, der hinter(sic!) dem Haus des roten Stoffes ist"; "Brenngesicht, der rückwärts hervorkommt"; "Der in der Nacht anschaut, wen er am Tag holt"." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 017: [39]

•ky-ḏd jr ꜣḫ.wy 7 jpw Nḏḥḏḥ (ꜣ)qdqd //[6,2]// Kꜣ-nn-rḏi̯.t-n=f-nbj{n.tw}-ḫnt,j-hh=f ꜥq-ḥr-jm,j-wnw,t=f Dšr-jr,wj-jm,j-ḥw,t-jns,j //[6,3]// ꜣsb-ḥr-pri̯-m-ḫtḫt Mꜣꜣ-m-grḥ-jni̯!!-hrw "Variante: Diese 7 Achu: Neheh, "Schläfer"(?), "Stier, dem sein Feuer nicht gegeben ist, der vor seinem Gluthauch ist", "Der bei dem eintritt, der in seiner Stunde ist", "Rotäugiger im Haus der roten Kleider", "Flammengesichtiger, der umgewendet hervorkommt", "Der in der Nacht sieht, was er am Tage geholt hat"." tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨3⟩: [6,1]

tb

COLLOC: Kꜣ-N-RḎI̯-N=F-NBJ=F-ḪNT.J-HWT=F, "DER STIER, DEM SEIN FEUER NICHT GEGEBEN IST, DER VOR SEINEM GLUTHAUCH IST"|""•DŠR-JR.TJ-JM.J-ḤW.T-JNSJ, "DER ROTÄUGIGE, DER IM HAUS DER ROTEN KLEIDER IST"|""•MꜢꜢ-M-GRḤ-JN.N=F-M-HRW, "DER IN DER NACHT SIEHT, WAS ER AM TAGE GEHOLT HAT"|""

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Flammengesichtiger, der umgewendet hervorkommt: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES•GODS_NAME: 2 TIMES

Ꜣzb-ḥr-prr.j-m-ḫtḫt

"Der mit sengendem (?) Gesicht, der rückwärts herausgeht"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856522|CT IV, 270-1b

Ꜣs.t

"Isis"|"Isis"|entity_name•gods_name|ID:271|Wb 1, 20; 4, 8.11-13; LGG I, 61 ff.

•//1// ḥtp-ḏi̯-nswt n Wsjr ḫnt,j-jmn,t(j)t nṯr-ꜥꜣ nb-ꜣbḏ,w Zkr-Wsjr ḥr,j-jb Jp,w //2// Ḥr(,w) nḏ,t(j)-jt(j)-⟨=f⟩ ꜣs,t wr,t mw,t-nṯr Nb,t-ḥw,t sn,t-nṯr Jnp(,w) nb-tꜣ-ḏsr(tt) //3// nṯr.pl jm,j Jp,w "Ein Opfer, das der König gibt für Osiris Chontamenti, den großen Gott, den Herrn von Abydos, Sokar-Osiris befindlich in Achmim, Horus, den Rächer <seines> Vaters, Isis, die Große, die Gottesmutter, Nephthys, die Gottesschwester (und) Anubis, den Herrn der Nekropole, die Götter inmitten von Achmim." tuebingerstelen:Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320)//Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320): 1

•ḏd-mdw [ḥr] [⟨t⟩j,t] [n] [Ḥr,w-ꜣḫ,tj] ⸢J⸣[t]⸢m,w⸣ Ḫpr,j Šw Tfnw,t Ḥr,w Stḫ ꜣs,t Nb,t-Ḥw,t Wp-wꜣ,wt //[vs. 7,2]// nṯr ʕMjmj,t? ʕStn,w? 2 nṯr [...] [__].pl n ḫꜣ,⸢tj⸣ Sḫm,t ḥnꜥ ⟨M⟩sk,t(jt) [ʕ2?] jr,t [...] wꜥ(.t) šps,j(t) n Sḫm,t //[vs. 7,3]// jw tꜣ psḏ,t m-ḫnw=st [...] //[vs. 7,4]// "Zu rezitieren [über einer Figur des Harachte], ⸢Atum⸣, Chepri, Schu, Tefnut, Horus, Seth, Isis, Nephthys, Upuaut, den Zwei-Göttern(?) $Mjmj.t$ (?) und $Stnwt$ (?), den [Zwei-(?)] Göttern [... (und), den ...] der Dämonen der Sachmet, und den [zwei] Sonnenbarken, dem [...], einzigen und edlen Auge der Sachmet, während die Götterneunheit in ihm (dem Auge?) ist [...]." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 7,1]

•wnn=⸢s⸣ ⸢ḥ⸣ꜥꜥ.ṯ r ꜥꜣ,w //Seite B [17]// ⸢wr⸣ m-ḫ⸢t⸣ ⸢mꜣꜣ⸣ ⸢n⸣fr,w ḥm=f mj mꜣꜣ ꜣs,t{t} ⸢zꜣ⸣=s Ḥr,w ḫꜥi̯ ḥr s,t //Seite B [18]// [j]⸢tj⸣=⸢f⸣ Wsjr ⸢m-ḫ⸣t ⸢wnn⸣=f m ḥwn m-⸢ḫnw⸣ zš ⸢n⸣ //Seite B [19]// ⸢Ꜣḫ⸣-bj,t "⸢Sie⸣ war ⸢äu⸣ßerst ⸢er⸣freut bei⸢m Anblick der ne⸣feru Seiner Majestät (= Taharqa) so wie (es einst) Isis (war, als sie) ihren ⸢Sohn⸣ Horus erblickte, der auf dem Thron ⸢seines Vaters⸣ Osiris erschienen war, ⸢als⸣ er (noch) ein Jüngling im Inn⸢eren⸣ des Nests ⸢in⸣ ⸢Chem⸣mis ⸢war⸣." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: Seite B [16]

•{{⸢j⸣}} ḥꜣ,tj.pl-ꜥ sḥḏ.pl-ḥm,pl-nṯr jm,j.pl-ḫnt ḏd=ṯn ḫꜣ tꜥ ḥ(n)q,t kꜣ(.pl) ꜣpd(.pl) šs(.pl) mnḫ,t(.pl) r rꜣ-pr n Rꜥ Ḫnt,j-jmn,t Wp-wꜣ,t.pl Šw Tfn,t Ḏḥw,tj Ḫnm,w Zkr Ḥmn //[8]// Gb Nw,t Mnw Jni̯-ḥr,t Jmn Ptḥ Ḫm,y Ḥr,w rs,j Ḥr,w mḥ,tj Wng,yt Psḏ,t.pl Nj,t Ḥq,t Ḥw,t-Ḥr,w Jnp(,w) ꜣs,t Nb,t-ḥw,t Zby,t n kꜣ n(,j) ḥꜣ,tj-ꜥ jm,j-rꜣ-ḥm,pl-nṯr Wp-wꜣ,t.pl-ꜥꜣ jm,j-ḫnt-ꜥꜣ-m-ꜣbḏw //[9]// ḫnt(,j) jꜣw,t.pl m ḥw,t-nṯr nfr mḫr.w.pl m pr nb=f jwn wꜥ sbꜣ(,w) sšm,w mꜣꜥ zft m //[10]// ḥw,t-nṯr m ḫr,t-hrw n.t rꜥ-nb jm,j-rꜣ-ḥm⟨.pl⟩-nṯr Wp-wꜣ,t.pl-ꜥꜣ "O counts, inspectors of the priests, chamberlains, may you say: a thousand of bread and beer, bulls and fowl, alabaster and linen for the temple of Re, Khentamenti, Wepwawet, Shu, Tefnut, Thot, Khnum, Sokar, Hemen, Geb, Nut, Min, Onuris, Amun, Ptah, Khemy, Southern and Northern Horus, Wengyt, the Ennead, Neith, Heket, Hathor, Anubis, Isis, Nephthys and Sebyt, to the ka of the count and overseer of priests, Wepwawetaa, great chamberlain in Abydos, foremost of offices in the temple, perfect in affairs in the house of his lord, sole pillar, teacher of righteous conduct, who slaughters in the temple in the course of every day, overseer of priests, Wepwawetaa." sawlit:Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)//⟨Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)⟩: [7]

•{j}⟨jyi̯⟩ n=k sn,t=k (ꜣ)s,tt ⟨ḥꜥi̯.tw⟩ n mr(w,t)=k ptr=s ⟨ṯ⟩w "Deine Schwester Isis kommt zu dir, indem {ich juble} ⟨sie jubelt⟩ aus Liebe zu dir, wenn sie dich sieht." bbawgraeberspzt:⟨Wandstreifen rechts vom Eingang⟩//T 4: Isis-Text: [1]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen

COLLOC: NB.T-ḤW.T, "NEPHTHYS"|"NEPHTHYS"•=K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"•M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

114 times•(Q1-X1-H8-B7C): 22 times• 20 times• 16 times• 10 times• 10 times• 9 times• 7 times• 6 times• 3 times• 2 times•(F51D-X1-B1): 2 times• 2 times• 1 times•(Q1-X1-H8-B56A): 1 times• 1 times•(Q1-X1-H8-B7C-Z5A): 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times

glyphs:X1: 254 times•Q1: 238 times•H8: 209 times•G7: 129 times•B1: 24 times•B7C: 23 times•B7: 20 times•I12: 19 times•Z5: 13 times•Z5A: 2 times•F51D: 2 times•B56A: 1 times•H8_: 1 times

TIP - Roman times: 222 times•OK & FIP: 196 times•NK: 160 times•MK & SIP: 26 times•unknown: 25 times

Upper Egypt (South of Assiut): 284 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 279 times•unknown: 58 times•Nubia: 5 times•Eastern Desert: 2 times•Delta: 1 times

Isis: 629 times

ENTITY_NAME: 629 TIMES•GODS_NAME: 629 TIMES

Ꜣs.t

"Aset; Isis"|"Aset"|entity_name•person_name|ID:400357|RPN I 3.18

•ꜣṯ,w-(n)-ṯ,t-ḥqꜣ Rꜥ-msi̯ //[8]// jri̯.n zꜣ-nswt Ḥr-ḥr-ẖwi̯(,t)=f //[9]// msi̯.n zꜣ,t ḥꜣ,tj-ꜥ ꜣs,t ḥm,t=⸢f⸣ [ẖkr,t]-⸢nswt⸣ //[10]// Nfr,t-wbn=s [...] "Der Offizier der Garde (oder: der Aufwärter des Opfertisches) des Herrschers, Ra-mose, den der Königssohn Hor-her-chuitef gezeugt hat, den die Tochter des Hatia Isis geboren hat, und seine Ehefrau, die [Hof]dame Neferet-webenes [...]." sawlit:Stele des Ramose (Kairo JE 48229)//〈Stele des Ramose (Kairo JE 48229)〉: [7]

•//[A.10]// [...] zꜣ,t=〈f〉 ꜣs,t "〈Seine〉 Tochter Aset/Isis." sawlit:Stele des Djehuti (Kairo CG 20623)//〈Stele des Djehuti (Kairo CG 20623)〉: [A.10]

•//[1]// n ꜣs,t "An Aset." bbawbriefe:oGardiner 0110//Brief an Isis: [1]

•//[vs.1]// ky-⸢ḏd⸣ n r(m)ṯ-jzꜣ,t.pl⸣ Jmn-ḥtp,w Ḥr-n-Jmn-pnꜥ=f Pꜣ-by Pꜣ-n-tꜣ-wmt //[vs.2]// Sḏꜥ Šdi̯-sw-Jmn Jr,j-Mw,t ꜣs,t Bꜣk-Jmn Jḫ-tꜣj ḥr,j-šnꜥ,w //[vs.3]// Pꜣ-n-tꜣ-wn-ḥr r-ḏd jḫ ḏd=tn n Jmn nꜣ nṯr.pl n tꜣ ḥw,t jni̯ wj jw=j ꜥnḫ.k //[vs.4]// m pꜣ ky ḫrw [...] "Eine andere Mitteilung an die Nekropolenarbeiter Imen-hetepu, Hor-en-Imen-penaef, Pa-bia, Pa-en-ta-wemet, Sedja, Sched-su-Imen, Iri-Mut, Aset, Bak-Imen, Ich-tai und den Hüter des Magazins Pa-en-ta-wen-hor mit dem Wortlaut: 'Oh bittet ihr doch Amun und die Götter des Tempels: 'Bringt mich lebendig zurück von(?) dem nächsten Krieg.'" bbawbriefe:pTurin 1972//Brief des Djehuti-mesu an Bu-tech-Imen und die Sched-em-duat: [vs.1]

•ky-ḏd n //[vs.2]// ꜥnḫ-n.w-nꜣ,t Tꜣ-nḏm,t Nn-šrj,t, Ḥnw,t-ꜥꜣ Jrj,t-Mw,t ꜣs,t Bꜣk,t-Mw,t Qrj-nfr Tꜣ-nḏm,t //[vs.3]// Tꜣ-spꜣ pꜣ r(m)ṯ n 〈ḫw〉ḫ,t nꜣ r(m)ṯ.pl r-ḏr.pl jḫ ḏd=tn n Jmn jni̯ wj wn mr.k m-{dj}ḏr //[vs.4]// pḥ=j m ḫnt ḥr bn tw=j m pꜣy=j sḫr jwnꜣ "Eine andere Mitteilung an die Bürger Ta-nedemet, Nen-scherit, Henut-aa, Irit-Mut, Isis, Baket-Mut, Qeri-nefer, Ta-nedjemet, Ta-sepa und den Mann des Chuchut-Schiffes und alle Menschen insgesamt, - damit ihr betet zu Amun, daß ich zurückgebracht werde, da ich krank geworden bin seit ich den Süden/Anfang des Landes erreicht habe und nicht in meinen (normalen) Zustand bin." bbawbriefe:pLeiden I.369//Brief des Djehuti-mesu an Nekropolenarbeiter: [vs.1]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: Tꜣ-NḎM.T, "TA-NEDJEMET"|"TA-NEDJEMET" • ŠDI̯-SW-JMN, "SCHEDI-SU-IMEN"|"SCHEDI-SU-IMEN" • JR.J-MW.T, "IRI-MUT"|"IRI-MUT"

NK: 4 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 1 times

Aset: 3 times • PN/f: 2 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Ꜣs.t=f

"Asetef"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:851086|Luft, Illahun 2, P.10026, 2, 5

•//[7]// [jm,j-rn=f] [jr,j] //[8]// [...] ⸢Sn⸣b,tj=fj-ḥtp(,w) zꜣ Stẖ S⸢nfr⸣(,w) [...] //[9]// [...] ⸢n⸣(,j).t mtj-n-zꜣ Ḥtp.n-j ⸢Rn⸣=f-ꜥnḫ(,w) zꜣ ꜣs,t=f //[10]// wꜥb-n[sw]⸢t⸣ Ḫ,ty zꜣ Z-n-wsr,t //[11]// [...] ⸢n(,j)⸣ ḥꜣ,tj-ꜥ Zꜣ,t-Ḥp,w zꜣ Mr,y //[12]// ⸢jr,j⸣-ꜥꜣ-n-ẖnr,t Sbk-ḥtp(,w) zꜣ Mmj "[Zugehörige Namensliste]: ...Senebtifi-hetepu's Sohn Setech, Snofru, ... des Obmanns einer Priesterphyle Hetep-eni Renef-anchu's Sohn Asetef, Wab-Priester des Königs Chety's Sohn Senwoseret, ... des Bürgermeisters Zat-hetepu's Sohn Mery, der Türhüter des Lagers Sobek-hetepu's Sohn Memi." bbawbriefe:pBerlin 10026//Fragment mit Briefkopie aus einem Tempeltagebuch: [7]

•//[VS;3]// ⸢jm,j-rn⸣=f jr,j //[VS;4]// [...] Sty-jt(j)=f zꜣ Zꜣ-Bꜣs⸢,tt⸣ [...] mtj-n-zꜣ Zꜣ-Bꜣs,tt jni̯ ḥr-tp=f //[VS;5]// [Q]mꜣ,w zꜣ [Z-n]-ws⸢r,t⸣ [...] //[VS;6]// [...] Nb-šꜣb,n=f zꜣ Ḫwꜣsn [...] //[VS;7]// Nhw-nmtj [...] //[VS;5-7(senkrecht)]// mtj-n-zꜣ Nb-šꜣb,n=f jni̯ ḥr-tp ⸢=f⸣ //[VS;8]// [...] ꜥꜣm šmꜥ,w Jni̯-jt(j)=f zꜣ Z-n-wsr,t [...] Sḫm-Z-n-wsr,t-mꜣꜥ-ḫrw ⸢ꜥꜣm⸣ ⸢ꜥŠd,tj?⸣ //[VS;9]// [...] ꜣs,t=f zꜣ Jpw [...] //[VS;10]// Zꜣ,t-kꜣ,w-smnj zꜣ Ḥr(,w)-nḫt(,w) [...] //[VS;9-10(senkrecht)]// mtj-〈n〉-zꜣ Ḥr(,w)-nḫt(,w)-wr //[VS;11]// m⸢tj⸣-n-zꜣ Jni̯-jt(j)=f zꜣ Mr,y [...] 4 //[VS;12]// [w]t(,j) ⸢Mn(,w)⸣-⸢nḫt(,w)⸣ [...] 1 //[VS;13]// sbꜣ,w Ḥtpj [...] //[VS;14]// ḥm-kꜣ-n-(j)m(,j)-rꜥ-pr Jmny [...] 1 //[VS;15]// [kꜣ],⸢w⸣tj-n-ḥw,t-nṯr J⸢mny⸣ [zꜣ] Wḥm-ms,wt [...] //[VS;16]// jr,j-⸢ꜥꜣ⸣-⸢n⸣-ḥw,t-nṯr-n,t-Sbk [_]-nḫt(,w) zꜣ Nb-rꜥ-sḥ,wj //[VS;17]// [...] [_]w zꜣ Nb-rꜥ-sḥ,wj //[VS;18]// [...] [_]p,n(=j) zꜣ Mnṯ,w-sw //[VS;19]// [_]⸢,tw⸣ [...] m [...] zꜣ Ḥr(,w)j zꜣ Sbk-nḫt(,w) //[VS;20]// [jr,j]-⸢ꜥ,t⸣ Zꜣ,t-Rꜥw zꜣ Spd,w-ḥr-ḫn,t //[VS;21]// [...] ⸢Nb-rꜥ-sḥ,wj⸣ //[VS; 20-21(senkrecht)]// ḥm,t=f Sbk-nḫt(,w) mw,t=f [...] jni̯ ḥr-tp [=f] "Zugehörige Namensliste: Setji-itief's Sohn Sa-Bastet ... - der Obmann der Priesterphyle Sa-Bastet: die gebracht werden zu seinen Gunsten; (weiter) Qmau' s Sohn Senwoseret, Neb-schabenef's Sohn Huasen, Nehu-meti - der Obmann der Priesterphyle Neb-schabenef: 〈rubrum〉 die gebracht werden zu seinen Gunsten; (weiter) der Asiat und Sänger Ini-itief's Sohn Senwoseret (von/inm Totentempel Sesostris II.) 'Sesostris, der Gerechtfertigte' ist mächtig', der Asiat Schedeti(?), Asetef's Sohn Ipu Zat-kau-semeni's Sohn Hor-nachtu, der Obmann einer Priesterphyle Hor-nachtu-wer, der Obmann einer Priesterphyle Ini-itief's Sohn Mery : 4 (Personen?), der [Balsamierer] Min-nachtu: 1 (Person), der Erzieher Hetepi, der Totenpriester des Gutsvorstehers Imeny: 1 (Person), der Tempelarbeiter Imeny's [Sohn] Wehem-mesut ..., Türhüter des Sobektempels [-]-nachtu's Sohn Neb-ra-sehwi, ... [-]u's Sohn Neb-ra-sehwi ..., [_]eni's Sohn Monthu-su, ..., ... [-]'s Sohn Hori's Sohn Sobek-nachtu, der Verwalter der Kammer Sat-Re's Sohn Sopdu-her-chenet ..?.. , - Neb-ra-sehwi: seine Frau Sobek-nachtu, seine Mutter ... : die gebracht wurden zu seinen Gunsten." bbawbriefe:pBerlin 10047//Brief eines Vorgesetzten: [VS;3]

bbawbriefe

COLLOC: NB-Rꜥ-SḤ.WJ, "NEB-RA-SEHWI"|"" • MTJ-N-ZꜢ, "OBMANN EINER PRIESTERPHYLE"|"REGULATOR OF PHYLES" • NB-ŠꜢB.N=F, "NEB-SCHABENEF"|""

MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Asetef: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Ꜣs.t-jmn.t

"Isis des Westens"|"Isis-of-the-west"|entity_name•gods_name|ID:500838|Hornung, Amduat II, 433

Ꜣs.t-jmḥ.t

"Isis der Imhet-Region (der Unterwelt)"|"Isis-of-Imhet (a region of the nether world)"|entity_name•gods_name|ID:500848|Hornung, Amduat II, 470; vgl. Wb 1, 88.1-4, 6

Ꜣs.t-y

"Aset-y"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709480|RPN I 4.13

•m=k ḏi̯=k ḫpr 11 n ꜣs,t-y [tꜣy]=k [...] //[vs.5]// m pꜣy=k ꜥq ḥr=f "Siehe, du hast (doch?) 11 (Stück?) für die Asety gemacht, deine [Dienerin?] bei deinem Eintreten(?) dafür." bbawbriefe:pNevill//Bitte an den Gott: [vs.4]

bbawbriefe

Ꜣs.t-y

COLLOC: ḪPR, "ERSCHAFFEN; ENTSTEHEN"|"" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • TꜢY=, "[POSS.ARTIKEL SG.F.]"|"[POSS. ADJ., FEM. SING.]"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Aset-y: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ꜣs.t-wr.t

"Aset-weret"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709476|RPN I 4.1

Ꜣs.t-pr-ms

"Aset-em-per-mes"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:712171|RPN II 259.19

Ꜣs.t-m-Ꜣḫ̮-bj.t

"Aset-em-Ach-bit"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709489|RPN I 4.3; LÄ VII, 355

• ḥz rḏ sw ḥr wꜣ,t //[11]// [zꜣ] [=f] jtj-nṯr jꜣw,tj mr(,y)=f (j)r(,j)-(j)ḫ(,t)-nswt ḫrp-ḥw,t.pl wn-rꜥ ḥr(,j)-p Zꜣ-pn-m-ꜣḫ,t ḥm-nṯr Rnn,wtt n(,j) pr-Ptḥ ḥm-nṯr-Wsjr //[12]// [...] Jnb.pl-ḥḏ ḥm-nṯr-Wsjr jty-ḥr(,j)-jb-ḥw,t-N.t ḥm-nṯr-Mḥn,t ḥm-nṯr-ꜣs,t-m-ꜣḫ-bj,tj ḥm-nṯr-ꜣḫ-bj,tj ḥm-nṯr-Ḥr,w-ꜣḫ-bj,tj Wḏꜣ-Ḥr,w-nswt jr.n jmꜣḫ(,t) ḥr //[14]// Ḥp-Wsjr ꜣs,t-m-ꜣḫ-bj,tj zꜣ,t n(,t) jtj-nṯr (j)r(,j)-(j)ḫ(,t)-nswt ḫrp-ḥw,t.pl wn-rꜥ ḥr(,j)-p ḥm-nṯr-Mḥn,t ḥm-nṯr-Ḥr,w // [15]// ꜣḫ-bj,tj Psmṯk-ḫw mꜣꜥ-ḫrw sn=f jtj-nṯr (j)r(,j)-(j)ḫ(,t) ḫrp-ḥw,t-pl wn-rꜥ ḥr(,j)-p Psmṯk-ḫw sn{,t}=f //[16]// [jtj]-[nṯr] [(j)r(,j)]-[(j)ḫ(,t)] [ḫrp]-ḥw,t.pl wn-rꜥ ḥr(,j)-p Hnd sn=f jtj-nṯr (j)r(,j)-(j)ḫ(,t)-nswt ḫrp-ḥw,t.pl wn-rꜥ ḥr(,j)-p Psmṯk-zꜣ-N.t mn(.w) wꜣḥ(.w) nn sk ḏ,t "Der Gepriesene, der auf den Weg gebracht wurde, [sein Sohn], der Gottesvater, der Würdenträger, sein Geliebter, der Verwalter des Königsvermögens, Leiter der Güter, Wenra-Priester, Oberster von P, Za-pen-em-achet, der Priester der Renenutet im (wörtl.: des) Tempel des Ptah, Priester des Osiris --...-- Memphis, Priester des Osiris, Herrscher inmitten des Tempels der Neith, Priester des Meheny, Priester der Isis in Chemnis, Priester von Chemnis, Priester des Horus von Chemnis, Udja-Hor-nesut, den die Würdige bei Apis-Osiris, Aset-em-ach-biti, Tochter des Gottesvaters, Verwalters des Königsvermögens, Leiters der Güter, Wenra-Priesters, Obersten von P, Priesters des Meheny, Priester des Horus von Chemnis, Psametik-chu, Gerechtfertigten, gebar, sein Bruder, der Gottesvater, Verwalter des Königsvermögens, Leiter der Güter, Wenra-Priester, Oberster von Pe, Psametik-chu, sein Bruder, [der Gottesvater, Verwalter des Königsvermögens, Leiter] der Güter, Wenra-Priester, Oberster von Pe, Hened, sein Bruder, der Gottesvater, der Verwalter des Königsvermögens, Leiter der Güter, Wenra-Priester, Oberster von Pe, Psametik-sa-Neith, möge er unvergänglich und ewig bleiben und dauern. " bbawhistbiospzt:O. SIM. 4112//Haupttext: [10]

• //[1]// zꜣ,t=f n ḫ,t=f mr(,yt)=f ꜣs,t-(m)-ꜣḫ-bj,t mꜣꜥ,t-ḫrw jrj.t.n nb(,t)-pr Jr(,tj)-(j)r=w //[2]// zꜣ,t ḥm-nṯr-2,nw-Jmn-m-Jp,t-s,tpl //[4]// N(,j)-s(w)-Ḥr,w-bḥd,t(j) "Seine leibliche Tochter, die er liebt, $ꜣs.t-m-ꜣḫ-bj.t$, die Gerechtfertigte, die die Hausherrin $Jr.tj-jr=w$, Tochter des Zweiten Amunpriesters in Karnak $N.j-sw-Ḥr.w-bḥd.tj$, geboren hat." bbawgraeberspzt:⟨Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Irti-iru⟩//T 12: Erste Tochter: [1]

• [...] //[2]// ꜣs,t-m-ꜣḫ-bjt [...] pꜣ-n-jh,y "... Aset-em-achbit ... 'der des Lagers' ..." bbawbriefe:pStrasburg 22 I.//Brieffragment an die [Große des Harims(?)]: [2]

bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt
COLLOC: ḤR.J-PJ, "OBERSTER VON PE"|"CHIEF OF PE" • ḪRP-ḤW.WT, "LEITER DER GÜTER"|"DIRECTOR OF ESTATES" • WN-Rꜥ, "WENRA-PRIESTER"|"WENRA-PRIEST" (Q1-X1-X1-Aa1-D58-N35-M15-B1G): 1 times
glyphs:X1: 2 times • Q1: 1 times • Aa1: 1 times • D58: 1 times • N35: 1 times • M15: 1 times • B1G: 1 times
TIP - Roman times: 2 times • unknown: 1 times
unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Aset-em-Ach-bit: 2 times • Aset-em-achbit: 1 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Ꜣs.t-nfr.t

"Aset-neferet"|"Aset-neferet"|entity_name•person_name|ID:709493|RPN I 4.7

• //[1]// ḥs,y Pꜣ-n-tꜣ-wr ḥs,y Pꜣ-wḥd ḥr swḏꜣ jb [...] //[2]// zꜣ,t-nswt ꜣs,t-nfr,t m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) "Der Sänger Pa-en-tawer und der Sänger Pa-uched grüßen ... die Königstochter Isis-nofret: In Leben-Heil-und-Gesundheit." bbawbriefe:pLeiden I.362//Briefe zweier Sänger an die Prinzesin Isis-nofret: [1]

• //[11]// ky-ḏd m ḏd šmꜥ,yt-n-Jmn ꜣs,t-nfr,t tw=k mj-jḫ zp-4 "Eine weitere Mitteilung: Es sind die gesprochenen Worte der Sängerin des Amun Aset-neferet: Wie geht es dir, wie geht es dir (und noch einmal) - wie geht es dir, wie geht es dir?" bbawbriefe:pNorthumberland 1//Brief des Meh an Yey: [11]

bbawbriefe
COLLOC: PꜢ-WḪD, "PA-UCHED"|"PA-UCHED" • ḤS.W, "SÄNGER"|"SINGER" • PꜢ-N-TꜢ-WR.T, "PEN-TA-WERET"|"PEN-TA-WERET"
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times
PN/?: 1 times • Aset-neferet: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Ꜣs.t-nḏ.tjt

"Isis, die Schützende"|"Isis-the-protectress"|entity_name•gods_name|ID:500707|Wb 2, 376.14; Hornung, Amduat I, 196

Ꜣs.t-rš.tj

Ꜣs.t-rš.tj

"Isis-reschti"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709477|RPN I 4.10

Ꜣs.t-Ḥsꜣ.t

"Isis-Hesat"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853801|LGG I, 75

•//[12,2]// n bjk-n-Ḥr,w //[12,3]// Bꜣ.pl-P //[12,4]// ꜣs,t-Ḥsꜣ,t //[12,5]// Mr,t-šmꜥ //[12,6]// Ḥr,w //[12,7]// Jwn,t //[12,8]// Jnp,w //[12,9]// S(t)wy //[12,10]// Pḏ-ꜥḥꜥ //[12,11]// Jwn //[12,12]// Ḏḥw,tj //[12,13]// Bꜣ,t //[12,14]// Srq,t //[12,15]// Jmn,tt //[12,16]// Nj,t //[12,17]// Wꜣḏ,t //[12,18]// Wpi̯-wꜣ,t.pl-šmꜥ,(w) //[12,19]// Ḫ,t-sꜣb.pl //[12,20]// Nḫn-n(j)swt "Für: den Falken des Horus; die Bas von Pe (Buto); Isis-Hesat; Die Meret von Oberägypten; Horus; den Junet-Bogen; Anubis; die (beiden) Pfeile; Pedj-Acha (stehender Bogen?); den Jun-Pfeiler; Thot; Bat (Hathorszepter?); Selket; den Westen; Neith; Wadjet; Upuaut von Oberägypten; die Körperschaft der Schakale; das Königs-Nechen (?)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [12,2]

bbawtempelbib

COLLOC: MR.T-ŠMꜥ.W, "MERET VON OBERÄGYPTEN"|"" • JWN.T, "DER BOGEN"|"" • STJ.W, "DIE BEIDEN PFEILE"|""

𓊨𓏏𓆇𓅆𓎛 𓊨𓃒 1 times

glyphs:Q1: 2 times • X1: 1 times • H8: 1 times • G7: 1 times • V28: 1 times • E1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Isis-Hesat: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Ꜣs.t-Ḥdd.t

"Isis-Hededet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853766|LGG I, 76

•//[9,4]// wdn n ꜣs,t wr mw,t-nṯr //[9,5]// ꜣs,t wr,t-ḥkꜣ,w //[9,6]// ꜣs,t nb,ty-rḫy,t.pl //[9,7]// ꜣs,t-Ḥdd,yt //[9,8]// ꜣs,t-Spd,t ḫwi̯-tꜣ.du.pl //[9,9]// ꜣs,t ꜥšꜣ.t-ḫpr.pl //[9,10]// ꜣs,t nb,t-rn.pl //[9,11]// Sḫm,t jr,t-Rꜥw //[9,12]// Sḫm,t mr,(y)t-Ptḥ //[9,13]// Sḫm,t wnmy,t //[9,14]// Sḫm,t nb,t-ꜣšrw "Opfer für: Isis, die Große, die Gottesmutter; Isis, die Zauberreiche; Isis, die Königin der Untertanen; Isis-Heddit; Isis-Sothis, die Beschützerin der beiden Länder; Isis, die Gestaltenreiche; Isis, die Herrin der Namen; Sachmet, das Auge des Re; Sachmet, die Geliebte des Ptaḥ; Sachmet, die Verzehrende (Flamme); Sachmet, die Herrin von Ascheru." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [9,4]

bbawtempelbib

COLLOC: ꜢS.T-SPD.T, "ISIS-SOTHIS"|"" • ꜥŠꜢ.T-ḪPR.W, "DIE GESTALTENREICHE"|"" • NB.T-RN.W, "HERRIN DER NAMEN"|""

(Q1-X1-H8-B7C-V28-D46-D46-M17-M17-X1-B7C): 1 times

glyphs:X1: 2 times • B7C: 2 times • D46: 2 times • M17: 2 times • Q1: 1 times • H8: 1 times • V28: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Isis-Hededet: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Ꜣs.t-Spd.t

"Isis-Sothis"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853767|LGG I, 76 f.

•//[9,4]// wdn n ꜣs,t wr mw,t-nṯr //[9,5]// ꜣs,t wr,t-ḥkꜣ,w //[9,6]// ꜣs,t nb,ty-rḫy,t.pl //[9,7]// ꜣs,t-Ḥdd,yt //[9,8]// ꜣs,t-Spd,t ḫwi̯-tꜣ.du.pl //[9,9]// ꜣs,t ꜥšꜣ.t-ḫpr.pl //[9,10]// ꜣs,t nb,t-rn.pl //[9,11]// Sḫm,t jr,t-Rꜥw //[9,12]// Sḫm,t mr,(y)t-Ptḥ //[9,13]// Sḫm,t wnmy,t //[9,14]// Sḫm,t nb,t-ꜣšrw "Opfer für: Isis, die Große, die Gottesmutter; Isis, die Zauberreiche; Isis, die Königin der Untertanen; Isis-Heddit; Isis-Sothis, die Beschützerin der beiden Länder; Isis, die Gestaltenreiche; Isis, die Herrin der Namen; Sachmet, das Auge des Re; Sachmet, die Geliebte des Ptaḥ; Sachmet, die Verzehrende (Flamme); Sachmet, die Herrin von Ascheru." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [9,4]

bbawtempelbib

COLLOC: ꜢS.T-ḤDD.T, "ISIS-HEDEDET"|"" • ꜥŠꜢ.T-ḪPR.W, "DIE GESTALTENREICHE"|"" • NB.T-RN.W, "HERRIN DER NAMEN"|""

(Q1-X1-H8-G7-M44-N14-X1-B7C): 1 times

glyphs:X1: 2 times • Q1: 1 times • H8: 1 times • G7: 1 times • M44: 1 times • N14: 1 times • B7C: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Isis-Sothis: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Ꜣs.t-Tꜣj.t

"Isis-Tait"|"Isis-Tait"|entity_name•gods_name|ID:500865|Hornung, Amduat II, 478

Ꜣs.tj

"Der Zitterer (?)"|"Trembler (?)"|entity_name•gods_name|ID:275|Meeks, AL 78.0093

root:ꜣs, "eilen; fließen; (jmdn.) eilen lassen"|"to rush; to make rush" • ꜣs, "eilig; eilends"|"quickly; in haste" • ꜣs.t, "Zittern"|"trembling"

Ꜣs-jb

"Der mit eiligem Herzen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851762|LGG I, 61

ꜣsb.t

"Asbet (eine Schlangengöttin)"|"Asbet (a serpent goddess)"|entity_name•gods_name|ID:279|Wb 1, 20.19-20; LGG I, 80

•Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw pw ꜣsb,t "Pepi Neferkare ist es, $ꜣsb.t$." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 342: [N/F/E sup 32 = 615]
•//[x+15,1]// rkḥ,t ꜣsb,t //[x+15,2]// Ḥwn,t-wr,t nbj,t "Die 'Verbrennende', die 'Brennende', das 'große Löwenmädchen' (und) die 'Flammende'." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+15,1]
•Spd,t nsr,t ꜣsby,t ḥr,j-tkꜣ,w sẖr=tn ḏw-qd m ds=tn ""Sothis, 'Feurige', Asbit, 'die über der Flamme ist', ihr sollt den Bösartigen mit eurem Messer fällen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [22,22]
•//[1]// Wsjr-wnn-nfr,w mꜣꜥ-ḫrw ꜣsb sn ꜣsb(,t) "Osiris-Wennefer, gerechtfertigt, ist der "Flammende", Bruder der "Flammenden"." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 069: [1]
• Ttj pw //[T/F/E sup 31= 84]// [ꜣsb,t] "Teti ist es, [$ꜣsb.t$]." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 342: [T/F/E sup 30 = 83]
bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, tb
COLLOC: ꜣZB, "BRENNENDER (U.A. TORWÄCHTER DER UNTERWELT)"|"RADIANT-ONE" • NZR.T, "NEZRET"|"" • ḤR.JT-TKꜣ.W, "DIE ÜBER DER FLAMME IST"|""
root:ꜣzb, "Brennender (u.a. Torwächter der Unterwelt)"|"Radiant-one"•ꜣzb.j, "Azebi"|""•ꜣzb.jw, "Asebiu (Name des 11. Tores der Unterwelt)"|"Asebiu (11th gate of the nether world)"•ꜣzb.t, "Brennende"|""•ꜣzb, "brennen; glühen"|""
(G1-S29-D58-X1-Q7A): 1 times • (G1-S29-D58-M17-M17-X1-H8-I64): 1 times
glyphs:G1: 2 times • S29: 2 times • D58: 2 times • X1: 2 times • M17: 2 times • Q7A: 1 times • H8: 1 times • I64: 1 times
TIP - Roman times: 3 times • OK & FIP: 2 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Asbet (eine Schlangengöttin): 5 times • die Brennende (Bez. von Göttinnen): 1 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • GODS_NAME: 6 TIMES

ꜣš

"Asch (Gott der Libyer und Name des Seth)"|"Ash (a god of the Libyans and a name for Seth)"|entity_name•gods_name|ID:282|Wb 1, 20.21; Wilson, Ptol. Lexikon, 23

•jw ḥwi̯=j //[2]// mds ꜣ{ꜣ}š sqb=(j) ꜣ{ꜣ}š "Ich schlage den glühend Gewalttätigen und kühle den Röstenden." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 095: [1]
tb
COLLOC: MDS, "GEWALTTÄTIGER"|"VIOLENT ONE" • SQBB, "KÜHLEN; WASSER SPRENGEN (KULTHANDLUNG)"|"TO COOL; TO REFRESH" • ḤWI̯, "SCHLAGEN; STOSSEN; BETRETEN; FLIESSEN; BEWÄSSERN; REGNEN; WEIHEN"|""
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Asch (Gott der Libyer und Name des Seth): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

ꜣš.t

"Aschet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856457|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 8

ꜣš.tj

"Aschti"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856458|CT VI, 33j

ꜣšb

"Verschlinger (?) (Torwächter der Unterwelt)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851479|LGG I, 81c-82a

•//8,3// spr r ꜥr,yt 5{t},nw ḏd.ḫr=f ꜥnḫ-m-fndy⟨.pl⟩ ꜣšb Nb-ḥr-nšny-ꜣ,t "Gelangen zur fünften Pforte, (hier) soll er sagen: "Der von Würmern lebt, Verschlinger, Besitzer eines Gesichtes rasend an Kraft!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 8,3
•rn n zꜣw=s šꜣwb.w "Der Name seines Wächters ist "Brennender(?)"" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 147: [15]*
bbawtotenlit, tb
COLLOC: NB-ḤR-NŠN.J-ꜣ.T, "BESITZER EINES GESICHTES, RASEND AN KRAFT (TORWÄCHTER DER UNTERWELT)"|"" • ꜥNḪ-M-FNṮ.W, "DER VON WÜRMERN LEBT (TORWÄCHTER DER UNTERWELT)"|"" • Zꜣ.W, "WÄCHTER"|"GUARDIAN"
1 times
glyphs:G1: 1 times • N37: 1 times • D58: 1 times • Z7: 1 times • Q7: 1 times
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Verschlinger (?) (Torwächter der Unterwelt): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

ꜣqd

"Vielfraß (?)"|"Glutton (?)"|entity_name•gods_name|ID:10620|Meeks, AL 77.0094

root:ꜣqd, "Aqed (ein göttliches Wesen als Stern)"|"Aqed (a star (?))"•ꜣqd.w, "Die Gefräßigen (Dämonen)"|"Voracious-ones (demons)"•ꜣqdqd,

"Schläfer (?); Grimmiger (?)"|"Sleeper (?)"•ꜣqd (jb), "wütend sein (o. Ä.)"|"to be angry (?)"

ꜣqd

"Aqed (ein göttliches Wesen als Stern)"|"Aqed (a star (?))"|entity_name•gods_name|ID:301|Meeks, AL 77.0095; LGG I, 82

root:ꜣqd, "Vielfraß (?)"|"Glutton (?)"•ꜣqd.w, "Die Gefräßigen (Dämonen)"|"Voracious-ones (demons)"•ꜣqdqd, "Schläfer (?); Grimmiger (?)"|"Sleeper (?)"•ꜣqd (jb), "wütend sein (o. Ä.)"|"to be angry (?)"

ꜣqd.w

"Die Gefräßigen (Dämonen)"|"Voracious-ones (demons)"|entity_name•gods_name|ID:302|Meeks, AL 78.0100; LGG I, 82

root:ꜣqd, "Vielfraß (?)"|"Glutton (?)"•ꜣqd, "Aqed (ein göttliches Wesen als Stern)"|"Aqed (a star (?))"•ꜣqdqd, "Schläfer (?); Grimmiger (?)"|"Sleeper (?)"•ꜣqd (jb), "wütend sein (o. Ä.)"|"to be angry (?)"

ꜣqdqd

"Schläfer (?); Grimmiger (?)"|"Sleeper (?)"|entity_name•gods_name|ID:304|Wb 1, 22.3; 2, 345.2; LGG I, 82

•⸢ky-ḏd⸣ ⸢jr⸣ ⸢ꜣḫ.w⸣ ⸢7⸣ ⸢jpw⸣ ⸢Nḏḥḏḥ⸣ ⸢ꜣqdqd⸣ Kꜣ-n-rḏi̯-n=f-[nbj=f]-ḫnt,j-hwt=f //[54]// ꜥq-ḥr-jm,j-wnw,t=f Dšr-jr,tj-jm,j-ḥw,t-⸢jns⸣ ꜣsb-ḥr-[pri̯-m-] ⸢ḫtḫt⸣ //[55]// Mꜣꜣ-m-grḥ-jni̯-n=f-m-hrw "⸢Variante: diese 7 Achu: Nedjehdjeh, Aqedqed⸣, "Stier-der-seine-Glut-nicht-gibt", "Drauflosgeher(?)-in-seiner-Stunde", "Rotäugiger-im-Tempel-des-Purpurstoffes", "Brenngesicht[-der]-⸢trampelnd⸣[-hervorkommt]", "Der-in-der-Nacht-anschaut-wen-er-am-Tag-holt"." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [53]

•ky-ḏd jr ꜣḫ.w 7 jpw Nḏḥḏḥ ꜣqdqd //[83]// Kꜣ n rḏi̯.n=f nbj=f ḫnt,j hwt,t=f ꜥq-ḥr jm,j wnw,t=f Dšr jr,tdu jm,j ḥw,t jns,j //[84]// ꜣsb ḥr pri̯ m ḫtḫt Mꜣꜣ m grḥ jni̯.n=f m hrw "Variante: Diese 7 Achu: Nedjehdjeh, "Schläfer", Stier, indem er seine Flamme nicht hergibt, der vor seiner Glut ist, Aggressiver in seiner Stunde, Rotäugiger im Haus des Roten Leinens, Feuergesicht, der rückwärts herausgeht, Der nachts sieht, wen er tagsüber geholt hat." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [82]

•ky-ḏd jr {j}ꜣḫ.w 7 jpw Ḥḏḥḏ Qdqd //[40]// Kꜣ-n-rḏi̯-n=f-nbj,t-ḫnt,j{t}-hh=f ꜥq-ḥr-jm,j-wnw,t=f Dšr-jr,tdu-jm,j{.w}-ḫt-ḥw,t-jns,j ꜣsb-ḥr-prr!-m-ḫtḫt //[41]// Mꜣꜣ-m-grḥ-jnn!=f-m-hrw "Variante: diese 7 Achu: Hedjhedj; Qedqed (="Trampler"?); "Stier, dem mit Feuer nicht beizukommen ist ("dem keine Flamme gegeben werden kann"), der seiner Glut vorsteht"; "Eindringgesicht, der in seiner Stunde ist"; "Rotäugiger, der hinter(sic!) dem Haus des roten Stoffes ist"; "Brenngesicht, der rückwärts hervorkommt"; "Der in der Nacht anschaut, wen er am Tag holt"." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 017: [39]

•ky-ḏd jr ꜣḫ.wy 7 jpw Nḏḥḏḥ (ꜣ)qdqd //[6,2]// Kꜣ-nn-rḏi̯.t-n=f-nbj{n.tw}-ḫnt,j-hh=f ꜥq-ḥr-jm,j-wnw,t=f Dšr-jr,wj-jm,j-ḥw,t-jns,j //[6,3]// ꜣsb-ḥr-pri̯-m-ḫtḫt Mꜣꜣ-m-grḥ-jni̯!!-hrw "Variante: Diese 7 Achu: Neheh, "Schläfer"(?), "Stier, dem sein Feuer nicht gegeben ist, der vor seinem Gluthauch ist", "Der bei dem eintritt, der in seiner Stunde ist", "Rotäugiger im Haus der roten Kleider", "Flammengesichtiger, der umgewendet hervorkommt", "Der in der Nacht sieht, was er am Tage geholt hat"." tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨3⟩: [6,1]

tb

COLLOC: NḎḤḎḤ, "[SCHUTZGOTT DES OSIRIS]"|""•ꜤQ-ḤR-JM.J-WNW.T=F, "DER EINTRITT BEI DEM, DER IN SEINER STUNDE IST"|""•KꜢ-N-RḎI̯-N=F-NBJ=F-ḪNT.J-HWT=F, "DER STIER, DEM SEIN FEUER NICHT GEGEBEN IST, DER VOR SEINEM GLUTHAUCH IST"|""

root:ꜣqd, "Vielfraß (?)"|"Glutton (?)"•ꜣqd, "Aqed (ein göttliches Wesen als Stern)"|"Aqed (a star (?))"•ꜣqd.w, "Die Gefräßigen (Dämonen)"|"Voracious-ones (demons)"•ꜣqd (jb), "wütend sein (o. Ä.)"|"to be angry (?)"

NK: 2 times•TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

"Schläfer" ? (e. göttl. Wesen): 2 times•[Gott]: 1 times•Der Schläfer (?): 1 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES•GODS_NAME: 4 TIMES

ꜣkr

"Aker (Erdgott)"|"Aker (the earth god)"|entity_name•gods_name|ID:307|Wb 1, 22.6; LÄ I, 114 f.; LGG I, 82 f.

•//[B.8]// j nb snḏ wꜥf ꜣkr "Oh, Herr der Furchtbarkeit, der den Aker bändigt," sawmedizin:Test Köhler mit Gruppierung//Test Köhler mit Gruppierung: [B.8]

•//[B.8]// j nb snḏ wꜥf ꜣkr "Oh, Herr der Furchtbarkeit, der den Aker bändigt," sawlit:Stele des Chonsu (New York MMA 21.2.69)//⟨Stele des Chonsu (New York MMA 21.2.69)⟩: [B.8]

•//[496]// gp p,t jḥy sbꜣ.pl //[497]// nmnm pḏ,t.pl sdꜣ //[498]// qs.pl ꜣkr.w gr r=sn gnm.w mꜣ.n=sn //[499]// Wnjs ḫꜥ bꜣ m nṯr ꜥnḫ m jt(j).pl=f wšb //[500]// m mꜣw,t.pl=f "Der Himmel bewölkt sich, die Sterne verdunkeln sich (?), die Ausgespannte (scil. Weite des Himmels) schwankt, die Knochen der Erdgötter zittern und die Bewegungen(?) werden still, (denn) sie haben Unas gesehen, erschienen und ba-mächtig als Gott, der von seinen Vätern lebt und sich von seinen Müttern nährt." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 273 + PT 274: [496]

•sjp{tw}=f ⟨tw⟩ n ꜣkr ""Er liefert dich an Aker aus!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [31,11]

•sḥtp=j Stḫ m {zḫ}nḫ⟨ḫ⟩ n(,j) ꜣkr dšr(,w) //[18,15]// m jmꜣḫ n(,j) Gbb "Ich habe Seth mit dem Speichel des Aker und dem Roten aus dem Rückenmark des Geb befriedet." tb:pLondon BM 10793//Tb 096/097: [18,14]

bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: JḤY, "SICH VERDUNKELN (?) (VON STERNEN)"|"TO DARKEN (?) (OF STARS)"•GNM.W, "[VON BEWEGUNGEN]"|""•WꜤF, "(ETWAS) NIEDERBEUGEN; NIEDERWERFEN; KRUMM SEIN; ZURECHTBIEGEN"|"TO BE BENT; TO BEND DOWN (SOMETHING)"

root:ꜣkr.yw, "Akeriu (Schlangen als Erdgötter)"|"Akeriu (serpents as earth gods)"

4 times•3 times•1 times•1 times•(M17-V31A-D21-E151A): 1 times

glyphs:G1: 9 times•V31: 9 times•D21: 8 times•E23: 6 times•G7: 4 times•N33A: 1 times•M17: 1 times•V31A: 1 times•E151A: 1 times

OK & FIP: 24 times•TIP - Roman times: 10 times•NK: 7 times•MK & SIP: 3 times•unknown: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 24 times•Upper Egypt (South of Assiut): 20 times•unknown: 2 times

Aker (Erdgott): 46 times

ENTITY_NAME: 46 TIMES • GODS_NAME: 46 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • PLURAL: 10 TIMES

Ꜣkr.yw

"Akeriu (Schlangen als Erdgötter)"|"Akeriu (serpents as earth gods)"|entity_name•gods_name|ID:308|Wb 1, 22.7; KoptHWb 491; LGG II, 83

• sjd=k n,t⟨j.w⟩ jm,j.w.pl=sn //[68]// jr{r}.y.w=n jr̯i.w.pl //[69]// sbj,t {jn}⟨m⟩ {jr}⟨ꜣ⟩kr,w //[70]// šms.pl n špt-jb pn "(Und) du sollst die zur Ruhe bringen, die darinnen sind, die wir geschaffen haben, die (aber) eine Rebellion angezettelt haben, die Erdgötter nämlich, die Gefolgsleute dieses (Dämons) 'Mit unzufriedenem Herzen'." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [67]

• ꜣkr,w //[498]// tꜣ wḥꜥ.pl wj r nw=j "Aker-Götter der Erde, löst mich zu meiner Zeit!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 064 LF: [497]

• //[435]// ꜣkr,w pw tp(,j).w-ꜥ ẖb.yw "Das sind die Aker-Götter, die Vorfahren, die unterwerfen." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 153 A: [435]

• ꜥwꜣi̯.y=j ꜣkr,yw n Rꜥ,w "damit ich für Re die Aker-Götter raube." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 149: [32]

• ꜥwꜣy.n=j //[9]// ꜣkr n Rꜥ,w "Ich habe für Re die Aker-Schlange weggenommen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 108: [8]

sawlit, tb

COLLOC: ŠPT-JB, "DER MIT UNZUFRIEDENEM HERZEN"|"WITH ANGRY HEART (ENEMIES)" • ꜤWꜢI̯, "ERLEDIGEN (O. Ä.); BESEITIGEN (O. Ä.)"|"" • TP.J-Ꜥ.WJ, "VORFAHR; VORGÄNGER"|"ANCESTOR; PREDECESSOR"

root: ꜣkr, "Aker (Erdgott)"|"Aker (the earth god)"

𓇋𓎡𓂋𓂋𓅱𓀭 1 times

glyphs:D21: 2 times • M17: 1 times • V31: 1 times • G43: 1 times • A40: 1 times

NK: 8 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times

Schlangen (als Erdgötter): 8 times • Aker (Sg., Schlange): 1 times • Akeriu (Schlangen als Erdgötter): 1 times

ENTITY_NAME: 10 TIMES • GODS_NAME: 10 TIMES

Ꜣkz

"Akez"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856370|LGG I, 84

Ꜣgb=sn

"Ihre Flut"|"Their-flood"|entity_name•gods_name|ID:315|Hornung, Amduat I, 309

Ꜣgb.w

"Flut"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860570|LGG I, 84

• jw Ḥw n jꜥ,w Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw ꜣgb(,w) n ms,wt Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw "'Nahrung' ist für Pepi Neferkare's Frühstück, 'Fülle' ist für Pepi Neferkare's Abendbrot bestimmt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 662: [N/F/E inf 60 = 706]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ḤW, "DIE NAHRUNG"|"" • JꜤ.W, "WASCHUNG; FRÜHSTÜCK"|"WASHING; WASHING (THE MOUTH) (BREAKFAST)" • MS.WT, "ABENDBROT"|"SUPPER"

root: ꜣgb.t, "Flut"|"" • ꜣgb.w, "Flut; Fülle"|"flood; abundance" • ꜣgbi̯, "überschwemmen; überfließen"|"to overflow; to flood" • ꜣgbgb, "[Nahrungsmittel (?)]; Überfluss (?)"|"[noun (a food?)]; abundance (?)" • ꜣgbgb, "schaudern (?); sehr überfließen (?)"|"to shudder (?)" • sꜣgb, "bewässern"|"to water" • gp, "überfluten"|"to overflow; to inundate"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Flut: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Ꜣgb.w-wr

"die große Flut (Bez. u.a. für die Widder von Mendes)"|"great flood (the ram of Mendes)"|epitheton_title•epith_god|ID:312|LGG I, 84 f.

Ꜣgb.w-wr

"Große Flut (göttliche Wesen)"|"Great-flood"|entity_name•gods_name|ID:316|MedWb 14,1; LGG I, 84 f.

• [(j)ṯi̯] //[B15]// jb,t=k jn ꜣgb-wr r p,t pẖ "Dein Durst werde durch (den Gott) $ꜣgb-wr$ („Die große Flut“) zum Himmel des (?) $pẖ$-Vogels [fortgenommen]." sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment B, B1-B20: [B14]

• [j:wḏ] [Ppy] [Nfr-kꜣ-Rꜥw] [r]=[k] [j:wḏ] sw j:wḏ sw ḏ(d)-mdw zp 4 ⸢ḏdi̯⸣ [n] [4]=[k] [jpw] [hꜣi̯.w] [ḥꜣ]=[k] [m]ꜢꜢ.w [m] //[N/V/E 14= 1308+40]// [ḥr.du] [mdwi̯] [m] wtwt mr [ḥ]nꜥ qsn.tj=s[n] [ḥnꜥ] [ski̯]=[sn] jmi̯=[sn] [ḏꜣi̯] [ꜥ]=[sn] [m]ḏri̯ Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw jr=[k] [jwi̯]=[f] [ẖr]=k j:ḏd [n]=⸢k⸣ Ppy [Nfr]-kꜣ-[Rꜥw] //[N/V/E 15= 1308+41]// [rn]=[k] [pw] [n(,j)] [ꜣg]⸢b⸣(,w)-wr pri̯ m wr,t "[Weis Pepi Neferkare doch zu, weis] ihn [zu], weis ihn zu - viermal fortlaufend zu sprechen - [an diese vier, die hinter dir hinabsteigen], ⸢die⸣ [mit zwei Gesichtern] ⸢sehen⸣ und in schlimmem Gebrüll(?) [sprechen] mit denen, die elend sein werden, [und mit denen, die sie vernichten werden], damit [sie ihren Arm] nicht [ausstrecken], wenn sich Pepi Neferkare zu [dir] umwendet, [wenn er zu] dir [kommt], damit Pepi Neferkare [zu] ⸢dir⸣ [diesen deinen Namen] 'Große Flut, die aus der Großen hervorkommt' sagt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 311: [N/V/E 13 = 1308+39]

• jnk jr,j sšr,w jr,j jrꜥ,t grḥ pw n (ꜣ)gbi̯-wr "Ich bin der Verantwortliche für des Leinenzeug, das zur Uräusschlange gehört, (in) dieser Nacht der Großen Flut." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 174: [512]

• j:(n)ḏ ḥr=k ꜣgb(,w)-wr wdp(,w) nṯr.pl sšm(,w) ḥnmm,t "Sei gegrüßt, Große Flut, Mundschenk der Götter, Leiter der $ḥnmm.t$-Leute!"

bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 344: [T/F/E sup 33 = 86]
•//[P/D post/E 1= 806]// j:(n)ḏ ḥr=k ꜣgb(,j)-wr wdp(,w) nṯr.pl sšm,w ḥnmm,t "Sei gegrüßt, Große Flut, Mundschenk der Götter, Leiter der $ḥnmm.t$-Leute!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 348: [P/D post/E 1 = 806]
bbawpyramidentexte, sawmedizin, tb
COLLOC: WT, "[SUBSTANTIV (GEBRÜLL?)]"|"[NOUN (ROARING?)]" • WDP.W, "AUFWÄRTER"|"" • SŠM.W, "FÜHRER; LEITER"|"LEADER; GUIDE"
1 times
glyphs:G1: 1 times • W11: 1 times • D58: 1 times • Z9: 1 times • G36: 1 times • D21: 1 times • A40: 1 times
OK & FIP: 11 times • NK: 1 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Große Flut (göttliche Wesen): 11 times • eher direkt als Flut gemeint, weniger als Gott: 1 times • Große Flut (göttliches Wesen): 1 times
ENTITY_NAME: 13 TIMES • GODS_NAME: 13 TIMES

ꜣgb.t

"Flut"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860554|Jéquier, Pepi II, pl. XV, Fragment 4, 3
•//[N/A/S fgt 4, 3]// [...] zꜣ ꜣgb,t wr[.t] [...] "[...] Sohn(?) der großen 'Flut' [...]" bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT N pl. XV, fgt 4, 3-4: [N/A/S fgt 4, 3]
bbawpyramidentexte
COLLOC: WRR, "GROSS SEIN"|"TO BE GREAT; TO BE LARGE" • ZꜢ, "SOHN; ENKEL"|"SON"
root:ꜣgb.w, "Flut"|"" • ꜣgb.w, "Flut; Fülle"|"flood; abundance" • ꜣgbj, "überschwemmen; überfließen"|"to overflow; to flood" • ꜣgbgb, "[Nahrungsmittel (?)]; Überfluss (?)"|"[noun (a food?)]; abundance (?)" • ꜣgbgb, "schaudern (?); sehr überfließen (?)"|"to shudder (?)" • sꜣgb, "bewässern"|"to water" • gp, "überfluten"|"to overflow; to inundate"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Flut: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

ꜣtw

"Atu"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856465|CT II, 130f

ꜣtf.t

"Atfet (12. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Atefet (capital of the 12th nome of Upper Egypt)"|entity_name•place_name|ID:332|GDG I, 13; Helck, Gaue, 100 ff., Gomaà; Besiedlung I, 256 f.
• ꜥḥꜥ.n=(j) ḥm //[22]// r ḥqꜣ m ꜣtf,t ḥnꜥ sn=(j) jmꜣḫ,w [s]mr-wꜥ,tj ḫr(,j)-[ḥ](ꜣ)b(,t) Ḥm-Rꜥw jmꜣḫ //[23-Ende]// jmꜣḫ ⸢Hnq⸣w "Nun aber trat ich an, um zu herrschen im Atfet-Gau zusammen mit meinem Bruder, dem Würdigen, einzigen Freund (des Königs) und Vorlesepriester, dem geehrten Hem-Re, den Henqu ehrt/versorgt." bbawgrabinschriften:mittleres Register//große Inschrift (Mittelteil): [21]
• [...] ꜣtf,t ⸢ḏd⸣=tw jw Pr-Nm,tj Wḫꜣ nṯr //[x+2,8]// [jm]=[s] "Atfet sagt man zu Per-Nemti (und) Usch ist der Gott [dort]." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+2,7]
• [...] ḫw ṯ=k Ḥw,t-Ḥr m ꜣtf,t ""Hathor beschützt dich in Atfet!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,29]
• nḥd(,t)=j m ḏw,f,t //[20,13]// pw "Mein "Beißer" ist aus dem "Schlangenberg"(-Gau), heißt das." tb:pLondon BM 10793//Tb 031: [20,12]
• nḥḏ.pl (=j) m ḏw,f(,t) "(Mein) Gebiß ist aus dem "Viper-Berg" (12. oäg. Gau)." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 031: [3]
bbawgrabinschriften, bbawtempelbib, bbawtotenlit, tb
COLLOC: NḤḎ.T, "ZAHN"|"FANG(S); TOOTH (TEETH)" • PR-NMT.J, "PER-NEMTI"|"" • JMꜢḪ, "VERSORGT SEIN; GEEHRT SEIN; (JMDN.) EHREN"|"TO BE PROVIDED FOR; TO BE REVERED; TO REVERE"
root:ꜣtf, "Atef-Krone (Krone der Götter)"|"atef-crown" • ꜣtf, "Räucherwerk"|"incense (gen.)" • ꜣtf, "[ein Baum (in Ortsnamen)]"|"[a tree (in toponyms)]" • ꜣtf, "[Bez. einer Schlange (im Namen von Atfet)]"|"[a sacred serpent]" • ꜣtf, "gekrönt sein; versehen sein (mit Gaben)"|"" • ꜣtf.tj, "der Atef-Bekrönte (Osiris)"|"crowned with the atef-crown (Osiris)" • ꜣtf.tj, "der des 12. oberägyptischen Gaues"|"" • ꜣtf.tj, "zum 12. oberägyptischen Gau gehörig"|""
2 times • (N115-I9-O49): 1 times
glyphs:I9: 3 times • O49: 3 times • N115: 2 times • N26: 2 times • R12: 2 times
TIP - Roman times: 5 times • OK & FIP: 4 times • NK: 1 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times
Atfet (12. o.äg. Gau und seine Hauptstadt): 5 times • Atfet (Hauptstadt des 12. o.äg. Gaues): 3 times • ON/12.oä Gau: 2 times • [12. o.äg. Gau]: 1 times
ENTITY_NAME: 11 TIMES • PLACE_NAME: 11 TIMES

ꜣtf.tjt

"Ateftit"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:861205|RPN I 406.3
•//[1]// jr(,jt-j)ḫ(,t)-nswt ꜣtf,tjt "Die Verwalterin des Königsvermögens Ateftit." bbawgrabinschriften:1. Register v.o.//2. Person v.l.: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JR.JT-JḪ.T-NSWT, "VERWALTERIN DES KÖNIGSVERMÖGENS (AUCH RANGTITEL)"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ateftit: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

ꜣtf-wr-n-Rʿw

"Die große Atefkrone des Re"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:852942|LGG I, 86

• mj jr=k ṯsj tw Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tjw Wn-nfr-mꜣʿ-ḫrw Wsjr //[30,11]// Jj-m-ḥtp pn mꜣʿ-ḫrw ꜣtf-wr-n-Rʿw ḥr tp=k Nḥb-kꜣ m sꜣ=k mꜣʿ-ḫrw=k r ḫft.pl=k ""Komm doch, erhebe dich Osiris Chontamenti, Onnophris der Thriumphierende (und auch) Osiris Imhotep hier selig, die 'Große Atefkrone von Re' ist auf deinem Kopf, Neheb-kau ist dein Schutz (und) du thriumphierst über deine Feinde!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [30,10]

bbawtotenlit

COLLOC: WNN-NFR-MꜢʿ-ḪRW, "WENENNEFER, DER TRIUMPHIERENDE (OSIRIS)"|"" • NḤB.W-KꜢ.W, "DER MIT DEN KA-KRÄFTEN VERSEHEN IST"|"" • JY-M-ḤTP, "IMHOTEP"|"IMHOTEP"

1 times

glyphs:G7: 2 times • G1: 1 times • X1: 1 times • I9: 1 times • S8: 1 times • G36: 1 times • D21: 1 times • N35: 1 times • N5: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die große Atefkrone des Re: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

ꜣtf-pḥ.wj

"Atef-pehui (späterer Name des 14. o.äg. Gaues)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855046| Osing/Rosati, Papiri, 150; Beinlich, ZÄS 115, 1988, 105 f.

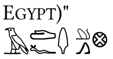
• //[x+3,25]// [...] [ʕ_?]=f ꜣtf-pḥ,wj jw ḏfꜣ [...] [ʕ_?]s mj,tt ". . . er/sein 'Atef-pehu' (Name des 14.o.ä. Gaues) in Bezug auf die Nahrung . . . gleichfalls." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+3,25]

• //[x+3,34]// [...] ⸢ʕmrw?⸣ m [...] ⸢n,tj⸣ ⸢m⸣ ꜣdf-[pḥ,wj] ". . . ein Kanal(?) in . . ., der in Atef-pehu . . .." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+3,34]

• [...] wn sḫm m spꜣ,t tn mj sšm //[x+4,12]// pn m ꜣtf-(pḥ,wj) nb-ḫʿ.w ḥr msḥ Rʿ pw m ḫfḫf-kꜣ n,t m tp=f "Es gibt ein Götterbild in diesem Gau wie das Kultbild in 'Atef-(pehu)', des 'Herrn der Erscheinungen' (mit) einem Krokodilsgesicht: das ist Re in der 'Ka-Flut' (und) die Rote Krone ist auf seinem Kopf." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,11]

bbawtempelbib

COLLOC: ḪFḪF-KꜢ, "KA-FLUT"|"" • NB-Ḫʿ.W, "HERR DER ERSCHEINUNGEN; HERR DER KRONEN"|"" • N.T, "ROTE KRONE (VON U.ÄG.)"|"RED CROWN (OF LOWER EGYPT)"

 1 times

glyphs:G1: 3 times • D46: 2 times • M1: 2 times • O49: 2 times • I9: 1 times • F22: 1 times • D54: 1 times

unknown: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Atef-pehui (späterer Name des 14. o.äg. Gaues): 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

ꜣtf-ḫnt.j

"Atef-chenti (späterer Name des 13. o.äg. Gaues)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855036| Osing/Rosati, Papiri, 143; Beinlich, ZÄS 115, 1988, 105 f.

• ḏd=tw ꜣtf-ḫnt(,j) ⸢jw⸣ //[x+3,3]// ⸢dfꜣ⸣ m ʿrf "Man sagt (auch) 'Atef-chent' (Name des 13.o.ä. Gaues) zu der 'Speise im Beutel'." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+3,2]

• jw ḏd=tw ꜣtf-ḫnt(,j) jw wʿ dḫn dbʿ.pl pw {n}n wrd-jb //[x+3,13]// m-ḫnw ḥʿ,w-nṯr "Man sagt (auch) 'Atef-chent' (Name des 13.o.ä. Gaues) zu einem Obelisken: das sind die Finger des 'Herzensmüden' im Innern des Gottesleibes." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+3,12]

bbawtempelbib

COLLOC: TḪN, "OBELISK"|"OBELISK" • Ḥʿ.W-NṮR, "GOTTESLEIB (KÖRPER DES GOTTES UND DES KÖNIGS)"|"GOD'S FLESH (THE KING, GODS)" • WRḎ.W-JB, "HERZENSMÜDER (OSIRIS)"|"WEARY-HEARTED (OSIRIS)"

1 times

glyphs:G1: 2 times • D46: 2 times • I9: 2 times • D19: 2 times • X1: 1 times • H8: 1 times • O49: 1 times

unknown: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Atef-chenti (späterer Name des 13. o.äg. Gaues): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

ꜣṯ.t

"Atjet"|"Atjet"|entity_name•person_name|ID:709484|RPN I 4.17

• //[1]// ḥtp-ḏ nswt jnpw tp-ḏw=f jm-wt nb-tꜣ-ḏsr //[2]// pr-ḫrw n jmꜣḫwt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ wršt-mnw ꜣṯt-kꜣ "Ein Opfer, das der König gebe und Anubis, 'Der auf seinem Berge', 'Der in wt Befindliche', der Herr der Nekropole, (nämlich) ein Totenopfer für die Versorgte bei dem großen Gott, die Wächterin des Min Atjetka." bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Opferformel: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: WRŠ.T-MNW, "DIE BETRACHTERIN DES MIN (PRIESTERIN)"|"WATCHER OF MIN (A PRIESTESS)" • JMꜢḪ.WT-ḪR-NṮR-ꜤꜢ, "DIE VERSORGTE BEI DEM GROSSEN GOTT"|"REVERED WITH THE GREAT GOD" • JM.J-WT, "IMIUT (ANUBIS)"|"IMIUT (ANUBIS)"

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/f: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

ꜣṯ.t-kꜣ.w

"Atjet-kau"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709899|RPN I 414.7

• //[6]// ꜣṯ,t-kꜣ,w "Atjet-kau." bbawgrabinschriften:Eltern des Grabherrn mit Familie//unteres Register: [6]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Atjet-kau: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

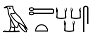
ꜣṯ.t-kꜣ.w=s

"Atjet-kaues"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:712178|RPN II 259.26

• //[1]// (j)r(,jt-j)ẖ,t-nswt Ḥnw,t=sn //[2]// (j)r(,jt-j)ẖ,t-nswt Mr,t-jtj=s //[3]// (j)r(,jt-j)ẖ,t-nswt Bw-nfr //[4]// (j)r(,jt-j)ẖ,t-nswt ꜣṯ,t-kꜣ,w=s //[5]// Mzḥ,t //[6]// Nfr,t-ẖr-nswt //[8]// Nbw-kꜣ //[9]// Zꜣ,t-mr,t //[10]// Nj(,t)-ꜥnḫ-Ḥw,t-Ḥr,w "Die Verwalterin des Königsvermögens (auch Rangtitel) Chenut-sen, die Verwalterin des Königsvermögens (auch Rangtitel) Meret-ities, die Verwalterin des Königsvermögens (auch Rangtitel) Bu-nefer, die Verwalterin des Königsvermögens (auch Rangtitel) Atschet-kaues, die Mesechet, die Neferet-cher-nisut, die Nebu-ka, die Zat-meret (und) die Nit-anch-Hathor." bbawgrabinschriften:Opferkammer//2. Register v.o.: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: MZḤ.T, "MEZEHET"|"" • NFR.T-ẖR-NSWT, "NEFERET-CHER-NISUT"|"" • ḤN.WT-SN, "HENUT-SEN"|""

 1 times

glyphs:D28: 3 times • G1: 1 times • V13: 1 times • X1: 1 times • S29: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Atschet-kaues: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

ꜣṯp.y

"Der Beladene"|"Laden-one"|entity_name•gods_name|ID:341|WbZ: DZA 20091950

root:ꜣṯp, "[ein Kasten]"|"[a box]" • ꜣṯp, "(ein Schiff) beladen"|"to load (a ship)" • ꜣṯp.w, "Last; Fracht"|"load; cargo" • ꜣṯp.wt, "Last; Ladung"|"load; cargo" • tbtb, "tragen"|""

ꜣṯn

"Atjen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856464|LGG I, 90

ꜣd.j

"Adi"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856358|LGG I, 90

• //[9,2]// jrj{r}-jmn,t qnj=f ꜣdj ""Der den Westen schuf, er bezwang den 'Agressiven'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [9,2]

bbawtotenlit

COLLOC: JR-JMN.TJT, "DER DEN WESTEN GESCHAFFEN HAT (OSIRIS)"|"" • QNI, "STARK SEIN; TÜCHTIG SEIN; TAPFER SEIN; STÄRKEN; BESIEGEN"|"" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

1 times

glyphs:G1: 1 times • D46: 1 times • Z4: 1 times • I3: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Adi: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

ꜣd.w

"Der Wütende"|"Furious-one"|entity_name•gods_name|ID:356|LGG I, 90

• nḥm=ṯn wj m-ꜥ ꜣd,w n jw pn n mꜣꜥ,tj.w "Möget ihr mich vor dem "Wütenden" dieser Insel der Rechtschaffenen retten" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 072: [4]

• jw ḫsf.n=j ꜣ,t ꜣd,w "Ich habe die Kraft des "Wütenden" abgewehrt." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 151: [387]

• jw ḫsf.n=f ꜣd(,w) ḥr Rꜥ(,w) rꜥ(,w)-nb "Er hat täglich den Wütenden von Re abgewehrt." tb:pLondon BM 10793//Tb 136 A: [30,1]

• nḥm=ṯn wj m-ꜥ ꜣd(,w) tꜣ pn //[3]// n mꜣꜥ.pl "Möget ihr mich vor dem "Wütenden" dieses Landes der Gerechten retten!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 072: [2]

• Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw ḫsf ꜣd,w ḥr Rꜥ,w rꜥ,w-nb "Osiris NN, gerechtfertigt, ist einer, der den "Wütenden" von Re abwehrt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 136 A: [14]

tb

COLLOC: MꜢꜤ, "GERECHTER"|"A JUST MAN" • ḪSF, "ABWEHREN; ABWEISEN; ENTGEGENTRETEN (VOR GERICHT); (JMDM.) ENTGEGEN GEHEN; SICH NÄHERN; ANTWORTEN; SICH UMWENDEN; STRAFEN"|"" • MꜢꜤ.TJ, "GERECHTER; GERECHTFERTIGTER (VOM TOTEN)"|"JUST MEN; THE RIGHTEOUS (THE BLESSED DEAD)"

root:ꜣd, "wüten; angreifen"|"to be aggressive; to be angry; to anger" • ꜣd.w, "Wut; Aggression"|"anger; agression" • ꜣd.w, "Wütender"|"aggressor (lit. furious one, of a crocodile)" • ꜣd.t, "[eine Augenkrankheit (Pterygium)]"|"[an eye ailment]" • sꜣd.t, "eine Priesterin"|"[a priestess]"
NK: 3 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times
"Wütender" (ein Gott): 4 times • Der Wütende: 1 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • GODS_NAME: 5 TIMES

ꜣdm.w

"Ademu (ein göttliches Wesen)"|"Ademu"|entity_name•gods_name|ID:358|Meeks, AL 78.0116; 79.0066; LGG I, 90
• ꜣdm "Ademu(?)/Du, der als Sobek wütet(?)!" bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 689: [P/A/N 16]
• ꜣdm "Ademu(?)/Du, der als Sobek wütet(?)!" bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 689: [N/A/N 33 = 982]
bbawpyramidentexte
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Ademu (ein göttliches Wesen): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

ꜣdm.w-m-nfr.w

"Ademu-em-neferu"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856359|LGG I, 91

ꜣḏḥḏḥ

"Adjehdjeh"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856357|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 10

ꜣ

"Geier; Vogel (allg.)"|"vulture; bird (gen.)"|substantive•substantive_masc|ID:1|Wb 1, 1.1
• tp n(,j) Mr,y-Rꜥw pn m ꜣ bjk "Der Kopf dieses Merire ist der Geier(?)/Falke(?)." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 539: [P/V/S 1 = 565]
bbawpyramidentexte
COLLOC: BJK, "FALKE"|"FALCON" • MR.Y-RꜥW, "MERYRE (THRONNAME PEPIS I.)"|"MERYRE (PEPI I.)" • TP, "KOPF; BEGINN (EINES GEBIETES); SPITZE; DACH; GIPFEL; PERSON; ANFANG (EINES ZEITABSCHNITTES); BESTES (VON); OBERHAUPT; PRINZIP (ETWAS ZU TUN); RECHNUNGSART (ADM.); KAPITAL; SELBST"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Geier: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ꜣ

"doch (zur Verstärkung); [Partikel]"|"[enclitic particle with exclamatory force]"|particle•particle_enclitic|ID:2|Wb 1, 1.2-7; EAG § 819; GEG § 245
• [jw] [sḏm] [n] [jb]=[f] //[h,2]// r ḥꜣ ꜣ "[Wer auf sein Herz hört] wird (sagen): "Wäre doch!"" sawlit:pBM EA 10371+10435⟨ (Ptahhotep, Version L1)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [h,1]
• (j)ṯj ꜣ n=(j) ꜥ⸢sẖ,t⸣? ꜥwr.t? //[1.3]// jnj̱.t=k "So, nimm von mir den heftigen Schlag, (und) du wirst (zum Stall) gebracht!" bbawgrabinschriften:Südwand//Rinderszene: [1.2]
• nfr=wj ꜣ mꜣꜣ j.t jn (ꜣ)s,t ḥtp=wj ꜣ ptr j.t jn Nb,t-ḥw(,t) //[M/A/W sup 31= 285]// n jt(j) n Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw prj̱=f r=f r p,t mm sb(ꜣ).pl mm Jẖm.w-skj ꜣ,t=f tp=f šꜥ,t=f r-gs.du=f ḥkꜣ,w=f jr rd.du=f ""Wie schön ist es doch zu sehen", sagt Isis, "wie befriedigend ist es doch zu schauen", sagt Nephthys, "auf den Vater, auf Nemti-em-za-ef Merenre, wie er aber zum Himmel emporsteigt unter den Sternen, unter den Nicht-Untergehenden, wobei seine Kraft auf ihm, sein Schrecken neben ihm und sein Zauber zu seinen Füßen ist." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 474: [M/A/W sup 30 = 284]
• //[4.7]// ⸢jw⸣ ꜣ snḏ.n=(j) n=k [...] //[4.8]// [ṯ]⸢w⸣ ⸢wr,t⸣ "... aber ich fürchtete wegen dir ... dich sehr." bbawarchive:pBM 10735 frame 4 recto (80 B)//pBM 10735 frame 4 recto (80 B): [4.7]
• Mꜣjdy,t ꜣ Šjw,t ḥr (j)ẖ,t ḥr sḥrjw n=f //[x+2,15]// Šmꜣ.pl=f "Matit aber, die 'Sau', ist über der Reliquie (und) vertreibt für ihn die seinetwegen 'Umherirrenden' (Dämonen)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+2,14]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: =WJ, "[ADMIRATIVENDUNG]; [ADMIRATIVPARTIKEL]"|"" • R-GS.WJ, "NEBEN"|"BESIDE" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
root:ꜣ, "[Negationspartikel]"|"[negative particle]"
𓄿 28 times • 𓄿𓈖 1 times • 𓏭𓄿 1 times • 𓄿𓏭 1 times • 𓄿𓀁 1 times
glyphs:G1: 32 times • Z4: 2 times • N35: 1 times • A2: 1 times
OK & FIP: 63 times • NK: 38 times • MK & SIP: 26 times • TIP - Roman times: 5 times • unknown: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 74 times • Upper Egypt (South of Assiut): 58 times • unknown: 3 times
doch (zur Verstärkung); [Partikel]: 58 times • [Partikel]: 39 times • doch (zur Verstärkung): 30 times • doch: 7 times • enkl. Partikel der Verstärkung: 1 times
PARTICLE: 135 TIMES • PARTICLE_ENCLITIC: 135 TIMES

ꜣ

"[Negationspartikel]"|"[negative particle]"|particle|ID:3|EAG § 820

• snḏ=⟨k⟩ ꜣ n ḫsf ""Fürchtest Du Dich etwa vor Bestrafung?"" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [260]
• [ḫs]f w [ms(w),t] [N]-ḏr=f [m] ꜣḫ,t ḫsf=[k] ꜣ [j]⌜wi̯⌝ Mr,y-Rꜥw //[P/D post/W 3= 717]// r bw n,t(j)=k jm "So wie [die Geburt] von 'Der-keine-Grenze-hat' [im] Horizont nicht verhindert werden darf, so darfst auch [du] nicht verhindern, daß Merire dorthin kommt, wo du bist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 569: [P/D post/W 2 = 716]
• //[vs;8]// m=k jn gꜣw n(,j) //[vs;9]// wpw,tj ꜥꜣ ḥnꜥ=j //[vs;10]// jw ꜣ rḏi̯.n=j jwt=f r //[vs;11]// jni̯.t n=j smj m rḫ=k "Aber mangels eines Boten hier bei mir, kann ich ihn nicht kommen lassen, um mir die Nachricht mit deiner Meinung bringen zu lassen." bbawbriefe:pUC 32201//Brief des Iri-su an den Kabinettsvorsteher: [vs;8]
• ꜣ nk=k n-ḏ,t ḫfti̯{.pl} n Rꜥ,w "Auf ewig wirst du nicht mehr begatten, Feind des Re!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 039: [8]
• [ḫ]sf w msw[,t] Srq(,t) ḫsf=k ꜣ jwi̯ Mri̯,y-Rꜥw [r] b[w] [n,t(j)]=[k] [jm] "So wie die Geburt der Selkis nicht verhindert werden darf, so darfst auch du nicht verhindern, daß Merire ⌜dorthin⌝ kommt, [wo du bist]." bbawpyramidentexte:⟨Westwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 569: [P/D post/W 3 = 717]
bbawbriefe, bbawpyramidentexte, sawlit, tb
COLLOC: W, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[PARTICLE OF NEGATION]" • ḪSF, "ABWEHREN; ABWEISEN; ENTGEGENTRETEN (VOR GERICHT); (JMDM.) ENTGEGEN GEHEN; SICH NÄHERN; ANTWORTEN; SICH UMWENDEN; STRAFEN"|"" • MSW.T, "GEBURT; DAS GEBÄREN"|"BIRTH; BIRTHING"
root:ꜣ, "doch (zur Verstärkung); [Partikel]"|"[enclitic particle with exclamatory force]"
1 times
glyphs:G1: 1 times
OK & FIP: 22 times • MK & SIP: 5 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 24 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
[Negationspartikel]: 27 times • Negation am Satzanfang: 1 times
PARTICLE: 28 TIMES

ꜣ

"[Geier]"|english translation missing|root|ID:863246

ꜣ

"[momentum]"|english translation missing|root|ID:863249

ꜣ

"[Partikel]"|english translation missing|root|ID:863252

ꜣ

""|"[Stelle]"|root|ID:863867

ꜣ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:873050|CT IV, 391e

ꜣ.t

"Zeitpunkt; Augenblick; Zeit (allg.)"|"moment; instant; time (gen.)"|substantive•substantive_fem|ID:5|Wb 1, 1.12-2.2; Ogdon, GM 164, 1998, 79 ff.

• //[vs. 2,1]// wnn=f ḥr ꜥ[tj]ꜣ? m jbḥ{t}.pl=f ḥr wgꜣ.t ḥr ns=f ḥr fꜣi̯ nḥb,t=f r ꜣ,t r ꜣ,t //[vs. 2,2]// ḥr jri̯.t […] ⌜m⌝ ⌜ꜥ,t⌝.pl=f jw stj rʾ=f mj ḫnš mtw,t ḥfꜣ,w fd,t m ꜥ,t.pl=f jri̯ n=k n=f Ḏḥw,tj n bꜣqꜣ //[vs. 2,3]// Ḏḥw,tj n ꜥb,w dwꜣ,w.pl n Jꜥḥ r pꜣ ꜣb,w rnp,t nꜣy=sn wdn.w.pl n kꜣp,w.pl ꜥšꜣ.t Ḏḥw,tj //[vs. 2,4]// n ḫt n bꜣqꜣ "Wenn er mit seinen Zähnen [knirsch]t (o.ä.), auf seiner Zunge herumkaut, seinen Nacken von Zeit zu Zeit aufrichtet, mit seinen Gliedern […] macht, indem der Geruch seines Mundes wie eine Schweißabsonderung (verursacht) von Schlangengift, (und) Schweiß an seinen Gliedern ist, so fertige du für ihn eine Thot(figur) aus Moringaholz, eine Thot(figur) zur Reinigung, Lobpreisungen für den Mondgott für den Wunsch des Jahres, (dazu) ihre (der Hymnen) Weihopfer aus vielen Räuchermitteln, und die Thot(figur) aus Moringaholz." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 2,1]
• ꜥnḫ,w.pl m mt sp 2 šwꜣ.[wpl] //[Rs 78]// ḥwr.pl ꜥnḫ,pl m mt jr sš ꜣ,t n wn n=j m={k}tn m jp ḫr.pl ""O ihr im Tod Lebenden, ihr im Tod Lebenden, ihr Besitzlosen, ihr Armen, ihr im Tod Lebenden! Wenn der Zeitpunkt vorbeigeht, ohne mir zu öffnen, seht, (dann) gehört ihr zur Liste der Feinde!" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 77]
• […] [jr] [gmi̯]=[k] [ḏꜣs,w] [m] [ꜣ,t]=[f] //[Fragm. "Verso", 1]// [m] [ḥwr,w] [n-js] [mj],tw=⌜k⌝ […] "[Wenn du einen Diskussionsgegner in Aktion triffst, einen Schwachen, nicht] deinesglei[chen, …" sawlit:pBM EA 10371+10435⟨ (Ptahhotep, Version L1)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [11]
• ꜣt dwꜣ,(y)t ḫpr.t(j) "Die Zeit des Morgens - sie ist entstanden." bbawgrabinschriften:Südwand//Szenen der Landwirtschaft (Sz. 20): [T90]
• //[x+3,7]// […] [ꜥnḫt?]=f m ꜣ,t r ꜣ,t […] [ꜣbd] [1] [ꜣḫ,t] 16 ". . . er [erstarkte?] im Laufe der Zeit . . . (im) [ersten Monat der Achet-Jahreszeit] (am Tag) 16." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+3,7]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • ḎꜣS.W, "DISPUTANT;

OPPONENT"|"COUNCILOR; SAGE"
root:ꜣ.t, "Kraft"|"strength"

29 times • 15 times • 15 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G1: 75 times • X1: 75 times • N5: 69 times • Z1: 54 times • Z5: 40 times • M17: 8 times • D46: 6 times • N23: 6 times • Z3: 2 times • Z3A: 1 times • F3: 1 times • D21: 1 times • D36: 1 times • F37: 1 times • F51: 1 times

NK: 85 times • TIP - Roman times: 45 times • MK & SIP: 31 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 124 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 30 times • unknown: 7 times • Western Asia and Europe: 1 times • Nubia: 1 times

Augenblick: 77 times • Zeitpunkt: 40 times • Zeit (allg.): 20 times • Zeitpunkt, Augenblick: 18 times • Zeitpunkt; Augenblick; Zeit (allg.): 3 times • Zeitpunkt, Augenblick; Zeit (allg.): 1 times • Situation: 1 times • Augenblick, Moment: 1 times • Augenblick; jmds. "(letzte) Stunde", d.h. der Tod: 1 times • Augenblick (=sofort): 1 times

SUBSTANTIVE: 163 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 163 TIMES • SINGULAR: 144 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 59 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 57 TIMES • FEMININE: 57 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 28 TIMES

ꜣ.t

"Kraft"|"strength"|substantive•substantive_fem|ID:6|Wb 1, 2.3-4

• sbn wḫd,w //[vs. 23,2]// ⸢ḥr⸣ twr.pl=sn mj sbn nṯr.pl ḥr ꜥspꜣ,tjw?.pl=sn ḥr ꜣ,t mdw n(,j) Mḫntj-n-jr,tj //[vs. 23,3]// ḫnt,j Zḫm "Die Krankheitsauslöser(?) sollen ausrutschen (o.ä.) auf ihrem Roten (= Blut) wie die Götter ausgerutscht sind auf ihrem ... (?), unter der Macht des Stabes des Mechenti-en-irti, der Letopolis voransteht." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 23,1]

• [...] //[C.1]// Ḥr ꜥnḫ-msw,t Nb,tj ꜥnḫ-msw,t Ḥr-[nbw] [...] Nswt-bj,tj Ḫpr-kꜣ-Rꜥ Zꜣ-Rꜥ Z-n-Wsr,t ꜥnḫ ḏ,t bjk jṯi̯.w m ꜣ,t=f //[C.2]// ꜥnḏ,tj-jt=f? ꜥḏ,t?=ꜥf? [...] [...] n(,j) jr,tj sbꜣ wꜥ sḥḏ tꜣ,du kꜣ ḥḏ ptpt.t(j)=f(j) jwn,tjw.pl "Horus: Lebend-an-Geburt; Nebti: Lebend-an-Geburt; [Gold]falke: [...]; König von Ober- und Unterägypten ⸢ Cheperkare ⸣; Sohn des Re ⸢ Sesostris ⸣, der ewig lebt, Falke, der erobert hat mit seiner Kraft, persönlicher (?) Beschützer seines Vaters, [...] der (?) beiden Augen, einzigartiger Stern, der die Beiden Länder erleuchtet, weißer Stier, der die $Jwn.tjw$-Nomaden niedertreten wird." sawlit:Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)//⟨Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)⟩: [C.1]

• nfr=wj ꜣ mꜣꜣ j.t jn (ꜣ)s,t ḥtp=wj ꜣ ptr j.t jn Nb,t-ḥw(,t) //[M/A/W sup 31= 285]// n jt(j) n Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw pri̯=f r=f r p,t mm sb(ꜣ).pl mm Jḫm.w-skj ꜣ,t=f tp=f šꜥ,t=f r-gs.du=f ḥkꜣ,w=f jr rd.du=f ""Wie schön ist es doch zu sehen", sagt Isis, "wie befriedigend ist es doch zu schauen", sagt Nephthys, "auf den Vater, auf Nemti-em-za-ef Merenre, wie er aber zum Himmel emporsteigt unter den Sternen, unter den Nicht-Untergehenden, wobei seine Kraft auf ihm, sein Schrecken neben ihm und sein Zauber zu seinen Füßen ist." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 474: [M/A/W sup 30 = 284]

• j:ḥmi̯ m ꜣ,t=f nkn=f //[22,19]// sw ḏs=f srq jḫtj=f sꜣw qꜣjs ""Weiche zurück vor seiner Kraft, (vor) dem, der sich selbst verletzte, dessen Kehle geöffnet ist (Horus) (und) der den Gefesselten bewacht!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [22,18]

• nn ḫsf.tw=f nn šnꜥ.tw=f //[23]// nn jṯi̯.tw=f jn hh n ꜣ,t=k "Er (NN) wird nicht abgewehrt, nicht abgehalten, nicht gepackt werden vom Gluthauch deiner "Kraft"!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 130: [22]

bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • R-GS.WJ, "NEBEN"|"BESIDE" • =WJ, "[ADMIRATIVENDUNG]; [ADMIRATIVPARTIKEL]"|""

root:ꜣ.t, "Zeitpunkt; Augenblick; Zeit (allg.)"|"moment; instant; time (gen.)"

1 times • (G1-X1-Y1v): 1 times • 1 times

glyphs:G1: 4 times • X1: 4 times • N5: 2 times • Z1: 2 times • Y1v: 1 times • Z5: 1 times

TIP - Roman times: 24 times • OK & FIP: 21 times • NK: 16 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 38 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 23 times • Nubia: 1 times • Eastern Desert: 1 times

Kraft: 61 times • "Kraft" hier viell. als Bez. der Uräusschlange(ngöttin): 1 times • als Bez. der Uräusschlange(?): 1 times

SUBSTANTIVE: 63 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 63 TIMES • SINGULAR: 23 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 12 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

ꜣꜣ

"Ruine (o. Ä.)"|"mound (of ruins?)"|substantive•substantive_masc|ID:7|Wb 1, 2.6

• //[rt. x+2,4]// gmi̯=w ṯꜣz.pl=k j:str sw m-mj,t(j)t ꜥ(ꜣ)w.w.pl? ꜥsḏ? "Man wird feststellen, dass es deine Sprüche (sind), die ihn vertreiben, ebenso dass die Ruinenhügel (?) aufgebrochen (?) sind." sawmedizin:Papyrus BM EA 10085 + 10105//⟨rto. x+1,1-2,12: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. x+2,4]

• //(193)// jri̯.n=(j) mnw=j(!) (m-)ḫnw-n nꜣ,t=j qd.n=j //(194)// wḫꜣ gmi̯.n=(j) //(195)// m ꜣꜣ sꜥḥꜥ.n=j //(196)// sw m wḫ.pl n mꜣt [...] mꜣ(w),t //(197)// zḫꜣ m rn=j ḏs=j //(198)// sꜥnḫ.n=j rn n(,j) jt=(j) ḥr=s⟨n⟩ "Ich habe mir ein Denkmal in meiner Stadt gemacht, als ich einen Säulensaal (wieder auf)gebaut habe, den ich als Ruine vorgefunden habe, als ich ihn mit neuen (?) Säulen errichtet habe, beschriftet in meinem eigenen Namen, als ich den Namen meines Vaters auf ihnen wieder aufleben ließ." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (193)

sawlit, sawmedizin

COLLOC: STWR, "SICHERN; REINIGEN"|"TO KEEP CLEAN" • WḪꜣ, "SÄULENHALLE"|"COLUMNED HALL" • M-ḪNW-N, "IN"|""

root:Jꜣ, "Gepriesener"|"" • Jꜣ.wtjw, "Die Anbetenden"|"" • Jꜣ.tj, "Zwei Hügel; Zwei Hügel (Domäne)"|"" • Jꜣ.tj, "Zum Hügel Gehöriger"|"" • Jꜣ.tj, "Iati"|"" • Jꜣ.tjw, "Iatiu (Standartengötter?)"|"Iatu (gods on standards)" • Jꜣ.tjw, "Die zu den Stätten Gehörigen"|"" • Jꜣꜣ.w, "Der Aufsteiger (?); Der Angreifer (?)"|"Ascender" • jꜣ.w, "Hügel (?)"|"hill (?)" • jꜣ.w, "Lobpreis"|"praise" • jꜣ.wt, "die Stätten (Bez. f. Ägypten)"|"the mounds (Egypt)" • jꜣ.wt, "gepriesen"|"price" • jꜣ.wtj, "Harpunierer (von Horus)"|"harpooner (esp. Horus)" • jꜣ.t, "Rückgrat; Rücken (als Körperteil)"|"spine; back (of a human being, of an animal)" • jꜣ.t, "Standarte (für Götterbilder)"|"standard (for a divine emblem)" • jꜣ.t, "[Substantiv (ein Ort)]"|"[noun]" • jꜣ.t, "Stätte; Hügel"|"place; mound" • jꜣ.t, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]" • jꜣ.t, "[ein Baum]"|"[a tree]" • jꜣ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant (vine?)]" • jꜣ.tjt, "Kataster (?)"|"[noun]" • jꜣꜣ, "[ein Mineral (Bleiglanz?)]"|"[a mineral]" • jꜣꜣ, "[eine Nutzpflanze (Wein?)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]" • jꜣꜣ, "Stütze (?)"|"support (?)" • jꜣꜣ, "Vogel"|"" • jꜣꜣ.t, "Zweig; Rute"|"twig; rod" • jꜣꜣ.t, "[Baum]"|"" • jꜣi̯, "preisen; anbeten; beten"|"to praise; to adore" • jꜣw.t, "[ein Kultgegenstand]"|"[the emblem of Min's cult]" • jꜣw.t, "Funktion; Amt; Würde"|"office; rank; function" • jꜣw.tj, "Würdenträger"|"office holder" • tjꜣ.t,

"[ein Mineral]; [ein Gefäß aus Mineral]"|"[a mineral]"
1 times • 1 times
glyphs:G1: 3 times • Z7: 2 times • N23: 1 times • Z1: 1 times • O39: 1 times • Z2: 1 times
NK: 1 times • MK & SIP: 1 times
unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ruine (o. Ä.): 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ꜣꜣtꜣ

"[ein nubischer Häuptling (?)]; [Eigenname (?)]"|"[a Nubian chieftain (?)]; [a proper name (?)]"|substantive|ID:8|Wb 1, 2.7; FCD 1

ꜣj

"[Bindenpaar]"|english translation missing|root|ID:863258

ꜣj

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:873053|CT VII, 95m

ꜣj.wj

"Doppelverband, Kreuzverband (?) (med.)"|"pair of bandages (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:10|Wb 1, 2.8; MedWb 1 f.; vgl. KoptHWb 290
• jr gmi̯=k wbn,w pf pg(ꜣ).y wnḫ jdr.pl=f nḏri̯.⟨j⟩n=k //[17.4]// n=f kf,t.pl=f m ꜣj.wj.du n(,j) ḥbs.pl ⟨wdi̯⟩ ḥr kf,t.pl jptf "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [17.3]
• [wdi̯.ḥr]=[k] [ꜣ.wj.du] [n(,j)] [ḥbs] "[Dann mußt du folglich einen $ꜣ.wj$-Doppelverband/Kreuzverband(?) aus Leinenstoff auflegen.]" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [1.15]
• wdi̯.ḥr=k n=f ꜣjr.wj.du ḥr kf,t //[9.17]// jptf "(Behandlung:) Dann musst du folglich für ihn einen $ꜣ.wj$-Doppelverband/Kreuzverband(?) auf besagte (wörtl.: diese) Klaffungen legen." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [9.16]
• jmi̯=k wdi̯ ꜣjw.du ḥr=f r rḫ=k spr=f r (j)ḫ,t "Du sollst keinen $ꜣjw$-Doppelverband/Kreuzverband (?) auf sie legen, so daß / bis du erkennst, daß er (d.h. der Patient) die (entscheidende) Sache erreicht (d.h. es schaffen wird?)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [2.23]
• jr gmi̯=k //[5.8]// wbn,w pn wnḫ jd(r)=f nḏri̯.ḥr=k n=f m ꜣ.wj.du "Falls du diese/besagte Wunde vorfindest, indem ihre Naht sich lockert / gelöst hat, dann mußt du (sie) folglich für ihn (d.h. den Patienten) mit einem $ꜣ.wj$-Doppelverband/Kreuzverband (?) zusammenfassen." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [5.7]
sawmedizin
COLLOC: KF.T, "KLAFF (EINER WUNDE)"|"" • WNḪ, "(SICH) VERSCHIEBEN; (SICH) LOCKERN; (SICH) LÖSEN"|"" • ḤBS, "KLEID; HÜLLE; TUCH"|"GARMENT; CLOTHING"
root: mꜥy.t, "Öse"|"loop"
2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:V1: 10 times • Z7: 6 times • G1: 5 times • Z4: 5 times • M17: 3 times • V6: 2 times • D21: 1 times
MK & SIP: 7 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times
Bindenpaar (med.): 7 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • DUAL: 1 TIMES

ꜣjw

"[eine Waffe (?)]"|"[a weapon (?)]"|substantive•substantive_masc|ID:11|Jéquier, BIFAO 19, 1921/22, 18

ꜣjw

"[Waffe]"|english translation missing|root|ID:863261

ꜣjw

"[atmosphärisches Phänomen]"|english translation missing|root|ID:863264

ꜣjw

"[atmosphärisches Phänomen (Windstoß?)]"|"[atmospheric phenomenon (a gust of wind?)]"|substantive|ID:9|Andreu/ Cauville, RdE 30, 1978, 10
• p,t m ⸢ꜣjw⸣ "Der Himmel ist $ꜣjw$-windig." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [C2, x+12]
sawlit
COLLOC: P.T, "HIMMEL"|"HEAVEN(S)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[atmosphärisches Phänomen (Windstoß?)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ꜣjs

"Gehirn; Eingeweide"|"brain; viscera"|substantive•substantive_masc|ID:13|Wb 1, 2.10-11; MedWb 2; Walker, Anatom. Term., 265
• jr sd ḏnn,t=f ngꜣ.y ꜣjs //[2.24]// n(,j) ḏnn,t=f sd ⟨pw⟩ wr wbꜣ n ẖnw ḏnn,t=f ntn,t ꜥrf.t ꜣjs=f "(Glosse A:) Was (die Textstelle) "sein (Hirn-)Schädel ist zerbrochen/zertrümmert; (und) das Gekröse/Gedärm seines (Hirn-)Schädels (d.h. das Gehirn) ist aufgerissen/hervorgebrochen" angeht: ⟨das ist⟩ ein großer Splitterbruch, (mit dem Ergebnis, daß er) zum Innern seines (Hirn-)Schädels (und zur / d.h. zur) Membrane/Haut, die sein Gekröse/Gedärm (d.h. Gehirn) umschließt (d.h. die Hirnhäute), offen/geöffnet ist." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [2.23]
• n ḥtm ꜣjs=j "Meine Organe sind nicht vergangen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 154: [18]
• ꜣ(j)s n(,j) šꜣj "Gehirn / Gekröse des Schweines." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [2,5]
• ꜣjs //[65,14]// n wḥꜥ.w.pl ꜥšꜣ.pl "Gehirn vieler Fiederbartwelse (oder: Gehirn eines einfachen Fiederbartwelses)." sawmedizin:Papyrus Ebers//65,8-66,7: Eb 451-463: "Heilmittel gegen Ergrauen des Haares": [65,13]
• (ꜣ)js n(,j) j(w)ꜣ 1 qsn,tj 1 mrḥ,t 1 "Gehirn eine Langhornrindes: 1, $qsn.tj$-Mineral: 1, Öl/Fett: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//95,1-97,15 = Eb 808-839: Zweiter gynäkologischer Abschnitt: [97,8]
sawmedizin, tb
COLLOC: ḎNN.T, "SCHÄDEL; KOPF"|"SKULL; HEAD" • NGꞮ, "ZERBRECHEN; ÖFFNEN; HERVORBRECHEN"|"TO BREAK OPEN" • 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE")]"|""
8 times • 5 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:S29: 19 times • G1: 16 times • M17: 11 times • Aa2: 9 times • Aa3: 8 times • Z2: 2 times • D26: 1 times • N35: 1 times • K5: 1 times • Z3: 1 times
MK & SIP: 14 times • NK: 6 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Gehirn: 11 times • Gehirn; Eingeweide: 7 times • Eingeweide: 3 times
SUBSTANTIVE: 21 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 21 TIMES • SINGULAR: 20 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 16 TIMES • MASCULINE: 16 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

ꜣjs

"[Gehirn]"|english translation missing|root|ID:863267

ꜣyt

"blass sein (des Gesichtes)"|"to blanch"|verb|ID:14|Blackman, JEA 16, 1930, 65 (6); Wb 1, 2.9
• nn ꜣyt ḥr n mꜣ ḥr=k ""Nicht soll das Gesicht dessen, der dein Gesicht sieht, erbleichen!"" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)// Sinuhe: [278]
• m ꜣ(j)t.w ḥr=k //[113]// pḥ.n=k wj "Dein Gesicht soll nicht erblassen, nun daß du zu mir gelangt bist!" sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [112]
sawlit
COLLOC: ḤR, "GESICHT; ANSICHT; AUFMERKSAMKEIT; VORDERSEITE"|"FACE; SIGHT" • PḤ, "ERREICHEN; ANGREIFEN"|"TO REACH; TO ATTACK" • M, "NICHT (IMPERATIV DES NEGATIVVERBS JMꞮ)"|"[IMPERATIVE OF THE NEGATIVE VERB]"
1 times • 1 times
glyphs:G1: 2 times • M17: 2 times • X1: 2 times • G37: 1 times • G43: 1 times • A24: 1 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
blass sein (des Gesichtes): 1 times • fahl sein, blaß sein: 1 times
VERB: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES

ꜣyt

"[blass sein]"|english translation missing|root|ID:863885

ꜣꜥ

"Angst haben (?)"|"to be afraid (?)"|verb|ID:400964|Habachi, Kamose, 39, Z. 23
• mj ḫdj m ꜣꜥ "Komm! Fahre nach Norden! Hab keine Furcht (?)!" sawlit:Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)//⟨Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)⟩: [Z.22]
sawlit
COLLOC: ḪDꞮ, "STROMAB FAHREN; NORDWÄRTS REISEN"|"TO TRAVEL DOWNSTREAM; TO TRAVEL NORTHWARDS" • MJ, "KOMM!; KOMMT!"|"COME!" • M, "NICHT (IMPERATIV DES NEGATIVVERBS JMꞮ)"|"[IMPERATIVE OF THE NEGATIVE VERB]"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Angst haben (?): 1 times
VERB: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

ꜣꜥ

"[zurückwerfen]"|"[to swing; to throw backwards]"|root|ID:864419|van Walsem, Gs Quaegebeur, 1479 ff.; Grunert, GM 223, 2009, 66 f.

ꜣꜥ.w

"[Bauteil (?)]; [Baumaterial (?)]"|"[building component (?)]; [construction material (?)]"|substantive•substantive_masc|ID:27|Wb 1, 3.9

root:ꜣꜥꜥ, "bauen; verputzen"|"to coat with plaster; to repair"

ꜣꜥꜥ

"bauen; verputzen"|"to coat with plaster; to repair"|verb•verb_3-lit|ID:16|Wb 1, 2.13; Gardiner, JEA 34, 1948, 18

• bn jꜥꜥ=⸢tw⸣=⸢f⸣ m qḏ "Sie (die Inschrift) soll nicht mit Gips verputzt werden." bbawamarna:⟨Stele S⟩//Stelentext: [24]

• bn jꜥꜥ=tw=f m ⸢qḏ⸣ "Sie (die Inschrift) soll nicht mit Gips verputzt werden." bbawamarna:⟨Stele A⟩//Stelentext: [18]

• bn jꜥꜥ=tw=f m qḏ "Sie (die Inschrift) soll nicht mit Gips verputzt werden." bbawamarna:⟨Stele N⟩//Stelentext: [23]

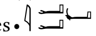
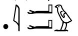
• bn jꜥꜥ=[t]w=[f] m qḏ "[Sie] (die Inschrift) soll nicht mit Gips verputzt werden." bbawamarna:⟨Stele B⟩//Stelentext: [19]

• [bn] jꜥꜥ=tw=⟨f⟩ m qḏ "Sie (die Inschrift) soll [nicht] mit Gips verputzt werden." bbawamarna:⟨Stele U⟩//Stelentext: [22]

bbawamarna

colloc: qḏ, "Gips; Stuck"|"gypsum; plaster (Sem. loan word)" • bn, "[Negationspartikel]"|"[negative particle]" • =tw, "[Suffix Pron. sg.3.c.]"|"one; one's (suffix pron., 3rd per. sing.)"

root:ꜣꜥ.w, "[Bauteil (?)]; [Baumaterial (?)]"|"[building component (?)]; [construction material (?)]"

2 times •  1 times •  1 times

glyphs:D36: 10 times • M17: 5 times • G43: 3 times • D40: 3 times

NK: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

verputzen: 5 times

verb: 5 times • verb_3-lit: 5 times

ꜣꜥꜥ

"beschuldigen; verklagen"|"to injure; to blame"|verb•verb_2-gem|ID:17|Wb 1, 2.14; Lesko, Dictionary I, 2

• zꜣu̯.t(j) [ʕm?] ꜣʕ[ʕ] "Paß auf, äußere keine Beschuldigung (?)!" sawlit:pBM EA 10371+10435⟨ (Ptahhotep, Version L1)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [s,5]

sawlit

colloc: zꜣu̯, "bewachen; schützen; sich hüten"|"to guard; to heed; to guard against" • m, "nicht (Imperativ des Negativverbs jmi̯)"|"[imperative of the negative verb]"

root:ꜥꜥ.t, "Anklage"|"accusation"

glyphs:G1: 1 times • D36: 1 times • A24: 1 times

MK & SIP: 1 times

unknown: 1 times

beschuldigen: 1 times

verb: 1 times • verb_2-gem: 1 times • infinitive: 1 times

ꜣꜥꜥ

"[ein Baum]"|"[a tree]"|substantive•substantive_masc|ID:21|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 5

ꜣꜥꜥ

"[bauen]"|english translation missing|root|ID:863276

ꜣꜥꜥ

"[beschuldigen]"|english translation missing|root|ID:863888

ꜣꜥꜥ.t

"Gefäß (allg. Bez.)"|"container; jar (gen.)"|substantive•substantive_fem|ID:24|Wb 1, 3.6; Lesko, Dictionary I, 3

• ꜣꜥꜥ jrp ḏꜣ~hꜣ "Ein $ꜣꜥꜥ$-Gefäß, Wein aus Djahi (Syrien-Palästina)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [11,1]

• ḥnꜥ-ḏd r-n,tj wn=j nꜣ (ꜣ)ꜥꜥ,t.pl n bj,t j:jni̯=k n pꜣ nṯr //[6]// jw=j ḥr šdi̯ 10 n hjn.pl n bj,t j:m=st r pꜣ ḥtp-nṯr jw=j gmi̯ //[7]// jw=st mḥ.tj m gs ḏb,t r-ḏr.pl=st "Ferner: ich öffnete die Aaut-Gefäße von Honig, die du für den Gott gebracht hast, und als ich 10 Hin-Maß von Honig davon entnehmen wollte für das Gottesopfer, fand ich es komplett gefüllt mit einem Barren Salbmasse." bbawbriefe:pLouvre E 27151//Brief eines [_]-chay an Montju-hor-[_]: [5]

bbawbriefe, sawmedizin

colloc: =st, "[Suffix Pron. pl.3.c.]"|"" • Ḏhj, "Djahi (Gegend in Palästina)"|"" • gs.w, "Salbe; Salbmittel"|"ointment"

ꜣꜥꜥ.t

1 times
glyphs:D36: 2 times • G1: 1 times • W22: 1 times • Z3: 1 times
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Gefäß (allg. Bez.): 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ꜣꜥw

"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive|ID:10240|Meeks, AL 78.0007

ꜣꜥw

"Futteral (für Schreibzeug)"|"(leather) bag"|substantive•substantive_masc|ID:26|Wb 1, 3.7-8

ꜣꜥw

"Futteral"|english translation missing|root|ID:863282

ꜣꜥb

"schädigen"|english translation missing|root|ID:863285

ꜣꜥb.t

"Schädigung; Bedrückung"|"oppression"|substantive•substantive_fem|ID:28|Wb 1, 3.10
• rdi̯.t.n nṯr ḏd=sn m rꜣ=sn ⸢ḏs⸣=sn n-mr sḫpr ꜣꜥb.pl=sn "Der Gott veranlasste, dass sie mit ihrem eigenen Mund sprachen, damit ihre Schlechtigkeit offenbart wird." bbawhistbiospzt:Bannstele des Aspelta(?) (JE 48865)//Stelentext: [8]
• jnk wḏꜥ ꜣꜥb,t(.j) "Ich bin es, der den ꜣꜥbt ([im Ei] Eingeschlossenen ["Unterdrückten"]?) getrennt hat." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 054: [4]
bbawhistbiospzt, tb
COLLOC: =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)" • N-MRW.T, "DAMIT; WEIL (KONJUNKTION)"|"SO THAT; BECAUSE (CONJ.)" • SḪPR, "ENTSTEHEN LASSEN; SCHAFFEN"|"TO CREATE; TO BRING INTO BEING; TO REAR (A CHILD)"
root:ꜣꜥb.w, "Die Unterdrücker (?) (Götter der Unterwelt)"|"Oppressors (?) (demons in the underworld)"
1 times
glyphs:G1: 1 times • D36: 1 times • D58: 1 times • G37: 1 times • Z2: 1 times
NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Nubia: 1 times
Nisbe: "Der von der Bedrückung" o. ä.: 1 times • Schädigung; Bedrückung: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ꜣꜥz

"[ein Anch-förmiges Gerät]"|english translation missing|root|ID:863288

ꜣw

"Länge"|"length"|substantive•substantive_masc|ID:31|Wb 1, 4.10-14
• [jr] [rd] [=sn] [r] [ꜣw] [=sn] [jw] [=s] [(r)] [msi̯.t] "[Wenn sie gänzlich wachsen, dann wird sie gebären.]" sawmedizin:Papyrus Carlsberg 8//Papyrus Carlsberg 8 Verso: Geburtsprognosen: [A, x+1]
• //[9]// ꜣw n(,j) mr pn mḥ 150 //[10]// wsḫ 20 //[11]// ⟨m⟩ḏw,t 15 "Länge dieses Kanals: 150 Ellen; Breite: 20 (Ellen); Tiefe: 15 (Ellen)." sawlit:Große Kanalinschrift Sesostris' III. auf der Insel von Sehel//⟨Große Kanalinschrift Sesostris' III. auf der Insel von Sehel⟩: [9]
• jz n 100 mḥ m ꜣw=f //[20]// r 50 mḥ m sḫ,w r 5 mḥ [m] [qꜣw] [...] "Ein Grab von 100 Ellen in seiner Länge zu 50 Ellen in der Breite, zu 5 Ellen in der Höhe." bbawgrabinschriften:Ostwand//biographische Inschrift: [19]
• wn.⸢y⸣ ꜣ.du p,t j:[z]n.⸢y⸣ ꜣ.du qbḥ(,w) n ꜣw jmꜣḫ(,w)=s ḥꜥm,t Ḥr,w //[AII/F/E sup 16]// nzw n(,j) tꜣ pn "Die beiden Türflügel des Himmels öffnen sich, die beiden Tüflügel des Wassergebiets (des Himmels) gehen auf wegen der Weite ihrer, der Frau des Horus, des Königs dieses Landes, Versorgtheit." bbawpyramidentexte:⟨oberes Register⟩//PT 561A: [AII/F/E sup 15]
• jw qd.n=j ḫwzw //[K9]// jm ḥr sꜣ,t [...] n,t Ḥw,t-nbw ꜣw=f mḥ 40 wsḫ [...] "Ich habe dort ein Chusu (ein Bauwerk/Hütte) gebaut bei/auf der Mauer ... von Hatnub, indem seine Länge 40 Ellen und die Breite(?) ... beträgt." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 09//⟨Hatnub Graffito 09⟩: [K8]
bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: WSḪ, "BREITE; WEITE"|"BREADTH; WIDTH" • MḤ, "ELLE (LÄNGENMASS); ELLENSTAB"|"CUBIT; CUBIT ROD" • ŠZP, "HANDBREITE (LÄNGENMASS); HANDFLÄCHE"|"PALM (MEASURE OF LENGTH)"
root:ꜣw.ty, "Auti (geheime Kammer eines Tempels)"|"Awety (hidden chamber in a temple)" • ꜣw, "Todesfall"|"death" • ꜣw, "lang"|"long" • ꜣw, "tot sein"|"" • ꜣw, "Toter"|"" • ꜣw.t, "Länge; Spanne"|"length; span" • ꜣw.t, "Gemetzel (?); langes Messer (?)"|"slaughter (?); long knife (?)" • ꜣw.t, "Spende; Darreichung"|"gift(s); offering(s)" • ꜣw.tj, "[Substantiv]"|"" • ꜣwꜣw, "länglich sein"|"" • ꜣwꜣw.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • ꜣwi̯, "weit sein; weit machen; ausstrecken"|"to extend; to be extended (in width, in length)" • Mꜣw.tj, "Der Strahlende"|"Radiant-one" • mꜣ.t, "Langflöte"|"flute" • mꜣ.tj, "Enden (?) (einer Sehne?)"|"[pair of terminations (?)]" • mꜣw.t, "Halm (des Getreides); Rohr"|"stalk" • mꜣw.t, "Strahlen; Glanz"|"rays; beams" • mꜣwi̯, "erleuchten"|"" • sꜣwi̯, "verlängern"|"to lengthen; to gladden" • sꜣwi̯, "aufpassen (auf etwas)"|"to keep an eye on"

7 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:F40: 12 times • Z7: 11 times • Y1: 8 times • G43: 4 times • E9: 1 times • G37: 1 times • Z2: 1 times

NK: 27 times • TIP - Roman times: 22 times • OK & FIP: 21 times • MK & SIP: 7 times

Upper Egypt (South of Assiut): 43 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 27 times • unknown: 7 times

Länge: 74 times • Länge (zeitlich): 3 times

SUBSTANTIVE: 77 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 77 TIMES • SINGULAR: 43 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 30 TIMES • MASCULINE: 30 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 8 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 5 TIMES

ꜣw

"Todesfall"|"death"|substantive•substantive_masc|ID:32|Wb 1, 5.15-16

• //[Z.5]// wnn tꜣy=j jꜣw,t ḥꜣ,tj-ꜥ-n-Nḫb jy.t n=(j) m jꜣw,t n(,j.t) jt=j ḥꜣ,tj-ꜥ-n-Nḫb Jy-mr(,w) [jy.t] n=(j) [m] [jꜣw,t] n(,j.t) pꜣy=j jt m (j)ḫ,t n(,j).t sn=f n(,j) mw[,t]=f [ḥꜣ,tj-ꜥ]-[n]-Nḫb //[Z.6]// Jy-šrj n,tj m ꜣw nn ḥrd.pl=f wnn=s n pꜣ z n(,j) hꜣ(w)=j [zꜣ]-nswt [jm,j-rꜣ-gs-pr] Sbk-nḫt m zꜣ n zꜣ jwꜥ,w n zp-2 "So wie es mein Amt des Bürgermeisters von Elkab ist, das zu (mir) gekommen ist als Amt meines Vaters, des Bürgermeisters von Elkab, Ii-meru, [das] zu (mir) [gekommen] ist [als Amt] meines Vaters aus dem Eigentum seines Bruders seiner Mutter, [des Bürgermeisters von] Elkab, Ai der Jüngere, welcher verschieden war, ohne dass er Kinder hatte, so gehört es (=das Amt) (nun) dem Manne aus meiner Verwandschaft, dem Königs[sohn] und [Vorsteher des Verarbeitungsbetriebs], Sobeknacht, als "(von) Sohn zu Sohn, (von) Erbe zu Erbe"." sawlit:Stèle juridique (Kairo JE 52453)//⟨Stèle juridique (Kairo JE 52453)⟩: [Z.5]

• ḏbꜣ=j n=f st m tꜣy=j jꜣw,t ḥꜣ,tj-ꜥ-n-Nḫb pḥ.t n=j m (j)ḫ,t n(,j).t jt=j //[Z.20]// jm,j-rꜣ-njw,t ṯꜣ,tj Jy-mr(,w) ⟨pḥ⟩.t n=f m (j)ḫ,t ⟨n(,j).t⟩ sn=f n(,j) mw,t=f Jy-šrj n,tj m ꜣw nn ḥrd.pl=f tꜣ jꜣw,t jri̯.t.n ⟨n⟩={ꜥj}⟨f⟩ jt=⟨f⟩ ṯꜣ,tj Jy m jm,jt-pr rnp,t-zp 1 hꜣw Mri̯-ḥtp-Rꜥ mꜣꜥ-ḫrw "Ich (=Kebsi) werde es ihm (=Sobeknacht) ersetzen mit meinem Amt des Bürgermeisters von Elkab, das an mich kam aus dem Eigentum meines Vaters, des Stadtvorstehers und Wesirs Ii-meru, ⟨das⟩ an ihm ⟨kam⟩ aus dem Eigentum sein⟨es⟩ Bruders seiner Mutter, Ai der Jüngere, der verschieden war ohne dass er Kinder hatte, dieses Amt, für das ⟨ihm⟩ ⟨sein⟩ Vater, der Wesir Ai, eine Privaturkunde ausgefertigt hatte, im Regierungsjahr 1 der Zeit des ⟨Merihotepre⟩, des Gerechtfertigten." sawlit:Stèle juridique (Kairo JE 52453)//⟨Stèle juridique (Kairo JE 52453)⟩: [Z.19]

• [jb]=[j] [m] [ꜥꜣw?] [n]=[s] "[Mein Herz ist deswegen zum Tode (verurteilt) (?).]" sawlit:Amunemhab (TT 364)//Harfnerlieder Text F: [9]

• [...] ꜣw n,tj r ḫpr jm "[...] [Man ersetzt (?)] einen Toten, der dort geschehen wird." sawlit:Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)//⟨Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)⟩: [Z.19]

sawlit

COLLOC: ḤꜢ.TJ-Ꜥ-N-NḪB, "BÜRGERMEISTER VON ELKAB"|"COUNT OF NEKHEB" • JY-ŠRJ, "IY-SCHERI"|"" • ḤꜢ.TJ-Ꜥ-N-NḪB, "BÜRGERMEISTER VON ELKAB"|"COUNT OF NEKHEB"

root:ꜣw.ty, "Auti (geheime Kammer eines Tempels)"|"Awety (hidden chamber in a temple)" • ꜣw, "Länge"|"length" • ꜣw, "lang"|"long" • ꜣw, "tot sein"|"" • ꜣw, "Toter"|"" • ꜣw.t, "Länge; Spanne"|"length; span" • ꜣw.t, "Gemetzel (?); langes Messer (?)"|"slaughter (?); long knife (?)" • ꜣw.t, "Spende; Darreichung"|"gift(s); offering(s)" • ꜣw.tj, "[Substantiv]"|"" • ꜣwꜣw, "länglich sein"|"" • ꜣwꜣw.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • ꜣwi̯, "weit sein; weit machen; ausstrecken"|"to extend; to be extended (in width, in length)" • Mꜣw.tj, "Der Strahlende"|"Radiant-one" • mꜣ.t, "Langflöte"|"flute" • mꜣ.tj, "Enden (?) (einer Sehne?)"|"[pair of terminations (?)]" • mꜣw.t, "Halm (des Getreides); Rohr"|"stalk" • mꜣw.t, "Strahlen; Glanz"|"rays; beams" • mꜣwi̯, "erleuchten"|"" • sꜣwi̯, "verlängern"|"to lengthen; to gladden" • sꜣwi̯, "aufpassen (auf etwas)"|"to keep an eye on"

MK & SIP: 3 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Todesfall: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

ꜣw

"lang"|"long"|adjective|ID:400588|Wb 1, 3.12-4.6; FCD 1

• qrs,t m-ḫt=k jwꜥ ḥr=k //[Kol. 12]// [m-ḫt] ꜥnḫ ꜣw ḥr ḥz nb tꜣ pn "Das Begräbnis hinter dir ist deine Belohnung (wörtl.: die Belohnung durch dich) [nach] einer langen Lebenszeit unter der Lobpreisung des Herrn dieses Landes. " bbawhistbiospzt:G. SIM. 4110//Haupttext: [Kol. 11]

• ꜥnḫ Ḥr Swꜣḏ-tꜣ,wj Nb,tj Nṯr(,j)-ḫpr.pl Ḥr-nbw Nfr-ḫꜥ,w Nswt-bj,tj Swꜣḏ,n-Rꜥ di̯ ꜥnḫ ((mr.y)) Jmn-Rꜥ nb-ns,wt-tꜣ,wj nṯr-ꜥꜣ nb-p,t Zꜣ-Rꜥ Nb-jr,j-r-ꜣw ꜥnḫ ḏ,t ꜣw jb=f ḥr [s,t-Ḥr] [n(,j).t] [ꜥnḫ.pl] //[Z.3]// nfr mꜣꜣ mj wbn jtn mn ḫꜥ,w(.w) mj Kꜣ-mw,t=f zꜣ Jmn n(,j) [ḫ,t]=f wtt.n=f m pr,t=f ꜣḫ.t mrr.w nṯr,w [nb(.w)] "Es lebe der Horus "Der die Beiden Länder grünen lässt"; Nebti: "Göttlich an Gestalten"; Goldhorus: "Vollkommen an Erscheinung"; der König von Ober- und Unterägypten ⟨Sewadjenre⟩, beschenkt mit Leben, ((geliebt)) von Amun-Re, Herr der Throne der Beiden Länder, Großer Gott, Herr des Himmels, Sohn des Re ⟨Nebirirau⟩, der ewig lebt, dessen Herz freudig ist auf [dem Horusthron der Lebenden], dessen Anblick so vollkommen ist wie der Aufgang der Sonnenscheibe, dessen Erscheinungen dauerhaft sind wie Kamutef, [leib]licher Sohn des Amun, den er (=Amun) gezeugt hat mit seinem herrlichen Samen, den [alle] Götter lieben." sawlit:Stèle juridique (Kairo JE 52453)//⟨Stèle juridique (Kairo JE 52453)⟩: [Z.1]

• //[1]// ⸢ḥsi̯.⸣t n mꜣ(,t) ꜣwi̯.t "Das Singen zur langen Flöte." bbawgrabinschriften:Westwand//mittleres Register: [1]

• jw=s mtn [...] //[7]// [...] j:m=st ḥḏ dbn 10 nbw mnn 2 nbw ḥꜣ,tj ꜣwi̯ 14 nbw ḫtm 20 "Er war mit Namen versehen ... auf ihm: Silber-Deben: 10 Stück, Gold Minen: 2 Stück, lange goldene Schmuckstücke 14 Stück, Gold-Siegel: 20 Stück." bbawbriefe:oBM 5631//Brief(entwurf?) über Arbeiten im Magazin der Nekropolenverwaltung: [6]

• jnk zꜣ-tꜣ ꜣw rnp,t.pl msi̯(.w) rꜥ,w-nb "Ich bin ein "Erdensohn" (Schlange), langjährig, da ich täglich verjüngt bin." tb:pLondon BM 10793//Tb 087: [25,14]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, sawlit, tb

COLLOC: ZꜢ-TꜢ, "SCHLANGE"|"SON OF THE EARTH (I.E. SNAKE)" • NFR-ḪꜤ.W, "[GOLDNAME NEBIRIERAUS I.]"|"" • SWꜢḎ.N-RꜤW, "[THRONNAME NEBIRIERAUS I.]"|""

root:ꜣw.ty, "Auti (geheime Kammer eines Tempels)"|"Awety (hidden chamber in a temple)" • ꜣw, "Länge"|"length" • ꜣw, "Todesfall"|"death" • ꜣw, "tot sein"|"" • ꜣw, "Toter"|"" • ꜣw.t, "Länge; Spanne"|"length; span" • ꜣw.t, "Gemetzel (?); langes Messer (?)"|"slaughter (?); long knife (?)" • ꜣw.t, "Spende; Darreichung"|"gift(s); offering(s)" • ꜣw.tj, "[Substantiv]"|"" • ꜣwꜣw, "länglich sein"|"" • ꜣwꜣw.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • ꜣwi̯, "weit sein; weit machen; ausstrecken"|"to extend; to be extended (in width, in length)" • Mꜣw.tj, "Der Strahlende"|"Radiant-one" • mꜣ.t, "Langflöte"|"flute" • mꜣ.tj, "Enden (?) (einer Sehne?)"|"[pair of terminations (?)]" • mꜣw.t, "Halm (des Getreides); Rohr"|"stalk" • mꜣw.t, "Strahlen; Glanz"|"rays; beams" • mꜣwi̯, "erleuchten"|"" • sꜣwi̯, "verlängern"|"to lengthen; to gladden" • sꜣwi̯, "aufpassen (auf etwas)"|"to keep an eye on"

2 times • 1 times

glyphs:G43: 2 times • F39: 2 times • Aa1: 2 times • F40: 1 times • Z7: 1 times

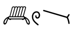
MK & SIP: 7 times • NK: 5 times • TIP - Roman times: 4 times • unknown: 3 times • OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
lang: 21 times
ADJECTIVE: 21 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ꜣw

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:858408|CT V, 149b

ꜣw

"tot sein"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:858947|pBremner-Rhind 8.2; vgl. Osing, Nefersecheru, 53, Anm. bf

•//[8,2]// ꜣw nn-rḫ ""(Denn) der 'Unbekannte' ist tot!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [8,2]
bbawtotenlit
COLLOC: NN-RḪ, "UNBEKANNTER"|""
root:ꜣw.ty, "Auti (geheime Kammer eines Tempels)"|"Awety (hidden chamber in a temple)" • ꜣw, "Länge"|"length" • ꜣw, "Todesfall"|"death" • ꜣw, "lang"|"long" • ꜣw, "Toter"|"" • ꜣw.t, "Länge; Spanne"|"length; span" • ꜣw.t, "Gemetzel (?); langes Messer (?)"|"slaughter (?); long knife (?)" • ꜣw.t, "Spende; Darreichung"|"gift(s); offering(s)" • ꜣw.tj, "[Substantiv]"|"" • ꜣwꜣw, "länglich sein"|"" • ꜣwꜣw.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • ꜣwi̯, "weit sein; weit machen; ausstrecken"|"to extend; to be extended (in width, in length)" • Mꜣw.tj, "Der Strahlende"|"Radiant-one" • mꜣ.t, "Langflöte"|"flute" • mꜣ.tj, "Enden (?) (einer Sehne?)"|"[pair of terminations (?)]" • mꜣw.t, "Halm (des Getreides); Rohr"|"stalk" • mꜣw.t, "Strahlen; Glanz"|"rays; beams" • mꜣwi̯, "erleuchten"|"" • sꜣwi̯, "verlängern"|"to lengthen; to gladden" • sꜣwi̯, "aufpassen (auf etwas)"|"to keep an eye on"
 1 times
glyphs:F40: 1 times • Z7: 1 times • Z6: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
tot sein: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_2-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

ꜣw

"Toter"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863783|Osing, Nefersecheru, 53, Anm. bf

root:ꜣw.ty, "Auti (geheime Kammer eines Tempels)"|"Awety (hidden chamber in a temple)" • ꜣw, "Länge"|"length" • ꜣw, "Todesfall"|"death" • ꜣw, "lang"|"long" • ꜣw, "tot sein"|"" • ꜣw.t, "Länge; Spanne"|"length; span" • ꜣw.t, "Gemetzel (?); langes Messer (?)"|"slaughter (?); long knife (?)" • ꜣw.t, "Spende; Darreichung"|"gift(s); offering(s)" • ꜣw.tj, "[Substantiv]"|"" • ꜣwꜣw, "länglich sein"|"" • ꜣwꜣw.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • ꜣwi̯, "weit sein; weit machen; ausstrecken"|"to extend; to be extended (in width, in length)" • Mꜣw.tj, "Der Strahlende"|"Radiant-one" • mꜣ.t, "Langflöte"|"flute" • mꜣ.tj, "Enden (?) (einer Sehne?)"|"[pair of terminations (?)]" • mꜣw.t, "Halm (des Getreides); Rohr"|"stalk" • mꜣw.t, "Strahlen; Glanz"|"rays; beams" • mꜣwi̯, "erleuchten"|"" • sꜣwi̯, "verlängern"|"to lengthen; to gladden" • sꜣwi̯, "aufpassen (auf etwas)"|"to keep an eye on"

ꜣw

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:863891

ꜣw

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:863894

ꜣw

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:873056|CT I, 218a

ꜣw.y

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive|ID:856475|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 2

ꜣw.t

"Länge; Spanne"|"length; span"|substantive•substantive_fem|ID:37|Wb 1, 4.15-5.1

• jr jw jwf=f r-ḏr=f ḏdn.w mj //[102,12]// wrd jb n(,j) s gmi̯.n sw wꜣ,t wnn jwf=f pw wrd //[102,13]// ḫr=s mj wrd jwf n(,j) s ḫr šmi̯.t //[102,14]// ꜣw,t "Was (die Sache) angeht, dass sein Fleisch gänzlich heiß ist, wie wenn das Herz eines Mannes müde ist, indem (sein) Weg ihn einnimmt (wörtl.: nachdem der Weg ihn gefunden hat): Das bedeutet, dass sein Fleisch infolgedessen müde ist, wie wenn das Fleisch eines weit gehenden Mannes müde ist." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [102,11]
• nsw,yt (n) Ḥr,w ⟨ḫpr⟩ ḥrj ḥm=k ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) r-nḥḥ //[8]// m [ꜥꜣw,t?] ḏ,t m rnp,t.pl ḥtp,w jw=k m nsw mj ⟨J⟩mn ꜥꜣ m ꜥḥꜥ,w=f [...] "Das Königtum (des) Horus verwirklicht sich unter deiner Majestät - LHG - bis in Ewigkeit und in der [Weite der] Unendlichkeit in Jahren des Friedens, während du ein König wie Amun bist, der von langer Lebenszeit ist [---]." sawlit:oCairo CG 25204//Königshymnus auf Ramses II.: [7]
• //[3]// ḥtp-di̯ nswt ḥtp-⟨⟨di̯⟩⟩ Jnp,w ḫnt,j-zḥ-nṯr ḥtp-di̯ Wsjr ḫnt,j-Ḏd,w ḥtp-di̯ z(my,)t jmn,tt di̯ n=f //[4]// rꜥw-nb m ḥ(ꜣ)b nb m ꜣw,t nb.t ḏ,t n Ḫwi̯-

wj-wr "Ein Opfer, das der König gibt, ein Opfer, das Anubis, der vor der Gotteshalle ist, ⟨⟨gibt⟩⟩, ein Opfer, das Osiris, der an der Spitze von Busiris ist, gibt, ein Opfer, das die Begräbnisstätte des Westens gibt, wird ihm gegeben täglich an jedem Fest in jeder Länge der Ewigkeit, (nämlich) dem Chui-wi-wer." bbawgrabinschriften:nördlichen Nischen-Wand//Opferformel mit Opferliste: [3]

• //[11]// ḏd-mdw ḥr wjꜣ mḥ 4 m ꜣw,t=f ꜥḥsb.w? m wꜣḏ m ḏꜣḏꜣ,t jri̯.t nw,t ḥr{,t}=f n.t sbꜣ.pl swꜥb(.w) twr.tw m ḥzmn snṯr "Über eine Barke von 4 Ellen Länge zu sprechen, mit grüner Farbe verziert(?) ("zugeteilt"?) und mit dem Richterkollegium (darin), unter der ein Nut-Himmel aus Sternen angefertigt ist, gereinigt und gesäubert mit Natron und Weihrauch." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 133: [11]

• //[1]// [...] ⸢nb⸣ rꜥw-nb m ꜣw,t ḏ,t "... alle täglich und ewiglich." bbawgrabinschriften:Scheintür des Demedj//rechter Außenpfeiler: [1]

bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: Ḏ.T, "EWIGKEIT"|"ETERNITY" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root:ꜣw.ty, "Auti (geheime Kammer eines Tempels)"|"Awety (hidden chamber in a temple)" • ꜣw, "Länge"|"length" • ꜣw, "Todesfall"|"death" • ꜣw, "lang"|"long" • ꜣw, "tot sein"|"" • ꜣw, "Toter"|"" • ꜣw.t, "Gemetzel (?); langes Messer (?)"|"slaughter (?); long knife (?)" • ꜣw.t, "Spende; Darreichung"|"gift(s); offering(s)" • ꜣw.tj, "[Substantiv]"|"" • ꜣwꜣw, "länglich sein"|"" • ꜣwꜣw.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • ꜣwi̯, "weit sein; weit machen; ausstrecken"|"to extend; to be extended (in width, in length)" • Mꜣw.tj, "Der Strahlende"|"Radiant-one" • mꜣ.t, "Langflöte"|"flute" • mꜣ.tj, "Enden (?) (einer Sehne?)"|"[pair of terminations (?)]" • mꜣw.t, "Halm (des Getreides); Rohr"|"stalk" • mꜣw.t, "Strahlen; Glanz"|"rays; beams" • mꜣwi̯, "erleuchten"|"" • sꜣwi̯, "verlängern"|"to lengthen; to gladden" • sꜣwi̯, "aufpassen (auf etwas)"|"to keep an eye on"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:F40: 5 times • X1: 4 times • G43: 3 times • Y1: 2 times • Z1: 1 times • Z2: 1 times

OK & FIP: 13 times • NK: 7 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times • Upper Egypt (South of Assiut): 10 times

Länge: 14 times • Länge; Spanne: 8 times • Zeitspanne: 1 times • Reichweite: 1 times • Ewigkeit: 1 times

SUBSTANTIVE: 25 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 25 TIMES • SINGULAR: 20 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • FEMININE: 6 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

ꜣw.t

"Gemetzel (?); langes Messer (?)"|"slaughter (?); long knife (?)"|substantive•substantive_fem|ID:38|FCD 2 (3)

root:ꜣw.ty, "Auti (geheime Kammer eines Tempels)"|"Awety (hidden chamber in a temple)" • ꜣw, "Länge"|"length" • ꜣw, "Todesfall"|"death" • ꜣw, "lang"|"long" • ꜣw, "tot sein"|"" • ꜣw, "Toter"|"" • ꜣw.t, "Länge; Spanne"|"length; span" • ꜣw.t, "Spende; Darreichung"|"gift(s); offering(s)" • ꜣw.tj, "[Substantiv]"|"" • ꜣwꜣw, "länglich sein"|"" • ꜣwꜣw.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • ꜣwi̯, "weit sein; weit machen; ausstrecken"|"to extend; to be extended (in width, in length)" • Mꜣw.tj, "Der Strahlende"|"Radiant-one" • mꜣ.t, "Langflöte"|"flute" • mꜣ.tj, "Enden (?) (einer Sehne?)"|"[pair of terminations (?)]" • mꜣw.t, "Halm (des Getreides); Rohr"|"stalk" • mꜣw.t, "Strahlen; Glanz"|"rays; beams" • mꜣwi̯, "erleuchten"|"" • sꜣwi̯, "verlängern"|"to lengthen; to gladden" • sꜣwi̯, "aufpassen (auf etwas)"|"to keep an eye on"

ꜣw.t

"Spende; Darreichung"|"gift(s); offering(s)"|substantive•substantive_fem|ID:39|Wb 1, 5.2

• //[18]// [nṯr(.pl)] [nb(.pl)] [šms]=[k] [ꜥq]=[k] ꜥjr,t? ꜥjr,t?=k [ḥ]r=sn st grg r šzp ḫꜣ,t=k r ḫwi̯ sꜥḥ=k //[18-19]// smn=[sn] //[19]// ꜣw,t ḥr ḫꜣw,t [sꜥḥ]=ꜥk? "[Alle Gött(er), denen du dienst, und] denen [du] Auge in (wörtl.: deinem) Auge (?) [gegenübertrittst]: Sie sind bereit, deinen Leichnam zu empfangen und deine Mumie zu beschützen, indem [sie] die Opfer auf dem Opfertisch deiner (?) [Mumie] fest sein lassen." sawlit:Djehutimes (TT 32)//Harfnerlied: [18]

• //[1]// jri̯.n=(j) nw m ꜣw,t jri̯.t n=(j) n nb=(j) jr jmꜣḫ ḫr=f "Ich habe dies gemacht durch die Spende, die mein Herr für mich machte gemäß der Versorgung durch ihn." bbawgrabinschriften:Scheintür des Nefer//linker Außenpfosten: [1]

• ḫnd sꜣšr,t ꜣw,t Ttj pw "Schenkelstück und $sꜣšr.t$-Gebäck, das ist Teti's Spende." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 212: [T/F/E sup 27 = 80]

• //[2]// šzp(.w) n ꜣ[w,t] //[3]// rnp,t-ḥt-zp 4 ⸢ꜣbd⸣ 1 ⸢pr,t⸣ ⸢m⸣ ⸢S,t-jb-Rꜥw⸣ "Empfangenes für eine Spende (im) Regierungsjahr 4, Monat 1 der Winterjahreszeit im Sonnenheiligtum des Neferirkare." bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//1c: [2]

• šzp=k ꜣw,t m ḫr,t-nṯr ḥtp bꜣ=k m js=k "Mögest du die Opferspende in der Nekropole empfangen, damit dein Ba in deinem Grab zufrieden ist." bbawamarna:Decke//Mittelkolumne: [A.8]

bbawamarna, bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: SꜢŠR.T, "[EIN GEBÄCK]"|"[A KIND OF BAKED GOODS]" • ḪNḌ, "UNTERSCHENKEL (?)"|"SHIN; (BULL'S) SHANK" • BZI̯, "(JMDN.) EINFÜHREN; EINTRETEN; HERVORQUELLEN; HERVORQUELLEN LASSEN; HERVORKOMMEN"|""

root:ꜣw.ty, "Auti (geheime Kammer eines Tempels)"|"Awety (hidden chamber in a temple)" • ꜣw, "Länge"|"length" • ꜣw, "Todesfall"|"death" • ꜣw, "lang"|"long" • ꜣw, "tot sein"|"" • ꜣw, "Toter"|"" • ꜣw.t, "Länge; Spanne"|"length; span" • ꜣw.t, "Gemetzel (?); langes Messer (?)"|"slaughter (?); long knife (?)" • ꜣw.tj, "[Substantiv]"|"" • ꜣwꜣw, "länglich sein"|"" • ꜣwꜣw.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • ꜣwi̯, "weit sein; weit machen; ausstrecken"|"to extend; to be extended (in width, in length)" • Mꜣw.tj, "Der Strahlende"|"Radiant-one" • mꜣ.t, "Langflöte"|"flute" • mꜣ.tj, "Enden (?) (einer Sehne?)"|"[pair of terminations (?)]" • mꜣw.t, "Halm (des Getreides); Rohr"|"stalk" • mꜣw.t, "Strahlen; Glanz"|"rays; beams" • mꜣwi̯, "erleuchten"|"" • sꜣwi̯, "verlängern"|"to lengthen; to gladden" • sꜣwi̯, "aufpassen (auf etwas)"|"to keep an eye on"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:F40: 9 times • X1: 9 times • Z2: 5 times • G43: 3 times • Y1: 2 times • X2: 2 times • X6: 2 times • W22: 2 times • Aa12: 1 times • Y2: 1 times • N18: 1 times • X4: 1 times • R2: 1 times • Z7: 1 times

NK: 16 times • OK & FIP: 16 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 18 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 18 times

Spende; Darreichung: 22 times • Spende: 8 times • Darreichung: 4 times • Altar: 1 times • Darreichung, Gaben: 1 times

SUBSTANTIVE: 36 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 36 TIMES • SINGULAR: 19 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • FEMININE: 10 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

ꜣw.t-jb

"Freude"|"joy"|substantive|ID:42|Wb 1, 4.17-19

• *jw ꜣw,t-jb šwi̯ m ḥr.pl "Die Freude, die fehlte, ist (wieder) in den Gesichtern (der Menschen);" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//〈London Medical Papyrus (BM EA 10059)〉: [15.3 (= alt 9.3)]*
• *//[7]// rnp,t 4 nswt-bj,tj Thr-qꜣ ꜥnḫ ḏ,t jri̯.n=f m mn,w=f n jtj=f Jmn-Rꜥw nb-Gm-Jtn nbw dbn 100 ḥḏ nms,t 5 m ḥr šf,t jri̯ n dbn 8 ḥḏ nms,t 1 jri̯ n dbn 15 nbw ḥz,t 1 ḥr=s m ḥr n šf,t //[8]// jri̯ n dbn 7 nbw nms,t 1 ḥr=s m ḥr n šf,t jri̯ n dbn 3 qd,t 5 ḥmt ẖr-stꜣ 1 ḥmt ẖꜣ,w 3 ḥmt ssn n ẖꜣ,w 3 ḥmt ꜥgnj 3 jri̯ n dbn 9 ḥḏw,j 3 jri̯=f ḏi̯ ꜥnḫ 〈nb〉 ḏd 〈nb〉 wꜣs nb snb nb ꜣw,t-jb nb ḏ,t "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres 4 des Königs von Ober- und Unterägypten Taharqa, der ewig lebt, die er als sein Denkmal für seinen Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa) gemacht hat, (nämlich) 100 Deben Gold, 5 nemset-Gefäße mit Widderkopf-Applikationen aus Silber, das macht zusammen 8 Deben, 1 nemset-Gefäß aus Silber, das macht 25 Deben, 1 hez-Gefäß aus Gold, dessen Gesicht das eines Widders ist, das macht 7 Deben, 1 nemset-Gefäß aus Gold, dessen Gesicht das eines Widders ist, das macht 3 Deben 5 Kite, 1 ???-Ständer aus Bronze, 3 chau-Gefäße aus Bronze, 3 Lotusblüten von/für chau-Gefäße aus Bronze, 3 Gefäßständer aus Bronze, das macht 9 Deben, (und) 3 Lampen, indem er (= Amun-Re ???) bewirkt, dass (ihm) <alles> Leben, <alle> Dauer, alles Wohlergehen, alle Gesundheit (und) alle Herzensfreude gegeben wird ewiglich." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [7]*
• *⸢dr⸣ ⸢nšn(,j)⸣ [...] [m] ḥtp wsḥ n=f //[col. 25]// ẖbẖb,t.pl nswt-bj,tj zꜣ-Rꜥ Z-n-wsr,t [ḏi̯].w ꜥnḫ ḏd wꜣs ꜣw,t-jb nb ḏ,t "⸢Der Aufruhr war beseitigt worden⸣ [...] in Frieden, es wurden für ihn abgeschnitten die ... (?) des Königs von Ober- und Unterägypten, des Sohnes des Re, Sesostris, [beschenkt] mit jedwedem Leben, Dauer, Macht und Herzensfreude ewiglich." sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//〈Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod〉: [col. 24]*
• *rmni̯{.n}=f p,t m ꜥnḫ twꜣ=f tꜣ m ꜣw,t-jb "Er wird den Himmel mit Leben schultern und die Erde mit Freude stützen:" bbawpyramidentexte: 〈Westwand〉//PT 511: [P/C med/W 44 = 358]*
• *//Z1// ⸢nsw,t-bj,t⸣ ⸢nb,ti⸣ Nb-mꜣꜥ,t ḥrw-nbw Snfrw //Z2// Snfrw nṯr-ꜥꜣ //Z3// ḏ wꜣs ḏd ꜥnḫ //Z4// snb //K5// ꜣw,t-jb ḏ,t //K6// ḥrw Nb-mꜣꜥ,t "König v. O.Äg. u. U.Äg., die Beiden Herrinnen Nebmaat, der Goldhorus Snofru, Snofru, der große Gott, dem Macht, Dauer und Leben, Gesundheit und Herzensfreude gegeben ist ewiglich, Horus Nebmaat." bbawfelsinschriften:〈Sinai〉 Nr. 05//〈Sinai Nr. 05〉: Z1*
bbawamarna, bbawfelsinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: WꜢS, "HERRSCHAFT; WOHLERGEHEN"|"DOMINION; POWER" • NB, "JEDER; ALLE; IRGENDEIN"|"EVERY; ALL" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
11 times • 5 times • 4 times • 4 times • 4 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (F40-Z7-F34-Z1-O-F51B): 1 times • 1 times • (F40-X1-Y1v-F34-Z1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:F34: 43 times • F40: 39 times • X1: 26 times • Z7: 26 times • Y1: 24 times • Z1: 23 times • Z2: 22 times • R8: 15 times • G43: 1 times • M17: 1 times • O: 1 times • F51B: 1 times • Y1v: 1 times • S36: 1 times • D58: 1 times • Z4: 1 times
TIP - Roman times: 38 times • NK: 36 times • OK & FIP: 15 times • unknown: 11 times • MK & SIP: 8 times
Upper Egypt (South of Assiut): 56 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 22 times • unknown: 20 times • Eastern Desert: 6 times • Nubia: 4 times
Freude: 102 times • Fröhlichkeit: 6 times
SUBSTANTIVE: 108 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 83 TIMES • SINGULAR: 83 TIMES

Ꜣw.t-jb

"Freude"|"joy"|epitheton_title•epith_god|ID:43|Meeks, AL 77.0018

Ꜣw.t-jb

"Freude (ein Amulett)"|"Joy (an amulet)"|substantive|ID:44|Wb 1, 4.20; Wilson, Ptol. Lexikon, 2
• *//[49,11]// sḫw=s ḏ,t=k mj ꜣw〈,t〉-{ḥr}〈jb〉 jt(j)=s ""Sie beschützt deinen Leib wie das Amulett 'Freude' ihres Vaters (Re?)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [49,11]*
bbawtotenlit
COLLOC: SḪWI̯, "SCHÜTZEN"|"TO PROTECT" • Ḏ.T, "KÖRPER, LEIB; GESTALT; WESEN"|"BODY; BODILY FORM; SELF" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"
1 times
glyphs:F40: 1 times • Z7: 1 times • Z4: 1 times • Y1: 1 times • D2: 1 times • Z1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Freude (ein Amulett): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

Ꜣw.t-jb

"Rauschrot (rotes Arsensulfit)"|"realgar (a pigment)"|substantive•substantive_fem|ID:45|Wb 1, 5.1; Harris, Minerals, 141 f.
• *ꜣw,t-jb 1 //[54,19]// mnj 1 ꜥꜣm 1 "Realgar: 1,Rötel (?): 1, $ꜥꜣm$-Pflanzen: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//53,1-55,1 = Eb 305-325: "Heilmittel gegen Husten": [54,18]*
• *jḫ di̯=k ḥr=k r di̯.t //[Rto. 8,7]// grg.tw m ꜣḫ,t nb.t n pꜣ wbꜣ m ꜣḫ,t.ṯ=f nb(.t) m jwꜣ.w.pl rnn{n}.pl wnḏ,w.w.pl //[Rto. 8,8]// ngꜣ.w.pl jb.w{nw}〈.pl〉 ꜥ〈w,t-〉nḏs,t.pl?=sn šꜣj.w.pl ꜣpd.w.pl ꜥnḫ(.pl) rꜥ(.pl) ḫpn,w(t) m twrp.w.pl //[Rto. 8,9]// sr{m},t.pl m ms(y),t wꜣḏ,t.pl-ḥꜣ,t ꜥq,w srm,t m bꜣšꜣ.pl m bnrj.pl{.pl} sw,t //[Rto. 8,10]// m d(ꜣ)b{,t}.pl j~jri̯,t.pl jwn~hꜣ~mꜣꜣ.pl ḏp{t}ḥ.pl ḏt.pl bꜣqꜣ wꜣḏ{.t} bꜣqꜣ //[Rto. 8,11]// nḏm ꜥd,w wꜣḏ smy mrḥ,t jdnjnjw(.pl) psš{nw}(,t.pl) 〈bḫn,w〉 〈sbḫ,t〉 bꜣ~qꜣ~jrꜥ.pl //[Rto. 8,12]// n jsj.pl ḥꜣ~n~rꜥ.pl gꜣš.w.pl ḥḏw.w.pl rrm.w.pl nb{.t}(.pl) šbnw.pl ḏꜣ~mꜣꜥj rj(,t) //[Rto. 8,13]// ꜥr~rw.pl ḥmt km{.t.pl} dḥt(j) twr,w qnj,w ḫsbd,t wꜣḏ,w {w}šbnw ꜣw(,t-jb) tj{m}ḥn[_] //[Rto. 8,14]// m ꜣḫ,t nb.t n,tj tw≡tw (ḥr) {ꜣ}〈w〉ḫꜣḫ=w [...] wḫꜣḫ=w r ⸢pr-ḥḏ⸣ n pr-Jmn-Rꜥ-nsw-nṯr,pl "Richte doch bitte dein Augenmerk darauf, zu veranlassen, dass (man) versorgt wird mit allen Dingen des Tempelbereichs, mit allen seinen Dingen, (also) mit Langhornrindern, Kälbern (?), Kurzhornrindern, $ngꜣ$-Rindern, Ziegenböcken und ihren Ziegen (?), Schweinen, lebenden Vögeln, $rꜥ$-Gänsen, Mastgeflügel, (und) mit Blässgänsen (und) Graugänsen, mit Wasservögeln, "Grünbrüsten", Broten, Dattelbier, mit $bšꜣ$-Getreide, mit Datteln, Emmer, mit Feigen, Weintrauben, Granatäpfeln, Äpfeln, Oliven, frischem Behenöl, lieblichem Behenöl, frischem Fett, Dickmilch, Salböl, $jdnjw$-Matte(n), $pšš.t$-Matte(n), {Burg(en), Portik(en)} 〈$bḫn$-Sichtschirm(en), $sbḫ.t$-Sichtschirm(en)〉, bqr-Gegenständen (oder mqr-Gegenständen?) aus Schilf, $ḥnr$-Pflanzen, Schilfrohr, Fischlaich (?), allerlei Fischen*

verschiedenster Art (wörtl.: allen gemischten Fischen), Papyrus, Tinte, (Schreib-)Binsen, Schwarzkupfer, Blei, Ocker(pigment), Auripigment, "Lapislazuli"-Glasfluss, verschiedenen Grünpigmenten, Realgar (?), Fayence, (also) mit allen Dingen, die man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 8,6-8,14: Brief mit Steuerliste: [Rto. 8,6]

• ⟨r⟩ ḏi̯.t rḫ pꜢy=j nb zty qmj //[11]// qnj ꜣw,t-jb tmḥ,y ḫsbd šsy ꜥnḏ wꜣḏ r stꜣ ḥbs jzs r ḥbs "Zur Information an meinen Herrn: Ocker, Harz, gelber Farbstoff, Rauschrot, roter Ocker, Lapislazuli-Ersatz, Mineral aus Nubien, frisches Fett zum glänzen und alte Kleider für den Lampen(docht)." bbawbriefe:oToronto A 11//[vs. 1-13]: Brief des Ini-heret-chau an den Wesir Chay: [10]

bbawbriefe, sawlit, sawmedizin

COLLOC: WꜢḎ-ḤB.T, "[EINE ENTE ("MIT GRÜNER BRUST")]"|"[A DUCK (LIT. GREEN OF BREAST)]" • JDNJW, "[EINE MATTE]"|"[A MAT]" • BḪN, "[EIN SICHTSCHIRM AUS FLECHTWERK]"|""

1 times • 1 times

glyphs:Z2: 3 times • F40: 2 times • N33: 2 times • Z7: 1 times • G43: 1 times • X1: 1 times • Y1: 1 times • F34: 1 times • Z1: 1 times

NK: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Rauschrot (rotes Arsensulfit): 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

ꜣw.t-ꜥ

"Geschenk; Opfergabe"|"gift(s)"|substantive|ID:46|Wb 1, 5.7

• jn //[206]// kꜣ=k nṯr-nfr nb-tꜣ.du mri̯.w Rꜥ(,w) ḥzi̯.w Mnt,w nb-Wꜣs,t Jmn //[207]// nb-ns,t-tꜣ.du Sbk-Rꜥ(,w) Ḥr,w Ḥw,t-Ḥr,w (J)tm(,w) ḥnꜥ Psḏ,t=f //[208]// Spd,w nfr-bꜣ,w smsr,w Ḥr,w-jꜣb,tj Nb,t-jm{h},t ḫnm=s ⟨m⟩ //[209]// tp=k ḏꜣḏꜣ,t tp(,j).t nw Mnw-Ḥr,w ḥr(,j)-jb ḫꜣs,t.pl Wrr,t-nb,t-Pwn,t //[210]// Nw,t Ḥr,w-wr-Rꜥ(,w) nṯr.pl nb.w⟨.pl⟩ Tꜣ-mrj //[211]// jw.pl n,w wꜣḏ-wr di̯=sn ꜥnḫ wꜣs r fnḏ=k ḫnm=sn tw m ꜣw,t-ꜥ.⟨pl⟩=sn //[212]// di̯=sn n=k nḥḥ nn ḏrw=f ḏ,t nn ḥn,tj=s wḥm snḏ=k //[213]// m tꜣ.pl ḫꜣs,t.pl wꜥf.n=k šnn.t-jtn nḥ pw n bꜣk-jm //[214]// n nb=f šdi̯ ⟨sw⟩ m jmn,t⟨t⟩ nb-sjꜣ sjꜣ rḫ,yt.pl sjꜣ=f //[215]// m ḥm n stp-zꜣ wn.t bꜣk-jm snḏ ḏd st "Dein Ka, vollkommener Gott, Herr der beiden Länder, Geliebter des Re (und) Begünstigter des Month des Herrn von Theben - Amun Herr des Thrones der beiden Länder, Sobek-Re, Horus, Hathor, Atum mit seiner Götterneunheit, Sopdu-Neferbau-Semseru, Horus der Östliche, die Herrin von Jmet (Buto), möge sie sich ⟨mit⟩ deinem Haupte verbinden, das (Götter)kollegium über dem Ozean, Min-Horus inmitten der Fremdländer, Werret die Herrin von Punt, Nut, Hor-wer-Re, alle Götter Ägyptens (und) der Inseln des Meeres, mögen sie Leben (und) Wohlergehen an deine Nase geben, mögen sie Dich mit ihren Gaben verbinden (und) mögen sie Dir Ewigkeit ohne (seine) Grenze (sowie) Unendlichkeit ohne (ihre) Frist gewähren; die Furcht vor Dir verbreitete sich (wurde verkündet) in den Flachländern (und) Bergländern, (denn) Du hast den Umkreis der Sonne (die Welt) unterworfen; das ist die Fürbitte des Dieners-da für seinen Herrn, der ⟨ihn⟩ vor dem Westen (dem Totenreich) errettete - (dein Ka), Herr der Erkenntnis, der das gemeine Volk erkennt (durchschaut), er wird (auch) in der Erhabenheit des Palastinneren erkennen, daß der Diener-da in Furcht ist, es auszusprechen." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [205]

• //[679]// ꜣw,t-ꜥ=ṯn n=j m jt btj "Eure Gaben gehören mir als Gerste und Emmer." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 099 B: [679]

• ꜣw,t-ꜥ=j ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "Meine Gaben sind LHG" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 099 B: [37]

• ꜣw(,t)-ꜥ pw ꜥnḫ "Die Spende ist Leben." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 099: [32]

• ꜣw,t-ꜥ n=j ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "Gaben gehören mir: Leben-Heil-Gesundheit." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 099 B: [680]

sawlit, tb

COLLOC: ḪR-NSWT, "VOM KÖNIG GEWÄHRTES (VERMÖGEN; GABEN)"|"" • SMSR.W, "SEMSERU (ERSATZNAME DES SOPDU)"|"SEMSERU (IDENTIFIED WITH SOPDU)" • WRR.T-NB.T-PWN.T, "DIE GROSSE, HERRIN VON PUNT (NAME VON HATHOR?)"|""

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:F40: 6 times • D36: 5 times • Z1: 5 times • X1: 5 times • G43: 4 times • Z2: 2 times • Y1: 1 times

NK: 13 times • TIP - Roman times: 6 times • MK & SIP: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 25 times

Opfergabe: 19 times • Geschenk: 3 times • Geschenk; Opfergabe: 2 times • Geschenk, Gabe: 1 times

SUBSTANTIVE: 25 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

ꜣw.t-ꜥ

"die mit ausgestrecktem Arm (Nechbet)"|"with outstretched arm (Nekhbet)"|epitheton_title•epith_god|ID:47|Wb 1, 5.6; LGG I, 5 f.

• //[1]// Nḫb,t ḥḏ,t-Nḫn ꜣw,t-ꜥ nb,t-p,t ḥn,wt-nṯr.pl di=s ꜥnḫ "[Beischrift neben fliegendem Geier über König] [§94] (Das ist) Nechbet, die Weiße von Hierakonpolis, die mit ausgestrecktem Arm, die Herrin des Himmels, die Gebieterin der Götter, indem sie (dem König) Leben gibt." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Episode IV: Präsentation der Kriegsbeute vor Göttern: [1]

bbawramessiden

COLLOC: ḤN.WT-NṮR.W, "HERRIN DER GÖTTER (MEIST HATHOR)"|"MISTRESS OF THE GODS (HATHOR)" • ḤḎ.T-NḪN, "DIE WEISSE VON HIERAKONPOLIS"|"" • NB.T-P.T, "HERRIN DES HIMMELS (HATHOR, ISIS U.A.)"|"MISTRESS OF HEAVEN (HATHOR)"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

die mit ausgestrecktem Arm (Nechbet): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ꜣw.t-šw.tj

"die mit ausgestreckten Flügeln (von der großen Wildkuh)"|"long of plumes (the Great Wild Cow)"|epitheton_title•epith_god|ID:78|LÄ V, 770

ꜣw.t-ḏr.t

ꜣw.t-ḏr.t

"Gabe; Übergabe"|"gift; deed of gift"|substantive|ID:48|Hayes, Pap. Late MK, 157

ꜣw.tj

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive|ID:856474|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 2

root:ꜣw.ty, "Auti (geheime Kammer eines Tempels)"|"Awety (hidden chamber in a temple)"•ꜣw, "Länge"|"length"•ꜣw, "Todesfall"|"death"•ꜣw, "lang"|"long"•ꜣw, "tot sein"|""•ꜣw, "Toter"|""•ꜣw.t, "Länge; Spanne"|"length; span"•ꜣw.t, "Gemetzel (?); langes Messer (?)"|"slaughter (?); long knife (?)"•ꜣw.t, "Spende; Darreichung"|"gift(s); offering(s)"•ꜣwꜣw, "länglich sein"|""•ꜣwꜣw.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""•ꜣwi̯, "weit sein; weit machen; ausstrecken"|"to extend; to be extended (in width, in length)"•Mꜣw.tj, "Der Strahlende"|"Radiant-one"•mꜣ.t, "Langflöte"|"flute"•mꜣ.tj, "Enden (?) (einer Sehne?)"|"[pair of terminations (?)]"•mꜣw.t, "Halm (des Getreides); Rohr"|"stalk"•mꜣw.t, "Strahlen; Glanz"|"rays; beams"•mꜣwi̯, "erleuchten"|""•sꜣwi̯, "verlängern"|"to lengthen; to gladden"•sꜣwi̯, "aufpassen (auf etwas)"|"to keep an eye on"

ꜣw-hmhm

"der mit weiter Hemhem-Krone (Horus von Edfu)"|"broad of hemhem-crown (Horus of Edfu)"|epitheton_title•epith_god|ID:33|Wb 2, 491.6; Wilson, Ptol. Lexikon, 605

ꜣw-ḥꜥw

"[ein Priester]"|"[a priest]"|epitheton_title•title|ID:35|WbZ

ꜣw-ḥr

"der Frohe (?); der Weitsichtige (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:851904|FCD 1

•//[2]// ḥw,t bj,tj ḥm-nṯr-Ḥq,t nb-Ḥr-wr-Nḫb,t nb-Nḫb [...] "Tempel des Königs von Unterägypten, Priester der Hekat, Herr von Herwer und Nechbet, Herr von Necheb --...--" bbawhistbiospzt:O. SIM. 4112//Haupttext: [2]

•nn ⟨n⟩=k st //[302/alt 271]// ḫpr ꜣw-ḥr m ḥwꜥ-jb "Es paßt nicht zu dir, daß (oder: weil) "einer mit langem Gesicht" (einer, der vertrauensvoll zum Oberdomänenverwalter geht?) zu "einem mit kurzem Herzen" (einem Betrübten?) wird." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [301/alt 270]

•nn n=k st ḫpr ꜣw-ḥr m ḥwꜥ-jb "Es paßt nicht zu dir, daß (oder: weil) "einer mit langem Gesicht" (einer, der vertrauensvoll zum Oberdomänenverwalter geht?) zu "einem mit kurzem Herzen" (einem Betrübten?) wird." sawlit:pBerlin P 3025 + pAmherst II⟨ (Bauer, B2)⟩//Der beredte Bauer (Version B2): [26]

bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: ḤWꜥ-JB, "ENGHERZIGER"|""•ꜢPD-NB-N-ḪNM.W-ḤTP.W, "JEGLICHES GEFLÜGEL DES CHNUM-HETEPU (DOMÄNE)"|"EVERY-FOWL OF CHNUM-HETEPU (A DOMAIN)"•ḤM-NṮR-ḤQ.T, "PRIESTER DER HEKAT"|"PRIEST OF HEQET"

1 times• 1 times

glyphs:F40: 2 times•Z7: 2 times•D2: 2 times•Z1: 2 times•A1: 1 times

MK & SIP: 2 times•unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times•unknown: 1 times

der Frohe (?); der Weitsichtige (?): 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES•SINGULAR: 3 TIMES•MASCULINE: 3 TIMES

ꜣw-ḏr.t

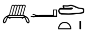
"freigebig"|"generous"|adjective|ID:36|Wb 5, 582.11; Doxey, Epithets, 253

•//[B8]// jnk ḥd ḥr ꜣw-ḏr,t nb ḏf(ꜣ).pl šwi̯ m ḥbs ḥr "I was generous, with extended hand, possessor of provision, free from neglect." sawlit:Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 581)//⟨Antef, Sohn der Senet (BM EA 581)⟩: [B8]

•//[B10]// jnk sm ḥqr nn jḫ,t.pl=f ꜣw-ḏr,t n nḏs.pl "I was one who looked after the hungry who did not have (any)thing, one with extended hand to the weak." sawlit:Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 581)//⟨Antef, Sohn der Senet (BM EA 581)⟩: [B10]

sawlit

COLLOC: SM, "ACHTEN; VERSORGEN; HELFEN"|""•ḤQR, "HUNGRIGER"|"HUNGRY MAN"•NḎS, "KLEINER, GERINGER; DER JÜNGERE; KLEINER (APPOSITION BEI PERSONENNAMEN)"|"JUNIOR; COMMONER"

 1 times• 1 times

glyphs:F40: 2 times•D46: 2 times•X1: 2 times•Z1: 2 times•D36: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

freigebig: 2 times

ADJECTIVE: 2 TIMES

ꜣwꜣw

"länglich sein"|english translation missing|verb•verb_4-lit|ID:858406|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 2

root:ꜣw.ty, "Auti (geheime Kammer eines Tempels)"|"Awety (hidden chamber in a temple)"•ꜣw, "Länge"|"length"•ꜣw, "Todesfall"|"death"•ꜣw, "lang"|"long"•ꜣw, "tot sein"|""•ꜣw, "Toter"|""•ꜣw.t, "Länge; Spanne"|"length; span"•ꜣw.t, "Gemetzel (?); langes Messer (?)"|"slaughter (?); long knife (?)"•ꜣw.t, "Spende; Darreichung"|"gift(s); offering(s)"•ꜣw.tj, "[Substantiv]"|""•ꜣwꜣw.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""•ꜣwi̯, "weit sein; weit machen; ausstrecken"|"to extend; to be extended (in width, in length)"•Mꜣw.tj, "Der Strahlende"|"Radiant-one"•mꜣ.t, "Langflöte"|"flute"•mꜣ.tj, "Enden (?) (einer Sehne?)"|"[pair of terminations (?)]"•mꜣw.t, "Halm (des Getreides); Rohr"|"stalk"•mꜣw.t, "Strahlen; Glanz"|"rays; beams"•mꜣwi̯, "erleuchten"|""•sꜣwi̯, "verlängern"|"to lengthen; to gladden"•sꜣwi̯, "aufpassen (auf etwas)"|"to keep an eye on"

ꜣwꜣw.tj

"[eine Personenbezeichnung]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856494|CT IV, 40a

root:ꜣw.ty, "Auti (geheime Kammer eines Tempels)"|"Awety (hidden chamber in a temple)"•ꜣw, "Länge"|"length"•ꜣw, "Todesfall"|"death"•ꜣw, "lang"|"long"•ꜣw, "tot sein"|""•ꜣw, "Toter"|""•ꜣw.t, "Länge; Spanne"|"length; span"•ꜣw.t, "Gemetzel (?); langes Messer (?)"|"slaughter (?); long knife (?)"•ꜣw.t, "Spende; Darreichung"|"gift(s); offering(s)"•ꜣw.tj, "[Substantiv]"|""•ꜣwꜣw, "länglich sein"|""•ꜣwi̯, "weit sein; weit machen; ausstrecken"|"to extend; to be extended (in width, in length)"•Mꜣw.tj, "Der Strahlende"|"Radiant-one"•mꜣ.t, "Langflöte"|"flute"•mꜣ.tj, "Enden (?) (einer Sehne?)"|"[pair of terminations (?)]"•mꜣw.t, "Halm (des Getreides); Rohr"|"stalk"•mꜣw.t, "Strahlen; Glanz"|"rays; beams"•mꜣwi̯, "erleuchten"|""•sꜣwi̯, "verlängern"|"to lengthen; to gladden"•sꜣwi̯, "aufpassen (auf etwas)"|"to keep an eye on"

ꜣwi̯

"weit sein; weit machen; ausstrecken"|"to extend; to be extended (in width, in length)"|verb•verb_3-inf|ID:49|Wb 1, 3.12-4.9; 5.4-11

•nʾ,tjw=f m ḥ(ꜣ)b jb=f ꜣwi̯ ⸢sšmi̯⸣ sw //[16.2]// jty ꜥnḫ-wḏꜣ-snb "Seine (d.h. des Amun) Stadtbewohner sind im Fest, sein Herz ist erfreut, der Herrscher LHG geleitet ihn." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//〈London Medical Papyrus (BM EA 10059)〉: [16.1]

•smn.n=f ḥtp-nṯr //[22]// sdfꜣ ẖꜣw=f swꜣḏ šnꜥ=f m ḥm.pl ḥm,t.pl m ms.w ḥqꜣ.pl n.w Tḥn,w //[23]// grg ḥw,t-nṯr tn jri̯.n=f n=f mꜣw mḥ.n=f sw m ẖn,ty.pl ꜥšꜣ.pl sḫm.pl=sn m ꜥ.du=sn r zšš n //[24]// ḥr=f nfr jri̯=f n=f jsw m nn m rḏi̯ n=f ꜥnḫ nb ḫr=f ḏd,t nb ḫr=f wꜣs,t nb ḫr=f snb nb ḫr=f //[25]// ꜣw,t-jb nb ḫr=f jri̯=f ḥḥ m ḥꜣb-sd.pl ꜥšꜣ.pl wr ẖꜥi̯.w ḥr s,t-Ḥr,w n,t ꜥnḫ.pl ꜣwi̯ jb=f ḥnꜥ kꜣ=f mj Rꜥw ḏ,t nḥḥ "der (= Taharqa) für ihn (= Amun-Re) das Gottesopfer dauerhaft machte, indem seine Altäre versorgt wurden, seine Scheune gediehen lassen wurde mit Dienern und Dienerinnen (und) mit den Kindern der Herrscher von Tjehenu, indem dieser Tempel gegründet wurde, den er für ihn neu erbaut hatte, der ihn für ihn mit zahlreichen Sistrumspielerinnen füllte, in deren Händen ihre Sistra waren, um für sein vollkommenes Gesicht zu spielen, damit er (= Amun-Re) ihn (= Taharqa) belohne deswegen durch das Geben ihm (= Taharqa) alles Leben durch ihn (= Amun-Re), alle Dauer durch ihn, alles Wohlergehen durch ihn, alle Gesundheit durch ihn (und) alle Freude durch ihn, damit er (= Taharqa) Millionen an sehr zahlreichen Sedfesten feiere, erschienen auf dem Thron des Horus der Lebenden, damit sein (= Taharqa) Herz sich freue gemeinsam mit seinem Ka wie Re ewiglich und ewiglich." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [21]

•//[1]// ꜣwi̯ jb=k rs.ṯ m-ḥtp [pꜣ] //[2]// ḥz,y nfr ꜥḥꜥ(,w) Nfr-sḫr,pl mꜣꜥ-ḫrw pꜣ //[3]// qb ꜥḥꜥ(,w) sḫnti̯.n nsw ḥr qd=f "Sei frohgemut, wenn du friedlich erwacht bist, [o] Gelobter mit vollkommener Lebenszeit, Nefersecheru, Gerechtfertigter, o besonnen Lebender, den der König wegen seines Charakters befördert hat." sawlit:Nefersecheru (Saujet el-Meitin)//Harfnerlied: [1]

•//[44]// ḥḏ.tj wbn.tj ꜣwi̯ n=k jb.pl //[45]// [nṯr.pl] "Du bist hell, du bist aufgegangen, die Herzen der [Götter] freuen sich über dich." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20f: 6. Tagesstunde: [44]

•sḫꜣ Stš di̯ jr jb=k mdw pw ḏd.n Gbb fꜣw pw jri̯.n nṯr.pl jr=k m ḥw,t-sr m Jwn,w ḥr ndj=k (W)sr(,w) jr tꜣ m ḏd=k Stš n jri̯.n=(j) js nw jr=f sḫm=k jm //[P/A/W 28= 187]// nḥm.tj sḫm=k n Ḥr,w m ḏd=k Stš j(w)=f wnn.t jk.[n]=[f] [wj] ḫpr rn=f pw n(,j) jk,w-tꜣ m ḏd=k Stš j(w)=f wnn.t {ḫ}〈s〉(ꜣ)ḥ.n=f wj ḫpr rn=f pw n(,j) Sꜣḥ ꜣwi̯ rd pḏ nmt,t ḫnt,j tꜣ-šmꜥ(,w) "Erinnere dich, Seth, gib in dein Herz dieses Wort, das Geb gesagt hat, diesen Fluch(?), den die Götter gegen dich im Fürstenhaus in Heliopolis gemacht haben, weil du Osiris zu Boden geworfen hast, als du, Seth, sagtest: "Nicht gegen ihn habe ich dies getan", so daß du dadurch mächtig seist, während deine Macht für Horus weggenommen wurde, als du, Seth, sagtest: "Vielmehr er hat mich angegriffen" - so entstand sein Name 'Zur Erde Gebeugter (?)' -, als du, Seth, sagtest: "Vielmehr er hat mich getreten" - so entstand sein Name 'Orion', langbeinig, weit ausschreitend, an der Spitze von Oberägypten." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 477: [P/A/W 27 = 186]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"•JB, "HERZ; VERSTAND; CHARAKTER; WUNSCH"|"HEART; MIND; WISH; CHARACTER"•SMꜢ.T-WR.T, "DIE GROSSE WILDKUH"|""

root:ꜣw.ty, "Auti (geheime Kammer eines Tempels)"|"Awety (hidden chamber in a temple)"•ꜣw, "Länge"|"length"•ꜣw, "Todesfall"|"death"•ꜣw, "lang"|"long"•ꜣw, "tot sein"|""•ꜣw, "Toter"|""•ꜣw.t, "Länge; Spanne"|"length; span"•ꜣw.t, "Gemetzel (?); langes Messer (?)"|"slaughter (?); long knife (?)"•ꜣw.t, "Spende; Darreichung"|"gift(s); offering(s)"•ꜣw.tj, "[Substantiv]"|""•ꜣwꜣw, "länglich sein"|""•ꜣwꜣw.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""•Mꜣw.tj, "Der Strahlende"|"Radiant-one"•mꜣ.t, "Langflöte"|"flute"•mꜣ.tj, "Enden (?) (einer Sehne?)"|"[pair of terminations (?)]"•mꜣw.t, "Halm (des Getreides); Rohr"|"stalk"•mꜣw.t, "Strahlen; Glanz"|"rays; beams"•mꜣwi̯, "erleuchten"|""•sꜣwi̯, "verlängern"|"to lengthen; to gladden"•sꜣwi̯, "aufpassen (auf etwas)"|"to keep an eye on"

9 times • 6 times • 5 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:F40: 43 times • Z7: 20 times • Y1: 14 times • G43: 8 times • Z4: 5 times • X1: 4 times • Z1: 3 times • G1: 3 times • Y2: 3 times • F31: 2 times • D40: 2 times • E9: 1 times • G37: 1 times • N35: 1 times • V4: 1 times • A24: 1 times • D41: 1 times • F34: 1 times • Z3A: 1 times • F39: 1 times • Z2: 1 times

OK & FIP: 52 times • NK: 46 times • MK & SIP: 29 times • TIP - Roman times: 26 times • unknown: 7 times

Upper Egypt (South of Assiut): 68 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 67 times • unknown: 16 times • Nubia: 7 times • Western Asia and Europe: 1 times • Delta: 1 times

fröhlich sein: 44 times • lang sein: 23 times • weit sein: 17 times • ausstrecken: 16 times • lang sein; weit sein: 13 times • erfreuen: 8 times • fröhlich sein; erfreuen: 7 times • (etwas) darreichen: 6 times • (jmdm.) den Arm entgegenstrecken: 3 times • Hand ausstrecken (nach): 3 times • ausstrecken, sich sehnen nach (n) jmd.: 3 times • den Arm ausstrecken: 2 times • überweisen: 2 times • sich freuen: 2 times • darreichen (etw.): 1 times • "freuen" (in jb=f ꜣwi̯(.w)": 1 times • erfreulich sein: 1 times • weit sein; weit machen; ausstrecken: 1 times • Hand anlegen (feindlich); Hand ausstrecken (nach): 1 times • Hand anlegen (feindlich): 1 times • die Hand ausstrecken nach: 1 times • sterben: 1 times • weit (entfernt) sein: 1 times • sich entlangziehen: 1 times • etw. darreichen: 1 times

VERB: 160 TIMES • VERB_3-INF: 160 TIMES • SINGULAR: 72 TIMES • ACTIVE: 67 TIMES • MASCULINE: 62 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 40 TIMES • PARTICIPLE: 37 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 31 TIMES • INFINITIVE: 18 TIMES • FEMININE: 16 TIMES • PLURAL: 7 TIMES • T-MORPHEME: 5 TIMES • N-MORPHEME: 3 TIMES • IMPERATIVE: 3 TIMES • DUAL: 3 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES

ꜣwi̯

"lang sein"|english translation missing|root|ID:863291

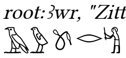
ꜣwr

"zittern"|"to tremble"|verb•verb_3-lit|ID:55|Wb 1, 5.17

•gmm=k ẖꜣ,yt=f //[38,5]// swmt.pl=f ꜣwr spd.tj ḏbꜥ.pl ḥr=f ḏd.ẖr=k r=f "(Und) findest du sein Leiden und (?) seine Verdickungen (?) zitternd (?) vor, indem sie mit spitzen Fingern auf ihm ist (?), dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [38,4]
• ḏd ꜣwr=f m ẖꜣs,t(,j).pl sgrḥ n=f ḥr(,j)w,pl-šꜥ "one who places fear (?; lit. "trembling") of him (oder: das Bedrängen durch ihn) among the foreigners, and who calms for him the bedouins," sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [I.b.10]
•//[N/F/Se 97= 756]// [šꜥ] [mw] [jm(,j).w] [Nw(,w)] [ḥr] [ẖrw] [sbḥ] n(,j) [mꜣw,t] Ppy [Nfr-kꜣ-Rꜥw] [Nw,t] [msi̯]=[s] [sw] sšd=s Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw m nwr,w pw wr jm(,j)=tn nṯr.pl ꜣw{t}⟨r⟩.w=ṯn n=f nṯr.pl m ḏd (ꜣ)s,t jr Nw,w "[Die Wasser im Nun teilten sich auf das Geräusch des Schreis der Mutter] des Pepi [Neferkare Nut] hin, [als sie ihn gebar], als sie Pepi Neferkare das Schmuckband anlegte als jenem großen Zitterer, der unter euch ist, (ihr) Götter, vor dem ihr zittertet, (ihr) Götter, als Isis zu Nun sprach." bbawpyramidentexte:⟨Südwand - östl. Partie⟩//PT 669: [N/F/Se 97 = 756]
•ꜣwr p,t sdꜣ tꜣ tp-ꜥ.[du] Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw "Der Himmel zittert, die Erde bebt vor Pepi Neferkare." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 472: [N/A/W inf 31 = 916]
•ꜣwj p,t sdꜣ tꜣ tp-ꜥ.du Ppy pn "Der Himmel zittert, die Erde bebt vor diesem Pepi." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 472: [P/A/W 17 = 176]
bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin

COLLOC: SWMT, "DICK MACHEN"|"TO MAKE THICK" • ḤR.JW-ŠꜤY, "[BEZ. DER BEDUINEN]"|"THOSE-UPON-THE-SAND (BEDUINS)" • TP-ꜥ.WJ, "VOR; [LOKAL]; [TEMPORAL]"|""

root:ꜣwr, "Zittern"|""

 1 times • 1 times

glyphs:D21: 2 times • G1: 1 times • G43: 1 times • T12: 1 times • A24: 1 times • F40: 1 times • Z7: 1 times • A2: 1 times

OK & FIP: 3 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

zittern: 5 times

VERB: 5 TIMES • VERB_3-LIT: 5 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES

ꜣwr

"Zittern"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856496|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 2

root:ꜣwr, "zittern"|"to tremble"

ꜣwr

"zittern"|english translation missing|root|ID:863294

ꜣwḥ

"verdrängen"|"to drive out; to drive away"|verb•verb_3-lit|ID:56|Wb 1, 5.18

ꜣwḥ

"verdrängen"|english translation missing|root|ID:863297

ꜣwḫ

"dienen"|"to serve (someone)"|verb•verb_3-lit|ID:10260|Wb 1, 5.19

ꜣwḫ

"dienen"|english translation missing|root|ID:863300

ꜣwš

"[eine goldfarbene Substanz aus Punt]"|"[a gold-colored, aromatic (?) substance from Punt]"|substantive•substantive_masc|ID:58|Wb 1, 6.1; Wilson, Ptol. Lexikon, 3

ꜣwš

"[eine goldfarbene Substanz aus Punt]"|english translation missing|root|ID:863303

ꜣwtwkrtr

"Autokrator"|"autocrator"|substantive|ID:59|WbZ

ꜣwtwkrtr

"Autokrator"|english translation missing|root|ID:863306

ꜣb

"Fingernagel"|"fingernail"|substantive•substantive_masc|ID:10270|Wb 1, 7.21; Wilson, Ptol. Lexikon, 5

•//x+3,15// jr ḥr-sꜣ nn rḏi̯(.w) nꜣy=f ꜣb(.pl) n nbw r ḏr,t=f rd(.du)=f m-šꜣꜥ m ḥꜣ,t n ḏbꜥ(.pl)=f 4 r pḥ,t n ꜣb=f "Danach nun, werde gegeben seine Nägel aus Gold an seine Hand und seine Füße, von der Spitze seiner vier Finger an, bis zum Ende seines Nagels." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+3,15

•šzp=k ꜣb.⟨pl⟩=k m nbw ḏbꜥ(.pl)=k m qtm ꜥn,t(.pl)=k m //x+3,17// ḏꜥm "Du wirst empfangen deine Nägel aus Gold, deine Finger aus purem Gold, deine Daumen aus Elektrum." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+3,16

•ḏbꜥ(.pl)=f ḥnꜥ ꜣb(.pl)=f m ḏr,t=f pd m kꜣ,t nfr(.t) //x+7,9// nty ḥr pd ḫtm m nḏmnḏm jri̯ n=f wꜥb,t "Seine Finger und seine Nägel an seiner Hand, ausstrecken in guter Arbeit das nty-Gewebe, beim ausstrecken des Ringes in Annehmlichkeit, der gefertigt wird für ihn (in der) Wabet." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+7,8

bbawtotenlit

COLLOC: M-ŠꜢꜤ, "IM ANBEGINN; SEIT"|"" • NTY, "[EIN GEWEBE (?)]"|"" • ḤR-SꜢ, "DANACH; SPÄTER"|"AFTERWARDS"

root:ꜣbw, "Elephantine"|"Elephantine" • ꜣbw, "Elefantenzahn; Elfenbein"|"tusk; ivory" • ꜣbw, "Elefant"|"elephant" • ꜣbw.j, "Bewohner von Elephantine"|"" • ꜣbw.j, "der von Elephantine"|""

(R15-D58-T19-Z1-F51B-Z2): 1 times • (R15-D58-T19-Z1-F51B): 1 times • 1 times • (R15-D58-T19-F51B-Z2): 1 times

glyphs:R15: 4 times • D58: 4 times • T19: 4 times • Z1: 3 times • F51B: 3 times • Z2: 2 times • F51: 1 times

TIP - Roman times: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Fingernagel: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

ꜣb

"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive|ID:10280|Meeks, AL 78.0023

ꜣb

"aufhören; (sich) trennen; meiden; verweilen"|"to cease; to avoid; to tarry"|verb•verb_2-lit|ID:72|Wb 1, 6.2-8; FCD 2; vgl. ONB 90

•ḏd.jn=k r=f //[9.1]// ḥr,j ḥsb m ꜥr,t=f sd wbn,w ḥr=f wꜣb ꜣb.n=f sp šmm=f //[9.2]// ḥr=s mr n jri̯.w nj "(Diagnose:) Daraufhin sagst du über ihn: "Einer mit einem $ḥsb$-Bruch in seinem Unterkiefer – die Wunde über ihm (d.h. dem Bruch) ist aufgebrochen, (mit dem Ergebnis, daß) sie ...?... ist (ob: durchnäßt o.ä.?), (nachdem) sie aufgehört hat zu ...?.... (ob: Wundflüssigkeit absondern o.ä.?) –, (wobei) ihm (dem Patienten) infolgedessen $šmm$-heiß ist (Fieber?): eine Krankheit, die man nicht behandeln kann."" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [8.23]

•//[1]// jtj-nṯr-n(,j)-Ptḥ (j)r(,j)-(j)ḫ(,t)-nswt-Zkr zꜣ,w-tꜣ-n(,j)-Ḥp-ꜥnḫ //[2]// bꜣk-=f-mꜣꜥ,t-n(,j)-s,t-jb-=f jr-mr(.w)-=f-m-ḥꜣb-=f-nb //[3]// šms ḥm=f m {j}⟨ꜣ⟩h št ḥꜥ.pl ḫft ḥfd(.t) r p,t ḫtb ḥr zꜣṯ,w //[4]// ꜣb tꜣ ḥnq,t ꜣb rḏ.t sꜣr swḥ r //[5]// jj hrw zmꜣ-tꜣ=f ḥtp ḥm m Km.yt (j)m m ꜥnḫ wḏꜣ snb "Der Gottesvater des Ptah, Verwalter des Königsvermögens des Zoker, Wächter des Landes des lebendigen Apis, sein wahrer Diener am (wörtl.: des) Platz seines Herzen, der verursachte (wörtl.: tat), dass er an jedem seinen Fest geliebt wurde, der seiner Majestät im Leiden folgte, der den Leib schmückte, als er zum Himmel aufstieg, der sich auf dem Boden niederwarf, der damit aufhörte, Brot zu essen, Bier zu Trinken und dem Wunsch nach einem Schurz nachzugeben, bis zum Tag seines Begräbnisses, an dem (Seine) Majestät mit Leben, Wohlergehen und Gesundheit im Serapeum zufrieden ist." bbawhistbiospzt:D. SIM. 4009//Haupttext: [1]

•wpw,tj ḫdd ḫnti̯ r ḫnw //[95]// ꜣb=f ḥr{r}=j "Der Bote, der nach Norden reiste (und) der nach Süden reiste zur Residenz, er hielt sich bei mir auf." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [94]

•di̯=k pri̯ ⸢dwꜣ,w⸣ m dwꜣ,t r mꜣꜣ Jtn ḫꜥꜥ=f rꜥw-nb bn jri̯.t ꜣb "Mögest du den morgentlichen Austritt aus der Grabkammer gewähren, um Aton zu sehen, wenn er täglich ohne Unterlass aufgeht." bbawamarna:linker Türpfosten//Opferformeln: [4]

•//[43,4]// mri̯.t=k bꜥḥi̯ n ꜣb rꜣ=k jm=f ""Das, was du liebst, ist im Überfluß da, ohne (daß) dein Mund sich davon trennen müßte!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [43,4]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ŠT, "SCHMÜCKEN, BEKLEIDEN"|"TO CLOTHE" • KM, "SERAPEUM IN MEMPHIS"|"BLACK (THE SERAPEUM)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root:ꜣb.w, "das Aufhören (zu tun)"|"cessation" • jꜣb, "zurückweichen (vor); meiden"|"to pass by; to cease; to avoid" • jꜣb, "Abgestandenes"|"" • sꜣb, "(jmdn.) verweilen lassen"|"to make tarry"

5 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D58: 25 times • R15: 21 times • A2: 10 times • U23: 8 times • D54: 7 times • Y1: 4 times • G43: 3 times • Z1: 2 times • N5: 1 times • X1: 1 times • M17: 1 times • D41: 1 times • N35A: 1 times • N36: 1 times • N23: 1 times • Z5A: 1 times • Z7: 1 times • Z5: 1 times • N35: 1 times

NK: 24 times • TIP - Roman times: 16 times • unknown: 10 times • MK & SIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 26 times • Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • unknown: 10 times • Nubia: 1 times

aufhören: 33 times • (sich) trennen: 8 times • aufhören zu tun (aux./modal): 5 times • verweilen: 3 times • sich aufhalten, verweilen: 1 times • (jem.) aufhalten: 1 times • sich aufhalten, verweilen bei (ḥr): 1 times • (sich) trennen, (sich) entfernen: 1 times • (sich) trennen, sich entfernen: 1 times

VERB: 54 TIMES • VERB_2-LIT: 54 TIMES • INFINITIVE: 27 TIMES • ACTIVE: 13 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 12 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES

ꜣb

"Familie"|english translation missing|root|ID:863321

ꜣb.w

"Wunsch; Gelübde"|"wish(es); vow"|substantive•substantive_masc|ID:10340|Meeks, AL 78.0019

•//[vs. 2,1]// wnn=f ḥr ꜥ[tj]ꜣ? m jbḥ{t}.pl=f ḥr wgꜣ.t ḥr ns=f ḥr fꜣi̯ nḥb,ṯ=f r ꜣ,t r ꜣ,t //[vs. 2,2]// ḥr jri̯.t [...] ⸢m⸣ ⸢ꜥ,t⸣.pl=f jw stj rʾ=f mj ḫnš mtw,t ḥfꜣ,w fd,t m ꜥ,t.pl=f jri̯ n=k n=f Ḏḥw,tj n bꜣqꜣ //[vs. 2,3]// Ḏḥw,tj n ꜥb,w dwꜣ,w.pl n Jꜥḥ r pꜣ ꜣb,w rnp,t nꜣy=sn wdn.w.pl n kꜣp,w.pl ꜥšꜣ.t Ḏḥw,tj //[vs. 2,4]// n ḫt n bꜣqꜣ "Wenn er mit seinen Zähnen [knirsch]t (o.ä.), auf seiner Zunge herumkaut, seinen Nacken von Zeit zu Zeit aufrichtet, mit seinen Gliedern [...] macht, indem der Geruch seines Mundes wie eine Schweißabsonderung (verursacht) von Schlangengift, (und) Schweiß an seinen Gliedern ist, so fertige du für ihn eine Thot(figur) aus Moringaholz, eine Thot(figur) zur Reinigung, Lobpreisungen für den Mondgott für den Wunsch des Jahres, (dazu) ihre (der Hymnen) Weihopfer aus vielen Räuchermitteln, und die Thot(figur) aus Moringaholz." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 2,1]

•//[4]// rnp,t-zp 25 tp,j ⸢ꜣḫ,t⸣ [sw] ⸢4⸣ [...] [ꜣb].y ⸢ḥm⸣ [n,(j)] [nṯr] [pn] ⸢šps.j⸣ ⸢Jmn-Rꜥw⸣ ⸢nb⸣-ns,t.pl-tꜣ.du [...] [...] "Regierungsjahr 25, erster Monat der Achet-Jahreszeit, [Tag] 4 (oder: 5) [...] [Wun]sch (oder: [Orake]l) der Majestät [des] erhabenen [Gottes] Amun-Re, Herr der Throne der Beiden Länder [...]." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [4]

•//[15.6]// ḥnꜥ-ḏd r-n,tj ḏd=tw n=j ḫꜣꜥ=k zẖꜣ,w.pl šꜣ~mꜥ=k m ꜣbw di̯=k ḥr=k r bꜣk //[15.7]// m sḫ,t ḫꜣꜥ=k ḥꜣ=k r mdw,pl-nṯr "Folgendes: Man hat mir gesagt, daß du das Schreiben aufgegeben (wörtl.: weggeworfen, abgelegt) und dich in Vergnügungen herumgewälzt (?) hast; daß du deine Aufmerksamkeit der Feldarbeit zugewandt und deinen Rücken den Gottesworten zugekehrt hast (wörtl.: deinen Hinterkopf den Gottesworten zugeworfen)." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//15.6-17.3: Die unterschiedliche Besteuerung von Bauer und Schreiber: [15.6]

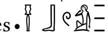
•hhj ꜣbw [mꜣ]ꜥ=k "Die Vergnügungen haben dein Gehör (wörtl.: deine Schläfe) betäubt(?)." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//17.3-18.5: Auch der Lehrer war mal ein fauler Schüler: [17.4]

•ꜣb.w sr.w.pl p[w] "Es ist der Wunsch der hohen Beamten." sawlit:⟨17. ⟩oTurin CGT 57082//Die Lehre des Cheti: [rto, 7]

bbawhistbiospzt, sawlit, sawmedizin

COLLOC: HHJ, "UNGEHÖRT SEIN (VON WORTEN)"|"TO DEAFEN; TO BENUMB" • ḤGꜣ.T, "KLINKE"|"DOOR LATCH" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root:ꜣb.wt, "Gestalt"|"appearance; aspect" • ꜣb.t, "Wunsch; Gelübde (?)"|"wish(es); vow (?)" • ꜣbꜣb, "entzückt sein; sehr wünschen"|"to be delighted" • ꜣbi̯, "wünschen; sich freuen"|"to wish for; to covet" • sꜣbi̯, "(jmds. Herz) erfreuen"|"to gladden (the heart)"

1 times •  1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z7: 5 times • D58: 4 times • A2: 4 times • R15: 3 times • M17: 2 times • Z3A: 2 times • U23: 2 times • A1: 1 times

NK: 21 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • unknown: 1 times

Wunsch: 20 times • Vergnügungen: 3 times • Vergnügung: 1 times

SUBSTANTIVE: 24 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 24 TIMES • SINGULAR: 23 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • MASCULINE: 13 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ꜣb.w

"Brandstempel"|"brand; branding iron"|substantive•substantive_masc|ID:61|Wb 1, 6.23; FCD 2

root:ꜣb.t, "Brandstempel"|"brand" • ꜣbu̯, "brandmarken"|"to brand (cattle, slaves)"

ꜣb.w

"das Aufhören (zu tun)"|"cessation"|substantive•substantive_masc|ID:79|Wb 1, 6.9-17; FCD 2

•mꜣ nbw ꜥꜣ,t nb šps ḥbs.pl m pds ḫꜥ wn ḥr tp=f jꜥrꜥ,t dd šf,yt=f n ꜣb n hrw.pl ꜥšꜣ ḥr smḥ n wrr,t=f "Betrachten/Inspizieren des Goldes, aller herrlichen Edelsteine, der Stoffe/Kleider in Kisten und der Königskrone, die auf seinem (= Nimlot) Kopf war, (und) dem Uräus, der ihm Respekt verschuf, ohne dass es aufhörte für viele Tage beim Anflehen seiner Krone (= Piye)." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 33]

•jry=k //[5-6]// s[n]s,w //[6]// ḥr-tp dwꜣ,yt rꜥ-nb n(n) jri̯ ꜣb,w "und du mögest jeden Tag Lobpreis geben am Morgen, ohne Unterlass." sawlit: ⟨Harfnerlieder Text I: ⟩Panniut (TT 331)//Harfnerlieder Text I: [5]

•di̯=k n=j ⸢jꜣw⸣ [nfr] [m] ḥzw,t nzw šms kꜣ=f rꜥw-nb ꜥḥꜥ,(w) nfr //[9]// ḥr mꜣꜣ nb-tꜣ.du nn jri̯ //[10]// ꜣb,w //[11]// m //[12]// nfr,pl=f "Mögest du mir ein vollkommenes Alter in der Gunst des Königs und täglich (im) Gefolge seines Kas, eine schöne Lebenszeit beim Anblick des Herrn der Beiden Länder in seiner Schönheit ohne Unterlass gewähren." bbawamarna:Südwand//Hymnus: [8]

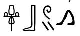
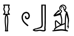
•swḏꜣ=s //x+3,13// nfr=s jw ḥꜥ,w=k jw=k mj Rꜥw ḥr wbn ḥtp nn ꜣb,w=k ḏ,t "Es überträgt seine Vollkommenheit auf deinen Leib, damit du wie Re auf- und untergehst, ohne dein Aufhören ewiglich." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+3,12

•ḥmw.pl ḥr mḏḥ //[90]// [r] [t]m jri̯.t ꜣbw m ḫni̯ r pr=k "wobei die Handwerker (sie unentwegt) zimmern, um keine Unterbrechung des Verschiffens zu deinem Tempel zuzulassen." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [89]

bbawamarna, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: NN, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"" • R-ṮNW-ZP, "JEDES MAL (KONJUNKTION); SO OFT, (DASS ...)"|"EVERY TIME" • SNS.W, "LOBPREIS"|"PRAISES"

root:ꜣb, "aufhören; (sich) trennen; meiden; verweilen"|"to cease; to avoid; to tarry" • jꜣb, "zurückweichen (vor); meiden"|"to pass by; to cease; to avoid" • jꜣb, "Abgestandenes"|"" • sꜣb, "(jmdn.) verweilen lassen"|"to make tarry"

1 times • 1 times • 1 times •  1 times • 1 times •  1 times

glyphs:D58: 9 times • U23: 7 times • G43: 4 times • A2: 4 times • D54: 3 times • R15: 2 times • N33: 2 times • Z7: 2 times • G36: 1 times • Z4: 1 times

NK: 11 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times

das Aufhören (zu tun): 14 times • Aufhören: 1 times

SUBSTANTIVE: 15 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 15 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • MASCULINE: 15 TIMES

ꜣb.wt

ꜣb.wt

"Gestalt"|"appearance; aspect"|substantive•substantive_fem|ID:84|Wb 1, 8.1-2; Lesko, Dictionary I, 6

•//[1]// rnpj stn[j] ꜣb,wt tw(t) jmw={ꜥj?} "ein Jüngling mit herausragender Gestalt und vollkommen, was (sein) liebenswertes Wesen angeht;" sawlit:〈03. 〉oBN Paris 2424 = oLouvre E 13157 + E 13161//Satirischer Brief pAnastasi I, 1.6-2.7: [1]

•pḥ,t=f mj Mnt,w [...] [ꜣ,t]=f nfr ꜣb,wt mj jtj=f P[t]ḥ "dessen Kraft wie (die) des Month ... seinem [Augenblick] war, [§9] (einer) mit vollkommener Gestalt wie sein Vater P[t]ah;" bbawramessiden:pBM 10683 (Chester Beatty III, vso 1-3)//Qadesch-Schlacht Poem (ChB1 + ChB2): [ChB1 vso 2,5]

•[...] [ꜣ]by //[4.4]// [...] "... ... ...] Gestalt/Aussehen [... ... ..." sawlit:〈12. 〉pGuimet 16959 = pLouvre E 30144〈 (G)〉//Die Lehre des Ani (Version G): [4.3]

•rnp,j sṯnj ꜣb,wt twt jmꜣ,w "ein Jüngling mit herausragender Gestalt und vollkommen, was (sein) liebenswertes Wesen angeht;" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [1.6]

•[...] ⸢ꜣ,t⸣=f nfr ꜣb,wt mj Jtm,w "... seinem ⸢Augenblick ..., [§9] (einer) mit vollkommener Gestalt wie Atum;" bbawramessiden:〈Außenwände des Tempels〉//Qadesch-Schlacht Poem (A): [3]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: RNP, "JUGENDLICHER; JÜNGLING"|"YOUTH" • JꜢM, "SCHÖNE GESTALT"|"PLEASING FORM" • TWT, "VOLLKOMMEN"|"COMPLETE"

root:ꜣb.w, "Wunsch; Gelübde"|"wish(es); vow" • ꜣb.t, "Wunsch; Gelübde (?)"|"wish(es); vow (?)" • ꜣbꜣb, "entzückt sein; sehr wünschen"|"to be delighted" • ꜣbi̯, "wünschen; sich freuen"|"to wish for; to covet" • sꜣbi̯, "(jmds. Herz) erfreuen"|"to gladden (the heart)"

NK: 10 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Gestalt: 10 times

SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • FEMININE: 10 TIMES

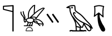
ꜣb.wt-nṯr

"Gewand; [Reliquie]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857917|Wilson, Ptol. Lexikon, 4 f.; Meeks, Mythes, pl. xvi.8 f.

•ꜣb,tj-nṯr //[x+16,9]// m (m)ꜥḥꜥ,t spd-štꜣ 〈pw〉 n gm⸢ḥs,w⸣ jm n Qbḥ-〈sn,w=f〉 ḫru̯=tw m-ḫnw=f "Die Reliquie ("göttliche Form/Gestalt") in der (Grab-)Kultstätte, 〈das ist〉 die 'geheimnisvolle Spitze' des Raubvogels, die Haut des Qebeh〈senuf〉, sagt man, ist in ihrem Innern." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+16,8]

bbawtempelbib

COLLOC: SPD-ŠTꜢ, "[RELIQUIE]"|"" • JM, "HAUT"|"[NOUN]" • GMḤS.W, "[EIN RAUBVOGEL]"|"HAWK"

 1 times

glyphs:R8: 1 times • L2: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times • G4: 1 times • F27: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

[Reliquie]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ꜣb.t

"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive|ID:10290|Wb 1, 7.10

ꜣb.t

"[ein Reliquiar von Abydos (?)]; Abydos (?)"|"[Abydene reliquary (?)]; Abydos (?)"|substantive|ID:10300|Meeks, AL 77.0024; 79.0016

ꜣb.t

"Brandstempel"|"brand"|substantive•substantive_fem|ID:66|Wb 1, 7.9; FCD 2

•j:tm=k sḏm n=f sḏm=k ꜣb,t=f jm.t tp=k "Wenn du nicht auf ihn hörst, dann wirst du seinen Brandstempel, der an deinem Kopf ist, hören." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 385: [T/A/E 18 = 309]

bbawpyramidentexte

COLLOC: SḎM, "HÖREN"|"TO HEAR; TO LISTEN" • TM, "ZU ENDE SEIN"|"" • TP, "KOPF; BEGINN (EINES GEBIETES); SPITZE; DACH; GIPFEL; PERSON; ANFANG (EINES ZEITABSCHNITTES); BESTES (VON); OBERHAUPT; PRINZIP (ETWAS ZU TUN); RECHNUNGSART (ADM.); KAPITAL; SELBST"|""

root:ꜣb.w, "Brandstempel"|"brand; branding iron" • ꜣbu̯, "brandmarken"|"to brand (cattle, slaves)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Brandstempel: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ꜣb.t

"Familie"|"family"|substantive•substantive_fem|ID:67|Wb 1, 7.8

•[{snk}] [〈snk〉] [tw] [swꜣ]=[k] [ḥr] [ꜣb,wt] "Sei {gierig} 〈unergründlich〉 (?), wenn du über die Großfamilie hinweggehst (oder: wenn du an der Großfamilie vorbeigehst). (?)" sawlit:〈28. 〉pClère I//Recto: Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+2]

•//[17]// jw jni̯.n=sn ꜣb,t.pl ḥm,t.⸢pl⸣ [...] //[18]// ḥr pr-ḫrw n=(j) m [ḫr,t]-nṯr [...] "Sie bringen (ihre?) Familien und Ehefrauen ... wegen des Totenopfers für mich in der Nekropole ..." bbawgrabinschriften:nördlicher Teil//Inschrift A: [17]

•js jri̯.n=k ḫft〈.pl〉 nb n,w Rꜥw ḫft〈.pl〉 nb n,w Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) m m(w)t m ꜥnḫ ḥnꜥ srḫ,y.pl nb n,tj m jb=f rn〈.pl〉 n jt(j)〈.pl〉=sn mw,t.pl=sn //[26,3]// ms.pl=sn m ꜣb,t nb sḫꜣ.w m ry wꜣḏ ḥr šww n mꜣw mtn rn〈.pl〉=sn ḥr šnb,t=sn jrw m mnḥ mj,tt snḥ.w m šn〈.pl〉 n,t mn,w〈.pl〉 km pꜣgjs ḥr=sn //[26,4]// sjn m rd jꜣb,j sḫr m mꜥbꜣ m ds rdi̯ ḥr ḫ,t m mn,t n,t ḥmtjw.pl "(Jedesmal wenn) du alle Feide des Re (und) alle Feinde des Pharao l.h.g. tot

(oder) lebendig und alle Verleumder, die er im Sinne hat, (als Figuren) gemacht hast, (sowie) die Namen ihrer Väter, ihrer Mütter, ihrer Kinder (zusammen) mit der ganzen Familie, die mit grüner Tinte auf ein unbeschriebenes, neues Papyrusblatt geschrieben sind, (wobei) ihre Namen auf ihre Brust graviert sind (auf die Figuren), die aus Wachs gefertigt worden sind, die ebenso gefesselt sind mit Stricken von schwarzen Garnfäden, spucke auf sie (und du sollst sie) zerreiben mit dem linken Fuß, fällen mit dem Speer (und) mit dem Feuersteinmesser (und) ins Feuer im Schmelzofen der Kupferschmiede werfen." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [26,2]
• ḫrp wj jb=j m kꜣ,t.pl ḥw,t=f smnḫ.tj ḥr s,t n.t ḏ,t mtj nfr ḫft sḫꜣ.ṯ=f j[r]m=[j] [...] ꜣbw,t=f //[x+15]// nfr,t "Mein Herz leitete mich wirklich gut an bei den (Bau-)Arbeiten seines (= Ramses I.) Tempels, der vortrefflich gemacht wurde am Sitz der Ewigkeit (= Nekropole von Abydos) gemäß dem Gedenken an ihn [un]d [mich] ... seine vollkommene Familie." bbawramessiden:Millionenjahrhaus Ramses I.//Stelentext: [x+14]
• rḏi̯ n=j ꜣb,wt=j n.t //[7]// jti̯=j mw,t=j "Meine Angehörigen väter- und mütterlicherseits sind mir gegeben." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 052: [6]
bbawgrabinschriften, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: SNK, "DUNKEL SEIN"|"TO BE DARK" • ḤR.W-ḤR-Ḏ.T-N=J, "HOR-HER-DJIT-ENI"|"" • MN.T, "SCHMELZFEUER"|""
root:ꜣb.tjw, "die Familienangehörigen; Hauspersonal"|"household; family member"
1 times • 1 times • (U23-D58-X1-T31-A1-B8A-Z2): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 5 times • U23: 4 times • D58: 4 times • A1: 2 times • Z2: 2 times • R15: 1 times • B1: 1 times • T31: 1 times • B8A: 1 times • T30: 1 times • W8: 1 times
NK: 9 times • MK & SIP: 5 times • TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Eastern Desert: 1 times
Familie: 14 times • Familie; Angehörige: 2 times • Angehörige: 1 times • Familienangehöriger: 1 times
SUBSTANTIVE: 18 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 18 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • FEMININE: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 7 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ꜣb.t

"Wunsch; Gelübde (?)"|"wish(es); vow (?)"|substantive•substantive_fem|ID:68|Meeks, AL 79.0019
root:ꜣb.w, "Wunsch; Gelübde"|"wish(es); vow" • ꜣb.wt, "Gestalt"|"appearance; aspect" • ꜣbꜣb, "entzückt sein; sehr wünschen"|"to be delighted" • ꜣbi̯, "wünschen; sich freuen"|"to wish for; to covet" • sꜣbi̯, "(jmds. Herz) erfreuen"|"to gladden (the heart)"

ꜣb.tjw

"die Familienangehörigen; Hauspersonal"|"household; family member"|substantive•substantive_masc|ID:88|Meeks, AL 77.0027; 78.0020
root:ꜣb.t, "Familie"|"family"

ꜣbꜣb

"entzückt sein; sehr wünschen"|"to be delighted"|verb•verb_4-lit|ID:10310|Wb 1, 8.3; FCD 2
• m=t wj //[1,3]// ꜣbꜣb.kw m=t //[1,4]// [g]mi̯.n=j ḥm-nswt Sbk-m-ḥꜣb "Siehe mich, ich bin erfreut, denn ich habe wirklich den Königsdiener gefunden." bbawbriefe:pUC 32209//Brief eines Unbekannten an eine Frau: [1,2]
bbawbriefe
COLLOC: ḤM-NSWT, "DIENER DES KÖNIGS"|"" • SBK-M-ḤB, "SOBEK-EM-HAB"|"" • M, "SIEHE!; [PARTIKEL]"|"BEHOLD!"
root:ꜣb.w, "Wunsch; Gelübde"|"wish(es); vow" • ꜣb.wt, "Gestalt"|"appearance; aspect" • ꜣb.t, "Wunsch; Gelübde (?)"|"wish(es); vow (?)" • ꜣbi̯, "wünschen; sich freuen"|"to wish for; to covet" • sꜣbi̯, "(jmds. Herz) erfreuen"|"to gladden (the heart)"
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
entzückt sein: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_4-LIT: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ꜣbꜣb-n-Nb.t-ḥw.t

"der von Nephthys Begehrte (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851930|LGG I, 11
• //6,7// Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḫꜥi̯-m-ꜣtf pꜣ Kꜣ-n-mw,t≡f-⟨m⟩-Nꜥr,t //6,8// pꜣ Ḥkn-n-Šnty,t pꜣ ꜣbꜣb-n-Nb,t-ḥw,t //6,9// pꜣ Kꜣ-nḫt-nmt-ḫr-kꜣ.pl-m-sꜣ-pḥ,tj≡sn //6,10// pꜣ Nb-snd ꜥꜣ-ḥr,y //6,11// pꜣ Qꜣ-ḫrw-m-wsḫ,t-ꜥꜣ.t //6,12// pꜣ Nb-ns,t-ḥtm-ḥtm-⟨m⟩-mꜣjw.pl //6,13// pꜣ Ṯni̯-⟨t⟩ni̯-ḥkn-n-Rs,j-jnb≡f //6,14// pꜣ Syfy-n-mw,t≡f pꜣ ꜥnḫ-n-jt(j)≡f //6,15// Pꜣ-n,tj-nꜥi̯-r-ky-tꜣ-r≡{t}n //6,16// [m]-⟨jr⟩ ⟨dj.t⟩ sꜣ=k r=n Wsjr QQ-n-nbw ""Der Pharao L.H.G. erschienen mit der Atef-Krone, der Stier seiner Mutter ⟨in⟩ Naret, der von Schentait Gepriesene, der von Nephthys Begehrte, der siegreich ausschreitende Stier, der die Stiere nach (gemäß) ihrer Kraft niederwirft (fällt), der Herr der Furcht groß an Schrecken, der mit lauter Stimme in der großen Halle, der Herr des Thrones, der zweifach (zu beiden Seiten) mit Löwen versehen ist, der Erhabene, der den Lobpreis des Südlich-seiner-Mauer erhebt, das (herrliche) Kind seiner Mutter, das Leben seines Vaters, der in ein anderes Land (fern) von uns geht, wende Dich nicht von uns ab ('deinen Rücken von/zu uns'), Osiris, der in Gold Gehüllte!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 6,7
bbawtotenlit
COLLOC: ḪꜤ-M-ꜢTF, "DER MIT DER ATEFKRONE ERSCHEINT"|"" • KꜢ-N-MW.T=F-M-NꜤR.T, "DER STIER SEINER MUTTER IN NARET"|"" • ḤKN-N-ŠNTꜢ.YT, "DER VON DER WITWE (ISIS) GEPRIESENE"|""
1 times
glyphs:R15: 2 times • D58: 2 times • A2: 1 times • N35: 1 times • O9: 1 times • X1: 1 times • H8: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der von Nephthys Begehrte (Osiris): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ꜣbj

"Panther (Leopard)"|"leopard"|substantive•substantive_masc|ID:74|Wb 1, 7.11-14

• zꜣ-wr jnr-spd.w ḥs mꜣj ꜣby ḥs nrꜣ,w ḥs gꜣḥs ḥs njw "„Großer-Schutz“-Mineral, „Spitzer-Stein“-Mineral, Kot vom Löwen (und / oder) Leopard, Kot vom Steinbock, Kot der Gazelle, Kot vom Strauß." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [6,8]

• ꜥḥꜥ.n ḥm=f pri̯ m ḫꜣꜥ r msdd //[Vs 31]// mšꜥ.pl=f ḫꜥr r=s⟨n⟩ mj ꜣby "Dann trat Seine Majestät schließlich? heraus/vor, um sein Heer zu schelten, wobei er gegen si⟨e⟩ wütend wie ein Leopard war." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 30]

• //[3,5]// ḫft spr tꜣy=j šꜥ,t r=k jw=k ḥr di̯.t grg⟨.tw⟩ pꜣ jn,w m (j)ḫ,t nb(.t) m jwꜣ.w.pl rnn.pl //[3,6]// n[g]ꜣ.pl wnḏ,w(.t).pl gꜣḥs.pl mꜣj,w-ḥḏ{,t} nrꜣ,w njw nꜣy=sn wsḫ(,t).w.pl {mw}⟨nꜣ⟩y=sn ẖn.pl-jḥ //[3,7]// nꜣ⸢y⸣=⸢sn⸣ kꜣ~rꜥ.y.pl m dp,tj ḏr,t nꜣy=sn nf,w(.pl) nꜣy=sn jz,t.pl grg _ r(ꜣ)-ꜥ wḏi̯ ⸢nbw⸣ ⸢qn,w⸣ //[3,8]// ⸢jri̯⸣ m dd,w(t).pl {wꜣs}⟨ḏꜥ⟩mw m ⸢j⸣p,t.pl nbw nfr gm.w.pl n ḫꜣs,t m ꜥrf n jns,j ⸢m⸣ ꜣb hꜣb⟨nj⟩ //[4,1]// mḥ,t.w.pl (n) n⸢r⸣w.pl nbsj m ḫmḫm.pl tꜥ.pl n nbsj šꜣ~qꜣ~jrꜥ~qꜣ~bꜣ.pl mꜥ~y~n~y~ḫj~sꜣ.pl //[4,2]// ḥ~qꜣ~qꜣ.pl šs~sꜣ⸢y⸣ mj jnm.pl n ꜣby.pl qmy dd,yw ḫnm,t ḥ~mꜥ~qꜣ.pl j~jrꜥ~qꜣ~bꜣ~sꜣ.pl //[4,3]// my Mjw gꜣfj ꜣꜥꜥnj šnw.pl n stj ⟨ṯꜣw⟩.pl ps~sꜣ.pl //[4,4]// jri̯~m~j.pl qn,w r-ḥꜣ,t pꜣ jn,w jw nꜣy=sn j~bw~⸢jrꜥ~ḏꜣ~⸣jꜣ.pl bꜣk.w m nbw kꜣ~jrꜥ~{kꜣ~jrꜥ~}tj~bw~jꜣ.pl //[4,5]// m sꜥšꜣ?w ḫrj sꜣ~n~rꜥ~wꜣ tftf[.tj] ⸢m⸣ ḫpj,t.pl m ꜥꜣ,t.pl nb(.t.pl) tjw~rk.w.pl //[4,6]// qꜣy m sḏ.y.pl bhꜣ,t=sn m nbw qꜣy mḥ,t.w.pl nꜣy=sn kꜣ~jrꜥ~mꜥ~tj.pl m ṯs,t //[4,7]// sḫt nḥs,j.y.pl ꜥšꜣ[.t.pl] n tnw nb "Wenn mein Schreiben zu dir kommt, sollst du veranlassen, dass der Tribut(bringerzug) vorbereitet ⟨wird⟩, bestehend aus jeder Sache, (also) aus $jwꜣ$-Rindern, Kälbchen von $ngꜣ$-Rindern, $wnḏ.wt$-Rindern, Gazellen, Säbelantilope(n), Steinböck(en), Strauß(en) - deren Transportschiffe, deren Rinderfähren (und) deren Lastkähne sind ... (?); deren Schiffer und deren Besatzungen sind bereit ⟨für⟩ die Fahrt -, (und aus) viel Gold in Form von Schalen, oipeweise Weißgold, gutem Gold, ... vom Bergland (?) in roten Leinenstoffbeuteln, aus Elfenbein, Eb⟨en⟩holz, Straußenfedern, Christusdornfrüchten, aus $ḫmḫm$, Christusdornbroten, $šqrqb$-Früchten, $mynḫs$-Holz, $ḥqq$-Früchten, grüner Fritte, aus Pantherfellen, Gummi, rotem Ocker, rotem Jaspis, $ḥmꜣg.t$-Edelsteinen, Bergkristall, Katze(n) von Miu, Meerkatze(n), Pavian(en), $šnj$-Töpfen mit/für Ocker, Palmwedeln in ps-Packen, zahlreichen Bewohnern von Irem an der Spitze der Tribut(bringer), deren $jbrḏ$ mit Gold versehen sind, die $krtb$ sind ... mit Tierhaar (?), loseilend (?) mit $ḫpj.t$-Hölzern und mit allerlei Edelsteinen, (aus) großgewachsenen trk-Leuten mit Schurzen und ihren goldenen Fächern, mit hohen Federn, ihrem $krmt$-Schmuck mit geflochtenen Knoten, (sowie aus) vielen Südländern von jeglicher Zahl." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//3,3-5,4: Brief über nubischen Tribut: [3,5]

• jw=j wrḥ.kw m jbr,t n,t (j)ḫ,t-nṯr ꜥn ḥr=j //10,11// n,t ꜣby ꜣms=⟨j⟩ m ꜥ=j n,t ḥwi̯ ḫꜣk-jb.pl ""Ich bin gesalbt mit Ibe-Öl vom Gottesbestand (Tempelvermögen), ich trage (auf mir ist) die Kralle vom Panther (und) ⟨mein⟩ Ames-Stab ist in meiner Hand zum Schlagen der Verschwörer!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 10,10

• jr (j)m(,j)-rꜥ-ḫtm nb zẖꜣ(,w) nb n pꜣ [ḫtm] rwḏ nb n pꜣ [ḫtm] [n,tj] //[90]// r hy r jmw n tꜣ ḥw,t Mn-mꜣꜥ,t-Rꜥw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) ḥnꜥ ntf jṯꜣ nbw [...] //[91]// ḥn,t ꜣby ḥn,t ꜥšw,t? sd n mmj dḥr n mmj z[tj] [...] //[92]// (j)ḫ,tpl nb n Kꜣš n,tj tw=tw ḥr jni̯.t=f m jn,w r tꜣ ḥw,t Mn-mꜣꜥ,t-Rꜥw Jb-hr,w-m-⸢ꜣbḏ{t}(,w)⸣ "Was irgendeinen Festungskommandanten angeht , irgendeinen Schreiber der Festung, irgendeinen Inspektor der Festung, welcher in das Schiff des Hauses des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' steigen wird und er wird wegnehmen Gold ..., Tierfell vom Panter, Tierfell vom ..., Giraffenschwanz und Giraffenfell, Ocker (farbe?) ... oder irgendeine Sache von Kusch, die man gewöhnlich als Abgabe von Kusch zum Haus des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' bringt; -" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [89]

bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ṮꜣW, "[EINE PFLANZE]"|"FAN-SHAPED PALM LEAVES" • ŠNJ, "[EIN GEFÄSS (ALS MASS)]"|"[A VESSEL]" • PS, "[MASS FÜR KRAUT]"|""

root:ꜣbj.t, "weibl. Panther (Leopardin); Pantherfell"|"leopard" • bꜣ, "Panther; Leopard"|"leopard" • bꜣ, "Leopardenfell"|"leopard skin" • bꜣ, "Leopardenfellschurz"|"leopard-skin garment"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 6 times • D58: 4 times • E24: 3 times • U23: 2 times • F27: 2 times • R15: 2 times • F28: 1 times • Z7: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 10 times • TIP - Roman times: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Nubia: 4 times • unknown: 1 times

Panther (Leopard): 13 times • Panther: 3 times

SUBSTANTIVE: 16 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 16 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • MASCULINE: 10 TIMES • PLURAL: 4 TIMES

ꜣbj

"Panther"|english translation missing|root|ID:863324

ꜣbj.t

"weibl. Panther (Leopardin); Pantherfell"|"leopard"|substantive•substantive_fem|ID:75|Wb 1, 7.11; Meeks, Mythes, 53, Anm. 40

• [sm⟨.pl⟩] [n.w] [pr]=[k] ⸢m⸣ jnm //[10]// ꜣby,t wdḥ=sn r jwtn "[⟨Die⟩ Sem-Priester deines Hauses] im Pantherfell: Sie gießen (Libationen) auf den Boden," sawlit:⟨Harfnerlieder Text C: ⟩Paser (TT 106)//Harfnerlieder Text C: [9]

• [...] [nr]ꜣw //[Vso 10,11]// mꜣjw-ḥḏ ḫ,t.pl n Tꜣ-st[j] [...] //[Vso 10,12]// ꜣb[y],ꜥt? wḏb ḥr psd [...] //[Vso 10,13]// ms n jnm ꜣby jn[i̯] [...] //[Vso 10,14]// m mr ꜥzp-2? tꜥ-nbs [...] //[Vso 10,15]// w ꜥ[dj]dj? n Tꜣ-stj ṯꜣ[,w] [...] [...] "..]. Nubischer Stein]bock; Oryx-Antilope; die Produkte von Nubien; [... ... ...] weiblicher (?) Panther umgedreht (?) auf dem Rücken [... ... ...] Jungtier (?) von dem Fell eines Panthers; Produkt/holen... ... ...] gebunden/Beutel; Brot von Christdornfrüchten [... ... ... Häma]tit/roter Ocker (?) aus Nubien; Palm[blätter (?) ..." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 10,10]

• ꜥḥꜥ.n ꜥrf=tw ḥꜥ,w-nṯr n,t Wsjr m ꜣby,t ḫns.du wꜣḏ sp-2 ((m)) wnn=sn m Km-wr "Daraufhin wickelte man die Gottesglieder ('Reliquie') des Osiris in (das?) Pantherfell(?) (und) die ganz frische Haut des Chenes-Stieres, als sie (noch) in Athribis waren." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+2,9]

bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: ḪNS.WJ, "HAUT DES DOPPELSTIERES"|"" • ṮꜣW, "[EINE PFLANZE]"|"FAN-SHAPED PALM LEAVES" • Tꜣ-ZTJ, "NUBIEN; TA-SETI (1. O.ÄG. GAU)"|"NUBIA; TA-SETI (1ST NOME OF UPPER EGYPT)"

root:ꜣbj, "Panther (Leopard)"|"leopard" • bꜣ, "Panther; Leopard"|"leopard" • bꜣ, "Leopardenfell"|"leopard skin" • bꜣ, "Leopardenfellschurz"|"leopard-skin garment"

1 times • 1 times

glyphs:X1: 2 times • M17: 2 times • L2: 1 times • Z5A: 1 times • F27: 1 times • U23: 1 times • D58: 1 times • E24: 1 times

NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times

weibl. Panther (Leopardin): 2 times • Pantherfell: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

ꜣbj-mḥ

"Gepard (Leopard)"|"cheetah"|substantive|ID:76|Wb 1, 7.14

ꜣbj-šmꜥ

"Leopard"|"leopard"|substantive|ID:77|Wb 1, 7.12; 4, 474.6
• wn.jn pꜣ ꜥḏd,w ḥr [ḫp]r mj ꜣb,w{.pl}-šmꜥ{,t.pl} m qnd,t [...] ḥr pꜣ smꜥyꜥ //[3,9]// bjn j:ḏd.n=ss[t] n=f jw=st snd r-jqr zp-2 "Da wurde der Jüngling wie ein Leopard in Wut [---] wegen der üblen Äußerung, die sie ihm (gegenüber) gemacht hatte, wobei sie sich überaus fürchtete." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [3,8]
• wn.jn pꜣy=f sn ꜥꜣ ḥr ḫpr //[5,5]// mj ꜣbw{.pl}-šmꜥ{,t.pl} "Da wurde sein großer Bruder wie ein Leopard." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [5,4]
• jw=f (ḥr) pry r-bw~n~rꜣ jw ḥr=f ḥsꜣ.w mj ꜣb,y-šmꜥ{.t} jw tꜣy=f ḥsq(,t) m ḏr,t=f //[9,9]// n 16 n dbn "Dann kam er (aus dem Wasser) heraus, sein Gesicht grimmig wie (das) ein(es) Leopard(en), während sein Messer von 16 Deben Gewicht in seiner Hand war." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [9,8]
sawlit
COLLOC: ḤSQ.T, "MESSER"|"KNIFE" • QND, "WUT"|"ANGER" • ḤZꜣ, "WILD SEIN; GRIMMIG SEIN"|""
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:F27: 5 times • Z3A: 5 times • R15: 3 times • D58: 3 times • M26: 3 times • D36: 3 times • X1: 3 times • Z5: 3 times • Z7: 2 times • Z1: 2 times • M17: 2 times • O49: 1 times
NK: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Leopard: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

ꜣbi̯

"wünschen; sich freuen"|"to wish for; to covet"|verb•verb_3-inf|ID:73|Wb 1, 6.24-7.7
• //[19.1]// ꜣbi̯.y pri̯.t r p,t r ⸢mꜣꜣ⸣ Rꜥw jm=s r Wꜣs,t mꜣꜣ=k Jmn dwꜣ,w [...] //[19.2]// mꜣ[ꜣ]=[s]n Jmn m wsḫ[,t] "...] einer, der wünscht, zum Himmel zu gehen, um Re zu sehen darin, und nach Theben (zu gehen), damit du Amun siehst am Morgen (und damit) sie Amun in der breiten Halle sehen." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [19.1]
• wḏꜣ r šmm,t stp=k mrr=k m smsm.pl nb ꜣbb=k "Begib dich (= Piye) zum Stall, damit du dir auswählst welches du begehrst unter allen Pferden, die du begehrst!"" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 113]
• //[1,10]// [ꜥjw?]=[s]n (ḥr) ḏd n=f nfr pꜣ stjmw{.pl} [n] s,t ꜥḥmn.t? mtw=f sḏm pꜣ ḏd=sn nb mtw=f jṯꜣ[y]=w r tꜣ s,t //[2,1]// nfr.t n s[t]jm[w].pl n,t[j] st (ḥr) ꜣbw=s[n] "Sie pflegten zu ihm zu sagen: "Gut ist das Futter an genau (?) dem Ort!" und er hörte (immer) auf alles, was sie sagten, und er führte sie (stets) zu dem schönen Ort (mit) dem Futter, das sie (sich) wünschten." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [1,10]
• [ꜣbi̯.n] [tw] //[P/F/Ne III 69]// nṯr.pl n Ḥr,w ⸢m⸣ [rn]=[k] [n(,j)] [ꜣbw(,j)] "Die Götter [haben dich] für Horus gewünscht in [deinem Namen 'Der von Elephantine']." bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 658A: [P/F/Ne III 68]
• fnt [pw] [db]n //[x+2,5]// ⸢m⸣ tp ḥnḥn.n=f r s,t nb n ꜣbb jb=f jw,tj mꜣꜣ jw,tj sḏm m nṯr [ꜥ_?] "Eine Schlange ("Wurm") [ist es, die] um das Haupt [gewunden ist], sie kann sich zu jedem Ort begeben, den ihr Herz begehrt, ungesehen ungehört als Gottes . . .." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+2,4]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root:ꜣb.w, "Wunsch; Gelübde"|"wish(es); vow" • ꜣb.wt, "Gestalt"|"appearance; aspect" • ꜣb.t, "Wunsch; Gelübde (?)"|"wish(es); vow (?)" • ꜣbꜣb, "entzückt sein; sehr wünschen"|"to be delighted" • sꜣbi̯, "(jmds. Herz) erfreuen"|"to gladden (the heart)"
4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • (Aa27D-W24-A2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (R15-D58-Ff1-A2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D58: 30 times • A2: 19 times • R15: 18 times • U23: 10 times • M17: 8 times • Z7: 7 times • N35: 4 times • Y1: 2 times • X1: 2 times • Aa27D: 1 times • W24: 1 times • G1: 1 times • Ff1: 1 times
NK: 65 times • TIP - Roman times: 14 times • MK & SIP: 5 times • unknown: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 37 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 33 times • unknown: 9 times • Nubia: 5 times • Delta: 1 times • Eastern Desert: 1 times
wünschen: 71 times • sich freuen: 6 times • begehren: 2 times • verlangen nach jem., sich freuen über jem.: 1 times • sich sehnen nach: 1 times • wünschen; sich freuen: 1 times • wünschen, sich sehnen nach (n): 1 times • wünschen, begehren: 1 times • wünschen, wollen: 1 times • lieben: 1 times
VERB: 86 TIMES • VERB_3-INF: 86 TIMES • ACTIVE: 40 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 34 TIMES • SINGULAR: 30 TIMES • MASCULINE: 19 TIMES • PARTICIPLE: 15 TIMES • INFINITIVE: 14 TIMES • RELATIVEFORM: 14 TIMES • PREFIXED: 13 TIMES • GEMINATED: 12 TIMES • FEMININE: 10 TIMES • PASSIVE: 9 TIMES • N-MORPHEME: 5 TIMES • IMPERATIVE: 3 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • ḪR-MORPHEME: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • SPECIAL: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES

ꜣbi̯

"[wünschen]"|english translation missing|root|ID:863315

ꜣbw

"Elefantenzahn; Elfenbein"|"tusk; ivory"|substantive•substantive_masc|ID:63|Wb 1, 7.16-17

•//[col. x+12]// [...] ms[ʕ,t?] [ʕwp,t?] r ꜣbw rp(w),t [...] rp(w),t s[ʕꜥḥꜥ.tj?] [...] "[...] ... (?) [... (?)] ... (?) ... (?) Elfenbein: eine weibliche Statue [...] eine weibliche Statue, [die aufgestellt ist (?)] [...]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment P//〈Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment P〉: [col. x+12]

•//[3,5]// ḫft spr tꜣy=j šꜥ,t r=k jw=k ḥr di̯.t grg〈.tw〉 pꜣ jn,w m (j)ḫ,t nb(.t) m jwꜣ.w.pl rnn.pl //[3,6]// n[g]ꜣ.pl wnd̠,w(.t).pl gꜣḥs.pl mꜣj,w-ḥd̠{,t} nrꜣ,w njw nꜣy=sn wsḫ(,t).w.pl {mw}〈nꜣ〉y=sn ẖn.pl-jḫ //[3,7]// nꜣ⸢y⸣=⸢sn⸣ kꜣ~rꜥ.y.pl m dp,tj d̠r,t nꜣy=sn nf,w(.pl) nꜣy=sn jz,t.pl grg _ r(ꜥ)-ꜥ wd̠i̯ ⸢nbw⸣ ⸢qn,w⸣ //[3,8]// ⸢jri̯⸣ m dd,w(t).pl {wꜣs}〈d̠ꜥ〉mw m ⸢j⸣p,t.pl nbw nfr gm.w.pl n ḫꜣs,t m ꜥrf n jns,j ⸢m⸣ ꜣb hꜣb〈nj〉 //[4,1]// mḥ,t.w.pl (n) n⸢r⸣w.pl nbsj m ḫmḫm.pl tꜥ.pl n nbsj šꜣ~qꜣ~jrꜥ~qꜣ~bꜣ.pl mꜥ~y~n~y~ḫj~sꜣ.pl //[4,2]// ḥ~qꜣ~qꜣ.pl šs~sꜣ⸢y⸣ mj jnm.pl n ꜣby.pl qmy dd,yw ḫnm,t ḥ~mꜥ~qꜣ.pl j~jrꜥ~qꜣ~bꜣ~sꜣ.pl //[4,3]// my Mjw gꜣfj ꜣꜥꜥnj šnw.pl n stj 〈t̠ꜣw〉.pl ps~sꜣ.pl //[4,4]// jri̯~m~j.pl qn,w r-ḥꜣ,t pꜣ jn,w jw nꜣy=sn j~bw~⸢jrꜥ~d̠ꜣ~⸣jꜣ.pl bꜣk.w m nbw kꜣ~jrꜥ~{kꜣ~jrꜥ~}tj~bw~jꜣ.pl //[4,5]// m sʕšꜣ?w ḫrj sꜣ~n~rꜥ~wꜣ tftf[.tj] ⸢m⸣ ḫpj,t.pl m ꜥꜣ,t.pl nb(.t.pl) tjw~rk.w.pl //[4,6]// qꜣy m sd̠.y.pl bhꜣ,t=sn m nbw qꜣy mḥ,t.w.pl nꜣy=sn kꜣ~jrꜥ~mꜥ~tj.pl m t̠s,t //[4,7]// sḫt nḥs,j.y.pl ꜥšꜣ[.t.pl] n tnw nb "Wenn mein Schreiben zu dir kommt, sollst du veranlassen, dass der Tribut(bringerzug) vorbereitet 〈wird〉, bestehend aus jeder Sache, (also) aus $jwꜣ$-Rindern, Kälbchen von $ngꜣ$-Rindern, $wnd̠.wt$-Rindern, Gazellen, Säbelantilope(n), Steinböck(en), Strauß(en) - deren Transportschiffe, deren Rinderfähren (und) deren Lastkähne sind ... (?); deren Schiffer und deren Besatzungen sind bereit 〈für〉 die Fahrt -, (und aus) viel Gold in Form von Schalen, oipeweise Weißgold, gutem Gold, ... vom Bergland (?) in roten Leinenstoffbeuteln, aus Elfenbein, Eb〈en〉holz, Straußenfedern, Christusdornfrüchten, aus $ḫmḫm$, Christusdornbroten, $šqrqb$-Früchten, $mynḫs$-Holz, $ḥqq$-Früchten, grüner Fritte, aus Pantherfellen, Gummi, rotem Ocker, rotem Jaspis, $ḥmꜣg.t$-Edelsteinen, Bergkristall, Katze(n) von Miu, Meerkatze(n), Pavian(en), $šnj$-Töpfen mit/für Ocker, Palmwedeln in ps-Packen, zahlreichen Bewohnern von Irem an der Spitze der Tribut(bringer), deren $jbrd̠$ mit Gold versehen sind, die $krtb$ sind ... mit Tierhaar (?), loseilend (?) mit $ḫpj.t$-Hölzern und mit allerlei Edelsteinen, (aus) großgewachsenen trk-Leuten mit Schurzen und ihren goldenen Fächern, mit hohen Federn, ihrem $krmt$-Schmuck mit geflochtenen Knoten, (sowie aus) vielen Südländern von jeglicher Zahl." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//3,3-5,4: Brief über nubischen Tribut: [3,5]

•//[16.10]// t[ꜣ]y=sn t̠(ꜣ)z,t m ꜣbw "Ihr $t̠s.t$-Wagenteil (mit Holzdeterminativ) ist aus Elfenbein." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [16.10]

•t̠nw sqr-ꜥnḫ jni̯ m ḫꜣs.tj.du jptn ꜥꜣm 1554 ḥzmn ḥr ḫt mjnb 10 ꜣsḫ.w 33 bꜣgs,w 12 d̠ꜣssw 4 ʕ1/4? nm 79 tjḫꜣ 1 mšꜥq,t 4 //[col. x+17]// [...] ⸢330⸣ ⸢mꜥq-n-jꜣꜣ-5⸣ ⸢2⸣ ⸢m⸣šd ⸢4⸣5 mꜥb(ꜣ) 36 d̠r,t-n,t-jws,w 3 d̠ḥꜥꜥ,t 61 ḥmt swꜣ dbn 646 ḥmt mꜣ(w) dbn 125 ḥzmn ns,tjw 30 ns,tjt 26 ḥmt ḥr ḫt sk 1 nbw ʕjwꜥ,w? 3 ʕ j⸢s⸣sn? 38 ḫt ḥr ḥd̠ ꜣr(y),t ꜥd̠n,t 8 //[col. x+18]// [...] ⸢__n⸣ ⸢dbn⸣ ⸢58⸣ ⸢ḫswd̠⸣ ⸢dbn⸣ ⸢1/4⸣ ⸢wꜣd̠⸣ ⸢dbn⸣ ⸢17⸣34 ꜣbw sꜣt 4 ḫt ḥn,w-n-ꜥꜣm 54 db,t-n,t-[ḫ]ntš 1 mšdd,t 13 ꜥ-n-ꜥš-d̠ḥꜥꜥ,t 8 d̠ḥtj dbn 375 "Anzahl der (männlichen und weiblichen) Gefangenen, die gebracht wurden aus diesen beiden Fremdländern: 1554 Asiaten; (aus) Bronze und Holz: 10 Beile, 33 Sicheln, 12 Dolche, 4 1/4 (?) Sägen, 79 Messer, 1 $tjḫꜣ$-Meißel (?), 4 Rasiermesser [...] ⸢330⸣ [...], ⸢2 Spieße mit 5 Zinken (?)⸣; 45 $mšd$-Waffen; 36 $mꜥbꜣ$-Harpunen; 3 Wägeschalen (?); 61 Sechsspeichenräder (?); Kupferbruch (?): 646 Deben; neues Kupfer: 125 Deben; (aus) Bronze: 30 $ns.tjw$-Speere/Pfeile, 26 $nstj.t$-Speere/Pfeile; (aus) Kupfer und Holz: 1 Lanze; (aus) Gold: 3 Armreife (?), 38 Schmuckstücke (für (Kopf und Ohr) (?); (aus) Holz und Silber: 8 Stäbe mit Schmuckreif; [...] ⸢58 Deben⸣; ⸢$ḫswd̠$⸣: ⸢1/4 Deben⸣; ⸢Malachit: 1734 Deben⸣; (aus) Elfenbein: 4 Platten (?); (aus) Holz: 54 Asiaten-Gefäße, 1 Sänfte (?), 13 $mšdd.t$-Objekte, 8 Radachsen (?); Blei: 375 Deben." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//〈Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M〉: [col. x+16]

•jni̯.n=sn ḥd̠ dbn 1676 1/2 //[col. x+19]// [...] ⸢ḥzmn⸣ ⸢dbn⸣ ⸢4882⸣ ⸢ḥmt⸣ ⸢dbn⸣ ⸢15⸣961 ʕt̠r,w? dbn 1410 ꜥꜣ,t ḥd̠.t 13 (j)smr dbn ⸢165⸣88 ḥmw,t dbn 3⸢9⸣556 n-mḥ≡f ḫr 1 sry.w 6 ꜥꜣ,t n(,j.t) n-mḥ≡f 5 ꜥꜣ,t ḥd̠.t km.t d̠ꜣr,w 4 nbw ḥr ḥd̠ ḫtm-n-ꜥꜣm 1 //[col. x+20]// [...] [ʕhnw?] 2 mn,w [...] [ḥqꜣ,t] 1/2 1/8 bꜣq ḥqꜣ,t ʕ2? ʕḫnm? ⸢2⸣ sft̠ ḥqꜣ,t 66 1/4 1/8 (w)d̠ꜣ(,w) ʕhbn,t? 176 tj-šps ḫꜣr 271 šhr,t ḥn,w ʕ7? snt̠r ḥn,w 92 pr,t t̠ntm ḥqꜣ,t 8 1/2 pr,t šꜣ,w ḥqꜣ,t 55 1/2 1/4 pr,t kšw ḥqꜣ,t 4 sm(,w) n(,j) pḫr,t n(,j).t ꜥḥꜣ,w ḥqꜣ,t 1/4 //[col. x+21]// [...] nh,t ʕ5? dꜣb nh,t 73 nh,t 1 ꜥꜣm 65 ḥzmn ḥr nbw ḥr ꜣbw ꜥnḫ 2 ḥzmn ḥr nbw ḥr ḥd̠ ꜣbw mꜣgs,w 16 ḥzmn ḥr ꜣbw mꜣgs,w 21 šꜣb,t ḫꜣr 4 bhꜣ,w ḫꜣr 197 šfšf,t ḫꜣr [...] ꜥš ḫt 231 "Sie haben mitgebracht: Silber: 1676 1/2 Deben; [..]; ⸢Bronze: 4882 Deben⸣; ⸢Kupfer: 15961 Deben⸣; $zš.w$-Mineral (Bleiweiß?): 1410 Deben; Marmor (lit.: Weißer Stein): 13 (Steine); Schmirgelsand: ⸢165⸣88 Deben; Schleifsand: 39556 Deben; (aus) Dolerit (?): 1 $ḫr$-Stein, 6 $sry.w$-Steine; 5 Edelsteine aus Dolerit (?); (aus) weiß-schwarzem Stein: 4 $d̠ꜣr.w$-Steine; (aus) Gold und Silber: 1 "Asiatensiegel"; [...]; [...] 2 Kästen; Quarz (?): [...]; [... (Öl)]; 5/8 [Heqat]; Moringa(öl): 2 Heqat, ⸢2⸣ (?) $ḫnm$-Krüge (?); $sft̠$-Öl: 66 3/8 Heqat und ein Rest, 176 $hbn.t(?)$ -Krüge; (Produkte vom) $tj-šps$-Baum: 271 Sack; $šhr.t$: 7 (?) $ḥn.w$-Gefäße; Weihrauch: 92 $ḥn.w$-Gefäße; Früchte des $t̠ntm$-Baumes: 8 1/2 Heqat; Früchte des Korianders: 55 1/2 Heqat; Früchte der $kšw$-Pflanze: 4 Heqat; Heilkraut gegen Pfeil(wunden) (?) 1/4 Heqat; [...]; [...] 5 (?) Bäume; Feigen: 73 Bäume; 1 Sykomore; 65 Asiaten; (aus) Bronze, Gold und Elfenbein: 2 Spiegel; (aus) Bronze, Gold und Silber (und) Elfenbein: 16 Dolche; aus Bronze und Elfenbein: 21 Dolche; $šꜣb.t$-Pflanzen: 4 Sack; $bhꜣw$-Pflanzen: 197 Sack; $šfšf.t$-Pflanzen: [...] Sack; Zedern: 231 Stämme." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//〈Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M〉: [col. x+18]

sawlit

colloc: dbn, "Deben (Gewichtstein); Deben (Gewichtsmass, meist 91 g)"|"deben (weight); deben (measure, ca. 91g)"•ḥqꜣ.t, "Scheffel (Hohlmass, 10 Hin)"|"bushel (a corn measure, 10 hin)"•ḥzmn, "Bronze"|"bronze"

root:ꜣbw, "Elephantine"|"Elephantine"•ꜣb, "Fingernagel"|"fingernail"•ꜣbw, "Elefant"|"elephant"•ꜣbw.j, "Bewohner von Elephantine"|""•ꜣbw.j, "der von Elephantine"|""

MK & SIP: 5 times•NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times•unknown: 1 times

Elfenbein: 7 times

substantive: 7 times•substantive_masc: 7 times•st_absolutus: 7 times•singular: 7 times•masculine: 7 times

ꜣbw

"[ein Längenmaß]"|"[a measure of length]"|substantive•substantive_masc|ID:65|LÄ III, 1200

ꜣbw

"Elefant"|"elephant"|substantive•substantive_masc|ID:80|Wb 1, 7.15

•//[162]// ꜥḥꜥ.n rd̠i̯.n=f n=j zb,t.pl m ꜥntjw.pl ḥknw.pl jwdnb.pl //[163]// ḫsꜣj,t.pl tjšps.pl šꜣꜥsḫ msdm,t.pl sd.w.pl //[164]// n.w mꜥmꜥ(j) mrry,t.pl ꜥꜣ.t n.t sntr.pl nd̠ḥy.t.pl //[165]// n.t ꜣbw t̠zm.w.pl gwf.pl ky.w.pl špss.pl nb nfr "Da gab sie mir eine Ladung, bestehend aus Myrrhe und Salböl, Räucherwerk und Balsam, Tischepes-Holz, Schasech-Parfüm/Pflanzen und Augenschminke, Schwänzen von Giraffen, großen Kuchen von Weihrauch, Stoßzähnen von Elefanten, Windhunden, Lang- und Kurzschwanz-Affen, allen Arten von/an Reichtümern." sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [162]

sawlit

colloc: mrr.yt, "Klumpen (von Weihrauch)"|"lumps (of incense)"•jwdnb, "[ein Räucherwerk]"|"[a kind of incense]"•šꜣꜥzḫ, "[etwas

WOHLRIECHENDES AUS PUNT (PFLANZE?)]"|"[A SPICE (?), FROM PUNT]"
root:ꜣbw, "Elephantine"|"Elephantine"•ꜣb, "Fingernagel"|"fingernail"•ꜣbw, "Elefantenzahn; Elfenbein"|"tusk; ivory"•ꜣbw.j, "Bewohner von Elephantine"|""•ꜣbw.j, "der von Elephantine"|""
1 times
glyphs:U23: 1 times•D58: 1 times•G43: 1 times•T19: 1 times
MK & SIP: 1 times
unknown: 1 times
Elefant: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•MASCULINE: 1 TIMES

ꜣbw

"[offizinell Verwendetes]"|"[a med. substance]"|substantive•substantive_masc|ID:82|Wb 1, 7.22; DrogWb 4
•ḥꜣ.w ⟨ꜥḥr?⟩ ⟨ꜥꜣbw?⟩ n mstꜣ "Werde zerstoßen/zerdrückt (?) ⟨mit(?)⟩ dem $ꜣb$-Teil der $mstꜣ$-Flüssigkeit." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥꜣ$-Leiden": [35,11]
•ꜣbw 1 //[64,22]// ꜥntj,w 1 qꜣw n dꜣr,t 1 tꜣ~ḥn,tj~ 1 swḥ,t n.t njw 1 "$ꜣbw$-Droge: 1, Myrrhe: 1, Mehl vom Johannisbrot: 1, Fayence: 1, Eier vom Strauß: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//64,13-65,8 = Eb 437-450: "Heilmittel gegen das $ẖnsy.t$-Phänomen am Kopf": [64,21]
sawmedizin
COLLOC: MSTꜣ, "[EINE FLÜSSIGKEIT]"|"[A LIQUID (MED.)]"•NJW, "STRAUSS (VOGEL, STRUTHIO CAMELIS)"|"OSTRICH"•ḤꜢ, "(MEDIKAMENTE) ZERSTOSSEN; NIEDERMETZELN"|"TO BREAK UP; TO BATTER"
1 times
glyphs:R15: 1 times•D58: 1 times•Z7: 1 times•N33: 1 times•Z2: 1 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[ein Medikament]: 1 times•[offizinell Verwendetes]: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES•SINGULAR: 2 TIMES•MASCULINE: 2 TIMES

ꜣbw

"Elefant"|english translation missing|root|ID:863309

ꜣbw

"[ein Längenmaß]"|english translation missing|root|ID:863327

ꜣbw.j

"Bewohner von Elephantine"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856353|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 3
root:ꜣbw, "Elephantine"|"Elephantine"•ꜣb, "Fingernagel"|"fingernail"•ꜣbw, "Elefantenzahn; Elfenbein"|"tusk; ivory"•ꜣbw, "Elefant"|"elephant"•ꜣbw.j, "der von Elephantine"|""

ꜣbw.j

"der von Elephantine"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860857|Jéquier, Pepi II, N 580
•[ꜣbi̯.n] [tw] //[P/F/Ne III 69]// nṯr.pl n Ḥr,w ⸢m⸣ [rn]=[k] [n(,j)] [ꜣbw(,j)] "Die Götter [haben dich] für Horus gewünscht in [deinem Namen 'Der von Elephantine']." bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 658A: [P/F/Ne III 68]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ꜢBI̯, "WÜNSCHEN; SICH FREUEN"|"TO WISH FOR; TO COVET"•ṮW, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.M.]"|"YOU (DEPEN. PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"•ḤR.W, "HORUS"|"HORUS"
root:ꜣbw, "Elephantine"|"Elephantine"•ꜣb, "Fingernagel"|"fingernail"•ꜣbw, "Elefantenzahn; Elfenbein"|"tusk; ivory"•ꜣbw, "Elefant"|"elephant"•ꜣbw.j, "Bewohner von Elephantine"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der von Elephantine: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES•EPITH_GOD: 1 TIMES

ꜣbw-mw

"Rhinozeros"|"rhinoceros"|substantive|ID:83|Edel, NAWG, 1961, Nr. 8, 249 f.

ꜣbwsn

"[Stein]"|english translation missing|root|ID:863963

ꜣbu̯

"brandmarken"|"to brand (cattle, slaves)"|verb•verb_3-inf|ID:60|Wb 1, 6.18-22; FCD 2

• jꜣw,t={j}={j} ⟨tw⟩ ⸢jw⸣ sšnj.pl //[Rto. 6,8]// prḥ jw wrd.w.pl dnḥ jw=tw (ḥr) ḫꜣꜥ={k} ⟨pꜣ⟩ mšꜥ r sḫ,t //[Rto. 6,9]// ⸢jw⸣=tw (ḥr) jb nꜣy=sn msy,t jw pꜣy=k šm,w m-mj bꜣ.pl n Jmn "Gepriesen seist du, wenn die Lotosblüten blühen, das Sumpfgeflügel (an den Flügeln) gepackt ist, man das Heer ins Feld schickt, man ihre Nachkommenschaft brandmarkt und dein Heißer in der Gewalt des Amun ist." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 6,7-6,12: Warnung vor Geschwätzigkeit: [Rto. 6,7]

• //[vs,8]// jri̯ r=k st m gmi̯.yt pꜣ-wnn ꜣbi̯ nꜣ-n mrj.pl "Mache es als etwas, das gefunden wurde (=als gut befunden wurde), denn gebrandmarkt werden die Pferdeknechte." bbawbriefe:pCairo 58054//Brief des Mai-Seth an den Soldaten Hat: [vs,8]

• ꜣbu̯{.t} dsj pw{y} rwḏ,w nṯr "Das ist der Schneidende und Brandmarkende, der Gottesbeauftragte." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 153 A: [14]

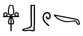
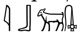
• ꜣbu̯{.t}=st m pꜣy=st ḫtm grḥ "Mit ihrem Siegel markiert sie mich (Pausezeichen: Strophenende)" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I//Recto 16,9-17,13: Liebeslied Nr. 41-47 (Nachtsobek-Lied): [17,3]

• z nb ḥr jni̯.ṯ n=f ꜣbw m rn=f "every man fetches for himself the one branded with his name." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [9, 3]

bbawbriefe, sawlit, tb

COLLOC: WRD, "[EIN WASSERVOGEL (ENTE? GANS?)]"|"[A KIND OF WATERFOWL]" • DNḤ, "AN DEN FLÜGELN PACKEN"|"TO PINION" • PRḤ, "AUFBLÜHEN; HINBREITEN; AUSBREITEN"|"TO BLOSSOM; TO UNFURL (SEM. LOAN WORD)"

root: ꜣb.w, "Brandstempel"|"brand; branding iron" • ꜣb.t, "Brandstempel"|"brand"

 1 times •  1 times

glyphs: D58: 2 times • R15: 1 times • Z7: 1 times • T30: 1 times • M17: 1 times • E8: 1 times • Q7: 1 times

NK: 8 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

brandmarken: 8 times

VERB: 8 TIMES • VERB_3-INF: 8 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES

ꜣbu̯

"brandmarken"|english translation missing|root|ID:863318

ꜣbb

"trennen; auseinanderhalten"|"to separate; to move away; to keep apart"|verb•verb_2-gem|ID:85|Wb 1, 8.4; Lesko, Dictionary I, 6; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 4

• ꜥb,w //[1,12]// m ꜣbb jr=k "Unheil möge fern von dir sein (wörtl.: Unheil sei ein von dir Ferngehaltenes)!" sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [1,11]

• jry=tw ꜣbb //[3,9]// jr=j j.{w}n=st m-ḏꜣi̯ wn=j (ḥr) mkj~ḥꜣ=sn m ngꜣ,jw "man solle sich von mir trennen, sagten sie (aber), als ich sie in (meiner) Not vernachlässigte." sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [3,8]

sawlit

COLLOC: NGꜣ.W, "MANGEL"|"FOR LACK OF" • MKḤꜣ, "VERNACHLÄSSIGEN, SICH NICHT KÜMMERN UM"|"TO NEGLECT" • ꜤB.W, "UNHEIL; SÜNDHAFTES; SCHMUTZ; INFEKTION"|"IMPURITY; TAINT"

2 times

glyphs: D58: 4 times • R15: 2 times • Z5: 2 times • D54: 2 times

TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

trennen: 2 times

VERB: 2 TIMES • VERB_2-GEM: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

ꜣbb

"trennen"|english translation missing|root|ID:863330

ꜣbn

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:858405|CT VII, 214i

ꜣbn

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:863966

ꜣbnn

"[eine Fischart]"|"[a fish]"|substantive•substantive_masc|ID:86|Wb 1, 8.5

root: ꜣbnn, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • jnb.y, "[Teile des Schiffes]"|"[part of a ship (belaying pin?)]" • nbꜣ, "Zopf (?)"|"wig (?); hair of a wig (?); braid (?)" • nbꜣ, "Tragestange"|"carrying pole" • nbꜣ, "[hornförmiger Gegenstand]"|"" • nbꜣ, "einrollen (?)"|"to tie (?)" • nbꜣbꜣ, "zittern; flattern (vom Horusauge)"|"to tremble; to flutter" • nbj, "[Maßeinheit]"|"" • nbj.t, "Rohr (Pflanze und Material); Blasrohr"|"reed" • snbꜣbꜣ, "schützen, erhalten; entkommen (?)"|"to make restless (?)"

ꜣbnn

"[ein Vogel]"|"[a bird]"|substantive•substantive_masc|ID:87|Wb 1, 8.6

root:ꜣbnn, "[eine Fischart]"|"[a fish]"•jnb.y, "[Teile des Schiffes]"|"[part of a ship (belaying pin?)]"•nbꜣ, "Zopf (?)"|"wig (?); hair of a wig (?); braid (?)"•nbꜣ, "Tragestange"|"carrying pole"•nbꜣ, "[hornförmiger Gegenstand]"|""•nbꜣ, "einrollen (?)"|"to tie (?)"•nbꜣbꜣ, "zittern; flattern (vom Horusauge)"|"to tremble; to flutter"•nbj, "[Maßeinheit]"|""•nbj.t, "Rohr (Pflanze und Material); Blasrohr"|"reed"•snbꜣbꜣ, "schützen, erhalten; entkommen (?)"|"to make restless (?)"

ꜣbḥ

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:863336

ꜣbḥ.w

"[Pflanze]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856448|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 3

ꜣbḫ

"verbrennen; kochen"|"to burn; to cook"|verb•verb_3-lit|ID:359|ONB 244, Anm. 1062

root:ꜣbḫ, "Verschränker; Vermischer"|"linker"•ꜣbḫ, "[eine Personenbezeichnung]"|""•ꜣbḫ, "(sich) vermischen; verbinden"|"to mix; to join; to be merged with"•ꜣbḫ.t, "[Flüssigkeit (offizinell)]"|"[a med. liquid]"

ꜣbḫ

"Verschränker; Vermischer"|"linker"|substantive•substantive_masc|ID:450623|Simpson, Giza Mastabas 2, 25

•//[1.2]// ꜣ⸢ḫ⸣b jn ꜣḫb "Das Verschränken (der Arme) durch die Verschränker." bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 2: [1.2]

bbawgrabinschriften

COLLOC:ꜣBḪ, "(SICH) VERMISCHEN; VERBINDEN"|"TO MIX; TO JOIN; TO BE MERGED WITH"•JN, "DURCH; SEITENS (JMDS.)"|"BY (OF AGENT)"

root:ꜣbḫ, "verbrennen; kochen"|"to burn; to cook"•ꜣbḫ, "[eine Personenbezeichnung]"|""•ꜣbḫ, "(sich) vermischen; verbinden"|"to mix; to join; to be merged with"•ꜣbḫ.t, "[Flüssigkeit (offizinell)]"|"[a med. liquid]"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Verschränker: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•MASCULINE: 1 TIMES

ꜣbḫ

"[eine Personenbezeichnung]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856354|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 3

root:ꜣbḫ, "verbrennen; kochen"|"to burn; to cook"•ꜣbḫ, "Verschränker; Vermischer"|"linker"•ꜣbḫ, "(sich) vermischen; verbinden"|"to mix; to join; to be merged with"•ꜣbḫ.t, "[Flüssigkeit (offizinell)]"|"[a med. liquid]"

ꜣbḫ

"[vermischen; verbinden]"|english translation missing|root|ID:863339

ꜣbḫ

"(sich) vermischen; verbinden"|"to mix; to join; to be merged with"|verb•verb_3-lit|ID:89|Wb 1, 8.8-20; FCD 2

•ḏd mdw.pl ḥr ꜥgꜣ,yt n.t šnd,t šꜥ,t n.t jt wꜥḥ psi̯(.w) ḏꜣr,t //[10.13 (= alt 14.13)]// psi̯(.w) šꜣ,w p{f}si̯(.w) jri̯.w m (j)ḫ,t ꜣbḫ(.w) ḥr jrt,t n.t msi̯.t ṯꜣ,y "Worte zu sprechen über die $ꜥgy.t$-Teile einer Akazie, Kleie von Gerste, Cyperus esculentus (Erdmandel) gekocht, Carobfrucht gekocht, Exkremente, gekocht und es werde gemacht zu ⟨einer⟩ Masse und es werde gemischt mit der Milch einer, die einen Jungen geboren hat." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [10.12 (= alt 14.12)]

•pri̯ bꜣ n Wsjr ḥm-nṯr-Mnṯ(,w) nb-Wꜣs,t //23// Ḥꜣ-ḥꜣ,t mꜣꜥ-ḫrw ḥnꜥ=k r p,t wḏi̯ (=f) m //24// mꜥnḏ,t m(j)ni̯ (=f) m msk,tjt ꜣbḫ=f //25// m jḫm.(Pl.)-wrḏ m p,t Wsjr //26// ḥm-nṯr-Mnṯ(,w) nb-Wꜣs,t jm,j-ꜣbd=f n pr-Jmn ḥr,j-zꜣ tp,j Ḥꜣ-ḥꜣ,t mꜣꜥ-ḫrw "Es möge der Ba des Osiris, des Propheten des Month, des Herrn von Theben, (23) Hahat, des Gerechtfertigten, mit dir zum Himmel hinaufgehen, nachdem er aufgebrochen ist mit der (24) Me'andjet-Barke, nachdem er gelandet ist mit der Mesektet-Barke, nachdem er sich vereinigt hat (25) mit den (Sternen), die kein Ermüden kennen, am Himmel, (nämlich) der Osiris, (26) der Prophet des Month, des Herrn von Theben, der Monatsdienstpriester des Amuntempels von der ersten Phyle, Hahat, der Gerechtfertigte." bbawhistbiospzt:Stelentexte//Die rechte Seite: 22

•jṯi̯[.n]=[k] šdḥ.w //[x+7]// ꜣbḫ ḥr pꜣwr "Wenn du (qualitätsvollen) $šdḥ$-Wein verwendet hast, dann vermischt mit (minderwertigem) $pꜣwr$-Wein (Essig?)." sawlit:⟨09. ⟩oDeM 1624//Satirischer Brief pAnastasi I, 5.1-3: [x+6]

•ꜣbḫḫ n=k ꜥ.w //[T/A-S/S 14= 386]// rwi̯.w n=k rd.du ḏꜣm n=k ḏr,t.pl "Die Arme werden für dich vereinigt werden, die Füße werden für dich tanzen, die Hände werden für dich winken." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 419: [T/A-S/S 13 = 385]

•ꜣbḫ.n=f ꜥḥꜣw r-ḥnꜥ sꜣ=f wšꜥ //[x+7,4]// js m my ṯꜣ,y ḫbn,tjw.pl ḥr Ḥr,t-mnd,t "Er hatte den Kampf aufgenommen zusammen mit seinem Sohn, (wobei) er die Verbrecher als Kater geradezu zerriß in der Nekropole von Ment (auf dem Gebel el Achmar)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+7,3]

bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: PꜢWR, "[EIN GETRÄNK MINDERER QUALITÄT]"|"[A KIND OF DRINK (MED.)]" • ŠDḤ, "[EIN GETRÄNK]"|"SWEET WINE" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:ꜣbḫ, "verbrennen; kochen"|"to burn; to cook" • ꜣbḫ, "Verschränker; Vermischer"|"linker" • ꜣbḫ, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • ꜣbḫ.t, "[Flüssigkeit (offizinell)]"|"[a med. liquid]"

4 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (U23B-D58-Z7-Aa1-D54): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Aa1: 20 times • D58: 20 times • R15: 15 times • Z9: 8 times • X1: 5 times • A2: 4 times • Z7: 4 times • X6: 3 times • U23: 3 times • D54: 3 times • Z5: 3 times • G1: 2 times • D40: 2 times • N35: 2 times • A24: 2 times • N11: 1 times • Z5A: 1 times • U23B: 1 times • Y1: 1 times

NK: 21 times • TIP - Roman times: 8 times • MK & SIP: 7 times • OK & FIP: 3 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 22 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • unknown: 7 times • Nubia: 2 times

vermischen: 13 times • (sich) vermischen: 8 times • (etwas) vereinigen: 5 times • verbinden, verschmelzen: 5 times • verbinden: 3 times • (sich) vermischen; verbinden: 2 times • sich verbinden, verschmelzen: 1 times • den Kampf aufnehmen: 1 times • verbunden sein: 1 times • verschränkt sein (der Arme): 1 times

VERB: 40 TIMES • VERB_3-LIT: 40 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 19 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 14 TIMES • MASCULINE: 14 TIMES • PASSIVE: 9 TIMES • ACTIVE: 6 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • N-MORPHEME: 3 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES

ꜣbḫ.t

"[Flüssigkeit (offizinell)]"|"[a med. liquid]"|substantive•substantive_fem|ID:92|Wb 1, 8.21

• jr-m-ḫt ḥr=k wt ((=k)) sw //[70,17]// m ftt n db,yt ḥr ꜣbḫ,t "Danach sollst du sie mit einem Faserbausch von $db.yt$-Pflanzen über dem Drogengemisch verbinden." sawmedizin:Papyrus Ebers//70,1-71,21 = Eb 515-542: "Heilmittel zum Ausheilen von Wunden am Leib": [70,16]

sawmedizin

COLLOC: DB.YT, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT]" • JR-M-ḪT, "DANACH (VORANGESTELLT)"|"THEN" • FTT, "[PFLANZLICHER FASERSTOFF (FASERBAUSCH, GEZUPFTES LEINEN)]"|"[FIBROUS VEG. MATTER (MED.)]"

root:ꜣbḫ, "verbrennen; kochen"|"to burn; to cook" • ꜣbḫ, "Verschränker; Vermischer"|"linker" • ꜣbḫ, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • ꜣbḫ, "(sich) vermischen; verbinden"|"to mix; to join; to be merged with"

1 times

glyphs:R15: 1 times • D58: 1 times • Aa1: 1 times • X1: 1 times • Z9: 1 times • D36: 1 times • W24: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Gemisch: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ꜣbd

"[Monat]"|english translation missing|root|ID:863984

ꜣbd

"Monat; Monatsdienst"|"month"|substantive•substantive_masc|ID:93|Wb 1, 8.22; 65.5-9

• //[2a]// wp-rnp,t //[2b]// ꜣbd 3 šm,w sw 9 pr,t-Spd,t "(Monat) „Eröffner des Jahres“ – Monat 3 der Schemu-Jahreszeit, Tag 9 – Herauskunft der Sothis." sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] Kalender: [2a]

• //[1]// rnp,t-zp 25 ꜣbd 3 šm,w.t sw 29 ḫft ḥꜣb Jmn-Rꜥw nzw-nṯr m ḥꜣb=f [nfr] [n,(j)] [jpjp] [...] "Regierungsjahr 25, Monat 3 der Schemu-Jahreszeit, Tag 29 zur Zeit des Festes des Amun-Re, König der Götter, in deinem [schönen] Fest [des (Mondmonats) Epiphi ...]." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [1]

• zḫꜣ,w Jnnꜣ-zp-2 m ḥꜣ,t-zp 1 ꜣbd 1 pr,t sw 20 [...] "(Es hat verfaßt) der Schreiber Inna-inna (?; oder: Innana) im 1. Regierungsjahr (Sethos II.), 1. Monat der Aussaat-Jahreszeit, 20. Tag." sawlit:pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 1-3: ⟩Die Lehre des Amenemhet: [3, 8]

• ⟨_⟩ ⟨r⟩n=f m Pr-wr //[74]// sḫꜣ.n=f rn=f m Pr-⟨n⟩zr ⸢grḥ⸣ //[75]// pwy n jp rnp,t.pl n ṯnw [ꜣbd].⟨pl⟩ "⟨...⟩ seinen Namen im Per-wer, er hat seinen Namen erinnert im Per-Nezer, in jener Nacht des Zählens der Jahre, des Abzählens ⸢der Monate⸣." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden// T 21j: 10. Nachtstunde, Tb 25: [73]

• //[1]// rnp,t-zp 2 ꜣbd 2 pr,t sw 22 [...] tꜣ-wr [...] "2. regierungsjahr, 2. Monat der Peret-Jahreszeit, Tag 22; ... Ta-wr-(Phyle) ..." bbawgrabinschriften:Mastaba G VI S.//Steinbruchinschrift 10: [1]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • SW, "ZEIT; ZEITPUNKT; TERMIN; MONATSTAG"|"" • RNP.T-ZP, "REGIERUNGSJAHR"|"REGNAL YEAR"

root:ꜣbd, "Abed (Stützender der Himmelskuh)"|"Abed (one of those who support the heavenly cow)" • ꜣbd.w, "Abedu (Fest am 2. Tag nach Neumond)"|"Abedu (festival on the 2nd day of the lunar month)" • ꜣbd, "[ein Priester, der den Monatsdienst hat]"|"[a priest serving for the lunar month]" • ꜣbd, "Abed (Bez. des Mondes)"|"Abed (the moon)" • ꜣbd.w, "monatlich"|"monthly" • ꜣbd.w, "Abedu (2. Tag nach Neumond)"|"Abedu (2nd day of the lunar month)"

86 times • 30 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N11: 110 times • N12: 43 times • N5: 34 times • N14: 27 times • D46: 21 times • Z7: 17 times • Z1: 16 times • Z2: 7 times • W3: 3 times • G1: 3 times • X1: 2 times • Z3A: 2 times • N35: 1 times • G43: 1 times

NK: 221 times • MK & SIP: 107 times • OK & FIP: 96 times • TIP - Roman times: 74 times • unknown: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 233 times • Upper Egypt (South of Assiut): 186 times • unknown: 51 times • Nubia: 24 times • Delta: 5 times • Eastern Desert: 3 times • Western Asia and Europe: 2 times

Monat: 495 times • Monatsdienst: 4 times • Monat; Monatsdienst: 2 times • Monat(sdienst): 2 times • Monat;: 1 times

SUBSTANTIVE: 504 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 504 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 478 TIMES • SINGULAR: 462 TIMES • MASCULINE: 459 TIMES • PLURAL: 26 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 7 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES

ꜣbd

"[ein Priester, der den Monatsdienst hat]"|"[a priest serving for the lunar month]"|epitheton_title•title|ID:95|Wb 1, 65.12

root:ꜣbd, "Abed (Stützender der Himmelskuh)"|"Abed (one of those who support the heavenly cow)" • ꜣbd.w, "Abedu (Fest am 2. Tag nach Neumond)"|"Abedu (festival on the 2nd day of the lunar month)" • ꜣbd, "Monat; Monatsdienst"|"month" • ꜣbd, "Abed (Bez. des Mondes)"|"Abed (the moon)" • ꜣbd.w, "monatlich"|"monthly" • ꜣbd.w, "Abedu (2. Tag nach Neumond)"|"Abedu (2nd day of the lunar month)"

ꜣbd

"Abed (Bez. des Mondes)"|"Abed (the moon)"|entity_name•artifact_name|ID:96|Wb 1, 65.13

root:ꜣbd, "Abed (Stützender der Himmelskuh)"|"Abed (one of those who support the heavenly cow)" • ꜣbd.w, "Abedu (Fest am 2. Tag nach Neumond)"|"Abedu (festival on the 2nd day of the lunar month)" • ꜣbd, "Monat; Monatsdienst"|"month" • ꜣbd, "[ein Priester, der den Monatsdienst hat]"|"[a priest serving for the lunar month]" • ꜣbd.w, "monatlich"|"monthly" • ꜣbd.w, "Abedu (2. Tag nach Neumond)"|"Abedu (2nd day of the lunar month)"

ꜣbd.w

"monatlich"|"monthly"|adjective|ID:97|Wb 1, 65.11

root:ꜣbd, "Abed (Stützender der Himmelskuh)"|"Abed (one of those who support the heavenly cow)" • ꜣbd.w, "Abedu (Fest am 2. Tag nach Neumond)"|"Abedu (festival on the 2nd day of the lunar month)" • ꜣbd, "Monat; Monatsdienst"|"month" • ꜣbd, "[ein Priester, der den Monatsdienst hat]"|"[a priest serving for the lunar month]" • ꜣbd, "Abed (Bez. des Mondes)"|"Abed (the moon)" • ꜣbd.w, "Abedu (2. Tag nach Neumond)"|"Abedu (2nd day of the lunar month)"

ꜣbd.w

"Abedu (2. Tag nach Neumond)"|"Abedu (2nd day of the lunar month)"|entity_name•artifact_name|ID:99|Parker, Calendars, § 36; KoptHWb 483

• šm=j [...] jtr,y m ꜣbd smd,t "[Aber] am 2. und am 15. Monatstag werde ich [zum] Fluß gehen." sawlit:pMoskau o.Nr.〈 (Pleasures of Fishing)〉//The Pleasures of Fishing and Fowling: [B4, 5]

• //[2]// ḥtp-dj Wsjr pr(,t)-ḫrw n=f m Wp-rnp,t Tp,j-rnp,t Wꜣg Ḏḥw,t(y)t Ḥꜣb-wr Rkḥ ꜣbd,w Smd,t rʿw-nb //[3]// ẖr,j-tp-nswt mdw-rḫ,yt jwn-knmw,t zꜣb-ʿḏ-mr n,j-ns,t-ḫnt,jt ḥm-nṯr-Mꜣʿ,t ḫt-Ḥꜣ //[4]// ẖr,j-tp-nswt Ptḥ-ḥtp(,w) "Ein Opfer, das Osiris gibt: Ein Totenopfer für ihn am Neujahrstag (Fest), Jahresanfang (ein Fest), Wag-Fest (Totenfest), Thot-Fest, Großes Fest (ein Totenfest), Der Brand (ein Fest), Abedu (2. Tag nach Neumond), Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats) und täglich dem Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Senior-Verwalter der Provinz, einer der zum vordersten Sitz gehört, Priester der Maat, Gefolgsmann des Gottes Ha, der Kammerdiener des Königs Ptah-hetepu." bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//oberer Sturzbalken: [2]

• n wn(m).n=f ḏꜣs n{n} wšʿ.n N(j),t pn bḏꜣ tp n(,j) ꜣbd,w "{Er} 〈sie〉 ißt nicht die $ḏꜣs$-Pflanze; diese{r} Neith kaut nicht $bḏꜣ$ zu Beginn des Monatsfests." bbawpyramidentexte:〈Nordwand, westl. Partie, A〉//PT 688: [Nt/F/Nw A 28 = 28]

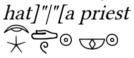
• hꜣy sp 2 nꜣj tꜣ,wj.pl wḫꜣḫ=f //5,8// ḥꜣ(,j) ḥbs m grḥ ꜣbd ""He" - zwei Mal -, "(ihr) die (Bewohner) der beiden Länder, sucht ihn, der in der Zeit (seines) Sed-Festes ist, während der Nacht des Neumondstages!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 5,7

• wn=tw ḥr //[5]// ḥr=f m ꜣbd m smd,t m Tꜣ-m-rm,pl "Man soll sie zur Ansicht freigeben am Monats- und am Halbmonatsfest in Ta-rem!"" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 113: [4]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: SMD.T, "SEMDET (HALBMONATSFEST AM 15. TAG DES MONATS)"|"SEMDET (FESTIVAL ON THE 15TH DAY OF THE LUNAR MONTH)" • TꜢ-RM.W, "LAND DER FISCHE (TELL EL-MOQDAM)"|"" • BḎꜢ, "[SUBSTANTIV]"|""

root:ꜣbd, "Abed (Stützender der Himmelskuh)"|"Abed (one of those who support the heavenly cow)" • ꜣbd.w, "Abedu (Fest am 2. Tag nach Neumond)"|"Abedu (festival on the 2nd day of the lunar month)" • ꜣbd, "Monat; Monatsdienst"|"month" • ꜣbd, "[ein Priester, der den Monatsdienst hat]"|"[a priest serving for the lunar month]" • ꜣbd, "Abed (Bez. des Mondes)"|"Abed (the moon)" • ꜣbd.w, "monatlich"|"monthly"

 1 times

glyphs:N5: 2 times • N12: 1 times • N14: 1 times • D46: 1 times • Z7: 1 times • W3: 1 times

TIP - Roman times: 4 times • NK: 3 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Abedu (2. Tag nach Neumond)): 8 times • Abedu (2. Tag nach Neumond): 1 times

ENTITY_NAME: 9 TIMES • ARTIFACT_NAME: 9 TIMES

ꜣbd-n-hrw

"Mondmonat (der volle Monat)"|"(lunar) month"|substantive|ID:98|Wb 1, 65.5

ꜣbḏ

"[Fischer]"|english translation missing|root|ID:863987

ꜣbḏ

"[Abydos]"|english translation missing|root|ID:863990

ꜣbḏ.w

"[ein Fisch]"|"[a fish]"|substantive•substantive_masc|ID:102|Wb 1, 8.23-25; DrogWb 4; Gamer-Wallert, Fische, 27 ff.; LÄ II, 225

•ḥnꜥ ⸢jrj⸣.t [t]wt n z m wꜥ tꜣ-ḥḏ 1 [___] n mnḥ 1 sr,t{t} mḥ,w 1 //[rt. 4,6]// ḏbꜣ [...] [__] ꜥnḫ 1 [mj]y n mnḥ [1] ꜣbd ꜥ{2}? m prj m ḫ,t [ꜥ2?] ꜣbd ꜥnḫ n jtr,w 1 ꜥnḫ 4 {b}p⟨šꜣ⟩y ꜥnḫ //[rt. 4,7]// 1 [...]=f r-ḫr,j m(w)t btꜣ=f nb "Und ⸢fertige⸣: die Statue eines Mannes aus einem Leib Weißbrot: 1; [...] aus Wachs: 1; unterägyptische (?) $sr.t$-Gans (?): 1; ... [x], lebender [...]: 1; [Kat]ze(nfigur) aus Wachs: [1]; $ꜣbd$-Fisch, der aus dem Leib gekommen ist [d.h. gerade geboren wurde(?)]: [x]; lebender $ꜣbd$-Fisch aus dem Fluss: 1; Ziegen: 4; lebender Käfer: 1; [...] sein / er [...] hinab, so dass all seine (= der Totengeist?) Bosheit stirbt." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 3,5-5,3: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. 4,5]

•jn~ḫꜥ~bw,t //[Vso 7,9]// n Tꜣ-stj m-ꜥ ḫ,t ꜣbdw n ḥm,t tꜣ m jꜣq,t [...] "Ockererde (?) von Nubien aus (?) dem Bauch des $ꜣbḏw$-Fisches für Fritte (?); Brot mit (?) Lauch; [...];" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 7,8]

•rdj.jn Stḫ jnj=tw ꜣbd m ꜥḏ.wj "Da ließ Seth den Abedu-Fisch aus dem 'Kanal der beiden Fische (Meeräschen?)' holen." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+8,2]

•jr dnj.t(j)=fj [...] //[815]// dnj.tw=f m swḥ,t ḥnꜥ ꜣbḏ,w "Wer NN abhalten sollte, der wird zusammen mit dem Nilhecht vom Ei abgehalten." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 100: [814]

•bnf n ꜣbḏ,w //[62,7]// msdm,t "Galle des $ꜣbḏ.w$-Fisches, Bleiglanz. " sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [62,6]

bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: DNJ, "ABDÄMMEN; (UFER) BEFESTIGEN"|"TO DAM (WATER); TO REVET (EARTHEN BANKS)" • PŠꜣ.Y, "[EIN KÄFER]"|"[AN INSECT]" • MJW, "KATER"|"TOM CAT"

root:ꜣbḏ, "Der Fischer"|"Fisher"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:R15: 7 times • D58: 7 times • D46: 5 times • K5: 3 times • K4: 3 times • Z7: 2 times • N26: 2 times • X1: 1 times • K3: 1 times • Z1: 1 times

NK: 8 times • TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • unknown: 1 times

[ein Fisch]: 14 times

SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES

ꜣbḏ.w

"Abydener"|"Abydenes (those who live at Abydos)"|substantive•substantive_masc|ID:104|Wb 1, 9.2

root:ꜣbḏ.w, "Abydos"|"Abydos"

ꜣbḏ.w-wꜥb

"der heilige Abedju-Fisch"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853329|LGG I, 13

•//[19,14]// pḫꜣ ꜣbd-wꜥb m-ḥꜣ,t //[19,15]// wjꜣ n Rꜥw ""Der 'heilige Abot-Fisch' teilt das Wasser vor der Barke des Re!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [19,14]

•//[30,2]// pḫꜣjw ꜣbd-wꜥb m-ḥꜣ,t wjꜣ n Rꜥw ""Der 'heilige Abot-Fisch' teilt das Wasser vor der Barke des Re!"" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [30,2]

•pḫꜣ //[59,13]// ꜣbd-wꜥb m-ḥꜣ,t wjꜣ n Rꜥw ""Der 'heilige Abot-Fisch' teilt das Wasser vor der Barke des Re!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//6. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [59,12]

•//[x+2,10]// pḫꜣ{ḫ}⟨j⟩w ꜣbd-wꜥb m-ḥꜣ,t wjꜣ n Rꜥw ""Der 'heilige Abot-Fisch' teilt das Wasser vor der Barke des Re!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//1. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [x+2,10]

•//[113,13]// pḫꜣjw ꜣbd-wꜥb m-ḥꜣ,t wjꜣ n Rꜥw ""Der 'heilige Abot-Fisch' teilt das Wasser vor der Barke des Re!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [113,13]

bbawtotenlit

COLLOC: PḪꜢ, "ABSPALTEN; ÖFFNEN (MED.); TEILEN"|"TO OPEN (MED.)" • M-ḤꜢ.T, "VOR (LOKAL); VOR (TEMPORAL)"|"IN FRONT OF (SPATIAL); BEFORE (TEMP.)" • WJꜢ, "SCHIFF; PROZESSIONSBARKE"|"SHIP; PROCESSIONAL BARK"

2 times • 1 times • 1 times • (R15-D58-D46-K4A-D60-N35A): 1 times

glyphs:R15: 6 times • D46: 6 times • D58: 5 times • D60: 5 times • N35A: 5 times • K5: 3 times • K3: 1 times • K4: 1 times • K4A: 1 times

TIP - Roman times: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der heilige Abedju-Fisch: 6 times

EPITHETON_TITLE: 6 TIMES • EPITH_GOD: 6 TIMES

ꜣpd

"Vogel (allg.); Geflügel (koll.)"|"bird (gen.); fowl"|substantive•substantive_masc|ID:107|Wb 1, 9.5-8

•//2// ḫꜣ m tꜣ ḥ(n)q,t jḥ ꜣpd (j)ḫ,t nb.t n kꜣ n(.j) Ḥr-ḥq,t "1000 an Brot, Bier, Rind, Geflügel (und) jeder Sache für den Ka des Herhenqet, den Satichet, gerechtfertigt, gebar." tuebingerstelen:Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479)//Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479): 2

•//[B.9]// ⟨dj⟩=k n=j ꜣḫ m p,t wsr m tꜣ mꜣꜥ-ḫrw m //[B.10]// ḫr,t-nṯr pr,t-ḫrw hrw sn(,w)t tꜣ.pl ḥnq,t.pl kꜣ.pl ꜣpd.pl m-mj,tt n rꜥ-nb //[B.11]// jmꜣḫ.y m

šms(,w) Skr nb-qrs,t //[B.12]// r jt.pl ḥr(,j).w.pl-tp.w.pl mꜣꜥ-ḫrw m //[B.13]// wsḫ,t Gb ṯꜣw nḏm r šr,t=j //[B.14]// ssn=j st ḥr wḏ=k n Ḫnsw msi̯.w Jdj "Mögest du mir ⟨geben⟩ Verklärung im Himmel, Macht auf Erden, Rechtfertigung in der Nekropole, ein Totenopfer am Tage des Senet-Festes (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel ebenso für jeden Tag, Versorgtheit im Gefolge des Sokar, des Herrn des Begräbnisses, mehr als die Vorvätern, Rechtfertigung in der Halle des Geb, den süßen Hauch an meine Nase, damit ich ihn (?; oder: den Duft) atme gemäß deines Befehls, für Chonsu, geboren von Idi." sawmedizin:Test Köhler mit Gruppierung//Test Köhler mit Gruppierung: [B.9]

•//10// ḥtp-di̯-nswt Wsjr ḫnt,j-jmn,tjt nṯr-ꜥꜣ nb-ꜣbḏ,w di̯-Jnpw ḫnt,j-zḥ-nṯr jm,j-wt nb-tꜣ-ḏsr //11// ḫꜣ m tʾ ḫꜣ m ḥnq,t ḫꜣ m kꜣ.(pl.) ꜣpd.(Pl.) ḫꜣ m snṯr stj-nṯr pri̯ ḥr //12// ḫꜣꜥ,t wr,t n,t Ḫr,j-ꜥḥꜣ n kꜣ n jmꜣḫ(,t) ḫr nṯr-ꜥꜣ nb-ꜣbḏ,w rḫ(,t)-nswt mꜣꜥ(,t) //13// Tny "(10) Das Opfer, das der König Osiris-Chontamenti gegeben hat, dem Großen Gott, dem Herrn von Abydos, das (er) Anubis gegeben hat, dem vor der Gotteshalle, Imiut, dem Herrn von der Nekropole, (11) tausend an Broten, tausend an Bier, tausend an Rindern und Geflügel, tausend an Weihrauch, dem göttlichen Geruch, der hervorkommt beim (12) großen Hügel von Cheri-aha.13, für den Ka der Würdigen beim Großen Gott, dem Herrn von Abydos, der wirklichen Königsbekannten (13) Tny." bbawhistbiospzt:Die Stelentexte//-: 10

•ḫꜣ m tʾ ḥnq,t //[x+13]// kꜣ(.pl) ꜣpd(.pl) n jmꜣḫ jm,j-rʾ-šnꜥ.pl Jmn-m-ḥꜣ,t mꜣꜥ-ḫrw "Tausend an Brot, Bier, Rindern und Geflügel für den Versorgten, den Vorsteher des $šnꜥ$, Amenemhet, den Gerechtfertigten." sawlit:Stele des Amenemhet (Kairo CG 20040)//⟨Stele des Amenemhet (Kairo CG 20040)⟩: [x+12]

•//[1]// ḫꜣ tʾ //[2]// ḫꜣ ḥnq,t //[3]// ḫꜣ šs //[4]// ḫꜣ jḥ //[5]// ḫꜣ ꜣpd "Tausend an Brot, tausend an Bier, tausend an Alabaster, tausend an Rind, tausend an Geflügel." bbawgrabinschriften:Südseite//Opfertisch-Beischrift: [1]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen

COLLOC: ḪꜢ, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND" • Tʾ, "BROT (ALLG.)"|"BREAD (GEN.)" • ḤNQ.T, "BIER"|"BEER"

root:ꜣpd, "Der Vogel (Sternbild)"|"Bird (a constellation)" • ꜣpd, "herbeieilen"|"to rush forward" • ꜣpd, "Geflügelfett (?)"|"poultry fat"

111 times • 39 times • 26 times • 11 times • 10 times • 9 times • 7 times • 6 times • 5 times • 4 times • 4 times • 4 times • 3 times • 3 times • (.-H1-Z2): 3 times • (H17): 2 times • 2 times • 2 times • (.-H1-X4): 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • (G272): 1 times • (H1-H1-H17): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G213B-Z2): 1 times • 1 times

glyphs:H1: 172 times • Z2: 93 times • G38: 68 times • Q3: 42 times • G1: 39 times • D46: 37 times • G39: 36 times • G41: 24 times • Z7: 21 times • X4: 11 times • Z3: 7 times • .: 5 times • G43: 5 times • M17: 4 times • H17: 3 times • Z1: 3 times • N33A: 3 times • N18: 3 times • X1: 2 times • N33: 2 times • Z2B: 2 times • W24: 2 times • G272: 1 times • G52: 1 times • Y1: 1 times • G213B: 1 times • G54: 1 times • G37: 1 times • Z2A: 1 times • S29: 1 times • N33AV: 1 times

OK & FIP: 329 times • MK & SIP: 231 times • NK: 155 times • TIP - Roman times: 43 times • unknown: 17 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 360 times • Upper Egypt (South of Assiut): 353 times • unknown: 43 times • Nubia: 13 times • Western Asia and Europe: 3 times • Delta: 3 times

Geflügel (koll.): 366 times • Vogel (allg.): 171 times • Geflügel: 137 times • Vogel: 39 times • Vogel (allg.); Geflügel (koll.): 36 times • Vogel; Geflügel: 16 times • Vogel (allg.); Geflügel: 3 times • Vogel;Geflügel: 2 times • (1. Mal:)Geflügel: 1 times • (2. Mal:)Geflügel: 1 times • (3. Mal:)Geflügel: 1 times • Geflügel(opfer): 1 times • (getilgt,Spuren)Geflügel: 1 times

SUBSTANTIVE: 775 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 775 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 722 TIMES • SINGULAR: 556 TIMES • MASCULINE: 555 TIMES • PLURAL: 179 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 10 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES

ꜣpd

"herbeieilen"|"to rush forward"|verb•verb_3-lit|ID:110|Wb 1, 9.12-14; Wilson, Ptol. Lexikon, 7

•//[5,25]// ꜣpd=k ⟨r⟩ sn=k ꜣs,t ""Eile (doch) herbei ⟨zu⟩ deiner Schwester Isis!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [5,25]

•//[14,21]// ꜣpd jb=s n mrw,t=k ""Ihr Herz rast aus Liebe zu dir!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [14,21]

•//[15,3]// ꜣpd jb=s ḫntš=k r=s ""Ihr Herz rast, (weil) du dich zu ihr freust!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [15,3]

bbawtotenlit

COLLOC: ḪNTŠ, "SICH ERGEHEN (IM GARTEN)"|"TO WALK ABOUT FREELY" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)" • JB, "HERZ; VERSTAND; CHARAKTER; WUNSCH"|"HEART; MIND; WISH; CHARACTER"

root:ꜣpd, "Der Vogel (Sternbild)"|"Bird (a constellation)" • ꜣpd, "Vogel (allg.); Geflügel (koll.)"|"bird (gen.); fowl" • ꜣpd, "Geflügelfett (?)"|"poultry fat"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G1: 3 times • Q3: 3 times • D46: 3 times • G39: 2 times • D54: 2 times

TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

rasen (vom Herzen aus Liebe): 2 times • herbeieilen: 1 times

VERB: 3 TIMES • VERB_3-LIT: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES

ꜣpd

"Geflügelfett (?)"|"poultry fat"|substantive•substantive_masc|ID:111|WbZ: DZA 20048530-8590

root:ꜣpd, "Der Vogel (Sternbild)"|"Bird (a constellation)" • ꜣpd, "Vogel (allg.); Geflügel (koll.)"|"bird (gen.); fowl" • ꜣpd, "herbeieilen"|"to rush forward"

ꜣpd

ꜣpd

"[Vogel]"|english translation missing|root|ID:863993

ꜣpd.w-n-mw
"Wasservögel"|"waterfowl"|substantive|ID:113|Meeks, AL 79.0026

ꜣpd.w-gnḫ-p.t
"[Bez. der Vögel am Himmel]"|"[birds in the heavens]"|substantive|ID:114|Wb 5, 176.11

ꜣpd.wt
"Geflügel"|"fowl"|substantive•substantive_fem|ID:115|Wb 1, 9.10

ꜣpd-jb
"[Wein]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860530|Budde/Kurth, in: Edfu: Studien zu Vokabular, 3

ꜣpd-ꜥšꜣ
"(gewöhnliche) Vögel"|"(common) birds"|substantive|ID:112|WbZ

•//[Sp.6-7:7]// ꜣpd-ꜥšꜣ 2 "Gewöhnliche Vögel - 2" bbawamarna:Block: ohne Nr.//[Opferliste:1-11]: [Sp.6-7:7]
•//[Sp.10-11:8]// ꜣpd-ꜥšꜣ 2 "Gewöhnliche Vögel - 2" bbawamarna:Block: ohne Nr.//[Opferliste:1-11]: [Sp.10-11:8]
•//[Sp.16-17:1]// ꜣpd[-ꜥšꜣ] [...] "Geöhnliche Vögel ..." bbawamarna:Block: ohne Nr.//[Opferliste:12-x]: [Sp.16-17:1]
bbawamarna
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
2 times
glyphs:G39: 2 times • I1: 2 times • G38: 1 times
NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
(gewöhnliche) Vögel: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

ꜣf.t
"Nekropole (?)"|"necropolis (?)"|substantive|ID:116|Meeks, AL 79.0027

ꜣfꜣf
"(gierig) essen"|"to gorge oneself"|verb|ID:10420|Meeks, AL 78.0037
root:ꜣfꜣf, "[eine Pflanze]"|""•ꜣfi̯, "(gierig) essen"|"to gorge oneself"

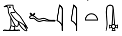
ꜣfꜣf
"zujubeln"|"to adore; to praise"|verb•verb_4-lit|ID:117|Wb 1, 9.15; Wilson, Ptol. Lexikon, 8
• ḏfꜣw n Ḥw,t-ḥr nb,t-ḫꜥy.pl ḏr,t-nṯr //[x+5,15]// ḥr qbḥ,w jꜣfꜣf=s "Die Opferspeise ist für Hathor, 'Herrin der Erscheinungen' (und) 'Hand Gottes', mit einer Libation (und) ihrer Anbetung." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,14]
bbawtempelbib
COLLOC: NB.T-ḪꜤ.W, "HERRIN DER ERSCHEINUNGEN"|"" • ḎR.T-NṮR, "GOTTESHAND"|"GOD'S HAND" • ḎFꜢ, "NAHRUNG; SPEISE"|"PROVISION; SUSTENANCE"
root:Fꜣ, "Träger"|""•fꜣ, "Gewicht"|"weight"•fꜣ.y, "Träger"|"bearer"•fꜣ.y, "[etwas (ein Strick?) aus Wedj-Pflanzen Hergestelltes]"|"[a rope]"•fꜣ.y, "[etwas aus Halbedelstein Hergestelltes]"|"[chain or the like, used as bracelet, necklace or for stringing amulets]"•fꜣ.y, "Kleiderbehälter; Kleid"|"cloth"•fꜣ.w, "Lieferung von Speisen (u. Ä.)"|"deliveries (of offerings)"•fꜣ.w, "Macht; Ansehen"|"magnificence"•fꜣ.w, "Bedrohung"|"threat"•fꜣ.t, "Auftragen der Speisen"|""•fꜣ.t, "Last (eines Schiffes); Ertrag (o. Ä.)"|"freight (of a boat); yield (?)"•fꜣ.t, "Staub (?)"|"dust (?)"•fꜣy.t, "Trägerschaft (Trägergruppe des Götterbildes)"|"bearers (of a divine image)"•fꜣy.t, "Tragbahre (für Götter); tragbarer Götterschrein"|"portable shrine"•fꜣy.t, "Hebung"|"coughing fit"•fꜣi̯, "hochheben; tragen; (sich) erheben"|"to lift; to carry"
glyphs:G1: 2 times • I9: 2 times • M17: 1 times • A30: 1 times • Y1: 1 times
unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
anbeten: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_4-LIT: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

ꜣfꜣf

ꜣfꜣf

"[eine Pflanze]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859030|de Wit, Temple d'Opet, I, 200; Rickert, Gottheit und Gabe, 156, Anm. 535
root:ꜣfꜣf, "(gierig) essen"|"to gorge oneself"•ꜣfi̯, "(gierig) essen"|"to gorge oneself"

ꜣfy.t

"Wärme; Hitze"|"warmth; heat"|substantive•substantive_fem|ID:120|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 10; Meeks, AL 78.0036
•sḫtm=s tn m ꜥꜣ ꜣfy,t=s ""Es vernichtet euch durch die Größe seiner Hitze!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [25,16]
bbawtotenlit
COLLOC: ꜥꜣ, "DAS GROSSE; DIE GRÖSSE"|"GREATNESS"•SḪTM, "VERNICHTEN"|"TO DESTROY"•ṮN, "IHR; EUCH [ENKL. PRON. PL.2.C.]"|"YOU (DEPEN. PRON., 2ND PER. PL.)"
root:ꜣfr, "(etwas) erhitzen; kochen; sieden"|""•nfr.t, "Feuer, Glut"|""
 1 times
glyphs:M17: 2 times•G1: 1 times•I9: 1 times•X1: 1 times•Q7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Hitze: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES

ꜣfi̯

"(gierig) essen"|"to gorge oneself"|verb•verb_3-inf|ID:119|Meeks, AL 78.0035; Wb 1, 9.17
•//[6.15]// m-jri̯ ꜣfj gmi̯=k pꜣ ḥꜣww "Sei nicht unersättlich/gierig, damit du den Überfluß finden wirst!" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [6.15]
•m-jri̯ //[Rekto 4]// ꜣfꜥ gmi̯=k ḥꜣww "Sei nicht unersättlich/gierig, damit du Überfluß finden wirst!" sawlit:⟨4. ⟩tMoskau I.1.d.324//Die Lehre des Amenemope 6.10-7.1: [Rekto 3]
•m-jri̯ ꜣꜥf //[x+7.4]// [jw]=[k] [___].ṯ r ẖ,t=k "Sei nicht gierig, [indem du ...] bist für deinen Bauch!" sawlit:⟨09. ⟩pDeM 1⟨ (D)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version D): [x+7.3]
•//[15.9]// m-jri̯ ꜣfj r ꜣḫ,t n srj "Sei nicht gierig nach dem Besitz eines hohen Beamten!" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [15.9]
•sw [...] [j]w=f ꜥfꜥ n-ḥꜣ[,w] [...] pꜣ šꜣw "Er ist [...], wobei er gieriger ist als [... ...] das Schicksal." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [3.9]
sawlit
COLLOC: M-JRI̯, "[NEG. AUX. (NEG. IMPERATIV)]"|"[NEGATIVE AUXILLIARY]"•ḤꜢ.W, "ZUWACHS; VERMEHRUNG; ÜBERMASS"|"INCREASE; SURPLUS"•M-ḤꜢ.W, "DARÜBER HINAUS; MEHR ALS"|"IN EXCESS OF; IN ADDITION TO"
root:ꜣfꜣf, "(gierig) essen"|"to gorge oneself"•ꜣfꜣf, "[eine Pflanze]"|""
TIP - Roman times: 5 times•NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times•unknown: 2 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
(gierig) essen: 6 times•gierig sein: 1 times
VERB: 7 TIMES•VERB_3-INF: 7 TIMES•INFINITIVE: 7 TIMES

ꜣfi̯

"[essen]"|english translation missing|root|ID:863996

ꜣfꜥ

"Gier"|"gluttony"|substantive•substantive_masc|ID:121|Wb 1, 9.17
•ḥw pw ꜣfꜥ "(Aber) die Gier ist etwas Abscheuliches." sawlit:pPrisse = pBN 183⟨ (Kagemni)⟩//⟨Kol. 1-2: ⟩Die Lehre für Kagemni: [1,4]
sawlit
COLLOC: ḤWW, "BÖSE HANDLUNGEN; SÜNDE"|"BASENESS; WRONGDOING"•PW, "[DEM PRON. SG.M.]"|""
root:ꜣfꜥ, "Der Gefräßige"|"Greedy-one"•ꜣfꜥ, "Gieriger"|"glutton"•ꜥfꜥ, "Gieriger (Bez. des Krokodils)"|"greedy one (crocodile)"•ꜥfꜥf, "Krokodil"|""
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Gier: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•MASCULINE: 1 TIMES

ꜣfꜥ

"Gieriger"|"glutton"|substantive•substantive_masc|ID:122|Wb 1, 9.17
•jr //[1,8]// ḥmsi̯=k ḥnꜥ ꜣfꜥ wnm=k ꜣḫf=f swꜣ "Wenn du mit einem Gefräßigen (beim Essen) sitzt, (dann) sollst du (erst) essen, wenn sein Heißhunger vorüber ist." sawlit:pPrisse = pBN 183⟨ (Kagemni)⟩//⟨Kol. 1-2: ⟩Die Lehre für Kagemni: [1,7]
sawlit
COLLOC: ꜣḪF, "ESSLUST (?)"|"FEVER (OF APPETITE?)"•SWꜢI̯, "VORBEIGEHEN; PASSIEREN"|"TO PASS"•WNM, "ESSEN"|"TO EAT"
root:ꜣfꜥ, "Der Gefräßige"|"Greedy-one"•ꜣfꜥ, "Gier"|"gluttony"•ꜥfꜥ, "Gieriger (Bez. des Krokodils)"|"greedy one (crocodile)"•ꜥfꜥf, "Krokodil"|""
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Gieriger: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ꜣfꜥ

"[Gier]"|english translation missing|root|ID:864002

ꜣfr

"(etwas) erhitzen; kochen; sieden"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:851320|Wb 1, 9.18-19
• nn rḏi̯.t ꜣfr.y=f "ohne zuzulassen, dass es siedet." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [42,7]
sawmedizin
COLLOC: NN, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"" • RḎI̯, "GEBEN; VERANLASSEN"|"" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
root:ꜣfy.t, "Wärme; Hitze"|"warmth; heat" • nfr.t, "Feuer, Glut"|""
1 times
glyphs:M17: 2 times • G1: 1 times • I9: 1 times • D21: 1 times • Q7: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
sieden: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • SPECIAL: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

ꜣfr

"[kochen]"|english translation missing|root|ID:864005

ꜣfd

"[Teil des Beines]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:862923|DrogWb 5; Walker, Anatom. Term., 265
• ꜣfd n(,j){.t} wꜥ,t(j) //[10,10]// ḥr ws,t n(,j).t ꜥr(,w) "$ꜣfd$-Teil des Beines der Ziege und Sägemehl des $ꜥr.w$-Baumes." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [10,9]
sawmedizin
COLLOC: WꜤ.TJ, "ZIEGE"|"GOAT" • WS.T, "SÄGEMEHL (OFFIZINELL)"|"SAWDUST (MED.)" • ꜤR.W, "[EIN BAUM]"|"[A TREE]"
root:Jfd, "Ifed (Heiligtum in Edfu)"|"Ifed (sanctuary at Edfu)" • jfd, "die Vier (Seiten, Ecken); die Vier (Himmelstützen); die Vier (Himmelsrichtungen)"|"(the) four" • jfd, "Viereck; Rechteck (Ackerstück)"|"rectangle; square (plot of land)" • jfd, "Viereck (Steinblock)"|"rectangle (block of stone)" • jfd, "davonrennen; (durch)eilen"|"to flee; to move quickly" • jfd, "auf allen vier Seiten vollendet sein"|"" • jfd.j, "Viergewebe; viereckiges Leinenstück"|"sheet; garment (of linen)" • jfd.w, "vier"|"four" • jfd.nw, "[ein Schriftstück (?)]"|"" • jfd.nw, "vierter; der Vierte"|"fourth" • jfd.t, "Vierzahl; Vierheit"|"four (in number)" • jfdi̯, "vervierfachen"|"" • mfd, "(ein Land) durchlaufen"|"to run through; to hasten through"
1 times
glyphs:G1: 1 times • I9: 1 times • D46: 1 times • D56: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Teil des Beines]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ꜣm

"brennen; verbrennen; vernichten"|"to burn; to burn up"|verb•verb_2-lit|ID:128|Wb 1, 10.1-3
• jw ms sbḫ,t.pl wḫꜣ.w.pl ḏr,jwt.pl ꜣmm "O, yet porches, pillars and partition walls (?) are burnt," sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [2, 10]
• jyi̯ bdš,t j:ꜣm ꜥḫ ꜥḥꜥ jm(,j).w-s,t-ꜥ,w(j) "'Ermattung' kommt, das Feuerbecken brennt, die Gehilfen stehen (bereit)." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩// PT 343: [N/F/E sup 33 = 616]
• //[2]// [...] mj s ꜣmm=f m šw,w [...] ". . . wie ein Mann, (wenn) er von der Schwellung glüht . . .." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [2]
• ꜣmm=f ḫft Rꜥw di̯=f sw m dwꜣ,w m ꜥḥꜥ mj,tt m mšr,w ḫft Rꜥw ḥtp=f //[23,8]// m ꜥnḫ,t jw wnw,t 6 n,t grḥ jw wnw,t 8.t n,t hrw r pḥ rwhꜣ nfr,yt-r wnw,t nb.t n,t hrw n,t grḥ m psḏn,t(jw) //[23,9]// m hrw m ⟨tp⟩-ꜣbd m 6,nt 15,nt mj,tt rꜥw-nb "Er soll verbrennen vor Re, (sobald) er sich zeigt am Morgen, am Mittag (und) ebenso am Abend, wenn Re im Lebenslande (Westen) untergeht; (auch) zur sechsten Nachtstunde, zur achten Tagesstunde, zum Ende des Abends, bis zu jeder Stunde des Tages (und) der Nacht, (dann) zum Neumondstag, am Tage des Monats⟨anfangs⟩, zum sechsten (und) fünfzehnten Mondmonatstag, ebenso wie täglich." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [23,7]
• ḏr-n,tt //[119]// tkn pw [j]m=s ⸢ꜣmm!⸣ "Denn sich ihr zu nähern bedeutet Verbrennung." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [118]
bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: BDŠ.T, "DIE ERMATTETE"|"WEARY-ONE" • ꜤḤꜤ.YT, "MITTAG (6. TAGESSTUNDE)"|"MIDDAY (6TH HOUR OF THE DAY)" • JM.J-S.T-Ꜥ.WJ, "GEHILFE; DIENSTHABENDER"|"HELPER; FUNCTIONARY"
root:ꜣm.j, "Der Feurige"|"Fiery(?)-one (the sun god)" • ꜣm, "vernichten; verstümmeln"|"to mutilate; to destroy" • ꜣm.w, "Glut"|"(scorching) heat; flame" • ꜣm.wt, "Verbrennung"|"burning" • ꜣm.tj, "der Verbrannte (Seth)"|"" • sꜣm, "(ver)brennen lassen"|"to burn up" • sꜣm.wt, "Verbrennung"|""
7 times • 1 times • 1 times

glyphs:G17: 20 times • Q7: 11 times • G1: 10 times • N35: 1 times • Z4: 1 times
TIP - Roman times: 7 times • OK & FIP: 5 times • unknown: 3 times • NK: 2 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 1 times
(etwas) verbrennen: 5 times • verbrennen: 4 times • brennen: 4 times • (fiebrig) glühen (von einer Infektion): 3 times • etw. verbrennen; vernichten: 1 times • (ver)brennen: 1 times
VERB: 18 TIMES • VERB_2-LIT: 18 TIMES • ACTIVE: 12 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 10 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • GEMINATED: 3 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • PREFIXED: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

ꜣm

"vernichten; verstümmeln"|"to mutilate; to destroy"|verb•verb_2-lit|ID:131|Meeks, AL 77.0046; Cauville, Dendara, chapelles osiriennes, Index, BdE 119, 5
• //[34,4]// ꜣm=ṯn r=f Jm,(j)w.pl-tjmwt.pl //[34,5]// ꜣw,tj pfy ḏw,tj pfy //[34,6]// sbj{.pl} ⟨pfy⟩ sbi̯-n-ẖ,t=f ""Ihr sollt ihn erstechen ("das Messer in ihn stechen"), (ihr) 'mit dem Messer bewehrte (Götter)', jenen Üblen, jenen Boshaften, ⟨jenen⟩ Frevler 'der seiner Verbrennung entgegengeht'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [34,4]
bbawtotenlit
COLLOC: JM.JW-DM.WT, "DIE MIT DEN MESSERN VERSEHEN SIND"|"" • JWT.J, "DER ÜBELTÄTER (SETH)"|"WRONGDOER (SETH)" • ZB-N-H̱.T=F, "DER SEINER VERBRENNUNG ENTGEGENGEHT (SETH)"|""
root:ꜣm.j, "Der Feurige"|"Fiery(?)-one (the sun god)" • ꜣm, "brennen; verbrennen; vernichten"|"to burn; to burn up" • ꜣm.w, "Glut"|"(scorching) heat; flame" • ꜣm.wt, "Verbrennung"|"burning" • ꜣm.tj, "der Verbrannte (Seth)"|"" • sꜣm, "(ver)brennen lassen"|"to burn up" • sꜣm.wt, "Verbrennung"|""
1 times
glyphs:G1: 1 times • G17: 1 times • T30: 1 times • D40: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
vernichten, erstechen: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_2-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

ꜣm

"der Ergreifende (Horus als Löwe, bes. in Edfu)"|"seizer (Horus as a lion (at Edfu), the king)"|epitheton_title•epith_god|ID:132|Wb 1, 10.7-8; Wilson, Ptol. Lexikon 9
root:ꜣm.w, "Der Ergreifende"|"Seizer" • ꜣmm, "Ergreifender"|"" • ꜣm, "der Ergreifende (Horus als Falke, bes. in Edfu)"|"seizer (hieracosphinx, as a manifestation of Horus)" • ꜣmm, "ergreifen"|"to seize; to grasp" • ꜣmm, "Griff; Faust"|"grip (?); grasp" • ꜣmm.w, "[eine Frauenkrankheit]"|"gripings; spasms (gynaecological term)" • ꜣmm.t, "Griff; Faust"|"grasp; grip"

ꜣm

"der Ergreifende (Horus als Falke, bes. in Edfu)"|"seizer (hieracosphinx, as a manifestation of Horus)"|epitheton_title•epith_god|ID:133|Wb 1, 10.9; Wilson, Ptol. Lexikon, 9
root:ꜣm.w, "Der Ergreifende"|"Seizer" • ꜣmm, "Ergreifender"|"" • ꜣm, "der Ergreifende (Horus als Löwe, bes. in Edfu)"|"seizer (Horus as a lion (at Edfu), the king)" • ꜣmm, "ergreifen"|"to seize; to grasp" • ꜣmm, "Griff; Faust"|"grip (?); grasp" • ꜣmm.w, "[eine Frauenkrankheit]"|"gripings; spasms (gynaecological term)" • ꜣmm.t, "Griff; Faust"|"grasp; grip"

ꜣm

"[verbrennen]"|english translation missing|root|ID:864011

ꜣm.w

"Glut"|"(scorching) heat; flame"|substantive•substantive_masc|ID:142|Wb 1, 10.4
• k(y).t jrr.t m swrj n(,j) dr ꜣm,w m wẖ{n}⟨d⟩.w.pl "Ein anderes (Heilmittel), was gemacht wird als Trank zum Beseitigen der $ꜣm.w$-Glut (in Kombination) mit Schmerzstoffen:" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [8.3]
• ꜣmm=s ((tn)) m ꜣmm=s ""Sie brennt euch nieder mit ihrem Brennen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [25,8]
• jr Wꜣḏy,t nb,t ꜣm,w //[118]// jr,t-Rꜥ,w pw "Uadjyt, Herrin der "Glut": Das ist das Re-Auge." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [117]
• jnk ⸢Wꜣḏ⸣y,t nb,t ꜣm,w "Ich bin Uadjyt, Herrin der "Glut" (Ortsdet.)." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [114]
• jy.n=j m jw n //[7]// ꜣm,w m sḫ,t sjsj "Ich bin aus der Insel der Glut im Flammenfeld gekommen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 098: [6]
bbawtotenlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ZWR, "TRINKSCHALE; GETRÄNK"|"DRINKING BOWL; [A BEVERAGE]" • JW, "INSEL; INSELFELD"|"ISLAND" • WꜣḎ.T, "WADJET (SCHLANGE VON U.ÄG.)"|"WADJET (COBRA GODDESS OF LOWER EGYPT)"
root:ꜣm.j, "Der Feurige"|"Fiery(?)-one (the sun god)" • ꜣm, "brennen; verbrennen; vernichten"|"to burn; to burn up" • ꜣm, "vernichten; verstümmeln"|"to mutilate; to destroy" • ꜣm.wt, "Verbrennung"|"burning" • ꜣm.tj, "der Verbrannte (Seth)"|"" • sꜣm, "(ver)brennen lassen"|"to burn up" • sꜣm.wt, "Verbrennung"|""
1 times • 1 times
glyphs:G17: 3 times • G1: 2 times • Q7: 1 times • Z7: 1 times • Aa2: 1 times
NK: 5 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times

ꜣm.w

Glut: 4 times • Glut (Krankheit): 1 times • Glut, Brennen: 1 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

ꜣm.wt

"Verbrennung"|"burning"|substantive|ID:143|Wb 1, 10.5

root:ꜣm.j, "Der Feurige"|"Fiery(?)-one (the sun god)" • ꜣm, "brennen; verbrennen; vernichten"|"to burn; to burn up" • ꜣm, "vernichten; verstümmeln"|"to mutilate; to destroy" • ꜣm.w, "Glut"|"(scorching) heat; flame" • ꜣm.tj, "der Verbrannte (Seth)"|"" • sꜣm, "(ver)brennen lassen"|"to burn up" • sꜣm.wt, "Verbrennung"|""

ꜣm.t

"[ein pflanzl. Material (süß duftend)]"|"[a sweet-smelling vegetal substance]"|substantive•substantive_fem|ID:134|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 5

ꜣm.tj

"der Verbrannte (Seth)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853103|LGG I, 16; Goyon, Kemi 19, 1969, 43

• //[35,3]// j hmhm.tj ꜣm.tj //[35,4]// tm tm=k ""Oh Brüller (Seth), Verbrannter, dein Zugrundegehen vollendet sich!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [35,3]

bbawtotenlit

COLLOC: HMHM.TJ, "DER BRÜLLER (MEIST SETH, APOPHIS)"|"ROARER" • TM, "ZU ENDE SEIN"|"" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"

root:ꜣm.j, "Der Feurige"|"Fiery(?)-one (the sun god)" • ꜣm, "brennen; verbrennen; vernichten"|"to burn; to burn up" • ꜣm, "vernichten; verstümmeln"|"to mutilate; to destroy" • ꜣm.w, "Glut"|"(scorching) heat; flame" • ꜣm.wt, "Verbrennung"|"burning" • sꜣm, "(ver)brennen lassen"|"to burn up" • sꜣm.wt, "Verbrennung"|""

1 times

glyphs:G1: 1 times • G17: 1 times • U33: 1 times • M17: 1 times • Z6: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der Verbrannte (Seth): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ꜣm-jwn.t

"der den Bogen ergreift (Atum)"|"seizer of the bow (Atum)"|epitheton_title•epith_god|ID:135|LÄ I, 592

ꜣmj

"(etwas) mischen"|"to mix"|verb•verb_3-lit|ID:136|Wb 1, 10.10-13; MedWb 5 f.

• //[4.3]// nsšm,t.pl n(,j).w yw~mꜥ //[4.4]// gꜣy,wt n(,j) wḥꜣ,t //[4.5]// ḏrḏ.pl n(,j.w) mḥj //[4.6]// mw n(,j).w mstꜣw //[4.7]// ꜣmj.w m (j)ḫ,t wꜥ(.t) //[4.8]// ḥr nn jri̯.ḫr=k swj(ꜣ),t //[4.9]// 12 jw=k ḥr r{t}⟨di̯⟩.t swjꜣ,t //[4.10]// 4 r pḥ,wj=fj r snb=f "Fischschuppen (?) vom Meer; Zyperngras der Oase; Blätter vom Flachs; Wasser der $mstꜣ$-Flüssigkeit; werde vermischt zu einer Masse mit diesem (dem Wasser der $mstꜣ$-Flüssigkeit); dann formst du 12 Pillen, wobei du 4 Pillen in seinen After gibst, so dass er gesund wird." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [4.3]

• //[B.1:2.4]// ꜣmj šd,t ḥr zꜣ-pr "Das Mischen des Teigs auf dem Weideplatz." bbawgrabinschriften:Westwand//Hirtenleben: [B.1:2.4]

• //[388]// ḏd=tw rꜣ pn ḥr Jnp(,w) sjn wꜣḏ ꜣmj ḥr sntr smn.w ḥr ḏb,t n.t sjn ḫti̯.w rꜣ //[389]// pn ḥr=f "Man spreche diesen Spruch über einem Anubis (aus) frischem Ton, vermischt mit Weihrauch, der auf einem Ziegel aus Ton befestigt ist, auf dem dieser Spruch eingeritzt ist!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 151: [388]

• //[68,8]// ꜣmj.w "Werde vermengt;" sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [68,8]

• ꜣmj.w "werde vermischt;" sawmedizin:Papyrus Ebers//97,15-98,18 = Eb 840-853: Mittel gegen Schädlingsbefall: [98,16b]

bbawgrabinschriften, sawmedizin, tb

COLLOC: ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • MSTꜣ, "[EINE FLÜSSIGKEIT]"|"[A LIQUID (MED.)]" • BJ.T, "HONIG"|"HONEY"

root:ꜣmꜥ.t, "[Brei]"|"[a mash (med.)]"

40 times • 5 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 66 times • W19: 63 times • G1: 61 times • A24: 56 times • Z7: 50 times • Y1: 9 times • D40: 4 times • Z3: 3 times • D36: 3 times • U33: 3 times • W22: 1 times • W24: 1 times

MK & SIP: 51 times • NK: 14 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 55 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • unknown: 1 times

(etwas) mischen: 63 times • mischen (Teig): 2 times • mischen: 1 times

VERB: 66 TIMES • VERB_3-LIT: 66 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 55 TIMES • PASSIVE: 55 TIMES • W-MORPHEME: 44 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

ꜣmj

ꜣmj

"[mischen]"|english translation missing|root|ID:864017

ꜣmꜥ

"[ein Vogel]"|"[a perching bird]"|substantive•substantive_masc|ID:138|Wb 1, 10.15

•ꜣmꜥ.t pḥ sj m //[8.15]// gmꜣ=f mj mḥ ꜥn,t ꜣmꜥ m (j)ḫ,t "Der $ꜣmꜥ.t$-Knochen, er reicht (wörtl: er ist erreichend) bis in seine $gmꜣ$-Schläfe (Jochbein- und Schläfenbereich), so wie die Kralle des $ꜣmꜥ$-Vogels nach etwas greift." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [8.14]

sawmedizin

COLLOC: ꜣMꜥ.T, "KRALLENFÖRMIGER ODER GEGABELTER KNOCHEN"|"RAMUS (OF THE LOWER JAW); FORKED BONE" • GMꜣ, "JOCH-SCHLÄFENBEIN"|"TEMPLE (OF THE HEAD) (MED.)" • ꜥN.T, "NAGEL; KRALLE; DAUMEN"|"CLAW; TALON; THUMB"

root:ꜣmꜥ.t, "krallenförmiger oder gegabelter Knochen"|"ramus (of the lower jaw); forked bone" • ꜣmꜥ.t, "Türangelpfanne"|"socket (for a door hinge)"

1 times

glyphs:G1: 1 times • G17: 1 times • D36: 1 times • G39: 1 times • D55: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein Vogel]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ꜣmꜥ

"[Vogel]"|english translation missing|root|ID:864032

ꜣmꜥ.t

"krallenförmiger oder gegabelter Knochen"|"ramus (of the lower jaw); forked bone"|substantive•substantive_fem|ID:139|Wb 1, 10.16; MedWb 6

• wpp=k sw r sqr.n //[4.8]// ꜥq.t m-rw,tj m jw,tw sfḫ tp n(,j) ꜥmꜥ,t m qꜥḥ=f ḥnꜥ ꜥn,tj ḫr ꜥn,t=f m-ḥr(,j)-jb-n(,j) ḏr,t=f "– Von einem, den etwas geschlagen hat, das von außen eingetreten ist (d.h. etwas dämonisches, eine dämonische Einwirkung), sollst du ihn unterscheiden, d.h. als einen (oder: und auch von einem), bei dem der (Gelenk?-)Kopf des $ꜣmꜥ.t$-Knochens in seiner $qꜥḥ$-Schulter sich nicht gelöst hat, und (als) einen (oder: und von einem), dessen $ꜥn.t$-Finger (Daumen?) nicht in die Mitte seiner Hand gefallen ist. –" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [4.7]

• jr pḥ,wj ꜣmꜥ,t=f pḥ,wj {w}ꜥr,t=f pw "(Glosse A:) Was (die Textstelle) "das Ende seines $ꜣmꜥ.t$-Knochens" angeht: das ist das Ende seines Unterkiefers." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [8.14]

• ꜣmꜥ,t pḥ sj m //[8.15]// gmꜣ=f mj mḥ ꜥn,t ꜣmꜥ m (j)ḫ,t "Der $ꜣmꜥ.t$-Knochen, er reicht (wörtl: er ist erreichend) bis in seine $gmꜣ$-Schläfe (Jochbein- und Schläfenbereich), so wie die Kralle des $ꜣmꜥ$-Vogels nach etwas greift." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [8.14]

• jr jw,tj sfḫ tp n(,j) ꜣmꜥ,t n.t qꜥḥ=f ḥnꜥ m jw,tj ḫr //[4.18]// ꜥn,t=f m-ḥr-jb-n(,j) ḏr,t=f ḏd=f tm nft tp pj n(,j) ꜣmꜥ,t n.t qꜥḥ=f ḥnꜥ tm ḫr ꜥn,t=f m-ḥr-jb-((n(,j)_)) ḏr,t=f "(Glosse E:) Was (die Textstelle) "(als) einer, bei dem der (Gelenk?-)Kopf des $Ama.t$-Knochens seiner qaH-Schulter sich nicht gelöst hat, und als einer, dessen $an.t$-Finger (Daumen?) nicht in die Mitte seiner Hand gefallen ist" angeht, er (d.h. der Arzt oder das Wundenbuch) sagt (dazu): das bedeutet, daß der (Gelenk?-)Kopf des $ꜣmꜥ.t$-Knochens seiner $qꜥḥ$-Schulter nicht gelöst wurde / sich nicht löst, und daß der $ꜥn.t$-Finger (Daumen?) nicht in die Mitte seiner Hand fällt." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [4.17]

• rḏi̯.ḥr=k ḏbꜥ=k ḥr pḥ,wj ꜣmꜥw.tj //[9.4]// n.tj ꜥr,t.du m ḥnw rꜣ=f "Dann musst du folglich deine (beiden) $ḏbꜥ$-Finger auf das (jeweilige) Ende der beiden (gegabelten) $ꜣmꜥ.t$-Knochen der beiden Unterkieferhälften (d.h. der jeweiligen Unterkieferast) im Innern seines Mundes legen;" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [9.3]

sawmedizin

COLLOC: M-ḤR.J-JB-N, "IN DER MITTE VON (LOKAL); IN DER MITTE VON (TEMPORAL)"|"" • ꜥN.T, "NAGEL; KRALLE; DAUMEN"|"CLAW; TALON; THUMB" • QꜤḤ, "OBERARM; SCHULTER"|"ARM; SHOULDER"

root:ꜣmꜥ, "[ein Vogel]"|"[a perching bird]" • ꜣmꜥ.t, "Türangelpfanne"|"socket (for a door hinge)"

3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D36: 13 times • G17: 8 times • X1: 8 times • G1: 7 times • D40: 2 times • G43: 1 times • A24: 1 times • Z7: 1 times • Z4: 1 times

MK & SIP: 8 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times

Kiefergelenkknochen: 3 times • gabelförmiger Knochen im Unterkiefer und in der Schulter: 2 times • krallenförmiger, gegabelter Knochen: 1 times • gegabelter Knochen im Unterkiefer und in der Schulter: 1 times • ein krallenförmiger Knochen: 1 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 8 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • DUAL: 1 TIMES

ꜣmꜥ.t

"Türangelpfanne"|"socket (for a door hinge)"|substantive•substantive_fem|ID:140|Meeks, AL 78.0040

• //[1]// 〈〈zḥ〉〉 //[Z2]// ḥmt //[3:4]// ꜣmꜥ,t 2 "(Revisionsliste - Bestandsverzeichnis zur Halle - aus) Kupfer - 2 Türangelpfanne." bbawarchive:pBM 10735 frame 8 recto (67/68)//b (67): [1]

bbawarchive

COLLOC: ZḤ, "ZELT; HALLE"|"BOOTH; HALL" • ḤMT, "KUPFER; KUPFERERZ; ERZ (ALLG.)"|"COPPER; COPPER ORE; ORE (GEN.)" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

root:ꜣmꜥ, "[ein Vogel]"|"[a perching bird]" • ꜣmꜥ.t, "krallenförmiger oder gegabelter Knochen"|"ramus (of the lower jaw); forked bone"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Türangelpfanne: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ꜣmꜥ.t

"[Brei]"|"[a mash (med.)]"|substantive•substantive_fem|ID:141|Wb 1, 10.16; MedWb 8

• jri̯ m ꜣmꜥ,t ḥr ꜥd bꜣq "Werde mit Fett und Olivenöl zu einem $ꜣmꜥ.t$-Brei gemacht." sawmedizin:Papyrus Ebers//53,1-55,1 = Eb 305-325: "Heilmittel gegen Husten": [53,8]
• jr m-ḫt qfn=f jri̯.ḥr=k sw m ꜣmꜥ,t ḥr bj,t //[53,21]// ꜥd jḥ "Nachdem er gebacken wurde, sollst du ihn mit Honig und Rinderfett zu $ꜣmꜥ.t$-Brei verarbeiten." sawmedizin:Papyrus Ebers//53,1-55,1 = Eb 305-325: "Heilmittel gegen Husten": [53,20]
sawmedizin
COLLOC: QFN, "BACKEN; GERINNEN"|"TO BAKE; TO CLOT (BLOOD)" • ꜤD, "FETT (VOM TIER)"|"PIECES OF FAT" • BꜣQ, "MORINGA-BAUM-ÖL (BEHENÖL) (?); OLIVENÖL (?)"|"OIL OF THE MORINGA TREE"
root:ꜣmj, "(etwas) mischen"|"to mix"
1 times • 1 times
glyphs:G1: 2 times • G17: 2 times • D36: 2 times • X1: 2 times • Z2: 2 times • X4: 1 times • W24: 1 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[ein Brei (med.)]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

ꜣmm

"ergreifen"|"to seize; to grasp"|verb•verb_2-gem|ID:144|Wb 1, 10.17-21

• ḥni̯.jn=k jm m ḏ,t=st jswt ꜣm.n=k //[22,12= vso. 1,12]// ⸢mnjꜣ⸣=s m ḏbꜥ.pl=k ḥnꜥ ⸢ꜥrmnj?⸣=k ḥr ꜥḏdf? ḥr wꜣ,t nb.t n(,j).t ꜥ=s "Dann fährst du damit über ihren Leib, während du ihre Pulsstelle mit deinen Fingern ergriffen hast / hältst und deinen Oberarm (?) sich über jeden Weg ihres Unterarms schlängelt (?)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//〈Verso: 〉 Medizinischer Text: [22,11 = vso. 1,11]
• hd sw kꜣ-n-{ꜥw,t}〈jdr,t〉 //[120]// ngꜣ,w ḥr ꜣm〈m〉 r=f ""Der Stier der Herde greift ihn an, der Langhornstier greift nach ihm!"" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [119]
• [j]n wdf jnn=k s(j) [n] [Ppy] [pn] [ꜣmm] [ṯw] //[P/V/E 68]// [Šw] [ḥfꜥ] [ṯ]w Tfn,wt ḥfꜥ ṯw Tfn,wt [ꜣ]mm ṯw Šw [n] psḏ Rꜥw m ꜣḫ,t mꜣ [sw] [nṯr] nb "Verzögert sich, daß du sie bringst/Bringst du sie nicht sofort [diesem Pepi, wird Schu dich ergreifen und] Tefnut dich [packen], wird Tefnut dich packen und Schu dich ergreifen, und Re wird [nicht] im Horizont scheinen, so daß [jeder Gott ihn] sehen könnte." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 613: [P/V/E 67]
• //[x+14,3]// sḏsr=s sf-n-Tjmḥ,t ḏd-šps ꜣmm.n=f sꜥḥ sr-wr-m-Ḥw,t-sr "Sie konsekrierte das '(göttliche) Kind der Libyerin' (und) der 'verehrungswürdige Djed-Pfeiler' (Osiris) umfing die Mumie des 'großen Fürsten im Fürstenhaus' (mit den Armen)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+14,3]
• jri̯ n qꜣb 12 ḥr-sꜣ mtn=sn //x+8,20// m ry,t km(.t) m-ḏd ḥfꜥ n=k šw ꜣmm n=k jꜥḥ "Werde gemacht zu 12 Falten, nachdem sie mit schwarzer Tinte folgendermaßen beschriftet wurden: "Packe dir das Sonnenlicht! Ergreife dir den Mond!"" bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+8,19
bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ḤFꜤ, "FASSEN, PACKEN"|"TO SEIZE; TO GRASP" • SFY-N-ṮMḤ.YT, "KIND DER LIBYERIN"|"" • SR-WR-M-ḤW.T-SR, "GROSSER FÜRST IM FÜRSTENHAUS"|""
root:ꜣm.w, "Der Ergreifende"|"Seizer" • ꜣmm, "Ergreifender"|"" • ꜣm, "der Ergreifende (Horus als Löwe, bes. in Edfu)"|"seizer (Horus as a lion (at Edfu), the king)" • ꜣm, "der Ergreifende (Horus als Falke, bes. in Edfu)"|"seizer (hieracosphinx, as a manifestation of Horus)" • ꜣmm, "Griff; Faust"|"grip (?); grasp" • ꜣmm.w, "[eine Frauenkrankheit]"|"gripings; spasms (gynaecological term)" • ꜣmm.t, "Griff; Faust"|"grasp; grip"
2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:G17: 11 times • G1: 9 times • D49: 3 times • A24: 3 times • Y1: 2 times • Z7: 2 times • X1: 2 times • N35: 2 times • D40: 2 times • D36: 2 times • D51: 1 times • D41: 1 times
TIP - Roman times: 10 times • NK: 6 times • OK & FIP: 4 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 5 times
ergreifen: 16 times • (er)greifen: 1 times • (die Hände) zusammenlegen (um eine Vulva zu bilden): 1 times • zusammenlegen, falten (die Hand, um eine Vulva zu bilden): 1 times • jmd. umfassen: 1 times • (mit den Händen) umfangen: 1 times • ergreifen, aufnehmen: 1 times
VERB: 22 TIMES • VERB_2-GEM: 22 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 7 TIMES • ACTIVE: 6 TIMES • GEMINATED: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES

ꜣmm

"Griff; Faust"|"grip (?); grasp"|substantive•substantive_masc|ID:145|Wb 1, 10.22

• ⸢jw⸣ ḥ[qr]=k m ꜣmm=⸢j⸣ "Dein Hunger ist in meinem Griff." sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment B, B1-B20: [B15]
• j nṯr.(Pl.) stꜣ,y.(Pl.) wjꜣ n nb-ḥḥ.(Pl.) jn,y.(Pl.) ḥr,t dwꜣ,t sḥr,y.(Pl.) nn,t stkn.(Pl.) bꜣ.(Pl.) r //18// sꜥḥ.(Pl.) ꜥ.(Du.)=(t)n mḥ(.w) ḥr ꜥqꜣ.(Pl.)=tn ꜣmm=tn ḥr mtꜣ=tn dr=tn ḫft,j "O ihr Götter, die ihr die Barke des Herrn der Millionen zieht, die ihr den Himmel und die Unterwelt bringt, die ihr den Gegenhimmel fernhaltet, die ihr die Bas den (18) Mumien nähert, wobei (eure) Hände voll mit euren Tauen sind, und eure Fäuste eure Spieße tragen, damit ihr den Feind vertreiben könnt." bbawhistbiospzt:Stelentext//-: 17
• Nb,t-ḥw(,t) j:nḏr.n=s n=s tp n(,j) mnḏ.du=sndu n sn=sn(j) Ppy jnp ḥr ḫ,t=f //[P/C ant/E 44= 535]// (W)sr(,w) m sw,t=f Jnp(,w) ḫnt(,j) ꜣmm "Nephthys hat {ihrer beider} 〈ihre〉 Brustspitzen gefaßt wegen ihrer beider Bruder Pepi, auf seinem Bauch liegend, Osiris in seinem Elend, Anubis mit Griff/Vorderbeinen nach vorn (?)." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 535: [P/C ant/E 43 = 534]
• ḏi̯=f sw r-ḥꜣ,t=f jb ⸢=f⸣ [ꜣwi̯] //[7]// ḥr jri̯.t [_].t n zꜣ=f ḥr swḏ n=f Šmꜥ,w Mḥ,w jmn,tj jꜣb,t dmd tkk tꜣš=f r-ꜥ m ꜣmm=f nn ḫsf ꜥ [=f] "Er (der Gott Amun) nahm ihn (den König) zu sich, indem sein Herz froh dabei war, für seinen Sohn ...〈Positives?〉... zu tun und ihm Oberägypten und

Unterägypten sowie den Westen und den Osten ⟨in ihrer⟩ Gesamtheit zu überweisen - ⟨ihm⟩, der seine Grenze übertreten hatte .?. mit seiner starken Faust, ohne (eine) Abwehr seiner Hand." bbawramessiden:Stele Sethos I.//[Stelentext]: [6]
• j stꜣ wjꜣ n nb ḥḥ.pl jni̯.w ḥr,t dꜣ,t sḥri̯ //[5]// wꜣ,t nn,t stkn bꜣ.pl r sꜥḥ.w ꜥ.du=sn mḥ(.w) ḥr ꜥqꜣ.pl=ṯn ꜣm(m)=ṯn ḥr mtꜣ=ṯn dr=ṯn ḫfti̯.pl "Oh, die die Barke des Herrn der Millionen ziehen, die oberen Himmel und Unterwelt bringen, die den Weg des Gegenhimmels fernhalten, die die Bas den Mumien nahekommen lassen, deren Arme mit euren Zugseilen gefüllt sind und eure Fäuste mit euren Spießen, möget ihr die Feinde vertreiben!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 089: [4]
bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawmedizin, tb
COLLOC: JNP, "(AUF DEM BAUCH) LIEGEN (?); HINLEGEN (?)"|"TO BE LAID DOWN (?); TO LIE DOWN (ON THE STOMACH) (?)" • SW.T, "SCHADEN (O. Ä.)"|"DANGER (?)" • MTꜣY.T, "[EIN SPIESS]"|"FORKED STAFF"
root: ꜣm.w, "Der Ergreifende"|"Seizer" • ꜣmm, "Ergreifender"|"" • ꜣm, "der Ergreifende (Horus als Löwe, bes. in Edfu)"|"seizer (Horus as a lion (at Edfu), the king)" • ꜣm, "der Ergreifende (Horus als Falke, bes. in Edfu)"|"seizer (hieracosphinx, as a manifestation of Horus)" • ꜣmm, "ergreifen"|"to seize; to grasp" • ꜣmm.w, "[eine Frauenkrankheit]"|"gripings; spasms (gynaecological term)" • ꜣmm.t, "Griff; Faust"|"grasp; grip"
1 times
glyphs:G17: 2 times • G1: 1 times • D49: 1 times • D40: 1 times
unknown: 2 times • OK & FIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Griff; Faust: 3 times • Faust: 2 times • Griff: 1 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

ꜣmm

"[ergreifen]"|english translation missing|root|ID:864014

ꜣmm.w

"[eine Frauenkrankheit]"|"gripings; spasms (gynaecological term)"|substantive•substantive_masc|ID:148|Wb 1, 11.2; MedWb 9
• ꜣmm,w.pl p[w] n(,j) jd,t "Das sind Zugriffe des Uterus." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [2.6]
sawmedizin
COLLOC: JD.T, "GEBÄRMUTTER; SCHEIDE; MUTTERLEIB"|"UTERUS; WOMB" • PW, "[DEM PRON. SG.M.]"|"" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"
root: ꜣm.w, "Der Ergreifende"|"Seizer" • ꜣmm, "Ergreifender"|"" • ꜣm, "der Ergreifende (Horus als Löwe, bes. in Edfu)"|"seizer (Horus as a lion (at Edfu), the king)" • ꜣm, "der Ergreifende (Horus als Falke, bes. in Edfu)"|"seizer (hieracosphinx, as a manifestation of Horus)" • ꜣmm, "ergreifen"|"to seize; to grasp" • ꜣmm, "Griff; Faust"|"grip (?); grasp" • ꜣmm.t, "Griff; Faust"|"grasp; grip"
1 times
glyphs:G17: 2 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • D40: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[eine Frauenkrankheit]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ꜣmm.t

"Griff; Faust"|"grasp; grip"|substantive•substantive_fem|ID:146|Wb 1, 11.1
root: ꜣm.w, "Der Ergreifende"|"Seizer" • ꜣmm, "Ergreifender"|"" • ꜣm, "der Ergreifende (Horus als Löwe, bes. in Edfu)"|"seizer (Horus as a lion (at Edfu), the king)" • ꜣm, "der Ergreifende (Horus als Falke, bes. in Edfu)"|"seizer (hieracosphinx, as a manifestation of Horus)" • ꜣmm, "ergreifen"|"to seize; to grasp" • ꜣmm, "Griff; Faust"|"grip (?); grasp" • ꜣmm.w, "[eine Frauenkrankheit]"|"gripings; spasms (gynaecological term)"

ꜣmm-mꜥbꜣ=s

"die ihren Speer ergreift"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855052|Osing/Rosati, Papiri, Tav. 20, x+4.16 f.; vgl. LGG I, 19
• jr Wnw,t ꜣmm-mꜥbꜣ=s //[x+4,17]// ⸢jri̯⸣=⸢s⸣ ⸢ꜥdw⸣ m sꜣ-whꜣjw ḫsi̯-⟨q⟩d pw wpd.ṯ m sḫr=f rdi̯ ḥr gs=f //[x+4,18]// ḫft bnbn Nḥm-ꜥwꜣ m Ḫmn,w Nḥb,t-ꜥnw m Dp "Was Unut anbetrifft, 'die ihren Speer ergreift', sie richtete ein Blutbad an dem 'verfehlten Sohn' an, diesem 'Charakterschwachen', der gerichtet wurde, wie es ihm gebührt ("nach seiner Art") (und) umgebracht wurde wegen des Beischlafes mit Nehmet-awai in Hermopolis (und) mit Nehbet-anet in Buto." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,16]
bbawtempelbib
COLLOC: Zꜣ-WH, "DER ERFOLGLOSE SOHN (GEB)"|"" • ḪZ-QD, "DER MIT ELENDEM CHARAKTER (MEIST SETH)"|"VILE ONE (SETH)" • NḤB.T-ꜥN.T, "DIE SCHÖNE AUSGESTATTETE"|""
glyphs:G17: 2 times • G1: 1 times • Z9: 1 times • Z1: 1 times • S29: 1 times
unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
die ihren Speer ergreift: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ꜣms

"[ein keulenartiges Zepter]"|"club; ames-scepter"|substantive•substantive_masc|ID:150|Wb 1, 11.3-6

•//[F.2]// ḥrp ḥtp-nṯr wꜥb ḥḏ,t.pl twr ꜣms ḥḏ ḥbs,w wꜥb ꜥ{,t}.du mz ẖ,t.pl "Herbeibringen des Gottesopfers (mit) reinen weißen Sandalen, makellosem Ames-Szepters, weißer Kleidung und reinen Armen; Herbeibringen der Opfergaben." sawlit:Stele des Nachtiiqer (Chatsworth 720/12)//⟨Stele des Nachtiiqer (Chatsworth 720/12)⟩: [F.2]
•//[2]// (j)sk sm Rꜥw-wr tp-rd,wj ḥm=f m sꜥḥ=f //[3]// n(,j) sm [ʕ_?] (j)r(,j)-ḥr(,j)-ꜥ,wj ẖsf ꜣms //[4]// wn m ꜥ ḥm=f r rd n(,j) sm Rꜥw-wr "Während der Sem-Priester Ra-wer vor seiner Majestät in seiner Würde des Sem-Priesters (und) Verwalter des Taschentuchs war, kam das Ams-Zepter, das in der Hand seiner Majestät war, gegen den Fuß des Sem-Priesters Ra-wer." bbawgrabinschriften:Biographische Inschriftenstele//⟨Text⟩: [2]
•j:ḫꜥy Nmt,j-m-zꜣ≡f Mr,n-Rꜥw m nzw //[M/V/E 80= 781]// j:qꜣy Nmt,j-m-zꜣ≡f Mr,n-Rꜥw m Wpi̯-wꜣ,t.pl šzp.n=f ḥḏ,t wꜣḏ,t ḥḏ n(,j) Nmt,j-m-zꜣ≡f Mr,n-Rꜥw m ꜥ=f ꜣms n(,j) Nmt,j-m-zꜣ≡f Mr,n-Rꜥw m ḏr,t=f "Nemti-em-za-ef Merenre erscheint als König, Nemti-em-za-ef Merenre ist hoch als Upuaut, nachdem er die Weiße (Krone) und die Grüne (Krone) empfangen hat und die Keule des Nemti-em-za-ef Merenre in seiner (einen) Hand und das $ꜣms$-Szepter des Nemti-em-za-ef Merenre in seiner (anderen) Hand ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 555: [M/V/E 79 = 780]
•⟨jw⟩=⟨j⟩ sd.kw m mnḫ,t wrḥ.kw m ḥꜣ,t-n,t-ꜥš ꜣms=j m ꜥ=j ""⟨Ich bin⟩ bekleidet mit einem Menchat-Gewand, gesalbt mit bestem Zedernöl (und) mein Ames-Stab ist in meiner Hand!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 8,15
•ꜣms=j m-ꜥ=j m bnbn "Mein Keulen-Szepter ist in meiner Hand aus bnbn-Holz." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨1⟩: [8]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, tb
colloc: ḥḏ, "Keule"|"mace" • sd, "gekleidet sein; geschmückt sein"|"to be clothed" • m, "[Präposition]"|"[preposition]"
root:ꜣms, "Zepter"|"" • ꜣms, "das Ames-Zepter schwingen"|"" • ꜣms.y, "zum Ames-Zepter gehörig"|""
(G1-G17-S29-S44A): 5 times • (S44A): 3 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:S44A: 8 times • G1: 7 times • S29: 7 times • G17: 6 times • S44: 3 times • F31: 1 times
TIP - Roman times: 20 times • OK & FIP: 13 times • NK: 1 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 22 times • Upper Egypt (South of Assiut): 13 times
[ein keulenartiges Zepter]: 24 times • Zepter (keulenartig): 11 times
substantive: 35 times • substantive_masc: 35 times • singular: 22 times • st_pronominalis: 17 times • st_absolutus: 5 times • masculine: 5 times • st_constructus: 2 times • dual: 2 times

Ꜣms

"das Ames-Zepter schwingen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:852756|Allen, Inflection, 552
•ꜣms Wnjs //[409]// twr=f Wnjs "Unas schwingt das $ꜣms$-Szepter, wenn er Unas abweisen(?) will." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 252: [408]
bbawpyramidentexte
colloc: Wnjs, "Unas"|"Unas" • twr, "zurückweisen; (jmdn.) abweisen; achtungsvoll behandeln; respektieren; sich fernhalten (von etwas); sich halten an (etwas); reinigen; rein sein"|"" • =f, "[Suffix Pron. sg.3.m.]"|"he; him; his (suffix pron., 3rd. per. masc. sing.)"
root:ꜣms, "Zepter"|"" • ꜣms, "[ein keulenartiges Zepter]"|"club; ames-scepter" • ꜣms.y, "zum Ames-Zepter gehörig"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
das Ames-Szepter schwingen: 1 times
verb: 1 times • verb_3-lit: 1 times • suffixConjugation: 1 times • active: 1 times

Ꜣms

""|"[Zepter]"|root|ID:864038

Ꜣms.y

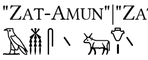
"zum Ames-Zepter gehörig"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:854912|Leclant, Pepy, P/F/Se 94
•m=k ḥḏ=k ꜣ(m)s,y m ḏr,t=k "Siehe, deine $ꜣms$-Keule ist in deiner Hand." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 1007: [P/F/Se 94]
bbawpyramidentexte
colloc: ḥḏ, "Keule"|"mace" • ḏr.t, "Hand; Handvoll (als Mass)"|"hand; handful (as a measure of volume)" • =k, "[Suffix Pron. sg.2.m.]"|"you; your; yours (suffix pron., 2nd per. masc. sing.)"
root:ꜣms, "Zepter"|"" • ꜣms, "[ein keulenartiges Zepter]"|"club; ames-scepter" • ꜣms, "das Ames-Zepter schwingen"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
zum Ames-Zepter gehörig: 1 times
adjective: 1 times • nisbe_adjective_substantive: 1 times • masculine: 1 times • singular: 1 times

Ꜣms.t-jb-ḥr-sḏm-spr.w

"die sich am Erhören der Bitte erfreut"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861989|LGG I, 21

Ꜣms-jb

"sich freuen; fürsorglich sein (univerbiert)"|"to make glad; to be glad"|verb|ID:152|Wb 1, 11.7; vgl. Fischer-Elfert, Lehre eines Mannes, 137-38; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 11
•wr pnꜥ.w //[A.11]// ꜥ ʕdsʔ.tj ʕšnt,tʔ nb.t sꜣꜣ sbq m-ḥr-jb wr.pl ꜣms r⟨ꜣ⟩ rꜣ-P(,j)-nb jmꜣḫ(,w) (j)m(,j)-r(ꜣ)-pr Jni̯-jt≡f msi̯.n Zꜣ,t-Jmn mꜣꜥ-ḫrw nb-jmꜣḫ "one great of averting the arm (?), a cutter (?) of every strife (?), one knowledgeable and wise among the great ones, one friendly of utterance, mouth of every inhabitant of Pe, one dignified, the steward Antef, born of Satamun, justified, possessor of dignity." sawlit:Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)//⟨Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)⟩: [A.10]

• *//[42,6]// ꜣms-jb n nb=n mr(.y)-ḥm,t.pl ""Sei (aber) herzlich zu unserem Herrn, dem 'Geliebten der Frauen'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [42,6]*
• *nfr ꜣms-jb sꜣ pḫr=f ḥꜣ,tj m-sꜣ jtj=f "Vollkommen ist die Fürsorge eines Sohnes, der sich um seinen Vater kümmert (wörtl.: das hati-Herz hinter seinen Vater wendet).'" bbawramessiden:Südhälfte//Text: [46]*
• *[ꜣms-jb] [n] [ʿmr,t?] "Sei freundlich zu den $mr.t$-Bediensteten (d.h. zu dem zu Frondienst verpflichteten Personal)!" sawlit:〈13. 〉oDeM 1818 = oIFAO Inv. 2719//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [rto, x+3]*
• *//[x+4]// ⸢ꜣms⸣-jb n 〈ʿmr,t?〉 "Sei freundlich zu den $mr.t$-Bediensteten (d.h. zu dem zu Frondienst verpflichteten Personal)!" sawlit: 〈12. 〉oGardiner 343 + 602 + oIFAO Inv. 2530 (= oDeM 1817)//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+4]*
bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: MR.WT, "HÖRIGE; UNTERTANEN (KOLL.); WEBER"|"MERET-SERFS; UNDERLINGS" • MR.Y-ḤM.WT, "DER GELIEBTE DER FRAUEN (OSIRIS)"|"" • ZꜢ.T-JMN, "ZAT-AMUN"|"ZAT-AMUN (SATAMUN)"
 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Z5A: 2 times • E1: 2 times • F34: 2 times • Z1: 2 times • G1: 1 times • F31: 1 times • S29: 1 times • S44: 1 times • F51: 1 times • Z4A: 1 times
NK: 4 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
fürsorglich sein (univerbiert): 4 times • sich freuen: 2 times • sich freuen, herzlich sein: 1 times
VERB: 7 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • IMPERATIVE: 4 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

Ꜣms-n-nbw

"Zepter von Gold (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851404|LGG I, 20b

• *pꜣ ꜣms-n-nbw mj jṯ(ꜣ)=〈w〉 tw jw Jnb-ḥḏ sḥḏ=k n=n m šw dj=k kꜣ,t.pl m sḫ,t.pl mḥ=k nꜣ ḫry.pl m ḫrw ""(Oh Du) das Ames-Szepter von Gold, komm, (daß) 〈man〉 Dich nach Memphis führt, (damit) Du uns mit Licht erfüllst, (damit) Du Arbeiten veranlaßt auf den Feldern, (damit) Du die Gräber füllst mit Geräusch!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 7,5*
bbawtotenlit
COLLOC: JNB.W-ḤD, "MEMPHIS ("WEISSE MAUER")"|"MEMPHIS (LIT. WHITE-WALL)" • ḪR, "KÖNIGSGRAB; KÖNIGSNEKROPOLE; NEKROPOLENVERWALTUNG"|"TOMB; NECROPOLIS" • ŠW, "LICHT; SONNE"|"SUNLIGHT; SUN"
1 times
glyphs:S44: 1 times • N35: 1 times • S12: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Zepter von Gold (Osiris): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

Ꜣms-n-Gb

"Das Zepter des Geb"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:851936|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 16.11

• *mj=n jri̯=n n=f pꜣ ꜣms-n-Gb ""Laß' uns gehen, (daß) wir für ihn das Szepter des Geb fertigen (machen)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 16,11*
bbawtotenlit
COLLOC: MJ, "KOMM!; KOMMT!"|"COME!" • =N, "[SUFFIX PRON. PL.1.C.]"|"WE; US; OUR (SUFFIX PRON., 1ST PER. PL.)" • PꜢ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""
(G1-F31-S29-S44A-N35-G38-D58-G7): 1 times
glyphs:G1: 1 times • F31: 1 times • S29: 1 times • S44A: 1 times • N35: 1 times • G38: 1 times • D58: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Das Zepter des Geb: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Ꜣnq

"[ein Priester]"|"[a priest]"|epitheton_title•title|ID:153|Wb 1, 11.8

Ꜣr

"verdrängen; bedrängen"|"to drive away; to oppress"|verb•verb_2-lit|ID:155|Wb 1, 11.9-16; EAG § 256

• *[...] //[B7]// [...]=k ꜣr m šd "[...] zermahlen (?) im Mörser." sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment B, B1-B20: [B7]*
• *jw ḏꜣm,w //[6,12]// r ꜣjr ḏꜣm,w mj sr{.w}.n tp(,j).w.pl-ʿ.pl r=s "(Eine) Jungmannschaft wird (eine andere) Jungmannschaft bedrängen, wie die Vorfahren diesbezüglich angekündigt/prophezeit haben." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [6,11]*
• *//[53,7]// wꜣi̯ r=k ḫꜣ ꜣr mwt ""Entfernt von dir ist die Krankheit, verdrängt ist der Tod!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [53,7]*
• *nn jꜣr=f j〈n〉 ḫ(ꜣ)ḫ-jb.pl spd dm //[36]// ḥr,j.pl nm,t mꜣʿ-ḫrw jṯi̯ kꜣ.pl nḥm ꜣ,t=sn "Er soll nicht v〈on〉 den Vorschnellen (Wächtern) mit dem scharfen Dolch bedrängt werden, die über der Schlachtbank sind, der Gerechtfertigte*, der Kas ergreift und ihre Kraft fortnimmt." tb:pLeiden T 31//Tb 169 Pleyte: [35]*
• *ꜣr{d}j s(j) "(Und) bändige sie (?)!" sawlit:pPrisse = pBN 186-194〈 (Ptahhotep, Version P)〉//Die Lehre des Ptahhotep: [10,11]*
bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ḤM, "FEIGLING"|"COWARD" • DꜢM, "NACHWUCHS; REKRUTEN; GENERATION"|"OFFSPRING; YOUTHS; GENERATION" • HꜢ.Y, "HERABGESTIEGENER"|""
root:ꜣrw.tjw, "Arutu (göttliche Wesen, Pl.)"|"Arutu (divine beings)" • ꜣr, "Bedrängnis (?); Not (?)"|"need (?)" • ꜣry.t, "[ein Stab]"|"[a staff]" • ꜣrw.t,

"Exkremente (?)"|""•ꜣrw.t, "Verdrängung"|""•mꜣr, "Bedrängter"|"wretched person"•mꜣr, "Elend"|"misery"•mꜣr, "verdrängen"|"to dispossess; to wrong (someone)"•mꜣr, "Binde (?); Fessel (?)"|""•mꜣr, "binden; fesseln"|""•sꜣr, "Wunsch; Bedürfnis"|"need"•sꜣr, "Bedürftiger"|"needy man"•sꜣr, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a (med.) plant]"•sꜣr, "verdrängen"|""•sꜣr.t, "Wunsch"|"need"•smꜣr, "elend machen"|"to impoverish"•sry, "[Balsam]"|""

1 times• 1 times• 1 times

glyphs:G1: 3 times•D21: 3 times•D46: 1 times•M17: 1 times•D40: 1 times

NK: 7 times•MK & SIP: 5 times•TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times•Nubia: 2 times

bedrängen: 8 times•verdrängen, bedrängen: 3 times•verdrängen: 3 times•zermahlen(?): 1 times

VERB: 15 TIMES•VERB_2-LIT: 15 TIMES•SINGULAR: 5 TIMES•MASCULINE: 4 TIMES•INFINITIVE: 4 TIMES•PARTICIPLE: 3 TIMES•PASSIVE: 2 TIMES•IMPERATIVE: 1 TIMES•RELATIVEFORM: 1 TIMES•ACTIVE: 1 TIMES

ꜣr

"Bedrängnis (?); Not (?)"|"need (?)"|substantive•substantive_masc|ID:156|WbZ

root:ꜣrw.tjw, "Arutu (göttliche Wesen, Pl.)"|"Arutu (divine beings)"•ꜣr, "verdrängen; bedrängen"|"to drive away; to oppress"•ꜣry.t, "[ein Stab]"|"[a staff]"•ꜣrw.t, "Exkremente (?)"|""•ꜣrw.t, "Verdrängung"|""•mꜣr, "Bedrängter"|"wretched person"•mꜣr, "Elend"|"misery"•mꜣr, "verdrängen"|"to dispossess; to wrong (someone)"•mꜣr, "Binde (?); Fessel (?)"|""•mꜣr, "binden; fesseln"|""•sꜣr, "Wunsch; Bedürfnis"|"need"•sꜣr, "Bedürftiger"|"needy man"•sꜣr, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a (med.) plant]"•sꜣr, "verdrängen"|""•sꜣr.t, "Wunsch"|"need"•smꜣr, "elend machen"|"to impoverish"•sry, "[Balsam]"|""

ꜣr

"[verdrängen, bedrängen]"|english translation missing|root|ID:864056

ꜣr.w

"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive|ID:162|Meeks, AL 77.0057

ꜣry.t

"[ein Stab]"|"[a staff]"|substantive•substantive_fem|ID:161|Wb 1, 12.1

•ṯnw sqr-ʿnḫ jni̯ m ḫꜣs.tj.du jptn ʿꜣm 1554 ḥzmn ḥr ḫt mjnb 10 ꜣsḫ.w 33 bꜣgs,w 12 ḏꜣssw 4 ʕ1/4? nm 79 tjḫꜣ 1 mšʿq,t 4 //[col. x+17]// [...] ⸢330⸣ ⸢mʿq-n-jꜣꜣ-5⸣ ⸢2⸣ ⸢m⸣šd ⸢4⸣5 mʿb(ꜣ) 36 ḏr,t-n,t-jws,w 3 ḏḥʿʿ,t 61 ḥmt swꜣ dbn 646 ḥmt mꜣ(w) dbn 125 ḥzmn ns,tjw 30 ns,tjt 26 ḥmt ḥr ḫt sk 1 nbw ʕjwʿ,w? 3 ʕ j⸢s⸣sn? 38 ḫt ḥr ḥḏ ꜣr(y),t ʿḏn,t 8 //[col. x+18]// [...] ⸢__n⸣ ⸢dbn⸣ ⸢58⸣ ⸢ḫswḏ⸣ ⸢dbn⸣ ⸢1/4⸣ ⸢wꜣḏ⸣ ⸢dbn⸣ ⸢17⸣34 ꜣbw sꜣt 4 ḫt ḥn,w-n-ʿꜣm 54 db,t-n,t-[ḫ]ntš 1 mšdd,t 13 ʿ-n-ʿš-ḏḥʿʿ,t 8 ḏḥtj dbn 375 "Anzahl der (männlichen und weiblichen) Gefangenen, die gebracht wurden aus diesen beiden Fremdländern: 1554 Asiaten; (aus) Bronze und Holz: 10 Beile, 33 Sicheln, 12 Dolche, 4 1/4 (?) Sägen, 79 Messer, 1 $tjḫꜣ$-Meißel (?), 4 Rasiermesser [...] ⸢330⸣ [...], ⸢2 Spieße mit 5 Zinken (?)⸣; 45 $mšd$-Waffen; 36 $mʿbꜣ$-Harpunen; 3 Wägeschalen (?); 61 Sechsspeichenräder (?); Kupferbruch (?): 646 Deben; neues Kupfer: 125 Deben; (aus) Bronze: 30 $ns.tjw$-Speere/Pfeile, 26 $nstj.t$-Speere/Pfeile; (aus) Kupfer und Holz: 1 Lanze; (aus) Gold: 3 Armreife (?), 38 Schmuckstücke (für (Kopf und Ohr) (?); (aus) Holz und Silber: 8 Stäbe mit Schmuckreif; [...] ⸢58 Deben⸣; ⸢$ḫswḏ$⸣: ⸢1/4 Deben⸣; ⸢Malachit: 1734 Deben⸣; (aus) Elfenbein: 4 Platten (?); (aus) Holz: 54 Asiaten-Gefäße, 1 Sänfte (?), 13 $mšdd.t$-Objekte, 8 Radachsen (?); Blei: 375 Deben." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+16]

sawlit

COLLOC: DBN, "DEBEN (GEWICHTSTEIN); DEBEN (GEWICHTSMASS, MEIST 91 G)"|"DEBEN (WEIGHT); DEBEN (MEASURE, CA. 91G)"•1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"•ꜣZḪ, "SICHEL"|"SICKLE"

root:ꜣrw.tjw, "Arutu (göttliche Wesen, Pl.)"|"Arutu (divine beings)"•ꜣr, "verdrängen; bedrängen"|"to drive away; to oppress"•ꜣr, "Bedrängnis (?); Not (?)"|"need (?)"•ꜣrw.t, "Exkremente (?)"|""•ꜣrw.t, "Verdrängung"|""•mꜣr, "Bedrängter"|"wretched person"•mꜣr, "Elend"|"misery"•mꜣr, "verdrängen"|"to dispossess; to wrong (someone)"•mꜣr, "Binde (?); Fessel (?)"|""•mꜣr, "binden; fesseln"|""•sꜣr, "Wunsch; Bedürfnis"|"need"•sꜣr, "Bedürftiger"|"needy man"•sꜣr, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a (med.) plant]"•sꜣr, "verdrängen"|""•sꜣr.t, "Wunsch"|"need"•smꜣr, "elend machen"|"to impoverish"•sry, "[Balsam]"|""

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Stab]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES•ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES

ꜣrw.t

"Exkremente (?)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856454|CT VII, 327a

root:ꜣrw.tjw, "Arutu (göttliche Wesen, Pl.)"|"Arutu (divine beings)"•ꜣr, "verdrängen; bedrängen"|"to drive away; to oppress"•ꜣr, "Bedrängnis (?); Not (?)"|"need (?)"•ꜣry.t, "[ein Stab]"|"[a staff]"•ꜣrw.t, "Verdrängung"|""•mꜣr, "Bedrängter"|"wretched person"•mꜣr, "Elend"|"misery"•mꜣr, "verdrängen"|"to dispossess; to wrong (someone)"•mꜣr, "Binde (?); Fessel (?)"|""•mꜣr, "binden; fesseln"|""•sꜣr, "Wunsch; Bedürfnis"|"need"•sꜣr, "Bedürftiger"|"needy man"•sꜣr, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a (med.) plant]"•sꜣr, "verdrängen"|""•sꜣr.t, "Wunsch"|"need"•smꜣr, "elend machen"|"to impoverish"•sry, "[Balsam]"|""

ꜣrw.t

"Verdrängung"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856455|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 5

root:ꜣrw.tjw, "Arutu (göttliche Wesen, Pl.)"|"Arutu (divine beings)"•ꜣr, "verdrängen; bedrängen"|"to drive away; to oppress"•ꜣr, "Bedrängnis (?); Not

(?)"|"need (?)"•ꜣry.t, "[ein Stab]"|"[a staff]"•ꜣrw.t, "Exkremente (?)"|""•mꜣr, "Bedrängter"|"wretched person"•mꜣr, "Elend"|"misery"•mꜣr, "verdrängen"|"to dispossess; to wrong (someone)"•mꜣr, "Binde (?); Fessel (?)"|""•mꜣr, "binden; fesseln"|""•sꜣr, "Wunsch; Bedürfnis"|"need"•sꜣr, "Bedürftiger"|"needy man"•sꜣr, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a (med.) plant]"•sꜣr, "verdrängen"|""•sꜣr.t, "Wunsch"|"need"•smꜣr, "elend machen"|"to impoverish"•sry, "[Balsam]"|""

ꜣrr

"ungeduldig sein (?)"|"to be frustrated (?)"|verb|ID:10460|Meeks, AL 77.0058; KoptHWb 4
root:ꜣrr, "Enttäuschung (?)"|"frustration (?)"

ꜣrr

"Enttäuschung (?)"|"frustration (?)"|substantive•substantive_masc|ID:164|Lesko, Dictionary I, 8
root:ꜣrr, "ungeduldig sein (?)"|"to be frustrated (?)"

ꜣrr

"[Enttäuschung (?); ungeduldig sein (?)]"|english translation missing|root|ID:864065

ꜣrl

"[schreien]"|english translation missing|root|ID:864068|Lichtheim, GM 87, 1985, 53 f.; Smith, P. Harkness, 114, Anm. f

ꜣrzwt

"Aristos (Epitheton in der Kartusche des Trajan)"|"Aristos (epithet in the cartouch of Trajan)"|substantive|ID:166|WbZ

ꜣrk.t

"Tonerde"|"clay"|substantive•substantive_fem|ID:167|Brugsch, Wb I, 11; KoptHWb 485

ꜣh

"elend sein; elend machen"|"to be miserable; to make miserable"|verb•verb_2-lit|ID:168|Wb 1, 12.2-3
•[js(w)] [ꜥꜣm,w] [ẖsj] [qsn] [pw] n bw n,t[(j)]=[f] [jm] [ꜣ]h.w m mw štꜣ.w [m] ẖt "Siehe, der elende Asiat: er ist ein schlimmer Kerl (oder: er ist übel dran) wegen des Ortes, an dem er ist, (des Ortes, der) dürftig an Wasser und spärlich an Holz (ist). (?)" sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+2,2]
•jꜣhꜣ.w jb=k ḥꜥ,w=k m gm,ṯ ""Verzagt ist dein Herz (und) dein Leib ist schwach ("in Schwäche")!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [26,13]
•rn n smj.w jm=s ꜣhꜣ{tw} ẖrw "Der Name seines Anmelders ("dessen, der in ihm anmeldet"): "Elender, mit Angriffsstimme"" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 144: [4 Zeilen unter 1. Tor]
•jmi̯=j ꜣh=j n jwi̯,w "Ich soll nicht elend sein wegen Schiffslosigkeit." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 067: [4]
•wnn wr.w.pl jt=j ꜣh.w "Es gibt Große (d.h. ältere Geschwister?), (aber) mein Vater ist traurig." sawlit:pBM EA 10509〈 (Ptahhotep, Version L2+L2G)〉//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [3,9]
bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: JSW, "WAHRLICH"|""•FꜣK, "KAHL SEIN"|"TO BE SHORN"•ŠTꜣ, "GEHEIM SEIN; VERBORGEN SEIN"|"TO BE SECRET; TO BE HIDDEN; TO BE MYSTERIOUS"
root:ꜣh.w, "Schmerz"|"misery; pain; injury"•ꜣh.w, "Leidender; Bekümmerter"|"sufferer; anxious one"•ꜣh, "[Verb]"|"[verb]"•sꜣhh.w, "Hass erregen (?); nörgeln (?)"|"grumbler (?)"
𓇋𓄿𓉔𓄿𓏲𓅪 1 times
glyphs:G1: 2 times•M17: 1 times•O4: 1 times•Z7: 1 times•G37: 1 times
NK: 5 times•TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times•unknown: 1 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
elend sein: 5 times•elend sein; elend machen: 1 times•elend, verzagt sein: 1 times
VERB: 7 TIMES•VERB_2-LIT: 7 TIMES•MASCULINE: 5 TIMES•SINGULAR: 5 TIMES•PSEUDOPARTICIPLE: 4 TIMES•PARTICIPLE: 1 TIMES•ACTIVE: 1 TIMES

ꜣh

"[bekümmert sein]"|english translation missing|root|ID:863879

ꜣh.w

"Schmerz"|"misery; pain; injury"|substantive•substantive_masc|ID:174|Wb 1, 12.4-6; FCD 3; vgl. MedWb 9
•jr-m-ḫt //[10.8]// (w)di̯ r tꜣ ḥr mnj.pl=f r swꜣ ꜣ,t jh=f "Danach werde (er) auf den Boden auf seine Anlegepflöcke(?) / sein Ruhebett(?) gelegt, sodass / bis der Höhepunkt (oder: die kritische Phase) seines jh-Leidens vorübergeht." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [10.7]
•//[1]// jtj-nṯr-n(,j)-Ptḥ (j)r(,j)-(j)ẖ(,t)-nswt-Zkr zꜣ,w-tꜣ-n(,j)-Ḥp-ꜥnḫ //[2]// bꜣk-=f-mꜣꜥ,t-n(,j)-s,t-jb-=f jr-mr(.w)-=f-m-ḥꜣb-=f-nb //[3]// šms ḥm=f m {j}〈ꜣ〉h šṯ ḥꜥ.pl ḫft ḥfd(.t) r p,t ẖtb ḥr zꜣṯ,w //[4]// ꜣb tꜣ ḥnq,t ꜣb rḏ.t sꜣr swḥ r //[5]// jj hrw zmꜣ-tꜣ=f ḥtp ḥm m Km.yt (j)m m ꜥnḫ wḏꜣ snb "Der Gottesvater

des Ptah, Verwalter des Königsvermögens des Zoker, Wächter des Landes des lebendigen Apis, sein wahrer Diener am (wörtl.: des) Platz seines Herzen, der verursachte (wörtl.: tat), dass er an jedem seinen Fest geliebt wurde, der seiner Majestät im Leiden folgte, der den Leib schmückte, als er zum Himmel aufstieg, der sich auf dem Boden niederwarf, der damit aufhörte, Brot zu essen, Bier zu Trinken und dem Wunsch nach einem Schurz nachzugeben, bis zum Tag seines Begräbnisses, an dem (Seine) Majestät mit Leben, Wohlergehen und Gesundheit im Serapeum zufrieden ist." bbawhistbiospzt:D. SIM. 4009//Haupttext: [1]

• bꜣ=j //[18]// wḫꜣ r sdḥ ꜣh(,w) ḥr ꜥnḫ jhm //[19]// wj r m(w)t n jyi̯.t=j n=f "(O) mein Ba, der (zu) töricht ist, um den Kummer über (?) das Leben zu lindern (?), der mich in den Tod drängt (?), bevor ich dazu gekommen sein werde, (mache den Westen angenehm für mich)!" sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [17]

• j:jri̯ jhꜣy sp 2 //[x+6,2]// bgꜣ ḥr=s m p,t ꜥn ḥr=s m tꜣ "Deswegen wird das Leid, das Leid herausgeschrien im Himmel (und) deswegen (auch) beklagt auf Erden." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+6,1]

• J ḥr [gsgs]=[s] [m] ⸢dbḥ⸣.pl=s jw rwjꜣ jhꜣ ḥr=s ""I (Thot) [versieht es (das Udjat-Auge) mit] seinen Bestandteilen, um das Leid (den Kummer) von ihm zu vertreiben!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,2]

bbawhistbiospzt, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: MNJ.W, "RUHEBETT"|"" • QꜢB-MꜢꜤ, "MASTDARM ("DER GERADE DARM")"|"RECTUM" • SHRR, "FRIEDENSSTIFTER ("DER ZUFRIEDEN MACHT")"|""

root:ꜣh, "elend sein; elend machen"|"to be miserable; to make miserable" • ꜣh.w, "Leidender; Bekümmerter"|"sufferer; anxious one" • Ꜣh, "[Verb]"|"[verb]" • sꜣhh.w, "Hass erregen (?); nörgeln (?)"|"grumbler (?)"

12 times • 4 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:O4: 35 times • G37: 32 times • M17: 25 times • G1: 22 times • G43: 4 times • Aa2: 4 times • Z2: 2 times • Z7: 1 times • A1: 1 times • Z9: 1 times • C7: 1 times • S12: 1 times

MK & SIP: 25 times • TIP - Roman times: 15 times • NK: 9 times • unknown: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 45 times • unknown: 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Schmerz: 37 times • Leiden: 9 times • Leiden; Schmerz: 3 times • Schmerz, Leid, Kummer: 3 times • Schmerz, Leid: 1 times

SUBSTANTIVE: 53 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 53 TIMES • SINGULAR: 44 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 30 TIMES • MASCULINE: 30 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 13 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ꜣh.w

"Leidender; Bekümmerter"|"sufferer; anxious one"|substantive•substantive_masc|ID:175|Wb 1, 12,7

• m=k wj //[16,8/alt 117]// m ꜣh,[w] "(Denn) siehe, ich bin einer, der leidet (oder: ich habe Sorgen)." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [16,7/alt 116]

• //[285/alt 254]// jw ꜣh,w sšm=f r jwd,t "Wer Kummer hat, der führt (im Allgemeinen) zur Trennung." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [285/alt 254]

• //[7]// jw ꜣh,w sšm=f r jwd,t "Wer Kummer hat, der führt (im Allgemeinen) zur Trennung." sawlit:pBerlin P 3025 + pAmherst II⟨ (Bauer, B2)⟩//Der beredte Bauer (Version B2): [7]

• jw mḥ-jb r ꜣh,w "(Aber/Denn) einer mit gefülltem Herzen (d.h. ein Vertrauensseliger oder einer mit zu viel Selbstvertrauen) wird zu einem Kummer Leidenden." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [4,4]

• [jw] [mḥ-jb] [r] [ꜣh,w] "(Aber/Denn) einer mit gefülltem Herzen (d.h. ein Vertrauensseliger oder einer mit zu viel Selbstvertrauen) wird zu einem Kummer Leidenden." sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: [3,10]

sawlit

COLLOC: JWD.T, "TRENNUNG"|"PARTING (?)" • MḤ-JB, "VERTRAUTER; VERTRAUEN"|"ONE WHO IS TRUSTED; CONFIDANT" • SŠMI̯, "FÜHREN; LEITEN"|"TO LEAD; TO GUIDE"

root:ꜣh, "elend sein; elend machen"|"to be miserable; to make miserable" • ꜣh.w, "Schmerz"|"misery; pain; injury" • Ꜣh, "[Verb]"|"[verb]" • sꜣhh.w, "Hass erregen (?); nörgeln (?)"|"grumbler (?)"

2 times

glyphs:G1: 3 times • O4: 3 times • A1: 3 times • G43: 2 times • G37: 2 times

MK & SIP: 3 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Leidender: 3 times • Bekümmerter: 2 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

ꜣh-rn=f

"dessen Name elendig ist (Seth)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858930|LGG I, 22

• //[4,6]// ꜣhꜣ-rn=f m-ḫꜣ krjw m-bꜣḥ jt(j)=f Rꜥw //[4,7]// wdi̯=f ḫsf sbj.pl ""Der, dessen Name elendig ist' (Seth), ist hinter der Kapelle (und) vor deinem Vater Re, (wenn) er die Bestrafung der Rebellen veranlaßt!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [4,6]

bbawtotenlit

COLLOC: M-ḪꜢ, "HINTER"|"BEHIND" • KꜢR, "KAPELLE; SCHREIN"|"CHAPEL; SHRINE" • SBJ, "FREVLER; REBELL"|"REBEL"

1 times

glyphs:G1: 2 times • O4: 1 times • G37: 1 times • D21: 1 times • N35: 1 times • I9: 1 times • Z6: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

dessen Name elendig ist (Seth): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ꜣhm

"[eine Pflanze]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852304|Germer, Handbuch, 18
root:Jhm.w, "Der Schleicher (?)"|"Skulker (?)"•jhm, "langsam gehen; zurückhalten"|"to move slowly; to restrain"•jhm.t, "[ein Harz oder Balsam]"|"[an aromatic resin]"•sjhm, "zurückhalten"|""

ꜣhr

"[göttliches Wesen]"|english translation missing|root|ID:864089

ꜣht-whnn

"Fontanelle"|"fontanelle"|substantive|ID:183|MedWb 9; 574

ꜣhd

"schwach sein; erschöpft sein"|"to be weak; to be exhausted"|verb•verb_3-lit|ID:181|Wb 1, 12.9
•//[63]// jb=j ⸢ꜣhd⸣ ⸢jni̯⸣.[n]=⸢f⸣ wj ⸢ḥr⸣ wꜣ,t wꜥr,t ""(Da) mein Herz schwach war, brachte es mich auf den Weg der Flucht."" sawlit:pBerlin P 10499 aus Theben-West (R)//⟨Verso: ⟩Sinuhe: [63]
•jb=⟨j⟩ {hꜣm.w}⟨ꜣhd.w⟩ jni̯.n=f wj ḥr wꜣ,t wꜥr,{tn}⟨t⟩ ""(Da) ⟨mein⟩ Herz schwach war, brachte es mich auf den Weg der Flucht!"" sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [24]
•ḥꜥ,t.pl=j ꜣhd.w "Meine Glieder waren schwach!" sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 46]
•ḥꜥ,(w).pl=j ꜣhd "Meine Glieder waren schwach!" sawlit:pBuenos Aires (BA)//Sinuhe: [x+7]
•ḥꜥ,pl=j ꜣhd(.w) m sp dp,j ""Mein Leib ist zum ersten Mal erschöpft." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [29]
sawlit
COLLOC: WꜤR.T, "FLUCHT"|"FLIGHT"•ḤꜤ.W, "KÖRPER; LEIB; FLEISCH; SELBST"|""•WꜢ.T, "WEG; SEITE"|"ROAD; WAY; PATH; SIDE"
root:ꜣhd, "Der Erschöpfte"|"Exhausted-one"•ꜣhd, "Schwäche"|"weakness"•sꜣhd, "erbeben lassen"|"to cause to quake"

glyphs:G1: 5 times•O4: 5 times•G37: 4 times•D46: 3 times•Z7: 2 times•G17: 1 times•Z9: 1 times
NK: 3 times•MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times•unknown: 1 times
schwach sein: 4 times•erschöpft sein: 1 times
VERB: 5 TIMES•VERB_3-LIT: 5 TIMES•PSEUDOPARTICIPLE: 5 TIMES•MASCULINE: 5 TIMES•SINGULAR: 4 TIMES•PLURAL: 1 TIMES

ꜣhd

"Schwäche"|"weakness"|substantive•substantive_masc|ID:182|Wb 1, 12.9; MedWb 9; FCD 4; Lesko, Dictionary I, 8
•(j)ẖ,t jm nhdhd npꜣpꜣ //[2.21]// ẖr ḏbꜥ.pl=k mj ꜣht whnn n(,j) ẖrd n ꜥd.n=f "(wobei) dort (d.h. im Splitterbruch) etwas ist, das pocht/zittert und flattert unter deinen Fingern, wie die schwache Stelle des $whnn$-Scheitelbereichs eines Kindes, (indem/wenn) er/es (d.h. der Scheitelbereich oder das Kind) nicht ausgeheilt/intakt (d.h. verwachsen) ist;" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [2.20]
•mtw=tw jṯꜣ=k mtw=tw ḏi̯.t=k jm r Ṯktn n hd "Und so wirst du gepackt und dort zu einem Teketen-Mann von Schwächlichkeit(?), gemacht." bbawbriefe:pAnastasi IV.10.8-11.8//Königlicher Erlaß: [10.12]
•ꜣhd pw ꜥšꜣ "es bedeutet häufige Schwäche;" sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes" (das Gefäßbuch): [102,7]
•jr sḥḏ.n=f pꜣu̯.n=f wdi̯.t ꜣht sḥḏ.t n,tt sw pw m ꜥꜥq? m bt,w ⟨sw⟩ ẖft-ḥr ((ꜣ))h{{ꜣ}}t "(Glosse J:) Was (die Textstelle) "er ist blaß/bleich (wörtl.: weiß) geworden, nachdem er zuvor eine Schwäche gezeigt (wörtl.: hingelegt) hat" angeht: das bedeutet ein Blaßwerden, denn er ist einer, der mit der (unheilbaren) $bṯw$-Krankheit vertraut ist (wörtl.: in die $bṯw$-Krankheit eingetreten) angesichts der Schwäche. (oder: das bedeutet (bloß) ein Blaßwerden, denn er ist (vom Typus) "Trete ⟨gegen sie/die Krankheit⟩ ein (d.h. engagiere dich)! Laß ⟨ihn⟩ nicht im Stich!" angesichts der Schwäche.)" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [4.4]
•wnn jr,t.du=fj dšr ḏꜣ.w mj jr,t ḥr pḥ,wj ꜣhd=s ""Seine Augen sind so gerötet (blutunterlaufen?) und $ḏꜣ$-krank, wie ein Auge am Ende seiner Schwäche."" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [7.21]
bbawbriefe, sawmedizin
COLLOC: NHDHD, "ZITTERN (VOM PULSIERENDEN GEHIRN)"|"TO TREMBLE (MED.)"•NPꜢPꜢ, "FLIEGEN (?) (IM SINNE VON ZITTERN)"|"TO FLUTTER (MED.)"•WHNN, "SCHEITEL (DES KOPFES)"|"CROWN (OF THE HEAD) (MED.)"
root:ꜣhd, "Der Erschöpfte"|"Exhausted-one"•ꜣhd, "schwach sein; erschöpft sein"|"to be weak; to be exhausted"•sꜣhd, "erbeben lassen"|"to cause to quake"

glyphs:G1: 6 times•O4: 6 times•A2: 6 times•X1: 3 times•D46: 3 times
MK & SIP: 6 times•NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times•unknown: 1 times
Schwäche: 5 times•schwache Stelle: 1 times•schwache Stelle (Fontanelle): 1 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES•SINGULAR: 7 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES•MASCULINE: 4 TIMES•ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

ꜣhd

"[schwach sein]"|english translation missing|root|ID:864092

Ꜣḥ

"Acker"|"field"|substantive•substantive_masc|ID:185|EDG 9; KoptHWb 54

•[...] ꜥ[ḥ]wi̯? pꜣ tꜣ n rd.du=f //[4.20]// jw jri̯=w grg n=f pꜣ jtwr jw p(ꜣ)-n ꜣḥ,t.pl nḥbw n,tj di̯.t nḏm nꜣy=f jwf.pl "[Er erschüttert/zertritt] (?) das Land mit seinen Füßen, nachdem man für ihn den Fluß/Flußkanal eingerichtet hat (und) nachdem die Ackersache (?; wörtl.: das des Ackers) registriert/festgelegt ist, die seinen Körper wohlgenährt sein läßt." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [4.19]

•[...] //[6.2]// sšm(,w) [...]=f sšm=f ꜥ [...] ssjw ꜣḥ{,t[.pl]} "... ...] Leiter/Anführer [...] sein/ihn [...], damit er leitet die Hand [des ... zum] Tränken des Feldes [...]" sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [6.2]

•//[6.4]// šdi̯ ḥn(,t) n p(ꜣy)=k ꜣḥ{,t.pl} "Grab einen Drain (?) für deinen Acker!" sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [6.4]

•jwn~n~rꜣ~dj~g //[9]// sw ⟨mj⟩ bj⟨,t⟩ n pꜣ ꜣḥ.ww mqq "⟨Die⟩ dng-Pflanze (Kürbis oder Melone?), sie ist ⟨wie⟩ Honig (?) in den Feuchtböden des Ackers." sawlit:pWien Erzherzog Rainer 53//Loblied auf Piramesse (= pAnastasi III, 1.12-2.7): [8]

sawlit

COLLOC: DNRG, "[EINE FRUCHT (MELONE, GURKE)]"|"[A FRUIT (MELON?); SEM. LOAN WORD]"•MQQ, "[EIN ACKERLAND]"|"[SOFT, MOIST SOIL (SEM. LOAN WORD)]"•NḤB, "BESTIMMEN; ZUWEISEN"|"TO ASSIGN; TO DECIDE"

root:ꜣḥ.t, "Das Feld (Domäne)"|"Field (a domain)"•ꜣḥ, "[Brei]"|"[a mash]; [dough (med.)]"•ꜣḥ.w, "Überschwemmung"|""•ꜣḥ.t, "Acker; Ackererde"|"field; arable land"•ꜣḥy, "Welle der Überschwemmung (?); überschwemmen (?)"|"inundation (?); to inundate (?)"•mꜣḥ, "Weideland; Weide"|""•mꜣḥ.yt, "[ein Holz (?)]; [eine Pflanze (?)]"|"[a plant (reed?) (wood?)]"

TIP - Roman times: 3 times•NK: 1 times

unknown: 3 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Acker: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES•SINGULAR: 4 TIMES•MASCULINE: 4 TIMES

Ꜣḥ

"[Brei]"|"[a mash]; [dough (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:186|Wb 1, 12.11-15; MedWb 10; DrogWb 5 ff.

•wꜥḥ nḏ ḥr mw 1/64 ꜣḥ w(ꜣ)ḏ rꜣ-8 bnj //[13,8]// m ḥḏ=f ḥsb pr,t wꜥr rꜣ-16 ḏrn,t rꜣ-32 bj,t ḥsb j(ꜣ)rr,(w)t rꜣ-8 jšd rꜣ-8 jꜥ,yt 1/16 "Erdmandeln, zerrieben in Wasser: 1/64 (Oipe = 1 Dja), frischer (Dattel)Brei: 1/8 (Dja), Datteln in ihrem weißen Zustand: 1/4 (Dja), Wacholderbeeren: 1/16 (Dja), $ḏrn.t$-Droge: 1/32 (Dja), Honig: 1/4 (Dja), Weintrauben: 1/8 (Dja), $jšd$-Frucht: 1/8 (Dja), $jꜥy,t$-Getränk: 1/16 (Oipe = 4 Dja)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [13,7]

•//[18]// ꜣḥ 1 zḫn 1 "Brei; 1; Sechen-Fleischstück; 1;" bbawgrabinschriften:Opferliste (auf Seite 4)//1. Register: [18]

•//[Nt/F/Ne AI inf, casier 58= 122]// ꜣḥ 1 "1 $ꜣḥ$-Gebäck." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 52: [Nt/F/Ne AI inf, casier 58 = 122]

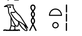
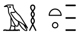
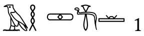
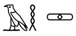
•//[50a]// ꜣḥ 1 "1 $ꜣḥ$-Gebäck." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 52: [50a]

•ꜣḥ "$ꜣḥ$-Brei." sawmedizin:Papyrus Ebers//86,4-88,3 = Eb 705-725: Heilmittel gegen verschiedene Leiden im Zusammenhang mit Körperflüssigkeiten und der Körperoberfläche: [88,2]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawmedizin

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"•WꜢḎ, "GRÜN; FRISCH; JUNG"|"GREEN; FRESH; YOUNG"•1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE")]"|""

root:ꜣḥ.t, "Das Feld (Domäne)"|"Field (a domain)"•ꜣḥ, "Acker"|"field"•ꜣḥ.w, "Überschwemmung"|""•ꜣḥ.t, "Acker; Ackererde"|"field; arable land"•ꜣḥy, "Welle der Überschwemmung (?); überschwemmen (?)"|"inundation (?); to inundate (?)"•mꜣḥ, "Weideland; Weide"|""•mꜣḥ.yt, "[ein Holz (?)]; [eine Pflanze (?)]"|"[a plant (reed?) (wood?)]"

9 times• 6 times• 3 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times

glyphs:G1: 22 times•V28: 22 times•Z2: 15 times•W24: 9 times•X4: 8 times•X1: 4 times•N33: 4 times•Z3: 3 times•Z3A: 2 times•W22: 1 times•M14: 1 times•Y1: 1 times

MK & SIP: 17 times•OK & FIP: 6 times•NK: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 19 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times

[Brei]: 15 times•[ein Teig (auch als Droge)]: 3 times•[ein Brei]; [ein Teig (auch als Droge)]: 3 times•[ein Gebäck]: 2 times•[ein Brei]: 1 times•[ein Medikament (als Brei)]: 1 times•Brei: 1 times•(= {AH}) [Brot, Kuchen]: 1 times•[ein Brei (Maische)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 28 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 28 TIMES•SINGULAR: 28 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 27 TIMES•MASCULINE: 27 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

Ꜣḥ.w

"Überschwemmung"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856369|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 5

root:ꜣḥ.t, "Das Feld (Domäne)"|"Field (a domain)"•ꜣḥ, "Acker"|"field"•ꜣḥ, "[Brei]"|"[a mash]; [dough (med.)]"•ꜣḥ.t, "Acker; Ackererde"|"field; arable land"•ꜣḥy, "Welle der Überschwemmung (?); überschwemmen (?)"|"inundation (?); to inundate (?)"•mꜣḥ, "Weideland; Weide"|""•mꜣḥ.yt, "[ein Holz (?)]; [eine Pflanze (?)]"|"[a plant (reed?) (wood?)]"

Ꜣḥ.wt-tftf

"bewässerte Äcker"|"irrigated field"|substantive|ID:194|Wb 5, 300.8

Ꜣḥ.t

"Acker; Ackererde"|"field; arable land"|substantive•substantive_fem|ID:191|Wb 1, 12.17-18

•jr nsw,t m ṯ(ꜣ)z n(,j) nḥb,t=f ḏd=f r hrp ṯ(ꜣ)z n(,j) nḥb,t=f //[11.8]// ⟨n⟩ ẖnw n(,j) nḥb,t=f mj ns rd m ꜣḥ,t.pl "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [11.7]

•di=f n=f {w}⟨ꜣ⟩ḥ,t.pl stꜣ n 467 rmn "Er stiftete ihm (= Amun-Re) 467,5 Aruren Ackerland." bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Unteres Textfeld: [16]

•//[col. x+32]// [...] [S,t]-Jgꜣ,j ꜣḥ,t stꜣ,t 10 r ꜥq,w r ḥꜣb,yt n Jgꜣ,j m S,t-Jgꜣ,j jw ⸢ꜣ⸣[ḥ,t] ⸢ꜥḥꜣ.du?⸣ j[r] ⸢ḥtp-nṯr⸣ j[p] bꜣk,w jr[__] [šs]⸢r,w⸣ ḥqꜣ,t 30 rdi̯(.t) ḥsb(.w) [...] pr-nswt jw ꜣḥ,t [stꜣ,t] ⸢33⸣ n [...] //[col. x+33]// [...] ⸢ꜥms.w?⸣ ḥqꜣ,t [__] [n] [ꜣḥ,t] [ḥꜣ] [dmd]-zmꜣ n(,j) šsr,w ḥqꜣ,t 2/3 ꜣ ḥꜣr 400 sḫni̯ r

šn[w,t] […] "[…] (Gau) $S.t-Jgꜣj$; ein Feld von 10 Aruren zu den Einkünften, zum Festopfer für Igai im (Gau) $S.t-Jgꜣj$; ein Feld von 2(?) Dekaruren zu[m] Gottesopfer. Zählen der Abgaben ... (?) Korn von 30 Heqat; Geben (?) von Konskribierten (?) […] Staatsverwaltung; ein Feld von ⸢33⸣ [Aruren] für [... (Gau) ...] ... (?) [x] Heqat [pro (?) Dekarure Feld]; Gesamtsumme des Korns: zwei Drittel Großes Heqat (=66 Sack), 400 Sack. Hinzuführen zur Scheu[ne] ⸢des Gottesopfers (?)⸣." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//〈Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M〉: [col. x+32]

• ḥnb n=k ꜣḥ,t.pl m sḫ(,t)-⸢jꜣ⸣[r,w] [mj] [nṯr.pl] [sšmi̯] [dwꜣ(,t)] "Äcker werden für dich im Binsengefilde abgemessen [wie für die Götter, die durch die Unterwelt führen]." bbawgraeberspzt:〈Südhälfte〉//T 4: Spruch an den Toten (Verklärung) [7 Tore des Jenseits]: [2]

• jri̯.n=(j) nn m nʾ,t.pl n,j.t ḏ,t=(j) m wꜥb m ḥtp-di̯-nswt rdi̯.n n=(j) ḥm n nb=(j) jri̯.t(j) ⸢n⸣=(j) ⸢wp(w),t⸣ ⸢n⸣ nn //[2]// ẖr mr,(w)t n,j.t ḏ,t=(j) mḥ m kꜣ.⸢pl⸣ m ꜥnḫ,t.⸢pl⸣ m ꜥꜣ[.pl] m jri̯[.t] […] wpi̯(.w) ḥr (j)ḫ,t jtj=(j) sk w(j) m ḥqꜣ-ḥw,t n,j.t pr-šnꜥ n,j.t ꜣḥ,t stꜣ,t 203 rdi̯.t n=(j) ḥm n nb=(j) r snḫt "Ich machte dieses - mittels der Dörfer meiner Totenstiftung, - mittels des Reinen (bzw. als Reines) und - mittels eines Königsopfers, das mir die Majestät meines Herren gegeben hat, worüber ein Auftrag für mich deswegen gemacht wurde, unter Aufsicht der Vertrauten meiner Totenstiftung und angefüllt mit Stieren, mit Kleinvieh und Eseln, - beim Machen ... und - abgetrennt vom Eigentum meines Vaters, während ich Gutsverwalter der Magazinverwaltung von 203 Aruren Ackerland war, das mir die Majestät meines Herrn zum Bereichern gab." bbawgrabinschriften:Ostwand//Mittelinschrift: [1]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • STꜣ.T, "ARURE (FLÄCHENMASS)"|"AROURA" • Ḫꜣ, "10 ARUREN, DEKA-ARURE (FLÄCHENMASS)"|"[A MEASURE OF AREA]; FIELD"

root:ꜣḥ.t, "Das Feld (Domäne)"|"Field (a domain)" • ꜣḥ, "Acker"|"field" • ꜣḥ, "[Brei]"|"[a mash]; [dough (med.)]" • ꜣḥ.w, "Überschwemmung"|"" • ꜣḥy, "Welle der Überschwemmung (?); überschwemmen (?)"|"inundation (?); to inundate (?)" • mꜣḥ, "Weideland; Weide"|"" • mꜣḥ.yt, "[ein Holz (?)]; [eine Pflanze (?)]"|"[a plant (reed?) (wood?)]"

9 times • 6 times • 5 times • 4 times • 3 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 51 times • V28: 47 times • G1: 42 times • N23: 34 times • Z3A: 18 times • Z2: 15 times • Z1: 11 times • N21: 7 times • M17: 3 times • G43: 3 times • N36: 3 times • Z7: 2 times • Q3: 1 times • Aa12: 1 times • Z3: 1 times

NK: 88 times • MK & SIP: 48 times • TIP - Roman times: 34 times • OK & FIP: 14 times • unknown: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 93 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 58 times • unknown: 32 times • Nubia: 4 times

Acker: 150 times • Ackererde: 13 times • Acker; Ackererde: 12 times • Ackerland: 10 times • Terrain, Gefilde: 1 times • Acker, Ackererde: 1 times

SUBSTANTIVE: 187 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 187 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 133 TIMES • SINGULAR: 103 TIMES • FEMININE: 90 TIMES • PLURAL: 54 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 22 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

ꜣḥ.t-ꜣḥ.t

"[ein Acker]"|"[a field]"|substantive|ID:192|WbZ

ꜣḥ.t-nmḥw

"[ein Acker]"|"[a field]"|substantive|ID:193|Wb 2, 268.7

ꜣḥ.t-š

"Feld des Sees"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:851026|Luft, Illahun 2, P.10037 A-C, 4, 11

• //[13]// rnp,t 34.n ḫr ḥm n(,j) nswt-bj.tj Ntj-ry-š ꜥnḫ(.w) ḏ,t ꜣbd 2.n pr,t sw 11.n "Regierungsjar 34 unter der Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten Darius, möge er ewig leben, Monat 2 der Sprosszeit, Tag 11." bbawhistbiospzt:L. SIM. 4109//Haupttext: [13]

• […] //[VS;x+12]// ẖnj m Pꜣwj,t //[VS;x+13]// pꜣ ẖnj Nbd //[VS;x+14]// ḫkr rḫt,j //[VS;x+15]// Ḥꜣswsn ḥnꜥ rdi̯.t //[VS;x+16]// jnt〈.t〉(w) ẖrd,t nfr.t //[VS;x+17]// n.t Sḫm-Z-n-wsr,t-mꜣꜥ-ḫrw //[VS;x+18]// 〈r〉 ꜣḥ,t-š r ꜥḥꜥ m //[VS;x+19]// wp,wt "[…] die Haremsinsassen in Pawit und dieser Haremsinsasse Nebed (?), der Schmuck des Wäschers Hasusen (?) und daß man schicke die schönen Kinder vom (Totentempel namens) 'Sesostris, der Gerechtfertigte, ist mächtig' 〈nach〉 (dem Ort) 'Feld des Sees' um zu stehen mit der Begrüßungsschar (von Frauen)." bbawbriefe:pBerlin 10037 A-C//Fragment B: [VS;x+12]

• //[VS;x+24]// […] [ꜥ_?]mw m=k ꜥḥꜥ //[VS;x+25]// […] r Rʾ-ḥn,t //[VS;x+26]// […] [ꜣḥ],t-š ḥnꜥ //[VS;x+27]// […] [Sḫm]-⸢Z-n-wsr,t⸣-mꜣꜥ-ḫrw "... denn du sollst bleiben […] in (?) Illahun […] (der Ort) '[Feld] des Sees' und […] (der Totentempel) 'Sesostris, der Gerechtfertigte, [ist mächtig]'." bbawbriefe:pBerlin 10037 A-C//Fragment B: [VS;x+24]

• //[VS;1]// […] ḥr šm.t r ꜣḥ,t-š ḥnꜥ sms,w Ktty ".. das Gehen zum (Ort namens) 'Feld des Sees' mit dem Ältesten Ketety" bbawbriefe:pBerlin 10037 A-C//Fragment C: [VS;1]

• //[VS;1]// jmi̯ jnt〈.t〉(w) //[VS;2]// mnj,w-jḥ,w Bbj 1 m ꜣḥ,t-š jm,j-zꜣ Z-n-wsr,t Snb(,w)-bw //[VS;3]// ꜥꜣm Jꜥr,tw 1 m wn,t rḫt,j Ḥtpj //[VS;4]// ꜥḥ.wtj Sbk-ḥtp(,w) sn n(,j) wꜥb Z-n-wsr,t r Rʾ-n-š-Sbk //[VS;5]// šmꜥ,yt Zꜣ,t-tp-jḥw n,t.t m ẖnr{,t} n,tj r Rʾ-n-š-Sbk //[VS;6]// jr,j-ꜥ,t-n-jwi̯-r-mw-n-š-pr-ꜥꜣ-ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) šmꜥ,w //[VS;6/7]// Jtjtj zꜣ Z-n-wsr,t //[VS;7]// ḥnꜥ pꜣ kt n,tj m ẖnr{,t} pn "Lasse bringen den Rinderhirten Bbj, 1 aus (dem Ort) 'Feld des See's', das Phylenmitglied Senwoseret Senebu-bu, den Asiaten Iartu, 1 aus dem Sanktuar, den Wäscher Hetepi, den Pächter Sobek-hetepu, 1 Bruder des Wab-Priesters Senwoseret, (und zwar) zu (dem Ort) 'Mündung des See's des Sobek', (sowie) die Sängerin Zat-tep-ihu, welche im Lager ist, das in (Richtung des Ortes) 'Mündung des See's des Sobek' liegt (sowie) den Verwalter der Voliere(?) des Gartens des Palastes, l.h.g., den Sänger Ititi's Sohn Senwoseret zusammen mit diesem Kleinen, der in diesem Lager ist." bbawbriefe:pBerlin 10021//1.Teil: [VS;1]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt

COLLOC: Rʾ-N-Š-SBK, "MÜNDUNG DES SEES DES SOBEK"|"" • RḪT.J, "WÄSCHER"|"" • ẖNR, "HAREM (INST.); HAREMSINSASSEN (KOLL.)"|"HAREM (THE INSTITUTION)"

MK & SIP: 4 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times

Feld des Sees: 5 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • PLACE_NAME: 5 TIMES

ꜣḥ-ḥ.t

"Schacht (des Grabes)"|"tomb shaft"|substantive|ID:190|Wb 1, 12.16

• jw=f (ḥr) ((di̯.t)) ḥtp=j m tꜣy=j ꜥḥꜥ[,t] [pꜣy]=[st] [ꜣ⟨ḥ⟩-ḥw],t n mḥ 10 "Dann ließ er mich zur Ruhe gehen in meinem Grab, [dessen Grabschach]t 10 Ellen (misst)." sawlit:⟨Topf 2: ⟩oTurin Cat. 6620+6838 + oDeM 1252 I+II + oTurin Cat. 6851 + oFlorenz 2617//Chonsemhab und der Geist, Kolumne 3: [9]

sawlit

COLLOC: MꜤḤꜤ.T, "KULTSTÄTTE; GRAB"|"FUNERARY CHAPEL (FOR OFFERINGS OR A STELA); CENOTAPH" • MḤ, "ELLE (LÄNGENMASS); ELLENSTAB"|"CUBIT; CUBIT ROD" • TꜢY=, "[POSS.ARTIKEL SG.F.]"|"[POSS. ADJ., FEM. SING.]"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Schacht (des Grabes): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ꜣḥꜣḥ

"unter die Erde bringen"|"[verb]"|verb•verb_4-lit|ID:196|Wb 1, 13.1; Sethe, Dramatische Texte, 214

• ꜣḥꜣḥ.j kk,j "... Finsternis." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 52: [Nt/F/Ne AI 58 = 122]

• //[50]// ꜣḥꜣḥj kk,j "... Finsternis." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 52: [50]

• ꜣḥꜣ[ḥ.j] [kk,j] "" bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 52: [P/F/Ne I 95]

bbawpyramidentexte

COLLOC: KK.W, "FINSTERNIS"|"DARKNESS"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

[Verb (?)]: 3 times

VERB: 3 TIMES • VERB_4-LIT: 3 TIMES

ꜣḥy

"Welle der Überschwemmung (?); überschwemmen (?)"|"inundation (?); to inundate (?)"|substantive|ID:197|Meeks, AL 78.0054; vgl. ONB 781, Anm. 973

root: ꜣḥ.t, "Das Feld (Domäne)"|"Field (a domain)" • ꜣḥ, "Acker"|"field" • ꜣḥ, "[Brei]"|"[a mash]; [dough (med.)]" • ꜣḥ.w, "Überschwemmung"|"" • ꜣḥ.t, "Acker; Ackererde"|"field; arable land" • mꜣḥ, "Weideland; Weide"|"" • mꜣḥ.yt, "[ein Holz (?)]; [eine Pflanze (?)]"|"[a plant (reed?) (wood?)]"

ꜣḥi̯

"[überschwemmen]"|english translation missing|root|ID:864095

ꜣḥs

"[göttliches Wesen]"|english translation missing|root|ID:864104

ꜣḫ

"Papyrusdickicht"|"papyrus thicket"|substantive•substantive_masc|ID:198|FCD 4,7; CG 28118

root: ꜣḫ.t, "Achet (Göttin des Fruchtlandes)"|"Akhet (goddess of arable land)" • ꜣḫ.t, "Achet"|"" • ꜣḫ, "Überfluss"|"" • ꜣḫ.y, "Pflanzen"|"plants" • ꜣḫ.w, "[eine Feldfrucht (?)]"|"crops" • ꜣḫ.t, "Achet-Jahreszeit (Überschwemmungszeit)"|"akhet-season (inundation)" • ꜣḫ.t, "Acker; Fruchtland"|"field; arable land" • ꜣḫ.tj, "erster Tag der Achet-Jahreszeit"|"" • ꜣḫꜣḫ, "grün sein; grün machen"|"to be verdant; to grow green" • ꜣḫꜣḫ, "[ein Schiffsgerät (Mast? Tau?)]"|"[ship's equipment (mast? spars?)]" • ꜣḫꜣḫ, "Ausrüstung; Zubehör"|"" • ꜣḫi̯, "grünen; gedeihen; überschwemmt sein"|"to grow green; to flourish; to be inundated" • sꜣḫꜣḫ, "grünen lassen"|"to make green"

ꜣḫ

"wirkungsmächtig sein; verklärt sein; herrlich sein"|"to be glorious; to be beneficial; to be useful"|verb•verb_2-lit|ID:200|Wb 1, 13.7-14.25

• jnk mtr Mꜣꜥ,t ꜣḫ,w n nb=f tr sḫr nṯr=f šm ḥr mtn,w=f jr zp.pl n(,j) ꜣḫ(,w) m-ḫnw ḥw,t-nṯr=f jw=j ⟨m⟩ jm,j-rʾ-kꜣ.t-wr⟨,t⟩-m-pr-Jmn m mḥ-jb mnḫ n(,j) nb=f "Ich bin einer, der die Maat bezeugte, der für seinen Herrn nützlich war, der den Ratschluß seines Gottes ehrte, der auf seinem Weg ging, der in seinem Tempel Nützliches tat, als ich Oberbaumeister im Tempel des Amun und trefflicher Vertrauter seines Herrn war." smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 1]

• //[86,8]// jw ꜣḫ n dr wḫd,w "(Es) ist nützlich zum Beseitigen von Krankheitsauslösern (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//86,4-88,3 = Eb 705-725: Heilmittel gegen verschiedene Leiden im Zusammenhang mit Körperflüssigkeiten und der Körperoberfläche: [86,8]

• jnk ḥm=k n,(j) mꜣꜥ,t ꜣḫ.t n kꜣ=k "(Denn) ich bin dein Diener der Wahrheit, der nützlich für deinen Ka ist." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [19]

• nṯr [nb] [ḫ]r šb,pl=f st ḥr ḏd n=k [...] [jy.wj] [m-ḥ]tp pꜣ ḥm //[20]// ꜣḫ n kꜣ={sn}=⟨n⟩ "[Jeder] Gott, der seine Speisen besitzt: Sie sagen zu dir: "[--- willkommen in] Frieden, o Autoritätsperson, die nützlich ist für {ihren} ⟨unseren⟩ Ka!"" sawlit:Djehutimes (TT 32)//Harfnerlied: [19]

• ⸢ꜣḫ.⸣[n]=[f] ḫr=f m sšr [nb] ⸢n-n,tt⸣=[f] //[22]// [ḫ]r [ꜥ] [n] ⸢nʾ,t⸣.pl (j)ptn r [jri̯].t n=f "Er war wirkungsmächtig durch ihn mit jeder Sache, denn [er ist versehen mit einem Schriftstück (= er verfügt über eine Urkunde) für] diese Dörfer, um für ihn [zu fertigen (= produzieren)]." bbawgrabinschriften:südliche Laibung//Inschrift C: [21]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit,

sawmedizin, smaek, tb

COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root:ꜣḫ, "Ach-Geist"|"Akh-spirit" • ꜣḫ.y, "Der Wirksame"|"Effective-one" • ꜣḫ.tjw, "Die Horizontischen"|"horizon-dwellers" • ꜣḫ.tjt, "Horizontbewohnerin (Hathor in Dendera)"|"horizon-dweller (Hathor, in Dendera)" • ꜣḫꜣḫ, "Achach (Sterne eines Sternbildes)"|"Akhakhu (a constellation)" • ꜣḫ, "Ach-Geist; Verklärter (seliger Toter); Würde als Geist"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)" • ꜣḫ, "[ein alkoholisches Getränk (Bier oder Wein)]"|"[alcoholic beverage(s) (beer, wine)]" • ꜣḫ, "herrlich; nützlich; verklärt"|"glorious; beneficial; glorified" • ꜣḫ, "Wirkungsmächtiger"|"" • ꜣḫ, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ, "Flamme; Feuer"|"" • ꜣḫ.yt, "[ein Raum (Vorratsraum?)]"|"[a room (storeroom?)]" • ꜣḫ.w, "Macht; Zauberkraft"|"(magical) power; mastery" • ꜣḫ.t, "Herrlichkeit; Nützliches"|"what is glorious; what is beneficial" • ꜣḫ.t, "weibl. Ach-Geist; die Verklärte (selige Tote)"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)" • ꜣḫ.t, "die Zaubermächtige (von Göttinnen)"|"glorious ones (gods)" • ꜣḫ.t, "Uräus; Diadem"|"uraeus; diadem" • ꜣḫ.t, "Glanzauge (eines Gottes)"|"eye (of a god)" • ꜣḫ.t, "die Glänzende (Hathorkuh)"|"shining one (esp. Hathor)" • ꜣḫ.t, "Flamme; Feuer"|"flame; fire" • ꜣḫ.t, "[eine Priesterin]"|"[a priestess]" • ꜣḫ.t, "[eine Brotart]"|"[provisions (bread)]" • ꜣḫ.t, "[ein Libationsgefäß]"|"[a libation vessel]" • ꜣḫ.t, "Horizont; Lichtland"|"horizon" • ꜣḫ.t, "Ibis"|"(crested) ibis" • ꜣḫ.t, "[ein Messer (?)]"|"[a knife (?)]" • ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ.tj, "der Horizontbewohner"|"horizon-dweller" • ꜣḫ.tj, "horizontisch"|"" • ꜣḫ.tj, "die beiden Glanzaugen"|"both eyes (of a god)" • ꜣḫꜣḫ, "Knochen"|"bones" • sꜣḫ, "verklären; wirksam machen"|"to glorify; to make excellent" • sꜣḫ, "Verklärung"|"spiritual state; glorified state" • sꜣḫ.w, "Verklärungssprüche"|"(ritual) recitations" • sꜣḫ.t, "Sprüche"|"(ritual) recitations" • sꜣḫ.t, "die Verklärende"|""

18 times • 17 times • 6 times • 5 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • (G26S): 1 times • (G25-Aa1-F51D): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G25-Aa1-Y1v): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Aa1-G25-Y1v): 1 times • 1 times

glyphs:G25: 73 times • Aa1: 68 times • Y1: 30 times • X1: 16 times • Z7: 9 times • N35: 4 times • Y1v: 2 times • Y1V: 1 times • N5: 1 times • G26S: 1 times • F51D: 1 times • I13: 1 times • Z4: 1 times • G7: 1 times • N8: 1 times • V31: 1 times • Y2: 1 times • Z2: 1 times

OK & FIP: 139 times • NK: 88 times • TIP - Roman times: 40 times • MK & SIP: 27 times • unknown: 9 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 171 times • Upper Egypt (South of Assiut): 119 times • unknown: 9 times • Nubia: 2 times • Eastern Desert: 2 times

wirkungsmächtig sein: 118 times • wirkungsmächtig sein; verklärt sein; herrlich sein: 54 times • verklärt sein: 41 times • herrlich sein, wirkungsmächtig sein; verklärt sein: 24 times • nützlich sein: 19 times • herrlich sein, wirkungsmächtig sein: 13 times • herrlich sein: 13 times • klug sein: 6 times • wirkungsmächtig sein, nützlich sein: 4 times • wirkungsmächtig sein/werden: 2 times • wirkungsmächtig, nützlich sein: 2 times • transitiv: "verklären": 1 times • verklärt werden: 1 times • Geist sein; zaubermächtig sein: 1 times • herrlich sein, (er)glänzen: 1 times • nützlich, wirkungsvoll sein: 1 times • nützlich: 1 times • Geist sein: 1 times

VERB: 303 TIMES • VERB_2-LIT: 303 TIMES • ACTIVE: 150 TIMES • SINGULAR: 109 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 105 TIMES • MASCULINE: 87 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 58 TIMES • PARTICIPLE: 47 TIMES • N-MORPHEME: 30 TIMES • PREFIXED: 22 TIMES • FEMININE: 17 TIMES • INFINITIVE: 9 TIMES • COMMONGENDER: 7 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES

ꜣḫ

"Ach-Geist; Verklärter (seliger Toter); Würde als Geist"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)"| substantive•substantive_masc|ID:203|Wb 1, 15.17-16.10

• j r(m)ṯ.pl-nb jp.pl m //[Kol. 2]// jb=sn wnn,y.pl n.tj tp tꜣ jj.pl ḥr-sꜣ=j n ḥḥ n ḥḥ.pl m-ḫt jꜣw kḥkḥ n.[t]j [jb]=sn ꜥrq m mꜣ ꜣḫ.pl "O ihr, alle Menschen, die urteilsfähig sind (wörtl.: die in ihren Herzen verständig sind), (ihr) Wesen (wörtl.: Seienden), die auf der Erde sind, die, die nach mir in Millionen und Millionen (von Jahren) nach einem hohen Alter kommen werden, und die, die daran gewöhnt sind, Verklärungen zu sehen (wörtl.: die, deren Herz im Sehen von Verklärungen erfahren ist)," smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 1]

• ḏi͗=f pr,t-ḫrw tꜣ ḥ(n)q,t //[2]// jḥ⟨⟨.pl⟩⟩ ꜣpd.pl šs mnḫ,t snṯr mrḥ,t (j)ḫ,t nb.t nfr.t wꜥb.t ꜥnḫ.t nṯr jm //[3]// ꜣḫ wsr mꜣꜥ-ḫrw m ḥr,t-nṯr n kꜣ n(,j) zḥꜣ(,w)-n(,j)-ḫrnt-wr Zꜣ-Mnt,w mꜣꜥ-ḫrw //[4]// jri͗.n jm,j-rʾ-šnw,tj Snb msi͗.n nb,t-pr Rn-snb mꜣꜥ,t-ḫrw //[5]// m jri͗.(w) n=f sn=f ḫtm,w-bj.tj ḫrp-wsḫ,t Snb "Er möge ein Totenopfer geben (von) Brot (und) Bier, Rindern, Geflügel, Alabaster(-gefäß), Leinen, Weihrauch, Salböl (und) jeder schönen, reinen Sache, von der ein Gott lebt, (sowie) Ach-Dasein, Macht (und) Verklärtheit für den Ka des Schreibers der großen Cheneret-Anlage, Sa-Month, gerechtfertig, den der Scheunenvorsteher, Seben, zeugte, (und) den die Herrin des Hauses, Ren-seneb, gerechtfertig, gebar, als eine (Stele), die sein Bruder, der Siegler des Königs, der Leiter der breiten Halle, Seneb, für ihn anfertigte." tuebingerstelen:Stele des Samonth (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 455)//Stele des Samonth (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 455): [1]

• //[B.9]// ⟨di͗⟩=k n=j ꜣḫ m p,t wsr m tꜣ mꜣꜥ-ḫrw m //[B.10]// ḫr,t-nṯr pr,t-ḫrw hrw sn(,w)t tʾ.pl ḥnq,t.pl kꜣ.pl ꜣpd.pl m-mj,tt n rꜥ-nb //[B.11]// jmꜣḫ.y m šms(,w) Skr nb-qrs,t //[B.12]// r jt.pl ḫr(,j).w.pl-tp.w.pl mꜣꜥ-ḫrw m //[B.13]// wsḫ,t Gb ṯꜣw nḏm r šr,t=j //[B.14]// ssn=j st ḫr wḏ=k n Ḫnsw msi͗.w Jdj "Mögest du mir ⟨geben⟩ Verklärung im Himmel, Macht auf Erden, Rechtfertigung in der Nekropole, ein Totenopfer am Tage des Senet-Festes (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel ebenso für jeden Tag, Versorgtheit im Gefolge des Sokar, des Herrn des Begräbnisses, mehr als die Vorvätern, Rechtfertigung in der Halle des Geb, den süßen Hauch an meine Nase, damit ich ihn (?; oder: den Duft) atme gemäß deines Befehls, für Chonsu, geboren von Idi." sawmedizin:Test Köhler mit Gruppierung//Test Köhler mit Gruppierung: [B.9]

• jnk ꜣḫ //[Kol. 6]// jr n=f "Denn ich bin ein Verklärter, der für ihn handelt." bbawhistbiospzt:T. JE 43204//Haupttext: [Kol. 5]

• ꜥḥꜥ(.n) šmi͗ n=f pꜣ ꜣḫ{,t} m-ḥtp r b{,t} mri͗=f m wḏ,wt n Ḫns,w-pꜣ-jri͗-sḫr-m-Wꜣs⟨,t⟩ "Dann ging der Dämon friedlich zu dem Ort seines Wunsches auf Geheiß von Chons-dem-Fürsorger-von-Theben." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [22]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb, tuebingerstelen

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root:ꜣḫ, "Ach-Geist"|"Akh-spirit" • ꜣḫ.y, "Der Wirksame"|"Effective-one" • ꜣḫ.tjw, "Die Horizontischen"|"horizon-dwellers" • ꜣḫ.tjt, "Horizontbewohnerin (Hathor in Dendera)"|"horizon-dweller (Hathor, in Dendera)" • ꜣḫꜣḫ, "Achach (Sterne eines Sternbildes)"|"Akhakhu (a constellation)" • ꜣḫ, "wirkungsmächtig sein; verklärt sein; herrlich sein"|"to be glorious; to be beneficial; to be useful" • ꜣḫ, "[ein alkoholisches Getränk (Bier oder Wein)]"|"[alcoholic beverage(s) (beer, wine)]" • ꜣḫ, "herrlich; nützlich; verklärt"|"glorious; beneficial; glorified" • ꜣḫ, "Wirkungsmächtiger"|"" • ꜣḫ, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ, "Flamme; Feuer"|"" • ꜣḫ.yt, "[ein Raum (Vorratsraum?)]"|"[a room (storeroom?)]" • ꜣḫ.w, "Macht; Zauberkraft"|"(magical) power; mastery" • ꜣḫ.t, "Herrlichkeit; Nützliches"|"what is glorious; what is beneficial" • ꜣḫ.t, "weibl. Ach-Geist; die Verklärte (selige Tote)"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)" • ꜣḫ.t, "die Zaubermächtige (von Göttinnen)"|"glorious ones (gods)" • ꜣḫ.t, "Uräus;

Diadem"|"uraeus; diadem" • ꜣḫ.t, "Glanzauge (eines Gottes)"|"eye (of a god)" • ꜣḫ.t, "die Glänzende (Hathorkuh)"|"shining one (esp. Hathor)" • ꜣḫ.t, "Flamme; Feuer"|"flame; fire" • ꜣḫ.t, "[eine Priesterin]"|"[a priestess]" • ꜣḫ.t, "[eine Brotart]"|"[provisions (bread)]" • ꜣḫ.t, "[ein Libationsgefäß]"|"[a libation vessel]" • ꜣḫ.t, "Horizont; Lichtland"|"horizon" • ꜣḫ.t, "Ibis"|"(crested) ibis" • ꜣḫ.t, "[ein Messer (?)]"|"[a knife (?)]" • ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ.tj, "der Horizontbewohner"|"horizon-dweller" • ꜣḫ.tj, "horizontisch"|"" • ꜣḫ.tj, "die beiden Glanzaugen"|"both eyes (of a god)" • ꜣḫꜣḫ, "Knochen"|"bones" • sꜣḫ, "verklären; wirksam machen"|"to glorify; to make excellent" • sꜣḫ, "Verklärung"|"spiritual state; glorified state" • sꜣḫ.w, "Verklärungssprüche"|"(ritual) recitations" • sꜣḫ.t, "Sprüche"|"(ritual) recitations" • sꜣḫ.t, "die Verklärende"|""

8 times • 6 times • 5 times • 4 times • 4 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • (G31B): 1 times • 1 times • (G25-Aa1-Z7-A50A-Z2): 1 times • (N8-Aa1-Z7-A63A): 1 times • (N8-Aa1-Z7-A63A-S29-G7-Z3A): 1 times • (G25-Aa1-Z7-A63A): 1 times • (G25-Aa1-Z7-A63A-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G25-Aa1-Y1v): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G215-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G25A-Aa1-A40-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (H20-Aa1-Y1): 1 times

glyphs:G25: 77 times • Aa1: 67 times • Z2: 20 times • Z7: 20 times • A51: 13 times • X1: 11 times • Y1: 10 times • Z3A: 9 times • Z6: 8 times • G7: 7 times • N8: 7 times • Z3: 6 times • Z1: 6 times • A40: 5 times • A63A: 4 times • G43: 3 times • Y2: 3 times • A1: 3 times • A52: 2 times • A50: 2 times • G31B: 1 times • A50A: 1 times • S29: 1 times • Z4: 1 times • Y1v: 1 times • A42: 1 times • G215: 1 times • Z2A: 1 times • Z2B: 1 times • G25A: 1 times • H20: 1 times

OK & FIP: 339 times • NK: 245 times • TIP - Roman times: 201 times • MK & SIP: 33 times • unknown: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 465 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 342 times • unknown: 14 times

Ach-Geist, Verklärter: 360 times • Ach-Geist; Verklärter (seliger Toter): 257 times • Ach-Geist: 103 times • Verklärter (seliger Toter): 78 times • Würde als Geist, Geistermacht: 8 times • Verklärter: 4 times • Würde als Geist: 3 times • Würde als Ach: 1 times • von Atum: 1 times • Ach-Geist (gefährlicher Tote): 1 times • Quälgeist: 1 times • Verklärter (Bestandteil der Persönlichkeit): 1 times • Toter: 1 times • Verklärungsseele (v. Menschen): 1 times • Erleuchteten: 1 times

SUBSTANTIVE: 821 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 821 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 392 TIMES • SINGULAR: 223 TIMES • PLURAL: 212 TIMES • MASCULINE: 196 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 41 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

Ꜣḫ

"[ein alkoholisches Getränk (Bier oder Wein)]"|"[alcoholic beverage(s) (beer, wine)]"|substantive|ID:208|Wb 1, 17.10-11; Wilson, Ptol. Lexikon, 15

root:ꜣḫ, "Ach-Geist"|"Akh-spirit" • ꜣḫ.y, "Der Wirksame"|"Effective-one" • ꜣḫ.tjw, "Die Horizontischen"|"horizon-dwellers" • ꜣḫ.tjt, "Horizontbewohnerin (Hathor in Dendera)"|"horizon-dweller (Hathor, in Dendera)" • ꜣḫꜣḫ, "Achach (Sterne eines Sternbildes)"|"Akhakhu (a constellation)" • ꜣḫ, "wirkungsmächtig sein; verklärt sein; herrlich sein"|"to be glorious; to be beneficial; to be useful" • ꜣḫ, "Ach-Geist; Verklärter (seliger Toter); Würde als Geist"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)" • ꜣḫ, "herrlich; nützlich; verklärt"|"glorious; beneficial; glorified" • ꜣḫ, "Wirkungsmächtiger"|"" • ꜣḫ, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ, "Flamme; Feuer"|"" • ꜣḫ.yt, "[ein Raum (Vorratsraum?)]"|"[a room (storeroom?)]" • ꜣḫ.w, "Macht; Zauberkraft"|"(magical) power; mastery" • ꜣḫ.t, "Herrlichkeit; Nützliches"|"what is glorious; what is beneficial" • ꜣḫ.t, "weibl. Ach-Geist; die Verklärte (selige Tote)"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)" • ꜣḫ.t, "die Zaubermächtige (von Göttinnen)"|"glorious ones (gods)" • ꜣḫ.t, "Uräus; Diadem"|"uraeus; diadem" • ꜣḫ.t, "Glanzauge (eines Gottes)"|"eye (of a god)" • ꜣḫ.t, "die Glänzende (Hathorkuh)"|"shining one (esp. Hathor)" • ꜣḫ.t, "Flamme; Feuer"|"flame; fire" • ꜣḫ.t, "[eine Priesterin]"|"[a priestess]" • ꜣḫ.t, "[eine Brotart]"|"[provisions (bread)]" • ꜣḫ.t, "[ein Libationsgefäß]"|"[a libation vessel]" • ꜣḫ.t, "Horizont; Lichtland"|"horizon" • ꜣḫ.t, "Ibis"|"(crested) ibis" • ꜣḫ.t, "[ein Messer (?)]"|"[a knife (?)]" • ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ.tj, "der Horizontbewohner"|"horizon-dweller" • ꜣḫ.tj, "horizontisch"|"" • ꜣḫ.tj, "die beiden Glanzaugen"|"both eyes (of a god)" • ꜣḫꜣḫ, "Knochen"|"bones" • sꜣḫ, "verklären; wirksam machen"|"to glorify; to make excellent" • sꜣḫ, "Verklärung"|"spiritual state; glorified state" • sꜣḫ.w, "Verklärungssprüche"|"(ritual) recitations" • sꜣḫ.t, "Sprüche"|"(ritual) recitations" • sꜣḫ.t, "die Verklärende"|""

Ꜣḫ

"abschneiden (?)"|"[verb]"|verb•verb_2-lit|ID:209|Wb 1, 18.14; ITE I/2, 625, Anm. 6

Ꜣḫ

"herrlich; nützlich; verklärt"|"glorious; beneficial; glorified"|adjective|ID:600475|Wb 1, 14.7-18

• ḏ=f wj r ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn m 27 n(,j) rnp,t jw=j //[Kol. 4]// m jt nfr n smd.pl=j ḥr s:ḫpr ḏꜣm=sn ḥr (r)ḏ.t dr,t=j n.tj ⟨m⟩ hꜣw ḥr s:ꜥnḫ n.tj m kt,t ḥr [jr.t] ꜣḫ(,w) m rꜥ-pr=f jw=j jm,j-rꜥ-kꜣ.t-wr-ḫnt-Wꜣs,t n zꜣ=f pr m ḥꜥ(,w)=f nswt-bj.tj Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-stp-n(,j)-Rꜥ zꜣ-Rꜥ Rꜥ-ms-sw-mr-Jmn ḏ(,j) ꜥnḫ jr mnw.pl n jt (=f) Jmn //[Kol. 5]// (r)ḏ sw ḥr ns,t=f jr ḫr-ꜥ ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn Bꜣk-n(,j)-Ḫnsw mꜣꜥ-ḫrw ḏd=f n.tj "Er setzte mich zum Hohenpriester des Amun während 27 Jahren ein und (wörtlich: indem) ich war ein guter Vater für meine Untergebenen, denn ich zog ihre Nachkommen auf, ich gab meine Hand dem, der <in> Not war, ich belebte den, der im Elend war, ich [tat] Nützliches in seinem Tempel, während ich großer Vorsteher der Arbeiten von Theben für seinen leiblichen Sohn war, den König von Ober- und Unterägypten Weser-maat-re setep-en-ra, den Sohn des Re, Ra-mesi-su meri-imen, dem Leben gegeben sei, der Denkmäler für seinen Vater Amun errichtete (wörtlich: machte), der ihn auf seinen Thron setzte, die (scil. die Denkmäler) unter der Leitung des Hohenpriesters des Amun, Bak-en-chons, des Gerechtfertigten, errichtet wurden, er sagt: " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 3]

• //13// ṯꜣw n(,j) rꜥ ꜣḫ n sꜥḥ n⟨n⟩ nw m wrḏ ḫr=s "Der Atem des Mundes ist nützlich für den Ehrwürdigen. Nicht gibt es dies, (dass) dadurch ein Müder ist." tuebingerstelen:Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479)//Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479): 13

• //[19,11]// k.t pẖr,t ꜣḫ.t m //[19,12]// jrr.t.pl n ẖ,t "Ein anderes nützliches Heilmittel von denen, die für den Bauch angefertigt werden (können):" sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [19,11]

• //[1]// ⸢rnp,t⸣-zp 6 ḫr ḥm n Ḥr,w Qꜣ-ḫꜥ.w Nb,tj ⸢Qꜣ⸣-ḫꜥ.w Ḥr,w-nbw Ḫw-[Tꜣ.wj] ⸢nswt-bj,t⸣ ⸢Ḫwi̯⸣-[Nfr-tm-Rꜥw] ⸢nṯr-nfr⸣ zꜣ-⸢Jm⸣n-Rꜥw tj,t ꜣ⸢ḫ.t⸣ n.t Tm pr,t //[2]// wꜥb.t pri̯.t ⸢ḫ⸣nt=f ⸢qmꜣ⸣.n ⸢Rs,j⸣-jnb≡⸢f⸣ nfr,w=f [msi̯].n Mw,t ⸢nb-p,t⸣ ⸢wꜥ⸣-nṯr,j pri̯ m ḥꜥ,w-nṯr bj,tj nn ḫpr //[3]// mj,tj=f dmḏ.n Psḏ,t r rnn=[f] ⸢r⸣ s⸢nq⸣=[f] [r] ḫn⸢m⸣=[f] ⸢jṯi̯⸣ ⸢tꜣ.pl⸣ wꜥ[f] pḏ,wt-9 nswt-bj.t ⸢Ḥr,w⸣ ⸢ṯm⸣ꜣ-ꜥ nb-Tꜣ,wj nb-jr,t-jḫ,t zꜣ-Rꜥw //[4]// [Thr-qꜣ] mri̯ Ḥmn ⸢nb⸣{t}-

Ḥꜣ.[t] ꜥnḫ ḏ,t "⸢Regierungs⸣jahr 6 unter der Majestät des Horus "Qa-chau", der Beiden Herrinnen "⸢Qa⸣-chau", des Goldhorus "Chu-[Taui]", ⸢des Königs von Ober- und Unterägypten "Chu⸣-[Nerfertem-Re]", ⸢der vollkommene Gott⸣, Sohn des ⸢Amu⸣n-Re, die herr⸢liche⸣ Gestalt des Atum, der reine Nachkomme, der herauskam ⸢au⸣s ihm, dessen Schönheit von dem ⸢Südlich⸣-von-⸢seiner⸣-Mauer (= Ptah von Memphis) ⸢erzeugt⸣ wurde, [geboren] von Mut, ⸢der Herrin des Himmels⸣, göttlich in seiner ⸢Einzigkeit⸣, der herauskam aus dem Gottesleib, der König von Unterägypten, dessen Gleicher nicht existiert, mit dem sich die Götterneunheit vereinigte, um [ihn] aufzuziehen, ⸢um⸣ [ihn] zu säu⸢gen⸣, [um ihn] zu versorg⸢en⸣, ⸢der die Länder erobert⸣, der die Neunbogenvölker nieder[wirft], der König von Ober- und Unterägypten, der ⸢Horus mit kräftigem⸣ Arm, Herr der Beiden Länder, Herr des Rituals, Sohn des Re [Taharqa], geliebt von Hemen, dem Herrn von Mo'alla, der ewig lebe." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: [1]

• jr gr,t ꜥḥꜥ,t tn jrꞽ.n=j //[A3]// m z(my),t n.t ꜣbḏ,w jw pn n(,j) q(ꜣ)rꞽ jr=f jnb.pl šꜣ(.w).n //[A4]// Nb-r-ḏr s,t ꜣḫ.t ḏr rk Wsjr grg{t}.t.n Ḥr,w //[A5]// n jt.pl bꜣk.t{pl} n=s sbꜣ.pl m p,t ḥn,wt n.t ḥnmm,t //[A6]// jy.t n=s wr.pl m Ḏd,w sn.nwt Jwn,w {Ḥr,w}⟨ḥr⟩ //[A7]// ꜣḫ,pl ḥtp.n Nb-(r)-ḏr ḥr=s "As for this chapel, I built (it) in the desert of Abydos - this island where one stays, the walls which the Lord of All ordained, a beneficient place since the time of Osiris, which Horus founded for the forefathers, for which the stars of heaven work, mistress of humankind, to whom the great ones from Busiris come, second (= equal) in blessedness to Heliopolis, with which the Lord of All is satisfied." sawlit:Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 581)//⟨Antef, Sohn der Senet (BM EA 581)⟩: [A2]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb, tuebingerstelen

COLLOC: N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:ꜣḫ, "Ach-Geist"|"Akh-spirit" • ꜣḫ.y, "Der Wirksame"|"Effective-one" • ꜣḫ.tjw, "Die Horizontischen"|"horizon-dwellers" • ꜣḫ.tjt, "Horizontbewohnerin (Hathor in Dendera)"|"horizon-dweller (Hathor, in Dendera)" • ꜣḫꜣḫ, "Achach (Sterne eines Sternbildes)"|"Akhakhu (a constellation)" • ꜣḫ, "wirkungsmächtig sein; verklärt sein; herrlich sein"|"to be glorious; to be beneficial; to be useful" • ꜣḫ, "Ach-Geist; Verklärter (seliger Toter); Würde als Geist"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)" • ꜣḫ, "[ein alkoholisches Getränk (Bier oder Wein)]"|"[alcoholic beverage(s) (beer, wine)]" • ꜣḫ, "Wirkungsmächtiger"|"" • ꜣḫ, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ, "Flamme; Feuer"|"" • ꜣḫ.yt, "[ein Raum (Vorratsraum?)]"|"[a room (storeroom?)]" • ꜣḫ.w, "Macht; Zauberkraft"|"(magical) power; mastery" • ꜣḫ.t, "Herrlichkeit; Nützliches"|"what is glorious; what is beneficial" • ꜣḫ.t, "weibl. Ach-Geist; die Verklärte (selige Tote)"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)" • ꜣḫ.t, "die Zaubermächtige (von Göttinnen)"|"glorious ones (gods)" • ꜣḫ.t, "Uräus; Diadem"|"uraeus; diadem" • ꜣḫ.t, "Glanzauge (eines Gottes)"|"eye (of a god)" • ꜣḫ.t, "die Glänzende (Hathorkuh)"|"shining one (esp. Hathor)" • ꜣḫ.t, "Flamme; Feuer"|"flame; fire" • ꜣḫ.t, "[eine Priesterin]"|"[a priestess]" • ꜣḫ.t, "[eine Brotart]"|"[provisions (bread)]" • ꜣḫ.t, "[ein Libationsgefäß]"|"[a libation vessel]" • ꜣḫ.t, "Horizont; Lichtland"|"horizon" • ꜣḫ.t, "Ibis"|"(crested) ibis" • ꜣḫ.t, "[ein Messer (?)]"|"[a knife (?)]" • ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ.tj, "der Horizontbewohner"|"horizon-dweller" • ꜣḫ.tj, "horizontisch"|"" • ꜣḫ.tj, "die beiden Glanzaugen"|"both eyes (of a god)" • ꜣḫꜣḫ, "Knochen"|"bones" • sꜣḫ, "verklären; wirksam machen"|"to glorify; to make excellent" • sꜣḫ, "Verklärung"|"spiritual state; glorified state" • sꜣḫ.w, "Verklärungssprüche"|"(ritual) recitations" • sꜣḫ.t, "Sprüche"|"(ritual) recitations" • sꜣḫ.t, "die Verklärende"|""

16 times • 5 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • (G25-Aa1-Y1v): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G25: 41 times • Aa1: 39 times • Y1: 25 times • X1: 9 times • Z2: 5 times • Z7: 3 times • Z1: 1 times • Y1v: 1 times • N5: 1 times • Z4: 1 times • Z3: 1 times

NK: 91 times • TIP - Roman times: 25 times • MK & SIP: 15 times • OK & FIP: 15 times • unknown: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 104 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 29 times • unknown: 14 times • Nubia: 2 times

nützlich: 97 times • herrlich: 18 times • herrlich, nützlich: 9 times • verklärt: 5 times • herrlich, nützlich; verklärt: 5 times • herrlich; nützlich; verklärt: 5 times • wirkungsvoll: 2 times • leuchtend: 1 times • wirkungsmächtig: 1 times • erfolgreich: 1 times • vortrefflich: 1 times • wirksam: 1 times • fruchtbar: 1 times • nützlich, fruchtbar: 1 times • nützlich, wirkungsvoll: 1 times

ADJECTIVE: 149 TIMES • SINGULAR: 38 TIMES • FEMININE: 27 TIMES • MASCULINE: 19 TIMES • PLURAL: 9 TIMES • ACTIVE: 9 TIMES • PARTICIPLE: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES

ꜣḫ

"Wirkungsmächtiger"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855772|CT I, 76e

root:ꜣḫ, "Ach-Geist"|"Akh-spirit" • ꜣḫ.y, "Der Wirksame"|"Effective-one" • ꜣḫ.tjw, "Die Horizontischen"|"horizon-dwellers" • ꜣḫ.tjt, "Horizontbewohnerin (Hathor in Dendera)"|"horizon-dweller (Hathor, in Dendera)" • ꜣḫꜣḫ, "Achach (Sterne eines Sternbildes)"|"Akhakhu (a constellation)" • ꜣḫ, "wirkungsmächtig sein; verklärt sein; herrlich sein"|"to be glorious; to be beneficial; to be useful" • ꜣḫ, "Ach-Geist; Verklärter (seliger Toter); Würde als Geist"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)" • ꜣḫ, "[ein alkoholisches Getränk (Bier oder Wein)]"|"[alcoholic beverage(s) (beer, wine)]" • ꜣḫ, "herrlich; nützlich; verklärt"|"glorious; beneficial; glorified" • ꜣḫ, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ, "Flamme; Feuer"|"" • ꜣḫ.yt, "[ein Raum (Vorratsraum?)]"|"[a room (storeroom?)]" • ꜣḫ.w, "Macht; Zauberkraft"|"(magical) power; mastery" • ꜣḫ.t, "Herrlichkeit; Nützliches"|"what is glorious; what is beneficial" • ꜣḫ.t, "weibl. Ach-Geist; die Verklärte (selige Tote)"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)" • ꜣḫ.t, "die Zaubermächtige (von Göttinnen)"|"glorious ones (gods)" • ꜣḫ.t, "Uräus; Diadem"|"uraeus; diadem" • ꜣḫ.t, "Glanzauge (eines Gottes)"|"eye (of a god)" • ꜣḫ.t, "die Glänzende (Hathorkuh)"|"shining one (esp. Hathor)" • ꜣḫ.t, "Flamme; Feuer"|"flame; fire" • ꜣḫ.t, "[eine Priesterin]"|"[a priestess]" • ꜣḫ.t, "[eine Brotart]"|"[provisions (bread)]" • ꜣḫ.t, "[ein Libationsgefäß]"|"[a libation vessel]" • ꜣḫ.t, "Horizont; Lichtland"|"horizon" • ꜣḫ.t, "Ibis"|"(crested) ibis" • ꜣḫ.t, "[ein Messer (?)]"|"[a knife (?)]" • ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ.tj, "der Horizontbewohner"|"horizon-dweller" • ꜣḫ.tj, "horizontisch"|"" • ꜣḫ.tj, "die beiden Glanzaugen"|"both eyes (of a god)" • ꜣḫꜣḫ, "Knochen"|"bones" • sꜣḫ, "verklären; wirksam machen"|"to glorify; to make excellent" • sꜣḫ, "Verklärung"|"spiritual state; glorified state" • sꜣḫ.w, "Verklärungssprüche"|"(ritual) recitations" • sꜣḫ.t, "Sprüche"|"(ritual) recitations" • sꜣḫ.t, "die Verklärende"|""

ꜣḫ

"Überfluss"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856256|CT VII, 118f

root:ꜣḫ.t, "Achet (Göttin des Fruchtlandes)"|"Akhet (goddess of arable land)" • ꜣḫ.t, "Achet"|"" • ꜣḫ, "Papyrusdickicht"|"papyrus thicket" • ꜣḫ.y, "Pflanzen"|"plants" • ꜣḫ.w, "[eine Feldfrucht (?)]"|"crops" • ꜣḫ.t, "Achet-Jahreszeit (Überschwemmungszeit)"|"akhet-season (inundation)" • ꜣḫ.t, "Acker; Fruchtland"|"field; arable land" • ꜣḫ.tj, "erster Tag der Achet-Jahreszeit"|"" • ꜣḫꜣḫ, "grün sein; grün machen"|"to be verdant; to grow green" • ꜣḫꜣḫ, "[ein Schiffsgerät (Mast? Tau?)]"|"[ship's equipment (mast? spars?)]" • ꜣḫꜣḫ, "Ausrüstung; Zubehör"|"" • ꜣḫꞽ, "grünen; gedeihen; überschwemmt sein"|"to grow green; to flourish; to be inundated" • sꜣḫꜣḫ, "grünen lassen"|"to make green"

ꜣḫ

ꜣḫ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856497|CT IV, 45c

root:ꜣḫ, "Ach-Geist"|"Akh-spirit"•ꜣḫ.y, "Der Wirksame"|"Effective-one"•ꜣḫ.tjw, "Die Horizontischen"|"horizon-dwellers"•ꜣḫ.tjt, "Horizontbewohnerin (Hathor in Dendera)"|"horizon-dweller (Hathor, in Dendera)"•ꜣḫꜣḫ, "Achach (Sterne eines Sternbildes)"|"Akhakhu (a constellation)"•ꜣḫ, "wirkungsmächtig sein; verklärt sein; herrlich sein"|"to be glorious; to be beneficial; to be useful"•ꜣḫ, "Ach-Geist; Verklärter (seliger Toter); Würde als Geist"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)"•ꜣḫ, "[ein alkoholisches Getränk (Bier oder Wein)]"|"[alcoholic beverage(s) (beer, wine)]"•ꜣḫ, "herrlich; nützlich; verklärt"|"glorious; beneficial; glorified"•ꜣḫ, "Wirkungsmächtiger"|""•ꜣḫ, "Flamme; Feuer"|""•ꜣḫ.yt, "[ein Raum (Vorratsraum?)]"|"[a room (storeroom?)]"•ꜣḫ.w, "Macht; Zauberkraft"|"(magical) power; mastery"•ꜣḫ.t, "Herrlichkeit; Nützliches"|"what is glorious; what is beneficial"•ꜣḫ.t, "weibl. Ach-Geist; die Verklärte (selige Tote)"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)"•ꜣḫ.t, "die Zaubermächtige (von Göttinnen)"|"glorious ones (gods)"•ꜣḫ.t, "Uräus; Diadem"|"uraeus; diadem"•ꜣḫ.t, "Glanzauge (eines Gottes)"|"eye (of a god)"•ꜣḫ.t, "die Glänzende (Hathorkuh)"|"shining one (esp. Hathor)"•ꜣḫ.t, "Flamme; Feuer"|"flame; fire"•ꜣḫ.t, "[eine Priesterin]"|"[a priestess]"•ꜣḫ.t, "[eine Brotart]"|"[provisions (bread)]"•ꜣḫ.t, "[ein Libationsgefäß]"|"[a libation vessel]"•ꜣḫ.t, "Horizont; Lichtland"|"horizon"•ꜣḫ.t, "Ibis"|"(crested) ibis"•ꜣḫ.t, "[ein Messer (?)]"|"[a knife (?)]"•ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|""•ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|""•ꜣḫ.tj, "der Horizontbewohner"|"horizon-dweller"•ꜣḫ.tj, "horizontisch"|""•ꜣḫ.tj, "die beiden Glanzaugen"|"both eyes (of a god)"•ꜣḫꜣḫ, "Knochen"|"bones"•sꜣḫ, "verklären; wirksam machen"|"to glorify; to make excellent"•sꜣḫ, "Verklärung"|"spiritual state; glorified state"•sꜣḫ.w, "Verklärungssprüche"|"(ritual) recitations"•sꜣḫ.t, "Sprüche"|"(ritual) recitations"•sꜣḫ.t, "die Verklärende"|""

ꜣḫ

"Flamme; Feuer"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856498|CT II, 74b

root:ꜣḫ, "Ach-Geist"|"Akh-spirit"•ꜣḫ.y, "Der Wirksame"|"Effective-one"•ꜣḫ.tjw, "Die Horizontischen"|"horizon-dwellers"•ꜣḫ.tjt, "Horizontbewohnerin (Hathor in Dendera)"|"horizon-dweller (Hathor, in Dendera)"•ꜣḫꜣḫ, "Achach (Sterne eines Sternbildes)"|"Akhakhu (a constellation)"•ꜣḫ, "wirkungsmächtig sein; verklärt sein; herrlich sein"|"to be glorious; to be beneficial; to be useful"•ꜣḫ, "Ach-Geist; Verklärter (seliger Toter); Würde als Geist"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)"•ꜣḫ, "[ein alkoholisches Getränk (Bier oder Wein)]"|"[alcoholic beverage(s) (beer, wine)]"•ꜣḫ, "herrlich; nützlich; verklärt"|"glorious; beneficial; glorified"•ꜣḫ, "Wirkungsmächtiger"|""•ꜣḫ, "[Substantiv]"|""•ꜣḫ.yt, "[ein Raum (Vorratsraum?)]"|"[a room (storeroom?)]"•ꜣḫ.w, "Macht; Zauberkraft"|"(magical) power; mastery"•ꜣḫ.t, "Herrlichkeit; Nützliches"|"what is glorious; what is beneficial"•ꜣḫ.t, "weibl. Ach-Geist; die Verklärte (selige Tote)"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)"•ꜣḫ.t, "die Zaubermächtige (von Göttinnen)"|"glorious ones (gods)"•ꜣḫ.t, "Uräus; Diadem"|"uraeus; diadem"•ꜣḫ.t, "Glanzauge (eines Gottes)"|"eye (of a god)"•ꜣḫ.t, "die Glänzende (Hathorkuh)"|"shining one (esp. Hathor)"•ꜣḫ.t, "Flamme; Feuer"|"flame; fire"•ꜣḫ.t, "[eine Priesterin]"|"[a priestess]"•ꜣḫ.t, "[eine Brotart]"|"[provisions (bread)]"•ꜣḫ.t, "[ein Libationsgefäß]"|"[a libation vessel]"•ꜣḫ.t, "Horizont; Lichtland"|"horizon"•ꜣḫ.t, "Ibis"|"(crested) ibis"•ꜣḫ.t, "[ein Messer (?)]"|"[a knife (?)]"•ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|""•ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|""•ꜣḫ.tj, "der Horizontbewohner"|"horizon-dweller"•ꜣḫ.tj, "horizontisch"|""•ꜣḫ.tj, "die beiden Glanzaugen"|"both eyes (of a god)"•ꜣḫꜣḫ, "Knochen"|"bones"•sꜣḫ, "verklären; wirksam machen"|"to glorify; to make excellent"•sꜣḫ, "Verklärung"|"spiritual state; glorified state"•sꜣḫ.w, "Verklärungssprüche"|"(ritual) recitations"•sꜣḫ.t, "Sprüche"|"(ritual) recitations"•sꜣḫ.t, "die Verklärende"|""

ꜣḫ

"[wirkungsmächtig sein; verklärt sein; herrlich sein]"|english translation missing|root|ID:864107

ꜣḫ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:873059|CT VII, 28i

ꜣḫ=f-n-nswt

"der nützlich für den König ist"|"one useful to his lord"|epitheton_title•title|ID:859530|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 5a

•n kꜣ n ⸢ꜣḫ⸣=[f]-n-nzw jw,tj-mh(,t)=f jm,j-rʾ-qd-m-ꜣḫ,t-Jtn Mꜣꜣ-nḫt,w=f wḥm-ʿnḫ "Für den Ka dessen, der nützlich für den König ist, der nicht vergesslich ist, Vorsteher der Maurer in Achetaton, Maa-nachtef, der wieder lebt." bbawamarna:rechter Türpfosten//⟨rechter Türpfosten⟩: [27]

bbawamarna

COLLOC: JW.TJ-MH.T=F, "DER NICHT VERGESSLICH IST"|""•JM.J-Rʾ-QD.W-M-ꜣḪ.T-JTN, "VORSTEHER DER MAURER IN AMARNA"|"OVERSEER OF BUILDERS IN AKHETATEN"•Mꜣꜣ.N=J-NḪT.W=F, "MAAENI-NACHTUEF"|"MAAENI-NACHTUEF"

glyphs:N35: 2 times•Aa1: 1 times•M23: 1 times•X1: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der nützlich für den König ist: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES•TITLE: 1 TIMES

ꜣḫ.y

"Pflanzen"|"plants"|substantive•substantive_masc|ID:251|Wb 1, 18.8; Wilson, Ptol. Lexikon, 15

•di=f n=f jḥ.pl 20 kꜣ 1 //[20]// jw pꜣ ꜣḫ.t nn ⟨m⟩ Pꜣ-mr-m-mšʿ [...] "Er stiftete ihm (= Amun-Re) 20 Kühe und 1 Ka-Stier, wobei die Weide dieser (Rinder) der Kanal-des-Heeres ist. ..." bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Unteres Textfeld: [19]

•[...] ʕn? ꜣḫ,wy "[... ... ...] die Achi-Pflanzen (Papyrusdickicht?)." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 1a.13-2.4: Text über Sumpfwirtschaft, Vögel und Pflanzen: [1b.7]

•mḥ.t jtr,w ꜣḫy mj nꜣy,t //[96]// m rḏw prj m Wsjr "Gefüllt ist der Fluß (mit) Pflanzen wie die Flut mit dem Ausfluß, der aus Osiris ausgetreten ist." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 149: [95]

•mḥ jtr,w ⟨m⟩ ꜣḫ,y mj nw,yt m rḏw //[955]// prj m Wsjr "Der Fluß ist ⟨mit⟩ Pflanzen gefüllt wie die Flut mit dem Ausfluß der aus Osiris ausgetreten ist." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 149: [954]

bbawhistbiospzt, sawlit, tb

COLLOC: Pꜣ-mr-n-mšꜥ, "Kanal des Heeres"|"" • nw.yt, "Wasser; Flut; Welle"|"water; flood; wave" • rḏw, "Flüssigkeit; Ausfluss"|"efflux"
root:ꜣḫ.t, "Achet (Göttin des Fruchtlandes)"|"Akhet (goddess of arable land)" • ꜣḫ.t, "Achet"|"" • ꜣḫ, "Papyrusdickicht"|"papyrus thicket" • ꜣḫ, "Überfluss"|"" • ꜣḫ.w, "[eine Feldfrucht (?)]"|"crops" • ꜣḫ.t, "Achet-Jahreszeit (Überschwemmungszeit)"|"akhet-season (inundation)" • ꜣḫ.t, "Acker; Fruchtland"|"field; arable land" • ꜣḫ.tj, "erster Tag der Achet-Jahreszeit"|"" • ꜣḫꜣḫ, "grün sein; grün machen"|"to be verdant; to grow green" • ꜣḫꜣḫ, "[ein Schiffsgerät (Mast? Tau?)]"|"[ship's equipment (mast? spars?)]" • ꜣḫꜣḫ, "Ausrüstung; Zubehör"|"" • ꜣḫi̯, "grünen; gedeihen; überschwemmt sein"|"to grow green; to flourish; to be inundated" • sꜣḫꜣḫ, "grünen lassen"|"to make green"

1 times

glyphs:G25: 1 times • Aa1: 1 times • X1: 1 times • M2: 1 times

NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Pflanzen: 3 times • Weide: 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

ꜣḫ.yt

"[ein Raum (Vorratsraum?)]"|"[a room (storeroom?)]"|substantive|ID:252|Gardiner, in: Fs Grapow, 1

root:ꜣḫ, "Ach-Geist"|"Akh-spirit" • ꜣḫ.y, "Der Wirksame"|"Effective-one" • ꜣḫ.tjw, "Die Horizontischen"|"horizon-dwellers" • ꜣḫ.tjt, "Horizontbewohnerin (Hathor in Dendera)"|"horizon-dweller (Hathor, in Dendera)" • ꜣḫꜣḫ, "Achach (Sterne eines Sternbildes)"|"Akhakhu (a constellation)" • ꜣḫ, "wirkungsmächtig sein; verklärt sein; herrlich sein"|"to be glorious; to be beneficial; to be useful" • ꜣḫ, "Ach-Geist; Verklärter (seliger Toter); Würde als Geist"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)" • ꜣḫ, "[ein alkoholisches Getränk (Bier oder Wein)]"|"[alcoholic beverage(s) (beer, wine)]" • ꜣḫ, "herrlich; nützlich; verklärt"|"glorious; beneficial; glorified" • ꜣḫ, "Wirkungsmächtiger"|"" • ꜣḫ, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ, "Flamme; Feuer"|"" • ꜣḫ.w, "Macht; Zauberkraft"|"(magical) power; mastery" • ꜣḫ.t, "Herrlichkeit; Nützliches"|"what is glorious; what is beneficial" • ꜣḫ.t, "weibl. Ach-Geist; die Verklärte (selige Tote)"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)" • ꜣḫ.t, "die Zaubermächtige (von Göttinnen)"|"glorious ones (gods)" • ꜣḫ.t, "Uräus; Diadem"|"uraeus; diadem" • ꜣḫ.t, "Glanzauge (eines Gottes)"|"eye (of a god)" • ꜣḫ.t, "die Glänzende (Hathorkuh)"|"shining one (esp. Hathor)" • ꜣḫ.t, "Flamme; Feuer"|"flame; fire" • ꜣḫ.t, "[eine Priesterin]"|"[a priestess]" • ꜣḫ.t, "[eine Brotart]"|"[provisions (bread)]" • ꜣḫ.t, "[ein Libationsgefäß]"|"[a libation vessel]" • ꜣḫ.t, "Horizont; Lichtland"|"horizon" • ꜣḫ.t, "Ibis"|"(crested) ibis" • ꜣḫ.t, "[ein Messer (?)]"|"[a knife (?)]" • ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ.tj, "der Horizontbewohner"|"horizon-dweller" • ꜣḫ.tj, "horizontisch"|"" • ꜣḫ.tj, "die beiden Glanzaugen"|"both eyes (of a god)" • ꜣḫꜣḫ, "Knochen"|"bones" • sꜣḫ, "verklären; wirksam machen"|"to glorify; to make excellent" • sꜣḫ, "Verklärung"|"spiritual state; glorified state" • sꜣḫ.w, "Verklärungssprüche"|"(ritual) recitations" • sꜣḫ.t, "Sprüche"|"(ritual) recitations" • sꜣḫ.t, "die Verklärende"|""

ꜣḫ.w

"[eine Feldfrucht (?)]"|"crops"|substantive•substantive_masc|ID:215|WbZ; AEO I, 93*

• mḥ jtr.w //[367]// m ꜣḫ.pl mj nwy.t m rḏw{.t} pri̯ m Wsjr "Der Fluß ist mit Unkraut(?) gefüllt wie die Flut mit dem Ausfluß, der aus Osiris ausgetreten ist." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 149: [366]

tb

COLLOC: nw.yt, "Wasser; Flut; Welle"|"water; flood; wave" • rḏw, "Flüssigkeit; Ausfluss"|"efflux" • jtr.w, "Fluss; Kanal; Nil"|"river; the Nile; canal"

root:ꜣḫ.t, "Achet (Göttin des Fruchtlandes)"|"Akhet (goddess of arable land)" • ꜣḫ.t, "Achet"|"" • ꜣḫ, "Papyrusdickicht"|"papyrus thicket" • ꜣḫ, "Überfluss"|"" • ꜣḫ.y, "Pflanzen"|"plants" • ꜣḫ.t, "Achet-Jahreszeit (Überschwemmungszeit)"|"akhet-season (inundation)" • ꜣḫ.t, "Acker; Fruchtland"|"field; arable land" • ꜣḫ.tj, "erster Tag der Achet-Jahreszeit"|"" • ꜣḫꜣḫ, "grün sein; grün machen"|"to be verdant; to grow green" • ꜣḫꜣḫ, "[ein Schiffsgerät (Mast? Tau?)]"|"[ship's equipment (mast? spars?)]" • ꜣḫꜣḫ, "Ausrüstung; Zubehör"|"" • ꜣḫi̯, "grünen; gedeihen; überschwemmt sein"|"to grow green; to flourish; to be inundated" • sꜣḫꜣḫ, "grünen lassen"|"to make green"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Feldfrucht (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

ꜣḫ.w

"Macht; Zauberkraft"|"(magical) power; mastery"|substantive•substantive_masc|ID:253|Wb 1, 15.4-9

• wꜥdꜥ ꜣḫ.w.pl=ꜥtꜥ j[n] Ḥbḥb.w-sḥm.pl ḥr mw,t=sn //[x+2.2]// [ꜣs,t] ꜥꜣ.t ḥr(,jt)-jb jtwr jwr[.tj] [m] [nṯr.w] ꜥꜥ4ꜥ? jpw mtw,t n.t Ḥrw-wr nḏ [jt]=ꜥfꜥ m-ꜥ ḫft,(j).pl=f Jms,tj Ḥpw Dwꜣ-[mw,t]=f //[x+2.3]// Qbḥ-snj,pl=f "Deine magischen Spruchtexte wurden eingewickelt vo[n] Denen-mit-zerstückelnder-Macht (?) wegen/für(?) ihre Mutter, [Isis], die Große, die inmitten des Flusses/Nils ist, die schwanger [ist mit] diesen 4 (?) [Göttern], (d.h. mit) dem Samen(erzeugnis) des Haroeris, der seinen [Vater] vor dessen Feinden schützt, (d.h. mit) Amset, Hapi, Duamutef (und) Qebehsenuef." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+2.1]

• jw jṯi̯ n=j bꜣ=j ꜣḫ(,w)=j ḥnꜥ=f m bw //16// nb n,tj=f jm "Mein Ba packt mir meine Zauberkraft mit ihm an jedem Ort, (16) wo er ist." bbawhistbiospzt:Stelentext//-: 15

• jr gr,t ꜥḥꜥ,t tn jri̯.n=j //[A3]// m z(my),t n.t ꜣbḏ,w jw pn n(,j) q(ꜣ)ri̯ jr=f jnb.pl šꜣ(.w).n //[A4]// Nb-r-ḏr s,t ꜣḫ.t ḏr rk Wsjr grg{t}.t.n Ḥr,w //[A5]// n jt.pl bꜣk.t{pl} n=s sbꜣ.pl m p,t ḥn,wt n.t ḥnmm,t //[A6]// jy.t n=s wr.pl m Ḏd,w sn.nwt Jwn,w {Ḥr,w}⟨ḥr⟩ //[A7]// ꜣḫ,pl ḥtp.n Nb-(r)-ḏr ḥr=s "As for this chapel, I built (it) in the desert of Abydos - this island where one stays, the walls which the Lord of All ordained, a beneficient place since the time of Osiris, which Horus founded for the forefathers, for which the stars of heaven work, mistress of humankind, to whom the great ones from Busiris come, second (= equal) in blessedness to Heliopolis, with which the Lord of All is satisfied." sawlit:Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 581)//⟨Antef, Sohn der Senet (BM EA 581)⟩: [A2]

• ḏd Rꜥw sꜣḫ.w=f Ppy pn šzp=f ꜣḫ(,w)=f m-ḫnt nṯr.pl Ḥr,w js zꜣ (W)sr(,w) di̯=f n=f ꜣḫ(,w)=f jm(,j) wrš,w(w)-pj(,j)w //[P/F/W inf A 7= 72]// sꜥḥ=f sw m nṯr jm(,j) wrš,w(w)-nḫn(,j)w "Re sagt, er wird diesen Pepi verklären, damit er seine Verklärtheit an der Spitze der Götter empfange wie Horus, Osiris' Sohn, indem er ihm seine Verklärtheit gibt, die unter den butischen Wachenden ist und indem er ihn als Gott auszeichnet, der unter den hierakonpolitischen Wachenden ist." bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 437: [P/F/W inf A 6 = 71]

• di̯=f ꜥwsrꜥ m tꜣ ꜣḫ m dwꜣ,t pri̯ bꜣ sqbḥ=f m ḥw,t "Möge er Macht auf Erden, Wirkungsmächtigkeit in der Unterwelt und das Herauskommen des Ba, gewähren, damit er sich im Grab erfrischen kann." bbawamarna:rechter Türpfosten//Opferformeln: [3]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:ꜣḫ, "Ach-Geist"|"Akh-spirit" • ꜣḫ.y, "Der Wirksame"|"Effective-one" • ꜣḫ.tjw, "Die Horizontischen"|"horizon-dwellers" • ꜣḫ.tjt, "Horizontbewohnerin (Hathor in Dendera)"|"horizon-dweller (Hathor, in Dendera)" • ꜣḫꜣḫ, "Achach (Sterne eines Sternbildes)"|"Akhakhu (a constellation)" • ꜣḫ, "wirkungsmächtig sein; verklärt sein; herrlich sein"|"to be glorious; to be beneficial; to be useful" • ꜣḫ, "Ach-Geist; Verklärter (seliger Toter); Würde als Geist"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)" • ꜣḫ, "[ein alkoholisches Getränk (Bier oder Wein)]"|"[alcoholic beverage(s) (beer, wine)]" • ꜣḫ, "herrlich; nützlich; verklärt"|"glorious; beneficial; glorified" • ꜣḫ, "Wirkungsmächtiger"|"" • ꜣḫ, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ, "Flamme; Feuer"|"" • ꜣḫ.yt, "[ein Raum (Vorratsraum?)]"|"[a room (storeroom?)]" • ꜣḫ.t, "Herrlichkeit; Nützliches"|"what is glorious; what is beneficial" • ꜣḫ.t, "weibl. Ach-Geist; die Verklärte (selige Tote)"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)" • ꜣḫ.t, "die Zaubermächtige (von Göttinnen)"|"glorious ones (gods)" • ꜣḫ.t, "Uräus; Diadem"|"uraeus; diadem" • ꜣḫ.t, "Glanzauge (eines Gottes)"|"eye (of a god)" • ꜣḫ.t, "die Glänzende (Hathorkuh)"|"shining one (esp. Hathor)" • ꜣḫ.t, "Flamme; Feuer"|"flame; fire" • ꜣḫ.t, "[eine Priesterin]"|"[a priestess]" • ꜣḫ.t, "[eine Brotart]"|"[provisions (bread)]" • ꜣḫ.t, "[ein Libationsgefäß]"|"[a libation vessel]" • ꜣḫ.t, "Horizont; Lichtland"|"horizon" • ꜣḫ.t, "Ibis"|"(crested) ibis" • ꜣḫ.t, "[ein Messer (?)]"|"[a knife (?)]" • ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ.tj, "der Horizontbewohner"|"horizon-dweller" • ꜣḫ.tj, "horizontisch"|"" • ꜣḫ.tj, "die beiden Glanzaugen"|"both eyes (of a god)" • ꜣḫꜣḫ, "Knochen"|"bones" • sꜣḫ, "verklären; wirksam machen"|"to glorify; to make excellent" • sꜣḫ, "Verklärung"|"spiritual state; glorified state" • sꜣḫ.w, "Verklärungssprüche"|"(ritual) recitations" • sꜣḫ.t, "Sprüche"|"(ritual) recitations" • sꜣḫ.t, "die Verklärende"|""

6 times • 4 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Aa1-G25-US248Y1VARB-Z2A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G25: 52 times • Aa1: 32 times • Z2: 18 times • Z7: 15 times • Y1: 15 times • X1: 10 times • Z6: 6 times • A2: 3 times • Z3A: 2 times • G43: 2 times • N5: 1 times • D21: 1 times • N35: 1 times • US248Y1VARB: 1 times • Z2A: 1 times • Z4: 1 times • D36: 1 times • A52: 1 times

NK: 62 times • TIP - Roman times: 49 times • OK & FIP: 24 times • MK & SIP: 9 times • unknown: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 118 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 25 times • unknown: 5 times • Nubia: 1 times

Macht, Zauberkraft: 67 times • Macht; Zauberkraft: 25 times • Macht: 16 times • Zauberkraft: 16 times • Zaubersprüche, Verklärungen: 7 times • Zauberkraft, Magie: 3 times • Macht, Zauberkraft; Tugenden: 2 times • "Verklärung": 2 times • "Verklärtheit": 2 times • Verklärtheit: 2 times • ob: "Art und Weise" o. ä.?: 1 times • Zaubersprüche: 1 times • Fähigkeiten: 1 times • Wirkungsbereich: 1 times • Verklärungen: 1 times • Macht, Magie: 1 times • Nutzen: 1 times

SUBSTANTIVE: 149 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 149 TIMES • SINGULAR: 57 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 41 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 21 TIMES • MASCULINE: 21 TIMES • PLURAL: 9 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 4 TIMES

ꜣḫ.w-m-rʾ=sn

"die durch ihren Spruch Verklärten"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859981|Pyr 930c

• sntr rʾ-64 sw,t ꜥnḫ.t //[55,10]// rʾ-8 ḏꜣr,t rʾ-32 jrp 1/64 "Weihrauch: 1/64 (Dja), „lebendige“ $sw.t$-Binse: 1/8 (Dja), Johannisbrot: 1/32 (Dja), Wein: 1/64 (Oipe = 1 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,2-55,20 = Eb 326-335: "Heilmittel gegen die $gḫ.w$-Krankheit": [55,9]

• gmi̯.n=f ꜣḫ,w-m-rʾ=sn ꜥpr //[M/A/W sup 15= 269]// ḥmsi̯.w ḥr sp,t.du Š-sḥsḥ mzwr n(,j) ꜣḫ-m-rʾ=f nb ꜥpr "Er hat die wohlausgestatteten, durch ihren Mund Verklärten auf den beiden Ufern des $zḥzḥ$-Vogel-Sees sitzend angetroffen, dem Trinkplatz eines jeden wohlausgestatteten, durch seinen Mund Verklärten." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 473: [M/A/W sup 14 = 268]

• j(n)-m t(j) k(w) j.n=sn jr Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw ꜣḫ,w-m-rʾ=sn ꜥpr ""Wer bist du denn?", sagen sie zu Pepi Neferkare, nämlich die wohlausgestatteten, durch ihren Mund Verklärten." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 473: [N/A/W inf 3 = 888]

• j(n)-m tw k(w) //[M/A/W sup 16= 270]// j.n=sn jr Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw jn ꜣḫ,w-m-rʾ=sn ꜥpr ""Wer bist du denn?", sagen sie zu Nemti-em-za-ef Merenre, nämlich die wohlausgestatteten, durch ihren Mund Verklärten." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 473: [M/A/W sup 15 = 269]

• gmi̯.n Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw ꜣḫ,pl-m-rʾ=sn ꜥpr ḥmsi̯.w ḥr sp,t.du Š-sḥsḥ mzwr n(,j) ꜣḫ-m-rʾ=f nb ꜥpr "Pepi Neferkare hat die wohlausgestatteten, durch ihren Mund Verklärten auf den beiden Ufern des $zḥzḥ$-Vogel-Sees sitzend angetroffen, dem Trinkplatz eines jeden wohlausgestatteten, durch seinen Mund Verklärten." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 473: [N/A/W inf 3 = 888]

bbawpyramidentexte, sawmedizin

COLLOC: Š-ZḤZḤ, "SCHI-ZEHZEH"|"" • ꜤPR, "AUSSTATTEN; AUSGESTATTET SEIN"|"TO EQUIP; TO BE EQUIPPED" • MZWR, "TRINKPLATZ"|""

(D21-30-30-2-2): 1 times

glyphs:30: 2 times • 2: 2 times • D21: 1 times

OK & FIP: 7 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

die durch ihren Spruch Verklärten: 8 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES

ꜣḫ.t

"Achet-Jahreszeit (Überschwemmungszeit)"|"akhet-season (inundation)"|substantive•substantive_fem|ID:216|Wb 1, 13.2

• //[4a]// mnḫ,t //[4b]// ꜣbd 1 ꜣḫ,t sw 9 _ "(Monat) „Bekleiden“ – Monat 1 der Achet-Jahreszeit, Tag 9 – Ditto(?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] Kalender: [4a]

• //[Vs 1]// rnp,t-sp 21.t ꜣbd (1) ꜣḫ,t sw (1) ḫr ḥm n nswt-bj,tj Py-mri̯-Jmn ꜥnḫ ḏ,t "Regierungsjahr 21, (erster) Monat der Achet-Jahreszeit, Tag (1) unter der Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten Piye-meriamun, der ewig lebt." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 1]

• ḫpr rnp,t-zp ⟨23⟩ ꜣbd 2 ʕšm,w? [...] ʕꜣḫ,t? (sw) 22 jsk ḥm=f m Wꜣs,t-nḫt(,t) ḥn,wt-nʾ,t,pl ḥr jrj //[7]// ḥs,pl n jt=f Jmn-Rꜥ nb-ns,t-tꜣ,du m ḥb=f nfr n Jp,t-rs s,t-jb=f n.t sp-dp(,j) "(Im) 23. Regierungsjahr, (im) 2. Monat der Schemu-Jahreszeit (oder: Achet-Jahreszeit), (Tag) 22, da war bekanntlich Seine Majestät im Siegreichen Theben, der Herrin der Städte, (und) vollzog den Kult für seinen Vater Amun-Re, den Herrn des Thrones der beiden Länder, bei seinem wundervollen Fest von Luxor (d.i. das Opet-Fest), seinem Lieblingsplatz seit Anbeginn." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [6]

• //[1]// ḥꜣ,t-zp 11 ꜣbd 1 ꜣḫ,t sw 20 qrs m ḫr-nṯr (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥtm(,tj)-bj,t(j) N(,j)-kꜣ,pl-Jzzj "Regierungsjahr 11, 1. Monat der Überschwemmungszeit, Tag 20: Das Begräbnis des Fürsten und Sieglers des Königs von Unterägypten Nikauisesi in der Nekropole." bbawgrabinschriften:Ostwand//Datierung: [1]

• *[jyi̯] ꜣḫ,t j:wꜣg rdw pri̯ [m] [(W)sr(,w)] "Die Überschwemmungszeit [kommt], der Ausfluss, der [aus Osiris] hervorgekommen ist, verteilt sich (?)." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 667A: [P/F/Se 74]*

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC:ꜣBD, "MONAT; MONATSDIENST"|"MONTH" • SW, "ZEIT; ZEITPUNKT; TERMIN; MONATSTAG"|"" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

root:ꜣḫ.t, "Achet (Göttin des Fruchtlandes)"|"Akhet (goddess of arable land)" • ꜣḫ.t, "Achet"|"" • ꜣḫ, "Papyrusdickicht"|"papyrus thicket" • ꜣḫ, "Überfluss"|"" • ꜣḫ.y, "Pflanzen"|"plants" • ꜣḫ.w, "[eine Feldfrucht (?)]"|"crops" • ꜣḫ.t, "Acker; Fruchtland"|"field; arable land" • ꜣḫ.tj, "erster Tag der Achet-Jahreszeit"|"" • ꜣḫꜣḫ, "grün sein; grün machen"|"to be verdant; to grow green" • ꜣḫꜣḫ, "[ein Schiffsgerät (Mast? Tau?)]"|"[ship's equipment (mast? spars?)]" • ꜣḫꜣḫ, "Ausrüstung; Zubehör"|"" • ꜣḫi̯, "grünen; gedeihen; überschwemmt sein"|"to grow green; to flourish; to be inundated" • sꜣḫꜣḫ, "grünen lassen"|"to make green"

22 times • 7 times • (M8J-X1-N5): 3 times • 3 times • (Ff100): 3 times • 2 times • (M8E): 2 times • (M8E-Z7-Z7): 2 times • (M70): 2 times • 2 times • 2 times • (M8J-N5): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M8: 45 times • X1: 41 times • N5: 15 times • Z7: 5 times • Aa1: 5 times • Z1: 4 times • M8E: 4 times • M8J: 4 times • Ff100: 3 times • M70: 2 times

NK: 66 times • TIP - Roman times: 29 times • OK & FIP: 26 times • MK & SIP: 24 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 61 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 59 times • unknown: 15 times • Nubia: 12 times

Achet-Jahreszeit (Überschwemmungszeit): 128 times • Überschwemmungszeit: 9 times • [Jahreszeit]: 8 times • Achet-Jahreszeit: 2 times

SUBSTANTIVE: 147 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 147 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 146 TIMES • SINGULAR: 146 TIMES • FEMININE: 146 TIMES

ꜣḫ.t

"Herrlichkeit; Nützliches"|"what is glorious; what is beneficial"|substantive•substantive_fem|ID:217|Wb 1, 15.10-16

• *rḫ jrr.t.pl m //[47,16]// dgm m gmi̯.yt.pl m sḫꜣ.pl js,wt.pl m ꜣḫ,t n r(m)ṯ.pl "Kenntnis dessen, was aus/mit der Rizinuspflanze gemacht werden (kann), als etwas, das in Schriften der alten Zeiten gefunden wurde, (und) das etwas für die Menschen Nützliches/Wirksames (ist):" sawmedizin:Papyrus Ebers//46,10-48,20 = Eb 242-260: Die "Göttermittel", Rezepte gegen Kopfschmerzen, das "Rizinus-Buch": [47,15]*

• *jsk [r]=f ḥm=f mri̯ ⸢nṯr⸣ pw wršu̯=f m [hrw] [s]⸢dr⸣=f ⸢m⸣ g⸢rḥ⸣ ⸢ḥr⸣ ḥhj ꜣḫ,t.pl n //[5]// nṯr.pl ⸢ḥr⸣ qd rʾ-pr.pl=s⸢n⸣ wꜣi̯ r mr⸢ḥ⸣ ⸢ḥr⸣ ⸢m⸣si̯ sš[m.pl]=sn [mj] [zp-tp,j] [ḥr] [qd] šnʿ.pl=⸢sn⸣ ⸢ḥr⸣ ⸢sdfꜣ⸣ ḫꜣw,t.pl=sn //[6]// ⸢ḥr⸣ smꜣʿ n=sn ḥtp,t-⸢nṯr⸣ ⸢m⸣ ḫ,t nb ⸢ḥr⸣ ⸢jri̯.t⸣{t} wdḥ.[pl]=⸢sn⸣ ⸢m⸣ [dʿm] [ḥd] ḥmt "Seine Majestät (= Taharqa) nu[n] ist einer, der ⸢Gott⸣ liebt, indem er [Tag] und Nacht damit [ve]⸢rbr⸣ingt, Nützliches für die Götter ⸢zu⸣ suchen, ⸢ih⸣re verfallenden Tempel ⸢zu⸣ erbauen, ihre Stat[uen wie beim Ersten Mal] (= die Schöpfung) ⸢zu erscha⸣ffen, ⸢ihre⸣ Scheunen [zu erbauen], ihre ??????Altäre?????? ⸢zu versorgen⸣, das ⸢Gottes⸣opfer für sie ⸢mit⸣ allen Dingen aus⸢zu⸣statten (und) ⸢ihre⸣ Opferständ[er aus Elektron, Silber] und Kupfer ⸢anzufertigen⸣." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: [4]*

• *msḏr.du=f t(w)t //[16,2]// ḥr sḏm ꜣḫ,t n zꜣ=f jrr mꜣʿ,t šwi̯ m grg "(Und) seine Ohren hören konzentriert auf das, was nützlich ist für seinen Sohn, der die Maat verwirklicht, indem er frei von Lüge ist." sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [16,1]*

• *ꜣḫ(,t) nb(.t) m p,t "Alles Vortreffliche im Himmel!" bbawgraeberspzt:⟨süd-westlicher Pilaster⟩//T 7: Spruch an den Grabherrn (Verklärung): [3]*

• *ʿpr=tn [...] [ʕ_?]y=tn ꜣḫ,t=tn [...] [ʕ_?]=tn ""Möget ihr ausgestattet sein [mit] eurem/r . . . , euren Herrlichkeiten . . . (und) euren . . .!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [1,20]*

bbawamarna, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • JRI̯, "MACHEN"|""

root:ꜣḫ, "Ach-Geist"|"Akh-spirit" • ꜣḫ.y, "Der Wirksame"|"Effective-one" • ꜣḫ.tjw, "Die Horizontischen"|"horizon-dwellers" • ꜣḫ.tjt, "Horizontbewohnerin (Hathor in Dendera)"|"horizon-dweller (Hathor, in Dendera)" • ꜣḫꜣḫ, "Achach (Sterne eines Sternbildes)"|"Akhakhu (a constellation)" • ꜣḫ, "wirkungsmächtig sein; verklärt sein; herrlich sein"|"to be glorious; to be beneficial; to be useful" • ꜣḫ, "Ach-Geist; Verklärter (seliger Toter); Würde als Geist"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)" • ꜣḫ, "[ein alkoholisches Getränk (Bier oder Wein)]"|"[alcoholic beverage(s) (beer, wine)]" • ꜣḫ, "herrlich; nützlich; verklärt"|"glorious; beneficial; glorified" • ꜣḫ, "Wirkungsmächtiger"|"" • ꜣḫ, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ, "Flamme; Feuer"|"" • ꜣḫ.yt, "[ein Raum (Vorratsraum?)]"|"[a room (storeroom?)]" • ꜣḫ.w, "Macht; Zauberkraft"|"(magical) power; mastery" • ꜣḫ.t, "weibl. Ach-Geist; die Verklärte (selige Tote)"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)" • ꜣḫ.t, "die Zaubermächtige (von Göttinnen)"|"glorious ones (gods)" • ꜣḫ.t, "Uräus; Diadem"|"uraeus; diadem" • ꜣḫ.t, "Glanzauge (eines Gottes)"|"eye (of a god)" • ꜣḫ.t, "die Glänzende (Hathorkuh)"|"shining one (esp. Hathor)" • ꜣḫ.t, "Flamme; Feuer"|"flame; fire" • ꜣḫ.t, "[eine Priesterin]"|"[a priestess]" • ꜣḫ.t, "[eine Brotart]"|"[provisions (bread)]" • ꜣḫ.t, "[ein Libationsgefäß]"|"[a libation vessel]" • ꜣḫ.t, "Horizont; Lichtland"|"horizon" • ꜣḫ.t, "Ibis"|"(crested) ibis" • ꜣḫ.t, "[ein Messer (?)]"|"[a knife (?)]" • ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ.tj, "der Horizontbewohner"|"horizon-dweller" • ꜣḫ.tj, "horizontisch"|"" • ꜣḫ.tj, "die beiden Glanzaugen"|"both eyes (of a god)" • ꜣḫꜣḫ, "Knochen"|"bones" • sꜣḫ, "verklären; wirksam machen"|"to glorify; to make excellent" • sꜣḫ, "Verklärung"|"spiritual state; glorified state" • sꜣḫ.w, "Verklärungssprüche"|"(ritual) recitations" • sꜣḫ.t, "Sprüche"|"(ritual) recitations" • sꜣḫ.t, "die Verklärende"|""

13 times • 4 times • 3 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Aa1-G25-X1-US248Y1VARB): 1 times • 1 times • (G25-Aa1-X1-US248Y1VARB): 1 times • 1 times

glyphs:G25: 36 times • Aa1: 34 times • X1: 33 times • Y1: 23 times • Z2: 19 times • US248Y1VARB: 2 times • Z3: 1 times • N5: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 53 times • MK & SIP: 16 times • TIP - Roman times: 13 times • unknown: 2 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 52 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 20 times • unknown: 10 times • Delta: 1 times • Nubia: 1 times • Eastern Desert: 1 times

Nützliches: 65 times • Herrlichkeit; Nützliches: 8 times • Herrlichkeit, Nützliches: 6 times • Herrlichkeit: 3 times • Vorteil: 1 times • Wohltaten: 1 times • Nützlichkeit: 1 times

SUBSTANTIVE: 85 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 85 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 72 TIMES • SINGULAR: 70 TIMES • FEMININE: 65 TIMES • PLURAL: 8 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 6 TIMES

ꜣḫ.t

"weibl. Ach-Geist; die Verklärte (selige Tote)"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)"|substantive•substantive_fem|ID:218|Wb 1, 16.15-17

• *nrjw n=s m(w)t m(w)t,t [d]ꜣ(,y) dꜣ(,y)t //[x+6.19]// ꜣḫ,w ꜣḫw,t [ʕnb?] ⸢ns⸣r,t nsy,t nb(.t) ⸢snd⸣[,t] ⸢nb⸣[.t] nṯr ⸢nb⸣ nṯr,t nb(.t) (j)ḫ,t [nb.t] nk[n] n,tj m*

ḥ͗.t.pl nb n(,j) [mn,t] ⸢msi̯.t⸣ ⸢n⸣ mn,t "Es fürchten sich vor ihr der Tote/Wiedergänger, die Tote/Wiedergängerin, der Gegner, die Gegnerin, [jeder?] männliche Ach, [jede?] weibliche Ach, die Flamme, jede $nsy.t$-Krankheit, jede Angst, jeder Gott, jede Göttin, [jede?] schädliche Sache, die in jedem/irgendeinem Körperteil von [(Frau) NN], geboren von (Frau) NN, ist." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+6.18]

• mḥꜣ nṯr.pl jm(.j).w Pj jwi̯=sn n (W)sr(,w) Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw //[N/F/Se 101= 760]// [ḥr] [ḫrw] [r]mm (ꜣ)s,t ḥr sbḥ Nb,t-ḥw,t ḥr jw,w ꜣḫ(,t).du jptw [n] [wr] [pn] [p]⸢r⸣i̯ m d(w)ꜣ,t "Die Götter, die in Pe sind, sind ...(?), wenn sie zu Osiris Pepi Neferkare kommen [auf das Geräusch] von Isis' Weinen hin, auf Nephthys' Schreien hin, auf das Klagen jener beiden Ach-Geister [um diesen Großen], der aus der Duat kommt." bbawpyramidentexte: ⟨Südwand - östl. Partie⟩//PT 670: [N/F/Se 100 = 759]

bbawpyramidentexte, sawmedizin

COLLOC: RMM, "WEINEN"|"" • JW.W, "WEHGESCHREI"|"WAILING" • JPTWJ, "DIESE BEIDEN [DEM.PRON. DU.F.)"|"THESE TWO (DEMONS. PRON., FEM. DUAL)"

root:ꜣḫ, "Ach-Geist"|"Akh-spirit" • ꜣḫ.y, "Der Wirksame"|"Effective-one" • ꜣḫ.tjw, "Die Horizontischen"|"horizon-dwellers" • ꜣḫ.tjt, "Horizontbewohnerin (Hathor in Dendera)"|"horizon-dweller (Hathor, in Dendera)" • ꜣḫꜣḫ, "Achach (Sterne eines Sternbildes)"|"Akhakhu (a constellation)" • ꜣḫ, "wirkungsmächtig sein; verklärt sein; herrlich sein"|"to be glorious; to be beneficial; to be useful" • ꜣḫ, "Ach-Geist; Verklärter (seliger Toter); Würde als Geist"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)" • ꜣḫ, "[ein alkoholisches Getränk (Bier oder Wein)]"|"[alcoholic beverage(s) (beer, wine)]" • ꜣḫ, "herrlich; nützlich; verklärt"|"glorious; beneficial; glorified" • ꜣḫ, "Wirkungsmächtiger"|"" • ꜣḫ, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ, "Flamme; Feuer"|"" • ꜣḫ.yt, "[ein Raum (Vorratsraum?)]"|"[a room (storeroom?)]" • ꜣḫ.w, "Macht; Zauberkraft"|"(magical) power; mastery" • ꜣḫ.t, "Herrlichkeit; Nützliches"|"what is glorious; what is beneficial" • ꜣḫ.t, "die Zaubermächtige (von Göttinnen)"|"glorious ones (gods)" • ꜣḫ.t, "Uräus; Diadem"|"uraeus; diadem" • ꜣḫ.t, "Glanzauge (eines Gottes)"|"eye (of a god)" • ꜣḫ.t, "die Glänzende (Hathorkuh)"|"shining one (esp. Hathor)" • ꜣḫ.t, "Flamme; Feuer"|"flame; fire" • ꜣḫ.t, "[eine Priesterin]"|"[a priestess]" • ꜣḫ.t, "[eine Brotart]"|"[provisions (bread)]" • ꜣḫ.t, "[ein Libationsgefäß]"|"[a libation vessel]" • ꜣḫ.t, "Horizont; Lichtland"|"horizon" • ꜣḫ.t, "Ibis"|"(crested) ibis" • ꜣḫ.t, "[ein Messer (?)]"|"[a knife (?)]" • ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ.tj, "der Horizontbewohner"|"horizon-dweller" • ꜣḫ.tj, "horizontisch"|"" • ꜣḫ.tj, "die beiden Glanzaugen"|"both eyes (of a god)" • ꜣḫꜣḫ, "Knochen"|"bones" • sꜣḫ, "verklären; wirksam machen"|"to glorify; to make excellent" • sꜣḫ, "Verklärung"|"spiritual state; glorified state" • sꜣḫ.w, "Verklärungssprüche"|"(ritual) recitations" • sꜣḫ.t, "Sprüche"|"(ritual) recitations" • sꜣḫ.t, "die Verklärende"|""

1 times

glyphs:N8: 1 times • Z7: 1 times • X1: 1 times • Z6: 1 times

TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

weibl. Ach-Geist (gefährliche Tote): 1 times • weibl. Ach-Geist: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

ꜣḫ.t

"die Zaubermächtige (von Göttinnen)"|"glorious ones (gods)"|epitheton_title•epith_god|ID:219|Wb 1, 16.16; LGG I, 27 f.

• ꜥw⟨ꜣ⟩,tj? Ḥr ꜥgs-dp,t? n rꜣ n(,j) ꜣḫ,t "Oh Räuber(?) des Horus, Schutz(?) gehört(?) zum Mund/Spruch der (Zauber-)Wirksamen (d.h. Isis). oder: Der Verschwörer (?) (gegen?) Horus ⟨von⟩ jeglicher (?) Seite werde dem Spruch der (Zauber-)Wirksamen (d.h. Isis) übergeben." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [5.2]

• //[2.13]// ⟨n⟩ zꜣ=f ktj n ms.wj.pl=f //[2.14]// nḏs{t} (n) wnḏ,wwtj.pl=f //[2.15]// ḥr(,j)-sštꜣ-n-Mnw{tj}-{m-}Kꜣ{.pl}-mw,t=f //[2.16]// stꜣ-mw-n-Wn-nfr //[2.17]// bsi̯ Ḥr ḥr s,t jt=f //[2.18]// pḫr n=f m kꜣrj=f šps //[2.19]// ꜥjt?-nṯr n ꜣḫ,t? wr(,t) //[3.1]// šn(j)-n-mw,t-nṯr //[3.2]// sjꜣꜣ-n-km,pl-n-ḫtjw-Mnw{tj} //[3.3]// ḫwi̯.ꜣw Mnw{tj} m kꜣrj=f //[3.4]// Ḥr-m-mꜣꜥ-ḫrw rn=f n-mꜣꜥ,t //[3.5]// ms.wj n bw~wꜣy n Jw~p(w) //[3.6]// zꜣ n sḫm,yt-n-Šw-Tfnw,t //[3.7]// wr,tj-ḫn(r)j-n-Ḥr Tꜣ-wsr(,t) //[3.8]// ḏd=f "⟨für⟩ seinen Sohn, das jüngste seiner Kinder, den kleinsten seiner Gruppe/Schar, den Eingeweihten/Geheimnishüter des Min-Kamutef, den Wasserspender des Onnophris, der Horus auf dem Thron seines Vaters einführt, der sich um ihn kümmert (?) in seinem herrlichen Schrein, den Gottesvater (?) der großen Wirkungsvolle (?), den Inspektor (?) der Gottesmutter, den Beobachter/Identifizierer (?) der (schwarzen) Rinder der Treppe des Min, der Min in seiner Kapelle schützt, Horus-ist-ein-Gerechtfertigter ist sein richtiger Name, das Kind eines Hochangesehenen von/aus Achmim, den Sohn der Sistrumspielerin von Schu und Tefnut, der Hauptmusikantin (oder: Große des "Harims") des Horus, (namens) Tauseret, wobei er (d.h. Amenemope) sagt:" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [2.13]

• [...] [ḥr] ⸢ḫr⸣ rmm (ꜣ)s,t //[P/F/Sw B 5]// ḥr sbḥ Nb,t-ḥw,t ḥr jw,w ⸢ꜣḫ⸣[,t.j] [jptntj] [...] "[...] [auf] das Geräusch von Isis' Weinen [hin], auf Nephthys' Schreien hin, auf das Wehgeschrei [dieser beiden] ⸢Ach-Mächtigen⸣ hin [...]" bbawpyramidentexte:⟨B⟩//PT 670: [P/F/Sw B 4]

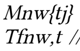
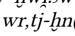
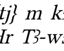
• //[x+5,2]// ꜣs,t ꜣḫ.t njs sw jwi̯=f ""Isis 'die Zaubermächtige' ("Ach-Mächtige") (war es), die ihn rief (und) er kam!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//2. Osirishymne: [x+5,2]

• ḏ(d)-mdw jn Nw,t wr,t ꜣḫ,t "Worte zu sprechen von Nut, der Großen, der Zaubermächtigen:" sawlit:⟨hintere Innenwand⟩//Rahmentext: [18]

bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ꜥWꜣ.TJ, "RÄUBER; FEIND"|"" • ŠN.W-N-MW.T-NṮR, "INSPEKTOR DER GOTTESMUTTER"|"" • SJꜣ-N-KM.T-N-ḪT.W-MNW, "BEOBACHTER DER (SCHWARZEN) RINDER DER TREPPE DES MIN"|""

root:ꜣḫ, "Ach-Geist"|"Akh-spirit" • ꜣḫ.y, "Der Wirksame"|"Effective-one" • ꜣḫ.tjw, "Die Horizontischen"|"horizon-dwellers" • ꜣḫ.tjt, "Horizontbewohnerin (Hathor in Dendera)"|"horizon-dweller (Hathor, in Dendera)" • ꜣḫꜣḫ, "Achach (Sterne eines Sternbildes)"|"Akhakhu (a constellation)" • ꜣḫ, "wirkungsmächtig sein; verklärt sein; herrlich sein"|"to be glorious; to be beneficial; to be useful" • ꜣḫ, "Ach-Geist; Verklärter (seliger Toter); Würde als Geist"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)" • ꜣḫ, "[ein alkoholisches Getränk (Bier oder Wein)]"|"[alcoholic beverage(s) (beer, wine)]" • ꜣḫ, "herrlich; nützlich; verklärt"|"glorious; beneficial; glorified" • ꜣḫ, "Wirkungsmächtiger"|"" • ꜣḫ, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ, "Flamme; Feuer"|"" • ꜣḫ.yt, "[ein Raum (Vorratsraum?)]"|"[a room (storeroom?)]" • ꜣḫ.w, "Macht; Zauberkraft"|"(magical) power; mastery" • ꜣḫ.t, "Herrlichkeit; Nützliches"|"what is glorious; what is beneficial" • ꜣḫ.t, "weibl. Ach-Geist; die Verklärte (selige Tote)"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)" • ꜣḫ.t, "Uräus; Diadem"|"uraeus; diadem" • ꜣḫ.t, "Glanzauge (eines Gottes)"|"eye (of a god)" • ꜣḫ.t, "die Glänzende (Hathorkuh)"|"shining one (esp. Hathor)" • ꜣḫ.t, "Flamme; Feuer"|"flame; fire" • ꜣḫ.t, "[eine Priesterin]"|"[a priestess]" • ꜣḫ.t, "[eine Brotart]"|"[provisions (bread)]" • ꜣḫ.t, "[ein Libationsgefäß]"|"[a libation vessel]" • ꜣḫ.t, "Horizont; Lichtland"|"horizon" • ꜣḫ.t, "Ibis"|"(crested) ibis" • ꜣḫ.t, "[ein Messer (?)]"|"[a knife (?)]" • ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ.tj, "der Horizontbewohner"|"horizon-dweller" • ꜣḫ.tj, "horizontisch"|"" • ꜣḫ.tj, "die beiden Glanzaugen"|"both eyes (of a god)" • ꜣḫꜣḫ, "Knochen"|"bones" • sꜣḫ, "verklären; wirksam machen"|"to glorify; to make excellent" • sꜣḫ, "Verklärung"|"spiritual state; glorified state" • sꜣḫ.w, "Verklärungssprüche"|"(ritual) recitations" • sꜣḫ.t, "Sprüche"|"(ritual) recitations" • sꜣḫ.t, "die Verklärende"|""

 2 times •  1 times •  1 times

glyphs:G25: 4 times • Aa1: 4 times • X1: 4 times • G7: 2 times

OK & FIP: 4 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

die Zaubermächtige (von Göttinnen): 8 times • die Ach-Mächtige (von Göttinnen): 1 times

EPITHETON_TITLE: 9 TIMES • EPITH_GOD: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • DUAL: 3 TIMES

ꜣḫ.t

"Uräus; Diadem"|"uraeus; diadem"|substantive•substantive_fem|ID:220|Wb 1, 16.18-19

• jw nsr n(,j) hh n(,j) ꜣḫ,t=f //[441]// m rnn,wtt tp.t=f "Das Feuer des Gluthauchs seiner Uräusschlange ist das der Renenutet, die auf ihm ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 256: [440]

• ꜣḫ,t=s jm=k m rn=s pwy n ꜣḫ,t ""Sein Wirkungsmächtiges (Feuer) ist in dir in diesem seinem Namen der Wirkungsmächtigen (Uräusschlange)!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [31,24]

• [...] //[x+12]// rn=f m-ꜥ=j mj,tt ꜣḫ.t=j "... Sein Name ist bei mir wie mein Diadem/Uräusschlange." bbawramessiden:Millionenjahrhaus Ramses I.//Stelentext: [x+12]

• jw nsr n(,j) hh n(,j) ꜣḫ,t n.t Ttj pn m rnn,wtt tp.t Ttj pn "Das Feuer des Gluthauchs der Uräusschlange dieses Teti ist das der Renenutet, die auf diesem Teti ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 256: [T/A/W 15 = 251]

• jw=f n sḏ,t n ꜣḫ,t twy n,t Ḥr ""Er gehört dem Feuer dieser Uräusschlange des Horus!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [28,2]

bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit

COLLOC: ḎNN.WTT, "[EINE SCHLANGE]"|"" • RNN.WTT, "RENENUTET"|"RENENUTET" • ḤFꜢ.W, "SCHLANGE (ALLG.)"|"SNAKE (GEN.)"

root:ꜣḫ, "Ach-Geist"|"Akh-spirit" • ꜣḫ.y, "Der Wirksame"|"Effective-one" • ꜣḫ.tjw, "Die Horizontischen"|"horizon-dwellers" • ꜣḫ.tjt, "Horizontbewohnerin (Hathor in Dendera)"|"horizon-dweller (Hathor, in Dendera)" • ꜣḫꜣḫ, "Achach (Sterne eines Sternbildes)"|"Akhakhu (a constellation)" • ꜣḫ, "wirkungsmächtig sein; verklärt sein; herrlich sein"|"to be glorious; to be beneficial; to be useful" • ꜣḫ, "Ach-Geist; Verklärter (seliger Toter); Würde als Geist"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)" • ꜣḫ, "[ein alkoholisches Getränk (Bier oder Wein)]"|"[alcoholic beverage(s) (beer, wine)]" • ꜣḫ, "herrlich; nützlich; verklärt"|"glorious; beneficial; glorified" • ꜣḫ, "Wirkungsmächtiger"|"" • ꜣḫ, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ, "Flamme; Feuer"|"" • ꜣḫ.yt, "[ein Raum (Vorratsraum?)]"|"[a room (storeroom?)]" • ꜣḫ.w, "Macht; Zauberkraft"|"(magical) power; mastery" • ꜣḫ.t, "Herrlichkeit; Nützliches"|"what is glorious; what is beneficial" • ꜣḫ.t, "weibl. Ach-Geist; die Verklärte (selige Tote)"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)" • ꜣḫ.t, "die Zaubermächtige (von Göttinnen)"|"glorious ones (gods)" • ꜣḫ.t, "Glanzauge (eines Gottes)"|"eye (of a god)" • ꜣḫ.t, "die Glänzende (Hathorkuh)"|"shining one (esp. Hathor)" • ꜣḫ.t, "Flamme; Feuer"|"flame; fire" • ꜣḫ.t, "[eine Priesterin]"|"[a priestess]" • ꜣḫ.t, "[eine Brotart]"|"[provisions (bread)]" • ꜣḫ.t, "[ein Libationsgefäß]"|"[a libation vessel]" • ꜣḫ.t, "Horizont; Lichtland"|"horizon" • ꜣḫ.t, "Ibis"|"(crested) ibis" • ꜣḫ.t, "[ein Messer (?)]"|"[a knife (?)]" • ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ.tj, "der Horizontbewohner"|"horizon-dweller" • ꜣḫ.tj, "horizontisch"|"" • ꜣḫ.tj, "die beiden Glanzaugen"|"both eyes (of a god)" • ꜣḫꜣḫ, "Knochen"|"bones" • sꜣḫ, "verklären; wirksam machen"|"to glorify; to make excellent" • sꜣḫ, "Verklärung"|"spiritual state; glorified state" • sꜣḫ.w, "Verklärungssprüche"|"(ritual) recitations" • sꜣḫ.t, "Sprüche"|"(ritual) recitations" • sꜣḫ.t, "die Verklärende"|""

(G25-Aa1-X1-I64): 2 times

glyphs:G25: 2 times • Aa1: 2 times • X1: 2 times • I64: 2 times

OK & FIP: 6 times • TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Uräus: 9 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 9 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES

ꜣḫ.t

"Glanzauge (eines Gottes)"|"eye (of a god)"|substantive•substantive_fem|ID:221|Wb 1, 17.1-2; vgl. LGG I, 46 f.

• ḏi=f tjḥn{,t} [ꜣ]ḫ,tj.du=kwj m [mꜣꜣ] [...] ḥr [mꜣꜣ] //[7]// jm(ꜣ,w)=f "Möge sie (die Sonnenscheibe) deine Glanzaugen funkeln lassen beim Anblick (Var.: beim Erblicken) ihres Lichts." sawlit:⟨05. ⟩oDeM 1616//Satirischer Brief pAnastasi I, 2.7-3.2: [6]

• sꜥr n=k ꜣḫ=k pḫꜣ ꜥ(r),t=k ꜥb=sn n=k ꜥ.du.wy=sn nḥḥ ""Dein Glanzauge steige zu dir auf (und) deine Uräusschlange sei an (ihrem) Platz, (daß) sie ihre Hände für dich vereinigen, Langlebiger!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,5]

• ꜣḫt=s jm=f m rn=s pwy n ꜣḫ,t wbd-ḫft=⟨s⟩ ""Es (das Feuer) ist ach-mächtig über ihn in diesem seinem Namen des Achet(auges), 'das ⟨seinen⟩ Feind verbrennt'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [27,8]

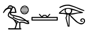
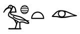
• ḥm=f jw ꜣḫ,t=f ḥtp=s ḥr s,t=s ḥr ḥm=f wnw,t //[5]// twy n.t grḥ,w mḥ(.t) wnw,t 4.t tꜣ nfr(.w) m ꜣbd 2 pr,t ꜥrq,y "Seine Majestät, sein Achet-Auge, es ruht an seinem Platz auf seiner Majestät, in jener Stunde der Nacht, die die 4. Stunde vollzählig macht, da das Land vollkommen ist am letzten Tag des zweiten Peret-Zeit-Monats." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 140: [4]

• //[29,4]// ḏbw.n=j sw m ꜣḫ,t ""Ich hatte es (das Auge) mit dem 'Glänzenden' (Auge) ersetzt!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [29,4]

bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: JꜢM.W, "GLANZ DER SONNE"|"(SOLAR) BRILLIANCE" • PḪꜢ, "AUSSTATTEN"|"TO EQUIP" • WBD.T-ḪFT.J=S, "DIE IHREN FEIND VERBRENNT"|""

root:ꜣḫ, "Ach-Geist"|"Akh-spirit" • ꜣḫ.y, "Der Wirksame"|"Effective-one" • ꜣḫ.tjw, "Die Horizontischen"|"horizon-dwellers" • ꜣḫ.tjt, "Horizontbewohnerin (Hathor in Dendera)"|"horizon-dweller (Hathor, in Dendera)" • ꜣḫꜣḫ, "Achach (Sterne eines Sternbildes)"|"Akhakhu (a constellation)" • ꜣḫ, "wirkungsmächtig sein; verklärt sein; herrlich sein"|"to be glorious; to be beneficial; to be useful" • ꜣḫ, "Ach-Geist; Verklärter (seliger Toter); Würde als Geist"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)" • ꜣḫ, "[ein alkoholisches Getränk (Bier oder Wein)]"|"[alcoholic beverage(s) (beer, wine)]" • ꜣḫ, "herrlich; nützlich; verklärt"|"glorious; beneficial; glorified" • ꜣḫ, "Wirkungsmächtiger"|"" • ꜣḫ, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ, "Flamme; Feuer"|"" • ꜣḫ.yt, "[ein Raum (Vorratsraum?)]"|"[a room (storeroom?)]" • ꜣḫ.w, "Macht; Zauberkraft"|"(magical) power; mastery" • ꜣḫ.t, "Herrlichkeit; Nützliches"|"what is glorious; what is beneficial" • ꜣḫ.t, "weibl. Ach-Geist; die Verklärte (selige Tote)"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)" • ꜣḫ.t, "die Zaubermächtige (von Göttinnen)"|"glorious ones (gods)" • ꜣḫ.t, "Uräus; Diadem"|"uraeus; diadem" • ꜣḫ.t, "die Glänzende (Hathorkuh)"|"shining one (esp. Hathor)" • ꜣḫ.t, "Flamme; Feuer"|"flame; fire" • ꜣḫ.t, "[eine Priesterin]"|"[a priestess]" • ꜣḫ.t, "[eine Brotart]"|"[provisions (bread)]" • ꜣḫ.t, "[ein Libationsgefäß]"|"[a libation vessel]" • ꜣḫ.t, "Horizont; Lichtland"|"horizon" • ꜣḫ.t, "Ibis"|"(crested) ibis" • ꜣḫ.t, "[ein Messer (?)]"|"[a knife (?)]" • ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ.tj, "der Horizontbewohner"|"horizon-dweller" • ꜣḫ.tj, "horizontisch"|"" • ꜣḫ.tj, "die beiden Glanzaugen"|"both eyes (of a god)" • ꜣḫꜣḫ, "Knochen"|"bones" • sꜣḫ, "verklären; wirksam machen"|"to glorify; to make excellent" • sꜣḫ, "Verklärung"|"spiritual state; glorified state" • sꜣḫ.w, "Verklärungssprüche"|"(ritual) recitations" • sꜣḫ.t, "Sprüche"|"(ritual) recitations" • sꜣḫ.t, "die Verklärende"|""

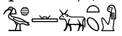
2 times • (G25-Aa1-X1-I64): 2 times •  1 times • 1 times • 1 times •  1 times

glyphs:G25: 8 times • Aa1: 8 times • X1: 7 times • D6: 3 times • I64: 2 times • Y1: 1 times • D10: 1 times • G7: 1 times • D4: 1 times

TIP - Roman times: 11 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • unknown: 1 times
Glanzauge (eines Gottes): 7 times • Auge: 2 times • Glanzauge (eines Menschen): 2 times • Das Sonnenauge als Göttin: 1 times • das Glanzauge (eines Gottes): 1 times
SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 13 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • FEMININE: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • DUAL: 2 TIMES

ꜣḫ.t

"die Glänzende (Hathorkuh)"|"shining one (esp. Hathor)"|epitheton_title•epith_god|ID:222|Wb 1, 17.3-4; Wilson, Ptol. Lexikon, 16; LGG I, 48 f.

• pr,t-Ḥw,t-ḥr n,tt m s,t tn qrjs.n.tw //[x+14,8]// ꜣḫ,t ẖr=s tꜣ nh,t ḥw~bꜣ~yw~tꜥ ẖru̯=tw r=s "Der 'Sproß der Hathor', der an diesem Ort ist, unter ihm wurde die 'Glänzende' (Harhorkuh) bestattet, 'der Baum Hebaït' sagt man (auch) dazu." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+14,7]
• [msi̯] [sfj] [jn] ⸢ꜣḫw⸣ smḥi̯ s(j) "[Ein Kind wurde geboren von] der 'Glänzenden' (Hathorkuh), die sich im Wasser treiben ließ." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,23]
• //[x+4,26]// ⸢smn⸣ [ꜣḫw] [sfj] [jm,t] [ꜥb.du.pl]=s Mḥ-wr.t ⸢m⸣ [ḏꜣi̯.t] [Nw,w] [mw,t-nṯr] "[Die 'Glänzende' (Hathorkuh)] setzte [das Kind zwischen] ihre [Hörner] (und) Mehet-weret durchquerte (schwimmend) den Nun, die Gottesmutter." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,26]
• //[x+6,10]// s,t-ꜥḥꜥ jn Ḫmn.du.pl ẖr nꜥr,t jw wn ꜣḫw m-dj=sn jw-[ꜣw] jw nꜣy=sn //[x+6,11]// ṯꜣ,y.⟨pl⟩ ḥnmt.⟨pl⟩ m s 4.t jr,w "Der Standort der Achtheit ist (hier) unter dem Naret-Baum, (und) die 'Glänzende' (Hathorkuh) war bei ihnen [allen], (also) ihren männlichen (und) weiblichen (Kindern), nämlich jeweils vier Personen." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,10]
• //[x+6,13]// pẖr tp ꜣḫ,t jw mꜣꜣ sꜣ=s "(Da) wandte sich der Kopf der 'Glänzenden' (Hathorkuh) um, um ihren Sohn zu sehen." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,13]
bbawtempelbib
COLLOC: PR.T-ḤW.T-ḤR.W, "[HEILIGER BAUM VON SEBENNYTOS]"|"" • S.T-ꜤḤꜤ, "STANDORT; AUFENTHALTSORT"|"" • SFY, "KIND, KNABE; SOHN"|"CHILD; BABE; SON (THE KING, GODS)"
root:ꜣḫ, "Ach-Geist"|"Akh-spirit" • ꜣḫ.y, "Der Wirksame"|"Effective-one" • ꜣḫ.tjw, "Die Horizontischen"|"horizon-dwellers" • ꜣḫ.tjt, "Horizontbewohnerin (Hathor in Dendera)"|"horizon-dweller (Hathor, in Dendera)" • ꜣḫꜣḫ, "Achach (Sterne eines Sternbildes)"|"Akhakhu (a constellation)" • ꜣḫ, "wirkungsmächtig sein; verklärt sein; herrlich sein"|"to be glorious; to be beneficial; to be useful" • ꜣḫ, "Ach-Geist; Verklärter (seliger Toter); Würde als Geist"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)" • ꜣḫ, "[ein alkoholisches Getränk (Bier oder Wein)]"|"[alcoholic beverage(s) (beer, wine)]" • ꜣḫ, "herrlich; nützlich; verklärt"|"glorious; beneficial; glorified" • ꜣḫ, "Wirkungsmächtiger"|"" • ꜣḫ, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ, "Flamme; Feuer"|"" • ꜣḫ.yt, "[ein Raum (Vorratsraum?)]"|"[a room (storeroom?)]" • ꜣḫ.w, "Macht; Zauberkraft"|"(magical) power; mastery" • ꜣḫ.t, "Herrlichkeit; Nützliches"|"what is glorious; what is beneficial" • ꜣḫ.t, "weibl. Ach-Geist; die Verklärte (selige Tote)"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)" • ꜣḫ.t, "die Zaubermächtige (von Göttinnen)"|"glorious ones (gods)" • ꜣḫ.t, "Uräus; Diadem"|"uraeus; diadem" • ꜣḫ.t, "Glanzauge (eines Gottes)"|"eye (of a god)" • ꜣḫ.t, "Flamme; Feuer"|"flame; fire" • ꜣḫ.t, "[eine Priesterin]"|"[a priestess]" • ꜣḫ.t, "[eine Brotart]"|"[provisions (bread)]" • ꜣḫ.t, "[ein Libationsgefäß]"|"[a libation vessel]" • ꜣḫ.t, "Horizont; Lichtland"|"horizon" • ꜣḫ.t, "Ibis"|"(crested) ibis" • ꜣḫ.t, "[ein Messer (?)]"|"[a knife (?)]" • ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ.tj, "der Horizontbewohner"|"horizon-dweller" • ꜣḫ.tj, "horizontisch"|"" • ꜣḫ.tj, "die beiden Glanzaugen"|"both eyes (of a god)" • ꜣḫꜣḫ, "Knochen"|"bones" • sꜣḫ, "verklären; wirksam machen"|"to glorify; to make excellent" • sꜣḫ, "Verklärung"|"spiritual state; glorified state" • sꜣḫ.w, "Verklärungssprüche"|"(ritual) recitations" • sꜣḫ.t, "Sprüche"|"(ritual) recitations" • sꜣḫ.t, "die Verklärende"|""
1 times • 1 times •  1 times
glyphs:E1: 4 times • G25: 3 times • Aa1: 3 times • X1: 2 times • Z7: 1 times • Y1: 1 times • H8: 1 times • B1: 1 times
unknown: 4 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times
die Glänzende (Hathorkuh): 5 times
EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • EPITH_GOD: 5 TIMES

ꜣḫ.t

"Flamme; Feuer"|"flame; fire"|substantive•substantive_fem|ID:223|Wb 1, 17.6

• j Rꜥw sḏm=k j Rꜥw pẖr=k jw šdi̯.n=j mḏꜣ,t //15// n(,t) 77 ḥr nm,t n(,t) ꜥ(ꜣ)pp di̯.tw bꜣ=f n sḏ,t ẖꜣ,t=f n ꜣḫ,t n(,t) Sḫm,t "O Re, mögest du hören! 0 Re, mögest du dich umwenden, nachdem ich die 77 Sprüche der Schriftrolle über der Richtstätte des Apophis rezitiert habe, auf daß seine Seele dem Feuer und sein Leichnam der Flamme der Sachmet übergeben sei." bbawhistbiospzt:Unter der Szene//Unter der Szene: 14
• //[1.1]// zꜣṯ 1 //[1.2]// snṯr (ꜣ)ḫ,t 2 //[1.3]// sṯi̯-ḥꜣb 1 //[1.4]// ḥkn,w 1 //[1.5]// sfṯ 1 //[1.6]// nḫnm 1 //[1.7]// twꜣ,wt 1 //[1.8]// ḥꜣ,tt n,j.t ꜥš 1 //[1.9]// ⟨⟨ḥꜣ,tt⟩⟩ ⟨⟨n,j.t⟩⟩ ṯḥn,w 1 //[1.10]// ꜥrf n,j wꜣḏ,w 2 //[1.11]// ⟨⟨ꜥrf⟩⟩ ⟨⟨n,j⟩⟩ msdm,t 2 //[1.12]// wn(ḫ),w(j) 2 //[1.13]// snṯr (ꜣ)ḫ,t 1 //[1.14]// ṯꜣ nṯr,j qbḥ,w 2 //[1.15]// ḫꜣw,t 1 //[1.16]// ḥtp-nswt 2 2 //[1.17]// ⟨⟨ḥtp-nswt⟩⟩ ⟨⟨2⟩⟩ jm,j wsḫ,t 2 //[1.18]// ḥmsi̯ 1 //[1.19]// tꜥ ḥnq,t n,(j) jꜥ,w-rꜥ 2 //[1.20]// tꜥ-wt 2 //[1.21]// tꜥ-rtḥ 2 //[1.22]// nms,t n,j.t ḏsr,t 1 //[1.23]// ⟨⟨nms,t⟩⟩ ⟨⟨n,j.t⟩⟩ ḥ(n)q,t ḫnms 1 //[1.24-25]// tꜥ ꜥ n(,j) fꜣi̯.t 1 1 //[1.26]// tꜥ ḥnq,t n(,j) šb,w 2 //[1.27]// sw,t 1 //[1.28]// mw ꜥ 2 //[1.29]// bd ꜥ 3 //[1.30]// tꜥ ḥnq,t n,j jꜥ,w-rꜥ 2 //[1.31]// tꜥ-wt 1 //[1.32]// tꜥ-rtḥ 1 //[1.33]// ḥṯ(ꜣ) 2 //[1.34]// nḥr,w 2 //[1.35]// dp,t.w 4 //[1.36]// pzn 4 //[1.37]// šns 4 //[1.38]// tꜥ-jm,j-tꜣ 4 //[1.39]// ḫnf,w 4 //[1.40]// ḥbnn,t 4 //[1.41]// q(m)ḥ,w-qmꜣ 4 //[1.42]// jdꜣ,t ḥꜣ=k 4 //[1.43]// pꜣ(w),t 4 //[1.44]// tꜥ-ꜣšr 4 //[1.45]// ḥḏ,w.pl ꜥ 4 //[1.46]// ḫpš ꜥ 1 //[1.47]// j(w)ꜥ 1 //[1.48]// zḫn 1 //[2.1]// sw,t 1 //[2.2]// spḥ,t n,j.t spr 3 //[2.3]// ꜣšr,t 1 //[2.4]// mjz,t 1 //[2.5]// nnšm 1 //[2.6]// ḥꜥ(,w) 1 //[2.7]// ⸢jwf⸣ n,j ḥꜣ,t 1 //[2.8]// rꜥ 1 //[2.9]// ṯrp 1 //[2.10]// z,t 1 //[2.11]// sr 1 //[2.12]// mnw,t 1 //[2.13]// tꜥ-zjf 1 //[2.14]// šꜥ,t 2 //[2.15]// npꜣ,t ꜥ 2 //[2.16]// mz(w),t ꜥ 2 //[2.17]// ḏsr,t 2 //[2.18]// ⟨⟨ḏ⟩⟩sr,t jꜣ,tt 2 //[2.19]// ḥ(n)q,t ꜥ 2 //[2.20]// ⟨⟨ḥnq,t⟩⟩ ḫnms 2 //[2.21]// sḫp,t ꜥ 2 //[2.22]// pḫꜣ ꜥ 2 //[2.23]// ḥ(n)q,t sšr 2 //[2.24]// dꜣb ꜥ 2 //[2.25]// jrp mḥ,w(j) 2 //[2.26]// jrp ꜥbš 2 //[2.27]// jrp jm,t ꜥ 2 //[2.28]// jrp snw ꜥ 2 //[2.29]// jrp ḥꜣm(,wj) ꜥ 2 //[2.30]// ḥbnn,t ꜥ 2 //[2.31]// ḫnf,w 2 //[2.32]// jšd ꜥ 2 //[2.33]// sḫ,t ḥḏ.t ꜥ 2 //[2.34]// ⟨⟨sḫ,t⟩⟩ wꜣḏ.t ꜥ 2 //[2.35]// ꜥg,t z(w),t ꜥ 2 //[2.36]// ⟨⟨ꜥg,t⟩⟩ jt-mḥ(,j) ꜥ 2 //[2.37]// bꜣb{w}(ꜣ),t 2 //[2.38]// nbs ꜥ 2 //[2.39]// tꜥ-nbs ꜥ 2 //[2.40]// wꜥḥ ꜥ 2 //[2.41]// (j)ḫ{t},t [nb(.t)] bnj(.t) 3 //[2.42]// rnp(,wt) nb(.t) 3 //[2.43]// ḥnk(,t) nb(.t) 3 //[2.44]// gs,w 3 //[2.45]// pẖr 3 //[2.46]// pḏ,w 3 //[2.47]// stp,w 3 //[2.48]// ḥꜣ,t wdḥ,w 3 //[3]// n kꜣ n zḫꜣ,w-ꜥ(-n)-nswt-ḫft-ḥr sḥḏ-zḫꜣ,ww-ꜥ-nswt //[4]// jmꜣḫ,w-ḫr-jnp(,w) Jdw "1 Libation, 2 Weihrauch-Feuer, 1 Festduftöl, 1 Hekenu-Öl, 1Sefetj-Öl, 1 Nechenem-Öl, 1 Tewaut-Öl, 1 Bestes des Koniferen-Öls, 1 ⟨⟨Bestes des⟩⟩ libyschen Öls, 2 Beutel grüner Augenschminke, 2 ⟨⟨Beutel⟩⟩ schwarzer Augenschminke, 2 Stoffstreifen-Paar, 1 Weihrauch-Feuer, 2 Natron-Kugel (zur) Wasserspende, 1 Opferplatte, 2 Doppelkönigsopfer, 2 Doppelkönigsopfer im Hof, 1 Hinsetzen!, 2 Frühstücksbrot und -bier, 2 Wet-Brot, 2 Retech-Brot, 1 Nemeset-

Krug Djeseret-Bier, 1 ⟨⟨Nemeset-Krug⟩⟩ Chenemes-Bier, 1 und 1 Trageportion Brot, 2 Brot und Bier der Hauptmahlzeit, 1 Sut-Fleisch, 2 Portion Wasser, 3 Portion Natron, 2 Brot und Bier des Frühstücks, 1 Wet-Brot, 1 Retech-Brot, 2 Hetja-Brot, 2 Neheru-Brot, 4 Depet-Gebäck, 4 Pezen-laden, 4 Schenes-Gebäck, 4 Imi-Ta-Brot, 4 Chenfu-Kuchen, 4 Hebenenut-Brot, 4 Kemehu-kema-Brot, 4 Idat-Brot hinter dir, 4 Paut-Kuchen, 4 Ascher-Brot, 4 Portion Zwiebeln, 1 Stück Schenkel, 1 Stück Keule mit Knochen, 1 Zechen-Fleisch1, Sut-Fleisch, 3 Fleischstück der Rippen, 1 Grillklein, 1 Leber, 1 Milz, 1 Hau-Fleisch, 1 Brustfleisch, 1 Graugans, 1 Bläßgans, 1 Spiesente, 1 Graugans, 1 Taube, 1 Zif-Brot, 2 Schaut-Kuchen, 2 Portionen Nepat-Kuchen, 2 Portionen Mesut-Speise, 2 Djeseret-Bier, 2 Ferment-Djeseret-Bier, 2 Portion Bier, 2 Portion Chenemes-Bier, 2 Portion Sechepet-Bier, 2 Portion Pecha-Bier, 2 Portion Sescher-Bier, 2 Portion Feige, 2 unterägyptischer Wein, 2 Abesch-Krug Wein, 2 Portion butischer Wein, 2 Portion pelusischer Wein, 2 Portion hamuischer Wein, 2 Portion Hebenenut-Brot, 2 Portion Chenfu-Kuchen, 2 Portion Isched-Frucht, 2 Portion helle Sechet-Körner, 2 Portion frische Sechet-Körner, 2 Portion Emmer-Röstling, 2 Portion Gersten-Röstling, 2 Portion Babat-Körner, 2 Portion Christusdornfrucht, 2 Portion Christusdornfruchtbrot, 2 Portion Erdmandel, 3 jede süße Sache, 3 jede Frischware, 3 Brothälften, 3 Opferumlauf, 3 Pedju-Opferspeise, 3 ausgelöstes Fleischstück, 3 Bestes der Ausschüttung (von Opferspeisen) für den Ka des Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht, Aufseher der Schreiber der Königsakten, den Versorgten bei Anubis Idu." bbawgrabinschriften:Ostseite (mit Augenpaar)//Opferliste (innen): [1.1]

• ꜣḫ,t=s jm=k m rn=s pwy n ꜣḫ,t ""Sein Wirkungsmächtiges (Feuer) ist in dir in diesem seinem Namen der Wirkungsmächtigen (Uräusschlange)!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [31,24]

• ḥr-jr sr n,tj sw r stkn jb pn n nb=f r nḥm ḥsb,w.pl r di̯.t{w}=w ḥr ky sdf(ꜣ) m sḫr n mtj bjn jw=f n nzr,t tkꜣ=s ḥꜥ=f n ꜣḫ,t //[16]// wnm.w=s ḥꜥ=f ḥr-n,tt jri̯.n ḥm=f nn r-ḏr=sn n kꜣ=sn nꜣ nb.wpl ḥw,t=j "Und dann jeder hohe Beamte, der seinem Herrn den Gedanken nahebringt, Konskribierte wegzunehmen, um sie zu einem anderen Tempeleigentum zu übergeben in schlechter Beratung - er soll der Flamme (bestimmt sein) und sie soll seinen Körper verbrennen, die Flamme - sie soll seinen Leib auffressen, denn seine Majestät hat ihnen alles dieses getan für ihre Lebenskraft - den Herren (=Göttern) meines Tempels." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text C: Schutzdekret: [15]

• jw ns=s m ꜣḫ,t n.t bs "Ihre Flamme ist aus brennendem Feuer ("Feuer des Brandes")." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 149: [21]

bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ꜥ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

root:ꜣḫ, "Ach-Geist"|"Akh-spirit" • ꜣḫ.y, "Der Wirksame"|"Effective-one" • ꜣḫ.tjw, "Die Horizontischen"|"horizon-dwellers" • ꜣḫ.tjt, "Horizontbewohnerin (Hathor in Dendera)"|"horizon-dweller (Hathor, in Dendera)" • ꜣḫꜣḫ, "Achach (Sterne eines Sternbildes)"|"Akhakhu (a constellation)" • ꜣḫ, "wirkungsmächtig sein; verklärt sein; herrlich sein"|"to be glorious; to be beneficial; to be useful" • ꜣḫ, "Ach-Geist; Verklärter (seliger Toter); Würde als Geist"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)" • ꜣḫ, "[ein alkoholisches Getränk (Bier oder Wein)]"|"[alcoholic beverage(s) (beer, wine)]" • ꜣḫ, "herrlich; nützlich; verklärt"|"glorious; beneficial; glorified" • ꜣḫ, "Wirkungsmächtiger"|"" • ꜣḫ, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ, "Flamme; Feuer"|"" • ꜣḫ.yt, "[ein Raum (Vorratsraum?)]"|"[a room (storeroom?)]" • ꜣḫ.w, "Macht; Zauberkraft"|"(magical) power; mastery" • ꜣḫ.t, "Herrlichkeit; Nützliches"|"what is glorious; what is beneficial" • ꜣḫ.t, "weibl. Ach-Geist; die Verklärte (selige Tote)"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)" • ꜣḫ.t, "die Zaubermächtige (von Göttinnen)"|"glorious ones (gods)" • ꜣḫ.t, "Uräus; Diadem"|"uraeus; diadem" • ꜣḫ.t, "Glanzauge (eines Gottes)"|"eye (of a god)" • ꜣḫ.t, "die Glänzende (Hathorkuh)"|"shining one (esp. Hathor)" • ꜣḫ.t, "[eine Priesterin]"|"[a priestess]" • ꜣḫ.t, "[eine Brotart]"|"[provisions (bread)]" • ꜣḫ.t, "[ein Libationsgefäß]"|"[a libation vessel]" • ꜣḫ.t, "Horizont; Lichtland"|"horizon" • ꜣḫ.t, "Ibis"|"(crested) ibis" • ꜣḫ.t, "[ein Messer (?)]"|"[a knife (?)]" • ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ.tj, "der Horizontbewohner"|"horizon-dweller" • ꜣḫ.tj, "horizontisch"|"" • ꜣḫ.tj, "die beiden Glanzaugen"|"both eyes (of a god)" • ꜣḫꜣḫ, "Knochen"|"bones" • sꜣḫ, "verklären; wirksam machen"|"to glorify; to make excellent" • sꜣḫ, "Verklärung"|"spiritual state; glorified state" • sꜣḫ.w, "Verklärungssprüche"|"(ritual) recitations" • sꜣḫ.t, "Sprüche"|"(ritual) recitations" • sꜣḫ.t, "die Verklärende"|""

4 times • 2 times • 2 times

glyphs:Aa1: 8 times • X1: 8 times • G25: 6 times • Q7: 4 times

TIP - Roman times: 8 times • NK: 6 times • OK & FIP: 2 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Eastern Desert: 1 times • unknown: 1 times

Flamme, Feuer: 6 times • Flamme: 6 times • Feuer: 4 times • Flamme; Feuer: 1 times

SUBSTANTIVE: 17 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 17 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

ꜣḫ.t

"[eine Priesterin]"|"[a priestess]"|epitheton_title•title|ID:224|Wb 1, 17.7

root:ꜣḫ, "Ach-Geist"|"Akh-spirit" • ꜣḫ.y, "Der Wirksame"|"Effective-one" • ꜣḫ.tjw, "Die Horizontischen"|"horizon-dwellers" • ꜣḫ.tjt, "Horizontbewohnerin (Hathor in Dendera)"|"horizon-dweller (Hathor, in Dendera)" • ꜣḫꜣḫ, "Achach (Sterne eines Sternbildes)"|"Akhakhu (a constellation)" • ꜣḫ, "wirkungsmächtig sein; verklärt sein; herrlich sein"|"to be glorious; to be beneficial; to be useful" • ꜣḫ, "Ach-Geist; Verklärter (seliger Toter); Würde als Geist"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)" • ꜣḫ, "[ein alkoholisches Getränk (Bier oder Wein)]"|"[alcoholic beverage(s) (beer, wine)]" • ꜣḫ, "herrlich; nützlich; verklärt"|"glorious; beneficial; glorified" • ꜣḫ, "Wirkungsmächtiger"|"" • ꜣḫ, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ, "Flamme; Feuer"|"" • ꜣḫ.yt, "[ein Raum (Vorratsraum?)]"|"[a room (storeroom?)]" • ꜣḫ.w, "Macht; Zauberkraft"|"(magical) power; mastery" • ꜣḫ.t, "Herrlichkeit; Nützliches"|"what is glorious; what is beneficial" • ꜣḫ.t, "weibl. Ach-Geist; die Verklärte (selige Tote)"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)" • ꜣḫ.t, "die Zaubermächtige (von Göttinnen)"|"glorious ones (gods)" • ꜣḫ.t, "Uräus; Diadem"|"uraeus; diadem" • ꜣḫ.t, "Glanzauge (eines Gottes)"|"eye (of a god)" • ꜣḫ.t, "die Glänzende (Hathorkuh)"|"shining one (esp. Hathor)" • ꜣḫ.t, "Flamme; Feuer"|"flame; fire" • ꜣḫ.t, "[eine Brotart]"|"[provisions (bread)]" • ꜣḫ.t, "[ein Libationsgefäß]"|"[a libation vessel]" • ꜣḫ.t, "Horizont; Lichtland"|"horizon" • ꜣḫ.t, "Ibis"|"(crested) ibis" • ꜣḫ.t, "[ein Messer (?)]"|"[a knife (?)]" • ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ.tj, "der Horizontbewohner"|"horizon-dweller" • ꜣḫ.tj, "horizontisch"|"" • ꜣḫ.tj, "die beiden Glanzaugen"|"both eyes (of a god)" • ꜣḫꜣḫ, "Knochen"|"bones" • sꜣḫ, "verklären; wirksam machen"|"to glorify; to make excellent" • sꜣḫ, "Verklärung"|"spiritual state; glorified state" • sꜣḫ.w, "Verklärungssprüche"|"(ritual) recitations" • sꜣḫ.t, "Sprüche"|"(ritual) recitations" • sꜣḫ.t, "die Verklärende"|""

ꜣḫ.t

"[eine Brotart]"|"[provisions (bread)]"|substantive|ID:225|Wb 1, 17.8

root:ꜣḫ, "Ach-Geist"|"Akh-spirit" • ꜣḫ.y, "Der Wirksame"|"Effective-one" • ꜣḫ.tjw, "Die Horizontischen"|"horizon-dwellers" • ꜣḫ.tjt, "Horizontbewohnerin (Hathor in Dendera)"|"horizon-dweller (Hathor, in Dendera)" • ꜣḫꜣḫ, "Achach (Sterne eines Sternbildes)"|"Akhakhu (a constellation)" • ꜣḫ, "wirkungsmächtig sein; verklärt sein; herrlich sein"|"to be glorious; to be beneficial; to be useful" • ꜣḫ, "Ach-Geist; Verklärter (seliger Toter); Würde als Geist"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)" • ꜣḫ, "[ein alkoholisches Getränk (Bier oder Wein)]"|"[alcoholic

beverage(s) (beer, wine)]"•ꜣḫ, "herrlich; nützlich; verklärt"|"glorious; beneficial; glorified"•ꜣḫ, "Wirkungsmächtiger"|""•ꜣḫ, "[Substantiv]"|""•ꜣḫ, "Flamme; Feuer"|""•ꜣḫ.yt, "[ein Raum (Vorratsraum?)]"|"[a room (storeroom?)]"•ꜣḫ.w, "Macht; Zauberkraft"|"(magical) power; mastery"•ꜣḫ.t, "Herrlichkeit; Nützliches"|"what is glorious; what is beneficial"•ꜣḫ.t, "weibl. Ach-Geist; die Verklärte (selige Tote)"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)"•ꜣḫ.t, "die Zaubermächtige (von Göttinnen)"|"glorious ones (gods)"•ꜣḫ.t, "Uräus; Diadem"|"uraeus; diadem"•ꜣḫ.t, "Glanzauge (eines Gottes)"|"eye (of a god)"•ꜣḫ.t, "die Glänzende (Hathorkuh)"|"shining one (esp. Hathor)"•ꜣḫ.t, "Flamme; Feuer"|"flame; fire"•ꜣḫ.t, "[eine Priesterin]"|"[a priestess]"•ꜣḫ.t, "[ein Libationsgefäß]"|"[a libation vessel]"•ꜣḫ.t, "Horizont; Lichtland"|"horizon"•ꜣḫ.t, "Ibis"|"(crested) ibis"•ꜣḫ.t, "[ein Messer (?)]"|"[a knife (?)]"•ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|""•ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|""•ꜣḫ.tj, "der Horizontbewohner"|"horizon-dweller"•ꜣḫ.tj, "horizontisch"|""•ꜣḫ.tj, "die beiden Glanzaugen"|"both eyes (of a god)"•ꜣḫꜣḫ, "Knochen"|"bones"•sꜣḫ, "verklären; wirksam machen"|"to glorify; to make excellent"•sꜣḫ, "Verklärung"|"spiritual state; glorified state"•sꜣḫ.w, "Verklärungssprüche"|"(ritual) recitations"•sꜣḫ.t, "Sprüche"|"(ritual) recitations"•sꜣḫ.t, "die Verklärende"|""

ꜣḫ.t

"[ein Libationsgefäß]"|"[a libation vessel]"|substantive|ID:226|Wb 1, 17.9; Wilson, Ptol. Lexikon, 15

root:ꜣḫ, "Ach-Geist"|"Akh-spirit"•ꜣḫ.y, "Der Wirksame"|"Effective-one"•ꜣḫ.tjw, "Die Horizontischen"|"horizon-dwellers"•ꜣḫ.tjt, "Horizontbewohnerin (Hathor in Dendera)"|"horizon-dweller (Hathor, in Dendera)"•ꜣḫꜣḫ, "Achach (Sterne eines Sternbildes)"|"Akhakhu (a constellation)"•ꜣḫ, "wirkungsmächtig sein; verklärt sein; herrlich sein"|"to be glorious; to be beneficial; to be useful"•ꜣḫ, "Ach-Geist; Verklärter (seliger Toter); Würde als Geist"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)"•ꜣḫ, "[ein alkoholisches Getränk (Bier oder Wein)]"|"[alcoholic beverage(s) (beer, wine)]"•ꜣḫ, "herrlich; nützlich; verklärt"|"glorious; beneficial; glorified"•ꜣḫ, "Wirkungsmächtiger"|""•ꜣḫ, "[Substantiv]"|""•ꜣḫ, "Flamme; Feuer"|""•ꜣḫ.yt, "[ein Raum (Vorratsraum?)]"|"[a room (storeroom?)]"•ꜣḫ.w, "Macht; Zauberkraft"|"(magical) power; mastery"•ꜣḫ.t, "Herrlichkeit; Nützliches"|"what is glorious; what is beneficial"•ꜣḫ.t, "weibl. Ach-Geist; die Verklärte (selige Tote)"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)"•ꜣḫ.t, "die Zaubermächtige (von Göttinnen)"|"glorious ones (gods)"•ꜣḫ.t, "Uräus; Diadem"|"uraeus; diadem"•ꜣḫ.t, "Glanzauge (eines Gottes)"|"eye (of a god)"•ꜣḫ.t, "die Glänzende (Hathorkuh)"|"shining one (esp. Hathor)"•ꜣḫ.t, "Flamme; Feuer"|"flame; fire"•ꜣḫ.t, "[eine Priesterin]"|"[a priestess]"•ꜣḫ.t, "[eine Brotart]"|"[provisions (bread)]"•ꜣḫ.t, "Horizont; Lichtland"|"horizon"•ꜣḫ.t, "Ibis"|"(crested) ibis"•ꜣḫ.t, "[ein Messer (?)]"|"[a knife (?)]"•ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|""•ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|""•ꜣḫ.tj, "der Horizontbewohner"|"horizon-dweller"•ꜣḫ.tj, "horizontisch"|""•ꜣḫ.tj, "die beiden Glanzaugen"|"both eyes (of a god)"•ꜣḫꜣḫ, "Knochen"|"bones"•sꜣḫ, "verklären; wirksam machen"|"to glorify; to make excellent"•sꜣḫ, "Verklärung"|"spiritual state; glorified state"•sꜣḫ.w, "Verklärungssprüche"|"(ritual) recitations"•sꜣḫ.t, "Sprüche"|"(ritual) recitations"•sꜣḫ.t, "die Verklärende"|""

ꜣḫ.t

"Horizont; Lichtland"|"horizon"|substantive•substantive_fem|ID:227|Wb 1, 17.12-23

•[j] Rꜥw m ꜣḫ,tj.du=f "[Oh] Re in seinen beiden Horizonten!" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 5,4-6,x: ⟩ Anrufungen an die Götter: [rt. 5.4]

•ḥꜥ wjꜣ wḏꜣ nṯr-ꜥꜣ m-ḥtp,y [rdi̯] [=tn] bꜣ pn n Wsjr Jhꜣ ḥr ḫpd=tn m ꜣḫ,t jꜣb,tjt n,t p,t r jzj r bw ḫr=f n sf m-ḥtp zp-2 ḥr jmn,tjt mꜣ=f "Es jubelt die Barke, wenn der Große Gott vorüberzieht in Frieden. (19) [Veranlasst,] dass dieser Ba des Osiris Jha unter euren Hinterbacken im östlichen Horizont des Himmels hervorkommt, um weiterzuziehen an den Ort, an dem er gestern war, in Frieden, in Frieden, zum Westen! damit [er] sehe (...)." bbawhistbiospzt:Stelentext//-: 18

•dwꜣ=k rꜥ-nb tp dwꜣ,yt r mꜣ(ꜣ) Rꜥ ḏi̯=f sw //[x+8]// [ꜥm?] [ꜥꜣḫ,t?] [ꜥn(.t)?] [ꜥp,t?] [...] "Du mögest jeden Tag am Morgen früh aufstehen, um Re zu sehen, wenn er sich [am Horizont des Himmels] zeigt (?) [...]" sawlit:unbekannter Besitzer (Privatsammlung)//Harfnerlied: [x+7]

•j wbn,y wbn m ḥꜥ //[26]// ḫnti̯{,yt} r nw=⟨f⟩ nb [_]d,wt=f //[27]// ḫdi̯ r tr=f [r] ⌜nw⌝=f //[28]// ḏḏ ṯꜣw mm hh n rꜣ=[f] wrr,t=f //[29]// m-ḫnw ꜣḫ,t pri̯ [...] //[30]// m-ḫnw{t} jꜥr,t=f ḥꜥ n=f ḥḥ //[31]// jm(,j).w ꜣḫ,t "O Aufgehender, der in Jubel aufgeht, der südwärts fährt zu ⟨seiner⟩ Zeit ...(?), der nordwärts fährt zu seinem Zeitpunkt, [zu] seiner Zeit, der Atemluft gibt mit dem Gluthauch [seines] Mundes, dessen $wrr.t$-Krone im Horizont ist, (herausgehen) ...(?) aus seiner Uräusschlange, dem Millionen, die im Horizont sind, zujubeln!" bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20d: 4. Tagesstunde: [25]

•//[1]// [...] ⌜m⌝ ⌜tꜣ⌝ pn ḏ,t mj wnn Rꜥ m ꜣḫ,t "... in diesem Land, ewiglich, wie Re im Horizont existiert." bbawgrabinschriften:rechte Türwange (Westseite)//Inschrift: [1]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"•ZḪN, "SCHILFBÜNDEL (ZUM SCHWIMMEN)"|"REED-FLOAT"•P.T, "HIMMEL"|"HEAVEN(S)"

root:ꜣḫ, "Ach-Geist"|"Akh-spirit"•ꜣḫ.y, "Der Wirksame"|"Effective-one"•ꜣḫ.tjw, "Die Horizontischen"|"horizon-dwellers"•ꜣḫ.tjt, "Horizontbewohnerin (Hathor in Dendera)"|"horizon-dweller (Hathor, in Dendera)"•ꜣḫꜣḫ, "Achach (Sterne eines Sternbildes)"|"Akhakhu (a constellation)"•ꜣḫ, "wirkungsmächtig sein; verklärt sein; herrlich sein"|"to be glorious; to be beneficial; to be useful"•ꜣḫ, "Ach-Geist; Verklärter (seliger Toter); Würde als Geist"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)"•ꜣḫ, "[ein alkoholisches Getränk (Bier oder Wein)]"|"[alcoholic beverage(s) (beer, wine)]"•ꜣḫ, "herrlich; nützlich; verklärt"|"glorious; beneficial; glorified"•ꜣḫ, "Wirkungsmächtiger"|""•ꜣḫ, "[Substantiv]"|""•ꜣḫ, "Flamme; Feuer"|""•ꜣḫ.yt, "[ein Raum (Vorratsraum?)]"|"[a room (storeroom?)]"•ꜣḫ.w, "Macht; Zauberkraft"|"(magical) power; mastery"•ꜣḫ.t, "Herrlichkeit; Nützliches"|"what is glorious; what is beneficial"•ꜣḫ.t, "weibl. Ach-Geist; die Verklärte (selige Tote)"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)"•ꜣḫ.t, "die Zaubermächtige (von Göttinnen)"|"glorious ones (gods)"•ꜣḫ.t, "Uräus; Diadem"|"uraeus; diadem"•ꜣḫ.t, "Glanzauge (eines Gottes)"|"eye (of a god)"•ꜣḫ.t, "die Glänzende (Hathorkuh)"|"shining one (esp. Hathor)"•ꜣḫ.t, "Flamme; Feuer"|"flame; fire"•ꜣḫ.t, "[eine Priesterin]"|"[a priestess]"•ꜣḫ.t, "[eine Brotart]"|"[provisions (bread)]"•ꜣḫ.t, "[ein Libationsgefäß]"|"[a libation vessel]"•ꜣḫ.t, "Ibis"|"(crested) ibis"•ꜣḫ.t, "[ein Messer (?)]"|"[a knife (?)]"•ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|""•ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|""•ꜣḫ.tj, "der Horizontbewohner"|"horizon-dweller"•ꜣḫ.tj, "horizontisch"|""•ꜣḫ.tj, "die beiden Glanzaugen"|"both eyes (of a god)"•ꜣḫꜣḫ, "Knochen"|"bones"•sꜣḫ, "verklären; wirksam machen"|"to glorify; to make excellent"•sꜣḫ, "Verklärung"|"spiritual state; glorified state"•sꜣḫ.w, "Verklärungssprüche"|"(ritual) recitations"•sꜣḫ.t, "Sprüche"|"(ritual) recitations"•sꜣḫ.t, "die Verklärende"|""

47 times • 13 times • 13 times • 11 times • 9 times • 5 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N27: 114 times • X1: 104 times • O1: 70 times • G7: 15 times • Z1: 13 times • G25: 12 times • Aa1: 11 times • N18: 9 times • Z4: 5 times • D21: 1 times • S34: 1 times • N1: 1 times • N28: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times

OK & FIP: 237 times • NK: 170 times • TIP - Roman times: 98 times • MK & SIP: 22 times • unknown: 10 times

ꜣḫ.t

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 296 times • Upper Egypt (South of Assiut): 203 times • unknown: 26 times • Nubia: 7 times • Delta: 5 times
Horizont: 461 times • Horizont; Lichtland: 65 times • Horizont (bildl. für Palast, Tempel, Grab): 9 times • Lichtland: 1 times • Lichtlnad: 1 times
SUBSTANTIVE: 537 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 537 TIMES • SINGULAR: 394 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 366 TIMES • FEMININE: 361 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 28 TIMES • DUAL: 6 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 6 TIMES

ꜣḫ.t

"Acker; Fruchtland"|"field; arable land"|substantive•substantive_fem|ID:228|Wb 1, 18.9

• //[1.13]// jri̯.n (j)m(,j)-r(ʾ)-sꜣtꜣ sšsꜣ.wj m jꜣw,t.ṯ=f //[1.14]// pr,t zḫꜣ,w n.w Tꜣ-mr(j) //[1.15]// (j)m(,j)-r(ʾ)-nfr,y gsgs wḏꜣ,t //[1.16]// ṯsi̯ wꜣḥ,y n nb=f //[1.17]// nḥb jw.w.pl jwi̯ n mꜣwj //[1.18]// ḥr rn wr n ḥm=f //[1.19]// [s]⸢mn⸣ wḏ,⸢y⸣ ḥr tš,jw n ꜣḫ(,t).pl //[2.1]// ḫwi̯.ꜣw n-sw,t m nꜣy=f mdnw.pl //[2.2]// jri̯ dnw,y(t) n Km,t //[2.3]// zḫꜣ,w-wꜣḥ-ḥtp-nṯr-n-{nꜣ.pl-}nṯr,pl-nb,w.pl //[2.4]// ḏd={j} sꜣḥ.pl n kꜣ~wꜣ~wj.pl// //[2.5]// (j)m(,j)-r(ʾ)-nfr,y _ kꜣ,y.pl //[2.6]// stꜣ ʿḥʿr m nfr,y //[2.7]// gr mꜣʿ m Tnj Ṯꜣ{w}-wr //[2.8]// mꜣʿ-ḫrw n Jw~p(,w) //[2.9]// nb{,t} mhr ḥr jmn,tt Snw,t //[2.10]// nb{,t} jsj n ꜣbḏ(,w) //[2.11]// Jmn-m-jp,t zꜣ n Kꜣ-nḫt //[2.12]// mꜣʿ-ḫrw n Ṯꜣ{w}-wr "verfaßt vom Vorsteher der (Acker)böden, der in seinem Amt erfahren ist, dem Samen eines Schreibers von Ägypten, dem Vorsteher der Halmfrüchte, der das Udjat-Meßgefäß einteilt, der die Kornfülle/den Ernteertrag für seinen Herrn erhebt, der die Inseln, die als Neuland dazugekommen sind, auf der Titulatur seiner Majestät (namentlich) fixiert, der die Grenzsteine auf den Grenzen des Fruchtlandes festsetzt, der den König mit seinen (Steuer)listen absichert, der den Kataster Ägyptens aufstellt, dem Schreiber, der die Gottesopfer für alle Götter einrichtet, der dem Volk Stiftungs-/Lehnsfelder zuweist, dem Vorsteher der Halmfrüchte, der die Nahrung [bereitstellt], der Haufen von Halmfrüchten abliefert (wörtl.: heranschleppt), dem wahren Bescheidenen (wörtl.: wahrhaften Schweiger) in/aus This im Thinitischen Gau, dem Gerechtfertigten in/von Achmim, dem Besitzer einer (Pyramiden)grabanlage im Westen von Senut/Panopolis, dem Besitzer eines Grabes (Kenotaphs?) in Abydos, Amenemope, dem Sohn des Kanacht, dem Gerechtfertigten in/von Abydos;" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [1.13]
• //[7.12]// m-jri̯ rmni̯ wḏ.y ḥr tšjw.pl n ꜣḫ(,t) //[7.13]// mtw=k tfjw hꜣ~wꜣ n nwḥ "Verschiebe keine (Grenz)stele auf den Grenzen des Fruchtlandes, und bringe den Standort der Messschnur nicht durcheinander (oder: reiße den Anbringungsort nicht heraus)!" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [7.12]
• //[8.11]// tw=tw (ḥr) sḥtp nṯr n-m bꜣw n nb //[8.12]// wpi̯ tšjw.pl n ꜣḫ(,t) "Man stellt den Gott zufrieden durch die Machtserscheinung des Herrn, der über die Grenzen des Fruchtlandes entschieden hat." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [8.11]
• [ꜣḫ,t] [pw] ꜣḫ.t n nb=s "[Es/sie ist ein] fruchtbarer [Acker] für ihren Herrn." sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [6,1]
sawlit
COLLOC: JM.J-Rʾ-NFR, "GETREIDEVORSTEHER"|"" • JM.J-Rʾ-ZꜢT.W, "VORSTEHER DER BÖDEN"|"" • DNY.T, "REGISTER (ÜBER GRUNDBESITZ); KATASTER"|"LAND REGISTER"
root:ꜣḫ.t, "Achet (Göttin des Fruchtlandes)"|"Akhet (goddess of arable land)" • ꜣḫ.t, "Achet"|"" • ꜣḫ, "Papyrusdickicht"|"papyrus thicket" • ꜣḫ, "Überfluss"|"" • ꜣḫ.y, "Pflanzen"|"plants" • ꜣḫ.w, "[eine Feldfrucht (?)]"|"crops" • ꜣḫ.t, "Achet-Jahreszeit (Überschwemmungszeit)"|"akhet-season (inundation)" • ꜣḫ.tj, "erster Tag der Achet-Jahreszeit"|"" • ꜣḫꜣḫ, "grün sein; grün machen"|"to be verdant; to grow green" • ꜣḫꜣḫ, "[ein Schiffsgerät (Mast? Tau?)]"|"[ship's equipment (mast? spars?)]" • ꜣḫꜣḫ, "Ausrüstung; Zubehör"|"" • ꜣḫi̯, "grünen; gedeihen; überschwemmt sein"|"to grow green; to flourish; to be inundated" • sꜣḫꜣḫ, "grünen lassen"|"to make green"
TIP - Roman times: 3 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Fruchtland: 3 times • Acker: 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES

ꜣḫ.t

"Ibis"|"(crested) ibis"|substantive•substantive_masc|ID:230|Wb 1, 18.13; Wilson, Ptol. Lexikon, 16 f.

• [jw] [ḏd]=[tw] [n]=[f] [ꜣḫ,t?] jb p[w] ḏr wnm=f (j)ḫ,t [ʿ_?]nw ⸢n,tj⸣ ḫꜣ,t dn šps //[x+6,25]// m nw,w "[Man sagt zu ihm (auch)]: das ist ['der Schopfibis?] des Herzens', weil er die . . . Reliquie der verehrungswürdigen Leiche im Nun gefressen hatte." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72// Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,24]
bbawtempelbib
COLLOC: ŠPSI̯, "ERHABEN SEIN; AUSSTATTEN"|"" • NW.W, "URGEWÄSSER"|"PRIMEVAL WATERS" • ḪꜢ.T, "LEICHNAM"|"CORPSE"
root:ꜣḫ, "Ach-Geist"|"Akh-spirit" • ꜣḫ.y, "Der Wirksame"|"Effective-one" • ꜣḫ.tjw, "Die Horizontischen"|"horizon-dwellers" • ꜣḫ.tjt, "Horizontbewohnerin (Hathor in Dendera)"|"horizon-dweller (Hathor, in Dendera)" • ꜣḫꜣḫ, "Achach (Sterne eines Sternbildes)"|"Akhakhu (a constellation)" • ꜣḫ, "wirkungsmächtig sein; verklärt sein; herrlich sein"|"to be glorious; to be beneficial; to be useful" • ꜣḫ, "Ach-Geist; Verklärter (seliger Toter); Würde als Geist"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)" • ꜣḫ, "[ein alkoholisches Getränk (Bier oder Wein)]"|"[alcoholic beverage(s) (beer, wine)]" • ꜣḫ, "herrlich; nützlich; verklärt"|"glorious; beneficial; glorified" • ꜣḫ, "Wirkungsmächtiger"|"" • ꜣḫ, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ, "Flamme; Feuer"|"" • ꜣḫ.yt, "[ein Raum (Vorratsraum?)]"|"[a room (storeroom?)]" • ꜣḫ.w, "Macht; Zauberkraft"|"(magical) power; mastery" • ꜣḫ.t, "Herrlichkeit; Nützliches"|"what is glorious; what is beneficial" • ꜣḫ.t, "weibl. Ach-Geist; die Verklärte (selige Tote)"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)" • ꜣḫ.t, "die Zaubermächtige (von Göttinnen)"|"glorious ones (gods)" • ꜣḫ.t, "Uräus; Diadem"|"uraeus; diadem" • ꜣḫ.t, "Glanzauge (eines Gottes)"|"eye (of a god)" • ꜣḫ.t, "die Glänzende (Hathorkuh)"|"shining one (esp. Hathor)" • ꜣḫ.t, "Flamme; Feuer"|"flame; fire" • ꜣḫ.t, "[eine Priesterin]"|"[a priestess]" • ꜣḫ.t, "[eine Brotart]"|"[provisions (bread)]" • ꜣḫ.t, "[ein Libationsgefäß]"|"[a libation vessel]" • ꜣḫ.t, "Horizont; Lichtland"|"horizon" • ꜣḫ.t, "[ein Messer (?)]"|"[a knife (?)]" • ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ.tj, "der Horizontbewohner"|"horizon-dweller" • ꜣḫ.tj, "horizontisch"|"" • ꜣḫ.tj, "die beiden Glanzaugen"|"both eyes (of a god)" • ꜣḫꜣḫ, "Knochen"|"bones" • sꜣḫ, "verklären; wirksam machen"|"to glorify; to make excellent" • sꜣḫ, "Verklärung"|"spiritual state; glorified state" • sꜣḫ.w, "Verklärungssprüche"|"(ritual) recitations" • sꜣḫ.t, "Sprüche"|"(ritual) recitations" • sꜣḫ.t, "die Verklärende"|""
glyphs:G7: 1 times
unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ibis: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ꜣḫ.t

"[ein Messer (?)]"|"[a knife (?)]"|substantive•substantive_fem|ID:231|Wb 1, 18.; Wilson, Ptol. Lexikon, 16
root:ꜣḫ, "Ach-Geist"|"Akh-spirit"•ꜣḫ.y, "Der Wirksame"|"Effective-one"•ꜣḫ.tjw, "Die Horizontischen"|"horizon-dwellers"•ꜣḫ.tjt, "Horizontbewohnerin (Hathor in Dendera)"|"horizon-dweller (Hathor, in Dendera)"•ꜣḫꜣḫ, "Achach (Sterne eines Sternbildes)"|"Akhakhu (a constellation)"•ꜣḫ, "wirkungsmächtig sein; verklärt sein; herrlich sein"|"to be glorious; to be beneficial; to be useful"•ꜣḫ, "Ach-Geist; Verklärter (seliger Toter); Würde als Geist"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)"•ꜣḫ, "[ein alkoholisches Getränk (Bier oder Wein)]"|"[alcoholic beverage(s) (beer, wine)]"•ꜣḫ, "herrlich; nützlich; verklärt"|"glorious; beneficial; glorified"•ꜣḫ, "Wirkungsmächtiger"|""•ꜣḫ, "[Substantiv]"|""•ꜣḫ, "Flamme; Feuer"|""•ꜣḫ.yt, "[ein Raum (Vorratsraum?)]"|"[a room (storeroom?)]"•ꜣḫ.w, "Macht; Zauberkraft"|"(magical) power; mastery"•ꜣḫ.t, "Herrlichkeit; Nützliches"|"what is glorious; what is beneficial"•ꜣḫ.t, "weibl. Ach-Geist; die Verklärte (selige Tote)"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)"•ꜣḫ.t, "die Zaubermächtige (von Göttinnen)"|"glorious ones (gods)"•ꜣḫ.t, "Uräus; Diadem"|"uraeus; diadem"•ꜣḫ.t, "Glanzauge (eines Gottes)"|"eye (of a god)"•ꜣḫ.t, "die Glänzende (Hathorkuh)"|"shining one (esp. Hathor)"•ꜣḫ.t, "Flamme; Feuer"|"flame; fire"•ꜣḫ.t, "[eine Priesterin]"|"[a priestess]"•ꜣḫ.t, "[eine Brotart]"|"[provisions (bread)]"•ꜣḫ.t, "[ein Libationsgefäß]"|"[a libation vessel]"•ꜣḫ.t, "Horizont; Lichtland"|"horizon"•ꜣḫ.t, "Ibis"|"(crested) ibis"•ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|""•ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|""•ꜣḫ.tj, "der Horizontbewohner"|"horizon-dweller"•ꜣḫ.tj, "horizontisch"|""•ꜣḫ.tj, "die beiden Glanzaugen"|"both eyes (of a god)"•ꜣḫꜣḫ, "Knochen"|"bones"•sꜣḫ, "verklären; wirksam machen"|"to glorify; to make excellent"•sꜣḫ, "Verklärung"|"spiritual state; glorified state"•sꜣḫ.w, "Verklärungssprüche"|"(ritual) recitations"•sꜣḫ.t, "Sprüche"|"(ritual) recitations"•sꜣḫ.t, "die Verklärende"|""

ꜣḫ.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856513|CT V, 240c
root:ꜣḫ, "Ach-Geist"|"Akh-spirit"•ꜣḫ.y, "Der Wirksame"|"Effective-one"•ꜣḫ.tjw, "Die Horizontischen"|"horizon-dwellers"•ꜣḫ.tjt, "Horizontbewohnerin (Hathor in Dendera)"|"horizon-dweller (Hathor, in Dendera)"•ꜣḫꜣḫ, "Achach (Sterne eines Sternbildes)"|"Akhakhu (a constellation)"•ꜣḫ, "wirkungsmächtig sein; verklärt sein; herrlich sein"|"to be glorious; to be beneficial; to be useful"•ꜣḫ, "Ach-Geist; Verklärter (seliger Toter); Würde als Geist"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)"•ꜣḫ, "[ein alkoholisches Getränk (Bier oder Wein)]"|"[alcoholic beverage(s) (beer, wine)]"•ꜣḫ, "herrlich; nützlich; verklärt"|"glorious; beneficial; glorified"•ꜣḫ, "Wirkungsmächtiger"|""•ꜣḫ, "[Substantiv]"|""•ꜣḫ, "Flamme; Feuer"|""•ꜣḫ.yt, "[ein Raum (Vorratsraum?)]"|"[a room (storeroom?)]"•ꜣḫ.w, "Macht; Zauberkraft"|"(magical) power; mastery"•ꜣḫ.t, "Herrlichkeit; Nützliches"|"what is glorious; what is beneficial"•ꜣḫ.t, "weibl. Ach-Geist; die Verklärte (selige Tote)"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)"•ꜣḫ.t, "die Zaubermächtige (von Göttinnen)"|"glorious ones (gods)"•ꜣḫ.t, "Uräus; Diadem"|"uraeus; diadem"•ꜣḫ.t, "Glanzauge (eines Gottes)"|"eye (of a god)"•ꜣḫ.t, "die Glänzende (Hathorkuh)"|"shining one (esp. Hathor)"•ꜣḫ.t, "Flamme; Feuer"|"flame; fire"•ꜣḫ.t, "[eine Priesterin]"|"[a priestess]"•ꜣḫ.t, "[eine Brotart]"|"[provisions (bread)]"•ꜣḫ.t, "[ein Libationsgefäß]"|"[a libation vessel]"•ꜣḫ.t, "Horizont; Lichtland"|"horizon"•ꜣḫ.t, "Ibis"|"(crested) ibis"•ꜣḫ.t, "[ein Messer (?)]"|"[a knife (?)]"•ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|""•ꜣḫ.tj, "der Horizontbewohner"|"horizon-dweller"•ꜣḫ.tj, "horizontisch"|""•ꜣḫ.tj, "die beiden Glanzaugen"|"both eyes (of a god)"•ꜣḫꜣḫ, "Knochen"|"bones"•sꜣḫ, "verklären; wirksam machen"|"to glorify; to make excellent"•sꜣḫ, "Verklärung"|"spiritual state; glorified state"•sꜣḫ.w, "Verklärungssprüche"|"(ritual) recitations"•sꜣḫ.t, "Sprüche"|"(ritual) recitations"•sꜣḫ.t, "die Verklärende"|""

ꜣḫ.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856514|CT VII, 144m
root:ꜣḫ, "Ach-Geist"|"Akh-spirit"•ꜣḫ.y, "Der Wirksame"|"Effective-one"•ꜣḫ.tjw, "Die Horizontischen"|"horizon-dwellers"•ꜣḫ.tjt, "Horizontbewohnerin (Hathor in Dendera)"|"horizon-dweller (Hathor, in Dendera)"•ꜣḫꜣḫ, "Achach (Sterne eines Sternbildes)"|"Akhakhu (a constellation)"•ꜣḫ, "wirkungsmächtig sein; verklärt sein; herrlich sein"|"to be glorious; to be beneficial; to be useful"•ꜣḫ, "Ach-Geist; Verklärter (seliger Toter); Würde als Geist"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)"•ꜣḫ, "[ein alkoholisches Getränk (Bier oder Wein)]"|"[alcoholic beverage(s) (beer, wine)]"•ꜣḫ, "herrlich; nützlich; verklärt"|"glorious; beneficial; glorified"•ꜣḫ, "Wirkungsmächtiger"|""•ꜣḫ, "[Substantiv]"|""•ꜣḫ, "Flamme; Feuer"|""•ꜣḫ.yt, "[ein Raum (Vorratsraum?)]"|"[a room (storeroom?)]"•ꜣḫ.w, "Macht; Zauberkraft"|"(magical) power; mastery"•ꜣḫ.t, "Herrlichkeit; Nützliches"|"what is glorious; what is beneficial"•ꜣḫ.t, "weibl. Ach-Geist; die Verklärte (selige Tote)"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)"•ꜣḫ.t, "die Zaubermächtige (von Göttinnen)"|"glorious ones (gods)"•ꜣḫ.t, "Uräus; Diadem"|"uraeus; diadem"•ꜣḫ.t, "Glanzauge (eines Gottes)"|"eye (of a god)"•ꜣḫ.t, "die Glänzende (Hathorkuh)"|"shining one (esp. Hathor)"•ꜣḫ.t, "Flamme; Feuer"|"flame; fire"•ꜣḫ.t, "[eine Priesterin]"|"[a priestess]"•ꜣḫ.t, "[eine Brotart]"|"[provisions (bread)]"•ꜣḫ.t, "[ein Libationsgefäß]"|"[a libation vessel]"•ꜣḫ.t, "Horizont; Lichtland"|"horizon"•ꜣḫ.t, "Ibis"|"(crested) ibis"•ꜣḫ.t, "[ein Messer (?)]"|"[a knife (?)]"•ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|""•ꜣḫ.tj, "der Horizontbewohner"|"horizon-dweller"•ꜣḫ.tj, "horizontisch"|""•ꜣḫ.tj, "die beiden Glanzaugen"|"both eyes (of a god)"•ꜣḫꜣḫ, "Knochen"|"bones"•sꜣḫ, "verklären; wirksam machen"|"to glorify; to make excellent"•sꜣḫ, "Verklärung"|"spiritual state; glorified state"•sꜣḫ.w, "Verklärungssprüche"|"(ritual) recitations"•sꜣḫ.t, "Sprüche"|"(ritual) recitations"•sꜣḫ.t, "die Verklärende"|""

ꜣḫ.t

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:873062|CT VIII, 451o

ꜣḫ.t

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:873065|CT VII, 31a

ꜣḫ.t-n.t-ḏꜥm

"Horizont des Djam (rückseitiger Raum des Tempels)"|"Horizon-of-Djam (hindermost part of the temple)"|substantive|ID:235|Meeks, AL 77.0078

ꜣḫ.t-nb.wj

"Horizont der zwei Herren (der königliche Palast, auch Edfu Tempel)"|"Horizon-of-the-two-lords (a palace, Edfu

Temple)"|substantive|ID:234|Wb, Belegst. 2, 335 (5); Meeks, AL 77.0078; Wilson, Ptol. Lexikon, 19

ꜣḫ.t-r-ꜣḫ.wt

"die herrlicher ist als die Herrlichen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862249|LGG I, 29

ꜣḫ.t-špss.t-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-zmy.t

"Die Verklärte, die prächtig ist vor dem großen Gott, dem Herrn der Wüste"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851702|Jones, Titles OK, no. 12

•//[1]// ḥtp-ḏi̯ nswt 〈〈ḥtp-ḏi̯〉〉 Jnp,w ḫnt,j-zḥ-nṯr //[2]// ꜣḫ,t-špss,t-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-z(my,)t "Ein Opfer, das der König gibt, ein Opfer das Anubis, der vor der Götterhalle ist, gibt der Verklärten, die prächtig ist vor dem großen Gott, dem Herrn der Wüste." bbawgrabinschriften:Eingang//Nördl. Türwange: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤTP-ḎI̯, "EIN OPFER, DAS (KÖNIG/GOTT NN) GIBT; [EINLEITUNG DER OPFERFORMEL]"|"AN OFFERING WHICH (NN) GIVES (INTRODUCTION OF THE OFFERING FORMULA)" • ḪNT.J-ZḤ-NṮR, "DER VOR DER GOTTESHALLE IST (ANUBIS, OSIRIS)"|"PRESIDING OVER THE DIVINE BOOTH (ANUBIS, OSIRIS)" • JNP.W, "ANUBIS"|"ANUBIS"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Verklärte, die prächtig ist vor dem großen Gott, dem Herrn der Wüste: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

ꜣḫ.t-špss.t-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-tꜣ-ḏsr

"Die Verklärte, die prächtig ist vor dem großen Gott, dem Herrn des heiligen Landes"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851703|Jones, Titles OK, no. 12

•//[1]// ḥtp-ḏi̯ nswt ḥtp-ḏi̯ Jnp,w jm,j-wt nb-tꜣ-ḏsr //[2]// ꜣḫ,t-špss,t-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-tꜣ-ḏsr "Ein Opfer, das der König gibt, ein Opfer das Anubis, der Imiut, Herr der Nekropole, gibt der Verklärten, die prächtig ist vor dem großen Gott, dem Herrn des heiligen Landes." bbawgrabinschriften:Eingang//Südl. Türwange: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-WT, "IMIUT (ANUBIS)"|"IMIUT (ANUBIS)" • ḤTP-ḎI̯, "EIN OPFER, DAS (KÖNIG/GOTT NN) GIBT; [EINLEITUNG DER OPFERFORMEL]"|"AN OFFERING WHICH (NN) GIVES (INTRODUCTION OF THE OFFERING FORMULA)" • NB-TꜢ-ḎSR, "HERR DER NEKROPOLE (ANUBIS U.A.)"|"LORD OF THE NECROPOLIS (ANUBIS, E.G.)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Verklärte, die prächtig ist vor dem großen Gott, dem Herrn des heiligen Landes: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

ꜣḫ.tj

"der Horizontbewohner"|"horizon-dweller"|epitheton_title•epith_god|ID:237|Wb 1, 18.1-2; LGG I, 53 ff.

• wꜥb ꜥ.du dwꜣ=f ꜣḫ,t.du //11// Ḫꜥ-m-jp,t "Rein an beiden Händen, (wenn) er den Horizontischen preist." tuebingerstelen:Stele des Chaemipet (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 471)//Stele des Chaemipet (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 471): 10

• nṯr-nfr nsw,t nsw,t.pl ḥqꜣ ḥqꜣ.pl jty jti̯ tꜣ.pl nb sḫm pḥ,tj ꜣtf=f sw m tp=f ḫsf m sḫm=f ꜥn jr,w mj Rꜥw n p,t ḫꜥi̯.pl mj ꜣḫ,tj di=f sw //[27]// [...] [ꜥ_?] bjꜣ,yt.pl m qmꜣ.t=f šꜣꜥ-n m [...] ꜥrḫ,yt? [...] ꜥḎḥw,tj? [...] [ꜥ_?]=sn r nsw,yt "der vollkommene Gott, der König der Könige, der Herrscher der Herrscher, der Gebieter, der alle Länder ergreift, mit starker Kraft, dessen ... Atef-Krone auf seinem Kopf ist, der mit seiner Stärke (Gefahr) abwehrt, schöngestaltet wie Re im Himmel, der wie Achti erscheint, wenn er sich (am Morgen) zeigt, (mit) ... Wundern, (bereits) als er erschaffen wurde, ... Untertanen? ... Thot? ... sie/ihr/Ihnen zum Königtum;" bbawhistbiospzt:fragmentarische Stele des Piye//Textfeld der Stele: [26]

• jwi̯=f-pw nfr 〈n〉 kꜣ n Ḥr,w [ḏꜣ]i̯{.t} p,t m ꜣḫ,tj,du Rꜥ //[7,2]// nb-p,t ꜥꜣ-mrw,t jn kꜣ n zḫꜣ,w-qd-n-Jmn Mr(,y)-Sḫm,t "Es ist gut zu Ende gekommen 〈für〉 den Ka des Horus, der den Himmel als Horizontischer [überqu]ert, (und des) Re, des Herrn des Himmels, des Vielgeliebten ..., (sowie) für den Ka des Vorzeichners des Amun, Merysachmet." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [7,1]

• wbꜣ mnꜥ.y jꜣḫi̯ mr-n(,j)-ḫꜣ mḥi̯.y sḫ,t.pl-{ḏꜣ}〈j〉ꜣr.w ḏꜣi̯ Ppy ḏꜣi̯.wt jr gs jꜣb,t(j) n(,j) p,t jr bw pw mss.w nṯr.pl jm msi̯.[t]j Ppy jm msw,t=f ḥnꜥ=sn Ḥr,w js ꜣḫ.t(j) js "Der Ammen-Kanal ist geöffnet worden, der Messer-Kanal ist überschwemmt, die Binsengefilde stehen unter Wasser, damit Pepi in einer Überfahrt zur östlichen Seite des Himmels hinüberfahren kann, zu dem Ort, wo die Götter geboren werden, damit dieser Pepi dort geboren werde (in) seiner Geburt zusammen mit ihnen, wie Horus, wie der Horizontische." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 265: [P/A/W 12 = 171]

•//[1]// rnp,t-zp 4 tp,j pr,t ḥꜣ,t nḥḥ šzp ꜣw,t-jb ḥfn.pl m rnp.pl,t ḥtp,w ḥḥ.pl m Ḥꜣb-sd.pl ḥr s,t ꜣḫ,ty ḏ,t m nsw,yt (J)tm ḥr ḥm n Ḥr,w Kꜣ-nḫt-ḫꜥ-m-Wꜣs,t-sꜥnḫ-Tꜣ,wj nb,tj wḥm-ms(,wt)-Sḫm-ḫpš-r-pḏ,wt-9 Ḥr,w-nbw Wsr-pḏ,wt-m-tꜣ,pl-nb,w nswt-bj,tj Mn-Mꜣꜥ,t-Rꜥw zꜣ-Rꜥw //[2]// [Stḫ,y-mr-n-Jmn] [ꜥnḫ] ḏ,t nḥḥ mri̯.y Jmn-Rꜥw nswt-nṯr.pl ḫꜥi̯.w m s,t Ḥr,w n.t ꜥnḫ,w.pl mj jtj=f Jmn-Rꜥw rꜥw-nb "Regierungsjahr 4, erster (Monat) der Peret-zeit - (das bedeutet): Beginn der Ewigkeit, Empfangen der Freude, Hundertausende von Jahren des Glücks, Millionen an Hebsed-Festen auf dem Thron der Horizontbewohner, ewiglich in der Königsherrschaft des Atum, unter der Majestät des Horus: Kanacht-cha-em-Waset-seanch-Tawi, die beiden Herrinnen: Wehem-mesut-sechem-chepesch-er-pedjut-9, dem Goldhorus: Weser-pedjut-em-tau-nebu, dem König v. OÄ u. UÄ: Men-Maat-Re, dem Sohn des Re: Ssety-mer-en-Imen, der ewig und ewiglich lebt, den Amun-Re, der König der Götter, liebt und einer, der auf dem Thron des Horus der Lebenden wie sein Vater Amun-Re täglich erscheint." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [1]

bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, tb, tuebingerstelen

COLLOC: JS, "[PARTIKEL]"|"[ENCLILTIC PART.]" • ZẖꜢ.W-QDW.T-N-JMN, "UMRISSZEICHNER DES AMUN"|"" • MNꜤ.Y, "AMMENSEE (AM HIMMEL)"|""

root: ꜣḫ, "Ach-Geist"|"Akh-spirit" • ꜣḫ.y, "Der Wirksame"|"Effective-one" • ꜣḫ.tjw, "Die Horizontischen"|"horizon-dwellers" • ꜣḫ.tjt, "Horizontbewohnerin (Hathor in Dendera)"|"horizon-dweller (Hathor, in Dendera)" • ꜣḫꜣḫ, "Achach (Sterne eines Sternbildes)"|"Akhakhu (a constellation)" • ꜣḫ, "wirkungsmächtig sein; verklärt sein; herrlich sein"|"to be glorious; to be beneficial; to be useful" • ꜣḫ, "Ach-Geist; Verklärter (seliger Toter); Würde als Geist"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)" • ꜣḫ, "[ein alkoholisches Getränk (Bier oder Wein)]"|"[alcoholic

beverage(s) (beer, wine)]"•ꜣḫ, "herrlich; nützlich; verklärt"|"glorious; beneficial; glorified"•ꜣḫ, "Wirkungsmächtiger"|""•ꜣḫ, "[Substantiv]"|""•ꜣḫ, "Flamme; Feuer"|""•ꜣḫ.yt, "[ein Raum (Vorratsraum?)]"|"[a room (storeroom?)]"•ꜣḫ.w, "Macht; Zauberkraft"|"(magical) power; mastery"•ꜣḫ.t, "Herrlichkeit; Nützliches"|"what is glorious; what is beneficial"•ꜣḫ.t, "weibl. Ach-Geist; die Verklärte (selige Tote)"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)"•ꜣḫ.t, "die Zaubermächtige (von Göttinnen)"|"glorious ones (gods)"•ꜣḫ.t, "Uräus; Diadem"|"uraeus; diadem"•ꜣḫ.t, "Glanzauge (eines Gottes)"|"eye (of a god)"•ꜣḫ.t, "die Glänzende (Hathorkuh)"|"shining one (esp. Hathor)"•ꜣḫ.t, "Flamme; Feuer"|"flame; fire"•ꜣḫ.t, "[eine Priesterin]"|"[a priestess]"•ꜣḫ.t, "[eine Brotart]"|"[provisions (bread)]"•ꜣḫ.t, "[ein Libationsgefäß]"|"[a libation vessel]"•ꜣḫ.t, "Horizont; Lichtland"|"horizon"•ꜣḫ.t, "Ibis"|"(crested) ibis"•ꜣḫ.t, "[ein Messer (?)]"|"[a knife (?)]"•ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|""•ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|""•ꜣḫ.tj, "horizontisch"|""•ꜣḫ.tj, "die beiden Glanzaugen"|"both eyes (of a god)"•ꜣḫꜣḫ, "Knochen"|"bones"•sꜣḫ, "verklären; wirksam machen"|"to glorify; to make excellent"•sꜣḫ, "Verklärung"|"spiritual state; glorified state"•sꜣḫ.w, "Verklärungssprüche"|"(ritual) recitations"•sꜣḫ.t, "Sprüche"|"(ritual) recitations"•sꜣḫ.t, "die Verklärende"|""

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N27: 3 times • X1: 3 times • Z4A: 2 times • O1: 2 times • Z1: 2 times • A40: 1 times

OK & FIP: 16 times • NK: 10 times • TIP - Roman times: 5 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 18 times • Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Nubia: 2 times

der Horizontbewohner: 25 times • "Horizontbewohner": 5 times • Horizontischer: 1 times • Horizontbewohner: 1 times

EPITHETON_TITLE: 32 TIMES • EPITH_GOD: 32 TIMES

ꜣḫ.tj

"horizontisch"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:852800|Wb 1.18.3

• [dw]⸢ꜣ⸣ [tw] nṯr.pl //[3]// ꜣḫ,t(j).w ḫꜥ.tj m msw,t=k [jp⟨t⟩n] "Die horizontischen Götter beten [dich] an, wenn du in [diesen] deinen Geburten erschienen bist." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20a: 1. Tagesstunde: [2]

• di̯.y zḫn.du p,t n Rꜥw ḏꜣi̯=f jm jr ꜣḫ,t mm nṯr.pl ⸢ꜣḫ⸣,[t(j).w] "Die beiden Schilfbündel des Himmels sind für Re hingelegt worden, damit er damit zum Horizont übersetze unter die horizont[ischen] Götter." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 1030: [N/A/S fgt 1, 7]

• //[N/A/S fgt 1, 7]// [...] [nṯr.pl] ⸢ꜣḫ⸣,t(j).w "[... unter] die horizontischen [Götter]." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 1030: [N/A/S fgt 1, 7]

• jꜣ nṯr.pl jpw ꜣḫ,t(j).w jm(,j) ḏr ḥr,t "O ihr horizontischen Götter, die ihr im Bereich des Himmels seid!" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 465: [P/A/W 2 = 161]

• [hꜣi̯] [r]=[f] [Ppy] [pn] [jr] [ꜣḫ,t] [mm] [nṯr.pl] [ꜣḫ],⸢t(j).w⸣ "[Dieser Pepi wird also zum Horizont hinabsteigen unter die horizont]ischen [Götter]." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 1030: [P/A/S 50]

bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte

COLLOC: NW, "ZEIT; ZEITPUNKT"|"TIME; MOMENT" • M-M, "UNTER (EINER ANZAHL VON); MIT, [MODAL]; ALS, WIE"|"AMONG (A NUMBER OF)" • ZḪN, "SCHILFBÜNDEL (ZUM SCHWIMMEN)"|"REED-FLOAT"

root:ꜣḫ, "Ach-Geist"|"Akh-spirit"•ꜣḫ.y, "Der Wirksame"|"Effective-one"•ꜣḫ.tjw, "Die Horizontischen"|"horizon-dwellers"•ꜣḫ.tjt, "Horizontbewohnerin (Hathor in Dendera)"|"horizon-dweller (Hathor, in Dendera)"•ꜣḫꜣḫ, "Achach (Sterne eines Sternbildes)"|"Akhakhu (a constellation)"•ꜣḫ, "wirkungsmächtig sein; verklärt sein; herrlich sein"|"to be glorious; to be beneficial; to be useful"•ꜣḫ, "Ach-Geist; Verklärter (seliger Toter); Würde als Geist"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)"•ꜣḫ, "[ein alkoholisches Getränk (Bier oder Wein)]"|"[alcoholic beverage(s) (beer, wine)]"•ꜣḫ, "herrlich; nützlich; verklärt"|"glorious; beneficial; glorified"•ꜣḫ, "Wirkungsmächtiger"|""•ꜣḫ, "[Substantiv]"|""•ꜣḫ, "Flamme; Feuer"|""•ꜣḫ.yt, "[ein Raum (Vorratsraum?)]"|"[a room (storeroom?)]"•ꜣḫ.w, "Macht; Zauberkraft"|"(magical) power; mastery"•ꜣḫ.t, "Herrlichkeit; Nützliches"|"what is glorious; what is beneficial"•ꜣḫ.t, "weibl. Ach-Geist; die Verklärte (selige Tote)"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)"•ꜣḫ.t, "die Zaubermächtige (von Göttinnen)"|"glorious ones (gods)"•ꜣḫ.t, "Uräus; Diadem"|"uraeus; diadem"•ꜣḫ.t, "Glanzauge (eines Gottes)"|"eye (of a god)"•ꜣḫ.t, "die Glänzende (Hathorkuh)"|"shining one (esp. Hathor)"•ꜣḫ.t, "Flamme; Feuer"|"flame; fire"•ꜣḫ.t, "[eine Priesterin]"|"[a priestess]"•ꜣḫ.t, "[eine Brotart]"|"[provisions (bread)]"•ꜣḫ.t, "[ein Libationsgefäß]"|"[a libation vessel]"•ꜣḫ.t, "Horizont; Lichtland"|"horizon"•ꜣḫ.t, "Ibis"|"(crested) ibis"•ꜣḫ.t, "[ein Messer (?)]"|"[a knife (?)]"•ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|""•ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|""•ꜣḫ.tj, "der Horizontbewohner"|"horizon-dweller"•ꜣḫ.tj, "die beiden Glanzaugen"|"both eyes (of a god)"•ꜣḫꜣḫ, "Knochen"|"bones"•sꜣḫ, "verklären; wirksam machen"|"to glorify; to make excellent"•sꜣḫ, "Verklärung"|"spiritual state; glorified state"•sꜣḫ.w, "Verklärungssprüche"|"(ritual) recitations"•sꜣḫ.t, "Sprüche"|"(ritual) recitations"•sꜣḫ.t, "die Verklärende"|""

1 times

glyphs:N27: 1 times • X1: 1 times • G4: 1 times

OK & FIP: 11 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

horizontisch: 12 times

ADJECTIVE: 12 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_SUBSTANTIVE: 12 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES • PLURAL: 11 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ꜣḫ.tj

"Achet-zeitlich (?)"|english translation missing|adjective|ID:853579|Griffith, pKahun and Gurob, pl. 2 (l.17)

• //[II, 17]// ⟨⟨wr.wj⟩⟩ ⟨⟨nb⟩⟩ ⟨⟨n⟩⟩ ⟨⟨nꜥ,t⟩⟩=⟨⟨f⟩⟩ jsw šw,t pw ꜣḫ,t.t? qb.t m šm,w "(Wie groß ist der Herr für diese Stadt!) Wahrlich, ein frühlingshafter Schatten (?; wörtl.: ein zum Frühjahr gehöriger (?) Schatten) ist er, der im Sommer erfrischend ist!" sawlit:pLondon UC 32157 = pKahun LV.1//Recto: Hymnen auf Sesostris III.: [II, 17]

sawlit

COLLOC: QBB, "KÜHL SEIN; KÜHLEN"|"TO BE COOL; TO BE CALM" • ŠW.T, "SCHATTEN"|"SHADOW" • ŠM.W, "SCHEMU-JAHRESZEIT; SOMMERZEIT"|"SHEMU-SEASON (SUMMER)"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Achet-zeitlich (?): 1 times

ADJECTIVE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ꜣḫ.tj

"die beiden Glanzaugen"|"both eyes (of a god)"|epitheton_title•epith_god|ID:853669|Wb 1,17.1-2; vgl. LGG I, 46 f.

• sḥḏ=f st m ꜣḫ,ty.du=f ""(Und) er erleuchtet sie mit seinen beiden Glänzenden (Augen)!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,12]
• ꜥꜣi̯ ḫꜥ ṯḥn jwn.pl ꜣḫ,tj=f //[9]// ḥr sdg ḥr-nb "Der großartig beim Erscheinen und der leuchtend an Farben ist, und seine beiden Glanzaugen lassen alle Leute sehen." bbawramessiden:Alabaster-Stele-Sethos I.//[Stelentext]: [8]
bbawramessiden, bbawtempelbib
COLLOC: SDGI̯, "SEHEN LASSEN"|"TO MAKE SEE" • ṮḤN, "GLÄNZEN; LEUCHTEN; ERHELLEN; ERHEITERN"|"" • JWN, "FARBE; WESEN"|"COLOR"
root:ꜣḫ, "Ach-Geist"|"Akh-spirit" • ꜣḫ.y, "Der Wirksame"|"Effective-one" • ꜣḫ.tjw, "Die Horizontischen"|"horizon-dwellers" • ꜣḫ.tjt, "Horizontbewohnerin (Hathor in Dendera)"|"horizon-dweller (Hathor, in Dendera)" • ꜣḫꜣḫ, "Achach (Sterne eines Sternbildes)"|"Akhakhu (a constellation)" • ꜣḫ, "wirkungsmächtig sein; verklärt sein; herrlich sein"|"to be glorious; to be beneficial; to be useful" • ꜣḫ, "Ach-Geist; Verklärter (seliger Toter); Würde als Geist"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)" • ꜣḫ, "[ein alkoholisches Getränk (Bier oder Wein)]"|"[alcoholic beverage(s) (beer, wine)]" • ꜣḫ, "herrlich; nützlich; verklärt"|"glorious; beneficial; glorified" • ꜣḫ, "Wirkungsmächtiger"|"" • ꜣḫ, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ, "Flamme; Feuer"|"" • ꜣḫ.yt, "[ein Raum (Vorratsraum?)]"|"[a room (storeroom?)]" • ꜣḫ.w, "Macht; Zauberkraft"|"(magical) power; mastery" • ꜣḫ.t, "Herrlichkeit; Nützliches"|"what is glorious; what is beneficial" • ꜣḫ.t, "weibl. Ach-Geist; die Verklärte (selige Tote)"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)" • ꜣḫ.t, "die Zaubermächtige (von Göttinnen)"|"glorious ones (gods)" • ꜣḫ.t, "Uräus; Diadem"|"uraeus; diadem" • ꜣḫ.t, "Glanzauge (eines Gottes)"|"eye (of a god)" • ꜣḫ.t, "die Glänzende (Hathorkuh)"|"shining one (esp. Hathor)" • ꜣḫ.t, "Flamme; Feuer"|"flame; fire" • ꜣḫ.t, "[eine Priesterin]"|"[a priestess]" • ꜣḫ.t, "[eine Brotart]"|"[provisions (bread)]" • ꜣḫ.t, "[ein Libationsgefäß]"|"[a libation vessel]" • ꜣḫ.t, "Horizont; Lichtland"|"horizon" • ꜣḫ.t, "Ibis"|"(crested) ibis" • ꜣḫ.t, "[ein Messer (?)]"|"[a knife (?)]" • ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ.tj, "der Horizontbewohner"|"horizon-dweller" • ꜣḫ.tj, "horizontisch"|"" • ꜣḫꜣḫ, "Knochen"|"bones" • sꜣḫ, "verklären; wirksam machen"|"to glorify; to make excellent" • sꜣḫ, "Verklärung"|"spiritual state; glorified state" • sꜣḫ.w, "Verklärungssprüche"|"(ritual) recitations" • sꜣḫ.t, "Sprüche"|"(ritual) recitations" • sꜣḫ.t, "die Verklärende"|""
1 times
glyphs:D4: 2 times • G25: 1 times • Aa1: 1 times • Y1: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times
TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times
unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
die beiden Augen: 1 times • die beiden Glanzaugen: 1 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • DUAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ꜣḫ.tj

"erster Tag der Achet-Jahreszeit"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863198|Willems, Dayr al-Barshā I, 51 f., Anm. aa
• //[14]// jw=j r⸢ḫ⸣.kwj wnw,t.pl n.t grḥ m jtr⸢.pl⸣ ⸢=f⸣ nb.w ⸢ꜣḫ,tj.w.pl⸣ //[15]// sbi̯.w r pr,tj.w šm,w.w⸢.pl⸣ m ⸢mn,t⸣ ⸢jr⸣(,j) nfr ⸢ˁsrs?⸣ ˁgrḥ? m //[16]// sbꜣ,yt šwi̯ m qꜣi̯.t ḫrw dwꜣ.n n=f nb=f nṯr.pl //[17]// nfr,j-grḥ "Ich kenne die Stunden der Nacht zu all ihren Zeiten, und auf die gleiche Weise die $ꜣḫ.tjw$-Tage, die zu den $pr.tjw$-Tagen und den $šmw.w$-Tagen führen, (war) gut beim Beobachten (?) der Nacht mit dem $dwꜣ.yt$/$sbꜣ.yt$/$wn.yt$-Instrument (?), (war) frei von lautem Geräusch, einer, für den sein Herr die Götter pries/den Göttern dankte [---] Tiefe/Ende der Nacht." sawlit:Grab des Djehutinacht (el-Berscheh 17K74/1)//〈Westwand, 〉Autobiographie des Djehutinacht: [14]
sawlit
COLLOC: JTR.W, "JAHRESZEIT(EN)"|"SEASON(S)" • PR.TJ, "ERSTER TAG DER PERET-JAHRESZEIT"|"" • ŠM.WJ, "ERSTER TAG DER SCHEMU-JAHRESZEIT"|""
root:ꜣḫ.t, "Achet (Göttin des Fruchtlandes)"|"Akhet (goddess of arable land)" • ꜣḫ.t, "Achet"|"" • ꜣḫ, "Papyrusdickicht"|"papyrus thicket" • ꜣḫ, "Überfluss"|"" • ꜣḫ.y, "Pflanzen"|"plants" • ꜣḫ.w, "[eine Feldfrucht (?)]"|"crops" • ꜣḫ.t, "Achet-Jahreszeit (Überschwemmungszeit)"|"akhet-season (inundation)" • ꜣḫ.t, "Acker; Fruchtland"|"field; arable land" • ꜣḫꜣḫ, "grün sein; grün machen"|"to be verdant; to grow green" • ꜣḫꜣḫ, "[ein Schiffsgerät (Mast? Tau?)]"|"[ship's equipment (mast? spars?)]" • ꜣḫꜣḫ, "Ausrüstung; Zubehör"|"" • ꜣḫi̯, "grünen; gedeihen; überschwemmt sein"|"to grow green; to flourish; to be inundated" • sꜣḫꜣḫ, "grünen lassen"|"to make green"
glyphs:M8J: 1 times • Aa1: 1 times • G4: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
erster Tag der Achet-Jahreszeit: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ꜣḫ-jy-nfr

"Ach-iy-nefer"|"Ach-iy-nefer"|entity_name•person_name|ID:853672|Curto, Ghiza, 60, fig. 19, pl. 15
• //[1]// ms.w=s //[2]// Wsr,t-kꜣ //[3]// Jwn-kꜣ //[4]// ꜣḫ-jy-nfr "Ihre Kinder Useret-ka, Iun-ka (und) Ach-iy-nefer." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Innenpfosten: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JWN-KꜢ, "IUN-KA"|"IUN-KA" • WSR.T-KꜢ, "USERET-KA"|"WESERET-KA" • MS, "KIND"|"CHILD"
1 times
glyphs:G25: 1 times • M18: 1 times • F35: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ach-iy-nefer: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

ꜣḫ-jb

"Freude"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858687|ITE I/2, 23, Anm. 9

ꜣḫ-jm.j-ḏndr.w

"Ach in der Barke"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858520|LGG I, 36

•//[P/F/Se 42]// ꜣḫ=k jm=f m [rn]=[f] [n(,j)] [ꜣḫ-jm(,j)-ḏndr(,w)] [nḏ.n] [tw] [Ḥr,w] [m] [rn]=[f] [n(,j)] [Ḥr,w] [zꜣ-nḏ-jt(j)≡f] "Du wirst durch ihn Ach sein in [seinem Namen 'Ach, der in der $ḏndr.w$-Barke ist', (denn) Horus hat dich geschützt in seinem Namen 'Horus, der Sohn, der] ⸢seinen⸣ [Vater schützt']." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 593: [P/F/Se 42]

•ꜣḫ.n=k jm=f m rn=f n(,j) ꜣḫ-jm(,j)-ḏndr,w "Du bist Ach geworden in ihm in seinem Namen 'Ach, der in der $ḏndr.w$-Barke ist'." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 366: [T/A/W 41 = 277]

•ꜣḫ.n=k jm=f m rn=f n(,j) ꜣḫ-jm(,j)-ḏndr(,w) "Du bist durch ihn Ach geworden in seinem Namen 'Ach, der in der $ḏndr.w$-Barke ist'." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 593: [N/F/E inf 4 = 650]

•ꜣḫ.n=k jm=f m rn=k n(,j) ꜣḫ-jm(,j)-ḏndr,w "Du bist Ach geworden in ihm in deinem Namen 'Ach, der in der $ḏndr.w$-Barke ist'." bbawpyramidentexte:⟨Giebel⟩//PT 366: [P/F/W sup 31 = 31]

•j:ꜣḫ=k jm=f m rn=f n(,j) ꜣḫ-jm(,j)-ḏndr(,w) "Du wirst durch ihn Ach sein in seinem Namen 'Ach, der in der $ḏndr.w$-Barke ist'." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 593: [Nt/F/E sup 19 = 676]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ꜢḪ, "WIRKUNGSMÄCHTIG SEIN; VERKLÄRT SEIN; HERRLICH SEIN"|"TO BE GLORIOUS; TO BE BENEFICIAL; TO BE USEFUL" • RN, "NAME"|"NAME" • ZꜢ-NḎ-JTJ=F, "SOHN, DER SEINEN VATER SCHÜTZT"|""

OK & FIP: 7 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times

Ach in der Barke: 7 times

EPITHETON_TITLE: 7 TIMES • EPITH_GOD: 7 TIMES

ꜣḫ-jqr

"trefflich Verklärter (Verstorbener)"|english translation missing|substantive|ID:851550|Wb 1, 16.3

•//[1]// n ꜣḫ-jqr ꜥnḫ-jr,j "Zur trefflichen Verklärten Anch-iri:" bbawbriefe:pLeiden I.371//Brief an die Tote Anchiri: [1]

•j Rꜥ,w m rn=k pwy n Rꜥ,w jr swꜣ=k ḥr jr,t n.t mḥ 7 ḏfḏ //[412]// n mḥ 3 gs kꜣ=k swḏꜣ=k [...] ꜣḫ-jqr "Oh, Re in jenem deinem Namen "Re", wenn du am 7 Ellen großen Auge (mit) der dreieinhalb Ellen großen Iris vorbeigehst, dann sollst du NN, den trefflich "Verklärten", gehen lassen!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 101: [411]

•jnk ꜣḫ-jqr "Ich bin ein "trefflich Verklärter"." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 101⟨1⟩: [2]

•jnk ꜣḫ-jqr "Ich bin ein "trefflich Verklärter"." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 101⟨1⟩: [3]

•jnk ꜣḫ-jqr "Ich bin ein "trefflich Verklärter"." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 101⟨1⟩: [4]

bbawbriefe, tb

COLLOC: ꜤNḪ.W-JR.J, "ANCHU-IRI"|"" • GS-PḎ, "ELLENHÄLFTE (SPANNE, ALS LÄNGENMASS)"|"[A MEASURE OF LENGTH]; HALF-CUBIT" • ḪR.T-NṮR, "NEKROPOLE; TOTENREICH"|"NECROPOLIS; HEREAFTER"

NK: 9 times • TIP - Roman times: 9 times

Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

trefflich Verklärter o. ä. (Beiwort des Verstorbenen): 12 times • treffllich Verklärter (Verstorbener): 6 times

SUBSTANTIVE: 18 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ꜣḫ-ꜥ.wj

"der mit geschickten Armen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862664|LGG I, 24

ꜣḫ-bj.tj

"der von Chemnis"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851594|Lapp, Pap. Nu, pl. 34; vgl. Wb 1, 13.3-4

•jnk Rw,tj smsm zꜣ Rꜥ,w Jtm(,w) ꜣḫ-bj,t(j) "Ich bin Ruti, der Älteste Sohn des Re-Atum, Dessen von Chemnis." tb:pLondon BM 10793//Tb 038 B: [14,15]

•//[2]// jnk Rw,tj sms,w Rꜥ,w Jtm,w ꜣḫ-bj,tj "Ich bin Ruti, der Älteste des Re-Atum, Der von Chemmis." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 038 B: [2]

tb

COLLOC: SMSM, "ÄLTESTER"|"THE OLDEST" • RW.TJ, "LÖWENPAAR"|"RUTI" • SMS.W, "DER ÄLTERE (APPOSITION BEI PERSONENNAMEN); ÄLTESTER"|"ELDER"

TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

der von Chemnis: 1 times • Der von Chemmis: 1 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

ꜣḫ-m-rʾ=f

"ein durch seinen Mund Verklärter"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859980|Pyr 930a

•gmi̯.n=f ꜣḫ,w-m-rʾ≡sn ꜥpr //[M/A/W sup 15= 269]// ḥmsi̯.w ḥr sp,t.du Š-sḥsḥ mzwr n(,j) ꜣḫ-m-rʾ≡f nb ꜥpr "Er hat die wohlausgestatteten, durch ihren Mund Verklärten auf den beiden Ufern des $zḥzḥ$-Vogel-Sees sitzend angetroffen, dem Trinkplatz eines jeden wohlausgestatteten, durch seinen Mund Verklärten." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 473: [M/A/W sup 14 = 268]

•Ppy pw ꜣḫ-m-rʾ≡f ꜥpr "Pepi ist ein wohlausgestatteter, durch seinen Mund Verklärter." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 473: [P/A/W 19 = 178]

•Nmt,j-m-zꜣ≡f Mr,n-Rꜥw pw //[M/A/W sup 17= 271]// ꜣḫ-[m-rʾ≡f] [ꜥ]pr "Nemti-em-za-ef Merenre ist ein wohlausgestatteter, [durch seinen Mund] Verklärter." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 473: [M/A/W sup 16 = 270]

•jnk Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw ꜣḫ-m-rʾ≡f ꜥpr "Ich bin Pepi Neferkare, ein wohlausgestatteter, durch seinen Mund Verklärter." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 473: [N/A/W inf 3 = 888]

•gmi̯.n Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw ꜣḫ,pl-m-rʾ≡sn ꜥpr ḥmsi̯.w ḥr sp,t.du Š-sḥsḥ mzwr n(,j) ꜣḫ-m-rʾ≡f nb ꜥpr "Pepi Neferkare hat die wohlausgestatteten, durch

ihren Mund Verklärten auf den beiden Ufern des $zḥzḥ$-Vogel-Sees sitzend angetroffen, dem Trinkplatz eines jeden wohlausgestatteten, durch seinen Mund Verklärten." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 473: [N/A/W inf 3 = 888]
bbawpyramidentexte
COLLOC: MZWR, "TRINKPLATZ"|"" • ꜥPR, "AUSSTATTEN; AUSGESTATTET SEIN"|"TO EQUIP; TO BE EQUIPPED" • Š-ZḤZḤ, "SCHI-ZEHZEH"|""
OK & FIP: 15 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times
ein durch seinen Mund Verklärter: 15 times
SUBSTANTIVE: 15 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 15 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • MASCULINE: 15 TIMES

ꜣḫ-mn.w
"Strahlend an Denkmälern"|"resplendent of monuments"|epitheton_title•epith_king|ID:850578|Wb 1, 14.12

ꜣḫ-nṯr.j
"Göttlicher Verklärter"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855774|LGG I, 38

ꜣḫ-Rꜥw
"Ach-re"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:852879|Hassan, Giza VI.3, fig. 41
•//[3]// zꜣ=s (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt ꜣḫ-Rꜥw "Ihr Sohn, der Verwalter des Königsvermögens" bbawgrabinschriften:Ostseite//Personenbeischriften: [3]
•//[1]// [...] zꜣ-⸢nsw⸣t-n-ẖ,t≡f-sms,w mr,y=f ꜣḫ-Rꜥw "Der ... älteste leibliche Königssohn, sein Geliebter, Ach-re." bbawgrabinschriften:Türrolle//⟨Inschrift⟩: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ZꜢ-NSWT-N-H̱.T=F-SMS.W, "ÄLTESTER LEIBLICHER KÖNIGSSOHN"|"KING'S ELDEST SON OF HIS BODY" • MR.Y, "GELIEBTER"|"THE BELOVED (OF)" • JR.J-JḪ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Ach-re: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

ꜣḫ-ḫr-nṯr
"Ach-Geist vor dem Gotte"|"akh-spirit before the god"|epitheton_title•title|ID:852882|Jones, Titles OK, no. 9
•pr-ḫrw n=f m Wpj-rnp,t Tp,j-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Wꜣg //[2]// Tp,j-ꜣbd(,w) Tp,j-smd,t ḥ(ꜣ)b nb ꜣḫ-ḫr-nṯr (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt wꜥb-nswt-(n-)pr-ꜥꜣ sḥḏ-sqbb-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-pr-nw-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-ḫt-n-sqbb (j)m(,j)-rʾ-{n-}wp(w,w)t-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,w)-kꜣ-ḥm,t-nswt Kꜣ(≡j)-ḥr-s,t≡f "Ein Totenopfer für ihn am Neujahrstag (Fest), Jahresanfang (ein Fest), Thot-Fest, Wag-Fest (Totenfest), Erster des Monats (Fest zum Monatsanfang), Tepi-Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats) und jedem Fest dem Ach-Geist vor dem Gotte, Verwalter des Königsvermögens, Wab-Priester des Königs des Palastes, Aufseher der Libation(spriester) des Palastes, Vorsteher des Per-nu(?) des Palastes, Unteraufseher der Libations(priester), Vorsteher der Aufträge des Palastes und Vorsteher der Totenpriester der Gemahlin des Königs Kai-her-setef." bbawgrabinschriften:Sturzbalken//Opferformel: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-ḪT-N-SQBB, "UNTERAUFSEHER DES KÜHLRAUMES (?)"|"UNDER-SUPERVISOR OF THE COOL STOREROOM (?)" • WꜤB-NSWT-N-PR-ꜤꜢ, "WAB-PRIESTER DES KÖNIGS DES PALASTES"|"WAB-PRIEST OF THE KING OF THE PALACE" • SḤḎ-SQBB-PR-ꜤꜢ, "AUFSEHER DER LIBATION(SPRIESTER) DES PALASTES"|"INSPECTOR OF THE COOLING (?)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ach-Geist vor dem Gotte: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

ꜣḫ-špss-ḫr-nṯr-ꜥꜣ
"Prächtiger Ach vor dem großen Gott"|"glorious akh-spirit before the great god"|epitheton_title•title|ID:852676|Jones, Titles OK, no. 10
•//[1]// ḥtp-ḏi̯ nswt ⟨⟨ḥtp-ḏi̯⟩⟩ Wsjr ꜣḫ-špss-ḫr-nṯr-ꜥꜣ wr-mḏ-Šmꜥ,w ḫrp-zḫꜣ,w(w) (J)t(j)≡sn "Ein Opfer, das der König gibt, ein Opfer, das Osiris gibt (dem) Prächtigen Ach vor dem großen Gott, dem Großen der Zehn von Oberägypten und Leiter der Schreiber Itisen." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//oberer Sturzbalken: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪRP-ZḪꜢ.WW, "LEITER DER SCHREIBER"|"DIRECTOR OF SCRIBES" • JTJ=SN, "ITISEN"|"ITISEN" • WR-MḎ-ŠMꜤ.W, "GROSSER DER ZEHN VON OBERÄGYPTEN"|"GREATEST OF THE TENS OF UPPER EGYPT"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Prächtiger Ach vor dem großen Gott: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

ꜣḫꜣḫ
"grün sein; grün machen"|"to be verdant; to grow green"|verb•verb_4-lit|ID:243|Wb 1, 18.16-21
•nꜣy=st qmꜣḥ.w.pl ⸢nj⸣.w ꜣḫꜣḫ[ꜥ.tj?] [s]rd.tj "ihre Zweige sind schön; (sie hat sich) begrünt (und ist) (wohl)gewachsen." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 28-30:

⟩pTurin Cat. 1966//Recto: Liebeslied Nr. 28-30: [2,2]
• šzp=k ḏꜣ.t=k n.tj mḥ.(w)t ꜣḫ[ꜣḫ]=k m-ḫt mḥ.(w)t jt(j) Nmt.j-m-zꜣ=f Mr.n-Rꜥw "Du wirst deine beiden Handvoll Nordwind empfangen und infolge des Nordwinds gedeihen, Vater Nemti-em-za-ef Merenre." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 609: [M/C ant/W x + 17 = 683]
• šn.w sm ḥr ꜣḫꜣḫ "Bäume und Kräuter gedeihen." bbawamarna:Westwand//Hymnus: [5]
• srwd šꜣ.pl nb m jwi̯=k ꜥꜣi̯ tw nni̯ //[111,5]// tw ꜣḫꜣḫ n.t m wꜣḏwꜣḏ.pl ""Es gedeihen alle Bäume bei deinem Kommen, seiest du (als Überschwemmung) hoch (groß) (oder) seiest du niedrig (matt), die Überschwemmungsflut läßt Grünen entstehen unter den Pflanzen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,4]
• ꜣḫꜣ⟨ḫ⟩ n=f šn.w nb.t nswt-bj.tj //[15]// Wsr-Mꜣꜥ.t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Rꜥw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn di ꜥnḫ "Jeder (Früchte tragende) Baum wächst für ihn --, der König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, der Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist;" bbawramessiden:Fassade//Textfeld: [14]

bbawamarna, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: WꜣḎWꜣḎ, "GRÜNE PFLANZEN"|"GREEN PLANTS" • Šꜣ, "BAUM (ALLG. BEZ.); WEINSTOCK"|"TREE (GEN.); VINE(S)" • SRD, "WACHSEN LASSEN; PFLANZEN"|"TO MAKE GROW; TO PLANT"

root:ꜣḫ.t, "Achet (Göttin des Fruchtlandes)"|"Akhet (goddess of arable land)" • ꜣḫ.t, "Achet"|"" • ꜣḫ, "Papyrusdickicht"|"papyrus thicket" • ꜣḫ, "Überfluss"|"" • ꜣḫ.y, "Pflanzen"|"plants" • ꜣḫ.w, "[eine Feldfrucht (?)]"|"crops" • ꜣḫ.t, "Achet-Jahreszeit (Überschwemmungszeit)"|"akhet-season (inundation)" • ꜣḫ.t, "Acker; Fruchtland"|"field; arable land" • ꜣḫ.tj, "erster Tag der Achet-Jahreszeit"|"" • ꜣḫꜣḫ, "[ein Schiffsgerät (Mast? Tau?)]"|"[ship's equipment (mast? spars?)]" • ꜣḫꜣḫ, "Ausrüstung; Zubehör"|"" • ꜣḫi̯, "grünen; gedeihen; überschwemmt sein"|"to grow green; to flourish; to be inundated" • sꜣḫꜣḫ, "grünen lassen"|"to make green"

2 times • 1 times • 1 times

glyphs:G1: 8 times • Aa1: 8 times • M2: 4 times • M15: 3 times • Z3A: 3 times • Z2: 1 times • S3: 1 times

NK: 12 times • TIP - Roman times: 5 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 3 times • Nubia: 1 times

grünen: 5 times • gedeihen: 4 times • grün werden lassen: 3 times • grün sein: 2 times • grün sein; grün machen: 1 times • aufblühen: 1 times • erfrischt sein: 1 times • funkeln: 1 times

VERB: 18 TIMES • VERB_4-LIT: 18 TIMES • ACTIVE: 8 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 7 TIMES • INFINITIVE: 5 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES

ꜣḫꜣḫ

"Knochen"|"bones"|substantive|ID:246|Wb 1, 19.3; Wilson, Ptol. Lexikon, 20 f.

root:ꜣḫ, "Ach-Geist"|"Akh-spirit" • ꜣḫ.y, "Der Wirksame"|"Effective-one" • ꜣḫ.tjw, "Die Horizontischen"|"horizon-dwellers" • ꜣḫ.tjt, "Horizontbewohnerin (Hathor in Dendera)"|"horizon-dweller (Hathor, in Dendera)" • ꜣḫꜣḫ, "Achach (Sterne eines Sternbildes)"|"Akhakhu (a constellation)" • ꜣḫ, "wirkungsmächtig sein; verklärt sein; herrlich sein"|"to be glorious; to be beneficial; to be useful" • ꜣḫ, "Ach-Geist; Verklärter (seliger Toter); Würde als Geist"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)" • ꜣḫ, "[ein alkoholisches Getränk (Bier oder Wein)]"|"[alcoholic beverage(s) (beer, wine)]" • ꜣḫ, "herrlich; nützlich; verklärt"|"glorious; beneficial; glorified" • ꜣḫ, "Wirkungsmächtiger"|"" • ꜣḫ, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ, "Flamme; Feuer"|"" • ꜣḫ.yt, "[ein Raum (Vorratsraum?)]"|"[a room (storeroom?)]" • ꜣḫ.w, "Macht; Zauberkraft"|"(magical) power; mastery" • ꜣḫ.t, "Herrlichkeit; Nützliches"|"what is glorious; what is beneficial" • ꜣḫ.t, "weibl. Ach-Geist; die Verklärte (selige Tote)"|"akh-spirit; glorified spirit (the deceased)" • ꜣḫ.t, "die Zaubermächtige (von Göttinnen)"|"glorious ones (gods)" • ꜣḫ.t, "Uräus; Diadem"|"uraeus; diadem" • ꜣḫ.t, "Glanzauge (eines Gottes)"|"eye (of a god)" • ꜣḫ.t, "die Glänzende (Hathorkuh)"|"shining one (esp. Hathor)" • ꜣḫ.t, "Flamme; Feuer"|"flame; fire" • ꜣḫ.t, "[eine Priesterin]"|"[a priestess]" • ꜣḫ.t, "[eine Brotart]"|"[provisions (bread)]" • ꜣḫ.t, "[ein Libationsgefäß]"|"[a libation vessel]" • ꜣḫ.t, "Horizont; Lichtland"|"horizon" • ꜣḫ.t, "Ibis"|"(crested) ibis" • ꜣḫ.t, "[ein Messer (?)]"|"[a knife (?)]" • ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜣḫ.tj, "der Horizontbewohner"|"horizon-dweller" • ꜣḫ.tj, "horizontisch"|"" • ꜣḫ.tj, "die beiden Glanzaugen"|"both eyes (of a god)" • sꜣḫ, "verklären; wirksam machen"|"to glorify; to make excellent" • sꜣḫ, "Verklärung"|"spiritual state; glorified state" • sꜣḫ.w, "Verklärungssprüche"|"(ritual) recitations" • sꜣḫ.t, "Sprüche"|"(ritual) recitations" • sꜣḫ.t, "die Verklärende"|""

ꜣḫꜣḫ

"[ein Schiffsgerät (Mast? Tau?)]"|"[ship's equipment (mast? spars?)]"|substantive•substantive_masc|ID:248|Wb 1, 19.2; Jones, Naut. Titles, 152 (1)

root:ꜣḫ.t, "Achet (Göttin des Fruchtlandes)"|"Akhet (goddess of arable land)" • ꜣḫ.t, "Achet"|"" • ꜣḫ, "Papyrusdickicht"|"papyrus thicket" • ꜣḫ, "Überfluss"|"" • ꜣḫ.y, "Pflanzen"|"plants" • ꜣḫ.w, "[eine Feldfrucht (?)]"|"crops" • ꜣḫ.t, "Achet-Jahreszeit (Überschwemmungszeit)"|"akhet-season (inundation)" • ꜣḫ.t, "Acker; Fruchtland"|"field; arable land" • ꜣḫ.tj, "erster Tag der Achet-Jahreszeit"|"" • ꜣḫꜣḫ, "grün sein; grün machen"|"to be verdant; to grow green" • ꜣḫꜣḫ, "Ausrüstung; Zubehör"|"" • ꜣḫi̯, "grünen; gedeihen; überschwemmt sein"|"to grow green; to flourish; to be inundated" • sꜣḫꜣḫ, "grünen lassen"|"to make green"

ꜣḫꜣḫ

"Ausrüstung; Zubehör"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:866282|CT II, 156

root:ꜣḫ.t, "Achet (Göttin des Fruchtlandes)"|"Akhet (goddess of arable land)" • ꜣḫ.t, "Achet"|"" • ꜣḫ, "Papyrusdickicht"|"papyrus thicket" • ꜣḫ, "Überfluss"|"" • ꜣḫ.y, "Pflanzen"|"plants" • ꜣḫ.w, "[eine Feldfrucht (?)]"|"crops" • ꜣḫ.t, "Achet-Jahreszeit (Überschwemmungszeit)"|"akhet-season (inundation)" • ꜣḫ.t, "Acker; Fruchtland"|"field; arable land" • ꜣḫ.tj, "erster Tag der Achet-Jahreszeit"|"" • ꜣḫꜣḫ, "grün sein; grün machen"|"to be verdant; to grow green" • ꜣḫꜣḫ, "[ein Schiffsgerät (Mast? Tau?)]"|"[ship's equipment (mast? spars?)]" • ꜣḫi̯, "grünen; gedeihen; überschwemmt sein"|"to grow green; to flourish; to be inundated" • sꜣḫꜣḫ, "grünen lassen"|"to make green"

ꜣḫꜣḫ-r-nḥḥ

"der auf ewig Erblühende"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853317|LGG I, 58

• //[19,3]// j wn-m-Wꜣs.t ꜣḫꜣḫ-r-nḥḥ ""Oh 'Der in Waset (Theben) ist', 'erblühend auf ewig'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [19,3]
• //[29,34]// j wn-n-Wꜣs.t n ꜣḫꜣḫ-r-nḥḥ ""O 'Der in Waset (Theben) ist' als 'Erblühender auf ewig'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P

3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [29,34]
•//[59,3]// j wn-⟨m⟩-Wꜣs,t ꜣḫꜣḫ-n-nḥḥ ""Oh 'Der in Waset (Theben) ist', 'erblühend auf ewig'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//6. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [59,3]
•//[113,2]// j wn-n-Wꜣs,t n ꜣḫꜣḫ-r-nḥḥ ""O 'Der in Waset (Theben) ist' als 'Erblühender auf ewig'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [113,2]
bbawtotenlit
COLLOC: WN-M-WꜢS.T, "DER IN THEBEN IST"|"" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
2 times • 1 times • 1 times
glyphs:G1: 8 times • Aa1: 8 times • V28: 8 times • N5: 4 times • M15: 3 times • D21: 3 times • N35: 2 times • M2: 2 times • Z2: 2 times • S45: 1 times • G21: 1 times
TIP - Roman times: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der auf ewig Erblühende: 3 times • der auf ewig ErblÜhende: 1 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_GOD: 4 TIMES

ꜣḫꜣḫ-šn.w-m-wbn=f

"bei dessen Aufgang die Bäume gedeihen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861911|LGG I, 59

ꜣḫi̯

"grünen; gedeihen; überschwemmt sein"|"to grow green; to flourish; to be inundated"|verb•verb_3-inf|ID:199|Meeks, AL 78.0077; 79.0045; WbZ
• [...] ꜣḫi̯.w=k m-ḫt mḥ,(w)t [...] "[...] und du wirst infolge des Nordwinds gedeihen [...]" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 609: [N/C post/E 1 = 1079+1]
bbawpyramidentexte
COLLOC: MḤ.YT, "NORDWIND"|"NORTH WIND" • M-ḪT, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
root:ꜣḫ.t, "Achet (Göttin des Fruchtlandes)"|"Akhet (goddess of arable land)" • ꜣḫ.t, "Achet"|"" • ꜣḫ, "Papyrusdickicht"|"papyrus thicket" • ꜣḫ, "Überfluss"|"" • ꜣḫ.y, "Pflanzen"|"plants" • ꜣḫ.w, "[eine Feldfrucht (?)]"|"crops" • ꜣḫ.t, "Achet-Jahreszeit (Überschwemmungszeit)"|"akhet-season (inundation)" • ꜣḫ.t, "Acker; Fruchtland"|"field; arable land" • ꜣḫ.tj, "erster Tag der Achet-Jahreszeit"|"" • ꜣḫꜣḫ, "grün sein; grün machen"|"to be verdant; to grow green" • ꜣḫꜣḫ, "[ein Schiffsgerät (Mast? Tau?)]"|"[ship's equipment (mast? spars?)]" • ꜣḫꜣḫ, "Ausrüstung; Zubehör"|"" • sꜣḫꜣḫ, "grünen lassen"|"to make green"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
gedeihen: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-INF: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

ꜣḫi̯

"[überschwemmt sein; gedeihen]"|english translation missing|root|ID:864110

ꜣḫf

"Esslust (?)"|"fever (of appetite?)"|substantive•substantive_masc|ID:256|Wb 1, 19.4; FCD 5
• jr //[1,8]// ḥmsi̯=k ḥnꜥ ꜣfꜥ wnm=k ꜣḫf=f swꜣ "Wenn du mit einem Gefräßigen (beim Essen) sitzt, (dann) sollst du (erst) essen, wenn sein Heißhunger vorüber ist." sawlit:pPrisse = pBN 183⟨ (Kagemni)⟩//⟨Kol. 1-2: ⟩Die Lehre für Kagemni: [1,7]
sawlit
COLLOC: ꜢFꜤ, "GIERIGER"|"GLUTTON" • SWꜢI̯, "VORBEIGEHEN; PASSIEREN"|"TO PASS" • WNM, "ESSEN"|"TO EAT"
root:ꜣḫfḫf, "in Glut geraten; heiß sein"|"to be fiery; to blaze"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Heißhunger (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ꜣḫf

"[glühend sein]"|english translation missing|root|ID:864116

ꜣḫfḫf

"in Glut geraten; heiß sein"|"to be fiery; to blaze"|verb•verb_5-lit|ID:257|Wb 1, 19.5
root:ꜣḫf, "Esslust (?)"|"fever (of appetite?)"

ꜣḫꜥ

"kratzen; einritzen"|"to scratch; to carve"|verb•verb_3-lit|ID:258|Wb 1, 19.6-11
•//[14]// tks.n tp=j nw,t ꜣḫꜥ.n=(j) ḫ,t.pl sbꜣ.pl "My head reached heaven, I scratched the bodies of the stars." sawlit:Grabfassade//Biographie⟨ auf

Türsturz und Türrahmen⟩: [14]
• tks.n tp=j nw,t ꜣḫ⟨ꜥ⟩.n=j ḫ,t.pl sbꜣ.pl "My head reached heaven, I scratched the bodies of the stars." sawlit:Vierpfeilerhalle//Biographischer Text⟨ in der Vierpfeilerhalle⟩: [13]
sawlit
COLLOC: TKS, "(EINEN ORT) ERREICHEN; DURCHBOHREN"|"TO REACH, TO PIERCE" • NW.T, "HIMMEL"|"SKY; TEMPLE ROOF (METAPH.)" • SBꜣ, "STERN"|"STAR"
root:ꜣḫꜥ, "Steinmetz"|"stonecutter" • ꜣḫꜥ.t, "Kratzwunde"|"scratch; scar" • ꜥgꜣ.t, "Kralle (Löwe, Vogel)"|"talon; claw"
(G1-F32-H32-N35): 2 times
glyphs:G1: 2 times • F32: 2 times • H32: 2 times • N35: 2 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
kratzen: 2 times
VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

ꜣḫꜥ

"Steinmetz"|"stonecutter"|substantive•substantive_masc|ID:259|Wb 1, 19.12
root:ꜣḫꜥ, "kratzen; einritzen"|"to scratch; to carve" • ꜣḫꜥ.t, "Kratzwunde"|"scratch; scar" • ꜥgꜣ.t, "Kralle (Löwe, Vogel)"|"talon; claw"

ꜣḫꜥ

"(Tore) durchschreiten"|"to stride through (?) (a gateway)"|verb•verb_3-lit|ID:260|Wb 1, 19.14
root:nḫꜥ, "[Substantiv]"|""

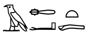
ꜣḫꜥ

"[kratzen]"|english translation missing|root|ID:864119

ꜣḫꜥ

"[(Tore) durchschreiten]"|english translation missing|root|ID:864122

ꜣḫꜥ.t

"Kratzwunde"|"scratch; scar"|substantive|ID:261|Wb 1, 19.13
•//[96,18]// ꜣḫꜥ,t pw ḥr jd,t=s "„Das ist eine Kratzwunde auf ihrem Uterus.“" sawmedizin:Papyrus Ebers//95,1-97,15 = Eb 808-839: Zweiter gynäkologischer Abschnitt: [96,18]
sawmedizin
COLLOC: JD.T, "GEBÄRMUTTER; SCHEIDE; MUTTERLEIB"|"UTERUS; WOMB" • PW, "[DEM PRON. SG.M.]"|"" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"
root:ꜣḫꜥ, "kratzen; einritzen"|"to scratch; to carve" • ꜣḫꜥ, "Steinmetz"|"stonecutter" • ꜥgꜣ.t, "Kralle (Löwe, Vogel)"|"talon; claw"
 1 times
glyphs:G1: 1 times • F32: 1 times • D36: 1 times • X1: 1 times • D51: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Kratzwunde: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ꜣḫb

"verschlucken"|"to swallow"|verb•verb_3-lit|ID:262|Meeks, AL 78.0085; 79.0048
•//[12]// jn ꜣḫb wj ꜥꜣ "Frißt mich der Große etwa auf?" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 153 B: [12]
tb
COLLOC: ꜥꜣ, "DER GROSSE; DER ÄLTERE; DER VORNEHME"|"GREAT ONE; ELDER; LEADER" • JN, "[PARTIKEL (ZUR HERVORHEBUNG)]"|"" • WJ, "ICH; MICH [ENKL. PRON. SG.1.C]"|"I; ME (DEPEN. PRON., 1ST PER. SING.)"
root:ꜣḫb.y, "Der Verschlinger"|"Swallower" • ꜣḫb.yt, "Die Verschlingerin"|"Swallower"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
verschlucken: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES

ꜣḫb

"[verschlucken]"|english translation missing|root|ID:864125

ꜣḫp

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:872588|Leitz, Magical and Medical Papyri,

83, Anm. 315

ꜣḫp

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:872591

ꜣz

"[Geier]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856519|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 7

• m=k //[87]// bꜥḥ rn=j m-ꜥ=k r st(j) ꜣs,w.pl //[88]// m hrw.pl šm,w p,t tꜣ.t(j) "Siehe, anrüchig ist mein Name deinetwegen, mehr als der Gestank von Geiern (?) an Sommertagen, (wenn) der Himmel aufgeheizt ist." sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [86]

sawlit

COLLOC: Tꜣ, "HEISS SEIN; VERBRENNEN"|"" • BꜤḪI, "ÜBERFLUTET SEIN; ÜBERFLUTEN; ÜBERFLUSS HABEN"|"TO FLOOD; TO INUNDATE; TO BE FLOODED" • ŠM.W, "SCHEMU-JAHRESZEIT; SOMMERZEIT"|"SHEMU-SEASON (SUMMER)"

root:ꜣz, "Der Az-Geier"|""

1 times

glyphs:G1: 1 times • S29: 1 times • Z7: 1 times • G41: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

die Aasgeier (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ꜣz

"[Geier]"|english translation missing|root|ID:864128

ꜣzb

"brennen; glühen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:852777|Allen, Inflection, 552; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 8; vgl. FCD 5

• [Ppy] [pj] [wjṯ] [jb] zꜣ Šw ꜣwi̯ ꜣw.t ꜣ[zb] [jꜣḫ,w] "[Pepi ist ... des Herzens(?)], Sohn des Schu, lang ausgestreckt, ⸢mit sengendem⸣ [Lichtglanz]." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 261: [P/A/N 32]

• ky-ḏd jr ꜣḫ.w 7 jpw Nḏḥḏḥ ꜣqdqd //[83]// Kꜣ n rḏi̯.n=f nbj=f ḫnt,j hwt,t=f ꜥq-ḥr jm,j wnw,t=f Dšr jr,tdu jm,j ḥw,t jns,j //[84]// ꜣsb ḥr pri̯ m ḫtḫt Mꜣꜣ m grḥ jni̯.n=f m hrw "Variante: Diese 7 Achu: Nedjehdjeh, "Schläfer", Stier, indem er seine Flamme nicht hergibt, der vor seiner Glut ist, Aggressiver in seiner Stunde, Rotäugiger im Haus des Roten Leinens, Feuergesicht, der rückwärts herausgeht, Der nachts sieht, wen er tagsüber geholt hat." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [82]

• [_]m=k m ꜣzb n(,j) jm(,j).w ꜥḥ [...] "Du/dein [...] beim(?) Brennen(?) derer(?)/für(?) die, die im Palast sind, [...]" bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩// PT 1051: [P/A/N 66]

• //[6]// {sꜣbs}⟨ꜣsb⟩ rn n smj jm=s ""Brennender" ist der Name dessen, der in ihm anmeldet." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 144: [6]

• Wnjs pj wjṯ jb zꜣ jb Šw ꜣwi̯.y ꜣw.t ꜣzb jꜣḫ,w "Unas ist ..., ein Sohn des Herzens(?) des Schu, lang ausgestreckt, mit sengendem Lichtglanz." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 261: [460]

bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: WJṮ, "[SUBSTANTIV (SCHLEUDERER?)]"|"" • BḤ, "FRONDIENSTPFLICHTIG SEIN; ZWINGEN"|"TO BE OBLIGED TO DO COMPULSORY LABOR" • HWT, "FEUER; GLUT; VERBRANNTES"|"FLAME; FIRE"

root:ꜣzb, "Brennender (u.a. Torwächter der Unterwelt)"|"Radiant-one" • ꜣzb.j, "Azebi"|"" • ꜣzb.jw, "Asebiu (Name des 11. Tores der Unterwelt)"|"Asebiu (11th gate of the nether world)" • ꜣzb.t, "Brennende"|"" • ꜣsb.t, "Asbet (eine Schlangengöttin)"|"Asbet (a serpent goddess)"

NK: 4 times • OK & FIP: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

brennen o.ä.: 5 times • brennen; glühen: 2 times • brennen: 1 times

VERB: 8 TIMES • VERB_3-LIT: 8 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

ꜣzb

""|english translation missing|root|ID:864131

ꜣzb.y

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:873068|CT VII, 131p

ꜣzḫ

"sicheln; ernten"|"to reap; to harvest"|verb•verb_3-lit|ID:264|Wb 1, 19.15-16

• ꞽ[tw]=j? (ḥr) zḫꜣ //[4,12]// nꜣ ꜥꜣ{,t}.pl ⟨n⟩ jt n,tj tw=tw ḥr jsḫ=w m-mn,t mtw=j di̯.t jry.tw šdjw n=sn wꜣḥ pꜣ ḏn,w{t} mtw=j di̯.t wꜣḥ.tw ḫtjw ⸢n⸣ //[5,1]// ꜥꜣ{,t}.pl ⟨n⟩ jt 400 "Ich verzeichne die Esel(ladungen) an Getreide, das täglich geschnitten wird, und ich veranlasse, dass der Transport auf ihnen (den Eseln) (sowie) die Vorbeitung des Dreschplatzes (?) durchgeführt wird, und ich veranlasse, dass eine Tenne angelegt wird für 400 Esel(ladungen) Getreide." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 4,5-5,4: Bescheinigung über eigenen Fleiß: [4,11]

•//[1]// mꜣꜣ ḥwi̯ mḥꜥ(,w) ꜣzḫ jt bd,t šdi̯.t wbs m zp,t.pl m nʾ.t.pl n pr-ḏ,t "Das Betrachten des Schlagens des Flaches, des Sichelns der Gerste und des Emmers, des Entfernens und Aufhäufens in den Tennen und in den Dörfern der Totenstiftung." bbawgrabinschriften:nördlicher Teil//Szenentitel: [1]
•ḥwi̯.n=(j) jtj ꜣzḫ.n=(j) {ʕ_?}⟨bd,t⟩ jri̯.n=j rnp.w,t=k jm "Ich habe Gerste geerntet und Emmer gemäht und habe deine Jahresopfer davon gemacht." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 667B: [Nt/F/E inf 61 = 783]
•(j)r ꜣḥ,t.pl jm,j jt btj m mḥ 7 šms,pl-Ḥr,w ꜣzḫ sn "Die Äcker, in denen die Gerste und der Emmer von 7 Ellen (wachsen), das Horusgeleit ist es, das sie erntet." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 099: [33]
•//[4]// ꜣ[z]ḫ "Das Sicheln." bbawgrabinschriften:Westwand//3. Register von oben (Getreideernte): [4]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, tb
colloc: bd.t, "Emmer"|"emmer" • jt, "Gerste; Korn (allg.)"|"barley; grain (gen.)" • rnp.t, "Jahropfer; Jahresfest (allg.)"|"yearly sustenance; festival of the year"
root:ꜣzḫ, "Gemähtes; Ernte"|"harvest" • ꜣzḫ, "Sichel"|"sickle"
(G1-O34-Aa1-A148): 4 times
glyphs:O34: 5 times • Aa1: 5 times • G1: 4 times • A148: 4 times • N33: 2 times • A58: 1 times
OK & FIP: 30 times • NK: 17 times • TIP - Roman times: 9 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 33 times • Upper Egypt (South of Assiut): 23 times
ernten: 32 times • sicheln; ernten: 16 times • sicheln: 4 times • mit Sichel mähen, ernten: 3 times • mit Sichel mähen: 1 times
verb: 56 times • verb_3-lit: 56 times • infinitive: 15 times • suffixConjugation: 13 times • active: 9 times • n-morpheme: 6 times • passive: 5 times • participle: 1 times • masculine: 1 times • singular: 1 times

Ꜣzḫ

"Gemähtes; Ernte"|"harvest"|substantive•substantive_masc|ID:265|Wb 1, 19.17

•jni̯ ꜣzḫ m wpw,t ḥtp,t-nṯr m Tꜣ-mḥ,w Šmꜥ m jdr-wnw,t "Die Ernte möge gebracht werden im Auftrag des Gottesopfers aus Unter- und Unterägypten als Stundendienst-Vergütung." bbawgrabinschriften:südliche Laibung//Inschrift C: [16]
•//[1]// mꜣꜣ skꜣ ḥwi̯ mḥꜥ(,w) ꜣzḫ //[2]// šdi̯.t jꜥꜣ ḥ(ꜣ)b.pl nb(.w) nfr.w //[3]// n,j.w jt šmꜥ(,j) n [kꜣ] [n] (j)r(,j)-pꜥ,t ḥꜣ,tj-ꜥ mdw-Ḥp rʾ-Pj-nb //[4]// ḫrp-jbṯ[,tw] mnj,w-Nḫn ḥr,j-tp-N(ḫ)b ḫtm,tj-bj,tj ḥr,j-tp-ꜥꜣ-(n-)Tꜣ-wr //[5]// ḥw,tj-ꜥꜣ[,t] (j)m(,j)-rʾ-⸢Šmꜥ,w-mꜣꜥ⸣ ḥr,j-tp-ꜥꜣ-(n-)ꜣtf,t ḥqꜣ-ḥw,t smr-wꜥ,tj //[6]// ⸢ḫr,j-[ḥ](ꜣ)b(,t)⸣ ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-nb-ꜣbḏ,w⸣ Ḏꜥw "Das Betrachten des (Acker) Bestellens, des Flachs Erntens und Mähens, des Wegbringens (durch) den Esel und aller schönen Feste des schmalen (oberägyptischen) Korns für [den Ka des] Iri-pat (Rangtitel), Hatia (Rangtitel), Wärter des Apis, Sprecher aller Bewohner von Buto, Leiter der Vogelfänger, Hüter von Nechen, Oberhaupt von El-Kab, Siegler des Königs von Unterägypten, großes Oberhaupt des Thinitischen Gaues, Angehöriger des großen Hauses, Wirklicher Vorsteher von Oberägypten, großes Oberhaupt von Atfet, Gutsverwalter, einziger Freund (des Königs) und Vorlesepriester, der Versorgte bei Osiris, dem Herrn von Abydos, Djau." bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//Szenentitel: [1]
bbawgrabinschriften
colloc: jdr-wnw.t, "Stundendienst-Vergütung"|"" • jmꜣḫ.w-ḫr-Wsjr-nb-ꜣbḏ.w, "Versorgter bei Osiris, dem Herrn von Abydos"|"revered with Osiris, lord of Abydos" • ḫrp-jbṯ.tjw, "Leiter der Vogelfänger"|"director of fowlers"
root:ꜣzḫ, "sicheln; ernten"|"to reap; to harvest" • ꜣzḫ, "Sichel"|"sickle"
1 times
glyphs:G1: 1 times • O34: 1 times • Aa1: 1 times • W10: 1 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Ernte: 2 times
substantive: 2 times • substantive_masc: 2 times • st_absolutus: 2 times • singular: 2 times • masculine: 2 times

Ꜣzḫ

"Sichel"|"sickle"|substantive•substantive_masc|ID:281|Wb 1, 19.18

•ṯnw sqr-ꜥnḫ jni̯ m ḫꜣs.tj.du jptn ꜥꜣm 1554 ḥzmn ḥr ḫt mjnb 10 ꜣsḫ.w 33 bꜣgs,w 12 ḏꜣssw 4 ʕ1/4? nm 79 tjḫꜣ 1 mšꜥq,t 4 //[col. x+17]// [...] ⸢330⸣ ⸢mꜥq-n-jꜣꜣ-5⸣ ⸢2⸣ ⸢m⸣šd ⸢4⸣5 mꜥb(ꜣ) 36 ḏr,t-n,t-jws,w 3 ḏḥꜥꜥ,t 61 ḥmt swꜣ dbn 646 ḥmt mꜣ(w) dbn 125 ḥzmn ns,tjw 30 ns,tjt 26 ḥmt ḥr ḫt sk 1 nbw ʕjwꜥ,w? 3 ʕ j⸢s⸣sn? 38 ḫt ḥr ḥḏ ꜣr(y),t ꜥḏn,t 8 //[col. x+18]// [...] ⸢__n⸣ ⸢dbn⸣ ⸢58⸣ ⸢ḫswḏ⸣ ⸢dbn⸣ ⸢1/4⸣ ⸢wꜣḏ⸣ ⸢dbn⸣ ⸢17⸣34 ꜣbw sꜣt 4 ḫt ḥn,w-n-ꜥꜣm 54 db,t-n,t-[ḫ]ntš 1 mšdd,t 13 ꜥ-n-ꜥš-ḏḥꜥꜥ,t 8 ḏḥtj dbn 375 "Anzahl der (männlichen und weiblichen) Gefangenen, die gebracht wurden aus diesen beiden Fremdländern: 1554 Asiaten; (aus) Bronze und Holz: 10 Beile, 33 Sicheln, 12 Dolche, 4 1/4 (?) Sägen, 79 Messer, 1 $tjḫꜣ$-Meißel (?), 4 Rasiermesser [...] ⸢330⸣ [...], ⸢2 Spieße mit 5 Zinken (?)⸣; 45 $mšd$-Waffen; 36 $mꜥbꜣ$-Harpunen; 3 Wägeschalen (?); 61 Sechsspeichenräder (?); Kupferbruch (?): 646 Deben; neues Kupfer: 125 Deben; (aus) Bronze: 30 $ns.tjw$-Speere/Pfeile, 26 $nstj.t$-Speere/Pfeile; (aus) Kupfer und Holz: 1 Lanze; (aus) Gold: 3 Armreife (?), 38 Schmuckstücke (für (Kopf und Ohr) (?); (aus) Holz und Silber: 8 Stäbe mit Schmuckreif; [...] ⸢58 Deben⸣; ⸢$ḫswḏ$⸣: ⸢1/4 Deben⸣; ⸢Malachit: 1734 Deben⸣; (aus) Elfenbein: 4 Platten (?); (aus) Holz: 54 Asiaten-Gefäße, 1 Sänfte (?), 13 $mšdd.t$-Objekte, 8 Radachsen (?); Blei: 375 Deben." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+16]
sawlit
colloc: dbn, "Deben (Gewichtstein); Deben (Gewichtsmass, meist 91 g)"|"deben (weight); deben (measure, ca. 91g)" • 1...n, "[Kardinalzahl (ganze Zahlen und Brüche) in Ziffernschreibung]"|"[cardinal number in writing whole numbers and fractions]" • ḏꜣsw, "Säge"|"saw"
root:ꜣzḫ, "sicheln; ernten"|"to reap; to harvest" • ꜣzḫ, "Gemähtes; Ernte"|"harvest"
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Sichel: 1 times
substantive: 1 times • substantive_masc: 1 times • st_absolutus: 1 times • singular: 1 times • masculine: 1 times

Ꜣzḫ

"[sicheln; ernten]"|english translation missing|root|ID:864134

ꜣs

"eilen; fließen; (jmdn.) eilen lassen"|"to rush; to make rush"|verb•verb_2-lit|ID:266|Wb 1, 20.1-6

•//[50,5]// k.t n.t dr ꜣs mw,yt "Ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen von Harnfluss (wörtl.: Fließen/Eilen des Harns):" sawmedizin:Papyrus Ebers//48,21-50,21 = Eb 261-283: "Heilmittel gegen Festsetzungen von Harn und Schmerzen im Unterleib": [50,5]

•//[308/alt 277]// ng.t pw m dn[j],t mw=s ꜣs.w wn //[309/alt 278]// rʾ=j r md(w)i̯.t "Es ist (wie) der Bruch (die Bruchstelle?) im Damm, dessen Wasser ausgeströmt ist, (wenn) mein Mund sich öffnet, um zu reden." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [308/alt 277]

•//[8]// m ꜣz "Eile nicht!" bbawgrabinschriften:Westwand//5. Register von oben (Transport der Ernte): [8]

•hꜣy sp 2 sn=j jr,j=j ꜣs ṯ=k r=n ""Ach" - zwei Mal - "mein Bruder, mein Gefährte, eile Du zu uns!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 7,11

•ꜥḥꜥ.n rdi̯ m-ḥr-n ṯꜣ,tj r ꜣs //[19]// mšꜥ n ḥm=f jw=w ḥr mšꜥ ḥr rsj Š~b~tw~n r jni̯.ṯ=w r pꜣ n,tj ⸢ḥm⸣=f jm "[§72] Danach wurde der Wezir beauftragt, zum Heer Seiner Majestät zu eilen, [§73] welches noch südlich von Schabtuna marschierte, [§74] um es zu dem (Ort) zu bringen, an dem sich Seine ⸢Majestät⸣ aufhielt." bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Qadesch-Schlacht Bulletin (R1): [18]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: TW=K, "DICH; DIR [DIR. OBJ. PRON. SG.2.M.]"|"" • ŠBTN, "SCHABTUNA"|"" • M-ḤR-N, "ANGESICHTS; VOR"|"IN VIEW OF; IN THE SIGHT OF"

root:ꜣs.tj, "Der Zitterer (?)"|"Trembler (?)"•ꜣs, "eilig; eilends"|"quickly; in haste"•ꜣs.t, "Zittern"|"trembling"

(V46): 13 times • 7 times • 4 times • (V46-Z7-X1): 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • (V46-X1-Z7): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G1: 25 times • S29: 23 times • D54: 23 times • V2: 21 times • V46: 16 times • X1: 8 times • Z7: 6 times • A1: 5 times • Aa2: 4 times • Z2: 4 times • N35: 4 times • O34: 2 times • V31A: 2 times

NK: 56 times • TIP - Roman times: 22 times • MK & SIP: 15 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 56 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 27 times • unknown: 6 times • Nubia: 5 times

eilen: 75 times • fließen: 7 times • (jmdn.) ereilen: 7 times • eilen; fließen: 2 times • voreilig sein: 1 times • fig. hastig sein (vom Herzen): 1 times • eilen lassen: 1 times

VERB: 94 TIMES • VERB_2-LIT: 94 TIMES • SINGULAR: 44 TIMES • INFINITIVE: 24 TIMES • IMPERATIVE: 23 TIMES • ACTIVE: 20 TIMES • MASCULINE: 17 TIMES • PARTICIPLE: 12 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 8 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 8 TIMES • N-MORPHEME: 7 TIMES • COMMONGENDER: 3 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES

ꜣs

"eilig; eilends"|"quickly; in haste"|adverb|ID:269|Wb 1, 20.7-8; GEG § 205.4; ENG § 595; CGG 134

•//[vs. 25,3]// hꜣy pꜣ n,tj jwi̯ ꜣs zp-2 "(Eine andere Beschwörung:) He, du, der eilends gekommen ist!" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 25,3]

•spr.pl r=f ꜣs zp-2 ḥr.j-r-rʾ=sn "Erreicht ihn schnellst möglich mit ihnen!" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//23.7-25.2: Brief über den Transport und das Aufrichten von drei Stelen: [24.5]

•ḥw,t mḥ-12 j.jn //13,2// ꜣs,t ḏd=s wꜥ sp 2 r-(n)ḥḥ-ḏ,t sp 2 p(ꜣy)=j sn ṯꜣi̯ wj n=k rd.du=j ꜣs jw šmi̯ ⟨n⟩=⟨k⟩ "Zwölfte Strophe; da spricht Isis (und) sie sagt: "Einziger" - zwei Mal - "für immer und ewig" - zwei Mal - "mein Bruder, um deinetwillen tragen mich meine Füße eilends, um ⟨zu dir⟩ zu gehen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 13,1

•[jr] [ꜥrmṯ,pl?] [nb] [n,]tj m tꜣ r-ḏr=f n,tj [ꜥr?] r(m)ṯ nb n tꜣ ḥw,t Mn-mꜣꜥ,t-Rꜥw Jb-hr,w-m-Ꜣbḏ{t}(,w) //[110]// thi̯.t r=sn r-ḏd thi̯.t [...] jṯꜣ=f pꜣy (=j) kꜣ jṯꜣ=f //[111]// pꜣy (=j) ꜥnḫ (j)ḫ,t.pl nb n,tj jw=tw r jṯi̯.t(w)=f m-ꜥ r(m)ṯ.pl rʾ-pw jṯꜣ pꜣ mn pꜣ rwḏ pꜣy (=j) r(m)ṯ.pl //[112]// m kfꜥ r jri̯.t wp(w,)t nb mtw=sn tm pꜣy ḥr ḫrw=f r ḏi̯.t jni̯.tw pꜣy=f jr,j-n-wp ꜣs r wpi̯.t=f "[?Was angeht irgendwelche Menschen?], welche im ganzen Land sind, denen irgendwelche Leute des Hauses des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' entgegentreten mit den Worten: '... [dieser ...] hat geschädigt und er hat weggenommen (mein?) Rind (und) er hat weggenommen (meine?) Ziegen und alle Sachen, welche man wegnehmen könnte von Leuten' oder ⟨mit den Worten⟩: 'Genommen hat der und der Inspektor meine Leute wie Beute, um irgendeinen Auftrag zu machen' - und sie fliegen nicht (sofort) auf bei seinen Worten, um eilens seinen Widerpart/Gegner zu holen, um ihn juristisch zu trennen; -" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [109]

•wnn mḏꜣ,y //[15]// Ḥꜣd-nḫt,w spr r=k jw=k wḏi̯=f ꜣs zp-2 "Wenn der Polizist Hed-nacht dich erreicht, dann sollst du ihn sehr schnell losschicken." bbawbriefe:pBM 10411//Brief des Bu-teh-Imen an Tjary (Djehuti-mesu): [14]

bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ZP-2, "ZWEIMAL (BETONUNG VOR ALLEM BEIM IMPERATIV); SEHR, WIRKLICH (BETONUNG BEIM ADJEKTIV ETC.)"|"TWICE" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:ꜣs.tj, "Der Zitterer (?)"|"Trembler (?)"•ꜣs, "eilen; fließen; (jmdn.) eilen lassen"|"to rush; to make rush"•ꜣs.t, "Zittern"|"trembling"

3 times • (V46): 1 times • 1 times

glyphs:G1: 4 times • S29: 3 times • V2: 3 times • D54: 3 times • V46: 1 times • O35: 1 times • Aa2: 1 times • Z2: 1 times • A1: 1 times

NK: 59 times • TIP - Roman times: 3 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 31 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times • unknown: 10 times • Nubia: 6 times

eilends: 35 times • eilig: 22 times • eilig; eilends: 6 times • sofort: 1 times

ADVERB: 64 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ꜣs

"[eilen; fließen]"|english translation missing|root|ID:864137

ꜣs

"[Isis]"|english translation missing|root|ID:864143

ꜣs.t

"Splitter (von Feuerstein, Holz)"|"splinter"|substantive•substantive_fem|ID:273|Wb 1, 20.15; DrogWb 7 f.; KoptHWb 277

•ꜣs,t //[64,5]// n.t ds "Feuersteinsplitter." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [64,4]

•//[88,19]// dd=k ḥr=s ꜣs,t n(,j).t ds "darauf sollst du einen Splitter eines Feuersteins geben;" sawmedizin:Papyrus Ebers//88,13-89,1 = Eb 733-738: Heilmittel gegen die $ḥmw.t-zꜣ$-Hautkrankheit und gegen das $wꜣšš$-Phänomen: [88,19]

sawmedizin

COLLOC: DS, "FEUERSTEIN (FÜR MESSER)"|"FLINT" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"

1 times • 1 times

glyphs:G1: 2 times • S29: 2 times • X1: 2 times • A28: 1 times • O39: 1 times • T30: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Splitter (von Feuerstein): 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

ꜣs.t

"Zittern"|"trembling"|substantive•substantive_fem|ID:274|Wb 1, 20.17; Manassa, Merneptah, 46, Anm. m

root:ꜣs.tj, "Der Zitterer (?)"|"Trembler (?)" • ꜣs, "eilen; fließen; (jmdn.) eilen lassen"|"to rush; to make rush" • ꜣs, "eilig; eilends"|"quickly; in haste"

ꜣs.t-nṯr.jt

"Isis, die göttliche (Isis, Hathor)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853328|LGG I, 73 f.

•ḥnm.n ꜣs,t-nṯr,t ḥnʿ Nb,t-ḥw,t "Mit Nephthys hat sich Isis, die Göttin/Göttliche, vereint." sawlit:Stele des Amenemhat (BM EA 893)//⟨Zl. 1-9: ⟩Osiris-Hymnus: [5]

•//[19,13]// ḏd n=k ꜣs,t-nṯr,(j)t ḫrw hꜣy m jtr,w ""(Es) spricht zu dir 'Isis die Göttliche': "Ein Jubelschrei ist am Fluß!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [19,13]

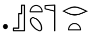
•//[30,1]// ḏd n=k ꜣs,t-nṯr,(j)t ḫrw hꜣy m ⸢jtr,w⸣ ""(Es) spricht zu dir 'Isis die Göttliche': "Ein Jubelschrei ist am Fluß!"" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [30,1]

•//[59,12]// ḏd n=k ꜣs,t-nṯr,(j)t ḫrw hꜣy m jtr,w ""(Es) spricht zu dir 'Isis die Göttliche': "Ein Jubelschrei ist am Fluß!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//6. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [59,12]

•//[113,12]// ḏd n=k ꜣs,t-nṯr,(j)t ḫrw hꜣy m jtr,w ""(Es) spricht zu dir 'Isis die Göttliche': "Ein Jubelschrei ist am Fluß!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [113,12]

bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: HY, "JAUCHZEN; JUBEL"|"JOY; GLADNESS" • JTR.W, "FLUSS; KANAL; NIL"|"RIVER; THE NILE; CANAL" • ḪRW, "STIMME; GERÄUSCH; ZANK; KRACH"|"VOICE; SOUND; QUARREL"

1 times • 1 times • (Q1-X1-H8-G7-R8-X1-D21-B7I-Z5A): 1 times •  1 times

glyphs:X1: 9 times • H8: 6 times • G7: 5 times • R8: 5 times • Q1: 4 times • D21: 3 times • B7A: 2 times • Z1: 1 times • B7I: 1 times • Z5A: 1 times

TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Isis, die göttliche (Isis, Hathor): 4 times • Isis, die gÖttliche (Isis, Hathor): 1 times

EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • EPITH_GOD: 5 TIMES

ꜣs-jw-n-ʿš-n=f

"der eilends zu dem kommt, der ihn ruft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861995|LGG I, 61

ꜣsr

"[Himmelsgegend]"|english translation missing|root|ID:864158

ꜣsr.t

"[Bez. des Himmels (?)]"|"[sky (?)]"|substantive•substantive_fem|ID:10590|Meeks, AL 78.0091

ꜣš

"[eine Eigenschaft (durchdringend (?) vom Auge)]"|"[a characteristic (of the eye)]"|substantive•substantive_fem|ID:283|Meeks, AL 78.0094

• [...] [n]⸢ꜣ⸣š ⸢sp⸣[d.pl] [...] "[...] ...(?) [...]" bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 1049 + PT 1050: [P/A/N 63]

bbawpyramidentexte

COLLOC: _, "[SUBSTANTIV ODER EIN SUBSTANTIVISCHER AUSDRUCK]"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Verb ?]: 1 times

ꜣš

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ꜣš

"[Asch]"|english translation missing|root|ID:864167

ꜣš

"[Eigenschaft]"|english translation missing|root|ID:864170

ꜣš

"[Aschet]"|english translation missing|root|ID:864173

ꜣš

"[Aschti]"|english translation missing|root|ID:864176

ꜣšꜣš.t

"[Substantiv (eine Pflanze?)]"|"[noun (a plant?)]"|substantive•substantive_fem|ID:285|Wb 1, 212

ꜣšy.t

"[krankhafte Erscheinung an Wunden]"|"[worsening condition of a wound]"|substantive•substantive_fem|ID:286|Wb 1, 21.3; MedWb 12

• k.t n.t dr ꜣšy,t "Ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen von $ꜣšy.t$-Sekret:" sawmedizin:Papyrus Ebers//70,1-71,21 = Eb 515-542: "Heilmittel zum Ausheilen von Wunden am Leib": [71,13]

sawmedizin

COLLOC: DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE" • KY, "ANDERER"|"ANOTHER" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

1 times

glyphs:M17: 2 times • G1: 1 times • N37: 1 times • X1: 1 times • Aa2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[krankhafte Erscheinung an Wunden]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ꜣšb

"[verschlingen (?)]"|english translation missing|root|ID:864182

ꜣšr

"grillen; rösten"|"to roast"|verb•verb_3-lit|ID:287|Wb 1, 21.4-7

• d(ꜣ)b ꜣšr tḫb //[14,2]// m bꜣq wꜣḏ wnšj mj,tt //[14,3]// pr,t-šnj mj,tt pꜣ-jb //[14,4]// hnw jrp hnw "Feigen, gegrillt und eingetaucht in frisches Olivenöl, Weinbeeren: ebenso, "Haarfrüchte": ebenso, $pꜣ-jb$-Flüssigkeit: ein Hin-Maß (= 1,6 Dja), Wein: ein Hin-Maß (= 1,6 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [14,1]

• spr=f r pr=f {m}⟨ꜣ⟩šr.w [...] ⟨m⟩ mšr,w mḏd.n sw ⸢šm.t⸣ "(Sonnen)verbrannt erreicht er sein Haus, nachdem ihn das Gehen gefügig gemacht (oder: zugesetzt) hat. (oder: Wenn er sein Haus am Abend erreicht, hat ihm das Gehen zugesetzt)." sawlit:⟨13. ⟩tLouvre N 693//Die Lehre des Cheti: [rto, 12]

• tꜥ nfr tꜥ-ḥḏ 5 dgꜣ.pl //[15]// tꜥ-ḥḏ 5 šꜥy-bjꜣ 5 snṯr dnj(,t) dq(r).pl dnj(,t) jwf ꜣšr "frisches ("schönes") Brot, 5 Weißbrote, dgꜣ(=dqr)-Früchte, 5 Weißbrote, 5 Kuchen, ein Korb voll dqr-Früchte, ein Korb voll gegrilltem Fleisch." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 140: [14]

• //[5.1]// ꜣšr ḏrw,w "Das Grillen der Rippchen." bbawgrabinschriften:Südwand//5. Register v.o.: [5.1]

• //[6.1]// ꜣšr ꜣpd "Das Grillen des Geflügels." bbawgrabinschriften:Südwand//6. Register v.o.: [6.1]

bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: PꜢ-JB, "[FLÜSSIGKEIT (OFFIZINELL)]"|"[A LIQUID (MED.)]" • ŠꜤW.T-BJ.T, "[EIN KUCHEN]"|"[A KIND OF BAKED GOODS]" • MJ.TJT, "EBENSO"|""

root:ꜣšr, "Gegrilltes"|"roast meat" • ꜣšr.t, "Grillklein"|"roast joint" • sꜣšr.t, "[ein Gebäck]"|"[a kind of baked goods]"

3 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N37: 6 times • D21: 6 times • Q7: 6 times • G1: 5 times • E23: 2 times • G17: 1 times • D36: 1 times • Z7: 1 times • Z5: 1 times • Y1: 1 times • U33: 1 times • M17: 1 times

TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 3 times • NK: 3 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times

grillen, rösten: 5 times • grillen; rösten: 5 times • rösten: 1 times

VERB: 11 TIMES • VERB_3-LIT: 11 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ꜣšr

"Gegrilltes"|"roast meat"|substantive•substantive_masc|ID:288|Wb 1, 21.8-9

• ḏd.tw rʾ ⸢pn⸣ ⟨ḥr⟩ ⟨tʾ⟩-[ḥḏ] 7 zšr,t 7 ḏrw,w 7 z n tʾ 7 sšp,t //[rt. 4,4]// 7 pꜣ […] ꜥj 4 ḥmꜣy ꜥj 4 jw⟨f⟩ ꜣšr 4 j(ꜣ)rr(,wt) ꜥj 4 snṯrj ꜥj 4 jrp nfr-nfr //[rt. 4,5]// ꜥj [4] […] ⸢ḥ⸣(n)q,t 4 ḏb(ꜣ),w [ḥt]p{t} 4 "Dieser Spruch werde rezitiert über: [Weiß]brot: 7; $sšr.t$-Brot: 7; Rippenstücke: 7; Mann (d.h. Figur eines Mannes) aus Brot: 7; Chate (Cucumis melo): 7; der […]: 4 Schalen; Salz: 4 Schalen; Grillfleisch: 4 Schalen; Weintrauben: 4 Schalen; Weihrauch: 4 Schalen; Wein von ausgezeichneter Qualität: [4] Schalen; [….]; Bier: 4 (Krüge?); Blätter: 4 Körbe (?) [od.: Blätter von Blumen: 4]." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 3,5-5,3: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. 4,3]

• jw jri̯ n=⟨j⟩ ꜥq,w.pl ⟨m⟩ {my,t}⟨mjn,t⟩ jrp m ḥr,t-hrw [jwf] p{f}si̯.y ꜣpd.w.pl m ꜣš{t}⟨r⟩ ⸢m⸣-[ḫꜣw-ḥr] //[39]// ꜥw,t ḫꜣs,t "Mir wurden Brote ⟨als⟩ tägliche Ration (frisch) zubereitet (und) Wein als Tagesbedarf, (sowie) gekochtes Fleisch (und) Geflügel vom Grill (als Gegrilltes), darüber hinaus noch Bergwild." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [38]

• wdnw //[Titelzeile 3]// m tʾ ḥ(n)q,t jḥ.pl ꜣpd.pl ꜣšr snṯr ḥr sḏ,t wdn.w n Wsjr m rn⟨.pl⟩=f nb.w m ḏd! n Wsjr […] mꜣꜥ-ḫrw "Ein Opfer von Brot, Bier, Rindern, Geflügel, Gegrilltem und Weihrauch auf dem Feuer für Osiris in allen seinen Namen als Spende des Osiris ⟨NN⟩, gerechtfertigt…" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 141: [Titelzeile 2]

• //[118]// [ꜣpd] [m] ⸢ꜣšr⸣ ḫꜣw-⸢ḥr⸣ […] ". . . [Geflügel vom] ⸢Grill⸣ (als Gegrilltes), dazu noch . . ." sawlit:pBerlin P 10499 aus Theben-West (R)//⟨Verso: ⟩Sinuhe: [118]

• ḏd-mdw […] 7 ꜣšr.pl //[Vso. 7,4]// n mjs,t ⸢n⸣ ꜥnḫ "Zu rezitieren [---] sieben (Stücke?) Grillgut aus Ziegenleber." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Vso. 6,5-8,12: Zaubersprüche: [Vso. 7,3]

sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: MJN.T, "TÄGLICHE KOST; TÄGLICHER TRANK"|"DAILY FARE" • NMS.W, "[KRANKHEIT AN DER VULVA]"|"DISCHARGE (?) (MED.)" • SŠRR.T, "[KUCHEN]"|""

root:ꜣšr, "grillen; rösten"|"to roast" • ꜣšr.t, "Grillklein"|"roast joint" • sꜣšr.t, "[ein Gebäck]"|"[a kind of baked goods]"

3 times • 1 times • 1 times

glyphs:N37: 7 times • G1: 6 times • D21: 6 times • Q7: 5 times • F51: 1 times • Z2: 1 times • X1: 1 times

MK & SIP: 4 times • NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Gegrilltes: 8 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ꜣšr

"[grillen; rösten]"|english translation missing|root|ID:864185|ONB 512, Anm. 244

ꜣšr.t

"Grillklein"|"roast joint"|substantive•substantive_fem|ID:289|Wb 1, 21.10

• [ꜣ]šr,t ḥr=f m wḏ,y.w.pl ḥr sr.w.pl "Grillklein liegt (wörtl.: ist) darauf, bestehend aus $wḏj$-Fischen (Barschen?) und sr-Gänsen (Graugänsen?)." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [A2, 7]

• //[4.1]// spr 4 //[4.2]// ꜣšr,t 1 mjz,t 1 //[4.3]// nnšm 1 //[4.4]// ḥꜥ(,w) 4 //[4.5]// jwf n,j ḥꜣ,t 1 //[4.6]// sr 1 //[4.7]// ṯrp 1 //[4.8]// z,t 1 //[4.9]// s 1 //[4.10]// mnw,t 1 //[4.11]// tʾ-zjf ꜥ 1 //[4.12]// šꜥ(w),t 2 //[4.13]// npꜣ,t ꜥ 2 //[4.14]// mzw,t ꜥ 2 //[4.15]// ḏsr,t 2 //[4.16]// jꜣ,tt ꜥ 2 "4 (mal) Rippchen, 1 (mal) Grillklein und 1 (mal) Leber, 1 (mal) Milz, 4 (mal) Hau-Fleisch, 1 (mal) Brustfleisch, 1 Graugans, 1 Bläßgans, 1 Spießente, 1 Esgans, 1 Taube, 1 Zif-Brot, 2 (mal) Schaut-Kuchen, 2 Portionen Nepat-Kuchen, 2 Portionen Mezut-Speise, 2 Portionen Djeseret-Bier, 2 Portionen Fermentiertes;" bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [4.1]

• ṯzi̯ [tw] […] […] […] [ḫꜣ]=[k] [m] [tʾ] [ḫꜣ]=[k] [m] [ḥ(n)q,t] //[N/V/E 84= 1348]// ḫꜣ=k m jḥ ḫꜣ=k m ꜣpd ꜣšr,t šb,t.du m nm,t nṯr tʾ-wr tʾ-rtḥ m wsḫ,t "Richte [dich] auf [… dein Tausend an Brot, dein Tausend an Bier], dein Tausend an Rind, dein Tausend an Geflügel, Grillklein und Rippenstücke von der Schlachtbank des Gottes, wr-Brot und $rtḥ$-Brot aus der Halle." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 701A: [N/V/E 83 = 1347]

• //[2]// [ꜣ]šr,t 1 ḫpš 1 sw,t 1 "Grillklein 1 (Einheit), Vorderschenkel 1 (Einheit), Sut-Fleisch 1 (Einheit)." bbawarchive:pCairo 58063 frame 4 recto (43 C)//pCairo 58063 frame 4 recto (43 C): [2]

• wnm=j //[9]// šns bj,t ⸢sn,w⸣ ⸢ds⸣ ꜣšr,t //[10]// šm.(t) qbḥ ⸢jrp⸣ //[11]// jrt,t ⸢pri̯⸣ m tꜣ //[12]// ḥw,t pꜣ Jtn m ꜣḫ,t-Jtn "Möge ich $šns$-Gebäck, $bj.t$-Brot, Opferbrote, (Bier)-Krüge, heißes Grillfleisch, (kühles) Wasser, Wein, Milch und das, was aus dem Tempel des Aton in Achetaton hervorkommt, zu mir nehmen." bbawamarna:Nordwand//Text des Hymnus: [8]

bbawamarna, bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: 1…N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • SPR, "RIPPE; RIPPENSTÜCK; SPANT"|"RIB; RIBS (ESP. AS AN OFFERING)" • ꜥ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE"

root:ꜣšr, "grillen; rösten"|"to roast" • ꜣšr, "Gegrilltes"|"roast meat" • sꜣšr.t, "[ein Gebäck]"|"[a kind of baked goods]"

(G1-N37-D21-X1-F51D): 5 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G1-N37-D21-X1-F51D-F51D-F51D): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G1-N37-D21-X1-F51B): 1 times

glyphs:G1: 25 times • D21: 23 times • X1: 22 times • N37: 21 times • F51: 8 times • F51D: 8 times • W10: 7 times • N36: 1 times • M22: 1 times • M39: 1 times • Q7: 1 times • F51B: 1 times

OK & FIP: 121 times • NK: 7 times • MK & SIP: 3 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 103 times • Upper Egypt (South of Assiut): 27 times • unknown: 2 times

Grillklein: 90 times • Grillklein ⟨Bratenstück⟩: 23 times • Bratenstück: 18 times • (?)Grillklein ⟨Bratenstück⟩: 1 times

SUBSTANTIVE: 132 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 132 TIMES • SINGULAR: 129 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 126 TIMES • FEMININE: 126 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES

ꜣq

"umkommen; zugrunde gehen"|"to perish; to come to naught"|verb•verb_2-lit|ID:290|Wb 1, 21.11-20

• jri̯.ḫ⟨r⟩=k n=f pḫꜣ=f nb (j)ny,t n.t bnj ꜥṯḥ //[37,2]// ḥr ḥ(n)q,t n.t ꜣq jwi̯ wnm tʾ=f "Dann sollst zu ihm irgendein (Abführmittel), ihn (zu) öffnen, machen - Kerne von Datteln, werde ausgepresst mit verdorbenem Bier -, so dass (?) sein Appetit (wörtl.: das Essen seines Brotes) (wieder)kommt."

sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [37,1]
• nꜣ sp,yt n,tj ḥr pꜣ ḫtjw qn{,t} ⸢sn⸣ n[ꜣ] jṯꜣw{t}.pl jw //[16.4]// pꜣ ꜥgꜣ.ṯ=f-n-ḥmtj ꜣq jw ⟨pꜣ⟩ ḥtrj m(w)t.ṯ ḥr [ḥwi̯] [sk]ꜣ "Die Reste, die (noch) auf der Tenne liegen, die Diebe haben sie beseitigt (oder: ein Ende bereitet), wobei (also) die Dreschviehmiete (?) verloren und das Gespann vor Dreschen und Pflügen gestorben ist." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//15.6-17.3: Die unterschiedliche Besteuerung von Bauer und Schreiber: [16.3]
• Gb Nw,t Nw,w Nꜥ,t sqdi̯ m-zp-wꜥ //[x+19,6]// sꜣw ḫpr jdn ꜣqꜣ jm,j-ḥr,t "Geb, Nut, Nun (und) Naunet gehen zusammen umher, (um) zu verhüten, (daß) - (wenn) die Sonnenscheibe erscheint - 'Der in der Höhe ist' entschwindet." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+19,5]
• Stš ꜣq ḥnꜥ sm(ꜣ)y.pl=f ḥnꜥ rn=f qd=f jw Stš m-ḥr(,j)-jb ḫ,t jw Wsjr pri̯ m mꜣꜥ-ḫrw mj Rꜥw ""Seth ist zugrunde gegangen zusammen mit seinen Komplizen, mit seinem Namen (und) seiner Gestalt, (denn) Seth ist inmitten des Feuers (und) Osiris geht hervor als Thriumphierender wie Re!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [30,5]
• //[22]// ḫr-jr m-ḫt skm=sn rnp,t.pl ꜥšꜣ jw tꜣ=sn ꜣq ꜣd m ḫnn rnp,t n rnp,t m bꜣ,w.pl n nṯr-ꜥꜣ ꜥnḫ nb-Tꜣ.du ḥqꜣ pḏ,t.pl-9 "Danach nun verbachten sie viele Jahre, indem ihr Land zugrunde gegangen und elend war durch jährliche Unruhen (und) durch die Ba-Mächtigkeit des lebenden Großen Gottes (= Ramses II.), des Herrn der Beiden Länder (= Ägypten), des Herrschers der Neunbogenvölker." bbawramessiden:9.Pylon//Textfeld: [22]
bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]" • ḪBꜣ, "ZERHACKEN; MINDERN; ABSCHNEIDEN"|"TO DESTROY; TO DIMINISH" • ꜥGꜣ.T=F-N-ḤMT, "MIETPREIS (FÜR VIEH) ("HUF-WERT"); LEIHVIEH"|"VALUE FOR HIRED CATTLE"
root:ꜣq.yt, "Verlust"|"loss" • ꜣq.w, "Verwüstung; Ruin"|"devastation; ruin" • sꜣq, "ruinieren, zugrunde richten"|"to ruin"
17 times • 8 times • 5 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:G1: 42 times • G37: 39 times • N29: 37 times • Z7: 14 times • N35: 3 times • Z9: 2 times • A1: 1 times • Z3A: 1 times • M17: 1 times • D36: 1 times • X1: 1 times • G43: 1 times
NK: 36 times • MK & SIP: 16 times • TIP - Roman times: 15 times • unknown: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 36 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 18 times • unknown: 13 times • Eastern Desert: 1 times • Nubia: 1 times
zugrunde gehen: 42 times • umkommen: 11 times • umkommen; zugrunde gehen: 5 times • verloren gehen: 2 times • vergehen: 2 times • umkommen, zugrunde gehen: 1 times • verderben (?): 1 times • aussichtslos sein: 1 times • verlieren: 1 times • schwinden, vergehen: Ohnmacht erleiden: 1 times • verschwinden (von der Sonne): 1 times • verlorengehen: 1 times
VERB: 69 TIMES • VERB_2-LIT: 69 TIMES • MASCULINE: 40 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 36 TIMES • SINGULAR: 35 TIMES • ACTIVE: 16 TIMES • INFINITIVE: 13 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 12 TIMES • PLURAL: 6 TIMES • PARTICIPLE: 5 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

ꜣq

"[zugrunde gehen]"|english translation missing|root|ID:864188

ꜣq

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:864200

ꜣq.yt

"Verlust"|"loss"|substantive•substantive_fem|ID:294|Wb 1, 21.22; KoptHWb 5
• ḏi̯.w=k šb,t ((n)) ⟨nꜣ⟩ zḫꜣ,w.pl m //[Vso 10]// ꜣq bjn "Du hast den Schreibern ein Entgeld gegeben mit einem schlimmen Verlust." sawlit:⟨12. ⟩oDeM 1177//Satirischer Brief pAnastasi I, 6.1-7.2: [Vso 9]
• //[2]// ḏi̯.w=k šb[,t] n nꜣ zḫꜣ,w.pl m ꜣq.w b[jn] "Du hast ein Entgeld für die Schriften gegeben mit einem schlimmen Verlust." sawlit:⟨13. ⟩oDeM 1001//Satirischer Brief pAnastasi I, 7.1-8.3: [2]
• ḫr swt jr ḫpr ꜣq,y m (j)ḫ,t nb n tꜣ ḥw,t //[104]// [Mn-mꜣꜥ,t-Rꜥw] [Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w)] [...] ⸢r(m)ṯ.pl⸣ nb n tꜣ ḥw,t Mn-mꜣꜥ,t-Rꜥw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) //[105]// [...] ⸢rwḏ⸣ mn kḏn mn ḥr,j-jḥ,w //[106]// [mn] [...] "Aber sollte ein Verlust an irgendwelchen Sachen des Hauses des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' eintreten ... irgendwelche Leute von dem Haus des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' ...(mit den Worten?): Es war der und der Inspektor, der und der Wagenlenker oder der und der Stalloberst ... ; -" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [103]
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: ŠB.T, "ENTGELT, BEZAHLUNG; VERGELTUNG"|"VALUE; PRICE; WAGE" • MN, "DER UND DER; N.N.; HERR (ALLG.)"|"SO AND SO; SOMEONE" • JB-HR.W-M-ꜣBḎ.W, "DAS HERZ IST ZUFRIEDEN IN ABYDOS (TEMPEL)"|""
root:ꜣq, "umkommen; zugrunde gehen"|"to perish; to come to naught" • ꜣq.w, "Verwüstung; Ruin"|"devastation; ruin" • sꜣq, "ruinieren, zugrunde richten"|"to ruin"
NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Nubia: 1 times
Verlust: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

ꜣq.w

"Verwüstung; Ruin"|"devastation; ruin"|substantive•substantive_masc|ID:291|Wb 1, 21.21
• ꜣq,w nb ⟨m⟩ ⸢ḏ⸣nw m sḫ,t pꜣw ꜣḫw ḥr=tw m-rꜣ-ꜥ "Jeder Schaden/Verlust ⟨auf⟩ dem Dreschplatz auf dem Feld: "Dás ist/macht der Ach-Geist/Dämon!" sagt man auch (dazu)." sawlit:⟨12. ⟩pGuimet 16959 = pLouvre E 30144⟨ (G)⟩//Die Lehre des Ani (Version G): [1.5]
• //[31,16]// ꜣq=f n ꜥ,t.pl=k ""Sein Verderben ist in deinen Gliedern!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [31,16]
• jr n,tj nb r thi̯.t //[67]// w{ꜣ}d tn mtw=f jṯꜣ mnj,w n tꜣ ḥw,t Mn-mꜣꜥ,t-Rꜥw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) m //[68]// kfꜥ m-rꜣ-pw m w n w m wpw,t nb m[tw] pꜣ

mnj,w ḏd jr-ḏr jtꜣ wj //[69]// pꜣ mn jw ꜣq,w ḥr ḫpr m pꜣy (=j) jꜣ{d}(w),t m wꜥ tp-n-jꜣw,t rʾ-pw 2 rʾ-pw 3 //[70]// rʾ-pw 4 "Was jeden angeht, der diesem Befehl zuwiderhandeln wird und wie eine Beute fortführen wird einen Hirten des Hauses des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' oder von Bezirk zu Bezirk in irgendeinem Auftrag und der Hirt sagt dann: Seit mich der und der weggeholt hat, ist Schaden entstanden in meiner Herde an einem Stück Vieh oder an zwei oder an drei oder an vier." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [66]
• ḥr m-dj pꜣ hꜣb j:jri̯=k n=j tꜣ mdw n //[vs.4]// pꜣj jnj (j)n sw m-dj=k (j)n ꜣq pꜣ j:jri̯=f j.n=k "Betreffs des Aussendens, das du an mich getan hast (in) der Angelegenheit der Roten Krone: 'Ist sie (die Krone) noch bei dir ist oder ist sie verloren gegangen?' so sagtest du." bbawbriefe:pGeneva D 407// Brieftext: [vs.3]
• sꜣwt ꜣq,w nb "Ihm gehört jeglicher Schaden." sawlit:〈12. 〉pGuimet 16959 = pLouvre E 30144〈 (G)〉//Die Lehre des Ani (Version G): [1.4]
bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: ḎN.W, "TENNE"|"THRESHING FLOOR" • SWT, "[SELBST. PRON. SG.3.C.]"|"" • PꜢW, "DIESER [DEM.PRON. SG.M.]"|""
root: ꜣq, "umkommen; zugrunde gehen"|"to perish; to come to naught" • ꜣq.yt, "Verlust"|"loss" • sꜣq, "ruinieren, zugrunde richten"|"to ruin"
3 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:G1: 6 times • N29: 6 times • G37: 6 times • Z7: 2 times • Z9: 1 times • Z2: 1 times
NK: 9 times • TIP - Roman times: 5 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times
Verwüstung: 5 times • Ruin: 3 times • Verwüstung; Ruin: 2 times • Verlust: 2 times • Katastrophe: 1 times • Schaden: 1 times • Verderben: 1 times
SUBSTANTIVE: 15 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 15 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

ꜣqꜣ

"[ein Schiffsteil]"|"[part of a ship]"|substantive•substantive_masc|ID:292|Wb 1, 21.24; Jones, Naut. Titles, 152 (2)

ꜣqꜣ

"[Schiffsteil]"|english translation missing|root|ID:864197

ꜣqꜣq

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856409|CT VI, 108a
• //[Frg. VII,6]// [...] ꜥ[ḥ]db?.n=j dp n qꜣqꜣw m [...] "[---] ich [war]f den Kopf [nieder] (?) zu ??? in/mit/als [---]" sawlit:pBoulaq 13 = pCairo CG 58041//Eine Kriminalgeschichte (?): [Frg. VII,6]
sawlit
COLLOC: ḤDB, "NIEDERWERFEN; DALIEGEN; ANHALTEN"|"TO OVERTHROW; TO PROSTRATE; TO HALT (AT)" • TP, "KOPF; BEGINN (EINES GEBIETES); SPITZE; DACH; GIPFEL; PERSON; ANFANG (EINES ZEITABSCHNITTES); BESTES (VON); OBERHAUPT; PRINZIP (ETWAS ZU TUN); RECHNUNGSART (ADM.); KAPITAL; SELBST"|"" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"
1 times
glyphs:N29: 2 times • G1: 2 times • Z7: 1 times • V6: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
?: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ꜣqḥ

"[erfrischen]"|english translation missing|root|ID:875858

ꜣqs

"[ein Gewand (?)]"|"[a garment (?)]"|substantive•substantive_masc|ID:298|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 10; Meeks, AL 78.0098; 79.0056
• jꜣq jr=s jṯi̯ n=k s(j) [m] [rn]=[k] [pw] [n(,j)] [ꜣqs] [nṯr] "Steige zu ihm empor und nimm es dir [in diesem deinem Namen '$ꜣqs$-Gewand des Gottes']." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 301: [N/A/E inf 4 = 1055+17]
• jꜣq jr=s jṯi̯ n=k s(j) m rn=k pw n(,j) ꜣqs nṯr "Steige zu ihm empor und nimm es dir in diesem deinem Namen '$ꜣqs$-Gewand des Gottes'." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 301: [562]
bbawpyramidentexte
COLLOC: JꜢQ, "EMPORSTEIGEN"|"TO CLIMB UP" • SJ, "SIE [ENKL. PRON. SG.3.F.]"|"SHE; HER; IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. FEM. SING.)" • JṮI̯, "NEHMEN; ERGREIFEN; EROBERN"|"TO TAKE; TO SEIZE"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[ein Gewand (?)]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

ꜣqs

"[Gewand (?)]"|english translation missing|root|ID:864209

ꜣqd

"[grimmig (?); gefräßig (?)]"|english translation missing|root|ID:864212

ꜣqd (jb)

"wütend sein (o. Ä.)"|"to be angry (?)"|verb|ID:300|James, Hekanakhte, 77-78, pl. 19A

•[...] //[OE5]// n ꜣd jb ꜥꜣ [...] f [...] "[---] des aggressiven, groß [---] er (?) [---]" sawlit:Dahshur, Mastaba des Chnumhotep//〈Dahshur, Mastaba des Chnumhotep, 〉Ostwand: Biographie: [OE5]

sawlit

COLLOC:ꜥꜣ, "GROSS; VIEL; LANG; ALT; ERHABEN"|"GREAT; LARGE; RICH; SENIOR"•JB, "HERZ; VERSTAND; CHARAKTER; WUNSCH"|"HEART; MIND; WISH; CHARACTER"•N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

root:ꜣqd, "Vielfraß (?)"|"Glutton (?)"•ꜣqd, "Aqed (ein göttliches Wesen als Stern)"|"Aqed (a star (?))"•ꜣqd.w, "Die Gefräßigen (Dämonen)"|"Voracious-ones (demons)"•ꜣqdqd, "Schläfer (?); Grimmiger (?)"|"Sleeper (?)"

1 times

glyphs:I3: 1 times

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

wütend sein (o. Ä.): 1 times

VERB: 1 TIMES

ꜣk

"gekrümmt sein (vom Oberarm); biegen"|"to be bent; to bend (the elbow)"|verb•verb_2-lit|ID:401|Wb 1, 22.3

•n ꜣk.n qꜥ[ḥ] //[p,1]// n kf꜆.t=f "Der Arm dessen, der sich (zum Gruß) entblößen wird, verrenkt (?) sich nicht." sawlit:pBM EA 10371+10435〈 (Ptahhotep, Version L1)〉//Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [o,7]

sawlit

COLLOC:QꜤḤ, "OBERARM; SCHULTER"|"ARM; SHOULDER"•KFꜤ, "ENTBLÖSSEN; ENTFERNEN"|"TO UNCOVER; TO REMOVE"•N, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[PARTICLE OF NEGATION]"

1 times

glyphs:G1: 1 times•V31A: 1 times•D36: 1 times•N35: 1 times

MK & SIP: 1 times

unknown: 1 times

gekrümmt sein (vom Oberarm): 1 times

VERB: 1 TIMES•VERB_2-LIT: 1 TIMES•SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES•N-MORPHEME: 1 TIMES•ACTIVE: 1 TIMES

ꜣk

"[biegen]"|english translation missing|root|ID:864215

ꜣk.wt

"[eine Krankheit]"|"[a symptom of illness]"|substantive•substantive_fem|ID:306|Wb 1, 22.5; MedWb 13

•//[71,21]// ḥꜣ.t-ꜥ-m pḫr.t n.t dr ꜣk.wt "Anfang der Heilmittel zum Beseitigen von $ꜣk.wt$-Blasen (?):" sawmedizin:Papyrus Ebers//71,21-72,10 = Eb 543-550: Heilmittel zum Beseitigen von $ꜣk.wt$- und $kꜣkꜣ.wt$-Blasen: [71,21]

sawmedizin

COLLOC:ḤꜢ.T-Ꜥ-M, "BEGINN VON; ANFANG (VON SPRÜCHEN ETC.)"|"[FORMULA INTRODUCING THE BEGINNING OF A BOOK: "HERE BEGINS..."]"•PḪR.T, "HEILMITTEL (ALLG.)"|"REMEDY (OFTEN MED.)"•DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE"

root:nkjkj, "schwängern; anschwellen lassen (den Bauch)"|"to make pregnant"•kꜣ, "[Erscheinung von Wundsekret]"|""•kꜣy.t, "Kot, Mist (?) (offizinell)"|"excrement (of a gazelle, of a lizard) (med.)"•kꜣw.t, "Blase"|"blister"•kꜣkꜣ.t, "Blase"|"blister (med.)"

1 times

glyphs:G1: 1 times•V31A: 1 times•Z7: 1 times•X1: 1 times•Aa2: 1 times•Z3: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[eine Krankheit]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•FEMININE: 1 TIMES

ꜣkr

"[Erdgott]"|english translation missing|root|ID:864224

ꜣkz

"[Gottheit]"|english translation missing|root|ID:864227

ꜣg

ꜣg

"pflanzen"|"to plant"|verb•verb_2-lit|ID:309|Wb 1, 22.8; Allen, Inflection, 544

•ꜣg Wnjs twn šmꜥ(,w) "Unas pflanzt die twn-Pflanze Oberägyptens." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 319: [639]

bbawpyramidentexte

COLLOC: TWN, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT]" • ŠMꜤ.W, "OBERÄGYPTEN"|"UPPER EGYPT" • WNJS, "UNAS"|"UNAS"

root:ꜣgg.t, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"pulp (of the nebit-reed) (med.)"•ꜣgg.t, "Garbe (von Flachsstängeln)"|"sheaf (of flax stalks)"•sꜣg, "mit Vegetation bedecken"|"to let sprout"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

pflanzen: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_2-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

ꜣg

"pflanzen"|english translation missing|root|ID:864230

ꜣgb.w

"Flut; Fülle"|"flood; abundance"|substantive•substantive_masc|ID:314|Wb 1, 22.10-14

•jni̯ n=k jrṯ,t (ꜣ)s,t n Ttj ꜣgbj(,w) Nb(,t)-ḥw(,t) pḫr,w š ḥy n(,j) wꜣḏ-wr ꜥnḫ wḏꜣ snb //[T/A/E 48= 339]// nḏm-jb tꜣ ḥ(n)q,t ḥbs(,w) jḫ,t ꜥnḫ Ttj jm "Bring dem Teti die Milch der Isis, die (Wasser-)Fülle der Nephthys, den Überlauf(?) des Sees, die Flut des Großen Grünen, Leben, Heil, Gesundheit, Fröhlichkeit, Brot, Bier, Kleidung, Opfer, damit Teti davon lebe." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 406: [T/A/E 47 = 338]

•ḥꜣ=tn mwt.pl ḥr,(j)w.pl mw šdi̯ ⸢ꜣgb,w⸣ m nw,w [...] ""Zurück mit euch, Tote, die auf dem Wasser sind (und) die die Flut (mit sich) in den Nun fortnimmt . . .!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [x+14]

•j wr pf jw,tj š=f njs.w r jm,j.w sw,t=sn //[12]// wnw,t n.t rmni̯ nṯr ḏd m n ḥr,j ꜣgb,w=f "Oh jener Große, dessen See es nicht gibt, der zu denen mit ihrer Locke ruft in der Stunde des Gottestragens, sage doch zu Dem auf seiner Flut:" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Lf: [11]

•ꜣgb(,w) [...] m sḫ,t-ḥtp "NNs Fülle liegt im Opfergefilde." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 178: [19]

•ꜣgb(,w) Ttj m sḫ,t-ḥtp "Teti's (Wasser-)Fülle ist im Opfergefilde." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 210: [T/F/E sup 20 = 73]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, tb

COLLOC: STJ, "[BACKWERK]"|"[A BAKED FOOD (BREAD?)]" • PḪR.W, "SPÜLUNG (DES WASSERS) (?)"|"" • ḤY, "FLUT"|"FLOOD"

root:ꜣgb.w, "Flut"|""•ꜣgb.t, "Flut"|""•ꜣgbi̯, "überschwemmen; überfließen"|"to overflow; to flood"•ꜣgbgb, "[Nahrungsmittel (?)]; Überfluss (?)"|"[noun (a food?)]; abundance (?)"•ꜣgbgb, "schaudern (?); sehr überfließen (?)"|"to shudder (?)"•sꜣgb, "bewässern"|"to water"•gp, "überfluten"|"to overflow; to inundate"

glyphs:G1: 1 times • Z7: 1 times • N35A: 1 times

OK & FIP: 20 times • NK: 8 times • TIP - Roman times: 7 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 23 times • Upper Egypt (South of Assiut): 13 times

Flut: 18 times • Flut; Fülle: 14 times • Fülle: 4 times

SUBSTANTIVE: 36 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 36 TIMES • SINGULAR: 21 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • MASCULINE: 14 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

ꜣgb-jdb.w

"der die Ufer flutet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:865052|LGG I, 85

ꜣgbi̯

"überschwemmen; überfließen"|"to overflow; to flood"|verb•verb_4-inf|ID:313|Wb 1, 22.15

root:ꜣgb.w, "Flut"|""•ꜣgb.t, "Flut"|""•ꜣgb.w, "Flut; Fülle"|"flood; abundance"•ꜣgbgb, "[Nahrungsmittel (?)]; Überfluss (?)"|"[noun (a food?)]; abundance (?)"•ꜣgbgb, "schaudern (?); sehr überfließen (?)"|"to shudder (?)"•sꜣgb, "bewässern"|"to water"•gp, "überfluten"|"to overflow; to inundate"

ꜣgbi̯

"[überfließen]"|english translation missing|root|ID:863981

ꜣgbgb

"[Nahrungsmittel (?)]; Überfluss (?)"|"[noun (a food?)]; abundance (?)"|substantive•substantive_masc|ID:10630|Meeks, AL 78.0106

root:ꜣgb.w, "Flut"|""•ꜣgb.t, "Flut"|""•ꜣgb.w, "Flut; Fülle"|"flood; abundance"•ꜣgbi̯, "überschwemmen; überfließen"|"to overflow; to flood"•ꜣgbgb, "schaudern (?); sehr überfließen (?)"|"to shudder (?)"•sꜣgb, "bewässern"|"to water"•gp, "überfluten"|"to overflow; to inundate"

ꜣgbgb

"schaudern (?); sehr überfließen (?)"|"to shudder (?)"|verb•verb_5-lit|ID:318|Wb 1, 22.17; Allen, Inflection, 586

•ꜣgbgb jb n(,j) mꜣw,t=k ḥr=k m rn=k n(,j) Gbb "Das Herz deiner Mutter floß deinetwegen über (vor Freude), in deinem Namen 'Geb'." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 592: [M/F/W inf 58 = 126]

•mdwi̯ p,t sdꜣ tꜣ //[P/C med/E 56= 289]// ꜣgbgb nṯr.pl Jwn,w ḥr ḫrw wdn,t tp-ꜥ.wdu Mr,y-Rꜥw "Der Himmel sprach, die Erde zitterte, die Götter von Heliopolis schauderten(?) bei dem Geräusch des Opfers (niedergelegt) vor Meri-Re." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 508: [P/C med/E 55 = 288]

•*mdwi̯ p,t [sdꜣ] [tꜣ] [ꜣgbgb] [nṯr.pl] [Jwn,w] [ḥr] [ḫrw] wdn,t tp-ꜥ.du [Ppy] //[P/A/S 66]// [pn] "Der Himmel sprach, [die Erde zitterte, die Götter von Heliopolis schauderten(?) bei dem Geräusch] des Opfers (niedergelegt) vor [diesem Pepi]." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 508: [P/A/S 65]*
•*ꜣgbgb jb n(,j) mꜣw,t=k ḥr=k m rn=k n(,j) Gbb "Das Herz deiner Mutter floß deinetwegen über (vor Freude), in deinem Namen 'Geb'." bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 592: [Nt/F/Ne BIV 3 = 375]*
bbawpyramidentexte
COLLOC: WDN.T, "OPFER"|"OFFERING" • TP-ꜥ.WJ, "VOR; [LOKAL]; [TEMPORAL]"|"" • SDꜣ, "ZITTERN; ZITTERN LASSEN"|"TO TREMBLE"
root: ꜣgb.w, "Flut"|"" • ꜣgb.t, "Flut"|"" • ꜣgb.w, "Flut; Fülle"|"flood; abundance" • ꜣgbi̯, "überschwemmen; überfließen"|"to overflow; to flood" • ꜣgbgb, "[Nahrungsmittel (?)]; Überfluss (?)"|"[noun (a food?)]; abundance (?)" • sꜣgb, "bewässern"|"to water" • gp, "überfluten"|"to overflow; to inundate"
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
sehr überfließen (?): 2 times • schaudern (?): 2 times
VERB: 4 TIMES • VERB_5-LIT: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES

ꜣgg.t

"[Pflanzenteil (offizinell)]"|"pulp (of the nebit-reed) (med.)"|substantive•substantive_fem|ID:319|Wb 1, 22.18; DrogWb 8
•*ꜣgg,t wnn.t m nbj.t "$ꜣgg.t$-Faser (?), die im Schilf ist." sawmedizin:Papyrus Ebers//48,21-50,21 = Eb 261-283: "Heilmittel gegen Festsetzungen von Harn und Schmerzen im Unterleib": [49,19]*
sawmedizin
COLLOC: NBJ.T, "ROHR (PFLANZE UND MATERIAL); BLASROHR"|"REED" • WNN, "EXISTIEREN; SEIN"|"TO EXIST; TO BECOME" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: ꜣg, "pflanzen"|"to plant" • ꜣgg.t, "Garbe (von Flachsstängeln)"|"sheaf (of flax stalks)" • sꜣg, "mit Vegetation bedecken"|"to let sprout"
1 times
glyphs: W11: 2 times • G1: 1 times • X1: 1 times • M2: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Mark (des Schilfrohrs): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ꜣgg.t

"Garbe (von Flachsstängeln)"|"sheaf (of flax stalks)"|substantive•substantive_fem|ID:320|Meeks, AL 78.0107
•*//[1]// sḫpi̯.t ꜣgg[,t] "Das Herbeibringen der Flachsgarbe." bbawgrabinschriften:Fragmente//Block Kh/14: [1]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: SḪPI̯, "HERBEIFÜHREN; BRINGEN"|"TO CONDUCT; TO BRING"
root: ꜣg, "pflanzen"|"to plant" • ꜣgg.t, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"pulp (of the nebit-reed) (med.)" • sꜣg, "mit Vegetation bedecken"|"to let sprout"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Flachsgarbe: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ꜣt

"(einen Ort) betreten (?)"|"to enter (?) (a place)"|verb|ID:850151|Wb 1, 1.8-9; vgl. Berlev, RdE 23, 1971, 32, Anm. 1
•*bꜣk=j ꜣ n=st ḏs=j kꜣ //[9, 17]// mꜣn=j tꜣ ḥw,t-nṯr n.t Rꜥ nb-Sꜣḫb,w "Ich würde sogar Arbeit auf mich nehmen, (um) sie selbst zu betreten, und dann will ich diesen Tempel des Re, des Herrn von Sachbu, sehen."" sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [9, 16]*
•*ḥnw,t=j ḫn sj jyi̯.tj r ḏd n=j [___]=ꜥj? //[12, 25]// jri̯.y=s ꜣ r-gs=j ""Meine Dame, ja, sie ist gekommen, um [es] mir zu sagen, [und zwar direkt vor] mir, damit sie ein Gehen macht an meiner Seite."" sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [12, 24]*
•*j ꜣṯ n mw //[3]// pri̯ m ḥbb,t ḥfd ḥr mꜣ n wjꜣ=f ḥfd=k ḥr mꜣ n wjꜣ=k "Oh, Betreter des Wassers, der aus dem Hebebet-Wasser hervorgegangen ist, der sich am Bug seiner Barke niederläßt, mögest du dich am Bug deiner Barke niederlassen!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 101: [2]*
sawlit, tb
COLLOC: Mꜣ, "BUG"|"BOW (OF A BOAT)" • ḪN, "[PARTIKEL AM SATZANFANG]"|"[NON-ENCLITIC PARTICLE]" • ḤFD, "SITZEN; SICH SETZEN"|"TO SIT; TO SETTLE"
root: mꜣt.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant (celery?)]"
1 times • 1 times
glyphs: G1: 2 times • D56: 2 times • N23: 1 times • Z1: 1 times
MK & SIP: 2 times • NK: 1 times
unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
betreten (einen Ort): 1 times • betreten: 1 times • treten: 1 times
VERB: 3 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

ꜣt

"[treten; betreten]"|english translation missing|root|ID:864239

ꜣtꜣt

"vertreiben (?)"|"to drive away (?)"|verb•verb_4-lit|ID:600596|McDowell, Hier. Ostraca, 7-9, pl. 6/6A
root: jꜣd, "elend sein; quälen"|"to suffer; to make suffer" • jꜣd, "Elender; Armer; Frevler"|"sufferer; a miserable person; evildoer" • jꜣd.w, "Pest"|"plague" • jꜣd.t, "Mangel; Unheil; Pest"|"lack; need"

ꜣtj

"Ati (Bez. für Sonnenschiff)"|"[(a part of) the solar bark]"|substantive•substantive_masc|ID:321|Wb 1, 22.20; vgl. Jones, Naut. Titles, 240 (1)

•gmi̯.n=f s,t=f šwi̯.t m wnḏ,wt ꜣtj n(,j) Rꜥw n(,j) nbw "Er hat seinen Platz leer vorgefunden im Bauch des $ꜣtj$-Schiffes des Re aus Gold." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 359: [P/V/W 50 = 679]
•gmi̯.n Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw ns,t=[f] //[N/C ant/E 35= 1296]// šwi̯.t m [wnḏ,wt] [ꜣtj] [n(,j)] [Rꜥw] [n(,j)] [nbw] "Pepi Neferkare hat [seinen] Sitz leer vorgefunden im [Bauch des $ꜣtj$-Schiffes des Re aus Gold]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 359: [N/C ant/E 34 = 1295]
•gmi̯.n Ttj //[T/F-A/N 16= 200]// ns,t=f šwi̯.t m wnḏ,wt ꜣtj Rꜥw n(,j) nbw "Teti hat seinen Sitz leer vorgefunden im Bauch des $ꜣtj$-Schiffes des Re aus Gold." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 359: [T/F-A/N 15 = 199]
bbawpyramidentexte
COLLOC: WNḎ.WT, "SCHIFFSBAUCH; HÖHLUNG"|"HOLD (OF A SHIP); CAVITY" • ŠWI̯, "LEER SEIN"|"TO BE EMPTY; TO BE DEVOID OF" • NBW, "GOLD"|"GOLD"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Ati (Bez. für Sonnenschiff): 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ꜣtj

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:855769|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 10

ꜣtj

"[unklar]"|english translation missing|root|ID:864245

ꜣtf

"Atef-Krone (Krone der Götter)"|"atef-crown"|substantive•substantive_masc|ID:326|Wb 1, 23.2-3

•jr ḥr-sꜣ jri̯.n=f wḏꜣ mtw=f jri̯ qd ꜣ.t m ꜣ,t //[vs. 2,7]// ꜣ.t jri̯ n=k ⌜n⌝=f pꜣ sḏdj n Wsjr tꜣ psḏn,tjw pꜣ jw nqm pꜣ ḥꜣ,t ꜣtf pꜣ jw,tj //[vs. 2,8]// tp=f zẖꜣ,w.pl nb n sḥr.w m(w)t "Nachdem er sich erholt hat und in einen tiefen Schlaf für einen langen Zeitraum gefallen ist, so fertige du für ihn das Bildnis des Osiris, das des Neumondes, das des bewusstlosen Hundes, das der Vorderseite der Atefkrone, das des Kopflosen / Akephalos, (und) sämtliche Schriften zur Vertreibung des Totengeistes." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 2,6]
•nṯr-nfr nsw,t nsw,t.pl ḥqꜣ ḥqꜣ.pl jty jṯi̯ tꜣ.pl nb sḫm pḥ,tj ꜣtf=f sw m tp=f ḫsf m sḫm=f ꜥn jr,w mj Rꜥw n p,t ḫꜥi̯.pl mj ꜣḫ,tj di=f sw //[27]// [...] [ꜥ_?] bjꜣ,yt.pl m qmꜣ.t=f šꜣꜥ-n m [...] ꜥrḫ,yt? [...] ꜥḎḥw,tj? [...] [ꜥ_?]=sn r nsw,yt "der vollkommene Gott, der König der Könige, der Herrscher der Herrscher, der Gebieter, der alle Länder ergreift, mit starker Kraft, dessen ... Atef-Krone auf seinem Kopf ist, der mit seiner Stärke (Gefahr) abwehrt, schöngestaltet wie Re im Himmel, der wie Achti erscheint, wenn er sich (am Morgen) zeigt, (mit) ... Wundern, (bereits) als er erschaffen wurde, ... Untertanen? ... Thot? ... sie/ihr/Ihnen zum Königtum;" bbawhistbiospzt:fragmentarische Stele des Piye//Textfeld der Stele: [26]
•nb ꜥb.du //[5]// qꜣi̯ ꜣtf nb snḏ ꜥꜣ šf,(y)t.pl "Herr der beiden Hörner, mit hoher Atef-Krone, Herr der Ehrfurcht, groß an Würde," sawlit:Stele des Chentichetiemhat (Oxford QC 1109)//⟨Stele des Chentichetiemhat (Oxford QC 1109)⟩: [4]
•jw=j r rdi̯.t šꜣšꜣ,t n,t nbw mꜣꜣ ꜣt{t}⟨f⟩=k ""Ich werde (dir) (jetzt) die Schaschat-Halskette von Gold anlegen (und) siehe (hier ist) deine Atef-Krone!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,25]
•j qꜣi̯ ḥr jꜣ,t=f nb ꜣtf,w jri̯.y rn=f m nb ṯꜣw nḥm //[78]// wj m-ꜥ nꜣy≡k n wpw,tj.w wdd!.yw ṯms.w sḫpr.yw jdr,yt jw,tj.w //[79]// ṯꜣm,t n.t ḥr=sn "Oh, Auf seiner Standarte Hoher, Herr der Atef-Krone, dessen Name als "Herr des Windes" geschaffen wurde, rette mich vor deinen Boten, die Schlimmes antun, die Strafe verursachen, deren Milde ihres Anblicks es nicht gibt!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [77]
bbawhistbiospzt, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ṮꜣM.T, "NACHSICHT"|"" • NB, "HERR; BESITZER (VON ETWAS)"|"LORD; MASTER; POSSESSOR (OWNER)" • JDR.YT, "STRAFE"|"PUNISHMENT"
root:ꜣtf.t, "Atfet (12. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Atefet (capital of the 12th nome of Upper Egypt)" • ꜣtf, "Räucherwerk"|"incense (gen.)" • ꜣtf, "[ein Baum (in Ortsnamen)]"|"[a tree (in toponyms)]" • ꜣtf, "[Bez. einer Schlange (im Namen von Atfet)]"|"[a sacred serpent]" • ꜣtf, "gekrönt sein; versehen sein (mit Gaben)"|"" • ꜣtf.tj, "der Atef-Bekrönte (Osiris)"|"crowned with the atef-crown (Osiris)" • ꜣtf.tj, "der des 12. oberägyptischen Gaues"|"" • ꜣtf.tj, "zum 12. oberägyptischen Gau gehörig"|""
1 times • 1 times • 1 times • (G1-X1-I9-G43-S8A-Z3): 1 times • 1 times • (G1-X1-I9-G43-S8A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:G1: 7 times • X1: 7 times • S8: 6 times • I9: 6 times • G43: 4 times • Z2: 2 times • Z3: 2 times • S8A: 2 times • M23: 1 times • Z4: 1 times • Z5: 1 times • G7: 1 times
NK: 9 times • MK & SIP: 7 times • TIP - Roman times: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 19 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times
Atef-Krone (Krone der Götter): 21 times
SUBSTANTIVE: 21 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 21 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES

ꜣtf

"Räucherwerk"|"incense (gen.)"|substantive•substantive_masc|ID:329|Wb 1, 23.7; Wilson, Ptol. Lexikon, 26

root:ꜣtf.t, "Atfet (12. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Atefet (capital of the 12th nome of Upper Egypt)" • ꜣtf, "Atef-Krone (Krone der Götter)"|"atef-crown" • ꜣtf, "[ein Baum (in Ortsnamen)]"|"[a tree (in toponyms)]" • ꜣtf, "[Bez. einer Schlange (im Namen von Atfet)]"|"[a sacred serpent]" • ꜣtf, "gekrönt sein; versehen sein (mit Gaben)"|"" • ꜣtf.tj, "der Atef-Bekrönte (Osiris)"|"crowned with the atef-crown (Osiris)" • ꜣtf.tj, "der des 12. oberägyptischen Gaues"|"" • ꜣtf.tj, "zum 12. oberägyptischen Gau gehörig"|""

ꜣtf

"[ein Baum (in Ortsnamen)]"|"[a tree (in toponyms)]"|substantive|ID:330|Wb 1, 23.8; Wilson, Ptol. Lexikon, 26

root:ꜣtf.t, "Atfet (12. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Atefet (capital of the 12th nome of Upper Egypt)"•ꜣtf, "Atef-Krone (Krone der Götter)"|"atef-crown"•ꜣtf, "Räucherwerk"|"incense (gen.)"•ꜣtf, "[Bez. einer Schlange (im Namen von Atfet)]"|"[a sacred serpent]"•ꜣtf, "gekrönt sein; versehen sein (mit Gaben)"|""•ꜣtf.tj, "der Atef-Bekrönte (Osiris)"|"crowned with the atef-crown (Osiris)"•ꜣtf.tj, "der des 12. oberägyptischen Gaues"|""•ꜣtf.tj, "zum 12. oberägyptischen Gau gehörig"|""

ꜣtf

"[Bez. einer Schlange (im Namen von Atfet)]"|"[a sacred serpent]"|substantive•substantive_masc|ID:331|WbZ: DZA 20088760

root:ꜣtf.t, "Atfet (12. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Atefet (capital of the 12th nome of Upper Egypt)"•ꜣtf, "Atef-Krone (Krone der Götter)"|"atef-crown"•ꜣtf, "Räucherwerk"|"incense (gen.)"•ꜣtf, "[ein Baum (in Ortsnamen)]"|"[a tree (in toponyms)]"•ꜣtf, "gekrönt sein; versehen sein (mit Gaben)"|""•ꜣtf.tj, "der Atef-Bekrönte (Osiris)"|"crowned with the atef-crown (Osiris)"•ꜣtf.tj, "der des 12. oberägyptischen Gaues"|""•ꜣtf.tj, "zum 12. oberägyptischen Gau gehörig"|""

ꜣtf

"gekrönt sein; versehen sein (mit Gaben)"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:854488|Wb 1, 23.4-5

•ꜣtf.pl tp.pl=f ḥḥ.pl ḥfn //[53]// tꜣ ḥ(n)q,t kꜣ.pl rḥs.w wẖn.w nfr,t nb.t wr.t r kꜣ=f "Seine Köpfe (sic, Pl.!) sind versorgt (mit) Millionen und Hunderttausend Broten, Bier, zerlegten, geschlachteten Stieren, allem Schönen, daß es seine Ka-Kraft übersteigt." tb:pTurin Museo Egizio 8438 (pCha)//Tb 175: [52]

tb

COLLOC: RḪS, "SCHLACHTEN; ZERLEGEN"|"TO SLAUGHTER; TO BUTCHER"•NFR.T, "GUTES; GUTE SACHE"|"WHAT IS GOOD"•ḤFN, "HUNDERTTAUSEND; HUNDERTAUSEND"|"ONE HUNDRED THOUSAND"

root:ꜣtf.t, "Atfet (12. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Atefet (capital of the 12th nome of Upper Egypt)"•ꜣtf, "Atef-Krone (Krone der Götter)"|"atef-crown"•ꜣtf, "Räucherwerk"|"incense (gen.)"•ꜣtf, "[ein Baum (in Ortsnamen)]"|"[a tree (in toponyms)]"•ꜣtf, "[Bez. einer Schlange (im Namen von Atfet)]"|"[a sacred serpent]"•ꜣtf.tj, "der Atef-Bekrönte (Osiris)"|"crowned with the atef-crown (Osiris)"•ꜣtf.tj, "der des 12. oberägyptischen Gaues"|""•ꜣtf.tj, "zum 12. oberägyptischen Gau gehörig"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

versehen sein (mit Gaben): 1 times

VERB: 1 TIMES•VERB_3-LIT: 1 TIMES

ꜣtf

"[Atef; bekrönt sein]"|english translation missing|root|ID:864257

ꜣtf.tj

"der Atef-Bekrönte (Osiris)"|"crowned with the atef-crown (Osiris)"|epitheton_title•epith_god|ID:333|Wb 1, 23.6

root:ꜣtf.t, "Atfet (12. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Atefet (capital of the 12th nome of Upper Egypt)"•ꜣtf, "Atef-Krone (Krone der Götter)"|"atef-crown"•ꜣtf, "Räucherwerk"|"incense (gen.)"•ꜣtf, "[ein Baum (in Ortsnamen)]"|"[a tree (in toponyms)]"•ꜣtf, "[Bez. einer Schlange (im Namen von Atfet)]"|"[a sacred serpent]"•ꜣtf, "gekrönt sein; versehen sein (mit Gaben)"|""•ꜣtf.tj, "der des 12. oberägyptischen Gaues"|""•ꜣtf.tj, "zum 12. oberägyptischen Gau gehörig"|""

ꜣtf.tj

"der des 12. oberägyptischen Gaues"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854467|LGG I, 86

•ḥr n(,j) Ppy pn [m] [bjk].⸢pl⸣ ḏnḥ.[pl] n(,j).w Ppy pn m ꜣpd.pl [ʿn,t.pl] [tp.t] ⸢ḏbʿ.pl⸣=[f] [m] ⸢w⸣[ẖ]⸢ꜣ⸣[.w] [ꜣtf,t(j)] [...] "Das Gesicht dieses Pepi [ist] (das von) Falken, die Flügel dieses Pepi sind (die der) Vögel, [die Nägel an der Spitze seiner] Finger [sind] die Klauen des [Der von Atfet ..]" bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 1048: [P/A/N 60]

bbawpyramidentexte

COLLOC: WẖꜢ.W, "KLAUEN (?)"|"TALONS (?)"•ḎNḤ, "FLÜGEL"|"WING"•ʿN.T, "NAGEL; KRALLE; DAUMEN"|"CLAW; TALON; THUMB"

root:ꜣtf.t, "Atfet (12. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Atefet (capital of the 12th nome of Upper Egypt)"•ꜣtf, "Atef-Krone (Krone der Götter)"|"atef-crown"•ꜣtf, "Räucherwerk"|"incense (gen.)"•ꜣtf, "[ein Baum (in Ortsnamen)]"|"[a tree (in toponyms)]"•ꜣtf, "[Bez. einer Schlange (im Namen von Atfet)]"|"[a sacred serpent]"•ꜣtf, "gekrönt sein; versehen sein (mit Gaben)"|""•ꜣtf.tj, "der Atef-Bekrönte (Osiris)"|"crowned with the atef-crown (Osiris)"•ꜣtf.tj, "zum 12. oberägyptischen Gau gehörig"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der des 12. oberägyptischen Gaues: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES•EPITH_GOD: 1 TIMES

ꜣtf.tj

"zum 12. oberägyptischen Gau gehörig"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:854469|Pyr 1358d

•rd.du=k //[P/V/E 3= 608]// sqr=sn n=k ʿ=sn jnj̱=sn n=k ḥ(ꜣ)b.pl=k n jbḥ.pl=k ḥḏ.w ʿn,t.pl{t}=k ꜣtf,t.t "Deine Füße treten (tanzend) für dich, ihre (= ?)

Arme bringen dir deine Fangerträge für deine weißen Zähne und deine Krallen, die wie die (des Gottes) von $ꜣtf.t$ sind." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 553: [P/V/E 2 = 607]

• [...] [ꜥ]=[sn] [jni̯]=[sn] [n]=[k] [ḥ(ꜣ)b].pl=[k] [n] [jbḥ.pl]=[k] ḥḏ.w ꜥ[n,t.pl]=k ꜣtf,t.t "[..., ihre (= ?) Arme bringen dir deine] ⸢Fangerträge⸣ [für deine] weißen [Zähne] und deine ⸢Krallen⸣, die wie die (des Gottes) von $ꜣtf.t$ sind." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 553: [N/V/E 4 = 1308+30]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ḤꜢB, "FISCH- UND VOGELFANG; FANGERTRAG"|"CATCH (OF FISH, OF FOWL)" • ꜤN.T, "NAGEL; KRALLE; DAUMEN"|"CLAW; TALON; THUMB" • JBḤ, "ZAHN"|"TOOTH"

root:ꜣtf.t, "Atfet (12. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Atefet (capital of the 12th nome of Upper Egypt)" • ꜣtf, "Atef-Krone (Krone der Götter)"|"atef-crown" • ꜣtf, "Räucherwerk"|"incense (gen.)" • ꜣtf, "[ein Baum (in Ortsnamen)]"|"[a tree (in toponyms)]" • ꜣtf, "[Bez. einer Schlange (im Namen von Atfet)]"|"[a sacred serpent]" • ꜣtf, "gekrönt sein; versehen sein (mit Gaben)"|"" • ꜣtf.tj, "der Atef-Bekrönte (Osiris)"|"crowned with the atef-crown (Osiris)" • ꜣtf.tj, "der des 12. oberägyptischen Gaues"|""

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

zum 12. oberägyptischen Gau gehörig: 2 times

ADJECTIVE: 2 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_SUBSTANTIVE: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

ꜣṯ.yt

"Amme; Wärterin"|"nurse; attendant"|substantive•substantive_fem|ID:336|Wb 1, 23.10; 288.15

• //[D.8]// ꜤꜢt,(yt)? ꜤJzn? "the nurse (?) Isen (?)." sawlit:Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 572)//⟨Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 572)⟩: [D.8]

• //[4.3]// jnk js ꜣt "Ich bin doch die Aufseherin!" bbawgrabinschriften:Ostwand//Backstube: [4.3]

• [n-n,tt] [rs],w jr ꜣṯw,t=k mḥ,(w)t r mnꜥ,t=k "Denn der Südwind wird deine Wärterin sein und der Nordwind wird deine Amme sein." bbawpyramidentexte:⟨Südwand - östl. Partie⟩//PT 669: [N/F/Se 100 = 759]

• n-n,tt rs,[w] [jr] [ꜣṯw,t]=[k] [...] "Denn der Südwind [wird deine Wärterin sein ...]." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 669: [P/A/N 24]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: RS.W, "SÜDWIND"|"SOUTH-WIND" • N-N.TJT, "DENN; WEIL (KONJUNKTION)"|"BECAUSE" • MNꜤ.T, "AMME"|"NURSE"

root:ꜣṯ.w, "Verwaltungsleiter; Aufwärter; Erzieher"|"administrator (gen.); foreman; tutor (?)" • ꜣṯ.w, "Verwaltungsleiter; Aufwärter; Erzieher"|"" • ꜣṯ.wtj, "Zögling; der zur Erziehung Gehörige"|"one relating to rearing (nurse? nursling?)" • ꜣṯ.t, "Bahre; Bett"|"bed; bier" • ꜣṯi̯, "(ein Kind) warten; aufziehen; sorgen (für)"|"to mind (a child); to rear (a child)" • mꜣṯ, "[Bez. der liegenden Osirisfigur]"|"" • sꜣṯ, "[ein Transportschiff (Schleppboot)]"|"cargo boat; tow boat"

1 times

glyphs:G1: 1 times • X1: 1 times

OK & FIP: 3 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Amme: 3 times • Aufseherin: 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

ꜣṯ.yt-nfr.t-m-ḫnw-Ꜣḫ-bj.t

"vollkommene Amme in Chemmis"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862541|LGG I, 88

ꜣṯ.w

"Verwaltungsleiter; Aufwärter; Erzieher"|"administrator (gen.); foreman; tutor (?)"|epitheton_title•title|ID:338|Wb 1, 23.14; Jones, Titles OK, no. 14; Ward, Titles, no. 1

• ⟨sḥw⟩ kꜣ,(w)t(j).pl r(m)ṯ.pl rḫ,yt //[10,2]// rḫ.yw.pl ⟨ḥmw,t⟩ tꜣ-tmm{,t} jri̯{.t}.pl nb⟨.pl⟩ ḥny,t rḫ.yw.pl m ḏr,t.pl=sn jr,w(.pl) kꜣ,t n.t ⟨ꜥ.du⟩=sn wpw,t //[10,3]// m jꜣw,t sr.pl ḥr ḫrp ꜤḥAny.t? ḥr,j(.pl)-ꜥꜣ-n-pr ḥꜣ,tj(.pl)-ꜥ ṯs.pl-wḥ,wt,pl wꜥr(,t)w(.pl) m rḫ wsr //[10,4]// ꜥꜣ.pl-n-ꜥ,yt zẖꜣ(,w).pl-wḏḥ,w r(w)d,w.pl šms,w(.pl) wpw,tj(.pl) ḥny,t ꜥ⟨t⟩ḫ.w(.pl) rtḥ,tj.w(.pl) sft(.pl) //[10,5]// sḏm.w(.pl) bjn⸢,tj⸣.w(.pl) ps{fs,t}.pl šꜥ,y(t) {ꜣb}⟨wbꜣ⟩.w(.pl) dp{s}.pl jrp ḥr(,j.pl)-kꜣ,t,pl (j)m(,j.pl)-r(ꜣ)-ḥmw,t ḥmw,w.pl-wr //[10,6]// jdn,w.pl zẖꜣ(,w.pl)-qd,w(t) ṯꜣ,y.pl-mḏꜣ,t jꜣk(,y).pl ḫr,tj.w(.pl) ḫmꜥ.w.pl ṯꜣ,y(.pl)-bꜣ~šꜣ //[10,7]// ⸢zꜣw⸣ [...] [...] [___].pl sꜥnḫ.w.pl ꜥš[_].pl [...] //[10,8]// [___].yw[.pl] [...] ḫꜥq.yw[.pl] ⸢ꜥ__?⸣.pl jri̯-ḥtp,w [...] [...] "Zusammenstellung der Arbeiter (?), der Menschen und der $Rḫ.yt$-Leute, die ein Handwerk kennen, aller Welt und all derjenigen, die einen Dienst tun und die fähige Hände haben (wörtl.: die kundig an ihren Händen sind), derjenigen, die die ihrer Hände Arbeit leisten und amtlich(e) (?) Aufträg(e): Leitende Magistrate, Auftraggeber/Befehlshaber (?; oder: Magistrate, die Auftraggeber leiten), oberste Hausverwalter, Fürst(en) und Kommandanten von Ansiedlungen, Verwalter ..., Abteilungsleiter, Schreiber der Opferständer, Inspektoren, Gefolgsleute, Überbringer von Aufträgen (?), Brauer, Bäcker, Schlächter, Diener, Konditoren, $šꜥ.t$-Kuchen-Bäcker, Vorkoster für Wein, Leiter der Arbeiten, Vorsteher des Handwerks, Meister (wörtl.: Oberhandwerker), Stellvertreter, Vorzeichner, Graveure, Steinmetze, Bergleute, Steinbrecher, Steinspalter, Wächter, [---], Bildhauer [---] [---] Barbiere, [---], Korbmacher [---]" sawlit:pLeiden I 348//Vso. 9,6-10,8: Brief des Bakenptah: [10,1]

• //[1]// ꜣṯ,w ꜥnḫ mjtr,t Nfr,t-kꜣ "Der Verwaltungsleiter (bzw. Aufwärter, Erzieher) Anch und die Miteret (Frauentitel) Neferet-ka." bbawgrabinschriften:mittlere Füllung mit Türrolle//obere mittlere Türfüllung: [1]

• //Z1// ḫtm-bj,t //Z2// jmj-rꜣ-šs //Z3// Sꜥnḫy zꜣ=f ꜣṯw jmj-rꜣ-mšꜥ //Z4// Ḫwy "Der Sohn des uä. Sieglers und Vorstehers des Alabaster Seanchi, der Verwaltungsleiter und Vorsteher der Expedition Chuwi (sagt:)" bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 05//⟨Hatnub Graffito 05⟩: Z1

• //[VS;19]// [...] zbi̯=k //[VS;20]// [...] šms,w-n-pr Zꜣ=st zꜣ ꜥnḫ //[VS;21]// [...] rḏi̯.n=k n=f pꜣ ḥsb //[VS;22]// ꜣṯ,w Jy-jw m-sꜣ "[Siehe?], du schickst ... dem Gefolgsmann des Hauses Sasets(?) Sohn Anch(?), ... (und) du hast ihm diese Rechnung des Verwaltungsleiters Ii-iu(?) danach gegeben." bbawbriefe:pBerlin 10038 A//Brief eines Vorgesetzten: [VS;19]

• //[oberhalb der Speisetischszene, links]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt ꜣ[ṯ,w] [Zꜣ-n,j-nḫn] "Der Verwalter des Königsvermögens und Verwaltungsleiter (bzw. Aufwärter; Erzieher) Za-ni-nechen." bbawgrabinschriften:Scheintürtafel//⟨Text⟩: [oberhalb der Speisetischszene, links]

bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: NFR.T-KꜢ, "NEFERET-KA"|"NEFERET-KA" • ꜤNḪ, "ANCH"|"ANKH" • ḤR.J-ꜤꜢ-N-PR, "OBERSTER HAUSVERWALTER"|""

root:ꜣṯ.yt, "Amme; Wärterin"|"nurse; attendant" • ꜣṯ.w, "Verwaltungsleiter; Aufwärter; Erzieher"|"" • ꜣṯ.wtj, "Zögling; der zur Erziehung

Gehörige"|"one relating to rearing (nurse? nursling?)"•ꜣṯ.t, "Bahre; Bett"|"bed; bier"•ꜣṯi̯, "(ein Kind) warten; aufziehen; sorgen (für)"|"to mind (a child); to rear (a child)"•mꜣṯ, "[Bez. der liegenden Osirisfigur]"|""•sꜣṯ, "[ein Transportschiff (Schleppboot)]"|"cargo boat; tow boat"

3 times • 1 times • 1 times

glyphs:G43: 5 times • G1: 4 times • V13: 3 times • D56: 2 times • X1: 2 times • D54: 1 times

OK & FIP: 5 times • MK & SIP: 3 times • NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Verwaltungsleiter: 4 times • Verwaltungsleiter; Aufwärter; Erzieher: 4 times • Verwalter: 1 times • [Titel]: 1 times

EPITHETON_TITLE: 10 TIMES • TITLE: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ꜣṯ.w

"Verwaltungsleiter; Aufwärter; Erzieher"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855659|Wb 1, 23.14; Lesko, Dictionary I, 12

• [...] //[B.x+3]// ⸢ꜣ⸣ṯw m Wꜣḏ,t m ḥr(,j)-tp n(,j) spꜣ,t.pl mdwi̯ ḥr [_]t[_] [...] "... ... ...], administrator in the 10th Upper Egyptian nome as chief of the nomes, who speaks concerning/on behalf of (?) [... ... ..." sawlit:Stele des Khety (London UC 14430)//〈Stele des Khety (London UC 14430)〉: [B.x+3]

•//[VS;1]// ḥꜣ,t(j)-ꜥ (j)m(,j)-rꜣ-ḥw,t-nṯr Z-n-wsr,t ḏd n zḫꜣ(,w)-[ḥw,t-nṯr] ⸢Ḥr(,w)-m-zꜣ⸣=⸢f⸣ 〈r〉-ḏd ḏi̯ rḫ=k r-n,tt spr.n n=j jr(,j)-ꜥꜣ-n-ḥw,t-nṯr Zn,t zꜣ Jmny //[VS;2]// r-ḏd jwꜣ.kw ḥr zꜣ=j kꜣ,wtj-n-ḥw,t-nṯr jm [...] ꜣṯ(,w) [...] r-ḏd jw=f m nh,w n(,j) hꜣ,w.pl //[VS;3]// ḫru̯-fj sw "Es ist der Bürgermeister und Vorsteher des Tempels Senwosret, der spricht zu dem [Tempel]schreiber ⸢Horemsaef⸣ mit den Worten: Man lasse dich wissen, daß sich bei mir der Türhüter des Tempels, Senets Sohn Imeni beschwert hat, mit den Worten: 'Ich wurde meines Sohnes beraubt, des Tempelarbeiters dort, [...]' (und) der Verwaltungsleiter [antwortete(?)...] mit den Worten: 'Es besteht Mangel an Arbeitern' - (so) sagte er." bbawbriefe:pBerlin 10023 (A+B)//(A) Brief des Senwosret: [VS;1]

•jw pꜣ jdn,w ꜣṯ n tꜣ jwy,t mḥ,tt ḥr jy.t "Da kam der Stellvertreter und Verwaltungsleiter des nördlichen Stadtbezirks." bbawbriefe:oBM 5631//Brief(entwurf?) über Arbeiten im Magazin der Nekropolenverwaltung: [10]

•ḏḏ.y //[vs.5]// ptr=w nꜣ rḫ-n=f ꜥꜣ.ypl m grḥ jw bn ḥw.tw bn jdn,w bn ꜣṯ(,w).pl //[vs.6]// r-ḥꜣ,t=w "Man veranlasse, daß sie die großen (Statuen namens) 'Die er kennt' in der Nacht erblicken und dabei kein Befehlshaber, kein Stellvertreter und keine Verwaltungsleiter an ihrer Spitze ist." bbawbriefe:oBM 50734 + oBM 50742 + oGardiner 99 + oCairo 25673//Brief des Imen-chau: [vs.4]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: JDN.W, "VERTRETER; STELLVERTRETER"|""•JR.J-ꜤꜢ-N-ḤW.T-NṮR, "TÜRHÜTER DES TEMPELS"|"DOORKEEPER OF THE TEMPLE"•RḪ-N=F, "[BEZEICHNUNG EINER NEUEN GÖTTERSTATUE]"|"STATUE (OF A GOD)"

root:ꜣṯ.yt, "Amme; Wärterin"|"nurse; attendant"•ꜣṯ.w, "Verwaltungsleiter; Aufwärter; Erzieher"|"administrator (gen.); foreman; tutor (?)"•ꜣṯ.wtj, "Zögling; der zur Erziehung Gehörige"|"one relating to rearing (nurse? nursling?)"•ꜣṯ.t, "Bahre; Bett"|"bed; bier"•ꜣṯi̯, "(ein Kind) warten; aufziehen; sorgen (für)"|"to mind (a child); to rear (a child)"•mꜣṯ, "[Bez. der liegenden Osirisfigur]"|""•sꜣṯ, "[ein Transportschiff (Schleppboot)]"|"cargo boat; tow boat"

1 times

glyphs:G1: 1 times • V13: 1 times • G43: 1 times

MK & SIP: 2 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Verwaltungsleiter: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ꜣṯ.w-ꜥꜣ-n-nꞽ.t

"Hauptverwalter der Stadt"|"chief administrator of the town"|epitheton_title•title|ID:850404|Wb 1, 288.12; Ward, Titles, no. 695; vgl. Jones, Titles OK, no. 14

•//[A.1]// ḥtp-ḏi̯-nswt (ḏi̯) Wsjr nb-[ꜣbḏw] [pr,t-ḫrw] [tꞽ] [ḥnq,t] //[A.2]// kꜣ(.pl) ꜣpd(.pl) šs mnḫ,t snṯr mrḥ,t ḫ,t nb.t nfr.t //[A.3]// wꜥb.t n kꜣ n (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ ḏd nfr,t wḥm mrr.t //[A.4]// m-ḫr,t-hrw n.t rꜥ-nb ꜣṯ,w-ꜥꜣ-n(,j)-nꞽ,t Ḫwi̯-(wj-)Sbk rn=f nfr Ḏꜣꜣ //[B.1]// jri̯(.w) n J:tꞽ "An offering which the king gives so that Osiris, lord of [Abydos] may give [an invocation offering of bread and beer,] bulls and birds, alabaster and linen, incense and oil and every good and pure thing to the ka of the hereditary noble and local prince who says what is good and repeats what is beloved in the course of every day, the chief officer of the city $Ḫw-Sbk$, whose good name is $Ḏꜣꜣ$, begotten by $Jtꞽ$." sawlit:Stele des Chusobek (Manchester 3306)//〈Stele des Chusobek (Manchester 3306)〉: [A.1]

•//[D.1]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ mn ṯb,t hru̯ nmt,t.pl mḏd wꜣ,t n.t smnḫ sw //[D.2]// rḏi̯.n nb-tꜣ.du fꜣw=f sḫnt.n mrw,t=f s,t=f ꜣṯ,w-ꜥꜣ-n(,j)-nꞽ,t Ḏꜣꜣ //[D.3]// ḏd=f "Hereditary noble and local prince, firm of soles and quiet of steps, loyal to the one who established him, whose renown the Lord of the Two Lands gave, whose love advanced his position, the great officer of the city $Ḏꜣꜣ$ says:" sawlit:Stele des Chusobek (Manchester 3306)//〈Stele des Chusobek (Manchester 3306)〉: [D.1]

•ꜣṯ,w-ꜥꜣ-n(,j)-nꞽ,t [Ḏꜣꜣ] //[D.6]// ḏd=f "The chief officer of the city $Ḏꜣꜣ$ says:" sawlit:Stele des Chusobek (Manchester 3306)//〈Stele des Chusobek (Manchester 3306)〉: [D.5]

•[...] //[E5]// sn=f ꜣṯ,w-ꜥꜣ-n-nꞽ,t Sbk-ḥtp "Sein Bruder, der Hauptverwalter der Stadt, Sebekhotep." sawlit:Stele des Ibjau (Kairo CG 20086)//〈Stele des Ibjau (Kairo CG 20086)〉: [E5]

sawlit

COLLOC: ḎꜢꜢ, "DJAA"|""•FꜢ.W, "MACHT; ANSEHEN"|"MAGNIFICENCE"•JR.J-PꜤ.T, "IRI-PAT (RANGTITEL); NOBLER"|"HEREDITARY PRINCE; NOBLEMAN"

3 times

glyphs:D56: 3 times • X1: 3 times • G43: 3 times • O29: 3 times • N35: 3 times • O49: 3 times

MK & SIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Hauptverwalter der Stadt: 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

ꜣṯ.w-n-ꜥḫꜣ.wtj

ꜣṯ.w-n-ʿḥꜣ.wtj

"Erzieher der Kämpfer (?)"|"tutor (?) of the warrior"|epitheton_title•title|ID:401103|Habachi, Heqaib, 172

Ꜣṯ.w-n-mšʿ

"Verwaltungsleiter der Armee"|"army-quartermaster"|epitheton_title•title|ID:857150|Chevereau, Cadres Militaires, 229

• jm,j-rn≡f jr,j ḥm-nṯr Ṯꜣy ḥm-nṯr Ḫʿi̯≡j wʿb Pꜣ-wꜣḥ wʿb Nꜣ-mḥ ꜣṯ,w-n-mšʿ Gr-mn,w "Zugehörige Namensliste: Der Priester Tschay, der Priester Chaii, der Wab-Priester Pa-wach, der Wab-Priester Na-mech, der Verwalter der Armeetruppe Ger-menu." bbawamarna:pGurob II.1-2//Gurob II.2: [vso 21]

bbawamarna

COLLOC: Nꜣ-MḤ, "NA-MEH (?)"|"" • GR-MN.W, "GER-MENU"|"" • Ṯꜣ Y, "TJAY"|""

1 times

glyphs:D56: 1 times • Z7: 1 times • D40: 1 times • A1: 1 times • N35: 1 times • A12: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Verwaltungsleiter der Armee: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

Ꜣṯ.w-n-nʾ.t

"Verwalter der Stadt"|"administrator of the town"|epitheton_title•title|ID:401065|Ward, Titles, no. 698

• jw jri̯.n=(j) ꜣṯ,w-n-nʾ,t.pl ʿj[m,jt]? //[6]// [...] ʿ[Jw]n[,t]? Bꜣ,tjw Ḫnm,t-Mnw "I acted as an administrator of the towns wh[ich are in ... Dend]era(?), Batyu, and Khenemet-menu." sawlit:Stele des Antef (Boston MFA 25.680)//〈Stele des Antef (Boston MFA 25.680) 〉: [5]

• ꜣtw-n-nʾ,t //[A.9]// {Ḏi̯}〈Ḫ〉w-Sbk rn=f nfr Ḏꜣꜣ jri̯.n J:tʾ nb-jmꜣḫ ḏd=f "the administrator of the city Khusobek, whose good name is Djaa, whom Ita conceived, possessor of reverence; he says:" sawlit:Stele des Chusobek (BM EA 1213)//〈Stele des Chusobek (BM EA 1213)〉: [A.8]

• m mrr=ṯn Wp-wꜣ,t.pl nṯr=ṯn bnr mrw,t mrr=ṯn šms Wsjr di̯.tw //[A.11]// n=ṯn ḥtp-nṯr m (j)ḫ,t.pl Ḫnt(,j)-jmn,t ḏd=ṯn ḫꜣ tʾ ḥnq,t kꜣ ꜣpd n kꜣ n ꜣtw-n-nʾ,t Ḫw-Sbk jri̯.n J:tʾ mꜣʿ-ḫrw //[A.12]// rn=f nfr Ḏꜣꜣ jri̯.n J:tʾ "as you love Wepwawet, your god sweet of love, as you wish to follow Osiris, so that you would be given god's offerings from the goods of Khentamenti, may you say: "A thousand of bread, beer, bulls and fowl for the ka of the administrator of the city Khusobek, whom Ita, justified, conceived, whose beautiful name is Djaa, whom Ita conceived."" sawlit:Stele des Chusobek (BM EA 1213)//〈Stele des Chusobek (BM EA 1213)〉: [A.10]

• [...] //[p.5, x+12]// ꜣṯ(,w)-n-nʾ.t Jmny n,tj m [...] //[p.5, x+13]// (j)m(,j)-rʾ-pr-wr Sn-mrj [n,tj] [m] [...] "... Verwalter der Stadt Imeny, der in ... ist, Obergutsverwalter Sen-meri, [der] in .... ist ... ." bbawbriefe:pBM 10752 recto (Semna Dispatches)//Dispatch 6: [p.5, x+12]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: ḪWI̯-WJ-SBK, "CHUI-WI-SOBEK"|"KHUI-WI-SOBEK" • Bꜣ.TJW, "BATIU (HAUPTSTADT IM 7. O.ÄG. GAU)"|"" • ḪNM.T-MNW, "AMME DES MIN (STADT IM 9. O.ÄG. GAU)"|""

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 4 times • G43: 3 times • N35: 3 times • O49: 3 times • D56: 2 times • Y2: 2 times • G1: 1 times • V13: 1 times • A1: 1 times • Z3: 1 times • Z1: 1 times

MK & SIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Verwalter der Stadt: 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

Ꜣṯ.w-n-ztj.w

"Kommandant der Nubier"|"administrator of Nubians"|epitheton_title•title|ID:860724|Ward, Titles, no. 701

• di̯=sn pr,t-ḫrw tʾ ḥnq,t kꜣ.pl ꜣpd.pl snṯr mrḥ,t //[A.4]// ḫ,t.pl nb(.t) nfr.t wʿb.t ʿnḫ.tj nṯr jm n kꜣ n ꜣṯ,w-n-Ztj.w.pl J-nn-j //[A.5]// mꜣʿ-ḫrw msi̯.n Sn,t jri̯.n Ḥqꜣ-jb mꜣʿ-ḫrw ḥm,t=f mri̯.t=f Dd,t-ʿnq,t mꜣʿ,t-ḫrw msi̯.t.n nb,t-pr Dd,t-nbw mꜣʿ(,t)-ḫrw "Mögen sie ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel, Weihrauch, Salböl und allen schönen und reinen Dingen, von denen ein Gott lebt, für den Ka des Offiziers der Nubier, Ineni, des Gerechtfertigten, den Senet geboren hat, den Heqa-ib, der Gerechtfertigte, gezeugt hat, (und für) seine Frau, die er liebt, Dedet-anuket, die Gerechtfertigte, die die Herrin des Hauses Dedet-nebu, die Gerechtfertigte, geboren hat." sawlit:Stele des Ineni (Berlin 19500)//〈Stele des Ineni (Berlin 19500)〉: [A.3]

• //[D.1]// ḏd-mdw jn ꜣṯ,w-n-Ztj.w.pl J-nn-j ḏd=f "Worte sagen durch den Offizier der Nubier, Ineni, wobei er sagt:" sawlit:Stele des Ineni (Berlin 19500)//〈Stele des Ineni (Berlin 19500)〉: [D.1]

sawlit

COLLOC: DD.T-ʿNQ.T, "DEDET-ANQET"|"DEDET-ANUKIS" • ḤQꜣ-JB, "HEQAIB"|"HEQAIB" • ZN.T, "ZENET"|"ZENET"

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Kommandant der Nubier: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

Ꜣṯ.w-n-ṯ.t-ḥqꜣ

"Aufwärter des Speisetisches des Herrschers"|"attendant of the ruler's table"|epitheton_title•title|ID:860717|Ward, Titles, no. 13; Chevereau, RdE 43, 1992, 23 ff.

• jwi̯ jṯi̯.w pꜣ ḥm-nṯr-n-Ḥr-Nḫn Sbk-nḫt n,tj //[Z.27]// m rwḏ,w n(,j) pꜣ zꜣ-nswt ḫtm,w-bj,tj jm,j-rʾ-gs-pr Sbk-nḫt ḥnʿ pꜣ ꜣt,w-n-ṯ,t-ḥqꜣ Kbs,j ḥr-tp jr,j 〈r〉 ḫꜣ n(,j) ṯꜣ,tj "Schließlich beorderte (lit. nahm) man den Gottesdiener des Horus von Hierakonpolis Sobeknacht, der Bevollmächtigter des Königssohnes, Königssieglers und Vorstehers des Verarbeitungsbetriebs Sobeknacht, zusammen mit dem $ꜣṯ.w$ der "Matrosen des Herrschers" Kebsi aufgrund dieser (Tatsachen) 〈zum〉 Büro des Wesirs." sawlit:Stèle juridique (Kairo JE 52453)//〈Stèle juridique (Kairo JE 52453)〉: [Z.26]

• //[C.1]// [...] zꜣ=f ꜣṯ,w-n-ṯt-ḥqꜣ ʿJwi̯-s[n]b? [...] [mꜣʿ-ḫrw] "Sein Sohn, der Offizier der Garde des Herrschers, Iu-seneb [..., der Gerechtfertigte.]"

ꜣṯ.w-n-ṯ.t-ḥqꜣ

sawlit:Stele des Mehibhor/Horemmehib (Kairo CG 20530)//⟨Stele des Mehibhor/Horemmehib (Kairo CG 20530)⟩: [C.1]
•pꜣ snn m ḏd ḥm-nṯr-n-Ḥr-Nḫn //[Z.16]// Sbk-nḫt ꜣṯ,w-n-ṯ,t-ḥqꜣ Kbs,j "Diese Urkunde handelt von dem Gottesdiener des Horus von Hierakonpolis Sobeknacht (und) dem $ꜣt.w$ der "Matrosen des Herrschers" Kebsi." sawlit:Stèle juridique (Kairo JE 52453)//⟨Stèle juridique (Kairo JE 52453)⟩: [Z.15]
•//[x+5]// ꜣṯ,w-n-ṯt-ḥqꜣ Ṯꜣw wḥm-ꜥnḫ jri̯.n wꜥb ꜣw-jb-Ḥr [...] "der Offizier der Garde des Herrschers, Tjau, der das Leben wiederholt, den der Wab-Priester Au-ib-Hor gezeugt hat." sawlit:Stele des Tjau (Slg. Gardiner)//⟨Stele des Tjau (Slg. Gardiner)⟩: [x+5]
•//[C.2]// [...] zꜣ=f ꜣṯ,w-⟨n⟩-ṯt-ḥqꜣ _ mꜣꜥ-ḫrw "Sein Sohn, der Offizier der Garde des Herrschers, [NN], der Gerechtfertigte." sawlit:Stele des Mehibhor/Horemmehib (Kairo CG 20530)//⟨Stele des Mehibhor/Horemmehib (Kairo CG 20530)⟩: [C.2]
sawlit
COLLOC: SBK-NḪT.W, "SOBEK-NACHTU"|"SOBEK-NAKHTU" • ḤM-NṮR-N-ḤR.W-NḪN.J, "PRIESTER DES HORUS VON HIERAKONPOLIS"|"GOD'S SERVANT OF HORUS OF NEKHEN" • ZꜢ-JMN, "ZA-IMEN"|"ZA-AMUN"
(D56-G43-S38-N29-N35-R1C-X1): 1 times
glyphs:D56: 1 times • G43: 1 times • S38: 1 times • N29: 1 times • N35: 1 times • R1C: 1 times • X1: 1 times
MK & SIP: 14 times
Upper Egypt (South of Assiut): 14 times
Aufwärter des Speisetisches des Herrschers: 14 times
EPITHETON_TITLE: 14 TIMES • TITLE: 14 TIMES

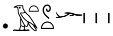
ꜣṯ.w-nṯr

"Gotteswärter"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:863052|Vittmann, Priester und Beamte, 125 ff.

ꜣṯ.wtj

"Zögling; der zur Erziehung Gehörige"|"one relating to rearing (nurse? nursling?)"|substantive•substantive_masc|ID:337|EAG § 227
root:ꜣṯ.yt, "Amme; Wärterin"|"nurse; attendant"•ꜣṯ.w, "Verwaltungsleiter; Aufwärter; Erzieher"|"administrator (gen.); foreman; tutor (?)"•ꜣṯ.w, "Verwaltungsleiter; Aufwärter; Erzieher"|""•ꜣṯ.t, "Bahre; Bett"|"bed; bier"•ꜣṯi̯, "(ein Kind) warten; aufziehen; sorgen (für)"|"to mind (a child); to rear (a child)"•mꜣt, "[Bez. der liegenden Osirisfigur]"|""•sꜣṯ, "[ein Transportschiff (Schleppboot)]"|"cargo boat; tow boat"

ꜣṯ.t

"Bahre; Bett"|"bed; bier"|substantive•substantive_fem|ID:334|Wb 1, 23.11-12
•rḫ rn jr,j nswt Wsrkn m Pr-Bꜣst,t w n Rꜥw-nfr nswt Jwpṯ m Ṯnt-rm.pl Tꜣ-ꜥn ḥꜣ,tj-ꜥ Ḏd-Jmn-jw=f-ꜥnḫ //[Rs 115]// m Pr-Bꜣ-nb-Ḏd,t Tꜣ-šnw,t-Rꜥw sꜣ=f smsm jm,j-rꜣ-mšꜥ m Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ ꜥnḫ-Ḥr,w ḥꜣ,tj-ꜥ Jknš m Ṯb-nṯr m Pr-Ḥby m Smꜣ-bḥd,t ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Pꜣ-ṯnf m Pr-Spd,w m Šnw,t-n-Jnb-ḥḏ //[Rs 116]// ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-mꜣ m Pr-Wsjr-nb-Ḏd ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Ns-nꜣ-jzy m Ḥsb,w ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Nḫt-Ḥr,w-nꜣ-šn,w.pl m Pr-grr wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-n-tꜣ-Wr,t wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-n-tj-bḫn,t ḥm-nṯr-Ḥr,w-nb-Sḫm //[Rs 117]// P(ꜣ)-dj-Ḥr,w-Smꜣ-Tꜣ,du ḥꜣ,tj-ꜥ Ḥrbs m Pr-Sḫm,t-nb,t-Sꜣtꜣ Pr-Sḫm,t-nb,t-r(ꜣ)-ḥsꜣ ḥꜣ,tj-ꜥ Ḏd-ḫjw m Ḫnt-nfr ḥꜣ,tj-ꜥ Pꜣ-bs m Ḫr,j-ꜥḥꜣ m Pr-Ḥꜥpj ḫr jn,w=sn nb nfr //[reS 118]// [...] ⸢nbw⸣ ḥḏ [...] ⸢ꜣ⸣[t],yt.pl sḥ⸢n.tj⸣ m pꜣq,t ꜥnt,w‼ m //[reS 119]// ḫb⸢ḫb⸣ [...] m šꜣ,w nfr ḥtr.pl //[reS 120]// [...] "Liste ihrer Namen: König Osorkon aus Per-bastet (= Bubastis) (und) aus dem Gebiet Ra-nefer; König Iput aus Leontopolis (= Tell el-Moqdam) (und) Ta-anu; der Hati-a Djed-amun-iuf-anch aus Mendes (= Tell el-Rub') (und) aus Ta-schenut-ra; sein ältester Sohn, Heeresvorsteher in Hermopolis Parva (= Tell el-Maqlieh) Anch-Hor; der Hati-a Akanosch aus Sebennytos (= Samannud) und aus Isidopolis (= Behbeit el-Hagar) und aus Diospolis Inferiore (= Tell el-Balamun); der Hati-a und Große der Ma Pa-tjenef aus Saft el-Henna und "Scheune-von-Memphis"; der Hati--a und Große der Ma Pamiu aus Busiris (= Abu Sir Bana); der Hati-a und Große der Ma Nes-na-izut aus dem Chesebu-Gebiet (= 11. unterägypt. Gau); der Hati-a und Große der Ma Nacht-hor-schenut aus Per-gerer (= Ort im Ostdelta); der Große der Ma Pen-ta-weret; der Große der Ma Pen-ta-bechenet; der Priester des Horus-Herrn-von-Letopolis (= Ausim) Pa-di-hor-sema-taui; der Hati-a Har-bes aus dem "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Sata" (und) "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Rahesawi"; der Hati-a Djed-chiu aus Chent-nefer und der Hati-a Pa(en)bes aus Babylon (= al-Fustat/Kairo) (und aus) Per-Hapi (= Atar el-Nabi) mit all ihren schönen Abgaben, (nämlich) ... ⸢Gold⸣, Silber, ..., ⸢Be⸣[tt]en, ausgestattet mit Leinen, Myrrhe in cheb⸢cheb⸣-Gefäßen, ... als guter Wert, Pferde ..." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 114]
•jw jr=f ḥmw nfr ꜣtj,wt.pl //[14, 2]// ꜣd.t(j) wrs.w.pl n(.w) sr.w.pl ṯꜣr m wḏꜣ sꜣr,t n.t z nb km.tj m jfdj m šwy,t //[14, 3]// ꜥꜣ ḫtmw ḥr={f} sḏr ⸢m⸣ bꜣj(,t) "Indeed it is good when beds are smoothed (?), and headrests of officials are well (?) fastened (?); when the need of every man is fulfilled with a blanket in the shade, and the door is closed on him who slept in a bush." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [14, 1]
•//[x+1.1]// bꜣ ḫꜣ //[x+1.2]// mꜣs,t ḫꜣ //[x+1.3]// ꜣṯ,t ḫꜣ //[x+1.4]// wrs ḫꜣ //[x+1.5]// ḏsr ḫꜣ //[x+1.6]// ḥꜣ-ḫt ḫꜣ //[x+1.7]// hn ḫꜣ "Leopardenfellschurz - tausend, Maset-Fellgewand - tausend, Bett - tausend, Kopfstütze - tausend, Djeser-Möbel - tausend, Holztruhe - tausend, Hen-Kasten - tausend;" bbawgrabinschriften:Opferplatte//Objektliste: [x+1.1]
•//[x+6,1]// jni̯.n=f s(j) m ⸢jṯ,t⸣ jṯi̯.n=f s(j) jw Ḥw,t-[ʕwr?] rdi̯.n=f s(j) ⸢sdj⸣ m ḫnr,t "(Nachdem) er (Geb) sie (Tefnut) vom Bett geholt (und) sie nach 'Hut-[wer?] geführt hatte, ließ er sie ins Gefängnis werfen." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,1]
•rp ḫ[t] //K4// n(,j) ꜣṯw,t tw ḫr,(j).t (=j) ḫsf zꜣ n zj r nḏr,wt=f "Möge das Holz dieses Bettes unter mir verwesen(?), wenn entfernt wird ein Sohn eines (angesehenen?) Mannes von seinem Mobilar." bbawbriefe:Cairo-Linen//⟨JdE/CG 25975⟩: K3
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawtempelbib, sawlit
COLLOC: WR-N-Mꜥ, "GROSSER DER MA"|"" • WRS, "KOPFSTÜTZE"|"HEADREST" • ḪBḪB, "[GEFÄSS FÜR MYRRHEN UND SALBE]"|"[A VESSEL FOR MYRRH]; [A VESSEL FOR WINE]"
root:ꜣṯ.yt, "Amme; Wärterin"|"nurse; attendant"•ꜣṯ.w, "Verwaltungsleiter; Aufwärter; Erzieher"|"administrator (gen.); foreman; tutor (?)"•ꜣṯ.w, "Verwaltungsleiter; Aufwärter; Erzieher"|""•ꜣṯ.wtj, "Zögling; der zur Erziehung Gehörige"|"one relating to rearing (nurse? nursling?)"•ꜣṯi̯, "(ein Kind) warten; aufziehen; sorgen (für)"|"to mind (a child); to rear (a child)"•mꜣt, "[Bez. der liegenden Osirisfigur]"|""•sꜣṯ, "[ein Transportschiff (Schleppboot)]"|"cargo boat; tow boat"
2 times • (G1-V13-X1-Q18): 1 times • (G1-V13-Q19): 1 times • (G1-U33-M17-M17-X1-Q19-N33A): 1 times •  1 times • 1 times
glyphs:X1: 9 times • G1: 8 times • M17: 5 times • V13: 4 times • M3: 4 times • Q19: 2 times • U33: 2 times • Z1: 2 times • Z7: 2 times • Z2: 2 times • Q18: 1 times • N33A: 1 times

OK & FIP: 10 times • NK: 2 times • unknown: 2 times • TIP - Roman times: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • Nubia: 2 times
Bett: 13 times • Bahre; Bett: 2 times • Bahre: 1 times
SUBSTANTIVE: 16 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 16 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 16 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • FEMININE: 12 TIMES • PLURAL: 4 TIMES

ꜣṯ.t-rd.wj=fj

"Thron"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:859429|Wilson, Ptol. Lexikon, 27; ITE I/2, 194, Anm. 6

ꜣṯi̯

"(ein Kind) warten; aufziehen; sorgen (für)"|"to mind (a child); to rear (a child)"|verb•verb_3-inf|ID:335|Wb 1, 23.9; Allen, Inflection, 568; vgl. FCD 6
• //[4]// jw ꜣṯ.n=j nʾ,t tn n.t ḏb,w n jwi̯ (j)ḫ,t jm [...] jm=(j) "I took care of this city of income (?), and there never happened a (bad) thing therein (oder: niemals kam eine (schlechte) Sache von mir)." sawlit:Stele des Ded (Kairo CG 20513)//⟨Stele des Ded (Kairo CG 20513)⟩: [4]
• ꜣṯi̯ s(j) (ꜣ)s,t snq s(j) Nb(,t)-ḥw,t "Isis wird sie hegen und Nephthys sie stillen." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 268: [Nt/F/Nw A 33 = 33]
• jn jt(j)=j Nw,w ꜣṯt sn ""Es war mein Vater Nun (das Urwasser), der sie aufzog."" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [27,1]
• tꜣ pn m ḥb n nḫt,w=f ꜣd.n=f Tꜣ.du m pḥ,tj=f nswt-bj,tj Wsr-Mꜣʿ,t-Rʿw-stp.n-Rʿw sꜣ-Rʿw Rʿw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn di ʿnḫ "wobei dieses Land (= Ägypten) im Fest ist wegen seiner Siege, nachdem er für die Beiden Länder (= Ägypten) mit seiner Tatkraft gesorgt hatte, (nämlich) der König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, der Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist." bbawramessiden:Fassade//Textfeld: [20]
• //[15]// mtw=k šzp tꜣj ʿqꜣ,y nꜣy=st wsr.pl pꜣy=st ḫt-ṯꜣw nꜣ zmꜣ,y.pl [mtw] [=k] ꜣṯi̯ //[16]// n=st jw jw=k gmi̯=st r jri̯.t nꜣy=k jpw,t j:m=st ḥnʿ nꜣ ḫt.pl nꜣ ḏʿb //[17]// r ḏi̯.t ⸢jr⸣y.w ḫni̯=w "Und du sollst dieses Frachtschiff übernehmen und seine Ruder, seinen Mastbaum und seine Aufbauten und du sollst (gut) darauf achtgeben, denn du wirst es (geeignet) finden, deine Auftrage mit ihm zu erfüllen - genauso um das Holz und die Holzkohle transportieren zu lassen." bbawbriefe:pLeiden I.370//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen und die Sched-em-duat: [15]
bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: DB.W, "EINKÜNFTE"|"INCOME (?)" • =ST, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"" • ZMꜢ.YT, "VERBINDUNGEN; VERSTREBUNGEN (AM SCHIFF)"|"HOGGING-BEAM (?)"
root: ꜣṯ.yt, "Amme; Wärterin"|"nurse; attendant" • ꜣṯ.w, "Verwaltungsleiter; Aufwärter; Erzieher"|"administrator (gen.); foreman; tutor (?)" • ꜣṯ.w, "Verwaltungsleiter; Aufwärter; Erzieher"|"" • ꜣṯ.wtj, "Zögling; der zur Erziehung Gehörige"|"one relating to rearing (nurse? nursling?)" • ꜣṯ.t, "Bahre; Bett"|"bed; bier" • mꜣt, "[Bez. der liegenden Osirisfigur]"|"" • sꜣṯ, "[ein Transportschiff (Schleppboot)]"|"cargo boat; tow boat"
(G1-X1-X1-A7A): 1 times • (G1-X1-Z4-A7A): 1 times • 1 times
glyphs:X1: 4 times • G1: 3 times • A7A: 2 times • Z4: 1 times • N35: 1 times
NK: 5 times • OK & FIP: 3 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 2 times
sorgen (für): 4 times • aufziehen: 2 times • (ein Kind) warten; aufziehen: 2 times • sorgen für: 1 times • achten (auf): 1 times
VERB: 10 TIMES • VERB_3-INF: 10 TIMES • ACTIVE: 6 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES

ꜣṯi̯

"[warten; erziehen]"|english translation missing|root|ID:864278

ꜣṯp

"[ein Kasten]"|"[a box]"|substantive•substantive_masc|ID:323|Wb 1, 24.10; FCD 7
• //[8, 5]// m=tn jw,t{j}⟨.t⟩ pds,w=s m ⸢nb,t⸣ ꜣṯp "Look, she who had no casket is the owner of a carrying-(chest);" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [8, 5]
sawlit
COLLOC: PDS, "KASTEN (FÜR KLEIDER, SCHRIFTSTÜCKE)"|"BOX (FOR CLOTHING, FOR DOCUMENTS)" • NB.T, "HERRIN"|"LADY; MISTRESS" • JW.TJ, "WELCHER NICHT (NEG. REL.PRON)"|"WHO NOT; WHICH NOT (NEG. REL. ADJ.)"
root: ꜣṯp.y, "Der Beladene"|"Laden-one" • ꜣṯp, "(ein Schiff) beladen"|"to load (a ship)" • ꜣṯp.w, "Last; Fracht"|"load; cargo" • ꜣṯp.wt, "Last; Ladung"|"load; cargo" • tbtb, "tragen"|""
1 times
glyphs:G1: 1 times • X1: 1 times • Q3: 1 times • A9: 1 times • M3: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[ein Kasten]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ꜣṯp

"(ein Schiff) beladen"|"to load (a ship)"|verb•verb_3-lit|ID:340|Wb 1, 23.15-24.3; FCD 6
• ꜥḥꜥ.n ꜣṯp {sḫm}⟨ꜥḥꜥ⟩.pl m ḥḏ nbw bjꜣ //[reS 154]// ḥbs.pl ḫ,t nb n.w Tꜣ-Mḥ,t mꜣꜥ.pl nb n Ḫꜣrw ḫꜣ,w nb n Tꜣ-nṯr "Dann wurden die Schiffe beladen mit Silber, Gold, Kupfer, Kleidung, allen Dingen von Unterägypten, allen Kostbarkeiten aus Syrien, allen Spezereien aus dem Gottesland." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 153]
• jr jnn=k n=j pꜣ š{.w.pl} m sꜣ~jrʾ pꜣ ysḥmw //[x+3.3]// m wḏ.pl pꜣ ṯwfj{.pl} m-ʿ s~jrʾ~dj.pl pꜣ ḫꜣ~kꜣ~jrʾ~wꜣ.w{.pl} m ms,wt.pl pꜣ ʿ //[x+3.4]// rs,j m ʿnḫ.pl

ḥḏ ptr jmn,tj m wnḏ,w.pl jr jnn=k n=j j~ḏꜣ~tj šꜣ~tj~⟨b⟩w mḥ.tj //[x+3.5]// m ꜥḏ.pl ḫnms{.pl} st mtw=k ntš pꜣy=n wḫꜥ{,t.pl} ḫꜣnn.pl mtw=k //[x+3.6]// ꜥnn n=n jsbw 2 m tꜣj ḫnw pwy mtw=k ḏi̯.t swrj pwy m ṯꜣ //[x+3.7]// ḫj~rꜥ~y nn ⟨___⟩ ḥr pḥ,wj [n] [sm]ḫw mtw=k ḏi̯.t jwi̯.t kꜣ~tj.pl m ꜣb[ḏ,w] jw=st ꜣṯp.tw //[x+3.8]// m jn(r).w.pl mtw=k šdj wꜥ-n mr ḥr ḫꜣs.t mtw=k dgꜣ=f m sšn.pl "Wenn du mir bringst den Teich mit $sꜣr$-Pflanzen, das Flutbassin mit $wḏ$-Fischen, das Papyrusdickicht mit srd-Pflanzen, den Ort (?) $ḫkrw$ mit $msw.t$-Vögeln, den "südlichen Distrikt" mit weißen Ziegen, das westliche ptr-Gewässer mit $wnḏ.w$-Rindern; wenn du mir ein jdt-Gefäß bringst, verschlossen, gefüllt mit Fett, so schließe Freundschaft damit / mit ihr / ihnen (?), und besprenkele unser $wḫꜥ$-Gebäude (?) mit Wasser aus $ḫnn$-Krügen, und gebe uns zurück die 2 Stühle / Sitze, mit diesem Floh-Fell (d.h. voller Flöhe), und lasse den Floh Wasser trinken mit einer Kugel Myrrhe (?), ohne ⟨...⟩ am Ende des $[sm]ḫ$-Schiffes (?), und lasse kommen kt-Objekte (aus Tierhaut) / Läuse (?) aus Abydos, beladen mit Steinen, und grabe einen Kanal in der Wüste, und beflanze ihn mit Lotusblumen." sawlit:pBM EA 10085+10105 (Miscellanies)//⟨rto. x+3.1-9: ⟩Beschwörung gegen verschiedene Übel: [x+3.2]

• ꜣṯp.n=j psḏ 2 n ḥꜣ,tj-ꜥ smr-wꜥ,tj //K9+10// jmj-rꜣ-ḫn,t-š-pr-ꜣ //K9// jmj-rꜣ-pr,wi-ꜣḥḏ? Idj ḥnꜥ Ḥwj,t "Ich belud 2 Schiffe des Hatia und Einzigen Freundes, Vorstehers der Chentiusche des Palastes, Vorsteher des Schatzhauses(?) Idi zusammen mit ... Chuit." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 06//⟨Hatnub Graffito 06⟩: K9

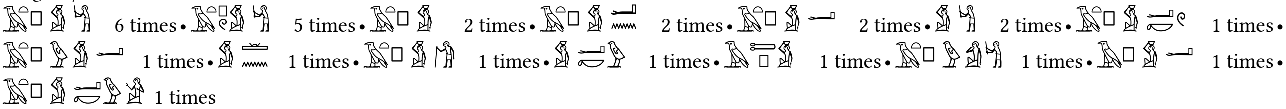
• jri̯=tw ꜥrꜥr=f ḥr sꜣ=f ꜣṯp pnꜥ=f sw ḫrw=f ḏi̯ r tꜣ ḫsi̯=f //[x+5,10]// ḥr=f wrd ḥꜥ,w=f "Man ließ ihn (Osiris) auf seinen Rücken steigen, (so) beladen krümmte er sich unter seiner Last ("unter ihm") (und) war zur Erde (nieder)gegangen, (weil) er schwach wurde unter ihm (und) sein Körper ermüdete." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+5,9]

• ḏi̯=j hmhm //[6]// ḥm=k ḥr ḫꜣs,t nb [ḥḏ] [=k] ḥr-tp wr.pl=sn jwi̯=[sn] //[8]// n=k m bw wꜥ r [Tꜣ-mrj] //[9]// ḥr (j)ḫ,t=sn nb ⸢ꜣṯp⸣ //[10]// ḥr psḏ=sn "Ich gebe das Kriegsgebrüll deiner Majestät über jedes Fremdland und deine [Keule?] (schwingt) über ihren Großen, wenn sie alle zusammen nach Ägypten kommen, unter all ihrem Besitz, der auf ihren Rücken geladen ist." bbawramessiden:Westseite//(d) Präsentation von Gefangenen und Beute vor Amun, Mut und Chons: [5]

bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • DP.T, "SCHIFF (ALLG.)"|"BOAT (GEN.)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root: ꜣṯp.y, "Der Beladene"|"Laden-one" • ꜣṯp, "[ein Kasten]"|"[a box]" • ꜣṯp.w, "Last; Fracht"|"load; cargo" • ꜣṯp.wt, "Last; Ladung"|"load; cargo" • tbtb, "tragen"|""



6 times • 5 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:A9: 33 times • Q3: 31 times • G1: 30 times • X1: 29 times • A24: 16 times • D36: 11 times • Z7: 9 times • N35: 4 times • V31A: 4 times • G43: 4 times • V13: 2 times • Y1: 1 times • A19: 1 times • A2: 1 times • A1: 1 times

NK: 52 times • MK & SIP: 22 times • TIP - Roman times: 16 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 35 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 30 times • unknown: 23 times • Nubia: 2 times • Eastern Desert: 1 times

(ein Schiff) beladen: 52 times • beladen: 16 times • beladen sein: 14 times • laden (Schiff), beladen: 2 times • transportieren: 2 times • beladen; beladen sein: 1 times • lagern (?): 1 times • verladen: 1 times • füllen: 1 times • beladen sein mit: 1 times

VERB: 91 TIMES • VERB_3-LIT: 91 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 41 TIMES • SINGULAR: 38 TIMES • MASCULINE: 33 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 20 TIMES • INFINITIVE: 19 TIMES • ACTIVE: 17 TIMES • N-MORPHEME: 8 TIMES • PLURAL: 8 TIMES • PASSIVE: 8 TIMES • FEMININE: 7 TIMES • COMMONGENDER: 5 TIMES • PARTICIPLE: 5 TIMES • T-MORPHEME: 3 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES

ꜣṯp

"[beladen]"|english translation missing|root|ID:864254

ꜣṯp.w

"Last; Fracht"|"load; cargo"|substantive•substantive_masc|ID:324|Wb 1, 24.4-6

• jr ḫꜣi̯=k s ḥr mn rꜣ-jb=f gmm=k st ḥr psḏ=f //[40,6]// mj ꜣṯp,w n ḥr,j-dm,t ḏd.ḫr=k r=s "Wenn du einen Mann untersuchst, der an seinem Magen leidet, (und) findest du es (d.h. das Leiden) an seinem Rücken vor wie die Last eines Gestochenen/Gebissenen, dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [40,5]

• mj //[9.8]// ⟨sḏd⟩=⟨j⟩ n=k pꜣy=f šm.t r Ḫꜣ~rw ⸢ꜥ⸢r⸣? pꜣy=f mꜥ~šꜥy ḥr nꜣ ṯs,t.pl jw pꜣy=f ꜥq,w //[9.9]// pꜣy=f mw ḥr rmn{,t}=f mj ꜣṯp n ⸢ꜥꜣ⸣ jw jri̯={w} nḥb,t=f ꜥḥꜥ,t mj ꜥꜣ "Komm, ⟨daß ich⟩ dir von seinem Zug nach Charu/Syrien ⟨erzähle⟩, und bezüglich (?) seines Marsches auf den Gebirgsrücken, wobei seine Nahrung und sein Wasser auf seiner Schulter sind, so wie die Last eines Esel, und wobei {sie} sein Nacken eine Schwellung (oder: einen Buckel/Widerrist) gebildet hat wie die/den (von einem) Esel." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 9.4-10.1: Die Schwierigkeiten des Soldatenlebens: [9.7]

• jwi̯ n=k wr.pl=sn //[5]// mj wꜥ ꜣṯp ḥr psḏ=sn "Es kommen zu dir ihre Großen wie ein Einziger (Mann), die Last auf ihren Rücken." bbawramessiden:Ostseite//e. Präsentation der Gefangenen und Ausbeute vor Amun, Mut, Chons: [4]

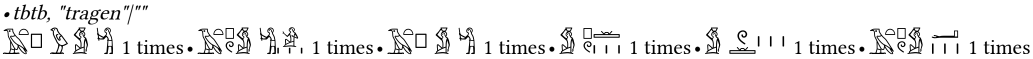
• //[17]// rḫt ꜣṯp,w sjp n ḫrp Ḥnꜥ,t //[18]// jt-mḥ(,j) ḥqꜣ,t 50 //[18a]// 20 wḏꜣ m bꜣk,w Jt(j) m-ꜥ zꜣ,w-ꜥrr,yt Snbj //[19]// pzš,t 4 //[20]// qn 1 //[21]// [...] hbn,t [...] //[22]// [...] ꜥnšw? 1 //[23]// [...] "Betrag der Ladung, die überwiesen wurde dem Leiter Henat: 50 Heqat unterägyptische Gerste und 20 ⟨Heqat⟩ von den Lieferungen des Iti durch den Wächter der Halle Senebi, (weiter) 4 Pezeschet-Matten, 1 Qen-Matte ..., ... Hebenet-Maß, ... Neschu-Maß(?) ..." bbawbriefe:pUC 32201//Brief des Iri-su an den Kabinettsvorsteher: [17]

• jw jwr,t wꜣḥ=s ꜣṯp,w=s "Die Schwangere, sie legt ihre Last ab." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Kf: [13]

bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḤNꜤ.T, "HENAT"|"" • JWR.T, "SCHWANGERE"|"PREGNANT WOMAN" • ꜤḤꜤ.W, "NACKEN"|"NAPE (OF THE NECK); SPINAL RIDGE"

root: ꜣṯp.y, "Der Beladene"|"Laden-one" • ꜣṯp, "[ein Kasten]"|"[a box]" • ꜣṯp, "(ein Schiff) beladen"|"to load (a ship)" • ꜣṯp.wt, "Last; Ladung"|"load; cargo" • tbtb, "tragen"|""



1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:A9: 8 times • Q3: 6 times • Z2: 6 times • G1: 5 times • Z7: 5 times • X1: 4 times • A24: 4 times • Y1: 3 times • G43: 2 times • A1: 2 times • D36: 1 times

NK: 14 times • MK & SIP: 11 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • unknown: 1 times

Last: 12 times • Fracht: 9 times • Last, Fracht: 4 times • Last; Fracht: 1 times • Ladung: 1 times

ꜣṯp.w

SUBSTANTIVE: 27 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 27 TIMES • SINGULAR: 23 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 18 TIMES • MASCULINE: 18 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ꜣṯp.wt

"Last; Ladung"|"load; cargo"|substantive•substantive_fem|ID:325|Wb 1, 24.7-9; vgl. Lesko, Dictionary I, 12

• jr ṯꜣy=kwj //[7,9]// ꜣtp(,t) r fꜣy=sw wnn=k wꜣ~tj~mtj~m jw rd.du=k (ḥr) ꜥšꜣ{.t} m s{ẖ}ẖjẖj jw=k ꜣd,t.ṱ m pḥ,tj //[8,1]// jw=k nmḥ.ṱ m ꜥ,t=k nb.t //[8,2]// jw=k ḥwrw.ṱ m ḥꜥ=k "Wenn du eine Last aufnimmst, um sie zu tragen, bist du .... (?), wobei deine beiden Beine oft wanken (?), weil du an Körperkraft Mangel leidest, weil du an jedem deiner Glieder schwach bist, weil du an deinem Leib elend bist." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 7,6-8,7: Empfehlung, Schreiber zu werden: [7,8]

*• pꜣ-wn ḏd pꜣy=f nf,w jw jni̯=j sw r //[III.8]// qnqn=f r-ḏd ḏd.n=j zẖꜣ(,w) Ḏḥw,tj-m-ḥꜣb jmi̯.tw ꜣṯp.yt r pꜣ dp,t //[III.9]// ḏd n=j sḏm Sw-m-pr-Jmn ꜣṯp sw m jsr jw Ḏḥw.tj-m-ḥꜣb //[III.10]// ḥr ḏd n=j bn jw=j r rḏi̯.t n=k m nꜣ dp,t.pl n(,j) nꜣ wḥꜥ jri̯.w ꜣṯp.t "Denn sein Segler sagte, als ich ihn brachte, ihn zu prügeln, folgendes: 'Ich habe dem Schreiber Djehuti-em-hab gesagt: *Gebt die Ladung zu dem Schiff*, (denn) der Diener Su-em-per-Imen sagte zu mir: +Beladet es mit Rohr+, aber Djehuti-em-hab sagte zu mir: ++Ich werde dir nichts geben aus den Booten der Fisch-und-Vogelfänger, die beladen wurden++.'" bbawbriefe:pAnastasi VIII//Brief des Ra-mesu an Djehuti-em-hab: [III.7]*

• […] //[x+4]// ṯsi̯ ꜣtp,t […] //[x+5]// […] "[---] die Last hochheben [---]" sawlit:oDeM 1651//Liebeslied: [x+4]

• jw=f ḥr fꜣi̯ tꜣy=f ꜣtp(,t) "Dann hob der seine Ladung auf." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [4,2]

• //[6,3]// jw=f ḥr wꜣḥ tꜣy=f ꜣtp(,t) r pꜣ jwdn{,t} "Dann legte (oder: warf) er seine Ladung auf den Boden." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [6,3]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: WTMTM, "SCHLAFF WERDEN (?); TAUMELN (?)"|"TO COLLAPSE (?); TO STAGGER (?)" • ḎḤW.TJ-M-ḤꜣB, "DJEHUTI-EM-HAB"|"" • QRḤ.T, "TOPF; TÖPFERWARE"|"POTTERY; POT"

root: ꜣṯp.y, "Der Beladene"|"Laden-one" • ꜣṯp, "[ein Kasten]"|"[a box]" • ꜣṯp, "(ein Schiff) beladen"|"to load (a ship)" • ꜣṯp.w, "Last; Fracht"|"load; cargo" • tbtb, "tragen"|""

2 times

glyphs:G1: 2 times • X1: 2 times • Q3: 2 times • A9: 2 times • A24: 2 times

NK: 5 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times

Last; Ladung: 3 times • Ladung: 3 times • Last: 1 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • FEMININE: 7 TIMES

ꜣṯn

"[göttliches Wesen]"|english translation missing|root|ID:864281

ꜣd

"wüten; angreifen"|"to be aggressive; to be angry; to anger"|verb•verb_2-lit|ID:342|Wb 1, 24.12-17

• //[57,21]// ḏbꜣ ꜣh ꜣdw "Ersetzt ist das wirklich wütende $ꜣh$-Leiden!“" sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [57,21]

• qn,t pw ꜣd ẖs.t pw //[Z.8]// ḥmi̯ ẖti̯ "Tapferkeit bedeutet Angriff, Feigheit bedeutet Rückzug." sawlit:Uronarti-Stele Sesostris' III. (Khartum Nr. 3 = Inv. 451)//⟨Uronarti-Stele Sesostris' III. (Khartum Nr. 3 = Inv. 451)⟩: [Z.7]

• […] //[17]// [ḥ]b n nẖt,w=f ꜣ[d].n=f tꜣ.pl nb.pl m pḥ,tj=f nswt-bj,tj Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw [Rꜥw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn] di ꜥnḫ "... Fest wegen seiner Siege, nachdem er alle Länder mit seiner Kraft angegriffen hatte, (nämlich) der König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, der Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist." bbawramessiden:9.Pylon//Textfeld: [17]

• ḫr nfr jw=k ḏi̯.t ḥꜣ,tj=k n=f ḏi̯=f n=k ḥꜣ,tj=f //[14]// bn ꜣty jwnꜣ "Aber es ist gut, wenn du dich um ihn (Amun) sorgst, so daß er sich um dich sorgen wird ohne zornig zu werden." bbawbriefe:pTurin 1971//Brief an Djehuti-mesu von Bu-teh-Imen, Schedu-em-duat und Hemet-scheri: [13]

• //[Z.4]// ꜣd.w r jṯi̯.t sẖm.w r mꜥr "(Ich bin ...) Einer, der wild entschlossen ist zu erobern, der resolut vorgeht (o.ä.), um Erfolg zu erreichen." sawlit:Uronarti-Stele Sesostris' III. (Khartum Nr. 3 = Inv. 451)//⟨Uronarti-Stele Sesostris' III. (Khartum Nr. 3 = Inv. 451)⟩: [Z.4]

bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ẖZI̯, "SCHWACH SEIN; ELEND SEIN"|"TO BE WEAK" • ẖTI̯, "ZURÜCKWEICHEN; ZURÜCKTREIBEN; UMHERZIEHEN"|"" • ḎꜣJS.W, "DISPUTANT; OPPONENT"|"COUNCILOR; SAGE"

root: ꜣd.w, "Der Wütende"|"Furious-one" • ꜣd.w, "Wut; Aggression"|"anger; agression" • ꜣd.w, "Wütender"|"aggressor (lit. furious one, of a crocodile)" • ꜣd.t, "[eine Augenkrankheit (Pterygium)]"|"[an eye ailment]" • sꜣd.t, "eine Priesterin"|"[a priestess]"

2 times • 1 times • 1 times

glyphs:G1: 4 times • I3: 4 times • D46: 3 times • X1: 1 times • Z4: 1 times • Z2: 1 times • Z7: 1 times

MK & SIP: 11 times • NK: 3 times • unknown: 1 times

Nubia: 8 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 1 times

angreifen: 7 times • wütend sein: 4 times • wild entschlossen sein: 2 times • wüten; wütend sein: 1 times • wüten: 1 times

VERB: 15 TIMES • VERB_2-LIT: 15 TIMES • INFINITIVE: 8 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • TW-MORPHEME: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

ꜣd

"verwesen; elend sein; Mangel leiden"|"to decay"|verb•verb_2-lit|ID:348|Wb 1, 24.24

root: ꜣd, "matt werden (des Herzens)"|"to fail (of the heart)"

ꜣd

"ausschmieren (eines Topfes mit Ton)"|"to smear (a vessel with clay)"|verb|ID:349|Wb 1, 25.1; MedWb 14

• rḏi̯ m hnw r-sꜣ ꜣd=f m sjn "(Es) werde in ein Hin-Gefäß gegeben, nachdem es (das Gefäß?) mit Ton ausgeschmiert(?) wurde." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//21.9-22.10 = Vso 4.8-5.10: Verjüngungsmittel: [22.5 = Vso 5.5]

• sḏr ⟨btk⟩ r=f [...] r=f m ꜣd{t} n=f šd,w "he who slept afflicted (?) is one who smoothes (?) for himself a skin." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [9, 1]

• jw jr=f ḥmw nfr ꜣtj,wt.pl //[14, 2]// ꜣd.t(j) wrs.w.pl n(.w) sr.w.pl ṯꜣr m wḏꜣ sꜣr,t n.t z nb km.tj m jfdj m šwy,t //[14, 3]// ꜥꜣ ḫtmw ḥr={f} sḏr ⸢m⸣ bꜣj(,t) "Indeed it is good when beds are smoothed (?), and headrests of officials are well (?) fastened (?); when the need of every man is fulfilled with a blanket in the shade, and the door is closed on him who slept in a bush." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [14, 1]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: BTK, "BEKÜMMERT SEIN (?) (VOM HERZEN)"|"TO SINK (OF THE HEART)" • ŠD, "LEDERNES KISSEN"|"CUSHION (OF LEATHER)" • SꜣR.T, "WUNSCH"|"NEED"

root:ꜣd.w, "Ausschmierung (eines Topfes mit Ton); Glättung"|"smoothing; lining (of a pot with clay)"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G1: 3 times • D46: 3 times • X1: 2 times • A24: 2 times • Z5: 1 times • Y1: 1 times • I3: 1 times • D36: 1 times

NK: 2 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

glattstreichen (?): 2 times • ausschmieren (eines Topfes mit Ton): 1 times

VERB: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ꜣd

"matt werden (des Herzens)"|"to fail (of the heart)"|verb|ID:351|Wb 1, 25.2-3; MedWb 15

• jr ꜣd //[99,22]// ḫpr m ḥꜣ,tj ḫꜣs=f pw r ḏr.w.pl zmꜣ ḥnꜥ mjs,t "Was die Mattigkeit angeht, die im $ḥꜣ.tj$-Herzen entsteht/entstanden ist: Sein $ḫꜣs$-Zustand bis an die Grenzen von Lunge und Leber ist es." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes" (das Gefäßbuch): [99,21]

• jb=j //[39]// ꜣd.w ḥꜣ,tj=j n ntf m ẖ,t=j ⸢jni̯⸣.n=f //[40]// wj ḥr wꜣ,t{pl} wꜥr,t ""(Da) mein Jb-Herz (Wille) schwach war {(und) mein Hatj-Herz (Verstand), es war nicht in meinem Leibe}, brachte es mich auf den Weg der Flucht!"" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [38]

• ḥꜥ(,w).pl=j ꜣd.w "Meine Glieder waren matt." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [255]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: ḪꜣS, "[KRANKHAFTER ZUSTAND ODER TÄTIGKEIT]"|"" • ZMꜣ, "LUNGE"|"LUNG" • WꜥR.T, "FLUCHT"|"FLIGHT"

root:ꜣd, "verwesen; elend sein; Mangel leiden"|"to decay"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G1: 3 times • D46: 3 times • D54: 2 times • G43: 1 times • Z7: 1 times • G37: 1 times

MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

matt werden (des Herzens): 2 times • matt werden (des Herzens), schwach sein: 1 times

VERB: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ꜣd

"[wüten; angreifen]"|english translation missing|root|ID:864284

ꜣd

"[elend sein; Mangel leiden]"|english translation missing|root|ID:864287

ꜣd

"[ausschmieren (?)]"|english translation missing|root|ID:864290

ꜣd.w

"Wut; Aggression"|"anger; agression"|substantive•substantive_masc|ID:346|Wb 1, 24.18-19

• //[B1]// jnk gr n ḏnd šbn n ḥm n-mrw,t ḫsf ꜣd "I was one silent with the wrathful, one who mingled with the ignorant in order to prevent aggression." sawlit:Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 581)//⟨Antef, Sohn der Senet (BM EA 581)⟩: [B1]

• jw ꜥ.du.wj=k jnḥ [m] [...] [ꜥdi̯?] ⸢ḫp⸣r,w=[k] ꜥꜣ štꜣ snḏ ꜣ[d] ḥdn [...] ⸢r⸣ ḫft nb n Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) mwt [nb] "Deine Hände sind umgeben [von] . . ., [deine] große (und) geheimnisvolle Erscheinung [wende?] (deine) Furchtbarkeit, Wut (und) Zorn gegen jeden Feind des Pharao l.h.g. (und) [jeden] Totengeist." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//1. Text zum Neungesichtigen Bes: [x+2,4]

• ḫsf ꜣd=k jn ꜣs,t m ꜣḫ,w tp-rꜣ=s ""Dein Wüten wurde abgewehrt durch Isis mittels der Zauberkraft ihres Spruches!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [23,19]

• {n}ḫmi̯ ꜣd=k ""Abgewiesen ist dein Angriff!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [24,5]

• dr //[24,3]// ꜣd=k ""Abgewehrt ist dein Angriff!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [24,2]

bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: ḤDN.W, "UNWILLE; MISSBILLIGUNG"|"" • ḎND, "ZORNIGER"|"" • ḪSF, "ABWEHREN; ABWEISEN; ENTGEGENTRETEN (VOR GERICHT); (JMDM.) ENTGEGEN GEHEN; SICH NÄHERN; ANTWORTEN; SICH UMWENDEN; STRAFEN"|""

root:ꜣd.w, "Der Wütende"|"Furious-one" • ꜣd, "wüten; angreifen"|"to be aggressive; to be angry; to anger" • ꜣd.w, "Wütender"|"aggressor (lit. furious one, of a crocodile)" • ꜣd.t, "[eine Augenkrankheit (Pterygium)]"|"[an eye ailment]" • sꜣd.t, "eine Priesterin"|"[a priestess]"

6 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D46: 12 times • G1: 12 times • I3: 8 times • Z6: 6 times • N5: 2 times • Z1: 2 times • M17: 2 times • G37: 1 times • Y1: 1 times • X1: 1 times • I5: 1 times • Z7: 1 times • Z5: 1 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 12 times • NK: 3 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Wut: 8 times • Aggression, Angriff: 5 times • Wut; Aggression: 2 times • Angriff: 1 times
SUBSTANTIVE: 16 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 16 TIMES • SINGULAR: 16 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES

ꜣd.w

"Ausschmierung (eines Topfes mit Ton); Glättung"|"smoothing; lining (of a pot with clay)"|substantive•substantive_masc|ID:350|MedWb 14
• snꜥꜥ //[22.6= Vso 5.6]// swmt ꜣd=f "(Er, d.h. der Ton oder der Hin-Topf) werde geglättet und seine Ausschmierung(?) werde verdichtet/verdickt(?)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//21.9-22.10 = Vso 4.8-5.10: Verjüngungsmittel: [22.5 = Vso 5.5]
sawmedizin
COLLOC: SWMT, "DICK MACHEN"|"TO MAKE THICK" • SNꜥꜥ, "GLÄTTEN; (FEIN) ZERREIBEN"|"TO MAKE SMOOTH; TO GRIND" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
root:ꜣd, "ausschmieren (eines Topfes mit Ton)"|"to smear (a vessel with clay)"
1 times
glyphs:G1: 1 times • D46: 1 times • I3: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Ausschmierung (eines Topfes mit Ton); Glättung: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ꜣd.w

"Wütender"|"aggressor (lit. furious one, of a crocodile)"|substantive•substantive_masc|ID:353|Wb 1, 24.20-21
• //[327/alt 296]// jṯi̯.w ꜥwꜣ nḥm.w sr.w.pl jri̯.n=tw r ḫsf r //[328/alt 297]// jy,t jb,w pw n ꜣd,w sr.w.pl jri̯.n=tw r ḫsf //[329/alt 298]// r grg "(Du,) der den Räuber ergreifen und der retten sollte (?; oder: der den Beraubten bestohlen und der fortgenommen hat)! (Was) den hohen Beamten (angeht), die man eingesetzt hat, um dem Unheil entgegenzutreten: (nun) die hohen Beamten, die man eingesetzt hat, um das Unrecht abzuwehren, sind eine Zufluchtsstätte für den Aggressor (wörtl.: des Aggressors)." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [327/alt 296]
• rn n smj.w jm=s ꜣ ḥr ḫsf ꜣdj "Der Name seines Anmelders: "Großgesicht, der den Wüterich abwehrt"" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 144: [4 Zeilen unter 4. Tor]
• jw mjn //[212/alt 181]// ꜣ ḫsf.n=j ꜣd,w "Habe ich heute etwa den Aggressor (oder: das Krokodil) abgewehrt?" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [211/alt 180]
• rn n smj.w jm=s Ḫsf ꜣd(,w) "Der Name dessen, der in ihm anmeldet, ist "Der den Wütenden abwehrt"." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 147: [18]
• ntf ḫsf //[9]// ꜣd,tj ḥr Rꜥ,w rꜥ,w-nb "Er ist es, der täglich den Wütenden von Re abwehrt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 136: [8]
sawlit, tb
COLLOC: ḪSF, "ABWEHREN; ABWEISEN; ENTGEGENTRETEN (VOR GERICHT); (JMDM.) ENTGEGEN GEHEN; SICH NÄHERN; ANTWORTEN; SICH UMWENDEN; STRAFEN"|"" • JB.W, "REINIGUNGSZELT; SCHUTZHÜTTE"|"PURIFICATION BOOTH; REFUGE" • JY.T, "DAS KOMMENDE (EUPHEMIST. FÜR BÖSES)"|"WHAT COMES (EUPHEMISM FOR TROUBLE)"
root:ꜣd.w, "Der Wütende"|"Furious-one" • ꜣd, "wüten; angreifen"|"to be aggressive; to be angry; to anger" • ꜣd.w, "Wut; Aggression"|"anger; agression" • ꜣd.t, "[eine Augenkrankheit (Pterygium)]"|"[an eye ailment]" • sꜣd.t, "eine Priesterin"|"[a priestess]"
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:G1: 3 times • D46: 3 times • Z7: 2 times • I3: 2 times • A1: 2 times • G43: 1 times • D36: 1 times
TIP - Roman times: 4 times • NK: 4 times • MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times
Wütender: 10 times • Aggressor: 1 times
SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

ꜣd.w-jm.j-tꜣ-pn-n-mꜣꜥ.tj

"Wütender, der in diesem Land der beiden Wahrheiten ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:863111|Bareš, Abusir IV, 57

ꜣd.t

"[eine Augenkrankheit (Pterygium)]"|"[an eye ailment]"|substantive•substantive_fem|ID:352|Wb 1, 24.25; MedWb 15
• //[59,1]// k.t n.t dr ꜣd,t m jr,t "Ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen des Wütens im Auge." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [59,1]
• //[59,10]// k.t n.t dr ꜣd,t m jr,t "Ein weiteres (Heilmittel) zum Beseitigen des Wütens im Auge:" sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [59,10]
• k.t //[62,11]// n.t dr ꜣd,yt m jr,t "Ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen des „Wütens“ im Auge:" sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [62,10]
sawmedizin
COLLOC: DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE" • JR.T, "AUGE"|"EYE" • KY, "ANDERER"|"ANOTHER"

ꜣd.t

root:ꜣd.w, "Der Wütende"|"Furious-one" • ꜣd, "wüten; angreifen"|"to be aggressive; to be angry; to anger" • ꜣd.w, "Wut; Aggression"|"anger; agression" • ꜣd.w, "Wütender"|"aggressor (lit. furious one, of a crocodile)" • sꜣd.t, "eine Priesterin"|"[a priestess]"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G1: 3 times • D46: 3 times • X1: 3 times • Aa2: 3 times • M17: 2 times • I3: 1 times

MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

[eine Augenkrankheit (Pterygium)]: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

ꜣdy.t

"[ein Schiffsteil]"|"[part of a ship]"|substantive•substantive_fem|ID:357|Jones, Naut. Titles, 152 (3)

ꜣdm

"[göttliches Wesen]"|english translation missing|root|ID:864293

ꜣḏ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:864299

ꜣḏ.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856355|CT V, 295f

ꜣḏḥ

"[göttliches Wesen]"|english translation missing|root|ID:864305

j

J-bzj

"Ibezi"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:854074|Osing, MDAIK 32, 1976, 157
•//[1]// J-bzj "Ibezi." bbawgrabinschriften:Namenfigur 14//⟨Namenfigur 14⟩: [1]
bbawgrabinschriften
1 times
glyphs:M17: 2 times • Z1: 1 times • D58: 1 times • O34: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ibezi: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

J-ḫwi̯=f

"I-chuief"|"I-khuief"|entity_name•person_name|ID:400342|RPN II 260.7
• jr n=f //K12// jmj-jr,tj jmj-rʾ-šj Bꜣk-n-Ptḥ Wḏꜣ=j //K13// jmj-rʾ-zḫꜣ Snḏm //K14// jmj-jr,tj jmj-rʾ-jꜥ Mry-Rꜥw-ꜥnḫ N-kꜣ-ꜥnḫ //K15// jmj-jr,tj jmj-rʾ-sr Jqr.j ꜥnḫ Ḥmw //K16// zꜣb-zḫꜣ Ḏꜣty Ḫntj-ḫt //Z17// ḫrp-ꜥpr-nfr Ḥm.j //K17// Snḏm //K18// jmj-ḫt-jꜥ J-ḫwj=f "Es handelten für ihn der Kapitän und Vorsteher des Sees Bakenptah und Wadji, der Vorsteher der Scheiber Senedjem, der Kapitän und Vorsteher der Fremdsprachigen Merireanch und Nikaianch, der Kapitän und Vorsteher der Ser-Beamten Iqeri, Anchef (?) und Hemu, der Seniorschreiber Djati und Chentichet, der Leiter der Mannschaft der Rekruten Hemi und Senedjem, der Unteraufseher der Fremdsprachigen Ihuef." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 17//⟨Sinai Nr. 17⟩: Z11
bbawfelsinschriften
COLLOC: JM.J-JR.TJ, "KAPITÄN"|"SHIP'S CAPTAIN" • SNḎM, "SENEDJEM"|"SENEDJEM" • ḤMW, "HEMU"|"HEMU"
OK & FIP: 1 times
Eastern Desert: 1 times
PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

J-kꜣ.w

"Ikau"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:853031|hassan, Giza VII, fig. 68

J-kꜣ.w-Ḥr.w-ꜥnḫ.w

"Ikau-hor-anch"|"Ikau-her-ankh"|entity_name•person_name|ID:450011|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 649
•//[d2:4]// ḥr,j-ns,t //[d2:Tag1]// J-kꜣ,w-Ḥr,w-ꜥnḫ,w //[d2:Tag2]// Nfr-rnp,t //[d2:Tag3]// Jmm //[d2:Tag4]// Nfr-rnp,t //[d2:Tag5]// Nfr-rnp,t //[d2:Tag6]// Jmm Jꜣm //[d2:Tag7]// Nfr-rnp,t //[d2:Tag8]// Jmm //[d2:Tag9]// Jmm //[d2:Tag10]// Jꜣm Šš //[d2:Tag11]// Ṯtw Šš //[d2:Tag12]// Nfr-rnp,t Šš{j} //[d2:Tag13]// Jmmj //[d2:Tag14]// Jꜣm //[d2:Tag15]// Ṯtw //[d2:Tag16]// Kꜣkꜣj-wsr,w //[d2:Tag17]// Ṯtw //[d2:Tag18]// Jmm //[d2:Tag19]// Nfr-rnp,t //[d2:Tag20]// Jꜣm //[d2:Tag21/22]// Ṯtw //[d2:Tag23/24]// Ṯtw //[d2:Tag25]// Ḏꜣ,tj //[d2:Tag28/29]// Ṯtw //[d2:TagEp1/2]// Ṯtw "Der Amtsnachfolger (es folgen zu den jeweiligen Tagen die Personennamen)" bbawarchive:pLouvre E 25279 recto (5 A)//pLouvre E 25279 recto (5 A): [d2:4]
bbawarchive
COLLOC: JMM, "IMEM"|"IMEM" • NFR-RNP.T, "NEFER-RENPET"|"NEFER-RENPET" • ŠŠ, "SCHESCH"|"SHESH"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ikau-hor-anch: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jꜣ

"Ia (Ort in Nubien)"|"Ia"|entity_name•place_name|ID:855014|Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 72
•//[b. originale afrikanische Liste]// //[4.Süd-Liste]// //[49 B]// [Mnsjw] //[50 B]// [ꜣms] //[51 B]// [Nḥtm] //[52 B]// [Ḥkꜣht] //[53 B]// [Wtn(t)] //[54 B]// Mst //[55 B]// Bjm //[56 B]// Mḏꜣ //[57 A]// [ꜥKkn?]w //[58 A]// Jb //[59 A]// Jꜣ //[60 A]// Ḥ[b]w //[61 B]// Ṯtn //[62 B]// Jft //[63 B]// Kꜣm //[64 B]// Mꜣ(t) //[65 B]// Jš "[originale Liste, 4. Süd-Liste]: Mensiu, Ames, Nehetem, Hekahet, Wetenet, Meset, Bim, Medja, ..., Ib, Ia, Hebu, Tjeten, Ifet, Kaau, Mat, Isch." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [49 B]
bbawramessiden
COLLOC: JFT, "IFET (ORT IN NUBIEN)"|"IFET" • MNSJW, "MENSIU (ORT IN NUBIEN)"|"MENSIU" • ꜣMS, "AMES (ORT IN NUBIEN)"|"AMES"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Ia (Ort in Nubien): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jꜣ

"Gepriesener"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857071|CT VI, 88e
root:ꜣꜣ, "Ruine (o. Ä.)"|"mound (of ruins?)"•Jꜣ.wtjw, "Die Anbetenden"|""•Jꜣ.tj, "Zwei Hügel; Zwei Hügel (Domäne)"|""•Jꜣ.tj, "Zum Hügel Gehöriger"|""•Jꜣ.tj, "Iati"|""•Jꜣ.tjw, "Iatiu (Standartengötter?)"|"Iatu (gods on standards)"•Jꜣ.tjw, "Die zu den Stätten Gehörigen"|""•Jꜣꜣ.w, "Der Aufsteiger (?); Der Angreifer (?)"|"Ascender"•jꜣ.w, "Hügel (?)"|"hill (?)"•jꜣ.w, "Lobpreis"|"praise"•jꜣ.wt, "die Stätten (Bez. f. Ägypten)"|"the mounds (Egypt)"•jꜣ.wt, "gepriesen"|"price"•jꜣ.wtj, "Harpunierer (von Horus)"|"harpooner (esp. Horus)"•jꜣ.t, "Rückgrat; Rücken (als Körperteil)"|"spine; back (of a human being, of an animal)"•jꜣ.t, "Standarte (für Götterbilder)"|"standard (for a divine emblem)"•jꜣ.t, "[Substantiv (ein Ort)]"|"[noun]"•jꜣ.t, "Stätte; Hügel"|"place; mound"•jꜣ.t, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]"•jꜣ.t, "[ein Baum]"|"[a tree]"•jꜣ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant (vine?)]"•jꜣ.tjt, "Kataster (?)"|"[noun]"•jꜣꜣ, "[ein Mineral (Bleiglanz?)]"|"[a mineral]"•jꜣꜣ, "[eine Nutzpflanze (Wein?)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]"•jꜣꜣ, "Stütze (?)"|"support (?)"•jꜣꜣ, "Vogel"|""•jꜣꜣ.t, "Zweig; Rute"|"twig; rod"•jꜣꜣ.t, "[Baum]"|""•jꜣj̱, "preisen; anbeten; beten"|"to praise; to adore"•jꜣw.t, "[ein Kultgegenstand]"|"[the emblem of Min's cult]"•jꜣw.t, "Funktion; Amt; Würde"|"office; rank; function"•jꜣw.tj, "Würdenträger"|"office holder"•tjꜣ.t, "[ein Mineral]; [ein Gefäß aus Mineral]"|"[a mineral]"

Jꜣ.w-Ḥr.w

"Lobpreis des Horus (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858705|GDG I, 16

Jꜣ.wtjw

"Die Anbetenden"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854178|LGG I, 97 f.; vgl. LGG I, 183
•//[19,1]// wdn.pl n //[19,2]// Psḏ,t-rs.w.pl-ḥr-Wsjr //[19,3]// Njs //[19,4]// Jqqn nṯr-ꜥꜣ //[19,5]// Ḏsr.t-tp //[19,6]// 4 Jm,jw.pl-Ḏsr.t-tp //[19,7]// Mḥn,yt //[19,8]// Psḏ,t-jmn-Wsjr //[19,9]// Ḥtm-ḥr nṯr-ꜥꜣ //[19,10]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ-12 //[19,11]// Mꜣꜥ-jdb.pl //[19,12]// 14 n Nṯr.pl-jm,jw.pl-jdb.pl-dwꜣ,t //[19,13]// 14 n Nṯr.pl-jm,jw.pl-Mḥn,t //[19,14]// 4 Nṯr.pl-jr,jw.pl-jdb.pl //[19,15]// Ḥr,(j)-jdb.pl nṯr-ꜥꜣ //[19,16]// 8 Nṯr.pl-jm,jw.pl-jdb.pl //[19,17]// 11 Tp.pl-štꜣ.w.pl-jm,jw.pl-jdb.pl //[19,18]// 14 n Nṯr.pl-jm,jw.pl-q(ꜣ)b-Mḥn,t //[19,19]// 4 Jꜣwtjw.pl "Opfer für: 'die Neunheit derer, die über Osiris wachen', (den) 'Rufenden', Iqeqen den großen Gott, 'die mit erhobenem Haupt', (die) vier 'Die in der mit erhobenem Haupt sind', Mechnit ("die Umringlerin"), 'die Neunheit derer, die Osiris verbergen', 'Den mit dem vernichtenden Gesicht' den großen Gott; die Götter der zwölften Höhle: 'Den Führer an den Ufern', (die) vierzehn 'Götter, die an den Ufern der Unterwelt sind', (die) vierzehn 'Götter, die in Mechnit sind', (die) vier 'Götter die zu den Ufern gehören', (den) 'Obersten der Ufer' den großen Gott, (die) acht 'Götter, die am Ufer sind', (die) elf 'Geheimnisvollen Köpfe, die an den Ufern sind', (die) vierzehn 'Götter, die in den Windungen der Mechnit sind', (die) vier 'Anbetenden'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [19,1]
bbawtempelbib
COLLOC: PSḎ.T-RS.W-ḤR-WSJR, "DIE NEUNHEIT DERER, DIE ÜBER OSIRIS WACHEN"|""•JQQN, "IQEQEN"|""•JM.JW-ḎSR.T-TP, "DIE IN DER MIT ERHABENEM HAUPT SIND"|""
root:ꜣꜣ, "Ruine (o. Ä.)"|"mound (of ruins?)"•Jꜣ, "Gepriesener"|""•Jꜣ.tj, "Zwei Hügel; Zwei Hügel (Domäne)"|""•Jꜣ.tj, "Zum Hügel Gehöriger"|""•Jꜣ.tj, "Iati"|""•Jꜣ.tjw, "Iatiu (Standartengötter?)"|"Iatu (gods on standards)"•Jꜣ.tjw, "Die zu den Stätten Gehörigen"|""•Jꜣꜣ.w, "Der Aufsteiger (?); Der Angreifer (?)"|"Ascender"•jꜣ.w, "Hügel (?)"|"hill (?)"•jꜣ.w, "Lobpreis"|"praise"•jꜣ.wt, "die Stätten (Bez. f. Ägypten)"|"the mounds (Egypt)"•jꜣ.wt, "gepriesen"|"price"•jꜣ.wtj, "Harpunierer (von Horus)"|"harpooner (esp. Horus)"•jꜣ.t, "Rückgrat; Rücken (als Körperteil)"|"spine; back (of a human being, of an animal)"•jꜣ.t, "Standarte (für Götterbilder)"|"standard (for a divine emblem)"•jꜣ.t, "[Substantiv (ein Ort)]"|"[noun]"•jꜣ.t, "Stätte; Hügel"|"place; mound"•jꜣ.t, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]"•jꜣ.t, "[ein Baum]"|"[a tree]"•jꜣ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant (vine?)]"•jꜣ.tjt, "Kataster (?)"|"[noun]"•jꜣꜣ, "[ein Mineral (Bleiglanz?)]"|"[a mineral]"•jꜣꜣ, "[eine Nutzpflanze (Wein?)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]"•jꜣꜣ, "Stütze (?)"|"support (?)"•jꜣꜣ, "Vogel"|""•jꜣꜣ.t, "Zweig; Rute"|"twig; rod"•jꜣꜣ.t, "[Baum]"|""•jꜣj̱, "preisen; anbeten; beten"|"to praise; to adore"•jꜣw.t, "[ein Kultgegenstand]"|"[the emblem of Min's cult]"•jꜣw.t, "Funktion; Amt; Würde"|"office; rank; function"•jꜣw.tj, "Würdenträger"|"office holder"•tjꜣ.t, "[ein Mineral]; [ein Gefäß aus Mineral]"|"[a mineral]"
(M17-G1-Z7-G4A-G7-Z3A): 1 times
glyphs:M17: 1 times•G1: 1 times•Z7: 1 times•G4A: 1 times•G7: 1 times•Z3A: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Die Anbetenden: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES•GODS_NAME: 1 TIMES

Jꜣ.t

"Iat (Milchgöttin?)"|"Iati (milk goddess?)"|entity_name•gods_name|ID:20130|Wb 1, 26.16; LÄ III, 114; LGG I, 96
•[nḏs]=k ḏj̱=k ꜥ=k n Rꜥw ḥmsj̱=[k] ꜥ?=k [n] [Jꜣ,t] "Du [bist klein], du sollst deinen Arm Re geben und mit deinem ꜥArm? [zur Milchgöttin] sitzen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 1071: [N/V/W 38 = 1350+38]
•ḥnm,tt=f pj Jꜣ,t "Seine Amme ist (die Milchgöttin) Jat." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 211: [197]
•ḥnm,tt pw n.t Ttj Jꜣ,t "Die Amme des Teti ist (die Milchgöttin) Jat." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 211: [T/F/E sup 23 = 76]
•ḥnm,tt pw n.t Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw Jꜣ,t "Die Amme des Pepi Neferkare ist (die Milchgöttin) Jat." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 211: [N/F/E sup 25 = 608]
•nḏs=k ḏj̱=k ꜥ=k n Rꜥw ḥmsj̱=k ꜥ=k n ⸢Jꜣ,t⸣ "Du bist klein, du sollst deinen Arm Re geben und mit deinem Arm zur Milchgöttin sitzen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1071: [P/V/E 86]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḤNM.TJT, "WÄRTERIN; AMME"|"NURSE (AS APPLIED TO GODDESSES)"•NḎS, "KLEIN SEIN"|""•=K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
root:jꜣ.tjt, "[ein milchiges, fermentiertes Getränk]"|"[a milky, fermented beverage]"
OK & FIP: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
Iat (Milchgöttin?): 6 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES•GODS_NAME: 6 TIMES

Jꜣ.t

"Iat"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710629|RPN I 5.26

Jꜣ.t

"Iat"|"Iat"|entity_name•person_name|ID:712214|RPN II 260.8

•//[5]// Jꜣ,t "Jat." bbawgrabinschriften:Architrav des [Seschemu], Wien ÄS 7793//Personenbeischriften: [5]

•//[11]// mw,t=f Jꜣ,t "Seine Mutter Jat." bbawgrabinschriften:Architrav des [Seschemu], Wien ÄS 7793//Personenbeischriften: [11]

bbawgrabinschriften

COLLOC: MW.T, "MUTTER"|"MOTHER" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

2 times

glyphs:M17: 2 times • G1: 2 times • X1: 2 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Jat: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jꜣ.t

"Iat (im Deltagebiet ?)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:852160|Gomaà, Besiedlung I,2, 296

• sbꜣ=j tw Š-n-Sbk tꜣ-jmn,tj //[C3, 12]// [...] [__]w Mtwn,yt Jꜣ,t Šꜣ-n-tp-nj [...] //[C3, 13]// [...] [Šꜣ-ws]Jꜣ,t ḥr Šꜣ-mn,yt Ḫꜣsw,w [...] //[C3, 14]// [...] [Sḫ,t]-ḏꜥ,w Ḥw,t-wꜥr,t Rḫtj Ḥw,t-ḥr,(j)t Ḥw,t-ḫr,(j)t Wꜣ,tt-Ḥr //[C3, 15]// [...] "Ich mochte dich belehren über das Seegebiet des Sobek (d.h. Fayum), das westliche Land [... ... ...] (den Ort namens) $...].w$, (den Ort) $Mtwny/Mṯwn$, (den Ort) Landrücken, (den Ort) Sumpfland-von-$tpnj$ (im 9. u.äg. Gau) [... ... ..., (den Ort) Sumpfland-der-Fi]scherei (im 9. u.äg. Gau) und (den Ort) Sumpfland-von-$Mnjt$ (im 15. u.äg. Gau), Xois (im 6. u.äg. Gau), [... ... ...] das Gebiet vom Manzala-See (?, im 14. u.äg. Gau), Avaris, Rechti (Ort zwischen Mendes und Tanis), den oberen Tempel, den unteren Tempel, die Wege des Horus [..." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [C3, 11]

sawlit

COLLOC: Š-(N)-SBK, "SEE DES SOBEK (BEZ. D. FAYUM)"|"" • MTWN.Y, "METEWENY (BEI MEDUM?)"|"" • Šꜣ-N-TP-NJ, "SUMPFLAND VON TEP-NI"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Iat (im Deltagebiet ?): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jꜣ.t-jm.j-rʾ-pr-wr-Ibj

"Stätte des Obergutsverwalters Ibi (Domäne)"|"Places-of-the-high-steward-Ibi (a domain)"|entity_name•org_name|ID:550328|Kuhlmann/Schenkel, Ibi, 39, Text 23

Jꜣ.t-Wsjr

"Hügel des Osiris (Edfu); Hügel des Osiris (Osirisreliquiar)"|"Mound of Osiris (Edfu, a Place with Osiris relics)"|entity_name•place_name|ID:853064|GDG I, 24; Wilson, Ptol. Lexikon, 37

Jꜣ.t-wr.t

"Großer Hügel; [Edfu]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:857064|GDG I, 23

Jꜣ.t-Ptḥ-ḥtp.w

"Hügel des Ptah-hetepu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855281|Jacquet-Gordon, Domaines, 384

•//[8. Domäne v.l.]// Jꜣ,t-Ptḥ-ḥtp,w "Hügel des Ptah-hetepu." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Domänenaufzug: [8. Domäne v.l.]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Hügel des Ptah-hetepu: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jꜣ.t-pgꜣ

"Iat-pega (11. u.ä. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860832|GDG I, 25; Wilson, Ptol. Lexikon, 37; Cauville, Dendara, chapelles osiriennes, Index, BdE 119, 17

• ⸢ḫꜣ⸣=f ḥtm m Jꜣ,t-pgꜣ ""Sein Leichnam wurde in Jat-Pega vernichtet!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//5. Die Namen des Apophis: [33,10]

• jw ḥr=k r nm,t twy n,t Jꜣ,t-pgꜣ //[31,3]// sḥtm.ṯ jm=s r nḥḥ ḏ,t ""Dein Gesicht ist geradewegs der Richtstätte von Jat-Pega zugewandt, wo du bis in alle Ewigkeit vernichtet wirst!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [31,2]

Jꜣ.t-pgꜣ

bbawtotenlit

colloc: sḥtm, "vernichten"|"to destroy" • nm.t, "Schlachtbank; Richtstätte"|"place of slaughter" • ḥtm, "vernichten; vergehen"|"to destroy; to be destroyed"

1 times • (N30-X1-Z1-Q3-W11-G1-H19-O49): 1 times

glyphs:N30: 2 times • X1: 2 times • Z1: 2 times • Q3: 2 times • W11: 2 times • G1: 2 times • O49: 2 times • F5: 1 times • Z5A: 1 times • H19: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Iat-pega (11. u.ä. Gau): 2 times

entity_name: 2 times • place_name: 2 times

Jꜣ.t-mꜣꜥ.t

"Hügel der Maat (Teil von Edfu, geheiligt für Osris)"|"Mound of Maat (part of the town of Edfu sacred to Osiris)"|entity_name•place_name|ID:853066|GDG I, 25; Wilson, Ptol. Lexikon, 37

Jꜣ.t-mꜣꜥ.tjw

"Iat-maatiu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861462|ITE I/1, 148, Anm. 1

Jꜣ.t-mn

"Iat-men"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:852922|Zibelius, Siedlungen, 17 f.

• jḥr jgr […] ꜥstš? m tꜣ-mḥ(,w) m ḫꜣsw,w m Jꜣ,t-mn rn=s "Und ferner auch … umherziehen in Unterägypten im Gebirgsstier-Gau in (dem Ort) Jat-men (ist) ihr Name." bbawgrabinschriften:Ostwand//biographische Inschrift: [18]

bbawgrabinschriften

colloc: stšj, "forttreiben"|"" • jḥr, "also; denn; und ferner; [Partikel]"|"and; further" • Ḫꜣsw.w, "Chasuu ("Gebirgsstier") (Xois, 6. u.äg. Gau); [Feld im 7. u.äg. Gau]"|"Mountain-bull (6th nome of Lower Egypt]"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Iat-men: 1 times

entity_name: 1 times • place_name: 1 times

Jꜣ.t-n.t-Bw-Jgꜣ.j

"Hügel von Oxyrhynchos"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:856975|Meeks, Mythes, 129, Anm. 431; Osing, in: Fs Dreyer, 517 ff.

• nkn.tw sꜣḥ.pl=f ḥr jꜣ,t-n,t-Wꜣb,wj "(So) wurden seine Zehen auf dem 'Hügel von Oxyrrhynchos' verletzt." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+13,4]

bbawtempelbib

colloc: sꜣḥ, "Zehe (des menschlichen Fusses)"|"(human) toe" • nkn, "verletzen"|"to wound" • ḥr, "[Präposition]"|"[preposition]"

(N30A-N23-Z1-N35-X1-S40-D58-S40-O49): 1 times

glyphs:S40: 2 times • N30A: 1 times • N23: 1 times • Z1: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times • D58: 1 times • O49: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Hügel von Oxyrrhynchos: 1 times

entity_name: 1 times • place_name: 1 times

Jꜣ.t-n.t-pr-bḫḫ

"Der Hügel vom Feuerhaus"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:856243|Meeks, Mythes, 63 f., Anm. 94

• wdi̯ wnn,t m-bꜣḥ Rꜥw swrd.n=f nh,t.pl jm ḫft mnmn nṯr r //[x+3,10]// ḥtp m Jwn,w ⟨m⟩ Jꜣ,t-n,t-Pr-bḫḫ s,t ꜥḥꜣ n nb.du ꜥḥꜣ ⟨pw⟩ jri̯.n Ḥr,w ḥnꜥ Stḫ ḥr jt(j)=f "Das, was existiert wurde ejakuliert vor Re (und) er ließ Sykomoren dort wachsen, nach der Überführung des Gottes (Osiris), um in Heliopolis zu ruhen ⟨im⟩ 'Hügel von Pi-bechech', der Stätte des Kampfes der beiden Herren (Horus und Seth), (denn) Horus trug (hier) den Kampf mit Seth wegen seines Vates aus." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+3,9]

bbawtempelbib

colloc: wnn.t, "Seiendes; Erzeugnisse"|"that which exists" • mnmn, "sich bewegen; schwanken"|"to move about; to shift" • nb.wj, "die beiden Herren (Horus und Seth)"|"the two lords (Horus and Seth)"

(N30A-N23-Z1-N35-X1-O1-Z1-D58-Aa1-Aa1-Q7A-O1-O49): 1 times

glyphs:Z1: 2 times • O1: 2 times • Aa1: 2 times • N30A: 1 times • N23: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times • D58: 1 times • Q7A: 1 times • O49: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Der Hügel vom Feuerhaus: 1 times

entity_name: 1 times • place_name: 1 times

Jꜣ.t-ngꜣ.w

"Hügel der Langhornrinder (im 2. o.äg. Gau)"|"Mound-of-long-horned-cattle (in the 2nd nome of Upper Egypt)"|entity_name•place_name|ID:850011|Vandier, Mo'alla, 221, IV 23

Ꜣ.t-rḥ.wj

"Hügel der beiden Rivalen"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:856957|Meeks, Mythes, 120, Anm. 386

• jw wpw=tw Ḥr,w Stẖ jm{m} //[x+12,3]// m Ꜣ,t-rḥḥ,wj.du m s,t tn "Man trennte dort Horus und Seth (richterlich) auf dem 'Hügel (der Insel?) der beiden Rivalen' in diesem Ort." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+12,2]

bbawtempelbib

COLLOC: WPI, "TRENNEN; RICHTERLICH TRENNEN; ÖFFNEN; ENTSCHEIDEN"|"TO DIVIDE; TO OPEN; TO JUDGE" • TN, "DIESE [DEM.PRON. SG.F.]"|"THIS (DEMONS. PRON., FEM. SING.)" • STẖ, "SETH"|"SETH"

(N30A-N23-Z1-D21-Z1-V28-V28-Z7-Z4-G7-G7-O49): 1 times

glyphs:Z1: 2 times • V28: 2 times • G7: 2 times • N30A: 1 times • N23: 1 times • D21: 1 times • Z7: 1 times • Z4: 1 times • O49: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Hügel der beiden Rivalen: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Ꜣ.t-ẖn.w

"Leontopolis (11. u.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:862999|GDG I, 31; Montet, Géographie I, 133

• jm,j-rn≡w [n,tj] [m] [swꜣ{n},w.t]wt n pr Jmn-Rꜥw ḫnt,j-ḥw,t.pl-nṯr.pl sṯꜣ n 120 //[17]// ḥnꜥ mr.t-šn,w.pl n,tj m swꜣ{n},w.twt tꜣ [ʕ_?]tt sṯꜣ n 66 rmn n,tj m swꜣ{n},w.w n //[18]// Pꜣ-bẖ-sq.t sṯꜣ 50 n,tj m swꜣ,w{n}.ww Tꜣ-ḥw,t-pꜣ-ʕn?-[ʕ_?] [...] n,tj m swꜣ{n},w.w Tꜣ-ḥw,t-Mꜣj //[19]// sṯꜣ 110 n,tj m swꜣ{n},w.w Jẖn,w sṯꜣ 32 dmḏ.t ⸢s⸣[ṯꜣ] 4[67] rmn "Namentliche Auflistung: [die (Flächen) im Bezir]k des Tempels des Amun-Re, Vorderen-des-Tempels-der-Götter, sind 120 Aruren und der "Kanal-der-Schenu-Bäume"; die (Flächen) im Bezirk des ... sind 66,5 Aruren; die (Flächen) im Bezirk des "Befestigten Schlosses" sind 50 Aruren; die (Flächen) im Bezirk des "Tempels-..." sind ...; die (Flächen) im Bezirk des Löwentempels sind 110 Aruren; die (Flächen) im Bezirk von Leontopolis sind 32 Aruren; Summierung: 4[67],5 ⸢Ar⸣[uren] (insgesamt)." bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Unteres Textfeld: [16]

bbawhistbiospzt

COLLOC: STꜢ.T, "ARURE (FLÄCHENMASS)"|"AROURA" • SWꜢ.W, "UMGEBUNG; DISTRIKT"|"DISTRICT; AREA; VICINITY" • RMN, "1/2 ARURE (FLÄCHENMASS)"|"[MEASURE OF AREA (1/2 AROURA)]"

1 times

glyphs:M17: 1 times • Aa1: 1 times • N35: 1 times • W24: 1 times • G43: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Leontopolis (11. u.äg. Gau): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Ꜣ.t-Ḫr.j-ꜥḥꜣ

"Nilometer von Babylon"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:856413|Meeks, Mythes, 87, Anm. 219; Montet, Géographie I, 165

• m≡k st m Ꜣ,t-Ḫr,j-ꜥḥꜣw m //[x+7,6]// bꜥn ḥr=f (J)tm {{m}}((ḥr))-tp ppy,t=f m ꜥḥꜣw r-ḥnꜥ=sn "Sie waren auf der Insel von Babylon (und) führten Krieg auf ihr, (und auch) Atum auf seiner Standarte(?) kämpfte zusammen mit ihnen." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+7,5]

bbawtempelbib

COLLOC: BꜤR, "KÄMPFEN"|"TO FIGHT" • PJPJ.T, "KIEL (?); STANDARTE"|"KEEL (?) (NAUT.)" • ḤR.J-TP, "OBERER; DARAUF BEFINDLICHER"|"ONE WHO IS UPON; ONE WHO HAS AUTHORITY OVER"

(N30A-N23-Z1-T28-D21-D34S-G1-Z7-O49): 1 times

glyphs:N30A: 1 times • N23: 1 times • Z1: 1 times • T28: 1 times • D21: 1 times • D34S: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • O49: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Nilometer von Babylon: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Ꜣ.t-Sꜣb-šw.t

"Stätte des Buntgefiederten"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860175|GDG I, 32

Ꜣ.t-sẖ.tjw

"Iat-sechtu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:850940|Hayes, Pap. Late MK, 72, 83, pl. VI

• m=k jni.t[w] [n] [=k] [wḏ,w] [pn] [n(,j)] ⸢nswt⸣ //[4]// r rḏi.t rḫ=k n,t.t ⸢spr⸣.n ḫtm(,tj)-bj(,tj) (j)m(,j)-rʾ-ꜣḥ,wt-n-nʾ,t-rs(,j)t [...] [Jb-j]ꜥ(,w) //[5]// r-ḏd ⸢mṯꜣ.pl⸣ ⸢m⸣ ⸢pr⸣=ʕ[j]? m ḏꜣi.t r(m)ṯ n(.w) ẖnw m tꜣ[,wt] r Ꜣ,t-[sẖ],tw "Siehe, es ist dieser Befehl des Königs zu dir gebracht worden, um dich wissen zu lassen, dass der Siegler des Königs von OÄ u.UÄ und Vorsteher der Äcker der südlichen Stadt .... (der Sohn des?) Ibi-jau bittend mit den Worten

gekommen ist: 'Unverschämte (?) in meinem Haus (?) transportieren Leute meines Haushaltes, indem sie (sie) wegbringen nach Iat-sechtu.'" bbawbriefe:pBrooklyn 35.1446, recto//Königl. Befehl (Insertion C): [3]
bbawbriefe
COLLOC: JM.J-Rʾ-ꜣḤ.WT-N-Nʾ.T-RS.JT, "VORSTEHER DER ÄCKER DER SÜDLICHEN STADT"|"" • MṮꜣ, "UNVERSCHÄMTER"|"INSOLENT PERSON" • JB=J-Jʿ.W, "IBI-IAU"|"IBI-IAU"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Iat-sechtu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jꜣ.t-sk

"Hügel der Zerstörung"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:853067|Bigeh, 34.16, pl. 39

Jꜣ.t-šps.j-m-Rw.t-js.t

"Verehrungswürdige Stätte in Rut-iset"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851240|LGG I, 94
•//1,21// j tꜣ ꜣ,t-šps-m-ʿ-jzy ""Oh (Du) verehrungswürdiger Ort in A-isy (Rut-Jset)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 1,21
•//3,1a// [...] Wr-ḫrp-ḥmw,t Stm jri̯ qbḥ snṯr n //3,1// nꜣ Bꜣ.pl-{jgr,t}⟨jqr.pl⟩-n,tj-ḥtp-m-ẖr,t-nṯr //3,2// nꜣ Nb.w.pl-s,t.pl-wsḫ.t-s,t.pl-r-gs-jmn,t //3,3// nꜣ Nṯr.pl-ꜥꜣ.pl-m-spꜣ,t-Jgr,t //3,4// nꜣ ꜣḫ.w.pl-šps-n,tj-pri̯-m-wsḫ,t-Wsjr //3,5// nꜣ Ḫꜣ,t.pl-ʿnḫ.pl-n,tj-ḥtp-m-ḏbw //3,6// nꜣ Ḥsi̯.pl-⟨šps⟩-m-wsḫ,t-ꜥꜣ.t //3,7// nꜣ Šms.pl-nmj,t-r-gs-Wsir //3,8// ꜣḫ,t-jnr-r-gs-bꜣ-ḏsr //3,9// Jm,j.w.pl-Jnbw-ḥḏ-r-gs-Ḥw,t-Skr //3,10// nꜣ Nṯr.pl-n,tj-jw-bꜣ≡sn-m-p,t-ẖꜣ,t≡sn-m-ẖr,t-nṯr //3,11// Tꜣ,tj-zꜣb-m-spꜣ,t-Jgr,t //3,12// tꜣ Sṯꜣ,t-⟨šps⟩-m-Rʾ-sṯꜣ //3,13// tꜣ ꜣ,t-šps-m-ʿ-jzy //3,14// tꜣ Dꜣw-ꜥꜣ.t-jmn-m-Rʾ-nfr jw sḏm=tw //3,15// ẖrw ꜣs,t ḥr=s m grḥ mr //3,16// n Sbḫ,t.pl-n-Jmn,tt nṯr.pl jm,j=sn "Der Hohepriester von Memphis (und) der Sem-Priester vollziehen Libation (und) Weihräuchern für: die wirkungvollen Bas, die in der Nekropole ruhen; die Herren der weiten Stätten, der Stätten zur Seite des Westens; die großen Götter im Gau von Igeret; die verehrungswürdigen Verklärten, die aus der Halle des Osiris herauskommen; die Leichname der Lebenden, die im Sarge ruhen; die verehrungswürdigen Gelobten in der großen Halle; die Begleiter der Bahre zur Seite des Osiris; (den) Horizont von Stein zur Seite des heiligen Bas; die in Memphis zur Seite des Sokartempels sind; die Götter, deren Ba im Himmel und deren Leichnam in der Nekropole ist; (den) (Vezir und?) Richter im Gau von Igeret; die verehrungswürdige Totenstadt in Ro-setau; den verehrungswürdigen Ort in A-isy (Rut-Jset); die große Dat, die verborgen ist in Ro-nefer, über der man die Stimme von Isis vernahm in der leidvollen Nacht; (und) für die Pforten des Westens (und) die Götter die in ihnen sind." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 3,1a
bbawtotenlit
COLLOC: Bꜣ.W-JQR.W-N.TJ-ḤTP-M-ẖR.T-NṮR, "DIE WIRKUNGSVOLLEN BAS, DIE IN DER NEKROPOLE RUHEN (VERSTORBENE, GÖTTER)"|"" • NB.W-S.WT-WSḪ.WT-S.WT-R-GS-JMN.T, "DIE HERREN DER WEITEN STÄTTEN, DER STÄTTEN ZUR SEITE DES WESTENS"|"" • ꜣḪ.W-ŠPS.JW-N.TJ-PR-M-WSḪ.T-WSJR, "DIE VEREHRUNGSWÜRDIGEN VERKLÄRTEN, DIE AUS DER HALLE DES OSIRIS HERAUSKOMMEN"|""
(G1-D46-F37F-O49-A51-S29-G7-G17-D36-Z1-M40-X1-Z1-M17-M17-O16C-G7): 1 times • (G1-X1-F37F-X1-O1-A51-S29-G7-G17-D36-Z1-O32-X1-O1-M40-X1-Z1-M17-M17-X1-O1-G7): 1 times
glyphs:X1: 6 times • G7: 4 times • Z1: 4 times • M17: 4 times • O1: 3 times • G1: 2 times • F37F: 2 times • A51: 2 times • S29: 2 times • G17: 2 times • D36: 2 times • M40: 2 times • D46: 1 times • O49: 1 times • O16C: 1 times • O32: 1 times
TIP - Roman times: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Verehrungswürdiger Ort in Rut-iset: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Jꜣ.t-šmʿ.yt

"Der oberägyptische Hügel (Domäne)"|"Mound-of-Upper-Egpt"|entity_name•org_name|ID:853751|Jacquet-Gordon, Domaines, 303
•//[3]// Jꜣ,t-šmʿ(,yt) "Der oberägyptische Hügel (Domäne)." bbawgrabinschriften:unteres Register//Beischriften: [3]
bbawgrabinschriften
1 times
glyphs:N30: 1 times • X1: 1 times • M26: 1 times • N5: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Der oberägyptische Hügel (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Jꜣ.t-štꜣ.t

"Verborgene Stätte (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861509|GDG I, 33

Jꜣ.t-kꜣm.wtt

"Stab der Gerste"|"Staff-of-barley"|entity_name•gods_name|ID:500708|Hornung, Amduat I, 202

Jꜣ.t-kꜣkꜣ

Jꜣ.t-kꜣkꜣ

"Iat-kaka"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:857924|Meeks, Mythes, pl. xvii.5

•//[x+17,5]// [ʕ_?].n=f m jr,w=[f] [n] ⸢Šw⸣ sms m nb [...] m jꜣ,t-k(ꜣ)k(ꜣ) [...] ". . . ist er (gekommen?) in [seiner] Gestalt [des] Schu, des 'Ältesten', als 'Herr von . . .' auf dem 'Hügel von Kek'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+17,5]

bbawtempelbib

COLLOC: SMS.W, "ÄLTESTER"|"OLDEST-ONE" • JR.W, "GESCHÖPF; GESTALT, GEMACHTES (ALS PRODUKT)"|"CREATION; FORM" • ŠW, "SCHU"|"SHU"

glyphs:V31: 2 times • N23: 1 times • Z1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Iat-kaka: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jꜣ.t-Ṯꜣ-Mw.t

"Hügel von Tja-mut (heiliger Ort bei Giza); Djeme (Siedlung in und um Medinet Habu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:852291|Zivie, Giza, 295 ff.

•//[1/2]// pꜣ(w),t=k //[2]// m ḥr,t=k ḫnt Wꜣs,t mj nṯr m Jꜣ(,t)-ṯꜣm,t "Dein Opferbrot sei in deinem Felsgrab in Theben wie das des Gottes in Medinet Habu!" bbawgraeberspzt:⟨Südhälfte⟩//T 4: Spruch an den Toten (Verklärung) [7 Tore des Jenseits]: [1/2]

•nn mnmn.[n]=f n=f //[x+16,3]// rdi̯.t r Ṯꜣ-mw,t "Er bewegt sich (eigentlich) nicht (von dort weg), (außer) beim 'Sich Begeben nach Tja-mut'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+16,2]

•ʿq=k jw Ḥw,t-ꜥꜣ.t //[111,21]// jw štꜣ,t=k m Ḥw,t-bnbn nṯr.pl m Jꜣ,t-ṯꜣmwt ḥꜥꜥwy m mꜣꜣ=k Rsj-jnb≡f ḫr=k rʿw-nb wnn=k jm m Jtm-Ḫprj Sr-m-Jwnw ""(Wenn) du eintrittst in das 'Große Haus' (Re-Tempel in Heliopolis) zu deiner Krypta im 'Haus-des-Benben', frohlocken die Götter in Jat-Tjamut bei deinem Anblick (und) der 'Südlich seiner Mauer' (Ptah) trägt dich ('ist unter dir') jeden Tag, (denn) du bist dort Atum-Chepre, der Fürst von Heliopolis!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,20]

•ʿq=k jw Ḥw,t-ꜥꜣ.t jw štꜣ,t=k m Ḥw,t-bnbn nṯr.pl m Jꜣ,t-ṯꜣmwt ḥꜥ m mꜣꜣ=k Rsj-jnb≡f //[3,3]// ḫr=k rʿw-nb wnn=k m Jtm-Ḫprj Sr-m-Jwnw ""(Wenn) du eintrittst in das 'Große Haus' (Re-Tempel in Heliopolis) zu deiner Krypta im 'Haus-des-Benben', frohlocken die Götter in Jat-Tjamut bei deinem Anblick (und) der 'Südlich seiner Mauer' (Ptah) trägt dich ('ist unter dir') jeden Tag, (denn) du bist Atum-Chepre, der Fürst von Heliopolis!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [3,2]

•ʿq=k jw Ḥw,t-ꜥꜣ.t r štꜣ,t=⟨k⟩ m Ḥw,t-bnbn nṯr.pl m Jꜣ,t-ṯꜣmwt ḥꜥ //[22,13]// m mꜣꜣ=k Rsj-jnb≡f ḫr=k rʿw-nb wnn=k m Jtm-Ḫprj Sr-m-Jwnw ""(Wenn) du eintrittst in das 'Große Haus' (Re-Tempel in Heliopolis) zu ⟨deiner⟩ Krypta im 'Haus-des-Benben', frohlocken die Götter in Jat-Tjamut bei deinem Anblick (und) der 'Südlich seiner Mauer' (Ptah) trägt dich ('ist unter dir') jeden Tag, (denn) du bist Atum-Chepre, der Fürst von Heliopolis!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [22,12]

bbawgraeberspzt, bbawtempelbib, bbawtotenlit

COLLOC: JTM.W-ḪPR.J, "ATUM-CHEPRI"|"" • SR-M-JWN.W, "MAGISTRAT IN HELIOPOLIS"|"" • ḤW.T-ꜥꜣ.T, "GROSSES HAUS (NAME DES TEMPELS VON HELIOPOLIS)"|""

(N30A-G47-Z2-G14-X1-N25): 1 times • 1 times • (N30A-X1-Z1-G47-Z1-G14-X1-H8-G7-O49): 1 times • 1 times • (Q6B-X1-Z1-G47-Z1-G1-G14-X1-H8-G7-O49): 1 times

glyphs:X1: 8 times • Z1: 7 times • G47: 5 times • G14: 5 times • H8: 3 times • G7: 3 times • O49: 3 times • N30A: 2 times • N25: 2 times • Z2: 1 times • N30: 1 times • Q6B: 1 times • G1: 1 times

TIP - Roman times: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Der Hügel von Tja-mut (heiliger Ort bei Giza): 4 times • Djeme (Siedlung in und um Medinet Habu): 1 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • PLACE_NAME: 5 TIMES

Jꜣ.t-ḏ.t

"Iat-dji (Dendera)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:853062|GDG I, 35; LÄ I, 1060

Jꜣ.tj

"Zwei Hügel; Zwei Hügel (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:853167|GDG I, 22 f.; Jacquet-Gordon, Domaines, 206

•nb snḏ m jꜣ,t.du ꜥꜣ //[A.7]// nrw.pl m Rꜣ-stꜣ,pl "Herr der Ehrfurcht auf Den-beiden-Hügeln, groß an Schrecken in Rosetau," sawlit:Stele des Sobekhotep und Sobekiry (Louvre C 30)//⟨Vorderseite: ⟩Osiris-Hymnus: [A.6]

•nb snḏ m jꜣ,tj ꜥꜣ nr,w //[7]// m Rꜣ-stꜣ,pl "Herr der Furcht auf Den-beiden-Hügeln, groß an Schrecken in Rosetau," sawlit:Stele des Sobekdedu-Bebi (Louvre C 285)//⟨Stele des Sobekdedu-Bebi (Louvre C 285)⟩: [6]

•//[1]// Jꜣ,t.du "Die zwei Hügel (Domäne)." bbawgrabinschriften:Nordseite//3. Register v.u.: [1]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: NRW.T, "SCHRECKEN"|"FEAR" • Rꜣ-STꜣ.W, "ROSETAU"|"ROSETAU" • SNḎ, "FURCHT; FURCHTBARKEIT"|"FEAR; DREADFULNESS"

root:ꜣꜣ, "Ruine (o. Ä.)"|"mound (of ruins?)" • Jꜣ, "Gepriesener"|"" • Jꜣ.wtjw, "Die Anbetenden"|"" • Jꜣ.tj, "Zum Hügel Gehöriger"|"" • Jꜣ.tj, "Iati"|"" • Jꜣ.tjw, "Iatiu (Standartengötter?)"|"Iatu (gods on standards)" • Jꜣ.tjw, "Die zu den Stätten Gehörigen"|"" • Jꜣꜣ.w, "Der Aufsteiger (?); Der Angreifer (?)"|"Ascender" • jꜣ.w, "Hügel (?)"|"hill (?)" • jꜣ.w, "Lobpreis"|"praise" • jꜣ.wt, "die Stätten (Bez. f. Ägypten)"|"the mounds (Egypt)" • jꜣ.wt, "gepriesen"|"price" • jꜣ.wtj, "Harpunierer (von Horus)"|"harpooner (esp. Horus)" • jꜣ.t, "Rückgrat; Rücken (als Körperteil)"|"spine; back (of a human being, of an animal)" • jꜣ.t, "Standarte (für Götterbilder)"|"standard (for a divine emblem)" • jꜣ.t, "[Substantiv (ein Ort)]"|"[noun]" • jꜣ.t, "Stätte; Hügel"|"place; mound" • jꜣ.t, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]" • jꜣ.t, "[ein Baum]"|"[a tree]" • jꜣ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant (vine?)]" • jꜣ.tjt, "Kataster (?)"|"[noun]" • jꜣꜣ, "[ein Mineral (Bleiglanz?)]"|"[a mineral]" • jꜣꜣ, "[eine Nutzpflanze (Wein?)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]" • jꜣꜣ, "Stütze (?)"|"support (?)" • jꜣꜣ, "Vogel"|"" • jꜣꜣ.t, "Zweig; Rute"|"twig; rod" • jꜣꜣ.t, "[Baum]"|"" • jꜣi̯, "preisen; anbeten; beten"|"to praise; to adore" • jꜣw.t, "[ein Kultgegenstand]"|"[the emblem of Min's cult]" • jꜣw.t, "Funktion; Amt; Würde"|"office; rank; function" • jꜣw.tj, "Würdenträger"|"office holder" • tjꜣ.t, "[ein Mineral]; [ein Gefäß aus Mineral]"|"[a mineral]"

1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N30: 6 times • M17: 2 times • G1: 2 times • X1: 2 times • O49: 1 times • Z4: 1 times
MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die zwei Hügel (Domäne): 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • DUAL: 2 TIMES

Jꜣ.tj

"Zum Hügel Gehöriger"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854784|LGG I, 95 f.
root:ꜣꜣ, "Ruine (o. Ä.)"|"mound (of ruins?)" • Jꜣ, "Gepriesener"|"" • Jꜣ.wtjw, "Die Anbetenden"|"" • Jꜣ.tj, "Zwei Hügel; Zwei Hügel (Domäne)"|"" • Jꜣ.tj, "Iati"|"" • Jꜣ.tjw, "Iatiu (Standartengötter?)"|"Iatu (gods on standards)" • Jꜣ.tjw, "Die zu den Stätten Gehörigen"|"" • Jꜣꜣ.w, "Der Aufsteiger (?); Der Angreifer (?)"|"Ascender" • jꜣ.w, "Hügel (?)"|"hill (?)" • jꜣ.w, "Lobpreis"|"praise" • jꜣ.wt, "die Stätten (Bez. f. Ägypten)"|"the mounds (Egypt)" • jꜣ.wt, "gepriesen"|"price" • jꜣ.wtj, "Harpunierer (von Horus)"|"harpooner (esp. Horus)" • jꜣ.t, "Rückgrat; Rücken (als Körperteil)"|"spine; back (of a human being, of an animal)" • jꜣ.t, "Standarte (für Götterbilder)"|"standard (for a divine emblem)" • jꜣ.t, "[Substantiv (ein Ort)]"|"[noun]" • jꜣ.t, "Stätte; Hügel"|"place; mound" • jꜣ.t, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]" • jꜣ.t, "[ein Baum]"|"[a tree]" • jꜣ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant (vine?)]" • jꜣ.tjt, "Kataster (?)"|"[noun]" • jꜣꜣ, "[ein Mineral (Bleiglanz?)]"|"[a mineral]" • jꜣꜣ, "[eine Nutzpflanze (Wein?)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]" • jꜣꜣ, "Stütze (?)"|"support (?)" • jꜣꜣ, "Vogel"|"" • jꜣꜣ.t, "Zweig; Rute"|"twig; rod" • jꜣꜣ.t, "[Baum]"|"" • jꜣj̱, "preisen; anbeten; beten"|"to praise; to adore" • jꜣw.t, "[ein Kultgegenstand]"|"[the emblem of Min's cult]" • jꜣw.t, "Funktion; Amt; Würde"|"office; rank; function" • jꜣw.tj, "Würdenträger"|"office holder" • tjꜣ.t, "[ein Mineral]; [ein Gefäß aus Mineral]"|"[a mineral]"

Jꜣ.tj

"Iati"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:875483|Cerný, Hieratic Inscriptions, 3
root:ꜣꜣ, "Ruine (o. Ä.)"|"mound (of ruins?)" • Jꜣ, "Gepriesener"|"" • Jꜣ.wtjw, "Die Anbetenden"|"" • Jꜣ.tj, "Zwei Hügel; Zwei Hügel (Domäne)"|"" • Jꜣ.tj, "Zum Hügel Gehöriger"|"" • Jꜣ.tjw, "Iatiu (Standartengötter?)"|"Iatu (gods on standards)" • Jꜣ.tjw, "Die zu den Stätten Gehörigen"|"" • Jꜣꜣ.w, "Der Aufsteiger (?); Der Angreifer (?)"|"Ascender" • jꜣ.w, "Hügel (?)"|"hill (?)" • jꜣ.w, "Lobpreis"|"praise" • jꜣ.wt, "die Stätten (Bez. f. Ägypten)"|"the mounds (Egypt)" • jꜣ.wt, "gepriesen"|"price" • jꜣ.wtj, "Harpunierer (von Horus)"|"harpooner (esp. Horus)" • jꜣ.t, "Rückgrat; Rücken (als Körperteil)"|"spine; back (of a human being, of an animal)" • jꜣ.t, "Standarte (für Götterbilder)"|"standard (for a divine emblem)" • jꜣ.t, "[Substantiv (ein Ort)]"|"[noun]" • jꜣ.t, "Stätte; Hügel"|"place; mound" • jꜣ.t, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]" • jꜣ.t, "[ein Baum]"|"[a tree]" • jꜣ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant (vine?)]" • jꜣ.tjt, "Kataster (?)"|"[noun]" • jꜣꜣ, "[ein Mineral (Bleiglanz?)]"|"[a mineral]" • jꜣꜣ, "[eine Nutzpflanze (Wein?)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]" • jꜣꜣ, "Stütze (?)"|"support (?)" • jꜣꜣ, "Vogel"|"" • jꜣꜣ.t, "Zweig; Rute"|"twig; rod" • jꜣꜣ.t, "[Baum]"|"" • jꜣj̱, "preisen; anbeten; beten"|"to praise; to adore" • jꜣw.t, "[ein Kultgegenstand]"|"[the emblem of Min's cult]" • jꜣw.t, "Funktion; Amt; Würde"|"office; rank; function" • jꜣw.tj, "Würdenträger"|"office holder" • tjꜣ.t, "[ein Mineral]; [ein Gefäß aus Mineral]"|"[a mineral]"

Jꜣ.tj-Ṯy

"Die zwei Hügel des Tjy (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855395|Jacquet-Gordon, Domaines, 358
•//[18. Domäne (A6)]// Jꜣ.tj-Ṯy "Die zwei Hügel des Tjy (Domäne)." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Domänen (von links nach rechts): [18. Domäne (A6)]
•//[5]// Jꜣ.tj-Ṯy "Die zwei Hügel des Tjy (Domäne)" bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [5]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Die zwei Hügel des Tjy (Domäne): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Jꜣ.tjw

"Iatiu (Standartengötter?)"|"Iatu (gods on standards)"|entity_name•gods_name|ID:20210|Meeks, AL 79.0076; LGG I, 91 f.
•//[327a]// nṯr.pl jꜣ.tj.w "die Stätten-Götter" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 141/143: [327a]
•jnk mḥjw pwy n Rꜥ.w ḥnn!=f jꜣw.w jm=f ky-ḏd jꜣ.tj.pl //[2]// "Ich bin jenes Ruder des Re, mit dem er die Greise rudert - Variante: die Standartengötter." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 063: [1]
•//[46]// n nṯr.pl jꜣy.tjw "für die Standartengötter," tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 141/2: [46]
tb
COLLOC: MꜤWḤ.W, "RUDER"|"OAR" • JꜣW, "GREIS"|"OLD MAN" • ḤNJ, "(JMDN.) FAHREN; RUDERN"|"TO CONVEY BY WATER; TO ROW"
root:ꜣꜣ, "Ruine (o. Ä.)"|"mound (of ruins?)" • Jꜣ, "Gepriesener"|"" • Jꜣ.wtjw, "Die Anbetenden"|"" • Jꜣ.tj, "Zwei Hügel; Zwei Hügel (Domäne)"|"" • Jꜣ.tj, "Zum Hügel Gehöriger"|"" • Jꜣ.tj, "Iati"|"" • Jꜣ.tjw, "Die zu den Stätten Gehörigen"|"" • Jꜣꜣ.w, "Der Aufsteiger (?); Der Angreifer (?)"|"Ascender" • jꜣ.w, "Hügel (?)"|"hill (?)" • jꜣ.w, "Lobpreis"|"praise" • jꜣ.wt, "die Stätten (Bez. f. Ägypten)"|"the mounds (Egypt)" • jꜣ.wt, "gepriesen"|"price" • jꜣ.wtj, "Harpunierer (von Horus)"|"harpooner (esp. Horus)" • jꜣ.t, "Rückgrat; Rücken (als Körperteil)"|"spine; back (of a human being, of an animal)" • jꜣ.t, "Standarte (für Götterbilder)"|"standard (for a divine emblem)" • jꜣ.t, "[Substantiv (ein Ort)]"|"[noun]" • jꜣ.t, "Stätte; Hügel"|"place; mound" • jꜣ.t, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]" • jꜣ.t, "[ein Baum]"|"[a tree]" • jꜣ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant (vine?)]" • jꜣ.tjt, "Kataster (?)"|"[noun]" • jꜣꜣ, "[ein Mineral (Bleiglanz?)]"|"[a mineral]" • jꜣꜣ, "[eine Nutzpflanze (Wein?)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]" • jꜣꜣ, "Stütze (?)"|"support (?)" • jꜣꜣ, "Vogel"|"" • jꜣꜣ.t, "Zweig; Rute"|"twig; rod" • jꜣꜣ.t, "[Baum]"|"" • jꜣj̱, "preisen; anbeten; beten"|"to praise; to adore" • jꜣw.t, "[ein Kultgegenstand]"|"[the emblem of Min's cult]" • jꜣw.t, "Funktion; Amt; Würde"|"office; rank; function" • jꜣw.tj, "Würdenträger"|"office holder" • tjꜣ.t, "[ein Mineral]; [ein Gefäß aus Mineral]"|"[a mineral]"
NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

[Standartengötter]: 2 times • Götter der Stätten: 1 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Jꜣ.tjw

"Die zu den Stätten Gehörigen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855181|LGG I, 95 f.

• jni̯ mj n fd jpw jꜣ,t(j).w ḥmsi̯.w ḥr ḏʿb=sn prr.jw m gs jꜣb(,j) //[M/C ant/W x + 24= 690]// n(,j) p,t wṯz=sn j(,j)=k pn nfr n Nḥb-kꜣ,w ḏd.n n=k zꜣ,t=k jd,t wṯz{.n} Nḥb-kꜣ,w j,j=k pn //[M/C ant/W x + 25= 691]// nfr n psḏ,t.du "Bring doch zu (?) jenen vier zum Hügel Gehörigen, die auf ihren $ḏʿb$-Szeptern sitzen, die auf der östlichen Seite des Himmels hervorkommen, und sie werden diese deine gute Anrede, die deine mannbare Tochter (?)/deine Tochter, die Kuh (?), zu dir gesagt hat, dem Nehebkau verkünden, und Nehebkau wird diese deine gute Anrede den beiden Neunheiten verkünden." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 609: [M/C ant/W x + 23 = 689]
• //[x+5,17]// jw ḥsb=tw jꜣ,t(jw).du.pl ḥr Km-wr ḥr Qꜣ,yt-qꜣw n,tj Sꜣ,w-⟨n⟩=sn "Man zählt (auch hinzu) die Götter der (heiligen) Hügel (Koms) bei ("auf") Athribis (und) auf dem 'erhabenen Hügel' (Kom von Hermopolis), die 'deren Eigenschaft der Schutz ist' (Tempelwächter)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,17]
bbawpyramidentexte, bbawtempelbib
COLLOC: J.J, "ANREDE; NAME"|"" • ZꜢ.W-N=SN, "DEREN EIGENSCHAFT DER SCHUTZ IST"|"TEMPLE GUARDIANS (DEMIGODS)" • QꜢ.YT-QꜢ.T, "HOHER HÜGEL"|""
root:ꜣꜣ, "Ruine (o. Ä.)"|"mound (of ruins?)" • Jꜣ, "Gepriesener"|"" • Jꜣ.wtjw, "Die Anbetenden"|"" • Jꜣ.tj, "Zwei Hügel; Zwei Hügel (Domäne)"|"" • Jꜣ.tj, "Zum Hügel Gehöriger"|"" • Jꜣ.tj, "Iati"|"" • Jꜣ.tjw, "Iatiu (Standartengötter?)"|"Iatu (gods on standards)" • Jꜣꜣ.w, "Der Aufsteiger (?); Der Angreifer (?)"|"Ascender" • jꜣ.w, "Hügel (?)"|"hill (?)" • jꜣ.w, "Lobpreis"|"praise" • jꜣ.wt, "die Stätten (Bez. f. Ägypten)"|"the mounds (Egypt)" • jꜣ.wt, "gepriesen"|"price" • jꜣ.wtj, "Harpunierer (von Horus)"|"harpooner (esp. Horus)" • jꜣ.t, "Rückgrat; Rücken (als Körperteil)"|"spine; back (of a human being, of an animal)" • jꜣ.t, "Standarte (für Götterbilder)"|"standard (for a divine emblem)" • jꜣ.t, "[Substantiv (ein Ort)]"|"[noun]" • jꜣ.t, "Stätte; Hügel"|"place; mound" • jꜣ.t, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]" • jꜣ.t, "[ein Baum]"|"[a tree]" • jꜣ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant (vine?)]" • jꜣ.tjt, "Kataster (?)"|"[noun]" • jꜣꜣ, "[ein Mineral (Bleiglanz?)]"|"[a mineral]" • jꜣꜣ, "[eine Nutzpflanze (Wein?)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]" • jꜣꜣ, "Stütze (?)"|"support (?)" • jꜣꜣ, "Vogel"|"" • jꜣꜣ.t, "Zweig; Rute"|"twig; rod" • jꜣꜣ.t, "[Baum]"|"" • jꜣi̯, "preisen; anbeten; beten"|"to praise; to adore" • jꜣw.t, "[ein Kultgegenstand]"|"[the emblem of Min's cult]" • jꜣw.t, "Funktion; Amt; Würde"|"office; rank; function" • jꜣw.tj, "Würdenträger"|"office holder" • tjꜣ.t, "[ein Mineral]; [ein Gefäß aus Mineral]"|"[a mineral]"
(N30A-X1-O1-G7-G7-Z3A): 1 times
glyphs:G7: 2 times • N30A: 1 times • X1: 1 times • O1: 1 times • Z3A: 1 times
unknown: 1 times • OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Die zu den Stätten Gehörigen: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Jꜣꜣ

"Iaa (in Syrien/Palästina)"|"Iaa (in Syria-Palestine)"|entity_name•place_name|ID:401123|GDG I, 15

• wḏ {ḫr}⟨gr⟩ ḥm=k ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) r rdi̯.t jni̯=tw n=k Mkj⟨m⟩ ⟨m⟩ Q~d~nw m ḫnt,j Jꜣꜣ m ḫnt,j K-š-y ḥr rdi̯.t sšm.w.pl=k //[Verso 31]// m tꜣ.pl F⟨n⟩ḫ.pl "Deine Majestät L.H.G. möge daher befehlen, Dir bringen zu lassen: den Mkj⟨m⟩ ⟨von⟩ Qatna aus dem Süden von Jaa (und) aus dem Süden von Kawizza (des kawäischen Landes) betreffs des Ausgebens deiner Anweisungen in den Ländern der Funch (Phönizien)." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 30]
• tꜣ pw nfr Jꜣꜣ rn=f ⟨nn-wn⟩ ⟨mj,tt⟩=⟨f⟩ ⟨m⟩ ⟨tꜣ⟩ "Ein gutes Land ist es, Jaa ist sein Name, ⟨es gibt nicht Seinesgleichen auf Erden⟩." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [81]
• tꜣ pw [nfr] //[109]// ⸢Jꜣꜣ⸣ [rn]=[f] ⟨nn-wn⟩ ⟨mj,tt⟩=⟨f⟩ ⟨m⟩ ⟨tꜣ⟩ "Ein [gutes] Land ist es, Jaa [ist sein Name], ⟨es gibt nicht Seinesgleichen auf Erden⟩." sawlit:pBerlin P 10499 aus Theben-West (R)//⟨Verso: ⟩Sinuhe: [108]
• tꜣ [pw] [nfr] //[37]// Jꜣꜣ rn=⟨f⟩ nn-wn mj,tt=f m tꜣ "Ein [gutes] Land [ist es], Jaa ist ⟨sein⟩ Name, es gibt nicht Seinesgleichen auf Erden." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [36]
• [jri̯.n]=[j] ⸢hrw⸣.pl m Jꜣꜣ ḥr swḏ //[Verso 38]// (j)ḫ,t.pl={f}⟨j⟩ n ms,w.pl={f}⟨j⟩ "[Ich verbrachte] (noch einige) Tage in Jaa mit dem Vererben meines Besitzes an meine Kinder." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 37]
sawlit
COLLOC: KŠW, "KAWIZZA (KAWÄISCHES LAND)"|"" • ḪNT.J, "ANFANG; SÜDEN (EINES LANDES)"|"FOREPART; SOUTH" • FNḪ.W, "FENCHU (SYRISCHE-PALÄSTINENSISCHES VOLK)"|"PHOENICIANS"
2 times • 2 times
glyphs:G1: 12 times • N25: 5 times • M17: 4 times • T14: 3 times • M2: 2 times • Ff100: 1 times
MK & SIP: 3 times • NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times
Iaa (in Syrien/Palästina): 6 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • PLACE_NAME: 6 TIMES

Jꜣꜣ.w

"Der Aufsteiger (?); Der Angreifer (?)"|"Ascender"|entity_name•gods_name|ID:20290|Meeks, AL 78.0130; LGG I, 96

• j jꜣꜣ.wdu ḏd my n špsj m rn=f pw "O ihr beiden $Jꜣꜣ$, sagt doch dem Vornehmen in diesem seinem Namen:" bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 249: [392]
• mdw.pl=j ʾjꜣ,w? //[511]// ḏd my zp=s jm "Meine Rede: Iau, der spricht: "Was(?) ist ihre Angelegenheit davon?"" tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 174: [510]
bbawpyramidentexte, tb
COLLOC: ŠPS.W, "VORNEHMER"|"NOBLE" • MJ, "DOCH (ENKL., NACH IMPERATIV)"|"[ENCLITIC PARTICLE]" • M, "WER?; WAS?"|"WHO?; WHAT?"
root:ꜣꜣ, "Ruine (o. Ä.)"|"mound (of ruins?)" • Jꜣ, "Gepriesener"|"" • Jꜣ.wtjw, "Die Anbetenden"|"" • Jꜣ.tj, "Zwei Hügel; Zwei Hügel (Domäne)"|"" • Jꜣ.tj, "Zum Hügel Gehöriger"|"" • Jꜣ.tj, "Iati"|"" • Jꜣ.tjw, "Iatiu (Standartengötter?)"|"Iatu (gods on standards)" • Jꜣ.tjw, "Die zu den Stätten Gehörigen"|"" • jꜣ.w, "Hügel (?)"|"hill (?)" • jꜣ.w, "Lobpreis"|"praise" • jꜣ.wt, "die Stätten (Bez. f. Ägypten)"|"the mounds (Egypt)" • jꜣ.wt, "gepriesen"|"price" • jꜣ.wtj, "Harpunierer (von Horus)"|"harpooner (esp. Horus)" • jꜣ.t, "Rückgrat; Rücken (als Körperteil)"|"spine; back (of a human being, of an animal)" • jꜣ.t,

"Standarte (für Götterbilder)"|"standard (for a divine emblem)"•jꜣ.t, "[Substantiv (ein Ort)]"|"[noun]"•jꜣ.t, "Stätte; Hügel"|"place; mound"•jꜣ.t, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]"•jꜣ.t, "[ein Baum]"|"[a tree]"•jꜣ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant (vine?)]"•jꜣ.tjt, "Kataster (?)"|"[noun]"•jꜣꜣ, "[ein Mineral (Bleiglanz?)]"|"[a mineral]"•jꜣꜣ, "[eine Nutzpflanze (Wein?)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]"•jꜣꜣ, "Stütze (?)"|"support (?)"•jꜣꜣ, "Vogel"|""•jꜣꜣ.t, "Zweig; Rute"|"twig; rod"•jꜣꜣ.t, "[Baum]"|""•jꜣj, "preisen; anbeten; beten"|"to praise; to adore"•jꜣw.t, "[ein Kultgegenstand]"|"[the emblem of Min's cult]"•jꜣw.t, "Funktion; Amt; Würde"|"office; rank; function"•jꜣw.tj, "Würdenträger"|"office holder"•tjꜣ.t, "[ein Mineral]; [ein Gefäß aus Mineral]"|"[a mineral]"

NK: 1 times•OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

"Aufsteiger" (ein göttl. Wesen): 1 times•Der Aufsteiger (?); Der Angreifer (?): 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES•GODS_NAME: 2 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•DUAL: 1 TIMES

Jꜣꜣt

"Iaat (Ort in Nubien)"|"Iaat"|entity_name•place_name|ID:855015|GDG I, 15, IV, 208; Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 72

•//[b. originale afrikanische Namen]// //[3.Süd-Liste]// //[54 B]// [ʿNḥtm?] //[55 B]// [ʿḤkꜣht?] //[56 B]// Wṯnt //[57 B]// Bjm //[58 B]// ʿ[M]s[t]? //[59 B]// ʿJb? //[60 B]// [ʿj?ꜣ]⸢h⸣ //[61 B]// ʿ[Kk]t? //[62 B]// ⸢Sʿ⸣d //[63 B]// [M]sḥt //[64 B]// [K]ꜣ⸢m⸣ //[65 B]// J[ꜣꜣ,t] //[66 B]// [ʿM?]⸢ꜣ(t)⸣ //[67 B]// [Ṯtn]ꜣ //[68 B]// [_]w //[69 B]// ⸢M⸣ḏꜣ //[70 B]// ⸢J⸣š "[originale Liste, 3. Süd-Liste]: Nehetem, Hekahet, Wetenet, Bim, Meset, Ib, ..., ..., Sed, Mesehet, Kaau, Iaat, Mat, Tjeten, Hebu, Medja, Isch." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [54 B]

bbawramessiden

COLLOC: SD, "SED (ORT IN NUBIEN)"|"SED"•MSḤT, "MESEHET (ORT IN NUBIEN)"|"MESEHET"•NḤTM, "NEHETEM (ORT IN NUBIEN)"|"NEHETEM"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Iaat (Ort in Nubien): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES•PLACE_NAME: 1 TIMES

Jꜣw

"Iau"|"Iau"|entity_name•person_name|ID:450384|RPN I 6.4

•//[3]// Jꜣw "Iau." bbawgrabinschriften:linker Innenpfosten//mittlere Darstellung: [3]

•//[3:8]// Ḫwj //[3:9]// Jꜣw //[3:8/9]// 1 "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 15726 verso (88 B)//pBerlin P 15726 verso (88 B): [3:8]

bbawarchive, bbawgrabinschriften

COLLOC: ḪWJ, "CHUI"|"KHUI"•1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Iau: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES•PERSON_NAME: 2 TIMES

Jꜣw

"Der Greis"|"Old-one"|entity_name•gods_name|ID:500479|Roulin, Livre de la Nuit I, 190-191; II, 67; LGG I; 98

•nꜣ-n srḫ.w.pl n(,j.w) nꜣ-n nṯr.pl r pꜣ ꜣḫ,w nꜣ-n s[rḫ.w.pl] //[rt. 8,11]// [ʿn(,j.w)?] [ʿnꜣ-n?] [ʿnṯr.pl?] [r] pꜣ n,tj hrp nꜣy=sn srḫ.w.pl jw [...] ʿ___? //[rt. 8,12]// [s]⸢rḫ.w.pl⸣ ⸢n(,j.w)⸣ nꜣ-n ḫrd.w.pl n(,j.w) Nw,t ⟨r⟩ nꜣ-n ʿ,wt.pl n(,j.t) nṯr nb{.t} ⸢nꜣ⸣ ⸢n,tj⸣ ⸢ḥr⸣ ⸢mkj⸣ //[rt. 8,13]// ḥꜣ,tj n(,j) pꜣ n,tj m(w)t ḏr jrj.n pꜣ šrj ꜥꜣ ⟨n(,j)⟩ ⸢Pꜣ⸣-Rʿw //[rt. 8,14]// wꜣḥ ḏr,t ḥr pꜣ j⸢ꜣ⸣w jrj fꜣj.t nꜣ-n ḏw.w.pl pꜣ n,tj ḥr //[rt. 9,1]// pꜣy mj kꜣ n(,j) smꜣ "Die Vorwürfe der Götter sind gegen den Achu, die Vorwürfe [der Götter sind gegen] den, der eingetaucht ist, ihre Vorwürfe, indem [sie (?) ...] ..., ⸢die Vorwürfe⸣ der Kinder der Nut, ⟨gegen⟩ die Anklagen jeglichen Gottes, ⸢die, die schützen⸣ das Herz dessen, der Tod ist, seit der älteste Sohn des Re Hand an den „Alten" gelegt hat, der die Berge trug, der begattete wie ein Wildstier." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 8,10]

•zmꜣ.n=j Swtj m pr,w.pl-ḥr,j.pl ḥr jꜣw ḥnʿ=f "In den "Oberen Häusern" habe ich Seth und den Alten mit ihm vereint." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 080: [5]

sawmedizin, tb

COLLOC: SRḪ, "SCHLECHTER RUF; VORWURF"|"(BAD) REPUTATION; ACCUSATION"•NꜢ-N, "[DEM PRON. PL.C]; [ARTIKEL PL.C]"|""•ʿ.T, "ANKLAGE"|"ACCUSATION"

root:jꜣy.wt, "die Greise (auch für Götter)"|"old ones (also of gods)"•jꜣw, "Greis"|"old man"•jꜣw, "das Alter"|"old age"•jꜣw.t, "das Alter"|"old age"•jꜣw.t, "Greisin"|"old woman"•jꜣwj, "alt sein"|"to grow old; to be old"

1 times

glyphs:M17: 1 times•G1: 1 times•Z7: 1 times•A19: 1 times

TIP - Roman times: 1 times•NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

"Greis": 1 times•Der Greis: 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES•GODS_NAME: 2 TIMES

Jꜣw

"Jau"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710953|RPN I 6.5

•//[3. Opferträger]// ḫtm,(w) ⸢ḥm-⸣[kꜣ] Jꜣw "Der Siegler und Totenpriester Iau." bbawgrabinschriften:Ostseite//2. Register v.u.: [3. Opferträger]

•*//[1. Person v.l.]// (j)m(,j)-rꜣ-sšr ḥm-kꜣ Jꜣw "Der Vorsteher des Leinenzeugs und Totenpriester Iau." bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//6. Register v.o.: [1. Person v.l.]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪTM.W, "SIEGLER"|"SEALER" • ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)" • JM.J-Rʾ-SŠR.W, "VORSTEHER DES LEINENZEUGS"|"OVERSEER OF LINEN"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Iau: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jꜣw

"Jau (ein Weideplatz)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861181|Kanawati, Meir I, pl. 84

•*//[1]// mꜣꜣ skꜣ m nʾ,t.pl=f n,j.t Mḥ,w Šmʿ,w rn stp zꜣ-pr Jꜣw Jm,t Wꜣḏ,w "Das Betrachten der Ackerbestellung in seinen Dörfern Unterägyptens und Oberägyptens, der Jungtiere, des Kopolierens und des Weideplatzes Jau, ⟨⟨des Weideplatzes⟩⟩ Imet und ⟨⟨des Weideplatzes⟩⟩ Wadju." bbawgrabinschriften:Grabherr stehend (rechts) vor Feldarbeiten (Aussaat)//Szenentitel: [1]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.T, "IMET (EIN WEIDEPLATZ)"|"" • WꜢḎ.W, "WADJU (EIN WEIDEPLATZ)"|"" • ZꜢ-PR, "WEIDEPLATZ; VIEHHÜRDE"|"GRASSLAND; BYRE"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Jau (ein Weideplatz): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jꜣw-jꜣw

"Der sehr Alte (Name eines Buches)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:858614|Schott, Bücher, 4 (4c)

•*//[x+18,6]// jw=w šntj n pꜣ Jꜣ(w)-jꜣw //[x+18,7]// pꜣ Rdḥ-pʿ,t //[x+18,8]// tꜣ Mḏꜣ,t-ꜥꜣ.t //[x+18,9]// Jm,j-ntrw "Sie rezitieren aus dem (Buch): 'das sehr Alte', dem 'Einfangen der Pat', das 'große Buch' (und) '(das) in dem die Götter sind'." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+18,6]*
bbawtempelbib
COLLOC: RTḤ-Pʿ.T, "RETEH-PAT (NAME EINES BUCHES)"|"" • MḎꜢ.T-ꜥꜢ.T, "DAS GROSSE BUCH (NAME EINES BUCHES)"|"" • JM.J-NṮR.W, "DAS, IN DEM DIE GÖTTER SIND (NAME EINES BUCHES)"|""
1 times
glyphs:M17: 2 times • G1: 2 times • A19: 2 times • Z7: 1 times • V12: 1 times • Z1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Der sehr Alte (Name eines Buches): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Jꜣw-Ptḥ

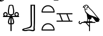
"Iau-Ptah"|"Iau-Ptah"|entity_name•person_name|ID:450282|RPN I 6.9

•*//[3]// ⸢smr-pr-ꜥꜣ⸣ J[ꜣw]-Ptḥ "Der Freund des Palastes Iau-Ptah." bbawarchive:pCairo 602 frame II (64 A)//pCairo 602 frame II (64 A): [3]*
•*//[P3:5.1]// [...] //[P3:5.2]// ⸢Jꜣw-Ptḥ⸣ //[P3:5.3]// ⸢Jnḫj⸣ //[P3:5.4]// ⸢Ptḥ-ḥtp,w⸣ //[P3:5.5]// ⸢Wny⸣ //[P3:5.6]// [ꜥ_?-]⸢Kꜣkꜣj⸣ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 21002 verso (102 P)//pBerlin P 21002 verso (102 P): [P3:5.2]*
bbawarchive
COLLOC: WNY, "WENY"|"WENY" • SMR-PR-ꜥꜢ, "FREUND DES PALASTES"|"COMPANION OF THE PALACE" • JNḪJ, "INECHI"|"INEKHI"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Iau-Ptah: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jꜣb.t

"Der Osten"|"East"|entity_name•gods_name|ID:500673|LGG I, 105; WbZ: DZA 20164830

•*//[13,1]// n Jꜣb,tt //[13,2]// Ḥr,w-Mḫnt,j-n-jr,t.du //[13,3]// Šms.pl-Ḥr,w //[13,4]// Ḥr,w //[13,5]// Mnw nb-Jp,y //[13,6]// Mnw nb-sn,t.pl //[13,7]// Mnw nb-Gbty //[13,8]// Sšꜣ,t //[13,9]// Ḫns,w //[13,10]// Ḫ,t-Stḫ "Für: den Osten; Horus-Mechenti-en-irti (Horus von Letopolis); das Horusgefolge; Horus; Min, den Herrn von Ipu (Achmim); Min, den Herrn des Senut-Heiligtums; Min, den Herrn von Koptos; Seschat; Chons; die Körperschaft des Seth (der Sethtiere?)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [13,1]*
•*//[15,1]// n Dwn-ꜥn.wj //[15,2]// Wꜣḏ,t //[15,3]// Ḥddy,t //[15,4]// Mꜣfd,t //[15,5]// Jmn,tt //[15,6]// Jꜣb,tt //[15,7]// Bꜣ.pl-jꜣb,tt //[15,8]// Nnm,t //[15,9]// Bjk,t //[15,10]// Mdw-ḫkr-m-nṯr,t.pl //[15,11]// Ḫnm ḫnt,j-jnb=f //[15,12]// Ḫnm ḫnt,j-pr-ꜥnḫ //[15,13]// Ḫnm-ꜥnp //[15,14]// Ḫnm nb-Smn-Ḥr,w //[15,15]// Ḏbʿy,t-Gb //[15,16]// Ḏbʿy,t-N(j),t //[15,17]// Ḏbʿy,t-Mꜣʿ,t //[15,18]// Kꜣ-n(j)swt-Pr-ꜥꜣ-ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //[15,19]// Ḥwr,t "Für: Dun-anui; Wadjet; Heddit; Mafdet; den Westen; den Osten; die Bas des Ostens; Nenmet ("die Bahre"); das Falkenweibchen; den (Zeremonial-)Stab mit Gottes(bekleidung); Chnum, der vor seiner Mauer ist; Chnum, der an der Spitze des (vor dem) Per-Anch ist; Chnum von Anpe (Mendes); Chnum, den Herrn von Semen-Hor (Metropole des 21. o.äg. Gaues); das Siegel des Geb; das Siegel der Neith; das Siegel der Maat; den Königlichen Ka des Pharao l.h.g.; Huret (Name der Nechbet)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [15,1]*
bbawtempelbib

COLLOC: NB-SN.WT, "HERR DES SENUT-HEILIGTUMS (MIN)"|""•Ḫ.T-STḪ, "KÖRPERSCHAFT DES SETH"|""•Bꜣ.W-JꜢB.TJT, "DIE BAS DES OSTENS"|""
root:Jꜣb.t, "Östliche (Sternbild)"|""•Jꜣb.tj, "Ostgau (14. u.äg. Gau)"|"East-nome (14th nome of Lower Egypt)"•Jꜣb.tjt, "Die Östliche (Schlangengöttin)"|"Eastern-one (a serpent goddess)"•jꜣb, "[Fleischstück]"|""•jꜣb, "[unklar]"|""•jꜣb.j, "linke Seite; linker Arm"|"left side; left hand (or arm)"•jꜣb.j, "links; östlich"|"left; eastern"•jꜣb.w, "Osten"|""•jꜣb.t, "Osten"|"east"•jꜣb.t, "linkes Auge"|"left eye"•jꜣb.t, "Diadem von Unterägypten"|""•jꜣb.t, "[unklar]"|""•jꜣb.tj, "östlich; links"|"eastern; left"•jꜣb.tj, "Ostwind"|"east wind"•jꜣb.tjw, "die Ostbewohner"|"easterners"•jꜣb.tjt, "Osten"|"east"
 1 times• 1 times
glyphs:X1: 4 times•R15: 2 times•D58: 2 times•G7: 2 times•N23: 1 times
TIP - Roman times: 2 times
unknown: 2 times
Der Osten: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES•GODS_NAME: 2 TIMES

Jꜣb.t

"Östliche (Sternbild)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:857067|CT V, 266d
root:Jꜣb.t, "Der Osten"|"East"•Jꜣb.tj, "Ostgau (14. u.äg. Gau)"|"East-nome (14th nome of Lower Egypt)"•Jꜣb.tjt, "Die Östliche (Schlangengöttin)"|"Eastern-one (a serpent goddess)"•jꜣb, "[Fleischstück]"|""•jꜣb, "[unklar]"|""•jꜣb.j, "linke Seite; linker Arm"|"left side; left hand (or arm)"•jꜣb.j, "links; östlich"|"left; eastern"•jꜣb.w, "Osten"|""•jꜣb.t, "Osten"|"east"•jꜣb.t, "linkes Auge"|"left eye"•jꜣb.t, "Diadem von Unterägypten"|""•jꜣb.t, "[unklar]"|""•jꜣb.tj, "östlich; links"|"eastern; left"•jꜣb.tj, "Ostwind"|"east wind"•jꜣb.tjw, "die Ostbewohner"|"easterners"•jꜣb.tjt, "Osten"|"east"

Jꜣb.tj

"Ostgau (14. u.äg. Gau)"|"East-nome (14th nome of Lower Egypt)"|entity_name•place_name|ID:800048|LÄ II, 399 f.
•//[T99]// ḫnt,j Jꜣb,t(j) "Das vorn Befindliche des Ostgaues:" bbawgrabinschriften:Südwand//Domänenaufzug (Sz. 21): [T99]
•//[T101]// Jꜣb,t(j) "Der Ostgau:" bbawgrabinschriften:Südwand//Domänenaufzug (Sz. 21): [T101]
•//[2]// Jꜣb,t(j) Mrj-Ḫnm,w-ꜥnḫ-Ttj "Ostgau (14. u.äg. Gau): Chnum wünscht, dass Teti lebt." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 2//oberes Register: [2]
•//[11]// Jꜣb,tj mr-Mr,t-Ḥr,w-ꜥnḫ-Ttj "Ostgau (14.u.äg. Gau): Die Meret-Horus wünscht, dass Teti lebt (Domäne)." bbawgrabinschriften:Domänenaufzug//⟨Texte⟩: [11]
•//[18]// jꜣb,tj mr,t-Wsr-kꜣ=f "Ostgau (Name des 14.uä Gaues): Das Geliebte des Userkaf (Domäne)." bbawgrabinschriften:Domänenaufzug//⟨Texte⟩: [18]
bbawgrabinschriften
COLLOC: MRJ-ḪNM.W-ꜤNḪ-TTJ, "CHNUM WÜNSCHT, DASS TETI LEBT"|""•MRJ-MR.T-ḤR.W-ꜤNḪ-TTJ, "DIE MERET-HORUS WÜNSCHT, DASS TETI LEBT (DOMÄNE)"|"MERET-HORUS-WISHES-THAT-TETI-LIVE (A DOMAIN)"•MR.T-WSR-KꜢ=F, "DAS MERET-HEILIGTUM DES USERKAF"|"MERET-TEMPLE-OF-USERKAF (A DOMAIN)"
root:Jꜣb.t, "Der Osten"|"East"•Jꜣb.t, "Östliche (Sternbild)"|""•Jꜣb.tjt, "Die Östliche (Schlangengöttin)"|"Eastern-one (a serpent goddess)"•jꜣb, "[Fleischstück]"|""•jꜣb, "[unklar]"|""•jꜣb.j, "linke Seite; linker Arm"|"left side; left hand (or arm)"•jꜣb.j, "links; östlich"|"left; eastern"•jꜣb.w, "Osten"|""•jꜣb.t, "Osten"|"east"•jꜣb.t, "linkes Auge"|"left eye"•jꜣb.t, "Diadem von Unterägypten"|""•jꜣb.t, "[unklar]"|""•jꜣb.tj, "östlich; links"|"eastern; left"•jꜣb.tj, "Ostwind"|"east wind"•jꜣb.tjw, "die Ostbewohner"|"easterners"•jꜣb.tjt, "Osten"|"east"
1 times
glyphs:R15: 1 times
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Ostgau (14. u.äg. Gau): 3 times•Ostgau: 1 times•Ostgau (14.u.äg. Gau): 1 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES•PLACE_NAME: 5 TIMES

Jꜣb.tj-pḥ.tj

"Hinterer Ostgau"|"Hinder-east-nome"|entity_name•place_name|ID:850526|Lopez, RdE 19, 1967, 51, Fig.1; LÄ II, 399
•//Z1// Ꞽꜣb,t-pḥ,t jrj-jḫ,t-nsw,t Zꜣw-jb "Der hintere Ostgau: Der Verwalter des Königsvermögens Sauib." bbawfelsinschriften:⟨Khor el-Aquiba⟩ 1//⟨TEXT⟩: Z1
bbawfelsinschriften
COLLOC: ZꜢW-JB, "ZAU-IB"|"ZAU-IB"•JR.J-JḪ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"
OK & FIP: 1 times
Nubia: 1 times
Hinterer Ostgau: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES•PLACE_NAME: 1 TIMES

Jꜣb.tjt

"Die Östliche (Schlangengöttin)"|"Eastern-one (a serpent goddess)"|entity_name•gods_name|ID:20640|Wb 1, 31.11
root:Jꜣb.t, "Der Osten"|"East"•Jꜣb.t, "Östliche (Sternbild)"|""•Jꜣb.tj, "Ostgau (14. u.äg. Gau)"|"East-nome (14th nome of Lower Egypt)"•jꜣb, "[Fleischstück]"|""•jꜣb, "[unklar]"|""•jꜣb.j, "linke Seite; linker Arm"|"left side; left hand (or arm)"•jꜣb.j, "links; östlich"|"left; eastern"•jꜣb.w, "Osten"|""•jꜣb.t, "Osten"|"east"•jꜣb.t, "linkes Auge"|"left eye"•jꜣb.t, "Diadem von Unterägypten"|""•jꜣb.t, "[unklar]"|""•jꜣb.tj, "östlich; links"|"eastern; left"•jꜣb.tj, "Ostwind"|"east wind"•jꜣb.tjw, "die Ostbewohner"|"easterners"•jꜣb.tjt, "Osten"|"east"

Jꜣb.tjt

"Östliche (Sternbild)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:857068|CT V, 266d

Jꜣp.y

"Der von Iapy"|"He-of-Iapy"|entity_name•gods_name|ID:20700|Meeks, AL 78.0151; LGG I, 106

root:Jꜣp.w, "Iapu (im Delta)"|""•jꜣp.t, "[ein Pfahl (?)]"|"[a pole?]; [a plank?]"

Jꜣp.w

"Iapu (im Delta)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:851570|Lapp, Pap. Nu, pl. 53

•ḫꜣ,tpl n jm,j.t ḫꜣ,t ꜥnp,t sḫt,yt.pl //[2]// Jꜣp,w šw,tt.pl jw:ḫm.w jwi̯ pꜣz,wt ḥ(n)q,t ⟨p⟩nt tʾ jn-jw=ṯn rḫ.twnj //[3]// rdi̯.yt Pi̯ n Ḥr,w ḥr=s "Deltabewohner vom (Ort) im Sumpf von Mendes, Vogelstellerinnen von Iapu, Schattenfrauen, die nicht kommen können, Bierbrauerinnen, die Brot ⟨zerque⟩tschen, wißt ihr, weswegen Pe an Horus übergeben worden ist?" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 112: [1]

tb

COLLOC: ḪꜢ.TYW, "DIE ZUM LEICHNAM GEHÖRIGEN"|"THOSE OF THE CORPSE" • SḪT.JT, "VOGELSTELLERIN"|"FOWLER" • ŠW.TJT, "SCHIRMTRÄGERIN"|""

root:Jꜣp.y, "Der von Iapy"|"He-of-Iapy"•jꜣp.t, "[ein Pfahl (?)]"|"[a pole?]; [a plank?]"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Japu, Ort im Delta: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jꜣm

"Iam"|"Iam"|entity_name•person_name|ID:450015|RPN I 25.8

•sḥḏ-ḥm-kꜣ jmꜣ "Der Aufseher der Totenpriester Ima." bbawgrabinschriften:3. Register von oben//Beischrift eines linksgerichteten Mannes: [2]

•ḥm-kꜣ Jꜣm ḥm-kꜣ ꜥnḫ[-ḥꜣ≡]f "Der Totenpriester Iam; der Totenpriester Anch-haf." bbawgrabinschriften:Westwand//Szene 3.1-3.4: [Boot1]

•//[6.7]// Jꜣm "(... zu/für ihn die Chentischi): - Iam." bbawarchive:pBM 10735 frame 8 recto (67/68)//d2 (68): [6.7]

•//[d2⁝4]// ḥr,j-ns,t //[d2⁝Tag1]// J-kꜣ,w-Ḥr,w-ꜥnḫ,w //[d2⁝Tag2]// Nfr-rnp,t //[d2⁝Tag3]// Jmm //[d2⁝Tag4]// Nfr-rnp,t //[d2⁝Tag5]// Nfr-rnp,t //[d2⁝Tag6]// Jmm Jꜣm //[d2⁝Tag7]// Nfr-rnp,t //[d2⁝Tag8]// Jmm //[d2⁝Tag9]// Jmm //[d2⁝Tag10]// Jꜣm Šš //[d2⁝Tag11]// Ṯtw Šš //[d2⁝Tag12]// Nfr-rnp,t Šš{j} //[d2⁝Tag13]// Jmmj //[d2⁝Tag14]// Jꜣm //[d2⁝Tag15]// Ṯtw //[d2⁝Tag16]// Kꜣkꜣj-wsr,w //[d2⁝Tag17]// Ṯtw //[d2⁝Tag18]// Jmm //[d2⁝Tag19]// Nfr-rnp,t //[d2⁝Tag20]// Jꜣm //[d2⁝Tag21/22]// Ṯtw //[d2⁝Tag23/24]// Ṯtw //[d2⁝Tag25]// Ḏꜣ,tj //[d2⁝Tag28/29]// Ṯtw //[d2⁝TagEp1/2]// Ṯtw "Der Amtsnachfolger (es folgen zu den jeweiligen Tagen die Personennamen)" bbawarchive:pLouvre E 25279 recto (5 A)//pLouvre E 25279 recto (5 A): [d2⁝4]

•//[B3.4]// ⟨⟨ḫnt,j-š⟩⟩ //[B3.5]// Jꜣm "Der Chentischi (Pächter ?) Iam." bbawarchive:pLouvre E 25416 c verso (13+14 A)//1: [B3.4]

bbawarchive, bbawgrabinschriften

COLLOC: JMM, "IMEM"|"IMEM" • NFR-RNP.T, "NEFER-RENPET"|"NEFER-RENPET" • ŠŠ, "SCHESCH"|"SHESH"

OK & FIP: 8 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Iam: 7 times • PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 8 TIMES • PERSON_NAME: 8 TIMES

Jꜣm

"Angenehmer"|"Pleasing-one"|entity_name•gods_name|ID:501097|Hornung, Amduat III, 774

root:jꜣm, "[ein Laubbaum mit Früchten]; Jam-Baumholz"|"[a tree and its timber]; jam-timber"•jꜣm, "angenehm sein; freundlich sein"|"to be kindly disposed to; to be amiable"•jꜣm, "Annehmlichkeit; Liebenswürdigkeit; Opfer"|"charm; graciousness"•jꜣm, "schöne Gestalt"|"pleasing form"•jꜣm, "freundlich; beliebt"|"friendly; charming"•jꜣm.jt, "Blätter des Iamet-Baumes"|"leaves of the iam-tree"•jꜣm.yt, "die Liebliche (Hathor)"|"charming one (Hathor)"•jꜣm.w, "Glanz der Sonne"|"(solar) brilliance"•jꜣm.w, "[rote Farbe]; [ein rotes Mineral]"|"(the color) red; [a red mineral]"•jꜣm.w, "Zelt; Zeltlager"|"tent; camp"•jꜣm.wtj, "der Liebenswürdige (Amun)"|"charming one (Amun)"•jꜣm.wtj, "der Liebenswürdige"|""•jꜣm.wtj, "Liebenswürdiger"|""•jꜣm.t, "Liebenswürdigkeit"|"graciousness; charm"•jꜣm.t, "Priesterin (in Edfu)"|"imat-priestess (at Edfu)"•jꜣm.t, "[Frucht des Jam-Baumes]"|"[fruit of the iam-tree]"•jmjm, "(Pläne) wirkungsvoll durchführen"|"to be effective; to make effective"•sjꜣm, "freundlich stimmen"|"to make well-disposed"

Jꜣm

"Yam (Land in Unternubien)"|"Yam (in Lower Nubia)"|entity_name•place_name|ID:850200|Wb 1, 81.8; LÄ III, 242

•[...] //[B.1]// Kꜣs //[B.2]// Hꜣw //[B.3]// Yꜣ [...] //[B.4]// Šmyk Ḫsꜣj //[B.5]// Šꜣꜥ,t //[B.6]// Jḫrqyn //[B.7]// ⸢ꜥ_mbꜣ?⸣ //[B.8]// ⸢Ḫmr__⸣ //[B.9]// ꜥ Jmꜣ? //[B.10]// ___ "Kusch; Hau; Ya; Shemyk; Chesai; Sha'at (die Insel Sai); Jcherqyn; ⸢...mba(?)⸣; ⸢Chemer...(?)⸣; Jma (?); [...]." sawlit:Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)//⟨Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)⟩: [B.1]

•//[i. bei Amun]// //[1.Reihe]// //[1.Süd-Liste]// //[1]// Tꜣ-šmꜥ,w) //[2]// Kš ḫzi̯{.t}) //[3]// ⸢J⸣tr) //[4]// [J]rmjw) //[5]// [Mj]w) //[6]// [Jrk]rk) //[7]// [ꜥBꜣ]k⟨k⟩) //[2.Reihe]// //[8]// Sr[n]yk) //[9]// Br⸢br⸣t) //[10]// ⸢Tk⸣rpl) //[11]// Jr[m]) //[12]// G[rss]) //[13]// ꜣr[k]) //[14]// [T]rrk) //[3.Reihe]// //[1.Nord-Liste]// //[15]// Tꜣ-mḥ,w) //[16]// Ḥꜣ,w-nb,w) //[17]// Šꜣ,t) //[18]// Sḫ,t-⸢Jꜣm⸣) //[19]// Pḏ,tjw-Šw) //[20]// Ṯḥn,w) //[21]// [Jwn],tw Ztj) "[Amun, 1.Reihe, 1. Süd-Liste]: Oberägypten, das elende Kusch, Iter, Atalmo, Miu, Irekrek, Bekek, Serenyk, Berberet, Tekru, Yam, Gereses, Terek, Tererek. [1. Nordliste]: Unterägypten, Ägäis, Schat, westl. Oasen, die Pedjtu-Schu (Leute), Libyen, Nomaden aus Nubien." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [1]

•//K3// jw sjꜣ md,(w)t n.t mḏꜣ,t=k tn jri̯.t.n=k ḫr nswt r jz,t r rdi̯.t rḫ.t(j) wnt=k hꜣ.t(j) //K4// m ḥtp m Jꜣm ḥnꜥ mšꜥ n.t(w) ḥnꜥ=k "Die Rede deines Briefes ist zur Kenntnis genommen worden, den du für den König zum Palast gebracht hast, um bekannt zu machen, daß du in Frieden aus Jam heimgekehrt bist, zusammen mit der Truppe, die bei dir war." bbawbriefe:Brief an Herchuf von Pepi II. (Kopie im Grab)//⟨Brief an Herchuf von Pepi II.⟩: K3

•//[i. bei Amun]// //[1.Reihe]// //[1.Süd-liste]// //[1]// Tꜣ-šmꜥ,w) //[2]// Kš ḫzi̯{.t}) //[3]// Jtr) //[4]// Jrmj{t}w) //[5]// Jrkrk) //[6]// Bk⟨k⟩)

//[2.Reihe]// //[7]// Sr⸢n⸣y //[8]// ⸢B⸣rbrt //[9]// [Tk]rw //[10]// Jrm //[11]// ⸢G⸣rss //[12]// ꜣrk //[3.Reihe]// //[13]// Trrk //[1.Nord-Liste]// //[14]// Tꜣ-mḥ,w //[15]// Ḥꜣ,w-nb,w //[16]// Šꜣ(,t) //[17]// Sḫ,t-Jꜣm //[18]// Pḏ,tjw-Šw "[Amun, 1.Reihe, 1. Süd-Liste]: Oberägypten, das elende Kusch, Iter, Atalmo, Irekrek, Bekek, Serenyk, Berberet, Tekru, Yam, Gereses, Terek, Tererek. [1. Nordliste]: Unterägypten, Ägäis, Schat, westl. Oasen, die Pedjtu-Schu (Leute), ..." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [1]

•//[b.Liste (Fortsetzung 1.Nord-Liste)]// //[4.Reihe]// //[22]// [Mn]ṯ,w n.w Sṯ.t //[23]// ⸢Ḫt⸣ //[24]// [N]hrn //[25]// [R]⸢ṯ⸣n,w-ḥr,(j)t //[26]// [Rṯn,]w-ḫr,(j)t //[27]// [Sn]gr //[28]// [ꜥWnw{m}?] //[29]// [Qdš] //[30]// [P]bḫ //[31]// ⸢Qd⸣nꜣ //[5.Reihe]// //[32]// Jz[y] //[33]// Mnws //[34]// Jq⟨wpt⟩ //[35]// Br[ꜥn?] //[36]// Jr[ꜥm?] //[37]// Jrtn //[38]// Šꜣ[s,w] //[39]// [Jrṯw] //[2.Süd-Liste]// //[40]// [ꜥ_?] //[41]// [ꜥ_?] //[6.Reihe]// //[42]// [ꜣ]⸢ms⸣ //[43]// [Mn]sjw //[44]// [ꜥ]ꜣh //[45]// [Nꜥh] //[46]// [Mḥḏm] //[47]// [ꜥhr] //[48]// [Jꜥdm] //[49]// [Mmṯ] //[50]// [Mtw] //[51]// [Wḏrṯ] //[52]// [Sthb] //[53]// [Ḥrḏtm] "[Fortsetzung 1. Nord-Liste]: Mentju-Nomadenstämme von Asien, das Land Chatti, Naharina, Ober-Retjenu, Unter-Retjenu, Babylonien, Tunip, Kadesch, Pabachchi, Qatna, Izy, Menus, Ukuptaflussland, Bereg, Yam, Ardukka, Schasu-Beduinen (in Syrien und Palästina), Arzawa, [2. Süd-Liste]] ..., ... Ames, Mensiu, Aah, Gah, Mehedjem, Aher, Jadjem, Memetj, Mebetj, Udjertjet, Seteheb, Schedjtem." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [22]

bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: JTR, "ITER (ORT IN NUBIEN/PUNT)"|"ITER" • JTRMJW, "ATALMO (ORT IN NUBIEN)"|"ATALMO" • JRKRK, "IREKREK (ORT IN NUBIEN)"|"IREKREK"

1 times

glyphs:M17: 1 times • A2: 1 times • U1: 1 times • G1: 1 times

NK: 4 times • OK & FIP: 4 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Nubia: 1 times

Yam (Land in Unternubien): 8 times • Jmaa (Yam): 1 times

ENTITY_NAME: 9 TIMES • PLACE_NAME: 9 TIMES

Jꜣm.w

"Jamu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709878|RPN I 414.11

•//[2]// (j)m(,j)-ḫt-ḥm(,w)-kꜣ Jꜣm,w "Der Unteraufseher der Ka-Priester Jamu." bbawgrabinschriften:Südwand//2. Register v.u.: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-ḪT-ḤM.W-KꜢ, "UNTERAUFSEHER DER TOTENPRIESTER"|"UNDER-SUPERVISOR OF KA-PREISTS"

1 times

glyphs:M17: 1 times • G1: 1 times • M1: 1 times • G43: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Jamu: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jꜣm.w

"Iamu (Hauptstadt im 3. u.äg. Gau, Kom el-Hisn)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:852423| GDG I, 70; AEO II, 170* f.; Gomaà, Besiedlung II, 80 f.

•[...] mkj ṯ=k Nw,t m Ḥw,t-wꜥr,t Jꜣm.pl nhꜣm n kꜣ=k ""Nut beschützt dich in Hut-waret (und) Jamu (Kom el-Hisn) jubelt deinem Ka zu!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,35]

•[...] mkj ṯ=k Nw,t //[3,18]// m Ḥw,t-wꜥr,t Jꜣm.pl nhꜣm n kꜣ=k ""Nut beschützt dich in Hut-waret (und) Jamu (Kom el-Hisn) jubelt deinem Ka zu!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [3,17]

•[...] //[23,16]// mkj ṯ=k Nw,t m Ḥw,t-wꜥr,t Jꜣm.pl nhꜣm n kꜣ=k ""Nut beschützt dich in Hut-waret (und) Jamu (Kom el-Hisn) jubelt deinem Ka zu!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [23,16]

bbawtotenlit

COLLOC: ḤW.T-WꜤR.T, "HUT-WARET (OSIRISHEILIGTUM IM 3. U.ÄG. GAU)"|"" • NHM, "JAUCHZEN; JUBELN"|"TO REJOICE" • TW=K, "DICH; DIR [DIR. OBJ. PRON. SG.2.M.]"|""

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M1: 10 times • O49: 3 times • M3: 3 times • Z2: 2 times

TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Iamu (Hauptstadt im 3. u.äg. Gau, Kom el-Hisn): 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

Jꜣm.w

"Iamu (Kom el-Hisn)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855541|AEO II, 170*; GDG I, 70; LÄ III, 673 f.

•⸢jr⸣ Ḥr,w m nḫn,w ꜥ{ḥ}? ꜥ⟨ḥr⟩? ꜥ[ꜥ.wj?].du ꜣs,t nb,t [...] //[Vso. 7,2]// psš.t [...] ⸢ꜥḥr?⸣ ḥr rḏj n=f m wꜥ [m] Jmꜣw,t wꜥ m Nḏf wꜥ m [___] wꜥw m ⸢ꜥ Šs?⸣,tj //[Vso. 7,3]// wꜥ m ꜥ[ꜣb]d,w? wꜥ m ꜥ[Ḥw,t]?-nsw ⸢wꜥ⸣ m Nn-nsw "Als Horus ein Kind auf (?) den Armen der Isis, der Herrin [von Chemmis (?)] war, verteilen [---] ihm geben, eins [in] Imu, eins in Nedschef, eins in [---], eins in Schesti, eins in [Aby]dos (?), eins in [Hut]-nesu (?), eins in Herakleopolis." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Vso. 6,5-8,12: Zaubersprüche: [Vso. 7,1]

•ḫpr nfr,t{.pl} m Jmꜣ.pl ⟨pw⟩ "⟨So⟩ entstand die Schöne von Imau." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [24]

sawlit

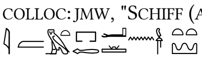
COLLOC: ŠS.TJ, "SCHESTI (17. O.ÄG. GAU)"|"" • Wꜥ, "EINS (ZAHL); EINZIG"|"ONE; SOLE" • NḎF.T, "NEDJEFET"|""

1 times • 1 times
glyphs:M1A: 3 times • M1: 3 times • O49: 2 times • M17: 1 times • X1: 1 times
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Iamu (Kom el-Hisn): 1 times • Imau (Kom el-Hisn): 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Jꜣm.t

"Jamet"|"Iamet"|entity_name•person_name|ID:850378|Kanawati, El-Hawawish VIII, pl. 2a, 8a, fig. 3b
• zꜣ,t=f (j)r(.t)-(j)ḫ,t-(n)swt Jꜣm,t "Seine Tochter, die Verwalterin des Königsvermögens Iamet." bbawgrabinschriften:unteres Register//Beischrift 2. Tochter: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JR.JT-JḪ.T-NSWT, "VERWALTERIN DES KÖNIGSVERMÖGENS (AUCH RANGTITEL)"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY" • ZꜢ.T, "TOCHTER"|"DAUGHTER" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Iamet: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jꜣm-ꜥꜣ-n-jmn.tjt

"Die große Laube des Westens (Stationsheiligtum für Osiris)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:851503|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 9.8 u.a.
• //9,7// ḥw,t mḥ-3.t j.jn ꜣs,t ḏd=s pꜣ jm sp 2 j:jri̯ zbi̯ jw mr,yt jw pꜣ Jm-ꜥꜣ-n-Jmn,tt "Dritte Strophe; da spricht Isis (und) sie sagt: "Flußboot - zwei Mal - fahre zum Ufer zu der großen Laube des Westens!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 9,7
bbawtotenlit
COLLOC: JMW, "SCHIFF (ALLG.)"|"BOAT (GEN.)" • MR.YT, "DAMM; HAFEN; KAI"|"BANK; SHORE; QUAY" • ḤW.T, "STROPHE"|"VERSE"
 1 times
glyphs:X1: 3 times • M17: 1 times • Aa15: 1 times • G17: 1 times • O1: 1 times • O29: 1 times • D36: 1 times • Y1: 1 times • N35: 1 times • R14: 1 times • N25: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die große Laube des Westens (Stationsheiligtum für Osiris): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Jꜣm-Mnw

"Iam-Min"|"Iam-Min"|entity_name•person_name|ID:850208|Kanawati, El Hawawish VI, fig. 21b
• jmꜣ-mnw "Ima-Min." bbawgrabinschriften:Beischriften zu Gabenbringenden//1. Mann, Beischrift: [2]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jꜣm-Nj.t

"Iam-Neith"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:852885|Hassan, Giza IV, 204, fig. 152, pl. LVI
• //[4]// pr-ḫrw n=f m Wpi̯-rnp,t [Tp,j-]rnp,t Ḏḥw,t(y)t Wꜣg ḥꜣb nb rꜥw-nb ḏ,t //[5]// wꜥb-nswt-n-sḫ,t-Rꜥw //[6]// Jmꜣ-Nj,t "Ein Totenopfer für ihn am Neujahrstag (Fest), Jahresanfang (ein Fest), Thot-Fest, Wag-Fest (Totenfest) und jedem Fest, täglich und ewiglich, dem Wab-Priester des Königs im Sonnenheiligtum des Sahure Ima-Neith." bbawgrabinschriften:Architrav//Opferformel: [4]
bbawgrabinschriften
COLLOC: WꜤB-NSWT-N-SḪ.T-RꜤW, "WAB-PRIESTER DES KÖNIGS IM SONNENHEILIGTUM DES SAHURE"|"WAB-PRIEST OF THE KING IN THE SUN-TEMPLE OF SAHURE" • TP-RNP.T, "JAHRESANFANG (EIN FEST)"|"BEGINNING-OF-THE-YEAR (FESTIVAL)" • WP-RNP.T, "NEUJAHRSTAG (FEST); NEUJAHRSTAG (MONATSNAME)"|"NEW-YEAR'S-DAY (FESTIVAL)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ima-Neith: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jꜣm-n=s-jtj=s

"Jam-enes-ities"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:878597|JWIS II, 396.4

Jꜣm-Ṯy

"Der Jam-Baum des Tjy (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855410|Jacquet-Gordon, Domaines, 359

•//[4. Domäne (A2)]// Jꜣm-Ṯy "Der Jam-Baum des Tjy (Domäne)." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Domänen (von links nach rechts): [4. Domäne (A2)]

•//[21]// Jꜣm-Ṯy "Der Jam-Baum des Tjy (Domäne)" bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [21]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Der Jam-Baum des Tjy (Domäne): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Jꜣmw

"Iamu"|"Iamu"|entity_name•person_name|ID:400793|RPN I 6.25

Jꜣr.w

"Die Binse (Personifikation des Binsengefildes)"|"Rushes (personification of the Field-of-reeds)"|entity_name•gods_name|ID:20820|Wb 1, 32.9; LGG I, 107

•j:(n)ḏ ḥr=k Jꜣr,w m sḫ,t.pl-jꜣr.w "Sei gegrüßt, 'Binse' in den Binsengefilden." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 308: [598]

•j:(n)ḏ ḥr=k Jꜣr,w m sḫ,t-jꜣr.w "Sei gegrüßt, 'Binse' im Binsengefilde." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 308: [N/A/N 15 = 964]

•j:(n)ḏ ḥr=k Jꜣr,w m //[Nt/C/W 28= 815]// sḫ,t.pl-jꜣr,w "Sei gegrüßt, 'Binse' in den Binsengefilden." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 308: [Nt/C/W 27 = 814]

bbawpyramidentexte

COLLOC: SḪ.T-JꜢR.W, "BINSENGEFILDE"|"FIELD OF REEDS" • NḎ, "SCHÜTZEN; BESTRAFEN"|"" • ḤR, "GESICHT; ANSICHT; AUFMERKSAMKEIT; VORDERSEITE"|"FACE; SIGHT"

root:Jꜣr.w, "Binsengewässer"|""•jꜣr, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"•jꜣr.w, "Binse (ein Zyperngras)"|"rushes (?)"•jꜣr.wt, "Sumpfgras (?)"|""•jꜣr.t, "[eine Kopfbedeckung ("Haarflechte"?)]"|"[a headcovering (braid of hair?)]"•jꜣr.t, "[ein Zepter]"|"[a scepter]"•jꜣrr.wt, "Weinstock; Weintrauben; Rosinen"|"grape vine; grapes; raisins"•jnr, "Strick; Band"|"noose; rope"•jnr, "Königskopftuch (?)"|"(king's) headcloth (?)"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Die Binse (Personifikation des Binsengefildes): 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Jꜣr.w

"Binsengewässer"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854783|GDG I, 19

•//[M/C ant/W x + 18= 684]// mḥi̯ jꜣr,w jꜣḫi̯ mr-n(,j)-ḫꜣ wbꜣ mr-mnꜥ,j n Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw ḏꜣi̯=f jm //[M/C ant/W x + 19= 685]// jr ꜣḫ,t jr bw msi̯.w nṯr.pl jm msi̯.t=k jm ḥnꜥ=sn "Der Binsensee ist überflutet, der 'Messer'-Kanal ist überschwemmt, der Ammen-Kanal öffnet sich für Nemti-em-za-ef Merenre, damit er darauf zum Horizont übersetze, zu dem Ort, wo die Götter geboren werden, damit du dort zusammen mit ihnen geboren wirst." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 609: [M/C ant/W x + 18 = 684]

bbawpyramidentexte

COLLOC: MR-MNꜥ.J, "AMMENKANAL (AM HIMMEL)"|"" • JꜢḪI̯, "ÜBERSCHWEMMT SEIN"|"TO BE FLOODED" • MḤI̯, "IM WASSER SEIN; SCHWIMMEN; FLUTEN; ERTRÄNKEN; ERTRINKEN; (ZU SCHIFF) FAHREN"|"TO BE IN WATER; TO SWIM; TO DROWN"

root:Jꜣr.w, "Die Binse (Personifikation des Binsengefildes)"|"Rushes (personification of the Field-of-reeds)"•jꜣr, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"•jꜣr.w, "Binse (ein Zyperngras)"|"rushes (?)"•jꜣr.wt, "Sumpfgras (?)"|""•jꜣr.t, "[eine Kopfbedeckung ("Haarflechte"?)]"|"[a headcovering (braid of hair?)]"•jꜣr.t, "[ein Zepter]"|"[a scepter]"•jꜣrr.wt, "Weinstock; Weintrauben; Rosinen"|"grape vine; grapes; raisins"•jnr, "Strick; Band"|"noose; rope"•jnr, "Königskopftuch (?)"|"(king's) headcloth (?)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Binsengewässer: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

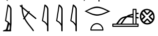
Jꜣrr.wt-Jj-mr.y

"Der Wein des Ii-meri (Domäne)"|"Wine-of-Ii-meri (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450530|Jacquet-Gordon, Domaines, 457

•//[Text 2.66:1]// Wꜣḏ-Sꜣḥ,w-Rꜥw //[Text 2.66:2]// Ḫꜥi̯-Ḫnm,w-Ḫwi̯=f-w(j) ꜥ-rs,j //[Text 2.66:3]// Jr,t-Ptḥ //[Text 2.66:4]// Ḫꜥi̯-Ḫnm,w-Ḫwi̯=f-w(j) ꜥ-mḥ,t(j) //[Text 2.66:5]// Ḥw,t-kꜣ //[Text 2.66:6]// Wꜣš-bꜣ,w-Nfr-jr-kꜣ-Rꜥw //[Text 2.66:7]// Grg,t-ꜥnḫ-Špss-kꜣ=f //[Text 2.66:8]// Ḥbnn,t-Jj-mr,y //[Text 2.66:9]// ꜥg,t-Jj-mr,y //[Text 2.66:10]// J(ꜣ)r)r,t-Jj-mr,y "Die (Domäne) 'Sahure möge gedeihen', die oberägyptische (Domäne) 'Cheops erscheint', die (Domäne) 'Das, was Ptah gemacht hat', die (Domäne) unterägyptische 'Cheops erscheint', die (Domäne) 'Gut des Ka', die (Domäne) 'Angesehen sind die Bas des Neferirkare', die (Domäne) 'Gründung des Anch-Schepseskaf', die (Domäne) 'Hebenenet-Brot des Ii-mery', die (Domäne) 'Das Röstgetreide des Ii-meri', die (Domäne) 'Der Wein des Ii-meri'." bbawgrabinschriften:Nordwand//unterstes Register: [Text 2.66:1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḪꜤI̯-ḪNM.W-ḪWI̯=F-WJ, "CHEOPS ERSCHEINT (DOMÄNE)"|"CHEOPS-APPEARS(-IN GLORY) (A DOMAIN)" • WꜣḎ-SꜣḤ.W-RꜤW, "SAHURE MÖGE GEDEIHEN (DOMÄNE)"|"MAY-SAHURE-FLOURISH (DOMAIN)" • Ꜥ-RS.J, "OBERÄGYPTISCH"|"UPPER EGYPTIAN"

 1 times

glyphs:M17: 3 times • M18: 1 times • U6: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • T26: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Der Wein des Ii-meri (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Jꜣrr.wt-Zšzš.t

"Wein der Zeschzeschet (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858985|Jacquet-Gordon, Domaines, 415

•//[5]// jꜣrr,t-Zšzš,t "Wein der Zeschzeschet (Domäne)." bbawgrabinschriften:4. Register v.u.//Domänenaufzug: [5]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Wein der Zeschzeschet (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jꜣrr.wt-Kꜣ=j-m-nfr.t

"Der Wein des Kai-em-neferet (Domäne)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:852111|Jacquet-Gordon, Domaines, 284

•//[10]// Jꜣrr,t-Kꜣ(=j)-m-nfr,t "Der Wein des Kai-em-nofret." bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug (1. Register v.u.): [10]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Der Wein des Kai-em-neferet (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Jꜣrr.wt-Ṯy

"Der Wein des Tjy (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855423|Jacquet-Gordon, Domaines, 361

•//[31]// [Jꜣr]r,wt-Ṯy "Der Wein des Tjy (Domäne)" bbawgrabinschriften:Westwand//Domänenaufzug: [31]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Der Wein des Tjy (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jꜣrt

"Iaret"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711236|RPN I 7.1

•//[3.Personenbeischrift:1]// zꜣ=f smsw mr(y)=[f] //[3.Personenbeischrift:2]// pr-ꜥꜣ sḥḏ-ḥm(,w)-kꜣ //[3.Personenbeischrift:3]// (Jꜣ)rt "Sein Sohn, der Ältere, sein Geliebter, der Höfling (und) Vorsteher der Totenpriester, Jaret." bbawgrabinschriften:Südwand//Speisetischszene mit Gabenbringer: [3.Personenbeischrift:1]
•//[6.Personenbeischrift]// [...] (Jꜣ)rt "[Sein Sohn, der Ältere, sein Geliebter, der Höfling (und) Vorsteher der Totenpriester,] Jaret." bbawgrabinschriften:Südwand//Speisetischszene mit Gabenbringer: [6.Personenbeischrift]
•//[5. Person v.l.]// (j)m(,j)-ḫt-ḥm(,w)-kꜣ pr,j-ꜥꜣ (Jꜣ)rt "Der Unteraufseher der Totenpriester und Höfling Iaret." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.// Personenbeischriften: [5. Person v.l.]
bbawgrabinschriften
COLLOC: PR.J-ꜥꜣ, "EINER DER ZUM PALAST GEHÖRT"|"ONE WHO BELONGS TO THE PALACE" • JM.J-ḪT-ḤM.W-Kꜣ, "UNTERAUFSEHER DER TOTENPRIESTER"|"UNDER-SUPERVISOR OF KA-PREISTS" • SMS.W, "DER ÄLTERE (APPOSITION BEI PERSONENNAMEN); ÄLTESTER"|"ELDER"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
PN/?: 2 times • Iaret: 1 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Jꜣḥ.y

"Iahy"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857072|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 14

Jꜣḥs

"Iahes (Gott von O.Äg.)"|"Iahes (a god of Upper Egypt)"|entity_name•gods_name|ID:20840|Wb 1, 33.1; LGG I, 107

•[...] ⸢jꜣ,t.pl⸣ ⸢Stš⸣ [...] [d]⸢wꜣ⸣=sn Ppy pn Dwꜣ(,w) js Jꜣḥs js ḫnt,j Tꜣ-šmꜥ(,w) Ddwn js ḫnt,j Tꜣ-zt(j) Spd(,w) js ḫr(,j) ksb,t.pl=f fꜣi̯=⸢sn⸣ [mꜣq],t n ⸢Ppy⸣ pn sꜥ⸢ḥꜥ⸣=[sn] mꜣq,t n Ppy [pn] [...] //[P/A/W 42= 201]// [...] ⸢Ppy⸣ pn "[Die Hügel des Horus], die Hügel des Seth [und das Binsengefilde], sie preisen diesen Pepi wie $Dwꜣ.w$, wie $Jꜣḥs$, der an der Spitze von Oberägypten ist, wie $Ddwn$, der an der Spitze von Nubien ist, wie Sopdu, der unter seinen $ksb.t$-Bäumen ist, und sie stellen ⸢eine Leiter⸣ für diesen Pepi hin, stellen eine Leiter für [diesen] Pepi auf, [richten eine Leiter für] diesen Pepi auf, (sagend):" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 480: [P/A/W 41 = 200]
•jr Jꜣḥsj Ḥr,w pw nḏ-ḥr-jti̯=f "Jahes, das ist Horus, Schützer-seines-Vaters." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [45]

•*//[M/V/E 78= 779]// ṯwt J(ꜣ)ḥs ḫnt(,j) Tꜣ-šmꜥ(,w) "Du bist Iahes, der an der Spitze von Oberägypten ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 572: [M/V/E 78 = 779]*
•*Ppy pw Rꜣḥs ḫnt(,j) Tꜣ-šmꜥ(,w) "Pepi ist Rahes, der an der Spitze von Oberägypten ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 572: [P/V/W 39 = 668]*
•*jnk J{m,j}⟨ꜣḥ⟩sj m pr,t=f "Ich bin Jahes bei seinem Auszug." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [44]*
bbawpyramidentexte, tb
COLLOC: Tꜣ-Šmꜥ.w, "Oberägypten"|"Upper Egypt" • mꜣq.t, "Leiter"|"ladder" • Dwꜣ.w, "[ein göttl. Wesen]"|""
root:Jꜣḥs.t, "Iaheset"|""
OK & FIP: 4 times • NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Iahes (Gott von O.Äg.): 4 times • Jahes (Gott von Oberägypten): 2 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • GODS_NAME: 6 TIMES

Jꜣḥs.t

"Iaheset"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857073|CT V, 397a
root:Jꜣḥs, "Iahes (Gott von O.Äg.)"|"Iahes (a god of Upper Egypt)"

Jꜣḫ.w-ḥr.j-jb-ḥw.t-ꜥḫm.w-ḥmw-nfr-n-p.t-jmn.tjt

"Sonnenglanz, der in der Domäne der Götterbilder residiert, schönes Ruder des Westhimmels (eines der vier Himmelsruder)"|"Radiance-residing-in-the-domain-of-divine-images, beautiful-oar-of-the-western-heavens (an oar)"|entity_name•gods_name|ID:550393|LGG I, 110
•*//[14]// j sḫm-n-p,t-wn-jtn-ḥm,w-nfr{.t}-n-p,t-mḥ,t(t) j Rꜥ,w-sšm-Tꜣ,du-ḥm,w-nfr-n-p,t-jmn,t j ꜣḫ-ḥr(,j)-jb-ḥw,t-ꜥḫm,pl-ḥm,w-nfr-n-p,t-jꜣb,tt //[15]// j ḫnt(,j)-ḥr(,j)-jb-ḥw,t-dšr,pl-ḥm,w-nfr{.t}-n-p,t-rsj(,t) ḏi̯=ṯn tꜣ ḥ(n)q,t ḏf(ꜣ).w ꜣḫ,w n Wsjr [...] //[16]// mꜣꜥ-ḫrw m n,tj ꜣḫ m Wsjr "Oh "Macht des Himmels, Öffner der Sonnenscheibe", schönes Steuerruder des Nordhimmels, oh "Re, Führer der Beiden Länder", schönes Steuerruder des Westhimmels, oh "Verklärter, zu Gast im Tempel der Götterbilder", schönes Steuerruder des Osthimmels, oh "Vorderer, zu Gast im Tempel der Röte", schönes Steuerruder des Südhimmels, möget ihr dem Osiris NN, gerechtfertigt, Brot und Bier, Nahrung und Ach-Macht geben als einem, der als Osiris ein "Verklärter" ist!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 148: [14]*
•*j jꜣḫ,w-ḥr,j-jb-ḥw,t-ꜥšm,w-ḥmw-nfr-n-p,t-jmn,t(j)t //[369]// "Oh, "Glänzender im Kultbilder-Gebäude", schönes Steuerruder des Westhimmels!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 148: [368]*
•*j (j)ꜣḫ-ḥr,j-jb-ḥw,t-ꜥḫm,w-ḥmw-nfr-n,t-p,t-jꜣb,t(j)t "Oh "Glänzender im Kultbilder-Gebäude", schönes Steuerruder des Osthimmels!" tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 148: [558]*
•*//[9]// j jꜣḫ,w-ḥr,j-jb-ḥw,t-ꜥšm,w-ḥmw-nfr-n-p,t-jꜣb,t(j).t "Oh "Glänzender im Kultbilder-Gebäude", schönes Steuerruder des östlichen Himmels!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 148: [9]*
•*//[5,2]// n Jꜣḫ,w-ḥr-jb-ḥw,t-ꜥḫm,pl-ḥmw-nfr-n-p,t-jꜣb,tt //[6,2]// "für "Glanz, der in der Domäne der Kultbilder residiert, schönes Steuerruder des Osthimmels"" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 141: [5,2]*
tb
COLLOC: j, "oh!; [Interjektion]"|"oh! (vocative interjection)" • Sḫm-n-p.t-wn-jtn-ḥmw-nfr-n-p.t-jꜣb.tjt, "Macht des Himmels, die die (Sonnen-)Scheibe öffnet, schönes Ruder des Osthimmels (eines der vier Himmelsruder)"|"" • Dbn-sšm-Tꜣ.wj-ḥmw-nfr-n-p.t-mḥ.tjt, "Umzingler, Leiter der Beiden Länder, schönes Ruder des Nordhimmels (eines der vier Himmelsruder)"|""
NK: 4 times • TIP - Roman times: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times
Sonnenglanz, der-in-der-Domäne-der-Götterbilder-residiert, schönes-Ruder-des-Westhimmels' (Name eines Ruders): 5 times • "Verklärter, zu Gast im Tempel der Götterbilder, schönes Steuerruder des Osthimmels": 1 times • "Glanz, der in der Domäne der Götterbilder residiert", schönes Ruder des Osthimmels (Name eines Ruders): 1 times
ENTITY_NAME: 7 TIMES • GODS_NAME: 7 TIMES

Jꜣz.t

"Iazet"|"Iazet"|entity_name•person_name|ID:712194|RPN II 260.14
•*//1// ḏḏw sḥ,t //2// Qd zꜣ(,t) Jꜣz,t "Gerstenmehl der (?) Iazet, Tochter der (?) Qed" bbawarchive:No. 88/527 (70)//⟨TEXT⟩: 1*
•*jw jṯ.n=s Jꜣz,t Jtj ꜥnꜥnḫj //K7// m-ꜥ=k "Sie nahm die Iaset, die Iti und die Anenechi von dir weg." bbawbriefe:Cairo-Linen//⟨JdE/CG 25975⟩: K6*
bbawarchive, bbawbriefe
COLLOC: Qd, "Qed"|"" • ꜥnnḫj, "Anenechi"|"Anenkhi" • Jtj, "Iti"|"Iti"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Iazet: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jꜣzn

"Iazen"|"Iazen"|entity_name•person_name|ID:711257|RPN I 7.4
•*//[S-Panel,Speisetischszene,Signalement]// (j)m(,j)-rꜣ-6-ḫnt(,w)-š-pr-ꜥꜣ ḫr(,j)-ꜥ-ꜥ,t-rꜣ-(n)sw(t) wꜥb-nswt sḥḏ-wꜥb(,w) ḫnt(,j)-š ḥr(,j)-sštꜣ Jꜣzn "Der Vorsteher der sechs Chentuschi des Palastes, Gehilfe (für) die Akten des Sprechers des Königs, Wab-Priester des Königs, Aufseher der Wab-Priester, Chentischi (Pächter ?) (und) Hüter des Geheimnisses Jasen." bbawgrabinschriften:Opferkapelle//⟨Kapelle⟩ Westwand: [S-Panel,Speisetischszene,Signalement]*
•*//[3]// Jꜣ⸢zn⸣ ⸢ḏ,t? "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 21006 (88 C)//pBerlin P 21006 (88 C): [3]*
•*//[Signalement]// sḥḏ-wꜥb(,w) ḥr(,j)-sštꜣ Jꜣzn "Der Aufseher der Wab-Priester (und) Hüter des Geheimnisses Jasen." bbawgrabinschriften:Opferkapelle//⟨Kapelle⟩ Südwand: [Signalement]*

•*//[N-Panel,Speisetischszene,Signalement]// sḥḏ-wꜥb(,w) ḫnt(,j)-š ḥr(,j)-sštꜣ Jꜣzn "Der Aufseher der Wab-Priester, Pächter (und) Geheimrat Jasen" bbawgrabinschriften:Opferkapelle//〈Kapelle〉 Westwand: [N-Panel,Speisetischszene,Signalement]*
•*//Türtrommel// (j)⸢r(,j-j)ḫ(,t)-nswt⸣ ⸢sḥḏ-wꜥb⸣(,w) ⸢ḫnt(,j)-š⸣ ⸢Jꜣzn⸣ "Der Verwalter des Königsvermögens, Aufseher der Wab-Priester und Chentischi (Pächter ?) Jasen." bbawgrabinschriften:Opferkapelle//Eingang (Korridor): Türtrommel*
bbawarchive, bbawgrabinschriften
COLLOC: SḤḎ-WꜤB.W, "AUFSEHER DER WAB-PRIESTER"|"INSPECTOR OF WAB-PRIESTS" • JM.J-Rʾ-6-ḪNT.W-Š-PR-ꜤꜢ, "VORSTEHER DER SECHS CHENTUSCHI DES PALASTES"|"OVERSEER OF SIX LAND-TENANTS OF THE PALACE" • ḪR.J-Ꜥ-Ꜥ.T-Rʾ-NSWT, "GEHILFE (FÜR) DIE AKTEN DES SPRECHERS DES KÖNIGS"|"ASSISTANT FOR THE DOCUMENTS OF THE KING'S SPOKESMAN"
10 times
glyphs:M17: 10 times • G1: 10 times • O34: 10 times • N35: 10 times
OK & FIP: 12 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times
Jasen: 11 times • Iazen: 1 times
ENTITY_NAME: 12 TIMES • PERSON_NAME: 12 TIMES

Jꜣs.w

"Kahler (Platz) (eine Himmelsgegend)"|"Bald(place) (a region of the heavens)"|entity_name•place_name|ID:20930|Wb 1, 33.11
•*mꜣ ṯw Ttj pri̯=k r=k m Ḏḥw,tj jri̯.t msšꜣ n wjꜣ Rꜥw //[T/A/E 49= 340]// r sḫ,t.pl=f jm.t jꜣs,w gwꜣ=k m-ḫnt ḥ〈ḥ〉.y=f "Möge Teti dich sehen, wenn du als Thot hervorkommst, wenn ein Landeplatz(?)/eine Fahrrinne(?) für die Barke des Re gemacht wird an/zu seinem Feld, das in (der Himmelsgegend) Kahler (Platz) ist, wenn du vor seinen Himmelsstütz-Göttern anlandest." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 406: [T/A/E 48 = 339]*
•*mꜣ ṯw Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw pri̯=k r=k m Ḏḥw,tj jri̯.t msšꜣ n wjꜣ Rꜥw jr sḫ,t.pl=f jm.t [jꜣs,w] //[N/A/E inf 31= 1055+44]// [gwꜣ]=[k] [m-ḫnt] [ḥḥ.pl]=[f] "Möge Pepi Neferkare dich sehen, wenn du als Thot hervorkommst, wenn ein Landeplatz(?)/eine Fahrrinne(?) für die Barke des Re gemacht wird an/zu seinem Feld, das in [(der Himmelsgegend) Kahler (Platz)] ist, [wenn du vor seinen Himmelsstütz-Göttern anlandest]." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 406: [N/A/E inf 30 = 1055+43]*
•*mꜣ ṯw Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw pri̯=k r=k m Ḏḥw,tj jri̯.t msšꜣ //[N/F/E sup 45= 628]// n wjꜣ Rꜥw jr sḫ,t.pl=f jm.t jꜣs,w gwꜣ=k m-ḫnt ḥḥ.pl=f "Möge Pepi Neferkare dich sehen, wenn du als Thot hervorkommst, wenn ein Landeplatz(?)/eine Fahrrinne(?) für die Barke des Re gemacht wird an/zu seinem Feld, das in (der Himmelsgegend) Kahler (Platz) ist, wenn du vor seinen Himmelsstütz-Göttern anlandest." bbawpyramidentexte:〈Ostgiebel〉//PT 406: [N/F/E sup 44 = 627]*
bbawpyramidentexte
COLLOC: MSḪꜣ, "FAHRRINNE"|"" • ḤḤ, "STÜTZENDER (U.A. DER HIMMELSKUH)"|"HEH (DIVINE BEING(S) WHO SUPPORT THE HEAVENS)" • GWꜢ, "ZUSAMMENZIEHEN; [ALS ZUSTAND VON PERSONEN]; ANLEGEN"|"TO PULL TIGHT"
root:Jꜣs.t, "Die Kahle (Göttin des Nachthimmels)"|"Bald-one (a goddess of the night sky)" • jꜣs, "kahl sein"|"to be bald" • jꜣs, "der Kahle (ein Hathor-Priester)"|"bald one (a priest of Hathor)" • jꜣs.wt, "Kahlheit"|""
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Kahler (Platz) (eine Himmelsgegend): 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

Jꜣs.t

"Die Kahle (Göttin des Nachthimmels)"|"Bald-one (a goddess of the night sky)"|entity_name•gods_name|ID:20890|Meeks, AL 78.0164; LGG I, 112
root:Jꜣs.w, "Kahler (Platz) (eine Himmelsgegend)"|"Bald(place) (a region of the heavens)" • jꜣs, "kahl sein"|"to be bald" • jꜣs, "der Kahle (ein Hathor-Priester)"|"bald one (a priest of Hathor)" • jꜣs.wt, "Kahlheit"|""

Jꜣsy

"Jasy"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860944|Altenmüller/Moussa, SAK 18, 1991, 12

Jꜣš

"Iasch (ein Name des Seth)"|"Iash (Seth)"|entity_name•gods_name|ID:20950|Wb 1, 33.13; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon 23

Jꜣšj

"Iaschi"|"Iashi"|entity_name•person_name|ID:400780|RPN II 260.15

Jꜣqs

"Iakes"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853401|LGG I, 112 f.

Jꜣk

"Jak"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859750|ITE I/2, 316, Anm. 6

Jꜣk.w

"Gebeugter"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500776|Hornung, Amduat I, 311; LGG I, 113

root:jꜣk, "Alter (erfahrender Mann)"|"old (experienced) man"•jꜣk.t, "das Alter"|""•jk.y, "Steinmetz"|"stonemason"•jk.w, "Steinbruch"|"quarry"•jk.w, "Potentat"|""•jk.t, "[Substantiv]"|"[noun]"•jk.t, "[Schiffsteil]"|""•jkjk, "[rhythmische Muskelkontraktion (Wehen)]"|""•jki̯, "angreifen; (sich) beugen; herausfordern"|"to attack; to bow"•jkw, "[Substantiv]"|"[noun]"

Jꜣkw

"Iaku (Ort oder Gebiet? südwestlich vom Gebel el-Ahmar)"|"Iaku (place? region? southwest of Gebel el-Ahmar)"|entity_name•place_name|ID:850644|Gardiner, Sinuhe, pl. 2, 5; Koch, Sinuhe, 16; Gomaà, Besiedlung II, 204 ff.

•[swꜣ.n]=[j] [ḥr] jꜣb,tj Jꜣkw m-⸢ḥr,yt⸣ [Nb,t-ḏw-dšr] "⸢Oberhalb⸣ [der Herrin-des-Roten-Berges umging ich] die Ostseite von Jaku." sawlit:pMoskau 4657 (Golenischeff) (G)//Sinuhe: [2.4]

•//[vs;25]// m=k gr,t ḥsb 5 n(,j) jtḥ-jnr.w ꜣ m Jꜣkw ḥr tp jr,j "Außerdem sind da noch 5 Konskribierte hier von der Steinziehertruppe aus Iaku zur entsprechende Verfügung (?)." bbawbriefe:pUC 32201//Brief des Iri-su an den Kabinettsvorsteher: [vs;25]

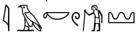
•⸢swꜣ⸣.n=j ḥr jꜣb,tjw J(ꜣ)kw //[15]// [m-ḥr,yt] [Nb,t]-ḏw-dšr "[Oberhalb der Herrin]-des-Roten-Berges ⸢umging⸣ ich die Ostseite von Jaku." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [14]

•swꜣ.n=j ḥr jꜣb,tjw //[40]// ⸢J(ꜣ)kw⸣ m-ḥr,yt //[41]// ⸢Nb,t-ḏw⸣-dšr "Oberhalb der Herrin-des-Roten-Berges umging ich die Ostseite von Jaku." sawlit:pBerlin P 10499 aus Theben-West (R)//〈Verso: 〉Sinuhe: [39]

•swꜣ.n=j ḥr jꜣb,tj //[15]// [Jꜣkw] m-ḥr,yt ⸢Nb〈,t〉-ḏw-dšr⸣{((rt))} "Oberhalb der ⸢Herrin-des-Roten-Berges⸣ umging ich die Ostseite von [Jaku]." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [14]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: NB.T-ḎW-DŠR, "HERRIN DES ROTEN BERGES (HATHORHEILIGTUM)"|"MISTRESS OF RED-MOUNTAIN (GEBEL EL-AHMAR)"•M-ḤR.YT, "OBERHALB VON"|"ABOVE; IN ADVANCE OF"•JꜢB.T, "OSTEN"|"EAST"

 1 times• 1 times

glyphs:V31A: 4 times•A19: 4 times•N25: 4 times•M17: 3 times•G1: 2 times•Z7: 2 times•A2: 2 times•G43: 2 times

NK: 3 times•MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Iaku (Ortschaft? Gebiet? südwestlich vom Gebel el-Ahmar): 4 times•Iaku (Ort? Gebiet? südwestlich vom Gebel el-Ahmar): 1 times•Iaku (Ort oder Gebiet? südwestlich vom Gebel el-Ahmar): 1 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES•PLACE_NAME: 6 TIMES

Jꜣkb

"Trauender"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861284|LGG I, 113

•pḫr=⸢k⸣ sbḫ(,t) ⸢sfḫ,nw.t⸣ ⸢šzp⸣ [tw] //[8]// Jkb sṯꜣm tw Jkn,tj "Du läufst durch das siebte Tor und 'Trauernder' empfängt [dich] und Ikenti verhüllt dich." bbawgraeberspzt:〈Südhälfte〉//T 4: Spruch an den Toten (Verklärung) [7 Tore des Jenseits]: [7]

bbawgraeberspzt

COLLOC: SFḪ.NW, "SIEBTER"|""•JKN.TJ, "IKENTI (TORWÄCHTER DER UNTERWELT)"|""•SṮꜢM, "(WUNDEN) VERBINDEN; UMHÜLLEN"|"TO BIND UP (AN INJURY); TO CLOTHE"

root:Jꜣkb.y, "Der Trauernde"|"Mourner"•Jꜣkb.y, "Der Trauernde (Teil der Unterwelt)"|"Mourner (a part of the nether world)"•jꜣkb, "trauern"|"to mourn"•jꜣkb, "Trauer"|"mourning"•jꜣkb.y, "der Trauernde"|"mourner"•jꜣkb.yt, "Klageweib"|"mourning woman"•jꜣkb.ty, "die beiden Klagefrauen"|""

(M17-V31-D58-D3B-Z2): 1 times

glyphs:M17: 1 times•V31: 1 times•D58: 1 times•D3B: 1 times•Z2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Trauender: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES•GODS_NAME: 1 TIMES

Jꜣkb.y

"Der Trauernde"|"Mourner"|entity_name•gods_name|ID:21030|Wb 1, 34.13; LGG I, 114

•j Wrbg j Kmmr j ꜥmg j Krḥm j Kmry Nywnrmt //[5,4]// nꜣ wdḥ ḥr,tw Rꜥ,w Jtn,w r ḫrp n=w n,tt jmm! ḥr=ṯn{n} //[5,5]// n jꜣkb,y ḏr sw mt.tw m gꜣw smꜣ sn=f "Oh Wrbg, oh Kmmr, oh ꜥmg, oh Krḥm, Oh Kmry-Nywnrmt, die Spender(?) des Orakels des Re und(?) des Aton, um ihnen die existierende Welt ("das Seiende") darzubringen, lenkt euren Blick auf ("gebt euer Gesicht zu") den, der betrauert wird, weil er im Elend starb, den sein Bruder tötete." tb:pBerlin 3031//Tb 166 Pleyte: [5,3]

tb

COLLOC: ḤR.TW, "AUSSPRUCH; ORAKEL"|"UTTERANCE; ORACLE"•J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"•GꜢ.W, "MANGEL; NOT"|"LACK; WANT"

root:Jꜣkb, "Trauender"|""•Jꜣkb.y, "Der Trauernde (Teil der Unterwelt)"|"Mourner (a part of the nether world)"•jꜣkb, "trauern"|"to mourn"•jꜣkb, "Trauer"|"mourning"•jꜣkb.y, "der Trauernde"|"mourner"•jꜣkb.yt, "Klageweib"|"mourning woman"•jꜣkb.ty, "die beiden Klagefrauen"|""

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

"Betrauerter"(?): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES•GODS_NAME: 1 TIMES

Jꜣkb.y

"Der Trauernde (Teil der Unterwelt)"|"Mourner (a part of the nether world)"|entity_name•place_name|ID:21040|Wb 1,

34.16
root:Jꜣkb, "Trauender"|""•Jꜣkb.y, "Der Trauernde"|"Mourner"•jꜣkb, "trauern"|"to mourn"•jꜣkb, "Trauer"|"mourning"•jꜣkb.y, "der Trauernde"|"mourner"•jꜣkb.yt, "Klageweib"|"mourning woman"•jꜣkb.ty, "die beiden Klagefrauen"|""

Jꜣkb.t-ḥr

"Trauergesicht"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858612|LGG I, 115
•//[x+18,1]// jr tꜣ 4 ʿḫ //[x+18,2]// Nb,t-ʿwꜣ-ʿnḫ≡s-jm≡f //[x+18,3]// Dšr-ḥs≡s-r-sbjw.pl //[x+18,4]// Jkb-ḥr //[x+18,5]// ʿnḫ≡s-m-ʿnḫ.w.pl "Die vier Feuerbecken nun (sind): 'Herrin des Raubes von dem sie lebt', 'Deren Gesicht (wut)rot ist gegen die Feinde', 'Trauergesicht' (und) 'Sie lebt von den Lebenden'." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+18,1]
bbawtempelbib
COLLOC:NB.T-ʿWꜣ-ʿNḪ=S-JM=F, "HERRIN DES RAUBES, VON DEM SIE LEBT"|""•DŠR-ḤR=S-R-SBJ.W, "DEREN GESICHT ROT IST GEGEN DIE FEINDE"|""•ʿNḪ=S-M-ʿNḪ.W, "SIE LEBT VON DEN LEBENDEN"|""
(M17-D313-D3A-D2-Z1-Z5A-Q7A): 1 times
glyphs:M17: 1 times•D313: 1 times•D3A: 1 times•D2: 1 times•Z1: 1 times•Z5A: 1 times•Q7A: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Trauergesicht: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES•GODS_NAME: 1 TIMES

Jꜣg.t-Jzzj

"Iaget des Izezi (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:854052|Jacquet-Gordon, Domaines, 307
•//[6]// Jꜣg,t-Jzzj "Iaget des Izezi (Domäne)." bbawgrabinschriften:Ostwand (Domänenaufzug)//oberes Register: [6]
bbawgrabinschriften
glyphs:M17: 3 times•O34: 2 times•G1: 1 times•W11: 1 times•X1: 1 times•O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Igat des Izezi (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES•ORG_NAME: 1 TIMES

Jꜣg.t-Ptḥ-ḥtp.w

"Iaget des Ptah-hetepu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855265|Jacquet-Gordon, Domaines, 382
•//[9. Domäne]// Jꜣg,t-Ptḥ-ḥtp,w "Iaget des Ptah-hetepu." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Szenenbeischriften (Domänenaufzug): [9. Domäne]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Iaget des Ptah-hetepu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES•PLACE_NAME: 1 TIMES

Jꜣg.t-Kꜣkꜣj

"Iaget des Kakai (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:851020|Malek, GM 13, 1974, 22
•//[1]// Ḥw,t-Kꜣkꜣj jꜣg,t-Kꜣkꜣj "Gut des Kakai: Igat des Kakai [Domänenname]." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 4//östliche Mauerdicke: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC:ḤW.T-KꜣKꜣJ, "GUT DES KAKAI (WIRTSCHAFTSANLAGE DES TOTENTEMPELS VON NEFERIRKARE)"|"MANSION-OF-KAKAI (ECONOMIC INSTITUTION ASSOC. WITH THE FUNERAY TEMPLE OF NEFERIRKARE)"
1 times
glyphs:M17: 1 times•G1: 1 times•W11: 1 times•X1: 1 times•O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Igat des Kakai (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES•ORG_NAME: 1 TIMES

Jꜣg.t-Ṯy

"Iaget des Tjy (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855398|Jacquet-Gordon, Domaines, 358
•//[10. Domäne (A3-4)]// Jꜣg,t-Ṯy "Iaget des Tjy (Domäne)." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Domänen (von links nach rechts): [10. Domäne (A3-4)]
•//[8]// 〈〈J〉〉ꜣg,t-Ṯy "Iaget des Tjy (Domäne)" bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [8]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Iaget des Tjy (Domäne): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Jꜣṯj

"Iatji"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:854072|Osing, MDAIK 32, 1976, 157
• //[1]// Jꜣ⸢ṯj⸣ "Iatji." bbawgrabinschriften:Namenfigur 11//⟨Namenfigur 11⟩: [1]
bbawgrabinschriften
1 times
glyphs:M17: 2 times • G1: 1 times • V13: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Iatji: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jꜣd

"Iad (Stern oder Sternbild)"|"Iad (a star? a constellation?)"|entity_name•artifact_name|ID:21110|Wb 1, 35.4
• j:nr sẖ,t.pl=k jꜣd tp-ꜥ,w jwn sb(ꜣ).pl mꜣ.n=sn jwn knz,t kꜣ n(,j) p,t ""Deine Felder, (o) $jꜣd$-Stern, erschrecken vor dem Pfeiler der Sterne, denn sie haben den Pfeiler von $Knz.t$, den Stier des Himmels, gesehen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [T/A/W 3 = 239]
• j:nr sẖ,t.pl=k jꜣd tp-ꜥ jwn sbꜣ.pl mꜣ.n=sn jwn knz,t kꜣ n(,j) p,t ""Deine Felder, (o) $jꜣd$-Stern, erschrecken vor dem Pfeiler der Sterne, denn sie haben den Pfeiler von $Knz.t$, den Stier des Himmels, gesehen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [419]
• j (j)ꜣd pwy jm,j ẖr,t-nṯr ḏi̯=k swꜣ=j "Oh jener Iad(-Stern?), der im Totenreich ist, mögest du mich weiterziehen lassen!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 149⟨3⟩: [45]
bbawpyramidentexte, tb
COLLOC: JWN, "PFEILER; SÄULE"|"PILLAR; COLUMN" • KNZ.T, "KENZET (ORT IM JENSEITS); KENZET (GEBIET SÜDL. ÄGYPTENS); NUBIEN (ALLG.)"|"KENSET (TERRITORY FAR TO THE SOUTH OF EGYPT)" • KꜢ, "STIER (VON GÖTTERN, AUCH V. KÖNIG)"|"BULL"
root: jꜣd, "erklettern"|"to climb"
OK & FIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Iad (Stern oder Sternbild): 2 times • Name eines (offenbar himmlischen) Ortes bzw. dessen Personifikation: 1 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • ARTIFACT_NAME: 3 TIMES

Jꜣd.w

"Iadu (Ort in der Unterwelt)"|"Iadu (in the nether world)"|entity_name•place_name|ID:21230|Wb 1, 35.8
• j(ꜣ)d,w "Pestort(?)" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 149: [11. Stätte]
• j J(ꜣ)d,w pwy ḏi̯!=k swꜣ=j "Oh du Pestort(?), mögest du mich vorbeigehen lassen!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 149: [935]
tb
COLLOC: SWꜢI̯, "VORBEIGEHEN; PASSIEREN"|"TO PASS" • PWY, "[DEM.PRON. SG.M.]"|"" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"
root: jꜣd.wj, "[Substantiv]"|""
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[Ort in der Unterwelt]: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Jꜣd.t

"[Name eines Feldes im 9. o.äg. Gau]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860464|GDG I, 37; Montet, Géographie II, 113

Jꜣd.tyt

"Jadtyt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:859144|LGG I, 117
• Jꜣd,t{,yt} t⸢ꜣ⸣y=f nḥm(,t) "Jadet ist seine Lotosknospe" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 1-4: Liebeslieder, 1. Gruppe: Lied Nr. 1-8: [2,8]
sawlit
COLLOC: NḤM.T, "LOTOSKNOSPE"|"LOTUS BUD" • TꜢY=, "[POSS.ARTIKEL SG.F.]"|"[POSS. ADJ., FEM. SING.]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Jadtyt: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jꜣdj

"Jadi (mythischer Ort, wo man gereinigt wird)"|"Iady (myth. site of purification)"|entity_name•place_name|ID:21210|

Wb 1, 35.7

• Ppy pn wꜥb n=k m Jꜣdj stm=f ꜥ,t m ḫft(,j)=k ḥntj=f s(j) n (W)sr(,w) di̯=f sw m-ḫnt ḥnt,t(j).w "Dieser Pepi verrichtet für dich Priesterdienst in $Jꜣdj$, er vertilgt ein Körperteil von deinem Feind, er schlachtet es für Osiris und der setzt ihn an die Spitze der Schlächter." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 477: [P/A/W 30 = 189]

• wꜥb.n=f n=k m Jꜣdj={j} ⟨wnm⟩=⟨f⟩ ꜥ,t m ḫft(,j)=k={j} ⟨ḥnti̯⟩=⟨f⟩ s(j) n (W)sr(,w) di̯=f ⟨sw⟩ m-ḫnt ḥnt,t(j).w "Er hat für dich Priesterdienst in $Jꜣdj$ verrichtet, {ich esse} ⟨er ißt⟩ ein Körperteil von deinem Feind, {ich schlachte} ⟨er schlachtet⟩ es für Osiris und der setzt {mich} ⟨ihn⟩ an die Spitze der Schlächter." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 477: [N/A/W inf 23 = 908]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ḤNT.TJ, "SCHLÄCHTER"|"BUTCHER" • ḤNTI̯, "SCHLACHTEN; TÖTEN; FERNHALTEN"|"TO BUTCHER (ANIMALS); TO KILL (ENEMIES)" • STM, "VERTILGEN"|"TO DESTROY"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Jadi (mythischer Ort, wo man gereinigt wird): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Jj

"Ii"|"Ii"|entity_name•person_name|ID:400485|RPN I 7.8

Jj

"Ii"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711241|RPN I 7.14

• //[vs,7]// ky-ḏd r:hꜣb ḥr smj n pꜣ jri̯=k nb zp-2 m-dj pꜣ n,tj nb zp-2 //[vs,8]// wn.w=f n=k m-dj pꜣy=k sw hrw n(,j) wḏi̯ r jy.t m-ḏr,t //[vs,9]// šms Jj jw jri̯.y=k šꜥ,t m ḏr,t=f ḥr pꜣy=k nw.w n(,j) wḏi̯=f "Eine weitere Mitteilung: Sende aus zu berichten von dem, was du alles gemacht hast und von jedem, der bei dir war und von der Zeit und dem Tag deiner Abreise um zurückzukommen - (und zwar) durch den Gefolgsmann Ii, indem du einen Brief durch seine Hand übergibst zu dem Moment, wenn du ihn wegschickst." bbawbriefe:pAnastasi VIII//Brief des Ra-mesu an Djehuti-em-hab: [vs,7]

bbawbriefe

COLLOC: WḎI̯, "AUSSENDEN; ABREISEN"|"TO SEND; TO DEPART" • ŠMS.W, "GEFOLGSMANN"|"" • M-DJ, "BEI; MIT; (FORT) VON; IM BESITZ VON"|"WITH; FROM; IN POSSESSION OF"

NK: 1 times

unknown: 1 times

Ii: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jjj

"Iii"|"Iii"|entity_name•person_name|ID:710805|RPN I 55.7

• //[D2]// ḥm,t=f Jy,j "His wife Jii." sawlit:Stele des Shensetji (Los Angeles 50.33.31)//⟨Stele des Shensetji (Los Angeles 50.33.31)⟩: [D2]

• //[5]// ḥm,t=f mr,(y)t=f (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt Ḫnt,jt-kꜣ rn=s nfr Jjj "Seine Ehefrau, seine Geliebte, die Verwalterin des Königsvermögens Chentit-ka, ihr Kosename ist Iii." bbawgrabinschriften:westlich vom Serdab (Opfertisch-Szene)//über Ehepaar: [5]

• //K2// ṯnw-rꜣ pw n.w jy.n wp(w),t(j) n(,j) Bḥz,tj r mskꜣ m wn (=j) ḥms.k(w) ḥr tp=k m rḏi̯.t njs.t(j) Jri̯,tj zꜣ Jy //K3// r sbꜣqq n wp(w),t(j) n(,j) Bḥz,tj m ḏd=k "Das ist der mündliche Bericht davon, daß der Bote des Behezti kam wegen des Leders, als ich an deinem Kopfe saß (und) als man Irti's (d.h. mein) Sohn Iy rufen ließ, um (ihn?) zu entlasten(?) gegenüber dem Boten des Behezti, und als du gesagt hast:" bbawbriefe:Cairo-Linen//⟨JdE/CG 25975⟩: K2

• //[1]// [smr] m-r-pr jy rn=f-nfr "Der Freund und Hausvorsteher Iy, sein Kosename (ist) [...]." bbawgrabinschriften:Grabherr mit biographischer Inschrift//biographische Inschrift: [1]

• //[1]// sḥḏ-ḥm-nṯr smr jmꜣḫw //[2]// jy rn=f-nfr //[3]// j "Der Aufseher der Priester, Freund und Versorgte Iy, sein Kosename (ist) [...]i." bbawgrabinschriften:Grabherr mit biographischer Inschrift//Beischrift Grabherr: [1]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: BḤZ.TJ, "BEHEZTI"|"BEHEZTI" • JR.TJ, "IRETI"|"IRETI" • SBꜣQQ, "BEGLAUBIGEN; EMPFEHLEN"|"TO GIVE A CLEAR CHARACTER TO; TO COMMEND"

1 times

glyphs:M17: 3 times

OK & FIP: 7 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Iii: 5 times • PN/m: 2 times • PN/f: 1 times

ENTITY_NAME: 8 TIMES • PERSON_NAME: 8 TIMES

Jjw

"Iiu"|"Iiu"|entity_name•person_name|ID:711255|RPN I 7.28

• //[K1]// jmj-jr,tj Jjw //[K2]// jmj-rꜣ-mšꜥ "Der Kapitän Iiu und der Expeditionsvorsteher ..?.." bbawfelsinschriften:Wadi Barramiya A 26//⟨TEXT⟩: [K1]

bbawfelsinschriften

COLLOC: JM.J-JR.TJ, "KAPITÄN"|"SHIP'S CAPTAIN" • JM.J-Rꜣ-MŠꜥ, "VORSTEHER DER EXPEDITION; VORSTEHER DES HEERES"|"OVERSEER OF WORK-GANGS (I.E. EXPEDITION LEADER)"

OK & FIP: 1 times

Eastern Desert: 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jjw-rs=f

"Iiu-resef"|"Iyu-resef"|entity_name•person_name|ID:850530|Weigall, Lower Nubia I, pl. LVIII (38)

•sḥḏ-pr-ꜥꜣ jmj-rꜣ-jꜣw Jdy ḥrj-ꜥ-jꜣw J̓jw-rs=f "Der Aufseher des Palastes und Vorsteher der Dolmetscher Idi, (und der) Unteraufseher der Fremdsprachigen Iiuresef." bbawfelsinschriften:Tumas 28//⟨Tumas 28⟩: K1

•//Z3// sḥḏ-ḫn,tw-šj-pr-ꜥꜣ jmj-rꜣ-jꜣw J̓jw-rs=f "Der Aufseher der Chentischi des Palastes und Vorsteher der Dolmetscher Iiuresef." bbawfelsinschriften:Tumas 30//⟨Tumas 30⟩: Z3

bbawfelsinschriften

COLLOC: ḤR.J-Ꜥ-JꜢ.W, "UNTERAUFSEHER DER FREMDSPRACHIGEN"|"UNDER-DIRECTOR OF EGYPTIANIZED NUBIANS" • JDY, "IDY"|"IDY" • JM.J-Rꜣ-JꜢ.W, "VORSTEHER DER FREMDSPRACHIGEN TRUPPE"|"OVERSEER OF FOREIGN MERCENARIES"

OK & FIP: 2 times

Nubia: 2 times

Iiuresef: 1 times • Iiu-resef: 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jy

"Iy"|"Iy"|entity_name•person_name|ID:400064|RPN I 7.17

•//3// jm,j-rꜣ-s,t Jy mꜣꜥ-ḫrw Wr-nb mꜣꜥ-ḫrw msi̯.n Jn⟨j,t⟩ mꜣꜥ,t-ḫrw "Der Vorsteher der Stätte, Jy, gerechtfertigt, Werneb, gerechtfertigt, den Ine<t> geboren hat." tuebingerstelen:Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479)//Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479): 3

•//[10]// jmꜣḫ,t ḫr Wsjr Ḫnt(,j)-jmn,tjw nb-ꜣbḏw ḫr Wp-wꜣ,t.pl nṯr-ꜥꜣ nb-ꜣbḏw //[11]// ḥm,t=f mri̯.t=f n,t-s,t-jb=f Ḥm,t msi̯.t.n J:y mꜣꜥ,t-ḫrw nb,t-jmꜣḫ "One dignified in the presence of Osiris-Khontamenti, Lord of Abydos, and in the presence of Wepwawet, the great god, Lord of Abydos: his beloved wife, the one of his affection, Hemet, whom Iy has born, justified, lady of dignity." sawlit:Stele des Dedusobek (BM EA 566)//⟨Stele des Dedusobek (BM EA 566)⟩: [10]

•//[Sohn vor Grabherrn:1]// zꜣ=f //[Sohn vor Grabherrn:2]// sḥḏ-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ //[Sohn vor Grabherrn:3]// Jy "Sein Sohn, der Aufseher der Chentuschi des Palastes Iy." bbawgrabinschriften:linke Türlaibung//Personenbeischriften: [Sohn vor Grabherrn:1]

•//[6]// jt(j)-nṯr ḥz,y-n-nṯr-nfr ṯꜣ,y-ḫw-ḥr-wnm,j-nzw jm,j-rꜣ-ssm,t.pl-nb-n-ḥm=f zḫꜣ,w-nzw-mꜣꜥ-mri̯=f Jy ḏd=f "Der Gottesvater, Gelobter des vollkommenen Gottes, Wedelträger zur rechten Seite des Königs, Vorsteher aller Pferde seiner Majestät, wirklicher Schreiberr des Königs, den er liebt, Eje, sagt:" bbawamarna:Ostwand//2. Hymnus an Aton: [6]

•//[K1]// (j)m(,j)-rꜣ-nꜣ,t ṯꜣ,t(j) (j)m(,j)-rꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t-6 Jni̯-(j)t(j)=f-[j]⸢qr(,w)⸣ wḏ n (j)m(,j)-rꜣ-pr Mnt,w-wsr(,w) zꜣ zp-2 //[K1/1]// Rwd zꜣ [Sbk-ꜥnḫ(,w)] //[K1/2]// Ḥnnw zꜣ [Jni̯]-(j)t(j)=f //[K1/3]// Ḏbꜣ zꜣ Ddw zꜣ zp-2 //[K1/4]// Jy zꜣ Jni̯-ḥr,t-ḥtp //[K1/5]// Nḫtj zꜣ ꜥnkkw //[K1/6]// Jni̯-(j)t(j)=f zꜣ Sn-ꜥnḫ,w [...] dd [...] "Der Vorsteher der Stadt, der Wesir und Vorsteher der 6 großen Hallen Intef-jqeru ist es, der den Gutsvorsteher(n) Month-user's Sohn Month-user, Rudji's Sohn [Sobek-anchu], Henenu's Sohn Intef, Djeba's Sohn Dedu' Sohn Dedu, Iy's Sohn Ini-heret-hetep, Nacht's Sohn Ankeku und Intef's Sohn Sen-anchu befiehlt ... ?... ." bbawbriefe:pBoston E 38.2064//Anweisung 1 (D): [K1]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit, tuebingerstelen

COLLOC: ZḪꜢ.W-NSWT-MꜢꜤ-MR=F, "WIRKLICHER SCHREIBER DES KÖNIGS, DEN ER (SC. DER KÖNIG) LIEBT"|"" • ṮꜢ.Y-ḪW-ḤR-WNM.J-NSWT, "WEDELTRÄGER ZUR RECHTEN SEITE DES KÖNIGS"|"FAN-BEARER ON THE KING'S RIGHT" • JTJ-NṮR, "GOTTESVATER (PRIESTER)"|"GOD'S FATHER (A PRIEST)"

17 times • 5 times • 4 times • 4 times • 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 108 times • A2: 31 times • A51: 21 times • A52: 6 times • A1: 6 times • A42: 1 times • B1: 1 times

NK: 33 times • MK & SIP: 6 times • OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 35 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 1 times

Iy: 38 times • PN/m: 2 times • PN/f: 2 times

ENTITY_NAME: 42 TIMES • PERSON_NAME: 42 TIMES

Jy

"Iy"|"Iy"|entity_name•person_name|ID:711554|RPN I 8.11

•//2// di̯=f pr,t-ḫrw tꜣ⟨⟨.pl⟩⟩ ḥ(n)q,t.pl jḥ⟨⟨.pl⟩⟩ ꜣpd.pl n kꜣ n(,j) wdp,w ꜥq Jy mꜣꜥ-ḫrw msi̯.n Zꜣ,t-jy "Er möge geben ein Totenopfer (aus) Brot, Bier, Rind (und) Geflügel für den Ka des Aufwärters, der eintritt, Ii, gerechtfertigt, den Satii gebar." tuebingerstelen:Stele des Iy (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 461)//Stele des Iy (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 461): 2

•//K2// zꜣb-ꜥḏ-mr N-Ḫnmw //Z3// jmj-jr,tj-ꜥpr-wjꜣ jmj-rꜣ-šj zḫꜣw Ḫwj.n-Ḫnmw //K4// jmj.jr,tj-ꜥpr-wjꜣ jmj-rꜣ-šj N-sw-Ptḥ //K5// Mḥw ꜥNmtj?-jw //K6// Nḏm-jb //K7// N-ꜥnḫ-Mnw //K8// Ḫnw,tj //K9// Nj-wj-jb //K9// //Z12// sḥḏ-wjꜣ jmj-rꜣ-sr //K13// //K14// Ḥꜣ,t-wꜣḏ //K15// Ḫtnw //K15// ⟨jmj-rꜣ-sr⟩ Ttj-ꜥnḫ //⟨Z12⟩// ⟨sḥḏ-wjꜣ⟩ ⟨jmj-rꜣ-sr⟩ jmj-rꜣ-mḏ N //⟨Z12⟩// ⟨sḥḏ-wjꜣ⟩ ⟨jmj-rꜣ-sr⟩ //K18// Ttj-ꜥnḫw //K19// //K20// J̓w //K21// Qꜣ //K22// Šdj //K23// ꜥnḫ=j //K24// Nfr-ḥr=j //K25// //K26// J̓y //K27// ḏd "Senior-Provinzverwalter Nichnum, (und) der Kapitän der Schiffsmannschaften, Vorsteher des Teiches und Schreiber Chuwienchnum, und der Kapitän der Schiffsmannschaften und Vorsteher des Teiches Nisuptah, Mehu, Nemtiiu, Nedjemib, Nianchmin, Chenuti, Niuib (?)... , (und) der Aufseher der Barke, Vorsteher der Noblen ... Hatiwadsch (?) Chentu und der Vorsteher der Noblen Tetianch, (und) der Aufseher der Barke, Vorsteher der Noblen und Vorsteher der Zehn Ni-[...], (und) die Aufseher der Barke, Vorsteher der Noblen Tetianch, [...], I[...]u, Qa-[...], Schedi, Anchi, Neferheri, [...], (und) Ii sind es, die sagen:" bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 02//⟨Hatnub Graffito 02⟩: K2

•psj ḏdw n mw=f Jy "" bbawbriefe:vhj//vhj: [p.3, x+6]

•//[1]// Jy "Iy." bbawgrabinschriften:linker Innenpfeiler//2. Register v.u.: [1]

•//[5]// ḥqꜣ Jy "Der (Dorf)Herrscher Iy." bbawgrabinschriften:Opferkammer//4. Register v.o.: [5]

bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, tuebingerstelen

COLLOC: JM.J-Rꜣ-SR.W, "VORSTEHER DER HOHEN BAMTEN"|"OVERSEER OF OFFICIALS" • SḤḎ-WJꜢ, "AUFSEHER DER BARKE"|"INSPECTOR OF THE BOAT" • N.J-WJ-JB, "NI-WI-IB"|"NI-WI-IB"

4 times • 2 times

glyphs:M17: 12 times • M18: 6 times • D54: 4 times

MK & SIP: 4 times • OK & FIP: 3 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times

PN/m: 5 times • Iy: 3 times

ENTITY_NAME: 8 TIMES • PERSON_NAME: 8 TIMES

Jy

"Iy"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711575|RPN I 8.8

•//[C.1]// mw,t=f Sn,(ꜥn?)w mꜣꜥ,t-ḫrw msi̯.t.n Jjj mꜣꜥ,t-ḫrw "Seine Mutter Senu, die Gerechtfertigte, die Jjj, die Gerechtfertigte, geboren hat." sawlit:Stele des Sobekhotep und Sobekiry (Louvre C 30)//⟨Rückseite: ⟩Hymnus an Min und Horus: [C.1]

•//[3]// ⟨⟨(j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt⟩⟩ ⟨⟨(j)m(,j)-rꜣ-pr⟩⟩ ⟨⟨Jy⟩⟩ ḥm,t=f Ḥkn,w "⟨⟨Der Verwalter des Königsvermögens und Gutsvorsteher Iy⟩⟩ und seine Frau Hekenu." bbawgrabinschriften:Sturzbalken//Inschrift: [3]

•//[11a]// ḥr //[13a]// ḫtm n(,j) [bꜣk-jm] //[14]// 1 n mnꜥ,t Jy //[15]// [...] [_]d ḏd.n=f j:r=f r pr mnꜥ,t "Mit dem Siegel des [Dieners]: 1 zur Amme Jy ... , was er gesagt hat diesbezüglich zum Haus der Amme." bbawbriefe:pUC 32216//Brief des Pa-neti-eni: [11a]

•//[4]// Jy "Iy." bbawgrabinschriften:unterer Teil//Treidler: [4]

•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt //[2]// (j)m(,j)-rꜣ-pr //[3]// Jy "Der Verwalter des Königsvermögens und Gutsvorsteher Iy." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Bildpfeiler: [1]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: JM.J-Rꜣ-PR, "HAUSVORSTEHER; GUTSVORSTEHER"|"OVERSEER OF THE HOUSE; STEWARD" • JR.J-JḪ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY" • Mꜣꜥ.T-ḪRW, "DIE GERECHTFERTIGTE (DIE SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED"

4 times

glyphs:M17: 12 times

OK & FIP: 9 times • MK & SIP: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Iy: 11 times • PN/f: 4 times

ENTITY_NAME: 15 TIMES • PERSON_NAME: 15 TIMES

Jy.w

"Iyu"|"Iiu"|entity_name•person_name|ID:400736|RPN I 11.9

Jy.t

"Iit (Kultplatz in Letopolis)"|"Iit (Letopolitan sanctuary)"|substantive•substantive_fem|ID:21330|Wb 1, 36.17, 38.13; GDG I, 38; Wilson, Ptol. Lexikon, 41; Montet, Géographie I, 52; AEO II, 165*; Goyon, BIFAO 65, 1967, 128, Anm. 182; Meeks, Mythes, 47 ff., Anm. 28

• jri̯=tw mk,t=f m Jy,t ḥ(ꜣ)bi̯.n.tw=f jn ḥm,t.pl ꜣs,t Nb,t-ḥw,t Ḥr,t "Man sorgt für seinen Schutz in Jit (Heiligtum im 2.u.ä. Gau), (denn) er wurde (dort) betrauert von den (göttlichen) Frauen, Isis, Nephthys (und) Horet." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+2,7]

• tꜣ n Ḥw,t-bnbn tꜣ n Jy,t wnn Rꜥw ḥmsi̯ m-ḫnw=w "Das Land vom Bebentempel (Heliopolis) (und) das Land von Jit (Letopolis im Delta), hier wohnte Re." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+8,4]

• [...] Ḥr-ḫnt,j-n-jr,t.du ḥr sḫr ḫft.pl=k nb nṯr.pl m Jy,t wr.pl n mꜣꜣ=k ""Horus Chenti-en-irti wirft alle deine Feinde nieder (und) die Götter in Jit sind reich bei deinem Anblick!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,35]

• [...] Ḥr,w-ḫnt,j-n-jr,t.du ḥr sḫr ḫft.pl=k nb nṯr.pl m Jy,t wr.pl n mꜣꜣ=k ""Horus Chenti-en-irti wirft alle deine Feinde nieder (und) die Götter in Jit sind reich bei deinem Anblick!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [3,17]

• [...] Ḥr,w-ḫnt,j-n-jr,t.du ḥr sḫr ḫft.pl=k nb nṯr.pl m Jy,t wr.pl m mꜣꜣ=k ""Horus Chenti-en-irti wirft alle deine Feinde nieder (und) die Götter in Jit sind reich bei deinem Anblick!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [23,15]

bbawtempelbib, bbawtotenlit

COLLOC: ḤR.W-MḪNT.J-(N)-JR.TJ, "HORUS-MECHENTI-EN-IRTI"|"" • ḤBI̯, "TRAUERN (UM)"|"TO MOURN" • SḪR, "FÄLLEN; NIEDERWERFEN"|"TO OVERTHROW; TO CAST DOWN"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 13 times • X1: 5 times • A2: 3 times • O1: 3 times • O49: 3 times • M18: 2 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Iit (Kultplatz in Letopolis): 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES

Jy.t-n-ḥꜣb

"Iit-en-hab"|"Iit-en-hab"|entity_name•person_name|ID:700774|RPN I 11.13

Jy.tj

"Iyti"|"Iyti"|entity_name•person_name|ID:700771|RPN I 11.10

•//[2]// zꜣ,t=f Jj,tj "Seine Tochter Iiti." bbawgrabinschriften:Speisetisch-Szene//linke Seite: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: Zꜣ.T, "TOCHTER"|"DAUGHTER" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

1 times

glyphs:M18: 1 times • U33: 1 times • M17: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Iiti: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

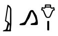
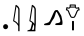
Jy-jw

"Iy-iu"|"Iy-iu"|entity_name•person_name|ID:550061|Luft, Illahun, pBerlin P 10038 A

•//[VS;19]// […] zbi̯=k //[VS;20]// […] šms,w-n-pr Zꜣ=st zꜣ ꜥnḫ //[VS;21]// […] rdi̯.n=k n=f pꜣ ḥsb //[VS;22]// ꜣṯ,w Jy-jw m-sꜣ "[Siehe?], du schickst … dem Gefolgsmann des Hauses Sasets(?) Sohn Anch(?), … (und) du hast ihm diese Rechnung des Verwaltungsleiters Ii-iu(?) danach gegeben." bbawbriefe:pBerlin 10038 A//Brief eines Vorgesetzten: [VS;19]
bbawbriefe
COLLOC: ŠMS.W-N-PR, "GEFOLGSMANN DES HAUSES"|"RETAINER OF THE HOUSE" • ZꜢ-ST, "ZA-SET"|"ZA-SET" • M-SꜢ, "DANACH"|"AFTERWARDS"
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Iy-iu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jy-jb

"Ii-ib"|"Ii-ib"|entity_name•person_name|ID:400593|RPN I 8.12

•//13// Jwy-ꜥnḫ Jy-jb //14// Wꜣḏ,t ꜥšm Mw,t "Iuianch, Ii-ib, Wadschet (?), Aschem, Mut." tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462)//Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462): 13
• ḥtp-di̯-nswt //[C.6]// Wpi̯-wꜣ,wt nb-Tꜣ-ḏsr n kꜣ n ḥꜣ,tj-ꜥ jm,j-rꜣ-ḥm,pl-nṯr Wꜣḥ-kꜣ mꜣꜥ-ḫrw msi̯.n Nfr-ḥtp mꜣꜥ,t-ḫrw nb,t-jmꜣḫ //[C.7]// jri̯.n jm,j-rꜣ-mr Dd,w-Sbk mꜣꜥ-ḫrw rn=f nfr Jj-jb mꜣꜥ-ḫrw "Ein Opfer, das der König und Upuaut, der Herr von Tadjeser, geben für den Ka des Hatia und Vorstehers der Priester, Wahka, des Gerechtfertigten, den Neferhotep, die Gerechtfertigte, die Herrin der Versorgtheit, geboren hat, den der Vorsteher des Kanals, Dedusobek, der Gerechtfertigte – sein schöner Name ist Ii-ib, der Gerechtfertigte – gezeugt hat." sawlit:Stele des Wahka (Turin Cat. 1547)//〈Stele des Wahka (Turin Cat. 1547)〉: [C.5]
•//[address col.]// bꜣk-n-pr-ḏ,t Nnj ḏd n (j)m(,j)-rꜣ-pr Jy-jb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) "Der Diener der Stiftung Neni spricht zu dem Gutsvorsteher Ii-ib, l.h.g.:" bbawbriefe:pUC 32199//Brief des Neni an den Gutsvorsteher: [address col.]
•//[sender col.]// m-ꜥ Jy-jb "(Absender): von dem Jy-ib" bbawbriefe:pUC 32202//Brief des Iy-ib an den Hausvorsteher: [sender col.]
•//12// ꜥf,ty Snb Jy-jb "Der Brauer, Seneb, Ii-ib." tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462)//Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462): 12
bbawbriefe, sawlit, tuebingerstelen
COLLOC: JWY-ꜤNḪ, "IUY-ANCH"|"" • MW.T, "MUT"|"MUT" • JM.J-RꜢ-MR.W, "VORSTEHER DER HAUSDIENER"|"OVERSEER OF SERVANTS"
 2 times • 1 times •  1 times
glyphs:M18: 4 times • F34: 4 times • Z1: 4 times • D54: 3 times • M17: 2 times
MK & SIP: 8 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Ii-ib: 4 times • PN/m: 2 times • PN/?: 2 times
ENTITY_NAME: 8 TIMES • PERSON_NAME: 8 TIMES

Jy-ꜥꜣ

"Ii-aa"|"Iy-aa"|entity_name•person_name|ID:850315|McDowell, Hier. Ostraca, 6, Taf. IV, IVa

Jy-ꜥpr

"Ii-aper"|"Iy-aper"|entity_name•person_name|ID:850516|Couyat/Montet, Hammamat, 104, no. 211

•//[1]// sḥḏ-smn,tw Jnj-kꜣ=f //[2]// zḫꜣw Kꜣ=j-ḥr-tn,t //[3]// zḫꜣw Ịj-ꜥpr "Aufseher der Prospekteure Ini-kaief, der Schreiber Kaihortenet und der Schreiber Iiaper." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 211//〈TEXT〉: [1]
bbawfelsinschriften
COLLOC: KꜢ=J-ḤR-TN.T, "KAI-HER-TENET"|"KAI-HER-TENET" • SḤḎ-SMN.TJW, "AUFSEHER DER PROSPEKTEURE"|"INSPECTOR OF PROSPECTORS (?)" • JN-KꜢ=F, "IN-KAEF"|"IN-KAEF"
OK & FIP: 1 times
Eastern Desert: 1 times
Iiaper: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jy-m-mr.y

"Iy-em-mery"|"Iy-em-mery"|entity_name•person_name|ID:712203|RPN II 260.24

•//[1]// Jy-m-mry […] "Ii-em-meri und --Zerstörung--" bbawgrabinschriften:rechter Bildstreifen//oberes Bildfeld: [1]
bbawgrabinschriften
1 times
glyphs:M17: 2 times • M18: 1 times • G17: 1 times • U6: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ii-em-meri: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jy-m-ḥtp

"Imhotep"|"Imhotep"|entity_name•person_name|ID:400243|RPN I 9.2

•jw sḏm.n=j md,t.pl Jy-m-ḥtp ḥnꜥ {Wr}⟨Ḥr,w⟩-dd=f sḏdw=tj m //[6,6-6,7]// sḏd.w{t}=sn //[6,7]// rsj "Ich hörte die Worte des Imhotep und des Hordedef, mit deren Aussagen man sich häufig ausdrückt." sawlit:pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 6-7: Anteflied (Harfnerlieder Text A): [VI 6]

•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt ḫrp-(j)m(,w)-zꜣ ꜥḏ-mr-grg,t ḫrp-wꜥb(,w)-nswt J(y)-m-ḥtp "Der Verwalter des Königsvermögens, Leiter der Phylenangehörigen, Verwalter der Siedlung und Leiter der Wab-Priester des Königs Imhotep." bbawgrabinschriften:Scheintür des Ni-anch-nemti//rechter Innenpfosten: [1]

•//[9.1]// jr,j-jḫ,t-nswt-Ḥsb,w //[9.2]// Jy-m-ḥtp,w //[9.3]// ḏs=f //[9:Z2]// 1 //[9.4]// zꜣ Kꜣ=f //[9:Z3]// 1 "Der Verwalter des Königsvermögens vom 11.u.äg.Gaues Imhotep, er selbst - 1 (Einheit), der Sohn Kaf - 1 (Einheit)." bbawarchive:pBerlin P 15723 verso (83)//pBerlin P 15723 verso (83): [9.1]

•//9,8// Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt jṯj=k ⟨sw⟩ m-ḫnw=k Wsjr Ḥr,w-ḏsr-ḥꜥ,w.pl Jj-m-ḥtp pn mꜣꜥ-ḫrw jr(i) n nb,t-pr Jḥy,t-n-Ḥw,t-Ḥr-nb,t-Qjs //9,9// Tjḥn,t tn mꜣꜥ-ḫrw ""Osiris-Chontamenti, du sollst ⟨ihn⟩ aufnehmen in Dir, (den) Osiris (Priester des) Horus-heiligend-die-Glieder, diesen Imhotep selig, der von der Hausherrin (und Priesterin) Sistrumspielerin-der-Hathor-Herrin-von-Qus geboren ("gemacht") wurde, dieser Tjehnet selig!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 9,8

•//[40]// Jy-m-ḥtp [...] "⟨Spatium!⟩ Imhotep ..." bbawarchive:pLouvre E 25416 d (62)//A1c: [40]

bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: WSJR-ḪNT.J-JMN.TJW, "OSIRIS-CHONTAMENTI"|"OSIRIS-KHENTIAMENTIU (OSIRIS-FOREMOST-OF-THE-WESTERNERS)" • MꜢꜤ-ḪRW, "GERECHTFERTIGTER (DER SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED" • ḤR.W-ḎSR-ḤꜤ.W, "HORUS, DER DIE GLIEDER HEILIGT (PRIESTER)"|""

36 times • 20 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:R4: 79 times • X1: 77 times • Q3: 77 times • G17: 76 times • D54: 74 times • A1: 68 times • M17: 31 times • M18: 31 times • Y1: 11 times • Z4: 8 times • Z4A: 6 times • Aa15: 3 times • G7: 2 times • A51: 1 times • A42: 1 times

TIP - Roman times: 76 times • OK & FIP: 7 times • NK: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 83 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Imhotep: 83 times • PN/m: 4 times

ENTITY_NAME: 87 TIMES • PERSON_NAME: 87 TIMES

Jy-m-ḥtp

"Imhotep"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860333|LGG I, 124 f.

Jy-mw

"Ii-mu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711870|RPN I 9.12

•//[1]// ḫrp-zḥ Spr(=j)-r-ꜥnḫ //[2]// ḫrp-zḥ Jj-mw //[3]// wdp,w ꜣ[_]d? //[4]// (j)m(,j)-rꜣ-pr Kꜣ=j //[5]// wdp,w Snj //[6]// sms,w-pr Jnj //[7]// (j)r(,j)-mḏꜣ(,t) Sn-(rḥ),wj "Der Leiter des Speisezeltes Seperi-eranch, der Leiter des Speisezeltes Ji-mu, der Aufwärter ꜣ[...]d?, der Hausvorsteher Kai, der Aufwärter Seni, der Älteste des Hauses Ini (und) der Schreibergehilfe Sen-rechui." bbawgrabinschriften:Opferkammer//1. Register v.u.: [1]

•//[3]// Jj-mw sšm "Ji-mu, der Schlächter." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Schlächter-Beischriften: [3]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SPR=J-R-ꜤNḪ, "SEPERI-ER-ANCH"|"" • SN-RḤ.WJ, "SEN-REHUI"|"" • WDP.W, "AUFWÄRTER"|"BUTLER; ATTENDANT"

2 times

glyphs:N35: 6 times • M18: 2 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Ji-mu: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jy-mr.y

"Ii-mery"|"Ii-mery"|entity_name•person_name|ID:450226|RPN I 9.16

•//[Text 1.40:1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt wꜥb-nswt (j)m(,j-rꜣ-pr)-ḥw,t-ꜥꜣ(,t) //[Text 1.40:2]// ḥm-nṯr-Ḫwj=f-wj jmꜣḫ,w-ḫr-nb=f //[Text 1.40:3]// ḥm-nṯr-Sꜣḥ,w-Rꜥw jr(r)-mrr(,t)-nb=f //[Text 1.40:4]// ḥm-nṯr-Nfr-jr-kꜣ-Rꜥw mrr,w-nb=f-rꜥw-nb //[Text 1.40:5]// ḥm-nṯr-N(,j)-wsr-Rꜥw (j)m(,j)-rꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ(,t) //[Text 1.40:6]// [jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ] ⸢Jj-mry⸣ "Der Verwalter des Königsvermögens, Wab-Priester des Königs, Vorsteher des großen Gutes, Priester des Cheops, Versorgter bei seinem Herrn, Priester des Sahure, der tut, was sein Herr wünscht, der Priester des Neferirkare, der tagtäglich von seinem Herrn Geliebte, der Priester des Niuserre, der Vorsteher des großen Gutes und Versorgte beim großen Gott Ii-mery." bbawgrabinschriften:Südwand//⟨Text⟩: [Text 1.40:1]

•//[1]// 4 //[2]// 60 //[3.1]// bs,t //[3.2]// ḫnt,j-š Jy-⸢mr,y⸣ //[4]// 35 "(Zerstörter Tabellenteil:)... 4 (Einheiten), 60 (Einheiten), Beset-Brot (des ?) Chentischi Ii-mery, 35 (Einheiten)..." bbawarchive:pCairo 602 frame IV recto (46 A1-A10)//A6: [1]

•//[Text 2.84]// ⸢(j)r(,j-j)ḫ(,t)⸣-nswt (j)m(,j)-rꜣ-pr-ḥw,t-ꜥꜣ(,t) Jj-mry "Der Verwalter des Königsvermögens und Vorsteher des großen Gutes Ii-mery." bbawgrabinschriften:Südwand//Westteil: [Text 2.84]

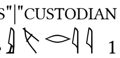
•//[Text 2.1:2]// [(j)r(,j-j)ḫ(,t)-]⸢nswt⸣ [...] ⸢Jj-mr⸣y "Der Verwalter des Königsvermögens und --Zerstörung-- Ii-mery." bbawgrabinschriften:Eingang//Türwulst: [Text 2.1:2]

•//[rechts]// sḥḏ-zḫꜣ,ww-sšr,w-nswt Jy-mr,y "Der Aufseher der Schreiber des Königsleinens Ii-mery." bbawgrabinschriften:Opferplatte des Ii-mery//Fladen-Inschriften: [rechts]

bbawarchive, bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rꜣ-PR-ḤW.T-ꜤꜢ.T, "VORSTEHER DES GROSSEN GUTES"|"STEWARD OF THE GREAT ESTATE" • JR.J-JḪ.T-NSWT, "VERWALTER DES

Königsvermögens"|"custodian of the king's property" • wꜥb-nswt, "Wab-Priester des Königs"|"wab-priest of the king"

19 times •  1 times

glyphs:M17: 43 times • M18: 21 times • U6: 21 times • D21: 1 times

OK & FIP: 25 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 25 times

Ii-mery: 24 times • PN/m: 1 times

entity_name: 25 times • person_name: 25 times

Jy-mr.w

"Ii-meru"|"Ii-meru"|entity_name•person_name|ID:711875|RPN I 9.18

• *ḏbꜣ=j n=f st m tꜣy=j jꜣw,t ḥꜣ,tj-ꜥ-n-Nḫb pḥ.t n=j m (j)ḫ,t n(,j).t jṯ=j //[Z.20]// jm,j-rꜣ-njw,t ṯꜣ,tj Jy-mr(,w) ⟨pḥ⟩.t n=f m (j)ḫ,t ⟨n(,j).t⟩ sn=f n(,j) mw,t=f Jy-šrj n,tj m ꜣw nn ẖrd.pl=f tꜣ jꜣw,t jri̯.t.n ⟨n⟩={⸢j⸣}⟨f⟩ jṯ=⟨f⟩ ṯꜣ,tj Jy m jm,jt-pr rnp,t-zp 1 hꜣw Mri̯-ḥtp-Rꜥ mꜣꜥ-ḫrw "Ich (=Kebsi) werde es ihm (=Sobeknacht) ersetzen mit meinem Amt des Bürgermeisters von Elkab, das an mich kam aus dem Eigentum meines Vaters, des Stadtvorstehers und Wesirs Ii-meru, ⟨das⟩ an ihm ⟨kam⟩ aus dem Eigentum sein⟨es⟩ Bruders seiner Mutter, Ai der Jüngere, der verschieden war ohne dass er Kinder hatte, dieses Amt, für das ⟨ihm⟩ ⟨sein⟩ Vater, der Wesir Ai, eine Privaturkunde ausgefertigt hatte, im Regierungsjahr 1 der Zeit des (Merihotepre), des Gerechtfertigten." sawlit:Stèle juridique (Kairo JE 52453)//⟨Stèle juridique (Kairo JE 52453)⟩: [Z.19]*

• *swn,t zꜣ-nswt ḫtm,w-bj,tj jm,j-rꜣ-gs-pr Sbk-nḫt ḥnꜥ ꜣt,w-n-ṯ,t-ḥqꜣ Kbs,j //[Z.14]// zꜣ ṯꜣ,tj Jy-mr,w ḥꜣ,tj-ꜥ-n-Nḫb "Kaufvertrag des Königssohnes, Königssieglers und Vorstehers des Verarbeitungsbetriebes Sobeknacht, mit dem $ꜣṯw$ der "Matrosen des Herschers" Kebsi, Sohn des Wesirs Ii-meru (über das Amt) "Bürgermeister von Elkab"." sawlit:Stèle juridique (Kairo JE 52453)//⟨Stèle juridique (Kairo JE 52453)⟩: [Z.13]*

• *[...] //[B.1]// ḥtp-di̯-nswt Jmn-Rꜥ ⸢nb-p,t⸣ ⸢n⸣ kꜣ n (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ ḥr(,j)-tp-n-tꜣ-ḏr≡f smj.w n=f ḫr,t.pl //[B.2]// tꜣ,du jm,j-rꜣ-nꞌ,t ṯꜣ,tj jm,j-rꜣ-ḥw,t-wr,t-6 Jj-mrw mꜣꜥ-ḫrw jri̯.n ḫrp-wsḫ,t Jj-mrw mꜣꜥ-ḫrw "Ein Opfer, das der König und Amun-Re, der Herr des Himmels, geben für den Ka des Iripat, Hatia, des Oberhauptes des ganzen Landes, dem die Angelegenheiten der beiden Länder berichtet werden, der Vorsteher der Stadt, der Vorsteher der sechs Gerichtshöfe, Ii-meru, der Gerechtfertigte, den der Leiter der breiten Halle, Ii-meru, der Gerechtfertigte, gezeugt hat." sawlit:Stele des Iimeru (Karnak, Magazin Sheikh Labib)//⟨Stele des Iimeru (Karnak, Magazin Sheikh Labib)⟩: [B.1]*

• *//[1]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ jm,j ḏsr,w Ḥr stp-zꜣ //[2]// ꜥ⸢ḥr,j-sštꜣ⸣? m pr-ꜥnḫ smj(.w) n=f ḫr,t //[3]// tꜣ,wj jm,j-rꜣ-nꞌ,t ṯꜣ,tj jm,j-rꜣ-ḥw,t-wr,t-6 zꜣb ṯꜣ,tj //[4]// Jj-mrw jri̯.n ḫrp-wsḫ,t Jj-mr(w) mꜣꜥ-ḫrw "Der Iripat und Hatia, der in der Erhabenheit/Heiligkeit des Horus des Palastes ist, der Geheimrat (?) im Lebenshaus, dem die Angelegenheiten der beiden Länder berichtet werden, der Vorsteher der Stadt, Wesir, Vorsteher der sechs Gerichtshöfe, Oberrichter, Ii-meru, den der Leiter der Breiten Halle, Ii-mer(u), der Gerechtfertigte, gezeugt hat." sawlit:Statue des Iimeru (Heidelberg 274)//⟨Statue des Iimeru (Heidelberg 274)⟩: [1]*

• *[...] //[A.1]// ḥtp-di̯-nswt Jmn-Rꜥ nb-p,t n kꜣ n (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ mḥ-jb n-mꜣꜥ,t m rtḥ pꜥ,t m sjdi̯.t jb.pl {t}⟨n⟩(.w) ḫꜣk.w //[A.2]// jm,j-rꜣ-nꞌ,t ṯꜣ,tj jm,j-rꜣ-ḥw,t-wr,t-6 Jj-mrw mꜣꜥ-ḫrw msi̯[.n] Zꜣ,t-[Jm]n [mꜣꜥ,t-ḫrw] "Ein Opfer, das der König und Amun-Re, der Herr des Himmels, geben für den Ka des Iripat, Hatia, des wahrhaftig Vertrauten beim Zurückhalten der Pat, beim Einschüchtern der Herzen der Feinde, des Vorstehers der Stadt, des Vorstehers der sechs Gerichtshöfe, Ii-meru, der Gerechtfertigte, den Sat-amun geboren hat." sawlit:Stele des Iimeru (Karnak, Magazin Sheikh Labib)//⟨Stele des Iimeru (Karnak, Magazin Sheikh Labib)⟩: [A.1]*

sawlit

colloc: ṯꜣ.tj, "Wesir (höchster Beamter)"|"vizier" • ḥꜣ.tj-ꜥ-n-Nḫb, "Bürgermeister von Elkab"|"count of Nekheb" • jm.j-rꜣ-ḥw.t-wr.t-6, "Vorsteher der sechs grossen Hallen"|"overseer of the six great law-courts"

MK & SIP: 8 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times

Ii-meru: 3 times • PN/m: 3 times • Ii-mereru: 2 times

entity_name: 8 times • person_name: 8 times

Jy-mr.t

"Iy-meret"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711877|RPN I 9.20

• *//[1]// Jj-mr,t "Jj-meret." bbawgrabinschriften:Scheintür A//unteres Bildfeld: [1]*

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Jj-meret: 1 times

entity_name: 1 times • person_name: 1 times

Jy-mrw-Nfr-kꜣ-Rꜥw

"Ii-meru-Neferkare"|"Ii-meru-Neferkare"|entity_name•person_name|ID:711876|RPN I 9.19

• *//[A.1]// jm,j-rꜣ-nꞌ,t ṯꜣ,tj jm,j-rꜣ-ḥw,t-wr,t-6 //[A.2]// Jj-mr(w)-Nfr-kꜣ-Rꜥ "Der Vorsteher der Stadt, Wesir, Vorsteher der sechs Gerichtshöfe, Iimeru-Neferkare." sawlit:Statue des Iimeruneferkare (Louvre A 125)//⟨Statue des Iimeruneferkare (Louvre A 125)⟩: [A.1]*

• *//[B.1]// rdi̯(.w) m ḥsw,t.pl n.t ḫr nswt n (j)r(.j)-pꜥ,t ḥꜣ,tj-ꜥ ṯꜣ,tj jm,j-rꜣ-nꞌ,t jm,j-rꜣ-ḥw,t-wr,t-6 Jj-mrw-Nfr-kꜣ-Rꜥ nb-jmꜣḫ [...] //[B.2]// ḫft wbꜣ wr,w rdi̯.t pr n nb=f m tꜣ ḥw,t-n.t-ḥḥ-n-rnp,t Ḥtp-kꜣ-Sbk-ḥtp [...] "Gegeben als Gunsterweis seitens des Königs für den Iripat, Hatia, Vorsteher der Stadt und Vorsteher der sechs Gerichtshöfe, Iimeru-Neferkare, Herr der Versorgtheit, [... ... ...] anläßlich der Eröffnung des Kanales und der Übergabe des Hauses an seinen Herrn in diesem Haus der Millionen von Jahren (namens) "Hetepka-Sobekhotep" [... ... ...]." sawlit:Statue des Iimeruneferkare (Louvre A 125)//⟨Statue des Iimeruneferkare (Louvre A 125)⟩: [B.1]*

sawlit

colloc: Ḥtp-kꜣ-Sbk-ḥtp, "[Millionenjahrhaus des Sobekhotep]"|"" • wr.w, "grosses Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters" • jm.j-rꜣ-ḥw.t-wr.t-6, "Vorsteher der sechs grossen Hallen"|"overseer of the six great law-courts"

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Ii-meru-Neferkare: 2 times

entity_name: 2 times • person_name: 2 times

Jy-n=j

"Ii-eni"|"Ii-en-i"|entity_name•person_name|ID:450029|RPN I 9.25

•*//[3]// pr(,t)-ḫrw n=f m Wp-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Tp,j-rnp,t W3g Zkr Ḥ(3)b-wr 3bd Smd,t ḥ(3)b nb rʿw-nb //[4]// z3b-ʿḏ-mr n,j-ns,t-ḫnt,(j)t wr-mḏ-Šmʿ,w (j)m(,j)-rʾ-zḫ3,w(w)-ḥw,t-wr,t z3b-sḥḏ-zḫ3,w(w) rn-wr Ptḥ-ḥtp,w rn-nfr Jy-n=j "Ein Totenopfer für ihn am Neujahrstag (Fest), Thot-Fest, Jahresanfang (ein Fest), Wag-Fest (Totenfest), Fest des Sokar, Großes Fest (ein Totenfest), Abedu (Fest am 2. Tag nach Neumond), Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats) und jedem Fest, täglich, dem Senior-Verwalter der Provinz, der zum vordersten Sitz gehört, Großer der Zehn von Oberägypten, Vorsteher der Schreiber der Großen Halle, Senior-Aufseher der Schreiber (mit) großem Namen Ptah-hetepu und Kosename Ii-eni." bbawgrabinschriften:Architrav//Opferformel: [3]*

•*//[j1:3-6]// pr-wr,w ʿrr,wt //[j1:Tag1/2]// Jy-n=j //[j1:Tag3/4]// Jy-n=j //[j1:Tag4/5]// Jy-n=j //[j1:Tag6/7]// Jy-n=j //[j1:Tag8ff.]// [...] "(Am) Vestibül der Torhalle - (für [Tag ...]:) (Es folgen Namenseinträge lt. Quelltext)." bbawarchive:pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII//〈pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII〉: [j1:3-6]*

•*j //K13// Sʿnḫ-n-j-Ptḥ (j)t(j) (=j) wḏ3 jb=k r rḏi̯.t njs.t(j) n=k Jj.n-j r jti̯.t pr ʿnnḫj jri̯ n Wʿbw,t "Oh mein Vater Sanch-en-Ptah - möge es deinem Herzen gefallen, zu veranlassen, daß man den Ij-eni zu dir ruft, um das Haus des Anenechi, geboren von der Wabet, zurückzunehmen." bbawbriefe:Cairo-Linen//〈JdE/CG 25975〉: K12*

•*//[1. Person]// [...] Jy-n=j "... Ii-eni." bbawgrabinschriften:4. Register v.u.//Personenbeischrift: [1. Person]*

•*//[Mitte, rechts]// [...] Jy-n=j "... Ii-eni." bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Personenbeischriften: [Mitte, rechts]*

bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften

COLLOC: PR-WR.W, "VESTIBÜL (IM TEMPEL)"|"COLUMNED VESTIBULE (IN A TEMPLE)" • SḤD-ḤM.W-K3, "AUFSEHER DER TOTENPRIESTER"|"INSPECTOR OF (FUNERARY) PRIESTS" • JM.J-Rʾ-ZḪ3.WW-ḤW.T-WR.T, "VORSTEHER DER SCHREIBER DER GROSSEN HALLE"|"OVERSEER OF SCRIBES OF THE GREAT COURT"

OK & FIP: 19 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times

Ii-eni: 17 times • Ii-en-i: 2 times

ENTITY_NAME: 19 TIMES • PERSON_NAME: 19 TIMES

Jy-n=j-ʿnḫ

"Ii-eni-anch"|"Ii-eni-ankh"|entity_name•person_name|ID:450268|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 648

•*//[1]// Jy-n(=j)-ʿnḫ rn=f nfr "Ii-eni-anch ist sein schöner Name." bbawgrabinschriften:Sargdeckel//Inschrift (Nordende): [1]*

•*//[33]// (j)r,j-mḥʿ Jy-n=j-⌜ʿnḫ⌝ [...] "Der Hüter des Flachses Ii-eni-anch ..." bbawarchive:pLouvre E 25416 d (62)//A1c: [33]*

•*//[2.1]// Ptḥ-ḥtp(,w) //[2.2]// Jy-n(=j)-ʿnḫ "Ptah-hetepu Ii-eni-anch." bbawgrabinschriften:Sargwanne//Nordseiten-Inschrift: [2.1]*

•*//[4]// jm3ḫ,w-ḫr-nṯr-ʿ3 Jy-n(=j)-ʿnḫ "Der Versorgte beim großen Gott Ii-eni-anch." bbawgrabinschriften:Sargwanne//Ostseiten-Inschrift: [4]*

•*//[1]// Ptḥ-ḥtp(,w) rn=f wr Jy-n(=j)-ʿnḫ 〈〈rn〉〉=〈〈f〉〉 nfr "Ptah-hetepu ist sein großer Name, Ii-eni-anch ist 〈〈sein〉〉 schöner 〈〈Name〉〉." bbawgrabinschriften:Sargwanne//Nordseiten-Inschrift: [1]*

bbawarchive, bbawgrabinschriften

COLLOC: ḪRP-ZḪ3.WW-ḤW.T-WR.T, "LEITER DER SCHREIBER DER GROSSEN HALLE"|"DIRECTOR OF SCRIBES OF THE GREAT HOUSE" • JR.J-MḤʿ, "HÜTER DES FLACHSES"|"CUSTODIAN OF FLAX (?) BUNDLES (?)" • RN-NFR, "KOSENAME; SCHÖNER NAME"|"GOOD NAME"

OK & FIP: 9 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • unknown: 1 times

Ii-eni-anch: 9 times

ENTITY_NAME: 9 TIMES • PERSON_NAME: 9 TIMES

Jy-n=j-Ḥr.w

"Iy-eni-Hor"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:712207|RPN II 260.28

•*//[7]// smr-wʿ,tj ḫr,j-ḥ(3)b(,t) ⌜šps,w-nswt⌝ [Jy-n(=j)-]⌜Ḥr,w⌝ "Der einzige Freund (des Königs) und Vorlesepriester, der Vornehme des Königs Ii-eni-Hor." bbawgrabinschriften:oberer Eingangs-Architrav//Opferformeln: [7]*

•*//[1.2]// šps,w-nswt-m3ʿ Jy-n(=j)-Ḥr,w "Der wirkliche Vornehme des Königs Ii-eni-Hor." bbawgrabinschriften:Scheintür//Tafel: [1.2]*

•*//[1]// smr-wʿ,tj ḫr(,j)-ḥ(3)b(,t)-mj,t-Ḥr,w(-ḏ3,t-Ḥr,w) Jy-n(=j)-Ḥr,w "Der einzige Freund (des Königs) und Vorlesepriester auf der Mit-Barke (und auf der Djat-Barke des Horus) Ii-eni-Hor." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Mittelpfeiler: [1]*

•*//[1]// smr-wʿ,tj ḫr(,j)-ḥ(3)b(,t-mj,t-Ḥr,w)-ḏ3,t-Ḥr,w Jy-n(=j)-Ḥr,w "Der einzige Freund (des Königs) und Vorlesepriester (auf der Mit-Barke und) auf der Djat-Barke des Horus Ii-eni-Hor." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Mittelpfeiler: [1]*

•*qrs(.w) jm3ḫ,w-ḫr-nṯr-ʿ3 Jy-n(=j)-Ḥrw "Er, der Versorgter beim großen Gott Ii-eni-Hor möge bestattet sein." bbawgrabinschriften:unterer Eingangsarchitrav//Opferformeln: [1]*

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḪR.J-ḤB.T, "VORLESEPRIESTER"|"LECTOR PRIEST" • ŠPS.W-NSWT, "VORNEHMER DES KÖNIGS"|"NOBLE OF THE KING" • JM3Ḫ.W-ḪR-WNJS, "VERSORGTER BEI UNAS"|""

OK & FIP: 25 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 25 times

Ii-eni-Hor: 25 times

ENTITY_NAME: 25 TIMES • PERSON_NAME: 25 TIMES

Jy-n=j-k3=j

"Ii-eni-kai"|"Ii-eni-kai"|entity_name•person_name|ID:450073|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 648

•*//[d1]// rʾ pr-šnʿ.w //[d2.1]// Jy-n=j-k3=j ⌜m⌝-b3ḥ //[d2.2]// Nfr-ḥtp,w ⌜wḥm⌝ //[d2.3]// Nṯr-nfr,w //[d2.4]// W3š-k3-K3k3j ⌜wḥm⌝ "(An der) Tür der Magazine: Ii-eni-kai - (schon) anwesend -, Nefer-hetepu - Stellvertreter, Netjer-neferu, Wasch-ka-Kakai - Stellvertreter." bbawarchive:pBM 10735 frame 9 verso (12)//pBM 10735 frame 9 verso (12): [d1]*

bbawarchive

COLLOC: W3Š-K3-K3K3J, "WASCH-KA-KAKAI"|"WASH-KA-KAKAI" • WḤM.W, "SPRECHER; ÜBERMITTLER"|"" • NṮR-NFR.W, "NETJER-NEFERU"|"NETJER-NEFERU"

OK & FIP: 1 times

unknown: 1 times
Ii-eni-kai: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jy-n-Jmn-nb-Ns.wt-Tꜣ.wj

"Es kommt Amun, der Herr der Throne der beiden Länder (Uräusschlange)"|"Amun-lord-of-the-thrones-of-the-Two-Lands-comes (uraeus)"|entity_name•gods_name|ID:550297|Hayes, Ostraka, O 140

Jy-n-Ḥw.t-Ḥr.w

"Iy-en-Hathor (?)"|"Ii-en-Hathor (?)"|entity_name•person_name|ID:400564|Inscr. Sinai, 223

Jy-n-ḫn.t-j

"Iy-en-chent-i"|"Ii-en-khent-i"|entity_name•person_name|ID:850677|Edel, QH II.1.2, 32; vgl. RPN I 9.24
•//1// nḏ n Sṯ,t-ḥtp zꜣ ḫtm(,tj)-bjtj Jj-n-ḫn,t //2// jnị m pr zꜣ=!!k!! Sbk-ḥtp "Mehl des "Sieglers des unterägyptischen Königs" Ii-en-chent, des Sohnes der Hetep-Satet, gebracht aus dem Haushalt deines (sic!) Sohnes Sebekhotep" bbawarchive:No. 92/164 (173)//〈TEXT〉: 1
• bš(ꜣ) Jj-n-ḫn,t "Malz des Ii-en-chent" bbawarchive:No. 29/53 (477)//〈TEXT〉: (2x)
• ḫtm(,tj)-bjtj smr-wꜥ,t(j) Jj-n-ḫn,t "der "Siegler des unterägyptischen Königs", "einzige Königsfreund" Ii-en-chent" bbawarchive:No. 92/72 (68)//〈TEXT〉: Sp. x+2
• bš(ꜣ) ḥꜣ,t(j)-ꜥ Jj-n-ḫn,t "Malz des Hati-a-Fürsten Ii-en-chent" bbawarchive:No. 29/52 (476)//〈TEXT〉: 3
• nḏ ḥꜣ,t(j)-ꜥ Jj-n-ḫn,t "Mehl des Hati-a-Fürsten Ii-en-chent" bbawarchive:No. 29/54 (478)//〈TEXT〉: [4]
bbawarchive
COLLOC: ḤTP-STṮ.T, "HETEP-SATET"|"HETEP-SATET" • ḪTM.TJ-BJ.TJ, "SIEGLER DES KÖNIGS VON UNTERÄGYPTEN"|"SEALER OF THE KING OF LOWER EGYPT" • SBK-ḤTP.W, "SOBEK-HETEPU"|"SOBEK-HETEPU"
OK & FIP: 20 times
Upper Egypt (South of Assiut): 20 times
Ii-en-chent: 16 times • Ii-en-chent-i: 3 times • Iienchent: 1 times
ENTITY_NAME: 20 TIMES • PERSON_NAME: 20 TIMES

Jy-n-ḫn.t-nḏs

"Ii-en-chent der Jüngere"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:850676|Edel, QH II.1.2, 32
•//1// Jj-n-ḫn,t-ꜥnḏs? //2// ꜥḏw? sḫ,t ḏw "Ii-en-chent der jüngere (?); Gerstengrieß (?); Grieß (?)" bbawarchive:No. 92/75 (69)//〈TEXT〉: 1
bbawarchive
COLLOC: ḎW, "MEHL; GRIES"|"FLOUR; MEAL" • SḪ.T, "[EINE KÖRNERFRUCHT]"|"[A CEREAL]"
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Ii-en-chent der Jüngere: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jy-nfr

"Iy-nefer"|"Ii-nefer"|entity_name•person_name|ID:450360|RPN I 10.5
• jmj-rꜣ-smn,tw Ịj-nfr "Vorsteher der Prospekteure Iinefer." bbawfelsinschriften:〈Dakke〉 599//〈TEXT〉: [2]
•//[1:1]// [ꜥzꜣb?]⸢-sḥḏ-zḫꜣ,ww⸣ //[1:2.1]// N,j-kꜣ[,w-P]tḥ [...] //[1:2.2]// [...] //[1:2.3]// ⸢Jy-nfr⸣ [...] //[2:1]// ⸢zḫꜣ,w-nswt⸣ //[2:2.1]// [ꜥ_?-]⸢Ptḥ⸣ //[2:2.2ff]// [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 21002 (98 O)//pBerlin P 21002 (98 O): [1:1]
•//[4]// [zw]n,w ⸢Jy⸣-n⸢f⸣r //[4:Z1]// 1 "Der Arzt Iy-nefer - 1 (Einheit)" bbawarchive:pBerlin P 15723 verso (83)//pBerlin P 15723 verso (83): [4]
bbawarchive, bbawfelsinschriften
COLLOC: JM.J-Rꜣ-SMN.TJW, "VORSTEHER DER PROSPEKTEURE"|"OVERSEER OF PROSPECTORS (?)" • N.J-KꜢ.W-PTḤ, "NI-KAU-PTAH"|"NI-KAU-PTAH" • ZWN.W, "ARZT"|""
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Nubia: 1 times
Iy-nefer: 2 times • PN/m+f: 1 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Jy-nfr.t

"Iy-neferet"|"Ii-neferet"|entity_name•person_name|ID:700502|RPN I 10.7
•//[1]// smr-wꜥ,tj n,j-mrw,t ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t smr-wꜥ,tj Jj-nfr,t "Der beliebte Einzige Freund (des Königs) und Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, der Einzige Freund (des Königs) Ii-neferet." bbawgrabinschriften:Westwand//7. rechter Innenpfosten: [1]
•//[1]// Jy-nfr,t "Iy-neferet." bbawgrabinschriften:Gewände//2. Darstellung v.o.: [1]
•//[2]// Jj-nfr,t "Ii-neferet." bbawgrabinschriften:Westwand//Personenbeischriften: [2]
•//[1]// smr-wꜥ,tj Jj-nfr,t "Der Einzige Freund (des Königs) Ii-neferet." bbawgrabinschriften:Westwand//8. Türrolle: [1]
•//[1]// smr-wꜥ,tj Jj-nfr,t "Der Einzige Freund (des Königs) Ii-neferet." bbawgrabinschriften:Westwand//4. Scheintürtafel: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: SMR-Wꜥ.TJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)" • ḤR.J-SŠTꜢ-N-PR-DWꜢ.T, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DES MORGENHAUSES"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF THE HOUSE OF MORNING" • JMꜢḪ.W-N.J-MRW.T-ḪR-NṮR-ꜥꜣ, "DER BELIEBTE VERSORGTE BEI DEM GROSSEN

GOTT"|""
4 times • 1 times
glyphs:M18: 5 times • D21: 5 times • X1: 5 times • F35: 4 times • I9: 1 times
OK & FIP: 38 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 38 times
Ii-neferet: 30 times • Iy-neferet: 6 times • PN/m+f: 2 times
ENTITY_NAME: 38 TIMES • PERSON_NAME: 38 TIMES

Jy-nḫn-mw.t

"Iy-nechen-mut"|"Ii-nekhen-mut"|entity_name•person_name|ID:700504|RPN I 10.9
• //K1// Špsj ḏd n (j)t(j)=f Jj-nḫn-mw,t "Schepsi ist es, der zu seinem Vater Ii-nechen-mut spricht:" bbawbriefe:Inside//⟨TEXT⟩: K1
bbawbriefe
COLLOC: ŠPSJ, "SCHEPSI"|"SHEPSI" • JTJ, "VATER; GROSSVATER"|"FATHER" • ḎD, "SAGEN; MITTEILEN"|"TO SAY; TO TELL"
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Ii-nechen-mut: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jy-rn

"Iy-ren"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:858594|CG 34182
• //[unteres Register:Libation]// //[1]// jrj.t ḥtp-dj-nswt n kȝ n Wsjr Ḥy //[2]// mȝꜥ-ḫrw //[3]// m (j)ḫ,t.pl nb.t nfr.t //[4]// jn zȝ=f //[5]// ꜥJy-rn? Kf,t //[6]// jn //[7]// nb,t-pr //[8]// Nḏm-Mn-nfr "[Libation]: Das Durchführen des Königlichen Opfers für den Ka des Osiris Hy, den Gerechtfertigten mit allen schönen Dingen seitens seines Sohnes Jy-ren(?) und der Kefet, sowie seitens der Hausherrin Nedjem-Men-nefer." bbawamarna:Totenstele//[Szenentext]: [1]
bbawamarna
COLLOC: KF.T, "KEFET"|"" • NḎM-MN-NFR, "NEDJEM-MEMPHIS"|"" • ḤY, "HY"|""
1 times
glyphs:M18: 1 times • M17: 1 times • Z4: 1 times • D54: 1 times • D21: 1 times • N35: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Iy-ren: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jy-ḥr-sȝ

"Iy-her-sa"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:700487|RPN I 10.14
• //[verso]// nȝ mtr,w.ypl r pȝ swn,w jr.yt tȝ ḥm,t Nb-Mḥy Jy-ḥr-sȝ ḫft-⟨ḥr⟩ My ḫft-⟨ḥr⟩ Tj[_]ȝ "[verso]: Die Zeugen für den Preis, den die Dienerin des Neb-Mehy (namens) Iy-her-sa ausgehandelt hat: vor My, vor Ti-[_]a" bbawamarna:pBerlin 9784//Dritte Eintragung: [verso]
bbawamarna
COLLOC: MY, "MY"|"MY" • NB-MḤY.T, "NEB-MEHYT"|"" • ḪFT-ḤR, "VOR; GEGENÜBER VON (LOK.)"|"IN FRONT OF; OPPOSITE (SPATIAL)"
1 times
glyphs:M17: 2 times • Z1: 2 times • M18: 1 times • Z4: 1 times • D54: 1 times • D2: 1 times • Aa18: 1 times • A1: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Iy-her-sa: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jy-ḥtp

"Iy-hetep"|"Ii-hetep"|entity_name•person_name|ID:700489|RPN I 10.16
• //[2]// ꜥIw=f? Ịj.w-ḥtp "Iuef? und Iihotep" bbawfelsinschriften:Bir Menih 11/B//⟨TEXT⟩: [2]
bbawfelsinschriften
OK & FIP: 1 times
Eastern Desert: 1 times
PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jy-ḫr-ḫrw=j

"Iy-her-heruef"|"Iy-her-heruef"|entity_name•person_name|ID:712235|RPN II 261.3
• //[1]// nfr Jy-ḫr-ḫrw(=j) "Der Kadett (Rekrut) Iy-her-cherui." bbawgrabinschriften:Nordnische//sog. Türrolle: [1]
• //[1]// nfr Jy-ḫr-ḫrw(=j) "Der Kadett (Rekrut) Iy-her-cherui." bbawgrabinschriften:Südscheintür//Türrolle: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: NFR, "KADETT; REKRUT"|""
2 times
glyphs:D21: 4 times • M18: 2 times • D2: 2 times • Aa1: 2 times • P8: 2 times

OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Iy-her-cherui: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

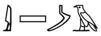
Jy-zꜣṯ=f

"Iy-zatjef"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:712238|RPN II 261.6
• //[2]// Jy-zꜣṯ=f "Iy-zatjef." bbawgrabinschriften:linker Innenpfosten//mittlere Darstellung: [2]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Iy-zatjef: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jy-sn=f

"Iy-senef"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:700492|RPN I 10.19
• //[3]// zḫꜣ,w-ḏꜣḏꜣ,t Jj-sn=f "Der Schreiber der Gerichtsbehörde Ii-senef." bbawgrabinschriften:Südwand//Ernteabrechnung: [3]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ZḪꜣ.W-ḎꜣḎꜣ.T, "SCHREIBER DER GERICHTSBEHÖRDE"|""
glyphs:M18: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ii-senef: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jy-šmꜣ

"Iy-schema"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:700496|RPN I 10.22
• […] ḥr(,j)-tp-ꜥꜣ-n-spꜣ,t Jj-šmꜣ rn+=f +nfr S,t-k(ꜣ) "..Sp… das Große Gauoberhaupt Ii-schema, mit seinem "schönen" Namen Setka" bbawarchive:No. 92/168 (108)//⟨TEXT⟩: Sp. x+1
• //[1]// J(y)-šmꜣ "Iy-schema." bbawgrabinschriften:Namenfigur 19//⟨Namenfigur 19⟩: [1]
• //[1]// Jy-šmꜣ "Iy-schema." bbawgrabinschriften:Statue Hildesheim 2142//⟨Inschrift⟩: [1]
• Jj-šmꜣ zꜣ(,t) Sn,t-j "Senet-i, Tochter des Ii-schema" bbawarchive:No. 105/214 (382)//⟨TEXT⟩: [1.3]
• smr-wꜥ,t(j) Jj-šmꜣ rn+=f +nfr S,t-k(ꜣ) "der "einzige Königsfreund" Ii-schema, mit "schönem" Namen Setka" bbawarchive:No. 98/30-34 (208-212)//⟨TEXT⟩: [2]
bbawarchive, bbawgrabinschriften
COLLOC: S.T-Kꜣ=J, "SET-KAI"|"SET-KAI" • SN.T-J, "SENET-I"|"SENET-I" • ḤR.J-TP-ꜥꜣ-N-SPꜣ.T, "GROSSES OBERHAUPT DES GAUES"|"GREAT OVERLORD OF THE NOME"
 1 times
glyphs:N37: 2 times • U1: 2 times • M17: 1 times • M18: 1 times • G1: 1 times
OK & FIP: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Ii-schema: 4 times • Iy-schema: 2 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Jy-šmꜣ-j

"Iy-schema-i"|"Ii-shema-i"|entity_name•person_name|ID:700497|RPN I 10.23
• Jj-šmꜣ-j zꜣ,t Sn,t-j "Senet-i, Tochter des Ii-schema-i" bbawarchive:No. 105/215 (383)//⟨TEXT⟩: [2]
bbawarchive
COLLOC: SN.T-J, "SENET-I"|"SENET-I" • Zꜣ.T, "TOCHTER"|"DAUGHTER"
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Ii-schema-i: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jy-šrj

"Iy-scheri"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:860902|Helck, Texte der 2. Zwischenzeit, 68
• //[Z.5]// wnn tꜣy=j jꜣw,t ḥꜣ,tj-ꜥ-n-Nḫb jy.t n=(j) m jꜣw,t n(,j.t) jt=j ḥꜣ,tj-ꜥ-n-Nḫb Jy-mr(,w) [jy.t] n=(j) [m] [jꜣw,t] n(,j.t) pꜣy=j jt m (j)ḫ,t n(,j).t sn=f n(,j) mw[,t]=f [ḥꜣ,tj-ꜥ]-[n]-Nḫb //[Z.6]// Jy-šrj n,tj m ꜣw nn ḫrd.pl=f wnn=s n pꜣ z n(,j) hꜣ(w)=j [zꜣ]-nswt [jm,j-rꜣ-gs-pr] Sbk-nḫt m zꜣ n zꜣ jwꜥ,w n zp-2 "So wie es mein Amt des Bürgermeisters von Elkab ist, das zu (mir) gekommen ist als Amt meines Vaters, des Bürgermeisters von Elkab, Ii-meru, [das] zu (mir) [gekommen] ist [als Amt] meines Vaters aus dem Eigentum seines Bruders seiner Mutter, [des Bürgermeisters von] Elkab, Ai der Jüngere, welcher verschieden war, ohne dass er Kinder hatte, so gehört es (=das Amt) (nun) dem Manne aus meiner Verwandschaft, dem Königs[sohn] und [Vorsteher des Verarbeitungsbetriebs], Sobeknacht, als "(von) Sohn zu Sohn, (von) Erbe zu Erbe"." sawlit:Stèle juridique (Kairo JE 52453)//⟨Stèle juridique (Kairo JE 52453)⟩: [Z.5]
• ḏbꜣ=j n=f st m tꜣy=j jꜣw,t ḥꜣ,tj-ꜥ-n-Nḫb pḥ.t n=j m (j)ḫ,t n(,j).t jṯ=j //[Z.20]// jm,j-rꜣ-njw,t ṯꜣ,tj Jy-mr(,w) ⟨pḥ⟩.t n=f m (j)ḫ,t ⟨n(,j).t⟩ sn=f n(,j) mw,t=f Jy-šrj n,tj m ꜣw nn ḫrd.pl=f tꜣ jꜣw,t jri̯.t.n ⟨n⟩={⌜j⌝}⟨f⟩ jṯ=⟨f⟩ ṯꜣ,tj Jy m jm,jt-pr rnp,t-zp 1 hꜣw Mri̯-ḥtp-Rꜥ mꜣꜥ-ḫrw "Ich (=Kebsi) werde es ihm

(=Sobeknacht) ersetzen mit meinem Amt des Bürgermeisters von Elkab, das an mich kam aus dem Eigentum meines Vaters, des Stadtvorstehers und Wesirs Ii-meru, ⟨das⟩ an ihm ⟨kam⟩ aus dem Eigentum sein⟨es⟩ Bruders seiner Mutter, Ai der Jüngere, der verschieden war ohne dass er Kinder hatte, dieses Amt, für das ⟨ihm⟩ ⟨sein⟩ Vater, der Wesir Ai, eine Privaturkunde ausgefertigt hatte, im Regierungsjahr 1 der Zeit des (Merihotepre), des Gerechtfertigten." sawlit:Stèle juridique (Kairo JE 52453)//⟨Stèle juridique (Kairo JE 52453)⟩: [Z.19]

• *qj n(,j) jri̯ pꜣ ṯꜣ,tj Jy jm,jt-pr n zꜣ=f ḥr(,j)-ẖꜣy,t n(,j) //[Z.23]// Jmn Jy-šrj rnp,t-zp 1 ḥꜣw Mri̯-ḥtp-Rꜥ mꜣꜥ-ḫrw "Form, in der der Wesir Ai eine Hausurkunde für seinen Sohn, den Vorsteher des Altars des Amun, Ai der Jüngere, angefertigt hat, im Regierungsjahr 1 zur Zeit des (Merihotepre), des Gerechtfertigten." sawlit:Stèle juridique (Kairo JE 52453)//⟨Stèle juridique (Kairo JE 52453)⟩: [Z.22]*

• *gmi̯.n.tw jri̯.n jm,j-rʾ-njw,t ṯꜣ,tj Jy jm,jt-pr m pꜣ ḥꜣ,tj-ꜥ-n-Nḫb n zꜣ=f ḥr(,j)-ẖꜣy,t //[Z.25]// n(,j) Jmn Jy-šrj rnp,t-zp 1 ꜣbd 4 pr,t sw 19 ḥꜣw Mri̯-ḥtp-Rꜥ mꜣꜥ-ḫrw "Es wurde festgestellt, dass der Stadtvorsteher und Wesir Ai eine Hausurkunde über das (Amt des) Bürgermeisters von Elkab für seinen Sohn, den Obersten des Altars des Amun, Ai der Jüngere, angefertigt hat, im Regierungsjahr 1, Monat 4 der $pr.t$-Zeit, Tag 19, zur Zeit des (Merihotepre), des Gerechtfertigten." sawlit:Stèle juridique (Kairo JE 52453)//⟨Stèle juridique (Kairo JE 52453)⟩: [Z.24]*

• *fdq wḏꜣ m zꜣ=j ḥr(,j)-ẖꜣy,t n(,j) Jmn Jy-šrj nn ẖrd.pl=f "Zerstört wurde das Heil in meinem Sohn, dem Obersten des Altars des Amun, Ai der Jüngere, der keine Kinder hat." sawlit:Stèle juridique (Kairo JE 52453)//⟨Stèle juridique (Kairo JE 52453)⟩: [Z.25]*

sawlit

COLLOC: MRI̯-ḤTP-RꜤW, "[THRONNAME DES INI]"|"" • ḤꜢ.TJ-Ꜥ-N-NḪB, "BÜRGERMEISTER VON ELKAB"|"COUNT OF NEKHEB" • ḤR.J-ẖꜢW.T, "OBERSTER DES ALTARS"|"MASTER OF OFFERING TABLES"

MK & SIP: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

Iy-scheri: 5 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Jy-kꜣ

"Iy-ka"|"Iy-ka"|entity_name•person_name|ID:700770|RPN I 11.1

• *//[3]// Jy-kꜣ "Iy-ka." bbawgrabinschriften:rechter Innenpfosten//unterer Teil: [3]*

• *zẖꜣ-smn,tw Ἰj-kꜣ≡j "Der Schreiber der Prospekteure Iikai." bbawfelsinschriften:⟨Dakke⟩ 597//⟨TEXT⟩: [3]*

• *//Z1// wꜥb ʕhn? zẖꜣ Kꜣ-ḥr-tnt sḥḏ-smn,tw Ἰn-k(ꜣ)≡f wꜥb Ἰy-kꜣ(≡j) "Der Wab-Priester(?)...(?), der Schreiber Kaihortenet (und) der Aufseher der Prospekteure Inkaief (und) der Wab-Priester Iikai." bbawfelsinschriften:Hammamat G 02//⟨Hammamat G 002⟩: Z1*

• *//Z1// Ἰy-kꜣ(≡j) "Iikai." bbawfelsinschriften:Hammamat G 11//⟨Hammamat G 011⟩: Z1*

bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften

COLLOC: WꜤB, "WAB-PRIESTER"|"" • KꜢ=J-ḤR-TN.T, "KAI-HER-TENET"|"KAI-HER-TENET" • ZẖꜢ.W-SMN.TJW, "SCHREIBER DER PROSPEKTEURE"|"SCRIBE OF PROSPECTORS (?)"

OK & FIP: 4 times

Eastern Desert: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Nubia: 1 times

PN/m: 3 times • Iy-ka: 1 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Jy-ky

"Iy-ky"|"Ii-ky"|entity_name•person_name|ID:712239|RPN II 261.7

• *//[5]// ḥm-kꜣ Jy-ky "Der Totenpriester Iy-ky." bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften zu Totenpriestern: [5]*

• *//[Text 2.4]// ⸢Jj-ky⸣ "Jj-ky (Personenname)" bbawgrabinschriften:Eingang//südl. Türwange: [Text 2.4]*

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"

1 times • 1 times

glyphs:M17: 6 times • V31: 2 times • M18: 1 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Iy-ky: 1 times • Ii-ky: 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jy-ky-kꜣ

"Ii-ky-ka"|"Ii-ky-ka"|entity_name•person_name|ID:450454|Moussa/Altenmüller, Nianchchnum, 175

• *//[1]// ḥm-kꜣ Jy-ky-k(ꜣ) "Der Totenpriester Ii-ky-ka." bbawgrabinschriften:Ostwand//Basisregister: [1]*

• *//[Sz.10.3:5.Reg.v.o.,Bildmitte]// ḥm-kꜣ (j)m(,j)-rʾ-jz,w(t) Jj-ky-kꜣ "Der Totenpriester und Vorsteher der Mannschaften Ii-ky-ka." bbawgrabinschriften:Nordwand//links vom Durchgang: [Sz.10.3:5.Reg.v.o.,Bildmitte]*

• *//[4. Person v.r.]// ḥm-kꜣ zꜣb-nḫt-ḫrw Jy-ky-kꜣ "Der Totenpriester Senior-Ausrufer Ii-ky-ka." bbawgrabinschriften:südliche Hälfte//2. Register v.o.: [4. Person v.r.]*

bbawgrabinschriften

COLLOC: ZꜢB-NḪT-ḪRW, "SENIOR-AUSRUFER"|"TALLY MAN OF THE JUDICIARY" • JM.J-Rʾ-JZ.WT, "VORSTEHER DER MANNSCHAFTEN"|"OVERSEER OF CREWS" • ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"

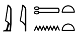
OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Ii-ky-ka: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Jy-Ṯnt.t

"Iy-Tjentet"|"Ii-Tjentet"|entity_name•person_name|ID:450781|Simpson, Giza 4, 34; fig. 44
•//linker Außenpfosten// ḥm-nṯr-⸢Ḥw,t⸣[-Ḥr,w]-nb(,t)-Nh,t jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ ḥm(,t)-nṯr-Nj,t-mḥ,tt-jnb Jj-Ṯnt,t "Die Priesterin der Hathor, der Herrin der Sykomore, die Versorgte durch den Großen Gott, die Priesterin der Neith, die nördlich der Mauer ist, Ij-tschentit." bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//⟨TEXT⟩: linker Außenpfosten
bbawgrabinschriften
colloc: ḥm.t-nṯr-Nj.t-mḥ.tjt-jnb, "Priesterin der Neith, die nördlich der Mauer ist"|"priestess of Neith, north of the wall" • ḥm.t-nṯr-Ḥw.t-Ḥr.w-nb.t-Nh.t, "Priesterin der Hathor, Herrin des Sykomoren(heiligtums)"|"priestess of Hathor, mistress of the sycamore" • jmꜣḫ.wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ, "die Versorgte bei dem grossen Gott"|"revered with the great god"
 1 times
glyphs:X1: 2 times • M18: 1 times • M17: 1 times • V13: 1 times • N35: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ii-Tjentet: 1 times
entity_name: 1 times • person_name: 1 times

Jy-ḏfꜣ

"Iy-djefa"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:700785|RPN I 11.4
•//[1]// zꜣ=f Jy-ḏfꜣ "Sein Sohn Jy-djefa." bbawgrabinschriften:Grabherr mit Familie//3. Sohn: [1]
•//1. Person v.l.// Jy-ḏf "Ii-djefa." bbawgrabinschriften:Nordwand//oberes Spaltregister: 1. Person v.l.
•//[9.1]// (j)m(,j)-[rꜣ]-sr //[9.2]// Jy-Ḏfꜣ "Der Vorsteher der hohen Bamten Iy-djefa." bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Personenbeischriften: [9.1]
bbawgrabinschriften
colloc: jm.j-rꜣ-sr.w, "Vorsteher der hohen Bamten"|"overseer of officials" • zꜣ, "Sohn; Enkel"|"son" • =f, "[Suffix Pron. sg.3.m.]"|"he; him; his (suffix pron., 3rd. per. masc. sing.)"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Jy-djefa: 1 times • Ii-djefa: 1 times • Iy-djefa: 1 times
entity_name: 3 times • person_name: 3 times

Jy-ḏs=f

"Iy-djesef"|"Ii-djesef"|entity_name•person_name|ID:400603|RPN I 11.5

Jyrn

"Ajalon (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:862871|GDG I, 15; Ahituv, Canaanite Toponyms, 55

Jykꜣ

"Iika"|"Iyka"|entity_name•person_name|ID:850080|Peust, Das Napatanische, 211

Jꜥ.t

"Iat"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:700783|RPN I 11.22
•//30// n kꜣ n(,j) jm,j-sꜣ jm,j-rꜣ-pr-wr //31// Jꜥ.t mꜣꜥ-ḫrw //32// nb,t-pr Bbj mꜣꜥ,t-ḫrw "für den Ka des Gehilfen des Vorstehers des großen Hauses, Jat, gerechtfertigt, (und) die Herrin des Hauses, Bebi, gerechtfertigt." tuebingerstelen:Stele des Senebi (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 463)//Stele des Senebi (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 463): 30
tuebingerstelen
colloc: jm.j-sꜣ, "der im Rücken Befindliche (ein Mann)"|"" • Bbj, "Bebi"|"Bebi" • jm.j-rꜣ-pr-wr, "Obergutsverwalter"|"high steward"
1 times
glyphs:M17: 1 times • D36: 1 times • X1: 1 times • N35A: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/m: 1 times
entity_name: 1 times • person_name: 1 times

Jꜥ.t-jb

"Iat-ib"|"Iat-ib"|entity_name•person_name|ID:400587|RPN I 11.23

Jꜥ.tw

"Iatu"|"Iatu"|entity_name•person_name|ID:400385|RPN I 12.7

Jˁ-jb

"Ia-ib"|"Ia-ib"|entity_name•person_name|ID:550193|RPN I 11.19

• zꜣ-nswt Jb-jꜥ(,w) jri̯.n ḥꜣ.tj-ꜥ jm,j-rꜣ-⟨ḥm⟩,pl-nṯr //[6]// Ḥr-ḥr-ḫwi̯,t=f "Der Königssohn, Ibiau, den der Hatia und Vorsteher der Priester Horherchuitef gezeugt hat." sawlit:Stele des Ibiau (Chicago, Field Museum 31664)//⟨Stele des Ibiau (Chicago, Field Museum 31664)⟩: [5]
•//[13a]// ḫtm-nṯr Ḫnm,w zḫꜣ,w-[...] -PN- [...] 6 qꜣ,w -PN- -TI- Jꜥ-jb 4 "Der Gottessiegler Chnum, der Schreiber der ... unbekannter PN) 6 (Stück ?), der Vorarbeirter (unbekannter PN) (unbekannter Titel?) Ia-ib 4 (Stück?)." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 09//⟨Hatnub Graffito 09⟩: [13a]
•//[2]// zꜣb-zḫꜣ,w Jꜥ-jb "Der Senior-Schreiber Ia-ib." bbawgrabinschriften:Ostwand//auf großem Boot: [2]
•//[1]// zḫꜣ,w Jꜥ-jb "Der Schreiber Ia-ib." bbawgrabinschriften:Doppelstatue//Inschrift: [1]
•//[B.11]// zꜣ,t sn,t=f n.t mw,t=f Jꜥi̯-jb "Die Tochter der Schwester seiner Mutter (= seine Kusine), Iai-ib." sawlit:Statue des Dedusobek (Kairo CG 887)//⟨Statue des Dedusobek (Kairo CG 887)⟩: [B.11]

bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: QꜢW, "VORARBEITER (?)"|"FOREMAN (?)" • ḤR.W-ḤR-ḪW.T=F, "HOR-HER-CHUTEF"|"" • ḪNM.W, "CHNUM"|"KHNUM"

1 times • 1 times

glyphs:M17: 3 times • F34: 2 times • D36: 1 times • A1: 1 times • D35: 1 times • N35A: 1 times • Z1: 1 times

MK & SIP: 3 times • OK & FIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

PN/m: 3 times • Ia-ib: 3 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Jˁ-n-Rˁw

"Die, die aufsteigt zu Re (Säule)"|"Ascending-to-Re (a column)"|entity_name•artifact_name|ID:450085|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 549-552

•//[B2.1]// Jꜥ-n-Rꜥw "(An der Säule) "Die aufsteigt zu Re":" bbawarchive:pLouvre E 25416 c verso (13+14 A)//1: [B2.1]

bbawarchive

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die, die aufsteigt zu Re (Säule): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Jˁy

"Iay"|"Iay"|entity_name•person_name|ID:400205|RPN I 12.2

•//[6. Opferträger v.l.]// ⸢sḥḏ⸣-ḫtm,(ww) ḥm-kꜣ Jꜥy "Der Aufseher der Siegler und Totenpriester Iay." bbawgrabinschriften:Aufzug der Opferträger// unteres Register: [6. Opferträger v.l.]
•//[2. Person v.r.]// sḥḏ-ḫtm(,ww) Jꜥy "Der Aufseher der Siegler Iay." bbawgrabinschriften:südliche Hälfte//3. Register v.o.: [2. Person v.r.]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SḤḎ-ḪTM.WW, "AUFSEHER DER SIEGLER"|"" • ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Iay: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jˁy

"Der Jauchzende"|"Rejoicer"|entity_name•gods_name|ID:500111|Meeks, AL 77.0161; Wilson, Ptol. Lexikon, 134

root:jꜥ, "Waschnapf; Waschgeschirr"|"bowl; basin (for washing)"•jꜥ, "der Wäscher (von Gold)"|"(gold) washer"•jꜥ.w, "Waschung; Frühstück"|"washing; washing (the mouth) (breakfast)"•jꜥj.t, "Reinigerin (?) (Nephtys)"|"purifier (?) (Nephthys)"•jꜥy.t, "[Bestandteil von Bier (offizinell)]"|"[a med. liquid, related to beer]"•jꜥi̯, "waschen"|"to wash"•jꜥꜥ, "[ein Getreide (Gerste)]"|"[a cereal]"•mꜥ, "Fußbadewanne"|"basin for washing the feet"

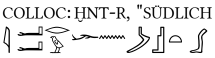
Jˁˁr.w-n-mꜣs.t

"Jaaru-en-maset (8.-10. o.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861015|Gomaà, Besiedlung II, 298 f.

•//[A.x+3]// [...] [___]w ḫnt-r Jꜥꜥr,w-n-mꜣs,t mḥ,t(j)-r Šꜣṯ[w] [...] "... ... ...] south to Iaru-en-maset, north to Shatj[u ... ..." sawlit:Stele des Khety (London UC 14430)//⟨Stele des Khety (London UC 14430)⟩: [A.x+3]

sawlit

COLLOC: ḪNT-R, "SÜDLICH BIS"|"SOUTHWARD TO" • ŠꜢṮ.W, "SCHATJU (8.-10. O.ÄG. GAU)"|"" • MḤ.TJ-R, "NÖRDLICH BIS"|"NORTHWARD TO"

 1 times

glyphs:D36: 2 times • M17: 1 times • D21: 1 times • G43: 1 times • M3: 1 times • N35: 1 times • U1: 1 times • Q1: 1 times • X1: 1 times • D56: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Jaaru-en-maset (8.-10. o.äg. Gau): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jˁb.w

"Der sich Vereinigende"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:501166|Hornung, Amduat III, 847; vgl. LGG I, 134

root:Jꜥb.t, "Iabet"|"Iabet" •jꜥb, "(zusammen)harken; kämmen"|"to rake (?) together; to comb (?)" •jꜥb, "[ein Napf]"|"[a bowl (for incense, for water used by a scribe)]" •jꜥb, "(sich) vereinigen; (jmdm. etwas) übergeben; beschenken"|"to unite; to be united; to hand over to" •jꜥb, "[unklar]"|"" •jꜥb.y, "[unklar]"|"" •jꜥb.w, "[ein Trauergestus (?) ("aufgelöstes Haar")]"|"[a sign of mourning (loosened, unkempt hair?)]" •jꜥb.t, "Gebinde (als Opfer); Speisenzusammenstellung"|"bunch (?) (of offerings); heap (?) (of offerings)" •ꜥb.w, "Lattich"|"lettuce" •ꜥb.w, "Kornaufhäufer (?)"|"pitchfork wielder (?)" •ꜥb.wt, "Gabel; gabelförmiges Zepter"|"staff of office; pitchfork" •ꜥb.t, "Abet-Spiel (ein Spiel mit Stöcken)"|"Abet-game (a game using staffs)" •ꜥb.t, "[ein Krug]"|"[a jar]" •ꜥb.t, "Blumenstrauß (?)"|"" •ꜥbb, "glattstreichen (?) (beim Töpfern)"|"to make shiny (?); to smooth (?)" •ꜥbb, "(an die Tür) klopfen (?)"|"to knock (?) (on the door)" •ꜥbb, "harken; (mit der Gabel) ernten (?)"|"to use a pitchfork"

Jꜥb.t

"Iabet"|"Iabet"|entity_name•gods_name|ID:850344|Meeks, AL 78.0651; CT VI, 250 f.

root:Jꜥb.w, "Der sich Vereinigende"|"" •jꜥb, "(zusammen)harken; kämmen"|"to rake (?) together; to comb (?)" •jꜥb, "[ein Napf]"|"[a bowl (for incense, for water used by a scribe)]" •jꜥb, "(sich) vereinigen; (jmdm. etwas) übergeben; beschenken"|"to unite; to be united; to hand over to" •jꜥb, "[unklar]"|"" •jꜥb.y, "[unklar]"|"" •jꜥb.w, "[ein Trauergestus (?) ("aufgelöstes Haar")]"|"[a sign of mourning (loosened, unkempt hair?)]" •jꜥb.t, "Gebinde (als Opfer); Speisenzusammenstellung"|"bunch (?) (of offerings); heap (?) (of offerings)" •ꜥb.w, "Lattich"|"lettuce" •ꜥb.w, "Kornaufhäufer (?)"|"pitchfork wielder (?)" •ꜥb.wt, "Gabel; gabelförmiges Zepter"|"staff of office; pitchfork" •ꜥb.t, "Abet-Spiel (ein Spiel mit Stöcken)"|"Abet-game (a game using staffs)" •ꜥb.t, "[ein Krug]"|"[a jar]" •ꜥb.t, "Blumenstrauß (?)"|"" •ꜥbb, "glattstreichen (?) (beim Töpfern)"|"to make shiny (?); to smooth (?)" •ꜥbb, "(an die Tür) klopfen (?)"|"to knock (?) (on the door)" •ꜥbb, "harken; (mit der Gabel) ernten (?)"|"to use a pitchfork"

Jꜥb-ꜣḫ

"Der sich mit dem Ach vereinigt"|"United-with-the-akh-spirit"|entity_name•gods_name|ID:501164|Hornung, Amduat III, 847

Jꜥb-zẖꜣ.w

"Der das Schriftstück zusammenstellt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857066|LGG I, 135

Jꜥnꜥ

"Pavian (ein Sternbild)"|"Baboon (a constellation)"|entity_name•artifact_name|ID:850334|Wb, 1, 41.8

root:Jꜥnꜥ, "Der Pavian"|"" •jꜥnꜥ, "Pavian"|"baboon" •jꜥnꜥ, "der Pavian (Thot)"|"baboon (Thoth)" •jꜥnꜥ.t, "weiblicher Pavian"|"baboon"

Jꜥnꜥ

"Der Pavian"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854104|LGG I, 136-138

•[...] ⸢dš⸣r.t //[3,6]// ḥnꜥ [n]⸢ꜣ⸣ nb.w.pl-dwꜣ,t ḥ[n]⸢ꜥ⸣ [...] ⸢pꜣ⸣ ꜣꜥꜥnj ""[--- Hathor, Herrin des] roten [Sees] und die Herren der Unterwelt und [---] der Pavian (d.h. Thot)." sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [3,5]

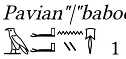
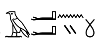
•my ⸢šm⸣[j] pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) [...] [p]⸢ꜣ⸣ ꜣ⸢ꜥꜥ⸣[nj] [...] [ḥ]nꜥ nꜣy=f ⸢sr⸣.y[.pl] [...] ⸢ḏr⸣=⸢w⸣ "Pharao - LHG - möge gehen [---] der Pavian (d.h. Thot) [---] [u]nd seine Beamten [---] insgesamt." sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [3,6]

•jsk jri̯=w nṯr.pl-n-Pr-ꜥnḫ m sjn bs //[16,10]// m rʾ=sn rdi̯.t m-ẖnw ẖntw n šꜥy n jmn,tt n jꜣb,tt Bjꜣk Msḥ Hb ꜣꜥꜥny ꜣs Nw ꜥr dmd 7 "Dann fertige man die 'Götter des Per-Anch' aus Ton, eine Flamme (sei) in ihrem Mund (und sie sind) zu legen in die Vorhalle (der Kapelle) in Sand vom Westen (und) vom Osten (des Nils?): den Falken, das Krokodil, den Ibis, den Pavian, den As-Geier, den Nu-Vogel (und) den Ziegenbock; zusammen: 7." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,9]

bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: NṮR.W-N-PR-ꜥNḪ, "DIE GÖTTER DES LEBENSHAUSES"|"" • MZḤ, "DAS KROKODIL"|"" • ꜣZ, "DER AZ-GEIER"|""

root:Jꜥnꜥ, "Pavian (ein Sternbild)"|"Baboon (a constellation)" •jꜥnꜥ, "Pavian"|"baboon" •jꜥnꜥ, "der Pavian (Thot)"|"baboon (Thoth)" •jꜥnꜥ.t, "weiblicher Pavian"|"baboon"

 1 times •  1 times

glyphs:D36: 4 times • G1: 3 times • N35: 2 times • Z4: 2 times • F28: 1 times • V6: 1 times

TIP - Roman times: 3 times

unknown: 3 times

Der Pavian: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Jꜥnꜥ-dwꜣ.tj

"Der unterweltliche Pavian"|"Baboon-of-the-nether-world"|entity_name•gods_name|ID:500128|Wb 5, 416.17; Hornung, Anbetung II, 71, Anm. 190

Jꜥr=wj-sw

"[Name eines Boten des Atum]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860550|Pyr 2165a

•[Ppy] Nfr-kꜣ-[Rꜥw] p[w] //[N/A/E sup 47= 1050]// Jꜥ(r)=w(j)-s⸢w⸣ wp(w),t(j) n(,j) (J)tm(,w) "[Pepi] Neferkare ist 'Wie aufsteigend/erhoben ist er' (?),

der Bote des Atum." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 696/PT 696A: [N/A/E sup 46 = 1049]
bbawpyramidentexte
COLLOC: WPW.TJ, "BOTE"|"MESSENGER" • JTM.W, "ATUM"|"ATUM" • NFR-KꜢ-RʿW, "NEFERKARE; [THRONNAME PEPIS II.]; [THRONNAME MEHRERER KÖNIGE]"|"NEFERKARE (THRONE AND PERSONAL NAME OF SEVERAL KINGS)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Name eines Boten des Atum]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jʿr.t

"Iaret (Frau Thutmosis' IV.)"|"Iaret (a wife of Tuthmosis IV)"|entity_name•person_name|ID:400448|Troy, Queenship, 18.29

Jʿr.tw

"Iartu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:851080|Luft, Illahun 2, P.10021, 2, 6
•//[VS;1]// jmi̯ jnt⟨.t⟩(w) //[VS;2]// mnj,w-jḥ,w Bbj 1 m Ꜣḥ,t-š jm,j-zꜢ Z-n-wsr,t Snb(,w)-bw //[VS;3]// ꜤꜢm Jʿr,tw 1 m wn,t rḫt,j Ḥtpj //[VS;4]// ʿḥ.wtj Sbk-ḥtp(,w) sn n(,j) wʿb Z-n-wsr,t r Rꜣ-n-š-Sbk //[VS;5]// šmʿ,yt ZꜢ,t-tp-jḥw n,t.t m ḫnr{,t} n,tj r Rꜣ-n-š-Sbk //[VS;6]// jr,j-ʿ,t-n-jwi̯-r-mw-n-š-pr-ꜤꜢ-ʿnḫ-wḏꜢ-s(nb) šmʿ,w //[VS;6/7]// Jtjtj zꜢ Z-n-wsr,t //[VS;7]// ḥnʿ pꜢ kt n,tj m ḫnr{,t} pn "Lasse bringen den Rinderhirten Bbj, 1 aus (dem Ort) 'Feld des See's', das Phylenmitglied Senwoseret Senebu-bu, den Asiaten Iartu, 1 aus dem Sanktuar, den Wäscher Hetepi, den Pächter Sobek-hetepu, 1 Bruder des Wab-Priesters Senwoseret, (und zwar) zu (dem Ort) 'Mündung des See's des Sobek', (sowie) die Sängerin Zat-tep-ihu, welche im Lager ist, das in (Richtung des Ortes) 'Mündung des See's des Sobek' liegt (sowie) den Verwalter der Voliere(?) des Gartens des Palastes, l.h.g., den Sänger Ititi's Sohn Senwoseret zusammen mit diesem Kleinen, der in diesem Lager ist." bbawbriefe:pBerlin 10021//1.Teil: [VS;1]
bbawbriefe
COLLOC: Rꜣ-N-Š-SBK, "MÜNDUNG DES SEES DES SOBEK"|"" • JR.J-ʿ.T-N-JW-R-MW-N-Š-PR-ꜤꜢ-ʿNḪ-WḎꜢ-SNB, "VERWALTER DER VOLIERE (?) DES GARTENS DES PALASTES, L.H.G."|"" • JTJTJ, "ITITI"|""
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Iartu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jʿr-MꜢʿ.t

"Der die Maat hochhebt"|"He-who-elevates-Maat"|entity_name•gods_name|ID:500534|Roulin, Livre de la Nuit I, 294; II, 137

Jʿr-ḫnt

"Der als Erster aufsteigt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:865085|LGG II, 176

Jʿrw.w

"Iaruu (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:850619|Jacquet-Gordon, Domaines, 240
•//[7]// Jʿrw,w "Jaruu (Domäne)" bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänen-Beischriften (unterstes Register): [7]
bbawgrabinschriften
1 times
glyphs:M1: 3 times • M17: 1 times • D36: 1 times • E23: 1 times • G43: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Jaruu (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jʿḥ

"Iah"|"Iah"|entity_name•person_name|ID:701067|RPN I 12.13

Jʿḥ

"Iah (Mondgott)"|"Iah (a moon god)"|entity_name•gods_name|ID:850333|Wb, 1, 42.8; LÄ IV, 192 ff.; LGG I, 146 ff.
•//[vs. 2,1]// wnn=f ḥr Ꜥ[tj]Ꜣ? m jbḥ{t}.pl=f ḥr wgꜢ.t ḥr ns=f ḥr fꜢi̯ nḥb,ṯ=f r Ꜣ,t r Ꜣ,t //[vs. 2,2]// ḥr jri̯.t [...] ⸢m⸣ ⸢ʿ,t⸣.pl=f jw stj rꜣ=f mj ḫnš mtw,t ḥfꜢ,w fd,t m ʿ,t.pl=f jri̯ n=k n=f Ḏḥw,tj n bꜢqꜢ //[vs. 2,3]// Ḏḥw,tj n ʿb,w dwꜢ,w.pl n Jʿḥ r pꜢ Ꜣb,w rnp,t nꜢy=sn wdn.w.pl n kꜢp,w.pl ʿšꜢ.t Ḏḥw,tj //[vs. 2,4]// n ḫt n bꜢqꜢ "Wenn er mit seinen Zähnen [knirsch]t (o.ä.), auf seiner Zunge herumkaut, seinen Nacken von Zeit zu Zeit aufrichtet, mit seinen Gliedern [...] macht, indem der Geruch seines Mundes wie eine Schweißabsonderung (verursacht) von Schlangengift, (und) Schweiß an seinen Gliedern ist, so fertige du für ihn eine Thot(figur) aus Moringaholz, eine Thot(figur) zur Reinigung, Lobpreisungen für den Mondgott für den Wunsch des Jahres, (dazu) ihre (der Hymnen) Weihopfer aus vielen Räuchermitteln, und die Thot(figur) aus Moringaholz." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 2,1]
•//[7.18]// wn(n)=f (ḥr) sḫt m ʿnḫ.y.pl n ʿḏꜢ //[7.19]// jw=f spḥ n-m bꜢ,w n Jʿḥ "Wenn er/einer durch einen Meineid (etwas) erwirbt (wörtl.: mit dem

Netz einfängt), ist er mittels der (strafenden) Machtserscheinung des Mondgottes (mit dem Lasso) eingefangen/gefesselt." sawlit:〈1. 〉pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [7.18]

• *j:wḏ=f Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw //[M/C med/W 79= 523]// n jt(j) n(,j) Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw Jꜥḥ mst,w Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw nṯr-dwꜣ,w(j) n fd,w jpw ḥꜣ.pl //[M/C med/W 80= 524]// ḥmsi̯.w ḥr gs jꜣb,tj n(,j) p,t "Er soll Nemti-em-za-ef Merenre dem Vater des Nemti-em-za-ef Merenre, dem Mond, zuweisen, und dem Abkömmling des Nemti-em-za-ef Merenre, dem Morgendlichen Gott, und jenen vier Kindern, die auf der östlichen Seite des Himmels sitzen." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 507: [M/C med/W 78 = 522]*

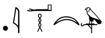
• *//[42,12]// bnn=k m Bn,w jw p,t ntk Jwn Jꜥḥ ""Du entfernst dich als Phönix zum Himmel, (denn) du bist der '(Himmels)pfeiler' (und) der Mond!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [42,12]*

• *di̯=j ḥr=j r ⸢ḥr,t⸣ bjꜣi̯ (=j) n=k nhm n={nb}〈k〉 nṯr.pl //[15]// [ꜣḫ,t] [n.t] [p,t] [msi̯.y] mj Rꜥw ḥr dwꜣ,w rnpi̯=k mj Jꜥḥ ⸢jwi̯⸣=f mtj rꜥw-nb "Ich richte meine Aufmerksamkeit gen Himmel und (gebe) Bewunderung für dich, so daß die Götter des Himmels- Horizontes jubeln: 'Oh - einer, der wie Re geboren ist am frühen Morgen!', mögest du jugendlich sein wie der Mond, wenn er regelmäßig jeden Tag ankommt." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(b) Triumphaler Empfang durch Amun: [14]*

bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: MSṮ.W, "ABKÖMMLING"|"OFFSPRING" • NṮR-DWꜢ.J, "MORGENDLICHER GOTT (MORGENSTERN, VENUS)"|"" • BꜢQ, "MORINGA-BAUM (?); OLIVENBAUM (?)"|"MORINGA TREE"

root:jꜥḥ, "Mond"|"moon" • jꜥḥ, "[18. Tag des Mondmonats]"|"[18th day of the lunar month]" • jꜥḥ.t, "[ein Gebäude (?)]; [eine Halle (?)]"|"[a building (?)]; [a hall (?)]"

(U104-G7): 2 times •  2 times • 2 times

glyphs:G7: 6 times • M17: 4 times • D36: 4 times • V28: 4 times • U104: 2 times • N12: 2 times • N11: 2 times

NK: 5 times • TIP - Roman times: 4 times • OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 2 times

Iah (Mondgott): 13 times

ENTITY_NAME: 13 TIMES • GODS_NAME: 13 TIMES

Jꜥḥ-wr

"Voller Mond (ein Fest zum Vollmond)"|"Great-moon (full-moon festival)"|entity_name•artifact_name|ID:21840|Wb 1, 42.9; LÄ II 173

Jꜥḥ-ms.w

"Iach-mesu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:550247|RPN I 12.19

• *//12// jri̯.t ḥtp-di̯-nswt //13// wꜥb zp-2 n kꜣ=k //14// jn zꜣ=f mr(,y)=f nb,y Jꜥḥ-ms "Ein Totenopfer darbringen, rein, rein für deinen Ka durch seinen Sohn, seine Geliebten, den Goldschmied Jahmes." tuebingerstelen:Stele des Neferhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 472)//Stele des Neferhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 472): 12*

• *//[1]// jmꜣḫ(,w) ḥr Ptḥ-Zkr-Wsjr jtj-nṯr ḫrp-ḥw,t.pl wn-rꜥ //[2]// ḥr(,j)-p-Wꜣḏ,t nb-Jm,t ḥn(,w)-ḥw,t-N,t Jꜥḥ-ms zꜣ jmꜣḫ(,w) ḥr //[3]// Nj,t ḥr(,j)-ḥꜣb,t-ḥr(,j)-tp Psmṯk-zꜣ-Nj,t jr.n Tꜣ-ḫrd-jḥ //[4]// ḏd=f "Der Würdige bei Ptah-Sokar-Osiris, Gottesvater, Leiter der Güter, Wenra-Priester, Oberster von Pe der Wadjet, Herrin der Jmet, Musikant des Tempels der Neith (?), Jahmes, Sohn des Würdigen bei Neith, oberster Vorlesepriester, Psametik-sa-Neith, den Ta-chered-ih erzeugte; er sagt:" bbawhistbiospzt:Q. SIM. 4129//Haupttext: [1]*

• *di̯=sn pr,t-ḫrw [...] //[3]//=sn ḏd.t p,t qmꜣ.t tꜣ jnn.t Ḥꜥpj [...] //[4]// ꜣḫ m p,t wsr m tꜣ mꜣꜥ{,t}-[ḫrw] [m] [ḫr,t-nṯr] [n] [kꜣ] [n] ꜥ___? [Jꜥḥ-msi̯] [ḏd]=[f] "Sie mögen ein Totenopfer geben (bestehend aus) [Brot, Bier, Rindern, Geflügel und jeder schönen Sache, von denen ein Gott lebt,] die der Himmel gibt, die die Erde schafft, die der Nil bringt [als sein schönes Opfer,] Verklärung im Himmel, Stärke auf Erden, Recht[fertigung in der Nekropole für den Ka des ... Jahmes, wobei er sagt:]" sawlit:Stele des Jahmes (aus Buhen)//〈Stele des Jahmes (aus Buhen)〉: [2]*

• *//[1]// zḫꜣ,w-nzw-mꜣꜥ-mri̯,y=f tꜣ,y-ḫw-ḥr-wnm,j-nzw jm,j-rꜣ-rw,yt jm,j-rꜣ-pr-n-Pr-ꜣḫ-n-Jtn //[2]// ꜥꜣ-m-ꜥḥꜥ(,w)=f [Jꜥḥ]-ms mꜣꜥ-ḫrw ḏd=f "Der wirkliche Schreiber des Königs, den er liebt, Wedelträger zur rechten Seite des Königs, Vorsteher der Ruit-Halle, Hausvorsteher des Hauses des Echnaton, der groß in seiner Zeit ist, [Ah]mose, der Gerechtfertigte, sagt:" bbawamarna:Westwand//Einleitung: [1]*

• *//[1]// Ḥꜣ,tj-ꜥ Mnṯ,w-ḥtp,w ḥr nḏ ḫr,t [zḫꜣ,w] [Jꜥḥ]-ms,w //[2]// pꜣy Pnjꜣt m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) m [ḥz(w),t] //[3]// Jmn-Rꜥw nswt-nṯr.pl Jtm,w nb-Jwn,w //[4]// [Rꜥw]-Ḥr(,w)-ꜣḫ,tj Ḏḥw,tj nb-mdw-[_] [ꜥSšꜣ,t?] //[5]// nb,t-zḫꜣ(,w).pl nṯr=k šps,j mri̯ tw "Der Hatia Month-hetepu grüßt den [Schreiber] [Iach]-mesu, den des Peniati: in Leben-Heil-und-Gesundheit, in der [Gunst] des Amun-Re, des Königs der Götter, des Atum, des Herrn von Heliopolis, des [Re]-Harachte, des Thot, des Herrn der [Gottes]worte, der [Seschat], der Herrin der Schriften und deines erhabenen Gottes, der dich liebt." bbawbriefe:pBM 10102//Brief von Month-hetepu an Ahmose, der des Peniati: [1]*

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, sawlit, tuebingerstelen

COLLOC: JM.J-Rꜣ-PR-N-PR-ꜢḪ-N-JTN, "HAUSVORSTEHER DES TEMPELS DES ECHNATON"|"STEWARD OF THE TEMPLE OF AKHETATEN" • PNJꜢT, "PENIAT"|"" • ZḪꜢ.W-NSWT-MꜢꜥ-MR=F, "WIRKLICHER SCHREIBER DES KÖNIGS, DEN ER (SC. DER KÖNIG) LIEBT"|""

2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 7 times • F31: 7 times • N12: 5 times • A51: 3 times • A1: 3 times • N11: 3 times • R1G: 1 times • Z5A: 1 times • A52: 1 times • B1: 1 times

NK: 22 times • MK & SIP: 3 times • unknown: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 5 times • Nubia: 4 times

Iach-mesu: 22 times • PN/m: 5 times • PN/f: 1 times

ENTITY_NAME: 28 TIMES • PERSON_NAME: 28 TIMES

Jꜥḥ-ms.w-nfr.t-jr.j

"Ahmes-Nefertari (Frau des Ahmose)"|"Ahmose-Nofretari (a queen of Ahmose)"|entity_name•person_name|ID:600465|Troy, Queenship, 18.3

• *//[Rekto, 1]// ḥꜣ(,t)-ꜥ m sbꜣ,yt mtr.wj [...] //[Rekto, 2]// jri̯.n zḫꜣ,w J~nj~y //[Rekto, 3]// [...] 〈n(,j)〉 〈〈t〉ꜣ〉 〈ḥw,t〉 〈{Rꜥ-}Nfr-trj〉 "Anfang (aus) der Erziehungslehre, die der Schreiber des Tempels der (Ahmes(?)) Nefertari (namens) Any verfaßt hat." sawlit:〈01. 〉tBerlin 8934〈 (tB)〉//Die Lehre des Ani (Version tB): [Rekto, 1]*

• *[...] ⸢qꜣ⸣ ⸢jꜣw,t⸣ ꜥꜣ.t ⸢nfr.t⸣ ḥz(w),t.ypl qn[,w.pl]-⸢ꜥšꜣ.tpl⸣ //[4]// ⸢m-bꜣḥ⸣ ⸢pꜣ⸣ ⸢(j)m(,j)-rꜣ-mšꜥ⸣ ⸢pꜣy⸣ ⸢=k⸣ ⸢nb⸣ ⸢mtw⸣ ⸢Jmn-ḥnm-nḥḥ⸣ Jmn-ḥtp,w //[5]//*

[ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb)] ⌜Nfr,t-jr,j⌝ ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) ⌜Jmn-ṯḥn-nfr⌝ ⌜jni̯⌝ ⌜=k⌝ ⌜jw⌝ ⌜=k⌝ ⌜wḏꜣ.tj⌝ ⌜mtw⌝ ⌜=n⌝ mḥ qn {m}j:m=k //[6]// ⌜rʿw-nb⌝ ⌜zp-2⌝ "[Ich bete täglich zu Amun-Re ... : Möge dir gegeben werden eine] lange [Lebenszeit], ein erhabenes und vollkommenes Alter, viel und zahlreich Gunst vor dem Vorsteher des Heeres, deinem Herrn und mögen dich Amun, der mit der Ewigkeit vereint ist und Amenhotep (vergöttlichter Amenophis I.), l.h.g sowie ⟨Ahmes⟩-Nefertari, l.h.g. und der Amun des schönen Begegnens dich unversehrt heimbringen, damit wir dich wirklich in unsere Arme schließen können." bbawbriefe:pBM EA 75020 (Bankes)//Brief an [Djeuti-mesu] über ein Mißverständnis: [3]

•//[Beischrift Ahmes-Nefertari]// [...] [Jʿḥ-ms(,w)-Nfr,t-jr,j] ʿnḫ.tj [wꜣḏ.tj] [snb.tj] ".... Achmes-Nefertari, die lebt, gedeiht und gesund ist." bbawbriefe:Cairo 34006//Königsdekret von Thutmosis I.: [Beischrift Ahmes-Nefertari]

•//[Rekto, 1]// [...] tꜣ ḥꜣ,wtj n ⟨t⟩ꜣ //[Rekto, 2]// sbꜣ,yt mtr.wj [...] //[Rekto, 3]// j:jri̯ zḥꜣ,w J~nj~y n ⟨t⟩ꜣ ḥw,t {Rʿ-}Nfr-trj "Anfang (aus) der Erziehungslehre, die der Schreiber des Tempels der (Ahmes(?)) Nefertari (namens) Any verfaßt hat." sawlit:⟨01. ⟩tBerlin 8934⟨ (tB)⟩//Die Lehre des Ani (Version tB): [Rekto, 1]

•ḏd n Jmn-ḥnmt-nḥḥ Jmn-ḥtp,w //[16]// Nfr,t-jr,j Mri̯≡s-gr tꜣy=j ḥn,wt Jm[n] ⌜dsr-s,t⌝ jni̯ [=j] ⌜j⌝[w] [=j] ⌜ʿ⌝n[ḫ].k "Bete zu Amun, der mit der Ewigkeit vereint ist, zum vergöttlichten Amenhotep, zu ⟨Achmes⟩-Nefertari, zu Meresger, deiner Herrscherin, zu Amun, der mit erhabenem Sitz, daß sie mich lebend zurück bringen." bbawbriefe:pBM 10326//Brief von Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen, die Schedu-em-duat und die Hemet-scherit: [15]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: JMN-ṮḤN-NFR, "AMUN DES SCHÖNEN BEGEGNENS"|"" • JMN-ḤTP.W, "AMENHOTEP (VERGÖTTLICHTER KÖNIG AMENOPHIS I.)"|"AMENHOTEP (AMENHOTEP I, DEIFIED)" • JMN-ḤNM.T-NḤḤ, "AMUN VON MEDINET HABU"|""

NK: 10 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times

Ahmes-Nefertari (Frau des Ahmose): 8 times • Nefertari (Kurzform zu Achmes-Nefertari): 4 times

ENTITY_NAME: 12 TIMES • PERSON_NAME: 12 TIMES

Jʿḥ-ms-zꜣ-Nj.t

"[Eigenname Amasis]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:875213|Beckerath, Königsnamen, XXVI 5

Jʿḥ-nfr

"Iah-nefer"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701369|RPN I 13.6

Jʿḥ-ḥtp

"Iah-hetep"|"Iah-hetep"|entity_name•person_name|ID:450271|RPN I 13.8

•//[37]// jr,j-(j)ḫ,t-nswt Jʿḥ-ḥtp [...] "Der Verwalter des Königsvermögens Iah-hetep..." bbawarchive:pLouvre E 25416 d (62)//A1c: [37]

bbawarchive

COLLOC: JR.J-JḪ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Iah-hetep: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jʿḥ-Ḏḥw.tj

"Iah-Thot"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:862813|LGG I, 150 f.

Jʿḏm

"Jadjem (Ort in Nubien)"|"Jadjem"|entity_name•place_name|ID:854961|GDG I, 38; Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 73

•//[b.Liste (Fortsetzung 1.Nord-Liste)]// //[4.Reihe]// //[22]// [Mn]ṯ,w n.w Sṭ.t ⊃ //[23]// ⌜Ḫt⌝⊃ //[24]// [N]hrn ⊃ //[25]// [R]⌜ṯ⌝n,w-ḥr,(j)t ⊃ //[26]// [Rṯn,]w-ḫr,(j)t ⊃ //[27]// [Sn]gr ⊃ //[28]// [ʕWnw{m}?⊃] //[29]// [Qdš]⊃ //[30]// [P]bḫ ⊃ //[31]// ⌜Qd⌝nꜣ ⊃ //[5.Reihe]// //[32]// Jz[y]⊃ //[33]// Mnws ⊃ //[34]// Jq⟨wpt⟩⊃ //[35]// Br[ʕn?]⊃ //[36]// Jr[ʕm?]⊃ //[37]// Jrtn ⊃ //[38]// Šꜣ[s,w]⊃ //[39]// [Jrṯw ⊃] //[2.Süd-Liste]// //[40]// [ʕ_?]⊃ //[41]// [ʕ_?⊃] //[6.Reihe]// //[42]// [ꜣ]⌜ms⌝⊃ //[43]// [Mn]sjw ⊃ //[44]// [ꜣ]h ⊃ //[45]// [Nʿh ⊃] //[46]// [Mḥḏm]⊃ //[47]// [ʿhr ⊃] //[48]// [Jʿḏm ⊃] //[49]// [Mmṯ ⊃] //[50]// [Mtw ⊃] //[51]// [Wḏrṯ ⊃] //[52]// [Sthb ⊃] //[53]// [Ḥrḏtm ⊃] "[Fortsetzung 1. Nord-Liste]: Mentju-Nomadenstämme von Asien, das Land Chatti, Naharina, Ober-Retjenu, Unter-Retjenu, Babylonien, Tunip, Kadesch, Pabachchi, Qatna, Izy, Menus, Ukuptaflussland, Bereg, Yam, Ardukka, Schasu-Beduinen (in Syrien und Palästina), Arzawa, [2. Süd-Liste]] ..., ... Ames, Mensiu, Aah, Gah, Mehedjem, Aher, Jadjem, Memetj, Mebetj, Udjertjet, Seteheb, Schedjtem." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [22]

•//[[b.Liste (Fortsetzung 1.Nord-Liste)]// //[19]// Ṯḥn,w ⊃ //[20]// Jwn,tw Ztj ⊃ //[21]// ⌜Mnṯ,w⌝ n.w ⌜Sṭ.t⌝⊃ //[22]// Ḫt ⊃ //[23]// ⌜Nhrn⌝⊃ //[24]// ⌜Rṯn,w⌝-ḥr,(j)t ⊃ //[25]// ⌜Rṯn,w⌝-ḫr,(j)t ⊃ //[26]// [Sn]gr ⊃ //[27]// Wnw{m}⊃ //[5.Reihe]// //[28]// ⌜Qdš⌝⊃ //[29]// Pbḫ ⊃ //[30]// Jrt[n]⊃ ⌜Qd⌝n[ꜣ]⊃ //[31]// Jzy ⊃ //[32]// Mn⌜w⌝[s]⊃ //[33]// Jq⌜wp⌝[t]⊃ //[34]// B[rn]⊃ //[35]// Jrm ⊃ //[36]// //[2.Süd-Liste]// //[6.Reihe]// // [37]// [ꜣh]⊃ //[38]// [Jʿḏm]⊃ //[39]// [ʿhr]⊃ //[40]// [Gʿh]⊃ //[41]// [Mḥḏm]⊃ //[2.Nord-Liste]// //[42]// [Šꜣ[s,]w ⊃ //[43]// [Jrṯ]w ⊃ //[3.Süd-Liste]// //[44]// [P]wn,t ⊃ //[45]// ⌜N⌝hꜣ ⊃ //[46]// Mb{nw}⟨ṯ⟩⊃ //[47]// Sthb ⊃ //[48]// Šḏtm ⊃ "[Fortsetzung 1. Nord-Liste]: Libyen, Iuntu-Nomaden von Nubien und Mentju-Nomaden von Asien, das Land Chatti, Naharina, Ober-Retjenu, Unter-Retjenu, Babylonien, Tunip, Kadesch, Pabachchi, Ardukka, Qatna, Izy, Menus, Ukuptaflussland, Bereg, Yam, [2.Süd-Liste]: Aah, Jadjem, Aher, Gah, Mehedjem, [2.Nord-Liste]: Schasu-

Beduinen (in Syrien und Palästina), Arzawa, Punt, Aha, Mebetj, Seteheb, Schedjtem." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [19]
bbawramessiden
COLLOC: PBḪ, "PABACHCHI"|"PABAKHKHI" • JZY, "IZY (GEBIET IM SÜDWESTEN VON ANATOLIEN)"|"IZY" • JQWPT, "UKUPTAFLUSSLAND"|"UKUPTA RIVERLAND"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Jadjem (Ort in Nubien): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Jw

"Hund (ein Name des Thot)"|"Dog (Thoth)"|entity_name•gods_name|ID:21980|Wb 1, 48.4; LGG I, 157

• nḏm jb n tꜣy=j rw,yt ḏr //[5.3]// ʿq Jw r=s jw=st ḫpr〈.tj〉 jw=st grg〈.tj〉 ḏr dgꜣs sw nb=j "Fröhlichkeit/Herzensfreude gehört meinem Torgebäude, seit der (göttliche) Hund (d.h. Thoth als Hundskopfaffe?) in ihm hineingegangen ist, wobei es erfolgreich und (gut) etabliert ist, seit mein Herr (d.h. Thoth) es betreten hat." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 4.12-5.5: Hymnus an Thoth: [5.2]
• rʾ swʿb [ʕḥtp.pl-nṯr?] [ʕm?] [ʕqbḥ,w?] [ʕsnṯr?] [ḏd-mdw] [wʿb] [sp] [2] [ḥtp.pl-nṯr] [n] [Sbk] [nb-Bdn] //[2,18]// [ḏr] ⸢p,t⸣ ḏr ⸢tꜣ⸣ ḏr Rʿw-Ḥr-ꜣḫ,t.du ḏr Psḏ,t-ꜥꜣ.t ḏr ⸢Psḏ,t-nḏs.t⸣ ḏr jtr,dy.du šmʿ ḏr jtr,[dy.du] [mḥ,w] [m] [snṯr] [wʿb] [nḏm] [sdy] [n,tj] [m] [sḫꜣ,ww] [J] [m] [pr-mḏꜣ,t] [nṯr] "Spruch des Reinigens [der Gottesopfer mit Libation und Weihrauch; Rezitation: "Rein, (ja) rein sind die Gottesopfer für Sobek, den Herrn von Beten (Tebtynis) vor] dem Himmel, vor der Erde, vor Re-Harachte, vor der großen Götterneunheit, vor der kleinen Götterneunheit, vor den Heiligtümern Oberägyptens, vor den Heiligtümern [Unterägyptens durch reinen Weihrauch, angenehm an Duft, (gemäß dem), was in der (entsprechenden) Schriftrolle des I (Thot) im Gottesarchiv (geschrieben) ist]!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [2,17]
• [...] Bꜥḥw ḥr //[111,47]// wḏ,t=k J wpj-rḥ,wj.du.pl smn gn,wt.pl=k ""Bahu (Hermopolis parva) ist unter deinem Befehl (und) 'I' (Thot), 'der Richter der zwei Rivalen (Horus und Seth)', setzt deine Annalen fest!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,46]
• [J] //[4,8]// [sḫpr]-jr,t-Ḥr-⸢m-ḫt⸣-bgꜣw≡s [...] "" . . . ["I" (Thot), 'der] das Horusauge [(wieder)erstehen ließ] nach seiner Schwäche'!"" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [4,7]
• //[1,16]// [...] ⸢jnk⸣ ⸢J⸣ ⸢sḫpr⸣-jr,t-Ḥr-n≡f-m-ḫt-⸢bꜣgj.t⸣≡[s] "". . .ich bin "I" (Thot), 'der das Horusauge für ihn (wieder)erstehen ließ nach seiner Schwäche'!"" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,16]
bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: SḪPR-JR.T-ḤR.W-M-ḪT-BꜣG.T=S, "DER DAS HORUSAUGE NACH SEINER MATTHEIT (WIEDER) ERSTEHEN LIESS"|"" • BꜥḤ, "BAH (BAKLIJA, EINER DER NAMEN DER HAUPTSTADT DES 15. U.ÄG. GAUES)"|"" • SMN-TP-N-WSJR-N=F, "DER DEN KOPF DES OSIRIS FÜR IHN (WIEDER) BEFESTIGT"|""
root:jw, "Hund"|"dog" • jw.t, "Hündin"|"" • jwjw, "Hund"|"dog" • jwjw, "Hund"|""
33 times
glyphs:M17: 33 times • G7: 33 times
unknown: 23 times • TIP - Roman times: 21 times • NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 27 times • Upper Egypt (South of Assiut): 19 times
Hund (ein Name des Thot): 38 times • [ein Name des Thot (Kurzform)]: 8 times
ENTITY_NAME: 46 TIMES • GODS_NAME: 46 TIMES

Jw

"Iu"|"Iu"|entity_name•person_name|ID:702277|RPN I 16.8

• //2// ḥtp-dj-nswt n Wsjr //3// ḫnt,j-jmn,tjt nṯr-ꜥꜣ //4// nb-ꜣbḏ,w ḥqꜣ-ḏ,t //7// dj=f pr,t-ḫrw ḫꜣ m tʾ m //8// ḥnq,t m kꜣ(.Pl.) //9// ꜣpd(.Pl.) m ḫ,t nb,t nfr.t //10// wʿb(,t) n Wsjr ṯkr-n-pr-ꜥꜣ //11// Jḥꜣ zꜣ Jw "(2) Das Opfer, das der König Osiris (3) gibt, dem Großen Gott, dem Herrn von (4) Abydos, dem Herrscher der Ewigkeit, (7) damit er ein Totenopfer gibt, tausend an Broten, an (8) Bier, an Fleish und (9) Geflügel und an allen guten und (10) reinen Dingen für den Osiris, den Eunuchen des Pharao (11) Jha, den Sohn des.Ju. " bbawhistbiospzt:Bildfeld//Über Mann und vor Osiris: 2
• //[2]// Jw "Iu." bbawgrabinschriften:rechter Außenpfosten//3. Feld v.o.: [2]
bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt
COLLOC: ḤQꜣ-Ḏ.T, "HERRSCHER DER EWIGKEIT"|"" • NB-ꜣBḎ.W, "HERR VON ABYDOS (OSIRIS U.A. GÖTTER)"|"LORD OF ABYDOS (OSIRIS)" • ḪNT.J-JMN.TJW, "CHONTAMENTI ("DER AN DER SPITZE DER WESTLICHEN IST")"|"KHENTIMENTIU (LIT. FOREMOST-OF-THE-WESTERNERS)"
unknown: 1 times • OK & FIP: 1 times
unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Iu: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jw=f

"Iuef"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:850613|Kanawati, Giza I, 53 (2)

• //[oberes Register]// [ḥm-kꜣ] Jw≡f "[Der Totenpriester] Juef." bbawgrabinschriften:Westwand//5. rechter Innenpfosten: [oberes Register]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"
glyphs:I9: 1 times • F51: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Iuef: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jw=f-jwꜥ=f-wꜣ.t

"Er beerbt den Weg"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855909|CT VII, 306g

Jw=f-ꜥnḫ

"Iuef-anch"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701657|RPN I 14.5

• ꜥḥꜥ,n [rḏi̯] n=f Mss-jꜣ jḥ,t jri̯ n dbn gs m-bꜣḥ //[18]// mtr,w.pl ꜥšꜣ.pl ḫft-ḥr Jꜥḥ-ms zꜣ=f Nb-jmn ḫft-ḥr Jṯwṯw //[19]// zꜣ=f Jw≡f-ꜥnḫ ḫft-ḥr Ḥꜣy ḫft-ḥr Nn "Und da gab ihm Meses-ja die Kuh - an Wert eines halben Deben in Gegenwart vieler Zeugen - vor Iach-mesu und seinem Sohn Neb-Amun, vor Itjetj und seinem Sohn Iuef-anch vor Hay, vor Nen" bbawamarna:pBerlin 9784//Zweite Eintragung: [17]

bbawamarna

COLLOC: NB-JMN, "NEB-AMUN"|"" • JṮṮ, "ITJETJ"|"" • NN, "NEN"|""

1 times

glyphs:M17: 1 times • Z7: 1 times • I9: 1 times • S34: 1 times • A1: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Iuef-anch: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jw=f-n=j

"Iuef-eni"|"Iuef-eni"|entity_name•person_name|ID:550208|RPN I 14.7

• //[2]// ḥqꜣ Jw≡f-n≡j "Der Viehtreiber Iuef-eni." bbawgrabinschriften:Westwand//1. Register v.u.: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤQꜣ, "HERRSCHER; OBERHAUPT; PATRON"|"RULER; CHIEF"

1 times

glyphs:M17: 1 times • G43: 1 times • D54: 1 times • I9: 1 times • N35: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Iuef-eni: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jw=f-n=j-r-zn

"Iuef-eni-er-zen"|"Iuef-eni-er-zen"|entity_name•person_name|ID:701639|RPN I 14.11

Jw=f-n-Jmn

"Iuef-en-Imen"|"Iuef-en-Imen"|entity_name•person_name|ID:701641|RPN I 14.13

• r-n,tj ḏi̯.w ḥr,j-šnꜥ Jw≡f-n-Jmn tꜥ sꜥb(ꜣ) 10 "Denn: der Vorsteher des Arbeitshauses Juf-en-Amun hat 10 $sꜥb$-Brote (heraus)gegeben." sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 7.10-9.1: Brief mit der Frage nach dem Befinden ⟨(2)⟩: [8.10]

• j:ḏd nb ꜥnḫ.tw gr m-ḏr kfi̯=k //[vs.8]// wjꜣwjꜣ n wꜣḥ mdw,t j:jri̯.t Jw≡f-n-Jmn pꜣy=k sn ꜥꜣ //[vs.9]// nꜣ j:jri̯=k "Jeder der sagt 'Du sollst leben' (=jedermann) schweigt, wenn du die Belanglosigkeit von dem Gerücht enthüllst, das Iuef-en-Imen, dein großer Bruder (in die Welt) gesetzt hast, über das was du tust." bbawbriefe:pBN 198.II//Brief des Djehuti-mesu: [vs.7]

• ḫr ḏd (=j) n=k j:⸢wḏi̯⸣ N,j-sw-Sbk pꜣy=k zḫꜣ(,w) jmi̯ //[9]// ḥn=f jrm ꜥꜣ Ḏḥw,tj-ms,w zḫꜣ(,w) Jw≡f-n-Jmn jmi̯ //[10]// jni̯⟨t⟩.tw nꜣ jt bw-pw⸢y⸣=[ꜥk?] sḏm n=j "So befahl ich dir: Sende den Ni-su-Sobek deinen Schreiber aus - und (weiter) - laß ihn eilen mit dem Türwächter Djehuti-mesu, dem Schreiber Iuef-Imen und laß das Korn bringen -, aber [du?]) hörtest nicht." bbawbriefe:pBN 198.III//Brief des Djehuti-mesu über Arbeitsorganisation: [8]

• j:wḏi̯ //[vs.5]// pꜣy=k zḫꜣ(,w) jrm Jw≡f-n-Jmn pꜣ zḫꜣ(,w)-n-pꜣ-ḫr-ꜥꜣ Ḏḥw,tj-ms,w //[vs.6]// m-rꜣ-pw ꜥꜣ Ḫnsw-ms,w jmi̯ ḥn=w r jni̯ nꜣ jt tm //[vs.7]// nꜣ r(m)ṯ.pl [...] ḥqr mtw=w [...] m pꜣ sḥn n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-snb mtw=w wꜣḥ //[vs.8]// mdw,t nb.t ḥr=k "Schicke deinen Schreiber zusammen mit dem Iuef-en-Imen, dem Schreiber von der Nekropolenverwaltung und den Torwächter Djehuti-mesu oder den Torwächter Honsu-mesu und laß sie eilen, um das Getreide zu holen, daß die Menschen nicht mehr hungern und daß sie ... durch den Auftrag des Pharao, l.h.g. und damit sie das (schlechte) Gerede über dich unterlassen." bbawbriefe:pBN 198.III//Brief des Djehuti-mesu über Arbeitsorganisation: [vs.4]

• //[13]// ḫr ptr hꜣb=k n=j zḫꜣ(,w) Jw=f-n-Jmn r-ḏd j:jri̯=tw ḥꜣq tꜣy=k //[14]// bꜣk,t mj-qd nꜣ qn,w j:ḥꜣq.w j.n=k "Und siehe, nun hast du mir den Schreiber Iuef-en-Imen geschickt mit den Worten: Deine Dienerin ist ebenso geraubt worden, wie viele, die geraubt wurden! - so sagtest du, indem du zu mir geschickt hast." bbawbriefe:pBM EA 75015 (Bankes I)//Brief des Wen-en-Imen an Imen-chau: [13]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: ꜥꜣ, "PFÖRTNER; TORWÄCHTER"|"DOORKEEPER" • ḤR.J-ŠNꜥ.W, "HÜTER DES MAGAZINES"|"" • N.J-SW-SBK, "NI-SU-SOBEK"|""

NK: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Iuef-en-Imen: 4 times • PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Jw=f-n-ꜥnḫ

"Iuef-en-anch"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709886|RPN I 414.19

• //[1]// ḥm,t=f mr(,y)t=f ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w Jw≡f-n-ꜥnḫ "Seine Frau, seine Geliebte, die Priesterin der Hathor, Iuef-en-anch." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//linker Innenpfeiler: [1]

• qrs.t=s m z(my,)t jmn,t(j).t jꜣwi̯.t nfr Jw≡f-n-ꜥnḫ "Sie möge bestattet sein in der westlichen Begräbnisstätte, indem sie schön alt ist, die Iuef-en-

anch." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//linker Außenpfeiler: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM.T-NṮR-ḤW.T-ḤR.W, "PRIESTERIN DER HATHOR"|"PRIESTESS OF HATHOR" • MR.YT, "DIE GELIEBTE"|"THE BELOVED (OF)" • JꜢWI̯, "ALT SEIN"|"TO GROW OLD; TO BE OLD"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Iuef-en-anch: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

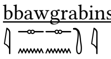
Jw=n-mn=n

""Wir bleiben" (Name einer Liturgie als ein Fest)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:873080|CT IV, 193d

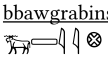
Jw=n-mn.wjn

"Wir sind dauerhaft (ein Fest)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:851605|Rößler-Köhler, Kapitel 17, 214, Anm. 2
• jr dwꜣ{.t} Rʿ.w pw hrw pwy n(.j) sḥtm sbj.w jm=f ḥnʿ sḥq(?).n=t(w) zꜣ=f Ḥr.w //[3,9]// ky-ḏd hrw pwy n(.j) jw≡n-mn{-tnpl}{ḥb} dh{ꜣ}n.tw q{r}js pw n(.j) Ḥr.w!! jn jti̯=f Rʿ.w "Das Morgen, das ist Re an jenem Tag, an dem die Frevler vernichtet wurden und man seinem Sohn Horus die Herrschaft übertrug - Variante: an jenem Tag des (Festes) "Wir sind dauerhaft", als dieses Begräbnis des Horus(sic!) durch seinen Vater Re eingesetzt wurde." tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨1⟩: [3,8]
• ky-ḏd hrw pw n jw≡n-mn.⟨wj⟩n "Variante: an diesem Tag des (Fests) "Wir sind dauerhaft"." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [11]
• ky-ḏd hrw pw n jw≡n-mn,wjn{d} "Variante: dieser Tag des "Wir sind dauerhaft"." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [38]
• ky-ḏd hrw p(w) n jw≡n-mn //[7]// "Variante: Das ist der Tag des "Wir sind dauerhaft"(-Festes)." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 017: [6]
tb
COLLOC: SḤQꜢ, "ZUM HERRSCHER EINSETZEN"|"TO INSTALL AS RULER" • KY-ḎD, "ANDERE LESART; WEITERE MITTEILUNG"|"ANOTHER SAYING" • HRW, "TAG"|"DAY"
TIP - Roman times: 2 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
"Wir sind dauerhaft" (Festtagsbezeichnung): 3 times • Wir sind dauerhaft (Bez. für ein Fest): 1 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • ARTIFACT_NAME: 4 TIMES

Jw=s-n-zn.tjw

"Iues-en-zentiu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:854075|Osing, MDAIK 32, 1976, 157; vgl. RPN I, 15.5, 296.21
• //[1]// Jw≡s-n-zn,tjw "Iues-en-zentiu." bbawgrabinschriften:Namenfigur 16//⟨Namenfigur 16⟩: [1]
bbawgrabinschriften
 1 times
glyphs:M17: 2 times • O34: 2 times • N35: 2 times • U33: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Iues-en-zentiu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jw.y-Bꜣ

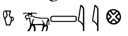
"Die beiden Inseln des Bockes von Mendes (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853394|Jacquet-Gordon, Domaines, 230
• //[links: 2]// Jw,y-Bꜣ "Die beiden Inseln des Bockes von Mendes (Domäne)." bbawgrabinschriften:Bildfeld rechts vom Durchgang//2. Reihe von oben: [links: 2]
bbawgrabinschriften
 1 times
glyphs:M17: 2 times • E10: 1 times • N18: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die beiden Inseln des Bockes von Mendes (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Jw.y-Ḫwi̯=f-wj

"Die beiden Inseln des Cheops (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853387|Jacquet-Gordon, Domaines, 229
• //[links: 1]// Jw,y-Ḫwi̯≡f-wj "Die beiden Inseln des Cheops (Domäne)." bbawgrabinschriften:Bildfeld rechts vom Durchgang//1. Reihe von oben: [links: 1]
bbawgrabinschriften

1 times
glyphs:G43: 2 times • M17: 2 times • Aa1: 1 times • I9: 1 times • F47: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die beiden Inseln des Cheops (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Jw.y-Ḫnm.w

"Die beiden Inseln des Chnum (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853402|Jacquet-Gordon, Domaines, 231
• //[rechts: 3]// Jw,y-Ḫnm,w "Die beiden Inseln des Chnum (Domäne)." bbawgrabinschriften:Bildfeld rechts vom Durchgang//3. Reihe von oben: [rechts: 3]
bbawgrabinschriften
 1 times
glyphs:M17: 2 times • W9: 1 times • E10: 1 times • N18: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die beiden Inseln des Chnum (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Jw.w-ḥr.w-jb

"das Mittelgebiet (zwischen den Nilarmen des Deltas)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:852714|Wb 1, 47.10
• ꜥn.w.tw jw.pl-ḥr,j-jb z nb m-qꜣb=f [gs.pl]-pr.pl ḥr wr trj //[8,5]// tw r=j "Die Inseln-in-der-Mitte (d.h. das Zentraldelta) werden zurückgebracht (?), (indem/während) jedermann in ihrem Inneren/Umkreis (?) sowie die (am Rande liegenden) $gs-pr$-Landwirtschaftsgebiete sagen: "Du bist wahrlich größer als ich". (??)" sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [8,4]
• //[6,4]// [ꜥn.w.tw] [jw.pl-ḥr,j-jb] [z] [nb] [m-q]ꜣb=f gs.pl-pr.pl [ḥr] wr [trj] [tw] [r]=[j] "Die Inseln-in-der-Mitte (d.h. das Zentraldelta) werden zurückgebracht (?), (indem/während) jedermann in ihrem Inneren/Umkreis (?) sowie die (am Rande liegenden) $gs-pr$-Landwirtschaftsgebiete sagen: "Du bist wahrlich größer als ich". (??)" sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: [6,4]
sawlit
COLLOC: GS-PR, "VERWALTUNG DER ZWEI SEITEN (ARBEITSZENTRUM)"|"TROOP-HOUSE (OF WORKERS); WORK CENTER" • M-QꜢB, "INNERHALB VON"|"IN THE MIDST OF" • ḤR-ḎD, "SAGEND; MIT DEN WORTEN"|"SAYING ..."
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
das Mittelgebiet (zwischen den Nilarmen des Deltas): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Jw.t-n-ḥꜣb

"Iut-en-hab"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:550126|James, Hekanakhte, 33, pl. 6, 6A
• n gr,t mri̯=k s ḥr=k di̯=k jnt(.t)(w) n=j Jwt-n-ḥꜣb "(Wenn) du sie aber nicht willst, dann sollst du mir Iut-en-hab senden." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte II//2. Brief des Heqa-nacht: [rto40]
bbawbriefe
COLLOC: ḤR, "[BILDUNGSELEMENT VON VERBFORMEN]"|"" • GR.T, "AUCH; FERNER; [ENKL.PARTIKEL]"|"FURTHERMORE (ENCLITIC PARTICLE)" • SJ, "SIE [ENKL. PRON. SG.3.F.]"|"SHE; HER; IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. FEM. SING.)"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Iut-en-hab: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jw.tj-ḥr=f

"Der kein Gesicht hat"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:866330|LGG I, 162

Jw.tj-tp=f

"Das keinen Anfang hat (Name eines Buches)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:858583|Schott, Bücher, 7 (10)
• //[x+15,3]// jw=w šdi̯ n pꜣ Sḥrjw-ḥmw,t-rꜣ //[x+15,4]// pꜣ Jw,tj-tp=f //[x+15,5]// pꜣ Gs-mwt pꜣ Gs-ꜥnḫ //[x+15,6]// pꜣ Ꜣ-stt "Sie rezitieren aus dem (Buch) 'Vertreibung (der Feinde) und andere Sprüche', dem (Buch) 'Das keinen Anfang hat', dem (Buch der "Seite"/Dinge) 'des Todes', (und) dem (Buch der "Seite"/Dinge) 'des Lebens', das (Buch) 'Dessen, der groß ist beim Erzitternlassen der Feinde (Sokar-Osiris)'." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+15,3]
bbawtempelbib
COLLOC: SḤR-ḤMW.T-RꜢ, "VERTREIBUNG UND ANDERE SPRÜCHE (NAME EINES BUCHES)"|"" • GS-MWT, "BUCH DES TODES"|"" • GS-ꜥNḪ, "BUCH DES LEBENS"|""
1 times
glyphs:D35: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times • G37: 1 times • D1: 1 times • Z1: 1 times • I9: 1 times • V12: 1 times

TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Das keinen Anfang hat (Name eines Buches): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Jw.tw

"Iutu"|"Iutu"|entity_name•gods_name|ID:23200|Wb 1, 48.16
•jyꞽ.n Ttj ḥr=k jw,tw "Teti ist zu dir gekommen, $Jw.tw$." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 386: [T/A/E 20 = 311]
bbawpyramidentexte
COLLOC: TTJ, "TETI"|"TETI" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"WITH" • JWꞽ, "KOMMEN"|"TO COME; TO RETURN"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Iutu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jw.tw

"Der Nichtseiende"|"He-who-is-not"|entity_name•gods_name|ID:500492|Roulin, Livre de la Nuit I, 210; II, 78
root: jw.t, "[Negationspartikel]"|""• jw.tj, "welcher nicht (neg. Rel.Pron)"|"who not; which not (neg. rel. adj.)"• jw.tj, "Nichtseiender; Habloser"|"non-existent one"• jw.tj, "ohne"|""• jw.tjw, "die Nichtseienden (die Toten)"|"those who are not (the dead)"• jw.tjt, "das Nichtseiende"|"what does not exist"• jw.tw, "welcher nicht (neg. Rel. Pron.) (Nebenform, meist ohne Bezugswort)"|""• jt.y, "der welcher nicht (neg. Rel.Pron.)"|""

Jw-ꜥnḫ-wḏꜣ-snb-r-fnḏ=k-zꜣ=k-jm

"[Stützender der Himmelskuh]"|"[one of those supporting the heavenly cow]"|entity_name•gods_name|ID:500075|Hornung, Himmelskuh, 31

Jw-wꜥb

"Abaton"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860176|GDG I, 40

Jw-pꜣq

"Iu-paq"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859621|ITE I/2, 283, Anm. 9

Jw-prt=f-m-ḫt-gn

"[Stützender der Himmelskuh]"|"[one of those supporting the heavenly cow]"|entity_name•gods_name|ID:500076|Hornung, Himmelskuh, 31

Jw-Mṯṯ

"Insel des Metjetj (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:851411|Jacquet-Gordon, Domaines, 255
•//[3]// Jw-Mṯṯ "Insel des Metjetj (Domäne)." bbawgrabinschriften:Opferkammer//1. Register v.o.: [3]
bbawgrabinschriften
1 times
glyphs:V13: 2 times • N18: 1 times • G17: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Insel des Metjetj (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Jw-m-jtr.w

"Insel im Fluss (Ort bei Gebelen)"|"Island-in-the-river (near Gebelein)"|entity_name•place_name|ID:22080|Wb 1, 47.11; GDG I, 42; LÄ VII, 289; Gomaà, Besiedlung, I, 122 ff.

Jw-m-ḥtp.w

"Der in Frieden kommt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860704|LGG I, 154
•Jwꞽ-m-ḥtp(,w) rn n(,j) wꜥ jm "Der in Frieden kommt' ist der Name von einem davon." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT N 1350+55-65: [N/V/W 64 = 1350+64]
bbawpyramidentexte
COLLOC: Wꜥ, "EINER (VON MEHREREN); ETWAS (VON E. MATERIAL)"|"ONE (OF MANY); SOLE" • JM, "DA; DORT; DAVON; DADURCH; DAMIT"|"THERE" • RN,

"Name"|"name"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Der in Frieden kommt: 1 times
entity_name: 1 times • gods_name: 1 times

Jw-n=j

"Iu-eni (?)"|"Iu-eni (?)"|entity_name•person_name|ID:400681|RPN I 13.19

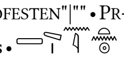
Jw-n=s-snb

"Iu-enes-seneb"|"Iu-enes-seneb"|entity_name•person_name|ID:701362|RPN I 13.25

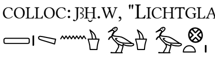
Jw-n=s-snb=s

"Iu-enes-senebes"|"Iu-enes-senebes"|entity_name•person_name|ID:401015|Habachi, Heqaib, 181

Jw-n-Jtn

"[Bezirk in Amarna]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859307|Murnane/Van Siclen, Boundary Stelae, 25; Assmann, JNES 31, 1972, 150 f.
• jri̯=j Pr-ḥꜥj ⸢n⸣ [pꜣ] ⸢Jtn⸣ pꜣy=j jt(j) m Jw-n-Jtn Ṯni̯-ḥꜣb.pl-sd m ꜣḫ,t-Jtn m tꜣj s,t "Ich werde das Per-hai für Aton, meinen Vater, auf der Insel des Aton, der an Jubiläumsfesten erhaben ist, in Achetaton an dieser Stelle errichten." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [15]
• jri̯=j Pr-ḥꜥj-[m-ꜣḫ,t-Jtn] //[16]// n pꜣ Jtn pꜣy=j jt(j) m Jw-n-Jtn Ṯni̯-ḥꜣb.pl-sd m ꜣḫ,t-Jtn m tꜣj s,t "Ich werde das Per-hai in Achetaton für Aton, meinen Vater, auf der Insel des Aton, der an Jubiläumsfesten erhaben ist, in Achetaton an dieser Stelle errichten." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [15]
bbawamarna
colloc: Ṯn-ḥꜣb.w-sd, "der mit erhabenen Sedfesten"|"" • Pr-ḥꜥj, "Per-hai"|"" • tꜣj, "[Dem.Pron. sg.f.]"|""
(N18-Z1-N21A-N35-M17-X1-N35-N5): 1 times •  1 times
glyphs:N35: 4 times • N18: 2 times • Z1: 2 times • M17: 2 times • X1: 2 times • N5: 2 times • N21A: 1 times • N21: 1 times
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[Bezirk in Amarna]: 2 times
entity_name: 2 times • place_name: 2 times

Jw-n-bꜣ.wj

"Insel der beiden Seelen (myth. Ort)"|"Island-of-the-two-ba-souls (myth.)"|entity_name•place_name|ID:500058|Hornung, Himmelskuh, 22, 45, Anm. 155
• m=tn ⟨wj⟩ ꜣ m p,t //[64]// m s,t=j ḏr-n,t{j}⟨t⟩ ⟨wj⟩ //[65]// r jri̯.t sšp ꜣḫ,w //[66]// m dwꜣ,t ḥnꜥ Jw-n-bꜣ,du{,t} ""Schaut [sic, Plural], ⟨ich⟩ bin hier im Himmel, an meinem Platz, weil ich die Helligkeit des Leuchtenden in der Unterwelt und auf der Insel der beiden Seelen verbreiten werde.'" sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [63]
sawlit
colloc: ꜣḫ.w, "Lichtglanz; Leuchtender"|"" • sšp, "Licht"|"light" • ḏr-n.tjt, "denn; weil; wann (Konjunktion)"|"since; because; when"
 1 times
glyphs:Z1: 2 times • R7: 2 times • G29: 2 times • N18: 1 times • N21: 1 times • N35: 1 times • O49: 1 times • X1: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Insel der beiden Seelen (myth. Ort): 1 times
entity_name: 1 times • place_name: 1 times

Jw-n-nswt-bj.tj-Ḫpr-kꜣ-Rꜥw

"Insel des Königs Cheperkare"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860969|Altenmüller/Moussa, SAK 18, 1991, 17
• ḥtp nswt m ꜥḥ n(,j) Tꜣ-š rs(,j) jw-n-nswt-bj,tj-Ḫpr-kꜣ-Rꜥ "Ruhen des Königs im "Palast im Fayum", südlich der "Insel des Königs von Ober- und Unterägypten ⟮ Cheperkare ⟯ "." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+23]
sawlit
colloc: Tꜣ-š, "Fayum"|"Land-of-the-lake (Fayyum oasis)" • ꜥḥ, "Palast"|"palace" • rs.j, "Süden"|"south"
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Insel des Königs Cheperkare: 1 times
entity_name: 1 times • place_name: 1 times

Jw-ns

"Iu-nes"|"Iu-nes"|entity_name•person_name|ID:701945|RPN I 15.20

Jw-nsrsr

"Flammeninsel"|"Island-of-fire (region of the nether-world); Island-of-fire (locality associated with Hermopolis)"|entity_name•place_name|ID:22100|Wb 2, 336.8; Wilson, Ptol. Lexikon, 47; Ryhiner, Lotus, 197 f.

• [...] //[4]// ⸢ḥm⸣-nbw,t ḥꜣ(,tj)-ꜥ-⸢n⸣-⸢Ḏb⸣(ꜣ),t [...] //[5]// P(ꜣ)-ṯnf,j mꜣꜥ-ḫrw nb-jmꜣḫ r[_] [...] //[6]// nw n,⸢t⸣(j){t} m tp=f [_]w[_]r[_] [...] //[7]// m Jw-⟨nsrsr⟩ [ꜥ]ḫm sḏ,t "[...] Diener des 'Goldes', Bürgermeister von Edfu, [...] Patjenfi, der Gerechtfertigte, Herr der Ehrwürdigkeit [...] dieser, der an seinem Kopf ist [...] aus der ⟨Flammen⟩insel, (löschen) die Flamme." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21a: 1. Nachtstunde, Tb 22: [4]

• Wnjs pj kꜣ p,t nhd m jb=f ꜥnḫ m ḫpr(,w) //[506]// n(,j) nṯr nb wnm wzm.w=sn jwi̯.w mḥ ẖ,t=sn m ḥkꜣ.w m jw-nsjsj "Unas ist der Stier des Himmels, grimmig in seinem Charakter, der von der Gestalt eines jeden Gottes lebt, der ihre Eingeweide(?) ißt, (derer) die gekommen sind, nachdem ihr Bauch mit Zauberkräften gefüllt wurde auf der Flammeninsel." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 273 + PT 274: [505]

• ⸢pꜣ⸣ Jw-[nsrsr] //[x+4,28]// [...] [s,t] [ḥꜣb.du.pl] Ḫmn,w pw ⸢m⸣ [Qꜣ,yt-qꜣ] [ḥr] [npr,t] n,tj Š[ꜥ] //[x+4,29]// [r-gs] [Nw,w] [pri̯] ⸢(j)ḫ,t-nb⸣ jm=f "Die [Flammen]insel . . ., das ist [der Ort der beiden Feste] von Hermopolis auf [dem 'erhabenen Hügel' am Ufer] vom Urgewässer Sch[a'a zu Seiten des Nun], aus dem Alles [hervorgegangen ist]." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,27]

• j{w} jni̯ mḫn,t Rꜥ,w r(w)ḏ ꜥqꜣ=k m mḥi̯{.t} (m)ḫn,t{j}=k //[13,1]// r {mr}⟨jw⟩-nsrsr mꜣꜣ(.w) m ẖr,t-nṯr "Der Res Fähre bringt, dein Tau sitze stramm, wenn deine Fähre(?) zur Flammeninsel schwimmt, wobei sie im Totenreich sichtbar ist!" tb:pLondon BM 10793//Tb 024: [12,19]

• wršu̯.n=j m jw-nsrsr "Ich habe den Tag in der Flammeninsel zugebracht." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 086: [3]

bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, tb

COLLOC: Šꜣꜥ, "URGEWÄSSER"|"[CANAL IN THE 15TH NOME OF UPPER EGYPT]" • WZM.W, "[KÖRPERTEILE DES MENSCHEN (INNEREIEN?)]"|"[A PART OF THE HUMAN BODY]" • QꜢ.YT-QꜢ.T, "HOHER HÜGEL"|""

1 times • 1 times • (N30A-X1-O1-Q7-Q7-O34-D21): 1 times

glyphs:Q7: 6 times • S29: 4 times • M17: 4 times • N18: 3 times • N35: 2 times • O49: 2 times • Z1: 2 times • N30A: 2 times • X1: 2 times • W24: 1 times • Z2: 1 times • N5: 1 times • O1: 1 times • O34: 1 times • D21: 1 times

NK: 9 times • TIP - Roman times: 4 times • unknown: 4 times • OK & FIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times

"Flammeninsel" (Teil der Unterwelt: 10 times • Flammeninsel (Teil der Unterwelt): 4 times • Flammeninsel: 4 times • Flammeninsel (mythischer Ort in Hermopolis): 2 times

ENTITY_NAME: 20 TIMES • PLACE_NAME: 20 TIMES

Jw-nšꜣ

"Die Insel des Laichkrautes (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853399|Jacquet-Gordon, Domaines, 231

• //[rechts: 1]// Jw-nšꜣ "Die Insel des Laichkrautes (Domäne)." bbawgrabinschriften:Bildfeld rechts vom Durchgang//3. Reihe von oben: [rechts: 1]

bbawgrabinschriften

(N18-N35-M8-M228-G1-O49): 1 times

glyphs:N18: 1 times • N35: 1 times • M8: 1 times • M228: 1 times • G1: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Insel des Laichkrautes (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Jw-nšꜣ

""|"Anascha"|entity_name•place_name|ID:863411|GDG I, 79; Grandet, Pap. Harris I, II, 201 f., Anm. 830

Jw-nšn

"Insel des Wütenden (Tempel von Edfu)"|"Island-of-fury (Edfu Temple)"|entity_name•place_name|ID:22110|Wb 2, 341.16; Wilson, Ptol. Lexikon, 47

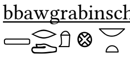
Jw-rd

"Pflanzeninsel (Domäne)"|"Island-of-plants"|entity_name•org_name|ID:401066|Jacquet-Gordon, Domaines, 272; vgl. GDG I, 47; vgl. LÄ VII, 289

• //[1]// [...] [Jw-r]⸢d⸣ "[...] Insel der Pflanzen." bbawgrabinschriften:Opferkammer//3. Register v.o.: [1]

• //[7]// Jw-rd "Die Gründungen (Domäne)." bbawgrabinschriften:3. Register v.o.//Beischriften: [7]

bbawgrabinschriften

 1 times

glyphs:D46: 2 times • M31: 1 times • N18: 1 times • D21: 1 times • U30: 1 times • O49: 1 times • V30: 1 times • X1: 1 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Insel der Pflanzen: 1 times • Pflanzeninsel (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • ORG_NAME: 2 TIMES

Jw-rd

"Iu-red (in OÄg)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:853429|GDG I, 47, vgl. LÄ VII, 289

• r-n,tj tw≡j jy.t m Jw-r(w)d,w //[8,5]// ḥrj pꜣ kꜣ~rw 2 n wḥꜥ.w.pl n,tj ḥrj pꜣ {r}rm{.w.pl} n,tj jw=f r tꜣ bꜣ~jrꜣ //[8,6]// r pꜣ n,tj (j)m(,j)-r(ꜣ)-jḥ,pl Ḥr,w-nḫt m-jm "Folgendes: Ich bin aus Iured gekommen, mit 2 Fischerbooten, die voll Fisch waren, der für die Barke gedacht ist, dorthin, wo der Rindervorsteher Hornacht ist." sawlit:pLeiden I 348//Vso. 6,1-9,6: Brief über verschiedene Angelegenheiten: [8,4]

sawlit

COLLOC: KR, "[EIN KLEINES BOOT (LASTSCHIFF)]"|"[A SMALL BOAT (CARGO SHIP)]" • ḤR.W-NḪT.W, "HOR-NACHTU"|"HOR-NAKHTU" • JM.J-Rꜣ-JḤ.W, "VORSTEHER DER RINDER"|"OVERSEER OF CATTLE"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Iu-red (in OÄg): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jw-ḥm.t

"Insel des Hemat-Tieres (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853393|Jacquet-Gordon, Domaines, 230

•//[links: 1]// Jw-ḥm,t "Insel des Hemat-Tieres (Domäne)." bbawgrabinschriften:Bildfeld rechts vom Durchgang//2. Reihe von oben: [links: 1]

bbawgrabinschriften

(N18-V28-N42-X1-E82-O49): 1 times

glyphs:N18: 1 times • V28: 1 times • N42: 1 times • X1: 1 times • E82: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Insel des Hemat-Tieres (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Jw-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw

"Insel des Chephren (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:851979|Jacquet-Gordon, Domaines, 269

•//[1]// Jp-r[ꜥ_?] //[2]// Jw-Ḫꜥi̯≡f-Rꜥw "(Domänenaufzug:) Jp-r[ꜥ_?] (ein Domänenname); Insel des Chephren." bbawgrabinschriften:Fragmente A-F//Fragment C (Domänenaufzug): [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: _, "[NAME]"|""

𓇳𓈍𓆑𓈅𓊖 1 times

glyphs:N5: 1 times • N28: 1 times • I9: 1 times • N18: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Insel des Chephren (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Jw-Ḫwi̯=f-wj

"Insel des Cheops (Domäne)"|"Island-of-Cheops (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450556|Jacquet-Gordon, Domaines, 457

•//[1]// Ḥw,t-Ḫwi̯≡f-wj //[2]// Mṯn-Ḫwi̯≡f-wj //[3]// Nfr-ḥtp,t-Ḫwi̯≡f-wj //[4]// Ḏfꜣ-kꜣ-Ḫwi̯≡f-wj //[5]// Jr,t-Ḏd≡f-Rꜥw //[6]// Jdb-Ḫwi̯≡f-wj //[7]// Bꜥḥ,t-Ḫwi̯≡f-wj //[8]// ꜥnḫ-Ḫwi̯≡f-wj //[9]// Mr,t-Ḫwi̯≡f-wj //[10]// Mn-Ḫwi̯≡f-wj-ḥr-s,t-Ḥr,w //[11]// Sḫ,t-Ḫwi̯≡f-wj //[12]// Jw-Ḫwi̯≡f-wj //[13]// Ḥw,t-kꜣ "(Beischriften zu Domänen-Personifizierungen:) Gut des Cheops; Weg des Cheops; Vollkommen an Opfern ist Cheops; Nahrung des Ka von Cheops; Das, was Djedefre gemacht hat; Uferacker des Cheops; Der Überfluss des Cheops; Es lebt Cheops; Meret-Heiligtum des Cheops; Es dauert Cheops auf dem Thron des Horus; Feld des Cheops; Insel des Cheops; Gut des Ka." bbawgrabinschriften:Ostwand//1. Register v.o. (Domänenaufzug): [1]

•//[3]// jw-Ḫwi̯=f-wj "(Domäne:) 'Die Insel des Cheops'." bbawgrabinschriften:Innenkammer//Domänenaufzug: [3]

bbawgrabinschriften

COLLOC: MṮN-ḪWI̯=F-WJ, "WEG DES CHEOPS (DOMÄNE)"|"PATH-OF-CHEOPS (A DOMAIN)" • NFR-ḤTP.T-ḪWI̯=F-WJ, "VOLLKOMMEN AN OPFERN IST CHEOPS (DOMÄNE)"|"PERFECT-OF-OFFERINGS-IS-CHEOPS (A DOMAIN)" • ḎFꜣ-Kꜣ-ḪWI̯=F-WJ, "NAHRUNG DES KA VON CHEOPS"|"PROVISIONS-OF-THE-KA-OF-CHEOPS"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Insel des Cheops (Domäne): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • ORG_NAME: 2 TIMES

Jw-zn.t

"Die Insel Zenet (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853185|Jacquet-Gordon, Domaines, 248, CAA Wien, 21.38

•//[C8]// Jw-zn,t "Die Insel Zenet (Domäne)." bbawgrabinschriften:Ostwand//1. Register v.o. (Domänenaufzug [C]): [C8]

bbawgrabinschriften

1 times

glyphs:N18: 1 times • O34: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Insel Zenet (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Jw-Sbk

"Insel des Sobek (südl. von Theben)"|"Island-of-Sobek (south of Thebes)"|entity_name•place_name|ID:550134|GDG I, 48; WbZ

• m=k gr,t bd,t 15 m //[rto6/7]// Ḥw,t-hꜣꜣ //[rto7]// m-ʿ Nnk-sw ḥnʿ jt-mḥ(,j) 13+5 m-ʿ Jpj-ẖrd m Jw-Sbk.w "Siehe ferner, 15 Sack Emmer sind in Hut-haa in der Hand von Nenek-su und 13 Sack + 5 Scheffel(?) unterägypt. Gerste sind in der Hand von Ipi dem Jüngeren in (dem Ort namens) 'Insel des Sobek'." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte III//3. Brief des Heqa-nacht: [rto6]

bbawbriefe

COLLOC: ḤW.T-HꜢꜢ, "HUT-HAA (SÜDLICH VON THEBEN)"|"HUT-HAA (SOUTH OF THEBES)" • JT-MḤ.J, "UNTERÄGYPTISCHE GERSTE ("VOLLE GERSTE")"|"LOWER EGYPTIAN BARLEY" • M-ʿ, "IN DER HAND VON"|""

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Insel des Sobek: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jw-Snfr.w

"Insel des Snofru (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853426|Jacquet-Gordon, Domaines, 272; vgl. GDG I, 48

• //[3]// Jw-Snfr,w "Insel des Snofru (Domäne)." bbawgrabinschriften:3. Register v.o.//Beischriften: [3]

bbawgrabinschriften

1 times

glyphs:G43: 2 times • S29: 1 times • F35: 1 times • D21: 1 times • N18: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Insel des Snofru (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Jw-Snfrw

"Insel des Snofru (Gezira in Nilnähe beim alten Giza)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:850632|Gomaà, Besiedlung II, 58 f.

• nmj.n=j {r}Mꜣʿw,tj [m-hꜣw] [Nh,t] [zmꜣ.n]=[j] [m] ⸢Jw-Snfrw⸣ "(Nachdem) ich den Maatj-Kanal [in der Nähe der Sykomore] überquert hatte, [landete ich an] ⸢der Snofru-Insel⸣." sawlit:pMoskau 4657 (Golenischeff) (G)//Sinuhe: [2.1]

• //[8]// nmj.n=j Mꜣʿ,tj={j} m-hꜣw Nh,t //[9]// zmꜣ.n=j m Jw-Snfrw "(Nachdem) ich den Maati-Kanal in der Nähe der Sykomore überquert hatte, landete ich an der Snofru-Insel." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [8]

• nmj.⟨n⟩=⟨j⟩ Mꜣʿ,tj{du} {hꜣy,t}⟨m-hꜣw⟩ Nh,t zmꜣ.⟨n⟩=⟨j⟩ ⟨m⟩ Jw-{Sfrnfr}⟨Snfrw⟩ "(Nachdem) ⟨ich⟩ den Maatj-Kanal in der Nähe der Sykomore überquert hatte, landete ⟨ich⟩ an der Snofru-Insel." sawlit:oKairo CG 25216 aus dem Grab des Sennedjem TT 1 (C)//⟨Recto ⟩Sinuhe: [5]

• //[32]// nmj.n=j Mꜣʿ,tj m-hꜣw //[33]// Nh,t zmꜣ.[n]=[j] m Jw-Snfrw "(Nachdem) ich den Maati-Kanal in der Nähe der Sykomore überquert hatte, landete ich an der Snofru-Insel." sawlit:pBerlin P 10499 aus Theben-West (R)//⟨Verso: ⟩Sinuhe: [32]

• nmj.n=⟨j⟩ Mꜣʿ,tj.{du} m-hꜣw{t} Nh,t //[13]// ⸢zmꜣ.n⸣=j ⟨m⟩ ⸢Jw-Snfrw⸣ "(Nachdem) ⟨ich⟩ den Maatj-Kanal in der Nähe der Sykomore überquert hatte, landete ich an der Snofru-Insel." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [12]

sawlit

COLLOC: NH.T, "DIE SYKOMORE (ORT MIT/ODER HEILIGTUM DER HATHOR BEIM GIZA PLATEAU)"|"SYCAMORE (PLACE AND/OR SANCTUARY OF HATHOR AT GIZA)" • MꜢʿ.TJ, "MAATI (EIN KANAL BEIM GIZA-PLATEAU)"|"MAATY (CANAL AT THE GIZA PLATEAU)" • M-HꜢ.W, "IN DER NÄHE VON (LOKAL); ZUR ZEIT VON (TEMPORAL)"|"IN THE VICINITY OF; AT THE TIME OF"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N18: 4 times • N23: 4 times • Z1: 4 times • S29: 4 times • F35: 4 times • I9: 4 times • D21: 4 times • Z7: 3 times • O49: 1 times • G43: 1 times • G7: 1 times

NK: 3 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

Insel des Snofru (Gezira in Nilnähe beim alten Giza): 4 times • Insel des Snofru: 1 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • PLACE_NAME: 5 TIMES

Jw-Šd=f-wj

"Insel des Schedef-wi (Domäne)"|"Island-of-Shedefwy (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450190|LÄ VII, 289; WbZ

• //[1]// Jw-Š⸢d≡f⸣-wj "(Lieferungen nach) Insel des Schedef-wi (Domäne):" bbawarchive:pCairo 58063 frame 10 recto (39 A)//[2. Spalte]: [1]

• //[Tag5]// Jw-Šd≡f-wj //[2b⁝5.1]// ḥṯ(ꜣ) //[Tag5]// 1 //[2b⁝5.2]// ⟨⟨pzn⟩⟩ //[Tag5]// 1 //[2b⁝5.3]// ⟨⟨bs,t⟩⟩ //[Tag5]// 1 //[2b⁝5.4]// dwḏw nms,t //[Tag5]// 1 //[2b⁝5.5]// ⟨⟨ds⟩⟩ //[2b⁝5.5.1]// ⟨⟨ḥḏ,t⟩⟩ 1 //[2b⁝5.5]// ⟨⟨ds⟩⟩ //[2b⁝5.5.2]// sẖp,t 1 "(Tag5-Lieferer) Insel des Schedef-wi (Domäne) - 1 Hetja-

Brot, 1 Pezen-Brot, 1 Beset-Brot, 1 Nemeset-Krug Mehl, 1 Krug Milch und 1 Krug Bier." bbawarchive:pCairo 602 frame XI+pLouvre E 25416 c recto+pCairo 602 frame X recto//2: [Tag5]
•//[Tag28]// Jw-Šd=f-wj //[2b:5.1]// 〈〈ḥtꜣ〉〉 //[Tag28]// 1 //[2b:5.2]// 〈〈pzn〉〉 //[Tag28]// 1 //[2b:5.3]// 〈〈bs,t〉〉 //[Tag28]// 1 //[2b:5.4]// 〈〈dwḏw〉〉 〈〈nms,t〉〉 //[Tag28]// 1 //[2b:5.5]// 〈〈ds〉〉 //[2b:5.5.1]// 〈〈ḥḏ〉〉 //[Tag28]// 1 //[2b:5.5]// 〈〈ds〉〉 //[2b:5.5.2]// 〈〈sḫp,t〉〉 //[Tag28]// 1 "(Tag28-Lieferer) Insel des Schedef-wi (Domäne) - 1 Hetja-Brot, 1 Pezen-Brot, 1 Beset-Brot, 1 Nemeset-Krug Mehl, 1 Krug Milch und 1 Krug Bier." bbawarchive:pCairo 602 frame XI+pLouvre E 25416 c recto+pCairo 602 frame X recto//2: [Tag28]
bbawarchive
COLLOC: DS, "[EIN KRUG]; [EIN HOHLMASS (FÜR GETRÄNKE)]"|"[A JUG]; [A MEASURE OF VOLUME FOR LIQUIDS]" • BS.T, "[EIN BROT]"|"[A KIND OF BREAD]" • ḤḎ.T, "MILCH; [EIN GETRÄNK ("WEISSES")]"|"MILK; [A BEVERAGE, LIT. WHITE STUFF]"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Insel des Schedef-wi (Domäne): 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • ORG_NAME: 3 TIMES

Jw-tjtj

"Insel des Niedertretens (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859659|Edfou VII, 168.7

Jw-Ṯy

"Insel des Tjy (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855427|Jacquet-Gordon, Domaines, 363
•//[6. Domäne (A2)]// Jw-Ṯy "Insel des Tjy (Domäne)." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Domänen (von links nach rechts): [6. Domäne (A2)]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Insel des Tjy (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jw-dbw

"Iu-debu"|"Iu-debu"|entity_name•place_name|ID:852570|Allam, ASAE 71, 1987, 20, 22 n.(m), pls.V-Va
•//[vs,adresse]// ṯꜣ,y-sry,t Mꜣj-Stḫ ꜥꜣ-n-št Ḥꜣ,t n(,j) Jw-dbw "(Adresse): Der Standartenträger Mai-Seth (an) den Steuereintreiber Hat von Iu-debu." bbawbriefe:pCairo 58055//Brief des Mai-Seth an den Steuerbeamten Hat: [vs,adresse]
bbawbriefe
COLLOC: ꜥꜣ-N-ŠT, "STEUEREINTREIBER (?)"|"" • MꜣJ-STḪ, "MAI-SETH"|"MAI-SETH" • ḤꜣT, "HAT"|""
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Iu-debu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jw-ḏzḏz

"Iu-djezdjez (Oase el-Bahriya)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859031|GDG VI, 134

Jwꜣ

"Iwa"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860929|Altenmüller/Moussa, SAK 18, 1991, 7
• mꜣꜥ mšꜥ ḥnꜥ (j)m(,j)-rʾ-mnfꜣ,t-mšꜥ.pl r bꜣ Sṯ,t Jwꜣ //[col. x+9]// [...] "Ausschicken eines Heeres zusammen mit dem Vorsteher der Kampftruppen des Heeres, um zu zerhacken $Jwꜣ$ (in) Asien [...]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//〈Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M〉: [col. x+8]
sawlit
COLLOC: JM.J-Rʾ-MNFꜣ.T-MŠꜥ, "VORSTEHER DER KAMPFTRUPPE DES HEERES"|"" • Bꜣ, "AUFHACKEN; ZERHACKEN"|"TO HACK UP (THE EARTH); TO OPEN UP" • SṮ.T, "ASIEN"|"ASIA"
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Iwa: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jwꜣj

"Iwai"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860943|Altenmüller/Moussa, SAK 18, 1991, 12

Jwj

"Iui"|"Iui"|entity_name•person_name|ID:702278|RPN I 16.9

Jwy

"Iuy"|"Iuy"|entity_name•person_name|ID:600501|RPN I 16.15

•//5// wꜥb Jwy mꜣꜥ-ḫrw "Priester, Iuii, gerechtfertigt." tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462)//Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462): 5

•jw=s-pw nfr m-ḥtp jn kꜣ n wḥm-nswt-tp,j-n-ḥm=f ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //[rt. x+2,6]// Jmn-wꜣḥ-sw ⸢zḫꜣ,w⸣ [J]mn-m-jp,t zḫꜣ,w Pj~jꜣ~y zḫꜣ,w Jmn-m-jp,t zḫꜣ,w Mr-jp,t zḫꜣ,w Mr,y-Rꜥw zꜣ Ḥꜣ,t //[rt. x+2,7]// zḫꜣ,w Rꜥw-jꜣy zḫꜣ,w ⸢Mr,y⸣-Rꜥw zꜣ Ḥꜣ,t ⸢mw,t⸣=f Tꜣ-kꜣ~rꜣ n Ḫmn,w zḫꜣ,w Pꜣ-sḫr-ḥr-ꜥ=f zḫꜣ,w Rꜥw-jꜣ //[rt. x+2,8]// zḫꜣ,w Rꜥw-jꜣ zḫꜣ,w ⸢Mr,y-Mꜣꜥ,t⸣ zḫꜣ,w Ḫns,wy zḫꜣ,w Ḥwy zḫꜣ,w Swy zꜣ Ḥwy zḫꜣ,w Nb-wꜥ zḫꜣ,w Nb-nfr //[rt. x+2,9]// zḫꜣ,w Rꜥw-ms zꜣ P-n-⸢dwꜣ⸣ mw,t=f Tꜣ-[ꜥšꜣ?]~ꜣ [zḫꜣ,w] Pꜣy=sn-nb zḫꜣ,w Pꜣy zꜣ Ḥwy mw,t=f Jwy //[rt. x+2,10]// zḫꜣ,w Ḫns,w zꜣ Kꜣ~sꜣ zḫꜣ,w Ḥwy zḫꜣ,w Mr,y-Rꜥw zḫꜣ,w Mr,y-Rꜥw zḫꜣ,w Pꜣy=w-snfr zḫꜣ,w Ḫns,wy "Es ist schön und in Frieden zu Ende gekommen, durch den Ka des Ersten Ausrufers seiner Majestät LHG Amenwahsu, ⸢des Schreibers⸣ [A]menemope, des Ersten Schreibers Jay, des Schreibers Amenemope, des Schreibers Mer-ipet, des Schreibers Merire, Sohn des Hat, des Schreibers Re-jay, des Schreibers ⸢Meri⸣re, Sohn des Hat, dessen ⸢Mutter⸣ Ta-ker-en-Chmunu (?) ist, des Schreibers Pa-secher-her-awifi, des Schreibers Re-ja, des Schreibers Re-ja, des Schreibers ⸢Merimaat⸣, des Schreibers Chonsui, des Schreibers Hui, des Schreibers Sui Sohn des Hui, des Schreibers Nebwai, des Schreibers Nebnefer, des Schreibers Ramose, Sohn des Pen⸢dua⸣, dessen Mutter Ta-[sh]a'a (?) ist, [des Schreibers] Pai-sen-neb, des Schreibers Pai, Sohn des Hui, dessen Mutter Iuy ist, des Schreibers Chonsu, des Schreibers Kasa, des Schreibers Hui, des Schreibers Merire, des Schreibers Merire, des Schreibers Paiu-senefer, (und) des Schreibers Chonsui." sawmedizin:Papyrus BM EA 10085 + 10105//⟨rto. x+1,1-2,12: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. x+2,5]

•//[1]// jwi̯ pw [jri̯.n] ⸢zḫꜣ,w⸣ Jwy zꜣ (j)m(,j)-r(ꜣ)-jḥ,pl-n-Jmn (j)m(,j)-r(ꜣ)-ꜣḥ[,t,pl] [_]⸢ꜥswt?⸣nn "(Es) kam der Schreiber Juy, der Sohn des Rindervorstehers des Amun und des Feld[er]vorstehers [---]." sawlit:Grab des Sobekhotep (TT 63)//Querhalle, Graffito Nr. 1: Besucherinschrift mit Eulogie auf Theben (?) und Amun: [1]

•//[12]// nꜣ-n r(m)ṯ.pl n dmj pn ⸢sḏm⸣[.ꜥy?] [ꜥmdw,t?] Jw,y [...] Rꜥw //[13]// ꜥRy? "Die Menschen dieser Stadt sind es, die die Angelegenheit(?) hören(?): Jwy(?) ... Re, Ry/Dy(?)." bbawamarna:pGurob II.1-2//Gurob II.1: [12]

bbawamarna, sawlit, sawmedizin, tuebingerstelen

COLLOC: ZḪꜣ.W, "SCHREIBER"|"SCRIBE" • ḤWY, "HUI"|"HUY" • ḪNS.WY, "CHONSUY"|""

1 times • (M17-Z7-M17-M17-B1-Ff101): 1 times • 1 times

glyphs:M17: 9 times • Z7: 2 times • A1: 1 times • B1: 1 times • Ff101: 1 times • G43: 1 times

NK: 3 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

PN/m: 2 times • Iuy: 2 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Jwy

"[ein Gott]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853074|Bigeh, 34.2, pl. 27

Jwy.t

"Iuyt"|"Iuyt"|entity_name•person_name|ID:401096|Habachi, Heqaib, 181

Jwy-ꜥnḫ

"Iuy-anch"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:867581|Spiegelberg/Pörtner, Grabsteine, Taf. VIII

•//13// Jwy-ꜥnḫ Jy-jb //14// Wꜣḏ,t ꜥšm Mw,t "Iuianch, Ii-ib, Wadschet (?), Aschem, Mut." tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462)//Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462): 13

tuebingerstelen

COLLOC: MW.T, "MUT"|"MUT" • JY-JB, "II-IB"|"II-IB" • _, "[NAME]"|""

1 times

glyphs:M17: 2 times • N18: 1 times • Q7: 1 times • S34: 1 times • N35: 1 times • Aa1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/?: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jwi̯=f

"Iwief"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701948|RPN I 15.25

•[...] //[10]// n kꜣ n ḥr,j-ḥb-tp(,j) zꜣ-nswt ꜥq Jb //[11]// jri̯.n ḥr,j-ḥb-tp(,j) Jwi̯=f msi̯.n nb,t-pr //[12]// Jb zꜣ,t=f //[13]// [...] Ṯꜣw-n-sn zꜣ,t=f //[14]// ꜥJb-pr-mꜣ-n=s? [...] //[15]// ḥm,t=f nb,t-pr Ḥr-msi̯ msi̯.n nb,t-pr sn,t-nswt Jwi̯=f jri̯.n ḥꜣ,tj-ꜥ n Ḏbꜣ Jpw "Für den Ka des ersten Vorlesepriesters, Königssohnes, der eintritt, Jeb, den der erste Vorlesepriester Iuef gezeugt hat, den die Herrin des Hauses, Jeb, geboren hat, (für den Ka) seiner Tochter Tjau-en-sen, seiner Tochter Ib-per-ma-enes (?) und seiner Ehefrau, der Herrin des Hauses, Hor-mes, die die Hausherrin und Königsschwester Juef geboren hat, die der Hatia von Edfu, Ipu, gezeugt hat." sawlit:Stele des Ib (Kairo JE 46200)//⟨Stele des Ib (Kairo JE 46200)⟩: [10]

•//[vs;1]// m-ꜥ (j)m(,j)-rꜣ-ḫbs,w Rn=f-jb n //[vs;2]// [(j)m(,j)]-rꜣ-ḥw,t-nṯr Jwi̯=f ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) "(Absender und Adresse): Von dem Vorsteher des Ackerlandes Renef-ib zu dem Vorsteher des Tempels Iwief, l.h.g.." bbawbriefe:pUC 32113 ⟨A,B⟩//B:Brief über Flaxlieferung (?): [vs;1]

•[...] //[B.2]// ḥm,t=f mri̯.t=f Jwi̯=f "Seine Ehefrau, die er liebt, Juf." sawlit:Stele des Horherchuitef (Kairo JE 46785)//⟨Stele des Horherchuitef (Kairo JE 46785)⟩: [B.2]

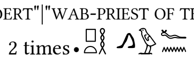
•//[address col.]// [sn] ḏd n sn=f Rn=f-jb ḏd n (j)m(,j)-rꜣ-ḥw,t-nṯr [Jwi̯=f] "Der Bruder ist es, der zu seinem Bruder spricht, Renef-ib ist es, der zum Tempelvorsteher Iwief spricht:" bbawbriefe:pUC 32113 ⟨A,B⟩//B:Brief über Flaxlieferung (?): [address col.]

•ꜥq [...] m wstnj m ꜣw(,t)-jb //[x+10]// ḥr sbꜣ.w.pl n Jwn-mw,t=f m ḥz(w,)t Ḥr-Bḥd,tj jn //[x+11]// ⟨ḥr,j⟩-ḥb Jwi̯=f jri̯.n ⟨ḥr,j⟩-ḥb Jwi̯=f msi̯.n nb,t-pr

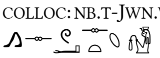
Jwi̯=f

Jwi̯≡f "Ungehindertes und freudiges Eintreten in die Tore des Iunmutef in der Gunst des Horus Behdeti durch den 〈Vorlese〉priester Juf, den der 〈Vorlese〉priester Juf gezeugt hat, den die Herrin des Hauses Juf geboren hat." sawlit:Stele des Juf (Kairo TR 9/6/18/26)//〈Stele des Juf (Kairo TR 9/6/18/26)〉: [x+9]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: ḤR.J-ḤB.T-TP.J, "ERSTER VORLESEPRIESTER"|"CHIEF LECTOR" • JB, "IB"|"" • SN.T-NSWT, "KÖNIGSSCHWESTER"|"KING'S SISTER"
MK & SIP: 10 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
PN/m: 5 times • PN/f: 3 times • Iwief: 2 times
ENTITY_NAME: 10 TIMES • PERSON_NAME: 10 TIMES

Jwi̯=f-n-ptḥ

"Iuief-en-Ptah"|"Iuief-en-Ptah"|entity_name•person_name|ID:701950|RPN I 15.27
•//[1]// [...] ḥm-nṯr-[ʕ_?] wʿb-nswt sḥḏ-ḥm(,w)-kꜣ Jwi̯≡f-n-Ptḥ "... Priester des/der ..., Priester des Königs und Aufseher der Totenpriester Iuief-en-Ptah." bbawgrabinschriften:Fragment//〈Text〉: [1]
•//[1]// ⸢Ḥtp-di̯⸣ ⸢nswt⸣ ḥtp-di̯ Wsjr pr(,t)-ḫrw n,j.t jm,j-rʾ-s,t-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ Jw≡f-n-Ptḥ "Ein Opfer, das der König gibt, ein Opfer, das Osiris gibt: Das Totenopfer des Vorsteher des Platzes der Chentuschi des Palastes Iuef-en-Ptah." bbawgrabinschriften:Scheintür//unterer Sturzbalken: [1]
•//[1]// ḫnt,j-š-Mn-nfr-Ppy wʿb-200 mḏḥ,w-wḫr,t-ꜥꜣ,t jmꜣḫ,w-ḫr-ḏd≡f-ḥr Jwi̯≡f-n-Ptḥ "Chentischi an (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Pepi dauert', Wab-Priester der Zweihundert und Zimmermann der großen Werft, der Versorgte bei Djedef-Hor Iuef-en-Ptah." bbawgrabinschriften:Scheintür//oberer Sturzbalken: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: MḎḤ.W-WḪR.T-ꜥꜣ.T, "ZIMMERMANN DER GROSSEN WERFT"|"" • ḪNT.J-Š-MN-NFR-PPY, "CHENTISCHI AN (DER PYRAMIDENANLAGE) DIE VOLLKOMMENHEIT DES PEPI DAUERT"|"LAND TENANT OF MEN-NEFER-PEPY (PYRAMID, PYRAMID TOWN)" • WʿB-200, "WAB-PRIESTER DER ZWEIHUNDERT"|"WAB-PRIEST OF THE 200"
2 times •  1 times
glyphs:Q3: 3 times • X1: 3 times • V28: 3 times • D54: 3 times • I9: 3 times • N35: 3 times • G43: 1 times
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Iuef-en-Ptah: 2 times • Iuief-en-Ptah: 1 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Jwi̯=s-ꜥꜣ=s

"Iusaas (heliopolitan. Göttin)"|"Iusaas (a Heliopolitan goddess)"|entity_name•gods_name|ID:23080|Wb 1, 45.6; LÄ III, 217 f.; LGG I, 152
• [...] //[Vso 18.1]// ṯꜣy-ḫw-ḥr-wnmj-nsw zḫꜣ,w-nsw (j)m(,j)-r(ʾ)-pr-ḥḏ wr m jꜣw,t.pl=f ꜥꜣ //[Vso 18.2]// m dmj=f wbꜣ ḥr m md,t.pl-nṯr zḫꜣ,w-nsw-mꜣʿ mri̯.y=f mḥ jb n Ḥr m pr=f //[Vso 18.3]// wʿ bꜣk.j n Rʿ ḥnʿ Tm nb Jwn,w ḥm tp,j n Jwi̯≡s-ꜥꜣ≡s //[Vso 18.4]// [Nb],t-ḥtp,t [...] "Der Wedelträger zur Rechten des Königs, Schreiber des Königs, Vorsteher des Schatzhauses, groß in seinem Amt, angesehen in seinem Dorf, aufgeklärt in den Hieroglyphen, wahrer Schreiber des Königs, von ihm geliebt, Vertrauter des Horus in seinem Haus, Einzigartiger, $bꜣk$-Diener des Re und des Atum, des Herrn von Heliopolis, Erster $ḥm$-Diener der Iues-aaes-Nebethetepet." sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 18: Titulatur eines königlichen Schreibers: [Vso 18.1]
• Ppy pw zꜣ Ḫprr msi̯.y //[P/C ant/W 34= 423]// m ḥtp,t ḫr smꜣ.pl Jwi̯≡s-ꜥꜣi̯≡s mḥ,t.t 〈Jwn,w〉 pri̯.t m wp(,t) Gbb "Pepi ist der Sohn des Chepri, der in Hetepet geboren wurde, unter den Locken der Iusaas, nördlich von 〈Heliopolis〉, die aus dem Scheitel des Geb hervorgekommen ist." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 519: [P/C ant/W 33 = 422]
• mj,tt ḫft〈.pl〉 nb n,w Jwi̯≡s-ʿ(ꜣ)≡s nb,t-Jwn,w Ḥw,t-ḥr nb,t-Ḥtp,t ḏr,t-Jtm "Gleichfalls: alle Feinde der Jusaas, 'Herrin von On' (Heliopolis) (und der) Hathor, 'Herrin von Hotpet', die 'Hand des Atum'." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [25,22]
•//[6]// ḏd-mdw jn 〈Jwi̯≡s〉-ꜥꜣ≡s{t} ḥn,wt-n-Jwn,w "[Beischrift über sitzender Iues-aaes und Ramses II.] Worte sprechen durch 〈Iues〉-aaes, Gebieterin von Heliopolis:" bbawramessiden:〈Große Pfeilerhalle, Nordwand〉//Episode IV: Präsentation der Beute vor Göttern: [6]
• m //[Vso.⁝ 20,1,5]// Jwi̯≡[s]-ꜥꜣ≡s{,t} r:wḏi̯ tw "Iusaas ist (diejenige), die dich aussandte." sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)// Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Vso.⁝ 20,1,4]
bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: NB.T-JWN.W, "HERRIN VON IUNU"|"" • ḎR.T-JTM.W, "HAND ATUMS"|"" • ḤN.WT-N.T-JWN.W, "HERRIN VON HELIOPOLIS"|""
 1 times
glyphs:D54: 2 times • O34: 2 times • D36: 2 times • X1: 2 times • H8: 2 times • Z7: 1 times • B7: 1 times • Z4: 1 times • O29: 1 times • Y1: 1 times • S29: 1 times • I12: 1 times
NK: 4 times • TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times
Iusaas (heliopolitan. Göttin): 6 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • GODS_NAME: 6 TIMES

Jwi̯=s-ꜥꜣi̯=s

"Iuies-aaies"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:857235|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 20

Jwi̯=s-n=j

"Iues-eni"|"Iues-eni"|entity_name•person_name|ID:400368|RPN I 15.4

Jwi̯-nfr

"Iwi-nefer"|"Iwi-nefer"|entity_name•person_name|ID:400174|RPN I 15.21

•//[vs.4]// ḥr-mdj pꜣ tm hꜣb j:jri̯=k n=j pꜣ jri̯.y=k n pꜣ šrj n Jwi̯-nfr //[vs.5]// ⸢j:⸣jwi̯=j jw tꜣy=f mdw,t m gs m-ḏr,t=j "Aber was die Unterlassung betrifft, mir zu schreiben, was du für den Kleinen von der Iwi-nefer getan hast - sobald ich zurückkommen werde, ist diese Angelegenheit halbwegs unter meiner Kontrolle." bbawbriefe:pBM 10326//Brief von Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen, die Schedu-em-duat und die Hemet-scherit: [vs.4]

• jr pꜣy=k ḏd tꜣ mdw,t n pꜣj šrj //[vs.7]// n Jwi̯-nfr r-ḏd bw-pw.y=k hꜣb n=j ꜥ=f jri̯=j tꜣy=f mdw,t jrm //[vs.8]// pꜣy=f {ṯ}⟨r⟩(m)ṯ "Was deine Erwähnung der Angelegenheit mit dem Sohn von Iwi-nefer betrifft, die lautete: 'Du hast mir nicht über sein Befinden geschrieben' - so habe ich seine Angelegenheit mit seinem Mann erledigt." bbawbriefe:pTurin 1971//Brief an Djehuti-mesu von Bu-teh-Imen, Schedu-em-duat und Hemet-scheri: [vs.6]

bbawbriefe

COLLOC: ḤR-MDJ, "FERNER"|"AND WITH" • ŠRJ, "KIND; SOHN; KNABE"|"CHILD; SON; LAD" • MDW.T, "WORT; REDE; ANGELEGENHEIT"|"WORD; SPEECH; MATTER"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Iwi-nefer: 1 times • Iu-nefer: 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jwi̯-sw

"Iwi-su"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:851922|Collier/Quirke, Lahun Pap., Letters, 84-85

• [...] //[ii;14]// zẖꜣ(,w)-ḥsb Jwi̯.y-sw [...] "... der Rechnungsschreiber Iwi-su ..." bbawbriefe:pUC 32156 ⟨B⟩//Brieffragment über Getreidelieferungen: [ii;14]

bbawbriefe

COLLOC: ZẖꜢ.W-ḤSB, "RECHNUNGSSCHREIBER"|"SCRIBE OF ACCOUNTS"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Iwi-su: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jwi̯-snb

"Iwi-seneb"|"Iu-seneb"|entity_name•person_name|ID:550036|RPN I 15.22

•//[C.1]// [...] zꜣ=f ꜣṯ,w-n-ṯt-ḥqꜣ ⸢Jwi̯-s[n]b? [...] [mꜣꜥ-ḫrw] "Sein Sohn, der Offizier der Garde des Herrschers, Iu-seneb [..., der Gerechtfertigte.]" sawlit:Stele des Mehibhor/Horemmehib (Kairo CG 20530)//⟨Stele des Mehibhor/Horemmehib (Kairo CG 20530)⟩: [C.1]

•//[VS;1]// bꜣk-n-pr-[ḏ,t] Jw-snb ḏd n (j)m(,j)-rʾ-pr Qmꜣ,w "Es ist der Diener der Stiftung Iuseneb, der zu dem Hausvorsteher Qemau spricht:" bbawbriefe:pBerlin 10030 A//Brief des Iuseneb: [VS;1]

•//[RS;3]// m-ꜥ Jw-snb //[RS;4]// [...] zꜣ ḥm-kꜣ n(,j) zẖꜣ(,w)-ꜥ-n-nswt "(Absender): von Iuseneb ... Sohn(?) des Totenpriesters(?) des königlichen Aktenschreibers." bbawbriefe:pBerlin 10030 A//Brief des Iuseneb: [RS;3]

•//[col.1]// swḏꜣ-jb r-n,tt rḏi̯.n bꜣk-jm jwt šms,w 2 n [nb] [ꜥnḫ]-wḏꜣ-s(nb) [...] //[col.2]// ⸢r⸣ jni̯.⸢t⸣ tꜣ ḥm,t ⸢n,t.t⸣ m-ꜥ (j)m(,j)-rʾ-pr Jwi̯.w-snb [...] [m]-ꜥ=k n=j sy [...] "Eine Mitteilung wie folgt: Der Diener da läßt die zwei Gefolgsleute zum [Herrn], [l.]h.g., kommen ... um diese Dienerin zu bringen, die unter der Aufsicht des Gutsvorstehers Iu-seneb ist, ... dich sie(?) zu(?) mir ..." bbawbriefe:pUC 32128//Zweite Mitteilung: [col.1]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: ꜢṮ.W-N-Ṯ.T-ḤQꜢ, "AUFWÄRTER DES SPEISETISCHES DES HERRSCHERS"|"ATTENDANT OF THE RULER'S TABLE" • JM.J-Rʾ-PR, "HAUSVORSTEHER; GUTSVORSTEHER"|"OVERSEER OF THE HOUSE; STEWARD" • M-ꜥ, "IN DER HAND VON"|""

MK & SIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Iu-seneb: 3 times • PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Jwi̯-thb-wr

"Iui-teheb-wer (eine Liturgie)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:857233|CT I, 268j

Jwꜥ.w-n-pꜣ-nṯr-n.tj-nḥm-stp-n-Ptḥ-jr-mꜣꜥ.t-Rꜥw-sḫm-ꜥnḫ-n-Jmn

"[Thronname Ptolemaios XII.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:853046|Beckerath, Königsnamen, Ptol. XII.

Jwꜥ.w-n-nṯr.wj-pr.wj-ḫpr-Ptḥ-stp-n-Jmn-jr-Mꜣꜥ.t-Rꜥw

"[Thronname Ptolemaios VI.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:853956|Beckerath, Königsnamen, Ptol. VI.

Jwꜥ.w-n-nṯr.wj-pr.wj-stp-n-Ptḥ-jr-Mꜣꜥ.t-Rꜥw-sḫm-ꜥnḫ-n-Jmn

"[Thronname Ptolemaios VIII.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:853965|Beckerath, Königsnamen, Ptol. VIII.

Jwꜥ.w-n-nṯr.wj-pr.wj-stp-n-Ptḥ-Ḫpr.j-jr-Mꜣꜥ.t-Jmn-Rꜥw

"[Thronname Ptolemaios VI.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:858826|Beckerath, Königsnamen, Ptol. VI:

Jwꜥ.w-n-nṯr.wj-mr.wj-jtj-stp-n-Ptḥ-wsr-kꜣ-Rꜥw-sḫm-ꜥnḫ-n-Jmn

"[Thronname Ptolemaios V.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:858825|Beckerath, Königsnamen, Ptol. V.

Jwꜥ.w-n-nṯr.wj-sn.wj-stp-n-Rꜥw-sḫm-ꜥnḫ-n-Jmn

"[Thronname Ptolemaios III.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:853058|Beckerath, Königsnamen, Ptol. III.

Jwꜥ.w-n-nṯr-mnḫ-nṯr.t-mnḫ.t-zꜣ.t-Rꜥw-stp-n-Ptḥ-jr-Mꜣꜥ.t-Rꜥw-znn-ꜥnḫ-n-Jmn

"[Thronname Ptolemaios X.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:858827|Beckerath, Königsnamen, Ptol. X.

Jwꜥ.w-n-nṯr-mnḫ-nṯr.t-mr.t-mw.t=s-nḏ.tj-stp-n-Ptḥ-jr-mꜣꜥ.t-Rꜥw-sḫm-ꜥnḫ-n-Jmn

"[Thronname Ptolemaios IX.]"|"[throne name of Ptolemaios IX.]"|entity_name•kings_name|ID:853943|Beckerath, Königsnamen, Ptol. IX.

Jwꜥ.w-nṯr

"Erbe des Gottes"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:865022|LGG I, 178 f.

Jwꜥ.w-nṯr.wj-mnḫ.wj-stp-n-Ptḥ-wsr-kꜣ-Rꜥw-sḫm-ꜥnḫ-Jmn

"[Thronname Ptolemaios IV.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:853059|Beckerath, Königsnamen, Ptol. IV.

Jww

"Iuu"|"Iuu"|entity_name•person_name|ID:401091|Habachi, Heqaib, 181

• ḫtm(,tj)-bj,t(j) Jww Ḥr(,j)-jb "Der unteräg. Siegler Iuu Heri-ib." bbawgrabinschriften:Opferformeln//Seite 4: [5.Person v.r.]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤR.J-JB, "HERI-IB"|"HERI-IB" • ḪTM.TJ-BJ.TJ, "SIEGLER DES KÖNIGS VON UNTERÄGYPTEN"|"SEALER OF THE KING OF LOWER EGYPT"

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Iuu: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jww

"Iuu"|"Iuu"|entity_name•person_name|ID:702265|RPN I 16.25

• jmꜣḫ,w-ḫr-Mnw-nb-Jp(,w) Jww "Der Versorgte bei Min, dem Herrn von Achmim, Iuu." bbawgrabinschriften:Opferformeln//Seite 2: [linke Gruppe]

• //[44]// n ḫtm(,tj)-bj,t(j) smr-wꜥ(w),t(j) Jww rn=f-nfr Ḥr(,j)-jb "für den unteräg. Siegler und Einzigen Freund Iuu, sein schöner Name (ist) Heri-ib." bbawgrabinschriften:Opferformeln und Opferliste//Opferliste (auf Seite 4) ⟩: [44]

• ḫtm(,tj)-bj,t(j) smr-wꜥ(w),t(j) jmꜣḫ(,w) Jww "Der unteräg. Siegler, Einzige Freund und Versorgte Iuu." bbawgrabinschriften:Opferformeln//Seite 1: [1]

• jmꜣḫ(,w) Jww rn=f-nfr Ḥr(,j)-jb "Der Versorgte Iuu, sein schöner Name (ist) Heri-ib." bbawgrabinschriften:Opferformeln//Seite 3: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤR.J-JB, "HERI-IB"|"HERI-IB" • JMꜢḪ.W-ḪR-MNW-NB-JP.W, "VERSORGTER BEI MIN, DEM HERRN VON ACHMIM"|"REVERED WITH MIN, LORD OF AKHMIM" • ḪTM.TJ-BJ.TJ, "SIEGLER DES KÖNIGS VON UNTERÄGYPTEN"|"SEALER OF THE KING OF LOWER EGYPT"

OK & FIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Iuu: 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Jww

"Iuu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:857240|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 23

Jwb.t

"Iubet"|"Iubet"|entity_name•person_name|ID:702267|RPN I 16.27

Jwp.y

"Iupy"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:600598|Gardiner/Cerny, Hierat. Ostr., 13, pl. 42 (4)

•//[oBerlin, VS,2]// mꜣꜣ.n=j pꜣ wjwj //[oGlasgow,VS,2]// ⸢Jwpy⸣ r=j m-ḥr,j-jb //[oBerlin,VS,3]// nꜣy=j jr.w "Ich habe die Gleichgültigkeit der Iupy mir gegenüber inmitten meiner Vertrauten bemerkt." bbawbriefe:oBerlin 10616/oGlasgow 1925.87//Brief von User-hat an die Resti: [oBerlin, VS,2]

bbawbriefe

COLLOC: WJꜣWJꜣ, "HILFLOSIGKEIT; SCHWÄCHE"|"HELPLESSNESS; WEAKNESS" • M-ḤR.J-JB, "IN DER MITTE VON (LOKAL); IN DER MITTE VON (TEMPORAL)"|"IN THE MIDDLE OF (SPATIAL, TEMP.)" • JR.J, "ZUGEHÖRIGER; GENOSSE"|"FELLOW; COMPANION"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Iupy: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jwf

"[ein Affe (als Verkörperung des Atum)]"|"[the label for a baboon as a manifestation of Atum]"|entity_name•gods_name|ID:22510|Meeks, AL 77.0195; 78.0222; 79.0135; Meeks, Mythes, 87 f., Anm. 224

• wdi̯.n=f js mꜣw,t.du=f ṯ sw m-tp Hꜣbhꜣb ḥꜥ,w=f //[x+7,7]// pw m jwf "Denn er schleuderte seinen (zweispitzigen) Speer, als er auf (dem Berg? von) Habhab war (und) sein Körper der eines Affen war." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+7,6]

bbawtempelbib

COLLOC: HꜣBHꜣB, "HABHAB"|"" • M-TP, "AUF; AN DER SPITZE VON; VOR"|"AT THE HEAD OF; ON TOP OF" • TJ, "[PARTIKEL ZUR EINL. VON SÄTZEN]"|"[PARTICLE INTRODUCING A SENTENCE]"

1 times

glyphs:M17: 1 times • Z7: 1 times • I9: 1 times • F27: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

[ein Affe (als Verkörperung des Atum)]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jwf

"Iuf"|"Iuf"|entity_name•person_name|ID:702612|RPN I 17.3

•//[4.bis]// [...] zꜣ ẖr(,j)-ḥb-tp(,j)-n-Ḥr-Bḥd,tj ꜥJ⟨w≡f⟩? ꜥzꜣ? ꜥḤr? "Der Sohn des ersten Vorlesepriesters des Horus Behedeti, Iu⟨f⟩ (?), Sohn des Hor (??)." sawlit:Stele des Ib (Kairo JE 46200)//⟨Stele des Ib (Kairo JE 46200)⟩: [4.bis]

• qrs.t=f m //[2]// z(my),t jmn,t(j).t jꜣwi̯(.w) nfr wr,t jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ Jwf "Er möge bestattet werden in der westlichen Begränsstätte indem er sehr schön alt ist, der Versorgte beim großen Gott Iuf." bbawgrabinschriften:Kalksteinplatte//Inschrift: [1]

•//[1]// jr(,j-j)ḫ(,t)-nswt ẖrp-jz(,t) Jwf "Der Verwalter des Königsvermögens und Leiter der Arbeitermannschaft Iuf." bbawgrabinschriften:Doppel-Statue des Iuf (Kairo J.E. 49 691)//rechte Sockel-Inschrift: [1]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: ẖR.J-ḤB.T-TP.J-N-ḤR.W-BḤD.TJ, "ERSTER VORLESEPRIESTER VON HORUS-BEHEDETI"|"CHIEF LECTOR OF HORUS THE BEHDETITE" • ẖRP-JZ.T, "LEITER DER ARBEITERMANNSCHAFT"|"DIRECTOR OF THE CREW (OF LABORERS)" • ḤR.W, "HOR"|"HOR"

1 times

glyphs:M17: 1 times • I9: 1 times • F51: 1 times

OK & FIP: 2 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Iuf: 2 times • PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Jwf-Jtm.w

"Das Fleisch des Atum"|"Flesh-of-Atum"|entity_name•gods_name|ID:500897|Hornung, Amduat II, 541

Jwf-j

"Iuf-i"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702616|RPN I 17.6

•//[1]// zꜣb-ꜥḏ-[mr] [mdw-rḫ,yt] [...] Sšm-nfr rn=f nfr Jwf,j "Der Senior-Verwalter der Provinz, Stab der Rechit-Leute --Zerstörung-- Seschem-nefer, sein Kosename ist Iuf-i." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Mittelpfosten: [1]

•//[13]// ḥm-kꜣ Jwf,j "Der Totenpriester Jufi." bbawgrabinschriften:Ostwand//Personenbeischriften (2. Register v.u.): [13]

•//[Speisetisch-Szene:2]// zḫꜣ,w-nswt [...] zꜣb-(j)m(,j)-rꜣ-zḫꜣ,w(w) Jwf,j "Der Schreiber des Königs --Zerstörung-- und Senior-Vorsteher der Schreiber

Iuf-i." bbawgrabinschriften:Durchgangs-Laibungen//nördl. Laibung: [Speisetisch-Szene:2]
•//[1]// zꜣb-ꜥḏ-mr [mdw]-⸢rḫ,yt⸣ [...] Sšm-nfr rn=f nfr Jwf,j "Der Senior-Verwalter der Provinz, Stab der Rechit-Leute --Zerstörung-- Seschem-nefer, sein Kosename ist Iuf-i." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Mittelpfosten: [1]
•//[2]// ms(.w)=f Jwf-j //[3]// J(y)-nfr,t //[4]// Mr(,t)-jtj=s "Seine Kinder Iuf-i, Iy-neferet und Meret-ities." bbawgrabinschriften:Türtafel//⟨Text⟩: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ZꜣB-ꜤḎ-MR, "SENIOR-VERWALTER DER PROVINZ"|"SENIOR PROVINCIAL ADMINISTRATOR" • SŠM-NFR, "SESCHEM-NEFER"|"SESHEM-NEFER" • RN-NFR, "KOSENAME; SCHÖNER NAME"|"GOOD NAME"
(M17-I9-F51D-M17): 1 times
glyphs:M17: 2 times • I9: 1 times • F51D: 1 times
OK & FIP: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
Iuf-i: 5 times • PN/?: 1 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Jwf-Wsjr

"Das Fleisch des Osiris"|"Flesh-of-Osiris"|entity_name•gods_name|ID:500895|Hornung, Amduat II, 536

Jwf-n-N.j-ꜥnḫ-Ḫnm.w

"Das Fleisch des Ni-anch-Chnum (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853134|Moussa/Altenmüller, Nianchchnum, 139 (2)
•//[Sz.30.4:5]// ⸢J(w)f⸣-⸢n⸣-⸢N(,j)-ꜥnḫ-Ḫnm,w⸣ "Das Fleisch (Domäne) des Ni-anch-Chnum." bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [Sz.30.4:5]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Das Fleisch des Ni-anch-Chnum (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Jwf-n-Ḫnm.w-ḥtp.w

"Das Fleisch des Chnum-hetepu (Domäne)"|"Meat of Chnum-hetepu (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450485|Moussa/Altenmüller, Nianchchnum, 139 (2)
•//[Sz.30.4:2]// J(w)f-n-Ḫnm,w-ḥtp(,w) "Das Fleisch (Domäne) des Chnum-hetepu." bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [Sz.30.4:2]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Das Fleisch des Chnum-hetepu (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Jwf-rmn-jr.t=f

"Das Fleisch, das sein Auge trägt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:501053|Hornung, Amduat III, 710

Jwf-ḥr.j-ḫnd.w=f

"Das Fleisch, befindlich auf seinem Thron"|"Flesh-upon-his-throne"|entity_name•gods_name|ID:500703|Hornung, Amduat I, 195

Jwf-ḫft.j

"Feindliches Fleisch"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857236|CT VII, 297a; vgl. LGG I, 184

Jwf-Zkr-ḥr.j-šꜥ.y=f

"Das Fleisch des Sokar, der auf seinem Sande ist"|"Flesh-of-Sokar-who-is-upon-his-sand"|entity_name•gods_name|ID:500841|Hornung, Amduat II, 445; WbZ

Jwfd

"Iufed (Sternbild)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:857237|CT V, 272c

Jwn.j

"Hermonthis (Armant)"|"Hermonthis (Armant)"|entity_name•place_name|ID:22790|Wb 1, 54

• [...] 2 ḥmt Sṯ,t ḥz,t 2 jꜥ 1 ꜥ-n-(j)ḫ,t-nṯr 2 hn(w) 1 n wp,t-rꜣ ꜥpr m jš,t.pl=f nb.t m pr-nswt n Mnṯ,w m Jwn(,j) ḥmt Sṯ,t ds 1 //[col. x+10b]// n Mnṯ,w m Ḏr,tj ḥmt Sṯ,t ds 1 //[col. x+10a]// [...] "[...] 2 [...]; (aus) asiatischem Kupfer: 2 $ḥz.t$-Vasen, 1 Handwaschgerät, 2 Räucherarme, 1 Kiste für die Mundöffnung, ausgestattet mit allem seinem Gerät aus der Staatsverwaltung; für Month in Armant: (aus) asiatischem Kupfer: 1 ds-Krug; für Month in Tod: (aus) asiatischem Kupfer: 1 ds-Krug [...]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//〈Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M〉: [col. x+9]

• šḏi̯.t šnḏd [wjꜣ] [n(,j)] [Ḫnt,j-ḫ,tj] nb Km-wr //[col. x+30]// [šmsi̯] [r] [ḥw,t-nṯr] [n(,j).t] [Jmn] m Jp,t-s,wt n Mnṯ,w [nb] ˁ[Jwn,]j? "Herstellen aus $šnḏd$-Holz (?): [eine Barke des Chenticheti] des Herrn von Kem-wer (=Athribis); [geleiten zum Tempel des Amun] in Karnak, für Month, [Herr von Arma]nt (?);" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//〈Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M〉: [col. x+29]

• [jn]k wꜥb n(,j) nb Jwn,j jbḥ(,w) //[2]// n(,j) nswt-nṯr.pl "I was a wab-priest of the Lord of Hermonthis, a libationer of the King of the gods," sawlit:Stele des Samontu (Kairo CG 20712)//〈Stele des Samontu (Kairo CG 20712)〉: [1]

sawlit

COLLOC: SṮ.T, "ASIEN"|"ASIA" • ŠNḎD, "[BAUM]"|"" • ḎR.TJ, "DJERTI (EL-TOD)"|"BELONGING-TO-THE-FALCON (EL-TOD)"

root:Jwn.yt, "Esna (Latopolis)"|"Esna (Latopolis)" • Jwn.yt, "Iunyt (Göttin von Hermonthis)"|"Iunit (the goddess of Armant)" • Jwn.w, "Heliopolis"|"Heliopolis" • Jwn.t, "Dendera"|"Dendera" • Jwn.tjt, "Iuntet (Göttin von Dendera)"|"Iuntet (a goddess of Dendera)" • Jwn.tw, "Die Pfeiler (Domäne)"|"" • jwn, "tragen (in einer Prozession) (?)"|"to carry (in procession)" • jwn, "Stütze (Bez. des Windes, als Stütze des Himmels)"|"support (wind, as a support of heaven)" • jwn, "Pfeiler; Säule"|"pillar; column" • jwn, "der Pfeiler (Osiris u.a. Götter)"|"pillar (Osiris)" • jwn, "der Pfeiler (vom Mond)"|"pillar (of the moon)" • jwn.j, "der mit einem Pfeiler Versehene; der zum Pfeiler Gehörige"|"backpillar (?) (of a statue)" • jwn.yt, "Säulensaal; Säulenhof"|"columned hall; columned court" • jwn.w, "Leichenhaufen"|"heap(s)" • jwn.w, "der von Heliopolis (Bez. eines Stabes)"|"He-of-Heliopolis (a staff)" • jwn.wj, "Heliopolitaner"|"Heliopolitan" • jwn.wj, "der Heliopolitaner"|"Heliopolitan" • jwn.wj, "heliopolitanisch"|"" • jwn.wt, "die Heliopolitanerin"|"" • jwn.tjw, "[Musikantinnen im Tempel]"|"[a temple musician]" • jwn.tjt, "Bewohnerin von Dendera"|"" • jwn.tjt, "[Personengruppe]"|"" • jwnn, "Sanktuar (allg.)"|"sanctuary (gen.)"

MK & SIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Hermonthis (Armant): 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

Jwn.y

"Iuny"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:600490|RPN I 17.22

• ḏi̯=k n 〈=j〉 ꜥnḫ-wḏꜣ-snb spd-ḥr ḥr šms=k n kꜣ ḥz,y n nb=f ḥꜣ,tj-ꜥ-n-Nfr-wsy Jwn,y mꜣꜥ "Mögest Du mir Leben-Heil-Gesundheit geben und Aufmerksamkeit beim Dich Geleiten - für den Ka des Gelobten seines Herrn, den Bürgermeister von Neferusi Iuny, den Gerechten." bbawamarna:Männerstatue aus Balansourah//[Sockel-Inschrift]: [1]

• r-n,tj [sḏm]=j //[2]// r ḏd tw=tn ḥr thi̯.t r nꜣ-n r(m)ṯ.pl n(,j) pꜣ nṯr m Pꜣ-jw-n-Jmn r-ḫt ⸢zḫꜣ(,w)⸣-nswt //[3]// ⸢Jwn,w⸣ "Ich habe gehört ihr seid gegen die Leute des Gottes im Ort 'Insel des Amun' vorgegangen, der sich unter der Kontrolle des Königsschreibers Iunu befindet'." bbawbriefe:pCairo 58053//Brief des Mai-Seth an die Obersten der Garnisonstruppen: [1]

• zn=s ḥꜣ,tj-ꜥ Jwn,y n Nfr-wsj "Ihr Bruder (=Ehemann), der Bürgermeister von Neferusi Iuny." bbawamarna:Frauenstatue aus Balansourah//[Inschrift am Sitz/vorn-rechts]: [6]

• [...] zḫꜣ(,w)-[nswt] mꜣꜥ ḥꜣ,tj-ꜥ ḥz.y m nʾ,t=f Jwn,y mꜣꜥ "... Königlicher Schreiber, der richtig handelt, der Bürgermeister, der gelobt wird in seiner Stadt, der Iuny, der Gerechte." bbawamarna:Männerstatue aus Balansourah//[Rückenpfeiler/rechts]: [13]

• jꜣ,pl n kꜣ Ḫnm,w nb-Ḥr-wr di̯ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) di̯ qrs nfr m-ḫt jꜣw,t 〈n〉 ḥꜣ,tj-ꜥ Jwn,y "Lobpreis für den Ka des Chnum, des Herrn von Her-wer, der Leben-Heil-und-Gesundheit gibt, der ein schönes Begräbnis nach dem Alter 〈für〉 den Bürgermeister Iuny gibt." bbawamarna:Männerstatue aus Balansourah//[Schurz-Inschrift]: [31]

bbawamarna, bbawbriefe

COLLOC: ḤꜢ.TJ-ꜥ-N-NFR-WSJ, "BÜRGERMEISTER VON NEFERUSI"|"" • MꜢꜥ, "GERECHTER"|"A JUST MAN" • PꜢ-JW-N-JMN, "INSEL DES AMUN (TELL EL-BALAMUN)"|"ISLAND-OF-AMUN (TELL EL-BALAMUN)"

𓉺𓇋𓇋𓀽 4 times • 𓉺𓇋𓇋 1 times

glyphs:M17: 10 times • O28: 5 times • A52: 4 times

NK: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

Iuny: 5 times • Iunu: 1 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Jwn.yt

"Esna (Latopolis)"|"Esna (Latopolis)"|entity_name•place_name|ID:22820|Wb 1, 54

• //[10]// n kꜣ n zꜣ-nswt ḥꜣ,tj-ꜥ n Jwn,yt //[11]// Ḏꜣb ˁmꜣꜥ-ḫrw? wḥm-ꜥnḫ nb-jmꜣḫ "Für den Ka des Königssohnes und Hatia von Esna, Djab, der Gerechtfertigte(?), der das Leben wiederholt, Herr der Versorgtheit." sawlit:Stele des Djab (Louvre C 41)//〈Stele des Djab (Louvre C 41)〉: [10]

sawlit

COLLOC: WḤM-ꜥNḪ, "DER WIEDER LEBT"|"ONE WHO LIVES AGAIN (LIT. REPEATS LIFE)" • NB-JMꜢḪ, "HERR DER EHRWÜRDIGKEIT"|"POSSESSOR OF REVERENCE" • ZꜢ-NSWT, "KÖNIGSSOHN"|"KING'S SON"

root:Jwn.j, "Hermonthis (Armant)"|"Hermonthis (Armant)" • Jwn.yt, "Iunyt (Göttin von Hermonthis)"|"Iunit (the goddess of Armant)" • Jwn.w, "Heliopolis"|"Heliopolis" • Jwn.t, "Dendera"|"Dendera" • Jwn.tjt, "Iuntet (Göttin von Dendera)"|"Iuntet (a goddess of Dendera)" • Jwn.tw, "Die Pfeiler (Domäne)"|"" • jwn, "tragen (in einer Prozession) (?)"|"to carry (in procession)" • jwn, "Stütze (Bez. des Windes, als Stütze des Himmels)"|"support (wind, as a support of heaven)" • jwn, "Pfeiler; Säule"|"pillar; column" • jwn, "der Pfeiler (Osiris u.a. Götter)"|"pillar (Osiris)" • jwn, "der Pfeiler (vom Mond)"|"pillar (of the moon)" • jwn.j, "der mit einem Pfeiler Versehene; der zum Pfeiler Gehörige"|"backpillar (?) (of a statue)" • jwn.yt, "Säulensaal; Säulenhof"|"columned hall; columned court" • jwn.w, "Leichenhaufen"|"heap(s)" • jwn.w, "der von Heliopolis (Bez. eines Stabes)"|"He-of-Heliopolis (a staff)" • jwn.wj, "Heliopolitaner"|"Heliopolitan" • jwn.wj, "der Heliopolitaner"|"Heliopolitan" • jwn.wj, "heliopolitanisch"|"" • jwn.wt, "die Heliopolitanerin"|"" • jwn.tjw, "[Musikantinnen im Tempel]"|"[a temple musician]" • jwn.tjt, "Bewohnerin von Dendera"|"" • jwn.tjt, "[Personengruppe]"|"" • jwnn, "Sanktuar (allg.)"|"sanctuary (gen.)"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Esna (Latopolis): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jwn.yt

"Iunyt (Göttin von Hermonthis)"|"Iunit (the goddess of Armant)"|entity_name•gods_name|ID:22830|Wb 1, 54.10

root:Jwn.j, "Hermonthis (Armant)"|"Hermonthis (Armant)" • Jwn.yt, "Esna (Latopolis)"|"Esna (Latopolis)" • Jwn.w, "Heliopolis"|"Heliopolis" • Jwn.t, "Dendera"|"Dendera" • Jwn.tjt, "Iuntet (Göttin von Dendera)"|"Iuntet (a goddess of Dendera)" • Jwn.tw, "Die Pfeiler (Domäne)"|"" • jwn, "tragen (in einer Prozession) (?)"|"to carry (in procession)" • jwn, "Stütze (Bez. des Windes, als Stütze des Himmels)"|"support (wind, as a support of heaven)" • jwn, "Pfeiler; Säule"|"pillar; column" • jwn, "der Pfeiler (Osiris u.a. Götter)"|"pillar (Osiris)" • jwn, "der Pfeiler (vom Mond)"|"pillar (of the moon)" • jwn.j, "der mit einem Pfeiler Versehene; der zum Pfeiler Gehörige"|"backpillar (?) (of a statue)" • jwn.yt, "Säulensaal; Säulenhof"|"columned hall; columned court" • jwn.w, "Leichenhaufen"|"heap(s)" • jwn.w, "der von Heliopolis (Bez. eines Stabes)"|"He-of-Heliopolis (a staff)" • jwn.wj, "Heliopolitaner"|"Heliopolitan" • jwn.wj, "der Heliopolitaner"|"Heliopolitan" • jwn.wj, "heliopolitanisch"|"" • jwn.wt, "die Heliopolitanerin"|"" • jwn.tjw, "[Musikantinnen im Tempel]"|"[a temple musician]" • jwn.tjt, "Bewohnerin von Dendera"|"" • jwn.tjt, "[Personengruppe]"|"" • jwnn, "Sanktuar (allg.)"|"sanctuary (gen.)"

Jwn.w

"Heliopolis"|"Heliopolis"|entity_name•place_name|ID:22850|Wb 1, 54, GDG I, 54; LÄ II, 1111 ff.

• j jr[,t] twy n.t Ḥr,w snṯi̯.t.n Bꜣ,w-Jwn,w //[13.2 (= alt 7.2)]// jni̯.n Ḏḥw,tj m ꜥḪmn,w? m ḥw,t-wr[,t] jm,j.t Jwn,w jm,j.t P jm,j.t //[13.3 (= alt 7.3)]// Dp "O dieses Auge des Horus, erschaffen von den Ba-Seelen von Heliopolis, gebracht/geholt von Thot aus Hermopolis (?), aus/in dem großen Tempel, der sich in Heliopolis befindet, der sich in Pe befindet, der sich in Dep befindet." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [13.1 (= alt 7.1)]
• wḏꜣ ḥm=f r Jwn,w ḥr ḏw pf n Ḫr-ꜥḥꜣ ḥr mṯn n Spꜣ r Ḫr-ꜥḥꜣ "Weiterziehen Seiner Majestät nach Heliopolis über jenen Berg von Babylon (= wohl Mokattam-Gebirgszug) hinweg auf dem (Prozessions-)Weg des Sepa nach Babylon." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 101]
• sd(ꜣ) n=k nṯr.pl m //[B.5]// ḥw,t-sr wr.t jm,j.t Jwn,w "Vor dir zittern die Götter im großen Fürstenhaus, das in Heliopolis ist." sawlit:Stele des Wenemi (Hannover 1976.80b)//Upuaut-Hymnus: [B.4]
• //[14]// rꜣ n [r]ḏ.t tꜣ m //[15]// Jwn,w "Spruch vom Brot geben in Heliopolis." bbawgraeberspzt:⟨untere Wandfläche⟩//T 11: CT 208: [14]
• //[1]// sqd,wt r Jwn,w "Die (Schiffs)fahrt nach Heliopolis." bbawgrabinschriften:unteres Register//Beischriften Schiffsszene: [1]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • JM.J, "BEFINDLICH IN (LOKAL); BEFINDLICH IN (TEMPORAL); DARUNTER (SOZIATIV); SEIEND ALS"|"BEING IN" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root:Jwn.j, "Hermonthis (Armant)"|"Hermonthis (Armant)" • Jwn.yt, "Esna (Latopolis)"|"Esna (Latopolis)" • Jwn.yt, "Iunyt (Göttin von Hermonthis)"|"Iunit (the goddess of Armant)" • Jwn.t, "Dendera"|"Dendera" • Jwn.tjt, "Iuntet (Göttin von Dendera)"|"Iuntet (a goddess of Dendera)" • Jwn.tw, "Die Pfeiler (Domäne)"|"" • jwn, "tragen (in einer Prozession) (?)"|"to carry (in procession)" • jwn, "Stütze (Bez. des Windes, als Stütze des Himmels)"|"support (wind, as a support of heaven)" • jwn, "Pfeiler; Säule"|"pillar; column" • jwn, "der Pfeiler (Osiris u.a. Götter)"|"pillar (Osiris)" • jwn, "der Pfeiler (vom Mond)"|"pillar (of the moon)" • jwn.j, "der mit einem Pfeiler Versehene; der zum Pfeiler Gehörige"|"backpillar (?) (of a statue)" • jwn.yt, "Säulensaal; Säulenhof"|"columned hall; columned court" • jwn.w, "Leichenhaufen"|"heap(s)" • jwn.w, "der von Heliopolis (Bez. eines Stabes)"|"He-of-Heliopolis (a staff)" • jwn.wj, "Heliopolitaner"|"Heliopolitan" • jwn.wj, "der Heliopolitaner"|"Heliopolitan" • jwn.wj, "heliopolitanisch"|"" • jwn.wt, "die Heliopolitanerin"|"" • jwn.tjw, "[Musikantinnen im Tempel]"|"[a temple musician]" • jwn.tjt, "Bewohnerin von Dendera"|"" • jwn.tjt, "[Personengruppe]"|"" • jwnn, "Sanktuar (allg.)"|"sanctuary (gen.)"

50 times • 25 times • 6 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O28-W24-O49-G7-Ff1-Ff1): 1 times • 1 times

glyphs:O49: 88 times • O28: 87 times • W24: 82 times • G7: 33 times • X1: 7 times • F21: 6 times • Z7: 2 times • Ff1: 2 times • O39: 1 times • N35: 1 times

NK: 131 times • TIP - Roman times: 126 times • OK & FIP: 120 times • MK & SIP: 18 times • unknown: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 197 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 146 times • unknown: 48 times • Nubia: 5 times • Delta: 3 times • Eastern Desert: 1 times
Heliopolis: 399 times • Armant: 1 times
ENTITY_NAME: 400 TIMES • PLACE_NAME: 400 TIMES

Jwn.w-mḥ.wj

"Nördliches Heliopolis"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859332|GDG I, 55; Montet, Géographie I, 156

• jꜣ,wt tw ((pꜣ)) ((ḫꜥy)) m Jwn,w-mḥ,y //[Rto.⁝ 87,1,5]// [ꜥ(r-)mꜣꜣ?] [...] [r] [ptr] Pꜣ-Rꜥ jw=k mꜣwḏ.tj m ḥbs.pl qn,w.pl jw=k r Wꜣs,t-nḫt,tj grḥ "Sei gepriesen, der (du) im Unterägyptischen Heliopolis [(im) Angesicht] des Pre (oder: um Pre zu schauen) erschienst, wobei du mit zahlreichen Sedfesten ausgestattet wurdest, wenn (wörtl.: indem) du ins Siegreiche Theben (kommst). (Pausezeichen: Strophenende)" sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Rto.⁝ 87,1,4]
• jw=f m wpw,tj r Jwn,w r sḥtp jb n Jtm ḥnꜥ ḏꜣḏꜣ,t=f r rdi̯ Jwn,w-šmꜥ,w Jwn,w-mḥ,wj m ršj ""Er (Pharao) ist der Bote nach Heliopolis, um das Herz Atums und seines Götterkollegiums zu erfreuen (und) das südliche Heliopolis (Theben) (wie) das nördliche Heliopolis in Freude zu versetzen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [32,8]
bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: R-MꜢW, "VOR AUGEN VON; ANGESICHTS"|"IN THE SIGHT OF; IN VIEW OF" • WꜢS.T-NḪT.T, "SIEGREICHES THEBEN"|"" • MꜢWḎ, "GESCHMÜCKT SEIN; GEZWUNGEN SEIN (ETWAS ZU TUN)"|""

1 times • 1 times

glyphs:O49: 3 times • O28: 2 times • W24: 2 times • G7: 2 times • M15: 2 times • M17: 2 times • M2: 1 times • X1: 1 times • V22: 1 times • V28: 1 times

NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Nördliches Heliopolis: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Jwn.w-n-Mnṯw

"Hermonthis (Armant)"|"Hermonthis (lit. Heliopolis-of-Montu)"|entity_name•place_name|ID:600179|GDG I, 54; LÄ I, 435-441

Jwn.w-Rꜥw

"Heliopolis des Re"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858655|GDG I, 56; AEO II, 144* ff.

• jṯi̯{.t}=k ḥꜣ,tj=j //[3,8]// r Jwn,w-Rꜥ "Du hast mein Herz nach Heliopolis gezogen." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 1-4: Liebeslieder, 1. Gruppe: Lied Nr. 1-8: [3,7]
• hrw pn jst ḥm=f m Jwn,w-Rꜥw ḥr jri̯.t ḥss.wn jtj=f Rꜥw-Ḥr,w-ꜣḫ,t.du-Jtm,w nb-Tꜣ.wj-Jwn,w "An diesem (besagten) Tag befand sich Seine Majestät also in (der Stadt) Heliopolis-des-Re und tat was sein Vater Re-Harachte-Atum, der Herr der beider Länder (= Ägypten) und von Heliopolis, lobte." bbawramessiden:Stele Ramses II. Jahr 8-9 (Kairo CG 34504)//Text: [1]
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: RꜤW-ḤR.W-ꜢḪ.TJ-JTM.W, "RE-HARACHTE-ATUM"|"" • NB-TꜢ.WJ-JWN.W, "HERR DER BEIDEN LÄNDER UND VON HELIOPOLIS"|"" • JSṮ, "[PARTIKEL]"|""
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Delta: 1 times
Heliopolis des Re: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Jwn.w-Šmꜥ.w

"Südliches Heliopolis (Hermonthis/Armant); Südliches Heliopolis (Theben)"|"Upper-Egyptian-Heliopolis"|entity_name•place_name|ID:22740|Wb 1, 54.6; 4, 473.5; LÄ I, 435 ff.; AEO II, 24*

• //[Vso. 4]// […] [___]=f […] [__]f st r rꜥ~w,tj mꜣꜥ,t pꜣ sbꜣ n Jwn,w-šmꜥ tꜣ ḥꜣ,t ꜥꜣ? //[Vso. 5]// […] ⸢pḥ⸣,wj ꜥꜣ? n Km,t pꜣ ḫnt,j n ⸢nꜣ⸣ ⟨tꜣ,pl⟩ "[---] es [werde niedergelegt (o.ä.)] am Doppeltor der Maat, dem Tor des oberägyptischen Heliopolis, der bedeutenden (?) Spitze [der Fremdländer (?), dem] bedeutenden (?) Ende Ägyptens, dem Vordersten der Länder." sawlit:oDeM 1222//Königshymnus auf Ramses III.: [Vso. 4]
• //[König in Prozession]// //[1]// […] [ꜥnḫ-Rꜥw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj-ḥꜥ]-m-ꜣḫ,t //[2]// [M-rn≡f-m-šw-n,tj-m]-jtn m […] m Jwn,w-šmꜥ,w "Es leben Re-Harachte - der jubelt im Horizont - in seinem Namen als Licht, welches in der Sonnenscheibe ist (Aton) im [Per-Aton?] im südlichen Heliopolis (Theben)" bbawamarna:⟨Block:⟩ Gayer-Anderson-Relief//Jubiläums-Ritual-Szene: [1]
• jw=f m wpw,tj r Jwn,w r sḥtp jb n Jtm ḥnꜥ ḏꜣḏꜣ,t=f r rdi̯ Jwn,w-šmꜥ,w Jwn,w-mḥ,wj m ršj ""Er (Pharao) ist der Bote nach Heliopolis, um das Herz Atums und seines Götterkollegiums zu erfreuen (und) das südliche Heliopolis (Theben) (wie) das nördliche Heliopolis in Freude zu versetzen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [32,8]
• js bn jri̯.y=j smꜣꜥ.wpl m pḥ,wj ḫꜣs,t.pl jw ḫrw pḫr m Jwn,w-Šmꜥ,t "[§121] Ich betete zwar am (äußersten) Ende der Fremdländer, [§122] (mein) Ruf ertönte aber im oberägyptischen Heliopolis (= Karnak-Tempel in Theben)." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 3,5]
• […] […] [pḫr].w m Jwn,w-Šmꜥ,w "[§121] … [§122] mein Ruf ertönte aber im südlichen Heliopolis (= Karnak-Tempel in Theben)." bbawramessiden:⟨Westwand (Außen)⟩//Qadesch-Schlacht Poem (K2): [50]
bbawamarna, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: SMꜣꜥ, "BETEN (ZU)"|"TO WORSHIP" • JWN.W-MḤ.WJ, "NÖRDLICHES HELIOPOLIS"|"" • PḤ.WJ, "HINTERTEIL; ENDE"|"END; BACK"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:O28: 4 times • O49: 4 times • M26: 2 times • W24: 2 times • M27: 2 times • Z5A: 2 times • G7: 1 times • X1: 1 times • D36: 1 times • Z7: 1 times
NK: 10 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times
Südliches Heliopolis (Theben): 11 times
ENTITY_NAME: 11 TIMES • PLACE_NAME: 11 TIMES

Jwn.t

"Dendera"|"Dendera"|entity_name•place_name|ID:22660|Wb 1, 54; GDG I, 56; LÄ I, 1060 ff.

• jw jri̯.n=(j) ꜣṯ,w-n-nꞽ,t.pl ꜥj[m,jt]? //[6]// […] ꜥ[Jw]n[,t]? Bꜣ,tjw Ḫnm,t-Mnw "I acted as an administrator of the towns wh[ich are in … Dend]era(?), Batyu, and Khenemet-menu." sawlit:Stele des Antef (Boston MFA 25.680)//⟨Stele des Antef (Boston MFA 25.680) ⟩: [5]
• //[1]// […] nb,t n,j.t Jwn,t "--Zerstörung-- die Herrin von Dendera." bbawgrabinschriften:rechte Nischenlaibung//Beischrift Grabherr: [1]
• jyi̯.n=f m Jwn,t Šw m-ḫt Mr,y-Rꜥw Tfn,wt m-tp,t-ꜥ.du=f Wp-wꜣ,wt swḏ ḥr wnm.t Ppy "Er ist aus Dendera gekommen, Schu hinter Merire, Tefnut vor ihm, Upuaut …(?) auf Pepis rechter (Seite)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 496: [P/A/E 16 = 220]
• jy n=k Ḥw,t-Ḥr,w ḥr //x+5,9// ḥr nfr nb,t Jwn,t ḫnt,j Jqr "Es kommt zu dir Hathor mit schönem Gesicht, die Herrin von Dendara, Vorsteher(in) des Gaues von Dendara." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+5,8
• //[302c]// Wsjr nb J(w)n{š}⟨,t⟩ "Osiris, Herr von Dendara(?)" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 141/143: [302c]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: BꜢ.TJW, "BATIU (HAUPTSTADT IM 7. O.ÄG. GAU)"|"" • ḪNM.T-MNW, "AMME DES MIN (STADT IM 9. O.ÄG. GAU)"|"" • ḤR.T, "FERNE"|""
root:Jwn.j, "Hermonthis (Armant)"|"Hermonthis (Armant)" • Jwn.yt, "Esna (Latopolis)"|"Esna (Latopolis)" • Jwn.yt, "Iunyt (Göttin von Hermonthis)"|"Iunit (the goddess of Armant)" • Jwn.w, "Heliopolis"|"Heliopolis" • Jwn.tjt, "Iuntet (Göttin von Dendera)"|"Iuntet (a goddess of Dendera)" • Jwn.tw, "Die Pfeiler (Domäne)"|"" • jwn, "tragen (in einer Prozession) (?)"|"to carry (in procession)" • jwn, "Stütze (Bez. des Windes, als Stütze des Himmels)"|"support (wind, as a support of heaven)" • jwn, "Pfeiler; Säule"|"pillar; column" • jwn, "der Pfeiler (Osiris u.a. Götter)"|"pillar (Osiris)" • jwn, "der Pfeiler (vom Mond)"|"pillar (of the moon)" • jwn.j, "der mit einem Pfeiler Versehene; der zum Pfeiler Gehörige"|"backpillar (?) (of a statue)" • jwn.yt, "Säulensaal; Säulenhof"|"columned hall; columned court" • jwn.w, "Leichenhaufen"|"heap(s)" • jwn.w, "der von Heliopolis (Bez. eines Stabes)"|"He-of-Heliopolis (a staff)" • jwn.wj, "Heliopolitaner"|"Heliopolitan" • jwn.wj, "der Heliopolitaner"|"Heliopolitan" • jwn.wj,

"heliopolitanisch"|""• jwn.wt, "die Heliopolitanerin"|""• jwn.tjw, "[Musikantinnen im Tempel]"|"[a temple musician]"• jwn.tjt, "Bewohnerin von Dendera"|""• jwn.tjt, "[Personengruppe]"|""• jwnn, "Sanktuar (allg.)"|"sanctuary (gen.)"

2 times • 1 times

glyphs:N35: 5 times • X1: 4 times • O49: 4 times • O28: 3 times • Z1: 1 times • Z5A: 1 times

OK & FIP: 3 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Dendera: 7 times • Tentyra (Dendera): 1 times

ENTITY_NAME: 8 TIMES • PLACE_NAME: 8 TIMES

Jwn.t

"Iunet"|"Iunet"|entity_name•person_name|ID:702609|RPN I 17.26

• m-r-jzt jwnt "Der Vorsteher der Mannschaft Iunet." bbawgrabinschriften:3. Register//4. Mann, Beischrift: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-JZ.T, "VORSTEHER DER MANNSCHAFT"|"OVERSEER OF THE CREW"

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jwn.t

"Der Bogen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853803|LGG I, 192

• //[12,2]// n bjk-n-Ḥr,w //[12,3]// Bꜣ.pl-P //[12,4]// ꜣs,t-Ḥsꜣ,t //[12,5]// Mr,t-šmꜥ //[12,6]// Ḥr,w //[12,7]// Jwn,t //[12,8]// Jnp,w //[12,9]// S(t)wy //[12,10]// Pḏ-ꜥḥꜥ //[12,11]// Jwn //[12,12]// Ḏḥw,tj //[12,13]// Bꜣ,t //[12,14]// Srq,t //[12,15]// Jmn,tt //[12,16]// Nj,t //[12,17]// Wꜣḏ,t //[12,18]// Wpj-wꜣ,t.pl-šmꜥ,(w) //[12,19]// Ḫ,t-sꜣb.pl //[12,20]// Nḫn-n(j)swt "Für: den Falken des Horus; die Bas von Pe (Buto); Isis-Hesat; Die Meret von Oberägypten; Horus; den Junet-Bogen; Anubis; die (beiden) Pfeile; Pedj-Acha (stehender Bogen?); den Jun-Pfeiler; Thot; Bat (Hathorszepter?); Selket; den Westen; Neith; Wadjet; Upuaut von Oberägypten; die Körperschaft der Schakale; das Königs-Nechen (?)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [12,2]

bbawtempelbib

COLLOC: ꜣS.T-ḤSꜣ.T, "ISIS-HESAT"|"" • MR.T-ŠMꜥ.W, "MERET VON OBERÄGYPTEN"|"" • STJ.W, "DIE BEIDEN PFEILE"|""

root:Jwn.tjw, "Bogenvolk; Nomaden (aus Nubien oder Sinai)"|"Bow-people; nomads (from Nubia, from Sinai)"• jwn.t, "[ein Bogen (Waffe)]"|"[a bow (weapon)]"• jwn.tj, "Bogenmann"|""

1 times

glyphs:O28: 1 times • Z1: 1 times • X1: 1 times • N23: 1 times • T10: 1 times • R12: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Der Bogen: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jwn.t-mḥ.wjt

"Heliopolis (unterägyptisches Dendera)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860531|Edfou VIII, 64.8

Jwn.t-ṯꜣr

"Iunet-tjar"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859930|GDG I, 57

Jwn.tjw

"Bogenvolk; Nomaden (aus Nubien oder Sinai)"|"Bow-people; nomads (from Nubia, from Sinai)"|entity_name•artifact_name|ID:22690|Wb 1, 55.3-7

• //[I, 2]// j:nḏ ḥr=k Ḫꜥj-kꜣ.pl-Rꜥ Ḥr,w=n Nṯr(,j)-ḫpr.w.pl m~kj tꜣ swsḫ tꜣš.w.pl=f //[I, 3]// dꜣjr ḫꜣs[,t].pl m wrr,t=f jnq tꜣ,du m r(ʾ)-ꜥ,w(j) ꜥ.wj=f //[I, 4]// [...] [ḫꜣs,t.pl] m ꜥrʾ-rmn⟨.wj⟩?=fj smꜣm pd,t(j).pl nn sḫj.t ḫt stj šsr //[I, 5]// n⟨n⟩ jtḥ rwd ḥwj.n nr,w.pl=f jwn(,tj){.pl}.pl m tꜣ=sn smꜣ[m.n] //[I, 6]// snḏ=f pd,t-9 rdj.n šꜥ,t=f mt ḫꜣ.pl m pd,t(j)[.pl] [...] ꜥpḥ.pl? tꜣš=f //[I, 7]// [stj] šsr mj jrr Sḫm,t sḫr=f ḫꜣ.pl m ḫ[m.w.pl] bꜣ,pl=f ns n ḥm=f //[I, 8]// rtḥ Ztj ṯs.w.pl=f sbhꜣ st,jw.pl wꜥ rnp,w //[I, 9]// [ꜥḥꜣ?] ḥr tꜣš=f tm rdj wrd mr,t.pl=f rdj [s]dr //[I, 10]// pꜥ,t r sšp ḏꜣm.w.pl=f n qdd,w.pl=sn ḥꜣ,tj=f m m~k,tj=sn //[I, 11]// jrj.n wḏ.pl=f tꜣš.w.pl=f sꜣq.n mdw=f jdb,du "Gegrüßt seist du, (Cha-kau-Re), unser Horus, "Göttlich an Erscheinungen", der das Land (d.h. Ägypten) beschützt und dessen Grenzen erweitert, der die Fremdländer mit seiner Krone bezwingt, der die beiden Länder (Ober- und Unterägypten) durch die Leistung seiner beiden Arme vereinigt hat/umarmt, der die Fremdländer mit der/durch die Tat seiner beiden Arme (?) [---], der die Bogenleute ohne Schlag eines Stockes tötete, der den Pfeil abschoss, ohne die Bogensehne (auch nur stark) spannen (zu müssen), der Schrecken vor ihm hat die Barbaren in ihrem Lande geschlagen, die Furcht vor ihm hat die Gesamtheit der Barbarenstämme (wörtl.: Neunheit (der Bogen)) getötet, dessen Gemetzel Tausende von Bogenleuten sterben ließ [---], die seine (d.h. des Landes Ägypten) Grenze angriffen, der den Pfeil abschoss wie es (die Kriegsgöttin) Sachmet tut, indem er Tausende von denen fällt, die seine Macht verk[ennen], - Die Zunge seiner Majestät, (sie) schüchtert Nubien ein. Seine Befehle (wörtl.: Aussprüche), (sie) schlagen die Asiaten in die Flucht. - jugendlich Einzig(artig)er, der an seiner (d.h. des Landes Ägypten) Grenze [kämpft?], der seine Gefolgsleute niemals müde werden lässt, der die Edlen bis zum Tagesanbruch schlafen lässt, weil seine (des Königs) Truppen für ihren (der Gefolgsleute und Edlen) Schlaf (da) sind und weil sein (des Königs) Herz ihr (der Gefolgsleute und Edlen)

Beschützer ist, dessen Befehle seine (des Landes Ägypten) Grenzen festgesetzt haben, dessen Rede die beiden (Nil-)Ufer zusammengefügt hat." sawlit:pLondon UC 32157 = pKahun LV.1//Recto: Hymnen auf Sesostris III.: [I, 2]
• jwn(,tj)pl jm(,j).w mtꜣ sẖr.w "Die Nomaden(?), die in $mtꜣ$ sind, sind zu Fall gebracht worden." bbawgraeberspzt:〈unteres Register〉//T 27: PT 231: [22]
• jwn(,tj).pl jm(,j).w //[321]// mtꜣ sẖr.w "Die Nomaden(?), die in $mtꜣ$ sind, sind zu Fall gebracht worden." bbawpyramidentexte:〈Westgiebel〉//PT 231: [320]
• //Z7// sqr jwn,tw "Niederwerfen der Iuntu-Leute" bbawfelsinschriften:〈Sinai〉 Nr. 07//〈Sinai Nr. 07〉: Z7
• //[[b.Liste (Fortsetzung 1.Nord-Liste)]// //[19]// Ṯḥn,w //[20]// Jwn,tw Ztj //[21]// ⸢Mnṯ,w⸣ n.w ⸢Sṯ.t⸣ //[22]// Ḫt //[23]// ⸢Nhrn⸣ //[24]// ⸢Rṯn,w⸣-ḥr,(j)t //[25]// ⸢Rṯn,w⸣-ẖr,(j)t //[26]// [Sn]gr //[27]// Wnw{m} //[5.Reihe]// //[28]// ⸢Qdš⸣ //[29]// Pbḫ //[30]// Jrt[n] ⸢Qd⸣n[ꜣ] //[31]// Jzy //[32]// Mn⸢w⸣[s] //[33]// Jq⸢wp⸣[t] //[34]// B[rn] //[35]// Jrm //[36]// //[2.Süd-Liste]// //[6.Reihe]// //[37]// [ꜥꜣh] //[38]// [Jꜥḏm] //[39]// [ꜥhr] //[40]// [Gꜥh] //[41]// [Mḥḏm] //[2.Nord-Liste]// //[42]// [Šꜣ[s,]w //[43]// [Jrṯ]w //[3.Süd-Liste]// //[44]// [P]wn,t //[45]// ⸢N⸣hꜣ //[46]// Mb{nw}〈ṯ〉 //[47]// Sthb //[48]// Šḏtm "[Fortsetzung 1. Nord-Liste]: Libyen, Iuntu-Nomaden von Nubien und Mentju-Nomaden von Asien, das Land Chatti, Naharina, Ober-Retjenu, Unter-Retjenu, Babylonien, Tunip, Kadesch, Pabachchi, Ardukka, Qatna, Izy, Menus, Ukuptaflussland, Bereg, Yam, [2.Süd-Liste]: Aah, Jadjem, Aher, Gah, Mehedjem, [2.Nord-Liste]: Schasu-Beduinen (in Syrien und Palästina), Arzawa, Punt, Aha, Mebetj, Seteheb, Schedjtem." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [19]
bbawfelsinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, tb
COLLOC: ZTJ, "NUBIEN"|"NUBIA" • MNṮ.W, "MENTJU (NOMADENSTÄMME IM NO VON ÄGYPTEN)"|"MENTJU-NOMADS" • MTꜣ, "[SUBSTANTIV]"|"[NOUN]"
root:Jwn.t, "Der Bogen"|"" • jwn.t, "[ein Bogen (Waffe)]"|"[a bow (weapon)]" • jwn.tj, "Bogenmann"|""
2 times • 1 times • (O164A-O164A-O164A): 1 times • 1 times
glyphs:O28: 8 times • O164A: 3 times • X1: 1 times • Z1: 1 times • Z3: 1 times • A48: 1 times • Z2A: 1 times
NK: 8 times • MK & SIP: 7 times • TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Nubia: 2 times • Eastern Desert: 2 times • Delta: 1 times
Nomaden (aus Nubien oder Sinai): 10 times • Bogenvolk; Nomaden (aus Nubien oder Sinai): 4 times • Bogenvolk: 3 times • Trogodyten ("Bogenvolk" ?); [ethnische Bezeichnung]: 1 times • [ethn. Bez, Sinai-Nomaden]: 1 times
ENTITY_NAME: 19 TIMES • ARTIFACT_NAME: 19 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

Jwn.tjt

"Iuntet (Göttin von Dendera)"|"Iuntet (a goddess of Dendera)"|entity_name•gods_name|ID:22710|Wb 1, 54.5
• //[P/A/E 16= 220]// Mr,y-Rꜥw pw Jwn,tt "Das ist Merire, Iuntet./Merire ist Iuntet." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 496: [P/A/E 16 = 220]
bbawpyramidentexte
COLLOC: MR.Y-RꜤW, "MERYRE (THRONNAME PEPIS I.)"|"MERYRE (PEPI I.)" • PW, "[DEM PRON. SG.M.]"|""
root:Jwn.j, "Hermonthis (Armant)"|"Hermonthis (Armant)" • Jwn.yt, "Esna (Latopolis)"|"Esna (Latopolis)" • Jwn.yt, "Iunyt (Göttin von Hermonthis)"|"Iunit (the goddess of Armant)" • Jwn.w, "Heliopolis"|"Heliopolis" • Jwn.t, "Dendera"|"Dendera" • Jwn.tw, "Die Pfeiler (Domäne)"|"" • jwn, "tragen (in einer Prozession) (?)"|"to carry (in procession)" • jwn, "Stütze (Bez. des Windes, als Stütze des Himmels)"|"support (wind, as a support of heaven)" • jwn, "Pfeiler; Säule"|"pillar; column" • jwn, "der Pfeiler (Osiris u.a. Götter)"|"pillar (Osiris)" • jwn, "der Pfeiler (vom Mond)"|"pillar (of the moon)" • jwn.j, "der mit einem Pfeiler Versehene; der zum Pfeiler Gehörige"|"backpillar (?) (of a statue)" • jwn.yt, "Säulensaal; Säulenhof"|"columned hall; columned court" • jwn.w, "Leichenhaufen"|"heap(s)" • jwn.w, "der von Heliopolis (Bez. eines Stabes)"|"He-of-Heliopolis (a staff)" • jwn.wj, "Heliopolitaner"|"Heliopolitan" • jwn.wj, "der Heliopolitaner"|"Heliopolitan" • jwn.wj, "heliopolitanisch"|"" • jwn.wt, "die Heliopolitanerin"|"" • jwn.tjw, "[Musikantinnen im Tempel]"|"[a temple musician]" • jwn.tjt, "Bewohnerin von Dendera"|"" • jwn.tjt, "[Personengruppe]"|"" • jwnn, "Sanktuar (allg.)"|"sanctuary (gen.)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Iuntet (Göttin von Dendera): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jwn.tjt-m-Jwn.t

"Iuntet in Dendera"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:862341|LGG I, 191

Jwn.tw

"Die Pfeiler (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853190|Jacquet-Gordon, Domaines, 248; vgl. CAA Wien, 21,38
• //[C13]// Jwn,tw "Die Pfeiler (Domäne)." bbawgrabinschriften:Ostwand//1. Register v.o. (Domänenaufzug [C]): [C13]
bbawgrabinschriften
root:Jwn.j, "Hermonthis (Armant)"|"Hermonthis (Armant)" • Jwn.yt, "Esna (Latopolis)"|"Esna (Latopolis)" • Jwn.yt, "Iunyt (Göttin von Hermonthis)"|"Iunit (the goddess of Armant)" • Jwn.w, "Heliopolis"|"Heliopolis" • Jwn.t, "Dendera"|"Dendera" • Jwn.tjt, "Iuntet (Göttin von Dendera)"|"Iuntet (a goddess of Dendera)" • jwn, "tragen (in einer Prozession) (?)"|"to carry (in procession)" • jwn, "Stütze (Bez. des Windes, als Stütze des Himmels)"|"support (wind, as a support of heaven)" • jwn, "Pfeiler; Säule"|"pillar; column" • jwn, "der Pfeiler (Osiris u.a. Götter)"|"pillar (Osiris)" • jwn, "der Pfeiler (vom Mond)"|"pillar (of the moon)" • jwn.j, "der mit einem Pfeiler Versehene; der zum Pfeiler Gehörige"|"backpillar (?) (of a statue)" • jwn.yt, "Säulensaal; Säulenhof"|"columned hall; columned court" • jwn.w, "Leichenhaufen"|"heap(s)" • jwn.w, "der von Heliopolis (Bez. eines Stabes)"|"He-of-Heliopolis (a staff)" • jwn.wj, "Heliopolitaner"|"Heliopolitan" • jwn.wj, "der Heliopolitaner"|"Heliopolitan" • jwn.wj, "heliopolitanisch"|"" • jwn.wt, "die Heliopolitanerin"|"" • jwn.tjw, "[Musikantinnen im Tempel]"|"[a temple musician]" • jwn.tjt, "Bewohnerin von Dendera"|"" • jwn.tjt, "[Personengruppe]"|"" • jwnn, "Sanktuar (allg.)"|"sanctuary (gen.)"
1 times
glyphs:O28: 1 times • G1: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die Pfeiler (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Jwn.tt

"Iuntet"|"Iunetet"|entity_name•person_name|ID:702908|RPN I 18.4
• //[C.3]// ḥm,t=f mrj.t=f Jwn,tt mꜣꜥ,t-ḫrw "His beloved wife Iuntet, justified." sawlit:Stele des Beb (Leiden V 88 = AP 13)//⟨Stele des Beb (Leiden V 88 = AP 13)⟩: [C.3]
• ḫkr(,t)-nswt ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w Jwn,tt ""Königsschmuck", Priesterin der Hathor, Iuntet" bbawarchive:No. Kairo 2278, 2412 (471-472)//⟨TEXT⟩: [5.9]
• ḫkr,t-nswt ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥrw Jwn,tt ""Königsschmuck", Priesterin der Hathor Iuntet" bbawarchive:No. 26/4-7 (1-4)//⟨TEXT⟩: [4]
• ḫkr(,t)-nswt ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w Jwn,tt ""Königsschmuck", Priesterin der Hathor, Iuntet" bbawarchive:No. 26/315 (1)//⟨TEXT⟩: [2]
bbawarchive, sawlit
COLLOC: ḤM.T-NṮR-ḤW.T-ḤR.W, "PRIESTERIN DER HATHOR"|"PRIESTESS OF HATHOR" • ḪKR.T-NSWT, "SCHMUCK DES KÖNIGS"|"ORNAMENT OF THE KING" • MꜢꜤ.T-ḪRW, "DIE GERECHTFERTIGTE (DIE SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED"
1 times
glyphs:X1: 2 times • O28: 1 times • N35: 1 times
OK & FIP: 3 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Iuntet: 3 times • PN/f: 1 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Jwn-wnš.w

"Die Insel der Schakale (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853162|Jacquet-Gordon, Domaines, 205
• //[2]// Jwn-wnš,w "Die Insel der Schakale (Domäne)." bbawgrabinschriften:Ostseite//5. Register v.u.: [2]
bbawgrabinschriften
1 times
glyphs:E17: 3 times • N102: 1 times • E34: 1 times • N35: 1 times • N39: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die Insel der Schakale (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Jwn-Nw.w

"Pfeiler des Nun"|"Pillar-of-Nun"|entity_name•gods_name|ID:500424|Roulin, Livre de la Nuit I, 115; II, 30

Jwn-Rꜥw

"Iun-Re"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:852727|Hassan, Giza, VI.3, 31
• //[1]// nswt-bj,tj Ḫꜥj≡f-Rꜥw zꜣ=f n ẖ,t=f sms,w (j)r(,j)-pꜥ,t [ḥꜣ,tj]-ꜥ //[2-3]// ẖr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)-ḥr,j-tp-n-jtj≡f zẖꜣ,w-mḏꜣ(,t)-nṯr-n-[jtj≡f] //[4]// smr-wꜥ,tj-n-jtj≡f ḫrp-ꜥḥ //[5]// ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t //[6]// ḥm-bꜣ,w-Nḫn ḫt-wr //[7]// (j)m(,j)-rꜣ-kꜣ,t-nb,t //[8]// jmꜣḫ,w-ḫr-jtj≡f //[9]// ḥr,j-sštꜣ-n-jtj≡f jm,j-jb-n-jtj≡f //[10]// Jwn-Rꜥw "Des Königs von Ober- und Unterägypten Chephrens ältester leiblicher Sohn, der Iri-pat (Rangtitel), Hatia (Rangtitel), oberster Vorlesepriester seines Vaters, Schreiber des Gottesbuches seines Vaters, Einziger Freund seines Vaters, Palastleiter, Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Diener der Bas von Hierakonpolis, Gefolgsmann des Großen, Vorsteher jeder Arbeit, Versorgter bei seinem Vater, Hüter des Geheimnisses seines Vaters und Liebling seines Vaters Iun-Re." bbawgrabinschriften:Türrolle//⟨Text⟩: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-JB-N-JTJ=F, "LIEBLING SEINES VATERS"|"CONFIDANT OF HIS FATHER" • ḤM-BꜢ.W-NḪN, "DIENER DER BAS VON HIERAKONPOLIS"|"" • SMR-WꜤ.TJ-N-JTJ=F, "EINZIGER FREUND SEINES VATERS"|"SOLE COMPANION OF HIS FATHER"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Iun-Re: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jwn-Ḥr.w

"Pfeiler des Horus"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:857239|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 24

Jwn-kꜣ

"Iun-ka"|"Iun-ka"|entity_name•person_name|ID:702600|RPN I 17.17
• //[1]// ms.w=s //[2]// Wsr,t-kꜣ //[3]// Jwn-kꜣ //[4]// Ꜣḫ-jy-nfr "Ihre Kinder Useret-ka, Iun-ka (und) Ach-iy-nefer." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Innenpfosten: [1]

•//[8.1]// ḏi̯.t //[8.2]// zẖꜣ(.w) //[8.3]// jn //[8.4]// zꜣ-nswt Jwn-kꜣ "Das Übergeben des Schriftstücks seitens des Königssohnes Iun-ka" bbawgrabinschriften:Fassade//nördl. Türlaibung: [8.1]
•//[8]// zꜣ-nswt Jwn-kꜣ "Der Königssohn Iun-ka." bbawgrabinschriften:Fassade//südl. Türlaibung: [8]
•//[1. Person v.l.]// zꜣ-pr Jwn-kꜣ "Der Hauswächter Iun-ka." bbawgrabinschriften:linke Szene//Personenbeischriften: [1. Person v.l.]
•//1. Register v.o.// //[1]// zꜣ=f Wt-kꜣ //[2]// zꜣ=f Jwn-kꜣ "(Personenbeischriften:) Sein Sohn Ut-ka; sein Sohn Ijun-ka." bbawgrabinschriften:Fassade//Nordseite: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ꜣḪ-JY-NFR, "ACH-IY-NEFER"|"ACH-IY-NEFER" • ZꜢ-PR, "HAUSWÄCHTER"|"" • WSR.T-KꜢ, "USERET-KA"|"WESERET-KA"
1 times
glyphs:O28: 1 times • N35: 1 times • D28: 1 times
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Iun-ka: 5 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Jwn-ds

"Iun-des"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:863576|GDG I, 60; ÄHG, Nr. 33.21

Jwnwtj

"Iunuti (?)"|"Iunuti (?)"|entity_name•person_name|ID:400783|Inscr. Sinai, 223

Jwnr

"Iuner"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708867|RPN I 38.7
• j:jri̯=k wꜣḥ jz,t-mnš //[II.12]// Pꜣ-šd jz,t-mnš Jnr jw=w mḥ zp-2 m zb,t jri̯ hr,t //[II.13]// jb=tn r pꜣ n,tj jw=w r rḫ šzp=f [...] [r]m "Du sollst die Matrosen Pa-sched und Iner zurücklassen, wenn sie versorgt wurden mit der Fracht und ihre Herzen zufrieden sind mit dem, was sie zu ergreifen können ... (an?) Fisch." bbawbriefe:pAnastasi VIII//Brief des Ra-mesu an Djehuti-em-hab: [II.10]
bbawbriefe
COLLOC: JZ.T-MNŠ, "MATROSE DES MENESCH-SCHIFFES"|"CREW MEMBER OF A MENESH-SHIP" • PꜢ-ŠD.W, "PA-SCHEDU"|"" • ZB.T, "TRANSPORT; FRACHT"|"(SHIP'S) CARGO; TRANSPORT"
NK: 1 times
unknown: 1 times
Iner: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jwnrj

"Iuneri"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708869|RPN I 38.9

Jwnry

"Iunery"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708841|RPN I 38.10
• bn sw [ꜥm-šs?] jwnꜣ pꜣ j:jri̯.t=ṯ [...] [r(m)]ṯ.pl //[vs.8]// [j:jri̯.t] Jwnry sḫpr=w //[vs.9]// [...] [T]ꜣ-[nf]r[,t] jrm=j "Es ist wirklich nicht gut, was du getan hast ... (bezügl. des Geredes?) der (jungen) Menschen, die Iunery aufgezogen hat und ... die Ta-nofret bei mir." bbawbriefe:pBerlin 10497//Brief über eine verstorbene Amme: [vs.7]
bbawbriefe
COLLOC: TꜢ-NFR.T, "TA-NEFERET"|"" • JN, "[NEGATIONSVERSTÄRKUNG NACH BN]"|"" • M-ŠS, "IN GUTEM ZUSTAND; VORZÜGLICH; AUSSERORDENTLICH"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Iunery: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jwnry

"Iuenery"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:853483|Sabek, ZÄS 129, 2002, 76 ff., Anm. 19; 83; vgl. RPN I 38.7; 38.9-10
•//[12]// r-n,tj [ḥr-ḏd] [ꜥnḫ,t-n-nꜥ,t] [Jw]⸢n⸣ry ḥn.tw r pꜣ ḥn pꜣ ꜥḥꜥ.pl [n] //[13]// [rmṯ] [m-jm] jw jry=st mnꜥ,t=ṯ n 3 r(m)ṯ.pl m-dj=ṯ jw jry=st sḫpr "Ferner [folgendes]: [die Städterin] [Iu]nery, sie ist hingegangen zu dem ⟨Ort⟩, [wohin] die Masse der [Menschen] geht, und sie wirkte als deine Amme für 3 (junge) Menschen bei dir, die sie erzog." bbawbriefe:pBerlin 10497//Brief über eine verstorbene Amme: [12]
• jnn //[vs.1]// [wn] ⸢bw⸣ jri̯⸢.t⸣ Jwnry jri̯.t=w m-šs jw=j jri̯.t=w m-šs jw bn jw=j nni̯ //[vs.2]// [...] m pꜣ n,tj [nb,t] [tw][=tw] jri̯.t=f jw di̯=j ḥꜣ,w n pꜣ n,tj nb,t jw=j //[vs.3]// [jri̯.t]=[f] r pꜣj j:[jri̯.t] [r(m)ṯ] nb "Wenn die Iunery sie (=die Sachen?) nicht vorzüglich machen konnte, ich werde sie vorzüglich machen - ohne bei [alldem] zu ermüden, was getan [werden muß]; (ja) ich werde noch ein Mehr an allem geben und ich [mache es] besser als das, was irgendein Mensch tun kann." bbawbriefe:pBerlin 10497//Brief über eine verstorbene Amme: [23]
• ḥr-jr tꜣ šrj,t n Jwnry //[vs.4]// [...] [jri̯.t]=ṯ sḫpr=st "Also was die Tochter von Iunery (angeht), du hast sie (auch) [aufgezogen]." bbawbriefe:pBerlin 10497//Brief über eine verstorbene Amme: [vs.3]
bbawbriefe

COLLOC: ꜥNḪ.T-N.T-Nꜣ.T, "STÄDTERIN ("DIE VON DER STADT LEBT")"|"CITIZEN" • ḪN, "EILEN; DURCHZIEHEN; ZURÜCKWEICHEN"|"" • JRJ̯, "MACHEN"|""
NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Iuenery: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Jwrj

"Iueri"|"Iueri"|entity_name•person_name|ID:702913|RPN I 18.9
• //[2]// Jwrj "Iueri." bbawgrabinschriften:Grabherr mit Gabenbringern//unten: [2]
• 1000 tꜣ 1000 ḥqt 1000 šs 1000 mnḫt 1000 ꜣpd 1000 jḥ n jmꜣḫw jwrj "1000 (an) Brot, 1000 (an) Bier, 1000 (an) Alabaster, 1000 (an) Gewand, 1000 (an) Geflügel (und) 1000 (an) Rind für den Versorgten Iuri." bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Opferangaben: [Reg.4:Titel]
bbawgrabinschriften
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ŠS, "ALABASTER; ALABASTERGEFÄSS"|"ALABASTER; ALABASTER VESSELS" • MNḪ.T, "KLEID; GEWAND; MUMIENBINDEN"|"CLOTH; GARMENT"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Iueri: 1 times • PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jwrrj

"Jurri"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:860745|Martin, Garantsymbol, Abb. 9a
• //[A.5]// dj̱=sn pr,t-ḫrw tꜣ ḥnq,t kꜣ.pl ꜣpd.pl šs mnḫ,t //[A.6]// ḫ,t nb.t nfr(.t) wꜥb(.t) snṯr mrḥ,t ṯꜣw nḏm //[A.7]// n ꜥnḫ n kꜣ n zꜣ-nswt //[A.8]// Bb wḥm-ꜥnḫ msj̱.n ḫkr,t-nsw //[A.9]// Jwrrj mꜣꜥ,t-ḫrw nb(,t)-jmꜣḫ //[A.10]// ḏd=f "Mögen sie ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel, Alabaster, Leinen und jeder schönen und reinen Sache, Weihrauch, Salböl und dem süßen Wind des Lebens für den Ka des Königssohns, Beb, der das Leben wiederholt, den das Juwel des Königs, Iurri, die Gerechtfertigte, Herrin der Versorgtheit, geboren hat, wobei er sagt:" sawlit:Obelisk des Amenemhet (Durham N. 1984)//⟨Obelisk des Amenemhet (Durham N. 1984)⟩: [A.5]
sawlit
COLLOC: NB.T-JMꜢḪ, "EHRWÜRDIGE"|"POSSESSOR OF REVERENCE" • WḤM-ꜥNḪ, "DER WIEDER LEBT"|"ONE WHO LIVES AGAIN (LIT. REPEATS LIFE)" • ḪKR.T-NSWT, "SCHMUCK DES KÖNIGS"|"ORNAMENT OF THE KING"
1 times
glyphs:M17: 2 times • D21: 2 times • G43: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/f: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jwh.tj

"Emporhebender"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:865055|LGG I, 202
root: jwh, "tragen; beladen"|"to load; to carry" • swhꜣ, "auseinanderbrechen (des Schiffes); herausbrechen (der Stimme)"|"to break up (naut.)" • swhꜣ, "Bewunderung; Ruhm; Gebrüll"|"" • swhj̱, "rühmen; brüllen"|"to praise; to boast of"

Jwkj

"Iuki"|"Iuki"|entity_name•person_name|ID:400592|Inscr. Sinai, 223

Jwt

"Iut"|"Iut"|entity_name•person_name|ID:702894|RPN I 18.20
• //[2]// Jwt "Iut." bbawgrabinschriften:oberer Teil//rechts der Türrolle: [2]
• //[7]// Jwt "Iut." bbawgrabinschriften:unterer Teil//Bootsleute: [7]
bbawgrabinschriften
2 times
glyphs:M17: 2 times • G43: 2 times • X1: 2 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Iut: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jwt.w

"Die Verwesten"|"Putrid ones"|entity_name•gods_name|ID:23160|LGG I, 157; Meeks, AL 78.0209
root: jwt.w, "Verwestes"|"what is putrified"

Jwtj

"Iuti"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702896|RPN I 18.22
•//[x+7, 5]// jn kꜣ n(,j) zẖꜣ,w-[pr-ḥḏ] Qꜣj-gꜣ[b.w] ⸢zẖꜣ,w⸣ Pꜣ-ḥr,j-pḏ,t zẖꜣ,w Jwtj zẖꜣ,w Mrj.y-Rꜥ "für den Ka des [Schatzhaus]schreibers Qagabu, des Schreibers Pa-heri-pedjet, des Schreibers Iuti und des Schreibers Merire." sawlit:〈11. 〉pAnastasi VII = pBM EA 10222//〈Kol. 1-7: 〉Die Lehre des Cheti: [x+7, 5]
•//[Bildhauerwerkstatt: ein Bildhauer arbeitet an einer Statue]// //[28]// jm,j-rʾ-sꜥnḫ-n-ḥm,t-nzw-wr,t-⸢Tjy⸣ Jwtj "Der Vorsteher der Bildhauer der großen königlichen Gemahlin Teje, Juti." bbawamarna:Nordwand, Ostseite//unteres Register: Werkstätten: [28]
•//[hinter dem Bildhauer]// //[29]// Jwtj "Juti" bbawamarna:Nordwand, Ostseite//unteres Register: Werkstätten: [29]
bbawamarna, sawlit
COLLOC: JM.J-Rʾ-SꜤNḪ-N-ḤM.T-NSWT-WR.T-TJY, "VORSTEHER DER BILDHAUER DER GROSSEN KÖNIGSGEMAHLIN TEJE"|"OVERSEER OF THE PORTRAIT SCULPTORS OF THE KING'S GREAT WIFE, TIYE" • Pꜣ-ḤR.J-PḎ.T, "PA-HERI-PEDJET"|"PA-HERI-PEDJET" • ZḪꜣ.W, "SCHREIBER"|"SCRIBE"
1 times • 1 times
glyphs:M17: 6 times • G43: 2 times • A1: 2 times • U33: 2 times • A52: 1 times • Z7: 1 times
NK: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Iuti: 2 times • PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Jwṯw

"Iutju"|"Iutju"|entity_name•person_name|ID:400571|Insr. Sinai, 223
•ḥꜣm pw n(,j) Nʾ,t-rs,j(t) Jwrw [...] Jwṯw rn=f jꜣš.w //[2]// m-ḫt wn=f m Ꜥḫnṯ,j? n(,j) [...] "Er war ein Fischer der Südlichen Stadt (d.h. Theben), namens Juru (oder: Jutju), der herbeigerufen/aufgerufen wurde, nachdem er in der Residenz (?) des [...] gewesen war. [... ... ...]" sawlit:pMoskau 1695//Verso: Die Rede des Vogelfängers Juru: [1]
•//[b. übergeschriebene asiatische Namen]// //[2.Nord-Liste]// //[54 A]// [Pꜣ-ḥr] //[55 A]// Ḥ[mt] //[56 A]// ⸢Bt⸣-šr //[57 A]// Yn[ꜥm] //[58 A]// Ꜥ_? //[59 A]// Ꜥ⸢r⸣[kꜣ]? //[60 A]// [Q]⸢m⸣[d] //[61 A]// [Jnr]ṯ //[62 A]// [D]r //[63 A]// [Jw]ṯw //[64 A]// [Bt]-⸢ꜥnt⸣ //[65 A]// ⸢w⸣_ //[66 A]// _⸢ꜣ⸣_⸢m⸣ //[67 A]// [Q]dr //[68 A]// ꜣ_ //[69 A]// [Ḥ]ḏr //[70 A]// R⸢p⸣ḥ "[übergeschriebene asiatische Namen, 2.Nordliste]: Pella, Hamath, Bet-Schean, Yanuam, ..., Akko, Qumid, Ullaza, Tyros, Jutju, Bet-Anat, ..., ..., Qeder, ..., Hazor, Raphia." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [54 A]
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: QMD, "QUMID (FESTUNGSPUNKT IM LIBANON)"|"QUMID" • BT-ꜤNT, "BET-ANAT (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"BETH-ANATH" • Pꜣ-ḤR, "PELLA (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|""
MK & SIP: 1 times • NK: 1 times
unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/m: 1 times • Iutju: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jwṯw

"Jutju (in Syrien-Palästina)"|"Usu"|entity_name•place_name|ID:854970|GDG I, 62 f.; Ahituv, Canaanite Toponyms, 195
•Jw~ṯw mj jḫ "Wie sieht (die Stadt) Usu aus?" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [21.1]
•//[b. übergeschriebene asiatische Liste]// //[3.Nord-Liste]// //[49 A]// [Pꜣ-ḥr] //[50 A]// [Ḥmt] //[51 A]// [Bt-šr] //[52 A]// [Ynꜥ]m //[53 A]// [Qmhm] //[54 A]// ⸢ꜣkꜣ⸣ //[55 A]// Qmd //[56 A]// Jnrṯ //[57 A]// ⸢D⸣[r] //[58 A]// Jw⸢ṯw⸣ //[59 A]// Bt-ꜥ⸢n⸣ṯ //[60 A]// Tw[_]m //[61 A]// Q[rm]m //[62 A]// Qdr //[63 A]// Qrt-ꜥst //[64 A]// Ḥḏr //[65 A]// Rpḥ "[übergeschriebene asiatische Namen, 3. Nordliste]: Pella, Hamath, Bet-Schean, Yanuam, Qamhamu, Akko, Qumid, Ullaza, Tyros, Jutju, Bet-Anat, ..., Qarmem, Qeder, Kiriath-Asit, Hazor, Raphia." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [49 A]
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: QMHM, "QAMHAMU (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"QAMHAMU" • QRMM, "QARMEM (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"QARMEM" • QRT-ꜤST, "KIRIATH-ASIT (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"KIRIATH-ASIT"
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Jutju (in Syrien-Palästina): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Jwd.w

"Iudu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:703234|RPN I 19.3
•//3// msj.n Jwdw mꜣꜥ,t-ḫrw "den Iudu, gerechtfertigt, gebar," tuebingerstelen:Stele des Henu (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 465)//Stele des Henu (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 465): 3
•//12// nb,t-pr Jwdw mꜣꜥ,t-ḫrw "die Herrin des Hauses, Iudu, gerechtfertigt," tuebingerstelen:Stele des Henu (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 465)//Stele des Henu (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 465): 12
tuebingerstelen
COLLOC: MꜢꜤ.T-ḪRW, "DIE GERECHTFERTIGTE (DIE SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED" • NB.T-PR, "HAUSHERRIN"|"MISTRESS OF THE HOUSE" • MSJ, "GEBÄREN; ERZEUGEN; SCHAFFEN"|"TO GIVE BIRTH; TO FASHION; TO CREATE"
2 times
glyphs:G43: 4 times • M17: 2 times • D46: 2 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

PN/f: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jwdj

"Iudi"|"Iudi"|entity_name•person_name|ID:703226|RPN I 19.2

• //8// sn,t=f Jwdj mꜣꜥ,t-ḫrw "Seine Schwester, Iudi, gerechtfertigt." tuebingerstelen:Stele des Iy (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 461)//Stele des Iy (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 461): 8
• jwdj "Iudi(PN)." bbawgrabinschriften:3. Register//11. Mann, Beischrift: [1]
bbawgrabinschriften, tuebingerstelen
COLLOC: MꜢꜤ.T-ḪRW, "DIE GERECHTFERTIGTE (DIE SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED" • SN.T, "SCHWESTER; GELIEBTE"|"SISTER; BELOVED" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
1 times
glyphs:M17: 2 times • G43: 1 times • D46: 1 times
MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
PN/f: 1 times • PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jb

"Ib"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:703221|RPN I 19.15

• //3// n kꜣ n(,j) jt ⟨=f⟩ //4// Jb //5// jri̯.n Ḥn,w "für den Ka <seines> Vaters, Ib, den Henu zeugte." tuebingerstelen:Stele des Chui (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 464)//Stele des Chui (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 464): 3
• [...] //[10]// n kꜣ n ḥr,j-ḥb-tp(,j) zꜣ-nswt ꜥq Jb //[11]// jri̯.n ḥr,j-ḥb-tp(,j) Jwi̯=f msi̯.n nb,t-pr //[12]// Jb zꜣ,t=f //[13]// [...] Ṯꜣw-n-sn zꜣ,t=f //[14]// ⸮Jb-pr-mꜣ-n=s? [...] //[15]// ḥm,t=f nb,t-pr Ḥr-msi̯ msi̯.n nb,t-pr sn,t-nswt Jwi̯=f jri̯.n ḥꜣ,tj-ꜥ n Ḏbꜣ Jpw "Für den Ka des ersten Vorlesepriesters, Königssohnes, der eintritt, Jeb, den der erste Vorlesepriester Iuef gezeugt hat, den die Herrin des Hauses, Jeb, geboren hat, (für den Ka) seiner Tochter Tjau-en-sen, seiner Tochter Ib-per-ma-enes (?) und seiner Ehefrau, der Herrin des Hauses, Hor-mes, die die Hausherrin und Königsschwester Juef geboren hat, die der Hatia von Edfu, Ipu, gezeugt hat." sawlit:Stele des Ib (Kairo JE 46200)//⟨Stele des Ib (Kairo JE 46200)⟩: [10]
• Jb jri̯.n Ḥd,t nb,t-jmꜣḫ "Ib, den Hedschet, die Herrin des Hauses, die Herrin der Ehrwürdigkeit, gebar." tuebingerstelen:Stele des Chui (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 464)//Stele des Chui (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 464): 6
• jm,j-rꜣ-s,t Jb zꜣ ꜥnḫ=f jri̯.n mꜣꜥ-ḫrw "Vorsteher der Stätte, Ib, Sohn des Anchef, den, gerechtfertigt, gebar." tuebingerstelen:Stele des Chui (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 464)//Stele des Chui (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 464): 6
• [...] //[x+1]// [...] ḏi̯.t p,t qmꜣ(.t) tꜣ jni̯.t ḥ[ꜥ]p[j] [...] //[x+2]// mḥ,(y)t n kꜣ n ⟨ḥr,j⟩-ḥb-tp,j-n-Ḥr-Bḥd,tj Jwi̯=f ḏd.w [...] //[x+3]// ⸮Jb? "[Ein Opfer, das der König gibt ... Möge er geben ein Totenopfer (bestehend aus) ... ...], das der Himmel gibt, das die Erde schafft, das der Nil bringt [als sein schönes Opfer und den süßen Hauch des] Nordwindes für den Ka des ersten ⟨Vorlese⟩priesters des Horus Behdeti, Juf, genannt Jeb (?);" sawlit:Stele des Juf (Kairo TR 9/6/18/26)//⟨Stele des Juf (Kairo TR 9/6/18/26)⟩: [x+1]
sawlit, tuebingerstelen
COLLOC: ḤR.J-ḤBB.T-TP.J, "ERSTER VORLESEPRIESTER"|"CHIEF LECTOR" • JWI̯=F, "IWIEF"|"" • SN.T-NSWT, "KÖNIGSSCHWESTER"|"KING'S SISTER"
3 times
glyphs:M17: 3 times • D58: 3 times • E8: 3 times
MK & SIP: 7 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 3 times
PN/m: 6 times • PN/f: 1 times
ENTITY_NAME: 7 TIMES • PERSON_NAME: 7 TIMES

Jb

"Ib"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:703222|RPN I 19.16

• //[D.4]// Jbꜣj jri̯.n Jbw "Ibaj (oder: Jaj), den Jbu geboren hat." sawlit:Stele des Chusobek (BM EA 1213)//⟨Stele des Chusobek (BM EA 1213)⟩: [D.4]
sawlit
COLLOC: JBW, "IBU"|"IBU" • JRI̯, "MACHEN"|""
(M17-G29A-M17): 1 times
glyphs:M17: 2 times • G29A: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jb

"Ib"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:703224|RPN I 19.18

Jb

"Ib"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711986|RPN I 93.8

• jnk šms nb{,t}=f r nmt,t=f //[6]// šms.n=(j) ḥꜣ,tj-ꜥ Zꜣ-ꜥnq,t //[7]// msi̯⟨.n⟩ ⸮Bj,t? nb,t-jmꜣḫ "Ich bin einer, der seinem Herrn bei seinem Gang folgt, indem ich dem Hatia Saanuket, den Jeb(?), die Herrin der Rechtfertigung, geboren hat, gefolgt bin." sawlit:Stele des Juf (Kairo JE 63949)//⟨Stele des

Juf (Kairo JE 63949)〉: [5]
sawlit
COLLOC: ŠMS, "FOLGEN; GELEITEN; HERBEIBRINGEN"|"TO FOLLOW; TO ACCOMPANY; TO BRING" • NB.T-JMꜢḪ, "EHRWÜRDIGE"|"POSSESSOR OF REVERENCE" • NMT.T, "DAS SCHREITEN; GANG"|"STRIDE; COURSE"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/f: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jb

"Ib"|"Ib"|entity_name•person_name|ID:712244|RPN II 262.11

• jmj-rꜣ Jb "Der Vorsteher Ib." bbawfelsinschriften:〈Abu Sir〉 Nr. 290//〈TEXT〉: K1
bbawfelsinschriften
COLLOC: JM.J-Rꜣ, "VORSTEHER"|"OVERSEER"
OK & FIP: 1 times
Nubia: 1 times
PN/?: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jb

"Ib (Ort in Nubien)"|"Ib"|entity_name•place_name|ID:855013|GDG I, 63; Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 74

• //[b. originale afrikanische Namen]// //[3.Süd-Liste]// //[54 B]// [ˁNḥtm?] //[55 B]// [ˁḤkꜣht?] //[56 B]// Wṯnt //[57 B]// Bjm //[58 B]// ˁ[M]s[t]? //[59 B]// ˁJb? //[60 B]// [ˁj?ꜣ]⸢h⸣ //[61 B]// ˁ[Kk]t? //[62 B]// ⸢S⸣d //[63 B]// [M]sḥt //[64 B]// [K]ꜣ⸢m⸣ //[65 B]// J[ꜣꜣ,t] //[66 B]// [ˁM?]⸢ꜣ(t)⸣ //[67 B]// [Ṯtn]ꜣ //[68 B]// [_]w //[69 B]// ⸢M⸣ḏꜣ //[70 B]// ⸢J⸣š "[originale Liste, 3. Süd-Liste]: Nehetem, Hekahet, Wetenet, Bim, Meset, Ib, ..., ..., Sed, Mesehet, Kaau, Iaat, Mat, Tjeten, Hebu, Medja, Isch." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [54 B]

• //[b. originale afrikanische Liste]// //[4.Süd-Liste]// //[49 B]// [Mnsjw] //[50 B]// [ꜣms] //[51 B]// [Nḥtm] //[52 B]// [Ḥkꜣht] //[53 B]// [Wtn(t)] //[54 B]// Mst //[55 B]// Bjm //[56 B]// Mḏꜣ //[57 A]// [ˁKkn?]w //[58 A]// Jb //[59 A]// Jꜣ //[60 A]// Ḥ[b]w //[61 B]// Ṯtn //[62 B]// Jft //[63 B]// Kꜣm //[64 B]// Mꜣ(t) //[65 B]// Jš "[originale Liste, 4. Süd-Liste]: Mensiu, Ames, Nehetem, Hekahet, Wetenet, Meset, Bim, Medja, ..., Ib, Ia, Hebu, Tjeten, Ifet, Kaau, Mat, Isch." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [49 B]
bbawramessiden
COLLOC: NḤTM, "NEHETEM (ORT IN NUBIEN)"|"NEHETEM" • ḤKꜢHT, "HEKAHET (ORT IN NUBIEN)"|"HEKAHET" • BJM, "BIM (ORT IN NUBIEN)"|"BIM"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Ib (Ort in Nubien): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Jb=j-jˁ.w

"Ibi-iau"|"Ibi-iau"|entity_name•person_name|ID:703235|RPN I 19.4

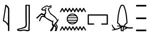
• //[6]// jn sn,t=f sˁnḫ〈.t〉 rn=f nb,t-pr Jb≡(j)-jˁ "Es ist seine Schwester, die seinen Namen belebt, die Hausherrin Ib-ja." sawlit:Stele des Sobekhotep (Kairo CG 20277)//〈Stele des Sobekhotep (Kairo CG 20277)〉: [6]
• [...] //[A1]// dwꜣ Wsjr jn (j)r,(j)-pˁ,t ḥꜣ,tj-ˁ mḥ-jb-n(,j)-nswt m smnḫ //[A2]// mn,w.pl=f ˁq-jb=f ḫnt šny,t.pl rḏi̯.n nswt r ḫrp-kꜣ,t ḥr mn,w=f n(,j) //[A3]// ḥḥ smnḫ mn,w.pl n.w nṯr.pl m rꜣ.pl-pr.pl n.w Tꜣ-wr hꜣb.n nswt r wbꜣ Kꜣšy n wr n(,j) mnḫ=f ḥr //[A4]// [...] jb rḏi̯ bꜣ.pl n(,j) nb-tꜣ.du m-qꜣb ḫꜣs,t.pl bšt.t.pl jb šms mn,w n(,j) //[A5]// jty r ḫꜣs,t.pl wꜣ.t.pl jdn,w-n-(j)m,j-rꜣ-ḫtm,w Jb≡(j)-jˁ(.w) wḥm-ˁnḫ nb-jmꜣḫ ḏd=f "Anbeten des Osiris durch den Iripat, Hatia, den Vertrauten des Königs beim Errichten seiner Denkmäler, sein Eingeweihter im Hofstaat, den der König zum Leiter der Arbeiten an seinen unendlich zahlreichen Denkmälern einsetzte, der die Denkmäler der Götter in den Tempeln des Thinitischen Gaus funktionsfähig machte, den der König aussandte, um Kusch zu erschließen, wegen der hohen Meinung, die er/man von seiner Fähigkeit hatte, der den Ruhm des Herrn der Beiden Länder innerhalb der aufrührerischen Fremdländer verbreitete, der das Denkmal des Herrschers in die fernen Fremdländer geleitete, der stellvertretende Schatzmeister, Ibjau, der das Leben wiederholt, der Versorgte, er sagt:" sawlit:Stele des Ibjau (Kairo CG 20086)//〈Stele des Ibjau (Kairo CG 20086)〉: [A1]
• ⸢m⸣=k ⸢jni̯.⸣tw n=k wḏ,w pn n(,j) nswt //[6]// r rḏi̯.t rḫ=k n,t.t -(W)- n //[7]// sms(,w)-hꜣ[,yt] Jb(=j)-jˁ(,w) zꜣ Rmnj-ˁnḫ(,w) //[8]// r-ḏd k[ꜣ,wt] [m] zḫꜣ,w jri̯.w ⸢m⸣ ⸢jꜣ⸣m,t //[9]// ḥzw,t nswt m -(W)- ˁḫr.j-ḫꜣ.t? ḫn〈r〉,wt.ˁpl? //[10]// tkkw m ⸢wˁr⸣ Sˁnḫ,w //[11]// Pꜣy m rḏi̯.t jni̯.tw=f r ḫnw //[12]// wšd.tw=f ḥr pꜣ tkk jri̯.n=f //[13]// ḫru̯=fj sw "Siehe, man hat dir diesen Befehl des Königs gebracht, um dich wissen zu lassen, daß .... der Älteste der Halle Ibi-iau Sohn des Remeni-anchu mit den Worten: 'Achtung (?) auf das Schriftstück, das gemacht worden ist durch die Liebenswürdigkeit(?) und Gunst(?) des Königs gegen ... den, der den Gefangenen vorsteht, den Pay, der den Flüchtling Sanchu angriff, indem man ihn (den Pay) zur Residenz bringen ließ und befragen ließ wegen dieses Angriffs, den er machte' - ja so sagte er." bbawbriefe:pBrooklyn 35.1446, recto//Königl. Befehl (Insertion B): [5]
• m=k jni̯.t[w] [n] [=k] [wḏ,w] [pn] [n(,j)] ⸢nswt⸣ //[4]// r rḏi̯.t rḫ=k n,t.t ⸢spr⸣.n ḫtm(,tj)-bj(,tj) (j)m(,j)-rꜣ-ꜣḥ,wt-n-nꜣ,t-rs(,j)t [...] [Jb-j]ˁ(,w) //[5]// r-ḏd ⸢mṯꜣ.pl⸣ ⸢m⸣ ⸢pr⸣=ˁ[j]? m ḏꜣi̯.t r(m)ṯ n(.w) ḫnw m tꜣ[,wt] r Jꜣ,t-[sḫ],tw "Siehe, es ist dieser Befehl des Königs zu dir gebracht worden, um dich wissen zu lassen, dass der Siegler des Königs von OÄ u.UÄ und Vorsteher der Äcker der südlichen Stadt .... (der Sohn des?) Ibi-jau bittend mit den Worten gekommen ist: 'Unverschämte (?) in meinem Haus (?) transportieren Leute meines Haushaltes, indem sie (sie) wegbringen nach Iat-sechtu.'" bbawbriefe:pBrooklyn 35.1446, recto//Königl. Befehl (Insertion C): [3]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: TKK, "ANGRIFF"|"" • JM.J-Rꜣ-ꜢḤ.WT-N-Nꜣ.T-RS.JT, "VORSTEHER DER ÄCKER DER SÜDLICHEN STADT"|"" • MṮꜢ, "UNVERSCHÄMTER"|"INSOLENT PERSON"
1 times

glyphs:F34: 1 times • Z1: 1 times • M17: 1 times • D36: 1 times • N35A: 1 times • B1: 1 times
MK & SIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Ibi-iau: 2 times • PN/f: 1 times • PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Jb=j-nḏm

"Ibi-nedjem"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:853839|Junker, Giza IX, 59
• //[1]// ḫnt,j-š Jb=(j)-nḏm "Der Chentischi (Pächter ?) Ibi-nedjem." bbawgrabinschriften:Libationsstein des Ibi-nedjem//Inschrift: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪNT.J-Š, "CHENTISCHI (PÄCHTER ?)"|"LAND TENANT"
1 times
glyphs:F34: 1 times • D58: 1 times • N35: 1 times • G17: 1 times • M29: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ibi-nedjem: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jb.w-nḫ̮n

"Eingefriedeter Hain"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:856982|Meeks, Mythes, 136, Anm. 460
• jri̯=tw ḥ(ꜣ)b(y,t) nṯr ḥr Jb-nḫn wꜣḥ (j)ḫ,t.pl m s,t tn jn Ḥw,t-ḥr šmꜥ,t-n-Pr-qꜣ "Man richtete einen Götter-Festpavillon unter einem eingefriedeten Hain ein (und) das Niederlegen der Opfer an diesem Ort (erfolgte) durch Hathor, die 'Sängerin des hohen Hauses'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+14,2]
bbawtempelbib
COLLOC: ḤB.YT, "FESTHALLE (IM TEMPEL)"|"FESTIVAL PAVILION" • ŠMꜤ.YT-N.T-PR-QꜢ, "SÄNGERIN VON PER-QA"|"" • ḤW.T-ḤR.W, "HATHOR"|"HATHOR"
 1 times
glyphs:N35: 2 times • M17: 1 times • D58: 1 times • E8A: 1 times • Aa1: 1 times • O1: 1 times • M1A: 1 times • Z3A: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Eingefriedeter Hain: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jb-Nj.t

"Ib-Neith"|"Ib-Neith"|entity_name•person_name|ID:400750|Inscr. Sinai, 223

Jb-n-gjf

"Herz der Meerkatze"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858566|LGG I, 210
• Jb-n-gꜣfj "Herz der Meerkatze'!" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+14,4]
bbawtempelbib
1 times
glyphs:F34: 1 times • N35: 1 times • W11: 1 times • G1: 1 times • I9: 1 times • Z4: 1 times • F27: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Herz der Meerkatze: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jb-nb.w-Nj.t

"Ib-nebu-Neith"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:858528|Kanawati/Abder-Raziq, Mereruka II, Taf. 5 + 57
• //[1]// zꜣ,t=s mr,t=s n,j.t Jb-nb,w-⸢Nj,t⸣ "Ihre Tochter, ihre Geliebte, Ib-nebu-Neith." bbawgrabinschriften:Westwand//Beischrift zur Tochter: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: MR.YT, "DIE GELIEBTE"|"THE BELOVED (OF)" • ZꜢ.T, "TOCHTER"|"DAUGHTER" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ib-nebu-Neith: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jb-hr.w-m-Ꜣbḏ.w

"Das Herz ist zufrieden in Abydos (Tempel)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:858842|KRI I,

52.9

• r ⌜tm⌝ rḏi̯.t thi̯{.t}.tw r ꜣḥ,t.pl nb n tꜣ ḥw,t //[34]// Mn-mꜣꜥ,t-rꜥw Jb-hr.w-m-ꜣbḏ,w m sḫ,t [...] [_]=sn jn zꜣ-nswt nb ḥr,j-pḏ,t nb rwḏ nb n pr rwḏ n pr-nswt [r(m)ṯ,pl-nb] hꜣb m wpw,t r Kš "- um nicht zuzulassen, dass man sich vergehe gegen irgendwelche Äcker dieses Tempels des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' auf dem Land ... seitens irgendeines Königssohnes, irgendeines Truppenoberst, irgendeines Inspektors des Hauses, irgendeines Inspektors der königlichen Verwaltung oder irgendwelcher Leute, die mit einem Auftrag nach Kusch ausgesandt werden; -" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [33]

• [jri̯].tw ⌜hp,w⌝ ⌜r⌝ ⌜=f⌝ m-dj š[di̯] pꜣ-[nk]t m-⟨dj⟩=f m tꜣ ṯꜣ,wt tꜣ ḥw,t Mn-mꜣꜥ,t-Rꜥw //[97]// Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) m-dj šdi̯ ⌜ꜣ⌝ [...] ⌜nb⌝ ⌜n,tj⌝ ⌜jw⌝=⌜f⌝ r jri̯=f m-dj=f "- vollstreckt werden soll an ihm das Strafmaß und es soll die Sache von ihm zurückgenommen werden als Konfiziertes des Hauses des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' und es soll genommen werden ...(?)... jeden [Tag?], welchen er bei/mit ihm verbringen wird." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [96]

• ⌜m-mj,tt⌝ ⌜pꜣ⌝ ⌜n,tj⌝ ⌜jw⌝ [=f] ⌜jṯꜣ⌝ [wꜥ,w] [nb] [n] [wsḫ,t] n tꜣ ḥw,t Mn-mꜣꜥ,t-Rꜥw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) r //[96]// ⌜hꜣb⌝=f m ⌜wpw,t⌝ [r] [Kꜣš] "- und ebenso einer, der irgendeinen Matrosen von einem Userchet-Transportschiff vom Haus des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' nehmen wird, um ihn mit einem Auftrag nach Kusch zu schicken; -" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [95]

• m-mj,tt pꜣ n,tj //[72]// jw=tw r gmi̯.t=f ḥr jṯꜣ tp-n-jꜣw,t nb n tꜣ ḥw,t Mn-mꜣꜥ,t-Rꜥw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) "- und ebenso, den welchen man finden wird beim Stehlen irgendeines guten Stückes Vieh von dem Haus des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' ; -" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [70]

• ḫr-jr r(m)ṯ,pl-nb n,tj jw=tw r gmi̯.tw=f //[54]// ḥr jṯꜣ.t (j)ḫ,t.pl nb.t n tꜣ ḥw,t Mn-mꜣꜥ,t-Rꜥw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) "Und was angeht irgendjemand, den man entdecken wird beim Stehlen irgendwelcher Sachen des Hauses des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos', -" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [53]

bbawramessiden

COLLOC: MN-MꜢꜤ.T-RꜤW, "[THRONNAME SETHOS I.]"|"MENMAATRE (THRONE NAME OF SETHOS I)" • ḤW.T, "GRÖSSERES HAUS; GUT; TEMPEL; GRAB"|"(LARGER) HOUSE; ESTATE (ADMINISTRATIVE UNIT); TEMPLE ("MANSION")" • NB, "JEDER; ALLE; IRGENDEIN"|"EVERY; ALL"

NK: 49 times

Nubia: 49 times

Das Herz ist zufrieden in Abydos (Tempel): 49 times

ENTITY_NAME: 49 TIMES • ARTIFACT_NAME: 49 TIMES

Jb-šrj.t

"Ib-scherit"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:703229|RPN I 19.22

• //[A.2]// [...] mw,t=f Jb-šrj "Seine Mutter, Ib-scheri." sawlit:Stele des Djehuti (Kairo CG 20623)//⟨Stele des Djehuti (Kairo CG 20623)⟩: [A.2]

• //[B.2]// [...] zꜣ,t=⟨f⟩ Jb-šrj "⟨Seine⟩ Tochter Ib-scheri." sawlit:Stele des Djehuti (Kairo CG 20623)//⟨Stele des Djehuti (Kairo CG 20623)⟩: [B.2]

sawlit

COLLOC: ZꜢ.T, "TOCHTER"|"DAUGHTER" • MW.T, "MUTTER"|"MOTHER" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

PN/f: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jb-tꜣ

"Herz der Erde (affengestaltige Gottheit)"|"Heart-of-the-earth (baboon-like god)"|entity_name•gods_name|ID:500608|Hornung, Amduat I, 115

Jbꜣ.yt-ꜥnḫ.t

"Der lebende Kiebitz"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854206|LGG I, 10; Meeks, in: Fs Brovarski, 274 ff.

• ms Jꜣby-ꜥnḫ n n(j)swt wrḥ tp=s m mḏ,t rdi̯.t n=s ḥr m-ḫt "Herbeibringen (des) 'Lebenden Jabi-Vogels' zum König; seinen Kopf mit Medjet-Salbe salben; ihm das Gesicht nach hinten wenden." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,24]

bbawtempelbib

COLLOC: MḎ.T, "SALBE (IM KULT VERWENDET)"|"OIL; UNGUENT" • M-ḪT, "DANACH; DAHINTER"|"AFTERWARDS" • WRḤ, "AUFSTREICHEN; SALBEN"|"TO ANNOINT; TO SMEAR"

1 times

glyphs:M17: 2 times • R15: 1 times • D58: 1 times • G41: 1 times • S34: 1 times • N35: 1 times • Aa1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Der lebende Jabyt-Vogel: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jbꜣ.w

"Tänzer"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:866342|LGG I, 212

root:jb.yt, "[Dienerinnen (Tänzerinnen (?) der Neith)]"|"[a servant (dancer?) of Neith]" • jbꜣ, "Spielstein"|"playing piece (for a board game)" • jbꜣ, "tanzen"|"to dance" • jbꜣ, "Tänzer"|"dancer" • jbꜣ.yt, "Kiebitz"|"dancer (a bird? an insect?)" • jbꜣ.yt, "die Tänzerin (bildl. für ein Ruderlager)"|"dancer (the butt of an oar?)" • jbꜣ.w, "Tanz; Vergnügung"|"dance; entertainment" • jbꜣ.w, "Mähnenschaf"|"maned sheep" • jbꜣ.t, "Tänzerin"|"dancer" • sjbꜣ, "tanzen lassen"|""

Jbj

"Ibi"|"Ibi"|entity_name•person_name|ID:400216|RPN I 20.10

• [...] ḥm,t=f mrj.t=f ẖkr,t-nswt-wꜥ,t(j)t Jbj rn=s nfr J(w)f,y jqr.t "His beloved wife, the unique ornament of the king, Ibi, whose good name is Iufy, the excellent one." sawlit:Stele des Tjebu (Kairo CG 20005)//⟨Stele des Tjebu (Kairo CG 20005)⟩: [9]

• //[1]// ḥꜣ,tj-ꜥ ḫr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) [ḫr,j]-⸢tp⸣ sm ḫrp-šnḏ,t ḥr,j-tp-ꜥꜣ-(n-)Tꜣ-wr //[2]// (j)m(,j)-rꜣ-Šmꜥ,w ḥqꜣ-ḥw,t ḫtm,w-bj,tj smr-wꜥ,tj //[3/4]// jmꜣḫ,w-ḫr-Ptḥ Jbj "Hatia (Rangtitel), Vorlesepriester, Oberhaupt, Sem-Priester, Leiter des Schurzes, großes Oberhaupt des Thinitischen Gaues, Vorsteher von Oberägypten, Gutsverwalter, Siegler des Königs von Unterägypten und einziger Freund (des Königs), der Versorgte bei Ptah Ibi." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//Grabherr: [1]

• //[3]// Jbj "Ibi." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//Schreiber: [3]

• //[3]// ḫr,j-ḥ(ꜣ)b,t Jbj "Der Vorlesepriester (des ?) Ibi." bbawgrabinschriften:Westwand//Pesrsonenbeischriften: [3]

• //[3:1]// ḫr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) //[3:2]// Jbj "Der Vorlesepriester Ibi." bbawgrabinschriften:unteres Register//Personenbeischriften: [3:1]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: ḤQꜣ-ḤW.T, "GUTSVERWALTER"|"ESTATE MANAGER" • ḤR.J-TP-ꜥꜣ-N-Tꜣ-WR, "GROSSES OBERHAUPT DES THINITISCHEN GAUES"|"" • ḪR.J-ḤB.T, "VORLESEPRIESTER"|"LECTOR PRIEST"

4 times

glyphs:M17: 8 times • D58: 4 times

OK & FIP: 52 times • MK & SIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 51 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times

Ibi: 51 times • PN/m: 2 times • PN/f: 2 times

ENTITY_NAME: 55 TIMES • PERSON_NAME: 55 TIMES

Jbj

"Ibi"|"Ibi"|entity_name•person_name|ID:550071|RPN I 20.7

• ḫntj ꜥḥꜥ pn m-ḏj //[D.8]// ḫr,j-ḥꜣb,t-sms,w Jbj ḫft jy.t wnw,t.pl-ḥw,t-nṯr //[D.9]// r mꜣ nswt m ḥꜣb=f nfr (n,j) ḏ,t "This stela fared upstream with the elder lector priest Ibi, when the hour-priesthood of the temple came to see the king at his beautiful festival ⟨of⟩ eternity." sawlit:Stele des Nebipusenwosret (BM EA 101)//⟨Stele des Nebipusenwosret (BM EA 101)⟩: [D.7]

• //[1]// smr-wꜥ,tj (j)m(,j)-rꜣ-jp(,t)-nswt //[2]// (j)r(,j)-nfr-ḥꜣ,t ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) //[3]// jmꜣḫ,w Jbj "Einziger Freund (des Königs), Vorsteher der königlichen Buchhaltung (?), Hüter des Diadems und Vorlesepriester, der Würdige Ibi." bbawgrabinschriften:Westwand//6. unterer Sturzbalken+linker Innenpfosten: [1]

• jn n jr(,j)-ꜥꜣ-⟨n⟩-ḥw,t-nṯr //[RS;5]// Jbj "Gebracht von dem Türhüter des Tempels Ibi." bbawbriefe:pBerlin 10063//Brief des Sa-sopdu: [RS;4]

• //[1]// smr-wꜥ,tj (j)r(,j)-nfr-ḥꜣ,t Jbj "Einziger Freund und Hüter des Diadems Ibi." bbawgrabinschriften:Westwand//6. linker Innenpfosten: [1]

• //[1]// jmꜣḫ,w Jbj "Der Würdige Ibi." bbawgrabinschriften:Westwand//7. rechter Innenpfosten: [1]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: JR.J-NFR-ḤB.T, "HÜTER DES DIADEMS"|"KEEPER OF THE DIADEM" • SMR-Wꜥ.TJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)" • JM.J-Rꜣ-JP.T-NSWT, "VORSTEHER DER PRIVATGEMÄCHER DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF THE ROYAL (PRIVATE) CHAMBER"

2 times

glyphs:M17: 4 times • D58: 2 times • E8: 2 times • A1: 2 times

OK & FIP: 13 times • MK & SIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Ibi: 14 times • PN/m: 2 times • PN/f: 1 times

ENTITY_NAME: 17 TIMES • PERSON_NAME: 17 TIMES

Jbj

"Ibi"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:859964|Beckerath, Königsnamen, VIII 14

Jbjb-tꜣ

"Liebling der Erde (affengestaltige Gottheit)"|"Darling-of-the-earth (baboon god)"|entity_name•gods_name|ID:500609|Hornung, Amduat I, 115; LGG I, 214

Jby

"Iby"|"Iby"|entity_name•person_name|ID:550278|RPN I 20.17

• //[6]// zꜣ=f sms,w mr,y=f //[7]// ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b,t zḫꜣ,w-mḏꜣ,t-nṯr ⸢Jby⸣ "Sein ältester Sohn, sein Geliebter, der Vorlesepriester und Schreiber des Gottesbuches Iby." bbawgrabinschriften:Türeinfassung des Durchgangs der Westwand//rechtes Gewände: [6]

• //[1]// ḥqꜣ-ḥw,t Jby "Der Gutsvorsteher Jbi." bbawgrabinschriften:Südwand//1. Register v.u.: [1]

• //[1]// zꜣ=f sms,w //[2]// ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) ḥr,j-sštꜣ //[3]// zḫꜣ,w-mḏꜣ,t-nṯr //[4]// jmꜣḫ,w-ḫr-nb≡f-rꜥw-nb Jby "Sein ältester Sohn, der Vorlesepriester, Hüter des Geheimnisses und Schreiber des Gottesbuches, ein täglich bei seinem Herrn Versorgter, Iby." bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischrift zum ältesten Sohn: [1]

• qrs(.w) m z(my,)t jmn,t(j).t jꜣwj nfr wr,t ḫr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) //[3]// zḫꜣ,w-mḏꜣ,t-nṯr Jby "Er möge bestattet sein in der westlichen Begräbnisstätte, indem er sehr schön alt ist, der Vorlesepriester und Schreiber des Gottesbuches Iby." bbawgrabinschriften:Kammereingang//Sturzbalken: [1]

• //[2]// pr-ḫrw n=f m Wpj-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Wꜣg Ḥ(ꜣ)b-Zkr Ḥ(ꜣ)b-wr Rkḥ ꜣbd-n-sꜣḏ //[3]// ⟨⟨zḫꜣ,w-mḏꜣ,t-nṯr⟩⟩ ⟨⟨Jby⟩⟩ "Ein Totenopfer für ihn am Neujahrstag (Fest), Thot-Fest, Wag-Fest (Totenfest), Fest des Sokar, Großes Fest (ein Totenfest), Brand (ein Fest) und Monatsfest des Sadj, (für den) ⟨⟨Schreiber des Gottesbuches Iby⟩⟩." bbawgrabinschriften:Kammereingang//Sturzbalken: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ZḪꜣ.W-MḎꜣ.T-NṮR, "SCHREIBER DES GOTTESBUCHES"|"SCRIBE OF THE GOD'S BOOK" • ꜥY, "EINEN RECHTSANSPRUCH HABEN; BEANSPRUCHEN"|"TO HAVE

A RIGHT TO" • ḪR.W, "AUSSER"|"EXCEPT"
OK & FIP: 7 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times
Iby: 6 times • PN/m+f: 1 times
ENTITY_NAME: 7 TIMES • PERSON_NAME: 7 TIMES

Jbw

"Das Böckchen"|"[a young male goat (?)]; [a calf (?)]"|entity_name•gods_name|ID:23660|Meeks, AL 78.0249; LGG I, 211
• j jbw wr jw ḏd n=k {n}〈m〉-mjn zp-2 "Oh, Kalb des Großen! zweimal ist heute zu dir gesprochen:" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 042: [3]
tb
COLLOC: M-MJN, "HEUTE"|"TODAY" • WR, "DER GROSSE"|"GREAT ONE; MAGNATE" • ZP, "FALL; ANGELEGENHEIT; WESEN; MAL; HEILMITTEL, MITTEL"|""
root: jb, "Böckchen; Ziegenbock"|"kid; goat"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein Kalb] ?: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jbw

"Ibu"|"Ibu"|entity_name•person_name|ID:400621|RPN I 20.23
• //[D.1]// J:tꜣ jri̯.t.n //[D.2]// Jbw "Ita, die Ibu geboren hat." sawlit:Stele des Chusobek (BM EA 1213)//〈Stele des Chusobek (BM EA 1213)〉: [D.1]
• //[D.4]// Jbꜣj jri̯.n Jbw "Ibaj (oder: Jaj), den Jbu geboren hat." sawlit:Stele des Chusobek (BM EA 1213)//〈Stele des Chusobek (BM EA 1213)〉: [D.4]
• //[E.1]// Jbw "Ibu." sawlit:Stele des Hepet (Kairo CG 20281)//〈Stele des Hepet (Kairo CG 20281)〉: [E.1]
sawlit
COLLOC: JB, "IB"|"" • JRI̯, "MACHEN"|""
𓇋𓃀𓅱 2 times • 𓇋𓃀𓅱𓃙 1 times
glyphs:M17: 3 times • D58: 3 times • G43: 3 times • E8: 1 times
MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
PN/f: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Jbw-wr.t

"Ibu-weret"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:866345|LGG I, 211

Jbb

"Ibeb"|"Ibeb"|entity_name•person_name|ID:703841|RPN I 21.6
• //[vor Gabenbringer 2]// wt,j Jb,b "Der Balsamierer Ibeb." bbawgrabinschriften:östl. Laibung//personenbezogene Beischriften: [vor Gabenbringer 2]
• //[4]// zꜣ=f Jbb "Sein Sohn Ibeb." bbawgrabinschriften:Ost-Gewände//Personen- und Handlungsbeischriften: [4]
bbawgrabinschriften
COLLOC: WT.J, "BALSAMIERER"|"" • ZꜢ, "SOHN; ENKEL"|"SON" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
𓇋𓃀𓃀 2 times
glyphs:D58: 4 times • M17: 2 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Ibeb: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jbb.j

"Ibebi"|"Ibebi"|entity_name•person_name|ID:703843|RPN I 21.8
• //[6]// zꜣ=f sms,w Jbb,j "Sein ältester Sohn Ibebi." bbawgrabinschriften:Architrav//Inschrift: [6]
• //[8]// ⸢zꜣ⸣=⸢f⸣ Jbb,j "Sein Sohn Ibebi." bbawgrabinschriften:Architrav//Inschrift: [8]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ZꜢ, "SOHN; ENKEL"|"SON" • SMS.W, "ÄLTESTER; ÄLTERER"|"OLDEST; OLDER" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
𓇋𓃀𓃀𓇋 2 times
glyphs:M17: 4 times • D58: 4 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Ibebi: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jbr

"Iber"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:712255|RPN II 262.21

•//[1]// mw,t-nswt //[2]// J-bꜣ-r "Die Königsmutter Ibar." bbawhistbiospzt:Königsmutter//Königsmutter: [1]
•//[1]// mw,t-nswt //[2]// J-bꜣ-r "Die Königsmutter Ibar." bbawhistbiospzt:Beischrift zur Königsmutter//Beischrift zur Königsmutter: [1]
•jst ⸢mw⸣,[t]=⸢j⸣ m Tꜣ-⸢Ztj⸣ m sn,t-nswt bnj mrw,t mw,t-nswt //Seite B [12]// [Jb]rt ꜥnḫ.[tj] "⸢Meine Mutt⸣[er] hingegen hielt sich in Nu⸢bien⸣ auf, nämlich die "Königsschwester", die bnr-merut, die Königsmutter [Ib]ar, die leben [möge]." bbawhistbiospzt:〈Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)〉//Unteres Textfeld: Seite B [11]
•[js] [st] ⸢m⸣ ⸢Tꜣ⸣-Ztj m sn,t-nswt bnr mrw,t mw,t-nswt Jbr ꜥnḫ.tj "[Sie hingegen] hielt sich ⸢in Nu⸣bien auf, nämlich die "Königsschwester", die bnr-merut, die Königsmutter Ibar, die leben möge." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [16]
bbawhistbiospzt
COLLOC: SN.T-NSWT, "ERBTRÄGERIN (IN KUSCHITISCH-NAPATANISCHER ZEIT)"|""•MW.T-NSWT, "KÖNIGSMUTTER"|"KING'S MOTHER"•Tꜣ-ZTJ, "NUBIEN; TA-SETI (1. O.ÄG. GAU)"|"NUBIA; TA-SETI (1ST NOME OF UPPER EGYPT)"
3 times
glyphs:M17: 3 times•A2: 3 times•G29: 3 times•E23: 3 times
TIP - Roman times: 3 times•unknown: 1 times
unknown: 4 times
PN/?: 2 times•Iber: 2 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES•PERSON_NAME: 4 TIMES

Jbhꜣ.t

"Ibhat (in Nubien)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:850946|GDG I, 64

•ꜥḥꜥ,n ḏd.n=sn jy.n=n ḥr ẖnm,t Jbhy,t "Und sie sagten: Wir sind vom Brunnen von Ibehat gekommen." bbawbriefe:pBM 10752 recto (Semna Dispatches)//Dispatch 3: [p.2, x+14]
bbawbriefe
COLLOC: ẖNM.T, "BRUNNEN; WASSERSTELLE"|"WELL; WATERING PLACE"•ꜤḤꜤ.N, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"•=N, "[SUFFIX PRON. PL.1.C.]"|"WE; US; OUR (SUFFIX PRON., 1ST PER. PL.)"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Ibhat (in Nubien): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES•PLACE_NAME: 1 TIMES

Jbs

"Ibes"|"Ibes"|entity_name•person_name|ID:850092|Peust, Das Napatanische, 1999, 209

Jbsqb

"Abisigub (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859110|GDG I, 65; Ahituv, Canaanite Toponyms, 47

•//[27.5]// mj r=k r ꜥ-n-Wꜣḏ,yt-Ssj-sw-ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) m pꜣy=f Nḫ[t]-Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) Sꜣ~[bꜣ~j]ꜣ~jrꜣ //[27.6]// ḥnꜥ Jb~sꜣ~qbw "Komm doch ins Gebiet-der-Wadjit-von-(Sesi)-LHG, zu seiner 〈Festung〉 Festung-des-(User-maat-re)-LHG, (und zu) Sebajel und Abisigub." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [27.5]
sawlit
COLLOC: ꜥ-N-WꜣḎ.T-SSJ-SW-ꜥNḪ-WḎꜣ-SNB, "GEBIET VON WADJIT VON SESI-SU, L.H.G."|""•NḪT.W-WSR-Mꜣꜥ.T-RꜥW-ꜥNḪ-WḎꜣ-SNB, "STÄRKE DES USER-MAAT-RE, L.H.G."|""•SBJR, "SABIL (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|""
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Abisigub (in Syrien-Palästina): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES•PLACE_NAME: 1 TIMES

Jbšk

"Ibschek (Ort in Nubien)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:862859|Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 75 ff.

Jbṯ

"Fänger"|"Fowler"|entity_name•gods_name|ID:500342|Hornung, Pfortenbuch I, 339; II, 230

•mḫꜣ(,t) sḫr.w=k m ḥw,t jbtj r jbtj.pl //[8]// ḥr(,j.w) šfd.pl "Die Waage deiner Pläne ist im Haus des Fangens gegen die Fänger(?), die auf dem Papyrus sind." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 109: [7]
tb
COLLOC: JBṮ, "(MIT DER FALLE) FANGEN"|""•ŠFD.W, "PAPYRUS (ALS SCHREIBMATERIAL); BUCHROLLE"|"SHEET OF PAPYRUS; SROLL OF PAPYRUS"•MḪꜣ.T, "WAAGE"|"BALANCE"
root:jbṯ, "(mit der Falle) fangen"|""•jbṯ, "Vogelfalle"|""•jbṯ.t, "Vogelfalle"|"bird-trap"•jbṯ.tj, "Vogelfänger"|"fowler"
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Fänger: 1 times

Jbṯ

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jp

"Ip"|"Ip"|entity_name•person_name|ID:400490|RPN I 21.26

Jp

"Upe (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859064|GDG I, 53; Ahituv, Canaanite Toponyms, 193 f.

• *nꜣy=sn ꜥ n Jw~pꜣ jw=w jꜥi̯ gꜣ~jrꜥ~bw dby tm //[16.12]// sgnn mꜥ~šꜣ~rꜥ~rꜥ jw nꜣy=sn mꜥ~ḫj~tj wꜣḥ m zmꜣ,w-n-6 "Ihre Stangen/Deichsel (?) sind aus (dem Ort) Upe, wobei sie gereinigt, glattgeschliffen, lederbekleidet, vollendet, eingeölt und installiert (?) sind, und wobei ihre $mḫt$-Holzteile in einer sechsfachen (Kupfer)legierung liegen." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [16.11]*

• *//[1.9]// [ṯꜣy]-ḫw-⟨ḥr⟩-wmnj-n-nsw kꜣ~ṯꜣ~nꜣ-tp,j-n-[ḥm=f] [jdnw-n-tj-n,t-ḫ]trj wpw,tj-nsw [n] //[1.10]// [nꜣ] [wr.w.pl] n.t ḫꜣs,t.pl n Ḫꜣrw šꜣꜥ-m Ṯꜣ~rw r Jw~pꜣ [...] n nꜣ wr.w.pl n.w St,tjw.pl //[1.11]// [Jmn-m-jp,t] "[der] Wedel[träger] ⟨zur⟩ Rechten des Königs, erster Wagenlenker [seiner Majestät], [stellvertretender Befehlshaber der Streitwa]gentruppe, Bote des Königs [zu den Großen] der Fremdländer von Charu/Syrien, angefangen bei Tjaru/Sile bis hin zu Upe, [...] zu den Großen der Asiaten, [Amenemope]." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.1-1.11: Brief(?) mit Lobrede auf den Vorgesetzten: [1.9]*

• *bw ptr[j]=k tꜣ n Jw~pꜣ "Du hast das Land von Upe nicht gesehen." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [18.7]*

• *bw rḫ=k [...] [g]mi̯=k rn n //[22.6]// Ḫꜣ~n,pl~rꜥ~ḏꜣ n,tj m tꜣ n Jw~pꜣ kꜣ ḥr tꜣw~št.pl=f "Du kennst den Namen von Chalsu (oder: der "forteresse"/Festung) nicht, das im Land von Upe liegt, ein Stier auf seiner (von Upe) Grenze." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [22.5]*

sawlit

COLLOC: ḪNRḎ, "BEFESTIGTER PLATZ"|"FORTRESS (SEM. LOAN WORD)" • MŠRR, "POLIEREN (?); HERRICHTEN (?)"|"TO ATTACH; TO AFFIX (SEM. LOAN WORD)" • MḪT, "[TEIL DES STREITWAGENS]"|"[CHARIOT PARTS (SEM. LOAN WORD)]"

NK: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Upe (in Syrien-Palästina): 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • PLACE_NAME: 4 TIMES

Jp.w

"Achmim (Panopolis)"|"Akhmim (Panopolis)"|entity_name•place_name|ID:24360|Wb 1, 69; GDG I, 67

• *//1// ḥtp-di̯-nswt n Wsjr ḫnt,j-jmn,t(j)t nṯr-ꜥꜣ nb-ꜣbḏ,w Zkr-Wsjr ḥr,j-jb Jp,w //2// Ḥr(,w) nḏ,t(j)-jt(j)-⟨=f⟩ ꜣs,t wr,t mw,t-nṯr Nb,t-ḥw,t sn,t-nṯr Jnp(,w) nb-tꜣ-ḏsr(tt) //3// nṯr.pl jm,j Jp,w "Ein Opfer, das der König gibt für Osiris Chontamenti, den großen Gott, den Herrn von Abydos, Sokar-Osiris befindlich in Achmim, Horus, den Rächer <seines> Vaters, Isis, die Große, die Gottesmutter, Nephthys, die Gottesschwester (und) Anubis, den Herrn der Nekropole, die Götter inmitten von Achmim." tuebingerstelen:Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320)//Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320): 1*

• *//[1.13]// jri̯.n (j)m(,j)-r(ʾ)-sꜣtj sšsꜣ.wj m jꜣw,t.ṯ=f //[1.14]// pr,t zḫꜣ,w n.w Tꜣ-mr(j) //[1.15]// (j)m(,j)-r(ʾ)-nfr,y gsgs wḏꜣ,t //[1.16]// ṯsi̯ wꜣḥ,y n nb=f //[1.17]// nḫb jw.w.pl jwi̯ n mꜣwj //[1.18]// ḥr rn wr n ḥm=f //[1.19]// [s]⌜mn⌝ wḏ,⌜y⌝ ḥr tš,jw n ꜣḫ(,t).pl //[2.1]// ḫwi̯.ꜣw n-sw,t m nꜣy=f mdnw.pl //[2.2]// jri̯ dnw,y(t) n Km,t //[2.3]// zḫꜣ,w-wꜣḥ-ḥtp-nṯr-n-{nꜣ.pl-}nṯr,pl-nb,w.pl //[2.4]// ḏḏ={j} sꜣḥ.pl n kꜣ~wꜣ~wj.pl //[2.5]// (j)m(,j)-r(ʾ)-nfr,y _ kꜣ,y.pl //[2.6]// stꜣ ꜥḥꜥr m nfr,y //[2.7]// gr mꜣꜥ m Tnj Tꜣ{w}-wr //[2.8]// mꜣꜥ-ḫrw n Jw~p(,w) //[2.9]// nb{,t} mḥr ḥr jmn,tt Snw,t //[2.10]// nb{,t} jsj n ꜣbḏ(,w) //[2.11]// Jmn-m-jp,t zꜣ n Kꜣ-nḫt //[2.12]// mꜣꜥ-ḫrw n Tꜣ{w}-wr "verfaßt vom Vorsteher der (Acker)böden, der in seinem Amt erfahren ist, dem Samen eines Schreibers von Ägypten, dem Vorsteher der Halmfrüchte, der das Udjat-Meßgefäß einteilt, der die Kornfülle/den Ernteertrag für seinen Herrn erhebt, der die Inseln, die als Neuland dazugekommen sind, auf der Titulatur seiner Majestät (namentlich) fixiert, der die Grenzsteine auf den Grenzen des Fruchtlandes festsetzt, der den König mit seinen (Steuer)listen absichert, der den Kataster Ägyptens aufstellt, dem Schreiber, der die Gottesopfer für alle Götter einrichtet, der dem Volk Stiftungs-/Lehnsfelder zuweist, dem Vorsteher der Halmfrüchte, der die Nahrung [bereitstellt], der Haufen von Halmfrüchten abliefert (wörtl.: heranschleppt), dem wahren Bescheidenen (wörtl.: wahrhaften Schweiger) in/aus This im Thinitischen Gau, dem Gerechtfertigten in/von Achmim, dem Besitzer einer (Pyramiden)grabanlage im Westen von Senut/Panopolis, dem Besitzer eines Grabes (Kenotaphs?) in Abydos, Amenemope, dem Sohn des Kanacht, dem Gerechtfertigten in/von Abydos;" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [1.13]*

• *[...] Jp,w Ḫnt,j-Mnw m jꜣ,wy sp 2 ""Ipu (Achmim) (und) Chenti-Min sind in Verehrung" - zwei Mal -!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,29]*

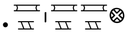
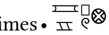
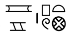
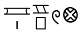
• *jnk ꜣḫ,w ꜥpr r ꜣḫ.w nb twt sꜥḥ.w Jwn,w Ḏd,w Nn-nsw,t ꜣbḏ,w Jp,w ꜥSn,pl? "Ich bin ein "Verklärter", besser ausgestattet als alle "Verklärten", der den Mumien/Edlen von Heliopolis, Busiris, Herakleopolis, Abydos, Panopolis und dem Palast(?) gleich ist." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 124: [10]*

• *[...] Jp,w Ḫnt,j-Mnw //[3,11]// m jꜣ,wy sp 2 ""Ipu (Achmim) (und) Chenti-Min sind in Verehrung" - zwei Mal -!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [3,10]*

bbawtotenlit, sawlit, tb, tuebingerstelen

COLLOC: ḪNT.J-MNW, "CHENTI-MIN (ACHMIM UND 9. O.ÄG. GAU)"|"" • SN.T-NṮR, "GOTTESSCHWESTER"|"GOD'S SISTER" • JM.J-Rʾ-NFR, "GETREIDEVORSTEHER"|""

root:jp.wj, "der von Achmim (Min)"|"one of Akhmim (Min)"

3 times •  1 times • (N36-N23-Q3-Z7-O-O49): 1 times •  1 times •  1 times • 1 times •  1 times • 1 times

glyphs:O49: 10 times • Q3: 9 times • N36: 8 times • N23: 8 times • Z7: 5 times • M17: 4 times • G43: 4 times • Z1: 3 times • X1: 2 times • O: 1 times • A2: 1 times

TIP - Roman times: 11 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Achmim (Panopolis): 13 times

ENTITY_NAME: 13 TIMES • PLACE_NAME: 13 TIMES

Jp.t

"[Fest]; [Monatsname]; Epiphi (3. Monat der Schemu-Jahreszeit)"|"Ipet (festival of Epiphi, 3rd month of the shemu-season)"|entity_name•artifact_name|ID:24150|Wb 1, 68.11; Wilson, Ptol. Lexikon, 63

• r-n,tj ḥꜣb Jp,t ẖnị n […] pꜣ-hrw "Das Opetfest, es wird angekommen sein [in ? Tagen?] von heute ab." bbawbriefe:oGardiner 362//Brief des Ramose an Hatia zur Vorbereitung des Opetfestes: [2]

• ẖr b⟨w⟩ jy n=n pꜣ qꜣ.t n(,j) pr Jmn m ꜥḥr? […] //[3]// […] n ḥꜣb Jp,t m-mj,tt nꜣ-n jḥ n šms.w n nꜣ-n wdn.pl nꜣ-n nṯr.pl nb.w m-mj,tt pꜣ nkt […] "Aber das Schiff des Amuntempels ist noch nicht gekommen aus … … wegen des Opetfestes, ebenso (nicht) die Rinder, die mitgeführt werden für die Opfergaben aller Götter und ebenso die Angelegenheit …" bbawbriefe:oGardiner 362//Brief des Ramose an Hatia zur Vorbereitung des Opetfestes: [2]

• //[4]// […] pꜣy=j nb nꜣy [=f] sẖr.pl nfr.pl mtw=tw jrị wẖꜣẖ pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) m-ḏd jmị s[_] […] //[5]// pꜣ trj […] nb n(,j) qꜣ.t n(,j) pr jmn m ḏd=tw n=k […] 50 n(,j) wsẖ,t r p[ꜣ] […] //[6]// […] nkt n ḥꜣb Jp,t m-mj,tt nꜣy=f jḥ.pl pꜣ-wnn ḫpr.n pꜣ sw n sf "… mein Herr seinen guten Rat, damit durchgeführt werde, was der Pharao begehrt mit folgenden Worten: Mache jedes kleine Boot der Schiffe des Amuntempels (voll?), (und zwar) wenn man zu dir sagt: [Belade?] 50 Transportschiffe zu dem … (wegen der?) Angelegenheiten für das Opetfest, und ebenso seine Rinder, denn der (entsprechende) Zeitpunkt war schon gestern vorüber." bbawbriefe:oGardiner 362//Brief des Ramose an Hatia zur Vorbereitung des Opetfestes: [4]

bbawbriefe

COLLOC: ṮRT, "[EIN KLEINES SCHIFF (FLACHBOOT)]"|"SKIFF; SCOW" • NKT, "ETWAS; ANGELEGENHEIT (MIT ARTIKEL); DINGE"|"SOME; A LITTLE BIT OF; MATTER" • M-MJ.TJT, "AUCH; EBENSO; GLEICHERMASSEN"|"LIKEWISE; SIMILARLY; THUS"

root:Jp.t, "Frauenhaus (Name des Luxortempels)"|"Ipet (Luxor Temple)" • Jpjp, "[Fest]; [Monatsname]; Epiphi (3. Monat der Schemu-Jahreszeit)"|"Epiphi (3rd month of the shemu-season)" • jp.t, "[verschließbarer Gebäudeteil]; [transportabler Schrein]"|"[(secret? lockable?) chamber]" • jp.t, "Frauenhaus; Innenräume"|"women's apartments; inner chamber" • jp.t, "Ipet (Bez. für Himmel)"|"ipet (the sky)"

NK: 3 times

unknown: 3 times

Ipet (Monatsfest des 3. Monats der Schemu-Zeit, Epiphi): 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • ARTIFACT_NAME: 3 TIMES

Jp.t

"Frauenhaus (Name des Luxortempels)"|"Ipet (Luxor Temple)"|entity_name•org_name|ID:24160|Wb 1, 68.2

• nꜣ jw.w.pl n ꜥ{ḥr}? ꜥ{n}? ꜥ{ḥr}? ꜥ{Jmn}? ꜥ⟨Ḥr≡j-ḥr-Jmn⟩? r tꜣ ksb,t (n) Jp,t st mj sbꜣ.pl n,tj m ḥr[,t] //[Vso.⁝ 20,1,9]// ⸢mꜣꜥ⸣.w.pl n=k tꜣ-b~n~rꜥ grḥ "Die Inseln von Hrai-hi-Amun (?) bis hin zum Akazie(nhain) von Opet (d.h. alle Inseln im thebanischen Raum?): Sie (leuchten) wie Sterne, die am Himmel (stehen), die dir das Ausland herbeigebracht hat. (Pausezeichen: Strophenende)" sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Vso.⁝ 20,1,8]

• šzp=k ḥbs nfr m-ꜥ n Jmn-Rꜥw ḫnt,j jp,t=f ḥnꜥ jm,j=f "Du wirst empfangen das schöne hebes-Textil aus der Hand des Amun-Re, dem Vorsteher seines Heiligtums, und dem, was in/mit ihm ist;" bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+4,2

• wꜥ m nn hrw ḫpr.w m rnp,t-sp 1 ꜣbd 3 ꜣḫ,t sw 23 m [šmị] jwị [ḥm]=[f] ḥr-sꜣ sḫntị Jmn r Jp,t "An einem dieser Tage geschah (es) - (nämlich) im Regierungsjahr 1, 3. Monat der Achet-Jahreszeit, Tag 23 - beim [Hin-] und Hergehen [Seiner Majestät] nach dem Zurückfahren des Amun nach Luxor (= Bezugnahme auf das vergangene Opetfest)." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [30]

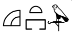
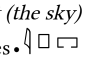
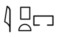
• […] //[Vso.⁝ 20,2,7]// r Jp,t r mnj=k Rꜥ-mss-jt(≡j)-Jmn-nṯr-ḥqꜣ-Jwn,w [(ꜥnḫ-wḏꜣ-snb)] "[---] nach Opet, um dich anlanden zu lassen, (Ramses Itiamun, Gott und Herrscher von Heliopolis[)| - LHG.]" sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Vso.⁝ 20,2,7]

• //[Vso. x+5]// […] […] r Jp,t r mnj=[k] [Rꜥ-mss-Jmn-ḥr-ḫpš≡f-nṯr-ḥqꜣ-Jwn,w] [ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb)] "[---] nach Opet, um [dich] anlaufen zu lassen, [(Ramses Amunherchepeschef, Gott und Herrscher von Heliopolis)| - LHG.]" sawlit:oDeM 1655//Hymnen auf Ramses VI.: [Vso. x+5]

bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: ḤR=J-ḤR-JMN, "MEIN GESICHT IST AUF AMUN"|"" • KSB.T, "[EIN BAUM]"|"[A TREE]" • RꜥW-MS-SW-JTJ-JMN-NṮR-ḤQꜣ-JWN.W, "RAMSES-ITI-IMEN-NETJER-HEKA-IUNU"|""

root:Jp.t, "[Fest]; [Monatsname]; Epiphi (3. Monat der Schemu-Jahreszeit)"|"Ipet (festival of Epiphi, 3rd month of the shemu-season)" • Jpjp, "[Fest]; [Monatsname]; Epiphi (3. Monat der Schemu-Jahreszeit)"|"Epiphi (3rd month of the shemu-season)" • jp.t, "[verschließbarer Gebäudeteil]; [transportabler Schrein]"|"[(secret? lockable?) chamber]" • jp.t, "Frauenhaus; Innenräume"|"women's apartments; inner chamber" • jp.t, "Ipet (Bez. für Himmel)"|"ipet (the sky)"

 1 times •  1 times •  1 times

glyphs:O1: 3 times • X1: 2 times • M17: 2 times • Q3: 2 times • O45: 1 times • G7: 1 times

NK: 6 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 2 times

Frauenhaus (Name des Luxortempels): 7 times

ENTITY_NAME: 7 TIMES • ORG_NAME: 7 TIMES

Jp.t

"Ipet"|"Ipet"|entity_name•person_name|ID:704110|RPN I 22.6

• //[1]// [zꜣ]t=f mryt=f špst-[kꜣw] //[2]// rn=s-nfr jpt "Seine Tochter, seine Geliebte, Schepsetkau, ihr Kosename (ist) Ipet." bbawgrabinschriften:Grabherr mit Familie vor Opferliste//Beischrift Tochter hinter Ehefrau: [1]

• //3. Person v.r.// (j)r(,jt-j)ḫ,t-nswt Jp[,t] "Verwalterin des Königsvermögens Ipet." bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferempfänger: 3. Person v.r.

bbawgrabinschriften

COLLOC: ŠPS.T-Kꜣ.W, "SCHEPSET-KAU"|"SHEPSET-KAU" • MR.YT, "DIE GELIEBTE"|"THE BELOVED (OF)" • RN-NFR, "KOSENAME; SCHÖNER NAME"|"GOOD NAME"

OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

PN/f: 1 times • Ipet: 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jp.t=f

"Ipetef"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:878717|Vercoutter, Textes biographiques, 84, Anm. E

Jp.t-wr.t

"Ipet, die Große"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:852853|LGG I, 218

•Jp,t-wr,t ḥr jri̯(.t) zꜣ=s "Ipet-weret bereitet ihren Schutz," sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+4.8]

•Jp,t-wr,t ⸢ms⸣[,t-nṯr,pl] //[Rto.: 87,1,10]// _ ⸢wp⸣,wt [jw]=[s] [ḥr] ḏd [m] rʾ=s ⸢j⸣[w]=[w] [ḥr] šsp m ʿ.wj.du=w pꜣ zꜣ-Rʿ //[Rto.: 87,2,1]// jw=k r [...] "Ipet die Große, die Gebärer[in der Götter], [---] die Menge, [während sie (die Göttin) mit] ihrem Munde spricht, (und) wä[hrend sie (die Menge)] (dies) mit (offenen) Armen annimmt (?), o Sohn des Re, indem du zu [---]" sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Rto.: 87,1,9]

•//[Vignettenbeischrift]// Jpj nb,t zꜣ "Ipi/Ipet, Herrin des Schutzes" tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (2)//Tb 137 B: [Vignettenbeischrift]

sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: MS.T-NṮR.W, "DIE DIE GÖTTER GEBIERT"|"" • WP.WT, "ANGEHÖRIGE DES HAUSHALTS; HAUSSTANDSLISTE"|"HOUSEHOLD" • ZꜢ, "SCHUTZ"|"PROTECTION"

1 times • 1 times

glyphs:X1: 4 times • M17: 2 times • Q3: 2 times • G36: 2 times • D21: 2 times • H8: 1 times • I12: 1 times • G7: 1 times • B7: 1 times

NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Ipet, die Große: 2 times • Ipet: 1 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Jp.t-wr.t

"Opettempel"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:858989|Otto, Topographie, 33

Jp.t-wr.t-m-ẖ.t-Nw.t

"Ipet, die Große, im Leib der Nut"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860501|LGG I, 219

Jp.t-mḥ.twt

"Die von der nördlichen Opet"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:851324|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 4.8 ff.

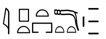
•//4,9// Jp,t-mḥ,t(j)t.pl jw=f tn n(j)swt n tꜣ.du.pl šzp=n sw ḏd-mdw sp 10 "Die von der nördlichen Opet: "Wo ist der König der beiden Länder, (daß) wir ihn empfangen können?" - zu rezitieren 10 Mal." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 4,9

•//4,11// Jp,t-mḥ,t(j)t.pl j ḥw,t=f qmꜣ jr,w.pl ḏd-mdw sp 5 "Die von der nördlichen Opet: "Oh (Du), sein Tempel, der die Wesen hervorbringt!" - zu rezitieren 5 Mal." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 4,11

•//4,13// Jp,t-mḥ,t(j)t.pl pꜣ j:jri̯ wni̯.t{j}=tn wni̯{tj}=f tn r-nḥḥ "Die von der nördlichen Opet: "Der, der Euch übergangen hat, er übergeht Euch in Ewigkeit!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 4,13

bbawtotenlit

COLLOC: WNI̯, "EILEN; VORBEIGEHEN; NICHT BEACHTEN"|"TO HURRY; TO PASS BY; TO NEGLECT" • ṮNJ, "WO?; WOHER?; WOHIN?"|"WHERE? WHENCE? WHITHER?" • JR.W, "GESCHÖPF; GESTALT, GEMACHTES (ALS PRODUKT)"|"CREATION; FORM"

 3 times

glyphs:X1: 12 times • M17: 3 times • Q3: 3 times • O1: 3 times • V22: 3 times • Z1: 3 times • Z3A: 3 times

TIP - Roman times: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Die von der nördlichen Opet: 3 times

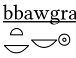
ENTITY_NAME: 3 TIMES • ARTIFACT_NAME: 3 TIMES

Jp.t-nḥb.wt

"Haus (?) der Lotosblüten (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853752|Jacquet-Gordon, Domaines, 303

•//[1]// (J)p,t-nḥb,wt "Haus (?) der Lotusblüten (Domäne)." bbawgrabinschriften:unteres Register//Beischriften: [1]

bbawgrabinschriften

 1 times

glyphs:V30: 2 times • X1: 1 times • N5: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Haus (?) der Lotusblüten (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Jp.t-rs.jt

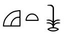
"[Luxortempel]"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:858994|Wb 1, 68.3; Otto, Topographie, 40

• sẖꜥi̯=j sw m sšm=f //[Vs 26]// r Jp,t-rs,j m ḥb=f nfr n.w Ḥb-Jp,t grḥ m Ḥb-mn-m-Wꜣs,t jri̯ n=f Rꜥw m sp-tp,j "Ich will ihn erscheinen lassen durch sein Bildnis (auf dem Weg) nach Luxor an seinem schönen Fest "Opet-Fest" [nachts?] (und) am "Fest des Landens in Theben", das Re für ihn beim ersten Mal (= die Schöpfung der Welt) gemacht hat." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [VS 25]

• ḫpr rnp,t-zp ⟨23⟩ ꜣbd 2 ʾšm,w? [...] ʾꜣḫ,t? (sw) 22 jsk ḥm=f m Wꜣs,t-nḫt(,t) ḥn,wt-nʾ,t,pl ḥr jrj //[7]// ḥs,pl n jt=f Jmn-Rꜥ nb-ns,t-tꜣ,du m ḥb=f nfr n Jp,t-rs s,t-jb=f n.t sp-dp(,j) "(Im) 23. Regierungsjahr, (im) 2. Monat der Schemu-Jahreszeit (oder: Achet-Jahreszeit), (Tag) 22, da war bekanntlich Seine Majestät im Siegreichen Theben, der Herrin der Städte, (und) vollzog den Kult für seinen Vater Amun-Re, den Herrn des Thrones der beiden Länder, bei seinem wundervollen Fest von Luxor (d.i. das Opet-Fest), seinem Lieblingsplatz seit Anbeginn." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [6]

bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: ḤꜢB-MJN-M-WꜢS.T, "FEST DES LANDENS IN THEBEN"|"" • ḤN.WT-Nʾ.WT, "HERRIN DER STÄDTE"|"" • ḤꜢB-JP.T, "OPETFEST"|""

 1 times • 1 times

glyphs:O45: 2 times • M24: 2 times • X1: 1 times • M17: 1 times • Q3: 1 times • N21: 1 times • Z1: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Nubia: 1 times

[Luxortempel]: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • ARTIFACT_NAME: 2 TIMES

Jp.t-rs.wt

"Die von der südlichen Opet (Chor bei den Osirismysterien)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:851323|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 4.8 ff.

• //4,8// Jp,t-rs,jt.pl mj≡n n pꜣ n(j)swt šmꜥ ḏr wꜣi̯=f r=tn ḏd-mdw sp 10 "Die von der südlichen Opet: "Gehen wir zum König Oberägyptens, sobald er herannaht zu Euch!" - zu rezitieren 10 Mal." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 4,8

• //4,10// Jp,t-rs,jt.pl mnjnjw=f r Štꜣ,t-ꜥꜣ.t-m-spꜣ,t-Jgr,t ḏd-mdw sp 5 "Die von der südlichen Opet: "Er landet bei der großen Krypte im Gau von Igeret!" - zu rezitieren 5 Mal." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 4,10

• //4,12// Jp,t-rs,jt.pl mn n=k rm n ꜣs,t sbḥ n Nb,t-ḥw,t ḏd-mdw sp 5 "Die von der südlichen Opet: "Empfange Dir das Weinen der Isis und das Klagegeschrei der Nephthys!" - zu rezitieren 5 Mal." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 4,12

bbawtotenlit

COLLOC: ŠTꜢ.T-ꜥꜢ.T-M-SPꜢ.T-JGR.T, "DIE GROSSE KRYPTA IM GAU VON IGERET"|"" • RM.W, "WEINEN"|"WEEPING" • SBḤ, "SCHREIEN; GESCHREI"|"CRY; SHRIEK"

2 times • 1 times

glyphs:X1: 6 times • M17: 3 times • Q3: 3 times • O1: 3 times • N23: 3 times • Z1: 3 times • Z3A: 3 times • M24: 2 times • M23: 1 times

TIP - Roman times: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Die von der südlichen Opet (Chor bei den Osirismysterien): 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • ARTIFACT_NAME: 3 TIMES

Jp.t-ḥm.t=s

"Ipet ihrer Majestät"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:859016|LGG I, 219 f.

Jp.t-s.wt

"Die heiligsten Plätze (Karnak-Tempel)"|"Most-sacred-of-places (Karnak Temple)"|entity_name•org_name|ID:24240|Wb 1, 66, 4; FCD 17; LÄ III, 342

• ꜥḥꜥ.n sjp ḫ,t=f r pr-ḥḏ //[liS 70]// šnw,t=f r ḥtp-nṯr n.t Jmn m Jp,t-s,t.pl "Dann wurde sein (= Nimlot) Besitz im Schatzhaus (und) seine Scheune (= landwirtschaftliche Erzeugnisse) im Gottesopfer (= Tempelvermögen) des Amun in Karnak registriert." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 69]

• šdi̯.t šnḏd [wjꜣ] [n(,j)] [Ḫnt,j-ẖ,tj] nb Km-wr //[col. x+30]// [šmsi̯] [r] [ḥw,t-nṯr] [n(,j).t] [Jmn] m Jp,t-s,wt n Mnṯ,w [nb] ʾ[Jwn,]j? "Herstellen aus $šnḏd$-Holz (?): [eine Barke des Chenticheti] des Herrn von Kem-wer (=Athribis); [geleiten zum Tempel des Amun] in Karnak, für Month, [Herr von Arma]nt (?);" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+29]

• //[1]// [ḥtp-di̯-nzw] [...] nṯr.pl jm(,j).w Jp,t-s,tpl nṯr.pl jm(,j).w ẖr,t-nṯr di̯=sn ḫꜣ m pr(,t)-ḫrw ḫꜣ m šs ḫꜣ m mnḫ,t ḫꜣ m snṯr ḫꜣ m mrḥ,t ḫꜣ m ḥtp,t [ḫꜣ] m ḏfꜣ.pl ḫꜣ m (j)ḫ,t nb(.t) nfr.t wꜥb.t ḫꜣ m (j)ḫ,t nb(.t) nfr.t bnr(.t) n kꜣ n ḥm-nṯr ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t ḥsk-Ḫns,w-bḥd,t(j) zẖꜣ(,w)-mḏꜣ(,t)-nṯr-Ḥr,w-bḥd,t(j) jm,j-rʾ-ḥm,pl-nṯr-n-nṯr,pl-⸢rs(,j)⸣ ḥꜣ(,tj)-[ꜥ]-n-⸢Ḏb(ꜣ)⸣,t ḥꜣ(,tj)-ꜥ-n-Nʾ,t rḫ-nzw-mꜣꜥ mr(,y)=f Pꜣ-ṯnf,j mꜣꜥ-ḫrw "[Ein Königsopfer des ... und] der Götter in Karnak und der Götter in der Nekropole; mögen sie geben tausend Totenopfer, tausend Alabastergefäße, tausend Kleidungsstücke, tausend Weihrauch, tausend Salböl, tausend Opfer, [tausend] Speisen, tausend von allen guten und reinen Dingen, tausend von allen guten und süßen Dingen für den Ka des Priesters, Horusdieners, Dieners des 'Goldes', $ḥsk$-Priesters des Chons von Edfu, Schreibers des Gottesbuches des Horus von Edfu, Vorstehers der Priester der Götter des Südens, Bürgermeisters von Edfu, Bürgermeisters der Stadt (Theben), Wirklichen Königsbekannten, den er liebt, Patjenfi, des Gerechtfertigten." bbawgraeberspzt:⟨südlicher Architrav⟩//T 6: Opferformel: [1]

• zp tp,j n ḥm=f r di̯.t m-ḥr-n [...] //[4]// r thm kꜣ,t nb.t šꜣꜥ-m ꜣbw nfr,yt-r Zmꜣ-bḥd,t ḥꜣ,wtj n mšꜥ //[5]// r jri̯.t bḥ.y ꜥꜣ n šꜥd jnr n r(w)ḏ,w r jri̯.t pꜣ bnbn ꜥꜣ n Rꜥw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj M-rn≡f-m-šw-n,tj-m-jtn m Jp,t-s,wt "Das erste Mal, dass seine Majestät [den ...] beauftragt hat, um alle Arbeiten voranzutreiben von Elephantine bis Zema-Behdet sowie den Obersten der Truppe, um die große Frondienstleistung des Abbauens von Sandstein auszuführen - damit der Obelisk gefertigt werden kann von/für Re-Harachte in seinem Namen Licht, welches in der Sonnenscheibe ist (=Aton) in Karnak." bbawamarna:⟨Stele vom⟩ Gebel Silsile//Stelentext: [3]

• //x+4,2// di̯.tw n=k mnḫ,t(.pl) n nṯr(.pl) nṯr,t(.pl) jm,j.w(pl) Jp,t-s.wt "Es werden dir die menechet-Stoffe der Götter und Göttinnen gegeben, die sich

in Karnak befinden." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+4,2
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • TP.JT-MR, "[STOFF VON FEINER WEBART]"|"" • SNSN, "PREISEN, VEREHREN"|"TO WORSHIP"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Q1: 12 times • Z2: 8 times • O49: 8 times • X1: 7 times • M17: 5 times • Q3: 5 times • O45: 4 times • O1: 2 times • Z4: 2 times • G7: 2 times • Z3A: 2 times • O46: 1 times
TIP - Roman times: 8 times • NK: 8 times • MK & SIP: 6 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Nubia: 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 2 times
Die heiligsten Plätze (Karnak-Tempel): 23 times
ENTITY_NAME: 23 TIMES • ORG_NAME: 23 TIMES

Jp-ꜣw

"Ip-au (?)"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:851655|Badawy, Iteti, 8,, fig. 13, pl. 9
• //3. Bildfeld v.u.// ḥm-kꜣ [Jp-ꜣw] "Der Totenpriester [Ipau]." bbawgrabinschriften:Eingang//nördl. Türlaibung, außen: 3. Bildfeld v.u.
• //2. Person v.r.// ḥm-kꜣ Jp-ꜣw "Der Totenpriester Jpau." bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften 3. Register v.u.: 2. Person v.r.
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Ip-au (?): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jp-jb.w

"Der die Herzen prüft (schakalköpfiger Gott)"|"He-who-examines-hearts (jackal-headed god)"|entity_name•gods_name|ID:850192|LGG I, 216; Roulin, Livre de la Nuit II, 65

Jp-ḥm.t=s

"Ipet, ihre Amme (Toeris)"|"Ipet, her nurse (Taweret)"|epitheton_title•epith_god|ID:24220|Wb 1, 66.20; Wilson, Ptol. Lexikon, 62

Jp-ḥm.t=s

"[Fest]; [Monatsname]; Ipet-Hemetes (Ersatzbezeichnung für den Monat Epiphi)"|"Ipet-hemetes (3rd month of the shemu-season)"|entity_name•artifact_name|ID:24230|Wb 1, 66.21; Wilson, Ptol. Lexikon, 62
• //[13a]// jp,t-ḥm,t //[13b]// ꜣbd 2 (šm,w) sw 9 _ "(Monat der Göttin) „Ip-Hemetes" – Monat 2 (der Schemu-Jahreszeit), Tag 9 – Ditto(?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] Kalender: [13a]
• ḫpr jri̯.t sḏr,t pw m ⟨ꜥjp-ḥm,t(=s)?⟩ ḥb n Ḥw,t-Ḥr,w //[26]// jn r(m)ṯ.pl nb(.w) ḏr hrw dp,j "So entstand (der Brauch) der Menschen, vom ersten Tag an einen Rauschtrank am Ip-Hemet(es)-Fest (?), (einem) (?) Fest der Hathor zuzubereiten." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [25]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: SḎR.T, "SCHLAFTRANK"|"SLEEPING DRAUGHT" • ŠM.W, "SCHEMU-JAHRESZEIT; SOMMERZEIT"|"SHEMU-SEASON (SUMMER)" • TP.J, "ERSTER"|"PRINCIPAL; FIRST"
1 times
glyphs:X1: 2 times • M17: 1 times • Q3: 1 times • U36: 1 times
MK & SIP: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[Monatsname]: 1 times • [Fest]: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • ARTIFACT_NAME: 2 TIMES

Jp-ḥḥ-n-ḥḥ.w

"Der Million von Millionen prüft (?)"|"He-who-examines(?)-million-upon-millions"|entity_name•gods_name|ID:500512|LGG I, 217; Roulin, Livre de la Nuit I, 253; II, 109

Jpꜣ-ḥḏ

"Schädlicher Aufflieger"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:857056|CT II, 127a

Jpꜣtj

"[ein Gott]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860552|LGG I, 221
• hn(j)nj hn(j)nj jpꜣtj jpꜣtj "$hn(j)nj hn(j)nj jpꜣtj jpꜣtj$!" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 479: [N/A/W inf 49 = 934]

Jpꜣṯj

bbawpyramidentexte
COLLOC: HNNJ, "[EIN GOTT]"|"[A DEITY]"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[ein Gott]: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Jpj

"Ipi"|"Ipi"|entity_name•person_name|ID:450044|RPN I 22.13

• //[C.1]// pr,t-ḫrw (j)ḫ,t nb.t nfr(.t) wꜥb(.t) n jmꜣḫ(,w) (j)m(,j)-r(ꜣ)-ḫtm,tjw.pl J:pj mꜣꜥ-ḫrw "An invocation offering ⟨of⟩ all good and pure things for the dignified, the overseer of sealers, Jpi, justified." sawlit:Stele des Nakhtsobek (Kairo CG 20729)//⟨Stele des Nakhtsobek (Kairo CG 20729)⟩: [C.1]
• //[unteres Register, 1]// Nb,t zꜣ=s Jdw //[unteres Register, 2]// zꜣ,t⟨t⟩=s Jpj "Nebet, ihr Sohn Jdu und ihre Tochter Jpi." bbawgrabinschriften:Portikus//Südpanel: [unteres Register, 1]
• ḏḏw sḫ,t Tbsṯꜣ zꜣ(,t) Jpj m pr zꜣ=s Sbk-ḥtp "Gerstenmehl der Ipi, Tochter der Tebestja, gemacht im Haushalt ihres Sohnes Sebekhotep" bbawarchive:No. 88/547 (90)//⟨TEXT⟩: [1]
• n,tt m Spꜣ,t-mꜣ,t m-ꜥ Nḥr zꜣ Jpj bd,t 20 //[rto8]// sn=f Dšr 3 dmḏ 38 13+5 "Das, was in Sepat-maat in der Hand von Nehers Sohn Ipi ist, sind 20 Sack Emmer, (und bei) seinem Bruder Descher 3 Sack; die Summe ist 38 Sack (Emmer) und 13 Sack + 5 Scheffel(?) (unterägypt. Gerste)." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte III//3. Brief des Heqa-nacht: [rto7]
• ⸢Jpj⸣ "Ipi." bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//linker Innenpfeiler: [1]
bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: SBK-ḤTP.W, "SOBEK-HETEPU"|"SOBEK-HETEPU" • TBS-ṮꜢ, "TEBES-TJA (?)"|"TEBES-TJA (?)" • DWḎW, "MEHL"|"FLOUR (GEN.)"
10 times • 1 times
glyphs:M17: 22 times • Q3: 11 times • A2: 1 times
OK & FIP: 47 times • MK & SIP: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 28 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 25 times
Ipi: 46 times • Jpi: 4 times • PN/m: 2 times • PN/f: 1 times
ENTITY_NAME: 53 TIMES • PERSON_NAME: 53 TIMES

Jpj

"Ipi"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:704095|RPN I 22.12

• qnb,t ꜥn.t? ꜥhrw? pn wꜥb J[_] wꜥb Jrw ḥr,j-mḏꜣ,y //[19]// Jpj "Das Richterkollegium dieses Tages ist: Der Wab-Priester I... , der Wab-Priester Jrer und der Oberst der Polizeitruppe Jpi." bbawamarna:pBerlin 9785//Prozessakten über Tauschgeschäfte: [18]
bbawamarna
COLLOC: JRR, "IRER"|"" • ḤR.J-MḎꜢ.Y, "OBERST DER POLIZEITRUPPE; OBERST DER WÜSTENPOLIZEI"|"(DESERT) POLICE CHIEF" • WꜤB, "WAB-PRIESTER"|"WAB-PRIEST"
1 times
glyphs:M17: 2 times • A2: 1 times • G40: 1 times • G1: 1 times • A1: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ipi: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jpj

"Ipi"|"Ipi"|entity_name•person_name|ID:850290|RPN I, 22.15

• //[C.3.b]// jt=f Jpj "His father Ipi." sawlit:Stele des Amenemhet (Kairo CG 20541)//⟨Stele des Amenemhet (Kairo CG 20541)⟩: [C.3.b]
• jmꜣḫwt-ḥr-ḥwt-ḥr-nbt-nht jpw-... rn=s-nfr jpj "Die Versorgte bei Hathor, Herrin des Sykomorenheiligtums, Ipw-..., ihr Kosename (ist) Ipi." bbawgrabinschriften:Opferformeln//Deckel: [2]
• //[1.5]// [Jp]j //[1.6]// [Jp]j //[1.7]// [Jp]j //[1.8]// Jpj //[1.9/10]// Jpj //[1.11]// [J]pj "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pUnCol B (8 D)//pUnCol B (8 D): [1.5]
• //[obere Reihe, letzter Mann]// Jpj "Ipi." bbawgrabinschriften:Durchgang (Nordwand)//Personenbeischrift: [obere Reihe, letzter Mann]
• //[1]// [J]pj [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pUnCol B (9 C)//pUnCol B (9 C): [1]
bbawarchive, bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: SBK-ḤTP.W, "SOBEK-HETEPU"|"SOBEK-HETEPU" • ḎW, "MEHL; GRIES"|"FLOUR; MEAL" • SBK-ḤTP-J, "SOBEK-HETEP-J"|"SOBEK-HETEP-I"
1 times
glyphs:M17: 2 times • Q3: 1 times • A1: 1 times
OK & FIP: 54 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 44 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times
Ipi: 48 times • PN/f: 6 times • PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 55 TIMES • PERSON_NAME: 55 TIMES

Jpj-ꜥꜣ.t

"Ipi die Ältere"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:850874|Edel, QH II.2.1, Taf. 67

• nbs Jpj-ꜥꜣ,t msj.t n Sbk-ḥtp "Christusdornfrüchte der älteren Ipi, die dem Sebekhotep geboren wurde" bbawarchive:No. 89/27 (558)//⟨TEXT⟩: [3.3.2]
bbawarchive
COLLOC: SBK-ḤTP.W, "SOBEK-HETEPU"|"SOBEK-HETEPU" • NBS, "CHRISTUSDORN; FRUCHT DES CHRISTUSDORNES"|"CHRIST'S THORN TREE; FRUIT OF THE

CHRIST'S THORN TREE" • MSI̯, "GEBÄREN; ERZEUGEN; SCHAFFEN"|"TO GIVE BIRTH; TO FASHION; TO CREATE"
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Ipi, die Ältere: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jpj-wr.t

"Ipi die Ältere"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:850675|Edel, QH II.1.2, 33

• ḏdw sḫ,t n Sbk-ḥtp zꜣ(,t) Jpj-wr(,t) jri̯ m ⟨pr⟩ jt=s Sbk-ḥtp "Gerstenmehl der älteren Ipi, Tochter des Sebekhotep, gemacht im ⟨Haushalt⟩ ihres Vaters Sebekhotep" bbawarchive:No. 88/544 (87)//⟨TEXT⟩: [4]
• Sbk-ḥtp zꜣ(,t) Jpj-wr(,t) "Ipi die ältere, Tochter des Sebekhotep" bbawarchive:No. 92/62 (70)//⟨TEXT⟩: [4]
• //1// šps,t-nswt Jp(j)-wr,t "die Königsedle Ipi, die ältere" bbawarchive:No. 34h/3 (47)//⟨TEXT⟩: 1
• sḫ,t ḫkr,t-nswt Jpj-wr,t "Gerste der "Königsschmückerin" Ipi der älteren" bbawarchive:No. 29/60 (484)//⟨TEXT⟩: [3]
• jšd Sbk-ḥtp zꜣ(,t) Jpj-wr(,t) "Isched-Früchte der älteren Ipi, Tochter des Sebekhotep" bbawarchive:No. 88/538 (81)//⟨TEXT⟩: Zx+2
bbawarchive
COLLOC: SBK-ḤTP.W, "SOBEK-HETEPU"|"SOBEK-HETEPU" • ZꜢ.T, "TOCHTER"|"DAUGHTER" • DWḎW, "MEHL"|"FLOUR (GEN.)"
OK & FIP: 13 times
Upper Egypt (South of Assiut): 13 times
Ipi die Ältere: 13 times
ENTITY_NAME: 13 TIMES • PERSON_NAME: 13 TIMES

Jpj-wḏꜣ.w

"Ipi-udjau"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:854632|Hassan, Mastabas of Hemet-Ra, pl. 12A

• //[1]// zḫꜣ,w-ꜥ-nswt-ḫft-ḥr //[2]// zꜣb-(j)m(,j)-rꜣ-zḫꜣ,ww //[3/4]// jmꜣḫ,w-ḫr-Ptḥ-rs,j-jnb=f //[5]// ꜣḫ,t-ḥtp,w //[6]// rn=f nfr //[7/8]// Jpj-wḏꜣ,w "Der Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht und Senior-Vorsteher der Schreiber, der Versorgte bei Ptah, der südlich seiner Mauer ist, Achet-hetepu, sein Kosename ist Ipi-udjau." bbawgrabinschriften:Kalksteinstatue//Inschrift (linke Sitzseite): [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ZḪꜢ.W-ꜥ-NSWT-ḪFT-ḤR, "AKTENSCHREIBER DES KÖNIGS IN (DESSEN) ANGESICHT"|"" • JMꜢḪ.W-ḪR-PTḤ-RS.J-JNB=F, "VERSORGTER BEI PTAH, DER SÜDLICH SEINER MAUER IST"|"REVERED WITH PTAH, SOUTH OF HIS WALL" • ꜢḪ.T-ḤTP.W, "ACHET-HETEPU"|"AKHET-HETEPU"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ipi-udjau: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

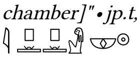
Jpj-nḏs.t

"Ipi die Jüngere"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:850674|Edel, QH II.1.2, 33

• ḏdw sḫ,t n Sbk-ḥtp zꜣ(,t) Jpj-nḏs(,t) jri̯ m pr jt=s Sbk-ḥtp "Gerstenmehl der jüngeren Ipi, Tochter des Sebekhotep, gemacht im Haushalt ihres Vaters Sebekhotep" bbawarchive:No. 88/536 (79)//⟨TEXT⟩: 2
• Sbk-ḥtp zꜣ(,t) Jpj-nḏs(,t) "Ipi die jüngere, Tochter des Sebekhotep" bbawarchive:No. 92/58 (71)//⟨TEXT⟩: [2]
• //1// šps,t-nswt Jp(j)-nḏs,t "die Königsedle Ipi, die jüngere" bbawarchive:No. 34h/4 (48)//⟨TEXT⟩: 1
• jšd Sbk-ḥtp zꜣ(,t) Jpj-nḏs(,t) "Isched-Früchte der jüngeren Ipi, Tochter des Sebekhotep" bbawarchive:No. 88/533 (75)//⟨TEXT⟩: Zl. x+3, Sp. x+3
• wꜥḥ Jpj-nḏs,t "Erdmandeln der Ipi der jüngeren" bbawarchive:No. 29/61 (485)//⟨TEXT⟩: Sp. x+1
bbawarchive
COLLOC: SBK-ḤTP.W, "SOBEK-HETEPU"|"SOBEK-HETEPU" • ZꜢ.T, "TOCHTER"|"DAUGHTER" • SḪ.T, "[EINE KÖRNERFRUCHT]"|"[A CEREAL]"
OK & FIP: 13 times
Upper Egypt (South of Assiut): 13 times
Ipi die Jüngere: 13 times
ENTITY_NAME: 13 TIMES • PERSON_NAME: 13 TIMES

Jpjp

"[Fest]; [Monatsname]; Epiphi (3. Monat der Schemu-Jahreszeit)"|"Epiphi (3rd month of the shemu-season)"|entity_name•artifact_name|ID:24310|Wb 1, 69.4

• //[1]// rnp,t-zp 25 ꜣbd 3 šm,w.t sw 29 ḫft ḥꜣb Jmn-Rꜥw nzw-nṯr m ḥꜣb=f [nfr] [n,(j)] [jpjp] [...] "Regierungsjahr 25, Monat 3 der Schemu-Jahreszeit, Tag 29 zur Zeit des Festes des Amun-Re, König der Götter, in deinem [schönen] Fest [des (Mondmonats) Epiphi ...]." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [1]
• ḏd=tw jp(j)p r //[x+13,7]// ꜣbd 3 šm,w ḥr=st ꞽꜣi̯.n nṯr,t tn m jr,w=st m-ḫt jtḥ "Man sagt 'Epep' (Epiphi) zum dritten Monat der Schemu-Jahreszeit aus folgendem Grund (deswegen): Diese Göttin war in ihrer (eigentlichen) Gestalt im Gefängnis alt geworden." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+13,6]
bbawhistbiospzt, bbawtempelbib
COLLOC: JTḤ, "BEFESTIGUNG; GEFÄNGNIS"|"FORTRESS; PRISON" • ŠM.W, "SCHEMU-JAHRESZEIT; SOMMERZEIT"|"SHEMU-SEASON (SUMMER)" • ꜢBD, "MONAT; MONATSDIENST"|"MONTH"
root:Jp.t, "[Fest]; [Monatsname]; Epiphi (3. Monat der Schemu-Jahreszeit)"|"Ipet (festival of Epiphi, 3rd month of the shemu-season)" • Jp.t, "Frauenhaus (Name des Luxortempels)"|"Ipet (Luxor Temple)" • jp.t, "[verschließbarer Gebäudeteil]; [transportabler Schrein]"|"[(secret? lockable?) chamber]" • jp.t, "Frauenhaus; Innenräume"|"women's apartments; inner chamber" • jp.t, "Ipet (Bez. für Himmel)"|"ipet (the sky)"
 1 times
glyphs:Q3: 2 times • Y1: 2 times • M17: 1 times • B1: 1 times • W3: 1 times • N5: 1 times

Jpjp

TIP - Roman times: 2 times
unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Epiphi (der 3. Monat der Schemu-Zeit): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • ARTIFACT_NAME: 2 TIMES

Jpy

"Ipet (Nilpferdgöttin)"|"Ipet"|entity_name•gods_name|ID:24290|Wb 1, 68.8-9; LGG I, 18
• //[M/C ant/W x+6= 672]// mꜣw,t n.t Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw Jpy jmi̯ n=f mnḏ=ṯ pw ḏꜣi̯ n=[f] [sw] [Nmt,j-m-zꜣ=f] [Mr,n-Rꜥw] [tp] [rꜣ]=[f] [snq] Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw //[M/C ant/W x+7= 673]// jrṯ,t=ṯ jptw ḥḏ.jt sšp.t bnj.t "Mutter des Nemti-em-za-ef Merenre, Ipet, gib ihm jene deine Brust, damit [Nemti-em-za-ef Merenre sie sich an seinen Mund führe] und Nemti-em-za-ef Merenre jene deine weiße, helle und süße Milch (äg. Pl.) [sauge]." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 269: [M/C ant/W x+6 = 672]
• mꜣw,t Wnjs Jpy jmi̯ n Wnjs pn //[488]// mnḏ=ṯ pw ḏꜣi̯ n=f sw Wnjs pn tp rꜣ=f snq Wnjs jrṯ,t=ṯ jptw ḥḏ.jt sšp.t ⸢bn⸣j.t "Unas' Mutter, Ipet, gib diesem Unas jene deine Brust, damit er sie sich an seinen Mund führe und jene deine weiße, helle und süße Milch (äg. Pl.) trinke." bbawpyramidentexte:〈Südwand〉//PT 269: [487]
• mꜣw,t n.t Ppy pn Jpy jmi̯ mnḏ=ṯ pw n Ppy ḏꜣi̯ sw Ppy pn tp rꜣ=f snq=f jrṯ,t=ṯ jptw ḥḏ.jt //[P/V/W 12= 641]// sšp.t bnj.t "Mutter dieses Pepi, Ipy, gib jene deine Brust dem Pepi, damit dieser Pepi sie an seinen Mund führe und er jene deine weiße, helle und süße Milch trinke." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 269: [P/V/W 11 = 640]*
bbawpyramidentexte
COLLOC: JPTW, "DIESE [DEM.PRON. PL.F.]"|"" • SNQ, "SÄUGEN; SAUGEN"|"TO SUCKLE" • SŠP, "HELL SEIN; LEUCHTEN; ERLEUCHTEN"|"TO BE BRIGHT; TO MAKE BRIGHT (I.E., TO LIGHTEN)"
root:jp.t, "Flusspferd"|"" • jpjp, "[ein Gerät aus Alabaster]"|"[an implement made of alabaster]"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Ipet (Nilpferdgöttin): 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Jpy

"Ipy"|"Ipy"|entity_name•person_name|ID:450214|RPN I 22.24
• //[3.3]// ḏrw,w 2 //2:S3.1// ⸢Jpy⸣ //2:S3.2// ꜥN,j-kꜣ,w-Ptḥ? "2 (mal) Rippchen an Ipy und Ni-kau-Ptah." bbawarchive:pCairo 58063 frame 6 verso (45 A)//pCairo 58063 frame 6 verso (45 A): [3.3]
• //[Sp3]// sw 8 J[py] [...] "Tag 8: Ipy ..." bbawarchive:pCairo 602 frame X verso (53 C)//pCairo 602 frame X verso (53 C): [Sp3]
• //[Sp6]// 11 //[Sp6.1]// Bbj [...] //[Sp6.2]// Jpy [...] "Tag 11: Bebi ... und Ipy ..." bbawarchive:pCairo 602 frame X verso (53 C)//pCairo 602 frame X verso (53 C): [Sp6]
• //[Sp7]// 12 //[Sp7.1]// Km[ꜥ_?] [...] //[Sp7.2]// Jp[y] [...] "Tag 12: Kem[...] und Ipy ..." bbawarchive:pCairo 602 frame X verso (53 C)//pCairo 602 frame X verso (53 C): [Sp7]
• //[1]// bꜣk-n-pr-ḏ,t Jpy //[2]// ḥr swḏꜣ jb Ḥr(,w) [Kꜣ-nḫt-qꜣ]-šw,tj nb,tj //[3]// W(s)r-[nsyt-m]-Jp,t-s[,wt] [Ḥr(,w)-nbw] [Wṯz]-ḫꜥ,w-m-Jwn,w-šmꜥ,j nswt-bj,t ꜥnḫ m [Mꜣꜥ,t] //[4]// [nb-Tꜣ,du] [Nfr-ḫpr,w-Rꜥw] [zꜣ-Rꜥw] [ꜥnḫ] [m] ⸢Mꜣꜥ,t⸣ Jmn-ḥtp(,w) nṯr-ḥqꜣ-Wꜣs,t ꜥꜣ-m-ꜥḥꜥ,w=f //[5]// ꜥnḫ ḏ,t r-nḥḥ "Der Diener der Stiftung Ipy macht Mitteilung dem Horus: Qen-ka-schuti, den beiden Herrinnen: User-nesyt-em-ipetsut, dem Goldhorus: Utjez-chau-em-iunu-schemai, dem König von OÄ und UÄ, der von der Maat lebt, Amenophis-Netjer-heqa-waset - der groß ist in seiner Lebenszeit, der ewig und ewiglich lebt:" bbawbriefe:pGurob I.1//Brief an Amenophis IV. von Ipy aus Memphis: [1]
bbawarchive, bbawbriefe
COLLOC: NṮR-ḤQꜣ-WꜣS.T, "GOTT DES HERRSCHERS VON THEBEN"|"" • WSR-NSYT-M-JP.T-S.WT, "[NEBTINAME AMENOPHIS' IV.]"|"" • WṮZ-ḪꜤ.W-M-JWN.W-ŠMꜤ.W, "[GOLDNAME AMENOPHIS IV.]"|""
OK & FIP: 4 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Ipy: 5 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Jpy

"Ipy"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:704397|RPN I 23.2
• n kꜣ n zḥꜣ,w-nzw jm,j-rꜣ-pr Jpy wḥm-ꜥnḫ "Für den Ka des königlichen Schreibers und Hausvorstehers Apy, der wieder lebt." bbawamarna:Westwand//Abschluss: [2]
• //[8]// n kꜣ n ḥr,j-kꜣ,t-n-ḥw,t-nbw //[9]// Jpy "Für den Ka des Vorsteher der Arbeiten des Goldhauses, Ipy." bbawamarna:Skarabäus des Ipy//〈Skarabäus des Ipy〉: [8]
• n kꜣ (n) jm,j-rꜣ-pr Jpy "Für den Ka des Hausvorstehers Apy." bbawamarna:rechter Türpfosten//Lobpreis an Aton: [2]
• n kꜣ (n) jm,j-rꜣ-pr Jpy "Für den Ka des Hausvorstehers Apy." bbawamarna:rechter Türpfosten//Lobpreis an Aton: [3]
• n kꜣ (n) jm,j-rꜣ-pr Jpy "Für den Ka des Hausvorstehers Apy." bbawamarna:rechter Türpfosten//Lobpreis an Aton: [4]
bbawamarna
COLLOC: ḤR.J-Kꜣ.T-N-ḤW.T-NBW, "VORSTEHER DER ARBEITEN DES GOLDHAUSES"|"" • JM.J-Rꜣ-PR, "HAUSVORSTEHER; GUTSVORSTEHER"|"OVERSEER OF THE HOUSE; STEWARD" • Kꜣ, "KA; LEBENSKRAFT"|"KA; SPIRIT; ESSENCE"
𓇋𓀁𓊪𓏮𓇋𓇋𓁀 4 times • 𓇋𓀁𓊪𓏭𓇋𓇋 1 times • 𓇋𓀁𓊪𓏮𓇍𓁀 1 times
glyphs:M17: 16 times • A2: 6 times • Q3: 6 times • Z4A: 5 times • A52: 5 times • Z4: 1 times • M18: 1 times
NK: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 1 times
Ipy: 6 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Jpw

"Ipu"|"Jpu"|entity_name•person_name|ID:400482|RPN I 23.6

•//[VS;3]// ⸢jm,j-rn⸣≡f jr,j //[VS;4]// [...] Sty-jt(j)≡f zꜣ Zꜣ-Bꜣs⸢,tt⸣ [...] mtj-n-zꜣ Zꜣ-Bꜣs,tt jni̯ ḥr-tp=f //[VS;5]// [Q]mꜣ,w zꜣ [Z-n]-ws⸢r,t⸣ [...] //[VS;6]// [...] Nb-šꜣb,n≡f zꜣ Ḫwꜣsn [...] //[VS;7]// Nhw-nmtj [...] //[VS;5-7(senkrecht)]// mtj-n-zꜣ Nb-šꜣb,n≡f jni̯ ḥr-tp ⸢=f⸣ //[VS;8]// [...] ꜥꜣm šmꜥ,w Jni̯-jt(j)≡f zꜣ Z-n-wsr,t [...] Sḫm-Z-n-wsr,t-mꜣꜥ-ḫrw ⸢ꜥꜣm⸣ ⸢ꜥŠd,tj?⸣ //[VS;9]// [...] ꜣs,t≡f zꜣ Jpw [...] //[VS;10]// Zꜣ,t-kꜣ,w-smnj zꜣ Ḥr(,w)-nḫt(,w) [...] //[VS;9-10(senkrecht)]// mtj-⟨n⟩-zꜣ Ḥr(,w)-nḫt(,w)-wr //[VS;11]// m⸢tj⸣-n-zꜣ Jni̯-jt(j)≡f zꜣ Mr,y [...] 4 //[VS;12]// [w]t(,j) ⸢Mn(,w)⸣-⸢nḫt(,w)⸣ [...] 1 //[VS;13]// sbꜣ,w Ḥtpj [...] //[VS;14]// ḥm-kꜣ-n-(j)m(,j)-rʾ-pr Jmny [...] 1 //[VS;15]// [kꜣ],⸢w⸣tj-n-ḥw,t-nṯr J⸢mny⸣ [zꜣ] Wḥm-ms,wt [...] //[VS;16]// jr,j-⸢ꜥꜣ⸣-⸢n⸣-ḥw,t-nṯr-n,t-Sbk [_]-nḫt(,w) zꜣ Nb-rʾ-sḥ,wj //[VS;17]// [...] [_]w zꜣ Nb-rʾ-sḥ,wj //[VS;18]// [...] [_]p,n(≡j) zꜣ Mnṯ,w-sw //[VS;19]// [_]⸢,tw⸣ [...] m [...] zꜣ Ḥr(,w)j zꜣ Sbk-nḫt(,w) //[VS;20]// [jr,j]-⸢ꜥ,t⸣ Zꜣ,t-Rꜥw zꜣ Spd,w-ḥr-ḫn,t //[VS;21]// [...] ⸢Nb-rʾ-sḥ,wj⸣ //[VS; 20-21(senkrecht)]// ḥm,t=f Sbk-nḫt(,w) mw,t=f [...] jni̯ ḥr-tp [=f] "Zugehörige Namensliste: Setji-itief's Sohn Sa-Bastet ... - der Obmann der Priesterphyle Sa-Bastet: die gebracht werden zu seinen Gunsten; (weiter) Qmau' s Sohn Senwoseret, Neb-schabenef's Sohn Huasen, Nehu-meti - der Obmann der Priesterphyle Neb-schabenef: ⟨rubrum⟩ die gebracht werden zu seinen Gunsten; (weiter) der Asiat und Sänger Ini-itief's Sohn Senwoseret (von/inm Totentempel Sesostris II.) 'Sesostris, der Gerechtfertigte' ist mächtig', der Asiat Schedeti(?), Asetef's Sohn Ipu Zat-kau-semeni's Sohn Hor-nachtu, der Obmann einer Priesterphyle Hor-nachtu-wer, der Obmann einer Priesterphyle Ini-itief's Sohn Mery : 4 (Personen?), der [Balsamierer] Min-nachtu: 1 (Person), der Erzieher Hetepi, der Totenpriester des Gutsvorstehers Imeny: 1 (Person), der Tempelarbeiter Imeny's [Sohn] Wehem-mesut ..., Türhüter des Sobektempels [-]-nachtu's Sohn Neb-ra-sehwi, ... [-]u's Sohn Neb-ra-sehwi ..., [_]eni's Sohn Monthu-su, ..., ... [-]'s Sohn Hori's Sohn Sobek-nachtu, der Verwalter der Kammer Sat-Re's Sohn Sopdu-her-chenet ..?.. , - Neb-ra-sehwi: seine Frau Sobek-nachtu, seine Mutter ... : die gebracht wurden zu seinen Gunsten." bbawbriefe:pBerlin 10047//Brief eines Vorgesetzten: [VS;3]

bbawbriefe

COLLOC: NB-Rʾ-SḤ.WJ, "NEB-RA-SEHWI"|"" • NB-ŠꜢB.N=F, "NEB-SCHABENEF"|"" • MTJ-N-ZꜢ, "OBMANN EINER PRIESTERPHYLE"|"REGULATOR OF PHYLES"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Ipu: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jpw.t

"Iput"|"Iput"|entity_name•person_name|ID:712282|RPN II 263.2

Jpw-...

"Ipu-..."|"Ipu-..."|entity_name•person_name|ID:704401|RPN I 23.23

•jmꜣḫwt-ḥr-ḥwt-ḥr-nbt-nht jpw-... rn=s-nfr jpj "Die Versorgte bei Hathor, Herrin des Sykomorenheiligtums, Ipw-..., ihr Kosename (ist) Ipi." bbawgrabinschriften:Opferformeln//Deckel: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JMꜢḪ.WT-ḤR-ḤW.T-ḤR.W-NB.T-NH.T, "DIE VERSORGTE BEI HATHOR, HERRIN DES SYKOMORENHEILIGTUMS"|"REVERED WITH HATHOR, MISTRESS OF THE SYCAMORE" • JPJ, "IPI"|"IPI" • RN-NFR, "KOSENAME; SCHÖNER NAME"|"GOOD NAME"

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/f: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jpw-wr

"Ipu-wer"|"Ipu-wer"|entity_name•person_name|ID:704408|RPN I 23.7

•ḏd.t.n J-pw-{sr}⟨wr⟩ wšb=⸢f⸣ ⸢n⸣ ḥm n(,j) Nb-r-⸢ḏr⸣ "What Ipuwer said when he answered to the Person of the Lord of All:" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [15, 13]

•[ḏd.t.n] [ḥm] //[16, 11]// [n(,j)] Nb-r-ḏr wš[b]=[f] [n] [J-pw-wr] [...] "[What the Person] of the Lord of All [said] when [he] answ[ered to Ipuwer:] [... ... ...]" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [16, 10]

sawlit

COLLOC: WŠB, "ANTWORTEN; (SICH) EINSETZEN FÜR; RÄCHEN"|"TO ANSWER; TO ANSWER FOR" • NB-R-ḎR, "ALLHERR"|"LORD OF ALL" • ḤM, "MAJESTÄT"|"MAJESTY (OF THE KING, OF A GOD)"

𓇋𓀁𓊪𓏲𓀙 𓀀 1 times

glyphs:M17: 1 times • A2: 1 times • Q3: 1 times • Z7: 1 times • A21: 1 times • A1: 1 times

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Ipu-wer: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jpw-rs.tj

"Ipu-resti"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:704390|RPN I 23.13

•//[Vs.1]// Ḥtp ḥr-ḏd n Jpw-rs,tj "Hetep an die Ipu-resti:" bbawbriefe:München ÄS 4313//Brief des Hetep an Ipu-resti: [Vs.1]

bbawbriefe

COLLOC: ḤTP, "HETEP"|"HETEP" • ḤR-ḎD, "SAGEND; MIT DEN WORTEN"|"SAYING ..." • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

NK: 1 times

unknown: 1 times

PN/?: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jpwy.t

"Ipuit (Löwengöttin von Mankabad)"|"Ipui (lion-goddess of Manqabad)"|entity_name•gods_name|ID:24380|LGG I, 221; Meeks, AL 79.0179; LÄ III, 1182

Jpwt

"Iput II."|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:861214|Beckerath, Königsnamen, XXIV Ae

• rdi̯.t rḫ ḥꜣ,tj-ꜥ.pl ḥnꜥ nswt.pl n.w Tꜣ-Mḥ,w js nswt Nmrṯ ḥn //[Vs 18]// nswt Jwpṯ wr-n-Mꜥ Ššnq n Pr-Wsjr-nb-Ḏd.t ḥnꜥ wr-ꜥꜣ-n-Mꜥ Ḏd-Jmn-jw≡f-ꜥnḫ n Pr-Bꜣ-nb-Ḏd.t ḥnꜥ sꜣ=f sms!!,w n,t.t m jm,j-rꜣ-mšꜥ n Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ,w mšꜥ n jr,j-pꜥ,t Bꜣk-n-nf ḥnꜥ sꜣ=f sms!!,w wr-n-Mꜥ //[Vs 19]// Ns-nꜣ-ꜥꜣj m Ḥsb,w wr nb ṯꜣi mḥ,t n,t.t m Tꜣ-Mḥ,w ḥnꜥ nswt Wsrkn n,t.t m Pr-Bꜣs,t.t ḥnꜥ w.w n Rꜥw-nfr.t ḥꜣ,tj-ꜥ nb ḥqꜣ-ḥw,t.pl ḥr jmn,t.t ḥr jꜣb,t.t jw.wpl ḥr,j-jb.w dmḏ ḥr mw wꜥ m jr,j-rd,du n wr-ꜥꜣ-n-jmn,t.t ḥqꜣ-ḥw,t.pl-Tꜣ-Mḥ,w ḥm-nṯr-Nj,t-nb-Sꜣ.t //[Vs 20]// sm-n-Ptḥ Tꜣ(y)≡f-nḫt.t "Angeben der Liste der Hati-a und Könige von Unterägypten, nämlich König Nimlot und König Juput, der Große der Ma (= Libyerstamm) Scheschonq aus Busiris, der Großfürst der Ma Djed-amun-iuf-anch aus Mendes mit seinem ältesten Sohn, welcher Vorsteher des Heeres in Hermopolis Parva ist, das Heer des Iri-pat Bak-en-nef und dessen ältesten Sohnes, des Großen der Ma aus Athribis Nes-na-izut, jeder Große mit Mehet-Feder, der in Unterägypten ist, und König Osorkon, welcher aus Bubastis und aus dem w-Gebiet von Ranefer ist, (und) jeder Hati-a und die Stadtvorsteher im Westen und Osten und (in) den mittleren w-Gebieten, welche loyal (= wörtl.: auf einem Wasser) vereinigt waren als Gefolgsleute des Großfürsten des Westens, Stadtvorstehers von Unterägypten, Priesters der Neith, Herrin von Sais, und Sem-Priesters des Ptah Tef-nacht." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 17]

• jy pw jri̯.n nswt Jwpꜣt ḥnꜥ wr-n-Mꜥ Jw~kꜣ~nš ḥnꜥ jr,j-pꜥ,t P(ꜣ)-dj-ꜣs,t //[Rs 100]// ḥnꜥ ḥꜣ,tj-ꜥ.pl nb n Tꜣ-Mḥ,w ḥr jn,w=sn r mꜣꜣ nfr,pl ḥm=f "(Dann) kam König Jput zusammen mit dem Großen der Ma Akanosch und dem Iri-pat Pa-di-aset und allen Hati-a von Unterägypten mit ihren Tributen, um die Vollkommenheit Seiner Majestät (= Piye) zu sehen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 99]

• rḫ rn jr,j nswt Wsrkn m Pr-Bꜣst,t w n Rꜥw-nfr nswt Jwpṯ m Ṯnt-rm.pl Tꜣ-ꜥn ḥꜣ,tj-ꜥ Ḏd-Jmn-jw≡f-ꜥnḫ //[Rs 115]// m Pr-Bꜣ-nb-Ḏd,t Tꜣ-šnw,t-Rꜥw sꜣ=f smsm jm,j-rꜣ-mšꜥ m Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ ꜥnḫ-Ḥr,w ḥꜣ,tj-ꜥ Jknš m Ṯb-nṯr m Pr-Ḥby m Smꜣ-bḥd,t ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Pꜣ-ṯnf m Pr-Spd,w m Šnw,t-n-Jnb-ḥḏ //[Rs 116]// ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-mꜣ m Pr-Wsjr-nb-Ḏd ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Ns-nꜣ-jzy m Ḥsb,w ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Nḫt-Ḥr,w-nꜣ-šn,w.pl m Pr-grr wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-n-tꜣ-Wr,t wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-n-tj-bḫn,t ḥm-nṯr-Ḥr,w-nb-Sḫm //[Rs 117]// P(ꜣ)-dj-Ḥr,w-Smꜣ-Tꜣ,du ḥꜣ,tj-ꜥ Ḥrbs m Pr-Sḫm,t-nb,t-Sꜣtꜣ Pr-Sḫm,t-nb,t-r(?)-ḥsꜣ ḥꜣ,tj-ꜥ Ḏd-ḫjw m Ḫnt-nfr ḥꜣ,tj-ꜥ Pꜣ-bs m Ḥr,j-ꜥḥꜣ m Pr-Ḥꜥpj ḥr jn,w=sn nb nfr //[reS 118]// [...] ⸢nbw⸣ ḥḏ [...] ⸢ꜣ⸣[t],yt.pl sḫ⸢n.tj⸣ m pꜣq,t ꜥnt,w!! m //[reS 119]// ḫb⸢ḫb⸣ [...] m šꜣ,w nfr ḥtr.pl //[reS 120]// [...] "Liste ihrer Namen: König Osorkon aus Per-bastet (= Bubastis) (und) aus dem Gebiet Ra-nefer; König Iput aus Leontopolis (= Tell el-Moqdam) (und) Ta-anu; der Hati-a Djed-amun-iuf-anch aus Mendes (= Tell el-Rub') (und) aus Ta-schenut-ra; sein ältester Sohn, Heeresvorsteher in Hermopolis Parva (= Tell el-Maqlieh) Anch-Hor; der Hati-a Akanosch aus Sebennytos (= Samannud) und aus Isidopolis (= Behbeit el-Hagar) und aus Diospolis Inferiore (= Tell el-Balamun); der Hati-a und Große der Ma Pa-tjenef aus Saft el-Henna und "Scheune-von-Memphis"; der Hati--a und Große der Ma Pamiu aus Busiris (= Abu Sir Bana); der Hati-a und Große der Ma Nes-na-izut aus dem Chesebu-Gebiet (= 11. unterägypt. Gau); der Hati-a und Große der Ma Nacht-hor-schenut aus Per-gerer (= Ort im Ostdelta); der Große der Ma Pen-ta-weret; der Große der Ma Pen-ta-bechenet; der Priester des Horus-Herrn-von-Letopolis (= Ausim) Pa-di-hor-sema-taui; der Hati-a Har-bes aus dem "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Sata" (und) "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Rahesawi"; der Hati-a Djed-chiu aus Chent-nefer und der Hati-a Pa(en)bes aus Babylon (= al-Fustat/Kairo) (und aus) Per-Hapi (= Atar el-Nabi) mit all ihren schönen Abgaben, (nämlich) ... ⸢Gold⸣, Silber, ..., ⸢Be⸣[tt]en, ausgestattet mit Leinen, Myrrhe in cheb⸢cheb⸣-Gefäßen, ... als guter Wert, Pferde ..." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 114]

• //[Grimal, C.8: Vs 1]// nswt Jwꜣpṯ "$[Unteres Register: kniender König, den Boden küssend, nach links gewandt]$: König Iuput." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Boden küssender Juput, nach links: [Grimal, C.8: Vs 1]

bbawhistbiospzt

COLLOC: WR-N-Mꜥ, "GROSSER DER MA"|"" • PR-WSJR-NB-ḎD.W, "BUSIRIS (9. U.ÄG. GAU)"|"" • PR-Bꜣ-NB-ḎD.T, "MENDES (16. U.ÄG. GAU)"|""

𓃩𓋀𓈎𓎛 4 times

glyphs:E9: 4 times • V4: 4 times • Q3: 4 times • V13: 4 times

TIP - Roman times: 4 times

Nubia: 4 times

Iput II.: 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • KINGS_NAME: 4 TIMES

Jpp

"Ipep"|"Ipep"|entity_name•person_name|ID:400602|RPN I 24.5

• //[2]// mjtr,t Jpp "Miteret (Frauentitel) Ipep." bbawgrabinschriften:Doppelstatue//Inschrift: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: MJTR.T, "MITERET (FRAUENTITEL)"|"MITERET (LADY? CONCUBINE?)"

𓇋𓊪𓊪 1 times

glyphs:Q3: 2 times • M17: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Ipep: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jpp

"Apophis"|"Apophis"|entity_name•kings_name|ID:400949|Beckerath, Königsnamen, XV 5

• jstw ⸢r⸣=⸢f⸣ ⸢jr⸣ //[1,5]// ⸢nsw⸣ [{Rꜥ-}]J~[ppy] ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ⸢j⸣[w] jb=f r ⸢h⸣[ꜣb].t ⸢md,t.pl⸣ ⸢thꜣ.pl⸣ nsw ⟨n⟩ Sqn.n-Rꜥ [ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb)] [pꜣ] wr n nꜣ,t-rs,jt "Was nun also König ⟮ Apophis ⟯ - LHG - betrifft: Sein Sinn stand danach, ⟨zu⟩ ⟮ Seqenenre ⟯ - LHG -, dem Fürsten der Südstadt (d.h. Theben), ein majestätsbeleidigendes Schreiben (wörtl.: Worte, die einen König angreifen (können)) (?) zu schicken." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Recto 1-3: Apophis und Seqenenre: [1,4]

• *wn.jn nsw {Rꜥ-ꜣ}J~ppy ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḥr hꜣb n "Da schickte König ⟮Apophis⟯ - LHG - nach/zu [---]" sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Recto 1-3: Apophis und Seqenenre: [3,3]*

• *m nsw {Rꜥ-ꜣ}J~ppy ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) r:hꜣb n=k ⸢r⸣-ḏd ""Es ist König ⟮Apophis⟯ - LHG -, der zu dir schicken (lässt) mit den Worten:" sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Recto 1-3: Apophis und Seqenenre: [2,5]*

• *//[2,4]// wn.jn=tw ḥr ḏd n pꜣ wpw,tj{.pl} n nsw J~ppy ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "Da sagte man (d.h. Seqenenre) zu dem Boten von König ⟮Apophis⟯ - LHG:" sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Recto 1-3: Apophis und Seqenenre: [2,4]*

• *//[Z.20]// ꜥꜣ-⸢wsr⸣-Rꜥ zꜣ-Rꜥ Jppj ḥr nḏ ḫr,t n(,j).t zꜣ ḥqꜣ n(,j) Kšj "Aa-⸢user⸣-re, der Sohn des Re, Apophis, grüßt den Sohn, den Herrscher von Kusch:" sawlit:Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)//⟨Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)⟩: [Z.20]*

sawlit

COLLOC: Nꜣ.T-RS.JT, "THEBEN ("SÜDLICHE STADT")"|"THEBES (LIT. THE-SOUTHERN-CITY)" • ꜤNḪ-WḎꜢ-SNB, "LEBEND, HEIL, GESUND (ABKÜRZUNG: L.H.G.)"|"LIVING, PROSPEROUS, HEALTHY (ABBREV. LPH)" • NSWT, "KÖNIG VON OBERÄGYPTEN; KÖNIG; KÖNIG (THRONNAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"KING; KING OF UPPER EGYPT"

(Ff100-M17-A2-Q3-Q3-M17-M17-Ff100-A51-G7): 5 times • (M17-A2-Q3-Q3-M17-M17-Ff100-A51): 1 times • (M17-A2-Q3-Q3-M17-M17-Ff100-A51-G7): 1 times • (Ff100-M17-A2-Q3-Q3-M17-M17-A51-G7): 1 times

glyphs:M17: 32 times • Q3: 21 times • Ff100: 16 times • A2: 11 times • A51: 11 times • G7: 11 times

NK: 14 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Apophis: 16 times

ENTITY_NAME: 16 TIMES • KINGS_NAME: 16 TIMES

Jpp-jpw

"Ipep-ipu"|"Ipep-ipu"|entity_name•person_name|ID:401068|Habachi, Heqaib, 182

Jppj

"Ipepi"|"Ipepi"|entity_name•person_name|ID:400730|RPN I 24.8

Jpr

"Iper"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:704702|RPN I 24.12

Jpt

"Ipet"|"Ipet"|entity_name•person_name|ID:400563|RPN I 24.16

Jpt

"Ipet"|"Ipet"|entity_name•person_name|ID:400760|RPN I 24.17

Jpḏs

"Ipedjes (ein Dekanstern)"|"Ipedjes (decanal star)"|entity_name•artifact_name|ID:24520|Wb 1, 70.11

Jf-jrt

"If-iret"|"If-iret"|entity_name•person_name|ID:850160|Kanawati, El-Hawawish V, fig. 10b

• *//[1]// sḥḏ-pr-nswt ḥm-kꜣ jmꜣḫw-ḫr-nṯr-ꜥꜣ jf-jrt "Der Aufseher der königlichen Domäne, der Totenpriester und Versorgte bei dem großen Gott If-iret." bbawgrabinschriften:Eingang//Inschrift auf Türtrommel: [1]*

bbawgrabinschriften

COLLOC: SḤḎ-PR-NSWT, "AUFSEHER DER KÖNIGLICHEN DOMÄNE"|"INSPECTOR OF THE ROYAL DOMAIN" • JMꜢḪ.W-ḪR-NṮR-Ꜥꜣ, "VERSORGTER BEIM GROSSEN GOTT"|"REVERED WITH THE GREAT GOD" • ḤM-Kꜣ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jfj-mr.y

"Ifi-mery"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:852066|Hassan, Giza 2, fig. 210; vgl. PM III, 261

• *//[3. Figur]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt ḥm,t-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w Jfj-mr,y "Die Verwalterin des Königsvermögens und Priesterin der Hathor Ifi-mery." bbawgrabinschriften:Architravfragment//Personenbeischriften: [3. Figur]*

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM.T-NṮR-ḤW.T-ḤR.W, "PRIESTERIN DER HATHOR"|"PRIESTESS OF HATHOR" • JR.JT-JḪ.T-NSWT, "VERWALTERIN DES KÖNIGSVERMÖGENS (AUCH RANGTITEL)"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ifi-mery: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jfw

"Der Jubelnde (affengestaltiger Gott)"|"Rejoicing-one (divine baboon)"|entity_name•gods_name|ID:500607|LGG I, 222; vgl. Hornung, Amduat I, 115

Jft

"Ifet (Ort in Nubien)"|"Ifet"|entity_name•place_name|ID:855018|GDG I, 69; Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 78

• //[b. originale afrikanische Liste]// //[4.Süd-Liste]// //[49 B]// [Mnsjw] //[50 B]// [ꜣms] //[51 B]// [Nḥtm] //[52 B]// [Ḥkꜣht] //[53 B]// [Wtn(t)] //[54 B]// Mst //[55 B]// Bjm //[56 B]// Mḏꜣ //[57 A]// [ꜥKkn?]w //[58 A]// Jb //[59 A]// Jꜣ //[60 A]// Ḥ[b]w //[61 B]// Ṯtn //[62 B]// Jft //[63 B]// Kꜣm //[64 B]// Mꜣ(t) //[65 B]// Jš "[originale Liste, 4. Süd-Liste]: Mensiu, Ames, Nehetem, Hekahet, Wetenet, Meset, Bim, Medja, ..., Ib, Ia, Hebu, Tjeten, Ifet, Kaau, Mat, Isch." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [49 B]
bbawramessiden
COLLOC: Jꜣ, "IA (ORT IN NUBIEN)"|"IA" • MNSJW, "MENSIU (ORT IN NUBIEN)"|"MENSIU" • ꜣMS, "AMES (ORT IN NUBIEN)"|"AMES"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Ifet (Ort in Nubien): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jft.t

"Ifetet"|"Ifetet"|entity_name•person_name|ID:400562|RPN I 25.2

Jfd

"Ifed (Heiligtum in Edfu)"|"Ifed (sanctuary at Edfu)"|entity_name•org_name|ID:24580|Wb 1, 71.13; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 64
root:ꜣfd, "[Teil des Beines]"|"" • jfd, "die Vier (Seiten, Ecken); die Vier (Himmelstützen); die Vier (Himmelsrichtungen)"|"(the) four" • jfd, "Viereck; Rechteck (Ackerstück)"|"rectangle; square (plot of land)" • jfd, "Viereck (Steinblock)"|"rectangle (block of stone)" • jfd, "davonrennen; (durch)eilen"|"to flee; to move quickly" • jfd, "auf allen vier Seiten vollendet sein"|"" • jfd.j, "Viergewebe; viereckiges Leinenstück"|"sheet; garment (of linen)" • jfd.w, "vier"|"four" • jfd.nw, "[ein Schriftstück (?)]"|"" • jfd.nw, "vierter; der Vierte"|"fourth" • jfd.t, "Vierzahl; Vierheit"|"four (in number)" • jfdi̯, "vervierfachen"|"" • mfd, "(ein Land) durchlaufen"|"to run through; to hasten through"

Jfd.w-nḫb.w

"Ifedu-nechebu"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500506|Roulin, Livre de la Nuit I, 250; II, 104-105; LGG III, 196

Jm

"Im"|"Im"|entity_name•person_name|ID:705008|RPN I 25.3
• //11// Jm //12// nb,t-pr "Im, die Herrin des Hauses." tuebingerstelen:Stele des Iy (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 461)//Stele des Iy (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 461): 11
• //[8]// sn=f Jm sn=f //[9]// Ptḥ-wsr zꜣ=f Spd-Ḥr Ḥr-nḫt "Sein Bruder Jm; sein Bruder Ptahweser; sein Sohn Sepedher Hernechet." sawlit:Stele des Sobekemheb (Khartum 5320)//〈Stele des Sobekemheb (Khartum 5320)〉: [8]
• pr,t-ḫrw tʾ ḥnq,t //[A.16]// n jmꜣḫ(,w) jm,j-rʾ-w Jni̯-〈jt〉≡f mꜣꜥ-ḫrw nb jmꜣḫ jri̯.n Rn≡f-ꜥnḫ (n) ḥm,t=f mri̯.t=f Jm "An invocation offering (of) bread and beer for the praised one, the overseer of the districts, Intef, jusitfied, lord of praise, born of Renefankh, (and for) his beloved wife, Imem." sawlit:Stele des Antef (Leiden V 6 = AP 74)//〈Stele des Antef (Leiden V 6 = AP 74)〉: [A.15]
• m-r-mḏt jm "Der Stallvorsteher Im." bbawgrabinschriften:5. (unterstes) Register//4. Mann, Beischrift: [3.1]
bbawgrabinschriften, sawlit, tuebingerstelen
COLLOC: JM.J-Rʾ-W, "VERWALTER DES LANDBEZIRKES"|"OVERSEER OF THE DISTRICT" • JM.J-Rʾ-MḎ.T, "VORSTEHER DES RINDERSTALLS"|"OVERSEER OF THE CATTLE STALL" • ḤR.W-NḪT.W, "HOR-NACHTU"|"HOR-NAKHTU"
1 times • 1 times
glyphs:M17: 2 times • G17: 2 times • Aa14: 1 times • Aa15: 1 times • A2: 1 times
MK & SIP: 3 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Nubia: 1 times
PN/f: 2 times • PN/m: 2 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Jm

"Im"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:850673|Edel, QH II.1.2, 34

- *nbs n Mrj͡=s zꜣ(,t) Jm "Christusdorn-Früchte der Im, der Tochter der Meri-es" bbawarchive:No. 92/86-90 (127-131)//〈TEXT〉: [3]*
- *Jm{m} "Im" bbawarchive:No. 88/600 (3)//〈TEXT〉: 2*
- *nbs n Jm zꜣ(,t) Mrj͡=s "Christusdorn-Früchte der Meri-es der Tochter der Im" bbawarchive:No. 92/103, 107-110 (143-147)//〈TEXT〉: [1]*
- *nbs [n] [Jm] [zꜣ(,t)] [Mrj͡]⸢=s⸣ "Christusdorn-Früchte [der Meri-e]s [der Tochter der Im]" bbawarchive:No. 92/111 (142)//〈TEXT〉: Zx+1*
- *nbs n Jm zꜣ(,t) Mrj͡=s "Christusdorn-Früchte der Meri-es, Tochter der Im" bbawarchive:No. 88/559 (102)//〈TEXT〉: Sp. x+4, Zl. x+7*

bbawarchive

COLLOC: MRJ͡=S, "MERIES"|"MERIES" • ZꜣT, "TOCHTER"|"DAUGHTER" • NBS, "CHRISTUSDORN; FRUCHT DES CHRISTUSDORNES"|"CHRIST'S THORN TREE; FRUIT OF THE CHRIST'S THORN TREE"

OK & FIP: 22 times

Upper Egypt (South of Assiut): 22 times

Im: 22 times

ENTITY_NAME: 22 TIMES • PERSON_NAME: 22 TIMES

Jm.j-ꜣgb=f

"Der in seiner Flut ist"|"He-who-is-in-his-flood"|entity_name•gods_name|ID:500552|Roulin, Livre de la Nuit I, 326-27; II, 150

Jm.j-jꜣ.wt=f

"[Schlange]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860590|LGG I, 225

Jm.j-jꜣw

"Der im Widderkopf ist"|"He-who-is-in-the-ram's-head"|entity_name•gods_name|ID:20300|Meeks, AL 78.0131; LGG I, 225

Jm.j-jwnn=f

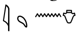
"Der in seiner Kapelle ist"|"He-who-is-in-his-chapel"|entity_name•gods_name|ID:500442|Roulin, Livre de la Nuit I, 145; II, 44

Jm.j-jb

"Imi-ib"|"Imi-ib"|entity_name•person_name|ID:712275|RPN II 263.13

- *//[oben rechts:2]// ⸮Jm,j-jb? "Imi-ib." bbawgrabinschriften:Nordscheintür//Scheintürtafel: [oben rechts:2]*

bbawgrabinschriften

 1 times

glyphs:M17: 1 times • F51: 1 times • N35: 1 times • F34: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Imi-ib: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jm.j-jns.j=f

"Der in seinem roten Leinenstoff ist"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:852780|LGG I, 227

Jm.j-wnd=f

"Imi-wenedef"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857124|LGG I, 231

Jm.j-whm=f

"Der in seiner Glut ist (eine Schlange)"|"He-who-is-in-his-burning (a serpent)"|entity_name•gods_name|ID:850345|LGG I, 232; vgl. Wb 1, 345.15

Jm.j-wt

"Imiut (Symbol von Anubis)"|"Imiut (Anubis "fetish")"|entity_name•artifact_name|ID:400938|Wb 1, 73.15

- *//10// ḥtp-dj͡-nswt Wsjr ḫnt,j-jmn,tjt nṯr-ꜥꜣ nb-ꜣbḏ,w dj͡-Jnpw ḫnt,j-zḥ-nṯr jm,j-wt nb-tꜣ-ḏsr //11// ḫꜣ m tꜣ ḫꜣ m ḥnq,t ḫꜣ m kꜣ.(pl.) ꜣpd.(Pl.) ḫꜣ m snṯr stj-nṯr prj͡ ḥr //12// ḫꜣf,t wr,t n,t Ḫr,j-ꜥḥꜣ n kꜣ n jmꜣḫ(,t) ḫr nṯr-ꜥꜣ nb-ꜣbḏ,w rḫ(,t)-nswt mꜣꜥ(,t) //13// Tny "(10) Das Opfer, das der König Osiris-Chontamenti gegeben hat, dem Großen Gott, dem Herrn von Abydos, das (er) Anubis gegeben hat, dem vor der Gotteshalle, Imiut, dem Herrn von der Nekropole, (11) tausend an Broten, tausend an Bier, tausend an Rindern und Geflügel, tausend an Weihrauch, dem göttlichen Geruch, der*

hervorkommt beim (12) großen Hügel von Cheri-aha.13, für den Ka der Würdigen beim Großen Gott, dem Herrn von Abydos, der wirklichen Königsbekannten (13) Tny." bbawhistbiospzt:Die Stelentexte//-: 10
• *m=ṯn mtr.n //[268]// jtj=j nb jm,j-wt "Seht, mein Vater hat bezeugt, der Herr des Imiut(?)." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 136 B: [267]*
bbawhistbiospzt, tb
COLLOC: ḤTP-ḎJ-JNP.W, "ANUBIS-OPFER"|"" • STJ-NṮR, "WEIHRAUCH"|"INCENSE" • RḪ.T-NSWT, "BEKANNTE DES KÖNIGS"|"ACQUAINTANCE OF THE KING"
NK: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Imiut (Name d. Symbols v. Anubis): 1 times • Imiut (Symbol von Anubis): 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • ARTIFACT_NAME: 2 TIMES

Jm.j-bꜣq
"der im Moringabaum ist"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:874115|LGG I, 235

Jm.j-pꜣw.t=f
"In seiner Urzeit Befindlicher"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857115|CT VII, 149e

Jm.j-pwy
"Imi-pui (ein Dämon?)"|"Imi-pui (a demon?)"|entity_name•gods_name|ID:500011|pBerlin 10466 (unpubl.); vgl. Barguet, Livre des Morts, 71.5

Jm.j-mšr.w=f
"Der in seinem Abend Befindliche"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857112|CT II, 385b

Jm.j-Nj.t
"Neith Seiender"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:864971|LGG I, 151

Jm.j-nbj.wj
"Der in den beiden Flammen ist"|"He-who-is-in-both-flames"|entity_name•gods_name|ID:500712|LGG I, 239; Hornung, Amduat I, 211

Jm.j-nnw
"Müder"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860631|LGG I, 239

Jm.j-nhd=f
"Der in seinem Grimm ist"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855068|LGG I, 239
• *ꜣꜥ pwy nn-n Jm,j-nhd=f šzp.n M[j]⸢f⸣d,t m ꜥ,t twy //[9.4 (= alt 13.4)]// nhm.[ꜥt?].n ꜣs,t jm=s š{t}d(.w) js ẖr,wj.du Stš jm=s "Diese bösartige Saat ist jene des $Jm.j-nhd=f$, den Mafdet in dieser Kammer empfangen hat, in der Isis jubelte, in der ja/nämlich die beiden Hoden des Seth abgetrennt wurden." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [9.3 (= alt 13.3)]*
• *m ḥnḥn{d}(.w) pr(j).y ꜣꜥ n(,j) Ḥr,w n(,j) Jm,j-nhd=[f] "Weiche nicht zurück, (sondern) komme raus, (du) bösartige Saat des Horus und des $Jm.j-nhd=f$!" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [9.4 (= alt 13.4)]*
sawmedizin
COLLOC: PWY, "JENER"|"" • ḤNḤN, "ZURÜCKGEHALTEN WERDEN"|"TO HINDER; TO DETAIN" • ꜣꜥ, "SAME (SPERMA); GIFTSTOFF"|"SEMEN; POISON"
1 times
glyphs:Z11: 2 times • G17: 2 times • Z4: 2 times • N35: 2 times • O4: 2 times • D46: 2 times • D40: 1 times • I9: 1 times • D41: 1 times
NK: 2 times
unknown: 2 times
Der in seinem Grimm ist: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Jm.j-ntt=f
"Der in seinem Ausfluss ist"|"He-who-is-in-his-discharge"|entity_name•gods_name|ID:500372|LGG I, 240; Hornung, Pfortenbuch I, 375; II, 265

Jm.j-nṯr
"Der in Gott Befindliche"|"He-who-is-in-god"|entity_name•gods_name|ID:501170|LGG I, 240; vgl. Hornung, Amduat

III, 848

•j.n jm,j-nṯr.pl "es sprechen ⟨die⟩ in den Göttern Befindlichen(?):" tb:L.Kairo J.E. 96810 (L.Ahmose-Henut-Tjemehu)//Tb 039: [66]*

tb

COLLOC: J, "SAGEN"|"TO SAY"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Der in Gott Befindliche: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jm.j-nṯr.w

"Das, in dem die Götter sind (Name eines Buches)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:858617|Schott, Bücher, 11 (14)

•//[x+18,6]// jw=w šntj n pꜣ Jꜣ(w)-jꜣw //[x+18,7]// pꜣ Rdḥ-pꜥ,t //[x+18,8]// tꜣ Mḏꜣ,t-ꜥꜣ.t //[x+18,9]// Jm,j-ntrw "Sie rezitieren aus dem (Buch): 'das sehr Alte', dem 'Einfangen der Pat', das 'große Buch' (und) '(das) in dem die Götter sind'." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+18,6]

bbawtempelbib

COLLOC: JꜢW-JꜢW, "DER SEHR ALTE (NAME EINES BUCHES)"|"" • RTḤ-PꜤ.T, "RETEH-PAT (NAME EINES BUCHES)"|"" • MḎꜢ.T-ꜤꜢ.T, "DAS GROSSE BUCH (NAME EINES BUCHES)"|""

1 times

glyphs:Z1: 2 times • Z11: 1 times • G17: 1 times • R8: 1 times • X1: 1 times • D21: 1 times • Z7: 1 times • Z3A: 1 times • V12: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Das, in dem die Götter sind (Name eines Buches): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Jm.j-rꜣ-šn.t

"Imi-ra-schenet"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:851799|Collier/Quirke, Lahun Pap., Letters, 138-39

•//[address col.]// bꜣk-n-pr-ḏ,t Jm,j-rꜣ-šn,t ḏd "Der Diener der Stiftung Imi-ra-schenet sagt:" bbawbriefe:pUC 32212//Brief des Imi-ra-schenet: [address col.]

bbawbriefe

COLLOC: BꜢK-N-PR-Ḏ.T, "DIENER DER STIFTUNG"|"SERVANT OF THE FUNERARY ESTATE" • ḎD, "SAGEN; MITTEILEN"|"TO SAY; TO TELL"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Imi-ra-schenet: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jm.j-rꜣ-ṯ.t-j

"Imi-ra-tjet-i"|"Imi-ra-tjet-i"|entity_name•person_name|ID:450712|Grunert, TLA, Grab des Mehu; vgl. RPN I 25.18-20

•//[T296]// zꜣb-sḥḏ-zḥꜣ,w (J)m(,j)-rꜣ-ṯ(,t)-j "Der Senior-Aufseher der Schreiber Imi-ra-tjet-i." bbawgrabinschriften:Südwand//Gabenbringer-Beischriften (Sz. 41.6.2/3): [T296]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ZꜢB-SḤḎ-ZḤꜢ.WW, "SENIOR-AUFSEHER DER SCHREIBER"|"JURIDICAL INSPECTOR OF SCRIBES"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Imi-ra-tjet-i: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jm.j-rnp.wt=f

"[Schlange]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860591|LGG I, 244

Jm.j-ḥw.t-ꜣtf

"Der im Haus der Atef-Krone ist"|"He-who-belongs-to-the-atef-temple"|entity_name•gods_name|ID:500427|LGG I, 245; Roulin, Livre de la Nuit I, 116; II, 30

Jm.j-ḥr.w-jm.j-ẖr.w-jm.j-bjꜣ-jmn.j

"Der im Oben und Der im Unten Befindliche, der im westliches Himmelsgewässer Befindliche"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:857110|CT VI, 257i

Jm.j-ẖꜣw.t=f

Jm.j-ḫ³w.t=f

"Der in seiner Tierhaut Befindliche"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857131|LGG I, 247

Jm.j-ḫnt-wr

"Großer vorn Befindlicher"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857134|LGG I, 248

Jm.j-ḫnt-n.j-jr.wt

"Mechenti-en-irut"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:866378|CT IV, 204-205

Jm.j-ḫnt-n-jr.tj

"Mechenti-en-irti"|"Mekhenty-irty"|entity_name•gods_name|ID:70005|Wb 2, 132.6-7; vgl. LGG III, 394 ff.; vgl. LÄ I, 926 f.

• *[jr] [ḏꜣ]ḏꜣ,t [ꜣ.t] [jm,j] Ḫm //[rt. 1,4]// [Ḥr,w] [M]ḫnt[j-n]-jr.tj [Ḏḥw,tj] [...] T[ꜣ]-⟨j⟩r[,t=f] "[Was das Hohe Ger]richt [betrifft, das in] Letopolis [ist], [das sind Horus, Me]chenti-irti, [Thot ... in] T[a]⟨j⟩ertef." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 1,1-2,9: ⟩ Totenbuch Tb 18 (Variante): [rt. 1,3]*

• *zj zj [ḥr] [kꜣ]=f zj Ḫnt(,j)-⌜jr,tj⌝ ḥr kꜣ=f zj [Ppy] [Nfr-kꜣ-Rꜥw] [pn] [ḥr] [kꜣ]=[f] [jr] [p,t] "Jemand ist [zu] seinem [Ka] gegangen, Chenti-irti ist zu seinem Ka gegangen, [dieser Pepi Neferkare ist zu seinem Ka gegangen - zum Himmel]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 568: [N/V/E 47 = 1311]*

• *nn rḫ.n=f nn wn ḥḥ.[n]=⌜f⌝ mr,tj.du=fj //[x+17,1]// [m] ⌜jr,w⌝=f m Mḫn,tj-n-jr,tj "(Denn) dies war ihm nicht bekannt, (als) er auf der Suche nach seinen beiden Augen war [in] seiner Gestalt als Mechenti-en-irti." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+16,12]*

• *jr ḥr-sꜣ nn jrj.ḥr.tw kꜣ,t wt jm=f jn ms(.pl) Ḥr,w ḥnꜥ ms(.pl) //x+8,17// Ḫnt.j-ꜥꜣj.t n.tj ḥr wnm.j=f jꜣb.j=f m mrḥ,t ḥsq n,tj (j)ḫ,t nṯr m ḏr,t=f wnm.j m mrḥ,t šps(.t) m ḏr,t=f jꜣb.j "Danach soll an ihm die Arbeit des Umwickelns vollzogen werden, durch die Kinder des Horus und die Kinder des "Vorstehers des Heiligtums" (=Chentienirti/Chentechtai), die auf seiner rechten und seiner linken Seite sind, mit merchet-Salbe abgekratzt vom Gottesbesitz an seine rechte Hand, mit edler merchet-Salbe an seine linke Hand." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+8,16*

• *jr gr,t ꜣḫ.w 7 jpyw Jms,ty Ḥpy Dwꜣ-mw,t=f Qbḥ-sn,pl=f mꜣ[ꜣ-jtj=f] //[52]// [ḫr,j-bꜣ]q=f Ḥr,w mḫnt,j-n-jr,tj "Hingegen diese 7 Achu: Amset, Hapi, Duamutef, Qebehsenuf, "Erblick[er-seines-Vaters", "Der-unter]-seinem-Ölbaum und Horus-Mechentinirti." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [51]*

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ZJ, "GEHEN"|"TO GO" • KꜢ, "KA; LEBENSKRAFT"|"KA; SPIRIT; ESSENCE" • ḪM, "LETOPOLIS (IM DELTA)"|"LETOPOLIS"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 6 times • G7: 6 times • D19: 5 times • D35: 5 times • N33: 4 times • D12: 3 times • G17: 3 times • N35: 3 times • Z4: 3 times • O29: 2 times • O1: 2 times • W17: 2 times • D4: 2 times • W18: 1 times • H8: 1 times • G41: 1 times

OK & FIP: 43 times • TIP - Roman times: 14 times • NK: 11 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 45 times • Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • unknown: 2 times

Chenti-irti: 35 times • GN/Mechenti-en-irti: 9 times • GN: 8 times • Mechenti-en-irti: 7 times • Mechenti-irti: 5 times • Chenti-en-irti: 4 times

ENTITY_NAME: 68 TIMES • GODS_NAME: 68 TIMES

Jm.j-ẖ.t=f

"Der in seinem Leib Befindliche"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857130|LGG I, 249

Jm.j-zḥzḥ

"Imi-zehzeh"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857135|LGG I, 251

Jm.j-s.t-kꜣ=j

"Imi-set-kai"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:853621|Junker, Giza VI, 209 ff., Abb. 83

• *//[2]// (j)m(,j)-rʾ-s,t-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-š,wj-pr-ꜥꜣ (n,j)-ꜥ-nswt (j)m(,j)-rʾ-ḫr,jw-ꜥ-ꜥ-n-nswt (j)m(,j)-rʾ-ꜥḥꜣ,w ⟨⟨(J)m(,j)-s,t-kꜣ(=j)⟩⟩ "Der Vorsteher des Platzes der Chentuschi des Palastes, Vorsteher der beiden Seen des Palastes, Zugehöriger zu den Akten, Vorsteher der Gehilfen für die Akten des Königs und Vorsteher der Waffen ⟨⟨Imi-set-kai⟩⟩." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Außenpfosten: [2]*

• *//[1]// [...] ⌜(j)m(,j)-s,t⌝-kꜣ=(j) "... Imi-set-kai." bbawgrabinschriften:linke Türlaibung//Personenbeischriften: [1]*

• *//[1]// (j)m(,j)-rʾ-wpw,(w)t-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ (J)m(,j)-s,t-kꜣ(=j) "Der Vorsteher der Aufträge der Chentuschi des Palastes Imi-set-kai." bbawgrabinschriften:Scheintür//unterer Sturzbalken: [1]*

• *//[1]// (j)m(,j)-rʾ-s,t-ḫnt,(w)-š-pr-ꜥꜣ (J)m(,j)-s,t-kꜣ(=j) "Der Vorsteher des Platzes der Chentuschi des Palastes Imi-set-kai." bbawgrabinschriften:Doppelstatue//Inschrift: [1]*

• *//[3]// (j)m(,j)-rʾ-s,t-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-ḫr,jw-ꜥ-ꜥ-(n)-nswt (j)m(,j)-rʾ-pr,wj-ꜥḥꜣ,w ⟨⟨(J)m(,j)-s,t-kꜣ(=j)⟩⟩ "Der Vorsteher des Platzes der Chentuschi des Palastes, Vorsteher der Gehilfen für die Akten des Königs und Vorsteher der beiden Waffenhäuser Imi-set-kai." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Außenpfosten: [3]*

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-ḪR.JW-ꜥ-ꜥ-N-NSWT, "VORSTEHER DER GEHILFEN FÜR DIE AKTEN DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF THE ASSISTANTS (FOR) DOCUMENTS OF THE KING" • N.J-ꜥ-NSWT, "ZUGEHÖRIGER ZU DEN AKTEN DES KÖNIGS"|"KING'S ARM" • JM.J-Rʾ-ꜤḤꜢ.W, "VORSTEHER DER WAFFEN"|"OVERSEER OF THE ARSENAL"

7 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G17: 14 times • Q1: 14 times • V31: 13 times • S29: 13 times

OK & FIP: 17 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times
Imi-set-kai: 17 times
ENTITY_NAME: 17 TIMES • PERSON_NAME: 17 TIMES

Jm.j-sn

"Der in ihnen ist"|"He-who-is-in-them"|entity_name•gods_name|ID:500437|LGG I, 224; Roulin, Livre de la Nuit I, 142; II, 43

Jm.j-snk.t

"Der in der Dunkelheit ist"|"He-who-is-in-darkness"|entity_name•gods_name|ID:25840|Wb 4, 176.7; LGG I, 251

Jm.j-sḫ.t=f

"Der in seinem Gefilde ist"|"He-who-is-in-his-field"|entity_name•gods_name|ID:501040|LGG I, 252; Hornung, Amduat III, 693

Jm.j-sḫr

"Imi-secher"|"Imi-sekher"|entity_name•person_name|ID:450287|RPN I 415.4
•//[unteres Bildfeld]// ḥm-kꜣ Jm(,j)-sḫr "Der Totenpriester Imi-secher." bbawgrabinschriften:Nördliche Scheintür//rechter Außenpfeiler: [unteres Bildfeld]
•//[10]// sšm Jm,j-sḫr "(Personenbeischrift:) Der Schlächter Imi-secher." bbawgrabinschriften:Ostwand//3. Register v.o.: [10]
•//[7]// Jmj-sḫr "(Namensbeischrift:) Imi-secher." bbawgrabinschriften:südliche Türlaibung//Opfertisch-Szene: [7]
•//[3.Person]// Jm(,j)-[sḫr] "(Personenbeeischrift:) Imi-secher." bbawgrabinschriften:Nordwand//1.Register v.o.: [3.Person]
•//[2]// ⸢ʕ_?⸣ ꜣpd 1 Jm,j-sḫr "[x Objekte] und ein Vogel: Imi-secher." bbawarchive:pCairo 602 frame V (64 F)//pCairo 602 frame V (64 F): [2]
bbawarchive, bbawgrabinschriften
COLLOC: SŠM, "SCHLÄCHTER"|"BUTCHER (LIT. ONE OF THE WHETSTONE)" • _, "[WORT]"|"" • ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"
2 times • 1 times
glyphs:G17: 4 times • M17: 3 times • S29: 3 times • Aa1: 3 times • D21: 3 times • Y2: 2 times
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Imi-secher: 5 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Jm.j-kꜣr

"In der Kapelle Befindlicher"|"He-who-is-in-the-chapel"|entity_name•gods_name|ID:500656|Wb 1, 75.16; 5, 108.10-11
• sḫꜥ.n=j Nhz jm,j-kꜣ{r}j=f //[209]// "Ich habe den "Erwachenden"(?), der in seinem Schrein ist, erscheinen lassen." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 084: [208]
• jy jm,j-kꜣ{r}jw=f "(So) kann Der in seinem Schrein kommen." tb:L.Kairo J.E. 96810 (L.Ahmose-Henut-Tjemehu)//Tb 039: [65]
•//[9.1.1a]// nṯr.pl jm,j.w-kꜣjr=sn //[9.1.2a]// tp(,j).pl nw,w "Die Götter, die in ihren Schreinen sind, die über dem Nun sind." tb:pLondon BM 10478// Tb 168⟨1⟩: [9.1.1a]
• mi̯=n n jm,j-kꜣ{r}jw=f //[14]// pri̯ psḏ,t jm=f "Auf zu Dem in seinem Schrein, aus dem die Neunheit hervorgegangen ist!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 039: [13]
• ṯzi̯ ṯw jr=k Rꜥ,w jm,j-kꜣ{r}j=f "Erhebe dich doch, Re, der in seinem Schrein ist!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 133: [2]
tb
COLLOC: NH.T, "SCHUTZWACHE (VON SCHLANGENGÖTTERN)"|"GUARDIAN SNAKES" • NHZ, "WIEDERWACHENDER"|"" • PSḎ, "LEUCHTEN"|"TO SHINE"
TIP - Roman times: 6 times • NK: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 10 times
"In der Kapelle Befindlicher": 9 times • In der Kapelle Befindlicher: 1 times
ENTITY_NAME: 10 TIMES • GODS_NAME: 10 TIMES

Jm.j-gbꜣ=f

"Der in seinem Geba (?) ist (göttlicher Schlächter)"|"He-who-is-in-his-geba (?) (divine butcher)"|entity_name•gods_name|ID:25850|Wb 5, 164.3

Jm.j-gnt-ꜥq=f

"[Stützender der Himmelskuh]"|"[one of those who support the heavenly cow]"|entity_name•gods_name|ID:500077|Hornung, Himmelskuh, 31

Jm.j-tp-s.t

"Der an der Spitze des Sitzes Befindliche"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857122|LGG I, 256

Jm.j-ṯpḥ.t

"[Schlange]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860592|LGG I, 256

Jm.j-ṯpḥ.t=f

"Der in seiner Höhle Befindliche"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857123|LGG I, 256

• sṯꜣz.tj //[332]// jm(,j)-ṯpḥ,t=f "Mögest du ausgestreckt auf dem Rücken liegen, du, der in seiner Höhle ist!" bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 240: [331]

• [sṯ]ꜣz.tj jm(,j)-[ṯ]pḥ,t=f "Mögest du ausgestreckt auf dem Rücken liegen, du, der in seiner Höhle ist!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 240: [P/A/E 32 = 233+6]

• sṯꜣz.tj jm(,j)-ṯpḥ,t=f "Mögest du ausgestreckt auf dem Rücken liegen, du, der in seiner Höhle ist!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 240: [T/A/E 9 = 300]

• //[Nt/F/E sup 51= 708]// sṯꜣz.tj jm(,j)-ṯpḥ,t=f "Mögest du ausgestreckt auf dem Rücken liegen, du, der in seiner Höhle ist!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 240: [Nt/F/E sup 51 = 708]

• [sṯꜣz.tj] [jm(,j)-ṯ]pḥ,t=f "[Mögest du ausgestreckt auf dem Rücken liegen], du, [der in] seiner Höhle ist!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 240: [N/A/E inf 49 = 1055+62]

bbawpyramidentexte

COLLOC: SṮꜢZ, "AUSGESTRECKT AUF DEM RÜCKEN LIEGEN"|"TO LIE STRETCHED OUT (ON THE BACK)"

OK & FIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

Der in seiner Höhle Befindliche: 5 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • GODS_NAME: 5 TIMES

Jm.j-ḏnḏ.t=f

"Der in seinem Zorn Befindliche"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855876|CT IV, 328g

Jm.j-ḏr.w=f

"Der in seinem Bereich Befindliche"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857108|LGG I, 258

Jm.j-ḏr.w-nʾ.t=f

"Der im Bereich seiner Stadt ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861772|LGG I, 258

• j jm(,j)-ḏr,w-nʾ,t=f j:zj ḏd n //[15]// štꜣ-ḥr jm(,j)-ḏnj,t=⟨f⟩ n,tt ꜥꜣ ḥꜥ r-ḫnt "O du 'Der im Bereich seiner Stadt ist', geh und sag 'Dem mit geheimen Gesicht', der in ...(?) ist, dass der Große an der Spitze steht." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 16: [11]

bbawgraeberspzt

COLLOC: JM.J-ḎNJ.T=F, "IMI-DJENITEF"|"" • ŠTꜢ-ḤR, "DER MIT GEHEIMEM GESICHT"|"" • R-ḪNT, "HERAUS; VORWÄRTS"|"OUTWARD; FORWARD"

1 times

glyphs:M17: 1 times • Z11: 1 times • G17: 1 times • M36: 1 times • D21: 1 times • G43: 1 times • O49: 1 times • X1: 1 times • Z1: 1 times • I9: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Delta: 1 times

Der im Bereich seiner Stadt ist: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

Jm.j-ḏr.ww

"Der in den Grenzen Befindliche (im Jenseits)"|"One within the borders"|entity_name•gods_name|ID:25880|Wb 5, 586.11; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 34; vgl. LGG I, 258, 288

• jnk zꜣ-tꜣ jm,j-ḏr,w.w //[25,15]// tꜣ "Ich bin ein "Erdensohn" (Schlange) innerhalb der Grenzen der Erde." tb:pLondon BM 10793//Tb 087: [25,14]

• jnk Wsjr nb tp.pl ꜥnḫ ḥꜣ,t nḫt pḥ,wj nḫt ḫnn jm,j-ḏrw,pl rḫy,t "Ich bin Osiris, der über Köpfe verfügt, mit lebendigem Vorderteil und mächtigem Hinterteil und mächtigem Phallus, der im Bereich des Volkes ist." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 069+070: [71]

• jnk zꜣ-tꜣ jm,j-ḏr,ww //[2]// tꜣ "Ich bin ein "Erdensohn", der im Bereich der Erde ist." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 087: [1]

• jnk zꜣ-tꜣ //[4]// jm,j-ḏr,w tꜣ "Ich bin ein "Erdensohn" im Bereich der Erde." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 087: [3]

tb

COLLOC: ZꜢ-TꜢ, "SCHLANGE"|"SON OF THE EARTH (I.E. SNAKE)" • NḪT, "STARK; SIEGREICH"|"STRONG; VICTORIOUS" • JNK, "ICH [SELBST. PRON. SG.1.C]"|"I [INDEPEN. PRON., 1ST PER. SING.]"

TIP - Roman times: 2 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

"In den Grenzen Befindlicher": 3 times • in den Grenzen Befindlicher: 1 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • GODS_NAME: 4 TIMES

Jm.jw-ꜣḫ.t

"Die sich am Horizont befinden"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:852380|LGG I, 259 f.

• jm,jw.pl-ꜣḫ,t //[22,16]// ḥꜥ.ṯ m mꜣꜣ=f ""Die im Horizont befindlichen (Götter) jubeln bei seinem Anblick!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [22,15]
• wdi̯=sn //[110,16]// dnj,wt r p,t jw sḏm Jm,j.pl-ꜣḫ,t nṯr,t⟨.pl⟩ m nḫ,wy ḥr bgꜣ mꜣꜣ=sn jri̯ pfy r=k ""Sie stießen (ihr) Wehgeschrei zum Himmel aus, damit 'Die im Horizont befindlichen' die Göttinnen hören im Klagen und Jammern, (als) sie sahen, was Jener (Seth) dir angetan hat!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,15]
• wdi̯=sn jw r p,t jw sḏm Jm,j.⟨pl⟩-ꜣḫ,t nṯr,t⟨.pl⟩ //[1,17]// [m] [nḫ,wy] [ḥr] [bgꜣ,w] [m] [mꜣꜣ]=[sn] [jri̯.t.n] [pfy] [r]=[k] ""Sie stießen (ihr) Klagen zum Himmel aus, damit 'Die im Horizont befindlichen' die Göttinnen hören [im Klagen (und) Jammern, als sie sahen, was Jener (Seth) dir angetan hat]!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [1,16]
• wdi̯=sn dnj,wt r p,t //[19,3]// r sḏm Jm,j.w.pl-ꜣḫ,t nṯr,t.pl m nḫ,wy ḥr bgꜣ,w m mꜣꜣ=sn jri̯.t.n pfy r=k ""Sie stießen (ihr) Wehgeschrei zum Himmel aus, damit 'Die im Horizont befindlichen' die Göttinnen hören im Klagen und Jammern, als sie sahen, was Jener (Seth) dir angetan hat!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [19,2]
bbawtotenlit
COLLOC: BGꜣ.W, "GESCHREI"|"SHOUTING" • PF, "JENER"|"" • NḪ.WT, "KLAGE"|"LAMENTATION; COMPLAINT"
2 times • 1 times • 1 times
glyphs:Z11: 4 times • N27: 4 times • X1: 4 times • O1: 4 times • G7: 4 times • G17: 3 times • Z7: 2 times • Z3A: 2 times • Z2: 1 times • Z4: 1 times
TIP - Roman times: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die sich am Horizont befinden: 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • GODS_NAME: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

Jm.jw-ꜣgb

"Die in der Überschwemmungsflut sind"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853655|LGG I, 260

• ṯsi̯.n=f m psd n n,ty-m-krj=f di̯=f sṯsi̯ n ḫnt,j-jtn=f n ḫni̯=f nw,w n Jm,jw.pl-ꜣgb ""(Wenn) er sich als Rücken dessen, 'der in seiner Kapelle ist' (Re), erhoben hat, veranlasst er das Erheben dessen, 'der an Spitze seiner Sonnenscheibe ist (Re)' zu seiner Fahrt auf dem Nun zu denen 'Die in der Überschwemmungsflut sind'!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,14]
bbawtempelbib
COLLOC: N.TJ-M-KRJ=F, "DER IN SEINER KAPELLE IST (RE)"|"" • ḪNT.J-JTN=F, "DER VOR SEINER SONNENSCHEIBE IST"|"" • SṮZI̯, "ERHEBEN; HOCHHEBEN"|"TO RAISE; TO LIFT UP"
1 times
glyphs:Z11: 1 times • G17: 1 times • Z4: 1 times • Z7: 1 times • Z3A: 1 times • G1: 1 times • W11: 1 times • D58: 1 times • X1: 1 times • N35A: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Die in der Überschwemmungsflut sind: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

Jm.jw-Jnb.w-ḥḏ-r-gs-ḥw.t-Zkr

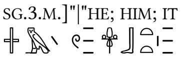
"Die in Memphis Befindlichen zu Seite des Sokartempels"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851245|LGG I, 262 b-c

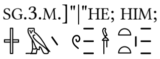
• //1,17// j Jm,j.w.pl-Jnbw-ḥḏ-r-gs-Ḥw,t-Skr ""Oh (Ihr) die in Memphis zur Seite des Sokartempels sind!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 1,17
• //3,1a// [...] Wr-ḫrp-ḥmw,t Stm jri̯ qbḥ snṯr n //3,1// nꜣ Bꜣ.pl-{jgr,t}⟨jqr.pl⟩-n,tj-ḥtp-m-ḫr,t-nṯr //3,2// nꜣ Nb.w.pl-s,t.pl-wsḫ.t-s,t.pl-r-gs-jmn,t //3,3// nꜣ Nṯr.pl-ꜥꜣ.pl-m-spꜣ,t-Jgr,t //3,4// nꜣ ꜣḫ.w.pl-šps-n,tj-pri̯-m-wsḫ,t-Wsjr //3,5// nꜣ Ḫꜣ,t.pl-ꜥnḫ.pl-n,tj-ḥtp-m-ḏbw //3,6// nꜣ Ḥsi̯.pl-⟨šps⟩-m-wsḫ,t-ꜥꜣ.t //3,7// nꜣ Šms.pl-nmj,t-r-gs-Wsir //3,8// ꜣḫ,t-jnr-r-gs-bꜣ-ḏsr //3,9// Jm,j.w.pl-Jnbw-ḥḏ-r-gs-Ḥw,t-Skr //3,10// nꜣ Nṯr.pl-n,tj-jw-bꜣ=sn-m-p,t-ḫꜣ,t=sn-m-ḫr,t-nṯr //3,11// Tꜣ,tj-zꜣb-m-spꜣ,t-Jgr,t //3,12// tꜣ Stꜣ,t-⟨šps⟩-m-Rꜣ-stꜣ //3,13// tꜣ ꜣ,t-šps-m-ꜥ-jzy //3,14// tꜣ Dꜣw-ꜥꜣ.t-jmn-m-Rꜣ-nfr jw sḏm=tw //3,15// ḫrw ꜣs,t ḥr=s m grḥ mr //3,16// n Sbḫ,t.pl-n-Jmn,tt nṯr.pl jm,j=sn "Der Hohepriester von Memphis (und) der Sem-Priester vollziehen Libation (und) Weihräuchern für: die wirkungvollen Bas, die in der Nekropole ruhen; die Herren der weiten Stätten, der Stätten zur Seite des Westens; die großen Götter im Gau von Igeret; die verehrungswürdigen Verklärten, die aus der Halle des Osiris herauskommen; die Leichname der Lebenden, die im Sarge ruhen; die verehrungswürdigen Gelobten in der großen Halle; die Begleiter der Bahre zur Seite des Osiris; (den) Horizont von Stein zur Seite des heiligen Bas; die in Memphis zur Seite des Sokartempels sind; die Götter, deren Ba im Himmel und deren Leichnam in der Nekropole ist; (den) (Vezir und?) Richter im Gau von Igeret; die verehrungswürdige Totenstadt in Ro-setau; den verehrungswürdigen Ort in A-isy (Rut-Jset); die große Dat, die verborgen ist in Ro-nefer, über der man die Stimme von Isis vernahm in der leidvollen Nacht; (und) für die Pforten des Westens (und) die Götter die in ihnen sind." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 3,1a
bbawtotenlit
COLLOC: Bꜣ.W-JQR.W-N.TJ-ḤTP-M-ḪR.T-NṮR, "DIE WIRKUNGSVOLLEN BAS, DIE IN DER NEKROPOLE RUHEN (VERSTORBENE, GÖTTER)"|"" • NB.W-S.WT-WSḪ.WT-S.WT-R-GS-JMN.T, "DIE HERREN DER WEITEN STÄTTEN, DER STÄTTEN ZUR SEITE DES WESTENS"|"" • ꜣḪ.W-ŠPS.JW-N.TJ-PR-M-WSḪ.T-WSJR, "DIE VEREHRUNGSWÜRDIGEN VERKLÄRTEN, DIE AUS DER HALLE DES OSIRIS HERAUSKOMMEN"|""
(Z11-G17-Z7-Z3A-O36C-T3-O49-D21-Aa15-Z1-O6-X1-O1-O34-V31-D21-G7): 1 times • 1 times
glyphs:D21: 4 times • Z11: 2 times • G17: 2 times • Z7: 2 times • Z3A: 2 times • T3: 2 times • O49: 2 times • Aa15: 2 times • Z1: 2 times • O6: 2 times • X1: 2 times • O1: 2 times • O34: 2 times • V31: 2 times • G7: 2 times • O36C: 1 times • O36: 1 times
TIP - Roman times: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Die in Memphis Befindlichen zu Seite des Sokartempels: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

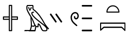
Jm.jw-jꜣ.wt=sn

"Die in ihren Hügeln sind"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:852147|LGG I, 260 f.
•kꜣ ḥꜥ̯.y nṯr=k jm=k wbn=k sꜢḥḏꜣ=Ꜣkꜣ jm,(j).w.pl-jꜣ,yt=sn "Dann wird dein Gott sich über dich freuen, (wenn) du erscheinst und Die-sich-in-ihren-Hügeln-Befindlichen (Schlangen) beleuchtest (?)." sawlit:pMoskau o.Nr.〈 (Pleasures of Fishing)〉//The Pleasures of Fishing and Fowling: [B2, 13]
sawlit
COLLOC: KꜢ, "[BILDUNGSELEMENT VON VERBALFORMEN]"|""•SḤḎ, "HELL WERDEN LASSEN; ERLEUCHTEN; LEUCHTEN"|"TO MAKE BRIGHT; TO ILLUMINATE; TO SHINE"•ḤꜤI̯, "JUBELN; ERFREUEN"|"TO REJOICE; TO BE HAPPY"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Die in ihren Hügeln sind: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES•GODS_NAME: 1 TIMES

Jm.jw-jꜣ.t=sn
"Die in ihrem Hügel sind"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:876572|LGG I, 260

Jm.jw-jꜣb.tjt
"Die im Osten sind"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860801|LGG I, 261
•//[29,10]// sḥr s(w) jm,jw.pl-jꜣb,tt ""Die im Osten sind' werfen ihn nieder!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [29,10]
bbawtotenlit
COLLOC: SḤR, "FÄLLEN; NIEDERWERFEN"|"TO OVERTHROW; TO CAST DOWN"•SW, "ER [ENKL. PRON. SG.3.M.]; SICH [ENKL. PRON. SG.3.M.]; IHN [ENKL. PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. MASC. SING.)"
 1 times
glyphs:Z3A: 2 times•X1: 2 times•Z11: 1 times•G17: 1 times•Z5A: 1 times•Z7: 1 times•R15: 1 times•D58: 1 times•Z1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Die im Osten sind: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES•GODS_NAME: 1 TIMES

Jm.jw-jmn.tjt
"Die im Westen sind"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860800|LGG I, 262
•sḥr s(w) jm,jw.pl-jmn,tt ""Die im Westen sind' werfen ihn nieder!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [29,9]
bbawtotenlit
COLLOC: SḤR, "FÄLLEN; NIEDERWERFEN"|"TO OVERTHROW; TO CAST DOWN"•SW, "ER [ENKL. PRON. SG.3.M.]; SICH [ENKL. PRON. SG.3.M.]; IHN [ENKL. PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. MASC. SING.)"
 1 times
glyphs:Z3A: 2 times•X1: 2 times•Z11: 1 times•G17: 1 times•Z5A: 1 times•Z7: 1 times•R14: 1 times•Z1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Die im Westen sind: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES•GODS_NAME: 1 TIMES

Jm.jw-p.t
"Die im Himmel sind (Pl.)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853639|LGG I, 266
•j:hy jr=f jm,jw.pl-p,t ""Jubelt nun Himmlische ("im Himmel befindliche")!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [1,19]
•ḏi̯=sn ḥkn,w n jm,jw.pl-p,t r sḥr ḫft m rꜣ-wꜣ,t=f smꜣꜥ.ypl mꜣꜥ,w n Ḫpr,j ḏi̯〈.w〉 wjꜣ=f ḥr-ḫnt š pn "Sie geben Lobpreis zu denen, die im Himmel sind, um den Feind niederzuwerfen in seiner Nachbarschaft, die den Wind für Chepri einsetzen, (wenn) seine Barke in den See gesetzt wird." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [17]
bbawramessiden, bbawtempelbib
COLLOC: HJ, "JAUCHZEN"|""•ḤR-ḪNT, "IN"|""•RꜢ-WꜢ.T, "WEGMÜNDUNG; WEG; NÄHE; NACHBARSCHAFT"|"OPENING OF A ROAD, WAY, PATH, NEIGHBOURHOOD"
 1 times
glyphs:Z11: 1 times•G17: 1 times•Z4: 1 times•Z7: 1 times•Z3A: 1 times•X1: 1 times•N1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times•NK: 1 times
unknown: 1 times•Nubia: 1 times
Die im Himmel sind (Pl.): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES•GODS_NAME: 2 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•PLURAL: 1 TIMES

Jm.jw-p.tj
"Die in den beiden Himmeln Befindlichen"|"Those-who-are-in-the-two-heavens"|entity_name•gods_name|ID:500028| Hornung, Himmelskuh, 13, 42, 116, Vers 143

Jm.jw-pꜣw.t=sn

"Die in ihrer Urzeit Befindlichen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861342|LGG I, 267

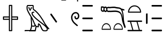
Jm.jw-mḥ.tjt

"Die im Norden sind"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860799|LGG I, 269

• sḫr s(w) jm,jw.pl-mḥ,tt ""Die im Norden sind' werfen ihn nieder!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [29,9]

bbawtotenlit

COLLOC: SḪR, "FÄLLEN; NIEDERWERFEN"|"TO OVERTHROW; TO CAST DOWN" • SW, "ER [ENKL. PRON. SG.3.M.]; SICH [ENKL. PRON. SG.3.M.]; IHN [ENKL. PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. MASC. SING.)"

 1 times

glyphs:X1: 3 times • Z3A: 2 times • Z11: 1 times • G17: 1 times • Z5A: 1 times • Z7: 1 times • V22: 1 times • N23: 1 times • Z1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Die im Norden sind: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jm.jw-msk.tjt

"Die in der Abendbarke sind"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860574|LGG I, 269

• dwꜣ tw jm,jw.pl-sktj ""Die in der Abendbarke befindlichen (Götter) beten dich an!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [22,8]

bbawtotenlit

COLLOC: DWꜣ, "FRÜH AUF SEIN; PREISEN; ANBETEN"|"" • TW, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.M.]; DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.F.]"|""

1 times

glyphs:Z11: 1 times • G17: 1 times • Z7: 1 times • Z3A: 1 times • S29: 1 times • V29: 1 times • V31: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times • P1: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Die in der Abendbarke sind: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jm.jw-nfr

"Imiu-nefer"|"Imiu-nefer"|entity_name•person_name|ID:705317|RPN I 26.3

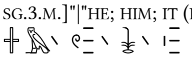
Jm.jw-rs.j

"Die im Süden sind"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860798|LGG I, 272

• sḫr s(w) jm,jw.pl-rs,j ""Die im Süden sind' werfen ihn nieder!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [29,9]

bbawtotenlit

COLLOC: SḪR, "FÄLLEN; NIEDERWERFEN"|"TO OVERTHROW; TO CAST DOWN" • SW, "ER [ENKL. PRON. SG.3.M.]; SICH [ENKL. PRON. SG.3.M.]; IHN [ENKL. PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. MASC. SING.)"

 1 times

glyphs:Z5A: 3 times • Z3A: 2 times • Z11: 1 times • G17: 1 times • Z7: 1 times • M24: 1 times • Z1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Die im Süden sind: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jm.jw-hṯt

"Die im Jauchzen sind"|"Those-in-a-state-of-exultation (baboons who "praise" the sun)"|entity_name•gods_name|ID:25920|Wb 1, 74.18; 2, 504.12

• zmꜣ.n=j //[811]// m jm,jw-htw,t "Ich habe mich zu Denen in Jubelgeschrei (sonnenanbetende Paviane) gesellt." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 100: [810]

• //[5]// zmꜣ.n=j m jm,jpl-hṯ.w,t "Ich habe mich zu Denen in Jubelgeschrei (sonnenanbetende Paviane) gesellt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 100: [5]

• zmꜣ.n=j m jm,jw-hꜣtt //[3]// "Ich habe mich zu Denen in Jubelgeschrei gesellt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 100: [2]

• zmꜣ.n=f jm,jw-hṯ,t "Er hat sich zu den "In Jauchzen Befindlichen" gesellt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 129: [2]

tb

COLLOC: ZMꜣ, "(SICH) VEREINIGEN; VEREINIGEN"|"TO UNITE; TO JOIN" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

NK: 2 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

"Die im Jauchzen Befindlichen": 3 times • Die im Jauchzen sind: 1 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • GODS_NAME: 4 TIMES

Jm.jw-Ḥ3.w-nb.w

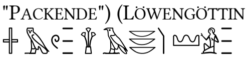
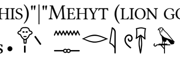
"Die in den Nordländern sind"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:852941|LGG I, 273

• jr jwi̯=k m mḥ,t(j)t sḫr //[30,12]// ṯ=k n3 Nṯr.pl-mḥ,t(j)t Jn-ḥr Mḥy,t Nṯr.pl-ꜥ3.w.pl-n,w-Bḥd,t Jm,(j)w-ḥ3.pl.nb.pl jri̯=sn n,t-ꜥ=sn //[30,13]// jm=k ""Wenn du von Norden her kommst, werfen dich die Götter des Nordens nieder, Onuris, Mehit, die 'Großen Götter vom (nördlichen) Behdet' (und) 'die in Hau-nebu (Länder nördlich von Ägypten) sind', sie erfüllen ihre Bestimmung an dir!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [30,11]

• jmi̯ ḏd=tw n p3 Ḥr-n-srjw n,tj-m-p,t r-ḏd m=k Stš ḥr šm r b(w) n,tj-jw sn=f jm //[30,15]// m-b3ḥ sn,t=f ""Veranlaßt, (daß) man zu dem 'Gesicht des Widders', 'der im Himmel ist', sagt": "Seth ist auf dem Wege zu dem Ort, an dem sein Bruder (gerade) ist in Gegenwart seiner Schwester!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [30,14]

bbawtotenlit

COLLOC: NṮR.W-Ꜥ3.W-N.W-BḤD.T, "DIE GROSSEN GÖTTER VOM (NÖRDLICHEN) BEHDET"|"" • N.TJ-M-P.T, "DER IM HIMMEL IST"|"" • MḤ.YT, "MEHYT (DIE "PACKENDE") (LÖWENGÖTTIN VON THIS)"|"MEHYT (LION GODDESS)"

 1 times •  1 times

glyphs:V30: 3 times • Z7: 2 times • Z3A: 2 times • Z11: 1 times • G17: 1 times • M16: 1 times • G1: 1 times • T14: 1 times • N25: 1 times • A1: 1 times • D2: 1 times • Z1: 1 times • Z5A: 1 times • N35: 1 times • O34: 1 times • D21: 1 times • M17: 1 times • F28: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Die in den Nordländern sind: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Jm.jw-ḫ3-b3=s

"Die unter den Sternen sind"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860792|LGG I, 275

• ntt s(w) Jm,jw.pl-ḫ3-b3=s.pl ""Die am Sternenhimmel sind' (die Sterne) fesseln ihn!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [27,22]

bbawtotenlit

COLLOC: NṮṮ, "FESSELN; GEFESSELT SEIN"|"TO BIND; TO TIE UP (FOES)" • SW, "ER [ENKL. PRON. SG.3.M.]; SICH [ENKL. PRON. SG.3.M.]; IHN [ENKL. PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. MASC. SING.)"

1 times

glyphs:Z3A: 2 times • G1: 2 times • Z11: 1 times • G17: 1 times • Z5A: 1 times • Z7: 1 times • M12: 1 times • D58: 1 times • S29: 1 times • N14: 1 times • Z1: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Die unter den Sternen sind: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

Jm.jw-ḫ3wj

"Die Abendlichen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861347|LGG I, 275

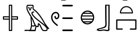
Jm.jw-ḫb.t

"Die in der Richtstätte sind"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853109|LGG I, 275

• //[37,2]// j sḫr sw Jm,(j)w-ḫb,t ""Oh, werft ihn nieder, 'In der Richtstätte befindliche (Götter)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [37,2]

bbawtotenlit

COLLOC: SḪR, "FÄLLEN; NIEDERWERFEN"|"TO OVERTHROW; TO CAST DOWN" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)" • SW, "ER [ENKL. PRON. SG.3.M.]; SICH [ENKL. PRON. SG.3.M.]; IHN [ENKL. PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. MASC. SING.)"

 1 times

glyphs:Z11: 1 times • G17: 1 times • Z7: 1 times • Z3A: 1 times • Aa1: 1 times • D58: 1 times • X1: 1 times • O1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die in der Richtstätte sind: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jm.jw-ḫt-Jtm.w

"Die im Gefolge des Atum sind (Götterneunheit?)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853635| LGG I, 279

• Jm,jw-ḫt-(J)tm ḫti̯ ꜥḥ3w ꜥrq n ḫnn rḥḥ,wy.du ""Die im Gefolge des Atum sind' (die Götterneunheit) wendeten den Kampf ab (und) machten dem Streit der beiden Rivalen (Horus und Seth) ein Ende!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [1,12]

bbawtempelbib

colloc: rḥ.wj, "die beiden Rivalen (Horus und Seth); die beiden Genossen"|"the two rivals (Horus and Seth)"•ꜥrq, "vollenden; aufhören (etwas zu tun)"|"to complete; to stop (doing something)"•ḥtj, "zurückweichen; zurücktreiben; umherziehen"|""

1 times

glyphs:G17: 2 times•X1: 2 times•Z11: 1 times•Z4: 1 times•Z7: 1 times•Z3A: 1 times•M3: 1 times•Aa1: 1 times•D54: 1 times•U15: 1 times•G7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Die im Gefolge des Atum sind (Götterneunheit?): 1 times

entity_name: 1 times•gods_name: 1 times

Jm.jw-zꜣ.ww

"Die unter den Wächtern sind"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860789|LGG I, 280

•sꜣw s(w) //[27,18]// jm,jw-sꜣ,w⟨.pl⟩ ""Die 'Wachhabenden' bewachen ihn!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [27,17]

•sjp=k //[28,11]// st n jm,jw.pl-sꜣ,w.pl r jmn,tt ""Du überweist sie an die 'Wachhabenden' in den Westen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [28,10]

bbawtotenlit

colloc: Jmn.tjt, "Der Westen; Der Westen (Totenreich)"|"West"•sjp, "überweisen; abliefern; revidieren; prüfen; besuchen"|""•st, "sie [Enkl. Pron. pl.3.c.]; sich [Enkl. Pron. pl.3.c.]"|"they; them (depen. pron., 3rd per. pl.)"

1 times• 1 times

glyphs:Z7: 4 times•Z11: 2 times•G17: 2 times•Z3A: 2 times•A47: 2 times•G1: 2 times•A24: 2 times•Z9: 1 times•Z4: 1 times•B1: 1 times•Z2: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Die unter den Wächtern sind: 2 times

entity_name: 2 times•gods_name: 2 times•st_absolutus: 1 times•plural: 1 times

Jm.jw-zḥ.w=sn

"Die in ihren Hallen Befindlichen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857138|LGG I, 281

Jm.jw-kꜣr.w=sn

"Die in ihren Kapellen Befindlichen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857136|LGG I, 284

•bḥnj tw=k jm,jw.pl-krjw=sn ""Die in ihren Kapellen sind' zerstückeln dich!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [30,13]

•//[30,26]// ꜥꜣpp ḫft-n-Rꜥw wnm tw jm,jw.pl-krjw=⟨sn⟩ Psḏ,t-ꜥꜣ.t-tp-wjꜣ ""Apophis, 'Feind des Re', 'die in ⟨ihren⟩ Kapellen sind', die 'große Götterneunheit auf der Barke' verzehren dich!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [30,26]

bbawtotenlit

colloc: Psḏ.t-ꜥꜣ.t-tp-wjꜣ, "Die grosse Neunheit auf der Barke"|""•ḫft.j-(n)-Rꜥw, "Feind des Re (Seth, Apophis)"|""•bḥnj, "zerschneiden; bestrafen"|"to cut (up, off); to punish"

1 times

glyphs:Z7: 3 times•Z11: 2 times•G17: 2 times•Z3A: 2 times•V31: 2 times•D21: 2 times•M17: 2 times•X1: 2 times•O1: 2 times•G7: 2 times•S29: 1 times•N35: 1 times•Z2: 1 times•Z5A: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Die in ihren Kapellen Befindlichen: 2 times

entity_name: 2 times•gods_name: 2 times•st_absolutus: 1 times•plural: 1 times

Jm.jw-tꜣ

"Die auf der Erde sind (Pl.)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853640|LGG I, 285

•j:hy jr=f jm,jw.pl-tꜣ ""Jubelt nun Irdische ("auf/in der Erde befindliche")!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [1,19]

bbawtempelbib

colloc: hj, "jauchzen"|""•jr, "[Partikel (nachgestellt zur Betonung)]"|"[emphatic enclitic part.]"•=f, "[Suffix Pron. sg.3.m.]"|"he; him; his (suffix pron., 3rd. per. masc. sing.)"

1 times

glyphs:Z11: 1 times•G17: 1 times•Z4: 1 times•Z7: 1 times•Z3A: 1 times•N16: 1 times•Z1: 1 times•N23: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Die auf der Erde sind (Pl.): 1 times

entity_name: 1 times•gods_name: 1 times

Jm.jw-tꜣ-ꜥnḫ.t

"Die im Lande des Lebens (Westen) sind"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853230|LGG I, 285

•//[44,12]// šsp tw Jm(,j).pl-tꜣ-ʿnḫ,t m-ḥtp ""Die im Land des Lebens (Westen) sind' werden dich freudig ("in Frieden") empfangen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [44,12]

bbawtotenlit

COLLOC: TW, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.M.]; DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.F.]"|"" • ŠZP, "EMPFANGEN; ERGREIFEN"|"TO RECEIVE; TO TAKE POSSESSION OF"

1 times

glyphs:X1: 2 times • Z11: 1 times • G17: 1 times • Z7: 1 times • Z3A: 1 times • N16: 1 times • Z1: 1 times • N23: 1 times • S34: 1 times • N25: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die im Lande des Lebens (Westen) sind: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jm.jw-tꜣ-ḏsr

"Die in der Nekropole sind"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857001|LGG I, 285

•ḫnm tw jm,j,pl-tꜣ-ḏsr [...] "Vereinige dich mit den Bewohnern der Nekropole [---]" sawlit:pMoskau o.Nr. + pMoskau 167//Mythologische Geschichte: [B 3,4]

sawlit

COLLOC: ḪNM, "(SICH) VEREINIGEN"|"TO JOIN; TO UNITE WITH" • TW, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.M.]; DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.F.]"|""

1 times

glyphs:Z3A: 2 times • Z11: 1 times • G17: 1 times • Z7: 1 times • N16: 1 times • Z1: 1 times • N23: 1 times • D45: 1 times • D21: 1 times • N25: 1 times • G7: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Die in der Nekropole sind: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jm.jw-ṯpḥ.wt=sn

"Die in ihren Höhlen Befindlichen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857137|LGG I, 286

Jm.jw-dm.wt

"Die mit den Messern versehen sind"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853098|LGG I, 287; Goyon, Kemi 19, 1969, 37

•//[34,4]// ꜣm=ṯn r=f Jm,(j)w.pl-tjmwt.pl //[34,5]// ꜣw,tj pfy ḏw,tj pfy //[34,6]// sbj{.pl} ⟨pfy⟩ sbi̯-n-ḫ,t=f ""Ihr sollt ihn erstechen ("das Messer in ihn stechen"), (ihr) 'mit dem Messer bewehrte (Götter)', jenen Üblen, jenen Boshaften, ⟨jenen⟩ Frevler 'der seiner Verbrennung entgegengeht'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [34,4]

bbawtotenlit

COLLOC: ꜢM, "VERNICHTEN; VERSTÜMMELN"|"TO MUTILATE; TO DESTROY" • JWT.J, "DER ÜBELTÄTER (SETH)"|"WRONGDOER (SETH)" • ZB-N-Ḫ.T=F, "DER SEINER VERBRENNUNG ENTGEGENGEHT (SETH)"|""

1 times

glyphs:Z11: 1 times • G17: 1 times • Z5A: 1 times • Z7: 1 times • Z3A: 1 times • U33: 1 times • G14: 1 times • T30: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die mit den Messern versehen sind: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jm.jw-Ḏsr.t-tp

"Die in der mit erhabenem Haupt sind"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854167|LGG I, 288 f.

•//[19,1]// wdn.pl n //[19,2]// Psḏ,t-rs.w.pl-ḥr-Wsjr //[19,3]// Njs //[19,4]// Jqqn nṯr-ꜥꜣ //[19,5]// Ḏsr.t-tp //[19,6]// 4 Jm,jw.pl-Ḏsr.t-tp //[19,7]// Mḥn,yt //[19,8]// Psḏ,t-jmn-Wsjr //[19,9]// Ḥtm-ḥr nṯr-ꜥꜣ //[19,10]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ-12 //[19,11]// Mꜣꜥ-jdb.pl //[19,12]// 14 n Nṯr.pl-jm,jw.pl-jdb.pl-dwꜣ,t //[19,13]// 14 n Nṯr.pl-jm,jw.pl-Mḥn,t //[19,14]// 4 Nṯr.pl-jr,jw.pl-jdb.pl //[19,15]// Ḥr,(j)-jdb.pl nṯr-ꜥꜣ //[19,16]// 8 Nṯr.pl-jm,jw.pl-jdb.pl //[19,17]// 11 Tp.pl-štꜣ.w.pl-jm,jw.pl-jdb.pl //[19,18]// 14 n Nṯr.pl-jm,jw.pl-q(ꜣ)b-Mḥn,t //[19,19]// 4 Jꜣwtjw.pl "Opfer für: 'die Neunheit derer, die über Osiris wachen', (den) 'Rufenden', Iqeqen den großen Gott, 'die mit erhobenem Haupt', (die) vier 'Die in der mit erhobenem Haupt sind', Mechnit ("die Umringlerin"), 'die Neunheit derer, die Osiris verbergen', 'Den mit dem vernichtenden Gesicht' den großen Gott; die Götter der zwölften Höhle: 'Den Führer an den Ufern', (die) vierzehn 'Götter, die an den Ufern der Unterwelt sind', (die) vierzehn 'Götter, die in Mechnit sind', (die) vier 'Götter die zu den Ufern gehören', (den) 'Obersten der Ufer' den großen Gott, (die) acht 'Götter, die am Ufer sind', (die) elf 'Geheimnisvollen Köpfe, die an den Ufern sind', (die) vierzehn 'Götter, die in den Windungen der Mechnit sind', (die) vier 'Anbetenden'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [19,1]

bbawtempelbib

COLLOC: PSḎ.T-RS.W-ḤR-WSJR, "DIE NEUNHEIT DERER, DIE ÜBER OSIRIS WACHEN"|"" • JQQN, "IQEQEN"|"" • PSḎ.T-JMN.W-WSJR, "DIE NEUNHEIT DERER, DIE OSIRIS VERBERGEN"|""

1 times

Jm.jw-Ḏsr.t-tp

glyphs:Z11: 1 times • G17: 1 times • Z4: 1 times • Z7: 1 times • Z3A: 1 times • D45: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • D1: 1 times • Z1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Die in der mit erhabenem Haupt sind: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jm.jt-p.t

"Imit-pet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:859017|LGG I, 291

Jm.jt-nnw-wr

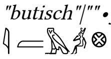
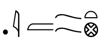
"Die im großen Urgewässer Befindliche"|"She-who-is-in-the-great-primeval-sea"|entity_name•gods_name|ID:500880|Hornung, Amduat II, 511

Jm.wtjj-ḥꜥpj

"Der inmitten der Nilflut ist"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:865058|LGG I, 297

Jm.t

"Imet (Buto, Tell Nebescheh/Tell el-Fara'un, Ostdelta)"|"Imet"|entity_name•place_name|ID:24750|Wb 1, 78.12; AEO II, 171*; LÄ III, 140 f.; Gomaà, Besiedlung II, 210 ff.; Montet, Géographie I, 180 f.

• //[2,1]// spḥ,t n(j).t spr,w 4 //[2,2]// ꜣšr,t 1 //[2,3]// mjz,t 1 //[2,4]// nnšm 1 //[2,5]// ḥꜥ 1 //[2,6]// jwf n ḥꜣ,t 1 //[2,7]// rꜣ 1 //[2,8]// ṯrp 1 //[2,9]// z,t 1 //[2,10]// sr 1 //[2,11]// mnw,t 1 //[2,12]// tꜣ-zf 1 //[2,13]// šꜥ(w),t 2 //[2,14]// npꜣ,wt 2 //[2,15]// m[z]wt ꜥ 2 //[2,16]// ḏsr,t ꜥ 2 //[2,17]// ḏsr,t jꜣt,t 2 //[2,18]// ḥnq,t ꜥ 2 //[2,19]// ḥnq,t ḫnms ꜥ 2 //[2,20]// sḫp,t ꜥ 2 //[2,21]// pḫꜣ 2 //[2,22]// ḏw⸢j,w⸣ ⸢sšr⸣ 2 //[2,23]// dꜣb ꜥ 2 //[2,24]// jrp mḥw ꜥ 2 //[2,25]// jrp ꜥbš 2 //[2,26]// jrp ⟨jm,⟩t ꜥ 2 //[2,27]// jrp s[n,w] ꜥ 2 //[2,28]// jrp ⸢ḥꜣm⸣ 2 //[2,29]// ḫnfw 2 //[2,30]// ḥbnnw,t ꜥ //[2,31]// jšd ꜥ 2 //[2,32]// sḫ,t ḥḏ(.t) ꜥ 2 //[2,33]// sḫ,t wꜣḏ(.t) 2 //[2,34]// ꜥg,t z(w),t ꜥ 2 //[2,35]// ꜥg,t jt ꜥ 2 //[2,36]// bꜣbꜣ,wt ꜥ 2 //[2,37]// nbs ꜥ 2 //[2,38]// tꜣ-[n]bs ꜥ 2 //[2,39]// wꜥḥ ꜥ 2 //[2,40]// (j)ḫ,t [nb.t] bnr(.t) 2 //[2,41]// rnp[w,t] nb.t 1 //[2,42]// ḥnk,t 1 //[2,43]// gs,w 1 //[2,44]// pḫr{,t} 3 //[2,45]// stp,w 3 //[2,46]// ḫꜣ,t wdḥw 3 //[2,47]// j⸢ꜥ⸣i̯ ⸢ṯw⸣ (ḥmsi̯) ⸢r⸣ [jḫ,t] 3 //[2,48]// sḏ ⸢dš⸣r,t 3 //[2,49]// ḥtp nswt ⸢wḏb-jḫ,t⸣ 2 //[2,50]// ⸢zꜣṯ⸣ sḏ(,t) snṯr 3 "1 (mal) Rippenfleisch, 1 (mal) Bratenstück, 1 (mal) Leber, 1 (mal) Milz, 1 (mal) Ha-Fleisch, 1 (mal) Bestes vom Iuf-Fleisch, 1 (mal) Graugans, 1 (mal) Bläßgans, 1 (mal) Spießente, 1 (mal) Graugans, 1 (mal) Taube, 1 (mal) Zif-Brot, 2 (mal) Schat-Kuchen, 2 Portionen Nepat-Kuchen, 2 Portionen Weizenspeise, 2 Portionen Djeseret-Krug-Getränk, 2 Portionen Djeseret-ijatet-Getränk, 2 Portionen Bier, 2 Portionen Chenemes-Bier, 2 Protionen Sechepet-Getränk, 2 Portionen Pecha-Saft, 2 (mal) Sescher-Getränk im Djuju-Krug, 2 Portionen Feigen, 2 Portionen Wein, 2 (mal) Abesch-Krug-Wein, 2 Portionen Buto-Wein, 2 Portionen Pelusium-Wein, 2 Portionen Ham-Wein, 2 Portionen Chenefu-Kuchen, 2 Portionen Hebenenut-Brot, 2 Portionen Isched-Früchte, 2 Portionen weiße (=gemahlen) Gerste, 2 Protionen grüne (=frisch) Gerste, Röstgut: 2 Portionen Weizen, Röstgut: 2 Portionen Gerste, 2 Portionen Babaut-Körner, 2 Portionen Christusdorn-Früchte, 2 Portionen Christusdorn-Brot, 2 Portionen Erdmandeln, 2 (mal) jede süße Sache, 1 (mal) jedes Jahresfestopfer, 1 (mal) Heneket-Opfer, 1 (mal) Gesu-Gebäck, 3 (mal) Pecher-Opfer, 3 (mal) Auserwähltes, 3 (mal) Bestes des Opferständers, wasch dich (und setzen) zum Opfer 3 (mal), 3 (mal) Zerbrechen der roten Töpfe, Königsopfer (und) Umlaufopfer 2 (mal), Wasser- (und) Feuerweihrauch-Spende 3 (mal)." bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferliste mit Ritualbeischriften: [2,1]
• //[x+16,2]// wpi̯ Jwn,w (r) Jm(,t) šꜣꜥ=tw qrjs Wsjr m Jwn,w Rꜥw-sms,w pw ḫr(,j)-ḥꜣ,t ḥts=tw Ḥr,w m Jm(,t) ((tn)) "Heliopolis unterscheidet sich von Imet, (weil) man zuerst Osiris in Heliopolis bestattete - das ist 'Re der Ältere, der 'Vorzeitige' - (und dann) Horus hier in Imet aufbahrte." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+16,2]
• [...] Jm,t ḫpr m ḥtp Ḫꜣs,t-ḥꜥꜥ //[111,45]// m ṯḥḥwy {r}Mn-s,t.pl m ḥ(ꜣ)b ""Imet ist in Zufriedenheit, Chaset-haa ist im Jauchzen (und) Men-sut ist im Fest!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,44]
• [...] //[3,29]// Jm,t ḫpr m ḥtp Ḫꜣs,t-ḥꜥꜥ m ṯḥḥwy Mn-s,t.pl m ḥ(ꜣ)b ""Imet ist in Zufriedenheit, Chaset-haa ist im Jauchzen (und) Men-sut ist im Fest!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [3,29]
• [...] Jm,t ḫpr m ḥtp Ḫꜣs,t-ḥꜥꜥ m ṯḥḥwy Mn-s,t.pl m ḥ(ꜣ)b ""Imet ist in Zufriedenheit, Chaset-haa ist im Jauchzen (und) Men-sut ist im Fest!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [24,12]
bbawgrabinschriften, bbawtempelbib, bbawtotenlit
COLLOC: MN-S.WT, "MEN-SUT (IM 19. U.ÄG. GAU)"|"" • ḪR.J-ḤꜢ.T, "VORZEITIGER"|"" • ḪꜢS.T-Ḥꜥꜥ, "CHASET-HAA (NEKROPOLE BEI IMET, 19.U.ÄG. GAU)"|""
root:Jm.tjt, "Die von Buto"|"She-of-Buto" • jm.tj, "der Butische (eine Weinsorte)"|"Butic (a vintage)" • jm.tj, "Zögling"|"child; stripling" • jm.tj, "butisch"|"" • jm.tjt, "die von Buto"|""
 3 times • 3 times • 1 times •  1 times
glyphs:D13: 10 times • M17: 9 times • O49: 9 times • Aa15: 8 times • G17: 7 times • X1: 5 times • A18: 4 times
TIP - Roman times: 9 times • unknown: 1 times • OK & FIP: 1 times
unknown: 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Imet (Buto, Tell Nebescheh/Tell el-Fara'un, Ostdelta): 7 times • Imet (Nabscha/Tell el-Fara'un, Ostdelta): 3 times • Stadt Buto in Unterägypten: 1 times
ENTITY_NAME: 11 TIMES • PLACE_NAME: 11 TIMES

Jm.t

"Imet (ein Weideplatz)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861182|Kanawati, Meir I, pl. 84

• //[1]// mꜣꜣ skꜣ m nꜣ,t.pl=f n,j.t Mḥ,w Šmꜥ,w rn stp zꜣ-pr Jꜣw Jm,t Wꜣḏ,w "Das Betrachten der Ackerbestellung in seinen Dörfern Unterägyptens und Oberägyptens, der Jungtiere, des Kopolierens und des Weideplatzes Jau, ⟨⟨des Weideplatzes⟩⟩ Imet und ⟨⟨des Weideplatzes⟩⟩ Wadju." bbawgrabinschriften:Grabherr stehend (rechts) vor Feldarbeiten (Aussaat)//Szenentitel: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JꜢW, "JAU (EIN WEIDEPLATZ)"|"" • WꜢḎ.W, "WADJU (EIN WEIDEPLATZ)"|"" • ZꜢ-PR, "WEIDEPLATZ; VIEHHÜRDE"|"GRASSLAND; BYRE"

OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Imet (ein Weideplatz): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jm.t

"Imet"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:866396|CT V, 151

Jm.t-wꜣj

"Imit-wai"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:854073|Osing, MDAIK 32, 1976, 157
• //[1]// Jmi̯.t-wꜣj "Imit-wai." bbawgrabinschriften:Namenfigur 13//⟨Namenfigur 13⟩: [1]
bbawgrabinschriften
1 times
glyphs:M17: 2 times • D37: 1 times • X1: 1 times • V4: 1 times • G1: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Imit-wai: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jm.t-pḥ.wjt

"Imet-pechet (19. u.äg. Gau)"|"Imet-pehet (19th nome of Lower Egypt)"|entity_name•place_name|ID:800055|LÄ II, 401; Montet, Géographie I, 180 ff.; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 65
• wn.jn Stš ḥr wdi̯ qn r nṯr,t tn m Jm-pḥ,(wj)t "Seth verging sich (aber) gegen diese Göttin in Imet-pechuit (19. unterägyptischer Gau)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+11,3]
bbawtempelbib
COLLOC: QNJ.W, "BÖSES; SCHADEN; LEID; ÜBELTAT"|"EVIL DEED; INJURY; LACK" • NṮR.T, "GÖTTIN"|"GODDESS" • WN.JN, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"
1 times
glyphs:M17: 1 times • Aa15: 1 times • G17: 1 times • A18: 1 times • F22: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Imet-pechet (19. u.äg. Gau): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jm.t-ḫnt.jt

"Imet-chentet (18. u.äg. Gau)"|"Imet-khentet (18th nome of Lower Egypt)"|entity_name•place_name|ID:800052|LÄ II, 401
• msi̯.n=s sꜣ=st m Jm-ḫnt,j "(Und) sie gebar ihren Sohn in Imet-chentit (18. unterägyptischer Gau)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+10,4]
bbawtempelbib
COLLOC: MSI̯, "GEBÄREN; ERZEUGEN; SCHAFFEN"|"TO GIVE BIRTH; TO FASHION; TO CREATE" • =ST, "[SUFFIX PRON. SG.3.F.]"|"" • ZꜢ, "SOHN; ENKEL"|"SON"
1 times
glyphs:M17: 1 times • Aa15: 1 times • G17: 1 times • A18: 1 times • D19: 1 times • O49: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Imet-chentet (18. u.äg. Gau): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jm.tj-ḫnt.j

"Gau von Pelusium (18. u.äg. Gau)"|"Imty-khenty (18th nome of Lower Egypt)"|entity_name•place_name|ID:24800|Wb 3, 305.; Wilson, Ptol. Lexikon, 65; vgl. LÄ II, 401

Jm.tjt

"Die von Buto"|"She-of-Buto"|entity_name•gods_name|ID:24780|Wb 1, 78.13; LGG I, 298
• nḏri̯.w n=s Jm,tt ꜥn(,j) Ppy ḏr ḫm=s //[P/C med/W 19= 333]// ḏr sštꜣ=s jri̯.n n=s nṯr n Ppy js wꜥb zꜣ wꜥb "Die von Buto wird sich den Arm des Pepi fassen an ihrem Heiligtum, an ihrem Verborgenem (Ort), den ihr der Gott gemacht hat, denn Pepi ist ein Reiner, Sohn eines Reinen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 510: [P/C med/W 18 = 332]
• [sbḥ] [n]=[k] [(ꜣ)s,t] //[N/V/E 54= 1318]// ḏsjw n=k Nb,t-ḥw,t ḥmsi̯.w r=s Jm,t(t) jr rd.pl s,t=k "[Isis wird für dich aufschreien], Nephthys wird dir zurufen und Die von Buto wird zu Füßen deines Thrones sitzen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 619: [N/V/E 53 = 1317]
• //[M/V/N 40= 826]// sbḥ n=k (ꜣ)s,t ḏsw n=k Nb,t-ḥw,t ḥmsi̯.w r=s Jm,t(t) r rd.pl s,t=k "Isis wird für dich aufschreien, Nephthys wird dir zurufen und Die von Buto wird zu Füßen deines Thrones sitzen." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 619: [M/V/N 40 = 826]
bbawpyramidentexte

colloc: wꜥb, "der Reine; der Freie; der Freigestellte"|"pure one" • ḏswi̯, "rufen; rezitieren"|"to call" • sbḥ, "schreien"|"to cry out"
root:Jm.t, "Imet (Buto, Tell Nebescheh/Tell el-Fara'un, Ostdelta)"|"Imet" • jm.tj, "der Butische (eine Weinsorte)"|"Butic (a vintage)" • jm.tj, "Zögling"|"child; stripling" • jm.tj, "butisch"|"" • jm.tjt, "die von Buto"|""
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Die von Buto: 3 times
entity_name: 3 times • gods_name: 3 times

Jm-ppw

"Im-pepu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:867884|Spiegelberg/Pörtner, Grabsteine, Taf. VI
• //5// wdp,w-jr,j-Jꜥḥ Pzš.pl mꜣꜥ-ḫrw jr,j-〈ꜥ〉,t-n(,j)-ꜥḥ //6// Jm-ppw "Aufwärter, der zu Jah (?) gehört, Pezeschu, gerechtfertigt, Kammerherr des Palastes, Impepu." tuebingerstelen:Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479)//Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479): 5
tuebingerstelen
colloc: Psš.w, "Peseschu"|"" • jr.j-ꜥ.t-n-ꜥḥ, "Kammerherr des Palastes"|"hall-keeper of the palace" • wdp.w-jr.j-Jꜥḥ, "Aufwärter, der zum Jah (?) gehört"|"butler, keeper of Jah (?)"
𓇋𓐝𓅓𓊪𓊪𓅱 1 times
glyphs:Q3: 2 times • M17: 1 times • Aa15: 1 times • G17: 1 times • G43: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/m: 1 times
entity_name: 1 times • person_name: 1 times

Jm-ḥtp

"Im-hotep"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:705010|RPN I 25.5
• //[1]// zꜣ=f Jm-ḥtp(,w) "Sein Sohn Im-hotep." bbawgrabinschriften:Grabherr mit Familie//2. Sohn: [1]
bbawgrabinschriften
colloc: zꜣ, "Sohn; Enkel"|"son" • =f, "[Suffix Pron. sg.3.m.]"|"he; him; his (suffix pron., 3rd. per. masc. sing.)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Im-hotep: 1 times
entity_name: 1 times • person_name: 1 times

Jmꜣj

"Imai"|"Imai"|entity_name•person_name|ID:704994|RPN I 25.12
• //[K1]// sšm,w-wꜣ.w,t-nfr.w.t //[K2]// jmj-jr,tj I͗mꜣ=j "Der Führer auf den schönen Wegen, der Kapitän Imai." bbawfelsinschriften:Wadi Barramiya A 27//〈TEXT〉: [K1]
• //Z5// jmj-jr,ti͗ //K6// Dr-ḫsf Srj //K7// //K8// I͗mꜣ=j //K9// sḥḏ-wjꜣ Nḥj Dr-ḫsf //K10// //K11// ʕWn-tw? //K12// smsw 20(_) "Der Kapitän Derchesef, Seri, Imai, (und) der Aufseher der Barke Nehi, Derchesef und Wentu- (?) (und) 20 Semsu (=Älteste ?)." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 03//〈Hatnub Graffito 03〉: Z5
bbawfelsinschriften
colloc: Dr-ḫsf, "Der-chesef"|"Der-khesef" • Srj, "Seri"|"Seri" • Wn-tw-[?], "Wen-tu-?"|"Wen-tu-?"
OK & FIP: 2 times
Eastern Desert: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
PN/m: 2 times
entity_name: 2 times • person_name: 2 times

Jmꜣḫ.y

"Imachy"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:860006|Seidlmayer, MDAIK 39, 1983, 196

Jmꜣḫ.w-šps.w-n.tj-(m)-ḫr.t-nṯr

"Die verehrungswürdigen Ehrwürdigen in der Nekropole (Götter o. Geister der Verstorbenen)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851242|LGG I, 305 b
• //1,24// j nꜣ Jmꜣḫ.pl-šps-m-ḫr,t-nṯr ""Oh (Ihr) die verehrungswürdigen Ehrwürdigen in der Nekropole!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 1,24
• //4,1a// […] Wr-ḫrp-ḥmw,t Stm jri̯ qbḥ snṯr n //4,1// nꜣ Jmꜣḫ.pl-šps-n,tj-ḫr,t-nṯr //4,2// Šmi̯-nb-pri̯-nb-m-ḫr,t-nṯr //4,3// nꜣ Nṯr.pl-jm,j.pl-ḫt-wꜥb,t-sꜥq-Wsjr-r-ḫr,t-nṯr //4,4-5// Wr.w.pl-ꜥḥ,t Wr.w.pl-Jwnw-jm,j.pl-Ḥw,t-Skr-mꜣꜣ-jmn.pl-m-Štꜣ,t-ꜥꜣ.t-m-Jnbw-ḥḏ "Der Hohepriester von Memphis (und) der Sem-Priester vollziehen Libation (und) Weihräuchern für: die verehrungswürdigen Ehrwürdigen, die in der Nekropole sind; jeden, der (hinein)geht (in) und jeden, der herauskommt aus der Nekropole; die Götter, die die Aufsicht über die Balsamierungsstätte haben (und) die Osiris in die Nekropole eintreten lassen; die Großen des Palastes, die Großen von Heliopolis, die im Sokartempel sind (und) die Verborgene (Dinge) sehen in der großen Krypte in Memphis." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 4,1a
bbawtotenlit
colloc: Šm-nb-pr-nb-m-ḫr.t-nṯr, "Jeder der hineingeht in und heraus kommt aus der Nekropole (Götter o. Geister der Verstorbenen)"|"" • Nṯr.w-jm.jw-ḫ.t-wꜥb.t-sꜥq-Wsjr-r-ḫr.t-nṯr, "Die Götter, die die Aufsicht über die Balsamierungsstätte haben und die Osiris in die Nekropole

EINTRETEN LASSEN"|"" • WR.W-ꜤḤ.T, "DIE GROSSEN DES PALASTES"|""
1 times • 1 times
glyphs:X1: 6 times • G7: 3 times • M17: 2 times • U1: 2 times • Aa1: 2 times • F39: 2 times • Y1: 2 times • Z3A: 2 times • A51: 2 times • S29: 2 times • G17: 2 times • Z1: 2 times • R8: 2 times • T28: 2 times • D21: 2 times • N25: 2 times • Z4A: 1 times • N35: 1 times • Z4: 1 times
TIP - Roman times: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Die Verehrungswürdigen in der Nekropole (Götter o. Geister der Verstorbenen): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Jmꜣḫ-jmꜣḫ

"Ehrwürdig-Ehrwürdiger"|"Venerable-venerated-one"|entity_name•gods_name|ID:501141|Hornung, Amduat III, 825

Jmꜣḫ-Ṯy

"Die Würde des Tjy (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855418|Jacquet-Gordon, Domaines, 360
•//[31]// Jmꜣ⸢ḫ⸣-Ṯy "Die Würde des Tjy (Domäne)" bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [31]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die Würde des Tjy (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jmꜣḫw

"Imachu"|"Imakhu"|entity_name•person_name|ID:401248|Couyat/Montet, Hammamat, 93, no. 161
•//[1]// jmj-ḫt-mšꜥ Jmꜣḫ,w "Der Unteraufseher der Truppe Imachu." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 161//〈TEXT〉: [1]
bbawfelsinschriften
COLLOC: JM.J-ḪT-MŠꜥ, "UNTERAUFSEHER DER TRUPPE"|"UNDER-SUPERVISOR OF THE CONTINGENT (OF WORKERS)"
OK & FIP: 1 times
Eastern Desert: 1 times
PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jmj

"Imi"|"Imi"|entity_name•person_name|ID:704999|RPN I 25.17
•//4// jm,j-rꜣ-s,t Zꜣ-nb mꜣꜥ-ḫrw wdp,w-jr,j-Jꜥḥ Jm,j mꜣꜥ-ḫrw "Der Vorsteher der Stätte, Saneb, gerechtfertigt, Aufwärter, der zu Jah (?) gehört, Imi, gerechtfertigt." tuebingerstelen:Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479)//Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479): 4
•//[B2]// ḥm,t=f mrj̱.t=(f) ẖkr,t-nswt-wꜥ,tt Jmj "His beloved wife, the sole ornament of the king, Imi." sawlit:Stele des Abkau (Louvre C 15)//〈Stele des Abkau (Louvre C 15)〉: [B2]
•//[1]// [...] ḥm-nṯr-[Ḥw,t-Ḥr,w]-nb,t-Jwn,t 〈〈ḥm-nṯr〉〉-n-Zmꜣ-tꜣ,wj sḥḏ-wꜥb(,w)-Mn-kꜣ,w-Rꜥw rn+=f +nfr Jmj "--Zerstörung-- der Priester [der Hathor], der Herrin von Dendera und 〈〈Priester〉〉 des Semataui, der Aufseher der Wab-Priester des Men-kau-Re, sein Kosename ist Imi." bbawgrabinschriften:〈Scheintür〉//rechter Innenpfeiler: [1]
•Jm{m}-j "Im-i" bbawarchive:No. 88/601 (4)//〈TEXT〉: [3.3]
• sḥḏ-pr-šnꜥ jmj "Der Aufseher der Magazinverwaltung Imi." bbawgrabinschriften:Opferformel und Beischriften//Beischrift 1. Feld: [2]
bbawarchive, bbawgrabinschriften, sawlit, tuebingerstelen
COLLOC: SḤḎ-PR-ŠNꜥ, "AUFSEHER DER MAGAZINVERWALTUNG"|"INSPECTOR OF THE DEPARTMENT OF STORES" • ḤM-NṮR-ḤW.T-ḤR.W-NB.T-JWN.T, "PRIESTER DER HATHOR, DER HERRIN VON DENDERA"|"" • ḤM-NṮR-N-ZMꜣ-Tꜣ.WJ, "PRIESTER DESSEN DER DIE LÄNDER VEREINIGT (SOMTUS?)"|""
2 times • 2 times
glyphs:M17: 8 times • G17: 4 times • Aa14: 2 times • Aa15: 2 times
OK & FIP: 15 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Imi: 12 times • PN/m: 4 times • PN/f: 1 times
ENTITY_NAME: 17 TIMES • PERSON_NAME: 17 TIMES

Jmy

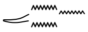
"Imy"|"Imy"|entity_name•person_name|ID:705310|RPN I 26.2
•//[2]// Jmy "Imy." bbawgrabinschriften:Sänften-Transport//hintere Sänftenträger: [2]
bbawgrabinschriften
1 times
glyphs:M17: 2 times • G17: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Imy: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jmi̯-bzi̯.w

"Führe nicht ein!"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857311|LGG III, 197a

Jmw

"Imu"|"Imu"|entity_name•person_name|ID:705318|RPN I 26.4

•//[11]// [ḥm-kꜣ] Jmw "[Der Totenpriester] Jmu." bbawgrabinschriften:Ostwand//Personenbeischriften (2. Register v.u.): [11]
•//[untere Person]// ḥm-kꜣ Jmw "Der Totenpriester Jmu." bbawgrabinschriften:Südwand//Personenbeischriften: [untere Person]
•//K2// jr tꜣ bꜣk,t Jmw n,t.t //K3// mr.t "Was anbetrifft diese Dienerin Imu, die krank ist," bbawbriefe:Cairo Bowl//⟨Cairo CG 25375⟩: K2
bbawbriefe, bbawgrabinschriften
COLLOC: BꜢK.T, "DIENERIN"|"SERVANT" • ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)" • MR, "SCHMERZEN; KRANK SEIN; LEIDEN"|"TO BE ILL; TO SUFFER"
 1 times • 1 times
glyphs:N35: 6 times • Aa14: 2 times • M17: 1 times • G17: 1 times
OK & FIP: 2 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
PN/f: 1 times • PN/m: 1 times • Imu: 1 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Jmbj

"Imbi"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:705320|RPN I 26.6

•Mri̯≡s-j zꜣ(,t) Jmbj "Imbi, Tochter der Meri-es-i" bbawarchive:No. 105/235 (303)//⟨TEXT⟩: [4]
bbawarchive
COLLOC: MRI̯=S-J, "MERIES-I"|"MERIES-I" • ZꜢ.T, "TOCHTER"|"DAUGHTER"
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Imbi: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jmby-š

"Imby-sche"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:712278|RPN II 263.16

•ḥpi̯=f ḥr wꜣ,t.pl nfr.(w)t jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rꜥ-ḥm(,w)-kꜣ-mw,t-nswt (j)m(,j)-rꜥ-s,t-n-pr-ꜥꜣ ḫnt,j-š //[3]// ⟨⟨Jmby-š⟩⟩ ḥm,t=f Nfr,t "Er möge wandeln auf den schönen Wegen, der Versorgte beim großen Gott, Vorsteher der Totenpriester der Königsmutter, Vorsteher des Magazins des Palastes und Chentischi (Pächter ?) Imby (und) seine Frau Nofret." bbawgrabinschriften:Sturzbalken//⟨Text⟩: [2]
•//[1]// (j)m(,j)-rꜥ-ḥm(,w)-kꜣ-mw,t-nswt Jmbjj-š "Der Vorsteher der Totenpriester der Königsmuttter Imby." bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//⟨Text⟩: [1]
•//[1]// (j)m(,j)-rꜥ-ḥm(,w)-kꜣ (j)m(,j)-rꜥ-s,t-n-pr-ꜥꜣ Jmby-š "Der Vorsteher der Totenpriester und Vorsteher des Magazins des Palastes Imby." bbawgrabinschriften:Türrolle//⟨Text⟩: [1]
•//[1]// sḥḏ-ḫnt(,w)-š-pr-ꜥꜣ nb-jmꜣḫ-ḫr-nb≡f (J)mby "Der Aufseher der Chentuschi des Palastes, Herr der Ehrwürdigkeit bei seinem Herrn Imby(-sche)." bbawgrabinschriften:Sitzstatue//linke Inschrift: [1]
•(j)m(,j)-rꜥ-ḥm(,w)-kꜣ-mw,t-nswt (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt sḥḏ-pr-ꜥꜣ (J)mby "Der Vorsteher der Totenpriester der Königsmuttter, Verwalter des Königsvermögens und Aufseher derer, die zum Palast gehören, Imby(-sche)." bbawgrabinschriften:Sitzstatue//rechte Inschrift: [21]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-RꜤ-ḤM.W-KꜢ-MW.T-NSWT, "VORSTEHER DER TOTENPRIESTER DER KÖNIGSMUTTTER"|"OVERSEER OF KA-PRIESTS OF THE KINGS-MOTHER" • JM.J-RꜤ-S.T-N-PR-ꜤꜢ, "VORSTEHER DER STÄTTE DES PALASTES"|"" • NFR.T, "NEFERET"|""
OK & FIP: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
Imby: 6 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Jmp.j

"Impi"|"Impi"|entity_name•person_name|ID:705302|RPN I 26.11

•//[1]// Jmpj "Impi." bbawgrabinschriften:rechter Außenpfosten//unteres Feld: [1]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Impi: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jmpy

"Impy"|"Impy"|entity_name•person_name|ID:705304|RPN I 26.13

•//[1.1]// zꜣ=f mr,y=f //[1.2]// smr ⌜Jmpy⌝ "Sein Sohn, sein Geliebter, der Freund Impy." bbawgrabinschriften:Opfergabenbringer vor Grabherren//Beischriften (obere Gabenbringer-Reihe): [1.1]
•//Z1// jmj-ḫt-ḥmw,tw Ptḥ-špss zꜣ=f //Z2// jmj-ḫt-ḥmw,tw-pr-ꜥꜣ šps,w-nsw,t //Z3// //Z4// Qꜣr zꜣ=f //Z5// jmj-ḫt-ḥmw,t-pr-ꜥꜣ //Z1// Jmpy "Der Enkel

des Unteraufsehers der Handwerkerschaft Ptah-Schepses und Sohn des Unteraufsehers der Handwerkerschaft, desVornehmen des Königs Qar, nämlich der Unteraufseher der Handwerkerschaft Impy." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 085//⟨Hammamat C-M 085⟩: Z1
• ḏd.n n=j //[6]// ḫrp Jmpy jw rḏi̯.n=j n=f ḥsb 3 "Es sagte der Leiter Impy zu mir: Ich habe ihm drei Konskribierte gegeben." bbawbriefe:pUC 32201//Brief des Iri-su an den Kabinettsvorsteher: [5]
• //[8]// sms,w-pr Jmpy "Der Älteste des Hauses Impy." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Personenbeischriften: [8]
• //[T152]// ⸢zẖ-sḥḏ-zẖ,w⸣ ⸢Jmpy "Der Senior-Aufseher der Schreiber Impy." bbawgrabinschriften:Nordwand//Szenen des Vogelfangs (Sz. 23): [T152]
bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-ḪT-ḤMW.TJW-PR-ꜥꜣ, "UNTERAUFSEHER DER HANDWERKER DES PALASTES"|"UNDER-SUPERVISOR OF CRAFTSMEN OF THE PALACE" • Zẖ.W-ḤW.T, "SCHREIBER DES GUTES (?)"|"SCRIBE OF THE ESTATE (?)" • JM.J-ḪT-ḤMW.TJW, "UNTERAUFSEHER DER HANDWERKER"|"UNDER-SUPERVISOR OF CRAFTSMEN"
OK & FIP: 7 times • MK & SIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • Eastern Desert: 1 times
Impy: 8 times • PN/m: 2 times
ENTITY_NAME: 10 TIMES • PERSON_NAME: 10 TIMES

Jmm

"Imem"|"Imem"|entity_name•person_name|ID:450013|RPN I 26.14

• //[1. Person v.r.]// Jmm jr,j-mḏꜣ,t "Imem, Schreibergehilfe." bbawgrabinschriften:rechte Szene//Personenbeischriften: [1. Person v.r.]
• //[d2:4]// ḥr,j-ns,t //[d2:Tag1]// J-kꜣ,w-Ḥr,w-ꜥnḫ,w //[d2:Tag2]// Nfr-rnp,t //[d2:Tag3]// Jmm //[d2:Tag4]// Nfr-rnp,t //[d2:Tag5]// Nfr-rnp,t //[d2:Tag6]// Jmm Jꜣm //[d2:Tag7]// Nfr-rnp,t //[d2:Tag8]// Jmm //[d2:Tag9]// Jmm //[d2:Tag10]// Jꜣm Šš //[d2:Tag11]// Ṯtw Šš //[d2:Tag12]// Nfr-rnp,t Šš{j} //[d2:Tag13]// Jmmj //[d2:Tag14]// Jꜣm //[d2:Tag15]// Ṯtw //[d2:Tag16]// Kꜣkꜣj-wsr,w //[d2:Tag17]// Ṯtw //[d2:Tag18]// Jmm //[d2:Tag19]// Nfr-rnp,t //[d2:Tag20]// Jꜣm //[d2:Tag21/22]// Ṯtw //[d2:Tag23/24]// Ṯtw //[d2:Tag25]// Ḏꜣ,tj //[d2:Tag28/29]// Ṯtw //[d2:TagEp1/2]// Ṯtw "Der Amtsnachfolger (es folgen zu den jeweiligen Tagen die Personennamen)" bbawarchive:pLouvre E 25279 recto (5 A)//pLouvre E 25279 recto (5 A): [d2:4]
bbawarchive, bbawgrabinschriften
COLLOC: NFR-RNP.T, "NEFER-RENPET"|"NEFER-RENPET" • ŠŠ, "SCHESCH"|"SHESH" • ṮTW, "TJETU"|"TJETU"
OK & FIP: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
Imem: 6 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Jmmj

"Imemi"|"Imemi"|entity_name•person_name|ID:450014|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 648

• //[d2:4]// ḥr,j-ns,t //[d2:Tag1]// J-kꜣ,w-Ḥr,w-ꜥnḫ,w //[d2:Tag2]// Nfr-rnp,t //[d2:Tag3]// Jmm //[d2:Tag4]// Nfr-rnp,t //[d2:Tag5]// Nfr-rnp,t //[d2:Tag6]// Jmm Jꜣm //[d2:Tag7]// Nfr-rnp,t //[d2:Tag8]// Jmm //[d2:Tag9]// Jmm //[d2:Tag10]// Jꜣm Šš //[d2:Tag11]// Ṯtw Šš //[d2:Tag12]// Nfr-rnp,t Šš{j} //[d2:Tag13]// Jmmj //[d2:Tag14]// Jꜣm //[d2:Tag15]// Ṯtw //[d2:Tag16]// Kꜣkꜣj-wsr,w //[d2:Tag17]// Ṯtw //[d2:Tag18]// Jmm //[d2:Tag19]// Nfr-rnp,t //[d2:Tag20]// Jꜣm //[d2:Tag21/22]// Ṯtw //[d2:Tag23/24]// Ṯtw //[d2:Tag25]// Ḏꜣ,tj //[d2:Tag28/29]// Ṯtw //[d2:TagEp1/2]// Ṯtw "Der Amtsnachfolger (es folgen zu den jeweiligen Tagen die Personennamen)" bbawarchive:pLouvre E 25279 recto (5 A)//pLouvre E 25279 recto (5 A): [d2:4]
bbawarchive
COLLOC: JMM, "IMEM"|"IMEM" • NFR-RNP.T, "NEFER-RENPET"|"NEFER-RENPET" • ŠŠ, "SCHESCH"|"SHESH"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Imemi: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jmn

"Amun"|"Amun"|entity_name•gods_name|ID:26060|Wb 1, 84.15-85; LGG I, 305 ff.

• ḏ=f wj r ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn m 27 n(,j) rnp,t jw=j //[Kol. 4]// m jt nfr n smd.pl=j ḥr s:ḫpr ḏꜣm=sn ḥr (r)ḏ.t dr,t=j n.tj ⟨m⟩ hꜣw ḥr s:ꜥnḫ n.tj m kt,t ḥr [jr.t] ꜣḫ(,w) m rʾ-pr=f jw=j jm,j-rʾ-kꜣ.t-wr-ḫnt-Wꜣs,t n zꜣ=f pr m ḥꜥ(,w)=f nswt-bj.tj Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-stp-n(,j)-Rꜥ zꜣ-Rꜥ Rꜥ-ms-sw-mr-Jmn ḏ(,j) ꜥnḫ jr mnw.pl n jt (=f) Jmn //[Kol. 5]// (r)ḏ sw ḥr ns,t=f jr ḫr-ꜥ ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn Bꜣk-n(,j)-Ḫnsw mꜣꜥ-ḫrw ḏd=f n.tj "Er setzte mich zum Hohenpriester des Amun während 27 Jahren ein und (wörtlich: indem) ich war ein guter Vater für meine Untergebenen, denn ich zog ihre Nachkommen auf, ich gab meine Hand dem, der <in> Not war, ich belebte den, der im Elend war, ich [tat] Nützliches in seinem Tempel, während ich großer Vorsteher der Arbeiten von Theben für seinen leiblichen Sohn war, den König von Ober- und Unterägypten Weser-maat-re setep-en-ra, den Sohn des Re, Ra-mesi-su meri-imen, dem Leben gegeben sei, der Denkmäler für seinen Vater Amun errichtete (wörtlich: machte), der ihn auf seinen Thron setzte, die (scil. die Denkmäler) unter der Leitung des Hohenpriesters des Amun, Bak-en-chons, des Gerechtfertigten, errichtet wurden, er sagt: " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 3]
• zn tꜣ n tꜣ nb,t-tꜣ.du //8// jn bꜣk n(,j) Jmn //9// Zꜥnḫ-Ptḥ //10// mꜣꜥ-ḫrw "Huldigen der Herrin der beiden Länder durch den Diener des Amun, Seanchptah, gerechtfertigt." tuebingerstelen:Stele des Ramose (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1716)//Stele des Ramose (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1716): 7
• jwi̯.n=k ⸢zmꜣ⸣=j m {wꜣḏ}⟨wḏ⟩ pꜣ [___] [r]-ḏr=f={f} n Jmn "Du bist gekommen, damit ich mich vereinige mit insgesamt allem (?), was [m]ein (?) [Herr (?)] für Amun anordnete (?)." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [18.6]
• jr ḥr-sꜣ jri̯ jr,pl n.w Wp-rnp,t wdn=j n jtj Jmn m ḥb=f nfr jri̯=f ḫꜥꜥ=f nfr n.w wp.t-rnp,t wḏi̯=f wj m ḥtp r mꜣꜣ Jmn m ḥb nfr n.w Ḥb-Jp,t "Wenn ich nach dem Vollziehen der Riten des Neujahrsfestes (meinem) Vater Amun an seinem schönen Fest geopfert habe und er (= Amun) seine schöne Erscheinung des Neujahrsfestes gemacht hat, dann soll er mich in Frieden ausenden, um Amun an dem schönen Fest von Opet (in Theben) zu erblicken." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [VS 25]
• {{⸢j⸣}} ḥꜣ,tj.pl-ꜥ sḥḏ.pl-ḥm,pl-nṯr jm,j.pl-ḫnt ḏd=ṯn ḫꜣ tʾ ḥ(n)q,t kꜣ(.pl) ꜣpd(.pl) šs(.pl) mnḫ,t(.pl) r rʾ-pr n Rꜥ Ḫnt,j-jmn,t Wp-wꜣ,t.pl Šw Tfn,t Ḏḥw,tj Ḫnm,w Zkr Ḥmn //[8]// Gb Nw,t Mnw Jni̯-ḥr,t Jmn Ptḥ Ḫm,y Ḥr,w rs,j Ḥr,w mḥ,tj Wng,yt Psḏ,t.pl Nj,t Ḥq,t Ḥw,t-Ḥr,w Jnp(,w) ꜣs,t Nb,t-ḥw,t Zby,t

n kꜣ n(,j) ḥꜣ,tj-ꜥ jm,j-rʾ-ḥm,pl-nṯr Wp-wꜣ,t.pl-ꜥꜣ jm,j-ḫnt-ꜥꜣ-m-ꜣbḏw //[9]// ḫnt(,j) jꜣw,t.pl m ḥw,t-nṯr nfr mḫr.w.pl m pr nb=f jwn wꜥ sbꜣ(,w) sšm,w mꜣꜥ zft m //[10]// ḥw,t-nṯr m ḫr,t-hrw n.t rꜥ-nb jm,j-rʾ-ḥm⟨.pl⟩-nṯr Wp-wꜣ,t.pl-ꜥꜣ "O counts, inspectors of the priests, chamberlains, may you say: a thousand of bread and beer, bulls and fowl, alabaster and linen for the temple of Re, Khentamenti, Wepwawet, Shu, Tefnut, Thot, Khnum, Sokar, Hemen, Geb, Nut, Min, Onuris, Amun, Ptah, Khemy, Southern and Northern Horus, Wengyt, the Ennead, Neith, Heket, Hathor, Anubis, Isis, Nephthys and Sebyt, to the ka of the count and overseer of priests, Wepwawetaa, great chamberlain in Abydos, foremost of offices in the temple, perfect in affairs in the house of his lord, sole pillar, teacher of righteous conduct, who slaughters in the temple in the course of every day, overseer of priests, Wepwawetaa." sawlit:Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)//⟨Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)⟩: [7]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb, tuebingerstelen

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • N,J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

root:Jmn, "Imen (Dämon/Gott in Schlangengestalt)"|"Imen (serpent demon/deity)" • Jmn, "Amun (Name eines Heeres)"|"" • Jmn.w, "Der Verborgene (alter Gott der Pyramidentexte)"|"Hidden-one" • Jmn.w, "Imenu (Gebiet im Sinai)"|"Imenu (on Sinai)" • Jmn.t, "Die Verborgene (Unterwelt)"|"Hidden-place (nether world)" • Jmn.t, "Amaunet (fem. Gegenstück zu Amun)"|"Amaunet (counterpart of Amun)" • jmn, "verbergen; verborgen sein"|"to hide; to be hidden" • jmn, "der Verborgene (von mehreren Göttern)"|"hidden one" • jmn, "der Verborgene (Priester)"|"hidden one (a priest)" • jmn, "verborgen; versteckt"|"hidden; concealed" • jmn.y, "der sich Verbergende (Sonnengott mit Widderkopf)"|"one who hides himself (ram-headed sun god)" • jmn.w, "Verborgenener (Toter als Krankheitsdämon)"|"Hidden-one (a demon)" • jmn.w, "Imenu ("Ansässige?", Bevölkerungsgruppe)"|"ones of Imenu (a people)" • jmn.w, "[unklar]"|"" • jmn.wj, "die beiden Verborgenen (Hoden des Verstorbenen bei der Gliedervergottung)"|"two hidden ones" • jmn.t, "Verborgenes; Geheimnis"|"secret; what is hidden" • jmn.t, "verborgene Stätte (besonders von der Unterwelt)"|"hidden place (of the nether world); secret place"

69 times • 33 times • 7 times • 4 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 125 times • M17: 122 times • Y5: 121 times • G7: 73 times • R8: 7 times • A40: 5 times • N5: 1 times • A5A: 1 times • G5: 1 times

NK: 266 times • TIP - Roman times: 78 times • MK & SIP: 22 times • unknown: 14 times • OK & FIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 203 times • unknown: 80 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 72 times • Nubia: 21 times • Eastern Desert: 5 times • Western Asia and Europe: 3 times

Amun: 381 times • Amun (Urgott): 2 times • Amun (?): 1 times

ENTITY_NAME: 384 TIMES • GODS_NAME: 384 TIMES

Jmn

"Imen (Dämon/Gott in Schlangengestalt)"|"Imen (serpent demon/deity)"|entity_name•gods_name|ID:26070|Wb 1, 85.1-2

root:Jmn, "Amun"|"Amun" • Jmn, "Amun (Name eines Heeres)"|"" • Jmn.w, "Der Verborgene (alter Gott der Pyramidentexte)"|"Hidden-one" • Jmn.w, "Imenu (Gebiet im Sinai)"|"Imenu (on Sinai)" • Jmn.t, "Die Verborgene (Unterwelt)"|"Hidden-place (nether world)" • Jmn.t, "Amaunet (fem. Gegenstück zu Amun)"|"Amaunet (counterpart of Amun)" • jmn, "verbergen; verborgen sein"|"to hide; to be hidden" • jmn, "der Verborgene (von mehreren Göttern)"|"hidden one" • jmn, "der Verborgene (Priester)"|"hidden one (a priest)" • jmn, "verborgen; versteckt"|"hidden; concealed" • jmn.y, "der sich Verbergende (Sonnengott mit Widderkopf)"|"one who hides himself (ram-headed sun god)" • jmn.w, "Verborgenener (Toter als Krankheitsdämon)"|"Hidden-one (a demon)" • jmn.w, "Imenu ("Ansässige?", Bevölkerungsgruppe)"|"ones of Imenu (a people)" • jmn.w, "[unklar]"|"" • jmn.wj, "die beiden Verborgenen (Hoden des Verstorbenen bei der Gliedervergottung)"|"two hidden ones" • jmn.t, "Verborgenes; Geheimnis"|"secret; what is hidden" • jmn.t, "verborgene Stätte (besonders von der Unterwelt)"|"hidden place (of the nether world); secret place"

Jmn

"Westlicher"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857159|CT V, 26e

root:Jmn.t, "Der Westen"|"West" • Jmn.tj, "der Westliche (ein Spiegel)"|"Western-one (a mirror)" • Jmn.tjt, "Der Westen; Der Westen (Totenreich)"|"West" • Jmn.tjt, "Der Westen (3. u.äg. Gau)"|"West (3rd nome of Lower Egypt)" • Jmn.ty, "Die Westliche (heilige Schlange)"|"Westerner (a sacred serpent)" • jmn, "rechts; westlich"|"right (hand); western" • jmn.t, "der Westen; rechte Seite; Westen (Totenreich)"|"right side; west; land of the dead" • jmn.t, "rechtes Auge"|"right eye" • jmn.tj, "westlich"|"western" • jmn.tj, "Westen"|"west" • jmn.tj, "Westwind"|"west wind" • jmn.tj, "der Unterweltliche"|"nether-worldly ones" • jmn.tj, "Westlicher"|"" • jmn.tjw, "Westvölker; die Westlichen (im Westen ruhende Tote)"|"westerners; the dead" • jmn.tjt, "Westen"|"west"

Jmn

"Amun (Name eines Heeres)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:860839|KRI II, 21.11 ff.

• pꜣ mšꜥ n Jmn ḥr mšꜥ.yt m-sꜣ=f "[§57] Die Heeresabteilung Amun marschierte hinter ihm." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [Rf. 9]

• pꜣ mšꜥ n Jmn ḥr mšꜥ m-sꜣ=f "[§57] Die Heeresabteilung Amun marschierte hinter ihm." bbawramessiden:pBM 10683 (Chester Beatty III, vso 1-3)//Qadesch-Schlacht Poem (ChB1 + ChB2): [ChB1 vso 3,13]

• pꜣ mšꜥ n Jmn ḥr mšꜥ m-sꜣ=f "[§57] Die Heeresabteilung Amun marschierte hinter ihm." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [13]

• [pꜣ] ⸢mšꜥ⸣ n [J]mn ḥr m[š]ꜥ m-sꜣ=f "[§57] [Die] ⸢Heeresabteilung⸣ [A]mun mar[schi]erte hinter ihm." bbawramessiden:⟨Ost und Westturm⟩//Qadesch-Schlacht Poem (L1): [17]

• pꜣ mšꜥ n Jmn ḥr mšꜥ m-sꜣ=f "[§57] Die Heeresabteilung Amun marschierte hinter ihm." bbawramessiden:Ostwand und Südwand (Aussen)//Qadesch-Schlacht Poem (L2): [17]

bbawramessiden

COLLOC: MŠꜥ, "MARSCHIEREN"|"TO MARCH" • M-SꜢ, "[PRÄPOSITION]"|"" • MŠꜥ, "TRUPPE; HEER"|"ARMY; WORKFORCE"

root:Jmn, "Amun"|"Amun" • Jmn, "Imen (Dämon/Gott in Schlangengestalt)"|"Imen (serpent demon/deity)" • Jmn.w, "Der Verborgene (alter Gott der Pyramidentexte)"|"Hidden-one" • Jmn.w, "Imenu (Gebiet im Sinai)"|"Imenu (on Sinai)" • Jmn.t, "Die Verborgene (Unterwelt)"|"Hidden-place (nether world)" • Jmn.t, "Amaunet (fem. Gegenstück zu Amun)"|"Amaunet (counterpart of Amun)" • jmn, "verbergen; verborgen sein"|"to hide; to be hidden" • jmn, "der Verborgene (von mehreren Göttern)"|"hidden one" • jmn, "der Verborgene (Priester)"|"hidden one (a priest)" • jmn, "verborgen; versteckt"|"hidden; concealed" • jmn.y, "der sich Verbergende (Sonnengott mit Widderkopf)"|"one who hides himself (ram-headed sun god)" • jmn.w, "Verborgenener (Toter als Krankheitsdämon)"|"Hidden-one (a demon)" • jmn.w, "Imenu ("Ansässige?", Bevölkerungsgruppe)"|"ones of Imenu (a

people)"•jmn.w, "[unklar]"|""•jmn.wj, "die beiden Verborgenen (Hoden des Verstorbenen bei der Gliedervergottung)"|"two hidden ones"•jmn.t, "Verborgenes; Geheimnis"|"secret; what is hidden"•jmn.t, "verborgene Stätte (besonders von der Unterwelt)"|"hidden place (of the nether world); secret place"
NK: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Amun (Name eines Heeres): 5 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES•ARTIFACT_NAME: 5 TIMES

Jmn.j

"Verbogener (?)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:873146|CT VII, 470a

Jmn.y

"[Eigenname Amenemhets I.]; [Eigenname Amenemhets II.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:855606|Beckerath, Königsnamen, XII 3

•Jmn,y mꜣˁ-ḫrw rn=f "〔Ameni/Verborgener〕, der Gerechtfertigte, ist sein Name." sawlit:pPetersburg 1116 B//Verso: Die Prophezeiungen des Neferti: [58]
sawlit
COLLOC: MꜢˁ-ḪRW, "GERECHTFERTIGTER (DER SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED"•RN, "NAME"|"NAME"•=F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
(M17-Y5-N35-M17-M17-A76A): 1 times
glyphs:M17: 3 times•Y5: 1 times•N35: 1 times•A76A: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Eigenname Amenemhets I.]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES•KINGS_NAME: 1 TIMES

Jmn.w

"Der Verborgene (alter Gott der Pyramidentexte)"|"Hidden-one"|entity_name•gods_name|ID:26320|Wb 1, 85.8
•Mr,y-Rˁw p Jmn,w jmn tꜣ pn "Meri-Re ist der Verborgene(?), der Verborgene(?) dieses Landes." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 506: [P/C med/E 33 = 266]
•//[N/C ant/W 3= 1246]// Ppy Nfr-kꜣ-Rˁw pw Jmn,w jmn tꜣ pn "Pepi Neferkare ist der Verborgene(?), der Verborgene(?) dieses Landes." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 506: [N/C ant/W 3 = 1246]
•Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rˁw pw Jmn,w jmn tꜣ pn "Nemti-em-za-ef Merenre ist der Verborgene(?), der Verborgene(?) dieses Landes." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 506: [M/C med/W 34 = 478]
bbawpyramidentexte
COLLOC: JMN, "DER VERBORGENE (VON MEHREREN GÖTTERN)"|"HIDDEN ONE"•TꜢ, "ERDE; LAND (ALS ELEMENT DES KOSMOS); LAND (GEOGR.-POLIT.); ÄGYPTEN; ERDREICH (STOFFLICH); ACKERBODEN; BEBAUBARES LAND; [EIN FLÄCHENMASS]"|""•PJ, "[DEM.PRON. SG.M]"|""
root:Jmn, "Amun"|"Amun"•Jmn, "Imen (Dämon/Gott in Schlangengestalt)"|"Imen (serpent demon/deity)"•Jmn, "Amun (Name eines Heeres)"|""•Jmn.w, "Imenu (Gebiet im Sinai)"|"Imenu (on Sinai)"•Jmn.t, "Die Verborgene (Unterwelt)"|"Hidden-place (nether world)"•Jmn.t, "Amaunet (fem. Gegenstück zu Amun)"|"Amaunet (counterpart of Amun)"•jmn, "verbergen; verborgen sein"|"to hide; to be hidden"•jmn, "der Verborgene (von mehreren Göttern)"|"hidden one"•jmn, "der Verborgene (Priester)"|"hidden one (a priest)"•jmn, "verborgen; versteckt"|"hidden; concealed"•jmn.y, "der sich Verbergende (Sonnengott mit Widderkopf)"|"one who hides himself (ram-headed sun god)"•jmn.w, "Verborgenener (Toter als Krankheitsdämon)"|"Hidden-one (a demon)"•jmn.w, "Imenu ("Ansässige?", Bevölkerungsgruppe)"|"ones of Imenu (a people)"•jmn.w, "[unklar]"|""•jmn.wj, "die beiden Verborgenen (Hoden des Verstorbenen bei der Gliedervergottung)"|"two hidden ones"•jmn.t, "Verborgenes; Geheimnis"|"secret; what is hidden"•jmn.t, "verborgene Stätte (besonders von der Unterwelt)"|"hidden place (of the nether world); secret place"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Der Verborgene (alter Gott der Pyramidentexte): 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES•GODS_NAME: 3 TIMES

Jmn.w

"Imenu (Gebiet im Sinai)"|"Imenu (on Sinai)"|entity_name•place_name|ID:400573|Inscr. Sinai, 236 (no. 114)
root:Jmn, "Amun"|"Amun"•Jmn, "Imen (Dämon/Gott in Schlangengestalt)"|"Imen (serpent demon/deity)"•Jmn, "Amun (Name eines Heeres)"|""•Jmn.w, "Der Verborgene (alter Gott der Pyramidentexte)"|"Hidden-one"•Jmn.t, "Die Verborgene (Unterwelt)"|"Hidden-place (nether world)"•Jmn.t, "Amaunet (fem. Gegenstück zu Amun)"|"Amaunet (counterpart of Amun)"•jmn, "verbergen; verborgen sein"|"to hide; to be hidden"•jmn, "der Verborgene (von mehreren Göttern)"|"hidden one"•jmn, "der Verborgene (Priester)"|"hidden one (a priest)"•jmn, "verborgen; versteckt"|"hidden; concealed"•jmn.y, "der sich Verbergende (Sonnengott mit Widderkopf)"|"one who hides himself (ram-headed sun god)"•jmn.w, "Verborgenener (Toter als Krankheitsdämon)"|"Hidden-one (a demon)"•jmn.w, "Imenu ("Ansässige?", Bevölkerungsgruppe)"|"ones of Imenu (a people)"•jmn.w, "[unklar]"|""•jmn.wj, "die beiden Verborgenen (Hoden des Verstorbenen bei der Gliedervergottung)"|"two hidden ones"•jmn.t, "Verborgenes; Geheimnis"|"secret; what is hidden"•jmn.t, "verborgene Stätte (besonders von der Unterwelt)"|"hidden place (of the nether world); secret place"

Jmn.w-ḥˁ.w-n-Wsjr

"Die den Leib des Osiris verbergen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854144|LGG I, 354
•//[18,1a]// wdn.w.pl n //[18,2]// Stꜣ-Wsjr //[18,3]// 4 Jmn-ḥˁ,w-n-Wsjr //[18,4]// 4 Bꜣ.pl-prj.y.pl //[18,5]// 4 Jr.jw.pl-nh,t.pl //[18,6]// 4 Šsp.y.pl

//[18,7]// 4 Nny,t.pl //[18,8]// Jnp jm,y-wt //[18,9]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ.t-10 //[18,10]// 8 Jr,jw.pl-ꜣḫw //[18,11]// 8 Nḏry.pl //[18,12]// Psḏ,t-sꜣw-jm,jw.pl-tꜣ //[18,13]// Psḏ,t-jmn.pl-ꜥ //[18,14]// 1 Štꜣ,t-ntr,(j)t //[18,15]// 31 n Bꜣ.pl-nṯr.pl-ḫpr-m-ꜥ,t-Wsjr //[18,16]// 4 Dwꜣ.yw.pl //[18,17]// 4 ꜥḥꜣ.pl-ḥr.pl //[18,18]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ.t-11 //[18,19]// ꜥmm,t //[18,20]// Bꜣ-jmn //[18,21]// 4 Bꜣ.pl-tꜣ //[18,22]// 4 Ḥkn.w.pl-n-Rꜥw //[18,23]// Psḏ,t-ḥkꜣ-jmn,tjw.pl //[18,24]// Psḏ,t-jm,jw.pl-ḫt-Rꜥw //[18,25]// Jqh nṯr-ꜥꜣ jm,j-dwꜣ,t //[18,25]// 4 N.(j)wt-Wsjr "Opfer für: (den) 'Der Osiris zieht', (die) vier 'Die den Leib von Osiris verbergen', (die) vier 'herauskommenden Bas', (die) vier 'Die zu den Sykomoren gehören', (die) vier 'Empfangenden'(?), (die) vier (Göttinnen) 'Inennit', Anubis Imiut; die Götter der zehnten Höhle: (die) acht 'Die zum Lichtglanz gehören', (die) acht (Göttinnen) 'die Zupacken', die 'Götterneunheit der Wächter derer, die in der Erde sind', die 'Götterneunheit derer mit verborgenem Arm', (die) eine 'göttliche Geheimnisvolle', (die) 31 'Bas der Götter, die aus einem Körperteil des Osiris entstanden sind', (die) vier '(Re) Verehrenden', (die) vier 'Mit dem streitbaren Gesicht'; die Götter der elften Höhle: Ammet, den 'verborgenen Ba', (die) vier 'Bas der Erde', (die) vier 'Bejubler des Re', die 'Neunheit des Herrschers der Westlichen', die 'Neunheit derer, die im Gefolge des Re sind', Iqeh der große Gott der in der Unterwelt befindliche, (die) vier (Göttinnen) 'Die zu Osiris gehören'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [18,1a]

bbawtempelbib

COLLOC: STꜣ-WSJR, "DER OSIRIS ZIEHT"|"" • Bꜣ.W-PR.W, "DIE HERVORKOMMENDEN BAS"|"" • JR.JW-NH.WT, "DIE ZU DEN SYKOMOREN GEHÖREN"|""

1 times

glyphs:N35: 2 times • M17: 1 times • Y5: 1 times • A5A: 1 times • V28: 1 times • D36: 1 times • F51: 1 times • Z2: 1 times • Q1: 1 times • D4: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Die den Leib des Osiris verbergen: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jmn.t

"Die Verborgene (Unterwelt)"|"Hidden-place (nether world)"|entity_name•artifact_name|ID:26110|Wb 1, 84, 13

root:Jmn, "Amun"|"Amun" • Jmn, "Imen (Dämon/Gott in Schlangengestalt)"|"Imen (serpent demon/deity)" • Jmn, "Amun (Name eines Heeres)"|"" • Jmn.w, "Der Verborgene (alter Gott der Pyramidentexte)"|"Hidden-one" • Jmn.w, "Imenu (Gebiet im Sinai)"|"Imenu (on Sinai)" • Jmn.t, "Amaunet (fem. Gegenstück zu Amun)"|"Amaunet (counterpart of Amun)" • jmn, "verbergen; verborgen sein"|"to hide; to be hidden" • jmn, "der Verborgene (von mehreren Göttern)"|"hidden one" • jmn, "der Verborgene (Priester)"|"hidden one (a priest)" • jmn, "verborgen; versteckt"|"hidden; concealed" • jmn.y, "der sich Verbergende (Sonnengott mit Widderkopf)"|"one who hides himself (ram-headed sun god)" • jmn.w, "Verborgenener (Toter als Krankheitsdämon)"|"Hidden-one (a demon)" • jmn.w, "Imenu ("Ansässige?", Bevölkerungsgruppe)"|"ones of Imenu (a people)" • jmn.w, "[unklar]"|"" • jmn.wj, "die beiden Verborgenen (Hoden des Verstorbenen bei der Gliedervergottung)"|"two hidden ones" • jmn.t, "Verborgenes; Geheimnis"|"secret; what is hidden" • jmn.t, "verborgene Stätte (besonders von der Unterwelt)"|"hidden place (of the nether world); secret place"

Jmn.t

"Amaunet (fem. Gegenstück zu Amun)"|"Amaunet (counterpart of Amun)"|entity_name•gods_name|ID:26120|Wb 1, 85.3-7

• jw=j r swḏꜣ //[x+3.3]// [swḥ,t] [m] [ẖ,t] [n(.t)] [mn,t] ⸢msj.t⸣ ⸢n⸣ mn,t mj swḏꜣ Rꜥ m ẖ,t n(.t) J[mn,t] [ꜥnḫ.t] [m] nh,t.pl "Ich (fem.) werde [das Ei im Bauch von (Frau) NN], geboren von (Frau) NN, wohlbehalten sein lassen, so wie Re wohlbehalten worden ist im Leib der A[maunet, die lebt in] der Sykomore." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+3.2]

• //[rt. 15,x+1]// ḏdf,t r-ḥꜣ,t jrꜥ⸢w,t⸣ m ḏd Jmn ⸢Jmn⸣,t m ḏd ⸢Jꜣ?~mw,t [...] "[... ... ... so wie es sagt (?)] die $ḏdf,t$-Schlange vor dem Uräus, so wie es sagen Amun und Amaunet, so wie es sagt $Jm.t$ (?) [... ... ...]." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 15,x+1]

• pꜣ,t=k n=k Jmn ḥnꜥ Jmn,t mḥnm,tj nṯr.pl šnm.tj nṯr.pl m šw⟨,t⟩=sn "Du hast dein $pꜣ.t$-Brot, Amun und Amaunet, (ihr) beiden ... der Götter, die ihr die Götter mit ihrem Schatten vereint." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 301: [N/A/E inf 1 = 1055+14]

• pꜣ,t=k n=k Jmn ḥnꜥ Jmn,t mḥnm,tj nṯr.pl šnm nṯr.pl m š{j}w=sn "Du hast dein $pꜣ.t$-Brot, Amun und Amaunet, (ihr) beiden ... der Götter, die ihr die Götter mit ihrem Schatten vereint." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 301: [558]

bbawpyramidentexte, sawmedizin

COLLOC: MḤNM.TJ, "[EPITHETON EINES GÖTTERPAARES]"|"" • ḎDF.T, "GEWÜRM"|"" • ŠW, "SCHUTZ; SCHIRM"|"PROTECTION; SUNSHADE"

root:Jmn, "Amun"|"Amun" • Jmn, "Imen (Dämon/Gott in Schlangengestalt)"|"Imen (serpent demon/deity)" • Jmn, "Amun (Name eines Heeres)"|"" • Jmn.w, "Der Verborgene (alter Gott der Pyramidentexte)"|"Hidden-one" • Jmn.w, "Imenu (Gebiet im Sinai)"|"Imenu (on Sinai)" • Jmn.t, "Die Verborgene (Unterwelt)"|"Hidden-place (nether world)" • jmn, "verbergen; verborgen sein"|"to hide; to be hidden" • jmn, "der Verborgene (von mehreren Göttern)"|"hidden one" • jmn, "der Verborgene (Priester)"|"hidden one (a priest)" • jmn, "verborgen; versteckt"|"hidden; concealed" • jmn.y, "der sich Verbergende (Sonnengott mit Widderkopf)"|"one who hides himself (ram-headed sun god)" • jmn.w, "Verborgenener (Toter als Krankheitsdämon)"|"Hidden-one (a demon)" • jmn.w, "Imenu ("Ansässige?", Bevölkerungsgruppe)"|"ones of Imenu (a people)" • jmn.w, "[unklar]"|"" • jmn.wj, "die beiden Verborgenen (Hoden des Verstorbenen bei der Gliedervergottung)"|"two hidden ones" • jmn.t, "Verborgenes; Geheimnis"|"secret; what is hidden" • jmn.t, "verborgene Stätte (besonders von der Unterwelt)"|"hidden place (of the nether world); secret place"

1 times

glyphs:M17: 2 times • Y5: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times • G7: 1 times

OK & FIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Amaunet (fem. Gegenstück zu Amun): 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • GODS_NAME: 4 TIMES

Jmn.t

"Der Westen"|"West"|entity_name•gods_name|ID:500948|Hornung, Anbetung I, 268; vgl. LGG I, 362 f.

• nn hꜣ{t} (j)ḫ,t nb(,t) [...] ẖ,t=j wpw tꜣ nw,y [...] //[6]// sm,w r km hrw 70.n r ḥfd nṯr ꜥꜣ m wꜥb,t ḥtp=f s,t=f wr,t m //[7]// [ẖr,t-nṯr] m zmy,t jmn,t Ḥw,t-kꜣ-Ptḥ "Nichts (wörtl.: keine Sache) soll in meinen Leib herabsteigen, außer Brot, Wasser --...-- und Kraut, bis 70 Tage vorbei sind, bis der

große Gott aus den Balsamierungsstätten aufsteigt, bis er in seinem großen Platz in der [Nekropole] in der westlichen Wüste von Hut-ka-Ptah (Memphis) ruht." bbawhistbiospzt:E. SIM. 4034//Haupttext: [5]
• ḥtp-di̯ Jmn,t "Ein Opfer, das der West(-Gott) gibt:" bbawgrabinschriften:Türsturz//Inschrift (T6): [3]
• gn N(j),t pn mm=sn m Gn-wr sḫpi̯ r jmn(,t) wr,t "Diese{r} Neith ist unter ihnen angesehen als 'Sehr Angesehener', gebracht zum Großen Westen." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 688: [Nt/F/Nw A 30 = 30]
• m=k s(j) jwi̯=s m ẖsf(,w)=k Jmn,t nfr.t m ẖsf(,w)=k m nꜣb,t.pl=s nfr.t "Siehe, sie kommt dir entgegen, (die Göttin) der schöne Westen, dir entgegen, mit ihren schönen Locken." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [T/A/W 4 = 240]
• m=k s(j) jwi̯=s m ẖsf(,w)=k Jmn,t nfr.t m ẖsf(,w)=k //[421]// m nꜣb,t.pl=s nfr.t "Siehe, sie kommt dir entgegen, (die Göttin) der schöne Westen, dir entgegen, mit ihren schönen Locken." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [420]
bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte
COLLOC: NꜢB.T, "LOCKE (O. Ä.)"|"TRESSES" • ẖSF.W, "NAHEN; BEGEGNUNG"|"APPROACH" • GN, "ANGESEHEN, MÄCHTIG SEIN"|""
root: Jmn, "Westlicher"|"" • Jmn.tj, "der Westliche (ein Spiegel)"|"Western-one (a mirror)" • Jmn.tjt, "Der Westen; Der Westen (Totenreich)"|"West" • Jmn.tjt, "Der Westen (3. u.äg. Gau)"|"West (3rd nome of Lower Egypt)" • Jmn.ty, "Die Westliche (heilige Schlange)"|"Westerner (a sacred serpent)" • jmn, "rechts; westlich"|"right (hand); western" • jmn.t, "der Westen; rechte Seite; Westen (Totenreich)"|"right side; west; land of the dead" • jmn.t, "rechtes Auge"|"right eye" • jmn.tj, "westlich"|"western" • jmn.tj, "Westen"|"west" • jmn.tj, "Westwind"|"west wind" • jmn.tj, "der Unterweltliche"|"nether-worldly ones" • jmn.tj, "Westlicher"|"" • jmn.tjw, "Westvölker; die Westlichen (im Westen ruhende Tote)"|"westerners; the dead" • jmn.tjt, "Westen"|"west"
OK & FIP: 4 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times
Der Westen: 5 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • GODS_NAME: 5 TIMES

Jmn.t-jm.jt-ḥw.t-Nj.t-Ptḥ

"Die Verborgene, Die im Tempel der Neith und des Ptah Befindliche"|english translation missing| entity_name•gods_name|ID:857160|CT VI, 257l

Jmn.t-wr.t

"Die große Verborgene"|"Very-hidden-one"|entity_name•gods_name|ID:500454|LGG I, 355; vgl. Roulin, Livre de la Nuit I, 164; II, 54

Jmn.t-nfr.t

"Schöner Westen"|"Beautiful-west"|entity_name•gods_name|ID:500690|Hornung, Amduat I, 190; vgl. LGG I, 365 f.
• //[1]// jmꜣḫ(,w) ḫr Ḥp-Wsjr smr-wꜥ,t(j) (j)m(,j)-rʾ-mšꜥ Jꜥḥ-ms zꜣ Pꜣ-jw-n-Ḥr ms Tꜣ-k-pn-ꜣḫb,t ḏd=f //[2]// ḫft sṯꜣ nṯr pn m-ḥtp r jmn,t-nfr,t m-ḫt jr(.t) n=f jr.t nb(,t) m wꜥb,t (j)sṯ sw m //[3]// s,t=f n(,j){w} (j)r(,j)-pḏ.tj ḥr(,j)-ḫrp-mšꜥ-qn,w r rḏ.t spr nṯr pn r s,t=f n,t ẖr,t-nṯr "Der Würdige bei Apis-Osiris, der Einzige Freund, Vorsteher des Heeres, Ahmose, Sohn des Pajuenhor, den Takapenachbet gebar; er sagt in seiner Stellung eines Bogenträgers und Befehlshabers des starken Heeres, wenn sich dieser Gott, nach der Durchführung aller Riten für ihn in den Balsamierungsstätten, zum Schönen Westen in Frieden begibt, folgendes, damit dieser Gott seinen Platz in der Nekropole erreichen kann: " bbawhistbiospzt:H. SIM 4017//Haupttext: [1]
• //[28]// Jmn,tt-nfr,t ꜥ.wj=s r šzp=k "(Die Göttin) "Schöner Westen", ihre Arme sollen dich empfangen!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 148: [28]
• //[2]// zb nṯr m-ḥtp r jmn,t-nfr,t "Möge der Gott in Frieden zum Schönen Westen gehen." bbawhistbiospzt:K. SIM. 4039//Haupttext: [2]
• spr=k ⟨r⟩ jmn,t-nfr,t //[8]// m-ḥtp "Mögest du zum Schönen Westen in Frieden kommen." bbawhistbiospzt:L. SIM. 4109//Haupttext: [7]
• rḏ.n=j //[5]// jr=tw ꜥḥ n Ḥp m Jmn,t-nfr,t "Für Apis ließ ich einen Palast im Schönen Westen bauen" bbawhistbiospzt:S. JE 20014//Haupttext: [4]
bbawhistbiospzt, tb
COLLOC: M-ḤTP, "IN FRIEDEN (PRÄD. I. NS); WILLKOMMEN!"|"IN PEACE; WELCOME!" • WꜤB.T, "REINE STÄTTE (BALSAMIERUNGSSTÄTTE, WERKSTATT); HEILIGTUM; GRAB"|"PURE PLACE (WORKSHOP FOR CRAFTS, FOR EMBALMING); TOMB" • JR.J-PḎ.T, "BOGENTRÄGER ("ZUM BOGEN GEHÖRIGER")"|"BOWMAN"
unknown: 10 times • TIP - Roman times: 1 times
unknown: 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Schöner Westen: 10 times • "Schöner Westen": 1 times
ENTITY_NAME: 11 TIMES • GODS_NAME: 11 TIMES

Jmn.t-rn=f

"Das seinen Namen verbirgt (Tor)"|"That-which-hides-its-name (a gate)"|entity_name•artifact_name|ID:500248| Hornung, Pfortenbuch I, 17

Jmn.t-ẖrw.t

"Das sein Wesen verbirgt (myth. Ort)"|"Hidden-of-essence (myth. locality)"|entity_name•place_name|ID:500337| Hornung, Pfortenbuch I, 334; II, 227-228

Jmn.t-sšm.w=s

"Die ihre Bilder verbirgt"|"She-who-hides-her-images"|entity_name•gods_name|ID:500876|Hornung, Amduat II, 491-492

Jmn.tj

"der Westliche (ein Spiegel)"|"Western-one (a mirror)"|substantive•substantive_masc|ID:26360|Meeks, AL 79.0232

root:Jmn, "Westlicher"|""•Jmn.t, "Der Westen"|"West"•Jmn.tjt, "Der Westen; Der Westen (Totenreich)"|"West"•Jmn.tjt, "Der Westen (3. u.äg. Gau)"|"West (3rd nome of Lower Egypt)"•Jmn.ty, "Die Westliche (heilige Schlange)"|"Westerner (a sacred serpent)"•jmn, "rechts; westlich"|"right (hand); western"•jmn.t, "der Westen; rechte Seite; Westen (Totenreich)"|"right side; west; land of the dead"•jmn.t, "rechtes Auge"|"right eye"•jmn.tj, "westlich"|"western"•jmn.tj, "Westen"|"west"•jmn.tj, "Westwind"|"west wind"•jmn.tj, "der Unterweltliche"|"nether-worldly ones"•jmn.tj, "Westlicher"|""•jmn.tjw, "Westvölker; die Westlichen (im Westen ruhende Tote)"|"westerners; the dead"•jmn.tjt, "Westen"|"west"

Jmn.tjt

"Der Westen; Der Westen (Totenreich)"|"West"|entity_name•gods_name|ID:500380|Wb 1, 87.9; LGG I, 363

•ḥꜥꜥ wjꜣ wḏꜣ nṯr-ꜥꜣ m-ḥtp,y [rḏi̯] [=tn] bꜣ pn n Wsjr Jhꜣ ẖr ẖpd=tn m ꜣḫ,t jꜣb,tjt n,t p,t r jzj r bw ḫr=f n sf m-ḥtp zp-2 ḫr jmn,tjt mꜣ=f "Es jubelt die Barke, wenn der Große Gott vorüberzieht in Frieden. (19) [Veranlasst,] dass dieser Ba des Osiris Jha unter euren Hinterbacken im östlichen Horizont des Himmels hervorkommt, um weiterzuziehen an den Ort, an dem er gestern war, in Frieden, in Frieden, zum Westen! damit [er] sehe (...)." bbawhistbiospzt:Stelentext//-: 18

•jw hꜣb n=(j) Ḥr,w Wꜣḥ-ꜥnḫ nswt-bj,tj zꜣ-Rꜥ Jni̯-jt≡f //[3]// msi̯⟨.n⟩ Nfr,pl m-ḫt ꜥḥꜣ.n=(j) ḥnꜥ pr Ḫ⟨,t⟩y m jmn,tt n.t Ṯny "Horus Wahankh, King of Upper and Lower Egypt, Son of Re Intef, whom Neferu bore, sent to (me) (?) after I had fought with the House of Khety to the west of Thinis;" sawlit:Stele des Djari (Kairo JE 41437)//⟨Stele des Djari (Kairo JE 41437)⟩: [2]

•mdwi̯ n=k Mnjn,t-wr,t ꜣs,t js ḏsw n=k jmn,tt Nb,t-ḥw,t js Ḥr(,w) js nḏ.n=f jt(j)=(f) (W)sr(,w) "Der große Landepflock wird zu dir sprechen wie Isis, der Westen wird dir zurufen wie Nephthys, wie (zu) Horus, der seinen Vater Osiris geschützt hat." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 458: [P/F/E 16 = 144]

•//[12,2]// n bjk-n-Ḥr,w //[12,3]// Bꜣ.pl-P //[12,4]// ꜣs,t-Ḥsꜣ,t //[12,5]// Mr,t-šmꜥ //[12,6]// Ḥr,w //[12,7]// Jwn,t //[12,8]// Jnp,w //[12,9]// S(t)wy //[12,10]// Pḏ-ꜥḥꜥ //[12,11]// Jwn //[12,12]// Ḏḥw,tj //[12,13]// Bꜣ,t //[12,14]// Srq,t //[12,15]// Jmn,tt //[12,16]// Nj,t //[12,17]// Wꜣḏ,t //[12,18]// Wpi̯-wꜣ,t.pl-šmꜥ,(w) //[12,19]// Ḫ,t-sꜣb.pl //[12,20]// Nḫn-n(j)swt "Für: den Falken des Horus; die Bas von Pe (Buto); Isis-Hesat; Die Meret von Oberägypten; Horus; den Junet-Bogen; Anubis; die (beiden) Pfeile; Pedj-Acha (stehender Bogen?); den Jun-Pfeiler; Thot; Bat (Hathorszepter?); Selket; den Westen; Neith; Wadjet; Upuaut von Oberägypten; die Körperschaft der Schakale; das Königs-Nechen (?)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [12,2]

•sjp=k //[28,11]// st n jm,jw.pl-sꜣ,w.pl r jmn,tt ""Du überweist sie an die 'Wachhabenden' in den Westen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [28,10]

bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: Mꜣꜥ, "ORT (STELLE)"|""•ꜣS.T-ḤSꜣ.T, "ISIS-HESAT"|""•MR.T-ŠMꜥ.W, "MERET VON OBERÄGYPTEN"|""

root:Jmn, "Westlicher"|""•Jmn.t, "Der Westen"|"West"•Jmn.tj, "der Westliche (ein Spiegel)"|"Western-one (a mirror)"•Jmn.tjt, "Der Westen (3. u.äg. Gau)"|"West (3rd nome of Lower Egypt)"•Jmn.ty, "Die Westliche (heilige Schlange)"|"Westerner (a sacred serpent)"•jmn, "rechts; westlich"|"right (hand); western"•jmn.t, "der Westen; rechte Seite; Westen (Totenreich)"|"right side; west; land of the dead"•jmn.t, "rechtes Auge"|"right eye"•jmn.tj, "westlich"|"western"•jmn.tj, "Westen"|"west"•jmn.tj, "Westwind"|"west wind"•jmn.tj, "der Unterweltliche"|"nether-worldly ones"•jmn.tj, "Westlicher"|""•jmn.tjw, "Westvölker; die Westlichen (im Westen ruhende Tote)"|"westerners; the dead"•jmn.tjt, "Westen"|"west"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 12 times•R14: 4 times•N25: 2 times•G7: 2 times•N23: 1 times•Z1: 1 times•Z3A: 1 times•R13: 1 times•N35: 1 times

TIP - Roman times: 7 times•NK: 3 times•OK & FIP: 2 times•unknown: 1 times

unknown: 5 times•Upper Egypt (South of Assiut): 4 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Der Westen: 11 times•Der Westen (Totenreich): 2 times

ENTITY_NAME: 13 TIMES•GODS_NAME: 13 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES

Jmn.tjt

"Der Westen (3. u.äg. Gau)"|"West (3rd nome of Lower Egypt)"|entity_name•place_name|ID:800040|LÄ II, 394 f.; Montet, Géographie I, 57 f.; Gomaà, Besiedlung II, 78 ff.

•sḥtp.n={{s}}=((j)) jmn,tt mj-qd=s r-mn-⟨m⟩ pds,wt n.t š "Bis zu den Küstenebenen (wörtl.: Flachebenen (?) des Seelandes) habe ich den ganzen Westen befriedet." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [8,2]

•[wꜥb.n]=[k] m Jmn,[tt] ⸢šz⸣p.n=k ꜥb(,w)=k m ḥqꜣ-ꜥnḏ ḫr jt(j)=k //[294]// ḫr [(J)tm(,w)] "[Du hast dich] im Westen (3. uäg. Gau) [gereinigt] und du hast deine Reinigung in 'Der Herrscher ist heil' (13. u.äg. Gau) empfangen bei deinem Vater, bei [Atum]." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 222: [P/F/Se 33]

•//[x+14,9]// ḥw,t-nṯr Ḥꜣ n,tt m Jmn,tt wṯs.n=s mw,t=f r mꜣꜣ jri̯.n=f "Der Tempel des Ha, der im 'Westen' (3. unterägyptischer Gau) ist, er hat seine Mutter erhoben, um zu sehen, was er vollbracht hatte." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+14,9]

•//[T143]// Jmn(,tt) "Der Westgau:" bbawgrabinschriften:Südwand//Domänenaufzug (Sz. 21): [T143]

•//[6]// jmn,tt ḥz,n-Ptḥ-Ttj "Der Westen (3. u.äg. Gau): Ptah hat Teti gelobt (Domäne)." bbawgrabinschriften:Domänenaufzug//⟨Texte⟩: [6]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: PDSW.T, "DELTAKÜSTE"|"DELTA COAST"•ḤZI̯-N-PTḤ-TTJ, "PTAH HAT TETI GELOBT (DOMÄNE)"|"PTAH-PRAISED-TETI (A DOMAIN)"•ḤQꜣ-ꜥNḎ, "DER HERRSCHER IST HEIL (13. U.ÄG. GAU)"|"RULER-IS-UNINJURED (?) (13TH NOME OF LOWER EGYPT)"

root:Jmn, "Westlicher"|""•Jmn.t, "Der Westen"|"West"•Jmn.tj, "der Westliche (ein Spiegel)"|"Western-one (a mirror)"•Jmn.tjt, "Der Westen; Der Westen (Totenreich)"|"West"•Jmn.ty, "Die Westliche (heilige Schlange)"|"Westerner (a sacred serpent)"•jmn, "rechts; westlich"|"right (hand); western"•jmn.t, "der Westen; rechte Seite; Westen (Totenreich)"|"right side; west; land of the dead"•jmn.t, "rechtes Auge"|"right eye"•jmn.tj, "westlich"|"western"•jmn.tj, "Westen"|"west"•jmn.tj, "Westwind"|"west wind"•jmn.tj, "der Unterweltliche"|"nether-worldly ones"•jmn.tj, "Westlicher"|""•jmn.tjw, "Westvölker; die Westlichen (im Westen ruhende Tote)"|"westerners; the dead"•jmn.tjt, "Westen"|"west"

1 times • 1 times

glyphs:X1: 2 times•R13: 1 times•N37: 1 times•R14: 1 times•N25: 1 times

OK & FIP: 5 times•NK: 2 times•TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times•Upper Egypt (South of Assiut): 1 times•unknown: 1 times

Der Westen (3. u.äg. Gau): 8 times
ENTITY_NAME: 8 TIMES • PLACE_NAME: 8 TIMES

Jmn.ty

"Die Westliche (heilige Schlange)"|"Westerner (a sacred serpent)"|entity_name•gods_name|ID:26170|Wb 1, 87.14; Wilson, Ptol. Lexikon, 78
root:Jmn, "Westlicher"|""• Jmn.t, "Der Westen"|"West"• Jmn.tj, "der Westliche (ein Spiegel)"|"Western-one (a mirror)"• Jmn.tjt, "Der Westen; Der Westen (Totenreich)"|"West"• Jmn.tjt, "Der Westen (3. u.äg. Gau)"|"West (3rd nome of Lower Egypt)"• jmn, "rechts; westlich"|"right (hand); western"• jmn.t, "der Westen; rechte Seite; Westen (Totenreich)"|"right side; west; land of the dead"• jmn.t, "rechtes Auge"|"right eye"• jmn.tj, "westlich"|"western"• jmn.tj, "Westen"|"west"• jmn.tj, "Westwind"|"west wind"• jmn.tj, "der Unterweltliche"|"nether-worldly ones"• jmn.tj, "Westlicher"|""• jmn.tjw, "Westvölker; die Westlichen (im Westen ruhende Tote)"|"westerners; the dead"• jmn.tjt, "Westen"|"west"

Jmn-Jtm.w

"Amun-Atum"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857558|LGG I, 337 f.
• wꜣḥ kꜣ.pl n Jmn-Tm,w //[S 6,7]// hꜣnꜣ tw=j ḥr Km,t mj jtj Rꜥw [...] [...] "[§188] Beim Ka des Amun-Atum (wörtl.: der Ka von Amun-Atum soll dauern), ach wäre ich doch in Ägypten (geblieben) [§189] wie (mein) Vater Re, [§190]" bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 6,6]
• pri̯.n=f ḥsi̯.y //[31]// m qn,t nḫt ḫr Jmn-Jtm,w m Wꜣs,t [f]qw.n=f sw m ḥḥ.pl [n] rnp,t.pl r ꜥḥꜥ,w n Rꜥw m ḥr,t [ꜥ_?]m [...] mtnw m nḥḥ ḥr ḏ,t "Er kam heraus belohnt mit Kraft und Stärke bei Amun-Atum in Theben, nachdem (dies)er ihn (= Ramses II.) [be]schenkt hatte mit Millionen [von] Jahren entsprechend der Lebenszeit des Re im Himmel ..., beschenkt mit Ewigkeit und Ewigkeit." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [30]
bbawramessiden
COLLOC: FQꜣ, "BELOHNEN"|"TO REWARD" • HꜣNꜣ, "WENN DOCH ... WÄRE; OH!"|"O THAT...!" • MTN, "BESCHENKEN; VERSEHEN (MIT ETWAS); ENTLOHNEN"|"TO REWARD; TO RECOMPENSE"
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Amun-Atum: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Jmn-jp.t

"Amenope"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853972|LGG I, 309
• wꜣḥ n=k Jmn-Jp,t mw ḥr ḥtp jw=f m-ḫnw tꜣ jn,t //x+3,23// jw=f ḥr wꜣḥ mw n jt=f mw,t=f ḥr tp sw 10 nb "Amenope wird dir Wasser auf die Opfertafel libieren, indem er im Tal ist, während er seinem Vater und seiner Mutter Wasser libiert, zu Beginn jeder Dekade." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+3,22
• šzp=k qbḥ,w //x+5,4// m ꜥ n Jmn-Jp,t ḥr tp sw 10 nb.w "Du wirst empfangen die Libation aus der Hand des Amenope zu Beginn jeder Dekade." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+5,3
bbawtotenlit
COLLOC: _, "[ZAHL]"|"" • ḤTP, "OPFERTAFEL; OPFERALTAR"|"OFFERING TABLE" • WꜣḤ, "LEGEN; DAUERN; OPFERN; ZURÜCKLASSEN"|"TO LAY DOWN; TO OFFER; TO ENDURE"
2 times
glyphs:G7: 4 times • M17: 2 times • Y5: 2 times • N35: 2 times • O45: 2 times • X1: 2 times • O1: 2 times
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Amenope: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Jmn-jr.w

"Der mit verborgenen Gestalten"|"He-who-hides-forms"|entity_name•gods_name|ID:501060|Hornung, Amduat III, 716; LGG I, 341

Jmn-ꜥ

"Der mit verborgenem Arm"|"He-with-hidden-arm"|entity_name•gods_name|ID:501004|Hornung, Amduat II, 661; vgl. Wb 1, 83.23
• //[10.4.1a]// psḏ,t jmn.w-ꜥ "Götterneunheit, die mit verborgenem Arm" tb:pLondon BM 10478//Tb 168⟨2⟩: [10.4.1a]
tb
COLLOC: PSḎ.T, "GÖTTERNEUNHEIT"|"(DIVINE) ENNEAD"
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
"Einer mit verborgenem Arm": 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jmn-ꜥ.wj=fj

"Dessen Arme verborgen sind"|"He-whose-arms-are-hidden"|entity_name•gods_name|ID:501087|Hornung, Amduat

III, 760; LGG I, 342

Jmn-ꜥꜣ

"Amun-aa"|"Amun-aa"|entity_name•person_name|ID:400003|RPN I 26.26

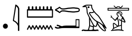
•//1// sn=f n(,j) mw,t=f wr-mḏ-šmꜥ(,w) //2// Jmn-ꜥꜣ "Sein Bruder von seiner Mutter, Großer der Zehn von Oberägypten, Amunaa." tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462)//Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462): 1

•//[C4]// zꜣ=f Jmn-ꜥꜣ mꜣꜥ-ḫrw "His son Amenaa, justified." sawlit:Stele des Senwosret (Louvre C 170 = E 3110)//⟨Stele des Senwosret (Louvre C 170 = E 3110)⟩: [C4]

•jwi̯=f pw ḥꜣ,t=f //[187]// r pḥ(,wj)=f mj gmi̯.yt m zḫꜣw //[188]// [m] zḫꜣw zḫꜣ,w jqr n ḏbꜥ.pl=f //[189]// J[m]n,y zꜣ Jmn-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-snb "Es ist vollendet, von seinem Anfang bis zu seinem Ende so, wie es in der Schrift vorgefunden wurde, [in] der Handschrift (oder: als Schriftstück) des Schreibers mit geübten Fingern, Amenys Sohn, Amen-aa l.h.g." sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [186]

sawlit, tuebingerstelen

COLLOC: ZŠ, "SCHRIFT; SCHRIFTSTÜCK"|"WRITING; WRITINGS"•JMNY, "IMENY"|"IMENY"•=F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

(M17-Y5-N35-O29v): 1 times•  1 times•(M17-Y5-N35-O29-D36-G1-Y1v): 1 times

glyphs:M17: 3 times•Y5: 3 times•N35: 3 times•O29: 2 times•D36: 2 times•G1: 2 times•O29v: 1 times•Y1: 1 times•A1: 1 times•Y1v: 1 times

MK & SIP: 3 times

unknown: 2 times•Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/m: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES•PERSON_NAME: 3 TIMES

Jmn-Wsjr

"Der Osiris verbirgt"|"He-who-hides-Osiris"|entity_name•gods_name|ID:501183|LGG I, 342 f.; Piankoff, Wandering of the Soul, pl. 11.4

•//[17,1a]// wdn.w.pl n //[17,2]// Nṯr.pl-qr,t-tp.y //[17,3]// Nṯr.pl-qr,t-sn,nw.t //[17,4]// Nṯr.pl-qr,t-3-nw.t //[17,5]// Nṯr.pl-qr,t-4-nw.t //[17,6]// Nṯr.pl-qr,t-5-nw.t //[17,7]// Nṯr.w-qr,t-6-nw.t //[17,8]// Nṯr.pl-qr,t-7-nw.t //[17,9]// Nṯr.pl-qr,t-8-nw.t //[17,10]// 4 Fꜣy.pl-ḥr(.j).pl≡sn //[17,11]// 4 Ḥꜣy,t.pl-ḥr-Rꜥw //[17,12]// 4 Ḥr(.j).pl-ꜣw,t.pl //[17,13]// 4 Nny.pl //[17,14]// 4 Ḥßs.y.pl //[17,15]// 4 Ḥr(.j).pl-ḥtp.pl //[17,16]// Nṯr.pl-qr,t-9-nw.t //[17,17]// 14 n Nṯr-jm,(j)w.pl-krj≡sn-tp,(j)w.pl-Nwn //[17,18]// 24 n Nṯr.pl-Nṯr,t.pl-jm,jw-ḫt-Wsjr //[17,19]// 1 ꜥḥꜥ //[17,20]// 1 Jmn-Wsjr Štꜣ //[17,21]// 1 Sštꜣ-Wsjr //[17,22]// 1 Štm-ḏd-mꜣꜣ=f //[17,23]// Skr nb-ꜣḫ,ty //[17,24]// Mḫnt,j-n-jr,tj sꜣ-ꜣs,t //[17,25]// 4 N.(jw)t-Wsjr //[17,26]// 4 Štꜣ.pl-ꜥ "Opfer für: die Götter der ersten Höhle; die Götter der zweiten Höhle; die Götter der dritten Höhle; die Götter der vierten Höhle; die Götter der fünften Höhle; die Götter der sechsten Höhle; die Götter der siebenten Höhle; die Götter der achten Höhle: (die) vier 'Träger derer, die auf ihnen sind', (die) vier 'Die um Re klagen', (die) vier 'Die Opferspenden tragen', (die) vier 'Müden', (die) vier 'Demütigen', (die) vier 'Die Opfer tragen'; die Götter der neunten Höhle: (die) 14 'Götter, die in ihren Kapellen sind, die sich auf dem Nun befinden', (die) 24 'Götter (und) Göttinnen, die im Gefolge des Osiris sind', (der) eine '(aufrecht) Stehende', (der) eine 'Der Osiris verbirgt' 'der Geheime', (der) eine 'Der Osiris verheimlicht', (der) eine 'Der den verleumdet, der sagt, was er sah', Sokar Herr des Horizontes, Mechenti-en-irti Sohn der Isis, (die) vier (Göttinnen) 'Die zu Osiris gehören', (die) vier 'Die mit verborgenem Arm'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [17,1a]

bbawtempelbib

COLLOC: NṮR.W-QRR.T-TP.JT, "DIE GÖTTER DER ERSTEN HÖHLE"|""•NṮR.W-QRR.T-SN.NWT, "DIE GÖTTER DER ZWEITEN HÖHLE"|""•NṮR.W-QRR.T-3.NWT, "DIE GÖTTER DER DRITTEN HÖHLE"|""

1 times

glyphs:M17: 1 times•Y5: 1 times•N35: 1 times•A5A: 1 times•Q1: 1 times•D4: 1 times•G7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Der Osiris verbirgt: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES•GODS_NAME: 1 TIMES

Jmn-wr

"Der große Verborgene"|"Very-hidden-one"|entity_name•gods_name|ID:501062|Hornung, Amduat III, 717; LGG I, 342

•ḥꜣ=k jmn-wr pri̯ m ꜥ,t jmn.t "Zürück, Großer Verborgener, der aus einem verborgenen Glied hervorkommt!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 500: [P/A/E 23 = 227]

bbawpyramidentexte

COLLOC: JMN, "VERBORGEN; VERSTECKT"|"HIDDEN; CONCEALED"•ḤꜢ, "[PRÄPOSITION]"|""•ꜥ.T, "TEIL (VON ETWAS)"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

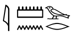
Der große Verborgene: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES•GODS_NAME: 1 TIMES

Jmn-wr

"Großer Amun"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:865208|LGG I, 313 f.

•nswt-bj,t Thr-qꜣ ꜥnḫ ḏ,t jri̯.n=f m mn,w=f ḥw,t-nṯr n.t jtj=f Jmn-wr ḥr,j-jb-Gm-Jtn ḫws.tw m //[3]// jn(r) m mn,w n ḏ,t qd jnb.pl sꜥḥꜥ wḫꜣ.pl mn rwḏ r nḥḥ "(und zum Gedenken an das Werk des) Königs von Ober- und Unterägypten Taharqa, der ewig lebt, das er gemacht hat als sein Denkmal, (nämlich) d(ies)en Tempel für seinen Vater/ seines Vaters Amun-Wer, der sich in Gem-Iten (= Kawa) befindet, indem er (jetzt) aus Stein als Denkmal für die Ewigkeit erbaut ist, wobei Mauern und Säulen dauerhaft und beständig bis in Ewigkeit gebaut und errichtet sind." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [2]

• *//[5]// ntf šd mw qbḥ ⟨n⟩ ḫ3w,t.pl sḥtp jb n Jmn-wr jri̯ n=f šnʿ,t n ḥtp-nṯr jri̯.tn ḥm=f n jtj=f ⸢m⸣ [...] ʿq.pl=f "Er war es, der nach kühlem Wasser <für> die Altäre grub, (er war es), der das Herz des Amun-Wer befriedigte, (er war es), der ihm ein Magazin für das Gottesopfer erbaute, welches Seine Majestät (= Taharqa) seinem Vater stiftete, bestehend aus ... seinen Provisionen." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [5]*
• *jw jri̯.tn ḥm=⟨j⟩ //[9]// pr jtj=j Jmn-wr qd ⸢m⸣ [...] "Meine Majestät (= Taharqa) erbaute den Tempel <meines> Vaters Amun-Wer, indem er erbaut wurde aus ..."" bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [8]*
bbawhistbiospzt
COLLOC: ḤR.J-JB-GM-JTN, "DER INMITTEN VON KAWA IST"|"" • ŠNʿ.T, "MAGAZIN"|"STOREHOUSE" • Š3D, "GRABEN; AUSHÖHLEN"|"TO DIG; TO DIG OUT"
 3 times
glyphs:M17: 3 times • Y5: 3 times • N35: 3 times • G36: 3 times • D21: 3 times
TIP - Roman times: 3 times
unknown: 3 times
Großer Amun: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

Jmn-wsr-ʿ

"Imen-user-ra"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:705617|RPN I 27.7
• *m=tn //[3]// jni̯.tw n=tn wḏ,w pn r rḏi̯.t rḫ=tn r-n,tt rḏi̯.n ḥm=j ʿnḫ-wḏ3-s(nb) jwt zḫ3(,w)-n-ḫtm,t-nṯr-n-Jmn Z3-Jmn sms,w-h3y,t Jmn-wsr-rʾ //[4]// r jri̯.t sjp,tj m ḥw,t-nṯr Mnw r-n,tt wnw,t-ḥw,t-nṯr n(,j) jt(j)=j Mnw spr r ḥm=j ʿnḫ-wḏ3-s(nb) r-ḏd ḫni̯ bjn r ḫpr m p3 //[5]// rʾ-pr ṯ3i̯.w ḫft.w jn w3i̯ n rn=f Ttj z3 Mnw-ḥtp(,w) "Seht, das Dekret ist Euch gebracht worden, um Euch wissen zu lassen, daß meine Majestät den Schreiber des Gottesschatzes des Amun Za-Imen und den Ältesten der Eingangshalle Imen-user-a geschickt hat, um im Tempel des Min die Revision durchzuführen, weil die Stundenpriesterschaft des Tempels meines Vaters Min sich bittend an meine Majestät, l.h.g., gewandt hat mit den Worten: Böses hat diesen Tempel befallen, denn zusammengeholt wurden Feinde durch den, der keinen Namen hat, den Teti, Sohn des Min-hotepu." bbawbriefe:Cairo 30770//Königsdekret von Nebuheperre-Intef: [2]*
bbawbriefe
COLLOC: ZḪ3.W-ḪTM.T-NṮR-N-JMN, "SCHREIBER DES GOTTESSCHATZES DES AMUN"|"SCRIBE OF THE GOD'S TREASURY OF AMON" • MNW-ḤTP.W, "MIN-HETEPU"|"MIN-HETEPU" • Z3-JMN, "ZA-IMEN"|"ZA-AMUN"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/?: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jmn-wsr-ḥ3.t

"Amun der User-hat-Barke"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853695|LGG I, 315
• *tw=j ḏd n Jmn-Rʿw nswt-nṯr,pl Mw,t [Ḫns,w] //[3]// ⸢nṯr.pl⸣ ⸢nb.pl⸣ ⸢W3s,t⸣ n P3-Rʿw-Ḥr,w-3ḫ,tj m wdd=f m ḥtp=f n Jmn-⸢ns,wt-t3,wj⸣ //[4]// ⸢ḫnt,j⸣-jp,t-s,wt n Jmn-Wsr-ḥ3,t ḥnʿ psḏ,t=f n nṯr nb nṯr,t //[5]// nb n,tj tw=j ptr=w m-mn,t jmi̯ n=k ʿnḫ-wḏ3-s(nb) ḥz(w,t).ypl qn,w.pl-ʿš3.pl m-b3ḥ //[6]// p3 ⸢(j)m(,j)-rʾ⸣-mšʿ p3y=k nb "Ich bete täglich zu Amun-Re, dem König der Götter, zu Mut, zu Chons, zu allen Göttern von Theben, zu Re-Harachte, bei seinem Herausgehen und bei seinem Untergehen, zu Amun der Throne der beiden Länder, dem Ersten von Karnak, zu Amun-user-hat mit seiner Götterneunheit (sowie) zu jedem Gott und jeder Göttin, die ich erblicke: Dir soll Leben-Heil-und-Gesundheit sowie zahlreiche Lobpreisungen vor dem General, deinem Herrn gegeben sein." bbawbriefe:pGeneva D 407//Brieftext: [2]*
bbawbriefe
COLLOC: ḪNT.J-JP.T-S.WT, "ERSTER VON KARNAK (MEIST AMUN)"|"FOREMOST OF KARNAK (AMUN)" • JMN-NS.WT-T3.WJ, "AMUN DER THRONE DER BEIDEN LÄNDER"|"AMUN OF THE THRONES OF THE TWO LANDS" • QN.W-ʿŠ3, "SEHR VIELE"|"VERY MANY"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Amun der User-hat-Barke: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jmn-p3-nfr

"Imen-pa-nefer"|"Imen-pa-nefer"|entity_name•person_name|ID:705603|RPN I 27.11
• *//[vs.10]// ky-ḏd n Ḥr-n-Jmn-pnʿ=f Jmn-p3-nfr Jmn-jp,t-nḫt(,w) //[vs.11]// [ḥs,y] P3-n-[t3-ḥw,t-rs,w] n p3 (j)m(,j)-rʾ-mšʿ m ʿnḫ-wḏ3-s(nb) m ḥz(w),t Jmn-Rʿw nswt-nṯr.pl "Eine weitere Mitteilung an Hor-en-Imen-penaef, Imen-pa-nefer, Imen-ipet-nachtu, den Sänger Pa-en-ta-hut-resi von dem General: In Leben-Heil-und-Gesundheit und in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pGeneva D 407//Brieftext: [vs.10]*
• *//[vs.17]// ky-ḏd [n] Ḥr-n-⸢J⸣mn-pnʿ=f Jmn-p3-nfr "Eine weitere Mitteilung an Hor-en-Imen-penaef und Imen-pa-nefer." bbawbriefe:pGeneva D 407//Brieftext: [vs.17]*
• *Qn(j)-Ḫnm,w n zḫ3(,w) Bw-th-Jmn Jmn-p3-nfr //[vs.5]// "Qeni-Chnum an die Schreiber Bu-teh-Imen und Imen-pa-nefer." bbawbriefe:pTurin 1972//Brief des Djehuti-mesu an Bu-tech-Imen und die Sched-em-duat: [vs.4]*
• *ḥnʿ-ḏd j:ḏd n Jmn-p3-nfr h[3]b //[vs.6]// šʿ,t n ⟨=j⟩ j:jri̯ r-ḏd jmi̯ [ʕḥr?]=k p3 r(m)ṯ j:šzp st n=f "Ferner, bitte den Imen-pa-nefer einen Brief an ⟨mich?⟩ zu senden, der verfaßt werden soll mit dem Wortlaut: Schenke deine [Aufmerksamkeit(?)] dem Mann, der es zu sich nehmen wird." bbawbriefe:pTurin 1972//Brief des Djehuti-mesu an Bu-tech-Imen und die Sched-em-duat: [vs.5]*
• *[...] //[3]// [...] [p]3 šrj n Jmn-p3-nfr p3 wʿ,w jz,t j.n=tn di̯=w ⟨n⟩=j dbn 3 n ḥḏ r ḏ⸢b3⸣ [...] "... der Sohn des Imen-pa-nefer der (Bau)-Soldat der Truppe -' so sagten sie, und sie gaben ⟨an⟩ mich 3 Deben Silbergeld um zu bezahlen .." bbawbriefe:pBN 196.IV//Brief von Djehuti-mesu an einen Beamten: [3]*
bbawbriefe
COLLOC: ḤR-N-JMN-PNʿ=F, "HOR-EN-IMEN-PENAEF"|"HOR-EN-IMEN-PENAEF" • KSJ, "KESI"|"" • JMN-M-JP.T-NḪT.W, "IMEN-EM-IPET-NACHTU"|"IMEN-EM-IPET-NAKHTU"
NK: 7 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times
Imen-pa-nefer: 7 times

ENTITY_NAME: 7 TIMES • PERSON_NAME: 7 TIMES

Jmn-m-Jp.t

"Amun von Luxor"|"Amun-in-Ipet (Amun of Luxot Temple)"|entity_name•gods_name|ID:26250|Wb 1, 68.5

• //[5]// […] Jmn Mw,t Ḫns,w -Gn- Mntj,w jnk bꜣk n Jmn-n-jp,t "[---] Amun, Mut, Chons, (Göttin) [---], Month: Ich bin ein Diener des Amun von Luxor." sawlit:pChassinat III⟨ = pLouvre E 25353⟩//Text 2: Gebet an thebanische Gottheiten: [5]

• tw=j //[10.11]// ḥr ḏd n Jmn Mw,t Ḫns,w n ꜣḫ-sw ꜥš mr{wt}⟨i̯⟩ Wꜣs,t ḥr tꜣ mj,t rhn,t //[11.1]// n Jmn-ḥtp,w n pꜣ wbꜣ n Jmn-ḥtp,w pꜣ jbjb{jb} n Ḥw,t-Ḥr //[11.2]// n pꜣ šꜣ~wꜣ~bw n Jmn-n-Jp,t n pꜣ 8 ꜣꜥnꜣ n,tj m pꜣ wbꜣ //[11.3]// n Ḥw,t-Ḥr ḥr,j(t)-jb Wꜣs,t n pꜣ sbꜣ,y{t} ꜥꜣ n Bꜣk,j ꜥ⟨n⟩? nꜣ nṯr.pl ntr,yt⟨.pl⟩ nb.w.pl //[11.4]// Nꜣ,t "Ich bete (wörtl.: sage) zu Amun, Mut, Chonsu zu Er-ist-herrlich, dem von Theben geliebten Nadelholzbaum auf der Widdersphinxallee, zu Amenhotep des Vorhofes, zu Amenhotep, dem Liebling, zu Hathor des Persea-Baumes, zu Amenemope/Amun von Opet, zu den acht Pavianen, die im Vorhof stehen, zu Hathor, die in Theben wohnt, zum großen Tor des Baki, (zu; oder: d.h.) den Göttern und Göttinnen, den Herren von Nu-Theben:" sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 10.9-11.5: Brief mit guten Wünschen bei den Göttern von Theben: [10.10]

• [tw=j] ḥr ḏd n Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,w n //[3]// [Mw,t] Ḫns,w nꜣ nṯr.pl nṯr,t.pl nb.pl Wꜣs,t n Jmn-ḫnm,t-nḥḥ n Psḏ,t=f n //[4]// Mri̯=s-gr ḥn,wt-Jmn,tt n Jmn ḏsr-s,t pꜣ-nb-n-tꜣ-jmn.tt //[5]// n nṯr nb nṯr,t nb n,tj tw=j ptr=w m-mn,t n Jmn-m-Jp,t r tn,w //[6]// sw-mḏ nb m pꜣy=f jy wꜣḥ mw nꜣ bꜣ.pl ꜥꜣ.ypl ꜥnḫ //[7]// n,tj ḥtp m tꜣ s,t n Jmn-ḫnm,t-nḥḥ ḥr,j-jb tꜣ s,t pꜣ ḫꜥ n //[8]// sw-mḏ jmi̯ n=k ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) ꜥḥꜥ,w qꜣ jꜣw.t ꜥꜣ.t nfr ḥz(w,t) //[9]// qn,w-ꜥšꜣ.pl m-bꜣḥ pꜣ (j)m(,j)-rꜣ-mšꜥ pꜣy=k nb mtw=w šdi̯=k //[10]// m-ḏr,t=f mtw Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl jni̯.t=k jw=k wḏꜣ jw=k ꜥnḫ.tw mtw ⟨=j⟩ //[11]// mḥ qnj m mntk rꜥw-nb zp-2 "Ich bete wirklich täglich zu Amun-Re, dem König der Götter, zu Mut, und Chons, zu den Göttern und Göttinnen von Theben, zu Amun, der mit der Ewigkeit vereint ist und zu seiner Götterneunheit, zu Meresger, der Herrin des Westens, zu Amun, der mit erhabenem Sitz, dem Herrn des Westens, zu jedem Gott und jeder Göttin, die ich täglich sehe, zu Amun von Luxor bei jeder Dekade, bei seinem Kommen, (um) Wasser zu spenden den großen lebenden Bas, die am Platz des Amun von Medinet Habu ruhen, residierend am Platz des Erscheinungsfestes der Dekade: Gegeben sei dir Leben-Heil-und-Gesundheit, eine lange Lebenszeit, ein erhabenen und vollkommenes Alter, viel und zahlreich Gunst vor dem Vorsteher der Expedition, deinem Herrn, und mögen sie dich schützen durch seine Hand und möge Amun-Re, der König der Götter, dich bringen, indem du wohlbehalten bist und lebst und mögen (sich) die (empfangenden) Arme mit dir füllen." bbawbriefe:pBN 198.I//Brief eines theban. Beamten an [Djehuti-mesu]: [2]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: SW-MḎ, "DEKADE; WOCHE"|"DECADE; WEEK" • ꜢḪ-SW, "ACH-SU"|"" • JBJB, "LIEBLING ("HERZ-HERZ")"|"DARLING; HEART-HEART"

1 times

glyphs:M17: 2 times • N35: 2 times • Y5: 1 times • G7: 1 times • Q3: 1 times • X1: 1 times • O1: 1 times

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Amun von Luxor: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Jmn-m-Jp.t

"Amun-em-Ipet"|"Amun-em-Ipet"|entity_name•person_name|ID:600119|RPN I 27.18

• //9// zꜣ=f Jmn-m-jp,t "Sein Sohn, Amunemipet." tuebingerstelen:Stele des Satmut (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 468)//Stele des Satmut (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 468): 9

• jw≡s-pw nfr m-ḥtp jn kꜣ n wḥm-nswt-tp,j-n-ḥm≡f ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //[rt. x+2,6]// Jmn-wꜣḥ-sw ⸢zẖꜣ,w⸣ [J]mn-m-jp,t zẖꜣ,w Pj~jꜣ~y zẖꜣ,w Jmn-m-jp,t zẖꜣ,w Mr-jp,t zẖꜣ,w Mr,y-Rꜥw zꜣ Ḥꜣ,t //[rt. x+2,7]// zẖꜣ,w Rꜥw-jꜣy zẖꜣ,w ⸢Mr,y⸣-Rꜥw zꜣ Ḥꜣ,t ⸢mw,t⸣=f Tꜣ-kꜣ~rꜣ n Ḫmn,w zẖꜣ,w Pꜣ-sẖr-ḥr-ꜥ≡f zẖꜣ,w Rꜥw-jꜣ //[rt. x+2,8]// zẖꜣ,w Rꜥw-jꜣ zẖꜣ,w ⸢Mr,y-Mꜣꜥ,t⸣ zẖꜣ,w Ḫns,wy zẖꜣ,w Ḥwy zẖꜣ,w Swy zꜣ Ḥwy zẖꜣ,w Nb-wꜥ zẖꜣ,w Nb-nfr //[rt. x+2,9]// zẖꜣ,w Rꜥw-ms zꜣ P-n-⸢dwꜣ⸣ mw,t=f Tꜣ-[ꜥšꜣ?]~ꜣ [zẖꜣ,w] Pꜣy≡sn-nb zẖꜣ,w Pꜣy zꜣ Ḥwy mw,t=f Jwy //[rt. x+2,10]// zẖꜣ,w Ḫns,w zꜣ Kꜣ~sꜣ zẖꜣ,w Ḥwy zẖꜣ,w Mr,y-Rꜥw zẖꜣ,w Mr,y-Rꜥw zẖꜣ,w Pꜣy≡w-snfr zẖꜣ,w Ḫns,wy "Es ist schön und in Frieden zu Ende gekommen, durch den Ka des Ersten Ausrufers seiner Majestät LHG Amenwahsu, ⸢des Schreibers⸣ [A]menemope, des Ersten Schreibers Jay, des Schreibers Amenemope, des Schreibers Mer-ipet, des Schreibers Merire, Sohn des Hat, des Schreibers Re-jay, des Schreibers ⸢Meri⸣re, Sohn des Hat, dessen ⸢Mutter⸣ Ta-ker-en-Chmunu (?) ist, des Schreibers Pa-secher-her-awifi, des Schreibers Re-ja, des Schreibers Re-ja, des Schreibers ⸢Merimaat⸣, des Schreibers Chonsui, des Schreibers Hui, des Schreibers Sui Sohn des Hui, des Schreibers Nebwai, des Schreibers Nebnefer, des Schreibers Ramose, Sohn des Pen⸢dua⸣, dessen Mutter Ta-[sh]a'a (?) ist, [des Schreibers] Pai-sen-neb, des Schreibers Pai, Sohn des Hui, dessen Mutter Iuy ist, des Schreibers Chonsu, des Schreibers Kasa, des Schreibers Hui, des Schreibers Merire, des Schreibers Merire, des Schreibers Paiu-senefer, (und) des Schreibers Chonsui." sawmedizin:Papyrus BM EA 10085 + 10105//⟨rto. x+1,1-2,12: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. x+2,5]

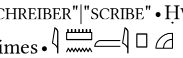
• //[1.11]// […] zẖꜣ,w Pꜣj-bꜣj~sꜣ ḥr swḏꜣ jb n nb=f zẖꜣ,w Jmn-m-jp,t "Der Schreiber Pabes erfreut das Herz seines Herrn (oder: teilt seinem Herrn mit), den Schreiber Amenemope." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [1.11]

• zẖꜣ(,w)-nswt (j)m(,j)-rꜣ-sḫ,t⸢jw⸣ [J]mn-m-jp,t msi̯.n [nb,]t-pr […] "Königlicher Schreiber, Vorsteher der Feldarbeiter Amun-em-Ipet, geboren von der Hausherrin …" bbawamarna:Stelophor (Fragment)//[Statuenbasis]: [28]

• [jwi̯]=[s] [pw] [nfr] [m] [ḥtp] […] jn kꜣ n ḥr,j-sꜣ,w-sẖꜣ,[w]+ [Jmn-m-Jp,t] [+n-pr-ḥḏ-n-Pr-ꜥꜣ-ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb)] //[S 11,11]// sẖꜣ,w+ J[mn]-m-wjꜣ +n-pr-ḥḏ-n-Pr-ꜥꜣ-[ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb)] [sẖꜣ,w+] [ꜥ_?] [+n]-pr-ḥḏ-n-Pr-ꜥꜣ-[ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb)] "[Es (= das Schriftstück) ist gut (und) zufriedenstellend zu Ende gekommen] … für(?) den Ka des Oberarchiva[rs des Schatzhauses des Pharao LHG Amenemope], den Schreiber des Schatzhauses des Pharao [LHG] A[men]emuia, [den Schreiber des] Schatzhauses des Pharao [LHG] …" bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)// Kolophon: [S 11,9]

bbawamarna, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tuebingerstelen

COLLOC: ZẖꜢ.W, "SCHREIBER"|"SCRIBE" • ḤWY, "HUI"|"HUY" • ḪNS.WY, "CHONSUY"|""

1 times •  1 times

glyphs:M17: 6 times • Y5: 4 times • N35: 4 times • Q3: 4 times • G17: 3 times • X1: 3 times • O45: 2 times • O1: 2 times • A52: 1 times • A1: 1 times • Aa15: 1 times

NK: 17 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

PN/m: 14 times • Amun-em-Ipet: 4 times

ENTITY_NAME: 18 TIMES • PERSON_NAME: 18 TIMES

Jmn-m-Jp.t=f

"Amun in seinem Heiligtum"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860823|LGG I, 310

• ḥwr tw Jmn-m-jp,t≡f ""Amun in seinem Ipet-(Tempel)' (Luxor) schwächt dich!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [32,1]

bbawtotenlit

COLLOC: ḤWRW, "ARM SEIN; SCHWACH SEIN; SCHWÄCHEN"|"TO BE WRETCHED; TO BE WEAK" • TW, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.M.]; DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.F.]"|""

1 times

glyphs:M17: 2 times • Y5: 1 times • N35: 1 times • G7: 1 times • G17: 1 times • Q3: 1 times • Z4: 1 times • O45: 1 times • X1: 1 times • O1: 1 times • I9: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Amun in seinem Heiligtum: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jmn-m-jp.t-nḫt.w

"Imen-em-ipet-nachtu"|"Imen-em-ipet-nakhtu"|entity_name•person_name|ID:600261|RPN I 27.21

• //[1]// zẖꜣ(,w)- Ḏḥw,tj-ms,w [-n-pꜣ-ḫr-ꜥꜣ-šps,j] ḥr jmn,tj Wꜣs,t n ḥr,tj-nṯr //[2]// Jmn-⟨m⟩-jp,t-nḫt,w [m] [ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb)] [m] [ḥz(w),t] [J]mn-Rꜥw nswt-nṯr,pl "Dem Schreiber Djehuti-mesu [von der großen und erhabenen Königsnekopole] im Westen von Theben von dem Nekropolenarbeiter Imen-ipet-nacht: In Leben-Heil-und-Gesundheit und in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pTurin (o. Nr.)/1//Brief des Imen-ipet-nacht an Djehuti-mesu: [1]

• //[vs.10]// ky-ḏd n Ḥr-n-Jmn-pnꜥ=f Jmn-pꜣ-nfr Jmn-jp,t-nḫt(,w) //[vs.11]// [ḥs,y] Pꜣ-n-[tꜣ-ḥw,t-rs,w] n pꜣ (j)m(,j)-rꜣ-mšꜥ m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) m ḥz(w),t Jmn-Rꜥw nswt-nṯr.pl "Eine weitere Mitteilung an Hor-en-Imen-penaef, Imen-pa-nefer, Imen-ipet-nachtu, den Sänger Pa-en-ta-hut-resi von dem General: In Leben-Heil-und-Gesundheit und in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pGeneva D 407//Brieftext: [vs.10]

• //[vs.2]// j:hꜣb n=j pꜣy=k ꜥ n Jmn-⟨m⟩-jp,t-nḫt,w {r-}n,tj ḥnꜥ "Schicke mir über das befinden des Imen-em-ipet-nacht, der bei ⟨dir?⟩ ist." bbawbriefe:pBM 10411//Brief des Bu-teh-Imen an Tjary (Djehuti-mesu): [vs.2]

bbawbriefe

COLLOC: ḤR.TJ-NṮR, "NEKROPOLENARBEITER; STEINMETZ"|"" • PꜢ-N-TꜢ-ḤW.T-RS.W, "PA-EN-TA-HUT-RESU"|"PA-EN-TA-HUT-RESU" • JMN-PꜢ-NFR, "IMEN-PA-NEFER"|"IMEN-PA-NEFER"

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Imen-em-ipet-nachtu: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Jmn-m-jn.t

"Imen-em-inet"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:600102|RPN I 27.22

• //[8,7]// [...] ḥr(,j)-zꜣ,w(,pl)-zẖꜣ,w Jmn-m-jn,t n pr-ḥḏ n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḏd n zẖꜣ,w Pn-tꜣ-Wr,t "Es ist der Oberarchivar des Schatzhauses Pharaos - LHG -, Amenemone, der dem Schreiber Pentawer mitteilt:" sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 8,7-9,1: Eulogie auf Merenptah: [8,7]

• //[1]// ḥnꜥ ḏd n zẖꜣ(,w) Jmn-m-jn,t [...] //[2]// jni̯.tw n (=j) pꜣ twt "...und sage zu dem Schreiber Imen-em-inet ... ‚[daß] man zu mir die Statue bringen soll." bbawbriefe:oCairo 25667//Brief über Opfergaben: [1]

• //[9,9]// [...] ḥr(,j)-zꜣ,w(,pl)-zẖꜣ,w Jmn-m-jn,t n pr-ḥḏ n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḏd n zẖꜣ(,w) Pn-tꜣ-Wr,t "Es ist der Oberarchivar des Schatzhauses Pharaos - LHG -, Amenemone, der dem Schreiber Pentawer mitteilt:" sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 9,9-11: Tadel des Schreiberschülers: [9,9]

• //[3,5]// [...] ḥr(,j)-zꜣ,w,pl-zẖꜣ,w Jmn-m-jn,t n pr-ḥḏ n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḏd n zẖꜣ(,w) Pn-tꜣ-Wr[,t] "Es ist der Oberarchivar des Schatzhauses Pharaos - LHG -, Amenemone, der dem Schreiber Pentawer mitteilt:" sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 3,5-11: Werde Schreiber: [3,5]

• //[8,2]// [...] ḥr(,j)-zꜣ,w(,pl)-zẖꜣ,w Jmn-m-jn,t n pr-ḥḏ n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḏd n zẖꜣ(,w) Pn-tꜣ-Wr,t "Es ist der Oberarchivar des Schatzhauses Pharaos - LHG -, Amenemone, der dem Schreiber Pentawer mitteilt:" sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 8,2-8,7: Gebet an Thot: [8,2]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: ḤR.J-ZꜢ.W-ZẖꜢ.WW-N-PR-ḤḎ-N-PR-ꜤꜢ-ꜤNḪ-WḎꜢ-SNB, "OBERARCHIVAR DES SCHATZHAUSES PHARAOS, L.H.G."|"CHIEF OF RECORD-KEEPERS OF THE TREASURY OF PHARAOH" • PꜢ-N-TꜢ-WR.T, "PEN-TA-WERET"|"PEN-TA-WERET" • PR-ḤḎ, "SCHATZHAUS"|"TREASURY"

1 times

glyphs:M17: 3 times • N35: 2 times • Y5: 1 times • Aa15: 1 times • K1: 1 times • X1: 1 times

NK: 17 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

PN/m: 16 times • Imen-em-inet: 1 times

ENTITY_NAME: 17 TIMES • PERSON_NAME: 17 TIMES

Jmn-m-Wꜣs.t

"Amun in Theben"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:862767|LGG I, 313

• di n=j Jmn-m-Wꜣs,t jri̯ ḥqꜣ n Km "Amun in Theben gab mir, zu herrschen über das Schwarze Land (= Ägypten)." bbawhistbiospzt:fragmentarische Stele des Piye//Stehender König (ausgehackt) nach links überreicht Schmuckstücke: [19]

bbawhistbiospzt

COLLOC: ḤQꜢ, "HERRSCHER; OBERHAUPT; PATRON"|"RULER; CHIEF" • KM.T, "DAS SCHWARZE LAND (ÄGYPTEN)"|"BLACK-LAND (EGYPT)" • RḎI̯, "GEBEN; VERANLASSEN"|""

1 times

glyphs:M17: 1 times • Y5: 1 times • N35: 1 times • Aa15: 1 times • S40: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times

TIP - Roman times: 1 times
Nubia: 1 times
Amun in Theben: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jmn-m-wjꜣ

"Amun-em-wia"|"Amun-em-wia"|entity_name•person_name|ID:705878|RPN I 28.1

• r-n,tj sm[j] n=n ḥr(,j)-jḥ Jmn-m-wjꜣ zꜣ (n) Jmn-m-⸢jp,t⸣ ⟨n⟩ pꜣ-{n-}jḥ-ꜥꜣ-n-Rꜥ-msi̯-sw-mri̯-Jmn-ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb)-n-ẖnj r-ḏd "Folgendes: Der Stallmeister des großen Residenzstalles von (Ramses Meriamun)| - LHG -, Amunemwia, Sohn des Amenemope, berichtete uns Folgendes:" sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 9,1-9: Streit um Ackerland: [9,2]

• wnn tꜣy=j šꜥ,t (ḥr) spr r=k jw=k ḥr di̯.t ḫꜣꜥ.tw tꜣj 30 n stꜣ,t ꜣḥ,t.pl n //[9,5]// ḥr(,j)-jḥ Jmn-m-wjꜣ zꜣ (n) Jmn-m-jp,t n pꜣ-jḥ-ꜥꜣ-n-Rꜥ-msi̯-sw-mri̯-Jmn-ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb)-n-ẖnj ꜣs{t} zp-2 m tꜣ wnw,t "Wenn mein Brief dich erreicht, sollst du veranlassen, dass diese 30 Aruren Ackerland dem Stallmeister des großen Residenzstalles von (Ramses Meriamun)| - LHG -, Amunemwia, Sohn des Amenemope, umgehend und zur Stunde freigegeben werden." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 9,1-9: Streit um Ackerland: [9,4]

• [jwi̯]=[s] [pw] [nfr] [m] [ḥtp] [...] jn kꜣ n ḥr,j-sꜣ,w-sḫꜣ,[w]+ [Jmn-m-Jp,t] [+n-pr-ḥḏ-n-Pr-ꜥꜣ-ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb)] //[S 11,11]// sḫꜣ,w+ J[mn]-m-wjꜣ +n-pr-ḥḏ-n-Pr-ꜥꜣ-[ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb)] [sḫꜣ,w+] [ʕ_?] [+n]-pr-ḥḏ-n-Pr-ꜥꜣ-[ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb)] "[Es (= das Schriftstück) ist gut (und) zufriedenstellend zu Ende gekommen] ... für(?) den Ka des Oberarchiva[rs des Schatzhauses des Pharao LHG Amenemope], den Schreiber des Schatzhauses des Pharao [LHG] A[men]emuia, [den Schreiber des] Schatzhauses des Pharao [LHG] ..." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)// Kolophon: [S 11,9]

• //[1]// [ms] [jn,w] [m]-⸢sꜣ⸣ ḥm=f ⟨jn⟩ Jmn-m-wjꜣ "[Beischrift vor dem 3. Prinz der 2. Reihe von unten, der Gefangene vorführt] [§81] [Vorführen der Tribute hint]⸢er⸣ Seiner Majestät ⟨durch⟩ den Königssohn Amunemwia." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Episode IV: Präsentation der Kriegsbeute vor Göttern: [1]

• ḥnꜥ-ḏd wnn sḏm Jmn-m-wjꜣ ḥr spr {r}r=tn //[III.6]// jw=tn{n} pri̯ jrm=f mtw=tn r jri̯.t n [=j] bḥ m nꜣ ꜥḥ,t.pl //[III.7]// n,tj jw=f jṯꜣ.t={n}⟨t⟩n {r}r=w sjf,t yꜣ j:jri̯.tw={n}⟨t⟩n ꜥnḫ j:m=w "Wenn denn der Diener Amun-em-wia euch erreicht, dann sollt ihr mit ihm herauskommen und ihr sollt für mich den Arbeitsdienst machen auf den Feldern, auf welche er euch führen wird und wahrlich - ihr sollt davon versorgt werden." bbawbriefe:pMallet III-VI//Brief des Bak-en-Chons an sein Personal: [III.5]

bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: ḤR.J-JḤ.W-N-Pꜣ-JḤ.W-ꜥꜣ-N-RꜥW-MS-SW-MR.Y-JMN-ꜥNḪ-WḎꜣ-SNB-M-ḪNW, "STALLOBERSTER DES GROSSEN STALLES VON RAMSES-MERY-AMUN, L.H.G., IN DER RESIDENZ"|"" • Pꜣ-JḤ.W-ꜥꜣ-N-RꜥW-MS-SW-MR-JMN-ꜥNḪ-WḎꜣ-SNB-N-ḪNW, "GROSSER STALL DES RAMSES-MERI-AMUN, L.H.G., IN DER RESIDENZ"|"" • ZḪꜣ.W-N-PR-ḤḎ-N-PR-ꜥꜣ-ꜥNḪ-WḎꜣ-SNB, "SCHREIBER DES SCHATZHAUSES DES PHARAO, L.H.G."|""

NK: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Amun-em-wia: 3 times • PN/m: 2 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Jmn-m-Ḥꜣb-Jp.t

"[Fest]"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:861238|JWIS II, 341.8

• ḥts.n=f ḥb Jmn-m-ḥb-Jp,t "Er feierte (dann in Theben angekommen) das Fest 'Amun am Opetfest'." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 29]

bbawhistbiospzt

COLLOC: ḤTS, "VOLLENDEN"|"TO COMPLETE" • ḤꜣB, "FEST"|"FESTIVAL" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

1 times

glyphs:M17: 1 times • Y5: 1 times • N35: 1 times • R8: 1 times • G17: 1 times • W4: 1 times • O45: 1 times • X1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times
Nubia: 1 times
[Fest]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Jmn-m-ḥꜣ.t

"Amenemhet"|"Amenemhat (personal name of several kings)"|entity_name•kings_name|ID:400161|Beckerath, Königsnamen, XII, 1, 3, 6, 7; XIII, 4, 7, 15

• jnk ⸢šms,w⸣ //[1.3]// šms [nb]=[f] [bꜣk] [n] [{ns,t}⟨jp,t⟩-n(j)swt] (j)r,(j)t-pꜥ,t{.pl} wr.t-ḥz,wt ḥm,t-n(j)swt Z-n-wsr,t ⸢mꜣꜥ-ḫrw⸣ //[1.4]// m ⸢Ḫnm.t-s,t.pl⸣ [ʕzꜣ-n(j)swt?] [Jmn-m-ḥꜣ,t] [mꜣꜥ-ḫrw] [m] ⸢Qꜣi̯-nfr-nfr,w⸣ nb,t-jmꜣḫ ""Ich war ein Gefolgsmann, der [seinem Herrn] folgte, [ein Diener des königlichen Harims] (bei) der Prinzessin, der Gnadenreichen, der Königsgemahlin des Sesostris - selig - in Chneme[t-sut], [ein ʕKönigssohn? des Amenemhet - selig - in Qa-nefr-nefru], der Ehrwürdigen." sawlit:pMoskau 4657 (Golenischeff) (G)//Sinuhe: [1.2]

• //[A.2]// zꜣ-Rꜥ(w) Jmn-m-ḥꜣ,t di̯(.w) ꜥnḫ ḏ,t "son of Re (Amenemhat), given life for ever." sawlit:Stele des Kheperkare (Kairo CG 20531)//⟨Stele des Kheperkare (Kairo CG 20531)⟩: [A.2]

• //[2]// [jnk] šms,w šms nb=f bꜣk n jp,t-n(j)swt ⟨n⟩ (j)r,(j)t-pꜥ,t wr.t-ḥz,wt ḥm,t-n(j)swt ⸢Z-n-wsr,t⸣ [...] //[3]// [ʕzꜣ-n(j)swt?] ⸢Jmn-m-ḥꜣ,t⸣ m Qꜣi̯-nfr-nfr,w nb,t-jmꜣḫ ""[Ich war] ein Gefolgsmann, der seinem Herrn folgte, ein Diener des königlichen Harims bei der Prinzessin, der Gnadenreichen, der Königsgemahlin des ⸢Sesostris⸣ . . ., [ein Königssohn? des] ⸢Amenemhet⸣ in Qa-nefr-nefru, der Ehrwürdigen."" sawlit:oSenenmut 149 ro (aus TT 71) (S)//Sinuhe: [2]

• //[A.1]// (ꜥnḫ) Ḥr,w Ḥkn-m-mꜣꜥ,t nb,tj Ḥkn-m-mꜣꜥ,t Ḥr,w-[nbw] Mꜣꜥ-ḫrw-m-ʕnbw?-[tꜣ,wj] [nswt-bi,tj] [Nbw-kꜣ.pl-Rꜥ] [zꜣ-Rꜥ] [Jmn]-m-ḥꜣ,t di̯(.w) ꜥnḫ [ḏ,t] [rnp,t]-zp 2 "The Horus Hekenemmaat, Two Ladies Hekenemmaat, (golden) Falcon Maa-kheru-em-neb-[taui, King of Upper and Lower Egypt Nebkaure, son of Re Amen]emhat (= Amenemhat II), given life [eternally], Year 2." sawlit:Stele des Wepwawetaa (Leiden V4 = AP 63)//⟨Stele des Wepwawetaa (Leiden V4 = AP 63)⟩: [A.1]

• jnk šms,w šms nb=f bꜣk n.t {ns,t.pl}⟨jp,t⟩-n(j)swt (j)r,jt-pꜥ,t wr⟨.t⟩-ḥz,w⟨t⟩ ḥm,t-n(j)swt Z-n-wsr,t //[3]// mꜣꜥ-ḫrw m Ḫnm.t-s,t⟨.pl⟩ zꜣ-n(j)swt Jmn-m-ḥꜣ,t mꜣꜥ-ḫrw m Qꜣi̯-{rfr}⟨nfr⟩-nfr,w=f {zbi̯.t}{r}⟨nb,t-jmꜣḫ⟩ ""Ich war ein Gefolgsmann, der seinem Herrn folgte, ein Diener des königlichen Harims bei

der Prinzessin, der Gnadenreichen, der Königsgemahlin des Sesostris - selig - in Chnemet-sut, ein Königssohn des Amenemhet - selig - in Qa-nefru-nefruf der Ehrwürdigen (Stätte)." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [2]

sawlit

COLLOC: ḤKN-M-MꜢ.T, "[HORUS- UND NEBTI-NAME AMENEMHETS II.; NEBTI-NAME RUDAMUNS]"|"[HORUS-AND NEBTY-NAMES OF AMENEMHAT II]; [NEBTY-NAME OF RUDAMUN]" • WḤM-MSW.T, "[HORUSNAME AMENEMHETS I.]; [NEBTINAME AMENEMHETS I.]; [GOLDNAME AMENEMHETS I.]"|"[HORUS- AND NEBTY-NAME OF AMENEMHAT I]" • QꜢI-NFR.W, "HOCH IST DIE VOLLKOMMENHEIT (PYRAMIDENTEMPEL AMENEMHETS I.)"|"EXALTED-ARE-THE-BEAUTIES (PYRAMID OF AMENEMHAT I)"

5 times • 4 times • 2 times

glyphs:G17: 14 times • F4: 14 times • X1: 14 times • Y5: 13 times • M17: 12 times • N35: 12 times • Z1: 10 times • G7: 2 times

MK & SIP: 10 times • NK: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times

Amenemhet: 15 times • PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 16 TIMES • KINGS_NAME: 16 TIMES

Jmn-m-ḥꜣ.t

"Amenemhet"|"Amenemhat"|entity_name•person_name|ID:600435|RPN I 28.8

• //[B.2]// rdi̯.t jꜣ,w n Ḥw,t-Ḥr,w ḥr(,j)t-tp-z(mj),t ʕḥn,wt? nb,t pr.pl //[B.3]// ḥr(,j).w jn jmꜣḫ jm,j-rʾ-šnʿ.pl Jmn-m-ḥꜣ,t "Lobpreis geben für Hathor, die auf der Nekropole befindlich ist, die Herrin, die Herrin der oberen Häuser, durch den Versorgten, den Vorsteher des $šnʿ$, Amenemhat." sawlit:Stele des Amenemhet (BM EA 567)//〈Stele des Amenemhet (BM EA 567)〉: [B.2]

• [rnp,t-zp] [1...n] ⌜jrp⌝ n Pr-Jtn n,tj m tꜣ [...] [ḥr,j] kꜣm,w.pl Jmn-m-ḥꜣ,t n ḥw,t [...] "[Regierungsjahr ...]; Wein des Atontempels, der in dem ... ist ... der Oberste Winzer Amenemhet des Tempels ..." bbawamarna:〈Ostrakon Dawson No.6〉//Ostrakon Dawson No.6: [Z.9]

• //[1]// Jmn-m-ḥꜣ,t n //[2]// Sn.w "Imen-m-hat an Senu." bbawbriefe:oCairo 25664//Notiz von Amenemhet an Senu: [1]

• //[A.1]// jm,j-rʾ-s,t Jmn-m-ḥꜣ,t "Der Vorsteher der Stätte, Amenemhet." sawlit:Obelisk des Amenemhet (Durham N. 1984)//〈Obelisk des Amenemhet (Durham N. 1984)〉: [A.1]

• [...] //[B.2]// jmꜣḫ,w Jmn-m-ḥꜣ,t "The dignified Amenemhat." sawlit:Stele des Megegi (New York MMA 14.2.6)//〈Stele des Megegi (New York MMA 14.2.6)〉: [B.2]

bbawamarna, bbawbriefe, sawlit

COLLOC: JM.J-Rʾ-ŠNʿ, "VORSTEHER DES SCHENA (?)"|"" • JM.J-Rʾ-ʿW.T, "VORSTEHER VON KLEINVIEH"|"" • JM.J-Rʾ-S.T, "VORSTEHER DER STÄTTE (HAUSMEISTER?)"|"OVERSEER OF THE STOREHOUSE (?)"

5 times • 4 times • 4 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M17-Y5-N35-H38-F4-Z1-X1): 1 times • (M17-Y5-N35-H38-F4-X1-Z1): 1 times

glyphs:M17: 24 times • Y5: 24 times • N35: 24 times • F4: 24 times • X1: 22 times • G17: 17 times • Z1: 17 times • A1: 5 times • Aa15: 3 times • H38: 2 times

MK & SIP: 20 times • NK: 6 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 22 times • unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

PN/m: 25 times • Amenemhet: 2 times

ENTITY_NAME: 27 TIMES • PERSON_NAME: 27 TIMES

Jmn-m-ḥꜣ.t-jṯ-Tꜣ.wj-ḏ-ʿnḫ-ḏ.t

"Itji-tawi"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859740|Faulkner, JEA 38, 1952, pl. 1

• jw jri̯.n=(j) gn,wty m Jmn-m-ḥꜣ,t-jṯi̯-tꜣ.du-di̯-ʿnḫ-ḏ,t jy.n=(j) gr,t 〈r〉 rʾ-pr pn r kꜣ〈,t〉 //[A17]// ḥr ḥm n(,j) nswt-bj,tj Ḫpr-kꜣ-Rʿ mri̯.y Ḫnt,j-jmn.tjw nb-Ꜣbḏw di̯(.w) ʿnḫ mj Rʿ(w) ḏ,t r nḥḥ "I acted as a sculptor in Amenemhat-itj-tawy, given life for ever, and I came 〈to〉 this temple because of the work under the Majesty of the King of Upper and Lower Egypt, Kheperkare, beloved of Khentamentiu, lord of Abydos, given life for ever like Re, eternally." sawlit:Stele des Shensetji (Los Angeles 50.33.31)//〈Stele des Shensetji (Los Angeles 50.33.31)〉: [A16]

sawlit

COLLOC: QS.TJ, "BILDHAUER"|"SCULPTOR" • ḪPR-KꜢ-RʿW, "[THRONNAME SESOSTRIS' I.]; [THRONNAME NEKTANEBIS']"|"KHEPERKARE (THRONE NAME OF SENWOSRET I, E.G.)" • Rʾ-PR, "TEMPEL; KULTRAUM"|"TEMPLE; CHAPEL"

(M17-Y5-N35-G17-F4-X1-O123-X8-S34-I10-X1-N17): 1 times

glyphs:X1: 2 times • M17: 1 times • Y5: 1 times • N35: 1 times • G17: 1 times • F4: 1 times • O123: 1 times • X8: 1 times • S34: 1 times • I10: 1 times • N17: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Itji-tawi: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jmn-m-ḥꜣ.t-ʿnḫ.w

"Amenemhet-anchu"|"Amenemhat-ankhu"|entity_name•person_name|ID:705880|RPN I 28.11

Jmn-m-ḥꜣ.t-snb=f-n-j

"Amenemhet-senebef-en-i"|"Amenemhat-senebef-en-i"|entity_name•person_name|ID:401086|Habachi, Heqaib, 183

Jmn-ms.w

"Amun-mesu"|"Amun-mesu"|entity_name•person_name|ID:600267|RPN I 29.8

• //[20.6]// [...] zḫꜣ,w Jmn-ms ḥr nḏ ḫr,t.pl n jt=(f) ḥr,j-pḏ,t Bꜣk-n-Ptḥ "Der Schreiber Amenmose grüßt (seinen) Vater, den Truppenvorsteher

Bakenptah." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//20.6-21.8: Bitte um Informationen nach dem Befinden: [20.6]
• ḥnꜥ ntk //[15]// ḏd n qd(,w) Jmn-ms(,w) jr.y=f st mj,tt //[16]// ḥnꜥ rḏi̯.t ꜣs qd pꜣ pr bꜥ bꜥ bꜥ "Dann sage du dem Maurer Amun-mesu, er soll es ebenso machen und veranlasse eilens das Bauen des Hauses und zwar mit sehr, sehr großer Sorgfalt." bbawbriefe:pBM 10102//Brief von Month-hetepu an Ahmose, der des Peniati: [14]
• //[Vso A.7]// zẖꜣ,w-pr-ḥḏ Jmn-ms "Der Schatzhausschreiber Amen-mose." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Vso A: Liste mit Schreibern des Schatzhauses: [Vso A.7]
• //[1]// ḏd.n pꜣ ḥs n,tj m tꜣ ḥw,t //[2]// sẖꜣ,w-nsw Jmn-ms,w mꜣꜥ-ḫrw ḏd=f "Es sprach der Sänger, der im (Grab)haus des Schreibers des Königs Amenmose, des Gerechtfertigten ist; er spricht:" sawlit:Amenmose (TT 373)//Harfnerlieder Text H: [1]
• //[6]// jw [=j] ḥr mḥ jm=k dy m Mn-nfr ḥnꜥ ḥr(,j)-jḫ,w Jmn-ms,w r-ḏd jmi̯.tw=f "Ich ergriff dich hier in Memphis zusammen mit dem Stallobersten Imen-mesu und zwar mit den Worten: 'Gib ihn heraus'." bbawbriefe:pCairo 58057//Brief des Djehuti-mesu an Pa-iri: [6]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: Bꜥ, "NIMM DICH IN ACHT!; PASS AUF! (INTERJEKTION)"|"WATCH OUT! (INTERJECTION)" • ḤR.J-JḪ.W, "STALLOBERSTER"|"" • ḤꜣY, "HAY"|"HAY"
𓇋𓏠𓈖𓄟𓅱 1 times
glyphs:M17: 1 times • Y5: 1 times • N35: 1 times • F31: 1 times • G43: 1 times
NK: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
PN/m: 3 times • Amun-mesu: 3 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Jmn-Npyt

"Amun von Napata"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:862766|LGG I, 318
• di n=j Jmn-Np //[18]// jri̯ ḥqꜣ n ḫꜣs,t nb "Amun von Napata gab mir, Herrscher über jedes Fremdland zu sein." bbawhistbiospzt:fragmentarische Stele des Piye//Stehender König (ausgehackt) nach links überreicht Schmuckstücke: [17]
• wḏi̯.t.n ḥm=f r ḥw,t-nṯr n.t (j)t(j)=f Jmn-Npt ḥr,j-jb-Ḏw-wꜥb r šnꜥ mhw //[5]// twy msḏi̯ nṯr ḏd.tw n=s tmpsy-prdtẖy r-ḏd "Seine Majestät hat bezüglich des Tempels seines Vaters, des Amun von Napata, der im Gebel Barkal weilt, befohlen, diese Familie zu vertreiben, die der Gott hasst und die man Tmpsy-prdtẖy nennt, mit den Worten:" bbawhistbiospzt:Bannstele des Aspelta(?) (JE 48865)//Stelentext: [4]
• nn rḏi̯.t //[6]// ꜥq=sn r ḥw,t-nṯr n.t Jmn-Npt ḥr,j-jb-Ḏw-wꜥb ḥr md(w),t pfj bw,t pw ḏd=f jri̯=sn m ḥw,t-nṯr n.t Jmn "Lasst sie nicht in den Tempel des Amun von Napata, der im Gebel Barkal weilt, wegen jener Angelegenheit eintreten - Es ist ein Abscheu es auszusprechen! -, die sie im Tempel des Amun getan haben." bbawhistbiospzt:Bannstele des Aspelta(?) (JE 48865)//Stelentext: [5]
bbawhistbiospzt
COLLOC: ḤR.J-JB-ḎW-WꜤB, "DER INIMTTEN VON GEBEL BARKAL IST"|"" • TMPSY-PRDTẖY, "[PERSONENGRUPPE]"|"" • ḤW.T-NṮR, "TEMPEL"|"TEMPLE"
𓇋𓏠𓈖𓈖𓊪𓈗𓏏𓊖 2 times • 𓇋𓏠𓈖𓈖𓈗𓊖𓊪 1 times
glyphs:N35: 6 times • M17: 3 times • Y5: 3 times • N35A: 3 times • O49: 3 times • Q3: 3 times • X1: 2 times
TIP - Roman times: 3 times
Nubia: 3 times
Amun von Napata: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Jmn-Ns.wt-Tꜣ.wj

"Amun der Throne der beiden Länder"|"Amun of the thrones of the two lands"|entity_name•gods_name|ID:853143|LGG I, 319
• tw=j ḏd n Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl Mw,t Ḫns,w nṯr.pl nb.pl Wꜣs,t //[3]// Pꜣ-Rꜥw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj m wbn=f m ḥtp=f n Jmn-ḫnm,t-nḥḥ ḥnꜥ psḏ,t=f //[4]// Jmn-ns,wt-tꜣ,wj jw=j ꜥḥꜥ.k m pꜣy=k wbꜣ,yt m-mn,t jmi̯ [n]=k ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) ꜥḥꜥ,w qꜣ jꜣw,t //[5]// ꜥꜣi̯.t nfr.t ḥz(w),t.ypl qn(,w).pl-ꜥšꜣ.tpl m-bꜣḥ pꜣ (j)m(,j)-rꜣ-mšꜥ pꜣ⸢y⸣=k ⸢nb⸣ mtw Jmn jni̯.t=k [jw] [=k] //[6]// wḏꜣ mtw=j mḥ qnj j:m=k jw=k jy ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) jw šdi̯=w r ꜥḥꜣ r jnr //[7]// njw ḥty nb {r-}n,tj m pꜣ tꜣ {r-}n,tj tw=k j:m=f mtw nꜣ nṯr.pl pꜣj tꜣ jni̯.t=k //[8]// r-ẖr,j km,t mtw=w swḏ.t=k n Jmn-ns,wt-tꜣ,wj pꜣy=k nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) zp-2 "Ich bete täglich zu Amun-Re, dem König der Götter, ⟨zu⟩ Mut, Chons und allen Göttern von Theben, ⟨zu⟩ Pa-re-Harachte, wenn er aufgeht und wenn er untergeht, mit seiner Götterneunheit, ⟨zu⟩ Amun der Throne der beiden Länder, indem ich in deinem Vorhof stehe (mit den Wörten): gegeben sei dir Leben-Heil-und-Gesundheit, eine lange Lebenszeit, ein erhabenes vollkommenes Alter, viel und zahlreich Gunst vor dem Vorsteher der Armee, deinem Herrn und möge Amun dich wohlbehalten heimbringen, damit ich dich in meine Umarmung schließen kann und mögest du lebend-heil-und-gesund zurückkommen, indem sie (die Götter) ⟨dich?⟩ retten vor den Waffen und Steinen, Pfeilen und jeglichem Unheil, welches in dem Land ist, in dem du bist und mögen die Götter dieses Landes dich nach Ägypten herunter bringen und dich dem Amun der Throne der beiden Länder übergeben, deinem Herrn, l.h.g." bbawbriefe:pBM 10411//Brief des Bu-teh-Imen an Tjary (Djehuti-mesu): [2]
• mtw=k ḏd n Jmn-ns,wt-tꜣ,wj šdi̯ //[18]// ⟨wj⟩ "Und bete zu Amun der Throne der beiden Länder mich zu retten." bbawbriefe:pBM 10326//Brief von Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen, die Schedu-em-duat und die Hemet-scherit: [17]
• mtw=k ṯꜣi̯ mw n //[vs.17]// Jmn-ns,wt-tꜣ,wj mtw=k ḏd n=f ⸢šdi̯⸣ ⟨wj⟩ "Und (schließlich) sollst du Wasser für Amun-der Throne der beiden Länder nehmen und zu ihm sagen: Rette ⟨mich⟩!" bbawbriefe:pLeiden I.370//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen und die Sched-em-duat: [vs.16]
• jḫ ḏd=k n Jmn-ns,wt-tꜣ,wj pꜣy=j nb //[10]// jni̯ wj jw=j wḏꜣ.k "Oh bete zu Amun der Throne der beiden Länder, meinem Herrn: Bringe mich unversehrt zurück." bbawbriefe:pTurin 1972//Brief des Djehuti-mesu an Bu-tech-Imen und die Sched-em-duat: [9]
• ḥr m-dj [...] [Jmn-ns,wt]-tꜣ,wj //[vs.2]// mtw=k ḏd n=f j:jni̯ ⸢Yꜣ⸣r pꜣ n,tj [t]w=j jm "Und bei ... Amun der Throne der beiden Länder und ich bitte ihn: Holt(?) ⟨für/nach?⟩ Yaru, den Ort an dem ich bin." bbawbriefe:pTurin 1973//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen und die Sched-em-duat: [vs.1]
bbawbriefe
COLLOC: MTW=, "[EINLEITUNG DES KONJUNKTIVS]"|"" • QNJ, "UMARMUNG; SCHOSS; BRUST"|"EMBRACE" • WBꜢ.YT, "VORHOF (DES TEMPELS)"|"OPEN COURT"
NK: 25 times
Upper Egypt (South of Assiut): 25 times
Amun der Throne der beiden Länder: 25 times
ENTITY_NAME: 25 TIMES • GODS_NAME: 25 TIMES

Jmn-n-Mn-s.t

"Amun von Men-set (am Tempel von Achmes-Nefertari)"|"Amun of Menset"|entity_name•gods_name|ID:853142|LGG I, 317

• ky swḏꜣ-jb n //[3]// pꜣy=j nb r-n,tj tw=j ḥr ḏd n Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl Mw,t Ḫns,w n Pꜣ-Rꜥw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj //[4]// n Jmn-n-Mn-s,t n Nfr,t-jr,j ꜥnḫ.tj Mn-s,t n Jmn-ns,(w)t-tꜣ,wj n //[5]// Jmn-ṯḥn-nfr n Ptḥ-n-Rꜥw-ms-sw-mr,y-Jmn ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) n Ptḥ n tꜣ s,t nfr,j //[6]// pꜣ rs,j n pꜣ dmj n Ḥw,t-Ḥr,w ḥn,wt-Jmn,tt pꜣy=f mḥ,t(j) n //[7]// Jmn-ḥtp ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) n,tj ḥr ḥmsi̯ ḥr-mtr-n jm,j-wr,t //[8]// ssnb pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) pꜣy=j nb nfr jmi̯ jr.y=f ḥḥ // [9]// n ḥꜣb-sd.pl jw=f m ḥqꜣ ꜥꜣ n tꜣ nb //[10]// r-nḥḥ zp-2 jw=k m ḥzw,t=f rꜥw-nb "Eine weitere Mitteilung an meinen Herrn, daß ich täglich spreche zu Amun-Re, dem König der Götter, zu Mut, Chons, zu Pre-harachte, zu Amun von Men-set, zu Nefertari von Men-set, die lebt, zu Amun der Throne der beiden Länder, zu Amun des schönen Begegnens, zu Ptah von Ramses-mery-Imen, l.h.g., zu Ptah (der) des vollkommenen Platzes - dem Süden der Siedlung, zu Hathor, der Herrin des Westens, seinem Norden, zu Amenophis, l.h.g., der sich niedergelassen hat in der Nekropole (folgendes): belebt den Pharao, l.h.g. meinen guten Herrn und laßt ihn Millionen Jahre an Heb-sed-festen erleben, indem er der große Herrscher im ganzen Ägypten ist, ewiglich, ewiglich und indem er täglich in seiner Gunst ist." bbawbriefe:oOIC 16991//Brief des Neferhotep an den Wesir To: [2]

bbawbriefe

COLLOC: MN-S.T, "MEN-SET (TEMPEL VON ACHMES-NEFERTARI)"|"MENISET (TEMPLE AT WESTERN THEBES ASSOCIATED WITH AHMOSE-NEFERTARI)" • PTḤ-N-RꜥW-MS-SW-MR.Y-JMN, "PTAH VON RAMSES II."|"PTAH OF RAMSES II." • JMN-ṮḤN-NFR, "AMUN DES SCHÖNEN BEGEGNENS"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Amun von Men-set (am Tempel von Achmes-Nefertari): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jmn-n-Rꜥw-ms-sw-mr.y-Jmn

"Amun des Ramses-mery-Amun"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858733|LGG I, 326

• m hrw ⟨p⟩n jw=tw [...] m Pr-Rꜥ-msi̯-sw-mri̯-Jmn //[5/1.5]// pꜣ Kꜣ-ꜥꜣ-n(,j)-pꜣ-Rꜥ-Ḥr-ꜣḫ,tj,du pr-nswt ꜥnḫ-⟨wḏꜣ⟩-s(nb) nfr n ḥḥ,pl n ḥb-s[d,pl] //[6/1.6]// ḥr jri̯(.t) ḥsi̯,y Jmn-n-Rꜥ-msi̯-sw-mri̯-Jmn ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) Ptḥ-n-⟨___⟩ [...] [...] "An diesem Tage war Man (i.e. der König) in Per-𓍹 Ramses-geliebt-von-Amun 𓍺 des "Großen Ka von Re-Harachte", dem vollkommenen Palast - er lebe ⟨,sei heil⟩ und gesund - von Millionen an Heb-Sedfesten, beim Ausführen von Lobpreisungen des Amun-von-𓍹 Ramses-geliebt-von-Amun 𓍺 - er lebe, sei heil und gesund - (und) des Ptah von ⟨... ...⟩" sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//⟨1-6: ⟩Eröffnungsprotokoll: [4/1.4]

• //[2]// hrw pn jst ḥm=f r dmj n pr-Rꜥw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn ḥr jri̯.t ḥss jtj=f Jmn-Rꜥw Ḥr,w-ꜣḫ,tj Jtm,w nb-Tꜣ.du-Jwn.w Jmn-n-Rꜥw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn Ptḥ-n-Rꜥw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn Stḫ ꜥꜣ-pḥ,tj sꜣ-Nw,t mj rdi̯=sn n=f nḥḥ m ḥb.pl-sd ḏ,t m rnp,t.pl ḥtp.pl jw tꜣ.pl nb.pl ḫꜣs,t.pl nb ḫ⟨t⟩b ḫr ṯb,t.pl=f ḏ,t "An diesem (beagten) Tag, war Seine Majestät nun (gerade) in der Satdt Piramesse (wörtl.: Haus des Ramses-meriamun) und tat das, was sein Vater Amun-Re und Harachte und Atum, Herr der beiden Länder (= Ägypten) und von Heliopolis, und Amun-des-Ramses-meriamun und Ptah-des-Ramses-meriamun und Seth, der mit großer Kraft, der Sohn der Nut, loben so wie sie ihm eine Ewigkeit an Sedfesten geben und eine Ewigkeit an Friedensjahren, wobei alle Länder und alle Fremdländer niedergestreckt (daliegen) unter seinen Sohlen ewiglich." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [2]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: PTḤ-N-RꜥW-MS-SW-MR.Y-JMN, "PTAH VON RAMSES II."|"PTAH OF RAMSES II." • PR-RꜥW-MS-SW-MR.Y-JMN, "PIRAMESSE (RAMSESSTADT)"|"PIRAMESSE" • ḤꜣB-SD, "SEDFEST (KGL. JUBILÄUMSFEST)"|"SED-FESTIVAL (ROYAL JUBILEE)"

NK: 1 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Amun des Ramses-mery-Imen: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Jmn-n-ḥw.t-nṯr.w

"Amun des Tempels der Götter"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860149|LGG I, 333

• m=k ⟨wj⟩ ḥr ḏd n Ptḥ-ꜥꜣ rsj-jnb≡f nb-ꜥnḫ-tꜣ,du n Sḫm,t-ꜥꜣ.t mri̯.y(t)-Ptḥ n //[Vso 1.4]// Sḫm,t ⟨n⟩ tꜣ [__].t [...] ⟨n⟩ Nb(,t)-ḥtp,t n pꜣ sbꜣ ḥr,j n Ptḥ n pꜣ sbꜣ jsy n Ptḥ sḏm-nḥ,wt //[Vso 1.5]// ⟨n⟩ ⸢nꜣ⸣ [nṯr.pl] ⸢jm,j⸣ pr-Ptḥ n Jmn-Rꜥw nb-{stt}⟨Ns,t,pl⟩-tꜣ,du pꜣ ⟨rhnj⟩ ꜥꜣ n Pry-nfr n Jmn-n-ḥw,t-nṯr.pl n psḏ,t //[Vso 1.6]// jm,jt pr-Ptḥ ⸢n⸣ ⸢Bꜥ~jrʾ~tj⸣ n Qdš,t n Jw~nꜣ~y,t ⟨n⟩ Bꜥ~jrʾ~y-Ḏꜣ~pw~nꜣ n Spd,w n Smꜣ,t nb(,t)-ꜥnḫ-tꜣ,du n //[Vso 1.7]// Pꜣ-Rꜥw n ꜥꜥ? ꜥ n? ꜥsḫ,t-Rꜥw? n Ptḥ ḏd-šps,j n Šzm,tt nb,t-ꜥnḫ-tꜣ,du n Ptḥ ḫnt,y-tʾ~nn,t n //[Vso 1.8]// Ptḥ ḫr,j-bꜣqꜣ≡f n Nb-mꜣꜥ,t-Rꜥw-{ḫnm,t}⟨ḫnm,t⟩-Ptḥ n Ḥw,t-Ḥr,w nb(,t)-nhꜣy(,t)-rsj(,t) m rn=st ⟨n⟩ Mḥy,t-wr,t //[Vso 1.9]// n Sbjwk n Mri̯.y-Rꜥw [...] {Mri̯.y-Rꜥw}⟨Mr-wr⟩ n Tꜣ-wr,t (n) pꜣ hꜣbnj n Sḫm,t n nb(,t)-Tp-n-jn,t n Jmn b(ꜣ),t [...] ⟨ꜥ⟩b,t n Ptḥ nb-Smn-mꜣꜥ,t //[Vso 1.10]// n Ptḥ nb-Ḥm,w ⟨n⟩ Ḥp m pr-Ptḥ n Jnp,w wt(,j) ḫnt,j-zḥ-nṯr nb-tꜣ-ḏsr,t n Wsjr nb-Rʾ-stꜣ,pl //[Vso 2.1]// n ꜥ[Wnn-n]fr{,t}? ꜥḥr,j? jz,t.pl [...] rw,t-jz,t n psḏ,t jm,j-wr,t n nsw,y-bj,t.pl n,tj ⟨m⟩ jm,j-wr,t n,tj ḥr jmn,t Ḥw,t-kꜣ-Ptḥ n nṯr [nb] [ntr],yt //[Vso 2.2]// nb(.t) n,tj m sw[ꜣ,w] [n] Mn-nfr "Siehe, ⟨ich⟩ bete (wörtl.: sage) zu Ptah, dem Großen, der südlich seiner Mauer ist, Herr von Anchtawi/Memphis, zu Sachmet, der Großen, geliebt von Ptah, zu Sachmet, ⟨vom⟩ [...]-Gebäude, ⟨zu⟩ Nebethetepet vom Oberen Tor, zu Ptah vom Alten Tor, zu Ptah, der die Bitten erhört, ⟨zu⟩ den [Göttern], die sich in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) befinden, zu Amun-Re, Herr der Throne-der-beiden-Länder (Karnak), dem großen {Stirn/Felskuppe} ⟨Widder⟩ von Perunefer (Hafen von Memphis?), zu Amun des Hauses der Götter, zu der Neunheit, die in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) ist, zu Baalat, zu Qudschu/Qadesch, zu Inyt/Anat(?), ⟨zu⟩ Baal-Saphon, zu Sopdu, zu Semat, Herrin von Memphis, zu Re vom Bereich des Feld-des-Re (?), zu Ptah, dem erhabenen Djed-Pfeiler, zu Schesemtet, Herrin von Anchtawi/Memphis, zu Ptah, dem Vordersten des Tschenenet-Heiligtums, zu Ptah, der unter seinem Moringa-Baum ist, zu Nebmaatre-ist-⟨vereint⟩-mit-Ptah {Brunnen}, zu Hathor, Herrin der südlichen Sykomore in ihrem Namen ⟨von⟩ Mehetweret, zu Sobek von (?) Meryre (oder: Moeris), zu Thoeris ⟨vom⟩ Ebenholzbaum, zu Sachmet, {zur} Herrin von (dem Ort) Tep-en-inet, zu Amun ⟨vom Lat⟩tich(?), zu Ptah, dem Herrn von (dem Ort) Semen-Maat, zu Ptah, dem Herrn von Hemu, ⟨zu⟩ Apis in Per-Ptah (oder: im Haus des Ptah), zu Anubis, dem Balsamierer, dem Vordersten des Gotteszeltes, dem Herrn der Nekropole, zu Osiris, dem Herrn von Rosetau, zu [...-no]fret, dem Vorsteher(?) der Mannschaft(?) (oder: zu [On]nophris von Rut-isut?), zu der Neunheit der Westseite (d.h. des Totenreichs), zu den Königen von Ober- und Unterägypten, die ⟨auf⟩ der Westseite (d.h. im Totenreich) sind, die im Westen von Hutkaptah/Memphis sind, zu [jedem] Gott und jeder [Göt]tin, die in der Umgebung von Memphis sind:" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 1.3]

sawlit

COLLOC: NB.T-ꜥNḪ-TꜢ.WJ, "HERRIN VON ANCH-TAWI"|"" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • PR-PTḤ, "HAUS DES PTAH (PTAH-TEMPEL IN MEMPHIS)"|""
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Amun des Tempels der Götter: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jmn-nb-Ns.wt-TꜢ.wj

"Amun, Herr der Throne der Beiden Länder"|"Amun, lord of the thrones of the Two Lands"|entity_name•gods_name|ID:26200|Goedicke, in: Fs Kákosy, 197 ff.
•//[1,1]// rnp,t⟨-zp⟩ 5 Ꜣbd 4 š(m,w) ⟨sw⟩ 16 hrw n wḏj j:jrj sms{m}(,w)-hꜢy⟨,t⟩ Wn-Jmn n pr //[1,1-1,2]// Jmn-[nb-ns,t.pl]-{tꜢ-}tꜢ,du //[1,2]// r jnj⸢[.t]? t[Ꜣ] ṯ,t n pꜢ wjꜢ ꜥꜢ šps,j n Jmn-Rꜥ nsw-nṯr,pl n,tj ḥr-tp //[1,3]// [j(t)r(,w){t}] [⸢n,tj?] [⸢rn?]=[⸢f?] [⸢⟨m⟩?] Wsr-ḥꜢ,t-[J]mn "⟨Regierungs⟩jahr (?) 5, 4. Monat der Schemu-Jahreszeit, ⟨Tag⟩ 16: Tag der Abreise des (wörtl.: Tag des Abreisens, das der ... machte) Ältesten der Halle des Tempels von Amun-[Herr-der-Throne]-der-beiden-Länder, (namens) Wenamun, um das Bauholz für die große und edle Götterbarke des Amunrasonther zu holen, die auf dem Nil (wörtl.: dem Fluss) [ist, deren Name] User-hat-[A]mun [ist]." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [1,1]
sawlit
COLLOC: SMS.W-HꜢY.T-N-PR-JMN-NB-NS.WT-TꜢ.WJ, "ÄLTESTER DER HALLE DES HAUSES DES AMUN, DES HERRN DER THRONE DER BEIDEN LÄNDER"|"ÄLTESTER DER HALLE DES HAUSES DES AMUN, DES HERRN DER THRONE DER BEIDEN LÄNDER" • WSR-ḤꜢ.T-JMN, "DIE MIT MÄCHTIGEM BUG DES AMUN (AMUNBARKE)"|"MIGHTY-OF-PROW-OF-AMUN (BARK OF AMUN)" • WN-JMN, "WEN-AMUN"|""
glyphs:N16: 3 times • G7: 2 times • N23: 2 times • M17: 1 times • Y5: 1 times • N35: 1 times • Z1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Amun, Herr der Throne der Beiden Länder: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jmn-nḫt.w

"Amun-nachtu"|"Amun-nakhtu"|entity_name•person_name|ID:600125|RPN I 29.21
•//[1]// ḥꜢ,t-ꜥ m sbꜢ,yt mt,wt ṯ(Ꜣ)sjs.⸢pl⸣ n ⸢wꜢ⸣,t ⸢n⸣ ꜥnḫ ⸢jrj.n⸣ //[2]// zḫꜢ,w Jmn-nḫtṯ ḏd=f "Anfang der Erziehungslehre, der Sprüche des (rechten) Lebensweges, die der Schreiber Amunnacht verfaßt hat, wobei er sagt:" sawlit:⟨03. ⟩oGrdseloff//Die Lehre des Amunnacht: [1]
•//[1]// zḫꜢ(,w)- Ḏḥw,tj-ms,w -n-ḫr-ꜥꜢ-šps,j n ḥḥ.pl rnp,t.pl n pr-ꜥꜢ ꜥnḫ-wḏꜢ-s(nb) n ḥm-nṯr-n-Jmn-ḥtp,w //[2]// Jmn-ḥtp zꜢ Jmn-nḫt,w n ḫr šps,j m ꜥnḫ-wḏꜢ-s(nb) m ḥz(w,)t Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl "Dem Schreiber Djehuti-mesu der großen und prächtigen Königsnekropole (namens) 'Millionen von Jahren' des Pharao, l.h.g. von dem Priester des (göttlichen) Amenophis, l.h.g. Imen-hotep, Sohn des Amun-nachtu von der erhabenen Königsnekropole: In Leben-Heil-und-Gesundheit, in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pPhillipps//Brief von Imenhotep, Sohn des Imen-nacht an Djehuti-mesu: [1]
•//[9]// jrj n zḫꜢ,w Jmn-nḫt,ṯ zꜢ J~pwy "Angefertigt vom Schreiber Amunnacht, Sohn des Ipuy." sawlit:oHermitage 1125//Recto: Königshymnus auf Ramses IV. oder V. (alias "Liebeslied Hermann Nr. 54"): [9]
•(jrj) (n) zḫꜢ,w Jmn-nḫt pꜢ zꜢ //[11]// [n] [pꜢ] ⸢ḫr⸣ ⸢J~⸣[pw,y] "(Angefertigt vom) Schreiber [des Königsgrabes] Amunnacht, dem Sohn des I[puy]." sawlit:oGardiner 25//Recto: Eulogie auf Theben: [9]
•//[Rto 1]// ḥꜢ,t-ꜥ m sbꜢ,yt mtw,t ṯ(Ꜣ)sjs.pl n wꜢ,t ⟨n⟩ ꜥnḫ [jrj.n] zḫꜢ,w Jmn-nḫtṯ "Anfang der Erziehungslehre, der Sprüche des (rechten) Lebensweges, die der Schreiber Amunnacht [verfaßt hat]." sawlit:⟨01. ⟩oKV 18/3.614+627//Die Lehre des Amunnacht: [Rto 1]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: ḤꜢ.T-ꜥ, "ANFANG (VON ETWAS, MIT VERSCH. PRÄPOSITIONEN)"|"" • MTR.T, "ZEUGNIS; ERMAHNUNG; ANWEISUNG"|"TESTIMONY" • SBꜢ.YT, "LEHRE; UNTERWEISUNG; STRAFE"|"TEACHING; INSTRUCTION; PUNISHMENT"
NK: 11 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
PN/m: 8 times • Amun-nachtu: 3 times
ENTITY_NAME: 11 TIMES • PERSON_NAME: 11 TIMES

Jmn-nḫt.w-snb=f-n-j

"Amun-nachtu-senebef-en-i"|"Amun-nakhtu-senebef-en-i"|entity_name•person_name|ID:401060|Habachi, Heqaib, 183

Jmn-Rꜥw

"Amun-Re"|"Amun-Re"|entity_name•gods_name|ID:500004|Wb 1, 85; LGG I, 320 ff.
•[...] //[rt. 3]// [...] [m]j pꜢ ⸢n,tj⸣ ⸢ḥr⸣ [pꜢy] [...] //[rt. 4]// [...] [ḥr] s,t=st qꜢj[.t] [...] //[rt. 5]// [...] [⸢J?]⸢⸢mn?⸣-Rꜥw jw=f ḥr wbn=f "[... ...], wie der, der [auffliegt ... an] ihrem hohen Ort [...] [A]⸢mun⸣-Re (?), wenn er sich erhebt." sawmedizin:oLeipzig ÄMUL 1906//oLeipzig ÄMUL 1906: [rt. 3]
•//[1]// rnp,t-zp 25 Ꜣbd 3 šm,w.t sw 29 ḥft ḥꜢb Jmn-Rꜥw nzw-nṯr m ḥꜢb=f [nfr] [n,(j)] [jpjp] [...] "Regierungsjahr 25, Monat 3 der Schemu-Jahreszeit, Tag 29 zur Zeit des Festes des Amun-Re, König der Götter, in deinem [schönen] Fest [des (Mondmonats) Epiphi ...]." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [1]
•//[Vso. 2,3]// m ꜥnḫ-(w)ḏꜢ-s(nb) m ḥs(w,t) Jmn-Rꜥ nsw-nṯr,pl "In Leben, Heil und Gesundheit, in der Gunst des Amunrasonther!" sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Vso. 2,1-2,6: Bitte um Pentawers Wohlergehen: [Vso. 2,3]
•//[1]// ḥtp-dj-nzw Jmn-Rꜥw nb-ns,tpl-TꜢ,du dj=f pr(,t)-ḫrw m Ꜣbd(,w) m Smd,t m WꜢg m Msw,yt m ḤꜢb-Zkr m hrw nb nfr n wn-ḥr n kꜢ n ḥm-nṯr ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t ḥsk-Ḫns,w-bḥd,t(j) zḫꜢ(,w)-mḏꜢ(,t)-nṯr-Ḥr,w-bḥd,t(j) jm,j-rꜢ-ḥm,pl-nṯr-n-nṯr,pl-rs,j ḥꜢ(,tj)-ꜥ-n-Ḏb(Ꜣ),t rḫ-nzw-mꜢꜥ mr(,y)=f PꜢ-ṯn[f,j] [...] "Ein Königsopfer des Amun-Re, des Herrn der Throne der Beiden Länder; er gebe ein Totenopfer am Monatsfest, am Halbmonatsfest, am Wag-Fest, am $ms.yt$-Fest, am Sokar-Fest, an jedem schönen Tag der 'Enthüllung des Gesichts' für den Ka des Priesters, Horusdieners, Dieners des 'Goldes', $ḥsk$-Priesters des Chons von Edfu, Schreibers des Gottesbuches des Horus von Edfu, Vorstehers der Priester der Götter des Südens, Bürgermeisters von Edfu, Wirklichen Königsbekannten, den er liebt, Patjenfi, des Gerechtfertigten." bbawgraeberspzt:⟨nördlicher Architrav⟩//T 5: Opferformel: [1]

• *//[8,15]// n Jmn-Rꜥw n(j)swt-nṯr.pl //[8,16]// Jmn-Rꜥw Kꜣ-mw,t≡f //[8,17]// Jmn-Rꜥw nb-Wꜣs,t //[8,18]// Jmn ḥr(,j)-tp-jtr.pl "Für: Amun-Re, den König der Götter; Amun-Re, den Stier seiner Mutter; Amun-Re, den Herrn von Theben; Amun, das Oberhaupt der beiden Schreinreihen (Heiligtümer Ober- und Unterägyptens)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [8,15]*

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: NSWT-NṮR.W, "KÖNIG DER GÖTTER (AMUN U.A. GÖTTER)"|"KING OF THE GODS (ESP. AMUN)" • ḤZW.T, "GUNST; BELOHNUNG"|"FAVOR; PRAISE" • ꜤNḪ-WḎꜣ-SNB, "LEBEN, HEIL, GESUNDHEIT; L.H.G. (ABK.)"|"LIFE, PROSPERITY, HEALTH (ABBREV. LPH)"

19 times • 17 times • 17 times • (M17-Y5-N35-G7-Ff100-N5-G7): 10 times • 5 times • (M17-Y5-N35-G7-O-N5-G7): 5 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 95 times • N5: 93 times • G7: 92 times • N35: 90 times • Y5: 89 times • Z1: 24 times • Ff100: 10 times • Z5A: 5 times • O: 5 times • A40: 4 times • D21: 3 times • D36: 3 times • A40E: 1 times • X1: 1 times

NK: 250 times • TIP - Roman times: 73 times • unknown: 20 times • MK & SIP: 8 times

Upper Egypt (South of Assiut): 201 times • unknown: 72 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 52 times • Nubia: 21 times • Western Asia and Europe: 3 times • Eastern Desert: 2 times

Amun-Re: 349 times • Amun-Pa-Re: 1 times • Amun-Re-Harachte: 1 times

ENTITY_NAME: 351 TIMES • GODS_NAME: 351 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

Jmn-Rꜥw-Jtm.w-Ḥr.w-ꜣḫ.tj

"Amun-Re-Atum-Harachte"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:859865|LGG I, 331

• *//[Kol. 1]// ḥtp-dj nswt Jmn-Rꜥw-Jtm.w-Ḥr.w-ꜣḫ.tj bꜣ-n(,j)-p,t ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ,t ḫm-ḥr(,j)-jb-wjꜣ=f Mw,t wr,t ḥr[,t]-tp-tꜣ.du Ḫns.w nfr-ḥtp d(j)=sn //[Kol. 2]// rn=j mn(.w) m Wꜣs,t dd.w n-ḫt nḥḥ n kꜣ n(,j) (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ.t(j)-ꜥ jm,j-rꜣ-ḥm.pl-nṯr-n(.j)-nṯr.pl-nb.pl ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn-m-Jp,t-s,t.pl //[Kol . 3]// Bꜣk-n(,j)-Ḫnsw [mꜣꜥ-]⸢ḫrw⸣ ḏd=f "Ein Königsopfer, des Amun-Re-Atum-Harachte, des Widders des Himmels, der von der Maat lebt, des Götterbildes, das in der Mitte seiner Barke ist, der Mut, die Große, der Obersten der beiden Länder, (und) des Chonsu, der an Frieden vollkommen ist, damit sie veranlassen, dass mein Name in Theben bleibt und durch die Ewigkeit dauert, für den Ka des Regenten, Gaufürsten, Vorstehers der Priester aller Götter, Hohepriesters des Amun in Karnak Bak-en-chons, [den Gerechtfertigten]; er sagt: " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//3. Vorderseite: [Kol. 1]*

• *jꜣ,w n=k Jmn-Rꜥ-Tm-Ḥr,w-ꜣḫ,tj,du {m-}dd ⟨m⟩ //[7,6]// rꜣ=f ḫpr m wn.pl m r(m)ṯ.pl nṯr.pl mnmn(,t) ꜥw,t nb mj-qd=st pꜣy,t-ḫnn⟨,t⟩={j} //[7,7]// r-ꜣw "Preis dir, Amun-Re-Atum-Harachte, der ⟨mit⟩ seinem Mund ausgesprochen hat, was zu den Existierenden geworden ist, zu Menschen und Göttern, (jeder) Herde und allen Kleinviehs in seiner Gesamtheit, (zu) allem, was auffliegt und sich niederlässt!" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [7,5]*

sawlit, smaek

COLLOC: BꜢ-N-P.T, "HEILIGER BOCK DES HIMMELS (AMUN)"|"SACRED RAM OF HEAVEN (AMUN)" • ḪM-ḤR.J-JB-WJꜢ=F, "GÖTTERBILD, DAS IN SEINER BARKE IST"|"" • ḤR.JT-TP-TꜢ.WJ, "VORSTEHERIN DER BEIDEN LÄNDER"|""

glyphs:N17: 2 times • M17: 1 times • Y5: 1 times • N35: 1 times • N5: 1 times • Z1: 1 times • U15: 1 times • G5: 1 times • Z4: 1 times

NK: 2 times

unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Amun-Re-Atum-Harachte: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Jmn-Rꜥw-Ptḥ

"Amun-Re-Ptah"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858675|LGG I, 325

• *[...] Jmn-Rꜥw-Ptḥ ḫnt,j-jmn,tt "Amun-Re-Ptah Chontamenti." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+23,8]*

bbawtempelbib

COLLOC: ḪNT.J-JMN.TJW, "CHONTAMENTI ("DER AN DER SPITZE DER WESTLICHEN IST")"|"KHENTIMENTIU (LIT. FOREMOST-OF-THE-WESTERNERS)"

1 times

glyphs:M17: 1 times • Y5: 1 times • N35: 1 times • N5: 1 times • Z1: 1 times • Q3: 1 times • X1: 1 times • V28: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Amun-Re-Ptah: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jmn-Rꜥw-Ḥr.w-ꜣḫ.tj

"Amun-Re-Harachte"|"Amun-Re-Horakhty"|entity_name•gods_name|ID:853481|LGG I, 327; LÄ VII, 309

• *ḥꜣb=s n bꜣ,w=k [J]mn-Rꜥw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj "Sie / es wird sich in Ehrfurcht vor deiner Macht vorbeugen, [A]mun-Re-Harachte." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨vso. 13,2-15,10: ⟩ Magischer Text: [vs. 14,2]*

• *r-n,tj tw≡j ḥr ḏd n Jmn-Rꜥ-Ḥr,w-ꜣḫ,tj,du jw=f ḥr //[Vso. 4]// [w]bn ḥtp nṯr.pl nb.w.pl n,tj m swꜣ=j "Folgendes: Ich sage zu Amun-Re-Harachte, wenn (wörtl.: indem) er aufgeht und untergeht, (und) zu {den} allen Göttern, die in meiner Nähe sind:" sawlit:pLansing = pBM EA 9994//Vso. 1-11: Brief mit Wünschen für Nebmare-nachti: [Vso. 3]*

• *tw=j ḥr ḏd n Jmn-Rꜥw-Ḥr(,w)-ꜣḫ,tj jw=f wbn ḥtp //[3]// Mw,t Ḫns,w nṯr.pl nb.w Wꜣs,t jmj n=k ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) ꜥḥꜥ,w qꜣj jꜣw,t ꜥꜣ nfr ḥz(w),t qn,w-ꜥšꜣ //[4]// m-bꜣḥ Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl pꜣy=k nb nfr j:ptr tw rꜥw-nb zp-2 "Ich bete täglich zu Amun-Re-Harachte, wenn er aufgeht und wenn er untergeht, zu Mut und Chons und zu allen Göttern von Theben: Dir sei gegeben Leben-Heil-und-Gesundheit, eine lange Lebenszeit, und ein ehrwürdiges schönes Alter, viel und zahlreich Gunst vor Amun-Re, dem König der Götter, deinem vollkommenen Herrn, der dich erblickt." bbawbriefe:pGeneva D 191//Brief der Henut-tawi an ihren Mann Nes-su-Imen-ipet: [2]*

• *//[1]// [...] //[2]// [šmꜥ,yt-n-Jmn] [Šd,w-m-dwꜣ,t] ⸢m⸣ ⸢ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb)⸣ ⟨m⟩ ⸢ḥz(w,t)⸣ ⸢Jmn-Rꜥw⸣-Ḥr,w-m-ꜣḫ,tj jw=f wbn ḥtp "... [an die Sängerin des Amun Schedu-em-duat]: In Leben-Heil-und-Gesundheit, ⟨in⟩ der Gunst des Amun-Re-Harachte, wenn er aufgeht und wenn er untergeht." bbawbriefe:pTurin 2026//Brief von [Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen] und die Sched-em-Duat: [2]*

• *[tw=j] [ḏd] [n] Jmn-Rʿw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj jw=f wbn ḥtp //[3]// [...] [jmi̯] ⸢n⸣ ⸢=k⸣ ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) jmi̯ n=k ḥz(w,t) ⟨m⟩-bꜣḥ nṯr.pl r(m)ṯ rʿw-nb "Ich bete täglich zu Amun-Re-Harachte, wenn er auf- und untergeht ... gegeben sei dir Leben-Heil-und-Gesundheit und gegeben sei dir Gunst vor allen Göttern und Menschen." bbawbriefe:pBN 199.5-9+196.V+198.IV//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen: [2]*

bbawbriefe, sawlit, sawmedizin

COLLOC: TW=J, "ICH [PRÄS.I-PRON. SG.1.C.]"|"" • JMI̯, "GIB!; GEBT!; VERANLASSE (DASS)!"|"" • WBN, "AUFGEHEN; ÜBERQUELLEN"|""

glyphs:G7: 4 times • Y5: 1 times • N35: 1 times • N5: 1 times • G5: 1 times • N19: 1 times

NK: 17 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Amun-Re-Harachte: 18 times • Amun-Pre-Harachte: 1 times

ENTITY_NAME: 19 TIMES • GODS_NAME: 19 TIMES

Jmn-Rʿw-Gm-Jtn

"Amun-Re von Kawa"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:863222|LGG I, 330

• *//[2]// j ⸢Jmn-Rʿw⸣-Gm-Jtn ⸢di̯.t⸣=k pꜣy=k ʿqm? ʿnb? [...] [p]ꜣy=k sḫpr=k pꜣy=k mnj,w //[3]// nfr ⸢nꜣ⸣y=k mn jb mn ḥr n,tj jni̯ n=k nꜣy=sn [...] ḥtp-⸢nṯr⸣ nfr wr,t šps "O Amun-Re von Kawa, gib alle(?) deine [...], denjenigen, die du erschaffen hast, deinen guten Hirten, deinen Getreuen (lit.: mit festem Herzen) und Aufrichtigen (lit.: mit festem Gesicht) (oder: deinen guten Hirten deiner Herde), die dir ihre [... und] vollkommene und ausgezeichnete Opfergaben bringen." bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Stelentext: [2]*

• *j Jmn-Rʿw-Gm-Jtn di̯.t=(j) n=k tꜣ n-mꜣw,t pꜣ pr Jry,t //[4]// jw tꜣy={k}=s wʿ rj,(t) jw n,j-sw mḥ 20 tꜣy=s wʿ.t [rj,t] [jw] [n,j-sw] [mḥ] [_] "O Amun-Re von Kawa, (ich) habe dir die Neubauten (lit.: das Neue) des Tempels von Iryt gegeben, dessen eine Seite 20 (oder: 21) Ellen misst und dessen andere (lit.: eine) [Seite ... Ellen misst]." bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Stelentext: [3]*

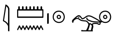
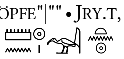
• *j Jmn-Rʿw-Gm-jtn di̯=k ⸢ptr⸣=[j] [...] pꜣ dd j:jri̯.n=k Dnhnt,t "O Amun-Re von Kawa, veranlasse, dass [ich] sehe [... so wie] du es in Denhentet gesagt hast!" bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Stelentext: [6]*

• *//[1]// Jmn-Rʿw-Gm-Jtn "" bbawhistbiospzt:Amun-Re von Karnak//Amun-Re von Karnak: [1]*

• *jr //[8]// nf rḫ.n ḥm=⟨j⟩ m ḥw,t-nṯr n.t jtj=j Jmn-Rʿw-Gm-J[tn] [...] ""Was jenes betrifft, das Meine Majestät über den Tempel <meines> Vaters Amun-Re von Gem-Iten (= Kawa) weiß, ..." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [7]*

bbawhistbiospzt

COLLOC: SḪPR.W, "GESCHÖPFE"|"" • JRY.T, "IRYT (ORT IN NUBIEN)"|"" • DNHNT.T, "DENEHENETET (ORT IN NUBIEN)"|""

 3 times •  1 times

glyphs:N5: 9 times • M17: 7 times • N35: 6 times • Y5: 5 times • Z1: 5 times • G28: 5 times • X1: 1 times

TIP - Roman times: 5 times

Nubia: 3 times • unknown: 2 times

Amun-Re von Kawa: 5 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • GODS_NAME: 5 TIMES

Jmn-rn

"Der mit verborgenem Namen"|"Hidden-of-name"|entity_name•gods_name|ID:26260|Wb 1, 84.1

• *[Ppy] [pw] [bjk] [ꜥ] [ḥr(,j)] [znb.w] [ḥw,t] [Jmn-rn] [jṯt] [ḥr,t] [(J)tm(,w)] n ḏsr [p,t] [jr] [tꜣ] [Nw,w] "Pepi [ist der große Falke, der auf den Zinnen des Gutes Dessen mit verborgenem Namen ist, der den Besitz des Atum] dem [bringt, der den Himmel von der Erde und dem Nun] trennt." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 627B: [P/A/N 4]*

• *dr=j kk,w fntj //[8]// jmn-rn "Ich verjage die Finsternis, das Gewürm mit verborgenem Namen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 085: [7]*

bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: ZNB, "MAUERZINNE"|"BATTLEMENT" • FNṮ, "WURM; SCHLANGE; MADE"|"SNAKE; WORM; MAGGOT" • KK.W, "FINSTERNIS"|"DARKNESS"

TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

"Der mit verborgenem Namen": 1 times • Der mit verborgenem Namen: 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Jmn-ḥʿ

"Der den Leib verbirgt"|"He-who-conceals-the-body"|entity_name•gods_name|ID:500091|Hornung, Anbetung II, 158

• *//[9.15.1a]// jmn-ḥʿ "Der den Leib verbirgt" tb:pLondon BM 10478//Tb 168⟨1⟩: [9.15.1a]*

tb

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

"Der den Leib verbirgt": 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jmn-ḥr

"Der mit verborgenem Gesicht"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855894|LGG I, 347

Jmn-ḥr-wḏ-n=f-pꜣ-qn.t

"Amun überweist ihm die Kraft (Name eines Pferdegespanns)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:854879|KRI I, 7.14

• *//[b. Pferde]// //[1]// ḥtr tp,j n ḥm=f Jmn-ḥr-wḏ-n=f-pꜣ-qn,t //[2]// ḏd=tw n=f ʿnt-hru̯,tj "[Pferde] Das erste Pferdegespann seiner Mejestät*

(namens) Amun-her-udj-enef-pa-qenet, man sagt auch zu ihm Anat-heruti." bbawramessiden:Ostseite//(b) Empfang der Tribute: [1]
bbawramessiden
COLLOC: ꜥNT-HR.TJ, "ANAT IST ZUFRIEDEN (NAME EINES PFERDEGESPANNS)"|"" • ḤTR, "RINDERGESPANN; GESPANN (ALLG.)"|"YOKE OF OXEN; TEAM (GEN.)" • TP.J, "ERSTER"|"PRINCIPAL; FIRST"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Amun überweist ihm die Kraft (Name eines Pferdegespanns): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Jmn-ḥr-ḫpš=f

"[Horusname Ramses' V.]; [Horusname Ramses' VI.]"|"[Horus-name of Ramesses V]; [Horus-name of Ramessses VI]"|entity_name•kings_name|ID:600220|Beckerath, Königsnamen, XX 4-5
•//[B 28]// Wnn-nfr (ꜥnḫ-wḏꜣ)-s(nb) m ṯḥḥ,wt ⟨m-dr⟩ mꜣꜣ=sn //[B 29]// Jmn-(ḥr-)ḫpš=f ḫꜥ.y ḥr s,t-Ḥr,w "Wennefer - LHG - ist in Jubel, weil sie Amunherchepeschef, auf dem Horusthron erschienen, sehen." sawlit:pChester Beatty I//Verso, Section B: Hymnus auf Ramses V.: [B 28]
sawlit
COLLOC: S.T-ḤR.W, "KÖNIGSTHRON"|"SEAT OF HORUS (KING'S THRONE)" • ṮḤḤW.T, "JAUCHZEN, JUBEL"|"EXULTATION" • M-ḎR, "[PARTIKEL]"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Horusname Ramses' V.]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Jmn-ḥr-ḫpš=f

"Amun-her-chepeschef"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:706500|RPN I 30.9
•//[1]// ṯꜣ,y-ḫw-ḥr-wn[m,j]-nswt sḫꜣ,w-nswt jm,j-rꜥ-mšꜥ-wr sꜣ-nswt Jmn-ḥr-ḫpš=f "[Beischrift vor dem 1. Prinz in der 1. Reihe von unten, der Gefangene anführt] [§67] (Das ist) der Wedelträger zur Re[chte]n des Königs, königliche Schreiber, Generalissimus und Königssohn Amunherchepeschef." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Episode IV: Präsentation der Kriegsbeute vor Göttern: [1]
bbawramessiden
COLLOC: JM.J-Rʾ-MŠꜥ-WR, "GENERALISSIMUS"|"" • ṮꜢ.Y-ḪW-ḤR-WNM.J-NSWT, "WEDELTRÄGER ZUR RECHTEN SEITE DES KÖNIGS"|"FAN-BEARER ON THE KING'S RIGHT" • ZḪ.W-NSWT, "SCHREIBER DES KÖNIGS"|"SCRIBE OF THE KING"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Amun-her-chepeschef: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jmn-ḥr-ḏ-n=f-pꜣ-ḫpš

"Amun gibt ihm den starken Arm (Name eines Pferdegespanns)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:854981|KRI I, 19.4
•//[iv. Pferde]// //[1]// ḥtr ꜥꜣj tp,j n ḥm=f //[2]// Jmn-ḥr-ḏj.n⸢=f⸣-⸢pꜣ-ḫpš⸣ "[Pferde]: Das erste große Pferdegespann seiner Majestät (namens) 'Amun gab ihm den starken Arm'." bbawramessiden:Westseite//(b) Triumphale Rückkehr mit Gefangenen: [1]
bbawramessiden
COLLOC: ḤTR, "RINDERGESPANN; GESPANN (ALLG.)"|"YOKE OF OXEN; TEAM (GEN.)" • TP.J, "ERSTER"|"PRINCIPAL; FIRST" • ꜤꜢ, "GROSS; VIEL; LANG; ALT; ERHABEN"|"GREAT; LARGE; RICH; SENIOR"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Amun gibt ihm den starken Arm (Name eines Pferdegespanns): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Jmn-ḥtp.w

"Imen-hetepu"|"Imen-hetepu"|entity_name•person_name|ID:600139|RPN I 30.12
•//8// nb,t-pr Jmn-ḥtp ḏd⟨.t⟩ ⟨n⟩=s Nḥb(,t)-tꜣ "Die Herrin des Hauses, Amunhetep, genannt Nehebetta." tuebingerstelen:Stele des Nebseni (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 467)//Stele des Nebseni (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 467): 8
• ḥr,j-zꜣ,w,pl-zḫꜣ,w,pl //[Vso. 2,2]// Jmn-ḥtp,w n šnw,t.pl pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) n zḫꜣ,w Pn-tꜣ-Wr(,t) n tꜣ-ḥw,t-nsw-by,t-Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-stp-n-Rꜥ-ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb)-m-pr-Jmn "(Vom) Oberarchivar des Getreidespeichers Pharaos - LHG -, Amenhotep, an den Schreiber des Tempels des (Usermaatre Setepenre)| - LHG - im Tempelbezirk des Amun, Pentaweret:" sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Vso. 2,1-2,6: Bitte um Pentawers Wohlergehen: [Vso. 2,1]
•//[1]// zꜣ=f n ẖ,t=f mr(,y)=f ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t Jmn-ḥtp(,w) mꜣꜥ-ḫrw jrj.{t}n nb(,t)-pr Jr(,tj)-(j)r=w //[2]// zꜣ,t ⸢ḥm-nṯr-sn⸣[,nw]-Jmn-m-jp(,t)-s,tpl //[3]// N(,j)-s(w)-Ḥr,w-bḥd,t(j) "Sein leiblicher Sohn, den er liebt, der Horusdiener, Diener des 'Goldes', $Jmn-ḥtp.w$, der Gerechtfertigte, den die Hausherrin $Jr.tj-jr=w$, die Tochter des Zweiten Amunpriesters in Karnak $N.j-sw-Hr.w-bḥd.tj$, geboren hat." bbawgraeberspzt:⟨Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Irti-iru⟩//T 11: Zweiter Sohn: [1]
• ḥr-ꜥ n zḫꜣ(,w) Mnj,w-⸢nfr⸣ zḫꜣ(,w) Jmn-ḥtp,w Tꜣ-kꜣmn-šrj,t Šdj-[sw]-Mw,t //[8]// [...] Tꜣ-nḏm,t Tꜣ-ꜥpzs-[_]? "Wie geht es dem Schreiber Meniu-nefer und dem Schreiber Imen-hetepu, der Ta-kamen-scherit und der Schedi-[su)-Mut ... der Ta-nedjemet und der Ta-peses-?- ?" bbawbriefe:pTurin 2026//Brief von [Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen] und die Sched-em-Duat: [7]
•//[vs.6]// ky-ḏd n r(m)ṯ-jz,t.pl Jmn-ḥtp,w Bꜣk-Jmn Ḥn,wt-ꜥꜣ,t [...] "Eine weitere Mitteilung an die Nekropolenarbeiter Imen-hetepu, Bake-Imen und Henut-aa ..." bbawbriefe:pTurin 1973//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen und die Sched-em-duat: [vs.6]
bbawbriefe, bbawgraeberspzt, sawlit, tuebingerstelen
COLLOC: ŠDJ-SW-MW.T, "SCHEDI-SU-MUT"|"SCHEDI-SU-MUT" • MNJ.W-NFR, "MENIU-NEFER"|"MENIU-NEFER" • TꜢ-KꜢMN.T-ŠRJ.T, "TA-KAMENET-SCHERIT"|"TA-

KAMENET-SCHERIT"

2 times • 1 times

glyphs:M17: 3 times • Y5: 3 times • N35: 3 times • R4: 3 times • X1: 3 times • Q3: 3 times • Z7: 1 times • Y1: 1 times • A1: 1 times

NK: 17 times • MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 18 times • unknown: 1 times

Imen-hetepu: 16 times • PN/m: 2 times • PN/f: 1 times

ENTITY_NAME: 19 TIMES • PERSON_NAME: 19 TIMES

Jmn-ḥtp.w

"Amenhotep (vergöttlichter Sohn der Hapu)"|"Amenhotep (deified son of Hapu)"|entity_name•gods_name|ID:600142|LÄ I, 219-220; VI, 990

• [tꜣ] [šʿ,t] štꜣ jrw jw:gmj zẖꜣ,w-nsw,t ḥr,j-tp Jmn-ḥtp zꜣ n Ḥp,w mꜣʿ-ḫrw jw=f (ḥr) jri̯(.t) n=f mk,t ẖ[ʿ] "[Das Schriftstück] von geheimem Aussehen, das der Oberste Königliche Schreiber Amenhotep, Sohn des Hapu, gerechtfertigt, fand, und ("indem") er gebrauchte (es) für sich (als) Schutz des Leibes." tb:pLeiden T 31//Tb 167 Pleyte: [8]

tb

COLLOC: ḤPW, "HEPU"|"HEPU" • ḤR.J-TP, "OBERHAUPT; ZAUBERER"|"OVERLORD" • ZẖꜢ.W-NSWT, "SCHREIBER DES KÖNIGS"|"SCRIBE OF THE KING"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

vergöttlichter Sohn d. Hapu): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jmn-ḥtp.w

"Amenophis"|"Amenhotep"|entity_name•kings_name|ID:600285|Beckerath, Königsnamen, XVIII 1, 7, 9, 10

• [...] //[4.6]// Ḏsr-kꜣ-[Rʿ] ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) zꜣ-Rʿ [Jmn-ḥtp.w] "[Du gabst deine beiden Arme um den König] Djeser-ka-[Re] - er lebe, sei heil und gesund - den Sohn des Re [Amenophis]." sawlit:pTurin B = pTurin Cat. 1881 Vso. (Miscellanies)//⟨4.3-4.8: ⟩Fragment eines Spruches aus dem Ritual für Amenophis I.: [4.6]

• //[1]// ʿnḫ Ḥr,w Kꜣ-nḫt-qꜣ-šw,tj nb,tj Wsr-nsyt-m-Jp,t-s,wt Ḥr,w-nbw Wṯz-ḫʿ,w-m-Jwnw,w-šmʿ,w //[2]// nswt-bj,tj ḥm-nṯr-tp,j-n-Rʿw-Ḥr,w-ꜣḫ,t-ḥʿ-m-ꜣḫ,t-M-rn=f-m-Šw-n,tj-m-Jtn Nfr-ḫpr(,w)-Rʿw-wʿ-n-Rʿw //[3]// zꜣ-Rʿw [Jmn-ḥtp,w] ꜥꜣ-m-ʿḥʿ,w=f ʿnḫ ḏ,t nḥḥ [mri̯] [Jmn]-Rʿw nb-p,t ḥqꜣ-ḏ,t "Es lebe der Horus, Ka-nacht-ka-schuti; die beiden Herrinnen: User-nesyt-em-Ipet-sut; der Goldhorus: Utjes-chau-em-Iunu-schemau; der König von OÄg und UÄg, der hohe Priester des 'Harachte - der jubelt im Horizont - in seinem Namen als Licht, welches in der Sonenscheibe ist' (=Aton): Nefer-cheperu-Re-wa-en-Re, Sohn des Re: Amenophis, der groß in seiner Lebenszeit ist, der ewig und ewiglich lebt, den Amun-Re liebt, der Herr des Himmels und Herrscher der Ewigkeit." bbawamarna:⟨Stele vom⟩ Gebel Silsile//Stelentext: [1]

• //[1]// bꜣk-n-pr-ḏ,t Jpy //[2]// ḥr swḏꜣ jb Ḥr(,w) [Kꜣ-nḫt-qꜣ]-šw,tj nb,tj //[3]// W(s)r-[nsyt-m]-Jp,t-s[,wt] [Ḥr(,w)-nbw] [Wṯz]-ḫʿ,w-m-Jwn,w-šmʿ,j nswt-bj,t ʿnḫ m [Mꜣʿ,t] //[4]// [nb-Tꜣ,du] [Nfr-ḫpr,w-Rʿw] [zꜣ-Rʿw] [ʿnḫ] [m] ⸢Mꜣʿ,t⸣ Jmn-ḥtp(,w) nṯr-ḥqꜣ-Wꜣs,t ꜥꜣ-m-ʿḥʿ,w=f //[5]// ʿnḫ ḏ,t r-nḥḥ "Der Diener der Stiftung Ipy macht Mitteilung dem Horus: Qen-ka-schuti, den beiden Herrinnen: User-nesyt-em-ipetsut, dem Goldhorus: Utjez-chau-em-iunu-schemai, dem König von OÄ und UÄ, der von der Maat lebt, Amenophis-Netjer-heqa-waset - der groß ist in seiner Lebenszeit, der ewig und ewiglich lebt:" bbawbriefe:pGurob I.1//Brief an Amenophis IV. von Ipy aus Memphis: [1]

• //[neben dem König]// //[1]// nswt-bj,tj [Nfr-ḫpr(,w)]-Rʿw-[wʿ-n-Rʿw] //[2]// zꜣ-Rʿw n ẖ,t=f [Jmn-ḥtp,w] //[3]// ꜥꜣ-m-ʿḥʿ,w=f "[König]: König von OÄg und UÄg.: Nefer-cheperu-Re-wa-en-Re; der Sohn des Re - von seinem Leib: Amenophis, der groß ist in seiner Lebenszeit." bbawamarna:⟨Stele vom⟩ Gebel Silsile//Amenophis IV. vor Amun opfernd: [1]

• //[Z11]// [Jmn-ḥtp] [...] [ḫnt,j]-⸢jr(,w)=f⸣ [...] ⸢jr⸣-⸢n⸣,tj{t} ⸢jw,tj⸣-[ꜥsn,nw?]=⸢f⸣ [ḫʿ-ḥr-tp-tꜣ] ⸢ḥʿ,pl⸣=f ⸢Jtn⸣ [...] ⸢ṯz⸣ [...] [...] [_] ⸢=f⸣ [...] "[Imen-Hetepu] ... [der] ⸢seinen Geschöpfen⸣ [vorsteht], ... ⸢der das Seihende schuf⸣, ⸢der nicht⸣ [seinesgleichen hat], [der über der Erde erscheint], sein ⸢Leib ist die Sonne⸣ ..., ⸢der [...] knüpft⸣, ...⸢sein⸣ ..." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Horizontal]: [Z11]

bbawamarna, bbawbriefe, sawlit

COLLOC: NṮR-ḤQꜢ-WꜢS.T, "GOTT DES HERRSCHERS VON THEBEN"|"" • WSR-NSYT-M-JP.T-S.WT, "[NEBTINAME AMENOPHIS' IV.]"|"" • WṮZ-Ḫʿ.W-M-JWN.W-ŠMʿ.W, "[GOLDNAME AMENOPHIS IV.]"|""

2 times

glyphs:M17: 3 times • N35: 3 times • R4: 3 times • Y5: 2 times • X1: 2 times • Q3: 2 times

NK: 10 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Amenophis: 9 times • Amenophis I.: 1 times

ENTITY_NAME: 10 TIMES • KINGS_NAME: 10 TIMES

Jmn-ḥtp.w

"Amenhotep (vergöttlichter König Amenophis I.)"|"Amenhotep (Amenhotep I, deified)"|entity_name•gods_name|ID:600410|LÄ VI, 990

• tw=j //[10.11]// ḥr ḏd n Jmn Mw,t Ḫns,w n ꜣḫ-sw ꜥš mr{wt}⟨i⟩ Wꜣs,t ḥr tꜣ mj,t rhn,t //[11.1]// n Jmn-ḥtp,w n pꜣ wbꜣ n Jmn-ḥtp,w pꜣ jbjb{jb} n Ḥw,t-Ḥr //[11.2]// n pꜣ šꜣ~wꜣ~bw n Jmn-n-Jp,t n pꜣ 8 ꜥꜥnꜣ n,tj m pꜣ wbꜣ //[11.3]// n Ḥw,t-Ḥr ḥr,j(t)-jb Wꜣs,t n pꜣ sbꜣ,y{t} ꜥꜣ n Bꜣk,j ꜥ⟨n⟩? nꜣ nṯr.pl ntr,yt⟨.pl⟩ nb.w.pl //[11.4]// Nꜣ,t "Ich bete (wörtl.: sage) zu Amun, Mut, Chonsu zu Er-ist-herrlich, dem von Theben geliebten Nadelholzbaum auf der Widdersphinxallee, zu Amenhotep des Vorhofes, zu Amenhotep, dem Liebling, zu Hathor des Persea-Baumes, zu Amenemope/Amun von Opet, zu den acht Pavianen, die im Vorhof stehen, zu Hathor, die in Theben wohnt, zum großen Tor des Baki, (zu; oder: d.h.) den Göttern und Göttinnen, den Herren von Nu-Theben:" sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 10.9-11.5: Brief mit guten Wünschen bei den Göttern von Theben: [10.10]

• [...] ⸢qꜣ⸣ ⸢jꜣw,t⸣ ꜥꜣ.t ⸢nfr.t⸣ ḥz(w),t.ypl qn[,w.pl]-⸢ꜥšꜣ.tpl⸣ //[4]// ⸢m-bꜣḥ⸣ ⸢pꜣ⸣ ⸢(j)m(,j)-rꜣ-mšꜥ⸣ ⸢pꜣy⸣ ⸢=k⸣ ⸢nb⸣ ⸢mtw⸣ ⸢Jmn-ḥnm-nḥḥ⸣ Jmn-ḥtp,w //[5]// [ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb)] ⸢Nfr,t-jr,j⸣ ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) ⸢Jmn-ṯhn-nfr⸣ ⸢jni̯⸣ ⸢=k⸣ ⸢jw⸣ ⸢=k⸣ ⸢wḏꜣ.tj⸣ ⸢mtw⸣ ⸢=n⸣ mḥ qn {m}j:m=k //[6]// ⸢rʿw-nb⸣ ⸢zp-2⸣ "[Ich bete täglich zu Amun-Re ... : Möge dir gegeben werden eine] lange [Lebenszeit], ein erhabenes und vollkommenes Alter, viel und zahlreich Gunst vor dem Vorsteher des Heeres, deinem Herrn und mögen dich Amun, der mit der Ewigkeit vereint ist und Amenhotep (vergöttlichter Amenophis I.),

l.h.g sowie ⟨Ahmes⟩-Nefertari, l.h.g. und der Amun des schönen Begegnens dich unversehrt heimbringen, damit wir dich wirklich in unsere Arme schließen können." bbawbriefe:pBM EA 75020 (Bankes)//Brief an [Djeuti-mesu] über ein Mißverständnis: [3]
• ḏd n Jmn-ḫnmt-nḥḥ Jmn-ḥtp,w //[16]// Nfr,t-jr,j Mri̯=s-gr tꜣy=j ḥn,wt Jm[n] ⸢ḏsr-s,t⸣ jni̯ [=j] ⸢j⸣[w] [=j] ⸢ꜥ⸣n[ḫ].k "Bete zu Amun, der mit der Ewigkeit vereint ist, zum vergöttlichten Amenhotep, zu ⟨Achmes⟩-Nefertari, zu Meresger, deiner Herrscherin, zu Amun, der mit erhabenem Sitz, daß sie mich lebend zurück bringen." bbawbriefe:pBM 10326//Brief von Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen, die Schedu-em-duat und die Hemet-scherit: [15]
• //[vs.3]// tw=j wꜣḥ=k m-bꜣḥ Ḥr,w Jmn-ḥtp,w ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) r-tnw ḫꜥy=f "Ich werde deine (Angelegenheit) vor dem Amenophis, l.h.g. niederlegen, sooft er auszieht." bbawbriefe:pBM 10417//Brief des Djehuti-mesu an Nekropolenarbeiter: [vs.3]
• ⸢m⸣tw [=k] ⸢wꜣḥ⸣ ⟨m⟩-⸢bꜣḥ⸣ //[17]// Jmn-ḫnmt-nḥḥ Jmn-ḥtp,w mtw=k ḏd n=w jw=tn jni̯=f jw=f ꜥnḫ "Und du sollst niederlegen (die Bitte) vor dem Amun, der mit der Ewigkeit vereint ist und dem vergöttlichter König Amenophis und du sollst sie bitten: 'Bringt ihn lebendig zurück.'" bbawbriefe:pBM 10326//Brief von Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen, die Schedu-em-duat und die Hemet-scherit: [16]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: JMN-TḤN-NFR, "AMUN DES SCHÖNEN BEGEGNENS"|"" • JꜤḤ-MS.W-NFR.T-JR.J, "AHMES-NEFERTARI (FRAU DES AHMOSE)"|"AHMOSE-NOFRETARI (A QUEEN OF AHMOSE)" • JMN-ḪNM.T-NḤḤ, "AMUN VON MEDINET HABU"|""
NK: 15 times
Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Amenhotep (vergöttlichter König Amenophis I.): 15 times
ENTITY_NAME: 15 TIMES • GODS_NAME: 15 TIMES

Jmn-ḥtp.w-nṯr-ḥqꜣ-Jwn.w

"Amenophis-netjer-heka-Iunu"|"Amenhotep-netjer-heka-Iunu (Amenhotep II)"|entity_name•kings_name|ID:400835| Beckerath, Königsnamen, XVIII, 7
• ꜥnḫ nsw-byt [ꜥꜣ-ḫpr,pl-Rꜥ] ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) zꜣ-Rꜥ Jmn-ḥtp-nṯr-ḥqꜣ-Jwn,w ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) di̯ ꜥnḫ ḏ,t r-nḥḥ ḫꜥi̯.w [ꜥḥr?] [ꜥs,t-Ḥr,w?] //[1,2]// mj jt=ꜥf? Rꜥ rꜥ-nb "(Es) möge leben der König von Ober- und Unterägypten [Aa-cheperu-Re] - LHG -, der Sohn des Re Amenhotep, Gott und Herrscher von Heliopolis - LHG -, der für immer und ewig mit Leben beschenkt sei, der jeden Tag [auf dem Horusthron (?)] erscheinen möge wie sein Vater Re." sawlit:pBN 202 + pAmherst 9//Die Götter und das Meer ("Astartelegende"): [1,1]
sawlit
COLLOC: ꜤꜢ-ḪPR.W-RꜤW, "[THRONNAME AMENOPHIS' II.]"|"AAKHEPERURE (THRONE NAME OF AMENHOTEP II)" • S.T-ḤR.W, "KÖNIGSTHRON"|"SEAT OF HORUS (KING'S THRONE)" • ꜤNḪ-WḎꜢ-SNB, "LEBEND, HEIL, GESUND (ABKÜRZUNG: L.H.G.)"|"LIVING, PROSPEROUS, HEALTHY (ABBREV. LPH)"
1 times
glyphs:M17: 1 times • Y5: 1 times • N35: 1 times • R4: 1 times • X1: 1 times • Q3: 1 times • R8: 1 times • S38: 1 times • O28: 1 times
NK: 1 times
unknown: 1 times
Amenophis-netjer-heka-Iunu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Jmn-ḥtp.w-nṯr-ḥqꜣ-Wꜣs.t

"Amenophis-netjer-heqa-Waset"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:856866|Beckerath, Königsnamen, XVIII 10
• ꜥnḫ ḥm n nswt-bj,tj [Nfr-ḫpr,pl]-Rꜥw-wꜥ-n-Rꜥw zꜣ-Rꜥw Jmn-ḥtp,w-nṯr-ḥqꜣ-Wꜣs,t //[2]// ⸢ꜥꜣ⸣-[m-ꜥḥꜥ,w=f] [ꜥnḫ] ⸢ḏ,t⸣ [nḥḥ] "Es lebe die Majestät des Königs von OÄ und U:Ä Nefer-cheperu-Re-wa-en-re, Sohn des Re: Amenophis, Gott, Herrscher von Theben, der groß in seiner Zeit ist, der ewig und ewiglich lebt." bbawamarna:pBerlin 9785//Prozessakten über Tauschgeschäfte: [1]
• //[6]// nb-Tꜣ,wj Nfr-ḫpr,w-Rꜥw-wꜥ-n-Rꜥw //[7]// nb-ḫꜥ,pl Jmn-ḥtp-nṯr-ḥqꜣ-Wꜣs,t ꜥꜣ-m-ꜥḥꜥ,w=f "Der Herr der Beiden Länder: Nefer-cheperu-Re-wa-en-re; der Herr der Kronen: Amun-hetep-netjer-heqa-Waset-aa-em-ahauef" bbawamarna:Block: CLV (aus Luxor)//fragmentarische Widmungsinschrift: [6]
• //[K.1]// ⸢nṯr-nfr⸣ nb-⸢tꜣ,wj⸣ ⸢nb⸣-jr⟨,t⟩-jḫ,t nb-ḫꜥ,w //[K.2]// ⸢nswt-bj,tj⸣ [Nfr-ḫpr,w-Rꜥw-wꜥ]-⸢n⸣-[Rꜥw] //[K.3]// ⸢zꜣ-Rꜥw⸣ [Jmn-ḥtp,w]-⸢nṯr-ḥqꜣ-Wꜣs,t⸣ //[K.4]// [ꜥꜣ]-m-⸢ꜥḥꜥ,w=f⸣ "Der vollkommene Gott, Herr der Beiden Länder, Herr des Rituals, Herr der Kronen, König von Ober- und Unterägypten Nefer-cheperu-re-wa-en-Re, der Sohn des Re Amenophis-netjer-heqa-Waset (AmenophisIV.), der groß in seiner Zeit ist." bbawamarna:Denkstele für den König/Gott (?)//[reverse:obere Szenenbeischrift]: [K.1]
• ḫwi̯=k zꜣ-Rꜥw Jmn-⟨ḥtp,w⟩-nṯr-ḥqꜣ-Wꜣs,t ꜥꜣ-m-ꜥḥꜥ,w=f ḏ,t zp-2 "Mögest Du schützen den Sohn des Re Amo[phis]-netjer-heqa-Waset, der groß in seiner Zeit ist ewiglich und ewiglich." bbawamarna:Stelophor (Fragment)//[Stelentext]: [6]
• //[Beischrift vor Opferständer]// //[K1]// jri̯.t sntr //[K2]// [...] n ⟨ꜥnḫ⟩-Rꜥw-Hr,w-ꜣḫ,tj-ḥꜥ-m-ꜣḫ,t M-rn=f-m-šw-n,tj-m-jtn //[K3]// [...] Nfr-ḫpr,w-Rꜥw-wꜥ-n-Rꜥw zꜣ-Rꜥw //[K4]// [...] Jmn-ḥtp,w-nṯr-ḥqꜣ-Wꜣs,t ꜥꜣ-m-ꜥḥꜥ,w=f "Das Machen einer Räucherung ... für 'Es lebe Re-Harachte - der jubelt im Horizont - in seinem Namen als Licht, welches in der Sonnenscheibe ist' (=Aton) ... Nefer-cheperu-re-wa-en-re, Sohn des Re ... Amenophis,, Gott, Herrscher von Theben, der groß in seiner Lebenszeit ist." bbawamarna:Graffito aus Assuan//[Opferinschrift]: [K1]
bbawamarna
COLLOC: ꜤꜢ-M-ꜤḤꜤ.W=F, "DER GROSS IN SEINER ZEIT IST"|"" • NFR-ḪPR.W-RꜤW-WꜤ-N-RꜤW, "[THRONNAME AMENOPHIS' IV.]"|"" • ZꜢ-RꜤW, "SOHN DES RE (EIGENNAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"SON OF RE"
2 times • 2 times • 1 times • (): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 9 times • Y5: 9 times • N35: 9 times • S38: 9 times • R8: 8 times • R4: 7 times • R19: 7 times • X1: 3 times • Q3: 3 times • S40: 1 times • Z7: 1 times • N29: 1 times
NK: 10 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times
Amenophis-netjer-heqa-Waset: 10 times
ENTITY_NAME: 10 TIMES • KINGS_NAME: 10 TIMES

Jmn-ḥtp.w-nṯr-ḥqꜣ-Wꜣs.t-Ꜣ-m-ꜥḥꜥ.w=f

"[Eigenname Amenophis IV.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:856874|Beckerath, Königsnamen, XVIII 10

•*//[vor Amenophis IV.]// [...] [Nfr-ḫpr,w-Rꜥw-wꜥ-n-Rꜥw] [Jmn]-ḥtp-nṯr-ḥqꜣ-Wꜣs,t-ꜥꜣ-m-ꜥḥꜥ=f [...] "[Amenophis IV.]: ... [Nefer-cheperu-Re-wa-en-Re], [Imen]-hetepu, netjer-heka-waset-aa-em-ahau-ef ..." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//rechte Szene: Amenophis IV vor Amenophis III und Teje: [vor Amenophis IV.]*

•*//[vor Amenophis IV., oben]// [nṯr-nfr] ⸢nb-Tꜣ,wj⸣ Nfr-ḫpr,w-Rꜥw-wꜥ-n-Rꜥw [zꜣ-Rꜥw] [Nb,tj] Jmn-ḥtp-nṯr-ḥqꜣ-Wꜣs,t-ꜥꜣ-m-ꜥḥꜥ=f ḏi̯ ꜥnḫ mj Rꜥw "[vor Amenophis IV., oben]: [Der vollkommene Gott], ⸢Herr der Beiden Länder⸣, Nefer-cheperu-Re-wa-en-Re, [Sohn des Re] und [die Beiden Herrinnen]: Imen-hetepu-netjer-heka-waset-aa-em-ahau-ef, dem Leben gegeben wie Re." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//linke Szene: Amenophis IV. an Re-Harachte: [vor Amenophis IV., oben]*

•*//[x+2]// [...] ꜥnḫ zꜣ-Rꜥw Jmn-ḥtp,w-nṯr-ḥqꜣ-Wꜣs,t-ꜥꜣ-⟨m⟩-ꜥḥꜥ,w=f ḏi̯ ꜥnḫ mj Rꜥw ḏ,t "... Es lebe der Sohn des Re: Imen-hotepu-netjer-heqa-waset-aa-⟨em⟩-ahauef, dem Leben gegeben ist wie Re ewiglich." bbawamarna:Block: CXLVI//Fragment mit Königsnamen: [x+2]*

•*//[König]// //[K.1]// nṯr-nfr Nfr-ḫpr,pl-Rꜥw-wꜥ-n-Rꜥw //[K.2]// zꜣ-Rꜥw Jmn-ḥtp-nṯr-ḥqꜣ-Wꜣs,t-ꜥꜣ-m-ꜥḥꜥ=f //[Z.3]// ḏi̯ ꜥnḫ mj Rꜥw "[König]: der vollkommene Gott Nefer-cheperu-re-wa-en-Re, Sohn des Re: Imen-hetepu-heqa-waset-aa-em-ahauef, dem Leben gegeben sei wie Re ewiglich." bbawamarna:Tor zum Hof: Architrav//rechte Szene: [K.1]*

•*//[König]// //[K.1]// nṯr-nfr Nfr-ḫpr,pl-Rꜥw-wꜥ-n-Rꜥw //[K.2]// zꜣ-Rꜥw Jmn-ḥtp-nṯr-ḥqꜣ-Wꜣs,t-ꜥꜣ-m-ꜥḥꜥ=f //[Z.3]// ḏi̯ ꜥnḫ mj Rꜥw "[König]: Vollkommenener Gott Nefer-cheperu-re-wa-en-re, Sohn des Re: Imen-hetep-netjer-heka-waset-aa-em-ahauef, dem Leben gegeben ist wie Re." bbawamarna:Tor zum Hof: Architrav//linke Szene: [K.1]*

bbawamarna

COLLOC: NFR-ḪPR.W-RꜥW-Wꜥ-N-RꜥW, "[THRONNAME AMENOPHIS' IV.]"|""•NṮR-NFR, "DER VOLLKOMMENE GOTT (KÖNIG); DER VOLLKOMMENE GOTT (GOTT)"|"PERFECT GOD (KINGS); PERFECT GOD (DIVINITY)"•Zꜣ-RꜥW, "SOHN DES RE (EIGENNAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"SON OF RE"

(M17-Y5-N35-R4-O29V-R8-S38-R19-P6-Aa15-I9): 2 times•(M17-Y5-N35-R4-R8-S38-R19-O29V-P6-I9): 1 times

glyphs:N35: 5 times•R4: 5 times•R8: 5 times•S38: 5 times•R19: 5 times•M17: 4 times•P6: 4 times•Aa15: 4 times•I9: 4 times•Y5: 3 times•O29V: 3 times•O29: 1 times

NK: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

[Eigenname Amenophis IV.]: 5 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES•KINGS_NAME: 5 TIMES

Jmn-ḥtp.w-ḥqꜣ-Jwn.w

"Amenophis-heka-Iunu"|"Amenhotep-heka-Iunu"|entity_name•kings_name|ID:852497|Beckerath, Königsnamen, XVIII, 7

•*ḥmsi̯=k //[5]// [...] qni̯ kfꜥ.w ḥr ḫꜣs,t.pl nb znn šfꜥ n ḥm=f Jmn-ḥtp,w-ḥqꜣ-Jwn,w //[6]// [...] Nhrn ḏi̯.w šꜣ Pꜣḫꜣty "(Und) du sitzt ... (als einer), der stark ist, der erbeutete in allen Fremdländern, ein Krieger, der kämpfte für seine Majestät Amenophis, Herrscher von Heliopolis ... (in?) Naharina, der das Schicksal von Pachaty mitbestimmte ..." bbawbriefe:Boston MFA 25.632//Brief von Amenophis II. an User-Satet: [4]*

bbawbriefe

COLLOC: PꜣḪꜣTY, "[EIN LAND (IN SYRIEN-PALÄSTINA)]"|"[A LAND (IN SYRIAN-PALEASTINE)]"•ŠFꜥ, "KÄMPFEN"|"RO FIGHT"•KFꜥ, "ERBEUTEN"|"TO PLUNDER; TO CAPTURE"

NK: 1 times

Nubia: 1 times

Amenophis, Herrscher von Heliopolis: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES•KINGS_NAME: 1 TIMES

Jmn-ḥtp.w-ḥqꜣ-Wꜣs.t

"Amenophis-heka-Waset"|"Amenhotep-heka-Waset"|entity_name•kings_name|ID:400838|Beckerath, Königsnamen, XVIII, 1, 7, 9

•*//[Kol.A]// ⟨⟨[dwꜣ]⟩⟩ ⟨⟨⸢Rꜥw⸣⟩⟩-⟨⟨[Ḥr,w]⟩⟩-⟨⟨[ꜣḫ,tj]⟩⟩ ⟨⟨[ꜥrꜥ?]-⸢nfr⸣⟩⟩ [...] ⟨⟨j[n]⟩⟩ ⟨⟨[nṯr]-⸢nfr⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢zꜣ-Rꜥw⸣⟩⟩ ⟨⟨[Jmn-ḥtp-ḥqꜣ-Wꜣs,t]⟩⟩ "[Anbeten] des ⸢Re-Harachte⸣, ⸢den guten⸣ [Mund] ... ⸢durch⸣ ⸢den vollkommenen⸣ [Gott], ⸢den Sohn des Re⸣ [Imen-hetepu-heka-waset]." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Vertikal]: [Kol.A]*

•*⟨⟨⸢hy⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢n⸣⟩⟩ ⟨⟨[ḥr]⟩⟩ ⟨⟨⸢=k⸣⟩⟩ //[Kol.I]// ⟨⟨⸢Rꜥw⸣⟩⟩ ⟨⟨[_]y⟩⟩ [...] ⟨⟨[nn]-[ḥr]-ḥ,[pl=f]⟩⟩ ⟨⟨[jw,tj]-⸢sn,nw=f⸣⟩⟩ ⟨⟨[jr-nprj]⟩⟩ ⟨⟨⸢ṯḥn⸣-[ḫpr,pl]⟩⟩ ⟨⟨⸢jtn⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢sms,w⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢nswt⸣-[rḫ,yt]⟩⟩ //[Kol.J]// ⟨⟨zꜣ-⸢Rꜥw⸣⟩⟩ ⟨⟨[Jmn]-ḥtp-⸢ḥqꜣ-Wꜣs,t⸣⟩⟩ [...] ⟨⟨[ꜥmn?]⟩⟩ [...] ⟨⟨[_]⟩⟩ ⟨⟨=[f]⟩⟩ [...] ⟨⟨[nb]-ḥqꜣ,pl⟩⟩ [...] ⟨⟨[ḏs]⟩⟩ ⟨⟨⸢=f⸣⟩⟩ //[Kol.K]// ⟨⟨[jmn-jmn,w]⟩⟩ [...] ⟨⟨[m]⟩⟩ [...] ⟨⟨[ḫnt,j]⟩⟩ [...] ⟨⟨[nb]-⸢ḏ,t⸣⟩⟩ "⸢Jubel zu deinem⸣ [Antlitz], ⸢Re⸣ ... [Einzigartiger, der ohne seinesgleichen ist, der das Korn schuf], ⸢funkelnd an Gestalten, Sonne, Ältester, König⸣ der Untertanen, Sohn ⸢des Re⸣: [Imen]-hetepu-⸢heka-waset⸣ ... [der fortdauert] ... ⸢sein⸣ ...?... [Herr] der Herrscher, ... er [selbst] ... [Verborgenster der Verborgenen], ... ? ... [Vorderster von] ... [Herr] ⸢der Djet-Ewigkeit⸣." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Vertikal]: [Kol.H]*

•*//[1]// rnp,t-zp 33 ꜣbd 1 ꜣḫ,t sw 5 //[2]// ḫr ḥm n nswt-bj,tj Nb-mꜣꜥ,t-Rꜥw zꜣ-Rꜥw Jmn-ḥtp,w-ḥqꜣ-Wꜣs,t ꜥnḫ ḏ,t r nḥḥ "Regierungsjahr 33, Monat 1 der Achet-zeit, Tag 5 unter der Majestät des Königs von OÄ und U:Ä Neb-Maat-Re, Sohn des Re: Amenophis, herrscher von Theben, der ewig lebt bis zur Ewigkeit." bbawamarna:pGurob II.1-2//Gurob II.1: [1]*

•*//[Z1]// [dwꜣ] ⸢J⸣[mn-Rꜥw] ⸢nṯr⸣-[nṯr(,j)] [mr]⸢y,ty⸣ [...] [j]n ꜥ[nṯr-nfr]? [Nfr-ḫpr,pl]-⸢Rꜥw⸣ zꜣ-⸢Rꜥw⸣ [Jmn-ḥtp-ḥqꜣ]-⸢Wꜣs,t⸣ "[Anbeten] des ⸢Amun-Re⸣, den [göttlichen] ⸢Got⸣t, den ⸢Geliebten⸣, ... [du]rch den [volkommenen Gott Nefer-cheperu]-re, den Sohn des ⸢Re⸣ [Imen-hetepu-heka]-waset." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Horizontal]: [Z1]*

•*[Jmn]-⸢Rꜥw⸣ [...] ⸢Tꜣ,wj⸣ [...] //[Z10]// ⸢zꜣ-Rꜥw⸣ ⸢Jmn-ḥtp-ḥqꜣ-Wꜣs,t⸣ ⸢j⸣[_]=k [...] ⸢Rꜥw⸣ ⸢twt⸣ ⸢pr-m-Nw,w⸣ nbi̯.y-[ḫpr,pl] [nb]-ḥqꜣ,pl ⸢wꜣs,tj⸣ ⸢sꜥnḫ⸣-[ḥr]-⸢nb⸣ ⸢mw,t⸣-[mw,t.pl] ⸢jtj⸣-[jtj,pl] "[Amun]-⸢Re⸣ ... ⸢die Beiden Länder⸣, ... ⸢Sohn des Re⸣ ⸢Imen-hetepu-heka-Waset⸣, du ..., ⸢Re⸣, ... ⸢Abbild⸣, ⸢der aus dem Nun herauskam⸣ und ⸢der die Gestalten formte⸣, [Herr] der Herrscher, ⸢der Thebaner⸣, ⸢der jedermann versorgt⸣, ⸢Mutter⸣ [der Mütter], ⸢Vater⸣ [der Väter]." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Horizontal]: [Z9]*

bbawamarna

COLLOC: NB-ḤQꜣ.W, "HERR DER HERRSCHER"|""•ṮḤN-ḪPR.W, "FUNKELND AN GESTALTEN"|""•NB-ḪPR.W, "DER DIE GESTALTEN FORMTE"|""

1 times

glyphs:M17: 4 times • N35: 4 times • R4: 3 times • Q3: 3 times • S38: 3 times • R19: 3 times • X1: 2 times • Y5: 1 times
NK: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Amenophis-heka-Waset: 5 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • KINGS_NAME: 5 TIMES

Jmn-ḫꜥ.w

"Imen-chau"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:600167|RPN I 30.18
• *[...] //[9.7]// šmꜥ.y(t)-n(.t)-Ḏḥw,tj Sꜣ~k,t ḥr nḏ ḥr,t (n) šms,w Jmn-ḫꜥj "Die Sängerin des Thoth, Saket, grüßt den (d.h. ihren?) Gefolgsmann Amun-chau." sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 9.7-10.9: Brief bezüglich einer Entlassung: [9.7]*
• *//[1]// [jqd,w] [Wn-n=j-Jmn] [n] [pr] [Jmn-Rꜥw] ⸢nswt-nṯr,pl⸣ ḥr ⸢nḏ⸣ ḥr,t n šwj,tj //[2]// Jmn-ḫꜥ,w n pr Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) m ḥzw,t Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl "Der Baumeister Wen-eni-Imen des Tempels des Amun-Re, des Königs der Götter, begrüßt den Händler Imen-chau vom Tempel des Amun-Re, des Königs der Götter: In Leben-Heil-und-Gesundheit und in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pBM EA 75015 (Bankes I)//Brief des Wen-en-Imen an Imen-chau: [1]*
• *//[address]// jqd,w Wn-n=j-Jmn n pr Jmn-⟨Rꜥw⟩ n šwj,tj Jmn-ḫꜥ,w n pr Jmn-⟨Rꜥw⟩ [...] "Adresse: Der Maurer Wen-eni-Imen des Tempels des Amun-⟨Re⟩ an den Händler Imen-chau des Tempels des Amun-⟨Re⟩ ..." bbawbriefe:pBM EA 75015 (Bankes I)//Brief des Wen-en-Imen an Imen-chau: [address]*
• *sw swḏ.tw n šwj,tj Jmn-ḫꜥ,w //[12]// j.n=f "Sie ist dem Händler Imen-chau überwiesen worden - so sagte er" bbawbriefe:pBM EA 75015 (Bankes I)//Brief des Wen-en-Imen an Imen-chau: [11]*
• *//[Vso 16.2]// jrj n zḫꜣ,w Jmn-ḫꜥj n pꜣ nb n tꜣj sbꜣ⟨,yt⟩ "Verfaßt vom Schreiber Amenchau für den Herrn dieser Lehre." sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 16.2: Kolophon mit Drohung: [Vso 16.2]*
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: JQD.W, "MAURER; TÖPFER"|"BUILDER" • WN-N=J-JMN, "WEN-ENI-IMEN"|"WEN-ENI-IMEN" • ŠWY.TJ, "HÄNDLER; KAUFMANN"|"MERCHANT; TRADER"
NK: 7 times
unknown: 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Imen-chau: 4 times • PN/m: 3 times
ENTITY_NAME: 7 TIMES • PERSON_NAME: 7 TIMES

Jmn-ḫpr.w

"Imen-cheperu (Sanktuar)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:857912|Meeks, Mythes, 157, Anm. 564
• *jw jm,j-[ʾjꜣb,t?] m Bꜣ-n-Šw //[x+16,8]// m-ḫnw Jmn-ḫpr,w "Der im [Osten?] ist' ist der 'Ba des Schu' in (dem Sanktuar) 'Geheim ist die Gestalt'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+16,7]*
bbawtempelbib
COLLOC: JM.J-JꜢB.TJT, "DER IM OSTEN IST (SOPDU)"|"" • BꜢ-ŠW, "BA DES SCHU"|"" • M-ḪNW, "IM INNEREN; INNERHALB; IN; AUS (LOKAL)"|"IN THE INTERIOR OF; WITHIN; OUT OF (SPATIAL)"
𓇋𓏠𓈖𓀆𓆣𓂋𓏲𓀾𓊖 1 times
glyphs:M17: 1 times • Y5: 1 times • N35: 1 times • A5A: 1 times • L1: 1 times • D21: 1 times • Z7: 1 times • A53: 1 times • O49: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Imen-cheperu (Sanktuar): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Jmn-Ḫnm.t-Wꜣs.t

"Amun vom Ramesseum"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854718|LGG I, 335
• *//[3]// tw=j ḥr ḏd n Mrj=s-gr ḥn,wt-jmn,tt jmj ⸢snb⸣ [=k] [...] //[4]// jmj jrj=k ꜥḥꜥ,w qꜣ jꜣw,t ꜥꜣ.t jmj [...] //[5]// [jrj]=k tꜣ jꜣw,t n pꜣy=k jtj mtw nꜣy=k [...] //[6]// [ḫrd].pl šzp n=k ḥr-sꜣ 100 ḥfn.pl rnp,t jw [=k] [...] //[vs.1]// [m] [ḥzw,t] Jmn-Ḫnm(,t)-(m)-Wꜣs,t pꜣy=k nb nfr [...] "Ich bete zu Meretseger, der Herrin des Westens: Möge gegeben sein, daß du gesund bist ... und daß du eine lange Lebenszeit und ein erhabenes Alter erlebst .?. und daß du das Amt deines Vaters ausübst und deine ... Kinder für dich noch nach 100 von Hunderttausenden von Jahren empfangen ... indem du in der Gunst des Amun, der mit Theben vereinigt ist (=Amun vom Ramesseum), bist." bbawbriefe:oBerlin 10664//Brief des [Ra-mesu(?)] an Imen-hetepu: [3]*
bbawbriefe
COLLOC: MRJ=S-GR, "MERESGER ("SIE LIEBT DAS SCHWEIGEN") (GÖTTIN DER THEBANISCHEN NEKROPOLE)"|"" • ḤN.WT-JMN.TJT, "HERRIN DES WESTENS"|"MISTRESS OF THE WEST" • JMJ, "GIB!; GEBT!; VERANLASSE (DASS)!"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Amun vom Ramesseum: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jmn-Ḫnm.t-nḥḥ

"Amun von Medinet Habu"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853501|LGG I, 335 f.
• *//[rto. 1.1]// [...] wꜥb-ꜥ,wj,du n Jmn-ḫnm.t-nḥḥ Pj~jꜣ~y n tꜣ //[rto. 1.2]// Ḥw,t-[Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-mrj-Jmn-ḫnm,t-nḥḥ] [...] [ḥr] [jmn],tt Wꜣs,t ḏd n ḥr,j-ꜥ=f zḫꜣ,w {{-PN-}} //[rto. 1.3]// [r-n,tj] "[...] (der Priester) rein-an-Händen des Amun-vereint-mit-der-Ewigkeit Piai vom Hause "[Usermaatre-meri-Amun-vereint-mit-der-Ewigkeit"] [..] [auf der Westseite] von Theben, spricht zu seinem Assistenten, dem Schreiber {{PN}} [... ... ...] [wie folgt]:" sawlit:pTurin C = pTurin Cat. 1917/177 + 2093/167 (Miscellanies)//⟨rto.1.1-2.2: ⟩Das harte Los des Soldaten: [rto. 1.1]*
• *[tw=j] ḥr ḏd n Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,w n //[3]// [Mw,t] Ḫns,w nꜣ nṯr.pl nṯr,t.pl nb.pl Wꜣs,t n Jmn-ḫnm,t-nḥḥ n Psḏ,t=f n //[4]// Mrj=s-gr ḥn,wt-Jmn,tt*

n Jmn ḏsr-s,t pꜣ-nb-n-tꜣ-jmn.tt //[5]// n nṯr nb nṯr,t nb n,tj tw=j ptr=w m-mn,t n Jmn-m-Jp,t r tn,w //[6]// sw-mḏ nb m pꜣy=f jy wꜣḥ mw nꜣ bꜣ.pl ꜥꜣ.ypl ꜥnḫ //[7]// n,tj ḥtp m tꜣ s,t n Jmn-ḫnm,t-nḥḥ ḥr,j-jb tꜣ s,t pꜣ ḫꜥ n //[8]// sw-mḏ jmi̯ n=k ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) ꜥḥꜥ,w qꜣ jꜣw.t ꜥꜣ.t nfr ḥz(w,t) //[9]// qn,w-ꜥšꜣ.pl m-bꜣḥ pꜣ (j)m(,j)-rꜣ-mšꜥ pꜣy=k nb mtw=w šdi̯=k //[10]// m-ḏr,t=f mtw Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl jni̯.t=k jw=k wḏꜣ jw=k ꜥnḫ.tw mtw ⟨=j⟩ //[11]// mḥ qnj m mntk rꜥw-nb zp-2 "Ich bete wirklich täglich zu Amun-Re, dem König der Götter, zu Mut, und Chons, zu den Göttern und Göttinnen von Theben, zu Amun, der mit der Ewigkeit vereint ist und zu seiner Götterneunheit, zu Meresger, der Herrin des Westens, zu Amun, der mit erhabenem Sitz, dem Herrn des Westens, zu jedem Gott und jeder Göttin, die ich täglich sehe, zu Amun von Luxor bei jeder Dekade, bei seinem Kommen, (um) Wasser zu spenden den großen lebenden Bas, die am Platz des Amun von Medinet Habu ruhen, residierend am Platz des Erscheinungsfestes der Dekade: Gegeben sei dir Leben-Heil-und-Gesundheit, eine lange Lebenszeit, ein erhabenen und vollkommenes Alter, viel und zahlreich Gunst vor dem Vorsteher der Expedition, deinem Herrn, und mögen sie dich schützen durch seine Hand und möge Amun-Re, der König der Götter, dich bringen, indem du wohlbehalten bist und lebst und mögen (sich) die (empfangenden) Arme mit dir füllen." bbawbriefe:pBN 198.I//Brief eines theban. Beamten an [Djehuti-mesu]: [2]

• ḫr-m-dj […] //[vs.4]// Jmn-ḫnm,t-nḥḥ mtw=k ḏd n=f (j)n-jw=k jni̯.t ⟨=j⟩ jw=j wḏꜣ.k "Und ferner … Amun, der sich mit der Ewigkeit vereinigt, und frage ihn: Kannst du ⟨mich⟩ zurückbringen, indem ich wohlbehalten bin." bbawbriefe:pTurin 1973//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen und die Sched-em-duat: [vs.3]

• ḏd n Jmn-ḫnmt-nḥḥ Jmn-ḥtp,w //[16]// Nfr,t-jr,j Mri̯=s-gr tꜣy=j ḥn,wt Jm[n] ⌜ḏsr-s,t⌝ jni̯ [=j] ⌜j⌝[w] [=j] ⌜ꜥ⌝n[ḫ].k "Bete zu Amun, der mit der Ewigkeit vereint ist, zum vergöttlichten Amenhotep, zu ⟨Achmes⟩-Nefertari, zu Meresger, deiner Herrscherin, zu Amun, der mit erhabenem Sitz, daß sie mich lebend zurück bringen." bbawbriefe:pBM 10326//Brief von Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen, die Schedu-em-duat und die Hemet-scherit: [15]

• ⌜m⌝tw [=k] ⌜wꜣḥ⌝ ⟨m⟩-⌜bꜣḥ⌝ //[17]// Jmn-ḫnmt-nḥḥ Jmn-ḥtp,w mtw=k ḏd n=w jw=tn jni̯=f jw=f ꜥnḫ "Und du sollst niederlegen (die Bitte) vor dem Amun, der mit der Ewigkeit vereint ist und dem vergöttlichter König Amenophis und du sollst sie bitten: 'Bringt ihn lebendig zurück.'" bbawbriefe:pBM 10326//Brief von Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen, die Schedu-em-duat und die Hemet-scherit: [16]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: MTW=, "[EINLEITUNG DES KONJUNKTIVS]"|"" • SW-MḎ, "DEKADE; WOCHE"|"DECADE; WEEK" • JꜥḤ-MS.W-NFR.T-JR.J, "AHMES-NEFERTARI (FRAU DES AHMOSE)"|"AHMOSE-NOFRETARI (A QUEEN OF AHMOSE)"

NK: 21 times

Upper Egypt (South of Assiut): 18 times • unknown: 3 times

Amun, der mit der Ewigkeit vereint ist (Amun von Medinet Habu): 16 times • Amun von Medinet Habu: 4 times • Amun-Re, der mit der Ewigkeit vereint ist: 1 times

ENTITY_NAME: 21 TIMES • GODS_NAME: 21 TIMES

Jmn-ẖꜣ.t

"Der mit verborgenem Leichnam"|"Hidden-of-corpse"|entity_name•gods_name|ID:500098|Hornung, Anbetung I, 45; II, 67, Anm. 108

Jmn-sḫr

"Imen-secher (Gebiet von Theben)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860426|GDG I, 74

Jmn-sṯꜣw

"Das das Ziehen verbirgt (Tor der Unterwelt)"|"What-hides-dragging (gate in the nether world)"| entity_name•artifact_name|ID:500575|Hornung, Amduat I, 33

Jmn-štꜣ.w

"Der mit verborgenem Mysterium"|"He-of-hidden(-religious)-mysteries"|entity_name•gods_name|ID:500323|Hornung, Pfortenbuch I, 288; II, 202

• //[Spalte zwischen 10 und 11]// nṯr.pl qrr,t mḥ.t-11 ḥbs.t b(ꜣ){p}⟨g⟩,y jmn(.t)-sštꜣ "Die Götter der 11. Höhle, die den "Müden" umkleidet, mit verborgenen Geheimnissen" tb:pLondon BM 10478//Tb 168⟨2⟩: [Spalte zwischen 10 und 11]

tb

COLLOC: QRR.T, "HÖHLUNG; LOCH; HÖHLE"|"" • BꜣGI̯, "MÜDE SEIN"|"TO BE WEARY" • MḤ-1…N, "[ORDINALZAHL]"|""

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

"Der mit verborgenem Mysterium": 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jmn-qnj

"Amun-qeni"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:706765|RPN I 31.5

• ḥnꜥ-ḏd wnn tꜣy=j šꜥ,t spr r=k //[6]// [jw] [=k] [ptr] Jmn-qnj mtw=k wḫꜣ{ḫ}=f "ferner, wenn mein Brief dich erreicht, dann sollst du nach Imen-qeni schauen und du sollst ihn suchen." bbawbriefe:pBN 197.II//Brief des Tjary (Djehuti-mesu) an Hor-Imen-penaef: [5]

bbawbriefe

COLLOC: WḪꜣ, "SUCHEN; HOLEN; BEGEHREN"|"TO SEEK; TO TAKE; TO WANT" • ḤNꜥ-ḎD, "FERNER (IN BRIEFFORMELN)"|"" • Šꜥ.T, "SCHRIFTSTÜCK; BRIEF; BUCH"|"DOCUMENT; LETTER; BOOK"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Amun-qeni: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jmn-kꜣ.w

"Der mit dauernden Kas"|"Fixed of Kas"|entity_name•gods_name|ID:854048|Allen, Pyramid Texts, 430 (Glossary); vgl. LGG I, 351

• wn n=f ꜥꜣ jꜣb,tj n(,j) p,t (j)n Jmn-kꜣ,pl "Die östliche Tür des Himmels ist ihm von Dem mit dauernden Kas geöffnet worden." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 548: [P/V/S 38 = 602]

• wn n=k ꜥꜣ jꜣb,t(j) n(,j) p,t jn j:mn-kꜣ,pl "Der östliche Türflügel des Himmels ist dir von Dem mit dauernden Kas geöffnet worden." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 697: [N/C med/W 75 = 1154]

• wn n=k ꜥꜣ jꜣb,t(j) n(,j) p,t jn j:[m]n-kꜣ,pl "Der östliche Türflügel des Himmels ist dir von Dem mit dauernden Kas geöffnet worden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 697: [P/V/E 53]

bbawpyramidentexte

COLLOC: JꜢB.TJ, "ÖSTLICH; LINKS"|"EASTERN; LEFT" • ꜤꜢ, "TÜRFLÜGEL; TÜR"|"DOOR; LEAF (OF DOUBE DOORS)" • WN, "ÖFFNEN; SICH ÖFFNEN"|"TO OPEN"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Der mit dauernden Kas: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Jmn-kw

"Imen-ku"|"Imen-ku"|entity_name•person_name|ID:450126|Posener-Kriéger/Cenival, Abu Sir Pap., pl. 77 F

•//[5.1]// ⸢zꜣb⸣-sḥḏ-zḫꜣ,w(w) Jmn-k(w) //[5.2]// 6 //[5.3]// ⸢ꜥ4?⸣ //[5.4]// ⸢ꜥ4?⸣ //[5.5]// ⸢ꜥ4?⸣ //[5.6-8]// [...] //[5.9ff.]// [...] "Der Senior-Aufseher der Schreiber Imen-ku: (Soll?) - 6 (Ist?) - 4 - 4 - 4 ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 4 recto (16 B1+B2)//[B2]: [5.1]

•//[1]// [jm,j]-ḫt-ḥm,w-nṯr pr,j-ꜥꜣ //Sp. x+1, Zl. 2-3// Jmn-wk //[4]// ⸢pr,j-ꜥꜣ⸣ //Sp. x+1.1, Zl. x+5-6// ⸢Ḫn,w⸣ //Sp. x+1.2, Zl. x+5-6// ⸢Ḫn,w⸣ //[7]// ⸢pr,j⸣-ꜥꜣ //Sp. x+1, Zl. x+8// [ꜥ_?]p-⸢ḥtpw⸣ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pUnCol B (F)//pUnCol B (77 F): [1]

bbawarchive

COLLOC: PR.J-ꜤꜢ, "EINER DER ZUM PALAST GEHÖRT"|"ONE WHO BELONGS TO THE PALACE" • ḪN.W, "CHENU"|"KHENU" • JM.J-ḪT-ḤM.W-NṮR, "UNTERAUFSEHER DER PRIESTER"|"UNDER-SUPERVISOR OF PRIESTS"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Imen-ku: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jmn-tꜣ-mj.t

"Amun des Weges"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853907|LGG I, 317

• [jw] [...] //[1,34= 3,12]// [...] ⸢Jmn⸣-tꜣ-mj,t "[Dann fand ich/errichtete ich einen Aufbewahrungsort (?) für Am]un-des-Weges." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [1,33 = 3,11]

• hꜣb n=j Jmn-Rꜥ nsw-nṯr,pl Jmn-tꜣ-mj,t pꜣy=f jwpw,tj //[2,56]// [ꜥnḫ]-(w)ḏꜣ-s(nb) ḥnꜥ Wn-Jmn pꜣy=f jwp(w),tj r(m)ṯ.pl m-sꜣ tꜣ ṯ,t n pꜣ wjꜣ ꜥꜣ šps,j n ⸢Jmn-Rꜥ⸣ ⸢nsw-nṯr,pl⸣ "'Amunrasonther schickte mir Amun-des-Weges, seinen (göttlichen) Boten - er möge [leben], heil und gesund sein - und Wenamun, seinen menschlichen Boten, wegen des Bauholzes für die große und edle Götterbarke des Amunrasonther." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,55]

sawlit

COLLOC: WN-JMN, "WEN-AMUN"|"" • Ṯ.T, "HOLZWERK (FÜR EIN SCHIFF)"|"TIMBER (FOR BOAT BUILDING)" • WPW.TJ, "BOTE"|"MESSENGER"

1 times

glyphs:G7: 4 times • X1: 4 times • M17: 3 times • Y5: 2 times • N35: 2 times • G1: 2 times • W19: 2 times • N31: 2 times • Z1: 2 times

TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Amun des Weges: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Jmn-Ṯꜣm.t

"Amun von Djeme"|"Amun of Djeme"|entity_name•gods_name|ID:853708|LGG I, 338

•//[3]// tw=n ḏd n Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl Mw,t Ḫns,w nṯr.pl nb.pl Wꜣs,t Pꜣ-Rꜥw-Ḥr(,w)-ꜣḫ,tj m wbn=f m //[4]// ḥtp=f n Jmn-⸢ḫnmt⸣-nḥḥ n [J]⸢mn⸣-⸢Ṯꜣm,t⸣ [Jmn]-ns,wt-tꜣ,wj nꜣ Psḏ,t-ꜥꜣ,t šps,j //[5]// {r-}⸢n,tj⸣ ḥtp m Ḫft,j-ḥr-nb=s Mri̯=s-gr ḥn,wt-Jmn,tt Ḥw,t-Ḥr,w ḥn,wt-dšr,t tꜣ ḥn,wt nꜣ ḏw,wj //[6]// r-n,tj tw=k m ḫnw=w Jmn-ḥtp ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) Nfr,t-jr,j ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) Jmn-ṯḥn-nfr jw=j ꜥḥꜥ.k m pꜣy=f //[7]// wbꜣ m-mn,t jw bw jri̯=j qnn jw=j smꜣꜥ m rn=w r-ḏd jmi̯ n=k //[8]// ḥz(w),t.ypl qn,w.pl-ꜥšꜣ.pl m-bꜣḥ pꜣ (j)m(,j)-rꜣ-mšꜥ pꜣy=k nb "Wir beten jeden Tag zu Amun-Re, dem König der Götter, zu Mut, Chons und allen Göttern Thebens, zu Pa-Re-Harachta, wenn er aufgeht und wenn er untergeht, zu Amun, der mit der Ewigkeit vereint ist, zu Amun von Djeme, Amun der Throne der beiden Länder, zur erhabenen Großen Neunheit, die in Hefti-her-nebes ruht, zu Meresger, der Herrin des Westens, zu Hathor, der Herrin von Deir el Bahri und Herrin der Berge, in deren Inneren der (vergöttlichte König) Amenophis I. ist, l.h.g., zu Ahmes-Nefertari, l.h.g., zu Amun des schönen Begegnens, wenn ich täglich in seinem Tempel-Vorhof stehe, und ohne zu ermüden in ihrem (der Götter) Namen bete: Gegeben sei dir reichlich und zahlreich Gunst vor dem General, deinem Herrn." bbawbriefe:pTurin 1971//Brief an Djehuti-mesu von Bu-teh-Imen, Schedu-em-duat und Hemet-scheri: [3]

• tw=j ḏd n //[3]// Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl nb-ns,tj-tꜣ,wj ḫnt,j-Jp,t-s,wt Pꜣ-Rꜥw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj //[4]// m wbn=f m ḥtp=f n Jtm,w nb-tꜣ,du Jwn,w Ḫnm,w jri̯ ḫnm nꜣ Psḏ,t.ypl-ꜥꜣ.ypl //[5]// šps,j {r}n,tj ḥtp m tꜣ thn,t Ḫft-ḥr-nb=s ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) jri̯ n=w //[6]// ḏw.wpl {r}n,tj tw=k m-ḫnw=w n Jmn,w-Ḏꜣm,t n Ḥw,t-Ḥr,w ḥn,wt-jmn,tt //[7]// n Jmn-ḥtp,w ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) Nfr,t-jr,j ꜥnḫ-wḏꜣ-snb Jmn-ṯḥn-nfr nswt ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) ṯꜣi̯.y Ḥḏ //[8]// {r}n,tj ḥtp m Ḫft-ḥr-nb=s ꜥnḫ-wḏꜣ-snb jmi̯ n=k ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) ꜥḥꜥ,w qꜣi̯ jꜣw,t ꜥꜣ.t nfr.t ḥz(w),t.ypl //[9]// qn,w.pl-ꜥšꜣ.tpl m-bꜣḥ pꜣ (j)m(,j)-rꜣ-mšꜥ pꜣy=k nb mtw Jmn jni̯=k jw=k ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) mtw=n //[10]// mḥ qnj=n j:m=k rꜥw-nb zp-2 "Ich bete täglich zu Amun-Re, dem König der Götter, dem Herrn der Throne der beiden Länder, dem Ersten von Karnak, dem Pa-Re-Harachte, wenn er aufgeht und wenn er untergeht, zu Atum, dem Herrn der Beiden Länder, dem Heliopolitaner, ⟨zu⟩ Chnum, der die große und erhabene Götterneunheit vereinigt hat, der ruht in der Felswand von Cheft-her-nebes (bei Theben),

l.h.g., und der für sie die Berge schuf, in denen sie sich befinden, zu Amun von Djeme, zu Hathor, der Herrin des Westens, zu Amenhotep (vergöttlichter Amenophis I.), l.h.g., ⟨zu⟩ Ahmes-Nefertari (Frau des Ahmose), l.h.g., ⟨zu⟩ Amun des schönen Begegnens, zum (oberägyptischen) König, der die weiße Krone trägt und der in Cheft-her-nebes (bei Theben) ruht, l.h.g.: Gegeben sei dir Leben-Heil-und-Gesundheit, eine lange Lebenszeit, ein erhabenes und vollkommenes Alter, viel und zahlreich Gunst vor dem Vorsteher der Expedition, deinem Herrn, und möge dich Amun (heim)bringen, indem du lebst, heil und gesund bist, und mögen wir dich in unsere Umarmung schließen." bbawbriefe:pPhillipps//Brief von Imenhotep, Sohn des Imen-nacht an Djehuti-mesu: [2]

bbawbriefe

COLLOC: ḪFT.JT-ḤR-NB=S, "CHEFT-HER-NEBES (BEI/IN THEBEN)"|"OPPOSITE HER LORD (THEBES)" • ḤN.WT-DŠR.T, "HERRIN DER WÜSTE (HATHOR VON DEIR EL BAHRI)"|"" • JMN-ṮḤN-NFR, "AMUN DES SCHÖNEN BEGEGNENS"|""

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Amun von Djeme: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Jmn-ṯḥn-nfr

"Amun des schönen Begegnens"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853144|LGG I, 338

•//[3]// tw=n ḏd n Jmn-Rʿw nswt-nṯr.pl Mw.t Ḫns.w nṯr.pl nb.pl Wꜣs.t Pꜣ-Rʿw-Ḥr(.w)-ꜣḫ.tj m wbn=f m //[4]// ḥtp=f n Jmn-⸢ḥnmt⸣-nḥḥ n [J]⸢mn⸣-⸢Ṯꜣm.t⸣ [Jmn]-ns.wt-tꜣ.wj nꜣ Psḏ.t-ꜥꜣ.t šps.j //[5]// {r-}⸢n.tj⸣ ḥtp m Ḫft.j-ḥr-nb=s Mrj=s-gr ḥn.wt-Jmn.tt Ḥw.t-Ḥr.w ḥn.wt-dšr.t tꜣ ḥn.wt nꜣ ḏw.wj //[6]// r-n.tj tw=k m ḫnw=w Jmn-ḥtp ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) Nfr.t-jr.j ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) Jmn-ṯḥn-nfr jw=j ʿḥʿ.k m pꜣy=f //[7]// wbꜣ m-mn.t jw bw jrj=j qnn jw=j smꜣʿ m rn=w r-ḏd jmj n=k //[8]// ḥz(w).t.ypl qn.w.pl-ʿꜣꜣ.pl m-bꜣḥ pꜣ (j)m(.j)-rʾ-mšʿ pꜣy=k nb "Wir beten jeden Tag zu Amun-Re, dem König der Götter, zu Mut, Chons und allen Göttern Thebens, zu Pa-Re-Harachta, wenn er aufgeht und wenn er untergeht, zu Amun, der mit der Ewigkeit vereint ist, zu Amun von Djeme, Amun der Throne der beiden Länder, zur erhabenen Großen Neunheit, die in Hefti-her-nebes ruht, zu Meresger, der Herrin des Westens, zu Hathor, der Herrin von Deir el Bahri und Herrin der Berge, in deren Inneren der (vergöttlichte König) Amenophis I. ist, l.h.g., zu Ahmes-Nefertari, l.h.g., zu Amun des schönen Begegnens, wenn ich täglich in seinem Tempel-Vorhof stehe, und ohne zu ermüden in ihrem (der Götter) Namen bete: Gegeben sei dir reichlich und zahlreich Gunst vor dem General, deinem Herrn." bbawbriefe:pTurin 1971//Brief an Djehuti-mesu von Bu-teh-Imen, Schedu-em-duat und Hemet-scheri: [3]

•jḫ ḏd=tn n Jmn [...] //[vs.8]// Jmn-ṯḥn-nfr Mrj=s-gr jnj jw=j ʿnḫ.k mtw=j mḥ [qnj] [=j] [j:m] [=tn] [m] [pꜣ] [wbꜣ] //[vs.9]// n Jmn-ns.wt-tꜣ.wj [...] "Bitte sprecht zu Amun ... und zu Amun des schönens Begegnens und zu Meresger, mich lebend zurück zubringen damit ich euch in [meine Umarmung schließen kann in dem Tempelvorhof] des Amun der Throne der beiden Länder." bbawbriefe:pTurin 1973//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen und die Sched-em-duat: [vs.7]

•mtw=k pꜣ n.tj st r ḏd n Jmn-ns.wt-tꜣ.wj Jmn-ḥnm.t-nḥḥ //[13]// Jmn-ḥtp.w ʿnḫ-wḏꜣ-snb Nfr.t-jr.j Jmn-ṯḥn-⸢nfr⸣ [jnj.tw] [=ʔtw?] jw=k ʿnḫ-wḏꜣ-snb mtw=w mḥ //[14]// qnj=w j:m=k "Denn du bist der, über den sie sagen zu Amun der Throne der beiden Länder, Amun, der mit der Ewigkeit vereint ist, Amenhotep (vergöttlichter König Amenophis I.), l.h.g. und Ahmes-Nefertari (Frau des Ahmose) sowie Amun des schönen Begegnens: 'Man bringe dich lebend-heil-und-gesund zurück' damit sie dich in ihre Umarmung schließen können." bbawbriefe:pBM 10411//Brief des Bu-teh-Imen an Tjary (Djehuti-mesu): [12]

•[...] ⸢qꜣ⸣ ⸢jꜣw.t⸣ ꜥꜣ.t ⸢nfr.t⸣ ḥz(w).t.ypl qn[.w.pl]-⸢ʿꜣꜣ.tpl⸣ //[4]// ⸢m-bꜣḥ⸣ ⸢pꜣ⸣ ⸢(j)m(.j)-rʾ-mšʿ⸣ ⸢pꜣy⸣ ⸢=k⸣ ⸢nb⸣ ⸢mtw⸣ ⸢Jmn-ḥnm-nḥḥ⸣ Jmn-ḥtp.w //[5]// [ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb)] ⸢Nfr.t-jr.j⸣ ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) ⸢Jmn-ṯḥn-nfr⸣ ⸢jnj⸣ ⸢=k⸣ ⸢jw⸣ ⸢=k⸣ ⸢wḏꜣ.tj⸣ ⸢mtw⸣ ⸢=n⸣ mḥ qn {m}j:m=k //[6]// ⸢rʿw-nb⸣ ⸢zp-2⸣ "[Ich bete täglich zu Amun-Re ... : Möge dir gegeben werden eine] lange [Lebenszeit], ein erhabenes und vollkommenes Alter, viel und zahlreich Gunst vor dem Vorsteher des Heeres, deinem Herrn und mögen dich Amun, der mit der Ewigkeit vereint ist und Amenhotep (vergöttlichter Amenophis I.), l.h.g sowie ⟨Ahmes⟩-Nefertari, l.h.g. und der Amun des schönen Begegnens dich unversehrt heimbringen, damit wir dich wirklich in unsere Arme schließen können." bbawbriefe:pBM EA 75020 (Bankes)//Brief an [Djeuti-mesu] über ein Mißverständnis: [3]

•//[vs.1]// ⸢yꜣ⸣ j:jrj=j wrš jw=j ʿḥʿ.k m pꜣ wbꜣ //[vs.2]// ⸢n⸣ ⸢J⸣mn-ḥnm.t-nḥḥ Jmn-ḥtp.w ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) Nfr.t-jr.j ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) Jmn-ṯ[ḥ]n-[nfr] r-ḏd zꜣu jnj sw jw=f ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) mtw=j mḥ jr.t=j m ptr=k "Wahrlich - ich verbringe den Tag, indem ich im großen Vorhof des Tempels von Amun, der mit der Ewigkeit vereint ist und von Amenhotep (vergöttlichter Amenophis I.), l.h.g sowie von ⟨Ahmes⟩-Nefertari, l.h.g. und des Amun des schönen Begegnens stehe, indem ich sage: Schütze und bringe ihn lebend, heil und gesund zurück, damit ich mein Auge mit deinem Anblick erfüllen kann." bbawbriefe:pBM EA 75020 (Bankes)//Brief an [Djeuti-mesu] über ein Mißverständnis: [vs.1]

bbawbriefe

COLLOC: JʿḤ-MS.W-NFR.T-JR.J, "AHMES-NEFERTARI (FRAU DES AHMOSE)"|"AHMOSE-NOFRETARI (A QUEEN OF AHMOSE)" • JMN-ḤTP.W, "AMENHOTEP (VERGÖTTLICHTER KÖNIG AMENOPHIS I.)"|"AMENHOTEP (AMENHOTEP I, DEIFIED)" • ḪFT.JT-ḤR-NB=S, "CHEFT-HER-NEBES (BEI/IN THEBEN)"|"OPPOSITE HER LORD (THEBES)"

NK: 8 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times

Amun des schönen Begegnens: 4 times • Amun des schönens Begegnens: 4 times

ENTITY_NAME: 8 TIMES • GODS_NAME: 8 TIMES

Jmn-ḏ=f-pꜣ-ḫpš

"Amun gibt Stärke (Name eines Pferdegespanns)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:854889| KRI I, 9.10

•//[c. Pferde]// ḥtr ꜥꜣ tp.j n ḥm=f ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) Jmn-ḏj=f-pꜣ-ḫpš "[Pherde]: das erste große Pferdegespann seiner Majestät, l.h.g. (namens) Imen-djief-pa-chepesch." bbawramessiden:Ostseite//(d) Triumphale Rückkehr nach Ägypten: [c. Pferde]

bbawramessiden

COLLOC: ḤTR, "RINDERGESPANN; GESPANN (ALLG.)"|"YOKE OF OXEN; TEAM (GEN.)" • TP.J, "ERSTER"|"PRINCIPAL; FIRST" • ꜥꜣ, "GROSS; VIEL; LANG; ALT; ERHABEN"|"GREAT; LARGE; RICH; SENIOR"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Amun gibt Stärke (Name eines Pferdegespanns): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Jmn-ḏ.w=f-nḫt.ww-n-nswt-bj.tj-Wsr-Mꜣʿ.t-Rʿw-stp-n-Rʿw-ḏ-ʿnḫ

"Amun wird dem König User-Maat-Re-setep-en-Re, dem Leben gegeben wird, Siege geben (Name eines Heeres)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:860047|KRI II, 129.5

•ḏꜣi̯.[n]=[f] //[12]// mšd,t n.t J~r~n~ṯ m pꜣ mšʿ [tp,j] n J⸢mn⸣-di≡f-nḫt,w.pl-n-Wsr-Mꜣʿ,t-Rʿw-stp.n-Rʿw "[§38] [Er] überquert[e] die Furt des (Flusses) Orontes [§39] mit der [ersten] Heeresabteilung 'Amun, der Usermaatre-setepenre Siege zuweisen wird'." bbawramessiden:Ostwand und Südwand (Aussen)//Qadesch-Schlacht Poem (L2): [11]
•pꜣ mšʿ Jmn-ʕ_? //[ChB2 vso 1,17]// [...] "[§57] Die Heeresabteilung Amun-ʕ_? ..." bbawramessiden:pBM 10683 (Chester Beatty III, vso 1-3)//Qadesch-Schlacht Poem (ChB1 + ChB2): [ChB2 vso 1,16]
•[...] ⸢mšʿ⸣ ⸢tp,j⸣ n Jmn-[ʕ_?] //[9]// [...] "[§39] ... ⸢erste Heeresabteilung⸣ 'Amun ..." bbawramessiden:Erster Hof, Westwand//Qadesch-Schlacht Poem (R): [8]
•[ḏꜣi̯].n=f m[šd,t] [...] //[10]// [...] [Jmn-di≡f-nḫt,w.pl-n-Wsr-Mꜣʿ,t-Rʿw]-stp.n-Rʿw "[§38] Er [überquerte] die F[urt] ... [§39] ... '[Amun wird dem (König) Usermaatre]-setepenre Siege [geben]' (= Name einer Heeresabteilung) ..." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [9]
•pꜣ mšʿ tp,j n Jmn-di.w≡f-nḫt,w.pl-n-nswt-bj,tj-Wsr-Mꜣʿ,t-Rʿw-stp.n-Rʿw-di-ʿnḫ n,tj Pr-ʿꜣ ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) j:m=f m rʾ-ʿ wꜣḥ jhy,t "[Beischrift im horizontalen Weg des Feldlagers, untere Bildhälfte, linke Hälfte, Mitte] [§1] (Das ist) die erste Heeresabteilung 'Amun wird dem König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, dem Leben gegeben ist, Siege geben', in der sich Pharao LHG aufhielt, beim Aufschlagen des Feldlagers." bbawramessiden:⟨Große Pfeilerhalle, Nordwand⟩//Episode I: Feldlager und Kriegsrat: [10]

bbawramessiden

COLLOC: MŠD.T, "FURT"|"FORD (ON THE ORONTES)" • TP.J, "ERSTER"|"PRINCIPAL; FIRST" • Rʾ-ʿ, "ZUSTAND; TÄTIGKEIT; [ALS PRÄFIX IN ZUSAMMENSETZUNGEN]"|"STATE (OF)"

NK: 5 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Nubia: 1 times • unknown: 1 times

Amun wird dem König User-Maat-Re-setep-en-Re, dem Leben gegeben wird, Siege geben (Name eines Heeres): 6 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • ARTIFACT_NAME: 6 TIMES

Jmn-ḏi̯=f-nḫt.ww-n-nswt-bj.tj-Wsr-Mꜣʿ.t-Rʿw-stp-n-Rʿw-ʿnḫ-wḏꜣ-snb-zꜣ-Rʿw-Rʿw-ms-sw-mr.y-Jmn-ʿnḫ-wḏꜣ-s

"Amun wird dem König User-Maat-Re-setep-en-Re, l.h.g., Sohn des Re Ramses-mery-Amun, l.h.g., Siege geben (Name eines Heeres)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:860621|KRI II, 15.15

•[...] [mšd,t] J~n~r~t ⟨m⟩ pꜣ mšʿ tp,j n Jmn-{m-}di≡f-nḫt,w.twpl-⟨n⟩-nswt-bj,tj-Wsr-Mꜣʿ,t-Rʿw-stp.n-Rʿw-ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb)-[sꜣ-Rʿw-Rʿw-m]si̯-sw-mri̯.y-Jmn-ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "[§38] ... [die Furt] des (Flusses) Orontes [§39] ⟨mit⟩ der ersten Heeresabteilung 'Amun wird ⟨dem⟩ König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre LHG, dem [Sohn des Re Ra]msesmeriamun LHG Siege zuweisen'." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [Rf. 3]

bbawramessiden

COLLOC: MŠD.T, "FURT"|"FORD (ON THE ORONTES)" • JRNṮ, "ORONTES"|"" • TP.J, "ERSTER"|"PRINCIPAL; FIRST"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Amun wird dem König User-Maat-Re-setep-en-Re, l.h.g., Sohn des Re Ramses-mery-Amun, l.h.g., Siege geben (Name eines Heeres): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

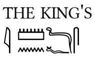
Jmn-ḏfꜣ=s

"Imen-djefaes"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701986|RPN I 150.27

•//[2]// (j)r(.jt-j)ḫ,t-nswt Jmn-ḏf(ꜣ)≡s "Verwalterin des Königsvermögens Imendjefaes." bbawgrabinschriften:Westwand//Personenbeischriften: [2]
•//[5]// [ḥm,t]=[f] [...] [Jmn-ḏ]f(ꜣ)≡s "[Seine Frau] ... Imendjefaes." bbawgrabinschriften:Nordwand//Signalement: [5]
•//[1]// ḥm,t=f (j)r(,j-j)ḫ,t-nswt //[2]// Jmn-ḏf(ꜣ)≡s "Seine Frau, die Verwalterin des Königsvermögens Jmendjefas." bbawgrabinschriften:Westwand//Personenbeischriften oben: [1]
•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt zḫꜣ,w-ʿ-n-nswt Pḥ(,w)-n-Ptḥ //[2]// mw,t=f //[3]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt Jmn-ḏfꜣ≡s "Der Verwalter des Königsvermögens und Aktenschreiber des Königs Pehu-en-Ptah und seine Mutter, die Verwalterin des Königsvermögens Imen-djefaes." bbawgrabinschriften:Doppelstatue//⟨Doppelstatue⟩: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: PḤ.W-N-PTḤ, "PEHU-EN-PTAH"|"PEHU-EN-PTAH" • JR.JT-JḪ.T-NSWT, "VERWALTERIN DES KÖNIGSVERMÖGENS (AUCH RANGTITEL)"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY" • ZḪꜣ.W-ʿ-N-NSWT, "AKTENSCHREIBER DES KÖNIGS"|"SCRIBE OF THE KING'S DOCUMENTS"

 2 times • 1 times

glyphs:I9: 4 times • S29: 4 times • M17: 3 times • Y5: 3 times • N35: 3 times • I10: 3 times • G1: 2 times

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

PN/?: 3 times • Imen-djefaes: 1 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Jmny

"Imeny"|"Imeny"|entity_name•person_name|ID:400002|RPN I 31.13

•ḏi̯=sn pr,t-ḫrw tʾ ḥ(n)q,t jḥ⟨⟨.pl⟩⟩ ꜣpd.pl šs mnḫ,t snṯr mrḥ,t (j)ḫ,t nb.t //3// nfr.t wʿb.t ʿnḫ.t nṯr jm ṯꜣw nḏm n(,j) ʿnḫ ꜣḫ wsr m //4// ẖr(,t)-nṯr n kꜣ n(,j) jm,j-rʾ-s,t n(,j) šnʿ ʿꜣ Jmny msi̯.n nb,t-pr Bbj "Sie mögen geben ein Totenopfer von Brot, Bier, Rind, Geflügel, Alabaster, Leinen, Weihrauch, Salböl (und) jeder schönen, reinen Sache, von der ein Gott lebt, süßen Lebenshauch, Verklärtheit (und) Macht in der Nekropole für den Ka des Vorstehers der Stätte der großen Scheune, Ameni, den die Herrin des Hauses, Bebi, gebar." tuebingerstelen:Stele des Ameni (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr.

459)//Stele des Ameni (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 459): 2

• ḏi̯=f pr,t-ḫrw m tꜣ ḥnq,t m kꜣ(.pl) ꜣpd(.pl) m ḫ,t nb(.t) nfr.t wꜥb.t //[A.3]// ꜥnḫ.t ⟨nṯr⟩ jm n kꜣ n jmꜣḫ ḫtm,w-bj,tj smr-wꜥ,t(j) (j)m(,j)-rꜣ-mšꜥ,pl-wr Jmny jri̯.n Qbw //[A.4]// m pr,t-tp,t m ḏꜣ,t nṯr r w-Pqr m ḥp,t=f nb //[A.5]// m Tꜣ-wr m ꜣbḏ,w n jmꜣḫ ḫtm,w-bj,tj smr-wꜥ,t(j) (j)m(,j)-r(ꜣ)-mšꜥ-wr Jmny mꜣꜥ-ḫrw "Möge er ein Totenopfer geben aus Brot und Bier, aus Rindern und Geflügel, aus jeder schönen und reinen Sache, wovon ein Gott lebt, für den Versorgten, den Siegler der Königs, den einzigen Freund, den Generalissimus, Imeny, den Qebu geboren hat, bei der ersten Prozession, bei der Überfahrt des Gottes zum Distrikt von Peqer, bei jeder seiner Fahrt(en) nach Tawer und nach Abydos für den Versorgten, den Siegler des Königs, den einzigen Freund, den Generalissimus, Imeny, den Gerechtfertigten." sawlit:Stele des Ameny (Kairo CG 20546)//⟨Stele des Ameny (Kairo CG 20546)⟩: [A.2]

• //[VS;3]// ⸢jm,j-rn⸣≡f jr,j //[VS;4]// [...] Sṯy-jt(j)≡f zꜣ Zꜣ-Bꜣs⸢,tt⸣ [...] mtj-n-zꜣ Zꜣ-Bꜣs,tt jni̯ ḥr-tp=f //[VS;5]// [Q]mꜣ,w zꜣ [Z-n]-ws⸢r,t⸣ [...] //[VS;6]// [...] Nb-šꜣb,n≡f zꜣ Ḫwꜣsn [...] //[VS;7]// Nhw-nmtj [...] //[VS;5-7(senkrecht)]// mtj-n-zꜣ Nb-šꜣb,n≡f jni̯ ḥr-tp ⸢=f⸣ //[VS;8]// [...] ꜥꜣm šmꜥ,w Jni̯-jt(j)≡f zꜣ Z-n-wsr,t [...] Sḫm-Z-n-wsr,t-mꜣꜥ-ḫrw ⸢ꜥꜣm⸣ ⸢ꜤŠd,tj?⸣ //[VS;9]// [...] ꜣs,t≡f zꜣ Jpw [...] //[VS;10]// Zꜣ,t-kꜣ,w-smnj zꜣ Ḥr(,w)-nḫt(,w) [...] //[VS;9-10(senkrecht)]// mtj-⟨n⟩-zꜣ Ḥr(,w)-nḫt(,w)-wr //[VS;11]// m⸢tj⸣-n-zꜣ Jni̯-jt(j)≡f zꜣ Mr,y [...] 4 //[VS;12]// [w]t(,j) ⸢Mn(,w)⸣-⸢nḫt(,w)⸣ [...] 1 //[VS;13]// sbꜣ,w Ḥtpj [...] //[VS;14]// ḥm-kꜣ-n-(j)m(,j)-rꜣ-pr Jmny [...] 1 //[VS;15]// [kꜣ],⸢w⸣tj-n-ḥw,t-nṯr J⸢mny⸣ [zꜣ] Wḥm-ms,wt [...] //[VS;16]// jr,j-⸢ꜥꜣ⸣-⸢n⸣-ḥw,t-nṯr-n,t-Sbk [_]-nḫt(,w) zꜣ Nb-rꜣ-sḥ,wj //[VS;17]// [...] [_]w zꜣ Nb-rꜣ-sḥ,wj //[VS;18]// [...] [_]p,n(≡j) zꜣ Mnṯ,w-sw //[VS;19]// [_]⸢,tw⸣ [...] m [...] zꜣ Ḥr(,w)j zꜣ Sbk-nḫt(,w) //[VS;20]// [jr,j]-⸢ꜥ,t⸣ Zꜣ,t-Rꜥw zꜣ Spd,w-ḥr-ḫn,t //[VS;21]// [...] ⸢Nb-rꜣ-sḥ,wj⸣ //[VS; 20-21(senkrecht)]// ḥm,t=f Sbk-nḫt(,w) mw,t=f [...] jni̯ ḥr-tp [=f] "Zugehörige Namensliste: Setji-itief's Sohn Sa-Bastet ... - der Obmann der Priesterphyle Sa-Bastet: die gebracht werden zu seinen Gunsten; (weiter) Qmau' s Sohn Senwoseret, Neb-schabenef's Sohn Huasen, Nehu-meti - der Obmann der Priesterphyle Neb-schabenef: ⟨rubrum⟩ die gebracht werden zu seinen Gunsten; (weiter) der Asiat und Sänger Ini-itief's Sohn Senwoseret (von/inm Totentempel Sesostris II.) 'Sesostris, der Gerechtfertigte' ist mächtig', der Asiat Schedeti(?), Asetef's Sohn Ipu Zat-kau-semeni's Sohn Hor-nachtu, der Obmann einer Priesterphyle Hor-nachtu-wer, der Obmann einer Priesterphyle Ini-itief's Sohn Mery : 4 (Personen?), der [Balsamierer] Min-nachtu: 1 (Person), der Erzieher Hetepi, der Totenpriester des Gutsvorstehers Imeny: 1 (Person), der Tempelarbeiter Imeny's [Sohn] Wehem-mesut ..., Türhüter des Sobektempels [-]-nachtu's Sohn Neb-ra-sehwi, ... [-]u's Sohn Neb-ra-sehwi ..., [_]eni's Sohn Monthu-su, ..., ... [-]'s Sohn Hori's Sohn Sobek-nachtu, der Verwalter der Kammer Sat-Re's Sohn Sopdu-her-chenet ..?.. , - Neb-ra-sehwi: seine Frau Sobek-nachtu, seine Mutter ... : die gebracht wurden zu seinen Gunsten." bbawbriefe:pBerlin 10047//Brief eines Vorgesetzten: [VS;3]

• //[C.4]// ʕsfṯ,tj? Jmny "Der Schlächter (?) Imeny." sawlit:Stele des Ameny (Kairo CG 20546)//⟨Stele des Ameny (Kairo CG 20546)⟩: [C.4]

• //[C.4]// ḥr(,j)-pr Jmny "Der Hausverwalter Imeny." sawlit:Stele des Ameny (BM EA 162)//⟨Stele des Ameny (BM EA 162)⟩: [C.4]

bbawbriefe, sawlit, tuebingerstelen

COLLOC: NB-RꜢ-SḤ.WJ, "NEB-RA-SEHWI"|"" • JM.J-RꜢ-MŠꜤ-WR, "GENERALISSIMUS"|"" • NB-ŠꜢB.N=F, "NEB-SCHABENEF"|""

𓇋𓏠𓈖𓇋𓇋 16 times • 𓇋𓏠𓈖𓇋𓇋𓀀 3 times • 𓇋𓏠𓈖𓀀 1 times • 𓇋𓏠𓈖𓇋𓇋𓀿 1 times

glyphs:M17: 67 times • N35: 22 times • Y5: 21 times • A1: 4 times • A50: 1 times

MK & SIP: 36 times

Upper Egypt (South of Assiut): 24 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 1 times

PN/m: 23 times • Imeny: 11 times • PN/f: 2 times

ENTITY_NAME: 36 TIMES • PERSON_NAME: 36 TIMES

Jmny-jꜥtw

"Imeny-iatu (?)"|"Imeny-iatu (?)"|entity_name•person_name|ID:401016|Habachi, Heqaib, 183

Jmny-wꜣḥ.w

"Imeny-wahu"|"Imeny-wahu"|entity_name•person_name|ID:400663|RPN I 31.19

• //[address col.]// zꜣb-sḥḏ-zḫꜣ(,ww) Jmny-wꜣḥ(,w) ḏd n wḥm,w-n-ꜥrr,yt Ḫnt(,j)-ḫ,tj Ḫnt(,j)-ḫ,tj wr "Der Senior-Aufseher der Schreiber Imeni-wahu ist es, der zu dem Sprecher der Gerichtshalle Chenti-chety, dem Älteren sagt:" bbawbriefe:pUC 32114 ⟨A,C,D,E⟩//C:Brieffragment eines Imenwach: [address col.]

bbawbriefe

COLLOC: WḤM.W-N-ꜤRR.YT, "SPRECHER DER GERICHTSHALLE"|"HERALD OF THE TRIBUNAL" • WR, "DER ÄLTERE (NACH PERSONENNAMEN)"|"THE ELDER (QUALIFYING PERSONAL NAMES)" • ḪNT.J-Ḫ.TY, "CHENTI-CHETY"|"KHENTI-KHETY"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Imeny-wahu: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jmny-ḥtr.w

"Imeny-heteru"|"Imeny-heteru"|entity_name•person_name|ID:707038|RPN I 32.0

Jmny-snb.w

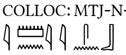
"Imeny-senebu"|"Imeny-senebu"|entity_name•person_name|ID:400364|RPN I 32.2

• //[B,1]// wḏ r ḏi̯.t m-ḥr-n(,j) mtj-n-zꜣ n(,j) ꜣbḏ,w Jmn,y-snb mꜣꜥ-ḫrw m-ḏd "An order to be placed in front of the controller of the phyle of Abydos Amenyseneb, justified, saying:" sawlit:Stele des Amenyseneb (Louvre C 11)//⟨Stele des Amenyseneb (Louvre C 11)⟩: [B,1]

• [...] //[C,1]// ḥtp-ḏi̯-nswt (n) Wp-wꜣ,t.pl nb-tꜣ-ḏsr ḏi̯=f ṯꜣw nḏm n(,j) //[C,2]// ꜥnḫ n kꜣ n(,j) mtj-n-zꜣ n(,j) ꜣbḏ,w Jmn,y-snb mꜣꜥ-ḫrw msi̯(.w) n Nb,t-jt mꜣꜥ,t-ḫrw "An offering which the king gives and Wepwawet, Lord of the sacred land, that he may give sweet breath of life to the Ka of the controller of the phyle of Abydos, Imenyseneb, jusitifed, born of Nebetit, justified." sawlit:Stele des Amenyseneb (Louvre C 11)//⟨Stele des Amenyseneb (Louvre C 11)⟩: [C,1]

• //[C,3]// dwꜣ Wp-wꜣ,t.pl nb-ꜣbḏw m pr(,w)=f //[C,4]// jn={j} mtj-n-zꜣ n(,j) ꜣbḏ,w Jmn,y-snb mꜣꜥ-ḫrw jri̯(.w) n Wꜥ-m-kꜣ,pl "Praising Wepwawet, Lord of Abydos, in his procession by the overseer of the phyle of Abydos, Amenyseneb, justified, begotten by Waemkau." sawlit:Stele des Amenyseneb (Louvre C 11)//⟨Stele des Amenyseneb (Louvre C 11)⟩: [C,3]

• [...] //[1]// ḥtp-ḏi̯-nswt Wsjr-Ḫnt,j-jmn,tjw nṯr-ꜥꜣ nb-ꜣbḏw ḏi̯=f pr,t-ḫrw (n) ʕjrṯ,t? kꜣ.pl ꜣpd.pl ꜣḫ wsr //[2]// m ḫr,t-nṯr n kꜣ n(,j) mtj-n-zꜣ n(,j) ꜣbḏ,w

Jmn,y-snb mꜣꜥ-ḫrw jri̯(.w) n Wꜥ-m-kꜣ,pl msi̯(.w) n nb,t-pr Nb,t-jtj //[3]// ḏd=f "An offering which the king gives (to) Osiris Khentamenti, great god, lord of Abydos, so that he may give an invocation offering of milk (?), bulls and fowl, akh-hood and power in the necropolis to the ka of the overseer of phyles of Abydos, Amenyseneb, justified, begotten of Waemkau, born of the lady of the house, Nebetit; he says:" sawlit:Stele des Amenyseneb (Louvre C 12)//〈Stele des Amenyseneb (Louvre C 12)〉: [1]
•//[2]// [bꜣk]-n-⸢pr⸣-ḏ,t Jmny-snb(,w) ḏd "[Der Diener] der Stiftung Imeni-senebu sagt:" bbawbriefe:pBerlin 10096//Briefkopie von Imeni-senebu an einen Vorgesetzten: [2]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: MTJ-N-Zꜣ, "OBMANN EINER PRIESTERPHYLE"|"REGULATOR OF PHYLES" • NB.T-JTJ=F, "NEBET-ITIEF"|"NEBET-ITIEF" • ꜣBḎ.W, "ABYDOS"|"ABYDOS"
 3 times
glyphs:M17: 9 times • N35: 6 times • Y5: 3 times • S29: 3 times • D58: 3 times
MK & SIP: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
PN/m: 4 times • Imeny-senebu: 1 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Jmny-snb.w-šrj

"Imeny-senebu der Jüngere"|"Imeny-senebu the younger"|entity_name•person_name|ID:707065|RPN I 32.4

Jmny-sšn

"Imeny-seschen"|"Imeny-seshen"|entity_name•person_name|ID:400695|Inscr. Sinai, 223

Jmnw

"Imenu"|"Imenu"|entity_name•person_name|ID:400777|Inscr. Sinai, 223

Jmnḥ.y

"Schlächter"|"Butcher (a demon)"|entity_name•gods_name|ID:26350|Wb 1, 87.17; Wilson, Ptol. Lexikon, 433; LGG III, 304
•mꜣꜥ.n=f //[Rs 83]// ꜣb,t [...] [J]⸢mn⸣ḥ,y ḫnt,j-Sḥḏ "(Und) er brachte ein ... Opfer dar ... Imenhi, Vorderen von Sehedj." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 82]
•Mnḥ,y //[33,7]// ⸢ḫr⸣ ⸢ds⸣=f wr šꜥy〈d〉=f tp.pl sbjw.pl=k ""Der Schlächter(dämon) mit seinem großen Messer trennt die Köpfe der gegen dich Rebellierenden ab!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//5. Die Namen des Apophis: [33,6]
•nḥm=k [...] mꜣꜥ-ḫrw //[75]// m-ꜥ nw-[n] ⸢jr,j.w⸣ ⸢stꜣ⸣,w j:mnḥ,y.pl ⸢spd.w⸣ ḏbꜥ.pl mr.w ḥsq jm,j.w-ḫt //[76]// Wsjr "Mögest du NN, gerechtfertigt, vor diesen "Wunden[hütern]" retten, den Schlächtern mit geschickten Fingern und schmerzendem Töten, Gefolgsleuten des Osiris!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [74]
•nḏrjw sp 2 Mnḥ,w ""Packe zu, packe zu, Schlächter(dämon)!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [22,21]
•ḏd-mdw.pl nḏrjw sp 2 Mnḥ,w "Rezitation: "Packe zu, packe zu, Schlächter(dämon)!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [22,20]
bbawhistbiospzt, bbawtotenlit, tb
COLLOC: ḪNT.J-SḤḎ, "VORSTEHER VON SEHEDJ"|"" • SPD, "GESCHICKT"|"SHARP; SKILLED" • STꜣ.W, "ANGRIFF; VERWUNDUNG"|"WOUND"
root:Jmnḥ.yw, "Schlächterdämonen"|"" • jmnḥ, "Schlächter"|"butcher" • Mnḥ.wt, "Schlächterin"|"" • Mnḥy.t, "Menhit"|"Slaughteress (uraeus goddess)" • mnḥ, "frohlocken (o. Ä.)"|"" • mnḥ, "schlachten"|"to slay; to butcher"
(Y5-N35-V28-M17-M17-A199A-G7): 1 times • (Y5-N35-V28-Z7-A199A-B1): 1 times • (Y5-N35-V28-Z7-A199A-G7): 1 times
glyphs:Y5: 4 times • N35: 4 times • V28: 4 times • M17: 4 times • A199A: 3 times • G7: 2 times • Z7: 2 times • R8: 1 times • B1: 1 times
TIP - Roman times: 5 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Nubia: 1 times
"Schlächter" (ein Dämon): 3 times • Schlächter: 2 times • Der Schlächter: 2 times
ENTITY_NAME: 7 TIMES • GODS_NAME: 7 TIMES

Jmnḥ.yw

"Schlächterdämonen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860783|LGG III, 305
•jw=k wḏ.ṯ n //[26,14]// jm,jw.pl-nm,t Mnḥ.w〈.pl〉 spd ds snj=sn tp=k ""Du bist denen, 'die in der Richtstätte sind', überwiesen, den Schlächter(dämonen), die das Messer wetzen, (damit) sie deinen Kopf abschneiden!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [26,13]
•nn wnn=f ḫr s(w) n sḏ,t //[27,14]// n,tj mꜣꜣ-Ḥr,w n Ḥnt,j〈.pl〉 n Jmnḥ.wy.pl ḫr ds〈.pl〉 dm.y ""Er wird nicht (mehr) sein, (denn) er ist dem Feuer des 'Horusblickes' verfallen, den Schlachtern (und) den Schlächter(dämone)n mit den scharfen Messer〈n〉!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [27,13]
bbawtotenlit
COLLOC: JM.JW-NM.T, "DIE IN DER RICHTSTÄTTE SIND"|"" • ḤNṮ.TJW, "DIE SCHLACHTENDEN"|"THOSE-WHO-BUTCHER" • Mꜣꜣ-ḤR.W, "HORUSBLICK"|""
root:Jmnḥ.y, "Schlächter"|"Butcher (a demon)" • jmnḥ, "Schlächter"|"butcher" • Mnḥ.wt, "Schlächterin"|"" • Mnḥy.t, "Menhit"|"Slaughteress (uraeus goddess)" • mnḥ, "frohlocken (o. Ä.)"|"" • mnḥ, "schlachten"|"to slay; to butcher"
(Y5-N35-V28-Z7-A199A-G7): 1 times • (M17-Y5-N35-V28-Z7-M17-M17-A199A-G7-Z3A): 1 times
glyphs:M17: 3 times • Y5: 2 times • N35: 2 times • V28: 2 times • Z7: 2 times • A199A: 2 times • G7: 2 times • Z3A: 1 times
TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Schlächterdämonen: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

Jmr

"Amurru"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854986|GDG I, 70 f.; LÄ I, 251 f.; AEO I, 187* ff.
• pw~gꜣ nfr.w n J~mꜥ~jrꜣ jw nꜣy=sn mꜣw,t n //[16.7]// mry jw=w mḥ m bꜣk (n) Qdj nꜣy=sn ḥꜣw,tj m jns,t "Schöne pg-Truhen (?) aus (dem Land) Amurru, wobei ihre Stangen/Stäbe aus mry-Koniferenholz und mit qedischen Arbeiten eingelegt sind - ihre Anfänge/Spitzen sind aus rotem jns-Stoff;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [16.6]
• //[1]// pꜣ jy.t jri̯.n pꜣ Nꜥ~r~n.pl n Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-[(w)ḏꜣ-s(nb)] m pꜣ tꜣ J~m~r "[Beischrift vor Entsatztruppen, die von links zum Feldlager vorstoßen, untere Bildhälfte, linke Hälfte, links Mitte] [§11] Die Naruna des Pharao L[HG] kamen aus dem Land Amur." bbawramessiden:⟨Große Pfeilerhalle, Nordwand⟩//Episode I: Feldlager und Kriegsrat: [1]
• //[1]// [...] [J~mw~r] "[Beischrift vor Entsatztruppen, links neben Feldlager, linke Bildhälfte ganz links] [§11] ... [Amur]." bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Episode I: Feldlager und Kriegsrat: [1]
• [...] ⸢pꜣ⸣ J~m~r "[§64] ... Amurru ..." bbawramessiden:⟨Westwand (Außen)⟩//Qadesch-Schlacht Poem (K2): [27]
• jst st [...] //[15]// J~m~r "[§64] Sie (= Krieger) ... also ... Amurru." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [14]
<u>bbawramessiden</u>, <u>sawlit</u>
COLLOC: PGꜣ, "[AUSLÄND. GERÄT (STÄBE?)]"|"[A CHEST (?) (SEM. LOAN WORD)]" • JRS, "ALASYIA (ZYPERN)"|"ALASIYA (CYPRUS)" • NꜥRN, "[TRUPPE IM ÄGYPTISCHEN HEER]"|"SOLDIERS; SPECIAL DETACHMENT (SEM. LOAN WORD)"
NK: 10 times • unknown: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times
Amurru: 13 times
ENTITY_NAME: 13 TIMES • PLACE_NAME: 13 TIMES

Jmr=f

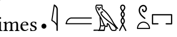
"Imeref"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854475|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 37; LGG III, 334
• jyi̯.n=j j:sr=[j] n (J)mr≡f m Jwn,w "Ich bin gekommen, damit [ich] dem Imeref in Heliopolis verkünde." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 502E: [P/A/E 38 = 233+12]
• {j}⟨jy⟩i̯.n=(j) sr=(j) n (J)mr≡f m Jwn,w "Ich bin gekommen, damit ich dem Imeref in Heliopolis verkünde." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 502E: [Nt/F/E sup 62 = 719]
<u>bbawpyramidentexte</u>
COLLOC: SR, "VORHERSAGEN; VERKÜNDEN"|"TO FORETELL; TO MAKE KNOWN" • JWN.W, "HELIOPOLIS"|"HELIOPOLIS" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Imeref: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Jmrw

"Imeru"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:854071|Osing, MDAIK 32, 1976, 157
• //[1]// Jmrw "Imeru." bbawgrabinschriften:Namenfigur 10//⟨Namenfigur 10⟩: [1]
<u>bbawgrabinschriften</u>
1 times
<u>glyphs:M17: 1 times • G17: 1 times • Aa14: 1 times • D21: 1 times • G43: 1 times</u>
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Imeru: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jmḥ.t

"Imhet (mythischer Quellort des Nils bei Heliopolis)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:852439|Goyon, BIFAO 65, 1967, 133, n. 213
• jri̯.t wꜥb,t n Tm-m-Ḫr-ꜥḥꜣ //[Rs 101]// psḏ,t-m-pr-psḏ,t jmḥ,t nṯr.pl jm,j=s m jwꜣ.pl wnḏ.pl ꜣpd.pl di=sn ꜥnḫ-wḏꜣ-snb n nswt-bj,tj Py ꜥnḫ ḏ,t "Ein großes Fleischopfer vollziehen für Atum-in-Babylon (= Alt-Kairo), (für) die Götterneunheit-aus-Per-pesedjet, (für) die Imhet-Höhle und (für) die Götter, die darin sind, bestehend aus Langhornrindern, Kurzhornrindern und Geflügel, damit sie (= die begünstigten Götter) Leben-Heil-Gesundheit geben dem König von Ober- und Unterägypten Piye, der ewiglich lebt." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 100]
• Jtm sḫr ḫft.pl=k Jmḥ,t m nḏm-jb Šn-qbḥ m ꜣw-jb ""Atum wirft deine Feinde nieder, (während) Imhet in Frohsinn (und) Schen-Qebeh in Herzenfreude ist!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,42]
• Jtm sḫr ḫft.pl=k Jmḥ,t m nḏm-jb Šn-qbḥ m ꜣw,t-jb ""Atum wirft deine Feinde nieder, (während) Imhet in Frohsinn (und) Schen-Qebeh in Herzenfreude ist!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [3,26]
• Jtm sḫr ḫft.pl=k Jmḥ,t m nḏm-jb Šn-qbḥ m ꜣw,t-jb ""Atum wirft deine Feinde nieder, (während) Imhet in Frohsinn (und) Schen-Qebeh in Herzenfreude ist!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [24,9]
<u>bbawhistbiospzt</u>, <u>bbawtotenlit</u>
COLLOC: ŠN-QBḤ.W, "SCHEN-QEBEHU (LANDGEBIET BEI HELIOPOLIS)"|"" • JTM.W-M-ḪR.J-ꜤḤꜢ, "ATUM IN BABYLON"|"" • PSḎ.T-M-PR-PSḎ.T, "NEUNHEIT AUS PER-

PESEDJET"|""
root:jmḥ, "saugen; trinken"|"to suck; to drink"•jmḥ.t, "Imhet (Höhlen in der Unterwelt, myth. Ort, Grabeshöhle)"|"Imhet (nether world, myth. region)"•jmḥ.tj, "Unterweltlicher"|""•Mḥ.yt, "Mehyt (die "Packende") (Löwengöttin von This)"|"Mehyt (lion goddess)"•Mḥ.w, "Unterägypten"|"Lower Egypt"•mḥ, "[Substantiv]"|"[noun]"•mḥ, "Nest"|"nest"•mḥ, "Landparzelle"|"plot of land (?)"•mḥ, "voll sein; füllen; fassen; packen; auslegen (mit Steinen)"|""•mḥ.y, "der Füller (Thot)"|"filler (of the eye) (Thoth)"•mḥ.y, "[heiliger Stier (im Gau von Athribis)]"|""•mḥ.w, "Die von Unterägypten (Bez. der Krone von U. Äg.)"|"(crown of) Lower Egypt"•mḥ.w, "Füllung"|"filling"•mḥ.w, "unterägyptisches Getreide"|"grain of Lower Egypt"•mḥ.wj, "unterägyptisch; nördlich"|"Lower Egyptian; northern"•mḥ.t, "volles Auge"|""•mḥ.t, "Schale; Napf"|"dish; bowl"•mḥw.t, "Fülle; Füllung"|""•smḥ, "[Verb]"|"[verb]"
2 times• 1 times• 1 times
glyphs:M17: 4 times•G17: 4 times•V28: 4 times•X1: 4 times•O1: 4 times•Aa15: 3 times•Z7: 3 times•G7: 2 times
TIP - Roman times: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times•Nubia: 1 times
Imhet (mythischer Quellort des Nils bei Heliopolis): 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES•PLACE_NAME: 4 TIMES

Jmḥj

"Imehi"|"Imehi"|entity_name•person_name|ID:707046|RPN I 32.11
•//[1]// sḥḏ-ḥm(,w)-kꜣ zꜣb-zḫꜣ,w //[2]// Jmḥj "Der Aufseher der Totenpriester und Senior-Schreiber Imehi." bbawgrabinschriften:Südwand//1. Person v.r.: [1]
•wpw,t nsw,t //Z4// jrt.n jmj-rꜣ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nsw,t //Z5// smr-wꜥ,tj mdḥ-qd-nsw,t-pr,wj //Z6// Mry-Ptḥ-ꜥnḫ-Mry-Rꜥw zꜣ=f ḥrj-ḥꜣb Mry-Ptḥ-ꜥnḫ-Mry-Rꜥw ḥnꜥ //Z7// ḫtm-nṯr Jḥj Jḥw //Z8// jmj-ḫt-ḥmw,tw Ḫwj-n-Ptḥ //K9// //K10// Ḫwj-n-Ḥrw //K11// Qꜣr //K12// Nfrj //K13// Ṯṯj jrj-jḫ,t-nsw,t //Z8// jmj-rꜣ-qd //K14// Mṯn-sw //K15// Ṯṯj //K16// Jnḫj //Z17// zꜣb-smsw-hꜣ,t Jmḥj //K18// //Z19// sḥḏ-zḫꜣ //K20// Zzj //K21// Ḥmj //K22// Qd,w //K23// Jḥy jrj-mḏꜣ,t //Z17// //K24// Nj-Jzzj //K25// Ḥzj //K26// Ptḥ-ḥtp //Z17// sḥḏ-ḫr-spꜣ,t //K27// Ḥꜣ,w "Königlicher Auftrag, den gemacht hat der Sohn des Vorstehers aller königlichen Arbeiten, des Einzigen Freundes und Königlichen Baumeisters in den zwei Häusern Meriptahanchmerire, naämlich der Vorlesepriester Meriptahanchmerire zusammen mit dem Gottessiegler Jchi und Ihu, (und) dem Unteraufseher der Handwerkerschaft Chuwienptah, Chuwienhor, Qar, Neferi und Tjetji, (und) dem Königsedlen und Vorsteher der Maurer Metjensu, Tschtschi und Inechi, (und) dem Senior-Ältesten der Halle Imechi sowie dem Aufseher der Schreiber Sesi, Hemi, Qedu und (und) dem Schreibergehilfen Niisesi, Hesi und Ptahhotep sowie dem Aufseher des Distriktes(?) Hau.Ichy." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 107//⟨Hammamat C-M 107⟩: Z3
bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: MRJ-PTḤ-ꜤNḪ-MR.Y-RꜤW, "MERI-PTAH-ANCH-MERYRE"|"MERI-PTAH-ANKH-MERYRE"•MṮN-SW, "METJEN-SU"|"METJEN-SU"•N.J-JZZJ, "NI-ISESI"|"NI-ISESY"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times•Eastern Desert: 1 times
Imehi: 1 times•PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES•PERSON_NAME: 2 TIMES

Jmḥḏ.t

"Imhedjet (Nekropole von Letopolis im Delta)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:856237|GDG I, 77; Meeks, Mythes, 59, Anm. 72
•jnj=s jnj=s.du m Jmḥḏ,t ḥr sp sḫm //[x+3,6]// B jm=sn "Sie holte die beiden 'Es wurde geholt' (Augen) aus Imhedjet, wegen der Möglichkeit, (daß) Be (Seth) sich ihrer bemächtigen könnte." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+3,5]
bbawtempelbib
COLLOC: JNJ=S.WJ, "[BEZ. DES NEUMONDS]"|""•B, "BE (NAME DES SETH)"|"BE (SETH)"•SḪM, "MÄCHTIG SEIN; MACHT HABEN (ÜBER)"|""
1 times
glyphs:M17: 1 times•Aa15: 1 times•G17: 1 times•T3: 1 times•X1: 1 times•N5: 1 times•O49: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Imhedjet (Nekropole von Letopolis im Delta): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES•PLACE_NAME: 1 TIMES

Jms.t

"Imeseset"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857161|CT III, 202e
root:Jms.tj, "Amset"|"Amset"•Jmss.t, "Imeseset"|""•jms.t, "Dill"|"dill"

Jms.tj

"Amset"|"Amset"|entity_name•gods_name|ID:26460|Wb 1, 88.11-13; LGG I, 367 ff.
•w⌜d⌝ ꜣḫ.w.pl=⌜t⌝ j[n] Ḫbḫb.w-sḫm.pl ḥr mw,t=sn //[x+2.2]// [ꜣs,t] ꜥꜣ.t ḥr(,jt)-jb jtwr jwr[.tj] [m] [nṯr.w] ꜥ⌜4⌝? jpw mtw,t n.t Ḥrw-wr nḏ [jt]=⌜f⌝ m-ꜥḫft,(j).pl=f Jms,tj Ḥpw Dwꜣ-[mw,t]=f //[x+2.3]// Qbḥ-snj,pl=f "Deine magischen Spruchtexte wurden eingewickelt vo[n] Denen-mit-zerstückelnder-Macht (?) wegen/für(?) ihre Mutter, [Isis], die Große, die inmitten des Flusses/Nils ist, die schwanger [ist mit] diesen 4 (?) [Göttern], (d.h. mit) dem Samen(erzeugnis) des Haroeris, der seinen [Vater] vor dessen Feinden schützt, (d.h. mit) Amset, Hapi, Duamutef (und) Qebehsenuef." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+2.1]
•//[N/V/W 37= 1350+37]// [Jms,t(j)] pw Qbḥ-sn,w=f mrj.y [mꜣw,t]=[f] [Dwꜣ-mꜣw,t=f] pw [Ḥjp,w] [...] "Das sind [Amset] und Qebehsenuef, der (jeweils) von [seiner Mutter] Geliebte; das sind [Duamutef und Hapi, ...]." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 1071: [N/V/W 37 = 1350+37]
•rnn=sn jr,j Jms,ty mjs,t //[x+2,10]// Ḥp,y wf(ꜣ) Dwꜣ-mꜣw,t=f nnšm Qbḥ-sn.pl=f jm,j-ḫ,t dmd nṯr 4 "Ihr Name ist entsprechend: Amset die Leber,

Hapi die Lunge, Duamutef die Milz (und) Qebehsnuf die Eingeweide; insgesamt 4 Götter." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+2,9]
•//[x+5,6]// Jms,tj sḥnj n=j jt(j)=j ""Amset (ist es), der (dafür) sorgt, daß mein Vater sich bei mir niederläßt!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//2. Osirishymne: [x+5,6]
•//[18b]// Jms,tj Ḥpy Dwꜣ-mw,t≡f Qbḥ-sn,pl≡f Ḥꜣq Jṯj m-ꜥwꜣj,y Mꜣꜣ-jtj≡f Jrj-rn≡f-ḏs≡f rn=ṯn "Amset, Hapi, Duamutef, Qebehsenuef, "Beutemacher", "Der räuberisch zupackt", "Erblicker seines Vaters", "Der seinen Namen selbst schuf" sind eure Namen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 099: [18b]
bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ḤP.Y, "HAPY (EINER DER VIER HORUSSÖHNE)"|"HAPI (ONE OF THE FOUR SONS OF HORUS)" • QBḤ-SN.W=F, "QEBEHSENUEF"|"QEBEHSENUF" • DWꜣ-MW.T=F, "DUAMUTEF"|"DUAMUTEF (ONE OF THE FOUR SONS OF HORUS)"
root:Jms.t, "Imeset"|"" • Jmss.t, "Imeseset"|"" • jms.t, "Dill"|"dill"
2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 13 times • Aa15: 7 times • O34: 7 times • G7: 7 times • U33: 6 times • Aa13: 1 times • Z11: 1 times • S29: 1 times • X1: 1 times • G17: 1 times
OK & FIP: 34 times • NK: 25 times • TIP - Roman times: 23 times • unknown: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 45 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 36 times • unknown: 3 times
Amset: 84 times
ENTITY_NAME: 84 TIMES • GODS_NAME: 84 TIMES

Jmss.t

"Imeseset"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857162|LGG I, 367
root:Jms.t, "Imeset"|"" • Jms.tj, "Amset"|"Amset" • jms.t, "Dill"|"dill"

Jmš

"Imesch"|"Imesch"|entity_name•person_name|ID:705003|RPN I 25.21
•pr-ḫrw n=f m ḥr,t-hrw rꜥw-nb Sḥtp,w //[2]// zꜣ=f sms,w mr,y=f ḥz,w=f Snḏm-jb rn-nfr=f Jmš "Ein Totenopfer für ihn als täglicher Bedarf, täglich, dem Sehetepu und seinem ältesten Sohn, seinen Geliebten, seinen Gelobten Senedjem-ib, sein Kosename ist Imesch." bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand)//rechter Außenpfosten: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: SḤTP.W, "SEHETEPU"|"" • ḤR.T-HRW, "TAGESBEDARF"|"DAILY REQUIREMENTS" • SNḎM-JB, "SENEDJEM-IB"|"SENEDJEM-IB"
1 times
glyphs:M17: 1 times • G17: 1 times • V13: 1 times • N37: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Imesch: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jmtwy

"Imtuy"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:854388|Demarée, Papyri, 18, pl. 15-16
•jr m-{dj}ḏr ḏd=tw n=k tꜣy=j ⸢md(w),t⸣ r-⸢ḏd⸣ ⸢jḫ⸣ [...] ⸢j:⸣jrj šmj.n=f //[vs.12]// ⸢p⸣tr ꜥ wr Jmtwy m-{dj}⟨ḏr⟩ ⸢jwj⸣ [ʕr?]-⸢qꜣ⸣r pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) jw m šn,t n mrkb //[vs.13]// [...] "Nachdem sie dir meine Rede übermittelt haben mit den Worten: Ach ... [der?], der (weg)ging, um nach dem Befinden von Imy zu schauen, als ⟨er?⟩ mit dem Pharao, l.h.g. kam, indem hundert Streitwagen ..." bbawbriefe:pBM EA 75019+10302 (Bankes)//Brief des Pianchi (?) an Djehuti-mesu (?) über Lieferungen: [vs.11]
bbawbriefe
COLLOC: R-QꜢ-N, "ZU; BEI (JMDM.)"|"" • ŠN.T, "HUNDERT"|"HUNDRED" • M-ḎR, "[PARTIKEL]"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Imtuy: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jmṯj

"Imetji"|"Imetji"|entity_name•person_name|ID:707053|RPN I 32.18
•//[T356]// ⸢(j)r(,j)-mḏꜣ(,t)⸣ ⸢Jmṯj⸣ "Der Schreibergehilfe Imetji." bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferzug-Beischriften (Sz. 44): [T356]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JR.J-MḎꜢ.T, "SCHREIBERGEHILFE; SEKRETÄR; ARCHIVAR"|"SCRIBE'S ASSISTANT; LETTER CARRIER; KEEPER OF DOCUMENTS"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Imetji: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jn

"In"|"In"|entity_name•person_name|ID:400009|RPN I 33.19
•pr,t-ḫrw n Jnj ꜥꜣ [...] Jnj-⟨jt≡f⟩-ꜥꜣ msj Jkw dj=f n=(j) ḥtp,t.pl m ḫr,t-nṯr m ḥr,t-hrw n.t rꜥ(w)-nb "An invocation offering to Ini the Great, whom Iku has born, so that he may give me offerings in the necropolis at the course of every day!" sawlit:Stele des Maati (New York MMA 14.2.7)//⟨Stele des Maati (New York MMA 14.2.7)⟩: [5]

sawlit
COLLOC: JNI-JTJ=F-ꜥ3, "INTEF-AA"|"" • JKW, "IKU"|"IKU" • ḪR.T-HRW, "TAGESBEDARF"|"DAILY REQUIREMENTS"
1 times
glyphs:W25: 1 times
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jn

"In"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707055|RPN I 32.20
• jri̯.n zẖꜣ Ṯwṯw zꜣ Jn n hrw pn "Angefertigt vom Schreiber Tjutju, Sohn des In an diesem Tag." bbawamarna:pBerlin 9784//Dritte Eintragung: [31]
bbawamarna
COLLOC: ṮṮ, "TJETJ"|"" • ZẖꜢ.W, "SCHREIBER"|"" • HRW, "TAG"|"DAY"
1 times
glyphs:M17: 1 times • A2: 1 times • N35: 1 times • G1: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
In: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jn

"In"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:866435|CT V, 260b

Jn.j

"Ini"|"Ini"|entity_name•person_name|ID:708265|RPN I 36.13
• //[2]// [...] [zꜣ]=[f] Jn,j "[Sein Sohn] Ini." bbawgrabinschriften:nördlich der Nische//Personeninschriften: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ZꜢ, "SOHN; ENKEL"|"SON" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
1 times
glyphs:W25: 1 times • N35: 1 times • M17: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ini: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jn.y

"Iny"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:859168|Beckerath, Königsnamen, XXII A 8
• [...] //[1]// [ꜥnsw-byt?] [Mn-]⸢ḫpr⸣-[Rꜥ] zꜣ-Jmn msi̯ n Mw,t ꜥ⸢Pj⸣y? [...] ꜥ⸢Jn⸣y? //[2]// [...] ꜥ[smn]⸢.tj⸣? [__] ẖnm Wꜣḏ,t s,t=s jm "[Der König von Ober- und Unterägypten (Men]cheper[re]), Sohn des Amun, geboren von Mut, (Piye) (oder: (Jny)) (?), [---] [bestätig]t (?), wo (?) sich Wadjet auf ihrem Thron niedergelassen hat (?)." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 55: ⟩sLouvre C 100//Loblied auf Prinzessin Mutirdis: [1]
• [...] //[1]// Ḥr,w Zmꜣ-tꜣ,wj nb,tj Msi̯-ḥm,w Ḥr,w-nbw Sꜥšꜣ-qn,w,pl //[2]// nsw-byt Mn-ḫpr-Rꜥ zꜣ-Rꜥ [Pj]y [...] [Jn]y mry Mnṯ(,w) nb-Wꜣs,t "Horus "Der Vereiniger der beiden Länder", Herrinnen "Der das Kunsthandwerk hervorbringt", Goldhorus "Der die (Zahl der) Tüchtigen/Tapferen vermehrt", König von Ober- und Unterägypten (Piye) (oder: (Iny)), geliebt von Month, dem Herrn von Theben." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 55: ⟩sLouvre C 100//Loblied auf Prinzessin Mutirdis: [1]
• [...] //[1]// ⸢ꜥjy?⸣ n ḥn(,yt) n ḥ[n,wt] sḥtp.t Mw,t nb(,t)-Jšr,w //[2]// ꜥ[s]bj? ꜥnḫ ḏd [wꜣs] r fnt (n) zꜣ-Rꜥ [Pj]y [...] [Jn]y "Die Musikantin kommt zu (ihrer) F[ürstin], Mut, die Herrin von Ischeru, zufriedenstellend, die der Nase des Sohnes des Re ([Pj]ye) (oder: ([In]y)) Leben, Dauer und Sieghaftigkeit zu[führ]t (?)." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 55: ⟩sLouvre C 100//Loblied auf Prinzessin Mutirdis: [1]
sawlit
COLLOC: PY, "PIYE"|"" • MS-ḤMW.W, "[NEBTINAME INYS] (?)"|"" • SꜥŠꜢ-QN.W, "[GOLDNAME INYS] (?)"|""
TIP - Roman times: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Iny: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • KINGS_NAME: 3 TIMES

Jn.yt-n.t-ḫnt

"Init-net-chenet"|"Init-net-khenet"|entity_name•place_name|ID:400951|Habachi, Kamose, 33 (Z. 4)
• spr.kwj r Jn,yt-n,t-ḫnt //[Z.5]// tw=j ḏi̯.kwj n=sn r wšd st "Ich hatte Jnytnetchent erreicht; ich setzte zu ihnen (d.h. den Bewohnern von Jnytnetchent?) über, um sie anzusprechen." sawlit:Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)//⟨Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)⟩: [Z.4]
sawlit
COLLOC: WŠD, "ANREDEN; BEFRAGEN; BEGRÜSSEN"|"TO ADDRESS (SOMEONE); TO QUESTION; TO GREET" • ST, "SIE [ENKL. PRON. PL.3.C.]; SICH [ENKL. PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM (DEPEN. PRON., 3RD PER. PL.)" • TW=J, "ICH [PRÄS.I-PRON. SG.1.C.]"|""

MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Init-net-chenet: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jn.w

"Inu"|"Inu"|entity_name•gods_name|ID:26810|Meeks, AL 78.0352

Jn.w-sn=j

"Inu-seni"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:852157|Caminos, Lit. Fragments, 18 (C2.14)
• ꜥḏꜣ.wj tw Jn,(w)-sn=j […] "Wie sehr bist du schuldig, o Inuseni! […" sawlit:pMoskau o.Nr.〈 (Pleasures of Fishing)〉//The Pleasures of Fishing and Fowling: [C2, x+14]
• […] ꜥšn? […] ꜥ[Jn,w]-sn=j? "[…]" sawlit:pMoskau o.Nr.〈 (Pleasures of Fishing)〉//The Pleasures of Fishing and Fowling: [C3, 17]
sawlit
COLLOC: ꜤḎꜢ, "SCHULDIG SEIN; UNRECHT HABEN"|"TO BE GUILTY OF" • ṮW, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.M.]"|"YOU (DEPEN. PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Inu-seni: 1 times • PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jn.wt-Ṯy

"Die Dörfer des Tjy (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855419|Jacquet-Gordon, Domaines, 360

Jn.t

"Inet"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707393|RPN I 33.3

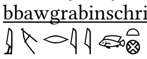
Jn.t

"Init"|"Init"|entity_name•person_name|ID:712313|RPN II 264.25
• //[3]// Ḥtp-Rꜥw zꜣ=f //[4]// Wr-bꜣ,w-Ptḥ //[5]// Mrj //[6]// Jni̯,t //[7]// ḥm-kꜣ Ḥtpj //[8]// Ḥtp-jb //[9]// (j)m(,j)-rꜣ-ḥm(,w)-kꜣ Wr-nb-mꜣꜥ,t //[10]// ḥm-kꜣ Ḥtp-jb=f "Hetep-Re, sein Sohn, Wer-bau-Ptah, Meri, Init, der Totenpriester Hetepi, Hetep-jb, der Vorsteher der Totenpriester, der Totenpriester Hetep-ibef." bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//linker Außenpfosten: [3]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤTP-Rꜥ, "HETEP-RA (?)"|"HETEP-RA" • WR-NB-MꜢꜥ.T, "WER-NEB-MAAT"|"WER-NEB-MAAT" • ḤTP-JB=F, "HETEP-IBEF"|"HETEP-IBEF"
1 times
glyphs:W25: 1 times • X1: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Init: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jn.t

"Inet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:866444|CT V, 260

Jn.t-Jy-mr.y

"Dorf des Iy-meri (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:850616|Jacquet-Gordon, Domaines, 240
• //[3]// jn,t-Jj-mry "Tal (?) des Iimeri (Domäne)" bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänen-Beischriften (unterstes Register): [3]
bbawgrabinschriften
 1 times
glyphs:M17: 2 times • M18: 1 times • U6: 1 times • D21: 1 times • K1: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Tal (?) des Iimeri (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Jn.t-jtj=s

"Init-ities"|"Jnit-ities"|entity_name•person_name|ID:708279|RPN I 36.3

• *[...] //[B.5]// zꜣ,t=f Jn,t-jt≡s "Seine Tochter Inetites." sawlit:Stele des Horaa (aus Edfu)//〈Stele des Horaa (aus Edfu)〉: [B.5]*
• *Jni̯[,t-jtj]≡s [...] "Init-iti-es ..Sp..." bbawarchive:No. 105/247 (304)//〈TEXT〉: Sp. x+3*
• *Jni̯,t-jtj≡s "Init-iti-es" bbawarchive:No. 105/231, 232 (305-306)//〈TEXT〉: [x+3:7-8.3]*
• *Jni̯,t-jt≡s "Init-ites" bbawarchive:No. 90/223 (634)//〈TEXT〉: [25:K5,Z28]*
• *šps,t-nswt Jni̯,t-jtj≡s "die Königsedle Init-iti-es" bbawarchive:No. 109/385 (408)//〈TEXT〉: Sx+2,Zx+7*
bbawarchive, sawlit
COLLOC: ŠPS.T-NSWT, "DIE VORNEHME DES KÖNIGS"|"NOBLEWOMAN OF THE KING" • ZꜢ.T, "TOCHTER"|"DAUGHTER" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
OK & FIP: 5 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times
Init-ites: 4 times • PN/f: 1 times • Init-ities: 1 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Jn.t-ꜥꜣ.t

"Das große Wüstental (Örtlichkeit bei Abydos)"|"Big Wadi"|entity_name•place_name|ID:854393|GDG I, 87
• *nḏri̯=k n=[k] ꜥ n(,j) J:ḫm.w-sk pri̯=k m Tꜣ-wr hꜣi̯=k m Jn,t-ꜥꜣ,t "Du sollst dir den Arm der Nicht-Untergehenden fassen, aus dem (Gau) 'Großes Land' herausgehen und in das Große Wadi hinabsteigen." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 459: [P/F/E 18 = 146]*
• *nḏri̯=k n=k ꜥ n(,j) J:ḫm.pl-sk //[M/F/E sup 57= 187]// [p]ri̯=k m Tꜣ-wr hꜣi̯=k //[M/F/E sup 58= 188]// m Jn,t-ꜥꜣ,t "Du sollst dir den Arm der Nicht-Untergehenden fassen, aus dem (Gau) 'Großes Land' herausgehen und in das Große Wadi hinabsteigen." bbawpyramidentexte:〈Ostgiebel〉//PT 459: [M/F/E sup 56 = 186]*
• *nḏri̯=k n=k ꜥ n(,j) Jḫm.w-sk //[N/F/E inf 48= 694]// pri̯=k m Tꜣ-wr hꜣi̯=k m Jn,t-ꜥꜣ,t "Du sollst dir den Arm der Nicht-Untergehenden fassen, aus dem (Gau) 'Großes Land' herausgehen und in das Große Wadi hinabsteigen." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 459: [N/F/E inf 47 = 693]*
bbawpyramidentexte
COLLOC: TꜢ-WR, "THINITISCHER GAU (8. O.ÄG. GAU)"|"THINIS (8TH NOME OF UPPER EGYPT)" • JḪM-SK, "NICHT-UNTERGEHENDER (ZIRKUMPOLARSTERN)"|"HE-WHO-DOES-NOT-SET (CIRCUMPOLAR STAR)" • NḎRI̯, "FASSEN; PACKEN"|"TO HOLD FAST; TO SIEZE"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Das große Wüstental (Örtlichkeit bei Abydos): 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

Jn.t-ꜥnḫ-n-Wnjs

"Die dem Unas das Leben bringt (Domäne)"|"She-who-brings-Unas-life (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450660|Jacquet-Gordon, Domaines, 458
• *//[T104]// š Wnjs Jn[,t]-ꜥnḫ-n-Wnjs "Der Bezirk des Unas - 'Die dem Unas das Leben bringt'." bbawgrabinschriften:Südwand//Domänenaufzug (Sz. 21): [T104]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: Š, "SEE; REVIER; GARTEN (MIT TEICH); BECKEN; OPFERSCHALE"|"" • WNJS, "UNAS"|"UNAS"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die dem Unas das Leben bringt (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Jn.t-ꜥnt.w

"Myrrhental"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859341|GDG I, 87; Wilson, Ptol. Lexikon, 87

Jn.t-ꜥg.t-Ṯy

"Die das Röstgetreide des Tjy bringt (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855432|Jacquet-Gordon, Domaines, 364
• *//[24. Domäne (A7)]// Jn,t-ꜥg,t-Ṯy "Die das Röstgetreide des Tjy bringt (Domäne)." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Domänen (von links nach rechts): [24. Domäne (A7)]*
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die das Röstgetreide des Tjy bringt (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jn.t-Wp

"Dorf des Wep (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853188|Jacquet-Gordon, Domaines, 248, CAA Wien, 21.38
• *//[C11]// Jn,t-Wp "Dorf des Wep (Domäne)." bbawgrabinschriften:Ostwand//1. Register v.o. (Domänenaufzug [C]): [C11]*
bbawgrabinschriften
1 times
glyphs:G43: 1 times • F13: 1 times • Q3: 1 times • K1: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Dorf des Wep (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Jn.t-Ptḥ-ḥtp.w

"Dorf des Ptah-hetepu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855300|Jacquet-Gordon, Domaines, 385
•//[13. Domäne v.l.]// Jn,t-Ptḥ-ḥtp,w "Dorf des Ptah-hetepu." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Domänenaufzug: [13. Domäne v.l.]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Dorf des Ptah-hetepu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jn.t-Mnw

"Inet-Min"|"Inet-Min"|entity_name•person_name|ID:550447|Kanawati, El-Hawawish I, fig. 15
• ḥmt=f jn[t]-mnw "Seine Ehefrau Inet-Menu." bbawgrabinschriften:4. Register von oben: Nahrungszubereitung (von rechts)//mittlere Gruppe, Frau, Beischrift: [11]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM.T, "FRAU; EHEFRAU"|"WOMAN; WIFE"
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/f: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

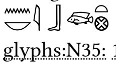
Jn.t-mw-n-Ṯy

"Die das Wasser des Tjy bringt (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855428|Jacquet-Gordon, Domaines, 363
•//[7. Domäne (A3)]// Jn,t-mw-n-Ṯy "Die das Wasser des Tjy bringt (Domäne)." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Domänen (von links nach rechts): [7. Domäne (A3)]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die das Wasser des Tjy bringt (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jn.t-mw-K3=j-m-nfr.t

"Die das Wasser des Kai-em-neferet bringt (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:852243|Jacquet-Gordon, Domaines, 288
•//[19]// Jni̯,t-mw-K3(=j)-m-nfr,t "Die das Wasser des Kai-em-neferet bringt (Domäne)." bbawgrabinschriften:Westwand//Domänenaufzug (1. Register v.u.): [19]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die das Wasser des Kai-em-neferet bringt (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Jn.t-Nb.j

"Dorf des Nebi (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853202|Jacquet-Gordon, Domaines, 250; CAA Wien, 21,40
•//[D12]// Jn,t-Nb,j "Dorf des Nebi (Domäne)." bbawgrabinschriften:Ostwand//2. Register v.o. (Domänenaufzug [D]): [D12]
bbawgrabinschriften
 1 times
glyphs:N35: 1 times • V30: 1 times • M17: 1 times • D58: 1 times • K1: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Dorf des Nebi (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Jn.t-nṯr=s

"Die ihren Gott holt"|"She-who-fetches-her-god"|entity_name•gods_name|ID:501155|Hornung, Amduat III, 833

Jn.t-ḥzmn

"Natrontal"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860458|GDG I, 89; Montet, Géographie II, 45

Jn.t-Ḫwi̯=f-wj

"Dorf des Cheops (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853391|Jacquet-Gordon, Domaines, 231

•//[1]// jn,t-Ḫwi̯=f-wj "Dorf des Cheops (Domäne)." bbawgrabinschriften:1. Register v.o.//Beischriften: [1]
•//[rechts: 2]// Jn,t-Ḫwi̯=f-wj "Dorf des Cheops (Domäne)." bbawgrabinschriften:Bildfeld rechts vom Durchgang//1. Reihe von oben: [rechts: 2]
bbawgrabinschriften
2 times
glyphs:G43: 4 times • Aa1: 2 times • I9: 2 times • K1: 2 times • X1: 2 times • O49: 2 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Dorf des Cheops (Domäne): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • ORG_NAME: 2 TIMES

Jn.t-Ḫn.wt

"Dorf der Chenut"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:851134|Jacquet-Gordon, Domaines, 396

•//[1]// Jn,t-Ḫn,wt "(Domäne:) Dorf der Chenut." bbawgrabinschriften:Nordwand//〈Texte〉: [1]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Dorf der Chenut: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Jn.t-Ḫnm.w

"Das Dorf des Chenemu (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853675|Jacquet-Gordon, Domaines, 317

•//[1]// Jn,t-Ḫnm,w "Das Dorf des Chenemu (Domäne)." bbawgrabinschriften:Westwand//Domänenaufzug: [1]
bbawgrabinschriften
1 times
glyphs:W9: 1 times • G17: 1 times • K1: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Das Dorf des Chenemu (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Jn.t-Snfr.w

"Dorf des Snofru (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853169|Jacquet-Gordon, Domaines, 206

•//[6]// [...] Jn,t-Snfr,w "... Dorf des Snofru (Domäne)." bbawgrabinschriften:Domänenaufzug//unteres Register: [6]
•//[1.2]// Jn,t-Snfr,w "Dorf des Snofru (Domäne)." bbawgrabinschriften:Ostseite//3. Register v.u.: [1.2]
bbawgrabinschriften
1 times
glyphs:S29: 1 times • F35: 1 times • D21: 1 times • G43: 1 times • K1: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Dorf des Snofru (Domäne): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • ORG_NAME: 2 TIMES

Jn.t-sẖd.w

"Tal der auf den Kopf Gestellten"|"Valley-of-those-who-have-been-stood-on-(their)-heads"|entity_name•place_name|ID:501110|Hornung, Amduat III, 789

Jn.t-kꜣ=s

"Init-kaes"|"Init-kaes"|entity_name•person_name|ID:708283|RPN I 36.7

•//[1]// ḥtp-di̯ Jnp,w ḫnt,j-zḥ-nṯr Jtw Jni̯(,t)-kꜣ=s "Ein Opfer, das Anubis, der vor der Gotteshalle ist, gibt (dem) Itju und (der) Init-kaes." bbawgrabinschriften:Nordscheintür//oberer Sturzbalken: [1]
•//[1]// Jni̯,t-kꜣ=s "Init-kaes." bbawgrabinschriften:Nordscheintür//Türrolle: [1]
•//[2]// Jn,t-kꜣ,s "Init-kaes." bbawgrabinschriften:Südscheintür//unterer Sturzbalken: [2]

•//[2]// mjtr,t Jn,t-kꜣ,s "Die Miteret Init-kaes." bbawgrabinschriften:Südscheintür//Scheintürtafel: [2]
•//[2]// mjtr,t Jni̯,t-kꜣ=s "Miteret Init-kaes." bbawgrabinschriften:Nordscheintür//unterer Sturzbalken: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: MJTR.T, "MITERET (FRAUENTITEL)"|"MITERET (LADY? CONCUBINE?)" • JṮW, "ITJU"|"" • ḤM.T-KꜢ, "TOTENPRIESTERIN"|"KA-PRIESTESS"
2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:W25: 8 times • V31: 8 times • N35: 8 times • S29: 8 times • X1: 5 times • B1: 1 times
OK & FIP: 8 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times
Init-kaes: 7 times • Inet-kaes: 1 times
ENTITY_NAME: 8 TIMES • PERSON_NAME: 8 TIMES

Jn.t-tꜣ-Ttj

"Die das Brot des Teti bringt (Domäne)"|"She-who-brings-bread-of-Teti (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450662|Jacquet-Gordon, Domaines, 458
•//[T107]// Jn,t-tꜣ-Ttj "'Die das Brot des Teti bringt'." bbawgrabinschriften:Südwand//Domänenaufzug (Sz. 21): [T107]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die das Brot des Teti bringt (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Jn.t-Ṯy

"Das Dorf des Tjy (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855437|Jacquet-Gordon, Domaines, 364
•//[30. Domäne (A9)]// Jn,t-Ṯy "Das Dorf des Tjy (Domäne)." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Domänen (von links nach rechts): [30. Domäne (A9)]
•//[32]// Jn,t-Ṯy "Das Dorf des Tjy (Domäne)" bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [32]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Das Dorf des Tjy (Domäne): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Jn.tj

"Der Bringende"|"Bringer"|entity_name•gods_name|ID:500735|Hornung, Amduat I, 285
root:Jn.tjt, "Die Bringende"|"Bringer" • Jnn.yw, "Holender"|"" • jn.yt, "Refrain (?) (eines Liedes)"|"refrain (?) (of a song)" • jn.w, "Abgaben; Gaben; Lieferungen"|"gifts; produce; tribute" • jn.w, "Bote; Lieferant"|"messenger; supplier; bearer" • jn.w, "[ein Mattenbelag (beim Bauen)]"|"matting (used in building)" • jn.wt, "Schiffsladung (?)"|"freight (?)" • jn.wt, "Fähre"|"ferry" • jn.t, "Bringende"|"" • jnn, "Träger (von Opfergaben)"|"bearer (of offerings)"

Jn.tj

"Inti"|"Inti"|entity_name•person_name|ID:708285|RPN I 36.9
•//[1]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt Jn,tj "Die Verwalterin des Königsvermögens Inti." bbawgrabinschriften:Ostfassade//Inschrift: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JR.JT-JḪ.T-NSWT, "VERWALTERIN DES KÖNIGSVERMÖGENS (AUCH RANGTITEL)"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"
1 times
glyphs:W25: 1 times • N35: 1 times • U33: 1 times • M17: 1 times • B1: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Inti: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jn.tjt

"Die Bringende"|"Bringer"|entity_name•gods_name|ID:500736|Hornung, Amduat I, 285
root:Jn.tj, "Der Bringende"|"Bringer" • Jnn.yw, "Holender"|"" • jn.yt, "Refrain (?) (eines Liedes)"|"refrain (?) (of a song)" • jn.w, "Abgaben; Gaben; Lieferungen"|"gifts; produce; tribute" • jn.w, "Bote; Lieferant"|"messenger; supplier; bearer" • jn.w, "[ein Mattenbelag (beim Bauen)]"|"matting (used in building)" • jn.wt, "Schiffsladung (?)"|"freight (?)" • jn.wt, "Fähre"|"ferry" • jn.t, "Bringende"|"" • jnn, "Träger (von Opfergaben)"|"bearer (of offerings)"

Jn-jr.t-sḥtp-nṯr.w

"Der das Auge bringt und die Götter zufriedenstellt"|"He-who-brings-the-eye-and-satisfies-the-gods"|entity_name•gods_name|ID:500739|Hornung, Amduat I, 286

Jn-ꜥ=f

"Der seinen Arm bringt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851754|LGG I, 371 f.

• jni̯-ꜥ=f pw "Das ist der, dessen Arm holt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 017: [52]

• //[34,2]// j Jni̯-ꜥ=f pri̯ m Jgr,t nn zꜣu̯=j nṯr m jb=j ky-ḏd m ḥr ky-ḏd m (j)ẖ,t=f "Oh, Dessen Arm holt, der aus dem stillen Land (Igeret) stammt, ich habe keinen Gott in meinem Herzen "zerbrochen" - Variante: im Gesicht - Variante: in (irgend)einer Sache!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨B⟩: [34,2]

• jni̯-ꜥ=f //[7,2]// pw "Das ist "Bringer seines Arms"." tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨3⟩: [7,1]

tb

COLLOC: ZꜢW, "ZERBRECHEN; ZERBROCHEN SEIN"|"TO BREAK; TO BE BROKEN" • JGR.T, "DAS SCHWEIGEN (TOTENREICH, KRYPTA)"|"SILENCE (REALM OF THE DEAD, THE NECROPOLIS)" • KY-ḎD, "ANDERE LESART; WEITERE MITTEILUNG"|"ANOTHER SAYING"

TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Der seinen Arm bringt: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Jn-ꜥnḫ.w

"In-anchu"|"In-ankhu"|entity_name•person_name|ID:400491|RPN I 32.23

Jn-mꜣꜥ.t

"Der die Wahrheit bringt"|"He-who-brings-maat"|entity_name•gods_name|ID:500828|Hornung, Amduat II, 413

Jn-rꜣ=f

"Der seinen Mund bringt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861835|Vgl. LGG I, 371 f.

Jn-ḥr

"Der das Gesicht hervorbringt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851761|LGG I, 377 f.

• rn n zꜣw=s Jni̯-ḥr "Der Name seines Wächters: "Bringgesicht"" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 144: [5 Zeilen unter 6. Tor]

• rn n zꜣw=s Jni̯-ḥr "Der Name seines Wächters ist "Bringgesicht"." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 147: [21]

tb

COLLOC: ZꜢ.W, "WÄCHTER"|"GUARDIAN" • RN, "NAME"|"NAME" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Der das Gesicht hervorbringt: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Jn-ḥr.t

"Onuris"|"Onuris"|entity_name•gods_name|ID:26850|Wb 1, 91.11; LGG I, 378 f.; LÄ IV, 573 f.

• ẖꜣẖ.n //[rt. 9,4]// Stẖ ptrj tw Jn-ḥr,t j⸢w⸣=⸢k⸣ wꜣi̯.[tj] [...] [m]-⸢ꜥqꜣ⸣ //[rt. 9,5]//=k jw=f ḥr ḥ(wi̯).t ⸢r⸣=⸢k⸣ m tꜣ ⸢ḥny,t⸣ [...] //[rt. 9,6]// ___.tw=f m šꜥ⸢d⸣ ⸢m⸣ ⸢pꜣy⸣ ⸢=f⸣ [...] //[rt. 9,7]// [...] ⸢tꜣ⸣ ⸢p,t⸣ [...] ⸢šꜥd⸣ [...] [___] //[rt. 9,8]// ꜥꜣ ḏrj ꜥmꜥ,y⸢t⸣ m-mj [...] //[rt. 9,9]// n m(w)t "Wie Seth sich beeilt hat, so sieht dich Onuris, indem du in der Ferne bist [... ...] dir ⸢gegenüber⸣, indem er ⸢dich⸣ mit dem ⸢Speer⸣ schlägt [... ...] er wird [...] mit einem Schwert ⸢in sein⸣ [... ...] der Himmel [...] Schwert (?) [...] großes [...], mit festem Wurfholz (?), ebenso wie (?) [... ... ...] für den Toten (?)." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 9,3]

• {{⸢j⸣}} ḥꜣ,tj.pl-ꜥ sḥḏ.pl-ḥm,pl-nṯr jm,j.pl-ḫnt ḏd=ṯn ḫꜣ tꜣ ḥ(n)q,t kꜣ(.pl) ꜣpd(.pl) šs(.pl) mnḫ,t(.pl) r rꜣ-pr n Rꜥ Ḫnt,j-jmn,t Wp-wꜣ,t.pl Šw Tfn,t Ḏḥw,tj Ḫnm,w Zkr Ḥmn //[8]// Gb Nw,t Mnw Jni̯-ḥr,t Jmn Ptḥ Ḫm,y Ḥr,w rs,j Ḥr,w mḥ,tj Wng,yt Psḏ,t.pl Nj,t Ḥq,t Ḥw,t-Ḥr,w Jnp(,w) ꜣs,t Nb,t-ḥw,t Zby,t n kꜣ n(,j) ḥꜣ,tj-ꜥ jm,j-rꜣ-ḥm,pl-nṯr Wp-wꜣ,t.pl-ꜥꜣ jm,j-ḫnt-ꜥꜣ-m-ꜣbḏw //[9]// ḫnt(,j) jꜣw,t.pl m ḥw,t-nṯr nfr mḫr.w.pl m pr nb=f jwn wꜥ sbꜣ(,w) sšm,w mꜣꜥ zft m //[10]// ḥw,t-nṯr m ḫr,t-hrw n.t rꜥ-nb jm,j-rꜣ-ḥm⟨.pl⟩-nṯr Wp-wꜣ,t.pl-ꜥꜣ "O counts, inspectors of the priests, chamberlains, may you say: a thousand of bread and beer, bulls and fowl, alabaster and linen for the temple of Re, Khentamenti, Wepwawet, Shu, Tefnut, Thot, Khnum, Sokar, Hemen, Geb, Nut, Min, Onuris, Amun, Ptah, Khemy, Southern and Northern Horus, Wengyt, the Ennead, Neith, Heket, Hathor, Anubis, Isis, Nephthys and Sebyt, to the ka of the count and overseer of priests, Wepwawetaa, great chamberlain in Abydos, foremost of offices in the temple, perfect in affairs in the house of his lord, sole pillar, teacher of righteous conduct, who slaughters in the temple in the course of every day, overseer of priests, Wepwawetaa." sawlit:Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)//⟨Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)⟩: [7]

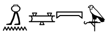
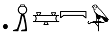
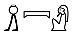
• //[1]// ḥꜣ,tj-ꜥ-mꜣꜥ n,j-mrw,t ḫr Jni̯-ḥr,t Jbj "Wirklicher Hatia (Rangtitel), beliebt bei Onuris, Ibi" bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Außenpfosten: [1]

• //[8,1]// n Jni̯-ḥr(,t)-Ḥr,w tmꜣ-ꜥ //[8,2]// Jni̯-ḥr(,)t qꜣi̯-wrr,t-m-ꜣbḏ,w //[8,3]// Jni̯-ḥr(,t) sms,(w)-m-pꜣ(w),t-tp,y //[8,4]// Jni̯-ḥr(,t) dr-šnty.pl //[8,5]// Jni̯-ḥr(,t) ḫsf-ꜣd //[8,6]// Šw-m-Mns,t-ḥr(,j)t //[8,7]// Tfn,t-m-Mns,t-ḫr(,j)t //[8,8]// Tfn,t sꜣ,t-Rꜥw "Für: Onuris-Horus, den Armstarken; Onuris, den mit hoher Werret-Krone in Abydos; Onuris, den Ältesten der ersten Urzeit; Onuris, den Vertreiber der Aufrührer; Onuris, den Abwehrer des Agressiven; Schu in der oberen Menset (Heiligtum in Heliopolis); Tefnut in der unteren Menset (Heiligtum in Heliopolis); Tefnut, die Tochter des Re." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [8,1]

• jr jwi̯=k m mḥ,t(j)t sẖr //[30,12]// ṯ=k nꜣ Nṯr.pl-mḥ,t(j)t Jn-ḥr Mḥy,t Nṯr.pl-ꜥꜣ.w.pl-n,w-Bḥd,t Jm,(j)w-ḥꜣ.pl.nb.pl jri̯=sn n,t-ꜥ=sn //[30,13]// jm=k ""Wenn du von Norden her kommst, werfen dich die Götter des Nordens nieder, Onuris, Mehit, die 'Großen Götter vom (nördlichen) Behdet' (und) 'die in Hau-nebu (Länder nördlich von Ägypten) sind', sie erfüllen ihre Bestimmung an dir!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [30,11]

bbawgrabinschriften, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: JN-ḤR.T-ḤR.W, "ONURIS-HORUS"|"" • Q3-WRR.T-M-3BḎ.W, "DER MIT HOHER WERERET-KRONE IN ABYDOS (ONURIS)"|"" • SMS.W-M-P3W.T-TP.Y, "DER ÄLTESTE DER ERSTEN URZEIT (ONURIS)"|""

 7 times • 3 times •  3 times • 1 times •  1 times • 1 times

glyphs:W25: 16 times • G7: 15 times • N31: 14 times • N1: 13 times • N35: 11 times • A40: 2 times • X1: 1 times

NK: 12 times • TIP - Roman times: 10 times • MK & SIP: 3 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • unknown: 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

Onuris: 26 times

ENTITY_NAME: 26 TIMES • GODS_NAME: 26 TIMES

Jn-ḥr.t-ꜥnḫ.w

"Iniheret-anchu"|"Iniheret-ankhu"|entity_name•person_name|ID:707972|RPN I 35.13

Jn-ḥr.t-ms.w

"In-heret-mesu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707973|RPN I 35.14

Jn-ḥr.t-n-ꜥnḏ

"Der den Himmel zur Morgenröte bringt (?)"|"He-who-turns-the-heavens-to-dawn"|entity_name•gods_name|ID:500556|Roulin, Livre de la Nuit I, 328-29; II, 151

Jn-ḥr.t-Ḥr.w

"Onuris-Horus"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853729|LGG I, 380

•//[8,1]// n Jni̯-ḥr(,t)-Ḥr,w tm3-ꜥ //[8,2]// Jni̯-ḥr(,)t q3i̯-wrr,t-m-3bḏ,w //[8,3]// Jni̯-ḥr(,t) sms,(w)-m-p3(w),t-tp,y //[8,4]// Jni̯-ḥr(,t) dr-šnty.pl //[8,5]// Jni̯-ḥr(,t) ḫsf-3d //[8,6]// Šw-m-Mns,t-ḥr(,j)t //[8,7]// Tfn,t-m-Mns,t-ḫr(,j)t //[8,8]// Tfn,t s3,t-Rꜥw "Für: Onuris-Horus, den Armstarken; Onuris, den mit hoher Werret-Krone in Abydos; Onuris, den Ältesten der ersten Urzeit; Onuris, den Vertreiber der Aufrührer; Onuris, den Abwehrer des Agressiven; Schu in der oberen Menset (Heiligtum in Heliopolis); Tefnut in der unteren Menset (Heiligtum in Heliopolis); Tefnut, die Tochter des Re." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [8,1]

bbawtempelbib

COLLOC: JN-ḤR.T, "ONURIS"|"ONURIS" • Q3-WRR.T-M-3BḎ.W, "DER MIT HOHER WERERET-KRONE IN ABYDOS (ONURIS)"|"" • SMS.W-M-P3W.T-TP.Y, "DER ÄLTESTE DER ERSTEN URZEIT (ONURIS)"|""

1 times

glyphs:G7: 2 times • W25: 1 times • N35: 1 times • N31: 1 times • N1: 1 times • G5: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Onuris-Horus: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jn-ḥr.t-ḫꜥi̯.w

"Ini-heret-chaiu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:600147|Helck, Verwaltung, Index, 4

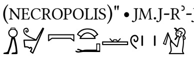
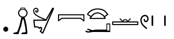
•//[1]// ḏd.n p3 ḥsj{,pl} n Ws-jr ꜥ3-n-jz,t-m-s,t-m3ꜥ,t Jni̯-ḥr(,t)-ḫꜥ.wj m3ꜥ-ḫrw ḏd=j "Es sprach der Sänger des Osiris, des Obersten der (Arbeiter)truppe am Ort der Wahrheit (d.h. in Deir el-Medineh), Inherchau, des Gerechtfertigten; ich spreche:" sawlit:〈Harfnerlieder Text D: 〉Inherchau (TT 359)//Harfnerlieder Text D: [1]

•jri̯ //[8]// hrw nfr Ws-jr ꜥ3-n-jz,t-m-s,t-m3ꜥ,t Jni̯-ḥr(,t)-ḫꜥ.wj m3ꜥ-ḫrw "Feiere einen schönen Tag, (o) Osiris, Oberster der (Arbeiter)truppe am Ort der Wahrheit, Inherchau, Gerechtfertigter!" sawlit:〈Harfnerlieder Text D: 〉Inherchau (TT 359)//Harfnerlieder Text D: [7]

•//[1]// r(m)ṯ-jz,t m s,t-m3ꜥ,t Jni̯-ḥr,t-ḫꜥi̯.j swḏ3 〈jb〉 n nb=f ṯ3,y-ḫw-〈ḥr〉-wnmj-〈n-nswt〉 //[2]// (j)m(,j)-r'-{nꜥ,t}-jz,t m s,t-m3ꜥ,t (j)m(,j)-r'-n',t ṯ3,tj jri̯,w m3ꜥ,t //[3]// Ḫꜥi̯.j m ꜥnḫ-wḏ3-s(nb) "Der Arbeiter der Nekropole Inheret-chaii grüßt seinen Herrn, den Wedelträger zur rechten Seite des Königs, Vorsteher der Mannschaft in der Nekropole, den Vorsteher der Pyramidenstadt und Wesir - der Rechtes tut - Chaii: In Leben-Heil-und-Gesundheit." bbawbriefe:oToronto A 11//[vs. 1-13]: Brief des Ini-heret-chau an den Wesir Chay: [1]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: ꜥ3-N-JZ.WT-M-S.T-M3ꜥ.T, "GROSSER DER TRUPPE AN DER NEKROPOLE"|"" • S.T-M3ꜥ.T, "PLATZ DER WAHRHEIT (NEKROPOLE)"|"PLACE OF TRUTH (NECROPOLIS)" • JM.J-R'-JZ.T, "VORSTEHER DER MANNSCHAFT"|"OVERSEER OF THE CREW"

 1 times •  1 times

glyphs:W25: 2 times • S3: 2 times • N1: 2 times • N28: 2 times • D36: 2 times • Y1: 2 times • Z7: 2 times • Z4A: 2 times • A42: 1 times

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

PN/m: 2 times • Ini-heret-chaiu: 1 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Jn-ḥr.t-Šw

"Onuris-Schu"|"Onuris-Shu"|entity_name•gods_name|ID:400804|LGG I, 380 f.

•jw sḫr.n=j ḫft〈.pl〉 nb n,w Jn-ḥr,t-Šw s3-Rꜥw //[25,24]// Ḥr tm3-ꜥ ""Ich habe alle Feinde des Onuris-Schu, 'Sohn des Re' (und des) Horus, 'des

Armstarken', niedergeworfen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [25,23]
• wḏ ḥm=f rdi̯.t jri̯.y=[tw] [...] //[4]// [bj]ꜣ,t.pl ꜥꜣ.y j:di.w Ptḥ-Tꜣ-ṯnn jtj-nṯr.pl Ptḥ rs,j-jnb≡f nb-ꜥnḫ-Tꜣ.du Jtm,w nb-Tꜣ.du-Jwn,[w] [Rꜥw]-⸢Ḥ⸣r,w-ꜣḫ,tj // [5]// [J]⸢mn⸣-[Rꜥw] nb-ns,t.pl-Tꜣ.du Jn-ḥr,t-Šw sꜣ Gb jtj-nṯr.pl Ḥr,w-sꜣ-ꜣs,t n nswt-bj,tj Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Rꜥw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn mj Rꜥw //[6]// [pꜣ]y=sn šrj nfr ḥr pꜣ di.t j:jri̯ nꜣ nṯr.pl n pꜣ tꜣ n Km,t nꜣ wr.pl-ꜥꜣ.yw n ḫꜣs,t nb ḥr fꜣi̯ jn,w=sn //[7]// [n] [nswt]-bj,tj Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Rꜥw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn di ꜥnḫ pꜣy=sn šrj nfr m nbw qn,w m ḥḏ qn,w m ꜥꜣ,t nb //[8]// šps,j "Seine Majestät (= Ramses II.) befahl, dass [man] ... machen lässt ... die großen Wunder, die Ptah-Tatenen, der Vater der Götter, und Ptah-südlich-seiner-Mauer, Herr von Anchtaui (= Name des Friedhofs von Giza) und Atum, Herr der Beiden Länder (= Ägypten) und von Heliopolis, und [Re]-⸢Har⸣achte und Amun-Re, Herr der Throne Beider Länder (= Karnak) und Onuris-Schu, Sohn des Geb, Vater der Götter, und Harsiese dem König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, dem Sohn des Re Ramses-meriamun wie Re, ihrem vollkommenen Sohn gegeben haben, weil die Götter des Landes von Ägypten veranlassten, dass die Großfürsten aller Fremdländer ihre Tribute [zu] dem König [von OÄ] und UÄ Usermaatre-setepenre, dem Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist, ihrem vollkommenen Sohn, bringen bestehend aus viel Gold, viel Silber und allen herrlichen Edelsteinen." bbawramessiden:Stele Ramses II.//Textfeld: [3]
bbawramessiden, bbawtotenlit
COLLOC: JTJ-NṮR.W, "VATER DER GÖTTER (AMUN U.A. GÖTTER)"|"" • ṮMꜣ-ꜥ, "DER MIT KRÄFTIGEM ARM"|"STRONG-OF-ARM" • Zꜣ-RꜥW, "SOHN DES RE (VIELE GÖTTER)"|""
𓏎𓈖𓈐𓅆𓆄 𓏲𓅆 1 times
glyphs:G7: 2 times • W25: 1 times • N35: 1 times • N31: 1 times • N1: 1 times • H6: 1 times • Z7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Onuris-Schu: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Jn-ḥtp

"Der die Opfergabe bringt"|"He-who-brings-offerings"|entity_name•gods_name|ID:500836|Hornung, Amduat II, 432
•//[49]// j jni̯-ḥtp≡f pri̯ m Zꜣw n pri̯-ꜥ=j "Oh, Bringer seines Opfers, der aus Sais stammt, ich war nicht gewalttätig." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [49]
•//[21,2]// j jni̯-ḥtp pri̯ m Zꜣw nn pri̯-ꜥ=j "Oh Opferbringer, der aus Sais stammt, ich war nicht tollkühn!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165// Tb 125⟨B⟩: [21,2]
•//[438]// j jni̯-ḥtp=f pri̯ m Zꜣw n pri̯-ꜥ=j "Oh, Bringer seines Opfers, der aus Sais stammt, ich war nicht gewalttätig." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 125: [438]
•//[729]// j Jni̯-ḥtp≡f pri̯ m Zꜣw n pri̯ ꜥ=j "Oh Bringer seiner Opfergabe, der aus Sais stammt, ich war nicht gewalttätig." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)// Tb 125: [729]
•//[741]// j Jni̯-ḥtp≡f pri̯ m pr Mn,w n dꜣdꜣ=j "Oh Bringer seiner Opfergabe, der aus dem Min-Tempel stammt, ich habe keine Unzucht getrieben." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [741]
tb
COLLOC: ZꜣW, "SAIS"|"SAIS" • ꜤḪM, "HEREINGEHEN"|"TO WALK (IN)" • PRI̯, "HERAUSKOMMEN; HERAUSGEHEN"|"TO GO FORTH; TO COME FORTH"
NK: 5 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times
"Opfergabe Bringender": 6 times • "Der seine Opfergabe bringt": 1 times
ENTITY_NAME: 7 TIMES • GODS_NAME: 7 TIMES

Jn-ḥtp

"[Goldname Dedumoses]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:860712|Beckerath, Königsnamen, XIII 37
•//[B.1]// [ḏi̯] [m] [ḥsw,t] n{.ṯ}⟨.t⟩ ḫr ḥm n Ḥr Wꜣḏ-ḫꜥ nb,tj Šd-tꜣ,wj Ḥr-nbw Jni̯-ḥtp[._] //[B.2]// [nswt-bj,tj] Ḏd,w-ḥtp-Rꜥ nṯr-nfr nb-tꜣ,wj zꜣ-Rꜥ Dd-ms,w ḏi̯ ꜥnḫ ḏ,t "[Gegeben durch die Gunst] der Majestät des Horus: Wadjcha; Die beiden Herrinnen: Schedtaui; Goldhorus: Jnihetep; [König von Ober- und Unterägypten:] (Djeduhetepre); der gute Gott, Herr beider Länder, Sohn des Re: (Dedmesu), dem ewiglich Leben gegeben sei." sawlit:Stele des Chonsemwaset (Kairo JE 38917)//⟨Stele des Chonsemwaset (Kairo JE 38917)⟩: [B.1]
sawlit
COLLOC: ŠD-TꜢ.WJ, "[NEBTINAME DEDUMOSES]"|"" • ḎD-ḤTP-RꜥW, "[THRONNAME DEDUMOSES]"|"" • WꜢḎ-Ḫꜥ.W, "[HORUSNAME DEDUMOSES]; [NEBTINAME SOBEKHOTEPS IV.]"|""
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Goldname Dedumoses]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Jn-ḥtp.w

"Der die Opfergaben bringt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861823|LGG I, 381

Jn-ḥtp.w=f

"Der seine Opfergaben bringt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:865601|LGG I, 381

Jn-snb.w

"In-senebu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:712332|RPN II 265.2

•//[1]// [...] ⸢jm,j-wr,t⸣ ⸢Jn-s⸣[nb] "[Der] ... (Priester) der Imi-weret (Phyle) In-senebu." bbawgrabinschriften:Nordlaibung//2. Register v.o.: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-WR.T, "IMI-WERET (PHYLE VON TOTENPRIESTERN UND VON ARBEITERTRUPPS)"|"IMI-WERET (A PHYLE OF PRIESTS, OF WORKERS)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
In-senebu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jn-kꜣ=f

"In-kaef"|"In-kaef"|entity_name•person_name|ID:450113|RPN I 36.1

•//[1]// ⸢sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w⸣ (j)m(,j)-rʾ-ns,wt-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-šnꜥ(,w)-jꜥ,w-rʾ-nswt-pr-ꜥꜣ jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ Jn-kꜣ=f "Der Aufseher der Priester der Hathor, Vorsteher der Throne des Palastes, Vorsteher des Magazins für das königliche Frühstück (im) Palast und Versorgter beim großen Gott In-kaef." bbawgrabinschriften:Architrav//〈Inschrift〉: [1]
•//[1]// sḥḏ-smn,tw Jnj-kꜣ=f //[2]// zẖꜣw Kꜣ=j-ḥr-tn,t //[3]// zẖꜣw Ỉj-ꜥpr "Aufseher der Prospekteure Ini-kaief, der Schreiber Kaihortenet und der Schreiber Iiaper." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 211//〈TEXT〉: [1]
•//[1]// [ꜥ_?]kt ⸢80⸣ //[2]// Jn-kꜣ=f ⸢80⸣ //[3]// [ꜥ_?]n ⸢80⸣ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 21006 (100 H)//pBerlin P 21006 (100 H): [1]
•//1. Bildfeld v.u.// Jn-kꜣ=f "(Personenbeischrift:) In-kaef." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Innenpfeiler: 1. Bildfeld v.u.
•//3. Person v.l.// Jn-kꜣ=f "In-kaef." bbawgrabinschriften:Nordwand//oberes Spaltregister: 3. Person v.l.
bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-ḤMW.TJW-N.WT-MR, "VORSTEHER DER HANDWERKER DES WEBENS"|"OVERSEER OF CRAFTSMEN OF WEAVING" • ḤM-NṮR-Ḫꜥ=F-Rꜥw, "PRIESTER DES CHEFREN"|"" • JM.J-Rʾ-NS.WT-PR-ꜥꜣ, "VORSTEHER DER THRONE DES PALASTES"|"OVERSEER OF THE THRONES OF THE PALACE"
5 times
glyphs:W25: 5 times • N35: 5 times • V31: 5 times • I9: 5 times
OK & FIP: 42 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 37 times • Eastern Desert: 4 times • Nubia: 1 times
In-kaef: 37 times • PN/m: 5 times
ENTITY_NAME: 42 TIMES • PERSON_NAME: 42 TIMES

Jn-ḏ=f

"Der seine Gabe bringt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:852808|LGG I, 383

• sṯp mꜣfd,t jr nḥb,t jni̯-ḏi̯=f "Die Mafdet ist an den Nacken der $jni̯-ḏi̯=f$-Schlange gesprungen." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 295: [N/A/E inf 42 = 1055+55]
• sṯp Mꜣf〈d〉,t jr nḥb,t n.t Jn-ḏ=f "Mafdet ist an den Nacken der $jni̯-ḏi̯=f$-Schlange gesprungen." bbawpyramidentexte:〈Ostwand, oberes Register〉// PT 295: [Nt/F/E sup 54 = 711]
• sṯp mꜣfd,t r nḥb,t jni̯-ḏi̯=f "Die Mafdet ist an den Nacken der $jni̯-ḏi̯=f$-Schlange gesprungen." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 295: [T/A/E 12 = 303]
• sṯp mꜣfd,t jr nḥb,t jni̯-ḏi̯=f "Die Mafdet ist an den Nacken der $jni̯-ḏi̯=f$-Schlange gesprungen." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 295: [548]
bbawpyramidentexte
COLLOC: MꜢFD.T, "MAFDET (LÖWENKÖPFIGE SCHLANGE; VON GÖTTINNEN)"|"MAFDET (A LION-HEADED SNAKE)" • STP, "AUFSPRINGEN; HINAUFSPRINGEN"|"TO LEAP UP; TO OVERLEAP" • NḤB.T, "NACKEN; HALS"|"NECK; NAPE OF THE NECK"
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Der seine Gabe bringt: 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • GODS_NAME: 4 TIMES

Jn-ḏ=f-jy.n=j

"Ini-djief-iyeni (?)"|"Inj-djief-iieni (?)"|entity_name•person_name|ID:709914|RPN I 415.20

•//[3]// (j)m(,j)-rʾ-pr Jni̯-ḏi̯=f-jy-n=j "Der Gutsvorsteher Ini-djief-iyeni (?)." bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften oberes Register: [3]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-PR, "HAUSVORSTEHER; GUTSVORSTEHER"|"OVERSEER OF THE HOUSE; STEWARD"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ini-djief-iyeni (?): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jnj

"Ini (Bez. der Roten Krone)"|"Ini (Red Crown)"|substantive•substantive_masc|ID:26880|Wb 1, 92.4; LÄ III, 812

•//[P/F/Se 26]// [h]j n,t //[P/F/Se 27]// [hj] [jn] [hj] [wr,t] [h]j wr,[t-ḥkꜣ(,w)] [hj] ⸢n⸣[zr],⸢t⸣ "O Rote Krone, [o jn-Krone, o Große (Krone)], o ⸢Zauberreiche (Krone)⸣, [o] Nezret!" bbawpyramidentexte:〈östl. Fläche〉//PT 221: [P/F/Se 26]
• ẖr m-dj pꜣ hꜣb j:jri̯=k n=j tꜣ mdw n //[vs.4]// pꜣj jnj (j)n sw m-dj=k (j)n ꜣq pꜣ j:jri̯=f j.n=k "Betreffs des Aussendens, das du an mich getan hast (in) der Angelegenheit der Roten Krone: 'Ist sie (die Krone) noch bei dir ist oder ist sie verloren gegangen?' so sagtest du." bbawbriefe:pGeneva D 407// Brieftext: [vs.3]
• hj n,t hj jn hj wr,t hj wr,t-ḥkꜣ(,w) hj nzr,t "O Rote Krone, o jn-Krone, o Große (Krone), o Zauberreiche (Krone), o Nezret!" bbawpyramidentexte: 〈Südwand, östl. Partie, oberes Register〉//PT 221: [Nt/F/Se I 75 = 567]
•//[272]// hj n,t hj jn hj wr,t hj wr,t-ḥkꜣ(,w) hj nzr,t "O Rote Krone, o jn-Krone, o Große (Krone), o Zauberreiche (Krone), o Nezret!"

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 221: [272]
• [hj] [jn] [pri̯].n=ṯ jm=f //[P/F/Se 28]// [pri̯.n]=[f] [jm]=[ṯ] "[O jn-Krone], (wie) du aus ihm [hervorgekommen] bist, [ist er aus dir hervorgekommen]." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 221: [P/F/Se 27]
bbawbriefe, bbawpyramidentexte
COLLOC: HY, "[INTERJEKTION]"|"[INTERJECTION]" • WR.T, "DIE GROSSE (KRONE VON U.ÄG.)"|"GREAT-ONE (CROWN OF LOWER EGYPT)" • WR.T-ḤKꜣ.W, "ZAUBERREICHE (KRONE)"|""
root: jn, "rote Krone"|"" • n, "[rote Krone]"|"" • n.t, "Rote Krone (von U.Äg.)"|"Red Crown (of Lower Egypt)" • n.t, "[Schlange]"|""
OK & FIP: 6 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Ini (Bez. der Roten Krone): 7 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES

Jnj

"Ini"|"Ini"|entity_name•person_name|ID:400521|RPN I 33.4

• rḏi̯=f pr,t-ḫrw tʾ ḥ(n)q,t jḥ⟨⟨.pl⟩⟩ ꜣpd.pl //2// šs mnḫ,t (j)ḫ,t nb.t nfr⟨.t⟩ wʿb.t ʿnḫ.t(j) nṯr jm n kꜣ n(,j) wdp,w-jr,j-Jʿḥ Zꜣ-mnḫ mꜣʿ-ḫrw //3// jri̯.n Ḥr-ḥq,t mꜣʿ-ḫrw msi̯.n nb,t-pr Jnj⟨,t⟩ mꜣʿ,t-ḫrw jri̯.t.n nb,t-pr Jn,j mꜣʿ,t-ḫrw "Er(!) möge geben ein Totenopfer (von) Brot, Bier, Rind, Geflügel, Alabaster, Leinen (und) jeder schönen, reinen Sache, von der ein Gott lebt für den Ka des Aufwärters, der zu Jah gehört, Samenchet, gerechtfertig, den Herhenqet, gerechtfertigt, gezeugt hat, den die Herrin des Hauses, Ine(t), gerechtfertigt, gebar, die die Herrin des Hauses, Iny, gerechtfertigt, geschaffen hatte." tuebingerstelen:Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479)//Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479): 1
• //[2]// ḏi̯=f pr,t-ḫrw tʾ ḥnq,t kꜣ.pl ꜣpd.pl šs mnḫ,t sn{r}ṯ⟨r⟩ mrḥ,t.pl ḏḏ.t //[3]// p,t qmꜣ.t tꜣ jnn.t ḥʿp(j) ḫ,t nb.t nfr.t wʿb.t ʿnḫ(.t) [...] //[4]// nṯr jm n kꜣ n mri̯,y≡{f}-nb≡f //[5]// mꜣʿ n,j-st-jb=f jqr //[6]// ⟨s,t⟩-ns mt(r) ḥꜣ,tj mnḫ jb //[7]// jw,tj b{ꜣ}ꜣgg=f rs-tp //[8]// ḥr wnw,t=f //[9]// dd mꜣʿ ḥtp-nṯr n nṯr.pl Šmʿ,w Mḥ,w //[10]// jr,j-sd.pl Jn,j mꜣʿ-ḫrw nb-jmꜣḫ jri̯.n J-tʾ,pl "Möge er ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel, Alabaster, Leinen, Weihrauch und Salböl, das, was der Himmel gibt, die Erde hervorbringt, der Nil bringt, und jede schöne und reine Sache, von der ein Gott lebt, für den Ka des wahrhaft von seinem Herrn Geliebten, seines Lieblings, mit ausgezeichneter Rede, mit aufrichtigem Herzen, loyal, der nicht nachlässt, wachsam bei seinem Stundendienst, der veranlasst, den Göttern von Ober- und Unterägypten das Opfer zu bringen, der Verantwortliche der Tierschwänze Ini, der Gerechtfertigte, Herr der Versorgtheit, den Itu geboren hat;" sawlit:Stele des Ini (London BM EA 334)//⟨Stele des Ini (London BM EA 334)⟩: [2]
• //[1]// ḫrp-zḥ Spr(≡j)-r-ʿnḫ //[2]// ḫrp-zḥ Jj-mw //[3]// wdp,w ʕ[_]ḏ? //[4]// (j)m(,j)-rʾ-pr Kꜣ≡j //[5]// wdp,w Snj //[6]// sms,w-pr Jnj //[7]// (j)r(,j)-mḏꜣ(,t) Sn-(rḥ),wj "Der Leiter des Speisezeltes Seperi-eranch, der Leiter des Speisezeltes Ji-mu, der Aufwärter ʕ[...]d?, der Hausvorsteher Kai, der Aufwärter Seni, der Älteste des Hauses Ini (und) der Schreibergehilfe Sen-rechui." bbawgrabinschriften:Opferkammer//1. Register v.u.: [1]
• //Sp. x+2// ⸢Jnj⸣ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 10473 verso (75 L)//pBerlin P 10473 verso (75 L): Sp. x+2
• //[1. Register v.u.]// ⸢Jnj⸣ "Ini (Personenbeischrift)." bbawgrabinschriften:Nordwand//Registerbeischriften: [1. Register v.u.]
bbawarchive, bbawgrabinschriften, sawlit, tuebingerstelen
COLLOC: Mꜣʿ.T-ḪRW, "DIE GERECHTFERTIGTE (DIE SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED" • NB.T-PR, "HAUSHERRIN"|"MISTRESS OF THE HOUSE" • JR.J-SD, "HÜTER DES SED-GEWANDES"|"KEEPER OF THE SED-GARMENT"
3 times • 2 times • 1 times
glyphs:M17: 7 times • N35: 6 times • K1: 4 times • W25: 2 times
OK & FIP: 8 times • MK & SIP: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
Ini: 8 times • PN/f: 4 times • PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 13 TIMES • PERSON_NAME: 13 TIMES

Jnj

"Ini"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855896|CT VI, 258b

Jny

"Iny"|"Iny"|entity_name•person_name|ID:600580|oAshmolean Museum 1 Col.2 Z6

• //[11a.Graffito]// Jny "Iny." bbawgrabinschriften:Nordwand//Szenen des Fischfangs (Sz. 24-25.1): [11a.Graffito]
• //[11b.Graffito]// Jny "Iny." bbawgrabinschriften:Nordwand//Szenen des Fischfangs (Sz. 24-25.1): [11b.Graffito]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Iny: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jny

"Iny"|"Iny"|entity_name•person_name|ID:707379|RPN I 33.10

• //[Signalement Ehefrau]// [(j)r(j,t)-(j)ḫ,t-(n)sw(t)] [ḥm,t-nṯr-Ḥw,t-Ḥrw] [jn.y] [rn]=[s] [nfr] "[Die Königsbeamtin und Priesterin der Hathor, Jny ist ihr schöner Name.]" bbawgrabinschriften:Südwand//Fischspeeren: [Signalement Ehefrau]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM.T-NṮR-ḤW.T-ḤR.W, "PRIESTERIN DER HATHOR"|"PRIESTESS OF HATHOR" • JR.JT-JḪ.T-NSWT, "VERWALTERIN DES KÖNIGSVERMÖGENS (AUCH RANGTITEL)"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY" • NFR, "GUT; SCHÖN; VOLLKOMMEN"|"GOOD; BEAUTIFUL; PERFECT; FINISHED"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
PN/m+f: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jny

"Iny"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707385|RPN I 33.16

• rḏi̯=f pr,t-ḫrw tʾ ḥ(n)q,t jḥ⟨⟨.pl⟩⟩ ꜣpd.pl //2// šs mnḫ,t (j)ḫ,t nb.t nfr⟨.t⟩ wꜥb.t ꜥnḫ.t(j) nṯr jm n kꜣ n(,j) wdp,w-jr,j-Jꜥḥ Zꜣ-mnḫ mꜣꜥ-ḫrw //3// jri̯.n Ḥr-ḥq,t mꜣꜥ-ḫrw msi̯.n nb,t-pr Jnj⟨,t⟩ mꜣꜥ,t-ḫrw jri̯.t.n nb,t-pr Jn,j mꜣꜥ,t-ḫrw "Er(!) möge geben ein Totenopfer (von) Brot, Bier, Rind, Geflügel, Alabaster, Leinen (und) jeder schönen, reinen Sache, von der ein Gott lebt für den Ka des Aufwärters, der zu Jah gehört, Samenchet, gerechtfertig, den Herhenqet, gerechtfertigt, gezeugt hat, den die Herrin des Hauses, Ine(t), gerechtfertigt, gebar, die die Herrin des Hauses, Iny, gerechtfertigt, geschaffen hatte." tuebingerstelen:Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479)//Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479): 1

• jw wšb zḫꜣ,w Ḫnsw-ḥtp //[22.14]// ⟨n⟩ jt=f zḫꜣ,w J~⟨ni⟩~y "Der Schreiber Chonsuhotep antwortete seinem Vater/Lehrer, dem Schreiber Any:" sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [22.13]

• //[4.2]// [...] [J~ni]~y "[Der Schreiber Chonsuhotep antwortete seinem Vater/Lehrer, dem Schreiber An]y:" sawlit:⟨12. ⟩pGuimet 16959 = pLouvre E 30144⟨ (G)⟩//Die Lehre des Ani (Version G): [4.2]

• //2// nb,t-pr Jn,y mꜣꜥ,t-ḫrw msi̯.t.n Zꜣ,t-Wꜣḏ,t mꜣꜥ,t-ḫrw "Die Herrin des Hauses, Iny, gerechtfertigt, die Satwadjet, gerechtfertigt, geboren hat." tuebingerstelen:Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479)//Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479): 2

• //[19.2]// [...] ḥr,j-pḏ,t //[19.3]// Kꜣ-km{,t}-wr n Ṯkw n ḥr,j-pḏ,t J~nj~y ḥr,j-pḏ,t Bꜣk-n-Ptḥ "Der Truppenvorsteher von Tscheku, Kakemur, an den Truppenvorsteher Iny und den Truppenvorsteher Bakenptah:" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//19.2-20.6: Verfolgung entlaufener Diener: [19.2]

sawlit, tuebingerstelen

COLLOC: ḪNS.W-ḤTP.W, "CHONS-HETEPU"|"KHONS-HETEPU" • ḤR.J-PḎ.T, "TRUPPENOBERST"|"" • ZḪꜣ.W-N-Tꜣ-ḤW.T-NFR.T-JR.J, "SCHREIBER DES TEMPEL DER (ACHMES)-NEFERTARI"|""

𓇋𓀁𓈖𓏭 2 times

glyphs:M17: 2 times • A2: 2 times • N35: 2 times • Z4: 2 times

TIP - Roman times: 6 times • NK: 4 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

PN/m: 10 times • PN/f: 2 times

ENTITY_NAME: 12 TIMES • PERSON_NAME: 12 TIMES

Jny

"Iny"|"Iny"|entity_name•person_name|ID:708267|RPN I 36.15

• //[8.Graffito]// ⸢Jny⸣ "Iny." bbawgrabinschriften:Südwand//Szenen der Landwirtschaft (Sz. 20): [8.Graffito]

• //[1. Person v.r.]// Jny "Iny." bbawgrabinschriften:Registerbeischriften//3. Reg. v.o.: [1. Person v.r.]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Iny: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jny

"Iny"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860151|LEM 89.7

• m=k ⟨wj⟩ ḥr ḏd n Ptḥ-ꜥꜣ rsj-jnb=f nb-ꜥnḫ-tꜣ,du n Sḫm,t-ꜥꜣ.t mri̯.y(t)-Ptḥ n //[Vso 1.4]// Sḫm,t ⟨n⟩ tꜣ [__].t [...] ⟨n⟩ Nb(,t)-ḥtp,t n pꜣ sbꜣ ḥr,j n Ptḥ n pꜣ sbꜣ jsy n Ptḥ sḏm-nḥ,wt //[Vso 1.5]// ⟨n⟩ ⸢nꜣ⸣ [nṯr.pl] ⸢jm,j⸣ pr-Ptḥ n Jmn-Rꜥw nb-{stt}⟨Ns,t,pl⟩-tꜣ,du pꜣ ⟨rhnj⟩ ꜥꜣ n Pry-nfr n Jmn-n-ḥw,t-nṯr.pl n psḏ,t //[Vso 1.6]// jm,jt pr-Ptḥ ⸢n⸣ ⸢Bꜥ~jrʾ~tj⸣ n Qdš,t n Jw~nꜣ~y,t ⟨n⟩ Bꜥ~jrʾ~y-Ḏꜣ~pw~nꜣ n Spd,w n Smꜣ,t nb(,t)-ꜥnḫ-tꜣ,du n //[Vso 1.7]// Pꜣ-Rꜥw n ꜥꜥ? ꜥ n? ꜥsḫ,t-Rꜥw? n Ptḥ ḏd-šps,j n Šzm,tt nb,t-ꜥnḫ-tꜣ,du n Ptḥ ḫnt,y-tʾ~nn,t n //[Vso 1.8]// Ptḥ ḫr,j-bꜣqꜣ=f n Nb-mꜣꜥ,t-Rꜥw-{ḫnm,t}⟨ḫnm,t⟩-Ptḥ n Ḥw,t-Ḥr,w nb(,t)-nhꜣy(,t)-rsj(,t) m rn=st ⟨n⟩ Mḥy,t-wr,t //[Vso 1.9]// n Sbjwk n Mri̯.y-Rꜥw [...] {Mri̯.y-Rꜥw}⟨Mr-wr⟩ n Tꜣ-wr,t (n) pꜣ hꜣbnj n Sḫm,t n nb(,t)-Tp-n-jn,t n Jmn b(ꜣ),t [...] ⟨ꜥ⟩b,t n Ptḥ nb-Smn-mꜣꜥ,t //[Vso 1.10]// n Ptḥ nb-Ḥm,w ⟨n⟩ Ḥp m pr-Ptḥ n Jnp,w wt(,j) ḫnt,j-zḥ-nṯr nb-tꜣ-ḏsr,t n Wsjr nb-Rʾ-stꜣ,pl //[Vso 2.1]// n ꜥ[Wnn-n]fr{,t}? ꜥḥr,j? jz,t.pl [...] rw,t-jz,t n psḏ,t jm,j-wr,t n nsw,y-bj,t.pl n,tj ⟨m⟩ jm,j-wr,t n,tj ḥr jmn,t Ḥw,t-kꜣ-Ptḥ n nṯr [nb] [ntr],yt //[Vso 2.2]// nb(.t) n,tj m sw[ꜣ,w] [n] Mn-nfr "Siehe, ⟨ich⟩ bete (wörtl.: sage) zu Ptah, dem Großen, der südlich seiner Mauer ist, Herr von Anchtawi/Memphis, zu Sachmet, der Großen, geliebt von Ptah, zu Sachmet, ⟨vom⟩ [...]-Gebäude, ⟨zu⟩ Nebethetepet vom Oberen Tor, zu Ptah vom Alten Tor, zu Ptah, der die Bitten erhört, ⟨zu⟩ den [Göttern], die sich in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) befinden, zu Amun-Re, Herr der Throne-der-beiden-Länder (Karnak), dem großen {Stirn/Felskuppe} ⟨Widder⟩ von Perunefer (Hafen von Memphis?), zu Amun des Hauses der Götter, zu der Neunheit, die in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) ist, zu Baalat, zu Qudschu/Qadesch, zu Inyt/Anat(?), ⟨zu⟩ Baal-Saphon, zu Sopdu, zu Semat, Herrin von Memphis, zu Re vom Bereich des Feld-des-Re (?), zu Ptah, dem erhabenen Djed-Pfeiler, zu Schesemtet, Herrin von Anchtawi/Memphis, zu Ptah, dem Vordersten des Tschenenet-Heiligtums, zu Ptah, der unter seinem Moringa-Baum ist, zu Nebmaatre-ist-⟨vereint⟩-mit-Ptah {Brunnen}, zu Hathor, Herrin der südlichen Sykomore in ihrem Namen ⟨von⟩ Mehetweret, zu Sobek von (?) Meryre (oder: Moeris), zu Thoeris ⟨vom⟩ Ebenholzbaum, zu Sachmet, {zur} Herrin von (dem Ort) Tep-en-inet, zu Amun ⟨vom Lat⟩tich(?), zu Ptah, dem Herrn von (dem Ort) Semen-Maat, zu Ptah, dem Herrn von Hemu, ⟨zu⟩ Apis in Per-Ptah (oder: im Haus des Ptah), zu Anubis, dem Balsamierer, dem Vordersten des Gotteszeltes, dem Herrn der Nekropole, zu Osiris, dem Herrn von Rosetau, zu [...-no]fret, dem Vorsteher(?) der Mannschaft(?) (oder: zu [On]nophris von Rut-isut?), zu der Neunheit der Westseite (d.h. des Totenreichs), zu den Königen von Ober- und Unterägypten, die ⟨auf⟩ der Westseite (d.h. im Totenreich) sind, die im Westen von Hutkaptah/Memphis sind, zu [jedem] Gott und jeder [Göt]tin, die in der Umgebung von Memphis sind:" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 1.3]

sawlit

COLLOC: NB.T-ꜤNḪ-Tꜣ.WJ, "HERRIN VON ANCH-TAWI"|"" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • PR-PTḤ, "HAUS DES PTAH (PTAH-TEMPEL IN MEMPHIS)"|""

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Iny: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jny.t

"Inyt (ein Gewässer)"|"[a body of water]"|substantive|ID:26910|Wb 1, 93.15; GDG I, 89; Wilson, Ptol. Lexikon, 81
root:Jny.t, "Inyt (ein Krankheitsdämon)"|"Inyt (demon bringing illness)"•Jnyt, "Inyt (Krankheitsdämon)"|"Inyt (demon bringing illness)"•jn.wt, "[eine (schmerzhafte) Krankheitserscheinung]"|"(physical) pain (med.)"•jnj, "verweilen; verzögern"|"to tarry; to delay"•sjni̯, "warten"|"to wait"

Jny.t

"Inyt (ein Krankheitsdämon)"|"Inyt (demon bringing illness)"|entity_name•gods_name|ID:26920|Wb 1, 93.17; MedWb 56
•šp=k m(w)t ˁ⸢m⸣? [...] m(w)t [...] jny,t pri̯.t m d_[_] [...] ⸢ḥ⸣ḥj j_ //[3.9]// ˁ⸢jw⸣? [...] "Du sollst ausfließen, Toter, als (?) [...] Toter [...] $jny.t$-Dämonin, die herauskommt aus [...] suchen [... ... ..." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [3.8]
•⸢rḫ⸣.kwj rn n(,j) jtj=ˁ⸢t⸣? [...] [j]⸢n⸣(y),t [...] [__]_ jny,t "Ich kenne den Namen deines (?) Vaters [...] $jny.t$-Dämonin [... ...]-Dämonin (?), $jny.t$-Dämonin." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [3.9]
sawmedizin
COLLOC: ŠP, "AUSFLIESSEN; ZU GRUNDE GEHEN"|"TO FLOW OUT; TO DEPART"•MWT, "TOTER; TOTENGEIST"|"DEAD PERSON (AS POTENTIALLY HARMFUL TO THE LIVING)"•ḤJḤJ, "SUCHEN"|"TO SEEK"
root:Jny.t, "Inyt (ein Gewässer)"|"[a body of water]"•Jnyt, "Inyt (Krankheitsdämon)"|"Inyt (demon bringing illness)"•jn.wt, "[eine (schmerzhafte) Krankheitserscheinung]"|"(physical) pain (med.)"•jnj, "verweilen; verzögern"|"to tarry; to delay"•sjni̯, "warten"|"to wait"
1 times
glyphs:M17: 5 times•K1: 3 times•N35: 3 times•X1: 3 times•Z5: 2 times•Z6: 2 times
NK: 3 times
unknown: 3 times
Inyt (ein Krankheitsdämon): 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES•GODS_NAME: 3 TIMES

Jnyt

"Inyt (Krankheitsdämon)"|"Inyt (demon bringing illness)"|entity_name•gods_name|ID:600037|Allam, Ostr. u. Pap. I, 174; II, Taf. 40-41; vgl. Leitz, Tagewählerei, 451
root:Jny.t, "Inyt (ein Gewässer)"|"[a body of water]"•Jny.t, "Inyt (ein Krankheitsdämon)"|"Inyt (demon bringing illness)"•jn.wt, "[eine (schmerzhafte) Krankheitserscheinung]"|"(physical) pain (med.)"•jnj, "verweilen; verzögern"|"to tarry; to delay"•sjni̯, "warten"|"to wait"

Jni̯=s

"[Bez. eines Festes]"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:856272|Meeks, Mythes, 207 f.
•jr k3,t.pl jri̯.t.pl n Wsjr-sp m 3bd 1 šm,w 16 ḥnˁ //[x+5,5]// 3bd 2 pr,t psḏn,tjw Jni̯=s "Was die Arbeiten anbetrifft, die für Osiris-Sepa ausgeführt werden im ersten Monat der Schemu-Jahreszeit, (am Tag) 16 und (im) zweiten Monat der Peret-Jahreszeit, (am) Neumondstag, (namens) "Sie (Hathor als Mondauge) wurde geholt"." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+5,4]
bbawtempelbib
COLLOC: WSJR-SP3, "OSIRIS-SEPA"|""•PSḎN.TJW, "TAG DES NEUMONDES"|"NEW-MOON-DAY"•3BD, "MONAT; MONATSDIENST"|"MONTH"
1 times
glyphs:W3: 1 times•N5: 1 times•W25: 1 times•N35: 1 times•M23: 1 times•Z7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
[Bez. eines Festes]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES•ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Jni̯=s.wj

"[Bez. des Neumonds]"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:856236|Meeks, Mythes, pl. III.5
•jni̯=s jni̯=s.du m Jmḥḏ,t ḥr sp sḫm //[x+3,6]// B jm=sn "Sie holte die beiden 'Es wurde geholt' (Augen) aus Imhedjet, wegen der Möglichkeit, (daß) Be (Seth) sich ihrer bemächtigen könnte." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+3,5]
bbawtempelbib
COLLOC: JMḤḎ.T, "IMHEDJET (NEKROPOLE VON LETOPOLIS IM DELTA)"|""•B, "BE (NAME DES SETH)"|"BE (SETH)"•SḪM, "MÄCHTIG SEIN; MACHT HABEN (ÜBER)"|""
1 times
glyphs:U9: 2 times•N33: 2 times•W25: 1 times•N35: 1 times•S29: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
[Bez. des Neumonds]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES•ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Jni̯=s-nmˁ-sšm=s

"Ini-es-nema-seschem-es"|"Inies-nema-seshemes"|entity_name•gods_name|ID:500541|Roulin, Livre de la Nuit I, 313-

14; II, 145

Jni̯-jtj=f

"Intef"|"Inyotef"|entity_name•person_name|ID:400012|RPN I 34.1

• [...] //[1]// ḥtp-di̯-nswt Wsjr nb-Ḏd,w nṯr-ꜥꜣ nb-ꜣbḏw m s,t.pl=f nb.t(.pl) nfr.t.pl wꜥb(.t.pl) pr,t-ḫrw ⟨n⟩ ḫꜣ tꜣ ḥnq,t ḫꜣ //[2]// (j)ḫ(,t) nb.t nfr(.t) n jmꜣḫ,y Kꜣ zꜣ Jni̯-jt≡f ḏd "An offering which the king gives and Osiris, Lord of Busiris, Great God, Lord of Abydos in all his beautiful and pure places: an invocation offering of a thousand (loaves of) bread and (jugs of) beer, a thousand of every good and pure thing for the dignified son of Ka, Antef, who says:" sawlit:Stele des Antef, Sohn des Ka (BM EA 1203)//⟨Stele des Antef, Sohn des Ka (BM EA 1203)⟩: [1]

• jmꜣḫw jn-jt=f ms.n ḥpw mꜣꜥ-ḫrw "Der Versorgte Intef, den Hepu, gerechtfertigt, geboren/gezeugt(?) hat." bbawgrabinschriften:Statuette des Intef, CG 448//Beischrift: [6.2]

• //Z1// ḫtm,tj-bj,tj smr-wꜥ,tj ḫrj-ḥꜣb,t [jmj]-rʾ-jꜥꜣw smr-wꜥ,tj [mḥ-jb]-nsw,t //Z2// jmj-rʾ[ḫꜣs.,wt]-nb≡f-m-Ꞽꜣm-Ꞽrṯ,t-Wꜣwꜣ,t //Z3// ḥrj-sštꜣ-n-md,t-nb //Z4// dd nrw Ḥrw [m] [ḫꜣs.w,t] [rs.w,t] //Z5// jmj-rʾ-mšꜥ-ḥr-Zꜣṯw Ꞽnj-jtj≡f rn≡f nfr Mḫwj //Z6// zꜣ=f smsw mry=f smr-wꜥ,tj ḫrj-ḥꜣb,t ḥrj-sštꜣ-n-md,t-nb-n.t-rꜣ-ꜥꜣ-gꜣw-n-ꜣbw Sꜣb-n≡j "Der Siegler des u.äg. Königs, Einziger Freund, Vorlesepriester und Vorsteher der Dolmetscher, der Einzige Freund, [der das Herz des] Königs füllt, der Vorsteher der Fremdländer seines Herrn in Jam, Jtschet und Wawat und der Geheimrat für jede Angelegenheit, der den Schrecken vor dem Horus in die Fremdländer gibt, der Vorsteher der Expedition durch Satju Intef, mit schönem Namen Mechwi (und) sein ältester Sohn, sein Beliebter, der Einzige Freund, Vorlesepriester und Geheimrat jeder Angelegenheit der 'engen Türöffnung' von Elephantine Sabni." bbawfelsinschriften:Tumas o.Nr.(1)//⟨Tumas o.Nr.(1)⟩: Z1

• //[VS;3]// ⸢jm,j-rn⸣≡f jr,j //[VS;4]// [...] Sṯy-jt(j)≡f zꜣ Zꜣ-Bꜣs⸢,tt⸣ [...] mtj-n-zꜣ Zꜣ-Bꜣs,tt jni̯ ḥr-tp=f //[VS;5]// [Q]mꜣ,w zꜣ [Z-n]-ws⸢r,t⸣ [...] //[VS;6]// [...] Nb-šꜣb,n≡f zꜣ Ḫwꜣsn [...] //[VS;7]// Nhw-nmtj [...] //[VS;5-7(senkrecht)]// mtj-n-zꜣ Nb-šꜣb,n≡f jni̯ ḥr-tp ⸢=f⸣ //[VS;8]// [...] ꜥꜣm šmꜥ,w Jni̯-jt(j)≡f zꜣ Z-n-wsr,t [...] Sḫm-Z-n-wsr,t-mꜣꜥ-ḫrw ⸢ꜥꜣm⸣ ⸢ꜥŠd,tj?⸣ //[VS;9]// [...] ꜣs,t≡f zꜣ Jpw [...] //[VS;10]// Zꜣ,t-kꜣ,w-smnj zꜣ Ḥr(,w)-nḫt(,w) [...] //[VS;9-10(senkrecht)]// mtj-⟨n⟩-zꜣ Ḥr(,w)-nḫt(,w)-wr //[VS;11]// m⸢tj⸣-n-zꜣ Jni̯-jt(j)≡f zꜣ Mr,y [...] 4 //[VS;12]// [w]t(,j) ⸢Mn(,w)⸣-⸢nḫt(,w)⸣ [...] 1 //[VS;13]// sbꜣ,w Ḥtpj [...] //[VS;14]// ḥm-kꜣ-n-(j)m(,j)-rʾ-pr Jmny [...] 1 //[VS;15]// [kꜣ],⸢w⸣tj-n-ḥw,t-nṯr J⸢mny⸣ [zꜣ] Wḥm-ms,wt [...] //[VS;16]// jr,j-⸢ꜥꜣ⸣-⸢n⸣-ḥw,t-nṯr-n,t-Sbk [_]-nḫt(,w) zꜣ Nb-rʾ-sḥ,wj //[VS;17]// [...] [_]w zꜣ Nb-rʾ-sḥ,wj //[VS;18]// [...] [_]p,n(≡j) zꜣ Mnṯ,w-sw //[VS;19]// [_]⸢,tw⸣ [...] m [...] zꜣ Ḥr(,w)j zꜣ Sbk-nḫt(,w) //[VS;20]// [jr,j]-⸢ꜥ,t⸣ Zꜣ,t-Rꜥw zꜣ Spd,w-ḥr-ḫn,t //[VS;21]// [...] ⸢Nb-rʾ-sḥ,wj⸣ //[VS; 20-21(senkrecht)]// ḥm,t=f Sbk-nḫt(,w) mw,t=f [...] jni̯ ḥr-tp [=f] "Zugehörige Namensliste: Setji-itief's Sohn Sa-Bastet ... - der Obmann der Priesterphyle Sa-Bastet: die gebracht werden zu seinen Gunsten; (weiter) Qmau' s Sohn Senwoseret, Neb-schabenef's Sohn Huasen, Nehu-meti - der Obmann der Priesterphyle Neb-schabenef: ⟨rubrum⟩ die gebracht werden zu seinen Gunsten; (weiter) der Asiat und Sänger Ini-itief's Sohn Senwoseret (von/inm Totentempel Sesostris II.) 'Sesostris, der Gerechtfertigte' ist mächtig', der Asiat Schedeti(?), Asetef's Sohn Ipu Zat-kau-semeni's Sohn Hor-nachtu, der Obmann einer Priesterphyle Hor-nachtu-wer, der Obmann einer Priesterphyle Ini-itief's Sohn Mery : 4 (Personen?), der [Balsamierer] Min-nachtu: 1 (Person), der Erzieher Hetepi, der Totenpriester des Gutsvorstehers Imeny: 1 (Person), der Tempelarbeiter Imeny's [Sohn] Wehem-mesut ..., Türhüter des Sobektempels [-]-nachtu's Sohn Neb-ra-sehwi, ... [-]u's Sohn Neb-ra-sehwi ..., [_]eni's Sohn Monthu-su, ..., ... [-]'s Sohn Hori's Sohn Sobek-nachtu, der Verwalter der Kammer Sat-Re's Sohn Sopdu-her-chenet ..?.. , - Neb-ra-sehwi: seine Frau Sobek-nachtu, seine Mutter ... : die gebracht wurden zu seinen Gunsten." bbawbriefe:pBerlin 10047//Brief eines Vorgesetzten: [VS;3]

• //[1. Person v.r.]// ⸢Jni̯-jtj≡f⸣ "Intef." bbawgrabinschriften:Registerbeischriften//2. Reg. v.o.: [1. Person v.r.]

bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: ZꜢ, "SOHN; ENKEL"|"SON" • NB-Rʾ-SḤ.WJ, "NEB-RA-SEHWI"|"" • JMꜢḪ.W, "WÜRDIGER; VERSORGTER"|"REVERED ONE; ONE WHO IS PROVIDED FOR (THE DECEASED)"

30 times • 13 times • 10 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:W25: 61 times • I9: 58 times • X1: 56 times • N35: 50 times • A1: 14 times • A50: 1 times • A40: 1 times

MK & SIP: 71 times • OK & FIP: 31 times

Upper Egypt (South of Assiut): 77 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • Eastern Desert: 7 times • unknown: 5 times • Nubia: 4 times

PN/m: 73 times • Intef: 23 times • PN/m+f: 5 times • PN/f: 1 times

ENTITY_NAME: 102 TIMES • PERSON_NAME: 102 TIMES

Jni̯-jtj=f

"Intef"|"Inyotef (personal name of Dyn. XI and Dyn. XIII kings)"|entity_name•kings_name|ID:600456|Beckerath, Königsnamen, XI 2, 3, 4 u.a.

• [...] [j]w jri̯.n=(j) ꜥḥꜥ,w ꜥꜣ m rnp,t.pl ḥr šms nb=(j) Ḥr(,w) Wꜣḥ-ꜥnḫ nswt-bj,tj zꜣ-Rꜥ Jni̯-jt≡f ꜥꜣ msi̯(.w) Nfr,pl r s,t.pl=f nb.t(.pl) nfr.t.pl "I spent a period long of years following my lord, Horus Wahankh, King of Upper and Lower Egypt, son of Re, Antef the Elder, born (of) Neferut, to all his beautiful places." sawlit:Stele des Heny (Moskau I.1.a.1137 a,b)//⟨Stele des Heny (Moskau I.1.a.1137 a,b)⟩: [2]

• //[1]// [...] Ḥr,w Wꜣḥ-ꜥnḫ nswt-bj,tj zꜣ-Rꜥ Jni̯-(j)t≡f msi̯(.w) n Nfr.pl mri̯.y Nḫb,t "Horus Wah-ankh, King of Upper and Lower Egypt 𓍹Son of Re, Antef𓍺, born of Neferu, beloved by Nekhbet." sawlit:Stele des Hetepi (Magasin SCA Edfu)//⟨Stele des Hetepi (Magasin SCA Edfu)⟩: [1]

• jw šms.n=(j) //[4]// Ḥr(,w) Wꜣḥ-ꜥnḫ zꜣ-Rꜥ(w) Jni̯-(j)t≡f ꜥḥꜥ,w ꜥꜣ ⟨m⟩ rnp[,t.pl] [...] "I followed Horus Wakhankh, 𓍹son of Re Antef𓍺 for a period ⟨of⟩ many years [... ... ..." sawlit:Stele des Henwen (Kairo JE 36346)//⟨Stele des Henwen (Kairo JE 36346)⟩: [3]

• [...] //[1]// Ḥr,w Wꜣḥ-ꜥnḫ nswt-bj,tj zꜣ-Rꜥ Jni̯-jt≡f msi̯ ⟨n⟩ Nfr,pl ꜥnḫ mj Rꜥ ḏ,t "Horus Wahankh, King of Upper and Lower Egypt, 𓍹son of Re, Antef𓍺, born ⟨of⟩ Neferu, living like Re forever." sawlit:Stele des Tjetji (BM EA 614)//⟨Stele des Tjetji (BM EA 614)⟩: [1]

• jw jri̯.n=(j) nw n nb=(j) Ḥr,w Wꜣḥ-ꜥnḫ zꜣ-Rꜥ(w) Jni̯-jt≡f-ꜥꜣ [...] n nb=(j) Ḥr,w Nḫt-nb-tp-nfr //[3]// zꜣ-Rꜥ(w) Jni̯-jt≡f [...] n nb=(j) Ḥr,w Sꜥnḫ-jb-tꜣ.du zꜣ-Rꜥ(w) Mnṯ,w-ḥtp(.w) [...] "I functioned as a hunter for my lord, Horus Wah-ankh, son of Re Antef the Great, for my lord Horus Nakht-neb-tep-nefer son of Re Antef, (and) for my lord, Horus Sankh-ib-tawy, son of Re Mentuhotep." sawlit:Stele des Antef, Sohn des Ka (BM EA 1203)//⟨Stele des Antef, Sohn des Ka (BM EA 1203)⟩: [2]

sawlit

COLLOC: WꜢḤ-ꜤNḪ, "[HORUSNAME INTEFS III.]; [HORUSNAME RAHOTEPS]; [GOLDNAME AMENEMHETS III.]"|"[HORUS-NAME OF INYOTEF III]; [HORUS-NAME OF RAHOTEP]; [GOLD HORUS-NAME OF AMENEMHAT III]" • ḤR.W, "HORUS (HORUSNAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"HORUS (AS THE FIRST ELEMENT OF THE KING'S TITULARY)" • NFR.W, "NEFERU"|"NEFERU"

7 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:W25: 10 times • X1: 10 times • I9: 10 times • N35: 9 times • Z7: 1 times • G7: 1 times

OK & FIP: 7 times • MK & SIP: 3 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times
Intef: 11 times
ENTITY_NAME: 11 TIMES • KINGS_NAME: 11 TIMES

Jni̯-jtj=f-jqr.w

"Intef-iqeru"|"Inyotef-iqeru"|entity_name•person_name|ID:400049|RPN I 34.7

• jn zꜣ=sn //[A.8]// mr,y=sn sꜥnḫ rn.pl=sn jmꜣḫ(,w) zẖꜣ(,w)-⟨ꜣ⟩ḥ,t.pl m Tꜣ-wr ꜣbḏ,w Jni̯-(j)t≡f-jqr(.w) msi̯.n Mw,t.pl mꜣꜥ-ḫrw nb-jmꜣḫ "It is their beloved son who keeps alive their names, the dignified scribe of the fields in Abydos in the Thinite nome, Antefiqer, born of Mut, justified and dignified." sawlit:Stele des Antefiqer (Leiden V 3 = AP 7)//⟨Stele des Antefiqer (Leiden V 3 = AP 7)⟩: [A.7]

• //[K1]// [(j)m(,j)-rꜣ-nꜣ],t ṯꜣ,tj (j)m(,j)-rꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t-6 Jni̯-(j)t(j)≡f-jqr(,w) wḏ n (j)m(,w)-rꜣ-pr,pl-n.w-pr-ꜥꜣ n,t[.w] [m] Tꜣ-wr,t! "Der Vorsteher der Pyramidenstadt, Wesir und Vorsteher der 6 großen Hallen Intef-iqeru, ist es, der den Gutsvorstehern des Palastes, die sich im Thinitischen Gau befinden, befiehlt:" bbawbriefe:pBoston E 38.2064//Anweisung 3 (G): [K1]

• //[VS;5]// [...] [...] ḥm-kꜣ //[VS;6]// [...] [...] n(,j) (j)m(,j)-rꜣ-pr-wr Jni̯-jt(j)≡f-jqr //[VS;7]// [...] [...] mtj-n-zꜣ Zꜣ-Bꜣs,tt "... Totenpriester, ... des Obergutsverwalters Ini-itief-jqer, ... Obmann einer Priesterphyle Za-Bastet." bbawbriefe:pBerlin 10081 C//Briefliche Anweisung an Hor-em-saf: [VS;5]

• //[1]// (j)m(,j)-rꜣ-nꜣ,t ṯꜣ,t(j) (j)m(,j)-rꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t-6 Jni̯-(j)t(j)≡f-j⸢qr(.w)⸣ //[2]// wḏ n (j)m(,w)-rꜣ-pr.pl-n.w-pr-ꜥꜣ n,tw m Tꜣ-wr "Der Vorsteher der Stadt, der Wesir und Vorsteher der 6 großen Hallen Intef-jqeru ist es, der den Gutsvorsteher(n) des Palastes, die sich im Thinitischen Gau befinden, befiehlt:" bbawbriefe:pBoston E 38.2064//Anweisung 2 (E): [1]

• //[C.1]// pr,t-ḫrw tꜣ ḥnq,t ḫꜣ kꜣ ꜣpd n jmꜣḫ(,w) zẖꜣ(,w)-⟨ꜣ⟩ḥ,t.pl Jni̯-(j)t≡f-jqr mꜣꜥ-ḫrw "An invocation offering (of) bread and beer, a thousand bulls and birds for the dignified scribe of the fields Antefiqer, justified." sawlit:Stele des Antefiqer (Leiden V 3 = AP 7)//⟨Stele des Antefiqer (Leiden V 3 = AP 7)⟩: [C.1]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: JM.J-Rʾ-ḤW.T-ꜤꜢ.T-6, "VORSTEHER DER SECHS GROSSEN HALLEN"|"OVERSEER OF THE SIX GREAT LAW-COURTS" • JM.J-Rʾ-PR-N-PR-ꜤꜢ, "GUTSVERWALTER DES PALASTES"|"" • ZẖꜢ.W-ꜢḤ.WT, "SCHREIBER DER FELDER"|"SCRIBE OF THE FIELDS"

(W25-X1-I9-M17-N29-D21-US248Y1VARB-A1): 1 times • (W25-X1-I9-M17-N29-D21-US248Y1VARB): 1 times

glyphs:W25: 2 times • X1: 2 times • I9: 2 times • M17: 2 times • N29: 2 times • D21: 2 times • US248Y1VARB: 2 times • A1: 1 times

MK & SIP: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Intef-iqeru: 4 times • PN/m: 2 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Jni̯-jtj=f-ꜥꜣ

"Intef-aa"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:860312|Beckerath, Königsnamen, XI 2, 3

• pr,t-ḫrw n Jni̯ ꜥꜣ [...] Jni̯-⟨jt≡f⟩-ꜥꜣ msi̯ Jkw di̯=f n=(j) ḥtp,t.pl m ḫr,t-nṯr m ḫr,t-hrw n.t rꜥ(w)-nb "An invocation offering to Ini the Great, whom Iku has born, so that he may give me offerings in the necropolis at the course of every day!" sawlit:Stele des Maati (New York MMA 14.2.7)//⟨Stele des Maati (New York MMA 14.2.7)⟩: [5]

• jw jri̯.n=(j) nw n nb=(j) Ḥr,w Wꜣḥ-ꜥnḫ zꜣ-Rꜥ(w) Jni̯-jt≡f-ꜥꜣ [...] n nb=(j) Ḥr,w Nḫt-nb-tp-nfr //[3]// zꜣ-Rꜥ(w) Jni̯-jt≡f [...] n nb=(j) Ḥr,w Sꜥnḫ-jb-tꜣ.du zꜣ-Rꜥ(w) Mnṯ,w-ḥtp(.w) [...] "I functioned as a hunter for my lord, Horus Wah-ankh, son of Re Antef the Great, for my lord Horus Nakht-neb-tep-nefer son of Re Antef, (and) for my lord, Horus Sankh-ib-tawy, son of Re Mentuhotep." sawlit:Stele des Antef, Sohn des Ka (BM EA 1203)//⟨Stele des Antef, Sohn des Ka (BM EA 1203)⟩: [2]

sawlit

COLLOC: JN, "IN"|"IN" • SꜤNḪ-JB-TꜢ.WJ, "[HORUSNAME MENTUHOTEPS II.]"|"" • NḪT-NB-TP-NFR, "[HORUSNAME INTEFS III.]"|"[HORUS-NAME OF INYOTEF III]"

(W25-O29v): 1 times • (W25-N35-X1-I9-O29v): 1 times

glyphs:W25: 2 times • O29v: 2 times • N35: 1 times • X1: 1 times • I9: 1 times

OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Intef-aa: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • KINGS_NAME: 2 TIMES

Jni̯-jtj=f-ꜥꜣ.w

"Intef-aau"|"Inyotef-aa"|entity_name•person_name|ID:400208|RPN I 34.10

Jni̯-jtj=f-nḫn

"Intef-nechen"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707681|RPN I 34.3

Jni̯-jtj=f-nḫt

"Intef-nacht"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707670|RPN I 34.14

• bꜣk=f mꜣꜥ n(,j)-s,t-[jb]=f jri̯ ḥzz.t=f nb.t m //[3]// [ḫ]r[,t]-hrw n.t rꜥ(w)-nb [...] Jni̯-[(j)t≡f]-nḫt [...] Jni̯-[ḥr,t]-nḫt ḏd=ʕf? "His true and trusted servant, who does everything that he praises in the course of every day, [the sealer (?)] An[tef]nakht/On[uris]nakht, who says:" sawlit:Stele des Antefnakht (?) (Kairo TR 3/6/25/1)//⟨Stele des Antefnakht (?) (Kairo TR 3/6/25/1)⟩: [2]

sawlit

COLLOC: N.J-S.T-JB, "LIEBLING"|"FAVORITE" • ḪR.T-HRW, "TAGESBEDARF"|"DAILY REQUIREMENTS" • BꜢK, "DIENER; UNTERGEBENER"|"SERVANT; UNDERLING"

glyphs:N35: 2 times • W25: 1 times • M3: 1 times • Aa1: 1 times • X1: 1 times • A50: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jni̯-nb=f

"Ini-nebef"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:707987|RPN I 35.6
• //[3]// Jn-nb≡f "Der Jn-nebef." bbawgrabinschriften:Opferkammer//5. Register v.o.: [3]
bbawgrabinschriften
1 times
glyphs:W25: 1 times • V31: 1 times • I9: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Jn-nebef: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jni̯-ḥtp.t

"Ini-hetepet"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:850672|Edel, QH II.1.2, 34
• Jni̯-ḥtp,t "Ini-hetepet" bbawarchive:No. 0/605-608, 611, 615 (190-195)//〈TEXT〉: [5]
bbawarchive
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Ini-hetepet: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

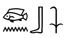
Jni̯-sn=j

"Ini-seni"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:852143|Caminos, Lit. Fragments, 9 (B1.11)
• nfr.wj ḥr=k Jni̯-sn≡j "Wie schön, dich zu sehen (wörtl.: Wie schön ist dein Gesicht), o Iniseni!" sawlit:pMoskau o.Nr.〈 (Pleasures of Fishing)〉//The Pleasures of Fishing and Fowling: [B1, 11]
sawlit
COLLOC: ḤR, "GESICHT; ANSICHT; AUFMERKSAMKEIT; VORDERSEITE"|"FACE; SIGHT" • NFR, "GUT; SCHÖN; VOLLKOMMEN"|"GOOD; BEAUTIFUL; PERFECT; FINISHED" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Ini-seni: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jnw

"Inu"|"Inu"|entity_name•person_name|ID:708270|RPN I 36.18
• jmj-r'-mḏ sr smn,tj Ỉnw "Der Vorsteher der Zehn, der Ser-Beamte und Prospekteur Inu." bbawfelsinschriften:Abrak 1//〈TEXT〉: [1]
bbawfelsinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-MḌ, "VORSTEHER DER ZEHN"|"OVERSEER OF TEN" • SMN.TJ, "KUNDSCHAFTER; PROSPEKTEUR"|"PROSPECTOR; EXPLORER" • SR, "VORNEHMER; HOHER BEAMTER; MAGISTRAT"|"NOBLEMAN; OFFICIAL"
OK & FIP: 1 times
Eastern Desert: 1 times
PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jnb

"Ineb"|"Ineb"|entity_name•person_name|ID:450067|RPN I 36.23
• //[3]// sḥḏ-mḏḥ(,ww)-n-pr-nswt zꜣ=s Jnb jmꜣḫ(,w-ḫr)-nṯr-ꜥꜣ "Der Aufseher der Zimmerleute des Königshauses, ihr Sohn Ineb, ein Versorgter beim großen Gott." bbawgrabinschriften:rechter Außenpfeiler//Personenbeischriften: [3]
• //[6]// zẖꜣ,w Jnb "Der Schreiber Ineb." bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Beischriften (2. Szene v.r.): [6]
• //[a1]// ⸢pr-wr,w⸣ //[a2.1]// [...] //[a2.2]// ⸢Jnb⸣ //[a2.3]// Jr.⸢n⸣-Pt⸢ḥ⸣ "(Am) Vestibül: ..., Ineb, Iren-Ptah." bbawarchive:pBM 10735 frame 9 verso (12)//pBM 10735 frame 9 verso (12): [a1]
• //[1]// ⸢Jnb⸣ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 602 frame IV (75 F)//pCairo 602 frame IV (75 F): [1]
• //[4]// Jnb 2 "Ineb - 2 (Einheiten einer Sache)" bbawarchive:pLouvre E 25416 c verso (13+14 A)//4: [4]
bbawarchive, bbawgrabinschriften
COLLOC: SḤD-MḌḤ.WW-N-PR-NSWT, "AUFSEHER DER ZIMMERMÄNNER DES KÖNIGSHAUSES"|"INSPECTOR OF THE CARPENTERS OF THE KING'S HOUSE" • PR-WR.W, "VESTIBÜL (IM TEMPEL)"|"COLUMNED VESTIBULE (IN A TEMPLE)" • JR.N-PTḤ, "IREN-PTAH"|"IREN-PTAH"
 1 times
glyphs:K1: 1 times • N35: 1 times • D58: 1 times • M22: 1 times
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times
Ineb: 5 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Jnb.w

"Memphis ("Die Mauer")"|"Memphis (lit. Wall, abbrev. for White-wall)"|entity_name•place_name|ID:27280|Wb 1, 95.8; GDG I, 81; LÄ IV, 24 ff.

• ḥz rḏ sw ḥr wꜣ,t //[11]// [zꜣ] [=f] jtj-nṯr jꜣw,tj mr(,y)=f (j)r(,j)-(j)ḫ(,t)-nswt ḫrp-ḥw,t.pl wn-rʾ ḥr(,j)-p Zꜣ-pn-m-ꜣḫ,t ḥm-nṯr Rnn,wtt n(,j) pr-Ptḥ ḥm-nṯr-Wsjr //[12]// [...] Jnb.pl-ḥḏ ḥm-nṯr-Wsjr jty-ḥr(,j)-jb-ḥw,t-N.t ḥm-nṯr-Mḥn,t ḥm-nṯr-ꜣs,t-m-ꜣḫ-bj,tj ḥm-nṯr-ꜣḫ-bj,tj ḥm-nṯr-Ḥr,w-ꜣḫ-bj,tj Wḏꜣ-Ḥr,w-nswt jr.n jmꜣḫ(,t) ḫr //[14]// Ḥp-Wsjr ꜣs,t-m-ꜣḫ-bj,tj zꜣ,t n(,t) jtj-nṯr (j)r(,j)-(j)ḫ(,t)-nswt ḫrp-ḥw,t.pl wn-rʾ ḥr(,j)-p ḥm-nṯr-Mḥn,t ḥm-nṯr-Ḥr,w // [15]// ꜣḫ-bj,tj Psmṯk-ḫw mꜣʿ-ḫrw sn=f jtj-nṯr (j)r(,j)-(j)ḫ(,t) ḫrp-ḥw,t-pl wn-rʾ ḥr(,j)-p Psmṯk-ḫw sn{,t}=f //[16]// [jtj]-[nṯr] [(j)r(,j)]-[(j)ḫ(,t)] [ḫrp]-ḥw,t.pl wn-rʾ ḥr(,j)-p Hnd sn=f jtj-nṯr (j)r(,j)-(j)ḫ(,t)-nswt ḫrp-ḥw,t.pl wn-rʾ ḥr(,j)-p Psmṯk-zꜣ-N.t mn(.w) wꜣḥ(.w) nn sk ḏ,t "Der Gepriesene, der auf den Weg gebracht wurde, [sein Sohn], der Gottesvater, der Würdenträger, sein Geliebter, der Verwalter des Königsvermögens, Leiter der Güter, Wenra-Priester, Oberster von P, Za-pen-em-achet, der Priester der Renenutet im (wörtl.: des) Tempel des Ptah, Priester des Osiris --...-- Memphis, Priester des Osiris, Herrscher inmitten des Tempels der Neith, Priester des Meheny, Priester der Isis in Chemnis, Priester von Chemnis, Priester des Horus von Chemnis, Udja-Hor-nesut, den die Würdige bei Apis-Osiris, Aset-em-ach-biti, Tochter des Gottesvaters, Verwalters des Königsvermögens, Leiters der Güter, Wenra-Priesters, Obersten von P, Priesters des Meheny, Priester des Horus von Chemnis, Psametik-chu, Gerechtfertigten, gebar, sein Bruder, der Gottesvater, Verwalter des Königsvermögens, Leiter der Güter, Wenra-Priester, Oberster von Pe, Psametik-chu, sein Bruder, [der Gottesvater, Verwalter des Königsvermögens, Leiter] der Güter, Wenra-Priester, Oberster von Pe, Hened, sein Bruder, der Gottesvater, der Verwalter des Königsvermögens, Leiter der Güter, Wenra-Priester, Oberster von Pe, Psametik-sa-Neith, möge er unvergänglich und ewig bleiben und dauern. " bbawhistbiospzt:O. SIM. 4112//Haupttext: [10]

bbawhistbiospzt

COLLOC: ḤR.J-PJ, "OBERSTER VON PE"|"CHIEF OF PE" • ḪRP-ḤW.WT, "LEITER DER GÜTER"|"DIRECTOR OF ESTATES" • WN-Rʾ, "WENRA-PRIESTER"|"WENRA-PRIEST"

root:jnb, "Mauer; Zaun"|"wall; fence; enclosure" • jnb, "ummauern"|"to surround (with walls)" • jnb.w, "[ein Acker]"|"[a field]" • jnb.t, "Sperre; Festung; Zaun"|"fortification; fence"

unknown: 1 times

unknown: 1 times

Memphis ("Die Mauer"): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jnb.w-jtj=j

"Die Mauern meines Vaters (Befestigungsanlage im Wadi Tumilat)"|english translation missing| entity_name•artifact_name|ID:850643|Koch, Sinuhe, 17; vgl. Gomaà, Besiedlung II, 129 f.

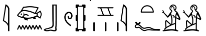
• [...] //[2.5]// [dmj.n]=[j] Jnb.w-jt≡j jri̯.y r ḫsf St,[tjw] [r] [ptpt] [Nmj.w-šʿy.pl] "[. . ., kam ich heran an] die Mauern-meines-Vaters, der gemacht worden war, um die Asiaten abzuwehren, [(und) um die Beduinen niederzutreten]." sawlit:pMoskau 4657 (Golenischeff) (G)//Sinuhe: [2.5]

• rdi̯.{t}⟨n⟩=⟨j⟩ wꜣ,t ⟨n⟩ rd.du=j m-ḫd dmj[.n]=[j] //[7]// Jnb.w-jt≡j jri̯.y r ḫsf St{t},tjw ⟨r⟩ ptpt Nmj.w-šʿ(y).pl "(Nachdem) ⟨ich⟩ meinen Füßen den Weg nach Norden gegeben hatte, kam ich heran an die Mauern-meines-Vaters, der gemacht worden war, um die Asiaten abzuwehren (und) ⟨um⟩ die Beduinen niederzutreten." sawlit:oKairo CG 25216 aus dem Grab des Sennedjem TT 1 (C)//⟨Recto ⟩Sinuhe: [6]

• rdi̯.{t}⟨n⟩=⟨j⟩ wꜣ,t n rd.du=[j] ⌜m-ḫd⌝ dmj.n=⟨j⟩ Jnb.w-⌜jt⌝≡⌜j⌝ jri̯.y {t}((r)) ḫsf St,{t}tjw.pl r ptpt //[16]// ⌜Nmj.w⌝-š{t}⟨y⟩.pl "(Nachdem) ich den Weg meinen Füßen nach Norden gegeben hatte, kam ich heran an die Mauern-⌜meines-Vaters⌝, der gemacht worden war, um die Asiaten abzuwehren (und) um die ⌜Beduinen⌝ niederzutreten." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [15]

sawlit

COLLOC: NMJ.W-Šʿ, "NOMADEN ("SANDLÄUFER")"|"NOMADS (LIT. SANDFARERS)" • PTPT, "BETRETEN; NIEDERTRETEN"|"TO TREAD; TO TRAMPLE" • SṮ.TJW, "ASIATEN"|"ASIATICS"

 2 times

glyphs:A1: 6 times • M17: 5 times • N35: 3 times • D58: 3 times • Z7: 3 times • O36: 3 times • N23: 3 times • Z2: 3 times • X1: 3 times • I9: 3 times • K1: 2 times

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

die Mauern meines Vaters (Befestigungsanlage im Wadi Tumilat): 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • ARTIFACT_NAME: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

Jnb.w-ḥqꜣ

"Die Mauern des Herrschers (Befestigungsanlage im Wadi Tumilat)"|english translation missing| entity_name•artifact_name|ID:850642|Gardiner, Sinuhe, pl. 2, 5; Koch, Sinuhe, 17; Gomaà, Besiedlung II, 129 f.

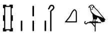
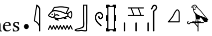
• rdi̯.{t}⟨n⟩=j //[16]// wꜣ,t n rd,y.du=j m-ḫd dmj.n=j //[17]// Jnb.pl-ḥqꜣ jri̯.y r ḫsf St,tjw.pl "(Nachdem) ich den Weg meinen Füßen nach Norden gegeben hatte, kam ich heran an die Mauern-des-Herrschers, die gemacht worden sind, um die Asiaten abzuwehren." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [15]

• rdi̯.n=j wꜣ,t n ⌜rd,wj.du⌝=[j] //[42]// m-ḫd dmj.n=j Jn[b.pl]-ḥqꜣ //[43]// jri̯.y r ḫsf St,tjw.pl r ptpt ⌜Nmj.pl⌝-šʿy.pl "(Nachdem) ich den Weg meinen Füßen nach Norden gegeben hatte, kam ich heran an die Mauern-des-Herrschers, der gemacht worden war, um die Asiaten abzuwehren (und) um die Beduinen niederzutreten." sawlit:pBerlin P 10499 aus Theben-West (R)//⟨Verso: ⟩Sinuhe: [41]

• //[66]// tw r qd jnb.w.pl-ḥqꜣ ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "Man wird die Mauern des ⊂Herrschers⊃ l.h.g bauen," sawlit:pPetersburg 1116 B//Verso: Die Prophezeiungen des Neferti: [66]

sawlit

COLLOC: SṮ.TJW, "ASIATEN"|"ASIATICS" • DMJ, "BERÜHREN; ANFÜGEN; HAFTEN (AN)"|"TO TOUCH; TO BE JOINED TO; TO CLEAVE TO" • M-ḪD, "STROMAB; NORDWÄRTS"|"DOWNSTREAM; NORTHWARDS"

 1 times •  1 times

glyphs:S38: 3 times • O36: 2 times • Z2: 2 times • N29: 2 times • G7: 2 times • M17: 2 times • K1: 2 times • N35: 2 times • Z1: 1 times • D58: 1 times • Z7:

1 times • N23: 1 times
MK & SIP: 2 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
die Mauern des Herrschers (Befestigungsanlage im Wadi Tumilat): 2 times • Die Mauern des Herrschers: 1 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • ARTIFACT_NAME: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

Jnb.w-ḥḏ

"Memphis ("Weiße Mauer")"|"Memphis (lit. White-wall)"|entity_name•place_name|ID:27300|Wb 1, 95.6-7; GDG I, 82; LÄ IV, 24 ff.
• jw wn wr-n-jmn,t.t ḥꜣ,tj-ꜥ wr-m-Nṯr Tꜣ(y)≡f-nḫt,tj m [Wꜥ-m-ḥww] m Ḫꜣsw,w m Ḥꜥpj m [...] //[Vs 3]// m ꜥn m Pr-nbw m Jnb,w-ḥḏ ""Es gibt da den Großen (= Fürst) des Westens, den Hati-a, den Großen (= Fürst) von Netjeru (namens) Tef-nacht in [Waenchuu] (= 7. unterägypt. Gau), in Chasuu (= 6. unterägypt. Gau), in Hapi (= 4. und 5. unterägypt. Gau), in ..., in An (= 3. unterägypt. Gau), in Per-nebu und in Inebu-hedj (= 1. unterägypt. Gau)." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 2]
• jri̯=⟨tw⟩ n=s gsꜣ,t m dmꜣw ⟨n⟩ Nḥb,t-ꜥnw //[x+5,13]// m {h}⟨pr⟩ Ḫmn,w šnb,t-nṯr=s n ḫrp Ḥr,t-wr.t js mrjw-Ptḥ pw //[x+5,14]// Sḫm,t pw Jnb,w-ḥḏ Dfn,t-m-Ḥw,t-ḫꜣ "⟨Man⟩ fertigte daher (auch) eine Lederhaut als Hülle ⟨der⟩ Nehbet-anet im Tempel von Hermoplis (und) ihr (Amulett) 'Gottesbrust' für den Cherep-Priester, Horit-weret nämlich, 'Geliebte des Ptah' ist sie, das ist Sachmet von Memphis (und) 'Tefnut im Hause des Schmerzes'." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,12]
• pꜣ ꜣms-n-nbw mj jt(ꜣ)=⟨w⟩ tw jw Jnb-ḥḏ sḥḏ=k n=n m šw dj=k kꜣ,t.pl m sḫ,t.pl mḥ=k nꜣ ḫry.pl m ḫrw ""(Oh Du) das Ames-Szepter von Gold, komm, (daß) ⟨man⟩ Dich nach Memphis führt, (damit) Du uns mit Licht erfüllst, (damit) Du Arbeiten veranlaßt auf den Feldern, (damit) Du die Gräber füllst mit Geräusch!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 7,5
• [...] [Jnb,w]-⸢ḥḏ⸣ "... [memphitischen] ⸢Gau⸣." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 85]
• jw=k jw Jnb-ḥḏ ""Du gehörst (doch) zu Memphis!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 7,11
bbawhistbiospzt, bbawtempelbib, bbawtotenlit
COLLOC: WR-N-JMN.TJT, "GROSSER DES WESTENS"|"" • WR-M-NṮR.W, "GROSSER IN NETJERU"|"" • ḤꜤPJ, "HAPI (4. UND 5. U.ÄG. GAU)"|""
6 times • (O36C-T3-X1-O49): 4 times • 3 times • 1 times • (O121): 1 times
glyphs:O49: 14 times • T3: 13 times • O36: 9 times • X1: 7 times • O36C: 4 times • O121A: 3 times • O121: 1 times • N24: 1 times
TIP - Roman times: 16 times • unknown: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Nubia: 6 times • unknown: 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Memphis ("Weiße Mauer"): 19 times
ENTITY_NAME: 19 TIMES • PLACE_NAME: 19 TIMES

Jnb.w-ḥḏ

"Weiße Mauer (1. u.äg. Gau)"|"White-wall (1st nome of Lower Egypt)"|entity_name•place_name|ID:800038|Wb 1, 95.6-7; GDG I, 81
• rdi̯.n=j n=k nn m ⸢Jnb,w⸣-ḥḏ "ich habe dir dies gegeben im memphitischen Nomos;" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [8.10 (= alt 12.10)]
• [...] Jnb-ḥḏ mn ḫr=k sty n=k tkꜣ,w ḥr ꜥ.du.wj Rrj,t jri̯=s sꜣ=k rꜥw-nb ""Ineb-hedj (Gau von Memphis und Memphis selbst) ist beständig unter dir (und) es brennt ein Licht (Fackel) für dich in den Händen der Rerit, (wenn) sie für deinen Schutz sorgt jeden Tag!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,33]
• [...] Jnb-ḥḏ mn ḫr=k sty n=k dkꜣ,w ḥr ꜥ.du.wj Rrj,t jri̯=s sꜣ=k rꜥw-nb ""Ineb-hedj (Gau von Memphis und Memphis selbst) ist beständig unter dir (und) es brennt ein Licht (Fackel) für dich in den Händen der Rerit, (wenn) sie für deinen Schutz sorgt jeden Tag!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [3,15]
• [...] Jnb-ḥḏ mn ḫr=k sty {w}((n))=((k)) tkꜣ,w ḥr ꜥ.du.wj Rrj,t //[23,13]// jri̯=s sꜣ=k rꜥw-nb ""Ineb-hedj (Gau von Memphis und Memphis selbst) ist beständig unter dir (und) es brennt ein Licht (Fackel) für dich in den Händen der Rerit, (wenn) sie für deinen Schutz sorgt jeden Tag!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [23,12]
bbawtotenlit, sawmedizin
COLLOC: RR.T, "RERET (NILPFERDGÖTTIN, SCHÜTZERIN DES KINDES)"|"" • TKꜢ.W, "FLAMME; FACKEL; KERZE"|"FLAME; TORCH; CANDLE" • STI̯, "SCHIESSEN; AUSSENDEN; (GESICHT) HINWENDEN; ERBLICKEN; (STRAHLEN) FALLEN (AUF); STRAHLEN; BESTRAHLEN; ANZÜNDEN; BRENNEN; LEUCHTEN; KNÜPFEN; SPRITZEN; SAMEN ERGIESSEN; AUSGIESSEN; SCHÜTTEN; WERFEN"|""
2 times • 1 times • 1 times
glyphs:T3: 4 times • O49: 4 times • O36: 3 times • X1: 3 times • R12: 1 times
TIP - Roman times: 3 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Weiße Mauer (1. u.äg. Gau): 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PLACE_NAME: 4 TIMES

Jnb-jty

"Ineb-ity"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:863384|GDG I, 81; Grandet, Pap. Harris I, II, 170, Anm. 689

Jnbꜣ

"Stummer"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860701|Pyr 2137b (Faulkner, Suppl.)
• Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw [...] šrr(,j) šrr(,j) pri̯ ḫr ꜥ⟨r⟩,t.du Jnbꜣ "Pepi Neferkare [...] der Kleine, der Kleine, der unter den Kinnbacken des Stummen(?)

herausgegangen ist." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 691F: [N/A/N 72 = 1016+5]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ŠRJ, "KIND; SOHN; KNABE"|"CHILD; SON; LAD" • ꜥR.T, "UNTERKIEFER"|"JAW" • ḪR, "UNTER; INFOLGE VON"|"UNDER"
root: jnbꜣ, "stumm sein"|"to be mute"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Stummer: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jnp

"Inep"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708278|RPN I 36.26

Jnp.w

"Anubis"|"Anubis"|entity_name•gods_name|ID:27360|Wb 1, 96.7; LGG I, 390

• //1// ḥtp-ḏi̯-nswt n Wsjr ḫnt,j-jmn,t(j)t nṯr-ꜥꜣ nb-ꜣbḏ,w Zkr-Wsjr ḥr,j-jb Jp,w //2// Ḥr(,w) nḏ,t(j)-jt(j)-⟨=f⟩ ꜣs,t wr,t mw,t-nṯr Nb,t-ḥw,t sn,t-nṯr Jnp(,w) nb-tꜣ-ḏsr(tt) //3// nṯr.pl jm,j Jp,w "Ein Opfer, das der König gibt für Osiris Chontamenti, den großen Gott, den Herrn von Abydos, Sokar-Osiris befindlich in Achmim, Horus, den Rächer <seines> Vaters, Isis, die Große, die Gottesmutter, Nephthys, die Gottesschwester (und) Anubis, den Herrn der Nekropole, die Götter inmitten von Achmim." tuebingerstelen:Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320)//Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320): 1

• //[103,1]// ḥꜣ,t-ꜥ-m mḏꜣ,t n(,j).t hbhb wḫd,w m ꜥ,t.pl nb.t n(,j).t s m gmm.yt.pl m zḫꜣ,w //[103,2]// ḫr rd.wj.du Jnp,w m Ḫ{s}m jni̯.tw=s n ḥm n(,j) nsw-by,t ꜤḤsp,tjꜥ? mꜣꜥ-ḫrw "Anfang des Buches zum Ausmerzen von Krankheitsauslösern (?) in allen (möglichen) Körperteilen eines Mannes, als etwas, das in den Schriften unter den Füßen (einer Statue) des Anubis in Letopolis gefunden wurde, (wonach) sie zur Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten Usaphais, dem Gerechtfertigten, gebracht wurde." sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,1-103,18 = Eb 856: „Buch zum Vertreiben von Krankheitsauslösern (?)“: [103,1]

• [...] //[10]// ḥtp-ḏi̯-nswt Jnp,w tp(,j)-ḏw=f jm(,j)-wt nb-tꜣ-ḏsr qrs.t(w)=f nfr m z(mj),t Ḏd,t-ꜥꜣ.t-n.t-Jwn,w nb-jmꜣḫ ḫr nswt (j)m(,j)-r(ꜣ)-ḥw,t-nṯr Ḫty-ꜥnḫ "An offering which the king gives and Anubis, who is upon his mountain, who is in the embalming place, lord of the sacred land: may he be buried well in the necropolis of Djedet-aat of Heliopolis, the possessor of dignity in front of the king, overseer of the temple, Khetiankh." sawlit:Stele des Khety-ankh (Heni) (Heliopolis)//⟨Stele des Khety-ankh (Heni) (Heliopolis)⟩: [10]

• //[1]// ḥtp-ḏi̯ nswt ⟨⟨ḥtp-ḏi̯⟩⟩ Jnp,w ḫnt,j-zḥ-nṯr "Ein Opfer, das der König gibt, ⟨⟨ein Opfer⟩⟩, das Anubis, der vor der Gotteshalle ist, ⟨⟨gibt⟩⟩:" bbawgrabinschriften:Architravfragment//Inschrift: [1]

• ḥtp-ḏi̯-nzw ḥtp-ḏi̯ Jnp,w ḫꜣ=k m rn n(,j) mꜣ-ḥḏ ḫr z(mj),t.pl jwi̯=sn n=k //[P/F/W inf A 18= 83]// m wꜣḥ tp "Ein Königsopfer, ein Anubis-Opfer, dein Tausend an weißen Säbelantilopenjungen aus der Wüste, indem sie zu dir mit gesenktem Kopf kommen." bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 437: [P/F/W inf A 17 = 82]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen
COLLOC: ḤTP-ḎI̯, "EIN OPFER, DAS (KÖNIG/GOTT NN) GIBT; [EINLEITUNG DER OPFERFORMEL]"|"AN OFFERING WHICH (NN) GIVES (INTRODUCTION OF THE OFFERING FORMULA)" • NSWT, "KÖNIG VON OBERÄGYPTEN; KÖNIG; KÖNIG (THRONNAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"KING; KING OF UPPER EGYPT" • ḪNT.J-ZḤ-NṮR, "DER VOR DER GOTTESHALLE IST (ANUBIS, OSIRIS)"|"PRESIDING OVER THE DIVINE BOOTH (ANUBIS, OSIRIS)"
root: Jnp.wt, "Input (weibl. Gegenstück zu Anubis)"|"Input (fem. pendant of Anubis)" • Jnp.wt, "Gau des Anubis (17. o.äg. Gau, Hundegau, Kynopolis)"|"Anubis-nome (17th nome of Upper Egypt)" • jnp, "(auf dem Bauch) liegen (?); hinlegen (?)"|"to be laid down (?); to lie down (on the stomach) (?)" • jnp, "verwesen"|"to decay" • jnp, "Papyrusschiff (?)"|"papyrus skiff (?)" • jnp.w, "königliches Kind (Prinz, Prinzessin)"|"royal child" • jnp.w, "Prinz (Osiris)"|""
155 times • 28 times • 17 times • (E16A): 15 times • 11 times • 10 times • (M17-N35-Q3-E16A): 4 times • (E145A): 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • (E15A): 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M17-N35-Q3-E312): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M17-N35-Q3-G43-E16A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs: E15: 164 times • Q3: 71 times • N35: 70 times • M17: 67 times • G7: 44 times • E16: 20 times • E16A: 20 times • Z7: 15 times • G43: 7 times • R4: 6 times • X8: 5 times • E145A: 3 times • Z5A: 2 times • A40: 2 times • E15A: 2 times • X1: 1 times • D21: 1 times • E312: 1 times • E17: 1 times • C6: 1 times
OK & FIP: 881 times • TIP - Roman times: 73 times • NK: 58 times • MK & SIP: 39 times • unknown: 8 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 824 times • Upper Egypt (South of Assiut): 217 times • unknown: 16 times • Delta: 2 times
Anubis: 968 times • GN/Anubis: 90 times • (?)GN/Anubis: 1 times
ENTITY_NAME: 1059 TIMES • GODS_NAME: 1059 TIMES

Jnp.w-pr-m-swꜣ.w-n-wꜥb.t

"Anubis, der aus dem Bereich der Balsamierungshalle getreten ist (Anubis)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852479|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 18.15, 18.16-19.1; Haikal, Nesmin, 51

• jri̯=tw n=k Jnp-⟨pri̯⟩-m-⟨sww-n⟩-wꜥb,t jw jri̯ jr,w.pl=f jw jnk ḥnꜥ sn,t=k Nb,t-ḥw,t //[110,14]// ḥr sty ⟨n⟩=⟨k⟩ tkꜣ,w r rꜣ wr,yt jw sḥtḥt Stš m wšꜣ ""Man schuf für dich 'Anubis, ⟨der aus dem Bereich⟩ der Balsamierungshalle ⟨herausgekommen ist⟩', um seine Zeremonien zu vollziehen, (während) ich und deine Schwester Nephthys ⟨dir⟩ das Licht (Fackel) am Eingang der Grabkammer anzündeten, um Seth zu vertreiben in der Dunkelheit!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,13]

• Jnp-[pri̯-m-sww-n-wꜥb,t] //[1,15]// [jw] [sḫr] [ḫft.pl]=[k] [rꜥw-nb] "" 'Anubis, [der aus dem Bereich der Balsamierungshalle herausgekommen ist', wird deine Feinde niederstrecken jeden Tag]!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [1,14]

• Jnp-pri̯-m-sww-n-wꜥb,t //[19,1]// jw sḫr ḫft.pl=k rꜥw-nb "" 'Anubis, der aus dem Bereich der Balsamierungshalle herausgekommen ist', wird deine Feinde niederstrecken jeden Tag!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [18,16]

• Jnp-pri̯-m-sww-n-wꜥb,t jw sḫr ḫft.pl=k nb "" 'Anubis, der aus dem Bereich der Balsamierungshalle herausgekommen ist', wird alle deine Feinde

niederstrecken!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,14]
• jri͗=tw n=k Jnp-⟨pri͗⟩-m-⟨sww-n⟩-wꜥb,t //[1,14]// [r] [jri͗] [jr,w.pl]=[f] [jw] [jnk] [ḥnꜥ] [sn,t]=[k] [Nb,t-ḥw,t] [ḥr] [sty] [n]=[k] [tkꜣ,w] r rꜣ wr,yt jw sḫtḫt Stš m wšꜣ ""Man schuf für dich 'Anubis, ⟨der aus dem Bereich⟩ der Balsamierungshalle ⟨herausgekommen ist⟩', [um seine Zeremonien zu vollziehen, (während) ich und deine Schwester Nephthys dir das Licht (Fackel)] am Eingang der Grabkammer [anzündeten], um Seth zu vertreiben in der Dunkelheit!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [1,13]
bbawtotenlit
COLLOC: WŠꜢ.W, "TIEFE NACHT; DUNKELHEIT"|"DARKNESS; DARKEST PART OF THE NIGHT" • SḪTḪT, "ZURÜCKTREIBEN"|"TO DRIVE BACK" • WR.YT, "[EIN GEBÄUDE ALS HEILIGE STÄTTE (GRABKAMMER, BALSAMIERUNGSHALLE)]"|"[A SACRAL BUILDING]"
2 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N35: 8 times • O1: 8 times • G7: 7 times • X1: 7 times • M17: 6 times • Q3: 6 times • Z7: 6 times • G17: 5 times • D60: 5 times • N35A: 5 times • D21: 3 times • D54: 3 times • Z9: 3 times • N23: 3 times • Z1: 3 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Anubis, der aus dem Bereich der Balsamierungshalle getreten ist: 4 times • Anubis, der aus dem Bereich der Balsamierungshalle getreten ist (Anubis): 2 times
EPITHETON_TITLE: 6 TIMES • EPITH_GOD: 6 TIMES

Jnp.w-n-wꜣs

"Anubis vom Was-Zepter"|"Anubis-of-the-was-scepter"|entity_name•place_name|ID:500738|Hornung, Amduat I, 285

Jnp.w-nḫt.w

"Inpu-nechtu"|"Inpu-nakhtu"|entity_name•person_name|ID:400465|RPN I 37.16
• //[D.2]// zꜣ=f zḫꜣ,w-ḥw,t-nṯr Jnp,w-nḫt "Sein Sohn, der Schreiber des Tempels, Inepu-nacht." sawlit:Stele des Sobekhotep (BM EA 1163)//⟨Stele des Sobekhotep (BM EA 1163)⟩: [D.2]
• //[D12]// sn=f Jnpw-nḫ⟨t⟩ "His brother Inpunakht." sawlit:Stele des Shensetji (Los Angeles 50.33.31)//⟨Stele des Shensetji (Los Angeles 50.33.31)⟩: [D12]
sawlit
COLLOC: ZḪꜢ.W-ḤW.T-NṮR, "TEMPELSCHREIBER"|"SCRIBE OF THE TEMPLE" • SN, "BRUDER"|"BROTHER" • Zꜣ, "SOHN; ENKEL"|"SON"
1 times • 1 times
glyphs:N35: 2 times • E15: 1 times • A24: 1 times • A1: 1 times • M17: 1 times • Q3: 1 times • Aa1: 1 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
PN/m: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jnp.w-hny

"Anubis, der zum Kasten Gehörige"|"Anubis-who-belongs-to-the-chest"|entity_name•gods_name|ID:500824|Hornung, Amduat II, 404

Jnp.w-ḥtp.w

"Inpu-hetepu"|"Inpu-hetepu"|entity_name•person_name|ID:400565|RPN I 37.19
• //[1]// ḥm-kꜣ Kꜣ(=j)-ḥꜣ(=j) //[2]// ḥm-kꜣ Mtjw //[3]// ḥm-kꜣ Tty //[4]// (j)m(,j)-rꜣ-ssr(,w) Mr-ky //[5]// ḥm-kꜣ Tty //[6]// jꜣ //[7]// ḥm-kꜣ Kꜣ(=j)-ḥꜣ(=j) //[8]// Jnp,w-ḥtp(,w) ḫtm,w "Der Totenpriester Kai-chai, der Totenpriester Metju, der Totenpriester Tety, der Vorsteher des Leinenzeugs Mer-ki, der Totenpriester Tety, ein Umhang, der Totenpriester Kai-chai (und) der Inpu-hetepu, ein Siegler." bbawgrabinschriften:Opferkammer//2. Register v.u.: [1]
• //[vor Grabherr]// ḥm-nṯr-Jnp,w-zḥ-nṯr-Wꜣḏ,t wt,j Jnp,w-ḥtp,w "Der Priester des Anubis, der von der Gotteshalle der Wadjet, und Balsamierer Inpu-hetepu." bbawgrabinschriften:westl. Laibung//personenbezogene Beischriften: [vor Grabherr]
• //[1]// ḥm-nṯr-Jnp,w-zḥ-nṯr-wꜣḏ,t Jnp,w-ḥtp,w "Der Priester des Anubis, der von der Gotteshalle der Wadjet, Inpu-hetepu." bbawgrabinschriften:West-Gewände//Personen- und Handlungsbeischriften: [1]
• //[vor Gabenbringer 2]// wt,j Jnp,w-ḥtp,w "Der Balsamierer Inpu-hetepu." bbawgrabinschriften:westl. Laibung//personenbezogene Beischriften: [vor Gabenbringer 2]
• //[4]// wt,j Jnp,w-ḥtp,w "Der Balsamierer Inpu-hetepu." bbawgrabinschriften:West-Gewände//Personen- und Handlungsbeischriften: [4]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM-NṮR-JNP.W-ZḤ-NṮR-WꜢḎ.T, "PRIESTER DES ANUBIS, DER VON DER GOTTESHALLE DER WADJET"|"PRIEST OF ANUBIS, HE OF THE DIVINE BOOTH OF WADJET" • WT.J, "BALSAMIERER"|"" • Kꜣ=J-ḤꜢ=J, "KAI-HAI"|""
10 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:E15: 15 times • R4: 14 times • X1: 12 times • Q3: 11 times • A50: 2 times
OK & FIP: 16 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times
Inpu-hetepu: 16 times
ENTITY_NAME: 16 TIMES • PERSON_NAME: 16 TIMES

Jnp.w-ššj

"Inpu-scheschi"|"Inpu-scheschi"|entity_name•person_name|ID:852887|Hassan, Giza VI.3, 181

• //[1]// ḥm-kꜣ Jnp,w-ššj "Der Totenpriester Inpu-scheschi" bbawgrabinschriften:Statuette eines Wäschers/Färbers//Inschrift: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Inpu-scheschi: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jnp.w-tp.j-ḏw=f

"Anubis, der auf seinem Berg ist"|"Anubis-who-is-upon-his-hill"|entity_name•place_name|ID:550082|Luft, Illahun 1, Indices, 6

• swḏꜣ-[jb] [...] //[VS;2]// [...] [Jnp,w]-tp(,j)-ḏw=f šꜣʿ-n rnp,t-zp ⸢5⸣ ꜣbd 1 ꜣḫ,t sw 1 ⸢nfr,yt-r⸣ [...] //[VS;3]// [...] ꜣbd 4 ⸢ꜣḫ,t⸣ "Eine Mitteilung ... ... (der Ort) '[Anubis], der auf seinem Berg ist' vom Jahr 5, erster Monat der Überschwemmungszeit, Tag 1 an bis zu ... ... 4. Monat der Überschwemmungszeit(?)." bbawbriefe:pBerlin 10225 a//Brief eines Untergebenen: [VS;1]

bbawbriefe

COLLOC: ꜢḪ.T, "ACHET-JAHRESZEIT (ÜBERSCHWEMMUNGSZEIT)"|"AKHET-SEASON (INUNDATION)" • NFR.YT-R, "BIS ZU (LOK.); BIS (TEMP.)"|"" • ŠꜢʿ-M, "VON ... AN (LOK.); VON ... AN (TEMP.)"|""

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Anubis, der auf seinem Berg ist: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jnp.wt

"Input (weibl. Gegenstück zu Anubis)"|"Input (fem. pendant of Anubis)"|entity_name•gods_name|ID:27370|Wb 1, 96.8; Cauville, Dendera X, Index, 48

root:Jnp.w, "Anubis"|"Anubis" • Jnp.wt, "Gau des Anubis (17. o.äg. Gau, Hundegau, Kynopolis)"|"Anubis-nome (17th nome of Upper Egypt)" • jnp, "(auf dem Bauch) liegen (?); hinlegen (?)"|"to be laid down (?); to lie down (on the stomach) (?)" • jnp, "verwesen"|"to decay" • jnp, "Papyrusschiff (?)"|"papyrus skiff (?)" • jnp.w, "königliches Kind (Prinz, Prinzessin)"|"royal child" • jnp.w, "Prinz (Osiris)"|""

Jnp.wt

"Gau des Anubis (17. o.äg. Gau, Hundegau, Kynopolis)"|"Anubis-nome (17th nome of Upper Egypt)"|entity_name•place_name|ID:400974|LÄ VII, 289; II, 391; GDG I, 84; Cauville, Dendara, chapelles osiriennes, Index, BdE 119, 48

• ꜥḥꜥ.n rḏi̯.n=f sw //(47)// r (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,t(j)-ꜥ jꜣm-ꜥ ḥr(,j)-tp-ꜥꜣ-n(,j)-Mꜣ-ḥḏ //(48)// smn.n=f wḏ.pl //(49)// šmꜥ(.w) m tꜣš=f r //(50)// Wn,t mḥ,tj=f r Jnpw,t pšs.n=f //(51)// jtr(,w)-ꜥꜣ ḥr jꜣ,t=f "Nun ernannte er (Amenemhet I.) ihn (Chnumhotep I.) zum Erbfürsten und Grafen, Freundlich-von-Arm, Nomarchen des Oryx-Gaus (= 16. Gau), und er installierte die südlichen Stelen an seiner (oder: als seine) Grenze zum Hasengau/Hermopolites (= 15. Gau), seine nördlichen (Stelen) zum Kynopolites (= 17. Gau), und er verteilte den großen Fluss in der Mitte (wörtl.: auf seinem Rücken):" sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (46)

• //Z1// jrj-jḫ,t-nsw,t Ἰnpw Ḫꜥi̯-bꜣ,w-B,t "Der Verwalter des Königsvermögens des Hundegaues Chaibaubet." bbawfelsinschriften:⟨Khor el-Aquiba⟩ 2//⟨TEXT⟩: Z1

• //[4]// jnp,wt mr-ḫnt,j-ṯnn.t-ꜥnḫ-Ttj "Gau des Anubis (17.oä Gau, Hundegau, Kynopolis): Der Chenti-tjenenet wünscht, dass Teti lebt (Domäne)." bbawgrabinschriften:Domänenaufzug//⟨Texte⟩: [4]

• //[3]// Jnp,w(t) Ḥtp,wt-Ttj "Gau des Anubis (17. o.äg. Gau, Hundegau, Kynopolis): Die Opfergaben des Teti (Domäne)." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 2//mittleres Register: [3]

• //[5]// Jnp,w(t) S(ꜥnḫ)-Sšꜣ,t-Wnjs "Gau des Anubis (17. o.äg. Gau, Hundegau, Kynopolis): Seschat lässt Unas leben (Domäne)." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 2//mittleres Register: [5]

bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: JTR.W-ꜤꜢ, "GROSSER FLUSS (NIL, HAUPTARM DES NILS, TEMPELKANAL)"|"GREAT-RIVER (THE NILE, MAIN ARM OF THE NILE, TEMPLE CANAL)" • MR-ḪNT.J-ṮNN.T-ꜤNḪ-TTJ, "DER CHENTI-TJENENET WÜNSCHT, DASS TETI LEBT (DOMÄNE)"|"KHENTY-TJENENET-WISHES-THAT-TETI-LIVE (A DOMAIN)" • ḤTP.WT-TTJ, "DIE OPFERGABEN DES TETI (DOMÄNE)"|""

root:Jnp.w, "Anubis"|"Anubis" • Jnp.wt, "Input (weibl. Gegenstück zu Anubis)"|"Input (fem. pendant of Anubis)" • jnp, "(auf dem Bauch) liegen (?); hinlegen (?)"|"to be laid down (?); to lie down (on the stomach) (?)" • jnp, "verwesen"|"to decay" • jnp, "Papyrusschiff (?)"|"papyrus skiff (?)" • jnp.w, "königliches Kind (Prinz, Prinzessin)"|"royal child" • jnp.w, "Prinz (Osiris)"|""

(NU17): 4 times • (E143B): 1 times • (E143A): 1 times

glyphs:NU17: 4 times • E143B: 1 times • E143A: 1 times

MK & SIP: 5 times • OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Nubia: 1 times

Gau des Anubis (17. o.äg. Gau, Hundegau, Kynopolis): 8 times • "Gau des Anubis" (17.oä Gau, Hundegau, Kynopolis): 1 times

ENTITY_NAME: 9 TIMES • PLACE_NAME: 9 TIMES

Jnpw

"Inpu"|"Inpu"|entity_name•person_name|ID:550111|RPN I 37.4

•*//[1]// [ḥtp-dj] [nswt] [ḥtp-dj] [Jnpw] [qrs.t(j)]=[f] ⸢m⸣ ḫr-nṯr m z(my),t [jmn,t(j).t] [jꜣwj(.w)] [nfr] [wr,t] //[4]// [Jdw] [rn-nfr]=[f] "Ein Opfer, das der König gibt, ein Opfer, das Anubis gibt: Er möge bestattet werden in der Nekropole der westlichenBegräbnisstätte, indem er sehr schön alt ist, Idu ist sein Kosename." bbawgrabinschriften:Scheintür-Rekonstruktion//linker Außenpfosten: [1]*
•*jr gr,t jwḥ ꜣḥ,t=j skꜣ=f //[vso7]// ḥnꜥ=k ḥnꜥ Jnpw m jꜥn,w=k ḥnꜥ Zꜣ-Ḥw,t-Ḥr(,w) "Wenn nun aber mein Ackerland durchnäßt ist, soll er es bestellen zusammen mit dir und mit Inpu - unter deiner Achtsamkeit und (der von) Za-hathor!" bbawbriefe:pMMA Hekanakhte I//1. Brief des Heqa-nacht: [vso6]*
•*ꜥḥꜣ tw zp-2 r Jnpw ḥnꜥ Snfr,w m(w)t=k ḥn⸢ꜥ⸣=⸢s⸣n ꜥnḫ=k ḥnꜥ=sn "Habe du sehr acht auf Inpu und Snofru - du stirbst mit ihnen und du lebst mit ihnen!" bbawbriefe:pMMA Hekanakhte I//1. Brief des Heqa-nacht: [vso12]*
•*//[rto17]// Jnp 4 "Inpu: 4 (Hekat)." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte II//2. Brief des Heqa-nacht: [rto17]*
•*//[rto34]// jr gr,t ḫn,w nb n(,j) Jnpw n,tj m-ꜥ=k jmj n=f sw "Was nun aber alle Sachen des Inpu anbetrifft, die in deiner Hand sind - gib sie ihm zurück!" bbawbriefe:pMMA Hekanakhte II//2. Brief des Heqa-nacht: [rto34]*
bbawbriefe, bbawgrabinschriften
COLLOC: SNFR.W, "SNOFRU"|"SNOFRU" • ḤNꜤ, "[PRÄPOSITION]"|"[PROPOSITION]" • ZꜢ-ḤW.T-ḤR.W, "ZA-HATHOR"|"ZA-HATHOR"
1 times
glyphs:E15: 1 times
MK & SIP: 4 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Inpu: 5 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Jnn
"Inen"|"Inen"|entity_name•person_name|ID:400763|RPN I 37.25

Jnn
"Inen"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:854065|Osing, MDAIK 32, 1976, 157
•*//[1]// Jnn "Inen." bbawgrabinschriften:Namenfigur 3//⟨Namenfigur 3⟩: [1]*
bbawgrabinschriften
1 times
glyphs:M22: 2 times • M17: 1 times • A2: 1 times • K1: 1 times • N35: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Inen: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jnn.yw
"Holender"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:874109|LGG I, 370 f.
root:Jn.tj, "Der Bringende"|"Bringer" • Jn.tjt, "Die Bringende"|"Bringer" • jn.yt, "Refrain (?) (eines Liedes)"|"refrain (?) (of a song)" • jn.w, "Abgaben; Gaben; Lieferungen"|"gifts; produce; tribute" • jn.w, "Bote; Lieferant"|"messenger; supplier; bearer" • jn.w, "[ein Mattenbelag (beim Bauen)]"|"matting (used in building)" • jn.wt, "Schiffsladung (?)"|"freight (?)" • jn.wt, "Fähre"|"ferry" • jn.t, "Bringende"|"" • jnn, "Träger (von Opfergaben)"|"bearer (of offerings)"

Jnn.w
"Inenu"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857167|CT V, 263f
root:jn.jt, "Dübel (?); Schwalbenschwanz (?) (als Plankenverbindung am Schiff)"|"" • jn.wtj, "der zum Fischnetz Gehörige"|"" • jn.t, "[ein Kleidungsstück]"|"[a garment]" • jnj, "[ein Seil (am Schiff)]"|"cordage (naut.)" • jnn, "umwenden; (sich) abwenden"|"to turn round" • jnn.t, "[ein Fischnetz]"|"(fish) net; seine (myth.)" • rr, "Halskette; Collier"|"[something which encircles (circlet; collar; bracelet)]"

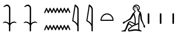
Jnn.w
"Inenu"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857168|CT VII, 243b

Jnn-ꜥnḫ
"Der das Leben bringt"|"He-who-brings-life"|entity_name•gods_name|ID:500425|Roulin, Livre de la Nuit I, 116; II, 30

Jnnꜣ
"Inna"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:860657|LEM 5a, Anm. 10a
•*//[62/5.6]// zḫꜣ,w Jnnꜣ ḥr swḏꜣ jb n nb=f [zḫꜣ,w]-pr-ḥḏ Q[ꜣj-gꜣbw] [m] [ꜥnḫ] (w)ḏꜣ s(nb) "Der Schreiber Inene grüßt seinen Herrn, den [Schreiber] des Schatzhauses Q[a-gabu mit Leben], Heil, Gesundheit." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//⟨62-88: ⟩Bericht an einen Vorgesetzten verschiedene Geschäfte betreffend: [62/5.6]*
•*//[Vso A.3]// zḫꜣ,w-pr-ḥḏ Jn-nꜣ-zp-2 "Der Schatzhausschreiber Ineni." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Vso A: Liste mit Schreibern des Schatzhauses: [Vso A.3]*
•*zḫꜣ,w Jnnꜣ-zp-2 m ḥꜣ,t-zp 1 ꜣbd 1 pr,t sw 20 [...] "(Es hat verfaßt) der Schreiber Inna-inna (?; oder: Innana) im 1. Regierungsjahr (Sethos II.), 1.*

Monat der Aussaat-Jahreszeit, 20. Tag." sawlit:pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 1-3: ⟩Die Lehre des Amenemhet: [3, 8]
•//[7.9]// [...] zẖꜣ,w-pr-ḥḏ Qꜣi̯-gꜣ~bw,t {r:}ḏd n zẖꜣ,w Jn-nꜣ-⟨zp-2⟩ ḥmww{.pl}-wr Jmn-nḫt ḥnʿ-ḏd "Der Schreiber des Schatzhauses Qageb sagt zum Schreiber Ineni und (zum) Oberzimmermann Amun-nacht Folgendes:" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 7.9-8.7: Brief mit Anweisungen für die Reparatur einer Barke: [7.9]
•//[1a.1]// [ḥꜣ,t-ʿ-m] [sbꜣ,yt-šʿ,wt] [jri̯.n] [zẖꜣ,w-pr-ḥḏ] [Qꜣi̯-bꜣb,w] [n] [ḥr,j]-ʿ=f zẖꜣ,w Jn~nꜣ m rnp,t-zp 1 ꜣbd 3 šmw sw 15 "[Anfang der Brieflehre, die verfaßt hat der Schreiber des Schatzhauses Qageb für] seinen [Assis]tenten, den Schreiber Ineni, in Regierungsjahr 1, 4. Monat des Sommers, Tag 15." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 1a.1-1a.13: Titel und Beschwerde(?) über wirtschaftliche Belange: [1a.1]
sawlit
COLLOC: ZẖꜢ.W-PR-ḤḎ, "SCHREIBER DES SCHATZHAUSES"|"" • ZẖꜢ.W, "SCHREIBER"|"SCRIBE" • WḎꜢ, "WOHLERGEHEN"|"WELLBEING"
1 times • 1 times
glyphs:N35: 4 times • W25: 2 times • O50: 2 times • Z4: 2 times • D36: 1 times • Y1: 1 times • G1: 1 times
NK: 9 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times
PN/m: 9 times
ENTITY_NAME: 9 TIMES • PERSON_NAME: 9 TIMES

Jnny.wt

"Die Inenit"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854148|Piankoff, Wandering of the Soul, 70 f.; Goyon, Confirmation, Col. 18, 7; vgl. LGG IV, 250
•//[18,1a]// wdn.w.pl n //[18,2]// Stꜣ-Wsjr //[18,3]// 4 Jmn-ḥʿ,w-n-Wsjr //[18,4]// 4 Bꜣ.pl-pri̯.y.pl //[18,5]// 4 Jr,jw.pl-nh,t.pl //[18,6]// 4 Šsp.y.pl //[18,7]// 4 Nny,t.pl //[18,8]// Jnp jm,y-wt //[18,9]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ.t-10 //[18,10]// 8 Jr,jw.pl-ꜣḫw //[18,11]// 8 Nḏry.pl //[18,12]// Psḏ,t-sꜣw-jm,jw.pl-tꜣ //[18,13]// Psḏ,t-jmn.pl-ʿ //[18,14]// 1 Štꜣ,t-ntr,(j)t //[18,15]// 31 n Bꜣ.pl-nṯr.pl-ḫpr-m-ʿ,t-Wsjr //[18,16]// 4 Dwꜣ.yw.pl //[18,17]// 4 ʿḥꜣ.pl-ḥr.pl //[18,18]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ.t-11 //[18,19]// ʿmm,t //[18,20]// Bꜣ-jmn //[18,21]// 4 Bꜣ.pl-tꜣ //[18,22]// 4 Ḥkn.w.pl-n-Rʿw //[18,23]// Psḏ,t-ḥkꜣ-jmn,tjw.pl // [18,24]// Psḏ,t-jm,jw.pl-ḫt-Rʿw //[18,25]// Jqh nṯr-ꜥꜣ jm,j-dwꜣ,t //[18,25]// 4 N.(j)wt-Wsjr "Opfer für: (den) 'Der Osiris zieht', (die) vier 'Die den Leib von Osiris verbergen', (die) vier 'herauskommenden Bas', (die) vier 'Die zu den Sykomoren gehören', (die) vier 'Empfangenden'(?), (die) vier (Göttinnen) 'Inennit', Anubis Imiut; die Götter der zehnten Höhle: (die) acht 'Die zum Lichtglanz gehören', (die) acht (Göttinnen) 'die Zupacken', die 'Götterneunheit der Wächter derer, die in der Erde sind', die 'Götterneunheit derer mit verborgenem Arm', (die) eine 'göttliche Geheimnisvolle', (die) 31 'Bas der Götter, die aus einem Körperteil des Osiris entstanden sind', (die) vier '(Re) Verehrenden', (die) vier 'Mit dem streitbaren Gesicht'; die Götter der elften Höhle: Ammet, den 'verborgenen Ba', (die) vier 'Bas der Erde', (die) vier 'Bejubler des Re', die 'Neunheit des Herrschers der Westlichen', die 'Neunheit derer, die im Gefolge des Re sind', Iqeh der große Gott der in der Unterwelt befindliche, (die) vier (Göttinnen) 'Die zu Osiris gehören'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [18,1a]
bbawtempelbib
COLLOC: STꜢ-WSJR, "DER OSIRIS ZIEHT"|"" • JMN.W-Ḥʿ.W-N-WSJR, "DIE DEN LEIB DES OSIRIS VERBERGEN"|"" • BꜢ.W-PR.W, "DIE HERVORKOMMENDEN BAS"|""
 1 times
glyphs:M22: 2 times • N35: 2 times • M17: 2 times • X1: 1 times • A7: 1 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Die Inenit: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jnr.ty

"Gebelein (Pathyris)"|"Gebelein (lit. Two-cliffs)"|entity_name•place_name|ID:27600|Wb 1, 98.8; LÄ II, 449-452
•ḏꜣi̯,w nb ḏꜣi̯,yt nb.t ḫmi̯.t m Wsjr [...] mꜣʿ-ḫrw hꜣi̯.tj=f m p,t pri̯ m //[6]// tꜣ jwi̯.t=tn ḥr mw šꜣs=tn m-ʿb sbꜣ.pl ḥsq.n st Ḏḥwtj zꜣ jnr pri̯ m jnr,tj "Jeder Gegner und jede Gegnerin, die sich an Osiris NN, gerechtfertigt, vergehen sollten, der aus dem Himmel hinabsteigen wird oder aus der Erde hervorgeht, ob ihr auf dem Wasser kommt oder unter den Sternen wandelt, die hat Thot geköpft, der Sohn des Steins, der aus Gebelein ("den beiden Steinen/Eiern)" hervorgegangen ist." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 134: [5]
•ḏꜣ,yw nb ḏꜣ,yt nb(.t) ḫmi̯⟨.tj⟩=sn Wsjr [...] //[23,9]// hꜣi̯=sn m p,t pri̯=sn m tꜣ šꜣs=sn m-ʿb sbꜣ.pl ḥsq //[23,10]// sn {Tj}⟨Ḏ⟩ḥw,⟨t⟩j zꜣ jnr,tj pri̯ m jnr,tj "Jeder Widersacher und jede Widersacherin, die den Osiris NN attackieren sollten, ob sie aus dem Himmel hinabsteigen, aus der Erde hervorkommen oder mit den Sternen wandeln, die wird Thot köpfen, der Sohn von Pathyris, der aus Pathyris hervorgegangen ist." tb:pLondon BM 10793//Tb 134 I: [23,8]
•(j)r ḏꜣ(,y){,t} nb ḏꜣ,yt nb(.t) ḫmi̯.wy=sn Wsjr //[30,10]// [...] mꜣʿ-ḫrw hꜣi̯.t(j)=fj m p,t pri̯.t(j)=f m tꜣ jwi̯=sn //[30,11]// ḥr mw šꜣ{š}⟨s⟩=sn m-ʿb{ꜣ} sbꜣ.pl ⟨w⟩ḥ{w}s{.t} st {Tj}⟨Ḏ⟩ḥw,(t)j pri̯ m jnr,tj "Jeder Widersacher und jede Widersacherin, die den Osiris NN attackieren sollten, wer aus dem Himmel hinabsteigen oder aus der Erde hervorkommen sollte, ob sie über das Wasser kommen oder mit den Sternen wandeln, die wird Thot zerstückeln(?), der aus Pathyris hervorgegangen ist." tb:pLondon BM 10793//Tb 134 II: [30,9]
tb
COLLOC: ḎꜢ.YT, "WIDERSACHERIN"|"OPPONENT" • ḎꜢ.YW, "WIDERSACHER"|"OPPONENT" • ḪMI̯, "ZERSTÖREN; UMSTÜRZEN; ANGREIFEN"|"TO OVERTHROW; TO DEMOLISH; TO OPPOSE"
TIP - Roman times: 3 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Gebelein (Pathyris): 3 times • gemeint ist (auch?) jnr "Eierschale" (Wortspiel?): 1 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PLACE_NAME: 4 TIMES

Jnrṯ

"Ullaza (in Syrien-Palästina)"|"Ullaza"|entity_name•place_name|ID:854971|LÄ VI, 842 f.; RITANC I, 34
•[...] //[2C]// m-ḫd r Wꜣ[ṯj] [m] [wʿ.t] [m] nꜣ dp,t.pl n.t Km,t(j).pl jm ḏd.pl n ḥqꜣ n Wꜣṯ[j] m wpw,t [n] [Kbnj] [r]-ḏ[d] "[___] nach Norden nach Ulla[za] (fahren) [in einem] dieser Schiffe der Ägypter (oder: ägyptisch Sprechenden) dort, die sprechen werden/sollen zum Herrscher von Ullaza

mit einem Auftrag [von Byblos wie folgt]:" sawlit:Dahshur, Mastaba des Chnumhotep//〈Dahshur, Mastaba des Chnumhotep, 〉Ostwand: Biographie: [2C]

•//[b. übergeschriebene asiatische Namen]// //[2.Nord-Liste]// //[54 A]// [Pꜣ-ḥr] //[55 A]// Ḥ[mt] //[56 A]// ⸢Bt⸣-šr //[57 A]// Yn[ꜥm] //[58 A]// ꜥ_? //[59 A]// ꜥ⸢ꜥ⸣[kꜣ]? //[60 A]// [Q]⸢m⸣[d] //[61 A]// [Jnr]ṯ //[62 A]// [Ḏ]r //[63 A]// [Jw]ṯw //[64 A]// [Bt]-⸢ꜥnt⸣ //[65 A]// ⸢w⸣_ //[66 A]// _⸢ꜣ⸣_⸢m⸣ //[67 A]// [Q]dr //[68 A]// ꜣ_ //[69 A]// [Ḥ]ḏr //[70 A]// R⸢p⸣ḥ "[übergeschriebene asiatische Namen, 2.Nordliste]: Pella, Hamath, Bet-Schean, Yanuam, ..., Akko, Qumid, Ullaza, Tyros, Jutju, Bet-Anat, ..., ..., Qeder, ..., Hazor, Raphia." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [54 A]

•[...] //[2P9]// m Wꜣtj "[---] in/aus Ull[aza]." sawlit:Dahshur, Mastaba des Chnumhotep//〈Dahshur, Mastaba des Chnumhotep, 〉Ostwand: Biographie: [2P9]

•//[b. übergeschriebene asiatische Liste]// //[3.Nord-Liste]// //[49 A]// [Pꜣ-ḥr] //[50 A]// [Ḥmt] //[51 A]// [Bt-šr] //[52 A]// [Ynꜥ]m //[53 A]// [Qmhm] //[54 A]// ⸢ꜥkꜣ⸣ //[55 A]// Qmd //[56 A]// Jnrṯ //[57 A]// ⸢Ḏ⸣[r] //[58 A]// Jw⸢ṯw⸣ //[59 A]// Bt-⸢ꜥn⸣ṯ //[60 A]// Tw[_]m //[61 A]// Q[rm]m //[62 A]// Qdr //[63 A]// Qrt-ꜥst //[64 A]// Ḥḏr //[65 A]// Rpḥ "[übergeschriebene asiatische Namen, 3. Nordliste]: Pella, Hamath, Bet-Schean, Yanuam, Qamhamu, Akko, Qumid, Ullaza, Tyros, Jutju, Bet-Anat, ..., Qarmem, Qeder, Kiriath-Asit, Hazor, Raphia." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [49 A]

•(j)n j[w]=k [r] dmjr n(,j) W[ꜣtj] "Bist du (auf dem Weg) zum Hafen von U[llaza]?“" sawlit:Dahshur, Mastaba des Chnumhotep//〈Dahshur, Mastaba des Chnumhotep, 〉Ostwand: Biographie: [2A]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: QMD, "QUMID (FESTUNGSPUNKT IM LIBANON)"|"QUMID" • BT-ꜥNT, "BET-ANAT (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"BETH-ANATH" • Pꜣ-ḤR, "PELLA (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|""

3 times • 1 times

glyphs:V4: 7 times • G1: 6 times • V13: 6 times • M17: 5 times • N25: 5 times

MK & SIP: 9 times • NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Ullaza (in Syrien-Palästina): 5 times • -: 4 times • Ullaza: 2 times

ENTITY_NAME: 11 TIMES • PLACE_NAME: 11 TIMES

Jnḥ-tꜣ

"Der die Erde umfängt"|"He-who-envelops-the-earth"|entity_name•gods_name|ID:500332|Hornung, Pfortenbuch I, 328; II, 224

Jnḫj

"Inechi"|"Inekhi"|entity_name•person_name|ID:200011|RPN I 38.15

•//[1]// [...] ⸢zꜣb⸣ sms,w-h(ꜣy),t ꜥnḫ-m-ꜥ-Ḥr Jnḫj "... der Würdenträger und Ältester der Halle Anch-em-a-Hor, (genannt) Inechi." bbawgrabinschriften:Türrolle des Anch-em-a-Hor//〈Text〉: [1]

• wpw,t nsw,t //Z4// jrt.n jmj-rꜣ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nsw,t //Z5// smr-wꜥ,tj mḏḥ-qd-nsw,t-pr,wj //Z6// Mry-Ptḥ-ꜥnḫ-Mry-Rꜥw zꜣ=f ḥrj-ḥꜣb Mry-Ptḥ-ꜥnḫ-Mry-Rꜥw ḥnꜥ //Z7// ḫtm-nṯr Jḫj Jḥw //Z8// jmj-ḫt-ḥmw,tw Ḫwj-n-Ptḥ //K9// //K10// Ḫwj-n-Ḥrw //K11// Qꜣr //K12// Nfrj //K13// Ṯtj jrj-jḫ,t-nsw,t //Z8// jmj-rꜣ-qd //K14// Mṯn-sw //K15// Ṯtj //K16// Jnḫj //Z17// zꜣb-smsw-hꜣ,t Jmḥj //K18// //Z19// sḥḏ-zḥꜣ //K20// Zzj //K21// Ḥmj //K22// Qd,w //K23// Jḥy jrj-mḏꜣ,t //Z17// //K24// Nj-Ỉzzỉ //K25// Ḥzj //K26// Ptḥ-ḥtp //Z17// sḥḏ-ḥr-spꜣ,t //K27// Ḥꜣ,w "Königlicher Auftrag, den gemacht hat der Sohn des Vorstehers aller königlichen Arbeiten, des Einzigen Freundes und Königlichen Baumeisters in den zwei Häusern Meriptahanchmerire, naämlich der Vorlesepriester Meriptahanchmerire zusammen mit dem Gottessiegler Jchi und Ihu, (und) dem Unteraufseher der Handwerkerschaft Chuwienptah, Chuwienhor, Qar, Neferi und Tjetji, (und) dem Königsedlen und Vorsteher der Maurer Metjensu, Tschtschi und Inechi, (und) dem Senior-Ältesten der Halle Imechi sowie dem Aufseher der Schreiber Sesi, Hemi, Qedu und (und) dem Schreibergehilfen Niisesi, Hesi und Ptahhotep sowie dem Aufseher des Distriktes(?) Hau.Ichy." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 107//〈Hammamat C-M 107〉: Z3

•//[b3/4:2]// 〈〈jḫ,t-hꜣwj〉〉 //[b4:3/4]// ḫntj-š //[b4:Tag1]// jm,j-nfr,t zꜣ ḥꜣ,t //[b4:Tag2]// Ḫwị-wj-nfr Nḫtj //[b4:Tag3]// Jrj //[b3/4:Tag4]// 〈〈N,j-sw-qd〉〉 Nḫtj //[b3/4:Tag5]// 〈〈Jrj〉〉 Šddj Mrj //[b4:Tag6]// Šddj Mrj //[b4:Tag7]// Ḫwị-wj-nfr Jrj //[b3/4:Tag8]// Nḫtj //[b4:Tag8]// Ḫwị-wj-nfr //[b2.2-4:Tag9]// 〈〈Šdd-Kꜣkꜣj〉〉 //[b4:Tag9]// N,j-sw-bꜣ //[b4:Tag10]// Nḫtj Nfr-smn //[b3/4:Tag11]// 〈〈Nfr-nmt,wt〉〉 //[b4:Tag11]// Jnḫj //[b4:Tag12]// Nḫtj //[b4:Tag13]// Jrj //[b4:Tag14]// N,j-sw-bꜣ //[b4:Tag15]// Ḫwị-wj-nfr Jrj //[b4:Tag16]// N,j-sw-bꜣ //[b4:Tag17]// Nḫtj //[b4:Tag18]// Šddj //[b4:Tag19]// ⸢Nfr⸣-nmt,wt //[b4:Tag20]// Ḫwị-wj-[nfr] //[b4:Tag21]// Nḫtj //[b4:Tag22-30]// [...] "(Zum) Abendopfer - (als) Pächter (Tag 1) die Totenpriesterphyle Imi-neferet, Phylenunterabteilung 'die Vordere', (Tag 2) Chui-wi-nefer und Nachti, (Tag 3) Iri, (Tag 4) Ni-su-qed und Nachti, (Tag 5) Iri, Schededi und Meri, (Tag 6) Schededi und Meri, (Tag 7) Chui-wi-nefer und Iri, (Tag 8) Nachti und Chui-wi-nefer, (Tag 9) Scheded-Kakai und Ni-su-ba, (Tag 10) Nachti und Nefer-semen, (Tag 11) Nefer-nemtut und Inechi, (Tag 12) Nachti, (Tag 13) Iri, (Tag 14) Ni-su-ba, (Tag 15) Chui-wi-nefer und Iri, (Tag 16) Ni-su-ba, (Tag 17) Nachti, (Tag 18) Schededi, (Tag 19) Nefer-nemtut, (Tag 20) Chui-wi-nefer, (Tag 21) Nachti (Folgetage keine Einträge!)." bbawarchive:pBM 10735 frame 7 recto (3/4)//pBM 10735 frame 7 recto (3/4): [b3/4:2]

•//[8.3]// Jnḫj [...] "Inechi - [x Einheiten]." bbawarchive:pCairo 58063 frame 1 recto (47 A)//pCairo 58063 frame 1 recto (47 A): [8.3]

•//[4]// ḥm-kꜣ Jnḫj "Der Totenpriester Inechi." bbawgrabinschriften:Westseite//Personenbeischriften: [4]

bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften

COLLOC: NḪTJ, "NACHTI"|"NAKHTI" • N,J-SW-Bꜣ, "NI-SU-BA"|"NI-SU-BA" • DS, "[EIN KRUG]; [EIN HOHLMASS (FÜR GETRÄNKE)]"|"[A JUG]; [A MEASURE OF VOLUME FOR LIQUIDS]"

1 times

glyphs:D36: 1 times • K5: 1 times • N35: 1 times • Aa1: 1 times • M17: 1 times

OK & FIP: 11 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Eastern Desert: 1 times

Inechi: 10 times • PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 11 TIMES • PERSON_NAME: 11 TIMES

Jnz

"Inez"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710842|RPN I 56.9

• r-n,tj jni̯.tw n=k wḏ,w-nswt pn r-ḏd wḏ=j Jnz //[6]// pꜣ ꜥꜣ-n-pr wdp,w-n-pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) "Wie folgt: Gebracht wurde zu Dir dieser Königsbefehl mit den Worten: Ich wies an den Inez, den Majordomus und Aufwärter des Pharao, l.h.g." bbawbriefe:pTurin 1896//Auftrag des Königs an den Vizekönig von Kusch Pa-nehesi: [5]

bbawbriefe

COLLOC: ꜥꜣ-N-PR, "MAJORDOMUS"|"MAJOR-DOMO" • WDP.W-N-PR-ꜥꜣ, "AUFWÄRTER DES PHARAO"|"" • WḎ.W-NSWT, "KÖNIGSBEFEHL"|""

NK: 1 times

unknown: 1 times

Inez: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jnz.t

"Inzet"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:854699|Hassan, Mastabas of Princess Hemet-Ra, 71

•//[Tochter hinter Ehefrau]// zꜣ,t=f Jnz,t "Seine Tochter Inzet." bbawgrabinschriften:unterer Architrav//Personenbeischriften: [Tochter hinter Ehefrau]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ZꜢ.T, "TOCHTER"|"DAUGHTER" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Inzet: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jns

"Alzi"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859787|Edel, in: Fs Brunner, 94 f.

• ptr pꜣ wr ḫs n Ḫt jwi̯ ḥnꜥ ḫꜣs,t.pl qn,w.pl n,tj ḥnꜥ=f jni̯.n=f m-dj=f [m] //[13]// nḫt.t[pl] [...] pꜣ tꜣ n Dr~[d~n]~y [pꜣ] tꜣ n N~h~[r~n] [pꜣ] K~š~k~š nꜣ Mꜣ~[s] [nꜣ] [P~dꜣ]~s pꜣ tꜣ n Q~r~q~š ḥnꜥ R~k pꜣ tꜣ n K~r~k~m~š pꜣ [tꜣ] [n] //[14]// J~r~ṯ pꜣ tꜣ n J~[k]~r~ṯ [pꜣ] [Jr~wn] pꜣ tꜣ [n] Jn~s M~š~nṯ Qdš Ḫ~r~[b] pꜣ tꜣ n Qdw r-ḏr=f ""Siehe, der elende Große (= Fürst) von Chatti ist (bereits an)gekommen [§41] zusammen mit vielen Fremdländern, die bei ihm sind, nachdem er sie [als] Krieger mit sich gebracht hatte [§42], [§43] (nämlich) das Land Da[rda]ny, [das] Land Naha[rina], [§44] Kaschkasch, Masa, Pidasa, [§45] das Land Qarkasch und Lukku, das Land Karkemisch, [§46] das [Land] Arzawa, das Land U[ga]rit, [Arwanna] [§47], das Land Inesa, Muschnatu (und) Qadesch, [§48] Alep[po] (und) das ganze Land Qady." bbawramessiden:⟨Ostturm⟩//Qadesch-Schlacht Bulletin (L1): [12]

• ptr pꜣ wr ḫs n Ḫt jwi̯ ḥnꜥ ḫꜣs,[t].pl qn,w.pl n,tj ḥnꜥ=f jni̯.n=f m-dj=f m nḫt.tpl [...] [pꜣ] [tꜣ] //[11]// n Dr~d~n~y pꜣ tꜣ n N~h~r~n pꜣ K~š~[k]~š nꜣ Mꜣ~s [P~dꜣ~s] [pꜣ] [tꜣ] [n] [Q]~r~q~š ḥnꜥ R~k pꜣ tꜣ n K~r~k~m~š pꜣ tꜣ n J~r~ṯ pꜣ tꜣ n J~k~r~ṯ pꜣ Jr~wn pꜣ [tꜣ] [n] [Jn~s] //[12]// M~š~nṯ Qdš Ḫ~r~b pꜣ tꜣ n Qdw r-ḏr=f ""Siehe, der elende Große (= Fürst) von Chatti ist (bereits an)gekommen [§41] zusammen mit vielen Fremdländ[er]n, die bei ihm sind, nachdem er sie als Krieger mit sich gebracht hatte [§42], [§43] (nämlich) [das Land] Dardany, das Land Naharina, [§44] Kasch[ka]sch, Masa (und) Pidasa, [§45] [das Land Qa]rkasch und Lukku, das Land Karkemisch, [§46] das Land Arzawa, das Land Ugarit, Arwanna [§47], das [Land Alzi], Muschnatu (und) Qadesch, [§48] Aleppo (und) das ganze Land Qady." bbawramessiden:Ostwand und Südwand (Aussen)//Qadesch-Schlacht Bulletin (L2): [10]

bbawramessiden

COLLOC: PꜢ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • TꜢ, "ERDE; LAND (ALS ELEMENT DES KOSMOS); LAND (GEOGR.-POLIT.); ÄGYPTEN; ERDREICH (STOFFLICH); ACKERBODEN; BEBAUBARES LAND; [EIN FLÄCHENMASS]"|"" • KŠKŠ, "KESCHKESCH"|""

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Alzi: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Jns.jtj

"Insiti"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857170|LGG I, 400

Jng.w

"Schreier"|english translation missing|entity_name|ID:866465|CT VI, 245o

root:Ng.y, "Schreier"|"cackler" • ngng, "Schreier"|"" • ngg, "schreien (u. Ä.)"|"to cackle; to screech" • ngg, "[ein Vogel]"|"cackler"

Jntj

"Inti"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:708854|RPN I 38.23

•//[1]// [jr,j-pꜥ,t] [ḥꜣ,tj-ꜥ] [tꜣy,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj] [jm,j-rꜣ]-kꜣ,t-nb,t-n,t-nswt //[2]// [jm,j-rꜣ-zḫꜣ,ww-ꜥ-n-nswt] [ḥr,j-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-nb,t-n,t]-nswt (j)m(,j)-rꜣ-pr-ꜥḥꜣ,w //[3]// [...] [mḏḥ,w-]qd,w[-nswt]-m-pr,wj //[4]// Snḏm-jb rn=f //[5]// Jntj rn+=f +nfr "[Der Prinz, Hatia, Großwesir, Vorsteher] jeder Arbeit des Königs, [Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Hüter des Geheimnisses über jeden Befehl des] Königs, Vorsteher des Waffenhauses, [...] (und) Bau[meister des Königs] in den zwei Häusern, Senedjem-ib ist sein Name, Inti ist sein Kosename." bbawgrabinschriften:Nordwand//Signalement des Grabherrn: [1]

•//[1]// Snḏm-jb Jntj "Senedjem-ib Inti." bbawgrabinschriften:Sarkophag//Aufschrift (innen): [1]

•//[1]// zḫꜣ,w-ꜥ-nswt-ḫft-ḥr Jntj "Der Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht Inti." bbawgrabinschriften:Scheintür des Senedjemib Inti//rechter Innenpfosten: [1]

•//[3]// ḥm-kꜣ ꜥJntj? "Der Totenpriester Intj." bbawgrabinschriften:rechte Laibung, unteres Register//Personenbeischriften: [3]

•*//[1]// ḥꜣ,tj-ꜥ-mꜣꜥ Jntj tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj Snḏm-jb ẖr,j-tp-nswt Jntj "Der wirkliche Hatia Jnti, der Wesir Senedjem-ib, der Kammerdiener des Königs Inti." bbawgrabinschriften:Sarkophag//Aufschrift Ostseite (außen): [1]*
bbawgrabinschriften
colloc: Snḏm-jb, "Senedjem-ib"|"Senedjem-ib" • ḥꜣ.tj-ꜥ-mꜣꜥ, "wirklicher Hatia (Rangtitel)"|"true count" • mḏḥ.w-qd.w-nswt-m-pr.wj, "Baumeister des Königs in den zwei Häusern"|"king's architect in the two houses"
6 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 8 times • K1: 7 times • N35: 7 times • U33: 7 times • E15: 1 times • W24: 1 times
OK & FIP: 9 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times
Inti: 5 times • PN/?: 3 times • Jnti: 1 times
entity_name: 9 times • person_name: 9 times

Jnṯ.t

"Die Gefesselte (?)"|"Fettered-one"|entity_name•gods_name|ID:500884|Hornung, Amduat II, 512
root:Jnṯ.tj, "Die beiden Fesseln (Erscheinungsform des Re)"|"Two-fetters (manifestation of Re)" • Jnṯ.tjw, "Die Gefesselten"|"Fettered-ones" • jnṯ, "[Teil des Schiffs ("Fessel" ?)]"|"[part of a ship]" • jnṯ, "fesseln"|"to fetter" • jnṯ.t, "Fessel"|"fetter" • Nṯṯ.t, "Die Fesselnde"|"" • nṯṯ, "fesseln; gefesselt sein"|"to bind; to tie up (foes)" • nṯṯ, "Fessel; Harpunenseil"|"rope; cord"

Jnṯ.tj

"Die beiden Fesseln (Erscheinungsform des Re)"|"Two-fetters (manifestation of Re)"|entity_name•gods_name|ID:28020|Wb 1, 102.15
root:Jnṯ.t, "Die Gefesselte (?)"|"Fettered-one" • Jnṯ.tjw, "Die Gefesselten"|"Fettered-ones" • jnṯ, "[Teil des Schiffs ("Fessel" ?)]"|"[part of a ship]" • jnṯ, "fesseln"|"to fetter" • jnṯ.t, "Fessel"|"fetter" • Nṯṯ.t, "Die Fesselnde"|"" • nṯṯ, "fesseln; gefesselt sein"|"to bind; to tie up (foes)" • nṯṯ, "Fessel; Harpunenseil"|"rope; cord"

Jnṯ.tjw

"Die Gefesselten"|"Fettered-ones"|entity_name•gods_name|ID:500354|Hornung, Pfortenbuch I, 356; II, 246-247
root:Jnṯ.t, "Die Gefesselte (?)"|"Fettered-one" • Jnṯ.tj, "Die beiden Fesseln (Erscheinungsform des Re)"|"Two-fetters (manifestation of Re)" • jnṯ, "[Teil des Schiffs ("Fessel" ?)]"|"[part of a ship]" • jnṯ, "fesseln"|"to fetter" • jnṯ.t, "Fessel"|"fetter" • Nṯṯ.t, "Die Fesselnde"|"" • nṯṯ, "fesseln; gefesselt sein"|"to bind; to tie up (foes)" • nṯṯ, "Fessel; Harpunenseil"|"rope; cord"

Jnḏb.w

"Inedbu"|"Inedbu"|entity_name•gods_name|ID:28080|Wb 1, 102.19; LGG I, 402
•*ʕjnb,w? sšmi̯ Tꜣ,du "Die Rute(?) ist Leiter der Beiden Länder." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 099: [4]*
•*Jndb,w sšmi̯.w Tꜣ,du mn Gbb m ḥmw.pl=sn //[8]// sḫm pw wn jtn ḥr,j-tp dšr,w jni̯ wj "Indebu, Leiter der Beiden Länder, als deren Steuerruder Geb dauert, du Mächtiger, der den Aton öffnet, der über der Röte steht, hole mich!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 099 B: [7]*
•*ḥnswꜣ ns n Rʕ,w //[215]// jndb,w sšmi̯.w tꜣ mn Gb(b) m ḥmw.pl=sn "Die Hensua-Pflanze, Zunge des Re und der Indebu, der die Erde leitet, Geb ist beständig in ihren Steuerrudern." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 099 B: [214]*
•*jndb,w sšm,w Tꜣ,du mn Gb(b) //[650]// m ḥmw=sn sḫm pw wn jtn ḥr,j-tp dšr,w jni̯ wj "Indebu, Leiter der Beiden Länder, in/als deren Steuerruder Geb dauert, Macht, die die Sonnenscheibe auftut, Oberhaupt der Röte, hole mich!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 099 B: [649]*
tb
colloc: dšr, "Röte; Rötung"|"reddening (med.)" • ḥmw, "Steuerruder"|"steering oar" • ḥr.j-tp, "oberer; darauf befindlicher"|"one who is upon; one who has authority over"
NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
[ein göttliches Wesen]: 3 times • Inedbu: 1 times
entity_name: 4 times • gods_name: 4 times

Jr

"Das Sehen (personifiziert als Gott)"|"sight (personified)"|substantive•substantive_masc|ID:28200|Wb 1, 108.3; LGG I, 438; LÄ IV, 982
•*jr ẖꜣi̯=k z n(,j) wnḫ ⟨m⟩ ḥn,w.pl //[14.23]// n.w qꜣb,t=f gmm=k ḥn,w.pl n.w qꜣb,t=f ẖꜣs tms //[15.1]// tp=sn "(Untersuchung:) Wenn du einen Mann (d.h. Patienten) mit einer $wnḫ$-Lockerung (d.h. eine Verrenkung, Verschiebung) der Rippen seiner Brust untersuchst, und du findest die Rippen seiner Brust in xAs-Zustand (vorgewölbt?) vor – gerötet/rötlich sind ihre Köpfe/Spitzen –;" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [14.22]*
•*šbn.n=s Jr Sḏm,j ḏi̯=f ẖʕi̯ [...] "Nachdem sie sich zu Ir und Sedjem gesellt hatte, veranlaßte er, daß [...] erscheinen [... (oder: Als Ir und Sedjem sich zu ihr gesellten, ...)" sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Sporting King)⟩//The Sporting King: [D2, 3]*
•*wḥꜥ tw mj sḫr,w nb mj jrw sḏm "Kundig bist du in jeder Angelegenheit, wie der Seh(gott) und der Hör(gott)." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 13a,8-15,5: Eulogie auf den Lehrer: [13b,10]*
sawlit, sawmedizin
colloc: Sḏm, "Das Hören (personifiziert als Gott)"|"Hearing (personification)" • ḥn.w, "Rippen"|"" • ẖꜣs, "[krankhafter Zustand oder Tätigkeit]"|""
root:jr, "Ir (Unterabteilung einer Phyle der Totenpriester)"|"Ir (phyle of mortuary priests)" • jr.w, "Augenzeugen"|"eye witness" • jr.wj, "die beiden Augen"|"pair of eyes" • jr.t, "Auge"|"eye" • jr.t, "Auge (einer Gottheit); Auge (des Himmels, d.i. Sonne und Mond)"|"eye (of a god); eye (of heaven,

metaph. for the sun and moon)"•jr.t, "[ein Schiffsteil (?)]"|"[part of a ship (holes in the masthead for halliards?)]"

1 times

glyphs:M17: 1 times•D21: 1 times

NK: 2 times•MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Das Sehen (personifiziert als Gott): 2 times•das Sehen (personifiziert): 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES•SINGULAR: 3 TIMES•MASCULINE: 3 TIMES

Jr

"Jal (Name eines Berges)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:855285|LESt 35.13

•//[1,8]// […] [jw] [pꜣ] [ḏww] n //[1,9]// J:[jrꜣ] [jm]=[f] [m] [ḥmt] [jw] [nꜣ] _ [(n)] [Gbtjw] [jm]=[f] [m] [šꜣ~tj] [jw] tꜣ ḫrw(,t) //[2,1]// (n) pꜣ nṯr ⌜jm⌝=f ⟨m⟩ mꜣy[,t] jw [nꜣ] [mnmn,t] [n] ⌜Kꜣ⌝~jrꜣ jm=f ⟨m⟩ jstn,w ""[---, während der (gesamte) Berg] von J[al dafür als Erz (d.h. als Klinge) (dient), während (all) die ...-Bäume von Koptos dafür als Heft (dienen), während] das Gottesgrab dafür ⟨als⟩ Scheide (dient), während [(das Leder aller) Herden von] Kar dafür ⟨als⟩ Gehänge (dient)."" sawlit:pChester Beatty II = pBM EA 10682//Wahrheit und Lüge: [1,8]

•//[10,3]// jstw wn ḥmt mj ꜥꜣ,w (n) pꜣ j:ḏd=tn jw pꜣ ḏ[w]w n J:jrꜣ jm=f m ḥmt [jw] [nꜣ] _ //[10,4]// (n) Gbtjw jm=f m šꜣ~tj [j]w ḫr(,t) (n) pꜣ nṯr jm=f ⟨m⟩ mꜣy,t jw nꜣ mnmn(,t) [n] Kꜣ~jrꜣ jm=f ⌜m⌝ ⌜js⌝[tn,w] ""Gibt es (denn) ein Erz (d.h. eine Waffe) von der Größe, die ihr beschrieben habt, wonach (wörtl.: indem) der (gesamte) Berg von Jal dafür als das Erz (d.h. als Klinge), (all) die ...-Bäume von Koptos dafür als Heft, das Gottesgrab dafür ⟨als⟩ Scheide und (das Leder aller) Herden [von] Kar dafür als Gehänge (dient)?"" sawlit:pChester Beatty II = pBM EA 10682//Wahrheit und Lüge: [10,3]

sawlit

COLLOC: JSTN, "GEHÄNGE, WAFFENGURT"|""•KRY, "KER"|""•ŠTJ.W, "SCHLAGRUDER (?); SCHAFT (?)"|"STROKE OAR (?)"

1 times

glyphs:M17: 2 times•A1: 1 times•A2: 1 times•Z4: 1 times•D21: 1 times•Z1: 1 times•T14: 1 times•N25: 1 times

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Jal (Name eines Berges): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES•ARTIFACT_NAME: 2 TIMES

Jr

"Schöpfergott"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:859223|LGG I, 439

root:Jr.yt, "Die, die macht (Name der 4. Pforte)"|"She-who-acts (the 4th gate of the nether world)"•Jr.yt, "Die Handelnde"|"Doer"•j.jr.t, "bis dass (mit folgendem Infinitiv); [Terminativ]"|""•jr.yt, "Tat; Zeremonie"|"act; ceremony"•jr.yt, "Milchkuh"|"milch cow"•jr.yt, "Korn-Abgabe"|"assessment (in grain)"•jr.w, "Handelnder; Verfertiger; Macher (in Berufsbez.)"|"maker (of ...); trader (in ...)"•jr.w, "Pflicht; Vorschrift; Zeremonie ("zu Tuendes")"|"duty; rite"•jr.w, "Geschöpf; Gestalt, Gemachtes (als Produkt)"|"creation; form"•jr.w, "Abgabe; Viehsteuer"|"delivery; cattle tax"•jr.w, "Schöpfer (Re)"|"creator (Re)"•jr.wt, "die Handelnden (Frauen)"|"doers"•jr.t, "[ein Vogel]"|"[a bird]"•jr.t, "[Material (Fayence?)]"|"[a blue material (for beads)]"•jr.tj, "Täter"|""•jry, "Messer"|"knife"•jri̯, "machen"|""•jri̯, "[für jw des Futur III. (m. nominalem Subjekt)]"|""•jrw, "[ein Fleischstück]"|"[a cut of meat]"•jrw.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"•jrr, "(gegen jmdn.) Handelnder; Widersacher; Machender"|"adversary"•jrr.t, "(gegen jmdn.) Handelnde; Widersacherin; Machende"|"adversary"

Jr=k-wꜣ.t-n-Jtm.w-prr=f-m-mn-jb-n-p.t

"Mögest du Atum den Weg bereiten, in Mn-ib-em-pet (?) steigt er auf"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857191|CT II, 17g

Jr=k-wꜣ.t-n-jtj-prr=f-m-mn-jb-n-p.t

"Mögest du dem Vater den Weg bereiten, in Mn-ib-em-pet (?) steigt er auf"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857192|CT II, 17g

Jr.j-ꜥꜣ

"Iri-aa"|"Iri-aa"|entity_name•person_name|ID:709797|RPN I 41.24

•//[V.1]// (j)m(,j)-rꜣ-jḥ.w Bꜣk-n-Ḫns,w n(,j) tꜣ ḫꜣw Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl ḥr nḏ ḥr,t […] //[V.2]// n zḫꜣ,w-wdḥ,w Jr.j-ꜥꜣ n(,j) pꜣ wḏꜣ n(,j) jn,w m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) m ḥz(w),t //[V.3]// Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl "Der Vorsteher der Rinder Bak-en-Chons vom Altar des Amun-Re, des Königs der Götter, grüßt ... den Schreiber des Opferaltars Iri-aa vom Vorratshaus der Lieferungen: In Leben-Heil-und-Gesundheit, in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pMallet III-VI//Brief des Bak-en-Chons an Iry-aa: [V.1]

bbawbriefe

COLLOC: ZḪꜣ.W-WDḤ.W, "SCHREIBER DES OPFERALTARS"|""•BꜣK-N-ḪNS.W, "BAK-EN-CHONSU"|"BAK-EN-CHONSU"•JM.J-Rꜣ-JḤ.W, "VORSTEHER DER RINDER"|"OVERSEER OF CATTLE"

NK: 1 times

unknown: 1 times

Iri-aa: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES•PERSON_NAME: 1 TIMES

Jr.j-pr=sn

"Iri-persen"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:851142|Collier/Quirke, Lahun Papyri, Letters, 89

•*//[address col.]// [bꜣk-n-pr-ḏ,t] [Jr,j-pr=sn] ḏd "[Der Diener der Stiftung Iri-persen] sagt:" bbawbriefe:pUC 32197//Brief des Iri-persen: [address col.]*
•*//[vs;2]// m-ꜥ ⸮zẖꜣ(,w)?-ḥr,j-ḫtm //[vs;3]// Jr,j-pr=sn "(Absender): von dem Schreiber, verantwortlich für das Siegel Iri-persen." bbawbriefe:pUC 32197//Brief des Iri-persen: [vs;2]*
bbawbriefe
COLLOC: Zẖꜣ.W-ḤR.J-ḪTM, "SCHREIBER, VERANTWORTLICH FÜR DAS SIEGEL"|"" • BꜣK-N-PR-Ḏ.T, "DIENER DER STIFTUNG"|"SERVANT OF THE FUNERARY ESTATE" • M-ꜥ, "IN DER HAND VON"|""
MK & SIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Iri-persen: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jr.j-Mw.t

"Iri-Mut"|"Iri-Mut"|entity_name•person_name|ID:853697|Cerny, LRL 8.10
•*//[vs.1]// ky-⸢dd⸣ n r(m)ṯ-jz⸢,t.pl⸣ Jmn-ḥtp,w Ḥr-n-Jmn-pnꜥ=f Pꜣ-by Pꜣ-n-tꜣ-wmt //[vs.2]// Sḏꜥ Šdi̯-sw-Jmn Jr,j-Mw,t ꜣs,t Bꜣk-Jmn Jḫ-tꜣj ḥr,j-šnꜥ,w //[vs.3]// Pꜣ-n-tꜣ-wn-ḥr r-ḏd jḫ ḏd=tn n Jmn nꜣ nṯr.pl n tꜣ ḥw,t jni̯ wj jw=j ꜥnḫ.k //[vs.4]// m pꜣ ky ḫrw [...] "Eine andere Mitteilung an die Nekropolenarbeiter Imen-hetepu, Hor-en-Imen-penaef, Pa-bia, Pa-en-ta-wemet, Sedja, Sched-su-Imen, Iri-Mut, Aset, Bak-Imen, Ich-tai und den Hüter des Magazins Pa-en-ta-wen-hor mit dem Wortlaut: 'Oh bittet ihr doch Amun und die Götter des Tempels: 'Bringt mich lebendig zurück von(?) dem nächsten Krieg.'" bbawbriefe:pTurin 1972//Brief des Djehuti-mesu an Bu-tech-Imen und die Sched-em-duat: [vs.1]*
bbawbriefe
COLLOC: ŠDI̯-SW-JMN, "SCHEDI-SU-IMEN"|"SCHEDI-SU-IMEN" • ḤR.J-ŠNꜥ.W, "HÜTER DES MAGAZINES"|"" • Pꜣ-N-Pꜣ-WN-ḤR, "PA-EN-PA-WEN-HOR"|"PA-EN-PA-WEN-HOR"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Iri-Mut: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jr.j-mw-mḥ.yw

"Der zum Wasser der Ertrunkenen Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-water-of-the-drowned"|entity_name•gods_name|ID:500820|Hornung, Amduat II, 403

Jr.j-n-ꜥnḫ

"Irj-en-anch"|"Iri-en-ankh"|entity_name•person_name|ID:401244|Couyat/Montet, Hammamat, 102, no. 200
•*zẖꜣw Jrj-n-ꜥnḫ "Der Schreiber Irienanch." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 200//⟨TEXT⟩: K2*
bbawfelsinschriften
COLLOC: Zẖꜣ.W, "SCHREIBER"|"SCRIBE"
OK & FIP: 1 times
Eastern Desert: 1 times
PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jr.j-n-mnj

"Hüter des Begrabenen"|"Guardian-of-him-who-is-buried (Osiris)"|entity_name•gods_name|ID:500548|Roulin, Livre de la Nuit I, 325; II, 150

Jr.j-nfr.t

"Der zum Zugseil Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-tow-rope"|entity_name•gods_name|ID:500790|Hornung, Amduat II, 366

Jr.j-ḥms-nfr

"Arensnuphis"|"Arhensnuphis"|entity_name•gods_name|ID:29160|Wb 1, 105.8; LÄ I, 424 f.

Jr.j-s.t-nṯr

"Der zum Götterthron Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-divine-throne"|entity_name•gods_name|ID:500724|Hornung, Amduat I, 216

Jr.j-snk.t

"Der zur Dunkelheit Gehörige (Gott der Unterwelt)"|"He-who-belongs-to-darkness (god of the nether world)"|entity_name•gods_name|ID:29360|Wb 4, 176.12

Jr.j-tr.w

"Der zu den Jahreszeiten Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-seasons"|entity_name•gods_name|ID:500714|Hornung, Amduat I, 212

Jr.j-dndn

"Iri-denden"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858845|LGG I, 413

Jr.jw-jꜣḫ.w

"Die zum Lichtglanz gehören"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854150|LGG I, 413 f.

•//[18,1a]// wdn.w.pl n //[18,2]// Stꜣ-Wsjr //[18,3]// 4 Jmn-ḥꜥ,w-n-Wsjr //[18,4]// 4 Bꜣ.pl-pri̯.y.pl //[18,5]// 4 Jr,jw.pl-nh,t.pl //[18,6]// 4 Šsp.y.pl //[18,7]// 4 Nny,t.pl //[18,8]// Jnp jm,y-wt //[18,9]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ.t-10 //[18,10]// 8 Jr,jw.pl-ꜣḫw //[18,11]// 8 Nḏry.pl //[18,12]// Psḏ,t-sꜣw-jm,jw.pl-tꜣ //[18,13]// Psḏ,t-jmn.pl-ꜥ //[18,14]// 1 Štꜣ,t-ntr,(j)t //[18,15]// 31 n Bꜣ.pl-nṯr.pl-ḫpr-m-ꜥ,t-Wsjr //[18,16]// 4 Dwꜣ.yw.pl //[18,17]// 4 ꜥḥꜣ.pl-ḥr.pl //[18,18]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ.t-11 //[18,19]// ꜥmm,t //[18,20]// Bꜣ-jmn //[18,21]// 4 Bꜣ.pl-tꜣ //[18,22]// 4 Ḥkn.w.pl-n-Rꜥw //[18,23]// Psḏ,t-ḥkꜣ-jmn,tjw.pl //[18,24]// Psḏ,t-jm,jw.pl-ḫt-Rꜥw //[18,25]// Jqh nṯr-ꜥꜣ jm,j-dwꜣ,t //[18,25]// 4 N.(j)wt-Wsjr "Opfer für: (den) 'Der Osiris zieht', (die) vier 'Die den Leib von Osiris verbergen', (die) vier 'herauskommenden Bas', (die) vier 'Die zu den Sykomoren gehören', (die) vier 'Empfangenden'(?), (die) vier (Göttinnen) 'Inennit', Anubis Imiut; die Götter der zehnten Höhle: (die) acht 'Die zum Lichtglanz gehören', (die) acht (Göttinnen) 'die Zupacken', die 'Götterneunheit der Wächter derer, die in der Erde sind', die 'Götterneunheit derer mit verborgenem Arm', (die) eine 'göttliche Geheimnisvolle', (die) 31 'Bas der Götter, die aus einem Körperteil des Osiris entstanden sind', (die) vier '(Re) Verehrenden', (die) vier 'Mit dem streitbaren Gesicht'; die Götter der elften Höhle: Ammet, den 'verborgenen Ba', (die) vier 'Bas der Erde', (die) vier 'Bejubler des Re', die 'Neunheit des Herrschers der Westlichen', die 'Neunheit derer, die im Gefolge des Re sind', Iqeh der große Gott der in der Unterwelt befindliche, (die) vier (Göttinnen) 'Die zu Osiris gehören'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [18,1a]

bbawtempelbib

COLLOC: STꜣ-WSJR, "DER OSIRIS ZIEHT"|"" • JMN.W-ḤꜤ.W-N-WSJR, "DIE DEN LEIB DES OSIRIS VERBERGEN"|"" • BꜢ.W-PR.W, "DIE HERVORKOMMENDEN BAS"|""

1 times

glyphs:Z7: 2 times • A48: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times • G25: 1 times • Aa1: 1 times • N8: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Die zum Lichtglanz gehören: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

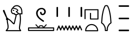
Jr.jw-nh.wt

"Die zu den Sykomoren gehören"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854146|LGG I, 418 f.

•//[18,1a]// wdn.w.pl n //[18,2]// Stꜣ-Wsjr //[18,3]// 4 Jmn-ḥꜥ,w-n-Wsjr //[18,4]// 4 Bꜣ.pl-pri̯.y.pl //[18,5]// 4 Jr,jw.pl-nh,t.pl //[18,6]// 4 Šsp.y.pl //[18,7]// 4 Nny,t.pl //[18,8]// Jnp jm,y-wt //[18,9]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ.t-10 //[18,10]// 8 Jr,jw.pl-ꜣḫw //[18,11]// 8 Nḏry.pl //[18,12]// Psḏ,t-sꜣw-jm,jw.pl-tꜣ //[18,13]// Psḏ,t-jmn.pl-ꜥ //[18,14]// 1 Štꜣ,t-ntr,(j)t //[18,15]// 31 n Bꜣ.pl-nṯr.pl-ḫpr-m-ꜥ,t-Wsjr //[18,16]// 4 Dwꜣ.yw.pl //[18,17]// 4 ꜥḥꜣ.pl-ḥr.pl //[18,18]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ.t-11 //[18,19]// ꜥmm,t //[18,20]// Bꜣ-jmn //[18,21]// 4 Bꜣ.pl-tꜣ //[18,22]// 4 Ḥkn.w.pl-n-Rꜥw //[18,23]// Psḏ,t-ḥkꜣ-jmn,tjw.pl //[18,24]// Psḏ,t-jm,jw.pl-ḫt-Rꜥw //[18,25]// Jqh nṯr-ꜥꜣ jm,j-dwꜣ,t //[18,25]// 4 N.(j)wt-Wsjr "Opfer für: (den) 'Der Osiris zieht', (die) vier 'Die den Leib von Osiris verbergen', (die) vier 'herauskommenden Bas', (die) vier 'Die zu den Sykomoren gehören', (die) vier 'Empfangenden'(?), (die) vier (Göttinnen) 'Inennit', Anubis Imiut; die Götter der zehnten Höhle: (die) acht 'Die zum Lichtglanz gehören', (die) acht (Göttinnen) 'die Zupacken', die 'Götterneunheit der Wächter derer, die in der Erde sind', die 'Götterneunheit derer mit verborgenem Arm', (die) eine 'göttliche Geheimnisvolle', (die) 31 'Bas der Götter, die aus einem Körperteil des Osiris entstanden sind', (die) vier '(Re) Verehrenden', (die) vier 'Mit dem streitbaren Gesicht'; die Götter der elften Höhle: Ammet, den 'verborgenen Ba', (die) vier 'Bas der Erde', (die) vier 'Bejubler des Re', die 'Neunheit des Herrschers der Westlichen', die 'Neunheit derer, die im Gefolge des Re sind', Iqeh der große Gott der in der Unterwelt befindliche, (die) vier (Göttinnen) 'Die zu Osiris gehören'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [18,1a]

bbawtempelbib

COLLOC: STꜣ-WSJR, "DER OSIRIS ZIEHT"|"" • JMN.W-ḤꜤ.W-N-WSJR, "DIE DEN LEIB DES OSIRIS VERBERGEN"|"" • BꜢ.W-PR.W, "DIE HERVORKOMMENDEN BAS"|""

 1 times

glyphs:A48: 1 times • Z7: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times • N35: 1 times • O4: 1 times • X1: 1 times • M1: 1 times • Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Die zu den Sykomoren gehören: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jr.jw-sjp.w

"Die Prüfenden (Totenrichter)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851560|Wb 4, 36.2; LGG I, 420

• j Ḫprj ḥr,j-jb wjꜣ=f pꜣ[w,tj] [ḏ],t=f ḏ,t nḥm=k [...] mꜣꜥ-ḫrw //[96]// m-ꜥ nw-n jr(,j).w-sjp,w rḏi̯⟨.n⟩ n=sn nb-r-ḏr ꜣḫ(,w) r jri̯.t zꜣu̯,t ḫftj.w=f //[97]// ḏḏ!.yw šꜥ,t m jꜣṯ,w.pl jw,tj.w pri̯.t m zꜣu̯,t=sn "Oh Chepri in seiner Barke, dessen Leib ewig urzeitlich ist, mögest du NN, gerechtfertigt, vor diesen Revisoren retten, denen der Allherr Ach-Macht gegeben ⟨hat⟩ zur Bewachung seiner Feinde, die in den Richtstätten Gemetzel veranstalten, aus deren Bewachung es kein Entrinnen gibt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [95]

• jr nw n jr,j.w-sjp,w //[137]// Bn,tj pw "Diese für die Abrechnung Zuständigen, das ist der Paviangott;" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [136]

• //[101]// jr nw-n jr(,j).w-sjp,w bn,tj pw ꜣs,t pw Nb,t-ḥw,t pw "Diese Revisoren: Das ist der Pavian, das ist Isis, und das ist Nephthys." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [101]

•//[80]// jr nw jr,j.pl-sjp bn,tj pw ꜣs,t pw Nb,t-ḥw,t pw "Diese "Abrechner", das ist der Pavian, das ist Isis, das ist Nephthys." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 017: [80]
•[jn]k bn,w pwy n,tj m [Jw]⸢n,w⸣ jr,j-[sjp] ⸢n⸣ n,tj wnn "Ich bin dieser Benu-Vogel, der in [Helio]polis ist, der Zähler dessen, der existiert." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [15]
tb
COLLOC: JꜢṮ.W, "RICHTSTÄTTE"|"PLACE OF JUDGMENT" • BN.TY, "BENTI (PAVIAN ALS SOHN DES SONNENGOTTES)"|"BENTI (BABOON AS A SON OF THE SUN GOD)" • ZꜢ.WT, "BEWACHUNG"|""
NK: 5 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times
GBez "Für die Abrechnung Zuständiger" (Totenrichter): 7 times
ENTITY_NAME: 7 TIMES • GODS_NAME: 7 TIMES

Jr.jw-ṯpḥ.wt=sn

"Zu ihren Höhlen Gehörige"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857184|LGG I, 421

Jr.jt-pꜥ.t-wr.t-ḥzw.t-Brnyg

"[Eigenname Berenikes III.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:861485|Beckerath, Königsnamen, Ptol. XI.

Jr.jt-Mw.t

"Irit-Mut"|"Irit-Mut"|entity_name•person_name|ID:712353|RPN II 266.11
• ky-ḏd n //[vs.2]// ꜥnḫ-n.w-nꜥ,t Tꜣ-nḏm,t Nn-šrj,t, Ḥnw,t-ꜥꜣ Jrj,t-Mw,t ꜣs,t Bꜣk,t-Mw,t Qrj-nfr Tꜣ-nḏm,t //[vs.3]// Tꜣ-spꜣ pꜣ r(m)ṯ n ⟨ẖw⟩ẖ,t nꜣ r(m)ṯ.pl r-ḏr.pl jḫ ḏd=tn n Jmn jni̯ wj wn mr.k m-{dj}ḏr //[vs.4]// pḥ=j m ḫnt ḥr bn tw=j m pꜣy=j sẖr jwnꜣ "Eine andere Mitteilung an die Bürger Ta-nedemet, Nen-scherit, Henut-aa, Irit-Mut, Isis, Baket-Mut, Qeri-nefer, Ta-nedjemet, Ta-sepa und den Mann des Chuchut-Schiffes und alle Menschen insgesamt, - damit ihr betet zu Amun, daß ich zurückgebracht werde, da ich krank geworden bin seit ich den Süden/Anfang des Landes erreicht habe und nicht in meinen (normalen) Zustand bin." bbawbriefe:pLeiden I.369//Brief des Djehuti-mesu an Nekropolenarbeiter: [vs.1]
bbawbriefe
COLLOC: TꜢ-NḎM.T, "TA-NEDJEMET"|"TA-NEDJEMET" • NN-ŠRJ.T, "NEN-SCHERIT"|"NEN-SHERIT" • BꜢK.T-MW.T, "BAKET-MUT"|"BAKET-MUT"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Irit-Mut: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jr.jt-n.t

"Irit-net"|"Irit-net"|entity_name•person_name|ID:710046|RPN I 42.0

Jr.jt-tp.w-nṯrw

"Die zu den Götterköpfen Gehörige"|"She-who-belongs-to-the-gods'-heads"|entity_name•gods_name|ID:500862|Hornung, Amduat II, 477

Jr.y

"Iry"|"Iry"|entity_name•person_name|ID:450059|RPN I 41.6
•//[4.1]// mꜣḥ,t //[4.2]// zꜣb //[4.3]// s(qr) zꜣ,t=f Jr,y //[4.4]// sq(r) zꜣ,t=s Nb,t //[4.5]// ḥs,t Nfr-mnḫ,t //[4.6]// ḥs,t //[4.7]// ḥs,t sq(r) "(verschiedene Bildbeischriften:) Klatschen; Flötenspieler;(2 Harfe) schlagen; seine Tochter Iry (und) ihre Tochter Nebet; die Sängerin Nefer-menchet; eine Sängerin; eine Sängerin, (Harfe) schlagen." bbawgrabinschriften:Südwand//4. Register v.o.: [4.1]*
•//[3.1]// sw //[3.2]// 12 //[3.4]// 88 //[3.5]// ⸢30⸣ [...] //[3.9]// Jr,y "Tag 12- [Objekt B] 88 (Einheiten), [Objekt C] 30 (Einheiten), --Zerstörung-- (für/von) Iry." bbawarchive:pBerlin P 15724 (48 A)//pBerlin P 15724 (48 A): [3.1]
• ḏi̯=j rḫ ⸢=k⸣ //[5]// ⸢rn⸣=sn ḥm Pꜣ-rhn,j //[6]// [ḥm] ꜥn-⸢ḥtp,⸣w ḥm Nḫ,j //[7]// [ḥm] Nf⸢r⸣-s⸢ḫr,w⸣ ḥm,t Nḏm,t-ḥms //[8]// ḥm ⸢Ḥz,y-ḥr-jmn,tt⸣ 3 ⸢ẖrd.pl⸣ //[9]// ḥm Jr⸢,y⸣ [...] "Ich lasse dich ihre Namen wissen: Der Diener Pa-reheni, der Diener An-hetepu, der Diener Nachi, der Diener Nefer-secheru, die Dienerin Nedjemet-hemes, der Diener Hesi-her-imentet und die 3 Kinder, der Diener Iry ..." bbawbriefe:oGardiner 0090//Brief des Qen an Pa-en-dua: [4]
•//[15]// Jr,y [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 602 frame XI (10 B1)//pCairo 602 frame XI (10 B1): [15]
•//[23]// ⸢J⸣r,y [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 602 frame XI (10 B1)//pCairo 602 frame XI (10 B1): [23]
bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM, "SKLAVE; DIENER"|"SERVANT; SLAVE" • RḪJW, "RECHIU"|"REKHIU" • ḤS.T, "SÄNGERIN"|"SINGER"
1 times
glyphs:M17: 3 times • D21: 1 times
OK & FIP: 11 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 1 times
Iry: 12 times
ENTITY_NAME: 12 TIMES • PERSON_NAME: 12 TIMES

Jr.y=f

"Irief"|"Iryef"|entity_name•person_name|ID:850295|McDowell, Hier. Ostraca, 23, Taf. XXV-XXVa

Jr.y-n-Ptḥ

"Iry-en-Ptah"|"Iry-en-Ptah"|entity_name•person_name|ID:850470|Kanawati/Abder-Raziq, Teti Cemetery VI, 14(.5)

•//[3]// (j)m(,j)-r(ʾ)-jz,wt Jry-n-Ptḥ "Der Vorsteher der Mannschaften Jry-en-Ptah." bbawgrabinschriften:Westwand//Personenbeischriften: [3]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-JZ.WT, "VORSTEHER DER MANNSCHAFTEN"|"OVERSEER OF CREWS"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Iry-en-Ptah: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jr.yt

"Die, die macht (Name der 4. Pforte)"|"She-who-acts (the 4th gate of the nether world)"|entity_name•artifact_name|ID:500289|Hornung, Pfortenbuch I, 141; II, 121

root:Jr, "Schöpfergott"|""•Jr.yt, "Die Handelnde"|"Doer"•j.jr.t, "bis dass (mit folgendem Infinitiv); [Terminativ]"|""•jr.yt, "Tat; Zeremonie"|"act; ceremony"•jr.yt, "Milchkuh"|"milch cow"•jr.yt, "Korn-Abgabe"|"assessment (in grain)"•jr.w, "Handelnder; Verfertiger; Macher (in Berufsbez.)"|"maker (of ...); trader (in ...)"•jr.w, "Pflicht; Vorschrift; Zeremonie ("zu Tuendes")"|"duty; rite"•jr.w, "Geschöpf; Gestalt, Gemachtes (als Produkt)"|"creation; form"•jr.w, "Abgabe; Viehsteuer"|"delivery; cattle tax"•jr.w, "Schöpfer (Re)"|"creator (Re)"•jr.wt, "die Handelnden (Frauen)"|"doers"•jr.t, "[ein Vogel]"|"[a bird]"•jr.t, "[Material (Fayence?)]"|"[a blue material (for beads)]"•jr.tj, "Täter"|""•jry, "Messer"|"knife"•jri̯, "machen"|""•jri̯, "[für jw des Futur III. (m. nominalem Subjekt)]"|""•jrw, "[ein Fleischstück]"|"[a cut of meat]"•jrw.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"•jrr, "(gegen jmdn.) Handelnder; Widersacher; Machender"|"adversary"•jrr.t, "(gegen jmdn.) Handelnde; Widersacherin; Machende"|"adversary"

Jr.yt

"Die Handelnde"|"Doer"|entity_name•gods_name|ID:500413|Roulin, Livre de la Nuit I, 111; II, 28

root:Jr, "Schöpfergott"|""•Jr.yt, "Die, die macht (Name der 4. Pforte)"|"She-who-acts (the 4th gate of the nether world)"•j.jr.t, "bis dass (mit folgendem Infinitiv); [Terminativ]"|""•jr.yt, "Tat; Zeremonie"|"act; ceremony"•jr.yt, "Milchkuh"|"milch cow"•jr.yt, "Korn-Abgabe"|"assessment (in grain)"•jr.w, "Handelnder; Verfertiger; Macher (in Berufsbez.)"|"maker (of ...); trader (in ...)"•jr.w, "Pflicht; Vorschrift; Zeremonie ("zu Tuendes")"|"duty; rite"•jr.w, "Geschöpf; Gestalt, Gemachtes (als Produkt)"|"creation; form"•jr.w, "Abgabe; Viehsteuer"|"delivery; cattle tax"•jr.w, "Schöpfer (Re)"|"creator (Re)"•jr.wt, "die Handelnden (Frauen)"|"doers"•jr.t, "[ein Vogel]"|"[a bird]"•jr.t, "[Material (Fayence?)]"|"[a blue material (for beads)]"•jr.tj, "Täter"|""•jry, "Messer"|"knife"•jri̯, "machen"|""•jri̯, "[für jw des Futur III. (m. nominalem Subjekt)]"|""•jrw, "[ein Fleischstück]"|"[a cut of meat]"•jrw.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"•jrr, "(gegen jmdn.) Handelnder; Widersacher; Machender"|"adversary"•jrr.t, "(gegen jmdn.) Handelnde; Widersacherin; Machende"|"adversary"

Jr.yt

"Iryt"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:861265|Schenkel, MDAIK 31, 1975, 134

•//[1]// [...] [ḥm]-nbw,t zẖꜣ(,w)-mḏꜣ,t-nṯr-Ḥr,w-[bḥd,t(j)] //[2]// ⸢jm,j-rʾ-ḥm⸣[,pl-nṯr-n-nṯr,pl-rs(,j)] [ḥꜣ(,tj)-ꜥ]-⸢n-Ḏb(ꜣ)⸣,[t] [ḥꜣ(,tj)]-ꜥ-n-Nʾ,t [rḫ-nzw-mꜣꜥ] [mr(,y)]=[f] [P(ꜣ)-ṯnf,j] [mꜣꜥ-ḫrw] //[3]// zꜣ ⸢ḥm-Ḥr,w⸣ ⸢sḥtp⸣-[ḥm],⸢t⸣≡s [P(ꜣ)-di̯-Jmn] [mꜣꜥ-ḫrw] [...] //[4]// jri̯.{t}n nb(,t)-pr ⸢šps⸣,t Jr,yt mꜣꜥ(,t)-ḫrw zꜣ,t [ḥm]-Ḥr,w ⸢jḥy⸣ ḥr(,j)-⸢mnḫ(,t)-Ḥr,w⸣-bḥd,t(j) //[5]// Wḏꜣ-rn≡f mꜣꜥ-ḫrw "[...], Diener des 'Goldes', Schreiber des Gottesbuches des Horus [von Edfu], Vorsteher der Priester der Götter des Südens, Bürgermeister von Edfu, Bürgermeister der Stadt (Theben), [Wirkliche Königsbekannte, den er liebt, Patjenfi, der Gerechtfertigte], Sohn des Horusdieners, der ihre (der Gottesgemahlin) Majestät zufriedenstellt, [Pa-di-Amun, des Gerechtfertigten, ...], den die Hausherrin, die Vornehme Iryt, die Gerechtfertigte, geboren hat, die Tochter des Horus[dieners], $jḥj$-Priesters, Aufsehers der Kleidung des Horus von Edfu, Udja-renef, des Gerechtfertigten." bbawgraeberspzt:⟨Eingangstür, südliche Türlaibung⟩//T 1: Beischrift zum Grabherrn: [1]
•hꜣ Wsr,w ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t ḥsk-Ḫns,w-bḥd,t(j) zẖꜣ(,w)-mḏꜣ,t-nṯr-Ḥr,w-bḥd,t(j) //[3]// jm,j-rʾ-ḥm,pl-nṯr-n-nṯr,pl-rs(,j) ḥꜣ(,tj)-ꜥ-n-Ḏb(ꜣ),t ḥꜣ(,tj)-ꜥ-n-Nʾ,t rḫ-nzw-mꜣꜥ //[3]// mr(,y)=f P(ꜣ)-ṯnf,j mꜣꜥ-ḫrw zꜣ ḥm-Ḥr,w sḥtp-ḥm,t≡s P(ꜣ)-ḏ-Jmn mꜣꜥ-ḫrw zꜣ ḥm-Ḥr,w //[4]// ḥm-nbw,t P(ꜣ)-{z}ṯnf,j mꜣꜥ-ḫrw zꜣ //[5]// ḥm-nṯr-Jmn-m-Jp,t-s,tpl //[6]// jm,j-rʾ-pr,du-ḥḏ-Pr-ꜥꜣ Ḏd-Ḏḥw,tj-jw≡f-ꜥnḫ //[7]// mꜣꜥ-ḫrw jri̯.{t}n nb(,t)-pr Jr,yt mꜣꜥ(,t)-ḫrw //[8]// zꜣ,t ḥm-Ḥr,w jḥy //[9]// ḥr(,j)-mnḫ(,t)-Ḥr,w-bḥd,t(j) //[10]// (W)ḏꜣ-rn≡f mꜣꜥ-ḫrw "O Osiris, Horusdiener, Diener des 'Goldes', $ḥsk$-Priester des Chons von Edfu, Schreiber des Gottesbuches des Horus von Edfu, Vorsteher der Priester der Götter des Südens, Bürgermeister von Edfu, Bürgermeister der Stadt (Theben), Wirklicher Königsbekannter, den er liebt, Patjenfi, Gerechtfertigter, Sohn des Horusdieners, der ihre (der Gottesgemahlin) Majestät zufriedenstellt, Pa-di-Amun, des Gerechtfertigten, Sohnes des Horusdieners, Dieners der Goldenen, Patjenfi, des Gerechtfertigten, Sohnes des Priesters des Amun in Karnak, Vorstehers der Beiden Schatzhäuser des Pharao $Ḏd-Ḏḥw.tj-jw≡f-ꜥnḫ$, des Gerechtfertigten, den die Hausherrin Iryt, die Gerechtfertigte, geboren hat, die Tochter des Horusdieners, $jḥy$-Priesters, Aufsehers der Kleidung des Horus von Edfu, Udja-renef, des Gerechtfertigten!" bbawgraeberspzt:⟨Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Irti-iru⟩//T 9: Grabherr: [1]
bbawgraeberspzt
COLLOC: ḤM-ḤR.W, "HORUSDIENER"|"" • WḎꜣ-RN=F, "UDJA-RENEF"|"" • SḤTP-ḤM.T=S, "DER IHRE MAJESTÄT ZUFRIEDENSTELLT"|""
(D4-M17-X1-M17-B1G): 1 times
glyphs:D4: 2 times • M17: 2 times • X1: 1 times • B1G: 1 times
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Iryt: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jr.w

"Iru"|"Iru"|entity_name•person_name|ID:710061|RPN I 42.22

• zꜣ=f wn-rꜥ Ns-wnn-nfr(,w) zꜣ=f (j)r(,j)-(j)ẖ(,t)-nswt //[11]// Pꜣ-ẖrd-n-Ptḥ jr.tn nb(,t)-pr Ḏj-Ḥp-zꜣw zꜣ,t=s Tꜣ-pnw,t zꜣ=s //[12]// Jꜣm-ns-jt=s zꜣ,t Jr,w ḏd(.w) m rꜥ-pr pn mj ḏd rn=k jm=f "Sein Sohn, der Wenra-Priester, Nes-wen-nefer, sein Sohn, der Verwalter des Königsvermögens, Pa-chered-en-Ptah, den die Herrin des Hauses Di-Apis-sa erzeugte, ihre Tochter Ta-pen-newet, ihr Sohn Jam-nes-ites und ihre Tochter Iru mögen in diesem Tempel dauern, wie dein Name in ihm dauert. " bbawhistbiospzt:A. SIM. 3745//Haupttext: [10]

• //rt;K1// ḥꜣ,t(j)-ꜥ ḫtm,t(j)-bj,t(j) smr-wꜥ,t(j) ḫtm(,w)-nṯr Jrw "Der Fürst, Siegelverwalter des Königs, Einziger Freund und Gottessiegler, Irw ⟨sagt:⟩" bbawbriefe:pBerlin 8869//Brief des Iru an Mer-re-nacht über ein Verbrechen: rt;K1

• ḥꜣ,t(j)-ꜥ smr-wꜥ,t(j) (j)m(,j)-rꜣ-ḥm-nṯr-Rꜥw Jrw "Fürst, Einziger Freund, Priestervorsteher des Re Irw." bbawbriefe:pBerlin 8869//Brief des Iru an Mer-re-nacht über ein Verbrechen: vs;K13

bbawbriefe, bbawhistbiospzt

COLLOC: JM.J-Rꜣ-ḤM.W-NṮR-RꜤW, "VORSTEHER DER PRIESTER DES RE"|"OVERSEER OF PRIESTS OF RE" • ḎDI, "DAUERN; DAUERN LASSEN"|"" • WN-Rꜥ, "WENRA-PRIESTER"|"WENRA-PRIEST"

OK & FIP: 2 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times

Iru: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

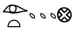
Jr.w-jt

"Abgabe des Getreides (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:851983|Jacquet-Gordon, Domaines, 267

• //[1]// Ḥtp,t-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw //[2]// Jr,w-jt //[3]// Mr,t-Špss-kꜣ=f //[4]// Rꜣ-nṯr //[5]// Š,w-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw "(Domänenaufzug:) Das Opfer des Chephren; Abgabe des Getreides; Meret-Heiligtum des Schepseskaf; Die Pforte des Gottes; Die Teiche des Chephren" bbawgrabinschriften:Fragmente A-F//Fragment B (Domänenaufzug): [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤTP.T-ḪꜤI̯=F-RꜤW, "DAS OPFER DES CHEPHREN (DOMÄNE)"|"" • Rꜣ-NṮR, "DIE PFORTE DES GOTTES (DOMÄNE)"|"" • Š.W-ḪꜤI̯=F-RꜤW, "DIE TEICHE DES CHEPHREN (DOMÄNE)"|""

 1 times

glyphs:D4: 1 times • X1: 1 times • M33: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Abgabe des Getreides (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Jr.w-ꜥꜣ

"Große Zeremonie (Fest)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:857186|CT VI, 291k

Jr.w-kꜣ

"Iru-ka"|"Iru-ka"|entity_name•person_name|ID:709513|RPN I 40.21

• //[3]// Jr,w-kꜣ "Iru-ka." bbawgrabinschriften:mittlere Füllung mit Türrolle//untere mittlere Türfüllung: [3]

bbawgrabinschriften

1 times

glyphs:D4: 1 times • G43: 1 times • V31: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Iru-ka: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jr.w-kꜣ-Ptḥ

"Iru-ka-Ptah"|"Iru-ka-Ptah"|entity_name•person_name|ID:450006|RPN I 40.22

• //[O-Wand, Sp.5]// qbḥ-ḥw,t-nm,t-pr-ꜥꜣ jmꜣḫ(,w)-ḫr-Ptḥ-rs,j-jnb=f (qbḥ-)ḥw,t-nm,t-(n-)jꜥ,w-rꜣ-nswt [jrw-kꜣ-]Ptḥ "Der Trankopferspender der Schlachtbank des Königs, der Versorgte durch Ptah, der südlich von seiner Mauer ist, der Trankopferspender der Schlachtbank für das Frühstück des Königs [Iru-ka-]Pta." bbawgrabinschriften:nördl. Teil (Rinderschlachtungen, Gabenbringer,Speisetisch)//Opferformel, Titel: [O-Wand, Sp.5]

• //[c2:4-5]// ḫrp-jm,jw-zꜣ Jr,w-kꜣ-Ptḥ ḏ,t //[c2:Tag1]// Sꜥnḫ-wj-Ptḥ //[c2:Tag2]// Sꜥnḫ-wj-Ptḥ //[c2:Tag3]// Sꜥnḫ-wj-Ptḥ //[c2:Tag4/5]// Sꜥnḫ-wj-Ptḥ // [c2:Tag6/7]// Sꜥnḫ-wj-Ptḥ //[c2:Tag8]// Sꜥnḫ-wj-Ptḥ //[c2:Tag9/10]// Sꜥnḫ-wj-Ptḥ //[c2:Tag11]// Sꜥnḫ-wj-Ptḥ //[c2:Tag12]// Sꜥnḫ-wj-Ptḥ //[c2: Tag13/14]// Sꜥnḫ-wj-Ptḥ //[c2:Tag15/16]// Sꜥnḫ-wj-Ptḥ //[c2:Tag17]// Sꜥnḫ-wj-Ptḥ //[c2:Tag18]// Sꜥnḫ-wj-Ptḥ //[c2:Tag19/20]// Sꜥnḫ-wj-Ptḥ //[c2: Tag21/22]// Sꜥnḫ-wj-Ptḥ //[c2:Tag23/24]// Sꜥnḫ-wj-Ptḥ //[c2:Tag25/26]// Sꜥnḫ-wj-Ptḥ [...] "(Für den) Leiter der Phylenangehörigen Iru-ka-Ptah, (folgen)der Diener der Totenstiftung (am Tag 1:) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 2) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 3) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 4/5) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 6/7) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 8) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 9/10) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 11) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 12) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 13/14) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 15/16) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 17) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 18) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 19/20) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 21/22) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 23/24) Seanch-wj-Ptah, (am Tag 25/26) Seanch-wj-Ptah --Zerstörung--" bbawarchive:pLouvre E 25279 recto (5 A)//pLouvre E 25279 recto (5 A): [c2:4-5]

• qbḥ-ḥw,t-nm,t-pr-ꜥꜣ jrw-k(ꜣ)-Ptḥ "Der Trankopferspender der Schlachtbank des Königs Iruka-Ptah." bbawgrabinschriften:Nordwand//Herrichtung der Liegen: [5.1-20]

•//[1]// qbḥ-ḥw,t-nmt-pr-ꜥꜣ jrw-k(ꜣ)-Ptḥ "Der Trankopferspender der Schlachtbank des Königs Iru-ka-Ptah." bbawgrabinschriften:Westwand//4. Scheintür-Tafel: [1]
• jrw-k(ꜣ)-Ptḥ "Iru-ka-Ptah." bbawgrabinschriften:Westwand//6. Rundbalken: [1]
bbawarchive, bbawgrabinschriften
COLLOC: SꜥNḪ-WJ-PTḤ, "SEANCH-WJ-PTAH"|"SEANKH-WI-PTAH" • QBḤ-ḤW.T-NM.T-PR-ꜥꜣ, "SCHLÄCHTER DER SCHLACHTBANK DES PALASTES"|"MASTER BUTCHER OF THE PALACE" • QBḤ-ḤW.T-NM.T-N-Jꜥ.W-Rꜥ-NSWT, "SCHLÄCHTER DER SCHLACHTBANK FÜR DAS FRÜHSTÜCK DES KÖNIGS"|"MASTER BUTCHER OF THE KING'S REPAST (?)"
OK & FIP: 15 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times
PN/m: 8 times • Iru-ka-Ptah: 7 times
ENTITY_NAME: 15 TIMES • PERSON_NAME: 15 TIMES

Jr.n=j-sw

"Das ich gemacht habe (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853170|Jacquet-Gordon, Domaines, 206
•//[2]// Jri̯,n=j-sw "Das ich gemacht habe (Domäne)." bbawgrabinschriften:Ostseite//3. Register v.u.: [2]
bbawgrabinschriften
1 times
glyphs:D4: 1 times • N35: 1 times • M23: 1 times • G43: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Das ich gemacht habe (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Jr.n-ꜣḫ.tj

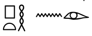
"Iren-achti"|"Iren-akhti"|entity_name•person_name|ID:200022|RPN I 39.24
•//[1]// zꜣ=f sms,w sḥḏ-zwn,w Jr,n-ꜣḫ,tj zꜣ=f zẖꜣ,w-pr-ḥḏ Qd,w zꜣ[,t]=[f] (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt [...] "Sein ältester Sohn, der Oberarzt Iren-Achtj, sein Sohn, der Schreiber des Schatzhauses Qedu, [seine] Tochter, die Verwalterin des Königsvermögens [NN]." bbawgrabinschriften:Scheintür des Schepses-Achtj//rechter Innenpfosten: [1]
•//[e1:2]// tp rs,j //[e1.1:3/4]// Mrj //[e1.2:3/4]// Šdd-Kꜣkꜣj //[e1.3:3/4]// Jr,n-ꜣḫ,tj //[e1:2-3]// Mn-nfrw //[e1:3]// zꜣ //[e1.4:3/4]// Nfr-wḏ,t "Südliches Dach - Meri (Tag 1-> Tag 21 positiver Anwesenheitsvermerk), Scheded-Kakai (Tag 1-> Tag 21 positiver Anwesenheitsvermerk), Iren-achti (Tag 1-> Tag 21 positiver Anwesenheitsvermerk) und Men-neferus Sohn Nefer-udjet (Tag 1-> Tag 21 positiver Anwesenheitsvermerk)." bbawarchive:pBM 10735 frame 7 recto (3/4)//pBM 10735 frame 7 recto (3/4): [e1:2]
• ⸢n⸣h n(,j) bj,t jšd swt pw dbḥ,w n(,j) ⸢ꜥḏr?⸣ //K11// ⸢n(,j)⸣ ⸢bꜣk⸣ snn.w (j)m(,j)-ḫt-pr-ꜥꜣ Jr-n-ꜣḫ,t(j) "Etwas von Honig und Ischet-Früchten - das ist der Bedarf der [unklares Wort?] des Dieners, der zusammen ist mit dem Unteraufseher des Palastes Irenachet." bbawbriefe:pCairo CG 58043//Brief zur Versorgung einer Dienerin: K10
•//[7]// Jr,n-ꜣḫ,t(j) "Iren-achti." bbawgrabinschriften:Nordlaibung//4. Register v.o.: [7]
•//[Beischriften (mittl. Register):2]// sḥḏ-zẖꜣ,w(w)-mr,t Jr-n-ꜣḫ,tj "Der Aufseher der Schreiber der Meret-Leute Ir-en-achti." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 4//rechte Laibung: [Beischriften (mittl. Register):2]
bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften
COLLOC: SḤḎ-Zẖꜣ.WW-MR.T, "VORSTEHER DER SCHREIBER DER MERET-LEUTE"|"INSPECTOR OF SCRIBES OF MERET-SERFS" • JM.J-Rʾ-WꜥB.W-PR-ꜥꜣ, "VORSTEHER DER WAB-PRIESTER DES PALASTES"|"OVERSEER OF PRIESTS OF THE GREAT HOUSE" • NFR-WḎ.T, "NEFER-UDJET"|"NEFER-WEDJET"
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 3 times • D4: 3 times • N35: 3 times • G25: 2 times • G38: 1 times • Aa1: 1 times • A50: 1 times
OK & FIP: 18 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 18 times
Iren-achti: 17 times • PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 18 TIMES • PERSON_NAME: 18 TIMES

Jr.n-Bꜣ

"Iren-ba"|"Iren-ba"|entity_name•person_name|ID:712339|RPN II 265.26
•//[T261]// ⸢Jr.n-Bꜣ⸣ "Iren-ba." bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften zu Gabenbringern (Sz. 38): [T261]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Iren-ba: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jr.n-Ptḥ

"Iren-Ptah"|"Iren-Ptah"|entity_name•person_name|ID:450068|RPN I 39.25
•//[1]// (j)m(,j)-ḫt-ḥm(,w)-nṯr-wr-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw ḥr,j-sštꜣ-n-ḫtm,t-nṯr //[2]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-nṯr,j-Mn-kꜣ,w-Rꜥw ẖr,j-tp-nswt (j)m(,j)-rʾ-wpw,wt-ḥtp,w-nṯr-(m)-pr,wj //[3]// zꜣb-sḥḏ-(j)r(,j)-mḏꜣ,t //[4]// Jr,n-Ptḥ "Unteraufseher der Priester der (Pyramidenanlage) Groß ist Chephren, Hüter des Geheimnisses des Gottesschatzes, Aufseher der Priester des Göttlichen Menkaure, Kammerdiener des Königs, Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer in den beiden Häusern, Senior-Aufseher der Schreibergehilfen Iren-Ptah." bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand)//rechter Innenpfeiler: [1]
•//[4.3]// ⸢wr-ꜥ⸣ //[5.2]// ⸢Mn-ḥtp,wt⸣ //[6.3.1]// zẖꜣ,w-mr⸢,t⸣ //[6.3.2]// Jd⸢w⸣ //[7.3]// Ḫn,w //[7.4.1]// ḥm-nṯr //[7.4.2]// Jr,⸢n⸣-Ptḥ //[8.3.1]// ⸢zẖꜣ,w⸣-

mr,t //[8.3.2]// Jdw //[9.3]// [ḥm]-⸢nṯr⸣ [...] "(... zu/für ihn:) - der Große der Sänfte (ein Priester) Men-heteput, - der Schreiber der Meret-Leute Idu, - Chenu und der Priester Iren-Ptah, - der Schreiber der Meret-Leute Idu, - der Priester ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 8 recto (67/68)//d2 (68): [4.3]
•//[1]// (j)m(,j)-ḫt-ḥm(,w)-nṯr-wr-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw Jr,n-Ptḥ "Der Unteraufseher der Priester der (Pyramidenanlage) Groß ist Chephren Iren-Ptah." bbawgrabinschriften:Sturzbalken//Personenbeischriften (von rechts nach links): [1]
•//[2]// (j)m(,j)-rꜣ-wpw,wt-ḥtp,w-nṯr-m-pr,wj Jr,n-Ptḥ "Der Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer in den beiden Häusern Iren-Ptah." bbawgrabinschriften:Sturzbalken//Personenbeischriften (von rechts nach links): [2]
•//[4]// jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr Jr,n-Ptḥ "Der Versorgte bei Osiris Iren-Ptah." bbawgrabinschriften:Sturzbalken//Personenbeischriften (von rechts nach links): [4]
bbawarchive, bbawgrabinschriften
colloc: jm.j-ḫt-ḥm.w-nṯr-Wr-Ḫꜥj=f-Rꜥw, "Unteraufseher der Priester der (Pyramidenanlage) Gross ist Chephren"|"under-supervisor of priests of (the funerary temple) Great-is-Chephren" • zḫꜣ.w-mr.t, "Schreiber der Meret-Leute"|"scribe of the meret-serfs" • Mn-ḥtp.wt, "Men-heteput"|"Men-heteput"
 1 times
glyphs:Q3: 1 times • X1: 1 times • V28: 1 times • N35: 1 times • D4: 1 times
OK & FIP: 15 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • unknown: 1 times
Iren-Ptah: 15 times
entity_name: 15 times • person_name: 15 times

Jr.n-Rꜥw

"Iren-Re"|"Iren-Re"|entity_name•person_name|ID:450224|RPN I 39.26

•//[x+1]// [...] [(j)m(,j)-rꜣ-ḥm(,w)-kꜣ] Jr,n-Rꜥw wꜥb-nswt Jr,n-Rꜥw [...] "... Vorsteher der Totenpriester Iren-Re; Wab-Priester des Königs Iren-Re ..." bbawgrabinschriften:Fries-Bruchstücke//⟨Text⟩: [x+1]
•//[2.2]// ⟨⟨jni̯⟩⟩ //[2.3]// ⟨⟨m⟩⟩ ⟨⟨pr⟩⟩ //[2.4.2]// zꜣ-nswt Jr,n-Rꜥw [...] "⟨⟨Gebracht wurde aus/ins Grab des⟩⟩ Königssohns Iren-Re ... (Zerstörung)" bbawarchive:pCairo 602 frame IV recto (46 A1-A10)//A1: [2.2]
•//[rechter Außenpfeiler]// [...] Jr,n-Rꜥw "... Iren-Re." bbawgrabinschriften:Nordscheintür//⟨Text⟩: [rechter Außenpfeiler]
•//[2]// (j)m(,j)-rꜣ-ḥm(,w)-kꜣ //[3]// Jr,n-Rꜥw "Der Vorsteher der Totenpriester Iren-Re." bbawgrabinschriften:Türgewände//linkes Türgewände: [2]
•//[1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr Jr,n-Rꜥw "Der Aufseher der Priester Iren-Re." bbawgrabinschriften:Türgewände//linkes Türgewände: [1]
bbawarchive, bbawgrabinschriften
colloc: jm.j-rꜣ-ḥm.w-kꜣ, "Vorsteher der Totenpriester"|"overseer of ka-priests" • jm.j-rꜣ-gs-dp.t-jm.j-wr.t, "Vorsteher der rechten Bootsseite"|"" • Kꜣ=j-n.j-nswt, "Kai-ni-nisut"|"Kai-ni-nesut"
8 times • 1 times • 1 times
glyphs:D36: 10 times • D4: 10 times • N35: 10 times • D21: 9 times
OK & FIP: 12 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times
Iren-Re: 12 times
entity_name: 12 times • person_name: 12 times

Jr.s

"Jres (?)"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709506|RPN I 40.15

• jn zꜣ=f mri̯=f //[A.5]// sꜥnḫ rn=f zꜣb r(ꜣ)-Nḫn Bmbw //[A.6]// msi̯.n ḫkr,t-nswt Jrs mꜣꜥ,t-ḫrw "Es ist sein Sohn, den er liebt, der seinen Namen belebt, der Richter und Mund von Nechen, Bembu, den die Hofdame Jres, die Gerechtfertigte, geboren hat." sawlit:Stele des Kemes (Berlin 7287)//⟨Stele des Kemes (Berlin 7287)⟩: [A.4]
•//[3]// [...] nṯr[.w] nb(.w)-jmn,t m ḥzz!.w nswt //[4]// jmꜣḫ,w ḫr nṯr-ꜥꜣ //[5]// šps(,w)-nswt Jrj=s "... Götter, die Herren des Westens, als Geliebt-werdener des Königs und Versorgter durch den Großen Gott, der Vornehme des Königs Iries." bbawgrabinschriften:Architrav//⟨Text⟩: [3]
bbawgrabinschriften, sawlit
colloc: rꜣ-Nḫn, "Mund von Nechen"|"mouth of Nekhen" • zꜣb, "Senior; Würdenträger; Richter"|"dignitary (?); judiciary official (?); senior" • nb-jmn.tjt, "Herr des Westens"|"lord of the west"
1 times
glyphs:M17: 1 times • D4: 1 times • S29: 1 times
MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
PN/f: 1 times • PN/?: 1 times
entity_name: 2 times • person_name: 2 times

Jr.t

"Iret"|"Iret"|entity_name•person_name|ID:400740|RPN I 40.26

•//[C.6]// ḥm,t Jrꜥrꜣ,t "Die Dienerin Iret." sawlit:Stele des Antef (Glasgow D1922.13)//⟨Stele des Antef (Glasgow D1922.13)⟩: [C.6]
•//[1]// ḥtp-di̯ (n)swt Jnp,w tp(,j)-ḏw=f (j)m(,j)-wt //[2]// pr(,t)-ḫrw n (j)r(,t)-(j)ḫ,t-(n)swt ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w Jr,t "Ein Opfer, das der König gebe und Anubis, Der auf seinem Berg, der Imiut, (nämlich) ein Totenopfer für die Verwalterin des Königsvermögens und Priesterin der Hathor Iret." bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Schlächterszene//Opferformel: [1]
bbawgrabinschriften, sawlit
colloc: ḥm.t, "Sklavin; Dienerin"|"servant; slave" • ḥm.t-nṯr-Ḥw.t-Ḥr.w, "Priesterin der Hathor"|"priestess of Hathor" • jm.j-wt, "Imiut (Anubis)"|"imiut (Anubis)"
1 times

glyphs:D4: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times
MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
PN/f: 1 times • Iret: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jr.t=j-Mnw

"Ireti-Min"|"Ireti-Min"|entity_name•person_name|ID:850210|Kanawati, El-Hawawish VI, fig. 21b
• jrt=j-mnw "Ireti-Min." bbawgrabinschriften:Beischriften zu Gabenbringenden//2. Frau, Beischrift: [5. Tier v.r.]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/f: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jr.t=w-j:r=w

"Iretu-iru"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710049|RPN I 42.10; DNB I, 70
• //[1]// zꜣ,t=f n ẖ,t=f mr,y(t)=f ḥs(,t)-ẖnw-n-Jmn Ḏi̯-ꜣs,t-ḥꜣb //[2]// mꜣꜥ,t-ḫrw jri̯.t.n nb(,t)-pr //[3]// šps,t Jr(,tj)-(j)r≡w //[4]// mꜣꜥ,t-ḫrw //[5]// zꜣ,t ḥm-nṯr-sn,nw-Jmn-m-Jp,t-s,tpl rḫ-nzw-mꜣꜥ mr(,y)=f N(,j)-s(w)-Ḥr,w-bḥd,tj "Seine leibliche Tochter, die er liebt, Sängerin vom Innersten des Amun, $Ḏi̯-ꜣs,t-ḥꜣb$, die Gerechtfertigte, die die Hausherrin, die Vornehme $Jr.tj-jr=w$, die Gerechtfertigte, Tochter des Zweiten Amunpriesters in Karnak, geboren hat." bbawgraeberspzt:⟨Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Irti-iru⟩//T 13: Zweite Tochter: [1]
• [...] //[5,1]// ḏd-mdw n Wsjr jt(j)-nṯr-ḥm-nṯr-n-Jmn-Rꜥw-n(j)swt-nṯr.pl ḥm-nṯr-n-Jmn-spd-ꜥb.du sḫꜣ,w-ḫtm,t-nṯr-n-Jmn-ḥr-sꜣ-2,nw //[5,2]// jtn,w-n-Jmn-n-sꜣ-2,nw-4,nw ḥm-nṯr-n-Ḫnsw-hr,(j)-jb-Bnn,t ḥm-nṯr-n-Wsjr-wp-jš(d) ḥm-nṯr-n-Wsjr-ḥr,(j)-jb-Jšrw //[5,3]// wꜥb-n-Pr-Rꜥw-tp-ḥ,t-n-pr-Jmn-ḥr-sꜣ-2,nw ḥm-nṯr-n-Jmn-qꜣi̯-šw.du-ḥr,(j)-jb-Jp,t-s,t.pl //[5,4]// sḫꜣ,w-n-Jmn-n-sꜣ-3,nw ḥm-nṯr-n-Nfr-ḥtp-pꜣ-nṯr-ꜥꜣ ḥm-nṯr-n-Wsjr-Ḥr-ꜣs,t-Nb,t-ḥw,t-n-ḥw,t-nṯr-n-Ḥw //[5,5]// ḥm-nṯr-n-Nfr-ḥtp-pꜣ-sꜣ-n-pꜣ-ꜥnḫ ḥm-nṯr-n-Mn,w ḥm-nṯr-n-Ḥw,t-Ḥr-nb,t-Ḥw,t-sḫm.pl //[5,6]// ḥm-nṯr-n-Mḥjw ḥm-nṯr-n-Jtm-ḥr,(j)-jb-Ḥw,t-sḫm.pl ḥm-nṯr-tp,(j)-n-Nfr-ḥtp jtn,w-n-Nfr-ḥtp-n-pꜣ-4-sꜣ //[5,7]// ḥm-nṯr-n-nꜣ-nṯr.pl-n-Ḥw Ns-mn,w mꜣꜥ-ḫrw sꜣ mj-nn n Pꜣ-di-Jmn-nb-ns,t-tꜣ.du mꜣꜥ-ḫrw //[5,8]// jri̯ n nb-pr Jḥy-n-Jmn-Rꜥw Jr≡w-⟨ṯ⟩-r≡w mꜣꜥ-ḫrw ḏd=tw n=s Tꜣ-šrj,t-⟨n⟩-tꜣ-Jḥ,t "Zu rezitieren für den Osiris, Gottesvater (und) Prophet von Amun-Re-König-der-Götter, Prophet von Amun-dem-Spitzhörnigen, Schreiber des Gottesvermögens des Amun in der zweiten Priesterphyle, Bevollmächtigter (des Hauses) des Amun der zweiten (und) vierten Priesterphyle, Prophet des Chons, der in Bennet (Chonstempel in Karnak) residiert, Prophet von Osiris Up-Isched, Prophet des Osiris, der in Ascheru (Mut-Tempelbezirk in Karnak?) residiert, Wab-Priester der Re-Kapelle des Daches des Amuntempels in der zweiten Priester-Phyle, Prophet von Amun-dem-Hochbefiederten, der in Ipet-Sut (Karnak) residiert, Schreiber des Amun der dritten Priester-Phyle, Prophet von Nefer-hotep-dem-großen-Gott, Prophet von Osiris, Horus, Isis (und) Nephthys des Tempels von Hu (Diospolis parva), Prophet von Nefer-hotep-dem-Sohn-des-Pa-anch, Prophet des Min, Prophet der Hathor-Herrin-von-Hut-Sechem (Diospolis parva), Prophet der Mehit (Löwengöttin des 8. o.ä. Gaues), Prophet des Atum, der in Hut-Sechem (Diospolis parva) residiert, Erster Prophet von Nefer-hotep, Bevollmächtigter (des Hauses) des Nefer-hotep (aller) vier Priester-Phylen, Prophet der Götter von Hu (Diospolis parva), Nesmin selig, Sohn vom gleichen (Priester)Rang des Pa-di-Amon-neb-nes-tawi selig, geboren ("gemacht") von der Hausherrin (und) Sistrumspielerin des Amun-Re Ituru selig, genannt ("man sagt zu ihr") Tschentohe." bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [5,1]
• //[1]// zꜣ,t=f n ẖ,t=f mr(,yt)=f ꜣs,t-(m)-ꜣḫ-bj,t mꜣꜥ,t-ḫrw jri̯.t.n nb(,t)-pr Jr(,tj)-(j)r≡w //[2]// zꜣ,t ḥm-nṯr-2,nw-Jmn-m-Jp,t-s,tpl //[4]// N(,j)-s(w)-Ḥr,w-bḥd,t(j) "Seine leibliche Tochter, die er liebt, $ꜣs.t-m-ꜣḫ-bj.t$, die Gerechtfertigte, die die Hausherrin $Jr.tj-jr=w$, Tochter des Zweiten Amunpriesters in Karnak $N.j-sw-Ḥr.w-bḥd.tj$, geboren hat." bbawgraeberspzt:⟨Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Irti-iru⟩//T 12: Erste Tochter: [1]
• //[1]// zꜣ=f n ẖ,t=f mr(,y)=f ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t Jmn-ḥtp(,w) mꜣꜥ-ḫrw jri̯.{t}n nb(,t)-pr Jr(,tj)-(j)r≡w //[2]// zꜣ,t ⸢ḥm-nṯr-sn⸣[,nw]-Jmn-m-jp(,t)-s,tpl //[3]// N(,j)-s(w)-Ḥr,w-bḥd,t(j) "Sein leiblicher Sohn, den er liebt, der Horusdiener, Diener des 'Goldes', $Jmn-ḥtp.w$, der Gerechtfertigte, den die Hausherrin $Jr.tj-jr=w$, die Tochter des Zweiten Amunpriesters in Karnak $N.j-sw-Hr.w-bḥd.tj$, geboren hat." bbawgraeberspzt:⟨Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Irti-iru⟩//T 11: Zweiter Sohn: [1]
• //[19]// ḥm-nṯr Ns-Mnw //[20-21]// sꜣ n ḥm-nṯr P(ꜣ)-dj-Jmn-⟨nb⟩-nswt-tꜣ.du //[22]// jri̯ n jḥy-n-Jmn-Rꜥw //[23]// Tꜣ-šrj,t-n-tꜣ-jḥ,t ḏd=tw //[24]// n=s Jrwṯ-r≡w "Der Prophet Nesmin, Sohn des Propheten Pa-di-Amun-⟨nb⟩-nes-tawi, geboren von der Sistrumspielerin des Amun-Re Tschentohe, die man Iataru nennt." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//2. Kolophon: [19]
bbawgraeberspzt, bbawtotenlit
COLLOC: ḤM-NṮR-2.NW-N-JMN-M-JP.T-S.WT, "ZWEITER PRIESTER DES AMUN IN KARNAK"|"" • N.J-SW-ḤR.W-BḤD.TJ, "NI-SU-HOR-BEHEDETI"|"" • JḤY.T-N-JMN-RꜤW, "SISTRUMSPIELERIN DES AMUN-RE"|"SISTRUM-PLAYER-OF-AMUN-RE"

(D4-D4-D21-G43-Z3-B1G): 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D4: 10 times • D21: 6 times • Z7: 5 times • Z2: 5 times • G43: 3 times • Z3: 3 times • B1G: 2 times • B1: 2 times • X1: 1 times
TIP - Roman times: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times
Iretu-iru: 6 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Jr.t-j

"Irti"|"Irti"|entity_name•person_name|ID:709519|RPN I 40.29
• //[3]// Jr,tj "Irti." bbawgrabinschriften:Sänften-Transport//hintere Sänftenträger: [3]
bbawgrabinschriften
1 times
glyphs:D4: 1 times • X1: 1 times • M17: 1 times
OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Irti: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jr.t-jꜣḫ.w

"Die, die Licht schafft"|"She-who-creates-light"|entity_name•gods_name|ID:500932|Hornung, Amduat II, 576 f.
•Jr,t-jꜣḫ(,w) "Die Lichtglanz schafft'." bbawgraeberspzt:⟨oberes Register (horizontal)⟩//T 19: Beischrift zu den 12 Stundengöttinnen: [25]
bbawgraeberspzt
(D4-X1-N8A): 1 times
glyphs:D4: 1 times • X1: 1 times • N8A: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Delta: 1 times
Die, die Licht schafft: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jr.t-jm.j-rʾ-pr-wr-Jbj

"Stiftungsgut (?) des Obergutsverwalters Ibi (Domäne)"|"Domain(?)-of-the-high-steward-Ibi"|entity_name•org_name|ID:550330|Kuhlmann/Schenkel, Ibi, 39, Taf. 11, 82

Jr.t-jr.ww

"Die die Gestalten schafft"|"Creator-of-forms"|entity_name•gods_name|ID:500933|Hornung, Amduat II, 577
•Jr(,t)-jr,wpl "Die die Gestalten schafft'." bbawgraeberspzt:⟨oberes Register (horizontal)⟩//T 19: Beischrift zu den 12 Stundengöttinnen: [25]
bbawgraeberspzt
1 times
glyphs:D4: 2 times • M17: 1 times • G43: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Delta: 1 times
Die die Gestalten schafft: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jr.t-jt

"Das Bringen des Getreides (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853753|Jacquet-Gordon, Domaines, 303
•//[3]// Jri̯,t-jt "Das Bringen des Getreides (Domäne)." bbawgrabinschriften:mittleres Register//Beischriften: [3]
bbawgrabinschriften
1 times
glyphs:D21: 1 times • X1: 1 times • M33: 1 times • N5: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Das Bringen des Getreides (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Jr.t-Wsjr

"Auge des Osiris (unsichtbares Auge)"|"Eye-of-Osiris"|entity_name•artifact_name|ID:500936|Hornung, Amduat II, 580

Jr.t-wꜣ.t-n-Rʿw

"Die Re den Weg bereitet"|"She-who-prepares-the-way-for-Re"|entity_name•gods_name|ID:501115|Hornung, Amduat III, 807, vgl. Wb 1, 247.8

Jr.t-wḏ.t-Jzzj

"Das was Isesi zu tun befohlen hat (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:851008|Malek, GM 13, 1974, 23 (27), vgl. Jacquet-Gordon, Domaines, 413
•//[1]// Ḥw,t-Jzzj jr,t-wḏ,t-Jzzj "Gut des Isesi: Das was Isesi zu tun befohlenen hat [Domänenname]." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 4// westliche Mauerdicke: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤW.T-JZZJ, "GUT DES ISESI (DOMÄNE)"|""
1 times
glyphs:D4: 1 times • V24: 1 times • G43: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Das was Isesi zu tun befohlenen hat (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Jr.t-Ptḥ

"Das, was Ptah gemacht hat (Domäne)"|"What-Ptah-made (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450524|Jacquet-Gordon, Domaines, 458; Wb 1, 114.7

• //[Text 2.66:1]// Wꜣḏ-Sꜣḥ,w-Rꜥw //[Text 2.66:2]// Ḫꜥi̯-Ḫnm,w-Ḫwi̯≡f-w(j) ꜥ-rs,j //[Text 2.66:3]// Jr,t-Ptḥ //[Text 2.66:4]// Ḫꜥi̯-Ḫnm,w-Ḫwi̯≡f-w(j) ꜥ-mḥ,t(j) //[Text 2.66:5]// Ḥw,t-kꜣ //[Text 2.66:6]// Wꜣš-bꜣ,w-Nfr-jr-kꜣ-Rꜥw //[Text 2.66:7]// Grg,t-ꜥnḫ-Špss-kꜣ≡f //[Text 2.66:8]// Ḥbnn,t-Jj-mr,y //[Text 2.66:9]// ꜥg,t-Jj-mr,y //[Text 2.66:10]// J(ꜣr)r,t-Jj-mr,y "Die (Domäne) 'Sahure möge gedeihen', die oberägyptische (Domäne) 'Cheops erscheint', die (Domäne) 'Das, was Ptah gemacht hat', die (Domäne) unterägyptische 'Cheops erscheint', die (Domäne) 'Gut des Ka', die (Domäne) 'Angesehen sind die Bas des Neferirkare', die (Domäne) 'Gründung des Anch-Schepseskaf', die (Domäne) 'Hebenenet-Brot des Ii-mery', die (Domäne) 'Das Röstgetreide des Ii-meri', die (Domäne) 'Der Wein des Ii-meri'." bbawgrabinschriften:Nordwand//unterstes Register: [Text 2.66:1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪꜥI-ḪNM.W-ḪWI=F-WJ, "CHEOPS ERSCHEINT (DOMÄNE)"|"CHEOPS-APPEARS(-IN GLORY) (A DOMAIN)" • WꜣḎ-SꜣḤ.W-RꜥW, "SAHURE MÖGE GEDEIHEN (DOMÄNE)"|"MAY-SAHURE-FLOURISH (DOMAIN)" • ꜥ-RS.J, "OBERÄGYPTISCH"|"UPPER EGYPTIAN"
𓊪𓏏𓎛 𓁹𓏏𓊖 1 times
glyphs:X1: 2 times • Q3: 1 times • V28: 1 times • D4: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Das, was Ptah gemacht hat (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Jr.t-Ptḥ-ḥtp.w

"Das, was Ptah-hetepu gemacht hat"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855301|Jacquet-Gordon, Domaines, 385

• //[14. Domäne v.l.]// Jr,t-Ptḥ-ḥtp,w "Das, was Ptah-hetepu gemacht hat." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Domänenaufzug: [14. Domäne v.l.]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Das, was Ptah-hetepu gemacht hat: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jr.t-n.t-Ḥr.w-jr=w

"Inaros"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710050|RPN I 42.11

Jr.t-nb.w

"Iret-nebu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:712345|RPN II 265.31

• //[7]// ḥm,t=f mr(,y)t=f (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt //[8]// ⸢ḥm,t-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w⸣ Jr,t-nb,w "Seine Frau, seine Geliebte, die Verwalterin des Königsvermögens und Priesterin der Hathor Iret-nebu." bbawgrabinschriften:Südteil//Signalements: [7]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM.T-NṮR-ḤW.T-ḤR.W, "PRIESTERIN DER HATHOR"|"PRIESTESS OF HATHOR" • MR.YT, "DIE GELIEBTE"|"THE BELOVED (OF)" • JR.JT-JḪ.T-NSWT, "VERWALTERIN DES KÖNIGSVERMÖGENS (AUCH RANGTITEL)"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Iret-nebu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jr.t-nṯr=s

"Die zu ihrem Gott gehört"|"She-who-belongs-to-her-god"|entity_name•gods_name|ID:500675|LGG I, 422; Hornung, Amduat I, 150

Jr.t-Rꜥw

"Auge des Re (Bez. für Ägypten); Auge des Re (Bez. für Theben)"|"eye of Re (Egypt)"|entity_name•place_name|ID:28370|Wb 1, 107.11; GDG I, 99

Jr.t-Rꜥw-wr

"Das Werk des Ra-wer"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:851985|Jacquet-Gordon, Domaines, 269

• //[1]// Jr,t-Rꜥw-wr "(Domänenaufzug:) Das Werk des Ra-wer." bbawgrabinschriften:Fragmente A-F//Fragment F (Domänenaufzug): [1]
bbawgrabinschriften

𓂋𓏏𓂝𓅨𓁹𓊖 1 times
glyphs:D21: 1 times • D36: 1 times • G36: 1 times • D4: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Das Werk des Ra-wer: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Jr.t-Ḫnm.w

"[eine Barke]"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:854360|Pyr 1227d
• jni̯ nw n Ppy pn Jri̯,t-Ḫnm(,w) "Bring dies diesem Pepi, (nämlich) (die Barke) Die-Chnum-gemacht-hat." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 522: [P/C ant/W 55 = 444]
• jni̯ nw n Ppy ⟨p⟩n Jri̯,t-Ḫnm(,w) jm.t mr-n(,j)-ḫꜣ "Bring(t) dies ⟨diesem⟩ Pepi, (nämlich) (die Barke) Die-Chnum-gemacht-hat, die im 'Messer-Kanal' ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 522: [P/C ant/W 56 = 445]
• jni̯ n Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rʿw nw //[M/C med/W 107= 551]// n(,j) Jri̯,t-Ḫnm(,w) "Bring dem Nemti-em-za-ef Merenre diese (Barke) Die-Chnum-gemacht-hat." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 522: [M/C med/W 106 = 550]
• jni̯ n Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rʿw //[M/C med/W 108= 552]// nw n(,j) Jri̯,t-Ḫnm(,w) jm.t mr+ pw +n(,j) +ḥtm "Bring(t) dem Nemti-em-za-ef Merenre diese (Barke) Die-Chnum-gemacht-hat, die im $ḥtm$-Vogel-Kanal ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 522: [M/C med/W 107 = 551]
bbawpyramidentexte
COLLOC: NW, "[DEM.PRON.]"|"" • JNI̯, "BRINGEN; HOLEN"|"TO BRING; TO BRING AWAY; TO BUY" • NMT.J-M-ZꜢ=F, "NEMTI-EM-ZA-EF"|""
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
'Die Chnum gemacht hat' [eine Barke]: 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • ARTIFACT_NAME: 4 TIMES

Jr.t-smn=s

"Die handelt, sodass sie dauern lässt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857190|CT II, 99d

Jr.t-smn.w=s

"Die handelt, sodass sie dauern lässt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857189|CT II, 99d

Jr.t-sḫ.wt-dwꜣ.tjw

"Die zu den Gefilden der Unterweltlichen gehört"|"She-who-belongs-to-the-fields-of-the-ones-who-are-in-the-nether-world"|entity_name•gods_name|ID:500863|Hornung, Amduat II, 477

Jr.t-Kꜣ=j-m-nfr.t

"Die Tat des Kai-em-neferet (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:852109|Jacquet-Gordon, Domaines, 284
• //[8]// Jri̯,t-Kꜣ(=j)-m-nfr,t "Die Tat des Kai-em-nofret." bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug (1. Register v.u.): [8]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die Tat des Kai-em-neferet (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Jr.t-Tꜣ-ṯnn

"Die Tatenen geschaffen hat"|"She-who-created-Tatenen"|entity_name•gods_name|ID:501056|Hornung, Amduat III, 713

Jr.t-Ṯy

"Das was Tjy gemacht hat (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855442|Jacquet-Gordon, Domaines, 365
• //[34. Domäne (A10-11)]// Jr,t-Ṯy "Das was Tjy gemacht hat (Domäne)." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Domänen (von links nach rechts): [34. Domäne (A10-11)]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Das was Tjy gemacht hat (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jr.t-Ḏd=f-Rꜥw

"Das, was Djedefre gemacht hat (Domäne)"|"What-Djedefre-made (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450549|Jacquet-Gordon, Domaines, 459; vgl. Wb 1, 114.6-7

•//[1]// Ḥw,t-Ḫwi̯=f-wj //[2]// Mṯn-Ḫwi̯=f-wj //[3]// Nfr-ḥtp,t-Ḫwi̯=f-wj //[4]// Ḏfꜣ-kꜣ-Ḫwi̯=f-wj //[5]// Jr,t-Ḏd=f-Rꜥw //[6]// Jdb-Ḫwi̯=f-wj //[7]// Bꜥḥ,t-Ḫwi̯=f-wj //[8]// ꜥnḫ-Ḫwi̯=f-wj //[9]// Mr,t-Ḫwi̯=f-wj //[10]// Mn-Ḫwi̯=f-wj-ḥr-s,t-Ḥr,w //[11]// Sḫ,t-Ḫwi̯=f-wj //[12]// Jw-Ḫwi̯=f-wj //[13]// Ḥw,t-kꜣ "(Beischriften zu Domänen-Personifizierungen:) Gut des Cheops; Weg des Cheops; Vollkommen an Opfern ist Cheops; Nahrung des Ka von Cheops; Das, was Djedefre gemacht hat; Uferacker des Cheops; Der Überfluss des Cheops; Es lebt Cheops; Meret-Heiligtum des Cheops; Es dauert Cheops auf dem Thron des Horus; Feld des Cheops; Insel des Cheops; Gut des Ka." bbawgrabinschriften:Ostwand//1. Register v.o. (Domänenaufzug): [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: MṮN-ḪWI̯=F-WJ, "WEG DES CHEOPS (DOMÄNE)"|"PATH-OF-CHEOPS (A DOMAIN)" • NFR-ḤTP.T-ḪWI̯=F-WJ, "VOLLKOMMEN AN OPFERN IST CHEOPS (DOMÄNE)"|"PERFECT-OF-OFFERINGS-IS-CHEOPS (A DOMAIN)" • ḎFꜢ-KꜢ-ḪWI̯=F-WJ, "NAHRUNG DES KA VON CHEOPS"|"PROVISIONS-OF-THE-KA-OF-CHEOPS"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Das, was Djedefre gemacht hat (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Jr.tj

"Ireti"|"Ireti"|entity_name•person_name|ID:712366|RPN II 266.23

•//K2// ṯnw-rꜣ pw n.w jy.n wp(w),t(j) n(,j) Bḥz,tj r mskꜣ m wn (=j) ḥms.k(w) ḥr tp=k m rḏi̯.t njs.t(j) Jri̯,tj zꜣ Jy //K3// r sbꜣqq n wp(w),t(j) n(,j) Bḥz,tj m ḏd=k "Das ist der mündliche Bericht davon, daß der Bote des Behezti kam wegen des Leders, als ich an deinem Kopfe saß (und) als man Irti's (d.h. mein) Sohn Iy rufen ließ, um (ihn?) zu entlasten(?) gegenüber dem Boten des Behezti, und als du gesagt hast:" bbawbriefe:Cairo-Linen//⟨JdE/CG 25975⟩: K2

•//K12// sḫꜣ nw ḏd.n=k n Jri̯.tj zꜣ Jy pr.pl (j)t(j).pl twꜣ.w m ḏd=k pr zꜣ zp-2 "Bedenke das, was du gesagt hast zu Irti's Sohn (=meinem Sohn) Iy: 'Die Häuser der Väter sind es, die erhalten bleiben müssen,' - so sagtest Du - 'nämlich das Haus des Sohnes und seines Sohnes Haus'." bbawbriefe:Cairo-Linen//⟨JdE/CG 25975⟩: K12

bbawbriefe

COLLOC: BḤZ.TJ, "BEHEZTI"|"BEHEZTI" • JJJ, "III"|"III" • SBꜣQQ, "BEGLAUBIGEN; EMPFEHLEN"|"TO GIVE A CLEAR CHARACTER TO; TO COMMEND"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Ireti: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

Jr.tj=fj-m-ẖ.t

"Dessen beide Augen Feuer sind"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851780|LGG I, 437 f.

Jr.tj=fj-m-sḏ.t

"Dessen beide Augen Feuer sind"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861788|LGG I, 437 f.

Jr.tj-m-ḥꜣb

"Die zwei Augen sind im Fest (Mine im Sinai)"|"The-two-eyes-are-in-festival (a mine in Sinai)"|entity_name•artifact_name|ID:400628|Inscr. Sinai, 97 ff. (no. 90)

Jr.tj-n-nmw

"Augen des Zwerges"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858568|LGG I, 437

•Jr,t.du-n-nmj "'Augen des Zwerges'!" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+14,4]

bbawtempelbib

(D4-D4-N35-N35-T35-G17-A282-G7): 1 times

glyphs:D4: 2 times • N35: 2 times • T35: 1 times • G17: 1 times • A282: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Augen des Zwerges: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jr.ty

"Irty"|"Irty"|entity_name•person_name|ID:709939|RPN I 416.2

•//[1]// nb-jmꜣḫ-ḫr-nṯr-ꜥꜣ nfr Jr,ty "Der Herr der Ehrwürdigkeit beim großen Gott, der Kadett (bzw. Rekrut) Irty." bbawgrabinschriften:unterer Sturzbalken//⟨Text⟩: [1]

• qrs=f (m) nb-jmꜣḫ jꜣwi̯ nfr ⟨⟨nfr⟩⟩ Jr,ty "Er möge bestattet werden (als) Herr der Ehrwürdigkeit, indem er schön alt ist, der Kadett (bzw. Rekrut) Irty." bbawgrabinschriften:oberer Sturzbalken//⟨Text⟩: [1]

•//[1.1]// (j)m(,j)-rꜣ-ḥꜥb-ꜥpr,w (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Jr,ty "Der Vorsteher der Mannschaftsspiele und Verwalter des Königsvermögens Irty."

bbawgrabinschriften:Scheintürtafel//⟨Text⟩: [1.1]
•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Jr,ty "Der Verwalter des Königsvermögens Irty." bbawgrabinschriften:Türrolle//⟨Text⟩: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-ḤB-ʿPR.W, "VORSTEHER DES SPIELS DER MANNSCHAFTEN"|"OVERSEER OF THE PLAY OF THE CREWS" • NFR, "KADETT; REKRUT"|"" • JR.J-JḪ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 8 times • X1: 4 times • D4: 3 times • D21: 1 times • U33: 1 times
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Irty: 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Jr.tw

"Irtu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710360|RPN I 43.25
• ḥnʿ rḏi̯.t(w) jwt n=j //[3]// Jr,tw r jni̯.t [...] "Weiterhin - man möge zu mir senden den Irtu, um ... zu bringen." bbawbriefe:pUC 32215//Brief an den Gutsvorsteher Meri: [2]
bbawbriefe
COLLOC: ḤNʿ, "[PRÄPOSITION]"|"[PROPOSITION]" • JNI̯, "BRINGEN; HOLEN"|"TO BRING; TO BRING AWAY; TO BUY" • JWI̯, "KOMMEN"|"TO COME; TO RETURN"
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
PN/?: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jr.tw

"Irtu"|"Iretu"|entity_name•person_name|ID:710361|RPN I 43.26

Jr-ꜣ.t=s

"Ir-ates"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:867572|Spiegelberg/Pörtner, Grabsteine, Taf. VII
• Jw jri̯.t.n Jr-ꜣ,t=s "Iu, den Irates gebar." tuebingerstelen:Stele des Chui (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 464)//Stele des Chui (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 464): 6
• Jr-ꜣ,t=s jri̯.t.n Jt "Irates, die It gebar." tuebingerstelen:Stele des Chui (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 464)//Stele des Chui (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 464): 6
tuebingerstelen
COLLOC: JT, "IT"|"" • JRI̯, "MACHEN"|""
1 times • 1 times
glyphs:M17: 2 times • D21: 2 times • G1: 2 times • X1: 2 times • S29: 2 times
MK & SIP: 2 times
unknown: 2 times
Ir-PN/f: 1 times • PN/f: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jr-ꜣḫ.t

"Herrlichkeit Schaffender (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858844|ITE I/2, 7, Anm. 11

Jr-jḫ.t-Rʿw

"Iri-ichet-Re"|"Iri-ikhet-Re"|entity_name•person_name|ID:853870|Junker, Giza IX, Abb. 73, Taf. XV
• //[6]// zꜣ,t=f Jri̯-(j)ḫ,t-Rʿw "Seine Tochter Iri-ichet-Re." bbawgrabinschriften:Ost-Gewände//Personen- und Handlungsbeischriften: [6]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ZꜢ.T, "TOCHTER"|"DAUGHTER" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
1 times
glyphs:D21: 1 times • D36: 1 times • D4: 1 times • Aa1: 1 times • X1: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Iri-ichet-Re: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jr-js

"Ir-is"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709171|RPN I 39.18
• //[4. Person]// Jri-js "Iri-is" bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Personenbeischriften: [4. Person]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
unknown: 1 times

Iri-is: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jr-wꜣ.t-n-Jtm.w-pr=f-m-mn-jb-n-p.t

"Der Atum den Weg bereitet, indem er in Mn-ib-em-pet (?) aufsteigt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857187|LGG I, 449

Jr-wꜣ.t-n-Jtm.w-prr=f-m-mn-jb-n-p.t

"Der Atum den Weg bereitet, in Mn-ib-em-pet (?) steigt er auf"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857188|CT II, 14d

Jr-m-jb=f

"Der nach seinem Willen handelt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851764|LGG I, 441

Jr-m-ꜥwꜣ

"Der gewaltsam handelt"|"He-who-acts-violently (decanal god)"|entity_name•gods_name|ID:550428|LGG II, 445

Jr-mḥ

"Der Sorge bereitet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:865400|LGG I, 459

Jr-n-ḏ.t=f

"Der seinen Leib geschaffen hat"|"He-who-created-his-(own)-body (decanal god)"|entity_name•gods_name|ID:550427|LGG I, 505

Jr-nfr

"Ir-nefer"|"Ir-nefer"|entity_name•person_name|ID:450058|RPN I 39.28
•//[14]// ⸢ḫnt,j⸣-[š] Jr-nfr [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 602 frame XI (10 B1)//pCairo 602 frame XI (10 B1): [14]
bbawarchive
COLLOC: ḪNT.J-Š, "CHENTISCHI (PÄCHTER ?)"|"LAND TENANT"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ir-nefer: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jr-rw

"Iri-ru"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:852301|Hassan, Giza III, fig. 53
•//[1]// (j)m(,j)-rꜣ-šnꜥ(,w)-[jꜥ,w-rꜣ-nswt] //[2]// Jrj-rw [ḥm,t]=[f] ⸢Kꜣ⸣-m-ḥm,t "Der Vorsteher des Magazins für das Frühstück des Königs Iri-ru und [seine Frau] Ka-em-hemet." bbawgrabinschriften:Tür//linke Türlaibung: [1]
•//[1]// (j)m(,j)-rꜣ-šnꜥ(,w)-jꜥ,w-rꜣ-nswt Jrj-rw "Der Vorsteher des Magazins für das Frühstück des Königs Iri-ru." bbawgrabinschriften:Tür//Sturzbalken: [1]
•//[1]// (j)m(,j)-rꜣ-šnꜥ(,w)-jꜥ,w-rꜣ-nswt Jrj-rw "Der Vorsteher des Magazins für das Frühstück des Königs Iri-ru." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Innenpfeiler: [1]
•//[1]// (j)m(,j)-rꜣ-šnꜥ(,w)-jꜥ,w-rꜣ-nswt Jrj-rw "Der Vorsteher des Magazins für das Frühstück des Königs Iri-ru." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Innenpfeiler: [1]
•//[1]// [...] Jrj-rw "Der --Zerstörung-- Iri-ru." bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene//Signalement: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rꜣ-ŠNꜥ.W-Jꜥ.W-Rꜣ-NSWT, "VORSTEHER DES MAGAZINS FÜR DAS FRÜHSTÜCK DES KÖNIGS"|"" • Kꜣ-M-ḤM.T, "KA-EM-HEMET"|"" • JM.J-Rꜣ-ŠNꜥ.W, "VORSTEHER DES MAGAZINS"|"OVERSEER OF THE STOREHOUSE"
OK & FIP: 14 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times
Iri-ru: 14 times
ENTITY_NAME: 14 TIMES • PERSON_NAME: 14 TIMES

Jr-rn=f-ḏs=f

"Der seinen Namen selbst geschaffen hat"|"He-who-created-his-name-himself"|entity_name•gods_name|ID:550426|LGG I, 471
•//[18b]// Jms,tj Ḥpy Dwꜣ-mw,t=f Qbḥ-sn,pl=f Ḥꜣq Jtj m-ꜥwꜣ,y Mꜣꜣ-jtj=f Jrj-rn=f-ḏs=f rn=tn "Amset, Hapi, Duamutef, Qebehsenuef, "Beutemacher",

"Der räuberisch zupackt", "Erblicker seines Vaters", "Der seinen Namen selbst schuf" sind eure Namen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 099: [18b]
•Jms,ty Ḥpy Dwꜣ-mw,t=f Qbḥ-sn,pl=f //[24]// Ḥꜣq,w jṯi̯ m-ꜥwꜣ mꜣꜣ jni̯.tn=f jri̯-rn=f-ḏs=f rn.w=ṯn "Amset, Hapi, Duamutef, Qebehsenuef, "Beutemacher", "Der räuberisch zupackt", "Der sieht, was er geholt hat", "Erschaffer seines eigenen Namens" sind eure Namen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 099 B: [23]
•Jms,tj Ḥpy Dwꜣ-mw,t=f Qbḥ-sn,pl=f Ḥꜣq,w Jri̯ m-ꜥwꜣ Mꜣꜣ-n-jṯi̯=f rn=f-ḏs=f "Amset, Hapi, Duamutef, Qebehsenuef, "Räuber", "Der als Räuber handelt", "Der für seinen Vater sieht", "Sein eigener Name"." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 099 B: [229]
•Jms,tj Ḥpy Dwꜣ-mw,t=f Qbḥ-sn,pl=f //[664]// Ḥꜣq,w jṯi̯ m-ꜥwꜣ Mꜣꜣ-jṯi̯{n}=f Jri̯-rn=f-ḏs=f rn.w=ṯn "Amset, Hapi, Duamutef, Qebehsenuef, "Beutemacher", "Der räuberisch zupackt", "Erblicker seines Vaters" und "Erschaffer seines eigenen Namens" sind eure Namen." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 099 B: [663]
tb
COLLOC: ḤꜢQ.W, "BEUTEMACHER"|"PLUNDERER" • MꜢꜢ-JT=F, "DER SEINEN VATER ERBLICKT"|"BEHOLDER-OF-HIS-FATHER (8TH DAY OF THE LUNAR MONTH)" • DWꜢ-MW.T=F, "DUAMUTEF"|"DUAMUTEF (ONE OF THE FOUR SONS OF HORUS)"
NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
GBez: 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • GODS_NAME: 4 TIMES

Jr-ḫtm

"Ir-chetem"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860702|Pyr 2137c (Faulkner, Suppl.)
•ḫꜥi̯ (W)sr(,w) wꜥb [...] //[N/A/N 73= 1016+6]// [...] Jri̯-ḫtm ⸢ꜥnḫ⸣ [...] "Osiris erscheint, (sich reinigen) [...] ...(?) (leben)" bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 691G: [N/A/N 72 = 1016+5]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḪꜤJ, "AUFGEHEN; ERSCHEINEN; GLÄNZEN"|"TO APPEAR (IN GLORY); TO BE SHINING" • WꜤB, "REINIGEN; REIN SEIN; FREI SEIN (UNBENUTZT SEIN)"|"TO PURIFY; TO BE PURE" • ꜤNḪ, "LEBEN"|"TO LIVE; TO BE ALIVE"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ir-chetem: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jr-sḫ.w

"Ir-sechu (?)"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:853020|Hassan, Giza VII, fig. 55
•//[1]// ḫtm,w-nṯr-(m-)wjꜣ,wj nb-jmꜣḫ-ḫr-nb=f Jr-sḫ,w "Der Gottessiegler der beiden Barken, der Herr der Ehrwürdigkeit bei seinem Herrn Ir-sechu." bbawgrabinschriften:Eingang//Türrolle: [1]
•//[1]// ḫtm,w-nṯr jmꜣḫ,w Jr-sḫ,w "Der Gottessiegler, der Würdige Ir-sechu." bbawgrabinschriften:Südliche Scheintür//Scheintürtafel: [1]
•qrs.t(j)=f m ḫr-nṯr m z(my,)t ⸢jmn⸣,t(j).t jꜣwi̯(.w) nfr wr,t m jmꜣḫ(,w)-ḫr-nṯr-ꜥꜣ ḫtm,w-nṯr-(m-)wjꜣ,wj //[3]// Jr-sḫ,w "Er möge bestattet werden in der Nekropole in der westlichen Begräbnisstätte indem er sehr schön alt ist als Versorgter beim großen Gott," bbawgrabinschriften:Eingang//Sturzbalken: [1]
•//[2]// pri̯.t n=f pr-ḫrw m Wpi̯-rnp,t m Ḏḥw,t(y)t m ḥ(ꜣ)b nb rꜥw-nb (j)m(,j)-rꜣ-mšꜥ (j)m(,j)-rꜣ-sbꜣ(,w)-n-ms,w-nswt-(n)-ḫ,t=f (j)m(,j)-rꜣ-jz,wt-ꜥpr,w-nswt //[3]// ⟨⟨Jr-sḫ,w⟩⟩ "Das Totenopfer für ihn möge herauskommen am Neujahrstag, am Thot-Fest und an jedem Fest, täglich, (für) den Vorsteher der Expedition, den" bbawgrabinschriften:Eingang//Sturzbalken: [2]
•//[1]// ḫtm,w-nṯr-(m-)wjꜣ,wj (j)m(,j)-rꜣ-sbꜣ,w-n-ms,w-nswt Jr-sḫ,w "Der Gottessiegler der beiden Barken und Vorsteher der Lotsen der Kinder des Königs Ir-sechu." bbawgrabinschriften:Sarkophag//Inschrift der Südseite: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪTM.W-NṮR-M-WJꜢ.WJ, "GOTTESSIEGLER DER BEIDEN BARKEN"|"GOD'S SEALER IN THE TWO BARKS" • JM.J-RꜢ-SBꜢ.W-N-MS.W-NSWT-N-Ḫ.T=F, "VORSTEHER DER LOTSEN DER LEIBLICHEN KINDER DES KÖNIGS"|"" • JM.J-RꜢ-JZ.WT-ꜤPR.W-NSWT, "VORSTEHER DER AUSGEBILDETEN ARBEITERTRUPPEN DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF THE PROFESSIONAL WORKERS OF THE KING"
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Ir-sechu (?): 5 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Jr-sḏm

"[Name einer Palette]"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:859501|Edfou VII, 127.3

Jr-kꜣ

"Der den Ka erschafft"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854769|LGG I, 498
•//[P/C med/E 33= 266]// Ppy p Jr-k(ꜣ) ꜣḫ bj,t(j).w "Pepi ist der Ka-Erschaffer, der Wirkungsmächtige der Könige von Unterägypten." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 506: [P/C med/E 33 = 266]
•Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw pw Jr-k(ꜣ) ꜣḫ bj,t(j).w "Pepi Neferkare ist der Ka-Erschaffer, der Wirkungsmächtige der Könige von Unterägypten." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 506: [N/C ant/W 2 = 1245]
•Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw pw //[M/C med/W 34= 478]// Jr-k(ꜣ) ꜣḫ bj,t(j).w "Nemti-em-za-ef Merenre ist der Ka-Erschaffer, der Wirkungsmächtige der Könige von Unterägypten." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 506: [M/C med/W 33 = 477]
bbawpyramidentexte
COLLOC: BJ.TJ, "KÖNIG VON UNTERÄGYPTEN"|"KING OF LOWER EGYPT" • ꜢḪ, "WIRKUNGSMÄCHTIG SEIN; VERKLÄRT SEIN; HERRLICH SEIN"|"TO BE GLORIOUS; TO BE BENEFICIAL; TO BE USEFUL" • PJ, "[DEM.PRON. SG.M]"|""
OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Der den Ka erschafft: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Jr-gm-jtj=f

"Iri-gem-itief"|"Iri-gem-itief"|entity_name•person_name|ID:401047|Habachi, Heqaib, 185

Jr-grḥ

"Der die Nacht erschafft"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:877001|LGG I, 499

Jr-tm-jb

"Ir-tem-ib"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:860728|Kubisch, Lebensbilder, 265 f.
•//[C.2]// […] 8 zẖꜣ-ḥw,t-nṯr ⸢Ḫnm⸣,w-[ḥtp] [mꜣꜥ-ḫrw] [nb-jmꜣḫ] jri̯.n zẖꜣ,w-ḥw,t-nṯr […] //[C.3]// […] Ḫnm,w-m-ḥꜣ,t mꜣꜥ-ḫrw msi̯〈.n〉 ḫkr,t-nswt Jr-tm-jb […] "[… … …] Hermopolis (?), der Tempelschreiber Chnum-[hotep, der Gerechtfertigte, der Herr der Versorgtheit], den der Tempelschreiber und […], Chnum-em-hat, der Gerechtfertigte, gezeugt hat, den die Hofdame Ir-tem-ib geboren hat." sawlit:Statue des Chnumhotep (Louvre AF 9916)//〈Statue des Chnumhotep (Louvre AF 9916)〉: [C.2]
sawlit
COLLOC: Zẖꜣ.W-ḤW.T-NṮR, "TEMPELSCHREIBER"|"SCRIBE OF THE TEMPLE" • ḪNM.W-ḤTP.W, "CHNUM-HETEPU"|"KHNUM-HETEPU" • ḪKR.T-NSWT, "SCHMUCK DES KÖNIGS"|"ORNAMENT OF THE KING"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/f: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jr-ṯw

"Irtju"|"Iretju"|entity_name•person_name|ID:450478|Moussa/Altenmüller, Nianchchnum, 31 (6)
•//[Reg.3:3]// ḥm-kꜣ Jr-ṯw "Der Totenpriester Irtju." bbawgrabinschriften:westliches Gewände//Szene 27: [Reg.3:3]
•//[A/B.4:1.2]// ⸢ḥm-kꜣ⸣ Jr-ṯw "Der Totenpriester Irtju." bbawgrabinschriften:Westwand//Schifferstechen: [A/B.4:1.2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM-Kꜣ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Irtju: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jr-ḏr.w

"Der die Grenze festgesetzt hat"|"He-who-established-the-boundary"|entity_name•gods_name|ID:500761|Wb 5, 591.9; LGG I, 507

Jrj

"Iri"|"Iri"|entity_name•person_name|ID:200004|RPN I 41.1
•//[C6]// zꜣ,t=f Jrj mꜣꜥ,t-ḫrw "His daughter Iri, justified." sawlit:Stele des Senwosret (Louvre C 170 = E 3110)//〈Stele des Senwosret (Louvre C 170 = E 3110)〉: [C6]
•//[1]// (j)m(,j)-rꜣ-wpw,wt-ḥtp,w-nṯr-m-{r}pr,wj ẖr,j-tp-nswt jmꜣḫ,w-ḫr-Ptḥ //[2]// zꜣb-ꜥḏ-mr n(,j)-ns,t-ḫnt,(j)t zꜣb-(j)m(,j)-ḫt-jr,w-mḏꜣ,t jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp,j-ḏw=f //[3]// Jrj "Der Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer in den beiden Häusern, Kammerdiener des Königs, Versorgter bei Ptah, Senior-Verwalter der Provinz, einer der zum vordersten Sitz gehört, Senior-Unteraufseher der Archivare und Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist, Iri." bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand)//linker Innenpfeiler: [1]
•//Z1// jrj-jḫ,t-nsw,t jmj-rꜣ-qd Ỉrj //Z2// zꜣ=f jrj-jḫ,t-nsw,t jmj-rꜣ-qd bꜣK-n-ptḥ //Z3// jmj-jr,tỉ-ꜥpr-wjꜣ jmj-rꜣ-zẖꜣ //Z4// Wr-kꜣw-ẖnmw zꜣ=f jmj-rꜣ-zẖꜣ ḫw-n-ptḥ //K5// smr-wꜥ,tj jmj-rꜣ-ḥm,w-nṯr ꜥnḫ-nb=f //K6// sḥḏ-wjꜣ wnjs-ꜥnḫ "Der Sohn des Vertrauten des Königs, Vorstehers der Maurer Iri, der Vertraute des Königs, Vorsteher der Mauer Bakenptah, (und) der Sohn des Kapitäns der Schiffsmannschaften, Vorstehers der Schreiber Werka-Chnum, der Vorsteher der Schreiber Huwienptah, (und) der Einzige Freund, Vorsteher der Priester Anchnebef, (und) der Aufseher der Barke Unasanch," bbawfelsinschriften:Hammamat G 24//〈Hammamat G 024〉: Z1
•//[b1/2:2]// 〈〈jḫ,t-dwꜣ,t〉〉 //[b2:3/4]// ḫnt,j-š //[b1-3:Tag1]// 〈〈jm,j-nfr,t〉〉 〈〈zꜣ〉〉 〈〈ḥꜣ,t〉〉 //[b2.1:Tag2]// Nfr-smn //[b2.2:Tag2]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b1/2.1:Tag3]// 〈〈Ḫwi̯-wj-nfr〉〉 //[b2.2:Tag3]// Nfr-smn //[b2.1/2.2:Tag4]// Šddj //[b2.2/3:Tag4]// Mrj //[b1/2.1:Tag5]// 〈〈Ḫwi̯-wj-nfr〉〉 //[b2.1/2.2:Tag5]// Nḫtj //[b1/2.1:Tag6]// 〈〈Nḫtj〉〉 //[b2.1/2.2:Tag6]// Jrj //[b2.1/2.2:Tag7]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b2.1/2.2:Tag8]// Nfr-smn //[b2.2/3:Tag8]// Jrj //[b2.1/2.2:Tag9]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b2.2-b4:Tag9]// Šdd-Kꜣkꜣj //[b2.1/2.2:Tag10]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b2.2/3:Tag10]// Nfr-smn //[b2.1:Tag11]// Ḫwi̯-(wj)-nfr //[b2.2/3:Tag11]// Jrj //[b1/2.1:Tag12]// 〈〈Ḫwi̯-wj-nfr〉〉 //[b2.1/2.2:Tag12]// Nfr-smn //[b2.2/3:Tag12]// Nḫtj //[b1/2.1:13]// 〈〈Nfr-nmt,wt〉〉 //[b2.1/2.2:Tag13]// Šddj //[b1/2.1:Tag14]// 〈〈Ḫwi̯-wj-nfr〉〉 //[b2.1/2.2:Tag14]// Nfr-smn //[b2.2/3:Tag14]// Nḫtj //[b2.1/2.2:Tag15]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b2.1/2.2:Tag16]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b2.1/2.2:Tag17]// ⸢Nfr-smn⸣ //[b2.1/2.2:Tag18]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b2.1/2.2:Tag19]// Nfr-smn //[b2.1/2.2:Tag20]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b2.1/2.2:Tag21]// Nfr-smn //[b2:Tag22-30]// […] "(Zum) Morgenopfer - (als) Pächter (Tag 1) die Totenpriesterphyle Imi-neferet, Phylenunterabteilung 'die Vordere', (Tag 2) Nefer-semen und Nefer-semen, (Tag 3) Chui-wi-nefer und Nefer-semen, (Tag 4) Schededi und Meri, (Tag 5) Chui-wi-nefer und Nachti, (Tag 6) Nachti und Iri, (Tag 7) Chui-wi-nefer, (Tag 8) Nefer-semen und Iri, (Tag 9) Chui-wi-nefer und Scheded-Kakai, (Tag 10) Chui-wi-nefer und Nefer-semen, (Tag 11) Chui-wi-nefer und Iri, (Tag 12) Chui-wi-nefer, Nefer-semen und Nachti, (Tag 13) Nefer-nemtut und Schededi,

(Tag 14) Chui-wi-nefer, Nefer-semen und Nachti, (Tag 15) Chui-wi-nefer, (Tag 16) Chui-wi-nefer, (Tag 17) Nefer-semen, (Tag 18) Chui-wi-nefer, (Tag 19) Nefer-semen, (Tag 20) Chui-wi-nefer, (Tag 21) Nefer-semen (Folgetage keine Einträge!)." bbawarchive:pBM 10735 frame 7 recto (3/4)//pBM 10735 frame 7 recto (3/4): [b1/2:2]

•*//[b3/4:2]// ⟨⟨jẖ,t-ḫ3wj⟩⟩ //[b4:3/4]// ḫntj-š //[b4:Tag1]// jm,j-nfr,t z3 ḥ3,t //[b4:Tag2]// Ḫwi̯-wj-nfr Nḫtj //[b4:Tag3]// Jrj //[b3/4:Tag4]// ⟨⟨N,j-sw-qd⟩⟩ Nḫtj //[b3/4:Tag5]// ⟨⟨Jrj⟩⟩ Šddj Mrj //[b4:Tag6]// Šddj Mrj //[b4:Tag7]// Ḫwi̯-wj-nfr Jrj //[b3/4:Tag8]// Nḫtj //[b4:Tag8]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b2.2-4:Tag9]// ⟨⟨Šdd-K3k3j⟩⟩ //[b4:Tag9]// N,j-sw-b3 //[b4:Tag10]// Nḫtj Nfr-smn //[b3/4:Tag11]// ⟨⟨Nfr-nmt,wt⟩⟩ //[b4:Tag11]// Jnḫj //[b4:Tag12]// Nḫtj //[b4:Tag13]// Jrj //[b4:Tag14]// N,j-sw-b3 //[b4:Tag15]// Ḫwi̯-wj-nfr Jrj //[b4:Tag16]// N,j-sw-b3 //[b4:Tag17]// Nḫtj //[b4:Tag18]// Šddj //[b4:Tag19]// ⌜Nfr⌝-nmt,wt //[b4:Tag20]// Ḫwi̯-wj-[nfr] //[b4:Tag21]// Nḫtj //[b4:Tag22-30]// [...] "(Zum) Abendopfer - (als) Pächter (Tag 1) die Totenpriesterphyle Imi-neferet, Phylenunterabteilung 'die Vordere', (Tag 2) Chui-wi-nefer und Nachti, (Tag 3) Iri, (Tag 4) Ni-su-qed und Nachti, (Tag 5) Iri, Schededi und Meri, (Tag 6) Schededi und Meri, (Tag 7) Chui-wi-nefer und Iri, (Tag 8) Nachti und Chui-wi-nefer, (Tag 9) Scheded-Kakai und Ni-su-ba, (Tag 10) Nachti und Nefer-semen, (Tag 11) Nefer-nemtut und Inechi, (Tag 12) Nachti, (Tag 13) Iri, (Tag 14) Ni-su-ba, (Tag 15) Chui-wi-nefer und Iri, (Tag 16) Ni-su-ba, (Tag 17) Nachti, (Tag 18) Schededi, (Tag 19) Nefer-nemtut, (Tag 20) Chui-wi-nefer, (Tag 21) Nachti (Folgetage keine Einträge!)." bbawarchive:pBM 10735 frame 7 recto (3/4)//pBM 10735 frame 7 recto (3/4): [b3/4:2]*

bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: NḪTJ, "NACHTI"|"NAKHTI" • NFR-SMN, "NEFER-SEMEN"|"NEFER-SEMEN" • ḪWI̯-WJ-NFR, "CHUI-WI-NEFER"|"KHUI-WI-NEFER"

𓇋𓁹𓇋 10 times • 𓇋𓁹 2 times • 𓁹𓇋 1 times • 𓇋𓇋𓁹 1 times

glyphs:M17: 25 times • D4: 14 times

OK & FIP: 65 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 59 times • Nubia: 3 times • Eastern Desert: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Iri: 56 times • PN/m+f: 6 times • PN/m: 2 times • PN/f: 1 times • Jri: 1 times

ENTITY_NAME: 66 TIMES • PERSON_NAME: 66 TIMES

Jrj

"Iri"|"Iri"|entity_name•person_name|ID:709185|RPN I 39.8

•*//[T354]// z3b-zẖ3,w Jrj "Der Senior-Schreiber Iri." bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferzug-Beischriften (Sz. 44): [T354]*

•*//[T52]// ḫrp-zḥ Jrj "Der Leiter des Speisezeltes Iri." bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften zu Gaben/Gabenbringer (Südteil): [T52]*

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḪRP-ZḤ, "LEITER DES SPEISEZELTES"|"DIRECTOR OF THE DINING-HALL" • Z3B-Zẖ3.W, "SENIOR-SCHREIBER"|"SENIOR SCRIBE"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Iri: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jrj

"Iri"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857193|CT V, 333n

Jrj.t

"Irit"|"Iriet"|entity_name•person_name|ID:709802|RPN I 41.3

•*//[1]// 1000 tʾ 1000 ḥqt 1000 šs 1000 3pd 1000 jḥ n jm3ḫwt //[2]// jrjt "1000 (an) Brot, 1000 (an) Bier, 1000 (an) Alabaster, 1000 (an) Geflügel, 1000 (an) Rind für die Ehrwürdige Irit." bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Opferangaben: [1]*

•*//[1]// ḥtp-ḏ nswt jnpw tp-⌜ḏw⌝=f //[2]// jm3ḫwt-ḫr-nṯr-ʿ3 špst-k3w rn=s-nfr jrjt "Ein Opfer, das der König gebe und Anubis, 'Der auf seinem Berge', [...] die Versorgte bei dem großen Gott Schepsit-kau, ihr Kosename (ist) Irit." bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Opferformel: [1]*

bbawgrabinschriften

COLLOC: ŠPS.T-K3.W, "SCHEPSET-KAU"|"SHEPSET-KAU" • JM3Ḫ.WT-ḪR-NṮR-ʿ3, "DIE VERSORGTE BEI DEM GROSSEN GOTT"|"REVERED WITH THE GREAT GOD" • JM3Ḫ.WT, "DIE EHRWÜRDIGE; DIE VERSORGTE"|"REVERED ONE; ONE WHO IS PROVIDED FOR (THE DECEASED)"

OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

PN/f: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jry.t

"Iryt (Ort in Nubien)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:863078|Peust, Das Napatanische, 221

• *j Jmn-Rʿw-Gm-Jtn ḏi̯.t=(j) n=k t3 n-m3w,t p3 pr Jry,t //[4]// jw t3y={k}=s wʿ rj,(t) jw n,j-sw mḥ 20 t3y=s wʿ.t [rj,t] [jw] [n,j-sw] [mḥ] [_] "O Amun-Re von Kawa, (ich) habe dir die Neubauten (lit.: das Neue) des Tempels von Iryt gegeben, dessen eine Seite 20 (oder: 21) Ellen misst und dessen andere (lit.: eine) [Seite ... Ellen misst]." bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Stelentext: [3]*

bbawhistbiospzt

COLLOC: JMN-RʿW-GM-JTN, "AMUN-RE VON KAWA"|"" • RJ.T, "SEITE (ALLG)"|"SIDE" • N.J-SW, "JMDM. GEHÖREN (SG.M.) (INVARIABEL)"|"BELONGING TO SOMEONE"

𓁹𓇋𓇋𓊖𓏏 1 times

glyphs:M17: 2 times • D4: 1 times • O49: 1 times • X1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Nubia: 1 times

Iryt (Ort in Nubien): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jry-mr-Jmn

"Aryamani"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:863066|Beckerath, Königsnamen, K c; Peust, Das Napatanische, 222; Zibelius, "Nubisches" Sprachmaterial, 54 ff.

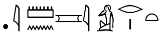
•//[1]// [rnp],t-zp ⸢ʕ10?⸣ ꜣbd 1 ⸢ꜣḫ,t⸣ sw ⸢2⸣ ꜥnḫ Ḥr,w ⸢kꜣ⸣-nḫt-mri̯-Rꜥw nb,tj [nzw-bj,tj] [Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp-n]-⸢Rꜥw⸣ zꜣ-n-Jmn [J]ry-mri̯-Jmn ꜥnḫ (w)ḏꜣ s(nb) ḏd wꜣs mj Rꜥw ḏ,t "Regierungs[jahr] 10(?), Monat 1 Achet, Tag 2 (oder: 3, oder: 10), es lebe der Horus "Starker Stier, geliebt von Re", die zwei Herrinnen, [der König von Ober- und Unterägypten, User-Maat-Re, erwählt von] Re, Sohn des Amun, [A]ryamani, (er besitze) Leben, Heil, Gesundheit, Dauer und Herrscherglück wie Re, ewiglich." bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Stelentext: [1]

•rnp,t-zp 7 [ꜣbd] ⸢2⸣ ⸢ꜣḫ,t⸣ ⸢pꜣ⸣ ⸢hqꜣ⸣ hrw ⸢pn⸣ di̯.t ⸢zꜣ-Rꜥw⸣ Jr[y],t-mri̯-Jmn [...] ʕḫr? ʕ___? ꜣ ⸢4⸣1 ʕ___? 40 [...] "Regierungsjahr 7, [Monat] 2 Achet: An diesem Tag gab der Herrscher, der Sohn des Re, Ar[y]amani [...] 41 (oder: 131) Esel und 40 [...]." bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Stelentext: [13]

•//[1]// nb-tꜣ.du Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp-n-Rꜥw //[2]// nb-ḫpš Jry-mri̯-Jmn "Der Herr der Beiden Länder, User-Maat-Re Setep-en-Re, der Herr der Kraft, Aryamani." bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Beischrift zum König (stehend vor Amun): [1]

bbawhistbiospzt

COLLOC:ꜢḪ.T, "ACHET"|""•Kꜣ-NḪT-MR.Y-RꜤW, "[HORUSNAME THUTMOSIS' III., SETHOS' I. U. A.]"|"[HORUS NAME OF TUTHMOSIS III, SETHOS I, ETC.]"•NB-Tꜣ, "HERR DER ERDE"|""

1 times• 1 times• 1 times

glyphs:M17: 10 times•Y5: 3 times•N36: 3 times•A2: 3 times•N35: 2 times•E23: 2 times•D21: 1 times•Z1: 1 times•X1: 1 times

TIP - Roman times: 3 times

Nubia: 3 times

Aryamani: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES•KINGS_NAME: 3 TIMES

Jri̯=f-ꜥnḫ-sqr

"Irief-anch-seqer"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709502|RPN I 40.11

•Jr=f-ꜥnḫ-sqr jri̯.n Jp mꜣꜥ,t-ḫrw "Irefanchseqer, den Ip, gerechtfertigt, gebar." tuebingerstelen:Stele des Chui (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 464)//Stele des Chui (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 464): 6

tuebingerstelen

COLLOC:MꜢꜤ.T-ḪRW, "DIE GERECHTFERTIGTE (DIE SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED"•JRI̯, "MACHEN"|""

1 times

glyphs:D4: 1 times•I9: 1 times•S34: 1 times•N35: 1 times•Aa1: 1 times•S29: 1 times•N29: 1 times•D21: 1 times

MK & SIP: 1 times

unknown: 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES•PERSON_NAME: 1 TIMES

Jrw

"Iru"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854394|Pyr 864c; GDG I, 92; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 49

•[mw]=[k] m ꜣbw //[P/F/E 17= 145]// nṯr(,j)=k m Jrw ḥzmn=k m Wꜣb,wj snṯr=k m tꜣ-zt(j) "[Dein Wasser] (kommt) aus Elephantine, dein $nṯr.j$-Natron aus Jrw, dein $ḥzmn$-Natron aus dem oxyrhynchitischen Gau, dein Weihrauch aus Nubien." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 459: [P/F/E 16 = 144]

•mw=k m ꜣbw nṯr(,j)=k //[M/F/E sup 52= 182]// m Jrw ḥzmn=k m Wꜣb,wj snṯr=k m Tꜣ-zt(j) "Dein Wasser (kommt) aus Elephantine, dein $nṯr.j$-Natron aus Jrw, dein $ḥzmn$-Natron aus dem oxyrhynchitischen Gau, dein Weihrauch aus Nubien." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 459: [M/F/E sup 51 = 181]

•mw=k //[N/F/E inf 46= 692]// m ꜣbw nṯr(,j)=k m Jrw ḥzmn=k m Wꜣb,wj snṯr=k m Tꜣ-zt(j) "Dein Wasser (kommt) aus Elephantine, dein $nṯr.j$-Natron aus Jrw, dein $ḥzmn$-Natron aus dem oxyrhynchitischen Gau, dein Weihrauch aus Nubien." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 459: [N/F/E inf 45 = 691]

•ꜥḥꜥ bꜣ=k mm nṯr.pl //[T/A-S/N 6= 351]// m Ḥr,w ḥr(,j)-jb Jrw "Dein Ba soll unter den Göttern stehen als Horus, der in Jrw ist." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 412: [T/A-S/N 5 = 350]

•[ꜥḥꜥ] [bꜣ]=[k] mm nṯr.pl m[m] nṯr.pl m Ḥr,w ḥr(,j)-jb ⸢Jrw⸣ "[Dein Ba soll] unter den Göttern {unter den Göttern} stehen als Horus, der in Jrw ist." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, westl. Partie⟩//PT 412: [Nt/F/Sw 22 = 471]

bbawpyramidentexte

COLLOC:BW-JGꜣ.J, "ORT DES IGAI (19. O.ÄG. GAU)"|""•Tꜣ-ZTJ, "NUBIEN; TA-SETI (1. O.ÄG. GAU)"|"NUBIA; TA-SETI (1ST NOME OF UPPER EGYPT)"•ꜢBW, "ELEPHANTINE"|"ELEPHANTINE"

OK & FIP: 7 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times

Iru: 7 times

ENTITY_NAME: 7 TIMES•PLACE_NAME: 7 TIMES

Jrwnn

"Arwanna"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859557|GDG I, 92

•ꜥḥꜥ.n di.w=f jwi̯ wr.pl //[S 4,5]// qn,w jw nb m-j:m=sn ḥr nꜣ ḥtr.pl jw=sn ꜥpr m ḫꜥ,w nb n.w rꜣ-ꜥ-ꜥḥꜣ pꜣ wr n J~r~ṯ pn M~s pꜣj //[S 4,6]// wr n Jr~wn pn R~k pꜣ wr n D~dny pn Kškš pꜣj wr n K~r~k~m~š pn Ḫ~r~b //[S 4,7]// nꜣ sn.wpl ⟨n⟩ pn Ḫt r-ḏr=w dmḏ m b(w) wꜥ jw=⸢sn⸣ [m] 2500 ⟨n⟩ ꜥ-n-ḥtr.pl jwi̯ m ꜥqꜣ={sn} r [tꜣ] [ḥ,t] "[§147] Sodann sandte er (= Muwatalli) viele Große (= Fürsten) aus, wobei jeder von ihnen Pferdegespanne (dabei) hatte und [§148] sie mit allen Kriegswaffen ausgerüstet waren, (nämlich) [§149] den Großen (= Fürst) von Arzawa, den von Masa, den Großen (= Fürst) von Arwanna, [§150] den von Lukku, den Großen von Dardany, den von Keschkesch; [§151] den Großen von Karkemisch (und) den von Aleppo (und)

[§152] alle Brüder (= Verbündeten) des (Fürsten) von Chatti (= Muwatalli), die an einem Ort vereinigt waren, [§153] wobei ⸢sie⸣ (zusammen) 2500 Pferdegespanne waren, die geradewegs zur [Flamme] (= Ramses II.) kamen." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)// Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 4,4]
•//[1]// [...] [K~r~]k~m~š Jr~wn~nꜣ Jr~ṯw "[Beischrift über der 2. Reihe Gefangener von unten hinter dem König] [§65] ... [Kar]kemisch, Arunna, Irtju." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Episode IV: Präsentation der Kriegsbeute vor Göttern: [1]
•//[17]// [...] [...] [M~s] nꜣ P~d~s pꜣ Jr~wn //[18]// [...] [...] [...] [Mšnṯ] Qdš "[§43] ... [§44] ... [Masa], [§45] Pidasa, Arwanna, ... [§46] ... [§47] ... [Muschnatu] und Qadesch." bbawramessiden:⟨Außenwände des Tempels⟩//Qadesch-Schlacht Poem (A): [17]
•//[13]// pꜣ tꜣ n Ḫt [...] [m]-mj,tt pꜣ J~r~ṯw D~r~dny pꜣ Kš~kš nꜣ M~s nꜣ P~d~s pꜣ Jr~[wn~n] [pꜣ] //[14]// [Q]~r~q~š R~k [...] J~k~r~ṯ Qdj pꜣ tꜣ n N~gs r-ḏr=f Mw~š~nṯ Qdš "[§43] Das gesamte Land Chatti ... ebenso wie Arzawa, [§44] Dardana, Keschkesch, Masa, [§45] Pidasa, Ar[wanna, Q]arkischa, Lukku, [§46] ..., Ugarit, [§47] Qedi, das gesamte Land Nuhasse, Muschnatu und Qadesch." bbawramessiden:Ostwand und Südwand (Aussen)//Qadesch-Schlacht Poem (L2): [13]
•pꜣ tꜣ n Ḫt jwi̯ r-ḏr=f pꜣ Nh~r~n m-[mj],tt [...] D~r~dny pꜣ //[14]// [...] [nꜣ] P~d~s ⸢pꜣ⸣ Jr~wn~n pꜣ Q~r~q~š R~k Q~ḏ~w~dn K~r~k~mš J~k~r~ṯ Qdj pꜣ tꜣ [n] [N~g]s r-ḏr=f Mw~š~n[ṯ] Qdš "[§43] Das gesamte Land Chatti und Naharina war gekommen, ebenso ..., [§44] Dardana, ..., [§45] Pidasa, Arwanna, Qarkischa, Lukka, [§46] Kizzuwatna, Karkemisch, Ugarit, [§47] Qedi, das gesamte Land Nuhasse, Muschna[tu] und Qadesch." bbawramessiden:⟨Ost und Westturm⟩//Qadesch-Schlacht Poem (L1): [13]
bbawramessiden
COLLOC: PꜢ-N, "DER DES [POSSESIVPRÄFIX SG.M.]"|""•RK, "LUKKU"|""•PꜢ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""
NK: 13 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Arwanna: 13 times
ENTITY_NAME: 13 TIMES•PLACE_NAME: 13 TIMES

Jrb-rꜥ

"Ireb-ra"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710372|RPN I 43.6; Schneider, Personennamen, 34 f.
•//[über der Frau]// //[4]// nb(,t)-pr //[4-6]// J~jr~bw~rꜥ~ꜣ "Die Hausherrin Ireb-ra." bbawamarna:Stele eines Söldners//⟨Stele eines Söldners⟩: [4]
bbawamarna
COLLOC: NB.T-PR, "HAUSHERRIN"|"MISTRESS OF THE HOUSE"
1 times
glyphs:D21: 2 times•M17: 1 times•A2: 1 times•D4: 1 times•D58: 1 times•G43: 1 times•D36: 1 times•G1: 1 times•B1: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ireb-ra: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES•PERSON_NAME: 1 TIMES

Jrp

"Irep (Gewässer im Gau von Elephantine, d.i. Irep-Hesep)"|"Irep (body of water in the 1st nome of Upper Egypt)"|entity_name•place_name|ID:29760|Wb 1, 115.14-15; GDG I, 93
•twr wꜣḏ rʾ-16 tʾ wꜣḏ rʾ-8 šnj-tꜣ //[55,17]// rʾ-8 pḫ,t-(j)ꜢꜢ rʾ-8 mꜣt,t rʾ-8 pr,t wꜥn //[55,18]// rʾ-16 tpnn rʾ-64 d(ꜣ)b rʾ-16 jꜣrr(,wt) rʾ-16 jrp gs 1/64 ḏsr,t //[55,19]// 1/16 1/64 "Frisches twr-Rohr: 1/16 (Dja), frisches Brot: 1/8 (Dja), „Erdhaar“-Früchte: 1/8 (Dja), $pḫ.t-Ꜣ.t$-Droge: 1/8 (Dja), Sellerie: 1/8 (Dja), Wacholderbeeren: 1/16 (Dja), Kreuzkümmel: 1/64 (Dja), Feigen: 1/16 (Dja), Weintrauben: 1/16 (Dja), Wein: ein halbes Dja (?), Starkbier: 1/16+1/64 (Oipe = 5 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,2-55,20 = Eb 326-335: "Heilmittel gegen die $gḥ.w$-Krankheit": [55,16]
sawmedizin
COLLOC: PḪ.T-JꜢ, "[PFLANZE]"|""•TWR, "[EINE ROHRPFLANZE]"|"[A REED-LIKE PLANT]"•1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
1 times
glyphs:M17: 1 times•D21: 1 times•Q3: 1 times•W24: 1 times•Z2: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Irep (Gewässer im Gau von Elephantine, d.i. Irep-Hesep): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES•PLACE_NAME: 1 TIMES

Jrp

"Wein (Personifikation)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:866492|CT VII, 205
root:Jrp.t, "Weingöttin (?)"|"Irepet (goddess of wine?)"•jrp, "Wein (Getränk)"|"wine"•jrp, "Weinstock"|"grape vine"•jrp, "Weingefäß"|"wine jug"•jrp.j, "zum Weinstock gehörig"|""•jrp.y, "Weinbereitung (?)"|"wine (?)"•jrp.y, "[Erzeugnis (Brot?)]"|"[a product (bread?)]"

Jrp.t

"Weingöttin (?)"|"Irepet (goddess of wine?)"|entity_name•gods_name|ID:29770|Wb 1, 115.12
root:Jrp, "Wein (Personifikation)"|""•jrp, "Wein (Getränk)"|"wine"•jrp, "Weinstock"|"grape vine"•jrp, "Weingefäß"|"wine jug"•jrp.j, "zum Weinstock gehörig"|""•jrp.y, "Weinbereitung (?)"|"wine (?)"•jrp.y, "[Erzeugnis (Brot?)]"|"[a product (bread?)]"

Jrp-mw.t-nswt-zšzš.t

Jrp-mw.t-nswt-zšzš.t

"Der Wein der Königsmutter Seschseschet (Domäne)"|"Wine-of-the-king's-mother-Sesheseshet (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450663|Jacquet-Gordon, Domaines, 459

•//[T108]// ⸢Jrp⸣-Mw,t-nswt-zšzš,t "Der Wein der Königsmutter Seschseschet'." bbawgrabinschriften:Südwand//Domänenaufzug (Sz. 21): [T108]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Der Wein der Königsmutter Seschseschet (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Jrp-nw

"Irep-nu (Domäne)"|"Irep-nu"|entity_name•place_name|ID:855061|Kanawati, Deir el-Gebrawi, II, pl. 72

•//[4. Domäne]// jrp-nw "" bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischriften (Domänenaufzug): [4. Domäne]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Irep-nu (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jrp-Ḫn.wt

"Wein der Chenut"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:851135|Jacquet-Gordon, Domaines, 396

•//[2]// Jrp-[ḫn,w]⸢t⸣ "(Domäne:) Weine der Chenut." bbawgrabinschriften:Nordwand//〈Texte〉: [2]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Wein der Chenut: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Jrp-Ḫnj

"Wein des Cheni (Domäne)"|"Wine-of-Kheni (a domain)"|entity_name•place_name|ID:850029|Kanawati, El-Hawawish II, fig. 25

• jrp-ḫnj "'Wein des Cheni'." bbawgrabinschriften:3. Register von oben//Beischrift 2. Frau: [1]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

ON/[Domäne]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jrp-Sšm-nfr

"Wein des Seschem-nefer (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853441|Jacquet-Gordon, Domaines, 274

•//[10]// Jrp-Sšm-nfr "Wein des Seschem-nefer (Domäne)." bbawgrabinschriften:4. Register v.o.//Beischriften: [10]

bbawgrabinschriften

𓋴𓌳𓄤𓇋𓂋𓊪𓆱𓊖 1 times

glyphs:S29: 1 times • T33: 1 times • F35: 1 times • M17: 1 times • D21: 1 times • Q3: 1 times • M43: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Wein des Seschem-nefer (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Jrp-Ṯy

"Der Wein des Tjy (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855394|Jacquet-Gordon, Domaines, 358

•//[22. Domäne (A7)]// Jrp-Ṯy "Der Wein des Tjy (Domäne)." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Domänen (von links nach rechts): [22. Domäne (A7)]

•//[4]// Jrp-Ṯy "Der Wein des Tjy (Domäne)" bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [4]

•//[36]// ⸢Jrp⸣-Ṯy "Der Wein des Tjy (Domäne)" bbawgrabinschriften:Westwand//Domänenaufzug: [36]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Der Wein des Tjy (Domäne): 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

Jrnm

"Arnam"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859562|GDG I, 94

•[...] Ptḥ ḥr rs,j dmj n J~r~n~m "[§61] ... Ptah (= Name einer Heeresabteilung) befand sich südlich der Stadt Aranam." bbawramessiden:⟨Außenwände des Tempels⟩//Qadesch-Schlacht Poem (A): [22]
•[pꜣ] mšꜥ n Pt[ḥ] ḥr ⸢rs,j⸣ dmj n J~r~n~m "[§61] [Die] Heeresabteilung P[tah] befand sich ⸢südlich⸣ der Stadt Aranam." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [14]
•⸢pꜣ⸣ [mšꜥ] [n] [P]t[ḥ] //[18]// [ḥr] ⸢rs,j⸣ dmj n J~r~n~m "[§61] ⸢Die⸣ [Heeresabteilung P[t[ah [befand sich] ⸢südlich⸣ der Stadt Aranam." bbawramessiden:⟨Ost und Westturm⟩//Qadesch-Schlacht Poem (L1): [17]
•[...] //[18]// ⸢rs,j⸣ dmj n J~r~n~m "[§61] ... ⸢südlich⸣ der Stadt Aranam." bbawramessiden:Ostwand und Südwand (Aussen)//Qadesch-Schlacht Poem (L2): [18]
bbawramessiden
COLLOC: PTḤ, "PTAH (NAME EINES HEERES)"|"" • RS.J, "SÜDEN"|"SOUTH" • DMJ, "ORT; STADT; LANDESTELLE; HAFEN"|"TOWN; QUARTER OF A TOWN; LANDING PLACE; WHARF"
NK: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Arnam: 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PLACE_NAME: 4 TIMES

Jrnn

"Arinna"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858773|GDG I, 94

Jrnṯ

"Orontes"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859556|GDG I, 95

•[...] //[10]// jsb,t n.t ḏꜥm ḥr mḥ,tj Q[d]š [ḥr] [tꜣ] [r]j,[t] jmn,[tt] [n.t] J~⸢r~n~ṯ⸣ "[§31] ... Thron aus Elektron [§32] im Norden von Qa[de]sch [auf dem] We[s]tu[fe]r [des] O⸢rontes⸣ (= Fluss bei Qadesch)." bbawramessiden:⟨Ostturm⟩//Qadesch-Schlacht Bulletin (L1): [10]
•[...] [J~r~n~ṯ] "[§75] ... [Orontes]." bbawramessiden:⟨Außenwände des Tempels⟩//Qadesch-Schlacht Poem (A): [27]
•[...] [mš]dy,t J~[r~n~t] pꜣ mšꜥ //[ChB2 vso 1,6]// [...] "[§38] ... Furt des (Flusses) O[rontes] [§39], die Heeresabteilung ..." bbawramessiden:pBM 10683 (Chester Beatty III, vso 1-3)//Qadesch-Schlacht Poem (ChB1 + ChB2): [ChB2 vso 1,5]
•[...] n.t J~r~n~ṯ m pꜣ mšꜥ tp,j n //[16]// [...] "[§38] ... des (Flusses) Orontes [§39] mit der ersten Heeresabteilung ..." bbawramessiden:⟨Außenwände des Tempels⟩//Qadesch-Schlacht Poem (A): [15]
•[...] [mšd,t] J~n~r~t ⟨m⟩ pꜣ mšꜥ tp,j n Jmn-{m-}di≡f-nḫt,w.twpl-⟨n⟩-nswt-bj,tj-Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw-ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb)-[sꜣ-Rꜥw-Rꜥw-m]sj-sw-mrj.y-Jmn-ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "[§38] ... [die Furt] des (Flusses) Orontes [§39] ⟨mit⟩ der ersten Heeresabteilung 'Amun wird ⟨dem⟩ König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre LHG, dem [Sohn des Re Ra]msesmeriamun LHG Siege zuweisen'." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [Rf. 3]
bbawramessiden
COLLOC: RJ.T, "SEITE (ALLG)"|"SIDE" • Wꜥ, "EINER; EINZIGER"|"ONE; SOLE ONE" • MŠD.T, "FURT"|"FORD (ON THE ORONTES)"
NK: 17 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times
Orontes: 18 times
ENTITY_NAME: 18 TIMES • PLACE_NAME: 18 TIMES

Jrr

"Irer"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710347|RPN I 43.12

•qnb,t ꜥn.t? ꜥhrw? pn wꜥb J[_] wꜥb Jrw ḥr,j-mḏꜣ,y //[19]// Jpj "Das Richterkollegium dieses Tages ist: Der Wab-Priester I... , der Wab-Priester Jrer und der Oberst der Polizeitruppe Jpi." bbawamarna:pBerlin 9785//Prozessakten über Tauschgeschäfte: [18]
bbawamarna
COLLOC: JPJ, "IPI"|"" • ḤR.J-MḎꜢ.Y, "OBERST DER POLIZEITRUPPE; OBERST DER WÜSTENPOLIZEI"|"(DESERT) POLICE CHIEF" • WꜤB, "WAB-PRIESTER"|"WAB-PRIEST"
1 times
glyphs:Z1: 2 times • M17: 1 times • A2: 1 times • E23: 1 times • D21: 1 times • A1: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Irer: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jrr

"Alara"|"Alara (progenitor of the Kushite kings)"|entity_name•kings_name|ID:850071|Beckerath, Königsnamen, XXV 1

Jrr=f

"Ireref"|"Ireref"|entity_name•person_name|ID:400238|RPN I 43.13

Jrr.t-j

"Jreret-i"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:850868|Edel, QH II.2.1, Taf. 131; vgl. RPN II, 266.21

• ḏḏw sš,t Jrr,t-j zꜣ(,t) Jpj "Gerstenmehl der Ipi, Tochter der Ireret-i" bbawarchive:No. 90/212 (623)//〈TEXT〉: Sp. x+1
bbawarchive
COLLOC: JPJ, "IPI"|"IPI" • DWḎW, "MEHL"|"FLOUR (GEN.)" • SḪ.T, "[EINE KÖRNERFRUCHT]"|"[A CEREAL]"
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Jreret-i: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jrr-wꜣ.wt-n-Jtm.w-pr=f-m-mnh.yt

"Der Atum die Wege bereitet, wenn der aus dem Menhyt herauskommt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857198|CT II, 14d

Jrr-wꜣ.t-n-Jtm.w-pr=f-m-mnh.w

"Der Atum den Weg bereitet, wenn er aus dem Menhu herauskommt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857196|CT II, 14d

Jrr-wꜣ.t-n-Jtm.w-prr=f-m-mn-jb-n-p.t

"Der Atum den Weg bereitet, in Mn-ib-em-pet (?) steigt er auf"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857197|CT II, 14d

Jrr-m-ꜥwꜣ

"Der sich mit Raub betätigt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857194|CT V, 192e

Jrr-n=f-ḏs=f

"Der für sich selbst handelt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857195|CT V, 192f

Jrr-t

"Jreret"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:850866|Edel, QH II.2.1, Taf. 11 ff.
• nḏ ḫkr,t-nswt Jrr-t "Mehl der "Königsschmückerin" Ireret" bbawarchive:No. 29/68 (492)//〈TEXT〉: [1]
• bš(ꜣ) ḫkr,t-nswt Jrr-t "Malz der "Königsschmückerin" Ireret" bbawarchive:No. 29/67 (491)//〈TEXT〉: [Tabelle mit folgen Zahlenwerten]
• wꜥḥ ḫkr,t-nswt Jrr-t "Erdmandeln der "Königsschmückerin" Ireret" bbawarchive:No. 29/64 (488)//〈TEXT〉: [2]
• bnj ḫkr,t-nswt Jrr-t "Datteln der "Königsschmückerin" Ireret" bbawarchive:No. 29/65-66 (489-490)//〈TEXT〉: 2
• sḫ,t ḫkr,t-nswt Jrr-t "Gerste der "Königsschmückerin" Ireret" bbawarchive:No. 29/69-70 (493-494)//〈TEXT〉: Zl. x+3, Sp. x+2
bbawarchive
COLLOC: ḪKR.T-NSWT, "SCHMUCK DES KÖNIGS"|"ORNAMENT OF THE KING" • NḎ, "MEHL"|"FLOUR" • BŠꜣ, "[GERSTENMALZ (ZUR BIERHERSTELLUNG)]"|"[MALTED BARLEY (?) (FOR MAKING BEER)]"
OK & FIP: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times
Jreret: 5 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Jrrpḫ

"Arrapha (Stadt am Tigris, heute Kirkuk)"|"Arrapha (Kirkuk)"|entity_name•place_name|ID:852495|Urk. IV, 1344.7; AEO II, 273*
• //[7]// [...] m Sngr sḏm,t-ꜥš m Kbn msw,tt n(,j).t Jrrḫ jꜣ(w),t n(,j).t Jrrpḫ nꜣy Tḫsj //[8]// bn nkt r-ḏr,w jw=w r jḫ m-kfꜣ "... aus(?) Babylonien, Dienerin aus Byblos, einer jungen Frau von Alalach und einer alten Frau von Arrapha und auch diese von Techesi (aber) sind alle ohne Bedeutung - ja wozu sind sie überhaupt da?" bbawbriefe:Boston MFA 25.632//Brief von Amenophis II. an User-Satet: [7]
bbawbriefe
COLLOC: SḎM.T-ꜥŠ, "DIENERIN"|"SERVANT" • JRRḪ, "ALALACH (TELL ATCHANA, AM ORONTES)"|"ALALAKH (TOWN, EAST OF ORONTES)" • TḪSJ, "TACHSI (LAND BEI KADESCH AM ORONTES)"|"TACHSI (A LAND NEAR KADESH)"
NK: 1 times
Nubia: 1 times
Arrapha (Stadt am Tigris, heute Kirkuk): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jrrḫ

"Alalach (Tell Atchana, am Orontes)"|"Alalakh (town, East of Orontes)"|entity_name•place_name|ID:852493|AEO I, 149*; LÄ I, 130, II, 273*
• //[7]// [...] m Sngr sḏm,t-ꜥš m Kbn msw,tt n(,j).t Jrrḫ jꜣ(w),t n(,j).t Jrrpḫ nꜣy Tḫsj //[8]// bn nkt r-ḏr,w jw=w r jḫ m-kfꜣ "... aus(?) Babylonien,

Dienerin aus Byblos, einer jungen Frau von Alalach und einer alten Frau von Arrapha und auch diese von Techesi (aber) sind alle ohne Bedeutung - ja wozu sind sie überhaupt da?" bbawbriefe:Boston MFA 25.632//Brief von Amenophis II. an User-Satet: [7]
bbawbriefe
COLLOC: SḏM.T-ˁŠ, "DIENERIN"|"SERVANT" • JRRPḪ, "ARRAPHA (STADT AM TIGRIS, HEUTE KIRKUK)"|"ARRAPHA (KIRKUK)" • TḪSJ, "TACHSI (LAND BEI KADESCH AM ORONTES)"|"TACHSI (A LAND NEAR KADESH)"
NK: 1 times
Nubia: 1 times
Alalach (Tell Atchana, am Orontes): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jrrsꜣ

"Ireresa (Land oder Volk bei Nubien)"|"Ireresa (a land or people of Nubia)"|entity_name•place_name|ID:850094| Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 86

Jrḫ-jtj.w-kꜣ-hn-mw.t=f

"Der die Väter kennt, Stier, der seine Mutter gebeugt hat"|english translation missing|entity_name•gods_name| ID:857057|LGG IV, 705

Jrzjn.t

"Arsinoe"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710352|RPN I 43.18; Beckerath, Königsnamen, Ptol. II.a

Jrs

"Alasyia (Zypern)"|"Alasiya (Cyprus)"|entity_name•place_name|ID:853913|GDG I, 96 f.; LÄ VI, 1452 f.; Goren et. alii., AJA 107.2, 2003, 233 ff.

• m ˁq.w //[15.2]// ḥ(n)q,t jwf šˁy r'~ḥw~sw n-mj,tt=sn sntrj bꜣ~qꜣ nḏm ḏf~tj n J~jr'~sꜣ qꜣ~ḏꜣ~wꜣ~jr' //[15.3]// tp,tj n Ḫtꜣ y~npl~bw n J~jr'~sꜣ nk~fj~tj~jr' n Sꜣ~npl~gꜣ~jr' qnnj n J~mˁw~jr' gꜣ~tj //[15.4]// n Tj~ḫj~sꜣ bꜣ~qꜣ n Nꜣ~hꜣ~rn~nꜣ m nḥḥ qn,w n tꜣ mnj,wt r sgnn //[15.5]// mšˁ=f {n,t-}ṯtj-n,t-ḥtrj=f "(Vorbereitungen, bestehend aus der Bereitstellung) von: Brot, Bier, Fleisch, $šˁy.t$-Kuchen, $rḥs$-Kuchen; ebenso: Weihrauch, süßes Moringa-Öl, $ḏft$-Öl aus Alasiya, bestes $qḏwr$-Öl aus Chatti, ynb-Öl aus Alasiya, $nkftr$-Öl aus Sangar/Babylonien, $qnnj$-Öl aus Amurru, gt-Öl aus Tachsi, Moringa-Öl aus Naharina, m.a.W. viele Öle aus dem Hafen, um sein Heer und seine Streitwagentruppen zu salben;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [15.1]
• ḥmtj ḥr ḫꜣs,ṯ=f db,t qn,w dḥ nms,t jw=w ⟨ḥr⟩ nḥb(,t) nꜣ ms.w.pl //[17.8]// J~jr'~sꜣ m jn,w n ḥm=f ˁnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "viele Ziegel/Barren Kupfererz (wörtl.: Kupfer-von-seinem-Gebirgslande) und Klumpen Zinn, die ⟨auf⟩ dem Nacken der "Kinder" von Alasiya sind als Geschenke für seine Majestät LHG." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [17.7]
• ḥtrj gꜣ~wꜣ nfr.w ms.w //[17.9]// Sꜣ~npl~gꜣ~jr' j~bꜣ~jr'~y tp,tj.y n Ḫtꜣ jd,t n J~r'~sꜣ jw=w ⟨m⟩ ḏr,t nꜣy=sn wr.pl ksi̯.y ḫr.j pꜣ //[17.10]// ⟨sšd⟩ [...] [...] "Gespanne und schöne, junge gw-Pferde aus Sangar/Babylonien, erstklassige Hengste aus Chatti, Kühe aus Alasiya, die ⟨in⟩ der Hand ihrer Großen sind, die gebogen unter dem ⟨Erscheinungsfenster⟩ sind." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [17.8]
• jw pꜣ ṯꜣw (ḥr) ḥwꜣ=ṯ r pꜣ tꜣ n //[2,75]// J~r'~sꜣ "Dann verschlug mich der Wind zum Lande Alasia (d.h. Zypern)." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,74]
• j:jri̯.tw //[2,79]// grg n dmy{,t} nb j:jri̯.tw mꜣˁ(,t) n pꜣ tꜣ n J~r'~sꜣ "'Wird (auch) allerorts Unrecht getan - in Alasia (jedenfalls) tut man Recht.'" sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,78]
sawlit
COLLOC: ḎFT, "[EIN ÖL]"|"" • QḎWR, "[EIN ÖL]"|"[AN OIL, FROM HATTI]" • YNB, "[EIN GETRÄNK (?)]; [EIN ÖL (?)]"|"[A BEVERAGE (?)]; [AN OIL (?)]"
root:jrs, "Zypriot"|""
(M17-A2-Ff100-D21-Z1-Aa18-Z1-T14-N25-O49): 2 times
glyphs:Z1: 4 times • M17: 2 times • A2: 2 times • Ff100: 2 times • D21: 2 times • Aa18: 2 times • T14: 2 times • N25: 2 times • O49: 2 times
NK: 4 times • TIP - Roman times: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
Alasyia (Zypern): 6 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • PLACE_NAME: 6 TIMES

Jrsw

"Irsu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710353|RPN I 43.19

Jrq

"Philae"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854026|GDG I, 47, LÄ IV, 1022, VII, 274

Jrq-Jmn-ˁnḫ-ḏ.t-mr-ꜣs.t

"Arqamani (Ergamenes II.)"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:853963|Beckerath, Königsnamen,

K 37

Jrkrk

"Irekrek (Ort in Nubien)"|"Irekrek"|entity_name•place_name|ID:854921|Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 87

•//[i. bei Amun]// //[1.Reihe]// //[1.Süd-Liste]// //[1]// Tꜣ-šmʿ,w //[2]// Kš ẖzi̯{.t} //[3]// ⸢J⸣tr //[4]// [J]rmjw //[5]// [Mj]w //[6]// [Jrk]rk //[7]// [ꜥB?]k⟨k⟩ //[2.Reihe]// //[8]// Sr[n]yk //[9]// Br⸢br⸣t //[10]// ⸢Tk⸣rpl //[11]// Jr[m] //[12]// G[rss] //[13]// ꜣr[k] //[14]// [T]rrk //[3.Reihe]// //[1.Nord-Liste]// //[15]// Tꜣ-mḥ,w //[16]// Ḥꜣ,w-nb,w //[17]// Šꜣ,t //[18]// Sḫ,t-⸢Jꜣm⸣ //[19]// Pḏ,tjw-Šw //[20]// Ṯḥn,w //[21]// [Jwn],tw Ztj "[Amun, 1.Reihe, 1. Süd-Liste]: Oberägypten, das elende Kusch, Iter, Atalmo, Miu, Irekrek, Bekek, Serenyk, Berberet, Tekru, Yam, Gereses, Terek, Tererek. [1. Nordliste]: Unterägypten, Ägäis, Schat, westl. Oasen, die Pedjtu-Schu (Leute), Libyen, Nomaden aus Nubien." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [1]

•//[i. bei Amun]// //[1.Reihe]// //[1.Süd-liste]// //[1]// Tꜣ-šmʿ,w //[2]// Kš ẖzi̯{.t} //[3]// Jtr //[4]// Jrmj{t}w //[5]// Jrkrk //[6]// Bk⟨k⟩ //[2.Reihe]// //[7]// Sr⸢n⸣y //[8]// ⸢B⸣rbrt //[9]// [Tk]rw //[10]// Jrm //[11]// ⸢G⸣rss //[12]// ꜣrk //[3.Reihe]// //[13]// Trrk //[1.Nord-Liste]// //[14]// Tꜣ-mḥ,w //[15]// Ḥꜣ,w-nb,w //[16]// Šꜣ(,t) //[17]// Sḫ,t-Jꜣm //[18]// Pḏ,tjw-Šw "[Amun, 1.Reihe, 1. Süd-Liste]: Oberägypten, das elende Kusch, Iter, Atalmo, Irekrek, Bekek, Serenyk, Berberet, Tekru, Yam, Gereses, Terek, Tererek. [1. Nordliste]: Unterägypten, Ägäis, Schat, westl. Oasen, die Pedjtu-Schu (Leute), ..." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [1]

bbawramessiden

COLLOC: JTR, "ITER (ORT IN NUBIEN/PUNT)"|"ITER" • JTRMJW, "ATALMO (ORT IN NUBIEN)"|"ATALMO" • BKK, "BEKEK (ORT IN NUBIEN)"|"BEKEK"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Irekrek (Ort in Nubien): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Jrt.wy

"Der in blaues Leinen Gekleidete"|"He-who-is-clothed-in-blue-linen"|entity_name•gods_name|ID:500996|Hornung, Amduat III, 659

root:jrt.w, "[eine Pflanze (in Verbänden)]; [ein Pflanzenfarbstoff]"|"[a plant (med.)]; [a vegetal (blue) dye]" • jrt.w, "[ein blau-rotes Leinenzeug]"|"purple cloth" • jrt.w, "Beschaffenheit; Verfärbung (krankhaft); Farbe"|"condition; (bluish) discoloration (med.)"

Jrtwg

"Ardukka"|"Ardukka"|entity_name•place_name|ID:854951|GDG I, 98; RITANC I, 33; Edel, SAK 3, 1975, 69

•//[b.Liste (Fortsetzung 1.Nord-Liste)]// //[4.Reihe]// //[22]// [Mn]ṯ,w n.w Sṯ.t //[23]// ⸢Ḫt⸣ //[24]// [N]hrn //[25]// [R]⸢ṯ⸣n,w-ḥr,(j)t //[26]// [Rṯn,]w-ẖr,(j)t //[27]// [Sn]gr //[28]// [ꜥWnw{m}?] //[29]// [Qdš] //[30]// [P]bḫ //[31]// ⸢Qd⸣nꜣ //[5.Reihe]// //[32]// Jz[y] //[33]// Mnws //[34]// Jq⟨wpt⟩ //[35]// Br[ꜥn?] //[36]// Jr[ꜥm?] //[37]// Jrtn //[38]// Šꜣ[s,w] //[39]// [Jrṯw] //[2.Süd-Liste]// //[40]// [ꜥ_?] //[41]// [ꜥ_?]] //[6.Reihe]// //[42]// [ꜣ]⸢ms⸣ //[43]// [Mn]sjw //[44]// [ꜥ]h //[45]// [Nʿh] //[46]// [Mḥḏm] //[47]// [ʿhr] //[48]// [Jʿḏm] //[49]// [Mmṯ] //[50]// [Mtw] //[51]// [Wḏrṯ] //[52]// [Sthb] //[53]// [Ḥrḏtm] "[Fortsetzung 1. Nord-Liste]: Mentju-Nomadenstämme von Asien, das Land Chatti, Naharina, Ober-Retjenu, Unter-Retjenu, Babylonien, Tunip, Kadesch, Pabachchi, Qatna, Izy, Menus, Ukuptaflussland, Bereg, Yam, Ardukka, Schasu-Beduinen (in Syrien und Palästina), Arzawa, [2. Süd-Liste]] ..., ... Ames, Mensiu, Aah, Gah, Mehedjem, Aher, Jadjem, Memetj, Mebetj, Udjertjet, Seteheb, Schedjtem." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [22]

•//[[b.Liste (Fortsetzung 1.Nord-Liste)]// //[19]// Ṯḥn,w //[20]// Jwn,tw Ztj //[21]// ⸢Mnṯ,w⸣ n.w ⸢Sṯ.t⸣ //[22]// Ḫt //[23]// ⸢Nhrn⸣ //[24]// ⸢Rṯn,w⸣-ḥr,(j)t //[25]// ⸢Rṯn,w⸣-ẖr,(j)t //[26]// [Sn]gr //[27]// Wnw{m} //[5.Reihe]// //[28]// ⸢Qdš⸣ //[29]// Pbḫ //[30]// Jrt[n] ⸢Qd⸣n[ꜣ] //[31]// Jzy //[32]// Mn⸢w⸣[s] //[33]// Jq⸢wp⸣[t] //[34]// B[rn] //[35]// Jrm //[36]// //[2.Süd-Liste]// //[6.Reihe]// //[37]// [ꜥꜣh] //[38]// [Jʿḏm] //[39]// [ʿhr] //[40]// [Gʿh] //[41]// [Mḥḏm] //[2.Nord-Liste]// //[42]// [Š]ꜣ[s,]w //[43]// [Jrṯ]w //[3.Süd-Liste]// //[44]// [P]wn,t //[45]// ⸢N⸣hꜣ //[46]// Mb{nw}⟨ṯ⟩ //[47]// Sthb //[48]// Šḏtm "[Fortsetzung 1. Nord-Liste]: Libyen, Iuntu-Nomaden von Nubien und Mentju-Nomaden von Asien, das Land Chatti, Naharina, Ober-Retjenu, Unter-Retjenu, Babylonien, Tunip, Kadesch, Pabachchi, Ardukka, Qatna, Izy, Menus, Ukuptaflussland, Bereg, Yam, [2.Süd-Liste]: Aah, Jadjem, Aher, Gah, Mehedjem, [2.Nord-Liste]: Schasu-Beduinen (in Syrien und Palästina), Arzawa, Punt, Aha, Mebetj, Seteheb, Schedjtem." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [19]

bbawramessiden

COLLOC: PBḪ, "PABACHCHI"|"PABAKHKHI" • JZY, "IZY (GEBIET IM SÜDWESTEN VON ANATOLIEN)"|"IZY" • JQWPT, "UKUPTAFLUSSLAND"|"UKUPTA RIVERLAND"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

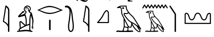
Ardukka: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Jrtqn

"Elteqon"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:874898|GDG I, 99; Ahituv, Canaanite Toponyms, 92 f.

•[...] //[vs. 19,1]// dnj.t n(,j.t) J~rꜥ~tj~qꜣ~nꜣ n,tj mdwi̯.t m-ʿ nꜣ-n ḥfꜣ,w.pl n,tj ḥr ẖdb //[vs. 19,2]// [nꜣ-n] [ḥfꜣ,w.pl] [nꜣ-n] [n,tj] [jri̯.t] [ʿḏn] [pꜣ] [ṯꜣw]

[n(,j)] [Qj~tꜥ]~y ⸢t⸣[ꜣ]⸢y⸣=sn ⸢mw,t⸣ […] "[…] Familie von $Jrtqn$, die mit den Schlangen sprechen, die [die Schlangen] töten, [die, die ein Ende machen dem Atem der] $[Qt]y$, ihr⸢er Mutter⸣ [… … …]." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//〈Verso: 〉 Magisch-Medizinischer Text: [vs. 19,1]
• *n(,j) w⸢j⸣ tꜣ dny n(,j.t) J~jrꜥ~tj~q[ꜣ]~⟨n⟩ꜣ //[rt. 6,9]// nꜣ n,tj ḥr mdwi̯.t m-ꜥ n⸢ꜣ⸣-n ḥfꜣ,w.pl n,tj ḥr ẖdb nꜣ-n ⟨ḫ⟩f⸢ꜣ⸣,w //[rt. 6,10]// nꜣ-n jri̯ ꜥḏn pꜣ ṯꜣw n(,j) Qj~tꜥ~y tꜣy=sn m(w),t "„Ich gehöre zur Sippe von $Jrtqn$, die, die mit den Schlangen reden, die, die die Schlangen töten, die, die ein Ende machen dem Atem der Qtj, seiner Mutter.“" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//〈Recto: 〉 Magisch-Medizinischer Text: [rt. 6,8]*
sawmedizin
COLLOC: QTY, "[EINE SCHLANGE]"|"" • ḤFꜢ.W, "SCHLANGE (ALLG.)"|"SNAKE (GEN.)" • NꜢ-N, "[DEM PRON. PL.C]; [ARTIKEL PL.C]"|""
 1 times
glyphs:M17: 4 times • G1: 3 times • A2: 2 times • D21: 2 times • Z1: 2 times • U33: 2 times • N29: 2 times • T14: 2 times • N35: 1 times • N25: 1 times • Z4: 1 times • Z3A: 1 times
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Elteqon: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Jrṯ.t

"Irtjet (Gebiet in Nubien)"|"Iretjet (in Nubia)"|entity_name•place_name|ID:30100|Wb 1, 117.7; GDG I, 100; LÄ VII, 262
• *//Z1// hꜣb jr wbꜣ Jrṯ,t //Z2// n nsw,t-bj,t Ḥrw ꜥnḫ ḏ,t "(Ich) wurde geschickt um Irtschet zu öffnen für den König von O.Äg. u. U.Äg. Nefersahor, er lebe ewiglich." bbawfelsinschriften:Tumas 29//〈Tumas 29〉: Z1*
bbawfelsinschriften
COLLOC: NFR-ZꜢ-ḤR.W, "[THRONNAME PEPIS I.]"|"[THRONE NAME OF PEPY I]" • WBꜢ, "ÖFFNEN; BOHREN; ERSCHLIESSEN; EINFALLEN"|"TO OPEN; TO DRILL (STONE)" • HꜢB, "AUSSENDEN"|"TO SEND"
root: jrt.j, "zur Milch Gehöriges; Milchkalb"|"belonging to milk; sucking calf" • jrṯ.t, "Milch (der Mutter, der Tiere, der Sykomore)"|""
OK & FIP: 1 times
Nubia: 1 times
Irtschet (Gebiet in Nubien): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jrṯ.t-Zšzš.t

"Milch der Zeschzeschet (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858984|Jacquet-Gordon, Domaines, 415
• *//[1]// jrṯ,t-Zšzš,t "Milch der Zeschzeschet (Domäne)." bbawgrabinschriften:4. Register v.u.//Domänenaufzug: [1]*
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Milch der Zeschzeschet (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jrṯ.t-Ṯy

"Die Milch des Tjy (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855416|Jacquet-Gordon, Domaines, 360
• *//[21. Domäne (A7)]// Jrṯ,t-Ṯy "Die Milch des Tjy (Domäne)." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Domänen (von links nach rechts): [21. Domäne (A7)]*
• *//[29]// Jrṯ,t-Ṯy "Die Milch des Tjy (Domäne)" bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [29]*
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Die Milch des Tjy (Domäne): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Jrṯw

"Arzawa"|"Arzawa"|entity_name•place_name|ID:854953|GDG I, 99; LÄ I, 455; RITANC I, 33
• *ꜥḥꜥ.n di.w=f jwi̯ wr.pl //[S 4,5]// qn,w jw nb m-j:m=sn ḫr nꜣ ḥtr.pl jw=sn ꜥpr m ḫꜥ,w nb n.w rꜥ-ꜥ-ꜥḥꜣ pꜣ wr n J~r~ṯ pn M~s pꜣj //[S 4,6]// wr n Jr~wn pn R~k pꜣ wr n D~dny pn Kškš pꜣj wr n K~r~k~m~š pn Ḫ~r~b //[S 4,7]// nꜣ sn.wpl ⟨n⟩ pn Ḫt r-ḏr=w dmḏ m b(w) wꜥ jw=⸢sn⸣ [m] 2500 ⟨n⟩ ꜥ-n-ḥtr.pl jwi̯ m ꜥqꜣ={sn} r [tꜣ] [ḫ,t] "[§147] Sodann sandte er (= Muwatalli) viele Große (= Fürsten) aus, wobei jeder von ihnen Pferdegespanne (dabei) hatte und [§148] sie mit allen Kriegswaffen ausgerüstet waren, (nämlich) [§149] den Großen (= Fürst) von Arzawa, den von Masa, den Großen (= Fürst) von Arwanna, [§150] den von Lukku, den Großen von Dardany, den von Keschkesch; [§151] den Großen von Karkemisch (und) den von Aleppo (und) [§152] alle Brüder (= Verbündeten) des (Fürsten) von Chatti (= Muwatalli), die an einem Ort vereinigt waren, [§153] wobei ⸢sie⸣ (zusammen) 2500 Pferdegespanne waren, die geradewegs zur [Flamme] (= Ramses II.) kamen." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)// Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 4,4]*
• *//[1]// […] [K~r~]k~m~š Jr~wn~nꜣ Jr~ṯw "[Beischrift über der 2. Reihe Gefangener von unten hinter dem König] [§65] … [Kar]kemisch, Arunna, Irtju." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Episode IV: Präsentation der Kriegsbeute vor Göttern: [1]*
• *//[26]// […] [J~r~ṯ] M~[s] //[27]// […] […] "[§84-85] … [§86] (nämlich) … [Arzawa], Ma[sa] … [§87-89] …" bbawramessiden:〈Westwand (Außen)〉// Qadesch-Schlacht Poem (L3): [26]*
• *//[1]// […] […] [N~h~r]~n m [pꜣ] [tꜣ] Jr~ṯw //[2]// […] […] ⸢Rw⸣~[kꜣ] m K~r~k~m~š Qdw //[3]// […] "[§1] … [§2] … [Nahari]na, im [Land] Arzawa,*

[§3] ... [§4] ... und ⸢Lu⸣[kku], [§5] in Karkemisch und Qadi, [§6] ..." bbawramessiden:〈Westwand (Außen)〉//Qadesch-Schlacht Poem (K2): [1]
•//[1]// [...] [...] [N~h]~r~n m pꜣ tꜣ n J~r~ṯw m P~d~s //[2]// [...] [...] [...] [K~r~k~m]~š Qdj tꜣ n Qdš m pꜣ tꜣ n J~k~r~ṯ M~š~n~ṯ "[§1] ... [§2] ..., [Naha]rina, in dem Land Arzawa, [§3] in Pidasa, ..., [§4] ... [§5] [Karkemi]sch, Qedi, dem Land Qadesch, [§6] im Land Ugarit und Muschnatu." bbawramessiden:〈Außenwände des Tempels〉//Qadesch-Schlacht Poem (A): [1]
bbawramessiden
COLLOC: Pꜣ-N, "DER DES [POSSESIVPRÄFIX SG.M.]"|"" • MS, "MASA"|"" • RK, "LUKKU"|""
NK: 24 times
Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Arzawa: 24 times
ENTITY_NAME: 24 TIMES • PLACE_NAME: 24 TIMES

Jrd

"Ired (Ardana, ein Land in Asien)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:852697|GDG I, 100
• r rḏi̯.t rḫ=k rn=f ḫrj Nqd,y zꜣ Srrṯ mw,t=f Qdy n(,j) ḫꜣs,t Jrd ḥm n(,j) zb,t-mnš n(,j) pr pn m dp,t n(,j) ḥr,j-mnš Knr "Um dich in Kenntnis zu setzen: Sein Name ist der Syrer Neqedy, Sohn des Serretj, seine Mutter ist Qedy vom Fremdland Ired; ein Sklave des Frachtschiffes von diesem Hauses im Boot des Frachtkaptäns Kener." bbawbriefe:pBologna 1086//Brief des Bak-en-Imen an Ra-mesu: [11]
bbawbriefe
COLLOC: SRRṮ, "SERERETJ"|"SERERETJ" • ḤR.J-MNŠ, "SCHIFFSFÜHRER DES MENESCH-BOOTES"|"" • QD.Y, "QEDY"|""
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ired (Ardana, ein Land in Asien): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jh.wt-wt.t

"Ichut-utet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:873110|CT I, 280i

Jh.t

"Ihet (Himmelskuh)"|"Ihet (heavenly cow)"|entity_name•gods_name|ID:30130|Wb 1.117.10-11; LÄ III, 124 f.; LGG I, 537 f.
• ḫꜥi̯ Rꜥw mw,t=f ꜣhꜣ,t psd ⸢jtn⸣ [...] ""Erscheinen Re (und) seine Mutter (die Himmelskuh) Ihet, leuchtet die Sonnenscheibe . . . !"" bbawtempelbib:pTebt. Tait 25//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [x+6]
•//[15,1]// rrmi̯ n=k ꜣhꜣ m ḫrw=s ""Die Ihet-Kuh weint um dich mit ihrem Geschrei!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [15,1]
• ḏd-mdw ḥr rpy,t ꜣhꜣ,t jri̯.tw m nb,w nfr di̯(.w) r ḫḫ n ꜣḫ ḥnꜥ jri̯.t=s m zḫꜣ,w //[9]// ḥr dmꜥ n-mꜣwj rdi̯(.w) ḥr tp=f "Über eine Figur der Himmelskuh zu sprechen, aus Gold schön gefertigt und an den Hals des "Verklärten" gelegt, zusammen mit ihrer Ausführung als Malerei auf neuem Papyrus, indem sie unter seinen Kopf gelegt wird." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 162: [8]
•//[22,5]// ꜣhy,t "die Himmelskuh" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 142: [22,5]
• jnk ꜣhꜣ,t //[4]// "Ich bin die Himmelskuh." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 162: [3]
bbawtempelbib, bbawtotenlit, tb
COLLOC: RPW.T, "VORNEHME FRAU (V.A. HATHOR, ISIS)"|"REPIT (A GODDESS); WOMAN OF HIGH STATUS; STATUE (OF A WOMAN)" • PSḎ, "LEUCHTEN"|"TO SHINE" • JTN, "SONNENSCHEIBE; MONDSCHEIBE"|"DISK (OF THE SUN, OF THE MOON)"
1 times • 1 times
glyphs:G1: 5 times • O4: 3 times • E1: 3 times • X1: 2 times • H8: 2 times • B1: 2 times
TIP - Roman times: 6 times • unknown: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
"Die Himmelskuh"(eine Göttin): 5 times • Ihet (Himmelskuh): 3 times
ENTITY_NAME: 8 TIMES • GODS_NAME: 8 TIMES

Jhꜣm-ḫrw

"Seufzerstimme (Torwächter der Unterwelt)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851468|Goyon, Imouthes, Col. 7.16; vgl. LGG I, 22a
•//7,16// spr jw ꜥr,yt tp,j ḏd.ḫr=f Zꜣ,w-ḥr.w.pl-ꜥšꜣ-jr,w.pl Zꜣ,w-mtw,t Jhꜣm-ḫrw "Gelangen zur ersten Pforte, (hier) soll er sagen: "Wächter der Gesichter zahlreich an Gestalten, Wächter des Giftes, Seufzerstimme!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 7,16
bbawtotenlit
COLLOC: Zꜣ.W-ḤR.W-ꜤŠꜣ-JR.W, "WÄCHTER DER GESICHTER, ZAHLREICH AN GESTALTEN (TORWÄCHTER DER UNTERWELT)"|"" • Zꜣ.W-MTW.T, "WÄCHTER DES GIFTES (TORWÄCHTER DER UNTERWELT)"|"" • ꜤRR.WT, "TOR; HALLE; TORHALLE (WACHE UND EMPFANG); [SITZ EINER VERWALTUNG]"|"GATE; (CENTER FOR) ADMINISTRATION"
1 times
glyphs:A2: 2 times • M17: 1 times • O4: 1 times • G1: 1 times • G17: 1 times • P8: 1 times • Z7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Seufzerstimme (Torwächter der Unterwelt): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jhwjw

"Ihuju"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860324|GDG I, 102

•jni̯.n=(j) n=f tp.pl ḫ3s,t.pl m bj3.pl m3(w) n(,j) B3,t //[10]// bj3.pl psḏ n(,j) J~hw~jw bj3.pl rwḏ n(,j) Mn-k3,pl m mfk3,t ⟨n.t⟩ Ḥrrwt,t ḫsbḏ n(,j) Tfrr,t //[11]// m z3hr,t tp(,j).t ḏw.pl ḫt-ʿw3 m ḏw n(,j) Ḥs,tjw rʾ-nṯṯ m b3w //[12]// ⟨n(,j)⟩ dšr,t m mdw.pl n.w Rʾ-š33w,t msḏmw,t n.t Khb,w "and I brought to him the best of the foreign lands, consisting of new ore of Bat, shining ore of Ihuiu, hard ore from Menkau, (and consisting) of turquoise ⟨of⟩ Hererwetet, lapis lazuli of Tefreret, (and consisting) of sahret-stone, which is upon the mountains, silicified wood from the mountain of Hestiu, rentjetj-Mineral from the hill of the desert, (and consisting) of staffs of Rashaawt and black eye-paint of Kehebu." sawlit:Stele des Khety (Kairo JE 45058)//⟨Stele des Khety (Kairo JE 45058)⟩: [9]

sawlit

COLLOC: B3.T, "BAT"|"" • MN-K3.W, "MEN-KAU"|"" • ḤRR.WTT, "HERERUTET"|""

1 times

glyphs:M17: 2 times • G43: 2 times • A2: 1 times • O4: 1 times • N25: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Ihuju: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jhbw

"Ihebu"|"Ihebu"|entity_name•person_name|ID:200020|RPN I 43.34

•//[9.1]// sw 7 //[1.1]// ⟨⟨Nḫtj⟩⟩ //[3.2.1]// ⟨⟨tʾ⟩⟩ //[9.2.1]// 10 //[3.2.2]// ⟨⟨ds⟩⟩ //[9.2.2]// 5 //[1.4]// ⟨⟨Ḫwi̯-wj-nfr⟩⟩ //[3.5.1]// ⟨⟨tʾ⟩⟩ //[9.3]// 10 //[1.5]// ⟨⟨K3k3j-ʿnḫ,w⟩⟩ //[3.6.1]// ⟨⟨tʾ⟩⟩ //[9.4.1]// 10 //[3.6.2]// ⟨⟨ds⟩⟩ //[9.4.2]// 1 //[3.6.3]// ⟨⟨šns⟩⟩ //[9.4.3]// 10 //[1.7]// Jhbw //[9.5]// 4 "Monatstag 4: Nachti - 10 (mal) Ta-Brot, 5 (mal) Krug; Chui-wi-nefer - 10 (mal) Ta-Brot; Kakai-anchu - 10 (mal) Ta-Brot, 1 Krug, 10 (mal) Schenes-Gebäck; Ihebu - 4 (Einheiten ohne Objektangabe!)." bbawarchive:pBM 10735 frame 7 verso (40/41)//[a=40]: [9.1]

•//[85.E1]// [...] ḏd n zḫ3(,w) ḥr,j-zwn,ww Ṯnr //[86.E2]// [n] pr Jmn šms,w Jhby "... ist es, der dem Schreiber und Oberarzt Tjener/Tjel des Tempel des Amun und dem Gefolgsmann Iheby mitteilt:" bbawbriefe:pCairo ESP//Document E: [85.E1]

•//[2]// ⸢Jh[b]w⸣ [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 21006 (88 M)//pBerlin P 21006 (88 M): [2]

•//[8.7]// Jhbw //[9.7]// 2 [...] "Ihebu - 2 (Einheiten)." bbawarchive:pCairo 58063 frame 1 recto (47 A)//pCairo 58063 frame 1 recto (47 A): [8.7]

•//[20.1]// sw 18 //[1.1]// ⟨⟨Nḫtj⟩⟩ //[3.2.1]// ⟨⟨tʾ⟩⟩ //[20.2.1]// 10 //[1.4]// ⟨⟨Ḫwi̯-wj-nfr⟩⟩ //[3.5.1]// ⟨⟨tʾ⟩⟩ //[20.3.1]// 10 //[1.7]// ⟨⟨Jhbw⟩⟩ //[20.4]// 10 "Monatstag 18: Nachti - 10 (mal) Ta-Brot; Chui-wi-nefer - 10 (mal) Ta-Brot; Ihebu - 10 (Einheiten ohne Objektangabe!)." bbawarchive:pBM 10735 frame 7 verso (40/41)//[a=40]: [20.1]

bbawarchive, bbawbriefe

COLLOC: ḤR.J-ZWN.WW, "OBERARZT"|"CHIEF PHYSICIAN" • ṮNR.Y, "TJENERY"|"TJENERY" • N.TW, "DER WELCHER"|""

OK & FIP: 5 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Ihebu: 6 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Jhpy

"Ihepy"|"Ihepy"|entity_name•person_name|ID:853450|Edwards, JEA 68, 1982, 128 (Z.10)

•//[10]// jw=j šmi̯ jrm=k m-b3ḥ ʿ3-n-twhr Jhpy //[11]// p3y=k ḥr,j jw=f ḏd n=j j:ḫ3ʿ n=k t3 b3k,t "So bin ich zusammen mit Dir vor den Großen der asiatischen Truppe Ihepy, deinen Vorgesetzten, gegangen, und er sagte zu mir: Ignoriere Du die Dienerin." bbawbriefe:pBM EA 75015 (Bankes I)//Brief des Wen-en-Imen an Imen-chau: [10]

bbawbriefe

COLLOC: ʿ3-N-TWHR, "GROSSER DER TEHER-KRIEGER"|"" • B3K.T, "DIENERIN"|"SERVANT" • ḤR.J, "OBERSTER; VORGESETZTER"|"SUPERVISOR; CHIEFTAIN"

NK: 1 times

unknown: 1 times

Ihepy: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jhm.w

"Der Schleicher (?)"|"Skulker (?)"|entity_name•gods_name|ID:30320|Meeks, AL 78.0437; LGG I, 540; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 50

root:3hm, "[eine Pflanze]"|""•jhm, "langsam gehen; zurückhalten"|"to move slowly; to restrain"•jhm.t, "[ein Harz oder Balsam]"|"[an aromatic resin]"•sjhm, "zurückhalten"|""

Jhms.w

"Ihemsu (Sohn des Nefertem)"|"Ihemsu (son of Nefertem)"|entity_name•gods_name|ID:30330|Meeks, AL 78.0439; LGG I, 540

Jhnm

"Ihenem"|"Ihenem"|entity_name•person_name|ID:400782|RPN II 266.29

Jhrj

"Iheri"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:854077|Osing, MDAIK 32, 1976, 157

• *//[1]// [J]hrj "Iheri." bbawgrabinschriften:Namenfigur 18//⟨Namenfigur 18⟩: [1]*

bbawgrabinschriften

glyphs:O4: 1 times • D21: 1 times • M17: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Iheri: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jḥ.y

"Ihi (Seth)"|"Ihi (Seth)"|entity_name•gods_name|ID:30580|Wb 1, 122.11; LGG I, 549

Jḥ.w

"Ihu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860495|GDG I, 102

Jḥ.w-ꜥꜣ-n-Wsr-Mꜣꜥ.t-Rꜥw-stp-n-Rꜥw-ꜥnḫ-wḏꜣ-snb-mr.y-Jmn-ꜥnḫ-wḏꜣ-snb-n-ḫnw

"Großer Stall des User-Maat-Re-setepen-Re-meri-Amun, l.h.g."|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:860622|KRI II, 29.10-15

• *pꜣ ḥtr ꜥꜣ n,tj ḥr ḥm=f ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) Nḫt,w.pl-m-Wꜣs,t rn=f n //[S 1,7]// pꜣ jḥ,w-ꜥꜣ-n-Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw-ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb)-mri̯.y-Jmn-ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb)-n-ḫn "[§79] Das berühmte Pferd, das Seine Majestät LHG trug, sein Name war Nachtuemwaset aus dem berühmten Gestüt Usermaatre-setepenre-LHG-meriamun-LHG der Residenz." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 1,6]*

bbawramessiden

COLLOC: NḪT.W-M-WꜣS.T, "SIEG IN THEBEN (NAME EINES PFERDEGESPANNS)"|"" • ḤTR, "RINDERGESPANN; GESPANN (ALLG.)"|"YOKE OF OXEN; TEAM (GEN.)" • Pꜣ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Großer Stall des User-Maat-Re-setepen-Re-meri-Amun, l.h.g.: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Jḥ.w-ꜥꜣ-n-Wsr-Mꜣꜥ.t-Rꜥw-stp-n-Rꜥw-mr.y-Jmn

"Großer Stall des User-Maat-Re-setepen-Re-meri-Amun"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:859563|KRI II, 29.7-9

• *ḥtr ꜥꜣ n ḥm=f Nḫt,w-m-Wꜣs,t n jḥ,w-ꜥꜣ-⟨n⟩-Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw-mri̯.y-Jmn "[Beischrift über den Rücken des königlichen Pferdegespanns, linke Bildhälfte unten] [§21] (Das ist) das berühmte Pferdegespann Seiner Majestät (namens) Nachtuemwaset aus dem berühmten Gestüt des Usermaatre-setepenre-Meriamun." bbawramessiden:Zweiter Hof, Ostwand//Episode II: Die Schlacht: [19]*

• *[...] [Nḫt],w-Wꜣs,t n jḥ,w-ꜥꜣ-⟨n⟩-Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw-[mri̯.y]-Jmn "[§79] ... '[Nach]tuemwaset' aus dem berühmten Gestüt Usermaatre-setepenre-[meri]amun." bbawramessiden:⟨Westwand (Außen)⟩//Qadesch-Schlacht Poem (K2): [33]*

• *{{ḥtr}} {{ꜥꜣ}} {{n}} {{ḥm}}={{f}} {{Nḫt,w-m-Wꜣs,t}} {{n}} {{jḥ,w-ꜥꜣ-⟨n⟩-Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw-mri̯.y-Jmn}} "[Beischrift über Rücken des königlichen Pferdegespanns, Bildmitte ganz oben, verworfene und überschriebene Szene] [§21bis] (Das ist) {{das berühmte Pferdegespann Seiner Majestät (namens) Nachtuemwaset aus dem berühmten Gestüt des Usermaatre-setepenre-Meriamun.}}" bbawramessiden:Zweiter Hof, Ostwand//Episode II: Die Schlacht: [19]*

• *//[1]// ḥtr ꜥꜣ n ḥm=f Nḫt,w-m-Wꜣs,t n jḥ,w-⟨ꜥꜣ-n⟩-Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw-mri̯-Jmn "[Beischrift über dem Rücken des königlichen Pferdegespanns, rechte Bildhälfte Mitte] [§21] Das berühmte Gespann Seiner Majestät (namens) "Nachtuemwaset" aus dem ⟨berühmten⟩ Stall des Usermaatre-setepenre-meriamun." bbawramessiden:⟨Ostturm⟩//Episode 2: Die Schlacht: [1]*

• *//[1]// ḥtr ꜥꜣ tp,j n ḥm=f Nḫt,w.pl-m-Wꜣs,t n jḥ,w-ꜥꜣ-⟨n⟩-Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw-mri̯.y-Jmn "[Beischrift über Rücken des Pferdegespanns rechts vor thronendem König, rechte Bildhälfte unten] [§7] (Das ist das) erste berühmte Pferdegespann Seiner Majestät (namens) Nachtuemwaset aus dem berühmten Stall ⟨des⟩ Usermaatre-setepenre-Meriamun." bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Episode I: Feldlager und Kriegsrat: [1]*

bbawramessiden

COLLOC: NḪT.W-M-WꜣS.T, "SIEG IN THEBEN (NAME EINES PFERDEGESPANNS)"|"" • ḤTR, "RINDERGESPANN; GESPANN (ALLG.)"|"YOKE OF OXEN; TEAM (GEN.)" • ꜥꜣ, "GROSS; VIEL; LANG; ALT; ERHABEN"|"GREAT; LARGE; RICH; SENIOR"

NK: 8 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times

Großer Stall des User-Maat-Re-setepen-Re-meri-Amun: 10 times

ENTITY_NAME: 10 TIMES • ORG_NAME: 10 TIMES

Jḥ-p.t

"Stier des Himmels (Sternbild)"|"Bull-of-heaven (star, constellation)"|entity_name•artifact_name|ID:30500|Wb 1, 119.20

• *[sq(r)] [n]=[k] [r(w)d] [jr] [d(w)ꜣ,t] [jr] bw n,t(j) Sꜣḥ jm [šzp] Jḥ-p,t //[N/V/E 59= 1323]// ꜥ=k Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw "[Dir wird] ⸢eine Treppe⸣ [geschlagen/angelegt werden zur Duat, zu] dem Ort, wo Orion ist, und das Himmelsrind [wird] deinen Arm [ergreifen], Pepi Neferkare." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 610: [N/V/E 58 = 1322]*

• *//[M/V/S 6= 703]// sq(r) n=k r(w)d j⟨r⟩ d(w)ꜣ,t jr bw n,t(j) //[M/V/S 7= 704]// Sꜣḥ jm šzp Jḥ-p,t ꜥ=k "Dir wird eine Treppe geschlagen/angelegt*

werden zur Duat, zu dem Ort, wo Orion ist, und das Himmelsrind wird deinen Arm ergreifen." bbawpyramidentexte:〈Südwand〉//PT 610: [M/V/S 6 = 703]
bbawpyramidentexte
colloc: rwd, "Treppe; Stufe (zum Grabschacht)"|"stairway; tomb shaft" • Sꜣḥ, "Orion (Sternbild)"|"Orion (the constellation)" • sqr, "schlagen; aufschlagen; wegschlagen; auftreten; darreichen"|""
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Stier des Himmels (Sternbild): 2 times
entity_name: 2 times • artifact_name: 2 times

Jḥ-nḫt

"Ih-necht"|"Ih-nakht"|entity_name•person_name|ID:550451|Kanawati, El-Hawawish II, fig. 18
• nt-ḏt=f jḥ-nḫt "Die Angehörige seiner Stiftung Ih-necht." bbawgrabinschriften:unteres Register//Beischrift 1. Frau: [unterm Opfertisch]
bbawgrabinschriften
colloc: n.jt-ḏ.t, "die Angehörige einer Djet-Stiftung"|"one who belongs to the djet-estate"
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/f: 1 times
entity_name: 1 times • person_name: 1 times

Jḥꜣ

"Iha"|"Iha"|entity_name•person_name|ID:450412|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 649
• //[2]// ⸢ḥm-kꜣ⸣ Jḥꜣ "Der Totenpriester Iha." bbawgrabinschriften:rechte Türlaibung//unteres Register: [2]
• //[2]// ḥm-kꜣ Jḥꜣ "Der Totenpriester Iha." bbawgrabinschriften:linke Türlaibung//unteres Register: [2]
• //[1]// ⸢Jḥꜣ⸣ ⸢10⸣ [...] //[2]// ⸢Jn-kꜣ=f⸣ ⸢12⸣ [...] //[3]// ⸢Kꜣj⸣ ⸢6⸣ ⸢3⸣ [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 21003 verso (99 A)//pBerlin P 21003 verso (99 A): [1]
• //[1]// Jḥꜣ ⸢ḥqꜣ,t⸣ ⸢1⸣ 1/2 1/4 "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 21002 verso (102 D)//pBerlin P 21002 verso (102 D): [1]
• //[2]// J⸢ḥ⸣ꜣ 5 "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 21002 verso (101 F)//pBerlin P 21002 verso (101 F): [2]
bbawarchive, bbawgrabinschriften
colloc: 1...n, "[Masszahl Heqat, Oipe und Teile („Horusaugenbrüche")]"|"" • Kꜣj, "Kai"|"Kai" • Jn-kꜣ=f, "In-kaef"|"In-kaef"
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Iha: 5 times
entity_name: 5 times • person_name: 5 times

Jḥꜣ

"Jha"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710458|RPN I 44.6
• //[1]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[2]// 〈〈jmꜣḫ,w〉〉-ḫr-Jnp,w-nb-tꜣ-ḏsr //[3]// 〈〈jmꜣḫ,w-ḫr〉〉-Wsjr-ḫnt,j-Ḏd,w //[4.1-3]// sḥḏ-wꜥb(,w)-ꜣḫ,t-Ḫwi̯=f-wj //[4.3-4]// zꜣb-(j)m(,j)-rꜣ-zḫꜣ,ww //[4.4]// Jḥꜣ "Der Versorgte beim großen Gott, Versorgte bei Anubis, Herr der Nekropole, Versorgte bei Osiris, der an der Spitze von Busiris ist, Aufseher der Wab-Priester der (Pyramidenanlage) 'Horizont des Cheops' und Senior-Vorsteher der Schreiber Jha." bbawgrabinschriften:Scheintür des Iha//Architrav: [1]
• jw shꜣ.n=j jnr 700 ꜥꜣ,t 803 //[K11]// n ḥꜣ,tj-ꜥ [ḫrp-ns,tj] jm,j-rꜣ-ḥm,w-nṯr-n-Ḏḥw,tj-nb-Ḫnm,w Jḥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-snb //[K12]// ḥzy=f mry=f Jḥꜣ rꜥw-nb "Ich habe herabkommen lassen 700 Steine und 803 (Stücke) wertvolles Aat-Gestein für den Hatia und Leiter der beiden Throne, den Priestervorsteher des Thot, Herrn von Hermopolis, den Iha, er lebt, ist heil und gesund - (als) einer der sein Gelobter und sein Geliebter ist - (nämlich) des Iha - jeden Tag." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 09//〈Hatnub Graffito 09〉: [K10]
• //[1]// [...] ⸢Jḥꜣ⸣ "... Jha." bbawgrabinschriften:Scheintür des Iha//Scheintürtafel: [1]
• //[2]// zꜣb-(j)m(,j)-rꜣ-zḫꜣ,ww Jḥꜣ "Der Senior-Vorsteher der Schreiber Jha." bbawgrabinschriften:Scheintür des Iha//Scheintürtafel: [2]
• //[1]// zꜣb-(j)m(,j)-rꜣ-zḫꜣ,ww Jḥꜣ "Der Senior-Vorsteher der Schreiber Jha." bbawgrabinschriften:Scheintür des Iha//Türrolle: [1]
bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
colloc: jm.j-rꜣ-ḥm.w-nṯr-Ḏḥw.tj-nb-Ḫmn.w, "Vorsteher der Priester des Thot, Herrn von Hermupolis"|"overseer of god's-servants of Thoth, Lord of Hermopolis" • sḥḏ-wꜥb.w-ꜣḫ.t-Ḫwi̯=f-wj, "Aufseher der Wab-Priester der (Pyramidenanlage) Horizont des Cheops"|"" • ḫrp-ns.tj, "Leiter der beiden Throne"|"director of the two seats"
9 times
glyphs:M17: 9 times • V28: 9 times • G1: 9 times
OK & FIP: 14 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times
Jha: 9 times • PN/?: 5 times
entity_name: 14 times • person_name: 14 times

Jḥꜣ.t

"Ihat"|"Ihat"|entity_name•person_name|ID:710446|RPN I 44.18
• jḥꜣt "Ihat(PN/f)." bbawgrabinschriften:4. Register//3. (erhaltene) Tänzerin: [1]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/f: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jḥj

"Ihi"|"Ihi"|entity_name•person_name|ID:710449|RPN I 44.20

• //[Scheintür-Tafel]// ḫꜣ tꞽ ḫꜣ ḥnq,t ḫꜣ kꜣ ḫꜣ mnḫ,t n jmꜣḫ(,w) Jḥj "Tausend an Brot, tausend an Bier, tausend an Rind, tausend an Kleidung für den Würdigen Ihi." bbawgrabinschriften:Hausstele des Ihi//Scheintür: [Scheintür-Tafel]

• jḥ[t] "Ihet." bbawgrabinschriften:Fischespeeren//1. Frau hinter Grabherr: [8.Register]

• //[2]// Jḥj "Ihi." bbawgrabinschriften:rechter Außenpfosten//unteres Feld: [2]

• //[unterer Sturzbalken]// jmꜣḫ(,w) Jḥj "Der Würdige Ihi." bbawgrabinschriften:Hausstele des Ihi//Scheintür: [unterer Sturzbalken]

• //[rechter Innenpfosten]// jmꜣḫ(,w) [Jḥj] "Der Würdige Ihi." bbawgrabinschriften:Hausstele des Ihi//Scheintür: [rechter Innenpfosten]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḪꜢ, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND" • ḤḤJ, "HEHI"|"HEHI" • JMꜢḪ.W, "WÜRDIGER; VERSORGTER"|"REVERED ONE; ONE WHO IS PROVIDED FOR (THE DECEASED)"

OK & FIP: 11 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Ihi: 9 times • (?)PN/f: 1 times • PN/f: 1 times

ENTITY_NAME: 11 TIMES • PERSON_NAME: 11 TIMES

Jḥjj-ns

"Ihii-nes"|"Ihii-nes"|entity_name•person_name|ID:710454|RPN I 44.26

• //[1]// sḥḏ-sr.w Ḥnkw //[2]// Jḥjj-n≡s "Der Aufseher der sr-Beamten Henku, und Ihyenes." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 151//⟨TEXT⟩: [1]

bbawfelsinschriften

COLLOC: ḤNKW, "HENKU"|"HENKU" • SḤḎ-SR.W, "AUFSEHER DER HOHEN BEAMTEN"|"INSPECTOR OF (HIGH) OFFICIALS"

OK & FIP: 1 times

Eastern Desert: 1 times

PN/?: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jḥy

"Ihy"|"She-with-hair-caught-up-in-a-net (a protective deity)"|entity_name•gods_name|ID:30520|Meeks, AL 77.0427

• j //[2]// Jḥy zp-2 wnn=j m šms,pl n(,j) Ḥw,t-Ḥr,w "Oh, Ihy - zweimal, ich werde im Gefolge der Hathor sein." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 103: [1]

tb

COLLOC: ŠMS.W, "GEFOLGE"|"FOLLOWING; SUITE" • ḤW.T-ḤR.W, "HATHOR"|"HATHOR" • ZP-2, "ZWEIMAL (BETONUNG VOR ALLEM BEIM IMPERATIV); SEHR, WIRKLICH (BETONUNG BEIM ADJEKTIV ETC.)"|"TWICE"

root: jḥy, "musizieren"|"to make music (?); music (?)" • jḥy, "Musikant (ein Priester)"|"" • jḥy, "Musik"|"" • jḥy.w, "Jubel"|"" • jḥy.t, "Musikantin (Priesterin)"|"musician (a priestess)"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Ihy: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jḥy

"Ihy ("Musikant")"|"Ihy"|entity_name•gods_name|ID:30550|Wb 1, 121.9-17; LÄ III, 125 f.; LGG I, 542

• ḥtp.tw ꜣs,t ḥr Jḥy=s ""(Und) Isis wurde versöhnt mit ihrem Ihi (Horus)!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [1,12]

• //[445]// j Jḥy pri̯ m Nw,w n qꜣi̯=j ḫrw=j "Oh, Sänger/Ihy, der aus dem Nun stammt, ich war nicht laut mit meiner Stimme." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 125: [445]

• jnk wꜥb jm{t} jḥy "Ich bin dort ein Reiner (Priester), ein Ihy-Sänger." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 047: [3]

• jni̯ n=j Jḥy nb jb "Bringt mir den Ihy, den Herrn des Herzens!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 149⟨1⟩: [2]

• jni̯ n=j Jḥy nb jb.pl "Bringt mir Ihy, den Herrn der Herzen!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 149: [4]

bbawtempelbib, tb

COLLOC: GꜢ.Y, "ZUGESCHNÜRTER"|"" • NW.W, "URGEWÄSSER"|"PRIMEVAL WATERS" • SḎDI̯, "DAUERN LASSEN"|"TO MAKE PERMANENT"

(M17-V28-M17-M17-A149-G7): 1 times

glyphs:M17: 3 times • V28: 1 times • A149: 1 times • G7: 1 times

NK: 6 times • TIP - Roman times: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • unknown: 1 times

GN/Ihi: 10 times • Ihy ("Musikant"): 1 times

ENTITY_NAME: 11 TIMES • GODS_NAME: 11 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

Jḥy

"Ihy (Dekanstern)"|"Ihy (decanal star)"|entity_name•artifact_name|ID:30570|Wb 1, 122.10

Jḥy

"Ihy"|"Ihy"|entity_name•person_name|ID:450136|RPN I 44.22

• *//[1]// {{jr,j-pˁ,t}} {{Jḥy}} {{ḥ3,tj-ˁ}} {{Jḥy}} {{t3,tj-z3b-ṯ3,tj}} {{Jḥy}} {{jm,j-rʾ-gs,wj-pr}} {{Jḥy}} {{ḫr,j-tp-nswt}} {{mdw-rḫ,yt}} {{jwn-knmw,t}} {{Jḥ[y]}} {{[jm,j]-rʾ-wpw,wt-nb,(w)t-n,(w)t-nswt}} {{Jḥy}} "{{Der Iri-pat (Rangtitel) Ihy, der Hatia (Rangtitel) Ihy, der Wesir Ihy, der Vorsteher der Wirtschaftsbetriebe der beiden Seiten Ihy, der Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute und Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?) Ihy, der Vorsteher aller Aufträge des Königs Ihy.}}" bbawgrabinschriften:Sargdeckel//⟨Text⟩: [1]*

• *jmj-rʾ-k3,t Mry-Ptḥ-ˁnḫ-Mry-Rˁw z3=f ḥrj-ḥ3b,t sms Mry-ptḥ-ˁnḫ-mry-Rˁw //K5// z3=f šps-nsw,t jmj-rʾ-nbw Rnp,t-nfr⸢,t⸣ //Z6// šps-nsw,t jmj-rʾ-j῾3w //K7// Ḫwj-n-Ḥrw //K8// Nḏm-jb //K9// Tw3w //K10// Ỉḥy //K11// ḫrj-tp-nsw,t //K12// jmj-rʾ-bnr,wt Ḥtp[=sn] šps-nsw,t //K13// jmj-rʾ-j῾3w Snḏm-jb z3=f Ḫwj-n-Ḥrw //K14// Ỉdy Ḏy.n=j Ḥpy špsw-nsw,t jmj-rʾ-j῾3w Ḫwj-n-Ḥrw //K15// jmj-rʾ-šj sḥḏ-wj3 jmj-jr,tỉ Ḫwj ˁnḫ-m-jwnw "(desweiteren mit) dem Sohn des Vorstehers der Arbeit Merptahanchmerire, Sohn des Vorlesepriesters, des Älteren Merptahanchmerire, (also) der Königsnoble und Vorsteher des Goldes Renpetneferet, (und) dem Vornehmen des Königs und Vorsteher der Dolmetscher Chewienhoru, Nedschemib, Tuau, Ihii, (und) dem Diener des Königs und Vorsteher des Benerut (?) Hetepsen, (und) dem Sohn des Vornehmen des Königs und Vorstehers der Dolmetscher Senedschemib, der Chewienhoru sowie Idi, Dyeni und Hepi, (und) dem Königsnoblen und Vorstehers der Dolmetscher Huwienhor, und dem Vorsteher des Sees, Aufsehers der Barke und Kapitän Chewi und Anchem-Iunu." bbawfelsinschriften:Hammamat G 21//⟨Hammamat G 021⟩: K4*

• *//[1:4]// [-(W)-] 1 ⟨⟨w3ḏ⸢,t⸣⟩⟩ ⟨⟨z3⟩⟩ ⟨⟨jr⟩⟩ Jḥy "1 [(Uräus auf Untersatz] dem Vertreter) der Wadjet-Phyle, Phylen-(Unterabteilung) Ir, Ihy." bbawarchive:pBM 10735 frame 15 recto (18 A1)//pBM 10735 frame 15 recto (18 A1): [1:4]*

• *//[3. Person v.l.]// Jḥy "Ihy." bbawgrabinschriften:südliche Hälfte//2. Register v.o.: [3. Person v.l.]*

• *//[2]// ⸢ˁJḥy?⸣ "Ihy." bbawgrabinschriften:rechte Laibung, unteres Register//Personenbeischriften: [2]*

bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-WPW.WT-NB.WT-N.WT-NSWT, "VORSTEHER ALLER AUFTRÄGE DES KÖNIGS"|"" • JM.J-Rʾ-GS.WJ-PR, "VORSTEHER DER WIRTSCHAFTSBETRIEBE DER BEIDEN SEITEN"|"OVERSEER OF THE ADMINISTRATION OF THE TWO SIDES" • T3.TJ-Z3B-Ṯ3.TJ, "WESIR"|"ONE OF THE CURTAIN, JUDICIARY OFFICIAL AND VIZIER"

𓇋𓎛𓇋𓇋 4 times • 𓇋𓇋𓇋𓇋 1 times

glyphs:M17: 16 times • V28: 4 times

OK & FIP: 60 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 54 times • Eastern Desert: 5 times • Nubia: 1 times

Ihy: 54 times • PN/m: 6 times

ENTITY_NAME: 60 TIMES • PERSON_NAME: 60 TIMES

Jḥy

"Ihy"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858920|LGG I, 542 f.

• *//[3,7]// mj jḥy tjnḥ-ḥr ""Komm (doch), 'Ihi', 'mit dem strahlenden Gesicht'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [3,7]*

bbawtotenlit

COLLOC: ṮḤN-ḤR, "DER MIT GLÄNZENDEM GESICHT"|"" • MJ, "KOMM!; KOMMT!"|"COME!"

(M17-V28-M17-M17-A183-G7): 1 times

glyphs:M17: 3 times • V28: 1 times • A183: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Ihy: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

Jḥy-m-z3=f

"Ihy-em-zaef"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710452|RPN I 44.24

• *//[1]// z3=f Jḥy-m-z3=f "Sein Sohn Ihy-em-zaef." bbawgrabinschriften:Speisetisch-Szene//linke Seite: [1]*

• *//[1]// {{z3}}={{f}} {{sms,w}} {{jm3ḫ,w}} {{jtj}}={{f}} //[2]// {{ḫr,j-ḥ(3)b,t}} {{jtj}}={{f}} [[sr]] Jḥ,y-m-z3=f "{Sein ältester Sohn, der Versorgte seines Vaters und Vorlesepriester seines Vaters}, der Vornehme Ihi-em-saef." bbawgrabinschriften:Südwand//Beischrift zum Sohn: [1]*

• *//[4. Person v.l.]// sḥḏ-pr-ˁ3 Jḥy-m-z3=f "Der Aufseher derer, die zum Palast gehören, Ihy-em-zaef." bbawgrabinschriften:Opfergabenträger//Personenbeischriften (1. Register v.o.): [4. Person v.l.]*

• *//[1]// z3=f Jḥj-m-s3=f "Sein Sohn Ihy-em-zaef" bbawgrabinschriften:Westwand//Personenbeischriften (Schlachtungsszene): [1]*

• *//[2]// ⟨⟨z3⟩⟩=⟨⟨f⟩⟩ sms,w mr,y=f //[3]// jm3ḫ,w-ḫr-nṯr-ˁ3 //[4]// Jḥy-m-z3=f "⟨⟨Sein⟩⟩ ältester ⟨⟨Sohn⟩⟩, sein Geliebter, der Versorgte beim großen Gott Ihy-em-saef." bbawgrabinschriften:Ostwand//Personenbeischrift: [2]*

bbawgrabinschriften

COLLOC: SR, "VORNEHMER; HOHER BEAMTER; MAGISTRAT"|"" • SḤḎ-PR-ˁ3, "AUFSEHER DERER, DIE ZUM PALAST GEHÖREN"|"INSPECTOR OF (THOSE ATTACHED TO) THE PALACE" • Z3, "SOHN; ENKEL"|"SON"

𓇋𓎛𓇋𓇋𓅓𓍇𓆑 1 times • 𓇋𓎛𓇋𓅓𓍇𓆑 1 times

glyphs:M17: 5 times • V28: 2 times • G17: 2 times • V17: 2 times • I9: 2 times

OK & FIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

Ihy-em-zaef: 3 times • Ihi-em-saef: 1 times • Ihy-em-saef: 1 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Jḥy-Nw.w

"Ihy-Nun"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860402|LGG I, 545

Jḥy-nfr

"vollkommener Ihy (meist Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858904|LGG I, 546

•//[1,12]// j jḥy-nfr mj r pr=k ""Oh 'Herrlicher Jhi' ("Musikant"), komm zu deinem Tempel!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [1,12]
•//[6,23]// ḏd-mdw.pl jn ḥnk{s},tj.pl //[6,24]// j jḥy-nfr mj r pr=k "Rezitation durch die '(beiden) mit den Haarlocken' (Isis und Nephthys): "Oh 'Herrlicher Jhi' ("Musikant"), komm zu deinem Tempel!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [6,23]
•//[8,14]// j jḥy-nfr mj r pr=k ḏr-ʿ sp-2 jw=k m ꜣb ""Oh 'Herrlicher Jhi' ("Musikant"), komm zu deinem Tempel, sehr lange (schon) bist du in Trennung (von uns)!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [8,14]
•//[9,13]// pꜣ sʿšꜣ ꜥꜣ jw,tj mꜣꜣ jw,tj sḏm ḏd-mdw jn ḥr(,j)-ḫꜣb,t //[9,14]// j jḥy-nfr mj r pr=k "Der große Abwehrzauber - ungesehen ungehört - Rezitation durch den Vorlesepriester: "Oh 'Herrlicher Jhi' ("Musikant"), komm zu deinem Tempel!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [9,13]
•//[11,19]// ḏd-mdw.pl jn ḥnk{s},tj.du.pl //[11,20]// j jḥy-nfr mj r pr=k "Rezitation durch die '(beiden) mit den Haarlocken' (Isis und Nephthys): "Oh 'Herrlicher Jhi' ("Musikant"), komm zu deinem Tempel!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [11,19]
bbawtotenlit
COLLOC: ḤNK.TYTY, "DIE BEIDEN MIT DER HAARLOCKE (ISIS UND NEPHTHYS)"|"THE TWO WITH BRAIDED HAIR (ISIS AND NEPHTHYS)" • SʿŠꜣ, "ABWEHRZAUBER"|"PROTECTIVE RITE" • MJ, "KOMM!; KOMMT!"|"COME!"
(M17-V28-M17-M17-A183-G7-F35-I9-D21-G7): 1 times • (M17-V28-M17-M17-A183-G7-F35-I9-D21): 1 times • (M17-V28-M17-M17-A183-G7-F35): 1 times • (M17-V28-M17-M17-A183-G7-F35-I9-D21-Z4-Y1): 1 times • (M17-V28-M17-M17-A183-G7-F35-I9-D21-X1-Y1): 1 times
glyphs:M17: 15 times • G7: 6 times • V28: 5 times • A183: 5 times • F35: 5 times • I9: 4 times • D21: 4 times • Y1: 2 times • Z4: 1 times • X1: 1 times
TIP - Roman times: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times
vollkommener Ihy (meist Osiris): 5 times
EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • EPITH_GOD: 5 TIMES

Jḥy-ḫnt

"Ihy-chent"|"Ihy-khent"|entity_name•person_name|ID:450109|RPN I 44.27

•//[4.3]// Iḥy-ḫnt "Ihy-chent." bbawarchive:pLouvre E 25416 a verso (14 B)//pLouvre E 25416 a verso (14 B): [4.3]
bbawarchive
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ihy-chent: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jḥw

"Ihu"|"Ihu"|entity_name•person_name|ID:710482|RPN I 45.4

•//[linker Außenpfosten]// ḫr,j-tp-nswt jrr-ḥzz,t-(nb≡f-)rʿ-nb jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ ⸢Jḥw⸣ "Kammerdiener des Königs, der tut, was sein Herr täglich lobt, Versorgter beim großen Gott Ihu." bbawgrabinschriften:Scheintür des Ihu//Inschriften: [linker Außenpfosten]
• wpw,t nsw,t //Z4// jrt.n jmj-rꜣ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nsw,t //Z5// smr-wʿ,tj mḏḥ-qd-nsw,t-pr,wi̯ //Z6// Mry-Ptḥ-ʿnḫ-Mry-Rʿw zꜣ=f ḫrj-ḥꜣb Mry-Ptḥ-ʿnḫ-Mry-Rʿw ḥnʿ //Z7// ḫtm-nṯr Jḫj Jḥw //Z8// jmj-ḫt-ḥmw,tw Ḫwj-n-Ptḥ //K9// //K10// Ḫwj-n-Ḥrw //K11// Qꜣr //K12// Nfrj //K13// Ṯṯj jrj-jḫ,t-nsw,t //Z8// jmj-rꜣ-qd //K14// Mṯn-sw //K15// Ṯṯj //K16// Jnḫj //Z17// zꜣb-smsw-hꜣ,t Jmḥj //K18// //Z19// sḥḏ-zḫꜣ //K20// Zzj //K21// Ḥmj //K22// Qd,w //K23// Jḥy jrj-mḏꜣ,t //Z17// //K24// Nj-I̯zzi̯ //K25// Ḥzj //K26// Ptḥ-ḥtp //Z17// sḥḏ-ḥr-spꜣ,t //K27// Ḥꜣ,w "Königlicher Auftrag, den gemacht hat der Sohn des Vorstehers aller königlichen Arbeiten, des Einzigen Freundes und Königlichen Baumeisters in den zwei Häusern Meriptahanchmerire, naämlich der Vorlesepriester Meriptahanchmerire zusammen mit dem Gottessiegler Jchi und Ihu, (und) dem Unteraufseher der Handwerkerschaft Chuwienptah, Chuwienhor, Qar, Neferi und Tjetji, (und) dem Königsedlen und Vorsteher der Maurer Metjensu, Tschtschi und Inechi, (und) dem Senior-Ältesten der Halle Imechi sowie dem Aufseher der Schreiber Sesi, Hemi, Qedu und (und) dem Schreibergehilfen Niisesi, Hesi und Ptahhotep sowie dem Aufseher des Distriktes(?) Hau.Ichy." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 107//⟨Hammamat C-M 107⟩: Z3
•//[unterer Sturzbalken]// jmꜣḫ,w-ḫr-Ptḥ-Zkr Jḥw "Der Versorgte bei Ptah-Sokar Ihu." bbawgrabinschriften:Scheintür des Ihu//Inschriften: [unterer Sturzbalken]
•//[rechter Außenpfosten]// [...] [jmꜣḫ,]w-ḫr-Wsjr-nb-Ḏd,w jmꜣ[ḫ,w] [Jḥw] "... Versorgter bei Osiris, dem Herrn von Busiris, der Versorgte Ihu." bbawgrabinschriften:Scheintür des Ihu//Inschriften: [rechter Außenpfosten]
•//Z1// ḫtm-nṯr Jḥw zꜣ=f //Z2// jmj-jr,tj-ʿpr-wjꜣ Rqy "Der Sohn des Gottessiegler Ihu, der Schiffskapitän Reqi." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 076//⟨Hammamat C-M 076⟩: Z1
bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: MRI̯-PTḤ-ʿNḪ-MR.Y-RʿW, "MERI-PTAH-ANCH-MERYRE"|"MERI-PTAH-ANKH-MERYRE" • ZꜣB-SḤḎ-ḤM.W-NṮR, "SENIOR-AUFSEHER DER PRIESTER"|"JURIDICAL INSPECTOR OF PRIESTS" • MṮN-SW, "METJEN-SU"|"METJEN-SU"
3 times
glyphs:V28: 4 times • M17: 3 times • G43: 3 times • A50: 1 times
OK & FIP: 8 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Eastern Desert: 3 times
Ihu: 5 times • PN/m: 3 times
ENTITY_NAME: 8 TIMES • PERSON_NAME: 8 TIMES

Jḥm

"Ihem"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857098|LGG I, 549

Jḥm.tj

"Ihemti"|"Ihemti"|entity_name•gods_name|ID:30690|Wb 1, 123.1; LGG I, 549

•Jḥm,tj //[N/A/W sup 53= 873]// Smt,j "$Jḥm.tj$ ('Zurückweichender'?), 'Auskundschafter'!" bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 678: [N/A/W sup 52 = 872]

•jḥm,tj ḏd n n,tj-n≡f n,tt jw,tj-n≡f ꜣ "$Jḥm.tj$, sage zu dem, der hat, daß der, der nicht hat, hier ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 507: [P/C med/E 43 = 276]

•jḥm,tj ḏd n n,tj-n≡f n,tt jw,tj-n≡f //[M/C med/W 77= 521]// ꜣ "$Jḥm.tj$, sage zu dem, der hat, daß der, der nicht hat, hier ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 507: [M/C med/W 76 = 520]

bbawpyramidentexte

COLLOC: N.TJ-N=F, "BESITZENDER"|"" • JW.TJ-N=F, "BESITZLOSER"|"HAVING NOTHING" • SMT, "DER HÖRENDE"|"SEMTY"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Ihemti: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Jḥt.j

"Iheti (ein Gott in Bes-Gestalt)"|"Iheti (Bes-like god)"|entity_name•gods_name|ID:30720|Wb 1, 123.3

Jḫ.wt

"Ichut"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857293|CT VII, 507a

Jḫ.t

"Ichet"|"Ikhet"|entity_name•gods_name|ID:30760|Wb 1, 125.8-9

• wꜣḥ nswt=tn mꜣ=tn nfr,w nṯr //3//=ṯn swḏ=tn jḫ,t=tn n ms.w=ṯn ḥr ḥzw(,t) nṯr=tn ḏd=tn //4// ḥtp-ḏi-nswt pr nb ḥr ḫꜣw,t pr nb ḥr wdḥ,w n kꜣ n ḥm-Bꜣs,tjt ꜥrq-jns jmn-ꜥ //5// ꜥnḫ-p(ꜣ)-ḫrd zꜣ rḫ-n-nswt P(ꜣ)-n-pꜣ-mḫ jr n,j nb,t-pr //6// Tꜣz-ꜣs,t-pr,t "" bbawhistbiospzt:Vorderseite//⟨Text⟩: 2

bbawhistbiospzt

COLLOC: =ṮN, "[SUFFIX PRON. SG.2.F.]"|"" • =TN, "[SUFFIX PRON. PL.1.C.]"|"" • PꜢ-N-PꜢ-MḪ, "PA-EN-PA-MECH"|""

1 times

glyphs:Aa1: 1 times • X1: 1 times

unknown: 1 times

unknown: 1 times

Ichet: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

Jḫ.t-wt.t

"Ichet-utet (göttliche Schlange)"|"Ikhet-wetet (divine serpent)"|entity_name•gods_name|ID:30780|Wb 1, 125.10

•[msi̯.n] [ṯw] J[ḫ],t-wr.[t] ssšꜥkꜥr.n ṯw Jḫ,t-wt,t "(Wie) Ichet-weret [dich geboren hat], hat Ichet-utet dich geschmückt." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 221: [P/F/Se 28]

•[...] [Jḫ,t-wt,t] "[...] ⸢Ichet-utet⸣." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 1025 + PT 1026: [P/A/S 11]

•msi̯.n ṯw (J)ḫ,t-w[t,t] [sškr.n] [ṯw] ⸢J⸣[ḫ],t-wr.t "(Wie) Ichet-utet dich geboren hat, [hat] Ichet-weret [dich geschmückt]." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 221: [P/F/Se 28]

•msi̯.n ṯw (J)ḫ,t-wr.t //[Nt/F/Se I 78= 570]// sškr.n ṯw (J)ḫ,t-wt,t "(Wie) Ichet-weret [dich geboren hat], hat Ichet-utet dich geschmückt." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, oberes Register⟩//PT 221: [Nt/F/Se I 77 = 569]

•msi̯.n ṯw (J)ḫ,t-wt,t sškr.n ṯw (J)ḫ,t-wr.t "(Wie) Ichet-utet dich geboren hat, [hat] Ichet-weret [dich geschmückt]." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, oberes Register⟩//PT 221: [Nt/F/Se I 78 = 570]

bbawpyramidentexte

COLLOC: JḪ.T-WR.T, "ICHET-WERET"|"IKHET-WERET" • SḪKR, "SCHMÜCKEN"|"TO DECORATE; TO ADORN; TO BURNISH" • ŠR.T, "NASE; NASENLOCH"|"NOSE; NOSTRIL(S)"

OK & FIP: 21 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 21 times

Ichet-utet (göttliche Schlange): 21 times

ENTITY_NAME: 21 TIMES • GODS_NAME: 21 TIMES

Jḫ.t-mn.t

"[Bez. der Welt]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859224|Wilson, Ptol. Lexikon, 757 f.

Jḫ.t-nb.t-bnj.t-n-N.j-ꜥnḫ-Ḫnm.w

"Jedes süße Ding des Ni-anch-Chnum (Domäne)"|"Every-sweet-thing of Ni-anch-Chnum (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450490|Moussa/Altenmüller, Nianchchnum, 139 (9)

•//[Sz.30.4:9]// (J)ḫ,t-nb(,t)-bnj,t-n-N(,j)-ꜥnḫ-Ḫnm,w "Jedes süße Ding (Domäne) des Ni-anch-Chnum." bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [Sz.30.4:9]

bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Jedes süße Ding des Ni-anch-Chnum (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Jḫ.t-nb.t-nfr.t-n-N.j-ʿnḫ-H̱nm.w

"Jedes gute Ding des Ni-anch-Chnum (Domäne)"|"Every-good-thing of Ni-anch-Chnum (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450476|Moussa/Altenmüller, Nianchchnum, 114 (1)
• //[Sz.18.1:1]// (J)ḫ,t-nb(,t)-nfr,t-n-⸢Ḥnm,w-ḥtp(,w)⸣ "Jedes gute Ding (Domäne) des Chnum-hetepu." bbawgrabinschriften:Durchgang zum Lichthof//Nordseite (Szene 18): [Sz.18.1:1]
• //[Sz.30.4:27]// (J)ḫ,t-nb(,t)-nfr,t-n-N(,j)-ʿnḫ-Ḫnm,w "Jedes gute Ding (Domäne) des Ni-anch-Chnum." bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [Sz.30.4:27]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Jedes gute Ding (Domäne): 1 times • Jedes gute Ding des Ni-anch-Chnum (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • ORG_NAME: 2 TIMES

Jḫ.t-Ṯy

"Der Besitz des Tjy (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855414|Jacquet-Gordon, Domaines, 360
• //[27]// (J)ḫ,t-Ṯy "Der Besitz des Tjy (Domäne)" bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [27]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Der Besitz des Tjy (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jḫ-tꜣj

"Ich-tai"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:712410|RPN II 267.9
• wy bw rwḏ Jḫ-tꜣj //[10]// tꜣ ṯꜣ.yt ʕst? [...] [r] [=j] [jw] [pꜣy] [...] pꜣ swgꜣ //[11]// rm.y st jw pꜣ⸢y⸣ [...] ʕqnj? [...] //[12]// jw bw-pw.y=st sꜣi̯ [...] "Wehe - nicht dauert Achtai, - die, die man weggenommen hat [von mir], indem mein/dein(?) ... und der, der töricht(?) ist, es beweint(?) ..., indem mein/dein(?) ... Umarmung(?), da sie nicht befriedigt ist. ..." bbawbriefe:oLouvre 698//Brief an den Sarg der toten Ichtai: [9]
• wy bw rwḏ [Jḫ-tꜣj] [...] [_]y=sn ꜣḥ,t //[18]// qn,w ṯꜣ.y=st bw-pw.y [...] st [...] jri̯=s "Wehe nicht dauert [Achtai] - [ihre (3.pl.)] zahlreichen Felder, die sie fortgenommen hatte/die ihr fortgenommen wurden, obwohl nicht ..., (was?) sie tat." bbawbriefe:oLouvre 698//Brief an den Sarg der toten Ichtai: [17]
• wy //[vs.6]// bw rwḏ [Jḫ-tꜣj] tꜣ [...] [Jḫ]-tꜣj tꜣ šmi̯.n=s //[vs.7]// st jw jꜣ(w),t=st m [...] tkn pꜣ tkn st //[vs.8]// swꜣḏ sḥq.n [...] ḫʿ=st //[vs.9]// ptr=w "Wehe nicht dauert [Achtai], die ... Achtai, die welche es (das Leben?) durchlaufen hat, obwohl ihr Amt in ... war, (um) dem nahe zu kommen, der sich ihr näherte und gedeihen läßt ...,. damit sie(Achtai) sie(Pl.) sofort sieht." bbawbriefe:oLouvre 698//Brief an den Sarg der toten Ichtai: [vs.5]
• wy b[w] [rwḏ] [Jḫ-tꜣj] [tꜣ] jni̯ nꜣy=st //[16]// jḥ.pl bw-pw.y=w di̯.t jr.y=st [...] [ḫr]p=st nꜣy=sn //[17]// ms.ypl "Wehe, - ni[cht dauert Achtai, die] ihre Rinder holte, obwohl sie nicht erlaubten, daß sie es tut ... und indem sie ihre(3.pl.) Kinder beaufsichtigte." bbawbriefe:oLouvre 698//Brief an den Sarg der toten Ichtai: [15]
• [...] Jḫ-tꜣj //[13]// tꜣ šdi̯ tꜣy=st šd [...] m 3 ḫꜣi̯ //[14]// m jp,t 52 jw wpi̯ [...] st nꜣy [...] di̯.t //[15]// sꜣi̯=st j:m=w "... Achtai, die genommen hat ihre Bürde(?) ... in 3 [Maß?] von 52 Oipe, und entscheiden(?) ... die ... (um) sie damit zu sättigen(?)." bbawbriefe:oLouvre 698//Brief an den Sarg der toten Ichtai: [12]
bbawbriefe
COLLOC: WY, "WEHE!"|"WOE!" • =ST, "[SUFFIX PRON. SG.3.F.]"|"" • TꜢ, "[DEM. PRON. SG.F.]; [ARTIKEL SG.F.]"|""
TIP - Roman times: 10 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times
Ich-tai: 11 times
ENTITY_NAME: 11 TIMES • PERSON_NAME: 11 TIMES

Jḫ-trj-pꜣ

"Ich-teri-pa"|"Ich-teri-pa"|entity_name•person_name|ID:853447|Edwards, JEA 68, 1982, 128 (Z.8)
• jw=k ḏd ʿḏꜣ j:jri̯=j jni̯ tꜣy r(m)ṯ(,t) m-ḏr,t //[8]// ḥr,j-mr,t Jḫ-trj-pꜣ j.n=k n=w ḫr di̯=j pꜣy=st ḥḏ "Du aber hast gesagt: Lüge, ich habe diese Frau von dem Obersten der Hörigen Ich-teri-pay bekommen - so sagtest Du zu ihnen (sowie) daß ich (=der Absender) auch ihren Geldwert bezahlt hätte." bbawbriefe:pBM EA 75015 (Bankes I)//Brief des Wen-en-Imen an Imen-chau: [7]
bbawbriefe
COLLOC: ḤR.J-MR.T, "OBERSTER DER HÖRIGEN"|"MASTER OF SERVANTS" • RMṮ.T, "FRAU"|"WOMEN" • ʿḎꜢ, "UNRECHT; UNWAHRHEIT"|"FALSEHOOD; GUILT"
NK: 1 times
unknown: 1 times
Ich-teri-pa: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jḫj

"Ichi"|"Ikhi"|entity_name•person_name|ID:400594|RPN I 45.10

•//b:Z1// wpw,t nsw,t jrt.n ḥtm-nṯr Jḫj zꜣ=f jmj-jr,tj-ꜥpr-wjꜣ //b:Z2// Jḫj //b:Z3// jmj-ḫt-ḥmw,tw-pr-ꜥꜣ //b:Z4// Mry-Rꜥw-nfr Ḫwj-n-Ptḥ-Mry-Rꜥw //b:Z5// //b:Z6// Ḫwj-n-Ḥrw-Mry-Rꜥw //b:Z7// Sꜥnḫ-Ptḥ-Mry-Rꜥw //b:Z8// jmj-rꜣ-qd Ṯtj //b:Z9// nw Sn,w "Königlicher Auftrag, den ausgeführt hat der Sohn des Gottessieglers Ichi, der Schiffskapitän Ichi (und) der Untersaufseher der Handwerkerschaft des Palastes Merirenefer, Chuwienptahmerire, Seanchptahmerire, (und) der Vorsteher der Maurer Tjetji und der Jäger und Richter/Senior (?) Senu." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 103//⟨Hammamat C-M 103⟩: b:Z1

•//[1]// jmj-rꜣ-bnr,wt //[2]// Jḫj "Der Vorsteher des Benerut Ichi." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 185//⟨TEXT⟩: [1]

•//[9]// zḫꜣ,w Jḫj "Der Schreiber Ichi." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Personenbeischriften: [9]

•//[8]// zḫꜣ,w Jḫj "Der Schreiber Ichi." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Personen-Beischriften: [8]

•//[4.Reg. v.o.; rechts]// zḫꜣ,w Jḫj "Der Schreiber Ichi." bbawgrabinschriften:Westwand//Personenbeischriften: [4.Reg. v.o.; rechts]

bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften

COLLOC: ḪW.N-PTḤ-MR.Y-RꜤW, "CHUEN-PTAH-MERYRE"|"KHUEN-PTAH-MERYRE" • SꜤNḪ-PTḤ-MR.Y-RꜤW, "SEANCH-PTAH-MERYRE"|"SEANKH-PTAH-MERYRE" • NW, "JÄGER; SPÄHER"|""

OK & FIP: 10 times

Eastern Desert: 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

PN/m: 7 times • Ichi: 3 times

ENTITY_NAME: 10 TIMES • PERSON_NAME: 10 TIMES

Jḫy

"Ichy"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:712381|RPN II 267.10

•//[5.Personenbeischrift]// ḥm-kꜣ Jḫy "Der Totenpriester Jchy." bbawgrabinschriften:Südwand//Speisetischszene mit Gabenbringer: [5.Personenbeischrift]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

PN/?: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jḫy

"Ichy"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:712382|RPN II 267.11

•[...] //[x+5]// nꜣ-n jḥ n Jḫy{ꜣ} [...] "... die Rinder des Jchy ..." bbawbriefe:pStrasburg 43//Bruchstück alpha: [x+5]

•[...] //[x+2]// n=j m-ḏr hꜣb n=k Jḫ,y ḥr tꜣ mdw,t [...] //[x+3]// [...] r-ḏd jmi̯ ꜥḥꜥ=w m-bꜣḥ pꜣ nṯr jw=n jy m [...] "... zu mir, wenn der Ichy zu dir wegen der Angelegenheit ... schickt ... mit den Worten: Laß sie stehen vor dem Gott, wenn wir ankommen in/aus (?) ..." bbawbriefe:pStrasburg 51//Brieffragment über einen Pferdeknecht: [x+2]

bbawbriefe

COLLOC: M-ḎR, "[PARTIKEL]"|"" • NꜢ-N, "[DEM PRON. PL.C]; [ARTIKEL PL.C]"|"" • R-ḎD, "MIT DEN WORTEN; [EINLEITUNG DER DIREKTEN REDE]; DASS; DAMIT; DENN (KONJUNKTION, ANKNÜPFUNG INDIREKTER REDE)"|""

TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Ichy (?): 1 times • Ichy: 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jḫw

"Ichu"|"Ikhu"|entity_name•person_name|ID:850038|Kanawati, El-Hawawish V, fig. 8

•m-r-wšꜣ jḫw "Der Vorsteher des Mästens(?) Ichu." bbawgrabinschriften:3. Register//5. Mann, Beischrift: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-RꜢ-WŠꜢ, "VORSTEHER DES MÄSTENS"|"OVERSEER OF FATTENING (ANIMALS/BIRDS)"

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jḫm.tjw

"Die zum Ufer gehören"|"Those-who-belong-to-the-riverbank"|entity_name•gods_name|ID:500449|Roulin, Livre de la Nuit I, 155; II, 49

root:jḫm.t, "Ufer"|"bank (of a river, of a fortress)" • Ḫm.yw, "Umstürzler"|"demolisher" • ḫm, "Zerstörung"|"" • ḫm.wt, "Zerstörung"|"" • ḫmy, "Sandfliege"|"sand-fly" • ḫmi̯, "zerstören; umstürzen; angreifen"|"to overthrow; to demolish; to oppose" • ḫmꜥ.w, "Schutt"|"debris" • ḫmm, "Zerstörer"|""

Jḫm-jw.t

"Der das Iut nicht kennt"|english translation missing|substantive|ID:30880|Wb 1, 49.4; LGG V, 732

•ꜥḥꜥ j:dr ṯw J:ḫm-jw,t //[478]// ḥmsi̯ Wnjs pn m s,t=k ḫni̯.y=kf m p,t m wjꜣ=k Rꜥw "Steh auf, entferne dich, der du ... nicht kennst, damit dieser Unas sich auf deinen Platz setze und am Himmel in deiner Barke fahre, Re." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 267: [477]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ḪNI̯, "(JMDN.) FAHREN; RUDERN"|"TO CONVEY BY WATER; TO ROW" • WJꜣ, "SCHIFF; PROZESSIONSBARKE"|"SHIP; PROCESSIONAL BARK" • DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Der das Schilfdickicht(?) nicht kennt: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

Jḫm-wrḏ

"Nicht-Ermüdender (Zirkumpolarstern)"|"Unwearying-one (star)"|entity_name•artifact_name|ID:500410|Wb 1, 125.15-16

• pri̯ bꜣ n Wsjr ḥm-nṯr-Mnṯ(,w) nb-Wꜣs,t //23// Ḥꜣ-ḥꜣ,t mꜣꜥ-ḫrw ḥnꜥ=k r p,t wḏi̯ (=f) m //24// mꜥnḏ,t m(j)ni̯ (=f) m msk,tjt ꜣbḫ=f //25// m jḫm.(Pl.)-wrḏ m p,t Wsjr //26// ḥm-nṯr-Mnṯ(,w) nb-Wꜣs,t jm,j-ꜣbd=f n pr-Jmn ḥr,j-zꜣ tp,j Ḥꜣ-ḥꜣ,t mꜣꜥ-ḫrw "Es möge der Ba des Osiris, des Propheten des Month, des Herrn von Theben, (23) Hahat, des Gerechtfertigten, mit dir zum Himmel hinaufgehen, nachdem er aufgebrochen ist mit der (24) Me'andjet-Barke, nachdem er gelandet ist mit der Mesektet-Barke, nachdem er sich vereinigt hat (25) mit den (Sternen), die kein Ermüden kennen, am Himmel, (nämlich) der Osiris, (26) der Prophet des Month, des Herrn von Theben, der Monatsdienstpriester des Amuntempels von der ersten Phyle, Hahat, der Gerechtfertigte." bbawhistbiospzt:Stelentexte//Die rechte Seite: 22

• jz,t //[B 2,12]// jm n.t wr,w.pl n.t jw:ḫm.w.pl-wrd "Die(se) Mannschaft der Alten und der Unermüdlichen (Zirkumpolarsterne) ist da." sawlit:pMoskau o.Nr. + pMoskau 167//Mythologische Geschichte: [B 2,11]

• hꜣi̯=k m wjꜣ mr [Rꜥw] [ḥr] jdb.w n(,j).w mr-n(,j)-ḫꜣj ḫni̯.t=k jn Jḫm.w-wrḏ "Du wirst in eine Barke einsteigen wie [Re auf] den Ufern des 'Messer'-Kanals, so daß du von den Nicht-Ermüdenden gerudert wirst." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 697: [P/V/E 54]

• //[94]// [ꜥ].du=k ḥr stꜣ Jtm,w m p,t m tꜣ mj jḫm-wrd.pl jḫm-sk.pl "Deine beiden [Arme] ziehen Atum am Himmel und auf Erden so wie die 'Nimmermüden' (= südlich der Ekliptik liegende Fixsterne) und die 'Unvergänglichen' (= nördlich der Ekliptik liegende Fixsterne) (ihn ziehen)," bbawramessiden:Südhälfte//Text: [94]

• ḫrp=j sqd{n},w(t)=k //[822]// m jr,j.t=k jptn n,tj(.t) m j{w}ḫm.w-wrḏ "Möge ich deine Fahrt kommandieren mit diesem was zu dir gehört, das die "Unermüdlichen" sind." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 102: [821]

bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: SQD.WT, "FAHRT"|"JOURNEY; SAILING" • RMN, "TRÄGER; STÜTZE"|"BEARER; SUPPORT" • ḤMꜣ.TJ, "[VON WEGEN IM HIMMEL]"|""

1 times

glyphs:Z7: 3 times • Z2: 2 times • G36: 2 times • D21: 2 times • M17: 1 times • Aa1: 1 times • G17: 1 times • D35: 1 times • D46: 1 times • A2: 1 times • N14: 1 times • G7: 1 times • Z3A: 1 times • D34: 1 times

NK: 8 times • TIP - Roman times: 8 times • OK & FIP: 4 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times

Nicht-Ermüdender (Zirkumpolarstern): 13 times • [Bez. für Planet oder Dekanstern]: 8 times

ENTITY_NAME: 21 TIMES • ARTIFACT_NAME: 21 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • PLURAL: 7 TIMES

Jḫm-wrḏ=f

"Der sein Müdewerden nicht kennt"|"He-who-does-not-know-his-tiring"|entity_name•gods_name|ID:501017|Hornung, Amduat III, 674

Jḫm-ḥp.y=f

"Der seine Behinderung nicht kennt"|"He-who-does-not-know-his-hindrance"|entity_name•gods_name|ID:501019|Wb, 3, 70.13; Hornung, Amduat III, 675

Jḫm-ḥmy=f

"Der sein Zurückweichen nicht kennt"|"He-who-does-not-know-his-subsiding"|entity_name•gods_name|ID:501018|Hornung, Amduat III, 675

Jḫm-ḫmz=f

"Der sein Chemes (?) nicht kennt"|"He-who-does-not-know-his-khemez (?)"|entity_name•gods_name|ID:501020|Hornung, Amduat III, 675

Jḫm-sk

"Nicht-Untergehender (Zirkumpolarstern)"|"He-who-does-not-set (circumpolar star)"|entity_name•artifact_name|ID:30890|Wb 1, 125.14; vgl. LGG V, 736 ff.

• wnn=ṯn m jḫm-sk m sbꜣ jm,j ḫꜣ-bꜣ≡s "You will be an imperishable star, a star that is in the star-clad heaven." sawlit:Stele des Nebipusenwosret (BM EA 101)//⟨Stele des Nebipusenwosret (BM EA 101)⟩: [I.7]

• nḏri̯=k n=[k] ꜥ n(,j) J:ḫm.w-sk pri̯=k m Tꜣ-wr hꜣi̯=k m Jn,t-ꜥꜣ,t "Du sollst dir den Arm der Nicht-Untergehenden fassen, aus dem (Gau) 'Großes Land' herausgehen und in das Große Wadi hinabsteigen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 459: [P/F/E 18 = 146]

• //[94]// [ꜥ].du=k ḥr stꜣ Jtm,w m p,t m tꜣ mj jḫm-wrd.pl jḫm-sk.pl "Deine beiden [Arme] ziehen Atum am Himmel und auf Erden so wie die 'Nimmermüden' (= südlich der Ekliptik liegende Fixsterne) und die 'Unvergänglichen' (= nördlich der Ekliptik liegende Fixsterne) (ihn ziehen),"

bbawramessiden:Südhälfte//Text: [94]
• wnm.n=j m ḏf3 //[352]// sḫ,t.j-ḥtp h3i̯.kw r jdb j{w}ḫm.w-sk "Ich habe von der Nahrung der beiden Opferfelder gegessen, indem ich zum Ufer der Unvergänglichen (Zirkumpolarsterne) gestiegen bin." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 149: [351]
• [...] [j:ḫ]⸢m⸣-sk "[...] (du) Nicht-Untergehender." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 215: [P/F/Se 5]
bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, tb
COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • NN.TJ, "ZUM GEGENHIMMEL GEHÖRIG"|"" • ḎʿM, "[EIN ZEPTER (VON GÖTTERN)]"|"[A SCEPTER]"
1 times • 1 times
glyphs:M17: 2 times • Z7: 2 times • Aa1: 2 times • G17: 2 times • S29: 2 times • V29: 2 times • N14: 2 times • D35: 1 times • Z2: 1 times • V31A: 1 times • Z4: 1 times • G7: 1 times • Z3A: 1 times • V31: 1 times
OK & FIP: 144 times • NK: 8 times • TIP - Roman times: 5 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 144 times • Upper Egypt (South of Assiut): 14 times
Nicht-Untergehender (Zirkumpolarstern): 149 times • Zirkumpolarstern: 9 times
ENTITY_NAME: 158 TIMES • ARTIFACT_NAME: 158 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 118 TIMES • PLURAL: 118 TIMES

Jḫm-sk=f

"Der seinen Untergang nicht kennt"|"He-who-does-not-know-his-setting"|entity_name•gods_name|ID:501015| Hornung, Amduat III, 674; vgl. LGG V, 736 ff.

Jḫmʿ-wp.wt-jm.j-kḥ3.w

"Scheitelpacker, der im Kessel ist"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860207|Pyr 401a
• jn Jḫmʿ-wp,t,pl-jm(,j)-kḥ3,w spḥ sn n Wnjs "Der Scheitelpacker, der im Kessel(?) ist, ist es, der sie für Unas mit dem Lasso fängt." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 273 + PT 274: [509]
• jn Jḫmʿ-wp,t,pl-jm(,j)-kḥ3,w spḥ sn n Ttj "Der Scheitelpacker, der im Kessel(?) ist, ist es, der sie für Teti mit dem Lasso fängt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 273 + PT 274: [T/A/E 32 = 323]
bbawpyramidentexte
COLLOC: SPḤ, "MIT DEM LASSO FANGEN"|"TO LASSO" • SN, "SIE [ENKL. PRON. PL.3.C]"|"THEY; THEM (DEPEN. PRON., 3RD PER. PL.)" • JN, "[PARTIKEL (ZUR HERVORHEBUNG)]"|""
(M17-Aa1-G17-D36-F13-Q3-X1-D3B-D3B-D3B-M17-Z11-V31-V28-G1-G43): 1 times • 1 times
glyphs:M17: 4 times • F13: 4 times • X1: 4 times • D3B: 3 times • Z1: 3 times • Aa1: 2 times • G17: 2 times • D36: 2 times • Z11: 2 times • V31: 2 times • V28: 2 times • G1: 2 times • G43: 2 times • Q3: 1 times • D49: 1 times • G7: 1 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Scheitelpacker, der im Kessel ist: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Jḫr

"Icher (schlangenköpfiger Gott)"|"Ikher (serpent-headed god)"|entity_name•gods_name|ID:30910|Meeks, AL 77.0435; KoptHWb 491

Jḫrqyn

"Icherqyn (Land in Nubien)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861104|GDG I, 103; Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 91
• [...] //[B.1]// K3s //[B.2]// H3w //[B.3]// Y3 [...] //[B.4]// Šmyk Ḫs3j //[B.5]// Š3ʿ,t //[B.6]// Jḫrqyn //[B.7]// ⸢ʕ_mb3?⸣ //[B.8]// ⸢Ḫmr__⸣ //[B.9]// ʕ Jm3? //[B.10]// ___ "Kusch; Hau; Ya; Shemyk; Chesai; Sha'at (die Insel Sai); Jcherqyn; ⸢...mba(?)⸣; ⸢Chemer...(?)⸣; Jma (?); [...]." sawlit:Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)//⟨Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)⟩: [B.1]
sawlit
COLLOC: H3W, "HAU (LAND IN NUBIEN)"|"" • Y3, "YA (LAND IN NUBIEN)"|"" • ŠMYK, "SCHEMYK (LAND IN NUBIEN)"|""
1 times
glyphs:M17: 3 times • Aa1: 1 times • D21: 1 times • N29: 1 times • N35: 1 times
MK & SIP: 1 times
Nubia: 1 times
Icherqyn (Land in Nubien): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jḫḫ.w

"Die Dämmerung"|"Twilight"|entity_name•gods_name|ID:30970|Wb 1, 126.5; LGG I, 550
• [twt] [jḫḫ,w] ḥr(,j) wʿr,⸢t⸣ ⸢n⸣.[t] [p,t] "Du bist 'Dämmerung', der auf der $wʿr.t$-Region des Himmels ist." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 421: [P/A/S 1 = 204+16]
• ṯwt jḫḫ,w ḥr,j wʿr,t n.t p,t "Du bist 'Dämmerung', auf dem Gestade des Himmels befindlich." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 421: [T/A-S/S 27 = 399]
• ṯwt [jḫḫ,w] [ḥr,j] [wʿr,t] [n.t] [p,t] "Du bist ['Dämmerung', auf dem Gestade des Himmels befindlich]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 421: [N/F/E inf 7 = 1055+20]

• *wn n=j ꜣẖẖ.w rmn.du=f ""Dämmerung" öffnet mir seine Arme." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 124: [5]*
bbawpyramidentexte, tb
COLLOC: Wꜥ.T, "[EINE REGION DES HIMMELS]"|"[A CELESTIAL REGION]" • ṮWT, "DU, [SELBST. PRON. SG.2.M./C.]"|"YOU (INDEPEN. PRON., 2ND PER. MASC.)" • ḤR.J, "BEFINDLICH ÜBER; BEFINDLICH AUF; OBERER"|"BEING UPON; BEING ABOVE; UPPERMOST"
root: jẖẖ.w, "Dämmerung; Dunkelheit"|"twilight (morning and evening); darkness"
OK & FIP: 3 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Die Dämmerung (Bez. des Verstorbenen): 3 times • Gottheit "Dämmerung": 1 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • GODS_NAME: 4 TIMES

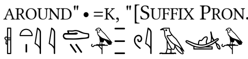
Jẖẖj

"Ichechi"|"Ikhekhi"|entity_name•person_name|ID:709952|RPN I 416.6
• *//[2]// s⸢ḥḏ-ḥm⸣(,w)-nṯr-Ḏd-s,wt-T[tj] ḫrp-ns,tj ḫrp-hꜣts-km Jẖẖj "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Plätze des Teti dauern', der Leiter der beiden Throne und Leiter des schwarzen Hatjes-Topfes Ichechi." bbawgrabinschriften:Scheintüren des Khenti-ka, gen. Ichchi//rechter Außenpfosten: [2]*
• *Jẖẖj "Ichechi" bbawgrabinschriften:Scheintüren des Khenti-ka, gen. Ichchi//Türrolle: [2]*
• *zẖꜣ,w-n-zꜣ-⸢Mn⸣-nfr-Ppjj Jẖẖj "Der Phylenschreiber der Teti-Pytamide Ichchi." bbawgrabinschriften:Scheintüren des Khenti-ka, gen. Ichchi//linker Innenpfosten: [1]*
• *sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḏd-s,wt-Ttj Jẖẖj "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Plätze des Teti dauern' Ichchi." bbawgrabinschriften:Scheintüren des Khenti-ka, gen. Ichchi//linker Innenpfosten: [1]*
• *smr-⸢wꜥ,t(j)⸣ [...] [j]⸢mꜣḫ(,w)⸣ Jẖẖj "Der Einzige Freund [...], der Versorgte Ichchi." bbawgrabinschriften:Scheintüren des Khenti-ka, gen. Ichchi//unterer Sturzbalken: [5]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: SḤḎ-ḎBꜣ.T, "AUFSEHER DES ANKLEIDERAUMS (IM PALAST)"|"INSPECTOR OF THE ROBING ROOM (OF THE PALACE)" • Zẖꜣ.W-N-Zꜣ-MN-NFR-PPY, "SCHREIBER DER PHYLE VON (DER PYRAMIDENANLAGE) DIE VOLLKOMMENHEIT DES PEPJ DAUERT"|"" • SḤḎ-ḤM.W-NṮR-ḎD-S.WT-TTJ, "AUFSEHER DER PRIESTER VON (DER PYRAMIDENANLAGE) DIE PLÄTZE DES TETI DAUERN"|"INSPECTOR OF PRIESTS OF STEADFAST-ARE-THE-PLACES-OF-TETI (PYRAMID)"
OK & FIP: 10 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times
Ichechi: 8 times • Ichchi: 2 times
ENTITY_NAME: 10 TIMES • PERSON_NAME: 10 TIMES

Jẖssf

"Ichesesef"|"Ikhesesef"|entity_name•gods_name|ID:550433|LGG I, 550
• *pḥ.n=j ḥw,t.pl Jẖssf "Ich bin zu den Häusern des Ichesesef gelangt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 075: [3]*
• *pḥ.n=j //[3]// m s,t Jẖssf "Ich bin am Platz des Ichsesef angelangt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 075: [2]*
tb
COLLOC: PḤ, "ERREICHEN; ANGREIFEN"|"TO REACH; TO ATTACK" • ḤW.T, "GRÖSSERES HAUS; GUT; TEMPEL; GRAB"|"(LARGER) HOUSE; ESTATE (ADMINISTRATIVE UNIT); TEMPLE ("MANSION")" • S.T, "SITZ; STELLE; STELLUNG; THRON; WOHNSITZ"|""
NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
GBez: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Jz.t-wjꜣ

"Mannschaft der Barke"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860575|LGG I, 551
• *pẖr n=k jsy,dj.pl-wjꜣ=k m hꜥꜥ ""Deine 'Barkenmannschaft' umsorgt dich jubelnd!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [22,8]*
bbawtotenlit
COLLOC: Hꜥꜥ.WT, "JUBEL; FREUDE"|"JOY; REJOICING" • PẖR, "UMHERGEHEN; UMWENDEN; ZIRKULIEREN; UMGEBEN; DURCHZIEHEN"|"TO TURN ROUND; TO GO AROUND" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
 1 times
glyphs:M17: 3 times • G7: 2 times • M40: 1 times • X1: 1 times • Z1: 1 times • D46: 1 times • Z4: 1 times • Z3A: 1 times • Z7: 1 times • G1: 1 times • P1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Mannschaft der Barke: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

Jz.t-wjꜣ-(n)-Rꜥw

"Die Mannschaft der Barke des Re"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851642|LGG I, 551, 552
• *js,ty-wjꜣ-⟨Rꜥw⟩ di=sn n=k jꜣ,wy ""Die Mannschaft der Barke des Re, sie bringen dir Lobpreis aus!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,48]*
• *{j}⟨js⟩,ty-wjꜣ-Rꜥw di=sn n=k jꜣ,wy ""Die Mannschaft der Barke des Re, sie bringen dir Lobpreis aus!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [2,10]*
• *js,ty-wjꜣ-⟨Rꜥw⟩ di{d}=sn ⟨n⟩=⟨k⟩ jꜣ,wy ""Die Mannschaft der Barke ⟨des Re⟩, sie bringen ⟨dir⟩ Lobpreis aus!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [21,1]*

bbawtotenlit

COLLOC: ꞽꜣ.w, "Lobpreis"|"praise" • =sn, "[Suffix Pron. pl.3.c.]"|"they; them; their (suffix pron., 3rd per. pl.)" • rdi̯, "geben; veranlassen"|""

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 11 times • G7: 5 times • X1: 3 times • Z1: 3 times • Z7: 3 times • G1: 3 times • P1: 3 times • M40: 2 times • A1: 2 times • Z2: 2 times • N5: 1 times • Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Mannschaft der Barke des Re: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Jz.t-Ptḥ-ḥtp.w

"Silo des Ptah-hetepu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855268|Jacquet-Gordon, Domaines, 382

• //[12. Domäne]// Jz,t-Ptḥ-ḥtp,w "Silo des Ptah-hetepu." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Szenenbeischriften (Domänenaufzug): [12. Domäne]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Silo des Ptah-hetepu: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jz.t-Rꜥw

"Mannschaft des Re"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860833|LGG I, 553 f.

• jw //[58,9]// jz,t-Rꜥ ḥr ḥwi̯.t mnj,t.pl=sn ḥr ḫr //[58,10]// dp.pl m mw "Die Mannschaft des Re schlägt ihre Poller ein, weil/während Köpfe ins Wasser fallen. " sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [58,8]

• jw=k n Js,y-Rꜥw ḫn.w.pl-Rꜥw ""Du gehörst der 'Mannschaft des Re', den 'Ruderern des Re'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [30,11]

• rdi̯=⟨tw⟩ tw ḥr ꜥḫ n nṯr ḥr {ḫ,w}⟨mk,t⟩ n,t Wnm-wꜣḏ jw ḫb,t n jsy-n-Rꜥw jw nm,t n,t J ""⟨Man⟩ übergibt dich an den Brandalter des Gottes an der Stätte des 'Rohfleischfressers', zur Richtstätte der 'Mannschaft des Re' (und) zur Schlachtbank des "I" (Thot)!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [30,14]

• Js,y-Rꜥw jb=sn m jhꜣy m-ḫnw krjw=f ""Die 'Mannschaft des Re', ihr Herz ist in Jubel im Innern seines Schreines!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [32,5]

bbawtotenlit, sawmedizin

COLLOC: ḪN.WW-Rꜥw, "Ruderer des Re"|"" • Wnm-wꜣḏ.w, "Frischfleischfresser"|"" • mk.t, "richtige Stelle; korrekter Platz"|"(correct) position; (proper) station"

2 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 9 times • G7: 7 times • M40: 4 times • N5: 4 times • X1: 3 times • Z5A: 3 times • Z3A: 2 times • Z2: 2 times • N35: 1 times • Z1: 1 times • A1: 1 times

TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Mannschaft des Re: 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • GODS_NAME: 4 TIMES

Jz.t-Kꜣ=j-m-nfr.t

"Silo des Kai-em-neferet (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:852107|Jacquet-Gordon, Domaines, 284

• //[6]// Jz,[t]-Kꜣ(=j)-m-nfr,t "Das Silo des Kai-em-nofret." bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug (1. Register v.u.): [6]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Silo des Kai-em-neferet (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Jz.tj

"die beiden Paläste (Bez. für Ägypten)"|"Two-palaces (Egypt)"|entity_name•place_name|ID:31110|Wb 1, 127.10; Wilson, Ptol. Lexikon, 113; GDG I, 106

root:jz, "Grab"|"tomb" • jz, "Kammer (in der Verwaltung); Werkstatt"|"workshop; (council) chamber" • jz.w, "Schilfrohr"|"(common) reed" • jz.w, "Izu-Geräte (in der Unterwelt)"|"Izu-instrument (in the nether world)" • jz.t, "Grenzstein"|"boundary stone; landmark" • jz.t, "Palast; Palastbereich; Küche"|"palace; palatial precinct" • jz.t, "Luftröhre (?); Schlund (?)"|"windpipe (?); throat (?)" • jz.t, "Silo"|"silo; granary"

Jz-nṯr.w

"Grab der Götter (Höhle im Amduat)"|"Tomb-of-the-gods (cavern in the Amduat)"|entity_name•artifact_name|ID:500950|Wb 1, 126.20

Jzꜣ

"Iza"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710469|RPN I 45.14

•//[8]// ḥm-kꜣ Jzꜣ "Der Totenpriester Jza." bbawgrabinschriften:Ostwand//Personenbeischriften (2. Register v.u.): [8]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"

1 times

glyphs:M17: 1 times • O34: 1 times • G43: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

PN/?: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jzj

"Izi"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710470|RPN I 45.15

•//[1]// ⸢ḥtp⸣-ḏi nswt ⸢ḥtp⸣-ḏi ⸢Jnp,w⸣ ⸢tp,j-ḏw=f⸣ ⸢n⸣ j[ꜥmꜣḫ,w?] s[ꜥmr-wꜥ?,]t(j) ẖr,j-ḥ(ꜣ)b,t [ẖr,j-tp]-nswt [mdw]-rḫ,yt [zꜣb-]⸢ꜥḏ-mr ḥr,j-[tp-ꜥꜣ-]n-ꜣtf,t Ḥm-Rꜥw rn-[nfr]=[f] J[z]j "Ein Opfer, das der König gibt, ein Opfer, das Anubis, der auf seinem Berge ist, gibt dem Würdigen und einzigem Freund (des Königs), Vorlesepriester, Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Senior-Verwalter der Provinz und großen Oberhaupt von Atfet Hem-Re, sein Kosename ist Izi." bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene (Sektion A)//vor Grabherren: [1]

•//[5]// Jzj "Jzi." bbawgrabinschriften:Ostwand//Personenbeischriften: [5]

•//[6]// [...] [J]zj "Der ... Izi." bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene (Sektion A)//über Grabherrn: [6]

•//[Grabherr]// ḥr,j-tp-ꜥꜣ(-n)-ꜣtf,t Jzj "Das große Oberhaupt von Atfet Izi." bbawgrabinschriften:Nordwand//Personenbeischriften: [Grabherr]

•//[1]// ḥr,j-sštꜣ-n-ḫtm,t-nṯr-m-Jꜣkm,t Jzj "Der Hüter des Geheimnisses des Gottesschatzes in Iakmet Izi." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Außenpfeiler: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤR.J-TP-ꜤꜢ-N-ꜢTF.T, "GROSSES OBERHAUPT VON ATFET"|"" • ḤR.J-SŠTꜢ-N-ḪTM.T-NṮR-M-JꜢKM.T, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DES GOTTESSCHATZES IN IAKMET"|"" • SMR-Wꜥ.TJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)"

2 times

glyphs:M17: 4 times • O34: 2 times

OK & FIP: 31 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 31 times

Izi: 30 times • PN/?: 1 times

ENTITY_NAME: 31 TIMES • PERSON_NAME: 31 TIMES

Jzj-ꜥnḫ.w

"Izi-anchu"|"Izi-ankhu"|entity_name•person_name|ID:450248|RPN I 45.17

•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt sḥḏ-ḥm(,w)-kꜣ jmꜣḫ(,w)-ḫr-nṯr-ꜥꜣ Jzj-ꜥnḫ,w "Der Verwalter des Königsvermögens, Aufseher der Totenpriester und Versorgter beim großen Gott Izi-anchu." bbawgrabinschriften:Scheintür des Anch-Izi//linker Innenpfosten: [1]

•//Zl. x+2// Nfr-nmt,wt Sꜥnḫ-n(=j)-Ptḥ N,j-ꜥnḫ-Rꜥw Jzj-ꜥnḫ,w Jdw ꜣbd-w N,j-mꜣꜥt-[_] ꜣḫ,t-ḥtp,w "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 602 frame IX (72 C)//pCairo 602 frame IX (72 C): Zl. x+2

•//[1]// [...] [J]⸢zj-ꜥnḫ,w⸣ [...] "... Izi-anchu ..." bbawarchive:pBerlin P 21001 (85 I)//pBerlin P 21001 (85 I): [1]

•//[20]// zwn,w Jzj-⸢ꜥnḫ,w⸣ [...] "Der Arzt Izi-anchu ..." bbawarchive:pLouvre E 25416 d (62)//A1b: [20]

•//[2]// zwn,w Jzj-⸢ꜥnḫ,w⸣ [...] "Der Arzt Izi-anchu: ... (Stück);" bbawarchive:pLouvre E 25416 d (62)//A1a: [2]

bbawarchive, bbawgrabinschriften

COLLOC: ꜢBD-W, "ABED-U"|"ABED-U" • ZWN.W, "ARZT"|"PHYSICIAN" • SꜤNḪ-N=J-PTḤ, "SEANCHENI-PTAH"|"SEANKHENI-PTAH"

OK & FIP: 14 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • unknown: 1 times

Izi-anchu: 14 times

ENTITY_NAME: 14 TIMES • PERSON_NAME: 14 TIMES

Jzy

"Izjj"|"Izy"|entity_name•person_name|ID:450045|RPN I 45.18

•//[2.4]// Jzy //[2.5]// [...] //[2.6]// Jzy //[2.7]// Jzy //[2.8]// Jzy //[2.9]// Jzy //[2.10/11]// Jzy "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pUnCol B (8 D)//pUnCol B (8 D): [2.4]

bbawarchive

OK & FIP: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

Izjj: 6 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Jzy

"Izy (Gebiet im Südwesten von Anatolien)"|"Izy"|entity_name•place_name|ID:854942|Helck, ZÄS 110, 1983, 29 ff.; RITANC I, 32

•//[b.Liste (Fortsetzung 1.Nord-Liste)]// //[4.Reihe]// //[22]// [Mn]ṯ,w n.w Sṯ.t ⸥ //[23]// ⸢Ḫt⸣⸥ //[24]// [N]hrn ⸥ //[25]// [R]⸢ṯ⸣n,w-ḥr,(j)t ⸥

//[26]// [Rṯn,]w-ḫr,(j)t //[27]// [Sn]gr //[28]// [ꜥWnw{m}?] //[29]// [Qdš] //[30]// [P]bḫ //[31]// ⸢Qd⸣nꜣ //[5.Reihe]// //[32]// Jz[y] //[33]// Mnws //[34]// Jq⟨wpt⟩ //[35]// Br[ꜥn?] //[36]// Jr[ꜥm?] //[37]// Jrtn //[38]// Šꜣ[s,w] //[39]// [Jrṯw] //[2.Süd-Liste]// //[40]// [ꜥ_?] //[41]// [ꜥ_?] //[6.Reihe]// //[42]// [ꜣ]⸢ms⸣ //[43]// [Mn]sjw //[44]// [ꜥ]h //[45]// [Nꜥh] //[46]// [Mḥḏm] //[47]// [ꜥhr] //[48]// [Jꜥḏm] //[49]// [Mmṯ] //[50]// [Mtw] //[51]// [Wḏrṯ] //[52]// [Sthb] //[53]// [Ḥrḏtm] "[Fortsetzung 1. Nord-Liste]: Mentju-Nomadenstämme von Asien, das Land Chatti, Naharina, Ober-Retjenu, Unter-Retjenu, Babylonien, Tunip, Kadesch, Pabachchi, Qatna, Izy, Menus, Ukuptaflussland, Bereg, Yam, Ardukka, Schasu-Beduinen (in Syrien und Palästina), Arzawa, [2. Süd-Liste]] ..., ... Ames, Mensiu, Aah, Gah, Mehedjem, Aher, Jadjem, Memetj, Mebetj, Udjertjet, Seteheb, Schedjtem." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [22]

•//[[b.Liste (Fortsetzung 1.Nord-Liste)]// //[19]// Ṯḥn,w //[20]// Jwn,tw Ztj //[21]// ⸢Mnṯ,w⸣ n.w ⸢Sṯ.t⸣ //[22]// Ḫt //[23]// ⸢Nhrn⸣ //[24]// ⸢Rṯn,w⸣-ḥr,(j)t //[25]// ⸢Rṯn,w⸣-ḫr,(j)t //[26]// [Sn]gr //[27]// Wnw{m} //[5.Reihe]// //[28]// ⸢Qdš⸣ //[29]// Pbḫ //[30]// Jrt[n] ⸢Qd⸣n[ꜣ] //[31]// Jzy //[32]// Mn⸢w⸣[s] //[33]// Jq⸢wp⸣[t] //[34]// B[rn] //[35]// Jrm //[36]// //[2.Süd-Liste]// //[6.Reihe]// //[37]// [ꜥꜣh] //[38]// [Jꜥḏm] //[39]// [ꜥhr] //[40]// [Gꜥh] //[41]// [Mḥḏm] //[2.Nord-Liste]// //[42]// [Š]ꜣ[s,]w //[43]// [Jrṯ]w //[3.Süd-Liste]// //[44]// [P]wn,t //[45]// ⸢N⸣hꜣ //[46]// Mb{nw}⟨ṯ⟩ //[47]// Sthb //[48]// Šḏtm "[Fortsetzung 1. Nord-Liste]: Libyen, Iuntu-Nomaden von Nubien und Mentju-Nomaden von Asien, das Land Chatti, Naharina, Ober-Retjenu, Unter-Retjenu, Babylonien, Tunip, Kadesch, Pabachchi, Ardukka, Qatna, Izy, Menus, Ukuptaflussland, Bereg, Yam, [2.Süd-Liste]: Aah, Jadjem, Aher, Gah, Mehedjem, [2.Nord-Liste]: Schasu-Beduinen (in Syrien und Palästina), Arzawa, Punt, Aha, Mebetj, Seteheb, Schedjtem." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [19]

bbawramessiden

COLLOC: PBḪ, "PABACHCHI"|"PABAKHKHI" • JQWPT, "UKUPTAFLUSSLAND"|"UKUPTA RIVERLAND" • BRG, "BEREG (STADT IN NORDSYRIEN)"|"BARGA"

root:jzy, "Bewohner des Landes Izy"|""

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Izy (Gebiet im Südwesten von Anatolien): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Jzr.tj

"Izerti"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857246|Vgl. LGG I, 557

Jzr.tjw

"Die der Tamariske (Götterkollegium)"|"People-of-the-tamarisk"|entity_name•gods_name|ID:31640|Meeks, AL 77.0462; 78.0484

• wn //[11]// ⟨n⟩=j ꜥꜣ n Jsr,⟨t⟩(j)pl "Der Türflügel der Tamariskengötter öffnet sich/ist geöffnet ⟨für⟩ mich." bbawgraeberspzt:⟨untere Wandfläche⟩//T 10: CT 625: [10]

• nḏ=(j) {nfr}⟨zmꜣ⟩,w.pl Jsr,t(j)w "Ich (?) will die Zweige der Tamariskengötter schützen." bbawgraeberspzt:⟨untere Wandfläche⟩//T 10: CT 625: [13]

bbawgraeberspzt

COLLOC: ZMꜢ.W, "ZWEIGE (DER BÄUME)"|"BRANCHES; TWIGS" • ꜥꜣ, "TÜRFLÜGEL; TÜR"|"DOOR; LEAF (OF DOUBE DOORS)" • WN, "ÖFFNEN; SICH ÖFFNEN"|"TO OPEN"

root:jzr, "[ein Zepter (aus Tamariskenholz)]"|"[a scepter (of tamarisk wood)]" • jzr, "Tamariske"|"tamarisk" • jzr.t, "Tamariskengehölz"|"tamarisk wood"

1 times • 1 times

glyphs:M17: 2 times • S29: 2 times • D21: 2 times • Z2: 2 times • G7: 1 times • G4: 1 times • T22: 1 times • R8: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Delta: 2 times

Die der Tamariske (Götterkollegium): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Jzhn

"Izhen"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:862940|Backes, Wortindex, 26; Gesellensetter, Sechet-Iaru, 162 f.

Jzz

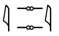
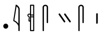
"Der in der Vogelfalle Gefangene"|"He-who-is-caught-in-the-bird-trap (damned)"|entity_name•gods_name|ID:31690|Meeks, AL 78.0486; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 54

root:jzz.yt, "Netz"|"clap net (for fowling)" • jzzj, "fangen (mit dem Vogelnetz)"|"to catch (in the bird net)" • ss, "Netz"|"net"

Jzzj

"Djedkare-Isesi"|"Djedkare-Isesy"|entity_name•kings_name|ID:600070|Beckerath, Königsnamen, V 8

•//[1,1]// ḥꜣ(,t)-ꜥ-m sbꜣy,t jri̯.t.n (j)r(,j)-pꜥ,t ḥꜣ(,tj)-ꜥ jt-nṯr mri̯.[y]w-nṯr sḏm-ḥw,t.[pl]-wr.yt.[pl]-6 //[1,1-2]// rꜣ-shrr-m-tꜣ-r-ḏr≡f //[1,2]// (j)m(,j)-rꜣ-nꜣ,t ṯꜣ,tj Ptḥ-ḥtp-wr ḏd=f ḫr ḥm n nsw-bj,tj Jssj r-n,tt "Anfang der Lehre, die verfaßt hat der Erbfürst und Graf, der Gottesvater und Gottesgeliebte, der Richter der sechs großen Häuser, der Mund, der beruhigt im ganzen Land, der Stadtvorsteher und Wesir, Ptahhotep-der-Ältere, der (wörtl.: indem er) zu der Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten Isesi sagt:" sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des

Ptahhotep (Version L2+L2G): [1,1]
•//[7]// sk w(j) špss.k(j) ḥr Jzzj [r] [mj,tj]=(j) [nb] [m] ḥr,j-sštꜣ n,(j) ḥm=f m jm,j-jb n,(j) ḥm=f m (j)ḫ,t nb(.t) //[8]// mrr!.t ḥm=f jri̯.t sk ḥm=f ḥzi̯=[f] [wj] [ḥr] kꜣ,t nb.(t) [wd].t.n ḥm=f jri̯.t wn=(j) jri̯=(j) mj s,t-jb n(,j).t ḥm=f r=s "Da war ich geschätzt bei Djedkare-Isesi [mehr als jeder meinesgleichen als] Hüter des Geheimnisses seiner Majestät, als Liebling seiner Majestät, wegen jeder Sache, die seine Majestät zu tun erwünschte, da seine Majestät [mich] zu loben pflegte [wegen] jeder Arbeit, die seine Majestät zu tun [befohlen hatte], (und) die ich entsprechend der Vorliebe seiner Majestät auszuführen pflegte." bbawgrabinschriften:nördliche Laibung//Biographie ⟨A1⟩: [7]
•//K1// [nsw,t-bj,t] ⸢Ḏd⸣-kꜣ-⸢Rꜥw⸣ zꜣ-[Rꜥw] [Jzzj] "Der König v. O.Äg. u. U.Äg. Djedkare, der Sohn des Re Iesi" bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 19//⟨Sinai Nr. 19⟩: K1
•⸢mri̯⸣ Rꜥw ⸢Ḥw,t-Ḥr,w⸣ nṯr⸢.pl⸣ [nb.w] ꜥn⸢ḫ⸣ [Jz]zj ⸢ḏ,t⸣ r nḥḥ "Re, Hathor und alle Götter wünschen, das Djedkare-Isesi ewiglich in der Ewigkeit lebt." bbawarchive:pBerlin P 11301 (80 A)//pBerlin P 11301 (80 A): [4]
•jr spr=k r ḫnw (j)sk dng pw m-ꜥ=k //K23// ꜥnḫ wḏꜣ snb jw ḥm (=j) r jri̯.t n=k ꜥꜣ,t r jr.yt n ḫtm(,w)-nṯr Bꜣ-wr-ḏd(,w) //K24// m rk Jzzj ḫft s,t-jb n.t ḥm (=j) r mꜣꜣ dng pw "Wenn du zur Residenz gelangst und dieser Zwerg bei dir ist, indem er lebt, heil und gesund ist; (dann) wird Dir meine Majestät Großes tun, mehr als das, was dem Gottessiegler Ba-wer-Djed getan wurde zur Zeit des Isesi - (ganz) nach dem Wunsche meiner Majestät diesen Zwerg zu sehen." bbawbriefe:Brief an Herchuf von Pepi II. (Kopie im Grab)//⟨Brief an Herchuf von Pepi II.⟩: K22
bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: DNG, "ZWERG; PYGMÄE"|"DWARF; PYGMY" • Bꜣ-WR-ḎD.W, "BA-WER-DJEDU"|"BA-WER-DJEDU" • ḤM, "MAJESTÄT"|"MAJESTY (OF THE KING, OF A GOD)"
 8 times • 1 times • 1 times •  1 times
glyphs:M17: 21 times • O34: 16 times • S29: 6 times • M40: 2 times • Z4: 1 times • Z1: 1 times
OK & FIP: 23 times • NK: 2 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 20 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Eastern Desert: 1 times
Djedkare-Isesi: 24 times • Isesi (Geburtsname von König Djedkare): 1 times • KN/Asosi: 1 times
ENTITY_NAME: 26 TIMES • KINGS_NAME: 26 TIMES

Jzzj

"Isesi"|"Izezi"|entity_name•person_name|ID:710474|RPN I 45.20
•//[1]// sn=f mry=f //[2]// zḫꜣw-pr-mḏꜣt-nṯr-pr-ꜥꜣ jzzj "Sein Bruder, sein Geliebter, der Schreiber des Hauses des Gottesbuches des Palastes Isesi." bbawgrabinschriften:Fischespeeren//2. Mann hinter Grabherr, Beischrift: [1]
•//K1:Rechts// zḫꜣw-ḥw,t Ỉzzj "Der Gutsschreiber Niisesi ?" bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 01 A//⟨Hatnub Graffito 01 A⟩: K1:Rechts
•//K6// mri̯=sn smꜣr zꜣ=k m snḫ,t zꜣ Jzzy "Sie (beide) wollen deinen Sohn elend machen durch das Stärken des Sohnes des Izezi." bbawbriefe:Cairo-Linen//⟨JdE/CG 25975⟩: K6
•sḥḏ-wt jzzy "Der Aufseher der Balsamierer Isesi." bbawgrabinschriften:Ritualszene im 4. Register der Opferliste//Beischrift 1. Mann von rechts: [3]
•//[9. Person v.l.]// zꜣb-jr,j-mḏꜣ,t Jzzy "Der Senior-Schreibergehilfe Isesi." bbawgrabinschriften:Basisregister//unteres Spaltregister: [9. Person v.l.]
bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: SNḪT, "STARK MACHEN; BEREICHERN"|"TO MAKE STRONG; TO STRENGTHEN" • WꜥBW.T, "WABUT (?)"|"WABUT (?)" • SḤḎ-WT.W, "AUFSEHER DER BALSAMIERER"|"INSPECTOR OF EMBALMERS"
OK & FIP: 12 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Isesi: 5 times • PN/m: 5 times • Izezi: 1 times • PN/m (? kurz für nj-jzzj): 1 times
ENTITY_NAME: 12 TIMES • PERSON_NAME: 12 TIMES

Jzzj-ꜥnḫ.w

"Isesi-anchu"|"Isesy-ankhu"|entity_name•person_name|ID:710475|RPN I 45.21
•//[6.1]// ḥm-kꜣ //[6.2]// Jzzj-ꜥnḫ(,w) "Der Totenpriester Isesi-anchu." bbawgrabinschriften:Nordlaibung//5. Register v.o.: [6.1]
•//[1]// Jzzj-ꜥnḫ(,w) "Isesi-anchu." bbawgrabinschriften:Statuette des Isesi-anchu//Inschrift: [1]
•//[1]// ḥm-kꜣ Jzzj-ꜥnḫ,w //[2]// ḥm-kꜣ Skꜣ,j //[3]// ḥm-kꜣ Twꜣw "Der Totenpriester Jsesi-anchu; der Totenpriester Sekai; der Totenpriester Twau" bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 3//unteres Register: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: SKꜣ.J, "SEKAI"|"SEKAI" • TWꜣW, "TUAU"|"TUAU" • ḤM-Kꜣ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Isesi-anchu: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Jzzj-bꜣ=f

"Izezi-baef"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710476|RPN I 45.22
•//[2]// zꜣ=s sms,w ḫr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) //[3]// Jzzj-bꜣ=f "Ihr ältester Sohn, der Vorlesepriester Izezi-baef." bbawgrabinschriften:Architrav-Fragment//Personenbeischriften: [2]
•//[1]// Jzzj-bꜣ=f //[2]// Sꜥ_? "Asosi-Baef, S[-?-], --Zerstörung--" bbawgrabinschriften:Nordwand//2. Register v.u.: [1]
•//[2]// ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) Jzzj-bꜣ=f "Der Vorlesepriester Asosi-Baef." bbawgrabinschriften:Nordteil//Personenbeischriften hinter dem Grabherrn: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪR.J-ḤBB.T, "VORLESEPRIESTER"|"LECTOR PRIEST" • SMS.W, "ÄLTESTER; ÄLTERER"|"OLDEST; OLDER" • _, "[NAME]"|""
2 times
glyphs:O34: 6 times • M17: 4 times • I9: 3 times • G29: 2 times • G29A: 1 times
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
PN/?: 2 times • Izezi-baef: 1 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Jzzj-mr-nṯr

"Isesi-mer-netjer"|"Isesy-mer-netjer"|entity_name•person_name|ID:400300|RPN I 45.23

•//[2. Person v.l.]// sḥḏ-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rꜣ-sšr Jzzj-mr-nṯr "Der Aufseher derer, die zum Palast gehören, und Vorsteher des Leinenzeugs Isesi-mer-netjer." bbawgrabinschriften:Opfergabenträger//Personenbeischriften (4. Register v.o.): [2. Person v.l.]

•//[1]// zẖꜣ,w-pr-ꜥꜣ ḫnt,j-š //[2]// pr,j-ꜥꜣ ḥr,j-[sštꜣ-n-]nb=f //[3]// sḥḏ-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ //[4]// ⸢jmꜣḫ,w-ḫr⸣-nṯr-ꜥꜣ //[5]// mr-nṯr-Jzzj "Der Palastschreiber, Chentischi (Pächter ?), einer der zum Palast gehört, Hüter [des Geheimnisses] seines Herrn und Aufseher der Chentuschi des Palastes, der Versorgte beim großen Gott Isesi-mer-netjer." bbawgrabinschriften:Westwand//⟨Text⟩: [1]

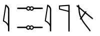
•//K10// jr n=f ḥnꜥ=f //K11// ⸢jmj-rꜣ⸣-sr,w ⸢Nmt⸣-jw Šps-pw-ptḥ Sꜣb=j //K12// zꜣb-zẖꜣ Wsr-Ptḥ //K13// zẖꜣ-ḥmt.j Ḥwns //K14// ḫrp-ꜥpr-nfr ꜣbdw Mrj-nṯr-Jzzj Nj-ꜥnḫ-Mnw Ḥrw //K15// jmj-rꜣ-⸢jꜥꜣw⸣ //K16// jmj-ḫt-jꜥꜣw N-kꜣ=j-ꜥnḫ //K17// sḥḏ-sr Wꜣš-kꜣ=j Ḥtp.n=j Nj-sbk //K18// sḥḏ-ḥmt.j ⸢Špss⸣ "Es handelten für ihn (und) mit ihm der Vorsteher der Ser-Beamten Nemetiu, Schepesipuptach und Sabi, der Seniorschreiber Userptach, der Schreiber des Erzes Hunes, der Leiter der Mannschaft der Rekruten Abedu, Meri-netjer-isesi, Nianchmin und Heru, der Vorsteher der Fremdsprachigen ..., der Unteraufseher der Fremdsprachigen Nikaianch, der Aufseher der Ser-Beamten Waschkai, Hetepeni und Nisobek, der Aufseher über das Erz Schepses ..." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 13//⟨Sinai Nr. 13⟩: K10

•//[1]// rnp,t-zp 15 ꜣbd 4 ⸢pr,t⸣ sw wp,w (j)m(,j)-ḫt-ḥm(,w)-nṯr Ḫwj-wj-wr Jzzj-mr-nṯr Rꜥw-⸢špss,w⸣ "Regierungsjahr 15, Monat 4 der Winterjahreszeit, erster Monatstag ("Eröffner") - die Unteraufseher der Priester Chui-wi-wer, Isesi-mer-netjer und Ra-schepsesu." bbawarchive:pCairo 58063 frame 1 recto (47 A)//pCairo 58063 frame 1 recto (47 A): [1]

•//[8.2]// ⸢Jzzj-⸣mr-⸢nṯr⸣ [...] "Isesi-mer-netjer - [x Einheiten]." bbawarchive:pCairo 58063 frame 1 recto (47 A)//pCairo 58063 frame 1 recto (47 A): [8.2]

bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften

COLLOC: ZẖꜢ.W-ḤMT.J, "SCHREIBER DES KUPFERERZES (?)"|"SCRIBE OF (COPPER) ORE" • ḤR.W, "HERU"|"HERU" • N.J-SBK, "NI-SOBEK"|"NI-SOBEK"

 1 times

glyphs:M17: 2 times • O34: 2 times • R8: 1 times • U6: 1 times

OK & FIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Eastern Desert: 1 times

Isesi-mer-netjer: 4 times • PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Jzṯṯ.t

"Iztjetjet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857247|LGG I, 558

Js.wj-ꜥnḫ-j-wḏ=s

"Iswi-anchi-udjes"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710496|RPN I 46.16

•//[4]// Js,wj-ꜥnḫ,j-wḏ=s "Der Isui-anchi-wedjes." bbawgrabinschriften:Opferkammer//rechter Außenpfosten: [4]

bbawgrabinschriften

1 times

glyphs:G43: 2 times • F44: 1 times • S34: 1 times • N35: 1 times • Aa1: 1 times • M17: 1 times • V24: 1 times • S29: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Isui-anchi-wedjes: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Js-ḫꜣ

"Is-cha"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:852517|Hassan, Giza IV, 148

•//[1]// ḥm-kꜣ Js-ḫꜣ "Der Totenpriester Is-cha." bbawgrabinschriften:Fragment einer Dreier-Statuengruppe//⟨Fragment einer Dreier-Statuengruppe⟩: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Is-cha: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jsj

"Isi"|"Isi"|entity_name•person_name|ID:400120|RPN I 46.7

•//[1]// ḥtp-ḏj-nswt Ḥr-Bḥd,tj Wsjr //[2]// nb-Ḏd(,w) Jsj ⟨nṯr⟩ ꜥnḫ "Ein Opfer, das der König, Horus Behedeti, Osiris, Herr von Busiris, und Jsj, der lebende Gott, geben." sawlit:Stele des Mesu (Kairo JE 46786)//⟨Stele des Mesu (Kairo JE 46786)⟩: [1]

•//[1]// ḥtp-ḏj (n)swt Jnp,w tp(,j)-ḏw=f jm(,j)-wt nb-tꜣ-ḏsr pr-ḫrw n jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[2]// (j)r(,t)-(j)ḫ,t-(n)swt ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w-nb,t-nhw,t Jsj "Ein Opfer, das der König gebe und Anubis, Der-auf-seinem-Berg, der Imiut, der Herr der Wüste, (nämlich) ein Totenopfer für die Ehrwürdige bei dem großen Gott, die Verwalterin des Königsvermögens, Priesterin der Hathor, der Herrin des Sykomorenheiligtums, Isi." bbawgrabinschriften:rechts: die Ehefrau vor dem Speisetisch//Beischrift der Frau: [1]

•//[F.3]// wbꜣ,t Jsj "The maid Isi." sawlit:Stele des Antefiqer (Leiden V 3 = AP 7)//⟨Stele des Antefiqer (Leiden V 3 = AP 7)⟩: [F.3]

•//[C.1]// [...] Jsj ḫw(y) "Jsj, der Beschützer." sawlit:Stele des Weserhat (Slg. Ray Winfield Smith)//⟨Stele des Weserhat (Slg. Ray Winfield Smith)⟩:

[C.1]
•//[4]// (j)r(j)-[ʕ_?] Jsj "Der [--Titel--] Jsi." bbawgrabinschriften:Nordwand//3. Register v.o. (Domänenaufzug): [4]
bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: ḤR.W-BḤD.TJ, "HORUS, DER VON EDFU"|"HORUS, THE BEHDETITE (HORUS OF EDFU)" • JMȜḪ.WT-ḪR-NṮR-Ȝ, "DIE VERSORGTE BEI DEM GROSSEN GOTT"|"REVERED WITH THE GREAT GOD" • ḪȜ, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND"
1 times
glyphs:M17: 4 times • S29: 2 times
MK & SIP: 5 times • OK & FIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
GN/m: 4 times • PN/f: 3 times • Isi: 2 times
ENTITY_NAME: 9 TIMES • PERSON_NAME: 9 TIMES

Jsw

"Isu"|"Isu"|entity_name•person_name|ID:710494|RPN I 46.14
•//[1]// ḥm-kȝ Jsw "Der Totenpriester Isu." bbawgrabinschriften:Türrollen des Isu//Inschrift B: [1]
•//[1]// [...] [(j)m(,j)-rʾ]-mšʿ Jsw jn zȝ,t=f (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt [...] "... (für) [den Vorsteher des] Heeres Isu seitens seiner Tochter, der Verwalterin des Königsvermögens ..." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Außenpfosten: [1]
•//[1]// ḥm-kȝ Jsw "Der Totenpriester Isu." bbawgrabinschriften:Türrollen des Isu//Inschrift A: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM-KȜ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)" • JM.J-Rʾ-MŠʿ, "VORSTEHER DER EXPEDITION; VORSTEHER DES HEERES"|"OVERSEER OF WORK-GANGS (I.E. EXPEDITION LEADER)" • JR.JT-JḪ.T-NSWT, "VERWALTERIN DES KÖNIGSVERMÖGENS (AUCH RANGTITEL)"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"
3 times
glyphs:M17: 3 times • M23: 3 times • G43: 3 times
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Isu: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Jsw.y

"Isuy"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:712387|RPN II 267.17
•//[3]// ḥr,j-ḥ(ȝ)b(,t) Jsw,y "Der Vorlesepriester Isuy." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//Opfergabenträger: [3]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪR.J-ḪB.T, "VORLESEPRIESTER"|"LECTOR PRIEST"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Isuy: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jsb.t-n.t-Rʿw-ḏr-bȝḥ

"Thronsitz des Re seit Anbeginn (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860177|Edfou VII, 295.15

Jsprt

"Aspelta"|"Aspelta"|entity_name•kings_name|ID:850103|Beckerath, Königsnamen, K 11; Zibelius, "Nubisches" Sprachmaterial, 83 ff.

Jspd

"Isped"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860593|GDG I, 104

Jsm

"Isem"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857202|LGG I, 557

Jsm.tj

"Isemti"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855904|CT VII, 220m

Jsmȝ.t

"Ismat (ein Dekanstern)"|"Ismat (decanal star)"|entity_name•artifact_name|ID:31520|Wb 1, 132.17

Jsr

"Asiru"|"Asiru"|entity_name•place_name|ID:855291|GDG I, 105; Ahituv, Canaanite Toponyms, 73; Fischer-Elfert, Streitschrift, 199 f., Anm. k

•//[Vso 7,8]// bꜣ~jrꜥ~tj n Jsꜣ~rw šbn ḥr ṯꜣ~kꜣ~ꜥn? [_]~bꜣ [___] n Tjḥnw{.pl} "Türkis (?) aus Asiru (in Syrien-Palästina), vermischt mit $ṯkꜥn?$-[Mineral (?)]; $[...]b$-Mineral; [...] von Libyen/der Libyer;" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 7,8]

• ḫpr rn=k mj Qꜣ~ḏꜣ~jrꜥ~dj~y pꜣ wr n J~sꜣ~rw m-ḏr gmi̯ sw [...] gmi̯=k //[23.7]// tꜣ ḥtm,t m-ḫn pꜣ bꜣ~kꜣ~jw "Dein Ruf ist wie (der des) Qedjerdy, des Großen von Asiru, geworden, nachdem ihn die Bärin im "arbre"-$bkꜣ$ (Balsambaum?) gefunden hatte (Var.: seit du die Bärin gefunden hast)." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [23.6]

sawlit

COLLOC: BRTJ, "[EIN HALBEDELSTEIN (TÜRKIS?)]"|"[A SEMI-PRECIOUS STONE]" • ṮKN, "[EIN MINERAL]"|"" • BKJ, "[EIN BAUM (BIRNBAUM?)]"|"[A (PEAR?) TREE (SEM. LOAN WORD)]"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Asiru: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Jsr.y

"Isery"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710505|RPN I 46.24

• zꜣ z pw //[6,6/alt 40]// Jsr,y rn=f "Er war der Sohn eines Mannes (von Rang) namens Isery." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩// Recto: Der beredte Bauer (Version R): [6,5/alt 39]

• zꜣ z [pw] [Jsr,y] //[20/alt Amherst I, B,1]// rn=f "[Er war] der Sohn eines Mannes (von Rang) namens [Isery]." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [19/alt Amherst I, A,6]

sawlit

COLLOC: Z, "MANN; PERSON; WESEN"|"MAN" • ZꜢ, "SOHN; ENKEL"|"SON" • RN, "NAME"|"NAME"

1 times

glyphs:M17: 5 times • S29: 1 times • D21: 1 times • M1A: 1 times • A1: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

PN/?: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jsḥnn

"Ishenen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857200|LGG I, 557

Jsḫry

"Ishara"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858791|KRI II, 230.7-8

•//[x+2]// [J~s~ḫr~j] t[ꜣ]-ḥn,wt-⟨n⟩-⟨ꜥnḫ⟩ ⟨nꜣ⟩ ⟨nṯr.pl⟩-⟨ꜥḥꜣ,wtj⟩ ⟨nꜣ⟩ ⟨nṯr.pl⟩-⟨ḥm,t.pl⟩ [...] ⟨nꜣ⟩-ḏw.pl-nꜣ-jtr,w.[pl-n-pꜣ-tꜣ-n-Ḫt] [...] "... [Ishchara, die] Herrin ⟨des Eides⟩; ⟨die männlichen Götter; die weiblichen Götter⟩; ⟨die⟩ Berge und die Flüsse [des Landes von Chatti]; ..." bbawramessiden:Erster Hof, Westwand//Textfeld: [x+2]

• n⟨ꜣ⟩-nṯr.pl-nb.pl-ꜥnḫ tꜣ-nṯr,t-tꜣ-ḥn,wt-pꜣ-jwtn J~s~ḫr~j tꜣ-ḥn,wt-⟨n⟩-⟨ꜥnḫ⟩ ⟨nꜣ⟩ ⟨nṯr.pl⟩-⟨ꜥḥꜣ,wtj⟩ ⟨nꜣ⟩ ⟨nṯr.pl⟩-⟨ḥm,t.pl⟩ //[30]// ⟨nꜣ⟩-ḏw.pl-nꜣ-jtr,w.ypl-n-pꜣ-tꜣ-n-Ḫt nꜣ-nṯr.pl-n-pꜣ-tꜣ-n-Q~ḏ~w~dn "die Götter, die Herren des Eides; die Göttin, die Herrin der Erde; {die Göttin des Eides}, Ishchara, die Herrin ⟨des Eides⟩; ⟨die männlichen Götter; die weiblichen Götter⟩; die Berge und die Flüsse des Landes von Chatti; die männlichen und weiblichen Götter des Landes Kizzuwatna;" bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [29]

bbawramessiden

COLLOC: TꜢ-ḤN.WT-N.T-ꜤNḪ, "HERRIN DES EIDES"|"" • NꜢ-ḎW.W-NꜢ-JTR.W-N-PꜢ-TꜢ-N-ḪT, "BERGE UND FLÜSSE DES LANDES CHATTI"|"" • NṮR.W-ꜤḤꜢ.WTJW, "MÄNNLICHE GÖTTER"|""

unknown: 2 times

unknown: 2 times

Ishara: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Jss

"Ises (Stätte des Totenreichs)"|"Ises (region of the nether world)"|entity_name•place_name|ID:31710|Wb 1, 133.2

• ḥꜣ=k Rrk jm,j jss pzḥ m rꜣ=f gbꜣ m //[49]// jr,t.pl=fj "Zurück, Rerek, der im Ises-Gebiet wohnt, der mit seinem Mund beißt und mit seinen Augen blendet!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 149: [48]

•//[6. Darstellung]// jss,t "Iseset" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 150: [6. Darstellung]

•//[6]// jss,t "Iseset" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 150: [6]

•//[5]// jss,t "Ises-Ort" tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 150: [5]

• j Jst pfj ḥri̯ mꜢꜢ "Oh jene Is⟨es⟩-Stätte, die den Blick entfernt!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 149⟨2⟩: [25]

tb

COLLOC: GBꜢ, "BLENDEN"|"" • RRK, "[FEINDLICHE SCHLANGE]"|"[A HOSTILE SERPENT]" • PZḤ, "BEISSEN; STECHEN"|"TO BITE; TO STING"

NK: 9 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 11 times

[Stätte des Totenreichs]: 11 times

ENTITY_NAME: 11 TIMES • PLACE_NAME: 11 TIMES

Jsqrn

"Askalon"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859138|Ahituv, Canaanite Toponyms, 69 ff.

Jst

"[Ort im 2. u.äg. Gau]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861374|GDG I, 104; Montet, Géographie I, 53; AEGD 112

Jstr

"Ischtar"|"Ishtar"|entity_name•gods_name|ID:31810|Wb 1, 133.17

Jstrnn

"Isternen"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860594|GDG I, 106

Jsṯ.tj

"Isetjeti (Windgottheit)"|"Izetjety (wind spirit)"|entity_name•gods_name|ID:31820|Meeks, AL 78.0494; 79.0348; LGG I, 558; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 55

Jsṯwy

"Isetjuy"|"Isetjuy"|entity_name•person_name|ID:450399|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 649

•*//[a2-2-4]// ⸢(j)ṯi̯⸣ r S,t-jb-Rʿw //[a2-6-10:1]// ⸢ʿ⸣ ⸢1⸣ //[a2-6-10:2]// ꜣ szf ⸢1⸣ //[a2-11/12]// Jsṯwy "Nehmender für den Lieblingsort des Re (Sonnenheiligtum des Neferirkare) (von) 1 Einheit [--Gewebeart--] und 1 (Einheit) Geweberohstoff ("Grobes"?) für Sezef-Gewebe ist Isetjuy." bbawarchive:pBerlin P 10474 A-B recto (92A-93A)//pBerlin P 10474 A-B recto (92A-93A): [a2-2-4]*

•*//[a5-17-22.1]// Dr-ṯwꜣ //[a4-21]// ꜣ //[a5-21]// 1 //[a5-17-22.2]// Jsṯwy //[a4-22]// ʕ_? //[a5-22/23.2]// 1 "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 10474 A-B recto (92A-93A)//pBerlin P 10474 A-B recto (92A-93A): [a5-17-22.1]*

bbawarchive

COLLOC: ꜣ, "LEINEN; GEWEBEROHSTOFF ("GROBES"?)"|"LINEN; CLOTH (?)" • DR-ṮWꜢ, "DER-TJUA"|"DER-TJUA" • SZF, "[EIN GEWEBE]"|"[A GARMENT]"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Isetjuy: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jsṯr.t

"Istjeret"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857204|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 55

Jsdn

"Isden"|"Isden"|entity_name•gods_name|ID:31880|Wb 1, 134.9; LGG I, 558; LÄ III, 184 f.

•*dꜣ ḥn,wt-[n,t-ḥn-{h}⟨pr⟩] [Šw] ḥr //[x+4,30]// šsdꜣ-[ssṯꜣ-n-(j)m(,j)-rꜣ-Pr-ḥḏ] ⸢Sfḫ-ʿb.du.pl⸣ [Sšꜣ,t] [wr.t] [...] [Šw] Ḫnm //[x+4,31]// ⸢ʕMwj,t?⸣ [Jsdn] [ḥsq] [ʕ_?] ⸢tsm⸣ ⟨m⟩ ʕnd{ꜣ}?=f ⸢nn⸣ [sndt]=[f] [pꜣ] [snm] [qʿ]=f ʿn=[f] //[x+4,32]// [sw] [jw] [wnm]=[w] [ʿn] [pꜣ] ⸢wpw,tj⸣ ⸢wḥm⸣-[ʕmd,t?] [dḫn-nṯr,j] //[x+5,1]// jb-n-Rʿw snsn=f sḫm=f (m)-qꜣb=f m nb-Ss(n,)w Sfḫ-ʿb.du nb,t-⸢sḫꜣww⸣ dꜣ ḥn,wt-n-{h}⟨pr⟩-mḏꜣ,t //[x+5,2]// sꜣ,t-Wsjr ⸢sfḫ⸣-jt(j)=s-(j)ʿb Sḫm,t Sbq,t ꜣs,t srjw rdi̯ wtr=s jw Ḥr m Stm "(Die Festteilnehmer sind:) die 'Herrin [des Tempelinneren'] (Nehemt-awai); [Schu] zusammen mit '[der geheimen] Figur [des Vorstehers des Schatzhauses]' (Maatfigur); Sefech-abui, [Seschat die Große, . . .; Schu]; Chnum; Muit(?); [Isden 'der . . . abschneidet']; der Windhund ⟨in⟩ seiner Haut(?), [der] keine [Furcht hat, der, (was) er gefressen hatte, ausspie] (und) [sich] umwandte, [um es erneut zu fressen]; [der] Bote (und) [Bericht]erstatter(?), [göttlicher Ibis (Standertengottheit)], 'Herz des Re', er vereinigte sich mit seinem (Kultbild in seinem) Heiligtum, in dessen Innern er 'Herr von Hermopolis' ist; Sefech-abui, 'Herrin der Schrift', die 'Patronin der Bibliothek', 'Tochter des Osiris', 'Löserin (der Mumienbinden) ihres (wieder) zusammengesetzten Vaters' (Osiris); Sachmet, Sobqet, Isis; eine Graugans, die ihr Blut gibt, (während) Horus Sem-Priester ist (,der die Gans opfert)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,29]*

•*//[16,6]// bꜣ-ʿnḫ n,tj ⟨m⟩ Jsdn ""Lebender Ba', der Isden ⟨ist⟩!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [16,6]*

•*Jwsdn //[x+5,24]// jm m [Ḥḏ-ḥtp] [jw] ⸢Nḥm⸣-ʿwꜣy jm m Ḥr,t "Isden ist dort als [Hedj-hotep, (während)] Nehmet-awai dort als Horet ist." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,23]*

•*sʿḥʿ=⟨tw⟩ Jsdn m jr,w=f "(Dann) stellt ⟨man⟩ Isden in seiner Gestalt auf (eine Statue des Gottes)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,10]*

•*jr ḫtm,t //[x+5,26]// n,tj ṯꜣi̯ ⸢šnb,t⸣ [Jsdn] [ḫ]r=s ḥkn ḏbʿ.pl [...] [ʿš]ʿšjw=f //[x+5,27]// [ʕ_?] pw "Was den (kostbaren) Schmuck anbetrifft, [mit] dem die Brust [des Isden] bekeidet ist, ein (löwengestaltiges?) Collier, die Finger . . . seiner . . . Kehle ist es." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,25]*

bbawtempelbib, bbawtotenlit

COLLOC: SFḪ.T-ʿB.WJ, "DIE DIE BEIDEN HÖRNER LÖST"|"" • ḪB-Ḏ.T, "FEST DER EWIGKEIT (FEST)"|"" • SŠTꜣ-SŠTꜣ-N-JM.J-Rʾ-PR-ḤḎ, "GEHEIME GESTALT DES VORSTEHERS DES SCHATZHAUSES"|""

2 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z7: 6 times • S29: 4 times • N35: 4 times • W24: 4 times • G7: 4 times • D46: 3 times • E9: 2 times • M17: 2 times • X1: 1 times • F27: 1 times

unknown: 4 times • TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Isden: 6 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • GODS_NAME: 6 TIMES

Jsdrs

"Isderes (Ort in Nubien)"|"Isderes (in Nubia)"|entity_name•place_name|ID:850061|Shinnie, JEA 41, 1955, 128

Jsdrktjw

"Isderektiu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859422|LEM 15.1

•//[5.2]// ẖꜣʿ=sn ẖ,t r ((Js~dj))~rk~tjw "Sie haben Feuer gelegt an (den Ort) Isderektiu," sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 4.4-5.4: Lob auf Merenptah ⟨(2)⟩: [5.2]

sawlit

COLLOC: Ḫ.T, "FEUER; FLAMME"|"FIRE; FLAME" • ḪꜢʿ, "WERFEN; LEGEN; VERLASSEN; AUSSCHEIDEN"|"TO THROW; TO ABANDON; TO DISPATCH" • =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Isderektiu: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jsdz

"Isdez"|"Isdez"|entity_name•gods_name|ID:31890|Wb 1, 134.10-12; LGG I, 560; LÄ III, 185

•//12,9// jw=j wʿb.kw m mw jptn wʿb Jsds jm=f m ʿq=f jw nt S⟨tš⟩ ""(Denn) ich bin gereinigt worden mit ebendiesem Wasser, mit dem Isdes sich reinigt bei seinem Eintreten zum Verhör des Seth!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 12,9

•jr nn n nb.w-mꜣʿ,t Ḏḥwtj pw ḥnʿ Jsdz nb-jmn,t "Diese Herren der Maat, das ist Thot mit Isdes, dem Herrn des Westens." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [74]

•Jsdz pw "Das ist Isdes." tb:pLondon BM 10793//Tb 018: [11,11]

•jr nn n nṯr.pl nb.w-mꜣʿ⟨,t⟩ Ḏḥwtj pw ḥnʿ Jsdz nb{,t}-jmn,tt //[35]// "Diese Götter "Maat-Herren", das sind Thot und Isdes, Herr des Westens." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 017: [34]

•jr nn nṯr.pl nb.w Mꜣʿ,tj!! Ḏḥw,tj pw ḥnʿ Jsds //[5,14]// nb-jmn,t "Diese Götter, Herren der Beiden Maat, das sind Thot und Isdes, der Herr des Westens." tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨3⟩: [5,13]

bbawtotenlit, tb

COLLOC: NB-JMN.TJT, "HERR DES WESTENS"|"LORD OF THE WEST" • NB-MꜢʿ.T, "HERR DER WAHRHEIT"|"LORD OF TRUTH" • ḎḤW.TJ, "THOT"|"THOTH"

root: jsdz, "Isdez (vor allem Thot und Anubis)"|"isdez (esp. Thoth)"

1 times

glyphs:M17: 1 times • S29: 1 times • D46: 1 times • O34: 1 times • W23: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 5 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[GBez]/Isdes: 3 times • Isdez: 3 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • GODS_NAME: 6 TIMES

Jsdd

"Der Zitterer (böser Geist)"|"Trembler (an evil spirit)"|entity_name•gods_name|ID:31900|Meeks, AL 78.0499

root: sd, "[Verb]"|"" • sdꜣ, "Kuhreiher"|"egret" • sdꜣ, "zittern; zittern lassen"|"to tremble" • sdꜣ.w, "das Zittern"|"trembling" • sdꜣdꜣ, "zittern; zittern lassen"|"to tremble; to make tremble" • sdꜣdꜣ, "das Zittern"|"trembling" • sdj, "(Füße) in Bewegung setzen"|""

Jš

"Isch (Ort in Nubien)"|"Ish"|entity_name•place_name|ID:854978|GDG I, 61; Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 93

•//[b. originale afrikanische Namen]// //[3.Süd-Liste]// //[54 B]// [ꜥNḥtm?] //[55 B]// [ꜥḤkꜣht?] //[56 B]// Wṯnt //[57 B]// Bjm //[58 B]// ꜥ[M]s[t]? //[59 B]// ꜥJb? //[60 B]// [ꜥj?ꜣ]⌜h⌝ //[61 B]// ꜥ[Kk]t? //[62 B]// ⌜S⌝d //[63 B]// [M]sḥt //[64 B]// [K]ꜣ⌜m⌝ //[65 B]// J[ꜣ,t] //[66 B]// [ꜥM?]⌜ꜣ(t)⌝ //[67 B]// [Ṯtn]ꜣ //[68 B]// [_]w //[69 B]// ⌜M⌝dꜣ //[70 B]// ⌜J⌝š "[originale Liste, 3. Süd-Liste]: Nehetem, Hekahet, Wetenet, Bim, Meset, Ib, ..., ..., Sed, Mesehet, Kaau, Iaat, Mat, Tjeten, Hebu, Medja, Isch." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [54 B]

•//[b. originale afrikanische Liste]// //[4.Süd-Liste]// //[49 B]// [Mnsjw] //[50 B]// [ꜣms] //[51 B]// [Nḥtm] //[52 B]// [Ḥkꜣht] //[53 B]// [Wtn(t)] //[54 B]// Mst //[55 B]// Bjm //[56 B]// Mdꜣ //[57 A]// [ꜥKkn?]w //[58 A]// Jb //[59 A]// Jꜣ //[60 A]// Ḥ[b]w //[61

B]// Ṯtn //[62 B]// Jft //[63 B]// Kꜣm //[64 B]// Mꜣ(t) //[65 B]// Jš "[originale Liste, 4. Süd-Liste]: Mensiu, Ames, Nehetem, Hekahet, Wetenet, Meset, Bim, Medja, ..., Ib, Ia, Hebu, Tjeten, Ifet, Kaau, Mat, Isch." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [49 B]
bbawramessiden
COLLOC: NḪTM, "NEHETEM (ORT IN NUBIEN)"|"NEHETEM" • ḤKꜢHT, "HEKAHET (ORT IN NUBIEN)"|"HEKAHET" • BJM, "BIM (ORT IN NUBIEN)"|"BIM"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Isch (Ort in Nubien): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Jšj

"Ischi"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710544|RPN I 47.3
•//[9]// ḥm-kꜣ Jšj "Der Totenpriester Jschi." bbawgrabinschriften:Ostwand//Personenbeischriften (2. Register v.u.): [9]
•//[unteres Register]// ḥm-kꜣ Jšj "Der Totenpriester Jschi." bbawgrabinschriften:Westwand//5. rechter Innenpfosten: [unteres Register]
•//[4.Person v.r.]// Jšj "Ischi." bbawgrabinschriften:Ostwand//unteres Register: [4.Person v.r.]
•//[10]// ḥr,j-tp-sšr Jšj "Das Oberhaupt des Leinenzeuges Ischi." bbawgrabinschriften:Eingang//Szenenbeischriften: [10]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤR.J-TP-SŠR, "OBERHAUPT DES LEINENZEUGES"|"SUPERVISOR OF CLOTH" • ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"
3 times
glyphs:M17: 6 times • N37: 3 times
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
PN/?: 3 times • Ischi: 1 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Jšpt

"Ischepet"|"Ischepet"|entity_name•person_name|ID:710547|RPN I 47.5
•//[2]// mjtr,t Jšp,t "Die Miteret (Frauentitel) Ischepet." bbawgrabinschriften:unterer Sturzbalken//⟨Text⟩: [2]
•//[1.2]// mjtr,t Jšp,t "Die Miteret (Frauentitel) Ischepet." bbawgrabinschriften:Scheintürtafel//⟨Text⟩: [1.2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: MJTR.T, "MITERET (FRAUENTITEL)"|"MITERET (LADY? CONCUBINE?)"
1 times • 1 times
glyphs:N37: 2 times • M17: 2 times • X1: 2 times • Q3: 2 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Ischepet: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jšfj

"Ischefi"|"Ishefi"|entity_name•person_name|ID:710548|RPN I 47.6
•//[1]// smr-wꜥ,tj (j)m(,j)-rꜣ-wḥꜥ,w-ꜣpd-n-sḫmḫ-jb ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) //[2]// smr-wꜥ,tj (j)m(,j)-rꜣ-ḏḏi,t-p,t-qmꜣ,t-(tꜣ) //[3]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr //[4]// smr-wꜥ,tj ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) //[5]// (j)m(,j)-rꜣ-sqbb,wj-pr-ꜤꜢ //[6]// Jšf,j "Einziger Freund, Vorsteher der erfreuenden Vogelfänger, Vorlesepriester, Einziger Freund, Vorsteher dessen, was der Himmel gibt und die Erde erschafft, der Versorgte durch den Gott, der Einzige Freund und Vorlesepriester, der Vorsteher der beiden kühlen Räume des Palastes Jeschefi." bbawgrabinschriften:Raum 7//2. rechter Innenpfosten: [1]
•//[5.Personenbeischrift]// Jšf,j "Jschefi." bbawgrabinschriften:Werkstatt-Szenen//Bildhauerwerkstatt: [5.Personenbeischrift]
•//[6.Personenbeischrift]// ⸢Jšf,j⸣ "Jschefi." bbawgrabinschriften:Werkstatt-Szenen//Bildhauerwerkstatt: [6.Personenbeischrift]
•//[Beischrift (unteres Register)]// smr-wꜥ(w),t(j) Jšf,j "Der Einzige Freund Jschefi." bbawgrabinschriften:Westwand//Opfergabenbringer vor Grabherrn: [Beischrift (unteres Register)]
•//[1. Person: 1.1]// smr-wꜥw,tj //[1. Person: 1.2]// ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) Jšf,j "Einziger Freund und Vorlesepriester Jschefi." bbawgrabinschriften:Vogelfang//Grabherr mit Familie: [1. Person: 1.1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-RꜢ-SQBB.WJ-PR-ꜤꜢ, "VORSTEHER DER BEIDEN KÜHLEN RÄUME (?) DES PALASTES"|"OVERSEER OF THE TWO COOL CHAMBERS OF THE PALACE" • JM.J-RꜢ-WḤꜤ.W-ꜢPD.W-N-SḪMḪ-JB, "VORSTEHER DER FISCH UND VOGELFÄNGER ZUR UNTERHALTUNG"|"OVERSEER OF FOWLERS OF HEART'S DELIGHT" • SMR-WꜤ.TJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)"
OK & FIP: 11 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times
Ischefi: 7 times • PN/?: 4 times
ENTITY_NAME: 11 TIMES • PERSON_NAME: 11 TIMES

Jšn.w

"Ischnu"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857203|LGG I, 562

Jšr.w

"Ascheru (heiliger See, bes. am Muttempel von Karnak)"|"Asheru (Mut's sacred lake and precinct at Karnak)"|

entity_name•artifact_name|ID:32030|Wb 1, 135.6
•//[13b,7]// mntk ḥpt wḏꜣ,t n Mw,t nb,t-p,t ⟨m⟩ hꜣw ((dp,j)) n ḫnj=⟨st⟩ m-ḫnw ꜣšr,w "Du bist einer, der das Udjatauge umfängt für Mut, die Herrin des Himmels, ⟨am⟩ ersten Tag, (an dem) sie (ge)rudert (wird) im (See von) Ischeru." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 13a,8-15,5: Eulogie auf den Lehrer: [13b,7]
•jw ḫnj.tw=s m mꜣjw-ḥḏ m jšr,w m tr n nḥm=s m-ʿ=f "Sie (die Göttin als Auge des Re) wurde in (der Barke aus der Haut) der weißen Säbelantilope im Ascheru-Kanal gerudert zur Zeit ihrer Rettung vor ihm (Seth)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+9,6]
•//[2]// j jr,j-ꜥꜣ pwy n jmn,tt wnm=f ʿnḫ=f m ṯꜣw sšm(,w) nṯr wjꜣ Ḫprj md{,t}(wj) n psḏ,t jm,j(.t) jšr,w ʿq=j pr=j mꜣ! (=j) tzj=j "Oh jener Pförtner des Westens - er ißt und lebt von Luft -, Lotse des Gottes von Chepris Barke, der zur Neunheit spricht, die in Ischeru ist, möge ich eintreten, herausgehen, sehen und mich erheben!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 041: [2]
•//[2,4]// Wsjr m ꜣšr,w "Osiris in Ischeru" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 142: [2,4]
bbawtempelbib, sawlit, tb
COLLOC: MW.T, "MUT (EINE GÖTTIN)"|"" • ḪNJ, "(JMDN.) FAHREN; RUDERN"|"TO CONVEY BY WATER; TO ROW" • NB.T-P.T, "HERRIN DES HIMMELS (HATHOR, ISIS U.A.)"|"MISTRESS OF HEAVEN (HATHOR)"
(M17-N37-D21-G43-Z7-N35A-Q7A): 1 times
glyphs:M17: 1 times • N37: 1 times • D21: 1 times • G43: 1 times • Z7: 1 times • N35A: 1 times • Q7A: 1 times
TIP - Roman times: 3 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times
Heiliger See am u. Muttempel (Karnak): 2 times • Ascheru (heiliger See, bes. am Muttempel von Karnak): 2 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • ARTIFACT_NAME: 4 TIMES

Jšr.w

"[Kanal im 18. u.äg. Gau]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:862882|GDG I, 108; Wilson, Ptol. Lexikon, 113

Jšḫ̮r

"Ischchara"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:874901|LGG I, 562
•jr [ʕdm.w?] rn ⸢n(,j)⸣ //[vs. 2,1]// [...] ḫr dm rn n(,j) ḫ,t [...] [__] rn=s rn n(,j) Nw,t //[vs. 2,2]// [...] [J]~qꜣ~ḏꜣ~⸢y⸣,t hꜣj [...] J~šꜣ~ḫꜣ~rw "Was betrifft [den, der ausspricht (?)] den Namen [...] beim Aussprechen des Namens der Flamme [... ...] ihr Name ist der Name der Nut [...] $[J]qḏ⸢y⸣.t$ ___ (?), [...] Jšḫara." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 1,11]
sawmedizin
COLLOC: DM, "AUSSPRECHEN; NENNEN"|"TO PRONOUNCE (A NAME); TO MENTION (BY NAME)" • RN, "NAME"|"NAME" • Ḫ.T, "FEUER; FLAMME"|"FIRE; FLAME"
glyphs:G1: 2 times • M17: 1 times • A2: 1 times • M8: 1 times • M12: 1 times • E23: 1 times • Z1: 1 times • G7: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ischchara: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jššj

"Der Spucker (Seth)"|"Spewer (Seth)"|entity_name•gods_name|ID:32110|Wb 1, 136.3
root: jš.w, "Ausgespucktes; Speichel"|"expectoration" • jšš, "Speichel"|"spittle" • jšš, "Bild o. Ä."|"image" • jšš, "herausbefördern"|""

Jšd.t-Ṯy

"Die Ischedet-Frucht des Tjy (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855430|Jacquet-Gordon, Domaines, 364
•//[17. Domäne (A5)]// Jšd,t-Ṯy "Die Ischedet-Frucht des Tjy (Domäne)." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Domänen (von links nach rechts): [17. Domäne (A5)]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die Ischedet-Frucht des Tjy (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jšd-Ptḥ-ḥtp.w

"Die Isched-Frucht des Ptah-hetepu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855288|Jacquet-Gordon, Domaines, 385
•//[11. Domäne v.l.]// Jšd-Ptḥ-ḥtp,w "Die Isched-Frucht des Ptah-hetepu." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Domänenaufzug: [11. Domäne v.l.]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die Isched-Frucht des Ptah-hetepu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jšd-n-N.j-ʿnḫ-Ḫnm.w

"Die Isched-Frucht des Ni-anch-Chnum (Domäne)"|"Ished-fruit of Ni-anch-Chnum (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450496|Moussa/Altenmüller, Nianchchnum, 140 (15)

•//[Sz.30.4:15]// ⸢J⸣šd-n-N(,j)-ʿnḫ-Ḫnm,w "Die Isched-Frucht (Domäne) des Ni-anch-Chnum." bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [Sz.30.4:15]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Isched-Frucht des Ni-anch-Chnum (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Jšd-Ḫnj

"Die Isched-Frucht des Cheni (Domäne)"|"Ished-fruit-of-Kheni (a domain)"|entity_name•place_name|ID:850025|Kanawati, El-Hawawish II, fig. 25

•jšd-ḫnj "'jSd(-Frucht) des Cheni'." bbawgrabinschriften:1. Register von oben//Beischrift 2. Frau: [1]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

ON/[Domäne]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jšd-Špsj-pw-Ptḥ

"Die Isched-Frucht des Schepesi-pu-Ptah (Domäne)"|"Ished-fruit-of-Shepses-pu-Ptah (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450678|Jacquet-Gordon, Domaines, 459

•//[T124]// Jšd-Šps(j)-p(w)-Ptḥ "Die Isched-Frucht des Schepes-pu-Ptah'." bbawgrabinschriften:Südwand//Domänenaufzug (Sz. 21): [T124]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Isched-Frucht des Schepesi-pu-Ptah (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Jšd-Ṯy

"Die Isched-Frucht des Tjy (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855413|Jacquet-Gordon, Domaines, 360

•//[28. Domäne (A8)]// Jšd-Ṯy "Die Isched-Frucht des Tjy (Domäne)." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Domänen (von links nach rechts): [28. Domäne (A8)]

•//[26]// Jšd-Ṯy "Die Isched-Frucht des Tjy (Domäne)" bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [26]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Die Isched-Frucht des Tjy (Domäne): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Jšd-Ṯy

"Die Isched-Frucht des Tjy (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855435|Jacquet-Gordon, Domaines, 364

Jšd-[Sšm-nfr]

"Die Isched-Frucht des Seschem-nefer (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853438|Jacquet-Gordon, Domaines, 273

•//[6]// ⸢Jšd⸣[-Sšm-nfr] "Die Isched-Frucht des Seschem-nefer." bbawgrabinschriften:4. Register v.o.//Beischriften: [6]

bbawgrabinschriften

glyphs:N33: 2 times • N37: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Isched-Frucht des Seschem-nefer: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Jqw

"Iqu"|"Iqu"|entity_name•person_name|ID:710523|RPN I 47.0

•jn js smr-wʿ,t(j) (j)m(,j)-rʾ-pr Jqw Jn̯j-(j)t(j)=f smn sj //K6// m zꜣ=k jm ḥr [ṯ]ꜣb,t n.t zꜣ=k jm "Es war der Einzige Freund und Gutsvorsteher Iqu's

Sohn Intef, der sie festgesetzt(?) hat bei deinem Sohn dort(=mir) wegen des Getreidedarlehens deines Sohnes dort(=ich)." bbawbriefe:pStraßburg A//Brieffragment: K5

•//[1]// swḏꜣ-jb pw n nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) //[2]// ḥr rḏi̯.t ḏi̯.tw ḥr n //[3]// jr.w-sm,yw Zꜣ-Rꜥw //[4]// Jqw //[5]// ꜥnḫ,tj=f //[6]// [Z-n]-wsr[,t] [...] "Eine Mitteilung an den Herrn, l.h.g, ist es über das Befehligen der Gemüsegärtner Za-Re, Iku, Anchtief, Senwoseret, ..." bbawbriefe:pUC 32098 ⟨A,E⟩//A:Brief über einen Gemüsegärtner: [1]

bbawbriefe

COLLOC: JR.W-SM.YW, "GEMÜSEGÄRTNER"|"" • TꜢB.T, "DARLEHEN (AN GETREIDE); AGRARÜBERSCHUSS"|"LOAN (OF GRAIN); AGRICULTURAL SURPLUS" • ꜤNḪ.TJ=F, "ANCHTIEF"|"ANKHTIEF"

OK & FIP: 1 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Iqu: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

Jqwpt

"Ukuptaflussland"|"Ukupta riverland"|entity_name•place_name|ID:854947|RITANC I, 32; Edel, SAK 3, 1975, 60 f.

•//[b.Liste (Fortsetzung 1.Nord-Liste)]// //[4.Reihe]// //[22]// [Mn]ṯ,w n.w St.t //[23]// ⸢Ḫt⸣ //[24]// [N]hrn //[25]// [R]⸢ṯ⸣n,w-ḫr,(j)t //[26]// [Rṯn,]w-ḫr,(j)t //[27]// [Sn]gr //[28]// [ꜥWnw{m}?] //[29]// [Qdš] //[30]// [P]bḫ //[31]// ⸢Qd⸣nꜣ //[5.Reihe]// //[32]// Jz[y] //[33]// Mnws //[34]// Jq⟨wpt⟩ //[35]// Br[ꜥn?] //[36]// Jr[ꜥm?] //[37]// Jrtn //[38]// Šꜣ[s,w] //[39]// [Jrṯw] //[2.Süd-Liste]// //[40]// [ꜥ_?] //[41]// [ꜥ_?] //[6.Reihe]// //[42]// [ꜣ]⸢ms⸣ //[43]// [Mn]sjw //[44]// [ꜥꜣ]h //[45]// [Nꜥh] //[46]// [Mḥḏm] //[47]// [ꜥhr] //[48]// [Jꜥḏm] //[49]// [Mmṯ] //[50]// [Mtw] //[51]// [Wḏrṯ] //[52]// [Sthb] //[53]// [Ḥrḏtm] "[Fortsetzung 1. Nord-Liste]: Mentju-Nomadenstämme von Asien, das Land Chatti, Naharina, Ober-Retjenu, Unter-Retjenu, Babylonien, Tunip, Kadesch, Pabachchi, Qatna, Izy, Menus, Ukuptaflussland, Bereg, Yam, Ardukka, Schasu-Beduinen (in Syrien und Palästina), Arzawa, [2. Süd-Liste]] ..., ... Ames, Mensiu, Aah, Gah, Mehedjem, Aher, Jadjem, Memetj, Mebetj, Udjertjet, Seteheb, Schedjtem." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [22]

•//[[b.Liste (Fortsetzung 1.Nord-Liste)]// //[19]// Ṯḥn,w //[20]// Jwn,tw Ztj //[21]// ⸢Mnṯ,w⸣ n.w ⸢St.t⸣ //[22]// Ḫt //[23]// ⸢Nhrn⸣ //[24]// ⸢Rṯn,w⸣-ḫr,(j)t //[25]// ⸢Rṯn,w⸣-ḫr,(j)t //[26]// [Sn]gr //[27]// Wnw{m} //[5.Reihe]// //[28]// ⸢Qdš⸣ //[29]// Pbḫ //[30]// Jrt[n] ⸢Qd⸣n[ꜣ] //[31]// Jzy //[32]// Mn⸢w⸣[s] //[33]// Jq⸢wp⸣[t] //[34]// B[rn] //[35]// Jrm //[36]// //[2.Süd-Liste]// //[6.Reihe]// // [37]// [ꜥꜣh] //[38]// [Jꜥḏm] //[39]// [ꜥhr] //[40]// [Gꜥh] //[41]// [Mḥḏm] //[2.Nord-Liste]// //[42]// [Š]ꜣ[s,]w //[43]// [Jrṯ]w //[3.Süd-Liste]// //[44]// [P]wn,t //[45]// ⸢Nꜥ⸣hꜣ //[46]// Mb{nw}⟨ṯ⟩ //[47]// Sthb //[48]// Šḏtm "[Fortsetzung 1. Nord-Liste]: Libyen, Iuntu-Nomaden von Nubien und Mentju-Nomaden von Asien, das Land Chatti, Naharina, Ober-Retjenu, Unter-Retjenu, Babylonien, Tunip, Kadesch, Pabachchi, Ardukka, Qatna, Izy, Menus, Ukuptaflussland, Bereg, Yam, [2.Süd-Liste]: Aah, Jadjem, Aher, Gah, Mehedjem, [2.Nord-Liste]: Schasu-Beduinen (in Syrien und Palästina), Arzawa, Punt, Aha, Mebetj, Seteheb, Schedjtem." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [19]

bbawramessiden

COLLOC: PBḪ, "PABACHCHI"|"PABAKHKHI" • JZY, "IZY (GEBIET IM SÜDWESTEN VON ANATOLIEN)"|"IZY" • BRG, "BEREG (STADT IN NORDSYRIEN)"|"BARGA"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Ukuptaflussland: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Jqn

"Iqen (Festungsanlage Mirgissa)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:850947|LÄ IV,143

•//[Z.1]// tꜣš rs(,j) jri̯.y m rnp,t-zp 8 ḥr ḥm n(,j) nswt-bj,tj Ḫꜥj-⸢kꜣ,w⸣-Rꜥ di̯ ꜥnḫ ḏ,t //[Z.2]// r-nḥḥ r tm rdi̯ sni̯ sw nḥs(,j) nb m-ḫd //[Z.3]// m ḥrti̯ m kꜣj mnmn,t nb.t n(,j).t //[Z.4]// nḥs(,j).pl wpw-ḥr nḥs(,j) jwi̯.t(j)=f(j) r jri̯.t swn,t m Jqn //[Z.5]// m wpw,t rʾ-pw jri̯.{t}tw ⟨(j)ḫ,t⟩ nb.t nfr(.t) ḥnꜥ=sn nn swt rdi̯.t //[Z.6]// swꜣi̯ kꜣj n(,j) nḥs(,j).pl m-ḫd ḥr Ḥḥ r-nḥḥ "Südliche Grenze, eingerichtet im Regierungsjahr 8 unter der Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten Cha⸢kau⸣re , beschenkt mit Leben ewiglich und immerdar, um zu verhindern, dass irgendein Nubier sie in nördlicher Richtung überquert, sei es zu Lande (lit. im Reisen zu Lande), sei es in einem $kꜣj$-Schiff, (sei es) irgendwelches Vieh der Nubier, außer dem Nubier, der kommen wird, um Handel zu treiben in Jqen oder (der kommt) in Mission, indem man jede gute ⟨Sache⟩ tut zusammen mit ihnen (d.h. sie gut behandelt), ohne freilich zuzulassen, dass ein $kꜣj$-Schiff der Nubier nordwärts Heh (=Semna) passiert, ewiglich." sawlit:Kleine Semna-Stele Sesostris' III. (Berlin ÄM 14753)//⟨Kleine Semna-Stele Sesostris' III. ⟩: [Z.1]

•//[p.2, x+7]// k.t ⸢šꜥ⸣,t jn.t n=f m jni̯.yt m-ꜥ (j)m(,j)-rʾ-šnṯ Sbk-wr(,w) n,tj m ⸢J⸣qn //[p.2, x+8]// m ḏ⸢d⸣ mn,w n mn,w "Einen anderen Brief, der ihm gebracht worden ist, als etwas, das durch den Polizeivorsteher Sobek-weru gebracht wurde, der in Iqen (Mirgissa) ist, (also) als das, was eine Festung an eine (andere) Festung gibt:" bbawbriefe:pBM 10752 recto (Semna Dispatches)//Dispatch 3: [p.2, x+7]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: KꜢJ, "[EIN SCHIFF DER NUBIER]"|"[A NUBIAN BOAT]" • NḤS.J, "SÜDLÄNDER; NUBIER"|"SOUTHERNER; NUBIAN" • ḤḤ, "HEH"|""

MK & SIP: 2 times

Nubia: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Iqen (Festungsanlage Mirgissa): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Jqr

"Iqer (Krokodilsgott von Dendera)"|"Iqer (crocodile god at Dendera)"|entity_name•gods_name|ID:32230|Meeks, AL 78.0516; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 56; vgl. LGG I, 563 f.

Jqr

"Iqer"|"Iqer"|entity_name•person_name|ID:400201|RPN I 47.16

• ḥrj-tp-nsw,t jmj-rʾ-jꜣw İqr "Der Diener des Königs und Vorsteher der Fremdsprachigen Aker" bbawfelsinschriften:Sehel 001 B//⟨TEXT⟩: K1

• //[7]// jm,j-rn=f jr,j //[8]// Rn-snb(,w) bṯy //[9]// Jt(j) //[10]// ꜥꜣm n(,j) ḥw,t Jqr "Die zugehörige Namensliste: Ren-senebu, der Schilfarbeiter, Iti und der Asiate des Gutes Iqer." bbawbriefe:pUC 32201//Brief des Iri-su an den Kabinettsvorsteher: [7]

bbawbriefe, bbawfelsinschriften

COLLOC: BṮ.Y, "(SCHILF-)ROHRARBEITER"|"REED WORKER" • JTJ, "ITJ"|"" • JM.J-RN=F, "NAMENLISTE"|"LIST (OF NAMES)"

OK & FIP: 1 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

PN/m: 1 times • Iqer: 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jqr

"Iqer (6. o.äg. Gau)"|"Iqer (6th nome of Upper Egypt]"|entity_name•place_name|ID:800026|LÄ II, 388

• ḏi͗{.pl}=sn pr,t-ḫrw tʾ ḥnq,t ḫꜣ kꜣ ꜣpd n jmꜣḫ(,w) zḫꜣ(,w)-n(,j)-tmꜣ jm,j-rʾ-⟨ꜣ⟩ḥ,t.pl m tp-rs(,j) Tꜣ-wr Jmzw rs(,j)-r //[A.4]// Jq mḥ,tj-r Ḫnt-mnw "may they give an invocation offering (of) bread and beer, of a thousand of bulls and fowl to the dignified scribe of the cadaster, the overseer of the fields in the Thinite nome of Southern Egypt - south to the Tentyrite nome, north to the Panopolite nome -, (called) Imsu." sawlit:Stele des Antefiqer (Leiden V 3 = AP 7)//⟨Stele des Antefiqer (Leiden V 3 = AP 7)⟩: [A.3]

• [...] ḫwꜣw ṯ=k ꜣs,t m Jqr ""Isis beschützt dich in Iqer!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,27]

• [...] ḫwꜣw ṯ=k ꜣs,t //[3,9]// m Jqr ""Isis beschützt dich in Iqer!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [3,8]

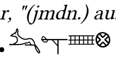
• [...] ḫwꜣw ṯ=k ꜣs,t m Jqr ""Isis beschützt dich in Iqer!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [23,4]

• jy n=k Ḥw,t-Ḥr,w ḥr //x+5,9// ḥr nfr nb,t Jwn,t ḫnt,j Jqr "Es kommt zu dir Hathor mit schönem Gesicht, die Herrin von Dendara, Vorsteher(in) des Gaues von Dendara." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+5,8

bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: TꜢ-RR, "[DENDERA]"|"TARER (DENDERA)" • RS.J-R, "SÜDLICH BIS"|"SOUTHWARD TO" • MḤ.TJ-R, "NÖRDLICH BIS"|"NORTHWARD TO"

root:Jqr.wtt, "Iqerutet"|""• jqr, "trefflich sein; fähig sein"|"to be excellent; to be (trust)worthy" • jqr, "der Vortreffliche (Thot)"|"excellent one (Thoth)" • jqr, "trefflich; nützlich"|"excellent; useful" • jqr, "ordentlich; sehr"|"orderly; very" • jqr, "Vortrefflicher"|"trustworthy man" • jqr.w, "die Vortrefflichen (die seligen Toten)"|"worthy ones (the blessed dead)" • jqr.w, "Tüchtigkeit; Vortrefflichkeit"|"virtue; excellence" • jqr.w, "[eine Schlange]"|"[a serpent]" • jqr.w, "[ein Baum]"|"[a tree (med.)]" • jqr.t, "die Vorteffliche (Wadjet)"|"excellent lady (Wadjet)" • jqr.t, "[eine Schlange]"|"" • jqr.tj, "[Substantiv]"|"" • jqrt, "[ein Lebensmittel]"|"[a food]" • sjqr, "(jmdn.) auszeichnen; befördern"|"to enrich; to make excellent"

(I3A-X1-O49): 2 times • (I3-I106A-F29A-X1-O49): 1 times •  1 times • (I106B-O49): 1 times • (NU6): 1 times

glyphs:O49: 5 times • X1: 3 times • I3A: 2 times • I3: 1 times • I106A: 1 times • F29A: 1 times • E15: 1 times • R12: 1 times • N24: 1 times • I106B: 1 times • NU6: 1 times

TIP - Roman times: 5 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Iqer (6. o.äg. Gau): 6 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • PLACE_NAME: 6 TIMES

Jqr.w

"Iqeru"|"Iqeru"|entity_name•person_name|ID:400257|RPN I 47.25

• //[6]// ꜣs [...] j //[7]// zꜣ Jqr(,w) [...] [m] nʾ,t //[8]// [jni͗.tw] [m] [...] "Eile ... ... []j's Sohn Ikeru ... in/aus der südlichen Stadt, ist gebracht worden (?) aus (?) ... ." bbawbriefe:pBrooklyn 35.1446, recto//Admin. Brief (Insertion A): [6]

bbawbriefe

COLLOC: ꜢS, "EILEN; FLIESSEN; (JMDN.) EILEN LASSEN"|"TO RUSH; TO MAKE RUSH" • Nʾ.T, "DORF; STADT"|"TOWN; CITY" • _, "[NAME]"|""

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Iqeru: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jqr.wtt

"Iqerutet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855897|CT V, 346c

root:Jqr, "Iqer (6. o.äg. Gau)"|"Iqer (6th nome of Upper Egypt]" • jqr, "trefflich sein; fähig sein"|"to be excellent; to be (trust)worthy" • jqr, "der Vortreffliche (Thot)"|"excellent one (Thoth)" • jqr, "trefflich; nützlich"|"excellent; useful" • jqr, "ordentlich; sehr"|"orderly; very" • jqr, "Vortrefflicher"|"trustworthy man" • jqr.w, "die Vortrefflichen (die seligen Toten)"|"worthy ones (the blessed dead)" • jqr.w, "Tüchtigkeit; Vortrefflichkeit"|"virtue; excellence" • jqr.w, "[eine Schlange]"|"[a serpent]" • jqr.w, "[ein Baum]"|"[a tree (med.)]" • jqr.t, "die Vorteffliche (Wadjet)"|"excellent lady (Wadjet)" • jqr.t, "[eine Schlange]"|"" • jqr.tj, "[Substantiv]"|"" • jqrt, "[ein Lebensmittel]"|"[a food]" • sjqr, "(jmdn.) auszeichnen; befördern"|"to enrich; to make excellent"

Jqrj

"Iqeri"|"Iqer-i"|entity_name•person_name|ID:400339|RPN I 47.23

• //[1]// zꜣb-jr,j-mḏꜣ,t jmꜣḫ,w-ḫr-Ptḥ-Zkr n,j-mrw,t Jqrj "Der Senior-Schreibergehilfe und Versorgter bei Ptah-Sokar, der beliebte Iqeri." bbawgrabinschriften:Scheintür des Ikeri//rechter Außenpfeiler: [1]

• jr n=f //K12// jmj-jr,tj jmj-rʾ-šj Bꜣk-n-Ptḥ Wḏꜣ=j //K13// jmj-rʾ-zḫꜣ Snḏm //K14// jmj-jr,tj jmj-rʾ-jꜣ Mry-Rꜥw-ꜥnḫ N-kꜣ-ꜥnḫ //K15// jmj-jr,tj jmj-rʾ-sr

Jqr.j ꜥnḫ Ḥmw //K16// zꜣb-zẖꜣ Ḏꜣty Ḫntj-ḫt //Z17// ẖrp-ꜥpr-nfr Ḥm.j //K17// Snḏm //K18// jmj-ẖt-jꜣ J-ẖwj≡f "Es handelten für ihn der Kapitän und Vorsteher des Sees Bakenptah und Wadji, der Vorsteher der Scheiber Senedjem, der Kapitän und Vorsteher der Fremdsprachigen Merireanch und Nikaianch, der Kapitän und Vorsteher der Ser-Beamten Iqeri, Anchef (?) und Hemu, der Seniorschreiber Djati und Chentichet, der Leiter der Mannschaft der Rekruten Hemi und Senedjem, der Unteraufseher der Fremdsprachigen Ihuef." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 17//⟨Sinai Nr. 17⟩: Z11
•//[5]// Jqrj "Iqeri." bbawgrabinschriften:Türlaibungen//rechte Türlaibung: [5]
•//[6]// [...] Jqrj "... Iqeri." bbawgrabinschriften:Türlaibungen//rechte Türlaibung: [6]
•//[1]// jmꜣḫ,w-ẖr-nb≡f Jqrj "Der Versorgte bei seinem Herren Iqeri." bbawgrabinschriften:Scheintür des Ikeri//rechter Innenpfeiler: [1]
bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-JR.TJ, "KAPITÄN"|"SHIP'S CAPTAIN" • SNḎM, "SENEDJEM"|"SENEDJEM" • ḤMW, "HEMU"|"HEMU"
𓇋𓈎𓂋𓇋 1 times
glyphs:M17: 2 times • N29: 1 times • D21: 1 times
OK & FIP: 14 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • Eastern Desert: 1 times
Iqeri: 12 times • Ickeri: 1 times • PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 14 TIMES • PERSON_NAME: 14 TIMES

Jqh

"Ikeh"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854162|LGG I, 567

•//[18,1a]// wdn.w.pl n //[18,2]// Stꜣ-Wsjr //[18,3]// 4 Jmn-ḥꜥ,w-n-Wsjr //[18,4]// 4 Bꜣ.pl-prj.y.pl //[18,5]// 4 Jr,jw.pl-nh,t.pl //[18,6]// 4 Šsp.y.pl //[18,7]// 4 Nny,t.pl //[18,8]// Jnp jm,y-wt //[18,9]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ.t-10 //[18,10]// 8 Jr,jw.pl-ꜣḫw //[18,11]// 8 Nḏry.pl //[18,12]// Psḏ,t-sꜣw-jm,jw.pl-tꜣ //[18,13]// Psḏ,t-jmn.pl-ꜥ //[18,14]// 1 Štꜣ,t-ntr,(j)t //[18,15]// 31 n Bꜣ.pl-nṯr.pl-ḫpr-m-ꜥ,t-Wsjr //[18,16]// 4 Dwꜣ.yw.pl //[18,17]// 4 ꜥḥꜣ.pl-ḥr.pl //[18,18]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ.t-11 //[18,19]// ꜥmm,t //[18,20]// Bꜣ-jmn //[18,21]// 4 Bꜣ.pl-tꜣ //[18,22]// 4 Ḥkn.w.pl-n-Rꜥw //[18,23]// Psḏ,t-ḥkꜣ-jmn,tjw.pl //[18,24]// Psḏ,t-jm,jw.pl-ḫt-Rꜥw //[18,25]// Jqh nṯr-ꜥꜣ jm,j-dwꜣ,t //[18,25]// 4 N.(j)wt-Wsjr "Opfer für: (den) 'Der Osiris zieht', (die) vier 'Die den Leib von Osiris verbergen', (die) vier 'herauskommenden Bas', (die) vier 'Die zu den Sykomoren gehören', (die) vier 'Empfangenden'(?), (die) vier (Göttinnen) 'Inennit', Anubis Imiut; die Götter der zehnten Höhle: (die) acht 'Die zum Lichtglanz gehören', (die) acht (Göttinnen) 'die Zupacken', die 'Götterneunheit der Wächter derer, die in der Erde sind', die 'Götterneunheit derer mit verborgenem Arm', (die) eine 'göttliche Geheimnisvolle', (die) 31 'Bas der Götter, die aus einem Körperteil des Osiris entstanden sind', (die) vier '(Re) Verehrenden', (die) vier 'Mit dem streitbaren Gesicht'; die Götter der elften Höhle: Ammet, den 'verborgenen Ba', (die) vier 'Bas der Erde', (die) vier 'Bejubler des Re', die 'Neunheit des Herrschers der Westlichen', die 'Neunheit derer, die im Gefolge des Re sind', Iqeh der große Gott der in der Unterwelt befindliche, (die) vier (Göttinnen) 'Die zu Osiris gehören'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [18,1a]
bbawtempelbib
COLLOC: STꜢ-WSJR, "DER OSIRIS ZIEHT"|"" • JMN.W-ḤꜤ.W-N-WSJR, "DIE DEN LEIB DES OSIRIS VERBERGEN"|"" • BꜢ.W-PR.W, "DIE HERVORKOMMENDEN BAS"|""
𓇋𓈎𓉔𓅆 1 times
glyphs:M17: 1 times • N29: 1 times • O4: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Ikeh: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jqḥ.t

"Die Leuchtende (Göttin in Geiergestalt)"|"Bright-one (vulture goddess)"|entity_name•gods_name|ID:32350|Wb 1, 138.17; Wilson, Ptol. Lexikon, 117

root:jqḥ, "betreten; gehen (nach)"|"to enter"

Jqqn

"Iqeqen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854166|LGG I, 569

•//[19,1]// wdn.pl n //[19,2]// Psḏ,t-rs.w.pl-ḥr-Wsjr //[19,3]// Njs //[19,4]// Jqqn nṯr-ꜥꜣ //[19,5]// Ḏsr.t-tp //[19,6]// 4 Jm,jw.pl-Ḏsr.t-tp //[19,7]// Mḥn,yt //[19,8]// Psḏ,t-jmn-Wsjr //[19,9]// Ḥtm-ḥr nṯr-ꜥꜣ //[19,10]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ-12 //[19,11]// Mꜣꜥ-jdb.pl //[19,12]// 14 n Nṯr.pl-jm,jw.pl-jdb.pl-dwꜣ,t //[19,13]// 14 n Nṯr.pl-jm,jw.pl-Mḥn,t //[19,14]// 4 Nṯr.pl-jr,jw.pl-jdb.pl //[19,15]// Ḥr,(j)-jdb.pl nṯr-ꜥꜣ //[19,16]// 8 Nṯr.pl-jm,jw.pl-jdb.pl //[19,17]// 11 Tp.pl-štꜣ.w.pl-jm,jw.pl-jdb.pl //[19,18]// 14 n Nṯr.pl-jm,jw.pl-q(ꜣ)b-Mḥn,t //[19,19]// 4 Jꜣwtjw.pl "Opfer für: 'die Neunheit derer, die über Osiris wachen', (den) 'Rufenden', Iqeqen den großen Gott, 'die mit erhobenem Haupt', (die) vier 'Die in der mit erhobenem Haupt sind', Mechnit ("die Umringlerin"), 'die Neunheit derer, die Osiris verbergen', 'Den mit dem vernichtenden Gesicht' den großen Gott; die Götter der zwölften Höhle: 'Den Führer an den Ufern', (die) vierzehn 'Götter, die an den Ufern der Unterwelt sind', (die) vierzehn 'Götter, die in Mechnit sind', (die) vier 'Götter die zu den Ufern gehören', (den) 'Obersten der Ufer' den großen Gott, (die) acht 'Götter, die am Ufer sind', (die) elf 'Geheimnisvollen Köpfe, die an den Ufern sind', (die) vierzehn 'Götter, die in den Windungen der Mechnit sind', (die) vier 'Anbetenden'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [19,1]
bbawtempelbib
COLLOC: PSḎ.T-RS.W-ḤR-WSJR, "DIE NEUNHEIT DERER, DIE ÜBER OSIRIS WACHEN"|"" • JM.JW-ḎSR.T-TP, "DIE IN DER MIT ERHABENEM HAUPT SIND"|"" • PSḎ.T-JMN.W-WSJR, "DIE NEUNHEIT DERER, DIE OSIRIS VERBERGEN"|""
𓇋𓈎𓈎𓈖𓅆 1 times
glyphs:N29: 2 times • M17: 1 times • N35: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Iqeqen: 1 times

Jqqn

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jk

"Ik"|"Ik"|entity_name•person_name|ID:400479|RPN I 47.26

Jk.w

"Iku"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:857104|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 56

Jk.t-y

"Iket-y"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:854266|Vgl. RPN I 47.30

Jkꜣ.t

"Ikat"|"Iaket"|entity_name•gods_name|ID:32470|Meeks, AL 79.0361

Jkj

"Iki"|"Iki"|entity_name•person_name|ID:400438|RPN I 48.3

•//[2;6]// jdn,w-n-(j)m(,j)-rʾ-ḫtm(,w) […] //[2;7]// Jkj "Stellvertreter des Siegelverwalters … Iki" bbawbriefe:pUC 32099 ⟨B,D⟩//B:Brief eines Unbekannten über Haushaltslisten (?): [2;6]

bbawbriefe

COLLOC: JDN.W-N-JM.J-Rʾ-ḪTM.W, "STELLVERTRETER DES SIEGELVERWALTERS"|"DEPUTY OF THE OVERSEER OF SEALERS"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Iki: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jkw

"Iku"|"Iku"|entity_name•person_name|ID:400231|RPN I 48.9

• ḥkꜣ,w n(,j) jm,j-rʾ-pr Jkw mꜣʿ-ḫrw "Zauberer des Hausvorstehers, Iku, gerechtfertigt" tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 460)// Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 460): 3

• ḥnʿ nḏ ḥr,t nb,t-pr Kbs […] [_],ty […] //[vs;2]// […] [_],ty Nb-sw-mnw nb,t-pr Jkw r-n,tt sḏm.n=j nꜣ […] hꜣb.n=t ḥr=s r-ḏd //[vs;3]// (j)mi̯ jnt.⟨t⟩w n=j nkt mrḥ,t m-ʿ […] jni̯.tw n=t mn[_] […] "Und grüße die Hausherrin Kebes … Neb-su-menu, die Hausherrin Iku wie folgt: Ich habe dies gehört … weswegen du geschickt hattest mit den Worten : Lass mir etwas Salböl bringen von /durch … man bringe zu dir … ." bbawbriefe:pUC 32209//Brief eines Unbekannten an eine Frau: [vs;1]

bbawbriefe, tuebingerstelen

COLLOC: KBS, "KEBES"|"" • NB-SW-MNW, "NEB-SU-MENU"|"NEB-SUMENU" • ḤKꜢ.W, "ZAUBERER"|"MAGICIAN"

1 times

glyphs:M17: 1 times • A2: 1 times • V31: 1 times • G43: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

PN/m: 1 times • Iku: 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jkw

"Iku"|"Iku"|entity_name•person_name|ID:710559|RPN I 48.10

• pr,t-ḫrw n Jni̯ ꜥꜣ […] Jni̯-⟨jt=f⟩-ꜥꜣ msi̯ Jkw di̯=f n=(j) ḥtp,t.pl m ḫr,t-nṯr m ḫr,t-hrw n.t rʿ(w)-nb "An invocation offering to Ini the Great, whom Iku has born, so that he may give me offerings in the necropolis at the course of every day!" sawlit:Stele des Maati (New York MMA 14.2.7)//⟨Stele des Maati (New York MMA 14.2.7)⟩: [5]

• //[T246b]// zꜣ,t-nswt n(,j.t) ẖ,t=f jmꜣḫ,wt {{Ḫnt,jt}}-kꜣ,w=s [[Nfr]]⟨⟨-kꜣw=s⟩⟩ [r]n=[s] ⌜nfr⌝[.t] Jk⌜w⌝ "Die leibliche Königstochter, die Ehrwürdige {{Chentit}}-kaues/[[Nefer]]⟨⟨-kaues⟩⟩ (Namenskorrektur!), ihr schöner Name ist Iku." bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften zum Grabherrn und seinem Gefolge (Sz. 37): [T246b]

• sḫ,t Jkw "Gerste der Iku" bbawarchive:No. 206/70 (676)//⟨TEXT⟩: [4]

• //1// nbs //2// rḫ(,t)-nswt Jkw "Christusdorn-Früchte der Königsbekannten Iku" bbawarchive:No. 103a/9 (291)//⟨TEXT⟩: 1

• //[2]// zꜣ=f Jkw "Sein Sohn Iku." bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//rechtes Bildfeld neben Scheintürtafel: [2]

bbawarchive, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: NFR-KꜢ.W=S, "NEFER-KAUES"|"NEFER-KAUES" • JN, "IN"|"IN" • JNI̯-JTJ=F-ꜤꜢ, "INTEF-AA"|""

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 3 times • V31: 3 times • G43: 3 times • A1: 1 times • B1: 1 times

OK & FIP: 7 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times

Iku: 5 times • PN/f: 3 times • PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 9 TIMES • PERSON_NAME: 9 TIMES

Jkn.tj

"Ikenti (Torwächter der Unterwelt)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851624|LGG I, 570

•pḥrr=⸢k⸣ sbḫ(,t) ⸢sfḫ,nw.t⸣ ⸢šzp⸣ [tw] //[8]// Jkb stꜣm tw Jkn,tj "Du läufst durch das siebte Tor und 'Trauernder' empfängt [dich] und Ikenti verhüllt dich." bbawgraeberspzt:⟨Südhälfte⟩//T 4: Spruch an den Toten (Verklärung) [7 Tore des Jenseits]: [7]

•//8,4// spr r ꜥr,yt 6{t},⟨nw⟩ ḏd.ḫr=f Kkt-ti gm-wš "Gelangen zur sechsten Pforte, (hier) soll er sagen: "Kekteti" - Lücke vorgefunden." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 8,4

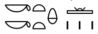
•//[5 Zeilen unter 6. Tor]// jr,j ꜥry(,t) 6,nw Jnktt khb.w ḫrw "Der Hüter des 6. Tors: "Jnktt (ehemals: Jkntj "Hacker" o.ä.), mit tobender Stimme"" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 144: [5 Zeilen unter 6. Tor]

•rn n jr,j-ꜥꜣ=s Jkn,tj "Der Name ihres Pförtners: "Hackender(?)"." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 146⟨1⟩: [7. Tor]

•rn n jr,j-ꜥꜣ=s //[610]// Jkn,tj "Der Name seines Pförtners: "Höhlenbewohner(?)"" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 146: [609]

bbawgraeberspzt, bbawtotenlit, tb

COLLOC: JꜣKB, "TRAUENDER"|"" • SJS, "SECHS"|"SIX" • SFḪ.NW, "SIEBTER"|""

1 times •  1 times

glyphs:V31: 3 times • X1: 3 times • M17: 1 times • N35: 1 times • Z4: 1 times • A40: 1 times • X2: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 4 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Name eines Torwächters im Jenseits, offenbar Nisbe: "Hackenträger"? "Höhlenbewohner"?: 2 times • Ikenti (Torwächter der Unterwelt): 2 times • Keket-ta (Torwächter der Unterwelt): 1 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • GODS_NAME: 5 TIMES

Jknj

"Ikeni"|"Ikeni"|entity_name•person_name|ID:710566|RPN I 48.17

•//[Text 2.85]// Jknj "(Der Hund namens) Ikeni." bbawgrabinschriften:Südwand//Westteil: [Text 2.85]

bbawgrabinschriften

1 times

glyphs:M17: 2 times • V31: 1 times • N35: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Ikeni (Hundename): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jknz.t

"Ikenzet (göttliches Wesen)"|"Ikenset"|entity_name•gods_name|ID:32650|Meeks, AL 78.0531; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 57

Jknš

"Akanosch"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710568|RPN I 48.19

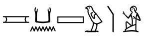
•//[Grimal, C.13: Vs 1]// wr-ꜥꜣ-n-Mꜥ //[Grimal, C.13: Vs 2]// J~kꜣ~n~šꜣ "$[Oberes Register: kniendes Libyerstammesoberhaupt den Boden küssend, nach rechts gewandt]$: Großfürst der Ma (= libyscher Volksstamm) Akanosch." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Boden küssender Mekenesch, nach rechts: [Grimal, C.13: Vs 1]

•jy pw jri̯.n nswt Jwpꜣt ḥnꜥ wr-n-Mꜥ Jw~kꜣ~nš ḥnꜥ jr,j-pꜥ,t P(ꜣ)-dj-ꜣs,t //[Rs 100]// ḥnꜥ ḥꜣ,tj-ꜥ.pl nb n Tꜣ-Mḥ,w ḥr jn,w=sn r mꜣꜣ nfr,pl ḥm=f "(Dann) kam König Jput zusammen mit dem Großen der Ma Akanosch und dem Iri-pat Pa-di-aset und allen Hati-a von Unterägypten mit ihren Tributen, um die Vollkommenheit Seiner Majestät (= Piye) zu sehen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 99]

•rḫ rn jr,j nswt Wsrkn m Pr-Bꜣst,t w n Rꜥw-nfr nswt Jwpṯ m Ṯnt-rm.pl Tꜣ-ꜥn ḥꜣ,tj-ꜥ Ḏd-Jmn-jw≡f-ꜥnḫ //[Rs 115]// m Pr-Bꜣ-nb-Ḏd,t Tꜣ-šnw,t-Rꜥw sꜣ=f smsm jm,j-rꜣ-mšꜥ m Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ ꜥnḫ-Ḥr,w ḥꜣ,tj-ꜥ Jknš m Ṯb-nṯr m Pr-Ḥby m Smꜣ-bḥd,t ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Pꜣ-ṯnf m Pr-Spd,w m Šnw,t-n-Jnb-ḥḏ //[Rs 116]// ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-mꜣ m Pr-Wsjr-nb-Ḏd ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Ns-nꜣ-jzy m Ḥsb,w ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Nḫt-Ḥr,w-nꜣ-šn,w.pl m Pr-grr wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-n-tꜣ-Wr,t wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-n-tj-bḫn,t ḥm-nṯr-Ḥr,w-nb-Sḫm //[Rs 117]// P(ꜣ)-dj-Ḥr,w-Smꜣ-Tꜣ,du ḥꜣ,tj-ꜥ Ḥrbs m Pr-Sḫm,t-nb,t-Sꜣtꜣ Pr-Sḫm,t-nb,t-r(?)-ḥsꜣ ḥꜣ,tj-ꜥ Ḏd-ḫjw m Ḫnt-nfr ḥꜣ,tj-ꜥ Pꜣ-bs m Ḫr,j-ꜥḥꜣ m Pr-Ḥꜥpj ḥr jn,w=sn nb nfr //[reS 118]// [...] ⸢nbw⸣ ḥḏ [...] ⸢ꜣ⸣[t],yt.pl sḫ⸢n.tj⸣ m pꜣq,t ꜥnt,w!! m //[reS 119]// ḫb⸢ḫb⸣ [...] m šꜣ,w nfr ḥtr.pl //[reS 120]// [...] "Liste ihrer Namen: König Osorkon aus Per-bastet (= Bubastis) (und) aus dem Gebiet Ra-nefer; König Iput aus Leontopolis (= Tell el-Moqdam) (und) Ta-anu; der Hati-a Djed-amun-iuf-anch aus Mendes (= Tell el-Rub') (und) aus Ta-schenut-ra; sein ältester Sohn, Heeresvorsteher in Hermopolis Parva (= Tell el-Maqlieh) Anch-Hor; der Hati-a Akanosch aus Sebennytos (= Samannud) und aus Isidopolis (= Behbeit el-Hagar) und aus Diospolis Inferiore (= Tell el-Balamun); der Hati-a und Große der Ma Pa-tjenef aus Saft el-Henna und "Scheune-von-Memphis"; der Hati--a und Große der Ma Pamiu aus Busiris (= Abu Sir Bana); der Hati-a und Große der Ma Nes-na-izut aus dem Chesebu-Gebiet (= 11. unterägypt. Gau); der Hati-a und Große der Ma Nacht-hor-schenut aus Per-gerer (= Ort im Ostdelta); der Große der Ma Pen-ta-weret; der Große der Ma Pen-ta-bechenet; der Priester des Horus-Herrn-von-Letopolis (= Ausim) Pa-di-hor-sema-taui; der Hati-a Har-bes aus dem "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Sata" (und) "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Rahesawi"; der Hati-a Djed-chiu aus Chent-nefer und der Hati-a Pa(en)bes aus Babylon (= al-Fustat/Kairo) (und aus) Per-Hapi (= Atar el-Nabi) mit all ihren schönen Abgaben, (nämlich) ... ⸢Gold⸣, Silber, ..., ⸢Be⸣[tt]en, ausgestattet mit Leinen, Myrrhe in cheb⸢cheb⸣-Gefäßen, ... als guter Wert, Pferde ..." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 114]

bbawhistbiospzt

COLLOC: WR-N-Mꜥ, "GROSSER DER MA"|"" • JPWT, "IPUT II."|"" • ḤꜢ.TJ-ꜥ, "HATIA (RANGTITEL); BÜRGERMEISTER"|"COUNT; NOMARCH; MAYOR"

 1 times • 1 times

glyphs:N36: 3 times • D28: 3 times • N35: 3 times • N37: 2 times • T14: 2 times • A1: 2 times • M8: 1 times • G43: 1 times • Z1: 1 times

TIP - Roman times: 3 times

Nubia: 3 times
Akanosch: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Jkrjt

"Ugarit"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:853277|GDG I, 110; LÄ VI, 838 ff.

• ptr pꜣ wr ḫs n Ḫt jwi̯ ḥnꜥ ḫꜣs,t.pl qn,w.pl n,tj ḥnꜥ=f jni̯.n=f m-dj=f [m] //[13]// nḫt.t[pl] [...] pꜣ tꜣ n Dr~[d~n]~y [pꜣ] tꜣ n N~h~[r~n] [pꜣ] K~š~k~š nꜣ Mꜣ~[s] [nꜣ] [P~dꜣ]~s pꜣ tꜣ n Q~r~q~š ḥnꜥ R~k pꜣ tꜣ n K~r~k~m~š pꜣ [tꜣ] [n] //[14]// J~r~ṯ pꜣ tꜣ n J~[k]~r~ṯ [pꜣ] [Jr~wn] pꜣ tꜣ [n] Jn~s M~š~nṯ Qdš Ḫ~r~[b] pꜣ tꜣ n Qdw r-ḏr=f ""Siehe, der elende Große (= Fürst) von Chatti ist (bereits an)gekommen [§41] zusammen mit vielen Fremdländern, die bei ihm sind, nachdem er sie [als] Krieger mit sich gebracht hatte [§42], [§43] (nämlich) das Land Da[rda]ny, [das] Land Naha[rina], [§44] Kaschkasch, Masa, Pidasa, [§45] das Land Qarkasch und Lukku, das Land Karkemisch, [§46] das [Land] Arzawa, das Land U[ga]rit, [Arwanna] [§47], das Land Inesa, Muschnatu (und) Qadesch, [§48] Alep[po] (und) das ganze Land Qady." bbawramessiden:⟨Ostturm⟩//Qadesch-Schlacht Bulletin (L1): [12]
• //[70.D1]// mj,tj n tꜣ ḫr,t.pl n,tj jw=st n nꜣ nḥs,j.pl ṯꜣ,y-mḥ,yt nḥs,j.pl //[71.D2]// n tꜣ ḫꜣs,t Jkjjt j:šmi̯ m pḏ,t r nꜣ //[72.D3]// ḫr,j.pl n šꜣs,w n Mw-qd r rdi̯.t=st pꜣ ḫpš ṯnr n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-snb n pꜣ //[73.D4]// jwtn "Liste der nötigen Gegenstände, welche für die Nubier, die Federbusch-Träger, die Nubier vom Fremdland Ugerit sind, die als Bogentruppe augezogen ist gegen die Feinde, die Beduinen von Mu-qed, damit sie der starke Arm des Pharao, l.h.g zu Boden wirft." bbawbriefe:pCairo ESP//Text D: [70.D1]
• //[1]// [...] [...] [N~h]~r~n m pꜣ tꜣ n J~r~ṯw m P~d~s //[2]// [...] [...] [...] [K~r~k~m]~š Qdj tꜣ n Qdš m pꜣ tꜣ n J~k~r~ṯ M~š~n~ṯ "[§1] ... [§2] ..., [Naha]rina, in dem Land Arzawa, [§3] in Pidasa, ..., [§4] ... [§5] [Karkemi]sch, Qedi, dem Land Qadesch, [§6] im Land Ugarit und Muschnatu." bbawramessiden:⟨Außenwände des Tempels⟩//Qadesch-Schlacht Poem (A): [1]
• //[13]// pꜣ tꜣ n Ḫt [...] [m]-mj,tt pꜣ J~r~ṯw D~r~dny pꜣ Kš~kš nꜣ M~s nꜣ P~d~s pꜣ Jr~[wn~n] [pꜣ] //[14]// [Q]~r~q~š R~k [...] J~k~r~ṯ Qdj pꜣ tꜣ n N~gs r-ḏr=f Mw~š~nṯ Qdš "[§43] Das gesamte Land Chatti ... ebenso wie Arzawa, [§44] Dardana, Keschkesch, Masa, [§45] Pidasa, Ar[wanna, Q]arkischa, Lukku, [§46] ..., Ugarit, [§47] Qedi, das gesamte Land Nuhasse, Muschnatu und Qadesch." bbawramessiden:Ostwand und Südwand (Aussen)//Qadesch-Schlacht Poem (L2): [13]
• //[1]// ꜥḥꜣ.pl-ḥr-rd,wj n.w Jkrṯ "[Beischrift über den Gefangenen hinter dem 4. Prinzen der 3. Reihe von unten] [§90] (Das sind) Fußsoldaten von Ugarit." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Episode IV: Präsentation der Kriegsbeute vor Göttern: [1]
bbawbriefe, bbawramessiden
COLLOC: MŠNṮ, "MUSCHNATU"|"" • PꜢ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • PDS, "PIDASA"|""
NK: 15 times
Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Ugarit: 15 times
ENTITY_NAME: 15 TIMES • PLACE_NAME: 15 TIMES

Jkrkr

"Ikerker (Land in Nubien)"|"Ikerker (in Nubia)"|entity_name•place_name|ID:850096|GDG I, 111; Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 95

Jks.t

"Ikeset (Stätte des Totenreichs)"|"Ikeset (region of the nether world)"|entity_name•place_name|ID:32660|Wb 1, 140.9

• j Jksj twy štꜣ.t //[59]// r nṯr.pl snḏ n=s ꜣḫ.w r rḫ rn=s jw,t(j).t pri̯.t ꜥq.yw r=s wp(w)-ḥr nṯr pwy //[60]// špsj jm,j-swḥ,t=f ḏḏ! snḏ=f n nṯr.pl ḥr,yt=f r ꜣḫ.w "Oh, jene Ikesi, geheimer als die Götter, vor der sich die "Verklärten" (schon) bezüglich der Kenntnis ihres Namens fürchten, von der es kein Herauskommens derer gibt, die in sie eintraten außer jenes vornehmen Gottes, der in seinem Ei ist, der die Furcht vor sich den Göttern einflößt und seinen Schrecken den "Verklärten"." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 149: [58]
• Jksj dgꜣ jṯi̯=f "Der Ikesi, der anblickt, den er packen wird" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 149: [9. Stätte]
• pri̯=j ꜥq=j m jksj "Möge ich in der Ikesi ein- und ausgehen!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 149: [65]
• pri̯=j //[334]// ꜥq=j m jksj "Möge ich aus der Ikesi aus- und eingehen!" tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 149: [333]
• pri̯=j ꜥq=j m jkzj //[922]// "Möge ich aus der Ikesi-Stätte aus- und eingehen!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 149: [921]
tb
COLLOC: WPW-ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"" • ḤR.YT, "SCHRECKEN"|"FEAR; DREAD" • NṮR, "GOTT"|"GOD"
NK: 9 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times
[Stätte des Totenreichs]: 8 times • Nisbe Jksj: Der von der jks(.t): 1 times
ENTITY_NAME: 9 TIMES • PLACE_NAME: 9 TIMES

Jksp

"Achschaf"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859079|GDG I, 112, 159; Ahituv, Canaanite Toponyms, 48 f.

• ḫpr pꜣ mtn n ꜥk~sꜣ~pw tnw //[21.5]// r-rꜥ jw~ṯꜣ dmj "Wo fängt die Straße von (d.h. nach) Aksap/Achschaph an? Bei welcher Stadt?" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [21.4]
sawlit
COLLOC: R-Rꜥ, "NEBEN; ZUR SEITE VON"|"" • JṮ, "WER?; WELCHER?"|"WHICH; WHERE" • MṮN, "WEG; RECHTE LEBENSWEISE (BILDL.)"|"ROAD; PATH; (CORRECT) PATH (THROUGH LIFE) (METAPH.)"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Achschaf: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jkk.y

"Ikeku ("Weiser"?)"|"Ikeky (Wise-one?)"|entity_name•gods_name|ID:500321|Hornung, Pfortenbuch I, 279 f.; II, 196

Jkt

"Iket"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858501|GDG I, 110; Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 95 f.

•//[4]// [nꜣ-n] ḫr,w.pl n ḫꜣs,t j~kꜣy~t kꜣi̯.y.n=[sn] [bšt] [r] [Km,t] […] "[Die] Feinde des Fremdlandes Iket: [Sie] haben [einen Aufstand gegen Ägypten] geplant …" bbawamarna:⟨Fragment einer Stele Echnatons⟩//Fragment einer Stele Echnatons: [4]
•jn-jw pꜣw mw […] //[29]// […] wꜣ,t r ḫꜣs,t J~kꜣy~tꜣ "Ist dieses Wasser …? … [am/auf dem] Weg zum Fremdland Iket?" bbawramessiden:Stele Ramses II.//Text: [28]
•[j]r [ḫꜣs,t] //[20]// J~[kꜣy~tꜣ] […] "⸢Was⸣ [das Fremdland] I[ket] ⸢angeht⸣ …" bbawramessiden:Pylon Ramses II.//Brunnenbau: [19]
•//[26]// […] [ps]⸢š⸣ n wꜣ,t r J~kꜣy~tꜣ "… Hälfte des Weges nach Iket." bbawramessiden:Stele Ramses II.//Text: [26]
•[nꜣ-n] [ḫr],w.pl //[7]// n ḫꜣs,t j~kꜣy~t ṯꜣ[,y.pl] [mj] [ḥm,t.pl] […] "… [die Fei]nde des Fremdlandes von Iket, Män[ner wie Frauen] …" bbawamarna:⟨Stele Echnatons⟩//Stele Echnatons: [6]

bbawamarna, bbawramessiden

COLLOC: BŠṮ.W, "EMPÖRUNG"|"REBELLION" • ḪꜢS.T, "BERGLAND; FREMDLAND; WÜSTE"|"HILL-COUNTRY; FOREIGN LAND; DESERT" • PꜢW, "DIESER [DEM.PRON. SG.M.]"|""

(M17-A1-D28-Z1-M17-M17-X1-X2-N18-Z2-N77): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 12 times • D28: 4 times • Z1: 4 times • X1: 3 times • N18: 3 times • Z2: 3 times • A2: 3 times • A1: 1 times • X2: 1 times • N77: 1 times • X3: 1 times • T14: 1 times • N25: 1 times

NK: 10 times

Nubia: 10 times

Iket: 10 times

ENTITY_NAME: 10 TIMES • PLACE_NAME: 10 TIMES

Jgꜣ.j

"Igai"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854911|Wb 1, 140.13; LGG I, 570 f.

•//[col. x+32]// […] [S,t]-Jgꜣ,j ꜣḥ,t sṯꜣ,t 10 r ꜥq,w r ḥꜣb,yt n Jgꜣ,j m S,t-Jgꜣ,j jw ⸢ꜣ⸣[ḥ,t] ⸢ꜥḫꜣ.du?⸣ j[r] ⸢ḥtp-nṯr⸣ j[p] bꜣk,w jr[__] [šs]⸢r,w⸣ ḥqꜣ,t 30 rḏi̯(.t) ḥsb(.w) […] pr-nswt jw ꜣḥ,t [sṯꜣ,t] ⸢33⸣ n […] //[col. x+33]// […] ⸢ꜥms.w?⸣ ḥqꜣ,t [__] [n] [ꜣḥ,t] [ḫꜣ] [dmḏ]-zmꜣ n(,j) šsr,w ḥqꜣ,t 2/3 ꜥꜣ ḫꜣr 400 sḫni̯ r šn[w,t] […] "[…] (Gau) $S.t-Jgꜣj$; ein Feld von 10 Aruren zu den Einkünften, zum Festopfer für Igai im (Gau) $S.t-Jgꜣj$; ein Feld von 2(?) Dekaruren zu[m] Gottesopfer. Zählen der Abgaben … (?) Korn von 30 Heqat; Geben (?) von Konskribierten (?) […] Staatsverwaltung; ein Feld von ⸢33⸣ [Aruren] für [… (Gau) …] … (?) [x] Heqat [pro (?) Dekarure Feld]; Gesamtsumme des Korns: zwei Drittel Großes Heqat (=66 Sack), 400 Sack. Hinzuführen zur Scheu[ne] ⸢des Gottesopfers (?)⸣." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+32]
•smn ꜥq,w n(,j) rꜥ-nb n Jgꜣ,j m S,t-Jgꜣ,j […] pꜣ(w),t 50 bd pꜣḏ 30 […] ⸢__j⸣ ⸢20⸣ //[col. x+34]// […] [hrw] [n(,j)] [___] [ꜥq,w] [m] wḏb 2 smd,t sw 11 ꜥq,w m wḏb 2 hrw [n(,j)] […] [ꜥq,w] [m] wḏb 3 hrw n(,j) Wp-rnp,t //[col. x+35]// [ꜥq,w] [m] [wḏb] [_] [hrw] [n(,j)] [msw,t-Stš] [m] hrw 5 [ḥ]r,w-rnp,t sw 3 ꜥq,w m wḏb 3 hrw n(,j) Tp(,j)-rnp,t ꜥq[,w] [m] [wḏb] [_] […] "Festsetzen der täglichen Einkünfte (d.h. Nahrungsopfer) für Igai im (Gau) $S.t-Jgꜣj$: […] 50 $pꜣ.t$-Brote; Natron: 30 Kugeln, […]: 20 […]; [Tag des …-Festes: Einkünfte in] zwei Umläufen; Halbmonatsfest, Tag 11: Einkünfte in 2 Umläufen; Tag des […]-Festes: […] [Einkünfte in] 3 Umläufen; Tag der Jahreseröffnung: [Einkünfte in x Umläufen]; [Tag der Geburt des Seth am] Tag 3 der Epagomenentage: Einkünfte in drei Umläufen; Tag des Neujahrstages: Einkünfte [in x Umläufen] […]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+33]
•mjnn=k m rn=k n(,j) mn,w gꜣꜣ=k m rn=k n(,j) Jgꜣ,j n ṯwt js hpj,w ḥr,j ẖ,t=f ꜥnḫ m ḥꜣ,t(j).pl nṯr.pl jpf jm(,j).w Jwn,w "Du landest in deinem Namen 'Festung', du kenterst in deinem Namen 'Igai', denn du bist die $hpj.w$-Schlange, die auf ihrem Bauch ist, die von den Herzen jener Götter lebt, die in Heliopolis sind." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 377: [T/A/E 2 = 293]
•ḫnti̯ r=k […] ⸢_⸣=k m rn=k pw n(,j) Jgꜣ(,j) "Begib dich doch nach vorn […] dein […] in diesem deinem Namen Igai." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 1008: [P/F/Se 96]
•mjnn.w=[k] [m] [rn]=[k] [n(,j)] [mn,w] //[P/D ant/E 52]// [gꜣꜣ]=[k] [m] [rn]=[k] [n(,j)] ⸢Jgꜣ,j⸣ n ṯwt j[s] [hpj,w] [ḥr,j] [ẖ,t]=[f] [ꜥnḫ] [m] [ḥꜣ,t(j)]. ⸢pl⸣ nṯr.pl jpf //[P/D ant/E 53]// [jm(,j).w] [Jwn,w] "[Du] landest [in deinem Namen 'Festung', du kenterst in deinem Namen] 'Igai', denn du bist [die $hpj.w$-Schlange, die auf ihrem Bauch ist, die von] ⸢den Herzen⸣ jener Götter lebt, [die in Heliopolis sind]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 377: [P/D ant/E 51]

bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: WḎB.W, "ZUWENDUNG (VON NATURALIEN)"|"DONATION (OF PRODUCE)" • S.T-JGꜢ.J, "SITZ DES IGAI (19. O.ÄG. GAU)"|"" • GꜢI̯, "KENTERN"|"TO OVERTHROW"

OK & FIP: 3 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

Igai: 5 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • GODS_NAME: 5 TIMES

Jgꜣ.w

"Igau (Name des Anubis)"|"Igau (Anubis)"|entity_name•gods_name|ID:32700|Wb 1, 140.14

Jgp.wj

"Der der Wolken"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860555|Jéquier, Pepi II, pl. XV, Fragment 4, 4

•//[N/A/S fgt 4, 4]// [...] [Jg]p,w jni̯=f sw [...] nṯr "[...] 'Umwölkter'(?), indem er ihn bringt [...] Gott." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT N pl. XV, fgt 4, 3-4: [N/A/S fgt 4, 4]

bbawpyramidentexte

COLLOC: JNI̯, "BRINGEN; HOLEN"|"TO BRING; TO BRING AWAY; TO BUY" • SW, "ER [ENKL. PRON. SG.3.M.]; SICH [ENKL. PRON. SG.3.M.]; IHN [ENKL. PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. MASC. SING.)" • NṮR, "GOTT"|"GOD"

root:jgp, "Regenwolke; Wolke"|"rain cloud" • jgp.t, "Gewölk"|"" • gp, "sich bewölken; bewölkt sein"|"cloudburst"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Der der Wolken: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jgp-ḥbs-bꜣg-jꜣkb.yt-mr.t-sḥꜣp-ẖ.t

"Wolke, die den Ermatteten verhüllt, Trauernde, die die Verhüllung des Körpers liebt (Name eines Tores)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:874166|Graefe, Padihorresnet, II, 222

Jgr.w

"Die Schweigenden"|"Silent-ones"|entity_name•gods_name|ID:32790|Wb 1, 141.8

• nḥm=f ḫnw ẖ(,t) m-ꜥ jwgr.pl "Er rettet Den im Innern des Leibs vor den Schweigern." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 110: [515]

• mtr.w=j mꜣꜥ,t r rdi̯.t jws,w //[766]// r ꜥḥꜥ,w=f m-ḫnw jgr.yw "Ich werde Maat bezeugen, um die Waage in ihre aufrechte Position zu bringen inmitten der Schweiger(sic!)." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [765]

tb

COLLOC: JWS.W, "WAAGE"|"BALANCE (SCALES)" • ꜤḤꜤ.W, "STANDORT; STELLUNG; STILLSTAND"|"STATION; POSITION" • MTR, "ZUGEGEN SEIN; BEZEUGEN; UNTERWEISEN"|"TO BE PRESENT; TO WITNESS; TO INSTRUCT"

root:Jgr.t, "das Schweigen (Totenreich, Krypta)"|"Silence (realm of the dead, the necropolis)" • Jgr.t, "Igeret (Göttin der 5. Tagesstunde)"|"Igeret (goddess of the 5th hour of the day)" • jgr.t, "Schweigen"|"" • jgr.tj, "Schweiger"|"" • Sgr.wj, "Die beiden Schweigenden"|"" • sg, "lenken (?)"|"[verb relating to the solar bark]" • sgr, "zum Schweigen bringen; beruhigen"|"to silence" • sgr, "Stille; Schweigen"|"silence; stillness" • gr, "schweigen; ruhig sein; aufhören"|"to be silent" • gr, "Schweigen"|"silence" • gr.w, "Schweigsamer"|"silent one"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

GBez: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Jgr.t

"das Schweigen (Totenreich, Krypta)"|"Silence (realm of the dead, the necropolis)"|substantive•substantive_fem|ID:32770|Wb 1, 141.3-6

• jgr,t m jh~hꜣy n sḥḏ{.n}⟨.pl⟩=k ꜥn.wy.pl "Die Igeret ist am Jubeln über deine schönen Strahlen." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [11,3]

• hꜣy Wsjr-ḫnt,j-Jmn,t.pl Wsjr jt(j)-nṯr ḥpt-wḏꜣ,t //[112,5]// ḥnk-(nww) Ḏd-ḥr mꜣꜥ-ḫrw msi̯ n Tꜣ-wꜣgš mꜣꜥ-ḫrw Jqr,{wy}⟨t⟩ bꜥḥi̯ ⟨n⟩ rn=k Ḥr sḫr{.w.pl}=f Stš ""He, Osiris Chontamenti (und) Osiris (der) Gottesvater, Hepet-Udjat(-Priester), Henek-(Nu)(-Priester), Djed-hor selig, geboren von Ta-Wagesch selig, Igeret ist erfüllt ⟨von⟩ deinem Namen (und) Horus, er wirft Seth nieder!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [112,4]

• j jr,j.w-ꜥꜣ.pl zp-2 zꜣw.pl sbꜣ.pl=sn {n}⟨s⟩ẖb.ypl //[569]// bꜣ.pl ꜥm.y šw,t.pl n m(w)t.pl ꜥpi̯.yw ḥr=sn sjp=sn {s}⟨n⟩ ḥtm,y.pl //[570]// ḏḏ!.yw mꜣꜥ,tj.w n ꜣḫ mnḫ ꜥꜣ ḏsr,w m s,t //[571]// jwgr,t bꜣ,y mj-nt Rꜥ,w ḥkn.y mj-nt Wsjr "O Türhüter, o Türhüter, die ihre Tore bewachen, die die Bas einsaugen, die die Schatten der Toten verschlingen, die an ihnen vorbeikommen, wenn sie den Vernichtern überantwortet sind, gebt die Gerechtfertigten zu trefflicher "Verklärung" von großer Abschirmung am Sitz des Jenseits, (dem) der so Ba-haft ist wie Re und so gepriesen ist wie Osiris!" tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 127: [568]

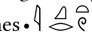
• jꜣ(w) {ꜣ}⟨m⟩ ꜥj~gr,t{nꜣ}? "'(Du) Greis im Totenreich (?)." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ›Himmelskuh‹ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [54]

• J{w}gr,t wn n=j ḫtm,yt "Igeret, öffne mir das Verschlossene!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 064 KF: [277]

bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: ḪTM.YT, "VERSCHLUSS (?)"|"" • MJ-N.T, "WIE; ALS OB"|"LIKE; AS IF" • SḤḎ, "LICHT"|"LIGHT"

root:Jgr.w, "Die Schweigenden"|"Silent-ones" • Jgr.t, "Igeret (Göttin der 5. Tagesstunde)"|"Igeret (goddess of the 5th hour of the day)" • jgr.t, "Schweigen"|"" • jgr.tj, "Schweiger"|"" • Sgr.wj, "Die beiden Schweigenden"|"" • sg, "lenken (?)"|"[verb relating to the solar bark]" • sgr, "zum Schweigen bringen; beruhigen"|"to silence" • sgr, "Stille; Schweigen"|"silence; stillness" • gr, "schweigen; ruhig sein; aufhören"|"to be silent" • gr, "Schweigen"|"silence" • gr.w, "Schweigsamer"|"silent one"

1 times • 1 times •  1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 6 times • M17: 5 times • D21: 5 times • N29: 3 times • W11: 2 times • N25: 2 times • Z7: 2 times • O49: 1 times • Z4: 1 times • A2: 1 times • N35: 1 times • G1: 1 times • O1: 1 times

NK: 13 times • TIP - Roman times: 12 times

Upper Egypt (South of Assiut): 23 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

EN: 17 times • das Schweigen (Totenreich, Krypta): 7 times • Totenreich: 1 times

SUBSTANTIVE: 25 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 25 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • FEMININE: 7 TIMES

Jgr.t

"Igeret (Göttin der 5. Tagesstunde)"|"Igeret (goddess of the 5th hour of the day)"|entity_name•gods_name|ID:32780|Wb

1, 141.7; LGG I, 573

•Jwꜥgꜣr(,t) "'Schweigende'." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20e: 5. Tagesstunde: [40]

bbawgraeberspzt

root:Jgr.w, "Die Schweigenden"|"Silent-ones"•Jgr.t, "das Schweigen (Totenreich, Krypta)"|"Silence (realm of the dead, the necropolis)"•jgr.t, "Schweigen"|""•jgr.tj, "Schweiger"|""•Sgr.wj, "Die beiden Schweigenden"|""•sg, "lenken (?)"|"[verb relating to the solar bark]"•sgr, "zum Schweigen bringen; beruhigen"|"to silence"•sgr, "Stille; Schweigen"|"silence; stillness"•gr, "schweigen; ruhig sein; aufhören"|"to be silent"•gr, "Schweigen"|"silence"•gr.w, "Schweigsamer"|"silent one"

1 times

glyphs:M17: 1 times•G43: 1 times•W11: 1 times•D21: 1 times•N14: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Igeret (Göttin der 5. Tagesstunde): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES•GODS_NAME: 1 TIMES

Jgr.t-ḫnt.jt-s.t=s

"Die Schweigende, deren Platz vorn ist (Himmelskuh)"|"Silent-one-who-is-in-front-of-her-place (a heavenly cow)"|entity_name•gods_name|ID:550385|WbZ: DZA 20768060-8080; 21336630-6720

•Jgr,tt-ḫnt,ịt-s,t=s ""Die vom Totenreich, mit vorderem Platz"" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 148: [366]

•ḥr,j.t-nṯr-ḫnt,jt-s,t=s "(2. Kuh) "Die vom Totenreich, mit vorderem Platz"" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 148: [4]

•//[19]// n J{w}gr,t-ḫnt,j.t-s,t=s "für "Nekropolengöttin mit vorderem Platz"," tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 141/2: [19]

tb

COLLOC: N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

GBez: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES•GODS_NAME: 3 TIMES

Jt

"It"|"It"|entity_name•person_name|ID:400436|RPN I 49.5

Jt

"It"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710588|RPN I 49.1

•Jr-ꜣ,t=s jrị.t.n Jt "Irates, die It gebar." tuebingerstelen:Stele des Chui (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 464)//Stele des Chui (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 464): 6

•qrs(.w) m z(my),t jmn,t(j).t (j)m(,j)-rʾ-pr-ꜥšnꜥ N,j-nfr (j)m(,jt)-rʾ-ḥts.(w)t mjtr,t Jt "Er möge bestattet sein in der westlichen Begräbnisstätte, der Vorsteher der Magazinverwaltung Ni-nefer (mit) der Vorsteherin der Weberinnen It." bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//rechter Außenpfosten: [1]

bbawgrabinschriften, tuebingerstelen

COLLOC: JM.JT-Rʾ-ḤTS.WT, "LEITERIN DER WEBERINNEN"|"(FEMALE) OVERSEER OF FEMALE WEAVERS"•JR-ꜣ.T=S, "IR-ATES"|""•N.J-NFR, "NI-NEFER"|"NI-NEFER"

2 times

glyphs:M17: 2 times•X1: 2 times

MK & SIP: 1 times•OK & FIP: 1 times

unknown: 1 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

PN/f: 1 times•It: 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES•PERSON_NAME: 2 TIMES

Jt(?)-Kꜣ=j-m-nfr.t

"Das Korn des Kai-em-neferet (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:852238|Jacquet-Gordon, Domaines, 287

•//[9]// ꜥJt?-Kꜣ(=j)-m-nfr,t "Das Korn des Kai-em-neferet (Domäne)." bbawgrabinschriften:Westwand//Domänenaufzug (1. Register v.u.): [9]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Das Korn des Kai-em-neferet (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES•ORG_NAME: 1 TIMES

Jt=j-Jmn

"Itiamun (Ramses VII.)"|"Itiamun (abbrev. personal name of Ramesses VII)"|entity_name•kings_name|ID:600234|Beckerath, Königsnamen, 95, 249 (E5)

Jt-bd.t-spꜣ.t-nṯr

"Gerste und Emmer, Gottes-Gau"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:857210|CT V, 378c

Jt-bd.t-spꜣ.t-nṯr-4

"Gerste und Emmer, vier Gottes-Gaue"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:857211|CT V, 356 XIV

Jt-mḥ.j-bd.t-n-ẖr.t-nṯr

"Sechszeilige Gerste und Emmer der Nekropole"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:857212|CT V, 356 XIV

Jt-mḥ.j-bd.t-ẖr.t-nṯr

"Sechszeilige Gerste und Emmer, Nekropole"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:857215|CT V, 356 XIV

Jt-mḥ.j-bd.t-spꜣ.t-nṯr

"Sechszeilige Gerste und Emmer, Gottes-Gau"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:857214|CT V, 378c

Jt-mḥ.j-bd.t-š-nṯr

"Sechszeilige Gerste und Emmer, Gottes-See"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:857213|CT V, 356 XIV

Jt-nfr.w

"It-neferu"|"It-neferu"|entity_name•person_name|ID:400554|RPN I 49.9

Jtꜣ

"Ita"|"Ita"|entity_name•person_name|ID:400222|RPN I 49.3

•//[D.3]// ḥm,t Jtꜣ "The (female) servant, Ita." sawlit:Stele des Montuhotep (Cambridge E.9.1922)//〈Stele des Montuhotep (Cambridge E.9.1922)〉: [D.3]

•ḥtp-ḏi̯-nswt Wsjr nb-ꜣbḏ,w nṯr-ꜥꜣ Wnn-nfr ḫꜣ m //[I.6]// tꜣ ḥnq,t kꜣ ꜣpd pr,t-ḫrw m ḥꜣb nb n kꜣ n(,j) jr,j-nfr-ḥꜣ,t šms,w-pr-ꜥꜣ Nb=(j)-pw-Z-n-wsr,t jri̯.n Jtꜣ ""An offering which the king gives and Osiris, lord of Abydos, the great god, Wenennefer: a thousand of bread, beer, oxen and fowl, an invocation offering at every festival, for the ka of the keeper of the diadem, the attendant of the royal palace, Nebipusenusret, conceived of (the lady) Ita."" sawlit:Stele des Nebipusenwosret (BM EA 101)//〈Stele des Nebipusenwosret (BM EA 101)〉: [I.5]

sawlit

COLLOC: ŠMS.W-PR-ꜤꜢ, "GEFOLGSMANN DES PALASTES"|"RETAINER OF THE PALACE"•NB=J-PW-Z-N-WSR.T, "NEBI-PU-SESOSTRIS"|""•ḤM.T, "SKLAVIN; DIENERIN"|"SERVANT; SLAVE"

1 times• 1 times

glyphs:M17: 2 times•X1: 2 times•X2: 2 times•X4: 1 times•B1: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

PN/f: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES•PERSON_NAME: 2 TIMES

Jtꜣ-wr

"Ita-wer (Der große Säger?)"|"Itefa-wer (lit. Great-sawer?)"|entity_name•gods_name|ID:501061|Wb 1, 144.3; LGG I, 611

Jtj

"Iti"|"Iti"|entity_name•person_name|ID:400356|RPN I 49.15

•//[D.2]// sn,t=f Šps,t-nḫn,t jri̯.t.n J-tj "His sister Shepsit-the-young(er), conceived of Iti." sawlit:Stele des Remenyankh (Kairo CG 20571)//〈Stele des Remenyankh (Kairo CG 20571)〉: [D.2]

•//[1]// [ꜥ_?]knk //[2]// [ꜥ_?]r //[3]// Jtj //[4]// Ffj "[?-?]kenek, [?_?]er, Iti, Fefi (vier Personennamen von Frauen)." bbawgrabinschriften:Ostwand//Personenbeischriften: [1]

•//[3]// Jtj "Iti." bbawgrabinschriften:oberer Teil//links der Türrolle: [3]

•//[vor 3. Gabenbringer]// sḥḏ-ḫnt,w-š Jtj "Der Aufseher der Chentuschi (Pächter) Iti." bbawgrabinschriften:Südteil//Personenbeischriften: [vor 3. Gabenbringer]

•//[hinter Grabherrn]// Mr,w-kꜣ ḥm-kꜣ Jtj [...] "[Personennamen:] Meru-ka; Totenpriester Iti --Zerstörung--" bbawgrabinschriften:südlicher Teil//〈Text〉: [hinter Grabherrn]

bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: ŠPS.T-NḪN.T, "SCHEPESET-NECHENET"|"" • MR.W-KꜢ, "MERU-KA"|"" • SḪḎ-ḪNT.W-Š, "AUFSEHER DER CHENTUSCHI (PÄCHTER)"|"INSPECTOR OF LAND-TENANTS"
2 times • 1 times
glyphs:M17: 5 times • U33: 3 times • A2: 2 times • X1: 1 times
OK & FIP: 6 times • MK & SIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Iti: 5 times • PN/f: 3 times
ENTITY_NAME: 8 TIMES • PERSON_NAME: 8 TIMES

Jtj

"Itj"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710650|RPN I 50.13

• ḫtm,w-bj,tj jdn,w-n(.j)-jm,j-rꜣ-ḫtm,w Jt mꜢꜥ-ḫrw msi̯.n nb,t-pr TꜢ-Ꜣw mꜢꜥ,t-ḫrw "des Siegler des Königs von Unterägypten, des Stellvertreters des Siegelverwalters, It, gerechtfertigt, den die Herrin des Hauses, Taau, gerechtfertigt, gebar." tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 460)//Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 460): 3
• //[C.5]// sn=f Jt jri̯.n Šps,t-nḫn,t "His brother It, conceived of Shepsit-the-younger." sawlit:Stele des Remenyankh (Kairo CG 20571)//〈Stele des Remenyankh (Kairo CG 20571)〉: [C.5]
• //[17]// rḫt Ꜣtp,w sjp n ḥrp Ḥnꜥ,t //[18]// jt-mḥ(,j) ḥqꜢ,t 50 //[18a]// 20 wḏꜢ m bꜢk,w Jt(j) m-ꜥ zꜢ,w-ꜥrr,yt Snbj //[19]// pzš,t 4 //[20]// qn 1 //[21]// [...] hbn,t [...] //[22]// [...] ⸮nšw? 1 //[23]// [...] "Betrag der Ladung, die überwiesen wurde dem Leiter Henat: 50 Heqat unterägyptische Gerste und 20 〈Heqat〉 von den Lieferungen des Iti durch den Wächter der Halle Senebi, (weiter) 4 Pezeschet-Matten, 1 Qen-Matte ..., ... Hebenet-Maß, ... Neschu-Maß(?) ..." bbawbriefe:pUC 32201//Brief des Iri-su an den Kabinettsvorsteher: [17]
• //17// Jt "It" tuebingerstelen:Stele des Neferhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 472)//Stele des Neferhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 472): 17
• //[D3]// zꜢ=s Jt "Her son It." sawlit:Stele des Shensetji (Los Angeles 50.33.31)//〈Stele des Shensetji (Los Angeles 50.33.31)〉: [D3]
bbawbriefe, sawlit, tuebingerstelen
COLLOC: TꜢ-ꜢW, "TA-AU"|"" • JM.J-RꜢ-ḪSB-JT, "VORSTEHER DER GETREIDEZÄHLUNG"|"" • ZꜢ.W-ꜤRR.YT, "WÄCHTER DER HALLE"|""
3 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 5 times • I9: 5 times • M17: 4 times • A52: 1 times
MK & SIP: 7 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
PN/m: 5 times • Iti: 2 times • Itj: 1 times
ENTITY_NAME: 8 TIMES • PERSON_NAME: 8 TIMES

Jtj

"Iti"|"Iti"|entity_name•person_name|ID:710657|RPN I 50.2

• //[Text 3.9:2]// pr-ḫrw n=f (j)m(,j)-rꜣ-ḥs,t-pr-ꜥꜣ sḫmḫ-jb-n-nb≡f-m-ḥs,t-nfr,t-m-ḫnw-pr-ꜥꜣ //[Text 3.9:3]// ḥm-nṯr-Rꜥw-Ḥw,t-Ḥr,w-m-S,t-jb-Rꜥw ḥm-nṯr-Nfr-jr-kꜣ-Rꜥw ḥm-nṯr-Sꜣḥ,w-Rꜥw ḥm-nṯr-N(,j)-wsr-Rꜥw Jtj "Ein Totenopfer für ihn, den Vorsteher der Sänger des Palastes, der das Herz seines Herrn mit schönem Gesang erfreut im Inneren des Palastes, den Priester des Re und der Hathor im Sonnenheiligtum, Priester des Neferirkare, Priester des Sahure und Priester des Niusere, Iti." bbawgrabinschriften:Ostwand//〈Texte〉: [Text 3.9:2]
• //[1]// ḫtmw-nṯr Ỉtj zꜣ //[2]// ḫtmw-nṯr [_] "Der Siegler ...?..., Sohn des Sieglers Iti" bbawfelsinschriften:Bir Menih 13//〈TEXT〉: [1]
• jw jṯ.n=s Ꜣz,t Jtj ꜥnꜥnḫj //K7// m-ꜥ=k "Sie nahm die Iaset, die Iti und die Anenechi von dir weg." bbawbriefe:Cairo-Linen//〈JdE/CG 25975〉: K6
• //[Text 3.1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt (j)m(,j)-rꜣ-ḥs,t-pr-ꜥꜣ Jtj "Der Verwalter des Königsvermögens und Vorsteher der Sänger des Palastes Iti." bbawgrabinschriften:Eingang//Türrolle: [Text 3.1]
• //[Text 3.3:1]// [(j)m(,j)-rꜣ-ḥ]s[,t-pr-ꜥꜣ] //[Text 3.3:2]// [ḥm-nṯr-Rꜥw-Ḥw,t-Ḥr,w] //[Text 3.3:3]// wꜥb-nswt Jtj "Der Verwalter des Königsvermögens, Vorsteher der Sänger des Palastes, Priester des Re und der Hathor, Wab-Priester des Königs Iti." bbawgrabinschriften:Eingang//südl. Türlaibung: [Text 3.3:1]
bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-RꜢ-ḤS.T-PR-ꜤꜢ, "VORSTEHER DER SÄNGER DES PALASTES"|"OVERSEER OF SINGERS OF THE PALACE" • SḪḎ-ḤM.W-NṮR-MW.T-NSWT, "AUFSEHER DER PRIESTER DER KÖNIGSMUTTER"|"" • ḤM-NṮR-RꜤW-ḤW.T-ḤR.W, "PRIESTER VON RE UND HATHOR"|""
4 times
glyphs:M17: 8 times • X1: 4 times
OK & FIP: 11 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Eastern Desert: 1 times
Iti: 6 times • PN/m: 4 times • PN/f: 1 times
ENTITY_NAME: 11 TIMES • PERSON_NAME: 11 TIMES

Jtj

"[Name eines Kanals bei Heliopolis]"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:854478|GDG I, 113; Raue, Heliopolis, 530

• wḏꜣ ḥm=f r jmꜣ n,t.t ḥr jmn,t.t Jtj "Weiterziehen zum Lager, das am West(ufer) des Iti-Kanals liegt." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 101]
• jb=j r šmi̯.t ⸮ḥr? ḥr nꜣ-n //[3,3]// jmw{,t}.pl ḥr tꜣ ⸢wp,t⸣ ⸢rꜣ⸣ ⸢n⸣ mr,tj{w.pl} "Ich wünsche, die Zelte am Mündungseingang des Merti-/Ity-Kanals aufrichten zu gehen." sawlit:〈Liebeslied Nr. 1-19: 〉pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 1-4: Liebeslieder, 1. Gruppe: Lied Nr. 1-8: [3,2]
• //[3,7]// ꜥḥꜥ.k(wj) m-ḏi̯{.t}=k r rꜣ n mr,tj{w.pl} "Ich möchte (mich) mit dir an den Eingang des Merti-/Ity-Kanals stellen." sawlit:〈Liebeslied Nr. 1-19: 〉pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 1-4: Liebeslieder, 1. Gruppe: Lied Nr. 1-8: [3,7]
bbawhistbiospzt, sawlit
COLLOC: JꜢM.W, "ZELT; ZELTLAGER"|"TENT; CAMP" • JB, "DENKEN; VERMUTEN; WÜNSCHEN (ZU TUN)"|"TO WISH; TO SUPPOSE" • ḤR, "BEREIT SEIN (ETWAS ZU TUN); BEREITEN; SICH BEREIT MACHEN"|"TO BE READY (TO DO SOMETHING); TO MAKE READY"

(N36-G21B-N36-O49): 1 times
glyphs:N36: 2 times • G21B: 1 times • O49: 1 times
NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Nubia: 1 times
[Name eines Kanals bei Heliopolis]: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • ARTIFACT_NAME: 3 TIMES

Jtj=j-m-šꜣs.t

"Itii-em-schaset"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:855279|von Beckerath, ZÄS 119, 1992, 105, Anm. i

• Jt≡j-m-šꜣs,t rn [n] [mw,t]=[j] "Iti-em-schaset ist der Name [meiner Mutter]."" sawlit:⟨Topf 1: ⟩oTurin Suppl. 6619 + oGardiner 306 + oDeM 1251 I+II + oTurin Suppl. 6806//Chonsemhab und der Geist, Kolumne 2: [x+10]
sawlit
COLLOC: MW.T, "MUTTER"|"MOTHER" • RN, "NAME"|"NAME" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"
(M17-X1-I9-A1-.-G17-M8-N23-S29-X1-A2): 1 times
glyphs:X1: 2 times • M17: 1 times • I9: 1 times • A1: 1 times • .: 1 times • G17: 1 times • M8: 1 times • N23: 1 times • S29: 1 times • A2: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/w: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jtj=f-Jmn

"Itief-Imen"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710698|RPN I 51.9

• mj,tt ḏd n=j pꜣy=j nb m-ḏr //[5]// jy=j jmi̯ wḫꜣ.y{ḫ} nꜣj šms(,w).pl n zꜣ-nswt Jtj=f-Jmn n,tj m pꜣ w n Nn-nswt //[6]// mtw=tw ḏi̯.t ḏd=sn nꜣy=sn jr,j.pl mtw=tw ḏi̯.t ḥr n qrʿ,w Nfr-ḥr r jni̯.t=w "Ebenso sagte mein Herr zu mir, als ich gekommen war: Veranlasse, daß man die Gefolgsleute des Königssohn Itief-Imen sucht, die sich im Distrikt von Heliopolis befinden und man soll sie ihre Genossen nennen lassen und man soll darauf achten, daß der Schilderträger Nefer-her sie holt." bbawbriefe:pLeiden I.368//Brief des Sul an den Prinzen Chaemwese: [4]
• tw=j ḥr spr r pꜣ w n Nn-nswt jw=j ḥr gmi̯ šms(,w) Pyꜣ,y n pꜣ (j)m(,j)-rꜥ-mšʿ [...] //[8]// ḥnʿ šms(,w) Qn-ḥr-ḫpš≡f n zꜣ-nswt Jtj≡f-Jmn jw jni̯=sn 6 r(m)ṯ j:m=sn jw wn.w //[9]// pꜣ jtḥ n pꜣ šrj n pꜣ (j)m(,j)-rꜥ-pr-ḥḏ "Ich erreichte den Distrikt von Herakleopolis und ich fand den Gefolgsmann Pyay vom General .. mit dem Gefolgsmann Qen-hor-chepeschef vom Königssohn Itief-Imen, indem sie 6 Mann mit sich/von denen brachten, die im Gefängnis des Sohnes vom Schatzhausvorsteher waren." bbawbriefe:pLeiden I.368//Brief des Sul an den Prinzen Chaemwese: [6]
bbawbriefe
COLLOC: NFR-ḤR, "NEFER-HER"|"NEFER-HER" • QN-ḤR-ḪPŠ=F, "QEN-HOR-CHEPESCHEF"|"" • ŠMS.W, "GEFOLGSMANN"|""
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Itief-Imen: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jtj=f-sn.nw=f

"Itief-senenuef"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710694|RPN I 51.5

• //[2. Person v.r.]// ⸢Jtj≡f-sn,nw≡f⸣ "Itief-senenuef." bbawgrabinschriften:Registerbeischriften//2. Reg. v.o.: [2. Person v.r.]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Itief-senenuef: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jtj=s-snb

"Ities-seneb"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710681|RPN I 51.16

• //[B.4]// Jt≡s-snb "⟨Seine Tochter(?)⟩ It-es-seneb." sawlit:Stele des Horemchauef (New York, MMA 35.7.55)//⟨Stele des Horemchauef (New York, MMA 35.7.55)⟩: [B.4]
sawlit
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/f: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jtj=sn

"Itisen"|"Itisen"|entity_name•person_name|ID:710604|RPN I 49.26

• //[Nordseite:1]// wr-mḏ-Šmʿ,w n(,j)-ns,t-ḫnt,(j)t //[2]// zꜣb-(j)m(,j)-rꜥ-zḫꜣ,w(w) ḫrp-zḫꜣ,w(w) //[3]// (J)t(j)≡sn "Der Große der Zehn von Oberägypten, einer der zum vordersten Sitz gehört, der Senior-Vorsteher der Schreiber und Leiter der Schreiber Itisen." bbawgrabinschriften:Südpfeiler//Aufschriften: [Nordseite:1]
• //K1// sḥḏ-nfr,w //K2// Jt≡sn "Der Aufseher der Jünglinge Itisen" bbawfelsinschriften:Hammamat G 44//⟨Hammamat G 044⟩: K1
• //[Südseite:1]// wr-mḏ-Šmʿ,w n(,j)-ns,t-ḫnt,(j)t //[2]// zꜣb-(j)m(,j)-rꜥ-zḫꜣ,w(w) ḫrp-zḫꜣ,w(w) //[3]// (J)t(j)≡sn "Der Große der Zehn von Oberägypten, einer der zum vordersten Sitz gehört, der Senior-Vorsteher der Schreiber und Leiter der Schreiber Itisen."

bbawgrabinschriften:Südpfeiler//Aufschriften: [Südseite⁝1]

•//[Westseite⁝1]// wr-mḏ-Šmꜥ,w n(,j)-ns,t-ḫnt,(j)t //[2]// zꜣb-(j)m(,j)-rꜣ-zẖꜣ,w(w) ḫrp-zẖꜣ,w(w) //[3]// (J)t(j)≡sn "Der Große der Zehn von Oberägypten, einer der zum vordersten Sitz gehört, der Senior-Vorsteher der Schreiber und Leiter der Schreiber Itisen." bbawgrabinschriften:Südpfeiler//Aufschriften: [Westseite⁝1]

•//[Ostseite⁝1]// wr-mḏ-Šmꜥ,w n(,j)-ns,t-ḫnt,(j)t //[2]// zꜣb-(j)m(,j)-rꜣ-zẖꜣ,w(w) ḫrp-zẖꜣ,w(w) //[3]// (J)t(j)≡sn "Der Große der Zehn von Oberägypten, einer der zum vordersten Sitz gehört, der Senior-Vorsteher der Schreiber und Leiter der Schreiber Itisen." bbawgrabinschriften:Südpfeiler//Aufschriften: [Ostseite⁝1]

bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften

COLLOC: N.J-NS.T-ḪNT.JT, "EINER DER ZUM VORDERSTEN SITZ GEHÖRT"|"ONE WHO BELONGS TO THE FOREMOST SEAT" • ḪRP-ZẖꜢ.WW, "LEITER DER SCHREIBER"|"DIRECTOR OF SCRIBES" • WR-MḎ-ŠMꜥ.W, "GROSSER DER ZEHN VON OBERÄGYPTEN"|"GREATEST OF THE TENS OF UPPER EGYPT"

1 times

glyphs:X1: 1 times • A21: 1 times • S29: 1 times

OK & FIP: 36 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 35 times • Eastern Desert: 1 times

Itisen: 35 times • PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 36 TIMES • PERSON_NAME: 36 TIMES

Jtj-nfr

"Iti-nefer"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:853507|RPN I 50.22

• jw=k hꜣb //[13]// n=j r-ḏd j:šzp pꜣ 80 ẖꜣr n jt m tꜣ ꜥqꜣ,y n wḥꜥ Jtj-nfr j.n=k hꜣb "Du schriebst mir: Nimm die 80 Sack Getreide in das Transportschiff des Fischers Iti-nefer - so sagtes Du brieflich." bbawbriefe:pGeneva D 191//Brief der Henut-tawi an ihren Mann Nes-su-Imen-ipet: [12]

bbawbriefe

COLLOC: ꜥQꜢ.Y, "[EIN TRANSPORTSCHIFF]"|"[A TRANSPORT SHIP]" • ẖꜢR, "[EIN MASS FÜR KORN (SACK)]; BEHÄLTER; SACK"|"[A DRY MEASURE (FOR GRAIN)]; SACK; BAG (OF LEATHER)" • HꜢB, "AUSSENDEN"|"TO SEND"

NK: 1 times

unknown: 1 times

Iti-nefer: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jtj-nṯr

"Gottesvater (Osiris)"|"God's-father (Osiris)"|entity_name•gods_name|ID:32870|Wb 1, 142.7; LGG I, 580

•//[1]// jtj-nṯr (j)r(,j)-(j)ḫ(,t)-nswt wn-rꜣ Ptḥ-ḥtp zꜣ //[2]// jtj-nṯr ḥm-⟨nṯr⟩-Bꜣs,tjt nb(,t)-ꜥnḫ-tꜣ.du Mr-n-Ptḥ "Der Gottesvater, Verwalter des Königsvermögens, Wenra-Priester, Ptah-hotep, Sohn des Gottesvaters und Priesters der Bastet, Herrin von Anch-tawi, Mer-en-Ptah." bbawhistbiospzt:A. SIM. 3745//Oberteil: [1]

• j jtj.w-nṯr.pl j mw,t-nṯr.pl ḥr,j.w tꜣ jm,j(.w) ẖr-nṯr nḥm=ṯn={j} [...] //[373]// m-ꜥ sḏb nb ḏw m-ꜥ nkn nb ḏw m-ꜥ sẖt pf mr dm.w,t m-ꜥ (j)ḫ,t-nb,t ḏw.t // [374]// ḏd.t nṯr.pl ꜣḫ.w mwt.pl ḏw,t m hrw pn m grḥ pn m //[375]// ꜣbd(,w) pn m smd,t tn m rnp,t tn ẖr,t=s "Oh, Gottesväter, oh, Gottesmütter auf Erden und im Totenreich, möget ihr {mir} NN vor jedem schlimmen Unheil retten, vor jeder schlimmer Wunde, vor jener Falle mit schmerzhaften Messern, vor allem Schlimmen, das Götter, "Verklärte" oder Tote (durch Sprechen) verhängen, dem Schlimmen, an diesem Tag, in dieser Nacht, an diesem Monatsfest, an diesem Vollmondfest, an diesem Jahresfest und an seinem Anteil ("was es enthält")!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 148: [372]

•//[12]// j jtj.w-nṯr.pl j mw,t.pl-nṯr.pl ḥr,j.w tꜣ jm,j.w ẖr-nṯr nḥm=ṯn [...] mꜣꜥ-ḫrw //[13]// m-ꜥ sḏb nb ḏw m-ꜥ sẖt pf mr dm m-ꜥ (j)ḫ,t-nb,t bjn.t ḏw.t ḏd.t jrj.t st r=j //[14]// jn rmṯ nṯr.w ꜣḫ.w mt.w m hrw pn m grḥ pn m ꜣbd pn m smd,t tn //[15]// m rnp,t tn ẖr,t=s "Oh, Gottesväter, oh, Gottesmütter auf Erden und im Totenreich, möget ihr NN, gerechtfertigt, vor jedem schlimmen Unheil retten, vor jener schmerzhaften und scharfen Falle, vor allem Bösen und Schlimmen, das gesagt oder getan wird gegen mich durch die Menschen, die Götter, die "Verklärten" und die Toten an diesem Tag, in dieser Nacht, an diesem Monatsfest, an diesem Vollmondfest, an diesem Jahresfest und an seinem Bedarf!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 148: [12]

bbawhistbiospzt, tb

COLLOC: ḎW, "SCHLECHT; BÖSE; UNHEILVOLL"|"EVIL; BAD; SINISTER" • SẖT, "VOGELNETZ; FALLE; SCHLINGE"|"BRID TRAP; NET; NOOSE" • M-ꜥ, "IN DER HAND VON"|""

NK: 2 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times

GBez: 2 times • Gottesvater (Osiris): 1 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Jtjw

"Itiu"|"Itiu"|entity_name•person_name|ID:712441|RPN II 268.9

•//[Reg.1⁝3]// ḥm-kꜣ J⸢tjw⸣ "Der Totenpriester Itiu." bbawgrabinschriften:östliches Gewände//Szene 26: [Reg.1⁝3]

•//[Sz.12.2⁝2.Reg.v.o.,4.Priester]// ⸢ḥm-kꜣ⸣ ⸢jr(,w)-ꜥn,t⸣ ⸢Jtjw⸣ "Der Totenpriester und Nagelpfleger Itiu." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szene 12: [Sz.12.2⁝2.Reg.v.o.,4.Priester]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JR.W-ꜥN.T, "NAGELPFLEGER"|"MANICURIST" • ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Itiu: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jtjtj

"Ititi"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:851076|Luft, Illahun 2, P.10021, 2, 8

•//[VS;1]// jmi̯ jnt⟨.t⟩(w) //[VS;2]// mnj,w-jḥ,w Bbj 1 m ꜣḥ,t-š jm,j-zꜣ Z-n-wsr,t Snb(,w)-bw //[VS;3]// ꜥꜣm Jꜥr,tw 1 m wn,t rḫt,j Ḥtpj //[VS;4]// ꜥḥ.wtj Sbk-ḥtp(,w) sn n(,j) wꜥb Z-n-wsr,t r Rꜣ-n-š-Sbk //[VS;5]// šmꜥ,yt Zꜣ,t-tp-jḥw n,t.t m ḫnr{,t} n,tj r Rꜣ-n-š-Sbk //[VS;6]// jr,j-ꜥ,t-n-jwi̯-r-mw-n-š-pr-ꜥꜣ-ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) šmꜥ,w //[VS;6/7]// Jtjtj zꜣ Z-n-wsr,t //[VS;7]// ḥnꜥ pꜣ kt n,tj m ḫnr{,t} pn "Lasse bringen den Rinderhirten Bbj, 1 aus (dem Ort) 'Feld des See's', das Phylenmitglied Senwoseret Senebu-bu, den Asiaten Iartu, 1 aus dem Sanktuar, den Wäscher Hetepi, den Pächter Sobek-hetepu, 1 Bruder des Wab-Priesters Senwoseret, (und zwar) zu (dem Ort) 'Mündung des See's des Sobek', (sowie) die Sängerin Zat-tep-ihu, welche im Lager ist, das in (Richtung des Ortes) 'Mündung des See's des Sobek' liegt (sowie) den Verwalter der Voliere(?) des Gartens des Palastes, l.h.g., den Sänger Ititi's Sohn Senwoseret zusammen mit diesem Kleinen, der in diesem Lager ist." bbawbriefe:pBerlin 10021//1.Teil: [VS;1]

bbawbriefe

COLLOC: Rꜣ-N-Š-SBK, "MÜNDUNG DES SEES DES SOBEK"|"" • JꜤR.TW, "IARTU"|"" • JR.J-Ꜥ.T-N-JW-R-MW-N-Š-PR-ꜤꜢ-ꜤNḪ-WḎꜢ-SNB, "VERWALTER DER VOLIERE (?) DES GARTENS DES PALASTES, L.H.G."|""

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Ititi: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jty

"Ity"|"Ity"|entity_name•person_name|ID:710596|RPN I 49.18

•jsk r=f (j)r,(j)-p[ꜥ.t] [...] ḥm=f [...] ⸢J⸣ty rn=⸢f⸣ "Weiter (gab es) den Erbfürsten [und ...] seiner Majestät, [den ...], namens Jty." sawlit:⟨01. ⟩tOIC 13539//⟨Die Geschichte von ⟩König Neferkare und General Sasenet: [2]

•//[1]// (j)m(,j)-rꜣ-s,t-(n-)pr-ꜥꜣ sḥḏ-ḫnt,w-š smr-pr mrr,w-nb=f Jty "Der Vorsteher der Stätte des Palastes und Aufseher der Chentuschi (Pächter), Freund des Hauses, der von seinem Herrn Geliebte Ity." bbawgrabinschriften:Scheintür der Ostfassade//rechter Innenpfosten: [1]

•//[1]// Jty "" bbawgrabinschriften:Scheintür der Ostfassade//Türrolle: [1]

•//[4]// [...] ḥr,j-pr(-n)-pr-ꜥꜣ ḫtm,w-⟨⟨pr⟩⟩ Jty "Der --?Zeichenreste?-- und Hausverwalter des Palastes und Siegler ⟨⟨des Palastes (?)⟩⟩ Ity." bbawgrabinschriften:Opfertafel//Inschriften: [4]

•//[7:Beischrift]// ḫrj-tp-nswt-pr-ꜥꜣ Jtj "Der Diener des Königs im Palast Jtj." bbawgrabinschriften:Eingangs-Gewände//rechte Türlaibung: [7: Beischrift]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: ḪTM.W-PR, "SIEGLER DES HAUSES (?)"|"SEALER OF THE HOUSE (?)" • ḤR.J-PR-N-PR-ꜤꜢ, "HAUSVERWALTER DES PALASTES"|"MAJOR-DOMO OF THE PALACE" • JM.J-Rꜣ-S.T-N-PR-ꜤꜢ, "VORSTEHER DER STÄTTE DES PALASTES"|""

𓇋𓏏𓇋𓇋 7 times • 𓇋𓍘𓇋𓇋𓀼 1 times

glyphs:M17: 24 times • X1: 7 times • U33: 1 times • A51: 1 times

OK & FIP: 10 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • unknown: 1 times

Ity: 11 times

ENTITY_NAME: 11 TIMES • PERSON_NAME: 11 TIMES

Jty

"Ity"|"Ity"|entity_name•person_name|ID:710600|RPN I 49.21

•//[Signalement Ehefrau:1]// ḥm,t=f mri̯.t=f //[Signalement Ehefrau:2]// jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[Signalement Ehefrau:3]// Ḫntj,t-kꜣ,w=s rn=s Jtj "Seine Frau, die er liebt, die Versorgte durch den Großen Gott, Chentjtkaues, ihr Name ist Jti." bbawgrabinschriften:Ostwand//Fischfang: [Signalement Ehefrau:1]

•//[Signalement Ehefrau:1]// ḥm,t=f mri̯.t=f //[Signalement Ehefrau:2]// jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[Signalement Ehefrau:3]// Ḫntj,t-kꜣ,w=s rn=s Jtj "Seine Frau, die er liebt, die Versorgte durch den Großen Gott, Chentjtkaues, ihr Name ist Jti." bbawgrabinschriften:Ostwand//Vogelfang: [Signalement Ehefrau:1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḪNT.JT-KꜢ.W=S, "CHENTIT-KAUES"|"KHENTIT-KAUES" • JMꜢḪ.WT-ḪR-NṮR-ꜤꜢ, "DIE VERSORGTE BEI DEM GROSSEN GOTT"|"REVERED WITH THE GREAT GOD" • ḤM.T, "FRAU; EHEFRAU"|"WOMAN; WIFE"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

PN/?: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jty

"Der Herrscher"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:852609|LGG I, 588 ff.

•//[10,1]// n Wsjr jty //[10,2]// Wsjr nb-ḏ,t //[10,3]// Wsjr nfr-s,t=f-r-nṯr.pl //[10,4]// Wsjr ꜥšꜣ-ḫpr,w.pl //[10,5]// Ḥr,w-m-Ḥw,t-ꜥꜣ.t //[10,6]// Ḥr,w jṯi̯-jwꜥꜥ //[10,7]// Ḥr,w-Mḫnt,j-n-jr,t.du //[10,8]// Ḥr,w mri̯-nṯr.pl //[10,9]// Ḥr,w jṯi̯-m-nḫt=f //[10,10]// Ḥr,w pḏ-nmt,t //[10,11]// Ḥr,w jwn-mw,t=f //[10,12]// Ḥr,w-mr.du //[10,13]// Ḥr,w n(j)swt-nṯr.pl //[10,14]// ꜣs,t sk,ty //[10,15]// ꜣs,t nb,t-tꜣ.du.pl-nb.w.pl //[10,16]// Mnw Kꜣ-mw,t=f //[10,17]// Mnw-Ḥr,w fꜣi̯-ꜥ //[10,18]// Mnw-Gbty //[10,19]// Mnw nb-Jp,w //[10,20]// Mnw jm,j-pr=f //[10,21]// Mnw-n(j)swt Ḥr,w-nḫt //[10,22]// [Mnw] ⸢nb-Wꜣs,t⸣ [...] "Für: Osiris, den Herrscher; Osiris, den Herrn der Ewigkeit; Osiris, dessen Thron schöner ist als (der) der (anderen) Götter; Osiris, den Gestaltenreichen; Horus im großen Hause (heliopolitanischer Horus); Horus, der das Erbe ergreift; Horus-Mechenti-en-irti (Horus von Letopolis); Horus, den Geliebten der Götter; Horus, der mit seiner Kraft erobert; Horus, den Weitausschreitenden; Horus, den Pfeiler seiner Mutter; Horus-Merti (Horus von Pharbaitos); Horus, den König der Götter; Isis, die Abendbarke; Isis, die Herrin aller Länder; Min, den Stier seiner Mutter; Min-Horus, den mit dem erhobenen Arm; Min von Koptos; Min, den Herrn von Ipu (Achmim); Min, der in seinem Hause ist; Min den König, den siegreichen Horus; [Min], den Herrn von Waset (Theben) [. . .]." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [10,1]

•//[20,17]// j ḥ(ꜣ)bj̱ sp 2 jty ""Oh, feiere (deinen) Triumph" - zwei Mal - "Herrscher!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [20,17]
•//[9,22]// Wn-nfr nb-ḏfꜣ{m} jty wr-m-šf,yt≡f ""Onnophris, 'Herr der Speisen', 'Herrscher', 'der groß ist durch sein Ansehen'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [9,22]
•//[30,29]// j ḥ(ꜣ)bj̱ ḥr ḥꜣbj̱ jty ""Oh, feiere (deinen) Triumph" ("triumphiere im Triumph") Herrscher!"" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [30,29]
•//[114,10]// j ḥ(ꜣ)bj̱ ḥr ḥꜣbj̱ jty ""Oh, feiere (deinen) Triumph" ("triumphiere im Triumph") Herrscher!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [114,10]
bbawtempelbib, bbawtotenlit
COLLOC: ḤBJ̱, "FESTLICH SEIN"|"TO BE IN FESTIVAL" • NFR-S.T=F-R-NṮR.W, "DESSEN THRON SCHÖNER IST ALS DER DER (ANDEREN) GÖTTER (OSIRIS)"|"" • ḤR.W-M-ḤW.T-ꜤꜢ.T, "HORUS IM GROSSEN HAUS"|""
root: jtj, "Vater; Großvater"|"father" • jty, "König sein; herrschen"|"to be king; to rule as king" • jty, "König; Herrscher; Patron; Herr"|"sovereign; ruler; lord" • jty.t, "Königin; Herrscherin"|"sovereign"
4 times • 3 times • 1 times • 1 times • (M17-U33-M17-M17-A21A-G7): 1 times • (M17-U33-M17-M17-A23H-G7): 1 times • 1 times • (A21A-G7): 1 times • (M17-U33-M17-M17-A23A-G7): 1 times
glyphs:M17: 23 times • G7: 13 times • A23: 9 times • U33: 7 times • A21A: 2 times • A19: 1 times • A23H: 1 times • A23A: 1 times
TIP - Roman times: 14 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times
Der Herrscher: 14 times
ENTITY_NAME: 14 TIMES • GODS_NAME: 14 TIMES

Jtw

"Itu"|"Itu"|entity_name•person_name|ID:400383|RPN I 50.7

Jtp

"Itep"|"Itep"|entity_name•person_name|ID:400498|RPN I 50.12

Jtfꜣ.t

"Itfat (Schutzgöttin von O.Äg.)"|"Itefat (tutelary goddess of Upper Egypt)"|entity_name•gods_name|ID:32990|Wb 1, 144.4

Jtfꜣ-wr

"Itfa-wer (ein Osirisheiligtum im Gau von Heliopolis)"|"Itefa-wer (a sanctuary of Osiris)"|entity_name•artifact_name|ID:33000|Wb 1, 144.3; Goyon, BIFAO, 65, 1967, 133, n. 210; Wilson, Ptol. Lexikon, 120f.
• fꜣj̱ n=k wr jr=k j.n=sn jr=f m rn=k n(,j) jtꜣ-wr ""Trage den, der größer ist als du", sagten sie zu ihm, in deinem Namen 'Große Säge (Schrein)'!" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 366: [T/A/W 38 = 274]
•//[111,42]// Jtfꜣ-wr bꜥḥj̱ n rn=k Ḫr(,j)-ꜥḥꜣw m jꜣ,wy n mꜣꜣ=k ""Itfa-wer ist erfüllt ("überflutet") von deinem Namen (und) Cher-Acha ist im Lobpreis bei deinem Anblick!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,42]
•//[24,2]// Wsjr m tꜣf-wr "Osiris in Itfa-wer" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 142: [24,2]
•Jtfꜣ-wr bꜥḥj̱ n //[3,26]// rn=k Ḫr(,j)-ꜥḥꜣw m jꜣ,wy n mꜣꜣ=k ""Itfa-wer ist erfüllt ("überflutet") von deinem Namen (und) Cher-Acha ist im Lobpreis bei deinem Anblick!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [3,25]
•Jtfꜣ-wr bꜥḥj̱ n rn=k //[24,9]// Ḫr(,j)-ꜥḥꜣw m jꜣ,wy n mꜣꜣ=k ""Itfa-wer ist erfüllt ("überflutet") von deinem Namen (und) Cher-Acha ist im Lobpreis bei deinem Anblick!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [24,8]
bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, tb
COLLOC: ḪR.J-ꜤḤꜢ, ""KAMPFPLATZ"; BABYLON (BEI ALTKAIRO)"|"BABYLON (OLD CAIRO)" • BꜤḤJ̱, "ÜBERFLUTET SEIN; ÜBERFLUTEN; ÜBERFLUSS HABEN"|"TO FLOOD; TO INUNDATE; TO BE FLOODED" • JꜢ.W, "LOBPREIS"|"PRAISE"
(T30A-G36-D21-X1-O49): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:G36: 3 times • D21: 3 times • O49: 3 times • X1: 2 times • T30: 2 times • T30A: 1 times
TIP - Roman times: 4 times • OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Itfa-wer (ein Osirisheiligtum im Gau von Heliopolis): 5 times • [Heiligtum des Osiris]: 1 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • ARTIFACT_NAME: 6 TIMES

Jtm

"[ein Gewässer im 7. o.äg. Gau]"|"[a body of water]"|entity_name•place_name|ID:33020|Wb 1, 144.8

Jtm

"Adamma"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:874904|LGG I, 611
• wnn=k mj nꜣ m-rꜣ-ꜥ //[vs. 7,10]// pꜣ ꜥḥ,w jw nꜣ-n nṯr.pl ḥr jrj̱.t r=k ḥnꜥ pꜣ sḥḏ.ṯ=k jrj̱.w pꜣ nṯr ḥnꜥ pꜣ mw ḥnꜥ //[vs. 7,11]// tꜣ mtw,t ꜥšꜣw n,(j).t Stḫ ḥnꜥ nꜣ-n mtw,t dḥr n(,j.t) Šw zꜣ Rꜥw ḥnꜥ nꜣ-n mtw,t //[vs. 8,1]// n(,j.t) Wp-wꜣ,wt n,tj mj ḥfꜣ,w.pl //[vs. 8,2]// nꜣ-n mtw,t n(,j.t) pꜣ Nṯr-ḥr,j //[vs. 8,3]// ḥnꜥ

Jnjw~k[ꜣ]~rꜥ tꜣ⸢y⸣=f ḥm,t //[vs. 8,4]// nꜣ-n mtw,t [n(,j.t)] [Ršpw] ⸢ḥnꜥ⸣ //[vs. 8,5]// J~[tw~mꜥ] [tꜣy] [=f] [ḥm,t] [___]⸢,wt⸣ //[vs. 8,6]// [...] "[Du wirst] auch so sein wie das, oh Achu, indem die Götter handeln gegen dich, und (auch) der Tadel gegen dich, den der Gott machte, und das Wasser, und das viele Gift des Seth, und die bitteren Gifte des Schu, Sohn des Re, und die Gifte des Upuaut, die wie (die) von Schlangen sind, und die Gifte des Oberen Gottes und der Nikkal, seiner Gemahlin, (und) die Gifte [des Rešep] ⸢und⸣ der $I[tm$, seiner Gemahlin ...]." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 7,9]

• wn[n] [=k] mj n⸢ꜣ⸣((w)) m-rꜥ-ꜥ pꜣ sꜣ~mꜥw~nꜣ jw //[rt. 5,3]// nꜣ-n nṯr.pl ḥr jri̯.t r=k pꜣ srḫ.t ⸢n(,j)⸣ jri̯ pꜣ nṯr ḥn⸢ꜥ⸣ pꜣ mw ḥn⸢ꜥ⸣ nꜣ-⸢n⸣ //[rt. 5,4]// mtw,t.pl ꜥšꜣ.w n(,j.t) Stẖ ḥnꜥ nꜣ-n mtw,t.pl dḥr.w n(,j.t) Šw zꜣ Rꜥw //[rt. 5,5]// ḥnꜥ nꜣ-n mtw,t.pl n(,j.t) Wp-wꜣ,wt n,tj mj ḥfꜣ,w ḥnꜥ nꜣ-n mtw,t.pl n(,j.t) // [rt 5,6]// pꜣ Nṯr-ḥr,j ḥnꜥ Nw~kꜣ-rꜥ tꜣy=f ḥm,t nꜣ-n mtw,t.pl n(,j.t) Ršpw //[rt. 5,7]// ḥnꜥ J~tw~mꜥ tꜣy=f ḥm,t "[Du wirst] ebenso sein wie das, oh Samanu, indem die Götter gegen dich handeln, (und auch) die Anklage / der Tadel, die / den der Gott machte, und das Wasser, und die zahlreichen Gifte des Seth, und die bitteren Gifte des Schu, Sohn des Re, und die Gifte des Upuaut, die wie (die) von Schlangen sind, und die Gifte des Oberen Gottes und der Nikkal, seiner Gemahlin, und die Gifte des Rešep und der Adamma, seiner Gemahlin." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 5,2]

sawmedizin

COLLOC: MTW.T, "FLÜSSIGKEIT"|"" • NꜢ-N, "[DEM PRON. PL.C]; [ARTIKEL PL.C]"|"" • NKR, "NIKKAL"|""

1 times

glyphs:M17: 2 times • A2: 2 times • X1: 1 times • Z7: 1 times • G17: 1 times • D36: 1 times • G7: 1 times

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Adamma: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Jtm.w

"Atum"|"Atum"|entity_name•gods_name|ID:33040|Wb 1, 144.5; LGG VII, 411 ff.

• //[rt. 27,1]// znf nw n Rꜥw nz(r)=k pw n (J)tm(,w) [ꜥ__?] ⸢hrw⸣ n(,j) š⸢ꜥ⸣d //[rt. 27,2]// tp.pl=tn m sḫ,t-jꜣ~nw~rw.pl "Dieses (dein) Blut gehört dem Re, dieser dein Brand gehört dem Atum [.. (?)] ⸢am Tage⸣, an dem eure Köpfe abgeschnitten wurden im Binsengefilde." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 27,1]

• //[6]// [j] [Wsjr-Ḥp] Jtm Ḥr-Ḫm nn jr.t=j ꜣb n(,j) šms=k //[7]// [ḏr] [hrw] [wbn]=k jm=f r pꜣ=k r p,t "[Oh Osiris-Apis}, Atum, Horus von Letopolis! ich habe nicht aufgehört, dir zu folgen, [seit dem Tag], an dem du [aufgegangen bist], um zum Himmel zu fliegen." bbawhistbiospzt:L. SIM. 4109// Haupttext: [6]

• jn //[206]// kꜣ=k nṯr-nfr nb-tꜣ.du mri̯.w Rꜥ(,w) ḥzi̯.w Mnt,w nb-Wꜣs,t Jmn //[207]// nb-ns,t-tꜣ.du Sbk-Rꜥ(,w) Ḥr,w Ḥw,t-Ḥr,w (J)tm(,w) ḥnꜥ Psḏ,t=f //[208]// Spd,w nfr-bꜣ,w smsr,w Ḥr,w-jꜣb,tj Nb,t-jm{ḥ},t ẖnm=s ⟨m⟩ //[209]// tp=k ḏꜣḏꜣ,t tp(,j).t nw Mnw-Ḥr,w ḥr(,j)-jb ḫꜣs,t.pl Wrr,t-nb,t-Pwn,t //[210]// Nw,t Ḥr,w-wr-Rꜥ(,w) nṯr.pl nb.w⟨.pl⟩ Tꜣ-mrj //[211]// jw.pl n,w wꜣḏ-wr di̯=sn ꜥnḫ wꜣs r fnḏ=k ẖnm=sn tw m ꜣw,t-ꜥ.⟨pl⟩=sn //[212]// di̯=sn n=k nḥḥ nn ḏrw=f ḏ,t nn ḥn,tj=s wḥm snḏ=k //[213]// m tꜣ.pl ḫꜣs,t.pl wꜥf.n=k šnn.t-jtn nḥ pw n bꜣk-jm //[214]// n nb=f šdi̯ ⟨sw⟩ m jmn,t⟨t⟩ nb-sjꜣ sjꜣ rḫ,yt.pl sjꜣ=f //[215]// m ḥm n stp-zꜣ wn.t bꜣk-jm snḏ ḏd st "Dein Ka, vollkommener Gott, Herr der beiden Länder, Geliebter des Re (und) Begünstigter des Month des Herrn von Theben - Amun Herr des Thrones der beiden Länder, Sobek-Re, Horus, Hathor, Atum mit seiner Götterneunheit, Sopdu-Neferbau-Semseru, Horus der Östliche, die Herrin von Jmet (Buto), möge sie sich ⟨mit⟩ deinem Haupte verbinden, das (Götter)kollegium über dem Ozean, Min-Horus inmitten der Fremdländer, Werret die Herrin von Punt, Nut, Hor-wer-Re, alle Götter Ägyptens (und) der Inseln des Meeres, mögen sie Leben (und) Wohlergehen an deine Nase geben, mögen sie Dich mit ihren Gaben verbinden (und) mögen sie Dir Ewigkeit ohne (seine) Grenze (sowie) Unendlichkeit ohne (ihre) Frist gewähren; die Furcht vor Dir verbreitete sich (wurde verkündet) in den Flachländern (und) Bergländern, (denn) Du hast den Umkreis der Sonne (die Welt) unterworfen; das ist die Fürbitte des Dieners-da für seinen Herrn, der ⟨ihn⟩ vor dem Westen (dem Totenreich) errettete - (dein Ka), Herr der Erkenntnis, der das gemeine Volk erkennt (durchschaut), er wird (auch) in der Erhabenheit des Palastinneren erkennen, daß der Diener-da in Furcht ist, es auszusprechen." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [205]

• ḫꜥi̯ Rꜥw ⟨ḥn⟩m m jr,t (J)tm(,w) //[42]// mꜣ m jr,t=f wrr,t=f "Re erscheint, vereint mit dem Auge des Atum, sehend mit seinem Auge, seiner $wrr.t$-Krone." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20f: 6. Tagesstunde: [41]

• jšš.n tw (J)tm(,w) //[N/F/E inf 50= 696]// m rꜣ=f m rn=k n(,j) Šw ḏd.n=f ṯni̯ ms.w=(j) jr=k m rn=k n(,j) msn,t ḥr.t "Atum hat dich aus seinem Mund ausgespien in deinem Namen 'Schu' und hat über dich "Das ausgezeichnetste meiner Kinder" gesagt in deinem Namen 'Obere Menset'." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 660: [N/F/E inf 49 = 695]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root:Jtm.w, "Atum"|"" • Jtm.tj, "Der Vernichter (?)"|"Destroyer (?)" • jtm.t, "Vernichtendes (Messer)"|"destroyer (a knife)" • stm, "vertilgen"|"to destroy" • stm, "trösten"|"to quell; to still" • Tm.jw, "Die Nichtigen (Feinde des Osiris)"|"" • tm, "All; alles"|"everything" • tm, "zu Ende sein"|"" • tm, "[Substantiv]"|"" • tm, "[Substantiv]"|"" • tm.w, "Alles; Menschheit"|"everyone; humankind" • tm.wt, "Gesamtheit"|"" • tmy.t, "[eine Krankheit]"|"[a disease or affliction caused by demons]"

18 times • 18 times • 14 times • 8 times • 5 times • 4 times • 4 times • 4 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 96 times • U15: 80 times • G7: 64 times • G17: 61 times • M17: 32 times • A40: 21 times • Z7: 16 times • Aa15: 13 times • Y1: 5 times • Aa13: 4 times • G43: 3 times • R8: 2 times • F21: 2 times • A51: 1 times • N35: 1 times • A2: 1 times • D46: 1 times • A41: 1 times • N5: 1 times

OK & FIP: 236 times • NK: 206 times • TIP - Roman times: 154 times • MK & SIP: 17 times • unknown: 14 times

Upper Egypt (South of Assiut): 295 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 277 times • unknown: 42 times • Nubia: 9 times • Eastern Desert: 2 times • Delta: 2 times

Atum: 465 times • GN/Atum: 162 times

ENTITY_NAME: 627 TIMES • GODS_NAME: 627 TIMES

Jtm.w

"Atum"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:857560|KRI II, 326.12

• jyi̯=[n] ḫr=k nb-p,t nb-tꜣ Rꜥw ꜥnḫ n tꜣ mj-qd=f nb-ꜥḥꜥ,w rwd-pḫr,yt Jtm,w n ḥnmm,t nb-šꜣ.y sḫpr rnn,t Ḫnm,w //[41]// msi̯ rḫ,yt dd! ṯꜣw r fnḏ-nb.pl sꜥnḫ psḏ,t tm{m}.tj wḫꜣ n p,t sꜣy n tꜣ smj.tj sꜥqꜣ Jdb.du nb kꜣ.pl ꜥšꜣ wꜣḥy,t ""Zu Dir sind [wir] gekommen, Herr des Himmels, Herr der Erde, lebendiger Re des ganzen Landes, Herr der Lebenszeit, Langlebiger, Atum für die Henmemet-Leute, Herr des Schicksals, der Reichtum entstehen lässt, Chnum, der die Rechit erschafft, der den Nordwind gibt an alle Nasen, der die gesamte Götterneunheit leben lässt, Säule des Himmels, Balken der Erde, Anführer, der die beiden Ufer richtig lenkt, Herr der Versorgung, mit reichhaltiger Ernte" bbawramessiden:Südhälfte//Text: [40]
bbawramessiden

COLLOC: NB-P.T, "HERR DES HIMMELS"|"" • RWḎ-PḪR.YT, "LANGLEBIG"|"LONG-LIVED" • NB-ŠꜢ.W, "HERR DES SCHICKSALS"|""

root:Jtm.w, "Atum"|"Atum" • Jtm.tj, "Der Vernichter (?)"|"Destroyer (?)" • jtm.t, "Vernichtendes (Messer)"|"destroyer (a knife)" • stm, "vertilgen"|"to destroy" • stm, "trösten"|"to quell; to still" • Tm.jw, "Die Nichtigen (Feinde des Osiris)"|"" • tm, "All; alles"|"everything" • tm, "zu Ende sein"|"" • tm, "[Substantiv]"|"" • tm, "[Substantiv]"|"" • tm.w, "Alles; Menschheit"|"everyone; humankind" • tm.wt, "Gesamtheit"|"" • tmy.t, "[eine Krankheit]"|"[a disease or affliction caused by demons]"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Atum: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_KING: 1 TIMES

Jtm.w-jr-ḏ-sj

"PN/?"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710688|RPN I 51.22

Jtm.w-m-Ḫr.j-ꜥḥꜣ

"Atum in Babylon"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861384|LGG VII, 421 f.

• jri̯.t wꜥb,t n Tm-m-Ḫr-ꜥḥꜣ //[Rs 101]// psḏ,t-m-pr-psḏ,t jmḥ,t nṯr.pl jm,j=s m jwꜣ.pl wnḏ.pl ꜣpd.pl di=sn ꜥnḫ-wḏꜣ-snb n nswt-bj,tj Py ꜥnḫ ḏ,t "Ein großes Fleischopfer vollziehen für Atum-in-Babylon (= Alt-Kairo), (für) die Götterneunheit-aus-Per-pesedjet, (für) die Imhet-Höhle und (für) die Götter, die darin sind, bestehend aus Langhornrindern, Kurzhornrindern und Geflügel, damit sie (= die begünstigten Götter) Leben-Heil-Gesundheit geben dem König von Ober- und Unterägypten Piye, der ewiglich lebt." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 100]
bbawhistbiospzt

COLLOC: PSḎ.T-M-PR-PSḎ.T, "NEUNHEIT AUS PER-PESEDJET"|"" • JMḤ.T, "IMHET (MYTHISCHER QUELLORT DES NILS BEI HELIOPOLIS)"|"" • PY, "PIYE"|""

𓏏𓍃𓁛𓌻𓂋𓂠𓊖 1 times

glyphs:X1: 1 times • U15: 1 times • A40: 1 times • T28: 1 times • D21: 1 times • D34: 1 times • O49: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Nubia: 1 times

Atum in Babylon: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jtm.w-Rꜥw

"Atum-Re"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:859594|LGG VII, 419

• m j[t] Jmn-Rꜥ nsw-nṯr,pl nb-{r-}nḥḥ ⸢ḥqꜣ⸣[-ḏ,t] //[12]// [ꜥj:?]smn tw m nsw jw=k ḥr wbn m-mn,t mj Rꜥ rꜥ-nb pꜣ Tm-Rꜥ "Es ist (dein) Va[ter] Amunrasonther, der Herr der Ewigkeit, Herrscher [der Unendlichkeit (?)], der dich zum König eingesetzt hat, wobei du (in dieser Rolle) täglich erscheinst, so wie Re jeden Tag (erscheint), o Atum-Re!" sawlit:oCairo CG 25204//Königshymnus auf Ramses II.: [11]
sawlit

COLLOC: ḤQꜢ-Ḏ.T, "HERRSCHER DER EWIGKEIT"|"" • M, "[HERVORHEBUNGSPARTIKEL (JN-KONSTRUKTION)]"|"[EMPHATIC PARTICLE]" • NB-NḤḤ, "HERR DER EWIGKEIT"|"LORD OF ETERNITY"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Atum-Re: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jtm.w-ḥtp.w

"Atum-hetepu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710690|RPN I 51.24

Jtm.w-Ḫpr.j

"Atum-Chepri"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:852400|LGG VII, 421

• šms ꜥnt,w //[Rs 106]// n jtj=f Tm-Ḫpr,j sr-Jwn,w "Hingeben von Myrrhenharz für seinen Vater Atum-Chepri, den Fürsten von Heliopolis." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 105]

• ꜥq=k jw Ḥw,t-ꜥꜣ.t //[111,21]// jw štꜣ,t=k m Ḥw,t-bnbn nṯr.pl m Jꜣ,t-ṯꜣmwt ḥꜥꜥwy m mꜣꜣ=k Rsj-jnb≡f ḫr=k rꜥw-nb wnn=k jm m Jtm-Ḫprj Sr-m-Jwnw ""(Wenn) du eintrittst in das 'Große Haus' (Re-Tempel in Heliopolis) zu deiner Krypta im 'Haus-des-Benben', frohlocken die Götter in Jat-Tjamut bei deinem Anblick (und) der 'Südlich seiner Mauer' (Ptah) trägt dich ('ist unter dir') jeden Tag, (denn) du bist dort Atum-Chepre, der Fürst von Heliopolis!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,20]

• ꜥq=k jw Ḥw,t-ꜥꜣ.t jw štꜣ,t=k m Ḥw,t-bnbn nṯr.pl m Jꜣ,t-ṯꜣmwt ḥꜥꜥ m mꜣꜣ=k Rsj-jnb≡f //[3,3]// ḫr=k rꜥw-nb wnn=k m Jtm-Ḫprj Sr-m-Jwnw ""(Wenn) du eintrittst in das 'Große Haus' (Re-Tempel in Heliopolis) zu deiner Krypta im 'Haus-des-Benben', frohlocken die Götter in Jat-Tjamut bei deinem Anblick (und) der 'Südlich seiner Mauer' (Ptah) trägt dich ('ist unter dir') jeden Tag, (denn) du bist Atum-Chepre, der Fürst von Heliopolis!""

bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [3,2]
• ꜥq=k jw Ḥw,t-ꜥꜣ.t r štꜣ,t=⟨k⟩ m Ḥw,t-bnbn nṯr.pl m Jꜣ,t-ṯꜣmwt ḥꜥꜥ //[22,13]// m mꜣꜣ=k Rsj-jnb≡f ẖr=k rꜥw-nb wnn=k m Jtm-Ḫprj Sr-m-Jwnw ""(Wenn) du eintrittst in das 'Große Haus' (Re-Tempel in Heliopolis) zu ⟨deiner⟩ Krypta im 'Haus-des-Benben', frohlocken die Götter in Jat-Tjamut bei deinem Anblick (und) der 'Südlich seiner Mauer' (Ptah) trägt dich ('ist unter dir') jeden Tag, (denn) du bist Atum-Chepre, der Fürst von Heliopolis!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [22,12]
bbawhistbiospzt, bbawtotenlit
COLLOC: SR-M-JWN.W, "MAGISTRAT IN HELIOPOLIS"|"" • JꜢ.T-ṮꜢ-MW.T, "HÜGEL VON TJA-MUT (HEILIGER ORT BEI GIZA); DJEME (SIEDLUNG IN UND UM MEDINET HABU)"|"" • ḤW.T-ꜤꜢ.T, "GROSSES HAUS (NAME DES TEMPELS VON HELIOPOLIS)"|""
1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 7 times • G7: 5 times • X1: 4 times • L1: 4 times • G17: 3 times • R8: 2 times • U15: 1 times • Y1: 1 times
TIP - Roman times: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Nubia: 1 times
Atum-Chepri: 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • GODS_NAME: 4 TIMES

Jtm.w-šꜣꜥ

"Atum des Anfangs"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:863171|Grimal, Quatre stèles, 37
• //[1]// nṯr-nfr mj,tt-Rꜥw (J)tm,(w)-šꜣꜥ rḫ-m(j)n,t pḏ-nmt,t sn,nw-Jtn ḏi̯di̯ ṯꜣw.pl r fnḏ nb sꜥnḫ=f rḫ,yt.pl jṯi̯ m sḫm=f mj wtt //[2]// sw sšmi̯ ḥm=f r tnw zp m zp.pl=f nb mnḫ.t.pl zꜣ sms{m} nḏ jt(j)=f wšb //[3]// zp dbꜣ r s,t=f nzw-bj,tj {{___}} zꜣ-Rꜥw {{___}} mri̯.y Jmn-Rꜥw nb-ns,t-tꜣ.du ḥr,j-jb-Ḏw-wꜥb di̯ ꜥnḫ ḏ,t "Der vollkommene Gott, der dem Re Gleiche, der Atum des Anfangs, Kenner des Landeplatzes, der weit ausschreitet, Zweiter des Aton, der Atem an jede Nase gibt, so dass er die Untertanen belebt, der mit seiner Macht zupackt, wie der, der ihn erzeugt hat, der Seine Majestät bei jeder (einzelnen) Angelegenheit all seiner vortrefflichen Angelegenheiten leitet, der älteste Sohn, der seinen Vater schützt, der antwortet beim (Eintreten des) Falls der Einnahme seines Thrones, der König von Ober- und Unterägypten, {{Meri-Ka-Re(?)}}, der Sohn des Re, {{Aspelta(?)}}, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der Beiden Länder, der im Gebel Barkal weilt, dem Leben ewiglich gegeben ist." bbawhistbiospzt:Bannstele des Aspelta(?) (JE 48865)//Stelentext: [1]
bbawhistbiospzt
COLLOC: MJ.TJ-RꜤW, "EBENBILD DES RE"|"" • RḪ-MJN.T, "DER DAS GELÄNDE KENNT"|"" • PḎ-NMT.T, "WEITAUSSCHREITENDER"|""
1 times
glyphs:X1: 1 times • U15: 1 times • R8: 1 times • M8: 1 times • D36: 1 times • Y1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Nubia: 1 times
Atum des Anfangs: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_KING: 1 TIMES

Jtm.t

"Itemet"|"Itemet"|entity_name•gods_name|ID:33030|Wb 1, 144.7
• [di̯]=sn n ⟨=k⟩ md(w),t.pl m pꜣ hrw m ḏd //[vs. 4,6]// Pꜣ-Rꜥw jw=f ḥr wbn m ⸢ḏd⸣ ⸢pꜣ⸣ ⸢Nṯr-ḥr,j⸣ ḫft wbn m ḏd Zp,wt-n≡s-tꜣ m ḏd //[vs. 4,7]// ⟨ḏd⟩f,t.pl m ḥꜣ,t wjꜣ-Rꜥw Jtm⸢ꜥ,y?⸣[t] [__]y "Sie [werden] ⟨dir⟩ Worte geben am Tage, (so wie) Re spricht, wenn er aufgeht, ⸢(so wie) der Obere Gott spricht⸣ beim Aufgehen, (so wie) Zepnesta spricht, (so wie) die Schlangen sprechen, die am Bug der Barke des Re sind, (und) Itemet [...]" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 4,5]
• di̯=sn n ⟨=k⟩ [mdw,t].pl m pꜣ hrw m ḏd Pꜣ-Rꜥw //[rt. 2,11]// jw=f ḥr wbn m ḏd pꜣ Nṯr-ḥr,j ḫft wbn=f m ḏd Zp-n≡z-⟨tꜣ⟩ //[rt. 2,12]// m ḏd [__] m ḏd ḏdf,t n,tj m ḥꜣ,t wjꜣ-n-Rꜥw Jtm,t //[rt. 2,13]// ⸢sqr⸣ [...] "Sie werden dir Worte geben am Tage, (so wie) Re spricht, wenn er aufgeht, (so wie) der obere Gott spricht, wenn er aufgeht, (so wie) Zepnesta spricht, so wie [Göttin XY] spricht, (so wie) die Schlange spricht, die am Bug der Barke des Re ist, Itement, ⸢die schlägt⸣ [...]" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 2,10]
sawmedizin
COLLOC: SPR=TW-R=S-ZP-N=S-TꜢ, "ZU DER MAN KOMMT, DER DAS LAND ÜBERLASSEN IST (?)"|"" • NṮR-ḤR.J, "OBERER GOTT"|"" • ḎDF.T, "GEWÜRM"|""
1 times
glyphs:M17: 4 times • X1: 3 times • U15: 2 times • G17: 1 times • I12: 1 times
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Itemet: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Jtm.tj

"Der Vernichter (?)"|"Destroyer (?)"|entity_name•gods_name|ID:33060|WbZ: DZA 21426960
root:Jtm.w, "Atum"|"Atum" • Jtm.w, "Atum"|"" • jtm.t, "Vernichtendes (Messer)"|"destroyer (a knife)" • stm, "vertilgen"|"to destroy" • stm, "trösten"|"to quell; to still" • Tm.jw, "Die Nichtigen (Feinde des Osiris)"|"" • tm, "All; alles"|"everything" • tm, "zu Ende sein"|"" • tm, "[Substantiv]"|"" • tm, "[Substantiv]"|"" • tm.w, "Alles; Menschheit"|"everyone; humankind" • tm.wt, "Gesamtheit"|"" • tmy.t, "[eine Krankheit]"|"[a disease or affliction caused by demons]"

Jtm-wsr.w

"Atum-useru"|"Atum-weser"|entity_name•person_name|ID:400772|Inscr. Sinai, 224

Jtm-ḫnt.j

"Item-chenti"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:857217|CT VII, 223b

Jtn

"Aton"|"Aten"|entity_name•gods_name|ID:850317|Wb 1, 145.4-7; LGG I, 611

• j Jmn-Rʿw nb-ḫʿ.pl pꜣ Jtn ḏi̯=(j) ns n=k //[9]// [ḥ(n)q,t] ʿš 6 r ⸢pꜣy⸣=⸢k⸣ ḫʿ ⸢nb⸣ šꜣʿ.t ḥꜣ,t rnp,t pḥ,w(j) rnp,t "O Amun-Re, Herr der Erscheinungen, du Aton, (ich) habe sie dir gegeben, nämlich 6 Fässer [Bier] zu jedem deinem Erscheinen von Jahresanfang bis Jahresende." bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Stelentext: [8]

• wnn pꜣ Jtn ḥr wbn jw=j //[7,1]// ḥr wpw.t ḥnʿ=k m-bꜣḥ=f m[tw]=[f] ḏi̯.t pꜣ [ʿḏꜣ],w n pꜣ mꜣʿ,t⟨j⟩{,pl} pꜣ-wn nn jw=j (r) ḫpr m-ḏi̯=k [...] r-nḥḥ "Sobald Aton aufgeht, werde ich vor ihm gegen dich prozessieren, u[nd er] wird den [Ungerecht]en dem Gerechten übergeben, denn ich werde nicht bei dir sein [---] ewiglich." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [6,9]

• //[links von Aton]// //[B.1]// Rʿw-⸢ḥqꜣ⸣-ꜣḫ,tj-ḥʿi̯-⸢m-ꜣḫ,t⸣ //[B.2]// M-rn≡f-m-Rʿw-jt(j)-jy-m-Jtn //[B.3]// ḏi̯ ʿnḫ ḏ,t nḥḥ //[B.4]// ⸢Jtn⸣ ⸢ʿnḫ⸣ wr //[B.5]// nb-ḥꜣb-sd nb-šnn(,t)-nb-Jtn nb-p,t //[B.6]// nb-tꜣ m Pr-Jtn //[B.7]// m ꜣḫ,t-Jtn ""Re-heqa-achti, der im Horizont jubelt in seinem Namen Re, der Vater, der als Aton gekommen ist" (=Aton), der Leben für immer und ewig gibt, der große lebende Aton, Herr des Jubiläumsfestes, Herr von allem, was die Sonne umkreist, Herr des Himmels, Herr der Erde, im Atontempel in Achetaton." bbawamarna:Wand C//2. Szene mit Aton: [B.1]

• r-n.tj m=k wj //[3]// dy ḥr ḏd n pꜣ Jtn ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) m ꜣḫ,t-⸢Jtn⸣ ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) jmi̯ snb [=k] tnw hrw jmi̯ wnn=k m ḥz(w),t //[4]// [...] //[5]// [...] "Ich bin hier beim Anrufen des Aton, l.h.g. in Achet-Aton, l.h.g.: Gib, daß du gesund bist jeden Tag, und gib, daß du existierst durch die Gunst (des) ..." bbawbriefe:pRobert Mond 1//Brief des Ramose an den Schreiber des Schatzhauses Mah: [2]

• //[links von Aton]// //[1]// Rʿw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj-ḥʿi̯-m-ꜣḫ,t //[2]// M-rn≡f-m-šw-n,tj-m-Jtn //[3]// ḏi̯ ʿnḫ ḏ,t nḥḥ //[4]// Jtn ʿnḫ wr jm,j-ḥꜣb-sd nb-šnn(,t)-nb-Jtn nb-p,t //[5]// nb-tꜣ m Pr-Jtn m ꜣḫ,t-Jtn ""Re-Harachte, der im Horizont jubelt in seinem Namen Sonnenlicht, das in der Sonne ist" (=Aton), der Leben für immer und ewig gibt, der große lebende Aton, der im Fest ist, Herr von allem, was die Sonne umkreist, Herr des Himmels, Herr der Erde, im Atontempel in Achetaton." bbawamarna:Nordwand//Aton über dem Tor zum Hof: [1]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: ꜢḪ.T-JTN, "HORIZONT DES ATON (TELL EL-AMARNA)"|"AKHETATEN (LIT. HORIZON-OF-ATEN, MODERN TELL EL-AMARNA)" • ʿNḪ, "LEBEN"|"TO LIVE; TO BE ALIVE" • NB-TꜢ, "HERR DER ERDE"|""

root:Jtn.t, "Atonet (weibl. Sonnenscheibe)"|"Atenet (fem. solar disk)" • jtn, "Sonnenscheibe; Mondscheibe"|"disk (of the sun, of the moon)" • jtn, "Sonnenscheibe (ein Spiegel)"|"sun disk (a mirror)" • jtn, "scheinen (von der Sonnenscheibe); beleuchten"|"to shine; to illuminate" • jtn, "Delfin"|"[a fish]" • jtn, "Licht"|"" • jtn.j, "der zur Sonnenscheibe Gehörige"|"one who belongs to the sun disk" • jtn.wj, "die beiden Scheiben (Sonne und Mond)"|"the two disks (sun and moon)" • tnj, "[eine Schale]"|"[a basin]" • ṯn.t, "[Frau, mit der Tjeni-Schale ausschenkend]"|"bowl woman (a woman who serves a drink from a bowl)"

313 times • (M17-X1-N35-N122): 7 times • 5 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • (M17-X1-N35-N122-A40): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 380 times • N5: 361 times • N35: 360 times • X1: 359 times • N6: 9 times • N122: 8 times • S34: 3 times • Z1: 3 times • A40: 2 times • V13: 2 times • I12: 1 times • W24: 1 times • G7: 1 times

NK: 451 times • unknown: 4 times • TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 402 times • Upper Egypt (South of Assiut): 34 times • unknown: 11 times • Nubia: 7 times • Delta: 3 times

Aton: 457 times

ENTITY_NAME: 457 TIMES • GODS_NAME: 457 TIMES

Jtn.t

"Atonet (weibl. Sonnenscheibe)"|"Atenet (fem. solar disk)"|entity_name•gods_name|ID:33140|Wb 1, 145.9; Wilson, Ptol. Lexikon, 121; LGG I, 619

root:Jtn, "Aton"|"Aten" • jtn, "Sonnenscheibe; Mondscheibe"|"disk (of the sun, of the moon)" • jtn, "Sonnenscheibe (ein Spiegel)"|"sun disk (a mirror)" • jtn, "scheinen (von der Sonnenscheibe); beleuchten"|"to shine; to illuminate" • jtn, "Delfin"|"[a fish]" • jtn, "Licht"|"" • jtn.j, "der zur Sonnenscheibe Gehörige"|"one who belongs to the sun disk" • jtn.wj, "die beiden Scheiben (Sonne und Mond)"|"the two disks (sun and moon)" • tnj, "[eine Schale]"|"[a basin]" • ṯn.t, "[Frau, mit der Tjeni-Schale ausschenkend]"|"bowl woman (a woman who serves a drink from a bowl)"

Jtn-ꜤꜢ

"Große Sonnenscheibe"|"Great-sundisk"|entity_name•gods_name|ID:501157|WbZ: DZA 21433640; vgl. Hornung, Amduat III, 838

Jtnw

"Itenu"|"Itenu (divine serpent)"|entity_name•gods_name|ID:33200|Wb 1, 146.5; Wilson, Ptol. Lexikon, 122

Jtr

"Iter (Ort in Nubien/Punt)"|"Iter"|entity_name•place_name|ID:854918|GDG I, 114; Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 96 f.

• //[i. bei Amun]// //[1.Reihe]// //[1.Süd-Liste]// //[1]// Tꜣ-šmʿ,w //[2]// Kš ḫzi̯{.t} //[3]// ⸢J⸣tr //[4]// [J]rmjw //[5]// [Mj]w //[6]// [Jrk]rk //[7]// [ʔB?]k⟨k⟩ //[2.Reihe]// //[8]// Sr[n]yk //[9]// Br⸢br⸣t //[10]// ⸢Tk⸣rpl //[11]// Jr[m] //[12]// G[rss] //[13]// ꜣr[k] //[14]// [T]rrk //[3.Reihe]// //[1.Nord-Liste]// //[15]// Tꜣ-mḥ,w //[16]// Ḥꜣ,w-nb,w //[17]// Šꜣ,t //[18]// Sḫ,t-⸢Jꜣm⸣ //[19]// Pḏ,tjw-Šw

//[20]// Ṯḥn,w //[21]// [Jwn],tw Ztj "[Amun, 1.Reihe, 1. Süd-Liste]: Oberägypten, das elende Kusch, Iter, Atalmo, Miu, Irekrek, Bekek, Serenyk, Berberet, Tekru, Yam, Gereses, Terek, Tererek. [1. Nordliste]: Unterägypten, Ägäis, Schat, westl. Oasen, die Pedjtu-Schu (Leute), Libyen, Nomaden aus Nubien." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [1]

•//[i. bei Amun]// //[1.Reihe]// //[1.Süd-liste]// //[1]// Tꜣ-šmꜥ,w //[2]// Kš ḫzi̯{.t} //[3]// Jtr //[4]// Jrmj{t}w //[5]// Jrkrk //[6]// Bk⟨k⟩ //[2.Reihe]// //[7]// Sr⸢n⸣y //[8]// ⸢B⸣rbrt //[9]// [Tk]rw //[10]// Jrm //[11]// ⸢G⸣rss //[12]// ꜣrk //[3.Reihe]// //[13]// Trrk //[1.Nord-Liste]// //[14]// Tꜣ-mḥ,w //[15]// Ḥꜣ,w-nb,w //[16]// Šꜣ(,t) //[17]// Sḫ,t-Jꜣm //[18]// Pḏ,tjw-Šw "[Amun, 1.Reihe, 1. Süd-Liste]: Oberägypten, das elende Kusch, Iter, Atalmo, Irekrek, Bekek, Serenyk, Berberet, Tekru, Yam, Gereses, Terek, Tererek. [1. Nordliste]: Unterägypten, Ägäis, Schat, westl. Oasen, die Pedjtu-Schu (Leute), ..." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [1]

bbawramessiden

COLLOC: JTRMJW, "ATALMO (ORT IN NUBIEN)"|"ATALMO" • JRKRK, "IREKREK (ORT IN NUBIEN)"|"IREKREK" • BKK, "BEKEK (ORT IN NUBIEN)"|"BEKEK"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Iter (Ort in Nubien/Punt): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Jtr.w-Jmn.tjt

"Fluss des Westens (Gewässer der Unterwelt); Fluss des Westens (3. u.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:851722|GDG I, 118; Goyon, Pap. Imouthès, Col. 9.14

•ḏd=j n=k ḫrw=⟨j⟩ hꜣy m Jtr,w-Jmn,tt //9,15// ḏꜣi̯=k sw ḥr-m ""Ich will um deinetwillen ⟨meine⟩ Stimme, ach, erklingen lassen im Fluß des Westens!": "Warum überquerst Du ihn?"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 9,14

bbawtotenlit

COLLOC: HY, "[INTERJEKTION]"|"[INTERJECTION]" • ḪRW, "STIMME; GERÄUSCH; ZANK; KRACH"|"VOICE; SOUND; QUARREL" • ḎꜢI̯, "ÜBERQUEREN; DURCHZIEHEN; (JMDN.) ÜBERSETZEN (ÜBER/NACH)"|"TO CROSS (A BODY OF WATER); TO FERRY"

𓇋𓏏𓂋𓈗𓈘𓏤𓏏𓋀𓏏𓈇 1 times

glyphs:X1: 3 times • M17: 1 times • Z7: 1 times • D21: 1 times • N35A: 1 times • N36: 1 times • Z1: 1 times • N23: 1 times • R14: 1 times • N25: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Der Fluß des Westens (Gewässer der Unterwelt): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jtr.tj

"Der zur Kapelle Gehörige"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855905|LGG I, 626

root:jtr, "Uschebti-Kasten; Schrein"|"shabti box" • jtr.w, "Iteru (ein Wegemaß); Meile"|"iteru (a measure of distance); mile" • jtr.w, "Fluss; Kanal; Nil"|"river; the Nile; canal" • jtr.t, "Götterschrein; Kapellenreihe"|"shrine (for images of the gods); row of chapels" • jtr.tj, "die zwei Reihen von Schreinen (Ägypten als Gesamtheit ägypt. Heiligtümer)"|"the two rows of shrines (Egypt, as the totality of shrines)" • jtr.tj, "beide Seiten; (jmds.) Umgebung"|"both sides; vicinity (of someone)"

Jtr.tj-n.t-pꜣ-nb-wṯz.t

"Heiligtümer des Herrn des Thrones (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859437|Edfou VII, 106.11

Jtrmjw

"Atalmo (Ort in Nubien)"|"Atalmo"|entity_name•place_name|ID:854919|GDG I, 115; Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 97

•//[i. bei Amun]// //[1.Reihe]// //[1.Süd-Liste]// //[1]// Tꜣ-šmꜥ,w //[2]// Kš ḫzi̯{.t} //[3]// ⸢J⸣tr //[4]// [J]rmjw //[5]// [Mj]w //[6]// [Jrk]rk //[7]// [ꜥB?]k⟨k⟩ //[2.Reihe]// //[8]// Sr[n]yk //[9]// Br⸢br⸣t //[10]// ⸢Tk⸣rpl //[11]// Jr[m] //[12]// G[rss] //[13]// ꜣr[k] //[14]// [T]rrk //[3.Reihe]// //[1.Nord-Liste]// //[15]// Tꜣ-mḥ,w //[16]// Ḥꜣ,w-nb,w //[17]// Šꜣ,t //[18]// Sḫ,t-⸢Jꜣm⸣ //[19]// Pḏ,tjw-Šw //[20]// Ṯḥn,w //[21]// [Jwn],tw Ztj "[Amun, 1.Reihe, 1. Süd-Liste]: Oberägypten, das elende Kusch, Iter, Atalmo, Miu, Irekrek, Bekek, Serenyk, Berberet, Tekru, Yam, Gereses, Terek, Tererek. [1. Nordliste]: Unterägypten, Ägäis, Schat, westl. Oasen, die Pedjtu-Schu (Leute), Libyen, Nomaden aus Nubien." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [1]

•//[i. bei Amun]// //[1.Reihe]// //[1.Süd-liste]// //[1]// Tꜣ-šmꜥ,w //[2]// Kš ḫzi̯{.t} //[3]// Jtr //[4]// Jrmj{t}w //[5]// Jrkrk //[6]// Bk⟨k⟩ //[2.Reihe]// //[7]// Sr⸢n⸣y //[8]// ⸢B⸣rbrt //[9]// [Tk]rw //[10]// Jrm //[11]// ⸢G⸣rss //[12]// ꜣrk //[3.Reihe]// //[13]// Trrk //[1.Nord-Liste]// //[14]// Tꜣ-mḥ,w //[15]// Ḥꜣ,w-nb,w //[16]// Šꜣ(,t) //[17]// Sḫ,t-Jꜣm //[18]// Pḏ,tjw-Šw "[Amun, 1.Reihe, 1. Süd-Liste]: Oberägypten, das elende Kusch, Iter, Atalmo, Irekrek, Bekek, Serenyk, Berberet, Tekru, Yam, Gereses, Terek, Tererek. [1. Nordliste]: Unterägypten, Ägäis, Schat, westl. Oasen, die Pedjtu-Schu (Leute), ..." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [1]

bbawramessiden

COLLOC: JTR, "ITER (ORT IN NUBIEN/PUNT)"|"ITER" • JRKRK, "IREKREK (ORT IN NUBIEN)"|"IREKREK" • BKK, "BEKEK (ORT IN NUBIEN)"|"BEKEK"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Atalmo (Ort in Nubien): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Jtt

"Itet"|"Itet"|entity_name•person_name|ID:710702|RPN I 52.10

Jtt.t

"Itetet (?)"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710707|RPN I 52.15

Jttj

"Djoser-Teti"|"Djoser-Teti"|entity_name•kings_name|ID:450222|Beckerath, Königsnamen, III 3
•//[1]// [...] Jttj [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pUnCol B recto (45 H)//pUnCol B recto (45 H): [1]
bbawarchive
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Djoser-Teti: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Jttj

"Iteti"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710708|RPN I 52.16
•//[1]// sḥḏ-n-pr-ꜥꜣ Jttj //[2]// [sḥḏ-wꜥb,(w)]-Wr-Ḫꜥ(j)=f-Rꜥw //[3]// [...] (j)r(,j-j)ḫ,t-nswt //[4]// Jttj "Der Aufseher derer, die zum Palast gehören Iteti, Aufseher der Wab-Priester der Chephren-Pyramide, ... und Verwalter des Königsvermögens Iteti." bbawgrabinschriften:Eingang//Beischriften zum Grabherrn: [1]
•//[1]// [...] Jttj "Der --Zerstörung-- Iteti." bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften Grabherr mit Familie: [1]
•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ,t-nswt Jttj "Der Verwalter des Königsvermögens Iteti." bbawgrabinschriften:Nordwand//Beischriften 3. Register v.u. (Opfertisch-Szene): [1]
• (j)r(,j-j)ḫ,t-nswt Jttj "Der Verwalter des Königsvermögens Iteti." bbawgrabinschriften:Eingang//Beischriften zum Grabherrn: [4]
•//[2]// jm,j-rꜣ-ꜥḥ Jttj "Der Vorsteher des Palastes Iteti." bbawgrabinschriften:Nordlaibung//3. Register v.o.: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: SḤḎ-WꜤB.W-WR-ḪꜤ(J)=F-RꜤW, "AUFSEHER DER WAB-PRIESTER (DES PYRAMIDENKOMPLEXES) GROSS IST CHEPHREN"|"" • SḤḎ-PR-ꜤꜢ, "AUFSEHER DERER, DIE ZUM PALAST GEHÖREN"|"INSPECTOR OF (THOSE ATTACHED TO) THE PALACE" • JR.J-JḪ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"
OK & FIP: 19 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times
Iteti: 19 times
ENTITY_NAME: 19 TIMES • PERSON_NAME: 19 TIMES

Jttw

"Itetu"|"Itetu"|entity_name•person_name|ID:710709|RPN I 52.17
•//[Südseite]// jrj=(j) n=k ḥm-kꜣ ꜥJttw? "Habe ich für dich gemacht, der Totenpriester Itetu." bbawgrabinschriften:Opferstein//Opferformel: [Südseite]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)" • JRJ, "MACHEN"|"" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"
𓇋𓏏𓋴𓐍𓅱 1 times
glyphs:M17: 1 times • X1: 1 times • S29: 1 times • Aa1: 1 times • G43: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Itetu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jṯ

"Der Ergreifende (Seth als Krokodil)"|"Seizer (Seth as a crocodile)"|entity_name•gods_name|ID:33480|Wb 1, 150.9; LGG I, 627
root:jṯ.w, "Dieb; Eroberer"|"thief" • jṯjṯ, "[ein Insekt (?)]"|"[an insect (?)]" • jṯj, "nehmen; ergreifen; erobern"|"to take; to seize" • sṯj, "(Geflügel) rupfen"|"to pluck (fowl)"

Jṯ-jwꜥ.t-Tꜣ.wj

"[Nebtiname Amenemhets III.]"|"[Nebty-name of Amenemhat III]"|entity_name•kings_name|ID:400429|Beckerath, Königsnamen, XII 6

Jṯ-m-jr.t=f

"Der mit seinem Auge ergreift"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856476|LGG I, 628

Jṯ-m-grḥ

"Der Ergreifende in der Nacht"|"Seizer-in-the-night"|entity_name•gods_name|ID:500744|LGG I, 634; Hornung, Amduat I, 287

Jṯ-nḥnḥ

"[Dämon]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:865643|MedWb 111

Jṯ-ḥr=f

"Gesichtsloser"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861327|LGG I, 631 f.

•//[4]// zmꜣm=k n Jṯ-ḥr=f "Du vereinigst dich mit dem 'Der seines Gesichts beraubt ist'(?)." bbawgraeberspzt:⟨Südhälfte⟩//T 4: Spruch an den Toten (Verklärung) [7 Tore des Jenseits]: [4]

bbawgraeberspzt

COLLOC: ZMꜣ, "(SICH) VEREINIGEN; VEREINIGEN"|"TO UNITE; TO JOIN" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

1 times

glyphs:V15: 1 times • D2: 1 times • Z1: 1 times • A40: 1 times • I9: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Gesichtsloser: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jṯ-Tꜣ.wj

"Eroberer der zwei Länder (Bez. der Stadt Rom)"|"Seizer-of-the-two-lands (Rome)"|entity_name•place_name|ID:33600|Wb 1, 150.7

Jṯ-Tꜣ.wj

"Itji-tawi (Hauptstadt Amenemhets I.)"|"Itjtawy (Middle Kingdom capital, from the time of Amenemhat I)"|entity_name•place_name|ID:401136|Wb 1, 150.6; LÄ III, 211

•jṯi̯.n=f jmn,t.t mj-qd=f m pḥ,w.w r Jṯi̯-Tꜣ,du ḫnt m mšꜥ ꜥšꜣ Tꜣ,du dmḏ m-ḫt=f ḥꜣ,tj-ꜥ.pl ḥqꜣ-ḥw,t.pl m ṯsm.pl m jr,j-rd,du=f "Er hat den gesamten Westen von den pech-Sümpfen bis nach Jtji-taui ergriffen, als er mit einem zahlreichen Heer nach Süden zog, wobei die Beiden Länder (= Ägypten) vereinigt hinter ihm standen (und) die Hati-a und Stadtvorsteher wie Hunde seine Begleiter (wörtl.: Zugehörige-seiner-Füße) waren." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 3]

•šbb ꜥṯḫ tp-mꜣꜥ=j r pḥ.t=j dmj n Jṯi̯-⟨tꜣ.du⟩ "(Brot) Maischen (und Bier) Seihen war mir (stets) zur Verfügung ("in meiner Begleitung, neben mir"), bis ich den Hafen von Iti-⟨tawj⟩ erreichte." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [247]

•//[Verso 51]// šmi̯.t r pḥ.t=j r dmj,t n {ḥwi̯-tꜣ}⟨Jṯi̯-tꜣ.du⟩ "". . . gehen, bis ich den Hafen von Iti-Tawi erreichte."" sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 51]

•[...] ⸢dmj,t⸣ nb.t r pḥ.⟨t⟩=⟨j⟩ dmj,t n Jṯi̯-tꜣ.du ". . . (an?) jedem Hafen, bis ⟨ich⟩ den Hafen von Iti-tawi erreichte." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 42]

•//[B3, 3]// mj mꜣs.w.pl m ḥtrj [...] pḥr=f jnb Jṯi̯,w "(der Schaft ist) wie $mꜣs$-Tiere (rote Stiere?) im Gespann [... ... ... der heiligen Barke], wenn er/sie (die Barke?) um die Mauer von Lischt geht;" sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Sporting King)⟩//The Sporting King: [B3, 3]

bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: DMJ.T, "STADT; HAFEN"|"TOWN; QUAY" • TP-MꜣꜤ, "AN DER SEITE (VON); NEBEN"|"ACCOMPANYING; AT THE SIDE OF" • MꜣS, "[EIN TIER (VON ROTER FARBE)]"|"[A RED ANIMAL (DEER?)]"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:V15: 4 times • N17: 4 times • X1: 3 times • A24: 3 times • N16: 3 times • N23: 3 times • O49: 1 times • Z7: 1 times • Z5: 1 times • V28: 1 times • A19: 1 times • Z12: 1 times • Z1: 1 times

NK: 3 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Nubia: 2 times

Itji-tawi (Hauptstadt Amenemhets I.): 7 times

ENTITY_NAME: 7 TIMES • PLACE_NAME: 7 TIMES

Jṯꜣj

"Itjai"|"Itjai"|entity_name•person_name|ID:710717|RPN I 52.24

•//K5// m=k gr,t jpt(w)j bꜣk,t.j rḏ.yt nqm Snyj Nfr-ṯnt,t Jṯꜣj //K6// zhꜣi̯ st "Siehe ferner diese beiden Dienerinnen, die die Seni traurig machen, (nämlich) die Nefer-Tentet und die Itai - laß sie fallen." bbawbriefe:Gefäß Chicago⟨-Haskell Oriental Mus.⟩ = OIM E13945//⟨Chicago-Haskell Oriental Mus. 13945⟩: K5

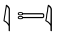
bbawbriefe

Jṯꜣj

COLLOC: SNY, "SENY"|"SENYI" • JPTWJ, "DIESE BEIDEN [DEM.PRON. DU.F.)"|"THESE TWO (DEMONS. PRON., FEM. DUAL)" • NQM, "BETRÜBT SEIN; LEIDEN"|"TO SUFFER"
OK & FIP: 1 times
unknown: 1 times
Itjai: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jṯj

"Itji"|"Itji"|entity_name•person_name|ID:710722|RPN I 52.29

•//[1]// jmꜣḫ,y pw //[2]// rmṯ nb ḏd.t=f //[3]// tꜣ ḥ(n)q,t n šps(,w)-nswt Gr≡f njsw m Jṯj jri̯.n Ṯꜣ,t-db rn=f nfr Jṯj "Ein Würdiger ist jeder Mensch, der sagen wird: 'Brot und Bier für den Vornehmen des Königs Geref, Gerufener als Jtji, der von Tjat-deb Gemachte, sein Rufname ist Jtji.'" bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Außenpfosten: [1]
•//[1]// Jṯj "Itji." bbawgrabinschriften:Ostwand//1. Register v.u.: [1]
•//[1]// Jṯj "Itji." bbawgrabinschriften:Scheintür A//mittleres Bildfeld: [1]
•//[x+6]// Jṯj "Itschi." bbawgrabinschriften:Nordwand//2.Reg. v.u., Personenbeischriften: [x+6]
•//[1]// [...] jmꜣḫ,w zḫꜣ,w-ꜥ-(n-)nswt-ḫft-ḥr Jṯj "... der Würdige, der Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht Itji." bbawgrabinschriften:Opfertafel (Fragment)//Inschrift: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: NJS.W, "RUFER; GERUFENER"|"" • ZḪꜢ.W-PR-ꜥꜣ, "PALASTSCHREIBER"|"SCRIBE OF THE PALACE" • ṮꜢ.T-DB, "TJAT-DEB"|"TJAT-DEB"
 4 times
glyphs:M17: 8 times • V13: 4 times
OK & FIP: 28 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 28 times
Itji: 26 times • PN/?: 2 times
ENTITY_NAME: 28 TIMES • PERSON_NAME: 28 TIMES

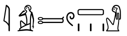
Jṯj

"Itji"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:850931|Simpson, in: Fs Wente, 392

• wr sn.du=f Jṯj Rḥw.t [...] //[K5]// [jni̯].t.n=k "Der Große seiner beiden Brüder Itji und Rechut (?) ... das du gebracht hast." bbawbriefe:⟨MFA Boston 04.2059 Recto⟩//⟨MFA Boston 04.2059⟩Recto: [K4]
bbawbriefe
COLLOC: RḤWT, "RECHUT (?)"|"" • =FJ, "[SUFFIX PRON. SG.3.M. NACH DUAL]"|"HIS; ITS (SUFFIX PRON., 3RD PER. MASC. SING. AFTER DUAL NOUNS)" • SN, "BRUDER"|"BROTHER"
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Itji: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jṯw

"Itju"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710743|RPN I 53.2

• wꜣḥ Jmn wꜣḥ Pꜣ-ḥqꜣ jr šmm //[27]// pꜣ hrw 2 n,tj tw=j rḏi̯ n=k m ḥm,t Ḥnw,t jri̯ n šnꜥ,tj ḥr šnꜥ,tj ḫft-ḥr mtr,w.y //[28]// ꜥšꜣ.pl ḫft-ḥr wꜥ,w Nb-mḥy ḫft-ḥr ꜥpr ḫft-ḥr Nf,w Stḫ,j //[29]// ḫft-⟨ḥr⟩ Mjꜣ ḫft-⟨ḥr⟩ Zꜣ-tjꜣ zꜣ,t sm M[_] [...] ḫft-⟨ḥr⟩ Nn ḫft-ḥr Tjꜣ ḫft-ḥr Pn ḫft-ḥr //[30]// Pꜣ-jḥj ḫft-ḥr Jṯw ḫft-⟨ḥr⟩ wꜥb Jrr[_] [...] ḫft-⟨ḥr⟩ ḥm,t=f Nfr-rw //[31]// ḫft-⟨ḥr⟩ zꜣ,t=f Twy ḫft-⟨ḥr⟩ Ptḥ-mj "Sowahr Amun dauert, sowahr Der-Herrscher dauert - wenn die 2 (Dienst)Tage strittig sind, welche ich dir für die Dienerin Henut gegeben habe, so soll Schnati für Schenati erstattet werden in Gegenwart vieler Zeugen: vor dem Soldaten Neb-mehyt, vor Aper, vor Nefu, vor Sethi, vor Mia, vor Za-tau, der Tochter des Sem-Priesters (?) M[_] ..., vor Nen, vor Tia, vor Pen und vor Pa-ihi, vor Itju, vor dem Wab-Priester Irer-[_]... vor seiner Frau Nefer-ru, vor seiner Tochter Tuy und vor Ptach-mi." bbawamarna:pBerlin 9784//Dritte Eintragung: [26]
bbawamarna
COLLOC: ḪFT-ḤR, "VOR; GEGENÜBER VON (LOK.)"|"IN FRONT OF; OPPOSITE (SPATIAL)" • NF.W, "NEFU"|"" • MJ, "MI"|""
 1 times
glyphs:M17: 1 times • A2: 1 times • V14: 1 times • Z7: 1 times • N18: 1 times • Z2: 1 times • B1: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Itju: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jṯw

"Itju"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710749|RPN I 53.4

•//[1]// ḥtp-di̯ Jnp,w ḫnt,j-zḥ-nṯr Jṯw Jni̯(,t)-kꜣ=s "Ein Opfer, das Anubis, der vor der Gotteshalle ist, gibt (dem) Itju und (der) Init-kaes." bbawgrabinschriften:Nordscheintür//oberer Sturzbalken: [1]
•//[1]// Jṯw "Itju." bbawgrabinschriften:mittlere Scheintür//Türrolle: [1]
•//[1]// Jṯw "Itju." bbawgrabinschriften:Südscheintür//Türrolle: [1]
•//[1]// Jṯw "Itju." bbawgrabinschriften:Nordscheintür//unterer Sturzbalken: [1]
•//[1]// Jṯw "Itju." bbawgrabinschriften:Nordwange//⟨Text⟩: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JN.T-KꜢ=S, "INIT-KAES"|"INIT-KAES" • WꜤB-NSWT, "WAB-PRIESTER DES KÖNIGS"|"WAB-PRIEST OF THE KING" • QS.TJ, "BILDHAUER"|"SCULPTOR"

8 times
glyphs:M17: 8 times • V13: 8 times • G43: 8 times
OK & FIP: 9 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times
Itju: 9 times
ENTITY_NAME: 9 TIMES • PERSON_NAME: 9 TIMES

Jṯwt

"Itjut"|"[noun]"|entity_name•place_name|ID:33640|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 11

Jṯp

"Itjep"|"Itjep"|entity_name•gods_name|ID:501169|Hornung, Amduat III, 848

Jṯf

"Itjef"|"[noun]"|entity_name•place_name|ID:33650|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 12

Jṯf

"Itjef"|"Itjef"|entity_name•person_name|ID:853926|Junker, Giza X, Abb. 38
• //[1]// [...] jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-Jnp,w //[3]// sḥḏ-jr,jw-mḏꜣ,t Jṯf "... Versorgter beim großen Gott, ⟨⟨Versorgter⟩⟩ bei Anubis, der Aufseher der Schreibergehilfen Itjef." bbawgrabinschriften:Architrav//Inschrift: [1]
• //[2]// [...] [ꜣḫ] jqr ꜥpr m (j)ḫ,t nb(.t) //[3]// ⟨⟨sḥḏ-jr,jw-mḏꜣ,t⟩⟩ ⟨⟨Jṯf⟩⟩ "... ein trefflicher und mit jeder Sache ausgestatteter Ach-Geist, der Aufseher der Schreibergehilfen Itjef." bbawgrabinschriften:Architrav//Inschrift: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: SḤD-JR.JW-MḎꜢ.T, "AUFSEHER DER SCHREIBERGEHILFEN"|"INSPECTOR OF ARCHIVISTS" • JMꜢḪ.W-ḪR-JNP.W, "VERSORGTER BEI ANUBIS"|"REVERED WITH ANUBIS" • JQR, "TREFFLICH; NÜTZLICH"|"EXCELLENT; USEFUL"
2 times
glyphs:M17: 2 times • V13: 2 times • I9: 2 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Itjef: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jṯfrr.t

"Sehr Lapislazulifarbene"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857059|CT II, 208c
root: jṯfrr, "Himmel ("der Lapislazulifarbene")"|"sky" • Ṯfrr.t, "Tefreret (Lapislazuli-Land)"|"" • ṯfrr, "Lapislazuli"|"" • ṯfrr, "blau sein"|"" • ṯfrr.j, "blau"|""

Jṯn.w-sw

"Der, dem man klagt (?) (heiliger Baumes als Ort oder Personifikation?)"|"He-about-whom-one-laments (?) (sacred tree personified?)"|entity_name•artifact_name|ID:33710|Meeks, AL 78.0569; vgl. Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 61
• ḥmsi̯=j ḥr ḥr.j.w zmꜣ.w jmꜣ n Ḥw,t-Ḥr,w ḫnt,j.t jtn-wsḫ //[11]// "Ich setze mich auf die (Orte), die unter den Zweigen des jmꜣ-Baumes der Hathor sind, die dem jṯnw-sw-Heiligtum (geschrieben: "weite Sonnenscheibe") vorsteht." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 068: [10]
tb
COLLOC: ZMꜢ.W, "ZWEIGE (DER BÄUME)"|"BRANCHES; TWIGS" • JꜢM, "[EIN LAUBBAUM MIT FRÜCHTEN]; JAM-BAUMHOLZ"|"[A TREE AND ITS TIMBER]; JAM-TIMBER" • ḤW.T-ḤR.W, "HATHOR"|"HATHOR"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[heiliger Baum]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Jṯn-wr

"Großer Itjen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855328|LGG I, 639
• j jṯn-wr ḫnt(,j) ꜣḫ,t ḫnt(,j) sḫ,t-ḥtp,⸢pl⸣ jm(,j) ꜣ[,t]=[f] [...] "O Großer $jṯn$, der an der Spitze des Horizonts ist, der an der Spitze des Opfergefildes ist, der in [seinem] ⸢Kraftmoment⸣(?) ist [...]" bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 1032: [P/A/S 58]
bbawpyramidentexte
COLLOC: SḪ.T-ḤTP.W, "OPFERGEFILDE"|"" • ḪNT.J, "VORN; BEFINDLICH VOR; [LOKAL]; [TEMPORAL]"|"FOREMOST; IN FRONT" • Ꜣ.T, "KRAFT"|"STRENGTH"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Großer Itjen: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Jṯr

"Itjer"|"Itjer"|entity_name•person_name|ID:710752|RPN I 53.7

•//[oben:1]// ḥm-nṯr-N,j-Wsr-Rꜥw (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt //[oben:2]// jmꜣḫ,w Jṯr "Der Priester des Niuserre und Verwalter des Königsvermögens, der Würdige Itjer." bbawgrabinschriften:östl. Laibung//personenbezogene Beischriften: [oben:1]

•//[vor Gabenbringer 1]// wt,j Jṯr "Der Balsamierer Itjer." bbawgrabinschriften:östl. Laibung//personenbezogene Beischriften: [vor Gabenbringer 1]

•//[1]// ḥm-nṯr-[Jnp,w]-zḥ-nṯr-Wꜣḏ,t Jṯr "Der Priester des Anubis, der von der Gotteshalle der Wadjet, Itjer." bbawgrabinschriften:Ost-Gewände//Personen- und Handlungsbeischriften: [1]

•//[3]// zꜣ=f Jṯr "Sein Sohn Itjer." bbawgrabinschriften:Ost-Gewände//Personen- und Handlungsbeischriften: [3]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-NṮR-JNP.W-ZḤ-NṮR-WꜣḎ.T, "PRIESTER DES ANUBIS, DER VON DER GOTTESHALLE DER WADJET"|"PRIEST OF ANUBIS, HE OF THE DIVINE BOOTH OF WADJET" • ḤM-NṮR-N.J-WSR-RꜤW, "PRIESTER DES NIUSERRE"|"PRIEST OF NEUSERRE" • WT.J, "BALSAMIERER"|""

4 times

glyphs:M17: 4 times • V13: 4 times • D21: 4 times

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Itjer: 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Jṯṯ

"Der Auffliegende"|"He-who-takes-wing"|entity_name•gods_name|ID:33730|Meeks, AL 78.0570; LGG I, 639

root:jṯṯ, "fliegen"|"to take wing" • jṯṯ.wt, "Auffliegen"|"" • jṯṯ.t, "[etwas Krankhaftes (Flattern?)]"|"[a symptom of illness]"

Jṯṯ

"Itjetj"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710735|RPN I 53.11

• ꜥḥꜥ,n [rḏj] n=f Mss-jꜣ jḥ,t jrj n dbn gs m-bꜣḥ //[18]// mtr,w.pl ꜥšꜣ.pl ḫft-ḥr Jꜥḥ-ms zꜣ=f Nb-jmn ḫft-ḥr Jṯwṯw //[19]// zꜣ=f Jw=f-ꜥnḫ ḫft-ḥr Hꜣy ḫft-ḥr Nn "Und da gab ihm Meses-ja die Kuh - an Wert eines halben Deben in Gegenwart vieler Zeugen - vor Iach-mesu und seinem Sohn Neb-Amun, vor Itjetj und seinem Sohn Iuef-anch vor Hay, vor Nen" bbawamarna:pBerlin 9784//Zweite Eintragung: [17]

bbawamarna

COLLOC: NB-JMN, "NEB-AMUN"|"" • JW=F-ꜤNḪ, "IUEF-ANCH"|"" • NN, "NEN"|""

1 times

glyphs:V14: 2 times • Z7: 2 times • M17: 1 times • A2: 1 times • A1: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Itjetj: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jd

"Id"|"Id"|entity_name•person_name|ID:400052|RPN I 53.12

•//[A.8]// zꜣ,t=f mrj.t=(f) Jd "Seine Tochter, die von ihm geliebt wird, Id." sawlit:Stele des Nachtiiqer (Chatsworth 720/12)//⟨Stele des Nachtiiqer (Chatsworth 720/12)⟩: [A.8]

•//[B.2]// zꜣ,t=s mrj.t=s Jd "Ihre Tochter, die sie liebt, Id." sawlit:Stele des Qemnen (Turin Cat. 1513)//⟨Stele des Qemnen (Turin Cat. 1513)⟩: [B.2]

•//[E.5]// zꜣ,t=f Jd "His daughter Idi." sawlit:Stele des Antefiqer (Leiden V 3 = AP 7)//⟨Stele des Antefiqer (Leiden V 3 = AP 7)⟩: [E.5]

sawlit

COLLOC: ZꜢ.T, "TOCHTER"|"DAUGHTER" • MRJ, "LIEBEN; WÜNSCHEN"|"TO LOVE; TO WISH" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"

2 times • (M17-D46-Ff4): 1 times

glyphs:M17: 3 times • D46: 3 times • F21: 2 times • Ff4: 1 times

MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times

PN/f: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Jd

"Id"|"Id"|entity_name•person_name|ID:710740|RPN I 53.17

• [...] //[B.1]// j ꜥnḫ.w tp(,jw) tꜣ mrr(.w) ꜥnḫ msḏḏ(.w) ḫpj.t jw=ṯn //[B.2]// r ḏd ḫꜣ m tꜣ ḥnq,t ḫꜣ m kꜣ ꜣpd ḫꜣ m (j)ḫ,t nb(.t) nfr(.t) n jmꜣḫ(,w) Jd "O living ones who are on earth, who love life and hate passing away, you shall say: "A thousand of bread and beer, a thousand of bulls and birds, a thousand of all good things for the diginified Idu!"" sawlit:Stele des Idu (BM EA 1059)//⟨Stele des Idu (BM EA 1059)⟩: [B.1]

•//[1]// zꜣ=f mrj.y ḥqꜣ-ḥw,t Jd "Sein geliebter Sohn, der Gutsverwalter Id." bbawgrabinschriften:Familienmitglieder//[unten:2]: [1]

•//[1]// ḫtmw-nṯr Iˀ⸢dj⸣ "Die Siegler Idi (?)" bbawfelsinschriften:Bir Menih 11/B//⟨TEXT⟩: [1]

•//[linke Person]// [...] ⸢ḥqꜣ-ḥw,t⸣ ⸢smr-wꜥ,tj⸣ Jd "Der ... Gutvorsteher und einziger Freund (des Königs) Id." bbawgrabinschriften:Vogelträger//Personenbeischriften: [linke Person]

•//[1]// šps,w-nswt (j)m(,j)-rꜣ-pr //[2]// Jd "Der Vornehme des Königs und Gutsvorsteher Id." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//13. Person v.l.: [1]

bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, sawlit

colloc: ḥq3-ḥw.t, "Gutsverwalter"|"estate manager" • jm3ḫ, "versorgt sein; geehrt sein; (jmdn.) ehren"|"to be provided for; to be revered; to revere" • mr.y, "geliebt"|"beloved"

(A17B-Z1): 1 times • (A17-Z1-A50B): 1 times • 1 times
glyphs:Z1: 3 times • A17: 2 times • A17B: 1 times • A50B: 1 times
OK & FIP: 8 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Eastern Desert: 1 times
PN/m: 4 times • Id: 4 times
entity_name: 8 times • person_name: 8 times

Jd.w

"Idu"|"Idu"|entity_name•person_name|ID:400346|RPN I 54.10
• m-r-k3nw jdw "Der Vorsteher des Weingartens Jdu." bbawgrabinschriften:2. Register//4. Mann, Beischrift: [x+3]
• //[3. Opferträger]// ḫrp ḥ3b ḥm-k3 Jd,w "Der Festleiter und Totenpriester Idu." bbawgrabinschriften:Westseite//3. Register v.u.: [3. Opferträger]
• sḥd-wdp(,w) Jd,w "Der Aufseher der Aufwärter Idu." bbawgrabinschriften:Rinderschlachtung//oberes Register: [linkes Rind: rechter Mann]
• //[1]// [ḥtp]-ḏi̯ [(n)swt] Wsjr nb-Ḏd,w nb-3bḏw //[2]// [...] nb-t3-ḏsr pr(,t)-ḫrw n jm3ḫ,w //[3]// [...] ḥr,j-tp-(n)swt-pr-ˁ3 (j)m(,j)-r(ʾ)-jz-n-zḫ3(,pl) zḫ3w-ˁ-(n)swt //[4]// [mr]y n Mnw nb-Jpw hrw nb Jdw "Ein Opfer, das der König gebe und Osiris, der Herr von Busiris und Herr von Abydos, [... (Anubis)], der Herr der Nekropole, (nämlich) ein Totenopfer für den Versorgten [...], Diener des Königs im Palast, Vorsteher des Büros der Dokumente, Königlicher Aktenschreiber, geliebt von Min, dem Herrn von Achmim, jeden Tag Idu." bbawgrabinschriften:Opferformel und Beischriften//Opferformel: [1]
• //Z1// mšˁ jmj-rʾ-sr,w jmj-rʾ-pr,wi̯-wr,wi̯-m-pr-n-nb=f //Z2// jrr wḏt.n nb=f rˁw-nb ⸢jmj-rʾ-3pd⸣ Jdw "Der Expeditionsteilnehmer und Vorsteher der Ser-Beamten, der Vorsteher der beiden großen Häuser im Hause seines Herrn ist es, der macht was sein Herr täglich befohlen hat, der Vorsteher der Geflügelverwaltung (?) Idu." bbawfelsinschriften:〈Sinai〉 Nr. 21//〈Sinai Nr. 21〉: Z1
bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
colloc: jm.j-rʾ-k3n.w, "Vorsteher der Weingärtner"|"overseer of vintners" • jm.j-rʾ-jz-n-zḫ3.w, "Vorsteher des Büros der Dokumente"|"overseer of the bureau of records" • jm.j-rʾ-pr.wj-wr.wj-m-pr-nb=f, "Vorsteher der beiden grossen Häuser im Hause seines Herrn"|"steward of the great double house in the house of his lord"
OK & FIP: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Eastern Desert: 1 times
Idu: 3 times • PN/m: 2 times
entity_name: 5 times • person_name: 5 times

Jd.w

"Idu"|"Idu"|entity_name•person_name|ID:710777|RPN I 54.9
• j(w)=k rḫ.t n,tt ḏd.n Jdw[_] r z3=f //K2// jr wnn.t wn.t jm nn ḏi̯ (=j) nqm=f n nqm,t nb.t "Du weißt doch, daß Idu über seinen Sohn sagte: 'Was anbetrifft alles, was dort ist und war - ich werde nicht zulassen, daß er irgendeine Not leidet.'" bbawbriefe:Gefäß Chicago〈-Haskell Oriental Mus.〉 = OIM E13945//〈Chicago-Haskell Oriental Mus. 13945〉: K1
bbawbriefe
colloc: nqm.t, "Leiden"|"affliction" • nqm, "betrübt sein; leiden"|"to suffer" • n.tjt, "dass; das, was (Obj.satz)"|"that (conj.)"
OK & FIP: 1 times
unknown: 1 times
Idu (?): 1 times
entity_name: 1 times • person_name: 1 times

Jd.wt-j

"Idut-i"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:850871|Edel, QH II.2.1, Taf. 90
• bnj n Jd,wt-j z3 Sbk-ḥtp "Datteln des Sebekhotep, des Sohnes der Idut-i" bbawarchive:No. 89/69, 73 (585-586)//〈TEXT〉: [c-3]
• bnj Jd,wt-j z3 Sbk-ḥtp "Datteln des Sebekhotep, des Sohnes der Idut-i" bbawarchive:No. 89/65 (584)//〈TEXT〉: [1]
• bnj Jd,wt-j z3 Sbk-ḥtp-j "Datteln des Sebekhotep-i, des Sohnes der Idut-i" bbawarchive:No. 89/59 (583)//〈TEXT〉: B.3,Z.1
• nbs Jd,wt-j z3 Sbk-ḥtp-j "Christusdorn-Früchte des Sebekhotep-i, des Sohnes der Idut-i" bbawarchive:No. 89/97 (590)//〈TEXT〉: B.3,Z.1
• bnj n Jd,wt-j z3 Sbk-ḥtp "Datteln des Sebekhotep, des Sohnes der Idut-i" bbawarchive:No. 89/57-58 (581-582)//〈TEXT〉: Zl. x+3
bbawarchive
colloc: Sbk-ḥtp.w, "Sobek-hetepu"|"Sobek-hetepu" • Sbk-ḥtp-j, "Sobek-hetep-j"|"Sobek-hetep-i" • bnj, "Dattel"|"date"
OK & FIP: 11 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times
Idut-i: 11 times
entity_name: 11 times • person_name: 11 times

Jd.t-t3

"Tau der Erde (personifiziertes Zepter)"|"Dew-of-the-earth (personified scepter)"|entity_name•artifact_name|ID:500856|Hornung, Amduat II, 475

Jd-jqr

"Id-iqer"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710736|RPN I 53.13
• //[B.3]// z3=f Jd-jqr m3ˁ-ḫrw "Sein Sohn Id-iqer, der Gerechtfertigte." sawlit:Stele des Antef (Glasgow D1922.13)//〈Stele des Antef (Glasgow

D1922.13)⟩: [B.3]
•//[B4]// ꜥssm,tj? Jd-⟨j⟩qr "The butcher (?) Idqer." sawlit:Stele des Rudjahau (BM EA 159)//⟨Stele des Rudjahau (BM EA 159)⟩: [B4]
sawlit
COLLOC: SSM, "SCHLÄCHTER"|"" • MꜢꜥ-ḪRW, "GERECHTFERTIGTER (DER SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED" • ZꜢ, "SOHN; ENKEL"|"SON"
1 times • 1 times
glyphs:M17: 3 times • D46: 2 times • F21: 2 times • N29: 2 times • D21: 2 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
PN/m: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jd-ꜥnḫ.w

"Id-anchu"|"Id-ankhu"|entity_name•person_name|ID:710738|RPN I 53.15

Jdj

"Idi"|"Idi"|entity_name•person_name|ID:400215|RPN I 53.22

Jdj

"Idi"|"Idi"|entity_name•person_name|ID:450311|RPN I 53.25
•//[H1]// zꜢ=f mr,y=f smr-wꜥ,tj //[H2]// Jdj "Sein Sohn, sein Geliebter, der einzige Freund (des Königs) Idi." bbawgrabinschriften:6. Register v.o.//Personenbeischriften: [H1]
•//[E1]// zꜢ=f mr,y=f smr-wꜥ,tj Jdj "Sein Sohn, sein Geliebter, einziger Freund (des Königs), Idi." bbawgrabinschriften:Fisch-Speer-Szene//Söhne hinter dem Grabherrn: [E1]
•//[1]// šps,w-nsw,t ꜥḫtmw-nsw,t? ḫꜢs.w,t ..2Q.. ꜥḫr? nb m //[2]// smn,tj jmj-jr,tj Ỉdj "Der Königsnoble und Siegler des Königs der Fremdländer (?) ... . Der Prospekteur und Kapitän Idi." bbawfelsinschriften:Gebel el-Hammam 32//⟨TEXT⟩: [1]
•//[1]// ḫrj-tp-nsw,t jmj-rꜣ-zḫꜢw-ꜥpr,w //[2]// Ỉdj "Diener des Königs und Vorsteher der Schreiber der Rekruten Idi" bbawfelsinschriften:Wadi Isa 02//⟨TEXT⟩: [1]
bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪTM.W-NSWT, "SIEGLER DES KÖNIGS"|"SEALER OF THE KING" • SMN.TJ, "KUNDSCHAFTER; PROSPEKTEUR"|"PROSPECTOR; EXPLORER" • JM.J-Rꜣ-ZḪꜢ.WW-ꜥPR.W, "VORSTEHER DER MANNSCHAFTSSCHREIBER"|"OVERSEER OF SCRIBES OF THE CREWS"
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Eastern Desert: 1 times
Idi: 2 times • PN/m: 2 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Jdj

"Idi"|"Idi"|entity_name•person_name|ID:710746|RPN I 53.23
•//[B.9]// ⟨dj⟩=k n=j Ꜣḫ m p,t wsr m tꜢ mꜢꜥ-ḫrw m //[B.10]// ḫr,t-nṯr pr,t-ḫrw hrw sn(,w)t tꜥ.pl ḥnq,t.pl kꜢ.pl Ꜣpd.pl m-mj,tt n rꜥ-nb //[B.11]// jmꜢḫ.y m šms(,w) Skr nb-qrs,t //[B.12]// r jt.pl ḥr(,j).w.pl-tp.w.pl mꜢꜥ-ḫrw m //[B.13]// wsḫ,t Gb ṯꜢw nḏm r šr,t=j //[B.14]// ssn=j st ḥr wḏ=k n Ḫnsw msi̯.w Jdj "Mögest du mir ⟨geben⟩ Verklärung im Himmel, Macht auf Erden, Rechtfertigung in der Nekropole, ein Totenopfer am Tage des Senet-Festes (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel ebenso für jeden Tag, Versorgtheit im Gefolge des Sokar, des Herrn des Begräbnisses, mehr als die Vorvätern, Rechtfertigung in der Halle des Geb, den süßen Hauch an meine Nase, damit ich ihn (?; oder: den Duft) atme gemäß deines Befehls, für Chonsu, geboren von Idi." sawmedizin:Test Köhler mit Gruppierung//Test Köhler mit Gruppierung: [B.9]
•//[B.9]// ⟨dj⟩=k n=j Ꜣḫ m p,t wsr m tꜢ mꜢꜥ-ḫrw m //[B.10]// ḫr,t-nṯr pr,t-ḫrw hrw sn(,w)t tꜥ.pl ḥnq,t.pl kꜢ.pl Ꜣpd.pl m-mj,tt n rꜥ-nb //[B.11]// jmꜢḫ.y m šms(,w) Skr nb-qrs,t //[B.12]// r jt.pl ḥr(,j).w.pl-tp.w.pl mꜢꜥ-ḫrw m //[B.13]// wsḫ,t Gb ṯꜢw nḏm r šr,t=j //[B.14]// ssn=j st ḥr wḏ=k n Ḫnsw msi̯.w Jdj "Mögest du mir ⟨geben⟩ Verklärung im Himmel, Macht auf Erden, Rechtfertigung in der Nekropole, ein Totenopfer am Tage des Senet-Festes (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel ebenso für jeden Tag, Versorgtheit im Gefolge des Sokar, des Herrn des Begräbnisses, mehr als die Vorvätern, Rechtfertigung in der Halle des Geb, den süßen Hauch an meine Nase, damit ich ihn (?; oder: den Duft) atme gemäß deines Befehls, für Chonsu, geboren von Idi." sawlit:Stele des Chonsu (New York MMA 21.2.69)//⟨Stele des Chonsu (New York MMA 21.2.69)⟩: [B.9]
•//[1]// ḥtp-ḏ nswt jnpw tp-ḏw=f jm-wt nb-tꜢ-ḏsr //[2]// pr-ḫrw n jmꜢḫw-ḫr-nṯr-ꜥꜣ smsw-wḫrt jdj rn=f-nfr //[3]// jtj "Ein Opfer, das der König gebe und Anubis, 'Der auf seinem Berge', 'Der in wt Befindliche', der Herr der Nekropole, (nämlich) ein Totenopfer für den Versorgten bei dem großen Gott, den Ältesten der Zimmerleute Idi, sein Kosename (ist) Iti." bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Opferformel: [1]
•Ꜣtp.n=j psḏ 2 n ḥꜢ,tj-ꜥ smr-wꜥw,tj //K9+10// jmj-rꜣ-ḫn,t-š-pr-ꜥꜣ //K9// jmj-rꜣ-pr,wi̯-ꜥḥḏ? Ỉdj ḥnꜥ Ḫwj,t "Ich belud 2 Schiffe des Hatia und Einzigen Freundes, Vorstehers der Chentiusche des Palastes, Vorsteher des Schatzhauses(?) Idi zusammen mit ... Chuit." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 06//⟨Hatnub Graffito 06⟩: K9
•//[D.4]// ḥm,t Jdj "The (female) servant, Idi." sawlit:Stele des Montuhotep (Cambridge E.9.1922)//⟨Stele des Montuhotep (Cambridge E.9.1922)⟩: [D.4]
bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin
COLLOC: WꜥB-N-ꜢBḎ.W, "WAB-PRIESTER VON ABYDOS"|"" • NB-QRS.T, "HERR DES BEGRÄBNISSES"|"LORD OF BURIAL" • MꜢꜥ-ḪRW, "RECHTFERTIGUNG; TRIUMPH"|"RIGHTNESS; TRIUMPH; JUSTIFICATION"
5 times • 4 times • 3 times
glyphs:M17: 24 times • D46: 12 times • F21: 9 times • A1: 4 times • V37: 3 times
MK & SIP: 10 times • unknown: 2 times • OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
PN/m: 8 times • PN/f: 5 times • Idi: 1 times
ENTITY_NAME: 14 TIMES • PERSON_NAME: 14 TIMES

Jdy

"Idy"|"Idy"|entity_name•person_name|ID:710757|RPN I 54.1

•//[5]// ḥm-kꜣ Jdy "Der Totenpriester Idy." bbawgrabinschriften:Südwand//1. Register v.u.: [5]
•//[6:Beischrift]// ḫrj-tp-nswt-pr-ꜥꜣ Jd,jj "Der Diener des Königs im Palast Idy." bbawgrabinschriften:Eingangs-Gewände//linke Türlaibung: [6: Beischrift]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḪR.J-TP-NSWT-PR-ꜤꜢ, "KAMMERDIENER DES KÖNIGS IM PALAST"|"ROYAL CHAMBERLAIN OF THE PALACE" • ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Idy: 1 times • PN/?: 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Jdy

"Idy"|"Idy"|entity_name•person_name|ID:710772|RPN I 54.3

• jmj-rꜣ-kꜣ,t Mry-Ptḥ-ꜥnḫ-Mry-Rꜥw zꜣ=f ḫrj-ḥꜣb,t sms Mry-ptḥ-ꜥnḫ-mry-Rꜥw //K5// zꜣ=f šps-nsw,t jmj-rꜣ-nbw Rnp,t-nfr⸢,t⸣ //Z6// šps-nsw,t jmj-rꜣ-jꜥꜣw //K7// Ḫwj-n-Ḥrw //K8// Nḏm-jb //K9// Twꜣw //K10// Ỉḥy //K11// ḫrj-tp-nsw,t //K12// jmj-rꜣ-bnr,wt Ḥtp[=sn] šps-nsw,t //K13// jmj-rꜣ-jꜥꜣw Snḏm-jb zꜣ=f Ḫwj-n-Ḥrw //K14// Ỉdy Ḏy.n=j Ḥpy špsw-nsw,t jmj-rꜣ-jꜥꜣw Ḫwj-n-Ḥrw //K15// jmj-rꜣ-šj sḥḏ-wjꜣ jmj-jr,tỉ Ḫwj ꜥnḫ-m-jwnw "(desweiteren mit) dem Sohn des Vorstehers der Arbeit Merptahanchmerire, Sohn des Vorlesepriesters, des Älteren Merptahanchmerire, (also) der Königsnoble und Vorsteher des Goldes Renpetneferet, (und) dem Vornehmen des Königs und Vorsteher der Dolmetscher Chewienhoru, Nedschemib, Tuau, Ihii, (und) dem Diener des Königs und Vorsteher des Benerut (?) Hetepsen, (und) dem Sohn des Vornehmen des Königs und Vorstehers der Dolmetscher Senedschemib, der Chewienhoru sowie Idi, Dyeni und Hepi, (und) dem Königsnoblen und Vorstehers der Dolmetscher Huwienhor, und dem Vorsteher des Sees, Aufsehers der Barke und Kapitän Chewi und Anchem-Iunu." bbawfelsinschriften:Hammamat G 21//〈Hammamat G 021〉: K4
•//[2. Person v.l.]// Jdy "Idy." bbawgrabinschriften:Registerbeischriften//5. Reg. v.o.: [2. Person v.l.]
•//[1]// Jdy "Idy." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//9. Person v.l.: [1]
•//[Z1]// šps(,w)-nswt //[Z2]// ⸢(j)m,(j)-rꜣ-jꜥꜣ(,w)⸣ //[Z3]// Jdy "Der Vornehme des Königs und der Vorsteher der fremdsprachigen Truppe Idy." bbawfelsinschriften:Wadi Umm Hode Nr. 35//〈TEXT〉: [Z1]
•//[li]// sḥḏ-[ḥm-nṯr] jdj[j] "Der Aufseher der Priester Idy." bbawgrabinschriften:Scheintür mit Ölliste//Titulatur auf unterem Türsturz und linkem innerem Türpfosten: [li]

bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften

COLLOC: ḪW.N-ḤR.W, "CHUEN-HOR"|"KHUEN-HOR" • JM.J-RꜢ-JꜤꜢ.W, "VORSTEHER DER FREMDSPRACHIGEN TRUPPE"|"OVERSEER OF FOREIGN MERCENARIES" • MRJ-PTḤ-ꜤNḪ-MR.Y-RꜤW, "MERI-PTAH-ANCH-MERYRE"|"MERI-PTAH-ANKH-MERYRE"

OK & FIP: 9 times

Eastern Desert: 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Nubia: 1 times

PN/m: 4 times • Idy: 4 times • PN/m+f: 1 times

ENTITY_NAME: 9 TIMES • PERSON_NAME: 9 TIMES

Jdy

"Idy"|"Idy"|entity_name•person_name|ID:710775|RPN I 54.6

• špsj-nsw,t jmj-rꜣ-jꜥꜣ,w Kꜣ=j-m-snw=j špsj-nsw,t jmj-rꜣ-jꜥꜣ,w Ỉdjj "Der Königsnoble und Vorsteher der Dolmetscher Kaiemsenui und der Königsnoble und Vorsteher der Dolmetscher Idi." bbawfelsinschriften:Gebel al-Muailha//〈TEXT〉: Z3

bbawfelsinschriften

COLLOC: JM.J-RꜢ-JꜤꜢ.W, "VORSTEHER DER FREMDSPRACHIGEN TRUPPE"|"OVERSEER OF FOREIGN MERCENARIES" • KꜢ=J-M-SN.W, "KAI-EM-SENU"|"KAI-EM-SENU" • ŠPS.W-NSWT, "VORNEHMER DES KÖNIGS"|"NOBLE OF THE KING"

OK & FIP: 1 times

Eastern Desert: 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jdw

"Idu"|"Idu"|entity_name•person_name|ID:450309|RPN I 54.8

•//[1]// ḫnt,j-š-Mn-nfr-Ppj //[2]// sḥḏ-wꜥb(,w)-ꜣḫ,t-Ḫwj=f-wj //[3]// sḥḏ-wꜥb(,w)-Wr-Ḫꜥ[j]=f-Rꜥw //[4]// ḫr,j-tp-nswt (j)m(,j)-rꜣ-wpw,(w)t-ḥtp(,w)-nṯr // [5]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-p,t //[6]// zḫꜣ,w-ꜥ(-n)-nswt-ḫft-ḥr (j)m(,j)-rꜣ-zḫꜣ,w(w)-mr,(w)t //[7]// jmꜣḫ,w Jdw "Der Chentischi an (der Pyramidenanlage) Die Vollkommenheit des Pepi dauert, Aufseher der Wab-Priester der (Pyramidenanlage) Horizont des Cheops, Aufseher der Wab-Priester (des Pyramidenkomplexes) Groß ist Chephren, Kammerdiener des Königs, Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer, Versorgter bei dem großen Gott, dem Herrn des Himmels, Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht und Vorsteher der Schreiber der Hörigen, der Würdige Idu." bbawgrabinschriften:Westwand//Signalement: [1]
•//[1]// [ḫtmw-nṯr] [Ỉd]w zꜣ //[2]// ḫtmw-nṯr Ỉdw zꜣ //[3]// ḫtmw-nṯr Ỉd(w) [_] //[4]// ḫtmw-nTr Ỉi[_] "Der Siegler I[_], Sohn des Sieglers Idu, Sohn des Sieglers Idu, ..Sohn des Sieglers (I)du, ..." bbawfelsinschriften:Bir Menih 11/D//〈TEXT〉: [1]
•//[4.3]// ⸢wr-ꜥ⸣ //[5.2]// ⸢Mn-ḥtp,wt⸣ //[6.3.1]// zḫꜣ,w-mr⸢,t⸣ //[6.3.2]// Jd⸢w⸣ //[7.3]// Ḫn,w //[7.4.1]// ḥm-nṯr //[7.4.2]// Jr,⸢n⸣-Ptḥ //[8.3.1]// ⸢zḫꜣ,w⸣-mr,t //[8.3.2]// Jdw //[9.3]// [ḥm]-⸢nṯr⸣ [...] "(... zu/für ihn:) - der Große der Sänfte (ein Priester) Men-heteput, - der Schreiber der Meret-Leute Idu, - Chenu und der Priester Iren-Ptah, - der Schreiber der Meret-Leute Idu, - der Priester ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 8 recto (67/68)//d2 (68): [4.3]
•//[G]// ⸢zḫꜣ,w-ꜥ(-n)-nswt-ḫft-ḥr⸣ (j)m(,j)-rꜣ-[zḫꜣ,w(w)-mr,(w)t] J[d]w "Der Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht und Vorsteher der Schreiber der Hörigen Idu." bbawgrabinschriften:Ostwand//〈Texte〉: [G]
•//[linker Außenpfosten]// zḫꜣ,w-ꜥ-(n-)nswt-ḫft-ḥr (j)m,(j)-rꜣ-zḫꜣ,w(w)-mr,(w)t Jdw "Der Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht und

Vorsteher der Schreiber der Hörigen Idu." bbawgrabinschriften:Westwand//Nische (Scheintür): [linker Außenpfosten]
bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rˀ-ZH̱Ꜣ.WW-MR.WT, "VORSTEHER DER SCHREIBER DER HÖRIGEN"|"OVERSEER OF SCRIBES OF THE MERET-SERFS" • ZH̱Ꜣ.W-ˁ-N-NSWT-H̱FT-ḤR, "AKTENSCHREIBER DES KÖNIGS IN (DESSEN) ANGESICHT"|"SCRIBE OF THE KING'S DOCUMENTS IN THE PRESENCE" • 1…N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
𓇋𓂧𓀔𓅱 15 times • (M17-D46-D82-G43): 8 times • 𓇋𓂧𓀔𓅱𓀻 1 times • 𓇋𓂧𓅱𓀔 1 times • 𓂧𓀔𓅱 1 times • 𓇋𓂧𓀔 1 times
glyphs:D46: 28 times • M17: 27 times • G43: 26 times • A17: 19 times • D82: 9 times • A50: 1 times
OK & FIP: 92 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 85 times • Eastern Desert: 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Idu: 83 times • PN/m: 7 times • Jdu: 1 times • PN/f&m: 1 times
ENTITY_NAME: 92 TIMES • PERSON_NAME: 92 TIMES

Jdw.t

"Idut"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:712421|RPN II 268.19
• //[Signalement:1.1]// zꜣ,t-nswt n,j.t ẖ,t=f jmꜣḫ[,wt] //[Signalement:1.2]// jmꜣḫ,(w)t-ḫr-nṯr-ˁꜣ //[Signalement:1.3]// ⟨⟨jmꜣḫ,wt-⟩⟩ḫr-Wsjr-nb-Ḏd,w //[Signalement:1.4]// ⟨⟨jmꜣḫ,wt-⟩⟩ḫr-Jnp,w-tp,j-ḏw≡f-nb-tꜣ-ḏsr //[Signalement:1.5]// ⟨⟨jmꜣḫ,wt-⟩⟩ḫr-nṯr,w-nb,w-ḫr-nṯr //[Signalement:1.6]// Zš-zš,t rn=s nfr Jdw,t "Seine leibliche Königstochter, die Ehrwürdige, die Versorgte beim Großen Gott, ⟨⟨die Versorgte⟩⟩ bei Osiris, Herr von Busiris, ⟨⟨die Versorgte⟩⟩ bei Anubis, der auf seinem Berg ist, der Herr der Nekropole, ⟨⟨die Versorgte⟩⟩ bei den Göttern, den Herren der Nekropole, Zesch-zeschet, ihr schöner Name ist Idut." bbawgrabinschriften:Westwand//⟨Text⟩: [Signalement:1.1]
• nḏ n Jd,wt zꜣ Sbk-ḥtp "Mehl des Sebekhotep, des Sohnes der Idut" bbawarchive:No. 89/107 (255)//⟨TEXT⟩: [21]
• //[1]// Jdw,t "Idut." bbawgrabinschriften:Scheintür//10. Türrolle: [1]
• //[2]// jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ˁꜣ [zꜣ,t-n]swt Jdw,t "Die Versorgte beim Großen Gott, die Köni[gstochter] Idut." bbawgrabinschriften:östl. Außenseite//⟨Text⟩: [2]
• //[Szenentitel]// […] jmꜣḫ,wt Jd[w,t] "[Das Betrachten der Gaben seitens (o.ä.)] der Ehrwürdigen Id[ut]." bbawgrabinschriften:Westwand//⟨Text⟩: [Szenentitel]
bbawarchive, bbawgrabinschriften
COLLOC: ZꜢ.T-NSWT, "KÖNIGSTOCHTER"|"KING'S DAUGHTER" • ZŠ-ZŠ.T, "ZESCH-ZESCHET"|"ZESH-ZESHET" • JMꜢḪ.WT-ḪR-WSJR-NB-ḎD.W, "VERSORGTE BEI OSIRIS, DEM HERRN VON BUSIRIS"|""
𓇋𓂧𓀔𓅱 1 times
glyphs:M17: 1 times • D46: 1 times • A17: 1 times • G43: 1 times
OK & FIP: 38 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 25 times • Upper Egypt (South of Assiut): 13 times
Idut: 38 times
ENTITY_NAME: 38 TIMES • PERSON_NAME: 38 TIMES

Jdw-jwn.t

"Idu-iunet (?)"|"Idu-iunet (?)"|entity_name•person_name|ID:401219|Goyon, Hammamat, 64
• //Z1// jmꜣw-ḫr-Ptḥ-Zkr ḫtm-nṯr Nfr-nsw wr //Z2// ḥnˁ zꜣ=f smsw ḫtm-nṯr Nfr-nsw km ḫtm-nṯr Ḫnw //Z3// ḥrj-tp-nsw,t jmj-rˀ-zẖꜣ-ˁprw Ἰdw-jwn,t "Der Versorgte bei Ptah-Sokar und Gottessieglers Nefernesut gemeinsam mit seinem ätesten Sohn, dem Gottessiegler Nefernesut, der Schwarze, (und) der Gottessiegler Chenu, (und) das Oberhaupt des Königs, der Vorsteher der Mannschaftsschreiber Iduiunet." bbawfelsinschriften:Hammamat G 31//⟨Hammamat G 031⟩: Z1
bbawfelsinschriften
COLLOC: ḪTM.W-NṮR, "GOTTESSIEGLER"|"GOD'S SEALER" • NFR-NSWT, "NEFER-NISUT"|"NEFER-NESUT" • WR, "DER ÄLTERE (NACH PERSONENNAMEN)"|"THE ELDER (QUALIFYING PERSONAL NAMES)"
OK & FIP: 1 times
Eastern Desert: 1 times
PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jdb.w

"Uferländer des Mittelmeeres"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858846|Wb 1, 153.9; ITE I/2, 668 ff.
• qmꜣm.n=k jdb,pl Ḥꜣ,w-nb(,t),pl grg(.pl) m nˀ,t.pl jr,j ⟨šꜣ⟩.pl //[7,8]// ꜣḫ.wy.pl bꜣ-kꜣ{.t} m Nwn ḥr msi̯ ⌜ḥr⌝-sꜣ bw-nfr nn ḏr.w.pl tnw=sn //[7,9]// r mḥrj ˁnḫ.w.pl "Zur Versorgung der Lebenden hast du die Ufergegenden der Hau-nebut geschaffen, ausgestattet mit deren Städten, treffliche {Feldpflanzen} ⟨Überschwemmungsgebiete⟩, geschwängert von Nun und danach gebärend, (und überhaupt) zahlen- und grenzenlos Gutes." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [7,7]
• //[14,7]// rrmi̯ n=k Jdb.pl Tꜣ.du.pl ""Die Uferländer (und) die beiden Länder weinen um dich!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [14,7]
• //[4,1]// ⌜ˁjn?⌝ jdb,pl ꜣḫꜣḫ ḥr [__] "Es sind die Ufergegenden, die unter [---] grünen." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [4,1]
• //[5,4]// […] [ˁḥ]ꜣ,wtj qn [mk,t(j)] mki̯{.t}.n=k jdb,pl "[---] tapferer [Krie]ger, [Beschützer], du hast die Ufergegenden beschützt." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [5,4]
• sḥḏ(.t) jdb,pl //[6,11]// m nfr,pl=st "Eine, die die Ufergegenden mit ihrer Schönheit erhellt, (ist sie)." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [6,10]
bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: ḤꜢ.W-NB.WT, "INSELBEWOHNER (ALLG.)"|"ISLANDERS (GEN.)" • MKW.TJ, "SCHÜTZER"|"PROTECTOR" • BKꜢ, "SCHWANGER SEIN; SCHWÄNGERN"|"TO BE (BECOME) PREGNANT; TO MAKE PREGNANT"

root:jdb, "Ufer; Uferland; Acker; Flur"|""•jdb.w, "[ein Mineral (Halbedelstein?)]"|"[a mineral]"•jdb.w, "Rand (der Wunde, des Mundes)"|"edge (of a wound, of the mouth) (med.)"•db.w, "Ufer"|"bank"

1 times

glyphs:N21: 3 times•N23: 3 times•Z3A: 1 times

NK: 5 times•TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times

Uferländer des Mittelmeeres: 6 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES•PLACE_NAME: 6 TIMES•PLURAL: 3 TIMES•ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES

Jdb.w-rḫ.tj

"Die Ufer der Wäscher"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:851558|GDG I, 127

•jw Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt jt{w}r,tj dmḏ.tw nṯr nb nṯr,t nb(.t) n,tj m p,t n,tj m tꜣ ḥr smꜣꜥ-ḫrw Ḥr,w zꜣ ꜣs,t zꜣ Wsjr r ḫfti̯.pl=f m-bꜣḥ //[5]// Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt ḥr smꜣꜥ-ḫrw Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw r ḫfti̯.pl=f m-bꜣḥ Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt wnn-nfr,w zꜣ Nw,t hrw pfj n smꜣꜥ-ḫrw=f r Stš ḥnꜥ zmꜣ,ypl=f m-bꜣḥ //[6]// ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Jwn,w grḥ n ꜥḥꜣ-ꜥ sḫr sbj pf m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w ꜣbḏ,w grḥ pfj n smꜣꜥ-ḫrw Wsjr r ḫfti̯.pl=f //[7]// smꜣꜥ-ḫrw Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw r ḫfti̯.pl=f m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w ꜣḫ,t jmn,t(j).t grḥ pfj n ḥ(ꜣ)b h(ꜣ)kr m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Ḏd,w grḥ //[8]// pfy n sꜥḥꜥ ḏd jm,j Ḏd,w m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w wꜣ,t.pl mt.pl grḥ pfj n sjp m jw,tj=sn m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Ḫm //[9]// grḥ pfy n (j)ḫ,t-{ḥr-}ḫꜣpl m Ḫm m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Pi̯ Dp grḥ pfj n smn jwꜥ{} n Ḥr,w m (j)ḫ,t jti̯=f Wsjr m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t //[10]// jm,j.w ḫbs-tꜣ ꜥꜣ{.t} jm,j Ḏd,w ky-ḏd ꜣbḏ,w grḥ pfj n wḏꜥ-md,t ky-ḏd wḏꜥ snm{m} m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w N-jr≡f ḥr s,t=f grḥ pfj n šzp Ḥr,w msḫn nṯr.pl //[11]// m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w jdb,pl-rḫt,j grḥ pfy n sḏr ꜣs,t rs.tw ḥr jri̯(.t) j(ꜣ)kb ḥr sn=s m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Rꜣ-stꜣ,w grḥ pfj n smꜣꜥ-ḫrw Wsjr r ḫfti̯.pl=f //[12]// nb(.w) "Osiris-Vorsteher-des-Westens, die Beiden Kapellenreihen insgesamt, jeder Gott und jede Göttin, der im Himmel ist und der in der Erde ist, rechtfertigen Horus, Isis Sohn und Osiris Sohn, gegen seine Feinde vor Osiris-Vorsteher-des-Westens und rechtfertigen Osiris NN, gerechtfertigt, gegen seine Feinde vor Osiris-Vorsteher-des-Westens-Wennefer, Nuts Sohn, an jenem Tag seiner Rechtfertigung gegen Seth und dessen Kumpane vor dem großen Gerichtshof, der in Heliopolis ist, in jener Nacht des Kampfes und des Niederwerfens jenes Rebellen; vor dem großen Gerichtshof, der in Abydos ist in jener Nacht der Rechtfertigung des Osiris gegen seine Feinde und der Rechtfertigung des Osiris NN, gerechtfertigt, gegen seine Feinde; vor dem großen Gerichtshof, der im Westhorizont ist, in jener Nacht des Haker-Festes; vor dem großen Gerichtshof, der in Busiris ist, in jener Nacht der Aufrichtung des Djed-Pfeilers, der in Busiris ist; vor dem großen Gerichtshof, der in den Wegen der Toten ist, in jener Nacht der Abrechnung mit den "Nicht-Seienden"; vor dem großen Gerichtshof, der in Letopolis ist, in jener Nacht des Abendopfers in Letopolis; vor dem großen Gerichtshof, der in Pe und Dep ist, in jener Nacht der Festsetzung von Horus Erbe aus dem Besitz seines Vaters Osiris; vor dem großen Gerichtshof, der in der großen Erdaufhackung ist, die in Busiris - Variante: Abydos - ist, in jener Nacht des Richtens - Variante: der Aufhebung ("Trennung") der Trauer; vor dem großen Gerichtshof, der in Naref ist auf seinem Thron, in jener Nacht, da Horus den Aufenthaltsort der Götter empfing; vor dem großen Gerichtshof, der in den Wäscher-Ufern ist, in jener Nacht, da Isis wachend die Nacht mit der Durchführung der Trauer um ihren Bruder zubrachte; vor dem großen Gerichtshof, der in Rasetjau ist, in jener Nacht der Rechtfertigung des Osiris gegen alle seine Feinde." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 019: [4]

•//[6a]// m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w jdb,pl-rḫt,j grḥ pfj n j(ꜣ)kb ꜣs,t ḥr sn=s Wsjr "... vor dem großen Gerichtshof, der in den Wäscher-Ufern ist, in jener Nacht, da Isis um ihren Bruder Osiris trauerte!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 020: [6a]

•jr ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w jdb,pl-rḫt,j ꜣs,t pw Ḥr,w pw Jmsṯ pw "Der große Gerichtshof, der auf den Wäscher-Ufern ist, das ist Isis, das ist Horus, das ist Amset." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 018: [34]

•wnn=j r-ḥnꜥ ḥꜣ,y(t)du Wsjr j(ꜣ)kb.w(t) ḥr Wsjr m jdb,pl-rḫt "Ich befand mich bei den beiden Klagefrauen des Osiris, die an den Wäscher-Ufern um Osiris trauerten." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 001: [5]

•wnn=j r-ḥnꜥ //[1,8]// ḥꜣ,yt Wsjr j(ꜣ)kb,wy.pl ḥr Wsjr m jdb,w-rḫt,j.w "Ich befand mich zusammen mit der Klagefrau des Osiris und den (Frauen), die auf den Ufern der Wäscher um Osiris weinten"." tb:pLondon BM 10793//Tb 001: [1,7]

tb

COLLOC: PFꜢ, "JENER [DEM.PRON. SG.M.]"|"THAT (YONDER)"•ḎꜢḎꜢ.T, "BEHÖRDE; KOLLEGIUM; (TOTEN-)GERICHT"|"ASSEMBLY; COUNCIL; MAGISTRATES (AT THE JUDGEMENT OF THE DEAD)"•SMꜢꜤ-ḪRW, "RECHTFERTIGEN; TRIUMPHIEREN LASSEN"|"TO JUSTIFY; TO MAKE TRIUMPHANT"

TIP - Roman times: 7 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times

Die Wäscher-Ufer: 5 times•Die Ufer der Wäscher: 2 times

ENTITY_NAME: 7 TIMES•PLACE_NAME: 7 TIMES

Jdb.wj

"Die beiden Ufer (bild. für Ägypten)"|"the two banks (Egypt)"|substantive•substantive_masc|ID:400868|Wb 1, 153.5-6

•tm[m.pl] [wṯs] [psḏ,t].pl sndw n šfšf,t jri̯ n=f zꜣ=f Nb-r-ḏr swꜣḏ jdb,du "[O Menschheit, die die Neunheit verherrlicht,] habt Angst vor dem Ansehen (des Hapi), das sein Sohn, der Allherr, der die beiden Länder grünen läßt, einrichtet (?)!" sawlit:oDeM 1176//Der große Nilhymnus: [Vso 2]

•Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw [p]w [S]ṯ,t jṯi̯.t Tꜣ,du rkḥ,t šzp.t Jdb,du=s "Das ist Pepi Neferkare, (o) Satet, die die Beiden Länder in Besitz nimmt, Brennende, die ihre Beiden Ufer in Empfang nimmt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 439: [N/F/E inf 52 = 698]

•wn,jn ḥm=f ḥr jri̯.t sḫr.pl n.w tꜣ pn ḫr,t-hrw n.w jdb.du "Da machte sich seine Majestät über dieses Land und den Tagesbedarf der Beiden Ufer Gedanken." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [11]

•sꜣ Stẖ mhr.j ꜥntj kꜣ-nḫt mj Stẖ Nbw,tj bjk nṯr,j mri̯ rmṯ nṯr-ꜥꜣ m-m nṯr.pl ḫwi̯ //[13]// Km,t mki̯ Jdb.du jri̯ tꜣš.pl=f r{r} mri̯.pl=f "der Sohn des Seth, Krieger der Anat, ein starker Stier so wie Seth von Ombos, göttlicher Falke, der die Menschen liebt, ein großer Gott unter den Göttern, der Ägypten schützt, der die Beiden Ufer (= Ägypten) behütet, der seine Grenzen nach seinem Belieben festsetzt (wörtl.: macht)," bbawramessiden:Fassade//Textfeld: [12]

•jnk Ḏḥwtj zẖꜣ(,w) jr,j wꜥb ꜥ.du nb ꜥb,w dr bw ḏw //[201]// zẖꜣ mꜣꜥ,t bw,t ⸢=f⸣ jzf,t mki̯.n ꜥr=f nb-r-ḏr nb hp.w rḏi̯ mdwi̯ drf dr mdw=f jdb,du "Ich bin Thot, der passende (zugehörige) Schreiber mit reinen Händen, Herr der Reinheit, der Übles verjagt, der Wahrheit/Maat schreibt, dessen Abscheu Unrecht ist, dessen Binse den Schutz des Allherrn übernommen hat, der Herr der Erlasse, der die (Schrift-)Linien sprechen läßt, dessen Rede die Beiden Ufer gründet." tb:pVatikan 38600/1+2 (pVatikan 63)//Tb 182: [200]

bbawamarna, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"•SWꜢḎ, "GRÜNEN LASSEN; GEDEIHEN LASSEN"|"TO MAKE GREEN; TO MAKE PROSPER"•ḪNT, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

3 times• 2 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times

glyphs:N21: 14 times • N23: 6 times • N22: 4 times • W11: 2 times • N21A: 2 times • M17: 1 times • D46: 1 times • D58: 1 times
NK: 37 times • MK & SIP: 12 times • TIP - Roman times: 2 times • unknown: 2 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 36 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • unknown: 5 times • Nubia: 1 times
Die beiden Ufer (bild. für Ägypten): 24 times • die beiden Ufer (bild. für Ägypten): 20 times • die beiden Ufer (=Ägypten): 9 times • die beiden Ufer (Bez. für Ägypten): 1 times
SUBSTANTIVE: 54 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 54 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 44 TIMES • SINGULAR: 40 TIMES • MASCULINE: 40 TIMES • DUAL: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

Jdb.wj-rḫ.tj

"Die beiden Ufer der Wäscher"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:851559|GDG I, 127

• [smꜣꜥ-ḫrw] [Wsjr] [r] [ḫft,j] m ḏꜣḏꜣ,t ⸢ꜥꜣ.t⸣ ⸢jm,j⸣ ⸢Jdb,wj-rḫ,tj⸣ g⸢r⸣[ḥ{t}] //[rt. 1,9]// [pwy] ⸢n⸣ ⸢sḏr⸣.n ꜣs,t [ḥr] [jꜣkb] ḥr sn{,t}=st Wsjr "[Osiris wurde Rechtfertigung verschafft über den Feind], im ⸢Hohen⸣ Gericht, ⸢das in „Die-beiden-Ufer-der-Wäscher" ist⸣, in [dieser] Nacht, ⸢die⸣ Isis [mit Trauern] über ihren Bruder Osiris ⸢verbracht hat⸣." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 1,1-2,9: ⟩ Totenbuch Tb 18 (Variante): [rt. 1,8]

• j Ḏḥwtj smꜣꜥ-ḫrw Wsjr r ḫftj.w=f smꜣꜥ-ḫrw [...] //[15]// r ḫftj.w=f m ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.t jdb,du-rḫ,t,j grḥ pwy n sḏr ꜣs,t rs[.ꜥtj?] [...] //[16]// j(ꜣ)kb n sn=s Wsjr "Oh, Thot, der Osiris gegen seine Feinde rechtfertigt, rechtfertige NN gegen seine Feinde im großen Tribunal im Wäscher-Ufer, in jener Nacht, da Isis wachend die Nacht zubrachte [...] Trauer um ihren Bruder Osiris!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 018: [14]

• jr ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j jdb,du-rḫ,t,jw ꜣs,t pw "Der große Gerichtshof, der in den Beiden Wäscher-Ufern tagt, das ist Isis." tb:pLondon BM 10793//Tb 018: [11,5]

• [jr] [ḏꜣḏꜣ,t] ꜥꜣ.t jm,j Jdb,wj-rḫ,tj [ꜣs,t] pw Jms[,tj] pw "[Was das] Hohe [Gericht] betrifft, das in „Die-beiden-Ufer-der-Wäscher" ist, das ist [Isis], das ist Ams[et]." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 1,1-2,9: ⟩ Totenbuch Tb 18 (Variante): [rt. 1,9]

• jr ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.t jdb,du-rḫt,j ꜣs,t pw Ḥr,w pw [Jms,ty] [pw] "Der große Gerichtshof im Wäscher-Ufer: Das ist Isis, das ist Horus, das ist Amset." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 018: [16]

sawmedizin, tb
COLLOC: GRḤ, "NACHT"|"NIGHT" • JM.J, "BEFINDLICH IN (LOKAL); BEFINDLICH IN (TEMPORAL); DARUNTER (SOZIATIV); SEIEND ALS"|"BEING IN" • ḎꜣḎꜣ.T, "BEHÖRDE; KOLLEGIUM; (TOTEN-)GERICHT"|"ASSEMBLY; COUNCIL; MAGISTRATES (AT THE JUDGEMENT OF THE DEAD)"
glyphs:N21: 4 times • N23: 4 times • G50: 2 times • Z4: 2 times • X1: 1 times
NK: 8 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die Beiden Wäscher-Ufer: 6 times • Die beiden Ufer der Wäscher: 3 times
ENTITY_NAME: 9 TIMES • PLACE_NAME: 9 TIMES

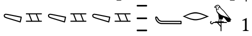
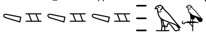
Jdb.wj-Ḥr.w

"Die beiden Ufer des Horus (Ägypten)"|"the two banks of Horus (Egypt)"|entity_name•place_name|ID:33990|Wb 1, 153.7; GDG I, 127

• jdb.pl-Ḥr m //[110,9]// ḥꜥꜥ ""Die Ufer des Horus (Ägypten) sind (dann) in Jubel!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,8]

• jdb.pl-Ḥr m ḥꜥꜥ ""Die Ufer des Horus (Ägypten) sind (dann) in Jubel!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [1,8]

• jdb.pl-Ḥr,w m ḥꜥꜥ n jwi̯=k ""Die Ufer des Horus (Ägypten) sind (dann) in Jubel über dein Kommen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [18,9]

bbawtotenlit
COLLOC: Ḥꜥꜥ.WT, "JUBEL; FREUDE"|"JOY; REJOICING" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • JWI̯, "KOMMEN"|"TO COME; TO RETURN"
1 times •  1 times •  1 times
glyphs:N21: 9 times • N23: 9 times • G7: 4 times • Z3A: 3 times • F18: 2 times • D21: 2 times • G5: 1 times
TIP - Roman times: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
die beiden Ufer des Horus (Ägypten): 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

Jdb-Ḫwi̯=f-wj

"Uferacker des Cheops (Domäne)"|"River-plot-of-Cheops (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450550|Jacquet-Gordon, Domaines, 459

• //[1]// Ḥw,t-Ḫwi̯=f-wj //[2]// Mtn-Ḫwi̯=f-wj //[3]// Nfr-ḥtp,t-Ḫwi̯=f-wj //[4]// Ḏfꜣ-kꜣ-Ḫwi̯=f-wj //[5]// Jr,t-Ḏd=f-Rꜥw //[6]// Jdb-Ḫwi̯=f-wj //[7]// Bꜥḥ,t-Ḫwi̯=f-wj //[8]// ꜥnḫ-Ḫwi̯=f-wj //[9]// Mr,t-Ḫwi̯=f-wj //[10]// Mn-Ḫwi̯=f-wj-ḥr-s,t-Ḥr,w //[11]// Sḫ,t-Ḫwi̯=f-wj //[12]// Jw-Ḫwi̯=f-wj //[13]// Ḥw,t-kꜣ "(Beischriften zu Domänen-Personifizierungen:) Gut des Cheops; Weg des Cheops; Vollkommen an Opfern ist Cheops; Nahrung des Ka von Cheops; Das, was Djedefre gemacht hat; Uferacker des Cheops; Der Überfluss des Cheops; Es lebt Cheops; Meret-Heiligtum des Cheops; Es dauert Cheops auf dem Thron des Horus; Feld des Cheops; Insel des Cheops; Gut des Ka." bbawgrabinschriften:Ostwand//1. Register v.o. (Domänenaufzug): [1]

bbawgrabinschriften
COLLOC: MTN-ḪWI̯=F-WJ, "WEG DES CHEOPS (DOMÄNE)"|"PATH-OF-CHEOPS (A DOMAIN)" • NFR-ḤTP.T-ḪWI̯=F-WJ, "VOLLKOMMEN AN OPFERN IST CHEOPS (DOMÄNE)"|"PERFECT-OF-OFFERINGS-IS-CHEOPS (A DOMAIN)" • ḎFꜣ-Kꜣ-ḪWI̯=F-WJ, "NAHRUNG DES KA VON CHEOPS"|"PROVISIONS-OF-THE-KA-OF-CHEOPS"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Uferacker des Cheops (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Jdm

"Edom"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860664|GDG I, 128

• [tw≡n] grḥ.(wj)n m di̯[.t] sš nꜣ mhj.wt[.pl] Šꜣs,w.pl n J~dw~mꜥ //[55/4.15]// pꜣ ẖ[t]m [n] Mri̯.n-Ptḥ-ḥtp-ḥr-mꜣꜥ,t ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) n,tj ⟨m⟩ Ṯkw //[56/4.16]// r nꜣ bꜣ~jrʾ~kꜣ{~bw}~tj.pl n pr Tm [n] Mri̯.[n]-Ptḥ-ḥtp-ḥr-Mꜣꜥ.t //[57/5.1]// n,tj ⟨m⟩ Ṯkw r sꜥnḫ=w ((r)) ((sꜥnḫ)) nꜣy=w jꜣw,t.pl m pꜣ kꜣ ꜥꜣ n Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) pꜣ rꜥ //[58/5.2]// nfr n tꜣ nb{.t} m rnp,t-zp 8 hrw.pl 5 ḥr[,j.w.pl-rnp,t] [msw,t] Stḫ "[Wir] sind fertig damit, passieren zu lassen die Schasu-Stämme aus Edom die Festung des 𓍹 Merenptah-hetep-her-Maat 𓍺 - er (= Merenptah) lebe, sei heil und gesund -, welche sich ⟨in⟩ Tjeku befindet, zu den Seen des Hauses des Atum [des 𓍹 Mer]enptah-hetep-her-Maat 𓍺, welche ⟨in⟩ Tjeku sind, um sie am Leben zu erhalten, (und) ((um am Leben zu erhalten)) ihre Herden durch den großen Ka des Pharao - er lebe, sei heil und gesund - die gute Sonne jedes Landes, im Regierungsjahr 8, (während) der 5 Epago[menentage, am Geburtstag] des Seth (i.e. der 3. Epagomenentag)." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//⟨51-61: ⟩Bericht über die Durchreise von Beduinen: [54/4.14]

sawlit

COLLOC: MR-N-PTḤ-ḤTP-ḤR-Mꜣꜥ.T, "MERENPTAH-HETEP-HER-MAAT"|"MERENPTAH-HETEP-HER-MAAT" • ṮKW, "TJEKU"|"" • BRKT, "TEICH"|"POOL (SEM. LOAN WORD)"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Edom: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jdmm

"Adumim"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859086|GDG I, 114, 125; GDG IV, 211; Ahituv, Canaanite Toponyms, 53 f.; Fischer-Elfert, Streitschrift, 181, Anm. k

• jr jw=tw ḥr mš{m,t}⟨ꜥ⟩ r Jw~dꜣ~mj~mj w[n]n //[22.2]// ḥr r-tnw "Wenn man nach Adammim/Adumim marschiert, wohin (d.h. in welcher Richtung) richtet sich dann das Gesicht?" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [22.1]

sawlit

COLLOC: MŠꜥ, "MARSCHIEREN"|"TO MARCH" • ḤR, "GESICHT; ANSICHT; AUFMERKSAMKEIT; VORDERSEITE"|"FACE; SIGHT" • WNN, "EXISTIEREN; SEIN"|"TO EXIST; TO BECOME"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Adumim: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jdn.w-n-(pr)-Jmn-n-zꜣ-2-n.w-4-n.w

"Bevollmächtigter des Amun(tempels) der zweiten und der vierten Priesterphyle"|"deputy-of-Amun-for-the-second-and-the-fourth-phyle"|epitheton_title•title|ID:852575|Haikal, Nesmin, 89, 5.2; Jansen-Winkeln, Biographische Inschriften der Spätzeit, 188, Anm. 11 (Nr. 30)

• [...] //[5,1]// ḏd-mdw n Wsjr jt(j)-nṯr-ḥm-nṯr-n-Jmn-Rꜥw-n(j)swt-nṯr.pl ḥm-nṯr-n-Jmn-spd-ꜥb.du sḫꜣ,w-ḫtm,t-nṯr-n-Jmn-ḥr-sꜣ-2,nw //[5,2]// jtn,w-n-Jmn-n-sꜣ-2,nw-4,nw ḥm-nṯr-n-Ḫnsw-hr,(j)-jb-Bnn,t ḥm-nṯr-n-Wsjr-wp-jš(d) ḥm-nṯr-n-Wsjr-ḥr,(j)-jb-Jšrw //[5,3]// wꜥb-n-Pr-Rꜥw-tp-ḥ,t-n-pr-Jmn-ḥr-sꜣ-2,nw ḥm-nṯr-n-Jmn-qꜣi̯-šw.du-ḥr,(j)-jb-Jp,t-s,t.pl //[5,4]// sḫꜣ,w-n-Jmn-n-sꜣ-3,nw ḥm-nṯr-n-Nfr-ḥtp-pꜣ-nṯr-ꜥꜣ ḥm-nṯr-n-Wsjr-Ḥr-ꜣs,t-Nb,t-ḥw,t-n-ḥw,t-nṯr-n-Ḥw //[5,5]// ḥm-nṯr-n-Nfr-ḥtp-pꜣ-sꜣ-n-pꜣ-ꜥnḫ ḥm-nṯr-n-Mn,w ḥm-nṯr-n-Ḥw,t-Ḥr-nb,t-Ḥw,t-sḫm.pl //[5,6]// ḥm-nṯr-n-Mḥjw ḥm-nṯr-n-Jtm-ḥr,(j)-jb-Ḥw,t-sḫm.pl ḥm-nṯr-tp,(j)-n-Nfr-ḥtp jtn,w-n-Nfr-ḥtp-n-pꜣ-4-sꜣ //[5,7]// ḥm-nṯr-n-nꜣ-nṯr.pl-n-Ḥw Ns-mn,w mꜣꜥ-ḫrw sꜣ mj-nn n Pꜣ-di-Jmn-nb-ns,t-tꜣ.du mꜣꜥ-ḫrw //[5,8]// jri̯ n nb-pr Jḥy-n-Jmn-Rꜥw Jr≡w-⟨ṯ⟩-r≡w mꜣꜥ-ḫrw ḏd=tw n=s Tꜣ-šrj,t-⟨n⟩-tꜣ-Jḥ,t "Zu rezitieren für den Osiris, Gottesvater (und) Prophet von Amun-Re-König-der-Götter, Prophet von Amun-dem-Spitzhörnigen, Schreiber des Gottesvermögens des Amun in der zweiten Priesterphyle, Bevollmächigter (des Hauses) des Amun der zweiten (und) vierten Priesterphyle, Prophet des Chons, der in Bennet (Chonstempel in Karnak) residiert, Prophet von Osiris Up-Isched, Prophet des Osiris, der in Ascheru (Mut-Tempelbezirk in Karnak?) residiert, Wab-Priester der Re-Kapelle des Daches des Amuntempels in der zweiten Priester-Phyle, Prophet von Amun-dem-Hochbefiederten, der in Ipet-Sut (Karnak) residiert, Schreiber des Amun der dritten Priester-Phyle, Prophet von Nefer-hotep-dem-großen-Gott, Prophet von Osiris, Horus, Isis (und) Nephthys des Tempels von Hu (Diospolis parva), Prophet von Nefer-hotep-dem-Sohn-des-Pa-anch, Prophet des Min, Prophet der Hathor-Herrin-von-Hut-Sechem (Diospolis parva), Prophet der Mehit (Löwengöttin des 8. o.ä. Gaues), Prophet des Atum, der in Hut-Sechem (Diospolis parva) residiert, Erster Prophet von Nefer-hotep, Bevollmächtigter (des Hauses) des Nefer-hotep (aller) vier Priester-Phylen, Prophet der Götter von Hu (Diospolis parva), Nesmin selig, Sohn vom gleichen (Priester)Rang des Pa-di-Amon-neb-nes-tawi selig, geboren ("gemacht") von der Hausherrin (und) Sistrumspielerin des Amun-Re Ituru selig, genannt ("man sagt zu ihr") Tschentohe." bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [5,1]

• //[9-10]// jtn,w-n-Jmn-n-sꜣ-2,nw-4,nw "Bevollmächtigter des Amun(tempels) der zweiten und vierten Priesterphyle." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//2. Kolophon: [9-10]

bbawtotenlit

COLLOC: ḤM-NṮR-N-WSJR-WP.W-JŠD, "PRIESTER DES OSIRIS-UPU-ISCHED"|"PROPHET-OF-OSIRIS-UPU-ISCHED" • ḤM-NṮR-N-NFR-ḤTP-Pꜣ-Zꜣ-N-Pꜣ-ꜤNḪ, "PRIESTER DES NEFERHOTEP, DEM SOHN DES PA-ANCH"|"PROPHET-OF-NEFERHOTEP-THE-SON-OF-PA-ANKH" • ḤM-NṮR-N-JTM.W-ḤR.J-JB-ḤW.T-SḪM, "PRIESTER DES ATUM, DER IN HUT-SECHEM IST"|"PROPHET-OF-AMUN-WHO-DWELLS-IN-HUT-SEKHEM"

1 times • 1 times

glyphs:N35: 8 times • Z1: 8 times • W24: 6 times • M17: 4 times • V17: 4 times • X1: 2 times • Z7: 2 times • Y5: 2 times • G7: 2 times • Z4A: 2 times • F21: 1 times • A2: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Bevollmächtigter des Amun(tempels) der zweiten und der vierten Priesterphyle: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

Jdn.t-Ptḥ-ḥtp.w

"Getreidespeicher des Ptah-hetepu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855302|Jacquet-Gordon, Domaines, 382

•//[8. Domäne]// Jdn,t-Ptḥ-ḥtp,w "Getreidespeicher des Ptah-hetepu." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Szenenbeischriften (Domänenaufzug): [8. Domäne]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Getreidespeicher des Ptah-hetepu: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jdn-ḥr

"Der mit beherrschendem Gesicht (?)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857091|LGG I, 644

Jdn-ḥr.jw

"Der die Oberen beherrscht (?)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857092|CT VI, 245pp

Jdr

"Adar (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:862872|GDG I, 125; Ahituv, Canaanite Toponyms, 51

Jdr-grg.t

"Das mit der Gründung Verbundene (?) (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:851410|vgl. Jacquet-Gordon, Domaines, 256

•//[3]// Jd(r)-grg,t "Das mit der Gründung Verbundene (?) (Domäne)." bbawgrabinschriften:Opferkammer//2.Register v.o.: [3]

bbawgrabinschriften

(M17-D46-W220-N37-Aa1-X1-O49): 1 times

glyphs:M17: 1 times • D46: 1 times • W220: 1 times • N37: 1 times • Aa1: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Das mit der Gründung Verbundene (?) (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Jdrmm

"Idermem (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:862866|GDG I, 129

Jdrn

"Aduruna (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859094|GDG I, 126; Ahituv, Canaanite Toponyms, 90 f.

• bw rḫ=k J~dw~rw~ʕ[n]ꜣ? [...] [J~dw]~rw~ꜣ Ḏj~dj~pw~tj m-mj,tt "Du kennst Aduruna (Var.: Edrei/Dara'a) nicht und ebenso wenig Djedeputi." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [22.5]

sawlit

COLLOC: ḎDPT, "SIDIPUTU (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"" • M-MJ.TJT, "AUCH; EBENSO; GLEICHERMASSEN"|"LIKEWISE; SIMILARLY; THUS" • BW, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[NEGATIVE PARTICLE]"

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Aduruna (in Syrien-Palästina): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Jdḥ

"[Feld im 19. o.äg. Gau]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860487|GDG I, 130; Montet, Géographie II, 184

root:Jdḥ.y, "Der zum Delta gehört"|"" • jdḥ.y, "der Deltabewohner"|"man of the Delta" • jdḥ.yt, "Deltabewohnerin"|"woman of the Delta" • jdḥ.w, "Sumpfgebiet des Deltas; Papyrus"|"marshes of the Delta"

Jdḥ.y

"Der zum Delta gehört"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:852186|LGG I, 646

• […] //[D2, 9]// ꜥzꜣ? Jdḥ,y bꜣnn,t […] "…] der Sohn (?) des (krokodilgestaltigen) Deltagottes … […" sawlit:pMoskau o.Nr.〈 (Sporting King)〉//The Sporting King: [D2, 9]
sawlit
COLLOC: Zꜣ, "SOHN; ENKEL"|"SON"
root:Jdḥ, "[Feld im 19. o.äg. Gau]"|""• jdḥ.y, "der Deltabewohner"|"man of the Delta"• jdḥ.yt, "Deltabewohnerin"|"woman of the Delta"• jdḥ.w, "Sumpfgebiet des Deltas; Papyrus"|"marshes of the Delta"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Der zum Delta gehört: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

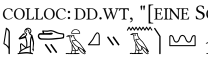
Jdẖ.w

"Idechu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:712423|RPN II 268.20

• //[5]// Jdẖ,w "Idechu." bbawgrabinschriften:rechter Außenpfosten//oberes Feld: [5]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Idechu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Jddqn

"Adidagan"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:874907|GDG I, 125; Ahituv, Canaanite Toponyms, 52

• ꜥnꜥꜥtj?ꜥ n(,j.t) J~dj~tꜣ~qj~nꜣ //[rt. 3,13]// jw=s ḥr jnj.t 7 dd n,(j.)t ḥḏ 8 dd n,(j.)t ḥmt jw=s ḥr //[rt. 4,1]// {n}jw.y nꜣ-n znf n(,j.w) Pꜣ-Rꜥw ḥr pꜣ jwtn jw=s ḥr //[rt. 4,2]// rdj[.t] wbꜣ st nꜣ-n kḫb.pl n(,j.w) Pꜣ-Rꜥw n,tj dḥr sꜥtꜥ //[rt. 4,3]// r ḥmy.w.pl "Anꜥatꜥ (?) von $Jdtqn$, sie bringt sieben Schalen aus Silber (und) acht Schalen aus Kupfer / Bronze, sie trennt (?) das Blut des Re vom Erdboden, sie veranlasst, dass die $Kḫb.w$ des Re es ausschenken (?), welches bitterer ist als die $ḥmy$-Pflanze." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//〈Recto: 〉 Magisch-Medizinischer Text: [rt. 3,12]
sawmedizin
COLLOC: DD.WT, "[EINE SCHALE]"|"DISH" • KḪB, "KEHEB"|"" • JW, "ABTRENNEN"|"TO SEPARATE"
 1 times
glyphs:Z4: 2 times • G1: 2 times • M17: 1 times • A2: 1 times • D46: 1 times • X1: 1 times • N29: 1 times • N35: 1 times • T14: 1 times • N25: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Adidagan: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Jḏj

"Idji"|"Idji"|entity_name•person_name|ID:710771|RPN I 54.23

• //[1]// Bꜣj //[2]// Bꜣq //[3]// Jdj //[4]// Jrj "Bai; Baq; Jdschi; Iri." bbawgrabinschriften:Nordwand//über Durchgang: [1]
• ḥm,t=f mrj.t=f Jdj "Seine Frau, die er liebt, Idji." bbawgrabinschriften:rechter Türpfosten//Beischrift der Ehefrau: [1]
• […] Jdj "[…] Idji." bbawgrabinschriften:Scheintür der Ehefrau//Inschrift auf linkem mittlerem Türpfosten: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: Bꜣj, "BAI"|"BAI" • Bꜣq, "BAQ"|"BAQ" • Jrj, "IRI"|"IRI"
OK & FIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Idji: 2 times • (Hundename): 1 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Jḏy

"Azaya (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859090|GDG I, 130 f.; Ahituv, Canaanite Toponyms, 73

• bw šmj{t.r}=k ⟨r⟩ tꜣ n Tj~[ẖ]j~sꜣ Kꜣ~wj~rꜣ~mꜥ~jrꜣ~rw~nꜣ Tj~mntjw //[22.4]// Qdš,w Dpw~rw […] Kꜣpw~[nꜣ] J~ḏꜣ~y Hꜣ~jrꜣ~nmj{~tꜣ} "Du bist nicht in das Land von Tachsi gegangen, (nach) Kur-Marrun, Taminta, Qadesch, Dapur (Var.: Byblos), Idjay (und) Hermon." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [22.3]
sawlit
COLLOC: KWR-MRRN, "KUR-MARRUNA (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"" • TMNT, "TAMINTA (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"" • DPR, "DAPUR (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|""
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Azaya (in Syrien-Palästina): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

j

"[Blatt des Rohres]"|"[a flowering reed]"|substantive•substantive_masc|ID:20010|Wb 1, 25.5

• j n nbj,t //[49,3]// rꜣ-8 bnrj ḥsb kꜣ.pl n.w ẖꜣ⟨s⟩,yt ḥsb bj,t gs 1/64 pr,t wꜥn //[49,4]// ḥsb mw 1/16 "Rispe vom Schilf: 1/8 (Dja), Datteln: ein viertel

(Dja), Wurzeln (wörtl.: Enden) der $ḫ3s.yt$-Pflanze: ein viertel (Dja), Honig: ein halbes Dja (?), Wacholderbeeren: ein viertel (Dja), Wasser: 1/16 (Oipe = 4 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//48,21-50,21 = Eb 261-283: "Heilmittel gegen Festsetzungen von Harn und Schmerzen im Unterleib": [49,2]

sawmedizin

COLLOC: KF3, "WURZEL"|"[A PART OF A PLANT (MED.)]" • NBJ.T, "ROHR (PFLANZE UND MATERIAL); BLASROHR"|"REED" • ḤSB, "ZERBRECHEN"|"TO BREAK"

root: jw.t, "[ein Gerät (Pfosten?)]"|"[an instrument (post?)]"

1 times

glyphs:M17: 1 times • Z1: 1 times • M2: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Blatt des Rohres]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

j

"oh!; [Interjektion]"|"oh! (vocative interjection)"|interjection|ID:20030|Wb 1, 25.7; EAG § 860; GEG § 258; KoptHWb 46

• j r(m)ṯ.pl-nb jp.pl m //[Kol. 2]// jb=sn wnn,y.pl n.tj tp t3 jj.pl ḥr-s3=j n ḥḥ n ḥḥ.pl m-ḫt j3w kḫkḫ n.[t]j [jb]=sn ʿrq m m3 3ḫ.pl "O ihr, alle Menschen, die urteilsfähig sind (wörtl.: die in ihren Herzen verständig sind), (ihr) Wesen (wörtl.: Seienden), die auf der Erde sind, die, die nach mir in Millionen und Millionen (von Jahren) nach einem hohen Alter kommen werden, und die, die daran gewöhnt sind, Verklärungen zu sehen (wörtl.: die, deren Herz im Sehen von Verklärungen erfahren ist)," smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 1]

• j ʿnḫ.w.pl tp,j.pl //7// t3 ḥr,j-ḥ(3)b(,t) nb zḫ3,w nb wʿb nb wt(,j) nb j3w,t(j) nb s{rwḏ}⟨w3⟩.t.j //8// ⟨=fy⟩ ḥr wḏ pn m-ḫd m-ḫnt //9// m mri̯.t=ṯn ḥz(z) ṯn nṯr.pl=ṯn nʾ,t.du //10// swḏ j3w,t.pl=ṯn n ḫrd.pl=ṯn //11// m ḏd=ṯn "O Lebende, die auf der Erde sind, jeder Vorlesepriester, jeder Schreiber, jeder Wab-Priester, jeder Balsamierer, jeder Würdenträger, der vorbeigehen wird an dieser Stele nordwärts (und) südwärts mit dem, dass ihr wollt, dass eure Stadtgötter euch loben (und) dass eure Ämter an eure Kinder vererbt werden mit eurem Sagen:" tuebingerstelen:Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479)//Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479): 6

• j mwt mwt,t jri̯ ššr,w ḥ3[tj] ʕ⌜m⌝? ʕ⌜jr,t.du⌝?=j j⌜p⌝t[n] jmi̯=tn //[7.9 (= alt 11.9)]// jri̯(.w) š3r,w [ḥ]3tj ḥ3rr,w jm=j "O Untoter und Untote, die die Nachtblindheit und Trübung dieser meiner (oder: in diesen meinen) Augen machen: Ihr sollt mir nicht Nachtblindheit, Augentrübung und Schwachsichtigkeit zufügen." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [7.8 (= alt 11.8)]

• //[Kol. 3]// j ḥm.pl-nṯr wʿb.pl ʿq(.tj)=sn r ḥw,t-nṯr n(,j) Ḥp-Wsjr mn rn //[Kol. 4]//=tn m ḥw,t-nṯr {ṯ}tn ḏd=tn n k3 n(,j) jm3ḫ(,w) n(,j) Ḥp-Wsjr //[Kol. 5]// ʿnḫ-Ḥr rn=f nfr W3ḥ-jb-Rʿ z3 Pnq ms.n nb(,t)-pr T3-ḏ-Wsjr "O Priester und Wab-Priester, die in den Tempel des Apis-Osiris eintreten werden! Eure Namen sollen in diesem Tempel bleiben, wenn ihr zu dem Ka des Würdigen des Apis-Osiris, Anch-Hor, mit dem schönen Namen Wah-jb-Re, dem Sohn des Peneq, den die Hausherrin Ta-dji-Usir gebar, sprecht." bbawhistbiospzt:T. JE 43204//Haupttext: [Kol. 3]

• j ʿnḫ.w[.pl] [tp,j].pl-t3 sw3.t(j)=sn ḥr jz pn m-ḫdi̯ m ḫsfi̯.t m mri̯ ṯn nṯr.pl=ṯn jw=ṯn ⟨r⟩ dw3 nṯr r pr,t-ḫrw n k3 n(,j) //[3]// jm3ḫ(,w) ḥ3,tj-ʿ Z3-rnp,wt.pl ḏd "O living ones, who are upon the earth, who shall pass along this tomb faring downstream or upstream, as your gods love you, you ⟨should⟩ praise god for an invocation offering for the ka of the distinguished one, the governor Sarenput, who says:" sawlit:Grabfassade//Biographie⟨ auf Türsturz und Türrahmen⟩: [2]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb, tuebingerstelen

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =ṮN, "[SUFFIX PRON. PL.2.C.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. PL.)" • SM3ʿ-ḪRW, "RECHTFERTIGEN; TRIUMPHIEREN LASSEN"|"TO JUSTIFY; TO MAKE TRIUMPHANT"

318 times • 259 times • 15 times • 11 times • 6 times • 1 times • (M17-A84): 1 times

glyphs:M17: 356 times • A2: 320 times • A26: 274 times • A1: 11 times • Z7: 1 times • A84: 1 times

TIP - Roman times: 783 times • NK: 463 times • OK & FIP: 172 times • MK & SIP: 49 times • unknown: 28 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1052 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 372 times • unknown: 61 times • Nubia: 5 times • Delta: 5 times

[Interjektion]: 478 times • oh!: 451 times • [Interjektion]; oh!: 314 times • oh!; [Interjektion]: 216 times • oh! (Interjektion): 30 times • fürwahr: 3 times • [Interjektion]; oh!(erg.nachParalleleEl-Hawawish): 1 times • He!: 1 times • Interjektion der Anrede: 1 times

INTERJECTION: 1495 TIMES

j

"sagen"|"to say"|verb|ID:500024|Wb 1, 89.7-11

• ḫ,t (=j) zp 2 j.n ⟨Ḥr,w⟩ ⟨n⟩ 3s,t [...] "„(Mein) Bauch, (mein) Bauch!“, sagte ⟨Horus zu⟩ Isis." sawmedizin:oDeM 1216//oDeM 1216: [1]

• [...] ʕ__,t? ʕj.n?=j "[...], sagte ich." bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Stelentext: [10]

• jḫ trj ptj jrr=ʕtn? r [...] j=s ḥr ḏd n=j ""Oh fürwahr, was ist es, was ihr gegen [---] tut?", so sprach sie zu mir." sawlit:oTurin Cat. 9587 = oTurin CGT 57561//Eine Traumgeschichte: [x+5]

• jm[m] //[29]// [mrw,t]=[f] j.[n] [Nb]-ḥr-wʿ(,w) //[30]// [...] [ḥsk-Ḫns,w]-bḥ⌜d⌝,t(j) //[30-31]// ⌜zḫ3(,w)⌝-md3,t-nṯr-[Ḥr,w-bḥd,t(j)] //[31]// [...] ""Veranlasse seine Beliebtheit!", sagt der Eingesichtige [... $ḥsk$-Priester des Chons von] Edfu, Schreiber des Gottesbuches [des Horus von Edfu ...]." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21d: 4. Nachtstunde, Tb 71 (Anfang): [28]

• (j)3 zf j.n mnj,w "O, sei vorsichtig, sagte der Hirte!" bbawgrabinschriften:Westwand//Szenenbeischriften ⟨2. Register v.u.⟩: [1]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)" • ḎD, "SAGEN; MITTEILEN"|"TO SAY; TO TELL" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: j.j, "Anrede; Name"|"" • jj, "Spruch (?); sagen (?)"|"spell (?)" • jj, "zustimmen (?)"|"to agree (?)"

44 times • 18 times • 16 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 106 times • N35: 80 times • A2: 40 times • X1: 2 times • E34: 1 times • A1: 1 times • S3: 1 times

NK: 213 times • TIP - Roman times: 170 times • OK & FIP: 162 times • MK & SIP: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 285 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 240 times • unknown: 24 times • Nubia: 1 times

sagen: 549 times • sagte: 1 times

VERB: 550 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 212 TIMES • ACTIVE: 212 TIMES • N-MORPHEME: 191 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 49 TIMES • SINGULAR: 49 TIMES •

j

FEMININE: 35 TIMES • JN-MORPHEME: 18 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES • COMMONGENDER: 2 TIMES

j

"[Rispe]"|english translation missing|root|ID:864308

j

"[Interjektion]"|english translation missing|root|ID:864311

j

"[sagen]"|english translation missing|root|ID:864314

j.j

"Anrede; Name"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854785|EAG § 747.3

• jnı͗ mj n fd jpw jꜣ,t(j).w ḥmsı͗.w ḥr ḏʿb=sn prr.jw m gs jꜣb(,j) //[M/C ant/W x + 24= 690]// n(,j) p,t wṯz=sn j(,j)=k pn nfr n Nḥb-kꜣ,w ḏd.n n=k zꜣ,t=k jd,t wṯz{.n} Nḥb-kꜣ,w j,j=k pn //[M/C ant/W x + 25= 691]// nfr n psḏ,t.du "Bring doch zu (?) jenen vier zum Hügel Gehörigen, die auf ihren $ḏʿb$-Szeptern sitzen, die auf der östlichen Seite des Himmels hervorkommen, und sie werden diese deine gute Anrede, die deine mannbare Tochter (?)/deine Tochter, die Kuh (?), zu dir gesagt hat, dem Nehebkau verkünden, und Nehebkau wird diese deine gute Anrede den beiden Neunheiten verkünden." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 609: [M/C ant/W x + 23 = 689]

• jn Ppy [Nfr]-kꜣ-[Rʿw] [...] //[N/C post/E 7= 1079+7]// [...] [m] gs jꜣb(,j) n(,j) p,t [wṯz]=⸢s⸣n j,j ⸢n(,j)⸣ [Ppy] Nfr-kꜣ-[Rʿw] pn nfr n Nḥ[b-kꜣ,w] //[N/C post/E 8= 1079+8]// [...] [Pp]⸢y⸣ [Nfr-kꜣ-Rʿw] ḏ[d.n] [n]=[k] [zꜣ,t]=k [jd],t wṯz Nḥb-kꜣ,w j,j [n(,j)] Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw pn [nfr] [n] [psḏ,t.du] "Pepi Neferkare [... auf] der östlichen Seite des Himmels (und) ⸢sie⸣ [werden] diese gute Anrede des [Pepi] Neferkare dem Neheb[kau verkünden], [...] ⸢Pepi Neferkare⸣, [die] deine mannbare [Tochter] (?)/deine [Tochter], die Kuh (?), [zu dir] ⸢gesagt⸣ [hat], und Nehebkau wird diese [gute] Anrede [des] Pepi Neferkare [den beiden Neunheiten] verkünden." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 609: [N/C post/E 6 = 1079+6]

bbawpyramidentexte

COLLOC: NḤB.W-KꜢ.W, "DER MIT DEN KA-KRÄFTEN VERSEHEN IST"|"" • JꜢ.TJW, "DIE ZU DEN STÄTTEN GEHÖRIGEN"|"" • WṮZ, "HOCHHEBEN; TRAGEN; ERHEBEN; RÜHMEN"|"TO LIFT UP; TO CARRY"

root: j, "sagen"|"to say" • jj, "Spruch (?); sagen (?)"|"spell (?)" • jj, "zustimmen (?)"|"to agree (?)"

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Anrede; Name: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

j.jr.t

"bis dass (mit folgendem Infinitiv); [Terminativ]"|english translation missing|particle|ID:853918|CGG 603, 607; Junge, Näg. Gr, 103 f. 203; Winand, Études de néo-égyptien, 292 ff.

• r rḏı͗.t rḫ pꜣy=j nb nꜣ nw,t.pl jṯꜣ.y=f ((m-dj))=((j)) j:jrı͗.tw pꜣ (j)m(,j)-r(ꜣ)-pr-ḥḏ ptrj{.ṯ}=w //[23/2.15]// šs-nswt mnwy.pl 87 mk mnwy.pl 64 šmʿ,t nfr mnwy.pl 27 dmḏ //[24/2.16]// 178 "Um meinen Herrn wissen zu lassen die Gewebe, die er ((mir)) fortgenommen hat, bis (i.e. bevor) der Schatzhausvorsteher sie in Augenschein nehmen konnte: 87 $mnwy$-Einheiten Byssos; 64 $mnwy$-Einheiten Mek-Leinen; 27 $mnwy$-Einheiten feiner Shemat-Stoff; insgesamt 178 (Einheiten)." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//〈7-50: 〉Ein Beschwerdebrief: [22/2.14]

• [...] j:jrı͗.t nꜣ ṯꜣy-sjrꜥ j:jrı͗.t=w kʿfw{.pl} ḥḥ n //[Vso 1.6]// [...] "...], was die Standartenträger getan haben, bis sie Millionen von [...] erbeutet haben." sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 11.9 - Vso 1.6: Brief über die Einverleibung zum Frondienst: [Vso 1.5]

• jmm [ḫꜣʿ.tw]=j //[4,13]// jry=j n ḥꜣ,tj=j j:jrı͗.tw pꜣ nṯr jrı͗.t pꜣ n,tj m jb=f "Lass mich [frei] (wörtl.: Veranlasse, [dass] ich [frei gelassen werde]), damit ich nach meinem Herzen handeln kann, bis der Gott tut, wonach ihm begehrt!"" sawlit:pHarris 500〈 = pBM EA 10060〉//Verso 4-8: Das Prinzenmärchen: [4,12]

• [...] //[Vso 7.5]// jr pꜣj zẖꜣ,w bw jrı͗.ṯ=tw qn j:jrı͗[.t] [___]=ʕj? //[Vso 7.6]// ꜣbd 2 šm,w m-jm=f "Was dieses Schriftstück angeht: man hat (es) noch nicht beendet, bis daß [man ... ...] im 2. Monat der Sommerjahreszeit mit ihm." sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 7.1-6: Sechs kurze Notizen: [Vso 7.5]

• sḏm=tn //[24.6]// m pꜣ j:ḏd=f nb j:jr[ı͗]〈.t〉=f smn=sn ḥr s,t=sn ḏ,t "(Und) Ihr sollt hören auf alles, was er sagt, 〈bis〉 er sie an ihren Ort für die Ewigkeit aufgestellt haben wird."" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//23.7-25.2: Brief über den Transport und das Aufrichten von drei Stelen: [24.5]

sawlit

COLLOC: MN.WY, "[EIN MASS FÜR KLEIDERSTOFFE]"|"[A MEASURE FOR FABRIC]" • =TN, "[SUFFIX PRON. PL.1.C.]"|"" • PꜢ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""

root: Jr, "Schöpfergott"|"" • Jr.yt, "Die, die macht (Name der 4. Pforte)"|"She-who-acts (the 4th gate of the nether world)" • Jr.yt, "Die Handelnde"|"Doer" • jr.yt, "Tat; Zeremonie"|"act; ceremony" • jr.yt, "Milchkuh"|"milch cow" • jr.yt, "Korn-Abgabe"|"assessment (in grain)" • jr.w, "Handelnder; Verfertiger; Macher (in Berufsbez.)"|"maker (of ...); trader (in ...)" • jr.w, "Pflicht; Vorschrift; Zeremonie ("zu Tuendes")"|"duty; rite" • jr.w, "Geschöpf; Gestalt, Gemachtes (als Produkt)"|"creation; form" • jr.w, "Abgabe; Viehsteuer"|"delivery; cattle tax" • jr.w, "Schöpfer (Re)"|"creator (Re)" • jr.wt, "die Handelnden (Frauen)"|"doers" • jr.t, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • jr.t, "[Material (Fayence?)]"|"[a blue material (for beads)]" • jr.tj, "Täter"|"" • jry, "Messer"|"knife" • jrı͗, "machen"|"" • jrı͗, "[für jw des Futur III. (m. nominalem Subjekt)]"|"" • jrw, "[ein Fleischstück]"|"[a cut of meat]" • jrw.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • jrr, "(gegen jmdn.) Handelnder; Widersacher; Machender"|"adversary" • jrr.t, "(gegen jmdn.) Handelnde; Widersacherin; Machende"|"adversary"

𓇋𓀁𓁹𓂋𓏏 2 times • 𓇋𓀁𓁹𓂋𓏏𓏲 1 times • 𓇋𓀁𓁹𓂋𓏏𓏏𓏲 1 times

glyphs:X1: 5 times • M17: 4 times • A2: 4 times • D4: 4 times • D21: 4 times • Z7: 3 times

NK: 9 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
bis dass (mit folgendem Infinitiv); [Terminativ]: 4 times • [Terminativ]: 3 times • bis dass (mit folgendem Infinitiv): 2 times
PARTICLE: 9 TIMES

jꜣ

"oh!; wahrlich!; [Interjektion]"|"oh!"|interjection|ID:20060|Wb 1, 25.7-9 ; EAG §§ 859, 861; GEG § 258
• yꜣ jḫ pꜣy=j //[11.3]// ḏd={j} n=k jmm wꜥ 10 n ꜣpd n nꜣy=j r(m)ṯ,pl r ms,y mtw=k tm šmi̯.t //[11.4]// ḥr jyi̯ r pꜣj ꜣpd ḥḏ r tꜣj ẖrm qb(.t) "Was bringt es, daß ich dir sage (wörtl.: mein dir-Sagen): "Gib einen Zehnten an Vögeln an meine Leute als Vogel-Zins und mache dich nicht auf den Weg, wegen dieses weißen Vogels zu diesem kühlen Cherem-Gewässer zu kommen."" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//11.2-11.6: Vorwurf wegen einer unpassenden Vorgehensweise: [11.2]
• //[1.1]// jꜣ ḥꜣ //[1.2]// mꜣꜣ=k jri̯.t=k "Ach, könntest du doch sehen, was du getan hast." bbawgrabinschriften:3. Register v.u. (Tenne)//5. Beischrift v.r.: [1.1]
• jꜣ jwi̯.n=k trj ṯn(j) zꜣ=j ""Oh, wohin bist du gekommen, mein Sohn?"" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 508: [P/C med/E 65 = 298]
• yꜣ jḫ pꜣy=ṯ sḏm nꜣ mdw,t n nꜣ r(m)ṯ.pl mtw=j whn //[21]// pꜣ pr j:qd=ṯ mtw=ṯ ḫnr=f ḥr-s,t-rꜥ-n jḫ "Ja aber was soll dein Hören auf das Gerede der Menschen, ich hätte das Haus, das du errichtet hast, niedergerissen, und durch wen hast du es weiterverbreitet (das Gerede!)." bbawbriefe:pBerlin 10497//Brief über eine verstorbene Amme: [20]
• yw ntf p(w) bꜣ n tꜣ ẖꜣ,t ꜥꜣ.t n,tj ḥtp.tw m Jwn,w "Ja, er ist der Ba des großen Leichnams, der in Heliopolis ruht!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 162: [7]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, tb
COLLOC: JḪ, "[FRAGEWORT]"|"WHAT? [INTERROG. PRON.]" • PꜢY=, "[POSS.ARTIKEL SG.M.]"|"[POSS. ADJ., MASC. SING.]" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"
6 times • 4 times • 2 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 24 times • G1: 14 times • A2: 7 times • Y1: 1 times
NK: 76 times • OK & FIP: 46 times • TIP - Roman times: 17 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 70 times • Upper Egypt (South of Assiut): 63 times • unknown: 6 times
wahrlich!: 71 times • oh!: 50 times • [Interjektion]: 10 times • oh!; wahrlich!: 4 times • oh!; wahrlich!; [Interjektion]: 4 times
INTERJECTION: 139 TIMES

jꜣ

"schreiten"|"to stride"|verb•verb_2-lit|ID:20080|Wb 1, 26.1-2
• j jꜣ{t} mw pri̯ m ḥb(b),t ḥfd ḥr mꜣ n wjꜣ=f //[410]// wḏꜣ=k r rꜥ-ꜥ=k n sf "Oh, der das Wasser überschreitet, der aus dem Hebebet-Wasser hervorgegangen ist, der sich am Bug seiner Barke niederläßt, mögest du dich an deine Grenze des Gestern begeben!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 101: [409]
tb
COLLOC: MꜢ, "BUG"|"BOW (OF A BOAT)" • ḤFD, "SITZEN; SICH SETZEN"|"TO SIT; TO SETTLE" • ḤBB.T, "[WASSER]"|"(FRESH) WATER; WATER OF THE INUNDATION"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
schreiten: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_2-LIT: 1 TIMES

jꜣ

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:856209|CT VI, 335p

jꜣ

"[Interjektion]"|english translation missing|root|ID:864320

jꜣ

"[schreiten]"|english translation missing|root|ID:864323

jꜣ

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:864326

jꜣ

"[Milchprodukt]"|english translation missing|root|ID:864332

jꜣ

"[Mumienbinde (?); Leichenflüssigkeit (?)]"|english translation missing|root|ID:864335

jꜣ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:873071|CT VI, 297k

jꜣ.w

"Hügel (?)"|"hill (?)"|substantive|ID:20350|Meeks, AL 78.0125

root:ꜣꜣ, "Ruine (o. Ä.)"|"mound (of ruins?)" • Jꜣ, "Gepriesener"|"" • Jꜣ.wtjw, "Die Anbetenden"|"" • Jꜣ.tj, "Zwei Hügel; Zwei Hügel (Domäne)"|"" • Jꜣ.tj, "Zum Hügel Gehöriger"|"" • Jꜣ.tj, "Iati"|"" • Jꜣ.tjw, "Iatiu (Standartengötter?)"|"Iatu (gods on standards)" • Jꜣ.tjw, "Die zu den Stätten Gehörigen"|"" • Jꜣꜣ.w, "Der Aufsteiger (?); Der Angreifer (?)"|"Ascender" • jꜣ.w, "Lobpreis"|"praise" • jꜣ.wt, "die Stätten (Bez. f. Ägypten)"|"the mounds (Egypt)" • jꜣ.wt, "gepriesen"|"price" • jꜣ.wtj, "Harpunierer (von Horus)"|"harpooner (esp. Horus)" • jꜣ.t, "Rückgrat; Rücken (als Körperteil)"|"spine; back (of a human being, of an animal)" • jꜣ.t, "Standarte (für Götterbilder)"|"standard (for a divine emblem)" • jꜣ.t, "[Substantiv (ein Ort)]"|"[noun]" • jꜣ.t, "Stätte; Hügel"|"place; mound" • jꜣ.t, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]" • jꜣ.t, "[ein Baum]"|"[a tree]" • jꜣ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant (vine?)]" • jꜣ.tjt, "Kataster (?)"|"[noun]" • jꜣꜣ, "[ein Mineral (Bleiglanz?)]"|"[a mineral]" • jꜣꜣ, "[eine Nutzpflanze (Wein?)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]" • jꜣꜣ, "Stütze (?)"|"support (?)" • jꜣꜣ, "Vogel"|"" • jꜣꜣ.t, "Zweig; Rute"|"twig; rod" • jꜣꜣ.t, "[Baum]"|"" • jꜣj̭, "preisen; anbeten; beten"|"to praise; to adore" • jꜣw.t, "[ein Kultgegenstand]"|"[the emblem of Min's cult]" • jꜣw.t, "Funktion; Amt; Würde"|"office; rank; function" • jꜣw.tj, "Würdenträger"|"office holder" • tjꜣ.t, "[ein Mineral]; [ein Gefäß aus Mineral]"|"[a mineral]"

jꜣ.w

"Lobpreis"|"praise"|substantive•substantive_masc|ID:20360|Wb 1, 28.1-5

• //6// rdi̯〈.t〉 jꜣ,w.pl n Ḥw,t-ḥr(,w) ḥn,wt //7// jmn,t(j)t "Das Preisen der Hathor, der Herrscherin des Westens." tuebingerstelen:Stele des Ramose (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1716)//Stele des Ramose (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1716): 6

• rdi̯.t jꜣ,w{t} n kꜣ m psḏ,t jꜣ,w{t} //[rt. 3,10]// [...] [wb]ẖ.t.pl [...] wrr,t m tp nb=st sẖꜥi̯.yt r [ʕ=f?] m Mꜣꜥ,t //[rt. 3,11]// m [...] ⸢ʕw?⸣[_]ꜣ [...] jb=sn nḏm nṯr.pl ẖr [...] [__]py //[rt. 4,1]// m jri̯.n=f zẖꜣ[ʕ,w?].pl "Lobpreis geben dem Stier in der Neunheit (= Osiris), Lobpreis [... ...] die [Leuch]tenden (Sterne) (?) [... ...] die Große am Kopf ihres Herrn, die [ihm (?)] erscheint als Maat, als (?) [... ...] .. [... ...] (indem) ihre Herzen fröhlich sind, die Götter mit / unter [...] ... entsprechend wie er die Schriften gemacht hat." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//〈rto. 3,5-5,3: 〉 Magisch-medizinischer Text: [rt. 3,9]

• di̯=sn n=k jꜣ,w //13// rꜥw-nb ḥtp nfr n Wsjr ḥm-nṯr-Mnṯ(,w) nb-Wꜣs,t jm,j-ꜣbd=f //14// n pr-Jmn ḥr,j-zꜣ sn.nw Ḥꜣ-ḥꜣ,t mꜣꜥ-ḫrw zꜣ ḥm-nṯr-Mnṯ(.w) //15// nb-Wꜣs,t ꜥnḫ=f-n-Ḫnsw mꜣꜥ-ḫrw nb-jmꜣḫ //16// jri̯ n nb,t-pr šps,t Mw,t-ḥtp.tj mꜣꜥ(,t)-ḫrw nb(,t)-jmꜣḫ "Sie geben dir täglich Lobpreis (13) und ein gutes Opfer (?) dem Osiris, dem Propheten des Month, des Herrn von Theben, dem Monatsdienstpriester (14) des Amuntempels von der zweiten (sic < ersten) Phyle, Hahat, der Gerechtfertigten, dem Sohn des Propheten des Month, (15) des Herrn von Theben, Anchefenchonsu, des Gerechtfertigten und des Herrn von Würdigkeit; (16) den die Hausherrin und Dame Muthetepti geboren hat, die Gerechtfertigte, die Herrin von Würdigkeit." bbawhistbiospzt:Stelentexte//Die linke Seite: 12

• ms,yt.pl m wnw,t n.t nfr-jb r-gs ḥnmm,t m {n}〈r〉di̯={s}sn //[3, 5]// n=k jꜣ,wt={j} "Die Kinder sind in einer Stunde der Herzensfreude an der Seite des Sonnenvolkes, wenn sie dir Lobpreis bringen (?)." sawlit:pSallier II = pBM EA 10182//〈Kol. 1-3: 〉Die Lehre des Amenemhet: [3, 4]

• //[36]// jꜣ,w{t} ⸢n⸣=[k] [Rꜥw] "Lobpreis ⸢dir⸣, [Re]." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20e: 5. Tagesstunde: [36]

bbawamarna, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen

COLLOC: N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • RDI̯, "GEBEN; VERANLASSEN"|""

root:ꜣꜣ, "Ruine (o. Ä.)"|"mound (of ruins?)" • Jꜣ, "Gepriesener"|"" • Jꜣ.wtjw, "Die Anbetenden"|"" • Jꜣ.tj, "Zwei Hügel; Zwei Hügel (Domäne)"|"" • Jꜣ.tj, "Zum Hügel Gehöriger"|"" • Jꜣ.tj, "Iati"|"" • Jꜣ.tjw, "Iatiu (Standartengötter?)"|"Iatu (gods on standards)" • Jꜣ.tjw, "Die zu den Stätten Gehörigen"|"" • Jꜣꜣ.w, "Der Aufsteiger (?); Der Angreifer (?)"|"Ascender" • jꜣ.w, "Hügel (?)"|"hill (?)" • jꜣ.wt, "die Stätten (Bez. f. Ägypten)"|"the mounds (Egypt)" • jꜣ.wt, "gepriesen"|"price" • jꜣ.wtj, "Harpunierer (von Horus)"|"harpooner (esp. Horus)" • jꜣ.t, "Rückgrat; Rücken (als Körperteil)"|"spine; back (of a human being, of an animal)" • jꜣ.t, "Standarte (für Götterbilder)"|"standard (for a divine emblem)" • jꜣ.t, "[Substantiv (ein Ort)]"|"[noun]" • jꜣ.t, "Stätte; Hügel"|"place; mound" • jꜣ.t, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]" • jꜣ.t, "[ein Baum]"|"[a tree]" • jꜣ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant (vine?)]" • jꜣ.tjt, "Kataster (?)"|"[noun]" • jꜣꜣ, "[ein Mineral (Bleiglanz?)]"|"[a mineral]" • jꜣꜣ, "[eine Nutzpflanze (Wein?)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]" • jꜣꜣ, "Stütze (?)"|"support (?)" • jꜣꜣ, "Vogel"|"" • jꜣꜣ.t, "Zweig; Rute"|"twig; rod" • jꜣꜣ.t, "[Baum]"|"" • jꜣj̭, "preisen; anbeten; beten"|"to praise; to adore" • jꜣw.t, "[ein Kultgegenstand]"|"[the emblem of Min's cult]" • jꜣw.t, "Funktion; Amt; Würde"|"office; rank; function" • jꜣw.tj, "Würdenträger"|"office holder" • tjꜣ.t, "[ein Mineral]; [ein Gefäß aus Mineral]"|"[a mineral]"

17 times • 16 times • 13 times • 13 times • 11 times • 10 times • 7 times • 5 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • (M17-G1-G43-A4A): 2 times • (N14-A30-Y1V): 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • (A30-Y1V): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M17-A4A-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M17-G1-G43-A30-Y1v-Z3): 1 times • (M17-G1-X1-G43-A4-Y1v-Z3): 1 times • 1 times

glyphs:A30: 155 times • M17: 137 times • Z2: 89 times • G1: 82 times • Y1: 63 times • Z7: 47 times • Z4: 38 times • G43: 25 times • Z4A: 13 times • X1: 12 times • Z3: 10 times • A4: 6 times • M18: 5 times • A4A: 3 times • N14: 3 times • Y1V: 3 times • Y1v: 3 times • A2: 1 times • N33A: 1 times • A24: 1 times

NK: 164 times • TIP - Roman times: 82 times • OK & FIP: 31 times • MK & SIP: 26 times • unknown: 10 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 148 times • Upper Egypt (South of Assiut): 143 times • unknown: 18 times • Nubia: 2 times • Delta: 2 times

Lobpreis: 312 times • Lobpreis, Verehrung: 1 times

SUBSTANTIVE: 313 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 313 TIMES • SINGULAR: 259 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 258 TIMES • MASCULINE: 257 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

jꜣ.wt

"die Stätten (Bez. f. Ägypten)"|"the mounds (Egypt)"|substantive•substantive_fem|ID:20220|Wb 1, 26.13

root:ꜣꜣ, "Ruine (o. Ä.)"|"mound (of ruins?)"•Jꜣ, "Gepriesener"|""•Jꜣ.wtjw, "Die Anbetenden"|""•Jꜣ.tj, "Zwei Hügel; Zwei Hügel (Domäne)"|""•Jꜣ.tj, "Zum Hügel Gehöriger"|""•Jꜣ.tj, "Iati"|""•Jꜣ.tjw, "Iatiu (Standartengötter?)"|"Iatu (gods on standards)"•Jꜣ.tjw, "Die zu den Stätten Gehörigen"|""•Jꜣꜣ.w, "Der Aufsteiger (?); Der Angreifer (?)"|"Ascender"•jꜣ.w, "Hügel (?)"|"hill (?)"•jꜣ.w, "Lobpreis"|"praise"•jꜣ.wt, "gepriesen"|"price"•jꜣ.wtj, "Harpunierer (von Horus)"|"harpooner (esp. Horus)"•jꜣ.t, "Rückgrat; Rücken (als Körperteil)"|"spine; back (of a human being, of an animal)"•jꜣ.t, "Standarte (für Götterbilder)"|"standard (for a divine emblem)"•jꜣ.t, "[Substantiv (ein Ort)]"|"[noun]"•jꜣ.t, "Stätte; Hügel"|"place; mound"•jꜣ.t, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]"•jꜣ.t, "[ein Baum]"|"[a tree]"•jꜣ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant (vine?)]"•jꜣ.tjt, "Kataster (?)"|"[noun]"•jꜣꜣ, "[ein Mineral (Bleiglanz?)]"|"[a mineral]"•jꜣꜣ, "[eine Nutzpflanze (Wein?)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]"•jꜣꜣ, "Stütze (?)"|"support (?)"•jꜣꜣ, "Vogel"|""•jꜣꜣ.t, "Zweig; Rute"|"twig; rod"•jꜣꜣ.t, "[Baum]"|""•jꜣj, "preisen; anbeten; beten"|"to praise; to adore"•jꜣw.t, "[ein Kultgegenstand]"|"[the emblem of Min's cult]"•jꜣw.t, "Funktion; Amt; Würde"|"office; rank; function"•jꜣw.tj, "Würdenträger"|"office holder"•tjꜣ.t, "[ein Mineral]; [ein Gefäß aus Mineral]"|"[a mineral]"

jꜣ.wt

"gepriesen"|"price"|adjective|ID:600170|Osing, Pap. Ox, 155 ff.; vgl. Wb 1, 28.6; Edel, ZÄS 79, 1954, 88; KoptHWb 42

•jꜣ,wt tw ((pꜣ)) ((ḫꜥy)) m Jwn,w-mḥ,y //[Rto.: 87,1,5]// [ꜥ(r-)mꜣꜣ?] [...] [r] [ptr] Pꜣ-Rꜥ jw=k mꜣwḏ.tj m ḥbs.pl qn,w.pl jw=k r Wꜣs,t-nḫt,tj grḥ "Sei gepriesen, der (du) im Unterägyptischen Heliopolis [(im) Angesicht] des Pre (oder: um Pre zu schauen) erschienst, wobei du mit zahlreichen Sedfesten ausgestattet wurdest, wenn (wörtl.: indem) du ins Siegreiche Theben (kommst). (Pausezeichen: Strophenende)" sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Rto.: 87,1,4]

•jꜣ,wt tw "Sei gepriesen!" sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Rto.: 87,1,1]

•jꜣ,wt tw "Sei gepriesen!" sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Vso.: 20,1,7]

•//[Rto. 1]// jꜣ,wt tw "Sei gepriesen!" sawlit:oDeM 1655//Hymnen auf Ramses VI.: [Rto. 1]

•jꜣ,wt tw zp-2 ""Sei gepriesen, sei gepriesen!"" sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Vso.: 86,1,2]

sawlit

COLLOC: TW, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.M.]; DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.F.]"|""•R-MꜢW, "VOR AUGEN VON; ANGESICHTS"|"IN THE SIGHT OF; IN VIEW OF"•JWN.W-MḤ.WJ, "NÖRDLICHES HELIOPOLIS"|""

root:ꜣꜣ, "Ruine (o. Ä.)"|"mound (of ruins?)"•Jꜣ, "Gepriesener"|""•Jꜣ.wtjw, "Die Anbetenden"|""•Jꜣ.tj, "Zwei Hügel; Zwei Hügel (Domäne)"|""•Jꜣ.tj, "Zum Hügel Gehöriger"|""•Jꜣ.tj, "Iati"|""•Jꜣ.tjw, "Iatiu (Standartengötter?)"|"Iatu (gods on standards)"•Jꜣ.tjw, "Die zu den Stätten Gehörigen"|""•Jꜣꜣ.w, "Der Aufsteiger (?); Der Angreifer (?)"|"Ascender"•jꜣ.w, "Hügel (?)"|"hill (?)"•jꜣ.w, "Lobpreis"|"praise"•jꜣ.wt, "die Stätten (Bez. f. Ägypten)"|"the mounds (Egypt)"•jꜣ.wtj, "Harpunierer (von Horus)"|"harpooner (esp. Horus)"•jꜣ.t, "Rückgrat; Rücken (als Körperteil)"|"spine; back (of a human being, of an animal)"•jꜣ.t, "Standarte (für Götterbilder)"|"standard (for a divine emblem)"•jꜣ.t, "[Substantiv (ein Ort)]"|"[noun]"•jꜣ.t, "Stätte; Hügel"|"place; mound"•jꜣ.t, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]"•jꜣ.t, "[ein Baum]"|"[a tree]"•jꜣ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant (vine?)]"•jꜣ.tjt, "Kataster (?)"|"[noun]"•jꜣꜣ, "[ein Mineral (Bleiglanz?)]"|"[a mineral]"•jꜣꜣ, "[eine Nutzpflanze (Wein?)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]"•jꜣꜣ, "Stütze (?)"|"support (?)"•jꜣꜣ, "Vogel"|""•jꜣꜣ.t, "Zweig; Rute"|"twig; rod"•jꜣꜣ.t, "[Baum]"|""•jꜣj, "preisen; anbeten; beten"|"to praise; to adore"•jꜣw.t, "[ein Kultgegenstand]"|"[the emblem of Min's cult]"•jꜣw.t, "Funktion; Amt; Würde"|"office; rank; function"•jꜣw.tj, "Würdenträger"|"office holder"•tjꜣ.t, "[ein Mineral]; [ein Gefäß aus Mineral]"|"[a mineral]"

5 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G1: 13 times • X1: 13 times • M17: 12 times • A30: 12 times • Y1: 10 times • Z7: 9 times • G43: 4 times • Z2: 1 times

NK: 16 times • TIP - Roman times: 1 times

unknown: 12 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

gepriesen: 17 times

ADJECTIVE: 17 TIMES

jꜣ.wt-Stš

"Die Hügel des Seth"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:852376|GDG I, 32

•jꜣ,t.pl-n-Stš ḫr n snd=k ""Die (Kult)stätten/Hügel des Seth sind (dann) gefallen aus Furcht vor dir!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,9]

•jꜣ,t.pl-Stš ḫr n //[1,9]// [snd]=[k] ""Die (Kult)stätten/Hügel des Seth sind (dann) gefallen aus [Furcht vor dir]!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [1,8]

•jꜣwy.pl-n-Stš //[18,10]// ḫr ḫr snd=k ""Die (Kult)stätten/Hügel des Seth sind (dann) gefallen aus ("unter der") Furcht vor dir!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [18,9]

bbawtotenlit

COLLOC: SND, "FURCHT; FURCHTBARKEIT"|"FEAR; DREADFULNESS"•ḪR, "FALLEN; FÄLLEN"|"TO FALL; TO FELL"•=K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

(M17-G1-N30A-Z2-N35-S29-X1-N37-Z6): 1 times • (M17-G1-N30-X1-Z2-S29-T30-X1-N37-T33A): 1 times • (M17-G1-Z7-Z4-N30A-X1-Z1-Z2-N35-S29-X1-N37-Z6): 1 times

glyphs:X1: 5 times • M17: 3 times • G1: 3 times • Z2: 3 times • S29: 3 times • N37: 3 times • N30A: 2 times • N35: 2 times • Z6: 2 times • N30: 1 times • T30: 1 times • T33A: 1 times • Z7: 1 times • Z4: 1 times • Z1: 1 times

TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Hügel des Seth, Sethkultstätten: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

jꜣ.wtj

"Harpunierer (von Horus)"|"harpooner (esp. Horus)"|epitheton_title•epith_god|ID:20500|Wb 1, 29.8; Wilson, Ptol.

Lexikon, 40 f.; LGG I, 101

root:ꜣꜣ, "Ruine (o. Ä.)"|"mound (of ruins?)"•Jꜣ, "Gepriesener"|""•Jꜣ.wtjw, "Die Anbetenden"|""•Jꜣ.tj, "Zwei Hügel; Zwei Hügel (Domäne)"|""•Jꜣ.tj, "Zum Hügel Gehöriger"|""•Jꜣ.tj, "Iati"|""•Jꜣ.tjw, "Iatiu (Standartengötter?)"|"Iatu (gods on standards)"•Jꜣ.tjw, "Die zu den Stätten Gehörigen"|""•Jꜣꜣ.w, "Der Aufsteiger (?); Der Angreifer (?)"|"Ascender"•jꜣ.w, "Hügel (?)"|"hill (?)"•jꜣ.w, "Lobpreis"|"praise"•jꜣ.wt, "die Stätten (Bez. f. Ägypten)"|"the mounds (Egypt)"•jꜣ.wt, "gepriesen"|"price"•jꜣ.t, "Rückgrat; Rücken (als Körperteil)"|"spine; back (of a human being, of an animal)"•jꜣ.t, "Standarte (für Götterbilder)"|"standard (for a divine emblem)"•jꜣ.t, "[Substantiv (ein Ort)]"|"[noun]"•jꜣ.t, "Stätte; Hügel"|"place; mound"•jꜣ.t, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]"•jꜣ.t, "[ein Baum]"|"[a tree]"•jꜣ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant (vine?)]"•jꜣ.tjt, "Kataster (?)"|"[noun]"•jꜣꜣ, "[ein Mineral (Bleiglanz?)]"|"[a mineral]"•jꜣꜣ, "[eine Nutzpflanze (Wein?)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]"•jꜣꜣ, "Stütze (?)"|"support (?)"•jꜣꜣ, "Vogel"|""•jꜣꜣ.t, "Zweig; Rute"|"twig; rod"•jꜣꜣ.t, "[Baum]"|""•jꜣi̯, "preisen; anbeten; beten"|"to praise; to adore"•jꜣw.t, "[ein Kultgegenstand]"|"[the emblem of Min's cult]"•jꜣw.t, "Funktion; Amt; Würde"|"office; rank; function"•jꜣw.tj, "Würdenträger"|"office holder"•tjꜣ.t, "[ein Mineral]; [ein Gefäß aus Mineral]"|"[a mineral]"

jꜣ.t

"Rückgrat; Rücken (als Körperteil)"|"spine; back (of a human being, of an animal)"|substantive•substantive_fem|ID:20090|Wb 1, 26.3-6; MedWb 16 f.; Walker, Anatom. Term., 265

•//[rt. 7,10]// nts jri̯=s swrj=k pꜣ sꜣ~mꜥw~nꜣ nts jri̯ ⟨=s⟩ swrj [=k] //[rt. 7,11]// pꜣ ⸢n,tj⸣ hrp m pꜣ rd 2 n,tj ḥr šmi̯.t m tꜣ mn,t 2 n,t[j] //[rt. 7,12]// ḥr sẖs⸢ẖ⸣ m pꜣ pḥ,wj n,tj ḥr kzi̯.t=f m {n}⟨t⟩ꜣ jꜣ,t pꜣ zꜣy //[rt. 7,13]// ꜥ,t m pꜣy=f rmn ⸢2⸣ ⸢m⸣ ⸢n⸣ḥb,t=f m tꜣy=f ḏr,t 2 n,tj //[rt. 8,1]// [...] n=f n,tj m-ꜥ=f m jw~ḏꜣ~mꜥj~nꜣ n,tj m mẖt(,w)=f n,tj mꜣꜥ //[rt. 8,2]// [m] [tꜣy] [=f] gg,t 2 ḥnꜥ pꜣ ḥꜣ,tj m wfꜣ=f ḥnꜥ ḏrw,w=f m pꜣy=f //[rt. 8,3]// [...] m tꜣy=f sp,t 2 n,tj ḥr mdwi̯.t m šr,t=f tꜣ bꜥbꜥ.y //[rt. 8,4]// [m] [tꜣy]=f jr,t.du 2.t n,tj ḥr ptrj m tꜣ ṯꜣz(,t) 7 n,(j).t ḏꜣḏꜣ=f "Er (der verdorrte Acker) ist es, der dich trinken wird, oh Samanu, er ist es, der dich trinken wird, oh du, der eingetaucht ist, in die zwei Füße, die gehen, in die zwei Schenkel, die eilen, in das Hinterteil, das sich beugt, in das Rückgrat, den Balken des Körperteils (d.h. des Körpers insgesamt), in seine zwei Schultern, in seinen Nacken, in seine zwei Hände, die für ihn [...], der bei ihm ist in dem $jḏmn$, der in seinen Eingeweiden ist, die in Ordnung sind, [in seine] zwei [Nieren], und (sein) Herz, in seine Lunge und seine Seiten, in seinen [...], in seine zwei Lippen, die reden, in seine Nase, der Sprudelnden (?), [in] sei[ne] zwei Augen, die sehen, in die sieben Knotenpunkten seines Kopfes." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 7,10]

•nꜣ ṯs,t.pl n //[9.10]// ꜣ,t=f zꜣw jw swrj=f m mw šꜣ~nš "Die Wirbel seines Rückens sind gebrochen, nachdem er von stinkendem Wasser getrunken hat." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 9.4-10.1: Die Schwierigkeiten des Soldatenlebens: [9.9]

•//[ꜥx+2,30?]// [...] [ꜥ_?]=f ḥr jꜣ,t=[f] [...] ". . . er/sein auf [seinem] Rücken . . .." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [ꜥx+2,30?]

•rḏi̯ wꜣḥ ꜣ,t=f mj wnn=f ḥr-tp tꜣ ḏr-n,tjt jri̯.tw n=f kꜣ,t nb.t n,j pr-nfr ḥnꜥ //x+2,19// [mnḫ,t] [šps.t] [ḥb]⸢s⸣ r sḏr m sṯs "Werde veranlasst, dass sein Rücken gelegt werde wie er auf der Erde existierte - denn für ihn wird jede Arbeit der Balsamierungsstätte gemacht - mit [edlem? menechet-Stoff? (und) hebes-Stoff], um ausgestreckt da zu liegen." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+2,18

•sꜣw=k sꜣw=k ꜣ,t n pn Ḫt n ḏ,t "[§250] Du brichst, du brichst das Rückgrat des (Landes) Chatti auf ewig."" bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 8,4]

bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ZꜣW, "ZERBRECHEN; ZERBROCHEN SEIN"|"TO BREAK; TO BE BROKEN"•=F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"•JTR.W-ꜥꜣ, "GROSSER FLUSS (NIL, HAUPTARM DES NILS, TEMPELKANAL)"|"GREAT-RIVER (THE NILE, MAIN ARM OF THE NILE, TEMPLE CANAL)"

root:ꜣꜣ, "Ruine (o. Ä.)"|"mound (of ruins?)"•Jꜣ, "Gepriesener"|""•Jꜣ.wtjw, "Die Anbetenden"|""•Jꜣ.tj, "Zwei Hügel; Zwei Hügel (Domäne)"|""•Jꜣ.tj, "Zum Hügel Gehöriger"|""•Jꜣ.tj, "Iati"|""•Jꜣ.tjw, "Iatiu (Standartengötter?)"|"Iatu (gods on standards)"•Jꜣ.tjw, "Die zu den Stätten Gehörigen"|""•Jꜣꜣ.w, "Der Aufsteiger (?); Der Angreifer (?)"|"Ascender"•jꜣ.w, "Hügel (?)"|"hill (?)"•jꜣ.w, "Lobpreis"|"praise"•jꜣ.wt, "die Stätten (Bez. f. Ägypten)"|"the mounds (Egypt)"•jꜣ.wt, "gepriesen"|"price"•jꜣ.wtj, "Harpunierer (von Horus)"|"harpooner (esp. Horus)"•jꜣ.t, "Standarte (für Götterbilder)"|"standard (for a divine emblem)"•jꜣ.t, "[Substantiv (ein Ort)]"|"[noun]"•jꜣ.t, "Stätte; Hügel"|"place; mound"•jꜣ.t, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]"•jꜣ.t, "[ein Baum]"|"[a tree]"•jꜣ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant (vine?)]"•jꜣ.tjt, "Kataster (?)"|"[noun]"•jꜣꜣ, "[ein Mineral (Bleiglanz?)]"|"[a mineral]"•jꜣꜣ, "[eine Nutzpflanze (Wein?)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]"•jꜣꜣ, "Stütze (?)"|"support (?)"•jꜣꜣ, "Vogel"|""•jꜣꜣ.t, "Zweig; Rute"|"twig; rod"•jꜣꜣ.t, "[Baum]"|""•jꜣi̯, "preisen; anbeten; beten"|"to praise; to adore"•jꜣw.t, "[ein Kultgegenstand]"|"[the emblem of Min's cult]"•jꜣw.t, "Funktion; Amt; Würde"|"office; rank; function"•jꜣw.tj, "Würdenträger"|"office holder"•tjꜣ.t, "[ein Mineral]; [ein Gefäß aus Mineral]"|"[a mineral]"

(G1-X1-F37F-F51B): 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • (G1-X1-F37B-F51D): 1 times • (G1-X1-F37F-F51): 1 times • (F37B-X1-F51B): 1 times • 1 times • (G1-X1-F37-F51B): 1 times • (G1-X1-Z4-F37J-X1-Z7): 1 times • 1 times • 1 times • (G1-X1-F37A-F51): 1 times • (F37A-X1-Z1): 1 times • 1 times • (M17-F37A-G1-X1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 30 times • G1: 23 times • M17: 13 times • F37B: 11 times • F51: 11 times • F37: 9 times • F51B: 5 times • Z1: 5 times • F37F: 4 times • Z4: 3 times • F37A: 3 times • Z7: 2 times • F51D: 1 times • F37J: 1 times • Z2: 1 times

NK: 30 times • TIP - Roman times: 13 times • MK & SIP: 10 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 26 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 23 times • unknown: 5 times

Rücken (als Körperteil): 27 times • Rückgrat: 12 times • Rückgrat, Rücken (als Körperteil): 6 times • Rücken: 4 times • Rückseite: 2 times • Rückgrat; Rücken (als Körperteil): 2 times • Mitte oder Oberkante: 1 times

SUBSTANTIVE: 54 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 54 TIMES • SINGULAR: 44 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 24 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 20 TIMES • FEMININE: 20 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jꜣ.t

"Standarte (für Götterbilder)"|"standard (for a divine emblem)"|substantive•substantive_fem|ID:20100|Wb 1, 26.7

•//[11]// rnp,t 7 nswt-bj,tj Thr-qꜣ ꜥnḫ ḏ,t jri̯.n=f m mn,w=f n jtj=f Jmn-Rꜥw nb-Gm-Jtn nbw ꜥj n ḥꜣ,t 1 nbw bjk 1 jw twt ns[wt] m-bꜣḥ=f jw=w ḥr rnp,t nbw šsp n ḥr šf,t 1 ḥnꜥ rpj nr jw=w ḥr wꜥ.t //[12]// rnp,t nbw šp n Ḫns,w jw=w ḥr wꜥ rnp,t nbw twt n Jmn-Rꜥw nb-Gm-Jtn jw šw[b] 2 ḥr ḏr,w=f twt n nswt m-bꜣḥ=f //[13]// nbw msy 1 nbw ḥr šf,t ḥr jꜣ,t 1 nbw ḥr šf,t ḥr bjnr,t ⟨1⟩ nbw špš n Jmn-Rꜥw [nb]-⸢Gm⸣-Jtn ḥr b{tj}nr,t 1 nbw rp,t ꜣs,t 1 jri̯ n // [14]// nbw dbn 11 qd,t 3 gs jsh 2 jri̯.n sꜣ-Rꜥw Thr-qꜣ ꜥnḫ ḏ,t n jtj=f Jmn-Rꜥw nb-[G]m-Jtn jri̯=f ḏi̯ ꜥnḫ nb ḏd,t nb wꜣs.t nb snb nb ꜣw,t-jb nb mj Rꜥw ḏ,t "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres 7 des Königs von Ober- und Unterägypten Taharqa, die er als sein Denkmal für <seinen> Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa), gemacht hat, (nämlich) 1 Räucherarm ------in Form eines Löwenvorderteils------ aus Gold, 1 Falke aus Gold, wobei eine Königsfigur vor ihm (= Falke) ist, wobei sie (beide) auf einer Jahresrispe sind???, 1 Criosphinx aus Gold mit der Figur eines Geiers, wobei sie (beide) auf einer Jahresrispe sind, 1 schep-Figur des Chons aus Gold, wobei sie !!____!!! auf einer Jahresrispe sind, <1> Statue des Amun-

Re, des Herrn von Gem-Iten (= Kawa) aus Gold, wobei 2 Perseabäume auf seinen 2 Seiten sind und eine Königsfigur vor ihm (= Amun-Re), 1 ____mes-Tisch_____ aus Gold, 1 Gesicht eines Widders auf einer Standarte aus Gold, <1> Gesicht eines Widders auf einer Dattelpalme aus Gold, 1 Statue des Amun-⸢Re⸣, [Herrn] von Gem-Iten (= Kawa), auf einer Dattelpalme, 1 Frauenstatue der Isis, das macht 11 Deben 3,5 Kite, ____2 Leinenstreifen(?)_____, die der Sohn des Re Taharqa für seinen Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa), gemacht hat, damit er (= Amun-Re) bewirkt, dass (ihm) alles Leben, alle Dauer, alles Wohlergehen, alle Gesundheit (und) alle Herzensfreude wie Re ewiglich gegeben wird." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [11]

• ḥm-nṯr-n(,j)-Wp-wꜣ,t.pl s(ẖ)kr ḥr-tp jꜣ,t=f nb-⸢šdšd⸣ qꜣi̯ r nṯr.pl spd ššr.w.pl nb-Zꜣ,wt(j) ḥr,j ns,t.pl Rʿw-Jtm,w nḫt //[233]// [ws]r r nṯr.pl jṯi̯ tꜣ.du m {ḫrw-}mꜣʿ-⟨ḫrw⟩ [...] m-{ḫrw}mꜣʿ(.t) rḏi̯ n=f jwʿ,(w)t n(,t) nḥḥ Wp-wꜣ,wt-Šmʿ,w ꜥḫrp?-tꜣ.du ḫrp nṯr.pl ḥzi̯(,y)=f mri̯(,y)=f ḥꜣ,tj-ʿ Ḏfꜣ≡j-ḥʿpj "priest of Wepwawet, decorated atop his standard - Lord of the cushion, one taller than the (other) gods, one sharp of arrows, lord of Siut, one who is on the thrones of Re-Atum, a strong one, mightier than the (other) gods, one who seized the two lands in triumph, to whom was given the inheritance of eternity, Wepwawet of Upper Egypt, the leader of the two lands, the leader of the gods -, his praised, his beloved, the count Djefaihapi." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [232]

• sʿḥʿ=sn jꜣ,t.du Ttj pn m-ḫnt wr.w "sie stellen die beiden Standarten dieses Teti an der Spitze der Großen auf;" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [T/A/W 8 = 244]

• //[5.4]// wṯz.du //[5.5]// jꜣ,t //[5.4/5]// ⸢jw,⸣tjt [...] "Die beiden Tragstangen und der Ständer - Nichtseiende ..." bbawarchive:pLouvre E 25416 c verso (13+14 A)//2: [5.4]

• mꜣꜣ=sn sw ḫʿi̯=f ḥr jꜣ,t=f ḥkn=sn n=f m Jtm ""(Wenn) sie ihn sehen, (wie) er auf seiner Standarte erscheint, jubeln sie ihm zu als Atum!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,15]

bbawarchive, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: RNP.T, "PALMRIPPE"|"PALM BRANCH" • NB-GM-JTN, "HERR VON KAWA"|"" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:ꜣꜣ, "Ruine (o. Ä.)"|"mound (of ruins?)" • Jꜣ, "Gepriesener"|"" • Jꜣ.wtjw, "Die Anbetenden"|"" • Jꜣ.tj, "Zwei Hügel; Zwei Hügel (Domäne)"|"" • Jꜣ.tj, "Zum Hügel Gehöriger"|"" • Jꜣ.tj, "Iati"|"" • Jꜣ.tjw, "Iatiu (Standartengötter?)"|"Iatu (gods on standards)" • Jꜣ.tjw, "Die zu den Stätten Gehörigen"|"" • Jꜣꜣ.w, "Der Aufsteiger (?); Der Angreifer (?)"|"Ascender" • jꜣ.w, "Hügel (?)"|"hill (?)" • jꜣ.w, "Lobpreis"|"praise" • jꜣ.wt, "die Stätten (Bez. f. Ägypten)"|"the mounds (Egypt)" • jꜣ.wt, "gepriesen"|"price" • jꜣ.wtj, "Harpunierer (von Horus)"|"harpooner (esp. Horus)" • jꜣ.t, "Rückgrat; Rücken (als Körperteil)"|"spine; back (of a human being, of an animal)" • jꜣ.t, "[Substantiv (ein Ort)]"|"[noun]" • jꜣ.t, "Stätte; Hügel"|"place; mound" • jꜣ.t, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]" • jꜣ.t, "[ein Baum]"|"[a tree]" • jꜣ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant (vine?)]" • jꜣ.tjt, "Kataster (?)"|"[noun]" • jꜣꜣ, "[ein Mineral (Bleiglanz?)]"|"[a mineral]" • jꜣꜣ, "[eine Nutzpflanze (Wein?)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]" • jꜣꜣ, "Stütze (?)"|"support (?)" • jꜣꜣ, "Vogel"|"" • jꜣꜣ.t, "Zweig; Rute"|"twig; rod" • jꜣꜣ.t, "[Baum]"|"" • jꜣi̯, "preisen; anbeten; beten"|"to praise; to adore" • jꜣw.t, "[ein Kultgegenstand]"|"[the emblem of Min's cult]" • jꜣw.t, "Funktion; Amt; Würde"|"office; rank; function" • jꜣw.tj, "Würdenträger"|"office holder" • tjꜣ.t, "[ein Mineral]; [ein Gefäß aus Mineral]"|"[a mineral]"

2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M17-G1-R59): 1 times • (M17-G1-R59-Y1): 1 times • (M17-G1-X1-Z5A-Q6B-Y1-G7): 1 times • (M17-G1-X1-R92A): 1 times

glyphs:M17: 10 times • G1: 10 times • R12: 9 times • X1: 9 times • Y1: 4 times • Z5A: 3 times • Z5: 2 times • R59: 2 times • Z2: 1 times • Q6B: 1 times • G7: 1 times • R92A: 1 times

TIP - Roman times: 20 times • NK: 14 times • unknown: 4 times • OK & FIP: 3 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 31 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • unknown: 4 times

Tragstange (für heilige Tiere), Standarte: 25 times • Standarte (für Götterbilder): 17 times • Ständer: 1 times

SUBSTANTIVE: 43 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 43 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • DUAL: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

jꜣ.t

"[Substantiv (ein Ort)]"|"[noun]"|substantive•substantive_fem|ID:20110|Wb 1, 26.8

• wn.y ꜥꜣ.du pt(r.wj) zn.y ꜥꜣ.du jꜣ,t ẖr.t "Die beiden Türflügel des 'Blickenden' (Himmelsgegend) öffnen sich, die beiden Türflügel der unteren $jꜣ.t$ gehen auf." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 519: [P/C ant/W 25 = 414]

• Mr,y-Rʿw pw jr(,j) jꜣ,t ẖr.t ḥkꜣ "Merire ist der, der zu der Zauber enthaltenden $jꜣ.t$ gehört." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 539: [P/V/S 19 = 583]

bbawpyramidentexte

COLLOC: PTR, "HIMMELSFENSTER (GUCKLOCH IM HIMMEL)"|"THE TWO WINDOWS OF HEAVEN" • ẖR.J, "BEFINDLICH UNTER; UNTERER"|"BEING UNDER: LOWER" • ꜥꜣ, "TÜRFLÜGEL; TÜR"|"DOOR; LEAF (OF DOUBE DOORS)"

root:ꜣꜣ, "Ruine (o. Ä.)"|"mound (of ruins?)" • Jꜣ, "Gepriesener"|"" • Jꜣ.wtjw, "Die Anbetenden"|"" • Jꜣ.tj, "Zwei Hügel; Zwei Hügel (Domäne)"|"" • Jꜣ.tj, "Zum Hügel Gehöriger"|"" • Jꜣ.tj, "Iati"|"" • Jꜣ.tjw, "Iatiu (Standartengötter?)"|"Iatu (gods on standards)" • Jꜣ.tjw, "Die zu den Stätten Gehörigen"|"" • Jꜣꜣ.w, "Der Aufsteiger (?); Der Angreifer (?)"|"Ascender" • jꜣ.w, "Hügel (?)"|"hill (?)" • jꜣ.w, "Lobpreis"|"praise" • jꜣ.wt, "die Stätten (Bez. f. Ägypten)"|"the mounds (Egypt)" • jꜣ.wt, "gepriesen"|"price" • jꜣ.wtj, "Harpunierer (von Horus)"|"harpooner (esp. Horus)" • jꜣ.t, "Rückgrat; Rücken (als Körperteil)"|"spine; back (of a human being, of an animal)" • jꜣ.t, "Standarte (für Götterbilder)"|"standard (for a divine emblem)" • jꜣ.t, "Stätte; Hügel"|"place; mound" • jꜣ.t, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]" • jꜣ.t, "[ein Baum]"|"[a tree]" • jꜣ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant (vine?)]" • jꜣ.tjt, "Kataster (?)"|"[noun]" • jꜣꜣ, "[ein Mineral (Bleiglanz?)]"|"[a mineral]" • jꜣꜣ, "[eine Nutzpflanze (Wein?)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]" • jꜣꜣ, "Stütze (?)"|"support (?)" • jꜣꜣ, "Vogel"|"" • jꜣꜣ.t, "Zweig; Rute"|"twig; rod" • jꜣꜣ.t, "[Baum]"|"" • jꜣi̯, "preisen; anbeten; beten"|"to praise; to adore" • jꜣw.t, "[ein Kultgegenstand]"|"[the emblem of Min's cult]" • jꜣw.t, "Funktion; Amt; Würde"|"office; rank; function" • jꜣw.tj, "Würdenträger"|"office holder" • tjꜣ.t, "[ein Mineral]; [ein Gefäß aus Mineral]"|"[a mineral]"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[Substantiv (ein Ort)]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

jꜣ.t

"Stätte; Hügel"|"place; mound"|substantive•substantive_fem|ID:20120|Wb 1, 26.9-15

• ⸢m⸣[j] ⸢hꜣi̯.y⸣ ḥr ⸢p⸣ꜣ jwtn sḫpr tw ḥr tꜣ j⸢ꜣ⸣,t //[rt. 4,7]// jri̯.t ꜥb[wꜣ]? "⸢Los⸣, ⸢falle auf den⸣ Erdboden, der dich erschaffen hat, auf den Hügel, der (dir) [Verehrung (?)] bezeugt hat." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 4,6]

•//[13]// [ḥr-tp].n=⸢f⸣ ⸢jꜣ.t.pl⸣ Tꜣ-⸢Mḥ⸣.w "⸢es⸣ (= Nilwasser) [beherrscht]e ⸢die Stätten⸣ Unter⸢ägyptens⸣." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: [13]
•[ṯtf]=j n=k nḏ{nw}-jrʾ.pl mj ḥwi̯ //[12]// ḥꜥp(j) [nwy] [m] [tr]j n ꜣḫ,t jṯi̯.n=f //[13]// (j)ꜣ,t "Ich will dich mit Ratschlägen überschütten, so wie die Nilüberschwemmung (das Land mit Erlesenem) überflutet, (so wie) das (nützliche) Flutwasser zur Zeit der Überschwemmungssaison, nachdem es den Hügel erobert hat." sawlit:⟨13. ⟩oDeM 1001//Satirischer Brief pAnastasi I, 7.1-8.3: [11]
•ḥm-Ḥr,w P(ꜣ)-ṯnf,j mꜣꜥ-ḫrw wnb Nn-ꜥjr=f //[10]// nbḥ n ⟨j⟩ꜣ,t [...] "Der Horusdiener Patjenfi, der Gerechtfertigte, ist die Blume von Naref, die $nbḥḥ$-Pflanze der Stätte [...]." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21b: 2. Nachtstunde, Tb 71 (Fortsetzung): [9]
•//[5]// wḏ jgr ḥm=f sk jꜣ,t n(,j).t ḥꜣi̯.t sw "Ferner befahl seine Majestät den Ort des ihn Beklagens zu reinigen." bbawgrabinschriften:Ostwand//biographische Inschrift: [5]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ḤR.WJ, "HORISCH ("ZU HORUS GEHÖRIG")"|"" • STḪ.J, "SETHISCH ("ZU SETH GEHÖRIG")"|"" • DNDN, "DURCHWANDERN"|"TO TRAVERSE"
root:ꜣꜣ, "Ruine (o. Ä.)"|"mound (of ruins?)"•Jꜣ, "Gepriesener"|""•Jꜣ.wtjw, "Die Anbetenden"|""•Jꜣ.tj, "Zwei Hügel; Zwei Hügel (Domäne)"|""•Jꜣ.tj, "Zum Hügel Gehöriger"|""•Jꜣ.tj, "Iati"|""•Jꜣ.tjw, "Iatiu (Standartengötter?)"|"Iatu (gods on standards)"•Jꜣ.tjw, "Die zu den Stätten Gehörigen"|""•Jꜣꜣ.w, "Der Aufsteiger (?); Der Angreifer (?)"|"Ascender"•jꜣ.w, "Hügel (?)"|"hill (?)"•jꜣ.w, "Lobpreis"|"praise"•jꜣ.wt, "die Stätten (Bez. f. Ägypten)"|"the mounds (Egypt)"•jꜣ.wt, "gepriesen"|"price"•jꜣ.wtj, "Harpunierer (von Horus)"|"harpooner (esp. Horus)"•jꜣ.t, "Rückgrat; Rücken (als Körperteil)"|"spine; back (of a human being, of an animal)"•jꜣ.t, "Standarte (für Götterbilder)"|"standard (for a divine emblem)"•jꜣ.t, "[Substantiv (ein Ort)]"|"[noun]"•jꜣ.t, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]"•jꜣ.t, "[ein Baum]"|"[a tree]"•jꜣ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant (vine?)]"•jꜣ.tjt, "Kataster (?)"|"[noun]"•jꜣꜣ, "[ein Mineral (Bleiglanz?)]"|"[a mineral]"•jꜣꜣ, "[eine Nutzpflanze (Wein?)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]"•jꜣꜣ, "Stütze (?)"|"support (?)"•jꜣꜣ, "Vogel"|""•jꜣꜣ.t, "Zweig; Rute"|"twig; rod"•jꜣꜣ.t, "[Baum]"|""•jꜣi̯, "preisen; anbeten; beten"|"to praise; to adore"•jꜣw.t, "[ein Kultgegenstand]"|"[the emblem of Min's cult]"•jꜣw.t, "Funktion; Amt; Würde"|"office; rank; function"•jꜣw.tj, "Würdenträger"|"office holder"•tjꜣ.t, "[ein Mineral]; [ein Gefäß aus Mineral]"|"[a mineral]"
2 times • 2 times • 1 times • (G1-X1-Q6B): 1 times • 1 times • (N30A-X1-Z1): 1 times • (N30A-N23-Z1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M17-G1-X1-Z5A-Q6B-X1-Z1-Z3A-O49): 1 times • 1 times • 1 times • (M17-G1-X1-Ff1-N23-Z1): 1 times
glyphs:X1: 15 times • Z1: 11 times • G1: 9 times • N30: 9 times • M17: 8 times • Z2: 7 times • N23: 3 times • O49: 3 times • N21: 2 times • Q6B: 2 times • G43: 2 times • N30A: 2 times • Z5A: 2 times • Z5: 1 times • Z3A: 1 times • N18: 1 times • F51: 1 times • Ff1: 1 times
OK & FIP: 127 times • NK: 118 times • TIP - Roman times: 61 times • MK & SIP: 5 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 177 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 131 times • unknown: 4 times
Stätte; Hügel: 174 times • Stätte: 72 times • Hügel: 66 times
SUBSTANTIVE: 312 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 312 TIMES • PLURAL: 124 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 73 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 65 TIMES • SINGULAR: 35 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 22 TIMES • FEMININE: 18 TIMES • DUAL: 1 TIMES

jꜣ.t

"[eine Opfergabe]"|"[an offering]"|substantive•substantive_fem|ID:20140|Wb 1, 27.5
root:ꜣꜣ, "Ruine (o. Ä.)"|"mound (of ruins?)"•Jꜣ, "Gepriesener"|""•Jꜣ.wtjw, "Die Anbetenden"|""•Jꜣ.tj, "Zwei Hügel; Zwei Hügel (Domäne)"|""•Jꜣ.tj, "Zum Hügel Gehöriger"|""•Jꜣ.tj, "Iati"|""•Jꜣ.tjw, "Iatiu (Standartengötter?)"|"Iatu (gods on standards)"•Jꜣ.tjw, "Die zu den Stätten Gehörigen"|""•Jꜣꜣ.w, "Der Aufsteiger (?); Der Angreifer (?)"|"Ascender"•jꜣ.w, "Hügel (?)"|"hill (?)"•jꜣ.w, "Lobpreis"|"praise"•jꜣ.wt, "die Stätten (Bez. f. Ägypten)"|"the mounds (Egypt)"•jꜣ.wt, "gepriesen"|"price"•jꜣ.wtj, "Harpunierer (von Horus)"|"harpooner (esp. Horus)"•jꜣ.t, "Rückgrat; Rücken (als Körperteil)"|"spine; back (of a human being, of an animal)"•jꜣ.t, "Standarte (für Götterbilder)"|"standard (for a divine emblem)"•jꜣ.t, "[Substantiv (ein Ort)]"|"[noun]"•jꜣ.t, "Stätte; Hügel"|"place; mound"•jꜣ.t, "[ein Baum]"|"[a tree]"•jꜣ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant (vine?)]"•jꜣ.tjt, "Kataster (?)"|"[noun]"•jꜣꜣ, "[ein Mineral (Bleiglanz?)]"|"[a mineral]"•jꜣꜣ, "[eine Nutzpflanze (Wein?)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]"•jꜣꜣ, "Stütze (?)"|"support (?)"•jꜣꜣ, "Vogel"|""•jꜣꜣ.t, "Zweig; Rute"|"twig; rod"•jꜣꜣ.t, "[Baum]"|""•jꜣi̯, "preisen; anbeten; beten"|"to praise; to adore"•jꜣw.t, "[ein Kultgegenstand]"|"[the emblem of Min's cult]"•jꜣw.t, "Funktion; Amt; Würde"|"office; rank; function"•jꜣw.tj, "Würdenträger"|"office holder"•tjꜣ.t, "[ein Mineral]; [ein Gefäß aus Mineral]"|"[a mineral]"

jꜣ.t

"[ein Baum]"|"[a tree]"|substantive|ID:20160|Wb 1, 27.6; Wilson, Ptol. Lexikon, 29
•ꜣs,t Nb,t-ḥw,t Tfn,t m gmi̯=sn m Sḫm jmn m jꜣy,t jw,tj mꜣꜣ jw,tj sḏm "Isis, Nephthys (und) Tefnut hatten sie in Letopolis gefunden, verborgen in einem Jat-Baum, ungesehen ungehört." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+5,7]
bbawtempelbib
COLLOC: JW.TJ, "WELCHER NICHT (NEG. REL.PRON)"|"WHO NOT; WHICH NOT (NEG. REL. ADJ.)" • ḪM, "LETOPOLIS (IM DELTA)"|"LETOPOLIS" • JMN, "VERBERGEN; VERBORGEN SEIN"|"TO HIDE; TO BE HIDDEN"
root:ꜣꜣ, "Ruine (o. Ä.)"|"mound (of ruins?)"•Jꜣ, "Gepriesener"|""•Jꜣ.wtjw, "Die Anbetenden"|""•Jꜣ.tj, "Zwei Hügel; Zwei Hügel (Domäne)"|""•Jꜣ.tj, "Zum Hügel Gehöriger"|""•Jꜣ.tj, "Iati"|""•Jꜣ.tjw, "Iatiu (Standartengötter?)"|"Iatu (gods on standards)"•Jꜣ.tjw, "Die zu den Stätten Gehörigen"|""•Jꜣꜣ.w, "Der Aufsteiger (?); Der Angreifer (?)"|"Ascender"•jꜣ.w, "Hügel (?)"|"hill (?)"•jꜣ.w, "Lobpreis"|"praise"•jꜣ.wt, "die Stätten (Bez. f. Ägypten)"|"the mounds (Egypt)"•jꜣ.wt, "gepriesen"|"price"•jꜣ.wtj, "Harpunierer (von Horus)"|"harpooner (esp. Horus)"•jꜣ.t, "Rückgrat; Rücken (als Körperteil)"|"spine; back (of a human being, of an animal)"•jꜣ.t, "Standarte (für Götterbilder)"|"standard (for a divine emblem)"•jꜣ.t, "[Substantiv (ein Ort)]"|"[noun]"•jꜣ.t, "Stätte; Hügel"|"place; mound"•jꜣ.t, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]"•jꜣ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant (vine?)]"•jꜣ.tjt, "Kataster (?)"|"[noun]"•jꜣꜣ, "[ein Mineral (Bleiglanz?)]"|"[a mineral]"•jꜣꜣ, "[eine Nutzpflanze (Wein?)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]"•jꜣꜣ, "Stütze (?)"|"support (?)"•jꜣꜣ, "Vogel"|""•jꜣꜣ.t, "Zweig; Rute"|"twig; rod"•jꜣꜣ.t, "[Baum]"|""•jꜣi̯, "preisen; anbeten; beten"|"to praise; to adore"•jꜣw.t, "[ein Kultgegenstand]"|"[the emblem of Min's cult]"•jꜣw.t, "Funktion; Amt; Würde"|"office; rank; function"•jꜣw.tj, "Würdenträger"|"office holder"•tjꜣ.t, "[ein Mineral]; [ein Gefäß aus Mineral]"|"[a mineral]"
1 times
glyphs:M17: 3 times • G1: 1 times • X1: 1 times • M1A: 1 times • Z3A: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times

[ein Baum]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jꜣ.t

"[eine Pflanze]"|"[a plant (vine?)]"|substantive|ID:20170|Wb 1, 27.7; Wilson, Ptol. Lexikon, 29
root:ꜣꜣ, "Ruine (o. Ä.)"|"mound (of ruins?)"•Jꜣ, "Gepriesener"|""•Jꜣ.wtjw, "Die Anbetenden"|""•Jꜣ.tj, "Zwei Hügel; Zwei Hügel (Domäne)"|""•Jꜣ.tj, "Zum Hügel Gehöriger"|""•Jꜣ.tj, "Iati"|""•Jꜣ.tjw, "Iatiu (Standartengötter?)"|"Iatu (gods on standards)"•Jꜣ.tjw, "Die zu den Stätten Gehörigen"|""•Jꜣꜣ.w, "Der Aufsteiger (?); Der Angreifer (?)"|"Ascender"•jꜣ.w, "Hügel (?)"|"hill (?)"•jꜣ.w, "Lobpreis"|"praise"•jꜣ.wt, "die Stätten (Bez. f. Ägypten)"|"the mounds (Egypt)"•jꜣ.wt, "gepriesen"|"price"•jꜣ.wtj, "Harpunierer (von Horus)"|"harpooner (esp. Horus)"•jꜣ.t, "Rückgrat; Rücken (als Körperteil)"|"spine; back (of a human being, of an animal)"•jꜣ.t, "Standarte (für Götterbilder)"|"standard (for a divine emblem)"•jꜣ.t, "[Substantiv (ein Ort)]"|"[noun]"•jꜣ.t, "Stätte; Hügel"|"place; mound"•jꜣ.t, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]"•jꜣ.t, "[ein Baum]"|"[a tree]"•jꜣ.tjt, "Kataster (?)"|"[noun]"•jꜣꜣ, "[ein Mineral (Bleiglanz?)]"|"[a mineral]"•jꜣꜣ, "[eine Nutzpflanze (Wein?)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]"•jꜣꜣ, "Stütze (?)"|"support (?)"•jꜣꜣ, "Vogel"|""•jꜣꜣ.t, "Zweig; Rute"|"twig; rod"•jꜣꜣ.t, "[Baum]"|""•jꜣj̲, "preisen; anbeten; beten"|"to praise; to adore"•jꜣw.t, "[ein Kultgegenstand]"|"[the emblem of Min's cult]"•jꜣw.t, "Funktion; Amt; Würde"|"office; rank; function"•jꜣw.tj, "Würdenträger"|"office holder"•tjꜣ.t, "[ein Mineral]; [ein Gefäß aus Mineral]"|"[a mineral]"

jꜣ.t-wꜥb.t

"reine Stätte (Begräbnisstätte für Teile des Osirisleibes); Abaton (griech.)"|"pure mound (burial place for a part of Osiris's body); abaton (Gr.)"|substantive|ID:20230|Wb 1, 26.14; LÄ I, 1

jꜣ.t-wr.t

"weit Ausschreitende"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860022|Wb 1, 26.2; LGG I, 91
• j jꜣ,t-wr,t //[T/F/E sup 46= 99]// [sṯj]=[s] [wꜣḏ] [šzm],t mfkꜣ,t sb(ꜣ).pl "O weit Ausschreitende, [die Grünstein], ⸢Malachit⸣ und Türkis [ausstreut] - die Sterne!" bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 350: [T/F/E sup 45 = 98]
• j jꜣ,t-wr,t //[P/D post/E 9= 814]// s[ṯj]=s [wꜣḏ] [šzm,t] [mfkꜣ,t] [sb(ꜣ)].pl "O weit Ausschreitende, die [Grünstein, Malachit und Türkis] ⸢ausstreut - die Sterne⸣!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 350: [P/D post/E 8 = 813]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ŠZM.T, "MALACHIT"|"MALACHITE" • WꜣḎ, "GRÜNER STEIN (ALLG.); MALACHIT"|"GREEN STONE (GEN.); MALACHITE" • MFKꜣ.T, "TÜRKIS"|"TURQUOISE"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
weit Ausschreitende: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

jꜣ.t-wḏꜥ.t

"Richtstätte"|"place of judgment"|substantive|ID:550438|Graefe, Ibi, 52, Abb. 47

jꜣ.tjt

"[ein milchiges, fermentiertes Getränk]"|"[a milky, fermented beverage]"|substantive•substantive_fem|ID:20190|Wb 1, 27.1-4; LÄ II, 586
•//[2]// ḥtp-ḏj-nswt Wsjr nb-Ḏd,w ḫnt,j-jmn,t(jw) nṯr-ꜥꜣ nb-ꜣbḏw dj=f pr,t-ḫrw tꜣ ḥnq,t kꜣ(.pl) ꜣpd(.pl) //[3]// šs mnḫ,t (j)ḫ,t nb.t nfr(.t) wꜥb(.t) tꜣ n(,j) ḥsb ḥ(n)q,t ḫꜣm,t dsr.t jꜣ,tt kꜣ.pl rḥs(.w) snṯr ḥr sḏ,t ꜣpd.pl //[4]// ḥtp,t dfꜣ.w.pl stp,t.pl bnrj,t ḥḏ,t-ḥzꜣ,t prj,t ḥr z(ꜣ)ṯ ḥr ḥtp ꜥꜣ ḫꜣm(,t)-jḫ,t n ḥw,t-nṯr ṯzz.t //[5]// ḥr ḫꜣw,t šps.t m-bꜣḥ Ḫnt,j-jmn,t(jw) m wꜣg ḏḥw.t(y)t hꜣkr pr,t-tp,jt pr,t-ꜥꜣ.t wp,t-rnp,t dꜣ,t-nṯr rkḥ //[6]// tp,j-rnp,t ꜣbd smd-n.t ḥ(ꜣ)b-Zkr sꜣḏ pr,t-Mnw sdr,t Pqr ṯnw,t 5 ḥr.w.pl-rnp,t m ḥ(ꜣ)b.pl n.w pr Wsjr mrr.w //[7]// ꜣḫ.pl wnm jm n kꜣ n(,j) {{⸢hꜣ,tj-ꜥ⸣}} {{⸢jm,j-rꜣ-ḥm,pl-nṯr⸣}} {{⸢Wp-wꜣ,t.pl-ꜥꜣ⸣}} {{⸢dd⸣}}={{⸢f⸣}} "An offering which the king gives (to) Osiris, lord of Djedu, Khentamenti, great god, lord of Abydos, so that he may give an invocation offering of bread and beer, bulls and birds, alabaster and linen, all good and pure things, bread rations, Khamet-beer, special (?) milk, butchered bulls, incense on the flame, fowl, offerings, provisions, choice meat pieces, sweets, milk of the heavenly cow, what comes forth while libating on the great altar, the food offerings of the temple, laden on the noble offering table in the presence of Khentamentiu on the Wag festival, on the Thot festival, on the Haker festival, on the first procession, on the great procession, on the opening of the year, the boat journey of the god, on the burning festival, on the first day of the year festival, on the monthly festival and the half-monthly festival, on the festival of Sokar and the Sadj festival, on the procession of Min, on the resting festival of Peqer, on the numbering festival, on the festival of the five epagomenal days, on the festival of the temple of Osiris, on which the Akhu like to eat, to the Ka of the count and overseer of the priests Wepwawetaa, he says:" sawlit:Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)//⟨Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)⟩: [2]
•//[4.1]// spr 4 //[4.2]// ꜣšr,t 1 mjz,t 1 //[4.3]// nnšm 1 //[4.4]// ḥꜥ(,w) 4 //[4.5]// jwf n,j ḥꜣ,t 1 //[4.6]// sr 1 //[4.7]// trp 1 //[4.8]// z,t 1 //[4.9]// s 1 //[4.10]// mnw,t 1 //[4.11]// tꜣ-zjf ꜥ 1 //[4.12]// š(w),t 2 //[4.13]// npꜣ,t ꜥ 2 //[4.14]// mzw,t ꜥ 2 //[4.15]// ḏsr,t 2 //[4.16]// jꜣ,tt ꜥ 2 "4 (mal) Rippchen, 1 (mal) Grillklein und 1 (mal) Leber, 1 (mal) Milz, 4 (mal) Hau-Fleisch, 1 (mal) Brustfleisch, 1 Graugans, 1 Bläßgans, 1 Spießente, 1 Esgans, 1 Taube, 1 Zif-Brot, 2 (mal) Schaut-Kuchen, 2 Portionen Nepat-Kuchen, 2 Portionen Mezut-Speise, 2 Portionen Djeseret-Bier, 2 Portionen Fermentiertes;" bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [4.1]
• [jꜣ,t]t ḏsr,t ꜥ 2 "$jꜣ.tt$-Getränk, $ḏsr.t$-Getränk, 2 Portionen." bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 146: [Nt/F/Ne AIII 39 = 231]
•//[4,1]// mnw,t 1 //[4,2]// tꜣ-zjf 1 //[4,3]// š(w,)t 2 //[4,4]// npꜣ,t ꜥ 2 //[4,5]// mzw,t ꜥ 2 //[4,6]// ḏsr,t ꜥ 2 //[4,7]// ḏsr,t jꜣ,tt ꜥ 2 //[4,8]// ḥ(n)q,t ꜥ 2 //[4,9]// ḥ(n)q,t ḫnms 2 //[4,10]// sḫp,t ꜥ 2 //[4,11]// pḫꜣ ꜥ 2 //[4,12]// ḏwj,w sšr 2 //[4,13]// dꜣb ꜥ 2 //[4,14]// jrp ꜥ 2 //[4,15]// jrp ꜥbš 2 //[4,16]// jrp jm{t},t(j) 2 //[4,17]// jrp zn,w{t} 2 //[4,18]// jrp ḥꜣm 2 "1 (mal) Taube, 1 (mal) Zif-Brot, 2 (mal) Schaut-Kuchen, 2 Portionen Nepat-Kuchen, 2 Portionen Weizenspeise, 2 Portionen Djeseret-Getränk, 2 Portionen Djeseret-iatet-Gteränk, 2 Portionen Bier, 2 Portionen Chenemes-Bier, 2 Portionen Sechepet-Getränk, 2 Portionen Pecha-Getränk, 2 Djuju-Getränkekrüge, 2 Portionen Feigen, 2 Portionen Wein, 2 Abesch-Krüge Wein, 2 (mal) Wein der Butischen Sorte, 2 (mal) Wein der Pelusischen Sorte, 2 (mal) Wein der Ham-Sorte;" bbawgrabinschriften:Westwand//Opferliste: [4,1]

•//[x+1:1]// [tꜣ-zj]f 1 //[x+1:2]// [š]ꜥ(w),t ⸢2⸣ //[x+1:3]// [npꜣ,]t ꜥ 2 //[x+1:4]// [mzw,t] ꜥ 2 //[x+1:5]// [ḏs]r,t ꜥ 2 //[x+1:6]// [jꜣ,tt] ḏsr,t ꜥ 2 //[x+1:7]// [ḥnq,t] ḫnms ꜥ 2 //[x+1:8]// [ḥnq,] ꜥ 2 //[x+1:9]// [sḫp,]t ꜥ 2 //[x+1:10]// [pḫ]⸢ꜣ⸣ ꜥ 2 //[x+1:11]// [sšr] ḏwj,w 2 //[x+1:12]// [d]⸢ꜣ⸣b ꜥ 2 //[x+1:13]// [jrp] ꜥ 2 //[x+1:14]// ⸢bš⸣ n jrp 2 //[x+1:15]// ⸢jrp⸣ ꜥ 2 //[x+1:16]// ⸢jrp⸣ ꜥ 2 //[x+1:17]// [ḥb]nn,wt ꜥ 2 //[x+1:18]// [ḫnf,]w ꜥ 2 //[x+1:19]// [jšd] ꜥ 2 //[x+1:20]// [ḥḏ.t] sḫ,t ꜥ 2 //[x+1:21]// [wꜣḏ.t] sḫ,t ꜥ 2 //[x+1:22]// [zw,t] [ꜥ]g,t ꜥ 2 //[x+1:23]// [jt] [ꜥg,]t ꜥ 2 //[x+1:24]// [bꜣbꜣ,]wt 2 //[x+1:25]// [nbs] ꜥ 2 //[x+1:26]// [tꜣ-nbs] ꜥ 2 //[x+1:27]// [wꜥḥ] ⸢ꜥ⸣ 2 //[x+1:28-Ende]// [...] "1 Zif-Brot, 2 Schaut-Kuchen, 2 Portionen Nepat-Kuchen, 2 Portionen Mesut-Speise, 2 Portionen Djeseret-Bier, 2 Portionen Jatet-Bier, 2 Portionen Chenemes-Bier, 2 Portionen Bier, 2 Portionen Sechepet-Bier, 2 Portionen Pecha-Getränk, 2 Krug Gemolkenes, 2 Portionen Feigen, 2 Portionen Wein, 2 Abesch-Wein Krüge, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Hebenenut-Brot, 2 Portionen Chenfu-Kuchen, 2 Portionen Isched-Frucht, 2 Portionen Gemahlenes der Sechet-Körner, 2 Portionen Frisches der Sechet-Körner, 2 Portionen von Emmer-Röstlingen, 2 Portionen von Gersten-Röstlingen, 2 mal Babat-Körner, 2 Portionen der Frucht des Christusdornes, 2 Portionen Christusdornfrucht-Brot, 2 Portionen Erdmandel --Zerstörung--" bbawgrabinschriften:oberer Sturzbalken//Opferliste: [x+1:1]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ꜥ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • ḎSR.T, "[EIN BIER (AUS DER DJESERET-PFLANZE?)]"|"[A STRONG ALE (MADE FROM THE DJESERET-PLANT?)]"

root:Jꜣ.t, "Iat (Milchgöttin?)"|"Iati (milk goddess?)"

(S152A-X1-X1): 4 times • 2 times • 2 times • (S152A): 2 times • (R19A-X1-X1): 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S152A-X1): 1 times • 1 times • (R19A-X1-X1-D21-X1): 1 times • 1 times • (R19A-X1): 1 times • 1 times • (F89-X1-X1): 1 times • (S152A-W22-W22): 1 times • 1 times • (F12A-X1-X1): 1 times • (R19A): 1 times • 1 times • (R19A-X1-X1-Z3): 1 times • (S40-X1-X1-W66): 1 times

glyphs:X1: 45 times • S152A: 8 times • W22: 7 times • R19A: 6 times • S40: 4 times • O44: 3 times • R15: 2 times • R19: 1 times • R12: 1 times • E27: 1 times • D21: 1 times • F11: 1 times • F89: 1 times • F12A: 1 times • F12: 1 times • Z3: 1 times • W66: 1 times

OK & FIP: 108 times • MK & SIP: 3 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 91 times • Upper Egypt (South of Assiut): 18 times • unknown: 3 times

[ein milchiges, fermentiertes Getränk]: 86 times • [Bez. für Milch und Dsr-Getränk]: 16 times • [milchiges, fermentiertes Getränk]: 5 times • [milchiges fermentiertes Getränk]: 4 times • Milch: 1 times

SUBSTANTIVE: 112 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 112 TIMES • SINGULAR: 111 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 108 TIMES • FEMININE: 107 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 4 TIMES • DUAL: 1 TIMES

jꜣ.tjt

"Kataster (?)"|"[noun]"|substantive•substantive_fem|ID:20200|Wb 1, 34.20; Schenkel, Memphis, Herakleopolis, Theben, 230, Anm. e

• ššꜣ m tr n(,j) fꜣj.t n=w bwj.w n=sn bw,t=sn rḫ šzp.t jb=sn nṯr nb r jḫr,t=f rḫ tꜣ[.pl]=f n(,j) pꜣw,t rḫ ꜥ[šm.pl] [n.w] [jꜣ,tt] [ḥnb,tt] //[3]// [mj] [sšm]=⸢s⸣ nb "(...), experienced in the time when one carries (offerings) for them, one who abominates their abomination for them, who knows what their heart receives, each god according to his needs, who knows his (i.e. the god) offering bread, who knows the d[emons of the mounds and the farmland, as well as] all their [affairs]," sawlit:Stele des Antef, Sohn der Myt (Kopenhagen AEIN 891)//⟨Stele des Antef, Sohn der Myt (Kopenhagen AEIN 891)⟩: [2]

• ḥꜣ,t(j)-ꜥ-m-pr-Mnṯ,w (j)r(,j)-pꜥ(,t)-n(,j)-pꜣ(w),t-tp,(j)t rḫ ḥtp,t //[3]// n.t rꜣ.pl-pr.pl ššꜣ.w m tr ⸢n(,j)⸣ fꜣj.t n bwj.w n=sn //[4]// bw,t.pl=sn rḫ(.w) šzp.t jb(.pl)=s⸢n⸣ nṯr nb r j:ḫr,t=f rḫ(.w) //[5]// tꜣ=f n(,j) pꜣ(w),t.pl rḫ ꜥšm.w.pl n(.pl) jꜣ,t(j)t ḥnb,t(j)t mj //[6]// sšm=s⟨n⟩ nb wbꜣ(.w) n=f ḥr,t ꜥ⸢t⸣,t rḫ(.w) pr-dwꜣ,t ḥmw.w m sbꜣ.pl=s //[7]// Jnj-jt=f ḏd "Governor of the estate of Montu, count of the first time, who knows the offerings of the temples, experienced in the time of bringing offerings to them, one who makes their abomination abominable to them, who knows what their heart receives, each god according to his needs, who knows his offering bread, who knows the demons of the mounds and the farmland, as well as all their affairs, one for whom was opened the collection of spells, who knows the morning house, one apt at its doors, Intef, says:" sawlit:Stele des Antef, Sohn der Myt (Berlin 13272)//⟨Stele des Antef, Sohn der Myt (Berlin 13272)⟩: [2]

sawlit

COLLOC: ḤNB.TJT, "[AUSDRUCK DER TEMPELVERWALTUNG]"|"" • ḤꜢ.TJ-ꜥ-N-PR-MNṮ.W, "BÜRGERMEISTER DES MONTHTEMPELS"|"COUNT IN THE TEMPLE OF MONTHU" • JR.J-Pꜥ.T-N-PꜢW.T-TP.JT, "NOBLER DER ERSTEN URZEIT"|"HEREDITARY PRINCE OF THE FIRST PRIMORDIAL TIME"

root:ꜣꜣ, "Ruine (o. Ä.)"|"mound (of ruins?)" • Jꜣ, "Gepriesener"|"" • Jꜣ.wtjw, "Die Anbetenden"|"" • Jꜣ.tj, "Zwei Hügel; Zwei Hügel (Domäne)"|"" • Jꜣ.tj, "Zum Hügel Gehöriger"|"" • Jꜣ.tj, "Iati"|"" • Jꜣ.tjw, "Iatiu (Standartengötter?)"|"Iatu (gods on standards)" • Jꜣ.tjw, "Die zu den Stätten Gehörigen"|"" • Jꜣꜣ.w, "Der Aufsteiger (?); Der Angreifer (?)"|"Ascender" • jꜣ.w, "Hügel (?)"|"hill (?)" • jꜣ.w, "Lobpreis"|"praise" • jꜣ.wt, "die Stätten (Bez. f. Ägypten)"|"the mounds (Egypt)" • jꜣ.wt, "gepriesen"|"price" • jꜣ.wtj, "Harpunierer (von Horus)"|"harpooner (esp. Horus)" • jꜣ.t, "Rückgrat; Rücken (als Körperteil)"|"spine; back (of a human being, of an animal)" • jꜣ.t, "Standarte (für Götterbilder)"|"standard (for a divine emblem)" • jꜣ.t, "[Substantiv (ein Ort)]"|"[noun]" • jꜣ.t, "Stätte; Hügel"|"place; mound" • jꜣ.t, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]" • jꜣ.t, "[ein Baum]"|"[a tree]" • jꜣ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant (vine?)]" • jꜣꜣ, "[ein Mineral (Bleiglanz?)]"|"[a mineral]" • jꜣꜣ, "[eine Nutzpflanze (Wein?)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]" • jꜣꜣ, "Stütze (?)"|"support (?)" • jꜣꜣ, "Vogel"|"" • jꜣꜣ.t, "Zweig; Rute"|"twig; rod" • jꜣꜣ.t, "[Baum]"|"" • jꜣj, "preisen; anbeten; beten"|"to praise; to adore" • jꜣw.t, "[ein Kultgegenstand]"|"[the emblem of Min's cult]" • jꜣw.t, "Funktion; Amt; Würde"|"office; rank; function" • jꜣw.tj, "Würdenträger"|"office holder" • tjꜣ.t, "[ein Mineral]; [ein Gefäß aus Mineral]"|"[a mineral]"

1 times

glyphs:X1: 2 times • M17: 1 times • G1: 1 times • Y2: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[Substantiv]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

jꜣꜣ

"[ein Mineral (Bleiglanz?)]"|"[a mineral]"|substantive•substantive_masc|ID:20240|Wb 1, 27.8; Harris, Minerals, 163; Aufrère, L'univers minéral, Index, 16

• jꜣw 1 wꜣḏ,w 1 //[56,10]// sntr 1 dp,t hdn 1 "$jꜣw$-Droge: 1, Malachit: 1, Weihrauch: 1, Kopf der hdn-Pflanze: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [56,9]

sawmedizin

COLLOC: HDN, "[EINE PFLANZE (HASENOHR ?)]"|"[A PLANT]" • TP.T, "KOPF (ALS KÖRPERTEIL)"|"HEAD (AS A PART OF THE BODY)" • WꜣḎ, "GRÜNER STEIN (ALLG.); MALACHIT"|"GREEN STONE (GEN.); MALACHITE"

root:ꜣꜣ, "Ruine (o. Ä.)"|"mound (of ruins?)" • Jꜣ, "Gepriesener"|"" • Jꜣ.wtjw, "Die Anbetenden"|"" • Jꜣ.tj, "Zwei Hügel; Zwei Hügel (Domäne)"|"" • Jꜣ.tj, "Zum Hügel Gehöriger"|"" • Jꜣ.tj, "Iati"|"" • Jꜣ.tjw, "Iatiu (Standartengötter?)"|"Iatu (gods on standards)" • Jꜣ.tjw, "Die zu den Stätten Gehörigen"|"" • Jꜣꜣ.w, "Der Aufsteiger (?); Der Angreifer (?)"|"Ascender" • jꜣ.w, "Hügel (?)"|"hill (?)" • jꜣ.w, "Lobpreis"|"praise" • jꜣ.wt, "die Stätten (Bez. f. Ägypten)"|"the mounds (Egypt)" • jꜣ.wt, "gepriesen"|"price" • jꜣ.wtj, "Harpunierer (von Horus)"|"harpooner (esp. Horus)" • jꜣ.t, "Rückgrat; Rücken (als Körperteil)"|"spine; back (of a human being, of an animal)" • jꜣ.t, "Standarte (für Götterbilder)"|"standard (for a divine emblem)" • jꜣ.t, "[Substantiv (ein Ort)]"|"[noun]" • jꜣ.t, "Stätte; Hügel"|"place; mound" • jꜣ.t, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]" • jꜣ.t, "[ein Baum]"|"[a tree]" • jꜣ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant (vine?)]" • jꜣ.tjt, "Kataster (?)"|"[noun]" • jꜣꜣ, "[eine Nutzpflanze (Wein?)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]" • jꜣꜣ, "Stütze (?)"|"support (?)" • jꜣꜣ, "Vogel"|"" • jꜣꜣ.t, "Zweig; Rute"|"twig; rod" • jꜣꜣ.t, "[Baum]"|"" • jꜣi̯, "preisen; anbeten; beten"|"to praise; to adore" • jꜣw.t, "[ein Kultgegenstand]"|"[the emblem of Min's cult]" • jꜣw.t, "Funktion; Amt; Würde"|"office; rank; function" • jꜣw.tj, "Würdenträger"|"office holder" • tjꜣ.t, "[ein Mineral]; [ein Gefäß aus Mineral]"|"[a mineral]"

𓇋𓄿𓏲𓈒𓏥 1 times

glyphs:M17: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

-: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jꜣꜣ

"[eine Nutzpflanze (Wein?)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]"|substantive•substantive_masc|ID:20250|Wb 1, 27.9; vgl. LÄ V, 286 f.

• //[1,7/alt 7]// hꜣi̯.t pw jri̯.n sḫ,tj pn r Km,t ꜣtp.n=f ꜥꜣ.[pl]=f //[2,1/alt 8]// m j[ꜣꜣ] //[2,2/alt 9]// rdm,t //[2,3/alt 10]// ḥs[mn] //[2,4/alt 11]// ḥmꜣ,[t] //[2,5/alt 12]// ḫt.pl [___]tyw //[2,6/alt 13]// ꜥ⸢wn⸣,t.pl n.t Tꜣ-jḥ.pl //[2,7/alt 14]// ḫn,wt.pl n.t bꜣw //[3,1/alt 15]// ḫꜣw,t.pl n.t ⸢wꜥ⸣nšw //[3,2/alt 16]// nšꜣw //[3,3/alt 17]// ꜥnw //[3,4/alt 18]// tnm //[3,5/alt 19]// ḫpr-wr //[3,6/alt 20]// sꜣh,wt //[3,7/alt 21]// sꜣks,wt //[4,1/alt 22]// mjs,wt //[4,2/alt 23]// sn,t //[4,3/alt 24]// ꜥbꜣ] //[4,4/alt 25]// ꜥnw //[4,5/alt 26]// jbsꜣ //[4,6/alt 27]// jnbj //[4,7/alt 28]// mn,w //[5,1/alt 29]// nꜥr,w //[5,2/alt 30]// wgs //[5,3/alt 31]// wbn //[5,4/alt 32]// tbs,w //[5,5/alt 33]// gngn,t //[5,6/alt 34]// šnj-tꜣ //[6,1/alt 35]// jns,t //[6,1/alt 35]// mḥ m jn,w nb nfr n Sḫ,t-ḥmꜣ,t "Da ging dieser Landmann hinunter nach Ägypten, nachdem er seine Esel beladen hatte mit Weinstöcken (?; oder: Binsen (?) der $jꜣꜣ$-Pflanze), Zweigen der $rdm.t$-Palme (?), Natron, Salz, Holz von (dem Ort) $[..]tyw$, $ꜥwn.t$-Stangen von Farafra, Häuten des Panthers (Leoparden/Geparden), Fellen des Wolfsschakals, $nšꜣw$-Wasserpflanzen (?), $ꜥnw$-Kieseln, tnm-(Kriech)pflanzen, $ḫpr-wr$-(Heil)pflanzen, $sꜣh.wt$-Harz (?), $sꜣks.wt$-Mineral, $mjs.wt$-Pflanzen, $zn.t$-Ocker (?), $ꜥb[ꜣ?]$-Gestein, (ölhaltigen) $jbsꜣ$-Pflanzen, $jnbj$-Pflanzen, Tauben, $nꜥrw$-Vögeln, wgs-Vögeln, wbn-Pflanzen, $tbsw$-(Dorn)pflanzen, (bohnenähnlichen) $gngn.t$-Pflanzen (?), $šnj-tꜣ$-Pflanzen, $jns.t$-Pflanzen (Anis?), (also) vollgepackt (?) mit allen guten Produkten des Wadi Natrun." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [1,7/alt 7]

• jꜣ(,t) gs⸢p⸣.w ky-ḏd jꜣ(ꜣ) rnpi̯.pl //[2]// ḥri̯ ṯw r Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw pn "Standarte der Ausstatter/Ausgestatteten(?) - Variante: junger Wein -, halte dich von diesem Osiris NN, gerechtfertigt, fern!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 034: [1]

• ꜥḥꜥ=j mdwi̯=j //[10]// jꜣꜣ "Ich stehe da und spreche: "jꜣꜣ-Pflanze". (?)" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 098: [9]

• pri̯ jꜣꜣ hꜣi̯ sqdi̯ "Heraus tritt die jꜣꜣ-Pflanze, die einsteigt und fährt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 098: [6]

sawlit, tb

COLLOC: Tꜣ-JḤ.W, "OASE FARAFRA"|"LAND-OF-THE-COW (FARAFRA OASIS)" • Bꜣ, "PANTHER; LEOPARD"|"LEOPARD" • ḪꜣW.T, "FELLE; LEDER"|"HIDE (OF ANIMALS)"

root:ꜣꜣ, "Ruine (o. Ä.)"|"mound (of ruins?)" • Jꜣ, "Gepriesener"|"" • Jꜣ.wtjw, "Die Anbetenden"|"" • Jꜣ.tj, "Zwei Hügel; Zwei Hügel (Domäne)"|"" • Jꜣ.tj, "Zum Hügel Gehöriger"|"" • Jꜣ.tj, "Iati"|"" • Jꜣ.tjw, "Iatiu (Standartengötter?)"|"Iatu (gods on standards)" • Jꜣ.tjw, "Die zu den Stätten Gehörigen"|"" • Jꜣꜣ.w, "Der Aufsteiger (?); Der Angreifer (?)"|"Ascender" • jꜣ.w, "Hügel (?)"|"hill (?)" • jꜣ.w, "Lobpreis"|"praise" • jꜣ.wt, "die Stätten (Bez. f. Ägypten)"|"the mounds (Egypt)" • jꜣ.wt, "gepriesen"|"price" • jꜣ.wtj, "Harpunierer (von Horus)"|"harpooner (esp. Horus)" • jꜣ.t, "Rückgrat; Rücken (als Körperteil)"|"spine; back (of a human being, of an animal)" • jꜣ.t, "Standarte (für Götterbilder)"|"standard (for a divine emblem)" • jꜣ.t, "[Substantiv (ein Ort)]"|"[noun]" • jꜣ.t, "Stätte; Hügel"|"place; mound" • jꜣ.t, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]" • jꜣ.t, "[ein Baum]"|"[a tree]" • jꜣ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant (vine?)]" • jꜣ.tjt, "Kataster (?)"|"[noun]" • jꜣꜣ, "[ein Mineral (Bleiglanz?)]"|"[a mineral]" • jꜣꜣ, "Stütze (?)"|"support (?)" • jꜣꜣ, "Vogel"|"" • jꜣꜣ.t, "Zweig; Rute"|"twig; rod" • jꜣꜣ.t, "[Baum]"|"" • jꜣi̯, "preisen; anbeten; beten"|"to praise; to adore" • jꜣw.t, "[ein Kultgegenstand]"|"[the emblem of Min's cult]" • jꜣw.t, "Funktion; Amt; Würde"|"office; rank; function" • jꜣw.tj, "Würdenträger"|"office holder" • tjꜣ.t, "[ein Mineral]; [ein Gefäß aus Mineral]"|"[a mineral]"

glyphs:M17: 1 times • G1: 1 times • M2: 1 times • Z3: 1 times

TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

[Nutzpflanze] ?; Wein ?: 2 times • Wein ?: 1 times • [eine Nutzpflanze (Wein ?)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jꜣꜣ

"Stütze (?)"|"support (?)"|substantive•substantive_masc|ID:450238|Kaplony, Orientalia 41, 1972, 202

• //[9]// jꜣꜣ wr,t-kꜣp 3 "Stütze - 3 Dachträger" bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//2b: [9]

bbawarchive

COLLOC: WR.T-KꜣP, "DACHTRÄGER (SÄULE); DACHTEMPEL"|"COLUMN; ROOF TEMPLE" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

root:ꜣꜣ, "Ruine (o. Ä.)"|"mound (of ruins?)" • Jꜣ, "Gepriesener"|"" • Jꜣ.wtjw, "Die Anbetenden"|"" • Jꜣ.tj, "Zwei Hügel; Zwei Hügel (Domäne)"|"" • Jꜣ.tj, "Zum Hügel Gehöriger"|"" • Jꜣ.tj, "Iati"|"" • Jꜣ.tjw, "Iatiu (Standartengötter?)"|"Iatu (gods on standards)" • Jꜣ.tjw, "Die zu den Stätten Gehörigen"|"" • Jꜣꜣ.w, "Der Aufsteiger (?); Der Angreifer (?)"|"Ascender" • jꜣ.w, "Hügel (?)"|"hill (?)" • jꜣ.w, "Lobpreis"|"praise" • jꜣ.wt, "die Stätten (Bez. f. Ägypten)"|"the mounds (Egypt)" • jꜣ.wt, "gepriesen"|"price" • jꜣ.wtj, "Harpunierer (von Horus)"|"harpooner (esp. Horus)" • jꜣ.t, "Rückgrat; Rücken (als Körperteil)"|"spine; back (of a human being, of an animal)" • jꜣ.t, "Standarte (für Götterbilder)"|"standard (for a divine emblem)" • jꜣ.t, "[Substantiv (ein Ort)]"|"[noun]" • jꜣ.t, "Stätte; Hügel"|"place; mound" • jꜣ.t, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]" • jꜣ.t, "[ein Baum]"|"[a tree]" • jꜣ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant (vine?)]" • jꜣ.tjt, "Kataster (?)"|"[noun]" • jꜣꜣ, "[ein Mineral (Bleiglanz?)]"|"[a mineral]" • jꜣꜣ, "[eine Nutzpflanze (Wein?)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]"

• *jꜣꜣ, "Vogel"|""* • *jꜣꜣ.t, "Zweig; Rute"|"twig; rod"* • *jꜣꜣ.t, "[Baum]"|""* • *jꜣj̭, "preisen; anbeten; beten"|"to praise; to adore"* • *jꜣw.t, "[ein Kultgegenstand]"|"[the emblem of Min's cult]"* • *jꜣw.t, "Funktion; Amt; Würde"|"office; rank; function"* • *jꜣw.tj, "Würdenträger"|"office holder"* • *tjꜣ.t, "[ein Mineral]; [ein Gefäß aus Mineral]"|"[a mineral]"*
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Stütze: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jꜣꜣ

"Vogel"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:862905|Wilson, Ptol. Lexikon, 30

root:ꜣꜣ, "Ruine (o. Ä.)"|"mound (of ruins?)" • *Jꜣ, "Gepriesener"|""* • *Jꜣ.wtjw, "Die Anbetenden"|""* • *Jꜣ.tj, "Zwei Hügel; Zwei Hügel (Domäne)"|""* • *Jꜣ.tj, "Zum Hügel Gehöriger"|""* • *Jꜣ.tj, "Iati"|""* • *Jꜣ.tjw, "Iatiu (Standartengötter?)"|"Iatu (gods on standards)"* • *Jꜣ.tjw, "Die zu den Stätten Gehörigen"|""* • *Jꜣꜣ.w, "Der Aufsteiger (?); Der Angreifer (?)"|"Ascender"* • *jꜣ.w, "Hügel (?)"|"hill (?)"* • *jꜣ.w, "Lobpreis"|"praise"* • *jꜣ.wt, "die Stätten (Bez. f. Ägypten)"|"the mounds (Egypt)"* • *jꜣ.wt, "gepriesen"|"price"* • *jꜣ.wtj, "Harpunierer (von Horus)"|"harpooner (esp. Horus)"* • *jꜣ.t, "Rückgrat; Rücken (als Körperteil)"|"spine; back (of a human being, of an animal)"* • *jꜣ.t, "Standarte (für Götterbilder)"|"standard (for a divine emblem)"* • *jꜣ.t, "[Substantiv (ein Ort)]"|"[noun]"* • *jꜣ.t, "Stätte; Hügel"|"place; mound"* • *jꜣ.t, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]"* • *jꜣ.t, "[ein Baum]"|"[a tree]"* • *jꜣ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant (vine?)]"* • *jꜣ.tjt, "Kataster (?)"|"[noun]"* • *jꜣꜣ, "[ein Mineral (Bleiglanz?)]"|"[a mineral]"* • *jꜣꜣ, "[eine Nutzpflanze (Wein?)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]"* • *jꜣꜣ, "Stütze (?)"|"support (?)"* • *jꜣꜣ.t, "Zweig; Rute"|"twig; rod"* • *jꜣꜣ.t, "[Baum]"|""* • *jꜣj̭, "preisen; anbeten; beten"|"to praise; to adore"* • *jꜣw.t, "[ein Kultgegenstand]"|"[the emblem of Min's cult]"* • *jꜣw.t, "Funktion; Amt; Würde"|"office; rank; function"* • *jꜣw.tj, "Würdenträger"|"office holder"* • *tjꜣ.t, "[ein Mineral]; [ein Gefäß aus Mineral]"|"[a mineral]"*

jꜣꜣ.t

"Zweig; Rute"|"twig; rod"|substantive•substantive_fem|ID:20270|Wb 1, 27.11

• *//[11,2/alt 72]// ꜥḥꜥ.n ṯꜣj̭.n=f jꜣꜣ,t [n.t] jsr [wꜣ]ḏ r=f "Da hob (wörtl.: griff) er einen Ast aus jungem Tamariskenholz gegen ihn." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [11,2/alt 72]*
• *ḥ[w]j̭=[k] [m] ⸢ꜥbꜣ⸣ ḫrp=k //[P/F/E 18= 146]// m jꜣꜣ,t j:wḏ=k mdw n nṯr.pl "[Du] sollst [mit] dem $ꜥbꜣ$-Szepter ⸢schlagen⸣ und mit dem Ruten-Szepter leiten und den Göttern Befehle erteilen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 459: [P/F/E 17 = 145]*
• *ḥwj̭=f m sḫm=f m wjꜣ=f ky-ḏd {w}⟨m⟩ jꜣꜣ(,t)=f "Er schlägt mit seinem Szepter in seiner Barke - Variante: und mit seinem jꜣꜣ.t-Szepter." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 131: [6]*
• *//[P/C med/W 50= 364]// j:ḥj={j}f m ꜥbꜣ ḫrp={j}f m jꜣꜣ,t "Er soll mit dem $ꜥbꜣ$-Szepter schlagen und mit dem Ruten-Szepter leiten." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 511: [P/C med/W 50 = 364]*
• *[...] ⸢ḥ⸣y.n=f m ꜥbꜣ ḫrp.n=f m jꜣꜣ,t "[...]; er hat mit seinem $ꜥbꜣ$-Szepter geschlagen und mit seinem Ruten-Szepter geleitet." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 691D: [N/A/N 64 = 1013]*
bbawpyramidentexte, sawlit, tb
COLLOC: ꜥBꜣ, "[EIN ZEPTER]"|"ABA-SCEPTER" • ḪRP, "LEITEN; BEAUFSICHTIGEN"|"TO GOVERN; TO CONTROL; TO ADMINISTER" • ḤWJ̭, "SCHLAGEN; STOSSEN; BETRETEN; FLIESSEN; BEWÄSSERN; REGNEN; WEIHEN"|""
root:ꜣꜣ, "Ruine (o. Ä.)"|"mound (of ruins?)" • *Jꜣ, "Gepriesener"|""* • *Jꜣ.wtjw, "Die Anbetenden"|""* • *Jꜣ.tj, "Zwei Hügel; Zwei Hügel (Domäne)"|""* • *Jꜣ.tj, "Zum Hügel Gehöriger"|""* • *Jꜣ.tj, "Iati"|""* • *Jꜣ.tjw, "Iatiu (Standartengötter?)"|"Iatu (gods on standards)"* • *Jꜣ.tjw, "Die zu den Stätten Gehörigen"|""* • *Jꜣꜣ.w, "Der Aufsteiger (?); Der Angreifer (?)"|"Ascender"* • *jꜣ.w, "Hügel (?)"|"hill (?)"* • *jꜣ.w, "Lobpreis"|"praise"* • *jꜣ.wt, "die Stätten (Bez. f. Ägypten)"|"the mounds (Egypt)"* • *jꜣ.wt, "gepriesen"|"price"* • *jꜣ.wtj, "Harpunierer (von Horus)"|"harpooner (esp. Horus)"* • *jꜣ.t, "Rückgrat; Rücken (als Körperteil)"|"spine; back (of a human being, of an animal)"* • *jꜣ.t, "Standarte (für Götterbilder)"|"standard (for a divine emblem)"* • *jꜣ.t, "[Substantiv (ein Ort)]"|"[noun]"* • *jꜣ.t, "Stätte; Hügel"|"place; mound"* • *jꜣ.t, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]"* • *jꜣ.t, "[ein Baum]"|"[a tree]"* • *jꜣ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant (vine?)]"* • *jꜣ.tjt, "Kataster (?)"|"[noun]"* • *jꜣꜣ, "[ein Mineral (Bleiglanz?)]"|"[a mineral]"* • *jꜣꜣ, "[eine Nutzpflanze (Wein?)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]"* • *jꜣꜣ, "Stütze (?)"|"support (?)"* • *jꜣꜣ, "Vogel"|""* • *jꜣꜣ.t, "[Baum]"|""* • *jꜣj̭, "preisen; anbeten; beten"|"to praise; to adore"* • *jꜣw.t, "[ein Kultgegenstand]"|"[the emblem of Min's cult]"* • *jꜣw.t, "Funktion; Amt; Würde"|"office; rank; function"* • *jꜣw.tj, "Würdenträger"|"office holder"* • *tjꜣ.t, "[ein Mineral]; [ein Gefäß aus Mineral]"|"[a mineral]"*
1 times • 1 times
glyphs:M17: 4 times • G1: 4 times • X1: 2 times • M3: 1 times • M2: 1 times
OK & FIP: 11 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 2 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times
Rute (als Keule, als Szepter): 11 times • Szepter: 2 times • Keule; Szepter: 1 times • Rute: 1 times • Zweig: 1 times • Rute (als Keule, als Zepter): 1 times
SUBSTANTIVE: 17 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 17 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • FEMININE: 12 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

jꜣꜣ.t

"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive•substantive_fem|ID:20280|Wb 1, 27.12

• *jnk zḫꜣ,w jꜣꜣ,t "Ich bin der Schreiber der Leichenflüssigkeit(?)" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 179: [7]*
tb
COLLOC: ZḪꜣ.W, "SCHREIBER"|"SCRIBE" • JNK, "ICH [SELBST. PRON. SG.1.C]"|"I [INDEPEN. PRON., 1ST PER. SING.]"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Substantiv]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES

jꜣꜣ.t

"[Baum]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857684|Leclant, Pepy, P/F-A/S 20

• *//[P/F-A/S 20]// [...] ṯw jꜣꜣ,t wḏ⸢b⸣{.j} n=k nbs tp=f m ḥtp ḏj̭ Jnp,w wnn n=k "Der $jꜣꜣ.t$-Baum [...] dich, der Christusdorn wendet dir seinen Kopf*

zu - als Opfergabe, die Anubis für dich existieren läßt." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 1023: [P/F-A/S 20]
bbawpyramidentexte
COLLOC: WDB, "UMWENDEN; ZUWENDEN"|"TO TURN BACK; TO FOLD OVER; TO REVERT" • ḤTP, "SPEISEOPFER; OPFERGABE (ALLG.)"|"" • NBS, "CHRISTUSDORN; FRUCHT DES CHRISTUSDORNES"|"CHRIST'S THORN TREE; FRUIT OF THE CHRIST'S THORN TREE"
root: ꜣꜣ, "Ruine (o. Ä.)"|"mound (of ruins?)" • Jꜣ, "Gepriesener"|"" • Jꜣ.wtjw, "Die Anbetenden"|"" • Jꜣ.tj, "Zwei Hügel; Zwei Hügel (Domäne)"|"" • Jꜣ.tj, "Zum Hügel Gehöriger"|"" • Jꜣ.tj, "Iati"|"" • Jꜣ.tjw, "Iatiu (Standartengötter?)"|"Iatu (gods on standards)" • Jꜣ.tjw, "Die zu den Stätten Gehörigen"|"" • Jꜣꜣ.w, "Der Aufsteiger (?); Der Angreifer (?)"|"Ascender" • jꜣ.w, "Hügel (?)"|"hill (?)" • jꜣ.w, "Lobpreis"|"praise" • jꜣ.wt, "die Stätten (Bez. f. Ägypten)"|"the mounds (Egypt)" • jꜣ.wt, "gepriesen"|"price" • jꜣ.wtj, "Harpunierer (von Horus)"|"harpooner (esp. Horus)" • jꜣ.t, "Rückgrat; Rücken (als Körperteil)"|"spine; back (of a human being, of an animal)" • jꜣ.t, "Standarte (für Götterbilder)"|"standard (for a divine emblem)" • jꜣ.t, "[Substantiv (ein Ort)]"|"[noun]" • jꜣ.t, "Stätte; Hügel"|"place; mound" • jꜣ.t, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]" • jꜣ.t, "[ein Baum]"|"[a tree]" • jꜣ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant (vine?)]" • jꜣ.tjt, "Kataster (?)"|"[noun]" • jꜣꜣ, "[ein Mineral (Bleiglanz?)]"|"[a mineral]" • jꜣꜣ, "[eine Nutzpflanze (Wein?)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]" • jꜣꜣ, "Stütze (?)"|"support (?)" • jꜣꜣ, "Vogel"|"" • jꜣꜣ.t, "Zweig; Rute"|"twig; rod" • jꜣi̯, "preisen; anbeten; beten"|"to praise; to adore" • jꜣw.t, "[ein Kultgegenstand]"|"[the emblem of Min's cult]" • jꜣw.t, "Funktion; Amt; Würde"|"office; rank; function" • jꜣw.tj, "Würdenträger"|"office holder" • tjꜣ.t, "[ein Mineral]; [ein Gefäß aus Mineral]"|"[a mineral]"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Baum]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

jꜣj
"[Personenbezeichnung]"|english translation missing|root|ID:864338

jꜣj.w
"[Bezeichnung des Haarzopfes ("Tänzer")]"|"tresses (dancers)"|substantive•substantive_masc|ID:20320|Wb 1, 27.14
• fd jpw ḥnt(,j).w ḥnk,t(j).w ḥnk,t.pl=ṯn m ḥnt=ṯn ḥnk,t.pl=ṯn //[P/C ant/W 48= 437]// tp smꜣ=ṯn ḥnk,t.pl=ṯn m ḥꜣ=ṯn ḥr(,j)-jb tp=ṯn ⟨m⟩ jꜣj,w "Ihr vier an der Spitze mit Haarflechten, mit euren Haarflechten an eurer Stirn, euren Haarflechten auf eurer Schläfe, euren Haarflechten an eurem Hinterkopf und mit der Mitte eures Kopfes als einem "Tänzer" (Haarbüschel)!" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 520: [P/C ant/W 47 = 436]
• //[P/C ant/W 50= 439]// jr wdfj ḏꜣꜣ=ṯn mḫn,t n Ppy pn ḏd.kꜣ Ppy pn rn=ṯn pw n r(m)ṯ.pl rḫ.n=f n tm.jw fdi̯.kꜣ={j} Ppy //[P/C ant/W 51= 440]// jꜣj,w.pl ḥr-jb tp=ṯn mj nḫb,t m ḫnt(,j).w-šꜣ "Wenn es sich verzögert, daß ihr die Fähre für diesen Pepi übersetzt, dann wird Pepi diesen euren Namen den Menschen sagen, (den Namen) den er erfahren hat/kennt, denen, die das nicht haben/tun, und {ich} Pepi werde die "Tänzer" (Haarbüschel) auf eurem Kopf ausreißen wie eine Lotosblume aus den Sümpfen/Gärten(?)." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 520: [P/C ant/W 50 = 439]
• fd jpw //[M/C med/E 95= 650]// ḥnt(,j).w ḥnk,t(j).w ḥnk,t.pl=ṯn m ḥnt=ṯn ḥnk,t.pl=ṯn tp smꜣ=ṯn ḥnk,t.pl=ṯn //[M/C med/E 96= 651]// m ḥꜣ=ṯn ḥr(,j)-jb tp=ṯn m jꜣj,w "Ihr vier an der Spitze mit Haarflechten, mit euren Haarflechten an eurer Stirn, euren Haarflechten auf eurer Schläfe, euren Haarflechten an eurem Hinterkopf und mit der Mitte eures Kopfes als einem "Tänzer" (Haarbüschel)!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 520: [M/C med/E 94 = 649]
• //[M/C med/E 99= 654]// jr wdf ḏꜣꜣ=ṯn Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw m (m)ḫn,t tw ḏd.kꜣ=f rn=ṯn pw n r(m)ṯ.pl n,tj Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw //[M/C med/E 100= 655]// rḫ.j n tm.jw fdi̯.kꜣ=f jꜣj,w.pl jpw ḥr(,j).w-jb tp=ṯn mr //[M/C med/E 101= 656]// nḫb,t.pl m ḫnt(,j).w-šꜣ "Wenn es sich verzögert, daß ihr Nemti-m-za-ef Merenre in dieser Fähre übersetzt, dann wird er diesen euren Namen den Menschen sagen, (den Namen) den Nemti-m-za-ef Merenre kennt, denen, die das nicht haben/tun, und er wird diese "Tänzer" (Haarbüschel) auf eurem Kopf ausreißen wie Lotosblumen aus den Sümpfen/Gärten(?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 520: [M/C med/E 99 = 654]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḤNK.T, "HAARFLECHTE"|"BRAIDED LOCK OF HAIR" • ḤNK.TJ, "MIT EINER HAARFLECHTE VERSEHEN; BEZOPFT"|"" • ḪNT.J-ŠꜢ, "GARTEN (?)"|""
root: jꜣj.w, "[eine Personenbezeichnung]"|""
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
[Bezeichnung des Haarzopfes, -büschels ("Tänzer")]: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

jꜣj.w
"[eine Personenbezeichnung]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857074|CT III, 36c
root: jꜣj.w, "[Bezeichnung des Haarzopfes ("Tänzer")]"|"tresses (dancers)"

jꜣy.wt
"die Greise (auch für Götter)"|"old ones (also of gods)"|substantive•substantive_fem|ID:20410|Wb 1, 29.4
• //[Rto 2]// [j]mi̯=k ṯw~rꜣ~ḥw m jꜣwj jꜣy,t m-ḫt kḥkḥ=sn "Du sollst einen alten Mann oder eine alte Frau nicht verspotten/verachten, wenn sie betagt/gebrechlich geworden sind." sawlit:oPetrie 11 = oLondon UC 39614//Eine Sammlung von Verboten: [Rto 2]
• jnk mꜥwḥ,w pwy ꜥpr //[2]// ḥnn!.w Rꜥ,w jm=f ḥnn! jꜣ,yt "Ich bin jenes ausgerüstete Ruder, mit dem Re rudert, das die "Alten" rudert." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 063 B: [1]
• ḫnti̯ //[56]// ḫnti̯ sḥb sḏr jnq jꜣ,wt zꜣu̯ tꜣ=s "Es fährt der Südwärts-Fahrer nach Süden, der den Liegenden feiert, der die Greise umarmt, der ihr Land bewacht." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 084: [55]
• ḫnt,j ḥ(ꜣ)b sḏr jꜣw,t zꜣu̯ tꜣ=s "(Oh,) der dem Fest des Schlafens vorsteht, die "Greise" (sind es), die ihr (Maat) Land bewacht haben/bewachen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 084: [9]
• //[10]// ⸢jmi̯⸣=k ṯw~[rꜣ~ḥw] [m] [jꜣwj] [jꜣy,t] [m-ḫt] [kḥkḥ]=[sn] "Du sollst einen alten Mann oder eine alte Frau nicht verspotten/verachten, wenn sie betagt/gebrechlich geworden sind." sawlit:oDeM 1632//Eine Sammlung von Verboten: [10]
sawlit, tb
COLLOC: ṮRḤ, "SPOTTEN"|"TO MOCK; TO DERIDE; TO BE OFFENSIVE (SEM. LOAN WORD)" • MꜤWḤ.W, "RUDER"|"OAR" • KḤKḤ, "ALTERN, ALT WERDEN"|"TO BECOME

OLD; TO GROW OLD"
root:Jꜣw, "Der Greis"|"Old-one"•jꜣw, "Greis"|"old man"•jꜣw, "das Alter"|"old age"•jꜣw.t, "das Alter"|"old age"•jꜣw.t, "Greisin"|"old woman"•jꜣwi̯, "alt sein"|"to grow old; to be old"
NK: 7 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times
Greise: 3 times•Greise, Alte (auch für Götter): 2 times•die Greise: 2 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 7 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES•SINGULAR: 2 TIMES•FEMININE: 2 TIMES

jꜣi̯

"preisen; anbeten; beten"|"to praise; to adore"|verb•verb_3-inf|ID:20050|vgl. Wb 1, 28.6; Edel, ZÄS 79, 1954, 86 f.; FCD 7
•ꜥq r ḥw,t-nṯr m jꜣw sp-2 ḫr,j-ḥꜣb,t-ḥr,j-tp dwꜣ nṯr ḫsf sḏd,j nswt r "Eintreten in den Tempel unter großen Lobpreisungen, während der oberste Vorlesepriester Gott verehrt und die Frevler gegen den König abwehrt." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 103]
•[...] ⸢ꜥNḫb,t?⸣ ḥr,t-dp-ḫꜣs,t,pl smꜣ,t ꜥꜥb,wtt? //[pMoskau 167, Frg. I,5]// [...] [nr],pl j~ty,t ḥwi̯.t ḫrw[,y.pl] //[pMoskau 167, Frg. I,6]// [...] [j]ꜣw //[pMoskau 167, Frg. I.7]// [...] "[---] [Nechbet], die Vorsteherin der Fremdländer, die Wildkuh, die Gehörnte [---] [Herrin (o.ä.) des] Schreckens, Fürstin, die die Unruhestifter schlägt, [---] preisen [---]" sawlit:pMoskau o.Nr. + pMoskau 167//Mythologische Geschichte: [pMoskau 167, frg. I,4]
•jw nk.n=k jr.tj r(wy),t ꜥꜣ //[325]// n.t jtj=j jꜣj "Du hast mit den beiden, die zum Türsturz(?)/zur Türschwelle(?) meines gepriesenen(?) Herrschers(?) gehören, geschlafen." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 235: [324]
•nḏ=s Ḥr,w=s ḏd=s jꜣwy sp-2 sꜣ-Wsjr twtj n=k rnp,t.pl n,t jt(j)=k ""Sie empfängt ihren Horus (und) sagt: Sei gepriesen, sei gepriesen, Sohn des Osiris, vereint sind dir die Jahre deines Vaters!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,2]
•jy=(j) ḫr=k //[23]// jꜣi̯=(j) nfr,w=⸢k⸣ Jtn sḥḏ-Tꜣ.du "Ich komme zu dir, damit ich deine Schönheit preise, o Aton, der die Beiden Länder erleuchtet." bbawamarna:Türsturz//linke Seite: [22]
bbawamarna, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: ḤFꜣ, "(JMDM.) HULDIGEN"|"TO REVERE; TO PRAISE"•PJTꜣ, "VERHÖHNEN"|"TO MOCK"•MḤ.T, "MÄHNE DES PAVIANS"|""
root:ꜣꜣ, "Ruine (o. Ä.)"|"mound (of ruins?)"•Jꜣ, "Gepriesener"|""•Jꜣ.wtjw, "Die Anbetenden"|""•Jꜣ.tj, "Zwei Hügel; Zwei Hügel (Domäne)"|""•Jꜣ.tj, "Zum Hügel Gehöriger"|""•Jꜣ.tj, "Iati"|""•Jꜣ.tjw, "Iatiu (Standartengötter?)"|"Iatu (gods on standards)"•Jꜣ.tjw, "Die zu den Stätten Gehörigen"|""•Jꜣꜣ.w, "Der Aufsteiger (?); Der Angreifer (?)"|"Ascender"•jꜣ.w, "Hügel (?)"|"hill (?)"•jꜣ.w, "Lobpreis"|"praise"•jꜣ.wt, "die Stätten (Bez. f. Ägypten)"|"the mounds (Egypt)"•jꜣ.wt, "gepriesen"|"price"•jꜣ.wtj, "Harpunierer (von Horus)"|"harpooner (esp. Horus)"•jꜣ.t, "Rückgrat; Rücken (als Körperteil)"|"spine; back (of a human being, of an animal)"•jꜣ.t, "Standarte (für Götterbilder)"|"standard (for a divine emblem)"•jꜣ.t, "[Substantiv (ein Ort)]"|"[noun]"•jꜣ.t, "Stätte; Hügel"|"place; mound"•jꜣ.t, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]"•jꜣ.t, "[ein Baum]"|"[a tree]"•jꜣ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant (vine?)]"•jꜣ.tjt, "Kataster (?)"|"[noun]"•jꜣꜣ, "[ein Mineral (Bleiglanz?)]"|"[a mineral]"•jꜣꜣ, "[eine Nutzpflanze (Wein?)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]"•jꜣꜣ, "Stütze (?)"|"support (?)"•jꜣꜣ, "Vogel"|""•jꜣꜣ.t, "Zweig; Rute"|"twig; rod"•jꜣꜣ.t, "[Baum]"|""•jꜣw.t, "[ein Kultgegenstand]"|"[the emblem of Min's cult]"•jꜣw.t, "Funktion; Amt; Würde"|"office; rank; function"•jꜣw.tj, "Würdenträger"|"office holder"•tjꜣ.t, "[ein Mineral]; [ein Gefäß aus Mineral]"|"[a mineral]"
2 times•(A30-Y1V): 1 times• 1 times• 1 times
glyphs:A30: 5 times•Z7: 5 times•M17: 4 times•G1: 4 times•Z4: 3 times•Y1: 2 times•Z2: 2 times•Y1V: 1 times•G43: 1 times•A2: 1 times•X1: 1 times
NK: 9 times•TIP - Roman times: 9 times•OK & FIP: 6 times•unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times•Upper Egypt (South of Assiut): 8 times•unknown: 5 times•Nubia: 1 times
preisen: 23 times•beten: 1 times•anbeten: 1 times
VERB: 25 TIMES•VERB_3-INF: 25 TIMES•SINGULAR: 12 TIMES•MASCULINE: 10 TIMES•PASSIVE: 6 TIMES•PSEUDOPARTICIPLE: 6 TIMES•SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES•PARTICIPLE: 5 TIMES•INFINITIVE: 5 TIMES•ACTIVE: 4 TIMES•T-MORPHEME: 3 TIMES•TW-MORPHEME: 2 TIMES•COMMONGENDER: 1 TIMES•IMPERATIVE: 1 TIMES

jꜣi̯

"[sich erheben]"|english translation missing|root|ID:863255

jꜣw

"Greis"|"old man"|substantive•substantive_masc|ID:20380|Wb 1, 29.1-2
•jw=j m wḏḥ r [ḫpr] jꜣw m-ḫnw pr-Jmn ḥr šm[s] [...] dgꜣ ḥꜣ.tj=f "Ich war als kleines Kind bis ins Alter im Tempel des Amun und folgte --zerstört-- sahen seine Antlitz (wörtl. Vorderseite)." smaek:Würfelstatue des Bekenchons//5. Sockel, oben: [Kol. 6]
•//[21.9= Vso 4.9]// ḥꜣ,t-ꜥ-m mḏꜣ,t n.t jri̯.t jꜣw m rnp "Anfang des Buches / der Buchrolle, um einen Alten/Greis zu einem Jugendlichen zu machen." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//21.9-22.10 = Vso 4.8-5.10: Verjüngungsmittel: [21.9 = Vso 4.9]
•//[liS 55]// n jꜣw mꜣꜣ m-ꜥ jtj=f "Es gibt keinen Alten/Erwachsenen, der durch seinen Vater gesehen wird." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 55]
•//[Rto 2]// [j]mi̯=k ṯw~rꜣ~ḥw m jꜣwj jꜣy,t m-ḫt kḫkḫ=sn "Du sollst einen alten Mann oder eine alte Frau nicht verspotten/verachten, wenn sie betagt/gebrechlich geworden sind." sawlit:oPetrie 11 = oLondon UC 39614//Eine Sammlung von Verboten: [Rto 2]
•//[3]// ⸢jnk⸣ ⸢jꜥs?⸣ ⸢jmꜣḫ,w⸣ //[4]// [mr,]⸢y⸣ ⸢n⸣ ⸢jtj.pl⸣ //[5]// ⸢ḥz,y⸣ ⸢n⸣ ⸢mw,t.pl⸣ //[6]// ⸢qrs.w⸣ ⸢n⸣ ⸢jꜣw.pl⸣ //[7]// ⸢wḥꜥ.w⸣ n ⸢zꜣ.ꜥw?⸣=⸢tn⸣ ⸢n⸣ ⸢qꜣs⸣ //[8]// ⸢jṯḥ⸣=⸢tn⸣ ⸢tp⸣ ⸢mr⸣ mki̯ tn ⸢m⸣ [zḥ] n,j sr.pl "Ich aber bin ein Würdiger, geliebt von Vätern, gelobt von Müttern, bestattet von Greisen, von euren Söhnen befreit von dem Strick, den ihr auf dem Kanal gezogen habt, einer, der euch schützte in der Halle der Beamten." bbawgrabinschriften:mittleres Register//große Inschrift (Mittelteil): [3]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, smaek, tb
COLLOC: KꜣP.T, "FEUERUNG"|"INCENSE BURNING"•ṮRḤ, "SPOTTEN"|"TO MOCK; TO DERIDE; TO BE OFFENSIVE (SEM. LOAN WORD)"•M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root:Jꜣw, "Der Greis"|"Old-one"•jꜣy.wt, "die Greise (auch für Götter)"|"old ones (also of gods)"•jꜣw, "das Alter"|"old age"•jꜣw.t, "das Alter"|"old age"•jꜣw.t, "Greisin"|"old woman"•jꜣwi̯, "alt sein"|"to grow old; to be old"
2 times• 2 times• 2 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times•

1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 16 times • A19: 14 times • G1: 11 times • G43: 3 times • N33A: 2 times • Z7: 2 times • A1: 2 times • Z2B: 2 times • Z2: 1 times • A21: 1 times • Y1: 1 times • A20: 1 times

NK: 21 times • TIP - Roman times: 15 times • MK & SIP: 14 times • OK & FIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 32 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • unknown: 9 times • Nubia: 1 times

Greis: 51 times • Altgedienter: 2 times • Altehrwürdiger: 1 times

SUBSTANTIVE: 54 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 54 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 43 TIMES • SINGULAR: 36 TIMES • MASCULINE: 36 TIMES • PLURAL: 10 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES

jꜣw

"das Alter"|"old age"|substantive•substantive_masc|ID:20490|Wb 1, 28.11-12

• j r(m)ṯ.pl-nb jp.pl m //[Kol. 2]// jb=sn wnn,y.pl n.tj tp tꜣ jj.pl ḥr-sꜣ=j n ḥḥ n ḥḥ.pl m-ḫt jꜣw kḥkḥ n.[t]j [jb]=sn ꜥrq m mꜣ ꜣḫ.pl "O ihr, alle Menschen, die urteilsfähig sind (wörtl.: die in ihren Herzen verständig sind), (ihr) Wesen (wörtl.: Seienden), die auf der Erde sind, die, die nach mir in Millionen und Millionen (von Jahren) nach einem hohen Alter kommen werden, und die, die daran gewöhnt sind, Verklärungen zu sehen (wörtl.: die, deren Herz im Sehen von Verklärungen erfahren ist)," smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 1]

• wḏd=s tw n jꜣw r s,t-mꜣꜥ,t jw n [...] "Sie schickt dich (?) im Alter zum Ort der Wahrheit, indem nicht [---]." sawlit:〈Harfnerlieder Text B: 〉Neferhotep (TT 50), Lied 1//Harfnerlieder Text B: [30]

• jꜣwi̯ nfr n=s ḥr nṯr-ꜥꜣ "Ein schönes Alter für sie durch den Großen Gott." bbawgrabinschriften:Westwand//Architrav: [1]

• //[5]// ꜥnḫ jt(j)=j Rꜥw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj-ḥꜥi̯-m-ꜣḫ,t M-rn=f-m-šw-n,tj-m-Jtn di̯ ꜥnḫ ḏ,t nḥḥ nḏm ḥꜣ,tj=j ḥr tꜣ ḥm,t-nzw ḥr ḫrd.pl=s n,tj rdi̯.〈tw〉 jꜣw [ḥm,t]-nzw-[wr.t] [Nfr-nfr.pl-Jtn-Nfr.t-jy.tj] ꜥnḫ.tj ḏ,t nḥḥ m ⸢pꜣj⸣ [ḥḥ] [n] [rnp,t] jw=s ḫr-ḏr,t pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-[s(nb)] //[6]// rdi̯.t(w) jꜣw zꜣ,t-nzw [Mr,yt]-Jtn [zꜣ,t-nzw] [Mk,t]-⸢Jtn⸣ jw=[w] ḫr-ḏr,t tꜣ ḥm,t-nzw tꜣy={tt}〈s〉n mw,t r nḥḥ ḏ,t "So wahr mein Vater "Re-Harachte, der im Horizont jubelt in seinem Namen Sonnenlicht, das in der Sonne ist" (=Aton), der Leben für immer und ewig gibt, lebe, so wahr mein Herz wegen der Königsgemahlin und ihrer Kinder erfreut ist, weil der [großen] königlichen [Gemahlin Nofretete], sie lebe für immer und ewig, ein (hohes) Alter von [Millionen Jahren] verliehen ist, da sie unter der Leitung des Pharao, er lebe, sei heil und [gesund], ist und (weil) der Königstochter [Merit]aton und der [Königstochter Meket]aton, ein (hohes) Alter verliehen ist, da [sie] unter der Leitung der Königsgemahlin, ihrer Mutter sind, in Ewigkeit." bbawamarna:〈Stele J〉//Stelentext: [5]

• //[1]// jꜣw hꜣi̯.wj "Das hohe Alter ist eingetreten." sawlit:oDeM 1233//Die Lehre des Ptahhotep: [1]

bbawamarna, bbawgrabinschriften, sawlit, smaek

COLLOC: ḪR-ḎR.T, "UNTER JMDS. LEITUNG"|"UNDER THE SUPERVISION OF" • ḤM.T-NSWT, "KÖNIGSGEMAHLIN"|"KING'S WIFE" • ZꜢ.T-NSWT, "KÖNIGSTOCHTER"|"KING'S DAUGHTER"

root:Jꜣw, "Der Greis"|"Old-one" • jꜣy.wt, "die Greise (auch für Götter)"|"old ones (also of gods)" • jꜣw, "Greis"|"old man" • jꜣw.t, "das Alter"|"old age" • jꜣw.t, "Greisin"|"old woman" • jꜣwi̯, "alt sein"|"to grow old; to be old"

12 times • 4 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 38 times • A19: 37 times • G1: 18 times • G43: 11 times • Z7: 9 times • Z4: 6 times • Z1: 5 times • A21: 4 times • A20: 3 times • Y1: 3 times • Z4A: 1 times • X1: 1 times

NK: 48 times • MK & SIP: 5 times • OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 39 times • Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • unknown: 2 times

das Alter: 53 times • Der Greis: 1 times • Alter: 1 times

SUBSTANTIVE: 55 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 55 TIMES • SINGULAR: 55 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 39 TIMES • MASCULINE: 39 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 13 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES

jꜣw

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:855871|CT I, 285f

jꜣw

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857082|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 12

jꜣw

"[unklar]"|english translation missing|root|ID:864344

jꜣw

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:864347

jꜣw

"Widderkopf"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:866285|CT I, 160e; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 12

jꜣw

"[Widderkopf]"|english translation missing|root|ID:866288

jꜣw

"[unklar]"|english translation missing|root|ID:866294

jꜣw.w

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866291|CT VII, 94

jꜣw.t

"das Alter"|"old age"|substantive•substantive_fem|ID:20390|Wb 1, 28.13-14

•jmm n=f ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-[s(nb)] //[Vso. 5]// ⸢ḥ⸣ꜥ qꜣ j(ꜣw),t ꜥꜣ.t "Gebt ihm Leben, Heil und Gesundheit, eine lange Lebenszeit und ein hohes Alter!" sawlit:pLansing = pBM EA 9994//Vso. 1-11: Brief mit Wünschen für Nebmare-nachti: [Vso. 4]

•ḏj=sn n=k jꜣ(w,t) nfr.t m jmꜣḫ,w ḫr nṯr-ꜥꜣ ḫr nswt "Sie mögen dir ein vollkommenes Alter geben als Versorgten durch den Großen Gott und durch den König." bbawgrabinschriften:Westwand//4. mittlerer Sturzbalken: [2]

•ꜥn,t-m-Wn,t nbw,t-m-Jmn-sšd //[x+5,4]// Mrjw-⸢Ptḥ⸣-ꜥnḫ-tꜣ.du.pl ꜥꜣ-nṯr snsn n=f htt.pl Jmn wr-nꜣ-Ḫmnw.du.pl //[x+5,5]// Sꜣ-t.pl snm=s(n) jꜣ,t ꜥbḫn.pl m ḥm,t.pl ṯꜣ,y.pl jm,j=sn "(Weitere Festteilnehmer): (die) 'Schöne im Gau von Hermopolis', 'Goldene im geheimen Verborgenen (Nekropole?)', 'Geliebte des Ptah in Anch-Tawi (Memphis) (Epitheta der Hathor/Nehmetawai); (der) Esel Gottes, zu dem sich (die) (anbetenden) Paviane gesellen, (nämlich) Amun, 'ältester der Achtheit', (die vier) Schlangen, sie fressen das Alter (?), (und) (die vier) Frösche als weibliche (und) männliche (Götter) unter ihnen." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,3]

•jꜣ,pl n kꜣ Ḫnm,w nb-Ḥr-wr ḏj ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) ḏj qrs nfr m-ḫt jꜣw,t ⟨n⟩ ḥꜣ,tj-ꜥ Jwn,y "Lobpreis für den Ka des Chnum, des Herrn von Her-wer, der Leben-Heil-und-Gesundheit gibt, der ein schönes Begräbnis nach dem Alter ⟨für⟩ den Bürgermeister Iuny gibt." bbawamarna:Männerstatue aus Balansourah//[Schurz-Inschrift]: [31]

•nb.pl jꜣw sbj.y=sn rnp,t wꜥ j:m sꜣj.tw m šꜣy.pl=f "Die Herren des Alters, sie verbringen das Jahr, indem ein jeder von ihnen mit seinem Schicksal gesättigt ist." bbawramessiden:Millionenjahrhaus Ramses I.//Stelentext: [x+17]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: QꜢ, "HOCH; LANG; LAUT"|"TALL; HIGH; LOUD" • QN.W-ꜤŠꜢ, "SEHR VIELE"|"VERY MANY" • ꜤNḪ-WḎꜢ-SNB, "LEBEN, HEIL, GESUNDHEIT; L.H.G. (ABK.)"|"LIFE, PROSPERITY, HEALTH (ABBREV. LPH)"

root:Jꜣw, "Der Greis"|"Old-one"•jꜣy.wt, "die Greise (auch für Götter)"|"old ones (also of gods)"•jꜣw, "Greis"|"old man"•jꜣw, "das Alter"|"old age"•jꜣw.t, "Greisin"|"old woman"•jꜣwj, "alt sein"|"to grow old; to be old"

[glyphs] 4 times • [glyphs] 2 times • [glyphs] 2 times • [glyphs] 1 times • [glyphs] 1 times • [glyphs] 1 times • [glyphs] 1 times • [glyphs] 1 times • [glyphs] 1 times • [glyphs] 1 times • [glyphs] 1 times

glyphs:A19: 14 times • M17: 11 times • G1: 9 times • X1: 9 times • Z7: 7 times • A1: 4 times • A20: 2 times • Aa2: 2 times • Z5: 1 times • A21: 1 times • G7: 1 times • G43: 1 times

NK: 52 times • TIP - Roman times: 13 times • MK & SIP: 5 times • OK & FIP: 4 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 47 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 21 times • unknown: 6 times • Nubia: 1 times

das Alter: 69 times • Alter (Lebensalter): 4 times • ⸢Alter⸣: 1 times • Alter: 1 times

SUBSTANTIVE: 75 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 75 TIMES • SINGULAR: 72 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 71 TIMES • FEMININE: 71 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

jꜣw.t

"Greisin"|"old woman"|substantive•substantive_fem|ID:20400|Wb 1, 29.3

•n⟨ꜣ⟩ n,tj jm=st snb jw ḫꜣꜥ=sn ḫꜣwt mj bꜣdw [...] mj jn_jw //[Vso 2.4]// j[w] [tꜣ] ⸢š⸣[r]j(,t) ḥḏ.t mj msr,t rnn.t ⟨m⟩ mḥ~ḏꜣ~jrꜣ~tj ꜥj:szbj? tw [...] j⟨w⟩ szbj=tw tꜣ jꜣw,t{.pl} n Mn-nfr "Ihre Bewohner (wörtl.: die, die in ihr sind) sind gesund, nachdem sie $ḫꜣw$-Pflanzen ebenso wie Gurken angebaut (?; oder: weggeworfen) haben, (und) [...-Pflanzen] ebenso wie $jn[...]jw$-Pflanzen, wobei das "Weiße Mädchen" wie der/ein? $msr.t$-Vogel ist, der in einem Fischteich aufgezogen worden ist, wohingegen (?) man die "Alte Frau von Memphis" (oder: das alte Memphis) fortgeschickt (?) hat." sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 2.3]

•jw=st (ḥr) spr r Nm,tj pꜣ mꜥ~ḫn,⟨t⟩j jw=f ḥmsj (ꜥḥr?) spr r pꜣy //[5,7]//=f jmw jw jry=st ḫpr,pl=st m wꜥ-n jꜣw,t n r(m)t(,t){.pl} jw j:šmj{.t}=s(t) m kꜣ~sꜣ{~kꜣ~sꜣ} //[5,8]// jw wꜥ ḫtm,w šrjw n nbw ⟨m⟩ ḏr,t=st "Dann gelangte sie zu Nemti, dem Fährmann, während der sich (gerade) seinem Schiff zuzuwenden begann, nachdem sie ihre Gestalt zu (der) einer menschlichen, krummen Alten (wörtl.: eine menschliche Alte, indem: gebeugt ging sie) verwandelt hatte, die (wörtl.: indem sie) einen kleinen goldenen Siegelring an ihrer Hand hatte." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [5,6]

•//[513]// jw jꜣ(w).pl=sn jꜣw,t.pl=sn n kꜣp,t.pl=f "Die Greise und Greisinnen unter ihnen sind für seine Feuerung." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 273 + PT 274: [513]

•jw jꜣ(w).pl=sn jꜣw,t.pl=sn n kꜣp,t.pl=f "Die Greise und Greisinnen unter ihnen sind für seine Feuerung." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 273 + PT 274: [T/A/E 34 = 325]

•//[7]// [...] m Sngr sḏm,t-ꜥš m Kbn msw,tt n(,j).t Jrrḫ jꜣ(w),t n(,j).t Jrrpḫ nꜣy Tḫsj //[8]// bn nkt r-ḏr,w jw=w r jḫ m-kꜣ "... aus(?) Babylonien, Dienerin aus Byblos, einer jungen Frau von Alalach und einer alten Frau von Arrapha und auch diese von Techesi (aber) sind alle ohne Bedeutung - ja wozu sind sie überhaupt da?" bbawbriefe:Boston MFA 25.632//Brief von Amenophis II. an User-Satet: [7]

bbawbriefe, bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: KꜢP.T, "FEUERUNG"|"INCENSE BURNING" • SZBJ, "SENDEN"|"" • MSR.T, "[VOGEL]"|""

root:Jꜣw, "Der Greis"|"Old-one"•jꜣy.wt, "die Greise (auch für Götter)"|"old ones (also of gods)"•jꜣw, "Greis"|"old man"•jꜣw, "das Alter"|"old age"•jꜣw.t, "das Alter"|"old age"•jꜣwj, "alt sein"|"to grow old; to be old"

[glyphs] 1 times • [glyphs] 1 times • [glyphs] 1 times

glyphs:M17: 3 times • G1: 3 times • X1: 3 times • G43: 3 times • N33A: 2 times • A19: 1 times • Aa2: 1 times • B1: 1 times

NK: 3 times • OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Nubia: 1 times
Greisin: 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

jꜣw.t

"[ein Kultgegenstand]"|"[the emblem of Min's cult]"|substantive•substantive_fem|ID:20420|Wb 1, 29.5

• [nꜥi̯.w] [Mr,y-Rꜥw] [ḥnꜥ]=⸢k⸣ nꜥw,tj zp 4 ḏdi̯ //[P/D post/E 7= 812]// tp(,j) jꜣw,t.pl Wꜣḏ,t "[Merire wird mit] dir [reisen], Reisender - viermal fortlaufend -, der auf den $jꜣw.t$ der Wadjet ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 404: [P/D post/E 6 = 811]
• ḏd.ḥr=f wdn n=f jꜣw,t n,t tꜣ jꜣw,t //[16,7]// Ḥr,w {n}n=f sp 4 "(Und) er soll sagen (beim) ihm (dem König) Überreichen ("Opfern") des Jaut-Symbols von Brot: "Das Amt des Horus ist sein!" - vier Mal -" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,6]
• jꜣw,t jri̯.ṯ m tꜣ wꜣḏ qq.tj "Ein Jaut-Symbol ("Amt, Würde) gemacht aus frischem Brot, das (durch)gekaut worden ist." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,6]
• nꜥi̯.w Ttj ḥnꜥ=k nꜥw,tj zp 4 ḏdi̯ tp(,j) jꜣw,t.pl Wꜣḏ,t "Teti wird mit dir reisen, Reisender - viermal fortlaufend -, der auf den $jꜣw.t$ der Wadjet ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 404: [T/A/E 45 = 336]
• //[16,6]// jꜣw,t sḫꜣ.tj ḥr ḏr,t m ꜥnty nsbw.tj "Ein Jaut-Symbol ("Amt, Würde) gemalt auf die Hand mit in Speichel aufgelöstem Myrrhenharz." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,6]
bbawpyramidentexte, bbawtempelbib
COLLOC: NꜥW.TJ, "DER FAHRENDE"|"TRAVELER (SUN GOD)" • ḎDI̯, "DAUERND; OHNE UNTERBRECHUNG (REZITATIONSVERMERK)"|"" • WꜢḎ.T, "WADJET (SCHLANGE VON U.ÄG.)"|"WADJET (COBRA GODDESS OF LOWER EGYPT)"
root:ꜣꜣ, "Ruine (o. Ä.)"|"mound (of ruins?)" • Jꜣ, "Gepriesener"|"" • Jꜣ.wtjw, "Die Anbetenden"|"" • Jꜣ.tj, "Zwei Hügel; Zwei Hügel (Domäne)"|"" • Jꜣ.tj, "Zum Hügel Gehöriger"|"" • Jꜣ.tj, "Iati"|"" • Jꜣ.tjw, "Iatiu (Standartengötter?)"|"Iatu (gods on standards)" • Jꜣ.tjw, "Die zu den Stätten Gehörigen"|"" • Jꜣꜣ.w, "Der Aufsteiger (?); Der Angreifer (?)"|"Ascender" • jꜣ.w, "Hügel (?)"|"hill (?)" • jꜣ.w, "Lobpreis"|"praise" • jꜣ.wt, "die Stätten (Bez. f. Ägypten)"|"the mounds (Egypt)" • jꜣ.wt, "gepriesen"|"price" • jꜣ.wtj, "Harpunierer (von Horus)"|"harpooner (esp. Horus)" • jꜣ.t, "Rückgrat; Rücken (als Körperteil)"|"spine; back (of a human being, of an animal)" • jꜣ.t, "Standarte (für Götterbilder)"|"standard (for a divine emblem)" • jꜣ.t, "[Substantiv (ein Ort)]"|"[noun]" • jꜣ.t, "Stätte; Hügel"|"place; mound" • jꜣ.t, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]" • jꜣ.t, "[ein Baum]"|"[a tree]" • jꜣ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant (vine?)]" • jꜣ.tjt, "Kataster (?)"|"[noun]" • jꜣꜣ, "[ein Mineral (Bleiglanz?)]"|"[a mineral]" • jꜣꜣ, "[eine Nutzpflanze (Wein?)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]" • jꜣꜣ, "Stütze (?)"|"support (?)" • jꜣꜣ, "Vogel"|"" • jꜣꜣ.t, "Zweig; Rute"|"twig; rod" • jꜣꜣ.t, "[Baum]"|"" • jꜣi̯, "preisen; anbeten; beten"|"to praise; to adore" • jꜣw.t, "Funktion; Amt; Würde"|"office; rank; function" • jꜣw.tj, "Würdenträger"|"office holder" • tjꜣ.t, "[ein Mineral]; [ein Gefäß aus Mineral]"|"[a mineral]"
3 times
glyphs:O44: 3 times • X1: 3 times • Z1: 3 times
TIP - Roman times: 3 times • OK & FIP: 3 times
unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
[ein Kultgegenstand]: 3 times • das Jaut-Symbol (aus Brot gemacht): 2 times • das Jaut-Symbol (auf die Hand gemalt): 1 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

jꜣw.t

"Funktion; Amt; Würde"|"office; rank; function"|substantive•substantive_fem|ID:20430|Wb 1, 29.7-13

• ḏ=j rḫ=tn [qj]=j wn tp tꜣ m [jꜣw,t] nb jr.(t)n=j n-ḏr msy(,t)=j "Ich möchte euch meine Lebensumstände wissen lassen, die auf der Erde in jedem Amt passierten (wörtl.: existierten), das ich seit meiner Geburt ausübte. " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 2]
• j ꜥnḫ.w.pl tp,j.pl //7// tꜣ ḥr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) nb zḫꜣ,w nb wꜥb nb wt(,j) nb jꜣw,t(j) nb s{rwḏ}⟨wꜣ⟩.t.j //8// ⟨=fy⟩ ḥr wḏ pn m-ḫd m-ḫnt //9// m mri̯.t=tn ḥz(z) tn nṯr.pl=tn nꜣ,t.du //10// swḏ jꜣw,t.pl=ṯn n ḫrd.pl=ṯn //11// m ḏd=tn "O Lebende, die auf der Erde sind, jeder Vorlesepriester, jeder Schreiber, jeder Wab-Priester, jeder Balsamierer, jeder Würdenträger, der vorbeigehen wird an dieser Stele nordwärts (und) südwärts mit dem, dass ihr wollt, dass eure Stadtgötter euch loben (und) dass eure Ämter an eure Kinder vererbt werden mit eurem Sagen:" tuebingerstelen:Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479)//Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479): 6
• //1// j ḥm.pl-nṯr jtj.pl-nṯr wꜥb.pl jꜣw,t nb(,t) n.t ḥw,t-nṯr Bꜣs,tjt nb,t-Bꜣs,t //2// Mꜣj-ḥzꜣ ꜥꜣ-pḥ.tj zꜣ Bꜣs,tjt "(1) O Propheten, Gottesväter, wab-Priester und jedes Amt des Tempels der Bastset, der Herren von Bubatsis (2) und des Mahes, des Großen an Kraft, des Sohnes der Bastet!" bbawhistbiospzt:Vorderseite//⟨Text⟩: 1
• ___ ḫmy.n mw,t=f rn=f m{ꜣ} tnw r jꜣw,t nb(.t) "Im Unterschied zu jedem (anderen) Beruf kennt seine Mutter nicht (mal) seinen Namen." sawlit:⟨11.⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+1, 8]
• gmi̯=tn rn n s nb ḥr-tp=f m [jꜣw(,t)] nb(.t) n rn=s mnmn(,t) ḫt šn-tꜣ rn=[s]n ḥr-tp (j)r(,j).w ḫ[ḫ.pl] //[8]// nwd ḫt m tꜣ rd m [ḫt]=[f] ⸢ḫ⸣n Gbb ⟨pr,t⟩=⟨f⟩ ⸢r⸣-zj,tw šn.pl ntr n(,j).w{t} nṯr.pl gꜣ(,w) ws m //[9]// ⸢s,t⸣=⸢f⸣ "(wenn) ihr den Namen jedes Mannes über sich in jedem [Amt] mit dessen Namen findet und das Herdenvieh, den Baum und die Pflanzen mit ihren Namen darüber, wie sich die Kehlen bewegen, wie der Baum in der Erde ist und in [seinem Holz] und seiner Frucht gewachsen ist, zusammen mit Geb {...} ⟨seinem Samen⟩ und sogar die göttlichen Bäume der Götter - ein Mangel fehlt an seiner Stelle -," bbawgraeberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [7]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, smaek, tb, tuebingerstelen
COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • NB, "JEDER; ALLE; IRGENDEIN"|"EVERY; ALL"
root:ꜣꜣ, "Ruine (o. Ä.)"|"mound (of ruins?)" • Jꜣ, "Gepriesener"|"" • Jꜣ.wtjw, "Die Anbetenden"|"" • Jꜣ.tj, "Zwei Hügel; Zwei Hügel (Domäne)"|"" • Jꜣ.tj, "Zum Hügel Gehöriger"|"" • Jꜣ.tj, "Iati"|"" • Jꜣ.tjw, "Iatiu (Standartengötter?)"|"Iatu (gods on standards)" • Jꜣ.tjw, "Die zu den Stätten Gehörigen"|"" • Jꜣꜣ.w, "Der Aufsteiger (?); Der Angreifer (?)"|"Ascender" • jꜣ.w, "Hügel (?)"|"hill (?)" • jꜣ.w, "Lobpreis"|"praise" • jꜣ.wt, "die Stätten (Bez. f. Ägypten)"|"the mounds (Egypt)" • jꜣ.wt, "gepriesen"|"price" • jꜣ.wtj, "Harpunierer (von Horus)"|"harpooner (esp. Horus)" • jꜣ.t, "Rückgrat; Rücken (als Körperteil)"|"spine; back (of a human being, of an animal)" • jꜣ.t, "Standarte (für Götterbilder)"|"standard (for a divine emblem)" • jꜣ.t, "[Substantiv (ein Ort)]"|"[noun]" • jꜣ.t, "Stätte; Hügel"|"place; mound" • jꜣ.t, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]" • jꜣ.t, "[ein Baum]"|"[a tree]" • jꜣ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant

(vine?)]"•jꜣ.tjt, "Kataster (?)"|"[noun]"•jꜣꜣ, "[ein Mineral (Bleiglanz?)]"|"[a mineral]"•jꜣꜣ, "[eine Nutzpflanze (Wein?)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]" •jꜣꜣ, "Stütze (?)"|"support (?)"•jꜣꜣ, "Vogel"|""•jꜣꜣ.t, "Zweig; Rute"|"twig; rod"•jꜣꜣ.t, "[Baum]"|""•jꜣj, "preisen; anbeten; beten"|"to praise; to adore"•jꜣw.t, "[ein Kultgegenstand]"|"[the emblem of Min's cult]"•jꜣw.tj, "Würdenträger"|"office holder"•tjꜣ.t, "[ein Mineral]; [ein Gefäß aus Mineral]"|"[a mineral]"

32 times • 14 times • 10 times • 7 times • (O44A-X1-Z1): 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • (O44B): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O44A-Z1-X1-Z3): 1 times • (O44A-Z1-X1): 1 times • 1 times • (O44-O44-O44-Y2v): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:O44: 103 times • X1: 89 times • Z2: 66 times • Y1: 62 times • M17: 58 times • G1: 58 times • G43: 34 times • Z1: 21 times • Z7: 20 times • O44A: 5 times • Z3A: 2 times • Z5: 2 times • Y2: 2 times • O44B: 1 times • Z2B: 1 times • Z3: 1 times • Y2v: 1 times • Z2A: 1 times • N33A: 1 times

NK: 135 times • MK & SIP: 64 times • TIP - Roman times: 24 times • OK & FIP: 6 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 140 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 56 times • unknown: 26 times • Nubia: 4 times • Delta: 4 times

Amt: 177 times • Funktion: 38 times • Funktion; Amt; Würde: 8 times • Funktion, Amt: 3 times • Würde: 2 times • Beruf: 2 times

SUBSTANTIVE: 230 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 230 TIMES • SINGULAR: 204 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 158 TIMES • FEMININE: 144 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 64 TIMES • PLURAL: 24 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 6 TIMES

jꜣw.t-ḫnt.jt

"vornehmste Ämter"|"most distinguished offices"|substantive|ID:20460|Wb 3, 304.12

jꜣw.tj

"Würdenträger"|"office holder"|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:20450|Wb 1, 29.14

• j ꜥnḫ.w.pl tp,j.pl //7// tꜣ ḥr,j-ḫ(ꜣ)b(,t) nb zḫꜣ,w nb wꜥb nb wt(,j) nb jꜣw,t(j) nb s{rwḏ}⟨wꜣ⟩.t.j //8// ⟨=fy⟩ ḥr wḏ pn m-ḫd m-ḫnt //9// m mri̯.t=tn ḥz(z) tn nṯr.pl=tn nꜥ,t.du //10// swḏ jꜣw,t.pl=tn n ẖrd.pl=tn //11// m ḏd=tn "O Lebende, die auf der Erde sind, jeder Vorlesepriester, jeder Schreiber, jeder Wab-Priester, jeder Balsamierer, jeder Würdenträger, der vorbeigehen wird an dieser Stele nordwärts (und) südwärts mit dem, dass ihr wollt, dass eure Stadtgötter euch loben (und) dass eure Ämter an eure Kinder vererbt werden mit eurem Sagen:" tuebingerstelen:Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479)//Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479): 6

• jr zḫꜣ nb rḫ-jḫ,t wꜥb ḥm.pl-nṯr jꜣw,t(j) nb(,t) n,t nswt ꜥq ḥw,t-kꜣ Ḥp-Wsjr ḥz=sn mn,w //[9]// pn jw=f r sr n(,j) nꜥ,t=f jmꜣḫ(,w) n(,j) spꜣ,t=f "Was jeden Schreiber, Kenner von Riten, Wab-Priester, Priester und jeden Würdenträger des Königs angeht, der die Kapelle des Apis-Osiris betritt, sollen sie dieses Denkmal loben und er wird Vornehmer seiner Stadt und Würdiger seines Gaues." bbawhistbiospzt:O. SIM. 4112//Haupttext: [8]

• ḥz rḏ sw ḥr wꜣ,t //[11]// [zꜣ] [=f] jtj-nṯr jꜣw,tj mr(,y)=f (j)r(,j)-(j)ḫ(,t)-nswt ḫrp-ḥw,t.pl wn-rꜥ ḥr(,j)-p Zꜣ-pn-m-ꜣḫ,t ḥm-nṯr Rnn,wtt n(,j) pr-Ptḥ ḥm-nṯr-Wsjr //[12]// [...] Jnb.pl-ḥḏ ḥm-nṯr-Wsjr jty-ḥr(,j)-jb-ḥw,t-N.t ḥm-nṯr-Mḥn,t ḥm-nṯr-ꜣs,t-m-ꜣḫ-bj,tj ḥm-nṯr-ꜣḫ-bj,tj ḥm-nṯr-Ḥr,w-ꜣḫ-bj,tj Wḏꜣ-Ḥr,w-nswt jr.n jmꜣḫ(,t) ḥr //[14]// Ḥp-Wsjr ꜣs,t-m-ꜣḫ-bj,tj zꜣ,t n(,t) jtj-nṯr (j)r(,j)-(j)ḫ(,t)-nswt ḫrp-ḥw,t.pl wn-rꜥ ḥr(,j)-p ḥm-nṯr-Mḥn,t ḥm-nṯr-Ḥr,w // [15]// ꜣḫ-bj,tj Psmṯk-ḫw mꜣꜥ-ḫrw sn=f jtj-nṯr (j)r(,j)-(j)ḫ(,t) ḫrp-ḥw,t-pl wn-rꜥ ḥr(,j)-p Psmṯk-ḫw sn{,t}=f //[16]// [jtj]-[nṯr] [(j)r(,j)]-[(j)ḫ(,t)] [ḫrp]-ḥw,t.pl wn-rꜥ ḥr(,j)-p Hnd sn=f jtj-nṯr (j)r(,j)-(j)ḫ(,t)-nswt ḫrp-ḥw,t.pl wn-rꜥ ḥr(,j)-p Psmṯk-zꜣ-N.t mn(.w) wꜣḥ(.w) nn sk ḏ,t "Der Gepriesene, der auf den Weg gebracht wurde, [sein Sohn], der Gottesvater, der Würdenträger, sein Geliebter, der Verwalter des Königsvermögens, Leiter der Güter, Wenra-Priester, Oberster von P, Za-pen-em-achet, der Priester der Renenutet im (wörtl.: des) Tempel des Ptah, Priester des Osiris --...-- Memphis, Priester des Osiris, Herrscher inmitten des Tempels der Neith, Priester des Meheny, Priester der Isis in Chemnis, Priester von Chemnis, Priester des Horus von Chemnis, Udja-Hor-nesut, den die Würdige bei Apis-Osiris, Aset-em-ach-biti, Tochter des Gottesvaters, Verwalters des Königsvermögens, Leiters der Güter, Wenra-Priesters, Obersten von P, Priesters des Meheny, Priester des Horus von Chemnis, Psametik-chu, Gerechtfertigten, gebar, sein Bruder, der Gottesvater, Verwalter des Königsvermögens, Leiter der Güter, Wenra-Priester, Oberster von Pe, Psametik-chu, sein Bruder, [der Gottesvater, Verwalter des Königsvermögens, Leiter] der Güter, Wenra-Priester, Oberster von Pe, Hened, sein Bruder, der Gottesvater, der Verwalter des Königsvermögens, Leiter der Güter, Wenra-Priester, Oberster von Pe, Psametik-sa-Neith, möge er unvergänglich und ewig bleiben und dauern. " bbawhistbiospzt:O. SIM. 4112//Haupttext: [10]

• //[Sz.11.2.4:2.Reg.v.o.,rechts2.1]// j[ꜣ]w,t(j) m stꜣ n=j "Amtsmann, führe (das Tier) nicht zu mir!" bbawgrabinschriften:Nordwand//rechts vom Durchgang: [Sz.11.2.4:2.Reg.v.o.,rechts2.1]

• spr rn=j r jꜣ,wt(j).pl n.t ḫrp ꜥḥw{,t}.pl? wḏ,t.pl "Mein Name gelange zu den Amtsträgern des Leiters der Speisen(?) und Befehle." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨A⟩: [5]

bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, tb, tuebingerstelen

COLLOC: ḤR.J-PJ, "OBERSTER VON PE"|"CHIEF OF PE" • ḪRP-ḤW.WT, "LEITER DER GÜTER"|"DIRECTOR OF ESTATES" • WN-Rꜥ, "WENRA-PRIESTER"|"WENRA-PRIEST"

root:ꜣꜣ, "Ruine (o. Ä.)"|"mound (of ruins?)"•Jꜣ, "Gepriesener"|""•Jꜣ.wtjw, "Die Anbetenden"|""•Jꜣ.tj, "Zwei Hügel; Zwei Hügel (Domäne)"|""•Jꜣ.tj, "Zum Hügel Gehöriger"|""•Jꜣ.tj, "Iati"|""•Jꜣ.tjw, "Iatiu (Standartengötter?)"|"Iatu (gods on standards)"•Jꜣ.tjw, "Die zu den Stätten Gehörigen"|""•Jꜣꜣ.w, "Der Aufsteiger (?); Der Angreifer (?)"|"Ascender"•jꜣ.w, "Hügel (?)"|"hill (?)"•jꜣ.w, "Lobpreis"|"praise"•jꜣ.wt, "die Stätten (Bez. f. Ägypten)"|"the mounds (Egypt)"•jꜣ.wt, "gepriesen"|"price"•jꜣ.wtj, "Harpunierer (von Horus)"|"harpooner (esp. Horus)"•jꜣ.t, "Rückgrat; Rücken (als Körperteil)"|"spine; back (of a human being, of an animal)"•jꜣ.t, "Standarte (für Götterbilder)"|"standard (for a divine emblem)"•jꜣ.t, "[Substantiv (ein Ort)]"|"[noun]"•jꜣ.t, "Stätte; Hügel"|"place; mound"•jꜣ.t, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]"•jꜣ.t, "[ein Baum]"|"[a tree]"•jꜣ.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant (vine?)]"•jꜣ.tjt, "Kataster (?)"|"[noun]"•jꜣꜣ, "[ein Mineral (Bleiglanz?)]"|"[a mineral]"•jꜣꜣ, "[eine Nutzpflanze (Wein?)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]" •jꜣꜣ, "Stütze (?)"|"support (?)"•jꜣꜣ, "Vogel"|""•jꜣꜣ.t, "Zweig; Rute"|"twig; rod"•jꜣꜣ.t, "[Baum]"|""•jꜣj, "preisen; anbeten; beten"|"to praise; to adore"•jꜣw.t, "[ein Kultgegenstand]"|"[the emblem of Min's cult]"•jꜣw.t, "Funktion; Amt; Würde"|"office; rank; function"•tjꜣ.t, "[ein Mineral]; [ein Gefäß aus Mineral]"|"[a mineral]"

1 times

glyphs:O44: 1 times

unknown: 2 times • MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Würdenträger: 5 times

ADJECTIVE: 5 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_SUBSTANTIVE: 5 TIMES

jꜣw-m-wẖ

"Greis am Abend"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861852|LGG I, 99

jꜣwy

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:855872|CT I, 285f

jꜣwy

"[unklar]"|english translation missing|root|ID:864350

jꜣwi̯

"alt sein"|"to grow old; to be old"|verb•verb_4-inf|ID:20480|Wb 1, 28.8,10

• sw //[vs. 5,4]// jꜣwi̯ sḏr "Er ist alt geworden, er schläft." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//〈Verso: 〉 Magisch-Medizinische Texte: [vs. 5,3]
• jꜣwi̯=f //[17,11]// pḥ=f jmꜣḫ sḏd=f m-mj,tt n ḥrd.pl=f m smꜣwi̯ //[17,12]// sbꜣ.w jt=f "(Wenn) er alt wird und den Status der Ehrwürdigkeit erreicht, (dann) wird er (es) in ähnlicher Weise seinen Kindern mitteilen als eine Erneuerung der Lehre seines Vaters." sawlit:pPrisse = pBN 186-194〈 (Ptahhotep, Version P)〉//Die Lehre des Ptahhotep: [17,10]
• qrs.t=f m z(mj),t jmn,t.t jꜣwi̯ nfr{.t} wr,t "Möge er bestattet werden in der westlichen Wüste, nachdem er sehr schön alt geworden ist;" bbawgraeberspzt:〈oberer Wandabschluss〉//T 8: Opferformel: [1]
• //[4]// qrs //[5]// m z(my,)t jmn,t(j).t //[6]// jꜣwi̯ nfr wr,t //[7]// m nb-jmꜣḫ //[8]// nb-jmꜣḫ-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[9]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt //[10]// Nfr-nswt "Er möge bestattet sein in der westlichen Begräbnisstätte, indem er sehr schön alt ist, als Herr der Ehrwürdigkeit (und) Herr der Ehrwürdigkeit beim großen Gott, der Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Opferkammer//oberer Sturzbalken: [4]
• m=k sw [jꜣw] //[4]// ḥr rḏi̯.t nktj bjn n pꜣy=f //[5]// [...] jk(,w) n(,j) Sn-n-mw.t ḥr pꜣ-hrw "Siehe - er ist alt und das bringt etwas Ärger zu/für seinen ... den Steinmetz des Senenmut für Heute." bbawbriefe:oMMA (negative no. CN 29)//Brief an den obersten Priester des Amun-Re: [3]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: NFR, "GUT; SCHÖN; FROH"|"WELL; HAPPILY" • QRS, "BESTATTEN"|"TO BURY" • WR.T, "SEHR"|"VERY"
root:Jꜣw, "Der Greis"|"Old-one" • jꜣy.wt, "die Greise (auch für Götter)"|"old ones (also of gods)" • jꜣw, "Greis"|"old man" • jꜣw, "das Alter"|"old age" • jꜣw.t, "das Alter"|"old age" • jꜣw.t, "Greisin"|"old woman"
57 times • 10 times • (A21A): 5 times • (B68): 3 times • (D96): 2 times • 2 times • (B49): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:A19: 65 times • A20: 10 times • M17: 8 times • G1: 8 times • G43: 6 times • A21A: 5 times • Z7: 5 times • B68: 3 times • D96: 2 times • Z4: 2 times • B49: 1 times • A21: 1 times • Y1: 1 times • X1: 1 times
OK & FIP: 285 times • NK: 8 times • TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 285 times • Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • unknown: 3 times
alt sein: 275 times • alt werden: 15 times • alt werden/sein: 9 times • alt sein, werden: 1 times
VERB: 300 TIMES • VERB_4-INF: 300 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 290 TIMES • SINGULAR: 288 TIMES • MASCULINE: 264 TIMES • FEMININE: 22 TIMES • COMMONGENDER: 4 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • DUAL: 2 TIMES

jꜣwi̯

"[alt sein]"|english translation missing|root|ID:864341

jꜣb

"[vom Geruch (übelriechend?)]"|"[of smell (stinking?)]"|verb|ID:20520|Wb 1, 29.19

• sw=w(j) sṯ(j)=k //[N/F/Nw C 11= 190]// jꜣb=w(j) sṯ(j)=k wr=w(j) //[N/F/Nw C 12= 191]// sṯj=k "Wie schädlich ist dein Geruch, wie unangenehm(?) ist dein Geruch, wie groß ist dein Geruch!" bbawpyramidentexte:〈C〉//PT 632: [N/F/Nw C 10 = 189]
bbawpyramidentexte
COLLOC: =WJ, "[ADMIRATIVENDUNG]; [ADMIRATIVPARTIKEL]"|"" • SṮJ, "DUFT; GESTANK; GERUCH"|"FRAGRANCE; STENCH" • SWW, "SCHÄDLICH SEIN"|"TO BE HARMFUL"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[vom Geruch (übelriechend?)]: 1 times
VERB: 1 TIMES

jꜣb

"zurückweichen (vor); meiden"|"to pass by; to cease; to avoid"|verb•verb_3-lit|ID:400754|Wb 1, 29.19; ONB 90, Anm. 429; Allen, Inflection, 552

• //[10:1]// [...] [ꜥ_?]z=(j) //[10:2A]// jꜣb wꜣ,t nb(.t) "Ich ... den, der jeden Weg meidet." bbawgrabinschriften:nördlicher Teil//Inschrift B: [10:1]
• nḥi̯ sw j(ꜣ)b sw "Entgehe ihm, vermeide es!" bbawpyramidentexte:〈Ostwand, unteres Register〉//PT 666: [Nt/F/E inf 41 = 763]
• nn jri̯=j jꜣb mj ḥm=k Rꜥ,w jw,tj ḥqꜣ wr "Wie deine Majestät, Re, der ohne größeren Herrscher ist, werde ich kein Zurückweichen ausführen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 015 c: [11]
• nḥi̯ sw j(ꜣ)b sw "Entgehe ihm, vermeide es!" bbawpyramidentexte:〈östl. Fläche〉//PT 666: [P/F/Se 68]
• nḥi̯=k sw nḥj.t jꜣb=k sw jꜣb.t "Du sollst ihm ganz entgehen, du sollst es ganz vermeiden." bbawpyramidentexte:〈Ostwand, unteres Register〉//PT 666: [Nt/F/E inf 41 = 763]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: NḪJ, "ENTGEHEN; ERMANGELN; VERSCHONEN"|"TO AVOID; TO ESCAPE" • ḤR.W-ḪWN.TJ, "HORUS MIT DEN BEIDEN PUPILLEN"|"" • SW, "ER [ENKL. PRON. SG.3.M.]; SICH [ENKL. PRON. SG.3.M.]; IHN [ENKL. PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. MASC. SING.)"

root:ꜣb, "aufhören; (sich) trennen; meiden; verweilen"|"to cease; to avoid; to tarry" • ꜣb.w, "das Aufhören (zu tun)"|"cessation" • jꜣb, "Abgestandenes"|"" • sꜣb, "(jmdn.) verweilen lassen"|"to make tarry"

OK & FIP: 10 times • TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

meiden: 7 times • zurückweichen (vor); meiden: 3 times • zurückweichen (vor): 2 times

VERB: 12 TIMES • VERB_3-LIT: 12 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • TW-MORPHEME: 3 TIMES • PASSIVE: 3 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jꜣb

"[Fleischstück]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859430|ITE I/2, 204, Anm. 7

root:Jꜣb.t, "Der Osten"|"East" • Jꜣb.t, "Östliche (Sternbild)"|"" • Jꜣb.tj, "Ostgau (14. u.äg. Gau)"|"East-nome (14th nome of Lower Egypt)" • Jꜣb.tjt, "Die Östliche (Schlangengöttin)"|"Eastern-one (a serpent goddess)" • jꜣb, "[unklar]"|"" • jꜣb.j, "linke Seite; linker Arm"|"left side; left hand (or arm)" • jꜣb.j, "links; östlich"|"left; eastern" • jꜣb.w, "Osten"|"" • jꜣb.t, "Osten"|"east" • jꜣb.t, "linkes Auge"|"left eye" • jꜣb.t, "Diadem von Unterägypten"|"" • jꜣb.t, "[unklar]"|"" • jꜣb.tj, "östlich; links"|"eastern; left" • jꜣb.tj, "Ostwind"|"east wind" • jꜣb.tjw, "die Ostbewohner"|"easterners" • jꜣb.tjt, "Osten"|"east"

jꜣb

"aufhören"|english translation missing|root|ID:863312|ONB 563 f., Anm. 429

jꜣb

"[links]"|english translation missing|root|ID:863900

jꜣb

"[übelriechend (?); krank]"|english translation missing|root|ID:864353

jꜣb

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866297|CT VI, 396

root:Jꜣb.t, "Der Osten"|"East" • Jꜣb.t, "Östliche (Sternbild)"|"" • Jꜣb.tj, "Ostgau (14. u.äg. Gau)"|"East-nome (14th nome of Lower Egypt)" • Jꜣb.tjt, "Die Östliche (Schlangengöttin)"|"Eastern-one (a serpent goddess)" • jꜣb, "[Fleischstück]"|"" • jꜣb.j, "linke Seite; linker Arm"|"left side; left hand (or arm)" • jꜣb.j, "links; östlich"|"left; eastern" • jꜣb.w, "Osten"|"" • jꜣb.t, "Osten"|"east" • jꜣb.t, "linkes Auge"|"left eye" • jꜣb.t, "Diadem von Unterägypten"|"" • jꜣb.t, "[unklar]"|"" • jꜣb.tj, "östlich; links"|"eastern; left" • jꜣb.tj, "Ostwind"|"east wind" • jꜣb.tjw, "die Ostbewohner"|"easterners" • jꜣb.tjt, "Osten"|"east"

jꜣb

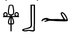
"Abgestandenes"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:870272|DrogWb 9 f.; Westendorf, Handbuch Medizin, 417

• ḫꜣ ḥr jꜣb n(,j) mstꜣ "(Es) werde zerstoßen in Abgestandenem der $mstꜣ$-Flüssigkeit" sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [3.10]

sawmedizin

COLLOC: MSTꜢ, "[EINE FLÜSSIGKEIT]"|"[A LIQUID (MED.)]" • ḪꜢ, "(MEDIKAMENTE) ZERSTOSSEN; NIEDERMETZELN"|"TO BREAK UP; TO BATTER" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:ꜣb, "aufhören; (sich) trennen; meiden; verweilen"|"to cease; to avoid; to tarry" • ꜣb.w, "das Aufhören (zu tun)"|"cessation" • jꜣb, "zurückweichen (vor); meiden"|"to pass by; to cease; to avoid" • sꜣb, "(jmdn.) verweilen lassen"|"to make tarry"

 1 times

glyphs:R15: 1 times • D58: 1 times • D41: 1 times

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Abgestandenes: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jꜣb.j

"linke Seite; linker Arm"|"left side; left hand (or arm)"|substantive•substantive_masc|ID:20530|Wb 1, 30.5-6, 9-10; Wilson, Ptol. Lexikon 32

• mt 2 ẖr=s wꜥ //[12.2]// ḥr wnm(,y) ḥr jꜣb n ḥt(y),t=f n šꜣšꜣ(y),t=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [12.1]

• jni̯.n=f ssm,t m wnm sšš,t m jꜣb sšš n.t nbw ḫsbd "Er führte (zusätzlich) ein Pferd mit der rechten Hand herbei (und) brachte ein Sistrum mit der linken Hand, (nämlich) ein Sistrum aus Gold und Lapislazuli." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 58]

• ꜥḥꜥ(.n) jri̯.n=f zꜣ n Ḫns,w-p(ꜣ)-jri̯-sḫr-m-Wꜣs,t zp 4 wḏ.n ḥm=f rḏi̯ wḏꜣ Ḫns,w-pꜣ-jri̯-sḫr-m-Wꜣs,t r wjꜣ ꜥꜣ q(ꜣ)q(ꜣ),t 5 wrr,t //[17]// s{m}sm.pl ꜥšꜣ{.t}.pl ⟨(ḥr)⟩ ⟨wnm,j⟩ ⟨jꜣb,j⟩ "Da legte er viermal einen Schutzzauber auf Chons-Den-Fürsorger-von-Theben (und) Seine Majestät befahl, Chons-Den-Fürsorger-von-Theben hinauszuführen zur großen Prozessionsbarke, fünf Flussschiffen, dem Prozessionswagen (und) zahlreichen

Pferde(gespannen) zur Rechten und Linken." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [16]
• s[ṯ]zi̯ tw ꜥḥr? ꜥwnm(,j)?=k s[ṯ]zi̯ tw [ḥr] ꜥjꜣb(,j)?=k "Erhebe dich auf deine rechte(?) Seite, richte dich auf [auf] deine linke(?) Seite." bbawgraeberspzt:⟨Horizontalband⟩//T 7 + T 21: Tb 169 (Auszug): [7]
• ṯzi̯ ṯw ḥr jꜣb(,j)=k di̯ ṯw ḥr wnm(,j)=k "Erhebe dich von deiner Linken und begib dich auf deine Rechte." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 619: [N/V/E 52 = 1316]
bbawamarna, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: WNM.J, "RECHTE SEITE; DIE RECHTE"|"RIGHT" • WNM.J, "RECHTE HAND"|"RIGHT HAND" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root:Jꜣb.t, "Der Osten"|"East" • Jꜣb.t, "Östliche (Sternbild)"|"" • Jꜣb.tj, "Ostgau (14. u.äg. Gau)"|"East-nome (14th nome of Lower Egypt)" • Jꜣb.tjt, "Die Östliche (Schlangengöttin)"|"Eastern-one (a serpent goddess)" • jꜣb, "[Fleischstück]"|"" • jꜣb, "[unklar]"|"" • jꜣb.j, "links; östlich"|"left; eastern" • jꜣb.w, "Osten"|"" • jꜣb.t, "Osten"|"east" • jꜣb.t, "linkes Auge"|"left eye" • jꜣb.t, "Diadem von Unterägypten"|"" • jꜣb.t, "[unklar]"|"" • jꜣb.tj, "östlich; links"|"eastern; left" • jꜣb.tj, "Ostwind"|"east wind" • jꜣb.tjw, "die Ostbewohner"|"easterners" • jꜣb.tjt, "Osten"|"east"
6 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:R15: 14 times • D41: 11 times • D58: 11 times • Z4: 4 times • Z5A: 2 times • Z4A: 1 times • U23: 1 times • X1: 1 times
NK: 11 times • TIP - Roman times: 9 times • MK & SIP: 5 times • OK & FIP: 4 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times • Delta: 1 times
linke Seite: 17 times • Linke (linker Arm): 6 times • linker Arm: 6 times • linke Seite; linker Arm: 1 times
SUBSTANTIVE: 30 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 30 TIMES • SINGULAR: 23 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • MASCULINE: 11 TIMES

jꜣb.j

"links; östlich"|"left; eastern"|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:20610|Wb 1, 30.1-4,7-8
• jr ḫꜣi̯=k s,t ⟨m⟩ ⟨ms(w),t⟩ ⟨wꜣḏ(.t)⟩ ḥr mn ẖ,t=s r=s wr j(w)=s m ꜥpd,t? 2 ḏꜣ.ṯ //[x+6.9]// ḥr mn wꜣ,t wꜥ(.t) šꜣꜥ jb=s r kns{,t}=s gs=s wnm,j jꜣb,j rꜥ-pw mj,tt-jr,j nn ꜥq n=s qd(d) ḥr=s ḏd.ḥr=k //[x+6.10]// r=s "Wenn du eine Frau ⟨, die gerade geboren hat (wörtl.: mit einer frischen Geburt),⟩ untersuchst, die an ihrem Bauch/Unterleib dementsprechend/diesbezüglich sehr leidet, wobei sie/er (d.h. die Frau oder der Bauch?) in der Art von (?) zwei gestreckten (?) Bogen (?) ist und auf einer (Körper)seite Schmerzen hat (bzw. [er/der Bauch] schmerzt) ab ihrem (d.h. der Frau) Herzen bis zu ihrer kns-Unterleibsregion – (auf) ihrer rechten (Körper)hälfte oder (auf) der linken gleichermaßen –, der Schlaf kann deswegen nicht zu ihr gelangen, dann musst du daraufhin dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+6.8]
• //(32)// smn.n=f wḏ šmꜥ smnḫ⟨.n?⟩=⟨ꜥf?⟩ //(33)// mḥ,tj mj p,t pšs.n=f jtr(,w)-ꜥꜣ //(34)// ḥr jꜣ,t=f gs=f jꜣb(,j) //(35)// n Ḏw,t-Ḥr r-mn-m ḫꜣs,t jꜣb,tt //(36)// m jyi̯.t ḥm=f dr=f jsf,t //(37)// ḫꜥi̯.w m Tm //(38)// ḏs=f "Dass er die südliche Stele aufgestellt hatte, ⟨dass er⟩ die nördliche vorzüglich gemacht hatte wie den Himmel und dass er den großen Fluss in der Mitte geteilt hatte - seine östliche Hälfte gehört dem Gebiet/Gau Berg-des-Horus bis zur Ostwüste -, war beim Kommen seiner Majestät, indem/damit er das Unrecht vertreiben konnte, erschienen als (d.h. in der Gestalt von) Atum persönlich. oder: Die südliche Stele ist für ihn installiert und die nördliche vorzüglich gemacht worden wie der Himmel, der große Fluss ist für ihn auf seinem Rücken geteilt worden - seine östliche Hälfte gehört dem Gebiet Berg-des-Horus bis zur Ostwüste - bei der Ankunft seiner Majestät, damit/als (dies)er das Unrecht beseitige/beseitigte, erschienen als Atum persönlich." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (32)
• //[1]// jm=s jꜣbw //[2]// m ḏꜣ s "'Veranlasse, dass es [...] nach links/nach Osten(?), setze es nicht über!'" bbawgrabinschriften:oberstes Register: Schiffsfahrt//2. Schiff von links, Rede: [1]
• jꜣ Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw ṯzi̯ ṯw ḥr gs=k jꜣb(,j) di̯ ṯw ḥr gs=k wnm(,j) "Oh Pepi Neferkare erhebe dich von deiner linken Seite, begib dich auf deine rechte Seite." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 734: [N/A/E inf 62 = 1055+75]
• ḥꜥ,w-nṯr js m wḏꜣ,t m ⸢ꜥjr,t?⸣ [ꜥjꜣb,(j)t?] n,t Ḥr,w-wr "Der Gottesleib ('Reliquie') aber ist das Udjat-Auge, das [linke?] Auge des Haroeris." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+3,3]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: GS, "SEITE; HÄLFTE"|"" • WNM.J, "RECHTS"|"RIGHT (SIDE)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root:Jꜣb.t, "Der Osten"|"East" • Jꜣb.t, "Östliche (Sternbild)"|"" • Jꜣb.tj, "Ostgau (14. u.äg. Gau)"|"East-nome (14th nome of Lower Egypt)" • Jꜣb.tjt, "Die Östliche (Schlangengöttin)"|"Eastern-one (a serpent goddess)" • jꜣb, "[Fleischstück]"|"" • jꜣb, "[unklar]"|"" • jꜣb.j, "linke Seite; linker Arm"|"left side; left hand (or arm)" • jꜣb.w, "Osten"|"" • jꜣb.t, "Osten"|"east" • jꜣb.t, "linkes Auge"|"left eye" • jꜣb.t, "Diadem von Unterägypten"|"" • jꜣb.t, "[unklar]"|"" • jꜣb.tj, "östlich; links"|"eastern; left" • jꜣb.tj, "Ostwind"|"east wind" • jꜣb.tjw, "die Ostbewohner"|"easterners" • jꜣb.tjt, "Osten"|"east"
15 times • 11 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:R15: 45 times • D58: 29 times • D41: 23 times • Z4: 16 times • Z5A: 12 times • X1: 9 times • N23: 2 times • Z1: 2 times • N35: 1 times • R14: 1 times • N25: 1 times • Z4A: 1 times
OK & FIP: 65 times • TIP - Roman times: 30 times • NK: 20 times • MK & SIP: 17 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 66 times • Upper Egypt (South of Assiut): 64 times • unknown: 3 times
links: 96 times • östlich: 35 times • links; östlich: 1 times • (?)links, östlich: 1 times
ADJECTIVE: 133 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_SUBSTANTIVE: 133 TIMES • SINGULAR: 99 TIMES • MASCULINE: 78 TIMES • FEMININE: 22 TIMES • DUAL: 1 TIMES

jꜣb.w

"Osten"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854362|Pyr 1246d
• //[Nt/F/Sw 2= 451]// bṯ sj{sj}n.⸢pl⸣=[f] [ntꜣi̯] [ḥw],⸢t(j).wpl⸣=[f] ⟨sjwi̯⟩=⟨sn⟩ [sw] ⸢n⸣ ḏsr ⸢m⸣ [jꜣb,j] "[Seine] Eilboten sollen laufen, [seine] ⸢Boten⸣ [sollen eilen], {diese{r} Neith} ⟨damit sie⟩ [ihn] dem Abgesonderten im [Osten] ⟨melden⟩." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, westl. Partie⟩//PT 424: [Nt/F/Sw 2 = 451]
• //[x+3]// jw=k di̯.t n=k wꜥ jḥ,t js ḫꜣꜥ=tw m pꜣ ꜥjꜣb? [...] "Und du sollst eine Kuh für dich geben ... ? ... man legt weg in den ... ? ..." bbawbriefe:oGardiner 0112//Brieffragment über einen Esel: [x+3]
• ḫꜥi̯=f ḥnꜥ=f m jꜣb(,j) ḥtp=f //[N/F/Ne V 94= 552+42]// ḥnꜥ=f m jmn(,t) "Er wird mit ihm zusammen im Osten aufgehen und mit ihm zusammen im Westen untergehen." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 650: [N/F/Ne V 93 = 552+41]
• bṯ sjn.pl=f ntꜣi̯ ḥw,t(j).wpl=f //[P/F/W sup 42= 42]// sjwi̯=sn sw n ḏsr m jꜣb,j "Seine Eilboten sollen laufen, seine Boten sollen eilen, damit sie ihn dem Abgesonderten im Osten melden." bbawpyramidentexte:⟨Giebel⟩//PT 424: [P/F/W sup 41 = 41]
• šwj j:ḥꜥꜥ=sn m ḥsf(,w)=k //[M/C med/W 76= 520]// mj ḥꜥ.t=sn m ḥsf,w Rꜥw pri̯=f m jꜣb(,w) šw{s}⟨j⟩ šw{s}⟨j⟩ "Hebe dich empor und sie werden jubeln

bei deinem Nahen, wie sie beim Nahen des Re jubeln, wenn er im Osten hervorkommt: "Hebe dich empor! Hebe dich empor!"" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 525: [M/C med/W 75 = 519]
bbawbriefe, bbawpyramidentexte
COLLOC: ŠWJ, "(SICH) ERHEBEN; HOCHHEBEN"|"TO SOAR UP; TO RAISE UP" • ḎSR, "PRÄCHTIGER"|"SPLENDID-ONE" • ḪSF.W, "NAHEN; BEGEGNUNG"|"APPROACH"
root:Jꜣb.t, "Der Osten"|"East" • Jꜣb.t, "Östliche (Sternbild)"|"" • Jꜣb.tj, "Ostgau (14. u.äg. Gau)"|"East-nome (14th nome of Lower Egypt)" • Jꜣb.tjt, "Die Östliche (Schlangengöttin)"|"Eastern-one (a serpent goddess)" • jꜣb, "[Fleischstück]"|"" • jꜣb, "[unklar]"|"" • jꜣb.j, "linke Seite; linker Arm"|"left side; left hand (or arm)" • jꜣb.j, "links; östlich"|"left; eastern" • jꜣb.t, "Osten"|"east" • jꜣb.t, "linkes Auge"|"left eye" • jꜣb.t, "Diadem von Unterägypten"|"" • jꜣb.t, "[unklar]"|"" • jꜣb.tj, "östlich; links"|"eastern; left" • jꜣb.tj, "Ostwind"|"east wind" • jꜣb.tjw, "die Ostbewohner"|"easterners" • jꜣb.tjt, "Osten"|"east"
OK & FIP: 7 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 1 times
Osten: 8 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES

jꜣb.t

"Osten"|"east"|substantive•substantive_fem|ID:20550|Wb 1, 30.15
• ḏd=k _[__] ḥr jꜣb,t=s "Dass du gibst ...?..., ist an/auf ihre linke Seite." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [10.8 (= alt 14.8)]
• n wn //[reS 146]// spꜣ,t ḫtm.tw r ḥm=f m spꜣ,t.pl n.w rs,j mḥ,tj jmn,t jꜣb,t "Es gibt keinen Bezirk (mehr) unter den Bezirken des Südens, Nordens, Westens und Ostens, der verschlossen ist vor Seiner Majestät." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 145]
• ḫrwy,pl ⟨n-⟩jm{-n}=f (m) rs,j mḥ,t jmn,tt jꜣb,t "Aufruhr war darin (im) Süden, Norden, Westen und Osten." sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [2,11]
• ꜥb=k m jmn,t ꜥb=k m jꜣb,t ꜥb=k ⟨m⟩ rs,w [ꜥb]=[k] [⟨m⟩] [mḥ,t(j)] "- Dein (eines) Horn ist im Westen, dein (zweites) Horn ist im Osten, dein (drittes) Horn ⟨ist im⟩ Süden, [dein (viertes) Horn ⟨ist im⟩ Norden]." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 304: [577]
• //[1]// nw.w n.w jꜣb,t "Jäger der Ostwüste (?)." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 154//⟨TEXT⟩: [1]
bbawamarna, bbawfelsinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: JMN.T, "DER WESTEN; RECHTE SEITE; WESTEN (TOTENREICH)"|"RIGHT SIDE; WEST; LAND OF THE DEAD" • ꜤB, "HORN (VOM HUFTIER); STACHEL (VOM SKORPION)"|"HORN (OF HOOFED ANIMALS); STING (OF A SCORPION)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root:Jꜣb.t, "Der Osten"|"East" • Jꜣb.t, "Östliche (Sternbild)"|"" • Jꜣb.tj, "Ostgau (14. u.äg. Gau)"|"East-nome (14th nome of Lower Egypt)" • Jꜣb.tjt, "Die Östliche (Schlangengöttin)"|"Eastern-one (a serpent goddess)" • jꜣb, "[Fleischstück]"|"" • jꜣb, "[unklar]"|"" • jꜣb.j, "linke Seite; linker Arm"|"left side; left hand (or arm)" • jꜣb.j, "links; östlich"|"left; eastern" • jꜣb.w, "Osten"|"" • jꜣb.t, "linkes Auge"|"left eye" • jꜣb.t, "Diadem von Unterägypten"|"" • jꜣb.t, "[unklar]"|"" • jꜣb.tj, "östlich; links"|"eastern; left" • jꜣb.tj, "Ostwind"|"east wind" • jꜣb.tjw, "die Ostbewohner"|"easterners" • jꜣb.tjt, "Osten"|"east"
11 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (R15-D58-X1-N23-Z1-Ff100-O49): 1 times
glyphs:R15: 28 times • X1: 27 times • D58: 26 times • Z1: 18 times • N23: 16 times • Z3A: 14 times • Z4: 5 times • N25: 4 times • D41: 2 times • G4: 2 times • N21: 1 times • Ff100: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 31 times • TIP - Roman times: 28 times • NK: 18 times • MK & SIP: 4 times • unknown: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 39 times • Upper Egypt (South of Assiut): 36 times • unknown: 5 times • Nubia: 3 times • Eastern Desert: 1 times
Osten: 79 times • linke Seite: 3 times • Osten, Ostseite von: 1 times • Osten, Osten von: 1 times
SUBSTANTIVE: 84 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 84 TIMES • SINGULAR: 69 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 60 TIMES • FEMININE: 60 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES

jꜣb.t

"linkes Auge"|"left eye"|substantive•substantive_fem|ID:20560|Wb 1, 30.11
• ⸢jꜣ⸣:nḏ ḥr jr,t wnm,j n Rꜥ jꜣb[,j] [n] -GN- "Sei gegrüßt, rechtes Auge des Re, linkes (Auge) [des ---]!" sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Vso. 6,5-8,12: Zaubersprüche: [Vso. 7,9]
• //[x+5]// [ʕ_?] m-m jꜣb [ʕ_?] ". . . (sind/befinden sich) darunter: das linke Auge (der Mond) . . .." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5]
bbawtempelbib, sawlit
COLLOC: M-M, "DAVON; DARUNTER"|"" • WNM.J, "RECHTS"|"RIGHT (SIDE)" • _, "[NAME]"|""
root:Jꜣb.t, "Der Osten"|"East" • Jꜣb.t, "Östliche (Sternbild)"|"" • Jꜣb.tj, "Ostgau (14. u.äg. Gau)"|"East-nome (14th nome of Lower Egypt)" • Jꜣb.tjt, "Die Östliche (Schlangengöttin)"|"Eastern-one (a serpent goddess)" • jꜣb, "[Fleischstück]"|"" • jꜣb, "[unklar]"|"" • jꜣb.j, "linke Seite; linker Arm"|"left side; left hand (or arm)" • jꜣb.j, "links; östlich"|"left; eastern" • jꜣb.w, "Osten"|"" • jꜣb.t, "Osten"|"east" • jꜣb.t, "Diadem von Unterägypten"|"" • jꜣb.t, "[unklar]"|"" • jꜣb.tj, "östlich; links"|"eastern; left" • jꜣb.tj, "Ostwind"|"east wind" • jꜣb.tjw, "die Ostbewohner"|"easterners" • jꜣb.tjt, "Osten"|"east"
1 times
glyphs:R15: 2 times • D58: 2 times • Z4: 1 times • Y1: 1 times • D10: 1 times
NK: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
linkes Auge: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

jꜣb.t

"Diadem von Unterägypten"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:860353|Wb 1, 30.13; Wilson, Ptol. Lexikon, 33
root:Jꜣb.t, "Der Osten"|"East" • Jꜣb.t, "Östliche (Sternbild)"|"" • Jꜣb.tj, "Ostgau (14. u.äg. Gau)"|"East-nome (14th nome of Lower Egypt)" • Jꜣb.tjt, "Die Östliche (Schlangengöttin)"|"Eastern-one (a serpent goddess)" • jꜣb, "[Fleischstück]"|"" • jꜣb, "[unklar]"|"" • jꜣb.j, "linke Seite; linker Arm"|"left side; left hand (or arm)" • jꜣb.j, "links; östlich"|"left; eastern" • jꜣb.w, "Osten"|"" • jꜣb.t, "Osten"|"east" • jꜣb.t, "linkes Auge"|"left eye" • jꜣb.t, "[unklar]"|"" • jꜣb.tj, "östlich; links"|"eastern; left" • jꜣb.tj, "Ostwind"|"east wind" • jꜣb.tjw, "die Ostbewohner"|"easterners" • jꜣb.tjt, "Osten"|"east"

jꜣb.t

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866300|CT VII, 241j

root:Jꜣb.t, "Der Osten"|"East"•Jꜣb.t, "Östliche (Sternbild)"|""•Jꜣb.tj, "Ostgau (14. u.äg. Gau)"|"East-nome (14th nome of Lower Egypt)"•Jꜣb.tjt, "Die Östliche (Schlangengöttin)"|"Eastern-one (a serpent goddess)"•jꜣb, "[Fleischstück]"|""•jꜣb, "[unklar]"|""•jꜣb.j, "linke Seite; linker Arm"|"left side; left hand (or arm)"•jꜣb.j, "links; östlich"|"left; eastern"•jꜣb.w, "Osten"|""•jꜣb.t, "Osten"|"east"•jꜣb.t, "linkes Auge"|"left eye"•jꜣb.t, "Diadem von Unterägypten"|""•jꜣb.tj, "östlich; links"|"eastern; left"•jꜣb.tj, "Ostwind"|"east wind"•jꜣb.tjw, "die Ostbewohner"|"easterners"•jꜣb.tjt, "Osten"|"east"

jꜣb.t-n.t-Jtm.w

"das linke Auge des Atum"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853224|LGG I, 103 f.

•//[10,7]// sšp=k n jꜣb,t-n-Jtm ""Du leuchtest als 'linkes Auge des Atum' (der Mond)'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [10,7]

•//[10,13]// wnn=k m jꜣb,t-n-Jtm (n)ḥḥ ḏ,t ḫ(ꜥ)ꜥ=k ""Du bist das 'linke Auge des Atum' (der Mond)', Ewigkeit (und) Unendlichkeit sind dein Erscheinen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [10,13]

•//[10,21]// twt mꜣꜣ=k m jꜣb,t-⟨n-Jtm⟩ ""Vollkommen ist dein Anblick als 'linkes Auge ⟨des Atum⟩' (der Mond)'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [10,21]

•//[42,13]// ḫpr=k m jꜣb,t-n,t-(J)tm jw sḥḏ tꜣ n ḫ(ꜥ)ꜥ=k ""Du wirst zum 'Linken Auge des Atum', um die Erde zu erleuchten durch dein Erscheinen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [42,13]

bbawtotenlit

COLLOC: SŠP, "HELL SEIN; LEUCHTEN; ERLEUCHTEN"|"TO BE BRIGHT; TO MAKE BRIGHT (I.E., TO LIGHTEN)"•ḪꜤJ, "AUFGEHEN; ERSCHEINEN; GLÄNZEN"|"TO APPEAR (IN GLORY); TO BE SHINING"•Mꜣꜣ, "ANBLICK; DAS SEHEN; AUFSICHT; DIAGNOSE"|"SIGHT"

2 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 7 times•R15: 4 times•D58: 3 times•D41: 3 times•N35: 3 times•G17: 3 times•G7: 3 times•M17: 2 times•Z5A: 1 times•U15: 1 times

TIP - Roman times: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

das linke Auge des Atum: 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES•EPITH_GOD: 4 TIMES

jꜣb.tj

"östlich; links"|"eastern; left"|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:20570|Wb 1, 30.16-31.1

•[...] //[A33]// m gs jꜣb,tj n(,j) wtnt "[...] an der östlichen Seite von (der Region namens) Utenet." sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment A: [A33]

•ḥꜥꜥ wjꜣ wḏꜣ nṯr-ꜥꜣ m-ḥtp,y [rdj] [=tn] bꜣ pn n Wsjr Jhꜣ ḥr ḫpd=tn m ꜣḫ,t jꜣb,tjt n,t p,t r jzj r bw ḥr=f n sf m-ḥtp zp-2 ḥr jmn,tjt mꜣ=f "Es jubelt die Barke, wenn der Große Gott vorüberzieht in Frieden. (19) [Veranlasst,] dass dieser Ba des Osiris Jha unter euren Hinterbacken im östlichen Horizont des Himmels hervorkommt, um weiterzuziehen an den Ort, an dem er gestern war, in Frieden, in Frieden, zum Westen! damit [er] sehe (...)." bbawhistbiospzt:Stelentext//-: 18

•//(32)// smn.n=f wḏ šmꜥ smnḫ⟨ꜥ.n?⟩=⟨ꜥf?⟩ //(33)// mḥ,tj mj p,t pšs.n=f jtr(,w)-ꜥꜣ //(34)// ḥr jꜣ,t=f gs=f jꜣb(,j) //(35)// n Ḏw,t-Ḥr r-mn-m ḫꜣs,t jꜣb,tt //(36)// m jyi̯.t ḥm=f dr=f jsf,t //(37)// ḫꜥi̯.w m Tm //(38)// ḏs=f "Dass er die südliche Stele aufgestellt hatte, ⟨dass er⟩ die nördliche vorzüglich gemacht hatte wie den Himmel und dass er den großen Fluss in der Mitte geteilt hatte - seine östliche Hälfte gehört dem Gebiet/Gau Berg-des-Horus bis zur Ostwüste -, war beim Kommen seiner Majestät, indem/damit er das Unrecht vertreiben konnte, erschienen als (d.h. in der Gestalt von) Atum persönlich. oder: Die südliche Stele ist für ihn installiert und die nördliche vorzüglich gemacht worden wie der Himmel, der große Fluss ist für ihn auf seinem Rücken geteilt worden - seine östliche Hälfte gehört dem Gebiet Berg-des-Horus bis zur Ostwüste - bei der Ankunft seiner Majestät, damit/als (dies)er das Unrecht beseitige/beseitigte, erschienen als Atum persönlich." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (32)

•ḥt(p)=f jm=f n-js wnm.n=f //[67]// šꜥ,t n(.t) Wsr,w ḥr gs pf jꜣb,t(j){t} n G(ꜣ)y,t "Es ist mit/in ihm zufrieden, aber nicht, wenn er den Opferkuchen des Osiris essen sollte/gegessen hätte auf jener östlichen Seite des Totenbezirks." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21i: 9. Nachtstunde, Tb 26: [66]

•[jwi̯.n] [Ppy] [ḫ]r=ṯn rḫ,tjdu wr.tjdu ꜥꜣ.[tjdu] [n.tt] ⸢m⸣ ⸢gs⸣ jꜣb,[t(j)] [n(,j)] [p,t] [fꜣi̯]=⸢t⸣n [Ppy] [...] "[Pepi ist] ⸢zu⸣ euch [gekommen], ihr beiden großen und gewaltigen Genossinnen, [die] ⸢an der östlichen Seite⸣ [des Himmels sind], [damit] ⸢ihr⸣ [Pepi hochhebt] [...]" bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 702: [P/V/E 40]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: GS, "SEITE; HÄLFTE"|""•P.T, "HIMMEL"|"HEAVEN(S)"•N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

root:Jꜣb.t, "Der Osten"|"East"•Jꜣb.t, "Östliche (Sternbild)"|""•Jꜣb.tj, "Ostgau (14. u.äg. Gau)"|"East-nome (14th nome of Lower Egypt)"•Jꜣb.tjt, "Die Östliche (Schlangengöttin)"|"Eastern-one (a serpent goddess)"•jꜣb, "[Fleischstück]"|""•jꜣb, "[unklar]"|""•jꜣb.j, "linke Seite; linker Arm"|"left side; left hand (or arm)"•jꜣb.j, "links; östlich"|"left; eastern"•jꜣb.w, "Osten"|""•jꜣb.t, "Osten"|"east"•jꜣb.t, "linkes Auge"|"left eye"•jꜣb.t, "Diadem von Unterägypten"|""•jꜣb.t, "[unklar]"|""•jꜣb.tj, "Ostwind"|"east wind"•jꜣb.tjw, "die Ostbewohner"|"easterners"•jꜣb.tjt, "Osten"|"east"

4 times • 4 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (R15-N21A-X1-Z4A-D58-Z1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 63 times•R15: 49 times•D58: 39 times•Z1: 28 times•N25: 11 times•N21: 11 times•N23: 9 times•Z3A: 4 times•Z4A: 3 times•Z4: 3 times•N21A: 1 times•D46: 1 times•Z5A: 1 times•Z2: 1 times

OK & FIP: 93 times•NK: 79 times•TIP - Roman times: 25 times•MK & SIP: 6 times•unknown: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 133 times•Upper Egypt (South of Assiut): 65 times•unknown: 8 times•Nubia: 1 times

östlich: 197 times•links: 6 times•östlich; links: 3 times•Osten: 1 times

ADJECTIVE: 207 TIMES•NISBE_ADJECTIVE_SUBSTANTIVE: 207 TIMES•SINGULAR: 126 TIMES•MASCULINE: 117 TIMES•FEMININE: 31 TIMES•PLURAL: 22 TIMES

jꜣb.tj

"Ostwind"|"east wind"|substantive•substantive_masc|ID:20580|Wb 1, 31.5

•ḥmi̯=k n Ttj //[T/F/E sup 28= 81]// [mj] [ḥmi̯.w] jꜣb(,tj) m-ḫt jmn(,tj) "Mögest du zu Teti zurückweichen, [wie] der Ostwind hinter dem Westwind [zurückweichen wird]." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 340: [T/F/E sup 27 = 80]

•//[7]// jr sꜥḥ{.pl} nb jri̯ n=f sšm,w.pl ḥr wt=f jw wbꜣ.tw n=f //[8]// wbꜣ(,t) tꜣ 4.t m p,t wꜥ,w.t n mḥ(y),t Wsjr pw k(y).t n rsw Jꜥḥ!! pw //[9]// k(y).t n jmn,tj ꜣs,t pw k(y).t n jꜣb,tj Nb,t-ḥw,t pw "Jeder Mumifizierte, dem die Bilder auf seinem Innensarg angebracht werden, für den werden die 4 Öffnungen im Himmel geöffnet werden: die eine dem Nordwind - das ist Osiris -, eine andere dem Südwind - das ist Iah -, eine andere dem Westwind - das ist Isis -, eine andere dem Ostwind - das ist Nephthys." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 161: [7]*

•sn=j jꜣb,t ḥr //[80]// ḏꜣw "Möge ich dem Ostwind an der Frisur schnuppern!" tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 069+070: [79]

•ssn=f jꜣb,tj ḥr ḏꜣḏꜣ=f "Er riecht den Ostwind an seinem Kopf." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 070: [2]

•//[5b]// k,t n(.t) jꜣb,tj //[6b]// Nb,t-ḥw,t pw "Ein Anderes, das zum Ostwind gehört - das ist Nephthys." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 161: [5b]

bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: JMN.TJ, "WESTWIND"|"WEST WIND" • ḎꜢ, "HAARFLECHTE"|"" • ḤMI̯, "WEICHEN; ZURÜCKTREIBEN"|"TO DRIVE BACK; TO REPEL"

root:Jꜣb.t, "Der Osten"|"East"•Jꜣb.t, "Östliche (Sternbild)"|""•Jꜣb.tj, "Ostgau (14. u.äg. Gau)"|"East-nome (14th nome of Lower Egypt)"•Jꜣb.tjt, "Die Östliche (Schlangengöttin)"|"Eastern-one (a serpent goddess)"•jꜣb, "[Fleischstück]"|""•jꜣb, "[unklar]"|""•jꜣb.j, "linke Seite; linker Arm"|"left side; left hand (or arm)"•jꜣb.j, "links; östlich"|"left; eastern"•jꜣb.w, "Osten"|""•jꜣb.t, "Osten"|"east"•jꜣb.t, "linkes Auge"|"left eye"•jꜣb.t, "Diadem von Unterägypten"|""•jꜣb.t, "[unklar]"|""•jꜣb.tj, "östlich; links"|"eastern; left"•jꜣb.tjw, "die Ostbewohner"|"easterners"•jꜣb.tjt, "Osten"|"east"

TIP - Roman times: 5 times • NK: 3 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Ostwind: 9 times • offb. fem., so auch in Parallele CT III, 288a!: 1 times

SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

jꜣb.tj-r

"östlich bis"|english translation missing|preposition|ID:871208|JWIS III, 137.11

•⸢wḏ⸣ ⸢n⸣=j j[t]j=j J⸢m⸣n ⸢rḏi̯.t⸣ tꜣ.pl nb.pl ḫr ṯbw,t.du=⸢j⸣ //Seite B [10]// [rs,j]-⸢r⸣ ⸢Rtḥ⸣-Qb,t m⸢ḥ⸣,t.⸢t⸣-r ⸢Qbḥ⸣ m [jꜣb],⸢t.t⸣-r wbn Rꜥw jmn,t.t-⸢r⸣ //Seite B [11]// [ḥtp]=⸢f⸣ "Mein Va[te]r A⸢mu⸣n ⸢befahl m⸣ir, alle Länder unter ⸢meine⸣ Sandalen ⸢zu geben⸣, [südlich] ⸢bis Retech⸣-Qebu, nör⸢dlich⸣ bis nach ⸢Qebechu⸣, ö[st]⸢lich⸣ bis zum Ort des Sonnenaufgangs und westlich ⸢bis⸣ zum Ort des [Sonnenuntergangs]." bbawhistbiospzt: ⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: Seite B [9]

•wḏ n=j ⸢jt⸣[j]=⸢j⸣ Jmn ḏi̯ tꜣ.du nb ḫꜣs,t nb ḫr ṯbw,t.du=j rs,j-r Rtḥ-Qb,t mḥ,t.t-r //[16]// Qbḥ-Ḥr,w jꜣb,t.t-r wbn Rꜥw jmn,t.t-r ⸢ḥ⸣tp=f j⸢m⸣=[s] "⸢Mein⸣ ⸢Vat⸣[er] Amun befahl mir, alle zwei Länder und jedes Fremdland unter meine Sandalen zu geben, südlich bis Retech-Qebu, nördlich bis nach Qebechu-Hor, östlich bis zum Ort des Sonnenaufgangs und westlich bis zum Ort des ⸢Sonnen⸣[untergangs]." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [15]

bbawhistbiospzt

COLLOC: RTḤ-QBJ, "[BEZEICHNUNG DES OZEANS (?)]; [KATARAKTGEBIET]"|"[DESIGNATION FOR THE OCEAN]" • JMN.TJ-R, "WESTLICH BIS"|"" • RS.J-R, "SÜDLICH BIS"|"SOUTHWARD TO"

(R15A-X1-X1-N25-D21): 1 times

glyphs:X1: 2 times • R15A: 1 times • N25: 1 times • D21: 1 times

unknown: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

unknown: 2 times

östlich bis: 2 times

PREPOSITION: 2 TIMES

jꜣb.tjw

"die Ostbewohner"|"easterners"|substantive|ID:20670|Wb 1, 31.4

•⸢sḫm⸣-[jb] [pw] //[31]// [hꜣb]=[f] [jꜣb,tjw.pl] [...] [rꜣ-pḏ.t].pl ""Ein Kühn[herziger ist er, (wenn) er gegen die Ostvölker vorgeht, . . . die Bogenkrieger]!"" sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [30]

•[n] [r]ḏi̯.n=f //[P/D ant/W 28]// [sḏm]=[ṯ] [n] [jꜣb,t(j).w] "Er läßt [nicht] zu, [daß du auf die Östlichen hörs]t." bbawpyramidentexte:⟨Westwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 587: [P/D ant/W 27]

•rs,j.pl mḥ,tj.pl jmn,tj.pl jꜣb,tj.pl //[x+19,2]// ḥri̯=tn r=j jnk ṯꜣw.pl jm,j((w.pl))=tn ""Südliche, Nördliche, Westliche (und) Östliche, haltet euch fern von mir, (denn) ich bin die (vier) Winde, die unter euch sind!"" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+19,1]

•rsj.pl mḥ,tj.pl nn šwi̯=w n mꜣꜣ=k jmn,tj.pl jꜣb,tj.pl mn ḫr snd=k ""Die Südlichen (und) die Nördlichen, sie sollen nicht deines Anblickes entbehren, die Westlichen (und) die Östlichen sind beständig in ("unter der") (Ehr)furcht vor dir!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,15]

•qꜣjs.n //[6]// s(w) rsj,pl mḥ,t(j)pl jmn,t(j)pl jꜣb,t(j)pl "Die Süd-, Nord-, West- und Ostbewohner haben ihn gebunden." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 039: [5]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: RS.JW, "SÜDBEWOHNER"|"SOUTHERNERS" • MḤ.TJW, "DIE NORDBEWOHNER"|"NORTHERNERS" • JMN.TJW, "WESTVÖLKER; DIE WESTLICHEN (IM WESTEN RUHENDE TOTE)"|"WESTERNERS; THE DEAD"

root:Jꜣb.t, "Der Osten"|"East"•Jꜣb.t, "Östliche (Sternbild)"|""•Jꜣb.tj, "Ostgau (14. u.äg. Gau)"|"East-nome (14th nome of Lower Egypt)"•Jꜣb.tjt, "Die Östliche (Schlangengöttin)"|"Eastern-one (a serpent goddess)"•jꜣb, "[Fleischstück]"|""•jꜣb, "[unklar]"|""•jꜣb.j, "linke Seite; linker Arm"|"left side; left hand (or arm)"•jꜣb.j, "links; östlich"|"left; eastern"•jꜣb.w, "Osten"|""•jꜣb.t, "Osten"|"east"•jꜣb.t, "linkes Auge"|"left eye"•jꜣb.t, "Diadem von Unterägypten"|""•jꜣb.t, "[unklar]"|""•jꜣb.tj, "östlich; links"|"eastern; left"•jꜣb.tj, "Ostwind"|"east wind"•jꜣb.tjt, "Osten"|"east"

2 times • (R15A-D58-X1-Z1-Z3A): 1 times • (R15A-D58-X1-X1-Z1-Z3A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 11 times • D58: 8 times • Z3A: 6 times • R15: 6 times • Z1: 5 times • R15A: 2 times • G4: 2 times • N23: 1 times • U23: 1 times • Z9: 1 times • A1:

1 times • B1: 1 times • Z2: 1 times • Z7: 1 times
OK & FIP: 13 times • TIP - Roman times: 7 times • NK: 4 times • MK & SIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • Upper Egypt (South of Assiut): 12 times
die Ostbewohner: 25 times • die Ostbewohner, Ostvölker: 1 times
SUBSTANTIVE: 26 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 24 TIMES • PLURAL: 12 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES

jꜣb.tjt

"Osten"|"east"|substantive•substantive_fem|ID:20590|Wb 1, 31.7-9
• jy pw jri̯.tn nn nswt.pl ḥꜣ,tj-ꜥ.pl n Tꜣ-Mḥ,w wr.pl nb ṯꜣi̯ mḥ,t ṯꜣ,tj nb wr.pl nb rḫ-nswt nb m jmn,t.t m jꜣb,t.t m w.pl ḥr,j-jb.pl r mꜣꜣ nfr,w ḥm=f "(Da) kamen diese Könige, die Hati-a Unterägyptens, alle Großen (= Fürsten), die die Feder tragen, jeder Wezir, alle Großen (= Fürsten) und jeder Königsbekannte aus dem Westen und Osten und aus den mittleren Gebieten (des Nildeltas), um die Schönheit Seiner Majestät (= Piye) zu sehen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 107]
• jr wnn=f ꜥḥꜥ m Pꜣ-jw-(n-)Jmn ⸢jw⸣ tꜣ bꜣ-jrꜣ n sd,t=f wꜣḥ⸢.ṯ⸣ ⟨ḥr⟩ pꜣ ṯwfj //[9,3]// jw pꜣy=f wꜥ db,w ḥr pꜣ ḏww n jmn,tt jw pꜣy=f ky ḥr pꜣ //[9,4]// ḏww ⟨n⟩ jꜣb,tt jw jtr,w-ꜥꜣ tꜣ⸢y⸣=f s,t sḏr jw=tw (ḥr) msi̯ n=f 60 bḥs //[9,5]// m{m}-mn,t "Wenn es auf der 'Insel des Amun' steht, so liegt die Quaste seines Schwanzes ⟨im⟩ Papyrusdickicht (des Deltas), während sein eines Horn auf dem Westgebirge (und) sein anderes auf dem Ostgebirge ist, und der große Strom sein Ruhelager ist und man ihm täglich 60 Kälber gebärt."" sawlit:pChester Beatty II = pBM EA 10682//Wahrheit und Lüge: [9,2]
• zj jn(,w).pl=f bṯ sjn=f ḥww=sn //[372]// n ḏsr rmn ḥr jꜣb,tt šm.t wꜥ pn jm(,j)=k ḏd nṯr wḏ=f //[373]// mdw n jt(j).pl nṯr.pl "Seine Boten gehen, sein Eilbote läuft, und sie melden dem, der den Arm im Osten hebt, das Weggehen dieses Einen, der du bist, von dem der Gott(?)/Dewen-anwi(?) sagte: "Er befiehlt (meinen ?) Vätern, den Göttern."" bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 246: [371]
• //[x+6,5]// rs,j mḥ,tt jmn,tt jꜣb,tt m ṯḥṯḥ "Süden, Norden, Westen (und) Osten sind in Unordnung." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+6,5]
• ḫꜥi̯ nzw-bjt ⸢Nfr-ḫpr,pl-Rꜥw-wꜥ-n-Rꜥw⸣ //[21]// ḥm,t-nzw-wr,t ⸢Nfr-nfr,pl-Jtn-Nfr,t-jy,tj⸣ ꜥnḫ.tj ḏ,t nḥḥ ḥr qꜣ,yt ꜥꜣ.t n ḏꜥm r šzp jn,w n Ḫr Kš //[22]// jmn,tt jꜣb,tt "Der König von Ober- und Unterägypten, Nefer-cheperu-Re-wa-en-Re und die große königliche Gemahlin Nofretete, sie lebe für immer und ewig, erscheinen auf einer großen Sänfte aus Elektron, um die Abgaben von Syrien und Kush, von West und Ost zu empfangen." bbawamarna:Westwand//dokumentarische Inschrift: [20]
bbawamarna, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • JMN.TJT, "WESTEN"|"WEST" • P.T, "HIMMEL"|"HEAVEN(S)"
root:Jꜣb.t, "Der Osten"|"East" • Jꜣb.t, "Östliche (Sternbild)"|"" • Jꜣb.tj, "Ostgau (14. u.äg. Gau)"|"East-nome (14th nome of Lower Egypt)" • Jꜣb.tjt, "Die Östliche (Schlangengöttin)"|"Eastern-one (a serpent goddess)" • jꜣb, "[Fleischstück]"|"" • jꜣb, "[unklar]"|"" • jꜣb.j, "linke Seite; linker Arm"|"left side; left hand (or arm)" • jꜣb.j, "links; östlich"|"left; eastern" • jꜣb.w, "Osten"|"" • jꜣb.t, "Osten"|"east" • jꜣb.t, "linkes Auge"|"left eye" • jꜣb.t, "Diadem von Unterägypten"|"" • jꜣb.t, "[unklar]"|"" • jꜣb.tj, "östlich; links"|"eastern; left" • jꜣb.tj, "Ostwind"|"east wind" • jꜣb.tjw, "die Ostbewohner"|"easterners"
7 times • 6 times • 5 times • 4 times • (R15A-D58-X1-X1-N25): 2 times • 2 times • (R15A-D58-X1-X1-N23-Z1-Z3A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 60 times • R15: 28 times • D58: 24 times • N25: 17 times • Z1: 17 times • Z3A: 9 times • N23: 8 times • R15A: 3 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 55 times • NK: 40 times • MK & SIP: 3 times • OK & FIP: 3 times • unknown: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 78 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • unknown: 8 times • Nubia: 4 times • Eastern Desert: 1 times
Osten: 103 times
SUBSTANTIVE: 103 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 103 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 48 TIMES • SINGULAR: 48 TIMES • FEMININE: 48 TIMES

jꜣbys

"Stiftung; Schatz"|"foundation; treasure"|substantive|ID:20620|Wb 1, 31.13

jꜣbrk

"[Gegenstand aus Silber]"|"[a silver object]"|substantive|ID:20630|Wb 1, 31.14

jꜣp

"[Pfahl]"|english translation missing|root|ID:864356

jꜣp.t

"[ein Pfahl (?)]"|"[a pole?]; [a plank?]"|substantive•substantive_fem|ID:20690|Meeks, AL 78.0150
root:Jꜣp.y, "Der von Iapy"|"He-of-Iapy" • Jꜣp.w, "Iapu (im Delta)"|""

jꜣf

"[Kralle]"|english translation missing|root|ID:864359

jꜣf.t

"Kralle (Raubvogel)"|"claw (of a predatory bird)"|substantive•substantive_fem|ID:20710|Wb 1, 31.15

jꜣm

"(Schlachtvieh) binden"|"to bind (animals for sacrifice)"|verb•verb_3-lit|ID:20730|Wb 1, 31.16
root:jꜣm.t, "Weibchen (vom Steinbock u.a. Wild)"|"female (ibex and of other game animals)"

jꜣm

"[ein Laubbaum mit Früchten]; Jam-Baumholz"|"[a tree and its timber]; jam-timber"|substantive•substantive_masc|ID:24810|Wb 1, 79.3-8; Keimer, BIFAO 31, 1931, 196; Germer, Arzneimittelpflanzen, 235 f.; Germer, Handbuch, 25 ff.

• psḏ 1 //[83,1]// jwr,yt 1 ꜥmꜥ 1 ḏꜣr,t 1 ws,t n(,j).t ꜥš 1 ws,t n(,j).t mry //[83,2]// 1 ws,t n(,j).t tjr.t 1 ws,t n(,j).t nbs 1 ws,t n(,j).t nh,t 1 ws,t n(,j).t wꜥn 1 //[83,3]// ḏrḏ n(,j) šnd,t 1 ḏrḏ n(,j) nbs 1 ḏrḏ n(,j) jꜣm 1 ḏrḏ n(,j) nh,t 1 dšr 1 pr,t //[83,4]// jꜣm 1 mrḥ,t ḥḏ.t 1 mrḥ,t ꜥꜣpd? 1 ḥs šꜣ 1 pr,t-šnj //[83,5]// 1 ꜥntj,w 1 ḥḏ,w 1 šnj-tꜣ 1 ꜥjbḥ? n(,j) gy,t 1 bdd,w-kꜣ 1 tjw //[83,6]// 1 bsbs 1 ꜥjbw-mḥ,(w)y{.t}? 1 (j)ny,t n(,j).t mḥj 1 ḥmꜣ,t-mḥ,t 1 //[83,7]// ḥmꜣ,t n(,j).t ḫꜣs,t 1 jnb 1 mnš,t ⟨1⟩ st{t}⟨j⟩ 1 ḥsmn 1 ꜥd jḥ ⟨1⟩ //[83,8]// šꜣšꜣ 1 "$psḏ$-Schoten: 1, Langbohnen: 1, $ꜥmꜥ$-Körner (des Emmers / der Gerste?): 1, Johannisbrot: 1, Sägemehl der $ꜥš$-Konifere: 1, Sägemehl der Libanonzeder (?): 1, Sägemehl der Weide: 1, Sägemehl des Christdorns: 1, Sägemehl der Sykomore: 1, Sägemehl des Wacholders: 1, Blätter der Dornakazie: 1, Blätter des Christdorns: 1, Blätter des $jꜣm$-Laubbaumes: 1, Blätter der Sykomore: 1, Leinsamen (?): 1, Früchte/Samen des $jꜣm$-Laubbaumes: 1, weißes Öl: 1, Gänsefett: 1, Schweinekot: 1, „Haarfrüchte": 1, Myrrhe: 1, Zwiebeln/Knoblauch: 1, „Erdhaar"-Pflanzen: 1, „Zahn" (d.h. Stachel?) der $gy.t$-Pflanze: 1, Flaschenkürbis: 1, tjw-Pflanzen: 1, $bsbs$-Pflanzen: 1, unterägyptische jbw-Pflanzen (?): 1, Kerne/Samen vom Flachs: 1, unterägyptisches Salz: 1, Salz vom Bergland: 1, jnb-Pflanzen: 1, Roter Ocker: ⟨1⟩, Ocker: 1, Natron: 1, Rinderfett: ⟨1⟩, $šꜣšꜣ$-Früchte: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [82,22]

• wnn bw ḏi̯.yt n=f nhj n //[8.2]// ḥr,yt qꜣi̯.y n šntj ḥr bw ḏi̯.yt n=f nhj n ḥr,yt qꜣi̯.y n {tj}⟨j⟩mw gr mḥ=sn m pꜣ ꜥjmw? "Es ist (nämlich) so, daß ihm einige hohe/lange Schanzkleid-/Dollbordbretter aus Akazienholz (noch?) nicht gegeben (d.h. angebracht, eingesetzt) worden sind; und ihm sind auch einige hohe/lange Schanzkleid-/Dollbordbretter aus jmw-Holz (noch?) nicht gegeben (d.h. angebracht, eingesetzt) worden, damit sie das Schiff fixieren (wörtl.: greifen)." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 7.9-8.7: Brief mit Anweisungen für die Reparatur einer Barke: [8.1]

• šms ṯw jꜣmꜣm wḏb n=k nbs tp=f m jri̯.w n=k Jnp,w "Der $jꜣm$-Baum folgt dir, der Christusdorn wendet dir seinen Kopf zu, als etwas, das dir Anubis tut." bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 437: [P/F/W inf A 19 = 84]

• rdi̯.t r ḏr,t ḥqꜣ,t n,t nbs rdi̯.t ḥr tp n n(j)swt sḏr=f ⟨m⟩ jwꜥ-n-Kꜣ-tꜣy qrjs m ꜥ,t šps jꜣm ḫtm rn n Gb ḥr=s //[16,13]// rdi̯.t m js n jt(j) n s n,tj ꜥnḫ ꜥš ḫtm rn n Gb ḥr=s rdi̯.t m js n s ḏs=f jꜣm ḫtm rp(w),t N(j),t ḥr=s ḏbꜥ bꜣ,t tn jm=s //[16,14]// ꜥš ḫtm rp(w),t Mꜣꜥ,t ḥr=s ḏbꜥ bꜣ,t tn jm=s "(Ihm ist) ein Hekat-Szepter von Christusdorn(holz) in die Hand (zu) geben (und dieses ist dann) unter das Haupt des Königs (zu) legen, (wenn) er die Nacht verbringt ⟨als⟩ 'Erbe des männlichen Stieres', der bestattet ist in der verehrungswürdigen Kammer, (sowie) (aus) Jam-Baumholz ein Siegel (mit) dem Namen von Geb darauf, - (zu) legen in das Grab des Vaters eines Mannes, der lebt - (aus) Libanonkoniferenholz ein Siegel (mit) dem Namen von Geb darauf, - (zu) legen in das Grab des Mannes selbst - (aus) Jam-Baumholz ein Siegel (mit) dem Bildnis der Neith darauf, (um) damit (auch) dieses (zuvor genannte) Opferbrot zu siegeln (und) (aus) Libanonkoniferenholz ein Siegel (mit) dem Bildnis der Maat darauf, (um) damit (auch) dieses (zuvor genannte) Opferbrot zu siegeln." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,12]

• ḥmsi̯=j ḥr ḫr,j.w zmꜣ.w jmꜣ n Ḥw,t-Ḥr,w ḫnt,j.t jtn-wsḫ //[11]// "Ich setze mich auf die (Orte), die unter den Zweigen des jmꜣ-Baumes der Hathor sind, die dem jtnw-sw-Heiligtum (geschrieben: "weite Sonnenscheibe") vorsteht." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 068: [10]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: WS.T, "SÄGEMEHL (OFFIZINELL)"|"SAWDUST (MED.)" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO" • ḪZꜣ.W, "[PFLANZENTEIL (OFFIZINELL)]"|"[PART OF AN UNIDENTIFIED TREE USED MED.]"

root:Jꜣm, "Angenehmer"|"Pleasing-one" • jꜣm, "angenehm sein; freundlich sein"|"to be kindly disposed to; to be amiable" • jꜣm, "Annehmlichkeit; Liebenswürdigkeit; Opfer"|"charm; graciousness" • jꜣm, "schöne Gestalt"|"pleasing form" • jꜣm, "freundlich; beliebt"|"friendly; charming" • jꜣm.jt, "Blätter des Iamet-Baumes"|"leaves of the iam-tree" • jꜣm.yt, "die Liebliche (Hathor)"|"charming one (Hathor)" • jꜣm.w, "Glanz der Sonne"|"(solar) brilliance" • jꜣm.w, "[rote Farbe]; [ein rotes Mineral]"|"(the color) red; [a red mineral]" • jꜣm.w, "Zelt; Zeltlager"|"tent; camp" • jꜣm.wtj, "der Liebenswürdige (Amun)"|"charming one (Amun)" • jꜣm.wtj, "der Liebenswürdige"|"" • jꜣm.wtj, "Liebenswürdiger"|"" • jꜣm.t, "Liebenswürdigkeit"|"graciousness; charm" • jꜣm.t, "Priesterin (in Edfu)"|"imat-priestess (at Edfu)" • jꜣm.t, "[Frucht des Jam-Baumes]"|"[fruit of the iam-tree]" • jmjm, "(Pläne) wirkungsvoll durchführen"|"to be effective; to make effective" • sjꜣm, "freundlich stimmen"|"to make well-disposed"

9 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M46-G17-M1A): 1 times

glyphs:M1A: 22 times • G17: 16 times • M17: 8 times • M1: 6 times • M3: 3 times • U2: 2 times • G1: 2 times • Z3: 2 times • Aa15: 1 times • Z3A: 1 times • X1: 1 times • Aa13: 1 times • Z7: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times • M46: 1 times

MK & SIP: 12 times • NK: 9 times • TIP - Roman times: 7 times • OK & FIP: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 22 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 4 times

[ein Laubbaum mit Früchten]: 22 times • [ein Laubbaum] (Zizyphus vulgaris): 4 times • Jam-Baumholz: 4 times • Holz des jmꜣ-Baumes: 3 times

SUBSTANTIVE: 33 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 33 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 25 TIMES • SINGULAR: 23 TIMES • MASCULINE: 23 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

jꜣm

"angenehm sein; freundlich sein"|"to be kindly disposed to; to be amiable"|verb•verb_3-lit|ID:24820|Wb 1, 79.10-13, 17-19

• nḥb kꜣ=f ḫnt sr.pl jw=f r-rw,tj-n nṯr pn [m] [j]tn[w].tj=f(j) wḏ,t ḥm=f tm.t(j)=sn //[Z. 38]// jri̯ ḫft wḏ pn n(,j) ḥm=j tm.t(j)=sn sꜥr wj n nṯr pn špsi̯ tm.t(j)=sn jꜣm [n] jri̯[.t].n=j m ḥtp-nṯr=f [tm.t(j)]=sn rdi̯ n=j ḥkn,w //[Z. 39]// m ḥ(ꜣ)b nb n(,j) rꜣ-pr pn m-[ḫ]nw ḥw,t-nṯr mj-qd=s n(,j).t rꜣ-pr pn jꜣw,t nb.t n(,j).t ꜣbḏ,w "Sein Ka sei an das Joch gebunden vor den edlen Beamten, indem er fern sein wird von diesem Gott, [als] einer, [der sich wider]setzen wird dem Befehl Seiner Majestät, (nämlich), die, welche nicht gemäß diesem Befehl Meiner Majestät handeln werden, die, welche mich nicht zu diesem erhabenen Gott aufsteigen lassen werden, die welche sich nicht gefällig zeigen [betreffs] dem, was ich gemacht habe als sein Gottesopfer, die, welche mir nicht Lobpreis geben bei jedem Fest dieses Tempels im Inneren des gesamten Tempels dieser Kapelle und jeder Amtswürde von Abydos." sawlit:Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)//⟨Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)⟩: [Z. 37]

• jꜣm.n=(j) n mw,t=(j) "Ich war freundlich zu meiner Mutter." bbawgrabinschriften:Türsturz//Inschrift (T6): [6]

• jꜣm n šr,t=k //[P/F/W inf A 3= 68]// ḥr st(j) Jḫ,t-wtt n rd.du=k sq=sn ḥ(ꜣ)b=k n jbḥ.pl=k ꜥn,t.pl=k ḫ{j}⟨s⟩b.t [...] "Es ist angenehm für deine Nase wegen des Dufts der Ichet-utet, für deine Füße, wenn sie ..., für deine Zähne und Fingernägel ..." bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 436: [P/F/W inf A 2 = 67]

• [ꜥwꜣḥ?].n=f n=f ḫ,t ꜥpr m ḏfꜣ n rn.pl=f jm,jwpl nswt.[y]pl [jb]=f //[30]// jꜣm n wtṯ sw ḥꜣ,tj=f pḫr n mnꜥ sw "Er [stiftete] ihm Zuwendungen,

ausgestattet mit Nahrungsmitteln für seine Namen, die sich unter den (Namen) der (früheren) König[e] befinden, wobei sein ib-Herz freundlich war zu seinem Erzeuger und sein hati-Herz sich um den kümmerte, der ihn aufzog." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [29]
• jmꜣ ꜥKḫnt? "Sei freundlich, Kḫnt(?)!" tb:pLeiden T 31//Tb 167 Pleyte: [8]*
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, tb
COLLOC: ŠR.T, "NASE; NASENLOCH"|"NOSE; NOSTRIL(S)" • STJ, "DUFT; GESTANK; GERUCH"|"FRAGRANCE; STENCH" • JḪ.T-WT.T, "ICHET-UTET (GÖTTLICHE SCHLANGE)"|"IKHET-WETET (DIVINE SERPENT)"
root:Jꜣm, "Angenehmer"|"Pleasing-one" • jꜣm, "[ein Laubbaum mit Früchten]; Jam-Baumholz"|"[a tree and its timber]; jam-timber" • jꜣm, "Annehmlichkeit; Liebenswürdigkeit; Opfer"|"charm; graciousness" • jꜣm, "schöne Gestalt"|"pleasing form" • jꜣm, "freundlich; beliebt"|"friendly; charming" • jꜣm.jt, "Blätter des Iamet-Baumes"|"leaves of the iam-tree" • jꜣm.yt, "die Liebliche (Hathor)"|"charming one (Hathor)" • jꜣm.w, "Glanz der Sonne"|"(solar) brilliance" • jꜣm.w, "[rote Farbe]; [ein rotes Mineral]"|"(the color) red; [a red mineral]" • jꜣm.w, "Zelt; Zeltlager"|"tent; camp" • jꜣm.wtj, "der Liebenswürdige (Amun)"|"charming one (Amun)" • jꜣm.wtj, "der Liebenswürdige"|"" • jꜣm.wtj, "Liebenswürdiger"|"" • jꜣm.t, "Liebenswürdigkeit"|"graciousness; charm" • jꜣm.t, "Priesterin (in Edfu)"|"imat-priestess (at Edfu)" • jꜣm.t, "[Frucht des Jam-Baumes]"|"[fruit of the iam-tree]" • jmjm, "(Pläne) wirkungsvoll durchführen"|"to be effective; to make effective" • sjꜣm, "freundlich stimmen"|"to make well-disposed"
2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M1-G17-Y1v): 1 times • 1 times •
1 times
glyphs:M1: 9 times • G17: 9 times • M17: 8 times • U1: 6 times • Y1: 4 times • Z2: 1 times • U33: 1 times • Y1v: 1 times • G1: 1 times • M1A: 1 times • A2: 1 times • Aa13: 1 times
OK & FIP: 18 times • MK & SIP: 11 times • NK: 8 times • TIP - Roman times: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times • Upper Egypt (South of Assiut): 18 times • unknown: 1 times • Eastern Desert: 1 times
angenehm sein: 15 times • freundlich sein: 11 times • angenehm sein, freundlich sein: 5 times • angenehm sein; freundlich sein: 4 times • froh sein: 3 times • gefällig sein: 1 times
VERB: 39 TIMES • VERB_3-LIT: 39 TIMES • ACTIVE: 25 TIMES • MASCULINE: 15 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 13 TIMES • PARTICIPLE: 12 TIMES • N-MORPHEME: 5 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jꜣm

"Annehmlichkeit; Liebenswürdigkeit; Opfer"|"charm; graciousness"|substantive•substantive_masc|ID:24830|Wb 1, 80.7-8

• mrw,ṯ=f jꜣm=f bnr,ṯ=f m ẖ,t n r(m)ṯ nb{.t} pꜥ⟨,t⟩ nb.t rḫ,yt nb.t ḥnmm,t nb.t //[rt. 4,3]// ḥmw,t-rꜣ "Seine Liebe, seine Liebenswürdigkeit, seine Annehmlichkeit sind im Leib aller Menschen, aller $pꜥ.t$-Menschen, aller $rḫ.yt$-Menschen, aller $ḥnmm.t$-Menschen etc." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 3,5-5,3: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. 4,2]
• [...] //[c.2]// n kꜣ=k nb jꜣm jmꜣḫ,w n(,j)-mrw,t "To your ka, lord of charm, dignified and beloved one!" sawlit:Stele des Heny (Moskau I.1.a.1137 a,b)//⟨Stele des Heny (Moskau I.1.a.1137 a,b)⟩: [c.2]
• //[A.3]// (n) rpꜥ ḥꜣ(,tj)-ꜥ mri̯.w nsw,t wꜣḏ ꜥjꜣ[w,t]? //[A.4]// [...] ꜥṯni̯?.n nṯr r j(w)n //[A.5]// [...] ꜥ[j]my,t.pl? //[A.6]// [...] ꜥ[ḥr]r,t? //[A.7]// [...] nꜣ-n //[A.8]// [...] ꜥ[zḫꜣ,w]-ꜥ-n-[nsw]? ḥr,j nfr,w //[A.9]// [...] Dd,w-Sbk ḏd=f "⟨für (?)⟩ den Erbfürsten und Grafen, den vom König Geliebten, mit prosperierendem A[mt] (?), [... ...], den der Gott gemäß [seines guten(?)] Charakters ausgezeichnet hat, [den Herrn von] Liebenswürdigkeit (?), [... ...], [... Bl]umen (?), [... ...] die/diese [... ...], den Urkundenschreiber [des Königs] (?), Vorsteher der guten Dinge (?), Dedu-Sobek, der sagt:" sawlit:Statue des Dedusobek (Kairo CG 887)//⟨Statue des Dedusobek (Kairo CG 887)⟩: [A.3]
• [___].n //[Rto.⁝ 22,5]// nṯr nb ḥfn (n) ((ḥb⟨.pl⟩)) n rn=k Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-stp-n-Rꜥ-mri̯-Jmn smn ḥr n Km,t Rꜥ-mss-sw[-jt(=j)-Jmn-nṯr-ḥqꜣ-Jwn,w] [(ꜥnḫ-wḏꜣ-snb)] [nṯr,j] [m]s,t //[Rto.⁝ 22,6]// hru̯ jꜣm,w grḥ "Jeder Gott hat hunderttausend Feste für deinen Namen [begründet (o.ä.)], (Usermaatre Setepenre Meriamun⟨⟩|⟩, der (du) auf Ägypten achtgibst, (Ramses [Itiamun, Gott und Herrscher von Heliopolis)| - LHG -, von göttlicher Geburt], von erfreulicher Annehmlichkeit. (Pausezeichen: Strophenende)" sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Rto.⁝ 22,4]
• //[2.5]// ⟨jmꜣ⟩=f m[j] ⸢jḫ⸣,t ḥr jb n kꜣw,t.pl "- sein liebliches/liebenswertes Wesen ist wie die $jḫ.t$-Pflanze nach Meinung der Fremden (oder: des Volkes);" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [2.5]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: JYḤ, "[EINE SUMPFPFLANZE]"|"[A SWAMP PLANT]" • RꜤW-MS-SW-JTJ-JMN-NṮR-ḤQꜢ-JWN.W, "RAMSES-ITI-IMEN-NETJER-HEKA-IUNU"|"" • BNJ.T, "BELIEBTHEIT"|"SWEETNESS; CHARM (METAPH.)"
root:Jꜣm, "Angenehmer"|"Pleasing-one" • jꜣm, "[ein Laubbaum mit Früchten]; Jam-Baumholz"|"[a tree and its timber]; jam-timber" • jꜣm, "angenehm sein; freundlich sein"|"to be kindly disposed to; to be amiable" • jꜣm, "schöne Gestalt"|"pleasing form" • jꜣm, "freundlich; beliebt"|"friendly; charming" • jꜣm.jt, "Blätter des Iamet-Baumes"|"leaves of the iam-tree" • jꜣm.yt, "die Liebliche (Hathor)"|"charming one (Hathor)" • jꜣm.w, "Glanz der Sonne"|"(solar) brilliance" • jꜣm.w, "[rote Farbe]; [ein rotes Mineral]"|"(the color) red; [a red mineral]" • jꜣm.w, "Zelt; Zeltlager"|"tent; camp" • jꜣm.wtj, "der Liebenswürdige (Amun)"|"charming one (Amun)" • jꜣm.wtj, "der Liebenswürdige"|"" • jꜣm.wtj, "Liebenswürdiger"|"" • jꜣm.t, "Liebenswürdigkeit"|"graciousness; charm" • jꜣm.t, "Priesterin (in Edfu)"|"imat-priestess (at Edfu)" • jꜣm.t, "[Frucht des Jam-Baumes]"|"[fruit of the iam-tree]" • jmjm, "(Pläne) wirkungsvoll durchführen"|"to be effective; to make effective" • sjꜣm, "freundlich stimmen"|"to make well-disposed"
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:G17: 4 times • M17: 4 times • Y1: 3 times • M1: 2 times • X1: 1 times • Z2: 1 times • M1A: 1 times • Z7: 1 times • A2: 1 times • Z3A: 1 times
NK: 3 times • OK & FIP: 1 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Liebenswürdigkeit: 4 times • Annehmlichkeit; Liebenswürdigkeit: 1 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

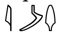
jꜣm

"schöne Gestalt"|"pleasing form"|substantive•substantive_masc|ID:24840|Wb 1, 80.10

• //[1]// rnpj stn[j] ꜣb,wt tw(t) jmw={ꜥj?} "ein Jüngling mit herausragender Gestalt und vollkommen, was (sein) liebenswertes Wesen angeht;" sawlit:⟨03. ⟩oBN Paris 2424 = oLouvre E 13157 + E 13161//Satirischer Brief pAnastasi I, 1.6-2.7: [1]
• rnp,j sṯnj ꜣb,wt twt jmꜣ,w "ein Jüngling mit herausragender Gestalt und vollkommen, was (sein) liebenswertes Wesen angeht;" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [1.6]
• mntk ꜥn ḥꜥ,t=k hru̯ jmw "Du hast einen wunderschönen Leib und einen erfreulichen Charakter." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 13a,8-

15,5: Eulogie auf den Lehrer: [14,8]
• ḏꜥm nn smj=tw jmy=k //[10]// "Weißgold(ener), man kann deine schöne Gestalt nicht beschreiben ("melden etc.")" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 015 c: [9]
• ḥꜣ=k mzḥ jꜣb,t ꜥnḫ m ꜥjm(ꜣ)? //[22,15]// ꜥꜣ!!=sn "Zurück, Krokodil des Ostens, das von der Gestalt(?) ihres Klees(?)(sic) lebt!" tb:pLondon BM 10793//Tb 032: [22,14]
sawlit, tb
COLLOC: RNP, "JUGENDLICHER; JÜNGLING"|"YOUTH" • TWT, "VOLLKOMMEN"|"COMPLETE" • ꜢB.WT, "GESTALT"|"APPEARANCE; ASPECT"
root:Jꜣm, "Angenehmer"|"Pleasing-one" • jꜣm, "[ein Laubbaum mit Früchten]; Jam-Baumholz"|"[a tree and its timber]; jam-timber" • jꜣm, "angenehm sein; freundlich sein"|"to be kindly disposed to; to be amiable" • jꜣm, "Annehmlichkeit; Liebenswürdigkeit; Opfer"|"charm; graciousness" • jꜣm, "freundlich; beliebt"|"friendly; charming" • jꜣm.jt, "Blätter des Iamet-Baumes"|"leaves of the iam-tree" • jꜣm.yt, "die Liebliche (Hathor)"|"charming one (Hathor)" • jꜣm.w, "Glanz der Sonne"|"(solar) brilliance" • jꜣm.w, "[rote Farbe]; [ein rotes Mineral]"|"(the color) red; [a red mineral]" • jꜣm.w, "Zelt; Zeltlager"|"tent; camp" • jꜣm.wtj, "der Liebenswürdige (Amun)"|"charming one (Amun)" • jꜣm.wtj, "der Liebenswürdige"|"" • jꜣm.wtj, "Liebenswürdiger"|"" • jꜣm.t, "Liebenswürdigkeit"|"graciousness; charm" • jꜣm.t, "Priesterin (in Edfu)"|"imat-priestess (at Edfu)" • jꜣm.t, "[Frucht des Jam-Baumes]"|"[fruit of the iam-tree]" • jmjm, "(Pläne) wirkungsvoll durchführen"|"to be effective; to make effective" • sjꜣm, "freundlich stimmen"|"to make well-disposed"
NK: 3 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
schöne Gestalt: 4 times • Wesen, Charakter: 1 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

jꜣm

"freundlich; beliebt"|"friendly; charming"|adjective|ID:550093|Wb 1, 79.14-16, 20-23
• jnk sꜥḥ mnḫ qd{,t} snḫn ḥḥ m tpr.pl=f //[5]// wbꜣ-jb ḥr mw nṯr dwꜣ nṯr.pl spꜣ,t.pl=f sꜥnḫ rn //[6]// m ḥw,t=f jꜣm-jb n sn.pl=f jr{.t} mr(,t) bw-nb ḏ(ḏ) tꜣ n ḥqr //[7]// mw n jb sšr,w n ḥꜣ,w qrs jmꜣḫ(,w).pl "Ich bin ein Ehrwürdiger mit vorzüglichem Charakter, der die Mengen mit seinem Atem lenkt, ein kluger Mensch, der dem Gott ergeben ist, der die Götter seines Gaues preist, der den Namen in seinem Tempel leben lässt, der zu seinen Brüdern freundlich ist, der das tut, was alle lieben, der dem Hungrigen Brot gibt, dem Durstigen Wasser und dem Nackten Leinenstoff, der die Würdigen bestattet. " bbawhistbiospzt:Q. SIM. 4129//Haupttext: [4]
• //[14]// jm(ꜣ)w,tj hrḭ jb dwꜣ{t} m ḥr n kꜣ,wj.pl [...] jmw hrḭ jb ⟨ꜣbj⟩ m ḥr (n) kꜣ,wt.pl "der Liebenswürdige, geduldig und lobenswert nach Sichtweise (wörtl.: im Gesicht) des Volkes (Var.: liebenswert, geduldig und erwünscht (?) ...);" sawlit:⟨03. ⟩oBN Paris 2424 = oLouvre E 13157 + E 13161//Satirischer Brief pAnastasi I, 1.6-2.7: [14]
• //[1]// sšr jrṯ,t jd,t jꜣm.t "Das Milchmelken einer friedlichen Kuh." bbawgrabinschriften:Nordwand//1. Register v.u.: [1]
• hꜣb pw [r] [rḏḭ.t] [rḫ] //[2]// pꜣy=j nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) nfr nꜣy=f sḫr.pl nfr.pl m-ḫnw s,t-mꜣꜥ,t [...] //[3]// [pꜣ]y=f jz,t ḥr pꜣy=sn ḥtr n ḥr,j rnp,t m rḫ jr,j ꜥq,w n gꜣy [...] //[4]// 31270 kršt 22763 jwr,y ḥqꜣ,t ḫꜣr 250 gnn [...] //[5]// sty šbn ḥqꜣ,t 132 rm.pl šbn 32700 bg,t ꜥjꜣm? 100 wꜣḏ [...] //[6]// 43150 tpy n mr n ꜥꜥbw? ḫꜣr 50 jwf-dr ꜥṯ.y 60 rnn.⸢y⸣ [...] //[7]// šbn jḫ 33 jwf-dgꜣ,yt ḏrw,w 18 jwf-dgꜣ,yt dp,t 200 mḫt ḏr,t 10 //[8]// [...] [_] 63 "Eine Sendung ist es, um meinem vollkommenen Herrn, l.h.g. zur Kenntniss zu geben meine guten Angelegenheiten in der Nekropole ...(und) seiner Truppe, (und zwar) bezüglich ihrer jährlichen Aufwendungen in der zugehörigen Liste: Brot der Gay-Form ... 31270, Kereschet-Brot 22763, Scheffel Langbohnen - 250 Sack, verschiedene Genen-Hülsenfrüchte und verschiedene Sety-Körnerfrüchte - 132 Sack, verschiedene Fische - 32700 Stück, die beliebte(?) Meeräsche - 100 Stück, Barsch - 43150 Stück, Tepy-Fische vom Kanal ? - 50 Sack, eingepöckeltes Fleisch, durchgedrückt - 60 (Stück), Dörrfleisch (von der) Rippengegend - 18 (Stück), Dörrfleisch (von der) Lende - 200 (Stück), Gedärme - 10 Handvoll, ... 63 (Stück)." bbawbriefe:oBerlin 12337//Brief an den König vom Schatzhausvorsteher Sethi: [1]
• //[1]// ḥtp ꜥjꜣm? ḥtp "Ein angenehmes Opfer des Opferaltars." bbawgrabinschriften:Steinblock-Aufschriften//Inschrift 1: [1]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, sawlit
COLLOC: DGꜢ.YT, "FLEISCHSTÜCK; DÖRRFLEISCH"|"CUT OF MEAT; JERKY" • ŠBN, "VERSCHIEDEN; GEMISCHT"|"MIXED; VARIOUS" • SNḪN, "(JMDN. MIT AUSSPRÜCHEN) LENKEN"|""
root:Jꜣm, "Angenehmer"|"Pleasing-one" • jꜣm, "[ein Laubbaum mit Früchten]; Jam-Baumholz"|"[a tree and its timber]; jam-timber" • jꜣm, "angenehm sein; freundlich sein"|"to be kindly disposed to; to be amiable" • jꜣm, "Annehmlichkeit; Liebenswürdigkeit; Opfer"|"charm; graciousness" • jꜣm, "schöne Gestalt"|"pleasing form" • jꜣm.jt, "Blätter des Iamet-Baumes"|"leaves of the iam-tree" • jꜣm.yt, "die Liebliche (Hathor)"|"charming one (Hathor)" • jꜣm.w, "Glanz der Sonne"|"(solar) brilliance" • jꜣm.w, "[rote Farbe]; [ein rotes Mineral]"|"(the color) red; [a red mineral]" • jꜣm.w, "Zelt; Zeltlager"|"tent; camp" • jꜣm.wtj, "der Liebenswürdige (Amun)"|"charming one (Amun)" • jꜣm.wtj, "der Liebenswürdige"|"" • jꜣm.wtj, "Liebenswürdiger"|"" • jꜣm.t, "Liebenswürdigkeit"|"graciousness; charm" • jꜣm.t, "Priesterin (in Edfu)"|"imat-priestess (at Edfu)" • jꜣm.t, "[Frucht des Jam-Baumes]"|"[fruit of the iam-tree]" • jmjm, "(Pläne) wirkungsvoll durchführen"|"to be effective; to make effective" • sjꜣm, "freundlich stimmen"|"to make well-disposed"
2 times •  1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M1: 5 times • M17: 2 times • G17: 2 times • U1: 1 times • Y1: 1 times • M1A: 1 times • X1: 1 times
unknown: 5 times • MK & SIP: 4 times • NK: 4 times • OK & FIP: 2 times
unknown: 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
freundlich: 6 times • beliebt: 4 times • angenehm: 2 times • freundlich; beliebt: 1 times • wohlgesinnt: 1 times • friedlich: 1 times
ADJECTIVE: 15 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jꜣm

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:855869|CT VII, 186d

jꜣm

"[angenehm sein; freundlich sein]"|english translation missing|root|ID:864020

jꜣm

jꜣm

"[(Schlachvieh) binden]"|english translation missing|root|ID:864023

jꜣm

"[unklar]"|english translation missing|root|ID:864026

jꜣm

"[unklar]"|english translation missing|root|ID:866306

jꜣm.jt

"Blätter des Iamet-Baumes"|"leaves of the iam-tree"|substantive•substantive_fem|ID:24960|Wb 1, 79.9

root:Jꜣm, "Angenehmer"|"Pleasing-one"•jꜣm, "[ein Laubbaum mit Früchten]; Jam-Baumholz"|"[a tree and its timber]; jam-timber"•jꜣm, "angenehm sein; freundlich sein"|"to be kindly disposed to; to be amiable"•jꜣm, "Annehmlichkeit; Liebenswürdigkeit; Opfer"|"charm; graciousness"•jꜣm, "schöne Gestalt"|"pleasing form"•jꜣm, "freundlich; beliebt"|"friendly; charming"•jꜣm.yt, "die Liebliche (Hathor)"|"charming one (Hathor)"•jꜣm.w, "Glanz der Sonne"|"(solar) brilliance"•jꜣm.w, "[rote Farbe]; [ein rotes Mineral]"|"(the color) red; [a red mineral]"•jꜣm.w, "Zelt; Zeltlager"|"tent; camp"•jꜣm.wtj, "der Liebenswürdige (Amun)"|"charming one (Amun)"•jꜣm.wtj, "der Liebenswürdige"|""•jꜣm.wtj, "Liebenswürdiger"|""•jꜣm.t, "Liebenswürdigkeit"|"graciousness; charm"•jꜣm.t, "Priesterin (in Edfu)"|"imat-priestess (at Edfu)"•jꜣm.t, "[Frucht des Jam-Baumes]"|"[fruit of the iam-tree]"•jmjm, "(Pläne) wirkungsvoll durchführen"|"to be effective; to make effective"•sjꜣm, "freundlich stimmen"|"to make well-disposed"

jꜣm.y

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866303|CT I, 294c

jꜣm.yt

"die Liebliche (Hathor)"|"charming one (Hathor)"|epitheton_title•epith_god|ID:24970|Wb 1, 80.13; vgl. LGG I, 301

•jy.t.wj m-ḥtp jmꜣ,yt ""Willkommen in Frieden, (du) Liebliche!"" sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [24]

sawlit

COLLOC: M-ḤTP, "IN FRIEDEN (PRÄD. I. NS); WILLKOMMEN!"|"IN PEACE; WELCOME!"•JWJ, "KOMMEN"|"TO COME; TO RETURN"

root:Jꜣm, "Angenehmer"|"Pleasing-one"•jꜣm, "[ein Laubbaum mit Früchten]; Jam-Baumholz"|"[a tree and its timber]; jam-timber"•jꜣm, "angenehm sein; freundlich sein"|"to be kindly disposed to; to be amiable"•jꜣm, "Annehmlichkeit; Liebenswürdigkeit; Opfer"|"charm; graciousness"•jꜣm, "schöne Gestalt"|"pleasing form"•jꜣm, "freundlich; beliebt"|"friendly; charming"•jꜣm.jt, "Blätter des Iamet-Baumes"|"leaves of the iam-tree"•jꜣm.w, "Glanz der Sonne"|"(solar) brilliance"•jꜣm.w, "[rote Farbe]; [ein rotes Mineral]"|"(the color) red; [a red mineral]"•jꜣm.w, "Zelt; Zeltlager"|"tent; camp"•jꜣm.wtj, "der Liebenswürdige (Amun)"|"charming one (Amun)"•jꜣm.wtj, "der Liebenswürdige"|""•jꜣm.wtj, "Liebenswürdiger"|""•jꜣm.t, "Liebenswürdigkeit"|"graciousness; charm"•jꜣm.t, "Priesterin (in Edfu)"|"imat-priestess (at Edfu)"•jꜣm.t, "[Frucht des Jam-Baumes]"|"[fruit of the iam-tree]"•jmjm, "(Pläne) wirkungsvoll durchführen"|"to be effective; to make effective"•sjꜣm, "freundlich stimmen"|"to make well-disposed"

𓇋𓅓𓇋𓏏𓇋𓏛𓆗 1 times

glyphs:M17: 3 times•G17: 1 times•X1: 1 times•Y1: 1 times•I12: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

die Liebliche (Hathor): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES•EPITH_GOD: 1 TIMES

jꜣm.w

"Glanz der Sonne"|"(solar) brilliance"|substantive|ID:24990|Wb 1, 80.9

•ḏi=f tjḥn{.t} [ꜣ]ḫ,tj.du=kwj m [mꜣꜣ] [...] ḥr [mꜣꜣ] //[7]// jm(ꜣ,w)=f "Möge sie (die Sonnenscheibe) deine Glanzaugen funkeln lassen beim Anblick (Var.: beim Erblicken) ihres Lichts." sawlit:⟨05. ⟩oDeM 1616//Satirischer Brief pAnastasi I, 2.7-3.2: [6]

•ḏi=f tjḥn ꜣḫ,tj.du=kwj m [...] ḥr mꜣꜣ //[7]// jm(ꜣ,w)=f "Möge sie (die Sonnenscheibe) deine Glanzaugen funkeln lassen beim Anblick (Var.: beim Erblicken) ihres Lichts." sawlit:⟨04. ⟩oTurin CGT 57313 = Suppl. 6618//Satirischer Brief pAnastasi I, 2.7-3.1: [6]

•//[x+6,4]// jmy=⸢f⸣ sḥḏ ḥr m jtn=f m dwꜣw ""Sein Lichtglanz erleuchtet das Himmelsgewölbe mit seiner Sonnenscheibe (auch) in der Unterwelt!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//2. Osirishymne: [x+6,4]

bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: ꜣḪ.T, "GLANZAUGE (EINES GOTTES)"|"EYE (OF A GOD)"•ṮḤN, "GLÄNZEN; LEUCHTEN; ERHELLEN; ERHEITERN"|""•MꜢꜢ, "ANBLICK; DAS SEHEN; AUFSICHT; DIAGNOSE"|"SIGHT"

root:Jꜣm, "Angenehmer"|"Pleasing-one"•jꜣm, "[ein Laubbaum mit Früchten]; Jam-Baumholz"|"[a tree and its timber]; jam-timber"•jꜣm, "angenehm sein; freundlich sein"|"to be kindly disposed to; to be amiable"•jꜣm, "Annehmlichkeit; Liebenswürdigkeit; Opfer"|"charm; graciousness"•jꜣm, "schöne Gestalt"|"pleasing form"•jꜣm, "freundlich; beliebt"|"friendly; charming"•jꜣm.jt, "Blätter des Iamet-Baumes"|"leaves of the iam-tree"•jꜣm.yt, "die Liebliche (Hathor)"|"charming one (Hathor)"•jꜣm.w, "[rote Farbe]; [ein rotes Mineral]"|"(the color) red; [a red mineral]"•jꜣm.w, "Zelt; Zeltlager"|"tent; camp"•jꜣm.wtj, "der Liebenswürdige (Amun)"|"charming one (Amun)"•jꜣm.wtj, "der Liebenswürdige"|""•jꜣm.wtj, "Liebenswürdiger"|""•jꜣm.t, "Liebenswürdigkeit"|"graciousness; charm"•jꜣm.t, "Priesterin (in Edfu)"|"imat-priestess (at Edfu)"•jꜣm.t, "[Frucht des Jam-Baumes]"|"[fruit of the iam-tree]"•jmjm, "(Pläne) wirkungsvoll durchführen"|"to be effective; to make effective"•sjꜣm, "freundlich stimmen"|"to make well-disposed"

𓇋𓅓𓇋𓇋𓇶𓅆 1 times

glyphs:M17: 3 times•G17: 1 times•N8: 1 times•G7: 1 times

NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Glanz der Sonne: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

jꜣm.w

"[rote Farbe]; [ein rotes Mineral]"|"(the color) red; [a red mineral]"|substantive|ID:25000|Wb 1, 80.16-17

•//[vs.I.1:3]// [pꜣ] [twt] nswt bj,tj nb-Tꜣ,du Nb-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-mr,y-Jmn zꜣ-Rꜥw Nb-ḫꜥ,w //[vs.I.1:4]// [Rꜥw-msi̯-sw-Jmn]-ḥr-ḫpš≡f-nṯr-ḥqꜣ-Jwn,w ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) mr.w mj Jmn rn=f n jb nfr n ḫt n šwb //[vs.I.1:5]// [...] [ḏr]w,w ꜥ,t=f nb m ʕjꜣm,w? mj ḫnm mꜣꜥ tꜣy=f šnḏ,yt m nbw qnj,t mgs //[vs.I.1:6]// [...] [pꜣy]=[f] [ḫꜥ],y m ḫsbd mꜣwḏ m jꜥr,t.pl m ḏrw nb ḥr,j-tp n,tj ḥr tp=f m zmꜣ,w-n-6 mḥ //[vs.I.1:7]// [m] [jnr] [mꜣꜥ] nꜣy=f ṯbw,t.pl m zmꜣ,w-n-6 ꜥ=f jmn r-ḫr,j mgs ḫti̯.y m mnš ḥr rn //[vs.I.1:8]// [wr] [n] [ḥm] [=f] ꜥ=f jꜣb,j mꜣwḏ m mdw n Jmn-Rꜥw nb-tꜣ,du nꜣy=f db.pl mꜥnn //[vs.I.1:9]// [...] jm tꜣ ḥr,jt-tp n,tj ḥr tp=f m zmꜣ,w-n-6 n,tj jw r rdi̯.t ḥtp=f m pr Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp-n-Rꜥw pꜣ nṯr-ꜥꜣ //[vs.I.1:10]// [m] [pr] [Ḥw,t-Ḥr,w] ḥn,wt-jmn,tt mj nꜣ twt.pl j:jri̯.w nꜣy=j jtj.pl n nswt Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp-n-Rꜥw pꜣ nṯr-ꜥꜣ m-mj,tt //[vs.I.1:11]// [nswt] [Bꜣ-n-Rꜥw-mr,y-J]mn pꜣ nṯr-ꜥꜣ m-mj,tt nsw.y,t nb ṯꜣi̯.y ḥḏ,t n,tj nꜣy=sn sšm.pl dy ḥtp.w jw=tw //[vs.I.1:12]// [ḥr] [jri̯.t] [n]=[sn] 3 ḥn m-mn,t r ṯni̯ wbn pꜣ šw ḥr pꜣ ḏw ⟨mtw⟩ Pꜣ-Rꜥw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj //[vs.I.1:13]// [di̯.t] [jri̯] ⌜pr-ꜥꜣ⌝ ꜥnḫ-wḏꜣ-snb ḥḥ Ḥꜣb-sd.pl jw=f m nswt ꜥnḫ-wḏꜣ-snb n Km,t jw pꜣy=f twt ḥr šzp snṯr //[vs.I.1:14]// [qbḥ,w] [r] [pꜣ]y=f ḥtp-nṯr.pl m-bꜣḥ=f mj-qd nꜣ nb.pl n tꜣy s,t ꜥꜣ.t ḏsr.t ꜥqꜣ zp-2 "[Die Statue] des Königs von Ober-und Unterägypten, des Herrn der Beiden Länder: Neb-Maat-re, geliebt von Amun, des Sohnes des Re und Herrn der Kronen: [Ramses, Amun] ist in seiner Kraft, der Gott und Herrscher von Iunu, l.h.g., geliebt wie Amun - so ist sein Name: (Sie ist) von gutem Ib-Holz und Holz des Perseabaumes ..., die [Seiten]-Körperteile alle von roter Farbe wie richtiger Jaspis, ihr Schurz aus gelbem Gold, das Meges-Zepter ..., [ihre Kronen] aus Lapislazuli, geschmückt mit Uräen von jeder Farbe, die Uräusschlange, die auf ihrem Kopf ist, besteht aus sechfach-legiertem (Metall), gefüllt [mit echtem Stein], ihre Sandalen (auch) aus sechsfach-legiertem (Metall), ihr rechter Arm trägt ein Meges-Zepter, graviert mit einer Kartusche mit dem [großen Namen seiner Majestät], ihr linker Arm geschmückt mit der Standarte des Amun-Re, des Herrn der Beiden Länder, seine Hörner sind gebogen ... dort, die Uräusschlange, die auf seinem Kopf ist, ist auch von sechsfach-legiertem (Metall) - (die Statue ist es,) welche man ruhen lassen soll im Tempel des User-Maat-Re-setep-en-Re (Ramses II.), des guten Gottes (neben) dem [Haus der Hathor], der Herrin des Westens, wie die Statuen, die meine Väter gemacht haben für den König User-Maat-Re-setep-en-Re (Ramses II.), den guten Gott ebenso wie (für) den König [Ba-en-Re-mery-I]men (Merenptah), der gute Gott, ebenso wie (für) alle Könige, die die weiße Krone getragen haben und deren Kultbilder hier ruhen, indem man [für sie] dreimal täglich das Opfergeschäft [verrichtet,] wenn sich die Sonnenstrahlen über dem Berg erheben und Pa-Re-Harachte den Pharao, l.h.g. Millionen von Sed-feste feiern läßt, indem er König, l.h.g. von Ägypten ist und [sei]ne Statue Weihrauch und [Wasserspende] erhält gemäß ihrem Gottesopfer vor ihm (=dem Gott) in genau der richtigen Art der Herren von diesem großen heiligen Platz." bbawbriefe:pTurin 1879 vs.(E)//Brief an Ramses VI. über einen Statuenkult: [vs.I.1:3]

<u>bbawbriefe</u>

COLLOC: ZMꜢ.W-(N)-6, "SECHSFACHE LEGIERUNG"|"" • MꜢWḎ, "GESCHMÜCKT SEIN; GEZWUNGEN SEIN (ETWAS ZU TUN)"|"" • MKS, "[EIN ZEPTER]; [EIN KULTOBJEKT DES KÖNIGS (DOKUMENTENTASCHE?)]"|"[A SCEPTER]; [DOCUMENT HOLDER?]"

root:Jꜣm, "Angenehmer"|"Pleasing-one" • jꜣm, "[ein Laubbaum mit Früchten]; Jam-Baumholz"|"[a tree and its timber]; jam-timber" • jꜣm, "angenehm sein; freundlich sein"|"to be kindly disposed to; to be amiable" • jꜣm, "Annehmlichkeit; Liebenswürdigkeit; Opfer"|"charm; graciousness" • jꜣm, "schöne Gestalt"|"pleasing form" • jꜣm, "freundlich; beliebt"|"friendly; charming" • jꜣm.jt, "Blätter des Iamet-Baumes"|"leaves of the iam-tree" • jꜣm.yt, "die Liebliche (Hathor)"|"charming one (Hathor)" • jꜣm.w, "Glanz der Sonne"|"(solar) brilliance" • jꜣm.w, "Zelt; Zeltlager"|"tent; camp" • jꜣm.wtj, "der Liebenswürdige (Amun)"|"charming one (Amun)" • jꜣm.wtj, "der Liebenswürdige"|"" • jꜣm.wtj, "Liebenswürdiger"|"" • jꜣm.t, "Liebenswürdigkeit"|"graciousness; charm" • jꜣm.t, "Priesterin (in Edfu)"|"imat-priestess (at Edfu)" • jꜣm.t, "[Frucht des Jam-Baumes]"|"[fruit of the iam-tree]" • jmjm, "(Pläne) wirkungsvoll durchführen"|"to be effective; to make effective" • sjꜣm, "freundlich stimmen"|"to make well-disposed"

NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[rote Farbe]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jꜣm.w

"Zelt; Zeltlager"|"tent; camp"|substantive|ID:25010|Wb 1, 81.1-7; vgl. Lesko, Dictionary I, 33

• wḏꜣ ḥm=f r jmꜣ n,t.t ḥr jmn,t.t Jtj "Weiterziehen zum Lager, das am West(ufer) des Iti-Kanals liegt." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 101]

• jwi̯.t nḫt n (R)tnw mṯꜣ⟨.n⟩=f wj //[110]// m jmꜣ=j "Kommen eines Kriegers von Retenu, (indem) er mich in meinem Zelt herausforderte." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [109]

• //[K.VIII]// hrw ⌜pn⌝ jw=tw [m] ꜣḫ,t-Jtn m [pꜣ] [jꜣm,w] [n] [psš,t] jri̯.y.n ḥm=⌜f⌝ m ꜣḫ,t-Jtn n,tj rn=f r Pꜣ-Jtn-hru̯ //[1]// ḫꜥi̯.yt ḥm=f ḥr wrr(y),t ꜥꜣ.t n ḏꜥm mj Jtn wbn=f [...] "An diesem Tag, als man [in] Achetaton in [dem Mattenzelt] war, das seine Majestät in Achetaton errichtet hatte und dessen Name "Aton ist zufrieden" ist, erschien seine Majestät auf einem großen Streitwagen aus Elektrum, genau wie Aton, wenn er aufgeht ..." bbawamarna:⟨Stele J⟩//Stelentext: [K.VIII]

• rs nfr m //[2]// ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) m jꜣm n ḥm=f ḥr [ṯs,t] rs,j.[t] n Qdš "[§4] Gutes Erwachen in Leben-Heil-Gesundheit im Zelt Seiner Majestät im südlichen [Hügelland] von Qadesch." bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Qadesch-Schlacht Bulletin (R1): [1]

• [...] //[C.17]// [...] m jmꜣ,w[.pl]=[ʕsn?] [...] "[...] Feuer o.ä.(?) an ihren Zel[ten ...]" sawlit:Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)//⟨Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)⟩: [C.17]

<u>bbawamarna</u>, <u>bbawhistbiospzt</u>, <u>bbawramessiden</u>, <u>sawlit</u>

COLLOC: PꜢ-JTN-HRU̯, "ATON IST ZUFRIEDEN (NAME EINES ZELTES)"|"" • PSŠ.T, "ROHRSTÄNGEL; MATTE"|"CARPET; MATTING" • WRRY.T, "WAGEN; STREITWAGEN"|"WAGON; CHARIOT"

root:Jꜣm, "Angenehmer"|"Pleasing-one" • jꜣm, "[ein Laubbaum mit Früchten]; Jam-Baumholz"|"[a tree and its timber]; jam-timber" • jꜣm, "angenehm sein; freundlich sein"|"to be kindly disposed to; to be amiable" • jꜣm, "Annehmlichkeit; Liebenswürdigkeit; Opfer"|"charm; graciousness" • jꜣm, "schöne Gestalt"|"pleasing form" • jꜣm, "freundlich; beliebt"|"friendly; charming" • jꜣm.jt, "Blätter des Iamet-Baumes"|"leaves of the iam-tree" • jꜣm.yt, "die Liebliche (Hathor)"|"charming one (Hathor)" • jꜣm.w, "Glanz der Sonne"|"(solar) brilliance" • jꜣm.w, "[rote Farbe]; [ein rotes Mineral]"|"(the color) red; [a red mineral]" • jꜣm.wtj, "der Liebenswürdige (Amun)"|"charming one (Amun)" • jꜣm.wtj, "der Liebenswürdige"|"" • jꜣm.wtj, "Liebenswürdiger"|"" • jꜣm.t, "Liebenswürdigkeit"|"graciousness; charm" • jꜣm.t, "Priesterin (in Edfu)"|"imat-priestess (at Edfu)" • jꜣm.t, "[Frucht des Jam-Baumes]"|"[fruit of the iam-tree]" • jmjm, "(Pläne) wirkungsvoll durchführen"|"to be effective; to make effective" • sjꜣm, "freundlich stimmen"|"to make well-disposed"

3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:O1: 17 times • M17: 15 times • G17: 12 times • M1: 10 times • G43: 6 times • Z7: 6 times • Aa13: 5 times • Aa15: 3 times • U1: 3 times • G1: 2 times • Z3A: 1 times • Ff100: 1 times • Aa2: 1 times • Z1: 1 times

NK: 19 times • TIP - Roman times: 5 times • MK & SIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Nubia: 5 times

Zelt: 23 times • Zeltlager: 4 times • Unterkunft: 1 times

SUBSTANTIVE: 28 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 26 TIMES • SINGULAR: 25 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

jꜣm.wtj

"der Liebenswürdige (Amun)"|"charming one (Amun)"|epitheton_title•epith_god|ID:25020|Wb 1, 80.12

root:Jꜣm, "Angenehmer"|"Pleasing-one" • jꜣm, "[ein Laubbaum mit Früchten]; Jam-Baumholz"|"[a tree and its timber]; jam-timber" • jꜣm, "angenehm sein; freundlich sein"|"to be kindly disposed to; to be amiable" • jꜣm, "Annehmlichkeit; Liebenswürdigkeit; Opfer"|"charm; graciousness" • jꜣm, "schöne Gestalt"|"pleasing form" • jꜣm, "freundlich; beliebt"|"friendly; charming" • jꜣm.jt, "Blätter des Iamet-Baumes"|"leaves of the iam-tree" • jꜣm.yt, "die Liebliche (Hathor)"|"charming one (Hathor)" • jꜣm.w, "Glanz der Sonne"|"(solar) brilliance" • jꜣm.w, "[rote Farbe]; [ein rotes Mineral]"|"(the color) red; [a red mineral]" • jꜣm.w, "Zelt; Zeltlager"|"tent; camp" • jꜣm.wtj, "der Liebenswürdige"|"" • jꜣm.wtj, "Liebenswürdiger"|"" • jꜣm.t, "Liebenswürdigkeit"|"graciousness; charm" • jꜣm.t, "Priesterin (in Edfu)"|"imat-priestess (at Edfu)" • jꜣm.t, "[Frucht des Jam-Baumes]"|"[fruit of the iam-tree]" • jmjm, "(Pläne) wirkungsvoll durchführen"|"to be effective; to make effective" • sjꜣm, "freundlich stimmen"|"to make well-disposed"

jꜣm.wtj

"der Liebenswürdige"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:856489|KRI II, 151.5

• nn ḫpr mj,tt=f m tꜣ nb jmꜣ,wtj //[14]// sḫr,y n wḥi̯.n sḫr=f jyi̯ n ꜥš n=f nḥm snḏ šdi̯ bꜣg hy //[15]// n ḫꜣr,t nḏ ḥr nmḥ,w "dessen Gleichen in keinem Land (jemals) entstand, der sehr Beliebte, der Ratgeber, dessen Plan nicht fehl ging, der zu dem kam, der ihn rief, der den Furchtsamen beschützte, der den Ermatteten rettete, ein Ehemann für die Witwe, der die Waise beschützte," bbawramessiden:Beth-Shan Stele Ramses II. (Jahr 18)//Stelentext: [13]

bbawramessiden

COLLOC: SḪR.Y, "RATGEBER"|"PLAN MAKER" • SNḎ.W, "FURCHTSAMER"|"FRIGHTENED ONE; TIMID ONE" • ḪꜣR.T, "WITWE"|"WIDOW"

root:Jꜣm, "Angenehmer"|"Pleasing-one" • jꜣm, "[ein Laubbaum mit Früchten]; Jam-Baumholz"|"[a tree and its timber]; jam-timber" • jꜣm, "angenehm sein; freundlich sein"|"to be kindly disposed to; to be amiable" • jꜣm, "Annehmlichkeit; Liebenswürdigkeit; Opfer"|"charm; graciousness" • jꜣm, "schöne Gestalt"|"pleasing form" • jꜣm, "freundlich; beliebt"|"friendly; charming" • jꜣm.jt, "Blätter des Iamet-Baumes"|"leaves of the iam-tree" • jꜣm.yt, "die Liebliche (Hathor)"|"charming one (Hathor)" • jꜣm.w, "Glanz der Sonne"|"(solar) brilliance" • jꜣm.w, "[rote Farbe]; [ein rotes Mineral]"|"(the color) red; [a red mineral]" • jꜣm.w, "Zelt; Zeltlager"|"tent; camp" • jꜣm.wtj, "der Liebenswürdige (Amun)"|"charming one (Amun)" • jꜣm.wtj, "Liebenswürdiger"|"" • jꜣm.t, "Liebenswürdigkeit"|"graciousness; charm" • jꜣm.t, "Priesterin (in Edfu)"|"imat-priestess (at Edfu)" • jꜣm.t, "[Frucht des Jam-Baumes]"|"[fruit of the iam-tree]" • jmjm, "(Pläne) wirkungsvoll durchführen"|"to be effective; to make effective" • sjꜣm, "freundlich stimmen"|"to make well-disposed"

NK: 1 times

Western Asia and Europe: 1 times

der Liebenswürdige: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_KING: 1 TIMES

jꜣm.wtj

"Liebenswürdiger"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859048|Fischer-Elfert, Streitschrift, KÄT, 35

• //[14]// jm(ꜣ)w,tj hru̯ jb dwꜣ{t} m ḥr n kꜣ,wj.pl [...] jmw hru̯ jb ⟨ꜣbi̯⟩ m ḥr (n) kꜣ,wt.pl "der Liebenswürdige, geduldig und lobenswert nach Sichtweise (wörtl.: im Gesicht) des Volkes (Var.: liebenswert, geduldig und erwünscht (?) ...);" sawlit:⟨03. ⟩oBN Paris 2424 = oLouvre E 13157 + E 13161//Satirischer Brief pAnastasi I, 1.6-2.7: [14]

• jnk smj ḥwi̯ ḫꜣ.pl m rq,ꜥw?.pl jꜣm,t(j) spꜣ,t=f //[230]// dšr jb mꜣꜣ=f tkr nb bnj,t n jri̯ mtn=f "I am the whip that chastens thousands of opponents, one charming of his nome, one angry when he sees an ill-doer, lord of sweetness to the one who goes on his way." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [229]

sawlit

COLLOC: TKR, "OPPONENT"|"OPPONENT" • SMJ, "PEITSCHE (GERÄT ZUM PRÜGELN)"|"WHIPS" • KꜢ.WJ, "DIE ANDEREN; VOLK, MENGE"|"OTHERS; THE MASSES"

root:Jꜣm, "Angenehmer"|"Pleasing-one" • jꜣm, "[ein Laubbaum mit Früchten]; Jam-Baumholz"|"[a tree and its timber]; jam-timber" • jꜣm, "angenehm sein; freundlich sein"|"to be kindly disposed to; to be amiable" • jꜣm, "Annehmlichkeit; Liebenswürdigkeit; Opfer"|"charm; graciousness" • jꜣm, "schöne Gestalt"|"pleasing form" • jꜣm, "freundlich; beliebt"|"friendly; charming" • jꜣm.jt, "Blätter des Iamet-Baumes"|"leaves of the iam-tree" • jꜣm.yt, "die Liebliche (Hathor)"|"charming one (Hathor)" • jꜣm.w, "Glanz der Sonne"|"(solar) brilliance" • jꜣm.w, "[rote Farbe]; [ein rotes Mineral]"|"(the color) red; [a red mineral]" • jꜣm.w, "Zelt; Zeltlager"|"tent; camp" • jꜣm.wtj, "der Liebenswürdige (Amun)"|"charming one (Amun)" • jꜣm.wtj, "der Liebenswürdige"|"" • jꜣm.t, "Liebenswürdigkeit"|"graciousness; charm" • jꜣm.t, "Priesterin (in Edfu)"|"imat-priestess (at Edfu)" • jꜣm.t, "[Frucht des Jam-Baumes]"|"[fruit of the iam-tree]" • jmjm, "(Pläne) wirkungsvoll durchführen"|"to be effective; to make effective" • sjꜣm, "freundlich stimmen"|"to make well-disposed"

1 times

glyphs:M17: 1 times • G1: 1 times • G17: 1 times • X1: 1 times • M1: 1 times

NK: 1 times • MK & SIP: 1 times

unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Liebenswürdiger: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jꜣm.t

"Weibchen (vom Steinbock u.a. Wild)"|"female (ibex and of other game animals)"|substantive•substantive_fem|ID:24880|Wb 1, 79.1-2

•//[4. Tier v.r.:1]// jṯi̯.t jd,t //[4. Tier v.r.:2]// jmꜣ,t "Das Ergreifen eines Muttertieres des Steinbockweibchens." bbawgrabinschriften:1. Register v.o.// Szenenbeischriften (Vorführung von Opfertieren): [4. Tier v.r.:1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JD.T, "KUH; WEIBL. TIER (ALLG.)"|"COW (ALSO GEN.)" • JṮI̯, "NEHMEN; ERGREIFEN; EROBERN"|"TO TAKE; TO SEIZE"

root: jꜣm, "(Schlachtvieh) binden"|"to bind (animals for sacrifice)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Weibchen (vom Steinbock u.a. Wild): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

jꜣm.t

"Liebenswürdigkeit"|"graciousness; charm"|substantive•substantive_fem|ID:24900|Wb 1, 80.1-6

• ḏ=f jꜣm,t [...] "Möge er Beliebtheit --zerstört-- geben." smaek:Würfelstatue des Bekenchons//5. Sockel, oben: [Kol. 6]

• nb jm(ꜣ),t pw ꜥꜣ bnj,t //[66]// jṯi̯.n=f ⟨m⟩ mr,wt ""Ein Herr der Beliebtheit ist er, groß an Anmut, ⟨durch⟩ Liebe hat er erobert!"" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [65]

• //[T/F/E sup 37= 90]// jw m ḏḏ=ṯ ḥnw,t mrw,t Ttj sm,t Ttj [jw] [m] [ḏḏ]=[ṯ] [ḥnw,t] sm,t Ttj jꜣm,t Ttj m ẖ,t n.t nṯr.pl nb "Es ist, wie du gibst, Herrin, Liebe zu Teti und Respekt vor Teti; [es ist, wie du gibst, Herrin], Respekt vor Teti und Freundlichkeit für Teti im Leib aller Götter." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 346: [T/F/E sup 37 = 90]

• //[14,2]// jnk ḥm,t=k jri̯ ym(ꜣ)=k ""Ich bin deine Frau, die (wieder) für deine Freundlichkeit sorgt!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [14,2]

• ⸢m⸣=k ⸢jni̯.⸣tw n=k wḏ,w pn n(,j) nswt //[6]// r rḏi̯.t rḫ=k n,t.t -(W)- n //[7]// sms(,w)-hꜣ[,yt] Jb(=j)-jꜥ(,w) zꜣ Rmnj-ꜥnḫ(,w) //[8]// r-ḏd k[ꜣ,wt] [m] zẖꜣ,w jri̯.w ⸢m⸣ ⸢jꜣ⸣m,t //[9]// ḥzw,t nswt m -(W)- ʕḥr.j-ḫꜣ.t? ḫn⟨r⟩,wt.ʕpl? //[10]// tkkw m ⸢wꜥr⸣ Sꜥnḫ,w //[11]// Pꜣy m rḏi̯.t jni̯.tw=f r ẖnw //[12]// wšd.tw=f ḥr pꜣ tkk jri̯.n=f //[13]// ḫru̯=fj sw "Siehe, man hat dir diesen Befehl des Königs gebracht, um dich wissen zu lassen, daß .... der Älteste der Halle Ibi-iau Sohn des Remeni-anchu mit den Worten: 'Achtung (?) auf das Schriftstück, das gemacht worden ist durch die Liebenswürdigkeit(?) und Gunst(?) des Königs gegen ... den, der den Gefangenen vorsteht, den Pay, der den Flüchtling Sanchu angriff, indem man ihn (den Pay) zur Residenz bringen ließ und befragen ließ wegen dieses Angriffs, den er machte' - ja so sagte er." bbawbriefe:pBrooklyn 35.1446, recto//Königl. Befehl (Insertion B): [5]

bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, smaek

COLLOC: SM.T, "ACHTUNG"|"SUCCOUR" • BNJ.T, "BELIEBTHEIT"|"SWEETNESS; CHARM (METAPH.)" • MRW.T, "LIEBE; BELIEBTHEIT; WUNSCH"|"LOVE; BELOVEDNESS"

root: Jꜣm, "Angenehmer"|"Pleasing-one" • jꜣm, "[ein Laubbaum mit Früchten]; Jam-Baumholz"|"[a tree and its timber]; jam-timber" • jꜣm, "angenehm sein; freundlich sein"|"to be kindly disposed to; to be amiable" • jꜣm, "Annehmlichkeit; Liebenswürdigkeit; Opfer"|"charm; graciousness" • jꜣm, "schöne Gestalt"|"pleasing form" • jꜣm, "freundlich; beliebt"|"friendly; charming" • jꜣm.jt, "Blätter des Iamet-Baumes"|"leaves of the iam-tree" • jꜣm.yt, "die Liebliche (Hathor)"|"charming one (Hathor)" • jꜣm.w, "Glanz der Sonne"|"(solar) brilliance" • jꜣm.w, "[rote Farbe]; [ein rotes Mineral]"|"(the color) red; [a red mineral]" • jꜣm.w, "Zelt; Zeltlager"|"tent; camp" • jꜣm.wtj, "der Liebenswürdige (Amun)"|"charming one (Amun)" • jꜣm.wtj, "der Liebenswürdige"|"" • jꜣm.wtj, "Liebenswürdiger"|"" • jꜣm.t, "Priesterin (in Edfu)"|"imat-priestess (at Edfu)" • jꜣm.t, "[Frucht des Jam-Baumes]"|"[fruit of the iam-tree]" • jmjm, "(Pläne) wirkungsvoll durchführen"|"to be effective; to make effective" • sjꜣm, "freundlich stimmen"|"to make well-disposed"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (U1-X1-M46): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Y1: 11 times • M1: 11 times • X1: 11 times • G17: 9 times • M17: 8 times • U1: 3 times • G1: 3 times • M46: 1 times • Z2: 1 times • Z1: 1 times • Aa13: 1 times • Z3A: 1 times • Aa15: 1 times

MK & SIP: 13 times • NK: 7 times • OK & FIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 3 times

Liebenswürdigkeit: 19 times • Liebenswürdigkeit, Beliebtheit: 3 times • Freundlichkeit: 1 times

SUBSTANTIVE: 23 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 23 TIMES • SINGULAR: 23 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 17 TIMES • FEMININE: 17 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES

jꜣm.t

"Priesterin (in Edfu)"|"imat-priestess (at Edfu)"|epitheton_title•title|ID:24920|Wb 1, 80.14; Wilson, Ptol. Lexikon, 68

root: Jꜣm, "Angenehmer"|"Pleasing-one" • jꜣm, "[ein Laubbaum mit Früchten]; Jam-Baumholz"|"[a tree and its timber]; jam-timber" • jꜣm, "angenehm sein; freundlich sein"|"to be kindly disposed to; to be amiable" • jꜣm, "Annehmlichkeit; Liebenswürdigkeit; Opfer"|"charm; graciousness" • jꜣm, "schöne Gestalt"|"pleasing form" • jꜣm, "freundlich; beliebt"|"friendly; charming" • jꜣm.jt, "Blätter des Iamet-Baumes"|"leaves of the iam-tree" • jꜣm.yt, "die Liebliche (Hathor)"|"charming one (Hathor)" • jꜣm.w, "Glanz der Sonne"|"(solar) brilliance" • jꜣm.w, "[rote Farbe]; [ein rotes Mineral]"|"(the color) red; [a red mineral]" • jꜣm.w, "Zelt; Zeltlager"|"tent; camp" • jꜣm.wtj, "der Liebenswürdige (Amun)"|"charming one (Amun)" • jꜣm.wtj, "der Liebenswürdige"|"" • jꜣm.wtj, "Liebenswürdiger"|"" • jꜣm.t, "Liebenswürdigkeit"|"graciousness; charm" • jꜣm.t, "[Frucht des Jam-Baumes]"|"[fruit of the iam-tree]" • jmjm, "(Pläne) wirkungsvoll durchführen"|"to be effective; to make effective" • sjꜣm, "freundlich stimmen"|"to make well-disposed"

jꜣm.t

"[Frucht des Jam-Baumes]"|"[fruit of the iam-tree]"|substantive•substantive_fem|ID:850689|Edel, QH II, 1.2, 21

• //2// šnf,t //3// jꜣm,t "Schenfet-Früchte, Iam-früchte" bbawarchive:No. 34h/5 (57)//⟨TEXT⟩: 2

bbawarchive

COLLOC: ŠNF.T, "[EINE FRUCHT (?)]; [EIN KUCHEN (?)]"|"[A PLANT]; [A PLANT PRODUCT]"

root: Jꜣm, "Angenehmer"|"Pleasing-one" • jꜣm, "[ein Laubbaum mit Früchten]; Jam-Baumholz"|"[a tree and its timber]; jam-timber" • jꜣm, "angenehm sein; freundlich sein"|"to be kindly disposed to; to be amiable" • jꜣm, "Annehmlichkeit; Liebenswürdigkeit; Opfer"|"charm; graciousness" • jꜣm,

jꜣm.t

"schöne Gestalt"|"pleasing form" • jꜣm, "freundlich; beliebt"|"friendly; charming" • jꜣm.jt, "Blätter des Iamet-Baumes"|"leaves of the iam-tree" • jꜣm.yt, "die Liebliche (Hathor)"|"charming one (Hathor)" • jꜣm.w, "Glanz der Sonne"|"(solar) brilliance" • jꜣm.w, "[rote Farbe]; [ein rotes Mineral]"|"(the color) red; [a red mineral]" • jꜣm.w, "Zelt; Zeltlager"|"tent; camp" • jꜣm.wtj, "der Liebenswürdige (Amun)"|"charming one (Amun)" • jꜣm.wtj, "der Liebenswürdige"|"" • jꜣm.wtj, "Liebenswürdiger"|"" • jꜣm.t, "Liebenswürdigkeit"|"graciousness; charm" • jꜣm.t, "Priesterin (in Edfu)"|"imat-priestess (at Edfu)" • jmjm, "(Pläne) wirkungsvoll durchführen"|"to be effective; to make effective" • sjꜣm, "freundlich stimmen"|"to make well-disposed"
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Frucht des Jam-Baumes: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

jꜣm.t-mw.t=s

"Liebling ihrer Mutter (Anukis)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860888|LGG I, 302

• […] //[1]// nswt-bj,tj Ḫꜥi̯-kꜣ.w-Rꜥ //[2]// mr.y //[3]// ꜥnq,t jꜣm(,t)-mw,t≡s "Der König von Ober- und Unterägypten, (Chakaure), geliebt von Anukis, Liebling ihrer Mutter." sawlit:Kleine Kanalinschrift Sesostris' III. auf der Insel von Sehel//⟨Kleine Kanalinschrift Sesostris' III. auf der Insel von Sehel⟩: [1]
sawlit
COLLOC: ꜤNQ.T, "ANUKIS"|"ANUKIS" • ḪꜤI̯-KꜢ.W-RꜤW, "[THRONNAME SESOSTRIS' III.]"|"KHAKAURE (THRONE NAME OF SENWOSRET III)" • MR.Y, "GELIEBT"|"BELOVED"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Liebling ihrer Mutter (Anukis): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

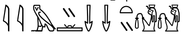
jꜣm-ꜥ

"der angenehm an Arm ist"|"gracious of arm"|epitheton_title•title|ID:800072|Wb 1, 81.9; Jones, Titles OK, no. 39; Doxey, Epithets, 256

• //[A.3]// jr,j-pꜥ,t ḥꜣ,tj-ꜥ ḫtm,w-bj,tj smr-wꜥ,tj jm,j-rꜣ-ꜥb-wḥm,t-šw(,t)-nšm,t jm,j-rꜣ-šnw,tj jm,j-rꜣ-zš,du zꜣb ꜥḏ-mr-z(my),t.pl-ꜥ⸢nb(.t)⸣? ḥr,j [___] m-ꜥ ḫnt? tꜣ-___ mḥ-jb-nswt m spꜣ,t.pl rsj,t.pl mḥ šnꜥ.pl nṯr.pl //[A.4]// sḏfꜣ ḫꜣw,t.pl sꜥḥ.pl ḫrp ꜥq.pl ḥꜣb,yt jmꜣm-ꜥꜥ? m rꜣ-pr.pl nṯr.pl Šmꜥ,w (Tꜣ)-mḥ,w ḥr,j-tp snb nswt r-nḥḥ jrr mꜣ.w n(,j) r(m)ṯ.pl pꜣ,t mnmn,t.pl //[A.5]// nb.t ḏḏ ḥbs.pl wḏ ꜥq.pl n smd,t jm,j.t pr-nswt ḏḏ wr.pl ḥr tjꜣ.w.pl=sn wpp mr,t sꜥḥ.pl //[A.6]// dd ḫr,t zbi̯.t n jy.t mr.y nb=f mꜣꜥ ḥz.y=f n(,j)-s,t-jb=f jrr ḥzz.t=f nb.t m-ḫr,t-hrw n.t rꜥ-nb jmꜣḫ(,w) (j)m(,j)-rꜣ-pr Jni̯-jt≡f msi̯.n Zꜣ,t-Jmn mꜣꜥ-ḫrw ḏd=f "Hereditary noble and local prince, seal-bearer and sole friend (of the king), overseer of horns, hooves, feathers and scales, overseer of the two granaries, overseer of the two ponds, senior administrator of all(?) the deserts, master of ...?... in the Land of ...?..., a trusted one of the king in the southern districts, one who fills the magazines of the gods, one who endows the altars of dignitaries, who provides the loaves of the festive offerings, one charming in the temples of the gods of Upper and Lower Egypt, supervisor of the health of the king for eternity, one who carries out inspection of the people, offering bread(?) and all cattle, who gives clothes and assigns provisions to the personnel of (lit. who are in) the royal palace, who places the great ones to (lit. "upon") their jubilation, who divides the underlings and (i.e. "from") the dignitaries, who gives a part of that which passed to that which comes, one truly beloved of his lord, his praised and trusted one, who does what he praises in the course of every day, the dignified chamberlain Antef, born of Satamun, justified, he says:" sawlit:Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)//⟨Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)⟩: [A.3]
• //[1]// (j)r(,j)-pꜥ,t ḥꜣ(,tj)-ꜥ tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj (j)m(,j)-rꜣ-zḫꜣ,ww-ꜥ-nswt //[2]// ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)-ḥr,j-tp sm jꜣm-ꜥ smr-wꜥ,t(j) wt(,j)-Jnp,w ḥts-Jnp,w //[3]// ḫtm(,tj)-bj,t(j) mdw-Ḥp rꜣ-P(j)-nb ḫrp-jbṯ,tw //[4]// jmꜣḫ,w-ḫr-nswt ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-Jnp,w-jm,j-wt //[5]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-jmn,t //[6]// jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-ḫnt(,j)-Ḏd,w //[7]// jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp(,j)-ḏw⸢≡f⸣ zꜣ-nswt Mr,y-Ttj "Der Iri-pat (Rangtitel), Hatia (Rangtitel), tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, oberster Vorlesepriester, Sem-Priester, der angenehm an Arm ist, einziger Freund (des Königs), Balsamierer des Anubis, Schmücker (?) des Anubis, Siegler des Königs von Unterägypten, Wärter des Apis, Sprecher aller Bewohner von Buto, Leiter der Vogelfänger, Versorgter beim König, Versorgter bei Anubis, dem Imiut, Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Westens, Versorgter bei Osiris, der an der Spitze von Busiris ist, Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist, der Königssohn Mery-Teti." bbawgrabinschriften:Westwand//Signalement: [1]
• […] [ꜥḥꜣ,tj?]=[ꜥk?] sfn jb=k jmꜣ n jtj=k Mn-Mꜣꜥ,t-Rꜥw //[63]// jtj-nṯr [m]ri̯.y-nṯr [Stḫ.y]-[mri̯.n]-Ptḥ mꜣꜥ-ḫrw "[Dein hatj-Herz?] ist sanfmütig und dein jb-Herz freundlich zu deinem Vater Menmaatre, dem Gottesvater, dem Gottgeliebten [Sethos-merien]ptah, dem Gerechtfertigten." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [62]
• //[1]// […] sm jꜣm-ꜥ smr-wꜥ,tj jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ Mnw-jn,w "Der ... Sem-Priester, der angenehm an Arm ist, einziger Freund (des Königs) und Versorgter beim großen Gott Min-inu." bbawgrabinschriften:westl. des Eingangs//Beischrift zur 1. Figur: [1]
• //[1]// [sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Mn-nfr-]⸢Ppj⸣ [(j)r(,j)-]⸢pꜥ(,t)⸣ ḥr(,j)-tp-ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) jmꜣ-ꜥ smr-wꜥ,t(j) ḫrp-ns,tj Ḫnt(,j)-kꜣ "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Pepj dauert', der Iri-pat und oberster Vorlesepriester, der angenehm an Arm ist, Einziger Freund (des Königs) und Leiter der beiden Throne Chenti-ka." bbawgrabinschriften:Scheintüren des Khenti-ka, gen. Ichchi//Zwischenspalte: [1]
bbawgrabinschriften, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: MR.Y-TTJ, "MERI-TETI"|"MERI-TETI" • ḤꜢ.TJ-Ꜥ, "HATIA (RANGTITEL); BÜRGERMEISTER"|"COUNT; NOMARCH; MAYOR" • ḪR.J-ḤBB.T-ḤR.J-TP, "OBERSTER VORLESEPRIESTER"|"CHIEF LECTOR PRIEST"
𓆭𓂝 8 times • 𓇋𓌳𓆭𓅓 1 times
glyphs:M1: 9 times • D36: 9 times • M17: 1 times • U1: 1 times • G17: 1 times
OK & FIP: 31 times • MK & SIP: 5 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 34 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
der angenehm an Arm ist: 34 times • freundlich sein: 2 times • einer mit angenehmem Arm: 1 times
EPITHETON_TITLE: 37 TIMES • TITLE: 37 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES

jꜣm-sn.tj

"Beliebter der beiden Schwestern"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859271|pBremner-Rhind

13.26
•//[13,26]// ṯsi̯ tw m dbn=⟨n⟩ ym(ꜣ)-sn,tj.du ""Mache dich auf in unsere Nähe, 'Beliebter der beiden Schwestern'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [13,26]
bbawtotenlit
COLLOC: DBN, "RING; KREIS"|"RING; CIRCLE" • ṮZI̯, "AUFRICHTEN; HOCHHEBEN; HINAUFSTEIGEN"|"" • TW, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.M.]; DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.F.]"|""
 1 times
glyphs:M17: 2 times • Z4: 2 times • T22: 2 times • B7: 2 times • G17: 1 times • Y1: 1 times • X1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Beliebter der beiden Schwestern: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jꜣr

"Trauer"|"sorrow"|substantive•substantive_masc|ID:20760|Wb 1, 32.2
• j qꜣi̯ ḥr jꜣ,t=f nb ꜣtf.pl jri̯ rn=f m nb ṯꜣw nḥm=k Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw //[43]// m-ꜥ nꜣy=k jpw,tj.pl m dr.yw ky-ḏd ṯms sḫpr.ypl ꜥjꜣr,y? ky-ḏd jꜣṯ jw,t ṯꜣm m ḥr "Oh, der hoch auf seiner Standarte ist, Herr der Atef-Kronen, der seinen Namen als "Herr der Atemluft" geschaffen hat, mögest du Osiris NN, gerechtfertigt vor deinen Boten retten bei der Austilgung - Variante: Übeltaten - die Trauer(?) - Variante: Schmerzen - entstehenlassen, ohne mit der Wimper zu zucken (o.ä.; wörtlich: "Verhüllung am Gesicht")!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨C⟩: [42]
tb
COLLOC: ṮꜣM, "(SICH) VERHÜLLEN; (SICH) ÜBERZIEHEN (MIT HAUT) (WUNDHEILUNG)"|"TO CLOAK; TO CLOSE (OF A WOUND)" • JW.T, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"" • JꜣṮ, "SCHMERZEN; VERLETZT SEIN; VERLETZEN"|"TO INJURE; TO BE INJURED"
root:jꜣr, "trübes Auge"|""•jꜣrr, "schwach sein (vom Herzen); trüb sein (vom Auge)"|"to be dim (of eye); to be weak (?) (of heart)"•jꜣrr, "Trübung"|"dimness"•sjꜣrr, "(die Sinne) trüben"|"[verb]"
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Trauer: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

jꜣr

"[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:20770|Wb 1, 32.4; DrogWb 10
• jri̯.t.n //[95,9]//=s n=sn šn,t=sn m jꜣr m ṯꜣ n(,j) snb m bkꜣ,t n(,)t sw,t m šnj //[95,10]// n(,j) jb,t=s jni̯.yt.pl r dr s,t-ꜥ m(w)t m(w)t,t ḥmw,t-rꜣ "Was sie für sie vollzog, war ihre Beschwörung mit Riedgras, mit einer Kugel der snb-Pflanze, mit einem Sprössling (?) der $sw.t$-Binse, (und) mit dem „Haar" ihres $jb.t$-Pflanzenteils, was (allesamt) gebracht wurde, um die Einwirkung eines Toten und einer Toten, usw., zu beseitigen." sawmedizin:Papyrus Ebers//95,1-97,15 = Eb 808-839: Zweiter gynäkologischer Abschnitt: [95,8]
•//[95,13]// ḏd-mdw ḥr jꜣr ḥr ṯꜣ n(,j) snb bkꜣ,t n(,j).t sw,t šnj n(,j) dp jb,t //[95,14]//=s "(Diese) Worte (sind) zu sprechen über dem Riedgras, über der Kugel der snb-Pflanze, dem Sprössling (?) der $sw.t$-Binse (und) dem „Haar" des Kopfes ihres $jb.t$-Pflanzenteils." sawmedizin:Papyrus Ebers//95,1-97,15 = Eb 808-839: Zweiter gynäkologischer Abschnitt: [95,13]
• šꜥ,t //[25,21]// n.t jt snwḫ jꜣr snwḫ mm snwḫ //[26,1]// jnr-spd,w jrt,t n.t msi̯.t ṯꜣ,y bꜣq wꜣḏ //[26,2]// mrḥ,t "$šꜥ.t$-Körner (?) von Gerste, ausgeglüht, Riedgras, ausgeglüht, (und) $mjmj$-Getreide, ausgeglüht, „Spitzer-Stein"-Droge, Milch einer (Frau), die einen Knaben geboren hat, frisches Olivenöl, Öl/Fett." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḫꜣ$-Leiden": [25,20]
sawmedizin
COLLOC: BKꜣ.T, "SPRÖSSLING (EINER BINSE); EMBRYO (?)"|"SHOOT (?) (OF A RUSH)" • JB.T, "[TEIL DER SUT-PFLANZE]"|"[THE FIBROUS PART OF THE SEWET-PLANT]" • SNWḪ, "KOCHEN; VERBRENNEN"|"TO BOIL; TO BURN"
root:Jꜣr.w, "Die Binse (Personifikation des Binsengefildes)"|"Rushes (personification of the Field-of-reeds)"•Jꜣr.w, "Binsengewässer"|""•jꜣr.w, "Binse (ein Zyperngras)"|"rushes (?)"•jꜣr.wt, "Sumpfgras (?)"|""•jꜣr.t, "[eine Kopfbedeckung ("Haarflechte"?)]"|"[a headcovering (braid of hair?)]"•jꜣr.t, "[ein Zepter]"|"[a scepter]"•jꜣrr.wt, "Weinstock; Weintrauben; Rosinen"|"grape vine; grapes; raisins"•jnr, "Strick; Band"|"noose; rope"•jnr, "Königskopftuch (?)"|"(king's) headcloth (?)"
3 times
glyphs:M17: 3 times • G1: 3 times • D21: 3 times • M2: 3 times • Z2: 3 times
MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
[Pflanze (offizinell)]: 2 times • [eine Pflanze (im Salbmittel, in Verbänden)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

jꜣr

"trübes Auge"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857076|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 14
root:jꜣr, "Trauer"|"sorrow"•jꜣrr, "schwach sein (vom Herzen); trüb sein (vom Auge)"|"to be dim (of eye); to be weak (?) (of heart)"•jꜣrr, "Trübung"|"dimness"•sjꜣrr, "(die Sinne) trüben"|"[verb]"

jꜣr

"[Flechtwerk]"|english translation missing|root|ID:864074

jꜣr

"[trüb sein; schwach sein]"|english translation missing|root|ID:864362

jꜣr.w

"Binse (ein Zyperngras)"|"rushes (?)"|substantive•substantive_masc|ID:20810|Wb 1, 32.5-8; vgl. Germer, Flora, 248

•//[12.2 (= alt 6.2)]// ⸢j⸣ꜣr psj̠ ḥr mrḥ,t "Binse, gekocht in Öl/Fett." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [12.2 (= alt 6.2)]

• zḥ Ttj sḥt(.j) //[T/F/E sup 20= 73]// m jꜣr.w "Teti's Zelt ist aus Binsen geflochten." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 210: [T/F/E sup 19 = 72]

• j jm,j.w ḏbꜣ.w,t //[837]// ꜥšꜣ.w sw r jꜣr,w "Oh, ihr vielen Schreinbewohner, die Binse gehört zum Schilf!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 136 B: [836]

• jꜣr(,w) "Binse." sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [68,18]

• [...] [...] [_]w jꜣr,w [...] "[...] Binse [...]" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 567: [N/V/E 49 = 1313]

bbawpyramidentexte, sawmedizin, tb

COLLOC: SW, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT]" • ZḤ, "ZELT; HALLE"|"BOOTH; HALL" • SḪT, "ZURICHTEN"|""

root:Jꜣr.w, "Die Binse (Personifikation des Binsengefildes)"|"Rushes (personification of the Field-of-reeds)" • Jꜣr.w, "Binsengewässer"|"" • jꜣr, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • jꜣr.wt, "Sumpfgras (?)"|"" • jꜣr.t, "[eine Kopfbedeckung ("Haarflechte"?)]"|"[a headcovering (braid of hair?)]" • jꜣr.t, "[ein Zepter]"|"[a scepter]" • jꜣrr.wt, "Weinstock; Weintrauben; Rosinen"|"grape vine; grapes; raisins" • jnr, "Strick; Band"|"noose; rope" • jnr, "Königskopftuch (?)"|"(king's) headcloth (?)"

1 times • 1 times

glyphs:M17: 2 times • G1: 2 times • D21: 2 times • M2: 2 times • Z2: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 4 times • OK & FIP: 3 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times

Binse (ein Zyperngras): 5 times • Binse, Schilfgras: 2 times • Flechtmaterial: 1 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

jꜣr.wt

"Sumpfgras (?)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857080|CT III, 108b

root:Jꜣr.w, "Die Binse (Personifikation des Binsengefildes)"|"Rushes (personification of the Field-of-reeds)" • Jꜣr.w, "Binsengewässer"|"" • jꜣr, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • jꜣr.w, "Binse (ein Zyperngras)"|"rushes (?)" • jꜣr.t, "[eine Kopfbedeckung ("Haarflechte"?)]"|"[a headcovering (braid of hair?)]" • jꜣr.t, "[ein Zepter]"|"[a scepter]" • jꜣrr.wt, "Weinstock; Weintrauben; Rosinen"|"grape vine; grapes; raisins" • jnr, "Strick; Band"|"noose; rope" • jnr, "Königskopftuch (?)"|"(king's) headcloth (?)"

jꜣr.t

"[eine Kopfbedeckung ("Haarflechte"?)]"|"[a headcovering (braid of hair?)]"|substantive•substantive_fem|ID:20780|Wb 1, 32.3; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 12, 33

• jni̠.n=sn m-ꜥ=sn snṯr pꜣḏ 23752 ḥm.pl pꜣḏ 24 ḥmꜣg,t ḥqꜣ,t 1 1/2 1/4 1/32 (w)ḏꜣ(,w) r gs ḏꜥm dbn 1 1/2 1/4 (w)ḏꜣ(,w) wꜣḏ dbn 120 ztj ḥqꜣ,t 11 1/2 1/4 šꜣꜥsḫ ḥqꜣ,t 2 1/4 šꜣb,t ḥqꜣ,t 1/4 1/8 1/32 pḏ,t 4 šsr 20 //[col. x+12]// [...] __ꜥtj? ṯp,t ꜥꜣ,t nꜥ.t 1 ꜥšsꜣ,yt? ḫꜣr 280 nbs ḫꜣr 5 ḫt wrs 7 mšš ꜥꜣ 15 kꜣ 3 ꜥgḥs? 14 jꜣr,t 164 sr sd 11 hbn(j) 1 "Sie haben mit sich gebracht: Weihrauch: 23752 Kugeln, pro Diener (?) 24 Kugeln (?); Granatsteine: 1 25/32 Heqat und ein Rest dazu; Elektrum: 1 3/4 Deben und ein Rest; Malachit: 120 1/4 (?) Deben; gelber Ocker: 11 3/4 Heqat; $šꜣꜥsḫ$-Pflanzen: 2 1/4 Heqat; $šꜣb.t$-Pflanzen: 13/32 Heqat; 4 Bögen; 20 Pfeile; [...] ... (?); $ṯp.t$-Mineral (?); 1 glatter Edelstein; $ššꜣy.t$-Aromastoffe: 280 Sack; Christdorn: 5 Sack; (aus) Holz: 7 Kopfstützen; (aus) $mšš$-Holz: 15 $ꜥꜣ$-Stäbe; 3 Stiere; 14 Gazellen (?); 164 Perücken; (von) der Giraffe: 11 Schwänze; 1 Ebenholzbaum." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+11]

• //[8,10]//={j} šn.du jw.du mḥ,tt ḥr mꜣṯ //[8,11]// jw šsp.n=k {tp}⟨j⟩ꜣr,t jm=sn ""Die Ozeane (und) die Inseln des Nordens erinnern sich daran, (daß) du dort ("in ihnen") die Perücke empfangen hast!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [8,10]

• //[9,21]// jꜣkb=sn n=k m jꜣr msbb šnj tp=⟨k⟩ ""Sie klagen um dich an deiner Perücke, die die Harre ⟨deines⟩ Kopfes eingefasst hatte!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [9,21]

bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE")]"|"" • ṮP.T, "[MINERAL]"|"" • MŠŠ, "[HOLZ]"|""

root:Jꜣr.w, "Die Binse (Personifikation des Binsengefildes)"|"Rushes (personification of the Field-of-reeds)" • Jꜣr.w, "Binsengewässer"|"" • jꜣr, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • jꜣr.w, "Binse (ein Zyperngras)"|"rushes (?)" • jꜣr.wt, "Sumpfgras (?)"|"" • jꜣr.t, "[ein Zepter]"|"[a scepter]" • jꜣrr.wt, "Weinstock; Weintrauben; Rosinen"|"grape vine; grapes; raisins" • jnr, "Strick; Band"|"noose; rope" • jnr, "Königskopftuch (?)"|"(king's) headcloth (?)"

(D1-Z1-G1-D21-X1-D3A): 1 times • (M17-G1-D21-D3A): 1 times

glyphs:G1: 2 times • D21: 2 times • D3A: 2 times • D1: 1 times • Z1: 1 times • X1: 1 times • M17: 1 times

TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[eine Kopfbedeckung ("Haarflechte"?)]: 2 times • Perücke: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

jꜣr.t

"[Ausscheidung (eines Tieres)]"|"[discharge (of an animal, med.)]"|substantive•substantive_fem|ID:20790|Wb 1, 32.10; MedWb 19-20

• jr wpi̠=k ḥnḥn,t n(,j).t ry,t m ḫtj,t n(,j).t s ꜥꜣi̠.tj di̠ n=sn //[105,10]// ḥr.j qmꜣ.n=s ḥꜥ.pl n(,j).w ry,t jti̠.n=s rnp,t.pl ꜣbd.w.pl rꜣ-pw jw //[105,11]// jrtj,w pri̠.ꜥt? jm=s mj jꜣr,t n(,j).t wḥꜥ,w ⟨s(ꜣ)r⟩ wr //[105,12]// ḏd.jn=k r=s "Wenn du eine $ḥnḥn.t$-Geschwulst von Eiter an der Kehle eines Mannes

feststellst, indem sie groß ist in Bezug auf das, was die Oberseite ihm bereitet hat (d.h. indem ihre Oberfläche dem Eiter viel Platz bietet, sie sehr großflächig ist?) (???), nachdem sie eitriges Fleisch produziert hat, nachdem sie Jahre oder (auch nur) Monate verbracht hat, (und) indem die Beschaffenheit dessen, was aus ihr herausgekommen ist, wie der Laich (?) eines $wḥꜥ.w$-Fiederbartwelses, eines großen {Widders} ⟨$sꜣr$-Fiederbartwelses⟩ (?), ist, dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [105,9]

sawmedizin

COLLOC: SꜢR, "[EIN FISCH (SYNODONTIS)]"|"CATFISH" • RY.T, "EITER (O. Ä.)"|"PUS (MED.)" • WḤꜤ.W, "FIEDERBARTWELS"|"CATFISH (SYNODONTIS SCHALL)"

1 times

glyphs:M17: 1 times • G1: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • D26: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Ausscheidung (eines Tieres)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

jꜣr.t

"[ein Zepter]"|"[a scepter]"|substantive•substantive_fem|ID:20800|Wb 1, 32.11

• ḫrp=j m jꜣr,t=j "ich kommandieren mit meinem Stab." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 131: [8]

• ḫrp=j //[13]// m jꜣr,t=j "Ich kommandiere mit meinem jꜣr.t-Szepter," tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 085: [12]

tb

COLLOC: ḪRP, "LEITEN; BEAUFSICHTIGEN"|"TO GOVERN; TO CONTROL; TO ADMINISTER" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:Jꜣr.w, "Die Binse (Personifikation des Binsengefildes)"|"Rushes (personification of the Field-of-reeds)" • Jꜣr.w, "Binsengewässer"|"" • jꜣr, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • jꜣr.w, "Binse (ein Zyperngras)"|"rushes (?)" • jꜣr.wt, "Sumpfgras (?)"|"" • jꜣr.t, "[eine Kopfbedeckung ("Haarflechte"?)]"|"[a headcovering (braid of hair?)]" • jꜣrr.wt, "Weinstock; Weintrauben; Rosinen"|"grape vine; grapes; raisins" • jnr, "Strick; Band"|"noose; rope" • jnr, "Königskopftuch (?)"|"(king's) headcloth (?)"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[ein Szepter]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES

jꜣrr

"schwach sein (vom Herzen); trüb sein (vom Auge)"|"to be dim (of eye); to be weak (?) (of heart)"|verb•verb_3-gem|ID:20750|Wb 1, 32.1; MedWb 19

• jꜣr.ḫr=f mꜣs.ḫr=f "So wird es (be)trüb(t) (?) und kniet nieder." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [101,10]

• bꜣi̯.y dšr.t gmḥ,wt.du jꜣrr pri̯ m grḥ n ḏrj ky-ḏd dr sbj.w qmꜣ=f ḥr Rꜥ,w rḏi̯.t ꜥ.wj=s n wrḏ,w-jb m ꜣ,t=f jrr! šm(,w)=s ""Ba-hafte mit roten Schläfen, Trübsichtige, die in der Nacht herausgeht im Bereich der - Variante: die vertreibt die - Rebellen, die er erschafft, weg von Re, die dem Herzensmüden zu seinem Zeitpunkt die Arme reicht, die ihren Gang vollführt"" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 146⟨1⟩: [15. Tor]

sawmedizin, tb

COLLOC: GMḤ.T, "LOCKE, HAARFLECHTE; SCHLÄFE"|"PLAITED HAIR" • MꜢS, "KNIEN"|"TO KNEEL" • ŠMW, "DER GANG; DAS GEHEN"|"MOVEMENTS"

root:jꜣr, "Trauer"|"sorrow" • jꜣr, "trübes Auge"|"" • jꜣrr, "Trübung"|"dimness" • sjꜣrr, "(die Sinne) trüben"|"[verb]"

1 times

glyphs:D21: 2 times • M17: 1 times • G1: 1 times • D7: 1 times • Aa1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

schwach sein, trüb sein (v. Auge, Herz): 1 times • schwach sein (vom Herzen): 1 times

VERB: 2 TIMES • VERB_3-GEM: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ḪR-MORPHEME: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

jꜣrr

"Trübung"|"dimness"|substantive•substantive_masc|ID:857081|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 14

root:jꜣr, "Trauer"|"sorrow" • jꜣr, "trübes Auge"|"" • jꜣrr, "schwach sein (vom Herzen); trüb sein (vom Auge)"|"to be dim (of eye); to be weak (?) (of heart)" • sjꜣrr, "(die Sinne) trüben"|"[verb]"

jꜣrr.wt

"Weinstock; Weintrauben; Rosinen"|"grape vine; grapes; raisins"|substantive•substantive_fem|ID:20830|Wb 1, 32.12-14

• jwf //[13.9]// ꜥnḫ ḥsb gs.du n(,j) psḏ rꜣ-8 jn⟨n⟩k rꜣ-8 ꜥ(ꜣ)m rꜣ-16 pr,t wꜥr rꜣ-32 šw,t-nmt,j rꜣ-16 jšd rꜣ-32 jꜣrr,(w)t rꜣ-8 d(ꜣ)b rꜣ-8 //[13,10]// snṯrj rꜣ-64 šnf,t ⟨__⟩ wdꜥ,w n(,j) bnj rꜣ-32 mrḥ ꜣpd? rꜣ-8 ḥ(n)q,t nḏm 1/16 1/64 "Frisches (lit: lebendes) Fleisch: 1/4 (Dja), beide Hälften der $psḏ$-Schote / Hülse: 1/8 (Dja), $jnnk$-Pflanze (Konyza?): 1/8 (Dja), $ꜥꜣm$-Pflanze: 1/16 (Dja), Wacholderbeeren: 1/32 (Dja), „Feder des Nemti“-Pflanze: 1/16 (Dja), $jšd$-Frucht: 1/32 (Dja), Weintrauben: 1/8 (Dja), Feigen: 1/8 (Dja), Weihrauchharz: 1/64 (Dja), $šnf.t$-Frucht: ⟨__⟩, $wdꜥ.w$-Teil der Dattel: 1/32 (Dja), Geflügelfett: 1/8 (Dja), süßes Bier: 1/16+1/64 (Oipe = 5 Dja)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [13,8]

• //[col. x+4]// [...] [ꜣbd] [4] ⸢ꜣḫ,t⸣ sw 25 sw 26 ḥtp-nṯr n(,j) ḥꜣ,t jrp pr n(,j) jšd jrp hbn,t 4 d(ꜣ)b dbn 2000 jꜣrr,(w)t ḥqꜣ,t 1/4 wnš ḥqꜣ,t 1/8 jšd ḥqꜣ,t 1/8 nbs ḥqꜣ,t 1/2 "[...] [Monat 4 (?)] der ⸢$ꜣḫ.t$-Zeit⸣ Tag 25 (und) Tag 26: Gottesopfer ersten Ranges: Wein vom "Haus des $jšd$-Baumes": Wein: 4 $hbn.t$-Krüge; Feigen: 2000 Deben; Weintrauben: 1/4 Heqat; Rosinen: 1/8 Heqat; Früchte des $jšd$-Baumes: 1/8 Heqat; Früchte des Christdornbaumes: 1/2 Heqat." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+4]

• //[1]// ⸢wꜣḏ,t⸣ ⸢100⸣ //[2]// ⸢bšꜣ⸣ ⸢100⸣ //[3]// ⸢bnr⸣ ⸢100⸣ //[4]// ⸢zw,t⸣ ⸢100⸣ //[5]// ⸢(j)ḫ,t⸣ ⸢nb(.t)⸣ ⸢bnr.t⸣ ⸢100⸣ //[6]// ⸢jt⸣ ⸢100⸣ //[7]// ⸢sšp,t⸣ ⸢jꜣrr,t⸣

⸢100⸣ //[8]// ⸢wnš⸣ ⸢100⸣ //[9]// ⸢jt-mḥ,j⸣ ⸢100⸣ //[10]// ⸢dꜣb⸣ ⸢100⸣ //[11]// ⸢jt-šmꜥ⸣ ⸢100⸣ //[12]// ⸢dmḏ⸣ ⸢100⸣ "100 (Einheiten) Wadjet-Frucht, 100 (Einheiten) Bescha-Frucht, 100 (Einheiten) Süßes, 100 (Einheiten) Emmer, 100 (Einheiten) jede süße Sache, 100 (Einheiten) Korn, 100 (Einheiten) Gurken und Weintrauben, 100 (Einheiten) Rosine, 100 (Einheiten) unterägyptische Gerste, 100 (Einheiten) Feigen, 100 (Einheiten) oberägyptische Gerste - Gesamtheit 1100 (Einheiten)." bbawgrabinschriften:Südwand//Hieratische Beischriften v.l.: [1]

• bnr sḫr.pl=f m rꜣ n tm,pl n,tj n wpw,tj-nswt n ḥm=f ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) m //[11]// [m-dj] [=f] [tꜣ.pl] jwf jḫ jrp bꜣq nḏm nḥḥ ⸢ʕšdḥ?⸣ bj,t dꜣb jꜣrr,wt mḥ,yt sm,w rꜥw-nb "Süß waren seine Wohltaten im Munde Aller, die zum Königsboten seiner Majestät, l.h.g. gehörten, wei es bei ihm (dem Boten) Brote gab und Fleisch vom Rind, Wein, süßes Moringa-Baum-Öl, Olivenöl, Schedeh-Getränk, Honig, Feigen, Weintrauben, Fische und Gemüse tagtäglich." bbawramessiden:⟨Fels-Stele Sethos I.⟩//[Stelentext]: [10]

• jw=j n=t r bꜣk rḏi̯.n=j jni̯.tw nms,t n(,j) jrr,t //[Vs.7]// šꜥ,t sdf 1 ḥḏ,w 50 "Weil ich für dich (weiterhin) arbeiten will, (so) habe ich dir einen Krug von Weintrauben und ein Maß Schaset-Körner(brei?) geschickt sowie Zwiebeln, 50 Stück." bbawbriefe:München ÄS 4313//Brief des Hetep an Ipu-resti: [Vs.6]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE")]"|"" • DꜢB, "FEIGE; FEIGENBAUM"|"FIG; FIG TREE"

root:Jꜣr.w, "Die Binse (Personifikation des Binsengefildes)"|"Rushes (personification of the Field-of-reeds)" • Jꜣr.w, "Binsengewässer"|"" • jꜣr, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • jꜣr.w, "Binse (ein Zyperngras)"|"rushes (?)" • jꜣr.wt, "Sumpfgras (?)"|"" • jꜣr.t, "[eine Kopfbedeckung ("Haarflechte"?)]"|"[a headcovering (braid of hair?)]" • jꜣr.t, "[ein Zepter]"|"[a scepter]" • jnr, "Strick; Band"|"noose; rope" • jnr, "Königskopftuch (?)"|"(king's) headcloth (?)"

13 times • 5 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D21: 55 times • M17: 36 times • N33: 35 times • Z2: 35 times • G1: 31 times • D4: 15 times • X1: 11 times • Z5: 11 times • D5: 3 times • M43: 2 times • A2: 1 times • D6: 1 times • Z3: 1 times • W24: 1 times

NK: 26 times • MK & SIP: 22 times • OK & FIP: 13 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 35 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 25 times • unknown: 2 times

Weintrauben: 57 times • Weinstock; Weintrauben; Rosinen: 3 times • Weintraube: 2 times

SUBSTANTIVE: 62 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 62 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 61 TIMES • SINGULAR: 60 TIMES • FEMININE: 59 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

jꜣḥ

"[göttliches Wesen]"|english translation missing|root|ID:864365

jꜣḥs

"[göttliches Wesen]"|english translation missing|root|ID:864368

jꜣḫ

"glänzen"|"to shine"|verb•verb_3-lit|ID:20850|Wb 1, 33.6; vgl. Jansen-Winkeln, SAK 23, 1996, 205 ff.

• //[21b]// ꜥq(ꜣ) jꜣḫ.w štꜣ ḏnḥ.w rn=k ""Richtiger"; "Erleuchter des Geheimen" sind die Ruderblätter - ist dein Name." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 099: [21b]

• j(ꜣ)ḫ.w m mw tš mw rn ḏnḥ=k ""Das im Wasser glänzt und das Wasser teilt" ist der Name deines Ruderblattes." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 099 B: [232]

• jꜣḫ=k mj Rꜥ,w m ꜣḫ,t "Mögest du wie Re im Horizont erstrahlen," tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 170: [585]

• jꜣḫ.w m mw tꜣš ḏnḥ.w=k rn=k ""Glänzende{r} im geteilten Wasser" sind deine Ruderblätter {ist dein Name}." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 099 B: [666]

• jnk nw zššn jꜣḫ m tꜣ "Ich bin diese Lotusblume, die aus der Erde leuchtet." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 174: [511]

tb

COLLOC: ḎNḤ, "RUDERBLATT"|"BLADE (OF AN OAR)" • TꜢŠ, "ABGRENZEN; TEILEN"|"TO FIX THE LIMITS OF; TO DIVIDE" • ꜤQꜢ, "DER RICHTIG HANDELNDE"|"ONE WHO IS CORRECT; ONE WHO IS STRAIGHTFORWARD"

root:jꜣḫ.w, "Glanz; Licht"|"(sun)shine; radiance (esp. of Re)" • jꜣḫ.w, "Lichtglanz; Leuchtender"|"" • jꜣḫ.t, "die Glänzende (Hathor)"|"radiant one (Hathor)"

NK: 4 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

glänzen: 4 times • hier offb. transitiv "erleuchten": 1 times

VERB: 5 TIMES • VERB_3-LIT: 5 TIMES

jꜣḫ

"[glänzen]"|english translation missing|root|ID:864371

jꜣḫ

"[unklar]"|english translation missing|root|ID:866312

jꜣḫ.w

"Glanz; Licht"|"(sun)shine; radiance (esp. of Re)"|substantive•substantive_masc|ID:20880|Wb 1, 33.3-5

• qd.w.pl m jnr n(,j) //[61]// mꜣt ḥ{ꜣ}wsi̯.ꜥpl? m mḥr⟨.pl⟩ nfr.w.pl m //[62]// kꜣ,t nfr.t ḫpr sqd.w.pl m //[63]// nṯr.pl ꜥbꜣ.w.pl jr,j wš.w mj nn.w.pl //[64]// m(w)t.pl ḥr mr,yt n-gꜣ,w ḥr(,j)-tꜣ //[65]// jṯi̯.n nwy pḥ(,wj)=fj jꜣḫw //[66]// m-mj,tt-jr,j mdwi̯ n=sn rm.w.pl //[67]// ⟨n.w⟩ sp,t.du-n(.t)-mw "Die, die mit Granitblöcken bauten, errichtet zu (?) vollendeten Pyramiden in vollendeter Arbeit, damit die Bauherren zu Götter wurden: Die zugehörigen Altäre sind (jetzt) im desolaten Zustand wie (die) der (Todes)matten, die mangels eines Hinterbliebenen auf dem Ufer(damm) gestorben sind, nachdem die Wasserflut ihren Rest/Anteil (?) genommen hat und das Sonnenlicht ebenso, so daß (nur noch) die Fische der Wasserkanten mit ihnen reden." sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [60]

• [...] [nw,w] sfḫḫ nmt,t ⸢j⸣[ꜣḫ,w] //[90]// [...] //[91]// [...] //[92]// [...] //[93]// [...] //[94]// [...] //[95]// [...] "[... des Nun], die Schritte des ⸢Lichtglanzes⸣ wurden gelöst [...]" bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21l: 12. Nachtstunde, Tb 67: [89]

• zḫz n=k sꜣw pr-wr rwi̯ n=k pr-nzr wn=k tpḥ,t.pl pt(r).pl snfḫfḫ n=k nmt,t.pl //[N/F/E inf 11= 657]// jꜣḫ,w "Der Sockel(?) des Per-wer eilt zu dir, das Per-nezer geht zu dir, du öffnest die Höhlen der (Himmelsgegend die) 'Bickenden(?)', die Bewegungen des Lichts sind für dich gelöst." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 456: [N/F/E inf 10 = 656]

• //K1// sbꜣq jꜣḫt ḥr nb=f "Das Licht aufgehen lassen durch seinen Herrn:" bbawfelsinschriften:Hammamat G 23//⟨Hammamat G 023⟩: K1

• [dd] [=f] ⸢dwꜣ⸣=j tw ⸢nfr,pl⸣=k ⸢m⸣ ⸢ḥr⸣=j ⸢ḫpr⸣ ⸢jꜣḫ,pl⸣ ⸢=k⸣ ⸢ḥr⸣ ⸢Šnb⸣=j "[Er sagt:] ⸢Ich betet⸣ dich ⸢an⸣, deine ⸢Schönheit ist auf meinem Antlitz und dein Lichtglanz entsteht auf meiner Brust.⸣" bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//Hymnus an die aufgehende Sonne: [16]

bbawamarna, bbawfelsinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: PTR, "HIMMELSFENSTER (GUCKLOCH IM HIMMEL)"|"THE TWO WINDOWS OF HEAVEN" • NMT.T, "DAS SCHREITEN; GANG"|"STRIDE; COURSE" • JꜣD, "ERKLETTERN"|"TO CLIMB"

root: jꜣḫ, "glänzen"|"to shine" • jꜣḫ.w, "Lichtglanz; Leuchtender"|"" • jꜣḫ.t, "die Glänzende (Hathor)"|"radiant one (Hathor)"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs: N8: 6 times • G25: 3 times • G7: 3 times • Aa1: 2 times • Z7: 2 times • Z2: 1 times • G43: 1 times • M17: 1 times

NK: 33 times • OK & FIP: 29 times • TIP - Roman times: 27 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 59 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 29 times • Delta: 1 times • Eastern Desert: 1 times

Glanz; Licht: 65 times • Licht: 12 times • Glanz: 3 times • "Glänzender" als Gottesbezeichnung: 2 times • als Gottesbezeichnung: der Glänzende: 2 times • als Gottesbezeichnung: "Glänzender" o.ä.: 1 times • als Gottesbezeichnung: Glänzender: 1 times • Gottesbezeichnung: "Glänzender" o.ä.: 1 times • der Leuchtende: 1 times • Sonnenlicht: 1 times • Sonnen-Glanz: 1 times

SUBSTANTIVE: 90 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 90 TIMES • SINGULAR: 36 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 34 TIMES • MASCULINE: 33 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • DUAL: 1 TIMES

jꜣḫ.w

"Lichtglanz; Leuchtender"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854996|LGG I, 107 ff.

• jw nḥm.n=k nmt,t.pl Ḥr,w sꜣt.n=k jm nmt,t.pl Jꜣḫ,w "Denn du hast die Schritte des Horus attackiert, du hast dort die Schritte des Jachu verletzt." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 24,2]

• m=tn ⟨wj⟩ ꜣ m p,t //[64]// m s,t=j ḏr-n,t{j}⟨t⟩ ⟨wj⟩ //[65]// r jri̯.t sšp ꜣḫ,w //[66]// m dwꜣ,t ḥnꜥ Jw-n-bꜣ,du{,t} ""Schaut [sic, Plural], ⟨ich⟩ bin hier im Himmel, an meinem Platz, weil ich die Helligkeit des Leuchtenden in der Unterwelt und auf der Insel der beiden Seelen verbreiten werde.'" sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [63]

• jnk Rꜥ ꜣḫ,w "(Denn) ich bin Re, der Leuchtende."" sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [88]

• jn (j)ꜣḫ(,w) ḥr(,j) wꜥr,t p,t //[51]// rḏi̯ pri̯ P(ꜣ)-ṯnf,j mꜣꜥ-ḫrw r p,t ḥfdi̯=f //[52]// ḥr-tp "'Lichtglanz', der auf dem Gestade des Himmels ist, ist es, der veranlasst, dass Patjenfi, der Gerechtfertigte, zum Himmel emporsteigt, dass er nach oben emporklimmt." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21g: 7. Nachtstunde, Tb 74: [50]

• [ḏi̯]=[tn] ⸢wn(m)⸣ [Mr,y-Rꜥw] m Mḥ(w),t-wr,t ḏi̯=ṯn wn(m) Ppy pn m zp,j.pl Rꜥw ḥmsi̯=j ḥr ḫnd,w [Jꜣḫ,w] "[Möget ihr veranlassen], daß [Merire] von der 'Großen Flut' ißt, möget ihr veranlassen, daß dieser Pepi von den Resten des Re ißt, indem ich (= Pepi) auf dem Thron des 'Lichtglanzes' sitze." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 496: [P/A/E 15 = 219]

bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin

COLLOC: JW-N-BꜢ.WJ, "INSEL DER BEIDEN SEELEN (MYTH. ORT)"|"ISLAND-OF-THE-TWO-BA-SOULS (MYTH.)" • ḤR-TP, "DARAUF; OBEN"|"" • SJꜣṮ, "BETRÜGEN; (JMDN.) VERSTÜMMELN"|"TO CHEAT; TO MUTILATE"

root: jꜣḫ, "glänzen"|"to shine" • jꜣḫ.w, "Glanz; Licht"|"(sun)shine; radiance (esp. of Re)" • jꜣḫ.t, "die Glänzende (Hathor)"|"radiant one (Hathor)"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs: N8: 4 times • G25: 3 times • Aa1: 2 times • A40: 2 times • Z7: 2 times • G43: 1 times • G7: 1 times

NK: 3 times • OK & FIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Lichtglanz; Leuchtender: 2 times • der Leuchtende: 2 times • Lichtglanz: 1 times

EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • EPITH_GOD: 5 TIMES

jꜣḫ.w

"Papyrusdickicht"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857083|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 14

root: jꜣḫi̯, "überschwemmt sein"|"to be flooded" • jꜣḫi̯, "(die Ernte) zusammenfegen"|"to sweep (the harvest) together (after winnowing)"

jꜣḫ.w

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866309|CT VII, 78

jꜣḫ.w-n-p.t

"Lichtglanz des Himmels"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854195|LGG I, 109

• rꜣ-ḏd kꜣ rf mn,t ḥr=s mdwi̯=s n Rꜥw gmi̯.n=s Rꜥw ꜥḥꜥ m ḥzi̯=s wbꜣ dd n=f mw qb ꜥ(n)ḏ ⸢ꜣḫ,w⸣-nw-p,t //[20,20]// ꜣḫ,w-nw-tꜣ wbn=k m mꜣꜥ sni̯=k ḥr snny.pl psd=k ḥr šnb,t n,t Ptḥ mj "Spruchrezitation; die Schwalbe soll nun ihr Gesicht enthüllen, (wenn) sie zu Re spricht, (nachdem) sie Re gefunden hatte, (als) er gerade dabei war, ihr entgegenzugehen (und) der Mundschenk ihm gerade kühles Wasser auftischte (gab): "Morgenröte, Lichtglanz des Himmels, Lichtglanz der Erde, (wenn) du aufgehst mit (gutem) Wind, gehst du vorbei an den Vorbeigehenden (und) scheinst auf die Brust des Ptah gleichwohl!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,19]

bbawtempelbib

COLLOC: ꜥNḎ.W, "SONNENGLANZ"|"" • JꜣḪ.W-N-TꜢ, "LICHTGLANZ DER ERDE"|"" • Rꜣ-ḎD, "SPRUCHREZITATION"|""

glyphs:N8: 1 times • W24: 1 times • Z1: 1 times • N1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Lichtglanz des Himmels: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

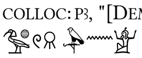
jꜣḫ.w-n-ḥḥ

"das Licht für Millionen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854694|Osing/Rosati, Papiri, Tav. 15, B, Z. 11

• //[x,11]// [...] pꜣ ꜣḫ,w-n-ḥḥ [...] "" . . . der 'Lichtglanz für Millionen' . . . !"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [x,11]

bbawtempelbib

COLLOC: PꜢ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""

 1 times

glyphs:G25: 1 times • Aa1: 1 times • Z7: 1 times • N8: 1 times • G7: 1 times • N35: 1 times • C11: 1 times

unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

das Licht für Millionen: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jꜣḫ.w-n-tꜣ

"Lichtglanz der Erde"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854196|LGG I, 110

• rꜣ-ḏd kꜣ rf mn,t ḥr=s mdwi̯=s n Rꜥw gmi̯.n=s Rꜥw ꜥḥꜥ m ḥzi̯=s wbꜣ dd n=f mw qb ꜥ(n)ḏ ⸢ꜣḫ,w⸣-nw-p,t //[20,20]// ꜣḫ,w-nw-tꜣ wbn=k m mꜣꜥ sni̯=k ḥr snny.pl psd=k ḥr šnb,t n,t Ptḥ mj "Spruchrezitation; die Schwalbe soll nun ihr Gesicht enthüllen, (wenn) sie zu Re spricht, (nachdem) sie Re gefunden hatte, (als) er gerade dabei war, ihr entgegenzugehen (und) der Mundschenk ihm gerade kühles Wasser auftischte (gab): "Morgenröte, Lichtglanz des Himmels, Lichtglanz der Erde, (wenn) du aufgehst mit (gutem) Wind, gehst du vorbei an den Vorbeigehenden (und) scheinst auf die Brust des Ptah gleichwohl!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,19]

bbawtempelbib

COLLOC: ꜥNḎ.W, "SONNENGLANZ"|"" • JꜣḪ.W-N-P.T, "LICHTGLANZ DES HIMMELS"|"" • Rꜣ-ḎD, "SPRUCHREZITATION"|""

1 times

glyphs:Z1: 2 times • G25: 1 times • Aa1: 1 times • Z7: 1 times • N8: 1 times • W24: 1 times • N16: 1 times • N23: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Lichtglanz der Erde: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jꜣḫ.t

"die Glänzende (Hathor)"|"radiant one (Hathor)"|epitheton_title•epith_god|ID:20860|Wb 1, 33.7; LGG I, 111

root: jꜣḫ, "glänzen"|"to shine" • jꜣḫ.w, "Glanz; Licht"|"(sun)shine; radiance (esp. of Re)" • jꜣḫ.w, "Lichtglanz; Leuchtender"|""

jꜣḫ-m-šw

"glänzend im Sonnenlicht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860097|LGG I, 110

jꜣḫi̯

"überschwemmt sein"|"to be flooded"|verb•verb_4-inf|ID:20870|Wb 1. 33.2

• wbꜣ mr-mnꜥ jꜣḫj [mr-n(,j)-ẖꜣ] [mḫj] [sḫ,t-jꜣr.w] //[P/F/E 26]// m mw sḏꜣ.t sḏꜣ.⸢y⸣t jt(j)=j jm r ꜣḫ,t n.t p,t r bw msj sw nṯr.pl jm msi̯.t=f msi̯.wt ⸢jm⸣ mꜣ(w)i̯ rnpi̯.w "Der Ammenkanal ist geöffnet, der Messer-Kanal ist überschwemmt, die Binsengefilde stehen unter Wasser, so daß mein Vater darauf zum Horizont des Himmels gebracht werden kann zu dem Ort, wo die Götter ihn gebären werden, damit er dort geboren werde, neu und verjüngt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 264: [P/F/E 25]

• wbꜣ //[N/C post/W 4= 1059]// mꜣꜥ jꜣḫi̯ mr-n(,j)-ẖꜣ "Der $mꜣꜥ$-Kanal ist geöffnet worden, der 'Messer'-Kanal ist überschwemmt." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 504: [N/C post/W 3 = 1058]

• wbꜣ mꜣꜥ jꜣḫi̯ //[M/C med/W 26= 470]// mr-n(,j)-ẖꜣ "Der $mꜣꜥ$-Kanal ist geöffnet, der 'Messer'-Kanal ist überschwemmt." bbawpyramidentexte:

⟨Westwand⟩//PT 504: [M/C med/W 25 = 469]
• wbꜣ mꜣꜥ jꜣḫi̯ mr-n(,j)-ḫꜣ "Der $mꜣꜥ$-Kanal ist geöffnet worden, der 'Messer'-Kanal ist überschwemmt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 504: [Nt/C/E 25 = 843]
• wbꜣ mꜣꜥ jꜣḫi̯ mr-n(,j)-ḫꜣ "Der $mꜣꜥ$-Kanal ist geöffnet worden, der 'Messer'-Kanal ist überschwemmt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 504: [P/C med/E 14 = 247]
bbawpyramidentexte
colloc: mḥi, "im Wasser sein; schwimmen; fluten; ertränken; ertrinken; (zu Schiff) fahren"|"to be in water; to swim; to drown" • mr-n-ḫꜣ, "[Gewässer am Himmel]"|"" • mꜣꜥ, "[ein Gewässer am Himmel]"|"Maa-canal (in the heavens)"
root: jꜣḫ.w, "Papyrusdickicht"|"" • jꜣḫi̯, "(die Ernte) zusammenfegen"|"to sweep (the harvest) together (after winnowing)"
OK & FIP: 25 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 25 times
überschwemmt sein: 23 times • überwältigt sein (?): 2 times
verb: 25 times • verb_4-inf: 25 times • active: 16 times • participle: 14 times • masculine: 14 times • singular: 14 times • suffixConjugation: 2 times

jꜣḫi̯

"(die Ernte) zusammenfegen"|"to sweep (the harvest) together (after winnowing)"|verb•verb_4-inf|ID:250|Wb 1, 18.7; vgl. EAG § 691

• //[Ernteszene:1]// jꜣḫi̯ jt mfḫ.t jt "Das Zusammenfegen des Korns und das Sieben des Korns." bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften Westseite: [Ernteszene:1]
• //[7]// (j)ꜣḫi̯ jt "Das Zusammenfegen des Korns." bbawgrabinschriften:Westwand//Worfel-Beischriften: [7]
• //[3.1]// jꜣḫi̯ jt "Das Zusammenfegen des Korns." bbawgrabinschriften:1. Register v.u. (Getreideverarbeitung)//Register-Beischriften: [3.1]
• //[2]// (j)ꜣḫi̯ jt "Das Zusammenfegen des Kornes." bbawgrabinschriften:3. Register v.u. (Tenne)//1. Beischrift v.r.: [2]
• //[1]// jꜣḫi̯ jt "Das Zusammenfegen der Gerste." bbawgrabinschriften:3. Szene v.r. (Worfeln)//Handlungsbeischriften: [1]
bbawgrabinschriften
colloc: jt, "Gerste; Korn (allg.)"|"barley; grain (gen.)" • dj.wt, "die des Fünfertrupps (Worflerin); Fünfertruppe (Arbeiterinnen)"|"fiver (winnower); troop of five workers" • mfḫ, "(Getreide) sieben"|"to sift (grain)"
root: jꜣḫ.w, "Papyrusdickicht"|"" • jꜣḫi̯, "überschwemmt sein"|"to be flooded"
1 times • 1 times
glyphs:G25: 2 times • Aa1: 2 times
OK & FIP: 9 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times
(die Ernte) zusammenfegen: 6 times • zusammenfegen: 2 times • zusammenfegen (die Ernte): 1 times
verb: 9 times • verb_4-inf: 9 times • infinitive: 8 times • imperative: 1 times • singular: 1 times

jꜣḫi̯

"[überschwemmen]"|english translation missing|root|ID:864374

jꜣs

"kahl sein"|"to be bald"|verb•verb_3-lit|ID:20900|Wb 1, 33.8

• //[2,23]// j[ꜣ]s ḥr wp,t=[n] ""Kahlheit herrscht auf [unserem] Scheitel!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [2,23]
• j ḥꜣ j(ꜣ)s jr=f dm Stḫ j.n n,tj.w ""Oh, du Kahler Hinterkopf, steche Seth!" sagen die Seienden" tb:pLondon BM 10793//Tb 040: [14,21]
bbawtotenlit, tb
colloc: dm, "stechen; durchstossen"|"to pierce; penetrate" • ḥꜣ, "Rückseite; Hinterseite; Aussenseite; das Hinten; Hinterkopf"|"" • n.tjw, "die welche sind; die Seienden; die Habenden"|"those who are (exist)"
root: Jꜣs.w, "Kahler (Platz) (eine Himmelsgegend)"|"Bald(place) (a region of the heavens)" • Jꜣs.t, "Die Kahle (Göttin des Nachthimmels)"|"Bald-one (a goddess of the night sky)" • jꜣs, "der Kahle (ein Hathor-Priester)"|"bald one (a priest of Hathor)" • jꜣs.wt, "Kahlheit"|""
glyphs:M17: 1 times • S29: 1 times • Aa2: 1 times
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
kahl sein: 2 times
verb: 2 times • verb_3-lit: 2 times • infinitive: 1 times

jꜣs

"der Kahle (ein Hathor-Priester)"|"bald one (a priest of Hathor)"|epitheton_title•title|ID:20910|Wb 1, 33.9

• jnk zš wꜥb(.w) j(ꜣ)s "Ich bin einer, der rein vorübergegangen ist, ein "Kahler" (Priester)." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 103: [1]
• jnk swꜣ wꜥb(.w) j(ꜣ)s //[2]// jḥy zp-2 "Ich bin einer, der rein vorübergeht, ein "Kahlköpfiger", ein "Musikant" - zweimal." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 103: [1]
• jnk swꜣ wꜥb(.w) j(ꜣ)s //[340]// jḥy zp-2 "Ich bin einer, der rein vorübergeht, ein "Kahlköpfiger", ein Musikant - zweimal." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 103: [339]
• jnk zš wꜥb(.w) j(ꜣ)s //[19,7]// jḥy zp 3 wnn m šms,w n(,j) Ḥw,t-Ḥr(,w) "Ich bin einer, der rein vorbeigeht, ein "Kahler", ein "Musikant" - dreimal -, der sich im Gefolge der Hathor befindet." tb:pLondon BM 10793//Tb 103: [19,6]
tb
colloc: jḥy, "Musikant (ein Priester)"|"" • zš, "vorbeigehen"|"to pass (by)" • wꜥb, "reinigen; rein sein; frei sein (unbenutzt sein)"|"to purify; to be pure"
root: Jꜣs.w, "Kahler (Platz) (eine Himmelsgegend)"|"Bald(place) (a region of the heavens)" • Jꜣs.t, "Die Kahle (Göttin des Nachthimmels)"|"Bald-one (a

goddess of the night sky)" • jꜣs, "kahl sein"|"to be bald" • jꜣs.wt, "Kahlheit"|""
TIP - Roman times: 2 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
der Kahle (ein Hathor-Priester): 2 times • "Der Kahle" (ein Hathor-Priester): 2 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

jꜣs

"[Verb (in Beischriften zu Opferträgern)]"|"[verb (in labels of offering bearers)]"|verb|ID:20920|Wb 1, 33.10

jꜣs

"[kahl sein]"|english translation missing|root|ID:864377

jꜣs.wt

"Kahlheit"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:854278|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 15
root:Jꜣs.w, "Kahler (Platz) (eine Himmelsgegend)"|"Bald(place) (a region of the heavens)" • Jꜣs.t, "Die Kahle (Göttin des Nachthimmels)"|"Bald-one (a goddess of the night sky)" • jꜣs, "kahl sein"|"to be bald" • jꜣs, "der Kahle (ein Hathor-Priester)"|"bald one (a priest of Hathor)"

jꜣsb

"[Beischrift zu einem Brettspiel]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:862832|Wb 1, 33.12

jꜣq

"beherrschen"|"to govern (?)"|verb•verb_3-lit|ID:20970|Wb 1, 33.14
root:jꜣq, "emporsteigen"|"to climb up" • jꜣq, "[Schlange]"|"" • jꜣq.t, "Lauch, Porree; Gemüse (allg.)"|"leeks; vegetables (gen.)" • mꜣq.t, "Leiter"|"ladder"

jꜣq

"emporsteigen"|"to climb up"|verb•verb_3-lit|ID:20980|Wb 1, 33.15-18; ONB 206; Allen, Inflection, 598
• //[2. Person v.l.]// ꜣq wn ḥn=k m ꜥnḫ "Komm hoch, eile und sei wachsam!" bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//6. Register v.o.: [2. Person v.l.]
• jꜣq=k ḥr=s m rn=s pw n(,j) mꜣq,t "Du steigst auf ihr hinauf in diesem ihrem Namen 'Leiter'." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 474: [M/A/W sup 32 = 286]
• jꜣq ḥr=s //[587]// m rn=s pw n(,j) mꜣq,t "Steige auf ihm hinauf in diesem seinem Namen "Leiter"." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 306: [586]
• //[M/V/N 23= 809]// jꜣq=k ḥr=s //[M/V/N 24= 810]// m rn=s pw n(,j) mꜣq,t "Mögest du auf ihm hinaufsteigen in diesem seinem Namen 'Leiter'." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 306: [M/V/N 23 = 809]
• [jꜣq]=[k] [ḥr]=[s] [m] [rn]=s [p]w n(,j) ⸢mꜣ⸣[q,t] "[Mögest du auf ihm hinaufsteigen in] ⸢diesem⸣ seinem [Namen] ⸢'Leiter'⸣." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 306: [N/V/E 72 = 1336]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte
COLLOC: MꜢQ.T, "LEITER"|"LADDER" • ꜣQS, "[EIN GEWAND (?)]"|"[A GARMENT (?)]" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"
root:jꜣq, "beherrschen"|"to govern (?)" • jꜣq, "[Schlange]"|"" • jꜣq.t, "Lauch, Porree; Gemüse (allg.)"|"leeks; vegetables (gen.)" • mꜣq.t, "Leiter"|"ladder"
OK & FIP: 20 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 20 times
emporsteigen: 18 times • beherrschen: 2 times
VERB: 20 TIMES • VERB_3-LIT: 20 TIMES • ACTIVE: 13 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 12 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • IMPERATIVE: 7 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

jꜣq

"[Schlange]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857075|CT V, 44b
root:jꜣq, "beherrschen"|"to govern (?)" • jꜣq, "emporsteigen"|"to climb up" • jꜣq.t, "Lauch, Porree; Gemüse (allg.)"|"leeks; vegetables (gen.)" • mꜣq.t, "Leiter"|"ladder"

jꜣq

"[emporsteigen; beherrschen]"|english translation missing|root|ID:864380

jꜣq.t

"Lauch, Porree; Gemüse (allg.)"|"leeks; vegetables (gen.)"|substantive•substantive_fem|ID:20990|Wb 1, 34.1-2; vgl. DrogWb 12; vgl. KoptHWb 47
• wnn ḥr ⟨=f⟩ ⟨r⟩ b(w) n,tj Rꜥw jm jw=f ḥr bšj mw m rꜣ=f jw=f ꜣj //[vs. 1,4]// [...] [jw] [s]tj rꜣ=f m jꜣq,t jrj n=k ḥr=f m tꜣ mḏꜣ,t ꜣ.t n dwꜣ,w.w //[vs. 1,5]// [ꜥn?] [ꜥRꜥw?] [...] [jrj] [n] [=k] ⸢n⸣ ⸢=f⸣ ssd m ḫmn,w⟨t⟩j.pl "Wenn ⟨sein⟩ Gesicht dem Ort ⟨zu⟩gewandt ist, wo Re ist, indem er Wasser aus

seinem Munde ausspeit und groß ist [(in Bezug auf) ... ...], (und) [indem der Geruch] seines Mundes wie Lauch ist, dann behandele du ihn betreffend entsprechend dem großen Buch der Anbetung [des Re (?) ... ..., fertige du] ⸢für ihn⸣ eine Binde / ein Band mit Achterschiffen." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 1,3]

• sdwꜣ=f ⟨ḥr⟩ jwḥ{.pl} jꜣq,t ⟨smšrw⟩=⟨f⟩ ⟨ḥr⟩ ⟨šꜣw,t⟩ jri̯.n=f //[x+1, 8]// [ḥr,j-jb] [hrw] ⸢m-sꜣ⸣={f} ⟨ẖt-bnr⟩ "Den Morgen verbringt er beim Bewässern von Lauch, ⟨den Abend verbringt er beim/über dem Kohl (?),⟩ nachdem er den Mittag (wörtl.: die Mitte des Tages) mit (wörtl.: hinter) {seinem schlechten Bauch} ⟨den Fruchtbäumen⟩ verbracht hat." sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+1, 7]

• //[8.1]// [...] 1 ḫꜣ //[8.2]// jrp 1 ḫꜣ //[8.3]// jšd 1 ḫꜣ //[8.4]// ⸢dꜣ⸣b 1 ḫꜣ //[8.5]// [(j)ḫ,t] nb(.t) bnj.t 1 ḫꜣ //[8.6]// [j]ꜣq,t nb(.t) wꜥb(.t) 1 ḫꜣ //[8.7]// rnp,wt nb(.t) 1 ḫꜣ //[8.8]// ḥ(n)q,t nb(.t) wꜥb(.t) 1 ḫꜣ //[8.9]// šns 1 ḫꜣ //[8.10]// pzn 1 ḫꜣ //[8.11]// bs,t 1 ḫꜣ //[8.12]// ds 1 ḫꜣ //[8.13]// nms,t 1 ḫꜣ //[8.14]// hbn,t 1 ḫꜣ //[8.15]// tꜣ nb wꜥb 1 ḫꜣ //[8.16]// ḥ(n)q,t nb(.t) wꜥb(.t) 1 ḫꜣ "--Zerstörung-- ein Mal tausend, Wein - ein Mal tausend, Isched-Frucht - ein Mal tausend, Feige - ein Mal tausend, jede süße Sache - ein Mal tausend, jedes reines Lauch - ein Mal tausend, jedes Frischzeug - ein Mal tausend, jedes reine Bier - ein Mal tausend, Schenes-Gebäck - ein Mal tausend, Pezen-Brot - ein Mal tausend, Beset-Brot ein Mal tausend, Des-Krug - ein Mal tausend, Nemeset-Krug - ein Mal tausend, Hebenet-Krug - ein Mal tausend, jedes reine Brot - ein Mal tausend, jedes reine Bier - ein Mal tausend;" bbawgrabinschriften:nördlichen Nischen-Wand//Opferformel mit Opferliste: [8.1]

• jw jni̯.n=k //[VS;x+10]// sšp,t [...] 1000 //[VS;x+10a-c]// m sꜣn tb,wt //[VS;x+11]// ḥmw [...] 100 //[VS;x+12]// str [...] 100 //[VS;x+13]// jꜣq,t ḏr,t [...] 20 //[VS;x+14]// nqꜥ,wt tb,t [...] 20 //[VS;x+15]// šw(ꜣ)b tb,t [...] 5 //[VS;x+16]// ksb,t tb,t [...] 5 //[VS;x+17]// ḏbꜣ,w ẖꜣr [...] 10 //[VS;x+18]// šꜣj ? šd? [...] 10 //[VS;x+19]// ḫnꜥ ꜥpr,w nꜣ-n hnw 6 //[VS;x+20]// m bꜣq,w gnn,w nms(,t) "Du hast gebracht: 1000 Chate-Früchte von dem San-Strauch(?) - Stiegen (?), 100 (Stück) Hemu-Getreide-Pflanze, 100 Seter-Pflanze, 20 Bündel Lauch, 20 Stiegen Sykomorenfrüchte, Perseabaum(früchte?) 5 Stiegen, 5 Stiegen Kesebet-Baum(früchte?), 10 Sack Laub, 10 Sack(?) Feldpflanzen und Ausrüstung (mit) diesen 6 Gefäßen (Hin-Maß?) von Moringa-Baum-Öl (sowie) Harz(?) ? Krug." bbawbriefe:pBerlin 10035//Brief eines Vorgesetzten: [VS;x+9]

• jꜣq,t Wsjr pw{y} nn dbḥ=f qrs=f "Dies ist der Lauch des Osiris, wenn er seines Begräbnisses bedarf." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 035: [3]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: TB.T, "[EIN MASS]"|"" • SDWꜢ, "DEN MORGEN VERBRINGEN"|"TO SPEND THE MORNING (DOING SOMETHING); TO MAKE EARLY" • SMŠR, "ABEND VERBRINGEN; ZU ABEND ESSEN"|""

root:jꜣq, "beherrschen"|"to govern (?)" • jꜣq, "emporsteigen"|"to climb up" • jꜣq, "[Schlange]"|"" • mꜣq.t, "Leiter"|"ladder"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 7 times • N29: 7 times • X1: 7 times • G1: 6 times • M2: 6 times • Z3A: 3 times • Z2: 3 times • Z7: 1 times • Z5: 1 times

NK: 8 times • MK & SIP: 5 times • OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 3 times

Gemüse (allg.): 4 times • Lauch: 4 times • Lauch; Porree: 2 times • Lauch, Porree, Knoblauch: 1 times • Lauch, Porree: 1 times • Gemüse: 1 times • Lauch; Porree; Gemüse (allg.): 1 times

SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • FEMININE: 12 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jꜣk

"Alter (erfahrender Mann)"|"old (experienced) man"|substantive•substantive_masc|ID:21000|Wb 1, 34.4; Wilson, Ptol. Lexikon, 34 f.

• snsn.n=f jꜣk ḫpr{.n} m jmꜣḫ sbi̯ rnp,t.pl "Er hatte sich zu einem Alten entwickelt, (denn) er war ein Ehrwürdiger (Gott) geworden, der lange gelebt hatte ("die Jahre durchzogen hatte")." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+7,7]

• ḫnm sw m ꜥnḫ rnpi̯ sw m jꜣk ""Vereinigt ihn mit dem Leben, (denn) er sei jugendlich im Alter!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 2,8

• nn jṯi̯ jb=j m-ꜥ jꜣk.pl m ḥ(ꜣ)b Ḏḥw,tj ⸢sd,t[j.]⸣ ˁn(,j)? ˁ[Wsjr-]⸢Ḫnt,j-jmn,tt⸣? "Mein Herz kann mir nicht von den Alten geraubt werden am Fest des Thot, ⸢den Geschwänzten(?) des Osiris-Vorsteher-des-Westens(?)⸣:" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 028: [1]

bbawtempelbib, bbawtotenlit, tb

COLLOC: MSD.T, "SCHENKEL; KEULE"|"THIGH; HAUNCH" • JMꜢḪ, "DER WÜRDIGE (VON VIELEN GÖTTERN)"|"REVERED ONE" • WSJR-ḪNT.J-JMN.T, "OSIRIS, BEFINDLICH VOR DER UNTERWELT (GOTT NR. 255)"|"OSIRIS-WHO-IS-IN-THE-FOREFRONT-OF-THE-NETHER-WORLD"

root:Jꜣk.w, "Gebeugter"|"" • jꜣk.t, "das Alter"|"" • jk.y, "Steinmetz"|"stonemason" • jk.w, "Steinbruch"|"quarry" • jk.w, "Potentat"|"" • jk.t, "[Substantiv]"|"[noun]" • jk.t, "[Schiffsteil]"|"" • jkjk, "[rhythmische Muskelkontraktion (Wehen)]"|"" • jki̯, "angreifen; (sich) beugen; herausfordern"|"to attack; to bow" • jkw, "[Substantiv]"|"[noun]"

1 times • 1 times

glyphs:M17: 2 times • G1: 2 times • V31: 2 times • F27: 1 times • A19: 1 times

TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Alter (erfahrender Mann): 2 times • das Alter: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

jꜣk.t

"das Alter"|english translation missing|substantive|ID:851551|vgl. Wb 1, 34.4

• šzp j(ꜣ)k,t m Rꜣ-stꜣ,w m sšmi̯ Wsjr //[349]// ḥr jꜣ,t.j Wsjr "(Ich bin einer,) der in Rosetau Alter erreicht hat, als Osiris über die beiden Osiris-Stätten geleitet wurde." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 118: [348]

• šzp jꜣk,w m Rꜣ-stꜣ,w //[3]// m sšmi̯ Wsjr ḥr jꜣ,t.j Wsjr "(Ich bin einer,) der in Rosetau Alter erreicht hat, als Osiris über die beiden Osiris-Stätten geleitet wurde." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 118: [2]

• šzp=j jꜣk(,t) m Rꜣ-stꜣ,{t}(w) m sšmi̯=j Wsjr ḥr //[19,18]// jꜣ,t.j.pl Wsjr "Ich erreiche ("empfange") Alter in Rasetjau, wenn ich Osiris über die beiden Hügel des Osiris führe." tb:pLondon BM 10793//Tb 118: [19,17]

tb

COLLOC: Rꜣ-STꜢ.W, "ROSETAU"|"ROSETAU" • SŠMI̯, "FÜHREN; LEITEN"|"TO LEAD; TO GUIDE" • WSJR, "OSIRIS"|"OSIRIS"

root:Jꜣk.w, "Gebeugter"|"" • jꜣk, "Alter (erfahrender Mann)"|"old (experienced) man" • jk.y, "Steinmetz"|"stonemason" • jk.w, "Steinbruch"|"quarry" • jk.w, "Potentat"|"" • jk.t, "[Substantiv]"|"[noun]" • jk.t, "[Schiffsteil]"|"" • jkjk, "[rhythmische Muskelkontraktion (Wehen)]"|"" • jki̯, "angreifen; (sich) beugen; herausfordern"|"to attack; to bow" • jkw, "[Substantiv]"|"[noun]"

NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
das Alter: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES

jꜣkb

"trauern"|"to mourn"|verb•verb_4-lit|ID:21010|Wb 1, 34.5-8

•[smꜣꜥ-ḫrw] [Wsjr] [r] [ḫft,j] m ḏꜣḏꜣ,t ⸢ꜥꜣ.t⸣ ⸢jm,j⸣ ⸢Jdb,wj-rḫ,tj⸣ g⸢r⸣[ḥ{t}] //[rt. 1,9]// [pwy] ⸢n⸣ ⸢sḏr⸣.n ꜣs,t [ḥr] [jꜣkb] ḥr sn{,t}=st Wsjr "[Osiris wurde Rechtfertigung verschafft über den Feind], im ⸢Hohen⸣ Gericht, ⸢das in „Die-beiden-Ufer-der-Wäscher“ ist⸣, in [dieser] Nacht, ⸢die⸣ Isis [mit Trauern] über ihren Bruder Osiris ⸢verbracht hat⸣." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 1,1-2,9: ⟩ Totenbuch Tb 18 (Variante): [rt. 1,8]

•[...] [sḫ]ntj bꜣ=k sni̯ //[25]// [qrs]=[k] [ḥmsi̯] [n]=[k] [ḏr,t.j.du] [r] rw,tj=k //[25-26]// j(ꜣ)kb=[sn] //[26]// [ḥr] [rn]=[k] "[---] dein Ba ist [ausge]zeichnet worden, [während dein Sarg vorübergeht und während die beiden Weihen für dich an] deinem Eingang sitzen und [sie wegen deines Namens] klagen." sawlit:Djehutimes (TT 32)//Harfnerlied: [24]

•ḥm[si̯] ⸢Ḥr,w⸣ m pr=f špṯ jkb.n=f ḥr jr.du.wj=fj nḏs pḥ,tj=f "Horus saß ärgerlich in seinem Haus (und) klagte wegen seiner Augen (auch) seine Kraft hatte sich verringert." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+6,3]

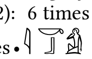
•hꜣy Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt Wsjr Jj-m-ḥtp pn mꜣꜥ-ḫrw Ḥꜣd.pl Jkb,ty.du.pl //[21,14]// rmi̯=sn n=k rnn,t.pl ḥm,t.pl ḥr jkb ""He, Osiris Chontamenti (und) Osiris Imhotep hier selig, die (beiden) Klagenden, die (beiden) Wehklagenden (Isis und Nephthys) sie weinen um dich, (während) die Mädchen (und) Frauen wehklagen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [21,13]

•jkb=tw n=f m ḫ,t.pl ḥr ḫ,t.pl "Man trauerte um ihn von Generation zu Generation." bbawramessiden:Millionenjahrhaus Ramses I.//Stelentext: [x+13]

bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḤꜢY.TY, "DIE BEIDEN KLAGEFRAUEN (ISIS UND NEPHTHYS)"|"THE TWO MOURNERS (ISIS AND NEPHTHYS)" • NṮṮ, "FESSEL; HARPUNENSEIL"|"ROPE; CORD" • RNN.T, "JUNGES MÄDCHEN"|"MAIDEN"

root:Jꜣkb, "Trauender"|"" • Jꜣkb.y, "Der Trauernde"|"Mourner" • Jꜣkb.y, "Der Trauernde (Teil der Unterwelt)"|"Mourner (a part of the nether world)" • jꜣkb, "Trauer"|"mourning" • jꜣkb.y, "der Trauernde"|"mourner" • jꜣkb.yt, "Klageweib"|"mourning woman" • jꜣkb.ty, "die beiden Klagefrauen"|""

(M17-D313-Z7-A2): 6 times • (M17-D313-Z7-A2-Z3A): 4 times • (M17-D313-Z5-A2-N35): 1 times • (M17-D313-T30A-A2-Z3A): 1 times • (M17-D313-Z7-A2-Z2): 1 times •  1 times • (M17-V31-D58-A90): 1 times

glyphs:M17: 15 times • A2: 14 times • D313: 13 times • Z7: 11 times • Z3A: 5 times • V31: 2 times • D58: 2 times • Z5: 1 times • N35: 1 times • T30A: 1 times • Z2: 1 times • A90: 1 times

TIP - Roman times: 16 times • NK: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 1 times
trauern: 12 times • trauern, klagen: 7 times • klagen: 1 times
VERB: 20 TIMES • VERB_4-LIT: 20 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 9 TIMES • ACTIVE: 9 TIMES • INFINITIVE: 8 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

jꜣkb

"Trauer"|"mourning"|substantive•substantive_masc|ID:21020|Wb 1, 34.9-12

•bw šdi̯ [nꜣy]=[sn] jꜣk⟨b⟩={j} z ⟨m⟩ jmḫ,t={j} "[Ihre] Trauer rettet {mein Herz eines} einen Mann{es} nicht ⟨vor⟩ der Unterwelt." sawlit:pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 6-7: Anteflied (Harfnerlieder Text A): [7,1]

•[ꜥḥꜥ] [mꜣ]=[k] [nn] [ꜥḥꜥ] ⸢sḏ⸣m=k nn jri̯.n n=k zꜣ=k jri̯.n n=k Ḥr,w j:ḥw=f ḥwi̯ ṯw qꜣs=f qꜣs ṯw di̯=f sw ḫr zꜣ,t=f wr.t jm.t Qdm sn,t=k wr.t sꜣq.t j(w)f=k qfn.t ḏr,t.pl=k zḫni̯.t ṯw gmi̯.t ṯw ḥr gs=k ḥr wḏb Ndj,t j:tm jꜣ[k]b ḥr [j]tr,t.j "[Steh auf und sieh dies, steh auf] und höre dies, was dein Sohn für dich getan hat, was Horus für dich getan hat: er schlug den, der dich schlug, er band den, der dich band, er legte ihn unter seine (N: deine) älteste Tochter, die in Qedem ist - deine älteste Schwester ist die, die deinen Körper zusammenfügte, die deine Hände faßte(?), die dich suchte und dich auf deiner Seite (liegend) fand auf dem Ufer von Nedit -, so daß die Trauer in den beiden Schreinreihen aufhört." bbawpyramidentexte: ⟨Westwand⟩//PT 482: [P/A/W 47 = 204+2]

•dr.n=f j(ꜣ)kb nṯr,t.pl sꜥḥꜥ.n=f nṯr.wy.du.pl m Msq,t sḫm,w.pl nṯr.pl ḫnt Msq,t ""Er hat die Trauer der Göttinnen vertrieben (und) er hat 'die beiden Götter' in Mesqet aufgerichtet (und) die Bilder der Götter (vorne) vor Mesqet!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,4]

•jw Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt jt{w}r,tj dmḏ.tw nṯr nb nṯr,t nb(.t) n,tj m p,t n,tj m tꜣ ḥr smꜣꜥ-ḫrw Ḥr,w zꜣ ꜣs,t zꜣ Wsjr r ḫfti̯.pl=f m-bꜣḥ //[5]// Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt ḥr smꜣꜥ-ḫrw Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw r ḫfti̯.pl=f m-bꜣḥ Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt wnn-nfr,w zꜣ Nw,t hrw pfj n smꜣꜥ-ḫrw=f r Stš ḥnꜥ zmꜣ,ypl=f m-bꜣḥ //[6]// ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Jwn,w grḥ n ꜥḥꜣ-ꜥ sḫr sbj pf m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w ꜣbḏ,w grḥ pfj n smꜣꜥ-ḫrw Wsjr r ḫfti̯.pl=f //[7]// smꜣꜥ-ḫrw Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw r ḫfti̯.pl=f m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w ꜣḫ,t jmn,t(j).t grḥ pfj n ḥ(ꜣ)b h(ꜣ)kr m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Ḏd,w grḥ //[8]// pfy n sꜥḥꜥ ḏd jm,j Ḏd,w m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w wꜣ,t.pl mt.pl grḥ pfj n sjp m jw,tj=sn m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Ḫm //[9]// grḥ pfy n (j)ḫ,t-{ḥr-}ḫꜣpl m Ḫm m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Pi̯ Dp grḥ pfj n smn jwꜥ{} n Ḥr,w m (j)ḫ,t jti̯=f Wsjr m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t //[10]// jm,j.w ḫbs-tꜣ ꜥꜣ{.t} jm,j Ḏd,w ky-ḏd ꜣbḏ,w grḥ pfj n wḏꜥ-md,t ky-ḏd wḏꜥ snm{m} m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w N-jr≡f ḥr s,t=f grḥ pfj n šzp Ḥr,w msḫn nṯr.pl //[11]// m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w jdb,pl-rḫt,j grḥ pfy n sḏr ꜣs,t rs.tw ḥr jri̯(.t) j(ꜣ)kb ḥr sn=s m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Rꜣ-sṯꜣ,w grḥ pfj n smꜣꜥ-ḫrw Wsjr r ḫfti̯.pl=f //[12]// nb(.w) "Osiris-Vorsteher-des-Westens, die Beiden Kapellenreihen insgesamt, jeder Gott und jede Göttin, der im Himmel ist und der in der Erde ist, rechtfertigen Horus, Isis Sohn und Osiris Sohn, gegen seine Feinde vor Osiris-Vorsteher-des-Westens und rechtfertigen Osiris NN, gerechtfertigt, gegen seine Feinde vor Osiris-Vorsteher-des-Westens-Wennefer, Nuts Sohn, an jenem Tag seiner Rechtfertigung gegen Seth und dessen Kumpane vor dem großen Gerichtshof, der in Heliopolis ist, in jener Nacht des Kampfes und des Niederwerfens jenes Rebellen; vor dem großen Gerichtshof, der in Abydos ist in jener Nacht der Rechtfertigung des Osiris gegen seine Feinde und der Rechtfertigung des Osiris NN, gerechtfertigt, gegen seine Feinde; vor dem großen Gerichtshof, der im Westhorizont ist, in jener Nacht des Haker-Festes; vor dem großen Gerichtshof, der in Busiris ist, in jener Nacht der Aufrichtung des Djed-Pfeilers, der in Busiris ist; vor dem großen Gerichtshof, der in den Wegen der Toten ist, in jener Nacht der Abrechnung mit den "Nicht-Seienden"; vor dem großen Gerichtshof, der in Letopolis ist, in jener Nacht des Abendopfers in Letopolis; vor dem großen Gerichtshof, der in Pe und Dep ist, in jener Nacht der Festsetzung von Horus Erbe aus dem Besitz seines Vaters Osiris; vor dem großen Gerichtshof, der in der großen Erdaufhackung ist, die in Busiris - Variante: Abydos - ist, in jener Nacht des Richtens - Variante: der Aufhebung ("Trennung") der Trauer; vor dem großen Gerichtshof, der in Naref ist auf seinem Thron, in jener Nacht, da Horus den Aufenthaltsort der Götter empfing; vor dem großen Gerichtshof, der in den Wäscher-Ufern ist, in jener Nacht, da Isis wachend die Nacht mit der Durchführung der Trauer um ihren Bruder zubrachte; vor dem großen Gerichtshof, der in Rasetjau

ist, in jener Nacht der Rechtfertigung des Osiris gegen alle seine Feinde." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 019: [4]
• ḫwi̯=k ms.w=k m-ʿ jꜣkb "Du wirst deine Kinder vor Trauer schützen." bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 447: [P/F/W inf A 41 = 106]
bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, tb
COLLOC: GRḤ, "NACHT"|"NIGHT" • SMꜣʿ-ḪRW, "RECHTFERTIGEN; TRIUMPHIEREN LASSEN"|"TO JUSTIFY; TO MAKE TRIUMPHANT" • JM.J, "BEFINDLICH IN (LOKAL); BEFINDLICH IN (TEMPORAL); DARUNTER (SOZIATIV); SEIEND ALS"|"BEING IN"
root:Jꜣkb, "Trauender"|"" • Jꜣkb.y, "Der Trauernde"|"Mourner" • Jꜣkb.y, "Der Trauernde (Teil der Unterwelt)"|"Mourner (a part of the nether world)" • jꜣkb, "trauern"|"to mourn" • jꜣkb.y, "der Trauernde"|"mourner" • jꜣkb.yt, "Klageweib"|"mourning woman" • jꜣkb.ty, "die beiden Klagefrauen"|""
(M17-D313-Z7-D3A): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 3 times • D3: 2 times • D313: 1 times • Z7: 1 times • D3A: 1 times • G1: 1 times • M3: 1 times • Z3A: 1 times • V31: 1 times • D58: 1 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 9 times • OK & FIP: 9 times • NK: 8 times
Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 1 times
Trauer: 26 times
SUBSTANTIVE: 26 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 26 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • MASCULINE: 11 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

jꜣkb

"[trauern]"|english translation missing|root|ID:864233

jꜣkb.y

"der Trauernde"|"mourner"|substantive•substantive_masc|ID:855868|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 15
root:Jꜣkb, "Trauender"|"" • Jꜣkb.y, "Der Trauernde"|"Mourner" • Jꜣkb.y, "Der Trauernde (Teil der Unterwelt)"|"Mourner (a part of the nether world)" • jꜣkb, "trauern"|"to mourn" • jꜣkb, "Trauer"|"mourning" • jꜣkb.yt, "Klageweib"|"mourning woman" • jꜣkb.ty, "die beiden Klagefrauen"|""

jꜣkb.yt

"Klageweib"|"mourning woman"|substantive•substantive_fem|ID:21050|Wb 1, 34.14-15; FCD 9
• jg{g}⟨p⟩.yt ḥbs.t bꜣgi̯.t jꜣkb,yt //[29]// mri̯.t ḥꜣp ẖ,t rn=ṯ ""Bedeckung, die die Müdigkeit umkleidet, Klagefrau, die den Leib zu bedecken wünscht" ist dein Name." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 145: [28]
• wnn=j //[8]// ḥnʿ ḥꜣ,yt.pl Wsjr j(ꜣ)kb,yt.pl Wsjr "Ich war mit denen, die Osiris beklagten, den Klagefrauen des Osiris." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 001: [7]
• //[608]// jg{g}⟨p⟩.yt ḥbs.t bꜣgi̯ j(ꜣ)kb,yt //[609]// mri̯=s ḥꜣp ẖ,t ""Bewölkung, die den Ermatteten verhüllt, Klageweib ihres Geliebten, dessen mit verhüllten Leib"" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 146: [608]
• jgp gꜣy ḥbs bꜣg jꜣkb,y(t) mri̯.wt sḥꜣp.w rn=s ""Befeuchtende Bewölkung, die den Müden bekleidet, Klagefrau, die das Verhüllen liebt" ist ihr Name." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 146⟨1⟩: [7. Tor]
• j(ꜣ)kb,yt.pl wn.w=sn ḥr=k "Die Klageweiber, sie raufen sich über dich die Haare." tb:pParis Louvre 3073//Tb 180: [9]
tb
COLLOC: ḤꜢY.T, "DIE KLAGENDE"|"MOURNER" • GP, "SICH BEWÖLKEN; BEWÖLKT SEIN"|"CLOUDBURST" • BꜢGI̯, "MÜDE SEIN"|"TO BE WEARY"
root:Jꜣkb, "Trauender"|"" • Jꜣkb.y, "Der Trauernde"|"Mourner" • Jꜣkb.y, "Der Trauernde (Teil der Unterwelt)"|"Mourner (a part of the nether world)" • jꜣkb, "trauern"|"to mourn" • jꜣkb, "Trauer"|"mourning" • jꜣkb.y, "der Trauernde"|"mourner" • jꜣkb.ty, "die beiden Klagefrauen"|""
NK: 7 times • TIP - Roman times: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times
Klageweib: 11 times
SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 11 TIMES

jꜣkb.ty

"die beiden Klagefrauen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852392|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 21.13-14; Wilson, Ptol. Lexikon, 35; LGG I, 115
• hꜣy Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt Wsjr Jj-m-ḥtp pn mꜣʿ-ḫrw Ḥꜣd.pl Jkb,ty.du.pl //[21,14]// rmi̯=sn n=k rnn,t.pl ḥm,t.pl ḥr jkb ""He, Osiris Chontamenti (und) Osiris Imhotep hier selig, die (beiden) Klagenden, die (beiden) Wehklagenden (Isis und Nephthys) sie weinen um dich, (während) die Mädchen (und) Frauen wehklagen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [21,13]
bbawtotenlit
COLLOC: ḤꜢY.TY, "DIE BEIDEN KLAGEFRAUEN (ISIS UND NEPHTHYS)"|"THE TWO MOURNERS (ISIS AND NEPHTHYS)" • RNN.T, "JUNGES MÄDCHEN"|"MAIDEN" • JꜢKB, "TRAUERN"|"TO MOURN"
root:Jꜣkb, "Trauender"|"" • Jꜣkb.y, "Der Trauernde"|"Mourner" • Jꜣkb.y, "Der Trauernde (Teil der Unterwelt)"|"Mourner (a part of the nether world)" • jꜣkb, "trauern"|"to mourn" • jꜣkb, "Trauer"|"mourning" • jꜣkb.y, "der Trauernde"|"mourner" • jꜣkb.yt, "Klageweib"|"mourning woman"
(M17-D313-X1-Z4A-A2-B1-A1-Z3A): 1 times
glyphs:M17: 1 times • D313: 1 times • X1: 1 times • Z4A: 1 times • A2: 1 times • B1: 1 times • A1: 1 times • Z3A: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
die beiden Klagefrauen: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jꜣkz

j³kz

"[Name eines Hundes]"|english translation missing|substantive|ID:853490|Junker, Giza V, Abb. 18

•//[2]// jꜣkz "Iakes (Hundename)." bbawgrabinschriften:Gewände//oberste Darstellung: [2]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Name eines Hundes]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jꜣg

"[Droge]"|english translation missing|root|ID:864383

jꜣg.t

"[offizinell Verwendetes]"|"[a med. substance]"|substantive•substantive_fem|ID:21060|Wb 1, 34.19; DrogWb 13

•//[77,10]// ḏꜥ,t qn.t 1 sk(,j) n(,j) psḏn 1 ḥmꜣ,t-mḥ,t 1 ḥsmn-dšr 1 //[77,11]// ḏꜣjs 1 jꜣg,wt 1 tꜣḥ,t n(,j).t ḥ(n)q,t nḏm.t 1 ꜥfꜣ 1 "Fettige $ḏꜥ.t$-Droge: 1, $sk.j$-Mehl von der Tenne: 1, unterägyptisches Salz: 1, rotes Natron: 1, $ḏꜣjs$-Pflanzen: 1, $jꜣg.wt$-Droge: 1, Bodensatz von süßem Bier: 1, $ꜥfꜣ$-Lattich: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//76,19-78,3 = Eb 603-615: "Heilmittel zum Geschmeidigmachen der Knie": [77,10]

sawmedizin

COLLOC: QNI̯, "FETT SEIN"|"FAT; TO BE FAT" • Ḏꜥ.T, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"[A SUBSTANCE (MED.)]" • SK.J, "MEHL"|"FLOUR"

1 times

glyphs:M17: 1 times • G1: 1 times • W11: 1 times • G43: 1 times • X1: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[offizinell Verwendetes]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

jꜣg.t-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw

"Iaget des Chephren (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:852509|Jacquet-Gordon, Domaines, 228

•//[x+1]// jꜣg,t-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw "Iaget des Chephren (Domäne)." bbawgrabinschriften:Fragment (11)//⟨Fragment (11)⟩: [x+1]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Iaget des Chephren (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

jꜣṯ

"schmerzen; verletzt sein; verletzen"|"to injure; to be injured"|verb•verb_3-lit|ID:21070|Wb 1, 34.21-22

• jꜣt jnḥ.du=fj jri̯ sp n(,j) sfr.t n-ḥr,w sp n(,j) kꜣp n-ḫr,w mj n,tj ḥr ṯrm ḥr=f //[4.4]// ꜥ⟨ḥr⟩? rmi̯.t "(und) seine Augenbrauen sind verstümmelt (d.h. verzerrt(?)), (wobei) (durch die eine Augenbraue) ein Fall von Hochziehen(?) nach oben und (durch die andere Augenbraue) ein Fall von Abdecken/Verbergen nach unten gemacht wurde, wie der, der blinzelt/zwinkert, (indem/während) sein Gesicht weint (oder: verweint ist)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [4.3]

• srwd.n=(j) gmi̯.t.n=(j) wzṯ ṯzi̯.n=(j) gmi̯.t.n=(j) fdq //[A14]// mḥ.n=(j) gmi̯.t.n=(j) jꜣṯ "I restored what I had found broken; I set up that which I had found fallen; I replenished that which I had found mutilated/missing." sawlit:Stele des Rediuikhnum (Kairo CG 20543)//⟨Stele des Rediuikhnum (Kairo CG 20543)⟩: [A13]

• j qꜣi̯ ḥr jꜣ,t=f nb ꜣtf.pl jri̯ rn=f m nb ṯꜣw nḥm=k Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw //[43]// m-ꜥ nꜣy=k jpw,tj.pl m dr.yw ky-ḏd ṯms sḫpr.ypl ꜥjꜣr,y? ky-ḏd jꜣṯ jw,t ṯꜣm m ḥr "Oh, der hoch auf seiner Standarte ist, Herr der Atef-Kronen, der seinen Namen als "Herr der Atemluft" geschaffen hat, mögest du Osiris NN, gerechtfertigt vor deinen Boten retten bei der Austilgung - Variante: Übeltaten - die Trauer(?) - Variante: Schmerzen - entstehenlassen, ohne mit der Wimper zu zucken (o.ä.; wörtlich: "Verhüllung am Gesicht")!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨C⟩: [42]

• ꜥḥꜥ,n rꜣ=f jꜣṯ(.w) "Da war sein Mund verletzt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 115: [4]

• ꜥḥꜥ,n rꜣ=f jꜣṯ(.w) "Daraufhin war sein Mund verletzt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 115: [5]

sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: SFRI̯, "[VERB]"|"" • N-ḤR.W, "NACH OBEN"|"" • JꜣR, "TRAUER"|"SORROW"

root: jꜣṯ, "Wildnis"|"" • jꜣṯ.w, "Verstümmelung; Entwendung"|"mutilation; theft" • jꜣṯ.w, "Richtstätte"|"place of judgment" • jꜣṯ.t, "Verletzung"|"injury" • sjꜣṯ, "betrügen; (jmdn.) verstümmeln"|"to cheat; to mutilate" • sjꜣṯ.j, "Betrüger; Verstümmler"|"cheat; mutilator" • sjꜣṯj, "[heiliges Bein des Osiris]"|"leg (of Osiris) (a relic)"

2 times • 1 times

glyphs:G1: 4 times • M17: 3 times • D57: 3 times • X1: 2 times • V13: 1 times

TIP - Roman times: 5 times • NK: 4 times • MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • unknown: 1 times

schmerzen, verletzt sein; verletzen: 4 times • verletzen: 3 times • verletzt sein: 3 times • schmerzen, verletzt sein: 2 times

VERB: 12 TIMES • VERB_3-LIT: 12 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES

jꜣṯ

"Wildnis"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855639|Lesko, Dictionary I, 17
root:jꜣṯ, "schmerzen; verletzt sein; verletzen"|"to injure; to be injured"•jꜣṯ.w, "Verstümmelung; Entwendung"|"mutilation; theft"•jꜣṯ.w, "Richtstätte"|"place of judgment"•jꜣṯ.t, "Verletzung"|"injury"•sjꜣṯ, "betrügen; (jmdn.) verstümmeln"|"to cheat; to mutilate"•sjꜣṯ.j, "Betrüger; Verstümmler"|"cheat; mutilator"•sjꜣṯj, "[heiliges Bein des Osiris]"|"leg (of Osiris) (a relic)"

jꜣṯ

"[schmerzen; verletzen]"|english translation missing|root|ID:864386

jꜣṯ.w

"Verstümmelung; Entwendung"|"mutilation; theft"|substantive•substantive_masc|ID:21090|Wb 1, 35.3; FCD 9
•//[70,23]// jrr.t.pl r ẖr,j jꜣt,w.pl n wbn,w "Was zu tun ist gegen einen mit Krämpfen (?) infolge einer Wunde Beladenen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//70,1-71,21 = Eb 515-542: "Heilmittel zum Ausheilen von Wunden am Leib": [70,23]
•m=k [tw] m wdp,w r[šu̯]=[f] [pw] //[31,7/alt 228]// rḫs nn jꜣtjw j[r.j] r=f "Siehe, [du] bist ein Aufwärter, [dessen] Freu[de] das Zerlegen [ist], ohne die dazugehörige Verstümmelung (selbst) zu spüren." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499〈 (Bauer, R)〉//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [31,6/alt 227]
•ršu̯=f pw rḫs //[208/alt 177]// nn jꜣtjw jr,j r=f "(Siehe, du bist ein Aufwärter,) dessen Freude das Zerlegen ist, ohne die dazugehörige Verstümmelung (selbst) zu spüren." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I〈 (Bauer, B1)〉//Der beredte Bauer (Version B1): [207/alt 176]
•m=k jr thi̯=k nꜣ m=k jri̯=j st ḥr=k m //[rto16/17]// jꜣt,w "Siehe, wenn du dies (=das Maß) überschreitst - dann werde ich es dir als Diebstahl anlasten." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte I//1. Brief des Heqa-nacht: [rto16]
bbawbriefe, sawlit, sawmedizin
COLLOC: RḪS, "SCHLACHTEN; ZERLEGEN"|"TO SLAUGHTER; TO BUTCHER" • RŠU̯, "SICH FREUEN"|"TO REJOICE" • WDP.W, "AUFWÄRTER"|"BUTLER; ATTENDANT"
root:jꜣṯ, "schmerzen; verletzt sein; verletzen"|"to injure; to be injured"•jꜣṯ, "Wildnis"|""•jꜣṯ.w, "Richtstätte"|"place of judgment"•jꜣṯ.t, "Verletzung"|"injury"•sjꜣṯ, "betrügen; (jmdn.) verstümmeln"|"to cheat; to mutilate"•sjꜣṯ.j, "Betrüger; Verstümmler"|"cheat; mutilator"•sjꜣṯj, "[heiliges Bein des Osiris]"|"leg (of Osiris) (a relic)"
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 3 times • G1: 3 times • X1: 3 times • G4: 2 times • Z2: 2 times • D57: 2 times • T30: 1 times • G37: 1 times • Z7: 1 times
MK & SIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Verstümmelung: 2 times • Krampf (?): 1 times • Entwendung: 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jꜣṯ.w

"Richtstätte"|"place of judgment"|substantive•substantive_masc|ID:21100|Wb 1, 35.2; FCD 9
•j Ḫprj ḥr,j-jb wjꜣ=f pꜣ[w,tj] [ḏ],t=f ḏ,t nḥm=k [...] mꜣꜥ-ḫrw //[96]// m-ꜥ nw-n jr(,j).w-sjp,w rḏi̯〈.n〉 n=sn nb-r-ḏr ꜣḫ(,w) r jri̯.t zꜣu̯,t ḫftj.w=f //[97]// ḏḏ!.yw šꜥ,t m jꜣṯ,w.pl jw,tj.w pri̯.t m zꜣu̯,t=sn "Oh Chepri in seiner Barke, dessen Leib ewig urzeitlich ist, mögest du NN, gerechtfertigt, vor diesen Revisoren retten, denen der Allherr Ach-Macht gegeben 〈hat〉 zur Bewachung seiner Feinde, die in den Richtstätten Gemetzel veranstalten, aus deren Bewachung es kein Entrinnen gibt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [95]
•nn ꜥq=j r jꜣṯ,w.pl=sn "Ich soll ihre Schlachtstätten nicht betreten!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [98]
•nn ꜥq=j r jꜣṯ,w.pl=sn "Ich werde ihre Schlachtungsorte nicht betreten." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [133]
•j Ḫprj //[131]// ḥr(,j)-jb wjꜣ=f pꜣw,tj ḏ,t=f ḏ,t nḥm=k [...] m-ꜥ nw-n jr,j.w-sjp,w //[132]// rḏi̯ n=sn nb-r-ḏr ꜣḫ(,w) r jri̯.t zꜣw,t ḫfti̯.pl=f ḏḏ!.yw šꜥ,t m jꜣṯ,w.pl=sn //[133]// jw,tj.w pri̯.t m zꜣw,t=sn "Oh, Chepri, der mitten in seiner Barke ist, Urzeitlicher, dessen Leiblichkeit Unendlichkeit ist, mögest du NN vor den für die Abrechnung Zuständigen retten, denen der Allherr Ach-Kraft geben wird (sic), um die Bewachung seiner Feinde durchzuführen, die an ihren Schlachtungsorten Gemetzel veranstalten, aus deren Bewachung es kein Entrinnen gibt!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)// Tb 017: [130]
•j Ḫprj //[8,16]// ḥr,j-jb wjꜣ=f pꜣw,tj{.w} ḏ,t=f ḏ,t nḥm=k Wsjr [...] //[8,17]// m-ꜥ nw n(,j) jr,j〈.pl〉 sjp,t rḏi̯ n=sn nb ꜣḫ(,w) n-mr,wt jri̯(.t) zꜣ,w(t) ḫft(,j)=f //[8,18]// ḏḏ! šꜥd m jꜣṯ,w{t} jw,tj pri̯(.t) m zꜣ,wt=w "Oh Chepri inmitten seiner Barke, dessen Leib ewig urzeitlich ist, mögest Du Osiris NN vor diesen {diesem} für die Abrechnung Zuständig〈en〉 retten, denen der Herr ꜣḫ-Macht gegeben hat, um die Bewachung seines Feindes durchzuführen, die in der Richtstätte ein Gemetzel anrichten, aus deren Bewachung es kein Entkommen gibt!" tb:pLondon BM 10793//Tb 017〈4〉: [8,15]
tb
COLLOC: ZꜢ.WT, "BEWACHUNG"|"" • JR.JW-SJP.W, "DIE PRÜFENDEN (TOTENRICHTER)"|"" • PꜢW.TJ, "URZEITLICH"|"PRIMEVAL"
root:jꜣṯ, "schmerzen; verletzt sein; verletzen"|"to injure; to be injured"•jꜣṯ, "Wildnis"|""•jꜣṯ.w, "Verstümmelung; Entwendung"|"mutilation; theft"• jꜣṯ.t, "Verletzung"|"injury"•sjꜣṯ, "betrügen; (jmdn.) verstümmeln"|"to cheat; to mutilate"•sjꜣṯ.j, "Betrüger; Verstümmler"|"cheat; mutilator"•sjꜣṯj, "[heiliges Bein des Osiris]"|"leg (of Osiris) (a relic)"
NK: 4 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times
Richtstätte: 6 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES

jꜣṯ.t

"Verletzung"|"injury"|substantive•substantive_fem|ID:21080|Wb 1. 35.1; MedWb 20 f.; vgl. FCD 9
•jw=s gr,t ḫpr=s m (j)ꜣt,t ḥr mt "Sie (d.h. die Geschwulst) entwickelt sich auch zu einer Verletzung an einem Gefäß." sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen" (Das Geschwulstbuch): [108,7]
•nw pw jꜣt(,t) //[108,13]// ꜥ,t m ꜥ=f "Dies (wäre) das Verletzen eines Körperteils an seiner (d.h. des Gefäßes) Stelle (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen" (Das Geschwulstbuch): [108,12]
•jr wpi̯=k //[108,18]// ꜥ,t n(,j).t Ḫns,w ꜥ.t m ꜥ,t.pl nb.t n(,j).t s jw=s nḥꜣ.tj jri̯.n=s ꜥ,t.pl ꜥšꜣ.t.pl jwi̯ ḫpr jm=f (j)ḫ,t jm mj n,t(j).t ṯꜣw jm jw=s jri̯=s jꜣ{wt} 〈t,t〉 //[108,20]// ꜥ,t jw=s šni̯.tj m-ḥr=k nn sj mj nfꜣ-n ꜥ,t.pl jw=s nꜥꜥ //[109,1]//=s jw=s jri̯=s ḫpꜣw,t.pl jw ꜥ,t.pl nb.t wnn.t=st r=s dns.tj //[109,2]//

ḏd.jn=k r=s "Wenn du eine $ꜣ.t$-Geschwulst des (Gottes) Chons an irgendwelchen Körperteilen des Mannes feststellst, die groß ist (oder: indem sie groß ist), indem sie uneben ist, nachdem sie viele $ꜣ.t$-Geschwülste gebildet hat, (etwas) ihn ihm (d.h. dem Mann) zum entstehen gekommen ist, indem eine Sache darin ist wie etwas, in dem Luft ist, sie eine Verletzung der $ꜣ.t$-Geschwulst verursacht hat (?), sie vor dir (?) erforscht (?, oder: beschworen?) ist, sie (aber) nicht wie jene (anderen) $ꜣ.t$-Geschwülste ist, indem sie sich glättet, sie $ẖpꜣ.wt$-Phänomene bewirkt, (und indem) alle Körperteile, an denen sie sich befindet, schwer/belastet sind, dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen" (Das Geschwulstbuch): [108,17]

• jn Rꜥ,w rḏi̯ n=f sw m jsw (j)ꜣtj m jr,t=f m nw "Es ist Re, der es ihm als Ersatz für die folgendermaßen (entstandene - "als/durch dieses") Verletzung an seinem Auge gab:" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 112: [2]

sawmedizin, tb

COLLOC: ꜣ.T, "GESCHWULST"|"SWELLING; TUMOR" • NF-N, "JENE [DEM. PRON. PL.C.]"|"" • ẖPꜣW.T, "NARBE (ALS FOLGE NACH EINER GESCHWULST)"|"[CONSEQUENCE OF SWELLING (MED.)]"

root: jꜣṯ, "schmerzen; verletzt sein; verletzen"|"to injure; to be injured" • jꜣṯ, "Wildnis"|"" • jꜣṯ.w, "Verstümmelung; Entwendung"|"mutilation; theft" • jꜣṯ.w, "Richtstätte"|"place of judgment" • sjꜣṯ, "betrügen; (jmdn.) verstümmeln"|"to cheat; to mutilate" • sjꜣṯ.j, "Betrüger; Verstümmler"|"cheat; mutilator" • sjꜣtj, "[heiliges Bein des Osiris]"|"leg (of Osiris) (a relic)"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 4 times • G1: 3 times • D57: 3 times • M17: 2 times • G43: 1 times

MK & SIP: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Verletzung: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

jꜣṯ-n-mw

"Verstümmelter des Wassers"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862812|LGG I, 116

jꜣṯrn

"[eine Schlange]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855870|CT VII, 95w

• ꜥbš.w //[540]// m t.w-šw ṯmṯj ṯhnw kbnw zbnw ḥzi̯ n,t.pl t.w-šy t.w-šy nṯz.j n,t.pl jꜣṯrn "" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 286: [539]

bbawpyramidentexte

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[eine Schlange]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jꜣṯrn

"[Schlange]"|english translation missing|root|ID:864389

jꜣd

"[ein Band (am Türverschluss)]"|"[a cord on a door bolt]"|substantive•substantive_masc|ID:21120|Wb 1, 35.6; Graefe, MDAIK 27, 1971, 150, Anm. 24

root: jꜣd.t, "Netz (allg.)"|"net (gen.)" • jwd, "im Netz fangen"|"to ensnare"

jꜣd

"erklettern"|"to climb"|verb•verb_3-lit|ID:21130|Wb 1, 35.5; vgl. Allen, Inflection, 598

• ḥfd=⸢k⸣ j⸢ꜣ⸣[d]=[k] [jꜣḫ,w] "Du sollst emporklimmen und den Lichtglanz erklettern." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 421: [P/A/S 1 = 204+16]

• Ttj ḥfd=k jꜣd=k jꜣḫ,w "Teti, du sollst den Lichtglanz erklimmen und erklettern." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 421: [T/A-S/S 27 = 399]

• jt(j) Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw ḥfd=k jꜣd=k jꜣḫ,w "Vater Pepi Neferkare, du sollst den Lichtglanz erklimmen und erklettern." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 421: [N/F/E inf 7 = 1055+20]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ḤFDI̯, "AUFSTEIGEN; EMPORKLIMMEN"|"TO CLIMB; TO FLY" • JꜣḪ.W, "GLANZ; LICHT"|"(SUN)SHINE; RADIANCE (ESP. OF RE)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root: Jꜣd, "Iad (Stern oder Sternbild)"|"Iad (a star? a constellation?)"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

erklettern: 3 times

VERB: 3 TIMES • VERB_3-LIT: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES

jꜣd

"elend sein; quälen"|"to suffer; to make suffer"|verb•verb_3-lit|ID:21140|Wb 1, 35.9-12

• jr ṯꜣy=kwj //[7,9]// ꜣtp(,t) r fꜣy=sw wnn=k wꜣ~tj~mtj~m jw rd.du=k (ḥr) ꜥšꜣ{.t} m s{ḫ}ḫjḫj jw=k ꜣd,t.ṯ m pḥ,tj //[8,1]// jw=k nmḥ.ṯ m ꜥ,t=k nb.t //[8,2]// jw=k ḥwrw.ṯ m ḥꜥ=k "Wenn du eine Last aufnimmst, um sie zu tragen, bist du .... (?), wobei deine beiden Beine oft wanken (?), weil du an Körperkraft Mangel leidest, weil du an jedem deiner Glieder schwach bist, weil du an deinem Leib elend bist." sawlit:pLansing = pBM EA

9994//(Rto.) 7,6-8,7: Empfehlung, Schreiber zu werden: [7,8]
• //[22]// ḥr-jr m-ḫt skm=sn rnp,t.pl ꜥšꜣ jw tꜣ=sn ꜣq ꜣd m ḥnn rnp,t n rnp,t m bꜣ,w.pl n nṯr-ꜥꜣ ꜥnḫ nb-Tꜣ.du ḥqꜣ pḏ,t.pl-9 "Danach nun verbachten sie viele Jahre, indem ihr Land zugrunde gegangen und elend war durch jährliche Unruhen (und) durch die Ba-Mächtigkeit des lebenden Großen Gottes (= Ramses II.), des Herrn der Beiden Länder (= Ägypten), des Herrschers der Neunbogenvölker." bbawramessiden:9.Pylon//Textfeld: [22]
• ḥr jrj̱ n=k Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl nfr nb bn jw=k (j)ꜣt m nkt "Möge Amun-Re, der König der Götter alles Gutes für dich tun und du sollst an nichts leiden." bbawbriefe:pBM 10375//Brief des Bu-teh-Imen an den Vizekönig von Kusch und General Pianch: [vs.14]
• ntk nṯr nꜥš jy n ꜥš n=f nhp,w mꜣjr m-ꜥ jꜣd{,tj} sw "Du bist der starke Gott, der zu dem kommt, der nach ihm ruft, der Bewahrer des Bedrängten vor dem, der ihm zusetzt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 162: [3]
• bn jꜣd=k "Mögest du keine Not leiden." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//14.6-15.5: Gute Wünsche: [14.7]
bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit, tb
COLLOC: RNP.T, "JAHR"|"YEAR" • WTMTM, "SCHLAFF WERDEN (?); TAUMELN (?)"|"TO COLLAPSE (?); TO STAGGER (?)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
root:ꜣtꜣt, "vertreiben (?)"|"to drive away (?)" • jꜣd, "Elender; Armer; Frevler"|"sufferer; a miserable person; evildoer" • jꜣd.w, "Pest"|"plague" • jꜣd.t, "Mangel; Unheil; Pest"|"lack; need"
2 times • (M17-G1-D46-X1-Ff1-Z9-D40): 1 times
glyphs:M17: 3 times • G1: 3 times • D46: 3 times • X1: 3 times • G37: 3 times • Z5: 2 times • D35: 1 times • Ff1: 1 times • Z9: 1 times • D40: 1 times
NK: 16 times • TIP - Roman times: 7 times • unknown: 2 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • unknown: 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
elend sein: 14 times • quälen: 8 times • Mangel leiden an: 1 times • Mangel haben an: 1 times • schaden: 1 times • verwesen: 1 times
VERB: 26 TIMES • VERB_3-LIT: 26 TIMES • INFINITIVE: 10 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

jꜣd

"Elender; Armer; Frevler"|"sufferer; a miserable person; evildoer"|substantive•substantive_masc|ID:21150|Wb 1, 35.13-15
• //[4.4]// zꜣw tw r ḥwrꜥ jꜣd //[4.5]// r nꜥš.jw{Ḥr} ꜥ⟨r⟩? zꜣw-ꜥ "Hüte dich davor, einen, dem es Elend geht, zu berauben (oder) einem Schwachen/Krüppel (wörtl.: einem mit gebrochenem Arm) Gewalt anzutun!" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [4.4]
• //[21.7]// jr tꜣ pḥ,tj(.t) n pꜣ n,tj m-mj-qd.ṯ=f //[21.8]// sw (ḥr) šdj̱ jꜣd m nꜣy=f qnqn "Was die Kraft dessen angeht, der wie er ist, sie rettet den Elenden vor seinen Stockschlägen (d.h. vor dem Prügel, den er zu erwarten hat)." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [21.7]
• jrj̱ nḫ,w n jꜣd{,t} "Sei der Beschützer für den, der in Not ist." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 1.1-2.4: Verhaltensregeln: [Vso 2,2]
• //[7x,13]// [...] [__,t] qsn.t{n} tꜣw pꜣ jꜣd{,t} [...] "[--- - eine] bedrängte [---]-Person ist sie -, (und) der Elende; [---]" sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [7x,13]
• //[7x,14]// [...] [pr-ꜥꜣ] ⸢ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb)⸣ [...] ⸢ꜥtꜣ?⸣w pꜣ jꜣd{,t} "[Pharao] - LHG - [---] ist sie -, (und) der Elende (???)." sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [7x,14]
sawlit
COLLOC: NꜤŠ, "STARK SEIN; LAUT SEIN"|"FIERCE; RAGING (SEM. LOAN WORD?)" • PḤ.TJT, "KRAFT"|"" • SJ, "SIE [PRÄS.I-PRON. SG.3.F.]"|""
root:ꜣtꜣt, "vertreiben (?)"|"to drive away (?)" • jꜣd, "elend sein; quälen"|"to suffer; to make suffer" • jꜣd.w, "Pest"|"plague" • jꜣd.t, "Mangel; Unheil; Pest"|"lack; need"
2 times
glyphs:M17: 2 times • G1: 2 times • D46: 2 times • X1: 2 times • Z5: 2 times • G37: 2 times • A1: 2 times
TIP - Roman times: 4 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 2 times
Elender: 4 times • Armer: 1 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

jꜣd

"[Mangel; Seuche]"|english translation missing|root|ID:863882

jꜣd

"[Netz]"|english translation missing|root|ID:864251

jꜣd

"[erklettern]"|english translation missing|root|ID:864395

jꜣd

"[Iadu (Ort in der Unterwelt)]"|english translation missing|root|ID:864398

jꜣd

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:864401

jꜣd

"[Tau]"|english translation missing|root|ID:864404

jꜣd.w

"Pest"|"plague"|substantive•substantive_masc|ID:21220|Meeks, AL 78.0171, FCD 9

•⟨ꜥḥꜥ.n⟩ ⟨ḏd.n⟩=⟨f⟩ ⟨ḫft⟩=⟨j⟩ wnn jrf tꜣ pf mj-m m-ḫmt=f //[44]// nṯr pf mnḫ wnn.w snḏ=f ḫt //[45]// ḫꜣs,t.pl mj Sḫm,t ⟨m⟩ rnp,t j(ꜣ)d,w "⟨Daraufhin sagte er mir gegenüber⟩: "Was soll aus jenem Lande werden, ohne ihn, jenen vortrefflichen Gott, ist (doch) die Furcht vor ihm ('seine Furchtbarkeit') überall in den Fremdländern, wie (vor) Sachmet ⟨im⟩ Jahre der Pest?"" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [43]

•//[67]// ꜥḥꜥ.n ḏd.n=f ḫft=⸢j⸣ wnn jrf tꜣ pf mj-m //[68]// [m]-ḫmt=⸢f⸣ nṯr ⸢pf⸣ mnḫ wnn.w snḏ=f //[69]// [ḫt] [ḫꜣs,t.pl] [mj] [Sḫm,t] ⸢ꜥwr.t?⸣ ⟨m⟩ rnp,t j(ꜣ)d,w "Daraufhin sagte er mir gegenüber: "Was soll aus jenem Lande werden ohne ihn, jenen vortrefflichen Gott, ist (doch) die Furcht vor ihm ("seine Furchtbarkeit") [überall in den Fremdländern, wie (vor) der] ⸢großen?⸣ [Sachmet] ⟨im⟩ Jahre der Pest?"" sawlit:pBerlin P 10499 aus Theben-West (R)//⟨Verso: ⟩Sinuhe: [67]

•nn šmi̯=f ḥr wꜣ,t n(,j.t) (j)ꜣd=f!! "Er (NN) wird nicht auf dem Weg seiner(sic) Pest wandeln!" tb:pLondon BM 10793//Tb 130: [29,9]

sawlit, tb

COLLOC: PF, "JENER [DEM.PRON. SG.M]"|"THAT (DEMONS. PRON., MASC. SING.)" • M-ḪM.T, "OHNE; OHNE WISSEN, DASS"|"IN IGNORANCE OF; WITHOUT KNOWING THAT" • ḪT, "DURCH (EIN LAND); ÜBERALL IN"|"THROUGH; THROUGHOUT"

root:ꜣtꜣt, "vertreiben (?)"|"to drive away (?)" • jꜣd, "elend sein; quälen"|"to suffer; to make suffer" • jꜣd, "Elender; Armer; Frevler"|"sufferer; a miserable person; evildoer" • jꜣd.t, "Mangel; Unheil; Pest"|"lack; need"

1 times • 1 times

glyphs:M17: 2 times • D46: 2 times • G43: 1 times • N1: 1 times • Z7: 1 times • N4: 1 times

MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Pest: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

jꜣd.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857069|CT V, 273a

jꜣd.wj

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857070|CT VII, 117e

root:Jꜣd.w, "Iadu (Ort in der Unterwelt)"|"Iadu (in the nether world)"

jꜣd.t

"Mangel; Unheil; Pest"|"lack; need"|substantive|ID:21160|Wb 1, 35.16-17; Lesko, Dictionary I, 17

•ꜥḥꜥ.n ḏd.n=f n=j wnn rf tꜣ ⟨pn⟩ mj-m //[26]// ⟨m⟩-⸢ḫmt⸣=f nṯr pn mnḫ wn.w.pl snḏ=f {m}ḫt ḫꜣs,t⟨.pl⟩ mj Sḫm,t m rnp,t jꜣd,t "Daraufhin sagte er zu mir: "Was soll aus ⟨diesem⟩ Lande werden, ohne ihn, diesen vortrefflichen Gott, war (doch) die Furcht vor ihm überall in den Fremdländern, wie (vor) Sachmet im Jahre der Pest?"" sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [25]

•//[1,13]// [...] ⸢sḥrjw⸣ ḫꜣ,tj.pl ⸢ḥr,j⸣ [ꜥb,w] [n] ⸢jꜣd,t⸣ rnp,t mꜣꜣ nʾ,t ḥr,j ꜥb,w n jꜣd,t rnp,t ". . . Vertreiben der krankheitbringenden Dämonen, die [die Ansteckung von] der Jahrespestilenz mit sich führen (und) Erkennen einer Stadt, welche die Ansteckung von der Jahrespestilenz (bereits) an sich hat." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [1,13]

•//[23]// di̯=j mꜣꜣ=s⟨n⟩ ḥm=k ⸢mj⸣ [hh] [n] [ḫ,t] ⸢mj⸣ [ḫpr,pl] n Sḫm,t m jꜣd,t=s "Ich lasse sie deine Majestät sehen wie ein Gluthauch des Feuers, wie die (unheilvollen) Werke der Sachmet in Gestalt der Pest." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(b) Triumphaler Empfang durch Amun: [23]

•ḫr jnk pꜣy=tn sn ⸢ḫr⸣ [bw] [jri̯] [=j] [ꜥꜣt?] //[5.A5]// n nkt n ḫꜣs,t r-šꜣꜥ m di̯ jri̯=j zḫꜣ(,w) n pꜣ ḫtm,w //[6.A6]// [m-ꜥ] [pꜣ] jrr=j r rdi̯.t ꜥꜣi̯ ḥꜣ,tj=j m-mj,tt pꜣ-hrw //[7.A7]// [r-ḏd] jw pꜣy=j ḥr,j jy mtw=tn di̯.t fꜣy.tw j.n=j "Ja - ich bin euer Bruder, der keinen Mangel(?) hatte an irgend etwas aus dem Fremdland, seit veranlaßt wurde, daß ich (das Amt des) Schreibers des Lagers übernehmen sollte (und zwar) wegen dem, was ich leiste und so ist mein Herz auch heute gestärkt beim Sagen: 'Mein Vorgesetzter wird kommen und ihr sollt veranlassen, daß man es würdigt' - so sprach ich." bbawbriefe:pCairo ESP//Document A: [4.A4]

•//[12]// [...] ⸢jꜣd,t⸣ rnp,t [...] ". . . die Jahrespestilenz . . . ." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [12]

bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: ꜤB.W, "UNHEIL; SÜNDHAFTES; SCHMUTZ; INFEKTION"|"IMPURITY; TAINT" • RNP.T, "JAHR"|"YEAR" • ḪꜢ.TJW, "KRANKHEITSDÄMONEN (MIT MESSERN); MESSERDÄMON (?)"|"DEMONS OF DESEASES; DEMONS WITH KNIFES"

root:ꜣtꜣt, "vertreiben (?)"|"to drive away (?)" • jꜣd, "elend sein; quälen"|"to suffer; to make suffer" • jꜣd, "Elender; Armer; Frevler"|"sufferer; a miserable person; evildoer" • jꜣd.w, "Pest"|"plague"

3 times • 2 times • (M17-G1-D46-X1-Z5-T33A-G37): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G1: 10 times • D46: 10 times • X1: 10 times • Z5: 8 times • M17: 7 times • Z2: 7 times • Z6: 6 times • G37: 4 times • Z5A: 1 times • T33A: 1 times • Z3A: 1 times • Z4A: 1 times • Z4: 1 times

NK: 12 times • unknown: 9 times • TIP - Roman times: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • unknown: 3 times

Pest: 9 times • Unheil: 6 times • Mangel: 3 times • Mangel; Unheil; Pest: 2 times • Unheil, Seuche: 1 times • Leiden, Schmerz: 1 times • Bedrohung: 1 times • Bedarf: 1 times

SUBSTANTIVE: 24 TIMES • SINGULAR: 24 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 8 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES

jꜣd.t

"Viehweide; Feld"|"meadow; field"|substantive•substantive_fem|ID:21170|Wb 1, 35.19-20

• ꜥḥꜥ.n pꜣ //[15,1]// wḫꜣ n Ws-jr (ḥr) spr r pꜣ n,tj Pꜣ-Rꜥ-Ḥr,w-ꜣḫ,tj.du jm jw=f ḥmsi̯ ḥnꜥ tꜣ psd(,t) m tꜣ jꜣd,t ḥḏ.t m pꜣ Ḫꜣ~sꜣ~wj~wj "Da kam das Schreiben des Osiris dahin, wo Re-Harachte war, während (d)er zusammen mit der Götterneunheit auf dem "Weißen Feld" in Xois saß." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [14,12]

• ṯtf=j n=k stp,w //[8.1]// ⟨mj⟩ ḥwi̯ ḥꜥpj nw,yt bqꜣ(.t) [m] ꜣḫ,t jṯi̯.n=f jꜣd,t.pl [j]w mdw,t.pl=[j] nb(.t) bnr //[8.2]// nḏm m ḏd "Ich will dir Erlesenes ausgießen, ⟨so wie⟩ die Nilüberschwemmung (das Land mit Erlesenem) überflutet, (so wie) das klare Flutwasser [in] der Überschwemmungszeit, nachdem sie/es die Weideflächen erobert hat, wobei alle meine Worte süß und angenehm zu sagen sind." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [7.8]

• ḏr nṯr.pl wꜣ,t qsn.tj snḏm.tj ḥft nsw,yt=j //[8]// ꜣḫ jꜣd,t n mnj,w "Seit den Göttern (=der Urzeit) war der Weg schlimm - aber bequehm ist er nun seit meiner Königsherrschaft und herrlich ist die Weidefläche für den Hirten." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text B: Datierter Baubericht: [7]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: BꜣQ, "HELL SEIN; KLAR SEIN; WOHLBEHALTEN SEIN (LASSEN)"|"TO BE BRIGHT; TO BE CLEAR (OF CHARACTER); TO BE WELL" • ṮTF, "BESTEIGEN; ÜBERSTEIGEN; STEIGEN (WASSER); AUSSCHÜTTEN; SICH ERGIESSEN; ÜBERFLUTET SEIN"|"" • NW.YT, "WASSER; FLUT; WELLE"|"WATER; FLOOD; WAVE"

root: jꜣd.t, "Tau; Duft; Wasser"|"dew; (pleasant) scent; (pouring) rain"

1 times

glyphs:M17: 1 times • G1: 1 times • D46: 1 times • X1: 1 times • Z5: 1 times • N23: 1 times • Z1: 1 times

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Eastern Desert: 1 times

Viehweide: 2 times • Feld: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jꜣd.t

"Tau; Duft; Wasser"|"dew; (pleasant) scent; (pouring) rain"|substantive•substantive_fem|ID:21180|Wb 1, 36.1-7; FCD 9; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 129; vgl. KoptHWb 53

• thꜣb r //[20,4]// 1/64 6 sḏr n jꜣd,t sḫnk m ḥbs.pl "Eindickung bis zu 6/64 (Oipe = 6 Dja); werde nachts dem Tau ausgesetzt; werde durch Tücher geseiht." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [20,3]

• jri̯.n=j n=j mꜥḥꜥ.t tw sꜣḫ,tj smnḫ s,t=s r rwd //[D.4]// nṯr-ꜥꜣ nb-ꜥnḫ ḫnt(.j) ꜣbḏw ḥr wꜥr,t-nb(,t)-ḥtp,t ḥr wꜥr,t-nb,t-ꜥnḫ sn=(j) n=⟨j⟩ snṯr //[D.5]// pri̯ m-ḫnt ḫ[tm].tw=(j) m jd,t nṯr "I made for myself this tomb-chapel, it being beautified and its place being made excellent at the Terrace of the Great God, lord of life, foremost of Abydos, in the district "Mistress of Offerings" and in the district "Mistress of Life", so that I might smell the incense that comes forth, and so that I might be [provided] with god's fragrance." sawlit:Stele des Chusobek (Manchester 3306)//⟨Stele des Chusobek (Manchester 3306)⟩: [D.3]

• //[10]// [...] ⸢ḥr⸣ gmḥw=k yd,t n,tj [...] [m]j ḥꜣrr ḥr jr,t.pl ḥr yꜥ jri̯ jrw,tw mw ". . . das Gesicht, (und) du siehst (eine Art) Tau, der . . ., (etwa) wie die Eintrübung auf den Augen beim Waschen, das eine wässrige Färbung erzeugt ("macht")." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [10]

• //[20]// di̯=j mꜣꜣ=s⟨n⟩ ḥm=k mj ssd sti̯ bs=f m ḫ,t di̯=f jꜣd,t=f "Ich lasse sie deine Majestät erblicken wie ein Blitz, der seine Feuer als Flamme aussendet, wenn er seine Rauchwolke / Feuerschweif (?) erzeugt." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(b) Triumphaler Empfang durch Amun: [20]

• jṯṯ=j jm m bjk //[4]// pwy ḥr smꜣ,w jꜣd,t Ḥr,w "Ich fliege dort als jener Falke über den Scheitel und den Tau(?) des Horus." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 098: [3]

bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: SḎR, "SCHLAFEN; LIEGEN; DIE NACHT ZUBRINGEN (OHNE E. TUN)"|"TO LIE; TO SLEEP; SPEND THE NIGHT" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • SḪNK, "DURCHSEIHEN; FILTERN"|"TO STRAIN; TO SQUEEZE OUT"

root: jꜣd.t, "Viehweide; Feld"|"meadow; field"

52 times • 7 times • 7 times • 2 times • 2 times • 2 times • (M17-M17-D46C-N35A-X1-Z1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N4: 60 times • X1: 31 times • M17: 29 times • D46: 28 times • G1: 26 times • N35A: 21 times • N23: 15 times • Z1: 13 times • Z5: 13 times • N36: 3 times • Z3: 2 times • D46A: 2 times • D46C: 1 times • Z7: 1 times • M43: 1 times

MK & SIP: 61 times • NK: 28 times • TIP - Roman times: 3 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 75 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times • unknown: 1 times

Tau: 86 times • Duft: 3 times • Tau; Duft: 2 times • Tau; Wasser: 1 times • Rauchwolke: 1 times

SUBSTANTIVE: 93 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 93 TIMES • SINGULAR: 90 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 86 TIMES • FEMININE: 86 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

jꜣd.t

"Netz (allg.)"|"net (gen.)"|substantive•substantive_fem|ID:21190|Wb 1, 36.8-11; FCD 10

• jri̯.ḥr=k n=f jꜣd,t //[91,14]// n(,j).t ꜥꜣ.t sti̯.tj "So sollst du ihm (d.h. dem Ohr) ein(en) Netz(verband) aus $ꜥꜣ.t$-Leinen machen, indem es geknüpft ist." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [91,13]

• sḫt ḥm=f jꜣd,t mḥ 12 m ꜣw sbꜣ=s ḏsf ḥnꜥ šps(,w).pl=f jni̯.t s,t 4000 "Vogeljagen seiner Majestät mit einem (Schlag-)Netz, dessen Rahmen (d.h. Spannweite) 12 Ellen lang ist. Durchführen des Vogelfangs zusammen mit seinen Edlen. Fangen von 4000 Spießenten." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+23]

• //[Sz.13.2.3.2:1]// ḏsf jꜣd,t jn wḥꜥ ḥr zꜣ-pr "Das Ausbessern des Netzes durch einen Fischer auf dem Weideplatz." bbawgrabinschriften:Südwand//2.Register v.o.: [Sz.13.2.3.2:1]

• //[424]// Mꜣꜣ-ḥꜣ=f sḫm m jb=f wḥꜥ ḏsf,w n wbꜣ,t-tꜣ jbꜣ,t-tꜣ j //[425]// wḥꜥ.pl jpw ms.w jti̯.pl=sn ḥꜣm.pl pḫr.yw m-ḫnw nwi̯,t n ḥꜣm=ṯn //[426]// wj m jꜣd,t=ṯn twy ḥꜣm=ṯn nn,yw jm=s "Hintersichschauer, der über sein Herz verfügt, der die Beute der Falle fängt - Falle - oh, ihr Netzfänger, Kinder eurer Väter, die fischen, indem sie im Flutwasser umhergehen, ihr habt mich nicht mit jenem eurem Netz gefangen, mit dem ihr die "Müden"

fangt!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 153 A: [424]
•//[2]// [...] jꜣd.t "Das [--Zerstörung--] des Netzes." bbawgrabinschriften:Nordwand//5. Register v.o. (Palimpsest): [2]
bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ḎSF, "(EIN NETZ) FLICKEN; FANGEN"|"TO REPAIR (A NET)" • WBꜢ.T-TꜢ, "NETZ; FALLE"|"NET; TRAP" • ḤꜢM, "FISCHEN; (VÖGEL) EINFANGEN"|"TO FISH; TO CATCH"
root: jꜣd, "[ein Band (am Türverschluss)]"|"[a cord on a door bolt]" • jwd, "im Netz fangen"|"to ensnare"
1 times • 1 times • (M17-G1-D46-T90): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D46: 10 times • G1: 8 times • X1: 8 times • M17: 7 times • Z5: 4 times • V6: 3 times • Z3A: 3 times • V1: 3 times • D21: 1 times • T90: 1 times • N23: 1 times • Z1: 1 times • Z2: 1 times • Z9: 1 times
NK: 23 times • OK & FIP: 12 times • MK & SIP: 6 times • TIP - Roman times: 4 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 23 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times • unknown: 6 times
Netz (allg.): 26 times • Netz: 15 times • Getreidesack: 2 times • Sack: 2 times • Netzverband: 1 times
SUBSTANTIVE: 46 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 46 TIMES • SINGULAR: 33 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 27 TIMES • FEMININE: 26 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 7 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jꜣd.t-rnp.t

"Notjahr"|"epidemic"|substantive|ID:21200|Wb 1, 35.18; 2, 431.1

•//[1]// rnp,t-sp md.t tp,j ꜣḫ,t sw 1 ḥr ḥm n Ḥr,w Qꜣ-ḫꜥ,w Nb,tj Qꜣ-ḫꜥ,w Ḥr,w-nbw Ḫw-Tꜣ.du nswt-bj,t Ḫwi̯-Nfr-tm-Rꜥw sꜣ-Rꜥw T⸢h⸣[r-qꜣ] [...] //[2]// sꜥḥꜥ wpš rdi̯ pr n nb=f "(Zum Gedenken an) Regierungsjahr 10, erster Monat der Achet-Jahreszeit, Tag 1 unter der Majestät des Horus "Qa-chau", der Beiden Herrinnen "Qa-chau", des Goldhorus "Chu-Taui", des Königs von Ober- und Unterägypten "Chu-Nefertem-Re", des Sohnes des Re Ta⸢h⸣[arqa] ... (nämlich) das Errichten (des Gebäudes), Verputzen (der Wände mit Gips) und Übergeben des Tempels an seinen Herrn (= Amun)" bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [1]
bbawhistbiospzt
COLLOC: QꜢ-ḪꜤ.W, "[HORUSNAME TAHARQAS]; [NEBTINAME TAHARQAS]"|"" • ḪW-TꜢ.WJ, "[GOLDNAME TAHARQAS]"|"" • WPŠ, "(NATRON, GIPS) AUSSTREUEN; ERHELLEN"|"TO SCATTER (LIGHT); TO ILLUMINE"
1 times
glyphs:M4: 1 times • X1: 1 times • O50: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Notjahr: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jꜣdm.t

"[eine Pflanze (?)]"|"[a plant (?)]"|substantive|ID:21240|Meeks, AL 78.0175

jj

"Spruch (?); sagen (?)"|"spell (?)"|substantive|ID:21270|Wb 1, 36.14

• jj "Spruch(?):" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 479: [N/A/W inf 45 = 930]
• js jj ḥꜣ=(j) "Siehe, der (Schutz des) Spruch(es) ist um mich. (?)" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 379: [T/A/E 13 = 304]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḤꜢ, "[PRÄPOSITION]"|"" • JS, "[PARTIKEL]"|"[ENCLILTIC PART.]" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"
root: j, "sagen"|"to say" • j.j, "Anrede; Name"|"" • jj, "zustimmen (?)"|"to agree (?)"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Spruch (?): 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

jj

"zustimmen (?)"|"to agree (?)"|verb|ID:21280|Wb 1, 36.15

root: j, "sagen"|"to say" • j.j, "Anrede; Name"|"" • jj, "Spruch (?); sagen (?)"|"spell (?)"

jj

"[vom Verletzen des Auges]"|"[verb relating to injury of the eyes]"|verb|ID:21290|Wb 1, 36.16

• j y bbn ṯ Sšꜣ.w "" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 285: [539]
bbawpyramidentexte
COLLOC: BBN, "SICH ENTLANG SCHLÄNGELN"|"TO WRIGGLE (OF A SNAKE)" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"
root: jy, "der kommt (Horus)"|"one who comes (Horus)" • jy, "[ein Fisch]"|"[a fish]" • jy.wj, "willkommen!"|"welcome!" • jy.t, "das Kommende (euphemist. für Böses)"|"what comes (euphemism for trouble)" • jy.t, "[ein Messer]"|"[a knife]" • jy.tjw, "[die Naos-Träger (?)]"|"[a naos-bearer (?)]" • jw.w, "Ankunft"|"" • jwi̯, "kommen"|"to come; to return"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[vom Verletzen des Auges]: 1 times
VERB: 1 TIMES

jjr

"[ein Acker (syll.)]"|"[a field]"|substantive|ID:21410|Wb 1, 38.15

jjr

"Hirsch (?); Bock (?); Widder (?)"|"stag (?); ram (?) (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:21420|Wb 1, 38.16; Hoch, Sem. Words, no. 1

• jw=f (ḥr) ḏi̯.t jwi̯ n=j pꜣy=f zẖꜣ,w-šꜥ(,t) r-bw~n~rꜥ jw jni̯=f n=j jrp mꜥ~sꜣ~ḫj 2 jꜣ~yw~rꜥ 1 "Dann ließ er seinen Briefeschreiber zu mir heraus kommen, der mir zwei $Msḫ$-Krüge mit Wein und einen Hirsch brachte." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,68]

sawlit

COLLOC: MSḪ, "[GEFÄSS FÜR ÖL UND WEIN (AUCH ALS MASS)]"|"[A LARGE VESSEL, FOR OIL AND WINE (SEM. LOAN WORD)]" • ZẖꜢ.W-ŠꜤ.T, "SEKRETÄR"|"SECRETARY" • R-BNR, "HINAUS"|""

(M17-G1-M17-M17-Z7-Ff100-D21-Z1-F27-Z1-Ff100): 1 times

glyphs:M17: 3 times • Ff100: 2 times • Z1: 2 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • D21: 1 times • F27: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Hirsch (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jy

"der kommt (Horus)"|"one who comes (Horus)"|epitheton_title•epith_god|ID:21310|Wb 1, 38.7; Wilson, Ptol. Lexikon, 41

root:jj, "[vom Verletzen des Auges]"|"[verb relating to injury of the eyes]" • jy, "[ein Fisch]"|"[a fish]" • jy.wj, "willkommen!"|"welcome!" • jy.t, "das Kommende (euphemist. für Böses)"|"what comes (euphemism for trouble)" • jy.t, "[ein Messer]"|"[a knife]" • jy.tjw, "[die Naos-Träger (?)]"|"[a naos-bearer (?)]" • jw.w, "Ankunft"|"" • jwi̯, "kommen"|"to come; to return"

jy

"[ein Fisch]"|"[a fish]"|substantive•substantive_masc|ID:21320|Wb 1, 38.8

• (j)m,(j)-rꜥ-pr-wr nb=j jw //[258/alt 227]// ẖwd,w ḥr [...] [__]y,w //[259/alt 228]// ḥr smꜣm jy sti̯-rm.w.pl //[260/alt 229]// ḥr ẖꜣ{ẖ}ꜥ wbb.w.pl ḏꜣbḥ,w //[261/alt 230]// r pꜣqr.w.pl ""O Oberdomänenvorsteher, mein Herr, der Handnetzfischer [fängt die $ʕmḥ.yt?$]-Fische, der $[..]yw$-Fischer tötet den jy-Fisch, der Fischstecher erlegt die wbb-Fische (mit der Harpune), und der $ḏbḥ$-Netzfischer ist hinter den $pꜣqr$-Fischen her." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [257/alt 226]

sawlit

COLLOC: ST-RM.W, "FISCHSTECHER"|"" • ꜤWBB.W, "[FISCHE]"|"[A FISH(ES)]" • ḎBḤ.W, "[EIN FISCHER]"|"FISHERMAN"

root:jj, "[vom Verletzen des Auges]"|"[verb relating to injury of the eyes]" • jy, "der kommt (Horus)"|"one who comes (Horus)" • jy.wj, "willkommen!"|"welcome!" • jy.t, "das Kommende (euphemist. für Böses)"|"what comes (euphemism for trouble)" • jy.t, "[ein Messer]"|"[a knife]" • jy.tjw, "[die Naos-Träger (?)]"|"[a naos-bearer (?)]" • jw.w, "Ankunft"|"" • jwi̯, "kommen"|"to come; to return"

1 times

glyphs:M17: 2 times • M18: 1 times • D54: 1 times • K5: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein Fisch]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jy.wj

"willkommen!"|"welcome!"|verb|ID:21360|Wb 1, 38.2-4

• ḏd.t{.n} (j)r=s jy,wj jr,t tw[y] n.t Ḥr,w šps,t jm.t jr,t //[13.4 (= alt 7.4)]// Ḥr,w "Das, was gesagt wurde darüber: Oh wie (will)kommen ist dieses Auge des Horus, das Erhabene, das sich im Auge des Horus befindet!" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [13.3 (= alt 7.3)]

• //[Vso. 7,10]// j:nḏ ḥr Sḫm,t-Bꜣ[s,t] ⌜jy⌝.t.tj ⌜zp-2⌝ ⌜ḥtp⌝.tj [m]-⌜ḥt⌝p,w n ⟨mn⟩ ms[i̯] [n] [mn,t] [mj] [ḥtp.n] //[Vso. 7,11]// Rꜥ hꜣy ʕ{r}? ʕ⟨m⟩? p[,t] [mj] ḥtp.n Rꜥ [h]ꜣy r ⌜tꜣ⌝ ⌜mj⌝ ḥtp.n nb,w,pl-Jwn,w ḥr [...] //[Vso. 7,12]// mj ḥtp.n ꜣḫ[.w.pl] ḥr ⌜snṯr⌝[j] "Sei gegrüßt, Sachmet-Ba[stet], willkommen, willkommen in Frieden, willkommen zu NN, geboren [von der NN, wie] Re [zur Ruhe ging], hinabsteigend {zum} ⟨vom⟩ Himmel, [wie] Re zur Ruhe ging, hinabsteigend zur Erde, wie die Herren von Heliopolis zur Ruhe gingen beim/durch [---], wie die Ach-Geister zur Ruhe gingen durch Beweihräucherung." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Vso. 6,5-8,12: Zaubersprüche: [Vso. 7,10]

• //[3]// [jy,wj] -W-.wj -W-=k mḥ.n=k [tꜣ] [m] ⌜nfr,w⌝=[k] jw=k ꜥn.tj wr.tj ẖꜥ.tj [...] ⌜zꜣ⌝=⌜k⌝ [nzw]-⌜bjt⌝ Nfr-[ḫpr.pl]-Rꜥw-[wꜥ-n-Rꜥw] "[Willkommen!] Wie ... sind deine ..., wenn du [mit deinem] Glanz [das Land] erfüllst, indem du schön, groß und glänzend bist ... dein Sohn, der Kö[nig von Ober]- und Unterägypten, Nefer-[cheperu]-Re-[wa-en-Re]." bbawamarna:rechter Türpfosten//Gebete: [3]

• jy.wj sꜣ=n mri̯.y=n [nswt-bj,tj] Wsr-Mꜣꜥ,t-[Rꜥw]-stp.n-Rꜥw di ꜥnḫ "[§341] "Willkommen (daheim), du unser geliebter Sohn, [König von OÄ und UÄ] Usermaat[re]-setepenre, dem Leben gegeben ist!"" bbawramessiden:⟨Ost und Westturm⟩//Qadesch-Schlacht Poem (L1): [90]

• [j]j,wj //[4]// m-ḥtp wr [...] ""Willkommen in Frieden, Großer [---]"" tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 160: [3]

bbawamarna, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: SḪM.T-BꜢS.TJT, "SACHMET-BASTET"|"" • NB-Ḏ.T, "HERR DER EWIGKEIT (OSIRIS U.A.)"|"LORD OF ETERNITY (OSIRIS, IN PARTICULAR)" • M-ḤTP, "IN FRIEDEN (PRÄD. I. NS); WILLKOMMEN!"|"IN PEACE; WELCOME!"

root:jj, "[vom Verletzen des Auges]"|"[verb relating to injury of the eyes]" • jy, "der kommt (Horus)"|"one who comes (Horus)" • jy, "[ein Fisch]"|"[a fish]" • jy.t, "das Kommende (euphemist. für Böses)"|"what comes (euphemism for trouble)" • jy.t, "[ein Messer]"|"[a knife]" • jy.tjw, "[die Naos-Träger

(?)]"|"[a naos-bearer (?)]" • jw.w, "Ankunft"|"" • jwi̯, "kommen"|"to come; to return"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D54: 8 times • M17: 8 times • M18: 7 times • G43: 4 times • Z4: 4 times • X1: 3 times • Z4A: 2 times • Z7: 2 times • U33: 1 times

NK: 18 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times

willkommen!: 19 times • willkommen !: 1 times

VERB: 20 TIMES

jy.t

"das Kommende (euphemist. für Böses)"|"what comes (euphemism for trouble)"|substantive•substantive_fem|ID:21340| Wb 1, 38.9-10

• kꜣn,y n bw-ḥwr,w ḥr //[295/alt 264]// ntf ḥsp=f m jw,yt r sḫpr [ḥ]sp=f //[296/alt 265]// m grg r ntf jy,t n ḏ,t "Der Gärtner des Bösen ist damit beschäftigt, sein Beet mit Unrecht zu bewässern, um sein Beet mit Lüge wachsen (wörtl.: entstehen) zu lassen und um das Unheil der Totenstiftung (?; oder: für die Ewigkeit?) zu bewässern."" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [294/alt 263]

• [...] [ḫmt] [jy,t] "[Wer das Unheil bedenkt/voraussieht, wird nicht (?) ...]." sawlit:⟨04. ⟩tCarnarvon 2//Verso: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [12]

• sr.w.pl ḥr jri̯.t jy,t "Die hohen Beamten begehen Unrecht." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [129/alt 98]

• ḥ⟨w⟩ꜥ ḥsf ꜣw //[140/alt 109]// jy,t "Kurz (d.h. eingeschränkt?) ist das Bestrafen, lang ist das Unrecht." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [139/alt 108]

• jḫ jri̯=k jy,t "(Nein! Nur wenn ja,) dann dürftest/könntest du Unrecht begehen!" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [181/alt 150]

sawlit

COLLOC: NTF, "BEGIESSEN; BEFEUCHTEN"|"TO BESPRINKLE; TO WET" • ḤZP, "GARTEN; BEET"|"GARDEN (PLOT); MEADOW" • BW-ḤWR.W, "SCHLECHTIGKEIT"|"EVIL"

root:jj, "[vom Verletzen des Auges]"|"[verb relating to injury of the eyes]" • jy, "der kommt (Horus)"|"one who comes (Horus)" • jy, "[ein Fisch]"|"[a fish]" • jy.wj, "willkommen!"|"welcome!" • jy.t, "[ein Messer]"|"[a knife]" • jy.tjw, "[die Naos-Träger (?)]"|"[a naos-bearer (?)]" • jw.w, "Ankunft"|"" • jwi̯, "kommen"|"to come; to return"

15 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 41 times • X1: 21 times • M18: 20 times • G37: 19 times • Z2: 18 times • D54: 3 times

MK & SIP: 20 times • NK: 9 times

Upper Egypt (South of Assiut): 25 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times

das Kommende (euphemist. für Böses): 28 times • das Kommende (hier nicht negativ determiniert): 1 times

SUBSTANTIVE: 29 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 29 TIMES • SINGULAR: 29 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 27 TIMES • FEMININE: 27 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

jy.t

"[ein Messer]"|"[a knife]"|substantive|ID:21350|Wb 1. 38.11; Wilson, Ptol. Lexikon, 41

root:jj, "[vom Verletzen des Auges]"|"[verb relating to injury of the eyes]" • jy, "der kommt (Horus)"|"one who comes (Horus)" • jy, "[ein Fisch]"|"[a fish]" • jy.wj, "willkommen!"|"welcome!" • jy.t, "das Kommende (euphemist. für Böses)"|"what comes (euphemism for trouble)" • jy.tjw, "[die Naos-Träger (?)]"|"[a naos-bearer (?)]" • jw.w, "Ankunft"|"" • jwi̯, "kommen"|"to come; to return"

jy.tj

"willkommen!"|"welcome!"|verb|ID:500291|Wb 1, 38.5-6

• //[Vso 6,9]// [...] ṯꜣw n jyi̯.tj wrḥ m ꜥntjw mḥ,yt{ṯꜣw} n jr(.w)-šnj [n]=ꜥk? "Der Hauch von "Willkommen!", die Salbung mit Myrrhe, der Nordwind des Friseurs [gehören] dir (?)!" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 6.9-7.2: Der Autor Cheti: [Vso 6,9]

• ⸢Jmn-Rꜥw⸣ ⸢nb⸣-tm,pl jj,tj m-ḥtp sꜣḫ tꜣ.du ḫnm n=k ꜥ.du mꜣnw "Oh Amun-Re, Herr der Menschheit - Willkommen, Willkommen in Frieden, der die zwei Länder erreicht hast, und mit dir haben sich die Arme des Westgebirges vereinigt." bbawamarna:Vestibül/Nordseite//Hymnus an die untergehende Sonne: [K.4]

• d[d]=f n=k jj.tj ꜣḫ šps,j r jn,t ꜥꜣ.t "Er sagt zu dir: "Willkommen, edler Verklärter, zum großen Tal."" bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)// Balsamierungsritual: x+2,9

• ḏd.n={n}⟨s⟩n m //[4]// dwꜣ,t ḥm=f m sꜣ //[5]// pḥ,tj=f jj,tj tw ḥr //[6]// ḫꜣs,t.pl "Sie sprechen in Erfurcht ⟨vor⟩ seiner Majestät, um seine Kraft zu steigern: Willkommen dir aus den Fremdländern." bbawramessiden:Ostseite//(d) Triumphale Rückkehr nach Ägypten: [3]

• //[40]// ḏd n=f jy,tw zp-2 m-ḥtp jn mꜣꜣ.w sw "Ihm ist gesagt: "Willkommen, willkommen, in Frieden!" durch die, die ihn sehen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨C⟩: [40]

bbawamarna, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: NB-ḤTP.W, "HERR DER OPFERGABEN"|"" • JR.W-ŠNJ, "FRISEUR"|"" • M-ḤTP, "IN FRIEDEN (PRÄD. I. NS); WILLKOMMEN!"|"IN PEACE; WELCOME!"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 5 times • M18: 4 times • D54: 4 times • U33: 2 times • X1: 2 times • Z4A: 1 times • G43: 1 times • Z4: 1 times • Z7: 1 times

NK: 7 times • TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

willkommen!: 8 times • willkommen !: 2 times

VERB: 10 TIMES

jy.tj-ꜥḏ.tj

"Willkommen!"|"welcome!"|substantive|ID:21440|Wb 1, 238.1

jy.tjw

"[die Naos-Träger (?)]"|"[a naos-bearer (?)]"|substantive|ID:21450|Meeks, AL 78.0179

root:jj, "[vom Verletzen des Auges]"|"[verb relating to injury of the eyes]" • jy, "der kommt (Horus)"|"one who comes (Horus)" • jy, "[ein Fisch]"|"[a fish]" • jy.wj, "willkommen!"|"welcome!" • jy.t, "das Kommende (euphemist. für Böses)"|"what comes (euphemism for trouble)" • jy.t, "[ein Messer]"|"[a knife]" • jw.w, "Ankunft"|"" • jwi̯, "kommen"|"to come; to return"

jy-m-ḥꜥꜥ.wt-m-nb-nḥḥ

"der voll Jubel als Herr der Ewigkeit kommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862462|Edfou VII, 200.6

jy-ms.y

"[Bez. der Stiefmutter]"|"stepmother"|substantive|ID:21370|Wb 1, 37.36

• jw //[5,12]// pꜣy=j jt ḥr jri̯.t n=f k.t ḥm,t jy,t-msy.pl "Dann nahm sich mein Vater eine andere Frau, (meine) Stiefmutter (?)." sawlit:pHarris 500〈 = pBM EA 10060〉//Verso 4-8: Das Prinzenmärchen: [5,11]

• //[6,9]// šrj n wꜥ-n snnj jy=f m wꜥr{.pl} m pꜣ tꜣ n K[m],t r-[ḥꜣ,t] [tꜣy]=[f] [mw],t jy,t-msy.pl ""Der Sohn eines Streitwagenlenkers (ist er); er ist, flüchtig aus dem Land Ägypten, (flüchtig) v[or seiner Mut]ter, (genauer) seiner Stiefmutter, (hierher) gekommen."" sawlit:pHarris 500〈 = pBM EA 10060〉//Verso 4-8: Das Prinzenmärchen: [6,9]

sawlit

COLLOC: ZNN, "STREITWAGENKÄMPFER; KRIEGER"|"CHARIOT SOLDIER; WARRIOR" • Wꜥ-N, "EIN [UNBESTIMMTER ARTIKEL]"|"" • WꜥR, "FLIEHEN; EILEN"|"TO FLEE; TO MOVE QUICKLY"

2 times

glyphs:M17: 8 times • M18: 2 times • X1: 2 times • D54: 2 times • F31: 2 times • S29: 2 times • Z5: 2 times • Z2: 2 times

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[Bez. der Stiefmutter]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

jy-r-nw=f

"der zu seiner Zeit kommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861709|LGG I, 121

jyḥ

"[eine Sumpfpflanze]"|"[a swamp plant]"|substantive•substantive_masc|ID:21430|Wb 1, 39.1

• sꜣꜣ=f m ⸢tꜣ⸣y=k mrw,t //[Rto.: 21,2]// [nsw]-byt nb-tꜣ,du Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-stp-n-Rꜥ-mri̯-Jmn srwd.w mj jyḥ.pl grḥ "An deiner Verehrung labt (wörtl.: sättigt) er sich, (o) König von Ober- und Unterägypten, Herr der beiden Länder (Usermaatre Setepenre Meriamun)|, gedeihend wie $Jyḫ$-Sumpfpflanzen. (Pausezeichen: Strophenende)" sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Rto.: 21,1]

• //[2.5]// 〈jmꜣ〉=f m[j] ⸢jḥ⸣,t ḥr jb n kꜣw,t.pl "- sein liebliches/liebenswertes Wesen ist wie die $jḥ.t$-Pflanze nach Meinung der Fremden (oder: des Volkes);" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [2.5]

• mḥy,t=s rꜣ~bꜣ~nꜣ~tj n nw,w nsr B m jḥy.pl nḫn "Sein Papyrusdickicht ist das Versteck(?) des Götterkindes, (wo) Be (Seth) Feuer an die Sumpfpflanzen des Säuglings legte." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+15,12]

• ms ḏꜣmꜣꜥ 7 jḥy 7 sn šꜥd jn n(j)swt tp=sn "Herbeibringen von 7 Papyrusblättern (und) 7 Ihy-Pflanzen, (daran) riechen (und) abtrennen seitens des Königs ihrer Köpfe (die Blüten der Pflanze)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,19]

• sp{t}〈d〉 ẖr,j jḥy jm,j bꜣq.pl rn=j "Mein Name ist "Geschickter, befindlich unter der jḥy/jyḥ-Pflanze und befindlich in den Moringa-Bäumen"." tb:pLondon BM 10793//Tb 125 C: [31,7]

bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: RBN.TJ, "VERSTECK; ZUFLUCHT"|"" • NN.W, "KIND (U. Ä.)"|"CHILD" • JꜣM, "ANNEHMLICHKEIT; LIEBENSWÜRDIGKEIT; OPFER"|"CHARM; GRACIOUSNESS"

1 times • 1 times

glyphs:M17: 7 times • V28: 3 times • Z3A: 2 times • M2: 2 times • M15: 1 times

TIP - Roman times: 3 times • NK: 2 times

unknown: 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[eine Sumpfpflanze]: 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

jyḥ

"[Sumpfpflanze]"|english translation missing|root|ID:864413

jꜥ

"Waschnapf; Waschgeschirr"|"bowl; basin (for washing)"|substantive•substantive_masc|ID:21470|Wb 1, 39.20-22

• [...] 2 ḥmt Sṯ,t ḥz,t 2 jꜥ 1 ꜥ-n-(j)ẖ,t-nṯr 2 hn(w) 1 n wp,t-rꜣ ꜥpr m jš,t.pl=f nb.t m pr-nswt n Mnṯ,w m Jwn(,j) ḥmt Sṯ,t ds 1 //[col. x+10b]// n Mnṯ,w m Ḏr,tj ḥmt Sṯ,t ds 1 //[col. x+10a]// [...] "[...] 2 [...]; (aus) asiatischem Kupfer: 2 $ḥz.t$-Vasen, 1 Handwaschgerät, 2 Räucherarme, 1 Kiste für die Mundöffnung, ausgestattet mit allem seinem Gerät aus der Staatsverwaltung; für Month in Armant: (aus) asiatischem Kupfer: 1 ds-Krug; für Month in Tod: (aus) asiatischem Kupfer: 1 ds-Krug [...]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+9]

• //[4.1]// jb 1 //[4.2]// jꜥ 1 //[4.3]// bd ꜥ 2 //[4.4]// bzn ꜥ 2 "1 Ziegenbock, 1 Waschgeschirr, 2 Portionen Natron (granuliertes Soda), 2 Portionen Natronkristalle (alkalische Salze);" bbawgrabinschriften:Gewände//Opferliste: [4.1]

• ḏi̯!=ṯn //[2]// n=j ḥ(n)q,t yꜥ m ẖsbḏ m ꜥb,w shru̯ "Möget ihr mir Bier geben und ein Waschgeschirr aus Lapislazuli in Reinheit, die beruhigt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 106: [1]

• jꜥ "Ein Waschnapf." bbawgrabinschriften:Eingangsarchitrav//⟨Inschrift⟩: [2]

• //[2]// jꜥ [tꜣ-n]bs [tꜣ]-⸢wr⸣ [p]z(n) [...] "Waschgeschirr, Christusdornfrucht-Brot, Wer-Brot, Pesen-Brot --Zerstörung--." bbawgrabinschriften:Opferplatte//Opfertisch-Beischrift: [2]

bbawgrabinschriften, sawlit, tb

COLLOC: SṮ.T, "ASIEN"|"ASIA" • ḪꜢ, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

root:Jꜥy, "Der Jauchzende"|"Rejoicer" • jꜥ, "der Wäscher (von Gold)"|"(gold) washer" • jꜥ.w, "Waschung; Frühstück"|"washing; washing (the mouth) (breakfast)" • jꜥj.t, "Reinigerin (?) (Nephtys)"|"purifier (?) (Nephthys)" • jꜥy.t, "[Bestandteil von Bier (offizinell)]"|"[a med. liquid, related to beer]" • jꜥi̯, "waschen"|"to wash" • jꜥꜥ, "[ein Getreide (Gerste)]"|"[a cereal]" • mꜥ, "Fußbadewanne"|"basin for washing the feet"

(W69): 6 times • (D236A-W69): 1 times • (D212A-W6): 1 times

glyphs:W69: 7 times • D236A: 1 times • D212A: 1 times • W6: 1 times

OK & FIP: 9 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Waschgeschirr: 8 times • Waschnapf: 3 times • Waschnapf; Waschgeschirr: 2 times

SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • MASCULINE: 11 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jꜥ

"Grab"|"tomb"|substantive•substantive_masc|ID:21480|Wb 1, 40.3

• wnn=f //[4]// m{-m} šms n(,j) nṯr pn (m) hrw nfr ḥtp //[5]// (m) jꜥ{ꜣ}=f m Jmn,t-nfr,t r-gs jt=f mw,t=f "Im Gefolge dieses Gottes wird er neben seinem Vater und seiner Mutter am schönen Tag sein, an dem er in seinem Grab im Schönen Westen ruhen wird." bbawhistbiospzt:R. SIM. 4065//Haupttext: [3]

• šp{.w} sr kꜣ=f sby r //[7-8]// ꜥꜥ "Ein Fürst geht zugrunde, wenn sein Ka ins Grab gelangt ist." sawlit:Nefersecheru (Saujet el-Meitin)//Harfnerlied: [7]

• j:sjꜥ.tj n=s m rn=s n(,j) jꜥ "Du bist zu ihr emporgebracht (worden) in ihrem Namen 'Grab'." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 364: [T/A/W 32 = 268]

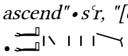
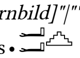
• sṯꜣ.n=f nṯr ḥr ms{prtm}⟨ṯp⟩,t m hrw n ḥtp m ꜣꜥꜥ "Er zog den Gott auf dem Sargschlitten am Tage des sich zur Ruhe Begebens im Grabe." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+14,9]

• jw dr=⟨tw⟩ ⟨N⟩ḥꜣ-ḥr //[29,18]// m wn-mꜣꜥ rdi̯.t ẖtẖt bꜣ=f ẖꜣ=⟨f⟩ ꜣẖw=f šw,t=f ms.pl=f [hn]w.pl=f wḥy=f mhꜣw=f jwꜥꜥ=f jnm=f jr,w=f ẖpr,w.pl=f ns=f swḥ,t=f //[29,19]// rn=f pꜣṯ=f ꜥ.du,{ṯ}⟨wj⟩=f rd.du=f ḏꜣjs=f ḥkꜣ,w=f ⸢ꜣḫ⸣,w=f s,t=f dpḥ,t=f mꜥḥꜥ=f ꜥꜥ=f "⟨Man⟩ vertreibt das 'Wildgesicht' (Apophis) wahrhaftig (durch das) Verschwindenlassen seines Ba, ⟨seines⟩ Leichnams, seines Achs, seines Schattens, seiner Kinder, seiner [Familie], seines Clans, seiner Sippe, seines Erben, seiner Haut, seiner Gestalt, seiner Erscheinungsformen, seiner Zunge, seines Eis, seines Namens, seiner Vergangenheit, seiner Hände, seiner Füße, seines Ausspruches, seines Zaubers, seiner Magie, seines Wohnsitzes, seiner Höhle, seiner Grabkultstelle (und) seines Grabes." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [29,17]

bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • SẖD, "TADELN"|"" • MSṮP.T, "SARGSCHLITTEN; TRAGBARER SCHREIN"|"SLED (FOR TRANSPORTING COFFIN OR SHRINE); PORTABLE SHRINE"

root:jꜥ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads" • jꜥr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up" • jꜥr, "[Personenbezeichnung]"|"" • jꜥr.w, "[Substantiv]"|"" • jꜥr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus" • jꜥry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling" • ꜥr, "Der Ziegenbock"|"" • ꜥr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers" • ꜥr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))" • ꜥr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one" • ꜥrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)" • ꜥr, "Treppe"|"stairway" • ꜥr, "Binse; Schilfrohr"|"reed" • ꜥr, "Ziegenbock"|"goat" • ꜥr, "Kiesel; Stein"|"pebble" • ꜥr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|"" • ꜥr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)" • ꜥr.yt, "[Bez. des Himmels (?)]"|"heaven (?); roof (?)" • ꜥr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)" • ꜥr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]" • ꜥr.w, "Nähe"|"" • ꜥr.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥr.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net" • ꜥr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]" • ꜥr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem" • ꜥr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]" • ꜥr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)" • ꜥr.t, "Unterkiefer"|"jaw" • ꜥr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)" • ꜥr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves" • ꜥrꜥr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply" • ꜥrꜥr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)" • ꜥrꜥr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]" • ꜥrꜥr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]" • ꜥrꜥr, "Kinn"|"chin" • ꜥrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)" • ꜥrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration" • ꜥrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]" • nꜥr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]" • nꜥr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]" • sjꜥr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present" • sjꜥr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus" • sꜥr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend" • sꜥr, "[ein Sternbild]"|"" • sꜥr, "[Verletzung]"|"" • sꜥry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"

1 times •  1 times •  1 times

glyphs:D36: 6 times • G1: 1 times • O24: 1 times • Z1: 1 times • Z5A: 1 times • Z2: 1 times • Z6: 1 times • O41: 1 times

NK: 2 times • TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 1 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 2 times

Grab: 6 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

jꜥ

"der Wäscher (von Gold)"|"(gold) washer"|substantive•substantive_masc|ID:21560|Wb 1, 39.18; Lesko, Dictionary I, 19

•//[731]// j Sḫr,y prj̣ m Wn,t n šnṯ=j jʿj̣ n nṯr "Oh Planvoller, der aus der Wenet-Wüste stammt, ich habe nicht den Wäscher des Gottes geschmäht." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [731]

tb

COLLOC: SḪR.Y, "RATGEBER"|"" • WN.T, "WENET (ORT IM JENSEITS)"|"" • ŠNṮ, "STREITEN; KÄMPFEN; SCHMÄHEN"|"TO REVILE; TO OPPOSE; TO PUNISH"

root:Jʿy, "Der Jauchzende"|"Rejoicer" • jʿ, "Waschnapf; Waschgeschirr"|"bowl; basin (for washing)" • jʿ.w, "Waschung; Frühstück"|"washing; washing (the mouth) (breakfast)" • jʿj.t, "Reinigerin (?) (Nephtys)"|"purifier (?) (Nephthys)" • jʿy.t, "[Bestandteil von Bier (offizinell)]"|"[a med. liquid, related to beer]" • jʿj̣, "waschen"|"to wash" • jʿʿ, "[ein Getreide (Gerste)]"|"[a cereal]" • mʿ, "Fußbadewanne"|"basin for washing the feet"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Wäscher: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

jʿ.w

"Waschung; Frühstück"|"washing; washing (the mouth) (breakfast)"|substantive•substantive_masc|ID:850185|Wb 1, 39.24

•//[5]// šʿ,(w)t(j) n jʿ(,w) nms,t 2000 "2000 (an) Reinigungsbassins zur Waschung (und) Nemeset-Töpfen" bbawgrabinschriften:Westwand//Listeneinträge: [5]

•jw Ḥw n jʿ,w Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw ꜣgb(,w) n ms,wt Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw "'Nahrung' ist für Pepi Neferkare's Frühstück, 'Fülle' ist für Pepi Neferkare's Abendbrot bestimmt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 662: [N/F/E inf 60 = 706]

•//[p.3, x+8]// swḏꜣ-jb pw n nb ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) r-n,tt ʿḥꜣ,wtj n(,j) Nḫn Snw zꜣ Hrw zꜣ Rn-jqr //[p.3, x+9]// ʿḥꜣ,wtj n(,j) Ṯbw Rnsj zꜣ Z-n-wsr,t zꜣ zp-2 //[p.3, x+10]// jwj̣ r smj.t n bꜣk-jm m rnp,t-zp 3 ꜣbd 4 pr,t sw 2 ḥr tr n(,j) jʿw //[p.3, x+11]// m wpw.t ʿnḫ-n-nʾ,t Ḫwj̣-w(j)-Sbk zꜣ Mnṯ,w-ḥtp(,w) zꜣ Ḫwj̣-w(j)-Sbk s [...] ˀjr,j? ˀm? [...] ˀʿ? [...] //[p.3, x+12]// n,tj m jdn ʿnḫ-n-ṯ,t-ḥqꜣ m jw(ʾ)y,t n.t Mḥꜣ r-ḏd pḫr.tj pr //[p.3, x+13]// r pḫr ʿḏ ꜣw [...] mn,w ⸢Ḫsf⸣-mḏꜣ,w m rnp,t-zp 3 ꜣbd 3 pr,t ʿrq,y //[p.3, x+14]// jwj̣ r smj.t n=j r-ḏd gmj̣.n=n ʿ n(,j) z 32 ʿꜣ 3 ḫnd.n=sn "Eine Mitteilung ist dies an den Herrn, l.h.g. darüber, dass der Kämpfer von Hierakonpolis Senu's Sohn Heru's Sohn Ren-iqer und der Kämpfer von Tjebu Rensi's Sohn Sesostris' Sohn Sesostris gekommen sind, um dem Diener im Jahr 3, Monat 4, Tag 2 zur Zeit des Frühstücks zu berichten über den Auftrag des Bürgers Chui-wi-Sobek's Sohn Mentuhotep's Sohn Chui-wi-Sobek ...., der ein Stellvertreter (?) für das Mitglied des Herrscherhaushaltes in der Truppe von Meha ist folgenden Wortlauts: Die Grenzwache (?), die im Regierungsjahr 3, Monat 3 der Peret-Zeit am letzten Monatstag herausgegangen ist, um den (Wüsten)rand zu patroullieren(?), der sich entlangzieht ... (bis zur?) Festung (namens) 'Das Abwehren des Medja-Landes' ist gekommen, um mir zu berichten mit den Worten: Wir haben die Spur von 32 Mann und 3 Eseln gefunden, als sie getreten hatten ..." bbawbriefe:pBM 10752 recto (Semna Dispatches)//Dispatch 4: [p.3, x+8]

•jʿ,w=j m ḫnd m-ʿb s(ꜣ)šr,t "Mein Frühstück bestehe aus einem Schenkel und Dörrbrot." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 106: [3]

•//[3]// jʿ,w ḫpš jʿ,w "Waschung, Schenkel (allg.), Waschung." bbawgrabinschriften:Scheintürtafel//⟨Text⟩: [3]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ḪWJ̣-WJ-SBK, "CHUI-WI-SOBEK"|"KHUI-WI-SOBEK" • MS.WT, "ABENDBROT"|"SUPPER"

root:Jʿy, "Der Jauchzende"|"Rejoicer" • jʿ, "Waschnapf; Waschgeschirr"|"bowl; basin (for washing)" • jʿ, "der Wäscher (von Gold)"|"(gold) washer" • jʿj.t, "Reinigerin (?) (Nephtys)"|"purifier (?) (Nephthys)" • jʿy.t, "[Bestandteil von Bier (offizinell)]"|"[a med. liquid, related to beer]" • jʿj̣, "waschen"|"to wash" • jʿʿ, "[ein Getreide (Gerste)]"|"[a cereal]" • mʿ, "Fußbadewanne"|"basin for washing the feet"

(W69): 2 times • (M17-D212A-N33A-R7A): 1 times

glyphs:W69: 2 times • M17: 1 times • D212A: 1 times • N33A: 1 times • R7A: 1 times

OK & FIP: 7 times • NK: 1 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Frühstück: 5 times • Waschung: 4 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 9 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

jʿ.w-rʾ

"Frühstück ("Waschung des Mundes")"|"breakfast (lit. washing the mouth)"|substantive|ID:21640|Wb 1, 39.23; vgl. de Meulenaere, BIFAO, Suppl. 81, 1981, 87-89

•wršụ=s //[2.5]// ḥqr.t r jwj̣.t nw n-sꜣ jʿ.w-rʾ "sie soll den Tag verbringen, indem sie hungert bis die Zeit nach dem Frühstück gekommen ist. " sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [2.4]

•//[B.1]// [...] qbḥ nṯr,j ṯꜣ 2 jʿ bd ʿ(j) 2 snṯr 1 ˀtʾ? jʿ,w-rʾ 2 tʾ-wr 2 šʿ,t 2 sḫp,t 2 sṯ,t 2 "Wasserspende und zwei Kügelchen Natron, Waschgeschirr und zwei Näpfe bd-Natron (?), einmal Weihrauch, zweimal Frühstücksbrot, zweimal Wer-Brot, zweimal Schat-Brot, zweimal Sechpet-Bier, zweimal Setjet-Brot," sawlit:Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))//⟨Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))⟩: [B.1]

•//[1.1-9]// [...] [ʿrf] ⸢2⸣ //[1.10]// msd(m),t 2 //[1.11]// wnḫ,(wj) 2 //[1.12]// snṯr sḏ,t 1 //[1.13]// qbḥ,w ṯꜣ.du 1 //[1.14]// ḫꜣw,t 1 //[1.15]// ḥtp-nswt 2 //[1.16]// ḥtp-nswt jm,j [wsḫ,t] ⸢2⸣ //[1.17]// [ḥmsj̣] 1 //[1.18]// [šns] //[1.18/19]// [n,j] [jʿ,w-rʾ] //[1.18]// 1 //[1.19]// [ḏwj,w] ⟪n,j⟫ ⟪jʿ,w-rʾ⟫ 1 //[1.20]// ⸢ḥ(n)q,t⸣ 1 //[1.21]// [ḥ(n)q,t] [ḫn]ms 1 //[1.22]// ⸢tʾ-wt⸣ 1 //[1.23]// tʾ-r[tḥ] 1 //[1.24]// šns //[1.24/25]// n,j [fꜣj̣.t] [...] //[1.25]// ʿj ⟪n,j⟫ ⟪fꜣj̣.t⟫ [...] //[1.26-1.32]// [...] "--Zerstörung-- 2 ⟪Beutel⟫ schwarze Augenschminke, 2 Paar Zeugstreifen, 1 (mal) Weihrauch (aufs) Feuer, 1 (mal) Wasserspende (mit) beiden (Duft)kugeln, 1 (mal) Opferplatte, 2 (mal) Königsopfer, 2 (mal) Königsopfer im Hof, 'Hinsetzen!' 1 (mal), 1 (mal) Gebäck (zum) Frühstück, 1 (mal) Krug (zum) Frühstück, 1 (mal) Bier, 1 (mal) Chenemes-Bier, 1 (mal) Wet-Brot, 1 (mal) Retech-Brot, [x] (mal) Trage-Schenes-Gebäck, [x] Trage-Napf;" bbawgrabinschriften:Ostwand (Opferliste)//⟨Text⟩: [1.1-9]

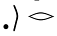
•//[Nt/F/Ne AII inf, casier 51= 179]// jʿ,w-rʾ šns 1 ḏwj,w 1 "Frühstück, 1 $šns$-Gebäck, 1 Krug." bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 87: [Nt/F/Ne AII inf, casier 51 = 179]

•//[1.1]// mw ⸢z(ꜣ)ṯ⸣ 1 //[1.2]// ⸢snṯr⸣ sḏ,t 1 //[1.3]// ⸢stj̣-ḥꜣb⸣ 1 //[1.4]// ⸢ḥkn,w⸣ 1 //[1.5]// ⸢s⸣fṯ 1 //[1.6]// ⸢nḫnm⸣ 1 //[1.7]// ⸢twꜣ,w⸣t 1 //[1.8-9]// ⸢ḥꜣ,tt⸣ ⸢n,(j)t⸣ //[1.8]// ⸢ʿš⸣ 1 //[1.8-9]// ⟪ḥꜣtt⟫ ⟪n,(j)t⟫ //[1.9]// ⸢ṯḥn,w⸣ 1 //[1.10]// ʿ(rf) n wꜣḏ,w ʿ 1 ⟪ʿrf⟫ ⟪n⟫ //[1.11]// sm(dm,t) ʿ 1 //[1.12]// ⸢wnḫ,wj⸣ 2 //[1.13]// snṯr sḏ,t nb(,t) 2 //[1.14]// ⸢qbḥ,w⸣ ⸢ṯꜣ.wj⸣ 2 //[1.15]// ⸢ḫꜣw,t⸣ 2 //[1.16]// ⸢ḥtp.wj⸣ ⸢nswt⸣ 2 //[1.17]// ⸢ḥtp.wj⸣ jm,j ⸢wsḫ,t⸣ 2 //[1.18]// ⸢ḥmsj̣⸣ 1 //[1.19]// šns //[1.19-20]// n jʿ,w-rʾ 1 //[1.20]// ḏwj,w //[1.19-20]// ⟪n⟫ ⟪jʿ,w-rʾ⟫ 1 //[1.21]// ⸢tʾ-wt⸣ 1 //[1.22]// ⸢tʾ⸣-r⸢tḥ⸣ 1 //[1.23]// ⸢nms,⸣t n(,jt) ⸢ḏsr,t⸣ 1 //[1.24]// hbn,t n(,j)t ⸢ḥ(n)q,t⸣ 1 //[1.25]// tʾ ʿj n,(j) fꜣj̣.t //[1.26]// tʾ ʿj n(,j) šb,w //[1.27]// ⸢sw,⸣t 1 //[1.28]// mw ʿ 2 //[1.29]// bd ʿ 2 //[1.30]// ⸢š⸣ns //[1.30-31]// n jʿ,w-rʾ 1 //[1.31]// ⸢ḏwj,w⸣ //[1.30-31]// ⟪n(,j)⟫ ⟪jʿ,w-rʾ⟫ 1 //[1.32]// ⸢tʾ-wt⸣ 1 //[1.33]// tʾ-r⸢tḥ⸣ 1

//[1.34]// ⸢ḥṯꜣ⸣ 1 //[1.35]// n⸢ḥr,w⸣ ⸢1⸣ //[1.36]// ⸢dp,t⸣ ⸢1⸣ //[1.37]// ⸢pzn{w}⸣ ⸢1⸣ //[1.38]// ⸢šns⸣ ⸢1⸣ //[1.39]// ⸢tʾ-jm,j-tꜣ⸣ ⸢1⸣ //[1.40]// ⸢ẖnf,w⸣ ⸢ʿ⸣ ⸢1⸣ // [1.41]// ⸢ḥbnn,wt⸣ ⸢ʿ⸣ ⸢1⸣ "1 mal Libationswasser, 1 mal Weihrauchfeuer, 1 mal Festduftöl, 1 mal Chekenu-Öl, 1 mal Sefetj-Öl, 1 mal Nechenem-Öl, 1 mal Tewaut-Salböl, bestes Koniferen-Salböl 1 mal bzw. libysches Öl 1 mal, Beutel von grüner Schminke 1 Portion bzw. von scharzer Schminke 1 Portion, 2 Stoffstreifen-Paare, 2 Körbe Weihrauch fürs Feuer, (zur) Wasserspende: 2 Duftkügelchen, 2 Opferplatten, 2 Königsopfer, 2 im Hof befindliche Opfer, 1 mal Hinsetzen, für das Frühstück 1 Schenes-Gebäck bzw. 1 Djuju-Krug, 1 Ut-Brot, 1 Retech-Brot, Krug von Djeseret-Getränk 1 mal, Krug von Bier 1 mal, Trage-Napfbrot, für die Hauptmahlzeit Napfbrot, 1 Sut-Rindfleischstück, 2 Portionen Wasser, 2 Portionen Natron, für das Frühstück 1 Schenes-Gebäck bzw. 1 Duju-Krug, 1 Ut-Brot, 1 Retech-Brot, 1 Chetja-Brot, 1 Necheru-Brot, 1 Depet-Brot, 1 Pezen-Brot, 1 Schnes-Brot, 1 Imi-ta-Brot, 1 Portion Chenefu-Kuchen, 1 Portion Chebenenut-Brot;" bbawgrabinschriften:Raum (E)//Opferliste: [1.1]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ŠNS, "[EIN GEBÄCK]; [EIN KUCHEN]"|"[A KIND OF BAKED GOODS]" • ḎWJ.W, "[EIN KRUG (AUS TON)]"|"[A POTTERY JAR]"

(D152): 13 times • (D154B): 11 times • (D154): 8 times • 8 times • 2 times • (D21-X3A): 1 times • (D152-X3): 1 times •  1 times • 1 times • (X1-D152): 1 times • 1 times

glyphs:D21: 15 times • D152: 15 times • D154B: 11 times • D154: 8 times • N11: 8 times • X3A: 1 times • X3: 1 times • T15: 1 times • T14: 1 times • X1: 1 times • M17: 1 times • D36: 1 times • G43: 1 times • N35A: 1 times • Z1: 1 times

OK & FIP: 265 times • unknown: 4 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 222 times • Upper Egypt (South of Assiut): 41 times • unknown: 8 times

Frühstück ("Waschung des Mundes"): 164 times • Frühstück: 82 times • Frühstück (wörtl. "Waschung des Mundes"): 17 times • Frühstück (wrtl. "Waschung des Mundes"): 4 times • (als Abkürzung geschrieben)Frühstück: 3 times • Frühstück, Mundwaschung: 1 times

SUBSTANTIVE: 271 TIMES • SINGULAR: 271 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 266 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

jʿ.t

"Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads"|substantive•substantive_fem|ID:21460|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 11

• qd[.n]=(j) [mʿḥʿ],t tn n ʿʿḥʿ,w?=(j) sʿḥʿ.n=(j) ꜣ.pl=s [...] ꜣ.pl=s [...] //[12]// [...] _=s m jnr n(,j) jʿ,t zꜣt,j j[r(,j)] [m] jnr-ḥḏ ꜣ.pl jr(,j) m šnḏ.pl w[___] [...] "[I have] built this [tomb] in my lifetime, I set up its columns [... ... ...], its [...] being of the stone of $jʿ.t$, the corresponding floor is of limestone, the corresponding door-jambs are of acacia wood, [... ... ...]" sawlit:Stele des Antef, Sohn der Myt (Kopenhagen AEIN 891)//⟨Stele des Antef, Sohn der Myt (Kopenhagen AEIN 891)⟩: [11]

• //[5.1]// jʿr //[5.2]// jʿ,t //[5.4]// ⸢38⸣ //[5.5.1]// 2 jm //[5.5.2]// sḏ.t //[5.6]// ⸢36⸣ //[5.7]// m-bꜣḥ //[5.8]// ⸢36⸣ //[5.9]// m-bꜣḥ //[5.10]// ⸢36⸣ //[5.11ff.]// [...] "Edelstein: 38 Perlen, 2 davon sind zerbrochen, (macht) 36 - vorhanden 36 - vorhanden 36 ..." bbawarchive:pCairo 602 frame IX (26 B)//pCairo 602 frame IX (26 B): [5.1]

bbawarchive, sawlit

COLLOC: JNR-ḤḎ, "WEISSER STEIN (KALKSTEIN; SANDSTEIN)"|"WHITE STONE (SANDSTONE, LIMESTONE)" • ʿR, "KIESEL; STEIN"|"PEBBLE" • ꜣ, "SÄULE; STAB; BALKEN"|"COLUMN; PILLAR; BEAM"

root:jʿ, "Grab"|"tomb" • jʿr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up" • jʿr, "[Personenbezeichnung]"|"" • jʿr.w, "[Substantiv]"|"" • jʿr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus" • jʿry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling" • ʿr, "Der Ziegenbock"|"" • ʿr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers" • ʿr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))" • ʿr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one" • ʿrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)" • ʿr, "Treppe"|"stairway" • ʿr, "Binse; Schilfrohr"|"reed" • ʿr, "Ziegenbock"|"goat" • ʿr, "Kiesel; Stein"|"pebble" • ʿr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|"" • ʿr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)" • ʿr.yt, "[Bez. des Himmels (?)]"|"heaven (?); roof (?)" • ʿr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)" • ʿr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]" • ʿr.w, "Nähe"|"" • ʿr.w, "[Substantiv]"|"" • ʿr.w, "[Substantiv]"|"" • ʿr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net" • ʿr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]" • ʿr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem" • ʿr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]" • ʿr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)" • ʿr.t, "Unterkiefer"|"jaw" • ʿr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)" • ʿr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves" • ʿrʿr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply" • ʿrʿr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)" • ʿrʿr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]" • ʿrʿr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]" • ʿrʿr, "Kinn"|"chin" • ʿrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)" • ʿrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration" • ʿrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]" • nʿr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]" • nʿr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]" • sjʿr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present" • sjʿr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus" • sʿr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend" • sʿr, "[ein Sternbild]"|"" • sʿr, "[Verletzung]"|"" • sʿry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"

1 times

glyphs:M17: 1 times • D36: 1 times • X1: 1 times • O39: 1 times

MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Gesteinsart: 1 times • [Perlen]: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

jʿ-nbw

"Goldwäscher"|"gold washer"|substantive•substantive_masc|ID:21590|Wb 1, 39.19

• r tm rḏi̯.t thi̯{.t}.tw r smd,tpl nb n tꜣ //[39]// ḥw,t-n,t-ḥḥ-m-rnp,tpl n nswt-bj,tj Mn-mꜣʿ,t-rʿw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) n,tj m pꜣ tꜣ n Kš m ṯꜣ,y.pl ḥm,t.pl m ẖw-ʿ.pl ꜣḥ,t rwḏ.pl bj,t.pl ʿḥ,wtj.pl kꜣm,w.ypl kꜣr,y.wpl //[40]// jz,t.pl wsẖ(,t).pl ʿʿrf.pl? n gꜣw,t.pl šwy,tw.pl n ẖꜣs,t.pl qwr.pl [n.w] jʿ.w-nbw wẖr(,yt).pl jrr nb ḥn,t.pl=f m tꜣ ḥw,t-n,t-ḥḥ-m-rnp,tpl n nswt-bj,tj Mn-mꜣʿ,t-rʿw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) "- um nicht zuzulassen, dass man sich vergehe gegen irgendein Personal von dem Haus der Millionen von Jahren des Königs von OÄg. u. UÄg. Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos', die im Lande von Kusch sind, seien es Männer oder Frauen, seien es Acker-Wächter, Inspektoren, Bienenzüchter, Feldarbeiter, Winzer und Gärtner, Mannschaften von Transportschiffen, ...?... von Abgaben, Händler der Fremdländer, Bergwerksarbeiter der Goldwäscher oder (Leute) der Werften, und jeden, der seine Aufträge im Haus der Millionen von Jahren des Königs von OÄg. u. UÄg. Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' erledigt." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [38]

• ḥnʿ-ḏd r-n,tj sḏm=j //[43.C6]// r-ḏd tw=tn ḥn=tw m pḏ,t jrm nꜣ rmṯ.pl n //[44.C7]// nꜣ qwr n jʿ,y-nbw n pr Jmn-Rʿw nswt-nṯr,pl r-ẖt=j //[45.C8]// pr

nb "Ferner: Ich habe gehört, daß ihr als Bogentruppe gemeinsam mit Männern von Goldarbeitern der Goldwäschertruppe vom Tempel des Amun-Re, des Königs der Götter, unter meiner Befehlsgewalt und die jeder Verwaltung ausgezogen seid." bbawbriefe:pCairo ESP//Text C: [42.C5]
• jr šm.t nhi̯.pl-m //[10]// nꜣ n qꜣi̯~rꜣ.pl n jꜥi̯-nbw r=s "Wenn einige dieser Arbeiter des Goldwäschers dorthin gingen," bbawramessiden:Stele Ramses II.//Text: [9]
• jri̯.n=j q{ꜣ}wr.pl m jꜥi̯.w-nbw m [šꜣ]w //[7]// ḥr rn=j [...] nswt ḥr ḫw=j "Ich habe eine Truppe von Goldwäschern in geeigneter Weise zusammengestellt in meinem Namen ..., [als?] König in meiner Einzigartigkeit" bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text C: Schutzdekret: [6]
• wpw-ḥr wnn pꜣ q{ꜣ}wr //[17]// n jꜥi̯-nbw jri̯.n=j r tꜣ ḥw,t Mn-Mꜣꜥ,t-Rꜥw ḫwi̯.w mk.w "Sondern es soll die Truppe der Goldwäscher, die ich eingestellt habe, für diesen Tempel von Men-Maat-Re, befreit und geschützt sein." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text C: Schutzdekret: [16]
bbawbriefe, bbawramessiden
COLLOC: QWR, "GOLDARBEITER; GOLD-BERGWERKSARBEITER"|"GOLD WORKER (?); MINER (?)" • MN-MꜢꜤ.T-RꜤW, "[THRONNAME SETHOS I.]"|"MENMAATRE (THRONE NAME OF SETHOS I)" • ḪW-ꜥ, "SCHÜTZER"|""
NK: 9 times
Eastern Desert: 5 times • Nubia: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Goldwäscher: 9 times
SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jꜥ-ḥr

"das Antlitz waschen (Bez. einer Zeremonie)"|"Washing-the-face (a ceremony)"|substantive•substantive_masc|ID:21500|Wb 1, 39.7

jꜥ-ḥr-m-n.t

"der mit frohem Gesicht die unterägyptische Krone trägt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862074|LGG I, 133

jꜣ

"Umhang; Schurz (?)"|"cloak; kilt (?)"|substantive•substantive_masc|ID:21510|Wb 1, 40.4; Walsem, in: Fs Quaegebeur, 1479-85
• //[1]// jꜣ bꜣ šmꜥ(.j) //[2]// jꜣ //[3]// jꜣ mꜣs,t "oberägyptischer Leopardenfell-Mantel, Mantel, $mAs.t$-Fell-Mantel." bbawgrabinschriften:Innenkammer//unteres Register: [1]
• //[1]// ḥm-kꜣ Kꜣ(=j)-ḫꜣ(=j) //[2]// ḥm-kꜣ Mtjw //[3]// ḥm-kꜣ Tty //[4]// (j)m(.j)-rʾ-sšr(,w) Mr-ky //[5]// ḥm-kꜣ Tty //[6]// jꜣ //[7]// ḥm-kꜣ Kꜣ(=j)-ḫꜣ(=j) //[8]// Jnp,w-ḥtp(,w) ḫtm,w "Der Totenpriester Kai-chai, der Totenpriester Metju, der Totenpriester Tety, der Vorsteher des Leinenzeugs Mer-ki, der Totenpriester Tety, ein Umhang, der Totenpriester Kai-chai (und) der Inpu-hetepu, ein Siegler." bbawgrabinschriften:Opferkammer//2. Register v.u.: [1]
• Ppy pw jꜣ nbw ḥr [...] [_]⸢j⸣[_] //[P/A/W 52= 204+7]// [...] "Pepi ist der goldene Umhang auf [...]" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 484: [P/A/W 51 = 204+6]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte
COLLOC: MꜢS.T, "FELLGEWAND (?); KNIELANGER SCHURZ (?)"|"GARMENT OF HIDE (?); KNEE-LENGTH KILT (?)" • KꜢ=J-ḪꜢ=J, "KAI-HAI"|"" • BꜢ, "LEOPARDENFELL"|"LEOPARD SKIN"
root: jꜣ, "verdecken; (dem Blick) entziehen"|""
1 times
glyphs:M17: 1 times • D36: 1 times • G1: 1 times
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Mantel: 3 times • Umhang: 2 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

jꜣ

"Esel"|"donkey"|substantive•substantive_masc|ID:34840|vgl. Wb 1, 165.6-11; ONB 438, Anm. 100
• sntr nḏ ḥr kꜣy,t //[63,15]// n.t ḥntꜣsw 1 snf n jḥ 1 snf n (j)ꜥꜣ 1 //[63,16]// snf n šꜣ 1 snf n ṯsm 1 snf n ꜥr 1 msdm,t //[63,17]// 1 wꜣḏ,w 1 "Weihrauch, verrührt (wörtl.: zermahlen) im $kꜣy.t$-Kot (?) einer Eidechse: 1, Blut vom Rind: 1, Blut vom Esel: 1, Blut vom Schwein: 1, Blut vom Hund: 1, Blut vom Ziegenbock: 1, Bleiglanz: 1, Malachit: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [63,14]
• rnp,t-zp 7 [ꜣbd] ⸢2⸣ ⸢ꜣḫ,t⸣ ⸢pꜣ⸣ ⸢ḥqꜣ⸣ hrw ⸢pn⸣ ḏi̯.t ⸢zꜣ-Rꜥw⸣ Jr[y],t-mri̯-Jmn [...] ꜥḫr? ꜥ___? ꜣ ⸢4⸣1 ꜥ___? 40 [...] "Regierungsjahr 7, [Monat] 2 Achet: An diesem Tag gab der Herrscher, der Sohn des Re, Ar[y]amani [...] 41 (oder: 131) Esel und 40 [...]." bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Stelentext: [13]
• mj //[9.8]// ⟨sḏd⟩=⟨j⟩ n=k pꜣy=f šm.t r Ḫꜣ~rw ꜥ⸢r⸣ꜥ pꜣy=f mꜥ~šꜥy ḥr nꜣ ṯs,t.pl jw pꜣy=f ꜥq,w //[9.9]// pꜣy=f mw ḥr rmn{,t}=f mj ꜣtp n ⸢ꜥꜣ⸣ jw jri̯={w} nḥb,t=f ꜥḥꜥ,t mj ꜥꜣ "Komm, ⟨daß ich⟩ dir von seinem Zug nach Charu/Syrien ⟨erzähle⟩, und bezüglich (?) seines Marsches auf den Gebirgsrücken, wobei seine Nahrung und sein Wasser auf seiner Schulter sind, so wie die Last eines Esel, und wobei {sie} sein Nacken eine Schwellung (oder: einen Buckel/Widerrist) gebildet hat wie die/den (von einem) Esel." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 9.4-10.1: Die Schwierigkeiten des Soldatenlebens: [9.7]
• jri̯.n=(j) nn m nʾ,t.pl n,j.t ḏ,t=(j) m wꜥb m ḥtp-ḏi̯-nswt rḏi̯.n n=(j) ḥm n nb=(j) jri̯.t(j) ⸢n⸣=(j) ⸢wp(w),t⸣ ⸢n⸣ nn //[2]// ḥr mr,(w)t n,j.t ḏ,t=(j) mḥ m kꜣ. ⸢pl⸣ m ꜥnḫ,t.⸢pl⸣ m ꜥꜣ[.pl] m jri̯[.t] [...] wpi̯(.w) ḥr (j)ḫ,t jtj=(j) sk w(j) m ḥqꜣ-ḥw,t n,j.t pr-šnꜥ n,j.t ꜣḫ,t stꜣ,t 203 rḏi̯.t n=(j) ḥm n nb=(j) r snḫt "Ich machte dieses - mittels der Dörfer meiner Totenstiftung, - mittels des Reinen (bzw. als Reines) und - mittels eines Königsopfers, das mir die Majestät meines Herren gegeben hat, worüber ein Auftrag für mich deswegen gemacht wurde, unter Aufsicht der Vertrauten meiner Totenstiftung und

angefüllt mit Stieren, mit Kleinvieh und Eseln, - beim Machen ... und - abgetrennt vom Eigentum meines Vaters, während ich Gutsverwalter der Magazinverwaltung von 203 Aruren Ackerland war, das mir die Majestät meines Herrn zum Bereichern gab." bbawgrabinschriften:Ostwand//Mittelinschrift: [1]
• *rdi̯.jn.tw=f ḥr psd n (j)ꜣ ẖsi̯=f ḫrw=f sḏr=f //[x+5,6]// ḥr tꜣ "Er (Osiris-Sepa) war auf den Rücken eines Esels gesetzt worden, (weil) er (der Esel) (aber) schwach wurde unter ihm, schlief er auf dem Erdboden ein." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+5,5]*
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO" • ḤꜤ.W, "NACKEN"|"NAPE (OF THE NECK); SPINAL RIDGE"
root: jꜣ.t, "Eselin"|"she-ass" • ꜣ.w, "Eselslast (?)"|"donkey sacks (?); donkey-loads (?)"
10 times • 8 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O29-D52-X1-Z7-Ff1-F27-Z3A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D52: 49 times • O29: 49 times • E20: 23 times • F27: 20 times • E7: 9 times • Z5: 9 times • X1: 7 times • Z1: 6 times • Z2: 4 times • E21: 4 times • Z7: 3 times • Z3: 2 times • D36: 2 times • F28: 2 times • Z3A: 2 times • Ff1: 1 times • E12: 1 times • O34: 1 times
NK: 54 times • MK & SIP: 43 times • OK & FIP: 10 times • TIP - Roman times: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 64 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 30 times • unknown: 13 times • Nubia: 6 times
Esel: 113 times
SUBSTANTIVE: 113 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 113 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 97 TIMES • SINGULAR: 85 TIMES • MASCULINE: 80 TIMES • PLURAL: 24 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 11 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

jꜣ

"fremde Sprache sprechen; dolmetschen"|"to speak a foreign language; to interpret"|verb•verb_3-lit|ID:850019|Gardiner, JEA 34, 1948, 17
• *tw=k m-di̯=j m nḥs.j{.y.pl} ꜣꜥꜥ.wj{tj} jw jni̯=f m pꜣ jn.w "Du bist bei mir wie ein brabbelnder Nubier, der mit dem Tribut gebracht wird." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 7,9-8,2: Tadel des Schreiberschülers: [8,1]*
• *//[51]// [...] ⸢ḥr⸣ ꜣꜥꜥ ". . . redeten in fremder Sprache." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [51]*
sawlit
COLLOC: NḤS.J, "SÜDLÄNDER; NUBIER"|"SOUTHERNER; NUBIAN" • JN.W, "ABGABEN; GABEN; LIEFERUNGEN"|"GIFTS; PRODUCE; TRIBUTE" • TW=K, "DU [PRÄS.I-PRON. SG.2.M.]"|""
root: jꜣ.w, "Fremdsprachiger; Dolmetscher"|"a person who speaks a foreign language; interpreter"
1 times
glyphs:D36: 2 times • G1: 1 times • A2: 1 times • Z3A: 1 times
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
fremde Sprache sprechen: 2 times
VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

jꜣ

"verdecken; (dem Blick) entziehen"|english translation missing|verb|ID:855671|Wb 1, 27.16
• *//[1]// j mḥsḥs pw //[2]// jꜣꜥ bḥz pw "He Trennhirt, entziehe dieses Kalb (der Sicht)!" bbawgrabinschriften:2. Register v.u. (Ostteil)//Beischriften zur Rinderfurt: [1]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: MḤSḤS, "[EINE PERSONENBEZEICHNUNG (SCHIMPFWORT ?)]"|"[TERM OF ABUSE]" • BḤZ, "KALB"|"CALF" • PW, "[DEM PRON. SG.M.]"|""
root: jꜣ, "Umhang; Schurz (?)"|"cloak; kilt (?)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
(dem Blick) entziehen: 1 times
VERB: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jꜣ

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:858426|CT VII, 44c

jꜣ

"[Esel]"|english translation missing|root|ID:864422

jꜣ

"[fremde Sprache sprechen]"|english translation missing|root|ID:864425

jꜣ

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:864428

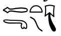
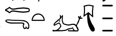
jꜣ.w

"Fremdsprachiger; Dolmetscher"|"a person who speaks a foreign language; interpreter"|substantive•substantive_masc|ID:450319|LÄ I, 1116

• bn ꜣꜥꜥ.w wḥꜥ=f st "Es gibt keinen Dolmetscher, der sie erklären könnte;" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [28.6]
• jṯi̯ n=k wrr[,t] m ꜣꜥꜥ.w wr.w //[N/A/E inf 6= 1055+19]// [ꜣ.w] [ḫnt(,j).w] [Ṯḥn,w] [Sbk] nb Bꜣḫ(,w) "Nimm dir die $wrr.t$-Krone von den großen [und bedeutenden] Fremdsprachigen(?), [die an der Spitze von Libyen sind], (wie/als) ⸢Sobek⸣, Herr von Bachu." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩// PT 301: [N/A/E inf 5 = 1055+18]
• ḫr jr pꜣ ḏd j:jri̯=k tꜣ mdw,t n nꜣ šꜥ,t.pl twt j:ḏd=k (j)n pḥ=w r=k //[9]// j.n=k pḥ=w r=j r-ḏr wp tꜣj šꜥ,t j:ḏi̯=k n ꜣꜥꜥ Stḫ,j pꜣ sn n wḥꜥ,w Pꜣ-nfr-m-nb "Also was deine Bemerkung bezüglich der Angelegenheit der Briefe von dir betrifft, über die du gefragt hast: 'Haben sie dich erreicht' - so hast du ja gefragt -, sie haben mich alle erreicht, außer dieser Brief, den du an den Fremdsprachigen Sethi, den Bruder des Fischer Pa-nefer-em-neb gegeben hast." bbawbriefe:pBM 10326//Brief von Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen, die Schedu-em-duat und die Hemet-scherit: [8]
• ḏd=k st n ꜥ,w Tꜣ,du "Du sollst es dem Dolmetscher der Beiden Länder sagen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [99]
• //[100]// ꜥ,w Tꜣ,du Ḏḥwtj pw "Der "Dolmetscher der Beiden Länder", das ist Thot." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [100]
bbawbriefe, bbawpyramidentexte, sawlit, tb
COLLOC: Tꜣ.WJ, "DIE BEIDEN LÄNDER (ÄGYPTEN)"|"THE TWO-LANDS (EGYPT)" • BꜣḪ.W, "BACHU (IN LIBYEN); WESTGEBIRGE"|"BAKHU (IN LIBYA); WESTERN MOUNTAINS" • ḪNT.J-Š, "[BEBAUBARES ACKERLAND]"|""
root: jꜣ, "fremde Sprache sprechen; dolmetschen"|"to speak a foreign language; to interpret"
NK: 13 times • TIP - Roman times: 3 times • OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Dolmetscher: 12 times • Fremdsprachiger: 5 times • Fremdsprachiger; Dolmetscher: 1 times
SUBSTANTIVE: 18 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 18 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

jꜣ.t

"Eselin"|"she-ass"|substantive•substantive_fem|ID:21520|Wb 1, 40.5

• ꜥḥꜥ,n sḏm sw ꜣ,(w)t "Nun hörten es die Esel." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+3.11]
• jri̯,w-ꜥḥꜣ.pl {s}fn{d}=f rꜣ-sj ḥr pri̯(.t) r ḫꜣs,t jw wr{.t} ḏd.yw.t n //[x+2, 7]// ꜣ,t.pl r kꜣ,t=st ⟨r-sꜣ⟩ jr,j jw wr{.t} ḏd.yw.t n ⟨jm,j.pl⟩-šꜣ ḏd.y⸢w.pl⸣ ⟨sw⟩ ḥr wꜣ,t "Der Pfeil(spitzen)macher, er ist sehr deprimiert beim Hinausgehen in die Wüste, indem/weil es mehr ist, was den Eselinnen gegeben wird als deren Leistung hinterher (wörtl.: nach dem Entsprechenden), und indem/weil es viel ist, was den Sumpfbewohnern gegeben wird, die ihm den Weg zeigen." sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+2, 6]
• jn jyi̯.n=ṯ jr Ttj m jꜣ,t hjw,t ḥ(w)i̯.n=f ṯm m sd //[T/F/W 17= 17]// [rd] m š n(,j) (W)sr(,w) "Bist du gegen Teti als Eselin Iahende gekommen, so hat er dich mit dem Schwanz geschlagen, der im See des Osiris [wächst]." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 324: [T/F/W 16 = 16]
• mtw=k di̯.t 12 ḫꜣr n bd,t //[vs.7]// [...] pꜣ ꜣ ḥnꜥ tꜣ ꜣ,t n Jmn-ḥtp,w n //[vs.8]// ⸢di̯.tw⸣=n r fꜣi̯ dḥꜣ "Und du sollst die 12 Sack von Emmer geben [auf?] den Esel und die Eselin des Imen-hetepu, weil man uns veranlaßt hat, das Stroh zu transportieren" bbawbriefe:pBM EA 75021 (Bankes)//Brief des [Djehuti-mesu] an [Bu-te]-Imen: [vs.6]
• j:(n)ḏ ḥr=ṯ jꜣ,t //[T/F/W 16= 16]// [hj,wt] "Sei gegrüßt, Eselin Iahende!" bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 324: [T/F/W 15 = 15]
bbawbriefe, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin
COLLOC: JM.J-ŠꜢ, "SUMPFLANDBEWOHNER; LANDMANN"|"" • JR.W-ꜤḤꜢ.W, "PFEILMACHER"|"ARROW-MAKER" • R-SꜢ, "[PRÄPOSITION]"|""
root: jꜣ, "Esel"|"donkey" • ꜣ.w, "Eselslast (?)"|"donkey sacks (?); donkey-loads (?)"
 2 times • 1 times •  1 times • 1 times • 1 times
glyphs:O29: 7 times • D52: 7 times • X1: 6 times • F27: 6 times • Z5: 5 times • E21: 4 times • Z3A: 4 times • Z7: 1 times • Z1: 1 times
NK: 8 times • TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 2 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 2 times
Eselsstute: 6 times • Eselin: 5 times • Esel (Kollektiv): 2 times
SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • FEMININE: 8 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES

jꜥj.t

"Reinigerin (?) (Nephtys)"|"purifier (?) (Nephthys)"|epitheton_title•epith_god|ID:21530|Meeks, AL 77.0159

root: Jꜥy, "Der Jauchzende"|"Rejoicer" • jꜥ, "Waschnapf; Waschgeschirr"|"bowl; basin (for washing)" • jꜥ, "der Wäscher (von Gold)"|"(gold) washer" • jꜥ.w, "Waschung; Frühstück"|"washing; washing (the mouth) (breakfast)" • jꜥy.t, "[Bestandteil von Bier (offizinell)]"|"[a med. liquid, related to beer]" • jꜥi̯, "waschen"|"to wash" • jꜥꜥ, "[ein Getreide (Gerste)]"|"[a cereal]" • mꜥ, "Fußbadewanne"|"basin for washing the feet"

jꜥy.t

"[Bestandteil von Bier (offizinell)]"|"[a med. liquid, related to beer]"|substantive•substantive_fem|ID:21570|Wb 1, 40.2; DrogWb 13 f.

• wꜥḥ nḏ ḥr mw 1/64 ꜣḥ w(ꜣ)ḏ rꜣ-8 bnj //[13,8]// m ḥḏ=f ḥsb pr,t wꜥr rꜣ-16 ḏrn,t rꜣ-32 bj,t ḥsb j(ꜣ)rr,(w)t rꜣ-8 jšd rꜣ-8 jꜥ,yt 1/16 "Erdmandeln, zerrieben in Wasser: 1/64 (Oipe = 1 Dja), frischer (Dattel)Brei: 1/8 (Dja), Datteln in ihrem weißen Zustand: 1/4 (Dja), Wacholderbeeren: 1/16 (Dja), $ḏrn.t$-Droge: 1/32 (Dja), Honig: 1/4 (Dja), Weintrauben: 1/8 (Dja), $jšd$-Frucht: 1/8 (Dja), $jꜥy,t$-Getränk: 1/16 (Oipe = 4 Dja)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [13,7]
• ꜣmj ḥr ẖꜥꜥ,w jꜥ(y),t "(Es) werde mit Bodensatz(?) der $jꜥy.t$-Flüssigkeit gemischt." sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment A: [A23]
• jri̯.ḫr=k sp n //[42,12]// jꜥi̯.t ḏꜣf n pḫꜣ qꜣb=f m swrj,t "Dann sollst du ihm ein Mittel zum (Aus)spülen des Verbrannten (und) zum Öffnen seines Darmes in Form eines Tranks bereiten:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [42,11]
• hnw mḥ m mw n.w //[49,16]// zš 1 pr,t-šnj 1 sd.pl n.w ḫꜣs,yt 1 ḥsꜣ 1 jꜥy,t n.t ḥ(n)q,t 1 //[49,17]// ḫꜣ.pl n.w ššp,t 1 bnj wꜣḏ 1 "Ein Hin-Topf, gefüllt mit Sumpfwasser: 1, „Haarfrüchte“: 1, „Schwänze“ der $ḫꜣs.yt$-Pflanze: 1, Brei: 1, $jꜥy.t$-Droge vom Bier: 1, $ḫꜣ.w$-Blätter (?) der Melone: 1, frische Datteln: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//48,21-50,21 = Eb 261-283: "Heilmittel gegen Festsetzungen von Harn und Schmerzen im Unterleib": [49,15]

sawmedizin

COLLOC: DRN.T, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"" • ZWR.T, "TRANK"|"[A BEVERAGE]" • DꜣF, "VERBRANNTES (FLEISCH)"|"BURNED MEAT (MED.)"

root:Jꜥy, "Der Jauchzende"|"Rejoicer" • jꜥ, "Waschnapf; Waschgeschirr"|"bowl; basin (for washing)" • jꜥ, "der Wäscher (von Gold)"|"(gold) washer" • jꜥ.w, "Waschung; Frühstück"|"washing; washing (the mouth) (breakfast)" • jꜥj.t, "Reinigerin (?) (Nephtys)"|"purifier (?) (Nephthys)" • jꜥi̯, "waschen"|"to wash" • jꜥꜥ, "[ein Getreide (Gerste)]"|"[a cereal]" • mꜥ, "Fußbadewanne"|"basin for washing the feet"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 8 times • D36: 4 times • X1: 4 times • N35A: 4 times • W22: 1 times • Z3: 1 times • N18: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 3 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[eine flüssige Droge (im Bier enthalten)]: 2 times • [Bestandteil von Bier (offizinell)]: 1 times • ausspülen: 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

jꜥi̯

"waschen"|"to wash"|verb•verb_3-inf|ID:21550|Wb 1, 39.2-17

• jr r-sꜣ nn //[60,16]// jꜥi̯.ḫr=k jr(,t.j).du m nn-n jrt,t sp 4 rꜥ-nb{.t} "Nach diesem (Verfahren) sollst du die Augen mit dieser Milch waschen 4 Mal jeden Tag." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [60,15]

• jꜥi̯ ḥr=f m jrt!! n.t Nwn jꜥi̯ Rꜥw ḥr=f jm "Sein (= Piye) Gesicht waschen im Kanal des Nun, in dem (auch) Re sein Gesicht wusch." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 102]

• ḥꜣ~n~rꜥ n=j pꜣ rḫt,j{w} ꜥ? ꜥsšr? n sn,t m ꜣbd{,t} wꜥ.w jw=j rd[w].⌜k⌝[wj] m ꜥṯꜣ⌜y⌝? [...] j:ṯḥn ⌜n⌝ ⌜ḥ⌝ꜥ,t=st jw jnk j:jri̯{.t} //[20]// jꜥi̯ nꜣ bꜣ~qꜣ n,tj m pꜣy=st j~dgꜣ "Ach wäre ich doch (wenigstens) einen Monat der Wäscher des Leinenzeugs der Liebsten, wobei ich voller Eifer [---] greife(n würde) (?) [---], das ihren Körper berührte, wobei ich derjenige bin, der das Moringaöl auswäscht, das im Kopftuch ist!" sawlit:〈Liebeslied Nr. 20-21 (alt: 20-27): 〉oCairo CG 25218 + oDeM 1266//Gruppe B: Liebeslied Nr. 21: [19]

• jꜥi̯.tj n=(j) "Du bist für mich gewaschen. (?)" bbawgraeberspzt:〈unteres Register〉//T 28: PT 232: [24]

• //[2,1]// spḥ,t n(j).t spr,w 4 //[2,2]// ꜣšr,t 1 //[2,3]// mjz,t 1 //[2,4]// nnšm 1 //[2,5]// ḥꜥ 1 //[2,6]// jwf n ḥꜣ,t 1 //[2,7]// rꜥ 1 //[2,8]// ṯrp 1 //[2,9]// z,t 1 //[2,10]// sr 1 //[2,11]// mnw,t 1 //[2,12]// tꜥ-zf 1 //[2,13]// šꜥ(w),t 2 //[2,14]// npꜣ,wt 2 //[2,15]// m[z]wt ꜥ 2 //[2,16]// ḏsr,t ꜥ 2 //[2,17]// ḏsr,t jꜣt,t 2 //[2,18]// ḥnq,t ꜥ 2 //[2,19]// ḥnq,t ḫnms ꜥ 2 //[2,20]// sḫp,t ꜥ 2 //[2,21]// pḫꜣ 2 //[2,22]// ḏw⌜j,w⌝ ⌜ssr⌝ 2 //[2,23]// dꜣb ꜥ 2 //[2,24]// jrp mḥw ꜥ 2 //[2,25]// jrp ꜥbš 2 //[2,26]// jrp 〈jm,〉t ꜥ 2 //[2,27]// jrp s[n,w] ꜥ 2 //[2,28]// jrp ⌜ḥꜣm⌝ 2 //[2,29]// ḫnfw 2 //[2,30]// ḥbnnw,t ꜥ //[2,31]// jšd ꜥ 2 //[2,32]// sḫ,t ḥḏ(.t) ꜥ 2 //[2,33]// sḫ,t wꜣḏ(.t) 2 //[2,34]// ꜥg,t z(w),t ꜥ 2 //[2,35]// ꜥg,t jt ꜥ 2 //[2,36]// bꜣbꜣ,wt ꜥ 2 //[2,37]// nbs ꜥ 2 //[2,38]// tꜥ-[n]bs ꜥ 2 //[2,39]// wꜥḥ ꜥ 2 //[2,40]// (j)ḫ,t [nb.t] bnr(.t) 2 //[2,41]// rnp[w,t] nb.t 1 //[2,42]// ḥnk,t 1 //[2,43]// gs,w 1 //[2,44]// pḫr{,t} 3 //[2,45]// stp,w 3 //[2,46]// ḥꜣ,t wdḥw 3 //[2,47]// j⌜ꜥ⌝i̯ ⌜ṯw⌝ (ḥmsi̯) ⌜r⌝ [jḫ,t] 3 //[2,48]// sḏ ⌜dš⌝r,t 3 //[2,49]// ḥtp nswt ⌜wdb-jḫ,t⌝ 2 //[2,50]// ⌜zꜣṯ⌝ sḏ(,t) snṯr 3 "1 (mal) Rippenfleisch, 1 (mal) Bratenstück, 1 (mal) Leber, 1 (mal) Milz, 1 (mal) Ha-Fleisch, 1 (mal) Bestes vom Iuf-Fleisch, 1 (mal) Graugans, 1 (mal) Bläßgans, 1 (mal) Spießente, 1 (mal) Graugans, 1 (mal) Taube, 1 (mal) Zif-Brot, 2 (mal) Schat-Kuchen, 2 Portionen Nepat-Kuchen, 2 Portionen Weizenspeise, 2 Portionen Djeseret-Krug-Getränk, 2 Portionen Djeseret-ijatet-Getränk, 2 Portionen Bier, 2 Portionen Chenemes-Bier, 2 Protionen Sechepet-Getränk, 2 Portionen Pecha-Saft, 2 (mal) Sescher-Getränk im Djuju-Krug, 2 Portionen Feigen, 2 Portionen Wein, 2 (mal) Abesch-Krug-Wein, 2 Portionen Buto-Wein, 2 Portionen Pelusium-Wein, 2 Portionen Ham-Wein, 2 Portionen Chenefu-Kuchen, 2 Portionen Hebenenut-Brot, 2 Portionen Isched-Früchte, 2 Portionen weiße (=gemahlen) Gerste, 2 Protionen grüne (=frisch) Gerste, Röstgut: 2 Portionen Weizen, Röstgut: 2 Portionen Gerste, 2 Portionen Babaut-Körner, 2 Portionen Christusdorn-Früchte, 2 Portionen Christusdorn-Brot, 2 Portionen Erdmandeln, 2 (mal) jede süße Sache, 1 (mal) jedes Jahresfestopfer, 1 (mal) Heneket-Opfer, 1 (mal) Gesu-Gebäck, 3 (mal) Pecher-Opfer, 3 (mal) Auserwähltes, 3 (mal) Bestes des Opferständers, wasch dich (und setzen) zum Opfer 3 (mal), 3 (mal) Zerbrechen der roten Töpfe, Königsopfer (und) Umlaufopfer 2 (mal), Wasser- (und) Feuerweihrauch-Spende 3 (mal)." bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferliste mit Ritualbeischriften: [2,1]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ꜥ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root:Jꜥy, "Der Jauchzende"|"Rejoicer" • jꜥ, "Waschnapf; Waschgeschirr"|"bowl; basin (for washing)" • jꜥ, "der Wäscher (von Gold)"|"(gold) washer" • jꜥ.w, "Waschung; Frühstück"|"washing; washing (the mouth) (breakfast)" • jꜥj.t, "Reinigerin (?) (Nephtys)"|"purifier (?) (Nephthys)" • jꜥy.t, "[Bestandteil von Bier (offizinell)]"|"[a med. liquid, related to beer]" • jꜥꜥ, "[ein Getreide (Gerste)]"|"[a cereal]" • mꜥ, "Fußbadewanne"|"basin for washing the feet"

16 times • 7 times • (M17-M17-D36-N35A-D212A): 4 times • 4 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • (D42-W69): 1 times • (D236): 1 times • 1 times • (D212A-N35A): 1 times • (M17-D212A-N35A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D212A-X1-N35A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 78 times • D36: 64 times • N35A: 61 times • N35: 19 times • A24: 16 times • X1: 8 times • D212A: 7 times • D40: 6 times • Y1: 6 times • Z7: 3 times • Z1: 3 times • A1: 2 times • Z2: 2 times • D2: 2 times • Aa1: 2 times • D21: 2 times • D42: 1 times • W69: 1 times • D236: 1 times • U33: 1 times • W23: 1 times • N25: 1 times • W22: 1 times • W24: 1 times • G43: 1 times

NK: 53 times • OK & FIP: 43 times • MK & SIP: 33 times • TIP - Roman times: 12 times • unknown: 7 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 71 times • Upper Egypt (South of Assiut): 53 times • unknown: 17 times • Nubia: 5 times • Delta: 2 times

waschen: 105 times • erfreuen: 17 times • (eine Inschrift) auswaschen: 6 times • das Verlangen stillen (idiom.): 4 times • sich Genugtuung verschaffen ("das Herz waschen") (idiom.): 3 times • waschen; erfreuen: 2 times • der Rächer ("das Antlitz waschen"): 2 times • lästern o. ä. (übertragener Sinn): 1 times • erfreuen; das Verlangen stillen (idiom.): 1 times • erfreuen; sich Genugtuung verschaffen ("das Herz waschen") (idiom.): 1 times • auswaschen: 1 times • dem Herzen Luft machen: 1 times • befriedigen: 1 times • (ab)waschen: 1 times • (weg)waschen (Krankhaftes): 1 times • rachesüchtig sein ("das Antlitz waschen"): 1 times

VERB: 148 TIMES • VERB_3-INF: 148 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 58 TIMES • ACTIVE: 45 TIMES • SINGULAR: 39 TIMES • MASCULINE: 26 TIMES • PASSIVE: 24 TIMES • INFINITIVE: 24 TIMES • IMPERATIVE: 18 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 11 TIMES • PARTICIPLE: 11 TIMES • T-MORPHEME: 9 TIMES • N-MORPHEME: 7 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • TW-MORPHEME: 4 TIMES • RELATIVEFORM: 4 TIMES • JN-MORPHEME: 3 TIMES • ḤR-MORPHEME: 2 TIMES • W-MORPHEME: 2 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES

jꜥi̯

"[waschen]"|english translation missing|root|ID:864416

jꜥꜥ

"[ein Getreide (Gerste)]"|"[a cereal]"|substantive•substantive_masc|ID:21610|Meeks, AL 77.0162; Edel, QH II, 1, 2, 21 (2)

•jꜥꜥ "Iaa-Früchte" bbawarchive:No. 88/2, 3, 6, 7 (138-141)//〈TEXT〉: [25]
•jꜥꜥ "jaa-Früchte" bbawarchive:No. 109/193, 209, 323 (436-438)//〈TEXT〉: [2:2.2]
•jꜥꜥ "jaa-Früchte" bbawarchive:No. 102/105, 110, 119 (239-241)//〈TEXT〉: [P3:5.6]
•jꜥꜥ "jaa-Früchte" bbawarchive:No. 102/39-40, 45-46 (230-233)//〈TEXT〉: [12.2]
•jꜥꜥ "jaa-Früchte" bbawarchive:No. 102/262-264, 272 (247-250)//〈TEXT〉: [1]

bbawarchive

root:Jꜥy, "Der Jauchzende"|"Rejoicer"•jꜥ, "Waschnapf; Waschgeschirr"|"bowl; basin (for washing)"•jꜥ, "der Wäscher (von Gold)"|"(gold) washer"•jꜥ.w, "Waschung; Frühstück"|"washing; washing (the mouth) (breakfast)"•jꜥj.t, "Reinigerin (?) (Nephtys)"|"purifier (?) (Nephthys)"•jꜥy.t, "[Bestandteil von Bier (offizinell)]"|"[a med. liquid, related to beer]"•jꜥi̯, "waschen"|"to wash"•mꜥ, "Fußbadewanne"|"basin for washing the feet"

OK & FIP: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

[ein Getreide]: 4 times•[ein Getreide o. eine Frucht]: 1 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES•SINGULAR: 5 TIMES•MASCULINE: 5 TIMES

jꜥb

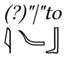
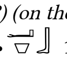
"(zusammen)harken; kämmen"|"to rake (?) together; to comb (?)"|verb•verb_3-lit|ID:21660|Wb 1, 40.8

•wꜣḥ pr,t ꜥb=k sw n 〈t〉rj "Lass eine Saat (= Nachkommenschaft) übrig, damit du sie zum (richtigen) Zeitpunkt zusammen harken kannst." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 132]
•//[links]// jꜥb ḥꜥ n jt "Das Zusammenharken des Getreidehaufens." bbawgrabinschriften:2. Szene v.r. (Aufhäufeln)//Handlungsbeischriften: [links]
•ꜥq ḏd n jꜥb zẖꜣ(,w) jr,j-ꜥꜣ n [Wsjr] [...] "Tritt ein und künde dem Sammler der Schrift, dem Pförtner des [Osiris]!" tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 069+070: [74]
•//[1]// jꜥb "Das Aufhäufeln." bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//8. Beischrift: [1]
•//[1]// jꜥb.w "Es ist zusammengeharkt." bbawgrabinschriften:3. Register v.u. (Tenne)//4. Beischrift v.r.: [1]

bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, tb

COLLOC: ḤꜤ.W, "HAUFEN; FÜLLE; REICHTUM; GRÖSSE (MATH.)"|"HEAP(S); QUANTITY (MATH.)"•JR.J-ꜤꜢ, "PFÖRTNER; HAUSWÄCHTER"|"DOORKEEPER"•ZẖꜢ.W, "SCHRIFT; SCHRIFTSTÜCK"|"WRITING; RECORD; DEPICTION"

root:Jꜥb.w, "Der sich Vereinigende"|""•Jꜥb.t, "Iabet"|"Iabet"•jꜥb, "[ein Napf]"|"[a bowl (for incense, for water used by a scribe)]"•jꜥb, "(sich) vereinigen; (jmdm. etwas) übergeben; beschenken"|"to unite; to be united; to hand over to"•jꜥb, "[unklar]"|""•jꜥb.y, "[unklar]"|""•jꜥb.w, "[ein Trauergestus (?) ("aufgelöstes Haar")]"|"[a sign of mourning (loosened, unkempt hair?)]"•jꜥb.t, "Gebinde (als Opfer); Speisenzusammenstellung"|"bunch (?) (of offerings); heap (?) (of offerings)"•ꜥb.w, "Lattich"|"lettuce"•ꜥb.w, "Kornaufhäufer (?)"|"pitchfork wielder (?)"•ꜥb.wt, "Gabel; gabelförmiges Zepter"|"staff of office; pitchfork"•ꜥb.t, "Abet-Spiel (ein Spiel mit Stöcken)"|"Abet-game (a game using staffs)"•ꜥb.t, "[ein Krug]"|"[a jar]"•ꜥb.t, "Blumenstrauß (?)"|""•ꜥbb, "glattstreichen (?) (beim Töpfern)"|"to make shiny (?); to smooth (?)"•ꜥbb, "(an die Tür) klopfen (?)"|"to knock (?) (on the door)"•ꜥbb, "harken; (mit der Gabel) ernten (?)"|"to use a pitchfork"

 1 times•  1 times

glyphs:M17: 2 times•D58: 2 times•F16: 1 times•D36: 1 times•W10: 1 times

OK & FIP: 10 times•TIP - Roman times: 3 times•NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times•Upper Egypt (South of Assiut): 4 times•Nubia: 1 times

(zusammen)harken: 6 times•zusammenharken: 3 times•aufhäufen (Getreide), kämmen: 2 times•sammeln(?): 1 times•sammeln: 1 times•sammeln o. ä.: 1 times•aufhäufen (Getreide): 1 times

VERB: 15 TIMES•VERB_3-LIT: 15 TIMES•INFINITIVE: 8 TIMES•PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES•MASCULINE: 2 TIMES•SINGULAR: 2 TIMES•SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES•ACTIVE: 1 TIMES

jꜥb

"[ein Napf]"|"[a bowl (for incense, for water used by a scribe)]"|substantive•substantive_masc|ID:21670|Wb 1, 40.9-11

•di=f n=f qb.pl ꜥb [...] ⸢n⸣ ⸢Pr⸣-Ptḥ "Er stiftete ihm (= Amun-Re) qeb-Gefäße und ab-Gefäße ... des Tempels des Ptah." bbawhistbiospzt:〈Stele Kairo JE 36861 des Taharqa〉//Unteres Textfeld: [14]
•//[Opfertisch-Beischrift]// (j)ꜥb,w snṯr wnḫ(,wj) šs mnḫ(,t) ḫꜣ "Iabu-Napf, Weihrauch, Stoffstreifen-Paar, Alabaster, Kleidung (je) tausend." bbawgrabinschriften:Tür//Türsturz-Inschrift: [Opfertisch-Beischrift]
•[rʾ] [wꜣḥ] [ꜣꜥb] [ḥr] [sḥtp,y] [ḏd-mdw] [ꜣḥ,t]=[k] [m] [Ḏd,w] //[2,5]// ⸢sjn⸣=k m ꜣbd "[Spruch des Legens eines Räuchernapfes auf den Räucherarm(?); Rezitation]: "[Deine Erde ist aus Busiris], dein Ton ist aus Abydos!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [2,4]
•//[10.1.1b]// jw wdn n=sn jꜥb tp tꜣ //[10.1.2b]// jn Wsjr [...] //[10.1.3b]// "Eine Schale ist ihnen auf Erden geopfert durch Osiris NN." tb:pLondon BM 10478//Tb 168〈2〉: [10.1.1b]
•//[10.5.1b]// jw wdn n=sn jꜥb tp tꜣ //[10.5.2b]// jn Wsjr [...] "Eine Schale ist ihnen auf Erden geopfert durch Osiris NN." tb:pLondon BM 10478//Tb 168〈2〉: [10.5.1b]

bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawtempelbib, tb

COLLOC: WDN, "NIEDERWERFEN; NIEDERLEGEN; EINSETZEN; SCHWER SEIN; OPFERN"|""•TP, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"•WSJR, "OSIRIS (TOTENTITEL DES VERSTORBENEN)"|"OSIRIS (THE DECEASED)"

root:Jꜥb.w, "Der sich Vereinigende"|""•Jꜥb.t, "Iabet"|"Iabet"•jꜥb, "(zusammen)harken; kämmen"|"to rake (?) together; to comb (?)"•jꜥb, "(sich) vereinigen; (jmdm. etwas) übergeben; beschenken"|"to unite; to be united; to hand over to"•jꜥb, "[unklar]"|""•jꜥb.y, "[unklar]"|""•jꜥb.w, "[ein Trauergestus (?) ("aufgelöstes Haar")]"|"[a sign of mourning (loosened, unkempt hair?)]"•jꜥb.t, "Gebinde (als Opfer); Speisenzusammenstellung"|"bunch (?) (of offerings); heap (?) (of offerings)"•ꜥb.w, "Lattich"|"lettuce"•ꜥb.w, "Kornaufhäufer (?)"|"pitchfork wielder

(?)" • Ꜥb.wt, "Gabel; gabelförmiges Zepter"|"staff of office; pitchfork" • Ꜥb.t, "Abet-Spiel (ein Spiel mit Stöcken)"|"Abet-game (a game using staffs)" • Ꜥb.t, "[ein Krug]"|"[a jar]" • Ꜥb.t, "Blumenstrauß (?)"|"" • Ꜥbb, "glattstreichen (?) (beim Töpfern)"|"to make shiny (?); to smooth (?)" • Ꜥbb, "(an die Tür) klopfen (?)"|"to knock (?) (on the door)" • Ꜥbb, "harken; (mit der Gabel) ernten (?)"|"to use a pitchfork"

(W69-D36): 1 times

glyphs:W69: 1 times • D36: 1 times • W10: 1 times • D58: 1 times

TIP - Roman times: 64 times • NK: 2 times • unknown: 2 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 65 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times

[ein Napf]: 67 times • Räuchernapf: 2 times • Waschgeschirr: 1 times

SUBSTANTIVE: 70 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 70 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

jꜤb

"(sich) vereinigen; (jmdm. etwas) übergeben; beschenken"|"to unite; to be united; to hand over to"|verb•verb_3-lit|ID:21680|Wb 1, 40.12-41.2; Allen, Inflection, 552; FCD 11

• ꜤḥꜤ.n sḫꜤi̯.w ḥm n(,j) nṯr pn psḏ,t=f jꜤb.tj [m-ḫt]=[f] //[Z. 19]// jw Wp-wꜣ,wt ḫr-ḥꜣ,t=f wpi̯.n=f wꜣ,t.pl m Ꜥḫ[ft,j.pl]?=f "Darauf wurde die Majestät dieses Gottes zum Erscheinen gebracht, seine Neunheit war versammelt [in] seinem [Gefolge], indem Upuaut an seiner Spitze war, nachdem er die Wege geöffnet hatte von seinen [Feinden (?)]." sawlit:Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)//⟨Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)⟩: [Z. 18]

• jnq n=k wrr.w jꜤb n=k mr.w n [Ḥr,w] [...] "Die Bassins sind für dich versammelt und die Kanäle sind für dich vereinigt worden - für [Horus, ...]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 611: [N/V/E 66 = 1330]

• sꜤr n=k ꜣḫ=k pḫꜣ Ꜥ(r),t=k Ꜥb=sn n=k Ꜥ.du.wy=sn nḥḥ ""Dein Glanzauge steige zu dir auf (und) deine Uräusschlange sei an (ihrem) Platz, (daß) sie ihre Hände für dich vereinigen, Langlebiger!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,5]

• //[K.9]// pri̯=⟨k⟩ Ꜣ srf=sn ḫpr mꜣwi̯.tj m [sšm] ⸢=k⸣ tp-Ꜥ jy.tj //[K.10]// m jtn sḫm n p,t Ꜥb.tj m ḥqꜣ-[jgr,t] "(Wenn) ⟨Du⟩ hier heraustrittst, dann ist ihre Lebenskraft enstanden, (denn) du hast dich vordem erneuert in ⸢deinem⸣ [Wesen und du bist (so) als Aton gekommen, das Götterbild des Himmels und hast dich vereinigt mit dem Herrscher der [Igeret.]" bbawamarna:Vestibül/Nordseite//Hymnus an die untergehende Sonne: [K.9]

• hꜣy Wsjr-ḫnt,j-Jmn,t.pl Wsjr jt(j)-nṯr ḥpt-wḏꜣ,t ḥnk-(nww) Ḏd-ḥr mꜣꜤ-ḫrw //[110,43]// msi̯ n Tꜣ-wꜣgš mꜣꜤ-ḫrw ꜣs,t ḥnꜤ Nb,t-ḥw,t ḏd=sn šsp n=k tp=k jnq n=k jwf=k Ꜥb n=k Ꜥ,t.pl=k sꜣq=n{k} ḥꜤ,(w)=k nw=n //[110,44]// wd=k ḫpr=k m Sbk nb-ḫꜣ,t ""He, Osiris Chontamenti (und) Osiris (der) Gottesvater, Hepet-Udjat(-Priester), Henek-(Nu)(-Priester), Djed-hor selig, geboren von Ta-Wagesch selig, Isis und Nephthys, sie sagen: 'Nimm dir dein Haupt, füge dir dein Fleisch zusammen, vereinige dir deine Glieder. (denn) wir brachten dir deinen Leib zusammen (und) wir sorgten für deine Balsamierung (Einhüllen in Mumienbinden), (daß) du zu Sobek, Herr über den Leichnam, wirst'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,42]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • JNQ, "UMFASSEN; ZUSAMMENFÜGEN"|"TO ENCOMPASS; TO EMBRACE; TO UNITE" • ṮNJ, "IHR; EUCH [ENKL. PRON. DUAL.2.C.]"|""

root:JꜤb.w, "Der sich Vereinigende"|"" • JꜤb.t, "Iabet"|"Iabet" • jꜤb, "(zusammen)harken; kämmen"|"to rake (?) together; to comb (?)" • jꜤb, "[ein Napf]"|"[a bowl (for incense, for water used by a scribe)]" • jꜤb, "[unklar]"|"" • jꜤb.y, "[unklar]"|"" • jꜤb.w, "[ein Trauergestus (?) ("aufgelöstes Haar")]"|"[a sign of mourning (loosened, unkempt hair?)]" • jꜤb.t, "Gebinde (als Opfer); Speisenzusammenstellung"|"bunch (?) (of offerings); heap (?) (of offerings)" • Ꜥb.w, "Lattich"|"lettuce" • Ꜥb.w, "Kornaufhäufer (?)"|"pitchfork wielder (?)" • Ꜥb.wt, "Gabel; gabelförmiges Zepter"|"staff of office; pitchfork" • Ꜥb.t, "Abet-Spiel (ein Spiel mit Stöcken)"|"Abet-game (a game using staffs)" • Ꜥb.t, "[ein Krug]"|"[a jar]" • Ꜥb.t, "Blumenstrauß (?)"|"" • Ꜥbb, "glattstreichen (?) (beim Töpfern)"|"to make shiny (?); to smooth (?)" • Ꜥbb, "(an die Tür) klopfen (?)"|"to knock (?) (on the door)" • Ꜥbb, "harken; (mit der Gabel) ernten (?)"|"to use a pitchfork"

2 times • 2 times • 1 times • (M17-D36-D58-O30U): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M17-D36-D58-W10-S36C-N35): 1 times

glyphs:D36: 11 times • D58: 11 times • Y1: 6 times • W10: 5 times • M17: 4 times • X1: 4 times • Z2: 3 times • Z7: 2 times • Z5A: 2 times • D59: 1 times • U33: 1 times • O30U: 1 times • S42: 1 times • F16: 1 times • S36C: 1 times • N35: 1 times

OK & FIP: 86 times • TIP - Roman times: 15 times • NK: 8 times • MK & SIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 88 times • Upper Egypt (South of Assiut): 25 times • unknown: 1 times

(sich) vereinigen: 102 times • jmdm. etw. übergeben: 6 times • vereinigen: 2 times • vereinigen (den Leib des Osiris): 1 times • bestatten: 1 times • übergeben (einsammeln): 1 times • zusammenhalten: 1 times

VERB: 114 TIMES • VERB_3-LIT: 114 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 44 TIMES • ACTIVE: 38 TIMES • IMPERATIVE: 31 TIMES • SINGULAR: 30 TIMES • N-MORPHEME: 21 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 15 TIMES • DUAL: 11 TIMES • PASSIVE: 9 TIMES • PLURAL: 8 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • COMMONGENDER: 7 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES

jꜤb

"[vereinigen]"|english translation missing|root|ID:864431

jꜤb

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866318|CT VII, 221k

root:JꜤb.w, "Der sich Vereinigende"|"" • JꜤb.t, "Iabet"|"Iabet" • jꜤb, "(zusammen)harken; kämmen"|"to rake (?) together; to comb (?)" • jꜤb, "[ein Napf]"|"[a bowl (for incense, for water used by a scribe)]" • jꜤb, "(sich) vereinigen; (jmdm. etwas) übergeben; beschenken"|"to unite; to be united; to hand over to" • jꜤb.y, "[unklar]"|"" • jꜤb.w, "[ein Trauergestus (?) ("aufgelöstes Haar")]"|"[a sign of mourning (loosened, unkempt hair?)]" • jꜤb.t, "Gebinde (als Opfer); Speisenzusammenstellung"|"bunch (?) (of offerings); heap (?) (of offerings)" • Ꜥb.w, "Lattich"|"lettuce" • Ꜥb.w, "Kornaufhäufer (?)"|"pitchfork wielder (?)" • Ꜥb.wt, "Gabel; gabelförmiges Zepter"|"staff of office; pitchfork" • Ꜥb.t, "Abet-Spiel (ein Spiel mit Stöcken)"|"Abet-game (a game using staffs)" • Ꜥb.t, "[ein Krug]"|"[a jar]" • Ꜥb.t, "Blumenstrauß (?)"|"" • Ꜥbb, "glattstreichen (?) (beim Töpfern)"|"to make shiny (?); to smooth (?)" • Ꜥbb, "(an die Tür) klopfen (?)"|"to knock (?) (on the door)" • Ꜥbb, "harken; (mit der Gabel) ernten (?)"|"to use a pitchfork"

jꜥb.y

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866321|CT I, 272e

root:Jꜥb.w, "Der sich Vereinigende"|""•Jꜥb.t, "Iabet"|"Iabet"•jꜥb, "(zusammen)harken; kämmen"|"to rake (?) together; to comb (?)"•jꜥb, "[ein Napf]"|"[a bowl (for incense, for water used by a scribe)]"•jꜥb, "(sich) vereinigen; (jmdm. etwas) übergeben; beschenken"|"to unite; to be united; to hand over to"•jꜥb, "[unklar]"|""•jꜥb.w, "[ein Trauergestus (?) ("aufgelöstes Haar")]"|"[a sign of mourning (loosened, unkempt hair?)]"•jꜥb.t, "Gebinde (als Opfer); Speisenzusammenstellung"|"bunch (?) (of offerings); heap (?) (of offerings)"•ꜥb.w, "Lattich"|"lettuce"•ꜥb.w, "Kornaufhäufer (?)"|"pitchfork wielder (?)"•ꜥb.wt, "Gabel; gabelförmiges Zepter"|"staff of office; pitchfork"•ꜥb.t, "Abet-Spiel (ein Spiel mit Stöcken)"|"Abet-game (a game using staffs)"•ꜥb.t, "[ein Krug]"|"[a jar]"•ꜥb.t, "Blumenstrauß (?)"|""•ꜥbb, "glattstreichen (?) (beim Töpfern)"|"to make shiny (?); to smooth (?)"•ꜥbb, "(an die Tür) klopfen (?)"|"to knock (?) (on the door)"•ꜥbb, "harken; (mit der Gabel) ernten (?)"|"to use a pitchfork"

jꜥb.w

"[ein Trauergestus (?) ("aufgelöstes Haar")]"|"[a sign of mourning (loosened, unkempt hair?)]"|substantive|ID:21700|Meeks, AL 78.0190; vgl. Borghouts, Mag. Texts, 53

root:Jꜥb.w, "Der sich Vereinigende"|""•Jꜥb.t, "Iabet"|"Iabet"•jꜥb, "(zusammen)harken; kämmen"|"to rake (?) together; to comb (?)"•jꜥb, "[ein Napf]"|"[a bowl (for incense, for water used by a scribe)]"•jꜥb, "(sich) vereinigen; (jmdm. etwas) übergeben; beschenken"|"to unite; to be united; to hand over to"•jꜥb, "[unklar]"|""•jꜥb.y, "[unklar]"|""•jꜥb.t, "Gebinde (als Opfer); Speisenzusammenstellung"|"bunch (?) (of offerings); heap (?) (of offerings)"•ꜥb.w, "Lattich"|"lettuce"•ꜥb.w, "Kornaufhäufer (?)"|"pitchfork wielder (?)"•ꜥb.wt, "Gabel; gabelförmiges Zepter"|"staff of office; pitchfork"•ꜥb.t, "Abet-Spiel (ein Spiel mit Stöcken)"|"Abet-game (a game using staffs)"•ꜥb.t, "[ein Krug]"|"[a jar]"•ꜥb.t, "Blumenstrauß (?)"|""•ꜥbb, "glattstreichen (?) (beim Töpfern)"|"to make shiny (?); to smooth (?)"•ꜥbb, "(an die Tür) klopfen (?)"|"to knock (?) (on the door)"•ꜥbb, "harken; (mit der Gabel) ernten (?)"|"to use a pitchfork"

jꜥb.t

"Gebinde (als Opfer); Speisenzusammenstellung"|"bunch (?) (of offerings); heap (?) (of offerings)"|substantive•substantive_fem|ID:21650|Meeks, AL 78.0189; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 18

•⸢pr.j⸣ ⸢sr.w⸣ [n(,j).w] [q]rr ꜥꜣ m-ḫnw ꜣḫ,t n.t p,t [sr]=[sn] ḥꜣb.pl [ꜥ]ḫ.w m msw,t nṯr.pl ḥr-ꜥ.du=[k] [wr]-mnḏ,wj ⸢jm(,j)⸣-ḫꜣ,t [jꜥb,t]=f "Die Ankündiger des großen Unwetters kommen im Horizont des Himmels hervor [und kündigen] die Feste der Feuerbecken bei der Geburt der Götter vor dir an, (du) mit zwei [großen] Brüsten, der vor seiner [(Speisen-?)-Zusammenstellung] ist." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 1049 + PT 1050: [P/A/N 61]

bbawpyramidentexte

COLLOC: SR, "PROPHET"|"ANNOUNCER" • WR-MNḎ.WJ, "DER MIT ZWEI GROSSEN BRÜSTEN"|"" • JM.J-ḪꜢ.T, "VOR ETWAS/JMDM. BEFINDLICH"|"IN FRONT OF"

root:Jꜥb.w, "Der sich Vereinigende"|""•Jꜥb.t, "Iabet"|"Iabet"•jꜥb, "(zusammen)harken; kämmen"|"to rake (?) together; to comb (?)"•jꜥb, "[ein Napf]"|"[a bowl (for incense, for water used by a scribe)]"•jꜥb, "(sich) vereinigen; (jmdm. etwas) übergeben; beschenken"|"to unite; to be united; to hand over to"•jꜥb, "[unklar]"|""•jꜥb.y, "[unklar]"|""•jꜥb.w, "[ein Trauergestus (?) ("aufgelöstes Haar")]"|"[a sign of mourning (loosened, unkempt hair?)]"•ꜥb.w, "Lattich"|"lettuce"•ꜥb.w, "Kornaufhäufer (?)"|"pitchfork wielder (?)"•ꜥb.wt, "Gabel; gabelförmiges Zepter"|"staff of office; pitchfork"•ꜥb.t, "Abet-Spiel (ein Spiel mit Stöcken)"|"Abet-game (a game using staffs)"•ꜥb.t, "[ein Krug]"|"[a jar]"•ꜥb.t, "Blumenstrauß (?)"|""•ꜥbb, "glattstreichen (?) (beim Töpfern)"|"to make shiny (?); to smooth (?)"•ꜥbb, "(an die Tür) klopfen (?)"|"to knock (?) (on the door)"•ꜥbb, "harken; (mit der Gabel) ernten (?)"|"to use a pitchfork"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Gebinde (als Opfer): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

jꜥb.t-ḫꜣ.t-m-tꜣ

"Bestattung ("Vereinigen des Leichnams mit der Erde")"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:851811|Gardiner, Sinuhe, pl. 10; Koch, Sinuhe, 55

•//[159]// ptr wr.t r ꜥb,t-ḫꜣ,t=j m tꜣ msi̯.kw //[160]// jm=f "(Denn) was ist wichtiger als meine Bestattung in dem Lande, in dem ich geboren bin?" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [159]

•nn šrr ꜥb,t //[259]// ḫꜣ,t=k ""Die Bestattung deines Leichnahms wird nicht gering sein!"" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [258]

•[ptr] [wr.t] [r] //[61]// ⸢ꜥb,t⸣-n-ḫꜣ,t=k m tꜣ msi̯.w=k jm=f "(Denn) [was ist wichtiger als] die Bestattung (Vereinigung mit der Erde) deines Leichnahms in dem Lande, in dem du geboren wurdest." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [60]

•nn nn šrjw ꜥb,t ⸢ḫꜣ,t⸣=[k] ""(Doch) dies ist keine Kleinigkeit, die Bestattung [deines] Leichnahms!"" sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 47]

sawlit

COLLOC: ḪꜢ.T, "LEICHNAM"|"CORPSE" • PTR, "WER?; WAS?"|"WHO? WHAT?" • ŠRR, "KLEIN SEIN"|"TO BE LITTLE; TO BE MEAGRE"

𓂝𓃀𓏏𓄋𓆅𓄿𓐎𓏥 1 times • 𓂝𓃀𓏏𓄋 1 times • 𓄋𓈖𓆅𓄿𓐎𓏛𓏥 1 times

glyphs:X1: 5 times • F16: 4 times • D36: 3 times • D58: 3 times • Y1: 3 times • K4: 2 times • G1: 2 times • Aa2: 2 times • Z2: 2 times • N35: 1 times • Z7: 1 times • Z6: 1 times

MK & SIP: 2 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Bestattung ("Vereinigen des Leichnams mit der Erde"): 2 times • Vereinigung (mit der Erde) (Bestattung): 2 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES

jꜥf

"(etwas Feuchtes) auspressen"|"to wring out (clothes); to press out (grapes)"|verb•verb_3-lit|ID:21710|Wb 1, 41.3-4; Edel, Jahreszeitenreliefs II, 178 f.

• //[4]// (j)ꜥf ḥnq,t ꜥꜣ wr,t "Das Auspressen von sehr viel Bier." bbawgrabinschriften:Brauerei//⟨Texte⟩: [4]

• ḥꜣ=k //[375]// [mzḥw] [jꜣb,tt] [ꜥnḫ] m jm,j.w (j)ꜥf=sn "Zurück, [Krokodil des Ostens, das] vom Inhalt ihres Ausgepreßten(?) [lebt]!" tb:pBerlin 3002 (pNacht-Amun)//Tb 032: [374]

bbawgrabinschriften, tb

COLLOC: JꜢB.TJT, "OSTEN"|"EAST" • MZḤ, "KROKODIL"|"CROCODILE" • JM.J, "INNERES; INHALT; BEWOHNER; INNENSEITE"|"WHAT IS WITHIN; WHO IS WITHIN"

root: jꜥf, "Ausgepresstes"|"" • jꜥf, "Presse"|"press" • ꜥf.tjw, "Die Pressenden"|"Brewers" • ꜥꜥf.t, "Feldertrag"|"yield" • ꜥf, "[ein Maß (Sack, Korb)]"|"[a measure (sack, basket)]" • ꜥf.tj, "Brauer"|"brewer" • ꜥfj, "auspressen"|"to squeeze (out)" • ꜥff.wt, "Ausgepresstes (?)"|""

NK: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

auspressen (etw. Feuchtes): 2 times

VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

jꜥf

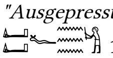
"Ausgepresstes"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863041|DrogWb 81 f.

• qꜣw n mm //[30,5]// 1 ḥ(n)q,t nḏm.t 1 jrt,jw 1 ḏrḏ n šnd,t 1 kꜣp.w.pl n.w pꜣq,t 1 //[30,6]// ꜥntj,w nḏm 1 {dd}⟨ꜥ⟩f n ḥ(n)q,t nḏm.t 1 "Mehl des $mjmj$-Getreides: 1, süßes Bier: 1, $jrt.w$-Farbstoff: 1, Blätter der Dornakazie: 1, Fasern (?) von feinem Leinen: 1, liebliche Myrrhe: 1, das Ausgepresste von süßem Bier: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥꜣ$-Leiden": [30,4]

sawmedizin

COLLOC: JRT.W, "[EINE PFLANZE (IN VERBÄNDEN)]; [EIN PFLANZENFARBSTOFF]"|"[A PLANT (MED.)]; [A VEGETAL (BLUE) DYE]" • KꜢP, "VERBANDSSTOFF"|"" • NḎM, "SÜSS; ANGENEHM"|"SWEET; PLEASING"

root: jꜥf, "(etwas Feuchtes) auspressen"|"to wring out (clothes); to press out (grapes)" • jꜥf, "Presse"|"press" • ꜥf.tjw, "Die Pressenden"|"Brewers" • ꜥꜥf.t, "Feldertrag"|"yield" • ꜥf, "[ein Maß (Sack, Korb)]"|"[a measure (sack, basket)]" • ꜥf.tj, "Brauer"|"brewer" • ꜥfj, "auspressen"|"to squeeze (out)" • ꜥff.wt, "Ausgepresstes (?)"|""

 1 times

glyphs:D37: 2 times • I9: 1 times • N35A: 1 times • A24: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Ausgepresstes: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jꜥf

"Presse"|"press"|substantive•substantive_masc|ID:864191|Willems, Dayr al-Barshā I, 57, Anm. aw

• //[21]// ḫrp.w.pl ꜥšꜣ,t (j)m(,j).pl-r(ꜣ)-s,t ꜥ?[tḫ]?.w.pl rtḥ,tj.w.pl //[22]// kꜣn,w.pl jr(,j).w.pl jꜥf jri̯.w sṯ šm,w [j]w r-ḏr ḥr-s,t-ḥr=j "Die Aufseher und die Menge, die Magazinverwalter, Bierbrauer (???), Bäcker, Gärtner, diejenigen, die zur (Öl-)presse gehören, und diejenigen, die den "Duft des Sommers" produzieren - (sie) waren allesamt unter meiner Aufsicht." sawlit:Grab des Djehutinacht (el-Berscheh 17K74/1)//⟨Westwand, ⟩Autobiographie des Djehutinacht: [21]

sawlit

COLLOC: RTḤ.TJ, "BÄCKER"|"BAKER" • ꜥTḪ, "BRAUER"|"BREWER" • KꜢN.W, "GÄRTNER; WINZER"|"GARDENER; VINTNER"

root: jꜥf, "(etwas Feuchtes) auspressen"|"to wring out (clothes); to press out (grapes)" • jꜥf, "Ausgepresstes"|"" • ꜥf.tjw, "Die Pressenden"|"Brewers" • ꜥꜥf.t, "Feldertrag"|"yield" • ꜥf, "[ein Maß (Sack, Korb)]"|"[a measure (sack, basket)]" • ꜥf.tj, "Brauer"|"brewer" • ꜥfj, "auspressen"|"to squeeze (out)" • ꜥff.wt, "Ausgepresstes (?)"|""

glyphs:M17: 1 times • D36: 1 times • I9: 1 times

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Presse

: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jꜥf

"[auspressen]"|english translation missing|root|ID:864434

jꜥn

"[ein Behälter (für Myrrhen)]"|"[a container (for myrrh)]"|substantive•substantive_masc|ID:21720|Wb 1, 41.13

jꜥn

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:858427|CT VII, 151k

root: jꜥn.w, "Wehe!; Achtung! (Ausruf)"|"grief; woe!" • ꜥwn, "jammern"|"to cry out"

jꜥn

"[Behälter für Myrrhen]"|english translation missing|root|ID:864437

jʿn

"[Wehe!]"|english translation missing|root|ID:864440

jʿn.w

"Wehe!; Achtung! (Ausruf)"|"grief; woe!"|substantive•substantive_masc|ID:21750|Wb 1, 41.10-12; FCD 11; James, Hekankhte, 109

• ḏi͗=j jʿn,w=[j] [...] "Ich werde [meine] Aufmerksamkeit richten [auf ..." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//〈London Medical Papyrus (BM EA 10059)〉: [2.7]

• //[26,3/alt 184]// dr sꜣjr [nb] //[26,4/alt 185]// m=k [w]j ꜣtp.kw[j] [m] //[26,5/alt 186]// jʿn,w "O (du), der [jede] Bedrängnis beseitigt, siehe, ich bin [mit] Sorgen beladen." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499〈 (Bauer, R)〉//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [26,3/alt 184]

• ḏd-mdw jʿn,w n=k ḫft,j-n-Ḥr //[16,19]// ḫnt,j-Psḏ,t "Rezitation: "Wehe dir, Feind des Horus, des Vordersten der Götterneunheit!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,18]

• jʿn,w n=f z jbi͗.y ḥr jꜣṯ "Wehe dem Mann, der in der Wildnis durstig ist." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text B: Datierter Baubericht: [3]

• ⸢ꜣ⸣ḫ //K1// jʿn,w //K2// n mʿw n=k ḥr nn jrr.w ḏ,t=k Snj n rḏi͗.t mꜣ sw //K3// bꜣk-jm m rs,wt m nʾ,t [wʿ.t] [ḥnʿ] [=k] "Möge nützlich sein eine Klage zu einem der ... [Verb des Sprechens?] zu Dir wegen dem, was dein Angestellter Seni tut: der veranlaßt (nämlich), daß sich der Diener (=ich) im Traum schon im Jenseits (wörtl.: in der einzigen Stadt) zusammen mit Dir sieht." bbawbriefe:Naga ed Deir 3737//〈MFA Boston E 38.2121〉: K2

bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: MꜢS.TJW, "DIE ZU DEN KNIEN GEHÖRIGEN (?)"|"[DIVINITIES]" • MʿWꜢ, "[SUBSTANTIV (VERSORGER ?)]; [SPRECHEN]"|"" • ṮNJ, "EHRE; VEREHRUNG"|""

root: jʿn, "[Verb]"|"" • ʿwn, "jammern"|"to cry out"

4 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 6 times • D36: 6 times • N35: 6 times • W24: 6 times • A2: 6 times • Z7: 5 times • Z2: 1 times • G43: 1 times

NK: 10 times • TIP - Roman times: 9 times • MK & SIP: 5 times • OK & FIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 23 times • unknown: 4 times • Eastern Desert: 1 times

Achtung! (Ausruf): 3 times • Kummer: 3 times • Wehe!: 3 times • Wehe!; Achtung! (Ausruf): 2 times • als Anruf: 1 times • als verehrender Anruf: 1 times • Kummer; Wehe !: 1 times • Heil!: 1 times • als huldigender Anruf: 1 times • (als preisender Zuruf): 1 times • als preisender Anruf: 1 times • (Zuruf): 1 times • als Bez. für "Kummer" o.ä.: 1 times • als Anruf: "ach" o.ä.: 1 times • Aufmerksamkeit: 1 times • Vorsicht: 1 times • Achtgeben: 1 times • Wehe!(=Klage): 1 times • Wehgeschrei(=Klage): 1 times • Wehegeschrei(Klage): 1 times • Wehgeschrei(Klage): 1 times

SUBSTANTIVE: 28 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 28 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • MASCULINE: 11 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

jʿnʿ

"Pavian"|"baboon"|substantive•substantive_masc|ID:850186|Wb 1, 41, 5-6; vgl. FCD 11; LÄ IV, 917

• ʿʿnʿ n wrḏ=j zꜣ_ [...] "O Pavian, ich werde nicht müde ...?... [... ... ...]" sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment A: [A33]

• //[3,5]// ḫft spr tꜣy=j šʿ,t r=k jw=k ḥr ḏi͗.t grg〈.tw〉 pꜣ jn,w m (j)ḫ,t nb(.t) m jwꜣ.w.pl rnn.pl //[3,6]// n[g]ꜣ.pl wnḏ,w(.t).pl gꜣḥs.pl mꜣj,w-ḥḏ{,t} nrꜣ,w njw nꜣy=sn wsḫ(,t).w.pl {mw}〈nꜣ〉y=sn ẖn.pl-jḥ //[3,7]// nꜣ⸢y⸣=⸢sn⸣ kꜣ~rʾ.y.pl m dp,tj ḏr,t nꜣy=sn nf,w(.pl) nꜣy=sn jz,t.pl grg _ r(ʾ)-ʿ wḏi͗ ⸢nbw⸣ ⸢qn,w⸣ //[3,8]// ⸢jri͗⸣ m dd,w(t).pl {wꜣs}〈ḏʾ〉mw m ⸢j⸣p,t.pl nbw nfr gm.w.pl n ẖꜣs,t m ʿrf n jns,j ⸢m⸣ ꜣb hꜣb〈nj〉 //[4,1]// mḥ,t.w.pl (n) n⸢r⸣w.pl nbsj m ẖmẖm.pl tʾ.pl n nbsj šꜣ~qꜣ~jrʾ~qꜣ~bꜣ.pl mʿ~y~n~y~ẖj~sꜣ.pl //[4,2]// ḥ~qꜣ~qꜣ.pl šs~sꜣ⸢y⸣ mj jnm.pl n ꜣby.pl qmy dd,yw ḫnm,t ḥ~mʿ~qꜣ.pl j~jrʾ~qꜣ~bꜣ~sꜣ.pl //[4,3]// my Mjw gꜣfj ꜣʿʿnj šnw.pl n stj 〈ṯꜣw〉.pl ps~sꜣ.pl //[4,4]// jri͗~m~j.pl qn,w r-ḥꜣ,t pꜣ jn,w jw nꜣy=sn j~bw~⸢jrʾ~ḏꜣ~⸣jꜣ.pl bꜣk.w m nbw kꜣ~jrʾ~{kꜣ~jrʾ~}tj~bw~jꜣ.pl //[4,5]// m sʕšꜣ?w ẖrj sꜣ~n~rʾ~wꜣ tftf[.tj] ⸢m⸣ ẖpj,t.pl m ʿꜣ,t.pl nb(.t.pl) tjw~rk.w.pl //[4,6]// qꜣy m sḏ.y.pl bhꜣ,t=sn m nbw qꜣy mḥ,t.w.pl nꜣy=sn kꜣ~jrʾ~mʿ~tj.pl m ṯs,t //[4,7]// sḫt nḥs,j.y.pl ʿšꜣ[.t.pl] n tnw nb "Wenn mein Schreiben zu dir kommt, sollst du veranlassen, dass der Tribut(bringerzug) vorbereitet 〈wird〉, bestehend aus jeder Sache, (also) aus $jwꜣ$-Rindern, Kälbchen von $ngꜣ$-Rindern, $wnḏ.wt$-Rindern, Gazellen, Säbelantilope(n), Steinböck(en), Strauß(en) - deren Transportschiffe, deren Rinderfähren (und) deren Lastkähne sind ... (?); deren Schiffer und deren Besatzungen sind bereit 〈für〉 die Fahrt -, (und aus) viel Gold in Form von Schalen, oipeweise Weißgold, gutem Gold, ... vom Bergland (?) in roten Leinenstoffbeuteln, aus Elfenbein, Eb〈en〉holz, Straußenfedern, Christusdornfrüchten, aus $ẖmẖm$, Christusdornbroten, $šqrqb$-Früchten, $mynẖs$-Holz, $ḥqq$-Früchten, grüner Fritte, aus Pantherfellen, Gummi, rotem Ocker, rotem Jaspis, $ḥmꜣg.t$-Edelsteinen, Bergkristall, Katze(n) von Miu, Meerkatze(n), Pavian(en), $šnj$-Töpfen mit/für Ocker, Palmwedeln in ps-Packen, zahlreichen Bewohnern von Irem an der Spitze der Tribut(bringer), deren $jbrḏ$ mit Gold versehen sind, die $krtb$ sind ... mit Tierhaar (?), loseilend (?) mit $ẖpj.t$-Hölzern und mit allerlei Edelsteinen, (aus) großgewachsenen trk-Leuten mit Schurzen und ihren goldenen Fächern, mit hohen Federn, ihrem $krmt$-Schmuck mit geflochtenen Knoten, (sowie aus) vielen Südländern von jeglicher Zahl." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//3,3-5,4: Brief über nubischen Tribut: [3,5]

• smꜣ jʿn.w jn knm,t [...] //[P/D post/W 63= 777]// [...] "Die Paviane sind von dem $knm.t$-Tier getötet worden [...]." bbawpyramidentexte: 〈Westwand - südl. des Verschlußsteins〉//PT 570B: [P/D post/W 62 = 776]

• nn ʿnḫ=sn m-〈ḥr〉 ḫpr,w=k ʿꜣ dn n,tj m 9 ḥr.pl ḥr nḥb,t wʿ.t //[x+2,2]// wʿ m ḥr n Bs wʿ m ḥr n swjw wʿ m ḥr n bjk wʿ m ḥr n ⸢msḥ⸣ wʿ m ḥr n dbjw wʿ m ḥr n mꜣjw wʿ m ḥr n kꜣ wʿ m ḥr n ʿʿnj wʿ m ḥr n my "Sie können nicht (über)leben angesichts deiner großen (und) gewaltigen Erscheinung, die aus neun Gesichtern auf einem Hals (besteht): eines ist ein Besgesicht, eines ist ein Widdergesicht, eines ist ein Falkengesicht, eines ist ein Krokodilsgesicht, eines ist ein Nilpferdgesicht, eines ist ein Löwengesicht, eines ist ein Stiergesicht, eines ist ein Paviangesicht, eines ist ein Katzengesicht." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//1. Text zum Neungesichtigen Bes: [x+2,1]

• jnk (w)ḏʿ{.t} pꜣ!! nn,yw pri͗ m Wnw ʿnḫ //[18,1]// m bsk.pl jʿʿnj.pl "Ich bin der, der den (sic: Sg.) Müden (Pl.) richtet/zuweist, der aus Hermopolis hervorgegangen ist, der von den Eingeweiden/Herzen der Paviane lebt." tb:pLondon BM 10793//Tb 005: [17,21]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: KNM.T, "[EIN TIER IM KAMPF MIT PAVIANEN]"|"LEOPARD (?)" • BSK, "EINGEWEIDE; HERZ"|"ENTRAILS; HEART" • SMꜢ, "SCHLACHTEN; TÖTEN"|"TO SLAY"

root: Jʿnʿ, "Pavian (ein Sternbild)"|"Baboon (a constellation)" • Jʿnʿ, "Der Pavian"|"" • jʿnʿ, "der Pavian (Thot)"|"baboon (Thoth)" • jʿnʿ.t, "weiblicher Pavian"|"baboon"

1 times • 1 times • (E35): 1 times • (D36-N35-D36-N35-E35): 1 times • 1 times

glyphs:D36: 9 times • N35: 6 times • Z4: 3 times • F27: 2 times • E35: 2 times • F28: 1 times • E32: 1 times

TIP - Roman times: 11 times • OK & FIP: 10 times • NK: 7 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • unknown: 5 times

Pavian: 29 times

jꜥnꜥ

SUBSTANTIVE: 29 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 29 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 21 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • MASCULINE: 14 TIMES • PLURAL: 7 TIMES

jꜥnꜥ

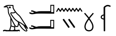
"der Pavian (Thot)"|"baboon (Thoth)"|epitheton_title•epith_god|ID:850335|Wb, 1, 41.7

•//[Frg. 2,1]// [...] ꜣꜥnj [...] ⸢jw⸣ [...] "[---] der Pavian (d.h. Thot) [---]; [---]" sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [Frg. 2,1]

sawlit

COLLOC: JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"

root:Jꜥnꜥ, "Pavian (ein Sternbild)"|"Baboon (a constellation)" • Jꜥnꜥ, "Der Pavian"|"" • jꜥnꜥ, "Pavian"|"baboon" • jꜥnꜥ.t, "weiblicher Pavian"|"baboon"

 1 times

glyphs:D36: 2 times • G1: 1 times • N35: 1 times • Z4: 1 times • V6: 1 times • M4: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

der Pavian (Thot): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jꜥnꜥ

"[Pavian]"|english translation missing|root|ID:864443

jꜥnꜥ.t

"weiblicher Pavian"|"baboon"|substantive•substantive_fem|ID:21730|Wb 1, 41.9; vgl. FCD 11

•[ꜥḫm] [tꜣ] [ḫ,t] [ꜣ.t] [j]:jrj prj m jr,t[.pl]=⸢k⸣ [ꜥm?] [ꜥfd?],t n,t ꜥnj,t "[Lösche die große Flamme], die aus deinen Augen hervorgekommen ist, [mit dem Schweiß?] des Pavianweibchens!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//1. Text zum Neungesichtigen Bes: [x+2,7]

bbawtempelbib

COLLOC: FD.T, "SCHWEISS"|"SWEAT" • ꜥḪM, "LÖSCHEN; VERSIEGEN"|"TO QUENCH; TO EXTINGUISH" • Ḫ.T, "FEUER; FLAMME"|"FIRE; FLAME"

root:Jꜥnꜥ, "Pavian (ein Sternbild)"|"Baboon (a constellation)" • Jꜥnꜥ, "Der Pavian"|"" • jꜥnꜥ, "Pavian"|"baboon" • jꜥnꜥ, "der Pavian (Thot)"|"baboon (Thoth)"

1 times

glyphs:D36: 2 times • N35: 1 times • Z4: 1 times • F28: 1 times • X1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

weiblicher Pavian: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

jꜥr

"aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up"|verb•verb_3-lit|ID:21770|Wb 1, 41.14-25; vgl. EAG § 428 bb

•jr ḫꜣj=k z //[10.4]// n(,j) wbn,w n(,j) kf,t m ṯ(ꜣ)z n(,j) nḥb,t=f (j)ꜥr n qs thm ṯ(ꜣ)z n(,j) nḥb,t=f "(Untersuchung:) Wenn du einen Mann (d.h. Patienten) mit einer klaffenden Wunde an einem Wirbel seines Halses untersuchst, die bis zum Knochen reicht – der Wirbel seines Halses ist durchbohrt/durchstoßen –;" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [10.3]

•gmj.n=f mw ꜥr!! r sꜣw.pl ꜥḥꜥ.wpl mn r //[Rs 90]// [...] ⸢Mn⸣-nfr "Er stellte fest, dass das Wasser (des Flusses?) bis an die Mauern heranreichte (und) die Schiffe in ... ⸢Mem⸣phis vor Anker lagen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 89]

•jꜥr=f n nṯr-ꜥꜣ "Möge er aufsteigen zu dem großen Gott." sawlit:Stele des Qemnen (Turin Cat. 1513)//⟨Stele des Qemnen (Turin Cat. 1513)⟩: [A.7]

•jꜥr=f n nṯr-ꜥꜣ m jmꜣḫ,w ḫr nswt ḫr Jnp,w "Er möge aufsteigen zum Großen Gott als Versorgter durch den König und durch Anubis." bbawgrabinschriften:Westwand//2. linker Außenpfosten: [3]

•hꜣj=k r=k m wjꜣ pw [n(,j)] [Rꜥw] [mrr.w] [nṯr.pl] [jꜥ] [n]=[f] //[N/C ant/W 18= 1261]// mrr.w nṯr.pl hꜣj.[t] [jm]=[f] [...] [...] "Du sollst also in diese Barke [des Re] einsteigen, [zu der die Götter aufzusteigen wünschen, in die] die Götter einzusteigen wünschen, [...]." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 606: [N/C ant/W 17 = 1260]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: WBN.W, "OFFENE WUNDE; VERLETZUNG"|"WOUND; INJURY" • KF.T, "KLAFF (EINER WUNDE)"|"" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root:jꜥ, "Grab"|"tomb" • jꜥ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads" • jꜥr, "[Personenbezeichnung]"|"" • jꜥr.w, "[Substantiv]"|"" • jꜥr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus" • jꜥry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling" • ꜥr, "Der Ziegenbock"|"" • ꜥr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers" • ꜥr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))" • ꜥr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one" • ꜥrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)" • ꜥr, "Treppe"|"stairway" • ꜥr, "Binse; Schilfrohr"|"reed" • ꜥr, "Ziegenbock"|"goat" • ꜥr, "Kiesel; Stein"|"pebble" • ꜥr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|"" • ꜥr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)" • ꜥr.yt, "[Bez. des Himmels (?)]"|"heaven (?); roof (?)" • ꜥr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)" • ꜥr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]" • ꜥr.w, "Nähe"|"" • ꜥr.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥr.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net" • ꜥr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]" • ꜥr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem" • ꜥr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]" • ꜥr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)" • ꜥr.t, "Unterkiefer"|"jaw" • ꜥr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)" • ꜥr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves" • ꜥrꜥr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply" • ꜥrꜥr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)" • ꜥrꜥr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]" • ꜥrꜥr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]" • ꜥrꜥr, "Kinn"|"chin" • ꜥrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)" • ꜥrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration" • ꜥrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]" • nꜥr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]" • nꜥr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]" • sjꜥr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present" • sjꜥr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus" • sꜥr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend" • sꜥr, "[ein Sternbild]"|"" • sꜥr, "[Verletzung]"|"" • sꜥry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"

31 times • 4 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M17-D36-D21-N31A): 1 times • 1 times

glyphs:D36: 47 times • N31: 44 times • D21: 44 times • D54: 8 times • M17: 7 times • Z7: 3 times • N35A: 2 times • D37: 1 times • V31: 1 times • A1: 1 times • O40: 1 times • N35: 1 times • N31A: 1 times • Z3A: 1 times

OK & FIP: 40 times • MK & SIP: 38 times • NK: 21 times • TIP - Roman times: 20 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 72 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 41 times • unknown: 7 times • Nubia: 1 times

aufsteigen: 50 times • heranreichen: 33 times • nahen: 8 times • reichen bis: 8 times • berühren: 7 times • heranreichen an: 5 times • sich nähern (r) einem Ort: 2 times • aufsteigen; heranreichen; nahen; jmdn. heraufbringen: 1 times • aufsteigen; berühren: 1 times • aufsteigen, eingehen in, eintreten in: 1 times • sich nähern: 1 times • nahen, herankommen: 1 times • herankommen: 1 times • (jmd.) aufziehen: 1 times • berühren (von Worten): 1 times

VERB: 121 TIMES • VERB_3-LIT: 121 TIMES • ACTIVE: 69 TIMES • SINGULAR: 41 TIMES • MASCULINE: 37 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 37 TIMES • PARTICIPLE: 32 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 8 TIMES • INFINITIVE: 6 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES

jʿr

"[Personenbezeichnung]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857063|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 17

root:jʿ, "Grab"|"tomb" • jʿ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads" • jʿr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up" • jʿr.w, "[Substantiv]"|"" • jʿr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus" • jʿry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling" • ʿr, "Der Ziegenbock"|"" • ʿr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers" • ʿr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))" • ʿr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one" • ʿrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)" • ʿr, "Treppe"|"stairway" • ʿr, "Binse; Schilfrohr"|"reed" • ʿr, "Ziegenbock"|"goat" • ʿr, "Kiesel; Stein"|"pebble" • ʿr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|"" • ʿr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)" • ʿr.yt, "[Bez. des Himmels (?)]"|"heaven (?); roof (?)" • ʿr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)" • ʿr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]" • ʿr.w, "Nähe"|"" • ʿr.w, "[Substantiv]"|"" • ʿr.w, "[Substantiv]"|"" • ʿr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net" • ʿr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]" • ʿr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem" • ʿr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]" • ʿr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)" • ʿr.t, "Unterkiefer"|"jaw" • ʿr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)" • ʿr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves" • ʿrʿr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply" • ʿrʿr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)" • ʿrʿr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]" • ʿrʿr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]" • ʿrʿr, "Kinn"|"chin" • ʿrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)" • ʿrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration" • ʿrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]" • nʿr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]" • nʿr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]" • sjʿr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present" • sjʿr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus" • sʿr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend" • sʿr, "[ein Sternbild]"|"" • sʿr, "[Verletzung]"|"" • sʿry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"

jʿr

"aufsteigen"|english translation missing|root|ID:863279

jʿr

"[unklar]"|english translation missing|root|ID:866327

jʿr.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857079|CT VII, 481c

root:jʿ, "Grab"|"tomb" • jʿ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads" • jʿr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up" • jʿr, "[Personenbezeichnung]"|"" • jʿr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus" • jʿry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling" • ʿr, "Der Ziegenbock"|"" • ʿr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers" • ʿr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))" • ʿr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one" • ʿrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)" • ʿr, "Treppe"|"stairway" • ʿr, "Binse; Schilfrohr"|"reed" • ʿr, "Ziegenbock"|"goat" • ʿr, "Kiesel; Stein"|"pebble" • ʿr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|"" • ʿr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)" • ʿr.yt, "[Bez. des Himmels (?)]"|"heaven (?); roof (?)" • ʿr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)" • ʿr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]" • ʿr.w, "Nähe"|"" • ʿr.w, "[Substantiv]"|"" • ʿr.w, "[Substantiv]"|"" • ʿr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net" • ʿr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]" • ʿr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem" • ʿr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]" • ʿr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)" • ʿr.t, "Unterkiefer"|"jaw" • ʿr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)" • ʿr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves" • ʿrʿr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply" • ʿrʿr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)" • ʿrʿr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]" • ʿrʿr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]" • ʿrʿr, "Kinn"|"chin" • ʿrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)" • ʿrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration" • ʿrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]" • nʿr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]" • nʿr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]" • sjʿr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present" • sjʿr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus" • sʿr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend" • sʿr, "[ein Sternbild]"|"" • sʿr, "[Verletzung]"|"" • sʿry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"

jʿr.w

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866324|CT I, 44d

jꜥr.t

"Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus"|substantive•substantive_fem|ID:21780|Wb 1, 42.1-4

• jr ⸢ḏꜣḏꜣ⸣ [n] [mn]{t} msi̯.n mn,t ḏꜣḏꜣ Wsjr-Wnn-nfr [di̯] [...] [n] [ꜥrꜥr,t] [nṯri̯] [ḥr] [ḏꜣḏ]ꜣ=f //[vs. 7,6]// j{ꜣ}⟨w⟩=sn ḥr bši̯ ns⟨r⟩,t r [di̯.t] [wjꜣ] [=k] [ḏꜣḏꜣ] [n] [mn{t}] [msi̯.n] mn,t mj Wsjr "Betreffs ⸢des Kopfes⸣ [des NN], den die NN geboren hat, des Kopfes des Osiris-Wenennefer, [an] dessen [Kop]f [x göttliche Uräen gegeben sind], die Feuer speien um [zu veranlassen, dass du dich fernhältst vom Kopf des NN, den] die NN [geboren hat], ebenso wie (von) Osiris:" sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 7,5]

• mꜣ nbw ꜥꜣ,t nb šps ḥbs.pl m pds ẖꜥ wn ḥr tp=f jꜥrꜥ,t dd šf,yt=f n ꜣb n hrw.pl ꜥšꜣ ḥr smḥ n wrr,t=f "Betrachten/Inspizieren des Goldes, aller herrlichen Edelsteine, der Stoffe/Kleider in Kisten und der Königskrone, die auf seinem (= Nimlot) Kopf war, (und) dem Uräus, der ihm Respekt verschuf, ohne dass es aufhörte für viele Tage beim Anflehen seiner Krone (= Piye)." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 33]

• jw ꜥrꜥ,t jm,j⟨.t⟩ ⟨ḫnt⟩=⟨f⟩ ḥr shr.yt ⟨n⟩=f ẖꜣk.w-jb.pl "Der Uräus, der sich an seiner Stirn befindet, beruhigt die Empörer." sawlit:pPetersburg 1116 B//Verso: Die Prophezeiungen des Neferti: [65]

• j wbn,y wbn m ḥꜥꜥ //[26]// ḫnti̯{,yt} r nw=⟨f⟩ nb [_]ḏ,wt=f //[27]// ḫdi̯ r tr=f [r] ⸢nw⸣=f //[28]// ḏḏ ṯꜣw mm hh n rꜣ=[f] wrr,t=f //[29]// m-ḫnw ꜣḫ,t pri̯ [...] //[30]// m-ḫnw{t} jꜥr,t=f ḥꜥꜥ n=f ḥḥ //[31]// jm(,j).w ꜣḫ,t "O Aufgehender, der in Jubel aufgeht, der südwärts fährt zu ⟨seiner⟩ Zeit ...(?), der nordwärts fährt zu seinem Zeitpunkt, [zu] seiner Zeit, der Atemluft gibt mit dem Gluthauch [seines] Mundes, dessen $wrr.t$-Krone im Horizont ist, (herausgehen) ...(?) aus seiner Uräusschlange, dem Millionen, die im Horizont sind, zujubeln!" bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20d: 4. Tagesstunde: [25]

• Ttj pw nꜥw kꜣ-psḏ,t ꜥm sfḫ.t=f jꜥr.w,t ḫpr=sn m sfḫ.t=f nḥb.w,t "Teti ist die $nꜥw$-Schlange, Stier der Neunheit, die ihre sieben Uräusschlangen verschluckt hat, wobei sie zu ihren sieben Nackenwirbeln wurden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 318: [T/A/E 16 = 307]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: SFḪ, "SIEBEN"|"SEVEN" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root:jꜥ, "Grab"|"tomb" • jꜥ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads" • jꜥr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up" • jꜥr, "[Personenbezeichnung]"|"" • jꜥr.w, "[Substantiv]"|"" • jꜥry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling" • ꜥr, "Der Ziegenbock"|"" • ꜥr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers" • ꜥr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))" • ꜥr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one" • ꜥrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)" • ꜥr, "Treppe"|"stairway" • ꜥr, "Binse; Schilfrohr"|"reed" • ꜥr, "Ziegenbock"|"goat" • ꜥr, "Kiesel; Stein"|"pebble" • ꜥr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|"" • ꜥr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)" • ꜥr.yt, "[Bez. des Himmels (?)]"|"heaven (?); roof (?)" • ꜥr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)" • ꜥr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]" • ꜥr.w, "Nähe"|"" • ꜥr.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥr.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net" • ꜥr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]" • ꜥr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem" • ꜥr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]" • ꜥr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)" • ꜥr.t, "Unterkiefer"|"jaw" • ꜥr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)" • ꜥr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves" • ꜥrꜥr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply" • ꜥrꜥr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)" • ꜥrꜥr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]" • ꜥrꜥr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]" • ꜥrꜥr, "Kinn"|"chin" • ꜥrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)" • ꜥrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration" • ꜥrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]" • nꜥr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]" • nꜥr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]" • sjꜥr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present" • sjꜥr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus" • sꜥr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend" • sꜥr, "[ein Sternbild]"|"" • sꜥr, "[Verletzung]"|"" • sꜥry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"

(D36-D21-D36-X1-H8-I64): 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M17-D36-D21-X1-I44): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M17-D36-D21-D36-X1-I44-Z3A): 1 times • (M17-D36-D21-D41-I80): 1 times • (D36-X1-A7A): 1 times • 1 times • 1 times • (I64): 1 times • (M17-D36-D21-D36-X1-H8-I64-Z3A): 1 times • (D36-D21-D36-X1-H8-I64-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D36: 43 times • D21: 25 times • X1: 21 times • I12: 15 times • M17: 14 times • H8: 10 times • I64: 6 times • Z3A: 5 times • I13: 4 times • Z2: 3 times • I44: 2 times • Z5: 2 times • Z7: 2 times • Z3: 1 times • Z1: 1 times • G43: 1 times • D41: 1 times • I80: 1 times • A7A: 1 times • F51: 1 times

TIP - Roman times: 35 times • OK & FIP: 29 times • NK: 27 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 49 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 34 times • unknown: 6 times • Nubia: 3 times

Uräus: 54 times • Schlange; Uräus: 34 times • Schlange: 3 times • (= {jar.t}) Schlange: 1 times

SUBSTANTIVE: 92 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 92 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 50 TIMES • SINGULAR: 44 TIMES • FEMININE: 39 TIMES • PLURAL: 11 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 8 TIMES • DUAL: 6 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES

jꜥr.t

"Aufsteigende"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857077|CT VI, 86k

jꜥr.t-šps.t

"prächtiger Uräus"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:865394|LGG I, 143

jꜥr.tj

"der zu den zwei Königsschlangen gehört (Träger der Königsschlangen)"|"one who belongs to the two uraei"|epitheton_title•epith_god|ID:21790|Wb 1, 42.5

jꜥr-ꜣy.t-m-ḫnt-S.t-wr.t

"der von Edfu an das Firmament hinaufsteigt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862287|Edfou VII, 121.5

jʿry.t

"Götterwohnung"|"god's dwelling"|substantive•substantive_fem|ID:21800|Wb 1, 42.6

root:jʿ, "Grab"|"tomb"•jʿ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads"•jʿr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up"•jʿr, "[Personenbezeichnung]"|""•jʿr.w, "[Substantiv]"|""•jʿr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus"•ʿr, "Der Ziegenbock"|""•ʿr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers"•ʿr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))"•ʿr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one"•ʿrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)"•ʿr, "Treppe"|"stairway"•ʿr, "Binse; Schilfrohr"|"reed"•ʿr, "Ziegenbock"|"goat"•ʿr, "Kiesel; Stein"|"pebble"•ʿr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|""•ʿr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)"•ʿr.yt, "[Bez. des Himmels (?)]"|"heaven (?); roof (?)"•ʿr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)"•ʿr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]"•ʿr.w, "Nähe"|""•ʿr.w, "[Substantiv]"|""•ʿr.w, "[Substantiv]"|""•ʿr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net"•ʿr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]"•ʿr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem"•ʿr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]"•ʿr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)"•ʿr.t, "Unterkiefer"|"jaw"•ʿr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)"•ʿr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves"•ʿrʿr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply"•ʿrʿr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)"•ʿrʿr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]"•ʿrʿr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]"•ʿrʿr, "Kinn"|"chin"•ʿrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)"•ʿrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration"•ʿrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]"•nʿr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]"•nʿr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]"•sjʿr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present"•sjʿr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus"•sʿr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend"•sʿr, "[ein Sternbild]"|""•sʿr, "[Verletzung]"|""•sʿry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"

jʿḥ

"Mond"|"moon"|substantive•substantive_masc|ID:21810|Wb 1, 42.7-9

•j Ḏḥw,tj jʿḥ [m] p[,t] "Oh Thot, Mondsichel [am] Him[mel]!" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 5,4-6,x: ⟩ Anrufungen an die Götter: [rt. 5,8]

•Ḫnm,w pw qd r mnḫ.t ṯꜣw n,(j) ʿnḫ s[ṯj] [n,(j)] mḥ,yt ḥʿp[j] wr ʿnḫ=tw m kꜣ=f jri̯ ḫr,(t) nṯr.pl r(m)ṯ.pl šw n,(j) hrw jḥ mšr ḏꜣi̯ p,t jw,tj //[14]// wrd.n=f wr bꜣ.pl sḫm sw r Sḫm,t mj ḫ,t m ḏʿ qꜣi̯ ḥtp.y ⸢ḥn⸣ [sn] tꜣ sw ʿn sw r snfr mn n ptr=[f] r(m)[ṯ].pl "Er ist Chnum, der vortrefflich (scil.: auf der Töpferscheibe) formt, Atem des Lebens, der D[uft(?) des] Nordwindes, der große Nil, durch dessen Nahrung man lebt, der für den Bedarf der Götter und Menschen sorgt, Sonne des Tages und Mond der Nacht, der den Himmel durchzieht, ohne zu ermüden, groß an Ba-Macht - er ist mächtiger als Sachmet - wie Feuer im Sturm, erhaben an Gnade, der den (mit Leben) versorgt, der ihm [hul]digt, der sich umwendet, um den Leidenden zu heilen (lit.: vollkommen zu machen), weil [er] die Menschen erblickt." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [13]

•pꜣ nṯr [...] qmꜣm ⸢ḫpr.t.pl⸣ nb.t ʕ⸢bjꜣ⸣y,t(j)? //[4,3]// [...] mnj,w jw,t[j] wrd mr[i̯]=f ⸢nfr,pl⸣-grḥ ⸢_⸣[__],y [__]m.pl //[4,4]// s[_]k[__].pl m ⸢jʿḥ⸣ [ḏ]ꜣi̯[{.t}] [...] [___].pl=f wr-jr,w n[_] msq[,t] //[4,5]// [...] ⸢nṯr.pl⸣ "O [vollkommener/großer (?)] Gott, der alles Gewordene erschaffen hat, Wunderreicher (?) [---] Hirte, der nicht müde wird, (d)er (dennoch) das Ende der Nacht liebt (?), [---] der [---]-Leute [---] als Mond, der überfährt [über ---] [---] seine [---], der von großer Gestalt, [---] (Region namens) Mesqet [---] Götter." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [4,2]

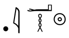
•msi̯=k jr ꜣbd.pl=k mj jʿḥ "Du wirst zu deinen Monaten geboren werden wie der Mond." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 412: [T/A-S/N 20 = 365]

•wbn n=f jtn psd n=f jʿḥw ""Die Sonnenscheibe wird für ihn scheinen (und) der Mond wird für ihn leuchten!"" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+3,2]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: R-RW.T, "HINAUS"|"OUTSIDE"•ʿŠꜢ.WT, "MENGE; MASSE; VOLK"|"MULTITUDE; THE MANY (PEOPLE)"•PSḎ, "LEUCHTEN"|"TO SHINE"

root:Jʿḥ, "Iah (Mondgott)"|"Iah (a moon god)"•jʿḥ, "[18. Tag des Mondmonats]"|"[18th day of the lunar month]"•jʿḥ.t, "[ein Gebäude (?)]; [eine Halle (?)]"|"[a building (?)]; [a hall (?)]"

(U104-G7): 9 times•(M17-V28-C118): 1 times•(M17-D36-V28-Z7-U104-G7): 1 times• 1 times•  1 times•(M17-D36-V28-C1D): 1 times

glyphs:G7: 11 times•U104: 10 times•M17: 6 times•V28: 6 times•D36: 5 times•N12: 3 times•Z7: 2 times•C118: 1 times•N5: 1 times•C1D: 1 times

TIP - Roman times: 22 times•NK: 16 times•OK & FIP: 3 times•unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 35 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times•unknown: 2 times

Mond: 35 times•Mond; Mondgott: 6 times•"Mond", gemeint ist "Monat": 1 times•Mondgott: 1 times

SUBSTANTIVE: 43 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 43 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 29 TIMES•SINGULAR: 29 TIMES•MASCULINE: 29 TIMES

jʿḥ

"[18. Tag des Mondmonats]"|"[18th day of the lunar month]"|substantive•substantive_masc|ID:21820|Wb 1, 42.10; Wilson, Ptol. Lexikon, 46

root:Jʿḥ, "Iah (Mondgott)"|"Iah (a moon god)"•jʿḥ, "Mond"|"moon"•jʿḥ.t, "[ein Gebäude (?)]; [eine Halle (?)]"|"[a building (?)]; [a hall (?)]"

jʿḥ

"[Mond]"|english translation missing|root|ID:864446

jʿḥ.t

"[ein Gebäude (?)]; [eine Halle (?)]"|"[a building (?)]; [a hall (?)]"|substantive•substantive_fem|ID:21830|Wb 1, 42.11

root:Jʿḥ, "Iah (Mondgott)"|"Iah (a moon god)"•jʿḥ, "Mond"|"moon"•jʿḥ, "[18. Tag des Mondmonats]"|"[18th day of the lunar month]"

jꜥḥ-wr

"Vollmond (meist Chons)"|"great (full?) moon"|epitheton_title•epith_god|ID:850332|Wb 1, 42.9; Wilson, Ptol. Lexikon, 45; LGG I, 149

•jꜥḥ-wr ḫsr.n=f snk,t m jr,w=f n jtn=f "Der Vollmond hat die Dunkelheit in seiner Gestalt seiner Mondscheibe vertrieben." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+14,12]

bbawtempelbib

COLLOC: SNK.T, "DUNKELHEIT"|"DARKNESS; OBSCURITY" • ḪSR, "BESEITIGEN; VERTREIBEN"|"TO DISPEL; TO DRIVE AWAY" • JTN, "SONNENSCHEIBE; MONDSCHEIBE"|"DISK (OF THE SUN, OF THE MOON)"

(M17-D36-V28-U104-G7-A19): 1 times

glyphs:M17: 1 times • D36: 1 times • V28: 1 times • U104: 1 times • G7: 1 times • A19: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Vollmond: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jꜥḥ-n-tꜣ.w-nb.w

"Mond aller Götter"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:854873|KRI I, 6.15

•//[i. Rhetorischer Text über dem König]// //[1]// nṯr-nfr rꜥw-n-Km,t //[2]// ⸢jꜥḥ-n-tꜣ,pl-nb(,w)⸣ //[3]// Mnṯ(,w) ḥr ḫꜣs,t.pl "[König]: Vollkommener Gott, Sonne von Ägypten, Mond aller Länder, ein Month über die Fremdländer." bbawramessiden:Ostseite//(a) Niederschlagung der Schasu: [1]

bbawramessiden

COLLOC: RꜤW-N-KM.T, "SONNE ÄGYPTENS"|"" • MNṮ.W, "MONTH"|"MONTU" • NṮR-NFR, "DER VOLLKOMMENE GOTT (KÖNIG); DER VOLLKOMMENE GOTT (GOTT)"|"PERFECT GOD (KINGS); PERFECT GOD (DIVINITY)"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Mond aller Götter: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_KING: 1 TIMES

jw

"[aux.]"|"[auxiliary]"|particle|ID:21881|Wb 1, 42.12-43.10; EAG §§ 880 ff.; GEG 551 (Index); CGG 603 (Index); Junge, Näg. Gr., 384 (Index)

•jnk mtr Mꜣꜥ,t ꜣḫ,w n nb=f tr sḫr nṯr=f šm ḥr mtn,w=f jr zp.pl n(,j) ꜣḫ(,w) m-ḫnw ḥw,t-nṯr=f jw=j ⟨m⟩ jm,j-rʾ-kꜣ.t-wr⟨,t⟩-m-pr-Jmn m mḥ-jb mnḫ n(,j) nb=f "Ich bin einer, der die Maat bezeugte, der für seinen Herrn nützlich war, der den Ratschluß seines Gottes ehrte, der auf seinem Weg ging, der in seinem Tempel Nützliches tat, als ich Oberbaumeister im Tempel des Amun und trefflicher Vertrauter seines Herrn war." smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 1]

•ˀ⸢j⸣w? jtj={f}⟨j⟩ mw,t=j ḥr=f m z-nb "{Sein} ⟨Mein⟩ Vater (und) meine Mutter sind bei ihm wie (?) jedermann." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [18.7]

•jw gr wḏ n //[Kol. 7]//=j ḥm=f [...] ḫft jj=f m Km.yt r ḥqꜣ ns,t=f m Jnb.pl-ḥḏ "Seine Majestät befahl mir auch --...-- , als er kam zum Serapeum, um seinen Thron in Memphis einzunehmen." bbawhistbiospzt:B. SIM. 4115//Haupttext: [Kol. 6]

•jw jri̯.n=(j) jz m ḥz(w),t nswt sjqr.n wj //[8]// ḥm=f m tꜣ stn.k(w)j r ḥqꜣ.pl-n.w-spꜣ,t.pl "I built a tomb through the favour of the king, after His Majesty exalted me in the land, I being distinguished more than the governors of the nomes." sawlit:Grabfassade//Biographie⟨ auf Türsturz und Türrahmen⟩: [7]

•jw n=f rʾ=f [r] //[70]// mdwi̯=f jm=f rd.du r šmi̯ ꜥ.du=f r s[ḫ]r //[71]// ḫft(,j) sjr P(ꜣ)-ṯnf,j //[72]// mꜣꜥ-ḫrw "Er hat seinen Mund, [damit] er damit spricht, die Beine um zu laufen, seine Arme um den Feind des hohen Beamten Patjenfi, des Gerechtfertigten, niederzuwerfen." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21i: 9. Nachtstunde, Tb 26: [69]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

2378 times • 777 times • 17 times • 16 times • (M17-Ff1): 9 times • 5 times • 4 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • ([[-M17-]]): 1 times • ([[-[[-M17-]]-]]-[[-[[-Z7-]]-]]): 1 times • (j-Z7): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M17_-G43_): 1 times • (M17_-Z7): 1 times • 1 times • (M17-D21-[[-[[-Z7-]]-]]): 1 times • (M17-[[-[[-Z7-]]-]]): 1 times

glyphs:M17: 3263 times • Z7: 2421 times • G43: 794 times • D21: 18 times • [[: 9 times •]]: 9 times • Ff1: 9 times • G17: 6 times • G1: 4 times • Z5A: 2 times • A2: 2 times • M17_: 2 times • Z4: 1 times • j: 1 times • N35: 1 times • D54: 1 times • G43_: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 5065 times • TIP - Roman times: 2065 times • MK & SIP: 865 times • OK & FIP: 632 times • unknown: 249 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4967 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2595 times • unknown: 1132 times • Nubia: 137 times • Delta: 21 times • Eastern Desert: 12 times • Western Asia and Europe: 11 times • Western Desert: 1 times

[Umstandskonverter]: 2708 times • [zur Satzmarkierung und in komplexen Verbformen]: 2366 times • [aux.]: 2140 times • [in nicht-initialem Hauptsatz]: 1096 times • [Futur III]: 563 times • [aux]: 2 times • [auxiliar]: 1 times

PARTICLE: 8876 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES

jw

"Buckliger"|"hunchback"|substantive•substantive_masc|ID:21900|Wb 1, 43.11

jw

jw

"[ein Fährmann am Himmel]"|"[(heavenly) ferryman]"|substantive•substantive_masc|ID:21910|Wb 1, 43.12

• j jw mšn,t(j) n(,j) sḫ,t-ḥtp jnị nw n Ppy pn "O Jw, Fährmann des Opfergefildes, bring dies diesem Pepi!" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 518: [P/C ant/W 16 = 405]

bbawpyramidentexte

COLLOC: MḪN.TJ, "FÄHRMANN"|"FERRYMAN" • SḪ.T-ḤTP, "OPFERGEFILDE (IM JENSEITS)"|"FIELD OF OFFERINGS (IN THE HEREAFTER)" • NW, "[DEM.PRON.]"|""

root: jw.w, "[ein Fährmann am Himmel]"|"[(heavenly) ferryman]"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Fährmann am Himmel]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jw

"Insel; Inselfeld"|"island"|substantive•substantive_masc|ID:21940|Wb 1, 47.4-11

• rdị.t rḫ ḥ3,tj-ʿ.pl ḥnʿ nswt.pl n.w T3-Mḥ,w js nswt Nmrṯ ḥn //[Vs 18]// nswt Jwpṯ wr-n-Mʿ Ššnq n Pr-Wsjr-nb-Ḏd.t ḥnʿ wr-ʿ3-n-Mʿ Ḏd-Jmn-jw≡f-ʿnḫ n Pr-B3-nb-Ḏd.t ḥnʿ s3=f sms!!,w n,t.t m jm,j-rʾ-mšʿ n Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ,w mšʿ n jr,j-pʿ,t B3k-n-nf ḥnʿ s3=f sms!!,w wr-n-Mʿ //[Vs 19]// Ns-n3-ʿ3j m Ḥsb,w wr nb ṯ3ị mḥ,t n,t.t m T3-Mḥ,w ḥnʿ nswt Wsrkn n,t.t m Pr-B3s,t.t ḥnʿ w.w n Rʿw-nfr.t ḥ3,tj-ʿ nb ḥq3-ḥw,t.pl ḥr jmn,t.t ḥr j3b,t.t jw.wpl ḥr,j-jb.w dmḏ ḥr mw wʿ m jr,j-rd,du n wr-ʿ3-n-jmn,t.t ḥq3-ḥw,t.pl-T3-Mḥ,w ḥm-nṯr-Nj,t-nb-S3.t //[Vs 20]// sm-n-Ptḥ T3(y)≡f-nḫt.t "Angeben der Liste der Hati-a und Könige von Unterägypten, nämlich König Nimlot und König Juput, der Große der Ma (= Libyerstamm) Scheschonq aus Busiris, der Großfürst der Ma Djed-amun-iuf-anch aus Mendes mit seinem ältesten Sohn, welcher Vorsteher des Heeres in Hermopolis Parva ist, das Heer des Iri-pat Bak-en-nef und dessen ältesten Sohnes, des Großen der Ma aus Athribis Nes-na-izut, jeder Große mit Mehet-Feder, der in Unterägypten ist, und König Osorkon, welcher aus Bubastis und aus dem w-Gebiet von Ranefer ist, (und) jeder Hati-a und die Stadtvorsteher im Westen und Osten und (in) den mittleren w-Gebieten, welche loyal (= wörtl.: auf einem Wasser) vereinigt waren als Gefolgsleute des Großfürsten des Westens, Stadtvorstehers von Unterägypten, Priesters der Neith, Herrin von Sais, und Sem-Priesters des Ptah Tef-nacht." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 17]

• jn //[206]// k3=k nṯr-nfr nb-t3.du mrị.w Rʿ(,w) ḥzị.w Mnt,w nb-W3s,t Jmn //[207]// nb-ns,t-t3.du Sbk-Rʿ(,w) Ḥr,w Ḥw,t-Ḥr,w (J)tm(,w) ḥnʿ Psḏ,t=f //[208]// Spd,w nfr-b3,w smsr,w Ḥr,w-j3b,tj Nb,t-jm{ḥ},t ḫnm=s ⟨m⟩ //[209]// tp=k ḏ3ḏ3,t tp(,j).t nw Mnw-Ḥr,w ḥr(,j)-jb ḫ3s,t.pl Wrr,t-nb,t-Pwn,t //[210]// Nw,t Ḥr,w-wr-Rʿ(,w) nṯr.pl nb.w⟨.pl⟩ T3-mrj //[211]// jw.pl n,w w3ḏ-wr dị=sn ʿnḫ w3s r fnḏ=k ḫnm=sn tw m 3w,t-ʿ.⟨pl⟩=sn //[212]// dị=sn n=k nḥḥ nn ḏrw=f ḏ,t nn ḥn,tj=s wḥm snḏ=k //[213]// m t3.pl ḫ3s,t.pl wʿf.n=k šnn.t-jtn nḥ pw n b3k-jm //[214]// n nb=f šdị ⟨sw⟩ m jmn,t⟨t⟩ nb-sj3 sj3 rḫ,yt.pl sj3=f //[215]// m ḥm n stp-z3 wn.t b3k-jm snḏ ḏd st "Dein Ka, vollkommener Gott, Herr der beiden Länder, Geliebter des Re (und) Begünstigter des Month des Herrn von Theben - Amun Herr des Thrones der beiden Länder, Sobek-Re, Horus, Hathor, Atum mit seiner Götterneunheit, Sopdu-Neferbau-Semseru, Horus der Östliche, die Herrin von Jmet (Buto), möge sie sich ⟨mit⟩ deinem Haupte verbinden, das (Götter)kollegium über dem Ozean, Min-Horus inmitten der Fremdländer, Werret die Herrin von Punt, Nut, Hor-wer-Re, alle Götter Ägyptens (und) der Inseln des Meeres, mögen sie Leben (und) Wohlergehen an deine Nase geben, mögen sie Dich mit ihren Gaben verbinden (und) mögen sie Dir Ewigkeit ohne (seine) Grenze (sowie) Unendlichkeit ohne (ihre) Frist gewähren; die Furcht vor Dir verbreitete sich (wurde verkündet) in den Flachländern (und) Bergländern, (denn) Du hast den Umkreis der Sonne (die Welt) unterworfen; das ist die Fürbitte des Dieners-da für seinen Herrn, der ⟨ihn⟩ vor dem Westen (dem Totenreich) errettete - (dein Ka), Herr der Erkenntnis, der das gemeine Volk erkennt (durchschaut), er wird (auch) in der Erhabenheit des Palastinneren erkennen, daß der Diener-da in Furcht ist, es auszusprechen." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [205]

• jw pḫr.n=j jw.{du}⟨pl⟩ n(,j).w sḫ,t-j3nr "Ich habe die Inseln des Binsengefildes durchzogen." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 15: Tb 62: [5]

• šmị.n Ppy pn jr jw ʿ3 ḥr(,j)-jb sḫ,t-ḥtp sḫnn.w nṯr.pl wr.pl ḥr=f wr.pl pw j:ḫm.w-sk //[P/C ant/W 42= 431]// ḏị=sn n Ppy pn ḫt pw n(,j) ʿnḫ ʿnḫ.w=sn jm=f ʿnḫ=ṯn jm=f m-zp "Dieser Pepi ist zu der großen Insel inmitten des Opfergefildes gegangen, auf der sich die Götter und die Schwalben niederlassen - die Schwalben sind die Nicht-Untergehenden - und sie werden diesem Pepi jenes Holz des Lebens geben, von dem sie leben, und ihr werdet davon (alle) zugleich leben." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 519: [P/C ant/W 41 = 430]

• rs,j mj mḥ,tt jmn,tj j3b,tj [jw.pl] ḥr,j-jb n w3ḏ-wr //[8]// m hn,w n k3=f "Süden wie Norden, West und Ost und die [Inseln] inmitten des Meeres sind im Jubel für seinen Ka." bbawamarna:Westwand//Text der Hymnus: [7]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: NBY.T, "KOM OMBO (IM 1. OÄG. GAU)"|"KOM OMBO" • ḤR.J-JB, "IN DER MITTE BEFINDLICHE(R); MITTLERER (ATTRIBUTIV)"|"BEING IN THE MIDDLE" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

root: jw, "abtrennen"|"to separate" • jw.w, "Schiffsloser"|"boatless man" • jw.w, "Schifflosigkeit"|"" • jwị, "abtrennen"|""

13 times • (Ff1-Ff1-N23-Z1): 6 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (N141-N23): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (N18-Ff1-Ff1-N23): 1 times • (N18-Ff1-Ff1-N23-Z1): 1 times • (Ff1-Ff1-N23): 1 times

glyphs: Z1: 31 times • N23: 30 times • N18: 27 times • Ff1: 18 times • Z7: 4 times • Z2: 3 times • G44: 3 times • G43: 2 times • N21: 2 times • N30: 2 times • Z3A: 2 times • Z3: 1 times • N17: 1 times • Y1: 1 times • N36: 1 times • Y2: 1 times • N33A: 1 times • N141: 1 times

NK: 45 times • MK & SIP: 16 times • TIP - Roman times: 11 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 44 times • unknown: 17 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Nubia: 4 times • Delta: 1 times

Insel: 74 times

SUBSTANTIVE: 74 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 74 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 52 TIMES • SINGULAR: 40 TIMES • MASCULINE: 37 TIMES • PLURAL: 16 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 4 TIMES

jw

"Vieh (?)"|"livestock (?)"|substantive•substantive_masc|ID:21950|Wb 1, 47.12

jw

"abtrennen"|"to separate"|verb•verb_2-lit|ID:21960|Wb 1, 48.1-2

• ʿn⌜ʿtj?⌝ n(,j.t) J~dj~t3~qj~n3 //[rt. 3,13]// jw=s ḥr jnị.t 7 dd n,(j.)t ḥḏ 8 dd n,(j.)t ḥmt jw=s ḥr //[rt. 4,1]// {n}jw.y n3-n znf n(,j.w) P3-Rʿw ḥr p3 jwtn jw=s ḥr //[rt. 4,2]// rdị[.t] wb3 st n3-n kḥb.pl n(,j.w) P3-Rʿw n,tj dḥr s⌜t⌝ //[rt. 4,3]// r ḥmy.w.pl "An⌜at⌝ (?) von $Jdtqn$, sie bringt sieben Schalen aus Silber

(und) acht Schalen aus Kupfer / Bronze, sie trennt (?) das Blut des Re vom Erdboden, sie veranlasst, dass die $Kḥb.w$ des Re es ausschenken (?), welches bitterer ist als die $ḥmy$-Pflanze." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 3,12]

•//[167/alt 136]// dr sꜣjr-n-mw nb m=k wj ḥr //[168/alt 137]// mtnw jw "O (du), der jede Bedrängnis des Wassers beseitigt, siehe, ich habe einen Weg (oder: trage (schwer) an einem Weg), der abgeschnitten ist." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [167/alt 136]

• jw sw mḏꜣjw-smy ḏrjw.n.tw=f //[x+16,10]// di̯ r (m)ꜥḥꜥ.t rdi̯ ḫft-ḥr-n gmḥs "Der 'Medjaj der Wüste' (Min?) schnitt sie ab, (dann) wurde sie gefestigt, in die (Grab-)Kultstätte gebracht (und) dem Raubvogel gegenüber gestellt." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+16,9]

•jw.n=j ṯ(ꜣ)s.pl=f r nḥb=f sd m ds //[27,8]// ꜥd jwf=f dbdb ḥr msq=f rdi̯=f n sḏ.t ""Ich habe seine Wirbel durchtrennt bis zu seinem Nacken, der zerbrochen wurde mit dem Messer, das sein Fleisch zerhackte (und) durch seine Haut stach, (um) ihn (dann) ins Feuer zu werfen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [27,7]

• j 7-ḏꜣjs.pl jpw rmni̯.w mḫꜣ(.t) hrw pfj n jp.t wḏꜣ.t smꜣ tp.pl jw nḥb.t //[12]// jṯi̯ jb.pl ḫnp ḥꜣ.tj.pl jri̯{.t} šꜥd m š-nsr.t.du rḫ.n=j ṯn "Oh, ihr ("diese") 7 Weisen, die die Waage an jenem Tage der Zählung des Udjat-Auges tragen, die die Köpfe abschneiden und die Nacken durchtrennen, die die Herzen rauben und die Brustorgane ergreifen, die im Flammensee ein Gemetzel anrichten, ich kenne euch!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 071: [11]

bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: NḤB.T, "NACKEN; HALS"|"NECK; NAPE OF THE NECK" • DD.WT, "[EINE SCHALE]"|"DISH" • JDDQN, "ADIDAGAN"|""

root: jw, "Insel; Inselfeld"|"island" • jw.w, "Schiffsloser"|"boatless man" • jw.w, "Schifflosigkeit"|"" • jwi̯, "abtrennen"|""

𓃹𓏲𓌪 2 times • 𓃹𓏲𓌫 1 times • 𓃹𓏲𓌪𓂡 1 times • 𓃹𓏲𓌫𓈖 1 times • 𓃹𓏲𓌪𓈖 1 times • 𓃹𓏲𓏴 1 times • 𓈖𓃹𓏲𓇋𓇋𓂡𓀜 1 times

glyphs:Z7: 9 times • E9: 8 times • T30: 6 times • N35: 3 times • D40: 2 times • Y1: 2 times • M17: 2 times • Z9: 1 times • A24: 1 times

TIP - Roman times: 8 times • NK: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

abtrennen: 6 times • durchtrennen: 2 times • abtrennen, durchtrennen (den Hals): 1 times • zertrennen: 1 times • abtrennen, abschneiden: 1 times

VERB: 11 TIMES • VERB_2-LIT: 11 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES

jw

"Hund"|"dog"|substantive•substantive_masc|ID:21970|Wb 1, 48.3; FCD 12

• [jr] [wnn] [=k] [ḥr] [tm] [...] //[vs. 8,3]// ḥtp jw=j r di̯.t ḫ,t [m] nb.w.pl Jwn,w jw=j r šꜥd ḏꜣḏꜣ [n] [...] [jw] [=j] [r] [šꜥd] //[vs. 8,4]// ḏꜣḏꜣ [n] [dbjw] m pꜣ wbꜣ n Stḫ [jw] [=j] [r] [di̯.t] [ḥmsi̯] [Sbk] [jw] [=f] [ꜥfn.w] [m] //[vs. 8,5]// ḫnj sbjw jw=j r di̯.t ḥmsi̯ Jnp,w jw ⟨=f⟩ ꜥfn.w m ḫn[j] [ꜥjw?] [jw] [=j] [r] [...] [jw] //[vs. 8,6]//=j r di̯.t pwy tꜣ 7 Ḥw,t-ḥr,yt m ⟨ḥty⟩ [r] [tꜣ] [p,t] [jw] [=j] [r] [...] "[Wenn du nicht ... ...] ... (?), so werde ich Feuer geben an die Herren von Heliopolis, ich werde abschneiden den Kopf [von ... ..., ich werde abschneiden] den Kopf [eines Nilpferdes] im Vorhof des Seth, [ich werde veranlassen, dass Sobek dasitzt, eingehüllt in] die Haut eines Rebellen, ich werde veranlassen, dass Anubis dasitzt, eingehüllt in die Haut [eines Hundes (?), ich werde ... ...], ich werde veranlassen, dass die Sieben Hathoren auffliegen mit / als Rauch [zum Himmel, ich werde ... ...]." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 8,2]

•//[12.11]// jr sp wn mꜥ~npl~dq~tj jw=s mḥ.tj m ḥ(n)q,t Qdj mtw r(m)ṯ.pl pri̯ r jri̯ pꜣ gꜣy n-bw~npl~rꜣ //[12.12]// wnn 200 ⟨n⟩ jw ꜥꜣ m-dj 300 ⟨n⟩ wnšjw dmḏ 500 jw=w ꜥḥꜥ grg.ṯ rꜥ-nb r rꜣ pꜣ pr r-tnw pri̯.y=j //[13.1]// m pꜣ ḫnm j:jri̯=w tꜣ sꜣ~bꜣ~jrꜣ m-dr wn pꜣ mn{,t} "Wenn ich mal ein Maziqda-Gefäß öffne (wörtl.: Was den Fall des Öffnens eines Maziqda-Gefäßes betrifft), das mit Qedi-Bier gefüllt ist, und Menschen kommen heraus, um draußen das "Glas" zu heben (?), dann gibt es 200 {Summe} große Hunde sowie 300 Wolfsschakale, Summe: 500 (Tiere), die jeden Tag an der Haustür bereit stehen, wie oft ich auch hinausgehe, weil sie die Seber-Flüssigkeit (Alkohol?, Bodensatz?) gerochen haben, seit der Men-Krug offen ist." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 12.5-13.8: Das Elend der Stationierung im Ausland: [12.11]

• ḏd-mdw ꜥḥꜥ n=t⟨n⟩ ḏꜣ ḏꜣ,t ḫꜣ~ḏꜣ~rw~tj //[x+4,2]// ⸢šꜣ⸣~ꜣ~rw~tj ꜥmꜣ,t-n,t-jmn,tt snd nb ꜥ nb n jw jw,t mwt mwt,t-s-ḥm ḏꜣ ḏꜣ,t ḫft ḫft,t n,tj jw=sn r jji̯ r Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) m grḥ m hrw m nw nb n,t rꜥw-nb "(Rezitation): "Untersteht euch, Widersacher (und) Widersacherin, Sau(?) (und) Füchsin(?), Totenfresserin des Westens, jeder Furchterregende, jede (feindliche) Handlung eines Hundes (oder) einer Hündin, Totengeist (oder) weibliche Tote, Widersacher (oder) Widersacherin, Feind (oder) Feindin, die gegen Pharao l.h.g. kommen wollen (werden) in der Nacht, am Tage (und) zu jeder Zeit jedes Tages!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+4,1]

• [...] //[D/15]// jw n wn [...] "(Abschnittswechsel innerhalb des Falles:) ... ...] Hund, weil/nicht (?) [...] ist [... ..." sawmedizin:Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)//⟨Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)⟩: [D/15]

•//[8,8]// jstw pꜣy=f jw{tn} m-sꜣ=f "Nun war sein Hund bei ihm." sawlit:pHarris 500⟨ = pBM EA 10060⟩//Verso 4-8: Das Prinzenmärchen: [8,8]

bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin

COLLOC: JW.T, "HÜNDIN"|"" • ḪḎR.T, "SAU"|"THE SOW" • ŠꜤR.T, "FÜCHSIN"|"THE VIXEN"

root: Jw, "Hund (ein Name des Thot)"|"Dog (Thoth)" • jw.t, "Hündin"|"" • jwjw, "Hund"|"dog" • jwjw, "Hund"|""

𓃹𓄛𓈖𓄜𓏤 4 times • 𓃹𓏲𓄜 3 times • 𓃹𓏲𓄜𓏤 3 times • 𓃹𓏲 1 times • 𓃹𓏲𓄜𓏤𓏏 1 times • 𓃹𓅱𓃡 1 times • 𓃹𓏲𓅪 1 times

glyphs:E9: 14 times • Z7: 13 times • F27: 8 times • Z1: 8 times • X1: 4 times • N35: 4 times • F28: 3 times • Z3A: 1 times • G43: 1 times • E14: 1 times • G37: 1 times

NK: 11 times • TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • unknown: 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Hund: 16 times

SUBSTANTIVE: 16 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 16 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 16 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • MASCULINE: 15 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jw

"Böses; Unheil"|"wrongdoing; evil"|substantive•substantive_masc|ID:21990|Wb 1, 48.5-10; FCD 12

• n jri̯=j jw r ḥꜣ,tj-ꜥ m ḫm=k "Ich will (künftig) nicht (mehr) gegen einen Hati-a handeln ohne dein (= Piye) Wissen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 143]

• ḏd=k jw=k //[B.7]// dr.t(w)=f n=k m ḏd.t=k nb.t n jmꜣḫ ḫtm,w-bj,tj mri̯.y nb=f mꜣꜥ ḥzi̯.y=f n s,t-jb=f (j)m(,j)-rꜣ-mšꜥ Jni̯-jt=f mꜣꜥ-ḫrw ""Mögest du dein Unheil sagen, sodass es (das Unheil) für dich vertrieben wird durch das, was du alles sagst", für den Versorgten, den Siegler des Königs, den von seinem Herrn wahrhaft Geliebten, den von ihm Gelobten seiner Vorliebe, den General Intef, den Gerechtfertigten." sawlit:Stele des Antef (Kopenhagen AEIN 963)//⟨Stele des Antef (Kopenhagen AEIN 963)⟩: [B.6]

• š(ꜣ)s=k sbḫ,t fd,nw.t dr jw.pl=k jn Ḥw-ng(ꜣ) "Du durchziehst die vierte Pforte und deine Vergehen werden durch den 'Der das Langhornrind schlägt' vertrieben." bbawgraeberspzt:⟨Südhälfte⟩//T 4: Spruch an den Toten (Verklärung) [7 Tore des Jenseits]: [5]
• //[Nt/F/Se I 11= 503]// [...] n nkn={nb}⟨k⟩ n nkn=k n jj=k "..., (so) hast (auch) du keine Verletzung {hast auch du keine Verletzung} und hast keine Verstümmelung." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, oberes Register⟩//PT 215: [Nt/F/Se I 11 = 503]
• nn jw=f ḫsr ntt.pl=f ""Es gibt keine Sünde an ihm (und) beseitigt sind die Schwierigkeiten ("Fesseln") für ihn!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,17]
bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: NKN, "LEID; VERLETZUNG"|"HARM; INJURY" • ḤN.WT-TꜢ.WJ, "HERRSCHERIN DER BEIDEN LÄNDER"|"MISTRESS OF THE TWO LANDS" • RPW.TJ, "DIE BEIDEN DAMEN (ISIS UND NEPHTHYS)"|""
root: jw, "böse sein"|"to be evil" • jw.yt, "Böses"|"wrongdoing"
5 times • 3 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs: E9: 16 times • G37: 14 times • Z7: 10 times • G43: 7 times • Z2: 7 times • X4: 1 times • A1: 1 times
NK: 14 times • TIP - Roman times: 14 times • MK & SIP: 6 times • OK & FIP: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 29 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times
Böses: 19 times • Unheil: 6 times • Verstümmelung: 6 times • Böses; Unheil: 5 times • Unglück: 2 times • Sünde: 2 times
SUBSTANTIVE: 40 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 40 TIMES • SINGULAR: 23 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • MASCULINE: 13 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 9 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

jw

"klagen; beklagen"|"to wail"|verb•verb_2-lit|ID:22000|Wb 1, 48.17-19
• wdj=sn jw r p,t jw sḏm Jm,j.⟨pl⟩-ꜣḫ,t nṯr,t⟨.pl⟩ //[1,17]// [m] [nḫ,wy] [ḥr] [bgꜣ,w] [m] [mꜣꜣ]=[sn] [jrj.t.n] [pfy] [r]=[k] ""Sie stießen (ihr) Klagen zum Himmel aus, damit 'Die im Horizont befindlichen' die Göttinnen hören [im Klagen (und) Jammern, als sie sahen, was Jener (Seth) dir angetan hat]!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [1,16]
• ḏd-mdw jn nṯr.pl //[53]// ḫft jw sn "Rede der Götter zu denen, die sie beklagen:" tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 084: [52]
• ywꜣ n=k ꜣs,t "Isis klagt deinetwegen." tb:pLeiden T 31//Tb 168 Pleyte: [15]
• ḏd-mdw jn nṯr.pl ḫft jw [s]n "Rede der Götter zu denen, die sie/sich beklagen:" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 084: [7]
• ḏd-md,t jn nṯr.pl ḫft jw=sn "Von den Göttern zu sprechen, wenn sie trauern:" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 084: [5]
bbawtotenlit, tb
COLLOC: QꜢW, "HÖHE; LÄNGE; LAUTSTÄRKE (DER STIMME)"|"HEIGHT" • JM.JW-ꜢḪ.T, "DIE SICH AM HORIZONT BEFINDEN"|"" • BGꜢ.W, "GESCHREI"|"SHOUTING"
root: jw.yt, "Wehklagen"|"mourning" • jw.w, "Wehgeschrei"|"wailing" • jwjw, "klagen"|"" • msyw.t, "(An-)Klage"|"accusation" • sjwj, "melden; verklagen; preisen"|"to say something loudly (hence: to announce (someone); to complain; to praise)"
1 times • 1 times • 1 times
glyphs: E9: 3 times • Z7: 3 times • A2: 3 times • Z2: 2 times • Z9: 1 times • X1: 1 times • G37: 1 times
TIP - Roman times: 6 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
klagen: 6 times • beklagen: 2 times
VERB: 8 TIMES • VERB_2-LIT: 8 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES

jw

"böse sein"|"to be evil"|verb•verb_2-lit|ID:450616|Edel, ZÄS 81, 1956, 8; WbZ: DZA 20432520
• n-zp ḏd=(j) (j)ḫ,t nb(.t) ḏw(.t) jw=(j) šb r rmṯ(.w) nb.w n mrr!=(j) hrw.t bꜣ(q).t wnn jmꜣḫ=(j) ḫr nṯr ḫr rmṯ ḏ,t "Niemals sagte ich irgendeine böse Sache und tat böswillig Unrecht gegen irgendwelche Menschen, weil ich liebe, zufrieden und wohlbehalten zu sein, und ich geehrt werde durch Gott und durch den Menschen, ewiglich." bbawgrabinschriften:Architrav//Inschrift A: [A.2]
• //[26,2]// j Nfr-tm prj m Ḥw,t-kꜣ-Ptḥ nn jw=j "Oh Nefertem, der aus Memphis stammt, ich war nicht sündig!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨B⟩: [26,2]
bbawgrabinschriften, tb
COLLOC: ḪBB.T, "UNRECHT"|"CROOKEDNESS" • NFR-TM, "NEFERTEM"|"NEFERTEM" • JMꜢḪ, "VERSORGT SEIN; GEEHRT SEIN; (JMDN.) EHREN"|"TO BE PROVIDED FOR; TO BE REVERED; TO REVERE"
root: jw, "Böses; Unheil"|"wrongdoing; evil" • jw.yt, "Böses"|"wrongdoing"
TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
böse sein: 1 times • böswillig handeln: 1 times
VERB: 2 TIMES • VERB_2-LIT: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

jw

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857222|CT VII, 370l

jw

"[Hund]"|english translation missing|root|ID:864449

jw

"[Partikel]"|english translation missing|root|ID:864452

jw
"[Buckel (?)]"|english translation missing|root|ID:864455

jw
"[Fährmann (?)]"|english translation missing|root|ID:864458

jw
"[böse sein]"|english translation missing|root|ID:864464

jw
"[klagen]"|english translation missing|root|ID:864467

jw
"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:864470

jw
"[Nichtexistenz]"|english translation missing|root|ID:864476

jw
"[Personenbezeichnung]"|english translation missing|root|ID:864479

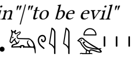
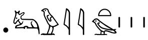
jw
"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:864482

jw
"[Haus; Sanktuar; Stadtviertel]"|english translation missing|root|ID:864488

jw
"[aromatische Substanz o.ä.]"|english translation missing|root|ID:866195

jw
"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:873077|CT V, 111g

jw.yt
"Böses"|"wrongdoing"|substantive•substantive_fem|ID:22310|Wb 1, 48.11-13; FCD 12

•kꜣn,y n bw-ḥwr,w ḥr //[295/alt 264]// ntf ḥsp=f m jw,yt r sḫpr [ḥ]sp=f //[296/alt 265]// m grg r ntf jy,t n ḏ,t "Der Gärtner des Bösen ist damit beschäftigt, sein Beet mit Unrecht zu bewässern, um sein Beet mit Lüge wachsen (wörtl.: entstehen) zu lassen und um das Unheil der Totenstiftung (?; oder: für die Ewigkeit?) zu bewässern."" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I〈 (Bauer, B1)〉//Der beredte Bauer (Version B1): [294/alt 263]
•ḏw pw njs=tw ⸢jm⸣=[f] [ꜥq.n?] [Ḥr?] [jw?] //[x+2,14]// {h}〈pr〉-Ḥr jw ⸢s,t⸣ snsn jwd,j [snb] [nn] [jw,yt]=f "Das ist das Gebirge, das man nach [ihm?] benannte, [(als) Horus? (wieder) in] den 'Tempel des Horus(-Nemti?)' [eingetreten war?], zu dem Ort des Vereinigens des Verwesten (die verletzten Glieder), [das (wieder) gesund ist und ohne Makel]." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+2,13]
•Sḫm(.t) ds.pl ḥn,wt-Tꜣ,du ḥḏi̯(.t) ḫfti̯.pl n.w wrḏ,w-jb jri̯.t smꜣjr šwi̯(.t) m jw,y rn=ṯ ""Mit mächtigen Messern, Gebieterin Beider Länder, die die Feinde des Herzensmüden zerschlägt, die eine Verelendung durchführt, die ohne Sünde ist" ist dein Name." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145〈1〉: [14]
•n šzp=(j) (j)ḫ,t.pl //[B.x+10]// n.t jw,(y)t "I did not accept things of the evil man (?)." sawlit:Stele des Khety (London UC 14430)//〈Stele des Khety (London UC 14430)〉: [B.x+9]
•jw štm ꜥq=f n jw,t "(Denn) einer, der (mit Worten) herausfordert, gerät ins Unrecht." sawlit:pPrisse = pBN 186-194〈 (Ptahhotep, Version P)〉//Die Lehre des Ptahhotep: [11,13]
bbawtempelbib, sawlit, tb
COLLOC: NTF, "BEGIESSEN; BEFEUCHTEN"|"TO BESPRINKLE; TO WET" • ḤZP, "GARTEN; BEET"|"GARDEN (PLOT); MEADOW" • BW-ḤWR.W, "SCHLECHTIGKEIT"|"EVIL"
root:jw, "Böses; Unheil"|"wrongdoing; evil" • jw, "böse sein"|"to be evil"
1 times • 1 times • 1 times •  1 times •  1 times • 1 times • 1 times •

𓃹𓏲𓍇𓄿𓇋𓏲𓏭𓅪 1 times
glyphs:E9: 8 times • G37: 7 times • X1: 7 times • M17: 6 times • G43: 5 times • Z2: 4 times • Z7: 3 times • V4: 1 times • G1: 1 times • Z4: 1 times
NK: 7 times • MK & SIP: 6 times • TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Böses: 15 times • Elend: 1 times • Makel: 1 times
SUBSTANTIVE: 17 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 17 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • FEMININE: 9 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

jw.yt

"Wehklagen"|"mourning"|substantive•substantive_fem|ID:550312|Wilson, Ptol. Lexikon, 49; Hayes, Ostraka, 31
• //K2// jn rrj jw mꜣn!=k nn-n jw⸢,w⸣[t] jw=ṯn ꜣ "Hast Du dieses Wehklagen gesehen, da Ihr (nun) hier (=i.Jenseits) seid?" bbawbriefe:Naga ed Deir 3500//⟨MFA Boston 9764⟩: K2
bbawbriefe
COLLOC: RRJ, "WIRKLICH; [ENKL. PARTIKEL]"|"[ENCLITIC PARTICLE]" • NN-N, "DIESE [DEM. PRON. PL.C.]"|"THIS (DEMONS. PRON.)" • ꜣ, "HIER; HIERHER; VON HIER"|"HERE; THERE; YONDER"
root: jw, "klagen; beklagen"|"to wail" • jw.w, "Wehgeschrei"|"wailing" • jwjw, "klagen"|"" • msyw.t, "(An-)Klage"|"accusation" • sjwi̯, "melden; verklagen; preisen"|"to say something loudly (hence: to announce (someone); to complain; to praise)"
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Wehklagen: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

jw.w

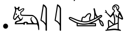
"Wehgeschrei"|"wailing"|substantive•substantive_masc|ID:22480|Wb 1, 48.20
• [...] [ḥr] ⸢ḫr⸣ rmm (ꜣ)s,t //[P/F/Sw B 5]// ḥr sbḥ Nb,t-ḥw,t ḥr jw,w ⸢ꜣḫ⸣[,t.j] [jptntj] [...] "[...] [auf] das Geräusch von Isis' Weinen [hin], auf Nephthys' Schreien hin, auf das Wehgeschrei [dieser beiden] ⸢Ach-Mächtigen⸣ hin [...]" bbawpyramidentexte:⟨B⟩//PT 670: [P/F/Sw B 4]
• mḫꜣ nṯr.pl jm(,j).w Pj jwi̯=sn n (W)sr(,w) Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw //[N/F/Se 101= 760]// [ḥr] [ḫrw] [r]mm (ꜣ)s,t ḥr sbḥ Nb,t-ḥw,t ḥr jw,w ꜣḫ(,t).du jptw [n] [wr] [pn] [p]⸢r⸣i̯ m d(w)ꜣ,t "Die Götter, die in Pe sind, sind ...(?), wenn sie zu Osiris Pepi Neferkare kommen [auf das Geräusch] von Isis' Weinen hin, auf Nephthys' Schreien hin, auf das Klagen jener beiden Ach-Geister [um diesen Großen], der aus der Duat kommt." bbawpyramidentexte: ⟨Südwand - östl. Partie⟩//PT 670: [N/F/Se 100 = 759]
• nn jw,w n mw,t=j r=j "Es gibt keine Anklage meiner Mutter gegen mich." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Lf: [9]
bbawpyramidentexte, tb
COLLOC: RMM, "WEINEN"|"" • JPTNTJ, "DIESE BEIDEN [DEM.PRON. DU.F.]"|"" • ꜣḪ.T, "WEIBL. ACH-GEIST; DIE VERKLÄRTE (SELIGE TOTE)"|"AKH-SPIRIT; GLORIFIED SPIRIT (THE DECEASED)"
root: jw, "klagen; beklagen"|"to wail" • jw.yt, "Wehklagen"|"mourning" • jwjw, "klagen"|"" • msyw.t, "(An-)Klage"|"accusation" • sjwi̯, "melden; verklagen; preisen"|"to say something loudly (hence: to announce (someone); to complain; to praise)"
OK & FIP: 2 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Wehgeschrei: 2 times • Anklage: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

jw.w

"[ein Fährmann am Himmel]"|"[(heavenly) ferryman]"|substantive•substantive_masc|ID:22490|Wb 1, 48.21; vgl. LGG I, 158
• Jw,w Ḥr=f-ḥꜣ=f ḏꜣi̯ Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw "$Jw.w$, 'Dessen Gesicht hinter ihn gerichtet ist', setz Pepi Neferkare über!" bbawpyramidentexte: ⟨Westwand⟩//PT 481: [N/A/W inf 58 = 943]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḤR=F-ḤꜢ=F, "DESSEN GESICHT HINTER IHM IST"|"" • ḎꜢI̯, "ÜBERQUEREN; DURCHZIEHEN; (JMDN.) ÜBERSETZEN (ÜBER/NACH)"|"TO CROSS (A BODY OF WATER); TO FERRY" • NFR-KꜢ-RꜤW, "NEFERKARE; [THRONNAME PEPIS II.]; [THRONNAME MEHRERER KÖNIGE]"|"NEFERKARE (THRONE AND PERSONAL NAME OF SEVERAL KINGS)"
root: jw, "[ein Fährmann am Himmel]"|"[(heavenly) ferryman]"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[ein Fährmann am Himmel]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jw.w

"Schiffsloser"|"boatless man"|substantive•substantive_masc|ID:400636|Wb 1, 47.13
• //[B.2]// jw ḏꜣi̯.n=(j) jw(,w) m mḫn,t=(j) ḏs=s "I ferried across the boatless in my very bark." sawlit:Stele des Hetep (Kairo CG 20506)//⟨Stele des Hetep (Kairo CG 20506)⟩: [B.2]
• zmꜣ=(j) tꜣ m jw(,w) "Ich vereinigte das Land mit dem Schiffslosen." bbawgrabinschriften:nördlich vom Eingang//äußere Laibung (Biographie): [5]
• j ḏꜣi̯ jwi̯.y mꜣꜥ mšn,t(j) sḫ,t-jꜣr.w "O du, der den gerechten Schifflosen übersetzt, Fährmann des Binsengefildes!" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩// PT 517: [P/C ant/W 11 = 400]
• jw rdi̯.n=j tꜣ n ḥqr,w mw n jbi̯.w mnḫ,t n ḥꜣw{j} //[72]// mḫn,t n jwi̯,w "Ich gab Brot dem Hungernden, Wasser dem Dürstenden, Kleider dem Nackten, dem Schiffslosen eine Fähre." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [71]
• zmꜣ-tꜣ=(j) m jw(,w) "Ich setzte den Schiffslosen über." bbawgrabinschriften:Westwand//5. mittlerer linker Außenpfosten: [2]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: MḪN.T, "FÄHRSCHIFF"|"FERRY-BOAT" • ZMꜣ, "(SICH) VEREINIGEN; VEREINIGEN"|"TO UNITE; TO JOIN" • SḎR, "DER SCHLÄFER"|"SLEEPER"
root:jw, "Insel; Inselfeld"|"island" • jw, "abtrennen"|"to separate" • jw.w, "Schifflosigkeit"|"" • jwi̯, "abtrennen"|""
1 times •  1 times
glyphs:E9: 2 times • A1: 2 times • M17: 2 times • G43: 1 times • P1: 1 times
OK & FIP: 5 times • TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times
Schiffsloser: 9 times
SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES

jw.w

"Ankunft"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857227|CT I, 73a
root:jj, "[vom Verletzen des Auges]"|"[verb relating to injury of the eyes]" • jy, "der kommt (Horus)"|"one who comes (Horus)" • jy, "[ein Fisch]"|"[a fish]" • jy.wj, "willkommen!"|"welcome!" • jy.t, "das Kommende (euphemist. für Böses)"|"what comes (euphemism for trouble)" • jy.t, "[ein Messer]"|"[a knife]" • jy.tjw, "[die Naos-Träger (?)]"|"[a naos-bearer (?)]" • jwi̯, "kommen"|"to come; to return"

jw.w

"Schifflosigkeit"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857228|CT II, 259c
root:jw, "Insel; Inselfeld"|"island" • jw, "abtrennen"|"to separate" • jw.w, "Schiffsloser"|"boatless man" • jwi̯, "abtrennen"|""

jw.t

"[ein Schiffsteil (Seil?)]"|"[ship's cordage (?)]"|substantive•substantive_fem|ID:21870|Meeks, AL 78.0203; Jones, Naut. Titles, 152 (4)
root:jw.t, "[ein Boot]"|"" • jwj, "(ein Schiffsgerät) handhaben (?)"|"to operate (boat's equipment)"

jw.t

"[ein Gerät (Pfosten?)]"|"[an instrument (post?)]"|substantive•substantive_fem|ID:22010|Wb 1, 43.13
• di̯=k sꜣ(,w) n Ppy pn jr jw,t jr ḫnt.t sn,t.pl=s "Mögest du diesem Pepi Sättigung geben an dem Pfosten(?), an dem, der an der Spitze seiner Flaggenmasten ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 519: [P/C ant/W 44 = 433]
bbawpyramidentexte
COLLOC: Sꜣ.W, "SÄTTIGUNG"|"SATIETY" • SN.T, "FLAGGENMAST"|"FLAG POLE" • ḪNT.J, "VORN; BEFINDLICH VOR; [LOKAL]; [TEMPORAL]"|"FOREMOST; IN FRONT"
root:j, "[Blatt des Rohres]"|"[a flowering reed]"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[ein Gerät (Pfosten?)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

jw.t

"[Negationspartikel]"|english translation missing|particle|ID:855155|Wb 1, 45.12; EAG § 1027; Schenkel, Einf., 289; Satzinger, Neg. Konstruktionen, §§ 98-100; Allen, Inflection, § 440
• smnḫ=tn mn,w pn jw.tj wrd̠ rʾ=tn m d̠d "Möget ihr dieses Denkmal verschönen, damit eure Münde nicht müde werden, wenn sie sagen:" bbawhistbiospzt:L. SIM. 4109//Haupttext: [11]
• jnk wn.t ṯz jꜣw mnʿ,t ḥꜣ.pl wḥm(,w) nmḥ.w.pl //[A.11]// ḫ(w)y.t ḥm.t n ḥs,w m Wꜣs,t jw sḥr,wy.pl jw,t.t mn.t=s m Šmʿ,w ḥr,jt-tp //[A.12]// pd̠,t.pl-9 "I am truly a support of the old one, a wetnurse of children, a speaker of orphans, a warm shelter for the one who was cold in Thebes - an island of the persecuted, which has no equivalent in Upper Egypt, head of the Nine Bows." sawlit:Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)//⟨Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)⟩: [A.10]
• yhj yhj jri̯=j n=k sw yhj pn //[P/F/W inf A 20= 85]// jt(j)=j n jw,t jt(j).pl=k m r(m)ṯ.pl n jw,t mʾw,t=k m r(m)ṯ.pl "Ah, ah, ich mache es für dich, dieses "Ah", weil du keine Väter unter den Menschen hast, weil du keine Mutter unter den Menschen hast." bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 438: [P/F/W inf A 19 = 84]
• j qꜣi̯ ḥr jꜣ,t=f nb ꜣtf.pl jri̯ rn=f m nb ṯꜣw nḥm=k Wsjr [...] mꜣʿ-ḫrw //[43]// m-ʿ nꜣy=k jpw,tj.pl m dr.yw ky-d̠d ṯms sḫpr.ypl ʿjꜣr,y? ky-d̠d jꜣt jw,t tꜣm m ḥr "Oh, der hoch auf seiner Standarte ist, Herr der Atef-Kronen, der seinen Namen als "Herr der Atemluft" geschaffen hat, mögest du Osiris NN, gerechtfertigt vor deinen Boten retten bei der Austilgung - Variante: Übeltaten - die Trauer(?) - Variante: Schmerzen - entstehenlassen, ohne mit der Wimper zu zucken (o.ä.; wörtlich: "Verhüllung am Gesicht")!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨C⟩: [42]
• jb jw.t grg "Das Herz ist nicht lügnerisch." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 126: [7]
bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, sawlit, tb
COLLOC: JHJ, "[INTERJEKTION]"|"OHO!" • ḪY.T, "WINDSCHUTZ"|"SHELTER" • JꜣR, "TRAUER"|"SORROW"
root:Jw.tw, "Der Nichtseiende"|"He-who-is-not" • jw.tj, "welcher nicht (neg. Rel.Pron)"|"who not; which not (neg. rel. adj.)" • jw.tj, "Nichtseiender; Habloser"|"non-existent one" • jw.tj, "ohne"|"" • jw.tjw, "die Nichtseienden (die Toten)"|"those who are not (the dead)" • jw.tjt, "das Nichtseiende"|"what does not exist" • jw.tw, "welcher nicht (neg. Rel. Pron.) (Nebenform, meist ohne Bezugswort)"|"" • jt.y, "der welcher nicht (neg. Rel.Pron.)"|""
1 times
glyphs:X1: 2 times • D35: 1 times • G43: 1 times
OK & FIP: 4 times • NK: 2 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times

[Negationswort]: 4 times • [Partikel der diskontinuierlichen Negation jw.t ... js]: 2 times • dass nicht: 2 times • [Negationspartikel]: 1 times • ohne dass: 1 times
PARTICLE: 10 TIMES

jw.t

"Hündin"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:855612|Sauneron, Papyrus magique illustré, pl. IV.2

• ḏd-mdw ꜥḥꜥ n=t⟨n⟩ ḏꜣ ḏꜣ.t ḫꜣ~ḏꜣ~rw~tj //[x+4,2]// ⸢šꜣ⸣~ꜣ~rw~tj ꜥmꜣ.t-n.t-jmn.tt snd nb ꜥ nb n jw jw.t mwt mwt.t-s-ḥm ḏꜣ ḏꜣ.t ḫft ḫft.t n.tj jw=sn r jịị r Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) m grḥ m hrw m nw nb n.t rꜥw-nb "(Rezitation): "Untersteht euch, Widersacher (und) Widersacherin, Sau(?) (und) Füchsin(?), Totenfresserin des Westens, jeder Furchterregende, jede (feindliche) Handlung eines Hundes (oder) einer Hündin, Totengeist (oder) weibliche Tote, Widersacher (oder) Widersacherin, Feind (oder) Feindin, die gegen Pharao l.h.g. kommen wollen (werden) in der Nacht, am Tage (und) zu jeder Zeit jedes Tages!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+4,1]
• bn dị=k ḏꜣ ḏꜣ.t ⸢ḫj⸣~⸢ḏꜣ⸣~rw~tj šꜣ~ꜣ~rw~[tj] ꜥmꜣ.t-n.t-jmn.tt snd [nb] ꜥ.du.wj nb n jw jw.⟨t⟩ mwt mwt.[t]-[s-ḥm] n.tj jw=sn r //[x+4,6]// ⟨jịị⟩ ⟨r⟩ [Pr-ꜥꜣ] ⸢ꜥnḫ⸣-(w)ḏꜣ-s(nb) "Du wirst weder Widersacher (oder) Widersacherin, noch Sau(?) (oder) Füchsin(?), noch Totenfresserin des Westens, noch [irgendeinen] Furchterregenden, noch irgendeine (feindliche) Handlung eines Hundes (oder) einer Hündin, noch Totengeist (oder) [weibliche] Tote, gestatten, die gegen Pharao l.h.g. kommen wollen (werden)!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+4,5]
• bn dị=k jrị ḏꜣ [ḏꜣ].t ḫj~ḏꜣ~rw~tj šꜣ~ꜣ~rw~tj ꜥmꜣ.t-n.t-jmn.tt snd nb ꜥ nb n jw jw.⟨t⟩ mwt mwt.t //[x+4,8]// [swꜣ.ww] [swꜣ.w]wt ḫft ḫft.t (j)ḫ.t-[nb.t] [bjn] ⸢ḏw⸣ r Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) r nk=[f] [r] ⸢stj⸣ r=f m msḏr.du=f r jrị (j)ḫ.t-nb.t bjn ḏw ⟨r⟩ Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "Du wirst nicht zulassen, (daß) Widersacher (oder) [Widersacher]in, Sau(?) (oder) Füchsin(?), die Totenfresserin des Westens (oder) irgendein Furchterregender, irgendeine (feindliche) Handlung eines Hundes (oder) einer Hündin, männlicher (oder) weiblicher Totengeist, [Vorübergehender? (oder) Vorübergehende?], Feind (oder) Feindin [irgend]etwas [Böses] (und) Unheilvolles gegen Pharao l.h.g. bewirken können, (wie) mit [ihm] zu kopulieren, (oder) Samen in ihn über seine Ohren [zu] ergießen, um irgendetwas Böses (und) Unheilvolles gegen Pharao l.h.g. zu bewirken!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+4,7]
• //[x+5,3]// hꜣy sp 2 Jmn-Rꜥw nb-ns.t-tꜣ.du.pl mj ꜥḥꜥ=k n ḏꜣ ḏꜣ.⟨t⟩ ḫ{t}⟨j⟩~ḏꜣ~rw~tj šꜣ~ꜣ~rw~tj ꜣm.t-n.t-jmn.tt snd nb ꜥ nb n jw jw.⟨t⟩ mwt mwt.t ḫft ḫft.t (j)ḫ.t-nb.t bjn ḏw //[x+5,4]// n.tj j[w]=⸢sn⸣ r jịị r Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) [r] nk=f r stj ⸢r⸣=[f] m msḏr.du=f r jrị (j)ḫ.t-nb.t bjn ḏw r=f "He, He, Amun-Re, Herr des Thrones der beiden Länder, komm (und) erhebe dich gegen Widersacher (oder) Widersacherin, Sau(?) (oder) Füchsin(?), die Totenfresserin des Westens, jeden Furchterregenden, jede (feindliche) Handlung eines Hundes (oder) einer Hündin, männlichen (oder) weiblichen Totengeist, Feind (oder) Feindin (und) alles Böse (und) Unheilvolle, die gegen Pharao l.h.g. kommen wollen (werden), [um] mit ihm [zu] kopulieren, (oder) Samen in [ihn] über seine Ohren zu ergießen, um irgendetwas Böses (und) Unheilvolles gegen Pharao l.h.g. zu bewirken!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+5,3]
bbawtempelbib
COLLOC: ḪḎR.T, "SAU"|"THE SOW" • ŠꜤR.T, "FÜCHSIN"|"THE VIXEN" • ꜤM.T-MWT-N.T-JMN.TJT, "DIE TOTENFRESSERIN DES WESTENS"|""
root:Jw, "Hund (ein Name des Thot)"|"Dog (Thoth)" • jw, "Hund"|"dog" • jwjw, "Hund"|"dog" • jwjw, "Hund"|""
2 times • 1 times • 1 times
glyphs:O50: 4 times • Z4: 4 times • X1: 1 times • F28: 1 times
TIP - Roman times: 4 times
unknown: 4 times
Hündin: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES

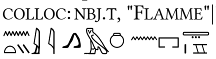
jw.t

"[ein Boot]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:855908|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 22
root:jw.t, "[ein Schiffsteil (Seil?)]"|"[ship's cordage (?)]" • jwj, "(ein Schiffsgerät) handhaben (?)"|"to operate (boat's equipment)"

jw.t-jb

"Orgasmus"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857224|CT III, 82e

jw.t-m-ḫnw-tꜣ

"die aus dem Innern der Erde kommt (Tefnut)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858561|pSalt 825 (Derchain) VIII.7
• jnk Tfn.t m nbj.t //[x+13,7]// r-r=tn ḥmw.t-rꜣ n.tj-jịị-m-ḫnw-tꜣ ""Ich bin Tefnut, die Flamme gegen euch", etc., 'die aus dem Inneren der Erde kommt'!"" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+13,6]
bbawtempelbib
COLLOC: NBJ.T, "FLAMME"|"FLAME" • ḤMW.T-RꜢ, "SPRUCH; UND SO WEITER"|"SPELL" • TFN.T, "TEFNUT"|"TEFNUT"
 1 times
glyphs:N35: 2 times • X1: 1 times • Z4: 1 times • M18: 1 times • M17: 1 times • D54: 1 times • G17: 1 times • W24: 1 times • O1: 1 times • N16: 1 times • Z1: 1 times • N23: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
die aus dem Innern der Erde kommt (Tefnut): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jw.t-zp

"niemals (Negation)"|"never"|substantive|ID:600357|Wb 1, 45.14; Satzinger, Neg. Konstruktionen, § 100

• jnk zbj ḥtp,t jrj jmꜣḫ mrj.y jtj=⟨⟨f⟩⟩ mrj.y mw,t=f //[4]// jmꜣḫ.w ḥr n,t(j).w ḥnꜥ=f bnr ḥr sn,w=f mrj.y n bꜣk.pl=f jw,t-zp jrj=f šnn!.t rmṯ nb //[3-4]// Ḫwj-wj-wr "Ich bin einer, der Zufriedenheit erfuhr, der Würdigung erlangte, ein von seinem Vater geliebter, ein von seiner Mutter geliebter, geehrt durch die, welche mit ihm sind, geschätzt durch seine Geschwister, beliebt bei seinen Dienern, einer, der niemals (etwas) machte, das irgendeinen Menschen streiten lies - Chui-wi-wer." bbawgrabinschriften:Südwand//Biographische Inschrift: [3]

• jnk zbj ḥtp,t jrj jmꜣḫ mrj.y jtj=⟨⟨f⟩⟩ mrj.y mw,t=f //[4]// jmꜣḫ.w ḥr n,t(j).w ḥnꜥ=f bnr ḥr sn.w=f mrj.y n bꜣk.pl=f jw,t-zp jrj=f šnn!.t rmṯ nb //[5-6]// Ḫwj-wj-wr "Ich bin einer, der Zufriedenheit erfuhr, der Würdigung erlangte, ein von seinem Vater geliebter, ein von seiner Mutter geliebter, geehrt durch die, welche mit ihm sind, geschätzt durch seine Geschwister, beliebt bei seinen Dienern, einer, der niemals (etwas) machte, das irgendeinen Menschen streiten lies - Chui-wi-wer." bbawgrabinschriften:Nordwand//Biographische Inschrift: [3]

• ḏd.n Ṯꜣw pn jwt-zp //K4// jrj sw (j)t(j)=f m bw nb "Es sagte dieser Tschau, daß sein Vater sie (die Schrift) niemals gemacht hat an irgendeinem Ort." bbawarchive:pBerlin 9010//Prozessurteil: K3

• ḏd.n=k ḥr ḥm (=j) jw,t-zp //K9// jnj.t(j) mj,t(j)=f jn ky nb jrj Jꜣm ḏr-bꜣḥ "Du hast vor meiner Majestät gesagt: 'Noch nie wurde sein Gleicher von irgendeinem anderen gebracht, der je Jam bereiste.'" bbawbriefe:Brief an Herchuf von Pepi II. (Kopie im Grab)//⟨Brief an Herchuf von Pepi II.⟩: K8

bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften

COLLOC: ŠNJ, "STREITEN"|"TO REVILE; TO QUARREL" • ḤTP.T, "FRIEDEN; GLÜCK"|"PEACE" • SN.W, "BRÜDER; GESCHWISTER"|"SIBLINGS"

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

niemals (Negation): 2 times • [Negation]: 1 times • niemals: 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES

jw.tj

"welcher nicht (neg. Rel.Pron)"|"who not; which not (neg. rel. adj.)"|pronoun•relative_pronoun|ID:22030|Wb 1, 46.1-5, 9-10; EAG §§ 1067-1072; GEG § 202; Schenkel, Einf., 284; JWSpG § 246

• jr jw,tj sfḫ tp n(,j) ꜣmꜥ,t n.t qꜥḥ=f ḥnꜥ m jw,tj ḥr //[4.18]// ꜥn,t=f m-ḥr-jb-n(,j) ḏr,t=f ḏd=f tm nft tp pj n(,j) ꜣmꜥ,t n.t qꜥḥ=f ḥnꜥ tm ḥr ꜥn,t=f m-ḥr-jb-((n(,j)_)) ḏr,t=f "(Glosse E:) Was (die Textstelle) "(als) einer, bei dem der (Gelenk?-)Kopf des $Ama.t$-Knochens seiner qaH-Schulter sich nicht gelöst hat, und als einer, dessen $an.t$-Finger (Daumen?) nicht in die Mitte seiner Hand gefallen ist" angeht, er (d.h. der Arzt oder das Wundenbuch) sagt (dazu): das bedeutet, daß der (Gelenk?-)Kopf des $ꜣmꜥ.t$-Knochens seiner $qꜥḥ$-Schulter nicht gelöst wurde / sich nicht löst, und daß der $ꜥn.t$-Finger (Daumen?) nicht in die Mitte seiner Hand fällt." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [4.17]

• Ḫnm,w pw qd r mnḫ.t ṯꜣw n,(j) ꜥnḫ s[tj] [n,(j)] mḥ,yt ḥꜥp[j] wr ꜥnḫ=tw m kꜣ=f jrj ḫr,(t) nṯr.pl r(m)ṯ.pl šw n,(j) hrw jḥ mšr ḏꜣj p,t jw,tj //[14]// wrd.n=f wr bꜣ.pl sḫm sw r Sḫm,t mj ḫ,t m ḏꜥ qꜣj ḥtp.y ⸢ḥn⸣ [sn] tꜣ sw ꜥn sw r snfr mn n ptr=[f] r(m)[ṯ].pl "Er ist Chnum, der vortrefflich (scil.: auf der Töpferscheibe) formt, Atem des Lebens, der D[uft(?) des] Nordwindes, der große Nil, durch dessen Nahrung man lebt, der für den Bedarf der Götter und Menschen sorgt, Sonne des Tages und Mond der Nacht, der den Himmel durchzieht, ohne zu ermüden, groß an Ba-Macht - er ist mächtiger als Sachmet - wie Feuer im Sturm, erhaben an Gnade, der den (mit Leben) versorgt, der ihm [hul]digt, der sich umwendet, um den Leidenden zu heilen (lit.: vollkommen zu machen), weil [er] die Menschen erblickt." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [13]

• wꜥb.pl=f j:ḫm.w.pl //[col. 29]// jꜣ(,w) bsk.w-jb.pl wꜣj.w.pl r jṯj.t nf n(,j) rs,t(j)[.pl] ḫtj.pl tꜣ pn ršu.w.pl r ḥꜣꜥ,yt.pl šwꜣ,w.pl jpf jw,tj.w.pl wn n=sn wꜥ nb m jṯj n=f ds=f wdj.w.pl sḏ,t wꜣj //[col. 30]// r ḥw,t-nṯr snb.w.pl pr pn jrj.n=(j) rsfy.pl jm=sn "Seine Priester, die die Lobpreisung (d.h. die Kultausübung) ignorierten / missachteten, Gaunergesindel, das sich daran gemacht hatte, zu plündern, jene Feinde (o.ä.), die dieses Land durchzogen, und sich am Aufruhr erfreuten, jene Elenden, die nichts besitzen, ein jeder ein Räuber für sich selbst, die Feuer gelegt hatten direkt am Tempel, und dieses Haus zum Einsturz gebracht hatten, ich machte Jagdbeute aus ihnen." sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//⟨Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod⟩: [col. 28]

• //[6]// jw rdj n=j nḥḥ jw,tj ḏr,w.w=f "Mir ist Ewigkeit, die keine Grenzen hat, gegeben." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 15: Tb 62: [6]

• zmꜣ.n=(j) tꜣ m jw,tj mḫn,t=f "Ich vereinte das Land mit dem, welcher nicht seine Fähre hatte." bbawgrabinschriften:Türsturz//Inschrift (T6): [7]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)"

root:Jw.tw, "Der Nichtseiende"|"He-who-is-not" • jw.t, "[Negationspartikel]"|"" • jw.tj, "Nichtseiender; Habloser"|"non-existent one" • jw.tj, "ohne"|"" • jw.tjw, "die Nichtseienden (die Toten)"|"those who are not (the dead)" • jw.tjt, "das Nichtseiende"|"what does not exist" • jw.tw, "welcher nicht (neg. Rel. Pron.) (Nebenform, meist ohne Bezugswort)"|"" • jt.y, "der welcher nicht (neg. Rel.Pron.)"|""

22 times • 13 times • 7 times • 7 times • 5 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • (D35A-X1-G43): 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D35A-X1-Z4-G37): 1 times • 1 times • (D35A-X1-Z4-G43-G37): 1 times • (D35A-X1-Z4A-G37): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D35A-X1): 1 times

glyphs:D35: 84 times • X1: 75 times • G37: 56 times • Z4: 35 times • Z7: 11 times • G43: 8 times • H8: 8 times • D35A: 6 times • Z4A: 5 times • N35: 4 times • A1: 3 times • Z1: 2 times • Z9: 2 times • G7: 1 times • Z3A: 1 times • M17: 1 times

NK: 137 times • TIP - Roman times: 75 times • OK & FIP: 46 times • MK & SIP: 37 times

Upper Egypt (South of Assiut): 201 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 70 times • unknown: 22 times • Eastern Desert: 1 times • Delta: 1 times

welcher nicht (neg. Rel.Pron): 109 times • [neg. Relativum]: 82 times • welche(r) nicht (invariables neg. Rel.Pron.): 56 times • welcher nicht (neg. Rel.Pron.): 15 times • welcher nicht: 11 times • [neg. Relativum]; welcher nicht: 10 times • welcher nicht (neg. Relativum): 10 times • mutlos; töricht: 1 times • töricht: 1 times

PRONOUN: 295 TIMES • RELATIVE_PRONOUN: 295 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jw.tj

"Nichtseiender; Habloser"|"non-existent one"|substantive•substantive_masc|ID:23140|ENG § 799; JWSpG § 246; Meeks, AL 78.0202; 79.0117

•//[Rto I, 4]// [...] snm jw,tj ḏi̯ mḥ wsf=f jqr,w=f [...] "...] die Trauer des Habenichts, der Ertrinkende (?) läßt ihn seine Fähigkeiten vernachlässigen [..." sawlit:⟨pRamesseum II = ⟩pBM EA 10755//Die Lehre des pRamesseum II: [Rto I, 4]

•sẖd.pl jw=tn m ẖnfy ẖꜣ,t=tn m jw,tj ""Auf den Kopf Gestellte, ihr gehört dem Feuer, eure Kadaver sind zunichte!"" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+13,8]

•jw Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt jt{w}r,tj dmḏ.tw nṯr nb nṯr,t nb(.t) n,tj m p,t n,tj m tꜣ ḥr smꜣꜥ-ḫrw Ḥr,w zꜣ Ꜣs,t zꜣ Wsjr r ḫfti̯.pl=f m-bꜣḥ //[5]// Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt ḥr smꜣꜥ-ḫrw Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw r ḫfti̯.pl=f m-bꜣḥ Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt wnn-nfr,w zꜣ Nw,t hrw pfj n smꜣꜥ-ḫrw=f r Stš ḥnꜥ zmꜣ,ypl=f m-bꜣḥ //[6]// ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Jwn,w grḥ n ꜥḥꜣ-ꜥ sḫr sbj pf m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Ꜣbḏ,w grḥ pfj n smꜣꜥ-ḫrw Wsjr r ḫfti̯.pl=f //[7]// smꜣꜥ-ḫrw Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw r ḫfti̯.pl=f m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Ꜣḫ,t jmn,t(j).t grḥ pfj n ḥ(ꜣ)b h(ꜣ)kr m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Ḏd,w grḥ //[8]// pfy n sꜥḥꜥ dd jm,j Ḏd,w m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w wꜣ,t.pl mt.pl grḥ pfj n sjp m jw,tj=sn m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Ḫm //[9]// grḥ pfy n (j)ḫ,t-{ḥr-}ḫꜣpl m Ḫm m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Pi̯ Dp grḥ pfj n smn jwꜥ{} n Ḥr,w m (j)ḫ,t jti̯=f Wsjr m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t //[10]// jm,j.w ḫbs-tꜣ ꜥꜣ{.t} jm,j Ḏd,w ky-ḏd Ꜣbḏ,w grḥ pfj n wḏꜥ-md,t ky-ḏd wḏꜥ snm{m} m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w N-jr=f ḥr s,t=f grḥ pfj n šzp Ḥr,w msḫn nṯr.pl //[11]// m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w jdb,pl-rḫt,j grḥ pfy n sḏr Ꜣs,t rs.tw ḥr jri̯(.t) j(ꜣ)kb ḥr sn=s m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Rꜣ-stꜣ,w grḥ pfj n smꜣꜥ-ḫrw Wsjr r ḫfti̯.pl=f //[12]// nb(.w) "Osiris-Vorsteher-des-Westens, die Beiden Kapellenreihen insgesamt, jeder Gott und jede Göttin, der im Himmel ist und der in der Erde ist, rechtfertigen Horus, Isis Sohn und Osiris Sohn, gegen seine Feinde vor Osiris-Vorsteher-des-Westens und rechtfertigen Osiris NN, gerechtfertigt, gegen seine Feinde vor Osiris-Vorsteher-des-Westens-Wennefer, Nuts Sohn, an jenem Tag seiner Rechtfertigung gegen Seth und dessen Kumpane vor dem großen Gerichtshof, der in Heliopolis ist, in jener Nacht des Kampfes und des Niederwerfens jenes Rebellen; vor dem großen Gerichtshof, der in Abydos ist in jener Nacht der Rechtfertigung des Osiris gegen seine Feinde und der Rechtfertigung des Osiris NN, gerechtfertigt, gegen seine Feinde; vor dem großen Gerichtshof, der im Westhorizont ist, in jener Nacht des Haker-Festes; vor dem großen Gerichtshof, der in Busiris ist, in jener Nacht der Aufrichtung des Djed-Pfeilers, der in Busiris ist; vor dem großen Gerichtshof, der in den Wegen der Toten ist, in jener Nacht der Abrechnung mit den "Nicht-Seienden"; vor dem großen Gerichtshof, der in Letopolis ist, in jener Nacht des Abendopfers in Letopolis; vor dem großen Gerichtshof, der in Pe und Dep ist, in jener Nacht der Festsetzung von Horus Erbe aus dem Besitz seines Vaters Osiris; vor dem großen Gerichtshof, der in der großen Erdaufhackung ist, die in Busiris - Variante: Abydos - ist, in jener Nacht des Richtens - Variante: der Aufhebung ("Trennung") der Trauer; vor dem großen Gerichtshof, der in Naref ist auf seinem Thron, in jener Nacht, da Horus den Aufenthaltsort der Götter empfing; vor dem großen Gerichtshof, der in den Wäscher-Ufern ist, in jener Nacht, da Isis wachend die Nacht mit der Durchführung der Trauer um ihren Bruder zubrachte; vor dem großen Gerichtshof, der in Rasetjau ist, in jener Nacht der Rechtfertigung des Osiris gegen alle seine Feinde." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 019: [4]

•jw,tj ḥr smꜣm.w=f "(but) the have-not is slaying him." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [8, 9]

•bꜥj=k sw jri̯.y=k //[15.12]// jw,tj "Wirst du es mißachten, wirst du (wie) ein Niemand vorgehen (wörtl.: wirst du (die Rolle) eines Nichtigen spielen)." sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [15.11]

bbawtempelbib, sawlit, tb

colloc: pfꜣ, "jener [Dem.Pron. sg.m.]"|"that (yonder)"•ḏꜣḏꜣ.t, "Behörde; Kollegium; (Toten-)Gericht"|"assembly; council; magistrates (at the judgement of the dead)"•grḥ, "Nacht"|"night"

root:Jw.tw, "Der Nichtseiende"|"He-who-is-not"•jw.t, "[Negationspartikel]"|""•jw.tj, "welcher nicht (neg. Rel.Pron)"|"who not; which not (neg. rel. adj.)"•jw.tj, "ohne"|""•jw.tjw, "die Nichtseienden (die Toten)"|"those who are not (the dead)"•jw.tjt, "das Nichtseiende"|"what does not exist"•jw.tw, "welcher nicht (neg. Rel. Pron.) (Nebenform, meist ohne Bezugswort)"|""•jt.y, "der welcher nicht (neg. Rel.Pron.)"|""

3 times• 1 times• 1 times

glyphs:X1: 5 times•G37: 5 times•D35: 4 times•Z4: 4 times•G17: 1 times•Z7: 1 times•A1: 1 times•Z2: 1 times

TIP - Roman times: 13 times•NK: 6 times•MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 15 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times•unknown: 1 times

Nichtseiender: 8 times•"Nicht Seiender": 7 times•Besitzloser: 3 times•Nichtseiender, Besitzloser: 1 times•der nichts hat: 1 times

substantive: 20 times•substantive_masc: 20 times•st_absolutus: 13 times•singular: 12 times•masculine: 12 times•plural: 1 times

jw.tj

"ohne"|english translation missing|preposition|ID:856668|EDG 25

•mꜥ pꜣy=k nkt n pꜣ nṯr jw,tj ḏꜣr "Gib deinen Besitz dem Gott ohne Entsprechung/Gegenleistung!" sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [2.20]

•[...] mr{wt}⟨i̯⟩ mꜣꜥ,t msdd jsfj.pl jw,tj mri̯ //[3.20]// msdd "Wer die Wahrheit liebt, ist einer, der das Unrecht haßt, ohne das Verhaßte zu lieben." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [3.19]

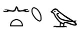
•//[6.13]// ⸢p(ꜣ)⸣ ⸢n⸣[,tj] ḏi̯[.t] [s]kꜣ wꜥ [j]w=f ḏi̯.t ꜥwꜣi̯ [ky] [mt]w=f ḏi̯.t jri̯=[w] ḏꜣ~nj~nj jw,tj ⸢ḥꜥ⸣ "Wer einen (allein) pfügen läßt: er wird [einen anderen (ebenfalls allein)] ernten lassen (und) er wird sie (beide) pausenlos (?; wörtl.: ohne still zu stehen) Knochenarbeit verrichten lassen." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [6.13]

•wnm wnm,y jw,tj spy={n}⟨k⟩ ""Die 'Verzehrende' verzehrt dich, ohne einen Rest ⟨von dir⟩ (zu lassen)!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [24,11-12]

bbawtotenlit, sawlit

colloc: msḏ.yt, "Verabscheutes; Hass"|"that which is hateful"•ḏnn, "Qual, Folter; mühselige Arbeit"|""•wnm.yt, "die Fressende (Flamme)"|""

root:Jw.tw, "Der Nichtseiende"|"He-who-is-not"•jw.t, "[Negationspartikel]"|""•jw.tj, "welcher nicht (neg. Rel.Pron)"|"who not; which not (neg. rel. adj.)"•jw.tj, "Nichtseiender; Habloser"|"non-existent one"•jw.tjw, "die Nichtseienden (die Toten)"|"those who are not (the dead)"•jw.tjt, "das Nichtseiende"|"what does not exist"•jw.tw, "welcher nicht (neg. Rel. Pron.) (Nebenform, meist ohne Bezugswort)"|""•jt.y, "der welcher nicht (neg. Rel.Pron.)"|""

 1 times

glyphs:D35: 1 times•X1: 1 times•H8: 1 times•G37: 1 times

TIP - Roman times: 4 times

unknown: 3 times•Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

ohne: 4 times

preposition: 4 times

jw.tj

"[eine Personenbezeichnung]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857225|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 22

jw.tj (šbn-šnw)

"unbestechlich"|"without taking bribes"|adjective|ID:859346|Wb 4, 509.11; Wilson, Ptol. Lexikon, 57; Wild, BIFAO 54, 1954, 179 f.

jw.tj=f

"Besitzloser"|"one who has nothing"|substantive|ID:22060|Wb 1, 46.7

•jw rq,ꜣyw=f r //[2,3]// [jw,tj=f] "Sein Widersacher wird zum [Habenichts] werden." sawlit:〈03. 〉pLouvre E 4864//Recto: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [2,2]

•jr sjp,t(j) m {n}〈jw〉,tj.w=sn //[11,12]// ḥn{r}j=tw (j)ḫ.w,t pw ḥr bꜣ.pl n(,j).w ms,pl-bdš{,w}〈,t〉 "Die Abrechnung mit den Untätern, das heißt, daß man die "Dinge" vor den Bas der Kinder der Ermatteten wegsperrte." tb:pLondon BM 10793//Tb 018: [11,11]*

•⸢jw⸣ [rq].y=[f] ⸢jw⸣ [jw,tj=f] "Sein Widersacher wird zum [Habenichts] werden." sawlit:〈07. 〉oSchweiz Privatsammlung Inv. 086//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [9]

•jw ⸢r⸣q,y=f r ⸢jw,tj⸣=[f] "Sein Widersacher wird [zum Habenichts] werden." sawlit:〈02. 〉pRifeh = pLondon UC 32781//Recto: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [10]

•//[9]// [jw] [rq.y]=[f] ⸢r⸣ jw,tj=f "[Sein Widersacher wird] zum Habenichts [werden.]" sawlit:〈06. 〉oDeM 1235//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [9]

sawlit, tb

COLLOC: RQ.W, "WIDERSACHER"|"OPPONENT"•SJP.TJ, "REVISION; INSPEKTION"|"INSPECTION; INVENTORY"•MS.W-BDŠ.T, "KINDER DER ERMATTETEN (MEIST SCHLANGEN)"|"CHILDREN OF THE WEARY-ONE"

NK: 4 times•TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times

Besitzloser: 4 times•Nichtseiender, Verdammter (wie jw.tj, UCL 23140 und 851561): 2 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES•SINGULAR: 4 TIMES

jw.tj-ꜥꜥw=f

"der nicht schläft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854695|LGG I, 158

•//[x+4]// [...] Jtm pw Mꜣj-ḥs jw,tj-ꜥꜥ[wj=f] [...] "" . . . Atum ist es, 'der grimmige Löwe' (Mahes), 'der nicht schläft' . . . !"" bbawtempelbib:pTebt. Tait 25//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [x+4]

•//[x+2]// [...] [Jtm] [pw] ⸢Mꜣj-ḥs⸣ ⸢jw,tj-ꜥꜥwj=f⸣ [...] "" . . . [Atum ist es], 'der grimmige Löwe' (Mahes), 'der nicht schläft' . . . !"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [x+2]

bbawtempelbib

COLLOC: MꜢJ-ḤZꜢ, "MAHES ("WILDER LÖWE")"|"MAHES"•JTM.W, "ATUM"|"ATUM"•PW, "[DEM PRON. SG.M.]"|""

glyphs:D35: 2 times•X1: 2 times•G37: 2 times•D36: 2 times•Z5A: 1 times

unknown: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

der nicht schläft: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES•EPITH_GOD: 2 TIMES

jw.tj-mh.t=f

"der nicht vergesslich ist"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859539|Doxey, Epithets, 255

•n kꜣ n ⸢ꜣḫ⸣=[f]-n-nzw jw,tj-mh(,t)=f jm,j-rꜣ-qd-m-ꜣḫ,t-Jtn Mꜣꜣ-nḫt,w=f wḥm-ꜥnḫ "Für den Ka dessen, der nützlich für den König ist, der nicht vergesslich ist, Vorsteher der Maurer in Achetaton, Maa-nachtef, der wieder lebt." bbawamarna:rechter Türpfosten//〈rechter Türpfosten〉: [27]

bbawamarna

COLLOC: ꜢḪ=F-N-NSWT, "DER NÜTZLICH FÜR DEN KÖNIG IST"|"ONE USEFUL TO HIS LORD"•JM.J-Rꜣ-QD.W-M-ꜢḪ.T-JTN, "VORSTEHER DER MAURER IN AMARNA"|"OVERSEER OF BUILDERS IN AKHETATEN"•MꜢ.N=J-NḪT.W=F, "MAAENI-NACHTUEF"|"MAAENI-NACHTUEF"

(D35A-X1-Z4-G36-Aa15-D36-O4-Z4-G36-I9): 1 times

glyphs:Z4: 2 times•G36: 2 times•D35A: 1 times•X1: 1 times•Aa15: 1 times•D36: 1 times•O4: 1 times•I9: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der nicht vergesslich ist: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES•TITLE: 1 TIMES

jw.tj-n=f

"Besitzloser"|"having nothing"|pronoun•relative_pronoun|ID:22090|Wb 1, 46.8

•jw ḏj.n=j n šwꜣ,w sḫpr.n=j nmḥ ḏj.n=j pḥ jw,tj{=f}-n=f mj //[1, 6-7]// n,tj-wn "Ich habe dem Armen gegeben, ich habe die Waise aufgezogen (oder: zum Erfolg gebracht), und ich habe den Besitzlosen wie den Eigentümer (ans Ziel) gelangen lassen." sawlit:pMillingen//Die Lehre des Amenemhet: [1, 6]

•jḥm,tj ḏd n n,tj-n=f n,tt jw,tj-n=f ꜣ "$Jḥm.tj$, sage zu dem, der hat, daß der, der nicht hat, hier ist." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 507: [P/C med/E 43 = 276]

•jḥm,tj ḏd n n,tj-n=f n,tt jw,tj-n=f //[M/C med/W 77= 521]// ꜣ "$Jḥm.tj$, sage zu dem, der hat, daß der, der nicht hat, hier ist." bbawpyramidentexte: 〈Westwand〉//PT 507: [M/C med/W 76 = 520]

• ⟨nb⟩ ḫ,t m jw,tj-n≡f "(yet) ⟨the owner⟩ of property is a have-not." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [8, 2]
• n tni̯.n.tw zꜣ-z r jw,tj-n≡f-sw "the son of a (well-born) man cannot be distinguished from a have-not." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [4, 1]
bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: N.TJ-N=F, "BESITZENDER"|"" • JḤM.TJ, "IHEMTI"|"IHEMTI" • N.TJ-WN, "BESITZHABENER; DER ETWAS IST"|""
1 times • 1 times • 1 times • (D35A-X1-Z4-G37-I9-N35-I9-A1): 1 times
glyphs:I9: 5 times • X1: 4 times • Z4: 4 times • N35: 4 times • D35: 3 times • G37: 3 times • A1: 2 times • M23: 1 times • G43: 1 times • D35A: 1 times
NK: 3 times • OK & FIP: 2 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
der besitzlos ist (selbstständig): 4 times • Besitzloser: 2 times
PRONOUN: 6 TIMES • RELATIVE_PRONOUN: 6 TIMES

jw.tj-rḫ=f

"den man nicht kennt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860092|LGG I, 162
• ⟨⟨[nṯr]⟩⟩ ⟨⟨[Jmn]⟩⟩ ⟨⟨[ꜥ]-⌜nsw,yt⌝⟩⟩ ⟨⟨⌜pr-m-Nw,w⌝⟩⟩ ⟨⟨[ḫꜥ-ḥr-tp-tꜣ]⟩⟩ ⟨⟨⌜sḫnt⌝-t⌜m.pl⌝⟩⟩ ⟨⟨⌜sꜥnḫ-Tꜣ,wj⌝⟩⟩ //[Kol.H]// ⟨⟨[nfr-ḫpr,pl]⟩⟩ ⟨⟨⌜ḫnt,j-jp,t⌝⟩⟩ ⟨⟨⌜Ḫpr,j⌝⟩⟩ ⟨⟨⌜ꜣḫ⌝⟩⟩ ⟨⟨[m]⟩⟩ ⟨⟨⌜šw⌝⟩⟩ ⟨⟨[w]⌜ꜥ⌝-⌜wꜥ,w⌝⟩⟩ ⟨⟨⌜sm⌝⟩⟩⟨⟨⌜=f⌝⟩⟩ ⟨⟨⌜šw⌝⟩⟩ m ⟨⟨nb.y-⌜ḥꜥ,pl⌝≡f⟩⟩ ⟨⟨⌜jw,ty-rḫ⌝≡f⟩⟩ "[Gott Amun, groß] ⌜an Königtum⌝,⌜ der heraustritt aus Nun⌝, ⌜er ist erschienen ist auf der Erde⌝, ⌜der die Menschheit befördert⌝, ⌜der die Beiden Länder versorgt⌝, [der vollkommen an Gestalten ist], ⌜der vor seinem Heiligtum ist⌝, ⌜Chopri,⌝ ⌜herrlich⌝ [als] ⌜Sonnenlicht⌝, ⌜Einzigster, ⌜dessen Bild das Sonnenlicht ist⌝, der seinen ⌜Leib⌝ formte, ⌜den man nicht kennt⌝." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Vertikal]: [Kol.G]
• [...] //[Z12]// [Wꜣs,t] [...] [...] ⌜nb⌝ [...] [qmꜣ]-n,[t(j)t] ⌜sḫnti̯-tm.pl⌝ ⌜jw,tj⌝-⌜rḫ⌝≡f ⌜sms,w⌝ [...] [...] [...] "... [Theben] ... ⌜Herr⌝ ..., schaffen ... , [der das Seihende schafft], ⌜der die Menschheit befördert⌝,⌜ den man nicht kennt⌝, Ältester, ..." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Horizontal]: [Z12]
bbawamarna
COLLOC: SḪNT-TM.W, "DER DIE MENSCHHEIT FÖRDERT"|"" • NB-ḤꜤ.W=F, "DER SEINEN LEIB FORMTE"|"" • ꜤꜢ-NSW.YT, "DER GROSS AN KÖNIGTUM IST"|""
(D35A-X1-Z4-D21-Aa1-I9): 2 times
glyphs:D35A: 2 times • X1: 2 times • Z4: 2 times • D21: 2 times • Aa1: 2 times • I9: 2 times
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
den man nicht kennt: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

jw.tj-ḫsf=f-m-p.t-m-tꜣ

"der dessen Abwehr im Himmel und auf Erden nicht möglich ist (Thot)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852842|LGG I, 163
• jnk jw,tj-ḫsf≡f-m-p,t-m-tꜣ //[28,11]// jw=j rḫ.kw jmn n p,t ḏsr m tꜣ ḥꜣp m nwn ""Ich bin 'Der, dessen Abwehr im Himmel (und) auf Erden unmöglich ist, (denn) ich kenne das, was verborgen ist im Himmel, was unzugänglich ist in der Erde (und) was versteckt ist im Nun!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [28,10]
bbawtotenlit
COLLOC: JMN, "VERBORGEN; VERSTECKT"|"HIDDEN; CONCEALED" • ḤꜢP, "VERBERGEN; GEHEIM HALTEN"|"TO HIDE; TO KEEP SECRET" • NW.W, "URGEWÄSSER"|"PRIMEVAL WATERS"
1 times
glyphs:X1: 3 times • G17: 2 times • D35: 1 times • G37: 1 times • U35: 1 times • Y1: 1 times • A24: 1 times • I9: 1 times • N1: 1 times • G7: 1 times • N16: 1 times • Z1: 1 times • N23: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der dessen Abwehr im Himmel und auf Erden nicht möglich ist (Thot): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jw.tj-sn.nw=f

"einer, ohne seinesgleichen"|"one who is without his equal"|epitheton_title•title|ID:852741|Doxey, Epithets, 255
• //[I,c,1]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ(,tj)-ꜥ ḫtm,tj-bj,tj smr-wꜥ,t(j)-n(,j)-mr,wt wr-n(,j)-nsw,t-ꜥꜣ-n(,j)-bj,tj sr-m-ḥꜣ,t-rḫ,yt //[I,c,2]// (j)m(,j)-rꜣ-ꜥb-wḥm-šw,t-nšm,t zš.du n(,j) sḫmḫ-jb sꜣu̯-jwi̯.t≡f n šny,t //[I,c,3]// ḏd.n n=f ḫ,t.pl ḥr,t=sn ptr.n nb-tꜣ.du jqr=f ⟨tni̯.n⟩=f ḫnt jdb.du //[I,c,3-4]// jr(,j)-n(,j)-ḥḏ-ḥnꜥ-nbw //[I,c,4]// nr-ꜥkꜣ.pl?-n(,j)-ꜥꜣ,t-nb.t z n(,j) mꜣꜥ,t ḫnt tꜣ.du mt(j) mꜣꜥ //[I,c,5]// mj Ḏḥwtj ḥr(,j)-sštꜣ.pl-m-rꜣ-pr.pl (j)m(,j)-rꜣ-kꜣ,t-nb(.t)-n.t-pr-nsw,t ꜥqꜣ r tḫ //[I,c,6]// mj,tj mḫꜣ,t wꜣḥ-jb mnḫ nḏ,wt-rꜣ ḏd nfr,t wḥm mrr.t //[I,c,7]// wꜣḥ-jb jw,tj-sn.nw≡f nfr sḏm jqr ḏd sr wḥꜥ ṯss.t tnn nb=f //[I,c,8]// ḫnt ḥḥ,pl twt mꜣꜥ n(,j) mr,wt šw m jri̯.t jsf,t wꜥ jb n(,j) bj,tj smt(j).n=f //[I,c,8-9]// jwn-Šmꜥw-m-pr-nsw,t šms //[I,c,9]// nb=f r nmt,t.pl=f ꜥq-jb=f ḫnt šny,t ḥꜣ(,j) nb=f m wꜥꜥ,w Ḥr mnḫ //[I,c,10]// m s,t ꜥḥ jm(,j)-jb-n(,j)-nb≡f-mꜣꜥ ḏd.w n=f mdw,t ḥꜣp.t gmi̯ ṯ(ꜣ)s snḏm //[I,c,11]// qsn,t jri̯ ḫ,t r tp-nfr ḫtm,tj-bj,tj jm,j-rꜣ-gs-pr jdn,w-n(,j)-(j)m(,j)-rꜣ-ḫtm,t Sḥtp-jb-Rꜥ ḏd=f "Der Erbfürst und Graf, der Siegelbewahrer des Königs von Unterägypten, der geliebte Einziger-Freund (wörtl.: der einzige Freund, der zur Liebe (des Königs) gehört), der Große des Königs von Oberägypten, der Bedeutende des Königs von Unterägypten, der hohe Beamte an der Spitze der $rḫy.t$-Untertanen, der Vorsteher des Hornviehs, der Huftiere, des Geflügels und der Fische (und?) der beiden Vogelteiche des Vergnügens, dessen Kommen vom Hofstaat erwartet wird, zu dem die Leute/Generationen ihr Anliegen gesagt haben, dessen Fähigkeit der Herr der beiden Länder bemerkt hat und den er vor den beiden Ufern {auszeichnet} ⟨ausgezeichnet hat⟩, der Verwalter des Silbers und des Goldes, der Hüter alles kostbaren Gesteins, ein Mann der Wahrheit an der Spitze der beiden Länder, zuverlässig und gerecht wie Thoth, der Oberste der Geheimnisse in den Tempeln, der Vorsteher aller Arbeiten des Königshauses, genauer als das Lot, das Ebenbild der Waage, der Aufmerksame mit wohltuendem Rat, der das Vollkommene sagt (und) der wiederholt, was sehr geschätzt wird, der Aufmerksame, dessen Gleichen es nicht gibt, vollkommen beim Zuhören und fähig beim Reden, ein hoher Beamter, der das Verknotete löst, den sein Herr an der Spitze von Millionen auszeichnet, der wahrhaft vollendet an Beliebtheit ist, der frei von unrechtmäßigem Handeln ist, der Einzige im Herzen

(wörtl.: des Herzens) des Königs von Unterägypten, den er (der König) (auf seine Zuverlässigkeit) geprüft hat, die Stütze Oberägyptens im Palast, der seinem Herrn auf seinen Schritten folgt, sein Vertrauter an der Spitze des Hofstaates, der ganz privat um seinen Herrn ist (wörtl.: im Allein sein), (d.h. um) den wohltätigen Horus (?) in der Palaststätte, der wahrhafte Liebling/Vertraute seines Herrn, zu dem geheime Angelegenheiten gesagt werden, der den (richtigen) Spruch findet, der die Schwierigkeiten mildert/versüßt, der die Sachen erfolgreich erledigt, der Siegelbewahrer des Königs von Unterägypten, der Verwalter des Wirtschaftsbetriebes, der Stellvertreter des Siegelvorstehers, Sehetep-ib-Re, er sagt:" sawlit: ⟨01. ⟩sKairo CG 20538 des Sehetep-ib-Re//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [I,c,1]

sawlit

COLLOC: Z3-JW.T=F, "EINER, AUF DESSEN KOMMEN MAN WARTET"|"ONE WHOSE COMING IS AWAITED" • JR.J-N-ḤḎ-ḤN^c-NBW, "HÜTER DES SILBERS UND DES GOLDES"|"KEEPER OF SILVER AND GOLD" • NR-N-ꜤꜢ.T-NB.T, "HÜTER VON ALLEN KOSTBAREN GESTEINEN"|"PROTECTOR OF ALL PRECIOUS STONES"

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

einer, ohne seinesgleichen: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jw.tj-sn.nw=f

"einer ohne seinesgleichen"|"one who is without his equal"|epitheton_title•epith_god|ID:860076|LGG I, 163

• [...] ⟨⟨⸢ꜥtw?⸣⟩⟩ [...] ⟨⟨ꜥ[ḏꜣ]?⟩⟩ [...] ⟨⟨[_]⟩⟩ ⟨⟨=f⟩⟩ ⟨⟨J[mn-Rꜥw]⟩⟩ ⟨⟨⸢nb-ns,wt-tꜣ,wj⸣⟩⟩ [...] ⟨⟨⸢twt⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢jw,tj⸣-[sn,nw]≡⸢f⸣⟩⟩ ⟨⟨[qmꜣ]-n,[t(j)t]⟩⟩ ⟨⟨[_]⟩⟩=⟨⟨⸢f⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢Nw,w⸣⟩⟩ //[Kol.G]// ⟨⟨[j.]n⟩⟩ ⟨⟨ꜥ[nṯr-nfr]?⟩⟩ ⟨⟨[Nfr-ḫpr,pl-Rꜥw]⟩⟩ ⟨⟨⸢qnḭ⸣⟩⟩ ⟨⟨[_]⟩⟩ ⟨⟨⸢nb⸣⟩⟩ [...] "... ? ..?.. sein? ... A[mun-Re], ⸢Herr der Throne der beiden Länder⸣, ...⸢der vollkommen ist⸣, ⸢der nicht seinesgleichen hat⸣, ⸢der das Seihende⸣ [schuf] ... [dessen (Leib?)] ⸢Nun⸣ ist - (so) [sagt] er, der [vollkommene Gott Nefer-cheperu-Re], ⸢stark an⸣ ...., ⸢Herr⸣ ..." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Vertikal]: [Kol.F]

• ⟨⟨⸢hy⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢n⸣⟩⟩ ⟨⟨[ḥr]⟩⟩ ⟨⟨⸢=k⸣⟩⟩ //[Kol.I]// ⟨⟨⸢Rꜥw⸣⟩⟩ ⟨⟨[_]y⟩⟩ [...] ⟨⟨[nn]-[ḥr]-ḥ,[pl≡f]⟩⟩ ⟨⟨[jw,tj]-⸢sn,nw≡f⸣⟩⟩ ⟨⟨[jr-nprj]⟩⟩ ⟨⟨⸢ṯḥn⸣-[ḫpr,pl]⟩⟩ ⟨⟨⸢jtn⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢sms,w⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢nswt⸣-[rḫ,yt]⟩⟩ //[Kol.J]// ⟨⟨zꜣ-⸢Rꜥw⸣⟩⟩ ⟨⟨[Jmn]-ḥtp-⸢ḥqꜣ-Wꜣs,t⸣⟩⟩ [...] ⟨⟨[ꜥmn?]⟩⟩ [...] ⟨⟨[_]⟩⟩ ⟨⟨=[f]⟩⟩ [...] ⟨⟨[nb]-ḥqꜣ,pl⟩⟩ [...] ⟨⟨[ḏs]⟩⟩ ⟨⟨⸢=f⸣⟩⟩ //[Kol.K]// ⟨⟨[jmn-jmn,w]⟩⟩ [...] ⟨⟨[m]⟩⟩ [...] ⟨⟨[ḫnt,j]⟩⟩ [...] ⟨⟨[nb]-⸢ḏ,t⸣⟩⟩ "⸢Jubel zu deinem⸣ [Antlitz], ⸢Re⸣ ... [Einzigartiger, der ohne seinesgleichen ist, der das Korn schuf], ⸢funkelnd an Gestalten, Sonne, Ältester, König⸣ der Untertanen, Sohn ⸢des Re⸣: [Imen]-hetepu-⸢heka-waset⸣ ... [der fortdauert] ... ⸢sein⸣ ...?... [Herr] der Herrscher, ... er [selbst] ... [Verborgenster der Verborgenen], ... ? ... [Vorderster von] ... [Herr] ⸢der Djet-Ewigkeit⸣." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Vertikal]: [Kol.H]

• //[Z7]// j[n] [ꜥ]-⸢sḫm⸣[≡f] [s]ḥḏ-[tꜣ] n[mj-p,t] ⸢nb⸣-[ḥkn,w] J[mn-Rꜥw] [nṯr]-⸢wꜥ⸣ [jw,tj]-⸢sn,nw≡f⸣ [ꜥmn?] [...] ⸢nswt-bj,tj⸣ [...] //[Z8]// [nṯr] [nb-p,t] [wsr-ḫpr.pl] [...] [ꜥrꜥ?] ⸢mꜣnw⸣ ⸢nb-ns,wt-Tꜣ,wj⸣ [jmn]-⸢sšm(,w)⸣≡f [jr-npr] [...] [_]=[f] [nb]-⸢ḏ,t⸣ [ḥr,j-tp]-⸢nḥḥ⸣ [wr] [...] //[Z9]// ⸢nfr⸣ ꜥ [nswt]? [nb-wꜥb] [...] [...] ⸢nb⸣ [...] [ꜥ]-⸢nsw,yt⸣ ⸢šw⸣ ⸢ṯḥn⸣ [ꜥ_?] "[Es] ist der - [der groß] ⸢an seiner Macht ist, [der die] Erde [er]hellt und [den Himmel durchwan]dert, der ⸢Herr⸣ [des Lobpreises], A[mun-Re], ⸢einziger⸣ [Gott], [der ohne] ⸢seinesgleichen ist⸣, [bleibend?], ...⸢König von OÄ und UÄ⸣, [Gott, Herr des Himmels], [mächtig an Gestalten], ..[Eingang?] des Westgebirges, ⸢Herr der Throne der beiden Länder⸣, ⸢dessen Bild⸣ [verborgen ist], [der das Korn erschuf], ... sein...; [Herr] ⸢der Djet-Ewigkeit⸣, [Oberhaupt] ⸢der Neheh-Ewigkeit⸣, [der Größte], ...,⸢ Vollkommener⸣, [König] , [Herr der Reinheit] ... alle ..., ⸢der groß an Königtum ist⸣, Sonnenlicht, glänzend ..." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Horizontal]: [Z7]

• //[Z11]// [Jmn-ḥtp] [...] [ḫnt,j]-⸢jr(,w)≡f⸣ [...] ⸢jr⸣-⸢n⸣,tj{t} ⸢jw,tj⸣-[ꜥsn,nw?]≡⸢f⸣ [ḫꜥ-ḥr-tp-tꜣ] ⸢ḥꜥ,pl⸣=f ⸢Jtn⸣ [...] ⸢ṯz⸣ [...] [...] [_] ⸢=f⸣ [...] "[Imen-Hetepu] ... [der] ⸢seinen Geschöpfen⸣ [vorsteht], ... ⸢der das Seihende schuf⸣, ⸢der nicht⸣ [seinesgleichen hat], [der über der Erde erscheint], sein ⸢Leib ist die Sonne⸣ ..., ⸢der [...] knüpft⸣, ...⸢sein⸣ ..." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Horizontal]: [Z11]

bbawamarna

COLLOC: JR-NPR, "DER DAS KORN ERSCHUF"|"" • ṮḤN-ḪPR.W, "FUNKELND AN GESTALTEN"|"" • NFR, "VOLLKOMMENER"|""

(D35A-X1-Z4-Z4A-W24-I9): 2 times

glyphs:D35A: 4 times • X1: 4 times • Z4: 4 times • I9: 4 times • Z4A: 2 times • W24: 2 times

NK: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

einer ohne seinesgleichen: 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_GOD: 4 TIMES

jw.tj-sk.w=f

"der unzerstörbar ist"|"indestructible"|epitheton_title•epith_god|ID:22150|Wb 4, 313.16

jw.tjw

"die Nichtseienden (die Toten)"|"those who are not (the dead)"|substantive•substantive_masc|ID:23150|Meeks, AL 77.0176

• smꜣ jw,tjw qmꜣ msḭ.y[w] "Einer, der die tötet, die nicht sind, und der die erschafft, die geboren sind." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [15.2 (= alt 9.2)]

• ḥmsḭ wꜥḭ.w m kk,w jw,tj mꜣ.n=f snḏ.w n=f jw,tjpl ḏḏ!.w n=f n,tj.w //[16]// [j]ꜣ,w "der allein in der Finsternis sitzt und nicht sehen kann, vor dem sich die Nichtseienden fürchten und dem die Seienden Lobpreis spenden." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 153 A: [15]

• Ḥr,w pw ḥmsḭ(.w) wꜥḭ.yw m kk,w jw,tj mꜣꜣ=f //[445]// snḏ n=f n,tjw ḏḏ!.w n=f jw,t(j){t}w "Das ist Horus, indem er alleine in der Finsternis sitzt, der nicht gesehen werden kann, vor dem sich die Seienden fürchten und dem die Nicht-Seienden übergeben werden." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)// Tb 153 A: [444]

• j //[178]// Ḏḥwtj smꜣꜥ-ḫrw Wsjr r ḫftj.w=f smꜣꜥ-ḫrw [...] r ḫftj.w=f m ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t //[179]// jm,j.t wꜣ,t mt.w grḥ pwy n jrḭ.t sjp,tj m jw,tj.w st "Oh, Thot, der Osiris gegen seine Feinde rechtfertigt, rechtfertige (auch) NN gegen seine Feinde im großen Gerichtshof auf dem Weg der Toten, in jener Nacht des Durchführens der Abrechnung mit den Nicht-Seienden!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 018: [177]

• jr jrḭ.t sjp,tj m jw,tj.w st //[181]// ḫn{r}j=tw (j)ḫ,t pw ḥr bꜣ.w n.w ms,w-bdš,t "Das Durchführen der Abrechnung mit den Nicht-Seienden: Das bedeutet, daß man die "Dinge" vor den Bas der Kinder der "Müden" absperrte." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 018: [180]

sawmedizin, tb

COLLOC: SJP.TJ, "REVISION; INSPEKTION"|"INSPECTION; INVENTORY" • N.TJW, "DIE WELCHE SIND; DIE SEIENDEN; DIE HABENDEN"|"THOSE WHO ARE (EXIST)" • KK.W, "FINSTERNIS"|"DARKNESS"

root:Jw.tw, "Der Nichtseiende"|"He-who-is-not" • jw.t, "[Negationspartikel]"|"" • jw.tj, "welcher nicht (neg. Rel.Pron)"|"who not; which not (neg. rel.

adj.)" • jw.tj, "Nichtseiender; Habloser"|"non-existent one" • jw.tj, "ohne"|"" • jw.tjt, "das Nichtseiende"|"what does not exist" • jw.tw, "welcher nicht (neg. Rel. Pron.) (Nebenform, meist ohne Bezugswort)"|"" • jt.y, "der welcher nicht (neg. Rel.Pron.)"|""

1 times

glyphs:D35: 3 times

NK: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 1 times

"Die Nicht-Seienden"(die Toten): 3 times • "Die Nicht-Seienden" (die Toten): 1 times • die Nichtseienden (die Toten): 1 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jw.tjw=sn

"die Besitzlosen"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:878516|Graefe, Padihorresnet, II, 154

jw.tjt

"das Nichtseiende"|"what does not exist"|substantive•substantive_fem|ID:550302|Wb 1, 47.1

• //[B.1]// jr,j-pꜥ,t ḥꜣ,tj-ꜥ ḫtm,w-bj,tj smr-wꜥ,tj sm ḫrp-šnḏ,t-nb.t rꜣ-Nḫn ḥm-nṯr-mꜣꜥ,t jm,j-rꜣ-ꜣꜥpr?-m-bꜣḥ-nṯr wꜥb-ꜥꜣ-n-Wsjr jm,j-rꜣ-ssr(.pl)-m-pr-wr ḫnt,j-s,t m ꜥ,t šps.t ḥr,j-sštꜣ-n(,j)-mꜣꜣ,(w)t-wꜥ //[B.2]// jm,j-ḫnt-ꜥꜣ-m-ꜣbḏ,w ḥr,j sgr m wꜥꜥ,w ḥbs ꜥ m s,t.pl jmn.t(.pl) m mꜣꜣ nfr,pl nb=f sjp(.w) n=f n,t.t jw,t.t n jqr n(,j) mnḫ(,w)=f //[B.3]// ḥr jb jr,j-pꜥ,t ḥꜣ,tj-ꜥ {{⸢jm,j-rꜣ-ḥm.pl-nṯr⸣}} {{⸢Wp-wꜣ,t,pl-ꜥꜣ⸣}} ḏd=f "Hereditary noble and local prince, royal seal bearer and sole friend (of the king), sem-priest, inspector of all aprons, mouth of Nekhen, priest of Ma'at, overseer of the equipment which is in the presence of the god, great wab-priest of Osiris, overseer of linen in the Great House, foremost of place in the noble chamber, chief of secrets of unique seeing, great chamberlain in Abydos, master of silence in private, one with his arm covered in the secret places as one who sees the beauty of his lord, to whom is entrusted that which is and that which is not on account of his being efficient in the heart (of the king), hereditary noble and local prince, overseer of the priests, Wepwawetaa says:" sawlit:Stele des Wepwawetaa (Leiden V4 = AP 63)//⟨Stele des Wepwawetaa (Leiden V4 = AP 63)⟩: [B.1]

• ḏd ḏd n,tt jmi̯=k ḏd jw,tt ""Sprecher, sag, was ist; sag nicht, was nicht ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 511: [P/C med/W 51 = 365]

• //[Z3(.2.1)]// pr ḏs=f //[Z6(.2.1)]// 1 //[Z7(.2.1.1)]// jw,tjt jm=f //[Z7(.2.1.2)]// ꜣw šzp 3 ḏbꜥ //[Z7(.2.1.3)]// wsḫ šzp ⸢1⸣ ḏbꜥ ḏbꜥ //[Z7(.2.1.4)]// zp 6 [...] "Das Objekt selbst: 1 (Stück) - Das, was an ihm fehlt hat eine Länge von 3 Handbreiten und 1 Fingerbreite und eine Breite von 1 Handbreite und 2 Fingerbreiten; 6 Mal (= vorhandene Teilstücke?)." bbawarchive:pCairo 602 frame IX (26 A)//pCairo 602 frame IX (26 A): [Z3(.2.1)]

• jwn,t nn jw,t n=j m mḥ.t nb.pl sšmi̯ kꜣ,pl nb.w-ḫr,t "Iwn.t-Stoff: Das Nicht-Seiende gibt es nicht für mich bei Füllen der Körbe, Führer der Nahrung, Herren des Bedarfs!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 110: [531]

• //[1]// [...] jw,tj.t "[Objekt XY] fehlt." bbawarchive:pCairo 602 frame XI (29 A)//pCairo 602 frame XI (29 A): [1]

bbawarchive, bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: N.TJT, "DAS, WAS IST; SEIENDES"|"THAT WHICH IS (EXISTS)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • ŠZP, "HANDBREITE (LÄNGENMASS); HANDFLÄCHE"|"PALM (MEASURE OF LENGTH)"

root:Jw.tw, "Der Nichtseiende"|"He-who-is-not" • jw.t, "[Negationspartikel]"|"" • jw.tj, "welcher nicht (neg. Rel.Pron)"|"who not; which not (neg. rel. adj.)" • jw.tj, "Nichtseiender; Habloser"|"non-existent one" • jw.tj, "ohne"|"" • jw.tjw, "die Nichtseienden (die Toten)"|"those who are not (the dead)" • jw.tw, "welcher nicht (neg. Rel. Pron.) (Nebenform, meist ohne Bezugswort)"|"" • jt.y, "der welcher nicht (neg. Rel.Pron.)"|""

3 times • (D35A-X1-X1): 2 times • 1 times • 1 times • (D35A-X1-X1-G37): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 22 times • D35: 8 times • G37: 5 times • D35A: 3 times • Z2: 1 times • G43: 1 times • Y2: 1 times • Y1: 1 times

OK & FIP: 40 times • MK & SIP: 12 times • NK: 4 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 39 times • Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • unknown: 2 times

das Nichtseiende: 30 times • das, was nicht ist: 19 times • "Das Nicht-Seiende": 5 times • fehlt: 3 times

SUBSTANTIVE: 57 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 57 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 45 TIMES • SINGULAR: 45 TIMES • FEMININE: 45 TIMES

jw.tw

"welcher nicht (neg. Rel. Pron.) (Nebenform, meist ohne Bezugswort)"|english translation missing|pronoun•relative_pronoun|ID:851218|GEG § 202

• wpp=k sw r sqr.n //[4.8]// ꜥq.t m-rw,tj m jw,tw sfḫ tp n(,j) ꜥmꜥ,t m qꜥḥ=f ḥnꜥ n,tj ḫr ꜥn,t=f m-ḥr(,j)-jb-n(,j) ḏr,t=f "– Von einem, den etwas geschlagen hat, das von außen eingetreten ist (d.h. etwas dämonisches, eine dämonische Einwirkung), sollst du ihn unterscheiden, d.h. als einen (oder: und auch von einem), bei dem der (Gelenk?-)Kopf des $ꜣmꜥ.t$-Knochens in seiner $qꜥḥ$-Schulter sich nicht gelöst hat, und (als) einen (oder: und von einem), dessen $ꜥn.t$-Finger (Daumen?) nicht in die Mitte seiner Hand gefallen ist. –" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [4.7]

• jnk swt ḥ[b]s (j)ḫ,t n(.t) [...] //[4]// [...] [jw],t[w] mj,t(j)=f fnḫ jb ꜥpr wnw,t=f "I was, however, one who covered the affairs of [..., ..., one with]out his like, one sharp of senses, who equipped his service," sawlit:Stele des Antef, Sohn der Myt (Kopenhagen AEIN 891)//⟨Stele des Antef, Sohn der Myt (Kopenhagen AEIN 891)⟩: [3]

• jnk wn,t ꜥq-[jb] ⸢ḥm⸣=f bꜣk=f wꜥ mj ꜥ,t jm=f msi̯ bjk,t n.t šš=[f] ḫw jw,tw [sn],nwj=f wr šf,yt [...] //[9]// [...] "I was indeed a confidant of His Majesty, his unique servant like a limb of his, whom the she-falcon of his nest bore, a character without equal, one great of respect, [... ... ...]," sawlit:Stele des Antef, Sohn der Myt (Kopenhagen AEIN 891)//⟨Stele des Antef, Sohn der Myt (Kopenhagen AEIN 891)⟩: [8]

• jnk ꜥzꜣ?=k jw,tw //[A.3]// smḫ ḏ⟨,t⟩=f m ḥꜣb.pl=k m-ꜥmꜣꜥ,t? "Ich bin dein Sohn (?), der sich selbst (d.h. seine Pflicht) nicht vergisst bei deinem Fest, wahrhaftig (?)." sawlit:Stele des Hepet (Kairo CG 20281)//⟨Stele des Hepet (Kairo CG 20281)⟩: [A.2]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: FNḪ, "KLUG SEIN (O. Ä.)"|"TO BE ACUTE" • ŠŠ, "NEST"|"" • M-ḤR.J-JB-N, "IN DER MITTE VON (LOKAL); IN DER MITTE VON (TEMPORAL)"|""

root:Jw.tw, "Der Nichtseiende"|"He-who-is-not" • jw.t, "[Negationspartikel]"|"" • jw.tj, "welcher nicht (neg. Rel.Pron)"|"who not; which not (neg. rel. adj.)" • jw.tj, "Nichtseiender; Habloser"|"non-existent one" • jw.tj, "ohne"|"" • jw.tjw, "die Nichtseienden (die Toten)"|"those who are not (the dead)" • jw.tjt, "das Nichtseiende"|"what does not exist" • jt.y, "der welcher nicht (neg. Rel.Pron.)"|""

1 times • (D35A-X1-G43-G37): 1 times • 1 times

glyphs:X1: 4 times • D35: 2 times • G43: 2 times • G37: 2 times • D35A: 1 times • Z7: 1 times
MK & SIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
welcher nicht (neg. Rel. Pron.) (Nebenform, meist ohne Bezugswort): 4 times
PRONOUN: 4 TIMES • RELATIVE_PRONOUN: 4 TIMES

jw-m-ṯꜣw

"der als Windhauch kommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858559|LGG I, 129
• sbjw.pl jntj tn n,tj-jjj-m-ṯꜣw ""(Ihr) Feinde (aber), euch wird 'der als (brennender) Windhauch kommt' (Schu) vertreiben!"" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+13,4]
bbawtempelbib
COLLOC: JNTJ, "ZURÜCKTREIBEN; WEICHEN"|"TO DRIVE BACK; TO WITHDRAW" • SBJ, "FREVLER; REBELL"|"REBEL" • ṮN, "IHR; EUCH [ENKL. PRON. PL.2.C.]"|"YOU (DEPEN. PRON., 2ND PER. PL.)"
1 times
glyphs:X1: 2 times • N35: 1 times • M18: 1 times • M17: 1 times • D54: 1 times • G17: 1 times • P5: 1 times • Z3A: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
der als Windhauch kommt: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jwꜣ

"Langhornrind; Ochse (allg.); männliches Tier"|"steer; ox; cattle"|substantive•substantive_masc|ID:22160|Wb 1, 49.9-11
• ꜣ(j)s n(.j) jwꜣ 1/64 jrt jḥ 1/64 bꜣqꜣ wꜣḏ 1/64 1⟨/64⟩ //[19,3]// bj,t 1 "Gekröse des Langhornrindes: 1/64 (Oipe = 1 Dja), Kuhmilch: 1/64 (Oipe = 1 Dja), frisches Behenöl: 2/64 (Oipe = 2 Dja), Honig: 1." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [19,2]
• rdi̯.t mꜣꜥ ꜥꜣb,t ꜥꜣ.t n nṯr.pl jm,j.pl nꜥ,t tn m jwꜣ.pl wnḏ.w.pl ꜣpd.pl ḫ,t nb nfr wꜥb "(Und er) brachte ein großes Opfer dar für die Götter, die sich in dieser Stadt befanden, bestehend aus Langhornrindern, Kurzhornrindern, Geflügel und allen guten reinen Dingen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 84]
• ḥtp-di̯-nswt Wsjr nb-Ḏd(,w) ḫnt(,j)-jmn,tj.pl nb-ꜣbd(w) pr,t-ḫrw ⟨n(,j)⟩ ḫꜣ //[4]// tꜣ ḥnq,t kꜣ ꜣpd šs mnḫ,t (j)ḫ,t nb(.t) nfr(.t) wꜥb(.t) tꜣ wꜥb n(,j) pr Mnṯ,w dbḥ,t-ḥtp.pl m pr Wsjr ḥn[k,t] n.t nb,t-[Jwn,t] ḏsr[,t] ⸢ḥḏ⸣.t Ḥz(ꜣ),t //[5]// šns.du mhr.du tp.pl wpi̯.w rꜣ n(,j) Rꜥ(w) ḏs=f qbḥ,w n.w nṯr nb ⸢m⸣ [ḥz],t.pl šps.t.pl wꜥb,t.pl tp(,j)-rnp,t pꜣ(w),t.pl ḥb.pl n.w p,t ꜥꜣb,t n.t //[6]// nb-nṯr.pl kꜣ.pl jwꜣ.pl ꜥw,t.pl ḫꜣs,t.pl ḏꜣ,t.pl rꜣ.pl ꜣpd.pl tꜣ.pl n(,j) ḥsb ḥnq,t.pl ꜥnḏw.du dfꜣ.pl n.w nb-ꜣbḏw //[7]// mrr.t ꜣḫ.pl wn(m) jm "An offering which the king gives and Osiris, lord of Busiris, foremost of the westerners, lord of Abydos: an invocation offering of a thousand of bread and beer, bulls and birds, alabaster vessels and clothes, all good and pure things, pure bread of the estate of Montu, the required offerings of the estate of Osiris, the $ḥnk,t$-offering of the Mistress of [Dendera, white milk] of the divine cow, the two $šns$-breads, the two mhr-jars, the best (things) which open the mouth of Re himself, the libations of every god in the noble $ḥz,t$-vessels, the provisions of the festival of the first day of the year, the $pꜣ(w),t$-breads of the festivals of heaven, the great offering of the lord of the gods: bulls, $jwꜣ$-cattle, small cattle from (lit. "of") the foreign lands, cranes, $rꜣ$-geese, fowl, bread of reckoning (?), two $ꜥnḏ$-vessels of beer, food offerings of the lord of Abydos, (all) that of which the transformed spirits like to eat," sawlit:Stele des Antef, Sohn der Myt (BM EA 1164)//⟨Stele des Antef, Sohn der Myt (BM EA 1164)⟩: [3]
• //[2]// rn jwꜣ //[3]// rn jwꜣ //[4]// rn jwꜣ "Ein Jungtier des Langhornrindes, ein Jungtier des Langhornrindes, ein Jungtier des Langhornrindes." bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften (1. Register v.u.): [2]
• //[1]// ⸢1⸣ ⸢ꜥjwꜣ?⸣ //[2]// ⸢1⸣ ⸢ꜥjwꜣ?⸣ //[3]// ⸢1⸣ ⸢ꜥjwꜣ?⸣ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 21003 verso (102 J)//pBerlin P 21003 verso (102 J): [1]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: RN, "JUNGTIER; MASTTIER"|"YOUNG ONE (OF ANIMALS)" • Ḫꜣ, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND" • WNḎ.W, "[EIN KURZHORNRIND]; RINDVIEH (KOLL.)"|"SHORT-HORNED CATTLE"
root:jwꜣ, "sich freuen (?)"|"to rejoice (?)" • jwꜣ, "fortnehmen; rauben; ersetzen"|"to rob" • jwꜣ, "[Substantiv]"|"" • jwꜣ.yt, "Ersatzarbeiterin; Helferin"|"helper" • jwꜣ.w, "Wegnahme; Abtransport"|"removal" • jwꜣ.w, "Ersatzarbeiter"|"" • jwꜣ.t, "Kuh"|"cow" • jwꜣ.t, "Rindvieh (coll.)"|"cattle" • jwꜣ.t, "[ein Weißbrot (Form eines Rinderkopfes)]"|"[loaf of bread shaped like a cow's head]" • jwꜣy.t, "Kehle"|"throat"
78 times • 6 times • 6 times • 5 times • (M17-V4-E1B-Z2): 5 times • 4 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M17-V4-Z2-E1B): 1 times • (E1B-Z2): 1 times • (M17-V4-E92D-Z3): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 120 times • V4: 115 times • E1: 28 times • Z2: 16 times • G1: 10 times • E1B: 7 times • F1: 5 times • Z1: 5 times • G43: 3 times • X1: 3 times • Z7: 3 times • Z3: 2 times • Z3A: 2 times • V19: 1 times • E92D: 1 times • F28: 1 times • F51: 1 times
OK & FIP: 359 times • NK: 44 times • MK & SIP: 28 times • TIP - Roman times: 8 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 372 times • Upper Egypt (South of Assiut): 50 times • unknown: 10 times • Nubia: 8 times
Langhornrind: 349 times • Ochse (allg.): 30 times • [Bez. e. Rindes]: 28 times • Rind: 13 times • Langhornrind; Ochse (allg.): 11 times • Langhornrind; Ochse (allg.); männliches Tier: 3 times • Ochse: 2 times • männl. Tier: 2 times • Huftiere: 1 times • Masttier: 1 times
SUBSTANTIVE: 440 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 440 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 430 TIMES • SINGULAR: 391 TIMES • MASCULINE: 384 TIMES • PLURAL: 47 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 8 TIMES

jwꜣ

"sich freuen (?)"|"to rejoice (?)"|verb•verb_3-lit|ID:22170|Wb 1, 49.12
root:jwꜣ, "Langhornrind; Ochse (allg.); männliches Tier"|"steer; ox; cattle" • jwꜣ, "fortnehmen; rauben; ersetzen"|"to rob" • jwꜣ, "[Substantiv]"|"" • jwꜣ.yt, "Ersatzarbeiterin; Helferin"|"helper" • jwꜣ.w, "Wegnahme; Abtransport"|"removal" • jwꜣ.w, "Ersatzarbeiter"|"" • jwꜣ.t, "Kuh"|"cow" • jwꜣ.t, "Rindvieh (coll.)"|"cattle" • jwꜣ.t, "[ein Weißbrot (Form eines Rinderkopfes)]"|"[loaf of bread shaped like a cow's head]" • jwꜣy.t, "Kehle"|"throat"

jwꜣ

"fortnehmen; rauben; ersetzen"|"to rob"|verb•verb_3-lit|ID:22180|Wb 1, 49.16

• st jwꜣ //[2,7]// r=j m-mj,ttj "Sie sind gleichfalls meiner beraubt worden (?)." sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [2,6]

• ḥꜥ.⟨n⟩ ḥmsi̯=[tw] wpi̯.t //[x+6,2]// m ꜥwꜣy ⸢wꜣr⸣ m-ꜥ=f jwꜣdj [s(j)] nṯr pn jw ⸢nh,t⸣=[s] "Daraufhin saß [man] (zu Gericht) (und) entschied darüber, ihm (Geb) das Gürtelband wegzunehmen, (denn) dieser Gott hatte [es seines] Schutzes beraubt." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,1]

• //[VS;1]// ḥꜣ,t(j)-ꜥ (j)m(,j)-rꜣ-ḥw,t-nṯr Z-n-wsr,t ḏd n zẖꜣ(,w)-[ḥw,t-nṯr] ⸢Ḥr(,w)-m-zꜣ⸣=⸢f⸣ ⟨r⟩-ḏd ḏi̯ rḫ=k r-n,tt spr.n n=j jr(,j)-ꜥꜣ-n-ḥw,t-nṯr Zn,t zꜣ Jmny //[VS;2]// r-ḏd jwꜣ.kw ḥr zꜣ=j kꜣ,wtj-n-ḥw,t-nṯr jm [...] ꜣṯ(,w) [...] r-ḏd jw=f m nh,w n(,j) hꜣ,w.pl //[VS;3]// ẖru̯-fj sw "Es ist der Bürgermeister und Vorsteher des Tempels Senwosret, der spricht zu dem [Tempel]schreiber ⸢Horemsaef⸣ mit den Worten: Man lasse dich wissen, daß sich bei mir der Türhüter des Tempels, Senets Sohn Imeni beschwert hat, mit den Worten: 'Ich wurde meines Sohnes beraubt, des Tempelarbeiters dort, [...]' (und) der Verwaltungsleiter [antwortete(?)...] mit den Worten: 'Es besteht Mangel an Arbeitern' - (so) sagte er." bbawbriefe:pBerlin 10023 (A+B)//(A) Brief des Senwosret: [VS;1]

• jw gr,t [...] r-ḏd jwꜣ.t(w) [...] "Aber ... mit den Worten: Man ersetze ..." bbawbriefe:pUC 32118 ⟨C,D,E,F⟩//E:Brieffragment über einen Vorsteher der Fünfergruppe: [2]

• //[VS;1]// [...] šmꜥ,w Ḥtpj r-ḏd jwꜣ.kwj ḥr nh,w n(,j) hꜣ,w [...] "... der Sänger Hetepi mit den Worten: Ich wurde weggeholt (verpflichtet) auf Grund des Mangels an Arbeitern." bbawbriefe:pBerlin 10081 B//Briefliche Anweisung eines Vorgesetzten an Hor-em-saf: [VS;1]

bbawbriefe, bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: HꜢ.W, "DIE ARBEITER; DIENSTPFLICHTIGE"|"CORVÉE WORKER" • JR.J-Ꜥ-N-ḤW.T-NṮR, "TÜRHÜTER DES TEMPELS"|"DOORKEEPER OF THE TEMPLE" • NH.W, "VERLUST; VERMINDERUNG"|"LOSS; LACK"

root:jwꜣ, "Langhornrind; Ochse (allg.); männliches Tier"|"steer; ox; cattle" • jwꜣ, "sich freuen (?)"|"to rejoice (?)" • jwꜣ, "[Substantiv]"|"" • jwꜣ.yt, "Ersatzarbeiterin; Helferin"|"helper" • jwꜣ.w, "Wegnahme; Abtransport"|"removal" • jwꜣ.w, "Ersatzarbeiter"|"" • jwꜣ.t, "Kuh"|"cow" • jwꜣ.t, "Rindvieh (coll.)"|"cattle" • jwꜣ.t, "[ein Weißbrot (Form eines Rinderkopfes)]"|"[loaf of bread shaped like a cow's head]" • jwꜣy.t, "Kehle"|"throat"

1 times • 1 times

glyphs:V4: 2 times • G1: 2 times • Z4: 2 times • M17: 1 times • D46: 1 times • D54: 1 times • E9: 1 times • Z7: 1 times • Y1: 1 times • A24: 1 times

MK & SIP: 5 times • TIP - Roman times: 1 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times

ersetzen: 3 times • berauben: 2 times • rauben: 1 times • fortnehmen: 1 times

VERB: 7 TIMES • VERB_3-LIT: 7 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • COMMONGENDER: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

jwꜣ

"[ein Fisch]"|"[a fish]"|substantive•substantive_masc|ID:22190|Wb 1, 49.18

• wḏ n tꜣ šꜣ~jn~jw bꜣ~gꜣ n Ptrj jw~wꜣ.w //[15.7]// ꜥd.w n š šnꜥ n Mr-wr jnw wgꜣs n Ṯꜣ~rw bꜣ~jrꜣ~y n Nẖ~jrꜣ~⟨y~nꜣ⟩ ꜥNḥs,t? //[15.8]// bꜣ~jrꜣ~y tm n nꜣ wḥꜥ jmskꜣ.w n bꜥḥ hꜣ~wꜣ~⟨ṯꜣ~⟩nꜣ n ḥꜣ,t dpy n mꜥ~ḥw~ḏꜣ~jrꜣ~tj //[15.9]// ẖj~pn~pn~nw n š šꜥf.w "Buntbarsche (?) aus dem Schani-Gewässer, bg-Meeräschen aus dem Peteri-Gewässer/Kanal, $jwꜣ$-Fische und Buri-Fische (Meeräschen) aus dem Seegebiet (im Fayum), (kleine) $šnꜥ$-Fische aus Moiris (Kom Medinet Ghurab), ausgenommene Buntbarsche (Bulti) aus Sile, Buri-Meeräschen aus dem Necher⟨yn⟩-Gewässer der Nubierstadt (?), vollständige (d.h. nicht ausgenommene?) Buri-Meeräschen der Fischer, $jmskꜣ$-Barsche aus dem Überschwemmungsbassin, $hw⟨ṯ⟩n$-Fische aus der Flußmündung, tpy-Fische aus dem Weiher/Fischteich, $ẖpnpn$-Fische aus dem eingedämmten (?) See;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [15.6]

sawlit

COLLOC: BR, "[EINE MEERÄSCHE]"|"[A MULLET]" • ŠNJ, "[GEWÄSSER]"|"" • Š, "DER SEE"|""

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Fisch]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jwꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857229|CT VII, 278b; Meeks, AL 78.0215

root:jwꜣ, "Langhornrind; Ochse (allg.); männliches Tier"|"steer; ox; cattle" • jwꜣ, "sich freuen (?)"|"to rejoice (?)" • jwꜣ, "fortnehmen; rauben; ersetzen"|"to rob" • jwꜣ.yt, "Ersatzarbeiterin; Helferin"|"helper" • jwꜣ.w, "Wegnahme; Abtransport"|"removal" • jwꜣ.w, "Ersatzarbeiter"|"" • jwꜣ.t, "Kuh"|"cow" • jwꜣ.t, "Rindvieh (coll.)"|"cattle" • jwꜣ.t, "[ein Weißbrot (Form eines Rinderkopfes)]"|"[loaf of bread shaped like a cow's head]" • jwꜣy.t, "Kehle"|"throat"

jwꜣ

"[aussondern; Rind]"|english translation missing|root|ID:863870

jwꜣ

"[Fisch]"|english translation missing|root|ID:863873

jwꜣ

"[unklar]"|english translation missing|root|ID:866198

jwꜣ.yt

"Ersatzarbeiterin; Helferin"|"helper"|substantive•substantive_fem|ID:22230|Wb 1, 49.17

• jw=w ḥr //[27/3.3]// jṯꜣ k,t jw~wꜣ~jꜣ,t{.pl} 2 m Pꜣ-jsḥmw r-ḏd jmm tw ⟨wꜥ⟩ ⟨ms,w⟩ ⟨ḥm⟩ //[28/3.4]// šrj jw bn sw m-dj=j jw wn=f m-sꜣ nꜣ ꜥnḫ.pl n (j)m(,j)-r(ʾ)-pr Nmtj-msi̯ "und sie nahmen zwei andere Arbeiterinnen fort aus Pi-ishemu mit den Worten: "Gib {ein kleines Sklavenmädchen} ⟨einen kleinen Sklavenjungen⟩ heraus!", der (jedoch) nicht bei mir war, weil er die Ziegen des Hausverwalters Nemti-mose hütete." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//⟨7-50: ⟩Ein Beschwerdebrief: [26/3.2]

• ḥm-kꜣ n(,j) (j)m(,j)-rʾ-mr[,w]-[pꜣqt] [...] //[VS;4]// ⸢jwi̯.t⸣ [r-ḏd] [n_] //[VS;5]// ⸢jwꜣ,y⸣ [...] [jn.yt] m //[VS;6]// Sḫm-⸢Z-n-wsr,t-mꜣꜥ-ḫrw⸣ jn (j)m(,j)-rʾ-pr Qmꜣw //[VS;7]// ḫru̯-fj ⸢sw⸣ "Der Totenpriester des Vorstehers der [Feinleinen]weber ... gekommen [mit den Worten]: '... die Arbeiterin ..., die gebracht wurde aus (dem Totentempel Sesostris' II.) 'Sesostris, der Gerechtfertigte, ist mächtig' seitens des Hausvorsteher Qemau' - so sagte er." bbawbriefe:pBerlin 10030 A//Brief des Iuseneb: [VS;3]

• //[VS;2]// [...] [_]=k tꜣy=f jwꜣ,yt "... du/dein seine Arbeiterin." bbawbriefe:pBerlin 10081 B//Briefliche Anweisung eines Vorgesetzten an Hor-em-saf: [VS;2]

• jḫ ḏi̯=k jnt⟨.t⟩(w) jwꜣ! jr,j "Mögest Du die zugehörigen Arbeiterin(nen) schicken." bbawbriefe:pBerlin 10016//Briefantwort (Rubrum): [RS;5a]

• ḏi̯ (=j) rḫ=k ḥr rḏi̯.t jwꜣ,(y)t⸢.pl⸣ [=f] [...] "Ich will dich in Kenntnis setzen über das Umsetzen seiner Ersatzarbeiterinnen ..." bbawbriefe:pBerlin 10043//Brief an Sobek-nacht: [VS;1]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: JM.J-Rʾ-MR.T-PꜢQ.T, "VORSTEHER DER FEINLEINENWEBER"|"OVERSEER OF WEAVERS OF FINE LINEN" • PꜢ-JSḤMW, "PA-ISEHEMU"|"" • NMT.J-MS, "NEMTI-MES"|""

root:jwꜣ, "Langhornrind; Ochse (allg.); männliches Tier"|"steer; ox; cattle" • jwꜣ, "sich freuen (?)"|"to rejoice (?)" • jwꜣ, "fortnehmen; rauben; ersetzen"|"to rob" • jwꜣ, "[Substantiv]"|"" • jwꜣ.w, "Wegnahme; Abtransport"|"removal" • jwꜣ.w, "Ersatzarbeiter"|"" • jwꜣ.t, "Kuh"|"cow" • jwꜣ.t, "Rindvieh (coll.)"|"cattle" • jwꜣ.t, "[ein Weißbrot (Form eines Rinderkopfes)]"|"[loaf of bread shaped like a cow's head]" • jwꜣy.t, "Kehle"|"throat"

MK & SIP: 11 times • NK: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Arbeiterin: 10 times • Ersatzarbeiterin: 5 times • Helferin: 2 times

SUBSTANTIVE: 17 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 17 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 15 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • FEMININE: 13 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

jwꜣ.w

"Wegnahme; Abtransport"|"removal"|substantive•substantive_masc|ID:22250|Meeks, AL 77.0186; 78.0213

• //[1]// [...] rḫ=k r-n,tt zpr.n=j (j)m(,j)-rʾ-dj,wt ꜥꜣ-[_] [...] //[2]// [...] jwꜣ.w "..., damit du wissen mögest wie folgt: Ich habe mich bittend gewendet (an) den Vorsteher der Fünfertruppe Aa-[-] ... Wegnahme." bbawbriefe:pUC 32118 ⟨C,D,E,F⟩//E:Brieffragment über einen Vorsteher der Fünfergruppe: [1]

• ḏd=k jnt⟨.t⟩(w) m ⸢jwꜣ,y⸣ n (j)m(,j)-rʾ-mr,wt ḫft-n,tt ꜥꜣ "Du sollst (es) als Transport zu dem Vorsteher der Meret-Leute schicken, wenn (er) hier ist." bbawbriefe:pBerlin 10019//Brief des Neb-kau-ra: [VS;2]

bbawbriefe

COLLOC: JM.J-Rʾ-MR.T, "VORSTEHER DER MERET-LEUTE"|"OVERSEER OF WEAVERS" • JM.J-Rʾ-DJ.WT, "VORSTEHER DES FÜNFERTRUPPS"|"" • ḪFT-N.TJT, "WENN; DA (KONJUNKTION)"|"IN VIEW OF THE FACT THAT"

root:jwꜣ, "Langhornrind; Ochse (allg.); männliches Tier"|"steer; ox; cattle" • jwꜣ, "sich freuen (?)"|"to rejoice (?)" • jwꜣ, "fortnehmen; rauben; ersetzen"|"to rob" • jwꜣ, "[Substantiv]"|"" • jwꜣ.yt, "Ersatzarbeiterin; Helferin"|"helper" • jwꜣ.w, "Ersatzarbeiter"|"" • jwꜣ.t, "Kuh"|"cow" • jwꜣ.t, "Rindvieh (coll.)"|"cattle" • jwꜣ.t, "[ein Weißbrot (Form eines Rinderkopfes)]"|"[loaf of bread shaped like a cow's head]" • jwꜣy.t, "Kehle"|"throat"

MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Wegnahme: 1 times • Transport: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

jwꜣ.w

"Ersatzarbeiter"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:851074|Luft, Illahun 2, P.10021, 2

• //[2]// [...] ꜥḏd?.n=f gm jw rḏi̯.n ⸢=k⸣ [jnt⟨.t⟩(w)] jwꜣ[_] [...] "... , was er sagte(?): Finde und komme, (oder?) du sendest den Ersatz(arbeiter?) ..." bbawbriefe:pUC 32119 ⟨A,B,C,D,E,F⟩//A:Brieffragment des Chenticheti an den Distriktsvorsteher: [2]

• //[VS;14]// jr t⸢m⸣ ⸢gm⸣ ⸢ḏi̯⸣ ⸢=tw⸣ jni̯.⟨t⟩.t(w) jwꜣ,w.pl=sn //[VS;15]// ḥnꜥ rḏi̯.t jnt jwꜣ,yt n=f //[VS;16]// wt,w Zꜣ-ḥpw-mꜣ "Hinsichtlich des Nichtfindens - man soll ihre Ersatzarbeiter bringen lassen und man soll die Erstzarbeiterin veranlassen, den Balsamierer Za-hepu-ma zu ihm zu bringen." bbawbriefe:pBerlin 10021//2.Teil: [VS;14]

bbawbriefe

COLLOC: JWꜢ.YT, "ERSATZARBEITERIN; HELFERIN"|"HELPER" • WT.J, "BALSAMIERER"|"" • JNI̯, "BRINGEN; HOLEN"|"TO BRING; TO BRING AWAY; TO BUY"

root:jwꜣ, "Langhornrind; Ochse (allg.); männliches Tier"|"steer; ox; cattle" • jwꜣ, "sich freuen (?)"|"to rejoice (?)" • jwꜣ, "fortnehmen; rauben; ersetzen"|"to rob" • jwꜣ, "[Substantiv]"|"" • jwꜣ.yt, "Ersatzarbeiterin; Helferin"|"helper" • jwꜣ.w, "Wegnahme; Abtransport"|"removal" • jwꜣ.t, "Kuh"|"cow" • jwꜣ.t, "Rindvieh (coll.)"|"cattle" • jwꜣ.t, "[ein Weißbrot (Form eines Rinderkopfes)]"|"[loaf of bread shaped like a cow's head]" • jwꜣy.t, "Kehle"|"throat"

MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Ersatzarbeiter (?): 1 times • Ersatzarbeiter: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

jwꜣ.t

"Kuh"|"cow"|substantive•substantive_fem|ID:22200|Wb 1, 49.13

• //[2]// jṯi̯.t jmj-mḏ,t jwꜣ,t n,t nḏ,t-ḥr "Das Nehmen des Stallrindes (und der) zum Opfer gehörigen Kuh." bbawgrabinschriften:Ostwand//3. Register v.o. (Vorführung der Opfertiere): [2]

• *//[2.Reg.v.o.:2]// jwꜣ,t "Eine Kuh." bbawgrabinschriften:Nordwand//Tier-Beischriften: [2.Reg.v.o.:2]*
• *//[oberes Register, unteres Spaltregister]// wš(ꜣ) jwꜣ,t "Das Mästen der Kuh." bbawgrabinschriften:Nordwand//⟨Text⟩: [oberes Register, unteres Spaltregister]*
• *//[2]// rn jwꜣ,t "Ein Jungtier einer Kuh." bbawgrabinschriften:östliche Laibung//2. Register v.u.: [2]*
• *//[1]// rn jwꜣ,t "Jungtier einer Kuh." bbawgrabinschriften:Tierbeischriften//1. Tier v.l.: [1]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: NḎ.T-ḪR, "GABE; GESCHENK"|"GIFT(S)" • WŠꜢ, "MÄSTEN"|"TO FATTEN (ANIMALS)" • JM.J-MḎ.T, "STALLRIND ("DER IM STALL IST")"|"WHAT IS IN THE BYRE (CATTLE)"
root:jwꜣ, "Langhornrind; Ochse (allg.); männliches Tier"|"steer; ox; cattle" • jwꜣ, "sich freuen (?)"|"to rejoice (?)" • jwꜣ, "fortnehmen; rauben; ersetzen"|"to rob" • jwꜣ, "[Substantiv]"|"" • jwꜣ.yt, "Ersatzarbeiterin; Helferin"|"helper" • jwꜣ.w, "Wegnahme; Abtransport"|"removal" • jwꜣ.w, "Ersatzarbeiter"|"" • jwꜣ.t, "Rindvieh (coll.)"|"cattle" • jwꜣ.t, "[ein Weißbrot (Form eines Rinderkopfes)]"|"[loaf of bread shaped like a cow's head]" • jwꜣy.t, "Kehle"|"throat"
4 times • 1 times
glyphs:M17: 7 times • X1: 6 times • V4: 5 times
OK & FIP: 9 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times
Kuh: 9 times
SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • FEMININE: 9 TIMES

jwꜣ.t

"Rindvieh (coll.)"|"cattle"|substantive•substantive_fem|ID:22210|Wb 1, 49.14
• *//[4]// rḏi̯=k šmi̯ jwꜣ,t.pl //[5]// jptn //[6]// pri̯.t m mḥ,t "Lass du diese Rinder, die aus dem Sumpfgebiet kommen, durchziehen (durch die Furt)!" bbawgrabinschriften:2. Register v.u. (Ostteil)//Beischriften zur Rinderfurt: [4]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: MḤ.T, "SUMPFLAND DES DELTAS"|"MARSHES OF THE DELTA" • JPTN, "DIESE [DEM.PRON. PL.F.]"|"" • ŠMI̯, "GEHEN; DURCHZIEHEN"|"TO GO; TO TRAVERSE"
root:jwꜣ, "Langhornrind; Ochse (allg.); männliches Tier"|"steer; ox; cattle" • jwꜣ, "sich freuen (?)"|"to rejoice (?)" • jwꜣ, "fortnehmen; rauben; ersetzen"|"to rob" • jwꜣ, "[Substantiv]"|"" • jwꜣ.yt, "Ersatzarbeiterin; Helferin"|"helper" • jwꜣ.w, "Wegnahme; Abtransport"|"removal" • jwꜣ.w, "Ersatzarbeiter"|"" • jwꜣ.t, "Kuh"|"cow" • jwꜣ.t, "[ein Weißbrot (Form eines Rinderkopfes)]"|"[loaf of bread shaped like a cow's head]" • jwꜣy.t, "Kehle"|"throat"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Rindvieh (coll.): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jwꜣ.t

"[ein Weißbrot (Form eines Rinderkopfes)]"|"[loaf of bread shaped like a cow's head]"|substantive•substantive_fem|ID:22220|Wb 1, 49.15
root:jwꜣ, "Langhornrind; Ochse (allg.); männliches Tier"|"steer; ox; cattle" • jwꜣ, "sich freuen (?)"|"to rejoice (?)" • jwꜣ, "fortnehmen; rauben; ersetzen"|"to rob" • jwꜣ, "[Substantiv]"|"" • jwꜣ.yt, "Ersatzarbeiterin; Helferin"|"helper" • jwꜣ.w, "Wegnahme; Abtransport"|"removal" • jwꜣ.w, "Ersatzarbeiter"|"" • jwꜣ.t, "Kuh"|"cow" • jwꜣ.t, "Rindvieh (coll.)"|"cattle" • jwꜣy.t, "Kehle"|"throat"

jwꜣy.t

"Kehle"|"throat"|substantive|ID:22240|Wb 1, 49.19; Wilson, Ptol. Lexikon, 49
• *jw swḏꜣ=tw jwꜣ,t n,t nṯr-ꜥꜣ //[x+14,7]// m hrw n ḥ(ꜣ)b Mk,t-ḫfꜥ štꜣ sp-2 nn mꜣꜣ{.n}=tw s(w) sq=tw mn ḥr šnꜥ=f "Man beschützt die Kehle des 'großen Gottes' am Tage des Festes 'Schutz der Faust' - was sehr geheim ist (denn) man darf es nicht sehen - (und) man graviert 'jemand' auf seine Brust." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+14,6]*
bbawtempelbib
COLLOC: MK.T-ḪFꜥ, "SCHUTZ DER FAUST (FEST)"|"" • ŠNꜥ, "BRUST"|"BREAST" • ŠTꜢ, "GEHEIM SEIN; VERBORGEN SEIN"|"TO BE SECRET; TO BE HIDDEN; TO BE MYSTERIOUS"
root:jwꜣ, "Langhornrind; Ochse (allg.); männliches Tier"|"steer; ox; cattle" • jwꜣ, "sich freuen (?)"|"to rejoice (?)" • jwꜣ, "fortnehmen; rauben; ersetzen"|"to rob" • jwꜣ, "[Substantiv]"|"" • jwꜣ.yt, "Ersatzarbeiterin; Helferin"|"helper" • jwꜣ.w, "Wegnahme; Abtransport"|"removal" • jwꜣ.w, "Ersatzarbeiter"|"" • jwꜣ.t, "Kuh"|"cow" • jwꜣ.t, "Rindvieh (coll.)"|"cattle" • jwꜣ.t, "[ein Weißbrot (Form eines Rinderkopfes)]"|"[loaf of bread shaped like a cow's head]"
1 times
glyphs:M17: 1 times • V4: 1 times • G1: 1 times • X1: 1 times • F51: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Kehle: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jwj

"Weihrauch"|"incense"|substantive|ID:22280|Wb 1, 49.3

jwj

"(ein Schiffsgerät) handhaben (?)"|"to operate (boat's equipment)"|verb|ID:22300|Wb 1, 49.21; Jones, Naut. Titles, 208 f. (4); vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 49
root:jw.t, "[ein Schiffsteil (Seil?)]"|"[ship's cordage (?)]"•jw.t, "[ein Boot]"|""

jwj
"[(ein Schiffsgerät) handhaben]"|english translation missing|root|ID:864473

jwjw
"Hund"|"dog"|substantive•substantive_masc|ID:22340|Wb 1, 50.1; FCD 12
•pꜣ ꜥḫ,w pꜣ ⸢n,tj⸣ ⸢ḥr⸣ [wnm] jw=f hrp.w pꜣ jwjw wšꜥ qs.pl "Oh Achu, ⸢der du⸣ [frisst], sobald du eingetaucht bist, du Hund, Knochenkauer." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//〈Verso: 〉 Magisch-Medizinischer Text: [vs. 4,9]
•jnk jwjw sḏr //[B.3]// m ḫn ṯzm n(,j) ḥnk,yt mri̯.n ḥn,wt{t}=f "I was a dog who sleeps in a tent, a hound for the bed, whom his mistress loved," sawlit:Stele des Hetep (Kairo CG 20506)//〈Stele des Hetep (Kairo CG 20506)〉: [B.2]
•yꜣ bn jw=k ptr [ꜥkꜣ?] //[3]// ḥr bn jw=k ptr ꜥnḫ jwjw šꜣj tp-n-jꜣw,t "Wahrlich - du sollst nicht den Stier(?) erblicken und du sollst nicht die Ziege, den Hund, das Schwein oder Vieh erblicken." bbawbriefe:oGardiner 0005//Brief an den Wächter Chay: [2]
•//[7]// zmꜣ.t(w) jwjw〈.pl〉 jpn n g(ꜣ)ḥ=j "Als diese Hund〈e〉 versammelt wurden, war ich nicht schlapp." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 102: [7]
•[qn,w] jw-zp-2 "[Ein Star]ker/Sieger ist ein Hund. (?)" sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [2.12]
bbawbriefe, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: WŠꜤ, "KAUEN; VERZEHREN"|"TO CHEW; TO UTTER"•WḤWḤ, "BELLEN"|"TO BARK (OF A DOG)"•ḪN, "UMHÜLLUNG; ZELT"|"TENT"
root:Jw, "Hund (ein Name des Thot)"|"Dog (Thoth)"•jw, "Hund"|"dog"•jw.t, "Hündin"|""•jwjw, "Hund"|""
2 times • 1 times • 1 times
glyphs:E9: 8 times•Z7: 6 times•F27: 3 times•Z3A: 2 times•G43: 2 times•E14: 1 times•Z1: 1 times
NK: 6 times•TIP - Roman times: 3 times•MK & SIP: 1 times
unknown: 5 times•Upper Egypt (South of Assiut): 3 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Hund: 10 times
SUBSTANTIVE: 10 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 10 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES•SINGULAR: 6 TIMES•MASCULINE: 6 TIMES•PLURAL: 2 TIMES

jwjw
"klagen"|english translation missing|verb|ID:22350|Wb 1. 50.2
•ski̯=sn jwjw zp-2 jm "Sie verbringen Zeit, dort preisend - zweimal." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 152: [165]
tb
COLLOC: ḤZ.Y, "GELOBTER; BELOBTER"|"PRAISED ONE"•SKI̯, "UNTERGEHEN; ZU GRUNDE GEHEN; VERNICHTEN; BESEITIGEN"|""•JM, "DA; DORT; DAVON; DADURCH; DAMIT"|"THERE"
root:jw, "klagen; beklagen"|"to wail"•jw.yt, "Wehklagen"|"mourning"•jw.w, "Wehgeschrei"|"wailing"•msyw.t, "(An-)Klage"|"accusation"•sjwi̯, "melden; verklagen; preisen"|"to say something loudly (hence: to announce (someone); to complain; to praise)"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
preisen: 1 times
VERB: 1 TIMES

jwjw
"Hund"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855041|LGG I, 170 f.
•m-tw ḏd=tw jwjw m-tw jwi̯=f jw wnm qꜥ=f ḥr j:ḏd nb=f //[x+3,10]// ḥr bfn [m-ḥr]=[f] [n] ⸢fqꜣw⸣=f "Seit(dem) sagt man "Juju" (Hund), weil er kam, um das zu fressen, was er ausgespieen hatte, gemäß dem, was sein Herr gesagt hatte, (als) er [ihn wegen] seiner Belohnung anbellte." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+3,9]
bbawtempelbib
COLLOC: BFN, "BELLEN"|"TO BARK"•M-ḎR, "[PARTIKEL]"|""•QꜤ, "AUSSPEIEN"|"TO VOMIT; TO POUR OUT"
root:Jw, "Hund (ein Name des Thot)"|"Dog (Thoth)"•jw, "Hund"|"dog"•jw.t, "Hündin"|""•jwjw, "Hund"|"dog"
1 times
glyphs:E9: 2 times•Z4: 1 times•Z7: 1 times•F27: 1 times
unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Hund: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES•EPITH_GOD: 1 TIMES

jwjw
"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857238|CT VII, 211d

jwy
"bewässern; ausgießen"|"to irrigate"|verb|ID:22270|Wb 1, 49.1-2
•jwy šꜣ qmꜣm Rꜥ r //[11, 8]// sꜥnḫ{.pl} jb.pl [...] jb nb{.t} "der die Feldpflanzen, die Re erschaffen hat, bewässert, um jedes Böckchen (oder: jeden

Durstigen) am Leben zu erhalten;" sawlit:pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 11-14: ⟩Der große Nilhymnus: [11, 7]
sawlit
COLLOC: JB, "DURSTIGER"|"THIRSTY MAN" • Šꜣ, "FELDPFLANZEN"|"PLANTS; VINE(S)" • JB, "BÖCKCHEN; ZIEGENBOCK"|"KID; GOAT"
root:jwy, "[ein Strauch]"|"[a bush]"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
bewässern: 1 times
VERB: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

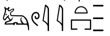
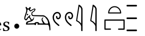
jwy

"[ein Strauch]"|"[a bush]"|substantive|ID:22290|Wb 1, 49.20
root:jwy, "bewässern; ausgießen"|"to irrigate"

jwy

"[bewässern; ausgießen]"|english translation missing|root|ID:864485

jwy.t

"Haus; Sanktuar; Stadtviertel"|"house; sanctuary; quarter (of a town)"|substantive•substantive_fem|ID:22320|Wb 1, 49.5-8; FCD 12
• bw-⸢nfr⸣ ⸢ḫꜣ~n⸣~rꜣ m jwy,t pꜣ tꜣ r-ꜣw ḥr ftft "Das Beste ist auf der Straße verstreut; das ganze Land hüpft (vor Freude) herum." sawlit:oDeM 1176//Der große Nilhymnus: [Rto 20]
• jni̯=s n=k ḥbs m-ḫnw jwy,t mnḫ,t šps(.t) n nb,t ꜥrꜥr,t "Sie bringt dir das hebes-Tuch in das Sanktuar, das edle menehet-Tuch der Herrin des Uräus." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+6,2
• ḥr-jr //[32]// tw=j ḥr spr r Mn-nfr jw=j ḥr dbḥ m-dj pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) jw=j ḥr [...] pꜣ //[33]// n,tj tw=t jm jw=j ḥr rmi̯ r-jqr ḥnꜥ nꜣy=w r(m)ṯ m-bꜣḥ tꜣy=j //[34]// jwꜥ,y jw=j ḥr di̯.t ḥbs šmꜥ r wt=t jw=j ḥr di̯.t jri̯=tw ḥbs //[35]// qn,w jw=j tm wꜣḥ nfr r tm di̯.t jri̯.t=f n=t "Als ich dann in Memphis ankam, erbat ich beim Pharao, l.h.g., daß ich ...?..(vermutlich: komme) dorthin, wo du warst und ich weinte sehr mit ihren Leuten vor meinem Stadtviertel und ich gab dünnes Tuch um dich einzuwickeln und ich ließ viele Tücher machen und ich ließ nichts Gutes übrig, das ich nicht für dich ausführen ließ." bbawbriefe:pLeiden I.371//Brief an die Tote Anchiri: [31]
• j //[4]// bjk.du=fj ḥr,j.w qnb,t=sn sḏm.yw (j)ḫ,t.pl m nj-sw.du sšmi̯.ypl mnj r štꜣ,yt //[5]// stꜣ.ypl Rꜥ,w šms(.w) m s,t ḥr,j.t jwꜣ,y ḥr,j-tp ḥr,t nb kꜣ{r}j ꜥḥꜥ m wmt,t //[6]// tꜣ ntf pw jnk ṯz-pẖr "Oh, seine beiden Falken, die über ihrem Gerichtshof stehen, die als die beiden Zuständigen verhören, die den "Gelandeten" zur Geheimen Unterwelt geleiten, die Re treideln, wenn er im Wohnort über dem Sanktuar begleitet wird, das Oberhaupt des Himmels, der Herr des Schreins, der in der Umwallung der Erde steht, er ist ich und umgekehrt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Lf: [3]
• bw-nfr ḫꜣ⟨~n~⟩r[ꜣ] [m] [jw]y,t pꜣ tꜣ ⟨r⟩-ꜣw //[x+4,10]// [ḥr] [ftft] "Das Beste ist [auf der Stra]ße verstreut; das ganze Land [hüpft (vor Freude) herum.]" sawlit:pTurin Cat. 1968+1890+1878_Rto//Der große Nilhymnus: [x+4,9]
bbawbriefe, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: FTFT, "SPRINGEN; HÜPFEN; SPRIESSEN (PFLANZEN)"|"TO LEAP (MED.)" • ḪNR, "ZERSTREUEN; VERBREITEN"|"TO SCATTER; TO DISPERSE" • BW-NFR, "GUTES (ABSTR.)"|"GOOD"
 2 times • 1 times •  1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 8 times • X1: 7 times • E9: 6 times • O1: 6 times • Z7: 5 times • Z3A: 4 times • D36: 1 times • N35A: 1 times • G43: 1 times • Z2: 1 times
NK: 18 times • TIP - Roman times: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • unknown: 2 times
Stadtviertel: 15 times • Haus; Sanktuar; Stadtviertel: 4 times • Sanktuar: 1 times • Haus: 1 times
SUBSTANTIVE: 21 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 21 TIMES • SINGULAR: 18 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 17 TIMES • FEMININE: 16 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jwi̯

"kommen"|"to come; to return"|verb•verb_irr|ID:21930|Wb 1, 44.1-45.6; EAG § 456; FCD 11
• j r(m)ṯ.pl-nb jp.pl m //[Kol. 2]// jb=sn wnn,y.pl n.tj tp tꜣ jj.pl ḥr-sꜣ=j n ḥḥ n ḥḥ.pl m-ḫt jꜣw kḥkḥ n.[t]j [jb]=sn ꜥrq m mꜣ ꜣḫ.pl "O ihr, alle Menschen, die urteilsfähig sind (wörtl.: die in ihren Herzen verständig sind), (ihr) Wesen (wörtl.: Seienden), die auf der Erde sind, die, die nach mir in Millionen und Millionen (von Jahren) nach einem hohen Alter kommen werden, und die, die daran gewöhnt sind, Verklärungen zu sehen (wörtl.: die, deren Herz im Sehen von Verklärungen erfahren ist)," smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 1]
• jr wpi̯=k ꜣ,t n(,j).t ḥꜥ.pl //[106,4]// m ꜥ,t.pl nb.t n(,j).t s gmm=k sj mj jnm n(,j) ḥꜥ.pl=f gs.t n šmi̯ //[106,5]//=s jwi̯{.t}=s ḥr ḏbꜥ.pl=k wpw-ḥr smn jwi̯ ḫpr jm=s ḏd.jn=k r=s "Wenn du eine $ꜣ.t$-Geschwulst von Fleisch in irgendwelchen Körperteilen eines Mannes feststellst, (und) findest du sie vor wie die Haut seines Fleisches, indem sie (d.h. die Geschwulst) (wie) „gegerbt“ (???) ist, während sie nicht geht und kommt mit deinen Fingern, sondern bleibt, (und) während (es) dazu kommt, dass (etwas) darin entstanden ist, dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [106,3]
• ḏd-mdw jn Wsjr ṯkr-pr-ꜥꜣ jhꜣ j jn.y //13// j pḥrr jm,j ḫnt,yt nṯr-ꜥꜣ di̯=k jwi̯ n=j bꜣ=j m bw nb n,tj=f jm "Worte zu sprechen durch den Osiris, den Eunuchen des Pharao Jha: O Bringer, (13) o Läufer, der sich in (seiner) Halle befindet, großer Gott: du sollst veranlassen, dass mein Ba zu mir kommt von jeglichem Ort, an dem er ist!" bbawhistbiospzt:Stelentext//-: 12
• [mꜥ] [n]=f ḥꜣ,tj=k sḏd=f n=k n nꜣ j:jri̯ ḫpr j:jri̯-ḥr=f ṯꜣi̯=f n=k ꜥ r n,tj n jwi̯ "[Gib ih]m dein Herz, damit er dir von den Sachen erzählt, die bei ihm (oder: seinetwegen) geschehen sind, und damit er dich bei der Hand nimmt für was kommen wird." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [4.6]
• jn z pn p⸢z⸣ḥ Wsr,w P(ꜣ)-nḥs(,j) pn //[15]// nn pzḥ sw Wsr,w P(ꜣ)-nḥs(,j) pn {jw}⟨swt⟩ jyi̯ r Wsr,w //[16]// P(ꜣ)-nḥs(,j) pn nn šmi̯ Wsr,w P(ꜣ)-nḥs(,j) pn r=f šzp 2 //[17]// ⟨n(,j)⟩ mꜣꜣ=f Wsr,w P(ꜣ)-nḥs(,j) pn šzp 2 n(,j) dg.t=f Wsr,w P(ꜣ)-nḥs(,j) pn "Es war dieses Wesen, das diesen Osiris Panehsi beißen wollte, ohne daß dieser Osiris Panehsi es gebissen hätte/dieser Osiris Panehsi hat es nicht gebissen; es war es, das (feindlich) zu diesem Osiris Panehsi gekommen ist, ohne daß dieser Osiris Panehsi (feindlich) zu ihm gegangen wäre/dieser Osiris Panehsi ist nicht (feindlich) zu ihm

gegangen - im zweiten Augenblick(?), da es diesen Osiris Panehsi sah, im zweiten Augenblick(?), da es auf diesen Osiris Panehsi blickte." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 26: PT 230: [14]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb

COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:jj, "[vom Verletzen des Auges]"|"[verb relating to injury of the eyes]" • jy, "der kommt (Horus)"|"one who comes (Horus)" • jy, "[ein Fisch]"|"[a fish]" • jy.wj, "willkommen!"|"welcome!" • jy.t, "das Kommende (euphemist. für Böses)"|"what comes (euphemism for trouble)" • jy.t, "[ein Messer]"|"[a knife]" • jy.tjw, "[die Naos-Träger (?)]"|"[a naos-bearer (?)]" • jw.w, "Ankunft"|""

166 times • 98 times • 75 times • 51 times • 31 times • 29 times • 28 times • 25 times • 22 times • 20 times • 15 times • 14 times • 14 times • 14 times • 13 times • (M18-M17-M17-Ff100-D54): 13 times • 12 times • 12 times • 9 times • 9 times • 9 times • 8 times • 7 times • 6 times • 6 times • 6 times • 5 times • 5 times • 5 times • 5 times • 4 times • 4 times • (D54A-Z7): 4 times • 4 times • (D54-Z7-Ff100-D54): 4 times • 4 times • 4 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • (Ff100-D54-Z7-Z4-D54): 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (W25-N35-.): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M18-N35-.): 1 times • 1 times • (D54A-Z7-D54): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D54A-Z7-Ff100-D54): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M18-M17-Z30-D54): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D54A-Z7-D54-N35): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D54A-Ff101-Z7-Z4-D54): 1 times • 1 times • (M17-Z7-Z4-F18-A2-Ff100-D54-Z7-Z4-D54): 1 times • 1 times • 1 times • (M18-G1-M17-M17-Ff100-D54-U33-M17): 1 times • (M18-G1-Ff100-D54-U33-M17): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M18_-M17_-M17_-D54): 1 times • 1 times • (Ff100-D54-Z7-D54): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D54A-Z7-S29-Q3-Z7): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D54: 893 times • M17: 600 times • M18: 529 times • Z7: 335 times • Z4: 178 times • X1: 170 times • N35: 132 times • G43: 120 times • Ff100: 27 times • Q3: 22 times • G1: 16 times • I9: 15 times • U33: 11 times • D54A: 11 times • A1: 10 times • Z4A: 9 times • Z2: 7 times • S29: 7 times • Z5A: 6 times • V31A: 4 times • V31: 3 times • Z1: 3 times • Y1: 2 times • .: 2 times • Z30: 2 times • M17_: 2 times • D58: 1 times • W25: 1 times • Z3A: 1 times • Ff101: 1 times • F18: 1 times • A2: 1 times • S3: 1 times • M18_: 1 times • Z6: 1 times

NK: 1208 times • OK & FIP: 996 times • TIP - Roman times: 727 times • MK & SIP: 368 times • unknown: 103 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1626 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1449 times • unknown: 256 times • Nubia: 49 times • Delta: 10 times • Western Asia and Europe: 7 times • Eastern Desert: 5 times

kommen: 3330 times • es ist zu Ende gekommen (Schlussformel von Handschriften): 46 times • kommen (zu tun): 5 times • [Schlußformel von Handschriften]: 4 times • kommen (zu tun) (aux./modal): 3 times • willkommen!: 3 times • zurückkommen: 2 times • einen Orgasmus haben ("kommen seitens des Herzens"): 2 times • Ankunft: 1 times • geschehen: 1 times • [aux./modal]: 1 times • weggehen (?): 1 times • zurückkehren: 1 times • kommen, sich wenden gegen (r) jmd.: 1 times • (?ein Verb des Gehens; =f statt =s) kommen: 1 times

VERB: 3402 TIMES • VERB_IRR: 3402 TIMES • ACTIVE: 1616 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1302 TIMES • SINGULAR: 684 TIMES • MASCULINE: 585 TIMES • N-MORPHEME: 469 TIMES • INFINITIVE: 460 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 359 TIMES • PARTICIPLE: 316 TIMES • T-MORPHEME: 268 TIMES • SPECIAL: 180 TIMES • FEMININE: 93 TIMES • PLURAL: 56 TIMES • RELATIVEFORM: 36 TIMES • IMPERATIVE: 36 TIMES • JN-MORPHEME: 30 TIMES • COMMONGENDER: 28 TIMES • K3-MORPHEME: 11 TIMES • PREFIXED: 3 TIMES • DUAL: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • ḪR-MORPHEME: 2 TIMES • W-MORPHEME: 2 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES

jwi̯

"abtrennen"|english translation missing|verb•verb_3-inf|ID:856211|CT VI, 323s

• n gmi̯.n //[8,2]// jww=sn ḏꜣ.t "(Aber) der, den sie schiffslos machen, kann keine Fähre/Überfahrt finden." sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [8,1]

• //[8]// n jwi̯ w(j) ns,t=j jm.t dp,t-nṯr "mein Platz, der im Gottesschiff ist, wird mich nicht schifflos sein lassen." bbawgraeberspzt:⟨untere Wandfläche⟩//T 9: CT 151: [8]

• [n] [ḥm] [Ppy] Nfr-kꜣ-Rꜥw ḥtp-rḏi̯ j:wn jwi̯.[t] [jwi̯]=[s] [ꜥ.du] [ꜣḫ,t] n ⸢pri̯,w⸣ mꜥnḏ,t "Pepi Neferkare [vergißt nicht] die Opferformel, so daß die 'Welche den schifflos/hilflos sein läßt, [wen sie schifflos/hilflos sein lassen will' die Türflügel des Horizonts] für das Herausgehen der Morgenbarke öffnet." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 311: [N/V/E 12 = 1308+38]

• ḏꜣi̯.n=f tꜣ jwi̯.⟨n⟩=f sbj.w.pl ""Er hat das Land durchzogen (und) die Rebellen der Überfahrtmöglichkeit beraubt!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,6]

• n jwi̯ Wsjr [...] //[19]// m ḏꜣi̯.t ꜥꜣ.t jn n,tj ḥr=f m mꜣs,t=f "Osiris NN ist nicht schifflos gemacht auf der großen Fahrt durch den, dessen Gesicht auf seinen Knien ist." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 130: [18]

bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: PR.W, "HERAUSGEHEN; AUSZUG; PROZESSION"|"MOTION; PROCESSION" • ḎꜢ.T, "[EIN BOOT]"|"[A BOAT]" • N, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[PARTICLE OF NEGATION]"

root:jw, "Insel; Inselfeld"|"island" • jw, "abtrennen"|"to separate" • jw.w, "Schiffsloser"|"boatless man" • jw.w, "Schifflosigkeit"|""

1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:E9: 4 times • G43: 3 times • P1: 3 times • Z7: 1 times • N35A: 1 times • Z1: 1 times

OK & FIP: 17 times • TIP - Roman times: 8 times • NK: 8 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times • Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • unknown: 1 times • Delta: 1 times

(jmdn.) schifflos sein lassen: 18 times • schifflos sein: 8 times • schifflos sein lassen (jmdn.): 7 times • abgeleitetes Subst.: "Schiffslosigkeit": 1 times • (jmdn.) schifflos sein lassen, der Überfahrtmöglichkeit berauben: 1 times

VERB: 35 TIMES • VERB_3-INF: 35 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • MASCULINE: 11 TIMES • ACTIVE: 7 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 6 TIMES • PARTICIPLE: 4 TIMES • RELATIVEFORM: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • W-MORPHEME: 3 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

jwi̯

"[kommen]"|english translation missing|root|ID:864410

jwi̯

"[abtrennen; schifflos]"|english translation missing|root|ID:864461

jwi̯=f-m-nrj

"[Bez. der Saat ("Er kommt zum Zeitpunkt")"|english translation missing|substantive|ID:22070|Wb 2, 279.13

jwꜥ

"[Fleischstück (Keule mit Knochen)]; Oberschenkel (?)"|"meat on the bone; haunch (?)"|substantive•substantive_masc|ID:22360|Wb 1, 50.3-5; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 23; Walker, Anatom. Term., 265; Westendorf, Handbuch Medizin, 223

• //[B.2]// snḏ ꜥspr? ꜥḫpš? jwꜥ {r}⟨n⟩ḥr{n} ḥ(n)q,t ḏsr 2 sḫp,t 1 jrp 2 ḥbnn,t 3 ḫfnn,t 3 "Gänsebraten, Rippenstück(?), Vorderschenkel(?), Fleischstück, Neher-Brot, zweimal Djeseret-Bier, einmal Sechpet-Bier, zweimal Wein, dreimal Hebennet-Brot, dreimal Chefennet-Brot," sawlit:Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))//⟨Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))⟩: [B.2]

• jw wnm.n=j //[5]// jwꜥ "Ich habe Keule gegessen." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 15: Tb 62: [4]

• //[3.1]// nḥr,w 2 //[3.2]// dp,t 4 //[3.3]// pzn 4 //[3.4]// šns 4 //[3.5]// tꜣ-jm,j-tꜣ 4 //[3.6]// ḥnf,w ꜥ 4 //[3.7]// ḥbnn,(w)t 4 //[3.8]// qmḥ,w-qmꜣ 4 //[3.9]// jdꜣ,t ḫꜣ=(k) 4 //[3.10]// pꜣw,t 4 //[3.11]// tꜣ-ꜣšr 4 //[3.12]// ḥḏ,w.pl ꜥ 4 //[3.13]// ḫpš 1 //[3.14]// jwꜥ 1 //[3.15]// zḫn 1 //[3.16]// sw,t 1 "2 (mal) Neheru-Brot, 4 (mal) Depet-Gebäck, 4 (mal) Pezen-Brot, 4 Portionen Schenes-Gebäck, 4 (mal) Imi-ta-Brot, 4 Portionen Chenefu-Kuchen, 4 (mal) Hebenenut-Brot, 4 (mal) Qemehu-qema-Brot, 4 (mal) Idat-Brot hinter (dir), 4 (mal) Paut-Brot, 4 (mal) Ascher-Brot, 4 Portionen Zwiebeln, 1 Vorderschenkel, 1 (mal) Iwa-Fleisch, 1 (mal) Zechen-Fleisch, 1 (mal) Sut-Fleisch;" bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [3.1]

• ḥmsi̯ r=k ḥr ḫnd,w=k ⟨p⟩w bjꜣ,j wn(m)=k n=k ḫpš //[T/A-S/N 27= 372]// ḏꜣi̯=k n=k jwꜥ wšb=k m šb,t.wdu=k jr p,t m-ꜥb nṯr.pl "Setz dich dann auf diesen deinen ehernen Thron und iß einen Vorderschenkel, führe dir eine Keule (zu Munde) und nähre dich von den beiden Rippenstücken, am Himmel, zusammen mit den Göttern." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 413: [T/A-S/N 26 = 371]

• //[x+3.1]// sw,t //[x+3.2]// [...] //[x+3.3]// zḫn //[x+3.4]// jwꜥ //[x+3.5]// jnz,t "Sut-Fleisch, -?-, Zechen-Fleisch, Iwa-Fleisch, (Geflügel)keule ..." bbawarchive:pUnCol A verso (66 A)//pUnCol A verso (66 A): [x+3.1]

bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ZḪN, "[TIER. KÖRPERTEIL ALS OPFERGABE]"|"[A PART OF THE BODY OF AN OFFERING ANIMAL]; SWELLING (MED.)" • ꜥ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE"

14 times • 5 times • 4 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (E9-D36-F51D): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:F44: 32 times • D36: 30 times • E9: 28 times • G43: 9 times • M17: 2 times • W10: 1 times • W8: 1 times • F51D: 1 times • Z1: 1 times • F23: 1 times • Z7: 1 times • Y1: 1 times

OK & FIP: 136 times • NK: 8 times • TIP - Roman times: 7 times • unknown: 2 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 120 times • Upper Egypt (South of Assiut): 29 times • unknown: 4 times • Delta: 1 times

[Fleischstück (Keule mit Knochen)]: 95 times • [Fleisch am Knochen; Teil des Beines]: 13 times • [Fleisch am Knochen]: 13 times • [Teil des Beines/Oberarmes (Oberschenkelknochen)]: 10 times • Knochen mit Fleisch (Oberschenkel), Keule: 7 times • [Fleischstück (Keule mit Knochen)]; Oberschenkel (?): 4 times • [Fleischstück (Keule mit Knochen)]; Unterschenkel (?): 3 times • (?)[Fleisch am Knochen; Teil des Beines]: 2 times • Oberschenkel (mit Knochen): 2 times • Unterschenkel (?): 1 times • Oberarm (des Menschen): 1 times • Keule: 1 times • [Fleisch am Knochen: 1 times • [Teil des Beines/Oberarmes](Oberschenkelknochen): 1 times

SUBSTANTIVE: 154 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 154 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 139 TIMES • SINGULAR: 138 TIMES • MASCULINE: 137 TIMES • DUAL: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

jwꜥ

"erben; beerben"|"to inherit"|verb•verb_3-lit|ID:22380|Wb 1, 50.8-10

• jwꜥ=sn ꜥḥꜥ ꜣw tp-tꜣ m nḏm-jb //[7]// "Mit Fröhlichkeit beschenken sie (die Zaubersprüche) eine lange Lebenszeit auf der Erde." bbawhistbiospzt:I. SIM. 4018//Haupttext: [6]

• jsṯ s(j) m zꜣ,t-nswt m ḥm,t-nswt mri̯.t=f jwꜥ.n=s mw,t[.pl]=s nb.t grg.n=⸢s⸣ ⸢Šmꜥ,w⸣ //[A10]// ḥꜣ,t r(m)ṯ.pl tp-r ꜣbw pḥ,t=s r Wꜣḏ,t m ḥm,t.pl m-ꜥ ḥqꜣ.pl-ḥw,t.pl sr.pl n.w tꜣ r-ḏr=f "as she was a royal daughter and a king's wife that he loved, who inherited from all her mothers, and re-organized Upper Egypt, the foremost of people - starting at Elephantine down to the 10th Upper Egyptian nome - with women and among estate managers and officials from the entire land." sawlit:Stele des Rediuikhnum (Kairo CG 20543)//⟨Stele des Rediuikhnum (Kairo CG 20543)⟩: [A9]

• *[n] [zf] [Gbb] [m] [jwꜥ(,w)]=[f] [jw]⸢ꜥ⸣ "[Geb wird seinem Erben], ⸢der erbt⸣, [kein Unrecht tun]." bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 127: [P/F/Ne II 76]*
• *pꜣ jm,j-rꜣ-pr-ḥḏ ꜥwꜥ wr-mꜣ,pl-n-pꜣ-Jtn-m-ꜣḫ,t-Jtn Mrj̑,y-Rꜥw "O Versteher des Schatzhauses, beschenke den Größten der Sehenden des Aton in Achetaton, Merire." bbawamarna:Ostwand u. Ostteil der Nordwand//Auszeichnung des Merire: [B.1]*
• *jn hꜣj=s Nnj ḏd n=s qrs sw //[3]// jwꜥ sw "Es war ihr Ehemann, der zu ihr sagte: Bestatte ihn und beerbe ihn." bbawbriefe:Oxford Bowl//⟨Oxford Bowl⟩: [2]*
bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, sawlit, tb
COLLOC: ZF, "FALSCH SEIN; UNRECHT TUN"|"" • JQM.W, "TRAURIGKEIT (O. Ä.)"|"SADDNESS; SORROW" • GBB, "GEB"|"GEB"
root:jwꜥ, "[unklar]"|"" • jwꜥ.yt, "Garnisonstruppe; Besatzung"|"troops" • jwꜥ.w, "der Erbe"|"heir" • jwꜥ.w, "Belohnung (spezielles Armband); Erbe"|"bracelet (for the upper arm, part of the Gold-of-favor); reward" • jwꜥ.w, "das Erbe"|"" • jwꜥ.w, "Erbe"|"" • jwꜥ.wt, "Erbin"|"heiress" • jwꜥ.wt, "das Erbe"|"inheritance" • ꜥꜥ, "Thron"|"seat; throne" • wꜥ.w, "Soldat; Matrose"|"soldier; sailor" • wꜥ.w, "Soldat; Matrose"|"" • wꜥwꜥ, "(Feinde) niedermachen"|"to cut down (an enemy)" • sjwꜥ, "etwas erben"|"to inherit something" • sjwꜥ, "Thron"|""
1 times • 1 times
glyphs:D36: 3 times • E9: 2 times • G45: 1 times • T14: 1 times • D40: 1 times • F44: 1 times • N35: 1 times
OK & FIP: 14 times • TIP - Roman times: 4 times • NK: 4 times • MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times • Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 2 times
erben: 9 times • beerben: 8 times • erben, beerben: 4 times • erben; beerben: 2 times • beschenken: 1 times
VERB: 24 TIMES • VERB_3-LIT: 24 TIMES • ACTIVE: 14 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 10 TIMES • N-MORPHEME: 10 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • PARTICIPLE: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

jwꜥ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857230|CT VII, 371f

jwꜥ

"[Oberschenkel]"|english translation missing|root|ID:864491

jwꜥ

"[beerben]"|english translation missing|root|ID:864494

jwꜥ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:864497

jwꜥ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866333|CT VI, 261
root:jwꜥ, "erben; beerben"|"to inherit" • jwꜥ.yt, "Garnisonstruppe; Besatzung"|"troops" • jwꜥ.w, "der Erbe"|"heir" • jwꜥ.w, "Belohnung (spezielles Armband); Erbe"|"bracelet (for the upper arm, part of the Gold-of-favor); reward" • jwꜥ.w, "das Erbe"|"" • jwꜥ.w, "Erbe"|"" • jwꜥ.wt, "Erbin"|"heiress" • jwꜥ.wt, "das Erbe"|"inheritance" • ꜥꜥ, "Thron"|"seat; throne" • wꜥ.w, "Soldat; Matrose"|"soldier; sailor" • wꜥ.w, "Soldat; Matrose"|"" • wꜥwꜥ, "(Feinde) niedermachen"|"to cut down (an enemy)" • sjwꜥ, "etwas erben"|"to inherit something" • sjwꜥ, "Thron"|""

jwꜥ.yt

"Garnisonstruppe; Besatzung"|"troops"|substantive|ID:22440|Wb 1, 51.11; Lesko, Dictionary I, 22
• *dd=sn pr,t-ḫrw tꜣ ḥnq,t kꜣ.pl ꜣpd.pl n kꜣ ⟨n⟩ ḥꜣ,tj-ꜥ (j)m(,j)-r(ꜣ)-ḥw,t-nṯr //[A.3]// zꜣ-nswt ṯs,w jwꜥ,y⟨t⟩ n ꜣbḏ,w Kwms jrj̑.n //[A.4]// zḫꜣ,w-ḥtp,pl-nṯr Wpj̑-wꜣ,t.pl-jr,j mꜣꜥ-⟨ḫrw⟩ msj̑⟨.n⟩ (j)r(,j)t-pꜥ,t Kwms "Mögen sie ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern und Geflügel für den Ka des Hatia, Vorstehers des Tempels, Königssohns und Befehlshabers der Garnison von Abydos Kumes, den der Schreiber des Gottesopfers Upuaut-iri, der Gerechtfertige, gezeugt hat, den die Erbfürstin Kumes geboren hat." sawlit:Stele des Kumes (Louvre C 287)//⟨Stele des Kumes (Louvre C 287)⟩: [A.2]*
• *//[p.3, x+8]// swḏꜣ-jb pw n nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) r-n,tt ꜥḥꜣ,wtj n(,j) Nḫn Snw zꜣ Hrw zꜣ Rn-jqr //[p.3, x+9]// ꜥḥꜣ,wtj n(,j) Ṯbw Rnsj zꜣ Z-n-wsr,t zꜣ zp-2 //[p.3, x+10]// jwj̑ r smj.t n bꜣk-jm m rnp,t-zp 3 ꜣbd 4 pr,t sw 2 ḥr tr n(,j) jꜥw //[p.3, x+11]// m wpw.t ꜥnḫ-n-nꜣ,t Ḫwj̑-w(j)-Sbk zꜣ Mnṯ,w-ḥtp(,w) zꜣ Ḫwj̑-w(j)-Sbk s [...] ꜥjr,j? ꜥm? [...] ꜥꜥ? [...] //[p.3, x+12]// n,tj m jdn ꜥnḫ-n-ṯ,t-ḥqꜣ m jw(ꜥ)y,t n.t Mḥꜣ r-ḏd pḫr.tj pr //[p.3, x+13]// r pḫr ꜥḏ ꜣw [...] mn,w ⸢Ḫsf⸣-mḏꜣ,w m rnp,t-zp 3 ꜣbd 3 pr,t ꜥrq,y //[p.3, x+14]// jwj̑ r smj.t n=j r-ḏd gmj̑.n=n ꜥ n(,j) z 32 ꜥꜣ 3 ḫnd.n=sn "Eine Mitteilung ist dies an den Herrn, l.h.g. darüber, dass der Kämpfer von Hierakonpolis Senu's Sohn Heru's Sohn Ren-iqer und der Kämpfer von Tjebu Rensi's Sohn Sesostris' Sohn Sesostris gekommen sind, um dem Diener im Jahr 3, Monat 4, Tag 2 zur Zeit des Frühstücks zu berichten über den Auftrag des Bürgers Chui-wi-Sobek's Sohn Mentuhotep's Sohn Chui-wi-Sobek ...., der ein Stellvertreter (?) für das Mitglied des Herrscherhaushaltes in der Truppe von Meha ist folgenden Wortlauts: Die Grenzwache (?), die im Regierungsjahr 3, Monat 3 der Peret-Zeit am letzten Monatstag herausgegangen ist, um den (Wüsten)rand zu patroullieren(?), der sich entlangzieht ... (bis zur?) Festung (namens) 'Das Abwehren des Medja-Landes' ist gekommen, um mir zu berichten mit den Worten: Wir haben die Spur von 32 Mann und 3 Eseln gefunden, als sie getreten hatten ..." bbawbriefe:pBM 10752 recto (Semna Dispatches)//Dispatch 4: [p.3, x+8]*
• *[...] //[p.4, x+3]// [...] ꜥḥn? ꜥn(,j)? [jw(ꜥ)]y,t [...] //[p.4, x+4]// ḥr ꜥḏ "... Auftrag (?) der Truppe ... aum (Wüsten)rand." bbawbriefe:pBM 10752 recto (Semna Dispatches)//Dispatch 4: [p.4, x+3]*
• *//[7,4]// sw jṯꜣ.y r tꜣ jwꜥ,yt "Er ist zur Garnisonstruppe geschleppt." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 6,9-7,9: Berufecharakteristik: [7,4]*
• *[...] //[x+1]// [hꜣb].n [...] ꜥ[jwꜥ,yt]? [...] //[x+2]// [gmj̑] jrj̑.n st tꜣj=(..) [...] "... ausgesendet ... die Garnisionstruppe(?) ... fand, dass es gemacht hat ihr ..." bbawbriefe:pBM 10752 recto (Semna Dispatches)//Dispatch 1: [x+1]*
bbawbriefe, sawlit

COLLOC: KWMS, "KUMES"|"" • ḤR.J-WḤM.W-N-MŠꜥ, "OBERSTER ARMEESPRECHER"|"" • ḪWJ-WJ-SBK, "CHUI-WI-SOBEK"|"KHUI-WI-SOBEK"
root:jwꜥ, "erben; beerben"|"to inherit"•jwꜥ, "[unklar]"|""•jwꜥ.w, "der Erbe"|"heir"•jwꜥ.w, "Belohnung (spezielles Armband); Erbe"|"bracelet (for the upper arm, part of the Gold-of-favor); reward"•jwꜥ.w, "das Erbe"|""•jwꜥ.w, "Erbe"|""•jwꜥ.wt, "Erbin"|"heiress"•jwꜥ.wt, "das Erbe"|"inheritance"•ꜥꜥ, "Thron"|"seat; throne"•wꜥ.w, "Soldat; Matrose"|"soldier; sailor"•wꜥ.w, "Soldat; Matrose"|""•wꜥwꜥ, "(Feinde) niedermachen"|"to cut down (an enemy)"•sjwꜥ, "etwas erben"|"to inherit something"•sjwꜥ, "Thron"|""
2 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 8 times • E9: 4 times • D36: 4 times • X1: 2 times • Y1: 2 times • A24: 2 times • A1: 1 times • Z2: 1 times
NK: 5 times • MK & SIP: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Garnisonstruppe: 5 times • [Truppe (Garnisonstruppe)]: 3 times • Garnisonstruppe; Besatzung: 2 times
SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 4 TIMES

jwꜥ.w

"der Erbe"|"heir"|substantive•substantive_masc|ID:22460|Wb 1, 50.11-16

• jr ḥm.pl-nṯr nb wꜥb.pl{.pl} nb jri̯=sn zp m ⸢rꜣ-pr⸣.pl [___] //[10]// st n(n) rḏi̯.t ḫpr rd.du.pl ḥr zꜣṯ n(n) rḏi̯.t smn jwꜥ.pl ḥr-sꜣ=sn ḥr-n,tj n ꜥpr ḥw,t-nṯr m wḫꜣ.pl=s "Was jeden ḥm-nṯr-Priester und jeden wꜥb-Priester betrifft, der eine (böse) Tat im Tempel verrichtet, [vernichte (o.ä.)] sie, ohne dass zugelassen wird, dass (ihre) beiden Füße den Erdboden berühren und ohne dass zugelassen wird, dass (ihre) Erben nach ihnen fortdauern (d.h. in ein Priesteramt eingesetzt werden), so dass der Tempel nicht mit ihren Sünden ausgestattet wird." bbawhistbiospzt:Bannstele des Aspelta(?) (JE 48865)//Stelentext: [9]

• //[A.13]// jri̯.n=f n=(j) jwꜥ(,w) m zꜣ qn (j)m(,j)-rꜣ-mšꜥ n(,j) pr-nswt jmꜣḫ,y Bb,j mꜣꜥ-ḫrw "He acted as heir for me, like a diligent son: the overseer of the troops of the palace, the dignified Bebi, justified." sawlit:Stele des Beb (Leiden V 88 = AP 13)//⟨Stele des Beb (Leiden V 88 = AP 13)⟩: [A.13]

• jnk js //[7]// jwꜥ,w nḥḥ rḏi̯ n=f ḏ,t "Denn ich bin ja der Erbe der $nḥḥ$-Ewigkeit, dem die $ḏ.t$-Ewigkeit gegeben ist." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 15: Tb 62: [6]

• [...] //[29b]// [...] [jnk] špss pn m rwḏ,w jwꜥ,w ḏs=[f] "[Ich bin] dieser Vornehme selbst als Vertreter des Erben." bbawgrabinschriften:mittleres Register//große Inschrift (Mittelteil): [29b]

• [n] [zf] [Gbb] [m] [jwꜥ(,w)]=[f] [jw]⸢ꜥ⸣ "[Geb wird seinem Erben], ⸢der erbt⸣, [kein Unrecht tun]." bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 127: [P/F/Ne II 76]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • ZF, "FALSCH SEIN; UNRECHT TUN"|"" • ZꜢ, "SOHN; ENKEL"|"SON"
root:jwꜥ, "erben; beerben"|"to inherit"•jwꜥ, "[unklar]"|""•jwꜥ.yt, "Garnisonstruppe; Besatzung"|"troops"•jwꜥ.w, "Belohnung (spezielles Armband); Erbe"|"bracelet (for the upper arm, part of the Gold-of-favor); reward"•jwꜥ.w, "das Erbe"|""•jwꜥ.w, "Erbe"|""•jwꜥ.wt, "Erbin"|"heiress"•jwꜥ.wt, "das Erbe"|"inheritance"•ꜥꜥ, "Thron"|"seat; throne"•wꜥ.w, "Soldat; Matrose"|"soldier; sailor"•wꜥ.w, "Soldat; Matrose"|""•wꜥwꜥ, "(Feinde) niedermachen"|"to cut down (an enemy)"•sjwꜥ, "etwas erben"|"to inherit something"•sjwꜥ, "Thron"|""
3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D36-D36-F44-I86H-Z6-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (E9-D36-G43-F141): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (E9-D36-G43-F140): 1 times
glyphs:D36: 35 times • E9: 19 times • F44: 16 times • G43: 14 times • Y1: 10 times • Z7: 8 times • Z2: 5 times • G7: 5 times • A1: 4 times • Z5A: 4 times • Z1: 4 times • A40: 3 times • B1: 2 times • I86H: 1 times • Z6: 1 times • X1: 1 times • F141: 1 times • T21: 1 times • F51: 1 times • F140: 1 times
NK: 45 times • TIP - Roman times: 28 times • OK & FIP: 28 times • MK & SIP: 19 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 70 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 39 times • unknown: 9 times • Nubia: 2 times • Delta: 1 times
der Erbe: 121 times
SUBSTANTIVE: 121 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 121 TIMES • SINGULAR: 74 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 43 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 35 TIMES • MASCULINE: 33 TIMES • PLURAL: 18 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 14 TIMES

jwꜥ.w

"Belohnung (spezielles Armband); Erbe"|"bracelet (for the upper arm, part of the Gold-of-favor); reward"|substantive•substantive_masc|ID:22470|Wb 1, 51.9

• ṯnw sqr-ꜥnḫ jni̯ m ḫꜣs.tj.du jptn ꜥꜣm 1554 ḥzmn ḥr ḫt mjnb 10 ꜣsḫ.w 33 bꜣgs,w 12 ḏꜣssw 4 ˀ1/4? nm 79 tjḫꜣ 1 mšꜥq,t 4 //[col. x+17]// [...] ⸢330⸣ ⸢mꜥq-n-jꜣꜣ-5⸣ ⸢2⸣ ⸢m⸣šd ⸢4⸣5 mꜥb(ꜣ) 36 ḏr,t-n,t-jws,w 3 ḏḥꜥ,t 61 ḥmt swꜣ dbn 646 ḥmt mꜣ(w) dbn 125 ḥzmn ns,tjw 30 ns,tjt 26 ḥmt ḥr ḫt sk 1 nbw ˀjwꜥ,w? 3 ˀ j⸢s⸣sn? 38 ḫt ḥr ḥḏ ꜣr(y),t ꜥdn,t 8 //[col. x+18]// [...] ⸢__n⸣ ⸢dbn⸣ ⸢58⸣ ⸢ḫswḏ⸣ ⸢dbn⸣ ⸢1/4⸣ ⸢wꜣḏ⸣ ⸢dbn⸣ ⸢17⸣34 ꜣbw sꜣt 4 ḫt ḥn,w-n-ꜥꜣm 54 db,t-n,t-[ḫ]ntš 1 mšdd,t 13 ꜥ-n-ꜥš-ḏḥꜥ,t 8 ḏḥtj dbn 375 "Anzahl der (männlichen und weiblichen) Gefangenen, die gebracht wurden aus diesen beiden Fremdländern: 1554 Asiaten; (aus) Bronze und Holz: 10 Beile, 33 Sicheln, 12 Dolche, 4 1/4 (?) Sägen, 79 Messer, 1 $tjḫꜣ$-Meißel (?), 4 Rasiermesser [...] ⸢330⸣ [...], ⸢2 Spieße mit 5 Zinken (?)⸣; 45 $mšd$-Waffen; 36 $mꜥbꜣ$-Harpunen; 3 Wägeschalen (?); 61 Sechsspeichenräder (?); Kupferbruch (?): 646 Deben; neues Kupfer: 125 Deben; (aus) Bronze: 30 $ns.tjw$-Speere/Pfeile, 26 $nstj.t$-Speere/Pfeile; (aus) Kupfer und Holz: 1 Lanze; (aus) Gold: 3 Armreife (?), 38 Schmuckstücke (für (Kopf und Ohr) (?); (aus) Holz und Silber: 8 Stäbe mit Schmuckreif; [...] ⸢58 Deben⸣; ⸢$ḫswḏ$⸣: ⸢1/4 Deben⸣; ⸢Malachit: 1734 Deben⸣; (aus) Elfenbein: 4 Platten (?); (aus) Holz: 54 Asiaten-Gefäße, 1 Sänfte (?), 13 $mšdd.t$-Objekte, 8 Radachsen (?); Blei: 375 Deben." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+16]

• jw Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt jt{w}r,tj dmḏ.tw nṯr nb nṯr,t nb(.t) n,tj m p,t n,tj m tꜣ ḥr smꜣꜥ-ḫrw Ḥr,w zꜣ ꜣs,t zꜣ Wsjr r ḫfti̯.pl=f m-bꜣḥ //[5]// Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt ḥr smꜣꜥ-ḫrw Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw r ḫfti̯.pl=f m-bꜣḥ Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt wnn-nfr,w zꜣ Nw,t hrw pfj n smꜣꜥ-ḫrw=f r Stš ḥnꜥ zmꜣ,ypl=f m-bꜣḥ //[6]// ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Jwn,w grḥ n ꜥḥꜣ-ꜥ sḫr sbj pf m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w ꜣbḏ,w grḥ pfj n smꜣꜥ-ḫrw Wsjr r ḫfti̯.pl=f //[7]// smꜣꜥ-ḫrw Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw r ḫfti̯.pl=f m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w ꜣḫ,t jmn,t(j).t grḥ pfj n ḥ(ꜣ)b h(ꜣ)kr m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Ḏd,w grḥ //[8]// pfy n sꜥḥꜥ ḏd jm,j Ḏd,w m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w wꜣ,t.pl mt.pl grḥ pfj n sjp m jw,tj=sn m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Ḫm //[9]// grḥ pfy n (j)ḫ,t-{ḥr-}ḫꜣpl m Ḫm m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Pj Dp grḥ pfj n smn jwꜥ{} n Ḥr,w m (j)ḫ,t jti̯=f Wsjr m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t //[10]// jm,j.w ḫbs-tꜣ ꜥꜣ{.t} jm,j Ḏd,w ky-ḏd ꜣbḏ,w grḥ pfj n wḏꜥ-md,t ky-ḏd wḏꜥ snm{m} m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w N-jr=f ḥr s,t=f grḥ pfj n šzp Ḥr,w msḫn nṯr.pl //[11]// m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w jdb,pl-rḫt,j grḥ pfy n sḏr ꜣs,t rs.tw ḥr jri̯(.t) j(ꜣ)kb ḥr sn=s m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Rꜣ-stꜣ,w grḥ pfj n smꜣꜥ-ḫrw Wsjr r ḫfti̯.pl=f //[12]// nb(.w) "Osiris-Vorsteher-des-Westens, die Beiden Kapellenreihen insgesamt, jeder Gott und jede Göttin, der im Himmel ist und der in der Erde ist, rechtfertigen Horus, Isis Sohn und Osiris Sohn, gegen seine Feinde vor Osiris-Vorsteher-des-

Westens und rechtfertigen Osiris NN, gerechtfertigt, gegen seine Feinde vor Osiris-Vorsteher-des-Westens-Wennefer, Nuts Sohn, an jenem Tag seiner Rechtfertigung gegen Seth und dessen Kumpane vor dem großen Gerichtshof, der in Heliopolis ist, in jener Nacht des Kampfes und des Niederwerfens jenes Rebellen; vor dem großen Gerichtshof, der in Abydos ist in jener Nacht der Rechtfertigung des Osiris gegen seine Feinde und der Rechtfertigung des Osiris NN, gerechtfertigt, gegen seine Feinde; vor dem großen Gerichtshof, der im Westhorizont ist, in jener Nacht des Haker-Festes; vor dem großen Gerichtshof, der in Busiris ist, in jener Nacht der Aufrichtung des Djed-Pfeilers, der in Busiris ist; vor dem großen Gerichtshof, der in den Wegen der Toten ist, in jener Nacht der Abrechnung mit den "Nicht-Seienden"; vor dem großen Gerichtshof, der in Letopolis ist, in jener Nacht des Abendopfers in Letopolis; vor dem großen Gerichtshof, der in Pe und Dep ist, in jener Nacht der Festsetzung von Horus Erbe aus dem Besitz seines Vaters Osiris; vor dem großen Gerichtshof, der in der großen Erdaufhackung ist, die in Busiris - Variante: Abydos - ist, in jener Nacht des Richtens - Variante: der Aufhebung ("Trennung") der Trauer; vor dem großen Gerichtshof, der in Naref ist auf seinem Thron, in jener Nacht, da Horus den Aufenthaltsort der Götter empfing; vor dem großen Gerichtshof, der in den Wäscher-Ufern ist, in jener Nacht, da Isis wachend die Nacht mit der Durchführung der Trauer um ihren Bruder zubrachte; vor dem großen Gerichtshof, der in Rasetjau ist, in jener Nacht der Rechtfertigung des Osiris gegen alle seine Feinde." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 019: [4]
• šzp mꜥbꜣ r jwꜥ,w r(m){r}⟨ṯ⟩.pl ""Empfange den Speer gemäß des Erbes der Menschen!"" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 115: [4]
• kfꜣ.w sḫm jwꜥ,w n rꜣ.pl-pr.pl (j)pn "Der Mächtige, der Erbe dieser Tempel wurde enthüllt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 115: [6]
• //[4a]// m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Pi̯ Dp grḥ pfj n smn jwꜥ{ꜥ} n Ḥr,w m (j)ẖ,t jti̯=f Wsjr "... vor dem großen Gerichtshof, der in Pe und Dep ist, in jener Nacht der Festsetzung des Erbes für Horus aus dem Besitz seines Vaters Osiris!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 020: [4a]
sawlit, tb
COLLOC: PFꜢ, "JENER [DEM.PRON. SG.M.]"|"THAT (YONDER)" • ḎꜢḎꜢ.T, "BEHÖRDE; KOLLEGIUM; (TOTEN-)GERICHT"|"ASSEMBLY; COUNCIL; MAGISTRATES (AT THE JUDGEMENT OF THE DEAD)" • GRḤ, "NACHT"|"NIGHT"
root: jwꜥ, "erben; beerben"|"to inherit" • jwꜥ, "[unklar]"|"" • jwꜥ.yt, "Garnisonstruppe; Besatzung"|"troops" • jwꜥ.w, "der Erbe"|"heir" • jwꜥ.w, "das Erbe"|"" • jwꜥ.w, "Erbe"|"" • jwꜥ.wt, "Erbin"|"heiress" • jwꜥ.wt, "das Erbe"|"inheritance" • ꜥꜥ, "Thron"|"seat; throne" • wꜥ.w, "Soldat; Matrose"|"soldier; sailor" • wꜥ.w, "Soldat; Matrose"|"" • wꜥwꜥ, "(Feinde) niedermachen"|"to cut down (an enemy)" • sjwꜥ, "etwas erben"|"to inherit something" • sjwꜥ, "Thron"|""
TIP - Roman times: 8 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Erbe: 8 times • Belohnung (spezielles Armband): 1 times
SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jwꜥ.w

"das Erbe"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857231|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 23

• sbq sw r jwꜥꜥ={j} ⟨ḥr⟩ Km,t r mꜥḥꜥ ḥr jmn,tt{t} grḥ [...] "Vortrefflicher ist es als {m}ein Erbteil ⟨in⟩ Ägypten, als ein Grab im Westen. (Pausezeichen)" sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 1,1-2,3: Lob auf den Schreiberberuf: [2,3]
• //[4]// rwd jwꜥ(,w)=k "Dein Erbe dauert." bbawgraeberspzt:⟨süd-westlicher Pilaster⟩//T 7: Spruch an den Grabherrn (Verklärung): [4]
• ṯzi̯ ṯw N(j),t pw jr ẖꜣ=k m tꜣ ẖꜣ=k m ḥ(n)q,t ẖꜣ=k m jḥ //[Nt/F/E inf 10= 732]// ẖꜣ=k m ꜣpd ẖꜣ=k m ⟨mrḥ,t⟩ ẖꜣ=k m mnḫ,t ẖꜣ=k m šs pri̯{.n} n=k m pr N(j),t pn jwꜥ(,w)=k js "Richte dich auf, Neith, zu deinem Tausend an Brot, deinem Tausend an Bier, deinem Tausend an Rind, deinem Tausend an Geflügel, deinem Tausend an ⟨Salböl⟩, deinem Tausend an Kleidung, deinem Tausend an Alabaster(gefäßen), die zu dir aus dem Haus dieser Neith gekommen sind wie dein Erbe." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 665B: [Nt/F/E inf 9 = 731]
bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: ẖꜢ, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND" • SBQ, "GLÜCKLICH; KLUG"|"SPLENDID; WISE" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
root: jwꜥ, "erben; beerben"|"to inherit" • jwꜥ, "[unklar]"|"" • jwꜥ.yt, "Garnisonstruppe; Besatzung"|"troops" • jwꜥ.w, "der Erbe"|"heir" • jwꜥ.w, "Belohnung (spezielles Armband); Erbe"|"bracelet (for the upper arm, part of the Gold-of-favor); reward" • jwꜥ.w, "Erbe"|"" • jwꜥ.wt, "Erbin"|"heiress" • jwꜥ.wt, "das Erbe"|"inheritance" • ꜥꜥ, "Thron"|"seat; throne" • wꜥ.w, "Soldat; Matrose"|"soldier; sailor" • wꜥ.w, "Soldat; Matrose"|"" • wꜥwꜥ, "(Feinde) niedermachen"|"to cut down (an enemy)" • sjwꜥ, "etwas erben"|"to inherit something" • sjwꜥ, "Thron"|""
1 times
glyphs:E9: 1 times • D36: 1 times • F44: 1 times
NK: 1 times • OK & FIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times
das Erbe: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jwꜥ.w

"Erbe"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859266|LGG I, 171

• //[12,23]// jwꜥ,w bj,t(j) ḥy-ꜥn ""Erbe', 'unterägyptischer König', 'schöner Jüngling'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [12,23]
bbawtotenlit
COLLOC: ḤY-ꜤN, "SCHÖNES KIND"|"" • BJ.TJ, "UNTERÄGYPTISCHER KÖNIG (VON VERSCHIEDENEN GÖTTERN)"|""
root: jwꜥ, "erben; beerben"|"to inherit" • jwꜥ, "[unklar]"|"" • jwꜥ.yt, "Garnisonstruppe; Besatzung"|"troops" • jwꜥ.w, "der Erbe"|"heir" • jwꜥ.w, "Belohnung (spezielles Armband); Erbe"|"bracelet (for the upper arm, part of the Gold-of-favor); reward" • jwꜥ.w, "das Erbe"|"" • jwꜥ.wt, "Erbin"|"heiress" • jwꜥ.wt, "das Erbe"|"inheritance" • ꜥꜥ, "Thron"|"seat; throne" • wꜥ.w, "Soldat; Matrose"|"soldier; sailor" • wꜥ.w, "Soldat; Matrose"|"" • wꜥwꜥ, "(Feinde) niedermachen"|"to cut down (an enemy)" • sjwꜥ, "etwas erben"|"to inherit something" • sjwꜥ, "Thron"|""
1 times
glyphs:F44: 1 times • Y1: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Erbe: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jwʿ.w-wr

"ältester Erbe"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859254|LGG I, 172

•//[16,4]// jwʿʿ-wr pr-m-Rʿw ""Den 'ältesten Erben', 'der aus Re hervorging'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [16,4]

bbawtotenlit

COLLOC: PR-M-RʿW, "DER ALS RE HERVORGING"|""

1 times

glyphs:D36: 2 times•E9: 1 times•Z7: 1 times•Z5A: 1 times•Y1: 1 times•G7: 1 times•G36: 1 times•X1: 1 times•D21: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

ältester Erbe: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES•EPITH_GOD: 1 TIMES

jwʿ.w-wr-n-Gbb

"ältester Erbe des Geb (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858927|LGG I, 173

•//[4,1]// jwʿʿ-wr-n-Gb ""Ältester Erbe des Geb!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [4,1]

bbawtotenlit

1 times

glyphs:G7: 3 times•D36: 2 times•E9: 1 times•Z7: 1 times•G36: 1 times•D21: 1 times•N35: 1 times•G38: 1 times•D58: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

ältester Erbe des Geb (Osiris): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES•EPITH_GOD: 1 TIMES

jwʿ.w-mnḫ

"vortrefflicher Erbe"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858961|LGG I, 174 f.

•//[9,17]// jwʿʿ-mnḫ m wpi̯-{s}⟨ḫ,t⟩ ""'Wohltätiger Erbe' als 'Erstgeborener' (seiner Mutter)!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [9,17]

bbawtotenlit

COLLOC: WP-Ḫ.T, "ERSTGEBORENER ("ÖFFNER DES LEIBES")"|"FIRST-BORN CHILD (LIT. OPENER OF THE WOMB)"•M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

1 times

glyphs:D36: 2 times•Y1: 2 times•E9: 1 times•Z7: 1 times•Z5A: 1 times•G7: 1 times•U22: 1 times•A24: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

vortrefflicher Erbe (Osiris): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES•EPITH_GOD: 1 TIMES

jwʿ.w-mnḫ-n-Wnn-nfr-mꜣʿ-ḫrw

"vortrefflicher Erbe des Wenennefers, des Triumphierenden"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862424|Edfou VII, 166.9

jwʿ.w-mnḫ-n-Wsjr

"vortrefflicher Erbe des Osiris"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862028|LGG I, 176

jwʿ.w-mnḫ-n-Bḥd.tj

"vortrefflicher Erbe des Behedeti"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862029|LGG II, 176

jwʿ.w-n-ʿp.y

"Erbe des Flügelskarabäus"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861677|LGG I, 172

jwʿ.w-n-Wsjr

"Erbe des Osiris"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862144|LGG I, 173 f.

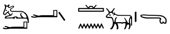
jwʿ.w-n-nṯr-ꜥꜣ

"Erbe des großen Gottes (Horus)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860818|LGG I, 179

•jw=k n Ḥr ⟨jw⟩ʿʿ-n-nṯr-ꜥꜣ ""Du gehörst Horus, dem 'Erben des großen Gottes'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [30,9]

bbawtotenlit
COLLOC: ḤR.W, "HORUS"|"HORUS" • JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
1 times
glyphs:D36: 2 times • Y1: 2 times • Z5A: 1 times • N35: 1 times • R8: 1 times • G7: 1 times • O29: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Erbe des großen Gottes (Horus): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jwꜥ.w-n-kꜣ-ṯꜣ.y

"der Erbe des männlichen Stieres"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:854108|Goyon, Confirmation, Col. 16,12
• rdi̯.t r dr,t ḥqꜣ,t n,t nbs rdi̯.t ḥr tp n n(j)swt sdr=f 〈m〉 jwꜥꜥ-n-Kꜣ-ṯꜣy qrjs m ꜥ,t šps jꜣm ḫtm rn n Gb ḥr=s //[16,13]// rdi̯.t m js n jt(j) n s n,tj ꜥnḫ ꜥš ḫtm rn n Gb ḥr=s rdi̯.t m js n s ḏs=f jꜣm ḫtm rp(w),t N(j),t ḥr=s ḏbꜥ bꜣ,t tn jm=s //[16,14]// ꜥš ḫtm rp(w),t Mꜣꜥ,t ḥr=s ḏbꜥ bꜣ,t tn jm=s "(Ihm ist) ein Hekat-Szepter von Christusdorn(holz) in die Hand (zu) geben (und dieses ist dann) unter das Haupt des Königs (zu) legen, (wenn) er die Nacht verbringt 〈als〉 'Erbe des männlichen Stieres', der bestattet ist in der verehrungswürdigen Kammer, (sowie) (aus) Jam-Baumholz ein Siegel (mit) dem Namen von Geb darauf, - (zu) legen in das Grab des Vaters eines Mannes, der lebt - (aus) Libanonkoniferenholz ein Siegel (mit) dem Namen von Geb darauf, - (zu) legen in das Grab des Mannes selbst - (aus) Jam-Baumholz ein Siegel (mit) dem Bildnis der Neith darauf, (um) damit (auch) dieses (zuvor genannte) Opferbrot zu siegeln (und) (aus) Libanonkoniferenholz ein Siegel (mit) dem Bildnis der Maat darauf, (um) damit (auch) dieses (zuvor genannte) Opferbrot zu siegeln." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,12]
bbawtempelbib
COLLOC: ḪTM, "SIEGEL; SIEGELABDRUCK; SIEGELZYLINDER"|"SEAL; SEALING; SEALING CYLINDER" • ḎBꜥ, "SIEGELN; VERSCHLIESSEN"|"TO SEAL" • RPW.T, "FRAUENFIGUR (STATUE, RELIEF ODER AMULETT)"|"FIGURE OF A WOMAN; STATUE OF A WOMAN"
 1 times
glyphs:D36: 2 times • E9: 1 times • Z5A: 1 times • Y1: 1 times • N35: 1 times • E1: 1 times • Z1: 1 times • D52: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
der Erbe des männlichen Stieres: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_KING: 1 TIMES

jwꜥ.w-n-Gbb

"Erbe des Geb"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859257|LGG I, 180 f.
• //[16,8]// sms,w-jtr,tj.du jwꜥ,w-n-Gb ""Ältester der Heiligtümer', 'Erbe des Geb'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [16,8]
bbawtotenlit
COLLOC: SMS.W-JTR.TJ, "ÄLTESTER DER HEILIGTÜMER"|""
1 times
glyphs:F44: 1 times • N35: 1 times • G38: 1 times • D58: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Erbe des Geb: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jwꜥ.w-nḥḥ

"Erbe der Ewigkeit"|"heir of eternity"|epitheton_title•epith_god|ID:500564|Wb 2, 300.1-2; LGG I, 178

jwꜥ.w-Tꜣ.wj

"der Erbe der beiden Länder"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854182|LGG I, 181
• Ḥr,w jwꜥꜥ-⸢Tꜣ.du⸣ //[20,7]// sḥḏ=k n Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(wḏꜣ-snb) ns,t=k ""Horus, 'Erbe der beiden Länder', mögest du für Pharao l.(h.g.) deinen Thron erleuchten!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,6]
bbawtempelbib
COLLOC: SḤḎ, "HELL WERDEN LASSEN; ERLEUCHTEN; LEUCHTEN"|"TO MAKE BRIGHT; TO ILLUMINATE; TO SHINE" • NS.T, "SITZ; THRON"|"SEAT; THRONE" • PR-ꜤꜢ, "PALAST; PHARAO ("GROSSES HAUS")"|"PALACE; PHARAOH (LIT. GREAT HOUSE)"
glyphs:D36: 2 times • E9: 1 times • Z7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
der Erbe der beiden Länder: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jwꜥ.wt

"Erbin"|"heiress"|substantive•substantive_fem|ID:22410|Wb 1, 50.17

root:jwꜥ, "erben; beerben"|"to inherit"•jwꜥ, "[unklar]"|""•jwꜥ.yt, "Garnisonstruppe; Besatzung"|"troops"•jwꜥ.w, "der Erbe"|"heir"•jwꜥ.w, "Belohnung (spezielles Armband); Erbe"|"bracelet (for the upper arm, part of the Gold-of-favor); reward"•jwꜥ.w, "das Erbe"|""•jwꜥ.w, "Erbe"|""•jwꜥ.wt, "das Erbe"|"inheritance"•ꜥꜥ, "Thron"|"seat; throne"•wꜥ.w, "Soldat; Matrose"|"soldier; sailor"•wꜥ.w, "Soldat; Matrose"|""•wꜥwꜥ, "(Feinde) niedermachen"|"to cut down (an enemy)"•sjwꜥ, "etwas erben"|"to inherit something"•sjwꜥ, "Thron"|""

jwꜥ.wt

"das Erbe"|"inheritance"|substantive•substantive_fem|ID:22420|Wb 1, 51.1-7

•//[B.5]// ḏi̯.y n=f jwꜥ,t jt=(f) "dem das Erbe seines Vaters gegeben wurde." sawmedizin:Test Köhler ohne Gruppierung//Test Köhler ohne Gruppierung: [B.5]

•wḏ n=k jtj=k jwꜥꜥ=f ""Dein Vater (= Amun) überwies dir sein Erbe." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 84]

•//[B.5]// ḏi̯.y n=f jwꜥ,t jt=(f) "dem das Erbe seines Vaters gegeben wurde." sawlit:Stele des Chonsu (New York MMA 21.2.69)//⟨Stele des Chonsu (New York MMA 21.2.69)⟩: [B.5]

•jṯi̯ n=k (j)wꜥ,t //[M/C med/W 8= 453]// jt(j)=k Gbb m-bꜣḥ ḏ(,t) psḏ,t m Jwn,w m twt n=f j.n psḏ,t.du wr.t ꜥꜣ.t ḫnt.t Bꜣ,w-Jwn,w ""Nimm dir das Erbe deines Vaters Geb vor der Körperschaft der Neunheit in Heliopolis als einer, der ihm gleicht", sagen die beiden großen und gewaltigen Neunheiten, die an der Spitze der Bas von Heliopolis sind." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 606: [M/C med/W 7 = 452]

•jsk bꜣ,t m s,t tn rdi̯ jwꜥꜥ n Kꜣ-ṯꜣ(,y) jꜣm ḫꜣwj 4 sp 2 ṯjḥn //[16,9]// kꜣp.w 2 m-ḫnw bꜣ,t tn "Zunächst (braucht man) ein Opferbrot an diesem Ort der Übergabe des Erbes des 'Männlichen Stieres'; (aus) Jam-Baumholz vier Stäbe(?) (und) zwei Podeste(?), (aus) Fayence zwei Räuchernäpfe in diesem Opferbrot." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,8]

bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"•JSṮ, "[PARTIKEL]"|""•N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:jwꜥ, "erben; beerben"|"to inherit"•jwꜥ, "[unklar]"|""•jwꜥ.yt, "Garnisonstruppe; Besatzung"|"troops"•jwꜥ.w, "der Erbe"|"heir"•jwꜥ.w, "Belohnung (spezielles Armband); Erbe"|"bracelet (for the upper arm, part of the Gold-of-favor); reward"•jwꜥ.w, "das Erbe"|""•jwꜥ.w, "Erbe"|""•jwꜥ.wt, "Erbin"|"heiress"•ꜥꜥ, "Thron"|"seat; throne"•wꜥ.w, "Soldat; Matrose"|"soldier; sailor"•wꜥ.w, "Soldat; Matrose"|""•wꜥwꜥ, "(Feinde) niedermachen"|"to cut down (an enemy)"•sjwꜥ, "etwas erben"|"to inherit something"•sjwꜥ, "Thron"|""

2 times• 2 times• 2 times• 1 times• 1 times• 1 times•(E9-D36-X1-F140-Z2): 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times•(E9-D36-X1-F140): 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times

glyphs:D36: 23 times•E9: 18 times•X1: 17 times•F44: 12 times•Y1: 12 times•Z2: 9 times•G7: 3 times•Z7: 2 times•F140: 2 times•G43: 2 times•Z5: 2 times•Z5A: 1 times•Z3: 1 times•N18: 1 times

MK & SIP: 19 times•OK & FIP: 11 times•TIP - Roman times: 10 times•NK: 9 times•unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 26 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times•unknown: 3 times•Nubia: 2 times

das Erbe: 46 times•Erbe, Erbschaft: 4 times

SUBSTANTIVE: 50 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 50 TIMES•SINGULAR: 37 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 17 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES•FEMININE: 11 TIMES•ST_CONSTRUCTUS: 10 TIMES•PLURAL: 2 TIMES

jwb.t

"[ein Brett (?)]"|"[a plank (?)]"|substantive•substantive_fem|ID:850014|Vandier, Mo'alla, 216, III.11

jwf

"Fleisch; Körper"|"flesh; meat"|substantive•substantive_masc|ID:22520|Wb 1, 51.14-52.5

•ḏd mdw.pl jw rdi̯.n=k ṯ(ꜣ)z,t 2 m ꜥꜣ,t n.t rꜥ-j[ꜣꜣ],t r rꜥ n(,j) ḫnw jwf=s r ḫsf jri̯.wt ⸢(j)r⸣=⸢s⸣ "Worte zu sprechen, nachdem du zwei Knoten von $ꜥꜣ.t$-Leinenstoff aus $rꜥ-jꜣrr.t$-Gewebe an die Öffnung des Inneren ihres Fleisches (i.e. Vulva) gegeben hast, um das, was gegen sie (die Frau) getan wurde, abzuwehren." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [10.2 (= alt 14.2)]

•di=f n=f jwf psi̯!! dbn 1 "Er stiftete ihm (= Amun-Re) 1 Deben gebratenes Fleisch." bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Unteres Textfeld: [13]

•jw=f ḥr wnm tꜥ 500 rmn n(,j) jwꜣ m //[7, 3]// jwf ḥnꜥ swrj ḥ(n)q,t ds 100 r-mn-m hrw //[7, 4]// pn "Er pflegt 500 Brote zu essen, die Hälfte eines Rindes an Fleisch und zu trinken 100 ds-Krüge Bier bis auf den heutigen Tag." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [7, 2]

•//[4.1]// spr 4 //[4.2]// ꜣšr,t 1 mjz,t 1 //[4.3]// nnšm 1 //[4.4]// ḥꜥ(,w) 4 //[4.5]// jwf n,j ḥꜣ,t 1 //[4.6]// sr 1 //[4.7]// ṯrp 1 //[4.8]// z,t 1 //[4.9]// s 1 //[4.10]// mnw,t 1 //[4.11]// tꜥ-zjf ꜥ 1 //[4.12]// š(w),t 2 //[4.13]// npꜣ,t ꜥ 2 //[4.14]// mzw,t ꜥ 2 //[4.15]// ḏsr,t 2 //[4.16]// jꜣ,tt ꜥ 2 "4 (mal) Rippchen, 1 (mal) Grillklein und 1 (mal) Leber, 1 (mal) Milz, 4 (mal) Hau-Fleisch, 1 (mal) Brustfleisch, 1 Graugans, 1 Bläßgans, 1 Spießente, 1 Esgans, 1 Taube, 1 Zif-Brot, 2 (mal) Schaut-Kuchen, 2 Portionen Nepat-Kuchen, 2 Portionen Mezut-Speise, 2 Portionen Djeseret-Bier, 2 Portionen Fermentiertes;" bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [4.1]

•[r]⸢w⸣j n=k Bꜣ.w pj,j.w ḫwi̯=sn n=k j(w)f=sn zḫi̯=[sn] [n]=[k] [ꜥ.du]=[s]⸢n⸣ nwn=sn n=k m smꜣ.pl=sn j:ḏd=sn n (W)sr(,w) šmi̯.n=k //[P/A/W 47= 204+2]// jwi̯.n=k rs.[n]=[k] [sḏr.n]=[k] [m]n.tj m ⸢nḫ⸣ "Die butischen Bas werden sich für dich bewegen, indem sie für dich ihren Körper schlagen, für dich in ihre Hände klatschen, für dich ihre Schläfenhaare raufen und zu Osiris sagen: "Du warst weggegangen und bist wiedergekommen, [du bist] erwacht, [nachdem du dich schlafen gelegt hattest], fortdauernd in Leben."" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 482: [P/A/W 46 = 204+1]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"•ꜥ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE"•Ḥꜣ.T, "VORDERSEITE; ANFANG; BESTES; SPITZE"|"FOREPART; BEGINNING; FOREMOST; BEST"

root:jwf, "das Fleisch"|"meat; flesh"

100 times• 26 times•(M17-I9-F51D): 12 times• 6 times• 6 times•(M17-F51D): 2 times•(M17-I9-F51D-Z2): 2 times• 2 times•(M17-G43-I9-F51D-F51D-F51D): 1 times• 1 times•(M17-I9-F51D-D36): 1 times• 1 times• 1 times• 1 times•

1 times • 1 times • (M17-I9-F51D-Z1): 1 times • (M17-G43-I9-F51B): 1 times • (M17-Z7-I9-F51D-Z2): 1 times • (M17-Z7-I9-F51D): 1 times • (M17-Z7-F51B-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M17-G43-F51D-I9): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 152 times • F51: 148 times • I9: 147 times • Z7: 116 times • Z2: 110 times • F51D: 25 times • G43: 4 times • F51B: 2 times • X1: 2 times • N35: 1 times • D36: 1 times • E9: 1 times • V33: 1 times • Z1: 1 times • W10: 1 times • N33: 1 times • A1: 1 times • Z3: 1 times

OK & FIP: 200 times • MK & SIP: 90 times • TIP - Roman times: 69 times • NK: 62 times • unknown: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 210 times • Upper Egypt (South of Assiut): 183 times • unknown: 29 times • Delta: 1 times

Fleisch: 309 times • Fleisch; Körper: 60 times • Körper: 21 times • Fleisch; Körper; Leichnam: 14 times • Körper, Leib: 7 times • Fleisch, Körper, Leichnam: 3 times • Leichnam: 2 times • Intimbereich: 2 times • Vagina: 1 times • Fleisch (Vulva): 1 times • Fleisch; Vulva: 1 times • "Fleisch" als Bezeichnung des weibl. Geschlechtsteils: 1 times • Fleisch; KÖrper: 1 times

SUBSTANTIVE: 423 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 423 TIMES • SINGULAR: 368 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 224 TIMES • MASCULINE: 219 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 127 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 22 TIMES • PLURAL: 5 TIMES

jwf

"das Fleisch"|"meat; flesh"|epitheton_title•epith_god|ID:500729|Wb 1, 51.17

• jṯi jwf=k ""Entfernt ist dein Fleisch!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [24,2]

bbawtotenlit

COLLOC: JṮI, "NEHMEN; ERGREIFEN; EROBERN"|"TO TAKE; TO SEIZE" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root: jwf, "Fleisch; Körper"|"flesh; meat"

1 times

glyphs:M17: 1 times • Z7: 1 times • I9: 1 times • F51: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

das Fleisch: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jwf

"[Fleisch]"|english translation missing|root|ID:864500

jwf-Rꜥw

"das Fleisch des Re"|"Flesh-of-Re"|epitheton_title•epith_god|ID:500250|Hornung, Pfortenbuch II, 24, 55; WbZ

jwf-dr

"eingepökeltes Fleisch"|"pickled meat (?)"|substantive|ID:22530|Wb 5, 475.2

• hꜣb pw [r] [rḏi̯.t] [rḫ] //[2]// pꜣy=j nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) nfr nꜣy=f sḫr.pl nfr.pl m-ḫnw s,t-mꜣꜥ,t [...] //[3]// [pꜣ]y=f jz,t ḥr pꜣy=sn ḥtr n ḥr,j rnp,t m rḫ jr,j ꜥq,w n gꜣy [...] //[4]// 31270 kršt 22763 jwr,y ḥqꜣ,t ḫꜣr 250 gnn [...] //[5]// sty šbn ḥqꜣ,t 132 rm.pl šbn 32700 bg,t ꜥjꜣm? 100 wꜣḏ [...] //[6]// 43150 tpy n mr n ꜥꜥbw? ḫꜣr 50 jwf-dr ꜥṯ.y 60 rnn.⸢y⸣ [...] //[7]// šbn jḫ 33 jwf-dgꜣ,yt ḏrw,w 18 jwf-dgꜣ,yt dp,t 200 mḫt ḏr,t 10 //[8]// [...] [_] 63 "Eine Sendung ist es, um meinem vollkommenen Herrn, l.h.g. zur Kenntniss zu geben meine guten Angelegenheiten in der Nekropole ...(und) seiner Truppe, (und zwar) bezüglich ihrer jährlichen Aufwendungen in der zugehörigen Liste: Brot der Gay-Form ... 31270, Kereschet-Brot 22763, Scheffel Langbohnen - 250 Sack, verschiedene Genen-Hülsenfrüchte und verschiedene Sety-Körnerfrüchte - 132 Sack, verschiedene Fische - 32700 Stück, die beliebte(?) Meeräsche - 100 Stück, Barsch - 43150 Stück, Tepy-Fische vom Kanal ? - 50 Sack, eingepöckeltes Fleisch, durchgedrückt - 60 (Stück), Dörrfleisch (von der) Rippengegend - 18 (Stück), Dörrfleisch (von der) Lende - 200 (Stück), Gedärme - 10 Handvoll, ... 63 (Stück)." bbawbriefe:oBerlin 12337//Brief an den König vom Schatzhausvorsteher Sethi: [1]

bbawbriefe

COLLOC: DGꜢ.YT, "FLEISCHSTÜCK; DÖRRFLEISCH"|"CUT OF MEAT; JERKY" • ŠBN, "VERSCHIEDEN; GEMISCHT"|"MIXED; VARIOUS" • STJ, "[EINE KÖRNERFRUCHT]"|"[A CEREAL (?)]; [A FRUIT (?)]"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

eingepökeltes Fleisch: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jwms

"Unwahrheit"|"untruth"|substantive•substantive_masc|ID:22550|Wb 1, 52.7-9

• ḏd.n=[j] swt [m] jwms //[62]// ⸢jw⸣=[j] ⸢m⸣ mšꜥ n tꜣ Tjmḥj.pl wḥm=tw n=j ⟨st⟩ "Aber [als] Ausflucht ("als sei es so") sagte ich: "[Ich] war in einer Expedition gegen das Land der Tjemehu-Libyer, (als) man mir ⟨davon⟩ berichtete!"" sawlit:pBerlin P 10499 aus Theben-West (R)//⟨Verso: ⟩Sinuhe: [61]

• jw mꜣꜣ.n=j jbkꜣ ḏi̯!.y m jnṯ,t jwms ḏi̯.y m //[8]// zꜣw,t "Ich habe den jbkꜣ (die "Sau") gesehen, in Fesseln gelegt, und die Unwahrheit unter Bewachung gestellt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 065: [7]

• nn m j(w)ms "Es ist keine falsche Behauptung!" sawlit:Uronarti-Stele Sesostris' III. (Khartum Nr. 3 = Inv. 451)//⟨Uronarti-Stele Sesostris' III. (Khartum Nr. 3 = Inv. 451)⟩: [Z.11]

• ⸢nn⸣ m j(w)ms "Es ist ⸢keine⸣ falsche Behauptung!" sawlit:Große Semna-Stele Sesostris' III. (Berlin ÄM 1157)//⟨Große Semna-Stele Sesostris' III. (Berlin ÄM 1157)⟩: [Z.14]

• wḥꜥ jbkꜣ sfḫ jwms "(Doch) gelöst ist der jbkꜣ, befreit ist die Unwahrheit." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 065: [8]

sawlit, tb
COLLOC: JBKꜣ, "SCHWANGERE (BEZ. EINER SAU)"|"SOW" • MŠꜥ, "EXPEDITION; FELDZUG"|"EXPEDITION" • ṮMḤ, "LIBYER"|"LIBYAN"
3 times
glyphs:M17: 3 times • Z7: 3 times • F31: 3 times • S29: 3 times • A2: 3 times
NK: 4 times • MK & SIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Nubia: 2 times
Unwahrheit: 5 times • Unwahrheit, Ausflucht: 3 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES

jwn

"tragen (in einer Prozession) (?)"|"to carry (in procession)"|verb•verb_3-lit|ID:22560|Meeks, AL 78.0224; Cauville, Dendara, chapelles osiriennes, Index, BdE 119, 27
root:Jwn.j, "Hermonthis (Armant)"|"Hermonthis (Armant)" • Jwn.yt, "Esna (Latopolis)"|"Esna (Latopolis)" • Jwn.yt, "Iunyt (Göttin von Hermonthis)"|"Iunit (the goddess of Armant)" • Jwn.w, "Heliopolis"|"Heliopolis" • Jwn.t, "Dendera"|"Dendera" • Jwn.tjt, "Iuntet (Göttin von Dendera)"|"Iuntet (a goddess of Dendera)" • Jwn.tw, "Die Pfeiler (Domäne)"|"" • jwn, "Stütze (Bez. des Windes, als Stütze des Himmels)"|"support (wind, as a support of heaven)" • jwn, "Pfeiler; Säule"|"pillar; column" • jwn, "der Pfeiler (Osiris u.a. Götter)"|"pillar (Osiris)" • jwn, "der Pfeiler (vom Mond)"|"pillar (of the moon)" • jwn.j, "der mit einem Pfeiler Versehene; der zum Pfeiler Gehörige"|"backpillar (?) (of a statue)" • jwn.yt, "Säulensaal; Säulenhof"|"columned hall; columned court" • jwn.w, "Leichenhaufen"|"heap(s)" • jwn.w, "der von Heliopolis (Bez. eines Stabes)"|"He-of-Heliopolis (a staff)" • jwn.wj, "Heliopolitaner"|"Heliopolitan" • jwn.wj, "der Heliopolitaner"|"Heliopolitan" • jwn.wj, "heliopolitanisch"|"" • jwn.wt, "die Heliopolitanerin"|"" • jwn.tjw, "[Musikantinnen im Tempel]"|"[a temple musician]" • jwn.tjt, "Bewohnerin von Dendera"|"" • jwn.tjt, "[Personengruppe]"|"" • jwnn, "Sanktuar (allg.)"|"sanctuary (gen.)"

jwn

"Farbe; Wesen"|"color"|substantive•substantive_masc|ID:22570|Wb 1, 52.10-18; FCD 13
• sḥḏ=((k)) tꜣ //[16,3]// m j(w)n=k "Du mögest das Land mit deinem Wesen erhellen!"" sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [16,2]
• gmi̯.n.tw=f sḏr [ꜥmj?] [ꜥqrs?] jm ḥr wꜣḏwꜣḏ m ḥꜥ.w=f mj jn n //[x+7,2]// mfkꜣ "Er war (so) daliegend gefunden worden [wie ein] dort [Bestatteter?], (während) es aus seinem Körper grünt wie die Farbe von Türkis." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+7,1]
• ꜥq=k m wḏꜣ.t smꜣ=k ḥnꜥ=s {swꜣḏ}⟨sḥḏ⟩ jnmm.pl=⟨k⟩ ḥr tꜣ m wḫꜣwy //[111,1]// [ḫpr]=[k] m ⟨Wsjr⟩-jꜥḥ-J Kꜣ-rnpi̯ m p,t rꜥw-nb ""Mögest du in das Udjat-Auge eintreten (und) dich mit ihm vereinigen, (damit) ⟨deine⟩ Farben über dem Lande leuchten in der Nacht, (wenn) [du] zu ⟨Osiris⟩-der-Mond-I(Thot) [geworden bist], der sich verjüngende Stier im Himmel jeden Tag!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,49]
• ꜥꜣi̯ ḫꜥ tḥn jwn.pl ꜣḫ,tj=f //[9]// ḥr sdg ḥr-nb "Der großartig beim Erscheinen und der leuchtend an Farben ist, und seine beiden Glanzaugen lassen alle Leute sehen." bbawramessiden:Alabaster-Stele-Sethos I.//[Stelentext]: [8]
• //[11]// mtw=k di̯.t jni̯.tw ḥrs.t ḫnm,t jwn jrḫ jsmr ḥrr,t kṯ //[12]// ḥrr,t ḫsbd qn,w.pl zp-2 r pꜣ n,tj tw=tw jm r mḥ ḏr,t n //[13]// nꜣ ḥmw,t j:m=w "Und du sollst Karneol, Jaspis mit Farbe, Bergkristall (?), Ismer-Mineral, Ketj-Blumen und viele blaufarbige Blumen dorthin bringen, wo man (der Pharao) ist, um die Hände der Handwerkerschaft damit zu füllen." bbawbriefe:pTurin 1896//Auftrag des Königs an den Vizekönig von Kusch Panehesi: [11]
bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: WSJR-JꜤḤ-ḎḤW.TJ, "OSIRIS-IAH-THOT"|"" • Kꜣ-RNP, "DER SICH VERJÜNGENDE STIER"|"" • SḤḎ, "HELL WERDEN LASSEN; ERLEUCHTEN; LEUCHTEN"|"TO MAKE BRIGHT; TO ILLUMINATE; TO SHINE"
root:jwn.w, "der Farbige (Sonnengott)"|"colorful one (the sun god)"
3 times • (M17-K1-N35-T35-G17-D3A-Z2): 2 times • (M17-K1-N35-G17-G17-D3A-Z2): 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • (K1-N35-W24-D3A): 1 times • (M17-K1-N35-W24-Z7-D3A): 1 times • 1 times • (M17-E34-.-N35-W24-Z7-D3-Z3): 1 times • 1 times
glyphs:N35: 18 times • M17: 17 times • D3: 13 times • K1: 12 times • W24: 8 times • Z7: 7 times • D3A: 6 times • G17: 6 times • Z2: 6 times • E34: 6 times • Z3A: 3 times • T35: 2 times • .: 1 times • Z3: 1 times • Y1: 1 times
NK: 27 times • TIP - Roman times: 12 times • MK & SIP: 7 times
Upper Egypt (South of Assiut): 34 times • unknown: 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
Farbe: 18 times • Wesen: 13 times • Farbe; Wesen: 7 times • Charakter: 5 times • Natur, Veranlagung: 1 times • Äußeres: 1 times • Aussehen (eines Gottes): 1 times
SUBSTANTIVE: 46 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 46 TIMES • SINGULAR: 36 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 21 TIMES • MASCULINE: 18 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 18 TIMES • PLURAL: 6 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES

jwn

"Nest (?)"|"nest (?)"|substantive•substantive_masc|ID:22580|Wb 1, 53.1
• j:(n)ḏ ḥr=ṯ //[T/A-S/S 4= 376]// Tꜣj,t ḥr.t sp,t jwn wr "Sei gegrüßt, Tait, die auf dem Rand des großen Nestes ist!" bbawpyramidentexte: ⟨Südwand⟩//PT 415: [T/A-S/S 3 = 375]
bbawpyramidentexte
COLLOC: TꜢJ.T, "TAIT"|"TAIT" • SP.T, "LIPPE; RAND; UFER"|"LIP; EDGE; BANK; SHORE" • ḤR.J, "BEFINDLICH ÜBER; BEFINDLICH AUF; OBERER"|"BEING UPON; BEING ABOVE; UPPERMOST"
root:jwn, "vereinigen"|"to unite" • jwn.t, "[etwas aus Stoff (Beutel?; Kleidung?)]"|"[something made of cloth (bag?) (clothing?)]" • jwnj, "[ein Gewässer]"|"[a body of water]"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Nest (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jwn

"vereinigen"|"to unite"|verb•verb_3-lit|ID:22590|Wb 1, 53.3-6

• f3j=ṯ n=f mw jwn.w nb.w jm(,j.w)=ṯ //[P/D ant/W 32]// [...] "Du sollst ihm alle vereinten Wasser reichen/herbeitragen, die in dir sind [...]" bbawpyramidentexte:⟨Westwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 587: [P/D ant/W 31]
• //[Nt/F/W 38= 421]// jni̯.n=f n=k sn jwn.w "Er hat sie dir gebracht, vereinigt." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 356: [Nt/F/W 38 = 421]
• jni̯.n=f n=k sn jwn.w "Er hat sie dir gebracht, vereinigt." bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 356: [P/F/W inf A 53 = 118]
• jni̯.n=f n=k sn jwn(.w) "Er hat sie dir gebracht, vereinigt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 356: [T/F/E inf 35 = 171]
• jni̯.n=f n=k sn jwn(.w) "Er hat sie dir gebracht, vereinigt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 356: [P/F/E 1 = 129]
bbawpyramidentexte
COLLOC: =Ṯ, "[SUFFIX PRON. SG.2.F.]"|"" • F3J, "HOCHHEBEN; TRAGEN; (SICH) ERHEBEN"|"TO LIFT; TO CARRY" • JꜤB, "(SICH) VEREINIGEN; (JMDM. ETWAS) ÜBERGEBEN; BESCHENKEN"|"TO UNITE; TO BE UNITED; TO HAND OVER TO"
root:jwn, "Nest (?)"|"nest (?)" • jwn.t, "[etwas aus Stoff (Beutel?; Kleidung?)]"|"[something made of cloth (bag?) (clothing?)]" • jwnj, "[ein Gewässer]"|"[a body of water]"
OK & FIP: 17 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times
vereinigen: 16 times • (sich) vereinigen: 1 times
VERB: 17 TIMES • VERB_3-LIT: 17 TIMES • PLURAL: 12 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 11 TIMES • MASCULINE: 11 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jwn

"Stütze (Bez. des Windes, als Stütze des Himmels)"|"support (wind, as a support of heaven)"|substantive•substantive_masc|ID:22600|Wb 1, 53.7-8; Wilson, Ptol. Lexikon, 53; LÄ VI, 1267 ff., Anm. 35

• [j:šm]=[k] [m-ḫt] 3ḫ=k jri̯=k [t3] m jwn.⸢pl⸣ [...] "[Du sollst hinter] deinem Ach gehen, damit du ⸢anlandest⸣ (lit.: [Land] machst) (?) mit Winden, [...]." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 1071: [N/V/W 39 = 1350+39]
• šmi̯=k m-ḫt 3ḫ=k jr knm jwn.wpl ꜥ js Ḥr,t(j) ḫnt(,j) N[z]3,t "Du wirst hinter deinem Ach gehen, um die Winde einzuhüllen wie der Arm des Cherti, der an der Spitze von Nesat ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 581: [P/V/W 80 = 709]
• ⸢j⸣:šm=k m-⸢ḫt⸣ ⸢3ḫ⸣=⸢k⸣ jri̯=k t3 m jwn.wpl ꜥḥꜥ=k zpi̯.t ꜥ js nfr ḫtw "Du sollst hinter deinem Ach gehen, damit du anlandest (lit.: Land machst) (?) mit Winden, und du wirst (da)stehen, übriggeblieben(?) wie $ꜥ$, mit schöner Kehle/wie der Arm des (Wesens) 'Mit schöner Kehle'(?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1071: [P/V/E 87]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḪTW, "KEHLE"|"THROAT" • KNM, "EINHÜLLEN (IN EIN GEWAND)"|"TO WRAP IN" • NZ3.T, "NESAT (KULTORT DES WIDDERS CHERTI)"|"NESAT"
root:Jwn.j, "Hermonthis (Armant)"|"Hermonthis (Armant)" • Jwn.yt, "Esna (Latopolis)"|"Esna (Latopolis)" • Jwn.yt, "Iunyt (Göttin von Hermonthis)"|"Iunit (the goddess of Armant)" • Jwn.w, "Heliopolis"|"Heliopolis" • Jwn.t, "Dendera"|"Dendera" • Jwn.tjt, "Iuntet (Göttin von Dendera)"|"Iuntet (a goddess of Dendera)" • Jwn.tw, "Die Pfeiler (Domäne)"|"" • jwn, "tragen (in einer Prozession) (?)"|"to carry (in procession)" • jwn, "Pfeiler; Säule"|"pillar; column" • jwn, "der Pfeiler (Osiris u.a. Götter)"|"pillar (Osiris)" • jwn, "der Pfeiler (vom Mond)"|"pillar (of the moon)" • jwn.j, "der mit einem Pfeiler Versehene; der zum Pfeiler Gehörige"|"backpillar (?) (of a statue)" • jwn.yt, "Säulensaal; Säulenhof"|"columned hall; columned court" • jwn.w, "Leichenhaufen"|"heap(s)" • jwn.w, "der von Heliopolis (Bez. eines Stabes)"|"He-of-Heliopolis (a staff)" • jwn.wj, "Heliopolitaner"|"Heliopolitan" • jwn.wj, "der Heliopolitaner"|"Heliopolitan" • jwn.wj, "heliopolitanisch"|"" • jwn.wt, "die Heliopolitanerin"|"" • jwn.tjw, "[Musikantinnen im Tempel]"|"[a temple musician]" • jwn.tjt, "Bewohnerin von Dendera"|"" • jwn.tjt, "[Personengruppe]"|"" • jwnn, "Sanktuar (allg.)"|"sanctuary (gen.)"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Stütze (Bez. des Windes, als Stütze des Himmels): 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

jwn

"Pfeiler; Säule"|"pillar; column"|substantive•substantive_masc|ID:22610|Wb 1, 53.10-18

• jr ḫ3i̯=k z n(,j) //[9.7]// wbn,w m sp,t=f j:sdb n ḥnw rꜣ=f ḫ3i̯.ḫr=k wbn,w=f //[9.8]// r-mn-m jwn n(,j) fnḏ=f "(Untersuchung:) Wenn du einen Mann (d.h. Patienten) mit einer Wunde an seiner (Ober-)Lippe untersuchst, wobei sie (d.h. die Wunde) bis zum Innern seines Mundes aufgeweicht/eingetieft/ eingesunken(?) ist, dann musst du folglich seine Wunde bis hin zum Pfeiler seiner Nase untersuchen." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [9.6]
• //[col. x+15]// [...] ⸢jwn⸣ ⸢16⸣ ⸢s3t⸣ ⸢23⸣ ⸢sb3⸣ ⸢pr⸣ 11 nh,t sn-mw 12 m ḥw,t-nṯr n(,j).t nswt-bj,tj Ḫpr-k3-Rꜥ n,tj.t m Dmj-Z-n-Wsr,t m W3,tt-Ḥr "[...] ⸢16⸣ ⸢Säulen⸣, ⸢23⸣ ⸢Platten⸣, 11 ⸢verzierte⸣ ⸢Tore (?)⸣; (aus) Sykomore: 12 Wasserspeier, im Tempel des Königs von Ober- und Unterägypten, ⸨ Cheperkare ⸩, welcher in "Ort-des-⸨ Sesostris ⸩ " in Watet-Hor ist." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+15]
• j:nr sḫ,t.pl=k j3d tp-ꜥ,w jwn sb(3).pl m3.n=sn jwn knz,t k3 n(,j) p,t ""Deine Felder, (o) $j3d$-Stern, erschrecken vor dem Pfeiler der Sterne, denn sie haben den Pfeiler von $Knz.t$, den Stier des Himmels, gesehen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [T/A/W 3 = 239]
• ḏi̯=j n=k jwn Mw,t [=f] r sšmi̯=k Ḫns,w-Ḥr,w-Spd //[14]// [...] ⸢gr⸣g m šms,w.pl=k "Ich gebe dir den Pfeiler seiner Mutter, dich zu leiten und Chons-Hor-Sopdu ... , eingerichtet als deine Gefolgsleute." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(b) Triumphaler Empfang durch Amun: [13]
• j Ḥr=f-ḥ3=f //[460]// sḫm m jb=f wḥꜥ ḏsf,w n ⟨w⟩b3{3},t-t3 wb3{3},t-t3 j wḥꜥ.pl //[461]// ḥ3m.yw ms.w jti̯.w=sn gr(g).yw sḥt.yw m-ḥnw //[462]// Jwn=s ⟨n⟩ ḥ3m=ṯn wj m j3d,t=ṯn tw "Oh, Hintersichschauer, der über sein Herz verfügt, Fischer der Beute der "Erdöffnerin" (Falle) - Erdöffnerin - oh, (ihr) Fischer und Netzfänger, Kinder ihrer Väter, die Fallen stellen im Inneren "Ihres Pfeilers", ihr könnt mich ⟨nicht⟩ mit diesem euren Netz fangen!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 153 A: [459]
bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: Jꜣd, "IAD (STERN ODER STERNBILD)"|"IAD (A STAR? A CONSTELLATION?)" • Kꜣ, "STIER (VON GÖTTERN, AUCH V. KÖNIG)"|"BULL" • KNZ.T, "KENZET (ORT IM JENSEITS); KENZET (GEBIET SÜDL. ÄGYPTENS); NUBIEN (ALLG.)"|"KENSET (TERRITORY FAR TO THE SOUTH OF EGYPT)"

root:Jwn.j, "Hermonthis (Armant)"|"Hermonthis (Armant)" • Jwn.yt, "Esna (Latopolis)"|"Esna (Latopolis)" • Jwn.yt, "Iunyt (Göttin von Hermonthis)"|"Iunit (the goddess of Armant)" • Jwn.w, "Heliopolis"|"Heliopolis" • Jwn.t, "Dendera"|"Dendera" • Jwn.tjt, "Iuntet (Göttin von Dendera)"|"Iuntet (a goddess of Dendera)" • Jwn.tw, "Die Pfeiler (Domäne)"|"" • jwn, "tragen (in einer Prozession) (?)"|"to carry (in procession)" • jwn, "Stütze (Bez. des Windes, als Stütze des Himmels)"|"support (wind, as a support of heaven)" • jwn, "der Pfeiler (Osiris u.a. Götter)"|"pillar (Osiris)" • jwn, "der Pfeiler (vom Mond)"|"pillar (of the moon)" • jwn.j, "der mit einem Pfeiler Versehene; der zum Pfeiler Gehörige"|"backpillar (?) (of a statue)" • jwn.yt, "Säulensaal; Säulenhof"|"columned hall; columned court" • jwn.w, "Leichenhaufen"|"heap(s)" • jwn.w, "der von Heliopolis (Bez. eines Stabes)"|"He-of-Heliopolis (a staff)" • jwn.wj, "Heliopolitaner"|"Heliopolitan" • jwn.wj, "der Heliopolitaner"|"Heliopolitan" • jwn.wj, "heliopolitanisch"|"" • jwn.wt, "die Heliopolitanerin"|"" • jwn.tjw, "[Musikantinnen im Tempel]"|"[a temple musician]" • jwn.tjt, "Bewohnerin von Dendera"|"" • jwn.tjt, "[Personengruppe]"|"" • jwnn, "Sanktuar (allg.)"|"sanctuary (gen.)"

1 times • 1 times • 1 times • (O28B-Z1): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:O28: 4 times • Z1: 4 times • O21: 1 times • M23: 1 times • Z2: 1 times • O28B: 1 times • O1: 1 times

OK & FIP: 16 times • MK & SIP: 8 times • NK: 6 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times • Upper Egypt (South of Assiut): 12 times

Pfeiler: 26 times • Pfeiler; Säule: 3 times • Stütze (als Epitheton): 1 times • Säule: 1 times

SUBSTANTIVE: 31 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 31 TIMES • SINGULAR: 20 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 11 TIMES • MASCULINE: 10 TIMES • PLURAL: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES • DUAL: 2 TIMES

jwn

"der Pfeiler (Osiris u.a. Götter)"|"pillar (Osiris)"|epitheton_title•epith_god|ID:22620|Wb 1, 53.19-20; Wilson, Ptol. Lexikon, 51; LGG I, 193 f.

• //[12,2]// n bjk-n-Ḥr,w //[12,3]// Bꜣ.pl-P //[12,4]// ꜣs,t-Ḥsꜣ,t //[12,5]// Mr,t-šmꜥ //[12,6]// Ḥr,w //[12,7]// Jwn,t //[12,8]// Jnp,w //[12,9]// S(t)wy //[12,10]// Pḏ-ꜥḥꜥ //[12,11]// Jwn //[12,12]// Ḏḥw,tj //[12,13]// Bꜣ,t //[12,14]// Srq,t //[12,15]// Jmn,tt //[12,16]// Nj,t //[12,17]// Wꜣḏ,t //[12,18]// Wpj-wꜣ,t.pl-šmꜥ,(w) //[12,19]// Ḫ,t-sꜣb.pl //[12,20]// Nḫn-n(j)swt "Für: den Falken des Horus; die Bas von Pe (Buto); Isis-Hesat; Die Meret von Oberägypten; Horus; den Junet-Bogen; Anubis; die (beiden) Pfeile; Pedj-Acha (stehender Bogen?); den Jun-Pfeiler; Thot; Bat (Hathorszepter?); Selket; den Westen; Neith; Wadjet; Upuaut von Oberägypten; die Körperschaft der Schakale; das Königs-Nechen (?)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [12,2]

• [dd-mdw] [mj] [r] [pr]=[k] [sp] [2] [Jwn] [mj] [r] pr=k kꜣ-nfr nb-rnn,t.pl mry,ty nb-ḥm,t.pl nfr-ḥr //[1,7]// [ḥr(,j)-tp-Jgr,t] [sr] [ḫnt,j-Jmn,tt] "[Rezitation: "Komm zu deinem Haus, Juny," - zwei Mal - "komm zu] deinem Haus, herrlicher Stier, Herr der jungen Mädchen, Geliebter, Herr der Frauen, Schöngesichtiger, [Oberhaupt von Igeret, Fürst (und) Vorsteher des Westens]!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [1,6]

• //[x+2,2]// [...] ⸢Ḏꜣḏꜣ,t⸣-Rꜥw Bꜣ.pl-Jwn,w Jwn mry,tj //[x+2,3]// [...] [Nd]y,t ". . . das Götterkollegium des Re, die Bas von Heliopolis, Jun 'der Geliebte' . . . Nedi." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+2,2]

• //[x+5,18]// Jwn hꜣ mj r ⸢ḥ(ꜣ)b⸣ ""Jun (Osiris), he, komm zu (deinem) Triumph (Fest)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//2. Osirishymne: [x+5,18]

• [...] Nṯr,j-ḥtp m //[111,27]// ršj sp 2 swꜥb ṯ=k Jwn m Ḥw,t-Sḫm ""Netjeri-Hotep ist in Freude" - zwei Mal - "(und) Juny reinigt dich in Hut-Sechem!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,26]

bbawtempelbib, bbawtotenlit

COLLOC: NṮR.J-ḤTP, "NETJERI-HETEP (ORT / HEILIGTUM IM 7. O.ÄG. GAU)"|"" • ḤW.T-SḪM, "HUT-SECHEM (HAUPTSTADT DES 7. O.ÄG. GAUES, DIOSPOLIS PARVA, HU)"|"HUT-SEKHEM (DIOSPOLIS PARVA, MODERN HU)" • MRY.TJ, "DER GELIEBTE"|""

root:Jwn.j, "Hermonthis (Armant)"|"Hermonthis (Armant)" • Jwn.yt, "Esna (Latopolis)"|"Esna (Latopolis)" • Jwn.yt, "Iunyt (Göttin von Hermonthis)"|"Iunit (the goddess of Armant)" • Jwn.w, "Heliopolis"|"Heliopolis" • Jwn.t, "Dendera"|"Dendera" • Jwn.tjt, "Iuntet (Göttin von Dendera)"|"Iuntet (a goddess of Dendera)" • Jwn.tw, "Die Pfeiler (Domäne)"|"" • jwn, "tragen (in einer Prozession) (?)"|"to carry (in procession)" • jwn, "Stütze (Bez. des Windes, als Stütze des Himmels)"|"support (wind, as a support of heaven)" • jwn, "Pfeiler; Säule"|"pillar; column" • jwn, "der Pfeiler (vom Mond)"|"pillar (of the moon)" • jwn.j, "der mit einem Pfeiler Versehene; der zum Pfeiler Gehörige"|"backpillar (?) (of a statue)" • jwn.yt, "Säulensaal; Säulenhof"|"columned hall; columned court" • jwn.w, "Leichenhaufen"|"heap(s)" • jwn.w, "der von Heliopolis (Bez. eines Stabes)"|"He-of-Heliopolis (a staff)" • jwn.wj, "Heliopolitaner"|"Heliopolitan" • jwn.wj, "der Heliopolitaner"|"Heliopolitan" • jwn.wj, "heliopolitanisch"|"" • jwn.wt, "die Heliopolitanerin"|"" • jwn.tjw, "[Musikantinnen im Tempel]"|"[a temple musician]" • jwn.tjt, "Bewohnerin von Dendera"|"" • jwn.tjt, "[Personengruppe]"|"" • jwnn, "Sanktuar (allg.)"|"sanctuary (gen.)"

7 times • 1 times

glyphs:O28: 8 times • Z1: 8 times • G7: 8 times • X1: 1 times

TIP - Roman times: 9 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times

der Pfeiler (Osiris u.a. Götter): 7 times • der Pfeiler (Osiris): 2 times

EPITHETON_TITLE: 9 TIMES • EPITH_GOD: 9 TIMES

jwn

"der Pfeiler (vom Mond)"|"pillar (of the moon)"|substantive|ID:500162|Hornung, Anbetung II, 81, Anm. 358; Wilson, Ptol. Lexikon, 52

root:Jwn.j, "Hermonthis (Armant)"|"Hermonthis (Armant)" • Jwn.yt, "Esna (Latopolis)"|"Esna (Latopolis)" • Jwn.yt, "Iunyt (Göttin von Hermonthis)"|"Iunit (the goddess of Armant)" • Jwn.w, "Heliopolis"|"Heliopolis" • Jwn.t, "Dendera"|"Dendera" • Jwn.tjt, "Iuntet (Göttin von Dendera)"|"Iuntet (a goddess of Dendera)" • Jwn.tw, "Die Pfeiler (Domäne)"|"" • jwn, "tragen (in einer Prozession) (?)"|"to carry (in procession)" • jwn, "Stütze (Bez. des Windes, als Stütze des Himmels)"|"support (wind, as a support of heaven)" • jwn, "Pfeiler; Säule"|"pillar; column" • jwn, "der Pfeiler (Osiris u.a. Götter)"|"pillar (Osiris)" • jwn.j, "der mit einem Pfeiler Versehene; der zum Pfeiler Gehörige"|"backpillar (?) (of a statue)" • jwn.yt, "Säulensaal; Säulenhof"|"columned hall; columned court" • jwn.w, "Leichenhaufen"|"heap(s)" • jwn.w, "der von Heliopolis (Bez. eines Stabes)"|"He-of-

Heliopolis (a staff)" • jwn.wj, "Heliopolitaner"|"Heliopolitan" • jwn.wj, "der Heliopolitaner"|"Heliopolitan" • jwn.wj, "heliopolitanisch"|"" • jwn.wt, "die Heliopolitanerin"|"" • jwn.tjw, "[Musikantinnen im Tempel]"|"[a temple musician]" • jwn.tjt, "Bewohnerin von Dendera"|"" • jwn.tjt, "[Personengruppe]"|"" • jwnn, "Sanktuar (allg.)"|"sanctuary (gen.)"

jwn
"[Pfeiler]"|english translation missing|root|ID:864503

jwn
"[Farbe; Charakter]"|english translation missing|root|ID:864506

jwn
"[Nest; vereinigen]"|english translation missing|root|ID:864509

jwn
"[Bogen]"|english translation missing|root|ID:864512

jwn.j
"der mit einem Pfeiler Versehene; der zum Pfeiler Gehörige"|"backpillar (?) (of a statue)"|substantive•substantive_masc|ID:22780|Wb 1, 54.1; LÄ V, 357-358; Jansen-Winkeln, SAK 28, 2000, 94 ff.

root:Jwn.j, "Hermonthis (Armant)"|"Hermonthis (Armant)" • Jwn.yt, "Esna (Latopolis)"|"Esna (Latopolis)" • Jwn.yt, "Iunyt (Göttin von Hermonthis)"|"Iunit (the goddess of Armant)" • Jwn.w, "Heliopolis"|"Heliopolis" • Jwn.t, "Dendera"|"Dendera" • Jwn.tjt, "Iuntet (Göttin von Dendera)"|"Iuntet (a goddess of Dendera)" • Jwn.tw, "Die Pfeiler (Domäne)"|"" • jwn, "tragen (in einer Prozession) (?)"|"to carry (in procession)" • jwn, "Stütze (Bez. des Windes, als Stütze des Himmels)"|"support (wind, as a support of heaven)" • jwn, "Pfeiler; Säule"|"pillar; column" • jwn, "der Pfeiler (Osiris u.a. Götter)"|"pillar (Osiris)" • jwn, "der Pfeiler (vom Mond)"|"pillar (of the moon)" • jwn.yt, "Säulensaal; Säulenhof"|"columned hall; columned court" • jwn.w, "Leichenhaufen"|"heap(s)" • jwn.w, "der von Heliopolis (Bez. eines Stabes)"|"He-of-Heliopolis (a staff)" • jwn.wj, "Heliopolitaner"|"Heliopolitan" • jwn.wj, "der Heliopolitaner"|"Heliopolitan" • jwn.wj, "heliopolitanisch"|"" • jwn.wt, "die Heliopolitanerin"|"" • jwn.tjw, "[Musikantinnen im Tempel]"|"[a temple musician]" • jwn.tjt, "Bewohnerin von Dendera"|"" • jwn.tjt, "[Personengruppe]"|"" • jwnn, "Sanktuar (allg.)"|"sanctuary (gen.)"

jwn.yt
"Säulensaal; Säulenhof"|"columned hall; columned court"|substantive•substantive_fem|ID:22800|Wb 1, 54.2; vgl. Spencer, Egyptian Temple, 63 ff.

• pri̯=k ꜥq=k m Jwn,yt "Mögest du in der Säulenhalle (des Grabes?) aus- und eingehen!" tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)// Tb 169: [567]

tb

COLLOC: ꜥQ, "EINTRETEN; BETRETEN; (ETWAS) HINEINFÜHREN; UNTERGEHEN (VON DEN GESTIRNEN)"|"TO ENTER; TO HAVE ENTRÉE; TO USHER (SOMEONE) IN; TO SET (OF SUN)" • PRI̯, "HERAUSKOMMEN; HERAUSGEHEN"|"TO GO FORTH; TO COME FORTH" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root:Jwn.j, "Hermonthis (Armant)"|"Hermonthis (Armant)" • Jwn.yt, "Esna (Latopolis)"|"Esna (Latopolis)" • Jwn.yt, "Iunyt (Göttin von Hermonthis)"|"Iunit (the goddess of Armant)" • Jwn.w, "Heliopolis"|"Heliopolis" • Jwn.t, "Dendera"|"Dendera" • Jwn.tjt, "Iuntet (Göttin von Dendera)"|"Iuntet (a goddess of Dendera)" • Jwn.tw, "Die Pfeiler (Domäne)"|"" • jwn, "tragen (in einer Prozession) (?)"|"to carry (in procession)" • jwn, "Stütze (Bez. des Windes, als Stütze des Himmels)"|"support (wind, as a support of heaven)" • jwn, "Pfeiler; Säule"|"pillar; column" • jwn, "der Pfeiler (Osiris u.a. Götter)"|"pillar (Osiris)" • jwn, "der Pfeiler (vom Mond)"|"pillar (of the moon)" • jwn.j, "der mit einem Pfeiler Versehene; der zum Pfeiler Gehörige"|"backpillar (?) (of a statue)" • jwn.w, "Leichenhaufen"|"heap(s)" • jwn.w, "der von Heliopolis (Bez. eines Stabes)"|"He-of-Heliopolis (a staff)" • jwn.wj, "Heliopolitaner"|"Heliopolitan" • jwn.wj, "der Heliopolitaner"|"Heliopolitan" • jwn.wj, "heliopolitanisch"|"" • jwn.wt, "die Heliopolitanerin"|"" • jwn.tjw, "[Musikantinnen im Tempel]"|"[a temple musician]" • jwn.tjt, "Bewohnerin von Dendera"|"" • jwn.tjt, "[Personengruppe]"|"" • jwnn, "Sanktuar (allg.)"|"sanctuary (gen.)"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Säulensaal; Säulenhof: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES

jwn.w
"Leichenhaufen"|"heap(s)"|substantive•substantive_masc|ID:22640|Wb 1, 54.4

• jw=f ḥr wꜥwꜥ=st //[8]// jri̯.w m jwn,w ḫr-ḥꜣ,t ssm,t.pl=f "Dann tötete er sie, indem sie zu einem Leichenhaufen vor seinen Pferden gemacht wurden." bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Episode II: Die Schlacht: [7]

• //[10]// jw=f ḥr wꜥwꜥ=st jri̯.w //[11]// m jwn,w ḫr-ḥꜣ,t ssm,t.[pl]=[f] "Dann tötete er sie, indem sie zu einem Leichenhaufen vor [seinen] Pferd[en] gemacht wurden." bbawramessiden:Zweiter Hof, Ostwand//Episode II: Die Schlacht: [10]

• ḏr,t.pl ḫꜣs,t N~hr~n sḫm=f j:m=sn //[4]// jri̯.w m jwn,w.pl "(Das sind) die (abgeschlagenen und eingesammelten) Hände des Fremdlandes Naharina, über das er (= Ramses II.) Macht hatte, die zu einem Haufen gemacht wurden." bbawramessiden:⟨Große Pfeilerhalle, Nordwand⟩//Episode III: Präsentation der Beute vor König: [3]

bbawramessiden
COLLOC: WꜥWꜥ, "(FEINDE) NIEDERMACHEN"|"TO CUT DOWN (AN ENEMY)" • SSM.T, "PFERD"|"HORSE" • ḪR-ḪꜢ.T, "VOR (JMDM./ETWAS)"|"BEFORE (SOMEONE, SOMETHING)"
root:Jwn.j, "Hermonthis (Armant)"|"Hermonthis (Armant)" • Jwn.yt, "Esna (Latopolis)"|"Esna (Latopolis)" • Jwn.yt, "Iunyt (Göttin von Hermonthis)"|"Iunit (the goddess of Armant)" • Jwn.w, "Heliopolis"|"Heliopolis" • Jwn.t, "Dendera"|"Dendera" • Jwn.tjt, "Iuntet (Göttin von Dendera)"|"Iuntet (a goddess of Dendera)" • Jwn.tw, "Die Pfeiler (Domäne)"|"" • jwn, "tragen (in einer Prozession) (?)"|"to carry (in procession)" • jwn, "Stütze (Bez. des Windes, als Stütze des Himmels)"|"support (wind, as a support of heaven)" • jwn, "Pfeiler; Säule"|"pillar; column" • jwn, "der Pfeiler (Osiris u.a. Götter)"|"pillar (Osiris)" • jwn, "der Pfeiler (vom Mond)"|"pillar (of the moon)" • jwn.j, "der mit einem Pfeiler Versehene; der zum Pfeiler Gehörige"|"backpillar (?) (of a statue)" • jwn.yt, "Säulensaal; Säulenhof"|"columned hall; columned court" • jwn.w, "der von Heliopolis (Bez. eines Stabes)"|"He-of-Heliopolis (a staff)" • jwn.wj, "Heliopolitaner"|"Heliopolitan" • jwn.wj, "der Heliopolitaner"|"Heliopolitan" • jwn.wj, "heliopolitanisch"|"" • jwn.wt, "die Heliopolitanerin"|"" • jwn.tjw, "[Musikantinnen im Tempel]"|"[a temple musician]" • jwn.tjt, "Bewohnerin von Dendera"|"" • jwn.tjt, "[Personengruppe]"|"" • jwnn, "Sanktuar (allg.)"|"sanctuary (gen.)"
NK: 2 times • unknown: 1 times
unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Nubia: 1 times
Leichenhaufen: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

jwn.w

"der Farbige (Sonnengott)"|"colorful one (the sun god)"|epitheton_title•epith_god|ID:22840|Wb 1, 52.19
root:jwn, "Farbe; Wesen"|"color"

jwn.w

"der von Heliopolis (Bez. eines Stabes)"|"He-of-Heliopolis (a staff)"|substantive•substantive_masc|ID:22860|Wb 1, 55.10
root:Jwn.j, "Hermonthis (Armant)"|"Hermonthis (Armant)" • Jwn.yt, "Esna (Latopolis)"|"Esna (Latopolis)" • Jwn.yt, "Iunyt (Göttin von Hermonthis)"|"Iunit (the goddess of Armant)" • Jwn.w, "Heliopolis"|"Heliopolis" • Jwn.t, "Dendera"|"Dendera" • Jwn.tjt, "Iuntet (Göttin von Dendera)"|"Iuntet (a goddess of Dendera)" • Jwn.tw, "Die Pfeiler (Domäne)"|"" • jwn, "tragen (in einer Prozession) (?)"|"to carry (in procession)" • jwn, "Stütze (Bez. des Windes, als Stütze des Himmels)"|"support (wind, as a support of heaven)" • jwn, "Pfeiler; Säule"|"pillar; column" • jwn, "der Pfeiler (Osiris u.a. Götter)"|"pillar (Osiris)" • jwn, "der Pfeiler (vom Mond)"|"pillar (of the moon)" • jwn.j, "der mit einem Pfeiler Versehene; der zum Pfeiler Gehörige"|"backpillar (?) (of a statue)" • jwn.yt, "Säulensaal; Säulenhof"|"columned hall; columned court" • jwn.w, "Leichenhaufen"|"heap(s)" • jwn.wj, "Heliopolitaner"|"Heliopolitan" • jwn.wj, "der Heliopolitaner"|"Heliopolitan" • jwn.wj, "heliopolitanisch"|"" • jwn.wt, "die Heliopolitanerin"|"" • jwn.tjw, "[Musikantinnen im Tempel]"|"[a temple musician]" • jwn.tjt, "Bewohnerin von Dendera"|"" • jwn.tjt, "[Personengruppe]"|"" • jwnn, "Sanktuar (allg.)"|"sanctuary (gen.)"

jwn.w-Ḥr.w-sj

"[Stab]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860854|Jéquier, Pyramides des reines Neit et Apouit, Nt 312 (PT 67)
• //[Nt/F/Ne AV inf, casier 17-20= 309-312]// ḏsr Ḥr,w-s(j) ḫt-sḥ,t jwn,w-Ḥr,w-s(j) "$ḏsr$-Stab, Horus-Zepter, $ḫt-sḥ.t$-Stab, $jwn.w-Hr.w$-Stab." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//Beischrift zu PT 64-67: [Nt/F/Ne AV inf, casier 17-20 = 309-312]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḎSR, "[EIN STAB ODER ZEPTER]"|"[A STAFF (OR SCEPTER?)]" • ḪT-SḤ.T, "[EINE KEULE]; [EIN ZEPTER]"|"[A CLUB]; [A SCEPTER]" • ḤR.W-SJ, "SIE GEHÖRT HORUS (ZEPTER)"|"BELONGS-TO-HORUS (A SCEPTER)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Stab]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jwn.wj

"Heliopolitaner"|"Heliopolitan"|substantive•substantive_masc|ID:22890|Wb 1, 54.7; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 25
• mꜣw,t n.t Ppy jwn,w(j).t=k nṯr jt(j) n(,j) Ppy //[P/V/W 62= 691]// jwn,wj "Die Mutter des Pepi ist deine Heliopolitanerin, Gott, der Vater des Pepi ist ein Heliopolitaner." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 576: [P/V/W 61 = 690]
• ḥmsi̯ Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw ḥr{t} jwn,y.pl ḥr //[6]// zmꜣ {j}n ꜥmꜣ n Ḥw,t-Ḥr,w ḫnt(,j).t jtn=f wsḫ jm=s "Osiris NN, gerechtfertigt, setzt sich zu den Heliopolitanern auf (sic!) {.?.} den Zweig des(?) jmꜣ-Baumes der Hathor, die vor Seiner weiten Sonnenscheibe in ihr ist." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 068: [5]
• jwn,w(j) m Wnjs Rꜥw jwn,w(j)=k m Wnjs Rꜥw "ein Heliopolitaner steckt in Unas, (o) Re, dein Heliopolitaner steckt in Unas, (o) Re." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 307: [591]
• jwn,w(j) m Ppy Rꜥw jwn,w(j)=k m Ppy Rꜥw "ein Heliopolitaner steckt in Pepi, (o) Re, dein Heliopolitaner steckt in Pepi, (o) Re." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 307: [P/V/W 51 = 680]
• jwn,w(j) m Wnjs nṯr jwn,w(j)=k m Wnjs nṯr "Ein Heliopolitaner steckt in Unas, (o) Gott, dein Heliopolitaner steckt in Unas, (o) Gott;" bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 307: [591]
bbawpyramidentexte, tb
COLLOC: JWN.WT, "DIE HELIOPOLITANERIN"|"" • WNJS, "UNAS"|"UNAS" • PPY, "PEPI"|"PEPY"
root:Jwn.j, "Hermonthis (Armant)"|"Hermonthis (Armant)" • Jwn.yt, "Esna (Latopolis)"|"Esna (Latopolis)" • Jwn.yt, "Iunyt (Göttin von Hermonthis)"|"Iunit (the goddess of Armant)" • Jwn.w, "Heliopolis"|"Heliopolis" • Jwn.t, "Dendera"|"Dendera" • Jwn.tjt, "Iuntet (Göttin von Dendera)"|"Iuntet (a goddess of Dendera)" • Jwn.tw, "Die Pfeiler (Domäne)"|"" • jwn, "tragen (in einer Prozession) (?)"|"to carry (in procession)" • jwn, "Stütze (Bez. des Windes, als Stütze des Himmels)"|"support (wind, as a support of heaven)" • jwn, "Pfeiler; Säule"|"pillar; column" • jwn, "der Pfeiler

(Osiris u.a. Götter)"|"pillar (Osiris)"•jwn, "der Pfeiler (vom Mond)"|"pillar (of the moon)"•jwn.j, "der mit einem Pfeiler Versehene; der zum Pfeiler Gehörige"|"backpillar (?) (of a statue)"•jwn.yt, "Säulensaal; Säulenhof"|"columned hall; columned court"•jwn.w, "Leichenhaufen"|"heap(s)"•jwn.w, "der von Heliopolis (Bez. eines Stabes)"|"He-of-Heliopolis (a staff)"•jwn.wj, "der Heliopolitaner"|"Heliopolitan"•jwn.wj, "heliopolitanisch"|""•jwn.wt, "die Heliopolitanerin"|""•jwn.tjw, "[Musikantinnen im Tempel]"|"[a temple musician]"•jwn.tjt, "Bewohnerin von Dendera"|""•jwn.tjt, "[Personengruppe]"|""•jwnn, "Sanktuar (allg.)"|"sanctuary (gen.)"

OK & FIP: 15 times•TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times•Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Heliopolitaner: 16 times

SUBSTANTIVE: 16 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 16 TIMES•SINGULAR: 14 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES•MASCULINE: 9 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES•PLURAL: 1 TIMES

jwn.wj

"der Heliopolitaner"|"Heliopolitan"|epitheton_title•epith_god|ID:22900|Wb 1, 54.8; LGG I, 189

•//[x,3]// [...] ˁJwn,w(j)?ˀ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) r {{jni̯.n}} tꜣ nb [...] rš,wt r-q[ꜣy-n] [...] "[---] der/den Heliopolitaner (?) - LHG - zu jedem Land [---] Freude bei [---]" sawlit:pLouvre N 3136//Kriegsgeschichte Ramses' III.: [x,3]

•ḫꜥi̯.tj ḫntj=sn Gbb js ḫnt(,j) ḫ,t psḏ,t jwn,wj wḏ=f mdw n{j} nṯr.pl {jw}⟨wḏ⟩=f mdw m {p}⟨ḥm⟩s nṯr-ꜥnḫ //[Nt/F/E inf 19= 741]// jṯi̯.n={nb}⟨k⟩ wrr,t sbꜣ js wꜥ,t(j) sk ḫft(,j).pl "Du bist vor ihnen erschienen wie Geb, der vor der Körperschaft der Neunheit ist, ein Heliopolitaner, der den Göttern Befehle erteilt, der in der Sitzung des Lebenden Gottes Befehle erteilt, (denn) du hast die $wrr.t$-Krone genommen wie der Einzige Stern, der die Feinde wegfegt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 665D: [Nt/F/E inf 18 = 740]

•Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(wḏꜣ-snb) Jwn,y jji̯.n=f //[3,18]// m Jwn,w dr.n=f Bdš,t ḥr mk,t=s ""Pharao l.h.g., der 'Heliopolit', er ist aus Heliopolis gekommen, (nachdem) er die 'Ermattete' von ihrem Platze vertrieben hatte!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,17]

•//[K.1]// ḥtp=k nfr Jtm nb-Tꜣ,wj Jwn,wj "Du gehst vollkommen unter - oh Atum, Herr der beiden Länder, der Heliopolitaner." bbawamarna:Block Kairo 8/11/26/6//Szenenbeischrift: Rechte Gruppe: [K.1]

•//[47,8]// Jwn,y mri̯-Jnb-ḥḏ m≡k wꜣ,t r nʾ,t 2.t ""'Heliopolitaner', 'der (auch) die Weiße Mauer (Memphis) liebt', hier ist der Weg zu den beiden Städten!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [47,8]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: ḤMS, "GERICHTSSITZUNG"|""•NṮR-ꜤNḪ, "DER LEBENDE GOTT"|""•ḪFT.JT-ḤR-NB=S, "CHEFT-HER-NEBES (BEI/IN THEBEN)"|"OPPOSITE HER LORD (THEBES)"

root:Jwn.j, "Hermonthis (Armant)"|"Hermonthis (Armant)"•Jwn.yt, "Esna (Latopolis)"|"Esna (Latopolis)"•Jwn.yt, "Iunyt (Göttin von Hermonthis)"|"Iunit (the goddess of Armant)"•Jwn.w, "Heliopolis"|"Heliopolis"•Jwn.t, "Dendera"|"Dendera"•Jwn.tjt, "Iuntet (Göttin von Dendera)"|"Iuntet (a goddess of Dendera)"•Jwn.tw, "Die Pfeiler (Domäne)"|""•jwn, "tragen (in einer Prozession) (?)"|"to carry (in procession)"•jwn, "Stütze (Bez. des Windes, als Stütze des Himmels)"|"support (wind, as a support of heaven)"•jwn, "Pfeiler; Säule"|"pillar; column"•jwn, "der Pfeiler (Osiris u.a. Götter)"|"pillar (Osiris)"•jwn, "der Pfeiler (vom Mond)"|"pillar (of the moon)"•jwn.j, "der mit einem Pfeiler Versehene; der zum Pfeiler Gehörige"|"backpillar (?) (of a statue)"•jwn.yt, "Säulensaal; Säulenhof"|"columned hall; columned court"•jwn.w, "Leichenhaufen"|"heap(s)"•jwn.w, "der von Heliopolis (Bez. eines Stabes)"|"He-of-Heliopolis (a staff)"•jwn.wj, "Heliopolitaner"|"Heliopolitan"•jwn.wj, "heliopolitanisch"|""•jwn.wt, "die Heliopolitanerin"|""•jwn.tjw, "[Musikantinnen im Tempel]"|"[a temple musician]"•jwn.tjt, "Bewohnerin von Dendera"|""•jwn.tjt, "[Personengruppe]"|""•jwnn, "Sanktuar (allg.)"|"sanctuary (gen.)"

2 times• 1 times• 1 times• 1 times

glyphs:O28: 5 times•M17: 5 times•G7: 3 times•W24: 2 times•O49: 2 times•Z1: 2 times•A2: 1 times•A40: 1 times

NK: 5 times•TIP - Roman times: 4 times•OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times•Upper Egypt (South of Assiut): 3 times•unknown: 3 times•Nubia: 1 times

der Heliopolitaner: 11 times•"Der Heliopolitaner" (von Atum): 1 times

EPITHETON_TITLE: 12 TIMES•EPITH_GOD: 12 TIMES

jwn.wj

"heliopolitanisch"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:851852|Pyr 207e

•[tp]=[k] [n] [rpw,t] ⸢jwn.w⸣t "[Deinen Kopf zur] heliopolitanischen [Reput]!" bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 222: [P/F/Se 31]

•tp=k n rpw,t jwn.t "Deinen Kopf zur heliopolitanischen Reput!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 222: [290]

bbawpyramidentexte

COLLOC: RPW.T, "REPUT"|"REPIT (A GODDESS); WOMAN OF HIGH RANK; STATUE (OF A WOMAN); GODDESS"•TP, "KOPF; BEGINN (EINES GEBIETES); SPITZE; DACH; GIPFEL; PERSON; ANFANG (EINES ZEITABSCHNITTES); BESTES (VON); OBERHAUPT; PRINZIP (ETWAS ZU TUN); RECHNUNGSART (ADM.); KAPITAL; SELBST"|""•N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:Jwn.j, "Hermonthis (Armant)"|"Hermonthis (Armant)"•Jwn.yt, "Esna (Latopolis)"|"Esna (Latopolis)"•Jwn.yt, "Iunyt (Göttin von Hermonthis)"|"Iunit (the goddess of Armant)"•Jwn.w, "Heliopolis"|"Heliopolis"•Jwn.t, "Dendera"|"Dendera"•Jwn.tjt, "Iuntet (Göttin von Dendera)"|"Iuntet (a goddess of Dendera)"•Jwn.tw, "Die Pfeiler (Domäne)"|""•jwn, "tragen (in einer Prozession) (?)"|"to carry (in procession)"•jwn, "Stütze (Bez. des Windes, als Stütze des Himmels)"|"support (wind, as a support of heaven)"•jwn, "Pfeiler; Säule"|"pillar; column"•jwn, "der Pfeiler (Osiris u.a. Götter)"|"pillar (Osiris)"•jwn, "der Pfeiler (vom Mond)"|"pillar (of the moon)"•jwn.j, "der mit einem Pfeiler Versehene; der zum Pfeiler Gehörige"|"backpillar (?) (of a statue)"•jwn.yt, "Säulensaal; Säulenhof"|"columned hall; columned court"•jwn.w, "Leichenhaufen"|"heap(s)"•jwn.w, "der von Heliopolis (Bez. eines Stabes)"|"He-of-Heliopolis (a staff)"•jwn.wj, "Heliopolitaner"|"Heliopolitan"•jwn.wj, "der Heliopolitaner"|"Heliopolitan"•jwn.wt, "die Heliopolitanerin"|""•jwn.tjw, "[Musikantinnen im Tempel]"|"[a temple musician]"•jwn.tjt, "Bewohnerin von Dendera"|""•jwn.tjt, "[Personengruppe]"|""•jwnn, "Sanktuar (allg.)"|"sanctuary (gen.)"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

heliopolitanisch: 2 times

ADJECTIVE: 2 TIMES•NISBE_ADJECTIVE_SUBSTANTIVE: 2 TIMES•FEMININE: 2 TIMES•SINGULAR: 2 TIMES

jwn.wt

"die Heliopolitanerin"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:852038|Wb 1, 54.9

•mꜣw,t n.t Ppy jwn,w⟨t⟩ jt(j) n(,j) Ppy jwn,w(j) "Die Mutter des Pepi ist eine Heliopolitanerin, der Vater des Pepi ist ein Heliopolitaner." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 307: [P/V/W 51 = 680]
•mꜣw,t n.t Wnjs jwn,w⟨t⟩ //[592]// jt(j) n(,j) Wnjs jwn,w(j) "Die Mutter des Unas ist eine Heliopolitanerin, der Vater des Unas ist ein Heliopolitaner." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 307: [591]
•mꜣw,t n.t Ppy jwn,w(j).t=k nṯr jt(j) n(,j) Ppy //[P/V/W 62= 691]// jwn,wj "Die Mutter des Pepi ist deine Heliopolitanerin, Gott, der Vater des Pepi ist ein Heliopolitaner." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 576: [P/V/W 61 = 690]
bbawpyramidentexte
COLLOC: JWN.WJ, "HELIOPOLITANER"|"HELIOPOLITAN" • MW.T, "MUTTER"|"MOTHER" • PPY, "PEPI"|"PEPY"
root:Jwn.j, "Hermonthis (Armant)"|"Hermonthis (Armant)"•Jwn.yt, "Esna (Latopolis)"|"Esna (Latopolis)"•Jwn.yt, "Iunyt (Göttin von Hermonthis)"|"Iunit (the goddess of Armant)"•Jwn.w, "Heliopolis"|"Heliopolis"•Jwn.t, "Dendera"|"Dendera"•Jwn.tjt, "Iuntet (Göttin von Dendera)"|"Iuntet (a goddess of Dendera)"•Jwn.tw, "Die Pfeiler (Domäne)"|""•jwn, "tragen (in einer Prozession) (?)"|"to carry (in procession)"•jwn, "Stütze (Bez. des Windes, als Stütze des Himmels)"|"support (wind, as a support of heaven)"•jwn, "Pfeiler; Säule"|"pillar; column"•jwn, "der Pfeiler (Osiris u.a. Götter)"|"pillar (Osiris)"•jwn, "der Pfeiler (vom Mond)"|"pillar (of the moon)"•jwn.j, "der mit einem Pfeiler Versehene; der zum Pfeiler Gehörige"|"backpillar (?) (of a statue)"•jwn.yt, "Säulensaal; Säulenhof"|"columned hall; columned court"•jwn.w, "Leichenhaufen"|"heap(s)"•jwn.w, "der von Heliopolis (Bez. eines Stabes)"|"He-of-Heliopolis (a staff)"•jwn.wj, "Heliopolitaner"|"Heliopolitan"•jwn.wj, "der Heliopolitaner"|"Heliopolitan"•jwn.wj, "heliopolitanisch"|""•jwn.tjw, "[Musikantinnen im Tempel]"|"[a temple musician]"•jwn.tjt, "Bewohnerin von Dendera"|""•jwn.tjt, "[Personengruppe]"|""•jwnn, "Sanktuar (allg.)"|"sanctuary (gen.)"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
die Heliopolitanerin: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

jwn.t

"[ein Bogen (Waffe)]"|"[a bow (weapon)]"|substantive•substantive_fem|ID:22670|Wb 1, 55.2

•jwn,t "- Bogen -" bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 57B-J/PT 71D: [Nt/F/Ne AIV 27 = 283]
•jwn,t "Bogen." bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 57B-J/PT 71D: [Nt/F/Ne AIV 31 = 287]
•[jwn,t] "[Bogen.]" bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 57B-J/PT 71D: [P/F/Ne IV 35]
bbawpyramidentexte
root:Jwn.t, "Der Bogen"|""•Jwn.tjw, "Bogenvolk; Nomaden (aus Nubien oder Sinai)"|"Bow-people; nomads (from Nubia, from Sinai)"•jwn.tj, "Bogenmann"|""
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
[ein Bogen (Waffe)]: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

jwn.t

"[etwas aus Stoff (Beutel?; Kleidung?)]"|"[something made of cloth (bag?) (clothing?)]"|substantive•substantive_fem|ID:22680|Wb 1, 55.11

•jwn,t nn jw,t n=j m mḥ.t nb.pl sšmj kꜣ.pl nb.w-ḫr,t "Iwn.t-Stoff: Das Nicht-Seiende gibt es nicht für mich bei Füllen der Körbe, Führer der Nahrung, Herren des Bedarfs!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 110: [531]
tb
COLLOC: NB-ḪR.T, "HERR DES BEDARFS (OPFEREMPFÄNGER)"|"LORD OF REQUIREMENTS (FOR THE OFFERING)" • NB.T, "KORB"|"BASKET" • JW.TJT, "DAS NICHTSEIENDE"|"WHAT DOES NOT EXIST"
root:jwn, "Nest (?)"|"nest (?)"•jwn, "vereinigen"|"to unite"•jwnj, "[ein Gewässer]"|"[a body of water]"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Kissen ?: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES

jwn.tj

"Bogenmann"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:861025|Sadek, Wadi el-Hudi I, 84

•//[15]// jwn,t(j) nb n(,j) Tꜣ-zt(j) bꜣk.t(j)=f(j) mj ḥm jrj [...] jrr m bꜣ,w nṯr pn m mnḫ(,w) ꜥbj⟨ꜣ⟩,t?=f wnn mn n-ḏ,t "Every bow-man of Nubia who will work like a slave who works in the power of this god beneficiently, his character will last for ever." sawlit:Stele des Hor (Kairo JE 71901)//⟨Stele des Hor (Kairo JE 71901)⟩: [15]
sawlit
COLLOC: MNḪ.W, "VORTREFFLICHKEIT"|"EXCELLENCE; VIRTUES" • Tꜣ-ZTJ, "NUBIEN; TA-SETI (1. O.ÄG. GAU)"|"NUBIA; TA-SETI (1ST NOME OF UPPER EGYPT)" • =FJ, "[SUFFIX PRON. SG.3.M. (VERBALADJ.)]"|""
root:Jwn.t, "Der Bogen"|""•Jwn.tjw, "Bogenvolk; Nomaden (aus Nubien oder Sinai)"|"Bow-people; nomads (from Nubia, from Sinai)"•jwn.t, "[ein Bogen (Waffe)]"|"[a bow (weapon)]"
1 times
glyphs:O28: 1 times • A48: 1 times
MK & SIP: 1 times
Eastern Desert: 1 times
Bogenmann: 1 times

jwn.tj

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jwn.tjw

"[Musikantinnen im Tempel]"|"[a temple musician]"|substantive|ID:22700|Wb 1, 55.9

root:Jwn.j, "Hermonthis (Armant)"|"Hermonthis (Armant)" • Jwn.yt, "Esna (Latopolis)"|"Esna (Latopolis)" • Jwn.yt, "Iunyt (Göttin von Hermonthis)"|"Iunit (the goddess of Armant)" • Jwn.w, "Heliopolis"|"Heliopolis" • Jwn.t, "Dendera"|"Dendera" • Jwn.tjt, "Iuntet (Göttin von Dendera)"|"Iuntet (a goddess of Dendera)" • Jwn.tw, "Die Pfeiler (Domäne)"|"" • jwn, "tragen (in einer Prozession) (?)"|"to carry (in procession)" • jwn, "Stütze (Bez. des Windes, als Stütze des Himmels)"|"support (wind, as a support of heaven)" • jwn, "Pfeiler; Säule"|"pillar; column" • jwn, "der Pfeiler (Osiris u.a. Götter)"|"pillar (Osiris)" • jwn, "der Pfeiler (vom Mond)"|"pillar (of the moon)" • jwn.j, "der mit einem Pfeiler Versehene; der zum Pfeiler Gehörige"|"backpillar (?) (of a statue)" • jwn.yt, "Säulensaal; Säulenhof"|"columned hall; columned court" • jwn.w, "Leichenhaufen"|"heap(s)" • jwn.w, "der von Heliopolis (Bez. eines Stabes)"|"He-of-Heliopolis (a staff)" • jwn.wj, "Heliopolitaner"|"Heliopolitan" • jwn.wj, "der Heliopolitaner"|"Heliopolitan" • jwn.wj, "heliopolitanisch"|"" • jwn.wt, "die Heliopolitanerin"|"" • jwn.tjt, "Bewohnerin von Dendera"|"" • jwn.tjt, "[Personengruppe]"|"" • jwnn, "Sanktuar (allg.)"|"sanctuary (gen.)"

jwn.tjt

"Bewohnerin von Dendera"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:855912|CT III, 63e

root:Jwn.j, "Hermonthis (Armant)"|"Hermonthis (Armant)" • Jwn.yt, "Esna (Latopolis)"|"Esna (Latopolis)" • Jwn.yt, "Iunyt (Göttin von Hermonthis)"|"Iunit (the goddess of Armant)" • Jwn.w, "Heliopolis"|"Heliopolis" • Jwn.t, "Dendera"|"Dendera" • Jwn.tjt, "Iuntet (Göttin von Dendera)"|"Iuntet (a goddess of Dendera)" • Jwn.tw, "Die Pfeiler (Domäne)"|"" • jwn, "tragen (in einer Prozession) (?)"|"to carry (in procession)" • jwn, "Stütze (Bez. des Windes, als Stütze des Himmels)"|"support (wind, as a support of heaven)" • jwn, "Pfeiler; Säule"|"pillar; column" • jwn, "der Pfeiler (Osiris u.a. Götter)"|"pillar (Osiris)" • jwn, "der Pfeiler (vom Mond)"|"pillar (of the moon)" • jwn.j, "der mit einem Pfeiler Versehene; der zum Pfeiler Gehörige"|"backpillar (?) (of a statue)" • jwn.yt, "Säulensaal; Säulenhof"|"columned hall; columned court" • jwn.w, "Leichenhaufen"|"heap(s)" • jwn.w, "der von Heliopolis (Bez. eines Stabes)"|"He-of-Heliopolis (a staff)" • jwn.wj, "Heliopolitaner"|"Heliopolitan" • jwn.wj, "der Heliopolitaner"|"Heliopolitan" • jwn.wj, "heliopolitanisch"|"" • jwn.wt, "die Heliopolitanerin"|"" • jwn.tjw, "[Musikantinnen im Tempel]"|"[a temple musician]" • jwn.tjt, "[Personengruppe]"|"" • jwnn, "Sanktuar (allg.)"|"sanctuary (gen.)"

jwn.tjt

"[Personengruppe]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:860332|Wb 1, 55.8

• //[B11a]// jwn,tt=f mrj͡.t=(f) Twt "His beloved temple musician, Tut." sawlit:Stele des Abkau (Louvre C 15)//⟨Stele des Abkau (Louvre C 15)⟩: [B11a]

• m ḏd jwn,tt=k mrj͡(.t)=(k) Twt "as your beloved temple musician Tut says." sawlit:Stele des Abkau (Louvre C 15)//⟨Stele des Abkau (Louvre C 15)⟩: [B14]

sawlit

COLLOC: TTW, "TETU"|"TETU" • MRJ͡, "LIEBEN; WÜNSCHEN"|"TO LOVE; TO WISH" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root:Jwn.j, "Hermonthis (Armant)"|"Hermonthis (Armant)" • Jwn.yt, "Esna (Latopolis)"|"Esna (Latopolis)" • Jwn.yt, "Iunyt (Göttin von Hermonthis)"|"Iunit (the goddess of Armant)" • Jwn.w, "Heliopolis"|"Heliopolis" • Jwn.t, "Dendera"|"Dendera" • Jwn.tjt, "Iuntet (Göttin von Dendera)"|"Iuntet (a goddess of Dendera)" • Jwn.tw, "Die Pfeiler (Domäne)"|"" • jwn, "tragen (in einer Prozession) (?)"|"to carry (in procession)" • jwn, "Stütze (Bez. des Windes, als Stütze des Himmels)"|"support (wind, as a support of heaven)" • jwn, "Pfeiler; Säule"|"pillar; column" • jwn, "der Pfeiler (Osiris u.a. Götter)"|"pillar (Osiris)" • jwn, "der Pfeiler (vom Mond)"|"pillar (of the moon)" • jwn.j, "der mit einem Pfeiler Versehene; der zum Pfeiler Gehörige"|"backpillar (?) (of a statue)" • jwn.yt, "Säulensaal; Säulenhof"|"columned hall; columned court" • jwn.w, "Leichenhaufen"|"heap(s)" • jwn.w, "der von Heliopolis (Bez. eines Stabes)"|"He-of-Heliopolis (a staff)" • jwn.wj, "Heliopolitaner"|"Heliopolitan" • jwn.wj, "der Heliopolitaner"|"Heliopolitan" • jwn.wj, "heliopolitanisch"|"" • jwn.wt, "die Heliopolitanerin"|"" • jwn.tjw, "[Musikantinnen im Tempel]"|"[a temple musician]" • jwn.tjt, "Bewohnerin von Dendera"|"" • jwnn, "Sanktuar (allg.)"|"sanctuary (gen.)"

2 times

glyphs:X1: 4 times • O28: 2 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[Personengruppe]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

jwn-ꜥ.wj-ꜥḥ-znḥm

"Stütze der beiden Arme dessen, der die Heuschrecken (Feinde) fängt"|"support of the two arms of the one who captures locust (the enemy)"|epitheton_title•title|ID:850174|Junker, ASAE 49, 1949, 213 f.; vgl. Jones, Titles OK, no. 21

• //[1]// [ẖr,j-ḥꜣb,t-]mj,t-⸢Ḥr,w⸣-ḏꜣ,t-Ḥr,w jtj-Mnw ḥm-ḏbꜣ-Ḥr,w (j)m(,j)-ẖt-Srq.t ḥm-nṯr-Ḥkꜣ //[2]// (ẖr,j-ḥꜣb,t-)[ꜥq]-mj,t zꜣ-Mḥ,t jwn-ꜥ,wj-ꜥḥ-znḥm zmꜣ-sꜥḥ,wj ḥqꜣ-zꜣ bz-nw ḥm-ẖy,wj-Ḥr,w //[3]// [ẖrj-ḥꜣb,t] ⸢wr⸣-jd,t ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t ẖrp-wr,pl-Šmꜥ,w-Mḥ,w //[4]// [ḥm-Ḥr,w-]⸢Nẖn(,j)⸣ ẖrp-šms(,w)-Ḥr,w ḥr,j-sštꜣ-n-wp,t.pl-štꜣ(,wt) ḥm-s.t ḥm-ḫtm //[5]// [jm]ꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-nb-qrs-m-ẖr-nṯr Wr-nw,pl //[6]// ẖr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) wr-jd,t jmꜣḫ,w-ḫr-nswt "Der Vorlesepriester der Mj.t-Barke des Horus und der Djat-Barke des Horus, der Min-Vater, der Diener der Horus-Djeba(standarte?), der Gefolgsmann der Selket, Priester des Heka, (der Vorlesepriester) der die mj.t-Barke betreten kann, der Sohn der Mehet (Nordgöttin), die Stütze der beiden Arme dessem, der die Heuschrecken (=Feinde) fängt, der Vereiniger der beiden Würdenträger, der Herrscher des Schutzzaubers, Eingeweihter in das Nu-Sanktuar, der Diener der beiden Kinder des Horus, der Vorlesepriester, der Große Räucherer, Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Leiter der Großen von Unter- und Oberägypten, Diener des Horus von Hierakonpolis, Leiter des Horusgeleits, Hüter des Geheimnisses der geheimen Aufträge, Diener des Throns, Diener der Siegel(standarte), Versorgter durch Osiris, des Herrn des Begräbnisses in der Nekropole, Wer-nu-u, Vorlesepriester, Großer der Räucherung und Versorgter beim König." bbawgrabinschriften:Westwand//Panelinschrift links der Scheintür: [1]

• //[1]// [ẖr,j-ḥꜣb,t-]⸢mj⸣,t-[Ḥr,w]-ḏꜣ,t-Ḥr,w jtj-Mnw ḥm-ḏbꜣ-Ḥr,w (j)m(,j)-ẖt-Srq.t ḥm-nṯr-Ḥkꜣ //[2]// (ẖr,j-ḥꜣb,t-)⸢ꜥq-mj,t⸣ zꜣ-⸢Mḥ⸣[,t] jwn-ꜥ,wj-ꜥḥ-

znḥm zmꜣ-sʿḥ,wj ḥqꜣ-zꜣ bz-nw ḥm-ḥy,wj-Ḥr,w //[3]// ⸢ḥr,j-ḫꜣb,t⸣ wr-jd,t ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t ḫrp-wr,pl-Šmʿ,w-Mḥ,w //[4]// [ḥm-Ḥr,w]⸢-Nḫn⸣(,j) ḫrp-šms(,w)-Ḥr,w mꜣꜣ-mdw,pl-štꜣ(,w) ḥm-s.t ḥm-ḫtm //[5]// jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-nb-jmn,t(t) jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w Wr-nw,pl ḥr(,j)-ḫ(ꜣ)b(,t) wr-jd,t jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ʿꜣ "Der [Vorlesepriester] der Mj.t-Barke des Horus und der Djat-Barke des Horus, Min-Vater, Priester des Horus-Djeba, Gefolgsmann der Selkis, Priester des Heka, der (Vorlesepriester), der die mj.t-Barke betreten kann, Sohn der Mehe[t] (Nordgöttin), Stütze der beiden Arme dessem, der die Heuschrecken (=Feinde) fängt, Vereiniger der beiden Würdenträger, Herrscher des Schutzzaubers, Eingeweihter in das Nu-Sanktuar, der Priester der beiden Kinder des Horus, der Vorlesepriester, Großer der Räucherung, der Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Leiter der Großen von Unter- und Oberägypten, Diener des Horus von Hierakonpolis, Leiter des Horusgeleits, der die geheimen Wörter Erkennende, der Diener des Throns, Diener der Siegel(standarte), Versorgter durch Osiris, des Herrn des Westens, Versorgter bei Anubis, Wer-nuu, Vorlesepriester, Großer der Räucherung und Versorgter bei dem Großen Gott." bbawgrabinschriften:Westwand//Panelinschrift rechts der Scheintür: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM-ḎBꜣ-ḤR.W, "DIENER DES DJEBA DES HORUS"|"SERVANT OF THE DJEBA OF HORUS" • JM.J-ḪT-SRQ.T, "GEFOLGSMANN DER SELQET"|"ATTENDANT OF SELKIS" • ḪR.J-ḪBB.T-ʿQ-MJ.T, "VORLESEPRIESTER, DER DIE MIT-BARKE BETRITT"|"LECTOR PRIEST WHO ENTERS THE MIT-BARK"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
"Stütze der beiden Arme dessen, der die Heuschrecken (=Feinde) fängt": 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jwn-wr-m-ḫnt-Bḥd.w-n-Rʿw
"großer Pfeiler in Edfu"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862390|Edfou VII, 153.7

jwn-mw.t=f
"Pfeiler seiner Mutter (Horus)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851542|Wb 1, 53.15; LGG I, 197 ff.
• ʿq [...] m wstnj m ꜣw(,t)-jb //[x+10]// ḥr sbꜣ.w.pl n Jwn-mw,t=f m ḥz(w,)t Ḥr-Bḥd,tj jn //[x+11]// ⟨ḥr,j⟩-ḥb Jwi̯=f jri̯.n ⟨ḥr,j⟩-ḥb Jwi̯=f msi̯.n nb,t-pr Jwi̯=f "Ungehindertes und freudiges Eintreten in die Tore des Iunmutef in der Gunst des Horus Behdeti durch den ⟨Vorlese⟩priester Juf, den der ⟨Vorlese⟩priester Juf gezeugt hat, den die Herrin des Hauses Juf geboren hat." sawlit:Stele des Juf (Kairo TR 9/6/18/26)//⟨Stele des Juf (Kairo TR 9/6/18/26)⟩: [x+9]
• ʿḥʿ ʿꜣ.pl [ḥr(,j).w]=[ṯ] [m] //[P/D ant/W 34]// [Jwn-mʾw,t=f] "Die Türen, [die auf dir sind], stehen still [wie 'Pfeiler seiner Mutter']." bbawpyramidentexte:⟨Westwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 587: [P/D ant/W 33]
• //[10,1]// n Wsjr jty //[10,2]// Wsjr nb-ḏ,t //[10,3]// Wsjr nfr-s,t=f-r-nṯr.pl //[10,4]// Wsjr ʿšꜣ-ḫpr,w.pl //[10,5]// Ḥr,w-m-Ḥw,t-ʿꜣ.t //[10,6]// Ḥr,w jṯi̯-jwʿʿ //[10,7]// Ḥr,w-Mḫnt,j-n-jr,t.du //[10,8]// Ḥr,w mri̯-nṯr.pl //[10,9]// Ḥr,w jṯi̯-m-nḫt=f //[10,10]// Ḥr,w pḏ-nmt,t //[10,11]// Ḥr,w jwn-mw,t=f //[10,12]// Ḥr,w-mr.du //[10,13]// Ḥr,w n(j)swt-nṯr.pl //[10,14]// ꜣs,t sk,ty //[10,15]// ꜣs,t nb,t-tꜣ.du.pl-nb.w.pl //[10,16]// Mnw Kꜣ-mw,t=f //[10,17]// Mnw-Ḥr,w fꜣi̯-ʿ //[10,18]// Mnw-Gbty //[10,19]// Mnw nb-Jp,w //[10,20]// Mnw jm,j-pr=f //[10,21]// Mnw-n(j)swt Ḥr,w-nḫt //[10,22]// [Mnw] ⸢nb-Wꜣs,t⸣ [...] "Für: Osiris, den Herrscher; Osiris, den Herrn der Ewigkeit; Osiris, dessen Thron schöner ist als (der) der (anderen) Götter; Osiris, den Gestaltenreichen; Horus im großen Hause (heliopolitanischer Horus); Horus, der das Erbe ergreift; Horus-Mechenti-en-irti (Horus von Letopolis); Horus, den Geliebten der Götter; Horus, der mit seiner Kraft erobert; Horus, den Weitausschreitenden; Horus, den Pfeiler seiner Mutter; Horus-Merti (Horus von Pharbaitos); Horus, den König der Götter; Isis, die Abendbarke; Isis, die Herrin aller Länder; Min, den Stier seiner Mutter; Min-Horus, den mit dem erhobenen Arm; Min von Koptos; Min, den Herrn von Ipu (Achmim); Min, der in seinem Hause ist; Min den König, den siegreichen Horus; [Min], den Herrn von Waset (Theben) [. . .]." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [10,1]
• //[x+5,23]// ṯsi̯ ⸢tw⸣ [Ḥr,w] Jwn-mw,t=f ""[Horus], 'Pfeiler seiner Mutter', richtet dich auf!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//2. Osirishymne: [x+5,23]
• mꜣ=k Rʿ,w ḥr sḫn,t.pl rmn.w n.w p,t ḥr ḏꜣḏꜣ Jwn-mw,t=f ḥr rmn.w Wpi̯-wꜣ,tpl "Mögest du Re auf den Stützen, den Trägern des Himmels erblicken, auf dem Kopf des "Pfeilers seiner Mutter", auf den Armen des Upuaut!" tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 172: [42]
bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: JWI̯=F, "IWIEF"|"" • S.TJ-GBB, "STELLVERTRETER DES GEB"|"" • NFR-S.T=F-R-NṮR.W, "DESSEN THRON SCHÖNER IST ALS DER DER (ANDEREN) GÖTTER (OSIRIS)"|""
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:O28: 3 times • G14: 3 times • I9: 3 times • G7: 3 times • X1: 2 times • Z1: 2 times
TIP - Roman times: 5 times • OK & FIP: 5 times • NK: 2 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 2 times
Pfeiler seiner Mutter (Horus): 10 times • "Pfeiler seiner Mutter" als Beiname des Horus: 3 times
EPITHETON_TITLE: 13 TIMES • EPITH_GOD: 13 TIMES

jwn-mw.t=f
"Stütze seiner Mutter (Priestertitel)"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851543|Wb 1, 53.16; FCD 13

jwn-n-p.t
"Farbe des Himmels (eine Blume)"|"color-of-heaven (a plant)"|substantive•substantive_masc|ID:22720|Wb 1, 52.18; Wilson, Ptol. Lexikon, 53; KoptHWb 490

jwn-n-p.t
"der Himmelspfeiler (Mond)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:857689|Meeks, Mythes, 145, Anm. 502; LGG I, 196

•//[x+15,1]// dwn ḏ,t=f m jwn-n-p,t "(Dann) erhob sich sein Leib als 'Himmelspfeiler'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+15,1]
bbawtempelbib
COLLOC: DWN, "AUSSTRECKEN; SICH ERSTRECKEN; BESCHENKEN"|"TO STRETCH OUT; TO BE STRETCHED OUT (TAUT)" • Ḏ.T, "KÖRPER, LEIB; GESTALT; WESEN"|"BODY; BODILY FORM; SELF" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
1 times
glyphs:O28: 1 times • Z1: 1 times • N35: 1 times • N1: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
der Himmelspfeiler (Mond): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jwn-n-fnḏ

"Obeliskenkante"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859059|Wb 1, 53.14
•jr ḫꜣj=k z n(,j) ḥsb m jwn-n(,j)-fnḏ=f jw fnḏ=f pds "(Untersuchung:) Wenn du einen Mann (d.h. Patienten) mit einem (einfachen) $ḥsb$-Bruch im Pfeiler seiner Nase untersuchst, dann ist seine Nase in breitgedrücktem (?) Zustand;" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [5.10]
•jrj.w tḫ[n] m-mꜣmw ḫtj ḥr //[7]// rn n ḥm=f ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) n [mḥ] [110] r jwn-n-fnḏ=f [tꜣ]y=f dby,t n mḥ 10 "Ein Obelisk ist neu hergestellt worden, graviert auf den Namen seiner Majestät LHG, von 110 Ellen (Länge) an der Pfeilerkante (wörtl.: Pfeiler der Nase) - sein Sockel beträgt 10 Ellen (in der Breite?)." sawlit:⟨18. ⟩oDeM 1012//Satirischer Brief pAnastasi I, 14.8-15.5: [6]
•//[5.10]// šsꜣ,w ḥsb m jwn-n(,j)-fnḏ=f "(Titel:) Erfahrungswissen über einen (einfachen) $ḥsb$-Bruch im Pfeiler seiner Nase (d.h. der knorpelige und knöcherne Bereich des Nasenrückens?)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [5.10]
•jrj.w tḫn m-mꜣw,t ḫtj.y ḥr rn ḥm=f ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) n mḥ 110 n jwn-n-fnḏ "Ein Obelisk ist neu angefertigt worden, graviert auf den Namen seiner Majestät LHG, von 110 Ellen (Länge) an der Pfeilerkante (wörtl.: Pfeiler der Nase)." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [15.3]
•ḏd.jn=k r=f ḫr,j ḥsb m jwn-n(,j)-fnḏ=f mr jrj.y=j "(Diagnose:) Daraufhin sagst du über ihn: "Einer mit einem (einfachen) $ḥsb$-Bruch im Pfeiler seiner Nase: eine Krankheit, die ich behandeln werde."" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [5.11]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: ḤSB, "BRUCH (EINES KNOCHENS)"|"FRACTURE (OF A BONE) (MED.)" • TḪN, "OBELISK"|"OBELISK" • ḎBꜣ.T, "UNTERSATZ (FÜR DEN GÖTTERSCHREIN)"|"BASE (OF A SHRINE)"
4 times
glyphs:Z1: 8 times • O28: 4 times • N35: 4 times • D20: 4 times
MK & SIP: 4 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Nasenpfeiler: 4 times • Obeliskenkante: 2 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

jwn-n-mz

"Belagerungsgerät"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:861237|JWIS II, 341.5
• ꜥḥꜥ.n jrj.t jwn-n-ms r=s sḫnn sꜣ.wpl=s jrj ḫꜣ,y ꜥꜣ.t jm=sn n rḫ tnw.pl ḥnꜥ sꜣ n wr-n-Mꜥ Tꜣ(y)=f-nḫt "Dann wurde ein beweglicher Belagerungsturm (wörtl.: Pfeiler-des-Herbringens) gegen sie (= die Stadt Techna el-Gebel) gerichtet, ihre Befestigungsmauer niedergerissen und ein großes unzähliges Gemetzel unter ihnen gemacht, darunter (auch) ein Sohn des Großen der Ma Tef-nacht." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 28]
bbawhistbiospzt
COLLOC: TꜣY=F-NḪT.T, "TEFNACHT"|"" • Ḫꜣ.YT, "LEICHENHAUFEN"|"HEAP OF CORPSES" • WR-N-Mꜥ, "GROSSER DER MA"|""
1 times
glyphs:O28: 1 times • M3: 1 times • N35: 1 times • G20: 1 times • O35: 1 times • D54: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Nubia: 1 times
Belagerungsgerät: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jwn-ḥꜥꜥ

"der Pfeiler, der jubelt (Mond, Mondgott)"|"column which rejoices (the moon, the moon god)"|epitheton_title•epith_god|ID:22730|Wb 1, 53.17; Wilson, Ptol. Lexikon, 52,

jwn-sḏm.t-dšr.t

"Pfeiler des Hörens der Wüste"|"pillar of hearing the desert"|epitheton_title•title|ID:860861|Ward, Titles, no. 17
•jwn-sḏm,t-dšr,t (j)m(,j)-r(ꜣ)-z(mj),t.pl-jmn,tt "a pillar of judgement of the desert, overseer of the western deserts," sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [I.b.16]
sawlit
COLLOC: JM.J-Rꜣ-ZM.WT-JMN.TJWT, "VORSTEHER DER WESTLICHEN WÜSTEN"|"OVERSEER OF THE WESTERN DESERTS"
1 times

glyphs:X1: 2 times • O28: 1 times • F21: 1 times • G27: 1 times • N25: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Pfeiler des Hörens der Wüste: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jwn-šmꜥ.w-m-pr-nswt

"oberägyptischer Pfeiler im Palast des Königs"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852743|Schäfer, Denksteine, CG 20538 (I.c.8-9); vgl. Doxey, Epithets,

• //[I,c,1]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ(,tj)-ꜥ ḫtm,tj-bj,tj smr-wꜥ,t(j)-n(,j)-mr,wt wr-n(,j)-nsw,t-ꜥꜣ-n(,j)-bj,tj sr-m-ḥꜣ,t-rḫ,yt //[I,c,2]// (j)m(,j)-rꜣ-ꜥb-wḥm-šw,t-nšm,t zš.du n(,j) sḫmḫ-jb sꜣu̯-jwi̯.t=f n šny,t //[I,c,3]// ḏd.n n=f ḫ,t.pl ḥr,t=sn ptr.n nb-tꜣ.du jqr=f ⟨ṯni̯.n⟩=f ḫnt jdb.du //[I,c,3-4]// jr(,j)-n(,j)-ḥḏ-ḥnꜥ-nbw //[I,c,4]// nr-ꜥꜣt.pl?-n(,j)-ꜥꜣ,t-nb.t z n(,j) mꜣꜥ,t ḫnt tꜣ.du mt(j) mꜣꜥ //[I,c,5]// mj Ḏḥwtj ḥr(,j)-sštꜣ.pl-m-rꜣ-pr.pl (j)m(,j)-rꜣ-kꜣ,t-nb(.t)-n.t-pr-nsw,t ꜥqꜣ r tḫ //[I,c,6]// mj,tj mḫꜣ,t wꜣḥ-jb mnḫ nḏ,wt-rꜣ ḏd nfr,t wḥm mrr.t //[I,c,7]// wꜣḥ-jb jw,tj-sn.nw=f nfr sḏm jqr ḏd sr wḥꜥ ṯss.t ṯnn nb=f //[I,c,8]// ḫnt ḥḥ,pl twt mꜣꜥ n(,j) mr,wt šw m jri̯.t jsf,t wꜥ jb n(,j) bj,tj smt(j).n=f //[I,c,8-9]// jwn-Šmꜥw-m-pr-nsw,t šms //[I,c,9]// nb=f r nmt,t.pl=f ꜥq-jb=f ḫnt šny,t ḥꜣ(,j) nb=f m wꜥꜥ,w Ḥr mnḫ //[I,c,10]// m s,t ꜥḥ jm(,j)-jb-n(,j)-nb=f-mꜣꜥ ḏd.w n=f mdw,t ḥꜣp.t gmi̯ ṯ(ꜣ)s snḏm //[I,c,11]// qsn,t jri̯ ḫ,t r tp-nfr ḫtm,tj-bj,tj jm,j-rꜣ-gs-pr jdn,w-n(,j)-(j)m(,j)-rꜣ-ḫtm,t Sḥtp-jb-Rꜥ ḏd=f "Der Erbfürst und Graf, der Siegelbewahrer des Königs von Unterägypten, der geliebte Einziger-Freund (wörtl.: der einzige Freund, der zur Liebe (des Königs) gehört), der Große des Königs von Oberägypten, der Bedeutende des Königs von Unterägypten, der hohe Beamte an der Spitze der $rḫy.t$-Untertanen, der Vorsteher des Hornviehs, der Huftiere, des Geflügels und der Fische (und?) der beiden Vogelteiche des Vergnügens, dessen Kommen vom Hofstaat erwartet wird, zu dem die Leute/Generationen ihr Anliegen gesagt haben, dessen Fähigkeit der Herr der beiden Länder bemerkt hat und den er vor den beiden Ufern {auszeichnet} ⟨ausgezeichnet hat⟩, der Verwalter des Silbers und des Goldes, der Hüter alles kostbaren Gesteins, ein Mann der Wahrheit an der Spitze der beiden Länder, zuverlässig und gerecht wie Thoth, der Oberste der Geheimnisse in den Tempeln, der Vorsteher aller Arbeiten des Königshauses, genauer als das Lot, das Ebenbild der Waage, der Aufmerksame mit wohltuendem Rat, der das Vollkommene sagt (und) der wiederholt, was sehr geschätzt wird, der Aufmerksame, dessen Gleichen es nicht gibt, vollkommen beim Zuhören und fähig beim Reden, ein hoher Beamter, der das Verknotete löst, den sein Herr an der Spitze von Millionen auszeichnet, der wahrhaft vollendet an Beliebtheit ist, der frei von unrechtmäßigem Handeln ist, der Einzige im Herzen (wörtl.: des Herzens) des Königs von Unterägypten, den er (der König) (auf seine Zuverlässigkeit) geprüft hat, die Stütze Oberägyptens im Palast, der seinem Herrn auf seinen Schritten folgt, sein Vertrauter an der Spitze des Hofstaates, der ganz privat um seinen Herrn ist (wörtl.: im Allein sein), (d.h. um) den wohltätigen Horus (?) in der Palaststätte, der wahrhafte Liebling/Vertraute seines Herrn, zu dem geheime Angelegenheiten gesagt werden, der den (richtigen) Spruch findet, der die Schwierigkeiten mildert/versüßt, der die Sachen erfolgreich erledigt, der Siegelbewahrer des Königs von Unterägypten, der Verwalter des Wirtschaftsbetriebes, der Stellvertreter des Siegelvorstehers, Sehetep-ib-Re, er sagt:" sawlit: ⟨01. ⟩sKairo CG 20538 des Sehetep-ib-Re//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [I,c,1]

• jwn-Šmꜥ(,w)-n-pr-nswt šms //[II.b.4]// nb=f r nmt,t.pl=f "pillar of the South for the palace, one who follows his lord on his journeys," sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [II.b.3]

sawlit

COLLOC: ZꜢ-JW.T=F, "EINER, AUF DESSEN KOMMEN MAN WARTET"|"ONE WHOSE COMING IS AWAITED" • JR.J-N-ḤḎ-ḤNꜥ-NBW, "HÜTER DES SILBERS UND DES GOLDES"|"KEEPER OF SILVER AND GOLD" • NR-N-ꜥꜢ.T-NB.T, "HÜTER VON ALLEN KOSTBAREN GESTEINEN"|"PROTECTOR OF ALL PRECIOUS STONES"
(O28-M26-N35-O64-X1): 1 times
glyphs:O28: 1 times • M26: 1 times • N35: 1 times • O64: 1 times • X1: 1 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
oberägyptischer Pfeiler im Palast des Königs: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jwn-knm.wt

"Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?)"|"support of the kenmut (people of the leopard skin?)"|epitheton_title•title|ID:450603|Wb 1, 53.18; 5, 132; Jones, Titles OK, no. 22; Ward, Titles, no. 18a

• mdw-rḫ,yt jwn-k⟨n⟩m,t //[B.12]// (j)m(,j)-r(ꜣ)-pr-wr m tꜣ r-ḏr=f Ḥr //[B.13]// mꜣꜥ-ḫrw nb-jmꜣḫ msi̯.n Sn,t-Mꜣꜥ,t "staff of the common people, pillar of the leopard-skin(?), high steward in the entire land, Hor, justified, possessor of dignity, born of Senetmaat." sawlit:Stele des Hor (Louvre C 2 = N 156)//⟨Stele des Hor (Louvre C 2 = N 156)⟩: [B.11]

• //[2]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ (j)m(,j)-jz mnj,w-Nḫn ḥr,j-tp-Nḫb tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj (j)m(,j)-rꜣ-zḫꜣ,ww-ꜥ-(n-)nswt ḫtm,tj-bj,tj mdw-Ḥp rꜣ-Pj-nb (j)m(,j)-rꜣ-šnw,tj (j)m(,j)-rꜣ-⸢wꜥb,tjꜣ⸣ ⸢(j)m(,j)⸣[-rꜣ-gs-]pr ⸢zꜣb-ꜥḏ-mr⸣ zḫꜣ,w-ꜥ-(n-)nswt⸢-ḫft-ḥr⸣ ḫtm,w-nṯr zḫꜣ,w-mḏꜣ,t (j)m(,j)-rꜣ-ḥm,w-nṯr-n,w-⸢Ḥw,t-Ḥr,w⸣-nb,t-Qjs //[3]// ḫr,j-ḥ(ꜣ)b,t ḥr,j-tp sm smr-wꜥ,tj ḫr,j-ḥ(ꜣ)b,t (j)m(,j)-rꜣ-Šmꜥ,w-m-spꜣ,⸢wt⸣[-ḥr,jw]t-jb ḫr,j-tp-nswt mdw-rḫ,yt jwn-knm,wt ḥm-nṯr-Mꜣꜥ,t ḥr,j-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-nb,t-n,t-⸢nswt⸣ jm,j-jb-n-nswt-m-s,t=f-nb,t //[4]// smr-wꜥ,tj Ppy-ꜥnḫ,w ḥr,j-jb "Der Iri-pat (Rangtitel), Hatia (Rangtitel), Diensttuender im Büro, Hüter von Nechen, Oberhaupt von El-Kab, Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Siegler des Königs von Unterägypten, Wärter des Apis, Sprecher aller Bewohner von Buto, Vorsteher der beiden Scheunen, Vorsteher der beiden Schmuckwerkstätten, Vorsteher des Wirtschaftsbetriebs, Senior-Verwalter der Provinz, Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht, Gottessiegler, Aktenschreiber, Vorsteher der Priester der Hathor, der Herrin von Qus, Vorlesepriester, Oberhaupt, Sem-Priester, einziger Freund (des Königs), Vorlesepriester, Vorsteher von Oberägypten in den mittleren Provinzen, Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Priester der Maat, Hüter des Geheimnisses über jeden Befehl des Königs, Liebling des Königs an jedem seiner Plätze und einziger Freund (des Königs) Pepy-anchu, der Mittlere." bbawgrabinschriften:Westwand//Architrav: [2]

• mdw-rḫ,yt jwn-knm,t "staff of the rekhyt-people, pillar of the leopard-skin," sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [I.b.16]

• //[1]// ḫr,j-tp-nswt mdw-rḫ,yt jwn-knmw,t [ḥm-nṯr]-⸢Mꜣꜥ,t⸣ Sšm-nfr "Der Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?) und Priester der Maat Seschem-nefer." bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//rechter Innenpfeiler: [1]

• //[1]// ḫr,j-tp-nswt ⸢mdw-rḫ,yt⸣ jwn-knmw,t [ḥm]-nṯr-⸢Mꜣꜥ,t⸣ [Sšm]-⸢nfr⸣ "Der Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?) und Priester der Maat Seschem-nefer." bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//linker Innenpfeiler: [1]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: MDW-RḪ.YT, "STAB DER RECHIT-LEUTE"|"STAFF OF THE REKHYET-PEOPLE" • ḪR.J-TP-NSWT, "KAMMERDIENER DES KÖNIGS"|"ROYAL CHAMBERLAIN" • ZꜢB-ꜥḎ-MR, "SENIOR-VERWALTER DER PROVINZ"|"SENIOR PROVINCIAL ADMINISTRATOR"

3 times • 1 times • 1 times • (O28B-F27-V31-X1-G14): 1 times • 1 times
glyphs:V31: 7 times • G14: 7 times • O28: 6 times • X1: 5 times • F28: 4 times • F27: 3 times • G17: 1 times • K3: 1 times • N36: 1 times • O28B: 1 times • N35: 1 times
OK & FIP: 84 times • MK & SIP: 2 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 83 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times
Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?): 77 times • "Pfeiler der Leopardenhaut" ?: 5 times • Stütze der Kenmut: 3 times • Stütze der Leopardenfellleute: 1 times • [Titel]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 87 TIMES • TITLE: 87 TIMES

jwn-knm.wt

"Stütze der Kenmut"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857292|CT VI, 236t

jwn-knm.wt-mꜣꜥ

"wirkliche Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?)"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851159|Jones, Titles OK, no. 23
• //[D2]// ḥr(,j)-tp-nswt mdw-rḫ,yt jwn-knmw,t-mꜣꜥ Qꜣr "Der Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute und wirkliche Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?) Qar." bbawgrabinschriften:Hof (C)//Ostpfeiler: [D2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: QꜢR, "QAR"|"QAR" • MDW-RḪ.YT, "STAB DER RECHIT-LEUTE"|"STAFF OF THE REKHYET-PEOPLE" • ḤR.J-TP-NSWT, "KAMMERDIENER DES KÖNIGS"|"ROYAL CHAMBERLAIN"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
wirkliche Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jwn-grb

"Stütze des Gereb (?) (Amun an der kanop. Nilmündung)"|"support of Gereb (?)"|epitheton_title•epith_god|ID:22750|Wb 5, 181.8

jwnj

"[ein Gewässer]"|"[a body of water]"|substantive|ID:22760|Wb 1, 53.2
root:jwn, "Nest (?)"|"nest (?)" • jwn, "vereinigen"|"to unite" • jwn.t, "[etwas aus Stoff (Beutel?; Kleidung?)]"|"[something made of cloth (bag?) (clothing?)]"

jwnn

"Sanktuar (allg.)"|"sanctuary (gen.)"|substantive•substantive_masc|ID:22910|Wb 1, 55.12-13; Spencer, Egyptian Temple, 99 ff.; Wilson, Ptol. Lexikon, 54
• twt wr,t jri̯=k mn,w.pl=k //[2.5]// m Jwn,w jwnn nṯr,pl ḥr jt=k nb ḥw,t-ꜥꜣ.t Tm,w kꜣ-psḏ,t "Besonders vollkommen ist es, dass du errichten wirst deine Denkmäler in Heliopolis, dem Sanktuar der Götter, bei deinem Vater, dem Herrn des "Großen Hauses", Atum, dem Stier der Neunheit." sawlit:Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)//⟨Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)⟩: [2.4]
• jwnn n,t nṯr m Jwn,w ꜣbb.n jb=f n=f qꜥḥ.w ḥr mꜢꜣ=f //[x+15,5]// m nꜥ,t nb.t "(Das ist) das Sanktuar des Gottes aus Heliopolis, das sich sein Herz gewünscht hatte, (denn) er ließ sich (auch hier) nieder, um sichtbar zu sein ("zu seinem Sehen") in jeder Stadt." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+15,4]
• wn,jn ḥm=f ḥr jri̯.t mn,w n ⸢nṯr.pl⸣ [ḥr] [msi̯.t] ⸢ḫm,w.pl⸣=sn m ḏꜥm mꜣꜥ n tp ḫꜣs,t.pl ḥr qd jwnn.pl=sn m ⸢mꜣw,t⸣ //[16]// m mn,w ḥn,tj [nḥḥ] smnḫ ḥr ḥr(,t) ḏ,t ḥr wꜣḥ n=sn ḥtp-nṯr m jmn,yt n.t rꜥw-nb ḥr sḏf pꜣw,t.pl=sn tp tꜣ "Da baute seine Majestät Denkmäler für die Götter, schuf ihre Götterbilder aus echtem Elektron vom Besten der Fremdländer, bildete ihre Sanktuare erneut als Denkmäler bis zum Ende der Ewigkeit, vortrefflich gemacht mit dem Bedarf der Unendlichkeit, brachte für sie die Gottesopfer als täglich dauerndes Opfer dar und versorgte ihre Brotopfer auf Erden." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [15]
• qd ḥw,t.pl swsḫ jw⸢nn.pl⸣ ⸢w⸣n [wꜣi̯] [r] [ḥb]s ⸢m⸣ [zꜣ,w] "- einer der Tempel errichtet, der die Kapellen erweitert, die schon im Begriff sind, mit Erde bedeckt zu werden;" bbawramessiden:Eingang-Ostseite//Widmungsinschrift Sethos I.: [6]
• //[vs.1]// [...] ⸢jw⸣=k jri̯=f ⸢m⸣ [...] [m]-⸢dr⸣ di̯=j ⸢jni̯.tw⸣ n=k //[vs.2]// pꜣ-wn.w jw=j [...] nṯr-nfr Jmn-ḥnm,t-nḥḥ //[vs.3]// [...] [mḥ] ⸢qnj⸣=k j:m=j mr //[vs.4]// [...] [ꜥjwi̯?] rs,j jw=j ⟨r⟩-ḫꜣ,t ⸢=f⸣ //[vs.5]// [...] [w]sḫ,t r pꜣ jw{t}⟨n⟩n "... indem du es machst in/als ..., als ich zu dir aussandte, denn ich ... den vollkommenen Gott Amun, der mit der Ewigkeit vereint ist ... , [daß] du mich in deine Umarmung schließen kannst, krank sein(?) ... nach Süden [kommen?], indem ich unter seiner Aufsicht/ Fürsorge(?) bin ... [in?] der Götterbarke (also während der Fahrt bereits?) bis zum Sanktuar." bbawbriefe:pTurin (o. Nr.)/1//Brief des Imen-ipet-nacht an Djehuti-mesu: [vs.1]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, tb
COLLOC: ḪM.W, "GÖTTERBILDER (?)"|"SACRED IMAGES" • KꜢ-PSḎ.T, "DER STIER DER NEUNHEIT"|"" • MN.W, "DENKMAL; DENKMÄLER"|"MONUMENT(S)"
root:Jwn.j, "Hermonthis (Armant)"|"Hermonthis (Armant)" • Jwn.yt, "Esna (Latopolis)"|"Esna (Latopolis)" • Jwn.yt, "Iunyt (Göttin von Hermonthis)"|"Iunit (the goddess of Armant)" • Jwn.w, "Heliopolis"|"Heliopolis" • Jwn.t, "Dendera"|"Dendera" • Jwn.tjt, "Iuntet (Göttin von Dendera)"|"Iuntet (a goddess of Dendera)" • Jwn.tw, "Die Pfeiler (Domäne)"|"" • jwn, "tragen (in einer Prozession) (?)"|"to carry (in procession)" • jwn, "Stütze (Bez. des Windes, als Stütze des Himmels)"|"support (wind, as a support of heaven)" • jwn, "Pfeiler; Säule"|"pillar; column" • jwn, "der Pfeiler (Osiris u.a. Götter)"|"pillar (Osiris)" • jwn, "der Pfeiler (vom Mond)"|"pillar (of the moon)" • jwn.j, "der mit einem Pfeiler Versehene; der zum Pfeiler Gehörige"|"backpillar (?) (of a statue)" • jwn.yt, "Säulensaal; Säulenhof"|"columned hall; columned court" • jwn.w, "Leichenhaufen"|"heap(s)" • jwn.w, "der von Heliopolis (Bez. eines Stabes)"|"He-of-Heliopolis (a staff)" • jwn.wj, "Heliopolitaner"|"Heliopolitan" • jwn.wj, "der

Heliopolitaner"|"Heliopolitan" • jwn.wj, "heliopolitanisch"|"" • jwn.wt, "die Heliopolitanerin"|"" • jwn.tjw, "[Musikantinnen im Tempel]"|"[a temple musician]" • jwn.tjt, "Bewohnerin von Dendera"|"" • jwn.tjt, "[Personengruppe]"|""

2 times • 1 times

glyphs:N35: 6 times • E9: 3 times • O1: 3 times • G43: 2 times • Z1: 2 times • Z2: 2 times • Z7: 1 times • X1: 1 times

NK: 9 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Sanktuar (allg.): 7 times • Wohnung: 2 times • Wohnstatt (eines Gottes); Sanktuar: 1 times

SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 10 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

jwr

"empfangen; schwanger sein; schwängern"|"to conceive; to become pregnant"|verb•verb_3-lit|ID:22930|Wb 1, 56.1-7; vgl. Allen, Inflection, 552

• [jri̯]=[s]⸢n⸣ ḥꜣgg ḥr jm,j=f //[x+2.4]// mj jri̯.j=sn ḥꜣgg ḥr ꜣs,t jm,j(t) Ntr(,j) jwr.ṯ m sdgꜣ tp-ꜥ sn=s Stš "Sie (d.h. die Schutzgötter?) jubeln über seinen (des Bauches?) Inhalt (?), so wie sie jubeln über Isis, die in (dem Ort) Netjeri ist (einem Gewässer bei Behbeit el-Hagar), wobei sie im Verborgenen schwanger ist in Anbetracht ihres Bruders Seth." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+2.3]

• jwr{.t} Sbjwk msi̯ n,t psḏ,t n,tj jm=f ḏsr[.w] "(O Hapi,) der mit Sobek schwanger war, der die Flut geboren hat, - die Neunheit, die in ihm ist, ist heilig/unnahbar -;" sawlit:oDeM 1176//Der große Nilhymnus: [Rto 10]

• [jwr] [p,t] [m] [jrp] [msi̯.n] Nw,t m zꜣ,t=s dwꜣ,(w)t "[Der Himmel ist schwanger mit Wein]; Nut hat (ihn) (?) als(?) ihre Tochter, den Morgen, geboren." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 504: [N/C post/W 1 = 1056]

• ꜥḥꜥ.n jwr.ṯ jm=f jn mw,t=f Ḥr,wt m ꜣbd 4 šm,w msi̯.n.tw=f m ꜣbd 4 pr,t 28 "Daraufhin war sie schwanger geworden von ihm, nämlich seine Mutter Horet, im vierten Monat der Schemu-Jahreszeit (und) er wurde geboren im vierten Monat der Peret-Jahreszeit (am Tag) 28." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+10,9]

• Tfn,t //[111,12]// ḏd=sw hꜣy Wsjr-ḫnt,j-Jmn,t.pl Wsjr jt(j)-nṯr ḥpt-wḏꜣ,t ḥnk-(nww) Ḏd-ḥr mꜣꜥ-ḫrw msi̯ n Tꜣ-wꜣgš mꜣꜥ-ḫrw nnk mw,t=k jwr.n jt(j)=s m hrw n ḥr-n-ḥr msi̯=s m ḥꜥꜥ "Tefnut, sie sagt: "He, Osiris Chontamenti (und) Osiris (der) Gottesvater, Hepet-Udjat(-Priester), Henek-(Nu)(-Priester), Djed-hor selig, geboren von Ta-Wagesch selig, ich bin deine Mutter, die ihr Vater schwängerte am Tage des Unheils, (doch) sie gebar in Freude!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,11]

bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: MSI̯, "GEBÄREN; ERZEUGEN; SCHAFFEN"|"TO GIVE BIRTH; TO FASHION; TO CREATE" • N.TJT, "DIE WELCHE IST; SEIENDE"|"" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:jwr, "Schwangerschaft"|"pregnancy" • jwr, "[ein Fest (in Theben)]"|"[a festival, in Thebes]" • jwr, "[eine Fleischspeise (als Opfer)]"|"roast meat (as an offering)" • jwr.yt, "Langbohne"|"beans" • jwr.t, "Schwangere"|"pregnant woman" • jwr.t, "[Brot]"|"" • sjwr, "befruchten; schwängern"|"to make pregnant; to make conceive" • sjwr.tj, "Schwängerer"|""

4 times • (E9-Z7-G36-D21-A7A): 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • (E9-Z7-Z9-D21-A7A): 1 times • (E9-Z7-Z9-D21-A7A-N35): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:E9: 28 times • Z7: 27 times • D21: 25 times • G36: 16 times • B2: 10 times • A7A: 5 times • Z9: 5 times • X1: 4 times • B3: 4 times • A7: 3 times • N35: 3 times • M17: 3 times • G37: 2 times • U33: 2 times • B4: 2 times • B1: 1 times • G43: 1 times • Z5: 1 times

OK & FIP: 41 times • NK: 25 times • TIP - Roman times: 22 times • MK & SIP: 7 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 54 times • Upper Egypt (South of Assiut): 36 times • unknown: 6 times

empfangen: 41 times • schwanger sein: 28 times • empfangen (sex.), schwanger sein: 12 times • schwängern: 5 times • schwanger werden: 4 times • empfangen, schwanger werden: 3 times • empfangen; schwanger sein: 2 times • empfangen; schwanger sein; schwängern: 1 times

VERB: 96 TIMES • VERB_3-LIT: 96 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 36 TIMES • SINGULAR: 29 TIMES • ACTIVE: 28 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 18 TIMES • FEMININE: 18 TIMES • PASSIVE: 18 TIMES • MASCULINE: 14 TIMES • PARTICIPLE: 10 TIMES • INFINITIVE: 9 TIMES • RELATIVEFORM: 4 TIMES • N-MORPHEME: 3 TIMES • DUAL: 2 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES

jwr

"Schwangerschaft"|"pregnancy"|substantive•substantive_masc|ID:22940|Wb 1, 56.10

• //[A, 1]// [...] n šzp.n=s jwr m ꜥmꜣꜥ,t? [___] (j)ḫ,t nb(.t) "[... ... ...] sie wurde wirklich (?) schwanger [wegen (?)] irgendetwas. (oder: Sie kann wirklich nicht schwanger werden wegen irgendetwas.)" sawmedizin:Papyrus Carlsberg 8//Papyrus Carlsberg 8 Verso: Geburtsprognosen: [A, 1]

• jri̯.ḫr=k n=s [...] [j]wr{.t} "Dann sollst du für sie machen/zubereiten: [... ... ...] schwanger." sawmedizin:Papyrus Carlsberg 8//Papyrus Carlsberg 8 Verso: Geburtsprognosen: [A, 2]

• jw=st ḥr šzp jwr{.pl} m km n jꜣd,t{t} šrj(.t) "Dann wurde sie unmittelbar (wörtl.: beim Vollenden eines kurzen Augenblicks) schwanger." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [18,5]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: _, "[PRÄPOSITION]"|"" • KM, "VOLLSTÄNDIG MACHEN"|"TO COMPLETE" • ŠRJ, "KLEIN"|"LITTLE"

root:jwr, "empfangen; schwanger sein; schwängern"|"to conceive; to become pregnant" • jwr, "[ein Fest (in Theben)]"|"[a festival, in Thebes]" • jwr, "[eine Fleischspeise (als Opfer)]"|"roast meat (as an offering)" • jwr.yt, "Langbohne"|"beans" • jwr.t, "Schwangere"|"pregnant woman" • jwr.t, "[Brot]"|"" • sjwr, "befruchten; schwängern"|"to make pregnant; to make conceive" • sjwr.tj, "Schwängerer"|""

1 times

glyphs:G36: 3 times • B2: 3 times • B1: 3 times • E9: 2 times • Z7: 2 times • D21: 2 times • Z2: 1 times • X1: 1 times

NK: 3 times

unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Schwangerschaft: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

jwr

"[ein Fest (in Theben)]"|"[a festival, in Thebes]"|substantive•substantive_masc|ID:22950|Wb 1, 56.12

root:jwr, "empfangen; schwanger sein; schwängern"|"to conceive; to become pregnant"•jwr, "Schwangerschaft"|"pregnancy"•jwr, "[eine Fleischspeise (als Opfer)]"|"roast meat (as an offering)"•jwr.yt, "Langbohne"|"beans"•jwr.t, "Schwangere"|"pregnant woman"•jwr.t, "[Brot]"|""• sjwr, "befruchten; schwängern"|"to make pregnant; to make conceive"•sjwr.tj, "Schwängerer"|""

jwr

"[eine Fleischspeise (als Opfer)]"|"roast meat (as an offering)"|substantive•substantive_masc|ID:22960|Wb 1, 56.13

•jwr 1 "Meat-offering, 1 portion." sawlit:Stele des Remenyankh (Kairo CG 20571)//⟨Stele des Remenyankh (Kairo CG 20571)⟩: [F.1]

sawlit

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

root:jwr, "empfangen; schwanger sein; schwängern"|"to conceive; to become pregnant"•jwr, "Schwangerschaft"|"pregnancy"•jwr, "[ein Fest (in Theben)]"|"[a festival, in Thebes]"•jwr.yt, "Langbohne"|"beans"•jwr.t, "Schwangere"|"pregnant woman"•jwr.t, "[Brot]"|""•sjwr, "befruchten; schwängern"|"to make pregnant; to make conceive"•sjwr.tj, "Schwängerer"|""

1 times

glyphs:E9: 1 times•D21: 1 times•F44: 1 times•W10: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[eine Fleischspeise (als Opfer)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•MASCULINE: 1 TIMES

jwr

"[empfangen; schwanger sein]"|english translation missing|root|ID:864515

jwr.yt

"Langbohne"|"beans"|substantive•substantive_fem|ID:22980|Wb 1, 56.14-15; Germer, Flora, 87 ff.

•qꜣw n(,j).w jw~jrꞽ~y //[5.8]// ḥmꜣy(,t) mḥ,tj.t mrḥw(,t) ꜥꜣpd? ḥsꜣw n(,j) jt bj,t jri̯ m (j)ẖ,t wꜥ.t di̯.w r pḥ,wj r hrw 4 "Mehl von Langbohnen, nördliches Salz, Fett von Vögeln (?), Gerstenschleim, Honig; werde gemacht zu einer Masse; werde gegeben an den After; vier Tage lang." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [5.7]

•mꜣꜥ~jw~jrꞽ~tj j~kꜣ //[15.11]// pw~jrꞽ~jꜣ ꜣ~jrꞽ~šꜣ~nꜣ tjḥwt pr,t (n) Km,t šb,t šꜣw,t jw~jrꞽ~y(,t) jw=w //[16.1]// hꜣ~fj "Majert-Früchte, Sesam (?), Ful-Bohnen, Linsen, Erbsen, ägyptische Samen/Keimlinge, Chate/Melonen, Koriander, enthülste Lubia-Bohnen (Langbohnen);" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [15.10]

•ẖnn n=tn Tꜣ-Mḥ,w r Tꜣ-šmꜥ,w m jt bd,t sw,tꞽ ḥmꜣ jwr.ypl //[18]// n rꞽ-ꜥ=sn "Unterägypten rudert für euch nach Oberägypten mit Gerste, Emmer, Weizen, Salz und Bohnen ohne Zahl." bbawramessiden:Stele Ramses II. Jahr 8-9 (Kairo CG 34504)//Text: [17]

•hꜣb pw [r] [rdi̯.t] [rḫ] //[2]// pꜣy=j nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) nfr nꜣy=f sḫr.pl nfr.pl m-ẖnw s,t-mꜣꜥ,t [...] //[3]// [pꜣ]y=f jz,t ḥr pꜣy=sn ḥtr n ḫr,j rnp,t m rḫ jr,j ꜥq,w n gꜣy [...] //[4]// 31270 kršt 22763 jwr,y ḥqꜣ,t ẖꜣr 250 gnn [...] //[5]// sty šbn ḥqꜣ,t 132 rm.pl šbn 32700 bg,t ꜥjꜣm? 100 wꜣḏ [...] //[6]// 43150 tpy n mr n ꜥꜥbw? ẖꜣr 50 jwf-dr ꜥṯ.y 60 rnn.⸢y⸣ [...] //[7]// šbn jḥ 33 jwf-dgꜣ,yt ḏrw,w 18 jwf-dgꜣ,yt dp,t 200 mẖt ḏr,t 10 //[8]// [...] [_] 63 "Eine Sendung ist es, um meinem vollkommenen Herrn, l.h.g. zur Kenntniss zu geben meine guten Angelegenheiten in der Nekropole ...(und) seiner Truppe, (und zwar) bezüglich ihrer jährlichen Aufwendungen in der zugehörigen Liste: Brot der Gay-Form ... 31270, Kereschet-Brot 22763, Scheffel Langbohnen - 250 Sack, verschiedene Genen-Hülsenfrüchte und verschiedene Sety-Körnerfrüchte - 132 Sack, verschiedene Fische - 32700 Stück, die beliebte(?) Meeräsche - 100 Stück, Barsch - 43150 Stück, Tepy-Fische vom Kanal ? - 50 Sack, eingepöckeltes Fleisch, durchgedrückt - 60 (Stück), Dörrfleisch (von der) Rippengegend - 18 (Stück), Dörrfleisch (von der) Lende - 200 (Stück), Gedärme - 10 Handvoll, ... 63 (Stück)." bbawbriefe:oBerlin 12337//Brief an den König vom Schatzhausvorsteher Sethi: [1]

•//[70,3]// jwr,yt "Langbohnen." sawmedizin:Papyrus Ebers//70,1-71,21 = Eb 515-542: "Heilmittel zum Ausheilen von Wunden am Leib": [70,3]

bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin

COLLOC: QꜢW, "MEHL"|"FLOUR"•1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"•PSḎ, "SCHOTE"|"POD (?) (MED.)"

root:jwr, "empfangen; schwanger sein; schwängern"|"to conceive; to become pregnant"•jwr, "Schwangerschaft"|"pregnancy"•jwr, "[ein Fest (in Theben)]"|"[a festival, in Thebes]"•jwr, "[eine Fleischspeise (als Opfer)]"|"roast meat (as an offering)"•jwr.t, "Schwangere"|"pregnant woman"•jwr.t, "[Brot]"|""•sjwr, "befruchten; schwängern"|"to make pregnant; to make conceive"•sjwr.tj, "Schwängerer"|""

22 times• 3 times• 3 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times

glyphs:M17: 72 times•E9: 36 times•N33: 36 times•Z2: 34 times•X1: 34 times•D21: 33 times•Z7: 31 times•Z1: 5 times•Z3: 3 times•Z4: 3 times• G43: 1 times

MK & SIP: 32 times•NK: 12 times

Upper Egypt (South of Assiut): 35 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times•Delta: 1 times

Langbohne: 44 times

SUBSTANTIVE: 44 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 44 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 43 TIMES•SINGULAR: 42 TIMES•FEMININE: 41 TIMES•PLURAL: 2 TIMES• ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

jwr.t

"Schwangere"|"pregnant woman"|substantive•substantive_fem|ID:22970|Wb 1, 56.8

•[nšnš.n] [jwr,t] [j:spš.n]=[k] [grḥ] [ḥtm.tj] [m] ⸢Sꜣ⸣[t]š šbšb "[Kaum hat (dich) die Schwangere ausgespien(?), da hast du die Nacht erleuchtet,

ausgestattet als] Seth, der hervorbrach(?)." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 222: [P/F/Se 30]
•jwr(,t) //[21]// wꜣḥ ꜣ{d}⟨t⟩p,pl=s msḥ.w tp-ʿ sḫd "Die Schwangere, ihre Last ist (ab)gelegt, da sie vor dem Kopfübernen gegangen ist." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 064: [20]
•jnk jwr,t "Ich bin die Schwangere." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 064 KF: [278]
•jwr,t wꜣḥ=s ꜣṯp,w=s "Die Schwangere, sie legt ihre Last ab." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Lf: [30]
•jw jwr,t wꜣḥ=s ꜣṯp,w=s "Die Schwangere, sie legt ihre Last ab." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Kf: [13]
bbawpyramidentexte, tb
COLLOC: NŠNŠ, "[VERB (GEBÄREN? AUSWERFEN?)]"|"[VERB]"•ŠBŠB, "[VERB (HERVORBRECHEN?)(VON SETH)]"|"[VERB RELATING TO SETH]"•ꜣṮP.W, "LAST; FRACHT"|"LOAD; CARGO"
root:jwr, "empfangen; schwanger sein; schwängern"|"to conceive; to become pregnant"•jwr, "Schwangerschaft"|"pregnancy"•jwr, "[ein Fest (in Theben)]"|"[a festival, in Thebes]"•jwr, "[eine Fleischspeise (als Opfer)]"|"roast meat (as an offering)"•jwr.yt, "Langbohne"|"beans"•jwr.t, "[Brot]"|""•sjwr, "befruchten; schwängern"|"to make pregnant; to make conceive"•sjwr.tj, "Schwängerer"|""
NK: 3 times•OK & FIP: 2 times•TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Schwangere: 6 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES•SINGULAR: 2 TIMES•FEMININE: 2 TIMES

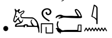
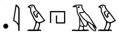
jwr.t

"[Brot]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:859833|Wb.1, 56.16; AEO II, 231*; ITE I/2, 388, Anm. 6
root:jwr, "empfangen; schwanger sein; schwängern"|"to conceive; to become pregnant"•jwr, "Schwangerschaft"|"pregnancy"•jwr, "[ein Fest (in Theben)]"|"[a festival, in Thebes]"•jwr, "[eine Fleischspeise (als Opfer)]"|"roast meat (as an offering)"•jwr.yt, "Langbohne"|"beans"•jwr.t, "Schwangere"|"pregnant woman"•sjwr, "befruchten; schwängern"|"to make pregnant; to make conceive"•sjwr.tj, "Schwängerer"|""

jwr-m-Pj

"der in Buto empfangen wird"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861618|LGG I, 201

jwh

"tragen; beladen"|"to load; to carry"|verb•verb_3-lit|ID:22990|Wb 1, 56.18-22; FCD 14
•rnp{trj}.pl jwhꜣ(.tj) ḫrj pr,t=sn "Die $rnp.t$-Pflanzen sind mit ihren Früchten beladen." sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: [Rto 13]
•={j} ⟨ḏd.pl⟩ jw=f dns r=j r šd.w.pl ḫrj ʿnt,jw //[4, 11]// jwhꜣ st ḫr ʿnḏ,w.pl mḥ ḫr ⸢ʿmw⸣? "those who said, "It is too heavy for me" about bowls of myrrh, "Load them down with storage jars filled with wa[ter] (?)!"." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [4, 10]
•jwh.jn //[11, 9]// sw Ḫnm,w m pꜣ jt "Da belud sich Chnum mit dem (Sack) Gerste." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [11, 8]
•hnn jb=k m jwhꜣ.w r spr,tj r ḏd.t=f jy.t.n=f ḥr=s ""Incline your heart, don't be prejudiced against a petitioner until he has said that because of which he had come."" sawlit:Stele des Mentuhotep (London UC 14333)//⟨Stele des Mentuhotep (London UC 14333)⟩: [14]
•//[53,16]// m≡k jb=j jwh n mḥ ""(Doch) mein Herz ist beladen mit Sorge!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [53,16]
bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: SPR.TJ, "BITTSTELLER"|"PETITIONER"•MḤ, "SORGE"|"CARE"•ŠD, "MÖRSER"|"MORTAR"
root:Jwh.tj, "Emporhebender"|""•swhꜣ, "auseinanderbrechen (des Schiffes); herausbrechen (der Stimme)"|"to break up (naut.)"•swhꜣ, "Bewunderung; Ruhm; Gebrüll"|""•swhj, "rühmen; brüllen"|"to praise; to boast of"
1 times• 1 times• 1 times• 1 times
glyphs:O4: 4 times•E9: 3 times•Z7: 3 times•G1: 3 times•D41: 2 times•M17: 2 times•G43: 2 times•Z6: 1 times•D36: 1 times•D40: 1 times•N35: 1 times
NK: 2 times•MK & SIP: 2 times•TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times•unknown: 1 times
beladen: 4 times•tragen; beladen: 1 times
VERB: 5 TIMES•VERB_3-LIT: 5 TIMES•PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES•SINGULAR: 2 TIMES•FEMININE: 1 TIMES•PLURAL: 1 TIMES•IMPERATIVE: 1 TIMES•SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES•JN-MORPHEME: 1 TIMES•ACTIVE: 1 TIMES•INFINITIVE: 1 TIMES•W-MORPHEME: 1 TIMES•MASCULINE: 1 TIMES

jwh

"[tragen; beladen]"|english translation missing|root|ID:864518

jwh-nḫꜣḫꜣ

"der die Geißel trägt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862414|LGG I, 202

jwḥ

"begießen; bewässern; durchtränkt sein; befeuchten"|"to sprinkle (with water); to moisten"|verb•verb_3-lit|ID:23000|Wb 1, 57.1-8; FCD 14; MedWb 33 f.
•jwḥ m //[1.18]// [___]=s mw.yt n(,j).t (j)ꜣ qmꜣ.y sn.nw=f hrw n(,j) wšj=f sj "(Es) werde Urin eines $qmꜣ$-farbenen (falb?) Esels in ihre [Vulva?] gegossen, an seinem 2. Tag, nachdem er ihn ausgeschieden hat." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC

32057): [1.17]
• sdwꜣ=f ⟨ḥr⟩ jwḥ{.pl} jꜣq,t ⟨smšrw⟩=⟨f⟩ ⟨ḥr⟩ ⟨šꜣw,t⟩ jri̯.n=f //[x+1, 8]// [ḥr,j-jb] [hrw] ⸢m-sꜣ⸣={f} ⟨ẖt-bnr⟩ "Den Morgen verbringt er beim Bewässern von Lauch, ⟨den Abend verbringt er beim/über dem Kohl (?),⟩ nachdem er den Mittag (wörtl.: die Mitte des Tages) mit (wörtl.: hinter) {seinem schlechten Bauch} ⟨den Fruchtbäumen⟩ verbracht hat." sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+1, 7]
• ẖft jr=f [ˀwnn?]=[ˀf?] [m-rrw,tj] jm m ḏr,ww ḥr=s swḏꜣ s(w) sn,tj.du m sꜥḥ=f [ḥr] [ˀjwḥ?]=f //[x+4,4]// m-wḥm "Während [er] aber (noch) [außerhalb] davon [war], im Bereich seiner (des Hügels von Uha-to) Vorderseite, bewahrten ('heilten') ihn die 'beiden Schwestern' in seiner Mumie, (während sie) ihn erneut [ˀbeklagten?]." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+4,3]
• //[5,6]// jwḥ.n=f tꜣ m sẖr.w.pl=f qsn ""(Denn) er hat das Land mit seinen schlimmen Plänen besudelt!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [5,6]
• smꜣ.n=j tp-tꜣ m ꜥb,w-rꜣ nswt [ˀ_?] [ˀn_?] jwḥ m pꜣw,t.pl "Ich vereinigte die Hinterbliebenen (wörtl.: Erdbewohner) mit dem königlichen Frühstück ... gesprengt/geschmiert auf die Opferkuchen." bbawramessiden:Millionenjahrhaus Ramses I.//Stelentext: [x+12]
bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
colloc: šꜥ, "Parzelle ("Abgetrenntes")"|"parcel (of land)" • sdwꜣ, "den Morgen verbringen"|"to spend the morning (doing something); to make early" • smšr, "Abend verbringen; zu Abend essen"|""
root:jwḥ, "rauben; vernichten"|"to destroy; to dispel" • jwḥ, "[eine böse Handlung]"|"[a destructive activity]" • jwḥ.yt, "die Klagefrau (von Isis)"|"mourner (Isis)" • jwḥ.w, "Überschwemmung"|"inundation" • jwḥ.w, "[Frucht (offizinell)]"|"[an edible fruit (med.)]" • jwḥ.t, "nässende Stelle"|"" • mꜥwḥ.w, "Ruder"|"oar" • sjwḥ, "überschwemmen"|""
6 times • 6 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:V28: 33 times • N35A: 32 times • Z7: 29 times • E9: 22 times • A24: 21 times • M17: 7 times • Y1: 6 times • W24: 6 times • D36: 4 times • G43: 4 times • A1: 2 times • Z2: 2 times • X1: 2 times • A4C: 1 times • N35: 1 times • G41: 1 times • D41: 1 times • D40: 1 times
NK: 25 times • MK & SIP: 20 times • TIP - Roman times: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 25 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times • unknown: 6 times
bewässern: 14 times • begießen: 7 times • befeuchten: 6 times • begießen; befeuchten: 5 times • begießen; bewässern; durchtränkt sein; befeuchten: 4 times • durchtränkt sein: 3 times • befeuchten, begießen: 1 times • durchtränkt sein; befeuchten: 1 times • begießen; befeuchten: 1 times • Wasser sprengen, libieren: 1 times • begießen; bewässern; durchtränkt sein: 1 times • bewässern (?): 1 times • überschwemmen, besudeln: 1 times • überschwemmen, (ein Schiff) versenken: 1 times • klagen: 1 times • begießen, besprengen: 1 times • überfluten: 1 times
verb: 50 times • verb_3-lit: 50 times • suffixConjugation: 20 times • masculine: 18 times • passive: 17 times • singular: 17 times • active: 13 times • participle: 10 times • pseudoParticiple: 9 times • infinitive: 7 times • dual: 2 times • n-morpheme: 2 times • feminine: 2 times • relativeform: 1 times • plural: 1 times

jwḥ

"rauben; vernichten"|"to destroy; to dispel"|verb•verb_3-lit|ID:23010|Wb 1, 57.10-11; Wilson, Ptol. Lexikon, 57
root:jwḥ, "begießen; bewässern; durchtränkt sein; befeuchten"|"to sprinkle (with water); to moisten" • jwḥ, "[eine böse Handlung]"|"[a destructive activity]" • jwḥ.yt, "die Klagefrau (von Isis)"|"mourner (Isis)" • jwḥ.w, "Überschwemmung"|"inundation" • jwḥ.w, "[Frucht (offizinell)]"|"[an edible fruit (med.)]" • jwḥ.t, "nässende Stelle"|"" • mꜥwḥ.w, "Ruder"|"oar" • sjwḥ, "überschwemmen"|""

jwḥ

"[eine böse Handlung]"|"[a destructive activity]"|substantive•substantive_masc|ID:23020|Wb 1, 57.12; Cauville, Dendara, chapelles osiriennes, Index, BdE 119, 31
root:jwḥ, "begießen; bewässern; durchtränkt sein; befeuchten"|"to sprinkle (with water); to moisten" • jwḥ, "rauben; vernichten"|"to destroy; to dispel" • jwḥ.yt, "die Klagefrau (von Isis)"|"mourner (Isis)" • jwḥ.w, "Überschwemmung"|"inundation" • jwḥ.w, "[Frucht (offizinell)]"|"[an edible fruit (med.)]" • jwḥ.t, "nässende Stelle"|"" • mꜥwḥ.w, "Ruder"|"oar" • sjwḥ, "überschwemmen"|""

jwḥ

"[bewässern]"|english translation missing|root|ID:864521

jwḥ

"[Zwerg]"|english translation missing|root|ID:864524

jwḥ.yt

"die Klagefrau (von Isis)"|"mourner (Isis)"|epitheton_title•epith_god|ID:23040|Wb 1, 57.14
root:jwḥ, "begießen; bewässern; durchtränkt sein; befeuchten"|"to sprinkle (with water); to moisten" • jwḥ, "rauben; vernichten"|"to destroy; to dispel" • jwḥ, "[eine böse Handlung]"|"[a destructive activity]" • jwḥ.w, "Überschwemmung"|"inundation" • jwḥ.w, "[Frucht (offizinell)]"|"[an edible fruit (med.)]" • jwḥ.t, "nässende Stelle"|"" • mꜥwḥ.w, "Ruder"|"oar" • sjwḥ, "überschwemmen"|""

jwḥ.w

"Überschwemmung"|"inundation"|substantive•substantive_masc|ID:23050|Wb 1, 57.9; FCD 14
• [ḫ]nn //[45]// mnj,w [...] [_]w //[46]// jwḥ,w "Der Hirte macht halt (?) [... ...] Tierschwemme/Feuchte/befeuchtet (?)."

sawmedizin:Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)//⟨Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)⟩: [44]
• ꜥj⸢r⸣? [...] //[47]// ꜥmw? šdd.t(w)=f m jwḥ,w "Wenn (?) [... ...] Wasser (?), dann wird er aus der Tierschwemme (?) herausgeholt." sawmedizin:Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)//⟨Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)⟩: [46]
• rḏi̯(.w) n=f šꜥ ḫnt ꜣḥ,t.pl m jwḥ,w n(,j) ṯn(w) //[14]// rnp,t n-mrw,t ꜥnḫ rn=(j) n-nḥḥ ḥnꜥ ḏ,t "A part of the fields in the irrigated zone was given to him every year, so that my name would live repeatedly and enduringly." sawlit:Stele des Antef, Sohn der Myt (BM EA 1164)//⟨Stele des Antef, Sohn der Myt (BM EA 1164)⟩: [13]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: Šꜥ, "PARZELLE ("ABGETRENNTES")"|"PARCEL (OF LAND)" • ṮNW, "JEDER"|"EACH; EVERY" • ḪNI̯, "NIEDERSCHWEBEN; SICH NIEDERLASSEN; HALT MACHEN"|"TO ALIGHT; TO STOP; TO REST"
root:jwḥ, "begießen; bewässern; durchtränkt sein; befeuchten"|"to sprinkle (with water); to moisten" • jwḥ, "rauben; vernichten"|"to destroy; to dispel" • jwḥ, "[eine böse Handlung]"|"[a destructive activity]" • jwḥ.yt, "die Klagefrau (von Isis)"|"mourner (Isis)" • jwḥ.w, "[Frucht (offizinell)]"|"[an edible fruit (med.)]" • jwḥ.t, "nässende Stelle"|"" • mꜥwḥ.w, "Ruder"|"oar" • sjwḥ, "überschwemmen"|""
2 times • 1 times
glyphs:G43: 4 times • E9: 3 times • V28: 3 times • N35A: 3 times • Z1: 1 times
MK & SIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Tierschwemme; Feuchte (?): 2 times • Überschwemmung: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

jwḥ.w

"kleinwüchsiger Tierführer (von Hunden und Affen)"|"keeper (?) of animals (dogs, monkeys)"|epitheton_title•title|ID:23060|Wb 1, 57.15; Jones, Titles OK, no. 29
• //[Affenführer]// jwḥ,w Ppj "Der Tierführer Pepi." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Personenbeischriften: [Affenführer]
bbawgrabinschriften
COLLOC: PPJ, "PEPI"|"PEPI"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
kleinwüchsiger Tierführer (von Hunden und Affen): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jwḥ.w

"[Frucht (offizinell)]"|"[an edible fruit (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:23070|Wb 1, 57.16; DrogWb 18 f.; Germer, Arzneimittelpflanzen, 230
• mm 1 jwḥ 1 mw "$mjmj$-Getreide: 1, $jwḥ$-Früchte: 1, Wasser." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [41,13]
• mrḥ,t ꜥ⸢1/64⸣? [...] [jšd]w //[2.24]// jꜣrr,wt nqꜥ,wt jwḥ,w pr,t-šnj [...] "Öl/Fett, 1/64 Hekat?; [... ... ...] $jšd$-Frucht, Weintrauben, angeritzte Sykomorenfrüchte, $jwḥw$-Körnerfrucht, $pr,t-šnj$-Frucht [... ... ...]" sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [2.23]
• šꜣšꜣ 1 //[32,19]// jwḥ,w 1 qmy,t 1 pr,t-šnj 1 sꜥm 1 mw,t.pl n.t //[32,20]// rkrk 1 stj 1 tpꜣ,wt n.t nh,t 1 ḥḏ,t 1 //[32,21]// bnj-ꜥmꜥ 1 "$šꜣšꜣ$-Früchte: 1, $jwḥ.w$-Früchte: 1, Gummiharz: 1, "Haarfrüchte": 1, sam-Pflanzen: 1, $mw.t$-Teile der $rkrk$-Pflanze: 1, Ocker: 1, $tpꜣ.wt$-Borke (?) der Sykomore: 1, Zwiebeln/Knoblauch (?): 1, Dattel im $ꜥmꜥ$-Zustand: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥꜣ$-Leiden": [32,18]
sawmedizin
COLLOC: ḤḎ.T, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A MED. PLANT]" • BNJ-ꜥMꜥ, "DATTEL IN UNBEKANNTEM ZUSTAND (OFFIZINELL)"|"DATE PULP (MED.)" • RKRK, "TRAGANT (?)"|"[UNIDENTIFIED PLANT (MED.)]"
root:jwḥ, "begießen; bewässern; durchtränkt sein; befeuchten"|"to sprinkle (with water); to moisten" • jwḥ, "rauben; vernichten"|"to destroy; to dispel" • jwḥ, "[eine böse Handlung]"|"[a destructive activity]" • jwḥ.yt, "die Klagefrau (von Isis)"|"mourner (Isis)" • jwḥ.w, "Überschwemmung"|"inundation" • jwḥ.t, "nässende Stelle"|"" • mꜥwḥ.w, "Ruder"|"oar" • sjwḥ, "überschwemmen"|""
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Z7: 4 times • E9: 3 times • V28: 3 times • N33: 3 times • Z2: 3 times
MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[eine essbare Frucht (als Droge)]: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

jwḥ.t

"nässende Stelle"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:865646|MedWb 34
• [...] //[C11]// jw[ḥ],t nb[.t] ⸢z⸣ jm=f ⸢m⸣ ⸢mrḥ,t⸣ "[...] jede nässende Stelle(?) eines Mannes damit (und) mit Öl." sawmedizin:pRam IV (recto)//pRam IV, Fragment C, C1-C12: [C11]
sawmedizin
COLLOC: MRḤ.T, "FETT (ALLG.); SALBÖL"|"FAT (GEN.); UNGUENT" • Z, "MANN; PERSON; WESEN"|"MAN" • JM, "DA; DORT; DAVON; DADURCH; DAMIT"|"THERE"
root:jwḥ, "begießen; bewässern; durchtränkt sein; befeuchten"|"to sprinkle (with water); to moisten" • jwḥ, "rauben; vernichten"|"to destroy; to dispel" • jwḥ, "[eine böse Handlung]"|"[a destructive activity]" • jwḥ.yt, "die Klagefrau (von Isis)"|"mourner (Isis)" • jwḥ.w, "Überschwemmung"|"inundation" • jwḥ.w, "[Frucht (offizinell)]"|"[an edible fruit (med.)]" • mꜥwḥ.w, "Ruder"|"oar" • sjwḥ, "überschwemmen"|""
glyphs:E9: 1 times • G43: 1 times • X1: 1 times • N35A: 1 times

MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
nässende Stelle: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

jws

"[Waage]"|english translation missing|root|ID:864527

jws.w

"Waage"|"balance (scales)"|substantive•substantive_masc|ID:23100|Wb 1, 57.18-19; FCD 14
• n sḫ=k wj r-ḏꜣr btꜣ ḫꜣ̰j m //[reS 132]// jws,w rḫ m qd,t "Du (aber) bestrafst (wörtl.: schlagen) mich nicht entsprechend (meinem) Vergehen, das mit dem Wägebalken gewogen (und) mit dem Kite-Gewichtsstein abgelesen (wörtl.: gewusst) werden kann!" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 131]
• n jw //[127/alt 96]// js pw jws,w gsꜣ.w tḫ nnm mt(j) //[128/alt 97]// mꜣꜥ ḫpr m tnbḫ "Ist es keine schlimme Sache, die Waage, die (jetzt) schief steht, das Lot, das (jetzt) abweicht, der wahrhaft Genaue, der zu einem Verwirrten/Hinundherschwankenden geworden ist?" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [126/alt 95]
• n wꜣḥ=j ḥr mw,t.pl n.t jwsw "Ich habe nichts auf die Gewichte der Handwaage (hinzu)gelegt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [13]
• jn gsꜣ //[354/alt 323]// jws,w "Steht die Handwaage schief?" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [353/alt 322]
• n gsꜣ jws,w "Die Handwaage steht nicht (etwa) schief?" sawlit:pBerlin P 3025 + pAmherst II⟨ (Bauer, B2)⟩//Der beredte Bauer (Version B2): [87]
bbawhistbiospzt, sawlit, tb
COLLOC: MW.T, "GEWICHT DER WAAGE"|"" • GSꜣ, "SICH NEIGEN; SCHIEF SEIN"|"TO TILT; TO FAVOR" • NNM, "ABIRREN; IN DIE IRRE GEHEN"|"TO ERR"
5 times • 4 times • 1 times • (E9-O34-U91): 1 times • 1 times
glyphs:Z7: 17 times • E9: 13 times • M23: 11 times • M3: 11 times • G43: 5 times • O34: 1 times • U91: 1 times • S29: 1 times
MK & SIP: 10 times • NK: 8 times • TIP - Roman times: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 18 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Nubia: 1 times
Waage: 22 times
SUBSTANTIVE: 22 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 22 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 15 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • MASCULINE: 15 TIMES

jwsꜣ.w

"der Onanierer (Atum)"|"masturbator (Atum)"|epitheton_title•epith_god|ID:23090|Wb 1, 57.17

jwsw

"wahrlich"|english translation missing|particle•particle_nonenclitic|ID:855125|EAG § 858
• jwsw šm,t=k tn jwsw šm,t.pl=k jptn šm,t.pl{t} Ḥr,w m zḫn,w jt(j)=f (W)sr,w "Wahrlich, dieser dein Gang, wahrlich, diese deine Gänge sind die Gänge des Horus auf der Suche nach seinem Vater Osiris." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 659: [N/F/E inf 13 = 659]
• [jw]⸢sw⸣ šm,t=k tn jwsw šm.y,t=[k] [jptn] //[P/F/E 35]// šm.y,t Ḥr,w m zḫn,w jt(j)=(f) (W)sr,w "Wahrlich, dieser dein Gang, wahrlich, diese deine Gänge sind die Gänge des Horus auf der Suche nach seinem Vater Osiris." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 659: [P/F/E 34]
• [jꜣsj] šm,t=k tw Ppy pw ḏd.t.n Ḥr,w n jt(j)=f (W)sr(,w) "[Wahrlich], dieses dein Gehen, Pepi, was Horus seinem Vater Osiris berichtet hat!" bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 665D: [P/F/Se 61]
• jꜣsj šm,t=k tw N(j),t pw ḏd.t.n Ḥr,w n jt(j)=f (W)sr(,w) "Wahrlich, dieses dein Gehen, Neith, was Horus seinem Vater Osiris berichtet hat!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 665D: [Nt/F/E inf 19 = 741]
• jws šm,t=k tn jt(j) Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw mj šm(w) Ḥr,w n jt(j)=f (W)sr(,w) j:ꜣḫ=f j[m] [...] "Wahrlich, dieses dein Gehen, Vater Pepi Neferkare ist wie Horus' Gehen zu seinem Vater Osiris, damit er dadurch Ach sei, [...]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 612: [N/V/E 67 = 1331]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ŠM.T, "SCHRITT; GANG; GESCHÄFT"|"WALKING; GAIT; BUSINESS" • ZḪN.W, "DAS SUCHEN; DAS BEGEGNEN; ZUFALL"|"SEARCH" • ŠMW, "DER GANG; DAS GEHEN"|"MOVEMENTS"
root: jwsw, "wie; gleich"|"" • jsw, "wahrlich"|""
OK & FIP: 9 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times
wahrlich: 9 times
PARTICLE: 9 TIMES • PARTICLE_NONENCLITIC: 9 TIMES

jwsw

"wie; gleich"|english translation missing|preposition|ID:864329|CT IV, 166f
root: jwsw, "wahrlich"|"" • jsw, "wahrlich"|""

jwsw

"[wahrlich]"|english translation missing|root|ID:864530

jwš

"[kneten]"|english translation missing|root|ID:864533|KoptHWb 142

jwšš

"[Teig]"|"[mash (med.)]; [dough (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:23110|Wb 1, 58.2-3; MedWb 34-35

•jrj m jwšš stꜣ "Werde zu einem ziehbaren (?; d.h. zähem? oder flüssigem?) $jwšš$-Teig gemacht." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [61,9]

•jrj m jwšš "(und) werde zu einem $jwšš$-Brei gemacht;" sawmedizin:Papyrus Ebers//86,4-88,3 = Eb 705-725: Heilmittel gegen verschiedene Leiden im Zusammenhang mit Körperflüssigkeiten und der Körperoberfläche: [87,11]

•//[87,13]// jrj m jwšš "Werde zu einem $jwšš$-Brei gemacht;" sawmedizin:Papyrus Ebers//86,4-88,3 = Eb 705-725: Heilmittel gegen verschiedene Leiden im Zusammenhang mit Körperflüssigkeiten und der Körperoberfläche: [87,13]

•//[87,15]// jrj m jwšš "werde zu einem $jwšš$-Brei gemacht;" sawmedizin:Papyrus Ebers//86,4-88,3 = Eb 705-725: Heilmittel gegen verschiedene Leiden im Zusammenhang mit Körperflüssigkeiten und der Körperoberfläche: [87,15]

•jrj m jwšš "Werde zu einem $jwšš$-Teig gemacht." sawmedizin:Papyrus Ebers//86,4-88,3 = Eb 705-725: Heilmittel gegen verschiedene Leiden im Zusammenhang mit Körperflüssigkeiten und der Körperoberfläche: [87,19]

sawmedizin

COLLOC: STꜢ, "ZIEHBAR"|"STRETCHABLE (DOUGH) (MED.)" • JRJ, "MACHEN"|"" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

(E9-Z7-N37-N37-M33B): 6 times • 1 times

glyphs:N37: 14 times • E9: 7 times • Z7: 7 times • M33B: 6 times • X4: 1 times

MK & SIP: 7 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times

[Teig]: 5 times • [ein Teig (als Drogenform)]: 2 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES

jwg

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:854997|Pyr 1067c

•j(w)=k jwg.tj m-ḫt=s "Du bist ...(?) hinter ihm." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 497: [P/A/E 19 = 223]

bbawpyramidentexte

COLLOC: M-ḪT, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)" • JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Verb]: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jwg

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:864536

jwt

"[verwesen]"|english translation missing|root|ID:864539

jwt.j

"der Übeltäter (Seth)"|"wrongdoer (Seth)"|epitheton_title•epith_god|ID:22040|Wb 1, 48.14; LGG I, 157

•//[34,4]// ꜣm=ṯn r=f Jm,(j)w.pl-tjmwt.pl //[34,5]// ꜣw,tj pfy ḏw,tj pfy //[34,6]// sbj{.pl} ⟨pfy⟩ sbj-n-ḫ,t=f ""Ihr sollt ihn erstechen ("das Messer in ihn stechen"), (ihr) 'mit dem Messer bewehrte (Götter)', jenen Üblen, jenen Boshaften, ⟨jenen⟩ Frevler 'der seiner Verbrennung entgegengeht'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [34,4]

bbawtotenlit

COLLOC: ꜢM, "VERNICHTEN; VERSTÜMMELN"|"TO MUTILATE; TO DESTROY" • JM.JW-DM.WT, "DIE MIT DEN MESSERN VERSEHEN SIND"|"" • ZB-N-Ḫ.T=F, "DER SEINER VERBRENNUNG ENTGEGENGEHT (SETH)"|""

1 times

glyphs:F40: 1 times • Z7: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times • A15: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der Übeltäter (Seth): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jwt.w

"Verwestes"|"what is putrified"|substantive•substantive_masc|ID:23190|Wb 1, 48.15

•ḏw pw njs=tw ⸢jm⸣=[f] [ꜥq.n?] [ꜥḤr?] [ꜥjw?] //[x+2,14]// {h}⟨pr⟩-Ḥr jw ⸢s,t⸣ snsn jwd,j [snb] [nn] [jw,yt]=f "Das ist das Gebirge, das man nach [ihm?] benannte, [(als) Horus? (wieder) in] den 'Tempel des Horus(-Nemti?)' [eingetreten war?], zu dem Ort des Vereinigens des Verwesten (die verletzten Glieder), [das (wieder) gesund ist und ohne Makel]." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+2,13]

• *ḥn n=f Smꜣy.pl-nb⟨d⟩ [nsb].n=f jwdj [n] ((sꜥḥ))-⸢šps⸣ "(Denn) die 'Komplizen des Bösen' waren zu ihm (Upuaut) geeilt, (weil) er die Leichenflüssigkeit ("das Verweste") der 'verehrungswürdigen Mumie' (Osiris) [aufgeleckt] hatte." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+3,6]*
• *[nḥ]m=k [...] mꜣꜥ-[ḫrw] //[93]// m-ꜥ nṯr pwy ṯꜣi̯.y bꜣ.pl nsb jwt,w ꜥnḫ m ḥwꜣꜣ,t jr,j kkw ⸢jm,j⸣ ⸢snk,t⸣ //[94]// snḏ.w n=f jm,j.w-bꜣgi̯ "Mögest du NN, gerechtfertigt, vor jenem Gott retten, der die Bau raubt, Faules frißt und von Verwestem lebt, der Finsternis zugehörig und in der Dunkelheit befindlich, vor dem sich die in mattem Zustand fürchten!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [92]*
• *nḥm=k wj m-ꜥ nṯr pwy ṯꜣu̯ bꜣ.pl nsb jw,tj.w //[129]// ꜥnḫ m ḥwꜣ,yt jr,j kk,wt jm,j snk,t snḏ.w n=f jm,j.w-bꜣg //[130]// "Mögest du mich vor jenem Gott retten, der die Bas raubt, die Üblen verschluckt und von Verfaultem lebt, dem Hüter der Dunkelheit, der sich in der Finsternis befindet, vor dem sich "Die in Mattigkeit" fürchten!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [128]*
bbawtempelbib, tb
COLLOC: PR-ḤR.W, "PER-HOR (TEMPEL DES HORUS IM 12. O.ÄG. GAU)"|"" • NSBI̯, "VERSCHLINGEN; ABLECKEN"|"TO DEVOUR; TO LICK" • SNK.T, "DUNKELHEIT"|"DARKNESS; OBSCURITY"
root: Jwt.w, "Die Verwesten"|"Putrid ones"
1 times
glyphs: E9: 2 times • Aa2: 2 times • Z7: 1 times • D46: 1 times • Z4: 1 times • Z2: 1 times
NK: 2 times • unknown: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Verwestes: 3 times • Übeltäter, Sünder; Verwestes: 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

jwd

"(sich) trennen; scheiden; zuteilen; beladen (mit)"|"to separate; to lie between; charged to"|verb•verb_3-lit|ID:23220|Wb 1, 58.11-59.6; FCD 14; Lesko, Dictionary I, 26
• *//[108,4]// jr wpi̯=k ꜣ,t n(,j).t mt.w.pl m ꜥ,t nb.t n(,j).t s gmm=k sj ḥnbꜣbꜣ.tj //[108,5]// rwd.tj ḫr ḏbꜥ.pl=k ḫr šmi̯.t jw=s jwd.tj r ḥ((ꜥ.pl)) ((=f)) //[108,6]// n wr(r).n=s n rḏi̯.n=s ꜥ⟨...⟩? ḫr=s ḏd.jn=k r=s "Wenn du eine $ꜣ.t$-Geschwulst der Gefäße an irgendeinem Körperteil eines Mannes feststellst, (und) findest du sie kugelig und hart beim Gehen unter deinen Fingern vor, indem sie von seinem Fleisch getrennt ist, indem sie (aber) nicht groß ist, (und) sie gibt nicht ⟨...⟩ (?) deswegen, dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers// [Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [108,4]*
• *jmi̯=k jwd jb=k r=f "Du sollst dein Herz nicht von ihm abwenden (wörtl.: trennen)!" sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [7,11]*
• *jwd Wnjs pn tꜣ m wjꜣ=k Rꜥw sṯ ṯw pri̯=k m ꜣḫ,t sṯ sw ꜥbꜣ=f m ꜥ=f m sqdi̯ wjꜣ=k Rꜥw "Dieser Unas wird in deiner Barke vom Land abstoßen, Re, während du aus dem Horizont hervorkommst und er, sein Zepter in seiner Hand, der ist, der deine Barke fährt, Re." bbawpyramidentexte: ⟨Südwand⟩//PT 267: [478]*
• *di̯.n Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(wḏꜣ-snb) Nw,t Ḫpr,j ḫr=f nn jwd=sn r=f ""Pharao l.h.g. hat Nut (und) Chepri zu sich genommen ("gegeben") (und) sie werden sich nicht (mehr) von ihm trennen!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,9]*
• *bꜣkjw=⟨k⟩ j{m}⟨w⟩-tp=sn rꜥw-nb nn jwd=sn jw ḥm=k ḏ,t m mrw,t=sn mꜣꜣ=k ""⟨Dein⟩ Wirken ("deine Arbeit") ist vor ihnen jeden Tag, sie können sich nicht trennen von deiner Majestät ewiglich in ihrem Begehren, dich zu sehen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,15]*
bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • R-TP, "AN; AUF; VOR"|"IN FRONT OF; AT; INTO THE PRESENCE OF" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
root: jwd.t, "Trennung"|"parting (?)"
12 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs: E9: 18 times • D54: 18 times • D46: 17 times • Z7: 16 times • G43: 2 times • N35: 1 times • X1: 1 times • U33: 1 times • M17: 1 times
NK: 15 times • MK & SIP: 7 times • TIP - Roman times: 7 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 20 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 3 times
trennen: 11 times • (sich) trennen: 7 times • scheiden: 4 times • zuteilen: 3 times • trennen; scheiden: 2 times • trennen, scheiden: 2 times • abtrennen (=schützen): 1 times
VERB: 30 TIMES • VERB_3-LIT: 30 TIMES • INFINITIVE: 13 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 11 TIMES • ACTIVE: 11 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • RELATIVEFORM: 3 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • GEMINATED: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES

jwd

"im Netz fangen"|"to ensnare"|verb•verb_3-lit|ID:23230|Wb 1, 59.8
root: jꜣd, "[ein Band (am Türverschluss)]"|"[a cord on a door bolt]" • jꜣd.t, "Netz (allg.)"|"net (gen.)"

jwd

"[trennen]"|english translation missing|root|ID:864542

jwd.t

"Trennung"|"parting (?)"|substantive•substantive_fem|ID:23240|Wb 1, 59.7; FCD 14
• *//[7.2]// jri̯.y=f {r-}jwd=kwj r ḥni̯ wsr,w "Es wird dich vom Rudern mit dem Riemen ausnehmen." sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 6.7-8.5: Werde Schreiber!: [7.2]*
• *//[285/alt 254]// jw ꜣh,w sšm=f r jwd,t "Wer Kummer hat, der führt (im Allgemeinen) zur Trennung." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer,*

B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [285/alt 254]
•//[7]// jw ꜣh,w sšm=f r jwd,t "Wer Kummer hat, der führt (im Allgemeinen) zur Trennung." sawlit:pBerlin P 3025 + pAmherst II⟨ (Bauer, B2)⟩//Der beredte Bauer (Version B2): [7]
sawlit
COLLOC: ꜣH.W, "LEIDENDER; BEKÜMMERTER"|"SUFFERER; ANXIOUS ONE" • WSR, "RUDER"|"OAR" • SŠMI̯, "FÜHREN; LEITEN"|"TO LEAD; TO GUIDE"
root: jwd, "(sich) trennen; scheiden; zuteilen; beladen (mit)"|"to separate; to lie between; charged to"
2 times
glyphs: E9: 2 times • G43: 2 times • D46: 2 times • X1: 2 times • D54: 2 times
MK & SIP: 2 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Trennung: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

jwdnb

"[ein Räucherwerk]"|"[a kind of incense]"|substantive|ID:23250|Wb 1, 59.9

• di̯=j jni̯(.t).t(w) n=k jbj ḥknw.pl //[141]// jwdnb.pl ḫsꜣy,t.pl sntr.pl n gs.pl-pr.pl //[142]// sḥtp.w nṯr nb jm=f "Ich will dafür sorgen, daß dir Ladanum und Salböl, Räucherwerk und Balsam gebracht werden, sowie Weihrauch für die Tempel, mit dem jeder Gott zufriedengestellt wird." sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [140]
•//[162]// ꜥḥꜥ.n rdi̯.n=f n=j zb,t.pl m ꜥntjw.pl ḥknw.pl jwdnb.pl //[163]// ḫsꜣj,t.pl tjšps.pl šꜣꜥsḫ msdm,t.pl sd.w.pl //[164]// n.w mꜥmꜥ(j) mrry,t.pl ꜥꜣ.t n.t sntr.pl nḏhy.t.pl //[165]// n.t ꜣbw ṯzm.w.pl gwf.pl ky.w.pl špss.pl nb nfr "Da gab sie mir eine Ladung, bestehend aus Myrrhe und Salböl, Räucherwerk und Balsam, Tischepes-Holz, Schasech-Parfüm/Pflanzen und Augenschminke, Schwänzen von Giraffen, großen Kuchen von Weihrauch, Stoßzähnen von Elefanten, Windhunden, Lang- und Kurzschwanz-Affen, allen Arten von/an Reichtümern." sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [162]
sawlit
COLLOC: MRR.YT, "KLUMPEN (VON WEIHRAUCH)"|"LUMPS (OF INCENSE)" • ꜣBW, "ELEFANT"|"ELEPHANT" • ḪSꜣ.YT, "[EIN BALSAM]; [EIN HARZ]"|"[A BALSAM]; [A RESIN]"
2 times
glyphs: D54: 2 times • G43: 2 times • D46: 2 times • N35: 2 times • D58: 2 times • N33: 2 times • Z2: 2 times
MK & SIP: 2 times
unknown: 2 times
[Räucherwerk]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

jb

"verbergen (?); Obdach gewähren (?)"|"to conceal (?); to take in (?)"|verb|ID:23280|Meeks, AL 78.0247

root: jb, "[Substantiv]"|""

jb

"Herz; Verstand; Charakter; Wunsch"|"heart; mind; wish; character"|substantive•substantive_masc|ID:23290|Wb 1, 59.10-60.11

• j r(m)ṯ.pl-nb jp.pl m //[Kol. 2]// jb=sn wnn,y.pl n.tj tp tꜣ jj.pl ḥr-sꜣ=j n ḥḥ n ḥḥ.pl m-ḫt jꜣw kḥkḥ n.[t]j [jb]=sn ꜥrq m mꜣ ꜣḫ.pl "O ihr, alle Menschen, die urteilsfähig sind (wörtl.: die in ihren Herzen verständig sind), (ihr) Wesen (wörtl.: Seienden), die auf der Erde sind, die, die nach mir in Millionen und Millionen (von Jahren) nach einem hohen Alter kommen werden, und die, die daran gewöhnt sind, Verklärungen zu sehen (wörtl.: die, deren Herz im Sehen von Verklärungen erfahren ist)," smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 1]
• jr ḫꜣi̯=k //[39,3]// s mn=f st m wnw,t.pl mj wnm.w.pl n.w ḥs jw jb=f bꜣg //[39,4]//=f mj kḥ.w ḫpi̯ ḏd.ḫr=k "Wenn du einen Mann untersuchst, der daran zeitweilig leidet wie am Essen von Kot (?), wobei sein Herz müde ist wie (bei) einem, der keucht (?), wenn er läuft (?), dann sollst du sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [39,2]
• j⸢s⸣=⸢k⸣ gr ḥ⸢t⸣p jb n ḥm=f //[7]// m jri̯.t ⸢n⸣=⸢sn⸣ ⸢ꜣḫ.t.pl⸣ rꜥw-⸢nb⸣ "Das Herz Seiner Majestät war ⸢nun⸣ zu[frie]den, ⸢für sie täg⸣lich ⸢Nützliches⸣ zu tun." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: [6]
• jri̯ n=k jt Jmn nꜣy=k nfr((.t.pl)) m {{jb}}=f "(Dein) Vater Amun hat dir aus seinem Wunsch (heraus) (?) deine Vollkommenheit geschaffen." sawlit:oGardiner 28//Recto: Hymnus auf die Überschwemmung und Ramses II.: [9]
• ḥtp jb=k m sḫ,t=k //[38]// ⟨mfkꜣ,t⟩ m jri̯.t.n n=k ḏr,t=k n.t ḏ,t=k "Dein Herz sei zufrieden in deinem Feld {mit dem Werk} ⟨von Türkis⟩, mit dem, was deine Hand deines Leibes für dich getan hat." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20e: 5. Tagesstunde: [37]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: jb, "feindlich (gegen)"|"" • jb, "denken; vermuten; wünschen (zu tun)"|"to wish; to suppose" • jb.wj, "die zwei Herzen (Amulett)"|"double-heart amulet" • jbjb, "Liebling ("Herz-Herz")"|"darling; heart-heart" • jbjb, "Zufriedenheit"|""
578 times • 69 times • 29 times • 13 times • (F34-Z1-F51B): 10 times • 10 times • 9 times • 7 times • 6 times • 5 times • 5 times • 4 times • 4 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • (F34-Z1-F51B-N35): 1 times • (F34-Z1-F51B-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (F34-2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (F34_-Z1): 1 times
glyphs: F34: 805 times • Z1: 694 times • F51: 45 times • Z2: 26 times • G7: 15 times • F51B: 12 times • Z3A: 10 times • X1: 9 times • Z5A: 8 times • M17: 3 times • D58: 3 times • Z5: 2 times • A1: 2 times • E8: 2 times • Z7: 1 times • N35: 1 times • O: 1 times • Y1: 1 times • 2: 1 times • G37: 1 times • G43: 1 times

• Z4: 1 times • Z4A: 1 times • Z3: 1 times • N35A: 1 times • A2: 1 times • F34_: 1 times
NK: 1008 times • MK & SIP: 448 times • TIP - Roman times: 374 times • OK & FIP: 299 times • unknown: 57 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1308 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 624 times • unknown: 174 times • Nubia: 56 times • Eastern Desert: 13 times • Delta: 6 times • Western Asia and Europe: 5 times
Herz: 1850 times • Herz; Verstand; Charakter; Wunsch: 187 times • Wunsch: 79 times • Verstand: 35 times • Charakter: 11 times • Herz; Verstand: 4 times • Herz; Wunsch: 3 times • Herz, die Sinne: 3 times • Herz, Verstand: 2 times • Herz, Gemüt: 2 times • Meinung: 2 times • Herz; Verstand; Charakter: 1 times • Herz; Verstand: 1 times • Verstand; Herz: 1 times • Wunsch, Sehnsucht nach (r) jmd.: 1 times • Wunsch/Gedanke: 1 times • [Herz]: 1 times • Herz(in: n-jb-n 'im Interesse von'): 1 times • Aufmerksamkeit: 1 times
SUBSTANTIVE: 2186 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2186 TIMES • SINGULAR: 1773 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1047 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 781 TIMES • MASCULINE: 728 TIMES • PLURAL: 112 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 57 TIMES

jb

"feindlich (gegen)"|english translation missing|verb|ID:23300|Wb 1, 60.15

root:jb, "Herz; Verstand; Charakter; Wunsch"|"heart; mind; wish; character" • jb, "denken; vermuten; wünschen (zu tun)"|"to wish; to suppose" • jb.wj, "die zwei Herzen (Amulett)"|"double-heart amulet" • jbjb, "Liebling ("Herz-Herz")"|"darling; heart-heart" • jbjb, "Zufriedenheit"|""

jb

"[ein Laubbaum]"|"[a tree and its leaves]"|substantive•substantive_masc|ID:23320|Wb 1, 60.17-18

• //[7.1]// zẖn 1 //[7.2]// ꜣšr,t //[7.3]// sẖ,t ḥḏ(.t) //[7.4]// ⟨⟨sẖ,t⟩⟩ wꜣḏ(.t) //[7.5]// jb 2 "1 (mal) Zechen-Fleisch, Grillklein, weiße Sechet-Körner, frische ⟨⟨Sechet-Körner⟩⟩, 2 (mal) Jb-Baum(ast);" bbawgrabinschriften:Gewände//Opferliste: [7.1]
• ms.w Nw,t nw hꜣ.w ḥr=k wꜣḥ.pl=sn //[P/C ant/W 38= 427]// jr tp=sn wꜣḥ.pl=sn jr ḫḫ=sn m jb sꜣḫꜣḫ.[jw] ⸢n,t⸣.pl ⸢mr.w⸣ sḫ,t-ḥtp n (ꜣ)s,t wr.t //[P/C ant/W 39= 428]// ṯ(ꜣ)z.t mḏḥ m ꜣḫ-bj,t jni̯=s dꜣj=s jdi̯=s tp-ꜥ.w(j) zꜣ=s Ḥr,w ẖ(r)d nḫn ḏꜣi̯=f tꜣ m ṯbw,t.du=f //[P/C ant/W 40= 429]// ḥḏ.tj j:šm=f jr mꜣꜣ jt(j)=f (W)sr(,w) "Dies sind die Kinder der Nut, die auf dich hinabgestiegen sind, mit ihren Kränzen auf ihrem Kopf und mit ihren Kränzen um ihren Hals aus jb-Laub, die die Fluten(?) und die Kanäle des Opfergefildes gedeihen lassen für Isis die Große, die (für Horus) die Kopfbinde knüpft in Chemmis, indem sie ihr Leinengewand bringt und räuchert vor ihrem Sohn Horus, dem kleinen Kind, damit er das Land in seinen weißen Sandalen durchziehe und fortgehe, um seinen Vater Osiris zu sehen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 519: [P/C ant/W 37 = 426]
• //[vs.I.1:3]// [pꜣ] [twt] nswt bj,tj nb-Tꜣ,du Nb-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-mr,y-Jmn zꜣ-Rꜥw Nb-ḫꜥ,w //[vs.I.1:4]// [Rꜥw-msi̯-sw-Jmn]-ḥr-ḫpš≡f-nṯr-ḥqꜣ-Jwn,w ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) mr.w mj Jmn rn=f n jb nfr n ḫt n šwb //[vs.I.1:5]// [...] [ḏr]w,w ꜥ,t=f nb m ꜥjꜣm,w? mj ḫnm mꜣꜥ tꜣy=f šnḏ,yt m nbw qnj,t mgs //[vs.I.1:6]// [...] [pꜣy]=[f] [ḫꜥ],y m ḫsbd mꜣwḏ m jꜥr,t.pl m ḏrw nb ḥr,j-tp n,tj ḥr tp=f m zmꜣ,w-n-6 mḥ //[vs.I.1:7]// [m] [jnr] [mꜣꜥ] nꜣy=f ṯbw,t.pl m zmꜣ,w-n-6 ꜥ=f jmn r-ḫr,j mgs ḫti̯.y m mnš ḥr rn //[vs.I.1:8]// [wr] [n] [ḥm] [=f] ꜥ=f jꜣb,j mꜣwḏ m mdw n Jmn-Rꜥw nb-tꜣ,du nꜣy=f db.pl mꜥnn //[vs.I.1:9]// [...] jm tꜣ ḥr,jt-tp n,tj ḥr tp=f m zmꜣ,w-n-6 n,tj jw r rdi̯.t ḥtp=f m pr Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp-n-Rꜥw pꜣ nṯr-ꜥꜣ //[vs.I.1:10]// [m] [pr] [Ḥw,t-Ḥr,w] ḥn,wt-jmn,tt mj nꜣ twt.pl j:jri̯.w nꜣy=j jtj.pl n nswt Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp-n-Rꜥw pꜣ nṯr-ꜥꜣ m-mj,tt //[vs.I.1:11]// [nswt] [Bꜣ-n-Rꜥw-mr,y-J]mn pꜣ nṯr-ꜥꜣ m-mj,tt nsw.y,t nb ṯꜣi̯.y ḥḏ,t n,tj nꜣy=sn sšm.pl dy ḥtp.w jw=tw //[vs.I.1:12]// [ḥr] [jri̯.t] [n]=[sn] 3 ḥn m-mn,t r ṯni̯ wbn pꜣ šw ḥr pꜣ ḏw ⟨mtw⟩ Pꜣ-Rꜥw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj //[vs.I.1:13]// [di̯.t] [jri̯] ⸢pr-ꜥꜣ⸣ ꜥnḫ-wḏꜣ-snb ḥḥ Ḥꜣb-sd.pl jw=f m nswt ꜥnḫ-wḏꜣ-snb n Km,t jw pꜣy=f twt ḥr šzp snṯr //[vs.I.1:14]// [qbḥ,w] [r] [pꜣ]y=f ḥtp-nṯr.pl m-bꜣḥ=f mj-qd nꜣ nb.pl n tꜣy s,t ꜥꜣ.t ḏsr.t ꜥqꜣ zp-2 "[Die Statue] des Königs von Ober-und Unterägypten, des Herrn der Beiden Länder: Neb-Maat-re, geliebt von Amun, des Sohnes des Re und Herrn der Kronen: [Ramses, Amun] ist in seiner Kraft, der Gott und Herrscher von Iunu, l.h.g., geliebt wie Amun - so ist sein Name: (Sie ist) von gutem Ib-Holz und Holz des Perseabaumes ..., die [Seiten]-Körperteile alle von roter Farbe wie richtiger Jaspis, ihr Schurz aus gelbem Gold, das Meges-Zepter ..., [ihre Kronen] aus Lapislazuli, geschmückt mit Uräen von jeder Farbe, die Uräusschlange, die auf ihrem Kopf ist, besteht aus sechfach-legiertem (Metall), gefüllt [mit echtem Stein], ihre Sandalen (auch) aus sechsfach-legiertem (Metall), ihr rechter Arm trägt ein Meges-Zepter, graviert mit einer Kartusche mit dem [großen Namen seiner Majestät], ihr linker Arm geschmückt mit der Standarte des Amun-Re, des Herrn der Beiden Länder, seine Hörner sind gebogen ... dort, die Uräusschlange, die auf seinem Kopf ist, ist auch von sechsfach-legiertem (Metall) - (die Statue ist es,) welche man ruhen lassen soll im Tempel des User-Maat-Re-setep-en-Re (Ramses II.), des guten Gottes (neben) dem [Haus der Hathor], der Herrin des Westens, wie die Statuen, die meine Väter gemacht haben für den König User-Maat-Re-setep-en-Re (Ramses II.), den guten Gott ebenso wie (für) den König [Ba-en-Re-mery-I]men (Merenptah), der gute Gott, ebenso wie (für) alle Könige, die die weiße Krone getragen haben und deren Kultbilder hier ruhen, indem man [für sie] dreimal täglich das Opfergeschäft [verrichtet,] wenn sich die Sonnenstrahlen über dem Berg erheben und Pa-Re-Harachte den Pharao, l.h.g. Millionen von Sed-feste feiern läßt, indem er König, l.h.g. von Ägypten ist und [sei]ne Statue Weihrauch und [Wasserspende] erhält gemäß ihrem Gottesopfer vor ihm (=dem Gott) in genau der richtigen Art der Herren von diesem großen heiligen Platz." bbawbriefe:pTurin 1879 vs.(E)//Brief an Ramses VI. über einen Statuenkult: [vs.I.1:3]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte
COLLOC: ZMꜢ.W-(N)-6, "SECHSFACHE LEGIERUNG"|"" • MꜢWḎ, "GESCHMÜCKT SEIN; GEZWUNGEN SEIN (ETWAS ZU TUN)"|"" • WꜢḤ, "KRANZ; GIRLANDE (AUS BLUMEN, GOLD)"|"WREATH; GARLAND"
OK & FIP: 2 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein Laubbaum]: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

jb

"[ein Sistrum]"|"[a sistrum]"|substantive•substantive_masc|ID:23330|Wb 1, 61.1

jb

"Böckchen; Ziegenbock"|"kid; goat"|substantive•substantive_masc|ID:23340|Wb 1, 61.7

• //[10,12]// sḏ,w jb ḥr sḏ,w n(,j) jn "Galle eines Böckchens und Galle eines Nilbarschs." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [10,12]
• jwy šꜣ qmꜣm Rꜥ r //[11, 8]// sꜥnḫ{.pl} jb.pl [...] jb nb{.t} "der die Feldpflanzen, die Re erschaffen hat, bewässert, um jedes Böckchen (oder: jeden Durstigen) am Leben zu erhalten;" sawlit:pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 11-14: ⟩Der große Nilhymnus: [11, 7]
• //[5.1]// bꜣ šmꜥ(.j) //[5.2]// mꜣs,t //[5.3]// tp(,j)-ḥꜣ(,t) jb //[5.4]// wrs "oberägyptisches Leopardenfell, Fellgewand (?), Allerbestes (vom) Böckchen, Kopfstütze." bbawgrabinschriften:MFA 13.4341 (G 2352, Schacht B)//Opferliste: [5.1]

• //K8// jbw nw //K9// gḥs.w ꜥnḫw wnw //K10// r wnm=sn sn "...die Böcke ...von... lebende Gazellen, indem sie sind ..., damit sie sie essen." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 01//⟨Hatnub Graffito 01⟩: K7
• j jb wr {j}⟨jw⟩ ḏd.n=k mjn //[2]// zp-2 "Oh, Böckchen des Großen, du hast heute gesagt - zweimal:" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 042: [1]
bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: SḤ.W, "GALLE"|"GALLBLADDER" • MNḤ.T, "HULDIGUNGSGESCHENK"|"GIFT; TRIBUTE (SEM. LOAN WORD)" • JB, "DURSTIGER"|"THIRSTY MAN"
root: Jbw, "Das Böckchen"|"[a young male goat (?)]; [a calf (?)]"
1 times • 1 times
glyphs:M17: 3 times • D58: 3 times • Z7: 2 times • E8: 2 times • N35: 1 times • W24: 1 times • F28: 1 times • F27: 1 times
NK: 9 times • OK & FIP: 4 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times
Böckchen: 6 times • Böckchen; Ziegenbock: 4 times • Ziegenbock: 3 times • Böckchen, Bock: 1 times • Zicklein: 1 times • Bock: 1 times
SUBSTANTIVE: 16 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 16 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES • PLURAL: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

jb

"Durstiger"|"thirsty man"|substantive•substantive_masc|ID:23360|Wb 1, 61.11

• jnk sꜥḥ mnḫ qd{.t} snḫn ḫḫ m tpr.pl=f //[5]// wbꜣ-jb ḥr mw nṯr dwꜣ nṯr.pl spꜣ.t.pl=f sꜥnḫ rn //[6]// m ḥw,t=f jꜣm-jb n sn.pl=f jr{.t} mr(,t) bw-nb ḏ(ḏ) tꜣ n ḥqr //[7]// mw n jb sšr,w n ḫꜣ,w qrs jmꜣḫ(,w).pl "Ich bin ein Ehrwürdiger mit vorzüglichem Charakter, der die Mengen mit seinem Atem lenkt, ein kluger Mensch, der dem Gott ergeben ist, der die Götter seines Gaues preist, der den Namen in seinem Tempel leben lässt, der zu seinen Brüdern freundlich ist, der das tut, was alle lieben, der dem Hungrigen Brot gibt, dem Durstigen Wasser und dem Nackten Leinenstoff, der die Würdigen bestattet. " bbawhistbiospzt:Q. SIM. 4129//Haupttext: [4]
• jwy šꜣ qmꜣm Rꜥ r //[11, 8]// sꜥnḫ{.pl} jb.pl [...] jb nb{.t} "der die Feldpflanzen, die Re erschaffen hat, bewässert, um jedes Böckchen (oder: jeden Durstigen) am Leben zu erhalten;" sawlit:pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 11-14: ⟩Der große Nilhymnus: [11, 7]
• //[K3]// jri̯.n=(j) šd,ꜥt? ḥnw,t (j)ptn //[K4]// rḏi̯.n=(j) mw n jb "Ich habe das Brunnenloch dieser Zisternen gegraben, so daß ich Wasser dem Durstigen geben konnte." bbawfelsinschriften:Wadi Umm Hode Nr. 43//⟨TEXT⟩: [K3]
• jw rḏi̯.n=f tꜣ n ḥqr mw n jbi̯ ḥbs n ḫꜣw,w "Er hat dem Hungrigen Brot gegeben, dem Dürstenden Wasser, dem Nackten Kleidung." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨C⟩: [38]
• jw rḏi̯.n=(j) mw //[5]// n jb "I gave water to the thirsty." sawlit:Stele des Antef, Sohn des Ka (BM EA 1203)//⟨Stele des Antef, Sohn des Ka (BM EA 1203)⟩: [4]
bbawfelsinschriften, bbawhistbiospzt, sawlit, tb
COLLOC: ŠꜢ, "FELDPFLANZEN"|"PLANTS; VINE(S)" • JB, "BÖCKCHEN; ZIEGENBOCK"|"KID; GOAT" • SNḪN, "(JMDN. MIT AUSSPRÜCHEN) LENKEN"|""
root: jb, "Landwirt"|"[a title]" • jb.t, "Durst"|"thirst" • jbi̯, "dürsten"|"to be thirsty"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 3 times • D58: 3 times • A1: 2 times • E8: 1 times • A7: 1 times • Z2: 1 times • E8A: 1 times • N35A: 1 times • A2: 1 times • W22: 1 times • Z1: 1 times
NK: 4 times • MK & SIP: 3 times • OK & FIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Eastern Desert: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
Durstiger: 11 times
SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jb

"denken; vermuten; wünschen (zu tun)"|"to wish; to suppose"|verb•verb_2-lit|ID:23370|Wb 1, 60.12-13; 61.15; FCD 15; GEG § 292

• wn.jn=ss[t] [ḥr] [md.t] [m-ḏi̯]=f m-ḏd wn pḥ,tj //[3,6]// [ꜥꜣ] jm=k ḥr tw=j ḥr ptrj nꜣy=k tj~n~rꜣ m-mn.t jw jb=st ⟨r⟩ rḫ=f m rḫ n ⸢ḥꜣ,wtj⸣ "Da [redete] sie [mit] ihm mit den Worten: "Es ist [große] Kraft in dir; und ich sehe täglich deine Stärke", wobei sie sich wünschte, ihn ⟨zu⟩ erkennen im Erkennen eines Mannes (d.h. sie wünschte sich, mit ihm zu schlafen)." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [3,5]
• //[T83]// wni̯ ṯn jw=(j) jb=(j) r ⸢d⸣mꜣ ḥmsi̯ "Beeilt euch, ich wünsche das Zusammenbinden; hinsetzen!" bbawgrabinschriften:Südwand//Szenen der Landwirtschaft (Sz. 20): [T83]
• jy n Wꜥ-n-Rꜥw m-mrw,t jb=j "Möge (ich) kommen zum Einzigen des Re, weil ich (es) wünsche." bbawamarna:Männerstatue aus Balansourah//[Rückenpfeiler-Inschrift]: [4]
• jb.ḥr=sn j:ḫm.n=sn //[14]// [pꜣ] [ḥqꜣ] [qn] ⸢mj⸣ bjk ḥr kꜣ nḫt pḏ nmt,t spd ḥnw,t wpi̯ //[15]// [ꜥdnḥ.wj?] ⸢m⸣ dz [ꜥ,t] [=f] [nb] m bjꜣ r ḫb{ḫ} pꜣ tꜣ n //[16]// Ḏ[hj] [r-ḏr] [=f] "Sie werden erkennen, den sie nicht kennen - den starken Herrscher, der wie der Falke und der starke Stier ist, der mit weitem Schritt ausschreitet und geschickt ist, der die [Schwingen?] öffnet und ⟨fest⟩ wie Feuerstein ist, dessen Glieder alle von-Erz sind, um das gesamte Land von Djahi zu zerhacken." bbawramessiden:2.Beth-Shan-Stele//[Stelentext]: [13]
• mntk pꜣ n,tj //[6]// jb=j r ptr=k sḏm ꜥ=k m-mn,t "Du bist der, den ich täglich sehen und von dessen Befinden (ich) hören will." bbawbriefe:pGriffith (pAshmolean Mus. 1945.93)//Brief von Djehuti-mesu an Bu-te-Imen und Hemet-scherit: [5]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: PTR, "SEHEN; ERBLICKEN"|"TO SEE; TO BEHOLD" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • M-MN.T, "TÄGLICH"|"DAILY"
root: jb, "Herz; Verstand; Charakter; Wunsch"|"heart; mind; wish; character" • jb, "feindlich (gegen)"|"" • jb.wj, "die zwei Herzen (Amulett)"|"double-heart amulet" • jbjb, "Liebling ("Herz-Herz")"|"darling; heart-heart" • jbjb, "Zufriedenheit"|""
5 times • 1 times • 1 times
glyphs:F34: 5 times • Z1: 5 times • M17: 2 times • D58: 2 times • E8: 1 times • V31A: 1 times • G43: 1 times • A1: 1 times • E8A: 1 times • A2: 1 times
NK: 30 times • MK & SIP: 3 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 20 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • unknown: 3 times • Western Asia and Europe: 2 times
wünschen (zu tun): 25 times • denken: 3 times • wünschen: 2 times • pass auf!: 2 times • denken,vermuten; wünschen: 1 times • vermuten: 1 times
VERB: 34 TIMES • VERB_2-LIT: 34 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 25 TIMES • ACTIVE: 25 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • ḪR-MORPHEME: 3 TIMES

• RELATIVEFORM: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES

jb

"[silberner Toilettengegenstand]"|"[a silver toilet implement]"|substantive•substantive_masc|ID:23380|Wb 1, 61.16

jb

"[Teil des Vogelnetzes]"|"[part of a net for trapping birds]"|substantive•substantive_masc|ID:23390|Wb 1, 61.17
•pri̯.n=j m jb=s "Ich bin aus ihrem Mittelteil(?) entkommen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 153 A: [5]
tb
COLLOC: PRI̯, "HERAUSKOMMEN; HERAUSGEHEN"|"TO GO FORTH; TO COME FORTH" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"
root:jbj, "[ein Griff (?) eines Netzes]"|"[grip (?) of a net]"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Teil des Vogelnetzes]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

jb

"Landwirt"|"[a title]"|epitheton_title•title|ID:23400|Wb 1, 62.1; Wilson, Ptol. Lexikon, 59; ITE I/2, 141, Anm. 3
root:jb, "Durstiger"|"thirsty man"•jb.t, "Durst"|"thirst"•jbi̯, "dürsten"|"to be thirsty"

jb

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857084|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 26
root:jb, "verbergen (?); Obdach gewähren (?)"|"to conceal (?); to take in (?)"

jb

"[Reinigungszelt; Zuflucht]"|english translation missing|root|ID:863933

jb

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:864545

jb

"[Herz]"|english translation missing|root|ID:864548

jb

"[Baum]"|english translation missing|root|ID:864551

jb

"[Sistrum]"|english translation missing|root|ID:864554

jb

"[Böckchen]"|english translation missing|root|ID:864557

jb

"[Toilettengegenstand]"|english translation missing|root|ID:864560

jb

"[Personenbezeichnung]"|english translation missing|root|ID:864572

jb

jb

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:864575

jb

"[Weg]"|english translation missing|root|ID:864578

jb.yt

"[Dienerinnen (Tänzerinnen (?) der Neith)]"|"[a servant (dancer?) of Neith]"|substantive•substantive_fem|ID:23630|Meeks, AL 78.0258

root:Jbꜣ.w, "Tänzer"|""•jbꜣ, "Spielstein"|"playing piece (for a board game)"•jbꜣ, "tanzen"|"to dance"•jbꜣ, "Tänzer"|"dancer"•jbꜣ.yt, "Kiebitz"|"dancer (a bird? an insect?)"•jbꜣ.yt, "die Tänzerin (bildl. für ein Ruderlager)"|"dancer (the butt of an oar?)"•jbꜣ.w, "Tanz; Vergnügung"|"dance; entertainment"•jbꜣ.w, "Mähnenschaf"|"maned sheep"•jbꜣ.t, "Tänzerin"|"dancer"•sjbꜣ, "tanzen lassen"|""

jb.w

"Reinigungszelt; Schutzhütte"|"purification booth; refuge"|substantive•substantive_masc|ID:450607|Wb 1, 62.5; FCD 15; Junker, Giza VII, 120-123

•//[327/alt 296]// jtj.w ꜥwꜣ nḥm.w sr.w.pl jrj.n=tw r ḫsf r //[328/alt 297]// jy,t jb,w pw n ꜣd,w sr.w.pl jrj.n=tw r ḫsf //[329/alt 298]// r grg "(Du,) der den Räuber ergreifen und der retten sollte (?; oder: der den Beraubten bestohlen und der fortgenommen hat)! (Was) den hohen Beamten (angeht), die man eingesetzt hat, um dem Unheil entgegenzutreten: (nun) die hohen Beamten, die man eingesetzt hat, um das Unrecht abzuwehren, sind eine Zufluchtsstätte für den Aggressor (wörtl.: des Aggressors)." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I〈 (Bauer, B1)〉//Der beredte Bauer (Version B1): [327/alt 296]

•jw mjn ⸢ꜣb(,w)⸣ ⸢ḥr⸣ ⸢ḫꜣs⸣,t=f ḥnꜥ pr-wꜥb //[13]// [...] ḥnꜥ twt.du n,(j.du) ḥr,j-ꜥ=(j) n,tj.wj wꜥj=sn //[14]// [...] "Heute nun (steht) das Reinigungszelt auf seinem Wüsten(stück) zusammen mit dem Statuenschrein (?...?) zusammen mit den beiden zu mir gehörigen Statuen, welche einzig(artig?) sind (?...?)." bbawgrabinschriften:Ostwand//biographische Inschrift: [12]

•//[mittleres Register:1]// sḏꜣ.t r-tp jb,w "Das Überführen vor das Reinigungszelt." bbawgrabinschriften:Nordwand//linke Wandseite: [mittleres Register:1]

•{b}jb,w //[255/alt 224]// m-rḏj jtj msḥ "O Zufluchtsstätte, laß nicht zu, daß das Krokodil zugreift!" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I〈 (Bauer, B1)〉//Der beredte Bauer (Version B1): [254/alt 223]

•//[25,1/alt 174]// [jrj] [jbw] snb mr,yt=k "[Mache (oder: Sei) eine Zufluchtsstätte,] (damit) dein Uferdamm gesund sei." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499〈 (Bauer, R)〉//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [25,1/alt 174]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: PR-WꜤB, "STATUENSCHREIN; SCHREINKASTEN"|"STATUE SHRINE; SHRINE-SHAPED BOX"•ꜢD.W, "WÜTENDER"|"AGGRESSOR (LIT. FURIOUS ONE, OF A CROCODILE)"•SḎꜢ, "FORTBRINGEN"|"TO CONDUCT (SOMEONE); TO BRING (SOMETHING)"

root:jb.t, "Kapelle"|""

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:O1: 6 times•M17: 5 times•D58: 5 times•E8A: 5 times•Z2: 4 times•Z7: 3 times•Z1: 2 times•G43: 2 times

MK & SIP: 8 times•OK & FIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

Zufluchtstätte (bildlich): 5 times•Schutzhütte: 3 times•Reinigungszelt: 2 times•Balsamierungszelt: 2 times

SUBSTANTIVE: 12 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 12 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES•SINGULAR: 12 TIMES•MASCULINE: 12 TIMES

jb.w

"[Personenbezeichnung]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857086|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 26

jb.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860565|Wb 1, 61.3

•jm(,j) jb,w zkr jr pr n(,j) mꜣw,t=f "Der im $jb.w$ ist, ist zum Haus seiner Mutter gegangen (o.ä.)." bbawpyramidentexte:〈Westgiebel〉//PT 237: [326]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ZKR, "REISEN (?)"|"TO JOURNEY (?)"•MW.T, "MUTTER"|"MOTHER"•PR, "HAUS; PALAST; TEMPEL; GRAB; VERWALTUNG"|"HOUSE (GEN.); TEMPLE; TOMB; CONTAINER"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Substantiv]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•MASCULINE: 1 TIMES

jb.wj

"die zwei Herzen (Amulett)"|"double-heart amulet"|substantive•substantive_masc|ID:23460|Meeks, AL 78.0242

root:jb, "Herz; Verstand; Charakter; Wunsch"|"heart; mind; wish; character"•jb, "feindlich (gegen)"|""•jb, "denken; vermuten; wünschen (zu tun)"|"to wish; to suppose"•jbjb, "Liebling ("Herz-Herz")"|"darling; heart-heart"•jbjb, "Zufriedenheit"|""

jb.t

"[ein Weg (?)]"|"[a path (?)]"|substantive•substantive_fem|ID:23410|Wb 1, 61.2

• Gbb n stp.n=f jb,t=f "Geb, er kann nicht ..." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 539: [P/V/S 15 = 579]
• nṯr nb wdi̯.t(j)=f ꜥ=f mdri̯ ḥr n(,j) Ppy ⟨r⟩=⟨k⟩ dwꜣ=f ṯw njs=f //[P/V/W 52= 681]// r=k ḥr ḏ,t=f nṯr ḥr fnḏ=f nṯr [n] [tꜣ]=[f] [n] pꜣq=f m-ꜥb sn.w=f nṯr.pl n hꜣb=⸢f⸣ [h]ꜣb.t n stp=f jb,t m-ꜥb sn.w=f nṯr.pl n wnn n=f ꜥꜣ.du msk,tt n wnn n=f ꜥꜣ.du mꜥnḏ,t n wḏꜥ mdw=f m jm(,j) nʾ,t=f n wn n=f ꜥꜣ.du ḥtm,wt "Jeder Gott, der seinen Arm ausstrecken sollte, wenn das Gesicht des Pepi sich ⟨dir⟩ zuwendet, damit er dich preise und zu dir wegen seines Leibes rufe, (o) Gott, und wegen seiner Nase, (o) Gott - [er hat kein Brot], er hat [kein] Gebäck unter seinen Brüdern, den Göttern, er wird keine Sendung aussenden, er wird nicht ... unter seinen Brüdern, den Göttern, die Türflügel der Abendbarke werden nicht für ihn geöffnet werden, die Türflügel der Morgenbarke werden nicht für ihn geöffnet werden, er wird nicht gerichtet werden als einer, der in seiner Stadt ist, die Türflügel der $ḥtm.wt$ werden sich nicht für ihn öffnen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 307: [P/V/W 51 = 680]
• nṯr nb wdi̯.t(j)=f ꜥ=f mdri̯ ḥr n(,j) Wnjs r=k dwꜣ=f ṯw //[594]// njs=f r=k ḥr ḏ,t Wnjs nṯr ḥr fnḏ=f nṯr n tꜣ=f n pꜣq=f m-ꜥb sn.w=f nṯr.pl n hꜣb=f hꜣb.t // [595]// n stp=f jb,t m-ꜥb sn.w=f n wn n=f ꜥꜣ.du msk,tt n wn n=f ꜥꜣ.du mꜥnḏ,t n wḏꜥ mdw=f m jm(,j) nʾ,t=f //[596]// n wn n=f ꜥꜣ.du ḥtm,wt "Jeder Gott, der seinen Arm ausstrecken sollte, wenn das Gesicht des Unas sich dir zuwendet, damit er dich preise und zu dir wegen des Leibes des Unas rufe, (o) Gott, und wegen seiner Nase, (o) Gott - er hat kein Brot, er hat kein Gebäck unter seinen Brüdern, den Göttern, er wird keine Sendung aussenden, er wird nicht ... unter seinen Brüdern, ⟨den Göttern⟩, die Türflügel der Abendbarke werden sich nicht für ihn öffnen, die Türflügel der Morgenbarke werden sich nicht für ihn öffnen, er wird nicht gerichtet werden als einer, der in seiner Stadt ist, die Türflügel der $ḥtm.wt$ werden sich nicht für ihn öffnen." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 307: [593]
bbawpyramidentexte
COLLOC: N, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[PARTICLE OF NEGATION]" • ḤTM.WT, "DIE AUSRÜSTENDE"|"SHE WHO PROVIDES" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
root: jb.t, "[Teil der Sut-Pflanze]"|"[the fibrous part of the sewet-plant]"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
[ein Weg (?)]: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

jb.t

"Durst"|"thirst"|substantive•substantive_fem|ID:23430|Wb 1, 61.12-14

• ꜥḥm jb,t ⸢n.t⸣ ⸢ḥrd⸣ "Löschen des Durstes eines Kindes." sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment B, B1-B20: [B14]
• s{s}⟨j⟩=j mw m //[reS 135]// jb ḏr hrw pf sḏm=k!! rn=j "(Und) ich trinke (bereits) das Wasser des Durstes seit jenem Tag, als du meinen Namen (zum ersten Mal) hörtest." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 134]
• mj jwi̯ sꜣw //[274/alt 243]// ḏr=f ḥqr ḥbs,w ḏr=f ḥꜣ,wt //[275/alt 244]// mj ḥtp p,t r-sꜣ ḏ{d}ꜥ //[276/alt 245]// qꜣi̯ sšmm=s ḥs,w.pl nb //[277/alt 246]// mj ḫ,t psf.t wꜣḏ,wt mj //[278/alt 247]// mw ꜥḥm jb,t "(...) wie, wenn die Sättigung kommt, diese den Hunger beendet, und, (wenn) die Kleidung (kommt), diese die Nacktheit beendet; wie, wenn der Himmel sich nach einem heftigen Sturm beruhigt, dieser alle Unterkühlten erwärmt; wie Feuer, das das Rohe kocht, (und) wie Wasser, das den Durst löscht." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [273/alt 242]
• //[T/F/E sup 7= 60]// Ḥ(j)p,w Dwꜣ-mʾw,t≡f Qbḥ-sn,w≡f Jms,t(j) j:dr=sn ḥqr pn //[T/F/E sup 8= 61]// n,tj m ḫ,t n.t Ttj jb,t tn n,t.t m sp,t.du Ttj "Hapi, Duamutef, Qebehsenuef und Amset vertreiben diesen Hunger, der im Bauch des Teti ist und diesen Durst, der auf den Lippen des Teti ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 338: [T/F/E sup 7 = 60]
• jn-m ꜥḥm=f jb,t=sn "Wer stillt ihren Durst." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text B: Datierter Baubericht: [3]
bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ꜤḤM, "LÖSCHEN; VERSIEGEN"|"TO QUENCH; TO EXTINGUISH" • ḤQR, "HUNGER"|"HUNGER" • WR, "DIE GRÖSSE"|"GREATNESS"
root: jb, "Durstiger"|"thirsty man" • jb, "Landwirt"|"[a title]" • jbi̯, "dürsten"|"to be thirsty"
5 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs: D58: 17 times • M17: 17 times • E8: 14 times • X1: 14 times • N35A: 12 times • A2: 10 times • U23: 1 times • E8A: 1 times
MK & SIP: 15 times • NK: 14 times • OK & FIP: 8 times • TIP - Roman times: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 28 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Nubia: 2 times • unknown: 1 times • Eastern Desert: 1 times
Durst: 42 times
SUBSTANTIVE: 42 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 42 TIMES • SINGULAR: 31 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 21 TIMES • FEMININE: 21 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 9 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

jb.t

"[Teil der Sut-Pflanze]"|"[the fibrous part of the sewet-plant]"|substantive•substantive_fem|ID:23440|Wb 1, 62.2; DrogWb 19

• jri̯.t.n //[95,9]//=s n=sn šn,t=sn m jꜣr m tꜣ n(,j) snb m bkꜣ,t n(,j).t sw,t m šnj //[95,10]// n(,j) jb,t=s jni̯.yt.pl r dr s,t-ꜥ m(w)t m(w)t,t ḥmw,t-rꜣ "Was sie für sie vollzog, war ihre Beschwörung mit Riedgras, mit einer Kugel der snb-Pflanze, mit einem Sprössling (?) der $sw.t$-Binse, (und) mit dem „Haar“ ihres $jb.t$-Pflanzenteils, was (allesamt) gebracht wurde, um die Einwirkung eines Toten und einer Toten, usw., zu beseitigen." sawmedizin:Papyrus Ebers//95,1-97,15 = Eb 808-839: Zweiter gynäkologischer Abschnitt: [95,8]
• //[95,13]// ḏd-mdw ḥr jꜣr ḥr tꜣ n(,j) snb bkꜣ,t n(,j).t sw,t šnj n(,j) dp jb,t //[95,14]//=s "(Diese) Worte (sind) zu sprechen über dem Riedgras, über der Kugel der snb-Pflanze, dem Sprössling (?) der $sw.t$-Binse (und) dem „Haar“ des Kopfes ihres $jb.t$-Pflanzenteils." sawmedizin:Papyrus Ebers//95,1-97,15 = Eb 808-839: Zweiter gynäkologischer Abschnitt: [95,13]
sawmedizin
COLLOC: BKꜢ.T, "SPRÖSSLING (EINER BINSE); EMBRYO (?)"|"SHOOT (?) (OF A RUSH)" • JꜢR, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A PLANT (MED.)]" • SNB, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT ASSOCIATED WITH LOWER EGYPT (PAPYRUS?)]"
root: jb.t, "[ein Weg (?)]"|"[a path (?)]"
2 times

glyphs:E8: 2 times • X1: 2 times • M2: 2 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[Teil der Sut-Pflanze]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

jb.t

"Kapelle"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:863642|Cauville, Dendara, chapelles osiriennes, Index, BdE 119, 32; Razanajao, BIFAO 106, 2006, 235, Anm. z
root:jb.w, "Reinigungszelt; Schutzhütte"|"purification booth; refuge"

jb.tj

"[eine Personenbezeichnung]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857085|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 27

jb-n-Rʿw

"Herz des Re (Thot, Chons)"|"heart of Re (Khons, Thoth)"|epitheton_title•epith_god|ID:23480|Wb 1, 59.16-17; LGG I, 208 f.
• *dꜣ ḥn,wt-[n,t-ḫn-{h}⟨pr⟩] [Šw] ḥr //[x+4,30]// šsdꜣ-[sštꜣ-n-(j)m(,j)-rʾ-Pr-ḥḏ] ⌜Sfḫ-ʿb.du.pl⌝ [Sšꜣ,t] [wr.t] [...] [Šw] Ḫnm //[x+4,31]// ⌜ʾMwj,t?⌝ [Jsdn] [ḥsq] [ʾ_?] ⌜ṯsm⌝ ⟨m⟩ ʾnd{ꜣ}?=f ⌜nn⌝ [sndt]=[f] [pꜣ] [snm] [qʿ]=f ʿn=[f] //[x+4,32]// [sw] [jw] [wnm]=[w] [ʿn] [pꜣ] ⌜wpw,tj⌝ ⌜wḥm⌝-[ʾmd,t?] [dḫn-nṯr,j] //[x+5,1]// jb-n-Rʿw snsn=f sḫm=f (m)-qꜣb=f m nb-Ss(n,)w Sfḫ-ʿb.du nb,t-⌜sḫꜣww⌝ dꜣ ḥn,wt-n-{h}⟨pr⟩-mḏꜣ,t //[x+5,2]// sꜣ,t-Wsjr ⌜sfḫ⌝-jt(j)=s-(j)ʿb Sḫm,t Sbq,t ꜣs,t srjw rdi̯ wtr=s jw Ḥr m Stm "(Die Festteilnehmer sind:) die 'Herrin [des Tempelinneren'] (Nehemt-awai); [Schu] zusammen mit '[der geheimen] Figur [des Vorstehers des Schatzhauses]' (Maatfigur); Sefech-abui, [Seschat die Große, . . .; Schu]; Chnum; Muit(?); [Isden 'der . . . abschneidet']; der Windhund ⟨in⟩ seiner Haut(?), [der] keine [Furcht hat, der, (was) er gefressen hatte, ausspie] (und) [sich] umwandte, [um es erneut zu fressen]; [der] Bote (und) [Bericht]erstatter(?), [göttlicher Ibis (Standertengottheit)], 'Herz des Re', er vereinigte sich mit seinem (Kultbild in seinem) Heiligtum, in dessen Innern er 'Herr von Hermopolis' ist; Sefech-abui, 'Herrin der Schrift', die 'Patronin der Bibliothek', 'Tochter des Osiris', 'Löserin (der Mumienbinden) ihres (wieder) zusammengesetzten Vaters' (Osiris); Sachmet, Sobqet, Isis; eine Graugans, die ihr Blut gibt, (während) Horus Sem-Priester ist (,der die Gans opfert)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,29]*
• *//[44,9]// Bꜣ-nk mr(.y)-ḥm,t //[44,10]// jb-n-Rʿw ḥtp m jr,w=k ""'Begattender Ba', 'Geliebter der Frauen', das 'Herz des Re' (Thot) ist (doch so) befriedigt über deine Erscheinung (Gestalt)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [44,9]*
• *//[49,13]// jb-n-Rʿw r=k ""(Und) 'Das Herz des Re' (Thot) ist bei dir!" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [49,13]*
bbawtempelbib, bbawtotenlit
COLLOC: SFḪ.T-ʿB.WJ, "DIE DIE BEIDEN HÖRNER LÖST"|"" • SŠTꜣ-SŠTꜣ-N-JM.J-Rʾ-PR-ḤḎ, "GEHEIME GESTALT DES VORSTEHERS DES SCHATZHAUSES"|"" • WPW.TJ, "BOTE"|""
2 times • 1 times
glyphs:F34: 3 times • Z1: 3 times • N35: 3 times • N5: 3 times • G7: 3 times • F51: 1 times
TIP - Roman times: 2 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Herz des Re (Thot, Chons): 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

jb-n-dnrg

"[Teil einer Pflanze]"|"[a part of the denreg-plant]"|substantive|ID:23500|Wb 1, 60.14
• *//[14.7]// n,tj jm=sn jꜣ~jr(,t) ⟨n⟩ wḥꜣ,t 1000 wʿḥ jb,pl-n-jdnpl~rʾ~gꜣ bꜣ~y n jt "Was (zusätzlich?) in/unter ihnen ist: Trauben der Oase: 1000 Erdmandeln, Kerne/Herzen (?) von $jdlg$-Melonen/Kürbissen (?) und Gerstenmalz (?);" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [14.7]*
sawlit
COLLOC: BꜣY, "[EIN SÜSSER KUCHEN]"|"[A KIND OF SWEET BAKED GOODS]" • WḤꜣ.T, "OASE"|"OASIS" • JꜣRR.WT, "WEINSTOCK; WEINTRAUBEN; ROSINEN"|"GRAPE VINE; GRAPES; RAISINS"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Teil einer Pflanze]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jb-nb

"jedermann"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855210|Fischer-Elfert, Lit. Ostraka, 31
• *jb-nb ḫntš(.w) r-ḏbꜣ rnp,t.pl n wsfꜣ //[Rto 3]// [...] "Jedes Herz ist erfreut, als Ausgleich zu den Jahren [seines (?)] Ausbleibens." sawlit:oDeM 1675// Ein Nilhymnus: [Rto 2]*
• *jb-nb qmꜣm=sn //[Rto 12]// hn,w ḫm=sn dḥꜣ-jb "Alle Herzen, sie kreieren/verbreiten Jubel, wobei/so daß sie Demütigung/Trübsinn vergessen." sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: [Rto 11]*
• *[ptr]=⌜tw⌝=f ḥr rš,wt tꜣ m [ḥʿʿ,wt] //[K.XII]// jb-nb m ṯḥḥ,wt mꜣꜣ=sn sw "Man [erblickte] ihn mit Freude und das Land war in [Jubel] und jederman*

in Jauchzen, als sie ihn sahen." bbawamarna:〈Stele K〉//Stelentext: [K.XI]

•ḏi͗=j ḏd jb-nbpl m //[5]// [...] "Ich veranlasse, dass Jedermann spricht mit ...." bbawamarna:Männerstatue aus Balansourah//[Rückenpfeiler-Inschrift]: [4]

•ḥr,yt=f m jb-nb.pl r ḏ,t nswt-bj,tj Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Rꜥw-msi͗-sw-mri͗.y-Jmn di ꜥnḫ "dessen Schrecken(swirkung) bis zur Ewigkeit in jedermann fortlebt (wörtl.: in jedem Herz ist), des Königs von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, des Sohnes des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist;" bbawramessiden:Fassade//Textfeld: [2]

bbawamarna, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: DḤR-JB, "DEMÜTIGUNG"|"" • WZF, "FAULSEIN"|"IDLENESS" • R-ḎBꜣ.T, "ALS ERSATZ; BEZAHLUNG FÜR; GEGEN; ANSTELLE VON; WEGEN"|""

1 times • 1 times

glyphs:F34: 2 times • Z1: 2 times • V30: 2 times • A1: 1 times • B1: 1 times • Z2: 1 times

NK: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times

jedermann: 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

jb-ḥr-sḏ

"Kompositarbeit"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863906|Wb 1, 61.6; Urk IV, Übersetzung 17-22, 207

jbꜣ

"Spielstein"|"playing piece (for a board game)"|substantive•substantive_masc|ID:23510|Wb 1, 62.7

root:Jbꜣ.w, "Tänzer"|""•jb.yt, "[Dienerinnen (Tänzerinnen (?) der Neith)]"|"[a servant (dancer?) of Neith]"•jbꜣ, "tanzen"|"to dance"•jbꜣ, "Tänzer"|"dancer"•jbꜣ.yt, "Kiebitz"|"dancer (a bird? an insect?)"•jbꜣ.yt, "die Tänzerin (bildl. für ein Ruderlager)"|"dancer (the butt of an oar?)"•jbꜣ.w, "Tanz; Vergnügung"|"dance; entertainment"•jbꜣ.w, "Mähnenschaf"|"maned sheep"•jbꜣ.t, "Tänzerin"|"dancer"•sjbꜣ, "tanzen lassen"|""

jbꜣ

"tanzen"|"to dance"|verb•verb_3-lit|ID:23520|Wb 1, 62.8-11,13

•//(186)// jri͗.n=f wp(w),t nsw šw.tj.du=f(j) jbꜣ=sn //(187)// m ḫnw //(188)// n qbꜣ,t=f m (r)ḫ nsw //(189)// s,t-ns=f nḫn q〈m〉ꜣ=f Sbk-ꜥnḫ //(190)// zꜣ Nḥr,j mꜣꜥ-ḫrw nb-jmꜣḫ //(191)// ṯni͗.n=f ḫnt sjḥ.pl=f //(192)// r ḥqꜣ nꜣ,t=f "Schon als $ḫnw$-Kind, als er noch nicht ...?... war, führte er (schon) einen königlichen Auftrag aus - seine beiden Federn (Attribute eines Kindes?), sie tanzten - nämlich/gemeint ist der, von dem der König seine Redegewandtheit kannte, obwohl seine Gestalt (noch) kindlich war, der Sohn von Sobekanch, (nämlich) Neheri, der Gerechtfertigte, Herr der Versorgtheit, den er (der König) erhoben/ausgezeichnet hat vor seinen Edlen, um seine Stadt zu regieren (oder: zum Herrscher seiner Stadt). oder: Als einer, von dem der König seine Redegewandtheit kannte, obwohl seine Gestalt (noch) kindlich war, führte er (schon) einen königlichen Auftrag aus - seine beiden Federn, sie tanzten (noch) wie ein Kind (?) auf (?) seinem Scheitel (?)." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (186)

•//[4.1]// jb //[4.2]// jb //[4.3]// jb //[4.4]// mꜣḥ "(Personenbeschriften:) Tanzen, tanzen, tanzen, klatschen" bbawgrabinschriften:Hof (C)//oberes Teilregister: [4.1]

•[j]b⸢ꜣ⸣ [n]=k wrš,w.pl njs n=k Smn,tt [(ꜣ)s,t] [js] "Die Wachenden sollen [für] dich tanzen und $Smn.tt$ soll dir zurufen [wie Isis]." bbawpyramidentexte:〈östl. Fläche〉//PT 667A: [P/F/Se 75]

•pꜣ Jtn ꜥnḫ m ḫꜥꜥ.y=f jri͗.y=k nb ḥr jb(ꜣ) n-ḥr=k "O Aton, der durch sein Erscheinen lebt, alle, die du erschaffen hast, tanzen vor dir." bbawamarna:Westwand//Text des Hymnus: [7]

• wn(n) ḫnꜥ=k ḥr //[31]// ʕj?b(ꜣ) kꜣ{,t} pn n Wsjr [...] pn "Es tanzt, wer in deiner Gesellschaft ist, du Ka dieses Osiris NN." tb:pLeiden T 31//Tb 169 Pleyte: [30]

bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: MꜣḤ, "(IN DIE HÄNDE) KLATSCHEN"|"TO CLAP (THE HANDS)" • ḪNR, "HAREM (INST.); HAREMSINSASSEN (KOLL.)"|"HAREM (THE INSTITUTION)" • WRŠ.Y, "WACHENDER; BEWACHER"|"KEEPER OF THE DAILY WATCH"

root:Jbꜣ.w, "Tänzer"|""•jb.yt, "[Dienerinnen (Tänzerinnen (?) der Neith)]"|"[a servant (dancer?) of Neith]"•jbꜣ, "Spielstein"|"playing piece (for a board game)"•jbꜣ, "Tänzer"|"dancer"•jbꜣ.yt, "Kiebitz"|"dancer (a bird? an insect?)"•jbꜣ.yt, "die Tänzerin (bildl. für ein Ruderlager)"|"dancer (the butt of an oar?)"•jbꜣ.w, "Tanz; Vergnügung"|"dance; entertainment"•jbꜣ.w, "Mähnenschaf"|"maned sheep"•jbꜣ.t, "Tänzerin"|"dancer"•sjbꜣ, "tanzen lassen"|""

3 times • (M17-D58-E8S): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 6 times • D58: 6 times • Y6: 4 times • E8S: 1 times • G1: 1 times • G29: 1 times • A32: 1 times

OK & FIP: 43 times • NK: 4 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 44 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times

tanzen: 50 times

VERB: 50 TIMES • VERB_3-LIT: 50 TIMES • INFINITIVE: 33 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • IMPERATIVE: 4 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

jbꜣ

"Tänzer"|"dancer"|substantive•substantive_masc|ID:23540|Wb 1, 62.14; vgl. Jones, Titles OK, no. 30

•//[1]// jbꜣ //[2]// jbꜣ //[3]// jbꜣ //[4]// jbꜣ //[5]// jbꜣ //[6]// ḥsi͗.t //[7]// ḥsi͗.t "Ein Tänzer; ein Tänzer; ein Tänzer; ein Tänzer; ein Tänzer; das Singen; das Singen." bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften (4. Register v.u.): [1]

•//[2.1]// r ꜥrr,wt //[3]// n,j.t nḥp //[4.1]// zꜣb-zḫꜣ,w ꜣḫ(,t)-ḥtp,w //[4.2]// jbꜣ ꜥnḫ-m-ꜥ-nṯr //[4.3]// Srwḏ-Rꜥw-Kꜣkꜣj //[4.4]// Mr-nb-Mꜣꜥ,t "An der Torhalle der Töpferei - der Senior-Schreiber Achet-hetepu und der Tänzer Anch-em-a-netjer, Serudj-Re-Kakai, Mer-neb-Maat." bbawarchive:pLouvre E 25279 verso (11)//Text 2: [2.1]

jbꜣ

• //[1]// jb(ꜣ) "Ein Tänzer." bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Bildbeischriften: [1]
• //[2]// jb(ꜣ) "Ein Tänzer." bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Bildbeischriften: [2]
• //[3]// jb(ꜣ) "Ein Tänzer." bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Bildbeischriften: [3]

bbawarchive, bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤSJ, "SINGEN"|"TO SING; TO MAKE MUSIC" • NḤP, "TÖPFEREI"|"POTTERY (I.E., POTTER'S WORKSHOP)" • SRWḎ-RꜤW-KꜣKꜣJ, "SERUDJ-RE-KAKAI"|"SERUDJ-RE-KAKAI"

root:Jbꜣ.w, "Tänzer"|""• jb.yt, "[Dienerinnen (Tänzerinnen (?) der Neith)]"|"[a servant (dancer?) of Neith]" • jbꜣ, "Spielstein"|"playing piece (for a board game)" • jbꜣ, "tanzen"|"to dance" • jbꜣ.yt, "Kiebitz"|"dancer (a bird? an insect?)" • jbꜣ.yt, "die Tänzerin (bildl. für ein Ruderlager)"|"dancer (the butt of an oar?)" • jbꜣ.w, "Tanz; Vergnügung"|"dance; entertainment" • jbꜣ.w, "Mähnenschaf"|"maned sheep" • jbꜣ.t, "Tänzerin"|"dancer" • sjbꜣ, "tanzen lassen"|""

glyphs:Y6: 5 times

OK & FIP: 10 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times

Tänzer: 10 times

SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • MASCULINE: 10 TIMES

jbꜣ

"[Salbe]"|english translation missing|root|ID:864566

jbꜣ

"[tanzen]"|english translation missing|root|ID:864569

jbꜣ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866336|CT VII, 36

jbꜣ

"[unklar]"|english translation missing|root|ID:866339

jbꜣ.yt

"Kiebitz"|"dancer (a bird? an insect?)"|substantive•substantive_fem|ID:23570|Meeks, AL 78.0254; Meeks, in: Fs Brovarski, 274 ff.

• *jn jbꜣ,yt //[28]// jnj.t n=j ṯw "Die 'Tänzerin' ist es, die dich zu mir gebracht hat." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 18: CT 301: [27]*
• *ꜥ{r'-}⟨ꜣ⟩b,y(t)? jnj n=f "Es ist die ꜣbyt(?) (Vogel), die für ihn gebracht hat (?)." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 104: [3]*
• *jn ḥby.du jnj.tw=j "Es sind die beiden ḥby/jbꜣy(t)-Vögel, durch die ich gebracht bin." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 076: [1]*
• *jn ꜣb,yt jnj n=j ṯw "Der Abyt-Vogel hat mir dich gebracht (sic)." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 076: [2]*
• *jn ꜣb,yt //[25,19]// jnj wj "Die "Gottesanbeterin/Tänzerin"(?) ist es, die mich geholt hat." tb:pLondon BM 10793//Tb 076: [25,18]*

bbawgraeberspzt, tb

COLLOC: JN, "[PARTIKEL (ZUR HERVORHEBUNG)]"|"" • JNJ, "BRINGEN; HOLEN"|"TO BRING; TO BRING AWAY; TO BUY" • ṮW, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.M.]"|"YOU (DEPEN. PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root:Jbꜣ.w, "Tänzer"|""• jb.yt, "[Dienerinnen (Tänzerinnen (?) der Neith)]"|"[a servant (dancer?) of Neith]" • jbꜣ, "Spielstein"|"playing piece (for a board game)" • jbꜣ, "tanzen"|"to dance" • jbꜣ, "Tänzer"|"dancer" • jbꜣ.yt, "die Tänzerin (bildl. für ein Ruderlager)"|"dancer (the butt of an oar?)" • jbꜣ.w, "Tanz; Vergnügung"|"dance; entertainment" • jbꜣ.w, "Mähnenschaf"|"maned sheep" • jbꜣ.t, "Tänzerin"|"dancer" • sjbꜣ, "tanzen lassen"|""

𓇋𓃀𓅡𓇋𓇋𓏏𓅨 1 times

glyphs:M17: 3 times • D58: 1 times • G29: 1 times • X1: 1 times • G36: 1 times

TIP - Roman times: 4 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Delta: 1 times

[ein Vogel]: 2 times • "Tänzer" (ein Insekt oder Vogel): 1 times • als Bez. einer jenseitigen Gottheit. Ob ein Vogel?: 1 times • Tänzerin (ein Insekt? ein Vogel?): 1 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

jbꜣ.yt

"die Tänzerin (bildl. für ein Ruderlager)"|"dancer (the butt of an oar?)"|substantive•substantive_fem|ID:23580|Meeks, AL 78.0255; Jones, Naut. Titles, 152 (5)

• *//[231]// ḏd rn=j j.n jbꜣ,yt ""Nenne meinen Namen", sagt das Ruderlager(?)." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 099 B: [231]*

tb

COLLOC: J, "SAGEN"|"TO SAY" • RN, "NAME"|"NAME" • ḎD, "SAGEN; MITTEILEN"|"TO SAY; TO TELL"

root:Jbꜣ.w, "Tänzer"|""• jb.yt, "[Dienerinnen (Tänzerinnen (?) der Neith)]"|"[a servant (dancer?) of Neith]" • jbꜣ, "Spielstein"|"playing piece (for a board game)" • jbꜣ, "tanzen"|"to dance" • jbꜣ, "Tänzer"|"dancer" • jbꜣ.yt, "Kiebitz"|"dancer (a bird? an insect?)" • jbꜣ.w, "Tanz; Vergnügung"|"dance; entertainment" • jbꜣ.w, "Mähnenschaf"|"maned sheep" • jbꜣ.t, "Tänzerin"|"dancer" • sjbꜣ, "tanzen lassen"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

"Tänzerin" (Ruderlager): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES

jbꜣ.w

"Tanz; Vergnügung"|"dance; entertainment"|substantive•substantive_masc|ID:23530|Wb 1, 62.12

• šps [...] //[Rto. 11]// [...] m-bꜣḥ=f ḥr ksks ksks m ʕwbꜣ? n s[___] [...] //[Vso. 1]// [...] sšsꜣ [...] "Edel [---] vor ihm, (?) ein Tanzen (?) tanzend, in Freude über [---] [---] belehrt (?)." sawlit:oGardiner 339//Liebeslied Nr. 53: [Rto. 10]

• //[Sz.31.3.3:8]// jbꜣ(,w) //[Sz.31.3.3:9]// jbꜣ(,w) //[Sz.31.3.3:10]// jbꜣ(,w) //[Sz.31.3.3:11]// jbꜣ(,w) //[Sz.31.3.3:12]// jbꜣ(,w) //[Sz.31.3.3:13]// jbꜣ(,w) //[Sz.31.3.3:14]// jbꜣ(,w) "Tanz (bzw. tanzen oderTänzerin); Tanz (bzw. tanzen oderTänzerin); Tanz (bzw. tanzen oderTänzerin); Tanz (bzw. tanzen oderTänzerin); Tanz (bzw. tanzen oderTänzerin); Tanz (bzw. tanzen oderTänzerin); Tanz (bzw. tanzen oderTänzerin)." bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 31: [Sz.31.3.3:8]

• dꜣng pw jb(ꜣ).w nṯr sḫmḫ jb ⟨n(,j)⟩ ⟨nṯr⟩ m-bꜣḥ-ʿ.w(j) s,t=f wr.t "Ein Zwerg der Gottestänze ist er, der ⟨den Gott⟩ vor seinem großen Thron erheitert." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 517: [P/C ant/W 12 = 401]

• ẖꜣʿ jnn=k //K16// dng pn m-ʿ=k jnn=k m tꜣ-ꜣḫ.tw ʿnḫ wḏꜣ snb //K17// r jbꜣ,w nṯr r sḫmḫ-jb r sʿnḫꜣḫꜣ jb n(,j) nswt-bj,t(j) Nfr-kꜣ-Rʿw ʿnḫ ḏ,t "Leg (schnell) ab, denn du sollst diesen Zwerg mit Dir zurück bringen, den aus dem Land der Horizontischen gebracht hast, indem er lebt, heil und gesund ist, (nämlich) für die Gottestänze um zu erheitern und zu erfreuen das Herz des Königs v. OÄ u. UÄ Neferka-Re, der ewig lebt." bbawbriefe:Brief an Herchuf von Pepi II. (Kopie im Grab)//⟨Brief an Herchuf von Pepi II.⟩: K15

• //[17]// j Ḏḥwtj smꜣʿ-ḫrw Wsjr r ḫftj.w=f smꜣʿ-ḫrw [...] mꜣʿ-ḫrw //[18]// r ḫftj.w=f m ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.t ꜣbḏ,w grḥ pw[y] [n] [h]ꜣkr m ṯnu̯.t [mt].w //[19]// m jp ꜣḫ.w m ḫpr jb(ꜣ),w m Ṯnj "Oh, Thot, der Osiris gegen seine Feinde rechtfertigt, rechtfertige NN gegen seine Feinde im großen Gerichtshof in Abydos, in jener Nacht der Haker-Festes, da die [Verdammt]en ausgesondert ("gezählt") und die "Verklärten" dazugezählt werden, da ein Tanz in This stattfindet!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 018: [17]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: DNG, "ZWERG; PYGMÄE"|"DWARF; PYGMY" • TꜢ-ꜢḪ.TJW, "LAND DER HORIZONTBEWOHNER (EIN LAND, AUS DEM ZWERGE KOMMEN)"|"LAND OF THE HORIZON-DWELLERS" • ḪNR, "HAREM (INST.); HAREMSINSASSEN (KOLL.)"|"HAREM (THE INSTITUTION)"

root:Jbꜣ.w, "Tänzer"|"" • jb.yt, "[Dienerinnen (Tänzerinnen (?) der Neith)]"|"[a servant (dancer?) of Neith]" • jbꜣ, "Spielstein"|"playing piece (for a board game)" • jbꜣ, "tanzen"|"to dance" • jbꜣ, "Tänzer"|"dancer" • jbꜣ.yt, "Kiebitz"|"dancer (a bird? an insect?)" • jbꜣ.yt, "die Tänzerin (bildl. für ein Ruderlager)"|"dancer (the butt of an oar?)" • jbꜣ.w, "Mähnenschaf"|"maned sheep" • jbꜣ.t, "Tänzerin"|"dancer" • sjbꜣ, "tanzen lassen"|""

(M17-D58-G1-A206): 1 times • 1 times

glyphs:M17: 3 times • Y6: 3 times • D58: 2 times • G1: 1 times • A206: 1 times

OK & FIP: 18 times • NK: 7 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times

Tanz: 18 times • Vergnügung: 5 times • Tänze: 2 times

SUBSTANTIVE: 25 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 25 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 21 TIMES • SINGULAR: 19 TIMES • MASCULINE: 17 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES

jbꜣ.w

"Mähnenschaf"|"maned sheep"|substantive•substantive_masc|ID:23600|Wb 1, 62.18; LÄ III, 1123

• //[Reg.5]// jbꜣ,w "Ein Mähnenschaf." bbawgrabinschriften:Westwand//Registerbeischriften: [Reg.5]

• //[1]// ⸢rn⸣ j⸢b⸣[ꜣ],w "Ein Jungtier des Mähnenschafs." bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//7. Beischrift: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: RN, "JUNGTIER; MASTTIER"|"YOUNG ONE (OF ANIMALS)"

root:Jbꜣ.w, "Tänzer"|"" • jb.yt, "[Dienerinnen (Tänzerinnen (?) der Neith)]"|"[a servant (dancer?) of Neith]" • jbꜣ, "Spielstein"|"playing piece (for a board game)" • jbꜣ, "tanzen"|"to dance" • jbꜣ, "Tänzer"|"dancer" • jbꜣ.yt, "Kiebitz"|"dancer (a bird? an insect?)" • jbꜣ.yt, "die Tänzerin (bildl. für ein Ruderlager)"|"dancer (the butt of an oar?)" • jbꜣ.w, "Tanz; Vergnügung"|"dance; entertainment" • jbꜣ.t, "Tänzerin"|"dancer" • sjbꜣ, "tanzen lassen"|""

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Mähnenschaf: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

jbꜣ.t

"[eine Salbe]"|"[an unguent]"|substantive•substantive_fem|ID:23550|Wb 1, 62.6; Koura, Öle, 161

jbꜣ.t

"Tänzerin"|"dancer"|substantive•substantive_fem|ID:23560|Wb 1, 62.15

• jn jꜣb,yt jni̯ w{n}j "Es ist die "Tänzerin", die mich geholt hat." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 104: [338]

• jn ꜣb,yt jni̯ n=j "Es ist die "Tänzerin", die für mich gebracht hat." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 104: [3]

tb

COLLOC: JNI̯, "BRINGEN; HOLEN"|"TO BRING; TO BRING AWAY; TO BUY" • JN, "[PARTIKEL (ZUR HERVORHEBUNG)]"|"" • WJ, "ICH; MICH [ENKL. PRON. SG.1.C]"|"I; ME (DEPEN. PRON., 1ST PER. SING.)"

root:Jbꜣ.w, "Tänzer"|"" • jb.yt, "[Dienerinnen (Tänzerinnen (?) der Neith)]"|"[a servant (dancer?) of Neith]" • jbꜣ, "Spielstein"|"playing piece (for a board game)" • jbꜣ, "tanzen"|"to dance" • jbꜣ, "Tänzer"|"dancer" • jbꜣ.yt, "Kiebitz"|"dancer (a bird? an insect?)" • jbꜣ.yt, "die Tänzerin (bildl. für ein Ruderlager)"|"dancer (the butt of an oar?)" • jbꜣ.w, "Tanz; Vergnügung"|"dance; entertainment" • jbꜣ.w, "Mähnenschaf"|"maned sheep" • sjbꜣ, "tanzen lassen"|""

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Tänzerin: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES

jbj

"[ein Griff (?) eines Netzes]"|"[grip (?) of a net]"|substantive•substantive_masc|ID:23620|Meeks, AL 78.0257; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 26

• //[428]// pri̯.n=j m jbj=s "Ich bin aus ihrem Deckel(?) entkommen." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 153 A: [428]

tb

COLLOC: PRI̯, "HERAUSKOMMEN; HERAUSGEHEN"|"TO GO FORTH; TO COME FORTH" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"

root: jb, "[Teil des Vogelnetzes]"|"[part of a net for trapping birds]"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Henkel, Griff: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

jbjb

"Liebling ("Herz-Herz")"|"darling; heart-heart"|substantive•substantive_masc|ID:23650|Wb 1, 63.1-2

• tw=j //[10.11]// ḥr ḏd n Jmn Mw,t Ḫns,w n ꜣḫ-sw ꜥš mr{wt}⟨i̯⟩ Wꜣs,t ḥr tꜣ mj,t rhn,t //[11.1]// n Jmn-ḥtp,w n pꜣ wbꜣ n Jmn-ḥtp,w pꜣ jbjb{jb} n Ḥw,t-Ḥr //[11.2]// n pꜣ šꜣ~wꜣ~bw n Jmn-n-Jp,t n pꜣ 8 ꜥꜥnꜣ n,tj m pꜣ wbꜣ //[11.3]// n Ḥw,t-Ḥr ḥr,j(t)-jb Wꜣs,t n pꜣ sbꜣ,y{t} ꜥꜣ n Bꜣk,j ꜥ⟨n⟩? nꜣ nṯr.pl ntr,yt⟨.pl⟩ nb.w.pl //[11.4]// Nꜥ,t "Ich bete (wörtl.: sage) zu Amun, Mut, Chonsu zu Er-ist-herrlich, dem von Theben geliebten Nadelholzbaum auf der Widdersphinxallee, zu Amenhotep des Vorhofes, zu Amenhotep, dem Liebling, zu Hathor des Persea-Baumes, zu Amenemope/Amun von Opet, zu den acht Pavianen, die im Vorhof stehen, zu Hathor, die in Theben wohnt, zum großen Tor des Baki, (zu; oder: d.h.) den Göttern und Göttinnen, den Herren von Nu-Theben:" sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 10.9-11.5: Brief mit guten Wünschen bei den Göttern von Theben: [10.10]

sawlit

COLLOC: ꜣḪ-SW, "ACH-SU"|"" • JMN-ḤTP.W, "AMENHOTEP (VERGÖTTLICHTER KÖNIG AMENOPHIS I.)"|"AMENHOTEP (AMENHOTEP I, DEIFIED)" • RHNJ, "WIDDER (DES AMON); WIDDERSPHINX"|"RAM (OF AMUN); CRIOSPHINX"

root: jb, "Herz; Verstand; Charakter; Wunsch"|"heart; mind; wish; character" • jb, "feindlich (gegen)"|"" • jb, "denken; vermuten; wünschen (zu tun)"|"to wish; to suppose" • jb.wj, "die zwei Herzen (Amulett)"|"double-heart amulet" • jbjb, "Zufriedenheit"|""

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Liebling ("Herz-Herz"): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jbjb

"Zufriedenheit"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857087|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 27

root: jb, "Herz; Verstand; Charakter; Wunsch"|"heart; mind; wish; character" • jb, "feindlich (gegen)"|"" • jb, "denken; vermuten; wünschen (zu tun)"|"to wish; to suppose" • jb.wj, "die zwei Herzen (Amulett)"|"double-heart amulet" • jbjb, "Liebling ("Herz-Herz")"|"darling; heart-heart"

jbi̯

"dürsten"|"to be thirsty"|verb•verb_3-inf|ID:23640|Wb 1, 61.8-10

• ⸢pꜣ⸣ khꜣbw //[4,11]// n(,j) pꜣ ḫꜣḫꜣ[,tj] jw ⸢=f⸣ ḥr jbi̯ mw r tꜣ p,t r=k "Das Tosen des Unwetters / Sturms, das nach dem Wasser aus dem Himmel dürstet, ist gegen dich." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 4,10]

• jw sꜣb=j r(m)ṯ.pl-nb.t ⟨ḥr⟩=⟨j⟩ //[96]// jw=j di̯=j mw n jbi̯ "(Denn) ich ließ alle Leute sich ⟨bei mir⟩ aufhalten (und) ich gab dem Dürstenden Wasser." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [95]

• ṯ(ꜣ)z.y ꜥḥ.pl=f zmꜣ.y mḫn,t.pl Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw n zꜣ n(,j) (J)tm(,w) ḥqr jbi̯.y jbi̯.y ḥq{t}⟨r⟩ //[M/V/E 82= 783]// m pn gs rs(,j) n(,j) mr-n(,j)-ḫꜣ "Knüpft seine Seile, macht die Fähren des Nemti-em-za-ef Merenre bereit, für einen Sohn des Atum, der hungrig ist und durstig, der durstig ist und hungrig auf dieser südlichen Seite des 'Messer'-Kanals." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 555: [M/V/E 81 = 782]

• wnn nṯr nb nṯr,t nb wꜣi̯.w jw ḥqrjw jbjw "Jeder Gott (und) jede Göttin ist (nun) im Zustand des Hungerns (und) Dürstens." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 1,7

• jw mt=tw ḥr=s n jbi̯.t "Man stirbt dort (= im Fremdland) vor Durst." bbawramessiden:Stele Ramses II.//Text: [20]

bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḤQR, "HUNGERN; FASTEN"|"TO BE HUNGRY; TO FAST (MED.)" • ꜥḤ, "DOCKE; SEIL; DOCHT"|"CORD; ROPE; WICK" • NḪB.T, "NECHBET"|"NEKHBET"

root: jb, "Durstiger"|"thirsty man" • jb, "Landwirt"|"[a title]" • jb.t, "Durst"|"thirst"

3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 16 times • D58: 15 times • N35A: 14 times • A2: 13 times • E8: 11 times • Z7: 3 times • N36: 2 times • Z1: 2 times • N23: 2 times • X1: 2 times • A24: 2 times • Z5A: 1 times • A1: 1 times • Z4: 1 times • R15: 1 times • E8A: 1 times

NK: 26 times • OK & FIP: 15 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 26 times • Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Nubia: 4 times • unknown: 3 times • Eastern Desert: 1 times

dürsten: 45 times • Subst. Durst: 1 times

VERB: 46 TIMES • VERB_3-INF: 46 TIMES • ACTIVE: 23 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 18 TIMES • MASCULINE: 14 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 11 TIMES • INFINITIVE: 5 TIMES • PARTICIPLE: 5 TIMES • GEMINATED: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES

jbi̯

"[dürsten]"|english translation missing|root|ID:863876

jbw

"[ein Seil]"|"[a rope (naut.)]"|substantive•substantive_masc|ID:23670|Wb 1, 61.5; Meeks, AL 78.0260; Jones, Naut. Titles, 152 f. (6)

root: bjw, "[Schiffsteil (aus Holz (?)]"|"[part of a ship]"

jbw

"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive•substantive_masc|ID:23680|Wb 1, 61.4

jbw

"[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:23690|Wb 1, 62.3-4; DrogWb 20-22

• jns,t r'-8 d(ꜣ)b r'-8 mꜣt,t mḥ(,wj).t r'-32 qsn,tj r'-32 //[45,5]// bj,t 1/16 jꜣrr(,wt) r'-32 wꜥḫ r'-16 t' n nbs r'-16 jbw r'-32 //[45,6]// šꜣ,w r'-16 "$jns.t$-Pflanzen: 1/8 (Dja), Feigen: 1/8 (Dja), unterägyptischer Sellerie: 1/32 (Dja), $qsn.tj$-Mineral (?): 1/32 (Dja), Honig: 1/16 (Oipe = 4 Dja), Weintrauben: 1/32 (Dja), Erdmandeln: 1/32 (Dja), Brot von Christdornfrüchten: 1/16 (Dja), jbw-Pflanzen: 1/32 (Dja), Koriander: 1/16 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//44,13-46,9 = Eb 221-241: "Heilmittel gegen die $ꜣ͗$-Krankheit/Einwirkung": [45,4]
• jbw "jbw-Pflanze (?) / $jsw.t$-Pflanze (?):" sawmedizin:oDeM 1414//oDeM 1414: [3]
• jbw r'-64 šꜣms r'-16 tḥwj r'-64 //[34,17]// šꜣ,w r'-8 "jbw-Pflanzen: 1/64 (Dja), $šꜣms$-Pflanzen: 1/16 (Dja), $tḫwꜣ$-Pflanzen: 1/64 (Dja), Koriander: 1/8 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḫꜣ$-Leiden": [34,16]
• jbw r'-64 šꜣ,w r'-16 //[35,3]// mm r'-16 šꜣšꜣ r'-8 šꜣms r'-16 "jbw-Pflanzen: 1/64 (Dja), Koriander: 1/16 (Dja), $mjmj$-Getreide: 1/16 (Dja), $šꜣšꜣ$-Früchte: 1/8 (Dja), $šꜣms$-Pflanzen: 1/16 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḫꜣ$-Leiden": [35,2]
• ((mꜣt,t)) ((r'-16)) ((jbw)) ((r'-32)) ((ḫ(n)q,t)) ((nḏm.t)) ((1/16)) ((1/64)) "Sellerie: 1/16 (Dja), jbw-Pflanzen: 1/32 (Dja), süßes Bier: 1/16+1/64 (Oipe = 5 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//44,13-46,9 = Eb 221-241: "Heilmittel gegen die $ꜣ͗$-Krankheit/Einwirkung": [45,23]
sawmedizin

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • MꜢT.T, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT (CELERY?)]" • ŠꜢ.W, "KORIANDER (CORIANDRUM SATIVUM SPEC.)"|"CORIANDER"

𓇋𓃀𓏲𓆰𓏥 15 times • 𓇋𓃀𓃙𓏲𓆰𓏥 2 times • 𓃙𓏲𓆰𓏥 1 times • 𓇋𓃀𓏲𓃙𓆰𓏥 1 times • (E8-Z7_-M2-Z2): 1 times • 𓇋𓃀𓏲𓃒𓆰𓏪 1 times

glyphs:M2: 23 times • M17: 21 times • Z7: 21 times • Z2: 21 times • D58: 20 times • E8: 5 times • Z3A: 1 times • X1: 1 times • Z7_: 1 times • E1: 1 times

MK & SIP: 21 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 22 times • unknown: 1 times

[eine Pflanze (als Droge)]: 17 times • [Pflanze (offizinell)]: 6 times

SUBSTANTIVE: 23 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 23 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 23 TIMES • SINGULAR: 23 TIMES • MASCULINE: 23 TIMES

jbw

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857089|CT II, 156f

jbw

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:858429|CT II, 55b

jbw

"[Teil des Netzes; Griff]"|english translation missing|root|ID:864563

jbw

"[Seil]"|english translation missing|root|ID:864581

jbw

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:864584

jbw

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:864587

jbw

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:864590

jbw

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:864593

jbw-Mḥ.w

"[offizinell Verwendetes]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:875456|DrogWb 21

• sntr rʾ-64 pr,t wꜥn rʾ-16 jbw-mḥ,w(j) //[90,8]// rʾ-16 jbḫ,j rʾ-16 mꜣt,t-ḫꜣs,t rʾ-16 mꜣt,t-mḥ(,wj),t rʾ-16 pšn,t //[90,9]// rʾ-16 tjꜥꜣm rʾ-16 sw,t rʾ-16 ẖb,w rʾ-16 šw,t-Nmt,j rʾ-16 sẖ,t //[90,10]// ḥḏ.t rʾ-16 sẖ,t wꜣḏ.t rʾ-16 ꜥd-ꜥš 1/64 gꜣy,t rʾ-16 //[90,11]// psd 1/64 rwḏ rʾ-16 ẖt-ds rʾ-8 bj,t rʾ-32 "Weihrauch: 1/64 (Dja), Wacholderbeeren: 1/16 (Dja), unterägyptische jbw-Pflanzen: 1/16 (Dja), $jbḫj$-Flüssigkeit (?): 1/16 (Dja), Sellerie des Berglandes: 1/16 (Dja), unterägyptischer Sellerie: 1/16 (Dja), $pšn.t$-Droge: 1/16 (Dja), $tjꜥm$-Pflanzen: 1/16 (Dja), $sw.t$-Binsen: 1/16 (Dja), $ẖb.w$-Pflanzen: 1/16 (Dja), „Feder-des-Nemti"-Pflanzen: 1/16 (Dja), weiße $sẖ.t$-Gerste: 1/16 (Dja), grüne/frische $sẖ.t$-Gerste: 1/16 (Dja), Koniferenöl: 1/64 (Oipe = 1 Dja), $gy.t$-Pflanzen: 1/16 (Dja), $psḏ$-Schoten: 1/64 (Oipe = 1 Dja), $rwḏ$-Mineral: 1/16 (Dja), „Stechholz": 1/8 (Dja), Honig: 1/32 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//90,6-90,14 = Eb 757-760: Heilmittel gegen $rwy.t$-Ausfluss: [90,7]

• psḏ 1 //[83,1]// jwr,yt 1 ꜥmꜥ 1 ḏꜣr,t 1 ws,t n(,j).t ꜥš 1 ws,t n(,j).t mry //[83,2]// 1 ws,t n(,j).t tjr.t 1 ws,t n(,j).t nbs 1 ws,t n(,j).t nh,t 1 ws,t n(,j).t wꜥn 1 //[83,3]// ḏrḏ n(,j) šnd,t 1 ḏrḏ n(,j) nbs 1 ḏrḏ n(,j) jꜣm 1 ḏrḏ n(,j) nh,t 1 dšr 1 pr,t //[83,4]// jꜣm 1 mrḥ,t ḥḏ.t 1 mrḥ,t ꜣꜣpd? 1 ḥs šꜣ 1 pr,t-šnj //[83,5]// 1 ꜥntj,w 1 ḥḏ,w 1 šnj-tꜣ 1 ꜣjbḥ? n(,j) gy,t 1 bdd,w-kꜣ 1 tjw //[83,6]// 1 bsbs 1 ꜣjbw-mḥ,(w)y{.t}? 1 (j)ny,t n(,j).t mḥj 1 ḥmꜣ,t-mḥ,t 1 //[83,7]// ḥmꜣ,t n(,j).t ẖꜣs,t 1 jnb 1 mnš,t ⟨1⟩ st{t}⟨j⟩ 1 ḥsmn 1 ꜥd jḥ ⟨1⟩ //[83,8]// šꜣšꜣ 1 "$psḏ$-Schoten: 1, Langbohnen: 1, $ꜥmꜥ$-Körner (des Emmers / der Gerste?): 1, Johannisbrot: 1, Sägemehl der $ꜥš$-Konifere: 1, Sägemehl der Libanonzeder (?): 1, Sägemehl der Weide: 1, Sägemehl des Christdorns: 1, Sägemehl der Sykomore: 1, Sägemehl des Wacholders: 1, Blätter der Dornakazie: 1, Blätter des Christdorns: 1, Blätter des $jꜣm$-Laubbaumes: 1, Blätter der Sykomore: 1, Leinsamen (?): 1, Früchte/Samen des $jꜣm$-Laubbaumes: 1, weißes Öl: 1, Gänsefett: 1, Schweinekot: 1, „Haarfrüchte": 1, Myrrhe: 1, Zwiebeln/Knoblauch: 1, „Erdhaar"-Pflanzen: 1, „Zahn" (d.h. Stachel?) der $gy.t$-Pflanze: 1, Flaschenkürbis: 1, tjw-Pflanzen: 1, $bsbs$-Pflanzen: 1, unterägyptische jbw-Pflanzen (?): 1, Kerne/Samen vom Flachs: 1, unterägyptisches Salz: 1, Salz vom Bergland: 1, jnb-Pflanzen: 1, Roter Ocker: ⟨1⟩, Ocker: 1, Natron: 1, Rinderfett: ⟨1⟩, $šꜣšꜣ$-Früchte: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [82,22]

sawmedizin

COLLOC: WS.T, "SÄGEMEHL (OFFIZINELL)"|"SAWDUST (MED.)" • GY.T, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A PLANT (MED.)]" • JBḪ.J, "[FLÜSSIGKEIT (OFFIZINELL)]"|"[A MED. LIQUID]"

1 times • 1 times

glyphs:M17: 3 times • Z7: 2 times • E8: 2 times • M2: 2 times • Z2: 2 times • M15: 2 times • D58: 1 times • O49: 1 times • X1: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[Pflanze (offizinell)]: 1 times • [offizinell Verwendetes]: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

jbw-sẖ.t

"[ein Baum]"|"[a tree]"|substantive|ID:23710|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 6

jbw-Šmꜥ.w

"[offizinell Verwendetes]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:875453|DrogWb 21

jbb

"[ein Käfer]"|"[a beetle]"|substantive|ID:23730|Wb 1, 63.3

root: ꜥbb, "der Geflügelte (geflügelter Käfer, Horus)"|"winged one (winged scarab, Horus)" • ꜥp, "[eine Schlange (Apophis?)]"|"[a serpent (Apophis?)]" • ꜥp.y, "der Geflügelte (Sonne als geflügelter Käfer, Horus)"|"winged one (sun as a winged scarab, Horus)" • ꜥp.y, "Flügel"|"" • ꜥp.yw, "Geflügel"|"flying ones (enemies)" • ꜥp.yt, "die Geflügelte (weibl. geflügelte Sonnenscheibe, Hathor)"|"winged one (sun disk, Hathor)" • ꜥp.w, "das Durchschreiten (u. Ä.)"|"striding" • ꜥpi̯, "durchschreiten; vorbeigehen"|"to stride (through, by)" • ꜥpi̯, "fliegen"|"to fly" • ꜥpp, "der Geflügelte (geflügelte Sonnenscheibe)"|"winged one (sun disk)" • sꜥpi̯, "(an einem Ort) vorbeigehen lassen"|"to allow to pass by"

jbn

"[ein Messer]"|"[a knife]"|substantive•substantive_masc|ID:23760|Wb 1, 63.7; Cauville, Dendara, chapelles osiriennes, Index, BdE 119, 33

jbn

"[Alaun]"|english translation missing|root|ID:863969

jbn

"[Messer]"|english translation missing|root|ID:864602

jbn.w

"Alaun; [verschied. Salze]"|"alum; vitriolic salts (gen.)"|substantive•substantive_masc|ID:23770|Wb 1, 63.8; Harris, Minerals, 185 ff.; LÄ I, 130; DrogWb 22 f.

•//[63,9]// ꜥꜥḏꜣw~rw~n? 1 bnj 1 jt wꜣḏ 1 jt 1 ṯwṯkn 1 mnš,t 1 //[63,10]// jbn,w 1 ḥmꜣ,t 1 dḥꜥt?j 1 ms~ḏw~mw,t~ 1 tbn n ḫnd //[63,11]// bꜣq wꜣḏ "$ꜥḏrn$-Droge (?): 1, Datteln: 1, frische Gerste: 1, Gerste: 1, $ṯwṯkn$-Droge: 1, Roter Ocker: 1, Alaun: 1, Salz: 1, Blei: 1, Bleiglanz: 1, Mark vom Unterschenkel, frisches Olivenöl." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [63,9]

•[...] ꜥ[mꜣ]wt? m stj ⸢wꜣ⸣~šb,t //[Vso 7,14]// jbn n[_]y tjmḥy mnš,t qnw ꜥjb[n]? [...] [_]~jrꜣ //[Vso 8,1]// [šb]n ḥr j~jrꜣ~g[ꜣ~bꜣ~sꜣ] tjmḥy [...] šbn [ḥr] [...] "[neu]er [...] aus gelbem Ocker; kobalthaltiger Alaun (?); Alaun (?) von [...]; rotbrauner Ocker (?); viel roter Ocker (?); Al[aun] (?) [... ...]; [...] vermischt mit Berg[kristall (?)]; Ocker [aus dem Ort ...], vermischt mit [...];" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 7,13]

•jbn,w //[4,6]// nꜣ~ḫ~šꜣ "Alaun. $nḫšꜣ$." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [4,5]

•//[1]// jbn ꜥdq,w? ḏꜣr,t ꜥdw ꜥwꜣḏ? šb{n} n.w ḏꜣr,t mnš,t jbn "[Heilmittel zur ...] Alaun, Mehl der Johannisbrotfrucht (?), frisches(?) Fett (oder: Koniferenharz(?)), Maische(?) von Johannisbrotfrucht (?), (roter) Ocker, Alaun:" sawmedizin:Papyrus Zagreb E-597-3//Rezepte Papyrus Zagreb E-597-3: [1]

•jbn,w 1 mnš,t 1 pr,t //[24,9]// jsr 1 ḥsmn 1 {{ḥmꜣ,t-mḥ,t}} [[ḥmꜣ,t]] 1 "Alaun/alaunähnliche Substanz: 1, Roter Ocker: 1, Früchte der Tamariske: 1, Natron: 1, {{unterägyptisches}} Salz: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [24,8]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: ṮMḤ.Y, "ROTER OCKER (AUS NUBIEN)"|"[A KIND OF RED OCHRE]" • MNŠ.T, "[EIN MINERALISCHER STOFF (ROTER OCKER ?)]"|"[A MINERAL PIGMENT (RED OCHRE?)]" • JRQBS, "BERGKRISTALL"|"(ROCK) CRYSTAL (?) (SEM. LOAN WORD)"

4 times • 1 times • 1 times

glyphs:W24: 6 times • M17: 5 times • D58: 5 times • N35: 5 times • Z7: 5 times • N33: 5 times • Z2: 5 times • E8: 3 times • Z1: 1 times

NK: 8 times • MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 2 times

Alaun: 7 times • Alaun; [verschied. Salze]: 4 times

SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • MASCULINE: 11 TIMES

jbr

"[ein Öl (Ladanum?)]"|"[an unguent]"|substantive•substantive_masc|ID:23780|Wb 1, 63.10-14; Koura, Öle, 204 ff.

•jbrj 1 ḥsꜣ,yt 1 ḏꜥꜥ n wꜥn //[52,12]// 1 sntr 1 msdm,t 1 stj 1 ꜥd nrꜣ,w 1 "jbr-Öl: 1, $ḥsꜣ.yt$-Balsam: 1, Zweige (?) vom Wacholderbaum: 1, Weihrauch: 1, Bleiglanz: 1, Ocker: 1, Steinbockfett: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//51,15-52,22 = Eb 294-304: "Heilmittel gegen Sekrete in der Leistengegend": [52,11]

•ḏi=j jni̯(.t).t(w) n=k jbj ḥknw.pl //[141]// jwdnb.pl ḥsꜣy,t.pl sntr.pl n gs.pl-pr.pl //[142]// sḥtp.w nṯr nb jm=f "Ich will dafür sorgen, daß dir Ladanum und Salböl, Räucherwerk und Balsam gebracht werden, sowie Weihrauch für die Tempel, mit dem jeder Gott zufriedengestellt wird." sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [140]

•sntr //[3]// ḥꜣ,tt jb jrp nbs tꜣ-nbs wꜥḥ [dꜣb] [jšd] [ꜥt?] [ḥḏ,w.pl] //[4]// ḥt(ꜣ) pzn ḥt(ꜣ)-ḥꜣ,t(j) šꜥ,t dp,t tꜣ-(n)ḥr(,w) tb nḥr(,w) [zn,w] [ḥnf,w] [ḥꜥ_?] [...] //[5]// ⸢mw⸣ [wꜥb] [ꜥ(j).du] qbḥ(,w) ꜥ(j) ḥ(nq,t) pr(w) ḥḏ,t sḫp,t ḫnw-ꜥ,wj ḏsr,t jꜣ,tt sḫ,t wꜣḏ(.t) s⸢ḫ,t⸣ ⸢ḥḏ⸣(.t) [sḫ,t] [twꜣ,wt] [...] //[6]// ḫpš [j]wꜥ spr sw,t ꜣšr,t mjz,t ⸢nnšm⸣ [zḫ]n jwf ḥꜣ,t ꜥg,t jt ⟨⟨ꜥg,t⟩⟩ sw,t bꜣb(ꜣ),t pꜣ(w),t //[7]// tꜣ nṯr(,j) 4 bd wnḫ(,wj) jdm(,j) ḏꜣ(,t) sr ṯ(r)p z,t s smn mnw,t ng(ꜣ,w) jwꜣ rn ḥr,j-dbꜥ jd,t (mꜣ-)ḥḏ rn gḥs ḥt,t "Weihrauch, Salböl, jb-Öl, Wein, Frucht des Christusdornes, Christusdornfrucht-Brot, Erdmandeln, [Feigen, Isched-Frucht, ꜥ_?, Zwiebeln], Chetja-Bort, Pezen-Brot, Chetja-Chatj-Brot, Schat-Brot, Depet-Brot, Ta-necheru-Brot, Tjeb-Brot, Necheru-Brot, [Zenu-Brot, Chenfu-Kuchen, --zwei_zerstörte_Einträge--, 2 Näpfe reines] Wasser, 1 Napf Wasserspende, Bier, Peru-Getränk, Chedjet-Getränk, Sechepet-Getränk, Chenu-aui-Getränk, Djeseret-Getränk, Jatet-Getränk, frische Sechet-Körner, weiße (=gemahlen) Sechet-Körner, [Sechet-Brot, Tewaut-Öl, --zwei_zerstörte_Einträge--], Schenkel, [I]wa-Fleisch, Rippchen, Sut-Fleisch, Grillklein, Leber, Milz, Zechen-Fleisch, Brustfleisch, Gersten-Röstgut, Weizen-⟨⟨Röstgut⟩⟩, Babat-Frucht, Paut-Kuchen, 4 Weihrauch-Kugeln, Natron, Stoffstreifen-Paar, Idemi-Leinen, Kranich, Graugans, Bläßgans, Zet-Ente, Se-Gans, Semen-Gans, Taube, Negau-Langhornrind, Iwa-Langhornrind-Jungtier, hornloses Rind, Kuh, weißes Säbelantilopen-Jungtier, Gazelle (und) Hyäne." bbawgrabinschriften:Südwand//Opferformel mit Opferliste: [1]

•ms bꜣs n šndy,t n,t tjḥn,t //[3,11]// bzi̯.tj m {b}⟨j⟩br "Herbeibringen eines Bas-Salbgefäßes für den Schendit-Schurz von Fayence, der (zuvor) hereingebracht worden ist mit Iber-Öl." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,10]

•jw=j wrḥ.kw m jbr,t n,t (j)ḫ,t-nṯr ꜥn ḥr=j //10,11// n,t ꜣby ꜣms=⟨j⟩ m ꜥ=j n,t ḥwi̯ ḫꜣk-jb.pl ""Ich bin gesalbt mit Ibe-Öl vom Gottesbestand (Tempelvermögen), ich trage (auf mir ist) die Kralle vom Panther (und) ⟨mein⟩ Ames-Stab ist in meiner Hand zum Schlagen der Verschwörer!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 10,10

bbawgrabinschriften, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ḤTꜣ-ḤB.TJ, "[EIN BROT (HERZFÖRMIG?)]"|"" • ṮB, "[EIN BROT (SOHLENFÖRMIG)]"|""

8 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M17-D58-E8-M17-W89): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 43 times • D58: 28 times • D21: 24 times • Z2: 17 times • N33: 10 times • W24: 7 times • W2: 6 times • W22: 5 times • E8: 3 times • X1: 3 times • Z3: 3 times • W1: 3 times • W7: 2 times • Z4: 1 times • W10: 1 times • W23: 1 times • W89: 1 times • F34: 1 times • Z3A: 1 times

MK & SIP: 17 times • TIP - Roman times: 6 times • NK: 6 times • OK & FIP: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 20 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • unknown: 3 times

[ein Öl (Ladanum?)]: 28 times • [Salbe]: 2 times • Ladanum (Harz v. Zistrosen): 1 times • [ein Öl]: 1 times • ein Öl: 1 times • Salbe: 1 times • [Salbe], Ladanum: 1 times

SUBSTANTIVE: 35 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 35 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 34 TIMES • SINGULAR: 33 TIMES • MASCULINE: 33 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jbr

"Hengst"|"stallion (Sem. loan word)"|substantive|ID:23790|Wb 1, 63.15; Hoch, Sem. Words, no. 3

•ḥtrj g3~w3 nfr.w ms.w //[17.9]// S3~npl~g3~jrꜣ j~b3~jrꜣ~y tp,tj.y n Ḫt3 jd,t n J~rꜣ~s3 jw=w ⟨m⟩ ḏr,t n3y=sn wr.pl ksi̯.y ẖr.j p3 //[17.10]// ⟨sšd⟩ [...] [...] "Gespanne und schöne, junge gw-Pferde aus Sangar/Babylonien, erstklassige Hengste aus Chatti, Kühe aus Alasiya, die ⟨in⟩ der Hand ihrer Großen sind, die gebogen unter dem ⟨Erscheinungsfenster⟩ sind." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [17.8]

sawlit

COLLOC: GW, "[ART PFERDE]"|"STEED" • SNGR, "BABYLONIEN"|"" • JRS, "ALASYIA (ZYPERN)"|"ALASIYA (CYPRUS)"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Hengst: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jbr

"[Ladanum]"|english translation missing|root|ID:864605

jbrḏj

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860339|Lesko, Dictionary I, 28

•//[3,5]// ḫft spr t3y=j šꜥ,t r=k jw=k ḥr di̯.t grg⟨.tw⟩ p3 jn,w m (j)ḫ,t nb(.t) m jw3.w.pl rnn.pl //[3,6]// n[g]3.pl wnḏ,w(.t).pl g3ḥs.pl m3j,w-ḥḏ{,t} nr3,w njw n3y=sn wsḫ(,t).w.pl {mw}⟨n3⟩y=sn ẖn.pl-jḥ //[3,7]// n3⌜y⌝=⌜sn⌝ k3~rꜣ.y.pl m dp,tj ḏr,t n3y=sn nf,w(.pl) n3y=sn jz,t.pl grg _ r(ꜣ)-ꜥ wḏi̯ ⌜nbw⌝ ⌜qn,w⌝ //[3,8]// ⌜jri̯⌝ m dd,w(t).pl {w3s}⟨ḏꜥ⟩mw m ⌜j⌝p,t.pl nbw nfr gm.w.pl n ẖ3s,t m ꜥrf n jns,j ⌜m⌝ 3b h3b⟨nj⟩ //[4,1]// mḥ,t.w.pl (n) n⌜r⌝w.pl nbsj m ẖmẖm.pl tꜣ.pl n nbsj š3~q3~jrꜣ~q3~b3.pl mꜥ~y~n~y~ẖj~s3.pl //[4,2]// ḥ~q3~q3.pl šs~s3⌜y⌝ mj jnm.pl n 3by.pl qmy dd,yw ẖnm,t ḥ~mꜥ~q3.pl j~jrꜣ~q3~b3~s3.pl //[4,3]// my Mjw g3fj 3ꜥꜥnj šnw.pl n stj ⟨t3w⟩.pl ps~s3.pl //[4,4]// jri̯~m~j.pl qn,w r-ḥ3,t p3 jn,w jw n3y=sn j~bw~⌜jrꜣ~ḏ3~⌝j3.pl b3k.w m nbw k3~jrꜣ~{k3~jrꜣ~}tj~bw~j3.pl //[4,5]// m sꜥš3?w ḥrj s3~n~rꜣ~w3 tftf[.tj] ⌜m⌝ ẖpj,t.pl m ꜥ3,t.pl nb(.t.pl) tjw~rk.w.pl //[4,6]// q3y m sḏ.y.pl bh3,t=sn m nbw q3y mḥ,t.w.pl n3y=sn k3~jrꜣ~mꜥ~tj.pl m ṯs,t //[4,7]// sẖt nḥs,j.y.pl ꜥš3[.t.pl] n tnw nb "Wenn mein Schreiben zu dir kommt, sollst du veranlassen, dass der Tribut(bringerzug) vorbereitet ⟨wird⟩, bestehend aus jeder Sache, (also) aus $jw3$-Rindern, Kälbchen von $ng3$-Rindern, $wnḏ.wt$-Rindern, Gazellen, Säbelantilope(n), Steinböck(en), Strauß(en) - deren Transportschiffe, deren Rinderfähren (und) deren Lastkähne sind ... (?); deren Schiffer und deren Besatzungen sind bereit ⟨für⟩ die Fahrt -, (und aus) viel Gold in Form von Schalen, oipeweise Weißgold, gutem Gold, ... vom Bergland (?) in roten Leinenstoffbeuteln, aus Elfenbein, Eb⟨en⟩holz, Straußenfedern, Christusdornfrüchten, aus $ẖmẖm$, Christusdornbroten, $šqrqb$-Früchten, $mynḥs$-Holz, $ḥqq$-Früchten, grüner Fritte, aus Pantherfellen, Gummi, rotem Ocker, rotem Jaspis, $ḥm3g.t$-Edelsteinen, Bergkristall, Katze(n) von Miu, Meerkatze(n), Pavian(en), $šnj$-Töpfen mit/für Ocker, Palmwedeln in ps-Packen, zahlreichen Bewohnern von Irem an der Spitze der Tribut(bringer), deren $jbrḏ$ mit Gold versehen sind, die $krtb$ sind ... mit Tierhaar (?), loseilend (?) mit $ẖpj.t$-Hölzern und mit allerlei Edelsteinen, (aus) großgewachsenen trk-Leuten mit Schurzen und ihren goldenen Fächern, mit hohen Federn, ihrem $krmt$-Schmuck mit geflochtenen Knoten, (sowie aus) vielen Südländern von jeglicher Zahl." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//3,3-5,4: Brief über nubischen Tribut: [3,5]

sawlit

COLLOC: GM, "[PRODUKT]"|"" • ẖMẖM, "[SUBSTANTIV]"|"" • ŠQRQBY, "[UNTER FRÜCHTEN AUS NUBIEN GENANNT]"|"[A PRODUCT OF NUBIA]"

NK: 1 times

unknown: 1 times

[Substantiv]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jbh.tj

"Gneis"|"gneiss"|substantive•substantive_masc|ID:23820|Wb 1, 64.1; Harris, Minerals, 96 f.; Aufrère, L'univers minéral, 247, Anm. d

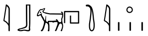
•jw ms nbw ḫsbd ḥḏ mfk,t ḥm3g3,t ḥsmn jbh,t [ꜥ3,t?]=ꜥn? //[3, 3]// ⌜mnḫ.w⌝ r ḫḫ n(,j) ḥm,t.pl "O, yet gold, lapil lazuli, silver, turquoise, garnet, amethyst, diorite (?), our [fine stones (?),] have been hung on the neck(s) of maidservants;" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [3, 2]

•ḏd-mdw jn Ḫr,(j)-ḥ3b,t-ḥr(,j)-tp jbh,tj s,t-št3 Pr-ꜥ3 ꜥnḫ-(w)ḏ3-s(nb) jbh,tj nn rdi̯=t //[16,16]// ⟨ḫ3ꜥ⟩ Pr-ꜥ3 ꜥnḫ-(w)ḏ3-s(nb) s,t-št3w=f n jbh,tj "Rezitation durch den obersten Vorlesepriester: "Ibhati(-Stein), verborgener Thron des Pharao l.h.g., Ibhati(-Stein), du sollst nicht zulassen, (daß) Pharao l.h.g. seinen verborgenen Thron von Ibhati(-Stein) ⟨verläßt⟩!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,15]

•rꜣ-ḏd jbh,tj s,t-št3.t Pr-ꜥ3 ꜥnḫ-(wḏ3-snb) jbh,tj nn rdi̯=t ⟨ḫ3ꜥ⟩ Pr-ꜥ3 ꜥnḫ-(wḏ3-snb) s,t-št3.t=f n jbh,tj "Spruchrezitation:"Ibhati(-Stein), verborgener Thron des Pharao l.h.g., Ibhati(-Stein), du sollst nicht zulassen, (daß) Pharao l.h.g. seinen verborgenen Thron von Ibhati(-Stein) ⟨verläßt⟩!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,17]

bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: S.T-ŠT3.T, "DER VERBORGENE THRON"|"" • PR-ꜥ3, "PALAST; PHARAO ("GROSSES HAUS")"|"PALACE; PHARAOH (LIT. GREAT HOUSE)" • Rꜣ-ḎD, "SPRUCHREZITATION"|""

 6 times

glyphs:M17: 13 times • D58: 7 times • O4: 7 times • N33: 7 times • E8: 6 times • U33: 6 times • Z2: 6 times • X1: 1 times

TIP - Roman times: 6 times • NK: 1 times

unknown: 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Gneis: 7 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES

jbh3.tj

"[eine Schlange]"|"[a serpent]"|substantive•substantive_masc|ID:23810|Meeks, AL 78.0263

jbḥ

"Zahn"|"tooth"|substantive•substantive_masc|ID:23830|Wb 1, 64.2-4

•psḏ 1 //[83,1]// jwr,yt 1 ꜥmꜥ 1 ḏꜣr,t 1 ws,t n(,j).t ꜥš 1 ws,t n(,j).t mry //[83,2]// 1 ws,t n(,j).t tjr.t 1 ws,t n(,j).t nbs 1 ws,t n(,j).t nh,t 1 ws,t n(,j).t wꜥn 1 //[83,3]// ḏrḏ n(,j) šnd,t 1 ḏrḏ n(,j) nbs 1 ḏrḏ n(,j) jꜣm 1 ḏrḏ n(,j) nh,t 1 dšr 1 pr,t //[83,4]// jꜣm 1 mrḥ,t ḥḏ.t 1 mrḥ,t ꜥꜣpd? 1 ḥs šꜣ 1 pr,t-šnj //[83,5]// 1 ꜥntj,w 1 ḥḏ,w 1 šnj-tꜣ 1 ꜥjbḥ? n(,j) gy,t 1 bdd,w-kꜣ 1 tjw //[83,6]// 1 bsbs 1 ꜥjbw-mḥ,(w)y{.t}? 1 (j)ny,t n(,j).t mḥj 1 ḥmꜣ,t-mḥ,t 1 //[83,7]// ḥmꜣ,t n(,j).t ẖꜣs,t 1 jnb 1 mnš,t ⟨1⟩ st{t}⟨j⟩ 1 ḥsmn 1 ꜥd jḥ ⟨1⟩ //[83,8]// šꜣšꜣ 1 "$psḏ$-Schoten: 1, Langbohnen: 1, $ꜥmꜥ$-Körner (des Emmers / der Gerste?): 1, Johannisbrot: 1, Sägemehl der $ꜥš$-Konifere: 1, Sägemehl der Libanonzeder (?): 1, Sägemehl der Weide: 1, Sägemehl des Christdorns: 1, Sägemehl der Sykomore: 1, Sägemehl des Wacholders: 1, Blätter der Dornakazie: 1, Blätter des Christdorns: 1, Blätter des $jꜣm$-Laubbaumes: 1, Blätter der Sykomore: 1, Leinsamen (?): 1, Früchte/Samen des $jꜣm$-Laubbaumes: 1, weißes Öl: 1, Gänsefett: 1, Schweinekot: 1, „Haarfrüchte“: 1, Myrrhe: 1, Zwiebeln/Knoblauch: 1, „Erdhaar“-Pflanzen: 1, „Zahn“ (d.h. Stachel?) der $gy.t$-Pflanze: 1, Flaschenkürbis: 1, tjw-Pflanzen: 1, $bsbs$-Pflanzen: 1, unterägyptische jbw-Pflanzen (?): 1, Kerne/Samen vom Flachs: 1, unterägyptisches Salz: 1, Salz vom Bergland: 1, jnb-Pflanzen: 1, Roter Ocker: ⟨1⟩, Ocker: 1, Natron: 1, Rinderfett: ⟨1⟩, $šꜣšꜣ$-Früchte: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [82,22]

•ṯs,t nb.t{.pl} šzp.n=s sbjꜣ,t jbḥ.ꜥpl? nb kfꜣ.w "Jedes Gebiß hat (dann) ein Lächeln angenommen, jeder Zahn ist (lächelnd) entblößt." sawlit:oDeM 1176//Der große Nilhymnus: [Rto 5]

•šzp.n=k jbḥ.pl=k ḥḏ.w mḥn(,j).w //[N/F/E inf 15= 661]// pẖr.w ḥꜣ=sn m šsr m rn=sn pw n(,j) šsr "Du hast deine weißen Zähne des $mḥn$-Schlangenspiels empfangen, die um sie herumgehen als Pfeil in diesem ihrem Namen 'Pfeil'." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 659: [N/F/E inf 14 = 660]

•ky mꜣꜣ gmi̯=k jbḥ.pl [...] "Eine andere (weitere) Diagnose: Findest du Zähne vor, ..." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [11]

•jw ḫbꜣ.n=j jbḥ.w.pl=f ""Ich habe (ihm) seine Zähne ausgeschlagen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [27,11]

bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ZBṮ, "GELÄCHTER"|"LAUGHTER" • WS.T, "SÄGEMEHL (OFFIZINELL)"|"SAWDUST (MED.)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root:jbḥ, "lachen ("die Zähne entblößen")"|"to laugh (lit. to bare the teeth)"

10 times • 9 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:F18: 27 times • Z2: 16 times • Z1: 13 times • M17: 4 times • D58: 4 times • V28: 4 times • Z7: 2 times • A2: 2 times • Z4: 1 times • X1: 1 times • E8: 1 times

MK & SIP: 22 times • NK: 20 times • OK & FIP: 19 times • TIP - Roman times: 8 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 42 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 28 times

Zahn: 69 times • Stachel (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 70 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 70 TIMES • PLURAL: 34 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 31 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 23 TIMES • SINGULAR: 21 TIMES • MASCULINE: 20 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES • DUAL: 2 TIMES

jbḥ

"lachen ("die Zähne entblößen")"|"to laugh (lit. to bare the teeth)"|verb•verb_3-lit|ID:23840|Wb 1, 64.5

•//[13, 2]// jbḥ{wt} Sbjwk ms{.pl} N,t psḏ,t n,tj jm=k ḏsr.w "Lacht Sobek, dem Kind der Neith, (dann) ist die Neunheit, die in dir ist, heilig/unnahbar." sawlit:pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 11-14: ⟩Der große Nilhymnus: [13, 2]

sawlit

COLLOC: NJ.T, "NEITH"|"NEITH" • ḎSR, "ABSONDERN"|"" • SBK, "SOBEK"|"SOBEK"

root:jbḥ, "Zahn"|"tooth"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

lachen ("die Zähne entblößen"): 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

jbḥ

"feucht sein; überflutet sein"|"to be suffused (with blood); to stream (with liquid) (med.)"|verb•verb_3-lit|ID:23850|Wb 1, 64.6-7

•ntsn //[100,9]// dd n=s mw ṯꜣw n,tj m-ḫt dd ḫpr ḫꜣ,yt nb.t r=s m jbḥ //[100,10]// ḫr snf "Sie sind es, die ihr Wasser und Luft geben (und) die es letzten Endes (?) sind, die veranlassen, dass jede Krankheit an ihr durch Überfluten mit Blut entstehen." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [100,8]

•jw gr,t pḥ,wyt wbꜣ //[100,13]//=s n mt nb n gs wnm,j gs jꜣb,j m ꜥ.du m rd.du jw jbḥ //[100,14]// m ḥs "Der After, er öffnet sich ferner zu jedem Gefäß zur rechten Seite und linken Seite mit (?) den Armen und mit (?) den Beinen, indem sie mit Kot überflutet sind." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [100,12]

•nn jbḥ{.pl} //[53]// jr,t.du={j} m mw "(Und) die Augen werden nicht feucht von Tränen (wörtl.: Wasser) werden." sawlit:pPetersburg 1116 B//Verso: Die Prophezeiungen des Neferti: [52]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: ḪB.T, "KRANKHEIT"|"DISEASE; ILLNESS" • GS, "SEITE; HÄLFTE"|"" • JNTSN, "SIE [SELBST.PRON. PL.3.C.]"|""

root:jbḥ.w, "Libierender"|"libationer" • ꜥbḥ, "(einen Krug) vollschöpfen; füllen"|"to fill (a jug) to the brim"

2 times

glyphs:M17: 3 times • D58: 3 times • E8: 3 times • V28: 3 times • N35A: 2 times • A24: 2 times • F18: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 2 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

überflutet sein: 2 times • feucht sein: 1 times

VERB: 3 TIMES • VERB_3-LIT: 3 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES

• ACTIVE: 1 TIMES

jbḥ

"[Zahn]"|english translation missing|root|ID:863978

jbḥ.w

"Libierender"|"libationer"|epitheton_title•title|ID:23860|Wb 1, 64.8-9; Ward, Titles, no. 19; Fischer, Titles, no. 20a

• [jn]k wʿb n(,j) nb Jwn,j jbḥ(,w) //[2]// n(,j) nswt-nṯr.pl "I was a wab-priest of the Lord of Hermonthis, a libationer of the King of the gods," sawlit:Stele des Samontu (Kairo CG 20712)//〈Stele des Samontu (Kairo CG 20712)〉: [1]

• jri̯.n=(j) wʿb jbḥ(,w) n(,j) Mnṯ,w Ḥr,w Wꜣs,tj "I acted as a wab-priest and a libation priest of Montu-Horus of Thebes," sawlit:Stele des Samontu (Kairo CG 20712)//〈Stele des Samontu (Kairo CG 20712)〉: [7]

• //[VS;1]// ḥꜣ,t(j)-ʿ (j)m(.j)-rʾ-ḥw,t-nṯr [Nb]-kꜣw-Rʿw ḏd n (j)m(,j)-rʾ-pr-n-ḥtp-nṯr Sbk-nḫt(,w) 〈r〉-ḏd ḏi̯ rḫ=k ḥr ⸢rḏi̯.t⸣ ⸢sfḫ.t(w)⸣ ⸢jwꜣ,yt⸣ n(j).t jbḥ(,w) [Zn],t zꜣ Z-n-wsr,t Mn //[VS;2]// r ḥsb,t=f "Es ist der Bürgermeister und Vorsteher des Tempels [Neb]kaura, der zu dem Vorsteher des Gottesopfers Sobek-nacht mit den Worten spricht: Man lasse dich wissen, daß die Arbeiterin des Libationspriesters Senets Sohn Senwosret Men(?) zu seiner vorgeschriebenen Arbeitsleistung umgesetzt wird." bbawbriefe:pBerlin 10019//Brief des Neb-kau-ra: [VS;1]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: ḤSB.T, "ARBEITSSOLL"|"QUOTA" • JWN.J, "HERMONTHIS (ARMANT)"|"HERMONTHIS (ARMANT)" • WꜣS.TJ, "THEBANER"|""

root: jbḥ, "feucht sein; überflutet sein"|"to be suffused (with blood); to stream (with liquid) (med.)" • ʿbḥ, "(einen Krug) vollschöpfen; füllen"|"to fill (a jug) to the brim"

MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Libierender: 2 times • Libationspriester ("Wassersprenger"): 1 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jbḫ

"[Verb]"|"[verb]"|verb|ID:23870|Wb 1, 64.10

• Jbḫ //[9]// n=k [...] stw.t=f sḥḏ=k n=j mꜣꜣ=j nfr.w=k "Seine Strahlen. Mögest du für mich leuchten, damit ich deine Schönheit sehen kann." tb:pLeiden T 2//Tb 015 A II a: [8]

tb

COLLOC: STW.T, "STRAHL; DAS STRAHLEN"|"LIGHT; RAYS" • SḤḎ, "HELL WERDEN LASSEN; ERLEUCHTEN; LEUCHTEN"|"TO MAKE BRIGHT; TO ILLUMINATE; TO SHINE" • NFR.W, "SCHÖNHEIT; DIE GÜTE; GUTE DINGE; KOSTBARES; GUTES WESEN"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Verb]: 1 times

VERB: 1 TIMES

jbḫ

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:864608

jbḫ

"[offizinell Verwendetes]"|english translation missing|root|ID:864611

jbḫ.j

"[Flüssigkeit (offizinell)]"|"[a med. liquid]"|substantive•substantive_masc|ID:23880|Wb 1, 64.11; DrogWb 26

• sntr rʾ-64 pr,t wʿn rʾ-16 jbw-mḥ,w(j) //[90,8]// rʾ-16 jbḫ,j rʾ-16 mꜣt,t-ḫꜣs,t rʾ-16 mꜣt,t-mḥ(,wj),t rʾ-16 pšn,t //[90,9]// rʾ-16 tjʿꜣm rʾ-16 sw,t rʾ-16 ḫb,w rʾ-16 šw,t-Nmt,j rʾ-16 sḫ,t //[90,10]// ḥḏ.t rʾ-16 sḫ,t wꜣḏ.t rʾ-16 ʿd-ʿš 1/64 gꜣy,t rʾ-16 //[90,11]// psd 1/64 rwḏ rʾ-16 ḫt-ds rʾ-8 bj,t rʾ-32 "Weihrauch: 1/64 (Dja), Wacholderbeeren: 1/16 (Dja), unterägyptische jbw-Pflanzen: 1/16 (Dja), $jbḫj$-Flüssigkeit (?): 1/16 (Dja), Sellerie des Berglandes: 1/16 (Dja), unterägyptischer Sellerie: 1/16 (Dja), $pšn.t$-Droge: 1/16 (Dja), $tjʿm$-Pflanzen: 1/16 (Dja), $sw.t$-Binsen: 1/16 (Dja), $ḫb.w$-Pflanzen: 1/16 (Dja), „Feder-des-Nemti"-Pflanzen: 1/16 (Dja), weiße $sḫ.t$-Gerste: 1/16 (Dja), grüne/frische $sḫ.t$-Gerste: 1/16 (Dja), Koniferenöl: 1/64 (Oipe = 1 Dja), $gy.t$-Pflanzen: 1/16 (Dja), $psḏ$-Schoten: 1/64 (Oipe = 1 Dja), $rwḏ$-Mineral: 1/16 (Dja), „Stechholz": 1/8 (Dja), Honig: 1/32 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//90,6-90,14 = Eb 757-760: Heilmittel gegen $rwy.t$-Ausfluss: [90,7]

sawmedizin

COLLOC: MꜢT.T-ḪꜢS.T, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"" • MꜢT.T-MḤ.TJT, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"" • ḪB.W, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A MED. PLANT]"

1 times

glyphs:M17: 2 times • D58: 1 times • Aa1: 1 times • W24: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Flüssigkeit (offizinell)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jbz

"[ein Schiffsteil]"|"[part of a boat (bow-timbers?)]"|substantive•substantive_masc|ID:23900|Wb 1, 64.13; Jones, Naut. Titles, 153 (7)

• ḏd n=j rn=j j.n jbz,yt ""Nenne mir meinen Namen", sagt die Ruderbank(?)." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 099 B: [25]
• ḏd n=j rn=j j.n jbz,yt ""Nenne mir meinen Namen", sagt die Ruderbank(?)." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 099 B: [665]
tb
COLLOC: J, "SAGEN"|"TO SAY" • RN, "NAME"|"NAME" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"
root: jbz.w, "Kasten"|"" • jbs.w, "[ein Kasten (?)]"|"catafalque (?); coffin (?)" • jpz, "[Teil des Schiffs]"|"[part of a ship]"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[Teil des Schiffs]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES

jbz

"[Schiffsteil]"|english translation missing|root|ID:864614

jbz.w

"Kasten"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857090|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 27

root: jbz, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a boat (bow-timbers?)]" • jbs.w, "[ein Kasten (?)]"|"catafalque (?); coffin (?)" • jpz, "[Teil des Schiffs]"|"[part of a ship]"

jbzꜣ

"[ein ätherisches Öl (aus Pflanzen)]"|"[an (ethereal?) oil]"|substantive•substantive_masc|ID:23920|Wb 1, 64.14; DrogWb 26 f.; Germer, Arzneimittelpflanzen, 233 ff.; Koura, Öle, 206 f.

• //[Sz.16.1:14]// tp,j-ḥꜣ,t jbzꜣ "Erstes Bestes des Ibsa-Öls." bbawgrabinschriften:Westwand//Ölmagazin: [Sz.16.1:14]
bbawgrabinschriften
COLLOC: TP.J-ḤꜢ.T, "ERSTES BESTES (FEINSTES SALBÖL)"|"FIRST BEST (FINEST OIL)"
root: jbzꜣ, "[eine Ölpflanze (ätherisch)]"|"[a plant (med.)]"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[ein ätherisches Öl (aus Pflanzen)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jbzꜣ

"[eine Ölpflanze (ätherisch)]"|"[a plant (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:23930|Wb 1, 64.15-17; DrogWb 26 f.; Germer, Arzneimittelpflanzen, 233 ff.; Germer, Handbuch, 24 f.

• jbsꜣ n sḫ,t 1 šꜣšꜣ 1 pr,t ⟨n(,j).t⟩ ḥ~bꜣ~tj 1 ꜥḏw nḏm 1 //[Vso 2.2]// tp,jt 1 bj,t 1 wt ḥr=s r hrw 4 nfr nfr "$jbsꜣ$-Frucht/Pflanze vom Feld: 1, $šꜣšꜣ$-Frucht/Pflanze: 1, Früchte der $ḥbt$-Pflanze: 1, süßes (d.h. wohlriechendes) Fett: 1, Salböl bester Qualität: 1, Honig: 1; werde damit verbunden; vier Tage lang. Gut! Gut!" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Verso: ⟩Magische und medizinische Texte: [Vso 2.1]
• //[1,7/alt 7]// hꜣ̣i.t pw jrj.n sḫ,tj pn r Km,t ꜣtp.n=f ꜥꜣ.[pl]=f //[2,1/alt 8]// m j[ꜣꜣ] //[2,2/alt 9]// rdm,t //[2,3/alt 10]// ḥs[mn] //[2,4/alt 11]// ḥmꜣ,[t] //[2,5/alt 12]// ḫt.pl [___]tyw //[2,6/alt 13]// ⸢ꜥwn⸣,t.pl n.t Tꜣ-jḥ.pl //[2,7/alt 14]// ḥn,wt.pl n.t bꜣw //[3,1/alt 15]// ḥꜣw,t.pl n.t ⸢wꜥ⸣nšw //[3,2/alt 16]// nšꜣw //[3,3/alt 17]// ꜥnw //[3,4/alt 18]// tnm //[3,5/alt 19]// ḫpr-wr //[3,6/alt 20]// sꜣh,wt //[3,7/alt 21]// sꜣks,wt //[4,1/alt 22]// mjs,wt //[4,2/alt 23]// sn,t //[4,3/alt 24]// ꜥbꜣ //[4,4/alt 25]// jbsꜣ //[4,5/alt 26]// jnbj //[4,6/alt 27]// mn,w //[4,7/alt 28]// nꜥr,w //[5,1/alt 29]// wgs //[5,2/alt 30]// wbn //[5,3/alt 31]// tbs,w //[5,4/alt 32]// gngn,t //[5,5/alt 33]// šnj-tꜣ //[5,6/alt 34]// jns,t //[6,1/alt 35]// mḥ m jn,w nb nfr n Sḫ,t-ḥmꜣ,t "Da ging dieser Landmann hinunter nach Ägypten, nachdem er seine Esel beladen hatte mit Weinstöcken (?; oder: Binsen (?) der $jꜣꜣ$-Pflanze), Zweigen der $rdm.t$-Palme (?), Natron, Salz, Holz von (dem Ort) $[..]tyw$, $ꜥwn.t$-Stangen von Farafra, Häuten des Panthers (Leoparden/Geparden), Fellen des Wolfsschakals, $nšꜣw$-Wasserpflanzen (?), $ꜥnw$-Kieseln, tnm-(Kriech)pflanzen, $ḫpr-wr$-(Heil)pflanzen, $sꜣh.wt$-Harz (?), $sꜣks.wt$-Mineral, $mjs.wt$-Pflanzen, $zn.t$-Ocker (?), $ꜥb[ꜣ?]$-Gestein, (ölhaltigen) $jbsꜣ$-Pflanzen, $jnbj$-Pflanzen, Tauben, $nꜥrw$-Vögeln, wgs-Vögeln, wbn-Pflanzen, $tbsw$-(Dorn)pflanzen, (bohnenähnlichen) $gngn.t$-Pflanzen (?), $šnj-tꜣ$-Pflanzen, $jns.t$-Pflanzen (Anis?), (also) vollgepackt (?) mit allen guten Produkten des Wadi Natrun." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [1,7/alt 7]
• prš 1 tꜣ~ḥn,tj~ 1 //[65,5]// jbsꜣ 1 "$prš$-Droge: 1, Fayence: 1, $jbsꜣ$-Pflanzen: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//64,13-65,8 = Eb 437-450: "Heilmittel gegen das $ḫnsy.t$-Phänomen am Kopf": [65,4]
• tj-šps 1 jbsꜣ 1 gnn //[48,10]// n ḥs(ꜣ),yt 1 sntr 1 "Kampferöl (?): 1, $jbsꜣ$-Pflanzen: 1, gnn-Teil vom $ḥsꜣ.yt$-Balsam: 1, Weihrauch: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//46,10-48,20 = Eb 242-260: Die "Göttermittel", Rezepte gegen Kopfschmerzen, das "Rizinus-Buch": [48,9]
• šꜣmswt šꜣ,wt šꜣšꜣ jb{nw}sꜣ tḥwj pr,t-šnj mjmj "$šꜣms$-Pflanze (Pyrethrum?), Koriander, $šꜣšꜣ$-Pflanze/Frucht, $jbsꜣ$-Pflanze, Erbsen, "Haarfrucht", $mjmj$-Körnerfrucht." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [9.11]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • PR.T, "FRUCHT (EINER PFLANZE); SAATKORN; NACHKOMMENSCHAFT (BILDL.)"|"FRUIT; SEED; POSTERITY (METAPH.)" • ŠꜢŠꜢ, "[FRUCHT (OFFIZINELL)]"|"[A FRUIT (MED.)]"
root: jbzꜣ, "[ein ätherisches Öl (aus Pflanzen)]"|"[an (ethereal?) oil]"
6 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Aa17: 14 times • E8: 12 times • M2: 12 times • Z1: 12 times • M17: 11 times • D58: 11 times • Z2: 11 times • Z3: 2 times • N33: 2 times • N35: 1 times

• W24: 1 times • Z7: 1 times • Z3A: 1 times • G1: 1 times
MK & SIP: 11 times • NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[eine Ölpflanze (ätherisch)]: 14 times
SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • MASCULINE: 14 TIMES

jbzꜣ

"[Öl]"|english translation missing|root|ID:864617

jbs

"Ibes-Kopftuch"|"ibes-headdress"|substantive•substantive_masc|ID:23910|Wb 1, 64.18; FCD 16; Wilson, Ptol. Lexikon, 61

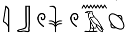
jbs

"[Kopftuch]"|english translation missing|root|ID:864620

jbs.w

"[ein Kasten (?)]"|"catafalque (?); coffin (?)"|substantive•substantive_masc|ID:23940|Meeks, AL 78.0267
root:jbz, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a boat (bow-timbers?)]" • jbz.w, "Kasten"|"" • jpz, "[Teil des Schiffs]"|"[part of a ship]"

jbsn

"[eine Krankheit (?)]; [ein Krankheitsdämon (?)]"|"[an illness (?)]; [a demon (?)]"|substantive•substantive_masc|ID:23950|Wb 1, 64.19
• pꜣ ꜥḫ,w pꜣ sꜣ~mꜥw~nꜣ pꜣ ⸢šrjw⸣ n(,j) //[vs. 5,9]// tꜣ ḥm,t Hꜣdm [...] pꜣ Mšr khb.w pꜣ [sꜣ~mꜥ]⸢w⸣~nꜣ n,tj //[vs. 5,10]// ḥr ḥwi̯ r ḏꜣḏꜣ pꜣ Ṯw~mꜥ~q⸢ꜣ⸣~⸢nꜣ⸣ n,tj ḥr ḥwi̯ ⟨r⟩ ⸢rꜣ-jb⸣ [pꜣ] Jb~sw~[nꜣ] //[vs. 6,1]// n,[t]j ḥr ḥwi̯.ṯ r ẖ,t pꜣ Dꜣ~h[_]~[___] n,tj ⸢ḥr⸣ šmi̯.t m[ṯꜣ.y] "Oh Achu, oh Samanu, oh ⸢Kind⸣ der Dienerin Hatum ___ (?), oh $Mšr$, der stürmt / wütet, oh [Sama]⸢nu⸣, der gegen den Kopf schlägt, oh $Ṯm⸢kn⸣$, der ⟨gegen⟩ den ⸢Magen⸣ schlägt, oh $Jbs[n]$, der gegen den Leib / Bauch schlägt, oh [... ...], der [heimlich] umhergeht:" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 5,7]
• pꜣ ꜥḫ,w pꜣ sꜣ~mꜥ~nꜣ pꜣ šrj n(,j) //[rt. 3,3]// tꜣ ḥm,t Hꜣ~tw~mꜥ ꜥ__? pꜣ mšr khꜣ[b] pꜣ //[rt. 3,4]// sꜣ~⸢mꜥ⸣~nꜣ ⸢n,tj⸣ ḥr ḥ(wi̯).t r ⸢ḏꜣḏꜣ⸣ pꜣ Ṯꜣ~⸢mꜥ⸣~kꜣ~nꜣ n,tj // [rt. 3,5]// ḥr ḥ(wi̯).t [ꜥr?] [rꜣ]-jb pꜣ ⸢Jb⸣~sw~nꜣ n,tj ⸢ḥr⸣ ḥ(wi̯).t r ẖ,t pꜣ //[rt 3,6]// ⸢Dꜣ⸣~[___] [...] n,tj ḥr šmi̯.t mṯꜣ.y "Oh Achu, oh Samanu, oh Kind der Dienerin Hatum ___ (?), oh $Mšr$, der stürmt / wütet, oh Sa⸢ma⸣nu, ⸢der⸣ gegen ⸢den Kopf⸣ schlägt, oh $Ṯ⸢m⸣kn$, der gegen den Magen schlägt, oh $⸢Jb⸣sn$, der gegen den Leib / Bauch schlägt, oh [... ...], der heimlich umhergeht:" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 3,2]
sawmedizin
COLLOC: HDM, "HEDEM"|"HEDEM" • MŠR, "MESCHER"|"" • ṮMQN, "[EIN KRANKHEITSDÄMON]"|""
 1 times
glyphs:Z7: 3 times • M17: 2 times • D58: 2 times • M23: 2 times • E8: 1 times • N35: 1 times • G1: 1 times • Aa2: 1 times
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[ein Krankheitsdämon (?)]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

jbšt

"[ein Brot]"|"[a kind of bread or biscuit (Sem. loan word)]"|substantive|ID:23960|Wb 1, 64.20; Hoch, Sem. Words, no. 5
• tꜣ nfr ḥr,t ___ n ṯw~rw~tj //[14.1]// 1000 tꜣ nfr j~bꜣ~štw 10000 tꜣ nfr tw~tw 2000 tꜣ nfr hꜣ~tj,t 1000 tꜣ nfr pꜥ,t 1000 tꜣ ssr,t 1000 krꜣštw //[14.2]// kꜣ~mꜥ~ḥw,t 1000 gꜣ~tj,t 1000 ⟨ẖ⟩ꜣ~rw~pw~sꜣ,t 10000 tꜣ šbn n ꜥꜣm,w.pl 1200 "gutes Brot: 1.000 süße (??) $Hr.t$-Kuchen aus feinem Weizenmehl; gutes Brot: 10.000 $jbšt$-Kekse; gutes Brot: 2.000 (Stück) ttw-Gebäck; gutes Brot: 1.000 (Stück) ht-Gebäck; gutes Brot: 1.000 $pꜥ.t$-Kuchen; Brot: 1.000 (Stück) $ssr.t$-Gebäck; Kyllestis-Brot: 1.000 (Stück) $kmḥ$-Gebäck; gt-Brote: 1.000 (Stück); $ẖrps$-Kuchen: 10.000 (Stück); unterschiedliche Brote der Asiaten (d.h. asiatische Brotsorten): 1.200 (Stück);" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [13.12]
sawlit
COLLOC: ḤR.T, "[EIN KUCHEN]"|"[A KIND OF BAKED GOODS]" • TT, "[BROT]"|"" • HꜣṮ.T, "[EIN GEBÄCK (ALS OPFERSPEISE)]"|"[A KIND OF CAKE (AN OFFERING)]"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[ein Brot]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jbkꜣ

"Schwangere (Bez. einer Sau)"|"sow"|substantive•substantive_masc|ID:23970|Meeks, AL 78.0268; 79.0169
• jw mꜣꜣ.n=j jbkꜣ ḏi̯!.y m jnṯ,t jwms ḏi̯.y m //[8]// zꜣw,t "Ich habe den jbkꜣ (die "Sau") gesehen, in Fesseln gelegt, und die Unwahrheit unter Bewachung gestellt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 065: [7]

jbkꜣ

• wḥꜥ jbkꜣ sfḫ jwms "(Doch) gelöst ist der jbkꜣ, befreit ist die Unwahrheit." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 065: [8]
tb
colloc: jwms, "Unwahrheit"|"untruth" • jnṯ.t, "Fessel"|"fetter" • zꜣ.wt, "Bewachung"|""
root: bkꜣ, "schwanger sein; schwängern"|"to be (become) pregnant; to make pregnant" • bkꜣ, "das Morgen; der Morgen"|"morning; morrow" • bkꜣ.t, "Schwangere"|"pregnant woman" • bkꜣ.t, "Mutterkuh (milchende Kuh)"|"mother cow" • bkꜣ.t, "Sprößling (einer Binse); Embryo (?)"|"shoot (?) (of a rush)" • bkꜣ.tj, "[Bez. der zwei Hoden]"|"[testicles (?)]" • sbkꜣ, "schwanger machen"|"to make pregnant"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Sau: 2 times
substantive: 2 times • substantive_masc: 2 times

jbt

"[semitisches Wort]"|english translation missing|undefined|ID:859100|Hoch, Sem. Words, no. 6

• j~bꜣ~tꜣ kꜣ~mꜥ jꜣ~jrꜣ mꜥ~hꜣ~jrꜣ nꜥ~mw "...?..., (du) "charmanter" Maher-Elitesoldaten!" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [23.5]
sawlit
colloc: km, "[semitisches Wort]"|"" • jr, "Löwe (?); wildes Tier (?)"|"lion (?); wild beast (?) (Sem. loan word)" • nm, "[semitisches Wort]"|""
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[semitisches Wort]: 1 times
undefined: 1 times

jbṯ

"(mit der Falle) fangen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:851571|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 27; Lapp, Pap. Nu, pl. 45

• hꜣ̰.n Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw m bꜣ jbṯ=f m bꜣ ꜥšm=f "Nemti-em-za-ef Merenre ist hinabgestiegen als ein Ba, den er mit der Bügelfalle fängt, als Ba seines Götterbildes." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 555: [M/V/E 83 = 784]
• wḥm=sn js //[x+8,4]// ḥr kꜣ,t m{n}-sp ḥr jb{mr}tj m ꜥr bꜣ.pl sbjw.pl=f "Sie nahmen jedoch die Arbeit gemeinsam wieder auf, mit der (Vogel-)Falle zu fangen, beim Nahen der Bas seiner (des Horus?) Feinde." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+8,3]
• mḫꜣ(,t) sḫr.w=k m ḥw,t jbtj r jbtj.pl //[8]// ḥr(.j.w) šfd.pl "Die Waage deiner Pläne ist im Haus des Fangens gegen die Fänger(?), die auf dem Papyrus sind." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 109: [7]
• //[5]// jbṯ=k hrw "Mögest du den Tag fangen!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 133: [5]
• hꜣ̰.n=f m bꜣ jbṯ=f "er ist hinabgestiegen als ein Ba, den er mit der Bügelfalle fängt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 555: [P/V/E 11 = 616]
bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, tb
colloc: jbṯ, "Fänger"|"fowler" • bꜣ, "Ba (Seelenkraft als Teil der Persönlichkeit)"|"ba(-soul); manifestation; might" • ꜥḫm, "Falkenbild; Götterbild (allg.)"|"(cult) image of a falcon; (cult) image (gen.)"
root: Jbṯ, "Fänger"|"Fowler" • jbṯ, "Vogelfalle"|"" • jbṯ.t, "Vogelfalle"|"bird-trap" • jbṯ.tj, "Vogelfänger"|"fowler"
1 times
glyphs:M17: 1 times • D58: 1 times • G17: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times • T26: 1 times • A24: 1 times
NK: 2 times • TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
(mit der Falle) fangen: 4 times • fangen, einfangen: 2 times
verb: 6 times • verb_3-lit: 6 times • suffixConjugation: 2 times • active: 2 times • infinitive: 1 times

jbṯ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857088|CT VII, 483g

jbṯ

"[fangen; Falle]"|english translation missing|root|ID:864626

jbṯ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:864629

jbṯ

"Vogelfalle"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:866348|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 27

root: Jbṯ, "Fänger"|"Fowler" • jbṯ, "(mit der Falle) fangen"|"" • jbṯ.t, "Vogelfalle"|"bird-trap" • jbṯ.tj, "Vogelfänger"|"fowler"

jbṯ.t

"Vogelfalle"|"bird-trap"|substantive•substantive_fem|ID:23990|Wb 1, 65.1

• nn hꜣi̯=j r jꜣbt.t n.t hrw pn "Ich werde nicht hinabsteigen zur Falle (?) (oder: zum Osten) dieses Tages." sawmedizin:Papyrus Ebers//1,1-2,6 = Eb 1-3: "Sprüche zum Auftragen eines Heilmittels": [1,17]
• (w)di̯=(j) pꜣj=f hrw nḏr,t mn ḏ,t r jꜣ,t hꜣ ꜥḥtp? ꜣḫ jm,j jbṯ,t=f "Ich setzte seinen Tag des Packens dauernd ewiglich zur Stätte "herabgestiegen-befriedigt-verklärt" inmitten seiner Falle (= Sarkophag)." bbawgrabinschriften:rechter Bettenholm//Schutzspruch: [1]
• rꜣ n wbꜣ jbtj ḥmsi̯.ḥr=k [...] "Spruch für das Öffnen der "Falle": "Du sollst dich setzen . . .!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [12]
• sḥrjw bw,t=f ḥr ntj jt(j)=f nmtj.ṯ ꜥ-n-Šw-sms(w) //[x+12,7]// jbtj n mw,t-nṯr "Sein Tabu (Abscheu) wird ferngehalten zum Schutze seines Vaters, der die Lanze des älteren Schu (und) die Vogelfalle der Gottesmutter vermied." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+12,6]
• //x+5,17// jy n=k Ḏḥw,tj wp-rḥ(.du) sḥtp nṯr(.pl) m-ḫnw Wnw nṯr ꜥꜣ m ḥw,t jbt "Es kommt zu dir Thot, der die beiden Streitenden trennt und die Götter in Hermopolis zufrieden stellt, der große Gott im "Haus des Netzes"." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+5,17
bbawgrabinschriften, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawmedizin
COLLOC: ꜥ-N-ŠW-SMS.W, "[LANZE ("ARM DES ÄLTEREN SCHU")]"|"" • NḎR.T, "HAFT"|"IMPRISONMENT" • NM, "SICH VERGREIFEN (AN); STEHLEN; VERMEIDEN"|"TO ROB; TO STEAL"
root:Jbṯ, "Fänger"|"Fowler" • jbṯ, "(mit der Falle) fangen"|"" • jbṯ, "Vogelfalle"|"" • jbṯ.tj, "Vogelfänger"|"fowler"
1 times • (M17-D58-E8S-X1-Z4-M3): 1 times • (M17-D58-X1-Z4-T26A-X1-O49): 1 times • 1 times
glyphs:X1: 5 times • D58: 4 times • M17: 3 times • Z4: 3 times • M3: 2 times • E8: 1 times • T26: 1 times • E8S: 1 times • T26A: 1 times • O49: 1 times • R15: 1 times • D21: 1 times
TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
Vogelfalle: 4 times • Falle: 1 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

jbṯ.tj

"Vogelfänger"|"fowler"|substantive•substantive_masc|ID:24000|Wb 1, 65.3
root:Jbṯ, "Fänger"|"Fowler" • jbṯ, "(mit der Falle) fangen"|"" • jbṯ, "Vogelfalle"|"" • jbṯ.t, "Vogelfalle"|"bird-trap"

jbṯrs.w

"[ein Tier (Lieferant von Öl)]"|"[an animal whose fat was used medicinally]"|substantive•substantive_masc|ID:24010|Wb 1, 65.4
• ꜥd šꜣ 1 mrḥ,t ḥfꜣ,w 1 mrḥ,t //[82,15]// jbṯrs,w 1 mrḥ,t pn,w 1 mrḥ,t mjw 1 "Schweinefett: 1, Schlangenfett: 1, Fett des $jbṯrs.w$-Tieres: 1, Mäusefett: 1, Katerfett: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [82,14]
• //[III.13]// mrḥ,t ḥd.t 1 //[III.14]// ⸢bꜣq⸣ 1 //[III.15]// ꜥd n(.j) ꜥzpꜣ? ⟨1⟩ //[III.16]// mrḥ,t db 1 //[III.17]// mrḥ,t mꜣ(j) 1 //[III.18]// mrḥ,t ꜥꜣ 1 //[III.19]// ⸢mrḥ,t⸣ mzḥ 1 //[III.20]// mrḥ,t pn,w 1 //[III.21]// mrḥ,t ꜥš(ꜣ) 1 //[III.22]// mrḥ,t prṯrsw 1 //[III.23]// mrḥ,t ḥfꜣ,w 1 //[III.24]// mrḥ,t wꜥḥ 1 //[III.25]// sf{r}⟨t⟩ 1 mn,tw 1 "Weißes Öl: 1; Behenöl: 1; Fett vom Tausendfüßler(?): ⟨1⟩; Öl vom Nilpferd: 1; Öl vom Löwen: 1; Öl vom Esel: 1; Öl vom Krokodil: 1; Öl von der Maus: 1; Öl von der Eidechse: 1; Öl vom $prṯrsw$-Tier: 1; Öl von der Schlange: 1; Öl von der Erdmandel: 1; $sfṯ$-Öl: 1; $mn.tw$-Harz: 1." sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V, Nr. 1-20: [III.13]
sawmedizin
COLLOC: MRḤ.T, "FETT (ALLG.); SALBÖL"|"FAT (GEN.); UNGUENT" • ꜥŠꜣ, "EIDECHSE; GECKO"|"LIZARD" • PN.W, "MAUS"|"MOUSE"
1 times • 1 times
glyphs:D21: 3 times • V13: 2 times • M23: 2 times • E8: 1 times • Z7: 1 times • F27: 1 times • O1: 1 times • G43: 1 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[ein Tier]: 1 times • [ein Tier (Lieferant von Öl)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

jp

"zählen; zuweisen; (jmdn.) erkennen"|"to count; to assess; to be cognizant of"|verb•verb_2-lit|ID:24070|Wb 1, 66.1-13
• j r(m)ṯ.pl-nb jp.pl m //[Kol. 2]// jb=sn wnn,y.pl n.tj tp tꜣ jj.pl ḥr-sꜣ=j n ḥḥ n ḥḥ.pl m-ḫt jꜣw kḥkḥ n.[t]j [jb]=sn ꜥrq m mꜣ ꜣḫ.pl "O ihr, alle Menschen, die urteilsfähig sind (wörtl.: die in ihren Herzen verständig sind), (ihr) Wesen (wörtl.: Seienden), die auf der Erde sind, die, die nach mir in Millionen und Millionen (von Jahren) nach einem hohen Alter kommen werden, und die, die daran gewöhnt sind, Verklärungen zu sehen (wörtl.: die, deren Herz im Sehen von Verklärungen erfahren ist)," smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 1]
• ꜥ[hr]-n,tt? j((n)) ḫꜣi̯.t (j)ḫ,t m jp,t [___] [...] ꜥ[j]p[.t(w)]? mn,t jm mj,tt ḫꜣi̯.t mn,t z r //[1.6]// [rḫ] [šm,t] ḥꜣ,tj "[De]nn (?), wenn eine Sache mit dem Oipe-Maß vermessen wird, [dann (?) ist das dasselbe wie(?),] wenn ein Leiden damit gezählt/berechnet(?) wird und ebenso (wie) wenn das Leiden eines Mannes vermessen/untersucht wird, um [den Rhythmus (wörtl.: Gang)] des Herzens [kennenzulernen]. (?)" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [1.5]
• j[ꜥ_?].t [ꜥ_?] //[liS 57]// [ꜥj?]p bꜣk=sn "..., ihre Abgaben werden gezählt." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 56]
• //[1]// ptrj tw=j [dd] [n]=[k] [nꜣy] [sp] //[2]// ꜥꜥr[q]? n,tj jp [m] [jb]=[k] "[Schau, ich sage dir diese] klugen [Taten] (?), die sich in deinem Herzen auszahlen (oder: die in deinem Herzen angemessen sind)." sawlit:⟨03. ⟩oDeM 1259⟨ (oD4)⟩//Die Lehre des Ani (Version oD4): [1]
• ⟨_⟩ ⟨r⟩n=f m Pr-wr //[74]// sḫꜣ.n=f rn=f m Pr-⟨n⟩zr ⸢grḥ⸣ //[75]// pwy n jp rnp,t.pl n ṯnw [ꜣbd].⟨pl⟩ "⟨...⟩ seinen Namen im Per-wer, er hat seinen Namen erinnert im Per-Nezer, in jener Nacht des Zählens der Jahre, des Abzählens ⸢der Monate⸣." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden// T 21j: 10. Nachtstunde, Tb 25: [73]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb
COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:jp, "Treppe"|"stairway"•jp, "[eine Personenbezeichnung]"|""•jp, "Buchführung; Beurteilung"|"accounting; estimation"•jp.w, "Abgaben; Steuern"|"account; inventory; list"•jp.w, "Steuerakte; Inventar ("Gezähltes"); Liste"|"account; inventory; list"•jp.w, "Zählung"|""•jp.t, "Zählung; Abrechnung; Zahl"|"number; census"•jp.t, "Oipe (Hohlmaß); [ein Messgefäß]"|"oipe (a dry measure); [a measuring vessel]"•jp.t, "[unklar]"|""•jpp, "durchforschen"|""•sjp, "Revision; Kontrolle"|"inspection; inventory"•sjp, "Revisor; Zuweiser"|""•sjp, "überweisen; abliefern; revidieren; prüfen; besuchen"|""•sjp.tj, "Revision; Inspektion"|"inspection; inventory"•sjpp, "revidieren"|""•sps, "erbauen"|"to build"

13 times • 7 times • 2 times • 2 times • 1 times • (M17-Q3-Y1V): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Q3: 40 times • M17: 36 times • Y1: 21 times • Y2: 8 times • X1: 7 times • Z4: 4 times • Z7: 4 times • N35: 3 times • D58: 1 times • Y1V: 1 times • Aa12: 1 times • Z5A: 1 times • A2: 1 times • Z2: 1 times

OK & FIP: 118 times • NK: 77 times • TIP - Roman times: 42 times • MK & SIP: 24 times • unknown: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 139 times • Upper Egypt (South of Assiut): 119 times • unknown: 6 times • Nubia: 2 times

zählen: 84 times • zuweisen: 72 times • (jmdn.) erkennen: 48 times • zählen; zuweisen; erkennen (jmnd-): 13 times • zählen; zuweisen; (jmdn.) erkennen: 11 times • verständig sein: 7 times • prüfen: 5 times • erkennen (jmnd-): 2 times • untersuchen: 2 times • achten, berücksichtigen: 2 times • etw. für vollzählig befinden: 2 times • fordern: 2 times • (den Bösen o. ä.) zuweisen, verurteilen: 1 times • abrechnen, verurteilen: 1 times • (einen Patienten) bilanzieren, taxieren: 1 times • angewiesen, nötig sein: 1 times • abwägen o.ä. (?): 1 times • schätzen, zählen auf: 1 times • einschätzen, beurteilen: 1 times • berechnen, einschätzen: 1 times • kompetent sein: 1 times • kontrollieren: 1 times • abrechnen mit jmd.: 1 times • sich vervollständigen: 1 times • anerkannt, geachtet sein: 1 times • zählen, vervollständigen: 1 times • (richtig) bewerten: 1 times • besteuern: 1 times

VERB: 266 TIMES • VERB_2-LIT: 266 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 111 TIMES • ACTIVE: 109 TIMES • SINGULAR: 41 TIMES • INFINITIVE: 32 TIMES • N-MORPHEME: 30 TIMES • MASCULINE: 25 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 20 TIMES • IMPERATIVE: 14 TIMES • PASSIVE: 12 TIMES • PARTICIPLE: 10 TIMES • FEMININE: 6 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • TW-MORPHEME: 4 TIMES • T-MORPHEME: 3 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES

jp

"Treppe"|"stairway"|substantive•substantive_masc|ID:24080|Wb 1, 67.3; Wilson, Ptol. Lexikon, 63

root:jp, "zählen; zuweisen; (jmdn.) erkennen"|"to count; to assess; to be cognizant of"•jp, "[eine Personenbezeichnung]"|""•jp, "Buchführung; Beurteilung"|"accounting; estimation"•jp.w, "Abgaben; Steuern"|"account; inventory; list"•jp.w, "Steuerakte; Inventar ("Gezähltes"); Liste"|"account; inventory; list"•jp.w, "Zählung"|""•jp.t, "Zählung; Abrechnung; Zahl"|"number; census"•jp.t, "Oipe (Hohlmaß); [ein Messgefäß]"|"oipe (a dry measure); [a measuring vessel]"•jp.t, "[unklar]"|""•jpp, "durchforschen"|""•sjp, "Revision; Kontrolle"|"inspection; inventory"•sjp, "Revisor; Zuweiser"|""•sjp, "überweisen; abliefern; revidieren; prüfen; besuchen"|""•sjp.tj, "Revision; Inspektion"|"inspection; inventory"•sjpp, "revidieren"|""•sps, "erbauen"|"to build"

jp

"[eine Personenbezeichnung]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856683|Jasnow, Late Hieratic Wisdom Text, 156

• ⸢šnꜥ⸣ ⸢jw⸣=f mn jp jw=f p~wꜣ~rw.pl r t(ꜣy)=fj mdw{.pl} "Ein Abwehrer(??), der standhaft ist, ist (?) ein Berechne(nde)r, der an seiner Angelegenheit wächst/gewachsen ist(??):" sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [5.8]

sawlit

COLLOC: ŠNꜤ.W, "POLIZIST"|"POLICEMAN (?)" • PWR, "WACHSEN (?)"|"[VERB]" • MN, "BLEIBEN; FORTDAUERN; GEFESTIGT SEIN; UNBEWEGLICH SEIN"|"TO REMAIN; TO ENDURE; TO BE ESTABLISHED"

root:jp, "zählen; zuweisen; (jmdn.) erkennen"|"to count; to assess; to be cognizant of"•jp, "Treppe"|"stairway"•jp, "Buchführung; Beurteilung"|"accounting; estimation"•jp.w, "Abgaben; Steuern"|"account; inventory; list"•jp.w, "Steuerakte; Inventar ("Gezähltes"); Liste"|"account; inventory; list"•jp.w, "Zählung"|""•jp.t, "Zählung; Abrechnung; Zahl"|"number; census"•jp.t, "Oipe (Hohlmaß); [ein Messgefäß]"|"oipe (a dry measure); [a measuring vessel]"•jp.t, "[unklar]"|""•jpp, "durchforschen"|""•sjp, "Revision; Kontrolle"|"inspection; inventory"•sjp, "Revisor; Zuweiser"|""•sjp, "überweisen; abliefern; revidieren; prüfen; besuchen"|""•sjp.tj, "Revision; Inspektion"|"inspection; inventory"•sjpp, "revidieren"|""•sps, "erbauen"|"to build"

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Beechne(nde)r, Denker: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jp

"Buchführung; Beurteilung"|"accounting; estimation"|substantive•substantive_masc|ID:859124|FCD 16

• jw //[A.8]// jp m-ꜥ=j m pr-nsw,t nhm n=j dwꜣ nṯr n=j "the accounting being in my charge in the royal palace, and I was acclaimed and thanked (lit: there was acclaim for me and there was thanking for me)." sawlit:Stele des Montu-user (MMA 12.184)//⟨Stele des Montu-user (MMA 12.184)⟩: [A.7]

sawlit

COLLOC: NHM, "JAUCHZEN; JUBELN"|"TO REJOICE" • PR-NSWT, "KÖNIGSHAUS; KÖNIGSPALAST; KÖNIGLICHE VERWALTUNG"|"KING'S HOUSE; PALACE; ROYAL ADMINISTRATION" • DWꜣ, "FRÜH AUF SEIN; PREISEN; ANBETEN"|""

root:jp, "zählen; zuweisen; (jmdn.) erkennen"|"to count; to assess; to be cognizant of"•jp, "Treppe"|"stairway"•jp, "[eine Personenbezeichnung]"|""•jp.w, "Abgaben; Steuern"|"account; inventory; list"•jp.w, "Steuerakte; Inventar ("Gezähltes"); Liste"|"account; inventory; list"•jp.w, "Zählung"|""•jp.t, "Zählung; Abrechnung; Zahl"|"number; census"•jp.t, "Oipe (Hohlmaß); [ein Messgefäß]"|"oipe (a dry measure); [a measuring vessel]"•jp.t, "[unklar]"|""•jpp, "durchforschen"|""•sjp, "Revision; Kontrolle"|"inspection; inventory"•sjp, "Revisor; Zuweiser"|""•sjp, "überweisen; abliefern; revidieren; prüfen; besuchen"|""•sjp.tj, "Revision; Inspektion"|"inspection; inventory"•sjpp, "revidieren"|""•sps, "erbauen"|"to build"

1 times

glyphs:M17: 1 times • Q3: 1 times • Y1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Buchführung: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jp
"[zählen]"|english translation missing|root|ID:864632

jp
"[Achmim]"|english translation missing|root|ID:864635

jp
"[Innenraum]"|english translation missing|root|ID:864638

jp
"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:864641

jp
"[Flusspferd]"|english translation missing|root|ID:864644

jp
"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866351|CT VII, 444

jp
"[unklar]"|english translation missing|root|ID:866354

jp.w
"Abgaben; Steuern"|"account; inventory; list"|substantive|ID:24330|Wb 1, 67.1

•jri̯.n=f n=f jp,w m ḥfn.pl m nḫb.w.pl //[25]// ⸢jw.wpl⸣ qꜣ,yt.pl ꜣḥ,t.pl nb ꜣḫ.t wꜣḥ,yt.pl jp=f st ẖrp n kꜣ=f "Er hat festgesetzt für ihn Steuern bestehend aus Hunderttausenden - von Neuland, Inseln, Hochfeldern und allen Äckern, die herrlich an Erträgen sind, so dass er es registrieren kann, um (es) es seinem Ka darzubringen." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [24]

bbawramessiden

COLLOC: NḪB, "NEULAND (FRISCH BESTIMMTES ACKERLAND)"|"FRESH FIELD" • WꜢḤ.YT, "ERTRAG DER ERNTE; GETREIDE"|"YIELD (OF THE HARVEST); GRAIN" • QꜢ.YT, "HOCHFELD; HOCHGELEGENES LAND; HOHES"|"HIGH FIELD; HIGH-LYING LAND; HEIGHT"

root: jp, "zählen; zuweisen; (jmdn.) erkennen"|"to count; to assess; to be cognizant of" • jp, "Treppe"|"stairway" • jp, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • jp, "Buchführung; Beurteilung"|"accounting; estimation" • jp.w, "Steuerakte; Inventar ("Gezähltes"); Liste"|"account; inventory; list" • jp.w, "Zählung"|"" • jp.t, "Zählung; Abrechnung; Zahl"|"number; census" • jp.t, "Oipe (Hohlmaß); [ein Messgefäß]"|"oipe (a dry measure); [a measuring vessel]" • jp.t, "[unklar]"|"" • jpp, "durchforschen"|"" • sjp, "Revision; Kontrolle"|"inspection; inventory" • sjp, "Revisor; Zuweiser"|"" • sjp, "überweisen; abliefern; revidieren; prüfen; besuchen"|"" • sjp.tj, "Revision; Inspektion"|"inspection; inventory" • sjpp, "revidieren"|"" • sps, "erbauen"|"to build"

NK: 1 times

Nubia: 1 times

Steuern: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jp.w
"Steuerakte; Inventar ("Gezähltes"); Liste"|"account; inventory; list"|substantive•substantive_masc|ID:24340|Wb 1, 67.2; FCD 16

• ꜥnḫ,w.pl m mt sp 2 šwꜣ.[wpl] //[Rs 78]// ḥwr.pl ꜥnḫ,pl m mt jr sš ꜣ,t n wn n=j m={k}tn m jp ẖr.pl ""O ihr im Tod Lebenden, ihr im Tod Lebenden, ihr Besitzlosen, ihr Armen, ihr im Tod Lebenden! Wenn der Zeitpunkt vorbeigeht, ohne mir zu öffnen, seht, (dann) gehört ihr zur Liste der Feinde!" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 77]

• //[9,6]// jw pꜣ mj,t(j){t} (ḥr) spr r-rʾ=tn jw=tn (r) dgꜣs n=f ꜣḥ,t.pl (n) pr,y(t).pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) s,wt.pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ꜥḥꜥ(,y).pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-[(w)ḏꜣ]-s(nb) [...] //[9,7]// s,t.pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ⸢mjn,t⸣.pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ẖꜣ-n-tꜣ.pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) šm,w n [pr-ꜥꜣ] ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) rmny,t.pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ⸢jw⸣=⸢w⸣ nꜣ~ḫꜣ m s,t //[9,8]// nb(.t) n ꜣbw=f mtw=tn ḏi̯.t jni̯.tw n=n mj,tt (n) pꜣ n,tj nb jw=tn (r) jri̯=f m snn jp,w ẖrj jnb,wt "Wenn die Kopie (des Schreibens) euch erreicht, sollt ihr für ihn an jedem Ort, den er wünscht, die Felder der Güter Pharaos - LHG -, der $s.t$-Einrichtungen Pharaos - LHG -, der Magazine Pharaos - LHG -, der $s.t$-Einrichtungen Pharaos - LHG -, der $mjn.t$-Felder Pharaos - LHG -, der $ẖꜣtꜣ$-Felder Pharaos - LHG -, der Steuer(felder) Pharaos - LHG - (und) des Domänenlandes Pharaos - LHG - markieren, die vernachlässigt sind, und ihr sollt uns eine Kopie all dessen bringen lassen, was ihr in der Inventarliste unter der Festung (?) niederschreiben werdet." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 9,1-9: Streit um Ackerland: [9,6]

• //[1]// rḏi̯.t zẖꜣ,w ⸢nʾ,t.pl⸣ ⸢n,j⸣[.wt] [...] [pr-ḏ,t] ⸢zẖꜣ,w⸣ jp z.pl "Das Übergebene der Schrift der Dörfer der [Totenstiftung] und der Schrift der Zählung der Leute." bbawgrabinschriften:Nordwand//Szenentitel: [1]

• ⸢pr-ḥḏ.pl⸣ mḥ ẖr ⸢šps⸣s.pl ḥd nbw [m] ḏdm,t ḥr tꜣ //[15]// ssr,w-nswt mk.pl m ṯnw,t ḥḥ.pl m bꜣq snṯr jrp bj,t nn rʾ-ꜥ m jp ꜥšꜣ=sn "Die Schatzhäuser sind voll Kostbarkeiten an Silber und Gold - in Haufen auf der Erde (ausgebreitet?), (an) Königsleinen und Stoffe in Mengen, (an) Millionen von Moringa-Baum-Öl, Weihrauch, Wein, Honig - unzählbar in ihren Mengen." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [14]

• jri̯ n=k jp(,w) nn //K5// n (j)m(,j)-rʾ-pr Rnsj "Mache du dieses Aktenstück für den Hausvorsteher Rensi." bbawbriefe:Balat-Täfelchen n. 4965//⟨Täfelchen 4965⟩: K4

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: ꜥḤꜥ, "SCHATZ; MAGAZIN; VORRATSHAUS"|"TREASURE; STOREHOUSE" • RMNY.T, "DOMÄNE; DOMÄNENLAND"|"" • PR-ꜤꜢ, "PALAST; PHARAO ("GROSSES HAUS")"|"PALACE; PHARAOH (LIT. GREAT HOUSE)"

root: jp, "zählen; zuweisen; (jmdn.) erkennen"|"to count; to assess; to be cognizant of" • jp, "Treppe"|"stairway" • jp, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • jp, "Buchführung; Beurteilung"|"accounting; estimation" • jp.w, "Abgaben; Steuern"|"account; inventory; list" • jp.w, "Zählung"|"" • jp.t, "Zählung; Abrechnung; Zahl"|"number; census" • jp.t, "Oipe (Hohlmaß); [ein Messgefäß]"|"oipe (a dry measure); [a measuring vessel]" • jp.t, "[unklar]"|"" • jpp, "durchforschen"|"" • sjp, "Revision; Kontrolle"|"inspection; inventory" • sjp, "Revisor; Zuweiser"|"" • sjp, "überweisen; abliefern; revidieren; prüfen; besuchen"|"" • sjp.tj, "Revision; Inspektion"|"inspection; inventory" • sjpp, "revidieren"|"" • sps, "erbauen"|"to build"

𓇋𓊪𓏜 2 times

glyphs: M17: 2 times • Q3: 2 times • Y2: 2 times

NK: 3 times • OK & FIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Nubia: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Western Desert: 1 times

Inventar ("Gezähltes"): 2 times • "Gezähltes": 1 times • Steuerakte: 1 times • Liste: 1 times • Aktenstück: 1 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jp.w

"Zählung"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857173|CT II, 322-3b

root: jp, "zählen; zuweisen; (jmdn.) erkennen"|"to count; to assess; to be cognizant of" • jp, "Treppe"|"stairway" • jp, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • jp, "Buchführung; Beurteilung"|"accounting; estimation" • jp.w, "Abgaben; Steuern"|"account; inventory; list" • jp.w, "Steuerakte; Inventar ("Gezähltes"); Liste"|"account; inventory; list" • jp.t, "Zählung; Abrechnung; Zahl"|"number; census" • jp.t, "Oipe (Hohlmaß); [ein Messgefäß]"|"oipe (a dry measure); [a measuring vessel]" • jp.t, "[unklar]"|"" • jpp, "durchforschen"|"" • sjp, "Revision; Kontrolle"|"inspection; inventory" • sjp, "Revisor; Zuweiser"|"" • sjp, "überweisen; abliefern; revidieren; prüfen; besuchen"|"" • sjp.tj, "Revision; Inspektion"|"inspection; inventory" • sjpp, "revidieren"|"" • sps, "erbauen"|"to build"

jp.wj

"der von Achmim (Min)"|"one of Akhmim (Min)"|epitheton_title•epith_god|ID:24390|Wb 1, 69.5

root: Jp.w, "Achmim (Panopolis)"|"Akhmim (Panopolis)"

jp.t

"Zählung; Abrechnung; Zahl"|"number; census"|substantive•substantive_fem|ID:24110|Wb 1. 66.22-24

• jr ḫbꜣ.tw dmḏ,yt n.tj ⟨jp,t⟩=⟨f⟩ ḥr wnn=⟨f⟩ m nḫ,wt "Wenn die Summe {des Aktenstückes} ⟨seiner Zahlungen/Abgabe⟩ abgezogen wird, dann hat er zu jammern." sawlit:⟨01. ⟩pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 3-11: ⟩Die Lehre des Cheti: [8, 9]

• //[1]// jp,t (j)ḫ,t m nʾ,t.pl=f "Die Zählung des Besitzes aus seinen Dörfern." bbawgrabinschriften:Südwand//Ernteabrechnung: [1]

• ḥsq=f st m Stj ḥr,(j)t m jp,t n rḫt jr,j "Er zerstückelte sie im oberen Asien(?) bei der Abrechnung ihrer Anzahl!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+7,4]

• rḫt jp.t ḏw.w fꜣi̯ m mḫꜣ,t šw(,t).pl n ꜣpd.pl //[20]// ḏrḏr.pl n šn.w m ḥꜣb.pl-sd n nzw Wꜥ-n-Rꜥw ḏ,t zp-2 m nzw wꜣḥ //[21]// n ḥm,t-nzw-wr.t mri̯.t=f ḫnm(,t)-nfr,w≡s sḥtp.t pꜣ Jtn m //[22]// ḫrw nḏm m nꜣy=s ḏr,t.du ꜥn(.tj) ḥr sšš,t //[23]// nb,t-Tꜣ.du Nfr-nfr.pl-Jtn-Nfr.t-jy.tj ꜥnḫ(.t) ḏ,t nḥḥ jw=s r-gs //[24]// Wꜥ-n-Rꜥw r nḥḥ zp-2 mj wnn p,t mn.tj //[25]// ḥr jm,(j)=s jw jt(j)=k pꜣ J⟨t⟩n wbn.n=f m p,t r ḫwi̯.t=k //[26]// rꜥw-nb mj msi̯.y=f tw "Die Liste und Aufzählung der Berge, gewogen auf einer Waage, der Federn der Vögel, der Blätter der Bäume sind die (Anzahl der) Jubiläumsfeste des Königs Wa-en-Re, (für) immer und ewig als dauernder König, und der großen königlichen Gemahlin, die er liebt, die mit ihrer Schönheit vereinigt ist, die Aton mit ihrer Stimme und mit ihren schönen Händen, die das Sistrum tragen, erfreut, die Herrin der Beiden Länder, Nofretete, sie lebe für immer und ewig, während sie für immer und immer an der Seite von Wa-en-Re ist, wie der Himmel unter dem, was in ihm ist, fortdauert und während dein Vater Aton im Himmel aufgegangen ist, um dich täglich zu beschützen, wie er dich geboren hat." bbawamarna:Ostwand//Rechtfertigung und Gebet an den König: [19]

• jḫ tm=k ḏꜣi̯ tꜣ r=f ḫru̯-fj ⸢pꜣ⸣ snn //[VS;11]// hꜣb bꜣk-jm ḥr [swḏꜣ-jb] ḥr=s ḥr rḏi̯.t ḏi̯.t(w) ḥr n bꜣk-jm m ʕqzn? n ʕjp? ḥsb,w [...] [ʕn(,j)?] wꜥb-nswt "Mögest Du nichts unternehmen gegen ihn - so besagt es dieser Bericht, weswegen der Diener (=ich) eine [Mitteilung] ausgesandt hat und (zwar) darüber, daß man dem Diener (=mir) Aufmerksamkeit zukommen läßt, der in Not ist wegen der Kontrolle(?) der Abrechnung ... [des(?)] Wab-Priesters." bbawbriefe:pBerlin 10018//Briefbericht: [VS;10]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: DMḎ.YT, "GESAMTABRECHNUNG"|"GRAND TOTAL" • ḪBI̯, "(GABEN) EINSAMMELN"|"TO GATHER (TRIBUTE); TO EXACT (DUES)" • MḪꜢ, "[EIN SCHIFF]"|"[A BOAT]"

root: jp, "zählen; zuweisen; (jmdn.) erkennen"|"to count; to assess; to be cognizant of" • jp, "Treppe"|"stairway" • jp, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • jp, "Buchführung; Beurteilung"|"accounting; estimation" • jp.w, "Abgaben; Steuern"|"account; inventory; list" • jp.w, "Steuerakte; Inventar ("Gezähltes"); Liste"|"account; inventory; list" • jp.w, "Zählung"|"" • jp.t, "Oipe (Hohlmaß); [ein Messgefäß]"|"oipe (a dry measure); [a measuring vessel]" • jp.t, "[unklar]"|"" • jpp, "durchforschen"|"" • sjp, "Revision; Kontrolle"|"inspection; inventory" • sjp, "Revisor; Zuweiser"|"" • sjp, "überweisen; abliefern; revidieren; prüfen; besuchen"|"" • sjp.tj, "Revision; Inspektion"|"inspection; inventory" • sjpp, "revidieren"|"" • sps, "erbauen"|"to build"

𓇋𓊪𓏏𓏛 5 times • 𓇋𓊪𓏏𓏜 2 times • 𓇋𓊪𓏏𓏛𓏛 1 times

glyphs: M17: 8 times • Q3: 8 times • X1: 8 times • Y1: 7 times • Y2: 2 times

NK: 12 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 3 times • OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 3 times

Abrechnung: 7 times • Zählung, Abrechnung: 4 times • Zahl: 4 times • Zählung: 3 times • Zählung; Abrechnung; Zahl: 1 times • Kontrolle: 1 times

SUBSTANTIVE: 20 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 20 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jp.t

"Oipe (Hohlmaß); [ein Messgefäß]"|"oipe (a dry measure); [a measuring vessel]"|substantive•substantive_fem|ID:24120|Wb 1, 67.6-11; LÄ III, 1201

• ꜥ[ḥr]-n,tt? j((n)) ḫꜣj.t (j)ḫ,t m jp,t [___] [...] ꜥ[j]p[.t(w)]? mn,t jm mj,tt ḫꜣj.t mn,t z r //[1.6]// [rḫ] [šm,t] ḥꜣ,tj "[De]nn (?), wenn eine Sache mit dem Oipe-Maß vermessen wird, [dann (?) ist das dasselbe wie(?),] wenn ein Leiden damit gezählt/berechnet(?) wird und ebenso (wie) wenn das Leiden eines Mannes vermessen/untersucht wird, um [den Rhythmus (wörtl.: Gang)] des Herzens [kennenzulernen]. (?)" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [1.5]

• kꜣ ḏd=tn jmn.n=j r ḥm=f m ḫ,t nb //[Rs 112]// n pr jtj=j nbw jḥ m ꜥꜣ,t m jp,t.pl nb mnfy m jr,j-ḏr,du.pl nbw m jr,j-ḫḫ bb.pl str.w m ꜥꜣ,t sꜣ!! n.w ꜥ,t nb mꜣḥ.pl n tp šq.ypl n msḏr ḫkr.pl nb n nswt ḥn nb n.w wꜥb nswt m nbw ꜥꜣ,t!! nb "Ihr sollt benennen, was ich vor Seiner Majestät (= Piye) von irgendwelchen Dingen des Hauses meines Vaters verborgen habe, (nämlich) Goldbarren, Edelsteine, jegliche Gefäße, Knöchelbänder, Armreifen aus Gold, Ketten, Schmuckkragen hergestellt aus Edelsteinen, Amulette für jedes Körperteil, Stirnkränze, Ohrgehänge, jegliches königliches Schmuckstück, jedes Libationsgefäß für die Reinigung des Königs aus Gold und jeglichen Edelsteinen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 111]

• pꜣ ḫb~pꜣ ⟨5⟩ hꜣnw jm=st r tnw //[6.8]// j[p,t] "(Vorausgesetzt) der Verlust beträgt ⟨5⟩ Hin-Maß davon für jedes Oipe-Maß." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [6.7]

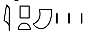
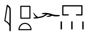
• mtn=f tw m ḥꜣb.pl-sd mj tnw wḏb,t ḫꜣj.t m jp,t mj ḥsb,w pꜣ ym ḫꜣj m //[19]// ḏꜣ,wt "Möge er dich mit Jubiläumsfesten beschenken, wie die Zahl des Ufer(sandes) gemessen in Oipe und wie die Summe des Meeres gemessen in Handvoll." bbawamarna:Ostwand//Rechtfertigung und Gebet an den König: [18]

• jw pꜣj ms-ḫr ḏd jrm pꜣ wḥꜥ 150 ḫꜣr //[11]// pꜣ ḫꜣj=n n=n m tꜣ jp,t tꜣ šnw,t Jmn j.{w}n=w "Dieser Zögling der Nekropole sprach mit dem Fischer (folgendes): 150 Sack sind das, was wir abgemessen haben für uns in dem Oipe-Maß der Scheunenverwaltung des Amun - so sagten sie." bbawbriefe:pGeneva D 191//Brief der Henut-tawi an ihren Mann Nes-su-Imen-ipet: [10]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḪꜣR, "[EIN MASS FÜR KORN (SACK)]; BEHÄLTER; SACK"|"[A DRY MEASURE (FOR GRAIN)]; SACK; BAG (OF LEATHER)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • ḪꜣJ, "WÄGEN; MESSEN"|"TO MEASURE"

root: jp, "zählen; zuweisen; (jmdn.) erkennen"|"to count; to assess; to be cognizant of" • jp, "Treppe"|"stairway" • jp, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • jp, "Buchführung; Beurteilung"|"accounting; estimation" • jp.w, "Abgaben; Steuern"|"account; inventory; list" • jp.w, "Steuerakte; Inventar ("Gezähltes"); Liste"|"account; inventory; list" • jp.w, "Zählung"|"" • jp.t, "Zählung; Abrechnung; Zahl"|"number; census" • jp.t, "[unklar]"|"" • jpp, "durchforschen"|"" • sjp, "Revision; Kontrolle"|"inspection; inventory" • sjp, "Revisor; Zuweiser"|"" • sjp, "überweisen; abliefern; revidieren; prüfen; besuchen"|"" • sjp.tj, "Revision; Inspektion"|"inspection; inventory" • sjpp, "revidieren"|"" • sps, "erbauen"|"to build"

3 times • 2 times •  1 times •  1 times

glyphs:M17: 7 times • Q3: 7 times • X1: 7 times • M3: 3 times • U9: 3 times • Z2: 2 times • N34: 1 times • O1: 1 times

NK: 21 times • TIP - Roman times: 7 times • MK & SIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • unknown: 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Nubia: 1 times

Oipe (Hohlmaß): 17 times • [ein Messgefäß]: 10 times • Oipe (Hohlmaß); [ein Messgefäß]: 3 times • [ein Meßgefäß]: 1 times • Kornmaß (als Gerät): 1 times

SUBSTANTIVE: 32 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 32 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 31 TIMES • SINGULAR: 30 TIMES • FEMININE: 30 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jp.t

"[verschließbarer Gebäudeteil]; [transportabler Schrein]"|"[(secret? lockable?) chamber]"|substantive•substantive_fem|ID:24130|Wb 1, 67.12

• jw=f rḫ tnw jp,t.pl //[7, 6]// n.t wn,t n.t Ḏḥwtj "und er kennt die Anzahl der Iput-Kammern des $Wn.t$-Heiligtums des Thot."" sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [7, 5]

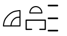
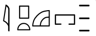
• jst wršu ḥm n(,j) nswt-bj,tj Ḫ(w)fw mꜣꜥ-ḫrw //[7, 7]// ḥr ḥḥj n=f nꜣ n(,j) jp,t.pl n.t wn,t n.t Ḏḥwtj r jrj.t n=f mj,tt //[7, 8]// jr,j n ꜣḫ,t=f "- Nun, die Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten ⟨Cheops⟩, gerechtfertigt, pflegte Zeit damit zu verbringen, zu suchen für sich die Iput-Kammern des $Wn.t$-Heiligtums des Thot, um für sich ein damit Vergleichbares für seinen Horizont zu machen. -" sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [7, 6]

• pꜣ jꜥr?=f ḏd jw=k rḫ.tj //[9, 2]// tnw nꜣ n(,j) [j]p[,t].pl n.t ⌜wn⌝,t n.t [Ḏḥwtj] ""Dieses! Was ist betreffs des Sagens, dass du die Anzahl der [I]pu[t]-Kammern des $Wn.t$-Heiligtums des [Thot] ke[nn]st?"" sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [9, 1]

sawlit

COLLOC: WN.T, "[EIN SANKTUAR (IM TEMPEL)]"|"SANCTUARY (OF A TEMPLE)" • TNW, "ZAHL; ANZAHL"|"NUMBER; QUANTITY" • ḪWJ=F-WJ, "CHEOPS"|"CHEOPS"

root: Jp.t, "[Fest]; [Monatsname]; Epiphi (3. Monat der Schemu-Jahreszeit)"|"Ipet (festival of Epiphi, 3rd month of the shemu-season)" • Jp.t, "Frauenhaus (Name des Luxortempels)"|"Ipet (Luxor Temple)" • Jpjp, "[Fest]; [Monatsname]; Epiphi (3. Monat der Schemu-Jahreszeit)"|"Epiphi (3rd month of the shemu-season)" • jp.t, "Frauenhaus; Innenräume"|"women's apartments; inner chamber" • jp.t, "Ipet (Bez. für Himmel)"|"ipet (the sky)"

 1 times •  1 times

glyphs:O1: 3 times • Z3A: 3 times • O45: 2 times • X1: 2 times • Q3: 2 times • M17: 1 times • S20: 1 times

MK & SIP: 3 times

unknown: 3 times

[verschließbarer Gebäudeteil]: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

jp.t

"Frauenhaus; Innenräume"|"women's apartments; inner chamber"|substantive•substantive_fem|ID:24140|Wb 1, 67.13-68.6

• bꜣk=sn mꜣꜥ mrr=sn ḥzj.y=sn jrr ḥzz.t=sn nb.t m ḫr.t-hrw n.t rꜥ-nb jmꜣḫ nb jmꜣḫ,t //[A.5]// rḫ-nswt (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,t(j)-ꜥ ḫtm,t(j)-bj,t(j) sm(ḫ)r-wꜥ.t(j) (j)m(,j)-r(ꜣ)-mšꜥ N,j-sw-Mntw ḥr(,j)-tp sms,w-hꜣy,t tkn(.w) s,t ꜥmtj? m pr-nswt //[A.6]// ꜥꜣ sḫr m jpꜣ nswt jwj n=f wr.pl m ksw ḥꜣ,t(j)-ꜥ.pl m dj.y ḥr ḫ,t "Their true servant, their beloved and praised by them, who does what they praise in the course of every day, king's confident, hereditary noble and count, seal-bearer of the king of Lower Egypt, the sole friend, commander of the army Ny-su-Mnthu, chief elder of the portal, one whose place

was near, the regulator of the palace, great of plans in the royal office, one to whom the great ones come bowing, and counts lay (themselves) on their bellies." sawlit:Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)//⟨Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)⟩: [A.4]

sawlit

COLLOC: JMꜢḪ.T, "VERSORGTHEIT"|"" • N.J-SW-MNṮ.W, "NI-SU-MONTH"|"NI-SU-MONTU" • MTJ, "ZUVERLÄSSIGER"|""

root:Jp.t, "[Fest]; [Monatsname]; Epiphi (3. Monat der Schemu-Jahreszeit)"|"Ipet (festival of Epiphi, 3rd month of the shemu-season)" • Jp.t, "Frauenhaus (Name des Luxortempels)"|"Ipet (Luxor Temple)" • Jpjp, "[Fest]; [Monatsname]; Epiphi (3. Monat der Schemu-Jahreszeit)"|"Epiphi (3rd month of the shemu-season)" • jp.t, "[verschließbarer Gebäudeteil]; [transportabler Schrein]"|"[(secret? lockable?) chamber]" • jp.t, "Ipet (Bez. für Himmel)"|"ipet (the sky)"

1 times

glyphs:M17: 1 times • Q3: 1 times • G40: 1 times • G1: 1 times • O1: 1 times • Z1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein Büro (o. Ä.)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jp.t

"Ipet (Bez. für Himmel)"|"ipet (the sky)"|substantive•substantive_fem|ID:24180|Wb 1, 68.10

root:Jp.t, "[Fest]; [Monatsname]; Epiphi (3. Monat der Schemu-Jahreszeit)"|"Ipet (festival of Epiphi, 3rd month of the shemu-season)" • Jp.t, "Frauenhaus (Name des Luxortempels)"|"Ipet (Luxor Temple)" • Jpjp, "[Fest]; [Monatsname]; Epiphi (3. Monat der Schemu-Jahreszeit)"|"Epiphi (3rd month of the shemu-season)" • jp.t, "[verschließbarer Gebäudeteil]; [transportabler Schrein]"|"[(secret? lockable?) chamber]" • jp.t, "Frauenhaus; Innenräume"|"women's apartments; inner chamber"

jp.t

"[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"|substantive•substantive_fem|ID:24190|Wb 1, 68.12; DrogWb 28 f.

• jp,t 1 ḥsmn 1 šꜣšꜣ 1 ḥḏ,w 1 ꜥḏ jḥ 1 mnḥ 1 dq,w n(,j).w ḥm,t //[5,6]// 1 snṯrj 1 bj,t 1 "$jp.t$-Pflanze: 1, Natron: 1, $šꜣšꜣ$-Frucht: 1, Zwiebel / Knoblauch: 1, Fett vom Rind: 1, Wachs: 1, Pulver vom Glasfluss: 1, Weihrauchharz: 1, Honig: 1." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [5,5]

sawmedizin

COLLOC: ḤM.T, "FRITTE (MEIST GRÜN)"|"FRIT (?)" • DQ.W, "PULVER; MEHL"|"POWDER; FLOUR" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

1 times

glyphs:M17: 1 times • A2: 1 times • Q3: 1 times • X1: 1 times • M2: 1 times • Z3: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Pflanze (offizinell)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

jp.t

"Flusspferd"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856426|Meeks, Mythes, 100, Anm. 282

• jw=s ḥr ḫnd //[x+9,4]// n,t dḥ ḫry.pl bjwk ḥr ḫwi̯.t=s jp,t.du ḥr dbn=s twt n ḥn m qd=s nb ꜣw jr,j m ꜥ87? //[x+9,5]// ⟨wsḫ⟩ 42 "Sie ist auf dem getreppten Podest des 'Niederwerfens der Feinde', ein Falke beschützt sie, zwei Ipet-Nilpferde umgeben sie (und) ein künstlicher Kanal ist ganz um sie herum, dessen Länge beträgt (ist) 87(?) (Ellen) (und) ⟨die Breite⟩ 42 (Ellen)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+9,3]

bbawtempelbib

COLLOC: DḤ, "NIEDERWERFEN; SICH NIEDERWERFEN"|"TO CAST DOWN" • QD, "UMKREIS"|"CIRCUMFERENCE" • ḤN.T, "GEWÄSSER"|"POOL; LAKE"

root:Jpy, "Ipet (Nilpferdgöttin)"|"Ipet" • jpjp, "[ein Gerät aus Alabaster]"|"[an implement made of alabaster]"

1 times

glyphs:F27: 2 times • M17: 1 times • Q3: 1 times • X1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Flusspferd: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

jp.t

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866357|CT IV, 153b

root:jp, "zählen; zuweisen; (jmdn.) erkennen"|"to count; to assess; to be cognizant of" • jp, "Treppe"|"stairway" • jp, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • jp, "Buchführung; Beurteilung"|"accounting; estimation" • jp.w, "Abgaben; Steuern"|"account; inventory; list" • jp.w, "Steuerakte; Inventar ("Gezähltes"); Liste"|"account; inventory; list" • jp.w, "Zählung"|"" • jp.t, "Zählung; Abrechnung; Zahl"|"number; census" • jp.t, "Oipe (Hohlmaß); [ein Messgefäß]"|"oipe (a dry measure); [a measuring vessel]" • jpp, "durchforschen"|"" • sjp, "Revision; Kontrolle"|"inspection; inventory" • sjp, "Revisor; Zuweiser"|"" • sjp, "überweisen; abliefern; revidieren; prüfen; besuchen"|"" • sjp.tj, "Revision; Inspektion"|"inspection; inventory" • sjpp, "revidieren"|"" • sps, "erbauen"|"to build"

jp.t-nswt

"Frauenhaus des Königs"|"quarters for women associated with the king"|substantive|ID:550310|Wb 1, 67.14; Lesko, Dictionary I, 30

• ꜥḥꜥ.n rdi̯=t jwi̯ //[Vs 34]// ḥm,t=f ḥm,t-nswt sꜣ,t-nswt Ns-ṯ-n.t-Mḥ,w r snmḥ n ḥm,t.pl-nswt jp,t-nswt sꜣ,t.pl-nswt sn,t.pl nswt "Dann wurde seine Gemahlin geschickt, die Königsgemahlin und Königstochter Nes-ta-net-Mechu, um die Königsgemahlinnen, die Haremsdamen, Königstöchter und Königsschwestern (des Siegers Piye) anzuflehen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 33]

• jnk ⸢šms,w⸣ //[1.3]// šms [nb]=[f] [bꜣk] [n] [{ns,t}〈jp,t〉-n(j)swt] (j)r,(j)t-pꜥ,t{.pl} wr.t-ḥz,wt ḥm,t-n(j)swt Z-n-wsr,t ⸢mꜣꜥ-ḫrw⸣ //[1.4]// m ⸢Ḫnm.t-s,t.pl⸣ [ˀzꜣ-n(j)swt?] [Jmn-m-ḥꜣ,t] [mꜣꜥ-ḫrw] [m] ⸢Qꜣi̯-nfr-nfr,w⸣ nb,t-jmꜣḫ ""Ich war ein Gefolgsmann, der [seinem Herrn] folgte, [ein Diener des königlichen Harims] (bei) der Prinzessin, der Gnadenreichen, der Königsgemahlin des Sesostris - selig - in Chneme[t-sut], [ein ˀKönigssohn? des Amenemhet - selig - in Qa-nefr-nefru], der Ehrwürdigen." sawlit:pMoskau 4657 (Golenischeff) (G)//Sinuhe: [1.2]

• //[1]// jn sn=s ḏ,t (j)m(,j)-rꜢ-ḥs,t-pr-ꜥꜣ N,j-mꜣꜥ,t-Rꜥw jri̯ n=s jz pn (n) ḏ,t=s //[2]// sk=s m ḫnw m jp,t-nswt m-šw jmꜣḫ=s nfr ḫr nswt rꜥw-nb //[3]// ḫkr,t-nswt-wꜥ,tt mr,yt=f //[4]// (j)m(,j)t-rꜢ-ḫnr-n-nswt //[5]// (j)m(,j)t-rꜢ-sḫmḫ-jb //[6]// Nfr-srs "Ihr Stiftungsbruder, der Vorsteher der Sänger des Palastes Ni-maat-Re machte für sie dieses Grab ihrer Totenstiftung, da sie in der Residenz und im Frauenhaus des Königs wegen ihrer täglichen schönen Würde beim König war, (nämlich der) 'Einzige Schmuck des Königs', seine Geliebte, die Vorsteherin der Musikantentruppe des Königs, die Vorsteherin der Unterhaltung Nefer-seres." bbawgrabinschriften:Türlaibungen//rechte Laibung (Nord): [1]

• grg.n=f wj m pry,t.pl jp,t-nswt m-sn,t nfr,t.pl ꜥḥ "Er stattete mich aus mit weiblichen prit-Haushaltangehörigen des königlichen Frauenhauses in der Art der Palastschönheiten." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [51]

• jp,t-nsw r-ḏ[r]=[s] ḫr ḏr,t=s "der ganze Königsharem ist unter ihrer Hand." sawlit:pBM EA 10475//Verso: Erzählung von Palast und Lebenshaus: [x+5, 1]

bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: QꜢI-NFR.W, "HOCH IST DIE VOLLKOMMENHEIT (PYRAMIDENTEMPEL AMENEMHETS I.)"|"EXALTED-ARE-THE-BEAUTIES (PYRAMID OF AMENEMHAT I)" • JMN-M-ḤꜢ.T, "AMENEMHET"|"AMENEMHAT (PERSONAL NAME OF SEVERAL KINGS)" • JR.JT-PꜤ.T, "FÜRSTIN"|"HEREDITARY PRINCESS"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 14 times • M23: 7 times • O1: 7 times • N35: 6 times • B1: 4 times • O45: 3 times • Z2: 3 times • Z1: 2 times • G7: 2 times • W11: 2 times • T9: 1 times • M17: 1 times • G40: 1 times • Z4: 1 times

NK: 5 times • OK & FIP: 3 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times

Frauenhaus des Königs: 6 times • Harem, Frauenhaus des Königs: 5 times

SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 5 TIMES

jp-jb

"der das Herz prüft (meist Thot)"|"assessor of the heart (esp. Thoth)"|epitheton_title•epith_god|ID:24210|Wb 1, 66.18-19

jp-jb.w

"der die Herzen prüft (Anubis)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858622|LGG I, 216

• jp jb.pl=sn m rn=k pw n(,j) Jnp(,w) jp-jb,pl "Zähle ihre Herzen in diesem deinem Namen Anubis, der die Herzen zählt." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 535: [P/C ant/E 50 = 541]

• jp=k jb.pl=sn m [rn]=[k] [pw] [n(,j)] [Jnp(,w)] [jp-j]b,pl "Du sollst ihre Herzen zählen in [diesem deinem Namen Anubis], [der] ⸢die Herzen⸣ [zählt]." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 535: [N/C ant/E 41 = 1296+6]

• [jp] jb.pl=sn m [rn]=⸢k⸣ [pw] [n(,j)] [Jnp(,w)] [jp-jb,pl] "[Zähle] ihre Herzen in [diesem] deinem [Namen Anubis, der die Herzen zählt]." bbawpyramidentexte:〈A (horizontal)〉//PT 535: [P/F/Nw A 3]

bbawpyramidentexte

COLLOC: JP, "ZÄHLEN; ZUWEISEN; (JMDN.) ERKENNEN"|"TO COUNT; TO ASSESS; TO BE COGNIZANT OF" • JNP.W, "ANUBIS"|"ANUBIS" • JB, "HERZ; VERSTAND; CHARAKTER; WUNSCH"|"HEART; MIND; WISH; CHARACTER"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

der die Herzen prüft (Anubis): 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES

jp-ḥḥ.w

"der Millionen prüft (Thot)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852221|LGG I, 217

• jri̯.n=f ꜥb,w n jp-ḥḥ,pl bjꜣ ḫsr ḥꜣtj m-ḏr,jw=f "Er hat für den Zähler von Millionen die Reinigung vollzogen, den Firmamentgott(?), der die Trübung aus seinem Bereich beseitigt." tb:pLondon BM 10793//Tb 130: [28,9]

tb

COLLOC: BJꜢ.J, "DER ZUM HIMMEL GEHÖRIGE"|"" • M-ḎR.W, "IM BEREICH"|"" • ḤꜢTJ, "VERHÜLLUNG; BEWÖLKUNG"|"CLOUDINESS"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der Millionen prüft (Thot): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jpꜣ

"[roter pflanzl. Farbstoff (Krapp)]"|"red dye (madder)"|substantive•substantive_masc|ID:24250|Wb 1, 68.13-14; Lesko, Dictionary I, 28

• ḏr,t.pl=f dšr.t m jw~pꜣ mj n,tj wrḥ.w m snf=f ḫr nww n-ḥꜣ=f r //[4,7]// tꜣ ḏrw(,t) mj z gmi̯={f} jwf=f "Seine Hände sind rot vom Krapp wie (bei) einem, der mit seinem Blut beschmiert ist und sich nach der Weihe umschaut, wie ein Mann, der sein Fleisch (offen) sieht." sawlit:pLansing = pBM

EA 9994//(Rto.) 4,2-5,7: Berufecharakteristik: [4,6]
•//[Vso 9,13]// [...] dš{t}(r) n qd(,w) jb⟨n⟩ ꜥḥḏ? [...] ⸢jw⸣~pꜣj m dnj,t ktḫ [...] //[Vso 9,14]// r ḫꜣꜥ zbi̯ [...] "rotes (?) [...]-Gestein für den Maurer; weißes jb-Mineral (?) [für den ...]; $jpꜣ$-Farbstoff (?) in einem Korb; andere [... ... ...] um zu legen/verlassen und zu reisen/auszuschicken [...]" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 9,13]
sawlit
COLLOC: JBN.W, "ALAUN; [VERSCHIED. SALZE]"|"ALUM; VITRIOLIC SALTS (GEN.)" • KY.T-JḪ.T, "ANDERE"|"" • DNJ.T, "[EIN GEFÄSS]; KUBIKELLE (ALS MASSEINHEIT)"|"[A BOWL]; CUBIC CUBIT (AS A MEASURE OF VOLUME)"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[roter pflanzl. Farbstoff (Krapp)]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

jpꜣ=s-ḫ̮nn=s

"Fliegt sie auf, so schwebt sie nieder (Bez. einer Fähre)"|english translation missing|substantive|ID:852041|Pyr 494b
•jni̯ n Wnjs j:pꜣ=s-ḫnn=s ""Bring dem Unas (die Fähre) 'Kaum fliegt sie auf, so schwebt sie nieder'."" bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 310: [604]
•jni̯ n Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw pꜣ=s-ḫnn=[s] ""Bring dem Pepi Neferkare (die Fähre) 'Kaum fliegt sie auf, so schwebt sie nieder'."" bbawpyramidentexte: ⟨Nordwand⟩//PT 310: [N/A/N 53 = 1002]
•jni̯ n Ppy pn j:pꜣ=[s]-[ḫn]n=s ""Bring diesem Pepi (die Fähre) 'Kaum fliegt sie auf, so schwebt sie nieder'."" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 310: [P/A/W 51 = 204+6]
•jni̯ n Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw //[M/A/W sup 55= 309]// j:pꜣ=s-ḫnn=s ""Bring dem Nemti-em-za-ef Merenre (die Fähre) 'Kaum fliegt sie auf, so schwebt sie nieder'."" bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 310: [M/A/W sup 54 = 308]
bbawpyramidentexte
COLLOC: JNI̯, "BRINGEN; HOLEN"|"TO BRING; TO BRING AWAY; TO BUY" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • PPY, "PEPI"|"PEPY"
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Fliegt sie auf, so schwebt sie nieder (Bez. einer Fähre): 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES

jpjp

"[ein Gerät aus Alabaster]"|"[an implement made of alabaster]"|substantive|ID:24300|Wb 1, 69.2; Cerny, BIFAO 57, 1958, 207
root:Jpy, "Ipet (Nilpferdgöttin)"|"Ipet" • jp.t, "Flusspferd"|""

jpw

"[ein Getränk]"|"[a beverage]"|substantive|ID:24350|Wb 1, 67.5

jpw

"diese [Dem. Pron. pl.m.]; [Zweinomen (zweigliedriger NS)]"|english translation missing|pronoun•demonstrative_pronoun|ID:854318|Wb 1, 69.6-7
• w⸢d⸣ ꜣḫ.w.pl=⸢t⸣ j[n] Ḥbḫb.w-sḫm.pl ḥr mw,t=sn //[x+2.2]// [ꜣs,t] ꜥꜣ.t ḥr(,jt)-jb jtwr jwr[.tj] [m] [nṯr.w] ꜥ⸢4⸣? jpw mtw,t n.t Ḥrw-wr nḏ [jt]=⸢f⸣ m-ꜥ ḫft,(j).pl=f Jms,tj Ḥpw Dwꜣ-[mw,t]=f //[x+2.3]// Qbḥ-snj,pl=f "Deine magischen Spruchtexte wurden eingewickelt vo[n] Denen-mit-zerstückelnder-Macht (?) wegen/für(?) ihre Mutter, [Isis], die Große, die inmitten des Flusses/Nils ist, die schwanger [ist mit] diesen 4 (?) [Göttern], (d.h. mit) dem Samen(erzeugnis) des Haroeris, der seinen [Vater] vor dessen Feinden schützt, (d.h. mit) Amset, Hapi, Duamutef (und) Qebehsenuef." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+2.1]
•//[6]// jmꜣ jb=k r nswt mj jmꜣ jb n Ḥr r mw jpw //[7]// bꜣq.w pri̯.w m jr,t=f "Möge sich dein Herz über den König freuen wie sich das Herz des Horus über dieses klare Wasser freute, das aus seinem Auge gekommen war." sawlit:Kapelle des Montunacht (Parma 178)//⟨Kapelle des Montunacht (Parma 178)⟩: [6]
•[...] nṯr.pl jpw ⟨tp(,j)⟩.w-ꜥ ꜥRꜥw? šmi̯ //[82]// [...] [swḏ]ꜣ=sn //[83]// [...] //[84]// [...] //[85]// [...] //[86]// [...] //[87]// [...] //[88]// [...] "[...] ihr Götter ⟨vor⟩ Re, die gehen [...], die [...] gelangen lassen [...]." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20k: 11. Tagesstunde: [81]
•n⸢j⸣s.n=f sn jni̯.n=f sn fd jpw nṯr.pl ꜥḥꜥ.w ḥr ḏꜥm.w p,t ḏd=sn rn=k n Rꜥw wṯz=sn rn=k n Ḥr,w-ꜣḫ,tj "Er hat sie gerufen und er hat sie gebracht, diese vier Götter, die an den $ḏꜥm$-Szeptern des Himmels stehen, damit sie deinen Namen dem Re sagen und damit sie deinen Namen zu Harachte aussprechen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 264: [P/F/E 28]
•//[x+14,7]// j sbjw.pl jpw hh n Jmn m ḥꜥ,w=tn nn ꜥḫm=f r //[x+14,8]// nḥḥ ḏ,t "(Ihr) Rebellen dort, der Gluthauch des Amun ist in eurem Leibe (und) er wird bis in alle Ewigkeit nicht verlöschen!" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+14,7]
bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: JFD.W, "VIER"|"FOUR" • =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)" • NṮR, "GOTT"|"GOD"
𓇋𓊪𓏲𓏥 10 times • 𓇋𓊪𓏲𓏪 5 times • 𓇋𓊪𓅱 3 times • 𓇋𓏲𓊪𓏥 1 times • 𓇋𓊪𓏲 1 times
glyphs:M17: 21 times • Q3: 21 times • Z7: 17 times • Z2: 11 times • Z3A: 5 times • G43: 3 times • Y1: 1 times
OK & FIP: 93 times • TIP - Roman times: 45 times • NK: 31 times • MK & SIP: 3 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 100 times • Upper Egypt (South of Assiut): 72 times • unknown: 1 times
diese [Dem. Pron. pl.m.): 85 times • diese, [pron. dem. masc. pl.]: 49 times • diese [Dem. Pron. pl.m.]: 38 times • [Zweitnomen (zweigliedriger NS)]: 1 times
PRONOUN: 173 TIMES • DEMONSTRATIVE_PRONOUN: 173 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jpw

"[Getränk]"|english translation missing|root|ID:864647

jpwj

"diese beiden [Dem. Pron. du.m.]"|english translation missing|pronoun•demonstrative_pronoun|ID:500484|Wb 1, 69.8; EAG § 182; Schenkel, Einf., 111

• dd(.w) n=f Ḏḥw,tj j⸢ꜣ⸣[,wt] [sꜥḥ] [p,t] [ḥr]=[f] [d]d.w //[18]// Šw ꜥ=f ⸢r⸣=f nḥm.k[wj] [m-ꜥ] [nṯr.wj.du] [jpwj] [wr.wj] [...] //[19]// ꜣy.w [ḥmsi̯.y.pl] [ḥr] [jꜣb,tt] [n(.t)] [p,t] [zꜣw.pl] [p,t] [zꜣu̯.pl] [tꜣ] //[20]// rd[.pl] [štꜣ,w] "(Rezitiert werde:) '(O du), dem Thot Lob[preis] gibt und [himmlische Würde], (dem) Schu seinen Arm auf ihn legt, i[ch] möge gerettet sein [durch (oder: vor) jene beiden bedeutenden,] großen[,--- Götter, die im Osten des Himmels wohnen, die den Himmel bewachen und die Er]de [bewachen, die] mit dauernd[en Geheimnissen]!'"" sawlit:KV 9: Grab Ramses' VI.〈, Korridor C, Nische am Ende der linken Wand〉//〈Das Buch von der 〉Himmelskuh〈 (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)〉: [17]
• mtr Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw n nṯr.du jpw(j) wr.w(j) ꜣ.w(j) n-n.tt Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw js Wng zꜣ Rꜥw rmni̯ p,t sšmi̯ tꜣ wpi̯ nṯr.pl "Lege Zeugnis ab für Pepi Neferkare bei jenen beiden großen und mächtigen Göttern, denn Pepi Neferkare ist ja Weneg, der Sohn des Re, der den Himmel stützt, der die Erde leitet und die Götter trennt." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 476: [N/A/W inf 13 = 898]
• 〈rḥ.wdu〉 //[T/F/E sup 17= 70]// jpw ḏꜣi̯.y p,t "Ihr 〈beiden Genossen〉, die ihr den Himmel überquert!" bbawpyramidentexte:〈Ostgiebel〉//PT 210: [T/F/E sup 16 = 69]
• rḥ.wdu jpw ḏꜣi̯.y p,t "Ihr beiden Genossen, die ihr den Himmel überquert!" bbawpyramidentexte:〈Ostgiebel〉//PT 210: [190]
• j:dr ꜥ.du pw ḥr-ḫt=k m Stš "Entferne diese beiden Arme hinter dir, d.h. Seth." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 497: [P/A/E 19 = 223]
bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: WNG, "WENEG"|"WENEG" • P.T, "HIMMEL"|"HEAVEN(S)" • N-N.TJT, "DENN; WEIL (KONJUNKTION)"|"BECAUSE"
1 times
glyphs:M17: 1 times • Z4A: 1 times • G43: 1 times • Q3: 1 times
OK & FIP: 17 times • NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
diese beiden [Dem. Pron. du.m.]: 19 times
PRONOUN: 19 TIMES • DEMONSTRATIVE_PRONOUN: 19 TIMES

jpp

"durchforschen"|english translation missing|verb•verb_2-gem|ID:855599|EAG § 433; Allen, Inflection, 549

• ḫwj.w ⸢ḥꜥ⸣ [...] [_]=⸢k⸣ ḏw.pl jpp=⸢k⸣ ḫꜣs,t.pl //[P/V/E 23= 628]// ḥr=k m [...] ḏr,t [...] "(verhindern) (aufstehen) [...], wenn(?) du die Berge [...] und die Bergländer durchforschst, dein Gesicht in(?)/als(?) ... Hand ..." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 561A: [P/V/E 22 = 627]
• jy Gbb ꜣ,t=〈f〉 tp=f qnj,t=f jr ḥr=f j:ḥw=f ṯn(j.w) jpp=f ḫꜣs,t.pl m zḫn,w (W)sr(,w) "Geb kommt, mit 〈seiner〉 Kraft auf ihm und seiner gelben Farbe an seinem Gesicht, das Randgebirge betretend und die Bergländer durchforschend, auf der Suche nach Osiris." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉// PT 485: [P/A/W 56 = 204+11]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ṮN.W, "GRENZMARK; UFERGEBIRGE"|"CLIFFS (ALONG THE RIVER, FORMING A BOUNDARY)" • ZḪN.W, "DAS SUCHEN; DAS BEGEGNEN; ZUFALL"|"SEARCH" • QNJ.T, "AURIPIGMENT; GELBER FARBSTOFF"|"[A YELLOW PIGMENT]"
root:jp, "zählen; zuweisen; (jmdn.) erkennen"|"to count; to assess; to be cognizant of" • jp, "Treppe"|"stairway" • jp, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • jp, "Buchführung; Beurteilung"|"accounting; estimation" • jp.w, "Abgaben; Steuern"|"account; inventory; list" • jp.w, "Steuerakte; Inventar ("Gezähltes"); Liste"|"account; inventory; list" • jp.w, "Zählung"|"" • jp.t, "Zählung; Abrechnung; Zahl"|"number; census" • jp.t, "Oipe (Hohlmaß); [ein Messgefäß]"|"oipe (a dry measure); [a measuring vessel]" • jp.t, "[unklar]"|"" • sjp, "Revision; Kontrolle"|"inspection; inventory" • sjp, "Revisor; Zuweiser"|"" • sjp, "überweisen; abliefern; revidieren; prüfen; besuchen"|"" • sjp.tj, "Revision; Inspektion"|"inspection; inventory" • sjpp, "revidieren"|"" • sps, "erbauen"|"to build"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
durchforschen: 2 times
VERB: 2 TIMES • VERB_2-GEM: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • GEMINATED: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

jpp.t

"Kügelchen; Pille (runde Medikamentform)"|"pellet; pill (med.)"|substantive•substantive_fem|ID:24410|Wb 1, 69.10; MedWb 45 f.

• jri̯ m jpp,wt.pl "werde zu Kügelchen gemacht." sawmedizin:Papyrus Ebers//97,15-98,18 = Eb 840-853: Mittel gegen Schädlingsbefall: [98,16b]
• ṯḥn,t snwḫ.tj //[49,22]// m jpp,t "Fayence, zu einer Pille ausgeglüht." sawmedizin:Papyrus Ebers//48,21-50,21 = Eb 261-283: "Heilmittel gegen Festsetzungen von Harn und Schmerzen im Unterleib": [49,21]
sawmedizin
COLLOC: SNWḪ, "KOCHEN; VERBRENNEN"|"TO BOIL; TO BURN" • ṮḤN.T, "FAYENCE; GLAS (AUS SILICIUM)"|"FAIENCE; GLASS" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root:jpp.t, "gekneteter(?) Nilschlamm (als Material für Ziegel)"|"clay (for making bricks)" • Pj, "Pe (Buto)"|"Pe (Buto)" • pj, "Untersatz; Sockel; Thron"|"base" • pj.j, "butisch"|"of Buto" • pj.j, "der von Buto"|"" • pj.jt, "die von Buto"|"" • pjpj, "(Lehm) kneten"|"to make (bricks)" • pjpj.t, "Kiel (?); Standarte"|"keel (?) (naut.)" • pp.t, "Statuengruppe"|"[a statue depicting a group of figures (?)]"
1 times • (M17-Q3-Q3-X1-M33B): 1 times
glyphs:Q3: 4 times • M17: 2 times • X1: 2 times • Z7: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times • M33B: 1 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Kügelchen; Pille (runde Medikamentform): 1 times • Pille (runde Medikamentform): 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

jpp.t

"gekneteter(?) Nilschlamm (als Material für Ziegel)"|"clay (for making bricks)"|substantive•substantive_fem|ID:24420|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 8; Meeks, AL 77.0243

root:jpp.t, "Kügelchen; Pille (runde Medikamentform)"|"pellet; pill (med.)"•Pj, "Pe (Buto)"|"Pe (Buto)"•pj, "Untersatz; Sockel; Thron"|"base"•pj.j, "butisch"|"of Buto"•pj.j, "der von Buto"|""•pj.jt, "die von Buto"|""•pjpj, "(Lehm) kneten"|"to make (bricks)"•pjpj.t, "Kiel (?); Standarte"|"keel (?) (naut.)"•pp.t, "Statuengruppe"|"[a statue depicting a group of figures (?)]"

jpf

"jene [Dem.Pron. pl.m.]"|english translation missing|pronoun•demonstrative_pronoun|ID:850229|Wb 1, 69.11; EAG § 182; Schenkel, Einf., 111

•wꜥb.pl=f j:ḥm.w.pl //[col. 29]// jꜣ(,w) bsk.w-jb.pl wꜣi̯.w.pl r jti̯.t nf n(,j) rs,t(j)[.pl] ḫti̯.pl tꜣ pn rši̯.w.pl r ḥꜣꜥ,yt.pl šwꜣ,w.pl jpf jw,tj.w.pl wn n=sn wꜥ nb m jti̯ n=f ḏs=f wdi̯.w.pl sḏ,t wꜣi̯ //[col. 30]// r ḥw,t-nṯr snb.w.pl pr pn jri̯.n=(j) rsfy.pl jm=sn "Seine Priester, die die Lobpreisung (d.h. die Kultausübung) ignorierten / missachteten, Gaunergesindel, das sich daran gemacht hatte, zu plündern, jene Feinde (o.ä.), die dieses Land durchzogen, und sich am Aufruhr erfreuten, jene Elenden, die nichts besitzen, ein jeder ein Räuber für sich selbst, die Feuer gelegt hatten direkt am Tempel, und dieses Haus zum Einsturz gebracht hatten, ich machte Jagdbeute aus ihnen." sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//〈Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod〉: [col. 28]

•šdj sꜣḫ,w jpf ꜥpr mj jrr!.t=ṯn n šps(,w)-nswt mj,tj=j "Rezitiert jene ausstattenden Verklärungssprüche, wie ihr es zu tun pflegt für Königsedle meinesgleichen!" bbawgrabinschriften:Eingangs-Gewände//linke Türlaibung: [2]

•mjnn=k m rn=k n(,j) mn,w gꜣꜣ=k m rn=k n(,j) Jgꜣ,j n ṯwt js hpj,w ḥr,j ẖ,t=f ꜥnḫ m ḥꜣ,t(j).pl nṯr.pl jpf jm(,j).w Jwn,w "Du landest in deinem Namen 'Festung', du kenterst in deinem Namen 'Igai', denn du bist die $hpj.w$-Schlange, die auf ihrem Bauch ist, die von den Herzen jener Götter lebt, die in Heliopolis sind." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 377: [T/A/E 2 = 293]

•j:šm=k n nṯr.pl jpf mḥ,t.w Jḫm.w-sk "Mögest du zu jenen nördlichen Göttern gehen, den Nicht-Untergehenden (Zirkumpolarsternen)." bbawpyramidentexte:〈Fläche über und links neben dem Sarkophag〉//PT 441: [P/F/W inf A 31 = 96]

•ndri̯.w n=f jt(j) Wnjs (J)tm(,w) ꜥ n(,j) Wnjs sjp=f Wnjs n nṯr.pl jpf sbq.jw sꜣꜣ.jw j:ḫm.w-sk "Unas' Vater Atum wird sich den Arm des Unas ergreifen und Unas jenen klugen und weisen Göttern, den Nicht-Untergehenden (Nordhimmelssternen), überweisen." bbawpyramidentexte:〈Südwand〉//PT 269: [487]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: SBQ, "VERSTÄNDIG SEIN; KLUG SEIN"|"TO BECOME KNOWING; TO BE WISE"•SꜢꜢ, "WEISE SEIN; VERSTEHEN"|"TO BE WISE; TO BE PRUDENT; TO UNDERSTAND"•GꜢI̯, "KENTERN"|"TO OVERTHROW"

OK & FIP: 9 times•MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times•Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

jene [Dem.Pron. pl.m.]: 9 times•jene [pron.dem.masc.pl.]: 1 times

PRONOUN: 10 TIMES•DEMONSTRATIVE_PRONOUN: 10 TIMES•MASCULINE: 1 TIMES•PLURAL: 1 TIMES

jpfj

"jene beiden [Dem.Pron. du.m.]"|english translation missing|pronoun•demonstrative_pronoun|ID:851277|EAG § 182; Schenkel, Einf., 111

•wḏ.n Nw,w Ttj n (J)tm(,w) wḏ.n Pgꜣ //[T/F-A/N 19= 203]// Ttj n Šw ḏi̯=f j:wn.tj ꜥꜣ.du p,t jpf n Ttj ḫr rmṯ n rn=sn js "Nun hat den Teti dem Atum zugewiesen, der Ausgebreitete(?) hat Teti dem Schu zugewiesen, damit er veranlasse, daß jene beiden Türflügel des Himmels für Teti geöffnet werden bei(?) den Menschen, die keinen Namen haben, (sagend):" bbawpyramidentexte:〈Nordwand〉//PT 361: [T/F-A/N 18 = 202]

•jmi̯ wn.tj n Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw 〈ꜥꜣ.du〉 p,t jpf ḫ〈r〉 rmṯ n rn=sn js ""Veranlasse, daß jene 〈beiden Türflügel〉 des Himmels für Pepi Neferkare geöffnet werden bei(?) den Menschen, die keinen Namen haben." bbawpyramidentexte:〈Südwand〉//PT 361: [N/F-A/S 26 = 792]

bbawpyramidentexte

COLLOC: PGꜢ, "[BEZ. DES ERDGOTTES (?)]"|""•TTJ, "TETI"|"TETI"•ꜤꜢ, "TÜRFLÜGEL; TÜR"|"DOOR; LEAF (OF DOUBE DOORS)"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

jene beiden [Dem.Pron. du.m.]: 2 times

PRONOUN: 2 TIMES•DEMONSTRATIVE_PRONOUN: 2 TIMES

jpn

"diese [Dem.Pron. pl.m.]"|"these (demons. pron., masc. pl.)"|pronoun•demonstrative_pronoun|ID:24430|Wb 1, 69.13; EAG § 182; GEG § 110; Schenkel, Einf., 111

•jr gmi̯=k bnw,t ḥmꜣ.ty m ꜥ,t nb.t n.t //[15.16]// z ꜥḫꜣi̯?=k sw ḫft šsꜣ,w jpn "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [15.15]

•rdi̯{.t}.jn [ḥm] [n] [nṯr] [pn] [ꜥꜣ] //[18]// [ḥn]sk,tt(j) n,tj m Jwn,w ḥr nḏ ddj,tj jpn "Da ließ [die Majestät dieses erhabenen Gottes] den Bezopften, der in Heliopolis ist, diesen roten Ocker zerreiben." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.〈, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer〉//〈Das Buch von der 〉Himmelskuh〈 (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)〉: [17]

•j ntr.pl jpn stt.ypl n Wsr,w ḫnt(,j)-dwꜣ,t m nsr,t jm(,j.t) rꜣ.pl=sn "O ihr Götter, die Feuer speien für Osiris an der Spitze der Unterwelt mit der Flamme, die in ihren Mäulern ist!" bbawgraeberspzt:〈oberes Register (horizontal)〉//T 13: [Z1]

•//[23]// jr ḥm.w-kꜣ (j)pn w[ꜥ_?] [...] ṯzi̯.w n=(j) m wp,t "Bezüglich dieser Totenpriester ..., die durch Entscheidung für mich ausgehoben sind" bbawgrabinschriften:nördlicher Teil//Inschrift A: [23]

•qbḥ(,w)=k jpn (W)sr(,w) qbḥ(,w)=k jpn [ḥ]ꜣ [Ppy] [pri̯.w] [ḫr] [zꜣ]=[k] [pri̯.w] //[P/F/Ne I 18]// ḫr Ḥr,w "Diese deine Wasserspenden, o Osiris, diese deine Wasserspenden, o [Pepi, sind von deinem Sohn gekommen, sind] von Horus [gekommen]." bbawpyramidentexte:〈1. Register〉//PT 32: [P/F/Ne I 17]

bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: QBḤ.W, "WASSER; WASSERSPENDE"|"LIBATION WATER; WATER"•ḪR, "[PRÄPOSITION]"|"WITH"•=K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS

(SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
17 times • 1 times
glyphs:Q3: 18 times • N35: 18 times • M17: 17 times
OK & FIP: 50 times • NK: 29 times • TIP - Roman times: 21 times • MK & SIP: 9 times
Upper Egypt (South of Assiut): 53 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 51 times • unknown: 2 times • Delta: 2 times • Nubia: 1 times
diese [Dem.Pron. pl.m.]: 70 times • diese, [pron. dem. masc. pl.]: 33 times • diese [Dem. Pron. pl.m.]: 2 times • erwähnte: 2 times • diese [pron. dem. masc. pl.]: 2 times
PRONOUN: 109 TIMES • DEMONSTRATIVE_PRONOUN: 109 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jpn

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866360|CT VI, 414v

jpn

"[unklar]"|english translation missing|root|ID:866363

jpnj

"diese [Dem.Pron. du.m.]"|english translation missing|pronoun•demonstrative_pronoun|ID:852802|EAG § 182

• ḥtp-〈di〉-nzw di n=k tʾ=k ḥ(n)q,t={n}〈k〉 pꜣ〈d〉.du=k jpn(j) pri.w ḥr Ḥr,w jm(,j) wsḫ,t sḥtp=f jb=k jm //[Nt/F/Se II 59= 640]// N(j),t pn n ḏ,t ḏ,t "Ein Königsopfer: dein Brot, dein Bier, diese deine beiden $pꜣd$-Brote(?), die von Horus, der in der breiten Halle ist, gekommen sind, sind dir gegeben worden, damit er damit dein Herz, Neith, zufriedenstelle in alle Ewigkeit." bbawpyramidentexte:〈Südwand, östl. Partie, unteres Register〉//PT 468: [Nt/F/Se II 58 = 639]
• ḥtp-di-nzw rdi n=k tʾ=k ḥ(n)q,t=k pꜣḏ.du=k jpn pri.w ḥr Ḥr,w jm(,j) wsḫ,t sḥtp=f jb=k jm Ppy pn n ḏ,t ḏ,t "Ein Königsopfer: dein Brot, dein Bier, diese deine beiden $pꜣḏ$-Brote(?), die von Horus, der in der breiten Halle ist, gekommen sind, sind dir gegeben worden, damit er damit dein Herz, Pepi, zufriedenstelle in alle Ewigkeit." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 468: [P/A/W 9 = 168]
bbawpyramidentexte
COLLOC: PꜣḎ, "[EIN RUNDES BROT]"|"[A ROUND LOAF]" • WSḪ.T, "BREITE HALLE; HOF; KAPELLE"|"BROAD HALL; COURT" • SḤTP, "ZUFRIEDENSTELLEN; ERFREUEN; ZUR RUHE BETTEN"|"TO PROPITIATE; TO PLEASE; TO SATISFY"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
diese [Dem.Pron. du.m.]: 2 times
PRONOUN: 2 TIMES • DEMONSTRATIVE_PRONOUN: 2 TIMES

jpḥ

"[ein Schwein]"|"[a pig]"|substantive•substantive_masc|ID:24440|Wb 1, 69.14; LÄ V, 764

• m=tn ḥm,t.pl ⸢ꜣ⸣ [...] //[8, 13]// ḥr wdn{.pl} ꜣpḥ.w.pl "Look, maidservants [... ...] are offering pigs;" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [8, 12]
• jr Ḥw,t-ꜥꜣ.t jkn n jpḥw ḫru=tw r=s "Was Hut-aat anbetrifft, die 'Suhle des Ebers' (Geb) sagt man (auch) dazu." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+6,9]
• 〈ḏd〉=〈tw〉 〈n〉=〈s〉 Ḥw,t-jbtj-n,t-Gb ḫft rdi.t snm=f wsšꜣ,t jn nṯr.pl m-ḫt jri.n=f ḫpr,w=f n jpḥw "〈Man sagt dazu〉 (auch) "Haus der Falle für Geb" wegen des Veranlassens, daß er (hier) Urin zu sich nimmt, seitens der Götter, nachdem er die Gestalt eines Ebers angenommen hatte." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+6,10]
bbawtempelbib, sawlit
COLLOC: ḤW.T-JBṮ.T-N.T-GBB, "HAUS DER FALLE DES GEB"|"" • JKN.T, "VERTIEFUNG; HÖHLE ("AUFGEHACKTES")"|"HOLE; HOLLOW (DEMON'S HABITATION?)" • ḤW.T-ꜤꜢ.T, "GROSSES HAUS (NAME DES TEMPELS VON HELIOPOLIS)"|""
2 times • 1 times
glyphs:Q3: 3 times • V28: 3 times • Z7: 3 times • M17: 2 times • F27: 2 times • G1: 1 times • Z5: 1 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times
unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Eber: 2 times • [ein Schwein]: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jpḥ

"[Schwein]"|english translation missing|root|ID:864653

jpz

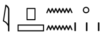
"[Teil des Schiffs]"|"[part of a ship]"|substantive|ID:24450|Wb 1, 69.15; Wilson, Ptol. Lexikon, 63

root: jbz, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a boat (bow-timbers?)]" • jbz.w, "Kasten"|"" • jbs.w, "[ein Kasten (?)]"|"catafalque (?); coffin (?)"

jpšnn

"[offizinell Verwendetes]"|"[a med. preparation]"|substantive•substantive_masc|ID:24460|Wb 1, 69.16; DrogWb 29

• jpšnn 1 ḥsmn 1 bsn n tꜣ 1 //[73,1]// ḏꜣr,t 1 sntr 1 jny,t n.t bnj "$jpšnn$-Droge: 1, Natron: 1, bzn-Salz vom Ofen: 1, Johannisbrot: 1, Weihrauch: 1,

Kerne der Dattel." sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [72,21]
sawmedizin
COLLOC: TꜢ, "TÖPFEROFEN"|"KILN" • BZN, "GIPS; NATRONKRISTALLE (ALKALISCHE SALZE)"|"NATRON; GYPSUM" • JNJ.T, "SAMEN (?); KERN (?)"|"SEED (MED.)"
 1 times
glyphs:N35: 2 times • M17: 1 times • Q3: 1 times • N37: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[offizinell Verwendetes]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jpt

"[Becher]"|"[a mug (?)]"|substantive•substantive_masc|ID:24480|Wb 1, 69.17; KoptHWb 10

jpt

"[ein Gebäck]"|"[a kind of baked goods (Sem. loan word)]"|substantive|ID:24490|Wb 1, 70.1; Hoch, Sem. Words, no. 7
• kꜢ~mꜥ~ḥw bnr 300 jw~pꜢ~tj 1800 ꜥnḫ.pl šbn 120 jrp.w.pl 30 "süße $kmḥ$-"gâteaux": 300 (Stück); jpt-"biscuits": 1800 (Stück); unterschiedliches Kleinvieh: 120 (Stück); Wein: 30 (Krüge/Krugeinheiten)." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [17.6]
• //[74.D5]// šmꜥ dꜢj,w 25 //[75.D6]// nꜥꜥ mss,t 25 //[76.D7]// ḥzmn kṯ 25 //[77.D8]// ḥmt sf 25 //[78.D9]// ḥmt mjnb jstn ḥr štj.w 25 //[79.D10]// tꜣ nfr kršt n jm,j 1000 //[80.D11]// šꜥ,y jpt kršt 100 //[81.D12]// ꜥnḫ šbn 50 //[82.D13]// ꜤꜢ.pl hꜢ,y 5 //[83.D14]// šb 1 //[84.D15]// tpnn 1 "Dünne Leinenstoffballen - 25 Stück, glatte Hemden 25 Stück, Bronze-Krüge - 25 Stück, Messer aus Kupfer - 25 Stück, Beile aus Kupfer, festgeschnürt am Holzschaft - 25 Stück, gute Brote von Kereset-Art vom Inneren(?) - 1000 Stück, Schay und Ipet-Brot von Kerest-Art - 100 Stück, verschiedenstes Kleinvieh - 50 Stück, Esel für Lastdienst - 5 Stück, 1 Büschel wohlriechende-Scheb-Pflanze und 1 Bündel Kümmel." bbawbriefe:pCairo ESP//Text D: [74.D5]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: KRŠT, "[EIN BROT (KYLLESTIS-BROT)]"|"[A KIND OF BREAD]" • ŠBN, "VERSCHIEDEN; GEMISCHT"|"MIXED; VARIOUS" • ZF, "[MESSER AUS FEUERSTEIN]"|"KNIFE; SWORD"
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein Gebäck]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

jpt

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:859875|pChester Beatty IV Recto 11.10
• ḏꜥrꜣ~=k //[11,10]// wꜢ,t ꜥ(ḥr)? sšmi̯=st jpt=n hrw [...] "Du suchst den Weg und weist sie an, damit wir ... (am) Tag [---]" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [11,9]
sawlit
COLLOC: ḎꜤR, "SUCHEN; UNTERSUCHEN; (BESORGT AUF ETWAS) BLICKEN; SICH KÜMMERN UM"|"" • SŠMI̯, "FÜHREN; LEITEN"|"TO LEAD; TO GUIDE" • =N, "[SUFFIX PRON. PL.1.C.]"|"WE; US; OUR (SUFFIX PRON., 1ST PER. PL.)"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[unklar]: 1 times
UNDEFINED: 1 TIMES

jpt

"[Becher]"|english translation missing|root|ID:864656

jpt

"[unklar]"|english translation missing|root|ID:864659

jpt

"[unklar]"|english translation missing|root|ID:866207

jptw

"diese [Dem.Pron. pl.f.]"|english translation missing|pronoun•demonstrative_pronoun|ID:851263|EAG § 182; GEG § 110; Schenkel, Einf., 111
• //[74]// j:nḏ ḥr n jꜥr(,t).pl=[k] [jptw] [jnn].yt //[75]// n=k ḫr,t p,t tꜢ sꜢmm.yt //[76]// n=k ḫft(,j).[pl]=[k] m ns //[77]// wr pri̯ ⸢m⸣ [rꜣ.pl]=[sn] "Gegrüßt seien [diese deine] Uräusschlangen, die dir den Besitz/die Erzeugnisse (?) des Himmels und der Erde bringen, die [deine] Feinde mit der großen Flamme verbrennen, die aus [ihren Mündern] kommt." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20j: 10. Tagesstunde: [74]
• šzp n=k ꜥb,w=k pw fd.t=k jptw ꜤꜢb.w,t ꜥḥb.⟨t⟩ m mr nṯr wꜥb{s}=k //[Nt/F/E inf 18= 740]// jm=sn nṯr js pri̯=k jm jr,t-Rꜥw js "Empfange dir diese deine Reinigung, diese deine vier $ꜤꜢb.t$-Krüge, die aus dem Gotteskanal vollgeschöpft wurden, damit du dadurch rein wirst wie der Gott und daraus hervorgehst wie das Re-Auge." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 665D: [Nt/F/E inf 17 = 739]

•//[rechte Seite]// //[1]// [qbḥ,w]=[k] [jpt] [qbḥ,w]=[k] //[2]// jpt pr(j) ḥr Ḥr,w pr(j) //[3]// ḥr zꜣ=k "[Diese deine Wasserspende], diese [deine Wasserspende], sie ist von Horus gekommen, sie ist von deinem Sohn gekommen." bbawamarna:⟨Opfertafel Amenophis' III.⟩//Inschrift auf der Oberseite: [1]
•//[22]// j ꜥrrw,t.pl jptw jrr!.yw ꜥrrw,t.pl ḥr Wsjr zꜣꜣ!.yw ꜥrrw,t.pl=sn sm(j).y ḫr,t //[23]// Tꜣ,du n Wsjr rꜥ,w-nb jw Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw rḫ(.w) ṯn rḫ(.w) rn.w=ṯn "Oh, ihr Tore und die die Tore über Osiris gebaut haben, die ihre Tore bewachen, die die Angelegenheit der Beiden Länder täglich an Osiris melden, Osiris NN, gerechtfertigt, kennt euch, kennt eure Namen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 144: [22]
•//[P/F/Nw B 6]// [...] [...] [fd.t]=[k] jptw [ꜣb,t.pl] [...] "[...] diese [deine vier Waschkrüge ...]" bbawpyramidentexte:⟨B⟩//PT 665D(?): [P/F/Nw B 6]
bbawamarna, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, tb
COLLOC: ŠMW, "DER GANG; DAS GEHEN"|"MOVEMENTS" • JFD.W, "VIER"|"FOUR" • ꜢB.T, "WASCHKRUG"|"JUG"
𓇋𓊪𓏏 1 times
glyphs:M17: 1 times • Q3: 1 times • X1: 1 times
OK & FIP: 26 times • NK: 4 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 28 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
diese [Dem.Pron. pl.f.]: 29 times • diese: 2 times
PRONOUN: 31 TIMES • DEMONSTRATIVE_PRONOUN: 31 TIMES

jptwj

"diese beiden [Dem.Pron. du.f.)"|"these two (demons. pron., fem. dual)"|pronoun•demonstrative_pronoun|ID:401158|Wb 1, 70.3; EAG § 182; Schenkel, Einf., 111

•(W)sr(,w) N(j),t jr(,t).du Ḥr,w jptw(j) //[Nt/F/Nw BI 8= 50]// [...] "Osiris Neith, diese sind Horus' beide Augen [...]" bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 749A: [Nt/F/Nw BI 7 = 49]
•mḥꜣ nṯr.pl jm(,j).w Pj jwi̯=sn n (W)sr(,w) Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw //[N/F/Se 101= 760]// [ḥr] [ḫrw] [r]mm (ꜣ)s,t ḥr sbḥ Nb,t-ḥw,t ḥr jw,w ꜣḫ(,t).du jptw [n] [wr] [pn] [p]⸢r⸣i̯ m d(w)ꜣ,t "Die Götter, die in Pe sind, sind ...(?), wenn sie zu Osiris Pepi Neferkare kommen [auf das Geräusch] von Isis' Weinen hin, auf Nephthys' Schreien hin, auf das Klagen jener beiden Ach-Geister [um diesen Großen], der aus der Duat kommt." bbawpyramidentexte: ⟨Südwand - östl. Partie⟩//PT 670: [N/F/Se 100 = 759]
•[(j)t(j)]=[f] [jwi̯.n]=[f] [ḫr] [mꜥw,t.du]=[f] jptw(j) nr[,t.du] [ꜣwi̯.tj] [šn(j).pl] [dḥdḥ.tj] [mnḏ.pl] [tp.tj] [ḏw-sḥ]sḥ ""[(O) sein Vater, er ist zu] jenen [seinen beiden Müttern gekommen], ⸢den beiden Geiern⸣ [mit langen Haaren und herabhängenden Brüsten, die auf dem] $sḥsḥ$-Vogel-[Berg sind]." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 508: [P/A/S 69]
•//K5// m=k gr,t jpt(w)j bꜣk,t.j rḏ.yt nqm Snyj Nfr-ṯnt,t Jṯꜣj //K6// zḫꜣi̯ st "Siehe ferner diese beiden Dienerinnen, die die Seni traurig machen, (nämlich) die Nefer-Tentet und die Itai - laß sie fallen." bbawbriefe:Gefäß Chicago⟨-Haskell Oriental Mus.⟩ = OIM E13945//⟨Chicago-Haskell Oriental Mus. 13945⟩: K5
bbawbriefe, bbawpyramidentexte
COLLOC: JṮꜢJ, "ITJAI"|"ITJAI" • RMM, "WEINEN"|"" • ꜢḪ.T, "WEIBL. ACH-GEIST; DIE VERKLÄRTE (SELIGE TOTE)"|"AKH-SPIRIT; GLORIFIED SPIRIT (THE DECEASED)"
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times
diese beiden [Dem.Pron. du.f.): 3 times • [pron. dem. fem. du.]: 1 times
PRONOUN: 4 TIMES • DEMONSTRATIVE_PRONOUN: 4 TIMES

jptwt

"diese [Dem.Pron. pl.f.]"|english translation missing|pronoun•demonstrative_pronoun|ID:851264|EAG § 182

jptwtj

"diese beiden [Dem.Pron. du.f.]"|english translation missing|pronoun•demonstrative_pronoun|ID:851265|EAG § 182; Schenkel, Einf., 111

•ḏr,t.du jptw⟨t⟩ tp.tj ḏnḥ Ḏḥw,tj whnn,wtj //[M/C med/W 96= 540]// dndn,w "Ihr beiden Weihen, die ihr auf dem Flügel des Thot seid, ihr beiden an der Schädelkrone (?) des Wanderers!" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 531: [M/C med/W 95 = 539]
•ḏr,t.du jptw⟨t⟩ tp.tj ḏnḥ Ḏḥw,tj whnn,wtj dndn,w "Ihr beiden Weihen, die ihr auf dem Flügel des Thot seid, ihr beiden an der Schädelkrone (?) des Wanderers!" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 531: [P/C ant/W 84 = 473]
•jt(j)=f jwi̯.n=f //[P/C med/E 69= 302]// ḫr mꜥw,t.du=f jptwt(j) nr,t.du ꜣwi̯.tj šn(j).pl dḥdḥ.tj mnḏ.pl //[P/C med/E 70= 303]// tp.tj ḏw-sḥsḥ ""(O) sein Vater, er ist zu jenen seinen beiden Müttern gekommen, den beiden Geiern mit langen Haaren und herabhängenden Brüsten, die auf dem $sḥsḥ$-Vogel-Berg sind." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 508: [P/C med/E 68 = 301]
bbawpyramidentexte
COLLOC: WHNN.WTJ, "[BEZ. EINES FALKENPAARES]"|"THE TWO WHO ARE ON THE CROWN OF THE HEAD" • DNDN.W, "DER WANDERER"|"" • DḤDḤ, "HERABHÄNGEN (DER BRÜSTE)"|"TO HANG DOWN"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
diese beiden [Dem.Pron. du.f.]: 3 times
PRONOUN: 3 TIMES • DEMONSTRATIVE_PRONOUN: 3 TIMES

jptf

"jene [Dem.Pron. pl.f.]"|"those (demons. pron., fem. pl.)"|pronoun•demonstrative_pronoun|ID:450730|Wb 1, 70.5; EAG § 182; Schenkel, Einf., 111

•jr gmi̯=k wbn,w pf pg(ꜣ).y wnḥ jdr.pl=f nḏri̯.⟨j⟩n=k //[17.4]// n=f kf,t.pl=f m ꜣj.wj.du n(,j) ḥbs.pl ⟨wḏi̯⟩ ḥr kf,t.pl jptf "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [17.3]
•jn snḏ=f //[8]// rḏi̯ šf,wt=(j) (jn) jd,t=f rḏi̯ ḥr,(y)t.pl=(j) wn ḫꜣs,t.pl jp⟨t⟩f spr=(j) r=s⟨n⟩ ḥr hy zp-2 n bꜣ,w=f (jn) mrw,t=f //[9]// snwḥ n=f tꜣ.du nṯr.pl

ḥr sẖwz [...] sẖws hꜣw=f "It was the fear of him that spread respect of me, (it was) his influence that spread terror of me, so that those foreign countries which I have reached called "Hail, hail to his might!"; (it was) the love of him bonding for him the Two Lands, the gods making prosperous his time." sawlit:Stele des Khety (Kairo JE 45058)//〈Stele des Khety (Kairo JE 45058)〉: [7]
• ẖpi̯=f [ḥ]r ⸢wꜣ⸣[,t.pl] [jpt]f nfr.(w)t n(,j.w)t jmn,t jmꜣḫ.w //[2]// ⸢sḥḏ-ḥm(,w)⸣-nṯr-Mn-nfr-Mr,y-Rꜥw ⸢ḥꜣ,t(j)-ꜥ⸣ [ḥr(,j)-tp]⸢-ẖr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)⸣ ⸢ẖtm,tj-bj,tj⸣ (j)m(,j)-rʾ-gs-pr-mꜣꜥ //[3]// Mr,y-Rꜥw-ꜥnḫ(,w) "Er möge auf [jene]n schönen Weg[en] des Westens wandeln, indem er versorgt ist, der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Meryre dauert', Hatia (Rangtitel), [oberster] Vorlesepriester, Siegler des Königs von Unterägypten und Vorsteher der wirklichen Arbeitsverwaltung Meryre-anchu." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Außenpfosten (A85): [1]
• zꜣu̯ ṯw r(m)ṯ.pl jptf n.t pr bꜣ-pf ḥr.t ḏꜣ,(w)t m rn=s pw n(,j) ḏꜣ,(w)tt.pl "Hüte dich vor jenen Leuten des Hauses von Jenem Ba, die Widersetzlichkeit zeigen in ihrem Namen 'Widersacherinnen'." bbawpyramidentexte:〈Ostwand, unteres Register〉//PT 666: [Nt/F/E inf 40 = 762]
• ẖpi̯=f ḥr wꜣ,t.pl jptf nfr.(w)t ẖpp!.t jmꜣḫ,w ḥr=sn "Er möge wandeln auf jenen schönen Wegen, auf denen der Würdige wandelt." bbawgrabinschriften:unterer Architrav//Opferformel: [4.2]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin
COLLOC: ḎꜢ.WTT, "WIDERSACHERIN"|"" • ẖPI̯, "GEHEN; WANDELN; TREFFEN"|"TO TRAVEL; TO ENCOUNTER (SOMEONE)" • BꜢ-PF, "JENER BA"|"THAT-BA"
4 times • 1 times
glyphs:M17: 5 times • Q3: 5 times • I9: 5 times • X1: 4 times
OK & FIP: 8 times • MK & SIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times
jene [Dem.Pron. pl.f.]: 8 times • jene, [pron. dem. fem. pl.]: 4 times • jene (pron. dem. fem. pl.): 1 times
PRONOUN: 13 TIMES • DEMONSTRATIVE_PRONOUN: 13 TIMES

jptfj

"jene beiden [Dem.Pron. du.f.]"|english translation missing|pronoun•demonstrative_pronoun|ID:851278|EAG § 182; Schenkel, Einf., 111

jptn

"diese [Dem.Pron. pl.f.]"|english translation missing|pronoun•demonstrative_pronoun|ID:850009|Wb 1, 70.6; EAG § 182; GEG § 110; Schenkel, Einf., 111; JWSpG § 230

• jw ṯs.w.pl n=j jri̯.n Nb-r-ḏr r dr s,t-ꜥ //[1,4]// nṯr nṯr,t mwt mwt,t ḥmw,t-rʾ n,tj m dp=j pn m nḥb,t=j 〈tn〉 //[1,5]// m qꜥḥ.w.pl=j jpn m jwf=j pn m ꜥ,t.pl=j jptn r sswnu̯ srḫ,y //[1,6]// ḥr,j sꜥq,y.w.pl ẖnn m jwf=j pn bjbj m ꜥ,t.pl=j jptn m ꜥq.t //[1,7]// m jwf=j pn m dp=j pn m qꜥḥ.w.pl=j jpn m ḥꜥ,w=j 〈pn〉 m ꜥ,t.pl=j jptn "Mir gehören die (Lehr-)Sprüche, die der Allherr angefertigt hat, um zu beseitigen die Einwirkung eines Gottes oder einer Göttin, eines Toten oder einer Toten usw., die in diesem meinem Kopf, in diesem meinem Nacken, in diesen meinen Schultern, in diesem meinem Fleisch, in diesen meinen Körperteilen sind, (und) um den Verleumder leiden zu lassen, den Obersten derer, die eine Störung in dieses mein Fleisch eindringen lassen, ein $bjbj$-Phänomen in diese meine Körperteile, als etwas, das in dieses mein Fleisch eindringt, in diesen meinen Kopf, in diese meine Schultern, in 〈diesen〉 meinen Leib (und) in diese meine Körperteile." sawmedizin:Papyrus Ebers//1,1-2,6 = Eb 1-3: "Sprüche zum Auftragen eines Heilmittels": [1,3]
• [dw]⸢ꜣ⸣ [tw] nṯr.pl //[3]// ꜣḫ,t(j).w ḫꜥi̯.tj m msw,t=k [jp〈t〉n] "Die horizontischen Götter beten [dich] an, wenn du in [diesen] deinen Geburten erschienen bist." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20a: 1. Tagesstunde: [2]
• //[4]// rḏi̯=k šmi̯ jwꜣ,t.pl //[5]// jptn //[6]// pri̯.t m mḥ,t "Lass du diese Rinder, die aus dem Sumpfgebiet kommen, durchziehen (durch die Furt)!" bbawgrabinschriften:2. Register v.u. (Ostteil)//Beischriften zur Rinderfurt: [4]
• ṯzi̯ ṯw šzp [n]=k tʾ=[k] [pn] [srf] [ḥ(n)q,t]=⸢k⸣ jp[tn] [srf.t] //[P/F/E 20= 148]// pri̯.t m pr=k ḏ(ḏ).w n=k "Richte dich auf, empfange dir [dieses dein warmes] Brot und ⸢diese deine⸣ [warmen Biere], (die Biere) die aus deinem Haus kommen und (das Brot) das dir gegeben wird." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 460: [P/F/E 19 = 147]
• //[K3]// jri̯.n=(j) šd,ʕt? ẖnw,t (j)ptn //[K4]// rḏi̯.n=(j) mw n jb "Ich habe das Brunnenloch dieser Zisternen gegraben, so daß ich Wasser dem Durstigen geben konnte." bbawfelsinschriften:Wadi Umm Hode Nr. 43//〈TEXT〉: [K3]
bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawmedizin, tb
COLLOC: S.T-ꜥ, "TÄTIGKEIT; EINWIRKUNG; EINWIRKUNGSSTELLE (MED.)"|"WORK; ACTIVITY; EFFECT (MED.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"
22 times • 1 times • 1 times • (M17_-Q3_-X1-N35): 1 times • 1 times
glyphs:N35: 27 times • Q3: 26 times • X1: 26 times • M17: 26 times • M17_: 1 times • Q3_: 1 times
NK: 17 times • TIP - Roman times: 12 times • OK & FIP: 12 times • MK & SIP: 9 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 25 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times • unknown: 6 times • Eastern Desert: 1 times
diese [Dem.Pron. pl.f.]: 33 times • diese, [pron. dem. fem. pl.]: 9 times • diese [Dem. Pron. pl.f.]: 7 times • diese (pron. dem. fem. pl.): 2 times
PRONOUN: 51 TIMES • DEMONSTRATIVE_PRONOUN: 51 TIMES

jptnj

"diese beiden [Dem.Pron. du.f.]"|english translation missing|pronoun•demonstrative_pronoun|ID:851274|EAG § 182; Schenkel, Einf., 111

• ṯnw sqr-ꜥnḫ jni̯ m ḫꜣs.tj.du jptn ꜥꜣm 1554 ḥzmn ḥr ẖt mjnb 10 ꜣsḫ.w 33 bꜣgs,w 12 ḏꜣssw 4 ʕ1/4? nm 79 tjḥꜣ 1 mšꜥq,t 4 //[col. x+17]// [...] ⸢330⸣ ⸢mꜥq-n-jꜣꜣ-5⸣ ⸢2⸣ ⸢m⸣šd ⸢4⸣5 mꜥb(ꜣ) 36 ḏr,t-n,t-jws,w 3 ḏḥꜥꜥ,t 61 ḥmt swꜣ dbn 646 ḥmt mꜣ(w) dbn 125 ḥzmn ns,tjw 30 ns,tjt 26 ḥmt ḥr ẖt sk 1 nbw ʕjwꜥ,w? 3 ʕ j⸢s⸣sn? 38 ẖt ḥr ḥḏ ꜣr(y),t ꜥḏn,t 8 //[col. x+18]// [...] ⸢__n⸣ ⸢dbn⸣ ⸢58⸣ ⸢ẖswḏ⸣ ⸢dbn⸣ ⸢1/4⸣ ⸢wꜣḏ⸣ ⸢dbn⸣ ⸢17⸣34 ꜣbw sꜣt 4 ẖt ḥn,w-n-ꜥꜣm 54 db,t-n,t-[ẖ]ntš 1 mšdd,t 13 ꜥ-n-ꜥš-ḏḥꜥꜥ,t 8 ḏḥtj dbn 375 "Anzahl der (männlichen und weiblichen) Gefangenen, die gebracht wurden aus diesen beiden Fremdländern: 1554 Asiaten; (aus) Bronze und Holz: 10 Beile, 33 Sicheln, 12 Dolche, 4 1/4 (?) Sägen, 79 Messer, 1 $tjḥꜣ$-Meißel (?), 4 Rasiermesser [...] ⸢330⸣ [...], ⸢2 Spieße mit 5 Zinken (?)⸣; 45 $mšd$-Waffen; 36 $mꜥbꜣ$-Harpunen; 3 Wägeschalen (?); 61 Sechsspeichenräder (?); Kupferbruch (?): 646 Deben; neues Kupfer: 125 Deben; (aus) Bronze: 30 $ns.tjw$-Speere/Pfeile, 26 $nstj.t$-Speere/Pfeile; (aus) Kupfer und Holz: 1 Lanze; (aus) Gold: 3 Armreife (?), 38 Schmuckstücke (für (Kopf und Ohr) (?); (aus) Holz und Silber: 8 Stäbe mit Schmuckreif; [...] ⸢58 Deben⸣; ⸢$ẖswḏ$⸣: ⸢1/4 Deben⸣; ⸢Malachit: 1734 Deben⸣; (aus) Elfenbein: 4 Platten (?); (aus) Holz: 54 Asiaten-Gefäße, 1 Sänfte (?), 13 $mšdd.t$-Objekte, 8 Radachsen (?); Blei: 375 Deben." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//〈Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M〉: [col. x+16]

• ⸢rḏi̯.t⸣ ⸢ḥs,wt⸣ ⸢mr,wt⸣ ⸢ꜣḥ,t⸣.pl nbw (j)ḫ,t nb.t nfr.t ꜥꜣ(,w) wr,t n (j)m(,j)-rꜣ-mnfꜣ,t-mšꜥ n ḫrp-nfr(,w).pl n nfr(,w).pl jy.w ⸢ḥr⸣ bꜣ 𓍹Jwꜣj𓍺 𓍹Ꜣsy𓍺 ʕ 〈ms〉? msṯ,t Sḫm-Jmn-m-ḥꜣ,t m sqr-ꜥnḫ.pl //[col. x+26]// […] [ꜥjni̯.y?] [ꜥm?] ⸢ḫꜣs,tj.du⸣ ⸢jptn⸣ ⸢ꜥsnm?⸣ ⸢ꜥ(j)ḫ,t?⸣ ⸢ꜣm,t.pl⸣ ⸢n(,j)⸣ [sqr]-⸢ꜥnḫ(.w)⸣ n ms.w nswt n šps(,w).pl-nswt n ḥꜣ,tj.pl-ꜥḥ ḏsf nswt "⸢Geben von Belohnungen⸣: ⸢Hörige, Felder⸣, Gold, alle besonders schönen Dinge, für den Vorsteher der Kampftruppen des Heeres; für den Leiter der Jungmannschaften; für die Jungmannschaften, die zurückkehrten vom Zerhacken von $Jwꜣ$ und $Ꜣsy$ und ⟨versahen (?)⟩ die Arbeiterschaft (?) von (der Pyramidenstadt) "Mächtig-ist-𓍹Amenemhet𓍺" mit Gefangenen […] [gebracht aus (?)] ⸢diesen beiden Fremdländern⸣: ⸢…(?)⸣ ⸢Dinge (?) der Asiatinnen (?) von den Gefangenen⸣, für die Königskinder, für die Königsedlen, für die Palastvorsteher der königlichen Vogeljagd." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+25]

sawlit

COLLOC: DBN, "DEBEN (GEWICHTSTEIN); DEBEN (GEWICHTSMASS, MEIST 91 G)"|"DEBEN (WEIGHT); DEBEN (MEASURE, CA. 91G)" • 1…N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • SQR-ꜤNḪ, "KRIEGSGEFANGENER"|"CAPTIVE; PRISONER"

MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

diese beiden [Dem.Pron. du.f.]: 2 times

PRONOUN: 2 TIMES • DEMONSTRATIVE_PRONOUN: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • DUAL: 2 TIMES

jptntj

"diese beiden [Dem.Pron. du.f.]"|english translation missing|pronoun•demonstrative_pronoun|ID:851275|EAG § 182; Schenkel, Einf., 111

• […] [ḥr] ⸢ḥr⸣ rmm (ꜣ)s,t //[P/F/Sw B 5]// ḥr sbḥ Nb,t-ḥw,t ḥr jw,w ⸢ꜣḫ⸣[,t.j] [jptntj] […] "[…] [auf] das Geräusch von Isis' Weinen [hin], auf Nephthys' Schreien hin, auf das Wehgeschrei [dieser beiden] ⸢Ach-Mächtigen⸣ hin […]" bbawpyramidentexte:⟨B⟩//PT 670: [P/F/Sw B 4]

bbawpyramidentexte

COLLOC: RMM, "WEINEN"|"" • JW.W, "WEHGESCHREI"|"WAILING" • ꜢḪ.T, "DIE ZAUBERMÄCHTIGE (VON GÖTTINNEN)"|"GLORIOUS ONES (GODS)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

diese beiden [Dem.Pron. du.f.]: 1 times

PRONOUN: 1 TIMES • DEMONSTRATIVE_PRONOUN: 1 TIMES

jpd

"[Maß für Kuchen]"|"[unit of measure for baked goods]"|substantive|ID:24500|Wb 1, 70.9

root:jpd.w, "Möbel (allg.)"|"furniture (gen.)"

jpd

"[Gerät]"|english translation missing|root|ID:864662|Graefe/Wassef, MDAIK 35, 1979, 112, Anm. ar

jpd.w

"Möbel (allg.)"|"furniture (gen.)"|substantive•substantive_masc|ID:24510|Wb 1, 70.10; FCD 17; Lesko, Dictionary I, 30

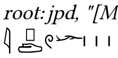
• jmm šꜥd.tw pꜣj šꜣ~wꜣ~bw 2 mtw=tw {j:}jri̯=w m jpd,w.pl nfr.w.pl ""Veranlasse, dass diese zwei Perseabäume gefällt werden und dass man sie zu schönen Möbeln macht!"" sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [18,1]

• nn ḏi̯=j swꜣ=k ḥr=n j.n jpd.pl nn-js ḏd.n=k rn=n ""Ich lasse dich nicht an uns vorbeigehen", sagen die Querhölzer(?), "solange du nicht unsere Namen genannt hast!"" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨C⟩: [58]

sawlit, tb

COLLOC: ŠWB, "PERSEABAUM; PERSEASBAUMFRÜCHTE"|"PERSEA TREE" • ŠꜤD, "SCHNEIDEN; ABTRENNEN"|"TO CUT (OFF, DOWN)" • =N, "[SUFFIX PRON. PL.1.C.]"|"WE; US; OUR (SUFFIX PRON., 1ST PER. PL.)"

root:jpd, "[Maß für Kuchen]"|"[unit of measure for baked goods]"

 1 times

glyphs:M17: 1 times • Q3: 1 times • D46: 1 times • Z7: 1 times • M3: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

als Teil des Tores: 1 times • Möbel (allg.): 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jf

"[Knochenmark]"|english translation missing|root|ID:864665

jf.t

"[Knochenmark]"|"(beef) marrow"|substantive•substantive_fem|ID:24530|Wb 1, 70.12; DrogWb 29

• jr-m-ḫt //[56,16]// jri̯.ḫr=k n=f jf,t 1 mnḥ 1 "Danach sollst du ihm (d.h. dem Patienten?) Knochenmark: 1, Wachs: 1 bereiten." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [56,15]

• msdm,t jf,t n.t jḥ "Bleiglanz, Knochenmark vom Rind." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen"

(Das Augenbuch): [61,20]
sawmedizin
COLLOC: JR-M-ḪT, "DANACH (VORANGESTELLT)"|"THEN" • MNḤ, "WACHS"|"WAX" • MSDM.T, "SCHWARZE AUGENSCHMINKE (BLEIGLANZ)"|"BLACK EYE PAINT (GALENA)"
1 times • 1 times
glyphs:M17: 2 times • I9: 2 times • X1: 2 times • Z2: 2 times • T19: 1 times • W24: 1 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[Knochenmark]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

jfn

"(sich) umwenden; zuwenden"|"to turn round; to turn to"|verb•verb_3-lit|ID:24540|Wb 1, 70.14; vgl. Allen, Inflection, 599
• jfn jfn "Wende dich ab, wende dich ab!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 293: [P/A/E 28 = 232]
• j:ḥr jfn pnꜥ "Fall hin, wende dich um, dreh dich um!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 385: [T/A/E 19 = 310]
• jfn jfn "Wende dich ab, wende dich ab!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 293: [T/A/E 9 = 300]
• jfn jfn "Wende dich ab, wende dich ab!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 293: [545]
bbawpyramidentexte
COLLOC: PNꜥ, "(SICH) UMDREHEN; KENTERN; UMWENDEN; (SICH) KRÜMMEN"|"TO TURN UPSIDE DOWN; TO BE TURNED UPSIDE DOWN" • ḪR, "FALLEN; FÄLLEN"|"TO FALL; TO FELL"
OK & FIP: 7 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times
(sich) umwenden: 7 times
VERB: 7 TIMES • VERB_3-LIT: 7 TIMES • IMPERATIVE: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES

jfn

"[umwenden]"|english translation missing|root|ID:864668

jft

"[eine Frucht]"|"[a fruit]"|substantive|ID:24550|Wb 1, 70.15

jft

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:858430|CT IV, 372b

jft

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:864671

jfd

"die Vier (Seiten, Ecken); die Vier (Himmelstützen); die Vier (Himmelsrichtungen)"|"(the) four"|substantive•substantive_masc|ID:24560|Wb 1, 71.1-4
• //[5,13]// nmtꜣw=k nn,t ḥr jfd=s ""(So daß) du den Himmel an seinen vier Seiten durchschreiten kannst!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [5,13]
• r-n,tj m=k jꜣ jṯi̯=j r(m)ṯ m-j:m=sn jw=j ḥr rḏi̯.t qd [...] //[vs,9]// wꜥ-n šnw ꜥꜣ r pꜣ šnꜥ,w n(,j) Mn-nfr jw n,j-sw stꜣ,t 10 [...] //[vs,10]// st šmm,t m-j:m=st ḥr tꜣ jfd,t wꜣ,t šmm,t 60 "Siehe doch ich habe Leute von ihnen genommen und ich ließ sie bauen ... eine große Scheune für das Magazin von Memphis, die 10 Aruren umfaßt und es sind Getreidespeicher bei ihnen, an allen vier Seiten - (insgesamt) sind das 60 Kornspeicher." bbawbriefe:oGardiner 86//Brief des Pa-nehesi an Hori: [vs,8]
• jnk sf jfd,w n jꜥr.w,t 7 jpw ḫpr.w m jmn,t "Ich bin das Gestern, die Vier (also die mittlere) jener sieben Uräen, die im Westen entstanden sind." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 083: [3]
• jfd,w Rꜥ,w ""Vier" ist Re." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 082: [9]
• jfd //[5]// Rꜥ,w "Vier ist Re." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 082: [4]
bbawbriefe, bbawtotenlit, tb
COLLOC: JꜥR.T, "SCHLANGE; URÄUS"|"(DIVINE) SERPENT; URAEUS" • SF, "DAS GESTERN"|"YESTERDAY" • JPW, "DIESE [DEM. PRON. PL.M.]; [ZWEINOMEN (ZWEIGLIEDRIGER NS)]"|""
root:ꜣfd, "[Teil des Beines]"|"" • Jfd, "Ifed (Heiligtum in Edfu)"|"Ifed (sanctuary at Edfu)" • jfd, "Viereck; Rechteck (Ackerstück)"|"rectangle; square (plot of land)" • jfd, "Viereck (Steinblock)"|"rectangle (block of stone)" • jfd, "davonrennen; (durch)eilen"|"to flee; to move quickly" • jfd, "auf allen vier Seiten vollendet sein"|"" • jfd.j, "Viergewebe; viereckiges Leinenstück"|"sheet; garment (of linen)" • jfd.w, "vier"|"four" • jfd.nw, "[ein Schriftstück (?)]"|"" • jfd.nw, "vierter; der Vierte"|"fourth" • jfd.t, "Vierzahl; Vierheit"|"four (in number)" • jfdi̯, "vervierfachen"|"" • mfd, "(ein Land) durchlaufen"|"to run through; to hasten through"
2 times • 1 times
glyphs:Z1: 12 times • I9: 3 times • D46: 3 times • M17: 2 times
NK: 7 times • TIP - Roman times: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times
die Vier: 7 times • die Vier (Himmelsrichtungen): 3 times • die vier Seiten des Himmels: 1 times • jfd.nw "Vierter": 1 times • die Vier (Seiten, Ecken): 1 times
SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 13 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

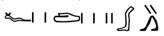
jfd

"Viereck; Rechteck (Ackerstück)"|"rectangle; square (plot of land)"|substantive•substantive_masc|ID:24570|Wb 1, 71.12
root:ꜣfd, "[Teil des Beines]"|"" • Jfd, "Ifed (Heiligtum in Edfu)"|"Ifed (sanctuary at Edfu)" • jfd, "die Vier (Seiten, Ecken); die Vier (Himmelstützen); die Vier (Himmelsrichtungen)"|"(the) four" • jfd, "Viereck (Steinblock)"|"rectangle (block of stone)" • jfd, "davonrennen; (durch)eilen"|"to flee; to move quickly" • jfd, "auf allen vier Seiten vollendet sein"|"" • jfd.j, "Viergewebe; viereckiges Leinenstück"|"sheet; garment (of linen)" • jfd.w, "vier"|"four" • jfd.nw, "[ein Schriftstück (?)]"|"" • jfd.nw, "vierter; der Vierte"|"fourth" • jfd.t, "Vierzahl; Vierheit"|"four (in number)" • jfdi̯, "vervierfachen"|"" • mfd, "(ein Land) durchlaufen"|"to run through; to hasten through"

jfd

"Viereck (Steinblock)"|"rectangle (block of stone)"|substantive•substantive_masc|ID:24600|Wb 1, 71.10-11
root:ꜣfd, "[Teil des Beines]"|"" • Jfd, "Ifed (Heiligtum in Edfu)"|"Ifed (sanctuary at Edfu)" • jfd, "die Vier (Seiten, Ecken); die Vier (Himmelstützen); die Vier (Himmelsrichtungen)"|"(the) four" • jfd, "Viereck; Rechteck (Ackerstück)"|"rectangle; square (plot of land)" • jfd, "davonrennen; (durch)eilen"|"to flee; to move quickly" • jfd, "auf allen vier Seiten vollendet sein"|"" • jfd.j, "Viergewebe; viereckiges Leinenstück"|"sheet; garment (of linen)" • jfd.w, "vier"|"four" • jfd.nw, "[ein Schriftstück (?)]"|"" • jfd.nw, "vierter; der Vierte"|"fourth" • jfd.t, "Vierzahl; Vierheit"|"four (in number)" • jfdi̯, "vervierfachen"|"" • mfd, "(ein Land) durchlaufen"|"to run through; to hasten through"

jfd

"davonrennen; (durch)eilen"|"to flee; to move quickly"|verb•verb_3-lit|ID:24610|Wb 1, 72.1-2
• ꜥw,t //[Vso 12]// m jn,t jfd=f sw m ꜣꜥꜥ "Das Kleinwild im Wadi, es verzieht sich auf allen vieren vor Angst (?);" sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: [Vso 11]
• [ḥꜥ.n]=[f] [ꜥq] m [jfd] ⸢m⸣-[ẖnw] [pꜣ] ẖrw r pꜣ n,tj sp ⸢6⸣ n ꜥq j:m=sn [jw]=j mj [Bꜥr] //[59]// m-sꜣ=sn m ꜣ,t sḫm=f "[§221] [Und dann drang er ein] und [stürmte vorwärts] ⸢in⸣ [die Mitte der] (feindlichen) Truppen zum sechsten Mal, [§222] [wobei] ich wie [Baal] in ihrem Rücken im Augenblick seines Machterweises war." bbawramessiden:〈Ost und Westturm〉//Qadesch-Schlacht Poem (L1): [58]
• ḥꜥ.[n] [...] //[23]// jfd "[§80] Dan[n] ... und eilte voraus." bbawramessiden:Ostwand und Südwand (Aussen)//Qadesch-Schlacht Poem (L2): [22]
• [...] [j]⸢fd⸣ ⸢m⸣-[ẖnw] //[89]// [...] [...] "[§221] ... stürmte vorwärts in ..., [§222] ..." bbawramessiden:〈Westwand (Außen)〉//Qadesch-Schlacht Poem (K2): [88]
• [...] //[Frg. 4, x+3]// [...] jft=sn ʕbsj? [...] "[---] sie werden rennen und eintreten (?) [---]" sawlit:oDeM 1646//Liebeslied (?): [Frg. 4, x+3]
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: ꜥꜥW, "AUFGEREGT SEIN; FLATTERN (VOM HERZEN)"|"TO BE FEARFUL; TO FLUTTER (OF THE HEART)" • BꜥR, "BAAL"|"BAAL" • ḤꜥN, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"
root:ꜣfd, "[Teil des Beines]"|"" • Jfd, "Ifed (Heiligtum in Edfu)"|"Ifed (sanctuary at Edfu)" • jfd, "die Vier (Seiten, Ecken); die Vier (Himmelstützen); die Vier (Himmelsrichtungen)"|"(the) four" • jfd, "Viereck; Rechteck (Ackerstück)"|"rectangle; square (plot of land)" • jfd, "Viereck (Steinblock)"|"rectangle (block of stone)" • jfd, "auf allen vier Seiten vollendet sein"|"" • jfd.j, "Viergewebe; viereckiges Leinenstück"|"sheet; garment (of linen)" • jfd.w, "vier"|"four" • jfd.nw, "[ein Schriftstück (?)]"|"" • jfd.nw, "vierter; der Vierte"|"fourth" • jfd.t, "Vierzahl; Vierheit"|"four (in number)" • jfdi̯, "vervierfachen"|"" • mfd, "(ein Land) durchlaufen"|"to run through; to hasten through"
1 times •  1 times
glyphs:M17: 2 times • I9: 2 times • Z4A: 2 times • D46: 2 times • Z2: 2 times • D56: 2 times • Z4: 2 times • D54: 2 times • Z1: 1 times
NK: 13 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
(durch)eilen: 6 times • davonrennen: 5 times • eilen: 3 times • davonrennen; (durch)eilen: 1 times
VERB: 15 TIMES • VERB_3-LIT: 15 TIMES • INFINITIVE: 9 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jfd

"auf allen vier Seiten vollendet sein"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:858706|ITE I/2, 40, Anm. 8
root:ꜣfd, "[Teil des Beines]"|"" • Jfd, "Ifed (Heiligtum in Edfu)"|"Ifed (sanctuary at Edfu)" • jfd, "die Vier (Seiten, Ecken); die Vier (Himmelstützen); die Vier (Himmelsrichtungen)"|"(the) four" • jfd, "Viereck; Rechteck (Ackerstück)"|"rectangle; square (plot of land)" • jfd, "Viereck (Steinblock)"|"rectangle (block of stone)" • jfd, "davonrennen; (durch)eilen"|"to flee; to move quickly" • jfd.j, "Viergewebe; viereckiges Leinenstück"|"sheet; garment (of linen)" • jfd.w, "vier"|"four" • jfd.nw, "[ein Schriftstück (?)]"|"" • jfd.nw, "vierter; der Vierte"|"fourth" • jfd.t, "Vierzahl; Vierheit"|"four (in number)" • jfdi̯, "vervierfachen"|"" • mfd, "(ein Land) durchlaufen"|"to run through; to hasten through"

jfd.j

"Viergewebe; viereckiges Leinenstück"|"sheet; garment (of linen)"|substantive•substantive_masc|ID:24590|Wb 1, 71.14-17; FCD 17
• //[Rto. 7,12]// [...] wnn tꜣy=j šꜥ,t ḥr spr r=k jw=k (ḥr) wḏi̯ r tꜣ //[Rto. 8,1]// š,t r rs,t ḥnꜥ šms,w ꜣn~y n pr-Jmn-Rꜥ-nsw-nṯr,pl mtw=k mḥ r šdy.t tꜣj //[Rto. 8,2]// šꜣ,yt (n) nꜣ mnj{ꜣ},w{t}.pl n tꜣ ẖꜣw,t Jmn m ḥmt dḥt(j) mnḥ{,t} bj,t nw,t wmt ssr,w šmꜥ(,t) //[Rto. 8,3]// nfr(.t) sd,w.w.pl nꜥ(ꜥ).t ḏꜣ,yt nꜥ(ꜥ) jfdj qꜣ~my šꜣšꜣ.pl ḏꜣ~jrj.pl ẖw~yw.pl //[Rto. 8,4]// 〈sw〉y.w.pl šwy,w,pl ꜥb,w ẖnj.pl ꜥd,w wrḥ.w db,t(.pl) ẖꜣj.w.pl {nb}〈ḥm〉,ty tj.wj.du //[Rto. 8,5]// ḥꜥ,w.pl ṯnf.yw.pl bꜣ~nd.w.pl m smy m zb.w.pl sꜣy,t(.pl) m ẖt ḏꜥb,w(t) m ḥtrj{,ṯ}〈.pl〉 //[Rto. 8,6]// n,tj-nb{.t} tw≡tw (ḥr) {ꜣ}〈w〉ẖꜣẖ=w [...] wẖꜣẖ=w r pr-ḥḏ n pr-Jmn-Rꜥ-nsw-nṯr,pl "Wenn mein Brief zu dir gelangt, sollst du zu den Besteuerten (?) nach Süden fahren, zusammen mit Ani, dem Gefolgsmann des Tempels des Amunrasonther, und du sollst beginnen, diese Steuer der Hirten (zugehörig zum) Altar des Amun einzuziehen, als (da wären) Kupfer,

Blei, Bienenwachs, Honig, Garn, dicke Gewänd(er), Leinenstoff, $sḏ$-Gewänder aus gutem "oberägyptischen" Leinen, leinener glatter Stoff, glattes Vierfadengewebe, Harz, $šꜣšꜣ$-Früchte, Koloquinten, $ḫy$-Pflanzen, Binsen, Heu, Lattich, Tierhäute, Blöck(e) von Salbfett, Säcke aus/mit $ḥmty$-Material, Sandalen, Stäbe, Beutel, Kleider, (und) als (da wäre) Dickmilch, (und) als (da wären) Bretter (?) und Balken, (und) als (da wären) Holz und Holzkohle als Abgabe(n), (eben) alles das, was man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 7,12-8,6: Brief mit Steuerliste: [Rto. 7,12]

• jfd nṯr(,j) "'Vierer' von Gottes-Leinen." bbawpyramidentexte:〈5. Register〉//PT 61: [Nt/F/Ne AV 14 = 306]

• wnm=k tꜣ ḥr jfdj ns[.] [s]ḫ[t].n Tꜣ,yt ḏs=s "Mögest du Brot essen auf einer .?.[.] Stoffserviette(?), die Tait selbst gewebt hat!" tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 172: [32]*

• jnk nb(,t) jfdj "Ich habe (doch) ein Laken (wörtl.: Ich bin die Besitzerin eines Lakens)." sawlit:〈Liebeslied Nr. 1-19: 〉pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 1-4: Liebeslieder, 1. Gruppe: Lied Nr. 1-8: [1,4]

• jz //[7,7/alt 48]// jni̯ n=j jfd m pr=j ""Geh und bring mir ein Laken aus meinem Haus!"" sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499〈 (Bauer, R)〉//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [7,6/alt 47]

bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: PR-JMN-RꜤW-NSWT-NṮR.W, "[KARNAKTEMPEL]"|"" • ḤPꜣ, "NABEL; NABELSCHNUR"|"NAVEL" • NꜤ, "GLATTER STOFF (ALLG. AUSDRUCK)"|"SMOOTH CLOTH"

root:ꜣfd, "[Teil des Beines]"|"" • Jfd, "Ifed (Heiligtum in Edfu)"|"Ifed (sanctuary at Edfu)" • jfd, "die Vier (Seiten, Ecken); die Vier (Himmelstützen); die Vier (Himmelsrichtungen)"|"(the) four" • jfd, "Viereck; Rechteck (Ackerstück)"|"rectangle; square (plot of land)" • jfd, "Viereck (Steinblock)"|"rectangle (block of stone)" • jfd, "davonrennen; (durch)eilen"|"to flee; to move quickly" • jfd, "auf allen vier Seiten vollendet sein"|"" • jfd.w, "vier"|"four" • jfd.nw, "[ein Schriftstück (?)]"|"" • jfd.nw, "vierter; der Vierte"|"fourth" • jfd.t, "Vierzahl; Vierheit"|"four (in number)" • jfdi̯, "vervierfachen"|"" • mfd, "(ein Land) durchlaufen"|"to run through; to hasten through"

3 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M17-Z4-D46-Z4-D41-G175-V6): 1 times

glyphs:I9: 7 times • D46: 7 times • Z4: 7 times • M17: 6 times • D41: 6 times • S28: 4 times • V6: 2 times • O39: 1 times • M18: 1 times • A55: 1 times • G175: 1 times

MK & SIP: 6 times • NK: 5 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 3 times

viereckiges Leinenstück: 9 times • Viergewebe; viereckiges Leinenstück: 2 times • Viergewebe: 1 times

SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • MASCULINE: 11 TIMES

jfd.j-sḏr

"Bettlaken von Vierergewebe"|"sheet"|substantive•substantive_masc|ID:600229|Helck, Materialien V, 926; Lesko, Dictionary I, 30

jfd.w

"vier"|"four"|numeral|ID:850571|Wb 1, 582.13

• ꜤḥꜤ.n sḏm=sn {sw}〈st〉 šni̯.n=sn Wn,t ḥr jfd,w=s n rdi̯ pri̯ pr.wpl n rdi̯.t Ꜥq Ꜥq.pl "Dann hörten sie (= Heer des Piye) es und umzingelten den Hasengau (= 15. oberägypt. Gau) auf allen vier Seiten, ohne die Herausgehenden herausgehen und die Eintretenden eintreten zu lassen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 23]

• //[oben:1]// j fd,w "Oh Vierer(trupp)!" bbawgrabinschriften:3. Reg. v.u.//Beischrift 4. Person v.r.: [oben:1]

• j:wḏ=f Mr,y-RꜤw //[P/C med/E 47= 280]// n fd,w jpw ḥꜣ.w ḥmsi̯.w ḥr gs jꜣb,tj n(,j) p,t "Er soll Meri-Re jenen vier Kindern zuweisen, die auf der östlichen Seite des Himmels sitzen." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 507: [P/C med/E 46 = 279]

• //x+3,15// jr ḥr-sꜣ nn rdi̯(.w) nꜣy=f ꜥb(.pl) n nbw r ḏr,t=f rd(.du)=f m-šꜣꜤ m ḥꜣ,t n ḏbꜤ(.pl)=f 4 r pḥ,t n ꜥb=f "Danach nun, werde gegeben seine Nägel aus Gold an seine Hand und seine Füße, von der Spitze seiner vier Finger an, bis zum Ende seines Nagels." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+3,15

• rdi̯.ḥr=k jri̯.tw n=f rꜣ n.t tkꜣw fdw jpn "So sollst du veranlassen, dass der Spruch dieser vier Fackeln für ihn verwendet wird." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 137 A: [33]

bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, tb

COLLOC: JPW, "DIESE [DEM. PRON. PL.M.]; [ZWEINOMEN (ZWEIGLIEDRIGER NS)]"|"" • ḤꜢ, "KIND"|"CHILD" • ꜤB.T, "WASCHKRUG"|"JUG"

root:ꜣfd, "[Teil des Beines]"|"" • Jfd, "Ifed (Heiligtum in Edfu)"|"Ifed (sanctuary at Edfu)" • jfd, "die Vier (Seiten, Ecken); die Vier (Himmelstützen); die Vier (Himmelsrichtungen)"|"(the) four" • jfd, "Viereck; Rechteck (Ackerstück)"|"rectangle; square (plot of land)" • jfd, "Viereck (Steinblock)"|"rectangle (block of stone)" • jfd, "davonrennen; (durch)eilen"|"to flee; to move quickly" • jfd, "auf allen vier Seiten vollendet sein"|"" • jfd.j, "Viergewebe; viereckiges Leinenstück"|"sheet; garment (of linen)" • jfd.nw, "[ein Schriftstück (?)]"|"" • jfd.nw, "vierter; der Vierte"|"fourth" • jfd.t, "Vierzahl; Vierheit"|"four (in number)" • jfdi̯, "vervierfachen"|"" • mfd, "(ein Land) durchlaufen"|"to run through; to hasten through"

3 times • 1 times

glyphs:Z1: 16 times • X1: 3 times • M17: 1 times • I9: 1 times • D46: 1 times

OK & FIP: 94 times • NK: 7 times • TIP - Roman times: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 94 times • Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Nubia: 1 times

vier: 105 times • Vierer(trupp): 1 times

NUMERAL: 106 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jfd.nw

"[ein Schriftstück (?)]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:64310|Wb 1, 583.5

root:ꜣfd, "[Teil des Beines]"|"" • Jfd, "Ifed (Heiligtum in Edfu)"|"Ifed (sanctuary at Edfu)" • jfd, "die Vier (Seiten, Ecken); die Vier (Himmelstützen); die Vier (Himmelsrichtungen)"|"(the) four" • jfd, "Viereck; Rechteck (Ackerstück)"|"rectangle; square (plot of land)" • jfd, "Viereck (Steinblock)"|"rectangle (block of stone)" • jfd, "davonrennen; (durch)eilen"|"to flee; to move quickly" • jfd, "auf allen vier Seiten vollendet sein"|"" • jfd.j, "Viergewebe; viereckiges Leinenstück"|"sheet; garment (of linen)" • jfd.w, "vier"|"four" • jfd.nw, "vierter; der Vierte"|"fourth" • jfd.t, "Vierzahl; Vierheit"|"four (in number)" • jfdi̯, "vervierfachen"|"" • mfd, "(ein Land) durchlaufen"|"to run through; to hasten through"

jfd.nw

"vierter; der Vierte"|"fourth"|numeral•ordinal|ID:852782|Wb 1, 583.1-3

•Nb(.y) zp-sn jnk fd,nw n nṯr 4 jpw dr.w.pl //[17]// sbn "Oh Schwimmer, Schwimmer, ich bin der vierte jener vier Götter, die den sbn-Fisch (?) vertreiben." sawlit:Stele des Amenemhat (BM EA 893)//⟨Zl. 10-18:⟩ Upuaut-Hymnus: [16]
•š(ꜣ)s=k sbḫ,t fd,nw.t dr jw.pl=k jn Ḥw-ng(ꜣ) "Du durchziehst die vierte Pforte und deine Vergehen werden durch den 'Der das Langhornrind schlägt' vertrieben." bbawgraeberspzt:⟨Südhälfte⟩//T 4: Spruch an den Toten (Verklärung) [7 Tore des Jenseits]: [5]
•Wnjs pj zy jy fd.nw n(,j) fd.w jpw nṯr.pl jni̯.w mw di̯.w ꜥbꜥb,t jrr.w //[453]// hy m ḫpš n(,j) jt(j).pl=sn "Unas ist einer der weggeht und wiederkommt, der vierte dieser vier Götter, die Wasser bringen, die die Reinigung vollzogen haben und die Jubel mit dem Schenkel ihrer Väter machen," bbawpyramidentexte:⟨West- - Südwand⟩//PT 260: [452]
•wꜥb Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw m šd,yt twy rsj ḥtp,t mḥ,t(j) n sḫ,t zꜣ{z}⟨n⟩ḥm.pl wꜥb wꜣḏ,tj.pl jm=s m wnw,t //[46]// twy 4,nw.t n.t grḥ 8,nw.t n.t hrw ḥnꜥ zḫꜣ jb.pl nṯr.pl m-ḫt swꜣ=sn m grḥ,w m hrw "Osiris NN, gerechtfertigt, reinigt sich im šd.yt-Gewässer südlich von Hetepet und nördlich vom Heuschrecken-Gefilde, in dem sich die "Gärtner" reinigen in jener vierten Stunde der Nacht und achten des Tages gleichzeitig mit dem Aufschreiben der Herzen der Götter, nachdem sie in der Nacht und am Tag vorübergegangen sind." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨C⟩: [45]
•//[4. Tor]// sbḫ,t 4,nw.t "4. Tor" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 146⟨1⟩: [4. Tor]
bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, sawlit, tb
COLLOC: ḤW-NGꜣ, "DER DEN LANGHORNSTIER SCHLÄGT"|"" • ꜥBꜥB.T, "REINIGUNG (?)"|"PURIFICATION (?)" • WꜣḎ.TJ, "GEMÜSEGÄRTNER"|"VEGETABLE GARDENER"
root:ꜣfd, "[Teil des Beines]"|""•Jfd, "Ifed (Heiligtum in Edfu)"|"Ifed (sanctuary at Edfu)"•jfd, "die Vier (Seiten, Ecken); die Vier (Himmelstützen); die Vier (Himmelsrichtungen)"|"(the) four"•jfd, "Viereck; Rechteck (Ackerstück)"|"rectangle; square (plot of land)"•jfd, "Viereck (Steinblock)"|"rectangle (block of stone)"•jfd, "davonrennen; (durch)eilen"|"to flee; to move quickly"•jfd, "auf allen vier Seiten vollendet sein"|""• jfd.j, "Viergewebe; viereckiges Leinenstück"|"sheet; garment (of linen)"•jfd.w, "vier"|"four"•jfd.nw, "[ein Schriftstück (?)]"|""•jfd.t, "Vierzahl; Vierheit"|"four (in number)"•jfdi̯, "vervierfachen"|""•mfd, "(ein Land) durchlaufen"|"to run through; to hasten through"
(4-W24): 2 times • 1 times • (I9-D46-W24-4): 1 times
glyphs:Z1: 4 times • W24: 4 times • 4: 3 times • X1: 1 times • I9: 1 times • D46: 1 times
OK & FIP: 7 times • TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times
vierter: 7 times • der Vierte: 6 times • vierter; der Vierte: 1 times
NUMERAL: 14 TIMES • ORDINAL: 14 TIMES

jfd.t

"Vierzahl; Vierheit"|"four (in number)"|substantive•substantive_fem|ID:24620|Wb 1, 71.5-8

•ꜥjfd,tꜥ? //[Vso 2.9]// rn n pꜣ ꜥ4ꜥ? "Vierheit (?) ist der Name von euch vier (?)." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Verso: ⟩Magische und medizinische Texte: [Vso 2.8]
•dr.n Ḥr,w ḏw,t jr.t Ttj m jfd,t=f "Horus hat das Üble vertrieben, das an Teti war, in seiner Vierheit (von Tagen)." bbawpyramidentexte: ⟨Südwand⟩//PT 419: [T/A-S/S 18 = 390]
bbawpyramidentexte, sawmedizin
COLLOC: ḎW.T, "SCHLECHTES; BÖSES"|"EVIL; DIRT" • JR.J, "ZUGEHÖRIG [ADJEKTIV ZUR PRÄP. JR/R]"|"" • TTJ, "TETI"|"TETI"
root:ꜣfd, "[Teil des Beines]"|""•Jfd, "Ifed (Heiligtum in Edfu)"|"Ifed (sanctuary at Edfu)"•jfd, "die Vier (Seiten, Ecken); die Vier (Himmelstützen); die Vier (Himmelsrichtungen)"|"(the) four"•jfd, "Viereck; Rechteck (Ackerstück)"|"rectangle; square (plot of land)"•jfd, "Viereck (Steinblock)"|"rectangle (block of stone)"•jfd, "davonrennen; (durch)eilen"|"to flee; to move quickly"•jfd, "auf allen vier Seiten vollendet sein"|""• jfd.j, "Viergewebe; viereckiges Leinenstück"|"sheet; garment (of linen)"•jfd.w, "vier"|"four"•jfd.nw, "[ein Schriftstück (?)]"|""•jfd.nw, "vierter; der Vierte"|"fourth"•jfdi̯, "vervierfachen"|""•mfd, "(ein Land) durchlaufen"|"to run through; to hasten through"
1 times
glyphs:A40: 4 times
NK: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vierheit: 1 times • Vierheit (scil. von Tagen): 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

jfdi̯

"vervierfachen"|english translation missing|verb•verb_4-inf|ID:859052|Fischer-Elfert, Streitschrift, 62, Anm. m

•jfd=f //[Rto 9]// sw m mḥ.pl r di̯.t šdi̯⟨.tw⟩=f "Er hat ihn in Ellen vervierfacht (?; oder: ins Quadrat gesetzt?), um ihn ausheben zu lassen." sawlit: ⟨12. ⟩oDeM 1177//Satirischer Brief pAnastasi I, 6.1-7.2: [Rto 8]
•[ꜥjfd?]=f sw m mḥ.pl r di̯.t šd.tw=f "Er hat ihn in Ellen vervierfacht (?; oder: ins Quadrat gesetzt?), um ihn ausheben zu lassen." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [6.4]
•//[x+5]// [...] [sꜥꜣi̯.n]=[f] [bꜣk,t] [nb] [n] [rꜣ].pl-pr qb ḫmt jfdi̯ m ḥḏ [...] //[x+6]// [...] ⌜jhm,t⌝ ꜥnt,w nn ḏr,w m (j)ḫ,t nb.t nfr.t [...] "[Er vergrößerte alle Abgaben für die Tem]pel, verdoppelt, verdreifacht, vervierfacht, bestehend aus Silber, ... Balsam und Myrrhe, ohne Ende an irgendwelchen schönen Dingen." bbawamarna:Fragmente aus dem Month-Tempel//⟨Fragmente aus dem Month-Tempel⟩: [x+5]
•//[19]// [sꜥꜣi̯.n]=[f] ⌜bꜣk,t⌝ nb n rꜣ.pl-pr qb ḫmt jfdi̯ m ḥḏ ⌜nbw⌝ ḫsbd mfk,t ꜥꜣ,t nb.t šps.t ssr,w-nzw ḥḏ,t pq,t bq qmy,t ꜥḏ //[20]// [...] snṯr jhm,t ꜥnt,w nn ḏr-ꜥ m (j)ḫ,t nb.t nfr.t "[Er vergrößerte] alle Abgaben für die Tempel, verdoppelt, verdreifacht, vervierfacht, bestehend aus Silber, Gold, Lapislazuli, Türkis, allen möglichen kostbaren Edelsteinen, Königsleinen, weißem Leinen, feinem Leinen, Moringa-Öl, Harzen und Fetten, [...], Weihrauch, Balsam und Myrrhe, ohne Ende an irgendwelchen schönen Dingen." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [19]
bbawamarna, sawlit
COLLOC: ḪMT, "VERDREIFACHEN; ZUM DRITTEN MAL TUN"|"TO TREBLE; TO DO THRICE" • JHM.T, "[EIN HARZ ODER BALSAM]"|"[AN AROMATIC RESIN]" • BꜣK.T, "ABGABEN; ERZEUGNISSE (DER ARBEIT)"|"REVENUE; (RESULTS OF) WORK"
root:ꜣfd, "[Teil des Beines]"|""•Jfd, "Ifed (Heiligtum in Edfu)"|"Ifed (sanctuary at Edfu)"•jfd, "die Vier (Seiten, Ecken); die Vier (Himmelstützen); die Vier (Himmelsrichtungen)"|"(the) four"•jfd, "Viereck; Rechteck (Ackerstück)"|"rectangle; square (plot of land)"•jfd, "Viereck (Steinblock)"|"rectangle (block of stone)"•jfd, "davonrennen; (durch)eilen"|"to flee; to move quickly"•jfd, "auf allen vier Seiten vollendet sein"|""•

jfd.j, "Viergewebe; viereckiges Leinenstück"|"sheet; garment (of linen)"• jfd.w, "vier"|"four"• jfd.nw, "[ein Schriftstück (?)]"|""• jfd.nw, "vierter; der Vierte"|"fourth"• jfd.t, "Vierzahl; Vierheit"|"four (in number)"• mfd, "(ein Land) durchlaufen"|"to run through; to hasten through"

1 times • 1 times

glyphs:M17: 2 times • I9: 2 times • D46: 2 times • Z4: 2 times • Z4A: 2 times • D36: 1 times • D41: 1 times • Z2: 1 times • Z1: 1 times

NK: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

vervierfachen: 4 times

VERB: 4 TIMES • VERB_4-INF: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

jm

"da; dort; davon; dadurch; damit"|"there"|adverb•prepositional_adverb|ID:24640|Wb 1, 72.4-8; EAG § 751b; GEG § 205.1; ENG § 592; CGG 130 f.

• di̯=f pr,t-ḫrw tʾ ḥ(n)q,t //[2]// jḥ⟨⟨.pl⟩⟩ ꜣpd.pl šs mnḫ,t sntr mrḥ,t (j)ḫ,t nb.t nfr.t wꜥb.t ꜥnḫ.t nṯr jm //[3]// ꜣḫ wsr mꜣꜥ-ḫrw m ḥr,t-nṯr n kꜣ n(,j) zẖꜣ(,w)-n(,j)-ḫrnt-wr Zꜣ-Mnt,w mꜣꜥ-ḫrw //[4]// jri̯.n jm,j-rʾ-šnw,tj Snb msi̯.n nb,t-pr Rn-snb mꜣꜥ,t-ḫrw //[5]// m jri̯.(w) n=f sn=f ḫtm,w-bj.tj ḫrp-wsḫ,t Snb "Er möge ein Totenopfer geben (von) Brot (und) Bier, Rindern, Geflügel, Alabaster(-gefäß), Leinen, Weihrauch, Salböl (und) jeder schönen, reinen Sache, von der ein Gott lebt, (sowie) Ach-Dasein, Macht (und) Verklärtheit für den Ka des Schreibers der großen Cheneret-Anlage, Sa-Month, gerechtfertig, den der Scheunenvorsteher, Seben, zeugte, (und) den die Herrin des Hauses, Ren-seneb, gerechtfertig, gebar, als eine (Stele), die sein Bruder, der Siegler des Königs, der Leiter der breiten Halle, Seneb, für ihn anfertigte." tuebingerstelen:Stele des Samonth (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 455)//Stele des Samonth (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 455): [1]

• wnn ḥr ⟨=f⟩ ⟨r⟩ b(w) n,tj Rꜥw jm jw=f ḥr bši̯ mw m rʾ=f jw=f ꜥꜣi̯ //[vs. 1,4]// [...] [jw] [s]tj rʾ=f m jꜣq,t jri̯ n=k ḥr=f m tꜣ mḏꜣ,t ꜥꜣ.t n dwꜣ,w.w //[vs. 1,5]// [ꜥꜣn?] [ꜥRꜥw?] [...] [jri̯] [n] [=k] ⌜n⌝ ⌜=f⌝ ssd m ḫmn,w⟨t⟩j.pl "Wenn ⟨sein⟩ Gesicht dem Ort ⟨zu⟩gewandt ist, wo Re ist, indem er Wasser aus seinem Munde ausspeit und groß ist [(in Bezug auf) ... ...], (und) [indem der Geruch] seines Mundes wie Lauch ist, dann behandele du ihn betreffend entsprechend dem großen Buch der Anbetung [des Re (?) ... ..., fertige du] ⌜für ihn⌝ eine Binde / ein Band mit Achterschiffen." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 1,3]

• ḏd-mdw jn Wsjr tkr-pr-ꜥꜣ jḥꜣ j jn.y //13// j pḥrr jm,j ḫnt,yt nṯr-ꜥꜣ di̯=k jwi̯ n=j bꜣ=j m bw nb n,tj=f jm "Worte zu sprechen durch den Osiris, den Eunuchen des Pharao Jha: O Bringer, (13) o Läufer, der sich in (seiner) Halle befindet, großer Gott: du sollst veranlassen, dass mein Ba zu mir kommt von jeglichem Ort, an dem er ist!" bbawhistbiospzt:Stelentext//-: 12

• jr mri̯=k //[9,8]// swꜣḥ ḫnms m ḫnw ꜥq=k r=f m nb m sn //[9,9]// m ḫnms rʾ-pw r bw nb ꜥq=k jm ꜥḥꜣ.t(j) m tkn m ḥm,t.pl "Wenn du die Freundschaft aufrecht erhalten möchtest in den Privatgemächern, in die du eintrittst als (übergeordneter) Herr, als (gleichgestellter) Bruder oder als (untergeordneter) Freund/Vertrauter, an jedem Ort, wo du entrittst, (dann) paß auf und nähere dich nicht den Frauen!" sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [9,7]

• ⟨rdi̯.n⟩ ḥ{p}⟨nʾ,t⟩ pri̯=f m hrw r //[47]// b(w) nb mri̯ jb=f jm P(ꜣ)-tnf,j mꜣꜥ-ḫrw "{für den Mund des hp} ⟨Der Pelikan hat veranlasst⟩, dass er am Tage herausgeht zu jedem Ort, den sein Herz wünscht, (er) Patjenfi, der Gerechtfertigte." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21f: 6. Nachtstunde, Tb 68 (Anfang): [46]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • BW, "ORT; STELLE"|"PLACE" • =ṮNJ, "[SUFFIX PRON. DUAL.2.C.]"|"YOU TWO (SUFFIX PRON., 2ND PERSON DUAL)"

root:jm.j, "Inneres; Inhalt; Bewohner; Innenseite"|"what is within; who is within" • jm.j, "befindlich in (lokal); befindlich in (temporal); darunter (soziativ); seiend als"|"being in" • jm.jt, "Inneres; Inhalt; was in ... ist (meist in Komposita)"|"insides; content" • jm.y, "gehörig zu (in der Verbindung n=...-jm.y)"|"belonging to" • jm.w, "Eiter ("Inhalt")"|"pus (med.)" • jm.wtj, "inmitten; zwischen"|"in the midst of; between" • m, "[Präposition]"|"[preposition]"

493 times • 27 times • 17 times • 13 times • 12 times • 4 times • 4 times • 3 times • 3 times • (M17_-G17): 3 times • 2 times • 2 times • (M17-G17-Ff100): 2 times • 2 times • (M17_-G17_): 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • ([[-M17-]]-G17): 1 times • (M17-G17-Ff100-G7): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G17: 599 times • M17: 593 times • Y1: 64 times • Z1: 17 times • Z4: 14 times • Z3: 13 times • N35: 7 times • M17_: 5 times • Z4A: 4 times • P1: 4 times • G7: 4 times • Ff100: 3 times • Z7: 2 times • G17_: 2 times • Aa15: 1 times • G18: 1 times • R4: 1 times • [[: 1 times •]]: 1 times • B1: 1 times • Aa1: 1 times

OK & FIP: 599 times • NK: 506 times • MK & SIP: 391 times • TIP - Roman times: 244 times • unknown: 46 times

Upper Egypt (South of Assiut): 879 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 744 times • unknown: 125 times • Nubia: 33 times • Delta: 3 times • Eastern Desert: 2 times

dort: 778 times • davon: 277 times • damit: 232 times • da, dort: 193 times • dadurch: 143 times • da: 65 times • da; dort; davon; dadurch: 18 times • darin (temporal): 13 times • darin: 11 times • da, dort; davon; dadurch: 7 times • dorthin: 6 times • dazu: 6 times • da; dort: 5 times • da; dort; davon; dadurch; damit: 5 times • von dort: 4 times • darüber: 4 times • dort; davon: 2 times • davon, damit: 2 times • (von) dort: 2 times • darauf: 2 times • dazu (werden): 1 times • darüber (idiomat.): 1 times • darüber, deswegen: 1 times • dort; davon: 1 times • dadurch; damit: 1 times • daraus: 1 times • da; dort: 1 times • von dort (?): 1 times • dabei: 1 times • damit, dadurch: 1 times • darin [temporal]: 1 times

ADVERB: 1786 TIMES • PREPOSITIONAL_ADVERB: 1786 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jm

"Pupille"|"pupil (of the eye)"|substantive|ID:24650|Wb 1, 75.23; Wilson, Ptol. Lexikon, 65 f.

jm

"wehklagen"|"to groan"|verb•verb_2-lit|ID:24660|Wb 1, 77.12-13; FCD 17

• jw ꜣs,t ꜥḥꜥ.tj ḥr jm,w {dwꜣ}⟨twꜣ⟩.n=s jnm //[3.3]// Ḥr,w j⌜nm⌝ [mn] [msi̯.n] mn,t "Isis steht wehklagend da, nachdem sie erhoben (?) hat die Haut des Horus, die Haut des [X, geboren von] Y." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [3.2]

• *[___]=st ꜥḥfn? [__] [n]⸢n⸣yj ḥr nfj ḥr ḥdj ḥr jmw jm,w "Sie [---] hunderttausend [---] müde (?) wegen jener (Sache) (?), aufhörend, ein Klagen zu klagen (???)." sawlit:pChester Beatty I//Verso, Section A: Götterhymnus: [A 7]*
• *//[3]// z(b) jm(j)=k j⸢m⸣(.w) //[4]// jrj r nn "Geh weg (Hör auf), du sollst nicht jammern, handle gemäß diesem." bbawgrabinschriften:Westwand//Beischrift 1. Gruppe: [3]*
• *//[48,2]// ḥw,t 5.nw //[48,3]// jnk wꜥ,t(j) jm n sš(r)=k //[48,4]// ḥm,t sn n tmꜣ,t=k "Fünfte Strophe: "Ich bin allein, die, welche deinen Zustand beklagt, Gattin, Schwester (und auch) von deiner Mutter!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [48,2]*
• *snj=f ꜥꜣ //[23.3]// jm "(und) er hat sich dem i-ahenden (wörtl.: klagenden) Esel angeglichen (wörtl.: ihn nachgeamt)." sawlit:〈02. 〉pBoulaq 4, Rto〈 (B)〉//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [23.2]*
bbawgrabinschriften, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin
COLLOC: WRḎ.W, "MÜDIGKEIT"|"WEARINESS" • TMꜢ.T, "MUTTER"|"ANCESTRESS; MOTHER" • JNM, "HAUT (VON MENSCH UND TIER); FÄRBUNG"|"SKIN (OF A MAN); HIDE (OF AN ANIMAL); SKIN COLOR"
root:jm, "Klagender (ein Vogel)"|"mourner (a bird)" • jm.y, "der Beklagte (Osiris)"|"" • jm.w, "Klage; Wehgeschrei"|"lamentation; wailing" • jm.t, "Röcheln (?)"|"choking (?)" • jm.t, "[unklar]"|"" • jm.tj, "Klagender"|"" • jmjm, "wehklagen (nur griech.)"|"to bewail"
3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 8 times • G17: 8 times • A2: 6 times • Aa13: 5 times • X1: 3 times • Aa15: 2 times • Aa14: 1 times • Y1: 1 times • Z4: 1 times • N35A: 1 times • Z7: 1 times • Z3A: 1 times
NK: 8 times • TIP - Roman times: 3 times • OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 3 times
wehklagen: 12 times
VERB: 12 TIMES • VERB_2-LIT: 12 TIMES • INFINITIVE: 8 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

jm

"Seite; Rippenseite"|"side; side of ribs"|substantive•substantive_masc|ID:24670|Wb 1, 77.16-17; Walker, Anatom. Term., 266; vgl. FCD 17

• *dmj jb=k r nswt //[8]// mj dmj{.t} jb n Ḥr r mw,t=f ꜣs,t nk.n=f s(j) ꜥḏi?.n=f //[9]// ꜥjb?=〈f〉 r=s jm{t}.pl=f r jm{t}.pl=s n nwr=f "Möge sich dein Herz zum König gesellen wie sich das Herz des Horus zu seiner Mutter Isis gesellt hat, als er sie beschlafen hatte, als er ihr 〈sein〉 Herz gegeben hatte, während seine Seite an ihrer Seite war, ohne dass er abließ(?)." sawlit:Kapelle des Montunacht (Parma 178)//〈Kapelle des Montunacht (Parma 178)〉: [7]*
• *mꜣ Ppy [pn] [m] ⸢r⸣n=f pw n(,j) Ppy [...] [_]⸢m⸣r[_] [...]=⸢f⸣ jm=f n jm=f "Seht [diesen] Pepi [in] diesem seinem Namen 'Pepi' [...] er [...] in ihm zu seiner Seite." bbawpyramidentexte:〈Nordwand〉//PT 1044: [P/A/N 31]*
• *sn=j nn jr(,j) jm=j nn j.n Gbb //[P/C med/E 63= 296]// nḏri=f Ppy ḥr ꜥ=f sšmi=f sw m sb(ꜣ).pl p,t ""Dies ist mein Bruder; dies ist der an meiner Seite", sagt Geb, als er Pepi beim Arm nimmt und ihn durch die Tore des Himmels führt." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 508: [P/C med/E 62 = 295]*
• *[sn]=[j] [nn] [jr(,j)] jm=j nn j.j [Gb]b n[ḏri]=[f] [Ppy] pn ḥr ꜥ=[f] [sšmi]=[f] Ppy [p]n m sb(ꜣ).pl p,t ""[Dies ist mein Bruder]; dies ist [der an] meiner Seite", sagt ⸢Geb⸣, [als er] diesen [Pepi] beim Arm nimmt und diesen Pepi an die Tore des Himmels führt." bbawpyramidentexte: 〈Südwand〉//PT 508: [P/A/S 67]*
• *mꜣ=j Ppy jrr.t nḥḥ.w n-wr-n nfr jm=sn "Ich, Pepi, will sehen, was die, die fortdauern, tun, weil ihre Gestalt/Seite so sehr gut ist." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 469: [P/A/W 11 = 170]*
bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: DMJ, "BERÜHREN; ANFÜGEN; HAFTEN (AN)"|"TO TOUCH; TO BE JOINED TO; TO CLEAVE TO" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • NWR, "BEBEN (U. Ä.)"|"TO SHAKE; TO TREMBLE"
root:jm, "Ton; Lehm (Material für Götterfiguren)"|"mud; clay" • jm.y, "der gestaltet ist"|"one who is formed"
(M17-G17-V13-F51B-Z2): 2 times
glyphs:M17: 2 times • G17: 2 times • V13: 2 times • F51B: 2 times • Z2: 2 times
OK & FIP: 4 times • MK & SIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Seite: 5 times • Gestalt: 1 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES

jm

"Ton; Lehm (Material für Götterfiguren)"|"mud; clay"|substantive•substantive_masc|ID:24690|Wb 1, 78.2-3; Harris, Minerals, 200

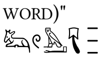
• *jm n(,j) twt 1 jbsꜣ 1 šꜣšꜣ 1 mrḥ,t //[85,14]// 1 mnḥ 1 "Ton für Statuen: 1, $jbsꜣ$-Pflanzen: 1, $šꜣšꜣ$-Früchte: 1, Öl/Fett: 1 Wachs: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [85,13]*
• *jm,jt-n,t-šs jm n twt //[69,20]// mꜣd ḥsꜣ "Das Innere vom Kalzitalabaster, Ton der Statue, $mꜣd$-Mineral, Pflanzenbrei." sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [69,19]*
• *jm n twt 1 ḥm,w.pl n.w kꜣkꜣ 1 bj,t 1 "Ton für Statuen: 1, $ḥm.w$-Teile der $kꜣkꜣ$-Pflanze: 1, Honig: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [59,22]*
• *zḥꜣ,w.pl-qd,wt.pl ḥr mḥ 〈sw〉 m ḏrw,j.pl m //[9]// tj,t m jm.pl m smꜣwj jri.t.n //[10]// nswt-bj,tj Ḫpr-kꜣ-Rꜥw mꜣꜥ-ḫrw "draftsmen filled 〈it〉 with pigment and figures of (?) clay, renewing what the King of Upper and Lower Egypt, (Kheperkare) (i.e. Sesostris I), justified, had made." sawlit:Stele des Amenyseneb (Louvre C 12)//〈Stele des Amenyseneb (Louvre C 12)〉: [8]*
sawlit, sawmedizin
COLLOC: JM.JT-N.T-ŠS, "PULVER VON ALABASTER"|"(ALABASTER) POWDER (MED.)" • MꜢD, "[MINERAL (OFFIZINELL)]"|"[A MINERAL USED MED.]" • ḎRW.Y, "FARBE (ALLG.); [EIN HARTES PIGMENT]"|"PAINT (GEN.); [A PIGMENT]"
root:jm, "Seite; Rippenseite"|"side; side of ribs" • jm.y, "der gestaltet ist"|"one who is formed"
1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Aa13: 2 times • M17: 2 times • G17: 2 times • H8: 2 times • Z1: 1 times • Aa15: 1 times
MK & SIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Ton; Lehm (Material für Götterfiguren): 3 times • Ton: 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

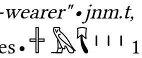
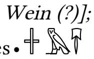
jm

"Klagender (ein Vogel)"|"mourner (a bird)"|substantive•substantive_masc|ID:24700|Wb 1, 78.5; Edel, Jahreszeitenreliefs II, 99
• ⸢ꜥtp-šw?⸣.w r=f rꜥ jm,w.pl "Verfall (?) ist gegen ihn und (?) der Schnabel (oder: der Schrei) der jm-Vögel. (??)" sawlit:⟨03. ⟩pLouvre E 4864//Recto: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [3,11]
• [...] //[D2, 3]// ꜣ jm.w.pl=s "... ihre jm-Vögel." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Sporting King)⟩//The Sporting King: [D2, 3]
sawlit
COLLOC: TP-ŠW, "ARMUT; VERFALL"|"DESTITUTION (?); DECLINE (?)" • ꜣ, "DOCH (ZUR VERSTÄRKUNG); [PARTIKEL]"|"[ENCLITIC PARTICLE WITH EXCLAMATORY FORCE]" • Rꜥ, "MUND"|"MOUTH"
root:jm, "wehklagen"|"to groan" • jm.y, "der Beklagte (Osiris)"|"" • jm.w, "Klage; Wehgeschrei"|"lamentation; wailing" • jm.t, "Röcheln (?)"|"choking (?)" • jm.t, "[unklar]"|"" • jm.tj, "Klagender"|"" • jmjm, "wehklagen (nur griech.)"|"to bewail"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Klagender (ein Vogel): 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jm

"[Teil eines Wagens]"|"[a chariot part]"|substantive•substantive_masc|ID:24710|Wb 1, 78.6
• nꜣy=sn jw~mꜥ m sẖ{,t} "Ihre jm-Wagenteile (Standflächen?) sind aus $sẖ/sẖ.t$-Material." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [16.10]
• pꜣ jw~mꜥ{.Pl} //[Rto. 3]// n tꜣy=k mꜥ~jrꜥ~kꜣ~bw~tj,t jꜣm=sn n=k //[Rto. 4]// nꜣ wr.pl "Die Standfläche (?) deines Streitwagens: Sie mögen dir (stets) wohlgesinnt sein, die Fürsten." sawlit:oEdinburgh 916//Streitwagenhymnus: [Rto. 2]
sawlit
COLLOC: Zẖ, "[MATERIAL (FÜR EIN WAGENTEIL)]"|"" • JꜣM, "FREUNDLICH; BELIEBT"|"FRIENDLY; CHARMING" • MRKBT, "STREITWAGEN"|"CHARIOT (SEM. LOAN WORD)"
 1 times
glyphs:E9: 1 times • Z7: 1 times • G17: 1 times • D36: 1 times • F27: 1 times • Z3A: 1 times
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times
[Teil eines Wagens]: 1 times • Standfläche (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jm

"Haut"|"[noun]"|substantive|ID:24720|Wb 1, 78.7; Wilson, Ptol. Lexikon, 66
• ꜣb,tj-nṯr //[x+16,9]// m (m)ḥꜥ,t spd-štꜣ ⟨pw⟩ n gm⸢ḥs,w⸣ jm n Qbḥ-⟨sn,w=f⟩ ẖrṷ=tw m-ẖnw=f "Die Reliquie ("göttliche Form/Gestalt") in der (Grab-)Kultstätte, ⟨das ist⟩ die 'geheimnisvolle Spitze' des Raubvogels, die Haut des Qebeh⟨senuf⟩, sagt man, ist in ihrem Innern." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+16,8]
• [...] ⸢ḏrw,w⸣=f jw sꜣ=[f] [...] jm ⸢pw⸣ [...] //[x+6,26]// grg [...] ". . . (von) seiner Seite bis zu [seinem] Rücken . . . die Haut ist es . . ., die ausgestattet ist (mit) . . . ." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,25]
• sp [ꜥ_?] jw tp=[f] [...] //[x+6,27]// sp [...] jm=f jw [...] "Einmal . . . bis zu [seinem] Kopf . . ., einmal . . . seine Haut bis . . . ." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,26]
• //[52,1]// ḥwi̯-qꜣy-m-ẖnw=f //[52,2]// ꜥ.du.wy.pl=f sẖꜣ m ḏrw,w=f //[52,3]// rd.du=f dwn n qr⟨f⟩=f s(t) //[52,4]// jm ḥr ẖw qs.pl=f ""Der, den das Qai-Insekt in seinem Innern befällt', seine Arme sind an seinen (Körper)seiten (fest)gezogen, seine Beine sind ausgestreckt (und) er kann sie nicht beugen, (nur) (lederne) Haut dient zum Schutz seiner Knochen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [52,1]
bbawtempelbib, bbawtotenlit
COLLOC: ꜣB.WT-NṮR, "GEWAND; [RELIQUIE]"|"" • SPD-ŠTꜣ, "[RELIQUIE]"|"" • ḤW-QꜣY-M-ẖNW=F, "DEN DAS QAY-INSEKT IN SEINEM INNEREN BEFÄLLT (OSIRIS)"|""
root:jnm, "Haut (von Mensch und Tier); Färbung"|"skin (of a man); hide (of an animal); skin color" • jnm.yt, "die in Fell Gekleidete (unbekannte Göttin)"|"skin-wearer" • jnm.t, "[ein Wein (?)]; [ein Weinkrug (?)]"|"[a vintage (?)]; [wine jug (?)]"
2 times •  1 times •  1 times
glyphs:Z11: 4 times • G17: 4 times • F27: 3 times • Z2: 1 times • F28: 1 times
TIP - Roman times: 2 times • unknown: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times
Haut: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

jm

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857105|CT III, 25c

jm
"[innen]"|english translation missing|root|ID:864674

jm
"[Pupille]"|english translation missing|root|ID:864677

jm
"[klagen]"|english translation missing|root|ID:864680

jm
"[Seite; Gestalt]"|english translation missing|root|ID:864683

jm
"[Teil des Wagens]"|english translation missing|root|ID:864686

jm
"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:864689

jm
"[Buto]"|english translation missing|root|ID:864701

jm
"[stark]"|english translation missing|root|ID:864710

jm
"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:873083|CT II, 34a

jm
"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:873086|CT VIII, 448d

jm.j
"Inneres; Inhalt; Bewohner; Innenseite"|"what is within; who is within"|substantive•substantive_masc|ID:25120|Wb 1, 72.13-15

•jm,j n wḏʿ,yt ẖꜣ.w //[66,15]// ḥr jbrj 1 "Das Innere einer Süßwassermuschel, zerstoßen in jbr-Öl: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//66,7-67,7 = Eb 464-476: "Heilmittel zum Festigen des Haares": [66,14]

• ⸢rdi̯⸣{t} ḥm{t}=f m-ḥr-n //[4]// jm,j-rʾ-kꜣ,t-nb.t-n.t-ḫnw≡f ḥnʿ!! ḥm,w.pl nb n.t ḥm=f [sq]d.ṯw=f mj jm,j.pl=f ḫr-ḥꜣ,t "Seine Majestät ⸢beauf⸣tragte den Vorsteher aller Arbeiten seiner Residenz und alle Handwerker Seiner Majestät, ihn (= den Tempel) so zu erbauen, wie sein Zustand früher war." bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Unteres Textfeld: [3]

• srwḏ=f rn n(,j) qnb,t=f //(8)// smnḫ ḫft jꜣw,t=sn //(9)// mnḫ.pl jm,j.w.pl n.w pr=f //(10)// ṯni̯.n=f ḫnt mr,t=f //(11)// jꜣw,t nb.t ḫrp.t.n=f //(12)// ḥmw,t nb.t mj ḫpr=s "(...) und wobei er (andererseits) den Namen/Ruf seines Beraterkollegiums festigte, indem (ihre Namen) ihrem Amt entsprechend vorzüglich gemacht waren, (genauer gesagt, die Namen der) Vorzüglichen, die zu seinem Haushalt (?) gehörten und die er ausgezeichnet/erhoben hatte an der Spitze seines Personals, (sowie) jedes Amt, das (oder: jeden Beruf, den) er beaufsichtigt hatte, und jedes Handwerk, wie es beschaffen war." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (7)

•//[76]// P(ꜣ)-ṯnf,j jm(,j) ⟨p⟩w⸢y⸣ [...] //[77]// [...] n p,t "Patjenfi ist jener Bewohner [...] des Himmels." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21j: 10. Nachtstunde, Tb 25: [76]

•[...] //[4]// ꜣ,t n,j.t šps [...] [ʕs?]ḫr m ꜣtf,t jm,j.w=s "... die Größe des Vornehmen ... Zustand im Atfet-Gau und seiner Bewohner." bbawgrabinschriften:Ostwand//große Inschrift (rechts): [4]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • WḎʿ.YT, "SÜSSWASSERMUSCHEL"|"FRESHWATER CLAM" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:jm, "da; dort; davon; dadurch; damit"|"there" • jm.j, "befindlich in (lokal); befindlich in (temporal); darunter (soziativ); seiend als"|"being in" • jm.jt, "Inneres; Inhalt; was in ... ist (meist in Komposita)"|"insides; content" • jm.y, "gehörig zu (in der Verbindung n=...-jm.y)"|"belonging to" • jm.w, "Eiter ("Inhalt")"|"pus (med.)" • jm.wtj, "inmitten; zwischen"|"in the midst of; between" • m, "[Präposition]"|"[preposition]"

24 times • 9 times • 4 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times

• 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z11: 63 times • G17: 45 times • Z4: 31 times • Z2: 17 times • Z7: 9 times • M17: 8 times • G43: 8 times • Z3A: 5 times • N33: 4 times • Z4A: 2 times • A40: 2 times • G7: 1 times • X1: 1 times • Z3: 1 times • Aa14: 1 times • Y1: 1 times

TIP - Roman times: 114 times • NK: 100 times • MK & SIP: 31 times • OK & FIP: 13 times

Upper Egypt (South of Assiut): 227 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times • unknown: 6 times • Nubia: 4 times • Eastern Desert: 2 times

*Dazugehöriger, Bewohner: 134 times • Bewohner: 53 times • Inneres: 32 times • Inhalt: 18 times • Inneres; Inhalt; Bewohner: 5 times • Inneres; Inhalt: 4 times • der in ... Befindliche: 2 times • Zustand: 2 times • Innenseite eines Gefäßes: 2 times • Besitzer: 1 times • in *jm,j-mjw "Katzenschwanz"(?), offenbar eine Holzbezeichnung: 1 times • das Befindliche am: 1 times • Inneres; Inhalt; Bewohner; Innenseite: 1 times • Inneres (?): 1 times • Innenseite: 1 times*

SUBSTANTIVE: 258 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 258 TIMES • SINGULAR: 67 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 44 TIMES • MASCULINE: 42 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 25 TIMES • PLURAL: 19 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 16 TIMES

jm.j

"befindlich in (lokal); befindlich in (temporal); darunter (soziativ); seiend als"|"being in"| adjective•nisbe_adjective_preposition|ID:25130|Wb 1, 72.16-17

• //1// ḥtp-dj-nswt n Wsjr ḫnt,j-jmn,t(j)t nṯr-ꜥꜣ nb-ꜣbḏ,w Zkr-Wsjr ḥr,j-jb Jp,w //2// Ḥr(,w) nḏ,t(j)-jt(j)-⟨=f⟩ ꜣs,t wr,t mw,t-nṯr Nb,t-ḥw,t sn,t-nṯr Jnp(,w) nb-tꜣ-ḏsr(tt) //3// nṯr.pl jm,j Jp,w "Ein Opfer, das der König gibt für Osiris Chontamenti, den großen Gott, den Herrn von Abydos, Sokar-Osiris befindlich in Achmim, Horus, den Rächer <seines> Vaters, Isis, die Große, die Gottesmutter, Nephthys, die Gottesschwester (und) Anubis, den Herrn der Nekropole, die Götter inmitten von Achmim." tuebingerstelen:Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320)//Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320): 1

• //[rt. 1,3]// [smꜣꜥ-ḫrw] Wsjr [r] [ḫft,j] [m] [ḏꜣḏꜣ],t ⸢ꜥꜣ⸣[.t] jm,j Ḫm grḥ{t} pwy n ꜥḥꜣ [...] "Osiris [wurde Rechtfertigung verschafft über den Feind, im Hohen Gericht] in Letopolis, in der Nacht des Kämpfens [...]." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 1,1-2,9: ⟩ Totenbuch Tb 18 (Variante): [rt. 1,3]

• ḏd-mdw jn Wsjr ṯkr-pr-ꜥꜣ jhꜣ j jn.y //13// j pḥrr jm,j ḫnt,yt nṯr-ꜥꜣ dj=k jwj n=j bꜣ=j m bw nb n,tj=f jm "Worte zu sprechen durch den Osiris, den Eunuchen des Pharao Jha: O Bringer, (13) o Läufer, der sich in (seiner) Halle befindet, großer Gott: du sollst veranlassen, dass mein Ba zu mir kommt von jeglichem Ort, an dem er ist!" bbawhistbiospzt:Stelentext//-: 12

• jnk mrj,y n(,j) nswt ḥzj(,y) n(,j) nṯr=f wḏ-mdw,t.pl n(,j) jm,j.w.pl ḥ[nt] [...] //[237]// [...] bꜣ.pl-Nḫn smꜣꜥ ḫrw Wsjr m s,t.pl=f n.t rꜣ-qrr,t ḏsr.t.pl jm,j.t Zꜣ,wtj dd tp-rd.du n ḥm.pl-nṯr m sšm n(,j) ꜣbd smd.t dwꜣ{,t} ꜥ⟨nṯr⟩? m //[238]// wꜣgy swꜣš sw m Ḏḥw,tyt "I am one beloved of the king, praised by his god, commander of those in the front, [priest of (?)] the souls of Nekhen, one who justifies Osiris in his place of the divine cavern which is in Siut, one who gives directions to the priests as leader of the monthly and half-monthly festivals, who worshippes ⟨the god (?)⟩ on the wagy-festival, who praises him on the day of the festival of Thoth." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [236]

• //[1]// [ḥtp-dj-nzw] [...] nṯr.pl jm(,j).w Jp,t-s,tpl nṯr.pl jm(,j).w ḫr,t-nṯr dj=sn ḫꜣ m pr(,t)-ḫrw ḫꜣ m šs ḫꜣ m mnḫ,t ḫꜣ m snṯr ḫꜣ m mrḥ,t ḫꜣ m ḥtp,t [ḫꜣ] m ḏfꜣ.pl ḫꜣ m (j)ḫ,t nb(.t) nfr.t wꜥb.t ḫꜣ m (j)ḫ,t nb(.t) nfr.t bnr(.t) n kꜣ n ḥm-nṯr ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t ḥsk-Ḫns,w-bḥd,t(j) zḫꜣ(,w)-mdꜣ(,t)-nṯr-Ḥr,w-bḥd,t(j) jm,j-rꜣ-ḥm,pl-nṯr-n-nṯr,pl-⸢rs(,j)⸣ ḥꜣ(,tj)-[ꜥ]-n-⸢Db(ꜣ)⸣,t ḥꜣ(,tj)-ꜥ-n-Nꜥ,t rḫ-nzw-mꜣꜥ mr(,y)=f Pꜣ-ṯnf,j mꜣꜥ-ḫrw "[Ein Königsopfer des ... und] der Götter in Karnak und der Götter in der Nekropole; mögen sie geben tausend Totenopfer, tausend Alabastergefäße, tausend Kleidungsstücke, tausend Weihrauch, tausend Salböl, tausend Opfer, [tausend] Speisen, tausend von allen guten und reinen Dingen, tausend von allen guten und süßen Dingen für den Ka des Priesters, Horusdieners, Dieners des 'Goldes', $ḥsk$-Priesters des Chons von Edfu, Schreibers des Gottesbuches des Horus von Edfu, Vorstehers der Priester der Götter des Südens, Bürgermeisters von Edfu, Bürgermeisters der Stadt (Theben), Wirklichen Königsbekannten, den er liebt, Patjenfi, des Gerechtfertigten." bbawgraeberspzt:⟨südlicher Architrav⟩//T 6: Opferformel: [1]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen

COLLOC: ḎꜣḎꜣ.T, "BEHÖRDE; KOLLEGIUM; (TOTEN-)GERICHT"|"ASSEMBLY; COUNCIL; MAGISTRATES (AT THE JUDGEMENT OF THE DEAD)" • SMꜣꜥ-ḪRW, "RECHTFERTIGEN; TRIUMPHIEREN LASSEN"|"TO JUSTIFY; TO MAKE TRIUMPHANT" • GRḤ, "NACHT"|"NIGHT"

root:jm, "da; dort; davon; dadurch; damit"|"there" • jm.j, "Inneres; Inhalt; Bewohner; Innenseite"|"what is within; who is within" • jm.jt, "Inneres; Inhalt; was in ... ist (meist in Komposita)"|"insides; content" • jm.y, "gehörig zu (in der Verbindung n=...-jm.y)"|"belonging to" • jm.w, "Eiter ("Inhalt")"|"pus (med.)" • jm.wtj, "inmitten; zwischen"|"in the midst of; between" • m, "[Präposition]"|"[preposition]"

34 times • 25 times • 15 times • 12 times • 10 times • 10 times • 9 times • 8 times • 6 times • 5 times • 5 times • 5 times • 4 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • (Z11-H38): 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z11: 195 times • G17: 111 times • M17: 50 times • X1: 38 times • Z4: 33 times • G43: 28 times • Z2: 16 times • Z7: 16 times • Z3A: 12 times • Z5A: 7 times • Z3: 6 times • Aa15: 4 times • Z4A: 4 times • Z2B: 3 times • Y1: 2 times • N35: 2 times • H38: 2 times • X6: 1 times • H6: 1 times • N5: 1 times

OK & FIP: 695 times • NK: 377 times • TIP - Roman times: 312 times • MK & SIP: 64 times • unknown: 11 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 732 times • Upper Egypt (South of Assiut): 673 times • unknown: 27 times • Delta: 15 times • Nubia: 9 times • Eastern Desert: 2 times • Western Asia and Europe: 1 times

befindlich in: 741 times • befindlich in (lokal): 476 times • seiend als: 86 times • darunter (soziativ): 38 times • zugehörig: 29 times • befindlich in; zugehörig: 21 times • worin ... ist: 12 times • befindlich in (lokal); befindlich in (temporal); darunter (soziativ); seiend als: 10 times • befindlich in, zugehörig: 9 times • worin jmd. ist: 8 times • befindlich in (temporal): 6 times • worin ist: 4 times • befindlich in (modal): 3 times • worin etwas ist: 2 times • etwas seiend: 2 times • befindlich in (lokal); seiend als: 2 times • befindlich bei (modal): 2 times • befindlich unter: 2 times • zu (einer Personengruppe) gehörig: 1 times • bestehend aus (Material): 1 times • befindlich in/unter (Personen): 1 times • (?von Lacau gesehen)befindlich in: 1 times • (?)befindlich in: 1 times • befindlich bei: 1 times

ADJECTIVE: 1459 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_PREPOSITION: 1459 TIMES • MASCULINE: 644 TIMES • SINGULAR: 590 TIMES • PLURAL: 267 TIMES • FEMININE: 231 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 162 TIMES • DUAL: 21 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES

jm.j.wr.t-ꜥꜣ

"Steuerbordseitiger"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:873089|CT III, 322a

jm.j-ꜣbḏ.w

"der in Abydos ist (Osiris)"|"one who is in Abydos"|epitheton_title•epith_god|ID:853588|LGG I, 224

•Nb-Tnj //[X+3.x+4]// qꜣi̯-ḥr-[ꜥjꜣ,t=f?] [...] wtt-ḫpr.w[.pl-n]-nḥḥ jm,j-ꜣbḏ,w //[X+4.1]// [...] "Herr von Thinis, der hoch auf [seiner Standarte (?) ist ---], der die Gestalt[en für die] Ewigkeit erzeugt, der in Abydos ist [---]" sawlit:pBM EA 10475//Recto: Königseulogie: [X+3.x+3]

sawlit

COLLOC: WTT-ḪPR.W-N-NḤḤ, "DER DIE GESTALTEN ERZEUGT FÜR DIE EWIGKEIT"|""•NB-ṮNJ, "HERR VON THINIS"|"LORD OF THINIS"•Qꜣ-ḤR-Jꜣ.T=F, "DER HOCH AUF SEINER STANDARTE IST"|""

MK & SIP: 1 times

unknown: 1 times

der in Abydos ist (Osiris): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES•EPITH_GOD: 1 TIMES

jm.j-ꜣbd

"Monatspriester"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859213|Jones, Titles OK, no. 228

•//7// ḏd-mdw jn Wsjr ḥm-nṯr-Mnṯ(,w) nb-Wꜣs,t jm,j-ꜣbd=f n pr-Jmn ḥr,j-zꜣ tp,j //8// Ḥꜣ-ḥꜣ,t mꜣꜥ-ḫrw zꜣ ḥm-nṯr jt-nṯr jm,j-ꜣbd pr-Jmn ḥr,j-zꜣ sn.nw ꜥnḫ=f-n-Ḫns,w mꜣꜥ-ḫrw //9// jri̯ n nb,t-pr šps,t Mw,t-ḥtp.tj mꜣꜥ,t-ḫrw "(7) Worte zu sprechen durch den Osiris, der Propheten des Month, des Herrn von Theben, den Monatsdienstpriester des Amuntempels von der ersten Phyle, Hahat (8), der Gerechtfertigten, den Sohn des Propheten und Gottesvaters, des Monatsdienstpriesters des Amuntempels von der zweiten Phyle Anchefenchonsu, des Gerechtfertigten; (9) den die Hausherrin und Dame Muthetepti geboren hat, die Gerechtfertigte:" bbawhistbiospzt:Stelentexte//Die linke Seite: 7

•//[Sp. x+1, Zl. x+3-4]// ḫr jm,j-ꜣbd "... durch den Monatspriester" bbawarchive:pCairo 602 frame XI (28 B)//pCairo 602 frame XI (28 B): [Sp. x+1, Zl. x+3-4]

•//[Sp. x+3/4, Zl. x+3-5]// ḫr jm,j-ꜣbd "... durch den Monatspriester" bbawarchive:pCairo 602 frame XI (28 B)//pCairo 602 frame XI (28 B): [Sp. x+3/4, Zl. x+3-5]

•//[Sp. x+3, Zl. x+1]// ꜥḏwj,w? //[Sp. x+3, Zl. x+2]// 1 //[Sp. x+3, Zl. x+3]// nšḏ(.w) ḫr jm,j-ꜣbd //[Sp. x+3, Zl. x+5]// m ꜥꜣ,t "1 Krug: (Er) ist zerkleinert durch den Monatspriester, aus Edelstein." bbawarchive:pCairo 602 frame XI (28 A)//pCairo 602 frame XI (28 A): [Sp. x+3, Zl. x+1]

•//[1:2]// [...] zꜣ 1 ḏbꜥ,wt jm,j-⸢ꜣbd⸣ hꜣꜣ! prr! m ꜣbd "[NN] (von der) Phyle 1 - Siegelabdruck des Monatspriesters, der herabgestiegen und herausgegangen (= gestorben?) ist im Monatsdienst ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 11 (31 B-32)//pBM 10735 frame 11 (31 B-32): [1:2]

bbawarchive, bbawhistbiospzt

COLLOC: ḤR.J-Zꜣ, "PHYLENLEITER"|""•PR-JMN, "HAUS DES AMUN (TEMPEL)"|"HOUSE OF AMUN (TEMPLE, DOMAIN)"•NŠḎ, "ZERKLEINERN"|"TO REDUCE TO SMALL BITS"

OK & FIP: 4 times•unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times•unknown: 1 times

Monatspriester: 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES•SINGULAR: 5 TIMES•MASCULINE: 5 TIMES

jm.j-ꜣbd=f

"monatlich diensttuender Priester"|"one who is in his month(ly service) (a priest)"|epitheton_title•title|ID:25280|Wb 1, 65.6; 1, 72.21; Jones, Titles OK, no. 228

•//7// ḏd-mdw jn Wsjr ḥm-nṯr-Mnṯ(,w) nb-Wꜣs,t jm,j-ꜣbd=f n pr-Jmn ḥr,j-zꜣ tp,j //8// Ḥꜣ-ḥꜣ,t mꜣꜥ-ḫrw zꜣ ḥm-nṯr jt-nṯr jm,j-ꜣbd pr-Jmn ḥr,j-zꜣ sn.nw ꜥnḫ=f-n-Ḫns,w mꜣꜥ-ḫrw //9// jri̯ n nb,t-pr šps,t Mw,t-ḥtp.tj mꜣꜥ,t-ḫrw "(7) Worte zu sprechen durch den Osiris, der Propheten des Month, des Herrn von Theben, den Monatsdienstpriester des Amuntempels von der ersten Phyle, Hahat (8), der Gerechtfertigten, den Sohn des Propheten und Gottesvaters, des Monatsdienstpriesters des Amuntempels von der zweiten Phyle Anchefenchonsu, des Gerechtfertigten; (9) den die Hausherrin und Dame Muthetepti geboren hat, die Gerechtfertigte:" bbawhistbiospzt:Stelentexte//Die linke Seite: 7

•di̯=sn n=k jꜣ,w //13// rꜥw-nb ḥtp nfr n Wsjr ḥm-nṯr-Mnṯ(,w) nb-Wꜣs,t jm,j-ꜣbd=f //14// n pr-Jmn ḥr,j-zꜣ sn.nw Ḥꜣ-ḥꜣ,t mꜣꜥ-ḫrw zꜣ ḥm-nṯr-Mnṯ(.w) //15// nb-Wꜣs,t ꜥnḫ=f-n-Ḫnsw mꜣꜥ-ḫrw nb-jmꜣḫ //16// jri̯ n nb,t-pr šps,t Mw,t-ḥtp.tj mꜣꜥ(,t)-ḫrw nb(,t)-jmꜣḫ "Sie geben dir täglich Lobpreis (13) und ein gutes Opfer (?) dem Osiris, dem Propheten des Month, des Herrn von Theben, dem Monatsdienstpriester (14) des Amuntempels von der zweiten (sic < ersten) Phyle, Hahat, der Gerechtfertigten, dem Sohn des Propheten des Month, (15) des Herrn von Theben, Anchefenchonsu, des Gerechtfertigten und des Herrn von Würdigkeit; (16) den die Hausherrin und Dame Muthetepti geboren hat, die Gerechtfertigte, die Herrin von Würdigkeit." bbawhistbiospzt:Stelentexte//Die linke Seite: 12

•//17// ḏd-mdw jn Wsjr ḥm-nṯr-Mnṯ(,w) nb-Wꜣs,t jm,j-ꜣbd=f pr-Jmn ḥr,j-zꜣ tp,j //18// Ḥꜣ-ḥꜣ,t mꜣꜥ-ḫrw nb-jmꜣḫ zꜣ ḥm-nṯr-Mnṯ(,w) nb-Wꜣs,t ꜥnḫ=f-n-Ḫns,w mꜣꜥ-ḫrw //19// jri̯ n nb,t-pr šps,t Mw,t-ḥtp.tj mꜣꜥ,t-ḫrw "(17) Worte zu sprechen durch den Osiris, den Propheten des Month , des Herrn von Theben, den Monatsdienstpriester des Amuntempels von der ersten Phyle, (18) Hahat, den Gerechtfertigten, den Sohn des Propheten des Month, des Herrn von Theben, Anchefenchonsu, des Gerechtfertigten; (19) den die Hausherrin und Dame Muthetepti geboren hat, die Gerechtfertigte:" bbawhistbiospzt:Stelentexte//Die rechte Seite: 17

•pri̯ bꜣ n Wsjr ḥm-nṯr-Mnṯ(,w) nb-Wꜣs,t //23// Ḥꜣ-ḥꜣ,t mꜣꜥ-ḫrw ḥnꜥ=k r p,t wḏi̯ (=f) m //24// mꜥnḏ,t m(j)ni̯ (=f) m msk,tjt ꜣbḫ=f //25// m jḫm.(Pl.)-wrḏ m p,t Wsjr //26// ḥm-nṯr-Mnṯ(,w) nb-Wꜣs,t jm,j-ꜣbd=f n pr-Jmn ḥr,j-zꜣ tp,j Ḥꜣ-ḥꜣ,t mꜣꜥ-ḫrw "Es möge der Ba des Osiris, des Propheten des Month, des Herrn von Theben, (23) Hahat, des Gerechtfertigten, mit dir zum Himmel hinaufgehen, nachdem er aufgebrochen ist mit der (24) Me'andjet-Barke, nachdem er gelandet ist mit der Mesektet-Barke, nachdem er sich vereinigt hat (25) mit den (Sternen), die kein Ermüden kennen, am Himmel, (nämlich) der Osiris, (26) der Prophet des Month, des Herrn von Theben, der Monatsdienstpriester des Amuntempels von der ersten Phyle, Hahat, der Gerechtfertigte." bbawhistbiospzt:Stelentexte//Die rechte Seite: 22

bbawhistbiospzt

COLLOC: ḤM-NṮR-MNṮ.W, "PRIESTER DES MONTH"|"PRIEST OF MONTH"•ḤR.J-Zꜣ, "PHYLENLEITER"|""•NB-WꜣS.T, "HERR VON THEBEN (MONTH, U.A.)"|"LORD OF THEBES (MONTU, E.G.)"

unknown: 4 times

unknown: 4 times
in seinem Monatsdienst ist (Priester): 4 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

jm.j-ꜣbd=f-n-pr-Jmn-ḥr-zꜣ-3.nw

"Monatspriester des Hauses des Amun in der dritten Phyle"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:861197|Jansen-Winkeln, SAK 34, 2006, 219

jm.j-ꜣḫ.t

"der im Horizont ist"|"one who is in the horizon"|epitheton_title•epith_god|ID:500925|Hornung, Amduat II, 572; LGG I, 224 f.

• Rꜥ py jm,j-ꜣḫ,t [...] //[1,4]// Rꜥw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj tj=f ⟨pw⟩ ḏsr Rꜥ pw m-ḥꜥ,w=f ꜥnḫ pw pꜣ(j) "Re ist es, 'der im Horizont ist' . . ., Re-Harachte, das ist sein heiliges Abbild, Re ist es selbst, das Leben ist dies." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [1,3]
• ḥr-n,tt jnk wꜣḏ pwy //[5]// jr,j ḫḫ n Rꜥ,w rḏi̯.y n jm,j.w-[ꜣḫ,t] "Denn ich bin jenes grüne Amulett am Hals des Re, das den [Horizont]bewohnern gegeben ist." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 105: [4]
• ẖn{tj}i̯ ṯw jm,j.w-ꜣḫ,t "Die Horizontbewohner rudern dich." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 015 h: [38]
• rḏi̯=j n jm,j.w-ꜣḫ,t "Ich bin Denen im Horizont gegeben." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 105: [3]
• jy n=j jm,j.w-ꜣḫ,t m ḥꜥꜥ(,wt) //[9]// "Die Horizontbewohner werden in Jubel zu mir kommen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 079: [8]
bbawtempelbib, tb
COLLOC: WꜣḎ, "[EIN PAPYRUSFÖRMIGES AMULETT]"|"WADJ-AMULET (PAPYRIFORM)" • ꜥWꜣ.Y, "DER RÄUBER (DÄMON)"|"ROBBER (A DEMON)" • PWY, "[DEM.PRON. SG.M.]"|""
1 times
glyphs:Z11: 1 times • G17: 1 times • N27: 1 times • X1: 1 times • O1: 1 times
TIP - Roman times: 6 times • NK: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 10 times
"Der im Horizont Befindliche": 6 times • der im Horizont ist: 3 times • als Gruppe: die im Horizont Befindlichen: 1 times
EPITHETON_TITLE: 10 TIMES • EPITH_GOD: 10 TIMES

jm.j-ꜣḫ.tj=fj

"der in seinen beiden Horizonten ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859573|LGG I, 225

• jst ḥm=f ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḥr wbn //[Vso 16.6]// mj{j} Rꜥ ḥr ḥtp mj J⟨m,j⟩-ꜣḫ,tj.du.ṯ=f ḥr jri̯.t ḥb-sd ꜥšꜣ wr{.pl} n jt=f Pꜣ-Rꜥ m Jwnw "Siehe, Seine Majestät L.H.G. geht auf wie Re und geht unter wie ⟨Der-in⟩-seinem-Doppelhorizont⟨-ist⟩, beim Feiern der sehr zahlreichen Jubiläumsfeste seines Vaters Re (, der ist) in Heliopolis." sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 16.3-6: Titulatur Ramses' II.: [Vso 16.5]
• [...] ꜥnḫ wꜣs [mj] ⸢Rꜥw⸣ [jm,j]-⸢ꜣḫ,tj⸣=f "[§339] ... des Lebens und Wohlergehens [wie] ⸢Re⸣, [der in] seinen ⸢beiden Horizonten⸣ [ist]." bbawramessiden:⟨Westwand (Außen)⟩//Qadesch-Schlacht Poem (K2): [134]
• [ḥtp] [...] jm,j-ꜣḫ,tj=f "[§339] Ausruhen ..., der in seinen beiden Horizonten ist (= Beiwort des Re)." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [72]
• ḥtp m ꜥḥ=f n ꜥnḫ wꜣs mj Rꜥw jm,j-[ꜣḫ,tj=f] "[§339] Ausruhen in seinem Palast des Lebens und Wohlergehens wie Re, der in [seinen beiden Horizonten] ist." bbawramessiden:⟨Ost und Westturm⟩//Qadesch-Schlacht Poem (L1): [89]
• ḥtp m ꜥḥ=f n [ꜥnḫ] [wꜣs] ⸢mj⸣ [Rꜥw] jm,j-ꜣḫ,tj=f "[§339] Ausruhen in seinem Palast des [Lebens und Wohlergehens] ⸢wie⸣ [Re], der in seinen beiden Horizonten ist." bbawramessiden:Ostwand und Südwand (Aussen)//Qadesch-Schlacht Poem (L2): [80]
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: WꜣS, "HERRSCHAFT; WOHLERGEHEN"|"DOMINION; POWER" • ḤTP, "ZUFRIEDEN SEIN; RUHEN; UNTERGEHEN; ZUFRIEDENSTELLEN; SICH SÄTTIGEN"|"TO BE PLEASED; TO BE CONTENT; TO MAKE CONTENT; TO SET (OF THE SUN)" • ꜤḤ, "PALAST"|"PALACE"
NK: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der in seinen beiden Horizonten ist: 5 times
EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • EPITH_GOD: 5 TIMES

jm.j-Jwn.w

"der in Heliopolis ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:856288|LGG I, 226

• m rn=k jm(,j)-Jwn(,w) //[255]// nḏdnḏd=f m Ḏd(j),t=f "In deinem Namen "Der in Heliopolis ist", der in seinem Djedit fortdauert." bbawpyramidentexte:⟨Süd- - Ostwand⟩//PT 219: [254]
• tw ꜥnḫ n Rꜥw msw,tjw n Jm,j-Jwn,w ḥꜥ.pl=f m nbw qs.pl=f m ḥḏ ꜥ,t.pl=f nb m bjꜣ-n-p,t "die lebende Statue des Re, Abkömmling dessen, der in Heliopolis ist, dessen (= Ramses II.) Glieder aus Gold sind, dessen Knochen aus Silber sind, dessen gesamte Gliedmaßen aus Eisen sind," bbawramessiden:Fassade//Textfeld: [12]
• js jr nṯr-nfr pn sꜣ Jtm,w jwꜥ Rꜥw sḫm šps,j n Jm,j-Jwn,w ḫpr.{n}n=f m ḥꜥ,pl wꜥ ḥnꜥ=f wbn=f m ꜣḫ,t rꜥw-nb r sḏm spr,t.pl=f nb.t "Was also diesen guten Gott, den Sohn des Atum, den Erben des Re, die herrliche Statue dessen, der in Heliopolis ist, betrifft, er war eines (einzigen) Leibes mit ihm (= Re), wenn er (= Re) täglich im Horizont aufgeht, um alle seine (= Ramses II.) Bitten zu hören" bbawramessiden:Fassade//Textfeld: [18]
• tw ꜥnḫ n [...] //[14]// [...] Jm,j-Jwn,w ḥꜥ.pl=f m nbw qs.pl=f m ḥḏ [...] bjꜣ-n-p,t "die lebende Statue des ..., ... dessen, der in Heliopolis ist, dessen (= Ramses II.) Glieder aus Gold sind, dessen Knochen aus Silber sind, ... Eisen," bbawramessiden:Römische Kaimauer//Textfeld: [13]
• jr nṯr-nfr pn sꜣ Jtm,w jwꜥ,w Rꜥw sḫm {twt}⟨šp⟩si̯ n Jm,j-Jwn,w ḫpr.n{n}=f m ḥꜥ,w.pl wꜥ ḥnꜥ=f wbn=f m ꜣḫ,t rꜥw-nb r sḏm spr,t.pl=f nb "Was ... diesen guten Gott, Sohn des Atum, Erben des Re, herrliche Statue dessen, der in Heliopolis ist, betrifft, er war eines (einzigen) Leibes mit ihm (= Re), wenn er (= Re) täglich im Horizont aufgeht, um alle seine (= Ramses II.) Bitten zu hören" bbawramessiden:Römische Kaimauer//Textfeld: [19]
bbawpyramidentexte, bbawramessiden

colloc: nḏdnḏd, "dauern"|"to endure" • bj3-n-p.t, "Eisen"|"iron" • spr.t, "Bitte; Gesuch"|"plea; petition"

NK: 2 times • unknown: 2 times • OK & FIP: 1 times

unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der in Heliopolis ist: 5 times

epitheton_title: 5 times • epith_god: 5 times

jm.j-jꜣb.tjt

"der im Osten ist (Sopdu)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:857913|LGG I, 226

• jw jm,j-[ꜥjꜣb,t?] m Bꜣ-n-Šw //[x+16,8]// m-ḫnw Jmn-ḫpr,w "Der im [Osten?] ist' ist der 'Ba des Schu' in (dem Sanktuar) 'Geheim ist die Gestalt'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+16,7]

bbawtempelbib

colloc: Jmn-ḫpr.w, "Imen-cheperu (Sanktuar)"|"" • Bꜣ-šw, "Ba des Schu"|"" • m-ḫnw, "im Inneren; innerhalb; in; aus (lokal)"|"in the interior of; within; out of (spatial)"

glyphs:Z11: 1 times • G17: 1 times • X1: 1 times • N25: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

der im Osten ist (Sopdu): 1 times

epitheton_title: 1 times • epith_god: 1 times

jm.j-jb

"Liebling"|"favorite (lit. one who is in the heart)"|substantive|ID:25250|Wb 1, 72.18

• [...] //[C.2]// ḫtm,w-nṯr [...] //[C.3]// rḫ-nsw mꜣꜥ mry=f n(,j)-s,t-jb=f jm,j-jb n nb=f "The seal-bearer of god, true acquaintance of the king, his beloved and trusted, one who is in the heart of his lord," sawlit:Stele des Chnumhotep (Durham N 1935)//⟨Stele des Chnumhotep (Durham N 1935)⟩: [C.2]

• //[7]// sk w(j) špss.k(j) ḫr Jzzj [r] [mj,tj]=(j) [nb] [m] ḥr,j-sštꜣ n,(j) ḥm=f m jm,j-jb n,(j) ḥm=f m (j)ḫ,t nb(.t) //[8]// mrr!.t ḥm=f jri̯.t sk ḥm=f ḥzi̯=[f] [wj] [ḥr] kꜣ,t nb.(t) [wḏ].t.n ḥm=f jri̯.t wn=(j) jri̯=(j) mj s,t-jb n(,j).t ḥm=f r=s "Da war ich geschätzt bei Djedkare-Isesi [mehr als jeder meinesgleichen als] Hüter des Geheimnisses seiner Majestät, als Liebling seiner Majestät, wegen jeder Sache, die seine Majestät zu tun erwünschte, da seine Majestät [mich] zu loben pflegte [wegen] jeder Arbeit, die seine Majestät zu tun [befohlen hatte], (und) die ich entsprechend der Vorliebe seiner Majestät auszuführen pflegte." bbawgrabinschriften:nördliche Laibung//Biographie ⟨A1⟩: [7]

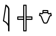
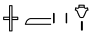
• //K5// j Rꜥw-špss(,w) jw (=j) ḏd (=j) ḫr=k ḥḥ n(,j) zp //Z6// m-ḏd //K7// mrr.w nbw(!)=f //⟨Z6⟩// ⟨m-ḏd⟩ //K8// ḥzz.w nb=f //⟨Z6⟩// ⟨m-ḏd⟩ //K9// jm(,j)-jb n(,j) nb=f //⟨Z6⟩// ⟨m-ḏd⟩ //K10// ḥr(,j)-sštꜣ nb=f "Oh Ra-schepses, ich sage zu dir Millionen Mal folgendes 'Einer, der von seinem Herrn geliebt und von seinem Herrn gelobt wird, (und) ein Liebling seines Herrn und der Hüter des Geheimnisses seines Herrn.'" bbawbriefe:Brief an Raschepses von Djedkare-Isesi (Kopie im Grab)//⟨Brief an Raschepses von Djedkare-Isesi⟩: K5

• jrr!=k nn rḏi̯.t mꜣ r(m)ṯ-nb.t wp,w-ḥr jm,j-jb=k mꜣꜥ ḥnꜥ ẖr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) n,tj ḥnꜥ=k nn //[331]// rḏi̯.t mꜣꜣ ky ḥr nn ḥm jy m{r}-rw,t "Du sollst es stets tun, ohne zuzulassen, daß irgendjemand zuschaut außer deines wirklich Vertrauten und des Vorlesepriester, der dich begleitet, ohne zuzulassen, daß jemand anderer zuschaut, und ohne einen Diener, der von draußen hereinkommen könnte." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 190: [330]

• wp,w-ḥr=k //[335]// ḥnꜥ jm,j-jb=k mꜣꜥ "Es sei denn, du bist zusammen mit einem wirklich Vertrauten." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 190: [334]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit, tb

colloc: =f, "[Suffix Pron. sg.3.m.]"|"he; him; his (suffix pron., 3rd. per. masc. sing.)" • wpw-ḥr, "[Präposition]"|"" • nb, "Herr; Besitzer (von etwas)"|"lord; master; possessor (owner)"

 2 times •  2 times • 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z11: 8 times • F34: 8 times • Z1: 4 times • M17: 2 times • Aa15: 2 times • Z4A: 2 times • G17: 1 times

NK: 7 times • MK & SIP: 6 times • OK & FIP: 5 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Eastern Desert: 1 times • unknown: 1 times

Liebling: 14 times • Vertrauter: 4 times • Vertrauter o. ä.: 1 times

substantive: 19 times • singular: 14 times • st_absolutus: 9 times • st_pronominalis: 3 times • st_constructus: 2 times

jm.j-jb

"Verstand"|"mind"|substantive|ID:25260|Wb 1, 72.19

jm.j-jb-n-jtj=f

"Liebling seines Vaters"|"confidant of his father"|epitheton_title•title|ID:852734|Jones, Titles OK, no. 230

• //[1]// nswt-bj,tj Ḫꜥi̯=f-Rꜥw zꜣ=f n ẖ,t=f sms,w (j)r(,j)-pꜥ,t [hꜣ,tj]-ꜥ //[2-3]// ẖr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)-ḥr,j-tp-n-jtj≡f zẖꜣ,w-mḏꜣ(,t)-nṯr-n-[jtj≡f] //[4]// smr-wꜥ,tj-n-jtj≡f ḫrp-ꜥḥ //[5]// ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t //[6]// ḥm-bꜣ,w-Nḫn ḫt-wr //[7]// (j)m(,j)-rꜣ-kꜣ,t-nb,t //[8]// jmꜣḫ,w-ḫr-jtj≡f //[9]// ḥr,j-sštꜣ-n-jtj≡f jm,j-jb-n-jtj≡f //[10]// Jwn-Rꜥw "Des Königs von Ober- und Unterägypten Chephrens ältester leiblicher Sohn, der Iri-pat (Rangtitel), Hatia (Rangtitel), oberster Vorlesepriester seines Vaters, Schreiber des Gottesbuches seines Vaters, Einziger Freund seines Vaters, Palastleiter, Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Diener der Bas von Hierakonpolis, Gefolgsmann des Großen, Vorsteher jeder Arbeit, Versorgter bei seinem Vater, Hüter des Geheimnisses seines Vaters und Liebling seines Vaters Iun-Re." bbawgrabinschriften:Türrolle//⟨Text⟩: [1]

bbawgrabinschriften

colloc: Jwn-Rꜥw, "Iun-Re"|"" • ḥm-bꜣ.w-Nḫn, "Diener der Bas von Hierakonpolis"|"" • smr-wꜥ.tj-n-jtj=f, "Einziger Freund seines Vaters"|"sole companion of his father"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Liebling seines Vaters: 1 times

epitheton_title: 1 times • title: 1 times

jm.j-jb-n-nb=f

"Liebling seines Herrn; im Herzen seines Herrn Befindlicher"|"confidant of his lord"|epitheton_title•title|ID:851312| Jones, Titles OK, no. 231

•//[Kol. 1]// jmꜣḫ(,w) ḥr Ḥp-Jtm //[Kol. 2]// ꜥb.du-=f-tp-=f ḥr(,j){t}-ḥw,t-ꜥnḫ //[Kol. 3]// smr(-wꜥ.tj) ḫrp-ꜥḥ jm(,j)-jb-n(,j)-nb-=f //[Kol. 4]// ḥr,j-sštꜣ-{nb}-⟨n,j⟩-nswt //[Kol. 5]// Nfr-jb-Rꜥ "Der Würdige bei Apis-Atum, dessen beide Hörner auf ihm sind, der Oberste des Haus des Lebens, der Einzige Freund, der Palastleiter, der Vertrauter seines Herrn, Hüter des Geheimnisses des Königs, Nefer-ib-Re." bbawhistbiospzt:G. SIM. 4110//Oberteil: [Kol. 1]

•pr.t-ḫrw [...] [ḫꜣ] [tꜣ] [ḥnq,t] [ḫꜣ] [kꜣ] [ꜣpd] [(j)ḫ,t] nb(.t) nfr(.t) wꜥb(.t) [n] ḫtm,w-bj,tj smr-wꜥ,t(j) jm(,j)-jb-⸢n(,j)⸣-nb=f ⸢ꜥꜣ⸣ m s,t štꜣ.t n.t sḫmḫ-jb //[2]// [...] jmꜣḫ,w ḥr(,j)-tp-nswt Ḥny ḏd "an invocation offering [of ... ...] and of every good and pure [thing] (to) the seal-bearer of the king, the sole friend (of the king), the trusted one of his lord, great in the secret place of joy, the dignified royal chamberlain, Heny, who says:" sawlit:Stele des Heny (Moskau I.1.a.1137 a,b)//⟨Stele des Heny (Moskau I.1.a.1137 a,b)⟩: [1]

•//[1]// [...] [ꜥ_?]rw jmꜣḫ,w-ḫr-nb=f mr,y-nb=f-rꜥw-nb //[2]// [...] ḫrp-jr(,w)-šnj-⸢pr⸣-ꜥꜣ ḥr,j-sštꜣ-(n-)pr-dwꜣ,t ḥr,j-tp-Nḫb ḫrp-ꜥḥ //[3]// [...] [ꜥḏ-mr-]Sbꜣ-Ḥr,w-ḫnt,j-p,t ḥm-nṯr-Ḥr,w-Jnp,w-ḫnt,j-pr-Šms,wt ḥr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) //[4]// [...] [(j)m(,j)-rꜣ-]⸢zš⸣ (j)m(,j)-rꜣ-ḫr,t (j)m(,j)-rꜣ-šnj-tꜣ-nb (j)m(,j)-rꜣ-ḥw,t-jḥ,(w)t //[5]// [...] [ꜥ_?]j ⸢jmꜣḫ⸣,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ jm,j-jb-n-nb=f //[6]// [...] [ꜥ_?]-n-nb=f jrr-mrr,t-nṯr=f //[7]// smr-wꜥ,tj mr,y-nb=f Ṯy "Der ..., Versorgter bei seinem Herrn, der tagtäglich von seinem Herrn Geliebte, ..., Leiter der Friseure des Palastes, Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Oberhaupt von El-Kab, Palastleiter, ..., Güterverwalter von (der Anlage) Stern des Horus, Erster des Himmels, Priester von Horus-Anubis, der vor dem Haus des Geleites residiert, Vorlesepriester, ..., Vorsteher des Teiches, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher von Hut-ihut, ..., ..., Versorgter beim großen Gott, im Herzen seines Herrn Befindlicher, ... seines Herren, der tut, was sein Gott wünscht, einziger Freund (des Königs), der von seinem Herrn Geliebte Tjy." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//über Grabherren: [1]

•jm,j-jb(-n)-nb[=f] "Ein Liebling seines Herrn." bbawgrabinschriften:Schreibbüro (rechts)//Personenbeischriften: [1]

•//[x+1]// ⸢jm,j-jb⸣[-n-nb=f] [...] //[x+2]// ⸢smr⸣[-wꜥ,tj] [...] "... Liebling seines Herren ... einziger Freund (des Königs) ..." bbawgrabinschriften:Block 1//Titelfragmente: [x+1]

bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: SMR-Wꜥ.TJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)" • ḤR.J-SŠTꜣ-N-PR-DWꜣ.T, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DES MORGENHAUSES"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF THE HOUSE OF MORNING" • ḪRP-ꜥḤ, "PALASTLEITER"|"DIRECTOR OF THE PALACE"

4 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z11: 13 times • V30: 13 times • I9: 13 times • F34: 12 times • N35: 4 times • Z1: 4 times • M17: 4 times • G17: 1 times

OK & FIP: 49 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 46 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times

Liebling seines Herrn: 41 times • im Herzen seines Herrn Befindlicher: 8 times • Liebling seines Herrn; im Herzen seines Herrn Befindlicher: 1 times

EPITHETON_TITLE: 50 TIMES • TITLE: 50 TIMES

jm.j-jb-n-nb=f-m-mrr.t=f-nb.t

"Liebling seines Herrn in allem, was er wünscht"|"favourite of his lord in all that he desires"|epitheton_title•title| ID:854036|Jones, Titles OK, no. 232

•ḥpi̯=f m ḥtp(,w) m ḥtp(,w) ḥr wꜣ,t.pl nfr.(w)t //[2]// ḥpp!.(w)t jmꜣḫ,w(.w) ḥr=sn ḫr nṯr-ꜥꜣ nb-ẖr-nṯr //[3]// smr-wꜥ,tj ḫrp-ns,tj jm,j-jb-n-nb=f-m-mrr,t=f-nb,t Sšm-nfr "Er möge sehr friedlich wandeln auf den schönen Wegen, auf denen die Würdigen wandeln bei dem Großen Gott, dem Herren der Nekropole, der einzige Freund (des Königs), Leiter der beiden Throne uns Liebling seines Herren in jedem, was er wünscht, Seschem-nefer." bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand)//rechter Innenpfosten: [1]

•ḥpi̯=f m ḥtp(,w) m ḥtp(,w) ḥr wꜣ,t.pl nfr.(w)t //[2]// ḥpp!.(w)t jmꜣḫ,w(.w) ḥr=sn ḫr nṯr-ꜥꜣ nb-ẖr-nṯr //[3]// smr-wꜥ,tj ḫrp-ns,t jm,j-jb-n-(nb)=f-m-mrr,t=f-nb,t Sšm-nfr "Er möge sehr friedlich wandeln auf den schönen Wegen, auf denen die Würdigen wandeln bei dem Großen Gott, dem Herren der Nekropole, der einzige Freund (des Königs), Leiter der beiden Throne uns Liebling seines Herren in jedem, was er wünscht, Seschem-nefer." bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand)//linker Innenpfosten: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: NB-ẖR.T-NṮR, "HERR DER NEKROPOLE"|"LORD OF THE NECROPOLIS" • ḪRP-NS.TJ, "LEITER DER BEIDEN THRONE"|"DIRECTOR OF THE TWO SEATS" • ḤPI̯, "GEHEN; WANDELN; TREFFEN"|"TO TRAVEL; TO ENCOUNTER (SOMEONE)"

1 times • 1 times

glyphs:D21: 4 times • X1: 4 times • V30: 3 times • I9: 3 times • M17: 2 times • Z11: 2 times • F34: 2 times • N35: 2 times • G17: 2 times • U6: 2 times • S29: 1 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Liebling seines Herrn in allem, was er wünscht: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-jb-n-nb=f-m-Tꜣ.wj

"Liebling seines Herrn in den Beiden Ländern"|"confidant of his lord in the Two lands"|epitheton_title•title|ID:853743| Jones, Titles OK, no. 234

•//[2]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ jmꜣḫ,w jm,j-jb-n-nb=f-m-tꜣ,wj //[4]// ⟨⟨Jdw⟩⟩ ⟨⟨rn-nfr⟩⟩=⟨⟨f⟩⟩ "Der Versorgte beim großen Gott, der Würdige und Vertraute seines Herren in beiden Ländern, ⟨⟨Idu ist sein Kosename⟩⟩." bbawgrabinschriften:Scheintür-Rekonstruktion//rechter Außenpfosten: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JDW, "IDU"|"IDU" • RN-NFR, "KOSENAME; SCHÖNER NAME"|"GOOD NAME" • JMꜣḪ.W-ḪR-NṮR-ꜥꜣ, "VERSORGTER BEIM GROSSEN GOTT"|"REVERED WITH THE GREAT GOD"

1 times

glyphs:N17: 2 times • M17: 1 times • Z11: 1 times • F34: 1 times • N35: 1 times • V30: 1 times • G7: 1 times • I9: 1 times • G17: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Liebling seines Herrn in den Beiden Ländern: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-jb-n-nb=f-mꜣꜥ

"wahrhaftiger Liebling seines Herrn"|"true confidant of his lord"|epitheton_title•title|ID:852744|Doxey, Epithets, 264; vgl. Jones, Titles OK, no. 231

• jnk wnn.t jm,(j)-jb-n(,j)-nb≡f-mꜣꜥ sr ꜥꜣ n(,j) jb=f qb-srf m pr nb=f ẖꜣm r(m)n m-m wr.pl "I was indeed a truly trusted one of his lord, an official great of his heart, calm-tempered in the house of his lord, one who bent (his) arm among the great ones." sawlit:Stele des Tjetji (BM EA 614)//⟨Stele des Tjetji (BM EA 614)⟩: [7]

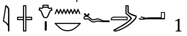
• jm,j-jb-n(,j)-nb≡f-mꜣꜥ //[219]// jri̯ mj n,t.t m jb=f mnḫ sšm m-ḫt hꜣb=f nb ḥz,t ḥr jp,t nb.t "One truly in the heart of his lord, one who acts according to what is in his heart, one efficient of conduct when he is sent, possessor of praise under any account," sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 210-222: [218]

• //[I,c,1]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ(,tj)-ꜥ ḫtm,tj-bj,tj smr-wꜥ,t(j)-n(,j)-mr,wt wr-n(,j)-nsw,t-ꜥꜣ-n(,j)-bj,tj sr-m-ḥꜣ,t-rḫ,yt //[I,c,2]// (j)m(,j)-rꜣ-ꜥb-wḥm-šw,t-nšm,t zš.du n(,j) sḫmḫ-jb sꜣu̯-jwi̯.t≡f n šny,t //[I,c,3]// ḏd.n n=f ḫ,t.pl ḥr,t=sn ptr.n nb-tꜣ.du jqr=f ⟨ṯni̯.n⟩=f ḫnt jdb.du //[I,c,3-4]// jr(,j)-n(,j)-ḥḏ-ḥnꜥ-nbw //[I,c,4]// nr-ꜥkꜣ.pl?-n(,j)-ꜥꜣ,t-nb.t z n(,j) mꜣꜥ,t ḫnt tꜣ.du mt(j) mꜣꜥ //[I,c,5]// mj Ḏḥwtj ḥr(,j)-sštꜣ.pl-m-rꜣ-pr.pl (j)m(,j)-rꜣ-kꜣ,t-nb(.t)-n.t-pr-nsw,t ꜥqꜣ r tḫ //[I,c,6]// mj,tj mḫꜣ,t wꜣḥ-jb mnḫ nḏ,wt-rꜣ ḏd nfr,t wḥm mrr.t //[I,c,7]// wꜣḥ-jb jw,tj-sn.nw≡f nfr sḏm jqr ḏd sr wḥꜥ ṯss.t ṯnn nb=f //[I,c,8]// ḫnt ḥḥ,pl twt mꜣꜥ n(,j) mr,wt šw m jri̯.t jsf,t wꜥ jb n(,j) bj,tj smt(j).n=f //[I,c,8-9]// jwn-Šmꜥw-m-pr-nsw,t šms //[I,c,9]// nb=f r nmt,t.pl=f ꜥq-jb=f ḫnt šny,t ḥꜣ(,j) nb=f m wꜥꜥ,w Ḥr mnḫ //[I,c,10]// m s,t ꜥḥ jm(,j)-jb-n(,j)-nb≡f-mꜣꜥ ḏd.w n=f mdw,t ḥꜣp.t gmi̯ ṯ(ꜣ)s snḏm //[I,c,11]// qsn,t jri̯ ḫ,t r tp-nfr ḫtm,tj-bj,tj jm,j-rꜣ-gs-pr jdn,w-n(,j)-(j)m(,j)-rꜣ-ḫtm,t Sḥtp-jb-Rꜥ ḏd=f "Der Erbfürst und Graf, der Siegelbewahrer des Königs von Unterägypten, der geliebte Einziger-Freund (wörtl.: der einzige Freund, der zur Liebe (des Königs) gehört), der Große des Königs von Oberägypten, der Bedeutende des Königs von Unterägypten, der hohe Beamte an der Spitze der $rḫy.t$-Untertanen, der Vorsteher des Hornviehs, der Huftiere, des Geflügels und der Fische (und?) der beiden Vogelteiche des Vergnügens, dessen Kommen vom Hofstaat erwartet wird, zu dem die Leute/Generationen ihr Anliegen gesagt haben, dessen Fähigkeit der Herr der beiden Länder bemerkt hat und den er vor den beiden Ufern {auszeichnet} ⟨ausgezeichnet hat⟩, der Verwalter des Silbers und des Goldes, der Hüter alles kostbaren Gesteins, ein Mann der Wahrheit an der Spitze der beiden Länder, zuverlässig und gerecht wie Thoth, der Oberste der Geheimnisse in den Tempeln, der Vorsteher aller Arbeiten des Königshauses, genauer als das Lot, das Ebenbild der Waage, der Aufmerksame mit wohltuendem Rat, der das Vollkommene sagt (und) der wiederholt, was sehr geschätzt wird, der Aufmerksame, dessen Gleichen es nicht gibt, vollkommen beim Zuhören und fähig beim Reden, ein hoher Beamter, der das Verknotete löst, den sein Herr an der Spitze von Millionen auszeichnet, der wahrhaft vollendet an Beliebtheit ist, der frei von unrechtmäßigem Handeln ist, der Einzige im Herzen (wörtl.: des Herzens) des Königs von Unterägypten, den er (der König) (auf seine Zuverlässigkeit) geprüft hat, die Stütze Oberägyptens im Palast, der seinem Herrn auf seinen Schritten folgt, sein Vertrauter an der Spitze des Hofstaates, der ganz privat um seinen Herrn ist (wörtl.: im Allein sein), (d.h. um) den wohltätigen Horus (?) in der Palaststätte, der wahrhafte Liebling/Vertraute seines Herrn, zu dem geheime Angelegenheiten gesagt werden, der den (richtigen) Spruch findet, der die Schwierigkeiten mildert/versüßt, der die Sachen erfolgreich erledigt, der Siegelbewahrer des Königs von Unterägypten, der Verwalter des Wirtschaftsbetriebes, der Stellvertreter des Siegelvorstehers, Sehetep-ib-Re, er sagt:" sawlit: ⟨01. ⟩sKairo CG 20538 des Sehetep-ib-Re//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [I,c,1]

• //[1]// (j)m(,j)-rꜣ-Šmꜥ,w ḥr,j-tp-ꜥꜣ-(n-)Tꜣ-wr ḫtm,tj-bj,tj [...] ḥr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) //[2]// ḥr,j-tp-ꜥꜣ-(n-)ꜣtf,t [jm,j]-jb-n-nb≡f-mꜣꜥ //[2/3A]// jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-tp,j-ḏw≡f //[4]// Ḏꜥw "Vorsteher von Oberägypten, großes Oberhaupt des Thinitischen Gaues, Siegler des Königs von Unterägypten..., Vorlesepriester, großes Oberhaupt von Atfet, wahrhaftiger Liebling seines Herrn, der Versorgte bei Osiris, der auf seinem Berg ist, Djau." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//Grabherr mit Frau: [1]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: ZꜢ-JW.T=F, "EINER, AUF DESSEN KOMMEN MAN WARTET"|"ONE WHOSE COMING IS AWAITED" • JR.J-N-ḤḎ-ḤNꜥ-NBW, "HÜTER DES SILBERS UND DES GOLDES"|"KEEPER OF SILVER AND GOLD" • NR-N-ꜥꜢ.T-NB.T, "HÜTER VON ALLEN KOSTBAREN GESTEINEN"|"PROTECTOR OF ALL PRECIOUS STONES"

 1 times • 1 times

glyphs:M17: 2 times • Z11: 2 times • F34: 2 times • Z1: 2 times • N35: 2 times • V30: 2 times • I9: 2 times • U1: 2 times • Aa11: 2 times • D36: 2 times • G5: 1 times

OK & FIP: 2 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

wahrhaftiger Liebling seines Herrn: 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

jm.j-jb-n-nb=f-rꜥw-nb

"Liebling seines Herrn tagtäglich"|"confidant of his lord every day"|epitheton_title•title|ID:851619|Jones, Titles OK, no. 233

• //[linker äußerer Türpfosten]// ḥr,j-sštꜣ-nswt-m-ẖn,w-štꜣ.w-pr-ꜥꜣ jm,j-jb-(n-)nb≡f-rꜥw-nb mrr(,w)-nb≡f "Der Geheimnishüter des Königs im geheimen Inneren des Palastes, Liebling seines Herrn tagtäglich, ein von seinem Herrn Geliebter." bbawgrabinschriften:Opferkapelle//Scheintür: [linker äußerer Türpfosten]

• //[1]// [...] ḥr,j-tp-⸢Nḫb⸣ ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-nb≡f⸣ ⸢ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t⸣ ⸢jm,j-jb-n-nb≡f-rꜥw-nb⸣ ⸢Ṯy⸣ "Der ... und Oberhaupt von El-Kab, Versorgter bei seinem Herrn, Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Liebling seines Herrn tagtäglich, Tjy." bbawgrabinschriften:4. Register v.u.//Beischrift zum Bild des Grabherrn mit Frau: [1]

• //[1]// sḫpi̯.t t(w)t.w(j) n(,j).w(j) smr-wꜥ,tj jr,j-nfr-ḥꜣ,t [jm,j-jb]-(n-)nb≡f-rꜥw-nb Ṯy "Das Bringen der (beiden Sitz)statuen des einzigen Freundes (des Königs), Hüter des Diadems und Liebling seines Herrn, tagtäglich, Tjy." bbawgrabinschriften:linke Szene//Szenentitel: [1]

• //[3]// [...] zꜣb-ꜥḏ-mr-n-nswt (j)m,(j)-rꜣ-ꜥḥꜣ,w smr-pr ḫrp-ꜥḥ jm,j-jb-n-nb≡f-rꜥw-nb //[4]// jmꜣḫ,(w)-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[5]// Ḥtp-n≡j-Ptḥ "--Zerstörung--, der Senior-Verwalter des Königs, Vorsteher der Waffen, Freund des Hauses, Palastleiter, Liebling seines Herrn tagtäglich und Versorgter beim großen Gott Hetep-eni-Ptah." bbawgrabinschriften:Westwand//2. rechter Außenpfosten: [3]

• //[1]// [...] [stp-zꜣ-ḫr,j-tp]-s,t-n,t-nswt jm,j-jb-n-nb≡f-rꜥw-nb //[2]// [...] [ꜥ_?]-nb-m-ẖn,w-s,wt-pr-ꜥꜣ smr-pr //[3]// [...] [ꜥmrr,?]w-nb≡f-rꜥw-nb jmꜣḫ,w-ḫr-nb≡f //[4]// jmꜣḫ,w N,j-mꜣꜥ,t-Rꜥw "Der --Zerstörung-- [Schützer und Kammerdiener] des Königsthrones, Liebling seines Herrn tagtäglich, --Zerstörung-- jeder (Sache) in den inneren Stätten des Palastes, Höfling des (königl.) Hauses, --Zerstörung-- der tagtäglich von seinem Herrn Geliebte, Versorgter bei seinem Herrn, der Versorgte Ni-maat-Re." bbawgrabinschriften:Südpfeiler//Ostseite: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤR.J-SŠTꜢ-NSWT-M-ẖN.W-ŠTꜢ.W-PR-ꜤꜢ, "GEHEIMNISHÜTER DES KÖNIGS IM GEHEIMEN INNEREN DES PALASTES"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF THE KING IN THE SECRET INTERIOR OF THE PALACE" • ZꜢB-ꜤḎ-MR-N-NSWT, "SENIOR-VERWALTER DES KÖNIGS"|"" • STP-ZꜢ-ḪR.J-TP-S.T-NSWT, "SCHÜTZER UND KAMMERDIENER

DES KÖNIGSTHRONES"|""

1 times • 1 times

glyphs:V30: 4 times • Z11: 2 times • F34: 2 times • I9: 2 times • M17: 1 times • Z1: 1 times • D21: 1 times • N35: 1 times • N5: 1 times

OK & FIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

Liebling seines Herrn tagtäglich: 5 times

EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • TITLE: 5 TIMES

jm.j-jb-n-nswt

"Liebling des Königs"|"confidant of the king"|epitheton_title•title|ID:850249|Jones, Titles OK, no. 235; WbZ: DZA 20492750, 20492790

• *jri̯ r(ʾ)-ꜣ ḥr n,t(j)t jw,t(j)t ḫnt,j jꜣw,t.pl m pr-nswt //[6]// nb pꜣ,t ḏr rk tp,jw.pl-ʿ jm,j-jb-n-nswt m ʿḥ=f m sḥr rḫ,yt ḥr=f jwi̯.w n=f wr.pl m ks r r(w).tj pr-nswt ḥqꜣ-ḥw,t(j).pl ḫrp-jꜣw,tjw.pl wšd.w wr.pl tp,j-ʿ.du šnw,t.pl //[7]// tkn.t m ʿḥ rḫ n[,tj] štꜣ hrw mdw šnw,tj wr jd,t nb šf,yt hrw sṯꜣ twꜣ smj n nswt m-wʿʿ,w tkn s,t hrw n(,j) sʿšꜣ wbꜣ.w n=f nswt mdw=f r jri̯.t ʿrr,jt ḥr=f //[8]// mꜣʿ hrw n(,j) ʕ[ḫr,j]? s,t jw,tw tši̯,t=f "one who acts as a fortress over all that is and that is not, one foremost of offices in the royal palace, lord of the old time since the time of the ancestors, king's favourite in his palace in keeping the commoners away from him, to whom the great ones come bending to the gate of the palace, supervisor of estate personnel, leader of officals, whom the great ones greet, one who is in front of the courtiers who draw nigh to the palace, one who knows the hidden one on the day of speaking, an official great in incense, possessor of dignity on the day of bringing the lowly, one who reports to the king in private, one whose seat is near (the king) on the day of assembly, to whom the king reveals his word in order to be a gateway with respect to it, a true one on the day of representation (?), one without transgression." sawlit:Stele des Antef, Son des Tjefi (MMA 57.95)//⟨Stele des Antef, Son des Tjefi (MMA 57.95)⟩: [5]*

• *zmꜣ-tꜣ=f r jmn,t nfr.t //[4]// ḫnt,j-š-Ḏd-s.pl,t-Ttj sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-mr,t-Ttj smr-wʿ,tj jm(,j)-jb-n-nswt ḫnt,j-jdb,wj≡f ḥr(,j)-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-nb,t {{Sʿnḫ-wj-Ptḥ}} "Er möge anlanden im schönen Westen, (nämlich) der Pächter an der Teti-Pyramide, der Vorsteher der Priester des Meret-Heiligtums des Teti, der Einzige Freund, der Liebling des Königs, der Vorderste seiner beiden Ufer, der Geheimrat aller Befehle, {{Seanchuiptah}}." bbawgrabinschriften:Architrav//⟨Texte⟩: [3]*

• *//[1]// [...] ⸢smr-wʿ,tj⸣ jm,j-jb-n-nswt //[2]// [...] [jm,j-rʾ-]⸢šmʿ,w⸣ jm,j-rʾ-gs,du-pr,du //[ʕ3?]// [...] "... einziger Freund (des Königs), Liebling des Königs, ... Vorsteher von Oberägypten, Vorsteher der beiden Wirtschaftsbetriebe (von O.Äg. und U.Äg.)..." bbawgrabinschriften:Westwand//Beischrift zum Grabherrn: [1]*

• *//[3]// s[mr]-wʿ,tj ḫr,j-ḥ(ꜣ)⸢b(,t)⸣ jm,j-jb(-n)-nswt Jj-nfr,t "Der Einzige Freund (des Königs), Vorlesepriester und Liebling des Königs Ii-neferet." bbawgrabinschriften:Eingangs-Gewände//linkes Gewände: [3]*

• *//[3]// ⸢smr⸣-wʿ,tj ḫr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) jm,j-⸢jb(-n)⸣-nswt Jj-nfr,t "Der Einzige Freund (des Königs), Vorlesepriester und Liebling des Königs Ii-neferet." bbawgrabinschriften:Eingangs-Gewände//rechtes Gewände: [3]*

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: ḪNT.J-JDB.WJ=F, "DER AN DER SPITZE SEINER BEIDEN UFER IST"|"PREEMINENT OF HIS TWO BANKS" • ḤQꜣ-ḤW.TJW, "VERWALTER DES HAUSHALTSPERSONALS"|"MANAGER OF ESTATE PERSONNEL" • ḪRP-JꜣW.TJW, "LEITER DER WÜRDENTRÄGER"|"CONTROLLER OF OFFICIALS"

1 times • 1 times

glyphs:N35: 5 times • M23: 3 times • X1: 3 times • Z11: 3 times • F34: 2 times • M17: 1 times • Z1: 1 times

OK & FIP: 10 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Liebling des Königs: 10 times • "Liebling des Königs": 1 times

EPITHETON_TITLE: 11 TIMES • TITLE: 11 TIMES

jm.j-jb-n-nswt-m-jdb.wj=f

"Liebling des Königs an seinen beiden Ufern"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:850859|Jones, Titles OK, no. 236

• *//[1]// [...] [ḥr,j-sštꜣ-n-pr-]⸢dwꜣ,⸣t //[2]// ⸢jm,j-jb⸣-n-nswt-[m]-⸢jdb,wj≡f⸣ //[3]// jmꜣḫ(,w)-ḫr-nṯr-ꜥꜣ Wr-nw.pl "[...] Geheimrat des Morgenhauses, der Vertraute des Königs in seinen beiden Ländern, der Versorgte durch den Großen Gott, Wernu." bbawgrabinschriften:Fassade//linkes Gewände: [1]*

bbawgrabinschriften

COLLOC: WR-NW.W, "WER-NUU"|"WER-[?]" • ḤR.J-SŠTꜣ-N-PR-DWꜣ.T, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DES MORGENHAUSES"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF THE HOUSE OF MORNING" • JMꜣḪ.W-ḪR-NṮR-ꜥꜣ, "VERSORGTER BEIM GROSSEN GOTT"|"REVERED WITH THE GREAT GOD"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Liebling des Königs an seinem beiden Ufern: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-jb-n-nswt-m-s.t=f-nb.t

"Liebling des Königs an jedem seiner Plätze"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851041|Jones, Titles OK, no. 239

• *//[1]// [...] [(j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t]-nb(,t)-n,t-nswt //[2]// [...] [jri̯] [ḥzz!].t Jzzj //[3]// [...] [jwn-kn]mw,t (j)m(,j)-rʾ-ḫkr,w-nswt-nb //[4]// [...] [jm,j-jb-n-nswt]-m-s,t≡f-nb,t //[5]// [...] [jmꜣḫ,w-ḫ]r-nṯr-ꜥꜣ //[6]// (j)r(,j)-pʿ(,t) ḥꜣ(,tj)-ʿ-mꜣʿ Snḏm-jb "... [Vorsteher] jeder [Arbeit] des Königs, ... [machend, was] Asosi [lobt], ... [Stütze der Ken]mut (Leopardenfell-Leute?), Vorsteher jeden Königsschmuckes, ... [Liebling des Königs] an all seinen Stellen, ... [Versorgter be]im großen Gott, Iri-pat (Rangtitel) wirklicher Hatia (Rangtitel) Senedjem-ib." bbawgrabinschriften:Nordwand//Signalement: [1]*

• *[...] [jm,j-jb-n-nswt]⸢-m⸣-s,t≡f-nb,t jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ Jbj "... Liebling des Königs an jedem seiner Plätze, der Versorgte beim großen Gott Ibi." bbawgrabinschriften:3. Register v.o.//Szenentitel: [5]*

• *//[3]// [...] [(j)m(,j)-rʾ]-Šmʿ,w (j)m(,j)-rʾ-gs,wj-pr,wj (j)m(,j)-jb-n-nswt-m-s,t≡f-nb,t Mnw-jn,w "Der ... Vorsteher von Oberägypten und Vorsteher der beiden Wirtschaftsbetriebe (von O.Äg. und U.Äg.), der Liebling des Königs an jedem seiner Plätze Min-inu." bbawgrabinschriften:westl. des Eingangs//Beischrift zur 2. Figur: [3]*

•//[1]// (j)r(,j)-pʿ(,t) ḥꜣ,t(j)-ʿ-mꜣʿ (j)m(,j)-rꜣ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nswt ḥr(,j)-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-nb,t-n,t-nswt jm,j-jb-n-nswt-m-s,t≡f-nb(,t) jmꜣḫ,w-ḫr-nswt-bj,t-Wnjs nb-jmꜣḫ-ḫr-nṯr-ꜥꜣ Snḏm-jb "Iri-pat (Rangtitel), wirklicher Hatia (Rangtitel), Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Hüter des Geheimnisses über jeden Befehl des Königs, Liebling des Königs an jedem seiner Plätze, Versorgter beim König Unter- und Oberägyptens Unas und Ehrwürdiger beim großen Gott Senedjem-ib." bbawgrabinschriften:Portikus//Architrav: [1]

•//[1]// [...] [(j)m(,j)-rꜣ-kꜣ,t-nb,t-]n,t-nswt //[2]// [...] [jm,j-jb-n-nswt-]m-s,t≡f-nb(,t) //[3]// [...] rʿw-nb //[4]// [...] [ḥꜣ,t(j)-ʿ]-mꜣʿ M[ḥ,j] rn=f +nfr "... [Vorsteher jeder Arbeit] des Königs, ... [Liebling des Königs] an jedem seiner Plätze, ... täglich, ... wirklicher [Hatia (Rangtitel)], M[ehi] ist sein Kosename." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 2//Signalement: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤꜢ.TJ-ʿ-MꜢʿ, "WIRKLICHER HATIA (RANGTITEL)"|"TRUE COUNT" • JM.J-RꜢ-ḪKR.W-NSWT-NB, "VORSTEHER ALLEN KÖNIGSSCHMUCKES"|"" • JM.J-RꜢ-ŠMʿ.W-M-SPꜢ.WT-ḪR.JWT-JB, "VORSTEHER VON OBERÄGYPTEN IN DEN MITTLEREN PROVINZEN"|"OVERSEER OF UPPER EGYPT IN THE MIDDLE PROVINCES"

glyphs:X1: 4 times • Q1: 2 times • O1: 2 times • I9: 2 times • V30: 2 times • G17: 1 times • N35: 1 times

OK & FIP: 8 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times

Liebling des Königs an jedem seiner Plätze: 8 times

EPITHETON_TITLE: 8 TIMES • TITLE: 8 TIMES

jm.j-jb-n-nswt-ḫnt.j-jdb.wj=f

"Liebling des Königs, der auf seine beiden Ufern residiert"|"confidant of his lord presiding over his two banks"|epitheton_title•title|ID:854041|Jones, Titles OK, no. 238

•//[4]// smr-wʿ,tj mrr,w-nb≡f jm,j-jb-n-nswt-ḫnt,j-(j)db,wj≡f ḥr,j-sštꜣ-n-wḏ(,t)-mdw-nb,t-sštꜣ(,t)-n,t-nswt //[5]// ⟨⟨⌜Sšm-nfr⌝⟩⟩ "Der einzige Freund (des Königs), ein von seinem Herrn Geliebter, Liebling des Königs, der auf seine beiden Ufern residiert und Hüter des Geheimnisses jedes geheimen Königsbefehls ⟨⟨Seschem-nefer⟩⟩." bbawgrabinschriften:Architrav//Opferformel: [4]

•//[1]// (j)r(,j)-pʿ(,t) (j)m(,j)-rꜣ-nʾ,t tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj (j)m(,j)-rꜣ-zḫꜣ,ww-ʿ-n-nswt (j)m(,j)-rꜣ-sḏm(,t)-nb(,t) (j)m(,j)-rꜣ-šnw,tj //[2]// ḥꜣ,tj-ʿ ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) ḥr,j-tp jꜣm-ʿ smr-wʿ,tj (j)m(,j)-rꜣ-s,wt-šps,wt-(n,wt)-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-jb-n-nswt-ḫnt,j-jdb,wj≡f //[3/4]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[5]// Mrrj "Der Iri-pat, Vorsteher der Pyramidenstadt, Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Vorsteher aller Verhöre, Vorsteher der beiden Scheunen, Hatia, Vorlesepriester, Oberhaupt, der angenehm an Arm ist, einziger Freund (des Königs), Vorsteher der edlen Stätten des Palastes und Liebling des Königs, der auf seine beiden Ufern residiert, der Versorgte beim großen Gott Mereri." bbawgrabinschriften:linker Mittelpfosten//Titelreihe mit Namen: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤR.J-SŠTꜢ-N-WḎ.T-MDW-NB.T-SŠTꜢ.T-N.T-NSWT, "HÜTER DES GEHEIMNISSES JEDES GEHEIMEN KÖNIGSBEFEHLS"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF EVERY SECRET PROCLAMATION OF THE KING" • JM.J-RꜢ-SḎM.T-NB.T, "VORSTEHER ALLER VERHÖRE"|"OVERSEER OF ALL THAT IS JUDGED" • JM.J-RꜢ-S.WT-ŠPS.WT-N.WT-PR-ꜥꜢ, "VORSTEHER DER EDLEN STÄTTEN DES PALASTES"|"OVERSEER OF THE AUGUST PLACES OF THE PALACE"

1 times

glyphs:N35: 2 times • X1: 2 times • N21: 2 times • Z11: 1 times • F34: 1 times • M23: 1 times • W18: 1 times • M17: 1 times • D46: 1 times • D58: 1 times • I9: 1 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Liebling des Königs, der auf seine beiden Ufern residiert: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-jb-n-nṯr=f

"Liebling seines Gottes"|"confidant of his god"|epitheton_title•title|ID:855722|Jones, Titles OK, no. 240

jm.j-jb-nswt-m-kꜣ.t=f-nb.t

"Liebling des Königs in jeder seiner Arbeit"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851044|Brovarski, Giza Mastabas 7, 129 (3)

•//[1]// [...] [(j)m(,j)-rꜣ]-ḥw,t-wr,t-6 (j)m(,j)-rꜣ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nswt (j)m(,j)-rꜣ-šnw,tj ḥr(,j)-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-nb(,t)-n,t-nswt mr,y-nb≡f-m-tꜣ,wj≡f //[2]// [...] [smr-wʿ,tj] (j)m(,j)-rꜣ-zḫꜣ,ww-ʿ-n-nswt jm,j-jb-nswt-m-kꜣ,t≡f-nb,t (j)m(,j)-rꜣ-pr,wj-ḥḏ jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-jmn,t //[3]// Ḫnmt,j "Der ... [Vorsteher] der sechs großen Hallen, Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Vorsteher der beiden Scheunen, Hüter des Geheimnisses über jeden Befehl des Königs, der von seinem Herrn in seinen beiden Ländern Geliebte ... [einziger Freund (des Königs)], Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Liebling des Königs in jeder seiner Arbeit, Vorsteher der beiden Schatzhäuser und Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Westens, Chenemti (?)." bbawgrabinschriften:Westwand//2. rechter Außenpfosten: [1]

•//[1]// [...] (j)m(,j)-rꜣ-ḥw,t-wr,t-6 (j)m(,j)-rꜣ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nswt (j)m(,j)-rꜣ-šnw,du ḥr(,j)-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-nb(,t)-n,t-nswt mr,y-nb≡f-m-tꜣ,wj≡f //[2]// [...] smr-wʿ,tj (j)m(,j)-rꜣ-zḫꜣ,ww-ʿ-n-nswt jm,j-jb-nswt-m-kꜣ,t≡f-nb,t (j)m(,j)-rꜣ-pr,du-ḥḏ,du jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-jmn,t //[3]// Ḫnmt,j "Der ... Vorsteher der sechs großen Hallen, Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Vorsteher der beiden Scheunen, Hüter des Geheimnisses über jeden Befehl des Königs, der von seinem Herrn in seinen beiden Ländern Geliebte... einziger Freund (des Königs), Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Liebling des Königs in jeder seiner Arbeit, Vorsteher der beiden Schatzhäuser und Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Westens, Chenemti (?)." bbawgrabinschriften:Westwand//1. linker Außenpfosten: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: MR.Y-NB=F-M-TꜢ.WJ=F, "DER VON SEINEM HERRN IN SEINEN BEIDEN LÄNDERN GELIEBTE"|"" • JMꜢḪ.W-ḪR-NṮR-ꜥꜢ-NB-JMN.T, "VERSORGTER BEIM GROSSEN GOTT, DEM HERRN DES WESTENS"|"REVERED WITH THE GREAT GOD, LORD OF THE WEST" • ḪNMT.J, "CHENEMTI (?)"|""

2 times

glyphs:X1: 6 times • M23: 2 times • N35: 2 times • Z11: 2 times • F34: 2 times • G17: 2 times • D28: 2 times • A9: 2 times • I9: 2 times • V30: 2 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Liebling des Königs in jeder seiner Arbeit: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-jb-Ḥr.w

"Liebling des Horus"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859407|Siut I, 221

• [...] //[6]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ ḫtm,tj-bj,tj smr-wꜥ,tj wr-n-nswt-ꜥꜣ-n-bj,tj ḥr(,j)-sštꜣ-n-sḏm,t-wꜥ //[7]// wr-m-jꜣw,t≡f ꜥꜣ-m-sꜥḥ≡f sr-m-ḥꜣ,t-rḫ,yt //[8]// jm,j-jb-Ḥr nb-ꜥḥ mḏd wꜣ,t n.t smnḫ sw sḫꜣi̯.n rꜣ-ꜥ(,wj)≡f //[9]// mnḫ≡f rdi̯.n nb-tꜣ,du fꜣ,w≡f mḥ-jb n(,j) nswt m dꜣjr //[10]// ḫn pr-ꜥ m mr(w),t nb≡f smnḫ.n mr(w),t≡f //[11]// s,t≡f jri̯ ḥss.t ḥs{n} sw wr-jd(,t) m pr-nswt (j)m(,j)-rꜣ-mnf(ꜣ),t //[12]// (j)m(,j)-rꜣ-ḥwn,w-nfr,w (j)m(,j)-rꜣ-mšꜥ-wr Rdi̯-ꜥSbk? ⟨zꜣ⟩ Dd,w-[J]n[i̯-jt≡f] "Hereditary noble and local prince, royal seal-bearer and sole friend (of the king), great one of the king of Upper Egypt, magnate of the King of Lower Egypt, chief of secrets of what (only) one may hear, one great in his office, great in his dignity, an official at the fore of the people, a trusted one of Horus, Lord of the palace, loyal to the one who promoted him, one whose actions his efficiency revealed, whose magnificence the Lord of the Two Lands caused, a trusted one of the king in suppressing rebels, a hero in the love of his lord, one whose love advanced his position, who did what the one who praised him praised, one great of incense in the royal palace, overseer of infantry, overseer of recruits, the high general Dedu-(antef), ⟨son of⟩ Redisebek (?)." sawlit:Stele des Deduantef (Bankes Ms. No. XII C4)//⟨Stele des Deduantef (Bankes Ms. No. XII C4)⟩: [6]

• //[K.1]// dwꜣ Rꜥw ḥtp≡f m ꜥnḫ m ꜣḫ,t jmn,t.t n.t p,t jn (j)r(,j)-pꜥ,t ḥꜣ,tj-ꜥ smr-wꜥ,tj tkn m nb≡f jm,j-jb-Ḥr,w nb-ꜥḥ [wḥm-tp,j-n-nswt] ⌜zḫꜣ,w⌝-[nswt] ⌜(j)m(,j)-rꜣ-pr⌝ ⌜Ḥr,w≡f⌝ ⌜mꜣꜥ-ḫrw⌝ "Anbetung des Re, wenn er untergeht im Leben - im westlichen Horizont des Himmels - seitens des Noblen, des Hatia und einzigen Freundes, eines, der seinem Herrn nahe ist, der Liebling des Horus - dem Herrn des Palastes, des [ersten Sprechers des Königs], des [königlichen] Schreibers und ⌜Gutsvorstehers - Cheruef, der Gerechtfertigte.⌝" bbawamarna:Vestibül/Nordseite//Hymnus an die untergehende Sonne: [K.1]

• //[A.3]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ ḫtm,tj-bj,tj smr-wꜥ⟨,tj⟩ jm(,j)-jb-Ḥr(,w) nb ꜥḥ jrr ḥss.t≡f //[A.4]// rꜥw-nb zḫꜣ(,w)-ꜥ-n(,j)-nswt Zꜣ-Mnṯ,w nb jmꜣḫ ḏd≡f "The hereditary noble and local prince, seal-barer of the king, the sole friend, the trusted one of Horus lord of the palace, who does what he (= Horus) praises every day, scribe of the royal register, Samontu, lord of dignity, says:" sawlit:Stele des Sa-Montu (BM EA 828)//⟨Stele des Sa-Montu (BM EA 828)⟩: [A.3]

• //[221]// rdi̯.n nb-tꜣ.du fꜣw.pl≡f ꜣwi̯ jb ḥr sšm n(,j) nswt jm,j-jb-Ḥr,w sṯni̯ sw mḏd wꜣ,t n.t smnḫ sw "one whose prestige the lord of the two lands made, one happy because of the leading of the king, one in the heart of Horus who advanced him, one loyal to him who made him excellent," sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 210-222: [221]

• jr,j-pꜥ,t ḥꜣ,tj-ꜥ jm,j-rꜣ-ḥm(.pl)-nṯr-n(,j)-Wp-wꜣ,wt nb-Zꜣ,wt(j) jm,j-jb-Ḥr,w nb-ꜥḥ sṯnn≡f //[241]// [ḫ]nt mj,t(j).pl≡f mḥ ꜥ m špss nb m ḏfꜣ.w.pl "The hereditary noble and local prince, overseer of priests of Wepwawet, lord of Siut, trusted one of Horus, lord of the palace, one whom he rewarded [in front] of his likes, one with a hand filled with every valuable thing (and) with food." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [240]

bbawamarna, sawlit

COLLOC: NB-ꜤḤ, "HERR DES PALASTES"|"LORD OF THE PALACE" • ḤR.J-SŠTꜢ-N-SḎM.T-Wꜥ, "GEHEIMNISHÜTER VON DEM, WAS NUR EINER HÖREN DARF"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF WHAT ONE ALONE HEARS" • ḎD.W-JNI̯-JTJ≡F, "DEDU-INTEF"|""

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z11: 7 times • F34: 7 times • G5: 6 times • Z1: 5 times • M17: 3 times • A40: 1 times

MK & SIP: 5 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Nubia: 2 times

Liebling des Horus: 7 times

EPITHETON_TITLE: 7 TIMES • TITLE: 7 TIMES

jm.j-jr.tj

"Kapitän"|"ship's captain"|epitheton_title•title|ID:25290|Wb 1, 72.22

• wpp w r sn,nw≡f jm(,j)-jr,t.du ḥnmm,t shrr tꜣ r-ḏr≡f "who separates a district from its second, captain of the sun folk, one who appeases the entire land," sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [I.b.2]

• jr n≡f //K12// jmj-jr,tj jmj-rꜣ-šj Bꜣk-n-Ptḥ Wḏꜣ≡j //K13// jmj-rꜣ-zḫꜣ Snḏm //K14// jmj-jr,tj jmj-rꜣ-jꜥꜣ Mry-Rꜥw-ꜥnḫ N-kꜣ-ꜥnḫ //K15// jmj-jr,tj jmj-rꜣ-sr Jqr.j ꜥnḫ Ḥmw //K16// zꜣb-zḫꜣ Ḏꜣty Ḫntj-ḫt //Z17// ḫrp-ꜥpr-nfr Ḥm.j //K17// Snḏm //K18// jmj-ḫt-jꜥꜣ J-ḥwj≡f "Es handelten für ihn der Kapitän und Vorsteher des Sees Bakenptah und Wadji, der Vorsteher der Scheiber Senedjem, der Kapitän und Vorsteher der Fremdsprachigen Merireanch und Nikaianch, der Kapitän und Vorsteher der Ser-Beamten Iqeri, Anchef (?) und Hemu, der Seniorschreiber Djati und Chentichet, der Leiter der Mannschaft der Rekruten Hemi und Senedjem, der Unteraufseher der Fremdsprachigen Ihuef." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 17//⟨Sinai Nr. 17⟩: Z11

• jm,j-jr,tdu (j)m(,j)-rꜣ-š ꜥnḫ-n≡f-jt≡f rdi̯ n≡f jn zꜣ≡f "der Expeditionsleiter, Vorsteher des Werkplatzes Anchnef-itef; was ihm durch seinen Sohn gegeben wurde" bbawarchive:No. 30b/17-29 (529-541)//⟨TEXT⟩: Sp. x+1

• jmj-jr,tj jmj-rꜥ-šj wj "Der Kapitän und Vorsteher des Sees ...wi..." bbawfelsinschriften:Assuan (o.Nr.)//⟨Assuan (o.Nr.)⟩: [1]

• //[1]// jmj-jr,tj Sbk,tj "Der Kapitän Sobekti." bbawfelsinschriften:Abu Kua B//⟨TEXT⟩: [1]

bbawarchive, bbawfelsinschriften, sawlit

COLLOC: SNḎM, "SENEDJEM"|"SENEDJEM" • JM.J-RꜢ-Š, "VORSTEHER DES SEES (?); VORSTEHER DER STEINBRUCHARBEITEN (?)"|"OVERSEER OF THE POOL (?); OVERSEER OF THE QUARRYWORK (?)" • ḤMW, "HEMU"|"HEMU"

1 times

glyphs:D4: 2 times • M17: 1 times • Z11: 1 times

OK & FIP: 18 times • MK & SIP: 1 times

Eastern Desert: 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[Titel]: 10 times • Kapitän: 7 times • [Titel]; Kapitän: 2 times

EPITHETON_TITLE: 19 TIMES • TITLE: 19 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jm.j-jr.tj

"Kapitän"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855660|Wb 1, 72.22

• jm(,j)-jr,t.du n(,j) rḫ,yt "captain of the rekhyt-people," sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [I.b.12]

• //[4. Person]// jm,j-jr,tj "Ein Kapitän." bbawgrabinschriften:Südwand//Schiffstransport ⟨Bildbeischriften ⟩: [4. Person]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: RḪ.YT, "VOLK; UNTERTANEN; MENSCHEN"|"COMMON FOLK; HUMANKIND; SUBJECTS (OF THE KING)" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

1 times • 1 times
glyphs:D4: 4 times • Z11: 2 times • M17: 1 times • G17: 1 times
MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Kapitän: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

jm.j-jr.tj-ꜥpr.w-wjꜣ

"Kapitän der Schiffsmannschaften"|"captain of a ship's crew"|epitheton_title•title|ID:400289|Jones, Titles OK, no. 243; LÄ VII, 429

•//[1]// ꜥḏ-mr-z(my,)t (j)m(,j)-rʾ-zm,wt (j)m(,j)-rʾ-nw ḫrp-mjtr(,w) (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt (j)m(,j)-rʾ-Wꜣ,t-Ḥr,w wr-mḏ-Šmꜥ,w [jm,j-]jr,tj-[ꜥpr-wjꜣ] //[2]// (j)m(,j)-rʾ-mšꜥ zꜣb-ꜥḏ-mr ḥr,j-tp-nswt mdw-rḫ,yt jwn-knmw,t (j)m(,j)-rʾ-⸢Ḥw,t-wr,t⸣ [ḫrp-zḫꜣ,ww-nb,w] //[3]// Ḥkn-Ḫnm,w "Der Verwalter der Wüste, Vorsteher der Wüstenregion, Vorsteher der Jäger, Leiter der Miteru, Verwalter des Königsvermögens, Vorsteher des Horusweges, Großer der Zehn von Oberägypten, Kapitän der Schiffsmannschaften, Vorsteher der Expedition, Senior-Verwalter der Provinz, Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Vorsteher der großen Halle und Leiter aller Schreiber Heken-Chnum." bbawgrabinschriften:Sarkophag//Deckel-Inschrift: [1]

•//K2// zꜣb-ꜥḏ-mr N-Ḫnmw //Z3// jmj-jr,tj-ꜥpr-wjꜣ jmj-rʾ-šj zḫꜣw Ḫwj.n-Ḫnmw //K4// jmj.jr,tj-ꜥpr-wjꜣ jmj-rʾ-šj N-sw-Ptḥ //K5// Mḥw ʕNmtj?-jw //K6// Nḏm-jb //K7// N-ꜥnḫ-Mnw //K8// Ḫnw,tj //K9// Nj-wj-jb //K9// //Z12// sḥḏ-wjꜣ jmj-rʾ-sr //K13// //K14// Ḥꜣ,t-wꜣḏ //K15// Ḫtnw //K15// ⟨jmj-rʾ-sr⟩ Ttj-ꜥnḫ //⟨Z12⟩// ⟨sḥḏ-wjꜣ⟩ ⟨jmj-rʾ-sr⟩ jmj-rʾ-mḏ N //⟨Z12⟩// ⟨sḥḏ-wjꜣ⟩ ⟨jmj-rʾ-sr⟩ //K18// Ttj-ꜥnḫw //K19// //K20// Ỉw //K21// Qꜣ //K22// Šdj //K23// ꜥnḫ≡j //K24// Nfr-ḥr≡j //K25// //K26// Ỉy //K27// ḏd "Senior-Provinzverwalter Nichnum, (und) der Kapitän der Schiffsmannschaften, Vorsteher des Teiches und Schreiber Chuwienchnum, und der Kapitän der Schiffsmannschaften und Vorsteher des Teiches Nisuptah, Mehu, Nemtiiu, Nedjemib, Nianchmin, Chenuti, Niuib (?)... , (und) der Aufseher der Barke, Vorsteher der Noblen ... Hatiwadsch (?) Chentu und der Vorsteher der Noblen Tetianch, (und) der Aufseher der Barke, Vorsteher der Noblen und Vorsteher der Zehn Ni-[...], (und) die Aufseher der Barke, Vorsteher der Noblen Tetianch, [...], I[...]u, Qa-[...], Schedi, Anchi, Neferheri, [...], (und) Ii sind es, die sagen:" bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 02//⟨Hatnub Graffito 02⟩: K2

•//Z1// jmj-jr,tj-ꜥpr-wjꜣ Ḥꜣt- "Der Kapitän der Schiffsmannschaft Chat..." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 037//⟨Hammamat C-M 037⟩: Z1

•jmj-jr,tj-ꜥpr-wjꜣ ...?... "Kapitän der Schiffsmannschaft ..." bbawfelsinschriften:Assuan/Kom-Ombo//⟨Assuan/Kom-Ombo⟩: K1

•//[1]// jmj-jr,tj-ꜥpr,w-wjꜣ //[2]// Nṯr-ḥtp "Der Kapitän der Schiffsmannschaft der Rekruten Netjerhotep" bbawfelsinschriften:Wadi Isa 04//⟨TEXT⟩: [1]

bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-SR.W, "VORSTEHER DER HOHEN BAMTEN"|"OVERSEER OF OFFICIALS" • SḤḎ-WJꜢ, "AUFSEHER DER BARKE"|"INSPECTOR OF THE BOAT" • N.J-WJ-JB, "NI-WI-IB"|"NI-WI-IB"
OK & FIP: 25 times
Eastern Desert: 19 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Titel]: 17 times • Kapitän der Schiffsmannschaften: 8 times
EPITHETON_TITLE: 25 TIMES • TITLE: 25 TIMES

jm.j-jr.tj-wjꜣ

"Kapitän der Barke"|"ship's captain"|epitheton_title•title|ID:400319|Jones, Titles OK, no. 242

• wpw,t jrt.n jmj-rʾ-⸢mšꜥ⸣ ꜣbdw zꜣ //K12// jmj-rʾ-mšꜥ Mry-Rꜥw-ꜥnḫ //K13// jmj-jr,tj-ꜥpr-wjꜣ //K14// jmj-rʾ-šj //K15// Sbk-ḥtp //K16// Jḥy //K17// zꜣb ʕŠꜣf? //K18// jmj-jr,tj jmj-rʾ-⸢jꜥꜣw⸣ N-kꜣ-ꜥnḫ N-kꜣ-ꜥnḫ Snḏm //K19// jmj-jr,tj-wjꜣ jmj-rʾ-sr Ḥm≡j //K20// sḥḏ-wjꜣ ꜣbdw //K21// ḫrp-nfr Ḫwj⸢t⸣ //K22// zꜣb-zḫꜣ ⸢N⸣-ptḥ //K23// jn Ptḥ- //K24// jmj-rʾ-dmḏ ⸢Nfr-ḫw⸣ //K25// ⸢ḫrp-nfr⸣ Ḥr- //K26// ⸢Wꜣḏy⸣ //K27// ꜥnḫw //K28// ⸢jmj-rʾ-dmḏ⸣ ⸢Ḫḫ⸣ "Königsmission, die durchführte der Sohn des Vorstehers der Expedition Abedu, der Vorsteher der Expedition Merireanch, (und) der Kapitän der Schiffsmannschaft und Vorsteher des Sees Sobekhotep und Ihy, (und) der Seniorvorsteher der Schreiber Schaf, (und) der Kapitän und Vorsteher der Fremdsprachigen Nikaianch, Nikaianch und Senedjem, (und) der Kapitän der Schiffsmannschaft und Vorsteher der Ser-Beamten Hemi, (und) der Aufseher der Barke Abedu, (und) der Leiter der Rekruten Chuwit, (und) der Seniorschreiber Niptah, .. Ptah-..., (und) der Vorsteher der Zehn Neferchu, (und) der Leiter der Rekruten Hor..., Wadji und Anchu, (und) der Vorsteher der Zehn Chech.. (?)" bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 16//⟨Sinai Nr. 16⟩: Z11

bbawfelsinschriften
COLLOC: ḪRP-NFR.W, "LEITER DER REKRUTEN"|"DIRECTOR OF YOUNG MEN (RECRUITS)" • ꜢBD-W, "ABED-U"|"ABED-U" • SꜢFTJ, "SAFTI (?)"|"SAFETI (?)"
OK & FIP: 1 times
Eastern Desert: 1 times
[Titel]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-jz

"Diensttuender im Büro (Priester oder Beamter)"|"councillor (lit. one who is in the bureau)"|epitheton_title•title|ID:25300|Wb 1, 73.1; 1, 127.1; Jones, Titles OK, no. 247

•[ḥtp-ḏi-nswt] [...] //[4D]// [...] [ḏḏ.t] [p,t] [qmꜣ.t] tꜣ jnn.t ḥꜥpj n kꜣ n (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,t(j)-ꜥ wr-mḏ-[šmꜥ,w] [...] smr-wꜥ,t(j) (j)m(,j)-js mnj,w-Nḫn [...] [(j)m(,j)-r(ʾ)]-pr-wr Ḫnm,w-[ḥtp] [nb-jmꜣḫ] "[Ein Opfer, das der König gibt]: [---] was der Himmel gibt, was die Erde erschafft, was der Nil/Hapi herbeibringt für den Ka des Erbfürsten und Grafen, des Großen der Zehn von Oberägypten [---] des einzigen Freundes, des Diensttuenden im Büro, des Wächters von Hierakonpolis, [---], des Obergutsverwalters Chnumhotep, des Herrn der Versorgung/Ehrwürdigkeit." sawlit:Dahshur, Mastaba des Chnumhotep//⟨Dahshur, Mastaba des Chnumhotep, ⟩Ostwand: Biographie: [4C]

•//[1]// jꜣm-ꜥ ḫrp-šnw,tj ḫrp-hꜣṯs-km (jm,j)-jz mnj,w-Nḫn ḥr,j-tp-Nḫb jmꜣḫ,w [Jbj] "Der angenehm an Arm ist, Vorsteher beider Scheunen, Leiter des schwarzen Hatjes-Topfes, Diensttuender im Büro (Priester oder Beamter), Hüter von Nechen, Oberhaupt von El-Kab und Versorgter, Ibi." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Mittelpfosten: [1]

•//[1]// ḥꜣ(,tj)-ꜥ jm,j-jz //[2]// Ḫnm,w-bꜣ≡f "Der Hatia (Rangtitel) und Diensttuender im Büro (Priester oder Beamter) Chnum-baef." bbawgrabinschriften:Granit-Statuette//rechtsseitige Inschrift: [1]

• *//[rechts:1]// ḥꜣ,tj-ꜥ jm,j-jz Jj-nfr,t "Der Hatia (Rangtitel) und Diensttuende im Büro Ii-neferet." bbawgrabinschriften:Architrav//⟨Text⟩: [rechts:1]*
• *//[2]// [jr,j-p]ꜥ[,t] ḥꜣ,tj-ꜥ jm,j-jz mnjw-Nḫn Nfr-sšm-Rꜥw "Der Prinz (und) Bürgermeister, Diensttuender im Büro und Hüter von Nechen Neferseschemre." bbawgrabinschriften:Pfeiler 6//Inschriften der Nordseite: [2]*
bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: MNJ.W-NḪN, "HÜTER VON NECHEN"|"GUARDIAN OF NEKHEN (HIERAKONPOLIS)" • ḤR.J-TP-NḪB, "OBERHAUPT VON EL-KAB"|"GREAT OVERLORD OF NEKHEB (ELKAB)" • ḪRP-ŠNW.TJ, "VORSTEHER BEIDER SCHEUNEN"|""
2 times • 1 times
glyphs:G17: 3 times • M40: 2 times
OK & FIP: 16 times • MK & SIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Diensttuender im Büro (Priester oder Beamter): 17 times • [Titel]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 18 TIMES • TITLE: 18 TIMES

jm.j-jz-Nḫn

"Diensttuender in Nechen (Hierakonpolis)"|"councillor in Nekhen (Hierakonpolis)"|epitheton_title•title|ID:850397| Jones, Titles OK, no. 248

• *//[1]// [sḥḏ]-ḥm(,w)-nṯr-[nfr-s,wt-Wnjs] //[2]// [(j)r(,j)-pꜥ(,t)] [ḥꜣ,tj-ꜥ] (j)m(,j)-jz-Nḫn mnj,w-Nḫn smr-wꜥ,tj //[3]// tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj (j)m(,j)-rꜣ-zḫꜣ,w(w)-ꜥ-n-nswt //[4]// ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)-ḥr,j-tp zḫꜣ,w-mḏꜣ,t-nṯr ḥr(,j)-sštꜣ //[5]// smr-wꜥ,tj ḥr(,j)-(s)štꜣ-n-pr-dwꜣ,t //[6]// smr-wꜥ,tj (j)r(,j)-nfr-ḥꜣ,t jm,j-jb-n-nb=f //[7]// (j)m(,j)-rꜣ-s,wt-šps,wt-(n,wt)-pr-ꜥꜣ mrr,w-nb=f //[8]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ zꜣ-nswt Nb-kꜣ,w-Ḥr,w "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Vollkommen sind die Plätze des Unas, Iri-pat (Rangtitel), Hatia (Rangtitel), Diensttuender in Nechen (Hierakonpolis), Hüter von Nechen, einziger Freund (des Königs), Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, oberster Vorlesepriester, Schreiber des Gottesbuches, Hüter des Geheimnisses, einziger Freund (des Königs), Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, einziger Freund (des Königs), Hüter des Diadems, Liebling seines Herrn, Vorsteher der edlen Stätten des Palastes, ein von seinem Herrn Geliebter und Versorgter beim großen Gott, der Königssohn Neb-kau-Hor." bbawgrabinschriften:nördlicher Pfeiler//Ostseite: [1]*
• *//[2]// ḥꜣ(,tj)-ꜥ (j)m(,j)-jz-Nḫn mnj,w-Nḫn [...] "Hatia (Rangtitel), Diensttuender in Nechen (Hierakonpolis) und Hüter von Nechen ..." bbawgrabinschriften:südlicher Teil//Inschrift-Fragment: [2]*
• *//[1]// ḥꜣ,tj-ꜥ jm,j-jz-Nḫn Jj-nfr,t "Der Hatia (Rangtitel) und Diensttuende in Nechen (Hierakonpolis) Ii-neferet." bbawgrabinschriften:Eingangs-Gewände//linkes Gewände: [1]*
• *//[1]// [ḥꜣ,tj-ꜥ] [jm,j-jz-Nḫn] [Jj-]nfr,t "[Der Hatia (Rangtitel) und Diensttuender in Nechen (Hierakonpolis) Ii-]neferet." bbawgrabinschriften:Eingangs-Gewände//rechtes Gewände: [1]*
• *//[Titel:1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Nfr-s,wt-Wnjs //[Titel:2]// (j)r(,j)-pꜥ,t ḥꜣ,tj-ꜥ (j)m(,j)-jz-Nḫn //[Titel:3]// tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj (j)m(,j)-rꜣ-zḫꜣ,ww-ꜥ-n-nswt //[Titel:4]// [...] "Der Aufseher der Priester der Pyramidenanlage des Unas, Iri-pat (Rangtitel), Hatia (Rangtitel), Diensttuender in Nechen (Hierakonpolis), Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs ..." bbawgrabinschriften:Block 2 (pl. XXII A)//Inschriften: [Titel:1]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: MNJ.W-NḪN, "HÜTER VON NECHEN"|"GUARDIAN OF NEKHEN (HIERAKONPOLIS)" • SḤḎ-ḤM.W-NṮR-NFR-S.WT-WNJS, "AUFSEHER DER PRIESTER DER PYRAMIDENANLAGE DES UNAS"|"" • Ḥꜣ.TJ-ꜥ, "HATIA (RANGTITEL); BÜRGERMEISTER"|"COUNT; NOMARCH; MAYOR"
OK & FIP: 15 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times
Diensttuender in Nechen (Hierakonpolis): 15 times
EPITHETON_TITLE: 15 TIMES • TITLE: 15 TIMES

jm.j-jz-n-Šw-Tfn.t-m-Ṯnj

"Diensttuender des Schu und der Tefnut in Thinis"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:862890| Assmann, Basa, Taf. XIII

jm.j-jtn=f

"der in seiner Sonnenscheibe ist (Sonnengott, Amun)"|"one who is in his disk (sun god)"|epitheton_title•epith_god| ID:25310|Wb 1, 73.2; LGG I, 228 f.

• *jḫ ḏi=k ḥr=k r jri̯[.t] //[3]// nꜣ-n wp.y nꜣ-n nṯr.pl m-mj,tt nꜣy=sn [...] //[4]// n(,j) nṯr nb n,tj m-ḫnw tꜣ ḥw,t Nb-mꜣꜥ,t-Rꜥw [...] st n //[5]// pꜣ-šw=f Jmn jm,j-jtn=f n Nfr-tm Ḥr.w-ḥkn,w n Sḫm,t //[6]// ꜥꜣ,t jm,j pr pn n Wpi̯-wꜣ,wt šmꜥ,w n Wpi̯-wꜣ,wt mḥ,w nꜣ-n [ꜥnṯr.pl?] //[7]// Jmn kꜣ-mw,t=f n nṯr nb n nṯr,t nb.t "Ach richte doch deine Aufmerksamkeit darauf, die Feste für die Götter durchzuführen und ebenso ihre ...?... von allen Göttern, die im Inneren des Tempels von Neb-maat-re sind ...?... es(?) zu dem, der in seinem Licht ist, dem Amun, der sich in der Sonnenscheibe befindet, zu Nefertem (und) Horhekenu, zu Sachmet, der Großen, die in diesem Tempel ist, zu Wepwaut von Oberägypten, zu Wepwaut von Unterägypten, (zu) den Göttern (von?) Amun Ka-mutef, zu jedem Gott und jeder Göttin." bbawbriefe:oBM 5627//Brief des Minmose an Sobekhotepu: [2]*
• *j:nḏ-ḥr=ṯn jm,j.w wsḫ,t tn n.t Mꜣꜥ,tj //[67]// jw,tj.w grg m ḫ,t=sn ꜥnḫ.yw m mꜣꜥ,t sꜥm.yw m mꜣꜥ,t m-bꜣḥ Ḥr,w //[68]// jm,j-jtn=f "Seid gegrüßt, (ihr) in dieser Halle der Beiden Maat, in deren Leib keine Lüge ist, die von Maat leben, die sich von Maat ernähren in Gegenwart des Horus in seiner Sonnenscheibe!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [66]*
• *ḏwi̯=ṯn //[564]// jm,j-jtn=f "Ihr ruft den, der in seiner Sonnenscheibe ist." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 127: [563]*
• *Jtm pw jm,j-jtn=f "Das ist Atum, der in seiner Scheibe ist." tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨1⟩: [3,6]*
• *Jtm,w pw jm,j-jtn=f "Das ist Atum in seiner Sonnenscheibe." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [9]*
bbawbriefe, tb
COLLOC: SꜤM, "VERSCHLUCKEN"|"TO SWALLOW; TO WASH DOWN (MEDICINE)" • ḎWI̯, "(JMDN.) RUFEN; ANREDEN; (JMDM.) ZURUFEN"|"TO CALL; TO CALL UPON" • Pꜣ-ŠW=F, "DER IN SEINEM LICHT IST (AMUN)"|""
NK: 9 times • TIP - Roman times: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • unknown: 1 times
"Der in seiner Sonnenscheibe ist" (v. Sonnengott): 12 times • der in seiner Sonnenscheibe ist (Sonnengott): 2 times • der in seiner Sonnenscheibe ist (Sonnengott, Amun): 1 times

EPITHETON_TITLE: 15 TIMES • EPITH_GOD: 15 TIMES

jm.j-ꜥnḏ.tj

"der in Anedjti ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:856289|LGG I, 229

•//[256]// m rn=k jm(.j)-ꜥnḏ.t ḥr(.j)-tp-spꜣ.(w)t=f "In deinem Namen "Der in Anedjti (Gau von Busiris) ist, Oberhaupt seiner Gaue"." bbawpyramidentexte:⟨Süd- - Ostwand⟩//PT 219: [256]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ḤR.J-TP-SPꜢ.WT=F, "DAS OBERHAUPT SEINER GAUE"|"" • RN, "NAME"|"NAME" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der in Anedjti ist: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jm.j-ꜥ

"Dienstmann"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852177|Ward, Titles, no. 24

•//[B3, 8]// mj jm.j-ꜥ m sḫ.t [...] [___].t "(der Schaft ist) wie der Gehilfe (?) im Feld [... ... ...]." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Sporting King)⟩//The Sporting King: [B3, 8]

sawlit

COLLOC: SḪ.T, "FELD; WEIDE; MARSCHLAND"|"MARSHLAND; COUNTRY" • MJ, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Dienstmann: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-ꜥ

"Widersacher"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854827|Pyr 1484e

• sfḫ Ppy pn m-ꜥ jm(.j)-ꜥ=⟨f⟩ "Löse diesen Pepi(?)/Dieser Pepi ist gelöst worden(?) von {meinem} ⟨seinem⟩ Widerpart!" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 573: [P/V/W 45 = 674]

bbawpyramidentexte

COLLOC: SFḪ, "LÖSEN; ABLÖSEN"|"TO LOOSEN; TO RELEASE" • M-ꜥ, "IN DER HAND VON"|"" • PPY, "PEPI"|"PEPY"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Widersacher: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jm.j-ꜥ

"der in einem elenden Zustand ist (Apophis)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859432|LGG I, 229; ITE I/2, 200, Anm. 8

jm.j-ꜥ

"Schreiberpalette"|"palette"|substantive•substantive_masc|ID:859500|Wilson, Ptol. Lexikon, 69

jm.j-ꜥ

"Dienstmann; Gehilfe"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:872579|MedWb 49

jm.j-ꜥ.wj

"Widersacher"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854828|Pyr 1484e

• ḏj sw jm(.j)-rd=f //[N/C ant/E 21= 1282]// jm nḥm sw jm(.j)-ꜥ.w(j)=f "Gibt ihn/sich (?) sein Widersacher dorthin, rettet ihn sein Widerpart. (?)" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 573: [N/C ant/E 20 = 1281]

bbawpyramidentexte

COLLOC: JM.J-RD, "WIDERSACHER"|"ADVERSARY" • SW, "ER [ENKL. PRON. SG.3.M.]; SICH [ENKL. PRON. SG.3.M.]; IHN [ENKL. PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. MASC. SING.)" • NḤM, "FORTNEHMEN; RETTEN"|"TO TAKE AWAY; TO RESCUE"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Widersacher: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jm.j-ꜥb

"zusammen mit"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_preposition|ID:859956|Jéquier, Pepi II, N 709+2

jm.j-ꜥfḏ.t

"der im Sargkasten ist (?) (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852340|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 16.16, p. 46, n. 105

• jn jm,j-ꜥfḏ,t jm,j=sn mr n=j wꜥ ḥr-m "(Da) spricht der in dem (Sarg-)Kasten ist(?), der unter ihnen ist: "Warum ist die Einsamkeit (denn) schlimm für mich?"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 16,16

bbawtotenlit

COLLOC: Wꜥꜥ.W, "ALLEINSEIN; EINSAMKEIT"|"LONELINESS; SOLITUDE" • MR, "SCHMERZEN; KRANK SEIN; LEIDEN"|"TO BE ILL; TO SUFFER" • J, "SAGEN"|"TO SAY"

1 times

glyphs:Z11: 1 times • G17: 1 times • L2: 1 times • X1: 1 times • Z5A: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der im Sargkasten ist (Osiris): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jm.j-ꜥnḫ

"der im Leben ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:857559|LGG I, 229

• fꜣi̯=f ꜥ=f ḫr //[32]// sḥtp,y r ꜣḫ,t n Jm,j-[ꜥ]nḫ [jri̯]=[f] ꜥꜣb,t=f ꜣḫ.tj šsp.tj [n] [jtj]=f nb-mrw,t "Er erhob seinen Arm mit dem Räuchergerät zum Horizont dessen, der im Leben befindlich ist (= Amun-Atum?) und [vollzog] sein Opfer, das wirksam war und empfangen wurde [von] seinem [Vater], dem Herrn der Beliebtheit." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [31]

bbawramessiden

COLLOC: NB-MRW.T, "HERR DER BELIEBTHEIT"|"" • SḤTP.Y, "RÄUCHERPFANNE"|"ARM-LIKE CENSER" • ꜤꜢB.T, "SPENDE"|"OFFERINGS"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der im Leben ist: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jm.j-ꜥḥ

"der im Palast ist"|"one who is in the palace (the king)"|epitheton_title•epith_king|ID:25320|Wb 1, 73.4

• jsṯ ꜥḥm?=ꜥf? m jnp,w //[C.6]// jmṯi̯.n=f sw m jm,j-ꜥḥ m nḫn n fḫ.t=f m ṯꜣm [...] mṯꜣm [...] nfr zꜣ Tm //[C.7]// ꜥtj,t? rn=f wr bꜣ,w m ḫpr.t n=f ḫꜥi̯ ḥr tꜣ m nb p__ nṯr-nfr nb-tꜣ,wj nswt-bj,tj Ḫpr-kꜣ-Rꜥ di̯ ꜥnḫ ḏd wꜣs mj Rꜥ ḏ,t "Seine Majestät war nämlich schon Kronprinz, nachdem er (=Geb) ihn geformt (d.h. ausgebildet) hatte als ein "der im Palast ist" in (seiner) Kindheit, als er noch nicht aus seiner Vorhaut (?) gelöst worden war, [...] vollkommen [...], Sohn des Atum, [Emblem] seines Namens, dessen Manifestationen groß sind durch das, was ihm geworden ist, der erschienen ist über dem Land als Herr von [...], der vollkommene Gott, der Herr der Beiden Länder, der König von Ober- und Unterägypten (Cheperkare), beschenkt mit Leben, Dauer, Macht wie Re ewiglich." sawlit:Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)//〈Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)〉: [C.5]

• jmt.n=f wj r jm,j-ꜥḥ m wḏḥ n pri̯.t=j m ꜣḥ,tj.du={j} "Er hat mich geformt (?) zum Palastbewohner, (und zwar noch) als Ungeborenes, noch bevor ich aus den beiden Schenkeln (d.h. Mutterleib) hervorgekommen war." sawlit:Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)//〈Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)〉: [1.11]

• jw sꜣ=st n jm,j-ꜥḥ,t snḫt=st //[6,6]// r bštꜣ.tj.w.pl r=f "Ihr Schutz gehört Dem-im-Palast, den sie gegenüber den gegen ihn Rebellierenden stärkt." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [6,5]

• //[214]// s,t-jb nswt mrr.w nb=f rꜣ-ꜥ.du=f zꜣi̯ jwi̯.t=f m-m [s]r[.pl] wꜥ ḥr ḥ.pl n jm,j-ꜥḥ //[215]// ḥtp,w jb ḫr hꜣb sw wr m jꜣw,t=f ꜥꜣ m sjḥ=f "king's favourite, one whose actions his lord loves, one whose arrival is awaited among the officials, one unique for the one who is in the palace, pleasing for him who had sent him, one great in his office, great in his dignity," sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 210-222: [214]

sawlit

COLLOC: JMṮI̯, "[VERB]"|"" • ṮꜢM, "VORHAUT"|"FORESKIN" • MṮꜢM, "[EIN KLEIDUNGSSTÜCK FÜR MÄDCHEN]"|"[A WOMAN'S GARMENT]"

1 times • 1 times

glyphs:Z11: 2 times • O1: 2 times • Z1: 2 times • O12: 1 times • M17: 1 times • O11: 1 times

MK & SIP: 2 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Nubia: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der im Palast ist: 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_KING: 4 TIMES

jm.j-Wnw

"der in Unu ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:878573|LGG I, 231

jm.j-Wnw-mḥ.tj

"der im nördlichen Unu ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:856295|LGG I, 231

• m rn=k jm(,j)-Wnw-mḥ,t(j) "In deinem Namen "Der im nördlichen Wnw ist"." bbawpyramidentexte:〈Süd- - Ostwand〉//PT 219: [265]

bbawpyramidentexte

COLLOC: RN, "NAME"|"NAME" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der im nördlichen Unu ist: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jm.j-Wnw-rs.j

"der im südlichen Unu ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:856294|LGG I, 231

• m rn=k jm(,j)-Wnw-rs(,j) "In deinem Namen "Der im südlichen Wnw ist"." bbawpyramidentexte:⟨Süd- - Ostwand⟩//PT 219: [264]

bbawpyramidentexte

COLLOC: RN, "NAME"|"NAME" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der im südlichen Unu ist: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jm.j-wjꜣ

"der in der Barke ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:878492|LGG I, 230

jm.j-wjꜣ=f

"der in seiner Barke ist (Sonnengott)"|"one who is in his bark (sun god)"|epitheton_title•epith_god|ID:25330|Wb 1, 73.5; 271.12

• […] ⟨⟨[_]⟩⟩ ⟨⟨⸢nrw⸣⟩⟩ //[Kol.D]// ⟨⟨[nṯr(,j)]-⸢ḫ῾,pl⸣⟩⟩ ⟨⟨[jm,j]-⸢wjꜣ⸣⟩⟩ ⟨⟨[s]⸢ḫnt-ḥḏ⸣-[tꜣ]⟩⟩ ⟨⟨⸢nb⸣-[jm,jw]⸢≡f⸣⟩⟩ ⟨⟨n[mj-p,t]⟩⟩ "… ⸢Schrecken⸣, [göttlich] ⸢an Erscheinungen⸣,[der in seiner] ⸢Barke ist⸣, ⸢der den Tagesanbruch befördert⸣, ⸢Herr derer,⸣ [unter denen] ⸢er sich befindet⸣, der [den Himmel durchwandert]." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Vertikal]: [Kol.C]

• //[Z3]// [Ḥr,w-sms,w] ⸢nb-jtr,tj⸣ [jm,j]-⸢wjꜣ⸣ ⸢wḥm-ḫ῾,pl⸣ ⸢ꜥtw?⸣ ⟨⟨[R῾w]-⸢Ḫpr,j⸣⟩⟩ […] [m] [Jtn] ⸢Jtm,w⸣ ḥr,j-[ꜣḫ,t] //[Z4]// [twt] ⸢nswt-nṯr,pl⸣ [s]⸢ḫntj⸣ ꜥ⸢zšp⸣? ⸢=f⸣ […] ⸢qn-ꜣḫ⸣ […] [ḥtp] [m] […] [wr]r [_]f ⸢mw,t⸣ ⸢=f⸣ //[Z5]// [ꜥrꜣ?]-⸢nfr⸣ […] ⸢rs⸣-⸢ḥꜣ,t.pl⸣ [tꜣ] ⸢ḥḏ⸣ "[Ältester Horus], ⸢Herr der beiden Heiligtümer⸣, [der in der] ⸢Barke ist⸣, ⸢der die Erscheinungen wiederholt⸣, … [Re]-⸢Chepre⸣ … [als Sonnenscheibe] und ⸢Atum⸣, der über dem [Horizont] ist, der [vollkommen ist], ⸢König der Götter⸣, der ⸢seine…⸣ [för]dert⸣, …der⸢ stark an Macht ist⸣ …, der [zufrieden in] … , der [gro]ß an seiner … , ⸢seine Mutter⸣ … , ⸢guter⸣ [Mund?], … ⸢wachsamen Angesichts⸣, wenn [die Erde hell wird.]" bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Horizontal]: [Z3]

• twtj n=f st R῾w jm,j-wjꜣ≡f nb-skt,t "Re, der in seiner Barke ist, der Herr der Nachtbarke versammelt sie (= Taten?) für ihn." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [110]

• w⸢n.kw⸣ //[117]// [ḥr] [rḫ] jm,j-wjꜣ≡[f] […] mj w῾ꜣ[ꜥ_?]t […] n.t […] r j[ꜥ_?] […] [ꜥ_?]m ḏr sḏm[.n]=[j] //[118]// [sḫ]⸢ꜣ⸣=⸢f⸣ nfr=⸢k⸣ […] n […] "Ich [kenne] den, der in [seiner] Barke ist (= Re) … wie einer …, seit [ich] hör[te], dass ⸢er⸣ (= Re) sich ⸢deiner⸣ Vollkommenheit [erin]nert …" bbawramessiden:Südhälfte//Text: [116]

• swꜣ=j //[14]// r-gs wr.w mtr,w jm,j-wjꜣ≡f "Möge ich neben den Großen vorbeigehen und dem Zeugen, der in seiner Barke ist!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 136 B: [13]

bbawamarna, bbawramessiden, tb

COLLOC: NṮR.J-Ḫ῾.W, "GÖTTLICH AN ERSCHEINUNGEN"|"" • SḪNT-ḤḎ-TꜢ, "DER DEN TAGESANBRUCH FÖRDERT"|"" • NB-JTR.TJ, "HERR DER BEIDEN HEILIGTÜMER"|""

glyphs:G43: 2 times • P3: 2 times

NK: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

der in seiner Barke ist (Sonnengott): 4 times • "Der in seiner Barke ist" (v. Sonnengott): 1 times

EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • EPITH_GOD: 5 TIMES

jm.j-wjꜣ.wj=f

"der in seinen beiden Barken ist"|"one who is in his two barks"|epitheton_title•epith_god|ID:500376|Hornung, Pfortenbuch I, 382; II, 270; WbZ: DZA 22146080 f.

jm.j-wnw.t

"Stundenbeobachter (Priester und Götter)"|"hour watcher (a priest; of gods)"|substantive•substantive_masc|ID:25340|Wb 1, 316.2; Wilson, Ptol. Lexikon, 69 f.

• //[5]// rnp,t 3 nswt-bj,tj Thr-qꜣ ῾nḫ ḏ,t jrj.n=f m mn,w=f n jtj=f Jmn-R῾w nb-Gm-Jtn ḥḏ ḫꜣy,t 1 nhp ḫꜣy,t 1 nms,t ḥr šf,t 50 ḥmt šw 20 ḥmt ḫꜣ,w ꜥꜣ 20 ḥmt dnj,t //[6]// 30 ḥmt pšn,j 14 ḥmt ꜥꜣgnj 3 ḥmt dnj,t n ḫj ꜥꜣ 1 ḥmt wḫꜣ,t ḥmt ꜥꜣ,t 1 mnḥ dbn 50 mrḥ dbn 20 snṯr ῾q,w 7 rdn,w 5 jm,j-wnw,tt 4 mrḫ,w 2 "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres 3 des Königs von Ober- und Unterägypten Taharqa, der ewig lebt, die er als sein Denkmal für seinen Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa), gemacht hat, (nämlich) ein chaut-Gefäß aus Silber, 1 Deckel eines chaut-Gefäßes, 50 nemset-Gefäße mit Widderkopf-Applikationen, 20 schu-Gefäße aus Bronze, 20 große chau-Gefäße aus Bronze, 30 denit-Näpfe aus Bronze, 14 pescheni-Gefäße aus Bronze, 3 Gefäßständer aus Bronze, 1 denit-Gefäß von ?????? aus Bronze, 1 ?? KOCHKESSEL?? aus Bronze, ????1 Aat aus Bronze??????, 50 Deben Wachs, 20 Deben Bitumen, 7 aq-Klumpen Weihrauch, 5 (Klumpen) Ladanum, 4 Stundenpriester (und) 2 astronomische Geräte ." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [5]

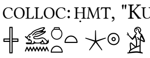
• //[1]// […] //[2]// [ꜥjm,j?]-⸢wn⸣w,t ẖr,j-ḥꜣb,t-ḥr,j-tp m jr.t n s῾ḥ mnḫ […] [ꜥwr?,]t "… der Stundenbeobachter und oberste Vorlesepriester beim Opfern für einen sehr(?) trefflichen Ehrwürdigen." bbawgrabinschriften:rechte Durchgangslaibung//⟨Text⟩: [2]

• smj=(j) ṯw jrf n m m nṯr jm,j-wnw,t=f ""Welchem diensttuenden Gott soll ich dich denn anmelden?"" tb:pLondon BM 10793//Tb 125 C: [31,26]

• smj wj //[792]// jr=k jn nṯr pn jm,j-wnw,t=f "Melde mich doch diesem Gott in seinem Stundendienst!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [791]

bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, tb

COLLOC: ḤMT, "KUPFER; KUPFERERZ; ERZ (ALLG.)"|"COPPER; COPPER ORE; ORE (GEN.)" • ḪꜢ.W, "MESSNAPF"|"BOWL" • NHP, "DECKEL"|"COVER"

 1 times

glyphs:X1: 2 times • Z11: 1 times • E34: 1 times • N35: 1 times • W24: 1 times • N14: 1 times • N5: 1 times • A1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times • unknown: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Stundenbeobachter (Priester und Götter): 2 times • Diensttuender: 1 times • Diensthabender: 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

jm.j-wr

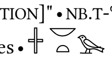
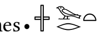
"steuerbordseitig"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_preposition|ID:857125|CT IV, 40e

jm.j-wr

"Steuerbordseitiger"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857126|CT IV, 14d

jm.j-wr.t

"Westen; Steuerbordseite; rechte Seite"|"west (side); starboard"|substantive•substantive_masc|ID:25350|Wb 1, 73.6-13

• m=k ⟨wj⟩ ḥr ḏd n Ptḥ-ꜥꜣ rsj-jnb≡f nb-ꜥnḫ-tꜣ,du n Sḫm,t-ꜥꜣ.t mrj.y(t)-Ptḥ n //[Vso 1.4]// Sḫm,t ⟨n⟩ tꜣ [__].t [...] ⟨n⟩ Nb(,t)-ḥtp,t n pꜣ sbꜣ ḥr,j n Ptḥ n pꜣ sbꜣ jsy n Ptḥ sḏm-nḥ,wt //[Vso 1.5]// ⟨n⟩ ⸢nꜣ⸣ [nṯr.pl] ⸢jm,j⸣ pr-Ptḥ n Jmn-Rꜥw nb-{stt}⟨Ns,t,pl⟩-tꜣ,du pꜣ ⟨rhnj⟩ ꜥꜣ n Pry-nfr n Jmn-n-ḥw,t-nṯr.pl n psḏ,t //[Vso 1.6]// jm,jt pr-Ptḥ ⸢n⸣ ⸢Bꜥ~jrꜣ~tj⸣ n Qdš,t n Jw~nꜣ~y,t ⟨n⟩ Bꜥ~jrꜣ~y-Ḏꜣ~pw~nꜣ n Spd,w n Smꜣ,t nb(,t)-ꜥnḫ-tꜣ,du n //[Vso 1.7]// Pꜣ-Rꜥw n ʕʕ? ʕ n? ʕsḫ,t-Rꜥw? n Ptḥ ḏd-šps,j n Šzm,tt nb,t-ꜥnḫ-tꜣ,du n Ptḥ ḫnt,y-tꜣ~nn,t n //[Vso 1.8]// Ptḥ ḫr,j-bꜣqꜣ≡f n Nb-mꜣꜥ,t-Rꜥw-{ḫnm,t}⟨ḫnm,t⟩-Ptḥ n Ḥw,t-Ḥr,w nb(,t)-nhꜣy(,t)-rsj(,t) m rn=st ⟨n⟩ Mḥy,t-wr,t //[Vso 1.9]// n Sbjwk n Mrj.y-Rꜥw [...] {Mrj.y-Rꜥw}⟨Mr-wr⟩ n Tꜣ-wr,t (n) pꜣ hꜣbnj n Sḫm,t n nb(,t)-Tp-n-jn,t n Jmn b(ꜣ),t [...] ⟨ꜥ⟩b,t n Ptḥ nb-Smn-mꜣꜥ,t //[Vso 1.10]// n Ptḥ nb-Ḥm,w ⟨n⟩ Ḥp m pr-Ptḥ n Jnp,w wt(,j) ḫnt,j-zḥ-nṯr nb-tꜣ-ḏsr,t n Wsjr nb-Rꜣ-stꜣ,pl //[Vso 2.1]// n ʕ[Wnn-n]fr{,t}? ʕḥr,j? jz,t.pl [...] rw,t-jz,t n psḏ,t jm,j-wr,t n nsw,y-bj,t.pl n,tj ⟨m⟩ jm,j-wr,t n,tj ḥr jmn,t Ḥw,t-kꜣ-Ptḥ n nṯr [nb] [nṯr],yt //[Vso 2.2]// nb(.t) n,tj m sw[ꜣ,w] [n] Mn-nfr "Siehe, ⟨ich⟩ bete (wörtl.: sage) zu Ptah, dem Großen, der südlich seiner Mauer ist, Herr von Anchtawi/Memphis, zu Sachmet, der Großen, geliebt von Ptah, zu Sachmet, ⟨vom⟩ [...]-Gebäude, ⟨zu⟩ Nebethetepet vom Oberen Tor, zu Ptah vom Alten Tor, zu Ptah, der die Bitten erhört, ⟨zu⟩ den [Göttern], die sich in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) befinden, zu Amun-Re, Herr der Throne-der-beiden-Länder (Karnak), dem großen {Stirn/Felskuppe} ⟨Widder⟩ von Perunefer (Hafen von Memphis?), zu Amun des Hauses der Götter, zu der Neunheit, die in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) ist, zu Baalat, zu Qudschu/Qadesch, zu Inyt/Anat(?), ⟨zu⟩ Baal-Saphon, zu Sopdu, zu Semat, Herrin von Memphis, zu Re vom Bereich des Feld-des-Re (?), zu Ptah, dem erhabenen Djed-Pfeiler, zu Schesemtet, Herrin von Anchtawi/Memphis, zu Ptah, dem Vordersten des Tschenenet-Heiligtums, zu Ptah, der unter seinem Moringa-Baum ist, zu Nebmaatre-ist-⟨vereint⟩-mit-Ptah {Brunnen}, zu Hathor, Herrin der südlichen Sykomore in ihrem Namen ⟨von⟩ Mehetweret, zu Sobek von (?) Meryre (oder: Moeris), zu Thoeris ⟨vom⟩ Ebenholzbaum, zu Sachmet, {zur} Herrin von (dem Ort) Tep-en-inet, zu Amun ⟨vom Lat⟩tich(?), zu Ptah, dem Herrn von (dem Ort) Semen-Maat, zu Ptah, dem Herrn von Hemu, ⟨zu⟩ Apis in Per-Ptah (oder: im Haus des Ptah), zu Anubis, dem Balsamierer, dem Vordersten des Gotteszeltes, dem Herrn der Nekropole, zu Osiris, dem Herrn von Rosetau, zu [...-no]fret, dem Vorsteher(?) der Mannschaft(?) (oder: zu [On]nophris von Rut-isut?), zu der Neunheit der Westseite (d.h. des Totenreichs), zu den Königen von Ober- und Unterägypten, die ⟨auf⟩ der Westseite (d.h. im Totenreich) sind, die im Westen von Hutkaptah/Memphis sind, zu [jedem] Gott und jeder [Göt]tin, die in der Umgebung von Memphis sind:" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 1.3]
• //[Sz.11.5.1:unteres Reg.,links1]// jrj ḥr jm,j-wr,t n tp[,t]-⸢ꜥ⸣=k r šm,w nfr.w "Halte nach Steuerbord wegen deines Vorderen bis zum guten Wasserweg." bbawgrabinschriften:Nordwand//rechts vom Durchgang: [Sz.11.5.1:unteres Reg.,links1]
• [gn] [Ppy] [pn] mm=sn [m] [Gn-wr] [sḫpj.y] [r] [jm(,j)-wr,t] "[Dieser Pepi Neferkare ist] unter ihnen [angesehen als 'Sehr Angesehener', gebracht zum Westen]." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 688: [P/A/N 39]
• ky swḏꜣ-jb n //[3]// pꜣy=j nb r-n,tj tw=j ḥr ḏd n Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl Mw,t Ḫns,w n Pꜣ-Rꜥw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj //[4]// n Jmn-n-Mn-s,t n Nfr,t-jr,j ꜥnḫ.tj Mn-s,t n Jmn-ns,(w)t-tꜣ,wj n //[5]// Jmn-ṯhn-nfr n Ptḥ-n-Rꜥw-ms-sw-mr,y-Jmn ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) n Ptḥ n tꜣ s,t nfr,j //[6]// pꜣ rs,j n pꜣ dmj n Ḥw,t-Ḥr,w ḥn,wt-Jmn,tt pꜣy=f mḥ,t(j) n //[7]// Jmn-ḥtp ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) n,tj ḥr ḥmsj ḥr-mtr-n jm,j-wr,t //[8]// ssnb pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) pꜣy=j nb nfr jmj jr.y=f ḥḥ // [9]// n ḥꜣb-sd.pl jw=f m ḥqꜣ ꜥꜣ n tꜣ nb //[10]// r-nḥḥ zp-2 jw=k m ḥzw,t=f rꜥw-nb "Eine weitere Mitteilung an meinen Herrn, daß ich täglich spreche zu Amun-Re, dem König der Götter, zu Mut, Chons, zu Pre-harachte, zu Amun von Men-set, zu Nefertari von Men-set, die lebt, zu Amun der Throne der beiden Länder, zu Amun des schönen Begegnens, zu Ptah von Ramses-mery-Imen, l.h.g., zu Ptah (der) des vollkommenen Platzes - dem Süden der Siedlung, zu Hathor, der Herrin des Westens, seinem Norden, zu Amenophis, l.h.g., der sich niedergelassen hat in der Nekropole (folgendes): belebt den Pharao, l.h.g. meinen guten Herrn und laßt ihn Millionen Jahre an Heb-sed-festen erleben, indem er der große Herrscher im ganzen Ägypten ist, ewiglich, ewiglich und indem er täglich in seiner Gunst ist." bbawbriefe:oOIC 16991//Brief des Neferhotep an den Wesir To: [2]
• jw=j wꜥb.kw m mw jpw wꜥb Wsjr //[7]// jm=f rḏj n=f sk,tt ḥnꜥ mꜥnḏ,t m prj=f ḥr jm,j-wr,t hꜣj=f ḥr sbḫ,t.pl "Ich bin mit diesem Wasser gereinigt, mit dem Osiris sich reinigt, wenn ihm Abend- und Morgenbarke gegeben werden, da er auf der Westseite aufgeht und er über den Toren niedersteigt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨1⟩: [6]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, tb
COLLOC: N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • NB.T-ꜤNḪ-TꜢ.WJ, "HERRIN VON ANCH-TAWI"|"" • PTḤ, "PTAH"|"PTAH"
3 times • 2 times •  1 times •  1 times
glyphs:Z11: 8 times • G36: 7 times • X1: 7 times • D21: 3 times • N25: 2 times • V30: 1 times
OK & FIP: 28 times • NK: 20 times • TIP - Roman times: 6 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 31 times • Upper Egypt (South of Assiut): 24 times
Westen: 19 times • Steuerbordseite: 15 times • Steuerbord: 11 times • Westen; Steuerbordseite: 5 times • subst. Nisbe jm,j.t-wr,t "die im Westen Befindliche": 1 times • als Adj.: 1 times • als Nisbe: der auf der Steuerbordseite: 1 times • rechte Seite: 1 times • Westseite: 1 times
SUBSTANTIVE: 55 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 55 TIMES • SINGULAR: 42 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 41 TIMES • MASCULINE: 41 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

jm.j-wr.t

"Imi-weret (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Imi-weret (a phyle of priests, of workers)"| substantive|ID:25360|Wb 1, 73.8; 3, 413.10

• ꜣtp=j [...] fꜣj=j //[9]// wjꜣ ḥr jm(,j)-wr{r},t [...] jm,j-wr{r},t "I loaded the barge on the troup of funerary priests (?)." sawlit:Stele des Samontu (Kairo CG 20712)//⟨Stele des Samontu (Kairo CG 20712)⟩: [8]
• //[1]// jm,j-wr,t zꜣ 4 Wr(,wj)-Ḥr,w-Kꜣ-ḫ,t ꜥpr,w jm,j-wr,t 4 "Die 4. Imi-weret-Phyle des Heru-ka-chet-werui-Arbeitstrupps; die 4. Imi-weret-Phyle."

bbawgrabinschriften:Mastaba G VI S.//Steinbruchinschrift 3: [1]
•//[2/1]// ⸢Bꜣ-kꜣkꜣj⸣ (jm,j)-wr(,t) zꜣ wꜣḏ "Ba-Kakai (Pyramidenkomplex von Neferirkare), Imi-weret Phyle, (Unterabteilung) Wadj:" bbawarchive:pLouvre E 25416 a recto (58 F)//pLouvre E 25416 a recto (58 F): [2/1]
•//[1]// [...] ⸢jm,j-wr,t⸣ ⸢Jn-s⸣[nb] "[Der] ... (Priester) der Imi-weret (Phyle) In-senebu." bbawgrabinschriften:Nordlaibung//2. Register v.o.: [1]
•//[Personenbeischriften (mittl. Register):1]// sḥḏ-ḥm(,w)-kꜣ n jm,j-wr,t "Aufseher der Kꜣ-Priester der Jmj-weret-Phyle." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 4//linke Laibung: [Personenbeischriften (mittl. Register):1]
bbawarchive, bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: WR.WJ-ḤR.W-KꜢ-Ḥ.T, "WIE GROSS IST HORUS KA-CHET (EIN ARBEITERTRUPP)"|"" • JN-SNB.W, "IN-SENEBU"|"" • WꜢḎ, "WADJ (UNTERABTEILUNG EINER PHYLE)"|"WADJ (A SUBDIVISION OF A PHYLE)"
𓌉𓅨 1 times • 𓏰𓅨 1 times
glyphs:G36: 2 times • T3: 1 times • Z11: 1 times
OK & FIP: 7 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Imi-weret (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps): 6 times • Imi-weret (Name einer Phyle der Totenpriester): 1 times • Imi-weret (name einer Phyle der Totenpriester): 1 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

jm.j-wr.t

"steuerbordseitig"|"starboard"|adverb|ID:450653|Wb 1, 73.7
•//[oben]// jri̯.y=(j) jm,j-wr,t n ḥꜥw m ṯꜣw "Ich werde steuerbordseitig halten, damit das Schiff unter Wind ist." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Beischriften zu den Ruderbooten: [oben]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤꜤW, "FLOTTE; LASTSCHIFFE"|"FLEET; CARGO BOAT" • ṮꜢW, "LUFT; WIND; ATEM; SEGEL"|"AIR; WIND; BREATH" • JRI̯, "MACHEN"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
steuerbordseitig: 1 times
ADVERB: 1 TIMES

jm.j-wr.t

"Steuerbordseitiger"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854314|Pyr 542c
•//[Z. 28]// sḥtp.n=k ꜥjm,j-wr,t.pl? sdḥ.n=k rmn.pl n(,j.w) ꜥj[tn,w].pl? ꜥḫr? sw__ [...] m ꜣb[ꜥḏ,w?] (m) mšr,w n (j)ḫ,t ḫꜣw(j) "Du hast die Westbewohner beruhigt, du hast die Arme der [Widersacher] (?) gesenkt unter / mit (?) [...] in Abydos (?), zur Abenddämmerung, für das Abendopfer." sawlit:Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)//⟨Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)⟩: [Z. 28]
• jm(,j).w-wr,t nḏri̯ ꜥ [n(,j)] [Ppy] [Nfr-kꜣ-Rꜥw] "Steuerbordseitige(?), nehmt den Arm [des Pepi Neferkare]!" bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 333: [N/A/S letzte Kol. = 1055+78]
•//[P/C med/W 74= 388]// jm(,j).w-wr,t nḏri̯=sn ꜥ=f "Die Steuerbordseitigen(?) nehmen seinen Arm." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 333: [P/C med/W 74 = 388]
• jm(,j.w)-wr,⸢t⸣ [nḏri̯]=[sn] [ꜥ]=[f] "Die Steuerbordseitigen(?) [nehmen seinen Arm]." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 333: [P/A/S 72]
• jm(,j).w-wr,t //[T/F/W 40= 37]// nḏri̯=sn ꜥ n(,j) Ttj "Die Steuerbordseitigen, sie fassen den Arm des Teti." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 333: [T/F/W 39 = 36]
bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: NḎRI̯, "FASSEN; PACKEN"|"TO HOLD FAST; TO SIEZE" • SDḤ, "SENKEN; SINKEN LASSEN; ERTRÄNKEN"|"TO BRING LOW" • JTN.W, "WIDERSACHER"|"OPPONENT"
OK & FIP: 4 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Steuerbordseitiger: 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • PLURAL: 5 TIMES

jm.j-wr.t-ꜥꜣ

"Steuerbordseitige"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855886|CT I, 157f

jm.j-wr.t-ꜥꜣ

"Steuerbord"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855887|CT I, 54f

jm.j-wr.t-ꜥꜣ.t

"Steuerbord"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857129|CT I, 54f

jm.j-wr-ꜥꜣ

"die Steuerbordseitigen"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857127|CT VI, 279n

jm.j-wr-ꜥꜣ

"Steuerbord"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857128|CT VI, 64i

jm.j-wsḫ

"Schiffsmaat"|"shipmate"|substantive|ID:25210|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 11

jm.j-wsḫ.t

"der im Opferhof ist"|"he who is in the broad hall"|epitheton_title•title|ID:852927|Jones, Titles OK, no. 252

•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-[nsw]t [ḫrp-]zḥ ⸢ꜥqbḥ?⸣ ⸢ꜥjm,j-wsḫ,t?⸣ Ḫnt(j) "Der Verwalter des [Königs]vermögens, [Leiter] des Speisezeltes, Wasserspender(?) und Opferer im Hof Chenti." bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//unterer Sturzbalken: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: QBḤ, "WASSERSPENDER"|"WATER POURER" • ḪNT.J, "CHENTI"|"KHENTI" • ḪRP-ZḤ, "LEITER DES SPEISEZELTES"|"DIRECTOR OF THE DINING-HALL"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der im Opferhof ist: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-wt

"Imiut (Anubis)"|"imiut (Anubis)"|epitheton_title•epith_god|ID:25390|Wb 1, 73.14; LGG I, 232-234

•//[C.1]// ḥtp-dj-nswt Jnp,w tp(,j)-ḏw≡f Jm,j-wt nb-tꜣ-ḏsr ḫnt(,j)-zḥ-nṯr "Ein Opfer, das der König und Anubis, der auf seinem Hügel ist, Imiut, der Herr von Tadjeser, der vor der Gotteshalle ist, geben." sawlit:Stele des Nachtiiqer (Chatsworth 720/12)//⟨Stele des Nachtiiqer (Chatsworth 720/12)⟩: [C.1]

• ḥtp-ḏ nsw jnp tp-ḏw=f jm-wt nb-tꜣ-ḏsr qrs nfrt m jmnt nfrt m jz=f n ḫr-nṯr "Ein Opfer, das der König gebe und Anubis, 'Der auf seinem Berge', 'Der in wt Befindliche', der Herr der Nekropole, (nämlich) ein schönes Begräbnis im schönen Westen in seinem Grab der Nekropole." bbawgrabinschriften:Opferformeln und Titulatur//Seite 3: [48]

• nḏr ḥt.pl=s jn Šsꜣ srwḏ ḥtr.pl jm(,j).w=s m rwḏ.pl Gꜣs,wt(j) ⟨kꜣ⟩ n(,j) p,t smn smn,w.pl=s m gs.pl=s m mskꜣ //[Nt/F/Nw A 26= 26]// n(,j) jm(,j)-wt msj.n Ḥzꜣ,t wr,t dj.y wṯz-wr ḫr=s jn Spḥ-Wr,t "Ihre Hölzer sind von $Šsꜣ$/dem 'Kundigen'(?) bearbeitet worden, die Stricke, die an ihr sind, sind mit(?) den Sehnen des $Gꜣs.wtj$, des {Rinds} ⟨Stiers⟩ des Himmels festgemacht worden, ihre Sprossen sind an ihren Seiten mit dem Leder des Imiut, den Hesat die Große geboren hat, befestigt worden, die Große Stütze ist unter sie plaziert worden von dem 'Der die Große mit dem Lasso fängt'." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 688: [Nt/F/Nw A 25 = 25]

•//[18,1a]// wdn.w.pl n //[18,2]// Stꜣ-Wsjr //[18,3]// 4 Jmn-ḥꜥ,w-n-Wsjr //[18,4]// 4 Bꜣ.pl-prj.y.pl //[18,5]// 4 Jr,jw.pl-nh,t.pl //[18,6]// 4 Šsp.y.pl //[18,7]// 4 Nny,t.pl //[18,8]// Jnp jm,y-wt //[18,9]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ.t-10 //[18,10]// 8 Jr,jw.pl-ꜣḫw //[18,11]// 8 Nḏry.pl //[18,12]// Psḏ,t-sꜣw-jm,jw.pl-tꜣ //[18,13]// Psḏ,t-jmn.pl-ꜥ //[18,14]// 1 Štꜣ,t-ntr,(j)t //[18,15]// 31 n Bꜣ.pl-nṯr.pl-ḫpr-m-ꜥ,t-Wsjr //[18,16]// 4 Dwꜣ.yw.pl //[18,17]// 4 ꜥḥꜣ.pl-ḥr.pl //[18,18]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ.t-11 //[18,19]// ꜥmm,t //[18,20]// Bꜣ-jmn //[18,21]// 4 Bꜣ.pl-tꜣ //[18,22]// 4 Ḥkn.w.pl-n-Rꜥw //[18,23]// Psḏ,t-ḥkꜣ-jmn,tjw.pl // [18,24]// Psḏ,t-jm,jw.pl-ḫt-Rꜥw //[18,25]// Jqh nṯr-ꜥꜣ jm,j-dwꜣ,t //[18,25]// 4 N.(j)wt-Wsjr "Opfer für: (den) 'Der Osiris zieht', (die) vier 'Die den Leib von Osiris verbergen', (die) vier 'herauskommenden Bas', (die) vier 'Die zu den Sykomoren gehören', (die) vier 'Empfangenden'(?), (die) vier (Göttinnen) 'Inennit', Anubis Imiut; die Götter der zehnten Höhle: (die) acht 'Die zum Lichtglanz gehören', (die) acht (Göttinnen) 'die Zupacken', die 'Götterneunheit der Wächter derer, die in der Erde sind', die 'Götterneunheit derer mit verborgenem Arm', (die) eine 'göttliche Geheimnisvolle', (die) 31 'Bas der Götter, die aus einem Körperteil des Osiris entstanden sind', (die) vier '(Re) Verehrenden', (die) vier 'Mit dem streitbaren Gesicht'; die Götter der elften Höhle: Ammet, den 'verborgenen Ba', (die) vier 'Bas der Erde', (die) vier 'Bejubler des Re', die 'Neunheit des Herrschers der Westlichen', die 'Neunheit derer, die im Gefolge des Re sind', Iqeh der große Gott der in der Unterwelt befindliche, (die) vier (Göttinnen) 'Die zu Osiris gehören'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [18,1a]

•//[Beischrift zu Anubis]// Jnp,w jm,j-wt nb-tꜣ-ḏsr "[Anubis]: Anubis, Imiut, Herr der Nekropole." bbawamarna:Stele des Nacht-Min//[Oberkanten-Inschrift]: [Beischrift zu Anubis]

bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: TP.J-ḎW=F, "DER AUF SEINEM BERGE IST (ANUBIS)"|"ONE WHO IS UPON HIS HILL (ANUBIS)" • NB-TꜢ-ḎSR, "HERR DER NEKROPOLE (ANUBIS U.A.)"|"LORD OF THE NECROPOLIS (ANUBIS, E.G.)" • ḤTP-ḎJ, "EIN OPFER, DAS (KÖNIG/GOTT NN) GIBT; [EINLEITUNG DER OPFERFORMEL]"|"AN OFFERING WHICH (NN) GIVES (INTRODUCTION OF THE OFFERING FORMULA)"

18 times • 6 times • 2 times • 1 times • (Z11-G43-X1-Y24): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z11: 41 times • G43: 39 times • X1: 38 times • O49: 22 times • Aa2: 15 times • M17: 5 times • G17: 3 times • Z4: 2 times • Y24: 1 times • M42: 1 times • N5: 1 times • Z7: 1 times • Z2: 1 times

OK & FIP: 186 times • MK & SIP: 15 times • TIP - Roman times: 3 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 130 times • Upper Egypt (South of Assiut): 70 times • unknown: 4 times • Delta: 1 times

Imiut (Anubis): 120 times • Imiut (von Anubis): 38 times • EP: 35 times • Imiut: 8 times • Imiut (Beiname des Anubis): 4 times

EPITHETON_TITLE: 205 TIMES • EPITH_GOD: 205 TIMES

jm.j-bꜣḥ

"befindlich vor; früherer"|"in front of; before (temp.)"|adjective•nisbe_adjective_preposition|ID:25410|Wb 1, 73.16-17

•//[II, 3]// ⟨⟨ḥꜥ.wj⟩⟩ ꜥj[t.pl]?=ꜥ[k]? ꜥjm,j⟨.pl⟩-bꜣḥ? sꜥꜣ.n=k [ps]š[,t.pl]=sn "(Wie erfreut sind) [deine] V[äter] von früher (?), weil du ihre (Opfer-)An[teile] vergrößert hast!" sawlit:pLondon UC 32157 = pKahun LV.1//Recto: Hymnen auf Sesostris III.: [II, 3]

• j:dḥ n=k jm(,j).w-bꜣḥ=k snḏ n=k jm(,j).w-ḫt=k n rn=k pw jrj.n n=k jt(j)=k (W)sr(,w) n(,j) Ḥr,w-d(w)ꜣ,tj //[Nt/F/E inf 25= 747]// n(,j) ḥwj sn n(,j) ꜥbš sn n(,j) sk.j sn ḥwj=k sn ꜥbš=k sn sk=k sn jr š jr wꜣḏ-wr "Die vor dir sollen sich vor dir verbergen, die hinter dir sollen sich vor dir fürchten, wegen dieses deines Namens, den dein Vater Osiris für dich gemacht hat, (nämlich) 'Unterweltlicher Horus', 'Der sie schlägt', 'Der sie ertränkt(?)', 'Der sie wegfegt' - und du wirst sie schlagen, du wirst sie ertränken(?), du wirst sie wegfegen, am See, am Großen Grünen." bbawpyramidentexte:

⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 665D: [Nt/F/E inf 24 = 746]
• *njs mj sr.pl jm,j.pl-bꜣḥ nḏ //[12]// ḥm=f rʾ=sn ḥr ḫꜣs,t tn ""Rufe (doch) 'Kommt her, ihr Würdenträger, die vor (dem König) sind, damit Seine Majestät mit ihnen beratschlagen kann wegen dieses Fremdlandes.'"" bbawramessiden:Stele Ramses II.//Text: [11]*
• *ꜥḥꜥ,n ḫpr m nn n nṯr.pl jm,j.w-bꜣḥ Rꜥ,w "Da wurde in Form dieser Götter Gestalt angenommen, die sich vor Re befinden." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [33]*
• *wḏ=k mdw n jm(,j).pl-bꜣḥ=k "Du wirst denen, die vor dir sind, Befehl erteilen." bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 450: [P/F/W inf A 45 = 110]*
bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, tb
COLLOC: SN, "SIE [ENKL. PRON. PL.3.C]"|"THEY; THEM (DEPEN. PRON., 3RD PER. PL.)" • DḪ, "SICH VERBERGEN"|"TO HIDE" • SK, "ABFEGEN; ABWISCHEN"|"TO WIPE (OUT, AWAY)"
OK & FIP: 5 times • NK: 3 times • MK & SIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Nubia: 1 times
befindlich vor: 5 times • früherer: 3 times • befindlich vor, früher: 2 times
ADJECTIVE: 10 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_PREPOSITION: 10 TIMES • PLURAL: 8 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

jm.j-bꜣḥ

"Vorfahr ("der vor jmdm. Befindliche")"|"ancestor"|substantive|ID:25420|Wb 1, 73.18-19
• *//[B5, 2]// [...] m jm,j-bꜣḥ j'ꞽ jb ꜥn? jy,t [...] "...] einer, der sich in der Nähe befindet (?; oder: ein Vorfahr), der das Herz des Unheils wäscht (d.h. erfreut) [... ... ...]" sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [B5, 2]*
• *ṯzꞽ ṯw r tʾ=k pn j:ḥm ḥsḏ ḥ(n)q,t={nb}⟨k⟩ j:ḥm.t ꜥmꜣ bꜣ=k jm spd=k jm sḫ(m)=k jm ḏꞽ=k jm n jm(,j)-bꜣḥ={nb}⟨k⟩ "Richte dich auf zu diesem deinem Brot, das nicht schimmeln kann und deinem Bier, das nicht sauer werden kann, damit du dadurch ba-mächtig seist, damit du dadurch scharf/wirkungsvoll seist, damit du dadurch mächtig seist, und gib davon dem, der vor dir ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand - Trennungsfeld⟩// PT 457: [N/A/W med 1 = 885]*
• *//[2]// j Jtm,w prꞽ m wr hnhn,w ꜣḫ m Rw,tj ḥwj mdwꞽ=k n jm,j.w-bꜣḥ "Oh, Atum, der als Großer des Henhenu-Gewässers hervorgekommen ist, "verklärt" als Ruti, ach, spreche zu den Vorfahren!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 003: [2]*
• *sns,pl ḥr //[6]// jm,j.w-bꜣḥ "Jubelgeschrei herrscht bei den Vorfahren." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 064: [5]*
• *prꞽ m jꜣb,tt njs.w sms,w //[482]// jm,j.w-bꜣḥ "Trete aus dem Osten heraus, (du) den der Älteste und die Vorfahren anrufen!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 064 LF: [481]*
bbawpyramidentexte, sawlit, tb
COLLOC: ḤSḎ, "VERSCHIMMELN (VON BROT)"|"TO GROW MOULDY" • ꜥMꜣ, "SAUER WERDEN (DES BIERES)"|"TO TURN SOUR (OF BEER)" • SMS.W, "ÄLTESTER"|"OLDEST-ONE"
1 times
glyphs:Z11: 1 times • G17: 1 times • D53: 1 times • Y1: 1 times
NK: 6 times • TIP - Roman times: 6 times • OK & FIP: 2 times • unknown: 1 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
Vorfahr ("Der vor jmd. Befindliche"): 11 times • Vorfahr ("der vor jmdm. Befindliche"): 3 times • Anwesender: 2 times
SUBSTANTIVE: 16 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES

jm.j-bꜣg

"der in Müdigkeit ist (Osiris)"|"one who is in weariness (Osiris)"|epitheton_title•epith_god|ID:25430|Wb 1, 431.13
• *nḥm=k Wsjr [...] m-ꜥ nṯr pwy j:ṯꜣu //[8,14]// bꜣ.pl nsb ḥꜣ,tj.pl ꜥnḫ m ḥwꜣ(ꜣ,t) jr(,j) kk,w jm,j s(n)k,t snḏ{.t} n=f jm,j-{gꜣb}⟨bꜣg⟩,y //[8,15]// "... mögest du den Osiris NN vor jenem Gott retten, der die Bas raubt, der die Herzen verschlingt, der von Fäulnis lebt, der zur Finsternis gehört und in der Dunkelheit ist, vor dem sich "Der in Müdigkeit" fürchtet!" tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨4⟩: [8,13]*
• *nḥm=k wj m-ꜥ nṯr pwy ṯꜣu bꜣ.pl nsb jw,tj.w //[129]// ꜥnḫ m ḥwꜣ,yt jr,j kk,wt jm,j snk,t snḏ.w n=f jm,j.w-bꜣg //[130]// "Mögest du mich vor jenem Gott retten, der die Bas raubt, die Üblen verschluckt und von Verfaultem lebt, dem Hüter der Dunkelheit, der sich in der Finsternis befindet, vor dem sich "Die in Mattigkeit" fürchten!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [128]*
• *//[73]// nḥm=k Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw m-ꜥ nṯr pfꞽ ṯꜣꞽ bꜣ.pl nsb.w ḥꜣ,tj.pl ꜥnḫ m ḥwꜣ(ꜣ,t) jr(,j) kk,w jm,j Zkr //[74]// snḏ n=f jm,j-bꜣgꞽ "Mögest du Osiris NN, gerechtfertigt, vor jenem Gott retten, der die Bas wegnimmt und die Herzen verschlingt, der vom Verwesten lebt, der zur Finsternis gehört, die in Sokar ist, vor dem sich "Der in Mattigkeit" fürchet!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 017: [73]*
tb
COLLOC: ḤWꜣꜣ.T, "FAULIGE STOFFE"|"PUTREFACTION" • NSBꞽ, "VERSCHLINGEN; ABLECKEN"|"TO DEVOUR; TO LICK" • SNK.T, "DUNKELHEIT"|"DARKNESS; OBSCURITY"
TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
der in Müdigkeit ist (Osiris): 1 times • Bezeichnung der Toten(?): 1 times • "Der in Müdigkeit Befindliche" (v. Osiris): 1 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

jm.j-Pj

"der in Pe ist (Priester in Edfu)"|"one who is in Pe (a priest at Edfu)"|epitheton_title•title|ID:25440|Wb 1, 489.9; Wilson, Ptol. Lexikon, 70

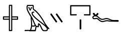
jm.j-p.t

"der im Himmel ist (allg. von Göttern im Himmel)"|"one who is in heaven (gen., of gods)"|substantive|ID:25230|Meeks, AL 77.0256; 79.0194; WbZ: DZA 20654580-5810
• *jr [j]m(,j).w[.pl]-[p,t] jw ḏḏ=sn [k]ꜣ[ꜣ].t jb=k "Was die [Himmlisch]en betrifft, sie gewähren, was dein Herz denkt." sawlit:Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)//⟨Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)⟩: [Z. 12]*
• *nṯr.pl jm,j.w-p,t mꜣꜣ.w Wsjr //[6]// [...] mꜣꜥ-ḫrw ḏꞽ=ṯn n=f jꜣ,w mj Rꜥ,w "Götter, die im Himmel sind und Osiris NN, gerechtfertigt erblicken, ihr*

sollt ihn lobpreisen wie Re!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 133: [5]
• nṯr.pl jm,j.w-p,t mꜢꜢ n Wsjr [...] mꜢꜥ-ḫrw //[9]// mꜢꜥ.n=sn jꜢ,w mj Rꜥ,w "Die Götter im Himmel, die auf Osiris NN, gerechtfertigt, blicken, sie bringen Lobpreis dar wie (für) Re." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 133: [8]
• qꜢi̯ jm,j-p,t psḏn,tjw "Hoch ist, der (am[?]) Neumondfest im Himmel ist." tb:pLeiden T 31//Tb 172 Pleyte: [13]
sawlit, tb
COLLOC: PSḎN.TJW, "NEUMONDFEST"|"NEW MOON; FESTIVAL OF THE NEW MOON" • JꜢ.W, "LOBPREIS"|"PRAISE" • KꜢI̯, "DENKEN; BEABSICHTIGEN"|"TO THINK ABOUT; TO PLAN"
TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
"Der im Himmel ist" (allg. v. Göttern im Himmel): 3 times • der im Himmel ist (allg. von Göttern im Himmel): 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jm.j-pr=f

"der in seinem Hause ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853786|LGG I, 236

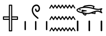
• //[10,1]// n Wsjr jty //[10,2]// Wsjr nb-ḏ,t //[10,3]// Wsjr nfr-s,t≡f-r-nṯr.pl //[10,4]// Wsjr ꜥšꜢ-ḫpr,w.pl //[10,5]// Ḥr,w-m-Ḥw,t-ꜤꜢ.t //[10,6]// Ḥr,w jṯi̯-jwꜥꜥ //[10,7]// Ḥr,w-Mḫnt,j-n-jr,t.du //[10,8]// Ḥr,w mri̯-nṯr.pl //[10,9]// Ḥr,w jṯi̯-m-nḫt≡f //[10,10]// Ḥr,w pḏ-nmt,t //[10,11]// Ḥr,w jwn-mw,t≡f //[10,12]// Ḥr,w-mr.du //[10,13]// Ḥr,w n(j)swt-nṯr.pl //[10,14]// Ꜣs,t sk,ty //[10,15]// Ꜣs,t nb,t-tꜢ.du.pl-nb.w.pl //[10,16]// Mnw KꜢ-mw,t≡f //[10,17]// Mnw-Ḥr,w fꜢi̯-ꜥ //[10,18]// Mnw-Gbty //[10,19]// Mnw nb-Jp,w //[10,20]// Mnw jm,j-pr≡f //[10,21]// Mnw-n(j)swt Ḥr,w-nḫt //[10,22]// [Mnw] ⸢nb-WꜢs,t⸣ [...] "Für: Osiris, den Herrscher; Osiris, den Herrn der Ewigkeit; Osiris, dessen Thron schöner ist als (der) der (anderen) Götter; Osiris, den Gestaltenreichen; Horus im großen Hause (heliopolitanischer Horus); Horus, der das Erbe ergreift; Horus-Mechenti-en-irti (Horus von Letopolis); Horus, den Geliebten der Götter; Horus, der mit seiner Kraft erobert; Horus, den Weitausschreitenden; Horus, den Pfeiler seiner Mutter; Horus-Merti (Horus von Pharbaitos); Horus, den König der Götter; Isis, die Abendbarke; Isis, die Herrin aller Länder; Min, den Stier seiner Mutter; Min-Horus, den mit dem erhobenen Arm; Min von Koptos; Min, den Herrn von Ipu (Achmim); Min, der in seinem Hause ist; Min den König, den siegreichen Horus; [Min], den Herrn von Waset (Theben) [. . .]." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [10,1]
bbawtempelbib
COLLOC: NFR-S.T=F-R-NṮR.W, "DESSEN THRON SCHÖNER IST ALS DER DER (ANDEREN) GÖTTER (OSIRIS)"|"" • ḤR.W-M-ḤW.T-ꜤꜢ.T, "HORUS IM GROSSEN HAUS"|"" • MR.Y-NṮR.W, "GELIEBTER DER GÖTTER"|""
 1 times
glyphs:Z11: 1 times • G17: 1 times • Z4: 1 times • O1: 1 times • Z1: 1 times • I9: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
der in seinem Hause ist: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jm.j-pḥ.wj

"hinten; dahinter befindlich"|english translation missing|adjective|ID:855883|CT VII, 458i

jm.j-mw

"Wassertier ("der im Wasser ist")"|"what is in the water (aquatic fauna)"|substantive|ID:25480|Wb 1, 74.7

• {s}rḫ.n=f js m ṯꜢ(,y) jm,jw.pl-mw ḫft jm,wt(j) rḏww.pl "So begattete ("erkannte") er wie ein Männchen der Wasserbewohner durch das, was in den Ausflüssen (die "Fischmilch") ist." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+15,9]
• [...] //[48]// jm,j.w-ḫt Ḥtp≡s-ḫwi̯≡s sbk.w pw jm,j.w-mw "[---], die Begleiter der Hetepes-Chues: das sind die Sobek-Krokodile im Wasser." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [48]
bbawtempelbib, tb
COLLOC: ḤTP=S-ḪWI̯=S, "DIE ZUFRIEDEN IST, WENN SIE SCHÜTZT"|"" • ṮꜢ.Y, "MÄNNLICH"|"MALE" • JM.J-ḪT, "GEFOLGSMANN; NACHKOMME"|"FOLLOWER; SUCCESSOR"
 1 times
glyphs:Z2: 2 times • Z11: 1 times • Z7: 1 times • N35A: 1 times • K5: 1 times
NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
"Der im Wasser ist" (Bezeichnung von Wassertieren): 1 times • Wassertier ("der im Wasser ist"): 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

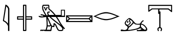
jm.j-mḥn=f

"der in seiner Mehen-Schlange ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851589|LGG I, 237

• jy.n=j r mꜢꜢ jm,j-mḥn≡f ḥr-m-ḥr jr,t-m-jr,t //[36]// "Ich bin gekommen, um Den in seiner Ringelschlange von Angesicht zu Angesicht und Auge in Auge zu sehen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Lf: [35]
• jy.n=j //[25]// r mꜢꜢ jm,j-mḥn≡f ḥr-m-ḥr jr,t-m-jr,t ṯḥn ṯꜢw m pri̯(.t)=f "Ich bin gekommen, um Den in der Ringelschlange von Angesicht zu Angesicht und Auge in Auge zu schauen, der/den(?) bei seinem Herausgehen den/der Wind trifft." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 064: [24]
• jy.n=j r mꜢꜢ jm,j-mḥn≡f ḥr-m-ḥr jr,t-m-jr,t //[19]// "Ich bin gekommen, um Den in seiner Ringelschlange von Angesicht zu Angesicht und Auge in Auge zu sehen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Kf: [18]
tb
COLLOC: JR.T-M-JR.T, "AUGE IN AUGE"|"" • ṮḤN, "TREFFEN; BEGEGNEN; (FEINDLICH) ZUSAMMENSTOSSEN"|"TO MEET; TO ENGAGE (AN ENEMY, IN BATTLE)" • MꜢꜢ,

"SEHEN; ERBLICKEN"|"TO SEE; TO LOOK"
NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Der in seiner Ringelschlange (Sonnengott): 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

jm.j-mšr.w

"der im Abend ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858840|LGG I, 237
• ⸢ẖnm.⸣n=k m ꜣḫ,t n p,t //[K.2]// jw=⸢k⸣ ḫꜥ̯.tj m gs jmn,tjt m Jtm,w jm,j-mšr jy.tj m sḫm=k [...] [nn] ⸢r⸣q⸢,y⸣=k "(Nun), ⸢da du dich vereint⸣ hast mit dem Lichtland des Himmels, bist du aufgegangen auf der Seite des Westens als Atum, der im Abendrot ist - gekommen in deiner Macht ... und [ohne dass] es deinen ⸢Widersacher gäbe.⸣" bbawamarna:Vestibül/Nordseite//Hymnus an die untergehende Sonne: [K.1]
bbawamarna
COLLOC: RQ.W, "WIDERSACHER"|"OPPONENT" • SḪM, "MACHT (KÖRPERLICHE)"|"MIGHT; POWER" • ẖNM, "(SICH) VEREINIGEN"|"TO JOIN; TO UNITE WITH"
 1 times
glyphs:M17: 1 times • Z11: 1 times • G20: 1 times • N38: 1 times • D21: 1 times • E23: 1 times • N2: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
der im Abend ist: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jm.j-mḏ.t

"Stallrind ("der im Stall ist")"|"what is in the byre (cattle)"|substantive|ID:450557|Wb 2, 185.5
• //[linke Gruppe]// rn jwꜣ jm,j{t}-mḏ,t mꜣ "Jungtier eines Stall-Langhornrindes und einer Antilope." bbawgrabinschriften:östliche Wandfläche//Beischriften 2. Register v.o.: [linke Gruppe]
• //[1]// rn jwꜣ jm,j-mḏ,t "Jungtier eines Stall-Langhornrindes." bbawgrabinschriften:Durchgangs-Laibungen von B3 zu B5//westl. Laibung: [1]
• //[rechte Gruppe]// rn jwꜣ jm,j{t}-mḏ,t "Ein Jungtier des Langhornrindes und ein Stallrind." bbawgrabinschriften:westliche Wandfläche//Beischriften 2. Register v.o.: [rechte Gruppe]
• //[linke Gruppe]// rn jwꜣ jm,j{t}-mḏ,t "Ein Jungtier des Langhornrindes und ein Stallrind." bbawgrabinschriften:westliche Wandfläche//Beischriften 2. Register v.o.: [linke Gruppe]
• //[2]// rn jwꜣ //[3]// jm,j-mḏ,t "Ein Jungtier eines Langhorn-Stallrindes." bbawgrabinschriften:Durchgangs-Laibungen von B1 zu B3//nördl. Laibung: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: RN, "JUNGTIER; MASTTIER"|"YOUNG ONE (OF ANIMALS)" • JWꜣ, "LANGHORNRIND; OCHSE (ALLG.); MÄNNLICHES TIER"|"STEER; OX; CATTLE" • Mꜣ, "ANTILOPE"|"ANTELOPE"
1 times
glyphs:Z11: 1 times • V20: 1 times
OK & FIP: 21 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 21 times
Stallrind ("der im Stall ist"): 20 times • Stallrind: 1 times
SUBSTANTIVE: 21 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 21 TIMES • SINGULAR: 21 TIMES

jm.j-n-ḥmm

"[pflanzliches Produkt (offizinell)]"|"[extract of the hemem-plant (med.)]"|substantive|ID:25490|Wb 3, 95.10; DrogWb 350

jm.j-nʾ.t-š.w

"der in der Stätte der Seen ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:856296|LGG I, 238
• m rn=k jm(,j)-nʾ,t-š,pl "In deinem Namen "Der in der Stadt der Seen ist"." bbawpyramidentexte:⟨Süd- - Ostwand⟩//PT 219: [266]
bbawpyramidentexte
COLLOC: RN, "NAME"|"NAME" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der in der Stadt der Seen ist: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jm.j-nꜣw.t

"der im Naut-Busch ist (Bezeichnung einer Schlange)"|"what is in the nawet-bush (a snake)"|substantive•substantive_masc|ID:25500|Wb 2, 200.7; LGG I, 238
• jm(,j)-nꜣw,t pnꜥ ṯw "(Du Schlange) 'Der im Naut-Busch ist', dreh dich um!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 389: [T/A/E 22 = 313]
• jm(,j)-nꜣw,t //[P/A/E 36= 233+10]// [...]=k n Nw,w "Du im Naut-Busch (Schlange), du sollst zum Nun [...]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 729B: [P/A/E 35 = 233+9]
bbawpyramidentexte
COLLOC: PNꜥ, "(SICH) UMDREHEN; KENTERN; UMWENDEN; (SICH) KRÜMMEN"|"TO TURN UPSIDE DOWN; TO BE TURNED UPSIDE DOWN" • NW.W, "NUN"|"NUN" •

ṮW, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.M.]"|"YOU (DEPEN. PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
der im Naut-Busch ist (Bez. einer Schlange): 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

jm.j-nꜣw.t=f

"der in seinem Naut-Busch ist (Bezeichnung einer Schlange)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855027|Pyr 245a; Leclant, Pepy, P/A/E 29; vgl. Wb 2, 200.7; vgl. LGG I, 238

• hꜣi̯ ḥr ⸢ṯ(ꜣ)z⸣=[k] //[26]// jm(,j)-nꜣw,t≡f "Steig auf deinen Rückenwirbel herab, (du,) Der in seinem $nꜣw.t$-Busch ist!" bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 30: PT 234: [25]
• hꜣi̯ ḥr ṯ(ꜣ)z=k jm(,j)-nꜣw,t≡f "Steig auf deinen Rückenwirbel herab, (du Schlange,) Der in seinem $nꜣw.t$-Busch ist!" bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 234: [323]
• jm(,j)-nꜣw,t≡f j:ḫr zbn "Du, der in seinem $nꜣw.t$-Busch ist, falle, gleite davon." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 501: [P/A/E 29 = 233]
• ḥr ḥr=k jm(,j)-nꜣw,t≡f "Auf dein Gesicht, du, der in seinem $nꜣw.t$-Busch ist!" bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 240: [331]
• ḥr ḥr=k jm(,j)-nꜣw,t≡f "Auf dein Gesicht, du, der in seinem $nꜣw.t$-Busch ist!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 240: [P/A/E 32 = 233+6]
bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte
COLLOC: ṮꜢZ, "WIRBELKNOCHEN; WIRBELSÄULE"|"VERTEBRA; SPINE" • ZBN, "GLEITEN; STRAUCHELN; FEHLLEITEN; UMSTÜRZEN"|"TO SLIDE AWAY; TO STEER (A SHIP) OFF COURSE; TO MAKE FALL" • ḤR, "GESICHT; ANSICHT; AUFMERKSAMKEIT; VORDERSEITE"|"FACE; SIGHT"
1 times
glyphs:M17: 1 times • Z11: 1 times • N35: 1 times • G1: 1 times • G43: 1 times • X1: 1 times • M2: 1 times • I9: 1 times
OK & FIP: 8 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Delta: 1 times
Der in seinem Naut-Busch ist: 6 times • Der in seinem Naut-Busch ist (Bez. einer Schlange): 2 times • der in seinem Naut-Busch ist (Bezeichnung einer Schlange): 1 times
SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES

jm.j-nfr.t

"Imi-neferet (Phyle der Totenpriester oder Arbeitertrupps)"|"Imi-neferet (a phyle of priests, of workers)"|substantive|ID:25510|Wb 1, 74.8

• //[2.Register⁝1]// Jm,j-nfr,t n ḥz,t "Die Jmj-neferet-Phyle für die Ehrung." bbawgrabinschriften:Ostwand//Phylen-Aufzug: [2.Register⁝1]
• //[b1/2⁝2]// ⟨⟨jḫ,t-dwꜣ,t⟩⟩ //[b2⁝3/4]// ḫnt,j-š //[b1-3⁝Tag1]// ⟨⟨jm,j-nfr,t⟩⟩ ⟨⟨zꜣ⟩⟩ ⟨⟨ḥꜣ,t⟩⟩ //[b2.1⁝Tag2]// Nfr-smn //[b2.2⁝Tag2]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b1/2.1⁝Tag3]// ⟨⟨Ḫwi̯-wj-nfr⟩⟩ //[b2.2⁝Tag3]// Nfr-smn //[b2.1/2.2⁝Tag4]// Šddj //[b2.2/3⁝Tag4]// Mrj //[b1/2.1⁝Tag5]// ⟨⟨Ḫwi̯-wj-nfr⟩⟩ //[b2.1/2.2⁝Tag5]// Nḫtj //[b1/2.1⁝Tag6]// ⟨⟨Nḫtj⟩⟩ //[b2.1/2.2⁝Tag6]// Jrj //[b2.1/2.2⁝Tag7]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b2.1/2.2⁝Tag8]// Nfr-smn //[b2.2/3⁝Tag8]// Jrj //[b2.1/2.2⁝Tag9]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b2.2-b4⁝Tag9]// Šdd-Kꜣkꜣj //[b2.1/2.2⁝Tag10]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b2.2/3⁝Tag10]// Nfr-smn //[b2.1⁝Tag11]// Ḫwi̯-(wj)-nfr //[b2.2/3⁝Tag11]// Jrj //[b1/2.1⁝Tag12]// ⟨⟨Ḫwi̯-wj-nfr⟩⟩ //[b2.1/2.2⁝Tag12]// Nfr-smn //[b2.2/3⁝Tag12]// Nḫtj //[b1/2.1⁝13]// ⟨⟨Nfr-nmt,wt⟩⟩ //[b2.1/2.2⁝Tag13]// Šddj //[b1/2.1⁝Tag14]// ⟨⟨Ḫwi̯-wj-nfr⟩⟩ //[b2.1/2.2⁝Tag14]// Nfr-smn //[b2.2/3⁝Tag14]// Nḫtj //[b2.1/2.2⁝Tag15]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b2.1/2.2⁝Tag16]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b2.1/2.2⁝Tag17]// ⸢Nfr-smn⸣ //[b2.1/2.2⁝Tag18]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b2.1/2.2⁝Tag19]// Nfr-smn //[b2.1/2.2⁝Tag20]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b2.1/2.2⁝Tag21]// Nfr-smn //[b2⁝Tag22-30]// [...] "(Zum) Morgenopfer - (als) Pächter (Tag 1) die Totenpriesterphyle Imi-neferet, Phylenunterabteilung 'die Vordere', (Tag 2) Nefer-semen und Nefer-semen, (Tag 3) Chui-wi-nefer und Nefer-semen, (Tag 4) Schededi und Meri, (Tag 5) Chui-wi-nefer und Nachti, (Tag 6) Nachti und Iri, (Tag 7) Chui-wi-nefer, (Tag 8) Nefer-semen und Iri, (Tag 9) Chui-wi-nefer und Scheded-Kakai, (Tag 10) Chui-wi-nefer und Nefer-semen, (Tag 11) Chui-wi-nefer und Iri, (Tag 12) Chui-wi-nefer, Nefer-semen und Nachti, (Tag 13) Nefer-nemtut und Schededi, (Tag 14) Chui-wi-nefer, Nefer-semen und Nachti, (Tag 15) Chui-wi-nefer, (Tag 16) Chui-wi-nefer, (Tag 17) Nefer-semen, (Tag 18) Chui-wi-nefer, (Tag 19) Nefer-semen, (Tag 20) Chui-wi-nefer, (Tag 21) Nefer-semen (Folgetage keine Einträge!)." bbawarchive:pBM 10735 frame 7 recto (3/4)//pBM 10735 frame 7 recto (3/4): [b1/2⁝2]
• //[2]// jm,j-nfr,[t] [...] "Imi-neferet (Phyle der Totenpriester oder Arbeitertrupps)" bbawarchive:pBM 10735 frame 8 verso (69)//[2]: [2]
• //[b1/2⁝2]// jḫ,t-dwꜣ,t //[b1⁝3/4]// ḥm-nṯr //[b1-3⁝Tag1]// jm,j-nfr,t zꜣ ḥꜣ,t //[b1⁝Tag2]// Nḫtj //[b1/2.1⁝Tag3]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b1/2.1⁝Tag4]// Nḫtj //[b1/2.1⁝Tag5]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b1/2.1⁝Tag6]// Nḫtj //[b1⁝Tag7]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b1⁝Tag8]// Nḫtj //[b1⁝Tag9]// Nfr-nmt,wt //[b1⁝Tag10]// Nḫtj //[b1⁝Tag11]// Nḫtj //[b1/2.1⁝Tag12]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b1/2.1⁝Tag13]// Nfr-nmt,wt //[b1/2.1⁝Tag14]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b1⁝Tag15]// Nḫtj //[b1⁝Tag16]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b1⁝Tag17-19]// [...] //[b1⁝Tag20]// Nfr-nmt,wt //[b1⁝Tag21]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b1⁝Tag22-30]// [...] "(Zum) Morgenopfer - (als) Priester (Tag 1) die Totenpriesterphyle Imi-neferet, Phylenunterabteilung 'die Vordere', (Tag 2) Nachti, (Tag 3) Chui-wi-nefer, (Tag 4) Nachti, (Tag 5) Chui-wi-nefer, (Tag 6) Nachti, (Tag 7) Chui-wi-nefer, (Tag 8) Nachti, (Tag 9) Nefer-nemtut, (Tag 10) Nachti, (Tag 11) Nachti, (Tag 12) Chui-wi-nefer, (Tag 13) Nefer-nemtut, (Tag 14) Chui-wi-nefer, (Tag 15) Nachti, (Tag 16) Chui-wi-nefer, ... (Tag 20) Nefer-nemtut, (Tag 21) Chui-wi-nefer (Folgetage keine Einträge!)." bbawarchive:pBM 10735 frame 7 recto (3/4)//pBM 10735 frame 7 recto (3/4): [b1/2⁝2]
• //[b3/4⁝2]// jḫ,t-ḫꜣwj //[b3⁝3/4]// ḥm-nṯr //[b1-3⁝Tag1]// ⟨⟨jm,j-nfr,t⟩⟩ ⟨⟨zꜣ⟩⟩ ⟨⟨ḥꜣ,t⟩⟩ //[b3⁝Tag2]// Nḫtj //[b3⁝Tag3]// Nḫtj //[b2.2/3⁝Tag4]// ⟨⟨Mrj⟩⟩ //[b3/4⁝Tag4]// N,j-sw-qd //[b3/4⁝Tag5]// Jrj //[b3⁝Tag6]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b3⁝Tag7]// Jrj //[b2.2/3⁝Tag8]// ⟨⟨Jrj⟩⟩ //[b3/4⁝Tag8]// Nḫtj //[b2.2-4⁝Tag9]// ⟨⟨Šdd-Kꜣkꜣj⟩⟩ //[b2.2/3⁝Tag10]// ⟨⟨Nfr-smn⟩⟩ //[b2.2/3⁝Tag11]// ⟨⟨Jrj⟩⟩ //[b3/4⁝Tag11]// Nfr-nmtt //[b2.2/3⁝Tag12]// ⟨⟨Nḫtj⟩⟩ //[b3⁝Tag13]// Mrj //[b2.2/3⁝Tag14]// ⟨⟨Nḫtj⟩⟩ //[b3⁝Tag15]// Nfr-smn //[b3⁝Tag16]// Šddj //[b3⁝Tag17]// Mrj //[b3⁝Tag18]// Nḫtj //[b3⁝Tag19]// Jrj //[b3⁝Tag20]// Jrj //[b3⁝Tag21]// Nfr-smn //[b3⁝Tag22-30]// [...] "(Zum) Abendopfer - (als) Priester (Tag 1) die Totenpriesterphyle Imi-neferet, Phylenunterabteilung 'die Vordere', (Tag 2) Nachti, (Tag 3) Nachti, (Tag 4) Meri und Ni-su-qed (Tag 5) Iri, (Tag 6) Chui-wi-nefer, (Tag 7) Iri, (Tag 8) Iri und Nachti, (Tag 9) Scheded-Kakai, (Tag 10) Nefer-semen, (Tag 11) Iri, (Tag 12) Nachti, (Tag 13) Meri, (Tag 14) Nachti, (Tag 15) Nefer-semen, (Tag 16) Schededi, (Tag 17) Meri, (Tag 18) Nachti, (Tag 19) Iri (Tag 20) Iri, (Tag 21) Nefer-semen (Folgetage keine Einträge!)." bbawarchive:pBM 10735 frame 7 recto (3/4)//pBM 10735 frame 7 recto (3/4): [b3/4⁝2]
bbawarchive, bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪWI̯-WJ-NFR, "CHUI-WI-NEFER"|"KHUI-WI-NEFER" • NḪTJ, "NACHTI"|"NAKHTI" • NFR-SMN, "NEFER-SEMEN"|"NEFER-SEMEN"
OK & FIP: 10 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times
Imi-neferet (Phyle der Totenpriester oder Arbeitertrupps): 8 times • Imi-neferet (Name einer Phyle der Totenpriester): 1 times • [Totenpriesterphyle]: 1 times

jm.j-nfr.t

SUBSTANTIVE: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES

jm.j-nḏs.t

"hinteres Steuerbord"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855881|CT V, 85b

jm.j-rꜣ

"Zunge"|"tongue"|substantive|ID:25540|Wb 1, 74.11

• jri̯ pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-snb pꜣy [=n] nb ꜥnḫ-wḏꜣ-snb jri̯.t pꜣ ꜥḥꜥ,w jw=f m ⸢nb⸣ ꜥnḫ-wḏꜣ-snb n tꜣ ⸢nb⸣ //[vs.4.6]// mtw=f jri̯ tꜣ ns,yt j:jri̯ Pꜣ-Rꜥw pꜣy=f jtj m nswt jw=f m ḥqꜣ n šnw nb jtn jw zẖꜣ(,w)-nswt-mꜣꜥ mr,y=f //[vs.4.7]// ṯꜣ,y-ḫw-ḥr-wnmj-nswt (j)m(,j)-rꜣ shru̯ r jb m tꜣ r-ḏr=f jm,j-jb tp,j n ḥm=f ꜥnḫ-wḏꜣ-snb tꜣ,yt ꜥꜣ.t n tꜣ r-ḏr=f sbḫ,t ꜥꜣ.t //[vs.4.8]// r jwd ḥm=f ꜥnḫ-wḏꜣ-snb j:jri̯ m wḏ.n=f nb nn wsf=tw ḥr sḫr.pl=f nb (j)m(,j)-rꜣ-nꜣ,t ṯꜣ,tj Pꜣ-nḥsj m ḥz(w),t=f rꜥw-nb "Möge der Pharao, l.h.g. unser guter Herr, l.h.g., seine Lebenszeit verbringen, indem er der Herr in jedem Land ist, und er möge das Königsamt ausüben, das Re, sein Vater als König ausübt, indem er der Herrscher all dessen ist, was die Sonnenscheibe umkreist, während der wirkliche Schreiber des Königs, sein Geliebter, der Wedelträger zur rechten Seite des Königs, die 'Zunge-die das Herz zufriedenstellt im ganzen Land', der erste Liebling seiner Majestät, l.h.g., der 'große Vorhang des ganzen Landes', die 'große Pforte-um seine Majestät, l.h.g. zu schützen', einer- 'man handelt entsprechend dem, was er befohlen hat ohne daß man seine Ideen ignoriert', der Vorsteher der Stadt und Wesir Pa-nehesi jeden Tag in seiner Gunst ist." bbawbriefe:pBM 10683 (Chester Beatty III, vs.4-5)//Brief des Qen-hor-chepeschef an den Wesir Pa-nehesi: [vs.4.5]

• jm,j-rꜣ=j r=j //[16]// m sšm,w spd "Meine Zunge ist mir gemäß als ein fähiger Führer." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 068: [15]

bbawbriefe, tb

COLLOC: ZẖꜢ.W-NSWT-MꜢꜤ, "WIRKLICHER SCHREIBER DES KÖNIGS"|"" • TꜢY.T, "GEWEBE; MUMIENBINDE; SEGEL; VORHANG"|"FABRIC; MUMMY BINDINGS; SAIL; CURTAIN" • ꜤNḪ-WḎꜢ-SNB, "LEBEND, HEIL, GESUND (ABKÜRZUNG: L.H.G.)"|"LIVING, PROSPEROUS, HEALTHY (ABBREV. LPH)"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Zunge: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jm.j-rꜣ

"Vorsteher"|"overseer"|epitheton_title•title|ID:25550|Wb 1, 74.13; Jones, Titles OK, no. 255

• jnk mḥ-jb-n(,j)-nswt m ḥw,t-nṯr rꜣ-Nḫn m pr Stj,t ⸢nḫb,y⸣ m pr-n[z]r ḥr,j-tp ḥm[,pl]-kꜣ ḫtm,w-bj,tj smr-wꜥ,tj ḥr,j-sštꜣ-n-nswt-m-mšꜥ //[4]// sḏm(.w) sḏm.t ꜥwꜥ? jwi̯ n=f tꜣ.du tm(.du) mn⸢mn⸣=f ḫ[f]t rmṯ.pl r s,t.pl sḫr.t ḫft,j.pl nswt ꜥq-⸢jb⸣ [n]swt [m]-w[ꜥ](,w) [ḥqꜣ.pl] [n.w] spꜣ,t[.pl] [...] ꜥ[ḥr]? ꜥ ⸢pri̯.t⸣? //[5]// ḥr,j ḏbꜥ,t.pl jm,j-rꜣ g(ꜣw),t.pl nb(.t.pl) rꜣ-ꜥꜣ ḫꜣs,t.pl m ḫkr,t-nswt smj [n]=f jn,w.pl Mḏꜣ m bꜣk.pl ḥqꜣ.pl [n.w] ḫꜣs,t.pl s[ḏ]r m-ḫn,w zḥ-nṯr hrw n(,j) ḥ(ꜣ)b ꜥꜣ šzp ḥnk,t.pl //[6]// m špss ḏḏ nswt m ꜥḥ ḥr(,j) ḥkn,w m dp,t-nṯr ḫft-ḥr nṯr ḥr,j bjꜣ,t nb(.t) Ztj.pl ḥr mw bšt "I was a trusted one of the king in the temple, mouth of Nekhen in the temple of Satet, the Nekhbite in per-neser, chief of the ka-priests, Royal seal-bearer and sole friend (of the King), one over the secrets of the king in the army, who hears what only a single (man) may hear, to whom the entire land comes (lit. the complete two lands) when he proceeds in front of the people to the places where the enemies of the king are smitten, one who enters the heart of the king [in private, while the] nome [governors(?) ...], one who is over the sealings, overseer of all duties of the door of the foreign countries consisting of the ornament of the king, one to whom were reported the jnw-gifts of the Medja, consisting of the tribute of the rulers of the foreign countries, one who spends the night in the god's booth on the day of the great festival, one who received presents from the riches that the king gives out in the palace, chief of praise in the divine barge in front of the god, one who is over every marvel of the Nubians from the cataract area (lit. who are upon troublesome water)." sawlit:Grabfassade//Biographie⟨ auf Türsturz und Türrahmen⟩: [3]

• //[1.1]// Tꜣ-wr (j)m(,j)-rꜣ //[1.2]// ⟨⟨(j)m(,j)-rꜣ-⟩⟩mnn,ww sšm-tꜣ //[1.3]// ⟨⟨(j)m(,j)-rꜣ-⟩⟩nswt,w ⟨⟨(j)m(,j)-rꜣ-⟩⟩wpw,(w)t ḥqꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t //[2.1]// Wꜣḏ,t (j)m(,j)-rꜣ //[2.2]// ⟨⟨(j)m(,j)-rꜣ-⟩⟩wpw,(w)t ⟨⟨(j)m(,j)-rꜣ-⟩⟩mnn,ww //[2.3]// ⟨⟨(j)m(,j)-rꜣ-⟩⟩nswt,w sšm-tꜣ ḥqꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t //[3.1]// Ḥqꜣ-ꜥnḏ,w-jꜣb,j (j)m(,j)-rꜣ //[3.2]// ⟨⟨(j)m(,j)-rꜣ-⟩⟩rtḥ,w ⟨⟨(j)m(,j)-rꜣ-⟩⟩z(m,w)t //[3.3]// ⟨⟨(j)m(,j)-rꜣ-⟩⟩mnn,wpl-nswt (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Nfr-nswt "Thinitischer Gau (8. o.äg. Gau): Vorsteher (und zwar) ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Festungen, Leiter des Landes, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Königsleute, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Aufträge, Verwalter des großen Gutes; Wadjet (10. o.äg. Gau): Vorsteher (und zwar) ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Aufträge, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Festungen, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Königsleute, Leiter des Landes, Verwalter des großen Gutes; Östlicher Heqa-anedju-Gau: Vorsteher (und zwar) ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Sperren, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Wüstenregion, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Königsfestungen (und) Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Signalements: [1.1]

• //K7// jw jr=s //K8// r ḫꜣ jmj-rꜣ //Z10// jm=s "Sie (die Truppe) machte mehr als Tausend(?) (obwohl nur) ein Vorsteher mit ihr war." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 05//⟨Hatnub Graffito 05⟩: K7

• ptr hꜣb=j šꜥ,t n //[92.E8]// (j)m(,j)-rꜣ pr Jmn ḥm-nṯr Ḥr(,w)-j n pr Ḫnm,w r=st "Seht - ich habe das Schreiben zum Vorsteher des Tempels des Amun und Priester des Tempel des Chnum, dem Hori diesbezüglich geschickt." bbawbriefe:pCairo ESP//Document E: [91.E7]

• //[2]// (j)m(,j)-rꜣ ꜥnḫ(≡j)-m-ꜥ-kꜣ(≡j) "Der Vorsteher Anch-em-a-kai." bbawgrabinschriften:Südwand//Ernteabrechnung: [2]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: JM.J-RꜢ-SW.TJW, "AUFSEHER DER KOLONISATOREN"|"" • JM.J-RꜢ-MNN.WW, "VORSTEHER DER FESTUNGEN"|"OVERSEER OF THE FORTRESS" • ḤQꜢ-ḤW.T-ꜤꜢ.T, "VERWALTER DES GROSSEN GUTES"|"MANAGER OF THE GREAT ESTATE"

12 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G17: 17 times • D21: 17 times • Z1: 2 times • A1: 2 times • Z2: 2 times • F20: 2 times

OK & FIP: 32 times • MK & SIP: 9 times • NK: 7 times

Upper Egypt (South of Assiut): 25 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 21 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times

Vorsteher: 36 times • [Titel]; Vorsteher: 7 times • (?)[Titel]; Vorsteher: 2 times • [Titel]; Vorsteher(Forts.zerstört): 1 times • [Titel]; Vorsteher (von ?): 1 times • Vorgesetzter: 1 times

EPITHETON_TITLE: 48 TIMES • TITLE: 48 TIMES • SINGULAR: 17 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 13 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 6 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

jm.j-rꜣ

"Ausspruch"|"utterance"|substantive|ID:25560|Wb 1, 74.12

• wnn Ḥr,w sꜣ=s ḥr npḥ jt(j)=f Gb hrw pwy n jm,jt-pr jw mꜣꜥ.n=s r b(w) n,tj tn jm jw rdi̯.n=s bjnr jm,y-rꜣ n Gb mj-n,tj-[r] [ḥꜣb,t] ""Horus, ihr Sohn,

war (noch) im Schoße ("auf den Genitalien") seines Vaters Geb (an) diesem Tage (der Abfassung) des Testamentes, (als) sie sich zu dem Ort begab, an dem du bist, (als) sie den Ausspruch des Geb erfreulich (für dich?) sein ließ!" (weiter) entsprechend dem Festritual" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,12]
bbawtempelbib
COLLOC: NPḤ.W, "[TEIL DES MENSCHLICHEN UNTERLEIBES]; EUTER (DER KUH)"|"GROIN" • MJ-N.TJ-R, "ENTSPRECHEND; GEMÄSS"|"" • ḤB.T, "FESTORDNUNG"|"PROGRAM (FOR A RITUAL SERVICE)"
1 times
glyphs:Z11: 1 times • G17: 1 times • Z4: 1 times • D21: 1 times • Z1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Ausspruch: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jm.j-rꜥ

"Vorsteher"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855661|Wb 1, 74.13

• ntk nswt-nḫt jrj̱ m ꜥ.du=f jm,j-rꜥ n.w k3,t ꜥḥ3 "Du bist der siegreiche König, der eigenhändig handelt, der Meister des Kriegshandwerks."" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 15]
• mj,t(j) Ptḥ m [s]km jb=f ḏd ḥsb,w n (j)m(,j).pl-r(ꜥ) n.w ḥm(w),t nb(.t) ḥr(,j)-tp ꜥwpj̱? ꜥbz? m ḥm(w),t nb(.t) nḥj̱(.w) ḫpr "(...), the like of Ptah in perfecting his heart, one who gives instructions to the overseers of every craft, overlord who opens the mystery (?) in every craft, one who requests and it happens," sawlit:Stele des Antef, Sohn der Myt (Kopenhagen AEIN 891)//⟨Stele des Antef, Sohn der Myt (Kopenhagen AEIN 891)⟩: [4]
• //[3]// jry=(j) ḥzj̱=k jm,j-rꜥ "Ich werde machen und du lobst, Vorsteher!" bbawgrabinschriften:Werkstatt-Szenen//unteres Teilregister: [3]
• //[3]// (j)m(,j)-rꜥ "Ein Vorsteher." bbawgrabinschriften:Südwand//Grabherr (links): [3]
• jm,j-rꜥ ḥr,j n(,j) ḫrp nb "the overseer is the master of all leaders:" sawlit:Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)//⟨Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)⟩: [A.10]
bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, sawlit
COLLOC: JM.J-Rꜥ-ṮZ.T, "VORSTEHER EINES TRUPPS (VON ARBEITERN ODER TIEREN)"|"OVERSEER OF A GROUP (HERD OF ANIMALS, CONTINGENT OF WORKERS)" • ḤMW.T, "KUNSTFERTIGKEIT"|"SKILL; CRAFT; CRAFTSMANSHIP" • JM.J-Rꜥ-ꜥB.W-WḤM.WT-ŠW.WT-NŠM.WT, "VORSTEHER VON HORN- UND HUFTIEREN, FEDERVIEH UND FISCHEN"|"OVERSEER OF HORNED, HOOFED, FEATHERED AND SCALED ANIMALS"
3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:G17: 6 times • D21: 6 times • A1: 3 times • Z1: 2 times • F20: 1 times • Z3: 1 times
MK & SIP: 4 times • OK & FIP: 3 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Nubia: 1 times
Vorsteher: 8 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

jm.j-rꜥ

"Zahn"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857116|CT II, 302-3b

jm.j-rꜥ-3bw

"Vorsteher von Elephantine"|"overseer of Elephantine"|epitheton_title•title|ID:850505|Jones, Titles OK, no. 257

• //[1]// (rdj) nsw,t m ḥtp ⟨rdj⟩ Jnpw m ḥtp //[2]// nfr jrj-jḫ,t-pr-ꜥ3 sšm-t3 jmj-rꜥ-3bw jrj-jḫ,t-nsw,t //[3]// Ḫwfw-ꜥnḫ //[4]// sntr w3ḏ ḥ3t,t tꜥ-wr tꜥ-rtḥ jrp jšd rꜥ-nb //[5]// jḫ,t nb.t n(,t) rꜥ-nb //[6]// wꜥḥ d3b,w nbs nq,t st,t ssr 3pd.w ꜥb3?-šmꜥ nfr mnḫ,t "Möge der König als Opfer geben und möge Anubis als Opfer geben (an den) Jüngling (?), den Aufseher des Palastes, den Landleiter, Vorsteher von Abydos, den Königsvertrauten Chufuanch: Weihrauch, grüne Augenfarbe, bestes Salböl, wr-Brot und rtḥ-Brot, Wein und Fruchtbrei täglich sowie alle Dinge jeden Tag. Erdmandel, Feige, Christdorn(frucht?), Sykomorenfeige, Gebäck, Leinenzeug, Geflügel, Leoparden(fell?), gutes Gewebe und ein Gewand." bbawfelsinschriften:Elephantine 1-2//⟨TEXT⟩: [1]
bbawfelsinschriften
COLLOC: JR.J-JḪ.T-PR-ꜥ3, "VERWALTER DES PALASTES"|"CUSTODIAN OF PROPERTY OF THE PALACE" • B3-ŠMꜥ, "OBERÄGYPTISCHER LEOPARD"|"UPPER EGYPTIAN LEOPARD" • ḪWJ̱=F-WJ-ꜥNḪ.W, "CHUFU-ANCHU"|"KHUFU-ANKHU"
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Vorsteher von Elephantine: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rꜥ-3ḥ.wt

"Vorsteher der Äcker"|"overseer of fields"|epitheton_title•title|ID:600553|Jones, Titles OK, no. 259; Ward, Titles, no. 29

• jw dj̱.n Ḥr d⟨r⟩p n=j 3b.w n.w k3,t m pr n-ꜥ3,t-n //[A.15]// mrr=f wj sḥḏ-ḥm⟨.pl⟩-nṯr-tp(,j)-n-Ḥr-Nḫn jm,j-rꜥ-3ḥ,t.pl Ḥr-m-ḫꜥ=f //[A.16]// jrj̱.n sḥḏ-ḥm⟨.pl⟩-nṯr jm,j-rꜥ-3ḥ,t.pl Ḏḥw,tj m3ꜥ-ḫrw msj̱.n ḫkr,t-nswt Tjt-jb m3ꜥ,t-ḫrw "Horus hat veranlasst, dass man mir eine Arbeitsunterbrechung (?; wörtl.: das Aufhören der Arbeit) im Haus/Tempel schenkt, weil er mich so sehr liebt, den obersten Aufseher der Priester des Horus von Nechen, den Vorsteher der Äcker, Hor-em-chau-ef, den der Priesteraufseher und Vorsteher der Äcker, Djehuti, der Gerechtfertigte, gezeugt hat und den die Hofdame Tit-ib, die Gerechtfertigte, geboren hat." sawlit:Stele des Horemchauef (New York, MMA 35.7.55)//⟨Stele des Horemchauef (New York, MMA 35.7.55)⟩: [A.14]
• //[4. Person v.r.:1]// z3=f ḫr,j-tp-nswt jm,j-rꜥ-3ḥ,t //[4. Person v.r.:2]// [ꜥ_?]-⸢ꜥnḫ⸣ "Sein Sohn, der Kammerdiener des Königs und Vorsteher der Äcker [...]-anchu." bbawgrabinschriften:Basisregister//oberes Spaltregister: [4. Person v.r.:1]

• *//[C.4]// (j)m(,j)-r(ʾ)-ꜣḥ,t.pl Snb jri̯.n Ḥtp,t "Overseer of fields Seneb, conceived of Hetepet." sawlit:Stele des Remenyankh (Kairo CG 20571)//〈Stele des Remenyankh (Kairo CG 20571)〉: [C.4]*
• *//[1-2]// ḫr,j-tp-nswt jm,j-rʾ-ꜣḥ,(w)t //[3]// sn=f //[4]// Sbk-ḥtp,w "Der Kammerdiener des Königs und Vorsteher der Äcker, sein Bruder Sobek-hetepu." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//3. Person v.l.: [1-2]*
• *//[1]// jwi̯ pw [jri̯.n] ⸢zẖꜣ,w⸣ Jwy zꜣ (j)m(,j)-r(ʾ)-jḥ,pl-n-Jmn (j)m(,j)-r(ʾ)-ꜣḥ[,t,pl] [_]⸢ꜥswt?⸣nn "(Es) kam der Schreiber Juy, der Sohn des Rindervorstehers des Amun und des Feld[er]vorstehers [---]." sawlit:Grab des Sobekhotep (TT 63)//Querhalle, Graffito Nr. 1: Besucherinschrift mit Eulogie auf Theben (?) und Amun: [1]*
bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: SḤD-ḤM.W-NṮR-TP.J-N-ḤR.W-NḪN.J, "ERSTER AUFSEHER DER PRIESTER DES HORUS VON HIERAKONPOLIS"|"CHIEF INSPECTOR OF GOD'S-SERVANTS OF HORUS OF NEKHEN" • TJ.T-JB, "TIT-IB"|"" • ZẖꜢ.W-N-ṮMꜢ, "KATASTERSCHREIBER"|"SCRIBE OF THE LAND-REGISTRY"
2 times • 1 times • 1 times
glyphs:V28: 4 times • X1: 4 times • Z2: 3 times • N23: 3 times • G17: 2 times • D21: 2 times • G1: 2 times • F20: 2 times • N21: 1 times • Z1: 1 times • Z3A: 1 times
MK & SIP: 6 times • OK & FIP: 2 times • NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Vorsteher der Äcker: 10 times
EPITHETON_TITLE: 10 TIMES • TITLE: 10 TIMES

jm.j-rʾ-ꜣḥ.wt

"Vorsteher der Äcker"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855662|Jones, Titles OK, no. 259; Ward, Titles, no. 29
• *[ḫr]-jr sr nb (j)m(,j)-rʾ-ꜣḥ,tpl nb n pr pn ꜥꜣm,y? //[51]// skꜣ nb rwḏ nb n,tj jw=f r thi̯.t r tꜣš n ꜣḥ,t.pl n tꜣ ḥw,t Mn-mꜣꜥ,t-Rꜥw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) r smnmn tꜣš.pl=sn "Und dann irgendein hoher Beamter, irgendein Vorsteher der Äcker dieses Hauses, ... Einer-der-pflügt(?), irgendein Inspektor, der die Grenzen der Äcker des Hauses des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' übertreten wird, um ihre Begrenzungen zu verändern -" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [50]*
• *//[1]// swḏꜣ-jb pw n nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) //[2]// sḏm.n bꜣk-jm md(w),t n(,j).t zẖꜣ(,w) pn jn.y n //[3]// bꜣk-jm r-ḏd jri̯ nꜣ-n ꜥꜥnḫ-nswt? nb ꜥm-ꜥ? ssr.pl //[4]// n(,j) Ḥtp-Z-n-wsr,tmꜣꜥ-ḫrw //[5]// ḥw,t n(,j).t zꜣ,t-nswt Nfr,w-Ptḥ mꜣꜥ-ḫrw //[6]// Tp-jḥ,w //[7]// n,t.t m ww jri̯ m jn,w šnw,t tn n //[8]// (j)m(,j)-rʾ-ꜥꜣḥ,wt? wḏꜥ=sn ry,t jm "Eine Mitteilung für den Herrn, l.h.g., ist es, daß der Diener die Rede dieses Schriftstückes vernommen hat, das gebracht wurde zum Diener mit dem Wortlaut: Jede dieser [ein Substantiv] wurde gemacht durch ...?... von der (Pyramidenstadt namens) 'Sesostris, der Gerechtfertigte, ist zufrieden', (vom) Gut der Königstochter Neferu-Ptah, die seelig ist, und (von) der Stadt ' Haupt der Rinder', welche im Bezirk ist: gemacht werden sie als Lieferung dieser Scheune zu dem Ackervorsteher(?) und sie sind festgelegt dort letztgültig." bbawbriefe:pUC 32212//Brief des Imi-ra-schenet: [1]*
bbawbriefe, bbawramessiden
COLLOC: SMNMN, "BEWEGEN LASSEN"|"TO SET IN MOTION (MED.); TO SHIFT (A BOUNDARY)" • NFR.W-PTḤ, "NEFERU-PTAH"|"" • TP-JḤ.W, "HAUPT DER RINDER (APHRODITOPOLIS)"|"FIRST-AMONG-COWS (APHRODITOPOLIS, MODERN ATFIH)"
NK: 1 times • MK & SIP: 1 times
Nubia: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der Äcker: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-ꜣḥ.wt-pr-ꜥꜣ

"Vorsteher der Äcker des Palastes"|"overseer of fields of the palace"|epitheton_title•title|ID:850265|Jones, Titles OK, no. 260
• *//[1]// ḥtp-ḏ nswt wsjr pr-ḫrw n jmꜣḫw-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[2]// ḫr-tp-nswt m-r-ꜣḥt-pr-ꜥꜣ bꜣwi̯ //[3]// ḥmt=f mrt=f r-ḫ-nswt ḥpj "Ein Opfer, das der König gebe und Osiris, (nämlich) ein Totenopfer für den Versorgten bei dem großen Gott, den Diener des Königs und Vorsteher der Äcker des Palastes Baui (und für?) seine Frau, die er liebt, die Königsbeamtin Hepi." bbawgrabinschriften:Speisetischszene eines Ehepaares//Opferformel: [1]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤPJ, "HEPI"|"HEPI" • BꜢ.WJ, "BAWI"|"BAWI" • JR.JT-JḪ.T-NSWT, "VERWALTERIN DES KÖNIGSVERMÖGENS (AUCH RANGTITEL)"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Titel]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-ꜣḥ.wt-n-nʾ.t-rs.jt

"Vorsteher der Äcker der südlichen Stadt"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:850941|Ward, Titles, no. 31
• *m=k jni̯.t[w] [n] [=k] [wḏ,w] [pn] [n(,j)] ⸢nswt⸣ //[4]// r rḏi̯.t rḫ=k n,t.t ⸢spr⸣.n ḫtm(,tj)-bj(,tj) (j)m(,j)-rʾ-ꜣḥ,wt-n-nʾ,t-rs(,j)t [...] [Jb-j]ꜥ(,w) //[5]// r-ḏd ⸢mtꜣ.pl⸣ ⸢m⸣ ⸢pr⸣=ꜥ[j]? m ḏꜣi̯.t r(m)t n(.w) ḫnw m tꜣ[,wt] r Jꜣ,t-[sḫ],tw "Siehe, es ist dieser Befehl des Königs zu dir gebracht worden, um dich wissen zu lassen, dass der Siegler des Königs von OÄ u.UÄ und Vorsteher der Äcker der südlichen Stadt .... (der Sohn des?) Ibi-jau bittend mit den Worten gekommen ist: 'Unverschämte (?) in meinem Haus (?) transportieren Leute meines Haushaltes, indem sie (sie) wegbringen nach Iat-sechtu.'" bbawbriefe:pBrooklyn 35.1446, recto//Königl. Befehl (Insertion C): [3]*
bbawbriefe
COLLOC: MTꜢ, "UNVERSCHÄMTER"|"INSOLENT PERSON" • JꜢ.T-SḪ.TJW, "IAT-SECHTU"|"" • JB=J-Jꜥ.W, "IBI-IAU"|"IBI-IAU"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Vorsteher der Äcker der südlichen Stadt: 1 times

jm.j-rʾ-ꜣḥ.wt-n-nʾ.t-rs.jt

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-ꜣḥ.wt-n-Rʿw

"Vorsteher der Äcker des Re"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861759|LGG I, 240 f.

jm.j-rʾ-Jmn.w

"Vorsteher der Imenu-Region (des Sinai)"|"overseer of Imenu (on Sinai)"|epitheton_title•title|ID:400390|Ward, Titles, no. 40

jm.j-rʾ-jʿ.w-rʾ-nb-nswt

"Vorsteher jedes Frühstücks des Königs"|"overseer of every repast of the king"|epitheton_title•title|ID:850239|Jones, Titles OK, no. 265

•//[3]// tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj (j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ,w(w)-ʿ(-n)-nswt (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-nb,t-n(,t)-nswt ḥr,j-tp-nswt mdw-rḫ,jt jwn-knmw,t (j)m(,j)-rʾ-jʿ,w-rʾ-nb-nswt [rn]=[f] [ꜥ] [Nfr-]sšm[-Rʿw] "Der Großwesir und Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Diener des Königs, Leiter des Volkes, Pfeiler der Leopardenhaut, Vorsteher jedes Frühstücks des Königs, [sein vollständiger Name ist Neferseschemre." bbawgrabinschriften:Westwand//9. linker Innenpfosten: [3]

•//[3]// tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj (j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ,w(w)-ʿ(-n)-nswt (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nswt ḥr,j-tp-nswt mdw-rḫ,jt jwn-knmw,t (j)m(,j)-rʾ[-jʿ,w-rʾ-nb-nswt] [rn]=[f] [ꜥ] [Nfr-sšm-Rʿw] "Der Großwesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Kammerdiener des Königs, Leiter des Volkes, Pfeiler der Leopardenhaut, Vorsteher jedes Frühstücks des Königs, sein vollständiger Name ist Neferseschemre." bbawgrabinschriften:Westwand//10. rechter Innenpfosten: [3]

bbawgrabinschriften

COLLOC: RN-ꜥ, "GROSSER NAME (HAUPTNAME)"|"GREAT NAME" • NFR-SŠM-RʿW, "NEFER-SESCHEM-RE"|"NEFER-SESHEM-RE" • JWN-KNM.WT, "STÜTZE DER KENMUT (LEOPARDENFELL-LEUTE?)"|"SUPPORT OF THE KENMUT (PEOPLE OF THE LEOPARD SKIN?)"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Vorsteher jedes Frühstücks des Königs: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-jʿ.w-rʾ-nb-nswt-ḏḏ.w-p.t-qmꜣ.w-tꜣ

"Vorsteher jedes Frühstücks des Königs, das der Himmel gibt und die Erde erschafft"|"overseer of every repast of the king which heaven gives and the earth creates"|epitheton_title•title|ID:850757|Jones, Titles OK, no. 267

•jnk wnn.t jrj ḥtp,t zbj jmꜣḫ //[7]// ḥm-nṯr-Ḏd-s,wt-Ttj (j)m(,j)-rʾ-qbḥ,wj-pr-ꜥ (j)m(,j)-rʾ-jʿ,w-rʾ-nb-nswt-ḏd,w-p,t-qmꜣ,w-tꜣ (j)m(,j)-rʾ-sḫ,tj-ḥtp(,t) (j)m(,j)-rʾ-pḥ,w.pl [Gr=f] "Fürwahr, ich war einer, der Opfer machte und Würde erlangte - der Priester an der (Pyramide) 'Es dauern die Plätze des Teti', Vorsteher der zwei Reinigungshäuser des Königs, Vorsteher jedes Frühstücks des Königs, das vom Himmel gegeben und von der Erde hervorgebracht wird, Vorsteher der beiden Opferfelder und Vorsteher der Sumpfgebiete Geref." bbawgrabinschriften:Architrav//⟨Text⟩: [6]

•//[2]// (j)m(,j)-rʾ-qbḥ,wj-pr-ꜥ (j)m(,j)-rʾ-jʿ,w-rʾ-nb-nswt-ḏd,w-p,t-qmꜣ,w-tꜣ (j)m(,j)-rʾ-sḫ,tj-ḥtp(,t) Jtj "Der Vorsteher der zwei Reinigungshäuser des Königs, Vorsteher jedes Frühstücks des Königs, das vom Himmel gegeben und von der Erde hervorgebracht wird und Vorsteher der beiden Opferfelder Jtji." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Außenpfosten: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-SḪ.TJ-ḤTP.T, "VORSTEHER DER BEIDEN OPFERFELDER"|"OVERSEER OF THE TWO FIELDS OF OFFERINGS" • JM.J-Rʾ-SQBB.WJ-PR-ꜥ, "VORSTEHER DER BEIDEN KÜHLEN RÄUME (?) DES PALASTES"|"OVERSEER OF THE TWO COOL CHAMBERS OF THE PALACE" • JM.J-Rʾ-PḤ.W, "VORSTEHER DER SUMPFGEBIETE"|"OVERSEER OF MARSHLANDS"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Vorsteher jedes Frühstücks des Königs, das der Himmel gibt und die Erde erschafft: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-jʿ.w-rʾ-nswt

"Vorsteher des Frühstücks des Königs"|"overseer of the king's repast"|epitheton_title•title|ID:450725|Wb 1, 39.23; Jones, Titles OK, no. 263

•//[1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Mn-nfr-Mr,y-[Rʿw] ḥꜣ,t(j)-ʿ-mꜣʿ //[2]// ḥr(,j)-tp-ẖr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) sm-ḫrp-šnḏ(,w)t-nb(,t) ʿḏ-mr-Dp smr-wʿ,t(j) //[3]// ḥr(,j)-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t (j)m(,j)-rʾ-pr,wj-ḥḏ //[4]// ḫtm,tj-bj,tj (j)m(,j)-rʾ-gs-pr (j)m(,j)-rʾ-šnw,tj (j)m(,j)-rʾ-jʿ,w-rʾ-nswt //[5]// tꜣ(,tj)-zꜣb-ṯꜣ(,tj) (j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ,w(w)-ʿ-(n)-nswt (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-nb,t-(n,t-)nswt //[6]// wr-m-jꜣw,t=f ꜥ-m-sʿḥ=f //[7]// jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-nb-p,t ⸢Mr,y-Rʿw⸣-ʿnḫ(,w) "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Meryre dauert', wirklicher Hatia (Rangtitel), oberster Vorlesepriester, Sem-Priester und Leiter jedes Schurzes, Güterverwalter von Dep, einziger Freund (des Königs), Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Vorsteher der beiden Schatzhäuser, Siegler des Königs von Unterägypten, Vorsteher der Arbeitsverwaltung, Vorsteher der beiden Scheunen, Vorsteher des Frühstücks des Königs, Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Groß in seinem Amt, Groß in seiner Würde, Versorgter bei Osiris, dem Herrn des Himmels, Meryre-anchu." bbawgrabinschriften:Nordwand//Signalement (A36): [1]

•jm,j-rʾ-jʿ,w-rʾ-nswt ʿnḫ "Der Vorsteher des Frühstücks des Königs Anch." bbawgrabinschriften:Raum 2//7. rechter Innenpfosten: [1]

•//[1]// smr-wʿ,tj (j)m(,j)-rʾ-zš,wjdu (j)m(,j)-rʾ-jʿ,w-rʾ-nsw,t ẖr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) //[2]// smr-wʿ,tj (j)m(,j)-rʾ-šnj-tꜣ-nb smr-wʿ,tj //[3]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr //[4]// smr-wʿ,tj ẖr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) //[5]// (j)m(,j)-rʾ-sqbb,du-pr-ꜥ //[6]// Twtw "Einziger Freund, Vorsteher der beiden Teiche, Vorsteher des Frühstücks des Königs, Vorlesepriester, Einziger Freund, Vorsteher aller Pflanzen auf Erden, Einziger Freund, der Versorgte durch den Gott, der Einzige Freund und Vorlesepriester, der Vorsteher der beiden kühlen Räume des Palastes Tutu." bbawgrabinschriften:Raum 7//1. linker Innenpfosten: [1]

•//[1]// smr-wʿ,tj (j)m(,j)-rʾ-sqbb,wj-pr-ꜥ (j)m(,j)-rʾ-jʿ,w-rʾ-nsw,t ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t //[2]// (j)m(,j)-rʾ-sḏm,t-nb,t ḥr,j-sštꜣ-n-nsw,t-m-s,t=f-nb,t (j)m(,j)-

rʾ-sḫ,tj-ḥtp,t //[3]// jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w //[4]// smr-wʿ,tj ḥr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) //[5]// (j)m(,j)-rʾ-sqbb,wj-pr-ꜥꜣ //[6]// Jšf,j "Einziger Freund, Vorsteher der beiden kühlen Räume, Vorsteher des Frühstücks des Königs, Geheimrat des Morgenhauses, Vorsteher aller Verhöre, Geheimrat des Königs an allen seinen Plätzen (und) Vorsteher der beiden Opferfelder, der Versorgte durch Anubis, der Einzige Freund und Vorlesepriester, der Vorsteher der beiden kühlen Räume des Palastes Jschefi." bbawgrabinschriften:Raum 7//4. rechter Außenpfosten: [1]

•//[1]// smr-wʿ,tj ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t //[2]// ʿḏ-mr-Sbꜣ-Ḥr,w-ḫnt,j-p,t ḥm-nṯr-Ḥr,w-qmꜣ //[3]// ḥm-nṯr-Ḥr,w-Jnp,w-ḫnt,j-pr-Šms,wt ḥr,j-sštꜣ //[4]// (j)m(,j)-rʾ-zš (j)m(,j)-rʾ-ḫr,t (j)m(,j)-rʾ-jʿ,w-rʾ-nsw //[5]// Ty "Der Einzige Freund (des Königs), Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Güterverwalter von (der Anlage) Stern des Horus, Erster des Himmels, Priester des Horus, der mit schaffendem Arm, Priester von Horus-Anubis, der vor dem Haus des Geleites residiert, Hüter des Geheimnisses, Vorsteher des Teiches, Vorsteher des Schlachtviehs und Vorsteher des Frühstücks des Königs Tjy." bbawgrabinschriften:Westseite//Personenbeischrift (mittlere Figur): [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-SQBB.WJ-PR-ꜥꜣ, "VORSTEHER DER BEIDEN KÜHLEN RÄUME (?) DES PALASTES"|"OVERSEER OF THE TWO COOL CHAMBERS OF THE PALACE" • SMR-Wʿ.TJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)" • SM-ḪRP-ŠNḎ.WT-NB.T, "SEM-PRIESTER UND LEITER JEDES SCHURZES"|"SEM-PRIEST, DIRECTOR OF EVERY KILT"

OK & FIP: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

Vorsteher des Frühstücks des Königs: 5 times • "Vorsteher des Frühstücks des Königs": 1 times

EPITHETON_TITLE: 6 TIMES • TITLE: 6 TIMES

jm.j-rʾ-jʿ.w-rʾ-nswt-m-s.wt=f-nb.wt

"Vorsteher des Frühstücks des Königs an allen seinen Plätzen"|"overseer of all the king's repasts in all his places"|epitheton_title•title|ID:850220|Jones, Titles OK, no. 266

•//[1]// ḥm-nṯr-Ḏd-s,tpl-Ttj ḥr,j-sštꜣ-n-ḫtm,t-nṯr (j)m(,j)-rʾ-Ḥw,t-jḥ,wt (j)m(,j)-rʾ-pḥ,pl (j)m(,j)-rʾ-ḥtp,tpl-nb,(w)t-n(,w)t-nswt ḥr,j-sštꜣ-n-jʿ,w-rʾ-nb-nswt //[2]// (j)m(,j)-rʾ-ḫntj-š-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-(j)ḫ,t-nb(,t)-ḏḏj,t-p,t-qmꜣ-tꜣ (j)m(,j)-rʾ-sḫ,tdu-ḥtp,t (j)m(,j)-rʾ-jʿ,w-rʾ-nswt-m-s,tpl≡f-nb(,wt) mꜣꜣ-ḥꜣb-nfr-ʿbꜣ-sḫ,tdu //[3]// jmꜣḫ[,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ] Nj-smd,t //[4]// (j)m(j)-rʾ-s,t-ḫntj-š-pr-ꜥꜣ "Der Priester der Teti-Pyramide, Geheimrat des Gottesschatzes, Vorsteher von Hut-ihut, Vorsteher der Sumpfgebiete, Vorsteher aller Opfer des Königs, Vertrauter jedes Frühstücks des Königs, Vorsteher der Chentuschi am Palast, Vorsteher jede Sache, die der Himmel gibt und die die Erde erschafft, Vorsteher der beiden Opferfelder, Vorsteher des Frühstücks des Königs an all seinen Plätzen, der das schöne Fest sieht, das die beiden Felder darbringen, Versorgter beim Großen Gott, Ni-semdet, der Vorsteher des Platzes der Chentuschi des Palastes." bbawgrabinschriften:Raum 3//4. rechter äußerer Außenpfosten: [1]

•//[1]// šps,w-nswt-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-s,t-ḫnt,w-š ḥr,j-tp-ḏꜣ,t (j)m(,j)-rʾ-jʿ,w-rʾ-nswt-m-s,wt≡f-nb(.wt) Ḥr,j-mr,w "Der Vornehme des Königs des Palastes, Vorsteher des Platzes der Chentuschi, Oberhaupt der Stoffabteilung und Vorsteher des Frühstücks des Königs an allen seinen Plätzen Heri-meru." bbawgrabinschriften:rechtes Türgewände//Titel+Name: [1]

•//[1]// šps,w-nswt-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-s,t-ḫnt,w-š ḥr,j-tp-ḏꜣ,t (j)m(,j)-rʾ-jʿ,w-rʾ-nswt-m-s,wt≡f-nb(,wt) Ḥr,j-mr,w "Der Vornehme des Königs des Palastes, Vorsteher des Platzes der Chentuschi, Oberhaupt der Stoffabteilung und Vorsteher des Frühstücks des Königs an allen seinen Plätzen Heri-meru." bbawgrabinschriften:linkes Türgewände//Titel+Name: [1]

•//[1]// ḥm-nṯr-Ḏd-s.tpl-Ttj ḥr,j-sštꜣ-n-ḫtm,t-nṯr (j)m(,j)-rʾ-Ḥw,t-jḥ,wt (j)m(,j)-rʾ-pḥ,pl (j)m(,j)-rʾ-ḥtp,tpl-nb,(w)t-n,(w)t-nswt ḥr,j-sštꜣ-n-jʿ,w-rʾ-nb-nswt //[2]// (j)m(,j)-rʾ-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-(j)ḫ,t-nb(.t)-ḏḏj,t-p,t-qmꜣ-tꜣ (j)m(,j)-rʾ-sḫ,tdu-ḥtp,t (j)m(,j)-rʾ-jʿ,w-rʾ-nswt-m-s,tpl≡f-nb(,wt) mꜣꜣ-ḥꜣb-nfr-ʿbꜣ-sḫ,tdu //[3]// jmꜣḫ(,w)-ḫr-nṯr-ꜥꜣ Nj-smd,t //[5]// (j)m(,j)-rʾ-s,t-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ "Der Priester der Teti-Pyramide, Hüter des Geheimnisses des Gottesschatzes, Vorsteher von Hut-ihut, Vorsteher der Sumpfgebiete, Vorsteher aller Opfer des Königs, Vertrauter jedes Frühstücks des Königs, Vorsteher der Chentuschi am Palast, Vorsteher jede Sache, die der Himmel gibt und die die Erde erschafft, Vorsteher der beiden Opferfelder, Vorsteher des Frühstücks des Königs an all seinen Plätzen, der das schöne Fest sieht, das die beiden Felder darbringen, Versorgter beim Großen Gott, Ni-semdet, der Vorsteher des Platzes der Chentuschi des Palastes." bbawgrabinschriften:Raum 3//2. linker äußerer Außenpfosten: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-ḤTP.WT-NB.WT-N.WT-NSWT, "VORSTEHER ALLER OPFER DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF ALL OFFERINGS OF THE KING" • ḤR.J-SŠTꜢ-N-Jʿ.W-Rʾ-NB-NSWT, "VERTRAUTER JEDES FRÜHSTÜCKS DES KÖNIGS"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF EVERY REPAST OF THE KING" • MꜢꜢ-ḤꜢB-NFR-ʿBꜢ-SḪ.TJ, "DER DAS SCHÖNE FEST SIEHT, DAS DIE BEIDEN FELDER DARBRINGEN"|"BEHOLDER OF THE PERFECT FESTIVAL WHICH THE TWO FIELDS PRESENT"

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Vorsteher des Frühstücks des Königs an allen seinen Plätzen: 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

jm.j-rʾ-jꜣ.w

"Vorsteher der fremdsprachigen Truppe"|"overseer of foreign mercenaries"|epitheton_title•title|ID:400011|Wb 1, 159.9; Jones, Titles OK, no. 327

•//[1]// ḥtp-ḏi-nswt Wsjr nb-Ḏd,w pr,t-ḫrw n ḫtm,w-bj,t(j) smr-wʿ,t(j) jm(,j)-rʾ-ʿw.pl //[2]// jm(,j)-rʾ-mšʿ Jni-(j)t≡f ḏd "An offering which the king gives and Osiris, lord of Busiris: an invocation offering for the royal seal-bearer and sole friend (of the king), overseer of foreign troops and general, Antef, who says:" sawlit:Stele des Antef (Strassburg 345 + Florenz 7595)//⟨Stele des Antef (Strassburg 345 + Florenz 7595)⟩: [1]

•//[1]// (s)mr-wʿ,t(j) sm (j)⟨⟨m⟩⟩(,j)-rʾ-⸢jꜣ,w⸣ //[2]// jmꜣḫ,w-(ḫ)r-nṯr-ꜥꜣ Mnw-jn,w "Der einzige Freund (des Königs), Sem-Priester und Vorsteher der fremdsprachigen Truppe, der Versorgte beim großen Gott Min-inu." bbawgrabinschriften:Sitzstatue des Min-inu//Basis-Inschrift: [1]

•jmj-rʾ-kꜣ,t Mry-Ptḥ-ʿnḫ-Mry-Rʿw zꜣ=f ḫrj-ḥꜣb,t sms Mry-ptḥ-ʿnḫ-mry-Rʿw //K5// zꜣ=f šps-nsw,t jmj-rʾ-nbw Rnp,t-nfr⸢,t⸣ //Z6// šps-nsw,t jmj-rʾ-jꜣw //K7// Ḫwj-n-Ḥrw //K8// Nḏm-jb //K9// Twꜣw //K10// Ỉḥy //K11// ḫrj-tp-nsw,t //K12// jmj-rʾ-bnr,wt Ḥtp[≡sn] šps-nsw,t //K13// jmj-rʾ-jꜣw Snḏm-jb zꜣ=f Ḫwj-n-Ḥrw //K14// Ỉdy Ḏy.n≡j Ḥpy špsw-nsw,t jmj-rʾ-jꜣw Ḫwj-n-Ḥrw //K15// jmj-rʾ-šj sḥḏ-wjꜣ jmj-jr,tỉ Ḫwj ʿnḫ-m-jwnw "(desweiteren mit) dem Sohn des Vorstehers der Arbeit Merptahanchmerire, Sohn des Vorlesepriesters, des Älteren Merptahanchmerire, (also) der Königsnoble und Vorsteher des Goldes Renpetneferet, (und) dem Vornehmen des Königs und Vorsteher der Dolmetscher Chewienhoru, Nedschemib, Tuau, Ihii, (und) dem Diener des Königs und Vorsteher des Benerut (?) Hetepsen, (und) dem Sohn des Vornehmen des Königs und Vorstehers der Dolmetscher Senedschemib, der Chewienhoru sowie Idi, Dyeni und Hepi, (und) dem Königsnoblen und Vorstehers der Dolmetscher Huwienhor, und dem Vorsteher des Sees, Aufsehers der Barke und Kapitän Chewi und Anchem-Iunu." bbawfelsinschriften:Hammamat G 21//⟨Hammamat G 021⟩: K4

•jr nfr-n jnn=f jr,w 3 ḏd.w md(w),t tn //K8// r-gs=sn n mn (j)ḫ,t nb(.t) jm=f n.t Wsr pn j:mn m zꜣ=f šps-nswt (j)m(,j)-rʾ-jꜣ(,w) Ṯꜣw "Wenn er diese drei Zeugen nicht bringt, in deren Gegenwart diese Rede zu sagen war, so soll keine Sache dieses User bei ihm bleiben, (sondern sie) soll bei

seinem Sohne, dem Königsedlen und Vorsteher der Fremdsprachigen Tschau bleiben." bbawarchive:pBerlin 9010//Prozessurteil: K7
•//Z2// wḏ-nswt (n) smr-wꜥ,t(j) ẖ(r,j)-ḥ(ꜣ)b (j)m(,j)-rʾ-jꜥꜣ(,w) Ḥr(,w)-ḫwi̯=f "Erlaß des Königs (an den) Einzigen Freund, Vorlesepriester und Vorsteher der Fremdsprachigen Har-chuf." bbawbriefe:Brief an Herchuf von Pepi II. (Kopie im Grab)//⟨Brief an Herchuf von Pepi II.⟩: Z2
bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: ŠPS.W-NSWT, "VORNEHMER DES KÖNIGS"|"NOBLE OF THE KING" • ḪW.N-ḤR.W, "CHUEN-HOR"|"KHUEN-HOR" • SMR-Wꜥ.TJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)"
2 times • 2 times • 1 times
glyphs:S25: 6 times • G17: 5 times • D21: 5 times • D36: 5 times • Z1: 4 times • Z3: 2 times • F40: 1 times
OK & FIP: 94 times
Upper Egypt (South of Assiut): 39 times • Eastern Desert: 35 times • Nubia: 19 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der fremdsprachigen Truppe: 63 times • [Titel]: 24 times • Vorsteher der Fremdsprachigen: 7 times
EPITHETON_TITLE: 94 TIMES • TITLE: 94 TIMES

jm.j-rʾ-jꜣ.w

"Vorsteher der Esel"|"superindendent of asses"|substantive•substantive_masc|ID:855135|Gardiner, JEA 38, 1952, 31
•jw jri̯.n=j (j)m(,j)-r(ʾ)-jḥ.pl (j)m(,j)-r(ʾ)-ꜥw,t.pl //[A.7]// (j)m(,j)-r(ʾ)-ꜥꜣ.pl (j)m(,j)-r(ʾ)-sr.pl (j)m(,j)-r(ʾ)-rr.pl "I was an overseer of large cattle, an overseer of small cattle, an overseer of donkeys, an overseer of sheep, an overseer of pigs," sawlit:Stele des Montu-user (MMA 12.184)//⟨Stele des Montu-user (MMA 12.184)⟩: [A.6]
•r tm di̠.t hd.tw mnj,w //[63]// nb n tꜣ ḥw,t Mn-mꜣꜥ,t-Rꜥw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) ḥr pꜣ⟨y⟩=f sm,w //[64]// n bḥs.pl jn sr nb ḥꜣ,tj-ꜥ nb (j)m(,j)-rʾ-jḥ,w nb rwḏ,w nb (j)m(,j)-rʾ-(j)ꜥꜣ nb r(m)ṯ,pl-nb //[65]// n,tj m tꜣ r-ḏr=f "- um nicht zuzulassen, dass geschädigt wird irgendein Hirte des Hauses des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' bezüglich seines Futterkrautes für die Kälber seitens irgendeines hohen Beamten, irgendeines Bürgermeisters, irgendeines Rindervorstehers, irgendeines Inspektors, irgendeines Eselvorstehers oder irgendwelcher Menschen im ganzen Land." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [62]
•ẖr-jr (j)m(,j)-rʾ-jḥ,w nb (j)m(,j)-rʾ-ꜥꜣ nb mnj,w //[75]// nb n tꜣ ḥw,t Mn-mꜣꜥ,t-Rꜥw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) n,tj jw=f rdi̠.t tp-n-jꜣd,t nb n tꜣ ḥw,t Mn-Mꜣꜥ,t-Rꜥw //[76]// Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) m šb n ky mj pꜣ n,tj jw=f r di̠.t mꜣꜥ=f ḥr ky m[t]n,w jw bn mꜣꜥ=f //[77]// n Wsjr pꜣ⟨y⟩=f nb m tꜣ ḥw,t Mn-mꜣꜥ,t-Rꜥw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) "Und dann irgendein Vorsteher der Rinder, irgendein Vorsteher der Esel oder irgendein Hirt des Hauses des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' , welcher irgendein gutes Stück Vieh des Hauses des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' gegen Entgeld verkaufen wird an einen Anderen und ebenso der, der es laut einer anderen Steuerliste übergeben lassen wird, so dass es nicht geopfert werden kann dem Osiris, seinem Herrn in dem Haus des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos'; -" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [74]
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: JM.J-Rʾ-JḤ.W, "VORSTEHER DER RINDER"|"OVERSEER OF CATTLE" • JB-HR.W-M-ꜣBḎ.W, "DAS HERZ IST ZUFRIEDEN IN ABYDOS (TEMPEL)"|"" • JM.J-Rʾ-ZR.W, "VORSTEHER DER SCHAFE"|""
1 times
glyphs:G17: 1 times • D21: 1 times • E7: 1 times • N33A: 1 times
NK: 2 times • MK & SIP: 1 times
Nubia: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Vorsteher der Esel: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

jm.j-rʾ-jꜣ.w-nb.w-n.w-ḫꜣs.wt nb.wt

"Vorsteher aller fremdsprachigen Truppen aller Fremdländer"|"overseer of all foreign mercenaries of all foreign lands"|epitheton_title•title|ID:850488|Jones, Titles OK, no. 332
•jmꜣḫw-ḫr-Pjpj-ḫr-Ttj Sꜣb=j šps-nsw,t jmj-rʾ-s,(t)-ḫn,tw-šj-pr-ꜥꜣ sḥḏ-ḫn,tw-šj-pr-ꜥꜣ jmj-rʾ-jꜥꜣw jmj-rʾ-jꜥꜣw-nb,w-n,w-ḫꜣs,wt-nb,wt Sꜣb=j "Der Versorgte vor Pepi und Teti Sabi, der Königsnoble, Vorsteher des Platzes der Chentischi des Palastes und Aufseher der Chentischi des Palastes, der Vorsteher der Dolmetscher und Vorsteher aller Dolmetscher aller Fremdländer Sabi." bbawfelsinschriften:Tumas 09//⟨Tumas 09⟩: K15
bbawfelsinschriften
COLLOC: JMꜣḪ.W-ḪR-PPY-ḪR-TTJ, "VERSORGTER BEI PEPI UND TETI"|"REVERED WITH PEPY AND TETI" • SꜣBJ, "SABI"|"SABI" • JM.J-Rʾ-S.T-ḪNT.W-Š-PR-ꜥꜣ, "VORSTEHER DES PLATZES DER CHENTUSCHI DES PALASTES"|"OVERSEER OF THE PLACE OF LAND-TENANTS OF THE PALACE"
OK & FIP: 1 times
Nubia: 1 times
Vorsteher aller fremdsprachigen Truppen aller Fremdländer: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-jꜣ.w-ḥsb.w

"Vorsteher der fremdsprachigen Hilfstruppen"|"overseer of foreign mercenaries"|epitheton_title•title|ID:400225|Sadek, Wadi el-Hudi I, 107

jm.j-rʾ-jꜣ.w-Zꜣṯw

"Vorsteher der Fremdsprachigen von Satju"|"overseer of interpreters of Satju"|epitheton_title•title|ID:850527|Jones, Titles OK, no. 333
•//Z1// šps-nsw,t jmj-rʾ-jꜥꜣw-Zꜣṯw //Z2// Ḫw-n-Ḥrw zꜣ=f //Z3// šps-nsw,t jmj-rʾ-jꜥꜣw Gbj "Der Sohn des Königsnoblen, der Vorsteher der Armee in Satju Huwienhor, der Königsnoble und Vorsteher der Truppe Gebi." bbawfelsinschriften:Tumas o.Nr.(2)//⟨Tumas o.Nr.(2)⟩: Z1
bbawfelsinschriften
COLLOC: GBY, "GEBY"|"GEBY" • ḪW.N-ḤR.W, "CHUEN-HOR"|"KHUEN-HOR" • ŠPS.W-NSWT, "VORNEHMER DES KÖNIGS"|"NOBLE OF THE KING"

jm.j-rʾ-jꜥꜣ.w-Zꜣṯw

OK & FIP: 1 times
Nubia: 1 times
Vorsteher der Dolmetscher von Satju: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-jwꜥ.yt

"Vorsteher der Garnisonstruppe"|"Garrison-commander"|substantive•substantive_masc|ID:855136|Ayedi, Titles NK, no. 23

• *//[Vso 6.2]// n,tj m-dj=f r Ḫꜣ~rw wḫꜣ 2 wp-st (j)m,(j)-r(ʾ)-jwꜥ,yt Ḫꜥi̯,y wḫꜣ 1 [...] //[Vso 6.3]// wr Ḏꜣ~jrʾ Bꜥ~jrʾ~wt~jrʾ~mgw wḫꜣ 1 [...] "Was er bei sich hat (auf dem Weg) nach Charu/Syrien: 2 Depeschen. Im einzelnen: (für den) Garnisonskommandanten Chai: 1 Depesche; (für den) Großen von Tyrus, Ba'alat-remeg: 1 Depesche." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Vso 6.1-5.8: Auszüge aus dem Tagebuch eines Grenzbeamten: [Vso 6.2]*

• *ptr tn pꜣ sḫr n(,tj) nꜣ.w jm,j-rʾ-jwꜥꜥ.pl //[14]// ⟨ḥ⟩[n]⟨ꜥ⟩ [nꜣ.w] [wr.pl] [n] ⸢nꜣ⸣.w-n tꜣ.pl n Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) j:m=[f] ""Betrachtet doch den Zustand/ die Situation, [§55] in dem/der sich die Vorsteher der Garnisonstruppen ⟨u⟩n⟨d⟩ [die Großen d]er Länder des Pharao LHG befinden!" bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Qadesch-Schlacht Bulletin (R1): [13]*

• *n,tj m-dj=f ⟨r⟩ pꜣ n,tj tw=tw jm wḫꜣ 2 wp-st //[Vso 5.6]// (j)m(,j)-r(ʾ)-jwꜥ,yt Pꜣ-Rꜥ-m-ḥb wḫꜣ 1 [...] //[Vso 5.7]// jdn,w Pꜣ-Rꜥ-m-ḥb wḫꜣ 1 [...] "Was er bei sich hat (auf dem Weg) ⟨zu⟩ dem Ort, wo MAN (d.h. Pharao) ist (d.h. zur Residenz): 2 Depeschen. Im einzeln: (für) den Garnisonskommandanten Pa-Ra-em-hab: 1 Depesche; (für) den Stellvertreter Pa-Ra-em-hab: 1 Depesche." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Vso 6.1-5.8: Auszüge aus dem Tagebuch eines Grenzbeamten: [Vso 5.5]*

• *//[Vso 6.9]// n,tj m-dj=f r pꜣ n,tj tw=tw jm ⟨n⟩ (j)m(,j)-r(ʾ)-jwꜥ,yt Ḫꜥi̯,y jn{tw},w wḫꜣ 1 "Was er bei sich hat (auf dem Weg) zu dem Ort, wo MAN (d.h. Pharao) ist (d.h. zur Residenz): (für) den Garnisonskommandanten Chai: Geschenke/Abgaben (?) und 1 Depesche." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Vso 6.1-5.8: Auszüge aus dem Tagebuch eines Grenzbeamten: [Vso 6.9]*

• *n,tj m-dj=f r ⟨Ḫꜣ~rw⟩ wḫꜣ 2 wp-st [...] //[Vso 5.3]// (j)m(,j)-r(ʾ)-jwꜥ,yt Pn-Jmn wḫꜣ 1 (j)m(,j)-r(ʾ)-pr Rꜥ-msi̯-sw-nḫtṯ ⟨n⟩ dmj pn wḫꜣ 1 "Was er bei sich hat (auf dem Weg) {zum Syrer} ⟨nach Charu/Syrien⟩: 2 Depeschen. Im einzeln: (für den) Garnisonskommandanten Pen-Amun: 1 Depesche; (für) den Majordomus dieser Stadt, Ramses-nacht: 1 Depesche." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Vso 6.1-5.8: Auszüge aus dem Tagebuch eines Grenzbeamten: [Vso 5.2]*

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: WḪꜣ, "AMTLICHES SCHREIBEN; ERLASS"|"DISPATCH; EDICT; RECEIPT" • WP-ST, "IM DETAIL (IN ABRECHNUNGEN, TERM. TECHNICUS)"|"THUS" • ḪꜤI=J, "CHAII"|""

NK: 7 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Nubia: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Vorsteher der Garnisonstruppe: 7 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

jm.j-rʾ-jwḥ.w

"Vorsteher der Iwehu-Zwerge"|"overseer of the Iwehu-dwarfs"|epitheton_title•title|ID:853508|Jones, Titles OK, no. 268

• *//[1]// wr-ꜥ ḫrp-dng(,w)-sšr,w ḫtm,w-nṯr-n-Wn-ḥr-bꜣ,w //[2]// ḥm-nṯr-Wꜣḏ,t-nb(,t)-Pr-nw (j)m(,j)-rʾ-jwḥ,w nb-jmꜣḫ-ḫr-nb=f Snb "Der Große der Sänfte, Leiter der Kleiderzwerge, Gottessiegelbewahrer des Wen-Her-bau-Schiffes, Priester der Uto, der Herrin des Per-nu, Vorsteher der Iuhu-Zwerge, der Herr der Ehrwürdigkeit bei seinem Herrn Seneb." bbawgrabinschriften:rechter Außenpfosten//oberes Feld: [1]*

• *//[1]// (j)m(,j)-rʾ-jwḥ,w //[2]// Qꜣr "Der Vorsteher der Iwehu-Zwerge Qar." bbawgrabinschriften:Südwand//4. Person v.r.: [1]*

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḪTM.W-NṮR-N-WN-ḤR-Bꜣ.W, "GOTTESSIEGLER DES (SCHIFFES) WEN-HOR-BAU"|"GOD'S SEALER OF (THE SHIP) WEN-HOR-BAU" • ḤM-NṮR-WꜣḎ.T-NB.T-PR-NW, "PRIESTER DER WADJET, HERRIN VON PER-NU"|"PRIEST OF THE WADJET, MISTRESS OF PER-NU" • ḪRP-DNG.W-SŠR.W, "LEITER DER KLEINWÜCHSIGEN BEKLEIDUNGSDIENER (KLEIDERZWERGE)"|"DIRECTOR OF DWARVES IN CHARGE OF DRESSING"

OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Vorsteher der Iwehu-Zwerge: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-jp.t-nswt

"Vorsteher der Privatgemächer des Königs"|"overseer of the royal (private) chamber"|epitheton_title•title|ID:850048|Jones, Titles OK, no. 271; vgl. Ward, Titles, no. 36; Taylor, Titles, no. 95

• *//[1]// smr-wꜥt smsw-snwt ꜥꜣ-dwꜣ //[2]// ⸢ḫw-ꜥ⸣ ḥqꜣ-bꜣt ḫrp-m-nṯrw m-r-jpt-nswt m-r-sḫmḫ-jb-nb //[3]// rḫ-tp-wꜣt-nfrt //[4-6]// nfrww-ḥr-jm=f m-r-mdt-m-gꜣ=s mry n jt=f ḥzy mwt=f nb-jmꜣḫ ṯtj "Der Einzige Freund, Älteste des Palastes, Helfer des Morgendlichen, Befreite, Träger des Bat-Symbols, Leiter derer, in denen die Götter sind(?), Vorsteher der königlichen Buchhaltung(?), Vorsteher jeder Lustbarkeit, Einer, der den Anfang des guten Weges kennt, (Addendum nach Schiaparelli:) ...(?), Vorsteher der Rede, wenn sie fehlt, Geliebter seines Vaters, Gelobter seiner Mutter, der Herr der Ehrwürdigkeit Tjeti." bbawgrabinschriften:Südseite//Beischrift des Grabherrn: [1]*

• *//[über Huya]// //[18]// ⸢ḥz,y⸣-n-nb-Tꜣ.du jm,j-rʾ-jp,t-nzw jm,j-rʾ-pr-ḥḏ jm,j-rʾ-pr-n-ḥm,t-nzw-wr,t-[Tjy] ⸢Ḥyꜣ⸣ "Der Gelobte des Herrn der Beiden Länder, Vorsteher der Privatgemächer des Königs, Vorsteher des Schatzhauses, Hausvorsteher der großen königlichen Gemahlin Teje, Huya." bbawamarna:Nordwand, Ostseite//oberes Register: Erscheinungsfenster: [18]*

• *//[8. Szene:]// [...] n jm,j-rʾ-jp,t-nzw jm,j-rʾ-pr-ḥḏ Ḥyꜣ "... Vorsteher der königlichen Privatgemächer und Vorsteher des Schatzhauses Huya" bbawamarna:Ostwand//Subregsiter: [8. Szene:]*

• *//[über Huya]// //[A.18]// jm,j-rʾ-jp,t-nzw jm,j-rʾ-pr-ḥḏ jm,j-rʾ-pr-m(ʾw),t-nzw-ḥm,t-nzw-wr,t-Tjy Ḥyꜣ "Vorsteher der Privatgemächer des Königs, Vorsteher des Schatzhauses, Hausvorsteher der Königsmutter und großen königlichen Gemahlin Teje, Huya." bbawamarna:Ostwand//Echnaton und Teje: [A.18]*

• *//[einzig benannte Person:]// //[36]// ḥz,y-n-nb-tꜣ.du jm,j-rʾ-jp,t-nzw jm,j-rʾ-pr-ḥḏ jm,j-rʾ-pr-m-pr-m(ꜥw),t-nzw-ḥm,t-nzw-wr,t-[Tjy] //[37]// Ḥyꜣ "Der Gelobte des Herrn der Beiden Länder, Vorsteher der Privatgemächer des Königs, Vorsteher des Schatzhauses, Hausvorsteher im Haus der Königsmutter und großen königlichen Gemahlin [Teje], Huya." bbawamarna:Westwand//Würdenträger im Subregister: [36]*

bbawamarna, bbawgrabinschriften
COLLOC: Ḥyꜣ, "Huya"|"" • jm.j-rꜣ-pr-ḥḏ, "Vorsteher des Schatzhauses"|"overseer of the treasury" • jm.j-rꜣ-pr-n-ḥm.t-nswt-wr.t-Tjy, "Hausvorsteher der grossen königlichen Gemahlin Teje"|"steward of the king's great wife, Tiye"
4 times • 4 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G17-D21-M23-X1-O46B): 1 times
glyphs:M23: 18 times • F20: 16 times • O45: 14 times • O1: 11 times • X1: 5 times • N35: 2 times • Z1: 1 times • G17: 1 times • D21: 1 times • O46B: 1 times
NK: 19 times • OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 23 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Vorsteher der Privatgemächer des Königs: 19 times • Vorsteher der königlichen Buchhaltung (?): 4 times • [Titel]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 24 TIMES • TITLE: 24 TIMES

jm.j-rꜣ-jp.t-nswt-n-ḥm.t-nswt-wr.t

"Vorsteher der königlichen Privatgemächer der großen königlichen Gemahlin"|"overseer of the royal apartment of the king's great wife"|epitheton_title•title|ID:859688|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 97
• n kꜣ n jm,j-rꜣ-jp,t-nzw-n-ḥm,t-nzw-wr,t ⸢Ḥyꜣ⸣ "Für den Ka des Vorstehers der königlichen Privatgemächer der großen königlichen Gemahlin, Huya." bbawamarna:Türrahmen//linker Pfosten: [2]
bbawamarna
COLLOC: Ḥyꜣ, "Huya"|"" • kꜣ, "Ka; Lebenskraft"|"ka; spirit; essence" • n.j, "gehörig zu"|"belonging to"
1 times
glyphs:X1: 3 times • M23: 2 times • F20: 1 times • O45: 1 times • O1: 1 times • N35: 1 times • G36: 1 times • N41: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der königlichen Privatgemächer der großen königlichen Gemahlin: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rꜣ-jp.t-nswt-n-ḥm.t-nswt-wr.t-Tjy

"Vorsteher der königlichen Privatgemächer der großen königlichen Gemahlin Teje"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859702|Davies, Amarna III, pl. 6
• //[Amtsernennungen des Huya; 1. Szene:]// dhn jm,j-rꜣ-jp,t-nzw-n-ḥm,t-nzw-wr,t-[Tjy] Ḥyꜣ "Die Ernennung des Vorstehers der königlichen Privatgemächer der großen königlichen Gemahlin Teje, Huya." bbawamarna:Ostwand//Subregsiter: [Amtsernennungen des Huya; 1. Szene:]
• //[Beischrift zu Huya]// //[26]// jm,j-rꜣ-⸢jp,t⸣-nzw-n-ḥm,t-nzw-wr,t-[Tjy] //[27]// Ḥyꜣ "Der Vorsteher der königlichen Privatgemächer der großen königlichen Gemahlin [Teje], Huya." bbawamarna:Südwand, Ostseite//oberes Register: [26]
• //[Beischrift zu Huya]// //[21]// jm,j-rꜣ-jp,t-nzw-n-ḥm,t-nzw-wr,t-[Tjy] //[22]// Ḥyꜣ "Der Vorsteher der königlichen Privatgemächer der großen königlichen Gemahlin [Teje], Huya." bbawamarna:Südwand, Westseite//Königsfamilie mit Teje: [21]
bbawamarna
COLLOC: Ḥyꜣ, "Huya"|"" • dhn, "verbeugen; (den Boden mit der Stirn) berühren; (jmdn.) einsetzen; ernennen"|""
glyphs:M23: 4 times • X1: 4 times • F20: 2 times • O45: 2 times • O1: 2 times • N35: 2 times • N42: 2 times • F18: 1 times • Y1: 1 times • G36: 1 times
NK: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Vorsteher der königlichen Privatgemächer der großen königlichen Gemahlin Teje: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jm.j-rꜣ-jm.j-ḫnt

"Vorsteher der ersten Priester"|"overseer of first priests"|epitheton_title•title|ID:550405|Kuhlmann/Schenkel, Ibi, 145, Taf. 44

jm.j-rꜣ-jm.j-ḫt-pr

"Vorsteher und Unteraufseher des Haushaltes"|"steward and under-supervisor of the household"|epitheton_title•title|ID:854034|Jones, Titles OK, no. 1031; Fischer, Varia nNova, 16, n. 23, 249
• //[x+3]// (j)m(,j)-rꜣ-(j)⟨⟨m⟩⟩(,j)-ḫt-pr Špsj "Der Vorsteher und Unteraufseher des Haushaltes Schepsi." bbawgrabinschriften:Fragment A (Opfergaben-Bringer)//Personenbeischriften: [x+3]
bbawgrabinschriften
COLLOC: Špsj, "Schepsi"|"Shepsi"
1 times
glyphs:G17: 2 times • D21: 1 times • M3: 1 times • Aa1: 1 times • X1: 1 times • O1: 1 times • Z1: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher und Unteraufseher des Haushaltes: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rꜣ-jm.jw-jz.wt-ḫꜣ.tj-m-stp-zꜣ

"Vorsteher der Mannschaftsmitglieder, der ersten des Palastes"|"overseer of those who are in the crews, foremost of

those in the court"|epitheton_title•title|ID:855364|Jones, Titles OK, no. 273

•//[1. Person v.r.]// ḫrp-(j)m(,jw)-šms(,w) (j)m(,j)-rʾ-(j)m(,jw)-jz,w(t)-ḥꜣ,t(j)-m-stp-zꜣ Nfr-ḫw,w-Ptḥ "Der Leiter derer, die unter den Gefolgsleuten sind, Vorsteher der Mannschaftsmitglieder, der ersten des Palastes, Nefer-chuu-Ptah." bbawgrabinschriften:südliche Hälfte//3. Register v.o.: [1. Person v.r.]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḪRP-JM.JW-ŠMS.W, "LEITER DERER, DIE UNTER DEN GEFOLGSLEUTEN SIND"|"DIRECTOR OF THOSE WHO ARE AMONG THE FOLLOWERS" • NFR-ḪW.W-PTḤ, "NEFER-CHUU-PTAH"|"NEFER-KHUU-PTAH"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher der Mannschaftsmitglieder, der ersten des Palastes: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-jm.jw-ḫnt-dwꜣ.t-nṯr

"Vorsteher der Kammerherrn der Gottesverehrerin"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:864980|Graefe, Gottesgemahlin, I, 10

jm.j-rʾ-jnb.w-ḥḏ

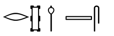
"Vorsteher des memphitischen Gaues"|"overseer of the memphite nome"|epitheton_title•title|ID:853735|Jones, Titles OK, no. 277

•//[Teil1]// zꜣb-⸢ʿḏ-mr⸣ //[Teil2]// [(j)m(,j)-]rʾ-Jnb(,w)-ḥḏ //[Teil3]// sḥḏ-wʿb(,w)-[ꜣ]ḫ,t[-Ḫwi̯=f-wj] //[Teil4]// [(j)m(,j)-rʾ-]nʾ,wt-mꜣ,(w)t-n,(w)t-Nfr-Jzzj zꜣb[-(j)m(,j)-rʾ-zḫꜣ,w(w)] //[Teil5]// (j)m(,j)-rʾ-[ʕ_?] //[Teil6]// jmꜣḫ,w-ḫr-[ʕ_?] //[Teil7]// ⸢Kꜣ=j-ḥr-⸣[Ptḥ] rn-ʿꜣ=f ⸢Ftk-tʾ⸣ rn-nfr=f "... Senior-Verwalter der Provinz ... Vorsteher des Memphitischen Gaus ... Aufseher der Wab-Priester der (Pyramidenanlage) 'Horizont des Cheops' ... Vorsteher der neuen Siedlungen der (Pyramidenanlage) 'Vollkommen ist Isesi' ... Senior-Vorsteher der Schreiber ... Vorsteher [?_?] ... Würdiger bei [?_?] ... Kai-her-Ptah ist sein Hauptname, Fetek-ta ist sein schöner Name." bbawgrabinschriften:Fries//Fragmente zu A: [Teil1]

•//[Teil1]// [zꜣb-](j)m(,j)-rʾ-zḫꜣ,w(w) //[Teil2]// [(j)m(,j)-]⸢rʾ-Jnb(,w)-ḥḏ⸣ //[Teil3]// sḥḏ-⸢wʿb(,w)⸣[-ꜣḫ,t-Ḫwi̯=f-w(j)] //[Teil4]// [(j)m(,j)-rʾ-nʾ,(w)t-]⸢mꜣ,(w)⸣t-n,(w)t-Nfr-Jzzj //[Teil5]// Kꜣ=j-ḥr-Ptḥ rn-ʿꜣ=f Ftk-tʾ ⟨⟨rn⟩⟩-nfr=f "... Senior-Vorsteher der Schreiber ... Vorsteher des Memphitischen Gaus ... Aufseher der Wab-Priester der (Pyramidenanlage) 'Horizont des Cheops' ... Vorsteher der neuen Siedlungen der (Pyramidenanlage) 'Vollkommen ist Isesi' ... Kai-her-Ptah ist sein Hauptname, Fetek-ta ist sein schöner Name." bbawgrabinschriften:Fries//Fragmente zu B: [Teil1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-Nʾ.WT-MꜢ.WT-N.WT-NFR-JZZJ, "VORSTEHER DER NEUEN SIEDLUNGEN DER (PYRAMIDENANLAGE) VOLLKOMMEN IST ISESI"|"" • KꜢ=J-ḤR-PTḤ, "KAI-HER-PTAH"|"KAI-KHER-PTAH" • SḤḎ-WʿB.W-ꜢḪ.T-ḪWI̯=F-WJ, "AUFSEHER DER WAB-PRIESTER DER (PYRAMIDENANLAGE) HORIZONT DES CHEOPS"|""

 1 times

glyphs:D21: 2 times • O36: 1 times • T3: 1 times • Aa12: 1 times • S29: 1 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Vorsteher des memphitischen Gaues: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-jr.w-ʿn.t-pr-ʿꜣ

"Vorsteher der Nagelpfleger des Palastes"|"overseer of manicurists of the palace"|epitheton_title•title|ID:450423|Jones, Titles OK, no. 280

•//[rechts:1.B]// ⸢(j)m(,j)-rʾ⸣-jr(,w)-ʿn(,t)-pr-ʿꜣ mḥnk-nswt ⸢ḥr(,j)-s⸣štꜣ jmꜣ⸢ḫ,w⸣-ḫr-nṯr-⸢ʿꜣ⸣ ⸢N(,j)-ʿnḫ⸣-Ḫnm,w "Der Vorsteher der Nagelpfleger des Palastes, Vertrauter des Königs und Hüter des Geheimnisses, der Versorgte bei dem großen Gott Ni-anch-Chnum." bbawgrabinschriften:Südwand//oberes Register: [rechts:1.B]

•//[Sz.42.1.8]// (j)m(,j)-rʾ-jr(,w)-ʿn,t-pr-ʿꜣ mḥnk-nswt N(,j)-ʿnḫ-Ḫnm,w "Der Vorsteher der Nagelpfleger des Palastes und Vertrauter des Königs Ni-anch-Chnum." bbawgrabinschriften:Westwand//linke Scheintür: [Sz.42.1.8]

•//[Sz.42.3.8]// (j)m(,j)-rʾ-jr(,w)-ʿn(,t)-pr-ʿꜣ mḥnk-nswt Ḫnm,w-ḥtp(,w) "Der Vorsteher der Nagelpfleger des Palastes und Vertraute des Königs Chnum-hetepu." bbawgrabinschriften:Westwand//rechte Scheintür: [Sz.42.3.8]

•//[Opferformel:2 (rechts)]// (j)m(,j)-rʾ-jr,w-ʿn(,t)-pr-ʿꜣ mḥnk-nswt ḥr(,j)-sštꜣ N(,j)-ʿnḫ-Ḫnm,w "Der Vorsteher der Nagelpfleger des Palastes, Vertrauter des Königs und Hüter des Geheimnisses Ni-anch-Chnum." bbawgrabinschriften:Südwand//oberes Register: [Opferformel:2 (rechts)]

•//[Opferformel:2 (links)]// (j)m(,j)-rʾ-jr(,w)-ʿn(,t)-pr-ʿꜣ mḥnk-nswt ⸢ḥr(,j)⸣-sštꜣ Ḫnm,w-ḥtp(,w) "Der Vorsteher der Nagelpfleger des Palastes, Vertrauter des Königs und Hüter des Geheimnisses Chnum-hetepu." bbawgrabinschriften:Südwand//oberes Register: [Opferformel:2 (links)]

bbawgrabinschriften

COLLOC: MḤNK-NSWT, "VERTRAUTER DES KÖNIGS"|"INTIMATE OF THE KING" • N.J-ʿNḪ-ḪNM.W, "NI-ANCH-CHNUM"|"NI-ANKH-KHNUM" • ḪNM.W-ḤTP.W, "CHNUM-HETEPU"|"KHNUM-HETEPU"

OK & FIP: 31 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 31 times

Vorsteher der Nagelpfleger des Palastes: 31 times

EPITHETON_TITLE: 31 TIMES • TITLE: 31 TIMES

jm.j-rʾ-jḥ.w

"Vorsteher der Rinder"|"overseer of cattle"|epitheton_title•title|ID:600270|Wb 1, 119.21; Jones, Titles OK, no. 286

•jw jri̯.n=j (j)m(,j)-r(ʾ)-jḥ.pl (j)m(,j)-r(ʾ)-ʿw,t.pl //[A.7]// (j)m(,j)-r(ʾ)-ʿꜣ.pl (j)m(,j)-r(ʾ)-sr.pl (j)m(,j)-r(ʾ)-rr.pl "I was an overseer of large cattle, an overseer of small cattle, an overseer of donkeys, an overseer of sheep, an overseer of pigs," sawlit:Stele des Montu-user (MMA 12.184)//⟨Stele des Montu-user (MMA 12.184)⟩: [A.6]

•r tm ḏi̯.t hd.tw mnj,w //[63]// nb n tꜣ ḥw,t Mn-mꜣ͑,t-Rꜥw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) ḥr pꜣ〈y〉=f sm,w //[64]// n bḥs.pl jn sr nb ḥꜣ,tj-ꜥ nb (j)m(,j)-r҆-jḥ,w nb rwḏ,w nb (j)m(,j)-r҆-(j)ꜥꜣ nb r(m)ṯ,pl-nb //[65]// n,tj m tꜣ r-ḏr=f "- um nicht zuzulassen, dass geschädigt wird irgendein Hirte des Hauses des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' bezüglich seines Futterkrautes für die Kälber seitens irgendeines hohen Beamten, irgendeines Bürgermeisters, irgendeines Rindervorstehers, irgendeines Inspektors, irgendeines Eselvorstehers oder irgendwelcher Menschen im ganzen Land." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [62]

•//[III.1]// (j)[m](,j)-r҆-jḥ,w Bꜣk-[n]-Ḫns,w n(,j) pr Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl ḏd n mḏꜣ,y Mꜣ[j]-Stẖ //[III.2]// mḏꜣ,y Stẖ-m-ḥꜣb rwḏ(,w) Pꜣ-wḫd n(,j) pꜣ q[n]j [n(,j)] //[III.3]// nswt Wsr-ḫ͑i̯-Rꜥw-stp-n-Rꜥw-mri̯-Jmn ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) ꜥḥ,wtj Pꜣ-jwtn ꜥḥ,wtj //[III.4]// Wsẖ-nmt,t ḥnꜥ mnj,w nb n(,j) tꜣ ẖꜣw,t pr Jmn n,tj m w n(,j) //[III.5]// Ḫrj "Der Vorsteher der Rinder Bak-en-Chons vom Tempel des Amun-Re, des Königs der Götter, sagt zu dem Nubier Mai-Seth (und) zu dem Nubier Seth-em-hab (und) zu dem Inspektor Pa-uched vom Tragesessel des Königs User-chai-Re-setep-en-Re-meri-Amun (Sethnacht), l.h.g., (zu) dem Pächter Pa-iuten (und) zu dem Pächter Usech-nemtet und zu jedem Hüter vom Altar des Amun-Tempels, der in Bezirk von Cheriu ist." bbawbriefe:pMallet III-VI//Brief des Bak-en-Chons an sein Personal: [III.1]

•//linker Außenpfosten// (j)m(,j)-r҆-šsr,t-n,t-ꜣḫ,t-Ḫwi̯=f-wj (j)m(,j)-r҆-jḥ,w Ḥꜣgj "Der Verwalter des Königsvermögens und Vorsteher der Schlachtung am (Pyramidenkomplex) Horizont des Cheops Hagi." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//〈TEXT〉: linker Außenpfosten

•//rechter Außenpfosten// (j)m(,j)-r҆-šsr,t-n,t-ꜣḫ,t-Ḫwi̯=f-wj (j)m(,j)-r҆-jḥ,w Ḥꜣgj "Der Verwalter des Königsvermögens und Vorsteher der Schlachtung am (Pyramidenkomplex) Horizont des Cheops Hagi." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//〈TEXT〉: rechter Außenpfosten

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: JM.J-R҆-JꜢ.W, "VORSTEHER DER ESEL"|"SUPERINDENDENT OF ASSES" • JB-HR.W-M-ꜢBḎ.W, "DAS HERZ IST ZUFRIEDEN IN ABYDOS (TEMPEL)"|"" • JM.J-R҆-ŠSR.T-N.T-ꜢḪ.T-ḪWI̯=F-WJ, "VORSTEHER DER SCHLACHTUNG AM (PYRAMIDENKOMPLEX) HORIZONT DES CHEOPS"|""

(G17-D21-F29C-D21-X1-W214-E1-N35-X1-Aa1-G43-I9-G43-G25-Aa1-X1-O24-G17-D21-E1-E1-E1): 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:E1: 12 times • D21: 9 times • G17: 6 times • X1: 6 times • Aa1: 4 times • G43: 4 times • Z2: 3 times • F29C: 2 times • W214: 2 times • N35: 2 times • I9: 2 times • G25: 2 times • O24: 2 times • F20: 2 times • D52: 2 times • Z1: 1 times • Z2B: 1 times

NK: 11 times • OK & FIP: 4 times • MK & SIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 4 times • Nubia: 3 times

Vorsteher der Rinder: 18 times

EPITHETON_TITLE: 18 TIMES • TITLE: 18 TIMES

jm.j-r҆-jḥ.w-wr-n-Jmn

"Obervorsteher der Rinder des Amun"|"chief overseer of the cattle of Amun"|epitheton_title•title|ID:860257|Ayedi, Titles NK, no. 43

•//[13a,6]// kꜣ n Jmn ẖr=k Rꜥ-jꜣ pꜣ //[13a,7]// (j)m(,j)-r(҆)-jḥ,pl-wr-n-Jmn [...] "Der Ka des Amun ist bei dir, Raja, o (du) Obervorsteher der Rinder des Amun!" sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 12,1-13a,7: Der Landsitz des Raja: [13a,6]

sawlit

COLLOC: RꜥW-JꜢ, "RE-IA"|"RE-IA" • JMN, "AMUN"|"AMUN" • KꜢ, "KA; LEBENSKRAFT"|"KA; SPIRIT; ESSENCE"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Obervorsteher der Rinder des Amun: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-r҆-jḥ.w-wr-n-Jmn-Rꜥw-nswt-nṯr.w

"Obervorsteher der Rinder des Amunrasonther"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:860215|LEM 102.3

•//[1,1]// [ḥꜣ,t-ꜥ-m] [sbꜣ,yt] [šꜥ,wt] [jri̯] [n] [zẖꜣ,w-nsw] [(j)m(,j)-r(҆)-jḥ,pl-wr-n-Jmn-Rꜥ-nsw-nṯr,pl] [Nb-mꜣꜥ,t-Rꜥ-nḫt,ṯ] n ḥr,j-ꜥ=f zẖꜣ,w Wn-m-ḏi̯=j-Jmn [...] "[Beginn der Brieflehre, die der königliche Schreiber und Obervorsteher der Rinder des Amunrasonther, Nebmare-nachti], seinem Assistenten, dem Schreiber Wenemdiamun anfertigte." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 1,1: Buchtitel: [1,1]

•zẖꜣ,w-nsw (j)m(,j)-r(҆)-jḥ,pl-wr-n-Jmn-Rꜥ-nsw-nṯr,pl Nb-mꜣꜥ,t-Rꜥ-nḫt(,ṯ) "(An) den königlichen Schreiber und Obervorsteher der Rinder des Amunrasonther, Nebmare-nachti:" sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 10,10-11,7: Ein Landsitz für den Lehrer: [10,10]

•//[Vso. 1]// zẖꜣ,w-[nsw] (j)m(,j)-r(҆)-jḥ,pl-wr-n-Jmn-Rꜥ-nsw-nṯr,pl Nb-mꜣꜥ,t-Rꜥ-nḫt,ṯ "(An den) [Königlichen] Schreiber und Obervorsteher der Rinder des Amunrasonther, Nebmare-nachti:" sawlit:pLansing = pBM EA 9994//Vso. 1-11: Brief mit Wünschen für Nebmare-nachti: [Vso. 1]

•zẖꜣ,w-nsw (j)m(,j)-r(҆)-jḥ,pl-wr-n-Jmn-Rꜥ-nsw-nṯr,pl "Der Königliche Schreiber und Obervorsteher der Rinder des Amunrasonther." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.): Titel des Adressaten: [1,1]

•//[3,3]// [...] zẖꜣ,w-nsw (j)m(,j)-r(҆)-jḥ,pl-wr-n-Jmn-Rꜥ-nsw-nṯr,pl Nb-mꜣꜥ,t-Rꜥ-nḫt,ṯ //[3,4]// ḏd n zẖꜣ,w Wn-m-ḏi̯=j-Jmn "Es ist der königliche Schreiber und Obervorsteher der Rinder des Amunrasonther, Nebmare-nachti, der dem Schreiber Wenemdiamun mitteilt:" sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 3,3-4,2: Der faule Schreiber ist wie ein nutzloses Tier: [3,3]

sawlit

COLLOC: NB-MꜢꜥ.T-RꜥW-NḪT.W, "NEB-MAAT-RE-NACHTU"|"NEB-MAAT-RE-NACHTU" • ZẖꜢ.W-NSWT, "SCHREIBER DES KÖNIGS"|"SCRIBE OF THE KING" • ḤR.J-ꜥ, "GEHILFE"|"ASSISTANT"

NK: 7 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times

Obervorsteher der Rinder des Amunrasonther: 7 times

EPITHETON_TITLE: 7 TIMES • TITLE: 7 TIMES

jm.j-r҆-jḥ.w-n-Jmn

"Vorsteher der Rinder des Amun"|"overseer of the cattle of Amun"|epitheton_title•title|ID:859647|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 106

•//[1]// jwi̯ pw [jri̯.n] ⸢zẖꜣ,w⸣ Jwy zꜣ (j)m(,j)-r(҆)-jḥ,pl-n-Jmn (j)m(,j)-r(҆)-ꜣḥ[,t,pl] [_]⸢ꜥswt?⸣nn "(Es) kam der Schreiber Juy, der Sohn des Rindervorstehers des Amun und des Feld[er]vorstehers [---]." sawlit:Grab des Sobekhotep (TT 63)//Querhalle, Graffito Nr. 1: Besucherinschrift mit Eulogie auf Theben (?) und Amun: [1]

sawlit
COLLOC: JWY, "IUY"|"IUY" • JM.J-Rʾ-ꜢḤ.WT, "VORSTEHER DER ÄCKER"|"OVERSEER OF FIELDS" • ZẖꜢ.W, "SCHREIBER"|"SCRIBE"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Vorsteher der Rinder des Amun: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-jḥ.w-n-ʿw.t-nḏs.t

"Vorsteher der Kleinviehherden"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:856860|Redford, Akhenaten Temple Project, I, 117
•//[A.1]// pꜣ //[A.2]// jm,j-rʾ-jḥ,w-n-ʿw,t-n[ʿḏs,t?]-[n]-Pr-Jtn-n,tj-m-ʿ-rs,j [...] //[A.3]// [_]t=f ʿw,t-nḏs [...] "Der Vorsteher der Herden der Ziegen im Tempel des Aton, der im südlichen Bezirk ist ... Ziegen ..." bbawamarna:⟨Block⟩//Fragment mit Inventar des Aton-Tempels (?): [A.1]
bbawamarna
COLLOC: ʿW.T-NḎS.T, "ZIEGEN"|"(HERD OF) GOATS" • PꜢ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
glyphs:N35: 3 times • Z2: 2 times • X1: 2 times • F20: 1 times • E1: 1 times • S38: 1 times • E28: 1 times • O1: 1 times • Z1: 1 times • M17: 1 times • N5: 1 times • Z4A: 1 times • Aa15: 1 times • D36: 1 times • M24: 1 times • N21: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Vorsteher der Kleinviehherden im Tempel des Aton, der sich im südlichen Bezirk befindet: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-jḥ.w-n-ʿw.t-ḥḏ.t-n-jtr.w-jmn.tj

"Vorsteher der Schafherden des westlichen Kanals"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:856861|Redford, Akhenaten Temple Project, I, 116
•//[I.B.]// [ḏi.t] [(j)m(,j)-rʾ]-jḥ,w-n-ʿw,t-ḥḏ,t-n-jtr-[ʿjmn,tj?] [m] [Pr]-Jtn-m-[_] [...] "Das was übergibt der Vorsteher der Herde der Ziegen des westlichen(?) Flusses im Tempel des Aton in ..." bbawamarna:⟨Block⟩//Fragment mit Titellisten des Aton-Tempels (?): [I.B.]
bbawamarna
COLLOC: PR-JTN-M-JWN.W-ŠMʿ.W, "ATONTEMPEL IN THEBEN"|"" • RḎI, "GEBEN; VERANLASSEN"|"" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
glyphs:X1: 3 times • E186: 2 times • Z2: 2 times • N35: 2 times • T14: 1 times • T3: 1 times • N5: 1 times • M17: 1 times • D21: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Vorsteher der Schafherden des westlichen Kanals: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-jḥ.w-n-pr-Rʿw

"Vorsteher der Rinder des Tempels des Re"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:858685|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 117
•//[K.8]// jn (j)m(,j)-rʾ-jḥ,pl-[n-pr-Rʿw] [...] [Pꜣ-nḥsj] //[K.9]// sn,t=f [...] [Twy] "[gesprochen]: seitens des Vorstehers der Rinder [des Tempels des Re ... Pa-nehesi] und seiner Schwester .. [Tuy]." bbawamarna:Stelen(?)-Fragment des Panehsi//untere Szene: [K.8]
•jn ḥzy n nb-tꜣ,wj mrr nṯr=f //[K.6]// nb-Jwn,w zẖꜣ,w-wdḥ,w-nb-Tꜣ,wj //[K.7]// Ḫʿy //[K.8]// zꜣ (j)m(,j)-rʾ-jḥ,pl-n-pr-Rʿw wʿb //[K.9:vor Mann]// Pꜣ-nḥsj //[K.10:vor Frau]// sn,t=f mr,(y)t=f //[K.11-12:über Frau]// nb,t-pr Twy "Durch die Gunst des Herrn der beiden Länder, den sein Gott - der Herr von Heliopolis liebt: der Schreiber des Opferaltars des Tempels des Re Chay, Sohn des Vorstehers der Rinder des Tempels des Re und Wab-Priesters Pa-nehesi und seiner Schwester, seine Geliebte, die Hausherrin Tuy." bbawamarna:Stelen(?)-Fragment des Panehsi//obere Inschrift: [K.5]
bbawamarna
COLLOC: TWY, "TUY"|"" • ZẖꜢ.W-WDḤ.W-NB-TꜢ.WJ, "SCHREIBER DES OPFERTISCHES DES HERRN BEIDER LÄNDER"|"" • PꜢ-NḤSJ, "PA-NEHSI"|"PA-NEHSI"
1 times
glyphs:F20: 2 times • Z2: 2 times • E1: 2 times • N35: 1 times • N5: 1 times • O1: 1 times
NK: 2 times
unknown: 2 times
Vorsteher der Rinder des Tempels des Re: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-jḥ.w-n-pr-Rʿw-tp-ḥw.t-pr-Jmn

"Vorsteher der Rinder der Re-Domäne vom Dach des Amuntempels"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:861309|Jansen-Winkeln, SAK 34, 2006, 237

jm.j-rʾ-jḫ.t-nb.t-n.t-nswt

"Vorsteher aller Angelegenheiten des Königs"|"overseer of all property of the king"|epitheton_title•title|ID:400713|Jones, Titles OK, no. 726
•//[1]// (j)r(,j)-pʿ,t tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj ḫtm,w-bj,tj rʾ-Pj-nb (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-nb(,t)-n,t-nswt tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj //[2]// ḥꜣ,tj-ʿ smr-wʿ,tj-n-mrw,t (j)m(,j)-rʾ-(j)ḫ,t-nb(,t)-n,t-nswt (j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ,ww-ʿ-n-nswt ḥr,j-sštꜣ-n-nswt //[3]// Ptḥ-ḥtp(,w) "Der Iri-pat (Rangtitel), Wesir, Siegler des Königs von Unterägypten, Sprecher aller Bewohner von Buto, Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Wesir, Hatia (Rangtitel), beliebter einziger Freund, Vorsteher aller Angelegenheiten

des Königs, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs und Hüter des Geheimnisses des Königs Ptah-hetepu." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Innenpfeiler: [1]

•//[1]// (j)r(,j)-[pʿ,t] [tꜣ,tj-zꜣb-]⸢ṯꜣ,tj⸣ ḫtm,w-bj,tj rʾ-Pj-nb (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-nb(,t)-n,t-nswt tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj //[2]// ⸢ḥꜣ,tj-ʿ⸣ ⸢smr-⸣wʿ,tj-n-mrw,t (j)m(,j)-rʾ-(j)ḫ,t-nb(,t)-n,t-nswt (j)m(,j)-rʾ-zḫꜣ,ww-ʿ-n-nswt ḥr,j-sštꜣ-n-nswt //[3]// Ptḥ-ḥtp(,w) "Der Iri-pat (Rangtitel), Wesir, Siegler des Königs von Unterägypten, Sprecher aller Bewohner von Buto, Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Wesir, Hatia (Rangtitel), beliebter einziger Freund, Vorsteher aller Angelegenheiten des Königs, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs und Hüter des Geheimnisses des Königs Ptah-hetepu." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Innenpfeiler: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤR.J-SŠTꜢ-N-NSWT, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DES KÖNIGS"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF THE KING" • TꜢ.TJ-ZꜢB-ṮꜢ.TJ, "WESIR"|"ONE OF THE CURTAIN, JUDICIARY OFFICIAL AND VIZIER" • Rʾ-PJ-NB, "SPRECHER ALLER BEWOHNER VON BUTO"|"MOUTH OF EVERY BUTITE"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Vorsteher aller Angelegenheiten des Königs: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-jḫ.t-nb.t-ḏḏ.t-p.t-qmꜣ-tꜣ

"Vorsteher jeder Sache, die der Himmel gibt und die Erde erschafft"|"overseer of everything that heaven produces and earth creates"|epitheton_title•title|ID:850105|Jones, Titles OK, no. 728

•//[1]// ḥm-nṯr-Ḏd-s,tpl-Ttj ḥr,j-sštꜣ-n-ḫtm,t-nṯr (j)m(,j)-rʾ-Ḥw,t-jḥ,wt (j)m(,j)-rʾ-pḥ,pl (j)m(,j)-rʾ-ḥtp,tpl-nb,(w)t-n(,w)t-nswt ḥr,j-sštꜣ-n-jʿ,w-rʾ-nb-nswt //[2]// (j)m(,j)-rʾ-ḫntj-š-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-(j)ḫ,t-nb(,t)-ḏjḏj,t-p,t-qmꜣ-tꜣ (j)m(,j)-rʾ-sḫ,tdu-ḥtp,t (j)m(,j)-rʾ-jʿ,w-rʾ-nswt-m-s,tpl≡f-nb(,wt) mꜣꜣ-ḥꜣb-nfr-ʿbꜣ-sḫ,tdu //[3]// jmꜣḫ[,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ] Nj-smd,t //[4]// (j)m(j)-rʾ-s,t-ḫntj-š-pr-ꜥꜣ "Der Priester der Teti-Pyramide, Geheimrat des Gottesschatzes, Vorsteher von Hut-ihut, Vorsteher der Sumpfgebiete, Vorsteher aller Opfer des Königs, Vertrauter jedes Frühstücks des Königs, Vorsteher der Chentuschi am Palast, Vorsteher jede Sache, die der Himmel gibt und die die Erde erschafft, Vorsteher der beiden Opferfelder, Vorsteher des Frühstücks des Königs an all seinen Plätzen, der das schöne Fest sieht, das die beiden Felder darbringen, Versorgter beim Großen Gott, Ni-semdet, der Vorsteher des Platzes der Chentuschi des Palastes." bbawgrabinschriften:Raum 3//4. rechter äußerer Außenpfosten: [1]

•//[Signalement:2]// […] [jm,j-rʾ-jḫ.t-nb,t-ḏjḏj,t-p,t]-qmꜣ,t-tꜣ ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩ ⟨⟨Mrr≡j⟩⟩ "[Der Vorsteher jeder Sache, die der Himmel gibt] und die die Erde erschafft, ⟨⟨der Versorgte Mereri⟩⟩." bbawgrabinschriften:Nordwand//Gabenbringer vor Grabherr mit Söhnen: [Signalement:2]

•//[1]// ḥm-nṯr-Ḏd-s.tpl-Ttj ḥr,j-sštꜣ-n-ḫtm,t-nṯr (j)m(,j)-rʾ-Ḥw,t-jḥ,wt (j)m(,j)-rʾ-pḥ,pl (j)m(,j)-rʾ-ḥtp,tpl-nb,(w)t-n,(w)t-nswt ḥr,j-sštꜣ-n-jʿ,w-rʾ-nb-nswt //[2]// (j)m(,j)-rʾ-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-(j)ḫ,t-nb(.t)-ḏjḏj,t-p,t-qmꜣ-tꜣ (j)m(,j)-rʾ-sḫ,tdu-ḥtp,t (j)m(,j)-rʾ-jʿ,w-rʾ-nswt-m-s,tpl≡f-nb(,wt) mꜣꜣ-ḥꜣb-nfr-ʿbꜣ-sḫ,tdu //[3]// jmꜣḫ(,w)-ḫr-nṯr-ꜥꜣ Nj-smd,t //[5]// (j)m(,j)-rʾ-s,t-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ "Der Priester der Teti-Pyramide, Hüter des Geheimnisses des Gottesschatzes, Vorsteher von Hut-ihut, Vorsteher der Sumpfgebiete, Vorsteher aller Opfer des Königs, Vertrauter jedes Frühstücks des Königs, Vorsteher der Chentuschi am Palast, Vorsteher jede Sache, die der Himmel gibt und die die Erde erschafft, Vorsteher der beiden Opferfelder, Vorsteher des Frühstücks des Königs an all seinen Plätzen, der das schöne Fest sieht, das die beiden Felder darbringen, Versorgter beim Großen Gott, Ni-semdet, der Vorsteher des Platzes der Chentuschi des Palastes." bbawgrabinschriften:Raum 3//2. linker äußerer Außenpfosten: [1]

•//[2]// jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr ḫnt(,j)-ḏdw smr-wʿ(w),t(j) (j)m(,j)-rʾ-š,wj-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-(j)ḫ,t-nb(,t)-ḏjḏj(,t)-p,t-qmꜣ,t-tꜣ //[3]// smr-wʿ,t(j) Mrr≡j "Der Versorgte durch Osiris, der an der Spitze von Busiris ist, der Einzige Freund, der Vorsteher der beiden Kanäle des Palastes, der Vorsteher jeder Sache, die der Himmel gibt und die die Erde erschafft, der Einzige Freund Mereri." bbawgrabinschriften:Fassade/Ostwand//5. linker Innenpfosten: [2]

•//[3]// ⸢(j)m(,j)-rʾ-sqbb,wj-pr-ꜥꜣ⸣ ⸢(j)m(,j)-rʾ-(j)ḫ,t-nb(,t)-ḏḏ,t-p,t-qmꜣ-tꜣ⸣ ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp(,j)-ḏw≡f⸣ //[4]// ⸢⟨⟨Nfr-sšm-Ptḥ⟩⟩⸣ //[5]// ⸢⟨⟨rn⟩⟩⸣=⸢⟨⟨f⟩⟩⸣ ⸢⟨⟨nfr⟩⟩⸣ ⸢⟨⟨Ššj⟩⟩⸣ "Der Vorsteher der beiden kühlen Räume (?) des Palastes, Vorsteher jeder Sache, die der Himmel gibt und die Erde erschafft, der Versorgte bei Anubis, der auf seinem Berg ist, ⟨⟨Nefer-seschem-Ptah, sein Kosename ist Scheschi⟩⟩." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Innenpfosten: [3]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-ḤTP.WT-NB.WT-N.WT-NSWT, "VORSTEHER ALLER OPFER DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF ALL OFFERINGS OF THE KING" • ḤR.J-SŠTꜢ-N-Jʿ.W-Rʾ-NB-NSWT, "VERTRAUTER JEDES FRÜHSTÜCKS DES KÖNIGS"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF EVERY REPAST OF THE KING" • MꜢꜢ-ḤꜢB-NFR-ʿBꜢ-SḪ.TJ, "DER DAS SCHÖNE FEST SIEHT, DAS DIE BEIDEN FELDER DARBRINGEN"|"BEHOLDER OF THE PERFECT FESTIVAL WHICH THE TWO FIELDS PRESENT"

OK & FIP: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

"Vorsteher jede Sache, die der Himmel gibt (und) die die Erde erschafft": 2 times • Vorsteher jede Sache, die der Himmel gibt (und) die die Erde erschafft: 2 times • Vorsteher jeder Sache, die der Himmel gibt und die Erde erschafft: 2 times

EPITHETON_TITLE: 6 TIMES • TITLE: 6 TIMES

jm.j-rʾ-jz

"Vorsteher der Werkstatt"|"overseer of the workshop"|epitheton_title•title|ID:450713|Wb 1, 127.2; Jones, Titles OK, no. 290

•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ,t-nswt nb-jmꜣḫ-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[2]// (j)m(,j)-rʾ-jz Sn,sn "Der Verwalter des Königsvermögens, Herr der Ehrwürdigkeit beim großen Gott, der Vorsteher der Werkstatt Senesen." bbawgrabinschriften:Scheintür//Inschrift auf Scheintürtafel: [1]

•//[1]// (j)m(,j)-ḫnt ⸢ḫrp-ʿḥ⸣ […] //[2]// (j)m(,j)-rʾ-jz […] //[3]// ḫrp-jr(,w)-šnj ḥr(,j)-[sštꜣ] […] //[4]// jmꜣḫ,w-ḫr-[nṯr-ꜥꜣ] […] //[5]// mrr,w-nb≡f [N,j-kꜣ,w-]nswt "Der Kammerherr, Palastleiter …, Vorsteher der Werkstatt …, Vorsteher der Friseure, Hüter des Geheimnisses …, der Versorgte beim großen Gott …, ein von seinem Herrn Geliebter, [Ni-kau-]nesut." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//rechter Pfosten: [1]

•//[T305]// (j)m(,j)-rʾ-jz N,j-ʿnḫ-Ḫnm,w "Der Vorsteher der Werkstatt Ni-anch-Chnum." bbawgrabinschriften:Südwand//Opferzug-Beischriften (Sz. 42): [T305]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SN=SN, "SENESEN"|"SENESEN" • ḪRP-JR.W-ŠNJ, "LEITER DES FRISEURS"|"" • N.J-KꜢ.W-NSWT, "NI-KAU-NESUT"|"NI-KAU-NESUT"

1 times

glyphs:G17: 1 times • D21: 1 times • M17: 1 times • M40: 1 times • O34: 1 times • O1: 1 times

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Vorsteher der Werkstatt: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jm.j-rʾ-jz

"Vorsteher der Werkstatt"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855663|Wb 1, 127.2

•//[1]// (j)m(,j)-rʾ-jz "Ein Vorsteher der Werkstatt." bbawgrabinschriften:Werkstatt-Szenen//Lederverarbeitung: [1]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher der Werkstatt: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-jz.wj-n.wj-pr-ḥr.j-wḏb

"Vorsteher der beiden Büros der Verwaltung des Leiters der Zuwendungen"|"overseer of the two bureaus of the department of those in charge of reversion(s) (of offerings)"|epitheton_title•title|ID:850282|Jones, Titles OK, no. 304

•//[1]// ẖr,j-tp-nswt (j)m(,j)-rʾ-wp(w,w)t-ḥtp,w-nṯr-m-pr,wj (j)m(,j)-rʾ-jz(,wj)-n(j,wj)-mr,t (j)m(,j)-rʾ-jz(,wj)-n(j,wj)-pr-ḥr,j-wḏb (j)m(,j)-rʾ-ḥw,t-wr,t [[smr-wꜥ(w,)t(j)]] [[ẖr,j-ḥ(ꜣ)b,t]] [[Sšm-nfr]] "Der Kammerdiener des Königs, Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer in den beiden Häusern, Vorsteher der beiden Büros der Hörigen, Vorsteher der beiden Büros der Verwaltung des Leiters der Zuwendungen, Vorsteher der großen Halle, [[Einziger Freund und Vorlesepriester Seschem-nefer]]." bbawgrabinschriften:Scheintür//16. rechter Außenrahmen: [1]

•jꜥ=f n nṯr-ꜤꜢ nb-p,t m jmꜣḫ,w jr ḥtp,t zbj jmꜣḫ //[2]// ẖr,j-tp-nswt (j)m(,j)-rʾ-wp(w,w)t-ḥtp(w,)t-nṯr⟨⟨-m-pr,du⟩⟩ (j)m(,j)-rʾ-jz(,wj)-n(j,wj)-mr,t (j)m(,j)-rʾ-jz(,wj)-n(j,wj)-pr-ḥrj-wḏb ḥr,j-sštꜣ-n-wḏ,t-nb(,t) //[3]// [[smr-wꜥ(w,)t(j)]] [[Sšm-nfr]] "Er möge aufsteigen zum Großen Gott, dem Herrn des Himmels, als Versorgter, der Frieden gemacht hat, der Versorgung erlangt hat, (nämlich der) Kammerdiener des Königs, der Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer in den beiden Häusern, Vorsteher der beiden Büros der Hörigen, Vorsteher der beiden Büros der Verwaltung des Leiters der Zuwendungen und Hüter des Geheimnises jedes Befehls, [[der Einzige Freund Seschem-nefer]]." bbawgrabinschriften:Scheintür//6. rechter Mittelpfosten: [1]

•//[5]// zꜣb-zẖꜣw ḥm-nṯr-Mꜣꜥ,t [...] zꜣb-sḥḏ-zẖꜣw mtj-n-zꜣ [...] zꜣb-(j)m(,j)-rʾ-zẖꜣw ḥr,j-sštꜣ-n-wḏꜥ-mdw[-štꜣ-n-ḥw,t-wr,t] zẖꜣw-ꜥ-[n-nsw]t-ḫft-ḥr ḥr,j-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-nb,t jmꜣḫ{{,w-ḫr-nṯr-Ꜥꜣ}} //[6]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḏd-s,wt-Ttj (j)m(,j)-ḫt-ḥm(,w)-nṯr ḫnt,j-š wꜥb zẖꜣw-n-zꜣ [...] ẖr,j-tp-nswt mdw-rḫ,tj jwn-knmwt (j)m(,j-)rʾ-ḥw,t-wr,t (j)m(,j-)rʾ-wp(w,w)t-ḥtp(,w)-nṯr-m-tꜣ-Mḥ,w-Šmꜥ,w-ḏr (j)m(,j-)rʾ-jz(,wj)-n(,wj)-mr,t (j)m(,j-)rʾ-jz-n(j)-ḫr,j-ḫtm(,t) ⟨⟨jm,j-rʾ-jz-nj-⟩⟩pr-{{ḥrj}}-wḏb [...] //[7]// ẖr,j-tp-nswt (j)m(,j-)rʾ-wp(w,w)t-m-pr,wj {{Ḥzj}} "Der Senior-Schreiber, Priester der Maat, [...] Senior-Aufseher der Schreiber, Obmann einer Priesterphyle, [...] Senior-Vorsteher der Schreiber, Hüter des Geheimnisses der geheimen Entscheidungen des Gerichtshofes, Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht, Hüter des Geheimnisses über jeden Befehl, Versorgt{{e beim Großen Gott}}, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Plätze des Teti dauern', Unteraufseher der Priester, Chentischi (Pächter ?), Wab-Priester, Phylenschreiber, [...] Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Vorsteher der großen Halle, Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer in ganz Unter- und Oberägypten, Vorsteher der beiden Büros der Hörigen, Vorsteher beider Kammern der versiegelten Akten, Vorsteher der beiden Büros der Verwaltung des Leiters der Zuwendungen [...], Kammerdiener des Königs und Vorsteher der Aufträge in den beiden Häusern {{Hezi}}." bbawgrabinschriften:Architrav//⟨Inschrift⟩: [5]

•prj n=f pr-ḫrw m šnw,tj m pr-ḥḏ.du m jz.du ḫkr-nswt m s,t nb.t n ḫnw //[2]// ẖr,j-tp-nswt (j)m(,j)-rʾ-wp(w,w)t-ḥtp,w-nṯr-m-pr,du (j)m(,j)-rʾ-jz(,wj)-n(j,wj)-mr,t (j)m(,j)-rʾ-jz(,wj)-n(j,wj)-pr-ḥrj-wḏb ḥr,j-sštꜣ-n-wḏ,t-nb(,t) //[3]// [[smr-wꜥ(w,)t(j)]] [[Sšm-nfr]] "Das Totenopfer für ihn möge herauskommen aus den beiden Scheunen, den beiden Schatzhäusern, den beiden Kammern des Königsschmucks und jeder Stelle der Residenz (nämlich für) den Kammerdiener des Königs, dem Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer in den beiden Häusern, Vorsteher der beiden Büros der Hörigen, Vorsteher der beiden Büros der Verwaltung des Leiters der Zuwendungen und Hüter des Geheimnises jedes Befehls, [[den Einzigen Freund Seschem-nefer]]." bbawgrabinschriften:Scheintür//5. linker Mittelpfosten: [1]

•//[1]// ẖr,j-tp-nswt (j)m(,j)-rʾ-wp(w,w)t-ḥtp,w-nṯr-m-pr,wj (j)m(,j)-rʾ-jz(,wj)-n(j,wj)-mr,t (j)m(,j)-rʾ-jz(,wj)-[n(j,wj)-pr]-ḥr,j-wḏb (j)m(,j)-rʾ-ḥw,t-wr,t [[smr-wꜥ(w,)t(j)]] [[ẖr,j-ḥ(ꜣ)b,t]] [[Sšm-nfr]] "Der Kammerdiener des Königs, Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer in den beiden Häusern, Vorsteher der beiden Büros der Hörigen, Vorsteher der beiden Büros der Verwaltung des Leiters der Zuwendungen, Vorsteher der großen Halle, [[Einziger Freund und Vorlesepriester Seschem-nefer]]." bbawgrabinschriften:Scheintür//15. linker Außenrahmen: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-JZ.WJ-N.WJ-MR.WT, "VORSTEHER DER BEIDEN BÜROS DER HÖRIGEN"|"OVERSEER OF THE TWO BUREAUS OF MERET-SERFS" • JM.J-Rʾ-WPW.WT-ḤTP.W-NṮR-M-PR.WJ, "VORSTEHER DER AUFTRÄGE DER GOTTESOPFER IN DEN BEIDEN HÄUSERN"|"OVERSEER OF APPORTIONMENTS OF THE GOD'S OFFERING(S) IN THE TWO HOUSES" • ḤR.J-SŠTꜢ-N-WḎ.T-NB.T, "HÜTER DES GEHEIMNISES JEDES BEFEHLS"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF EVERY COMMAND"

OK & FIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

"Vorsteher der beiden Büros der Verwaltung des Leiters der Zuwendungen": 5 times

EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • TITLE: 5 TIMES

jm.j-rʾ-jz.wj-n.wj-mr.wt

"Vorsteher der beiden Büros der Hörigen"|"overseer of the two bureaus of meret-serfs"|epitheton_title•title|ID:850283|Jones, Titles OK, no. 305

•//[5]// zꜣb-zẖꜣw ḥm-nṯr-Mꜣꜥ,t [...] zꜣb-sḥḏ-zẖꜣw mtj-n-zꜣ [...] zꜣb-(j)m(,j)-rʾ-zẖꜣw ḥr,j-sštꜣ-n-wḏꜥ-mdw[-štꜣ-n-ḥw,t-wr,t] zẖꜣw-ꜥ-[n-nsw]t-ḫft-ḥr ḥr,j-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-nb,t jmꜣḫ{{,w-ḫr-nṯr-Ꜥꜣ}} //[6]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḏd-s,wt-Ttj (j)m(,j)-ḫt-ḥm(,w)-nṯr ḫnt,j-š wꜥb zẖꜣw-n-zꜣ [...] ẖr,j-tp-nswt mdw-rḫ,tj jwn-knmwt (j)m(,j-)rʾ-ḥw,t-wr,t (j)m(,j-)rʾ-wp(w,w)t-ḥtp(,w)-nṯr-m-tꜣ-Mḥ,w-Šmꜥ,w-ḏr (j)m(,j-)rʾ-jz(,wj)-n(,wj)-mr,t (j)m(,j-)rʾ-jz-n(j)-ḫr,j-ḫtm(,t) ⟨⟨jm,j-rʾ-jz-nj-⟩⟩pr-{{ḥrj}}-wḏb [...] //[7]// ẖr,j-tp-nswt (j)m(,j-)rʾ-wp(w,w)t-m-pr,wj {{Ḥzj}} "Der Senior-Schreiber, Priester der Maat, [...] Senior-Aufseher der Schreiber, Obmann einer Priesterphyle, [...] Senior-Vorsteher der Schreiber, Hüter des Geheimnisses der geheimen Entscheidungen des Gerichtshofes, Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht, Hüter des Geheimnisses über jeden Befehl, Versorgt{{e beim Großen Gott}}, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Plätze des Teti dauern', Unteraufseher der Priester, Chentischi (Pächter ?), Wab-Priester, Phylenschreiber, [...] Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Vorsteher der großen Halle, Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer in ganz Unter- und Oberägypten, Vorsteher der beiden Büros der Hörigen, Vorsteher beider Kammern der versiegelten Akten, Vorsteher der beiden Büros der Verwaltung des Leiters der Zuwendungen [...], Kammerdiener des Königs und Vorsteher der Aufträge in den beiden Häusern {{Hezi}}." bbawgrabinschriften:Architrav//⟨Inschrift⟩: [5]

•//[Beischrift Grabherr:1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḏd-s,wt-Ttj //[Beischrift Grabherr:2]// ḫr(j)-tp-nswt (j)m(,j)-rʾ-wp(w,w)t //[Beischrift Grabherr:3]// (j)m(,j)-rʾ-jz(,wj)-n(,wj)-mr[,t] //[Beischrift Grabherr:4]// [...] {{Hz,j}} "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Plätze des Teti dauern', Kammerdiener des Königs, Vorsteher der Aufträge, Vorsteher der beiden Büros der Hörigen und --Text-gelöscht-- {{Hesi}}." bbawgrabinschriften:Vogelfang (westl. Teil)//Vogelfang: [Beischrift Grabherr:1]

•//[Beischrift Grabherr:1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḏd-s,wt-Ttj //[Beischrift Grabherr:2]// ḫr(j)-tp-nswt (j)m(,j)-rʾ-wp(w,w)t //[Beischrift Grabherr:3]// (j)m(,j)-rʾ-jz(,wj)-n(,wj)-mr,t //[Beischrift Grabherr:4]// [...] //[Beischrift Grabherr:5]// [...] //[Beischrift Grabherr:6]// (j)m(,j)-rʾ-n-pr-ḥr(,j)-wḏb //[Beischrift Grabherr:7]// (j)m(,j)-rʾ-n-ḫr,j-ḫtm,t //[Beischrift Grabherr:8]// {{Ḥz,j}} "Der Aufseher der Priester an der Teti-Pyramide, Diener des Königs, Vorsteher der Aufträge, Vorsteher der (beiden) Kammer(n) der Meret-Leute, [--2 Zeilen gelöscht--], Vorsteher der Verwaltung des Leiters der Zuwendungen (und) Vorsteher der versiegelten Akten {{Hesi}}." bbawgrabinschriften:Fischfang (östl. Teil)//Fischfang: [Beischrift Grabherr:1]

•//[1]// ḫr,j-tp-nswt (j)m(,j)-rʾ-wp(w,w)t-ḥtp,w-nṯr-m-pr,wj (j)m(,j)-rʾ-jz(,wj)-n(j,wj)-mr,t (j)m(,j)-rʾ-jz(,wj)-n(j,wj)-pr-ḥr,j-wḏb (j)m(,j)-rʾ-ḫw,t-wr,t [[smr-wʿ(w,)t(j)]] [[ḫr,j-ḥ(3)b,t]] [[Sšm-nfr]] "Der Kammerdiener des Königs, Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer in den beiden Häusern, Vorsteher der beiden Büros der Hörigen, Vorsteher der beiden Büros der Verwaltung des Leiters der Zuwendungen, Vorsteher der großen Halle, [[Einziger Freund und Vorlesepriester Seschem-nefer]]." bbawgrabinschriften:Scheintür//16. rechter Außenrahmen: [1]

•//[1]// ḫr,j-tp-nswt (j)m(,j)-rʾ-wp(w,w)t-ḥtp,w-nṯr-m-pr,wj (j)m(,j)-rʾ-jz(,wj)-n(j,wj)-mr,t (j)m(,j)-rʾ-jz(,wj)-[n(j,wj)-pr]-ḥr,j-wḏb (j)m(,j)-rʾ-ḫw,t-wr,t [[smr-wʿ(w,)t(j)]] [[ḫr,j-ḥ(3)b,t]] [[Sšm-nfr]] "Der Kammerdiener des Königs, Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer in den beiden Häusern, Vorsteher der beiden Büros der Hörigen, Vorsteher der beiden Büros der Verwaltung des Leiters der Zuwendungen, Vorsteher der großen Halle, [[Einziger Freund und Vorlesepriester Seschem-nefer]]." bbawgrabinschriften:Scheintür//15. linker Außenrahmen: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-JZ.WJ-N.WJ-PR-ḤR.J-WḎB, "VORSTEHER DER BEIDEN BÜROS DER VERWALTUNG DES LEITERS DER ZUWENDUNGEN"|"OVERSEER OF THE TWO BUREAUS OF THE DEPARTMENT OF THOSE IN CHARGE OF REVERSION(S) (OF OFFERINGS)" • JM.J-Rʾ-WPW.WT-ḤTP.W-NṮR-M-TꜢ-MḤ.W-ŠMʿ.W-ḎR, "VORSTEHER DER AUFTRÄGE DER GOTTESOPFER IN GANZ UNTER- UND OBERÄGYPTEN"|"OVERSEER OF APPORTIONMENTS OF THE GOD'S OFFERING(S) IN ALL OF LOWER AND UPPER EGYPT" • JM.J-Rʾ-WPW.WT-ḤTP.W-NṮR-M-PR.WJ, "VORSTEHER DER AUFTRÄGE DER GOTTESOPFER IN DEN BEIDEN HÄUSERN"|"OVERSEER OF APPORTIONMENTS OF THE GOD'S OFFERING(S) IN THE TWO HOUSES"

OK & FIP: 8 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times

"Vorsteher der beiden Büros der Meret-Leute": 6 times • Vorsteher der beiden Büros der Hörigen: 2 times

EPITHETON_TITLE: 8 TIMES • TITLE: 8 TIMES

jm.j-rʾ-jz.wj-n.wj-ḫr.j-ḫtm.t

"Vorsteher beider Kammern der versiegelten Akten"|"overseer of the two bureaus of the registry"|epitheton_title•title| ID:850233|Jones, Titles OK, no. 307; vgl. Wb 3, 396.6; 4, 379.21

•//[7]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḏd-s,wt-Ttj ḫnt,j-š ḥ3,tj-ʿ t3,tj-z3b-ṯ3,tj jm,j-rʾ-zḫ3,w(w)-ʿ(-n)-nswt jm,j-rʾ-k3,t-nb,t-n,t-nswt jm,j-rʾ-pr-ḥḏ,du //[8]// jm,j-rʾ-wʿb,tdu jm,j-rʾ-pr,du-nbw jm,j-rʾ-jz,du-ḫkr-nswt //[9]// jm,j-rʾ-Šmʿ,w jm,j-rʾ-gs-pr jm,j-rʾ-šnw,tdu jm,j-rʾ-wp(w),tpl //[10]// jm,j-rʾ-ḫn,w jm,j-rʾ-jz,du-n(,wj)-ḫr(,j)-ḫtm,t Nfr-sšm-Rʿw "Aufseher der Priester der Teti-Pyramide, Pächter, Bürgermeister, Großwesir, Vorsteher der königlichen Aktenschreiber, Vorsteher aller Arbeiten des Königs, Vorsteher beider Schatzhäuser, Vorsteher der (beiden) Werkstätten, Vorsteher der Verwaltung der zwei Goldhäuser, Vorsteher der beiden Handwerkerstätten des Königsschmucks, Vorsteher v. OÄ, Vorsteher der Wirtschaftsverwaltung, Vorsteher der Scheunenverwaltung, Vorsteher der Aufträge, Residenzvorsteher, Vorsteher der beiden Kammern der Siegelträger, Neferseschemre." bbawgrabinschriften:Grabeingang//südl. Gewände: [7]

•//[3]// (j)r(,j)-pʿ(,t) ḥ3,tj-ʿ t3,tj-z3b-ṯ3,tj (j)m(,j)-rʾ-k3,t-nb,t-n(,t)-nswt (j)m(,j)-rʾ-šnw,tdu (j)m(,j)-rʾ-jz-ḫr(,j)-ḫtm,tdu //[4]// (j)m(,j)-rʾ-k3,t-nb,t-n(,t)-nswt //[5]// Ššj "Der Fürst, Bürgermeister, Großwesir, Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Vorsteher der Scheunenverwaltung, Vorsteher beider Kammern des Siegelträgers, (nämlich) der Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Scheschi." bbawgrabinschriften:Westwand//4. mittlerer Sturzbalken: [3]

•//[5]// z3b-zḫ3w ḥm-nṯr-M3ʿ,t [...] z3b-sḥḏ-zḫ3w mtj-n-z3 [...] z3b-(j)m(,j)-rʾ-zḫ3w ḥr,j-sšt3-n-wḏʿ-mdw[-št3-n-ḫw,t-wr,t] zḫ3w-ʿ-[n-nsw]t-ḫft-ḥr ḥr,j-sšt3-n-wḏ,t-mdw-nb,t jm3ḫ{{,w-ḫr-nṯr-ʿ3}} //[6]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḏd-s,wt-Ttj (j)m(,j)-ḫt-ḥm(,w)-nṯr ḫnt,j-š wʿb zḫ3w-n-z3 [...] ḫr,j-tp-nswt mdw-rḫ,tj jwn-knmwt (j)m(,j-)rʾ-ḫw,t-wr,t (j)m(,j-)rʾ-wp(w,w)t-ḥtp(,w)-nṯr-m-t3-Mḥ,w-Šmʿ,w-ḏr (j)m(,j-)rʾ-jz(,wj)-n(,wj)-mr,t (j)m(,j-)rʾ-jz-n(j)-ḫr,j-ḫtm(,t) ⟨⟨jm,j-rʾ-jz-nj-⟩⟩pr-{{ḥrj}}-wḏb [...] //[7]// ḫr,j-tp-nswt (j)m(,j-)rʾ-wp(w,w)t-m-pr,wj {{Ḥzj}} "Der Senior-Schreiber, Priester der Maat, [...] Senior-Aufseher der Schreiber, Obmann einer Priesterphyle, [...] Senior-Vorsteher der Schreiber, Hüter des Geheimnisses der geheimen Entscheidungen des Gerichtshofes, Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht, Hüter des Geheimnisses über jeden Befehl, Versorgt{{e beim Großen Gott}}, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Plätze des Teti dauern', Unteraufseher der Priester, Chentischi (Pächter ?), Wab-Priester, Phylenschreiber, [...] Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Vorsteher der großen Halle, Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer in ganz Unter- und Oberägypten, Vorsteher der beiden Büros der Hörigen, Vorsteher beider Kammern der versiegelten Akten, Vorsteher der beiden Büros der Verwaltung des Leiters der Zuwendungen [...], Kammerdiener des Königs und Vorsteher der Aufträge in den beiden Häusern {{Hezi}}." bbawgrabinschriften:Architrav//⟨Inschrift⟩: [5]

•//[1]// [...] [mdw-rḫ,yt] ⸢ḫrp-wsḫ,t⸣ jwn-knmw,t (j)m(,j)-rʾ-šnw,tj (j)m(,j)-rʾ-pr,wj-ḥḏ (j)m(,j)-rʾ-jz,wj-(n,wj-)ḫr(,j)-ḫtm(,t) mr,y-nb=f //[3]// Ptḥ-ḥtp(,w) "Der ... Stab der Rechit-Leute, Leiter der breiten Halle, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Vorsteher der beiden Scheunen, Vorsteher der beiden Schatzhäuser, Vorsteher beider Kammern der versiegelten Akten, der von seinem Herrn Geliebte Ptah-hetepu." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Außenpfeiler: [1]

•//[1]// [...] ⸢mdw-rḫ,yt⸣ ḫrp-wsḫ,t jwn-knmw,t (j)m(,j)-rʾ-šnw,tj (j)m(,j)-rʾ-pr,wj-ḥḏ (j)m(,j)-rʾ-jz,wj-(n,wj-)ḫr(,j)-ḫtm(,t) mr,y-nb=f //[3]// Ptḥ-ḥtp,w "Der ... Stab der Rechit-Leute, Leiter der breiten Halle, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Vorsteher der beiden Scheunen, Vorsteher der beiden Schatzhäuser, Vorsteher beider Kammern der versiegelten Akten, der von seinem Herrn Geliebte Ptah-hetepu." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Außenpfeiler: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-ŠNW.TJ, "VORSTEHER DER BEIDEN SCHEUNEN"|"OVERSEER OF THE TWO GRANARIES" • JM.J-Rʾ-PR.WJ-ḤḎ, "VORSTEHER DER BEIDEN SCHATZHÄUSER"|"OVERSEER OF THE TWO TREASURIES" • JM.J-Rʾ-WPW.WT-ḤTP.W-NṮR-M-TꜢ-MḤ.W-ŠMʿ.W-ḎR, "VORSTEHER DER AUFTRÄGE DER GOTTESOPFER IN GANZ UNTER- UND OBERÄGYPTEN"|"OVERSEER OF APPORTIONMENTS OF THE GOD'S OFFERING(S) IN ALL OF LOWER AND UPPER EGYPT"

OK & FIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

Vorsteher beider Kammern der versiegelten Akten: 4 times • "Vorsteher beider Kammern der versiegelten Akten": 1 times

EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • TITLE: 5 TIMES

jm.j-rʾ-jz.wj-n-nswt

"Vorsteher der beiden Büros des Königs"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852358|Jones, Titles OK, no. 306

•pr-ḫrw n=f m ḥ(ꜣ)b nb rʿw-nb n jmꜣḫ[,w] [...] //[2]// smr-wʿ,tj (j)m(,j)-rʾ-wʿb,tj (j)m(,j)-rʾ-pr,wj-nbw (j)m(,j)-rʾ-⸢jz⸣[,wj-n-nswt] [...] "Ein Totenopfer für ihn an jedem Fest täglich für den Versorgten --Zerstörung-- einziger Freund (des Königs), Vorsteher der beiden Schmuckwerkstätten, Vorsteher der beiden Goldhäuser, Vorsteher der beiden Büros des Königs --Zerstörung--." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//rechter Innenpfosten: [1]

•pr-ḫrw n=f m ḥ(ꜣ)b nb rʿw-nb n jmꜣḫ,w [...] //[2]// smr-wʿ,tj (j)m(,j)-rʾ-wʿb,tj (j)m(,j)-rʾ-pr,wj-nbw (j)m(,j)-rʾ-jz,wj-n-⸢nswt⸣ [...] "Ein Totenopfer für ihn an jedem Fest täglich für den Versorgten --Zerstörung-- einziger Freund (des Königs), Vorsteher der beiden Schmuckwerkstätten, Vorsteher der beiden Goldhäuser, Vorsteher der beiden Büros des Königs --Zerstörung--." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//linker Innenpfosten: [1]

bbawgrabinschriften

colloc: jm.j-rʾ-wʿb.tj, "Vorsteher der beiden Schmuckwerkstätten"|"overseer of the two workshops" • jm.j-rʾ-pr.wj-nbw, "Vorsteher der beiden Goldhäuser"|"overseer of the two houses of gold" • ḥꜣb, "Fest"|"festival"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Vorsteher der beiden Büros des Königs: 2 times

epitheton_title: 2 times • title: 2 times

jm.j-rʾ-jz.wj-n-ẖkr.w-nswt

"Vorsteher der beiden Handwerkerstätten des Königsschmucks"|"overseer of the two bureaus of royal regalia"|epitheton_title•title|ID:450722|Wb 3, 401.16; Jones, Titles OK, no. 310

•//[A.1]// ḥtp-ḏi̯-nswt Wsjr ḫnt(,j)-jmn,tjw m Tꜣ-wr ꜣbḏ,w pr,t-ḫrw n kꜣ n(,j) jmꜣḫ,y //[A.2]// (j)m(,j)-rʾ-pr,du-ḥḏ (j)m(,j)-rʾ-pr,du-nbw (j)m(,j)-rʾ-js,du-n(,j)-ẖkr-nswt (j)m(,j)-r(ʾ)-pr Nḫt-Sbk nb-jmꜣḫ //[A.3]// ḏd=f "An offering which the king gives (and) Osiris Khentamenti in Abydos in the Thinite nome: an invocation offering for the ka of the dignified overseer of the two houses of silver, overseer of the two houses of gold, overseer of the two workshops for royal insignia, the steward Nakhtsobek, possessor of dignity, who says:" sawlit:Stele des Nakhtsobek (Kairo CG 20729)//〈Stele des Nakhtsobek (Kairo CG 20729)〉: [A.1]

•//[Signalement:1]// smr-⸢wʿw⸣,t(j) (j)m(,j)-rʾ-sqbb-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-ḫnt(,j)-š //[Signalement:2]// smr-⸢wʿw⸣,t(j) (j)m(,j)-rʾ-wʿb,t(j)du (j)m(,j)-rʾ-jz,du-ẖkr-nsw,t //[Signalement:3]// ḫr(,j)-⸢tp-(n)sw⸣,t-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-wn,tpl (j)m(,j)-rʾ-pr-ḥḏ,du //[Signalement:4]// ⸢jmꜣḫ,w-⸣ḫr-Wsjr-⸢ḫnt,j-ḏd⸣,w-nb-jmn,t //[Signalement:5]// ⸢jmꜣḫ,w⸣-ḫr-Jnp,w-⸢tp,j-ḏw=f⸣-⸢nb-tꜣ⸣-ḏsr Mrr=j "Der Einzige Freund, der Vorsteher der beiden Palastbadezimmer, der Vorsteher der Chentuschi, der Einzige Freund, der Vorsteher der beiden Schmuckwerkstätten, der Vorsteher der beiden Handwerkerstätten des Königsschmucks, der Diener des Königs im Palast, der Vorsteher der Wenet-Festungen, der Vorsteher der beiden Schatzhäuser, der Versorgte durch Osiris, der an der Spitze von Busiris ist, dem Herrn des Westens, der Versorgte durch Anubis, der auf seinem Berg ist, der Herr der Nekropole, Mereri." bbawgrabinschriften:Ostwand//Gabenbringer vor Grabherr mit Sohn: [Signalement:1]

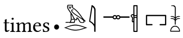
•//[x+3]// [...] (j)m(,j)-rʾ-jz,wj-[ẖkr]-⸢nsw,t⸣ [...] "... Vorsteher der beiden Handwerkerstätten des Königs[schmucks] ..." bbawgrabinschriften:Fragmente//TNE95:F150: [x+3]

•//[1]// (j)m(,j)-rʾ-jz,wj-n-ẖkr-nswt [...] [Rʿw-wr] "Der Vorsteher der beiden Handwerkerstätten des Königsschmucks ... Ra-wer." bbawgrabinschriften:Wand-Fragment(?)//〈Text〉: [1]

•//[2]// [...] [smr-]⸢wʿ,tj⸣ (j)m(,j)-rʾ-jz,wj-n-ẖkr-nswt jmꜣḫ,w-ḫr-nswt Mnw-jn,w "Der ... einzige [Freund (des Königs)] und Vorsteher der beiden Handwerkerstätten des Königsschmucks, der Versorgte beim König Min-inu." bbawgrabinschriften:westl. des Eingangs//Beischrift zur 2. Figur: [2]

bbawgrabinschriften, sawlit

colloc: ḫnt.j-jdb.wj=f, "der an der Spitze seiner beiden Ufer ist"|"preeminent of his two banks" • jm.j-rʾ-pr.wj-ḥḏ, "Vorsteher der beiden Schatzhäuser"|"overseer of the two treasuries" • ḥr.j-sštꜣ-n-mꜣꜣ.t-wꜥ.w, "Geheimnishüter über das, was nur einer sehen darf"|"privy to the secret(s) of seeing alone"

1 times •  1 times • (G17-D21-Z1-M17-M40-O34-O53-N35-M23-X1-Aa31): 1 times

glyphs:O1: 5 times • G17: 4 times • D21: 4 times • M17: 4 times • M40: 4 times • O34: 4 times • M23: 4 times • X1: 4 times • N35: 2 times • Aa1: 1 times • Z1: 1 times • O53: 1 times • Aa31: 1 times

OK & FIP: 15 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Vorsteher der beiden Handwerkerstätten des Königsschmucks: 16 times

epitheton_title: 16 times • title: 16 times

jm.j-rʾ-jz.wt

"Vorsteher der Mannschaften"|"overseer of crews"|epitheton_title•title|ID:450697|Jones, Titles OK, no. 313

•//[1]// (j)m(,j)-r(ʾ)-s[ꜥ_?] //[2]// [...] //[3]// N(,j)-ꜥnḫ-Ḫnmw //[5]// (j)m(,j)-r(ʾ)-jz,wt //[6]// ḫrp-jz,t J[_]j "Der Vorsteher ...; --Zerstörung--; Nj-anch-Chnum; ein Vorsteher der Mannschaften; der Leiter der Mannschaft J[_]j." bbawgrabinschriften:Nordwand//rechts v. Durchgang: [1]

•//[Schiffsführer]// (j)m(,j)-rʾ-jz,w "Ein Vorsteher der Mannschaften." bbawgrabinschriften:Schiffskonvoi//2. Register v.u.: [Schiffsführer]

•//[Bootsführer]// [(j)m(,j)-]rʾ-jz,wt "Ein Vorsteher der Mannschaften." bbawgrabinschriften:Schiffskonvoi//3. Register v.u.: [Bootsführer]

•m-r-jzwt "Der Vorsteher der Mannschaften." bbawgrabinschriften:4. Register von oben//Beischrift 1. Mann von links: [4]

•//[T163]// (j)m(,j)-rʾ-jz,wt Bꜣ-ḥꜥw "Der Leiter der Mannschaften Ba-ahau." bbawgrabinschriften:Nordwand//Szenen des Fischfangs (Sz. 24-25.1): [T163]

bbawgrabinschriften

colloc: Bꜣ-ḥꜥ.w, "Ba-ahau (?)"|"Ba-ahau (?)" • Jr.y-n-Ptḥ, "Iry-en-Ptah"|"Iry-en-Ptah" • Wr-nḏw, "Wer-nedju"|"Wer-nedju"

OK & FIP: 11 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Vorsteher der Mannschaften: 9 times • [Titel]: 2 times

epitheton_title: 11 times • title: 11 times

jm.j-rʾ-jz.wt

"Vorsteher der Mannschaften"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855664|Jones, Titles OK, no. 313

•*//[T168]// (j)m(,j)-rʾ-jz,wt "Ein Leiter der Mannschaften." bbawgrabinschriften:Nordwand//Szenen des Fischfangs (Sz. 24-25.1): [T168]*
•*//[am Heck]// {{jm,j-rʾ-jz,wt}} "{{Ein Vorsteher der Mannschaften.}}" bbawgrabinschriften:Schiffstransport//⟨Texte⟩: [am Heck]*
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Vorsteher der Mannschaften: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-jz.wt-ʿpr.w-nswt

"Vorsteher der ausgebildeten Arbeitertruppen des Königs"|"overseer of the professional workers of the king"|epitheton_title•title|ID:853021|Jones, Titles OK, no. 315

•*//[2]// pri̯.t n=f pr-ḫrw m Wpi̯-rnp,t m Ḏḥw,t(y)t m ḥ(ꜣ)b nb rʿw-nb (j)m(,j)-rʾ-mšʿ (j)m(,j)-rʾ-sbꜣ(,w)-n-ms,w-nswt-(n)-ẖ,t≡f (j)m(,j)-rʾ-jz,wt-ʿpr,w-nswt //[3]// ⟨⟨Jr-sḫ,w⟩⟩ "Das Totenopfer für ihn möge herauskommen am Neujahrstag, am Thot-Fest und an jedem Fest, täglich, (für) den Vorsteher der Expedition, den" bbawgrabinschriften:Eingang//Sturzbalken: [2]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-SBꜢ.W-N-MS.W-NSWT-N-H̱.T=F, "VORSTEHER DER LOTSEN DER LEIBLICHEN KINDER DES KÖNIGS"|"" • JR-SḪ.W, "IR-SECHU (?)"|"" • JM.J-Rʾ-MŠʿ, "VORSTEHER DER EXPEDITION; VORSTEHER DES HEERES"|"OVERSEER OF WORK-GANGS (I.E. EXPEDITION LEADER)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der ausgebildeten Arbeitertruppe des Königs: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-jz.t

"Vorsteher der Mannschaft"|"overseer of the crew"|epitheton_title•title|ID:450453|Jones, Titles OK, no. 313; Ward, Titles, no. 46

•*zꜣ=[f] mry zẖꜣw-prw m-r-jzt m "Sein geliebter Sohn, der Schreiber des Hauses und Vorsteher der Mannschaft M[...]." bbawgrabinschriften:Fahrt im Papyrusboot (rechts)//Beischrift zu Sohn auf Extrastandfläche: [1]*
•*//[9.Graffito]// ⸢(j)m(,j)-rʾ-jz(,t)⸣ ⸢Ḫꜣj⸣ "Der Vorsteher der Mannschaft Chai." bbawgrabinschriften:Südwand//Szenen der Landwirtschaft (Sz. 20): [9.Graffito]*
•*m-r-jzt jwnt "Der Vorsteher der Mannschaft Iunet." bbawgrabinschriften:3. Register//4. Mann, Beischrift: [1]*
•*//[1]// r(m)ṯ-jz,t m s,t-mꜣʿ,t Jni̯-ḥr,t-ḫʿi̯.j swḏꜣ ⟨jb⟩ n nb=f ṯꜣ,y-ḫw-⟨ḥr⟩-wnmj-⟨n-nswt⟩ //[2]// (j)m(,j)-rʾ-{nʾ,t}-jz,t m s,t-mꜣʿ,t (j)m(,j)-rʾ-nʾ,t ṯꜣ,tj jri̯,w mꜣʿ,t //[3]// Ḫʿi̯.j m ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) "Der Arbeiter der Nekropole Inheret-chaii grüßt seinen Herrn, den Wedelträger zur rechten Seite des Königs, Vorsteher der Mannschaft in der Nekropole, den Vorsteher der Pyramidenstadt und Wesir - der Rechtes tut - Chaii: In Leben-Heil-und-Gesundheit." bbawbriefe:oToronto A 11//[vs. 1-13]: Brief des Ini-heret-chau an den Wesir Chay: [1]*
•*//[vs.13]// zẖꜣ(,w) Nb(≡j)-Rʿw ḥr //[vs.14]// swḏꜣ jb n nb=f ṯꜣ,y-ḫw-{jm,j}-ḥr-wnmj-⟨n⟩-nswt //[vs.15]// (j)m(,j)-rʾ-{nʾ,t}-jz,t m s,t-Mꜣʿ,t (j)m(,j)-rʾ-ḫtm,w (j)m(,j)-rʾ-ḥm,w-nṯr n //[vs.16]// nṯr.pl nb.pl Tꜣ-Šmʿ,w (j)m(,j)-rʾ-nʾ,t ṯꜣ,tj jr,w mꜣʿ,t //[vs.17]// Pꜣ-sr m ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) "Der Schreiber Nebi-Re grüßt seinen Herrn, den Wedelträger zur rechten Hand des Königs, den Vorsteher der Truppe in der Nekropole, den Vorsteher der Siegler, den Vorsteher der Priester von allen Göttern Oberägyptens, den Vorsteher der Pyramidenstadt, den Wesir, der das Rechte tut - (den) Pa-ser: In Leben-Heil-und-Gesundheit." bbawbriefe:oToronto A 11//[vs.13-25,12-23]: Brief des Neb-re an den Wesir Pa-ser: [vs.13]*
bbawbriefe, bbawgrabinschriften
COLLOC: S.T-MꜢʿ.T, "PLATZ DER WAHRHEIT (NEKROPOLE)"|"PLACE OF TRUTH (NECROPOLIS)" • JWN.T, "IUNET"|"IUNET" • ZẖꜢ.W-PR, "SCHREIBER DES HAUSES"|"SCRIBE OF THE HOUSE"
OK & FIP: 3 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der Mannschaft: 3 times • [Titel]: 2 times
EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • TITLE: 5 TIMES

jm.j-rʾ-jz.t-ẖn.ww

"Vorsteher der Mannschaft der Ruderer"|"overseer of the crew of rowers"|epitheton_title•title|ID:853843|Jones, Titles OK, no. 314

•*//[1]// (j)m(,j)-rʾ-jz(,t)-ẖn,ww Sšm,w "Der Vorsteher der Mannschaft der Ruderer Seschemu." bbawgrabinschriften:Opfertafel des Seschemu und der Neferet//Inschrift: [1]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: SŠM.W, "SESCHEMU"|"SESHEMU"
(M40-G17-D21-D33C): 1 times
glyphs:M40: 1 times • G17: 1 times • D21: 1 times • D33C: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der Mannschaft der Ruderer: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-jz-n-zẖꜣ.w

"Vorsteher des Büros der Dokumente"|"overseer of the bureau of records"|epitheton_title•title|ID:850423|Jones, Titles OK, no. 301

•//[1]// [ḥtp]-ḏi̯ [(n)swt] Wsjr nb-Ḏd,w nb-ꜣbḏw //[2]// [...] nb-tꜣ-ḏsr pr(,t)-ḫrw n jmꜣḫ,w //[3]// [...] ḥr,j-tp-(n)swt-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-r(ʾ)-jz-n-zẖꜣ(,pl) zẖꜣw-ꜥ-(n)swt //[4]// [mr]y n Mnw nb-Jpw hrw nb Jdw "Ein Opfer, das der König gebe und Osiris, der Herr von Busiris und Herr von Abydos, [... (Anubis)], der Herr der Nekropole, (nämlich) ein Totenopfer für den Versorgten [...], Diener des Königs im Palast, Vorsteher des Büros der Dokumente, Königlicher Aktenschreiber, geliebt von Min, dem Herrn von Achmim, jeden Tag Idu." bbawgrabinschriften:Opferformel und Beischriften//Opferformel: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: NB-JP.W, "HERR VON ACHMIM (MIN)"|"LORD OF AKHMIM (MIN)" • JD.W, "IDU"|"IDU" • ḤR.J-TP-NSWT-PR-ꜤꜢ, "KAMMERDIENER DES KÖNIGS IM PALAST"|"ROYAL CHAMBERLAIN OF THE PALACE"

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Vorsteher des Büros der Dokumente: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-js.tj

"Vorsteher der Mannschaft (?)"|"overseer of gangmen (?)"|epitheton_title•title|ID:550205|Ward, Titles, no. 47

jm.j-rʾ-jk.y

"Vorsteher der Steinmetze"|"overseer of stoneworkers"|epitheton_title•title|ID:550204|Ward, Titles, no. 50

jm.j-rʾ-jt-Šmꜥ

"Vorsteher der oberägyptischen Gerste"|"overseer of Upper Egyptian grain"|epitheton_title•title|ID:850042|Jones, Titles OK., no. 319

•//[1]// ḥꜣt-ꜥ ḫtm-bjt smr-wꜥ m-r-[ḥm-nṯr] [mnw] //[2]// m-r-jt-šmꜥ ḥr-tp-ꜥꜣ-n-mnw [jmꜣḫw]-[ḫr]-[nṯr-ꜥꜣ] //[3]// mḥ-jb-n-nst-m-[pr]-[mnw]-[mj-qd=f] //[4]// m-r-šnwti̯-n-ḥtp-nṯr //[5]// jmꜣḫw kꜣ-ḥpw [rn=f-nfr] [ṯtj-jqr] "Der Hatia, unteräg. Siegler, Einzige Freund, [Priester]vorsteher, [...Stolist?] [des Min], Vorsteher der oberäg. Gerste, das Große Oberhaupt des Achmim-Gaues, [?der Versorgte bei dem großen Gott], der Vertraute des Königs im [?Haus des Min insgesamt], der Vorsteher der Scheunenverwaltung des Gottesopfers, [...], der Versorgte Ka-hep, [?sein schöner Name ist Tjeti-iqer]." bbawgrabinschriften:Inschriften des Sohnes rechts vom Eingang//Inschrift zum Vater: [1]

•//[1]// ḥr-tp-ꜥꜣ-n-mnw m-r-jt-šmꜥ //[2]// ṯtj-jqr "Das Große Oberhaupt des Achmim-Gaues, der Vorsteher der oberäg. Gerste, [...] Tjeti-iqer." bbawgrabinschriften:Südseite//Titulatur: [1]

•[ḫtm-bj]t smr-wꜥ m-r-jt-šmꜥ "(Fragmente von Titeln:) Der unteräg. [Siegler], Einzige Freund, der Vorsteher der oberäg. Gerste." bbawgrabinschriften:Türlaibung links//Titulatur: [4]

•//[1]// ⸢ḫtm-bjt⸣ smr-⸢wꜥt⸣ ḥr-tp-[ꜥꜣ-n]-⸢mnw⸣ //[2]// m-r-jt-šmꜥ //[3+x]// "[...], der unteräg. Siegler, Einzige Freund, das Große Oberhaupt des Achmim-Gaues, der Vorsteher der oberägyptischen Gerste [...]." bbawgrabinschriften:Nordseite//Beischrift des Grabherrn: [1]

•m-r-ḥm-nṯr smꜣ-mnw m-r-jt-šmꜥ ṯtj-j[qr] "Der Priestervorsteher, Stolist des Min, Vorsteher der oberäg. Gerste Tjeti-iqer." bbawgrabinschriften:Familie des Grabherrn//Beischrift über Figur des Grabherrn: [Personenbeischrift]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ṮTY-JQR, "TJETY-IQER"|"TJETI-IQER" • ḤR.J-TP-ꜤꜢ-N-MNW, "GROSSES OBERHAUPT DES ACHMIM-GAUES"|"GREAT OVERLORD OF THE NOME OF AKHMIM (9TH NOME OF UPPER EGYPT)" • MḤ-JB-N-NSWT-M-PR-MNW-MJ-QD=F, "VERTRAUTER DES KÖNIGS IM HAUSE DES MIN INSGESAMT"|"CONFIDANT OF THE KING IN THE HOUSE OF MIN IN ITS ENTIRETY"

OK & FIP: 13 times

Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher der oberägyptischen Gerste: 9 times • [Titel]: 4 times

EPITHETON_TITLE: 13 TIMES • TITLE: 13 TIMES

jm.j-rʾ-jt-Šmꜥ-m-spꜣ.wt

"Vorsteher der oberägyptischen Gerste in den Provinzen"|"overseer of Upper Egyptian grain in the provinces"| epitheton_title•title|ID:850537|Jones, Titles OK, no. 320

•//[1]// ḥꜣt-ꜥ ḫtm-bjt smr-wꜥt //[2]// m-r-ḥm-nṯr smꜣ-mnw jt-mnw ḫt-mnw //[3]// ḥr-tp-ꜥꜣ-[n]-mnw m-r-jt-šmꜥ-m-spꜣwt //[4]// jmꜣḫw-ḫr-nṯr //[5]// ḫn-ꜥnḫw "Der Hatia, unteräg. Siegler, Einzige Freund, Priestervorsteher, Stolist des Min, Vater des Min, Priester/Gefolgsmann des Min, das Große Oberhaupt des Achmim-Gaues, der Vorsteher der oberäg. Gerste in den Provinzen, der Versorgte bei dem Gott Cheni-anchu." bbawgrabinschriften:eingelassener Pfeiler//Titulatur: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḪNJ-ꜤNḪ.W, "CHENI-ANCHU (?)"|"KHENI-ANKHU (?)" • JM.J-ḪT-MNW, "GEFOLGSMANN DES MIN (PRIESTER)"|"ATTENDANT OF MIN (A PRIEST)" • JTJ-MNW, "VATER DES MIN (EIN PRIESTER)"|"FATHER OF MIN (A PRIEST)"

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Vorsteher der oberägyptischen Gerste in den Provinzen: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-jd.ww

"Vorsteher der Jünglinge"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852026|Jones, Titles OK, no. 322

•//[8]// (j)m(,j)-rʾ-jd,w Mr-sw-ꜥnḫ "Der Vorsteher der Jünglinge Mersu-anch." bbawgrabinschriften:Nordwand//Personenbeischriften: [8]

jm.j-r꜀-jd.ww

•//[1]// (j)m(,j)-r꜀-jd(,ww) //[2]// Mr-sw-ꜥnḫ "Der Vorsteher der Jünglinge Mersu-anch." bbawgrabinschriften:Scheintür A//Tafel: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: MRJ-SW-ꜤNḪ, "MERI-SU-ANCH"|""
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Vorsteher der Jünglinge: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-r꜀-jd.ww-n-ẖnw

"Vorsteher der Jünglinge der Residenz"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852027|Jones, Titles OK, no. 325

•//[1]// jm,j-r꜀-jd,ww-n-ẖn,w sḥḏ-ḥm(,w)-kꜣ jmꜣḫ(,w)-ḫr-nṯr-ꜥꜣ nfr Mr-sw-ꜥnḫ "Der Vorsteher der Jünglinge der Residenz, Aufseher der Totenpriester, Versorgter beim großen Gott, der Kadett Mersu-anch." bbawgrabinschriften:rechtes Türgewände//⟨Text⟩: [1]
•//[3]// (j)[m](,j)-r꜀-jd(,ww)-n-ẖnw Mr-sw-ꜥnḫ "Der Vorsteher der Jünglinge der Residenz Mersu-anch." bbawgrabinschriften:Opfertafel 4//⟨TEXT⟩: [3]
•//[1]// [...] [ˁjm,j-r꜀?]-jd,w(w)-n-ẖn,w Mr-sw-ꜥnḫ "... [?Vorsteher?] der Jünglinge der Residenz Mersu-anch." bbawgrabinschriften:Sturzbalken//rechte Beischrift: [1]
•//[1]// (j)m(,j)-r꜀-jd(,ww-n)-ẖnw Mr-sw-ꜥnḫ "Der Vorsteher der Jünglinge der Residenz Mersu-anch." bbawgrabinschriften:Scheintür B//oberer Sturzbalken: [1]
•//[1]// (j)m(,j)-r꜀-jd(,ww-n)-ẖnw Mr-sw-ꜥnḫ "Der Vorsteher der Jünglinge der Residenz Mersu-anch." bbawgrabinschriften:Scheintür A//unterer Sturzbalken: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: MRJ-SW-ꜤNḪ, "MERI-SU-ANCH"|"" • SḤḎ-ḤM.W-KꜢ, "AUFSEHER DER TOTENPRIESTER"|"INSPECTOR OF (FUNERARY) PRIESTS" • NFR, "KADETT; REKRUT"|""
OK & FIP: 14 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times
Vorsteher der Jünglinge der Residenz: 14 times
EPITHETON_TITLE: 14 TIMES • TITLE: 14 TIMES

jm.j-r꜀-ꜥ-n-nswt

"Vorsteher der Königsakte"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854287|Jones, Titles OK, no. 335

•//[1]// (j)r(,j)-pꜥ,t ḥꜣ,tj-ꜥ ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) ḥr,j-tp ḫtm,w-bj,tj smr-wꜥ,tj (j)m(,j)-r꜀-jz,wj-n-ẖkr-nswt jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp,j-ḏw≡f //[2]// ṯꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj (j)m(,j)-r꜀-ꜥ-(n-)nswt (j)m(,j)-r꜀-kꜣ,t-nb(,t)-n,t-nswt (j)m(,j)-r꜀-pr,wj-ḥḏ jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr //[3]// Mrrj "Der Iri-pat (Rangtitel), Hatia (Rangtitel), Vorlesepriester, Oberhaupt, Siegler des Königs von Unterägypten, einziger Freund (des Königs), Vorsteher der beiden Handwerkerstätten des Königsschmucks, Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist, Wesir, Vorsteher der Königsakte, Vorsteher jeder Arbeit des Königs und Vorsteher der beiden Schatzhäuser, der Versorgte bei Osiris Mereri." bbawgrabinschriften:rechter Mittelpfosten//Titelreihe mit Namen: [1]
•//[2]// (j)m(,j)-r꜀-n꜀,t ṯꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj (j)m(,j)-r꜀-ꜥ(-n)-nswt Jzj "Vorsteher der Stadt (Pyramidenstadt), Wesir und Vorsteher der Königsakte Izi." bbawgrabinschriften:Stehender Grabherr//Beischrift vor Grabherrn: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-R꜀-JZ.WJ-N-ẖKR.W-NSWT, "VORSTEHER DER BEIDEN HANDWERKERSTÄTTEN DES KÖNIGSSCHMUCKS"|"OVERSEER OF THE TWO BUREAUS OF ROYAL REGALIA" • ṮꜢ.TJ-ZꜢB-ṮꜢ.TJ, "WESIR"|"ONE OF THE CURTAIN, JUDICIARY OFFICIAL AND VIZIER" • JZJ, "IZI"|""
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Vorsteher der Königsakte: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-r꜀-ꜥ-ẖn.wtj

"Kabinettsvorsteher"|"chamberlain"|epitheton_title•title|ID:400016|Wb 1, 227.1-2; Ward, Titles, no. 72

• ḏi=f //7// pr,t-ḫrw tꜣ ḥ(n)q,t jḥ⟨⟨.pl⟩⟩ ꜣpd.pl snṯr //8// mrḥ,t n kꜣ n(,j) nb,t-pr Zꜣ,t-bꜣs,t(j)t //9// jm,j-r꜀-ꜥ-ẖn,wty Sḥtp-jb mꜣꜥ-ḫrw nb-jmꜣḫ "Er möge geben ein Totenopfer (aus) Brot, Bier, Rind, Geflügel, Weihrauch (und) Salböl für den Ka der Herrin des Hauses, Satbastet, (und) des Kabinettsvorstehers Sedschaib, gerechtfertigt, des Herrn der Ehrwürdigkeit." tuebingerstelen:Stele des Senebi (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 463)//Stele des Senebi (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 463): 6
•pr,t-ḫrw n jmꜣḫ(,w) jm,j-r꜀-ꜥ-ẖn,wtj Jnj-jt≡f jrj(.w) n Zn,t "An invocation offering for the dignified chamberlain Antef, begotten of Senet." sawlit:Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 581)//⟨Antef, Sohn der Senet (BM EA 581)⟩: [A7]
•//[address col.]// bꜣk-n-pr-ḏ,t Jr,j-sw ḏd n (j)m(,j)-r꜀-ꜥ-ẖn,wtj Zꜣ-kꜣ-Jwn,w "Der Diener der Stiftung Irisu sagt zum Kabinettsvorsteher Sa-ka-Iunu:" bbawbriefe:pUC 32201//Brief des Iri-su an den Kabinettsvorsteher: [address col.]
•//10// jm,j-r꜀-ꜥ-ẖn,wtj ḫrp-kꜣ,t.pl //11// Sḥtp-jb "Kabinettsvorsteher (und) Leiter der Arbeiten, Sehetepib" tuebingerstelen:Stele des Iy (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 461)//Stele des Iy (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 461): 10
•//3// jm,j-r꜀-ꜥ-ẖn,wtj Ky //4// mꜣꜥ-ḫrw "Kabinetsvorsteher, Kii, gerechtfertigt." tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462)//Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462): 3
bbawbriefe, sawlit, tuebingerstelen
COLLOC: SḤTP-JB, "SEHETEP-IB"|"SEHETEP-IB" • ZꜢ-KꜢ-JWN.W, "ZA-KA-IUNU"|"" • JNJ-JTJ=F, "INTEF"|"INYOTEF"
2 times • 2 times • (F20-Z1-D36-F26-X1-2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 18 times • F26: 17 times • W24: 17 times • F20: 15 times • D36: 14 times • Z4: 9 times • Z1: 7 times • G17: 4 times • D21: 4 times • O1: 4 times • D42: 3 times • Z4A: 3 times • N35: 3 times • Z5A: 2 times • U33: 2 times • 2: 1 times • Aa1: 1 times • M17: 1 times • Z7: 1 times • D41: 1 times
MK & SIP: 21 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 18 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Eastern Desert: 1 times
Kabinettsvorsteher: 22 times
EPITHETON_TITLE: 22 TIMES • TITLE: 22 TIMES

jm.j-rʾ-ʿ-ẖn.wtj-wr
"Großer Kabinettsvorsteher"|"chief chamberlain"|epitheton_title•title|ID:400707|Ward, Titles, no. 78

jm.j-rʾ-ʿ-ẖn.wtj-wr-n-pr-ḥḏ
"Großer Kabinettsvorsteher des Schatzhauses"|"chamberlain of the treasury"|epitheton_title•title|ID:400512|Ward, Titles, no. 80

jm.j-rʾ-ʿ-ẖn.wtj-n-ʿ.t-ḥnk.t
"Kabinettsvorsteher der Versorgungskammer"|"chamberlain of the kitchen"|epitheton_title•title|ID:400752|Ward, Titles, no. 75

jm.j-rʾ-ʿ-ẖn.wtj-n-pr-ḥḏ
"Kabinettsvorsteher des Schatzhauses"|"chamberlain of the treasury"|epitheton_title•title|ID:400352|Ward, Titles, no. 84

jm.j-rʾ-ʿ-ẖn.wtj-n-ḥm=f
"Kabinettsvorsteher Seiner Majestät"|"chamberlain of his majesty"|epitheton_title•title|ID:400992|Habachi, Heqaib, 38 (no. 10)

jm.j-rʾ-ʿ-ẖn.wtj-n-ẖꜣ-m-Pr-wr
"Kabinettsvorsteher des Büros im Per-wer"|"chamberlain of the bureau in Per-wer"|epitheton_title•title|ID:401027|Habachi, Heqaib, 172

jm.j-rʾ-ʿ-ẖn.wtj-n-ẖꜣ-n-ṯꜣ.tj
"Kabinettsvorsteher des Wesirbüros"|"chamberlain of the bureau of the vizier"|epitheton_title•title|ID:401093|Ward, Titles, no. 87

jm.j-rʾ-ʿ-ẖn.wtj-n-Ḏd-bꜣw
"Kabinettsvorsteher von Djed-bau"|"chamberlain of Djed-bau"|epitheton_title•title|ID:400779|Ward, Titles, no. 93

jm.j-rʾ-ʿꜣ.wj-ḫ̮ꜣs.wt
"Vorsteher der beiden Tore der Wüsten"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:864932|Graefe, Gottesgemahlin, I, 77

jm.j-rʾ-ʿꜣ.wj-ḫ̮ꜣs.wt-m-Ṯnj
"Vorsteher der beiden Tore der Wüsten in Thinis"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:864935|Graefe, Padihorresnet, II, 193

jm.j-rʾ-ʿꜣ-ḫ̮ꜣs.wt
"Vorsteher des Tores der Fremdländer"|"overseer of the gateway of foreign lands"|epitheton_title•title|ID:550434|Graefe, Ibi, 47, Abb. 40; vgl. Ward, Titles, no. 56 f.

jm.j-rʾ-ʿꜣ-ḫ̮ꜣs.wt-m-Ṯnj
"Vorsteher des Tores der Fremdländer in Thinis"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:874136|Graefe, Padihorresnet, II, 189

jm.j-rꜥ-ꜣ-gꜣ.w

"Vorsteher der engen Türöffung (?)"|"overseer of the narrow doorway (?)"|epitheton_title•title|ID:401238|Eichler, Expeditionswesen, 68, 124

•//Z1// wpw,t jrt.n ḫtm,t-bj,t smr-wꜥ,tj jmj-rʾ-msꜥ jmj-rʾ-smn,tw jmj-rʾ-jꜥꜣw jmj-rʾ-ḫꜣs,wt-nb[wt-jmn,tt-jꜣb,t] jmj-rʾ-ꜣ-gꜣ,w dd nrw Ḥrw m ḫꜣs.w,t Ṯtj "Der Auftrag, den der Siegler, Einzige Freund, Vorsteher der Expedition, Vorsteher der Prospekteure, Vorsteher der Dolmetscher, Vorsteher der westlichen und östlichen Fremdländer, Vorsteher des engen Toröffnung (?), der den Schrecken des Horus in die Fremdländer setzt - Tjetji gemacht hat." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 035//⟨Hammamat C-M 035⟩: Z1

bbawfelsinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-ḪꜢS.WT-NB.WT-JMN.TJT-JꜢB.T, "VORSTEHER ALLER WESTLICHEN UND ÖSTLICHEN FREMDLÄNDER"|"OVERSEER OF ALL WESTERN AND EASTERN FOREIGN LANDS" • JM.J-Rʾ-SMN.TJW, "VORSTEHER DER PROSPEKTEURE"|"OVERSEER OF PROSPECTORS (?)" • ṮTJ, "TJETJI"|"TJETJI"

OK & FIP: 1 times

Eastern Desert: 1 times

[Titel]: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-ꜥw.t

"Vorsteher von Kleinvieh"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859121|Ward, Titles, no. 60

•jw jri̯.n=j (j)m(,j)-r(ʾ)-jḥ.pl (j)m(,j)-r(ʾ)-ꜥw,t.pl //[A.7]// (j)m(,j)-r(ʾ)-ꜥꜣ.pl (j)m(,j)-r(ʾ)-sr.pl (j)m(,j)-r(ʾ)-rr.pl "I was an overseer of large cattle, an overseer of small cattle, an overseer of donkeys, an overseer of sheep, an overseer of pigs," sawlit:Stele des Montu-user (MMA 12.184)//⟨Stele des Montu-user (MMA 12.184)⟩: [A.6]

•//[2]// bꜣk=f mꜣꜥ n(,j)-s,t-jb=f jrꜥrꜣ? ḥzz.t=f nb.t m ḫr,t-hrw n.t rꜥw-nb jm,j-rʾ-ꜥb-wḥm,t-šw,t-nšm,t //[3]// jm,j-rʾ-ꜥw,t m tꜣ r-ḏr=f Kms,j zꜣ Jni̯-jt=f zꜣ Jmn-m-ḥꜣ,t //[4]// ḏd=f "His true and trusted servant, who does all what he praises in the course of every day, overseer of horn, hoof, feather and scale, overseer of small cattle in the entire land, Amenemhet, son of Antef, son of Kemsi, says:" sawlit:Stele des Amenemhet (Hannover 2927)//⟨Stele des Amenemhet (Hannover 2927)⟩: [2]

•ḫꜣ tʾ ḥnq,t kꜣ ꜣpd ḥr wḏḥ(,w) n(,j) Ḫnt(,j)-jmn,tjw nb-ꜣbḏw //[9]// n jmꜣḫ(,w) jm,j-rʾ-ꜥw,t Jmn-m-ḥꜣ,t //[9b]// mꜣꜥ-ḫrw nb-jmꜣḫ ""A thousand of bread and beer, bulls and birds on the altar of Khentamenty, lord of Abydos, for the dignified overseer of small cattle Amenemhet, justified, lord of dignity."" sawlit:Stele des Amenemhet (Hannover 2927)//⟨Stele des Amenemhet (Hannover 2927)⟩: [8]

sawlit

COLLOC: JM.J-Rʾ-ZR.W, "VORSTEHER DER SCHAFE"|"" • JM.J-Rʾ-RR.JW, "VORSTEHER DER SCHWEINE"|"" • JM.J-Rʾ-JꜤꜣ.W, "VORSTEHER DER ESEL"|"SUPERINDENDENT OF ASSES"

(G17-D21-D36-G43-X1-E186-N33A): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:F20: 2 times • E8: 2 times • G17: 1 times • D21: 1 times • D36: 1 times • G43: 1 times • X1: 1 times • E186: 1 times • N33A: 1 times • Z3: 1 times • Z1: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 3 times

unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Vorsteher von Kleinvieh: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jm.j-rʾ-ꜥb

"Vorsteher des Hornviehs"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:72180|Wb 1, 173.13; Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 128; vgl. Jones, Titles OK, no. 338

•tꜣy=f jw~tʾ~tj n nfꜥj wbḫ.t m bꜣk,w n (j)m(,j)-r(ʾ)-ꜥbw,t{{j}} "Sein jtt aus $nfꜥ$ nach Rindervorsteherart (?) leuchtet." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//2,2-3,3: Tadel des Schreiberschülers: [3,1]

•tꜣy=f jw~tʾ~tj n nfꜥj wbḫ{t} m bꜣk.w n //[3.1]// jm,j-rʾ-ꜥb{t.pl} "Sein jtt-Gewebe/Flechtwerk(?) aus $nfꜥ$-Pflanzen ist hellweiß in der Machart des Vorstehers des Hornviehs." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 2.4-3.2: Brief an einen faulen Schreibschüler: [2.12]

•ḫꜣ tʾ ḥnq,t kꜣ ꜣpd šs mnḫ,t //[x+10c]// r rʾ-pr //[x+10d]// Rꜥw //[x+10e]// Ḫnt,j-jmn,tjw //[x+10f]// Wp-wꜣ,t.pl //[x+10g]// Šw Tfn,t //[x+10h]// Ḏḥw,tj //[x+10i]// Ḫnm,w //[x+10j]// Zkr //[x+10k]// Ḥmn //[x+10l]// Gb(b) Nw,t //[x+10m]// Mnw //[x+10n]// Jni̯-ḥr,t //[x+10o]// Jmn //[x+10p]// Ptḥ //[x+10q]// Jnp,w //[x+10r]// Ḫm,y //[x+10s]// Ḥr,w rs.j Ḥr,w mḥ,t(j) //[x+10t]// Wng,y(t) //[x+10u]// Psḏ,t //[x+10v]// Nj,t //[x+10w]// Ḥq,t //[x+10x]// Ḥw,t-Ḥr //[x+10y]// Rp(w),t //[x+10z]// ꜣs,t //[x+10aa]// Sby,t //[x+10ab]// n jmꜣḫ(,y) (j)m(,j)-rʾ-ꜥb ꜥb-kꜣ,pl mꜣꜥ-ḫrw ""A thousand of bread, beer, bulls and fowl, alabaster and linen in the temple of Re, Khentamenti, Wepwawet, Shu, Tefnut, Thoth, Khnum, Sokar, Hemen, Geb, Nut, Min, Inhuret, Amon, Ptah, Anubis, the One of Letopolis, the southern and northern Horus, Wenegyt, the Ennead, Neith, Heqet, Hathor, Repit, Isis, and Sebit to the revered one, overseer of horned animals, Abkau, justified."" sawlit:Stele des Abkau (Louvre C 15)//⟨Stele des Abkau (Louvre C 15)⟩: [x+10b]

•//[B1]// jmꜣḫ,y (j)m(,j)-r(ʾ)-ꜥb ꜥb-kꜣ,pl mꜣꜥ-ḫrw sn=f ḥtp,t.pl "The dignified one, the overseer of horned cattle, Abkau, justified, smells offerings." sawlit:Stele des Abkau (Louvre C 15)//⟨Stele des Abkau (Louvre C 15)⟩: [B1]

•//[1]// (j)m(,j)-rʾ-ꜥb Nfr [ꜥḤr,w?] [...] //[2]// Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl [...] "Der Vorsteher der Huftiere Nefer(?) ... dem Amun-Re, König der Götter ..." bbawbriefe:pBM 10429//Brief von Nefer(?) an eine Frau: [1]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: JTT, "[GEWEBTES (AM SCHIFF)]"|"[WOVEN EQUIPMENT (?) (NAUT.)]" • NFꜥ, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT]" • SBY.T, "[EINE GÖTTIN]"|""

1 times • 1 times

glyphs:G17: 2 times • D21: 2 times • Z1: 2 times • F16: 2 times

NK: 3 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher des Hornviehs: 5 times

EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • TITLE: 5 TIMES

jm.j-rʾ-ʿb.w-wḥm.wt-šw.wt-nšm.wt

"Vorsteher von Horn- und Huftieren, Federvieh und Fischen"|"overseer of horned, hoofed, feathered and scaled animals"|epitheton_title•title|ID:400145|Ward, Titles, no. 64; Wb 1, 340.12

•//[A.3]// jr,j-pʿ,t ḥꜣ,tj-ʿ ḫtm,w-bj,tj smr-wʿ,tj jm,j-rʾ-ʿb-wḥm,t-šw(,t)-nšm,t jm,j-rʾ-šnw,tj jm,j-rʾ-zš,du zꜣb ʿḏ-mr-z(my),t.pl-ʕ⌜nb(.t)⌝? ḥr,j [___] m-ʕ ḫnt? tꜣ-___ mḥ-jb-nswt m spꜣ,t.pl rsj,t.pl mḥ šnʿ.pl nṯr.pl //[A.4]// sdfꜣ ḫꜣw,t.pl sʿḥ.pl ḥrp ʿq.pl ḥꜣb,yt jmꜣm-ʕʿ? m rʾ-pr.pl nṯr.pl Šmʿ,w (Tꜣ)-mḥ,w ḥr,j-tp snb nswt r-nḥḥ jrr mꜣ.w n(,j) r(m)t.pl pꜣ,t mnmn,t.pl //[A.5]// nb.t ḏḏ ḥbs.pl wḏ ʿq.pl n smd,t jm,j.t pr-nswt ḏḏ wr.pl ḥr tjꜣ.w.pl=sn wpp mr,t sʿḥ.pl //[A.6]// dd ḥr,t zbj.t n jy.t mr.y nb=f mꜣʿ ḥz.y=f n(,j)-s,t-jb=f jrr ḥzz.t=f nb.t m-ḥr,t-hrw n.t rʿ-nb jmꜣḫ(,w) (j)m(,j)-rʾ-pr Jnj-jt≡f msj.n Zꜣ,t-Jmn mꜣʿ-ḫrw ḏd=f "Hereditary noble and local prince, seal-bearer and sole friend (of the king), overseer of horns, hooves, feathers and scales, overseer of the two granaries, overseer of the two ponds, senior administrator of all(?) the deserts, master of ...?... in the Land of ...?..., a trusted one of the king in the southern districts, one who fills the magazines of the gods, one who endows the altars of dignitaries, who provides the loaves of the festive offerings, one charming in the temples of the gods of Upper and Lower Egypt, supervisor of the health of the king for eternity, one who carries out inspection of the people, offering bread(?) and all cattle, who gives clothes and assigns provisions to the personnel of (lit. who are in) the royal palace, who places the great ones to (lit. "upon") their jubilation, who divides the underlings and (i.e. "from") the dignitaries, who gives a part of that which passed to that which comes, one truly beloved of his lord, his praised and trusted one, who does what he praises in the course of every day, the dignified chamberlain Antef, born of Satamun, justified, he says:" sawlit:Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)//⟨Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)⟩: [A.3]

•//[I,c,1]// (j)r(,j)-p(ʿ,t) ḥꜣ(,tj)-ʿ ḫtm,tj-bj,tj smr-wʿ,t(j)-n(,j)-mr,wt wr-n(,j)-nsw,t-ꜥꜣ-n(,j)-bj,tj sr-m-ḥꜣ,t-rḫ,yt //[I,c,2]// (j)m(,j)-rʾ-ʿb-wḥm-šw,t-nšm,t zš.du n(,j) sḫmḫ-jb sꜣu-jwj.t≡f n šny,t //[I,c,3]// ḏd.n n=f ḫ,t.pl ḥr,t=sn ptr.n nb-tꜣ.du jqr=f ⟨tnj.n⟩=f ḫnt jdb.du //[I,c,3-4]// jr(,j)-n(,j)-ḥḏ-ḥnʿ-nbw //[I,c,4]// nr-ʕkꜣ.pl?-n(,j)-ꜥꜣ,t-nb.t z n(,j) mꜣʿ,t ḫnt tꜣ.du mt(j) mꜣʿ //[I,c,5]// mj Ḏḥwtj ḥr(,j)-sštꜣ.pl-m-rʾ-pr.pl (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-nb(.t)-n.t-pr-nsw,t ʿqꜣ r tḫ //[I,c,6]// mj,tj mḫꜣ,t wꜣḥ-jb mnḫ nḏ,wt-rʾ ḏd nfr,t wḥm mrr.t //[I,c,7]// wꜣḥ-jb jw,tj-sn.nw≡f nfr sḏm jqr ḏd sr wḥʿ tss.t ṯnn nb=f //[I,c,8]// ḫnt ḥḥ.pl twt mꜣʿ n(,j) mr,wt šw m jrj.t jsf,t wʿ jb n(,j) bj,tj smt(j).n=f //[I,c,8-9]// jwn-Šmʿw-m-pr-nsw,t šms //[I,c,9]// nb=f r nmt,t.pl=f ʿq-jb=f ḫnt šny,t ḥꜣ(,j) nb=f m wʿʿ,w Ḥr mnḫ //[I,c,10]// m s,t ʿḥ jm(,j)-jb-n(,j)-nb≡f-mꜣʿ ḏd.w n=f mdw,t ḥꜣp.t gmj t(ꜣ)s snḏm //[I,c,11]// qsn,t jrj ḫ,t r tp-nfr ḫtm,tj-bj,tj jm,j-rʾ-gs-pr jdn,w-n(,j)-(j)m(,j)-rʾ-ḫtm,t Sḥtp-jb-Rʿ ḏd=f "Der Erbfürst und Graf, der Siegelbewahrer des Königs von Unterägypten, der geliebte Einziger-Freund (wörtl.: der einzige Freund, der zur Liebe (des Königs) gehört), der Große des Königs von Oberägypten, der Bedeutende des Königs von Unterägypten, der hohe Beamte an der Spitze der $rḫy.t$-Untertanen, der Vorsteher des Hornviehs, der Huftiere, des Geflügels und der Fische (und?) der beiden Vogelteiche des Vergnügens, dessen Kommen vom Hofstaat erwartet wird, zu dem die Leute/Generationen ihr Anliegen gesagt haben, dessen Fähigkeit der Herr der beiden Länder bemerkt hat und den er vor den beiden Ufern {auszeichnet} ⟨ausgezeichnet hat⟩, der Verwalter des Silbers und des Goldes, der Hüter alles kostbaren Gesteins, ein Mann der Wahrheit an der Spitze der beiden Länder, zuverlässig und gerecht wie Thoth, der Oberste der Geheimnisse in den Tempeln, der Vorsteher aller Arbeiten des Königshauses, genauer als das Lot, das Ebenbild der Waage, der Aufmerksame mit wohltuendem Rat, der das Vollkommene sagt (und) der wiederholt, was sehr geschätzt wird, der Aufmerksame, dessen Gleichen es nicht gibt, vollkommen beim Zuhören und fähig beim Reden, ein hoher Beamter, der das Verknotete löst, den sein Herr an der Spitze von Millionen auszeichnet, der wahrhaft vollendet an Beliebtheit ist, der frei von unrechtmäßigem Handeln ist, der Einzige im Herzen (wörtl.: des Herzens) des Königs von Unterägypten, den er (der König) (auf seine Zuverlässigkeit) geprüft hat, die Stütze Oberägyptens im Palast, der seinem Herrn auf seinen Schritten folgt, sein Vertrauter an der Spitze des Hofstaates, der ganz privat um seinen Herrn ist (wörtl.: im Allein sein), (d.h. um) den wohltätigen Horus (?) in der Palaststätte, der wahrhafte Liebling/Vertraute seines Herrn, zu dem geheime Angelegenheiten gesagt werden, der den (richtigen) Spruch findet, der die Schwierigkeiten mildert/versüßt, der die Sachen erfolgreich erledigt, der Siegelbewahrer des Königs von Unterägypten, der Verwalter des Wirtschaftsbetriebes, der Stellvertreter des Siegelvorstehers, Sehetep-ib-Re, er sagt:" sawlit: ⟨01. ⟩sKairo CG 20538 des Sehetep-ib-Re//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [I,c,1]

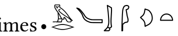
•//[2]// bꜣk=f mꜣʿ n(,j)-s,t-jb=f jrʕrʔ ḥzz.t=f nb.t m ḥr,t-hrw n.t rʿw-nb jm,j-rʾ-ʿb-wḥm,t-šw,t-nšm,t //[3]// jm,j-rʾ-ʿw,t m tꜣ r-ḏr=f Kms,j zꜣ Jnj-jt≡f zꜣ Jmn-m-ḥꜣ,t //[4]// ḏd=f "His true and trusted servant, who does all what he praises in the course of every day, overseer of horn, hoof, feather and scale, overseer of small cattle in the entire land, Amenemhet, son of Antef, son of Kemsi, says:" sawlit:Stele des Amenemhet (Hannover 2927)//⟨Stele des Amenemhet (Hannover 2927)⟩: [2]

•//[11]// bꜣk=f mꜣʿ n(,j)-s,t-jb=f ḫtm,w-bj,tj smr-wʿ,t(j) (j)m(,j)-r(ʾ)-šnw,t.du (j)m(,j)-r(ʾ)-zš.du (j)m(,j)-r(ʾ)-sqbb.du //[12]// (j)m(,j)-r(ʾ)-ʿb,w-wḥm,t-šw,t-nšm,t (j)m(,j)-r(ʾ)-pr Ḥr(,w) ḏd "His true and trusted servant, seal-bearer of the king, the unique friend (of the king), overseer of the two granaries, overseer of the two pleasure ponds, overseeer of the bathroom, overseer of horn, hoof, feather and scale, the steward Hor says:" sawlit:Stele des Hor (Kairo JE 71901)//⟨Stele des Hor (Kairo JE 71901)⟩: [11]

•(j)m(,j)-rʾ-ʿb-wḥm,t-šw,t-nšm,t (j)m(,j)-rʾ ḏd.t p,t qmꜣ.t //[B.7]// tꜣ "overseer of horned, hooved, feathered and scaled (animals), overseer of what the sky gives and what the earth creates," sawlit:Stele des Hor (Louvre C 2 = N 156)//⟨Stele des Hor (Louvre C 2 = N 156)⟩: [B.6]

sawlit

COLLOC: ZꜢ-JW.T=F, "EINER, AUF DESSEN KOMMEN MAN WARTET"|"ONE WHOSE COMING IS AWAITED" • JR.J-N-ḤḎ-ḤNʿ-NBW, "HÜTER DES SILBERS UND DES GOLDES"|"KEEPER OF SILVER AND GOLD" • NR-N-ꜤꜢ.T-NB.T, "HÜTER VON ALLEN KOSTBAREN GESTEINEN"|"PROTECTOR OF ALL PRECIOUS STONES"

1 times • 1 times •  1 times • 1 times

glyphs:X1: 6 times • F16: 4 times • F25: 4 times • H6: 4 times • K6: 4 times • Z1: 4 times • G17: 3 times • F20: 2 times • D21: 2 times

MK & SIP: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times • Eastern Desert: 1 times

Vorsteher von Horn- und Huftieren, Federvieh und Fischen: 5 times

EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • TITLE: 5 TIMES

jm.j-rʾ-ʿb-nb

"Vorsteher allen Hornviehs"|"overseer of all cattle"|epitheton_title•title|ID:855721|Jones, Titles OK, no. 338

•ḏj=sn pr,t-ḫrw tʾ ḥnq,t qbḥ sntr ḥr sḏ,t ḥtp,t ḏfꜣ.w.pl n (j)m(,j)-rʾ-ʿb-nb n Tꜣ-wr mj-qd=f ḫnt(,j) s,t=f m jt.pl nb(.pl) //[B.2]// ḫꜣm r⟨m⟩n m-m sr.pl mrj.y nʾ,t=f ḥzj.y=s Nḫt,j-jqr msj.n ḫkr,t-nswt-wʿ,tj.t ⟨ḥm,t-nṯr⟩-Ḥw,t-Ḥr,w Nb,t-jt≡f ḏd=f "Mögen sie ein Totenopfer geben (aus) Brot, Bier, kühlem Wasser, Weihrauch auf Flamme, Opfern und Speisen für den Vorsteher allen Hornviehs im gesamten thinitischen Gau, dessen Stellung hervorgehoben ist gegenüber allen Vorvätern, der den Arm beugt unter den Großen, den von seiner Stadt Geliebten, den von ihr (der Stadt) gelobten, Nachtiiqer, den die einzige Hofdame, ⟨die Priesterin⟩ der Hathor, Nebetit, geboren hat, wobei er sagt:" sawlit:Stele des Nachtiiqer (Chatsworth 720/12)//⟨Stele des Nachtiiqer (Chatsworth 720/12)⟩: [B.1]

•//[Südseite]// smr-wʿ,tj (j)m(,j)-rʾ-zš (j)m(,j)-rʾ-ḥr,(y)t (j)m(,j)-rʾ-ʿb-nb (j)m(,j)-rʾ-S,t-jb-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-šnj-tꜣ-nb Ṯy "Einziger Freund (des Königs), Vorsteher des Teiches, Vorsteher der Schlachtung, Vorsteher allen Hornviehs, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare, Vorsteher aller Pflanzen Tjy." bbawgrabinschriften:Westpfeiler//Titulatur-Inschriften: [Südseite]

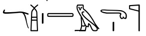
bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: JM.J-Rʾ-S.T-JB-RʿW, "VORSTEHER DES SONNENHEILIGTUMS DES NEFERIRKARE"|"" • NB.T-JTJ=F, "NEBET-ITIEF"|"NEBET-ITIEF" • JM.J-Rʾ-ḪR.YT, "VORSTEHER DER SCHLACHTUNG"|"OVERSEER OF SACRIFICIAL ANIMALS"
1 times
glyphs:Z1: 2 times • G17: 1 times • D21: 1 times • F16: 1 times • V30: 1 times
OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher allen Hornviehs: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-ʿpr.w-wjꜣ

"Vorsteher der Schiffsmannschaften"|"overseer of sailors"|epitheton_title•title|ID:400422|Ward, Titles, no. 65; vgl. Jones, Titles OK, nos. 342, 343

jm.j-rʾ-ʿpr.w-m-bꜣḥ-nṯr

"Vorsteher der Ausstattung in Anwesenheit des Gottes"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859704| Sethe, Lesestücke, 72.4
•//[B.1]// jr,j-pˁ,t ḥꜣ,tj-ˁ ḫtm,w-bj,tj smr-wˁ,tj sm ḫrp-šnḏ,t-nb.t rʾ-Nḫn ḥm-nṯr-mꜣˁ,t jm,j-rʾ-⸮ˁpr?-m-bꜣḥ-nṯr wʿb-ꜥ-n-Wsjr jm,j-rʾ-sšr(.pl)-m-pr-wr ḫnt,j-s,t m ˁ,t šps.t ḥr,j-sštꜣ-n(,j)-mꜣꜣ,(w)t-wˁ //[B.2]// jm,j-ḫnt-ꜥ-m-ꜣbḏ,w ḥr,j sgr m wˁˁ,w ḥbs ˁ m s,t.pl jmn.t(.pl) m mꜣꜣ nfr,pl nb=f sjp(.w) n=f n,t.t jw,t.t n jqr n(,j) mnḫ(,w)=f //[B.3]// ḥr jb jr,j-pˁ,t ḥꜣ,tj-ˁ {{⸢jm,j-rʾ-ḥm.pl-nṯr⸣}} {{⸢Wp-wꜣ,t,pl-ꜥ⸣}} ḏd=f "Hereditary noble and local prince, royal seal bearer and sole friend (of the king), sem-priest, inspector of all aprons, mouth of Nekhen, priest of Ma'at, overseer of the equipment which is in the presence of the god, great wab-priest of Osiris, overseer of linen in the Great House, foremost of place in the noble chamber, chief of secrets of unique seeing, great chamberlain in Abydos, master of silence in private, one with his arm covered in the secret places as one who sees the beauty of his lord, to whom is entrusted that which is and that which is not on account of his being efficient in the heart (of the king), hereditary noble and local prince, overseer of the priests, Wepwawetaa says:" sawlit:Stele des Wepwawetaa (Leiden V4 = AP 63)//⟨Stele des Wepwawetaa (Leiden V4 = AP 63)⟩: [B.1]
sawlit
COLLOC: WʿB-ꜥ-N-WSJR, "OBERWABPRIESTER DES OSIRIS"|"CHIEF PRIEST OF OSIRIS" • JM.J-Rʾ-SŠR.W-M-PR-WR, "VORSTEHER DES LEINENZEUGS IN PER-WER"|"OVERSEER OF LINEN IN THE SHRINE OF UPPER EGYPT" • JM.J-ḪNT-ꜥ-M-ꜢBḎ.W, "GROSSER KAMMERHERR IN ABYDOS"|"GREAT CHAMBERLAIN IN ABYDOS"
 1 times
glyphs:Z1: 2 times • F20: 1 times • Aa20: 1 times • N17: 1 times • G17: 1 times • D52: 1 times • R8: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Vorsteher der Ausstattung in Anwesenheit des Gottes: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-ʿrr.wt

"Vorsteher der Empfangshalle"|"overseer of the vestibules"|epitheton_title•title|ID:854039|Jones, Titles OK, no. 344
•pr-ḫrw n={t}(f) smr-wˁ,tj (j)m(,j)-rʾ-ˁrr,wt Ḥnnj "Ein Totenopfer für ihn, den einzigen Freund (des Königs) und Vorsteher der Empfangshalle Heneni." bbawgrabinschriften:äußerer Rahmen//Architrav: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤNNJ, "HENENI"|"HENENI" • PR.T-ḪRW, "TOTENOPFER"|"INVOCATION OFFERING" • SMR-Wʿ.TJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)"
(G17-D21-D36-D21-D21-X1-O38A-O38A-O38A): 1 times
glyphs:D21: 3 times • O38A: 3 times • G17: 1 times • D36: 1 times • X1: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der Empfangshalle: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-ʿrr.wt

"Vorsteher der Empfangshalle"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857117|CT VII, 48h

jm.j-rʾ-ʿrr.wt-m-pr.wj

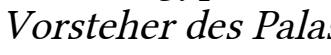
"Vorsteher der Empfangshalle in den beiden Verwaltungen"|"overseer of the vestibules in the two houses"| epitheton_title•title|ID:854038|Jones, Titles OK, no. 345
•//[1]// ḥqꜣ-ḥw,t smr-wˁ,tj (j)m(,j)-rʾ-ˁrr,wt-m-pr,wj ḫr,j-tp-nswt jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr Ḥnnj "Der Gutsverwalter, einziger Freund (des Königs), Vorsteher der Empfangshalle in den beiden Verwaltungen und Kammerdiener des Königs, der Versorgte bei Osiris Heneni." bbawgrabinschriften:äußerer Rahmen//linker Pfosten: [1]
•//[1]// ḥqꜣ-ḥw,t smr-wˁ,tj (j)m(,j)-rʾ-ˁrr,wt-m-pr,wj ⸢ḫr,j-tp⸣-nswt jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥ-nb-p,t Ḥnnj "Der Gutsverwalter, einziger Freund (des Königs), Vorsteher der Empfangshalle in den beiden Verwaltungen und Kammerdiener des Königs, Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Himmels, Heneni." bbawgrabinschriften:äußerer Rahmen//rechter Pfosten: [1]
•//[1]// ḥqꜣ-ḥw,t smr-wˁ,tj ḫr,j-ḥ(ꜣ)b (j)m(,j)-rʾ-ˁrr,wt-m-pr,wj ḫr,j-tp-nswt Ḥnnj "Der Gutsverwalter, einziger Freund (des Königs), Vorlesepriester, Vorsteher der Empfangshalle in den beiden Verwaltungen und Kammerdiener des Königs," bbawgrabinschriften:Hohlkehle//Architrav: [1]

•//[1]// smr-wʿ,tj (j)m(,j)-rʾ-ʿrr,wt-m-pr,wj Ḥnnj "Der einzige Freund (des Königs) und Vorsteher der Empfangshalle in den beiden Verwaltungen Heneni." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Innenpfosten: [1]
•//[1]// smr-wʿ,tj (j)m(,j)-rʾ-ʿrr,wt-m-pr,wj Ḥnnj "Der einzige Freund (des Königs) und Vorsteher der Empfangshalle in den beiden Verwaltungen Heneni." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Innenpfosten: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤNNJ, "HENENI"|"HENENI" • ḤQꜢ-ḤW.T, "GUTSVERWALTER"|"ESTATE MANAGER" • SMR-Wʿ.TJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)"
(G17-D21-D36-D21-D21-X1-O38A-O38A-O38A-G17-O1-O1): 4 times • (G17-D21-D21-D36-D21-D21-X1-O38A-O38A-O38A-G17-O1-O1): 1 times
glyphs:D21: 16 times • O38A: 15 times • G17: 10 times • O1: 10 times • D36: 5 times • X1: 5 times
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Vorsteher der Empfangshalle in den beiden Verwaltungen: 5 times
EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • TITLE: 5 TIMES

jm.j-rʾ-ʿḥ

"Vorsteher des Palastes"|"overseer of the palace"|epitheton_title•title|ID:853017|Jones, Titles OK, no. 347
•//[1]// (j)m(,j)-rʾ-ʿḥ zꜣb-ḥr,j-sštꜣ(-Wr-Ḫʿi̯=f-Rʿw) (j)m(,j)-rʾ-pr,pl-ms,w-nswt ʿḏ-mr-grg,t (j)r(,j-j)ẖ(,t)-nswt Nfr-nswt "Der Vorsteher des Palastes, Senior Hüter des Geheimnisses (von der Pyramidenanlage 'Groß ist Chefren'), Vorsteher der Häuser der Königskinder, Administrator der Siedlung (und) Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Eingang//Türrolle: [1]
•//[2]// jm,j-rʾ-ʿḥ Jttj "Der Vorsteher des Palastes Iteti." bbawgrabinschriften:Nordlaibung//3. Register v.o.: [2]
•//[Sohn vor Grabherrn]// zꜣ=f sms,w jmꜣḫ=f (j)m(,j)-rʾ-ʿḥ Ṯntj "Sein ältester Sohn, sein Versorgter, der Vorsteher des Palastes Tjenti." bbawgrabinschriften:linke Durchgangslaibung//⟨Text⟩: [Sohn vor Grabherrn]
•//[Sohn:1]// zꜣ=f sms,w //[Sohn:2]// mr(,y)=f //[Sohn:3]// (j)m(,j)-rʾ-ʿḥ //[Sohn:4]// Ṯntj "Sein ältester Sohn, sein Geliebter, der Vorsteher des Palastes Tjenti." bbawgrabinschriften:rechte Durchgangslaibung//⟨Text⟩: [Sohn:1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ZꜢB-ḤR.J-SŠTꜢ-WR-ḪʿI̯=F-RʿW, "SENIOR HÜTER DES GEHEIMNISSES VON (DER PYRAMIDENANLAGE) GROSS IST CHEFREN"|"" • ʿḎ-MR-GRG.T, "VERWALTER DER SIEDLUNG"|"" • ṮNTJ, "TJENTI"|"TJENTI"
1 times
glyphs:O11: 1 times • G17: 1 times • D21: 1 times
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Vorsteher des Palastes: 4 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

jm.j-rʾ-ʿḥ-Wr-Ḫʿi̯=f-Rʿw

"Vorsteher des Palastes des (Pyramidenkomplexes) Groß ist Chefren"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851399|Jones, Titles OK, no. 348
•//[1.1-2]// (j)m(,j)-rʾ-wʿb(,w)-Wr-Ḫʿi̯=f-Rʿw //[1.3]// (j)m(,j)-rʾ-ʿḥ-⟨⟨Wr-Ḫʿi̯=f-Rʿw⟩⟩ //[1.4]// (j)r(,j-j)ẖ,t-nswt //[1.5]// Nfr-nswt "Der Vorsteher der Priester (des (Pyramidenkomplexes) 'Groß ist Chephren', Vorsteher des Palastes des (Pyramidenkomplexes) 'Groß ist Chefren', der Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Tafel: [1.1-2]
•//[1]// Tꜣ-wr (j)m(,j)-rʾ-mnn,ww ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩nswt,w //[2]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩wpw,(w)t sšm-tꜣ ḥqꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t Wꜣḏ,t (j)m(,j)-rʾ-wpw,(w)t //[3]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩mnn,ww ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩nswt,w sšm-tꜣ ḥqꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t //[4]// Ḥqꜣ-ʿnḏ,w-jꜣb,j (j)m(,j)-rʾ-rtḥ,pl //[5]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩z(m,w)t ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩mnn,w.pl-nswt //[6]// (j)m(,j)-rʾ-ʿḥ-Wr-Ḫʿi̯=f-Rʿ //[9]// (j)r(,j-j)ẖ(,t)-nswt Nfr-nswt "Thinitischer Gau (8. o.äg. Gau): Vorsteher der Festungen, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Königsleute, ⟨⟨Vorsteher de⟩⟩r Aufträge, Leiter des Landes (und) Verwalter des großen Gutes; Wadjet (10. o.äg. Gau): Vorsteher der Aufträge, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Festungen, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Königsleute, Leiter des Landes (und) Verwalter des großen Gutes; Östlicher Heqa-anedju-Gau: Aufseher der Sperren, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Wüstenregion, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Königsfestungen, Vorsteher des Palastes des (Pyramidenkomplexes) 'Groß ist Chefren' - der Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Grabherr: [1]
•//[1]// Wr-Ḫʿi̯=f-Rʿw //[2]// ʿḏ-mr-ṯn,w-rs,j⟨⟨-Wr-Ḫʿi̯=f-Rʿw⟩⟩ //[3]// (j)m(,j)-rʾ-ʿḥ⟨⟨-Wr-Ḫʿi̯=f-Rʿw⟩⟩ //[4]// ḫrp-(j)m(,w)-zꜣ,pl⟨⟨-Wr-Ḫʿi̯=f-Rʿw⟩⟩ //[5]// zꜣb-ḥr,j-sštꜣ⟨⟨-Wr-Ḫʿi̯=f-Rʿw⟩⟩ //[6]// (j)m(,j)-rʾ-wʿb,pl⟨⟨-Wr-Ḫʿi̯=f-Rʿw⟩⟩ //[7]// [ḥm-]nṯr-Ḫʿi̯=f-Rʿw⟨⟨-Wr-Ḫʿi̯=f-Rʿw⟩⟩ ḥm-nṯr-twt⟨⟨-Wr-Ḫʿi̯=f-Rʿw⟩⟩ //[10]// (j)r(,j-j)ẖ(,t-)nswt //[11]// Nfr-nswt "Der Verwalter des südlichen Wüstenrandes von (der Pyramidenanlage) Groß ist Chefren, Vorsteher des Palastes des (Pyramidenkomplexes) ⟨⟨Groß ist Chefren⟩⟩, Leiter der Phylenangehörigen von (der Pyramidenanlage) ⟨⟨Groß ist Chefren⟩⟩, Senior Hüter des Geheimnisses von (der Pyramidenanlage) ⟨⟨Groß ist Chefren⟩⟩, Vorsteher der Wab-Priester der (Pyramidenanlage) ⟨⟨Groß ist Chefren⟩⟩, Priester des Chefren von (der Pyramidenanlage) ⟨⟨Groß ist Chefren⟩⟩, Priester der Statue von (der Pyramidenanlage) ⟨⟨Groß ist Chefren⟩⟩ und Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Signalements: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-WʿB.W-WR-ḪʿI̯=F-RʿW, "VORSTEHER DER WAB-PRIESTER DER (PYRAMIDENANLAGE) GROSS IST CHEFREN"|"" • NFR-NSWT, "NEFER-NISUT"|"NEFER-NESUT" • JM.J-Rʾ-SW.TJW, "AUFSEHER DER KOLONISATOREN"|""
 2 times • 1 times
glyphs:G17: 3 times • D21: 3 times • O11: 3 times • N5: 3 times • N28: 3 times • I9: 3 times • G36: 3 times • O24: 3 times • O1: 1 times
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Vorsteher des Palastes des (Pyramidenkomplexes) Groß ist Chefren: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jm.j-rʾ-ʿḥ-nṯr-Šmʿ.w

"Vorsteher des Gottespalastes von Oberägypten"|"overseer of the god's palace of Upper Egypt"|epitheton_title•title|ID:853002|Jones, Titles OK, no. 349

• ḫrp-ḥw,t.pl-n,t-ḥḏ,t jm,j-rꜣ-ʿḥ-nṯr-Šmʿ,w ḥr,j-sštꜣ-n-mdw(.pl)-nṯr //[217]// (j)ḫ,t(.pl)-nṯr mꜣꜣ nfr.pl nb=f sḥḏ-ḥm.pl-nṯr m pr Wp-wꜣ,t.pl jm,j-rʾ-gs-pr-n(,j)-nswt ḥꜣ,tj-ʿ jm,j-rʾ-ḥm(,pl)-nṯr [Ḏf]ꜣ≡j-ḥ[ʿpj] nb-jmꜣḫ "the leader of the temples of the Red and White crowns, the overseer of the temple of Upper Egypt, the privy counsellor of the words of god and of the possessions of the god, who sees the beauty of his lord, the subcommander of the priests of Wepwawet, the overseer of the royal administration, the count, overseer of priests, Djefaihapi, lord of provision." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 210-222: [216]

• //[1]// ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)-ḥr(,j)-tp zḫꜣ,w-mḏꜣ,t-nṯr sms,w-sn,wt (j)m(,j)-rʾ-ʿḥ-nṯr-Šmʿ,w ḥm-nṯr-Ḥr,w-Jnp,w-ḫnt(,j)-pr-šms,wt ʿ-Nm,tj ḥr(,j)-wr,w ḫrp-ḥw,wt-N,t //[2]// sm ḫrp-šnḏ,t-nb(,t) smr-wʿ,t(j) ʿḏ-mr-Dp,w ʿḏ-mr-Sbꜣ-Ḥr,w-ḫnt(,j)-p,t ḫtm,w-bj,t(j) mdw-Ḥp rʾ-P(j)-nb jmꜣḫ,w Mr,y-Ttj //[3]// jꜣm-ʿ ʿ-Ḥqꜣ,t wt(,j)-Jnp,w ḥts-Jnp,w smꜣ-Mnw ḥm-nṯr-Ḥr,w-ḥr(,j)-jb-ʿḥ ḫrp-ns,tj jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-nb-Ḏd,w ⟨⟨jmꜣḫ,w-ḫr⟩⟩-Jnp,w-tp(,j)-ḏw≡f Mr,y-Ttj "Oberster Vorlesepriester, Schreiber des Gottesbuches, Ältester des Senut-Heiligtums, Vorsteher des Gottespalastes von Oberägypten, Priester von Horus-Anubis, der vor dem Haus des Geleites residiert, Arm des Nemti, Oberster der Großen, Leiter der Verwaltungen der Roten Krone, Sem-Priester, Leiter jedes Schurzes, einziger Freund (des Königs), Güterverwalter der Leute von Dep, Güterverwalter von (der Anlage) Stern des Horus, Erster des Himmels, Siegler des Königs von Unterägypten, Wärter des Apis, Sprecher aller Bewohner von Buto, der Würdige Mery-Teti, der angenehm an Arm ist, Arm des Heqat-Zepters, Balsamierer des Anubis, Schmücker (?) des Anubis, Stolist des Min, Priester des Horus, der inmitten des Palastes ist, Leiter der beiden Throne, Versorgter bei Osiris, dem Herrn von Busiris, und Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist, Mery-Teti" bbawgrabinschriften:Westwand (Scheintür)//linker Außenpfosten: [1]

• //[1]// ⸢(j)m(,j)-ḫt-ḥm(,w)-nṯr-[Mn-]nfr-[Ppj]⸣ ⸢(j)r(,j)-pʿ(,t)⸣ ⸢ḥꜣ(,tj)-ʿ⸣ ⸢(j)m(,j)-jz⸣ ⸢mnj,w-Nḫn⸣ ⸢ḥr,j-tp-Nḫb⸣ ⸢(j)m(,j)-rʾ-ʿḥ-nṯr-Šmʿ,w⸣ ⸢(j)m(,j)-rʾ-wʿb,tj⸣ ⸢(j)m(,j)-rʾ-pr,wj-nbw⸣ ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ⸣ //[4]// ⸢Nfr-sšm-Ptḥ⸣ //[5]// ⸢rn⸣=⸢f⸣ ⸢nfr⸣ ⸢Šš[j]⸣ "Der Unteraufseher der Priester der (Pyramidenanlage) Die Vollkommenheit des Pepi dauert, Iri-pat (Rangtitel), Bürgermeister, Diensttuender im Büro, Hüter von Nechen, Oberhaupt von El-Kab, Vorsteher des Gottespalastes von Oberägypten, Vorsteher der beiden Schmuckwerkstätten, Vorsteher der beiden Goldhäuser, Versorgter beim großen Gott Nefer-seschem-Ptah, sein Kosename ist Scheschi." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Außenpfosten: [1]

• //[1]// ⸢(j)m(,j)-ḫt-ḥm(,w)-nṯr-[Mn-]nfr-[Ppj]⸣ ⸢(j)r(,j)-pʿ(,t)⸣ ⸢ḥꜣ(,tj)-ʿ⸣ ⸢(j)m(,j)-jz⸣ ⸢mnj,w-Nḫn⸣ ⸢ḥr,j-tp-Nḫb⸣ ⸢(j)m(,j)-rʾ-ʿḥ-nṯr-Šmʿ,w⸣ ⸢(j)m(,j)-rʾ-wʿb,tj⸣ ⸢(j)m(,j)-rʾ-pr,wj-nbw⸣ ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ⸣ //[4]// ⸢Nfr-sšm-Ptḥ⸣ //[5]// ⸢rn⸣=⸢f⸣ ⸢nfr⸣ ⸢Ššj⸣ "Der Unteraufseher der Priester der (Pyramidenanlage) Die Vollkommenheit des Pepi dauert, Iri-pat (Rangtitel), Bürgermeister, Diensttuender im Büro, Hüter von Nechen, Oberhaupt von El-Kab, Vorsteher des Gottespalastes von Oberägypten, Vorsteher der beiden Schmuckwerkstätten, Vorsteher der beiden Goldhäuser, Versorgter beim großen Gott Nefer-seschem-Ptah, sein Kosename ist Scheschi." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Außenpfosten: [1]

• //[1]// ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)-ḥr(,j)-tp zḫꜣ,w-mḏꜣ,t-nṯr sms,w-sn,wt (j)m(,j)-rʾ-ʿḥ-nṯr-Šmʿ,w ḥm-nṯr-Ḥr,w-Jnp,w-ḫnt(,j)-pr-šms,wt ʿ-Nm,tj ḥr(,j)-wr,w ḫrp-ḥw,wt-N,t //[2]// sm ḫrp-šnḏ,t-nb(,t) smr-wʿ,t(j) ʿḏ-mr-Dp,w ʿḏ-mr-Sbꜣ-Ḥr,w-ḫnt(,j)-p,t ḫtm,w-bj,t(j) mdw-Ḥp rʾ-P(j)-nb jmꜣḫ,w Mr,y-Ttj //[3]// jꜣm-ʿ ʿ-Ḥqꜣ,t wt(,j)-Jnp,w ḥts-Jnp,w smꜣ-Mnw ḥm-nṯr-Ḥr,w-ḥr(,j)-jb-ʿḥ ḫrp-ns,tj jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-nb-Ḏd,w ⟨⟨jmꜣḫ,w-ḫr⟩⟩-Jnp,w-tp(,j)-ḏw≡f Mr,y-Ttj "Der oberste Vorlesepriester, Schreiber des Gottesbuches, Ältester des Senut-Heiligtums, Vorsteher des Gottespalastes von Oberägypten, Priester von Horus-Anubis, der vor dem Haus des Geleites residiert, Arm des Nemti, Oberster der Großen, Leiter der Verwaltungen der Roten Krone, Sem-Priester, Leiter jedes Schurzes, einziger Freund (des Königs), Güterverwalter der Leute von Dep, Güterverwalter von (der Anlage) Stern des Horus, Erster des Himmels, Siegler des Königs von Unterägypten, Wärter des Apis, Sprecher aller Bewohner von Buto, der Würdige Mery-Teti, der angenehm an Arm ist, Arm des Heqat-Zepters, Balsamierer des Anubis, Schmücker (?) des Anubis, Stolist des Min, Priester des Horus, der inmitten des Palastes ist, Leiter der beiden Throne, Versorgter bei Osiris, dem Herrn von Busiris, und Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist Mery-Teti." bbawgrabinschriften:Westwand (Scheintür)//rechter Außenpfosten: [1]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: ḤM-NṮR-ḤR.W-ḤR.J-JB-ʿḤ, "PRIESTER DES HORUS, DER INMITTEN DES PALASTES IST"|"PRIEST OF HORUS, WHO IS IN THE PALACE" • JM.J-ḪT-ḤM.W-NṮR-MN-NFR-PPY, "UNTERAUFSEHER DER PRIESTER DER (PYRAMIDENANLAGE) DIE VOLLKOMMENHEIT DES PEPI DAUERT"|"" • ḤR.J-WR.W, "OBERSTER DER GROSSEN"|"CONTROLLER OF THE GREAT ONES"

(G17-D21-O260B-M26): 1 times

glyphs:G17: 1 times • D21: 1 times • O260B: 1 times • M26: 1 times

OK & FIP: 4 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

Vorsteher des Gottespalastes von Oberägypten: 5 times

EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • TITLE: 5 TIMES

jm.j-rʾ-ʿḥꜣ.w

"Vorsteher der Waffen"|"overseer of the arsenal"|epitheton_title•title|ID:450595|Jones, Titles OK, no. 350

• //[2]// (j)m(,j)-rʾ-s,t-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-š,wj-pr-ꜥꜣ (n,j)-ʿ-nswt (j)m(,j)-rʾ-ḫr,jw-ʿ-ʿ-n-nswt (j)m(,j)-rʾ-ʿḥꜣ,w ⟨⟨(J)m(,j)-s,t-kꜣ(≡j)⟩⟩ "Der Vorsteher des Platzes der Chentuschi des Palastes, Vorsteher der beiden Seen des Palastes, Zugehöriger zu den Akten, Vorsteher der Gehilfen für die Akten des Königs und Vorsteher der Waffen ⟨⟨Imi-set-kai⟩⟩." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Außenpfosten: [2]

• //[2]// […] [(j)m(,j)-rʾ-ḫn]t,w-š n(,j)-ʿ-nswt (j)m(,j)-rʾ-ʿḥꜣ,w jm,j-jb-(n-)nb≡f ḥr,j-sštꜣ-n-nb≡f //[5.1]// ⟨⟨Ḥtp-n(≡j)-Ptḥ⟩⟩ "--Zerstörung-- [Titel,] Vorsteher der Chentuschi, Zugehöriger zu den Urkunden des Königs, Vorsteher der Waffen, Liebling seines Herrn und Hüter des Geheimnisses seines Herrn ⟨⟨Hetep-eni-Ptah⟩⟩." bbawgrabinschriften:Nordpfeiler//Nordseite: [2]

• //[2]// sḥḏ-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ […] [ʕ_?]-ḫnt,w-š-[ʕ_?] (j)m(,j)-rʾ-š,wj-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-ḫr,jw-ʿ-ʿ-(n)-nswt (j)m(,j)-rʾ-ʿḥꜣ,w (J)m(,j)-s,t-kꜣ(≡j) "Der Aufseher der Chentuschi des Palastes … Chentuschi … Vorsteher der beiden Seen des Palastes, Vorsteher der Gehilfen für die Akten des Königs und Vorsteher der Waffen Imi-set-kai." bbawgrabinschriften:Architrav//⟨Text⟩: [2]

• //[3]// [jm,j-rʾ-ḫn]t,w-š n(,j)-ʿ-nswt jm,j-rʾ-ʿḥꜣ,w jmꜣḫ(,w)-ḫr-nswt //[4]// […] [jm,j-rʾ]-s,wt-šps,(w)t-n(,w)t-pr-ꜥꜣ ḫrp-ʿḥ ḥr,j-sštꜣ-n-nb≡f //[6]// jm(,j)-rʾ-š,wj-pr-ꜥꜣ Ḥtp-n(≡j)-Ptḥ "--Zerstörung-- [Vorsteher der Chent]uschi, Zugehöriger zu den Akten des Königs, Vorsteher der Waffen, Versorgter beim König, [--ein_Titel-- Vorsteher] der edlen Stätten des Palastes, Palastleiter, Hüter des Geheimnisses seines Herrn (und) Vorsteher der beiden Seen des Palastes Hetep-eni-Ptah." bbawgrabinschriften:Südpfeiler//Nordseite: [3]

• //[linker Pfosten:1]// smr-pr jm,j-jb(-n)-nb≡f ḥr,j-sštꜣ //[linker Pfosten:2]// (j)m(,j)-rʾ-s,t-ḫnt,(w)-š-pr-ꜥꜣ ⸢mrr(,w)-nb≡f⸣ //[linker Pfosten:3]// (j)m(,j)-rʾ-š,du-pr-ꜥꜣ (n,j)-ʿ-nswt (j)m(,j)-rʾ-ʿḥꜣ(,w) //[linker Pfosten:4]// wʿb-nswt Nfr-m⸢sḏ⸣[r]-Ḫwi̯≡f-wj "Der Höfling des (königl.) Hauses, Liebling seines Herrn, Hüter des Geheimnisses und Vorsteher des Platzes der Chentuschi des Palastes, ein von seinem Herrn geliebter, der Vorsteher der beiden Seen des Palastes, Zugehöriger zu den Akten, Vorsteher der Waffen, der Wab-Priester des Königs Nefer-mesdjer-Chufu." bbawgrabinschriften:Westwand//Mittelteil (Scheintür): [linker Pfosten:1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: N.J-ʿ-NSWT, "ZUGEHÖRIGER ZU DEN AKTEN DES KÖNIGS"|"KING'S ARM" • JM.J-Rʾ-Š.WJ-PR-ꜥꜣ, "VORSTEHER DER BEIDEN SEEN DES PALASTES"|"OVERSEER OF THE TWO POOLS (?) OF THE PALACE" • JM.J-Rʾ-ḪR.JW-ʿ-ʿ-N-NSWT, "VORSTEHER DER GEHILFEN FÜR DIE AKTEN DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF THE ASSISTANTS (FOR) DOCUMENTS OF THE KING"

3 times • 1 times • (G17-D21-D34-T10-M174-F42): 1 times • 1 times

jm.j-r'-ʿḥȝ.w

glyphs:D34: 8 times • G17: 7 times • D21: 7 times • T10: 3 times • F42: 2 times • T11: 1 times • M174: 1 times • T7: 1 times
OK & FIP: 9 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times
Vorsteher der Waffen: 9 times
EPITHETON_TITLE: 9 TIMES • TITLE: 9 TIMES

jm.j-r'-ʿḥȝ.w-ʿ-nswt

"Vorsteher der Waffen durch königliche Weisung"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852356|Jones, Titles OK, no. 336

• [qrs.t]=[f] [m] [ḫr-nṯr] [z(my),t] [jmn,tj.t] [jȝwj] [nfr] [wr,t] [m-ḥtp] [m]-ḥtp ḫr nṯr-ʿȝ nb[-ʿp,t?] //[2]// sḥḏ-zḫȝ,w-pr-[ʿȝ] (j)m(,j)-r'-ʿḥȝ,w-ʿ-nswt //[3]// jmȝḫ,w-ḫr-Wsjr rn=f nfr J[tj] "Er möge bestattet werden in der Nekropole der westlichen Wüste, indem er sehr schön alt und sehr friedlich ist bei dem großen Gott, dem Herrn des Himmels, (nämlich) der Palastschreiber, Vorsteher der Waffen durch königliche Weisung und Versorgter bei Osiris, sein Kosename ist Itji." bbawgrabinschriften:Eingangsarchitrav//Opferformel (rechte Hälfte): [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ZḪȜ.W-PR-ʿȜ, "PALASTSCHREIBER"|"SCRIBE OF THE PALACE" • JTJ, "ITJI"|"ITJI" • JMȜḪ.W-ḪR-WSJR, "VERSORGTER BEI OSIRIS"|"REVERED WITH OSIRIS"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der Waffen durch königliche Weisung: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-r'-ʿḥʿ.w

"Vorsteher der Schiffe"|"overseer of ships"|epitheton_title•title|ID:400121|Ward, Titles, no. 66

jm.j-r'-ʿḥʿ.w-wr-m-pr-nswt

"großer Vorsteher der Schiffe im Königspalast"|"chief overseer of the ships in the palace"|epitheton_title•title|ID:859723|Ward, Titles, no. 68

• ʿq jb.pl ḥr-sȝ mr,yt jm,j-r'-ʿḥʿ,w-wr-m-pr-nsw[t] //[7]// spdd pr,du-ḥḏ ḥr,j dmj.pl m Tȝ-ztj nʿʿ mnj.w ḫr s,t-ḥr=f ḥȝ,tj-ʿ jm,j-r'-ḥm(.pl)-nṯr Zȝ-rnp,wt.pl ḏd "A trusted one (lit. one who enters hearts) upon the landing place, great overseer of ships in the palace, who equips the Two Treasuries, chief of the cities in Ta-Seti, the one who sailed and the one who landed were under his inspection, governor and overseer of priests, Sarenput, who says:" sawlit:Grabfassade//Biographie〈 auf Türsturz und Türrahmen〉: [6]
• //[6]// [ʿq] [jb.pl] [ḥr-sȝ] [mr,yt] [jm,j-r'-ʿḥʿ.pl-wr]-m-pr-nswt [ʿs?]spdd pr.du-ḥḏ ḥr,j dmj.pl m Tȝ-Ztj [nʿ]ʿ.w mn[j].w ḫr s,t-ḥr=f //[7]// [ḥȝ,tj-ʿ] [jm,j-r'-ḥm(.pl)-nṯr] [Zȝ-rnp,wt.pl] [ḏd] "[A trusted one (lit. one who enters hearts) upon the landing place, great overseer of ships] in the palace, who equips the Two Treasuries, chief of the cities in Ta-Seti, the one who [sail]ed and the one who landed were under his inspection, [governor and overseer of priests, Sarenput, who says:]" sawlit:Vierpfeilerhalle//Biographischer Text〈 in der Vierpfeilerhalle〉: [6]
sawlit
COLLOC: PR.WJ-ḤḎ, "VERWALTUNG DER BEIDEN SCHATZHÄUSER"|"ADMINISTRATION OF THE TWO TREASURIES" • S.T-ḤR, "AUFSICHT"|"" • ZȜ-RNP.WT, "ZA-RENPUT"|"ZA-RENPUT (SARENPUT)"
glyphs:G17: 2 times • O1: 2 times • Z1: 2 times • M23: 2 times • N35: 2 times • F20: 1 times • P28: 1 times • Z2: 1 times • G36: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
großer Vorsteher der Schiffe im Königspalast: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-r'-Wr-Ḫʿi̯=f-Rʿw

"Vorsteher von der (Pyramidenanlage) Groß ist Chephren"|"overseer of the (pyramid complex) Great-is-Chephren"|epitheton_title•title|ID:852856|Jones, Titles OK, no. 419

• //[2]// pr-ḫrw n=f Wpi̯-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Tp,j-rnp,t Wȝg Ḥȝb-Zkr Ḥȝb-wr Rkḥ Pr,t-Mnw ḥȝb nb rʿw-nb //[3]// wr-mḏ-Šmʿ,w (j)m(,j)-r'-Wr-Ḫʿi̯=f-Rʿw ḫrp-wʿb(,w)-nswt ḥr,j-sštȝ-n-nb=f ḥm-nṯr-Ḫʿi̯=f-Rʿw //〈〈[4]〉〉// 〈〈Rʿw-ḫwi̯=f〉〉 "Ein Totenopfer für ihn am Neujahrstag, Thot-Fest, Jahresanfang, Wag-Fest, Fest des Sokar, Großes Fest, Brand, Heraustreten des Min und jedem Fest, täglich, dem Großen der Zehn von Oberägypten, Vorsteher von der (Pyramidenanlage) 'Groß ist Chephren', Leiter der Wab-Priester des Königs, Hüter des Geheimnisses seines Herrn und Priester des Chefren 〈〈Ra-chuief〉〉." bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//oberer Sturzbalken: [2]
• //[1]// (j)m(,j)-r'-Wr-Ḫʿi̯=f-Rʿw Rʿw-ḫwi̯=f "Der Vorsteher von der (Pyramidenanlage) 'Groß ist Chephren' Ra-chuief." bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//unterer Sturzbalken: [1]
• //[1]// wr-mḏ-Šmʿ(,w) (j)m(,j)-r'-Wr-Ḫʿi̯=f-Rʿw Nfr-ḫw,w "Großer der Zehn von Oberägypten und Vorsteher von der (Pyramidenanlage) Groß ist Chephren Nefer-chuu." bbawgrabinschriften:Türrolle//〈Text〉: [1]
• //[1]// [...] [(j)m(,j)-r'-]Wr-Ḫʿi̯=f-Rʿw S(šm)-nfr "[Der Vorsteher der] Pyramidenanlage des Chephren Se(schem)-nefer." bbawgrabinschriften:Scheintür des Seschem-nefer (Ostwand)//unterer Sturzbalken: [1]
• //[1]// wr-mḏ-Šmʿ(,w) (j)m(,j)-r'-Wr-Ḫʿi̯=f-Rʿw Kȝ(=j)-ʿpr(,w) "Großer der Zehn von Oberägypten und Vorsteher von der (Pyramidenanlage) Groß ist Chephren Kai-aperu." bbawgrabinschriften:Scheintür des Ka-aper//linker Innenpfeiler: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: WR-MḎ-ŠMʿ.W, "GROSSER DER ZEHN VON OBERÄGYPTEN"|"GREATEST OF THE TENS OF UPPER EGYPT" • RʿW-ḪWI̯=F, "RA-CHUIEF"|"RE-KHUIEF" • NFR-ḪW.W, "NEFER-CHUU"|""
OK & FIP: 12 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times
Vorsteher von der (Pyramidenanlage) Groß ist Chephren: 12 times

jm.j-rʾ-Wr-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw

EPITHETON_TITLE: 12 TIMES • TITLE: 12 TIMES

jm.j-rʾ-w

"Verwalter des Landbezirkes"|"overseer of the district"|epitheton_title•title|ID:550057|Ward, Titles, no. 94

•//[A.7]// tʾ ḥnq,t ḫꜣ kꜣ.pl ꜣpd.pl ḫꜣ n jmꜣḫ(,w) jm,j-rʾ-w Jni̯-jt≡f mꜣꜥ-ḫrw nb jmꜣḫ jri̯.n Rn≡f-ꜥnḫ "A thousand of bread and beer, a thousand of bulls and fowl to the dignified one, overseer of districts, Antef, justified, lord of dignity, born of Renefankh." sawlit:Stele des Antef (Leiden V 6 = AP 74)//〈Stele des Antef (Leiden V 6 = AP 74)〉: [A.7]

•//[1]// [bꜣk-n-pr-ḏ,t] Ḫnt,j-ḫ,tj ḏd n (j)m(,j)-rʾ-w Spd(,w)-[ḥr-ḫn,t] "Der Diener der Stiftung Chenticheti ist es, der zum Distriktsvorsteher Sopdu-her-chenet spricht:" bbawbriefe:pUC 32119 〈A,B,C,D,E,F〉//A:Brieffragment des Chenticheti an den Distriktsvorsteher: [1]

•//[A.12]// ḏd.t (j)n jm,j-rʾ-w Jni̯-jt≡f "What is said by the overseer of the districts Intef:" sawlit:Stele des Antef (Leiden V 6 = AP 74)//〈Stele des Antef (Leiden V 6 = AP 74)〉: [A.12]

•//[A.2]// jmꜣḫ(,w) jm,j-rʾ-w Jni̯-jt≡f ḏd=f "The dignified overseer of the districts(?) Antef says:" sawlit:Stele des Antef (Leiden V 6 = AP 74)//〈Stele des Antef (Leiden V 6 = AP 74)〉: [A.2]

•//[E.1]// sn tꜣ n Ḫnt(,j)-jmn,tjw m pr,t-ꜥꜣ,t jn jmꜣḫ,y jm,j-rʾ-w Jni̯-jt≡f mꜣꜥ-〈ḫrw〉 "Kissing the ground for Khontamenti at the great procession by the dignified overseer of districts, Antef, justi〈fied〉." sawlit:Stele des Antef (Leiden V 6 = AP 74)//〈Stele des Antef (Leiden V 6 = AP 74)〉: [E.1]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: JNI̯-JTJ=F, "INTEF"|"INYOTEF" • RN=F-ꜤNḪ.W, "RENEF-ANCHU"|"RENEF-ANKHU" • JMꜢḪ, "VERSORGUNG; WÜRDE"|"PROVISION; DIGNITY"

(F20-S42A-N23-Z1): 6 times • 1 times • (G17-D21-S42A-N23-Z1): 1 times • 1 times

glyphs:N23: 9 times • Z1: 9 times • S42A: 7 times • F20: 6 times • G17: 3 times • D21: 3 times • A1: 2 times • G43: 1 times

MK & SIP: 11 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Verwalter des Landbezirkes: 11 times

EPITHETON_TITLE: 11 TIMES • TITLE: 11 TIMES

jm.j-rʾ-w

"Verwalter des Landbezirkes"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855665|Ward, Titles, no. 94

jm.j-rʾ-wꜣ.t-Ḥr.w

"Vorsteher des Horusweges"|"overseer of the way of Horus"|epitheton_title•title|ID:852991|Jones, Titles OK, no. 357

•//[1]// ꜥḏ-mr-z(my,)t (j)m(,j)-rʾ-zm,wt (j)m(,j)-rʾ-nw ḫrp-mjtr(,w) (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt (j)m(,j)-rʾ-Wꜣ,t-Ḥr,w wr-mḏ-Šmꜥ,w [jm,j-]jr,tj-[ꜥpr-wjꜣ] //[2]// (j)m(,j)-rʾ-mšꜥ zꜣb-ꜥḏ-mr ḫr,j-tp-nswt mdw-rḫ,yt jwn-knmw,t (j)m(,j)-rʾ-⸢Ḥw,t-wr,t⸣ [ḫrp-zḥꜣ,ww-nb,w] //[3]// Ḥkn-Ḫnm,w "Der Verwalter der Wüste, Vorsteher der Wüstenregion, Vorsteher der Jäger, Leiter der Miteru, Verwalter des Königsvermögens, Vorsteher des Horusweges, Großer der Zehn von Oberägypten, Kapitän der Schiffsmannschaften, Vorsteher der Expedition, Senior-Verwalter der Provinz, Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Vorsteher der großen Halle und Leiter aller Schreiber Heken-Chnum." bbawgrabinschriften:Sarkophag//Deckel-Inschrift: [1]

•//[1]// ꜥḏ-mr-z(my,)t (j)m(,j)-rʾ-z(m,w)t (j)m(,j)-rʾ-nw ḫrp-mjtr (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt (j)m(,j)-rʾ-Wꜣ,t-Ḥr,w wr-mḏ-Šmꜥ,w jm,j-jr,tj-ꜥpr-wjꜣ (j)m(,j)-rʾ-mšꜥ zꜣb-ꜥḏ-mr ḫr,j-tp-nswt mdw-rḫ,yt jwn-knmw,t (j)m(,j)-rʾ-Ḥw,t-wr(,t) ḫrp-zḥꜣ,w(w)-nb(,w) Ḥkn-Ḫnm,w "Der Verwalter der Wüste, Vorsteher der Wüstenregion, Vorsteher der Jäger, Leiter der Miteru, Verwalter des Königsvermögens, Vorsteher des Horusweges, Großer der Zehn von Oberägypten, Kapitän der Schiffsmannschaften, Vorsteher der Expedition, Senior-Verwalter der Provinz, Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Vorsteher der großen Halle und Leiter aller Schreiber Heken-Chnum." bbawgrabinschriften:Sarkophag//Ostseiten-Inschrift: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḪRP-MJTR.W, "LEITER DER MITERU"|"DIRECTOR OF THE MITERU" • ḤKN-ḪNM.W, "HEKEN-CHNUM"|"HEKEN-CHNUM" • ꜤḎ-MR-ZMY.T, "VERWALTER DER WÜSTE"|"ADMINISTRATOR OF THE DESERT REGION"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Vorsteher des Horusweges: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-wꜥb.w-Wr-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw

"Vorsteher der Wab-Priester der (Pyramidenanlage) Groß ist Chefren"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851417|Jones, Titles OK, no. 363

•//[1.1-2]// (j)m(,j)-rʾ-wꜥb(,w)-Wr-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw //[1.3]// (j)m(,j)-rʾ-ꜥḥ-〈〈Wr-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw〉〉 //[1.4]// (j)r(,j-j)ḫ,t-nswt //[1.5]// Nfr-nswt "Der Vorsteher der Priester (des (Pyramidenkomplexes) 'Groß ist Chephren', Vorsteher des Palastes des (Pyramidenkomplexes) 'Groß ist Chefren', der Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Tafel: [1.1-2]

•//[1]// Wr-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw //[2]// ꜥḏ-mr-ṯn,w-rs,j〈〈-Wr-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw〉〉 //[3]// (j)m(,j)-rʾ-ꜥḥ〈〈-Wr-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw〉〉 //[4]// ḫrp-(j)m(,w)-zꜣ,pl〈〈-Wr-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw〉〉 //[5]// zꜣb-ḥr,j-sštꜣ〈〈-Wr-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw〉〉 //[6]// (j)m(,j)-rʾ-wꜥb,pl〈〈-Wr-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw〉〉 //[7]// [ḥm-]nṯr-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw〈〈-Wr-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw〉〉 ḥm-nṯr-twt〈〈-Wr-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw〉〉 //[10]// (j)r(,j-j)ḫ(,t-)nswt //[11]// Nfr-nswt "Der Verwalter des südlichen Wüstenrandes von (der Pyramidenanlage) Groß ist Chefren, Vorsteher des Palastes des (Pyramidenkomplexes) 〈〈Groß ist Chefren〉〉, Leiter der Phylenangehörigen von (der Pyramidenanlage) 〈〈Groß ist Chefren〉〉, Senior Hüter des Geheimnisses von (der Pyramidenanlage) 〈〈Groß ist Chefren〉〉, Vorsteher der Wab-Priester der (Pyramidenanlage) 〈〈Groß ist Chefren〉〉, Priester des Chefren von (der Pyramidenanlage) 〈〈Groß ist Chefren〉〉, Priester der Statue von (der Pyramidenanlage) 〈〈Groß ist Chefren〉〉 und Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Signalements: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-ꜤḤ-WR-ḪꜤI̯=F-RꜤW, "VORSTEHER DES PALASTES DES (PYRAMIDENKOMPLEXES) GROSS IST CHEFREN"|"" • ꜤḎ-MR-ṮN.W-RS.J-WR-ḪꜤI̯=F-RꜤW, "VERWALTER DES SÜDLICHEN WÜSTENRANDES VON (DER PYRAMIDENANLAGE) GROSS IST CHEFREN"|"" • ḪRP-JM.JW-ZꜢ.W-WR-ḪꜤI̯=F-RꜤW, "LEITER DER PHYLENANGEHÖRIGEN VON (DER PYRAMIDENANLAGE) GROSS IST CHEFREN"|"DIRECTOR OF THE MEMBERS OF PHYLES OF THE (PYRAMID) OF CHEFREN"

jm.j-rʾ-wʿb.w-Wr-Ḫʿi̯=f-Rʿw

1 times • 1 times

glyphs:A6: 4 times • A1: 3 times • N5: 2 times • N28: 2 times • I9: 2 times • G36: 2 times • O24: 2 times • G17: 2 times • D21: 2 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Vorsteher der Wab-Priester der (Pyramidenanlage) Groß ist Chefren: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-wʿb.w-pr-ʿꜣ

"Vorsteher der Wab-Priester des Palastes"|"overseer of priests of the Great House"|epitheton_title•title|ID:855333|Jones, Titles OK, no. 364

• //[rechts Rind: rechter Mann]// (j)m(,j)-rʾ-wʿb(,w)-pr-ʿꜣ zwn,w Jr,n-ꜣḫ,t(j) "Der Vorsteher der Wab-Priester des Palastes und Arzt Iren-achti." bbawgrabinschriften:Rinderschlachtung//oberes Register: [rechts Rind: rechter Mann]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ZWN.W, "ARZT"|"PHYSICIAN" • JR.N-ꜢḪ.TJ, "IREN-ACHTI"|"IREN-AKHTI"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher der Wab-Priester des Palastes: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-wʿb.t

"Vorsteher der Balsamierungsstätte/Werkstatt"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851652|Jones, Titles OK, 370

• //[1]// tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj Jdw jmꜣḫ,w Nfr ḥr,j-tp-nswt Jdw jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ʿꜣ Nfr (j)m(,j)-rʾ-wʿb,t Jdw "Der Wesir Idu, der Würdige Nefer, der Kammerdiener des Königs Idu, der Versorgte beim großen Gott Nefer, Vorsteher der Balsamierungsstätte/Werkstatt Idu." bbawgrabinschriften:östliche Längsseite (Deckel)//Inschrift: [1]

• //[2]// smr-wʿ,tj (j)m(,j)-rʾ-wʿb[,t] "Einziger Freund (des Königs) und Vorsteher der Balsamierungsstätte/Werkstatt." bbawgrabinschriften:Eingangsarchitrav//3. Bildfeld (linke Hälfte): [2]

• //[x+1]// [...] [(j)m(,j)-rʾ]-wʿb,t //[x+2]// [...] [mrr,w-]nb≡f-rʿw-nb //[x+3]// [...] Rʿw-wr "Der ... (und) Vorsteher der Balsamierungsstätte/Werkstatt, ... der tagtäglich von seinem Herrn Geliebte, ... Ra-wer." bbawgrabinschriften:Fragment einer Kalksteinplatte (E)//Inschrift: [x+1]

• //[2]// (j)m(,j)-rʾ-wʿb,t mr,y-nb≡f [...] [Rʿw-wr] "Der Vorsteher der Balsamierungsstätte/Werkstatt, der von seinem Herrn Geliebte ... Ra-wer." bbawgrabinschriften:Wand-Fragment(?)//⟨Text⟩: [2]

• [wn]n jmꜣḫ=f ḫr Wsjr (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-nb(,t)-n,t-nswt (j)m(,j)-rʾ-wʿb,t ḥr,j-sštꜣ //[3]// ⟨⟨Sḫm-ʿnḫ-Ptḥ⟩⟩ "Sein Versorgung [exist]iert bei Osiris, (für) den Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Vorsteher der Balsamierungsstätte/Werkstatt und Hüter des Geheimnisses ⟨⟨Sechem-anch-Ptah⟩⟩." bbawgrabinschriften:Scheintür//1. linker Außenpfosten: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JDW, "IDU"|"IDU" • SḪM-ʿNḪ-PTḤ, "SECHEM-ANCH-PTAH"|"SEKHEM-ANKH-PTAH" • NFR, "NEFER"|"NEFER"

2 times

glyphs:A6: 3 times • X1: 3 times • O1: 3 times • G17: 2 times • D21: 2 times • Z1: 1 times

OK & FIP: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

Vorsteher der Balsamierungsstätte/Werkstatt: 6 times

EPITHETON_TITLE: 6 TIMES • TITLE: 6 TIMES

jm.j-rʾ-wʿb.tj

"Vorsteher der beiden Schmuckwerkstätten"|"overseer of the two workshops"|epitheton_title•title|ID:450647|Wb 1, 284.2; Jones, Titles OK, no. 374

• pr-ḫrw n=f m ḥ(ꜣ)b nb rʿw-nb n jmꜣḫ[,w] [...] //[2]// smr-wʿ,tj (j)m(,j)-rʾ-wʿb,tj (j)m(,j)-rʾ-pr,wj-nbw (j)m(,j)-rʾ-⸢jz⸣[,wj-n-nswt] [...] "Ein Totenopfer für ihn an jedem Fest täglich für den Versorgten --Zerstörung-- einziger Freund (des Königs), Vorsteher der beiden Schmuckwerkstätten, Vorsteher der beiden Goldhäuser, Vorsteher der beiden Büros des Königs --Zerstörung--." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//rechter Innenpfosten: [1]

• //[1]// [...] (j)m(,j)-r(ʾ)-wʿb,t[j] [...] //[2]// [...] wt(,j)-[Jnp,w] ḥts-Jnp,w [...] //[3]// [...] [jmꜣḫ,w-ḫr-]Wsjr-nb-Ḏd,w [...] //[4]// [...] [jmꜣḫ,w-ḫr-]Jnp,w-tp(,j)-ḏw≡f-nb-tꜣ-⸢ḏsr⸣ "... Vorsteher der beiden Schmuckwerkstätten ... Balsamierer des Anubis, Schmücker/Vollender des Anubis ... [Versorgter durch] Osiris, Herr von Busiris ... [Versorgter durch] Anubis, der auf seinem Berg ist, Herr der Nekropole ..." bbawgrabinschriften:Fragment TNE98:F26//⟨TEXT⟩: [1]

• //[1]// zꜣb-ʿḏ-mr wr-bz,t (j)m(,j)-rʾ-wʿb,tj ḫtm,w-ḏfꜣ,w-bj,tj Qꜣr "Der Senior-Verwalter der Provinz, Großer an Bezet (Schatzhausbeamter), Vorsteher der beiden Schmuckwerkstätten, Siegler der Speisen des Königs von Unterägypten, Qar." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Außenpfosten: [1]

• //[1]// (j)m(,j)-rʾ-wʿb,tj (j)m(,j)-rʾ-pr,wj-nbw (j)m(,j)-rʾ-sšr(,w)-nswt jm,j-jb-n-nswt Snḏm-jb Mḥ,j rn=f +nfr "Der Vorsteher der beiden Schmuckwerkstätten, Vorsteher der beiden Goldhäuser, Vorsteher des Leinenzeugs des Königs und Liebling des Königs Senedjem-ib, Mehi ist sein Rufname." bbawgrabinschriften:Westwand//9. rechter Innenpfosten: [1]

• //[2]// Tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj (j)m(,j)-rʾ-wʿb,tj (j)m(,j)-rʾ-šnw,tj (j)m(,j)-rʾ-jz,wj-ḫkr-nswt ḥr,j-sštꜣ-n-wḏʿ-mdw ḥr,js-sštꜣ-nswt //[3]// ⟨⟨Nfr⟩⟩ ⟨⟨rn-ʿꜣ⟩⟩=⟨⟨f⟩⟩ "Der Wesir, Vorsteher der beiden Schmuckwerkstätten, Vorsteher der beiden Scheunen, Vorsteher der beiden Handwerkerstätten des Königsschmucks, Hüter des Geheimnisses des Richtens und Hüter des Geheimnisses des Königs, Nefer ist sein Hauptname." bbawgrabinschriften:Scheintür-Rekonstruktion//rechter Mittelpfosten: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-PR.WJ-NBW, "VORSTEHER DER BEIDEN GOLDHÄUSER"|"OVERSEER OF THE TWO HOUSES OF GOLD" • JM.J-Rʾ-JZ.WJ-N-NSWT, "VORSTEHER DER BEIDEN BÜROS DES KÖNIGS"|"" • JMꜢḪ.W-ḪR-JNP.W-TP.J-ḎW=F-NB-TꜢ-ḎSR-JM.J-WT, "VERSORGTER BEI ANUBIS, DER AUF SEINEM BERG IST, DER HERRN DER

Nekropole, der Imiut"|"revered with Anubis, the one upon his hill, the lord of the necropolis, the imiut"
3 times • 1 times
glyphs:O1: 8 times • X1: 5 times • G17: 4 times • D21: 4 times • A6: 4 times
OK & FIP: 20 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 20 times
Vorsteher der beiden Schmuckwerkstätten: 18 times • Vorsteher der beiden Wꜥb.t-Stätten: 2 times
EPITHETON_TITLE: 20 TIMES • TITLE: 20 TIMES

jm.j-rꜣ-wꜥr.t-n-zẖꜣ.w-qdw.t

"Vorsteher des Distriktes der Bauzeichner"|"overseer of the quarter of draftsmen"|epitheton_title•title|ID:401034|Ward, Titles, no. 117

jm.j-rꜣ-wꜥr.t-n-Gbtw

"Vorsteher des Distriktes von Koptos"|"overseer of the district of Koptos"|epitheton_title•title|ID:400470|Sadek, Wadi el-Hudi I, 108

jm.j-rꜣ-wꜥr.t-n-gnw.tjw

"Vorsteher des Bildhauerviertels"|"overseer of the quarter of sculptors"|epitheton_title•title|ID:401033|Ward, Titles, no. 118; Fischer, Titles, 43

jm.j-rꜣ-wꜥr.t-n-ṯḥw

"[Titel]"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:72210|Wb 5, 389.7; Ward, Titles, no. 119; Fischer, Titles, 47

jm.j-rꜣ-wpw.wt

"Vorsteher der Aufträge"|"overseer of apportionments"|epitheton_title•title|ID:450645|Wb 1, 303.14; Jones, Titles OK, no. 375

•//[1.1]// Tꜣ-wr (j)m(,j)-rꜣ //[1.2]// ⟨⟨(j)m(,j)-rꜣ-⟩⟩mnn,ww sšm-tꜣ //[1.3]// ⟨⟨(j)m(,j)-rꜣ-⟩⟩nswt,w ⟨⟨(j)m(,j)-rꜣ-⟩⟩wpw,(w)t ḥqꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t //[2.1]// Wꜣḏ,t (j)m(,j)-rꜣ //[2.2]// ⟨⟨(j)m(,j)-rꜣ-⟩⟩wpw,(w)t ⟨⟨(j)m(,j)-rꜣ-⟩⟩mnn,ww //[2.3]// ⟨⟨(j)m(,j)-rꜣ-⟩⟩nswt,w sšm-tꜣ ḥqꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t //[3.1]// Ḥqꜣ-ꜥnḏ,w-jꜣb,j (j)m(,j)-rꜣ //[3.2]// ⟨⟨(j)m(,j)-rꜣ-⟩⟩rtḥ,w ⟨⟨(j)m(,j)-rꜣ-⟩⟩z(m,w)t //[3.3]// ⟨⟨(j)m(,j)-rꜣ-⟩⟩mnn,wpl-nswt (j)r(,j-j)ẖ(,t)-nswt Nfr-nswt "Thinitischer Gau (8. o.äg. Gau): Vorsteher (und zwar) ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Festungen, Leiter des Landes, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Königsleute, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Aufträge, Verwalter des großen Gutes; Wadjet (10. o.äg. Gau): Vorsteher (und zwar) ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Aufträge, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Festungen, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Königsleute, Leiter des Landes, Verwalter des großen Gutes; Östlicher Heqa-anedju-Gau: Vorsteher (und zwar) ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Sperren, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Wüstenregion, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Königsfestungen (und) Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Signalements: [1.1]
•//[1]// [jmj-rꜣ]-wpw,t //[2]// jmj-rꜣ-mšꜥ //[3]// ẖnw-nsw,t Nfr "Vorsteher der Aufträge, Vorsteher der Expedition, Königlicher Ruderer Nefer" bbawfelsinschriften:Wadi Isa 07//⟨TEXT⟩: [1]
•//[1]// Wꜣḏ,t //[2]// (j)m(,j)-rꜣ-wpw,(w)t //[3]// ⟨⟨(j)m(,j)-rꜣ-⟩⟩mnn,ww //[4]// ⟨⟨(j)m(,j)-rꜣ-⟩⟩nswt,w //[5]// sšm-tꜣ ḥqꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t //[6]// (j)r(,j-j)ẖ(,t)-nswt //[7]// Nfr-nswt "Wadjet (10. o.äg. Gau): Vorsteher der Aufträge, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Festungen, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Königsleute, Leiter des Landes, Verwalter des großen Gutes (und) Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Opferkammer//unterer Sturzbalken: [1]
•//[1]// Wꜣḏ,t (j)m(,j)-rꜣ-wpw,(w)t ⟨⟨(j)m(,j)-rꜣ-⟩⟩mnn,ww //[2]// ⟨⟨(j)m(,j)-rꜣ-⟩⟩[nsw]t,w sšm-tꜣ ḥqꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t //[3]// Tꜣ-wr (j)m(,j)-rꜣ-mnn,ww ⟨⟨(j)m(,j)-rꜣ-⟩⟩wpw,(w)t //[4]// ⟨⟨(j)m(,j)-rꜣ-⟩⟩[nswt,]w sšm-tꜣ ḥqꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t //[5]// Ḥqꜣ-ꜥnḏ,w-jꜣb,j (j)m(,j)-rꜣ-z(m),wt //[6]// ⟨⟨(j)m(,j)-rꜣ-⟩⟩rtḥ,pl ⟨⟨(j)m(,j)-rꜣ-⟩⟩mnn,wpl-nswt (j)r(,j-j)ẖ(,t)-nswt Nfr-nswt "Wadjet (10. o.äg. Gau): Vorsteher der Aufträge, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Festungen, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Königsleute, Leiter des Landes, Verwalter des großen Gutes; Thinitischer Gau (8. o.äg. Gau): Vorsteher der Festungen, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Aufträge, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Königsleute, Leiter des Landes, Verwalter des großen Gutes; Östlicher Heqa-anedju-Gau: Vorsteher der Wüstenregion, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Sperren, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Königsfestungen - der Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Signalement: [1]
•//[1]// Tꜣ-wr //[2]// (j)m(,j)-rꜣ-mnn,ww //[3]// ⟨⟨(j)m(,j)-rꜣ-⟩⟩nswt,w //[4]// ⟨⟨(j)m(,j)-rꜣ-⟩⟩wpw,(w)t //[5]// sšm-tꜣ ḥqꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t //[6]// (j)r(,j-j)ẖ(,t)-nswt Nfr-nswt "Thinitischer Gau (8. o.äg. Gau): Vorsteher der Festungen, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Königsleute, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Aufträge, Leiter des Landes, Verwalter des großen Gutes, Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Opferkammer//unterer Sturzbalken: [1]
bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-RꜢ-SW.TJW, "AUFSEHER DER KOLONISATOREN"|"" • JM.J-RꜢ-MNN.WW, "VORSTEHER DER FESTUNGEN"|"OVERSEER OF THE FORTRESS" • ḤQꜢ-ḤW.T-ꜤꜢ.T, "VERWALTER DES GROSSEN GUTES"|"MANAGER OF THE GREAT ESTATE"
9 times • 2 times • 1 times • 1 times
glyphs:Y2: 18 times • G17: 13 times • D21: 13 times • F13: 13 times • X1: 12 times • Q3: 11 times
OK & FIP: 36 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 28 times • Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Eastern Desert: 1 times
Vorsteher der Aufträge: 27 times • [Titel]: 9 times
EPITHETON_TITLE: 36 TIMES • TITLE: 36 TIMES

jm.j-rꜣ-wpw.wt-ꜣḥ.wt-mr.wt

"Vorsteher der Aufträge der Felder und der Hörigen"|"overseer of apportionments of fields and meret-serfs"|

epitheton_title•title|ID:850242|Kanawati, El-Hawawish VII, fig. 30; vgl. Jones, Titles OK, no. 377
•//[1]// ⸢smr-wꜥt⸣ ⸢ḫr-tp-nswt⸣ //[2-3]// m-r-wpwt-ꜣḥt-mrt //[3]// gḥsꜣ "Der Einzige Freund, Diener des Königs und Vorsteher der Aufträge der Felder und der Hörigen Gehesa." bbawgrabinschriften:Grabherr stehend//Beischrift Grabherr: [1]
•//[1]// smr-wꜥt [ḫr-tp-nswt] //[1-2]// m-r-wpwt-ꜣḥt-mrt //[2]// gḥsꜣ "Der Einzige Freund, Diener des Königs und Vorsteher der Aufträge der Felder und der Hörigen Gehesa." bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Beischrift Grabherr: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: GḤSꜢ, "GEHESA"|"GEHESA" • ḪR.J-TP-NSWT, "KAMMERDIENER DES KÖNIGS"|"ROYAL CHAMBERLAIN" • SMR-Wꜥ.TJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)"
OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[Titel]: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-wpw.wt-ꜣḥ.wt-mr.wt-m-pr.wj

"Vorsteher der Aufträge der Felder und der Hörigen in den beiden Häusern"|"overseer of apportionments of fields and meret-serfs in the two houses"|epitheton_title•title|ID:850189|Kanawati, El-Hawawish VI, fig. 2; vgl. Jones, Titles OK, no. 377
• smr-wꜥt ḫr-tp-nswt m-r-[wpt]-ꜣḥt-[mrt]-m-prwỉ ḥzy-mnw "Der Einzige Freund, Diener des Königs und Vorsteher [der Aufträge] der Felder und [der Hörigen] in den beiden Häusern Hesi-Min." bbawgrabinschriften:Grabherr mit Gabenbringenden//Beischrift Grabherr: [8]
• ⸢ḫr-tp⸣-[nswt] s[ḥḏ-ḥm]-nṯr m-[r-wp]t-[ꜣḥt-mrt-m-prwỉ] "[...], der Diener des Königs, der Aufseher der Priester, Vorsteher [der Aufträge der Felder und der Hörigen in den beiden Häusern] [...]." bbawgrabinschriften:Grabherr vor Schlächterszenen//Beischrift Grabherr: [1]
•//[1]// [smr]-wꜥt ḫr-[tp]-nswt //[1-2]// m-r-[wpt-ꜣḥt-mrt]-m-prwỉ //[3]// [s]ḥḏ-ḥm-nṯr [j]mꜣ[ḫ]w //[4]// ḥzy-mnw "Der Einzige Freund, Diener des Königs, Vorsteher [der Aufträge der Felder und der Hörigen] in den beiden Häusern, der Aufseher der Priester und Versorgte [...] Hesi-Min." bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Beischrift über Grabherr: [1]
•pr-ḫrw n jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-p,t ḫtm,t(j)-bj[,t(j)] smr-wꜥ(w,)t(j) ḫr(,j)-tp-(n)swt (j)m(,j)-r(ʾ)-wp(w),tpl-[ꜣ]ḫ[,tpl-mr,tpl-m]-pr,du Md[d,j] "Ein Totenopfer für den Versorgten bei dem großen Gott, dem Herrn des Himmels, den unteräg. Siegler, Einzigen Freund, Diener des Königs, Vorsteher der Aufträge der Felder und der Hörigen in den beiden Häusern Mededi." bbawgrabinschriften:Grabherr vor Opfergaben und Opfernden//Szenenüberschrift: [1]
•//[1]// ḥtp-ḏ nswt wsjr [m] [ḏ]dw pr-ḫrw n jmꜣḫw-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[2]// smr-wꜥt [m-r-wpt-ꜣḥt]-mrt-m-prwỉ dwdy "Ein Opfer, das der König gebe und Osiris [in] Busiris, (nämlich) ein Totenopfer für den Versorgten bei dem großen Gott, den Einzigen Freund und [Vorsteher der Aufträge der Felder] und der Hörigen in den beiden Häusern Dudi." bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opfergabenbringenden (Mitte)//Opferformel: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤZ.Y-MNW, "HESY-MIN"|"HEZY-MIN" • DWDY, "DUDI"|"DUDI" • ḪR.J-TP-NSWT, "KAMMERDIENER DES KÖNIGS"|"ROYAL CHAMBERLAIN"
OK & FIP: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times
[Titel]: 3 times • (??vgl.an O-Wand)[Titel]: 1 times • Vorsteher der Aufträge der Felder und der Hörigen in den beiden Häusern: 1 times • (?vgl.an O-Wand)[Titel]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 6 TIMES • TITLE: 6 TIMES

jm.j-rʾ-wpw.wt-jd.w

"Vorsteher der Aufträge der Jungmannschaften"|"overseer of commissions of young men"|epitheton_title•title|ID:850191|Jones, Titles OK, no. 381
•r-ḫ-nswt ⸢sḥḏ-wjꜣ⸣ [m-r]-wp[t]-j[dw] ⸢ḥmt⸣[=f] ḏ[f]ꜣt-s[n] "Der Königsbeamte, Aufseher der Barke und [Vorsteher] der Aufträge der Jungmannschaften(?), [...], seine Frau Djefatsen(?)." bbawgrabinschriften:Türpfosten rechts//Überschrift zum Ehepaar: [links]
•r-[ḫ]-nswt ⸢sḥḏ-wjꜣ⸣ m-r-[w]pt-jdw wꜥb-nswt m-[r]-pr-n-ḥwt-ꜥꜣt m-[r]-nʾwt-mꜣ[wt] d[wꜣ]-mnw "Der Königsbeamte, Aufseher der Barke, Vorsteher der Angelegenheiten(o.ä.) der Jungmannschaften, Bader/Leibarzt des Königs, Vorsteher der Hauptdomäne und Vorsteher der neuen Dörfer Dua-Min." bbawgrabinschriften:Scheintür//unterer Türsturz, Beischrift zum Grabherrn: [Totenpriester]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḎFꜢ.T=SN, "DJEFATSEN"|"DJEFATSEN" • SḤḎ-WJꜢ, "AUFSEHER DER BARKE"|"INSPECTOR OF THE BOAT" • DWꜢ-MNW, "DUA-MIN"|"DUA-MIN"
OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
(?)[Titel]: 1 times • [Titel]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-wpw.wt-ꜥš

"Vorsteher der Aufträge über das Asch-Holz"|"overseer of commissions of Ash-wood"|epitheton_title•title|ID:853676|Jones, Titles OK, no. 382

jm.j-rʾ-wpw.wt-pr-ꜥꜣ

"Vorsteher der Aufträge des Palastes"|"overseer of commissions of the palace"|epitheton_title•title|ID:450570|Jones, Titles OK, no. 387
•//[1]// [(j)m(,j)-rʾ-]wpw,wt-[pr-ꜥꜣ] sḥḏ-Nḥs,jw-n,w-pr-ꜥꜣ (j)r(,j)-nbw-ḫkr,t(-nswt) jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ N,j-ꜥnḫ-Ḫnm,w "Der Vorsteher der Aufträge des Palastes, Aufseher der Nubier des Palastes und Hüter des Goldes des Königsschmuckes, der Versorgte beim großen Gott Ni-anch-Chnum." bbawgrabinschriften:Türgewände//rechtes Gewände: [1]
•[...] //[3]// (j)m(,j)-rʾ-wpw,wt-pr-ꜥꜣ ꜥpr [...] [...] "... dem Vorsteher der Aufträge des Palastes, -?- ..." bbawgrabinschriften:Architravbruchstück

(Opferformel)//⟨Architravbruchstück (Opferformel)⟩: [3]
•//[1]// (j)m(,j)-rʾ-wpw,wt-pr-ꜥꜣ N,j-mꜣꜥ,t-Rꜥw "Der Vorsteher der Aufträge des Palastes Ni-maat-Re." bbawgrabinschriften:Doppelstatue//Basis-Inschrift: [1]
•//[2]// (j)m(,j)-rʾ-wpw,wt-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-s,t-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ "Vorsteher der Aufträge des Palastes und Vorsteher des Platzes der Chentuschi des Palastes." bbawgrabinschriften:Architrav//Inschrift: [2]
•//[1]// [(j)m(,j)-rʾ-]wpw,wt-[pr-ꜥꜣ] sḥḏ-Nḥs,jw-n,w-pr-ꜥꜣ (j)r(,j)-nbw-ḫkr,t-nswt jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ N,j-ꜥnḫ-H̱nm,w "Der Vorsteher der Aufträge des Palastes, Aufseher der Nubier des Palastes und Hüter des Goldes des Königsschmuckes, der Versorgte beim großen Gott Ni-anch-Chnum." bbawgrabinschriften:Türgewände//linkes Gewände: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: SḤḎ-NḤS.JW-N.W-PR-ꜥꜣ, "AUFSEHER DER NUBIER DES PALASTES"|"INSPECTOR OF THE NUBIANS OF THE PALACE" • JR.J-NBW-ḪKR.T-NSWT, "HÜTER DES GOLDES DES KÖNIGSSCHMUCKES"|"KEEPER OF THE GOLD OF THE KINGS ORNAMENT" • N.J-ꜥNḪ-ẖNM.W, "NI-ANCH-CHNUM"|"NI-ANKH-KHNUM"
3 times • 1 times
glyphs:O1: 4 times • O29: 4 times • G17: 4 times • D21: 4 times • F13: 4 times • Q3: 3 times • X1: 3 times
OK & FIP: 11 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times
Vorsteher der Aufträge des Palastes: 11 times
EPITHETON_TITLE: 11 TIMES • TITLE: 11 TIMES

jm.j-rʾ-wpw.wt-pr-ꜥꜣ-nswt

"Vorsteher der Aufträge des Palastes des Königs"|"overseer of apportionments of the king"|epitheton_title•title|ID:852855|Hassan, Giza VI.3, 133 (Nr. B), fig 130, pl. LX (A)
•//[1]// (j)m(,j)-rʾ-wpw,wt-pr-ꜥꜣ-nswt N,j-ꜥnḫ-H̱nm,w "Der Vorsteher der Aufträge des Palastes des Königs Ni-anch-Chnum." bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//rechter Innenpfeiler: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: N.J-ꜥNḪ-ẖNM.W, "NI-ANCH-CHNUM"|"NI-ANKH-KHNUM"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der Aufträge des Palastes des Königs: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-wpw.wt-m-pr.wj

"Vorsteher der Aufträge in den beiden Häusern"|"overseer of apportionments in the two houses"|epitheton_title•title|ID:850188|Jones, Titles OK, no. 388
•//[1]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[2]// ḫrj-tp-nswt (j)m(,j)-rʾ-wp(w,w)t-m-pr,wj {{Ḥzj}} "Der Versorgte durch den Großen Gott, der Königsdiener und Vorsteher der Aufträge in den beiden Häusern {{Hesi}}." bbawgrabinschriften:Scheintür//4. mittlerer Sturzbalken: [1]
•//[1]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,t(j)-ꜥ smr-wꜥ,t(j) ⸢(j)m(,j)⸣-rʾ-pr.wj-nbw //[2]// ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) ḥr(,j)-tp smr-wꜥ,t(j) ḫrp-jꜣ,wt-nb(,wt)-nṯr,(w)t //[3]// ⸢sm⸣-ḫrp-šnḏ,(w)t-nb(,t) ḫrp-ḥw,wt-n,t //[4]// [ḫtm,tj-]⸢bj,⸣[tj] smr-wꜥ,t(j) (j)m(,j)-rʾ-Šmꜥ(,w) //[5]// [tꜣ,tj-zꜣb]-⸢tꜣ,⸣(tj) (j)m(,j)-rʾ-⸢ḥw,t-wr,⸣t-6 //[6]// [...] ⸢(j)m(,j)⸣-rʾ-gs,wj-pr,wj-⸢mꜣꜥ,wj⸣ //[7]// ⸢ḫr(,j)-tp-⸣[nswt] ⸢(j)m(,j)⸣-rʾ-⸢wpw,(w)t⸣-m-pr,wj //[8]// jm⸢ꜣ⸣ḫ,w-⸢ḫr⸣-⸢nṯr⸣-[ꜥꜣ]-nb-p,t //[9]// rn=f ꜥꜣ Mḥw "Der Iri-pat (Rangtitel), Hatia (Rangtitel), einziger Freund, Vorsteher der beiden Goldhäuser, Vorlesepriester, einziger Freund, Leiter aller göttlichen Ämter, Sem-Priester und Leiter jedes Schurzes, Leiter der Verwaltungen der Roten Krone, [Siegler] des Königs von Unter[ägypten], einziger Freund, Vorsteher von Oberägypten, [Wesir], Vorsteher der sechs großen Hallen, --Zerstörung-- Vorsteher der wirklichen beiden Wirtschaftsbetriebe (von O.Äg. und U.Äg.), Kammerdiener des [Königs], Vorsteher der Aufträge in den beiden Häusern, Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Himmels, sein großer Name (ist) Mehu." bbawgrabinschriften:Ostwand//Signalement (T32): [1]
•smr-wꜥt ḫr-tp-nswt m-r-wpt-m-prwỉ "Der Einzige Freund, Diener des Königs und Vorsteher der Aufträge in den beiden Häusern [...]." bbawgrabinschriften:Scheintür (links)//Titulatur auf rechtem äußerem Türpfosten: [hinter Grabherren:2]
•//[5]// zꜣb-zḫꜣw ḥm-nṯr-Mꜣꜥ,t [...] zꜣb-sḥḏ-zḫꜣw mtj-n-zꜣ [...] zꜣb-(j)m(,j)-rʾ-zḫꜣw ḥr,j-sštꜣ-n-wḏꜥ-mdw[-štꜣ-n-ḥw,t-wr,t] zḫꜣw-ꜥ-[n-nsw]t-ḫft-ḥr ḥr,j-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-nb,t jmꜣḫ{{,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ}} //[6]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḏd-s,wt-Ttj (j)m(,j)-ḫt-ḥm(,w)-nṯr ḫnt,j-š wꜥb zḫꜣw-n-zꜣ [...] ḫr,j-tp-nswt mdw-rḫ,tj jwn-knmwt (j)m(,j-)rʾ-ḥw,t-wr,t (j)m(,j-)rʾ-wp(w,w)t-ḥtp(,w)-nṯr-m-tꜣ-Mḥ,w-Šmꜥ,w-ḏr (j)m(,j-)rʾ-jz(,wj)-n(,wj)-mr,t (j)m(,j-)rʾ-jz-n(j)-ḫr,j-ḫtm(,t) ⟨⟨jm,j-rʾ-jz-nj-⟩⟩pr-{{ḫrj}}-wḏb [...] //[7]// ḫr,j-tp-nswt (j)m(,j-)rʾ-wp(w,w)t-m-pr,wj {{Ḥzj}} "Der Senior-Schreiber, Priester der Maat, [...] Senior-Aufseher der Schreiber, Obmann einer Priesterphyle, [...] Senior-Vorsteher der Schreiber, Hüter des Geheimnisses der geheimen Entscheidungen des Gerichtshofes, Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht, Hüter des Geheimnisses über jeden Befehl, Versorgt{{e beim Großen Gott}}, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Plätze des Teti dauern', Unteraufseher der Priester, Chentischi (Pächter ?), Wab-Priester, Phylenschreiber, [...] Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Vorsteher der großen Halle, Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer in ganz Unter- und Oberägypten, Vorsteher der beiden Büros der Hörigen, Vorsteher beider Kammern der versiegelten Akten, Vorsteher der beiden Büros der Verwaltung des Leiters der Zuwendungen [...], Kammerdiener des Königs und Vorsteher der Aufträge in den beiden Häusern {{Hezi}}." bbawgrabinschriften:Architrav//⟨Inschrift⟩: [5]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-GS.WJ-PR.WJ-Mꜣꜥ.WJ, "VORSTEHER DER BEIDEN WIRKLICHEN WIRTSCHAFTSBETRIEBE"|"" • JM.J-Rʾ-WPW.WT-ḤTP.W-NṮR-M-Tꜣ-MḤ.W-ŠMꜥ.W-ḎR, "VORSTEHER DER AUFTRÄGE DER GOTTESOPFER IN GANZ UNTER- UND OBERÄGYPTEN"|"OVERSEER OF APPORTIONMENTS OF THE GOD'S OFFERING(S) IN ALL OF LOWER AND UPPER EGYPT" • ḪR.J-TP-NSWT, "KAMMERDIENER DES KÖNIGS"|"ROYAL CHAMBERLAIN"
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
"Vorsteher der Aufträge in den beiden Häusern": 2 times • Vorsteher der Aufträge in den beiden Häusern: 1 times • [Titel]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

jm.j-rʾ-wpw.wt-mr.wt-ꜣḥ.wt

"Vorsteher der Aufträge der Hörigen und der Felder"|"overseer of apportionments of meret-serfs and fields"|

epitheton_title•title|ID:850445|Jones, Titles OK, no. 392

•(j)m(,j)-r(ʾ)-wpw,tpl-mr(,w)t-ꜣḥ(,w)t Bꜣ,wj "Der Vorsteher der Aufträge der Hörigen und der Felder Baui." bbawgrabinschriften:Opferformeln//Seite 1: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: Bꜣ.WJ, "BAWI"|"BAWI"

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Vorsteher der Aufträge der Hörigen und der Felder: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-wpw.wt-mr.wt-ꜣḥ.wt-m-pr.wj

"Vorsteher der Aufträge der Hörigen und Äcker in den beiden Häusern"|"overseer of apportionments of the meret-serfs and fields in the two houses"|epitheton_title•title|ID:850244|Jones, Titles OK, no. 393

•//[1]// [ḥtp]-ḏ nswt jnpw tp-ḏw=f jm-wt nb-tꜣ-ḏsr pr-ḫrw n //[2]// jmꜣ[ḫ]w-[ḫr]-nṯr-ꜥꜣ-nb-p[t] ḥꜣt-[ꜥ] ḫtm-[bjt] smr-wꜥt ḫr-tp-nswt m-r-[w]pt-mr[t-ꜣḥt]-m-prwi̓ //[3]// mmj "Ein Opfer, das der König gebe, und Anubis, 'Der auf seinem Berge', 'Der in wt Befindliche', der Herr der Nekropole, (nämlich) ein Totenopfer für den Versorgten bei dem großen Gott, dem Herrn des Himmels, (für) den Hatia, unteräg. Siegler, Einzigen Freund, Diener des Königs und Vorsteher der Aufträge der Hörigen und der Felder in den beiden Häusern Memi." bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opfergabenbringenden//Opferformel: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: MMJ, "MEMI"|"MEMI" • JMꜣḪ.W-ḪR-NṮR-ꜥꜣ-NB-P.T, "VERSORGTER BEIM GROSSEN GOTT, DEM HERRN DES HIMMELS"|"REVERED WITH THE GREAT GOD, LORD OF HEAVEN" • JM.J-WT, "IMIUT (ANUBIS)"|"IMIUT (ANUBIS)"

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Titel]: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-wpw.wt-mr.wt-[ꜣḥ.wt]-ḥtp.w-nṯr-m-pr.wj

"Vorsteher der Aufträge der Hörigen, (der Felder) und der Gottesopfer in den beiden Häusern"|"overseer of apportionments of meret-serfs, fields and god's offerings in the two houses"|epitheton_title•title|ID:850268|Jones, Titles OK, no. 394

•//[2]// ḥtp-ḏ nswt jnp tp-ḏw[=f] //[3]// jm-wt nb-tꜣ-ḏsr pr-ḫrw n ḥꜣt-ꜥ ḫtm-bjt //[4]// smr-wꜥt //[4/5]// m-r-wpwt-mrwt-[ꜣhwt]-htpw-nṯr-m-prwi̓ //[5]// m-r-zḫꜣw-n- //[6]// ḥr-sštꜣ-n-prw-mnw-mj-qd=f //[7]// zḫꜣw-ꜥ-nswt-n--n-ḫft-ḥr "[2] Ein Opfer, das der König gebe und Anubis, 'Der auf [seinem] Berge', [...], [3] 'Der in wt Befindliche', der Herr der Nekropole, (nämlich) ein Totenopfer für den Hatia, unteräg. Siegler, [...], [4] Einzigen Freund, Vorsteher der Aufträge der Hörigen und [der Felder] [5] und der Gottesopfer in den beiden Häusern, Vorsteher der Schreiber der [...(eine Institution)], [...], [6] Geheimrat des ganzen Hauses des Min, [...], [7] öffentlicher königlicher Aktenschreiber der [...(eine Institution)], [...]." bbawgrabinschriften:Opferformeln//Seite 2: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤR.J-SŠTꜣ-N-PR-MNW-MJ-QD=F, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DES MINTEMPELS IN SEINER GESAMTHEIT"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF THE HOUSE OF MIN IN ITS ENTIRETY" • JM.J-WT, "IMIUT (ANUBIS)"|"IMIUT (ANUBIS)" • TP.J-ḎW=F, "DER AUF SEINEM BERGE IST (ANUBIS)"|"ONE WHO IS UPON HIS HILL (ANUBIS)"

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Titel]: 1 times

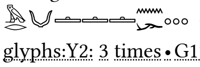
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-wpw.wt-n.wt-ꜥš

"Vorsteher der Aufträge des Asch-Holzes"|"overseer of apportionments of Ash-wood"|epitheton_title•title|ID:853688|Jones, Titles OK, no. 382

•//[B-〉A]// (j)m(,j)-rʾ-wpw,wt-n(,wt)-ꜥš Kꜣ(=j)-m-jb(=j) "Der Vorsteher der Aufträge des Asch-Holzes Kai-em-ibi." bbawgrabinschriften:Opferbecken des Kai-em-ibi//Inschrift: [B-〉A]

bbawgrabinschriften

 1 times

glyphs:Y2: 3 times • G17: 1 times • D21: 1 times • F13: 1 times • N35: 1 times • M3: 1 times • N33A: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher der Aufträge des Asch-Holzes: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-wpw.wt-nb.wt-n.wt-nswt

"Vorsteher aller Aufträge des Königs"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851847|Jones, Titles OK, no. 397

•//[1]// {{jr,j-pꜥ,t}} {{Jḥy}} {{ḥꜣ,tj-ꜥ}} {{Jḥy}} {{tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj}} {{Jḥy}} {{jm,j-rʾ-gs,wj-pr}} {{Jḥy}} {{ḫr,j-tp-nswt}} {{mdw-rḫ,yt}} {{jwn-knmw,t}} {{Jḥ[y]}} {{[jm,j]-rʾ-wpw,wt-nb,(w)t-n,(w)t-nswt}} {{Jḥy}} "{{Der Iri-pat (Rangtitel) Ihy, der Hatia (Rangtitel) Ihy, der Wesir Ihy, der Vorsteher der Wirtschaftsbetriebe der beiden Seiten Ihy, der Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute und Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?) Ihy, der Vorsteher aller Aufträge des Königs Ihy.}}" bbawgrabinschriften:Sargdeckel//〈Text〉: [1]

<u>bbawgrabinschriften</u>
COLLOC: JḤY, "IHY"|"IHY" • JM.J-Rʾ-GS.WJ-PR, "VORSTEHER DER WIRTSCHAFTSBETRIEBE DER BEIDEN SEITEN"|"OVERSEER OF THE ADMINISTRATION OF THE TWO SIDES" • JWN-KNM.WT, "STÜTZE DER KENMUT (LEOPARDENFELL-LEUTE?)"|"SUPPORT OF THE KENMUT (PEOPLE OF THE LEOPARD SKIN?)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher aller Aufträge des Königs: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

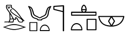
jm.j-rʾ-wpw.wt-ḥm.w-kꜣ

"Vorsteher der Aufträge der Totenpriester"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:850861|Jones, Titles OK, no. 400

• //[unt. Register:1]// sḥḏ-ḥm(,w)-kꜣ //[unt. Register:2]// (j)m(,j)-ḫt-ḥm(,w)-kꜣ //[unt. Register:3]// (j)m(,j)-r(ʾ)-wp(w),[w]t-[ḥm,w-]⸢kꜣ⸣ [...] "Ein Aufseher der Ka-Priester; Ein Unteraufseher der Totenpriester; ein Vorsteher der Aufträge der Ka-[Priester ...]" bbawgrabinschriften:Westwand//links der Scheintür: [unt. Register:1]
<u>bbawgrabinschriften</u>
COLLOC: JM.J-ḪT-ḤM.W-Kꜣ, "UNTERAUFSEHER DER TOTENPRIESTER"|"" • SḤḎ-ḤM.W-Kꜣ, "AUFSEHER DER TOTENPRIESTER"|"INSPECTOR OF (FUNERARY) PRIESTS"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der Aufträge der Totenpriester: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-wpw.wt-ḥtp.w-nṯr

"Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer"|"overseer of apportionments of the god's offering(s)"|epitheton_title•title|ID:450614|Wb 1, 303.16; Jones, Titles OK, no. 402

• dbꜣ nṯr m mnḫ[,t]=f wrḥ Mꜣʿ,t m Zꜣ,wt(j) ḥm-nṯr-ꜣs,t-ʕSšꜣ,t? jm,j-rʾ-wp,t-ḥtp-nṯr //[246]// [jm,j-rʾ]-⸢kꜣ,t⸣ rḫ jr,t=f [b]ḫn ḫft(,j).pl Wsjr m-bꜣḥ Ḥr,w ḥr(,j) ns[,t] jt=f ḥꜣ,tj-ʿ jm,j-rʾ-ḥm(.pl)-nṯr Ḏfꜣ=j-ḥʿpj "one who clothes the god in his clothes, one who anoints Maat in Siut, priest of Isis and Seshat (?), overseer of the commissions of god's offerings, overseer of works, who knows his duty, one who subdued the enemies of Osiris in the presence Horus who is upon the throne of his father, the count, overseer of priests, Djefaihapi." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [245]
• //[1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḏd-s,wt-Ttj Ššj //[2]// ḫnt,j-š-Ttj Nfr-ssm-Ptḥ //[3]// ḫr,j-tp-nswt (j)m(,j)-rʾ-wpw,(w)t-ḥtp(,w)-nṯr Ššj //[4]// zꜣb-ʿḏ-mr wr-mḏ-Šmʿ,w Nfr-ssm-Ptḥ //[5]// zꜣb-sḥḏ-zḫꜣ,w(w)-jr,jw-jʿḥ Ššj "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Die Plätze des Teti dauern Scheschi, (alias) Chentischi an (der Pyramidenanlage Die Plätze des) Teti dauern Nefer-seschem-Ptah, (alias) Kammerdiener des Königs und Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer Scheschi, (alias) Senior-Verwalter der Provinz und Großer der Zehn von Oberägypten Nefer-seschem-Ptah, Senior-Aufseher der Schreiber der Bittschriften Scheschi." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Außenpfosten: [1]
• [...] smr-wʿ(w,)t(j) (j)m(,j)-r(ʾ)-wp(w),t(pl)-ḥtp(,pl)-nṯr [...] "[...] der Einzige Freund, Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer [...]." bbawgrabinschriften:Scheintür//mittlerer li. Türpfosten: [6]
• //[2]// [...] ḫr,j-tp-nswt mdw-rḫ,yt jwn-knmw,t (j)m(,j)-rʾ-wpw,wt-ḥtp,w-nṯr (j)m(,j)-rʾ-ḥw,t-wr,t Ššj "... Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer und Vorsteher der großen Halle Scheschi." bbawgrabinschriften:südlich vom Eingang//innere Laibung (Titelreihe): [2]
• //[1]// [...] sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-[Ḏd-]⸢s,wt⸣[-Ttj] ḫnt,j-š-Ḏd-s,wt-Ttj //[2]// [...] ⸢jwn⸣-knmw,t (j)m(,j)-rʾ-wpw,wt-ḥtp,w-nṯr Wḏꜣ-ḥꜣ-Ttj Nfr-ssm-Ptḥ Ššj "Der ... Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Die Plätze des Teti dauern, Chentischi an (der Pyramidenanlage) Die Plätze des Teti dauern, ... Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer Udja-ha-Teti Nefer-seschem-Ptah Scheschi (sagt):" bbawgrabinschriften:nördlich vom Eingang//äußere Laibung (Biographie): [1]
<u>bbawgrabinschriften</u>, <u>sawlit</u>
COLLOC: ŠŠJ, "SCHESCHI"|"SHESHI" • NFR-SŠM-PTḤ, "NEFER-SESCHEM-PTAH"|"NEFER-SESHEM-PTAH" • ZꜣB-SḤḎ-ZḪꜣ.WW-JR.JW-JʿḤ, "SENIOR-AUFSEHER DER SCHREIBER DER BITTSCHRIFTEN"|""
 1 times
glyphs:Q3: 2 times • X1: 2 times • G17: 1 times • D21: 1 times • F13: 1 times • R8: 1 times • R4: 1 times • W3: 1 times
OK & FIP: 11 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer: 11 times • "Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer": 1 times
EPITHETON_TITLE: 12 TIMES • TITLE: 12 TIMES

jm.j-rʾ-wpw.wt-ḥtp.w-nṯr-m-pr.wj

"Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer in den beiden Häusern"|"overseer of apportionments of the god's offering(s) in the two houses"|epitheton_title•title|ID:850190|Jones, Titles OK, no. 403; vgl. Wb 1, 303.16; 3, 185.18

• //[1]// ḫr,j-tp-nswt (j)m(,j)-rʾ-wp(w,w)t-ḥtp,w-nṯr-m-pr,wj (j)m(,j)-rʾ-jz(,wj)-n(j,wj)-mr,t (j)m(,j)-rʾ-jz(,wj)-n(j,wj)-pr-ḥr,j-wḏb (j)m(,j)-rʾ-ḥw,t-wr,t [[smr-wʿ(w,)t(j)]] [[ḫr,j-ḥ(ꜣ)b,t]] [[Sšm-nfr]] "Der Kammerdiener des Königs, Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer in den beiden Häusern, Vorsteher der beiden Büros der Hörigen, Vorsteher der beiden Büros der Verwaltung des Leiters der Zuwendungen, Vorsteher der großen Halle, [[Einziger Freund und Vorlesepriester Seschem-nefer]]." bbawgrabinschriften:Scheintür//16. rechter Außenrahmen: [1]
• //[2]// (j)m(,j)-rʾ-wpw,wt-ḥtp,w-nṯr-m-pr,wj Jr,n-Ptḥ "Der Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer in den beiden Häusern Iren-Ptah." bbawgrabinschriften:Sturzbalken//Personenbeischriften (von rechts nach links): [2]
• //[rechter Außenpfosten]// (j)m(,j)-rʾ-wpw,(w)t-ḥtp,w-nṯr-m-pr,wj Jdw "Der Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer in den beiden Häusern Idu." bbawgrabinschriften:Westwand//Nische (Scheintür): [rechter Außenpfosten]
• //[1]// ḫr,j-tp-nswt (j)m(,j)-rʾ-wpw,wt-ḥtp,w-nṯr-m-pr,wj Jrj "Der Kammerdiener des Königs und Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer in den beiden Häusern Iri." bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand)//Scheintür-Tafel: [1]
• smr-wʿt ḫr-tp-nswt m-r-wpwt-htpw-⸢nṯr⸣-m-prwỉ bꜣwỉ "Der Einzige Freund, Diener des Königs und Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer in den beiden Häusern Baui." bbawgrabinschriften:Grabherr vor Gabenbringenden//Beischrift Grabherr: [1]

<u>bbawgrabinschriften</u>

COLLOC: JM.J-R҆-JZ.WJ-N.WJ-PR-ḪR.J-WḎB, "VORSTEHER DER BEIDEN BÜROS DER VERWALTUNG DES LEITERS DER ZUWENDUNGEN"|"OVERSEER OF THE TWO BUREAUS OF THE DEPARTMENT OF THOSE IN CHARGE OF REVERSION(S) (OF OFFERINGS)" • JM.J-R҆-JZ.WJ-N.WJ-MR.WT, "VORSTEHER DER BEIDEN BÜROS DER HÖRIGEN"|"OVERSEER OF THE TWO BUREAUS OF MERET-SERFS" • ḪR.J-TP-NSWT, "KAMMERDIENER DES KÖNIGS"|"ROYAL CHAMBERLAIN"

OK & FIP: 22 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 18 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer in den beiden Häusern: 13 times • "Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer in den beiden Häusern": 7 times • [Titel]: 2 times

EPITHETON_TITLE: 22 TIMES • TITLE: 22 TIMES

jm.j-r҆-wpw.wt-ḥtp.w-nṯr-m-tꜣ-Mḥ.w-Šmꜥ.w-ḏr

"Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer in ganz Unter- und Oberägypten"|"overseer of apportionments of the god's offering(s) in all of Lower and Upper Egypt"|epitheton_title•title|ID:850284|Jones, Titles OK, no. 406

• qrs.t=f m jmꜣḫ{{,w}} {{ḫr}} [...] //[2]// ḫr,j-tp-nswt (j)m(,j)-r҆-wp(w,w)t-ḥtp(,w)-nṯr-m-tꜣ-Mḥ,w-Šmꜥ,w-ḏr (j)m(,j)-r҆-jz(,wj)-(n,wj)-mrt {{Ḥzj}} "Er möge bestattet werden als Versorgter {{durch NN}} (nämlich) der Kammerdiener des Königs, Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer in ganz Ober-u. Unterägypten und Vorsteher der beiden Büros der Hörigen {{Hesi}}." bbawgrabinschriften:Scheintür//3. rechter Außenpfosten: [1]

• //[5]// zꜣb-zẖꜣw ḥm-nṯr-Mꜣꜥ,t [...] zꜣb-sḥḏ-zẖꜣw mtj-n-zꜣ [...] zꜣb-(j)m(,j)-r҆-zẖꜣw ḥr,j-sštꜣ-n-wḏꜥ-mdw[-štꜣ-n-ḥw,t-wr,t] zẖꜣw-ꜥ-[n-nsw]t-ḫft-ḥr ḥr,j-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-nb,t jmꜣḫ{{,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ}} //[6]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḏd-s,wt-Ttj (j)m(,j)-ḫt-ḥm(,w)-nṯr ḫnt,j-š wꜥb zẖꜣw-n-zꜣ [...] ḫr,j-tp-nswt mdw-rḫ,tj jwn-knmwt (j)m(,j-)r҆-ḥw,t-wr,t (j)m(,j-)r҆-wp(w,w)t-ḥtp(,w)-nṯr-m-tꜣ-Mḥ,w-Šmꜥ,w-ḏr (j)m(,j-)r҆-jz(,wj)-n(,wj)-mr,t (j)m(,j-)r҆-jz-n(j)-ḫr,j-ḫtm(,t) ⟨⟨jm,j-r҆-jz-nj-⟩⟩pr-{{ḫrj}}-wḏb [...] //[7]// ḫr,j-tp-nswt (j)m(,j-)r҆-wp(w,w)t-m-pr,wj {{Ḥzj}} "Der Senior-Schreiber, Priester der Maat, [...] Senior-Aufseher der Schreiber, Obmann einer Priesterphyle, [...] Senior-Vorsteher der Schreiber, Hüter des Geheimnisses der geheimen Entscheidungen des Gerichtshofes, Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht, Hüter des Geheimnisses über jeden Befehl, Versorgt{{e beim Großen Gott}}, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Plätze des Teti dauern', Unteraufseher der Priester, Chentischi (Pächter ?), Wab-Priester, Phylenschreiber, [...] Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Vorsteher der großen Halle, Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer in ganz Unter- und Oberägypten, Vorsteher der beiden Büros der Hörigen, Vorsteher beider Kammern der versiegelten Akten, Vorsteher der beiden Büros der Verwaltung des Leiters der Zuwendungen [...], Kammerdiener des Königs und Vorsteher der Aufträge in den beiden Häusern {{Hezi}}." bbawgrabinschriften:Architrav//⟨Inschrift⟩: [5]

<u>bbawgrabinschriften</u>

COLLOC: JM.J-R҆-JZ.WJ-N.WJ-MR.WT, "VORSTEHER DER BEIDEN BÜROS DER HÖRIGEN"|"OVERSEER OF THE TWO BUREAUS OF MERET-SERFS" • JM.J-R҆-WPW.WT-M-PR.WJ, "VORSTEHER DER AUFTRÄGE IN DEN BEIDEN HÄUSERN"|"OVERSEER OF APPORTIONMENTS IN THE TWO HOUSES" • JM.J-R҆-JZ.WJ-N.WJ-ḪR.J-ḪTM.T, "VORSTEHER BEIDER KAMMERN DER VERSIEGELTEN AKTEN"|"OVERSEER OF THE TWO BUREAUS OF THE REGISTRY"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

"Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer in ganz Ober-u. Unterägypten": 1 times • Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer in ganz Unter- und Oberägypten: 1 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-r҆-wpw.wt-ḥtp.w-nṯr-m-tꜣ-r-ḏr=f

"Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer im ganzen Land"|"overseer of apportionments of the god's offering(s) in the entire land"|epitheton_title•title|ID:850281|Jones, Titles OK, no. 407

• //[1]// ḫrj-tp-nswt (j)m(,j)-r҆-wp(w,)wt-ḥtp(,w)-ntr-m-tꜣ-r-ḏr=f (j)m(,j)-r҆-n-ḫr,j-ḫtm(,t) {{Ḥzj}} "Der Kammerdiener des Königs, Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer im ganzen Land und Vorsteher der versiegelten Akten {{Hesi}}." bbawgrabinschriften:Nordwand//östl. Eingangsgewände: [1]

<u>bbawgrabinschriften</u>

COLLOC: JM.J-R҆-ḪR.J-ḪTM.T, "VORSTEHER DER VERSIEGELTEN AKTEN"|"OVERSEER OF THE REGISTRY" • ḤZJ, "HEZI"|"HEZI" • ḪR.J-TP-NSWT, "KAMMERDIENER DES KÖNIGS"|"ROYAL CHAMBERLAIN"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

"Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer im ganzen Land": 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-r҆-wpw.wt-ḫnt.j-š

"Vorsteher der Aufträge der Chentuschi"|"overseer of apportionments of land-tenants"|epitheton_title•title|ID:853678|Jones, Titles OK, no. 408

• jri̯.t n=f pr-ḫrw n=f (m) Wpi̯-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Tp,j-rnp,t Wꜣg ḥꜣb nb rꜥw-nb //[3]// (n) wꜥb-nswt ḥm-nṯr-Ḥr,w-mḏdw sḥḏ-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-r҆-wpw,wt-ḫnt,j-š Ḫwi̯=f-wj-snb(,w) "Ein Totenopfer für ihn möge gegeben werden für ihn (am) Neujahrstag (Fest), Thot-Fest, Jahresanfang (ein Fest), Wag-Fest (Totenfest) und jedem Fest, täglich, (für) den Wab-Priester des Königs, Priester von Horus Medjedu (Cheops), Aufseher der Chentuschi des Palastes und Vorsteher der Aufträge der Chentuschi Chufu-senebu." bbawgrabinschriften:Eingangs-Architrav//Opferformeln: [2]

<u>bbawgrabinschriften</u>

COLLOC: ḤM-NṮR-ḤR.W-MḎDW, "PRIESTER VON HORUS MEDJEDU (CHEOPS)"|"PRIEST OF HORUS MEDJEDU (KHUFU)" • ḪWI̯=F-WJ-SNB.W, "CHUFU-SENEBU"|"KHUFU-SENEBU" • SḤḎ-ḪNT.W-Š-PR-ꜥꜣ, "AUFSEHER DER CHENTUSCHI DES PALASTES"|"INSPECTOR OF LAND-TENANTS OF THE PALACE"

1 times

glyphs:X1: 2 times • G17: 1 times • D21: 1 times • F13: 1 times • Q3: 1 times • W17: 1 times • N37: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher der Aufträge der Chentuschi: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-wpw.wt-ḫnt.j-š-Mn-nfr-Ppy

"Vorsteher der Aufträge der Chentischi von (der Pyramidenanlage) Die Vollkommenheit des Pepi dauert"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855149|Jones, Titles OK, no. 408

•//[1]// jm,j-rʾ-wpw,(w)t-ḫnt,j-š-Mn-nfr-Ppy šps,w-nswt smr-pr N,j-ʿnḫ-Ppy "Der Vorsteher der Aufträge der Chentuschi bei "Die Vollkommenheit des Pepj dauert (Pyramidenanlage von Pepi I.)", Vornehmer des Königs und Höfling des (königl.) Hauses Ni-anch-Pepi." bbawgrabinschriften:Kopfstütze//Inschrift A: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: N.J-ʿNḪ-PPY, "NI-ANCH-PEPI"|"" • SMR-PR, "FREUND DES HAUSES; HÖFLING DES (KÖNIGL.) HAUSES"|"COMPANION OF THE HOUSE; COURTIER OF THE (ROYAL) HOUSE" • ŠPS.W-NSWT, "VORNEHMER DES KÖNIGS"|"NOBLE OF THE KING"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher der Aufträge der Chentischi von (der Pyramidenanlage) Die Vollkommenheit des Pepi dauert: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-wpw.wt-ḫnt.w-š-pr-ꜥꜣ

"Vorsteher der Aufträge der Chentuschi des Palastes"|"overseer of apportionments of land-tenants of the palace"|epitheton_title•title|ID:853610|Jones, Titles OK, no. 409

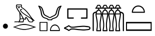
•//[1]// (j)m(,j)-rʾ-mḏ-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-wpw,wt-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ (j)r(,j)-ḫtm,t-pr-ꜥꜣ wʿb-nswt ⸢ḥr,j-sštꜣ-⸣[ʿ_?] [...] [N,j-sw-qd] "Der Vorsteher der Zehn des Palastes, Vorsteher der Aufträge der Chentuschi des Palastes, Hüter des Gesiegelten des Palastes, Wab-Priester des Königs, Hüter des Geheimnisses... --Zerstörung-- [Ni-su-qed]." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Außenpfosten: [1]

•//[1]// (j)m(,j)-rʾ-wpw,(w)t-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ (J)m(,j)-s,t-kꜣ(=j) "Der Vorsteher der Aufträge der Chentuschi des Palastes Imi-set-kai." bbawgrabinschriften:Scheintür//unterer Sturzbalken: [1]

•pr-ḫrw n=f m Wpj-rnp,t Ḏḥwt,yt Tp,j-rnp,t ḥꜣb [nb] [rʿw-nb] [...] //[3]// (j)r(,j)-ḫtm,t-pr-ꜥꜣ (n,j)-ʿ-nswt (j)m(,j)-rʾ-wpw,wt-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ jmꜣḫ[,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ] [(J)m(,j)-s,t-kꜣ(=j)] "Ein Totenopfer für ihn am Neujahrstag (Fest), Thot-Fest, Jahresanfang (ein Fest) und [jedem] Fest, täglich ... (für den) Hüter des Gesiegelten des Palastes, der Zugehörige zu den Akten, Vorsteher der Aufträge der Chentuschi des Palastes und Versorgter beim großen Gott Imi-set-kai." bbawgrabinschriften:Scheintür//Architrav: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JR.J-ḪTM.T-PR-ꜤꜢ, "HÜTER DES GESIEGELTEN DES PALASTES"|"KEEPER OF WHAT IS SEALED (OF) THE PALACE" • JM.J-Rʾ-MḎ-PR-ꜤꜢ, "VORSTEHER DER ZEHN DES PALASTES"|"OVERSEER OF TEN OF THE PALACE" • JM.J-S.T-KꜢ=J, "IMI-SET-KAI"|""

1 times • 1 times •  1 times

glyphs:X1: 5 times • O1: 3 times • O29: 3 times • G17: 3 times • D21: 3 times • F13: 3 times • Q3: 3 times • N37: 3 times • W17: 2 times • W18: 1 times

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Vorsteher der Aufträge der Chentuschi des Palastes: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jm.j-rʾ-wpw.wt-Ḏd-s.wt-Ttj

"Vorsteher der Aufträge an der (Pyramide) 'Es dauern die Plätze des Teti'"|"overseer of apportionments of the pyramid of Teti"|epitheton_title•title|ID:850258|Kanawati/Abder-Raziq, Teti Cemetery III, 56; vgl. Jones, Titles OK, no. 376

•//[3]// (j)m(,j)-rʾ-wp(w,w)t-Ḏd-s,t.pl-Ttj ḫnt,j-š wr-zwn,w-Mḥ,w-Šmʿ,w ḥm-nṯr-Ḥkꜣ //[4]// smr-wʿ,tj Sʿnḫ-[wj]-Pt[ḥ] "Der Vorsteher der Aufträge an der Teti-Pyramide, Pächter, Oberarzt von Ober- und Unterägypten, Priester des Heka, Einziger Freund Seanch[ui]ptah." bbawgrabinschriften:Westwand//1. oberer Sturzbalken: [3]

bbawgrabinschriften

COLLOC: WR-ZWN.W-N-MḤ.W-ŠMʿ.W, "OBERARZT VON UNTER- UND OBERÄGYPTEN"|"CHIEF OF PHYSICIANS OF LOWER AND UPPER EGYPT" • ḤM-NṮR-ḤKꜢ, "PRIESTER DES HEKA"|"PRIEST OF HEKA" • SʿNḪ-WJ-PTḤ, "SEANCH-WJ-PTAH"|"SEANKH-WI-PTAH"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

"Vorsteher der Aufträge an der Teti-Pyramide: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-wpw.t-nb.t-n.t-nswt

"Vorsteher eines jeden Auftrages des Königs"|"overseer of all commissions of the king"|epitheton_title•title|ID:850267|Jones, Titles OK, no. 397

•//[re.S.]// ḥtp-ḏ nswt wsjr nb-ḏdw ḫnt-jmntw nb-ꜣbḏw pr-ḫrw n=f //[Rücks.]// m wꜣg m ḏḥwtt ḥꜣt-ʿ m-r-wpt-nbt-n-nswt //[li.S.]// zḫꜣw-ḥtp-nṯr sn "Ein Opfer, das der König gebe und Osiris, der Herr von Busiris, und Chontamenti, der Herr von Abydos, (nämlich) ein Totenopfer für ihn am Wag-Fest (und) am Thot-Fest, (für) den Hatia, Vorsteher eines jeden Auftrags des Königs (und) Schreiber des Gottesopfers Sen." bbawgrabinschriften:Opferformel und Opferliste//Opferformel (auf Längsseiten und Rückseite): [re.S.]

•ḥꜣt-ʿ ḫtm-bjt smr-wʿt m-r-wpt-nbt-nt-nsw "Der Hatia, unteräg. Siegler, Einzige Freund und Vorsteher eines jeden Auftrags des Königs." bbawgrabinschriften:Opferformel und Opferliste//Opferformel (auf Längsseiten und Rückseite): [li.S.]

•ḥꜣt-ʿ m-r-wpt-nbt-nt-nswt zḫꜣw-ḥtp-nṯr sn "Der Nomarch, Vorsteher eines jeden Auftrags des Königs und Schreiber des Gottesopfers Seni." bbawgrabinschriften:Opferformeln//Seite 4: [2]

•//[1]// ḥꜣt-ʿ ḫtm-bjt smr-wʿt m-r-wpwt-nbt-nt-nsw[t] "Der Hatia, unteräg. Siegler, Einzige Freund und Vorsteher eines jeden Auftrags des Königs." bbawgrabinschriften:Opferformeln//Seite 2: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ZḪ.W-ḤTP-NṮR, "SCHREIBER DES GOTTESOPFERS"|"SCRIBE OF THE GOD'S OFFERING" • SNJ, "SENI"|"SENI" • ḤꜢ.TJ-ʿ, "HATIA (RANGTITEL); BÜRGERMEISTER"|"COUNT; NOMARCH; MAYOR"

OK & FIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
[Titel]: 4 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

jm.j-rꜣ-wn.wt

"Vorsteher der Wenet-Festungen"|"overseer of wenut-settlements"|epitheton_title•title|ID:850136|Jones, Titles OK, no. 418; vgl. Ward, Titles, no. 123; vgl. Wb 1, 315.2

•//[Signalement:1]// smr-⸢wꜥw⸣,t(j) (j)m(,j)-rꜣ-sqbb-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rꜣ-ḫnt(,j)-š //[Signalement:2]// smr-⸢wꜥw⸣,t(j) (j)m(,j)-rꜣ-wꜥb,t(j)du (j)m(,j)-rꜣ-jz,du-ḫkr-nsw,t //[Signalement:3]// ḥr(,j)-⸢tp-(n)sw⸣,t-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rꜣ-wn,tpl (j)m(,j)-rꜣ-pr-ḥḏ,du //[Signalement:4]// ⸢jmꜣḫ,w-⸣ḫr-Wsjr-⸢ḫnt,j-ḏd⸣,w-nb-jmn,t //[Signalement:5]// ⸢jmꜣḫ,w⸣-ḫr-Jnp,w-⸢tp,j-ḏw=f⸣-⸢nb-tꜣ⸣-ḏsr Mrr=j "Der Einzige Freund, der Vorsteher der beiden Palastbadezimmer, der Vorsteher der Chentuschi, der Einzige Freund, der Vorsteher der beiden Schmuckwerkstätten, der Vorsteher der beiden Handwerkerstätten des Königsschmucks, der Diener des Königs im Palast, der Vorsteher der Wenet-Festungen, der Vorsteher der beiden Schatzhäuser, der Versorgte durch Osiris, der an der Spitze von Busiris ist, dem Herrn des Westens, der Versorgte durch Anubis, der auf seinem Berg ist, der Herr der Nekropole, Mereri." bbawgrabinschriften:Ostwand//Gabenbringer vor Grabherr mit Sohn: [Signalement:1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JMꜣḪ.W-ḪR-WSJR-ḪNT.J-ḎD.W-NB-JMN.T, "VERSORGTER BEI OSIRIS, DER AN DER SPITZE VON BUSIRIS IST, DEM HERRN DES WESTENS"|"REVERED WITH OSIRIS, FOREMOST OF BUSIRIS, LORD OF THE WEST" • JMꜣḪ.W-ḪR-JNP.W-TP.J-ḎW=F-NB-Tꜣ-ḎSR, "VERSORGTER BEI ANUBIS, DER AUF SEINEM BERG IST, DER HERR DER NEKROPOLE"|"REVERED WITH ANUBIS WHO IS UPON HIS HILL, LORD OF THE NECROPOLIS" • JM.J-Rꜣ-JZ.WJ-N-ḪKR.W-NSWT, "VORSTEHER DER BEIDEN HANDWERKERSTÄTTEN DES KÖNIGSSCHMUCKS"|"OVERSEER OF THE TWO BUREAUS OF ROYAL REGALIA"

OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der Wenet-Festungen: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rꜣ-wrḥ.w

"Vorsteher der Salber"|"overseer of anointers"|epitheton_title•title|ID:860110|Ayedi, Titles NK, no. 85

•pꜣy=k jm,j-rꜣ-wrḥ.w (ḥr) wrḥ.w qmy "Dein Salbenvorsteher/Vorsteher der Salber salbt mit qmy-Öl;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 3.2-4.1: Diene Amun, damit er dich begünstigt!: [3.8]

sawlit

COLLOC: QMY, "[EIN SALBÖL AUS BAUMHARZ]"|"ANNOINTING OIL" • WRḤ, "AUFSTREICHEN; SALBEN"|"TO ANNOINT; TO SMEAR" • PꜣY=, "[POSS.ARTIKEL SG.M.]"|"[POSS. ADJ., MASC. SING.]"

NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der Salber: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rꜣ-wḥꜥ.w

"Vorsteher der Fänger von Fischen und Vögeln"|"overseer of fowlers and fishermen"|epitheton_title•title|ID:450464|Wb 1, 350.3; Jones, Titles OK, no. 421

•//[T349]// sḫpj.t stp,t wšn,w jnn!.t m ḥw,t.pl nꜥ,t.pl=f m ns,t.pl=f ḥw,t.pl-kꜣ{,t}.pl n,tj.t m tꜣ Mḥ,w Šmꜥ,w jm(,j).t ⸢ṯn,⸣w.du jn ⸢ms.pl⸣=⸢f⸣ jn sn.wpl=f ḥm-kꜣ.pl n,j.w pr-ḏ,t n(,j) jmꜣḫ,w-ḫr-⸢nswt⸣ jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp(,j)-ḏw=f-jm,j-wt-nb-tꜣ-ḏsr n ⸢(j)r(,j)-pꜥ(,t)⸣ ḥꜣ,t(j)-(-ꜥ) tꜣ(,tj)-zꜣb-tꜣ(,tj) (j)m(,j)-rꜣ-zḫꜣ,w(w)-ꜥ-(n)-nswt (j)m(,j)-rꜣ-gs-⸢pr⸣ ḫr(,j)-tp-nswt (j)m(,j)-rꜣ-nꜥ,w(t)-mꜣ(,w)t [(j)m(,j)-rꜣ-]⸢wḥꜥ(,w)⸣ ḥqꜣ-⸢ḥw,t⸣ Mḥw "Das Herbeibringen des Ausgelösten und der Beute, gebracht aus seinen Gütern und Dörfern, aus seinen Stätten der Grabkapellen, welche im Land Ober- und Unterägypten sind und die sich zwischen den beiden Ufergebirgen befinden, seitens seiner Kinder, seiner Brüder und der Totenpriester der Totenstiftung für den Versorgten beim König und Versorgten bei Anubis, der auf seinem Berg ist, der Imiut, der Herr der Nekropole, für den Iri-pat (Rangtitel), Hatia (Rangtitel), Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Vorsteher der Arbeitsverwaltung, Kammerdiener des Königs, Vorsteher der neuen Siedlungen, Vorsteher der Fänger von Fischen und Vögeln und Gutsverwalter Mehu." bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferzug-Beischriften (Sz. 44): [T349]

•//[Personenbeischrift; mitte]// [jm,j-rꜣ-wḥꜥ] "(Der) Vorsteher der Fänger von Fischen und Vögeln." bbawgrabinschriften:zentrales Bildfeld//1. Reg.v.u. (Fischfang): [Personenbeischrift; mitte]

•//[2]// (j)m(,j)-r(ꜣ)-wḥꜥ,w h[-/-] "Der Vorsteher der Fänger H[...]." bbawgrabinschriften:Südwand//1. Register v.u.: [2]

•//[1]// jm,j-rꜣ-wḥꜥ,w "Ein Vorsteher der Fänger von Fischen." bbawgrabinschriften:Fischfang mit Netz//Szenenbeischrift (mittig): [1]

•//[3. Person]// (j)m(,j)-r(ꜣ)-wḥꜥ(,w)-ꜣpd(,w) "Ein Vorsteher der Vogelfänger." bbawgrabinschriften:Vogelfang//1. Register v.u.: [3. Person]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rꜣ-Nꜥ.WT-Mꜣ.WT, "VORSTEHER DER NEUEN SIEDLUNGEN"|"OVERSEER OF NEW SETTLEMENTS" • JM.J-Rꜣ-Nꜥ.WT, "VORSTEHER DER DÖRFER"|"" • Bꜣ-SꜣB.W, "BA-SABU"|"BA-SABU"

OK & FIP: 9 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times
Vorsteher der Fänger von Fischen und Vögeln: 7 times • Vorsteher der Fänger von Vögeln: 2 times
EPITHETON_TITLE: 9 TIMES • TITLE: 9 TIMES

jm.j-rꜣ-wḥꜥ.w

"Vorsteher der Fänger von Fischen und Vögeln"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855666|Wb 1, 350.3

•//[Szenentitel]// dw sḫt jn (j)m(,j)-rꜣ-wḥꜥ(,w) "Das Auslegen der Schlinge seitens eines Vorstehers der Fänger."

bbawgrabinschriften:Vogelfang//Vogelfang: [Szenentitel]
•*//[T155]// (j)m(,j)-rꜣ-wḥꜥ(,w) "Ein Vorsteher der Fischer." bbawgrabinschriften:Nordwand//Szenen des Fischfangs (Sz. 24-25.1): [T155]*
•*//[Sz.13.1.3:1]// (j)m(,j)-rꜣ-⸢wḥꜥ,w⸣ "Vorsteher der Fänger von Fischen und Vögeln." bbawgrabinschriften:Südwand//1.Register v.o.: [Sz.13.1.3:1]*
•*//[2]// (j)m(,j)-rꜣ-wḥꜥ "Ein Vorsteher der Fänger (von Vögeln)." bbawgrabinschriften:Vogelfang-Fragment//Personen-Beischriften: [2]*
•*//[3]// (j)m(,j)-rꜣ-wḥꜥ "Ein Vorsteher der Fänger (von Fischen und Vögeln)." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 3//Unteres Register: [3]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: SḪT, "VOGELNETZ; FALLE; SCHLINGE"|"BRID TRAP; NET; NOOSE" • WḎI, "LEGEN; SETZEN; STOSSEN; WERFEN"|"" • JN, "DURCH; SEITENS (JMDS.)"|"BY (OF AGENT)"
1 times
glyphs:G17: 1 times • D21: 1 times • P4: 1 times
OK & FIP: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
Vorsteher der Fänger von Fischen und Vögeln: 6 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES

jm.j-rꜣ-wḥꜥ.w-ꜣpd.w

"Vorsteher der Vogelfänger"|"overseer of fowlers"|substantive•substantive_masc|ID:850372|Kanawati/Hassan, Teti Cemetery II, 17 (4); vgl. Jones, Titles OK, no. 421

jm.j-rꜣ-wḥꜥ.w-ꜣpd.w-n-sḫmḫ-jb

"Vorsteher der Fisch und Vogelfänger zur Unterhaltung"|"overseer of fowlers of heart's delight"|epitheton_title•title|ID:850394|Jones, Titles OK, no. 424
•*//[1]// smr-wꜥ,tj (j)m(,j)-rꜣ-wḥꜥ,w-ꜣpd-n-sḫmḫ-jb ẖr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) //[2]// smr-wꜥ,tj (j)m(,j)-rꜣ-ḏi̯ḏi̯,t-p,t-qmꜣ,t-(tꜣ) //[3]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr //[4]// smr-wꜥ,tj ẖr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) //[5]// (j)m(,j)-rꜣ-sqbb,wj-pr-ꜥꜣ //[6]// Jšf,j "Einziger Freund, Vorsteher der erfreuenden Vogelfänger, Vorlesepriester, Einziger Freund, Vorsteher dessen, was der Himmel gibt und die Erde erschafft, der Versorgte durch den Gott, der Einzige Freund und Vorlesepriester, der Vorsteher der beiden kühlen Räume des Palastes Jeschefi." bbawgrabinschriften:Raum 7//2. rechter Innenpfosten: [1]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rꜣ-ḎḎ.T-P.T-QMꜣ.T-Tꜣ, "VORSTEHER DESSEN, WAS DER HIMMEL GIBT UND DIE ERDE ERSCHAFFT"|"OVERSEER OF WHAT HEAVEN GIVES AND THE EARTH CREATES" • JŠFJ, "ISCHEFI"|"ISHEFI" • JM.J-Rꜣ-SQBB.WJ-PR-ꜥꜣ, "VORSTEHER DER BEIDEN KÜHLEN RÄUME (?) DES PALASTES"|"OVERSEER OF THE TWO COOL CHAMBERS OF THE PALACE"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der Fisch und Vogelfänger zur Unterhaltung: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rꜣ-wḥꜥ.t

"Vorsteher des Fangs (von Vögeln und Fischen)"|"overseer of fowling and fishing"|substantive•substantive_masc|ID:72250|Wb 1, 350.8; Jones, Titles OK, no. 425
•*//[Text 2.108]// (j)m(,j)-rꜣ-wḥꜥ(,t) "Ein Vorsteher des Fangs." bbawgrabinschriften:Nordwand//oberstes Register: [Text 2.108]*
•*//[Sp 1]// [...] [ꜣ]pd [...] //[Zl 1]// (j)m(,j)-rꜣ-wḥꜥ[,t] [...] "... Vogel ... Vorsteher des Fangs (von Vögeln und Fischen) ..." bbawgrabinschriften:MFA Boston: 25-5-57//⟨Text⟩: [Sp 1]*
•*(j)m(,j)-rꜣ-wḥꜥ,t "Ein Vorsteher des Fangs." bbawgrabinschriften:Ostwand//1. Register v.o.: [4]*
•*//[Sz.13.3.1.3:3]// j ⸢ḥwn,w⸣ ⸢mk⸣ mꜣ.n ṯw (j)m(,j)-rꜣ-wḥꜥ,t "He, Junge, sieh! Der Vorsteher des Fangs (von Vögeln und Fischen) hat Dich gesehen." bbawgrabinschriften:Südwand//3.Register v.o.: [Sz.13.3.1.3:3]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤWN.W, "KNABE; JÜNGLING; KIND"|"CHILD; YOUTH; YOUNG MAN" • ꜣPD, "VOGEL (ALLG.); GEFLÜGEL (KOLL.)"|"BIRD (GEN.); FOWL" • M, "SIEHE!; [PARTIKEL]"|"BEHOLD!"
1 times
glyphs:G17: 1 times • D21: 1 times • P4: 1 times • G39: 1 times
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Vorsteher des Fangs (von Vögeln und Fischen): 3 times • Vorsteher des Fangs: 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

jm.j-rꜣ-wsḫ.t

"Vorsteher der breiten Halle"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:850888|Jones, Titles OK, no. 428
•*ꜥḫꜥ?-Ztj (j)m(,j)-r(ꜣ)-wsḫ,t "Kha-Priest (?) of Nubia, overseer of the broad court," sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [I.b.17]*
•*//[1]// ⟨⟨ḥtp-di̯⟩⟩ ⟨⟨nswt⟩⟩ ⟨⟨ḥtp-di̯⟩⟩ ⟨⟨Jnp,w⟩⟩ ⟨⟨ḫnt,j-zḥ-nṯr⟩⟩ //[5]// ẖr,j-tp-nswt mdw-rḫ,yt jwn-knmw,t ⸢(j)m(,j)-rꜣ-wsḫ,t⸣ wḏ-mdw-n-ḥr,j-wḏb,w ḥr,j-sštꜣ-n-wḏꜥ-mdw-ḥr,j-wḏb-m-ḥw,t-ꜥnḫ nb-jmꜣḫ //[6]// ⟨⟨zꜣb-ꜥḏ-mr⟩⟩ ⟨⟨wr-mḏ-Šmꜥ,w⟩⟩ ⟨⟨Kꜣ=j-m-nfr,t⟩⟩ "⟨⟨Ein Opfer, das König gibt, ein Opfer, das Anubis, der vor der Gotteshalle ist, gibt⟩⟩(dem) Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut, Vorsteher der breiten Halle, Anweiser des Obersten der Verteilung, Hüter des Geheimnisses des Richtens über den Verwalter der Zuwendungen des Lebenshauses, Ehrwürdiger, ⟨⟨Senior-Verwalter der Provinz, der Große der Zehn von Oberägypten Kai-em-neferet⟩⟩." bbawgrabinschriften:Westwand//3. rechter Außenpfosten: [1]*
•*//[Titelsequenz:1]// ẖr(,j)-tp-nswt mdw-rḫ,yt ḥr,j-sštꜣ wḏ-mdw-n-ḥr,j-wḏb,w wr-mḏ-Šmꜥ,w ḫrp-zḫꜣ(,ww) jwn-knmw,t (j)m(,j)-r(ꜣ)-wsḫ,t ḥr,j-sštꜣ-n-*

wḏ(,t)-mdw-n,t-nb≡f mr,y-nb≡f mrr(,w)-nb≡f-[rʿw]-nb nb-jmꜣḫ Kꜣ≡j-m-nfr,t "Der Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Hüter des Geheimnisses, Anweiser des Obersten der Verteilung, Großer der Zehn von Oberägypten, Leiter der Schreiber, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Vorsteher der breiten Halle, Hüter des Geheimnisses über den Befehl seines Herrn, der von seinem Herrn Geliebte, der tagtäglich von seinem Herrn Geliebte und Ehrwürdige Kai-em-neferet." bbawgrabinschriften:Westwand//Opferliste: [Titelsequenz:1]

•//[1]// ⟨⟨ḥtp-ḏj⟩⟩ ⟨⟨nswt⟩⟩ ⟨⟨ḥtp-ḏj⟩⟩ ⟨⟨Jnp,w⟩⟩ ⟨⟨nb-tꜣ-ḏsr⟩⟩ //[5]// ḥr,j-tp-nswt mdw-rḫ,yt jwn-knmw,t (j)m(,j)-r(ʾ)-wsḫ,t wḏ-mdw-n-ḥr(,j)-wḏb,pl ḥr,j-sštꜣ-n-wḏʿ-mdw-ḥr,j-wḏb-m-ḥw,t-ʿnḫ nb-jmꜣḫ //[6]// ⟨⟨zꜣb-ʿḏ-mr⟩⟩ ⟨⟨wr-mḏ-Šmʿ,w⟩⟩ ⟨⟨Kꜣ≡j-m-nfr,t⟩⟩ "⟨⟨Ein Opfer, das König gibt, ein Opfer, das Anubis, der Herr der Nekropole, gibt⟩⟩ (dem) Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut, Vorsteher der breiten Halle, Anweiser des Obersten der Verteilung, Hüter des Geheimnisses des Richtens über den Verwalter der Zuwendungen des Lebenshauses, Ehrwürdiger, ⟨⟨Senior-Verwalter der Provinz und Großer der Zehn von Oberägypten Kai-em-neferet⟩⟩." bbawgrabinschriften:Westwand//2. linker Außenpfosten: [1]

•//[Titelsequenz:1]// ḥr,j-tp-nswt wr-mḏ-Šmʿ,w ḫrp-zḫꜣ,w(w) jwn-knmw,t (j)m(,j)-r(ʾ)-wsḫ,t ḥr,j-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-n,t-nb≡f mr,y-nb≡f ⟨n,j⟩-jb-nb≡f mrr(,w)-nb≡f //[Titelsequenz:2]// zꜣb-ʿḏ-mr mrj≡f-Mꜣʿ,t ns,t-ḫnt,jt nb-jmꜣḫ Kꜣ≡j-m-nfr,t jrr-mrr,t-nṯr≡f mrr(,w)-nb≡f-rʿw-nb Kꜣ≡j-m-nfr,t "Der Kammerdiener des Königs, Großer der Zehn von Oberägypten, Leiter der Schreiber, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Vorsteher der breiten Halle, Hüter des Geheimnisses über den Befehl seines Herrn, der von seinem Herrn Geliebte, Liebling seines Herrn, ein von seinem Herrn Geliebter, Senior-Verwalter der Provinz, er liebt Maat, Vorsitzender, Ehrwürdiger, Kai-em-neferet, der tut, was sein Gott wünscht, der tagtäglich von seinem Herrn Geliebte Kai-em-neferet." bbawgrabinschriften:Westwand//Opferträger und Gaben: [Titelsequenz:1]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: ḤR.J-SŠTꜢ-N-WḎʿ-MDW-ḤR.J-WḎB-M-ḤW.T-ʿNḪ, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DES RICHTENS ÜBER DEN VERWALTER DER ZUWENDUNGEN DES LEBENSHAUSES"|"" • ḤR.J-SŠTꜢ-N-WḎ.T-MDW-N.T-NB=F, "HÜTER DES GEHEIMNISSES ÜBER DEN BEFEHL SEINES HERRN"|"" • Kꜣ=J-M-NFR.T, "KAI-EM-NEFERET"|""

(G17-D21-O106B-X1-O1): 1 times

glyphs:G17: 1 times • D21: 1 times • O106B: 1 times • X1: 1 times • O1: 1 times

OK & FIP: 5 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Vorsteher der breiten Halle: 6 times

EPITHETON_TITLE: 6 TIMES • TITLE: 6 TIMES

jm.j-rʾ-wšꜣ

"Vorsteher des Mästens"|"overseer of fattening (animals/birds)"|epitheton_title•title|ID:850163|Jones, Titles OK, no. 430

• m-r-wšꜣ jḫw "Der Vorsteher des Mästens(?) Ichu." bbawgrabinschriften:3. Register//5. Mann, Beischrift: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JḪW, "ICHU"|"IKHU"

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

(?)[Titel](bzw. nach Newberry ein jmj-r,-w): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-wt.w

"Vorsteher der Balsamierer"|"overseer of embalmers"|substantive•substantive_masc|ID:450608|Wb 1, 379.11; Jones, Titles OK, no. 431

•//[2]// wt(,j) ḥr(,j)-ḫ(ꜣ)b(,t) ḏr,t (j)m(,j)-rʾ-wt(,w) ḏr,t "(Personenbeischriften:) Balsamierer, Vorlesepriester, Klageweib, Vorsteher der Balsamierer, Klageweib" bbawgrabinschriften:Hof (C)//Personenbeischrift: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḎR.T, "FALKE; WEIHE, MILAN"|"KITE; FALCON" • WT.J, "BALSAMIERER"|"EMBALMER" • ḤR.J-ḪB.T, "VORLESEPRIESTER"|"LECTOR PRIEST"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher der Balsamierer: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-wḏ.t-mdw-nb.t-n.t-nswt

"Vorsteher jedes Befehls des Königs"|"overseer of every command of the king"|epitheton_title•title|ID:450723|Wb 1, 396.10; Jones, Titles OK, no. 436

•//[1]// ḥꜣ,tj-ʿ jm,j-jz-Nḫn jm,j-jb-n-nswt jm,j-(rʾ)-wḏ,t-mdw-nb,t-n,t-nswt smr-wʿ,tj Šꜣ-n≡f "Der Hatia (Rangtitel), Diensttuende in Nechen, Liebling des Königs, Vorsteher jedes Befehls des Königs und Einzige Freund (des Königs) Scha-enef." bbawgrabinschriften:Eingangs-Laibungen//linke Laibung: [1]

•//[1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-⸢Ḏd-s,wt-Ttj⸣ ḥr(,j)-sštꜣ //[2]// s⸢ḥḏ⸣-ḥm(,w)-nṯr-⸢Mn-nfr-Mr,y-Rʿw⸣ jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w //[3]// ⸢tꜣ(,tj)-zꜣb-⸣tꜣ(,tj) ⸢(j)m(,j)⸣-rʾ-⸢zḫꜣ,w(w)⸣-ʿ-(n)-nswt (j)m(,j)-rʾ-wḏ,t-mdw-nb(,t)-n,t-nswt //[4]// ⸢jmꜣḫ,w⸣-ḫr-⸢nṯr-ʿꜣ⸣-nb-qrs-⸢m⸣-ḫr-nṯr //[5]// ⸢jmꜣḫ,w-mꜣʿ⸣-ḫr-Wsjr-nb-Ḏd,w //[6]// (j)m(,j)-rʾ-gs-pr ḥr(,j)-tp-nswt Mḥw "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Plätze des Teti dauern', Hüter des Geheimnisses, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Meryre dauert', Versorgter durch Anubis, Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Vorsteher jedes Befehls des Königs, Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Begräbnisses in der Nekropole, wirklicher Versorgter bei Osiris, dem Herrn von Busiris, Vorsteher der Arbeitsverwaltung und Kammerdiener des Königs Mehu." bbawgrabinschriften:Nordpfeiler//Ostseite (T408): [1]

•//[1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-⸢Ḏd-s,wt⸣-Ttj ḥr(,j)-sštꜣ //[2]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Mn-nfr-Mr,y-Rʿw jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w //[3]// ⸢tꜣ(,tj)-zꜣb-⸣tꜣ(,tj) (j)m(,j)-⸢rʾ⸣-zḫꜣ,w(w)-ʿ-(n)-⸢nsw⸣t ⸢(j)m(,j)⸣-rʾ-wḏ,t-⸢mdw⸣-nb(,t)-n,t-nswt //[4]// ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ʿꜣ-nb-qrs-m⸣-ḫr-nṯr //[5]// jmꜣḫ⸢,w⸣-mꜣʿ-ḫr-⸢Wsjr⸣-⸢nb-⸣Ḏd,w //[6]// (j)m(,j)-rʾ-gs-pr ḥr(,j)-tp-nswt Mḥ⸢w⸣ "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Plätze des Teti dauern', Hüter des Geheimnisses, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Meryre dauert', Versorgter bei Anubis, Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Vorsteher jedes Befehls des Königs, Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Begräbnisses in der Nekropole, wirklicher Versorgter bei Osiris, dem Herrn von Busiris, der Vorsteher der Arbeitsverwaltung und Kammerdiener des Königs Mehu." bbawgrabinschriften:Südpfeiler//Ostseite (T404): [1]

•//[1]// […] [(j)m(,j)-rʾ-wḏ,t-]⌜mdw⌝-nb,t-n,t-nswt N,j-kꜣ,w-H̱nm,w "... [Vorsteher] jedes [Befehls] des Königs Ni-kau-Chnum." bbawgrabinschriften:Fragment mit Vertikal-Inschrift//⟨Text⟩: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JMꜢḪ.W-Mꜣʿ-ḪR-WSJR-NB-ḎD.W, "WIRKLICHER VERSORGTER BEI OSIRIS, DEM HERRN VON BUSIRIS"|"" • JMꜢḪ.W-ḪR-NṮR-ꜤꜢ-NB-QRS-M-ḪR-NṮR, "VERSORGTER BEIM GROSSEN GOTT, DEM HERRN DES BEGRÄBNISSES IN DER NEKROPOLE"|"REVERED WITH THE GREAT GOD, LORD OF BURIAL IN THE NECROPOLIS" • SḤḎ-ḤM.W-NṮR-MN-NFR-MR.Y-RʿW, "AUFSEHER DER PRIESTER VON (DER PYRAMIDENANLAGE) DIE VOLLKOMMENHEIT DES MERYRE DAUERT"|""

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Vorsteher jedes Befehls des Königs: 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

jm.j-rʾ-wḏ.t-mdw-nb.t-štꜣ.t-n.t-nswt

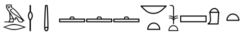
"Vorsteher jedes geheimen Befehls des Königs"|"overseer of every secret command of the king"|epitheton_title•title|ID:850236|Jones, Titles OK, no. 439

•//[3]// ḥr,j-tp-nswt mdw-rḫ,yt jwn-knmw,t (j)m(,j)-rʾ-ḥw,t-jḥ,(wt) (j)m,j-rʾ-wḏ,t-mdw-nb,t-štꜣ,t-(n,t)-nswt //[4]// ⟨⟨Jdw⟩⟩ ⟨⟨rn-nfr⟩⟩=⟨⟨f⟩⟩ "Der Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Vorsteher von Hut-ihut und Vorsteher jedes geheimen Befehls des Königs, ⟨⟨Idu ist sein Kosename⟩." bbawgrabinschriften:Scheintür-Rekonstruktion//rechter Außenpfosten: [3]

•//[4]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḏd-s,tpl-Ttj ḫnt,j-š jm,j-rʾ-kꜣ,t-nb,t-n(,t)-nswt jm,j-rʾ-zẖꜣw(w)-ʿ(-n)-nswt jm,j-rʾ-wḏ(,t)-mdw-nb(,t)-štꜣ(,t)-n(,t)-nswt jm,j-rʾ-ḥw,t-wr(,t)-6 jm,j-rʾ-jz,wj-ḫkr-nswt //[5]// jr,j-pʿ,t ḥꜣ,tj-ʿ Nfr-sšm-Rʿw //[6]// tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj rn-nfr=(f) Ššj "Der Vorsteher der Priester an der Teti-Pyramide, Pächter, Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Vorsteher jedes geheimen Befehls des Königs, Vorsteher der sechs großen Hallen, Vorsteher der beiden Handwerkerstätten des Königsschmucks, Fürst (und) Bürgermeister Neferseschemre, der Großwesir, sein Rufname ist Scheschi." bbawgrabinschriften:Westwand//1. oberer Sturzbalken: [4]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-ḤW.T-JḤ.WT, "VORSTEHER VON HUT-IHUT"|"OVERSEER OF HUT-IHUT ("CATTLE TOWN," CAPITAL OF THE 3RD NOME OF LOWER EGYPT)" • JM.J-Rʾ-JZ.WJ-N-ḪKR.W-NSWT, "VORSTEHER DER BEIDEN HANDWERKERSTÄTTEN DES KÖNIGSSCHMUCKS"|"OVERSEER OF THE TWO BUREAUS OF ROYAL REGALIA" • JM.J-Rʾ-ḤW.T-WR.T-6, "VORSTEHER DER SECHS GROSSEN HALLEN"|"OVERSEER OF THE SIX GREAT LAW-COURTS"

 1 times

glyphs:Y2: 3 times • X1: 3 times • G17: 1 times • D21: 1 times • V24: 1 times • S43: 1 times • V30: 1 times • M23: 1 times • N37: 1 times • U30: 1 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Vorsteher jedes geheimen Befehls des Königs: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-wḏʿ-mdw-n-ḥw.t-wr.t-6

"Vorsteher des Richterkollegiums der sechs Gerichtshöfe"|"overseer of determining cases in the six great courts"|epitheton_title•title|ID:850276|Jones, Titles OK, no. 443

•//[1]// […] (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-nb(,t)-n(j,)t-nswt (j)m(,j)-rʾ-zẖꜣw-ʿ-nswt (j)m(,j)-rʾ-wḏʿ-mdw-n-ḥw,t-wr,t-6 […] "[Der ...] Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs und Vorsteher des Richterkollegiums der sechs Gerichtshöfe [Hesi(?)]." bbawgrabinschriften:Nordwand//Architrav: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-ZẖꜢ.WW-ʿ-N-NSWT, "VORSTEHER DER AKTENSCHREIBER DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF SCRIBES OF THE KING'S DOCUMENTS" • JM.J-Rʾ-KꜢ.T-NB.T-N.T-NSWT, "VORSTEHER JEDER ARBEIT DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF ALL WORKS OF THE KING"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher des Richterkollegiums der sechs Gerichtshöfe: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

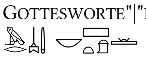
jm.j-rʾ-wḏʿ-mdw-nb-sštꜣ

"Vorsteher jedes geheimen Richterkollegiums"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859727|ÄIB I, 170; Ward, Titles, no. 129; Fischer, Titles, 48

•//[F,1]// jr,j-pʿ,t ḥꜣ,tj-ʿ ḫtm,w-bj,tj smr-wʿ,t(j) ḥr(,j)-sštꜣ-n-mdw-nṯr jm,j-rʾ-wḏʿ-mdw-nb-štꜣ //[F,2]// ḥr,j-sštꜣ-n(,j)-Wꜣḏ,tj ḏbꜣ Wr,t-ḥkꜣ ḥr,j-tp-Nḫb jm,j-rʾ-ḫtm,t Jy-ḫr-nfr,t jri̯(.w) n Zꜣ,t-H̱nsw "Hereditary noble and local prince, royal seal-bearer, sole friend (of the king), chief of secrets of the divine words (hieroglyphs), overseer of all secret judgements, chief of secrets of the Two Ladies (Nekhbet and Uto), who adorns the Great-of-Magic, chief of Elkab, overseer of the treasury, Ikhernofret, born of Zatkhonsu." sawlit:Stele des Ichernofret (Berlin 1204)//⟨Stele des Ichernofret (Berlin 1204)⟩: [F,1]

sawlit

COLLOC: ḤR.J-SŠTꜢ-N-WꜢḎ.TJ, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DER BEIDEN GÖTTINNEN"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF THE TWO GODDESSES (WADJET AND NEKHBET)" • WR.T-ḤKꜢ.W, "DIE ZAUBERREICHE (GÖTTINNEN)"|"GREAT OF MAGIC (GODDESSES)" • ḤR.J-SŠTꜢ-N-MDW.W-NṮR, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DER GOTTESWORTE"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF THE GOD'S WORD(S)"

 1 times

glyphs:G17: 1 times • D21: 1 times • Aa21: 1 times • S43: 1 times • V30: 1 times • N37: 1 times • X1: 1 times • U30: 1 times • Y1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Vorsteher jedes geheimen Richterkollegiums: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-wḏʿ-mdw-nb-sštꜣ-n-ḥw.t-wr.t-6

"Vorsteher jedes geheimen Richterkollegiums der sechs Gerichtshöfe"|"overseer of determining every secret case in the six great courts"|epitheton_title•title|ID:850377|Jones, Titles OK, no. 444

• zmꜣ=f tꜣ r z(my,)t jmn,t(j).t m-ḥtp m-ḥtp ḥr nṯr-ꜥꜣ nb-qrs //[2]// ḫr,j-tp-nswt mdw-rḫj,t jwn-knmw,t ḥm-nṯr-Ḥq,t ḥm-nṯr-Mꜣꜥ,t ḫrp-zḥꜣw (j)m(,j)-rʾ-wḏʿ-mdw-nb-sštꜣ-(n-)ḥw,t-wr,t-6 //[3]// [[smr-wꜥ(w),tj]] [[Sšm-nfr]] "Er möge sehr sehr friedlich in der westlichen Begräbnisstätte anlanden dank des Großen Gottes, dem Herrn des Begräbnisses, (nämlich) der Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Priester der Heket, Priester der Maat, Leiter der Schreiber, Vorsteher jedes geheimen Richterkollegiums der sechs Gerichtshöfe und [[Einzige Freund Seschem-nefer]]." bbawgrabinschriften:Scheintür//3. rechter Außenpfosten: [1]

• pr-ḫrw n=f m wp-rnp,t m wꜣg m ḏḥwt,t m ḥꜣb nb //[2]// ḫr,j-tp-nswt mdw-rḫj,t jwn-knmw,t ḥm-nṯr-Ḥq,t ḥm-nṯr-Mꜣꜥ,t ḫrp-zḥꜣw (j)m,(j)-rʾ-wḏʿ-mdw-nb-sštꜣ-(n-)ḥw,t-wr,t-6 //[3]// [[smr-wꜥ(w),t]] [[Sšm-nfr]] "Ein Totenopfer für ihn am Neujahrstag, am Wag-Fest, am Thoth-Fest und an jedem Fest (für) den Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Priester der Heket, Priester der Maat, Leiter der Schreiber, Vorsteher jedes geheimen Richterkollegiums der sechs Gerichtshöfe und [[Einzigen Freund Seschem-nefer]]." bbawgrabinschriften:Scheintür//2. linker Außenpfosten: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-NṮR-ḤQ.T, "PRIESTER DER HEKAT"|"PRIEST OF HEQET" • ḪRP-ZḤꜢ.WW, "LEITER DER SCHREIBER"|"DIRECTOR OF SCRIBES" • ḤM-NṮR-Mꜣꜥ.T, "PRIESTER DER MAAT"|"PRIEST OF MAAT"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Vosteher jedes geheimen Richterkollegiums der sechs Gerichtshöfe: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-Bꜣ-Nfr-jr-kꜣ-Rʿw

"Vorsteher der Pyramide des Neferirkare"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855461|Vgl. Jones, Titles OK, no. 256

• //[2]// (j)m(,j)-rʾ-zš (j)m(,j)-rʾ-ḫr,t (j)m(,j)-rʾ-šnj-tꜣ-nb (j)m(,j)-rʾ-Bꜣ-Nfr-jr-kꜣ-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-Sḫ,t-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-S,t-jb-Rʿw sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Rʿw-m-S,t-jb-Rʿw //[3]// ⟨⟨smr-wꜥ,tj⟩⟩ //[4]// ⟨⟨Ṯy⟩⟩ "Vorsteher des Teiches, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher der Pyramide des Neferirkare, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Sahure, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare und Aufseher der Priester des Re in (dem Sonnenheiligtum) Der Lieblingsort des Re, der ⟨⟨einzige Freund (des Königs) Tjy⟩⟩." bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//rechter Innenpfosten: [2]

• //[2]// (j)m(,j)-rʾ-zš (j)m(,j)-rʾ-ḫr,t (j)m(,j)-rʾ-šnj-tꜣ-nb (j)m(,j)-rʾ-Bꜣ-Nfr-jr-kꜣ-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-Sḫ,t-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-S,t-jb-Rʿw sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Rʿw-m-S,t-jb-Rʿw //[3]// ⟨⟨smr-wꜥ,tj⟩⟩ //[4]// ⟨⟨Ṯy⟩⟩ "Vorsteher des Teiches, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher der Pyramide des Neferirkare, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Sahure, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare und Aufseher der Priester des Re in (dem Sonnenheiligtum) Der Lieblingsort des Re, der ⟨⟨einzige Freund (des Königs) Tjy⟩⟩." bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//linker Innenpfosten: [2]

• //[2]// (j)m(,j)-rʾ-zš (j)m(,j)-rʾ-ḫr,t (j)m(,j)-rʾ-šnj-tꜣ-nb (j)m(,j)-rʾ-Bꜣ-Nfr-jr-kꜣ-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-Ḥtp-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-S,t-jb-Rʿw sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Rʿw-m-S,t-jb-Rʿw //[3]// ⟨⟨smr-wꜥ,tj⟩⟩ //[4]// ⟨⟨Ṯy⟩⟩ "Vorsteher des Teiches, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher der Pyramide des Neferirkare, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferefre, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare und Aufseher der Priester des Re in (dem Sonnenheiligtum) Der Lieblingsort des Re, der ⟨⟨einzige Freund (des Königs) Tjy⟩⟩." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//linker Innenpfosten: [2]

• //[2]// (j)m(,j)-rʾ-zš (j)m(,j)-rʾ-ḫr,(y)t (j)m(,j)-rʾ-šnj-tꜣ-nb (j)m(,j)-rʾ-Bꜣ-Nfr-jr-kꜣ-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-ḥtp-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-S,t-jb-Rʿw sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Rʿw-m-S,t-jb-Rʿw //[3]// ⟨⟨smr-wꜥ,tj⟩⟩ //[4]// ⟨⟨Ṯy⟩⟩ "Vorsteher des Teiches, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher der Pyramide des Neferirkare, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferefre, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare, und Aufseher der Priester des Re in (dem Sonnenheiligtum) Der Lieblingsort des Re, der ⟨⟨einzige Freund (des Königs) Tjy⟩⟩." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//rechter Innenpfosten: [2]

• //[1]// smr-wꜥ,tj ḥr,j-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-n,t-nswt //[2]// (j)m(,j)-rʾ-S,t-jb-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-Bꜣ-Nfr-jr-kꜣ-Rʿw //[3]// (j)m(,j)-rʾ-Šzp,w-jb-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-Mn-s,wt-N(,j)-wsr-Rʿw //[4]// (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,w)-nṯr jmꜣḫ,w-rʿw-nb-ḫr-nswt //[5]// Ṯy "Einziger Freund (des Königs), Hüter des Geheimnisses über den Befehl des Königs, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare, Vorsteher der Pyramide des Neferirkare, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Niuserre, Vorsteher der Pyramidenanlage des Niuserre, Vorsteher der Priester, täglich Versorgter beim König Tjy." bbawgrabinschriften:Ostseite// Personenbeischrift (mittlere Figur): [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-S.T-JB-RʿW, "VORSTEHER DES SONNENHEILIGTUMS DES NEFERIRKARE"|"" • SḤḎ-ḤM.W-NṮR-RʿW-M-S.T-JB-RʿW, "AUFSEHER DER PRIESTER DES RE IN (DEM SONNENHEILIGTUM) DER LIEBLINGSORT DES RE"|"INSPECTOR OF THE PRIESTS OF RE IN THE SUN-TEMPLE OF NEFERIRKARE" • JM.J-Rʾ-ḪR.YT, "VORSTEHER DER SCHLACHTUNG"|"OVERSEER OF SACRIFICIAL ANIMALS"

OK & FIP: 7 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times

Vorsteher der Pyramide des Neferirkare: 7 times

EPITHETON_TITLE: 7 TIMES • TITLE: 7 TIMES

jm.j-rʾ-bʿḥ.t-nb.t-n.t-nswt

"Vorsteher jeglichen Überflusses des Königs"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851858|Jones, Titles OK, no. 448

• //[1]// (j)m(,j)-rʾ-bʿḥ,t-(nb,t-)n,t-nswt jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Kꜣ(=j)-m-sn,w "Vorsteher (jeglichen) Überflusses des Königs, Versorgter beim großen Gott, der Verwalter des Königsvermögens Kai-em-senu." bbawgrabinschriften:Mittelteil (Scheintür)//rechter Innenpfosten: [1]

• zꜣ=f jrj n=f ḥr,j-tp-šnw,t (j)m(,j)-rʾ-bʿḥ,t-(nb,t-)n,t-nswt Kꜣ(=j)-m-sn,w "Sein Sohn, der (es) für ihn gemacht hat, der Bedienstete der Scheune und Vorsteher der Versorgung des Königs Kai-em-senu." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Außenpfosten: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: KꜢ=J-M-SN.W, "KAI-EM-SENU"|"KAI-EM-SENU" • ḤR.J-TP-ŠNW.T, "BEDIENSTETER DER SCHEUNE"|"EMPLOYEE OF THE GRANARY" • JMꜢḪ.W-ḪR-NṮR-ꜥꜢ, "VERSORGTER BEIM GROSSEN GOTT"|"REVERED WITH THE GREAT GOD"

OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Vorsteher jeglichen Überflusses des Königs: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-bnj.wt-nb.wt-nbs-nb.w

"Vorsteher aller Süßigkeiten (?) und Nebes-Früchte"|"overseer of benerut-stone (?) and nebes-fruit"|epitheton_title•title|ID:401204|Goyon, Hammamat, 54; vgl. Jones, Titles OK, no. 450

•//K1// ḥrj-tp-nsw,t jmj-rʾ-bn,wt-nb,wt-nbs zꜣ ḥrj-tp-nsw,t jmj-rʾ-⟨bn,wt-nb,wt-nbs-nb⟩ Ḫwy //K2// zꜣb-jrj-mḏꜣ,t Ḥqꜣ-jb //K3// zꜣb-jrj-mḏꜣ,t Ḏfꜣw //K4+5// jmj-ḫt zꜣ-pr Ḥwj-n-Ḥrw Mry-Rʿw-nḫt //K6// šps-nsw Šꜣw "Der Sohn des Oberaufsehers der Königs und Vorstehers aller Süssigkeiten und aller Nebes-Früchte, der Oberaufseher, Vorsteher aller Süssigkeiten und aller Nebes-Früchte Chewi, (und) der Senior-Aktenverwalter Hekaib, (und) der Senior-Aktenverwalter Djefau, (und) der Unteraufseher und Polizist Huwienhor und Merirenacht, (und) der Vornehme des Königs Schau." bbawfelsinschriften:Hammamat G 20//⟨Hammamat G 020⟩: K1
bbawfelsinschriften
COLLOC: ḎFꜣW, "DJEFAU"|"DJEFAU" • MR.Y-RʿW-NḪT.W, "MERYRE-NACHTU"|"MERYRE-NAKHTU" • ŠꜣW, "SCHAU"|"SHAU"
OK & FIP: 2 times
Eastern Desert: 2 times
Vorsteher aller Benerut-Steine (?) und Nebes-Früchte: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-bnr.wt

"Vorsteher des Benerut-Gesteins (?)"|"overseer of benerut-stone"|epitheton_title•title|ID:401209|Jones, Titles OK, no. 452 (vgl. auch no. 450)

•//[1]// jmj-rʾ-bnr,wt //[2]// Jḫj "Der Vorsteher des Benerut Ichi." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 185//⟨TEXT⟩: [1]
•//[1]// jmj-jr,tj //[2]// jmj-rʾ-bnr,wt-nb,wt //[3]// Ḥz "Der Kapitän und Vorsteher des Benerut (?) Hes." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 182//⟨TEXT⟩: [1]
•//Z1// smr-wʿ,tj jmj-rʾ-jʿꜣw //Z2// ⸢Zꜣ⸣-šftw //Z3// jmj-rʾ-bnr,wt //Z4// ḥtp "Der Einzige Freund, Vorsteher der Dolmetscher Sascheftu, ... der Vorsteher des Benerut (?) ... ...Hetep..." bbawfelsinschriften:Hammamat G 26//⟨Hammamat G 026⟩: Z1
•jmj-rʾ-kꜣ,t Mry-Ptḥ-ʿnḫ-Mry-Rʿw zꜣ=f ḫrj-ḥꜣb,t sms Mry-ptḥ-ʿnḫ-mry-Rʿw //K5// zꜣ=f šps-nsw,t jmj-rʾ-nbw Rnp,t-nfr⸢,t⸣ //Z6// šps-nsw,t jmj-rʾ-jʿꜣw //K7// Ḫwj-n-Ḥrw //K8// Nḏm-jb //K9// Twꜣw //K10// Ỉḥy //K11// ḥrj-tp-nsw,t //K12// jmj-rʾ-bnr,wt Ḥtp[=sn] šps-nsw,t //K13// jmj-rʾ-jʿꜣw Snḏm-jb zꜣ=f Ḫwj-n-Ḥrw //K14// Ỉdy Ḏy.n=j Ḥpy špsw-nsw,t jmj-rʾ-jʿꜣw Ḫwj-n-Ḥrw //K15// jmj-rʾ-šj sḥḏ-wjꜣ jmj-jr,tỉ Ḫwj ʿnḫ-m-jwnw "(desweiteren mit) dem Sohn des Vorstehers der Arbeit Merptahanchmerire, Sohn des Vorlesepriesters, des Älteren Merptahanchmerire, (also) der Königsnoble und Vorsteher des Goldes Renpetneferet, (und) dem Vornehmen des Königs und Vorsteher der Dolmetscher Chewienhoru, Nedschemib, Tuau, Ihii, (und) dem Diener des Königs und Vorsteher des Benerut (?) Hetepsen, (und) dem Sohn des Vornehmen des Königs und Vorstehers der Dolmetscher Senedschemib, der Chewienhoru sowie Idi, Dyeni und Hepi, (und) dem Königsnoblen und Vorstehers der Dolmetscher Huwienhor, und dem Vorsteher des Sees, Aufsehers der Barke und Kapitän Chewi und Anchem-Iunu." bbawfelsinschriften:Hammamat G 21//⟨Hammamat G 021⟩: K4
bbawfelsinschriften
COLLOC: ḪW.N-ḤR.W, "CHUEN-HOR"|"KHUEN-HOR" • MRḲ-PTḤ-ʿNḪ-MR.Y-RʿW, "MERI-PTAH-ANCH-MERYRE"|"MERI-PTAH-ANKH-MERYRE" • ḤZ, "HEZ"|"HEZ"
OK & FIP: 4 times
Eastern Desert: 4 times
[Titel]: 4 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

jm.j-rʾ-bḥd.w

"Vorsteher des Thrones"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:858863|Edfou VII, 31.3

jm.j-rʾ-bḏ.tjw

"Vorsteher der Metallhandwerker"|"overseer of metalworkers"|epitheton_title•title|ID:450700|Jones, Titles OK, no. 455; Drenkhahn, Handwerker, 40 ff.

•//[2. Person]// (j)m(,j)-rʾ-bḏ,tw Nwnw "Der Vorsteher der Metallhandwerker Nunu." bbawgrabinschriften:Kalksteinfragment//Beischriften unteres Register: [2. Person]
•//[3. Person]// (j)m(,j)-rʾ-bḏ,tw ʿnḫ-wḏꜣ rn=f nfr Ms,n=j "Der Vorsteher der Metallhandwerker Anch-udja, sein Kosename ist Meseni." bbawgrabinschriften:Kalksteinfragment//Beischriften unteres Register: [3. Person]
•//[T193]// (j)m(,j)-rʾ-bḏ,tw n pr-ḏ,t [...] "Der Vorsteher der Metallhandwerker der Totenstiftung --Zerstörung--." bbawgrabinschriften:Nordwand// Szenen des Metallhandwerks (Sz. 27): [T193]
•//[4. und 5. Person v.l.]// (j)m(,j)-rʾ-qs,tj Nfr-ḫn,t (j)m(,j)-rʾ-bḏ,tw Nnw "Der Vorsteher der Bildhauer Nefer-chenet und der Vorsteher der Metallhandwerker Nenu." bbawgrabinschriften:Opfergabenträger//Personenbeischriften (2. Register v.o.): [4. und 5. Person v.l.]
bbawgrabinschriften
COLLOC: NWNW, "NUNU"|"" • MS.N=J, "MESENI"|"" • ʿNḪ-WḎꜣ, "ANCH-UDJA"|"ANKH-WEDJA"
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Vorsteher der Metallhandwerker: 4 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

jm.j-rʾ-bḏ.tjw

"Vorsteher der Metallhandwerker"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855667|Jones, Titles OK, no. 455; Drenkhahn, Handwerker, 40 ff.

•//[Personenbeischrift]// (j)m(,j)-rʾ-bd,tjw "Vorsteher der Metallhandwerker." bbawgrabinschriften:Werkstatt-Szenen//Metallwerkstatt: [Personenbeischrift]

•//[T187]// sqr ḏʿm jn (j)m(,j)-rʾ-bd,tjw "Das Schlagen des Djam-Goldes seitens des Vorstehers der Metallhandwerker." bbawgrabinschriften:Nordwand//Szenen des Metallhandwerks (Sz. 27): [T187]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḎʿM, "WEISSGOLD; ELEKTRUM; FEINGOLD"|"FINE GOLD; WHITE GOLD; ELECTRUM" • SQR, "SCHLAGEN; AUFSCHLAGEN; WEGSCHLAGEN; AUFTRETEN; DARREICHEN"|"" • JN, "DURCH; SEITENS (JMDS.)"|"BY (OF AGENT)"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Vorsteher der Metallhandwerker: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-Pr-wr

"Vorsteher des Per-wer-Heiligtums (in Elkab)"|"overseer of the Per-wer sanctuary"|epitheton_title•title|ID:850339|Jones, Titles OK, no. 473

jm.j-rʾ-pr

"Hausvorsteher; Gutsvorsteher"|"overseer of the house; steward"|epitheton_title•title|ID:400013|Wb 1, 514.10-13; Jones, Titles OK, no. 461

•//[B.2]// jri̯.t.n n=f zꜣ=⟨f⟩ jm,j-rʾ-pr Jni̯-(j)t≡f mꜣʿ-ḫrw sʿnḫ r⟨n⟩=f //[B.3]// msi̯ n Nfr-sḫ,t "D(ieses Denkmal), das für ihn angefertigt hat sein Sohn, der Hausvorsteher Antef, der Gerechtfertigte, geboren von Nefersechet, der seinen Namen wiederbelebt." sawlit:Stele des Montu-user (MMA 12.184)//⟨Stele des Montu-user (MMA 12.184)⟩: [B.2]

•//[1]// ḥm-nṯr-Ḥr,w-mḏdw ḥm-nṯr-Mḏd-rʾ-Nb,tj wʿb-nswt ḥm-nṯr-Ḫwi̯≡f-wj (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt (j)m(,j)-rʾ-pr (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,w)-kꜣ jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ʿꜣ Nfr "Der Priester von Horus Medjedu, Priester von Medjet-ra-nebti, Wab-Priester des Königs, Priester des Cheops, Verwalter des Königsvermögens, Gutsvorsteher und Vorsteher der Totenpriester, der Versorgte beim großen Gott Nefer." bbawgrabinschriften:Architrav//⟨Text⟩: [1]

•n kꜣ n zḫꜣ,w-nzw jm,j-rʾ-pr Jpy wḥm-ʿnḫ "Für den Ka des königlichen Schreibers und Hausvorstehers Apy, der wieder lebt." bbawamarna:Westwand//Abschluss: [2]

•jri̯.tw //[73]// hp,w r=f m swꜣ fnḏ=f msḏr.du=f ḏi̯.w r ʿḥ,wty m tꜣ ḥw,t Mn-mꜣʿ,t-Rʿw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t},(w) //[74]// r ⸢ʕswꜣ?⸣ hbu̯=f ḥnʿ ḏi̯.t ḥm,t=f ḥrd.pl=f r nḏ,t.pl (j)m(,j)-rʾ-pr pn "- vollstreckt werden soll an ihm das Strafmaß: Abhacken seiner Nase und der beiden Ohren und gemacht wird er zu einem Feldarbeiter in dem Haus des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' um zu ... sein Pflug(?) sowie (das Strafmaß): das Geben seiner Frau und seiner Kinder als Untertanen dieses Hausvorstehers." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [72]

•//[K1]// (j)m(,j)-rʾ-nʾ,t ṯꜣ,t(j) (j)m(,j)-rʾ-ḥw,t-ʿꜣ,t-6 Jni̯-(j)t(j)≡f-[j]⸢qr(,w)⸣ wḏ n (j)m(,j)-rʾ-pr Mnt,w-wsr(,w) zꜣ zp-2 //[K1/1]// Rwd zꜣ [Sbk-ʿnḫ(,w)] //[K1/2]// Ḥnnw zꜣ [Jni̯]-(j)t(j)≡f //[K1/3]// Ḏbꜣ zꜣ Ddw zꜣ zp-2 //[K1/4]// Jy zꜣ Jni̯-ḥr,t-ḥtp //[K1/5]// Nḫtj zꜣ ʿnkkw //[K1/6]// Jni̯-(j)t(j)≡f zꜣ Sn-ʿnḫ,w [...] dd [...] "Der Vorsteher der Stadt, der Wesir und Vorsteher der 6 großen Hallen Intef-jqeru ist es, der den Gutsvorsteher(n) Month-user's Sohn Month-user, Rudji's Sohn [Sobek-anchu], Henenu's Sohn Intef, Djeba's Sohn Dedu' Sohn Dedu, Iy's Sohn Ini-heret-hetep, Nacht's Sohn Ankeku und Intef's Sohn Sen-anchu befiehlt ... ?... ." bbawbriefe:pBoston E 38.2064//Anweisung 1 (D): [K1]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: JR.J-JḪ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY" • ḤR.W-M-ZꜢ=F, "HOR-EM-ZAF"|"HOR-EM-ZAEF" • ZꜢ, "SOHN; ENKEL"|"SON"

38 times • 27 times • 9 times • 5 times • 1 times

glyphs:O1: 84 times • G17: 70 times • D21: 70 times • Z1: 50 times • F20: 14 times

OK & FIP: 199 times • MK & SIP: 57 times • NK: 27 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 233 times • Upper Egypt (South of Assiut): 45 times • unknown: 2 times • Eastern Desert: 1 times • Nubia: 1 times • Western Desert: 1 times

Gutsvorsteher: 197 times • Hausvorsteher: 50 times • Hausvorsteher; Gutsvorsteher: 23 times • [Titel]; Hausvorsteher: 9 times • [Titel]: 4 times

EPITHETON_TITLE: 283 TIMES • TITLE: 283 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jm.j-rʾ-pr

"Hausvorsteher; Gutsvorsteher"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855668|Wb 1, 514.10-13

•ḥkꜣ,w n(,j) jm,j-rʾ-pr Jkw mꜣʿ-ḫrw "Zauberer des Hausvorstehers, Iku, gerechtfertigt" tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 460)// Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 460): 3

•//[1]// ḏd-mdw jn jtj-nṯr ḥm-nṯr-Bꜣs,tjt nb(,t)-ʿnḫ-tꜣ.du ḥm-nṯr-Ptḥ ḏd-šps [ḥm]-[nṯr] Mr-[n]-Ptḥ //[2]// ⟨ḥm⟩-⟨nṯr⟩-Šsm,tjt nb(,t)-ʿnḫ-tꜣ.du zꜣ n(,j) sm Ns-wnn-nfr(,w) nb-jmꜣḫ zꜣ n(,j) //[3]// jm.j-rʾ-pr jdn.w-n-pr-Ptḥ Pꜣ-ḫrd-n-Ptḥ "Worte zu sprechen vom Gottesvater, Priester der Bastet, die Herrin von Anch-tawi, Priester des Ptah, der prächtige Pfeiler, <Priester> der Schesmetet, die Herrin von Anch-tawi, Mer-en-ptah, dem Sohn des Sem-Priesters Nes-wen-nefer, Herrn der Ehrwürdigkeit, Sohn des Hausvorstehers und Bevollmächtigers des Ptah-Tempels Pa-chered-en-Ptah:" bbawhistbiospzt:A. SIM. 3745//Haupttext: [1]

•//[A.3]// jr,j-pʿ,t ḥꜣ,tj-ʿ ḫtm,w-bj,tj smr-wʿ,tj jm,j-rʾ-ʿb-wḥm,t-šw(,t)-nšm,t jm,j-rʾ-šnw,tj jm,j-rʾ-zš,du zꜣb ʿḏ-mr-z(my),t.pl-ʕ⸢nb(.t)⸣? ḥr,j [___] m-ʕ ḫnt? tꜣ-___ mḥ-jb-nswt m spꜣ,t.pl rsj,t.pl mḥ šnʿ.pl nṯr.pl //[A.4]// sḏfꜣ ḫꜣw,t.pl sʿḥ.pl ḫrp ʿq.pl ḥꜣb,yt jmꜣm-ʕʕ? m rʾ-pr.pl nṯr.pl Šmʿ,w (Tꜣ)-mḥ,w ḥr,j-tp snb nswt r-nḥḥ jrr mꜣ.w n(,j) r(m)t.pl pꜣ,t mnmn,t.pl //[A.5]// nb.t ḏḏ ḥbs.pl wḏ ʿq.pl n smd,t jm,j.t pr-nswt ḏḏ wr.pl ḥr tjꜣ.w.pl=sn wpp mr,t sʿḥ.pl //[A.6]// dd ḥr,t zbi̯.t n jy.t mr.y nb=f mꜣʿ ḥz.y=f n(,j)-s,t-jb=f jrr ḥzz.t=f nb.t m-ḫr,t-hrw n.t rʿ-nb jmꜣḫ(,w) (j)m(,j)-rʾ-pr Jni̯-jt≡f msi̯.n Zꜣ,t-Jmn mꜣʿ-ḫrw ḏd=f "Hereditary noble and local prince, seal-bearer and sole friend (of the king), overseer of horns, hooves, feathers and scales, overseer of the two granaries, overseer of the two ponds, senior administrator of all(?) the deserts, master of ...?... in the Land of ...?..., a trusted one of the

king in the southern districts, one who fills the magazines of the gods, one who endows the altars of dignitaries, who provides the loaves of the festive offerings, one charming in the temples of the gods of Upper and Lower Egypt, supervisor of the health of the king for eternity, one who carries out inspection of the people, offering bread(?) and all cattle, who gives clothes and assigns provisions to the personnel of (lit. who are in) the royal palace, who places the great ones to (lit. "upon") their jubilation, who divides the underlings and (i.e. "from") the dignitaries, who gives a part of that which passed to that which comes, one truly beloved of his lord, his praised and trusted one, who does what he praises in the course of every day, the dignified chamberlain Antef, born of Satamun, justified, he says:" sawlit:Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)//⟨Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)⟩: [A.3]

•*//[unteres Register:1]// ḥsb [...] pr=s +ḏ,t m-bꜣḥ (j)m(,j)-rꜣ-pr "Das Abrechnen [... (aller Erzeugnisse für)] ihre Totenstiftung vor dem Wirtschaftsleiter." bbawgrabinschriften:Südwand//unteres Register: [unteres Register:1]*

•*//[78]// [...] [ꜥ_?] ḫ,t=f wr.w m Šmꜥ,w Mḥ,w ḫr-s,t-ḥr-n jm,j-rꜣ-pr=f m jri̯.[tn] nswt-bj,tj Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw ⸢Rꜥw⸣-msi̯-[s]-mri̯-Jmn,w [di] ⸢ꜥnḫ⸣ mj Rꜥw ḏ,t nḥḥ n jtj=f nswt Mn-Mꜣꜥ,t-Rꜥw mꜣꜥ-ḫrw //[79]// [ḫr]-[s,t]-ḥr-n Wnn-nfr "... Seine großen Besitztümer in Ober- und Unterägypten stehen unter der Aufsicht seines (Domänen)verwalters als das, was der König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, Sohn des Re ⸢Ra⸣mse[s]-meriamun, dem ⸢Leben⸣ [gegeben ist] wie Re ewiglich und ewiglich, getan hat für seinen Vater König Menmaatre, gerechtfertigt, unter der Aufsicht des Wenen-nefer." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [78]*

bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, tuebingerstelen

COLLOC: ḪR-S.T-ḤR-N, "UNTER (JEMANDEM) ("UNTER JMDS. AUFSICHT")"|"UNDER THE CONTROL OF" • SNB=F-N=J, "SENEBEF-ENI"|"" • JDN, "RÜCKSTAND (VOM PROVIANT)"|"ARREARS (OF PROVISIONS)"

2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:O1: 7 times • F20: 4 times • G17: 3 times • D21: 3 times • Z1: 2 times • X1: 1 times

OK & FIP: 9 times • MK & SIP: 5 times • NK: 1 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 1 times

Gutsvorsteher: 9 times • Hausvorsteher: 7 times

SUBSTANTIVE: 16 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 16 TIMES • SINGULAR: 16 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 15 TIMES • MASCULINE: 15 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

jm.j-rꜣ-pr.w-ms.w-nswt

"Vorsteher der Häuser der Königskinder"|"overseer of the houses of the royal children"|epitheton_title•title|ID:450535| Jones, Titles OK, no. 513

•*//[1]// (j)m(,j)-rꜣ-ꜥḥ zꜣb-ḥr,j-sštꜣ(-Wr-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw) (j)m(,j)-rꜣ-pr,pl-ms,w-nswt ꜥḏ-mr-grg,t (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Nfr-nswt "Der Vorsteher des Palastes, Senior Hüter des Geheimnisses (von der Pyramidenanlage 'Groß ist Chefren'), Vorsteher der Häuser der Königskinder, Administrator der Siedlung (und) Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Eingang//Türrolle: [1]*

•*//[5]// (j)m(,j)-rꜣ-pr,w-ms,w-nswt wꜥb-nswt zꜣb zḥꜣ,w-ꜥpr,w Kꜣ(=j)-p(w)-nswt "Der Vorsteher der Häuser der Königskinder, Wab-Priester des Königs, der Würdenträger und Mannschaftsschreiber Kai-pu-nisut." bbawgrabinschriften:Türrahmen//Türsturz: [5]*

•*//[1]// [...] //[2]// [...] //[3]// (j)m(,j)-rꜣ-šnw,tdu (j)m(,j)-rꜣ-pr-ḥḏ,du //[4]// (j)m(,j)-[rꜣ]-jz,du-[ḫkr]-nswt (j)m(,j)-rꜣ-pr-ꜥḥꜣ(,w) //[5]// (j)m(,j)-rꜣ-s,t-nb(,t)-n,t-ḫnw (j)m(,j)-rꜣ-pr,pl-[ms(,w)-nswt] "[--Zwei_Zeilen_mit_Titulatur+Name_zerstört: Iripat, Hatia, Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Vorsteher der sechs großen Hallen (o.ä.)], Vorsteher der beiden Scheunen, Vorsteher der beiden Schatzhäuser, [Vor]steher der beiden Handwerkerstätten des Königs[schmucks], Vorsteher des Waffenhauses, Vorsteher jedes Platzes der Residenz und Vorsteher der Häuser [der Königskinder]." bbawgrabinschriften:nördliche Laibung//Biographie ⟨A1⟩: [3]*

•*//[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt (j)m(,j)-rꜣ-pr wꜥb-nswt //[2]// ⟨⟨(j)m(,j)-rꜣ⟩⟩-pr,w-ms,w-nswt ḥm-kꜣ //[3]// Kꜣj "Der Verwalter des Königsvermögens, der Gutsvorsteher, Wab-Priester des Königs, Vorsteher der Häuser der Königskinder und Totenpriester Kai." bbawgrabinschriften:Durchgangslaibungen//rechte Laibung: [1]*

•*//[Text 2.133:1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt wꜥb-nswt //[Text 2.133:2]// (j)m(,j)-rꜣ-pr-ḥw,t-ꜥꜣ(,t) //[Text 2.133:3]// ḥm-nṯr-Ḫwi̯=f-wj //[Text 2.133:4]// (j)m(,j)-rꜣ-p,rw-ms,w-nswt //[Text 2.133:5-6]// jmꜣḫ,w-ḫr-nb=f mrr(,w)-nb=f //[Text 2.133:7]// ⸢ꜥnḫ⸣-Špss-kꜣ=f "Der Verwalter des Königsvermögens, Wab-Priester des Königs, Vorsteher des großen Gutes, Priester des Cheops, Vorsteher der Häuser der Königskinder, der Versorgte bei seinem Herrn, ein von seinem Herrn Geliebter, Anch-Schepseskaf." bbawgrabinschriften:Südwand//Signalement: [Text 2.133:1]*

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-RꜢ-S.T-NB.T-N.T-ḪNW, "VORSTEHER JEDES PLATZES DER RESIDENZ"|"" • ZꜢB-ḤR.J-SŠTꜢ-WR-ḪꜤJ=F-RꜤW, "SENIOR HÜTER DES GEHEIMNISSES VON (DER PYRAMIDENANLAGE) GROSS IST CHEFREN"|"" • ꜤḎ-MR-GRG.T, "VERWALTER DER SIEDLUNG"|""

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:O1: 18 times • G17: 6 times • D21: 6 times • M23: 5 times • F31: 4 times • X1: 4 times • A1: 4 times • B1: 3 times

OK & FIP: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

Vorsteher der Häuser der Königskinder: 6 times

EPITHETON_TITLE: 6 TIMES • TITLE: 6 TIMES

jm.j-rꜣ-pr.w-ḥm.w-kꜣ

"Vorsteher der Häuser der Totenpriester"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:862912|Graefe, Gottesgemahlin, I, 77

jm.j-rꜣ-pr.wj-ꜥḥꜣ.w

"Vorsteher der beiden Waffenhäuser"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851071|Jones, Titles OK, no. 520

•*//[1]// (j)m(,j)-rꜣ-zḥꜣ,ww-ꜥ-n-nswt ḥr,j-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-nb,t-n,t-nswt //[2]// zꜣb-ꜥḏ-mr ns,t-ḫnt,jt (j)m(,j)-rꜣ-pr,wj-ꜥḥꜣ,w //[3]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr=f mrr,w-nb=f //[2-3]// Sšm-nfr //[4]// ḥm,t=f mr,yt=f zꜣ,t-nswt ḥm,t-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w-nb,t-Nh,t //[5]// ḥm,t-nṯr-Nj,t-wp,t-wꜣ,wt (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt //[6]// Ḥtp-ḥr=s "Der Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Hüter des Geheimnisses über jeden Befehl des Königs, Senior-Verwalter der Provinz, Vorsitzender ("vorderer Sitz"), Vorsteher der beiden Waffenhäuser, Versorgter bei seinem Gott und der von seinem Herrn Geliebte Seschem-nefer und seine Ehefrau, seine Geliebte, die Königstochter, Priesterin der Hathor, Herrin des Sykomoren(heiligtums), Priesterin der Neith, die die Wege öffnet, die Verwalterin des Königsvermögens Hetep-heres." bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opferliste//Beischrift zum*

jm.j-rʾ-pr.wj-ʿḥꜣ.w

Grabherrn mit Frau: [1]
•//[3]// (j)m(,j)-rʾ-s,t-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-ẖr,jw-ʿ-ʿ-(n)-nswt (j)m(,j)-rʾ-pr,wj-ʿḥꜣ,w ⟨⟨(J)m(,j)-s,t-kꜣ(≡j)⟩⟩ "Der Vorsteher des Platzes der Chentuschi des Palastes, Vorsteher der Gehilfen für die Akten des Königs und Vorsteher der beiden Waffenhäuser Imi-set-kai." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Außenpfosten: [3]
•//[1]// (j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ,w(w)-ʿ-(n-)nswt (j)m(,j)-rʾ-pr,wj-ʿḥꜣ,w mrr(,w)-nb≡f [...] //[2]// [zꜣb]-⸢ʿḏ⸣-mr ns,t-ḫnt,jt jrr-mrr,t-nb≡f-rʿw-nb [Sšm]-⸢nfr⸣ "Der Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Vorsteher der beiden Waffenhäuser, ein von seinem Herrn Geliebter --Zerstörung--, Senior-Verwalter der Provinz, Vorsitzender, der tut, was sein Herr täglich wünscht, [Seschem-]nefer." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//Scheintür-Tafel: [1]
•//[1]// (j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ,w(w)-ʿ-(n)-nswt mrr(,w)-nb≡f //[2]// (j)m(,j)-rʾ-pr,wj-ʿḥꜣ(,w) //[3]// zꜣb-ʿḏ-mr ⸢ns,t⸣-ḫnt,(j)t //[4]// jmꜣḫ,w-ẖr-nb≡f //[5]// jm,j-jb-n-nb≡f Sšm-nfr "Der Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, ein von seinem Herrn Geliebter, Vorsteher der beiden Waffenhäuser, Senior-Verwalter der Provinz, Vorsitzender ("vorderer Sitz"), Versorgter bei seinem Herrn und Liebling seines Herrn Seschem-nefer." bbawgrabinschriften:Bildfeld südlich des Eingangs//Grabherr mit Szenentitel: [1]
•//[1]// (j)m(,j)-rʾ-šnw,tj (j)m(,j)-rʾ-pr,wj-ʿḥꜣ(,w) (j)m(,j)-rʾ-ḫkr(,w)-nswt-nb Snḏm-jb Mḥ,j rn=f +nfr "Der Vorsteher der beiden Scheunen, Vorsteher der beiden Waffenhäuser und Vorsteher allen Königsschmuckes Senedjem-ib, Mehi ist sein Rufname." bbawgrabinschriften:Westwand//8. linker Innenpfosten: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: NS.T-ḪNT.JT, "VORSITZENDER ("VORDERER SITZ")"|"POSSESSOR OF A PREEMINENT PLACE" • SŠM-NFR, "SESCHEM-NEFER"|"SESHEM-NEFER" • JM.J-Rʾ-ẖR.JW-ʿ-ʿ-N-NSWT, "VORSTEHER DER GEHILFEN FÜR DIE AKTEN DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF THE ASSISTANTS (FOR) DOCUMENTS OF THE KING"
2 times • 2 times • 1 times • 1 times
glyphs:O1: 12 times • G17: 6 times • D21: 6 times • D34: 6 times • Z1: 5 times • T10: 4 times • T11: 4 times
OK & FIP: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
Vorsteher der beiden Waffenhäuser: 6 times
EPITHETON_TITLE: 6 TIMES • TITLE: 6 TIMES

jm.j-rʾ-pr.wj-wr.wj-m-pr-nb=f

"Vorsteher der beiden großen Häuser im Hause seines Herrn"|"steward of the great double house in the house of his lord"|epitheton_title•title|ID:400631|Jones, Titles OK, no. 521; vgl. Ward, Titles, no. 152a
•//Z1// mšʿ jmj-rʾ-sr,w jmj-rʾ-pr,wỉ-wr,wỉ-m-pr-n-nb=f //Z2// jrr wḏt.n nb=f rʿw-nb ⸢jmj-rʾ-ꜣpd⸣ Jdw "Der Expeditionsteilnehmer und Vorsteher der Ser-Beamten, der Vorsteher der beiden großen Häuser im Hause seines Herrn ist es, der macht was sein Herr täglich befohlen hat, der Vorsteher der Geflügelverwaltung (?) Idu." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 21//⟨Sinai Nr. 21⟩: Z1
bbawfelsinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-PR-ꜣPD.W, "VORSTEHER DER VERWALTUNG DES GEFLÜGELS"|"OVERSEER OF THE DEPARTMENT OF FOWL" • MŠʿ, "TRUPPENANGEHÖRIGER"|"MEMBER OF A WORKFORCE" • JD.W, "IDU"|"IDU"
OK & FIP: 1 times
Eastern Desert: 1 times
[Titel]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-pr.wj-nbw

"Vorsteher der beiden Goldhäuser"|"overseer of the two houses of gold"|epitheton_title•title|ID:450641|Wb 1, 517.10; Jones, Titles OK, no. 522
•//[G,2]// wḏ-nswt n jr,j-pʿ,t ḥꜣ,tj-ʿ ḫtm,w-bj,tj smr-wʿ,t(j) jm,j-rʾ-pr,du-nbw jm,j-rʾ-pr,du-ḥḏ jm,j-rʾ-ḫtm,t Jy-ẖr-nfr,t nb-jmꜣḫ "A royal order for the hereditary noble and local prince, royal seal-bearer and sole friend (of the king), overseer of the two houses of gold, overseer of the two houses of silver, overseer of the treasury, Ichernofret, possessor of dignity:" sawlit:Stele des Ichernofret (Berlin 1204)//⟨Stele des Ichernofret (Berlin 1204)⟩: [G,2]
•//[1]// sḥḏ-ḥm,w-nṯr-nfr-s,wt-Wnjs //[2]// smr-wʿ,tj ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t //[3]// ʿḏ-mr-Sbꜣ-Ḥr,w-ḫnt,j-p,t jm,j-jb-(n-)nb≡f //[4]// tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj (j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ,ww-ʿ-n-nswt //[5]// (j)m(,j)-rʾ-šnw,tj (j)m(,j)-rʾ-pr,wj-ḥḏ //[6]// (j)m(,j)-rʾ-wʿb,tj (j)m(,j)-rʾ-pr,wj-nbw //[7]// smr-wʿ,tj-n-mrw,t [...] "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Vollkommen sind die Plätze des Unas, einziger Freund (des Königs), Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Güterverwalter von (der Anlage) Stern des Horus, Erster des Himmels, Liebling seines Herrn, Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Vorsteher der beiden Scheunen, Vorsteher der beiden Schatzhäuser, Vorsteher der beiden Schmuckwerkstätten, Vorsteher der beiden Goldhäuser, beliebter einziger Freund --Zerstörung--" bbawgrabinschriften:nördlicher Pfeiler//Ostseite: [1]
•//[2]// smr-wʿ,tj (j)m(,j)-rʾ-pr,wj-[nbw] "Einziger Freund (des Königs) und Vorsteher der beiden Goldhäuser." bbawgrabinschriften:Eingangsarchitrav//4. Bildfeld (linke Hälfte): [2]
•//[3,links]// smr-wʿ(w),t(j) (j)m(,j)-rʿ-pr,wj-nbw ⸢Mrr≡j⸣ "Der Einzige Freund und Vorsteher der Verwaltung der zwei Goldhäuser." bbawgrabinschriften:Fassade/Ostwand//Scheintür-Laibung: [3,links]
•//[2]// jr,j-pʿ,t ḥꜣ,tj-ʿ jm,j-rʾ-pr,du-nbw Nfr-sšm-Rʿw "Der Fürst, Bürgermeister und Vorsteher der beiden Goldhäuser Neferseschemre." bbawgrabinschriften:Pfeiler 3//Inschriften der Ostseite: [2]
bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: JM.J-Rʾ-WʿB.TJ, "VORSTEHER DER BEIDEN SCHMUCKWERKSTÄTTEN"|"OVERSEER OF THE TWO WORKSHOPS" • JM.J-Rʾ-PR.WJ-ḤD, "VORSTEHER DER BEIDEN SCHATZHÄUSER"|"OVERSEER OF THE TWO TREASURIES" • SMR-Wʿ.TJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)"
3 times • (G17-D21-O53-S12-N33A): 3 times • (F20-O53-S12-N33A): 1 times • (G17-D21-Z1-O53-S12): 1 times
glyphs:S12: 8 times • G17: 7 times • D21: 7 times • O1: 6 times • O53: 5 times • N33A: 4 times • F20: 1 times • Z1: 1 times
OK & FIP: 23 times • MK & SIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 23 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times
Vorsteher der beiden Goldhäuser: 27 times • [Titel]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 28 TIMES • TITLE: 28 TIMES

jm.j-rʾ-pr.wj-nbw-ḥḏ

"Schatzhausvorsteher"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854275|Vgl. Ward, Titles, no. 193; Taylor, Titles of the 18th Dyn., nos. 169.171-172; Ayedi, Titles NK, nos. 93.95

jm.j-rʾ-pr.wj-ḥḏ

"Vorsteher der beiden Schatzhäuser"|"overseer of the two treasuries"|epitheton_title•title|ID:450696|Jones, Titles OK, no. 524

• *(j)m(,j)-r(ʾ)-šnw,t.du (j)m(,j)-r(ʾ)-pr.du-ḥḏ (j)m(,j)-r(ʾ)-pr.du-nbw (j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ-n(,j)-nswt n-ḫft-ḥr ḫtm,tj-bj,tj smr-wꜥ(,tj) ḥr(,j)-sštꜣ-n(,j)-mdw-nṯr (j)m(,j)-r(ʾ)-[ḫtm,t] Mnṯ,w-ḥtp(.w) ḏd=f "overseer of the two granaries, overseer of the two houses of silver, overseer of the two houses of gold, overseer of writing of the king in the presence, seal-bearer of the king, unique friend, privy to the secrets of the hieroglyphs, overseer of the [treasury], Mentuhotep says:" sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [I.b.18]*

• *//[7]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḏd-s,wt-Ttj ḫnt,j-š ḥꜣ,tj-ꜥ tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj jm,j-rʾ-zẖꜣ,w(w)-ꜥ(-n)-nswt jm,j-rʾ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nswt jm,j-rʾ-pr-ḥḏ,du //[8]// jm,j-rʾ-wꜥb,tdu jm,j-rʾ-pr,du-nbw jm,j-rʾ-jz,du-ḫkr-nswt //[9]// jm,j-rʾ-Šmꜥ,w jm,j-rʾ-gs-pr jm,j-rʾ-šnw,tdu jm,j-rʾ-wp(w),tpl //[10]// jm,j-rʾ-ẖn,w jm,j-rʾ-jz,du-n(,wj)-ẖr(,j)-ḫtm,t Nfr-sšm-Rꜥw "Aufseher der Priester der Teti-Pyramide, Pächter, Bürgermeister, Großwesir, Vorsteher der königlichen Aktenschreiber, Vorsteher aller Arbeiten des Königs, Vorsteher beider Schatzhäuser, Vorsteher der (beiden) Werkstätten, Vorsteher der Verwaltung der zwei Goldhäuser, Vorsteher der beiden Handwerkerstätten des Königsschmucks, Vorsteher v. OÄ, Vorsteher der Wirtschaftsverwaltung, Vorsteher der Scheunenverwaltung, Vorsteher der Aufträge, Residenzvorsteher, Vorsteher der beiden Kammern der Siegelträger, Neferseschemre." bbawgrabinschriften:Grabeingang//südl. Gewände: [7]*

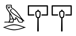
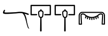
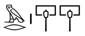
• *ꜣtp.n=j psḏ 2 n ḥꜣ,tj-ꜥ smr-wꜥw,tj //K9+10// jmj-rʾ-ẖn,t-š-pr-ꜥꜣ //K9// jmj-rʾ-pr,wi-ꜥḥḏ? Ỉdj ḥnꜥ Ḥwj,t "Ich belud 2 Schiffe des Hatia und Einzigen Freundes, Vorstehers der Chentiusche des Palastes, Vorsteher des Schatzhauses(?) Idi zusammen mit ... Chuit." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 06//⟨Hatnub Graffito 06⟩: K9*

• *ḥnꜥ-ḏd r-n,tj (j)m(,j)-rʾ-pr,wj-ḥḏ Ḫꜥi̯-m-tr znn ḥr=j //[V.6]// m pꜣ w n(,j) Ḫrj jw=w di̯.t n=j wꜥ mḏꜣ,t jw=w ḏd n=j jmi̯ //[V.7]// grg pꜣy 1000 n(,j) ḫt 70 n(,j) gsr n(,j) ḏꜥb r-mj,tt //[V.8]// n pꜣ ḏd j:jri̯.t ⟨=j⟩ n=k mn m-dj=j ḫt.pl m wḏꜣ jnn //[V.9]// pꜣy=j ḥtr rnp,t "Ferner - der Vorsteher der zwei Schatzhäuser hat mich im Distrikt von Cheri getroffen, und da gaben sie mir ein Schreiben und sagten zu mir: Richte diese 1000 Stück Holz und die 70 (?) Stück Holzkohle vor, so wie ⟨ich⟩ dir (ja) gesagt habe: Da ist kein Holz mehr im Vorratshaus bei mir, außer meiner jährlichen Abgabe." bbawbriefe:pMallet III-VI//Brief des Bak-en-Chons an Iry-aa: [V.5]*

• *//[Bruchstück c]// [...] [(j)m(,j)-rʾ-]⸢šnw⸣[,wt-nswt] [(j)m(,j)-]rʾ[-pr,wj-ḥḏ] [...] "... [Vorsteher] der Scheunen [des Königs,] Vor[steher des beiden Schatzhäuser]" bbawgrabinschriften:Reliefbruchstücke//Architrav (57.2): [Bruchstück c]*

bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: JM.J-Rʾ-ŠNW.TJ, "VORSTEHER DER BEIDEN SCHEUNEN"|"OVERSEER OF THE TWO GRANARIES" • JM.J-Rʾ-PR.WJ-NBW, "VORSTEHER DER BEIDEN GOLDHÄUSER"|"OVERSEER OF THE TWO HOUSES OF GOLD" • JM.J-Rʾ-KꜢ.T-NB.T-N.T-NSWT, "VORSTEHER JEDER ARBEIT DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF ALL WORKS OF THE KING"

 8 times •  1 times • (F20-O53-S14): 1 times •  1 times • (G17-D21-O53-T3-T3): 1 times • (G17-D21-O53-T3-T3-S12): 1 times

glyphs:O2: 20 times • G17: 12 times • D21: 12 times • T3: 4 times • O53: 3 times • F20: 2 times • S12: 2 times • S14: 1 times • Z1: 1 times

OK & FIP: 43 times • MK & SIP: 6 times • NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 42 times • Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 2 times

Vorsteher der beiden Schatzhäuser: 49 times • [Titel]: 2 times

EPITHETON_TITLE: 51 TIMES • TITLE: 51 TIMES

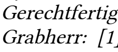
jm.j-rʾ-pr.wj-ḥḏ-Pr-ꜥꜣ

"Vorsteher der beiden Schatzhäuser des Pharao"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:861295|Schenkel, MDAIK 31, 1975, 144

• *ḥꜣ Wsr,w ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t ḥsk-Ḫns,w-bḥd,t(j) zẖꜣ(,w)-mḏꜣ,t-nṯr-Ḥr,w-bḥd,t(j) //[3]// jm,j-rʾ-ḥm,pl-nṯr-n-nṯr,pl-rs(,j) ḥꜣ(,tj)-ꜥ-n-Ḏb(ꜣ),t ḥꜣ(,tj)-ꜥ-n-Nʾ,t rḫ-nzw-mꜣꜥ //[3]// mr(,y)=f P(ꜣ)-ṯnf,j mꜣꜥ-ḫrw zꜣ ḥm-Ḥr,w sḥtp-ḥm,t≡s P(ꜣ)-ḏ-Jmn mꜣꜥ-ḫrw zꜣ ḥm-Ḥr,w //[4]// ḥm-nbw,t P(ꜣ)-{z}ṯnf,j mꜣꜥ-ḫrw zꜣ //[5]// ḥm-nṯr-Jmn-m-Jp,t-s,tpl //[6]// jm,j-rʾ-pr,du-ḥḏ-Pr-ꜥꜣ Ḏd-Ḏḥw,tj-jw≡f-ꜥnḫ //[7]// mꜣꜥ-ḫrw jri̯.{t}n nb(,t)-pr Jr,yt mꜣꜥ(,t)-ḫrw //[8]// zꜣ,t ḥm-Ḥr,w jḫy //[9]// ḥr(,j)-mnḫ(,t)-Ḥr,w-bḥd,t(j) //[10]// (W)ḏꜣ-rn≡f mꜣꜥ-ḫrw "O Osiris, Horusdiener, Diener des 'Goldes', $ḥsk$-Priester des Chons von Edfu, Schreiber des Gottesbuches des Horus von Edfu, Vorsteher der Priester der Götter des Südens, Bürgermeister von Edfu, Bürgermeister der Stadt (Theben), Wirklicher Königsbekannter, den er liebt, Patjenfi, Gerechtfertigter, Sohn des Horusdieners, der ihre (der Gottesgemahlin) Majestät zufriedenstellt, Pa-di-Amun, des Gerechtfertigten, Sohnes des Horusdieners, Dieners der Goldenen, Patjenfi, des Gerechtfertigten, Sohnes des Priesters des Amun in Karnak, Vorstehers der Beiden Schatzhäuser des Pharao $Ḏd-Ḏḥw.tj-jw≡f-ꜥnḫ$, des Gerechtfertigten, den die Hausherrin Iryt, die Gerechtfertigte, geboren hat, die Tochter des Horusdieners, $jḫy$-Priesters, Aufsehers der Kleidung des Horus von Edfu, Udja-renef, des Gerechtfertigten!" bbawgraeberspzt:⟨Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Irti-iru⟩//T 9: Grabherr: [1]*

bbawgraeberspzt

COLLOC: ḤM-ḤR.W, "HORUSDIENER"|"" • ḤM-NṮR-JMN-M-JP.T-S.WT, "PRIESTER DES AMUN IN KARNAK"|"" • ḎD-ḎḤW.TJ-JW=F-ꜤNḪ, "DJED-THOT-IUEF-ANCH"|""

 1 times

glyphs:O1: 4 times • F20: 1 times • O2: 1 times • O29: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Vorsteher der beiden Schatzhäuser des Pharao: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-pr.wj-ḥḏ-pr.wj-nbw

"Vorsteher der beiden Schatzhäuser und der beiden Goldhäuser"|english translation missing|epitheton_title•title|

ID:860859|CG 20539

• (j)m(,j)-r(ʾ)-pr,du-ḥḏ-pr,du-nbw (j)m(,j)-r(ʾ)-ḫtm,t Mn[t],w-ḥtp(.w) ḏd=f "overseer of the double house of silver and double house of gold, overseer of sealed things, Mentuhotep, he says:" sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [II.b.6]

sawlit

COLLOC: JM.J-Rʾ-ḪTM.T, "VORSTEHER DER VERSIEGELTEN SACHEN"|"OVERSEER OF SEALED GOODS (I.E. THE TREASURY)" • MNṮ.W-ḤTP.W, "MONTHHETEPU"|"MONTU-HETEPU" • ḎD, "SAGEN; MITTEILEN"|"TO SAY; TO TELL"

(G17-D21-O53-T3-T3-O53-S12): 1 times

glyphs:O53: 2 times • T3: 2 times • G17: 1 times • D21: 1 times • S12: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Vorsteher der beiden Schatzhäuser und der beiden Goldhäuser: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-pr.wj-ḥḏ-n-ḥm.t-nswt-wr.t

"Vorsteher der beiden Schatzhäuser der großen königlichen Gemahlin"|"overseer of the double treasury of the king's great wife"|epitheton_title•title|ID:859685|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 167

• n kꜣ n jm,j-rʾ-pr.du-ḥḏ-n-ḥm,t-nzw-wr,t ⸢Ḥyꜣ⸣ "Für den Ka des Vorstehers der beiden Schatzhäuser der großen königlichen Gemahlin, Huya." bbawamarna:Türrahmen//linker Pfosten: [3]

bbawamarna

COLLOC: ḤYꜢ, "HUYA"|"" • KꜢ, "KA; LEBENSKRAFT"|"KA; SPIRIT; ESSENCE" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

1 times

glyphs:O1: 2 times • F20: 1 times • T3: 1 times • N35: 1 times • M23: 1 times • N41: 1 times • G36: 1 times • X1: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher der beiden Schatzhäuser der großen königlichen Gemahlin: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-pr.wj-ḥḏ-n-ḫnw

"Vorsteher der beiden Schatzhäuser der Residenz"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852357|Jones, Titles OK, no. 525

• //[2]// wr-bz,t (j)m(,j)-rʾ-pr,wj-ḥḏ-n-ḫnw "Großer an Bezet und Vorsteher der beiden Schatzhäuser der Residenz." bbawgrabinschriften:Eingangsarchitrav//2. Bildfeld (linke Hälfte): [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: WR-BZ.T, "GROSSER AN BEZET (SCHATZHAUSBEAMTER)"|"GREAT(EST) OF THE BEZET (TREASURY OFFICIAL)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher der beiden Schatzhäuser der Residenz: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-pr-ꜣpd.w

"Vorsteher der Verwaltung des Geflügels"|"overseer of the department of fowl"|epitheton_title•title|ID:400632|Jones, Titles OK, no. 463

• //Z1// mšʿ jmj-rʾ-sr,w jmj-rʾ-pr,wỉ-wr,wỉ-m-pr-n-nb=f //Z2// jrr wḏt.n nb=f rʿw-nb ⸢jmj-rʾ-ꜣpd⸣ Jdw "Der Expeditionsteilnehmer und Vorsteher der Ser-Beamten, der Vorsteher der beiden großen Häuser im Hause seines Herrn ist es, der macht was sein Herr täglich befohlen hat, der Vorsteher der Geflügelverwaltung (?) Idu." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 21//⟨Sinai Nr. 21⟩: Z1

bbawfelsinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-PR.WJ-WR.WJ-M-PR-NB=F, "VORSTEHER DER BEIDEN GROSSEN HÄUSER IM HAUSE SEINES HERRN"|"STEWARD OF THE GREAT DOUBLE HOUSE IN THE HOUSE OF HIS LORD" • MŠʿ, "TRUPPENANGEHÖRIGER"|"MEMBER OF A WORKFORCE" • JD.W, "IDU"|"IDU"

OK & FIP: 1 times

Eastern Desert: 1 times

[Titel]: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-pr-ꜥꜣ

"Vorsteher des Palastes"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:850977|Jones, Titles OK, no. 469

• //[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt sḥḏ-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-pr-ꜥꜣ Jttj "Der Verwalter des Königsvermögens, Aufseher derer, die zum Palast gehören, und Vorsteher des Palastes Iteti." bbawgrabinschriften:Eingang//Türrolle: [1]

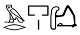
• //[1]// ḥm-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w jm,j-rʾ-pr-ꜥꜣ //[2]// ḥm-nṯr-Sꜣḥ,w-Rʿw wʿb-nswt //[3]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[4]// jrr-mrr,t-nṯr=f //[5]// nb-jmꜣḫ-ḫr-nswt //[6]// sḥḏ-wʿb(,w)-nswt mrr(,w)-nb=f //[7]// jmꜣḫ,w-ḫr-nb=f //[8]// [(j)m,(j)]-rʾ-ns,wt-pr-ꜥꜣ jrr-[mr]⸢r⸣,t-nb=f Jn-kꜣ=f "Der Priester der Hathor, Vorsteher des Palastes, Priester des Sahure, Wab-Priester des Königs, Versorgter beim großen Gott, der tut, was sein Gott wünscht, Herr der Ehrwürdigkeit beim König, Aufseher der Wab-Priester des Königs, ein von seinem Herrn Geliebter, Versorgter bei seinem Herrn, Vorsteher der Throne des Großen Hauses, der tut, was sein Herr wünscht, In-kaef." bbawgrabinschriften:Türrolle//⟨Inschrift⟩: [1]

• ḫtm(,tj)-bjtj smr-wʿ,t(j) ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) (j)m(,j)-rʾ-pr-ꜥꜣ Ḫnm(,w)-nfr "Der "Siegler des unterägyptischen Königs", "einziger Königsfreund", Vorleser, Vorsteher des Palasts Chenemu-nefer" bbawarchive:Gefäß Vercoutter, CdE 53, 1952, 106, Abb. 14//⟨TEXT⟩: [Tabelle mit folgenden Zahlenwerten]

bbawarchive, bbawgrabinschriften

COLLOC: NB-JMꜢḪ-ḪR-NSWT, "HERR DER EHRWÜRDIGKEIT VOR DEM KÖNIG"|"POSSESSOR OF REVERENCE WITH THE KING" • SḤḎ-WꜤB.W-NSWT, "AUFSEHER DER WAB-PRIESTER DES KÖNIGS"|"INSPECTOR OF WAB-PRIESTS OF THE KING" • ẖNM.W-NFR, "CHNUM-NEFER"|""
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Vorsteher des Palastes: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jm.j-rꜣ-pr-ꜥḥꜣ.w

"Vorsteher des Waffenhauses"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:850935|Jones, Titles OK, no. 470
• ⌜tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj⌝ (j)m(,j)-rꜣ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nswt (j)m(,j)-rꜣ-šnw,du (j)m(,j)-rꜣ-pr-ꜥḥꜣ,w Snḏm-jb "Der Wesir, Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Vorsteher der beiden Scheunen und Vorsteher des Waffenhauses Senedjem-ib." bbawgrabinschriften:Westwand//6. linker Innenpfosten: [1]
•//[1]// [...] //[2]// [...] //[3]// (j)m(,j)-rꜣ-šnw,tdu (j)m(,j)-rꜣ-pr-ḥḏ,du //[4]// (j)m(,j)-[rꜣ]-jz,du-[ḫkr]-nswt (j)m(,j)-rꜣ-pr-ꜥḥꜣ(,w) //[5]// (j)m(,j)-rꜣ-s,t-nb(,t)-n,t-ẖnw (j)m(,j)-rꜣ-pr,pl-[ms(,w)-nswt] "[--Zwei_Zeilen_mit_Titulatur+Name_zerstört: Iripat, Hatia, Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Vorsteher der sechs großen Hallen (o.ä.)], Vorsteher der beiden Scheunen, Vorsteher der beiden Schatzhäuser, [Vor]steher der beiden Handwerkerstätten des Königs[schmucks], Vorsteher des Waffenhauses, Vorsteher jedes Platzes der Residenz und Vorsteher der Häuser [der Königskinder]." bbawgrabinschriften:nördliche Laibung//Biographie ⟨A1⟩: [3]
•//[1]// [jr,j-pꜥ,t] [ḥꜣ,tj-ꜥ] tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj smr-[wꜥ,tj] //[2]// [...] [ꜥ_?]-nswt (j)m(,j)-rꜣ-[ꜥ_?] [ḥ]r,j-⌜sštꜣ⌝ //[3]// [...] (j)m(,j)-rꜣ-[ꜥ_?] //[4]// [...] (j)m(,j)-rꜣ-pr-[ꜥḥꜣ,w] //[5]// [ḥr,j-sštꜣ-n]-wḏ,t-mdw-n[,t-nsw]t //[6]// [...] (j)m(,j)-rꜣ-sḏm,t-[nb,t] //[7]// [jmꜣḫ,w]-ḫr-nswt n,j-mrw,t //[8]// [Snḏm-jb] [...] "Der [Iripat, Hatia], Wesir, [Einziger] Freund, --Zerstörung-- Hüter des Geheimnisses --Zerstörung-- Vorsteher des Waffenhauses, Hüter des Geheimnisses über den Befehl des Königs --Zerstörung-- Vorsteher [jedes] Verhöres, [Versorgter] beim König, der beliebte [Senedjem-ib]." bbawgrabinschriften:Südwand//Speisetischszene ⟨Signalement⟩: [1]
• ⌜tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj⌝ (j)m(,j)-rꜣ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nswt (j)m(,j)-rꜣ-šnw,du (j)m(,j)-rꜣ-pr-ꜥḥꜣ,w Snḏm-jb "Der Wesir, Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Vorsteher der beiden Scheunen und Vorsteher des Waffenhauses Senedjem-ib." bbawgrabinschriften:Westwand//7. rechter Innenpfosten: [3]
•//[1]// [jr,j-pꜥ,t] [ḥꜣ,tj-ꜥ] [tꜣy,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj] [jm,j-rꜣ]-kꜣ,t-nb,t-n,t-nswt //[2]// [jm,j-rꜣ-zẖꜣ,ww-ꜥ-n-nswt] [ḥr,j-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-nb,t-n,t]-nswt (j)m(,j)-rꜣ-pr-ꜥḥꜣ,w //[3]// [...] [mḏḥ,w-]qd,w[-nswt]-m-pr,wj //[4]// Snḏm-jb rn=f //[5]// Jntj rn+=f +nfr "[Der Prinz, Hatia, Großwesir, Vorsteher] jeder Arbeit des Königs, [Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Hüter des Geheimnisses über jeden Befehl des] Königs, Vorsteher des Waffenhauses, [...] (und) Bau[meister des Königs] in den zwei Häusern, Senedjem-ib ist sein Name, Inti ist sein Kosename." bbawgrabinschriften:Nordwand//Signalement des Grabherrn: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-RꜢ-S.T-NB.T-N.T-ẖNW, "VORSTEHER JEDES PLATZES DER RESIDENZ"|"" • SNḎM-JB, "SENEDJEM-IB"|"SENEDJEM-IB" • JM.J-RꜢ-ŠNW.TJ, "VORSTEHER DER BEIDEN SCHEUNEN"|"OVERSEER OF THE TWO GRANARIES"
 4 times
glyphs:O1: 5 times • G17: 4 times • D21: 4 times • Z1: 4 times • D34: 4 times
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Vorsteher des Waffenhauses: 5 times
EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • TITLE: 5 TIMES

jm.j-rꜣ-pr-ꜥḥꜣ.w-m-pr.wj

"Vorsteher des Waffenhauses in den beiden Häusen"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851421|vgl. Jones, Titles OK, no. 470
•//[1]// (j)m(,j)-rꜣ-zẖꜣ,w(w)-ꜥ-(n-)nswt zẖꜣ,w-ꜥ-(n-)nswt-(n-)sbꜣ,jt-nswt //[2]// ḥr,j-sštꜣ-(n-)ẖr,t-ꜥ-nswt zẖꜣ,w-(n)-ẖr,t-ꜥ-nswt //[3]// (j)m(,j)-rꜣ-[ꜥpr?]-ꜥḥꜣ,w-m-pr,wj //[4]// ḥr,j-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-n,t-nswt //[5]// (j)m(,j)-rꜣ-kꜣ,t-nb,t-(n,t-)nswt ⌜mr,y-⌝nb≡f //[6]// Sšm-nfr "Der Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, der königliche Aktenschreiber der königlichen Instruktionen, Hüter des Geheimnisses des königlichen Aktenbehältnisses, Schreiber (für) das königliche Aktenbehältnis, Vorstehjer des Waffenhauses in den beiden Häusern, Hüter des Geheimnisses über den Befehl des Königs (und) Vorsteher jeder Arbeit des Königs, der von seinem Herrn Geliebte Seschem-nefer." bbawgrabinschriften:Westwand//Signalements: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ZẖꜢ.W-Ꜥ-N-NSWT-N-SBꜢ.YT-NSWT, "KÖNIGLICHER AKTENSCHREIBER DER INSTRUKTIONEN DES KÖNIGS"|"" • ḤR.J-SŠTꜢ-N-ẖR.T-Ꜥ-NSWT, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DES KÖNIGLICHEN SCHREIBZEUGES"|"" • ZẖꜢ.W-N-ẖR.T-Ꜥ-NSWT, "SCHREIBER DES KÖNIGLICHEN SCHREIBZEUGES"|""
glyphs:G17: 2 times • O1: 2 times • D21: 1 times
unknown: 1 times
unknown: 1 times
Vorsteher des Waffenhauses in den beiden Häusen: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

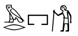
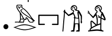
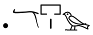
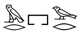
jm.j-rꜣ-pr-ꜥš

"Vorsteher des Hauses des Asch-Holzes"|"overseer of the house of Ash-wood"|epitheton_title•title|ID:853750|Jones, Titles OK, no. 471
• qrs.t(j)=f nfr m jz=f n,j ẖr-nṯr zẖꜣ,w-ꜥ-n-nswt-ḫft-ḥr sḥḏ-zẖꜣ,ww-ꜥ-nswt (j)m(,j)-rꜣ-pr-ꜥš jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr Jdw "Er möge schön bestattet werden in seinem Nekropolengrab, der Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs und Vorsteher des Asch-Hauses, der Versorgte bei Osiris Idu." bbawgrabinschriften:Westseite//Inschrift (innen): [1]
•//[1]// sḥḏ-zẖꜣ,ww-ꜥ-nswt (j)m(,j)-rꜣ-pr-ꜥš jmꜣḫ,w Jdw "Der Aufseher der Aktenschreiber des Königs und Vorsteher des Asch-Hauses, der Würdige Idu." bbawgrabinschriften:Nordseite//Inschrift (außen): [1]
•//[1]// ẖr,j-tp-nswt zẖꜣ,w-ꜥ-n-nswt (j)m(,j)-rꜣ-pr-ꜥš jmꜣḫ(,w) Jdw "Der Kammerdiener des Königs, Aktenschreiber des Königs und Vorsteher des Asch-Hauses, der Würdige Idu." bbawgrabinschriften:Südseite//Inschrift (außen): [1]
• pr-ḫrw n sḥḏ-zẖꜣ,ww-ꜥ-nswt (j)m(,j)-rꜣ-pr-ꜥš jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-p,t Jdw "Ein Totenopfer für den Aufseher der Schreiber der Königsakten der

Scheune, Vorsteher des Asch-Hauses und Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Himmels, Idu." bbawgrabinschriften:Deckel//Inschrift: [1]
• pr-ḫrw n ḫr,j-tp-nswt zẖꜣ,w-ʿ-n-nswt-ḫft-ḥr sḥḏ-zẖꜣ,ww-ʿ-nswt (j)m(,j)-rʾ-pr-ʿš jmꜣḫ,w Jdw "Ein Totenopfer für den Kammerdiener des Königs, Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht, Aktenschreiber des Königs und Vorsteher des Asch-Hauses, den Würdigen Idu." bbawgrabinschriften:Ostseite (mit Augenpaar)//Inschrift (innen): [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: SḤḎ-ZẖꜢ.WW-ʿ-NSWT, "AUFSEHER DER SCHREIBER DER KÖNIGSAKTE"|"INSPECTOR OF THE SCRIBES OF THE ROYAL DOCUMENT" • JDW, "IDU"|"IDU" • ZẖꜢ.W-ʿ-N-NSWT-ḪFT-ḤR, "AKTENSCHREIBER DES KÖNIGS IN (DESSEN) ANGESICHT"|"SCRIBE OF THE KING'S DOCUMENTS IN THE PRESENCE"
(G17-D21-O1-Z1-D36-N37-M187): 5 times
glyphs:G17: 5 times • D21: 5 times • O1: 5 times • Z1: 5 times • D36: 5 times • N37: 5 times • M187: 5 times
OK & FIP: 7 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times
Vorsteher des Hauses des Asch-Holzes: 7 times
EPITHETON_TITLE: 7 TIMES • TITLE: 7 TIMES

jm.j-rʾ-pr-wr

"Obergutsverwalter"|"high steward"|epitheton_title•title|ID:550317|Wb 1, 514.14; Ward, Titles, no. 141

• //30// n kꜣ n(,j) jm,j-sꜣ jm,j-rʾ-pr-wr //31// Jʿ.t mꜣʿ-ḫrw //32// nb,t-pr Bbj mꜣʿ,t-ḫrw "für den Ka des Gehilfen des Vorstehers des großen Hauses, Jat, gerechtfertigt, (und) die Herrin des Hauses, Bebi, gerechtfertigt." tuebingerstelen:Stele des Senebi (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 463)//Stele des Senebi (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 463): 30
• //[12,5/alt 82]// šmi̯.t p[w] [jri̯].n sḫ,tj [p]n m-ḫnt.yt r [N]n-nswt //[12,6/alt 83]// r spr ḥr=s n (j)m,(j)-rʾ-pr-wr Mr,w [zꜣ] [R]nsj "Da ging dieser Landmann auf die Reise in Richtung Süden nach Herakleopolis, um diesbezüglich eine Bitte an den Oberdomänenvorsteher Rensi, den Sohn des Meru, zu richten." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499〈 (Bauer, R)〉//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [12,5/alt 82]
• //[VS;5]// [...] [...] ḥm-kꜣ //[VS;6]// [...] [...] n(,j) (j)m(,j)-rʾ-pr-wr Jni̯-jt(j)=f-jqr //[VS;7]// [...] [...] mtj-n-zꜣ Zꜣ-Bꜣs,tt "... Totenpriester, ... des Obergutsverwalters Ini-itief-jqer, ... Obmann einer Priesterphyle Za-Bastet." bbawbriefe:pBerlin 10081 C//Briefliche Anweisung an Hor-em-saf: [VS;5]
• n,(j)-sj (j)m,(j)-rʾ-pr-wr //[10,4/alt 67]// [M]r,[w] [zꜣ] Rnsj "Es gehört dem Oberdomänenvorsteher Rensi, [dem Sohn des Me]ru." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499〈 (Bauer, R)〉//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [10,3/alt 66]
• n,(j)-s(j) (j)m,(j)-rʾ-pr-wr Mr,w zꜣ //[48/alt 17]// Rnsj "Es gehört dem Oberdomänenvorsteher Rensi, dem Sohn des Meru." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I〈 (Bauer, B1)〉//Der beredte Bauer (Version B1): [47/alt 16]
bbawbriefe, sawlit, tuebingerstelen
COLLOC: RNSJ, "RENSI"|"RENSI" • MR.W, "MERU"|"MERU" • ḪWD, "REICHER"|"RICH MAN"
 27 times •  8 times • 3 times •  2 times • 1 times •  1 times • 1 times
glyphs:O1: 48 times • D21: 41 times • A19: 40 times • G17: 37 times • A1: 10 times • F20: 8 times • G36: 7 times • Z1: 4 times • A21: 1 times
MK & SIP: 58 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 50 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times
Obergutsverwalter: 59 times
EPITHETON_TITLE: 59 TIMES • TITLE: 59 TIMES

jm.j-rʾ-pr-wr-m-Wꜣs.t

"Obergüterverwalter in Theben (?)"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:853362|Kákosy, SAK 22, 1995, 213, Fig. 2 (Kol. 9)

• [sʿḥ.pl] nb(.pl) jqr.pl psḏ,t nb.pl ʿnḫ(,t) sḏm=sn jri̯.t //[9]// [ḥss,t.pl] [n] [...] [jm,j-rʾ-pr]-wr Ḏḥw,tj-ms n Wꜣs,t m swꜣš //[10]// [n] [bꜣ]=[f] [mnḫ] [n] [sʿḥ] [jqr] "All die fähigen [Noblen], die Götterneunheit, die Herren des Westens, sie hören, wie die [Gunstgesänge für den ---, den] Ober[domänenverwalter] in Theben Djehutimes angestimmt werden, zusammen mit dem Lobpreis [auf seinen vortrefflichen Ba, den eines fähigen Edlen.]" sawlit:Djehutimes (TT 32)//Harfnerlied: [8]
sawlit
COLLOC: SʿḤ, "EHRWÜRDIGER; NOBLER (TITEL)"|"NOBLE; DIGNITARY" • JQR, "TREFFLICH; NÜTZLICH"|"EXCELLENT; USEFUL" • ʿNḪ.T, "DER WESTEN ("(PLATZ) DES LEBENS")"|"THE WEST (LIT. (PLACE) OF LIFE)"
1 times
glyphs:F20: 1 times • O1: 1 times • Z1: 1 times • G36: 1 times • D21: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Obergüterverwalter in Theben (?): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-pr-wr-n-Jmn

"Obergüterverwalter des Amun"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:853363|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 187

jm.j-rʾ-pr-wr-n-nswt

"Obergutsverwalter des Königs"|"great steward of the king"|epitheton_title•title|ID:400817|Inscr. Sinai, 229; WbZ: DZA 22413410 (u.a.)

• //[1]// Jʿḥ-ms,w n(,j) Pnjꜣt,y ḥr swḏꜣ jb pw n //[2]// nb=f (j)m(,j)-rʾ-pr-wr-n-nswt Wꜣḏ,t-rnp,wt m ʿnḫ wḏꜣ m ḥz(w),t Jmn-Rʿw //[3]// nswt-nṯr,pl nṯr=k šps,j mr tw m ḥz(w),t Jtm nb-Jwn,w //[4]// Ptḥ rs,j-jnb=f nṯr.pl nṯr.y,t jm(,j).w Jp,t-s,wt "Iach-mesu, (der) des Peniati sagt zu seinem Herrn, dem Obergutsverwalter des Königs Wadj-renput: in Leben und Heil, in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter, deines herrlichen Gottes,

der dich liebt, in der Gunst des Atum, des Herrn von Heliopolis, des Ptah, der südlich seiner Mauer und der Götter und Göttinnen, die in Karnak sind." bbawbriefe:pBM 10104//Brief von Ahmose, der des Peniati, an Wadj-renput: [1]
bbawbriefe
COLLOC: WꜢḎ.T-RNP.WT, "WADJET-RENPUT"|"" • PNJꜢT, "PENIAT"|"" • NB-JWN.W, "HERR VON HELIOPOLIS (ATUM A. A. GÖTTER)"|"LORD OF HELIOPOLIS (ATUM)"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Obergutsverwalter des Königs: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rꜣ-pr-wr-n-ḥm.t-nṯr
"Obergutsverwalter der Gottesgemahlin"|"high steward of the god's wife"|epitheton_title•title|ID:862783|Ayedi, Titles NK, no. 131

jm.j-rꜣ-pr-wr-n-ḥm.t-nṯr-Rʿw-Jmn
"Obergutsverwalter der Gottesgemahlin des Re-Amun"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:874157|Graefe, Padihorresnet, II, 211

jm.j-rꜣ-pr-wr-n-zꜣ.t-nswt-Nfr.w-Rʿw-ʿnḫ.tj
"Obervermögensverwalter der Prinzessin Nofrure, sie lebe!"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854243|Vgl. Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 201

jm.j-rꜣ-pr-wr-n-dwꜣ.t-nṯr-n.t-Jmn
"Obergutsverwalter der Gottesverehrerin des Amun"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:862978|Bietak/Reiser-Haslauer, Anch-Hor I, 52

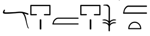
jm.j-rꜣ-pr-wr-ḥm.t-nṯr-Nj.t-jqr.t-ʿnḫ.tj
"Obergutsverwalter der Gottesgemahlin Nitokris, sie lebe!"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:862983|Bietak/Reiser-Haslauer, Anch-Hor II, Taf. 73B

jm.j-rꜣ-pr-wr-dwꜣ.t-nṯr
"Obergutsverwalter der Gottesverehrerin"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:861340|Graefe, Gottesgemahlin, I, § 34

jm.j-rꜣ-pr-wr-dwꜣ.t-nṯr-n.t-Jmn-m-Wꜣs.t
"Obergutsverwalter der Gottesverehrerin des Amun von Theben"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:863058|Graefe, Gottesgemahlin, I, 77

jm.j-rꜣ-pr-Mnw
"Vorsteher des Mintempels"|"overseer of the house of Min"|epitheton_title•title|ID:850517|Jones, Titles OK, no. 477
• qr⸢s⸣.t=f nfr ⸢wr⸣t ḫr nṯr-ꜥꜣ //[2]// ⸢r⸣-ḫ-ns⸢t⸣ ⸢m-r-wpt⸣ m-r-⸢zꜣw⸣-šmʿw m-⸢r-pr-mnw⸣ [mḥ]-⸢jb⸣ ⸢n⸣ ⸢nb=f⸣ ⸢mr⸣r.n nb rʿw-nb ⸢ʿnḫ-mnw⸣ "Er werde bestattet [...z.B.: in seinem Grab ..., nachdem er alt geworden ist] sehr schön bei dem großen Gott, (nämlich) der Verwalter des Königsvermögens, der Vorsteher der Aufträge, der Vorsteher der Phylen von Oberägypten, der Vorsteher des Mintempels, [...] der Vertraute(?o.ä.) seines Herrn, den (sein) Herr liebt jeden Tag, Anch-Min." bbawgrabinschriften:Türsturz//Opferformel: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-RꜢ-ZꜢ.W-ŠMʿ.W, "VORSTEHER DER PHYLEN VON OBERÄGYPTEN"|"OVERSEER OF PHYLES OF UPPER EGYPT" • ʿNḪ-MNW, "ANCH-MIN"|"ANKH-MIN" • MḤ-JB, "VERTRAUTER; VERTRAUEN"|"ONE WHO IS TRUSTED; CONFIDANT"
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Vorsteher des Mintempels: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rꜣ-pr-m-pr-mw.t-nswt
"Hausvorsteher im Haus der Königsmutter"|"steward in the house of the king's mother"|epitheton_title•title|ID:859802|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 206
• //[über zwei Schreibern hinter Huya]// //[29]// ⸢dhn⸣ Ḥyꜣ jm,j-rꜣ-jp,t-nzw jm,j-rꜣ-pr-ḥḏ jm,j-rꜣ-pr-m-pr-m(ꜣw),t-nzw "Ernennen des Huya (zum) Vorsteher der Privatgemächer des Königs, Vorsteher des Schatzhauses und Hausvorsteher im Haus der Königsmutter." bbawamarna:Nordwand,

Westseite//oberes Register: Erscheinungsfenster: [29]
bbawamarna
COLLOC: JM.J-Rʾ-JP.T-NSWT, "VORSTEHER DER PRIVATGEMÄCHER DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF THE ROYAL (PRIVATE) CHAMBER" • ḤYꜣ, "HUYA"|"" • DHN, "VERBEUGEN; (DEN BODEN MIT DER STIRN) BERÜHREN; (JMDN.) EINSETZEN; ERNENNEN"|""
 1 times
glyphs:O1: 2 times • Z1: 2 times • Aa15: 2 times • F20: 1 times • M23: 1 times • X1: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Hausvorsteher im Haus der Königsmutter: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-pr-m-pr-mw.t-nswt-ḥm.t-nswt-wr.t-Tjy

"Hausvorsteher im Haus der Königsmutter und großen königlichen Gemahlin Teje"|"steward in the house of the king's mother and king's great wife, Tiye"|epitheton_title•title|ID:859687|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 207
•//[einzig benannte Person:]// //[36]// ḥz,y-n-nb-tꜣ.du jm,j-rʾ-jp,t-nzw jm,j-rʾ-pr-ḥḏ jm,j-rʾ-pr-m-pr-m(ʿw),t-nzw-ḥm,t-nzw-wr,t-[Tjy] //[37]// Ḥyꜣ "Der Gelobte des Herrn der Beiden Länder, Vorsteher der Privatgemächer des Königs, Vorsteher des Schatzhauses, Hausvorsteher im Haus der Königsmutter und großen königlichen Gemahlin [Teje], Huya." bbawamarna:Westwand//Würdenträger im Subregister: [36]
•//[1]// [...] [jm,j-rʾ-pr-m-pr]-⸢m(ʾw),t-nzw⸣-ḥm,t-⸢nzw-wr,t-Tjy⸣ Ḥyꜣ "... [Hausvorsteher im Haus] der Königsmutter und großen königlichen Gemahlin Teje, Huya." bbawamarna:Westwand//Opfergebet: [1]
•//[über Huya]// //[A.18]// jm,j-rʾ-jp,t-nzw jm,j-rʾ-pr-ḥḏ jm,j-rʾ-pr-m(ʾw),t-nzw-ḥm,t-nzw-wr,t-Tjy Ḥyꜣ "Vorsteher der Privatgemächer des Königs, Vorsteher des Schatzhauses, Hausvorsteher der Königsmutter und großen königlichen Gemahlin Teje, Huya." bbawamarna:Ostwand//Echnaton und Teje: [A.18]
• ⸢n⸣ ⸢kꜣ⸣ n ⸢jm,j-rʾ-jp,t⸣-nzw jm,j-rʾ-pr-ḥḏ jm,j-rʾ-pr-m-pr-m(ʾw),t-nzw-ḥm,t-nzw-wr,t-Tjy Ḥyꜣ "Für den Ka des Vorstehers der Privatgemächer des Königs, Vorstehers des Schatzhauses, Hausvorstehers im Haus der Königsmutter und großen königlichen Gemahlin Teje, Huya." bbawamarna:Türrahmen//linker Pfosten: [1]
•n kꜣ n ḥz,y-n-[wʿ-n]-Rʿw //[7-9]// ⸢jm,j-rʾ⸣-[pr-m-pr]-m(ʾw),t-nzw-ḥm,t-nzw-wr,t-Tjy //[10]// Ḥyꜣ "Für den Ka des Gelobten des Wa-en-Re und Hausvorstehers im Haus der Königsmutter und großen königlichen Gemahlin Teje, //Huya." bbawamarna:rechter Türpfosten//unteres Feld mit Darstellung des Huya: [7]
bbawamarna
COLLOC: ḤYꜣ, "HUYA"|"" • JM.J-Rʾ-JP.T-NSWT, "VORSTEHER DER PRIVATGEMÄCHER DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF THE ROYAL (PRIVATE) CHAMBER" • JM.J-Rʾ-PR-ḤD, "VORSTEHER DES SCHATZHAUSES"|"OVERSEER OF THE TREASURY"
glyphs:X1: 14 times • M23: 11 times • Aa15: 7 times • O1: 6 times • G36: 6 times • F20: 5 times • Z1: 5 times • N42: 4 times • M17: 3 times • U33: 2 times • N41: 2 times • D21: 1 times • B1F: 1 times • F18: 1 times • Y1: 1 times
NK: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
Hausvorsteher im Haus der Königsmutter und großen königlichen Gemahlin Teje: 6 times
EPITHETON_TITLE: 6 TIMES • TITLE: 6 TIMES

jm.j-rʾ-pr-m-pr-ḥm.t-nswt-wr.t-Tjy

"Hausvorsteher im Haus der großen königlichen Gemahlin Teje"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859913|Bouriant/Legrain/Jéquier, Culte d'Atonou, 60
•//[9]// n kꜣ n ḥz,y-n-nb-tꜣ.du jm,j-rʾ-jp,t-nzw jm,j-rʾ-pr-ḥḏ jm,j-rʾ-pr-m-pr-ḥm,t-nzw-wr,t-Tjy [...] ⸢-PN-⸣ mꜣʿ-ḫrw nb-jmꜣḫ "Für den Ka des Gelobten des Herrn der Beiden Länder, Vorstehers der Privatgemächer des Königs, Vorstehers des Schatzhauses, Hausvorstehers im Haus der großen königlichen Gemahlin Teje ... [PN], der Gerechtfertigte, Herr der Ewigkeit." bbawamarna:Eingang: Westwand//Abschluss: [9]
bbawamarna
COLLOC: ḤZ.Y-N-NB-Tꜣ.WJ, "GELOBTER DES HERRN DER BEIDEN LÄNDER"|"PRAISED ONE OF THE LORD OF THE TWO LANDS" • JM.J-Rʾ-JP.T-NSWT, "VORSTEHER DER PRIVATGEMÄCHER DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF THE ROYAL (PRIVATE) CHAMBER" • JM.J-Rʾ-PR-ḤD, "VORSTEHER DES SCHATZHAUSES"|"OVERSEER OF THE TREASURY"
1 times
glyphs:O1: 2 times • Z1: 2 times • X1: 2 times • F20: 1 times • Aa15: 1 times • M23: 1 times • N42: 1 times • G36: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Hausvorsteher im Haus der großen königlichen Gemahlin Teje: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-pr-m-pr-tꜣ-ḥm.t-nswt-wr.t-Tjy

"Hausvorsteher im Haus der großen königlichen Gemahlin Teje"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859832|Davies, Amarna III, pl. 2
•//[10]// n kꜣ n ḥz,y-n-nb-tꜣ.du jm,j-rʾ-jp,t-nzw jm,j-rʾ-pr-ḥḏ jm,j-rʾ-pr-m-pr-tꜣ-[ḥm,t]-⸢nzw-wr,t-Tjy⸣ [Ḥyꜣ] [mꜣʿ-ḫrw] "Für den Ka des Gelobten des Herrn der Beiden Länder, Vorstehers der Privatgemächer des Königs, Vorstehers des Schatzhauses, Hausvorstehers im Haus der großen königlichen Gemahlin Teje, [Huya, der Gerechtfertigte]." bbawamarna:Ostwand//Hymnus an Aton: [10]
bbawamarna
COLLOC: ḤZ.Y-N-NB-Tꜣ.WJ, "GELOBTER DES HERRN DER BEIDEN LÄNDER"|"PRAISED ONE OF THE LORD OF THE TWO LANDS" • JM.J-Rʾ-JP.T-NSWT, "VORSTEHER DER PRIVATGEMÄCHER DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF THE ROYAL (PRIVATE) CHAMBER" • ḤYꜣ, "HUYA"|""
glyphs:Aa15: 1 times • G1: 1 times • M23: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

jm.j-rʾ-pr-m-pr-tꜣ-ḥm.t-nswt-wr.t-Tjy

Hausvorsteher im Haus der großen königlichen Gemahlin Teje: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-pr-n-Jmn

"Vorsteher des Amuntempels"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:853569|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 178

• nn s{ḫ}m⟨ḫ⟩.tw rn=k jm,j-rʾ-pr-n-Jmn Ḏḥw,tj-ms "Nicht wird dein Name vergessen, Tempelvorsteher des Amun, Djehutimes." sawlit:Djehutimes (TT 32)//Harfnerlied: [28]

sawlit

COLLOC: ḎḤW.TJ-MS.W, "DJEHUTI-MESU"|"" • SMḪ, "VERGESSEN"|"TO FORGET; TO IGNORE" • RN, "NAME"|"NAME"

1 times

glyphs:N35: 2 times • F20: 1 times • O1: 1 times • Z1: 1 times • M17: 1 times • Y5: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Vorsteher des Amuntempels: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-pr-n-jp.t-ḥm.t-nswt

"Vorsteher des Harems der Königsgemahlin"|"steward of the harem of the royal wife"|epitheton_title•title|ID:400443|Inscr. Sinai, 229

jm.j-rʾ-pr-n-Pr-Ꜣḫ-n-Jtn

"Hausvorsteher des Tempels des Echnaton"|"steward of the temple of Akhetaten"|epitheton_title•title|ID:859537|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 204

• //[1]// zẖꜣ,w-nzw-mꜣꜥ-mrj,y=f tꜣ,y-ḫw-ḥr-wnm,j-nzw jm,j-rʾ-rw,yt jm,j-rʾ-pr-n-Pr-Ꜣḫ-n-Jtn //[2]// ꜥꜣ-m-ꜥḥꜥ(,w)=f [Jꜥḥ]-ms mꜣꜥ-ḫrw ḏd=f "Der wirkliche Schreiber des Königs, den er liebt, Wedelträger zur rechten Seite des Königs, Vorsteher der Ruit-Halle, Hausvorsteher des Hauses des Echnaton, der groß in seiner Zeit ist, [Ah]mose, der Gerechtfertigte, sagt:" bbawamarna:Westwand//Einleitung: [1]

• n ⸢kꜣ⸣ n zẖꜣ,w-nzw-mꜣꜥ-mrj=[f] [jm,j-rʾ]-⸢rw,yt⸣ ⸢jm,j-rʾ-pr⸣-[n-Pr-Ꜣḫ-n-Jtn] [...] "Für den Ka des wirklichen Schreibers des Königs, den [er] liebt, [Vorsteher] der Ruit-Halle, Hausvorsteher [des Hauses des Echnaton] ..." bbawamarna:rechter Türpfosten//Opferformeln: [1]

• n kꜣ n zẖꜣ,w-nzw-mꜣꜥ-mrj=f jm,j-rʾ-rw,yt jm,j-rʾ-pr-n-Pr-Ꜣḫ-n-Jtn [...] "Für den Ka des wirklichen Schreibers des Königs, den er liebt, Vorsteher der Ruit-Halle, Hausvorsteher des Hauses des Echnaton ..." bbawamarna:rechter Türpfosten//Opferformeln: [2]

• n ⸢kꜣ⸣ n zẖꜣ,w-nzw-mꜣꜥ-mrj=f jm,j-rʾ-rw,yt ⸢jm,j-rʾ-pr-n⸣-[Pr]-⸢Ꜣḫ-n-Jtn⸣ [ꜥꜣ]-⸢m-ꜥḥꜥ(,w)=f⸣ Jꜥḥ-[ms] [...] "Für den Ka des wirklichen Schreibers des Königs, den er liebt, Vorsteher der Ruit-Halle, Hausvorsteher des [Hauses] des Echnaton, der [groß] in seiner Zeit ist, Ah[mose] ..." bbawamarna:linker Türpfosten//Opferformeln: [1]

• n kꜣ n zẖꜣ,w-nzw-mꜣꜥ-mrj=f jm,j-rʾ-rw,yt jm,j-rʾ-pr-n-Pr-[Ꜣḫ-n]-Jtn ꜥꜣ-m-ꜥḥꜥ(,w)=[f] Jꜥḥ-⸢ms⸣ [...] "Für den Ka des wirklichen Schreibers des Königs, den er liebt, Vorsteher der Ruit-Halle, Hausvorsteher des Hauses des [Echn]aton, der groß in [seiner] Zeit ist, Ahmose ..." bbawamarna:linker Türpfosten//Opferformeln: [2]

bbawamarna

COLLOC: JM.J-Rʾ-RW.YT, "VORSTEHER DER RUIT-HALLE"|"OVERSEER OF THE RUIT-HALL" • ZẖꜢ.W-NSWT-MꜢꜥ-MR=F, "WIRKLICHER SCHREIBER DES KÖNIGS, DEN ER (SC. DER KÖNIG) LIEBT"|"" • JꜥḤ-MS.W, "IACH-MESU"|""

1 times

glyphs:N35: 12 times • O1: 11 times • Z1: 11 times • F20: 5 times • X1: 5 times • N5: 5 times • M17: 4 times • G25: 2 times • Aa1: 1 times

NK: 8 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times

Hausvorsteher des Tempels des Echnaton: 8 times

EPITHETON_TITLE: 8 TIMES • TITLE: 8 TIMES

jm.j-rʾ-pr-n-Pr-Bꜣ-n-Rꜥw-mr-Jmn

"Tempelvorsteher des Per-Ba-en-Re-mer-Amun"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859184|LEM 1.5

• //[1.2]// [...] zẖꜣ,w-nsw (j)m(,j)-r(ʾ)-pr //[1.3]// Ptḥ-m-ḥꜣb n(,j) pr Bꜣ-n-Rꜥ-Mrj-Jmn ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) m Mn-nfr ḥr ḏd n (j)m(,j)-r(ʾ)-ḥmw,t Ḥwy n(,j) pꜣ ḫpš n(,j) //[1.4]// Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) r-n,tj "Der Schreiber des Königs und Majordomus des Hauses-des-(Ba-des-Re,-geliebt-von-Amun)-LHG-in-Memphis, Ptah-em-hab, spricht zum Vorsteher der Handwerkerschaft der Waffenschmiede Pharaohs LHG, Huy, folgendes:" sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 1.2-1.9: Brief mit Besorgungen für das 2. Sedfest: [1.2]

sawlit

COLLOC: JM.J-Rʾ-ḤMW.T-N-PꜢ-ḪPŠ-N-PR-ꜤꜢ, "VORSTEHER DER WERKSTÄTTE IN DER WAFFENSCHMIEDE PHARAOS"|"" • ḪPŠ, "WERKSTATT; WAFFENSCHMIEDE"|"ARMOURY" • BꜢ-N-RꜤW-MR-JMN, "[THRONNAME MERENPTAHS]"|"BAENRE-MERYAMUN (THRONE NAME OF MERENPTAH)"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Tempelvorsteher des Per-Ba-en-Re-mer-Amun: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-pr-n-pr-Jtn

"Vorsteher des Atontempels"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:858621|ÄIB II, 121

jm.j-rʾ-pr-n-pr-Jtn

•*//[K.1]// ḏd-mdw ⟨n⟩ (j)m(,j)-rʾ-pr-n-pr-Jtn Mry,t-Nj,t mꜣꜥ-ḫrw ḥr //[K.2]// jmn,tt nfr S,t-mtnw,t "Rezitation {seitens?} ⟨für⟩ den Vorstehers des Atontempels Meryt-Neith, den Gerechtfertigten im schönen Westen, dem Ort der Belohnung" bbawamarna:Block aus Grab des Meryt-Neith//[Linke Inschrift]: [K.1]*
•*[...] //[K.x+3]// [...] [jm,j-rʾ]pr-n-pr-Jtn Mr,yt-[Nj,t] [...] "... Vorsteher des Atontempels Meryt-Neith ..." bbawamarna:⟨Block-⟩Fragment//Segenswünsche für den Ka des Toten: [K.x+3]*
•*[...] //[K.x+4]// [...] [jm,j-rʾ-pr-n]-pr-Jtn [...] "... Vorsteher des Atontempels ..." bbawamarna:⟨Block-⟩Fragment//Segenswünsche für den Ka des Toten: [K.x+4]*
•*[...] //[K.x+1]// [...] m kꜣ=f jn (j)m(,j)-rʾ-pr-n-pr-Jtn Mr,yt-⸢Nj,t⸣ [...] "... für seinen Ka seitens des Vorstehers des Atontempels Meryt-Neith ..." bbawamarna:⟨Block-⟩Fragment//Segenswünsche für den Ka des Toten: [K.x+1]*
•*[...] //[K.x+2]// [...] [_]=f n kꜣ n (j)m(,j)-rʾ-pr-n-pr-Jtn [...] "... sein ... für den Ka des Vorstehers des Aton-Tempels ..." bbawamarna: ⟨Block-⟩Fragment//Segenswünsche für den Ka des Toten: [K.x+2]*
bbawamarna
COLLOC: MRW.TJ-NJ.T, "MERUTI-NEITH"|"" • ꜥB.T, "[EIN UTENSIL ZUR MUNDÖFFNUNG]"|"ABET-UTENSIL (FOR THE OPENING-OF-THE-MOUTH CEREMONY)" • S.T-MTNW.T, "ORT DER BELOHNUNG (BEZEICHNUNG DER NEKROPOLE)"|""
2 times • 2 times • 1 times
glyphs:O1: 13 times • Z1: 11 times • N35: 11 times • M17: 7 times • X1: 7 times • N5: 7 times • F20: 6 times
NK: 8 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times
Vorsteher des Atontempels: 8 times
EPITHETON_TITLE: 8 TIMES • TITLE: 8 TIMES

jm.j-rʾ-pr-n-pr-ꜥꜣ

"Gutsverwalter des Palastes"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:850925|Ward, Titles, no. 149
•*//[K1]// [(j)m(,j)-rʾ-nʾ],t ṯꜣ,tj (j)m(,j)-rʾ-ḥw,t-ꜥꜣ,t-6 Jni̯-(j)t(j)≡f-jqr(,w) wḏ n (j)m(,w)-rʾ-pr,pl-n.w-pr-ꜥꜣ n,t[.w] [m] Tꜣ-wr,t! "Der Vorsteher der Pyramidenstadt, Wesir und Vorsteher der 6 großen Hallen Intef-iqeru, ist es, der den Gutsvorstehern des Palastes, die sich im Thinitischen Gau befinden, befiehlt:" bbawbriefe:pBoston E 38.2064//Anweisung 3 (G): [K1]*
•*//[1]// (j)m(,j)-rʾ-nʾ,t ṯꜣ,t(j) (j)m(,j)-rʾ-ḥw,t-ꜥꜣ,t-6 Jni̯-(j)t(j)≡f-j⸢qr(.w)⸣ //[2]// wḏ n (j)m(,w)-rʾ-pr.pl-n.w-pr-ꜥꜣ n,tw m Tꜣ-wr "Der Vorsteher der Stadt, der Wesir und Vorsteher der 6 großen Hallen Intef-jqeru ist es, der den Gutsvorsteher(n) des Palastes, die sich im Thinitischen Gau befinden, befiehlt:" bbawbriefe:pBoston E 38.2064//Anweisung 2 (E): [1]*
bbawbriefe
COLLOC: JM.J-Rʾ-ḤW.T-ꜤꜢ.T-6, "VORSTEHER DER SECHS GROSSEN HALLEN"|"OVERSEER OF THE SIX GREAT LAW-COURTS" • JNI̯-JTJ=F-JQR.W, "INTEF-IQERU"|"INYOTEF-IQERU" • JM.J-Rʾ-Nʾ.T, "VORSTEHER DER STADT"|"OVERSEER OF THE TOWN"
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Gutsverwalter des Palastes: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

jm.j-rʾ-pr-n-pr-Nb-mꜣꜥ.t-Rꜥw

"Hausvorsteher des Tempels des Nebmaatre"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859829|Ayedi, Titles NK, no. 164
•*//[11]// n kꜣ n ⸢zẖꜣ,w-nzw⸣ jm,j-rʾ-mšꜥ-n-nb-⸢tꜣ.du⸣ jm,j-rʾ-⸢pr-n-pr⸣-Nb-Mꜣꜥ,t-Rꜥw Rꜥw-ms,(w) "Für den Ka des Schreibers des Königs, Generals des Herrn der Beiden Länder, Hausvorstehers des Tempels des Neb-Maat-Re, Ramose" bbawamarna:Westwand//Gebet an den König: [11]*
bbawamarna
COLLOC: JM.J-Rʾ-MŠꜤ-N-NB-TꜢ.WJ, "GENERAL DES HERRN DER BEIDEN LÄNDER"|"OVERSEER OF THE ARMY OF THE LORD OF THE TWO LANDS" • RꜤW-MS.W, "RA-MESU"|"RA-MESU" • ZẖꜢ.W-NSWT, "SCHREIBER DES KÖNIGS"|"SCRIBE OF THE KING"
glyphs:F20: 1 times • N35: 1 times • N5: 1 times • C10A: 1 times • V30: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Hausvorsteher des Tempels des Nebmaatre: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-pr-n-mw.t-nswt-ḥm.t-nswt-wr.t-Tjy

"Hausvorsteher der Königsmutter und großen Königsgemahlin Teje"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859819|Davies, Amarna III, pl. 16
•*//[über Huya]// //[25]// jm,j-rʾ-jp,t-nzw jm,j-rʾ-pr-ḥḏ jm,j-rʾ-pr-n-m(ʾw),t-nzw-ḥm,t-nzw-wr,t-[Tjy] ⸢Ḥyꜣ⸣ "Der Vorsteher der Privatgemächer des Königs, Vorsteher des Schatzhauses, Hausvorsteher der Königsmutter und großen königlichen Gemahlin [Teje], Huya." bbawamarna:Nordwand, Westseite//oberes Register: Erscheinungsfenster: [25]*
bbawamarna
COLLOC: JM.J-Rʾ-JP.T-NSWT, "VORSTEHER DER PRIVATGEMÄCHER DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF THE ROYAL (PRIVATE) CHAMBER" • ḤYꜢ, "HUYA"|"" • JM.J-Rʾ-PR-ḤḎ, "VORSTEHER DES SCHATZHAUSES"|"OVERSEER OF THE TREASURY"
glyphs:X1: 2 times • F20: 1 times • O1: 1 times • Z1: 1 times • N35: 1 times • Aa15: 1 times • M23: 1 times • N42: 1 times • G36: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Hausvorsteher der Königsmutter und großen Königsgemahlin Teje: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-pr-n-nb-Tꜣ.wj

"Hausvorsteher des Herrn der Beiden Länder"|"steward of the lord of the Two Lands"|epitheton_title•title|ID:859600|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 225

•//[3]// [...] [n] [kꜣ] [n] zẖꜣ,w-nzw jm,j-rʾ-pr-n-nb-Tꜣ.du Pꜣ-Jtn-m-ḥꜣb "... [Für den Ka des] Schreibers des Königs und Hausvorstehers des Herrn der Beiden Länder, Pa-Aten-em-hab." bbawamarna:linker Türpfosten//Opferformeln: [3]

bbawamarna

COLLOC: Pꜣ-JTN-M-ḤꜢB, "PA-ATON-EM-HAB"|"" • ZẖꜢ.W-NSWT, "SCHREIBER DES KÖNIGS"|"SCRIBE OF THE KING" • KꜢ, "KA; LEBENSKRAFT"|"KA; SPIRIT; ESSENCE"

1 times

glyphs:N17: 2 times • F20: 1 times • O1: 1 times • Z1: 1 times • N35: 1 times • V30: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Hausvorsteher des Herrn der Beiden Länder: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-pr-n-rw.t

"Vorsteher des Torhauses"|"overseer of the portal"|epitheton_title•title|ID:450611|Jones, Titles OK, no. 484

•//[1]// (j)m(,j)-rʾ-pr-n-rw,t N,j-sw-Ḥr,w "Der Vorsteher des Torhauses Ni-su-Hor." bbawgrabinschriften:Raum (D)//unteres Register: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: N.J-SW-ḤR.W, "NI-SU-HOR"|"NI-SU-HOR"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher des Torhauses: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-pr-n-Ḥtp-Z-n-wsr.t-mꜣʿ-ẖrw

"Vorsteher des Tempels (der Pyramidenstadt) Sesostris, der Gerechtfertigte, ist zufrieden"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851093|Luft, Illahun 2, P. 10045, 2, 5

•//[VS;8/4]// jw rḏi.n n=j (j)m(,j)-rʾ-pr-n-Ḥtp-Z-n-wsr,t[-mꜣʿ-ẖrw] [...] "Der Verwalter der (Pyramidenstadt) 'Sesostris, [der Gerechtfertigte], ist zufrieden', hat mir gegeben ..." bbawbriefe:pBerlin 10045//Briefkopie (2) aus dem Tempeltagebuch: [VS;8/4]

bbawbriefe

COLLOC: RḎI, "GEBEN; VERANLASSEN"|"" • JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher des Tempels (der Pyramidenstadt) Sesostris, der Gerechtfertigte, ist zufrieden: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-pr-n-ḥm.t-nswt-wr.t

"Hausvorsteher der großen königlichen Gemahlin"|"steward of the king's great wife"|epitheton_title•title|ID:859830|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 241

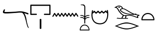
•//[K.1]// ⸢dwꜣ⸣ ⸢Rʿw⸣ ⸢tp⸣ ⸢dwꜣ⸣ [...] ⸢m⸣ ⸢ꜣḫ,t⸣ ⸢n.t⸣ ⸢p,t⸣ //[K.2]// ⸢jn⸣ ⸢(j)r(,j)⸣-pʿ,t ḥꜣ,tj-ʿ ⸢jm,j-jb-Ḥr,w⸣ [nb-ʿḥ] [(j)m(,j)-rʾ-pr-n]-ḥm,t-nswt-wr,t ⸢wḥm(,w)-tp,j-⟨n⟩-nswt⸣ //[K.3]// ⸢Ḥr,w=f⸣ [mꜣʿ-ẖrw] "⸢Anbetung des Re zum Morgen [wenn er aufgeht?] ⸢am Horizont des Himmels seitens des Noblen,⸣ des Hatia, ⸢des Lieblings von Horus⸣ - [dem Herrn des Palastes, des Hausvorstehers] der großen königlichen Gemahlin, dem ⸢ersten Sprecher des Königs, Cheruef,⸣ [dem Gerechtfertigten.]" bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//Hymnus an die aufgehende Sonne: [K.1]

• zẖꜣ(,w)-nswt wḥm-tp,j-⟨n⟩-nswt ⸢(j)m(,j)-rʾ-pr-n-ḥm,t-nswt-wr,t⸣ //[16]// ⸢Ḥr,w=f⸣ ⸢mꜣʿ-ẖrw⸣ "Schreiber des Königs, Erster Sprecher des Königs und ⸢Vorsteher des Hauses der großen königlichen Gemahlin Heruef, der Gerechtfertigte.⸣" bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//Hymnus an die aufgehende Sonne: [15]

• n kꜣ n jm,j-rʾ-jp,t-nzw jm,j-rʾ-pr-ḥḏ jm,j-rʾ-pr-n-ḥm,t-nzw-wr,t Ḥyꜣ mꜣʿ-ẖrw "Für den Ka des Vorstehers der Privatgemächer des Königs, Vorstehers des Schatzhauses und Hausvorstehers der großen königlichen Gemahlin, Huya, der Gerechtfertigte." bbawamarna:Decke//Opfergebet: [Inschriftenzeile an der Front des Pfeilers vor Nofretete]

bbawamarna

COLLOC: WḤM.W-TP.J-N-NSWT, "ERSTER SPRECHER DES KÖNIGS"|"" • ḤR.W=F, "CHERUEF"|"HERUEF" • JM.J-JB-ḤR.W, "LIEBLING DES HORUS"|""

 1 times

glyphs:X1: 6 times • F20: 3 times • M23: 3 times • N41: 3 times • G36: 2 times • D21: 2 times • O1: 2 times • Z1: 1 times • N35: 1 times

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Hausvorsteher der großen königlichen Gemahlin: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

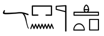
jm.j-rʾ-pr-n-ḥm.t-nswt-wr.t-Tjy

"Hausvorsteher der großen königlichen Gemahlin Teje"|"steward of the king's great wife, Tiye"|epitheton_title•title|ID:859686|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 244

•//[über Huya]// //[18]// ⸢ḥz,y⸣-n-nb-Tꜣ.du jm,j-rʾ-jp,t-nzw jm,j-rʾ-pr-ḥḏ jm,j-rʾ-pr-n-ḥm,t-nzw-wr,t-[Tjy] ⸢Ḥyꜣ⸣ "Der Gelobte des Herrn der Beiden Länder, Vorsteher der Privatgemächer des Königs, Vorsteher des Schatzhauses, Hausvorsteher der großen königlichen Gemahlin Teje, Huya."

bbawamarna:Nordwand, Ostseite//oberes Register: Erscheinungsfenster: [18]
•*//[13 (Forts.)]// n kꜣ n ḥz,y-n-Wꜥ-n-Rꜥw jm,j-rʾ-jp,t-nzw jm,j-rʾ-pr-⟨ḥḏ⟩ jm,j-rʾ-Pr-n-ḥm,t-nzw-wr,t-[Tjy] [Ḥyꜣ] [mꜣꜥ-ḫrw] "Für den Ka des Gelobten des Wa-en-Re, Vorsteher der Privatgemächer des Königs, Vorsteher des Schatzhauses, Hausvorsteher der großen königlichen Gemahlin Teje, Huya, der Gerechtfertigte." bbawamarna:Westwand//Postscript: [13 (Forts.)]*
•*//[6]// ⌜n⌝ ⌜kꜣ⌝ ⌜n⌝ ḥz,y-Wꜥ-n-Rꜥw mr-n-nb=f jm,j-rʾ-jp,t-nzw jm,j-rʾ-[pr-ḥḏ] //[7]// jm,j-rʾ-[pr]-n-ḥm,t-nzw-wr,t-[Tjy] Ḥyꜣ "Für den Ka des Gelobten des Wa-en-Re, Geliebten seines Herrn, Vorstehers der Privatgemächer des Königs, Vorstehers des [Schatzhauses] und [Haus]vorstehers der großen königlichen Gemahlin [Teje], Huya." bbawamarna:Ostwand//Opfergebet: [6]*
•*//[Beischrift zu Huya]// //[28]// ḥz,y-n-Wꜥ-n-Rꜥw jr,j-rd.du-n-nb-Tꜣ.du-n-s,t-nb-mr=f //[29]// jm,j-rʾ-jp,t-nzw jm,j-rʾ-pr-ḥḏ jm,j-rʾ-Pr-(n)-ḥm,t-nzw-wr,t-Tjy //[30]// ꜥnḫ.tj //[31]// Ḥyꜣ mꜣꜥ-ḫrw "Der Gelobte des Wa-en-Re, Begleiter des Herrn der Beiden Länder zu jedem von ihm gewünschten Ort, Vorsteher der Privatgemächer des Königs, Vorsteher des Schatzhauses, Hausvorsteher der großen königlichen Gemahlin Teje, sie lebe, Huya, der Gerechtfertigte." bbawamarna:Südwand, Ostseite//unteres Register: [28]*
•*//[Inspektion der Werkstätten durch Huya]// //[21]// dhn //[22]// ḥmw,tj(.pl) n //[23]// ⌜ḥz,y⌝-n-nb-tꜣ.du jm,j-rʾ-jp,t-nzw [jm,j-rʾ]-⌜pr-ḥḏ⌝ //[23-24]// ⌜jm,j-rʾ-pr⌝-[n]-⌜ḥm,t-nzw-wr,t-Tjy⌝ //[24-25]// Ḥyꜣ "Ernennen der Handwerker des Gelobten des Herrn der Beiden Länder, Vorstehers der Privatgemächer des Königs, [Vorstehers] des Schatzhauses und Hausvorstehers [der] großen königlichen Gemahlin Teje, Huya." bbawamarna:Nordwand, Ostseite//unteres Register: Werkstätten: [21]*
bbawamarna
COLLOC: ḤZ.Y-N-Wꜥ-N-RꜥW, "GELOBTER DES WA-EN-RE"|"PRAISED ONE OF WAENRE" • JM.J-Rʾ-JP.T-NSWT, "VORSTEHER DER PRIVATGEMÄCHER DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF THE ROYAL (PRIVATE) CHAMBER" • ḤYꜣ, "HUYA"|""
1 times
glyphs:X1: 5 times • F20: 3 times • N35: 3 times • M23: 3 times • G36: 3 times • O1: 2 times • N41: 2 times • N42: 1 times • D21: 1 times • M17: 1 times
NK: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Hausvorsteher der großen königlichen Gemahlin Teje: 5 times
EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • TITLE: 5 TIMES

jm.j-rʾ-pr-n-ḥtp-nṯr

"Hausvorsteher des Gottesopfers"|"steward of the god's offerings"|epitheton_title•title|ID:550003|Ward, Titles, no. 169
•*//[A.1]// ḥtp-di̯-nswt Wsjr n kꜣ n wr-mḏ,pl-šmꜥ,w jm,j-rʾ-pr-n-ḥtp-nṯr Sbk-ḥtp mꜣꜥ-ḫrw "Ein Opfer, das der König und Osiris geben für den Ka des Großen der Zehn von Oberägypten, des Hausvorstehers des Gottesopfers, Sobekhotep, des Gerechtfertigten." sawlit:Stele des Sobekhotep und Sobekiry (Louvre C 30)//⟨Vorderseite: ⟩Osiris-Hymnus: [A.1]*
•*//[VS;1]// ḥꜣ,t(j)-ꜥ (j)m(.j)-rʾ-ḥw,t-nṯr [Nb]-kꜣw-Rꜥw ḏd n (j)m(,j)-rʾ-pr-n-ḥtp-nṯr Sbk-nḫt(,w) ⟨r⟩-ḏd di̯ rḫ=k ḥr ⌜rḏi̯.t⌝ ⌜sfḫ.t(w)⌝ ⌜jwꜣ,yt⌝ n(j).t jbḥ(,w) [Zn],t zꜣ Z-n-wsr,t Mn //[VS;2]// r ḥsb,t=f "Es ist der Bürgermeister und Vorsteher des Tempels [Neb]kaura, der zu dem Vorsteher des Gottesopfers Sobek-nacht mit den Worten spricht: Man lasse dich wissen, daß die Arbeiterin des Libationspriesters Senets Sohn Senwosret Men(?) zu seiner vorgeschriebenen Arbeitsleistung umgesetzt wird." bbawbriefe:pBerlin 10019//Brief des Neb-kau-ra: [VS;1]*
•*//[RS;1]// (j)m(,j)-rʾ-pr-n-ḥtp-nṯr Sbk-nḫt(,w) "(Adresse:) Dem Vorsteher des Gottesopfers Sobek-nachtu." bbawbriefe:pBerlin 10019//Brief des Neb-kau-ra: [RS;1]*
•*[...] //[VS;1]// [(j)m(,j)-rʾ-pr]-n-ḥtp-nṯr Sbk-nḫt,w ḏd "[...NN ist es] der zu dem [Hausvorsteher] des Gottesopfers Sobek-nacht sagt:" bbawbriefe:pBerlin 10043//Brief an Sobek-nacht: [VS;1]*
•*//[VS;1]// [...] [n] [(j)m(,j)-rʾ-pr-n]-⌜ḥtp⌝-nṯr Sbk-nḫt(,w) ḏd "... [zu dem Hausvorsteher des] Gottesopfers Sobek-nacht mit den Worten:" bbawbriefe:pBerlin 10068//Brief eines Vorgesetzten an Sobek-nachtu: [VS;1]*
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: SBK-NḪT.W, "SOBEK-NACHTU"|"SOBEK-NAKHTU" • ḤSB.T, "ARBEITSSOLL"|"QUOTA" • JBḤ.W, "LIBIERENDER"|"LIBATIONER"
 2 times
glyphs:F20: 2 times • O1: 2 times • N35: 2 times • R8: 2 times • R4: 2 times • X1: 2 times • Q3: 2 times
MK & SIP: 7 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Hausvorsteher des Gottesopfers: 7 times
EPITHETON_TITLE: 7 TIMES • TITLE: 7 TIMES

jm.j-rʾ-pr-n-sm

"Hausvorsteher des Sem-Priesters"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851991|Jones, Titles OK., no. 499
•*//[2]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt (j)m(,j)-rʾ-pr-n-sm ḫrp-šnḏ,t //[4]// Mr,w-kꜣ "Der Verwalter des Königsvermögens, Hausvorsteher des Sem-Priesters und Leiter des Schurzes Meru-ka." bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragmente//Fragment A: [2]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: MR.W-KꜢ, "MERU-KA"|"" • ḪRP-ŠNḎ.T, "LEITER DES SCHURZES"|"GAME (OF THE DESERT, OF THE HILLS)" • JR.J-JḪ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Hausvorsteher des Sem-Priesters: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-pr-n-ḏ.t

"Vorsteher der Totenstiftung"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854296|Jones, Titles OK, no. 510
•*//[4]// zḫꜣ,w (j)m(,j)-rʾ-pr-n-ḏ,t "Ein Schreiber vom Vorsteher des Per-djet." bbawgrabinschriften:2. Register v.o.//Pesonenbeischriften: [4]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: ZḪꜣ.W, "SCHREIBER"|""

OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der Totenstiftung: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-pr-nw-pr-ꜥꜣ

"Vorsteher des Per-nu(?) des Palastes"|"overseer of Per-nu (?) of the palace"|epitheton_title•title|ID:852883|Jones, Titles OK, no. 479

•//[links]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt jmꜣḫ(,w)-ḫr-nb≡f //[rechts]// (j)m(,j)-rʾ-pr-nw-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,w)-kꜣ-ḥm,t-nswt Kꜣ≡j-ḥr-s,t≡f "Verwalter des Königsvermögens, Versorgter bei seinem Herrn, Vorsteher des Per-nu(?) des Palastes und Vorsteher der Totenpriester der Gemahlin des Königs Kai-her-setef." bbawgrabinschriften:Standplatte//⟨Inschrift⟩: [links]

•pr-ḫrw n=f m Wpj-rnp,t Tp,j-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Wꜣg //[2]// Tp,j-ꜣbd(,w) Tp,j-smd,t ḫ(ꜣ)b nb ꜣḫ-ḫr-nṯr (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt wꜥb-nswt-(n-)pr-ꜥꜣ sḥḏ-sqbb-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-pr-nw-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-ḫt-n-sqbb (j)m(,j)-rʾ-{n-}wp(w,w)t-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,w)-kꜣ-ḥm,t-nswt Kꜣ(≡j)-ḥr-s,t≡f "Ein Totenopfer für ihn am Neujahrstag (Fest), Jahresanfang (ein Fest), Thot-Fest, Wag-Fest (Totenfest), Erster des Monats (Fest zum Monatsanfang), Tepi-Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats) und jedem Fest dem Ach-Geist vor dem Gotte, Verwalter des Königsvermögens, Wab-Priester des Königs des Palastes, Aufseher der Libation(spriester) des Palastes, Vorsteher des Per-nu(?) des Palastes, Unteraufseher der Libations(priester), Vorsteher der Aufträge des Palastes und Vorsteher der Totenpriester der Gemahlin des Königs Kai-her-setef." bbawgrabinschriften:Sturzbalken//Opferformel: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-ḤM.W-KꜢ-ḤM.T-NSWT, "VORSTEHER DER TOTENPRIESTER DER GEMAHLIN DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF THE KA-SERVANTS OF THE KINGS WIFE" • ꜢḪ-ḪR-NṮR, "ACH-GEIST VOR DEM GOTTE"|"AKH-SPIRIT BEFORE THE GOD" • JM.J-ḪT-N-SQBB, "UNTERAUFSEHER DES KÜHLRAUMES (?)"|"UNDER-SUPERVISOR OF THE COOL STOREROOM (?)"

OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Vorsteher des Per-nu(?) des Palastes: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-pr-nswt

"Vorsteher der königlichen Verwaltung"|"overseer of the king's domain"|epitheton_title•title|ID:550250|Jones, Titles OK, no. 482

•//[Text 5.3:1]// ⸢(j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt⸣ ⸢(j)m(,j)-rʾ-pr-nswt⸣ //[Text 5.3:2]// wꜥb-nswt [...] "Der Verwalter des Königsvermögens (und) Vorsteher der königlichen Verwaltung, der Wab-Priester des Königs [NN]." bbawgrabinschriften:Objekt 25-11-2//⟨Text⟩: [Text 5.3:1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: WꜤB-NSWT, "WAB-PRIESTER DES KÖNIGS"|"WAB-PRIEST OF THE KING" • JR.J-JḪ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"

1 times

glyphs:G17: 1 times • D21: 1 times • M23: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der königlichen Verwaltung: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-pr-nswt-nb-stp-zꜣ

"Vorsteher jeder königlichen Verwaltung (und) des Palastes"|"overseer of every king's domain and the palace"|epitheton_title•title|ID:854084|Jones, Titles OK, no. 483

•//[2]// [...] [(j)m(,j)-rʾ-]pr-nswt-nb-stp-zꜣ (j)m(,j)-rʾ-Šmꜥ,w ḥr(,j)-sštꜣ-n-nswt-m-s,(w)t≡f-nb,(w)t jmꜣḫ,w-ḫr-Jmn,tt Mnw-jn,w "Der ..., Vorsteher jeder königlichen Verwaltung (und) des Palastes, Vorsteher von Oberägypten und Hüter des Geheimnisses des Königs an allen seinen Plätzen, der Versorgte beim Westen Min-inu." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Mittelpfeiler: [2]

•//[2]// [...] (j)m(,j-)rʾ-pr-nswt-nb-stp-zꜣ (j)m(,j)-rʾ-Šmꜥ,w ḥr(,j)-sštꜣ-n-nswt-m-s,(w)t≡f-nb,(w)t jmꜣḫ,w-ḫr-Jmn,tt Mnw-jn,w "Der ..., Vorsteher jeder königlichen Verwaltung (und) des Palastes, Vorsteher von Oberägypten und Hüter des Geheimnisses des Königs an allen seinen Plätzen, der Versorgte beim Westen Min-inu." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Mittelpfeiler: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JMꜢḪ.W-ḪR-JMN.T, "VERSORGTER BEIM WESTEN"|"REVERED WITH THE WEST" • ḤR.J-SŠTꜢ-N-NSWT-M-S.WT=F-NB.WT, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DES KÖNIGS AN ALLEN SEINEN PLÄTZEN"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF THE KING IN HIS EVERY PLACE" • MNW-JN.W, "MIN-INU"|""

OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Vorsteher jeder königlichen Verwaltung (und) des Palastes: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-pr-ḥw.t-ꜥꜣ.t

"Vorsteher des großen Gutes"|"steward of the great estate"|epitheton_title•title|ID:450514|Wb 3, 3.9; Jones, Titles OK, no. 486

•//[Text 1.40:1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt wꜥb-nswt (j)m(,j-rʾ-pr)-ḥw,t-ꜥꜣ(,t) //[Text 1.40:2]// ḥm-nṯr-Ḫwj≡f-wj jmꜣḫ,w-ḫr-nb≡f //[Text 1.40:3]// ḥm-nṯr-Sꜣḥ,w-Rꜥw jr(r)-mrr(,t)-nb≡f //[Text 1.40:4]// ḥm-nṯr-Nfr-jr-kꜣ-Rꜥw mrr,w-nb≡f-rꜥw-nb //[Text 1.40:5]// ḥm-nṯr-N(,j)-wsr-Rꜥw (j)m(,j)-rʾ-ḥw,t-ꜥꜣ(,t) //[Text 1.40:6]// [jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ] ⸢Jj-mry⸣ "Der Verwalter des Königsvermögens, Wab-Priester des Königs, Vorsteher des großen Gutes, Priester

des Cheops, Versorgter bei seinem Herrn, Priester des Sahure, der tut, was sein Herr wünscht, der Priester des Neferirkare, der tagtäglich von seinem Herrn Geliebte, der Priester des Niuserre, der Vorsteher des großen Gutes und Versorgte beim großen Gott Ii-mery." bbawgrabinschriften:Südwand//⟨Text⟩: [Text 1.40:1]

•//[Text 1.28:1]// ḥm-nṯr-Ḫwi̯=f-wj (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt //[Text 1.28:2]// ḥm-nṯr-Nfr-jr-kꜣ-Rꜥw wꜥb-nswt //[Text 1.28:3]// (j)m(,j)-rʾ-pr-ḥw,t-ꜥꜣ,t //[Text 1.28:4]// Nfr-bꜣ,w-Ptḥ "Priester des Cheops, Verwalter des Königsvermögens, Priester des Neferirkare, Wab-Priester des Königs und Vorsteher des großen Gutes Nefer-bau-Ptah." bbawgrabinschriften:Durchgang zum 3. Raum//Südwange: [Text 1.28:1]

•//[Text 1.27:1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt (j)m(,j)-rʾ-pr-ḥw,t-ꜥꜣ,t ḥm-nṯr-Ḫwi̯=f-wj Jj-mry "Der Verwalter des Königsvermögens, Vorsteher des großen Gutes, Priester des Cheops, Ii-mery." bbawgrabinschriften:Durchgang zum 3. Raum//Balken: [Text 1.27:1]

•//[Text 2.111:1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt wꜥb-nswt //[Text 2.111:2]// (j)m(,j)-rʾ-pr-ḥw,t-ꜥꜣ(,t) //[Text 2.111:3]// ⸢Jj-mr⸣y "Der Verwalter des Königsvermögens, Wab-Priester des Königs und Vorsteher des großen Gutes Ii-mery." bbawgrabinschriften:Ostwand//Nordteil: [Text 2.111:1]

•//[Text 2.6:2]// wꜥb-nswt //[Text 2.6:3]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt (j)m(,j)-rʾ-pr-ḥw,t-ꜥꜣ(,t) //[Text 2.6:4]// Jj-mry "Der Wab-Priester des Königs, Verwalter des Königsvermögens und Vorsteher des großen Gutes Ii-mery." bbawgrabinschriften:Ostwand//Signalements: [Text 2.6:2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JY-MR.Y, "II-MERY"|"II-MERY" • ḤM-NṮR-NFR-JR-KꜢ-RꜤW, "PRIESTER DES NEFERIRKARE"|"PRIEST OF NEFERIRKARE" • NFR-BꜢ.W-PTḤ, "NEFER-BAU-PTAH"|"NEFER-BAU-PTAH"

7 times • (G17-D21-O1-Z1-O90A): 4 times • 3 times • (G17-D21-O90A): 3 times • (G17-D21-O90A-X1-O1-Z1): 2 times • (G17-D21-O1-O90A): 2 times • (G17-D21-O1-O90A-X1-O1): 2 times • (G17-D21-O90A-O1-Z1): 1 times • 1 times • 1 times • (G17-D21-O1-O90A-O1): 1 times • (D21-O1-O90A-X1-O1): 1 times • (G17-D21-O1-O90A-X1): 1 times • 1 times • (G17-D21-O1-Z1-O90A-O1-X1): 1 times

glyphs:O1: 35 times • D21: 31 times • G17: 29 times • Z1: 21 times • O90A: 18 times • O8: 13 times • X1: 7 times

OK & FIP: 32 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 31 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Vorsteher des großen Gutes: 31 times • [Titel]: 1 times

EPITHETON_TITLE: 32 TIMES • TITLE: 32 TIMES

jm.j-rʾ-pr-ḥwꜥ.w

"Vorsteher des Hauses der Huau-Boote"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852097|Jones, Titles OK, no. 485

•//[3]// [...] [Ḥr,j-s]štꜣ-n-wḏꜥ-mdw [...] zḫꜣ,w-jr,j-jꜥḥ jm,j-rʾ-pr-ḥwꜥ,w jm,j-rʾ-pr-šy [ḥm-nṯr-]Rꜥw [...] "--Zerstörung-- der Hüter des Geheimnisses des Richtens --Zerstörung-- Schreiber des Hüters des Mondes(?), Vorsteher des Hauses der Huau-Boote, Vorsteher des Hauses von Schy, [Priester] des Re --Zerstörung--" bbawgrabinschriften:Architravfragment//⟨Text⟩: [3]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ZḪꜢ.W-JR.J-JꜤḤ, "SCHREIBER DES HÜTERS DES MONDES (?)"|"" • JM.J-Rʾ-PR-ŠY, "VORSTEHER DES HAUSES VON SCHY (?)"|"" • ḤM-NṮR-RꜤW, "PRIESTER DES RE"|"PRIEST OF RE"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher des Hauses der Huau-Boote: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-pr-ḥm.t-nswt

"Hausvorsteher der Königsgemahlin"|"overseer of the house of the royal wife"|epitheton_title•title|ID:550293|Hayes, Ostraka, 44

jm.j-rʾ-pr-ḥsb-jt

"Vorsteher des Hauses der Getreidezählung"|"steward of reckoning barley"|epitheton_title•title|ID:401026|Ward, Titles, no. 161

•//[A.3]// bꜣk=f mꜣꜥ n-s,t-jb=f jrr ḥzz.t=f nb.t m ḫr,t-hrw n.t rꜥ-nb //[A.4]// jm,j-rʾ{r}-pr-ḥsb-jt Jn-ḥr-nḫt mꜣꜥ-ḫrw ḏd=f "Sein wahrer Diener seiner Vorliebe, der macht, was er alles lobt, als täglichen Bedarf, der Vorsteher des Hauses der Getreidezählung, Inhernacht, der Gerechtfertigte, er sagt:" sawlit:Stele des Inhernacht (BM EA 575)//⟨Stele des Inhernacht (BM EA 575)⟩: [A.3]

•jm,j-rʾ-pr-ḥsb-jt Jn-ḥr-nḫt mꜣꜥ-ḫrw "Der Vorsteher des Hauses der Getreidezählung, Inhernacht, der Gerechtfertigte." sawlit:Stele des Inhernacht (BM EA 575)//⟨Stele des Inhernacht (BM EA 575)⟩: [A.10]

•//[B.1]// wdn šb,w šꜥ,t tʾ-ḥḏ n Wp-wꜣ,wt //[B.2]// m pr,t-tp,t jn //[B.3]// jm,j-rʾ-pr-ḥsb-jt Jn-ḥr-nḫt mꜣꜥ-ḫrw "Nahrung, Kuchen und weißes Brot für Upuaut opfern bei der Ersten Prozession durch den Vorsteher des Hauses der Getreidezählung, Inhernacht, den Gerechtfertigen." sawlit:Stele des Inhernacht (BM EA 575)//⟨Stele des Inhernacht (BM EA 575)⟩: [B.1]

•//[C.1]// mꜣꜣ nfr,pl [n] Ḫnt(,j)-jmn,t(jw) n Wp-wꜣ,t.pl //[C.2]// m pr,t-ꜥꜣ(,t) jn //[C.3]// jm,j-rʾ-pr-ḥsb-jt Jn-ḥr-nḫt mꜣꜥ-ḫrw "Die Vollkommenheit [des] Chontamenti und des Upuaut sehen bei der Großen Prozession durch den Vorsteher des Hauses der Getreidezählung, Inhernacht, den Gerechtfertigten." sawlit:Stele des Inhernacht (BM EA 575)//⟨Stele des Inhernacht (BM EA 575)⟩: [C.1]

sawlit

COLLOC: PR.T-TP.JT, "[FEST BEI OSIRISMYSTERIEN]"|"" • PR.T-ꜤꜢ.T, "[FEST BEI OSIRISMYSTERIEN]"|"GREAT PROCESSION (A FESTIVAL ASSOCIATED WITH THE MYSTERIES OF OSIRIS)" • WP-WꜢ.WT, "WEPWAUT ("WEGEÖFFNER")"|"WEPWAWET (LIT. OPENER-OF-THE-WAYS)"

2 times • 1 times • 1 times

glyphs:F20: 4 times • O1: 4 times • Aa2: 4 times • M33: 4 times • U9: 4 times • Z2: 3 times • D21: 1 times

MK & SIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Vorsteher des Hauses der Getreidezählung: 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

jm.j-rʾ-pr-ḥsb-jt-mḥ.j

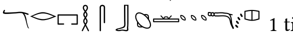
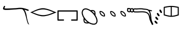
"Vorsteher des Hauses der Zählung des unterägyptischen Getreides"|"steward of reckoning barley of Lower Egypt"|epitheton_title•title|ID:861095|Ward, Titles, no. 163

• di̯=f pr,t-ḫrw tʾ ḥnq,t kꜣ(.pl) ꜣpd(.pl) šs mnḫ,t ḫ,t nb(.t) nfr(.t) wꜥb(.t) //[A.3]// n kꜣ n (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ ḫtm,w-bj,tj smr-wꜥ,tj jm,j-rʾ{r}-pr-ḥsb-jt-mḥ,j //[A.4]// Jn-ḥr-nḫt mꜣꜥ-ḫrw "Möge er ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel, Alabaster, Leinen und jeder guten und schönen Sache für den Ka des Iripat und Hatia, des Sieglers des Königs, des einzigen Freundes, des Vorstehers des Hauses der Zählung der unterägyptischen Gerste, Inhernacht, des Gerechtfertigten." sawlit:Stele des Inhernacht (BM EA 559)//〈Stele des Inhernacht (BM EA 559)〉: [A.2]

• //[B.1]// sn tꜣ n Ḫnt(,j)-jmn,tjw m //[B.2]// pr,t-ꜥꜣ,t mꜣꜣ nfr,pl //[B.3]// n Wp-wꜣ,t,pl m pr,t-tp,t //[B.4]// jn jm,j-rʾ{r}-pr-ḥsb-jt-mḥ,j Jn-ḥr-nḫt mꜣꜥ-ḫrw "Die Erde küssen für Chontamenti bei der großen Prozession; die Vollkommenheit des Upuaut sehen bei seinem ersten Auszug durch den Vorsteher des Hauses der Zählung der unterägyptischen Gerste, Inhernacht, den Gerechtfertigten." sawlit:Stele des Inhernacht (BM EA 559)//〈Stele des Inhernacht (BM EA 559)〉: [B.1]

sawlit

COLLOC: PR.T-TP.JT, "[FEST BEI OSIRISMYSTERIEN]"|"" • PR.T-ꜤꜢ.T, "[FEST BEI OSIRISMYSTERIEN]"|"GREAT PROCESSION (A FESTIVAL ASSOCIATED WITH THE MYSTERIES OF OSIRIS)" • ḪTM.W-BJ.TJ, "SIEGLER DES KÖNIGS VON UNTERÄGYPTEN"|"SEALER OF THE KING OF LOWER EGYPT"

 1 times •  1 times

glyphs:F20: 2 times • D21: 2 times • O1: 2 times • Aa2: 2 times • M33: 2 times • V22: 2 times • U9: 2 times • V28: 1 times • S29: 1 times • D58: 1 times • Y1: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Vorsteher des Hauses der Zählung des unterägyptischen Getreides: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-pr-ḥts.wt

"Vorsteher des Hauses der Weberinnen"|"overseer of the house of weavers"|epitheton_title•title|ID:450458|Jones, Titles OK, no. 464; Fischer, FS Simpson, 273 f.

• //[Sz.12.3:3.Reg.v.o.,1.Priester]// (j)m(,j)-rʾ-⸢pr-ḥts,(w)t⸣ ⸢N,j-sw-qd⸣ "Der Vorsteher des Hauses der Weberinnen Ni-su-qed." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szene 12: [Sz.12.3:3.Reg.v.o.,1.Priester]

bbawgrabinschriften

COLLOC: N.J-SW-QD, "NI-SU-QED"|"NI-SU-QED"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher des Hauses der Weberinnen: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-pr-ḥts.wt-n.wt-ḫnw

"Vorsteher des Hauses der Weberinnen der Residenz"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852025|Jones, Titles OK, no. 466

• //[1]// (j)m(,j)-rʾ-pr-ḥts(,wt)-n,(w)t-ḫnw jmꜣḫ,(w)t-ḫr-nṯr-ꜥꜣ Rwḏ-zꜣ,w=s "Die Vorsteherin des Hauses der Weberinnen der Residenz, die Versorgte bei dem großen Gott, Rudj-zaues." bbawgrabinschriften:Scheintür B//rechter Pfeiler: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: RWḎ-ZꜢ.W=S, "RUDJ-ZAUES (?)"|"RUDJ-ZAUES (?)" • JMꜢḪ.WT-ḪR-NṮR-ꜤꜢ, "DIE VERSORGTE BEI DEM GROSSEN GOTT"|"REVERED WITH THE GREAT GOD"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher des Hauses der Weberinnen der Residenz: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-pr-ḥḏ

"Vorsteher des Schatzhauses"|"overseer of the treasury"|epitheton_title•title|ID:600278|Jones, Titles OK, no. 489

• r rdi̯.t rḫ pꜣy=j nb nꜣ nw,t.pl jṯꜣ.y=f ((m-dj))=((j)) j:jri̯.tw pꜣ (j)m(,j)-r(ʾ)-pr-ḥḏ ptrj{.ṯ}=w //[23/2.15]// šs-nswt mnwy.pl 87 mk mnwy.pl 64 šmꜥ,t nfr mnwy.pl 27 dmḏ //[24/2.16]// 178 "Um meinen Herrn wissen zu lassen die Gewebe, die er ((mir)) fortgenommen hat, bis (i.e. bevor) der Schatzhausvorsteher sie in Augenschein nehmen konnte: 87 $mnwy$-Einheiten Byssos; 64 $mnwy$-Einheiten Mek-Leinen; 27 $mnwy$-Einheiten feiner Shemat-Stoff; insgesamt 178 (Einheiten)." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//〈7-50: 〉Ein Beschwerdebrief: [22/2.14]

• //[über Huya]// //[18]// ⸢ḥz,y⸣-n-nb-Tꜣ.du jm,j-rʾ-jp,t-nzw jm,j-rʾ-pr-ḥḏ jm,j-rʾ-pr-n-ḥm,t-nzw-wr,t-[Tjy] ⸢Ḥyꜣ⸣ "Der Gelobte des Herrn der Beiden Länder, Vorsteher der Privatgemächer des Königs, Vorsteher des Schatzhauses, Hausvorsteher der großen königlichen Gemahlin Teje, Huya." bbawamarna:Nordwand, Ostseite//oberes Register: Erscheinungsfenster: [18]

• ky-ḏd ḫr-jr šdi̯ (=j) nꜣ-n ḥmt n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) ḏd jw=j r jṯꜣ=w n pꜣ (j)m(,j)-rʾ-pr-ḥḏ n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) mtw=j //[10]// [...] bꜣk.pl "Und eine weitere Mitteilung: Als ich die Kupfer(sachen) des Pharao, l.h.g. genommen hatte, sagte man, ich solle sie zum Vorsteher des Schatzhauses des Pharao, l.h.g. geben und ich ... die Diener." bbawbriefe:oBM 5631//Brief(entwurf?) über Arbeiten im Magazin der Nekropolenverwaltung: [9]

• //[8. Szene:]// [...] n jm,j-rʾ-jp,t-nzw jm,j-rʾ-pr-ḥḏ Ḥyꜣ "... Vorsteher der königlichen Privatgemächer und Vorsteher des Schatzhauses Huya" bbawamarna:Ostwand//Subregsiter: [8. Szene:]

• //[über Huya]// //[A.18]// jm,j-rʾ-jp,t-nzw jm,j-rʾ-pr-ḥḏ jm,j-rʾ-pr-m(ʾw),t-nzw-ḥm,t-nzw-wr,t-Tjy Ḥyꜣ "Vorsteher der Privatgemächer des Königs, Vorsteher des Schatzhauses, Hausvorsteher der Königsmutter und großen königlichen Gemahlin Teje, Huya." bbawamarna:Ostwand//Echnaton und Teje: [A.18]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: JM.J-Rʾ-JP.T-NSWT, "VORSTEHER DER PRIVATGEMÄCHER DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF THE ROYAL (PRIVATE) CHAMBER" • ḤYꜢ, "HUYA"|"" • JM.J-Rʾ-PR-N-

ḤM.T-NSWT-WR.T-TJY, "HAUSVORSTEHER DER GROSSEN KÖNIGLICHEN GEMAHLIN TEJE"|"STEWARD OF THE KING'S GREAT WIFE, TIYE"

6 times • 4 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:F20: 15 times • O1: 14 times • O2: 8 times • T3: 5 times • Z1: 1 times • S12: 1 times • F18: 1 times • Y1: 1 times • G17: 1 times • D21: 1 times • V24: 1 times • A1: 1 times

NK: 37 times • OK & FIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 28 times • Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • unknown: 2 times

Vorsteher des Schatzhauses: 40 times

EPITHETON_TITLE: 40 TIMES • TITLE: 40 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jm.j-rʾ-pr-ḥḏ-pr-ꜥꜣ

"Vorsteher des Schatzhauses des Palastes"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:853271|KRI VI, 518.12; vgl. LÄ V, 538

• //[23.B7]// r-n,tj jnị=tw n=k wḏ,w-nswt pn r-ḏd r-n,tj hꜣb=j n=k m-ḏr,t (j)m(,j)-rʾ-pr-ḥḏ-pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) //[24.B8]// wdp,w-nswt Jmn-ḥtp,w r-ḏd jmị jnị⟨t⟩.tw msdm,t nfr-nfr n //[25.B9]// sdm n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) r pꜣ n,tj tw=tw j:m jw=k ḏị.t //[26.B10]// jnị.tw 15 n dbn n msdm,t m-ḏr,t=f "Folgendes: gebracht wurde zur dir dieser Königsbefehl mit den Worten, daß ich zur Dir geschickt habe durch den Vorsteher der Schatzhausverwaltung des Pharao, l.h.g. und Aufwärter des Königs Imen-hetepu mit dem Wortlaut: 'Veranlasse, daß man sehr schönen Bleiglanz für die Schminke des Pharao, l.h.g. dorthin bringt, wo man (der Pharao) ist', und du ließest 15 Deben Bleiglanz durch ihn bringen." bbawbriefe:pCairo ESP//Document B: [23.B7]

bbawbriefe

COLLOC: WBꜣ-NSWT, "AUFWÄRTER DES KÖNIGS"|"ROYAL BUTLER" • NFR-NFR, "BESSER (QUALITÄTSBEGRIFF)"|"OF BETTER QUALITY" • M-ḎR.T, "IN DER HAND VON; VON JMDM.; DURCH JMDN."|"IN THE HAND OF; FROM THE HAND OF"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Vorsteher des Schatzhauses des Palastes: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-pr-ḥḏ-n-ꜥpr.wj-wjꜣ

"Vorsteher des Schatzhauses der beiden Boots-Mannschaften"|"overseer of the treasury of the two boat-crews"|epitheton_title•title|ID:852647|Jones, Titles OK, no. 491

• //[1]// (j)m(,j)-ḫt-n-pr-ḥḏ ḫtm,w-ḥꜣ,t-ḏfꜣ,w-bj,t (j)m(,j)-rʾ-pr-ḥḏ-n-ꜥpr,wj-wjꜣ Kꜣ(=j)-dbḥn "Der Unteraufseher des Schatzhauses, Siegler der besten Rationen des Königs von Unterägypten und Vorsteher des Schatzhauses der beiden Boots-Mannschaften Kai-debehen." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//oberer Sturzbalken: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḪTM.W-Ḥꜣ.T-ḎFꜣ.W-BJ.TJ, "SIEGLER DER BESTEN RATIONEN DES KÖNIGS VON UNTERÄGYPTEN"|"SEALER OF THE BEST QUALITY PROVISIONS OF THE KING OF LOWER EGYPT" • JM.J-ḪT-PR-ḤḎ, "UNTERAUFSEHER DES SCHATZHAUSES"|"UNDER-SUPERVISOR OF THE TREASURY" • Kꜣ=J-DBḤN, "KAI-DEBEHEN"|"KAI-DEBEHEN"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher des Schatzhauses der beiden Boots-Mannschaften: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-pr-ḥḏ-n-nbw-ḥḏ

"Vorsteher des Schatzhauses von Gold und Silber"|"overseer of the treasury of gold and silver"|epitheton_title•title|ID:400918|Inscr. Sinai, 229

jm.j-rʾ-pr-znn.w

"Vorsteher des Bureaus der Listen"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854240|Vgl. De Morgan, Cat. des Mon., 1, 115, 12

jm.j-rʾ-pr-šy

"Vorsteher des Hauses von Schy (?)"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852096|Jones, Titles OK, no. 500

• //[3]// [...] [Ḥr,j-s]štꜣ-n-wḏꜥ-mdw [...] zḫꜣ,w-jr,j-jꜥḥ jm,j-rʾ-pr-ḥwꜥ,w jm,j-rʾ-pr-šy [ḥm-nṯr-]Rꜥw [...] "--Zerstörung-- der Hüter des Geheimnisses des Richtens --Zerstörung-- Schreiber des Hüters des Mondes(?), Vorsteher des Hauses der Huau-Boote, Vorsteher des Hauses von Schy, [Priester] des Re --Zerstörung--" bbawgrabinschriften:Architravfragment//⟨Text⟩: [3]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ZḪꜣ.W-JR.J-JꜤḤ, "SCHREIBER DES HÜTERS DES MONDES (?)"|"" • JM.J-Rʾ-PR-ḤWꜤ.W, "VORSTEHER DES HAUSES DER HUAU-BOOTE"|"" • ḤM-NṮR-RꜤW, "PRIESTER DES RE"|"PRIEST OF RE"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher des Hauses von Schy (?): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

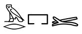
jm.j-rꜣ-pr-šnꜥ

"Vorsteher der Magazinverwaltung"|"overseer of the department of stores"|epitheton_title•title|ID:450265|Jones, Titles OK, no. 501; Ward, Titles, 179

• qrs(.w) m z(my),t jmn,t(j).t (j)m(,j)-rꜣ-pr-⸢šnꜥ⸣ N,j-nfr (j)m(,jt)-rꜣ-ḥts.(w)t mjtr,t Jt "Er möge bestattet sein in der westlichen Begräbnisstätte, der Vorsteher der Magazinverwaltung Ni-nefer (mit) der Vorsteherin der Weberinnen It." bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//rechter Außenpfosten: [1]
• //[b1-2.2]// ḥꜣ-ḥr-ꜥ [...] km //[b1-2.3]// ḥm.w-nṯr //[b1-2.4]// (j)m(,j)-rꜣ-pr-šnꜥ Jrj "Komplett Bezahltes; Priester; Vorsteher der Magazinverwaltung Iri" bbawarchive:pBerlin P 10474 A-B verso (94A-96A)//pBerlin P 10474 A-B verso (94A-96A): [b1-2.2]
• //[1]// (j)m(,j)-rꜣ-pr-šnꜥ "Ein Vorsteher der Magazinverwaltung." bbawgrabinschriften:3. Register v.u. (Getreide-Aufbereitung)//Personenbeischrift: [1]
• //[2. Person v.l.]// (j)m(,j)-rꜣ-pr-šnꜥ "Ein Vorsteher der Magazinverwaltung." bbawgrabinschriften:linke Szene//Personenbeischriften: [2. Person v.l.]
• m-r-pr-šnꜥ jmj "Der Vorsteher der Magazinverwaltung Imi." bbawgrabinschriften:Opferformel und Beischriften//Beischrift 2. Feld: [1]

bbawarchive, bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤḤJ, "HEHI"|"HEHI" • JM.JT-Rꜣ-ḤTS.WT, "LEITERIN DER WEBERINNEN"|"(FEMALE) OVERSEER OF FEMALE WEAVERS" • JM.J-Rꜣ-ZM.WT-JMN.TJWT, "VORSTEHER DER WESTLICHEN WÜSTEN"|"OVERSEER OF THE WESTERN DESERTS"

 1 times

glyphs:G17: 1 times • D21: 1 times • O1: 1 times • U14: 1 times

OK & FIP: 16 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Vorsteher der Magazinverwaltung: 8 times • [Titel]: 4 times • Vorsteher der Produktionsstätte: 3 times • 'Vorsteher der Produktionsstätte': 1 times

EPITHETON_TITLE: 16 TIMES • TITLE: 16 TIMES

jm.j-rꜣ-pr-šnꜥ

"Vorsteher der Magazinverwaltung"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855672|Wb 4, 508.24-25

• //[2]// (j)m(,j)-r(ꜣ)-pr-šnꜥ n ḥṯ(ꜣ) //[2.2]// (j)m(,j)-r(ꜣ)-pr-šnꜥ n ḥn(q),t //[2.3]// nḏt(j)-ẖrw(-n)-šnw,t "Der Vorsteher der Produktionsstätte für Hetja-Brote; der Vorsteher der Produktionsstätte für Bier; der Ausrufer der Scheune." bbawgrabinschriften:Westwand//1. Register v.u.: [2]
• //[Sz.8.6:Beischrift2]// ⸢(j)m(,j)-rꜣ-pr-šnꜥ⸣ "Ein Vorsteher der Produktionsstätte." bbawgrabinschriften:westliches Gewände//Szene 8.1-8.6: [Sz.8.6: Beischrift2]
• //[Sz.8.6:Beischrift3]// (j)m(,j)-rꜣ-pr-⸢šnꜥ⸣ "Ein Vorsteher der Produktionsstätte." bbawgrabinschriften:westliches Gewände//Szene 8.1-8.6: [Sz.8.6: Beischrift3]
• //[1]// [jm,j]-rꜣ-[pr]-šnꜥ //[2]// [...] n pr "Der Vorsteher der Produktionsstätte; [2.Beischrift_zerstört] des Hauses." bbawgrabinschriften:Handwerkerszenen//oberes Register: [1]
• //[Sz.8.1:Beischrift3]// šzp jt jn (j)m(,j)-[rꜣ]-pr-šnꜥ "Das Empfangen der Gerste durch den Vorsteher der Produktionsstätte." bbawgrabinschriften:westliches Gewände//Szene 8.1-8.6: [Sz.8.1:Beischrift3]

bbawgrabinschriften

COLLOC: NḎT-ẖRW-N-ŠNW.T, "AUSRUFER DER SCHEUNE"|"TALLY-MAN OF THE GRANARY" • STJ, "[BACKWERK]"|"[A BAKED FOOD (BREAD?)]" • ḤṮꜣ, "[EIN BROT]"|"[A KIND OF BREAD]"

OK & FIP: 7 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times

Vorsteher der Magazinverwaltung: 7 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES

jm.j-rꜣ-pr-ḏꜣḏꜣ.t

"Vorsteher des Verwaltungsrates"|"overseer of the tribunal"|substantive•substantive_masc|ID:450759|Jones, Titles OK, no. 507

• //[1]// (j)m(,j)-rꜣ-pr-ḏꜣḏꜣ.t jp pr-ẖrw jnn!.t m nꜣ,t.pl=f pr-ḏt "Der Verwaltungsvorsteher der Behörde, welcher das aus seinen Dörfern der Totenstiftung gelieferte Totenopfer zählt." bbawgrabinschriften:Innenkammer//4. Register v.u.: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: PR-Ḏ.T, "TOTENSTIFTUNG"|"FUNERARY FOUNDATION (LIT. HOUSE OF ETERNITY)" • JP, "ZÄHLEN; ZUWEISEN; (JMDN.) ERKENNEN"|"TO COUNT; TO ASSESS; TO BE COGNIZANT OF" • Nꜣ.T, "DORF; STADT"|"TOWN; CITY"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher des Verwaltungsrates: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jm.j-rꜣ-pr-ḏbꜣ.t

"Vorsteher des Bekleidungshauses (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:851155|Jones, Titles OK, no. 508

• //[T28a]// (j)m(,j)-rꜣ-pr-⸢ḏbꜣ⸣(,t) "Vorsteher des Bekleidungshauses (?)." bbawgrabinschriften:Nordwand//Personenbeischriften: [T28a]
• //[T29a]// (j)m(,j)-rꜣ-pr-⸢ḏbꜣ⸣(,t) "Vorsteher des Bekleidungshauses (?)." bbawgrabinschriften:Nordwand//Personenbeischriften: [T29a]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Vorsteher des Bekleidungshauses (?): 2 times

jm.j-r ͗-pr-ḏbꜣ.t

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-pḥ.w

"Vorsteher der Sumpfgebiete"|"overseer of marshlands"|epitheton_title•title|ID:850202|Wb 1, 538.10; Jones, Titles OK, no. 526

•//[1]// ḥm-nṯr-Ḏd-s,tpl-Ttj ḥr,j-sštꜣ-n-ḫtm,t-nṯr (j)m(,j)-rʾ-Ḥw,t-jḥ,wt (j)m(,j)-rʾ-pḥ,pl (j)m(,j)-rʾ-ḥtp,tpl-nb,(w)t-n(,w)t-nswt ḥr,j-sštꜣ-n-jʿ,w-rʾ-nb-nswt //[2]// (j)m(,j)-rʾ-ḫntj-š-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-(j)ḫ,t-nb(,t)-ḏjḏj,t-p,t-qmꜣ-tꜣ (j)m(,j)-rʾ-sḫ,tdu-ḥtp,t (j)m(,j)-rʾ-jʿ,w-rʾ-nswt-m-s,tpl≡f-nb(,wt) mꜣꜣ-ḥꜣb-nfr-ʿbꜣ-sḫ,tdu //[3]// jmꜣḫ[,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ] Nj-smd,t //[4]// (j)m(j)-rʾ-s,t-ḫntj-š-pr-ꜥꜣ "Der Priester der Teti-Pyramide, Geheimrat des Gottesschatzes, Vorsteher von Hut-ihut, Vorsteher der Sumpfgebiete, Vorsteher aller Opfer des Königs, Vertrauter jedes Frühstücks des Königs, Vorsteher der Chentuschi am Palast, Vorsteher jede Sache, die der Himmel gibt und die die Erde erschafft, Vorsteher der beiden Opferfelder, Vorsteher des Frühstücks des Königs an all seinen Plätzen, der das schöne Fest sieht, das die beiden Felder darbringen, Versorgter beim Großen Gott, Ni-semdet, der Vorsteher des Platzes der Chentuschi des Palastes." bbawgrabinschriften:Raum 3//4. rechter äußerer Außenpfosten: [1]

•//[1]// (j)m(,j)-rʾ-pḥ,w (j)m(,j)-rʾ-Ḥw,t-jḥ(,wt) (j)m(,j)-rʾ-s,t Jtj "Der Vorsteher der Sumpfgebiete, Vorsteher von Hut-ihut und Vorsteher der Stätte (Hausmeister?) Jtji." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Mittelpfosten: [1]

•//[1]// ḥm-nṯr-Ḏd-s.tpl-Ttj ḥr,j-sštꜣ-n-ḫtm,t-nṯr (j)m(,j)-rʾ-Ḥw,t-jḥ,wt (j)m(,j)-rʾ-pḥ,pl (j)m(,j)-rʾ-ḥtp,tpl-nb,(w)t-n,(w)t-nswt ḥr,j-sštꜣ-n-jʿ,w-rʾ-nb-nswt //[2]// (j)m(,j)-rʾ-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-(j)ḫ,t-nb(.t)-ḏjḏj,t-p,t-qmꜣ-tꜣ (j)m(,j)-rʾ-sḫ,tdu-ḥtp,t (j)m(,j)-rʾ-jʿ,w-rʾ-nswt-m-s,tpl≡f-nb(,wt) mꜣꜣ-ḥꜣb-nfr-ʿbꜣ-sḫ,tdu //[3]// jmꜣḫ(,w)-ḫr-nṯr-ꜥꜣ Nj-smd,t //[5]// (j)m(,j)-rʾ-s,t-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ "Der Priester der Teti-Pyramide, Hüter des Geheimnisses des Gottesschatzes, Vorsteher von Hut-ihut, Vorsteher der Sumpfgebiete, Vorsteher aller Opfer des Königs, Vertrauter jedes Frühstücks des Königs, Vorsteher der Chentuschi am Palast, Vorsteher jede Sache, die der Himmel gibt und die die Erde erschafft, Vorsteher der beiden Opferfelder, Vorsteher des Frühstücks des Königs an all seinen Plätzen, der das schöne Fest sieht, das die beiden Felder darbringen, Versorgter beim Großen Gott, Ni-semdet, der Vorsteher des Platzes der Chentuschi des Palastes." bbawgrabinschriften:Raum 3//2. linker äußerer Außenpfosten: [1]

•//[1]// smr-wʿ,tj ḫrp-ʿḥ //[2]// ḫw-ʿ ḥqꜣ-Bꜣ,t //[3]// ḫrp-hꜣts-km ʿḏ-mr-wḥʿ,w //[4]// (j)m(,j)-rʾ-pḥ,w //[5]// Kꜣ(≡j)-m-nfr,t "Einziger Freund (des Königs), der Palastleiter, Schützer, Besitzer des Bat-Symbols, Leiter des schwarzen Hatjes-Topfes, Aufseher der Fänger und Vorsteher der Sumpfgebiete Kai-em-neferet." bbawgrabinschriften:Türrolle//⟨Text⟩: [1]

•//[1]// smr-wʿ,tj ḥr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t //[2]// n,j-jb-nb≡f jm,j-jb-(n-)nb≡f jmꜣḫ,w-ḫr-nswt //[3]// jrr-mrr,t-nb≡f (j)m(,j)-rʾ-pḥ,w //[4]// Ṯy "Einziger Freund (des Königs), Vorlesepriester, Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, zum Herzen seines Herrn Gehöriger, im Herzen seines Herrn Befindlicher, Versorgter beim König, der tut, was sein Herr wünscht, der Vorsteher der Sumpfgebiete Tjy." bbawgrabinschriften:Westseite// Personenbeischrift (linke Figur): [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-ḤTP.WT-NB.WT-N.WT-NSWT, "VORSTEHER ALLER OPFER DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF ALL OFFERINGS OF THE KING" • ḤR.J-SŠTꜢ-N-Jʿ.W-Rʾ-NB-NSWT, "VERTRAUTER JEDES FRÜHSTÜCKS DES KÖNIGS"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF EVERY REPAST OF THE KING" • MꜢꜢ-ḤꜢB-NFR-ʿBꜢ-SḪ.TJ, "DER DAS SCHÖNE FEST SIEHT, DAS DIE BEIDEN FELDER DARBRINGEN"|"BEHOLDER OF THE PERFECT FESTIVAL WHICH THE TWO FIELDS PRESENT"

OK & FIP: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

Vorsteher der Sumpfgebiete: 6 times

EPITHETON_TITLE: 6 TIMES • TITLE: 6 TIMES

jm.j-rʾ-fnḫ.w-wʿb.t

"Vorsteher der Zimmermänner der Werkstatt"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:850636|Jones, Titles OK,no. 530

•//[3. Reg.v.u.:1]// jm,j-rʾ-⌜fnḫ,w-wʿb,t⌝ //[3. Reg.v.u.:2]// mḥnk=f mr(,y)=f //[3. Reg.v.u.:3]// Qꜣr "Der Vorsteher der Möbelschreiner der Wabet, sein Vertrauter und sein Geliebter Qar." bbawgrabinschriften:Westwand//⟨Text⟩: [3. Reg.v.u.:1]

•//[essender Mann]// sn-ḏ,t (j)m(,j)-rʾ-fnḫ(,w)-wʿb,t Sṯf "Der Stiftungsbruder und Vorsteher der Zimmermänner der Werkstatt Setjef." bbawgrabinschriften:Szene mit Grabherrn//Personenbeischriften (4. Register v.o.): [essender Mann]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SṮF, "SETJEF"|"" • MḤNK, "BESCHENKTER; VERTRAUTER"|"REWARDED PERSON; INTIMATE" • SN-Ḏ.T, "STIFTUNGSBRUDER (ANGEHÖRIGER IM TOTENDIENST); GRABPARTNER"|"BROTHER OF THE FUNERARY ESTATE; TOMB PARTNER"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Vorsteher der Zimmermänner der Werkstatt: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-Mn-s.wt-N.j-wsr-Rʿw

"Vorsteher der Pyramidenanlage des Niuserre"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855463|Vgl. Jones, Titles OK, no. 256

•//[1]// smr-wʿ,tj ḥr,j-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-n,t-nswt //[2]// (j)m(,j)-rʾ-S,t-jb-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-Bꜣ-Nfr-jr-kꜣ-Rʿw //[3]// (j)m(,j)-rʾ-Šzp,w-jb-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-Mn-s,wt-N(,j)-wsr-Rʿw //[4]// (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,w)-nṯr jmꜣḫ,w-rʿw-nb-ḫr-nswt //[5]// Ṯy "Einziger Freund (des Königs), Hüter des Geheimnisses über den Befehl des Königs, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare, Vorsteher der Pyramide des Neferirkare, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Niuserre, Vorsteher der Pyramidenanlage des Niuserre, Vorsteher der Priester, täglich Versorgter beim König Tjy." bbawgrabinschriften:Ostseite// Personenbeischrift (mittlere Figur): [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-ŠZP.W-JB-RʿW, "VORSTEHER DES SONNENHEILIGTUMS DES NIUSERRE"|"" • JMꜢḪ.W-RʿW-NB-ḪR-NSWT, "TÄGLICH VERSORGTER BEIM KÖNIG"|"" • JM.J-Rʾ-BꜢ-NFR-JR-KꜢ-RʿW, "VORSTEHER DER PYRAMIDE DES NEFERIRKARE"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher der Pyramidenanlage des Niuserre: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-mnj.ww

"Vorsteher der Hirten"|"overseer of herdsmen"|epitheton_title•title|ID:450404|Jones, Titles OK, no. 535

•//[B2-1]// (j)m(,j)-rʾ-mnj,ww "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 10473 A (93 B)//pBerlin P 10473 A (93 B): [B2-1]

• r tm rḏi̯.t jṯꜣ (j)m(,j)-rʾ-[jḥ,w] nb (j)m(,j).w-rʾ-mnj,w.pl nb mnj,w nb n tꜣ ḥw,t //[59]// Mn-mꜣʿ,t-Rʿw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) kꜣ ꜥꜣ šꜣ ʿnḫ n tꜣ ḥw,t Mn-mꜣʿ,t-Rʿw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) [r] [ḏi̯.t] [m] [šb] n ky rʾ-pw ḏi̯.t //[60]// mꜣʿ=f n ky nṯr jw bw //[61]// mꜣʿ=f n Wsjr pꜣ⟨y⟩=sn nb m tꜣ⟨y⟩=f //[62]// ḥw,t šps jri̯.n ḥm=f "- um nicht zuzulassen, dass irgendein Rindervorsteher, irgendein Vorsteher der Hirten oder irgendein Hirt des Hauses des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' wegnehme einen Stier, Esel, Schwein, Ziege von dem Haus des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos', um zu (es) zu verkaufen gegen Entgelt an einen Anderen oder um zuzulassen, dass es einem anderen Gott geopfert wird, so dass es nicht dem Osiris geopfert wird, ihrem Herrn in seinem prächtigen Tempel, den seine Majestät erbaut hat; -" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [58]

bbawarchive, bbawramessiden

COLLOC: JB-HR.W-M-ꜢBḎ.W, "DAS HERZ IST ZUFRIEDEN IN ABYDOS (TEMPEL)"|"" • ḤW.T, "GRÖSSERES HAUS; GUT; TEMPEL; GRAB"|"(LARGER) HOUSE; ESTATE (ADMINISTRATIVE UNIT); TEMPLE ("MANSION")" • ŠB.T, "ENTGELT, BEZAHLUNG; VERGELTUNG"|"VALUE; PRICE; WAGE"

NK: 1 times • OK & FIP: 1 times

Nubia: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher der Hirten: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-mnfꜣ.t

"Vorsteher der Menfat-Truppen"|"overseer of menfat-troops"|epitheton_title•title|ID:400028|Wb 2, 80.4; Jones, Titles OK, no. 536

•//[Kol. 1]// jmꜣḫ(,w) ḫr Ḥp-Wsjr (j)r(,j)-pʿ(,t) ḥꜣ,tj-ʿ ḫtm(,w)-bj,tj smr-wʿ,tj (j)m(,j)-rʾ-mnfꜣ,t.pl //[Kol. 2]// ʿnḫ-Ḥr rn=f nfr Wꜣḥ-jb-Rʿ zꜣ Pqn ms.n nb(,t)-pr Tꜣ-ḏ-Wsjr ḏd=f "Der Würdige bei Apis-Osiris, Fürst, Bürgermeister, Siegler des Königs von Unterägypten, Einziger Freund, Vorsteher der Menfat-Truppen, Anch-hor, sein schöner Name ist Wah-jb-Re, Sohn des Peqen, den die Hausherrin Ta-dji-Usir gebar; er sagt:" bbawhistbiospzt:T. JE 43204//Haupttext: [Kol. 1]

• [...] //[6]// (j)r(,j)-pʿ(,t) ḥꜣ,tj-ʿ ḫtm,tj-bj,tj smr-wʿ,tj wr-n-nswt-ꜥꜣ-n-bj,tj ḥr(,j)-sštꜣ-n-sḏm,t-wʿ //[7]// wr-m-jꜣw,t≡f ꜥꜣ-m-sʿḥ≡f sr-m-ḥꜣ,t-rḫ,yt //[8]// jm,j-jb-Ḥr nb-ʿḥ mḏd wꜣ,t n.t smnḫ sw sḥꜣi̯.n rʾ-ʿ⟨,wj⟩=f //[9]// mnḫ=f rḏi̯.n nb-tꜣ,du fꜣ,w=f mḥ-jb n(,j) nswt m dꜣjr //[10]// ḫn pr-ʿ m mr(w),t nb=f smnḫ.n mr(w),t=f //[11]// s,t=f jri̯ ḥss.t ḥs{n} sw wr-jd(,t) m pr-nswt (j)m(,j)-rʾ-mnf(ꜣ),t //[12]// (j)m(,j)-rʾ-ḥwn,w-nfr,w (j)m(,j)-rʾ-mšʿ-wr Rḏi̯-ʕSbk? ⟨zꜣ⟩ Dd,w-[J]n[i̯-jt≡f] "Hereditary noble and local prince, royal seal-bearer and sole friend (of the king), great one of the king of Upper Egypt, magnate of the King of Lower Egypt, chief of secrets of what (only) one may hear, one great in his office, great in his dignity, an official at the fore of the people, a trusted one of Horus, Lord of the palace, loyal to the one who promoted him, one whose actions his efficiency revealed, whose magnificence the Lord of the Two Lands caused, a trusted one of the king in suppressing rebels, a hero in the love of his lord, one whose love advanced his position, who did what the one who praised him praised, one great of incense in the royal palace, overseer of infantry, overseer of recruits, the high general Dedu-(antef), ⟨son of⟩ Redisebek (?)." sawlit:Stele des Deduantef (Bankes Ms. No. XII C4)//⟨Stele des Deduantef (Bankes Ms. No. XII C4)⟩: [6]

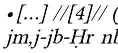
• [...] //[4]// (j)r(,j)-pʿ(,t) ḥꜣ,tj-ʿ ḫtm,tj-bj,tj smr-wʿ,tj wr-n-nswt-ꜥꜣ-n-bj,tj ḥr(,j)-sštꜣ-n-sḏm,t-wʿ wr-m-jꜣw,t≡f ꜥꜣ-m-sʿḥ≡f sr-m-ḥꜣ,t-rḫy,t //[5]// ʕšps? [...] jm,j-jb-Ḥr nb-ʿḥ mḏd wꜣ,t n.t smnḫ sw sḥꜣi̯.n rʾ-ʿ,du=f //[6]// mnḫ=f rḏi̯.n nb-tꜣ,du fꜣ,w=f mḥ-jb n(,j) nswt m dꜣjr //[7]// ḫn pr-ʿ m mr(w),t nb=f smnḫ.n mr(w),t=f s,t=f jrr ḥss.t //[8]// ḥsi̯ sw rʾ-Nḫn ḥm-nṯr-Mꜣʿ,t wʿ ḥr ḫw ʕ⟨n⟩? ʕnsw? ḫrp-jꜣw,t-nb,t-nṯr,(j)t [...] ḫrp-nsw ʕn? jꜣw.t nb.t nṯr,(j)t wr-jd(,t) m //[9]// ⸢pr-nswt⸣ (j)m(,j)-r(ʾ)-mnfꜣ,t (j)m(,j)-r(ʾ)-ḥwn,pl-nfr,w (j)m(,j)-rʾ-mšʿ Rdj-ʕSbk? ʕ⟨zꜣ⟩? Dd,w-Jni̯-jt≡f mn ⸢mr⸣(w),t //[10]// mri̯ ʿnḫ ___-ʕ nsw? ṯ(s)z,w nb n(,j) pḫr,t tm rḏi̯ jri̯.t(w) ʕsk,w? [...] ks[w] [...] ks[m] [ḥr] ʕḥy,t? ḫmt-[ʕnw.t?] m mnn,w ʕpn? ʕ(n)-n,tt? [...] n,tt ʕ[sḫ]m?=ʕs[n]? "Hereditary noble and local prince, royal seal-bearer and sole friend (of the king), great one of the king of Upper Egypt, magnate of the King of Lower Egypt, chief of secrets of what (only) one may hear, one great in his office, great in his dignity, an official at the fore of the people, a nobleman (?), a trusted one of Horus, Lord of the palace, loyal to the one who promoted him, one whose actions his efficiency revealed, whose magnificence the Lord of the Two Lands caused, a trusted one of the king in suppressing rebels, a hero in the love of his lord, one whose love advanced his position, who did what the one who praised him praised: speaker of Nekhen, priest of Maat, the only unique one ⟨for⟩ the king(?), royal (?) leader of every divine office, one great of incense in the [royal palace], overseer of infantry, overseer of recruits, the overseer of the army Deduantef, (son of) (?) Redisebek (?), one stable of love, who loves to live (?), [who ...] every commander of the frontier patrol, who does not allow battle/prosternation (?) to be made at the third gate (?) in the/this fortress because (?) they are powerful (?)." sawlit:Stele des Deduantef (BM EA 1177)//⟨Stele des Deduantef (BM EA 1177)⟩: [4]

• [ḏd].jn //[K.XVII]// ḥm=f jni̯ n=j smr.pl nzw wr[.pl] ʿḥ jm,j[.pl]-rʾ-mnf,yt [jm,j.pl-rʾ]-kꜣ,t [...] [nb] [mj-qd]=[f] "Dann sagte seine Majestät: Holt mir die königlichen Höflinge, die Großen des Palastes, die Vorsteher der Menfat-Truppen, Vorsteher der Arbeit und alle ... [in ihrer Gesamtheit]." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [K.XVI]

• ḏd=k njs //[38]// šny,t šps,w.pl-nswt jm,j.pl-rʾ-mnf,yt mj-qd=w jm,j.pl-rʾ-kꜣ,t.pl mj ʿšꜣ=sn ḥr,j.pl-tp n.w pr-mḏꜣ,t ""Du sollst sagen 'Rufe den Hofstaat, die Vornehmen des Königs, die Vorsteher der Truppen in ihrer Gesamtheit, die Vorsteher der Arbeiten so zahlreich sie sind und die Obersten des Bücherhauses herbei'."" bbawramessiden:Südhälfte//Text: [37]

bbawamarna, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: ḤR.J-SŠTꜣ-N-SḎM.T-Wʿ, "GEHEIMNISHÜTER VON DEM, WAS NUR EINER HÖREN DARF"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF WHAT ONE ALONE HEARS" • ḎḎ.W-JNI̯-JTJ=F, "DEDU-INTEF"|"" • ꜥꜣ-M-SʿḤ=F, "DER GROSS IN SEINER WÜRDE IST"|""

 1 times

glyphs:Y5: 3 times • N35: 3 times • G17: 2 times • D21: 2 times • I9: 2 times • X1: 2 times • F20: 1 times • A12: 1 times

MK & SIP: 2 times • NK: 2 times • unknown: 1 times

Nubia: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher der Menfat-Truppen: 5 times

EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • TITLE: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

jm.j-rʾ-mnfꜣ.t-mšʿ

"Vorsteher der Kampftruppe des Heeres"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:860928|Altenmüller/Moussa, SAK 18, 1991, 7

• *mꜣʿ mšʿ ḥnʿ (j)m(,j)-rʾ-mnfꜣ,t-mšʿ.pl r bꜣ Sṯ,t Jwꜣ //[col. x+9]// [...] "Ausschicken eines Heeres zusammen mit dem Vorsteher der Kampftruppen des Heeres, um zu zerhacken $Jwꜣ$ (in) Asien [...]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+8]*

• *//[col. x+16]// [jwi̯.t] [mšʿ] [ḥnʿ] [(j)m(,j)-rʾ]-⸢mnfꜣ,t⸣-⸢mšʿ⸣ ⸢mꜣʿ⸣ r bꜣ (Jwꜣj) bꜣ (Jꜣsy) "[Rückkehr des Heeres zusammen mit dem Vorsteher] ⸢der Kampftruppen des Heeres, die ausgeschickt⸣ worden waren, um zu zerhacken (die Festung) $Jwꜣj$, (um zu) zerhacken (die Festung) $Jꜣsy$." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+16]*

• *⸢rḏi̯.t⸣ ⸢ḥs,wt⸣ ⸢mr,wt⸣ ⸢ꜣḥ,t⸣.pl nbw (j)ḫ,t nb.t nfr.t ꜥꜣ(,w) wr,t n (j)m(,j)-rʾ-mnfꜣ,t-mšʿ n ḫrp-nfr(,w).pl n nfr(,w).pl jy.w ⸢ḫr⸣ bꜣ (Jwꜣj) (Jꜣsy) ʕ ⟨ms⟩? msṯ,t Sḫm-Jmn-m-ḥꜣ,t m sqr-ʿnḫ.pl //[col. x+26]// [...] [ʕjni̯.y?] [ʕm?] ⸢ḫꜣs,tj.du⸣ ⸢jptn⸣ ⸢ʕsnm?⸣ ⸢ʕ(j)ḫ,t?⸣ ⸢ꜥꜣm,t.pl⸣ ⸢n(,j)⸣ [sqr]-⸢ʿnḫ(.w)⸣ n ms.w nswt n šps(,w).pl-nswt n ḥꜣ,tj.pl-ꜥḥ dsf nswt "⸢Geben von Belohnungen⸣: ⸢Hörige, Felder⸣, Gold, alle besonders schönen Dinge, für den Vorsteher der Kampftruppen des Heeres; für den Leiter der Jungmannschaften; für die Jungmannschaften, die zurückkehrten vom Zerhacken von $Jwꜣ$ und $Jꜣsy$ und ⟨versahen (?)⟩ die Arbeiterschaft (?) von (der Pyramidenstadt) "Mächtig-ist-(Amenemhet)" mit Gefangenen [...] [gebracht aus (?)] ⸢diesen beiden Fremdländern⸣: ⸢...(?)⸣ ⸢Dinge (?) der Asiatinnen (?) von den Gefangenen⸣, für die Königskinder, für die Königsedlen, für die Palastvorsteher der königlichen Vogeljagd." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+25]*

sawlit

COLLOC: Bꜣ, "AUFHACKEN; ZERHACKEN"|"TO HACK UP (THE EARTH); TO OPEN UP" • JWꜣ, "IWA"|"" • Ḥꜣ.TJ-ꜤḤ, "VORDERSTER DES PALASTES"|""

MK & SIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Vorsteher der Kampftruppe des Heeres: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jm.j-rʾ-mnn.ww

"Vorsteher der Festungen"|"overseer of the fortress"|epitheton_title•title|ID:850385|Wb 2, 82.4; Jones, Titles OK, no. 537

• *//[1.1]// Tꜣ-wr (j)m(,j)-rʾ //[1.2]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩mnn,ww sšm-tꜣ //[1.3]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩nswt,w ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩wpw,(w)t ḥqꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t //[2.1]// Wꜣḏ,t (j)m(,j)-rʾ //[2.2]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩wpw,(w)t ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩mnn,ww //[2.3]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩nswt,w sšm-tꜣ ḥqꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t //[3.1]// Ḥqꜣ-ʿnḏ,w-jꜣb,j (j)m(,j)-rʾ //[3.2]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩rtḥ,w ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩z(m,w)t //[3.3]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩mnn,wpl-nswt (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Nfr-nswt "Thinitischer Gau (8. o.äg. Gau): Vorsteher (und zwar) ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Festungen, Leiter des Landes, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Königsleute, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Aufträge, Verwalter des großen Gutes; Wadjet (10. o.äg. Gau): Vorsteher (und zwar) ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Aufträge, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Festungen, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Königsleute, Leiter des Landes, Verwalter des großen Gutes; Östlicher Heqa-anedju-Gau: Vorsteher (und zwar) ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Sperren, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Wüstenregion, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Königsfestungen (und) Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Signalements: [1.1]*

• *//[1]// Wꜣḏ,t (j)m(,j)-rʾ-wpw,(w)t ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩mnn,ww //[2]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩[nsw]t,w sšm-tꜣ ḥqꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t //[3]// Tꜣ-wr (j)m(,j)-rʾ-mnn,ww ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩wpw,(w)t //[4]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩[nswt,]w sšm-tꜣ ḥqꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t //[5]// Ḥqꜣ-ʿnḏ,w-jꜣb,j (j)m(,j)-rʾ-z(m,wt //[6]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩rtḥ,pl ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩mnn,wpl-nswt (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Nfr-nswt "Wadjet (10. o.äg. Gau): Vorsteher der Aufträge, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Festungen, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Königsleute, Leiter des Landes, Verwalter des großen Gutes; Thinitischer Gau (8. o.äg. Gau): Vorsteher der Festungen, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Aufträge, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Königsleute, Leiter des Landes, Verwalter des großen Gutes; Östlicher Heqa-anedju-Gau: Vorsteher der Wüstenregion, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Sperren, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Königsfestungen - der Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Signalement: [1]*

• *//[1]// Tꜣ-wr (j)m(,j)-rʾ-mnn,ww ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩nswt,w //[2]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩wpw,(w)t sšm-tꜣ ḥqꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t Wꜣḏ,t (j)m(,j)-rʾ-wpw,(w)t //[3]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩mnn,ww ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩nswt,w sšm-tꜣ ḥqꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t //[4]// Ḥqꜣ-ʿnḏ,w-jꜣb,j (j)m(,j)-rʾ-rtḥ.pl //[5]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩z(m,w)t ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩mnn,w.pl-nswt //[6]// (j)m(,j)-rʾ-ꜥḥ-Wr-Ḫꜥi̯=f-Rʿ //[9]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Nfr-nswt "Thinitischer Gau (8. o.äg. Gau): Vorsteher der Festungen, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Königsleute, ⟨⟨Vorsteher de⟩⟩r Aufträge, Leiter des Landes (und) Verwalter des großen Gutes; Wadjet (10. o.äg. Gau): Vorsteher der Aufträge, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Festungen, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Königsleute, Leiter des Landes (und) Verwalter des großen Gutes; Östlicher Heqa-anedju-Gau: Aufseher der Sperren, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Wüstenregion, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Königsfestungen, Vorsteher des Palastes des (Pyramidenkomplexes) 'Groß ist Chefren' - der Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Grabherr: [1]*

• *//[1]// Wꜣḏ,t //[2]// (j)m(,j)-rʾ-wpw,(w)t //[3]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩mnn,ww //[4]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩nswt,w //[5]// sšm-tꜣ ḥqꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t //[6]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt //[7]// Nfr-nswt "Wadjet (10. o.äg. Gau): Vorsteher der Aufträge, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Festungen, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Königsleute, Leiter des Landes, Verwalter des großen Gutes (und) Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Opferkammer//unterer Sturzbalken: [1]*

• *//[1]// Tꜣ-wr //[2]// (j)m(,j)-rʾ-mnn,ww //[3]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩nswt,w //[4]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩wpw,(w)t //[5]// sšm-tꜣ ḥqꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t //[6]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Nfr-nswt "Thinitischer Gau (8. o.äg. Gau): Vorsteher der Festungen, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Königsleute, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Aufträge, Leiter des Landes, Verwalter des großen Gutes, Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Opferkammer//unterer Sturzbalken: [1]*

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-SW.TJW, "AUFSEHER DER KOLONISATOREN"|"" • ḤQꜣ-ḤW.T-ꜥꜣ.T, "VERWALTER DES GROSSEN GUTES"|"MANAGER OF THE GREAT ESTATE" • SŠM.W-Tꜣ, "LEITER DES LANDES"|"LEADER OF THE LAND; NOMARCH"

(G17-D21-O338-O338-O338): 8 times

glyphs:O338: 24 times • G17: 8 times • D21: 8 times

OK & FIP: 9 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Vorsteher der Festungen: 9 times

EPITHETON_TITLE: 9 TIMES • TITLE: 9 TIMES

jm.j-rʾ-mnn.ww-nswt

"Vorsteher der Königsfestungen"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851398|Jones, Titles OK, no. 538

• *//[1.1]// Tꜣ-wr (j)m(,j)-rʾ //[1.2]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩mnn,ww sšm-tꜣ //[1.3]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩nswt,w ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩wpw,(w)t ḥqꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t //[2.1]// Wꜣḏ,t (j)m(,j)-rʾ //[2.2]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩wpw,(w)t ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩mnn,ww //[2.3]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩nswt,w sšm-tꜣ ḥqꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t //[3.1]// Ḥqꜣ-ʿnḏ,w-jꜣb,j (j)m(,j)-rʾ //[3.2]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩rtḥ,w ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩z(m,w)t //[3.3]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩mnn,wpl-nswt (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Nfr-nswt "Thinitischer Gau (8. o.äg. Gau): Vorsteher (und zwar) ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Festungen, Leiter des Landes, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Königsleute, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Aufträge, Verwalter des*

großen Gutes; Wadjet (10. o.äg. Gau): Vorsteher (und zwar) ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Aufträge, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Festungen, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Königsleute, Leiter des Landes, Verwalter des großen Gutes; Östlicher Heqa-anedju-Gau: Vorsteher (und zwar) ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Sperren, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Wüstenregion, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Königsfestungen (und) Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Signalements: [1.1]

•//[1]// Ḥqꜣ-ʿnḏ,w-jꜣb,j (j)m(,j)-rʾ-rtḥ,pl ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩z(m,w)t ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩mnn,wpl-nswt (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Nfr-nswt "Östlicher Heqa-anedju-Gau: Aufseher der Sperren, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Wüstenregion, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Königsfestungen (und) Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Opferkammer//linker Innenpfosten: [1]

•//[1]// Tꜣ-wr (j)m(,j)-rʾ-mnn,ww ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩nswt,w //[2]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩wpw,(w)t sšm-tꜣ ḥqꜣ-ḥw,t-ʿꜣ,t Wꜣḏ,t (j)m(,j)-rʾ-wpw,(w)t //[3]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩mnn,ww ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩nswt,w sšm-tꜣ ḥqꜣ-ḥw,t-ʿꜣ,t //[4]// Ḥqꜣ-ʿnḏ,w-jꜣb,j (j)m(,j)-rʾ-rtḥ,pl //[5]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩z(m,w)t ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩mnn,w.pl-nswt //[6]// (j)m(,j)-rʾ-ʿḥ-Wr-Ḫ꜁j=f-Rʿ //[9]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Nfr-nswt "Thinitischer Gau (8. o.äg. Gau): Vorsteher der Festungen, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Königsleute, ⟨⟨Vorsteher de⟩⟩r Aufträge, Leiter des Landes (und) Verwalter des großen Gutes; Wadjet (10. o.äg. Gau): Vorsteher der Aufträge, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Festungen, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Königsleute, Leiter des Landes (und) Verwalter des großen Gutes; Östlicher Heqa-anedju-Gau: Aufseher der Sperren, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Wüstenregion, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Königsfestungen, Vorsteher des Palastes des (Pyramidenkomplexes) 'Groß ist Chefren' - der Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Grabherr: [1]

•//[1]// Wꜣḏ,t (j)m(,j)-rʾ-wpw,(w)t ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩mnn,ww //[2]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩[nsw]t,w sšm-tꜣ ḥqꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t //[3]// Tꜣ-wr (j)m(,j)-rʾ-mnn,ww ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩wpw,(w)t //[4]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩[nswt,]w sšm-tꜣ ḥqꜣ-ḥw,t-ʿꜣ,t //[5]// Ḥqꜣ-ʿnḏ,w-jꜣb,j (j)m(,j)-rʾ-z(m),wt //[6]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩rtḥ,pl ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩mnn,wpl-nswt (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Nfr-nswt "Wadjet (10. o.äg. Gau): Vorsteher der Aufträge, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Festungen, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Königsleute, Leiter des Landes, Verwalter des großen Gutes; Thinitischer Gau (8. o.äg. Gau): Vorsteher der Festungen, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Aufträge, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Königsleute, Leiter des Landes, Verwalter des großen Gutes; Östlicher Heqa-anedju-Gau: Vorsteher der Wüstenregion, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Sperren, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Königsfestungen - der Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Signalement: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-SW.TJW, "AUFSEHER DER KOLONISATOREN"|"" • JM.J-Rʾ-MNN.WW, "VORSTEHER DER FESTUNGEN"|"OVERSEER OF THE FORTRESS" • ḤQꜣ-ḤW.T-ꜥꜣ.T, "VERWALTER DES GROSSEN GUTES"|"MANAGER OF THE GREAT ESTATE"

(G17-D21-M23-X1-Y5-W24-W24-W24-O338): 4 times

glyphs:W24: 12 times • G17: 4 times • D21: 4 times • M23: 4 times • X1: 4 times • Y5: 4 times • O338: 4 times

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Vorsteher der Königsfestungen: 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

jm.j-rʾ-mr

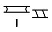
"Vorsteher der Weberei"|"weavers; weaving"|epitheton_title•title|ID:71830|Wb 2, 96.15; FCD 111; Fischer, Titles, no. 199

• jw=j wrḥ.kw m ʿnty n,t{j} ʿ,t.pl nṯr ʿnḫ //11,17//={j} sd.kw m mr n,t ḥḏ,t ⟨ꜣms⟩=⟨j⟩ ⟨m⟩ ⟨ʿ⟩=⟨j⟩ ""Ich bin gesalbt mit Antj-Salböl der (für die) Gottesglieder des (aus dem) Anch-Gefäß, bekleidet mit Gewebe von weißem Stoff (und) ⟨mein Ames-Stab ist in meiner Hand⟩!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 11,16

• jw=j wrḥ.kw m ⟨mrḥ,t⟩ ⟨dšr.t⟩ ⟨sd.kw⟩ ⟨m⟩ mr n dšr //12,10// ꜣms=⟨j⟩ m ʿ=j m n dšr ṯzm tp,j ""Ich bin gesalbt mit ⟨rotem Merhet-Salböl, bekleidet mit⟩ rotem Gewebe (und) mein Ames-Stab ist in meiner Hand der rote Schwanz(?) des ersten Windhundes!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 12,9

bbawtotenlit

COLLOC: ʿNḪ, "[EIN ANCHFÖRMIGES GEFÄSS (ZUR LIBATION)]"|"ANKH-VESSEL (FOR LIBATIONS)" • DŠR, "ROT; WÜTEND"|"RED; ANGRY" • SD, "GEKLEIDET SEIN; GESCHMÜCKT SEIN"|"TO BE CLOTHED"

 2 times

glyphs:N36: 2 times • Z1: 2 times • N23: 2 times

TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Weberei, Webarbeit, Gewebe: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-mr

"Leiter der Viehweide"|"overseer of the pasture"|epitheton_title•title|ID:850469|Wb 2, 97.15

•//[1]// (j)m(,j)-r(ʾ)-mr jnj.t rn n jwꜣ r mꜣꜣ "Ein Leiter der Viehweide und das Bringen eines Langhornrind-Jungtieres zum Betrachten." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 2//unteres Register: [1]

•//[1]// (j)m(,j)-r(ʾ)-mr "Ein Leiter der Viehweide." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 2//unteres Register: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JWꜣ, "LANGHORNRIND; OCHSE (ALLG.); MÄNNLICHES TIER"|"STEER; OX; CATTLE" • RN, "JUNGTIER; MASTTIER"|"YOUNG ONE (OF ANIMALS)" • Mꜣꜣ, "SEHEN; ERBLICKEN"|"TO SEE; TO LOOK"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Leiter der Viehweide: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

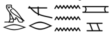
jm.j-rʾ-mr.yt

"Vorsteher des Hafen; Vorsteher des Uferdamms"|"overseer of the shore"|substantive•substantive_masc|ID:853909|Ward, Titles, no. 200

• *jw j:jrj pꜣ ḫꜣwt(j) ḫꜣwt m pꜣj grḥ jw gmj //[1,41= 1,x+6]//=j wꜥ bꜣ~rꜣ jw ḥr=st r Km,t jw ꜣtp=j pꜣy=j jnk nb{.t} r=sst jw j:jrj=j nw //[1,42= 1,x+7]// r pꜣ kk,wj r-ḏd hꜣy=f ꜣtp=j pꜣ nṯr r tmj ḏj.t ptrj sw k.tj jr,t jw pꜣ //[1,43= 1,x+8]// (j)m(,j)-r(ʾ)-mr(,t) (ḥr) jy n=j r-ḏd "Als nun der Rasende (just) in jener Nacht raste, nachdem ich (endlich) eine Barke gefunden hatte, deren Kurs Ägypten war, und nachdem ich alles Meinige darauf verladen hatte, wobei ich auf die Dunkelheit gewartet (wörtl.: geblickt) hatte mit dem Gedanken (wörtl.: um zu sagen): "(Erst) wenn sie hereinbricht, werde ich den Gott verladen, um zu verhindern, dass ihn ein anderes Auge sieht", da kam der Hafenmeister zu mir, um zu sagen:" sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [1,40 = 1,x+5]*

sawlit

COLLOC: ḪꜣT, "DER RASENDE"|"" • ḪꜣT, "RASEN; IN VERZÜCKUNG SEIN"|"TO BECOME ECSTATIC" • ꜣTP, "(EIN SCHIFF) BELADEN"|"TO LOAD (A SHIP)"

 1 times

glyphs:D21: 2 times • G17: 1 times • U7: 1 times • N35A: 1 times • N36: 1 times • N23: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher des Hafen: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

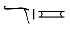
jm.j-rʾ-mr.w

"Vorsteher der Hausdiener"|"overseer of servants"|epitheton_title•title|ID:860741|Ward, Titles, no. 199

• *ḥtp-dj-nswt //[C.6]// Wpj-wꜣ,wt nb-Tꜣ-ḏsr n kꜣ n ḥꜣ,tj-ꜥ jm,j-rʾ-ḥm,pl-nṯr Wꜣḥ-kꜣ mꜣꜥ-ḫrw msj.n Nfr-ḥtp mꜣꜥ,t-ḫrw nb,t-jmꜣḫ //[C.7]// jrj.n jm,j-rʾ-mr Dd,w-Sbk mꜣꜥ-ḫrw rn=f nfr Jj-jb mꜣꜥ-ḫrw "Ein Opfer, das der König und Upuaut, der Herr von Tadjeser, geben für den Ka des Hatia und Vorstehers der Priester, Wahka, des Gerechtfertigten, den Neferhotep, die Gerechtfertigte, die Herrin der Versorgtheit, geboren hat, den der Vorsteher des Kanals, Dedusobek, der Gerechtfertigte – sein schöner Name ist Ii-ib, der Gerechtfertigte – gezeugt hat." sawlit:Stele des Wahka (Turin Cat. 1547)// ⟨Stele des Wahka (Turin Cat. 1547)⟩: [C.5]*

sawlit

COLLOC: WꜣḤ-Kꜣ, "WAH-KA"|"WAH-KA" • JY-JB, "II-IB"|"II-IB" • DD.W-SBK, "DEDU-SOBEK"|"DEDU-SOBEK"

 1 times

glyphs:F20: 1 times • Z1: 1 times • N36: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Vorsteher des Kanals: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-mr.wt

"Vorsteher der Hausdiener"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851132|Luft, Illahun 2, JE 71583, 5, 7; vgl. Ward, Titles, no. 199

• *//[VS;x+38]// m [=k] hꜣb.n=j n ⸢(j)m(,j)-rʾ-mr,wt⸣ Jmny ḥr [dr] n=k sdb jm "Siehe, ich habe zu dem Vorsteher der Weber Imeny ausgesandt wegen des Fernhaltens des Unheils von dir dort." bbawbriefe:pCairo JE 71583 (pBerlin P 10022)//Brief des Bürgermeisters Senwosret an Hor-em-saf: [VS;x+38]*

bbawbriefe

COLLOC: JMNY, "IMENY"|"IMENY" • SDB, "SCHADEN; UNHEIL; BÖSES"|"OBSTACLE; IMPEDIMENT; EVIL" • HꜣB, "AUSSENDEN"|"TO SEND"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher der Hausdiener: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-mr.t

"Vorsteher der Meret-Leute"|"overseer of weavers"|epitheton_title•title|ID:550012|Ward, Titles, no. 199

• *ḏd=k jnt⟨.t⟩(w) m ⸢jwꜣ,y⸣ n (j)m(,j)-rʾ-mr,wt ḫft-n,tt ꜥꜣ "Du sollst (es) als Transport zu dem Vorsteher der Meret-Leute schicken, wenn (er) hier ist." bbawbriefe:pBerlin 10019//Brief des Neb-kau-ra: [VS;2]*

bbawbriefe

COLLOC: JWꜣ.W, "WEGNAHME; ABTRANSPORT"|"REMOVAL" • ḪFT-N.TJT, "WENN; DA (KONJUNKTION)"|"IN VIEW OF THE FACT THAT" • ꜥꜣ, "HIER; HIERHER; VON HIER"|"HERE; THERE; YONDER"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher der Meret-Leute: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-mr.t

"Vorsteher der Weide"|"overseer of the pastureland"|epitheton_title•title|ID:72280|Wb 2, 98.1: Ward, Titles, no. 198

jm.j-rʾ-mr.t-pꜣq.t

"Vorsteher der Feinleinenweber"|"overseer of weavers of fine linen"|epitheton_title•title|ID:550043|Luft, Oikumene 3, 1982, fig. 40

• *ḥm-kꜣ n(,j) (j)m(,j)-rʾ-mr[,w]-[pꜣqt] [...] //[VS;4]// ⸢jwj.t⸣ [r-ḏd] [n_] //[VS;5]// ⸢jwꜣ,y⸣ [...] [jn.yt] m //[VS;6]// Sḫm-⸢Z-n-wsr,t-mꜣꜥ-ḫrw⸣ jn (j)m(,j)-*

rʾ-pr Qmꜣw //[VS;7]// ḫr̲w̲-fj ⸢sw⸣ "Der Totenpriester des Vorstehers der [Feinleinen]weber ... gekommen [mit den Worten]: '... die Arbeiterin ..., die gebracht wurde aus (dem Totentempel Sesostris' II.) 'Sesostris, der Gerechtfertigte, ist mächtig' seitens des Hausvorsteher Qemau' - so sagte er." bbawbriefe:pBerlin 10030 A//Brief des Iuseneb: [VS;3]
• swḏꜣ-jb pw n nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) //[VS;8]// r-n,tt jni̯ jwꜣ,t=f //[VS;9]// Zꜣ,t-ḏꜣ pw jri̯.t pꜣq,t //[VS;10]// Mnt zꜣ.t zp-2 Rn-snb(,w) ḏd.t.n=s Kmꜣ //[VS;11]// n (j)m(,j)-rʾ-mr,w-pꜣq,t ḫtm,w šms,w //[VS;12]// m rnp,t-zp 38 ꜣbd 4 pr,t sw 6 "Eine Mitteilung ist es für den Herrn, l.h.g., wie folgt: Gebracht wurde seine Arbeiterin, (nämlich) Satdja ist es, die Feinleinen bereitet, und Menets Tochter, die Tochter der Menet ist - Renseneb, die Kema genannt wird, zu dem Vorsteher der Feinleinenweber, Siegler und Gefolgsmann im Regierungsjahr 38, Monat 4 des Winters, Tag 6." bbawbriefe:pBerlin 10030 A//Brief des Iuseneb: [VS;7]
bbawbriefe
COLLOC: JWꜢ.YT, "ERSATZARBEITERIN; HELFERIN"|"HELPER" • MN.T, "MENET"|"MENET" • ḪTM.W, "SIEGELMACHER; SIEGLER (?)"|"SEAL MAKER; SEALER (?)"
MK & SIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Vorsteher der Feinleinenweber: 1 times • [Titel]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-mḥnk.w-nswt

"Vorsteher der Vertrauten beim König"|"overeseer"|epitheton_title•title|ID:853153|Jones, Titles OK, no. 548
• //[Bruchstück b]// [...] ʕ[(j)m(,j)-rʾ-mḥnk,w-]⸢nswt⸣? [...] ʕ[nb-jmꜣḫ-ḫr-]nb≡f? ʕmrr(,w)[-nb≡f]? [...] jmꜣḫ,w-⸢ḫr⸣-ʕ_? [...] "... [Vorsteher der Vertrauten] des Königs ..., Herr der Ehrwürdigkeit bei seinem Herrn, ein von seinem Herrn Geliebter ... Versorgt durch ..." bbawgrabinschriften:Reliefbruchstücke//Architrav (57.2): [Bruchstück b]
bbawgrabinschriften
COLLOC: NB-JMꜢḪ-ḪR-NB=F, "HERR DER EHRWÜRDIGKEIT BEI SEINEM HERRN"|"POSSESSOR OF REVERENCE WITH HIS LORD" • MRR.W-NB=F, "EIN VON SEINEM HERRN GELIEBTER"|"BELOVED OF HIS LORD" • _, "[TITEL ODER EPITHETON]"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der Vertrauten beim König: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-ms-ꜥꜣ.t

"Vorsteher der Steinarbeiter"|"overseer of stone-carvers"|epitheton_title•title|ID:400029|Sadek, Wadi el-Hudi I, 108; Fischer, Titles, no. 202a

jm.j-rʾ-msṯ.tjw

"Vorsteher der Lastträger"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:861030|Jones, Titles OK, no. 550
• (j)m(,j)-r(ʾ)-qs,tjw.pl n__w_ [...] //[6]// n ʕḥ[n]tjw?.pl ʕḥmw,w?.pl (j)m(,j)-r(ʾ)-{ṯ}ms⟨ṯ⟩.pl (j)m(,j)-r(ʾ)-[___].pl (j)m(,j)-[r(ʾ)]-[___] [...] //[7]// [...] [...] "the overseer of sculptors of [... ... ..., the overseer] of the ...?... and the artisans(?), the overseer of the quarry-workers(?), the overseer of the [...]-persons, the over[seer of ... ... Antefnakht]" sawlit:Stele des Antefnakht (?) (Kairo TR 3/6/25/1)//⟨Stele des Antefnakht (?) (Kairo TR 3/6/25/1)⟩: [5]
sawlit
COLLOC: JM.J-Rʾ-QS.TJ, "VORSTEHER DER BILDHAUER"|"OVERSEER OF SCULPTORS" • _, "[TITEL ODER EPITHETON]"|"" • ḤMW.W, "KUNSTFERTIGER; HANDWERKER; SCHREINER"|"CRAFTSMAN; CARPENTER"
𓅓𓂋𓍿𓄟𓀀𓏥 1 times
glyphs:G17: 1 times • D21: 1 times • V13: 1 times • F31: 1 times • A1: 1 times • Z3: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Vorsteher der Lastträger: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-mšꜥ

"Vorsteher der Expedition; Vorsteher des Heeres"|"overseer of work-gangs (i.e. expedition leader)"|epitheton_title•title|ID:400043|Wb 2, 155.16; Jones, Titles OK, no. 551; Ward, Titles, no. 29
• jm.j-rʾ-mšꜥ Nsw-Mnṯw "Der Vorsteher des Heeres Nes-Month." smaek:Rechter Unterarm//Rechter Unterarm: [Kol. 4]
• jsk jm,j-rʾ-mšꜥ pn ꜥ.wj.pl=f m jꜣ,w ḥr dwꜣ.t nb=f mj Ḏḥw,tj ḥr wḥm n Rꜥw ḏs=f "Dann pries der Heeresvorsteher, seine Arme in Lobpreis erhoben, seinen Herrn, wie Thot selbst zu Re spricht:" bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [12]
• [ḏd] [(j)m,(j)-r(ʾ)-mšꜥ] [Mri̯-rꜥ] n pꜣ nṯr-ꜥꜣ-ꜥnḫ "[General Merire sagte] zu dem Großen lebendigen Gott:" sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [4,4]
• //[2]// pri̯.t n=f pr-ḫrw m Wpi̯-rnp,t m Ḏḥw,t(y)t m ḥ(ꜣ)b nb rꜥw-nb (j)m(,j)-rʾ-mšꜥ (j)m(,j)-rʾ-sbꜣ(,w)-n-ms,w-nswt-(n)-ḫ,t≡f (j)m(,j)-rʾ-jz,wt-ꜥpr,w-nswt //[3]// ⟨⟨Jr-sḫ,w⟩⟩ "Das Totenopfer für ihn möge herauskommen am Neujahrstag, am Thot-Fest und an jedem Fest, täglich, (für) den Vorsteher der Expedition, den" bbawgrabinschriften:Eingang//Sturzbalken: [2]
• //rechts:Z1// jmj-rʾ-mšꜥ jmj-rʾ-sr jrj-jḫ,t-nsw,t jrr mrrt ḥm=f Sjꜣ-ḫwj≡f-wj //links:Z1// jmj-rʾ-mšꜥ K(ꜣ≡j)-ꜥpr jmj-rʾ-sr jrj-jḫ,t-nsw,t jrt! mrr nb=f m ḫꜣs.w,t nb.w,t K-ꜥpr zꜣ=f N-b-s "Vorsteher der Expedition, Vorsteher der Ser-Beamten, Vertrauter des Königs, der das macht, was seine Majestät liebt, Sia-Chufu (und) Vorsteher der Expedition Kaaper, und der Vorsteher der Ser-Beamten und Vertraute des Königs, der das tut, was sein Herr liebt in allen Bergländern, Kaapers Sohn, Nj-.... ." bbawfelsinschriften:Hammamat G 36//⟨Hammamat G 036⟩: rechts:Z1
bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, sawlit, smaek, tb
COLLOC: MR.Y-RꜤW, "MERY-RE"|"" • Pꜣ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

20 times • 4 times • 4 times • 3 times • 3 times • 2 times • (F20-A12A): 2 times • 2 times • 2 times • (G17-D21-A12D): 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (F20-A12A-Z2): 1 times • (F20-A12A-Z3): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G17-A12D): 1 times • 1 times • 1 times • (G17_-D21-V6-Z1-A1-Z2): 1 times • 1 times

glyphs:G17: 65 times • D21: 59 times • A1: 40 times • Z2: 36 times • A12: 33 times • Z1: 32 times • V6: 26 times • F20: 9 times • D36: 8 times • N31: 8 times • N37: 7 times • Z3A: 7 times • Z3: 6 times • A12A: 4 times • A12D: 4 times • D56: 2 times • A2: 1 times • N39: 1 times • N35: 1 times • N33AV: 1 times • Z2A: 1 times • G17_: 1 times

OK & FIP: 53 times • NK: 50 times • TIP - Roman times: 47 times • MK & SIP: 23 times • unknown: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 64 times • unknown: 44 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 40 times • Nubia: 14 times • Eastern Desert: 14 times

Vorsteher des Heeres: 71 times • Vorsteher der Expedition: 45 times • Vorsteher der Expedition; Vorsteher des Heeres: 42 times • [Titel]: 16 times • Vorsteher der Truppe: 2 times

EPITHETON_TITLE: 176 TIMES • TITLE: 176 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

jm.j-rʾ-mšꜥ-wr

"Generalissimus"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854242|Ward, Titles, no. 207; Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 275

• //[1]// jrj-pꜥ.t ḥꜣ.tj-ꜥ //[2]// sḏꜣ.wt(j)-bj.tj ḫrp wḏ [...] //[3]// jm.j-rʾ-mšꜥ-wr ḥr(.j)-tp-jꜣw.t.pl-ḫnt.t.pl "Fürst, Bürgermeister, Siegler des Königs von Unterägypten, Leiter, Befehlshaber --...--, Generalissimus, Oberster der vornehmsten Ämter." smaek:Rückenplatte//Rückenplatte: [1]

• [...] //[5]// jb=ʕ⌜sn⌝? mn [...] ꜥšꜣ=sn [...] [ḥm-nṯr]-⌜tp.j⌝-Jmn-Rꜥw-nzw-⌜nṯr⌝ ⌜jm.j-rʾ-mšꜥ-wr⌝ Mn-ḫpr-[Rꜥw] mꜣꜥ-ḫrw zꜣ-nzw Pꜣ-nḏm-mrj-Jmn [__]ꜥ [...] "[...] ihr(?) Herz war standhaft [...] indem sie zahlreich sind [...] der Hohe[priester] des Amun-Re, des Königs der Götter, und Generalissimus Mencheperre, gerechtfertigt, Sohn des Königs Pinodjem (I.) [...]." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [5]

• dj=f pr.t-ḫrw m tʾ ḥnq.t m kꜣ(.pl) ꜣpd(.pl) m ḫ.t nb(.t) nfr.t wꜥb.t //[A.3]// ꜥnḫ.t ⟨nṯr⟩ jm n kꜣ n jmꜣḫ ḫtm.w-bj.tj smr-wꜥ.t(j) (j)m(.j)-rʾ-mšꜥ.pl-wr Jmny jrj.n Qbw //[A.4]// m pr.t-tp.t m ḏꜣ.t nṯr r w-Pqr m ḥp.t=f nb //[A.5]// m Tꜣ-wr m ꜣbḏ.w n jmꜣḫ ḫtm.w-bj.tj smr-wꜥ.t(j) (j)m(.j)-r(ʾ)-mšꜥ-wr Jmny mꜣꜥ-ḫrw "Möge er ein Totenopfer geben aus Brot und Bier, aus Rindern und Geflügel, aus jeder schönen und reinen Sache, wovon ein Gott lebt, für den Versorgten, den Siegler der Königs, den einzigen Freund, den Generalissimus, Imeny, den Qebu geboren hat, bei der ersten Prozession, bei der Überfahrt des Gottes zum Distrikt von Peqer, bei jeder seiner Fahrt(en) nach Tawer und nach Abydos für den Versorgten, den Siegler des Königs, den einzigen Freund, den Generalissimus, Imeny, den Gerechtfertigten." sawlit:Stele des Ameny (Kairo CG 20546)//⟨Stele des Ameny (Kairo CG 20546)⟩: [A.2]

• //[1]// ṯꜣ.y-ḫw-ḥr-wn[m.j]-nswt sḫꜣ.w-nswt jm.j-rʾ-mšꜥ-wr sꜣ-nswt Jmn-ḥr-ḫpš=f "[Beischrift vor dem 1. Prinz in der 1. Reihe von unten, der Gefangene anführt] [§67] (Das ist) der Wedelträger zur Re[chte]n des Königs, königliche Schreiber, Generalissimus und Königssohn Amunherchepeschef." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Episode IV: Präsentation der Kriegsbeute vor Göttern: [1]

• //[vso. 2,1]// ṯꜣy[-ḫw.y-ḥr]-wnm-n-[nsw] zḫꜣ.w-nsw (j)m(.j)-rʾ-mšꜥ-wr //[vso. 2,2]// zꜣ-nsw "Der [Wedel]träger [zur] Rechten [des Königs], der Schreiber des Königs, der Generalissimus, der Königssohn." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Verso: Verwaltungstext: [vso. 2,1]

bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, smaek

COLLOC: JMNY, "IMENY"|"IMENY" • ḪTM.W-BJ.TJ, "SIEGLER DES KÖNIGS VON UNTERÄGYPTEN"|"SEALER OF THE KING OF LOWER EGYPT" • ZḪꜣ.W-NSWT, "SCHREIBER DES KÖNIGS"|"SCRIBE OF THE KING"

2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D21: 19 times • A12: 13 times • G17: 10 times • G36: 9 times • A19: 4 times • Z1: 4 times • Z2: 4 times • A1: 3 times • Z3: 3 times • F20: 2 times • N33AV: 2 times • Z3A: 1 times

MK & SIP: 8 times • NK: 4 times • unknown: 2 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Nubia: 1 times

Generalissimus: 16 times

EPITHETON_TITLE: 16 TIMES • TITLE: 16 TIMES

jm.j-rʾ-mšꜥ-wr-n-Mꜣ-ḥḏ

"Generalissimus von Ma-hedj"|"generalissimo of the oryx-nome"|epitheton_title•title|ID:859314|Ward, Titles, no. 208

• ḫnt.n=j m zꜣ ḥꜣ(.tj)-ꜥ ḫtm.w-bj.tj (j)m(.j)-r(ʾ)-mšꜥ-wr-n(.j)-Mꜣ-ḥḏ //[8]// m jdn z.j jt=(f) jꜣw.w ḫft ḥz(w).t{t}.pl m pr-nswt ⌜mr⌝w.t.pl=f m stp-zꜣ "I sailed as a son of the count, seal-bearer of the king and great army commander of the Oryx nome, as a man deputizes for (his) old father thanks to the favours in the palace and the love of him in the royal palace." sawlit:Grab des Amenemhat (Beni Hasan 2)//Biographie des Amenemhat: [7]

sawlit

COLLOC: JDN, "VERTRETEN; ERSETZEN; BEHERRSCHEN"|"TO REPLACE; TO ACT AS DEPUTY; TO HAVE SWAY OVER" • STP-Zꜣ, "PALAST (GEBÄUDE); HOFSTAAT"|"PALACE; COURT" • ḪTM.W-BJ.TJ, "SIEGLER DES KÖNIGS VON UNTERÄGYPTEN"|"SEALER OF THE KING OF LOWER EGYPT"

(G17-D21-A12-Z2-G36-D21-N35-NU16): 1 times

glyphs:D21: 2 times • G17: 1 times • A12: 1 times • Z2: 1 times • G36: 1 times • N35: 1 times • NU16: 1 times

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Generalissimus von Ma-hedj: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-mšꜥ-wr-Šmꜥ.w-Mḥ.w

"Generalissimus von Oberägypten und Unterägypten"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854470| Chevereau, Cadres militaires, 18

• smn=f sw r s.t jt(j)=⟨⟨f⟩⟩ m ḥm-nṯr-tp.j-n-Jmn-Rꜥw-nzw-nṯr.pl jm.j-rʾ-mšꜥ-wr-n.w-Šmꜥ.w-Mḥ.w "Er (= der Gott) setzte ihn (= Mencheperre) auf dem

Platz seines Vaters als Hohepriester des Amun-Re, König der Götter, und Generalissimus von Oberägypten und Unterägypten." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [8]

•//[1]// [...] [ḥm-nṯr] [pn] [špss] [pꜣ-n-pꜣ]-⸢j⸣h,y nṯr-ꜥꜣ ḥr,j-jb //[2]// [...] zꜣ [=f] [mr,]y=f //[3]// ḥm-nṯr-tp,j-[Jmn]-Rꜥw-nswt-nṯr,pl (j)m(,j)-rʾ-mšꜥ-wr-Šmꜥ,w-ḥ,y //[4]// ḥꜣ,wtj Mn-ḫpr-Rꜥw n,tj ḥꜣ,t nꜣ mšꜥ ꜥꜣ.ypl n //[5]// ⸢Km,t⸣ ⸢ḏr,w⸣ "... diesem erhabenen Priester des (Gottes) 'der des Lagers', des großen Gottes, der in ... residiert ... [von] seinem [geliebten] Sohn, dem Hohepriester des Amun-Re, Königs der Götter und Oberbefehlshaber der Armee in Ober-und Unterägypten, dem Ersten Men-cheper-Re, der an der Spitze der großen Armeen von ganz Ägypten ist." bbawbriefe:pMoskau 5660//Brieffragment vom Hohenpriester des Amun Men-cheper-Re: [1]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt

COLLOC: ḤM-NṮR-TP.J-N-JMN-RꜥW-NSWT-NṮR.W, "HOHER-PRIESTER DES AMUN-RE, DES KÖNIGS DER GÖTTER"|"" • MN-ḪPR-RꜥW, "MEN-CHEPER-RE"|"" • PꜢ-N-PꜢ-JH.Y, "DER DES LAGERS (?)"|"ONE OF THE CAMP (AMUN OF EL-HIBA)"

(F20-A12-N33AV-G36-D21-W24-Z1-M207-V22-M15): 1 times

glyphs:F20: 1 times • A12: 1 times • N33AV: 1 times • G36: 1 times • D21: 1 times • W24: 1 times • Z1: 1 times • M207: 1 times • V22: 1 times • M15: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Generalissimus von Oberägypten und Unterägypten: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-mšꜥ-n-pr-ꜥꜣ-ꜥnḫ-wḏꜣ-snb

"General des Pharao, l.h.g."|english translation missing|epitheton_title•title|ID:853623|Cerny, LRL, 34.8, u. ff.; vgl. LÄ II, 524 f.

•//[1]// pꜣ (j)m(,j)-rʾ-mšꜥ-n-pr-ꜥꜣ-ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) n zẖꜣ(,w)- Ṯry //[2]// n-pꜣ-ḫr "Der General des Pharaos, l.h.g. an den Schreiber Tjary von der Königsnekropole." bbawbriefe:pBN 196.I//Brief des Generals des Pharaos an Tjary (Djehuti-mesu) über Rationen: [1]

•//[vs.6]// pꜣ (j)m(,j)-rʾ-mšꜥ-n-pr-ꜥꜣ-ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) [...] "Der Truppenvorsteher des Pharao, l.h.g ... [Rest zerstört]" bbawbriefe:pBN 197.V//Brief des Truppenvorstehers an Tjary (Djehuti-mesu): [vs.6]

•//[1]// pꜣ (j)m(,j)-rʾ-mšꜥ-n-pr-ꜥꜣ-ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) [n] zẖꜣ(,w)- Ṯry //[2]// -n-pꜣ-ḫr "Der General des Pharaos, l.h.g. an den Schreiber Tjary von der Königsnekropole." bbawbriefe:pTurin 1975//Brief des Generals des Pharao an Tjary (Djehuti-mesu) über ein Orakel: [1]

•//[vs.4]// pꜣ (j)m(,j)-rʾ-mšꜥ-n-pr-ꜥꜣ-ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) [...] n zẖꜣ(,w)- Ṯry n-pꜣ-ḫr "Der General des Pharaos, l.h.g. an den Schreiber Tjary von der Königsnekropole." bbawbriefe:pTurin 1975//Brief des Generals des Pharao an Tjary (Djehuti-mesu) über ein Orakel: [vs.4]

•//[vs.4]// pꜣ (j)m(,j-)rʾ-mšꜥ-n-pr-ꜥꜣ-ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) n zẖꜣ(,w)- Ṯry n-pꜣ-ḫr "Der General des Pharaos, l.h.g. an den Schreiber Tjary von der Königsnekropole." bbawbriefe:pBN 197.III//Brief des Generals des Pharaos an Tjary (Djehuti-mesu): [vs.4]

bbawbriefe

COLLOC: ṮRY, "TJARY (AUCH KURZ FÜR DJEHUTI-MESU)"|"TJAROY" • ZẖꜢ.W-N-(PꜢ)-ḪR-ꜥꜢ-ŠPS.J, "SCHREIBER DER (GROSSEN UND PRÄCHTIGEN) KÖNIGSNEKROPOLE (IN THEBEN-WEST)"|"SCRIBE OF THE (GREAT ND NOBLE) TOMB" • WR.T-ḪNR.T-N-PR-JMN-RꜥW-NSWT-NṮR.W, "DIE GROSSE DES TEMPELHARIMS DES AMUN-RE, DES KÖNIGS DER GÖTTER"|""

NK: 12 times

Upper Egypt (South of Assiut): 12 times

General des Pharao, l.h.g.: 12 times

EPITHETON_TITLE: 12 TIMES • TITLE: 12 TIMES

jm.j-rʾ-mšꜥ-n-mšꜥ

"Vorsteher der Arbeitstruppe der Expedition"|"overseer of work-gangs of the expedition (i.e. chief foreman)"|epitheton_title•title|ID:400558|Ward, Titles, no. 211

jm.j-rʾ-mšꜥ-n-nb-Tꜣ.wj

"General des Herrn der Beiden Länder"|"overseer of the army of the lord of the Two Lands"|epitheton_title•title|ID:859683|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 278

•//[11]// n kꜣ n ⸢zẖꜣ,w-nzw⸣ jm,j-rʾ-mšꜥ-n-nb-⸢tꜣ.du⸣ jm,j-rʾ-⸢pr-n-pr⸣-Nb-Mꜣꜥ,t-Rꜥw Rꜥw-ms,(w) "Für den Ka des Schreibers des Königs, Generals des Herrn der Beiden Länder, Hausvorstehers des Tempels des Neb-Maat-Re, Ramose" bbawamarna:Westwand//Gebet an den König: [11]

•//[2]// [...] jm,j-rʾ-mšꜥ-n-nb-Tꜣ.du Pꜣ-Jtn-m-ḥꜣb "... General des Herrn der Beiden Länder, Pa-Aten-em-hab." bbawamarna:linker Türpfosten//Opferformeln: [2]

bbawamarna

COLLOC: JM.J-Rʾ-PR-N-PR-NB-MꜢꜥ.T-RꜥW, "HAUSVORSTEHER DES TEMPELS DES NEBMAATRE"|"" • PꜢ-JTN-M-ḤꜢB, "PA-ATON-EM-HAB"|"" • RꜥW-MS.W, "RA-MESU"|"RA-MESU"

1 times • 1 times

glyphs:N17: 3 times • F20: 2 times • A12: 2 times • Z2: 2 times • N35: 2 times • V30: 2 times

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

General des Herrn der Beiden Länder: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-mšꜥ-n-ẖr.tjw-nṯr

"Vorsteher der Truppe der Nekropolenarbeiter"|"overseer of the work-gang of necropolis quarrymen"|epitheton_title•title|ID:400466|Ward, Titles, no. 212

jm.j-rʾ-mšʿ-n-tꜣ-s.t-pꜣ-mšʿ-n-pr-ꜥꜣ

"General des Heerlagers des Pharao"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859588|pChester Beatty I, Tf. 28

•//[E 1]// rnp,t-zp 2 ꜣbd 3 ꜣḫ,t sw 26 hrw n ḏi̯.t tꜣ ꜥfd(,t) n zẖꜣ,w Pꜣ-ṯꜣ,w-⟨m-⟩ḏi̯-Jmn n pr-Jmn //[E 2]// j~jrʾ~mꜥw (j)m(,j)-r(ʾ)-mšʿ Mry-Rʿ n tꜣ s,t (n) pꜣ mšʿ n pr-ꜥꜣ //[E 3]// j~jrʾ~mꜥw Pꜣ-ꜥꜥnꜥn? "Regierungsjahr 2, 3. Monat der Achet-Jahreszeit, Tag 26: Tag der (Über)gabe der Kiste an Patjaumediamun, den Schreiber des Amuntempels, und an Meryre, den General des Heerlagers Pharaos (?), und an Pa-anan." sawlit:pChester Beatty I//Verso, Section E: Aktennotiz: [E 1]

sawlit

COLLOC: ZẖꜢ.W-N-PR-JMN, "SCHREIBER DES HAUSES DES AMUN"|"SCRIBE OF THE HOUSE OF AMUN" • PꜢ-ṮꜢ.W-M-DJ-JMN, "PA-TJAU-EM-DI-IMEN"|"" • PR-JMN, "HAUS DES AMUN (TEMPEL)"|"HOUSE OF AMUN (TEMPLE, DOMAIN)"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

General des Heerlagers des Pharao: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-mšʿ-nfr.w

"Vorsteher der Armee der Rekruten"|"overseer of the army of young recruits"|epitheton_title•title|ID:852640|Jones, Titles OK, no. 552

•//[5]// (j)r(,j-j)ḫ,t-nswt zẖꜣ,w-ꜥ-nswt-pr-ꜥꜣ zꜣb-(j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ,w(w) zꜣb-sḥḏ-zẖꜣ,w(w)-n-ḥw,tj-wr,tj-jm,j-wr,t-n,t-ẖnw ẖrp-zẖꜣ,w(w)-(j)r(,j)-jꜥḥ //[6]// wḏꜥ-mdw-m-h(ꜣy),t pẖr-mḥ-m-šw,t zꜣb-sḥḏ-zẖꜣ,w(w)-n-wp,t sḥḏ-zẖꜣ,w(w)-pr-mḏꜣ(,t)-ḥr(,j)-wḏb(,w) ẖrp-zẖꜣ,w(w)-(j)r(,jw)-jꜥḥ-m-ḏꜣḏꜣ,t-wr,t //[7]// [(j)m(,j)-rʾ-gs-jm,j-wr,t]-ꜥꜣ-⸢ḥr(,j)⸣ (j)m(,j)-rʾ-s,t-ḏfꜣ (j)m(,j)-rʾ-mšʿ-nfr,w zꜣb-zẖꜣ,w //[8]// [sḏm-]mdw-[m-sštꜣ-nb] "Der Verwalter des Königsvermögens, Aktenschreiber des Königs des Palastes, Senior-Vorsteher der Schreiber, Senior-Aufseher der Schreiber der beiden großen Gerichtshöfe der rechten Seite des Palastes, Leiter der Schreiber des Hüters des Mondes (?), Schiedsrichter in der Hayt-Halle, [ein unklarer Titel], Senior-Aufseher der Schreiber der Aufträge, Aufseher der Schreiber des Archivs des Leiters der Zuwendungen, Leiter der Schreiber der Bittschriften im großen Richterkollegium, Vorsteher der Westseite des Pyramidenplateaus, Vorsteher der Speiseverwaltung, Vorsteher der Armee der Rekruten, Senior-Schreiber, der alle geheimen Worte hört, (Chui-wi-wer)." bbawgrabinschriften:Südwand//Biographische Inschrift: [5]

•//[5]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt zẖꜣ,w-ꜥ-nswt-pr-ꜥꜣ zꜣb-(j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ,w(w) zꜣb-sḥḏ-zẖꜣ,w(w)-n-ḥw,t-wr,tdu-jm,j-wr,t-n,t-ẖnw ẖrp-zẖꜣ,w(w)-(j)r(,j)-jꜥḥ //[6]// wḏꜥ-mdw-m-h(ꜣy),t pẖr-mḥ-m-šw,t zꜣb-sḥḏ-zẖꜣ,w(w)-n-wp,t sḥḏ-zẖꜣ,w(w)-pr-mḏꜣ(,t)-ḥr(,j)-wḏb(,w) (j)m(,j)-rʾ-s,t-ḏfꜣ //[7]// ẖrp-zẖꜣ,w(w)-(j)r(,jw)-jꜥḥ-m-ḏꜣḏꜣ,t-wr,t (j)m(,j)-rʾ-gs-jm,j-wr,t-ꜥꜣ-ḥr(,j) (j)m(,j)-rʾ-mšʿ-nfr,w //[8]// sḏm-mdw-m-sštꜣ-nb //[8-9]// Ḫwi̯-wj-wr "Der Verwalter des Königsvermögens, Aktenschreiber des Königs des Palastes, Senior-Vorsteher der Schreiber, Senior-Aufseher der Schreiber der beiden großen Gerichtshöfe der rechten Seite des Palastes, Leiter der Schreiber des Hüters des Mondes (?), Schiedsrichter in der Hayt-Halle, [ein unklarer Titel], Senior-Aufseher der Schreiber der Aufträge, Aufseher der Schreiber des Archivs des Leiters der Zuwendungen, Vorsteher der Speiseverwaltung, Leiter der Schreiber der Bittschriften im großen Richterkollegium, Vorsteher der Westseite des Pyramidenplateaus, Vorsteher der Armee der Rekruten, der alle geheimen Worte hört - Chui-wi-wer." bbawgrabinschriften:Nordwand//Biographische Inschrift: [5]

bbawgrabinschriften

COLLOC: WḎꜤ-MDW-M-HꜢY.T, "SCHIEDSRICHTER IN DER HAYT-HALLE"|"ARBITRATOR IN THE HAYT-HALL" • PẖR-MḤ-M-ŠW.T, "[EIN UNKLARER TITEL]"|"" • ZꜢB-SḤḎ-ZẖꜢ.WW-N-WP.T, "SENIOR-AUFSEHER DER SCHREIBER DER AUFTRÄGE"|"JURIDICAL INSPECTOR OF SCRIBES OF THE COMMISIONS"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Vorsteher der Armee der Rekruten: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-mšʿ-ḥr-Zꜣṯw

"Vorsteher der Expedition durch Satju"|"overseer of the expedition to Satju"|epitheton_title•title|ID:850528|Jones, Titles OK, no. 554

•//Z1// ḫtm,tj-bj,tj smr-wꜥ,tj ẖrj-ḥꜣb,t [jmj]-rʾ-jꜥꜣw smr-wꜥ,tj [mḥ-jb]-nsw,t //Z2// jmj-rʾ[ḫꜣs.,wt]-nb≡f-m-Ꞽꜣm-Ꞽrṯ,t-Wꜣwꜣ,t //Z3// ḥrj-sštꜣ-n-md,t-nb //Z4// dd nrw Ḥrw [m] [ḫꜣs.w,t] [rs.w,t] //Z5// jmj-rʾ-mšʿ-ḥr-Zꜣṯw Ꞽnj-jtj≡f rn≡f nfr Mḫwj //Z6// zꜣ=f smsw mry=f smr-wꜥ,tj ẖrj-ḥꜣb,t ḥrj-sštꜣ-n-md,t-nb-n.t-rꜣ-ꜥꜣ-gꜣw-n-ꜣbw Sꜣb-n≡j "Der Siegler des u.äg. Königs, Einziger Freund, Vorlesepriester und Vorsteher der Dolmetscher, der Einzige Freund, [der das Herz des] Königs füllt, der Vorsteher der Fremdländer seines Herrn in Jam, Jtschet und Wawat und der Geheimrat für jede Angelegenheit, der den Schrecken vor dem Horus in die Fremdländer gibt, der Vorsteher der Expedition durch Satju Intef, mit schönem Namen Mechwi (und) sein ältester Sohn, sein Beliebter, der Einzige Freund, Vorlesepriester und Geheimrat jeder Angelegenheit der 'engen Türöffnung' von Elephantine Sabni." bbawfelsinschriften:Tumas o.Nr.(1)//⟨Tumas o.Nr.(1)⟩: Z1

bbawfelsinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-ḪꜢS.WT-NB=F-JꜢM-JRṮ.T-WꜢWꜢ.T, "VORSTEHER DER FREMDLÄNDER SEINES HERRN IN YAM, IRTJET UND WAWAT"|"OVERSEER OF FOREIGN LANDS OF HIS LORD IN YAM, IRTJET AND WAWAT" • ḤR.J-SŠTꜢ-N-MD.T-NB.T-N.T-Rʾ-ꜥꜣ-GꜢW-N-ꜢB.W, "GEHEIMNISHÜTER JEDER ANGELEGENHEIT DER ENGEN TÜRÖFFNUNG (?) VON ELEPHANTINE"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF EVERY WORD OF THE NARROW GATEWAY OF ELEPHANTINE" • ḤR.J-SŠTꜢ-N-MD.T-NB.T, "HÜTER DES GEHEIMNISSES ALLER ANGELEGENHEITEN"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF EVERY WORD"

OK & FIP: 1 times

Nubia: 1 times

Vorsteher der Expedition durch Satju: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-md.t-m-gꜣw=s

"Vorsteher der Rede, wenn sie fehlt (?)"|"overseer of speech when it is lacking (?)"|epitheton_title•title|ID:850143|Jones, Titles OK, no. 568

•//[1]// smr-wꜥt smsw-snwt ꜥꜣ-dwꜣ //[2]// ⸢ḫw-ꜥ⸣ ḥqꜣ-bꜣt ẖrp-m-nṯrw m-r-jpt-nswt m-r-sḫmḫ-jb-nb //[3]// rḫ-tp-wꜣt-nfrt //[4-6]// nfrww-ḥr-jm=f m-

r-mdt-m-gꜣ=s mry n jt=f ḥzy mwt=f nb-jmꜣḫ ṯtj "Der Einzige Freund, Älteste des Palastes, Helfer des Morgendlichen, Befreite, Träger des Bat-Symbols, Leiter derer, in denen die Götter sind(?), Vorsteher der königlichen Buchhaltung(?), Vorsteher jeder Lustbarkeit, Einer, der den Anfang des guten Weges kennt, (Addendum nach Schiaparelli:) ...(?), Vorsteher der Rede, wenn sie fehlt, Geliebter seines Vaters, Gelobter seiner Mutter, der Herr der Ehrwürdigkeit Tjeti." bbawgrabinschriften:Südseite//Beischrift des Grabherrn: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: RḪ.W-TP-WꜢ.T-NFR.T, "EINER, DER DEN ANFANG DES GUTEN WEGES KENNT"|"ONE WHO KNOWS THE BEGINNING OF THE GOOD ROAD" • JM.J-Rʾ-SḪMḪ-JB-NB, "VORSTEHER JEDER UNTERHALTUNG"|"OVERSEER OF EVERY AMUSEMENT" • ḤQꜢ-BꜢ.T, "BESITZER DES BAT-SYMBOLS"|"CHIEF OF BAT"

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Titel]: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-mḏ

"Vorsteher der Zehn"|"overseer of ten"|epitheton_title•title|ID:400325|Jones, Titles OK, no. 557

• wpw,t jrt.n jmj-rʾ-⸢mšʿ⸣ ꜣbdw zꜣ //K12// jmj-rʾ-mšʿ Mry-Rʿw-ʿnḫ //K13// jmj-jr,tj-ʿpr-wjꜣ //K14// jmj-rʾ-šj //K15// Sbk-ḥtp //K16// Jḥy //K17// zꜣb ꜥŠꜣf? //K18// jmj-jr,tj jmj-rʾ-⸢jʿꜣw⸣ N-kꜣ-ʿnḫ N-kꜣ-ʿnḫ Snḏm //K19// jmj-jr,tj-wjꜣ jmj-rʾ-sr Ḥm≡j //K20// sḥḏ-wjꜣ ꜣbdw //K21// ḫrp-nfr Ḫwj⸢t⸣ //K22// zꜣb-zḫꜣ ⸢N⸣-ptḥ //K23// jn Ptḥ- //K24// jmj-rʾ-dmḏ ⸢Nfr-ḫw⸣ //K25// ⸢ḫrp-nfr⸣ Ḥr- //K26// ⸢Wꜣḏy⸣ //K27// ʿnḫw //K28// ⸢jmj-rʾ-dmḏ⸣ ⸢Ḫḫ⸣ "Königsmission, die durchführte der Sohn des Vorstehers der Expedition Abedu, der Vorsteher der Expedition Merireanch, (und) der Kapitän der Schiffsmannschaft und Vorsteher des Sees Sobekhotep und Ihy, (und) der Seniorvorsteher der Schreiber Schaf, (und) der Kapitän und Vorsteher der Fremdsprachigen Nikaianch, Nikaianch und Senedjem, (und) der Kapitän der Schiffsmannschaft und Vorsteher der Ser-Beamten Hemi, (und) der Aufseher der Barke Abedu, (und) der Leiter der Rekruten Chuwit, (und) der Seniorschreiber Niptah, .. Ptah-..., (und) der Vorsteher der Zehn Neferchu, (und) der Leiter der Rekruten Hor..., Wadji und Anchu, (und) der Vorsteher der Zehn Chech.. (?)" bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 16//⟨Sinai Nr. 16⟩: Z11

• //[1]// ḫrp-ʿpr,w-nfr,w-wjꜣ jmj-rʾ-mḏ Wnjs-ʿnḫ "Aufseher der Schiffsmannschaft der Rekruten, Vorsteher der Zehn Unasanch." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 157//⟨TEXT⟩: [1]

• //[1]// ḫrp-ʿpr,w-nfr,w-wjꜣ jmj-rʾ-mḏ //[2]// Kꜣ≡j "Der Leiter der Schiffsmannschaft der Rekruten und Vorsteher der Zehn Kai." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 165//⟨TEXT⟩: [1]

• //[1]// ḫrp-ʿpr,w-nfr,w jmj-rʾ-mḏ Rwḏ-sṯꜣ,w "Der Leiter der Mannschaft der Rekruten, der Vorsteher der Zehn Rudjsetjau." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 159//⟨TEXT⟩: [1]

• //Z1// ⸢zꜣb⸣ Jdy jmj-rʾ-mḏ M "Der Seniorschreiber Idy (und) der Vorsteher der Zehn... M..." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 039//⟨Hammamat C-M 039⟩: Z1

bbawfelsinschriften

COLLOC: ḪRP-NFR.W, "LEITER DER REKRUTEN"|"DIRECTOR OF YOUNG MEN (RECRUITS)" • JM.J-Rʾ-SR.W, "VORSTEHER DER HOHEN BAMTEN"|"OVERSEER OF OFFICIALS" • ꜣBD-W, "ABED-U"|"ABED-U"

OK & FIP: 8 times

Eastern Desert: 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Titel]: 5 times • Vorsteher der Zehn: 3 times

EPITHETON_TITLE: 8 TIMES • TITLE: 8 TIMES

jm.j-rʾ-mḏ

"Vorsteher der Zehn"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855673|Wb 2, 184.2

• //[1.Person]// (j)m(,j)-rʾ-mḏ "Vorsteher der Zehn." bbawgrabinschriften:Südwand//Schiffstransport ⟨Bildbeischriften ⟩: [1.Person]

bbawgrabinschriften

1 times

glyphs:G17: 1 times • D21: 1 times • V20: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher der Zehn: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-mḏ.t

"Vorsteher des Rinderstalls"|"overseer of the cattle stall"|substantive•substantive_masc|ID:450516|Wb 2, 185.7

• //[4.Register v.u.:1]// (j)m(,j)-rʾ-mḏ(,t) //[2]// ṯ(rp) //[3]// rʾ //[4]// ḥp //[5]// p[ḫ,t] "(Beischriften:) --Zerstörung-- ein Vorsteher des Rinderstalls --Zerstörung-- [Bläß]gans; Graugans; Chep-Ente; Pe[chet]-Vogel." bbawgrabinschriften:Ostwand//Bildbeischriften: [4.Register v.u.:1]

• //[1]// (j)m(,j)-rʾ-mḏ,t "Ein Vorsteher des Rinderstalls." bbawgrabinschriften:Durchgangs-Laibungen von B1 zu B3//nördl. Laibung: [1]

• //[2]// (j)m(,j)-rʾ-mḏ(,t) "Der Vorsteher des Rinderstalls." bbawgrabinschriften:Bildfeld südlich des Eingangs//2. Register v.o.: [2]

• (j)m(,j)-rʾ-mḏ,t "Ein Stallvorsteher." bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//2. Beischrift: [2]

• //[Text 1.37]// (j)m(,j)-rʾ-mḏ,t "Ein Vorsteher des Rinderstalls." bbawgrabinschriften:Ostwand//2. Register v.u.: [Text 1.37]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤP, "[EINE ENTE]"|"[A DUCK]" • JM, "IM"|"IM" • PḪ.T, "[EIN KLEINER VOGEL (HUHN? FELSENTAUBE?)]"|"[A SMALL BIRD]"

6 times

glyphs:G17: 6 times • D21: 6 times • V19: 6 times

OK & FIP: 12 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Vorsteher des Rinderstalls: 9 times • Stallvorsteher: 2 times • [Titel]: 1 times

SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES

jm.j-rʾ-mḏ.t

"Vorsteher des Rinderstalls"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855674|Jones, Titles OK, no. 573

•//[2]// (j)m(,j)-rʾ-mḏ,t Sbk-ḥtp(,w) "Der Vorsteher des Rinderstalls Sebek-hotep." bbawgrabinschriften:Westwand//oberes 3. Register v.u.: [2]
•//[1]// (j)m(,j)-rʾ-mḏ,t N,j-sw-qd "Der Vorsteher des Rinderstalls Ni-su-qed." bbawgrabinschriften:Türrolle//⟨Text⟩: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: N.J-SW-QD, "NI-SU-QED"|"NI-SU-QED" • SBK-ḤTP.W, "SOBEK-HETEPU"|"SOBEK-HETEPU"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Vorsteher des Rinderstalls: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-mḏ-wjꜣ

"Vorsteher der Zehn der Barke"|"overseer of ten of the bark"|epitheton_title•title|ID:401195|Jones, Titles OK, no. 560

•qrs(.w) m z(my),t jmn,tj.t jꜣwi̯(.w) wr,t nfr m jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-mḏ-n-wjꜣ (j)m(,j)-rʾ-s,t(-n)-pr-ꜥꜣ Dmg "Er möge bestattet sein in der westlichen Begräbnisstätte, indem er sehr schön alt ist, als Versorgter beim großen Gott, der Vorsteher der Zehn der Barke und Vorsteher der Stätte des Palastes Demeg." bbawgrabinschriften:Scheintür//oberer Sturzbalken: [1]
•//[1]// ⸢(j)r(,j-j)⸣ḫ(,t)-[nswt] (j)m(,j)-rʾ-4-wjꜣ (j)m(,j)-rʾ-5-wjꜣ (j)m(,j)-rʾ-10-wjꜣ //[2]// [...] [ˀḫrp-ꜥpr,w-?]nfr,(w) Kꜣ(=j)-whm,w "Der Verwalter des Königsvermögens, Vorsteher der Vier der Barke, Vorsteher der Fünf (?) der Barke, Vorsteher der Zehn der Barke ... und Leiter der Mannschaft der Rekruten Kai-uhemu." bbawgrabinschriften:Türlaibungen//linke Laibung: [1]
•//[obere Inschriftenzeile]// (j)m(,j)-rʾ-mḏ-wjꜣ (j)m(,j)-rʾ-s,t(-n)-pr-ꜥꜣ ḥr,j-z(ꜣ)ṯ Dmg "Der Vorsteher der Zehn der Barke, Vorsteher der Stätte des Palastes und Oberster der Libation Demeg." bbawgrabinschriften:Scheintür//Scheintürtafel: [obere Inschriftenzeile]
•//K1// jmj-rʾ-mḏ-wjꜣ ḫrp-ꜥpr-wjꜣ ꜥprw "Der Vorsteher der Zehn der Barke und Leiter der Mannschaft der Barke Aperu." bbawfelsinschriften:Wadi Hammama, Graffito Nr. 33//⟨Wadi Hammama, Graffito Nr. 33⟩: K1
bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: DMG, "DEMEG"|"DEMEG" • JM.J-Rʾ-5-WJꜣ, "VORSTEHER DER FÜNF (?) DER BARKE"|"OVERSEER OF FIVE (?) OF THE BOAT" • JM.J-Rʾ-S.T-N-PR-ꜥꜣ, "VORSTEHER DER STÄTTE DES PALASTES"|""
(G17-D21-V20-N35-P30A): 1 times • (G17-D21-V20-P30A): 1 times
glyphs:G17: 2 times • D21: 2 times • V20: 2 times • P30A: 2 times • N35: 1 times
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Eastern Desert: 1 times
Vorsteher der Zehn der Barke: 3 times • [Titel]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

jm.j-rʾ-mḏ-pr-ꜥꜣ

"Vorsteher der Zehn des Palastes"|"overseer of ten of the palace"|epitheton_title•title|ID:450568|Jones, Titles OK, no. 563

•//[1]// (j)m(,j)-rʾ-mḏ-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-wpw,wt-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ (j)r(,j)-ḫtm,t-pr-ꜥꜣ wꜥb-nswt ⸢ḥr,j-sštꜣ-⸣[ˁ_?] [...] [N,j-sw-qd] "Der Vorsteher der Zehn des Palastes, Vorsteher der Aufträge der Chentuschi des Palastes, Hüter des Gesiegelten des Palastes, Wab-Priester des Königs, Hüter des Geheimnisses... --Zerstörung-- [Ni-su-qed]." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Außenpfosten: [1]
•//[1. Fragment]// [...] (j)m(,j)-rʾ-mḏ-pr-ꜥꜣ jm,j-ḫt-pr-ꜥꜣ mrr(,w)-nb=f-rꜥw-nb Kꜣ(=j)-pj [...] "--Zerstörung-- der Vorsteher der Zehn des Palastes und Unteraufseher des Palastes, der tagtäglich von seinem Herrn Geliebte Kai-pi --Zerstörung--" bbawgrabinschriften:Eingangs-Architrav//⟨Text⟩: [1. Fragment]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-WPW.WT-ḪNT.W-Š-PR-ꜥꜣ, "VORSTEHER DER AUFTRÄGE DER CHENTUSCHI DES PALASTES"|"OVERSEER OF APPORTIONMENTS OF LAND-TENANTS OF THE PALACE" • JR.J-ḪTM.T-PR-ꜥꜣ, "HÜTER DES GESIEGELTEN DES PALASTES"|"KEEPER OF WHAT IS SEALED (OF) THE PALACE" • JM.J-ḪT-PR-ꜥꜣ, "UNTERAUFSEHER DES PALASTES"|"UNDER-SUPERVISOR OF THE PALACE"
2 times
glyphs:O1: 2 times • O29: 2 times • G17: 2 times • D21: 2 times • V20: 2 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Vorsteher der Zehn des Palastes: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-mḏ-smn.tjw

"Vorsteher der Zehn der Prospekteure"|"overseer of (a crew of) ten prospectors (?)"|epitheton_title•title|ID:401193|Jones, Titles OK, no. 567

•//K1// jmj-rʾ-mḏ-smntw ꜥpr-ꜥnḫ "Der Vorsteher der Zehn der Prospekteure Aperanch." bbawfelsinschriften:Wadi Hammama, Graffito Nr. 32//⟨Wadi Hammama, Graffito Nr. 32⟩: K1
•//K1// Nj-kꜣ,w-ptḥ s⸢mr-wꜥ,tj⸣ jmj-rʾ-⸢mḏ⸣-smn,tw Ỉy-ḥr- "Nikauptah..., und der Einzige Freund, Vorsteher der Zehn der Prospekteure Iihor..." bbawfelsinschriften:Wadi Gudami, ⟨Graffito⟩ Nr. 31//⟨Wadi Gudami, Graffito Nr. 31⟩: K1
bbawfelsinschriften
COLLOC: ꜥPR-ꜥNḪ, "APER-ANCH"|"APER-ANKH" • N.J-Kꜣ.W-PTḤ, "NI-KAU-PTAH"|"NI-KAU-PTAH" • SMR-Wꜥ.TJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)"
OK & FIP: 2 times
Eastern Desert: 2 times
[Titel](unsicher): 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

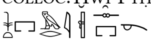
jm.j-rʾ-mḏḥ.w

"Vorsteher der Zimmerleute"|"overseer of carpenters"|substantive•substantive_masc|ID:550380|Wb 2, 190.9; Jones, Titles OK, no. 571

• m-r-mḏḥ "Vorsteher der Zimmerleute." bbawgrabinschriften:Holzbearbeitung//1. Beischrift: [3.Person]
• (j)m(,j)-rʾ-mḏḥ(,w) "Ein Vorsteher der Zimmerleute." bbawgrabinschriften:Schreinherstellung//Beischriften: [1]
• (j)m(,j)-rʾ-mḏḥ(,w) "Ein Vorsteher der Zimmerleute." bbawgrabinschriften:Schiffsbau (rechts)//Beischriften: [1]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Vorsteher der Zimmerleute: 2 times • [Titel]: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

jm.j-rʾ-mḏḥ.w-jz-pr-nswt

"Vorsteher der Zimmerleute der Kammer des Königshauses"|"overseer of carpenters of the chamber of the king's house"|epitheton_title•title|ID:853859|Jones, Titles OK. no. 572

•//[1]// (j)m(,j)-rʾ-mḏḥ(,w)-jz-pr-nswt //[2]// Ḫwi̯-Ptḥ "Der Vorsteher der Zimmerleute der Kammer des Königshauses Chui-Ptah." bbawgrabinschriften:Architrav des Ni-Ptah//Personenbeischriften: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪWI̯-PTḤ, "CHUI-PTAH"|"KHUI-PTAH"
 1 times
glyphs:O1: 2 times • M23: 1 times • X1: 1 times • G17: 1 times • D21: 1 times • M17: 1 times • M40: 1 times • O34: 1 times • T7: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der Zimmerleute der Kammer des Königshauses: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-n-wdp.ww

"Vorsteher der Aufwärter"|"overseer of the buttlers"|epitheton_title•title|ID:852669|Jones, Titles OK, no. 432

•//[1]// [jm]ꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-Ptḥ-Zkr jrr-ḥzz,t (j)m(,j)-rʾ-n-wdp,w "Der Versorgte beim großen Gott und ⟨⟨Versorgte⟩⟩ bei Ptah-Sokar, der tut, was gelobt wird, der Vorsteher der Aufwärter." bbawgrabinschriften:Scheintür des Weha//rechter Außenpfosten: [1]
•//[1]// [šps,w]-nswt jmꜣḫ,w-ḫr-Ptḥ-Zkr jrr-ḥzz,t (j)m(,j)-rʾ-wdp,w(w) Wḥꜣ "Der Vornehme des Königs, Versorgter bei Ptah-Sokar, der tut, was gelobt wird, der Vorsteher der Aufwärter Weha." bbawgrabinschriften:Scheintür des Weha//rechter Mittelpfosten: [1]
•//[1]// [jr,j-jḫ,t]-nswt (j)m(,j)-rʾ-n-wdp,w(w) jmꜣḫ,w-ḫr-Ptḥ-Zkr n(,j)-mrw,t Wḥꜣ "Der Verwalter des Königsvermögens, Vorsteher der Aufwärter, Versorgter bei Ptah-Sokar, der beliebte Weha." bbawgrabinschriften:Scheintür des Weha//linker Mittelpfosten: [1]
•//[1]// [jm]ꜣḫ,w-ḫr-Ptḥ-Zkr jrr-ḥz[z,t-nb≡f-]rꜥ-nb (j)m(,j)-rʾ-n-wd[p],w(w) ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) "Der Versorgte bei Ptah-Sokar, der tut, was sein Herr täglich lobt, der Vorsteher der Aufwärter, der Vorlesepriester." bbawgrabinschriften:Scheintür des Weha//linker Außenpfosten: [1]
•//[2]// ḫr(,j)-tp-nswt (j)m(,j)-rʾ-wdp,w(w) jmꜣḫ,w Wḥꜣ "Der Kammerdiener des Königs und Vorsteher der Aufwärter, der Versorgte Weha." bbawgrabinschriften:Scheintür des Weha//rechter Innenpfosten: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: WḤꜢ, "UHA"|"" • JMꜢḪ.W-ḪR-PTḤ-ZKR, "VERSORGTER BEI PTAH-SOKAR"|"REVERED WITH PTAH-SOKAR" • JRR-ḤZZ.T, "DER TUT, WAS GELOBT WIRD"|"HE WHO DOES WHAT IS PRAISEWORTHY"
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Vorsteher der Aufwärter: 5 times
EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • TITLE: 5 TIMES

jm.j-rʾ-n-pr-Jmn

"Vorsteher des Amuntempels"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:853506|LÄ VII, 430

• hꜣb n=j pꜣ (j)m(,j)-rʾ-n-pr-Jmn wꜥb N,j-sw-pꜣ-mdw-šps r-ḏd m-dj //[vs.8]// ḥꜣ,tj=ṯ m-sꜣ=f "Es schickte zu mir der Vorsteher des Amuntempels und Wab-Priester Ni-su-pa-medu-schepses mit den Worten: Sorge dich nicht um ihn." bbawbriefe:pGeneva D 191//Brief der Henut-tawi an ihren Mann Nes-su-Imen-ipet: [vs.7]
bbawbriefe
COLLOC: N.J-SW-PꜢ-MD.W-ŠPS.J, "NI-SU-PA-MEDU-SCHEPSES"|"" • WꜤB, "WAB-PRIESTER"|"" • M-ḎY.T, "LASS NICHT ZU!; VERHINDERE!; [KAUSATIVER PROHIBITIV (M. FOLG. SUBJUNKTIV)]"|"DO NOT!"
NK: 1 times
unknown: 1 times
Vorsteher des Amuntempels: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-n-pr-ḥr.j-wḏb

"Vorsteher der Verwaltung des Leiters der Zuwendungen"|"overseer of the house of those in charge of reversion(s) (of offerings)"|epitheton_title•title|ID:850275|Jones, Titles OK, no. 488; vgl. Wb 3, 139.5

•//[Beischrift Grabherr:1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḏd-s,wt-Ttj //[Beischrift Grabherr:2]// ḫr(j)-tp-nswt (j)m(,j)-rʾ-wp(w,w)t //[Beischrift Grabherr:3]// (j)m(,j)-rʾ-jz(,wj)-n(,wj)-mr,t //[Beischrift Grabherr:4]// [...] //[Beischrift Grabherr:5]// [...] //[Beischrift Grabherr:6]// (j)m(,j)-rʾ-n-pr-ḥr(,j)-wḏb //[Beischrift Grabherr:7]// (j)m(,j)-rʾ-n-ḥr,j-ḫtm,t //[Beischrift Grabherr:8]// {{Ḥz,j}} "Der Aufseher der Priester an der Teti-Pyramide, Diener des Königs, Vorsteher der Aufträge, Vorsteher der (beiden) Kammer(n) der Meret-Leute, [--2 Zeilen gelöscht--], Vorsteher der Verwaltung des Leiters der Zuwendungen (und) Vorsteher der versiegelten Akten {{Hesi}}." bbawgrabinschriften:Fischfang (östl. Teil)//Fischfang: [Beischrift Grabherr:1]
• ṯꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-nb(,t)-n(j,)t-nswt (j)m(,j)-rʾ-n-pr-ḥrj-wḏb {{Ḥzj}} "Der Wesir, Vorsteher jeder Arbeit des Königs und Vorsteher der Verwaltung des Leiters der Zuwendungen {{Hesi}}." bbawgrabinschriften:westl. Pfeiler//Inschrift der Nordseite: [3]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-ḤR.J-ḪTM.T, "VORSTEHER DER VERSIEGELTEN AKTEN"|"OVERSEER OF THE REGISTRY" • ḤZJ, "HEZI"|"HEZI" • JM.J-Rʾ-JZ.WJ-N.WJ-MR.WT, "VORSTEHER DER BEIDEN BÜROS DER HÖRIGEN"|"OVERSEER OF THE TWO BUREAUS OF MERET-SERFS"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
"Vorsteher der Verwaltung des Leiters der Zuwendungen": 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-n-ḏd-jḫ.t

"Vorsteher für das Ansagen von Dingen"|"overseer of announcing matters"|epitheton_title•title|ID:450718|Jones, Titles OK, no. 1011
•//[T340]// (j)m(,j)-rʾ-n-ḏd-(j)ḫ,t Nfr-Jḥy "Der Vorsteher für das Ansagen von Dingen Nefer-Ihy." bbawgrabinschriften:Nordwand//Gabenbringer-Beischriften (Sz. 43.6): [T340]
bbawgrabinschriften
COLLOC: NFR-JḤY, "NEFER-IHY"|"NEFER-IHY"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher für das Ansagen von Dingen: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-nʾ.wt

"Vorsteher der Dörfer"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851160|Altenmüller, Mehu, 95, Taf. 9
•//[1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḏd-s,t.pl-Ttj //[2]// ḥꜣ,t(j)-ꜥ smr-wꜥ,t(j) ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) zmꜣ-Mnw //[3]// ⸢ṯꜣ(,tj)-zꜣb-ṯꜣ(,tj)⸣ (j)m(,j)-rʾ-zḫꜣ,w(w)-ꜥ-(n)-nswt //[4]// (j)m(,j)-rʾ-gs-pr ḫr(,j)-⸢tp-nswt⸣ n(,j)-mr(w),t //[5]// ⸢ḥqꜣ-ḥw,t⸣ (j)m(,j)-rʾ-nʾ,wt (j)m(,j)-rʾ-wḥꜥ,w //[6]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ Mḥw "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Plätze des Teti dauern', Hatia (Rangtitel), einziger Freund, Vorlesepriester, Stolist des Min, Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Vorsteher der Arbeitsverwaltung, der beliebte Kammerdiener des Königs, Gutsverwalter, Vorsteher der Dörfer, Vorsteher der Fänger von Vögeln, Versorgter bei dem großen Gott Mehu." bbawgrabinschriften:Nordwand//Signalement (T24b): [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-WḤꜤ.W, "VORSTEHER DER FÄNGER VON FISCHEN UND VÖGELN"|"OVERSEER OF FOWLERS AND FISHERMEN" • N.J-MRW.T, "BELIEBT"|"BELOVED" • SḤḎ-ḤM.W-NṮR-ḎD-S.WT-TTJ, "AUFSEHER DER PRIESTER VON (DER PYRAMIDENANLAGE) DIE PLÄTZE DES TETI DAUERN"|"INSPECTOR OF PRIESTS OF STEADFAST-ARE-THE-PLACES-OF-TETI (PYRAMID)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der Dörfer: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-nʾ.wt-mꜣ.wt

"Vorsteher der neuen Siedlungen"|"overseer of new settlements"|epitheton_title•title|ID:450709|Jones, Titles OK, no. 582
•//[1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḏd-s,wt-Ttj //[2]// ḥꜣ,t(j)-ꜥ smr-wꜥ,t(j) ḥr(,j)-sštꜣ //[3]// ṯꜣ(,tj)-zꜣb-ṯꜣ(,tj) (j)m(,j)-rʾ-zḫꜣ,w(w)-ꜥ-(n)-nswt //[4]// (j)m(,j)-rʾ-gs-pr ḫr(,j)-tp-nswt (j)m(,j)-rʾ-ḥw,t-wr,t //[5]// ḫtm,tj-bj,tj (j)m(,j)-rʾ-zḫꜣ,w(w)-ḫr(,j)-ḫtm //[6]// zꜣb-ꜥḏ-mr ḥqꜣ-ḥw,t (j)m(,j)-rʾ-nʾ,w(t)-⸢mꜣ(,wt)⸣ //[7]// Mḥw n-mrwt "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Plätze des Teti dauern', einziger Freund (des Königs), Hüter des Geheimnisses, Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Vorsteher der Arbeitsverwaltung, Kammerdiener des Königs, Vorsteher der großen Halle, Siegler des Königs von Unterägypten, Vorsteher der Schreiber mit Siegelberechtigung, Senior-Verwalter der Provinz, Gutsverwalter und Vorsteher der neuen Siedlungen, der beliebte Mehu." bbawgrabinschriften:Nordwand//Signalement (T317): [1]
•//[1]// Wḫ jmj-rʾ-nʾw.w,t-ʕmꜣ.w,t? zḫꜣw "Uchu, der Vorsteher der neuen Siedlungen und Schreiber" bbawfelsinschriften:Qasr al-Banat 02//⟨TEXT⟩: [1]
• r-ḫ-[nsw]t m-r-nʾwt-mꜣ jmꜣḫ ꜥnḫ[w] "Der Verwalter des Königsvermögens, Vorsteher der neuen Dörfer, der Versorgte Anchu." bbawgrabinschriften:Scheintür//Türpfosten links, Beischrift: [x+5]
•//[1]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-[ꜥꜣ] //[2]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,t(j)-ꜥ //[3]// (j)m(,j)-r(ʾ)-mnnw(,pl) [(j)m(,j)-r(ʾ)]-nʾ,t(pl)-mꜣ(.tpl) //[4]// smr-wꜥ(w,)t(j) Bꜣ,wj "Der Versorgte bei dem großen Gott, der Fürst und Hatia, Vorsteher der Festungen, Vorsteher der neuen Siedlungen und Einzige Freund Baui." bbawgrabinschriften:Grabherr vor Opferliste//Beischrift vor dem Grabherrn: [1]
• r-[ḫ]-nswt ⸢sḥḏ-wjꜣ⸣ m-r-[w]pt-jdw wꜥb-nswt m-[r]-pr-n-ḥwt-ʕꜣt m-[r]-nʾwt-mꜣ[wt] d[wꜣ]-mnw "Der Königsbeamte, Aufseher der Barke, Vorsteher der Angelegenheiten(o.ä.) der Jungmannschaften, Bader/Leibarzt des Königs, Vorsteher der Hauptdomäne und Vorsteher der neuen Dörfer Dua-Min." bbawgrabinschriften:Scheintür//unterer Türsturz, Beischrift zum Grabherrn: [Totenpriester]
bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-ZḪꜢ.WW-ḪR.J-ḪTM, "VORSTEHER DER SCHREIBER MIT SIEGELBERECHTIGUNG"|"OVERSEER OF SCRIBES OF THE REGISTRY" • WḪW, "WECHU"|"WEKHU" • JM.J-Rʾ-WḤꜤ.W, "VORSTEHER DER FÄNGER VON FISCHEN UND VÖGELN"|"OVERSEER OF FOWLERS AND FISHERMEN"
OK & FIP: 8 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Eastern Desert: 1 times
Vorsteher der neuen Siedlungen: 5 times • [Titel]: 3 times

EPITHETON_TITLE: 8 TIMES • TITLE: 8 TIMES

jm.j-rʾ-nʾ.wt-mꜣ.wt-n.wt-Nfr-Jzzj

"Vorsteher der neuen Siedlungen der (Pyramidenanlage) Vollkommen ist Isesi"|english translation missing| epitheton_title•title|ID:852893|Jones, Titles OK, no. 584

•//[Teil1]// zꜣb-ꜥḏ-mr //[Teil2]// [(j)m(,j)-]rʾ-Jnb(,w)-ḥḏ //[Teil3]// sḥḏ-wꜥb(,w)-[ꜣ]ḫ,t[-Ḫwj=f-wj] //[Teil4]// [(j)m(,j)-rʾ-]nʾ,wt-mꜣ,(w)t-n,(w)t-Nfr-Jzzj zꜣb[-(j)m(,j)-rʾ-zḫꜣ,w(w)] //[Teil5]// (j)m(,j)-rʾ-[ʔ_?] //[Teil6]// jmꜣḫ,w-ḫr-[ʔ_?] //[Teil7]// ⌜Kꜣ=j-ḥr-⌝[Ptḥ] rn-ꜥꜣ=f ⌜Ftk-tꜣ⌝ rn-nfr=f "... Senior-Verwalter der Provinz ... Vorsteher des Memphitischen Gaus ... Aufseher der Wab-Priester der (Pyramidenanlage) 'Horizont des Cheops' ... Vorsteher der neuen Siedlungen der (Pyramidenanlage) 'Vollkommen ist Isesi' ... Senior-Vorsteher der Schreiber ... Vorsteher [?_?] ... Würdiger bei [?_?] ... Kai-her-Ptah ist sein Hauptname, Fetek-ta ist sein schöner Name." bbawgrabinschriften:Fries//Fragmente zu A: [Teil1]

•//[1]// [...] (j)m(,j)-rʾ-nʾ,wt-mꜣ,wt-n,(w)t[-Nfr-Jzzj] [...] "... Vorsteher der neuen Siedlung der (Pyramidenanlage) "Vollkommen ist Isesi"..." bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//linker Außenpfeiler: [1]

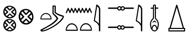
•//[1]// [...] ⌜(j)m(,j)⌝-rʾ-nʾ,wt-mꜣ,(w)t-n(,wt)-[Nfr-Jzzj] //[2]// [...] Kꜣ(=j)-ḥr-[Ptḥ] "... Vorsteher der neuen Siedlungen der (Pyramidenanlage) 'Vollkommen ist Isesi' ... Kai-her-Ptah." bbawgrabinschriften:Fragment (nördliches Gewände)//Beischrift: [1]

•//[Teil1]// sḥḏ-wꜥb(,w)-⌜ꜣ⌝ḫ,t[-Ḫwj=f-wj] //[Teil2]// [(j)m(,j)-rʾ-nʾ,wt-mꜣ,(w)t]-n,(w)t-Nfr-Jzzj zꜣb[-(j)m(,j)-rʾ-zḫꜣ,w(w)] "... Aufseher der Wab-Priester der (Pyramidenanlage) 'Horizont des Cheops' ... Vorsteher der neuen Siedlungen der (Pyramidenanlage) 'Vollkommen ist Isesi' ... Senior-Vorsteher der Schreiber ..." bbawgrabinschriften:Fries//Fragmente LD II 78 d: [Teil1]

•//[1]// zꜣb-ꜥḏ-mr (j)m(,j)-rʾ-⌜šnw,t⌝[(j)] [...] //[2]// (jm,j-rʾ-nʾ,wt-mꜣ,wt-)n,(w)t-Nfr-Jzzj [...] "Der Senior-Verwalter der Provinz, Vorsteher der beiden Scheunen ... (Vorsteher der neuen Siedlungen) der (Pyramidenanlage) Vollkommen ist Isesi ..." bbawgrabinschriften:Fragment (Nordseite)//⟨Text⟩: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: Kꜣ=J-ḤR-PTḤ, "KAI-HER-PTAH"|"KAI-KHER-PTAH" • JM.J-Rʾ-JNB.W-ḤD, "VORSTEHER DES MEMPHITISCHEN GAUES"|"OVERSEER OF THE MEMPHITE NOME" • SḤD-WꜤB.W-ꜢḪ.T-ḪWJ=F-WJ, "AUFSEHER DER WAB-PRIESTER DER (PYRAMIDENANLAGE) HORIZONT DES CHEOPS"|""

 1 times

glyphs:X1: 9 times • M17: 8 times • O34: 8 times • N35: 5 times • F35: 4 times • Aa1: 3 times • U1: 3 times • O24: 3 times • O49: 3 times • G17: 1 times • D21: 1 times

OK & FIP: 8 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times

Vorsteher der neuen Siedlungen der (Pyramidenanlage) Vollkommen ist Isesi: 8 times

EPITHETON_TITLE: 8 TIMES • TITLE: 8 TIMES

jm.j-rʾ-nʾ.t

"Vorsteher der Stadt"|"overseer of the town"|epitheton_title•title|ID:400045|Wb 2, 212.2; Jones, Titles OK, no. 577

•//[1]// [ḥꜣ(,t)-ꜥ]-m sbꜣy,t jrj.t.n (j)r(,j)-p[ꜥ,t] [ḥꜣ(,tj)-ꜥ] ⌜jt-nṯr⌝ mrj.yw-[nṯr] [ḥr,j-sštꜣ-n-pr-nsw,t] [ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb)] //[1-2]// [ḥr,j-tp-n]-tꜣ-ḏr=[f] //[2]// (j)m(,j)-[rʾ]-nʾ,t ṯꜣ,tj Ptḥ-ḥtp [mꜣꜥ-ḫrw] [wr] ḏd=f ḫr ḥm n nsw-bj,tj [...] "[Anfang] der Lehre, die verfaßt hat der Erbfürst und [Graf], der Gottesvater und Gottesgeliebte, [der Hüter des Geheimnisses des Palastes des Königs -L.H.G.-, das Oberhaupt des] ganzen Landes, der Stadtvorsteher und Wesir Ptahhotep, [der Gerechtfertigte, der Große], der zum König von Ober- und Unterägypten [... ...] sagt:" sawlit:pTurin CGT 54024//Die Lehre des Ptahhotep: [1]

•//[1]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,t(j)-(ꜥ) (j)m(,j)-r(ʾ)-ḥm(,pl)-nṯr (j)m(,j)-r(ʾ)-ḫnt,w-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-r(ʾ)-šnw,tj-n,t-[ḥtp(,pl)-nṯr] //[2]// (j)m(,j)-r(ʾ)-mšꜥ Bꜣ,wj (j)t(j)-nṯr mry-(nṯr) (j)r(,j)-pꜥ(,t) sḏ,t(j)-nswt (j)m(,j)-r(ʾ)-nʾ,t //[3]// ṯꜣ,t(j)-zꜣb-ṯꜣ,t(j) [_]-(nswt) (j)m(,j)-r(ʾ)-zḫꜣ,w(pl)-ꜥ-(n)swt Bꜣ,wj "Der Fürst und Hatia, Vorsteher der Priester, Vorsteher derer, die führend im Palast sind, Vorsteher der Scheunenverwaltung des Gottesopfers, Vorsteher der Expdetion Baui, der Gottesvater, Gottgeliebte, Fürst, Königszögling, Vorsteher der Pyramidenstadt, Großwesir, ... des Königs (?), Vorsteher der königlichen Aktenschreiber Baui." bbawgrabinschriften:Titulatur//Beischrift Grabherr: [1]

•//[8]// jwj.t pw jrj.n jr,j-pꜥ,t jm,j-rʾ-nʾ,t ṯꜣ,tj ṯꜣ,y-ḫw-ḥr-wnm,j-nswt ḥr,j-pḏ,t.pl jm,j-rʾ-ḫꜣs,t.pl jm,j-rʾ-ḫtm n Ṯꜣr,w wr-n-mḏꜣ,w.pl sḫꜣ,w-nswt jm,j-rʾ-ssm.pl //[9]// sšm-ḥb n Bꜣ-nb-Ḏd,t ḥm-nṯr-tp,j-n-Stḫ ḫr,j-ḥb n Wꜣḏ,jt wp,t-Tꜣ.du jm,j-rʾ-ḥm.pl-nṯr n nṯr.pl nb.pl Stḫ,y mꜣꜥ-ḫrw sꜣ jr,j-pꜥ,t jm,j-rʾ-nʾ,t ṯꜣ,tj //[10]// ḥr,j-pḏ,t.pl jm,j-rʾ-ḫꜣs,t.pl jm,j-rʾ-ḫtm n Ṯꜣr,w sḫꜣ,w-nswt jm,j-rʾ-ssm.pl Pꜣ-Rꜥw-msj-s(w) mꜣꜥ-ḫrw msj.n nb,t-pr šmꜥ,yt-n-pꜣ-Rꜥw Tjw mꜣꜥ-ḫrw ḏd=f "Es kam der Repat, Stadtvorsteher und Wesir, Wedelträger zur Rechten des Königs, Truppenoberst {Truppenoberst}, Vorsteher der Fremdländer, Festungskommandant von Tjaru (= Sile), Große der Wüstenpolizei, königliche Schreiber, Vorsteher der Pferde, Festleiter des Widders von Mendes (= Osiris), Hohepriester des Seth, oberste Ritualist der Wadjet, die die beiden Länder richtet, Priestervorsteher aller Götter Sethi, der Gerechtfertigte, der Sohn des Repat, Stadtvorstehers und Wesirs, des Truppenobersten, des Vorstehers der Fremdländer, des Festungskommandanten von Tjaru (= Sile), des königlichen Schreibers, des Vorstehers der Pferde Paramses, des Gerechtfertigten, geboren von der Hausherrin Tiu, der Gerechtfertigten, indem er sprach:" bbawramessiden:400-Jahr-Stele Ramses II.//Stelentext: [8]

• jn ḥz(,w) ꜥꜣ ḥz(,w) mn nfr tꜣ ḥz(w,t) jn ns[wt] [...] //[9]// [...] Šmꜥ,w Mḥ,y wr,t mrw.tj m pr ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) [...] //[10]// [...] nb-tꜣ,du zḫꜣ(,w) (j)m(,j)-rʾ-nʾ,t ṯꜣ,tj Ḫꜥj=j Šmꜥ,w Mḥ,y //[11]// [...] (j)r,(j)-pꜥ,t ḥꜣ,tj-ꜥ ḫtm,tj-bj,tj [...] [...] "Es ist der viel Gelobte, der Gelobte, der dauert und vollkommen ist (dank) der Gunst seitens des Königs ... von Oberägypten und Unterägypten, der viel Geliebte im Palast, l.h.g. [des] Herrn der beiden Länder, der Schreiber, der Vorsteher der Pyramidenstadt, der Wesir Chay in Ober-und Unterägypten ... der Noble und Bürgermeister, der Siegler des Königs von Unterägypten ... ." bbawbriefe:oBerlin 12337//Brief an den König vom Schatzhausvorsteher Sethi: [8]

• [...] jn ṯꜣ,y-ḫw,y-wnm,y-n-nsw (j)m,(j)-r(ʾ)-nʾ,t ṯꜣty Tꜣ "(Geschrieben) für den Standartenträger zur Rechten des Königs, den Bürgermeister und Wesir, Ta." sawlit:⟨14. ⟩oLouvre (und oCaillaud = oLouvre E 13158)//Satirischer Brief pAnastasi I, 8.3-9.2: [8]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: ṮꜢ.TJ, "WESIR (HÖCHSTER BEAMTER)"|"VIZIER" • MR.Y-NṮR, "GOTTGELIEBTER"|"GOD'S BELOVED" • ṮꜢ.Y-ḪW-ḤR-WNM.J-NSWT, "WEDELTRÄGER ZUR RECHTEN SEITE DES KÖNIGS"|"FAN-BEARER ON THE KING'S RIGHT"

10 times • 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:O49: 15 times • X1: 15 times • Z1: 15 times • G17: 13 times • D21: 11 times • F20: 2 times • Y1: 1 times • D36: 1 times

NK: 34 times • MK & SIP: 25 times • OK & FIP: 7 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 49 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • unknown: 5 times • Delta: 3 times • Western Asia and Europe: 2 times

Vorsteher der Stadt (Pyramidenstadt): 51 times • Vorsteher der Stadt: 15 times • Bürgermeister von Theben: 1 times

EPITHETON_TITLE: 67 TIMES • TITLE: 67 TIMES

jm.j-rꜣ-nꜣ.t-Ꜣḫ.t-Ḫwi̯=f-wj

"Vorsteher der Pyramidenstadt Horizont des Cheops"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:850923|Jones, Titles OK, no. 578

•//[1]// (j)m(,j)-rꜣ-nꜣ,t-ꜣḫ,t-Ḫwi̯=f-wj //[2]// sḥḏ-wꜥb(,w)-ꜣḫ,t-Ḫwi̯=f-wj //[3]// smr-wꜥ,t(j) ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) ḫr(,j)-tp-nswt-pr-ꜥꜣ //[4]// jmꜣḫ,w Ṯtw "Der Vorsteher der Pyramidenstadt Horizont des Cheops, der Aufseher der Wab-Priester der (Pyramidenanlage) Horizont des Cheops, Einzige Freund und Vorlesepriester, der Diener des Königs im Palast, der Versorgte Tjetu." bbawgrabinschriften:Portikus//Mittelpanel: [1]

•//[2]// (j)m(,j)-rꜣ-nꜣ,t-ꜣḫ,t-Ḫwi̯=f-wj Qꜣr "Der Vorsteher der Pyramidenstadt 'Horizont des Cheops' Qar." bbawgrabinschriften:Raum (D)//rechter Wandteil: [2]

•//[Signalement: 1]// (j)m(,j)-rꜣ-nꜣ,t-⸢ꜣḫ⸣,t-Ḫwi̯=f-wj //[2]// sḥḏ-wꜥb,w-ꜣḫ,t-Ḫwi̯=f-wj //[3]// jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr Ṯtw "Vorsteher der Pyramidenstadt Horizont des Cheops, der Aufseher der Wab-Priester der (Pyramidenanlage) Horizont des Cheops, der durch Osiris Versorgte Tjetu" bbawgrabinschriften:Portikus//Portikus: Südwand (Speisetischszene): [Signalement: 1]

•//[1]// (j)m(,j)-rꜣ-nꜣ,t-ꜣḫ,t-Ḫwi̯=f-w(j) jmꜣḫ,w Ṯtw "Der Vorsteher der Pyramidenstadt Horizont des Cheops, der Versorgte Tjetu" bbawgrabinschriften:Portikus//Nordpfeiler (Ostseite): [1]

•//[Nordwand,Signalement]// (j)m(,j)-rꜣ-nꜣ,t-ꜣḫ,t-Ḫwi̯=f-w(j) jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w Ṯtw "Der Vorsteher der Pyramidenstadt Horizont des Cheops, der durch Anubis Versorgte Tjetu." bbawgrabinschriften:Portikus//Signalement: [Nordwand,Signalement]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ṮTW, "TJETU"|"TJETU" • SḤḎ-WꜤB.W-ꜢḪ.T-ḪWI̯=F-WJ, "AUFSEHER DER WAB-PRIESTER DER (PYRAMIDENANLAGE) HORIZONT DES CHEOPS"|"" • ḪR.J-TP-NSWT-PR-ꜤꜢ, "KAMMERDIENER DES KÖNIGS IM PALAST"|"ROYAL CHAMBERLAIN OF THE PALACE"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 13 times • G43: 12 times • Aa1: 9 times • O24: 7 times • I9: 6 times • G25: 6 times • G17: 6 times • D21: 6 times • O49: 6 times

OK & FIP: 8 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times

Vorsteher der Pyramidenstadt Horizont des Cheops: 8 times

EPITHETON_TITLE: 8 TIMES • TITLE: 8 TIMES

jm.j-rꜣ-nꜣ.t-Wr-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw

"Vorsteher der (Pyramidenstadt) 'Groß ist Chefren'"|"overseer of (the pyramid town) 'Chephren is great'"| epitheton_title•title|ID:852536|vgl. Jones, Titles OK, no. 575

•//[2.Personenbeischrift]// (j)m(,j)-rꜣ-nꜣ,t-Wr-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw sḥḏ-wꜥb(,w) ḥm-kꜣ Kꜣ=(j)-jri̯-s(w) "Der Vorsteher der (Pyramiden)stadt 'Groß ist Chephren' und Aufseher der Wab-Priester, der Totenpriester Kai-iri-su." bbawgrabinschriften:rechte Türlaibung//〈Texte〉: [2.Personenbeischrift]

bbawgrabinschriften

COLLOC: KꜢ=J-JR-SW, "KAI-IRI-SU"|"KAI-IRI-SW" • SḤḎ-WꜤB.W, "AUFSEHER DER WAB-PRIESTER"|"INSPECTOR OF WAB-PRIESTS" • ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher der (Pyramidenstadt) 'Groß ist Chefren': 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rꜣ-nꜣ.t-Mn-s.wt-N.j-wsr-Rꜥw

"Vorsteher der Pyramidenstadt Die Plätze des Niuserre dauern"|"overseer of the pyramid town of Neuserre"| epitheton_title•title|ID:855355|Jones, Titles OK, no. 579

•//[2]// (j)m(,j)-rꜣ-nꜣ,t-Nfr-Jzzj sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-〈〈Nfr-Jzzj〉〉 ḫr,j-tp-nswt mdw-rḫ,yt jwn-knmw,t //[3]// 〈〈jm,j-rꜣ-nꜣ,t〉〉-Mn-s,wt-N,j-wsr-Rꜥw sḥḏ-wꜥb(,w)-〈〈Mn-s,wt-N,j-wsr-Rꜥw〉〉 zꜣb-ꜥḏ-mr n,j-ns,t-ḫnt,jt //[4]// 〈〈jm,j-rꜣ-nꜣ,t〉〉-Nṯr,j-s,wt-Mn-kꜣ,w-Ḥr,w sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Nṯr,j-s,wt-Mn-kꜣ,w-Ḥr,w jmꜣḫ,w //[5]// Ptḥ-ḥtp(,w) "Der Vorsteher der Pyramidenstadt Vollkommen ist Isesi, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Vollkommen ist Isesi, Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut, Vorsteher der Pyramidenstadt Die Plätze des Niuserre dauern, Aufseher der Wab-Priester von (der Pyramidenanlage) Die Plätze des Niuserre dauern, Senior-Verwalter der Provinz, einer der zum vordersten Sitz gehört, Vorsteher der Pyramidenstadt Göttlich sind die Plätze des Menkauhor, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Göttlich sind die Plätze des Menkauhor, Würdiger Ptah-hetepu." bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//Beischriften (Grabherr, Begleitpersonen): [2]

•//[2]// (j)m(,j)-rꜣ-nꜣ,t-Mn-s,wt-N,j-Wsr-Rꜥw sḥḏ-wꜥb(,w)-〈〈Mn-s,wt-N,j-Wsr-Rꜥw〉〉 jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[5]// 〈〈ḫr,j-tp-nswt〉〉 〈〈Ptḥ-ḥtp(,w)〉〉 "Der Vorsteher der Pyramidenstadt Die Plätze des Niuserre dauern, Aufseher der Wab-Priester von (der Pyramidenanlage) Die Plätze des Niuserre dauern und Versorgter beim großen Gott, der Kammerdiener des Königs Ptah-hetepu." bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene//Beischrift zum Grabherrn (Signalement): [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SḤḎ-WꜤB.W-MN-S.WT-N.J-WSR-RꜤW, "AUFSEHER DER WAB-PRIESTER VON (DER PYRAMIDENANLAGE) DIE PLÄTZE DES NIUSERRE DAUERN"|"" • JM.J-RꜢ-NꜢ.T-NṮR.J-S.WT-MN-KꜢ.W-ḤR.W, "VORSTEHER DER PYRAMIDENSTADT GÖTTLICH SIND DIE PLÄTZE DES MENKAUHOR"|"OVERSEER OF THE PYRAMID TOWN OF MENKAUHOR" • JM.J-RꜢ-NꜢ.T-NFR-JZZJ, "VORSTEHER DER PYRAMIDENSTADT VOLLKOMMEN IST ISESI"|"OVERSEER OF THE PYRAMID TOWN OF IZEZI"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Vorsteher der Pyramidenstadt Die Plätze des Niuserre dauern: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rꜣ-nꜣ.t-Nfr-Jzzj

"Vorsteher der Pyramidenstadt Vollkommen ist Isesi"|"overseer of the pyramid town of Izezi"|epitheton_title•title| ID:855330|Jones, Titles OK, no. 581

•//[unteres Register]// sḥpi̯.t (j)ḫ,t n (j)m(,j)-rʾ-nʾ,t-Nfr-Jzzj sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-⟨⟨Nfr-Jzzj⟩⟩ ḫr(,j)-tp-nswt Ptḥ-ḥtp(,w) jn ḥm-kꜣ.pl n,j pr-ḏ,t "Das Bringen des Opfers zu dem Vorsteher der Pyramidenstadt Vollkommen ist Isesi, dem Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Vollkommen ist Isesi und Kammerdiener des Königs Ptah-hetepu seitens der Totenpriester der Totenstiftung." bbawgrabinschriften:Aufzug der Opferträger//Szenentitel: [unteres Register]
•//[2]// (j)m(,j)-rʾ-nʾ,t-Nfr-Jzzj sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-⟨⟨Nfr-Jzzj⟩⟩ ḫr,j-tp-nswt mdw-rḫ,yt jwn-knmw,t //[3]// ⟨⟨jm,j-rʾ-nʾ,t⟩⟩-Mn-s,wt-N,j-wsr-Rʿw sḥḏ-wʿb(,w)-⟨⟨Mn-s,wt-N,j-wsr-Rʿw⟩⟩ zꜣb-ʿḏ-mr n,j-ns,t-ḫnt,jt //[4]// ⟨⟨jm,j-rʾ-nʾ,t⟩⟩-Nṯr,j-s,wt-Mn-kꜣ,w-Ḥr,w sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Nṯr,j-s,wt-Mn-kꜣ,w-Ḥr,w jmꜣḫ,w //[5]// Ptḥ-ḥtp(,w) "Der Vorsteher der Pyramidenstadt Vollkommen ist Isesi, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Vollkommen ist Isesi, Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut, Vorsteher der Pyramidenstadt Die Plätze des Niuserre dauern, Aufseher der Wab-Priester von (der Pyramidenanlage) Die Plätze des Niuserre dauern, Senior-Verwalter der Provinz, einer der zum vordersten Sitz gehört, Vorsteher der Pyramidenstadt Göttlich sind die Plätze des Menkauhor, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Göttlich sind die Plätze des Menkauhor, Würdiger Ptah-hetepu." bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//Beischriften (Grabherr, Begleitpersonen): [2]
•//[1]// (j)m(,j)-rʾ-nʾ,t-Nfr-Jzzj sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-⟨⟨Nfr-Jzzj⟩⟩ jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr //[5]// ḫr,j-tp-nswt Ptḥ-ḥtp(,w) "Der Vorsteher der Pyramidenstadt Vollkommen ist Isesi, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Vollkommen ist Isesi und Versorgter bei Osiris, der Kammerdiener des Königs Ptah-hetepu." bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene//Beischrift zum Grabherrn (Signalement): [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: SḤḎ-ḤM.W-NṮR-NFR-JZZJ, "AUFSEHER DER PRIESTER VON (DER PYRAMIDENANLAGE) VOLLKOMMEN IST ISESI"|"INSPECTOR OF PRIESTS OF (THE PYRAMID) DJEDKARE-ISESY IS PERFECT" • JM.J-Rʾ-Nʾ.T-MN-S.WT-N.J-WSR-RʿW, "VORSTEHER DER PYRAMIDENSTADT DIE PLÄTZE DES NIUSERRE DAUERN"|"OVERSEER OF THE PYRAMID TOWN OF NEUSERRE" • JM.J-Rʾ-Nʾ.T-NṮR.J-S.WT-MN-KꜢ.W-ḤR.W, "VORSTEHER DER PYRAMIDENSTADT GÖTTLICH SIND DIE PLÄTZE DES MENKAUHOR"|"OVERSEER OF THE PYRAMID TOWN OF MENKAUHOR"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Vorsteher der Pyramidenstadt Vollkommen ist Isesi: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jm.j-rʾ-nʾ.t-Nṯr.j-s.wt-Mn-kꜣ.w-Ḥr.w

"Vorsteher der Pyramidenstadt Göttlich sind die Plätze des Menkauhor"|"overseer of the pyramid town of Menkauhor"|epitheton_title•title|ID:855353|Jones, Titles OK, no. 580
•//[2]// (j)m(,j)-rʾ-nʾ,t-Nfr-Jzzj sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-⟨⟨Nfr-Jzzj⟩⟩ ḫr,j-tp-nswt mdw-rḫ,yt jwn-knmw,t //[3]// ⟨⟨jm,j-rʾ-nʾ,t⟩⟩-Mn-s,wt-N,j-wsr-Rʿw sḥḏ-wʿb(,w)-⟨⟨Mn-s,wt-N,j-wsr-Rʿw⟩⟩ zꜣb-ʿḏ-mr n,j-ns,t-ḫnt,jt //[4]// ⟨⟨jm,j-rʾ-nʾ,t⟩⟩-Nṯr,j-s,wt-Mn-kꜣ,w-Ḥr,w sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Nṯr,j-s,wt-Mn-kꜣ,w-Ḥr,w jmꜣḫ,w //[5]// Ptḥ-ḥtp(,w) "Der Vorsteher der Pyramidenstadt Vollkommen ist Isesi, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Vollkommen ist Isesi, Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut, Vorsteher der Pyramidenstadt Die Plätze des Niuserre dauern, Aufseher der Wab-Priester von (der Pyramidenanlage) Die Plätze des Niuserre dauern, Senior-Verwalter der Provinz, einer der zum vordersten Sitz gehört, Vorsteher der Pyramidenstadt Göttlich sind die Plätze des Menkauhor, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Göttlich sind die Plätze des Menkauhor, Würdiger Ptah-hetepu." bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//Beischriften (Grabherr, Begleitpersonen): [2]
•//[3]// (j)m(,j)-rʾ-nʾ,t-Nṯr,j-s,wt-Mn-kꜣ,w-Ḥr,w sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-⟨⟨Nṯr,j-s,wt-Mn-kꜣ,w-Ḥr,w⟩⟩ jmꜣḫ,w-ḫr-nswt //[5]// ⟨⟨ḫr,j-tp-nswt⟩⟩ ⟨⟨Ptḥ-ḥtp,w⟩⟩ "Der Vorsteher der Pyramidenstadt Göttlich sind die Plätze des Menkauhor, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Göttlich sind die Plätze des Menkauhor und Versorgter beim König, der Kammerdiener des Königs Ptah-hetepu." bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene//Beischrift zum Grabherrn (Signalement): [3]
bbawgrabinschriften
COLLOC: SḤḎ-ḤM.W-NṮR-NṮR.J-S.WT-MN-KꜢ.W-ḤR.W, "AUFSEHER DER PRIESTER VON (DER PYRAMIDENANLAGE) GÖTTLICH SIND DIE PLÄTZE DES MENKAUHOR"|"INSPECTOR OF THE PRIESTS OF THE PYRAMID OF MENKAUHOR" • JM.J-Rʾ-Nʾ.T-MN-S.WT-N.J-WSR-RʿW, "VORSTEHER DER PYRAMIDENSTADT DIE PLÄTZE DES NIUSERRE DAUERN"|"OVERSEER OF THE PYRAMID TOWN OF NEUSERRE" • JM.J-Rʾ-Nʾ.T-NFR-JZZJ, "VORSTEHER DER PYRAMIDENSTADT VOLLKOMMEN IST ISESI"|"OVERSEER OF THE PYRAMID TOWN OF IZEZI"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Vorsteher der Pyramidenstadt Göttlich sind die Plätze des Menkauhor: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-nʾ.t-Nṯri̯-Mn-kꜣ.w-Rʿw

"Vorsteher der Stadt (namens) Göttlich ist Mykerinos"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851667|Simpson, Giza Mastabas 2, 18, fig. 20, 28; vgl. Jones, Titles OK, no. 580
•//[4]// (j)m(,j)-rʾ-nʾ,t-Nṯri̯-Mn-kꜣ,w-Rʿw Mr,y-Rʿw-nfr(,w) "Der Vorsteher der Stadt (namens) 'Göttlich ist Mykerinos' Meryre-neferu." bbawgrabinschriften:Raum (D)//rechter Wandteil: [4]
•//[A2]// (j)m(,j)-rʾ-nʾ,t-Nṯri̯-Mn-kꜣ,w-Rʿw zẖꜣ,w-ʿ(-n)-nswt-ḫft-ḥr zꜣb-(j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ,w(w) jmꜣḫ,w Qꜣr "Der Vorsteher der Stadt (namens) 'Göttlich ist Mykerinos', der Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht (und) Senior-Vorsteher der Schreiber, der Würdige Qar." bbawgrabinschriften:Hof (C)//Architrav: [A2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: MR.Y-RʿW-NFR.W, "MERYRE-NEFERU"|"MERYRE-NEFERU" • ZẖꜢ.W-ʿ-N-NSWT-ḪFT-ḤR, "AKTENSCHREIBER DES KÖNIGS IN (DESSEN) ANGESICHT"|"SCRIBE OF THE KING'S DOCUMENTS IN THE PRESENCE" • QꜢR, "QAR"|"QAR"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Vorsteher der Stadt (namens) Göttlich ist Mykerinos: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-nw.w

"Vorsteher der Jäger"|"overseer of hunters"|epitheton_title•title|ID:400203|Wb 2, 218.21; Jones, Titles OK, no. 586
•ḥꜣ,tj-ʿ smr-wʿ,t(j) ḫr(,j)-tp-nswt ḫnt(,j) jꜣw,t.pl //[4]// [...] ˁ[jm,j-rʾ]-⌜ḫwy⌝,t? nb(.t) (j)m(,j)-r(ʾ)-šnṯ,t-nb.t (j)m(,j)-r(ʾ)-šnʿ,w nb ḫr(,j) mw ḫr(,j) tꜣ (j)m(,j)-r(ʾ)-nw.pl nb(.pl) n.w jmn,t [jꜣb,t] //[5]// [...] [J]n[i̯-jt≡f] msi̯.n Snb,t ḏd "the local prince and sole friend (of the king), royal chamberlain, one

foremost of offices, [...], [overseer of] every [exemp]tion (?), overseer of every dispute, overseer of all police upon water and upon land, overseer of all hunters of the west and [east(?)], [...], [A]n[tef], born of Senbet, who says:" sawlit:Stele des Antef (Boston MFA 25.680)//〈Stele des Antef (Boston MFA 25.680) 〉: [3]

•//[1]// ꜥḏ-mr-z(my,)t (j)m(,j)-rʾ-zm,wt (j)m(,j)-rʾ-nw ḫrp-mjtr(,w) (j)r(,j-j)ẖ(,t)-nswt (j)m(,j)-rʾ-Wꜣ,t-Ḥr,w wr-mḏ-Šmꜥ,w [jm,j-]jr,tj-[ꜥpr-wjꜣ] //[2]// (j)m(,j)-rʾ-mšꜥ zꜣb-ꜥḏ-mr ḫr,j-tp-nswt mdw-rḫ,yt jwn-knmw,t (j)m(,j)-rʾ-⸢Ḥw,t-wr,t⸣ [ḫrp-zḫꜣ,ww-nb,w] //[3]// Ḥkn-Ḫnm,w "Der Verwalter der Wüste, Vorsteher der Wüstenregion, Vorsteher der Jäger, Leiter der Miteru, Verwalter des Königsvermögens, Vorsteher des Horusweges, Großer der Zehn von Oberägypten, Kapitän der Schiffsmannschaften, Vorsteher der Expedition, Senior-Verwalter der Provinz, Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Vorsteher der großen Halle und Leiter aller Schreiber Heken-Chnum." bbawgrabinschriften:Sarkophag//Deckel-Inschrift: [1]

•//[D 2]// [...] (j)m(,j)-r(ʾ)-nw[,w] [...] "[---] Vorsteher der Jäger [---]" sawlit:pAshmolean 1960.1265a-g//Erzählung vom König und dem Vorsteher der Jäger: [D 2]

•//[G 3]// [...] ⸮[(j)m(,j)-r(ʾ)-]nw,w? [...] [...] "[--- Vorsteher der] Jäger (?) [---]" sawlit:pAshmolean 1960.1265a-g//Erzählung vom König und dem Vorsteher der Jäger: [G 3]

•//[1]// ꜥḏ-mr-z(my,)t (j)m(,j)-rʾ-z(m,w)t (j)m(,j)-rʾ-nw ḫrp-mjtr (j)r(,j-j)ẖ(,t)-nswt (j)m(,j)-rʾ-Wꜣ,t-Ḥr,w wr-mḏ-Šmꜥ,w jm,j-jr,tj-ꜥpr-wjꜣ (j)m(,j)-rʾ-mšꜥ zꜣb-ꜥḏ-mr ḫr,j-tp-nswt mdw-rḫ,yt jwn-knmw,t (j)m(,j)-rʾ-Ḥw,t-wr(,t) ḫrp-zḫꜣ,w(w)-nb(,w) Ḥkn-Ḫnm,w "Der Verwalter der Wüste, Vorsteher der Wüstenregion, Vorsteher der Jäger, Leiter der Miteru, Verwalter des Königsvermögens, Vorsteher des Horusweges, Großer der Zehn von Oberägypten, Kapitän der Schiffsmannschaften, Vorsteher der Expedition, Senior-Verwalter der Provinz, Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Vorsteher der großen Halle und Leiter aller Schreiber Heken-Chnum." bbawgrabinschriften:Sarkophag//Ostseiten-Inschrift: [1]

bbawgrabinschriften, sawlit

colloc: ḫrp-mjtr.w, "Leiter der Miteru"|"director of the miteru" • jm.j-rʾ-wꜣ.t-Ḥr.w, "Vorsteher des Horusweges"|"overseer of the way of Horus" • Ḥkn-Ḫnm.w, "Heken-Chnum"|"Heken-Chnum"

(G17-D21-U19-W24-G43-A248-Z2): 1 times • 1 times

glyphs:U19: 4 times • W24: 4 times • G17: 3 times • D21: 3 times • G43: 3 times • A1: 2 times • N35: 2 times • Z7: 2 times • A248: 1 times • Z2: 1 times • D6: 1 times

MK & SIP: 2 times • NK: 2 times • OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Vorsteher der Jäger: 6 times

epitheton_title: 6 times • title: 6 times

jm.j-rʾ-nwd.w-šps.jw

"Vorsteher der prächtigen Salben"|"overseer of precious unguents"|epitheton_title•title|ID:860320|Ward, Titles, no. 229

• ḏḏ mṯꜣm.w.pl n nfr,t.pl ḏḏ //[4]// škr.pl n mri̯.t.pl nswt (j)m(,j)-r(ʾ)-nwḏ.w.pl-šps.w.pl "one who gives garments to beautiful (women), who gives ornaments to the (ladies) beloved of the king, overseer of precious $nwḏ.pl$-ointments," sawlit:Stele des Khety (Kairo JE 45057)//〈Stele des Khety (Kairo JE 45057)〉: [3]

sawlit

colloc: mṯꜣm, "[ein Kleidungsstück für Mädchen]"|"[a woman's garment]" • nfr.t, "die Schöne"|"beautiful one" • ẖkr, "Schmuck"|"adornment; accoutrement"

1 times

glyphs:G43: 3 times • G17: 1 times • D21: 1 times • U19: 1 times • W24: 1 times • I10: 1 times • M29: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times • A50: 1 times • S29: 1 times • Z3: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Vorsteher der prächtigen Salben: 1 times

epitheton_title: 1 times • title: 1 times

jm.j-rʾ-nb.yw

"Vorsteher der Goldschmiede"|"overseer of goldsmiths"|epitheton_title•title|ID:72310|Wb 2, 241.6; Ward, Titles, no. 230

• di̯=sn pr,t-ḫrw tʾ ḥnq,t kꜣ.pl ꜣpd.pl ḫꜣ m ḫ,t nb.t nfr[.t] [wꜥb.t] //[x+9]// ꜥnḫ.t nṯr jm n kꜣ n (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ ḥr,j-sštꜣ-⸮n?-wꜣḏ,tj ꜥq ḥr bs n s,t-ḏsr,t //[x+10]// Ḏꜣb wḥm-ꜥnḫ jri̯.n jm,j-rʾ-nb(y).w.pl ḥmw,w ꜥq Twrj mꜣꜥ-ḫrw //[x+11]// msi̯.n ẖkr,t-nswt Ḥpw mꜣꜥ,t-ḫrw "Mögen sie ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel, Tausend an jeder schönen [und reinen] Sache, von der ein Gott lebt, für den Ka des Iripat und Hatia, der Geheimrat der beiden Schutzgöttinnen, der in das Geheimnis des heiligen Platzes eingeweiht ist, Djab, der das Leben wiederholt, den der Vorsteher der Goldschmiede und Künstler mit Zutritt, Turi, der Gerechtfertigte, gezeugt hat, den die Hofdame Hepu, die Gerechtfertigte, geboren hat." sawlit:Stele des Djab (Chicago OIM 6897)//〈Stele des Djab (Chicago OIM 6897)〉: [x+8]

• di̯=sn pr,t-ḫrw tʾ ḥnq,t kꜣ.pl ꜣpd.pl ḫꜣ m (j)ḫ,t nb.t nfr[.t] [wꜥb.t] //[x+8]// ꜥnḫ.t nṯr jm n kꜣ n(,j) (j)r,(j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ ḥr,j-sštꜣ-(n)-Wꜣḏ,tj,du ꜥq ḥr bs n(,j) s,t //[x+9]// ḏsr.t Ḏꜣb wḥm-ꜥnḫ jri̯(.w) n jm,j-rʾ-nb.(y)w.pl ḥmw,w ꜥq Twrj mꜣꜥ-ḫrw //[x+10]// msi̯(.w) n ẖkr,t-nswt Ḥp,w mꜣꜥ,t-ḫrw "sie mögen ein Invokationsopfer geben, (bestehend aus) Brot und Bier, Rindern und Geflügel sowie 1000 an allen gut[en] und [reinen] Sachen, von denen ein Gott lebt, für den Ka des Iripat und Hatia, des Geheimrates der beiden Schutzgöttinen, dessen, der in die Geheimnisse des heiligen Platzes eingeweiht ist, Djab, der das Leben wiederholt, gezeugt von dem Vorsteher der Goldschmiede und Handwerker mit Zugang(sberechtigung), Turi, dem Gerechtfertigten, und geboren von dem königlichen Schmuckstück, Hepu, der Gerechtfertigten." sawlit:Stele des Djab (Chicago OIM 6897)//〈Stele des Djab (Chicago OIM 6897)〉: [x+7]

sawlit

colloc: ḥr.j-sštꜣ-n-wꜣḏ.tj, "Hüter des Geheimnisses der beiden Göttinnen"|"privy to the secret(s) of the two goddesses (Wadjet and Nekhbet)" • Ḥpw, "Hepu"|"Hepu" • bz, "Geheimnis; Initiation"|"secret"

(F20-S12A-G43-Z3): 1 times

glyphs:F20: 1 times • S12A: 1 times • G43: 1 times • Z3: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Vorsteher der Goldschmiede: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-nbw

"Vorsteher des Goldes"|"overseer of gold (?)"|epitheton_title•title|ID:401208|Jones, Titles OK, no. 592

•//[2]// […] [ʕ_?],t (j)m(,j)-rʾ-nbw ḥr(,j)-ḫ(ꜣ)b(,t)-ḥr(,j)-tp zẖꜣ,w-mḏꜣ(,t)-nṯr ḥr(,j)-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-nb(,t)-n,t-nswt jmꜣḫ,w //[3]// ⟨⟨Ptḥ-ḥtp(,w)⟩⟩ "Der ... Vorsteher des Goldes, oberster Vorlesepriester, Schreiber des Gottesbuches, Hüter des Geheimnisses über jeden Befehl des Königs, der Würdige ⟨⟨Ptah-hetepu⟩⟩." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Außenpfeiler: [2]

•//[2]// […] [ʕ_?],t (j)m(,j)-rʾ-nbw ḥr(,j)-ḫ(ꜣ)b(,t)-ḥr(,j)-tp zẖꜣ,w-mḏꜣ(,t)-nṯr ḥr(,j)-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-nb(,t)-n,t-nswt jmꜣḫ,w //[3]// ⟨⟨Ptḥ-ḥtp,w⟩⟩ "Der ... Vorsteher des Goldes, oberster Vorlesepriester, Schreiber des Gottesbuches, Hüter des Geheimnisses über jeden Befehl des Königs, der Würdige ⟨⟨Ptah-hetepu⟩⟩." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Außenpfeiler: [2]

•jmj-rʾ-nbw ...?... "Vorsteher des Goldes..." bbawfelsinschriften:Tumas 04//⟨Tumas 04⟩: Z1

•jmj-rʾ-kꜣ,t Mry-Ptḥ-ʿnḫ-Mry-Rʿw zꜣ=f ḥrj-ḥꜣb,t sms Mry-ptḥ-ʿnḫ-mry-Rʿw //K5// zꜣ=f šps-nsw,t jmj-rʾ-nbw Rnp,t-nfr⌜,t⌝ //Z6// šps-nsw,t jmj-rʾ-jʿꜣw //K7// Ḫwj-n-Ḥrw //K8// Nḏm-jb //K9// Twꜣw //K10// Ỉḥy //K11// ḥrj-tp-nsw,t //K12// jmj-rʾ-bnr,wt Ḥtp[=sn] šps-nsw,t //K13// jmj-rʾ-jʿꜣw Snḏm-jb zꜣ=f Ḫwj-n-Ḥrw //K14// Ỉdy Ḏy.n=j Ḥpy špsw-nsw,t jmj-rʾ-jʿꜣw Ḫwj-n-Ḥrw //K15// jmj-rʾ-šj sḥḏ-wjꜣ jmj-jr,tỉ Ḫwj ʿnḫ-m-jwnw "(desweiteren mit) dem Sohn des Vorstehers der Arbeit Merptahanchmerire, Sohn des Vorlesepriesters, des Älteren Merptahanchmerire, (also) der Königsnoble und Vorsteher des Goldes Renpetneferet, (und) dem Vornehmen des Königs und Vorsteher der Dolmetscher Chewienhoru, Nedschemib, Tuau, Ihii, (und) dem Diener des Königs und Vorsteher des Benerut (?) Hetepsen, (und) dem Sohn des Vornehmen des Königs und Vorstehers der Dolmetscher Senedschemib, der Chewienhoru sowie Idi, Dyeni und Hepi, (und) dem Königsnoblen und Vorstehers der Dolmetscher Huwienhor, und dem Vorsteher des Sees, Aufsehers der Barke und Kapitän Chewi und Anchem-Iunu." bbawfelsinschriften:Hammamat G 21//⟨Hammamat G 021⟩: K4

•w{ꜣ}ḏ,t ꜣw⌜y⌝.[t]w m ḥm ⌜n⌝ ⌜stp⌝-zꜣ ⌜ʿnḫ-wḏꜣ-snb⌝ m [hrw] [pn] [n] ṯꜣy[,tj] sr.wpl smr.pl qnb,t sḏm,y.pl zꜣ-nswt-n-Kꜣš ḥr,jpl-pḏ.w,tpl jm,j-rʾ-nbw.pl ḥꜣ,tj.w-ʿ.pl [ṯꜣz(,w)]-wḥꜣ,ytpl n.w Šmʿ,w Mḥ,w kḏn.pl ḥr,j.pl-jḥ.wpl ṯꜣ,y-sry,t.pl rwḏ //[30]// nb n pr-nswt rmṯ,pl-nb hꜣb.w m wpw,t r K[ꜣš] "Der Erlass, der übergeben wurde in der Majestät des Palastes (=in Memphis), l.h.g., an diesem Tag an den Wesir, die hohen Beamten, die Höflinge, das Gerichtskollegium, die Richter, den Königssohn von Kusch, die Truppenoberste, die Vorsteher des Goldes, die Bürgermeister, die Befehlshaber der Dorfbewohner von Oberägypten und Unterägypten, die Wagenlenker, die Stallobersten, die Standartenträger, jeder Inspektor des Königspalastes und an irgendwelche Leute, die nach Kusch ausgesandt werden mit einem Auftrag." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [29]

bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawramessiden

COLLOC: ḪW.N-ḤR.W, "CHUEN-HOR"|"KHUEN-HOR" • MR꞉I-PTḤ-ʿNḪ-MR.Y-RʿW, "MERI-PTAH-ANCH-MERYRE"|"MERI-PTAH-ANKH-MERYRE" • TWꜢ, "TUA"|"TUA"

OK & FIP: 4 times • NK: 1 times

Nubia: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Eastern Desert: 1 times

Vorsteher des Goldes: 4 times • [Titel]: 1 times

EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • TITLE: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jm.j-rʾ-nfr

"Getreidevorsteher"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855222|Laisney, Aménémopé, 29 f.

•//[1.13]// jri̯.n (j)m(,j)-r(ʾ)-sꜣtꜣ sšsꜣ.wj m jꜣw,t.ṯ=f //[1.14]// pr,t zẖꜣ,w n.w Tꜣ-mr(j) //[1.15]// (j)m(,j)-r(ʾ)-nfr,y gsgs wḏꜣ,t //[1.16]// ṯsi̯ wꜣḥ,y n nb=f //[1.17]// nḫb jw.w.pl jwi̯ n mꜣwj //[1.18]// ḥr rn wr n ḥm=f //[1.19]// [s]⌜mn⌝ wḏ,⌜y⌝ ḥr tš,jw n ꜣḫ(,t).pl //[2.1]// ḫwi̯.ꜣw n-sw,t m nꜣy=f mdnw.pl //[2.2]// jri̯ dnw,y(t) n Km,t //[2.3]// zẖꜣ,w-wꜣḥ-ḥtp-nṯr-n-{nꜣ.pl-}nṯr,pl-nb,w.pl //[2.4]// ḏḏ={j} sꜣḥ.pl n kꜣ~wꜣ~wj.pl //[2.5]// (j)m(,j)-r(ʾ)-nfr,y _ kꜣ,y.pl //[2.6]// stꜣ ʿḥʿr m nfr,y //[2.7]// gr mꜣʿ m Tnj Tꜣ{w}-wr //[2.8]// mꜣʿ-ḫrw n Jw~p(,w) //[2.9]// nb{,t} mḥr ḥr jmn,tt Snw,t //[2.10]// nb{,t} jsj n ꜣbḏ(,w) //[2.11]// Jmn-m-jp,t zꜣ n Kꜣ-nḫt //[2.12]// mꜣʿ-ḫrw n Tꜣ{w}-wr "verfaßt vom Vorsteher der (Acker)böden, der in seinem Amt erfahren ist, dem Samen eines Schreibers von Ägypten, dem Vorsteher der Halmfrüchte, der das Udjat-Meßgefäß einteilt, der die Kornfülle/den Ernteertrag für seinen Herrn erhebt, der die Inseln, die als Neuland dazugekommen sind, auf der Titulatur seiner Majestät (namentlich) fixiert, der die Grenzsteine auf den Grenzen des Fruchtlandes festsetzt, der den König mit seinen (Steuer)listen absichert, der den Kataster Ägyptens aufstellt, dem Schreiber, der die Gottesopfer für alle Götter einrichtet, der dem Volk Stiftungs-/Lehnsfelder zuweist, dem Vorsteher der Halmfrüchte, der die Nahrung [bereitstellt], der Haufen von Halmfrüchten abliefert (wörtl.: heranschleppt), dem wahren Bescheidenen (wörtl.: wahrhaften Schweiger) in/aus This im Thinitischen Gau, dem Gerechtfertigten in/von Achmim, dem Besitzer einer (Pyramiden)grabanlage im Westen von Senut/Panopolis, dem Besitzer eines Grabes (Kenotaphs?) in Abydos, Amenemope, dem Sohn des Kanacht, dem Gerechtfertigten in/von Abydos;" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [1.13]

sawlit

COLLOC: JM.J-Rʾ-ZꜢṮ.W, "VORSTEHER DER BÖDEN"|"" • DNY.T, "REGISTER (ÜBER GRUNDBESITZ); KATASTER"|"LAND REGISTER" • ZẖꜢ.W-WꜢḤ-ḤTP-NṮR-N-NṮR.W-NB.W, "SCHREIBER, DER DIE GOTTESOPFER FÜR ALLE GÖTTER EINRICHTET"|""

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Getreidevorsteher: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-nfr.w

"Vorsteher der Kadetten"|"overseer of recruits"|epitheton_title•title|ID:850472|Jones, Titles OK, no. 596

•//[1]// (j)m(,j)-r(ʾ)-nfr,w […] "Der Vorsteher der Kadetten NN." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 5//oberes Register: [1]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher der Kadetten: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-ns.wt-pr-ꜥꜣ

"Vorsteher der Throne des Palastes"|"overseer of the thrones of the palace"|epitheton_title•title|ID:852912|Jones, Titles OK, no. 601

•*//[2]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr (j)m(,j)-rʾ-ns,wt-pr-ꜥꜣ Jn-kꜣ=f "Der Aufseher der Priester und Vorsteher der Throne des Palastes In-kaef." bbawgrabinschriften:Sturzbalken//⟨Inschrift⟩: [2]*

•*//[1]// ⸢sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w⸣ (j)m(,j)-rʾ-ns,wt-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-šnꜥ(,w)-jꜥ,w-rʾ-nswt-pr-ꜥꜣ jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ Jn-kꜣ=f "Der Aufseher der Priester der Hathor, Vorsteher der Throne des Palastes, Vorsteher des Magazins für das königliche Frühstück (im) Palast und Versorgter beim großen Gott In-kaef." bbawgrabinschriften:Architrav//⟨Inschrift⟩: [1]*

•*//[1]// ḥm-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w jm,j-rʾ-pr-ꜥꜣ //[2]// ḥm-nṯr-Sꜣḥ,w-Rꜥw wꜥb-nswt //[3]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[4]// jrr-mrr,t-nṯr=f //[5]// nb-jmꜣḫ-ḫr-nswt //[6]// sḥḏ-wꜥb(,w)-nswt mrr(,w)-nb=f //[7]// jmꜣḫ,w-ḫr-nb=f //[8]// [(j)m,(j)]-rʾ-ns,wt-pr-ꜥꜣ jrr-[mr]⸢r⸣,t-nb=f Jn-kꜣ=f "Der Priester der Hathor, Vorsteher des Palastes, Priester des Sahure, Wab-Priester des Königs, Versorgter beim großen Gott, der tut, was sein Gott wünscht, Herr der Ehrwürdigkeit beim König, Aufseher der Wab-Priester des Königs, ein von seinem Herrn Geliebter, Versorgter bei seinem Herrn, Vorsteher der Throne des Großen Hauses, der tut, was sein Herr wünscht, In-kaef." bbawgrabinschriften:Türrolle//⟨Inschrift⟩: [1]*

bbawgrabinschriften

COLLOC: NB-JMꜣḪ-ḪR-NSWT, "HERR DER EHRWÜRDIGKEIT VOR DEM KÖNIG"|"POSSESSOR OF REVERENCE WITH THE KING" • SḤḎ-WꜤB.W-NSWT, "AUFSEHER DER WAB-PRIESTER DES KÖNIGS"|"INSPECTOR OF WAB-PRIESTS OF THE KING" • JN-Kꜣ=F, "IN-KAEF"|"IN-KAEF"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Vorsteher der Throne des Palastes: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jm.j-rʾ-rʾ-pr

"Vorsteher des Tempelsanktuars"|"overseer of the tempel sanctuary"|epitheton_title•title|ID:853736|Jones, Titles OK, no. 611

•*//[1]// (j)m(,j)-rʾ-zḫꜣ,ww-nswt [...] [jmꜣḫ,]w-ḫr-Wsjr Jdw (j)m(,j)-rʾ-rʾ-pr Nfr jmꜣḫ,w[-ḫr-ꜥ_?] [...] "Der Vorsteher der Aktenschreiber des Königs ... und Versorgter bei Osiris Idu, der Vorsteher des Tempels und Versorgter bei ... [Nofer]." bbawgrabinschriften:östliche Längsseite (Wanne)//Inschrift: [1]*

bbawgrabinschriften

COLLOC: NFR, "NEFER"|"NEFER" • JDW, "IDU"|"IDU" • JMꜣḪ.W-ḪR-WSJR, "VERSORGTER BEI OSIRIS"|"REVERED WITH OSIRIS"

1 times

glyphs:D21: 2 times • G17: 1 times • O1: 1 times • Z1: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher des Tempelsanktuars: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-rw.yt

"Vorsteher der Ruit-Halle"|"overseer of the ruit-hall"|epitheton_title•title|ID:600554|Wb 2, 407.14; Ward, Titles, no. 236

•*jr r=f jwꞽ spr,w //[X+II, x+11]// n Mn-[nfr] r [ꜥḏd?] ḫft (j)m,(j)-rʾ-rw,yt [ꜥrdj?]=f ḥsꞽ ḥs.pl šmꜥ //[X+II, x+12]// šmꜥ,w.pl tjꜣ tj[ꜣ].pl gꜣwꜣ g[ꜣ]wꜣ.pl r prꞽ //[X+II, x+13]// spr,w n Mn-nfr nn sḏm=sn ꜥḏn=sn ꜥn? ⸢ḫr⸣ swnḫ r=f "Wenn nun der Kläger von Memphis kam, um zum (Richter)-Vorsteher des Torgebäudes zu [sprechen (?)], da [veranlaßte (?)] (dies)er, daß die Sänger sangen, die Musikanten Musik machten, die Jubelnden jubelten und die Jauchzenden jauchzten, bis der Kläger von Memphis hinausging, ohne daß sie (ihn) angehört hatten, als sie aufhörten, ihn niederzuschreien (oder: gegen ihn Krach zu machen) (?)." sawlit:⟨03. ⟩pChassinat I = pLouvre E 25351//⟨Die Geschichte von ⟩König Neferkare und General Sasenet: [X+II, x+10]*

•*jmꜣḫj[j]-ḫr-Mnw-nb-Jp,w //[2]// (j)m(,j)-rʾ-rw(,y)t Ṯt,j //[3]// ḫtm(,tj)-bj,t(j) smr-wꜥ(w,)t(j) jmꜣḫ,y-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-p,t (j)m(,j)-rʾ-rw(,y)[t] Ṯt,j "Der Versorgte bei Min, dem Herrn von Achmim, der Vorsteher der Ruit-Halle Tjeti, der unteräg. Siegler, Einzige Freund, der Versorgte bei dem großen Gott, dem Herrn des Himmels, der Vorsteher der Ruit-Halle Tjeti." bbawgrabinschriften:Ehepaar vor Tänzern und Opfergabenbringenden//Opferformel: [1]*

•*//[1]// zḫꜣ,w-nzw-mꜣꜥ-mrꞽ,y=f ṯꜣ,y-ḫw-ḥr-wnm,j-nzw jm,j-rʾ-rw,yt jm,j-rʾ-pr-n-Pr-ꜣḫ-n-Jtn //[2]// ꜥꜣ-m-ꜥḥꜥ(,w)=f [Jꜥḥ]-ms mꜣꜥ-ḫrw ḏd=f "Der wirkliche Schreiber des Königs, den er liebt, Wedelträger zur rechten Seite des Königs, Vorsteher der Ruit-Halle, Hausvorsteher des Hauses des Echnaton, der groß in seiner Zeit ist, [Ah]mose, der Gerechtfertigte, sagt:" bbawamarna:Westwand//Einleitung: [1]*

•*//[1]// [...] (j)m(,j)-rʾ-rw,yt Nḫtj "... Den Vorsteher der Ruit-Halle Nechti." bbawbriefe:pUC 32119 ⟨A,B,C,D,E,F⟩//C:Brieffragment an den Palasttorvorsteher: [1]*

•*//[1]// (j)m(,j)-rʾ-rw,yt Wsr "Der Vorsteher der Ruit-Halle User." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//Opfergabenträger: [1]*

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: JM.J-Rʾ-PR-N-PR-ꜣḪ-N-JTN, "HAUSVORSTEHER DES TEMPELS DES ECHNATON"|"STEWARD OF THE TEMPLE OF AKHETATEN" • ZḪꜣ.W-NSWT-MꜣꜤ-MR=F, "WIRKLICHER SCHREIBER DES KÖNIGS, DEN ER (SC. DER KÖNIG) LIEBT"|"" • JꜤḤ-MS.W, "IACH-MESU"|""

1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 10 times • D21: 7 times • E23: 6 times • O1: 5 times • F20: 4 times • X1: 4 times • Z1: 3 times • G17: 2 times

NK: 6 times • OK & FIP: 3 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Vorsteher der Ruit-Halle: 12 times

EPITHETON_TITLE: 12 TIMES • TITLE: 12 TIMES

jm.j-rʾ-rw.yt-n.t-nb-Tꜣ.wj

"Vorsteher der Ruit-Halle des Herrn der Beiden Länder"|"overseer of the law court of the lord of the Two Lands"|

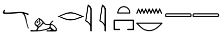
epitheton_title•title|ID:859538|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 297

•//[B.1]// rḏi̯ jꜣ,w [n] pꜣ Jtn ꜥnḫ sn tꜣ n nzw nfr jn ḫtm,w-bjt tkn-m-ḥꜥ,w-nṯr //[B.2]// wr-wr.pl [⸮_?]-tꜣ.du smr-tp,j-n-smr.pl zẖꜣ,w-nzw-mꜣꜥ-mri̯,y≡f //[B.3]// jm,j-rʾ-⸢rw,yt⸣-[n]-nb-Tꜣ.du //[B.4]// jm,j-rʾ-pr-n-Pr-Ꜣḫ-n-Jtn //[B.5]// Jꜥḥ-ms //[B.6]// mꜣꜥ-ḫrw //[B.7]// nb-jmꜣḫ,y "Lobpreis [für] Aton und Huldigung für den vollkommenen König durch den Siegler des Königs von Unterägypten, der sich dem Fleisch des Gottes nähert, Größter der Großen, [...] der Beiden Länder, Erster Freund unter den Freunden, wirklicher Schreiber des Königs, den er liebt, Vorsteher der Ruit-Halle des Herrn der Beiden Länder, Hausvorsteher des Hauses des Echnaton, Ahmose, der Gerechtfertigte, Herr der Ehrwürdigkeit." bbawamarna:Türsturz//rechte Seite: [B.1]

•//[A.1]// ḏi̯ [jꜣ,w] n pꜣ Jtn ꜥnḫ sn [tꜣ] [n] ⸢nṯr-nfr⸣ jn ḫtm,w-bjt smr-wꜥ,tj //[A.2]// jr,j-rd.du-n-nb-Tꜣ.du ḥz,y-n-nṯr-nfr ⸢mrr⸣-nb≡f-rꜥw-nb zẖꜣ,w-nzw-mꜣꜥ-mri̯,y≡f //[A.3]// jm,j-rʾ-pr-n-Pr-Ꜣḫ-n-Jtn //[A.4]// jm,j-rʾ-rw,yt-n-nb-Tꜣ.du //[A.5]// Jꜥḥ-ms //[A.6]// mꜣꜥ-ḫrw //[A.7]// nb-jmꜣḫ,y "Lob[preis] für Aton und Hul[digung für] den vollkommenen Gott (= den König) durch den Siegler des Königs von Unterägypten, den einzigen Freund, Begleiter des Herrn beider Länder, Gelobten des vollkommenen Gottes, den sein Herr jeden Tag liebt, wirklicher Schreiber des Königs, den er liebt, Hausvorsteher des Hauses des Echnaton, Vorsteher der Ruit-Halle des Herrn der Beiden Länder, Ahmose, der Gerechtfertigte, Herr der Ehrwürdigkeit." bbawamarna:Türsturz//linke Seite: [A.1]

bbawamarna

COLLOC: JM.J-Rʾ-PR-N-PR-ꜢḪ-N-JTN, "HAUSVORSTEHER DES TEMPELS DES ECHNATON"|"STEWARD OF THE TEMPLE OF AKHETATEN" • TKN-M-ḤꜤ.W-NṮR, "DER SICH DEM GOTTESLEIB NÄHERT"|"ONE WHO APPROACHED THE DIVINE LIMBS" • SMR-TP.J-N-SMR.W, "ERSTER FREUND UNTER FREUNDEN"|"FIRST COMPANION OF THE COMPANIONS"

 1 times

glyphs:M17: 3 times • F20: 2 times • E23: 2 times • N17: 2 times • D21: 1 times • X1: 1 times • O1: 1 times • N35: 1 times • V30: 1 times

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Vorsteher der Ruit-Halle des Herrn der Beiden Länder: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-rmṯ

"Vorsteher der Menschen"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859182|Vgl. Fischer, Titles, no. 236a

•jw jri̯.n=j (j)m(,j)-r(ʾ)-r(m)ṯ.pl m-ḥꜣ,w ḫꜣ.pl "I was an overseer of over a thousand people." sawlit:Stele des Montu-user (MMA 12.184)//⟨Stele des Montu-user (MMA 12.184)⟩: [A.6]

sawlit

COLLOC: M-ḪꜢ.W, "DARÜBER HINAUS; MEHR ALS"|"IN EXCESS OF; IN ADDITION TO" • ḪꜢ, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND" • JRI̯, "MACHEN"|""

1 times

glyphs:D21: 2 times • G17: 1 times • V13: 1 times • A1: 1 times • B1: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Vorsteher der Menschen: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-rr.jw

"Vorsteher der Schweine"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859123|Vgl. Ward, Titles, no. 372

•jw jri̯.n=j (j)m(,j)-r(ʾ)-jḥ.pl (j)m(,j)-r(ʾ)-ꜥw,t.pl //[A.7]// (j)m(,j)-r(ʾ)-ꜥꜣ.pl (j)m(,j)-r(ʾ)-sr.pl (j)m(,j)-r(ʾ)-rr.pl "I was an overseer of large cattle, an overseer of small cattle, an overseer of donkeys, an overseer of sheep, an overseer of pigs," sawlit:Stele des Montu-user (MMA 12.184)//⟨Stele des Montu-user (MMA 12.184)⟩: [A.6]

sawlit

COLLOC: JM.J-Rʾ-ZR.W, "VORSTEHER DER SCHAFE"|"" • JM.J-Rʾ-ꜤW.T, "VORSTEHER VON KLEINVIEH"|"" • JM.J-Rʾ-JꜢ.W, "VORSTEHER DER ESEL"|"SUPERINDENDENT OF ASSES"

1 times

glyphs:G17: 1 times • D21: 1 times • E12: 1 times • N33A: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Vorsteher der Schweine: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-rḫ.tjw

"Vorsteher der Wäscher"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851138|Ward, Titles, no. 238

•ḥnꜥ nḏ-ḫr,t //[2,12]// nb,t-pr Zꜣ,t-tp-jḥ,w m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) //[2,13]// (j)m(,j)-rʾ-pr Ḫmm //[2,14]// nb,t-pr Bbw //[2,15]// (j)m(,j)-rʾ-rḫ,tw Zꜣ-Ḏḥw,tj //[2,16]// ⸢nb,t-pr⸣ Snbj "Und man grüße die Hausherrin, Zat-tp-ihu, in Leben, Heil, Gesundheit, den Gutsvorsteher Chemem, die Hausherrin Bebu, den Vorsteher der Wäscher Za-Djehuti (und) die Hausherrin Senebi." bbawbriefe:pUC 32197//Brief des Iri-persen: [2,11]

bbawbriefe

COLLOC: BBW, "BEBU"|"BEBU" • ḪMM, "CHEMEM"|"" • SNBJ, "SENEBI"|"SENEBI"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher der Wäscher: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-rs.wj

"Vorsteher der beiden Wachen"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859748|Ward, Titles, no. 238a; Fischer, Titles, 49

•//[8]// jm,j-rʾ-pr.du-ḥḏ jm,j-rʾ-rs.du Z-n-wsr,t "Overseer of the double treasury, overseer of the double watch (?), Senwosret." sawlit:Stele des Senwosret alias Ketet (Louvre C 174 = E 3132)//⟨Stele des Senwosret alias Ketet (Louvre C 174 = E 3132)⟩: [8]

sawlit

COLLOC: JM.J-Rʾ-PR.WJ-ḤḎ, "VORSTEHER DER BEIDEN SCHATZHÄUSER"|"OVERSEER OF THE TWO TREASURIES" • Z-N-WSR.T, "SENWOSRET"|"SENWOSRET"

1 times

glyphs:D5: 2 times • F20: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Vorsteher der beiden Wachen: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-rtḥ.w

"Aufseher der Sperren"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851396|Junker, Giza III, 172, Abb. 27, 28; vgl. Jones, Titles OK, no. 617

•//[1.1]// Tꜣ-wr (j)m(,j)-rʾ //[1.2]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩mnn,ww sšm-tꜣ //[1.3]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩nswt,w ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩wpw,(w)t ḥqꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t //[2.1]// Wꜣḏ,t (j)m(,j)-rʾ //[2.2]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩wpw,(w)t ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩mnn,ww //[2.3]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩nswt,w sšm-tꜣ ḥqꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t //[3.1]// Ḥqꜣ-ꜥnḏ,w-jꜣb,j (j)m(,j)-rʾ //[3.2]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩rtḥ,w ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩z(m,w)t //[3.3]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩mnn,wpl-nswt (j)r(,j-j)ẖ(,t)-nswt Nfr-nswt "Thinitischer Gau (8. o.äg. Gau): Vorsteher (und zwar) ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Festungen, Leiter des Landes, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Königsleute, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Aufträge, Verwalter des großen Gutes; Wadjet (10. o.äg. Gau): Vorsteher (und zwar) ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Aufträge, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Festungen, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Königsleute, Leiter des Landes, Verwalter des großen Gutes; Östlicher Heqa-anedju-Gau: Vorsteher (und zwar) ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Sperren, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Wüstenregion, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Königsfestungen (und) Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Signalements: [1.1]

•//[1]// Ḥqꜣ-ꜥnḏ,w-jꜣb,j (j)m(,j)-rʾ-rtḥ,pl ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩z(m,w)t ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩mnn,wpl-nswt (j)r(,j-j)ẖ(,t)-nswt Nfr-nswt "Östlicher Heqa-anedju-Gau: Aufseher der Sperren, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Wüstenregion, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Königsfestungen (und) Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Opferkammer//linker Innenpfosten: [1]

•//[1]// Tꜣ-wr (j)m(,j)-rʾ-mnn,ww ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩nswt,w //[2]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩wpw,(w)t sšm-tꜣ ḥqꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t Wꜣḏ,t (j)m(,j)-rʾ-wpw,(w)t //[3]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩mnn,ww ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩nswt,w sšm-tꜣ ḥqꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t //[4]// Ḥqꜣ-ꜥnḏ,w-jꜣb,j (j)m(,j)-rʾ-rtḥ,pl //[5]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩z(m,w)t ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩mnn,w.pl-nswt //[6]// (j)m(,j)-rʾ-ꜥḥ-Wr-Ḫꜥ(j)≡f-Rꜥ //[9]// (j)r(,j-j)ẖ(,t)-nswt Nfr-nswt "Thinitischer Gau (8. o.äg. Gau): Vorsteher der Festungen, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Königsleute, ⟨⟨Vorsteher de⟩⟩r Aufträge, Leiter des Landes (und) Verwalter des großen Gutes; Wadjet (10. o.äg. Gau): Vorsteher der Aufträge, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Festungen, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Königsleute, Leiter des Landes (und) Verwalter des großen Gutes; Östlicher Heqa-anedju-Gau: Aufseher der Sperren, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Wüstenregion, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Königsfestungen, Vorsteher des Palastes des (Pyramidenkomplexes) 'Groß ist Chefren' - der Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Grabherr: [1]

•//[1]// Wꜣḏ,t (j)m(,j)-rʾ-wpw,(w)t ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩mnn,ww //[2]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩[nsw]t,w sšm-tꜣ ḥqꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t //[3]// Tꜣ-wr (j)m(,j)-rʾ-mnn,ww ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩wpw,(w)t //[4]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩[nswt,]w sšm-tꜣ ḥqꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t //[5]// Ḥqꜣ-ꜥnḏ,w-jꜣb,j (j)m(,j)-rʾ-z(m),wt //[6]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩rtḥ,pl ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩mnn,wpl-nswt (j)r(,j-j)ẖ(,t)-nswt Nfr-nswt "Wadjet (10. o.äg. Gau): Vorsteher der Aufträge, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Festungen, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Königsleute, Leiter des Landes, Verwalter des großen Gutes; Thinitischer Gau (8. o.äg. Gau): Vorsteher der Festungen, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Aufträge, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Königsleute, Leiter des Landes, Verwalter des großen Gutes; Östlicher Heqa-anedju-Gau: Vorsteher der Wüstenregion, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Sperren, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Königsfestungen - der Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Signalement: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-SW.TJW, "AUFSEHER DER KOLONISATOREN"|"" • JM.J-Rʾ-MNN.WW, "VORSTEHER DER FESTUNGEN"|"OVERSEER OF THE FORTRESS" • ḤQꜢ-ḤW.T-ꜥꜢ.T, "VERWALTER DES GROSSEN GUTES"|"MANAGER OF THE GREAT ESTATE"

3 times • 1 times

glyphs:U31: 12 times • D21: 5 times • G17: 4 times • X1: 1 times • V28: 1 times • G43: 1 times

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Aufseher der Sperren: 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

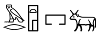
jm.j-rʾ-Ḥw.t-jḥ.wt

"Vorsteher von Hut-ihut"|"overseer of Hut-ihut ("Cattle Town," capital of the 3rd nome of Lower Egypt)"|epitheton_title•title|ID:850205|Jones, Titles OK, no. 623; vgl. LÄ VII, 476

•//[1]// ḥm-nṯr-Ḏd-s,tpl-Ttj ḥr,j-sštꜣ-n-ḫtm,t-nṯr (j)m(,j)-rʾ-Ḥw,t-jḥ,wt (j)m(,j)-rʾ-pḥ,pl (j)m(,j)-rʾ-ḥtp,tpl-nb,(w)t-n(,w)t-nswt ḥr,j-sštꜣ-n-jꜥ,w-rʾ-nb-nswt //[2]// (j)m(,j)-rʾ-ḫntj-š-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-(j)ḫ,t-nb(,t)-ḏjdj,t-p,t-qmꜣ-tꜣ (j)m(,j)-rʾ-sḫ,tdu-ḥtp,t (j)m(,j)-rʾ-jꜥ,w-rʾ-nswt-m-s,tpl≡f-nb(,wt) mꜣꜣ-ḥꜣb-nfr-ꜥbꜣ-sḫ,tdu //[3]// jmꜣḫ[,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ] Nj-smd,t //[4]// (j)m(j)-rʾ-s,t-ḫntj-š-pr-ꜥꜣ "Der Priester der Teti-Pyramide, Geheimrat des Gottesschatzes, Vorsteher von Hut-ihut, Vorsteher der Sumpfgebiete, Vorsteher aller Opfer des Königs, Vertrauter jedes Frühstücks des Königs, Vorsteher der Chentuschi am Palast, Vorsteher jede Sache, die der Himmel gibt und die die Erde erschafft, Vorsteher der beiden Opferfelder, Vorsteher des Frühstücks des Königs an all seinen Plätzen, der das schöne Fest sieht, das die beiden Felder darbringen, Versorgter beim Großen Gott, Ni-semdet, der Vorsteher des Platzes der Chentuschi des Palastes." bbawgrabinschriften:Raum 3//4. rechter äußerer Außenpfosten: [1]

•//[1]// (j)m(,j)-rʾ-pḥ,w (j)m(,j)-rʾ-Ḥw,t-jḥ(,wt) (j)m(,j)-rʾ-s,t Jtj "Der Vorsteher der Sumpfgebiete, Vorsteher von Hut-ihut und Vorsteher der Stätte (Hausmeister?) Jtji." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Mittelpfosten: [1]

•//[1]// ḥm-nṯr-Ḏd-s.tpl-Ttj ḥr,j-sštꜣ-n-ḫtm,t-nṯr (j)m(,j)-rʾ-Ḥw,t-jḥ,wt (j)m(,j)-rʾ-pḥ,pl (j)m(,j)-rʾ-ḥtp,tpl-nb,(w)t-n,(w)t-nswt ḥr,j-sštꜣ-n-jꜥ,w-rʾ-nb-nswt //[2]// (j)m(,j)-rʾ-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-(j)ḫ,t-nb(.t)-ḏjdj,t-p,t-qmꜣ-tꜣ (j)m(,j)-rʾ-sḫ,tdu-ḥtp,t (j)m(,j)-rʾ-jꜥ,w-rʾ-nswt-m-s,tpl≡f-nb(,wt) mꜣꜣ-ḥꜣb-nfr-ꜥbꜣ-sḫ,tdu //[3]// jmꜣḫ(,w)-ḫr-nṯr-ꜥꜣ Nj-smd,t //[5]// (j)m(,j)-rʾ-s,t-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ "Der Priester der Teti-Pyramide, Hüter des Geheimnisses des Gottesschatzes, Vorsteher von Hut-ihut, Vorsteher der Sumpfgebiete, Vorsteher aller Opfer des Königs, Vertrauter jedes Frühstücks des Königs, Vorsteher der Chentuschi am Palast, Vorsteher jede Sache, die der Himmel gibt und die die Erde erschafft, Vorsteher der beiden Opferfelder,

Vorsteher des Frühstücks des Königs an all seinen Plätzen, der das schöne Fest sieht, das die beiden Felder darbringen, Versorgter beim Großen Gott, Ni-semdet, der Vorsteher des Platzes der Chentuschi des Palastes." bbawgrabinschriften:Raum 3//2. linker äußerer Außenpfosten: [1]
•*//[1]// [...] mr,y-nb≡f-rꜥw-nb //[2]// [...] ḥr,j-tp-Nḫb ḫrp-ꜥḥ //[3]// [...] ḥm-nṯr-[Ḥr,w-]⸢Jnp,w-ḫnt,j-pr-Šms,wt⸣ ẖr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) //[4]// [...] [(j)m(,j)-]rꜣ-šnj-tꜣ-nb (j)m(,j)-rꜣ-ḥw,t-jḥ,(w)t //[5]// [...] [jmꜣḫ,w]-ḫr-nṯr-ꜥꜣ jm,j-jb-n-nb≡f //[6]// [...] [n,j-]s,t-jb-nb≡f jrr-mrr,t-nṯr≡f //[7]// smr-wꜥ,tj mr,y-nb≡f Ṯy "... der tagtäglich von seinem Herrn Geliebte, ... Oberhaupt von El-Kab, Palastleiter, ... Priester von Horus-Anubis, der vor dem Haus des Geleites residiert, Vorlesepriester, ... Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher von Hut-ihut, ... Versorgter beim großen Gott, im Herzen seines Herrn Befindlicher, ... Liebling seines Herrn, der tut, was sein Gott wünscht, einziger Freund (des Königs), der von seinem Herrn Geliebte Tjy." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//über Grabherren: [1]*
•*//[3]// ẖr,j-tp-nswt mdw-rḫ,yt jwn-knmw,t (j)m(,j)-rꜣ-ḥw,t-jḥ,(wt) (j)m,j-rꜣ-wḏ,t-mdw-nb,t-štꜣ,t-(n,t)-nswt //[4]// ⟨⟨Jdw⟩⟩ ⟨⟨rn-nfr⟩⟩=⟨⟨f⟩⟩ "Der Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Vorsteher von Hut-ihut und Vorsteher jedes geheimen Befehls des Königs, ⟨⟨Idu ist sein Kosename⟩." bbawgrabinschriften:Scheintür-Rekonstruktion//rechter Außenpfosten: [3]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: MR.Y-NB=F-RꜤW-NB, "DER TAGTÄGLICH VON SEINEM HERRN GELIEBTE"|"BELOVED OF HIS LORD EVERY DAY" • JM.J-Rꜣ-PḤ.W, "VORSTEHER DER SUMPFGEBIETE"|"OVERSEER OF MARSHLANDS" • JM.J-Rꜣ-ḤTP.WT-NB.WT-N.WT-NSWT, "VORSTEHER ALLER OPFER DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF ALL OFFERINGS OF THE KING"
 1 times
glyphs:G17: 1 times • D21: 1 times • O7: 1 times • O1: 1 times • E1: 1 times
OK & FIP: 8 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times
Vorsteher von Hut-ihut: 8 times
EPITHETON_TITLE: 8 TIMES • TITLE: 8 TIMES

jm.j-rꜣ-Ḥtp-Rꜥw

"Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferefre"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855459|Vgl. Jones, Titles OK, no. 256
•*//[1]// smr-wꜥ,tj (j)r(,j)-nfr-ḥꜣ,t jr,w-šnj-pr-ꜥꜣ ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t ḥr,j-tp-Nḫb //[2]// ẖr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) mr,y-nb≡f jmꜣḫ,w-ḫr-nswt mrr,w-nb≡f (n,j-)s,t-jb-nb≡f //[3]// smr-wꜥ,tj-n-mrw,t ḥr,j-sštꜣ-n-nswt-m-s,wt≡f-nb,(w)t //[4]// (j)m(,j)-rꜣ-zš (j)m(,j)-rꜣ-šnj-tꜣ-nb [(j)m(,j)]-rꜣ-ḥm(,w)-nṯr-n,w-Bꜣ-Nfr-jr-kꜣ-Rꜥw //[5]// (j)m(,j)-rꜣ-ẖr,t (j)m(,j)-rꜣ-zẖꜣ,ww-n-ꜥ-nswt jrr-mrr,t-nb≡f //[6]// ⸢jm,j-rꜣ-Ḥtp-Rꜥw⸣ (j)m(,j)-rꜣ-Sḫ,t-Rꜥw n,j-jb-nb≡f mr,y-nb≡f //[7]// smr-wꜥ,tj-n-mrw,t mr,y-nb≡f //[8]// (j)r(,j)-nfr-ḥꜣ,t ḫrp-jr,w-šnj-pr-ꜥꜣ //[9]// Ṯy "Einziger Freund (des Königs), Hüter des Diadems, Friseur am Palast, Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Oberhaupt von El-Kab, Vorlesepriester, der von seinem Herrn Geliebte, Versorgter beim König, ein von seinem Herrn Geliebter, Liebling seines Herrn, beliebter einziger Freund, Hüter des Geheimnisses des Königs an allen seinen Plätzen, Vorsteher des Teiches, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher der Priester der (Pyramidenanlage) Der Ba des Neferirkare, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, der tut, was sein Herr wünscht, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferefre, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Sahure, zum Herzen seines Herrn Gehöriger, der von seinem Herrn Geliebte, beliebter einziger Freund, der von seinem Herrn Geliebte, Hüter des Diadems und Leiter der Friseure des Palastes, Tjy." bbawgrabinschriften:Grabherr vor Opferliste//Beischrift: [1]*
•*//[x+1]// [...] [ꜥ_?]-m-s,wt≡f-nb(,wt) //[x+2]// [...] [ꜥjm,j-rꜣ?]-s,t-jb-Rꜥw //[x+3]// [...] [(j)m(,j)]-rꜣ-Ḥtp-Rꜥw //[x+4]// [...] [smr-]wꜥ,tj Ṯy "Der ... [XY] an all seinen Plätzen, ... Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare, ... Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferefre, ... einziger Freund (des Königs) Tjy." bbawgrabinschriften:Grabherr mit Schreiber//Beischrift Grabherr: [x+1]*
•*//[2]// (j)m(,j)-rꜣ-zš (j)m(,j)-rꜣ-ẖr,t (j)m(,j)-rꜣ-šnj-tꜣ-nb (j)m(,j)-rꜣ-Bꜣ-Nfr-jr-kꜣ-Rꜥw (j)m(,j)-rꜣ-Ḥtp-Rꜥw (j)m(,j)-rꜣ-S,t-jb-Rꜥw sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Rꜥw-m-S,t-jb-Rꜥw //[3]// ⟨⟨smr-wꜥ,tj⟩⟩ //[4]// ⟨⟨Ṯy⟩⟩ "Vorsteher des Teiches, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher der Pyramide des Neferirkare, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferefre, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare und Aufseher der Priester des Re in (dem Sonnenheiligtum) Der Lieblingsort des Re, der ⟨⟨einzige Freund (des Königs) Tjy⟩⟩." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//linker Innenpfosten: [2]*
•*//[2]// (j)m(,j)-rꜣ-zš (j)m(,j)-rꜣ-ẖr,(y)t (j)m(,j)-rꜣ-šnj-tꜣ-nb (j)m(,j)-rꜣ-Bꜣ-Nfr-jr-kꜣ-Rꜥw (j)m(,j)-rꜣ-ḥtp-Rꜥw (j)m(,j)-rꜣ-S,t-jb-Rꜥw sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Rꜥw-m-S,t-jb-Rꜥw //[3]// ⟨⟨smr-wꜥ,tj⟩⟩ //[4]// ⟨⟨Ṯy⟩⟩ "Vorsteher des Teiches, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher der Pyramide des Neferirkare, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferefre, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare, und Aufseher der Priester des Re in (dem Sonnenheiligtum) Der Lieblingsort des Re, der ⟨⟨einzige Freund (des Königs) Tjy⟩⟩." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//rechter Innenpfosten: [2]*
•*//[1]// smr-wꜥ,tj ẖr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) ḥr,j-sštꜣ-n-mdw-nṯr //[2]// (j)m(,j)-rꜣ-Sḫ,t-Rꜥw mrr(,w)-nb≡f //[3]// (j)m(,j)-rꜣ-Ḥtp-Rꜥw jmꜣḫ,w-n-nb≡f //[4]// Ṯy "Einziger Freund (des Königs), Vorlesepriester, Hüter des Geheimnisses der Gottesworte, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Sahure, ein von seinem Herrn Geliebter, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferefre, Versorgter seines Herrn Tjy." bbawgrabinschriften:Ostseite//Personenbeischrift (rechte Figur): [1]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rꜣ-S.T-JB-RꜤW, "VORSTEHER DES SONNENHEILIGTUMS DES NEFERIRKARE"|"" • SḤḎ-ḤM.W-NṮR-RꜤW-M-S.T-JB-RꜤW, "AUFSEHER DER PRIESTER DES RE IN (DEM SONNENHEILIGTUM) DER LIEBLINGSORT DES RE"|"INSPECTOR OF THE PRIESTS OF RE IN THE SUN-TEMPLE OF NEFERIRKARE" • JM.J-Rꜣ-ḪR.YT, "VORSTEHER DER SCHLACHTUNG"|"OVERSEER OF SACRIFICIAL ANIMALS"
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferefre: 5 times
EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • TITLE: 5 TIMES

jm.j-rꜣ-ḥꜣ.t-nb.t-n.t-wꜣḏ-wr

"Vorsteher der Flussmündungen zum Meer"|"overseer of every river-mouth to the sea"|epitheton_title•title|ID:400826| Inscr. Sinai, 229; WbZ: DZA 22105210

jm.j-rꜣ-ḥꜣ.tjw

"Vorsteher der Bleicher (?)"|"overseer of bleachers (?)"|epitheton_title•title|ID:25580|Wb 3, 7.9; Jones, Titles OK, no.

jm.j-rʾ-ḥʿw-nswt

"Vorsteher der Flotte des Königs"|"commander of the royal ships"|epitheton_title•title|ID:862944|Jones, Naut. Titles, 59 (44)

jm.j-rʾ-ḥʿb-ʿpr.w

"Vorsteher des Spiels der Mannschaften"|"overseer of the play of the crews"|epitheton_title•title|ID:853516|Jones, Titles OK, no 622

•//[1.1]// (j)m(,j)-rʾ-ḥʿb-ʿpr,w (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Jr,ty "Der Vorsteher der Mannschaftsspiele und Verwalter des Königsvermögens Irty." bbawgrabinschriften:Scheintürtafel//⟨Text⟩: [1.1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JR.TY, "IRTY"|"IRTY" • JR.J-JḪ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"

(G17-D21-V28-D58-D36-X3A-X3A-Aa20-Aa20-Aa20): 1 times

glyphs:Aa20: 3 times • X3A: 2 times • G17: 1 times • D21: 1 times • V28: 1 times • D58: 1 times • D36: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher des Spiels der Mannschaften: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-ḥw.t-ꜥꜣ.t-6

"Vorsteher der sechs großen Hallen"|"overseer of the six great law-courts"|epitheton_title•title|ID:400046|Ward, Titles, no. 247 (248)

•//[K1]// (j)m(,j)-rʾ-nʾ,t ṯꜣ,t(j) (j)m(,j)-rʾ-ḥw,t-ꜥꜣ,t-6 Jni̯-(j)t(j)=f-[j]⸢qr(,w)⸣ wḏ n (j)m(,j)-rʾ-pr Mnt,w-wsr(,w) zꜣ zp-2 //[K1/1]// Rwd zꜣ [Sbk-ʿnḫ(,w)] //[K1/2]// Ḥnnw zꜣ [Jni̯]-(j)t(j)=f //[K1/3]// Ḏbꜣ zꜣ Ddw zꜣ zp-2 //[K1/4]// Jy zꜣ Jni̯-ḥr,t-ḥtp //[K1/5]// Nḫtj zꜣ ʿnkkw //[K1/6]// Jni̯-(j)t(j)=f zꜣ Sn-ʿnḫ,w [...] dd [...] "Der Vorsteher der Stadt, der Wesir und Vorsteher der 6 großen Hallen Intef-jqeru ist es, der den Gutsvorsteher(n) Month-user's Sohn Month-user, Rudji's Sohn [Sobek-anchu], Henenu's Sohn Intef, Djeba's Sohn Dedu' Sohn Dedu, Iy's Sohn Ini-heret-hetep, Nacht's Sohn Ankeku und Intef's Sohn Sen-anchu befiehlt ... ?... ." bbawbriefe:pBoston E 38.2064//Anweisung 1 (D): [K1]

•//[K1]// [(j)m(,j)-rʾ-nʾ],t ṯꜣ,tj (j)m(,j)-rʾ-ḥw,t-ꜥꜣ,t-6 Jni̯-(j)t(j)=f-jqr(,w) wḏ n (j)m(,w)-rʾ-pr,pl-n.w-pr-ꜥꜣ n,t[.w] [m] Tꜣ-wr,t! "Der Vorsteher der Pyramidenstadt, Wesir und Vorsteher der 6 großen Hallen Intef-iqeru, ist es, der den Gutsvorstehern des Palastes, die sich im Thinitischen Gau befinden, befiehlt:" bbawbriefe:pBoston E 38.2064//Anweisung 3 (G): [K1]

•//[1]// (j)m(,j)-rʾ-nʾ,t ṯꜣ,t(j) (j)m(,j)-rʾ-ḥw,t-ꜥꜣ,t-6 Jni̯-(j)t(j)=f-j⸢qr(.w)⸣ //[2]// wḏ n (j)m(,w)-rʾ-pr.pl-n.w-pr-ꜥꜣ n,tw m Tꜣ-wr "Der Vorsteher der Stadt, der Wesir und Vorsteher der 6 großen Hallen Intef-jqeru ist es, der den Gutsvorsteher(n) des Palastes, die sich im Thinitischen Gau befinden, befiehlt:" bbawbriefe:pBoston E 38.2064//Anweisung 2 (E): [1]

bbawbriefe

COLLOC: JNI̯-JTJ=F-JQR.W, "INTEF-IQERU"|"INYOTEF-IQERU" • JM.J-Rʾ-PR-N-PR-ꜥꜣ, "GUTSVERWALTER DES PALASTES"|"" • JM.J-Rʾ-Nʾ.T, "VORSTEHER DER STADT"|"OVERSEER OF THE TOWN"

MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Vorsteher der sechs großen Hallen: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jm.j-rʾ-ḥw.t-wr.t

"Vorsteher der großen Halle"|"overseer of the great law-court"|epitheton_title•title|ID:450620|Wb 3, 4.7; Jones, Titles OK, no. 628

•//[1]// (j)m,(j)-rʾ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nsw,t-m-tꜣ-r-ḏr=f ḫr,j-tp-nsw,t (j)m,(j)-rʾ-ḥw,t-wr,t mḏḥ,w-zḫꜣw-nsw,t ʿnḫ-m-ʿ-Ḥr,w rn=f nfr Zzj ḏd=f "Der Vorsteher jeder Arbeit des Königs im ganzen Land, Diener des Königs, Gerichtsvorsteher und Meister der königlichen Schreiber Anch-em-a-Hor, sein Kosename ist Zezi, er sagt:" bbawgrabinschriften:Eingangs-Gewände//Beischrift: Sitzfigur: [1]

•//[Grabherrbeischrift:1]// jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w //[Grabherrbeischrift:2]// ḫrj-tp-nsw.t (j)m(,j)-rʾ-ḥw,t-wr,t //[Grabherrbeischrift:3]// ʿnḫ-m-ʿ-Ḥr,w "Der Versorgte bei Anubis, der Kammerdiener des Königs und Vorsteher der großen Halle Anch-em-a-Hor." bbawgrabinschriften:Südwand//Zitieren der Grabausrüstung: [Grabherrbeischrift:1]

•//[2]// [...] (j)m(,j)-rʾ-ḥw,t-wr,t ḥr,j-sštꜣ-n-wḏ(,t)-mdw-nb,t Nfr-sšm-Ptḥ "... Vorsteher der großen Halle und Hüter des Geheimnisses über jeden Befehl Nefer-seschem-Ptah." bbawgrabinschriften:nördlich vom Eingang//innere Laibung (Titelreihe): [2]

•//[1]// jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp,j-ḏw=f //[2]// (j)m(,j)-rʾ-gs-pr ḫr(,j)-tp-nswt (j)m(,j)-rʾ-ḥw,t-wr(,t) //[3]// Kꜣ(=j)-ʿpr(,w) "Der Versorgte bei Anubis, der auf seinem Berg ist, Vorsteher des Wirtschaftsbetriebs, Kammerdiener des Königs und Vorsteher der großen Halle Kaiaperu." bbawgrabinschriften:Scheintür-Nische//6. linker Innenpfosten: [1]

•//[1]// [...] //[2]// jm,j-rʾ-gs-pr jm,j-rʾ-ḥw,t-[wr,t] Nfr-sšm-rʿw "Der ..., Vorsteher der Wirtschaftsverwaltung (und) Vorsteher des Gerichtshofes Neferseschemre." bbawgrabinschriften:Pfeiler 1//Inschriften der Südseite: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḪR.J-TP-NSWT, "KAMMERDIENER DES KÖNIGS"|"ROYAL CHAMBERLAIN" • ʿNḪ-M-ʿ-ḤR.W, "ANCH-EM-A-HOR"|"ANKH-EM-A-HOR" • ZZJ, "ZEZI"|"ZEZI"

OK & FIP: 34 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 33 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Vorsteher der großen Halle: 31 times • [Titel]: 3 times

EPITHETON_TITLE: 34 TIMES • TITLE: 34 TIMES

jm.j-rʾ-ḥw.t-wr.t-6

"Vorsteher der sechs großen Hallen"|"overseer of the six great law-courts"|epitheton_title•title|ID:450615|Wb 3, 4.10; Jones, Titles OK, no. 630

•//[1]// (j)r(,j)-pʿ(,t) ḥ3,tj-ʿ jm,j dsr,w Ḥr stp-z3 //[2]// ⸮⸢ḥr,j-sšt3⸣? m pr-ʿnḫ smj(.w) n=f ḫr,t //[3]// t3,wj jm,j-rʾ-nʾ,t t3,tj jm,j-rʾ-ḥw,t-wr,t-6 z3b t3,tj //[4]// Jj-mrw jri̯.n ḫrp-wsḫ,t Jj-mr(w) m3ʿ-ḫrw "Der Iripat und Hatia, der in der Erhabenheit/Heiligkeit des Horus des Palastes ist, der Geheimrat (?) im Lebenshaus, dem die Angelegenheiten der beiden Länder berichtet werden, der Vorsteher der Stadt, Wesir, Vorsteher der sechs Gerichtshöfe, Oberrichter, Ii-meru, den der Leiter der Breiten Halle, Ii-mer(u), der Gerechtfertigte, gezeugt hat." sawlit:Statue des Iimeru (Heidelberg 274)//〈Statue des Iimeru (Heidelberg 274)〉: [1]

•//[1]// (j)r(,j)-pʿ,t ḥ3,tj-ʿ t3,tj-z3b-t3,tj //[2]// (j)m(,j)-rʾ-k3,t-nb(,t)-n,t-nswt ḫrp-zḫ3(,w)[w-nb(,w)] //[3]// s[mr-wʿ,tj] ḥr,j-ḥ(3)b,t (j)m(,j)-rʾ-ḫkr(,w)-nswt //[4]// mdḥ(,w)-qd(,w)-nswt-m-pr,wj (j)m(,j)-rʾ-pr,wj-ḥd //[5]// (j)m(,j)-rʾ-zḫ3(,ww)-ʿ-(n-)nswt (j)m(,j)-rʾ-ḥw,t-wr,t-6 //[6]// [Snḏm-jb] "Der Iripat, ḥ3,tj-ʿ, Wesir, Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Leiter [aller] Schreiber, ein[ziger Freund (des Königs)], Vorlesepriester, Vorsteher des Königsschmuckes, Baumeister des Königs in den zwei Häusern, Vorsteher der beiden Schatzhäuser, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs und Vorsteher der sechs großen Hallen [Senedjem-ib]." bbawgrabinschriften:Westwand//Grabherr: [1]

•//[4]// wḏ,w-nswt [n] [(j)m(,j)-rʾ]-nʾ,t t3,tj ⸢(j)m(,j)-rʾ⸣-ḥw,t-wr,t-6 //[5]// ʿnḫ,w "Königsbefehl an den Vorsteher der Pyramidenstadt, Wesir und Vorsteher der sechs großen Häuser Anchu." bbawbriefe:pBrooklyn 35.1446, recto//Königl. Befehl (Insertion B): [4]

•[...] [jm,j-rʾ-]ḥw,t-wr,t-6 jm,j-rʾ-k3,t-nb,t-n,t-[nswt] [...] "... [Vorsteher] der 6 Gerichtshöfe, Vorsteher jeder Arbeit des Königs ..." bbawgrabinschriften:Fragment A//〈TEXT〉: [4]

•//[3. Figur]// t3,tj-z3b-t3,tj (j)m(,j)-rʾ-ḥw,t-wr(,t)-6 Nb-k3,w-Ḥr,w "Der Wesir und Vorsteher der sechs großen Hallen Neb-kau-Hor." bbawgrabinschriften:Westlich der Eingangstür//Figuren-Beischriften: [3. Figur]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: JM.J-Rʾ-ZḪ3.WW-ʿ-N-NSWT, "VORSTEHER DER AKTENSCHREIBER DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF SCRIBES OF THE KING'S DOCUMENTS" • T3.TJ-Z3B-T3.TJ, "WESIR"|"ONE OF THE CURTAIN, JUDICIARY OFFICIAL AND VIZIER" • JY-MR.W, "II-MERU"|"II-MERU"

(G17-D21-O422-N17-N17): 1 times • (G17-D21-O422-Z1A-Z1A-Z1A-Z1A-Z1A-O1): 1 times • (G17-D21-O422-Z1A-Z1A-Z1A-Z1A-Z1A-Z1A-O1-Z1): 1 times

glyphs:Z1A: 17 times • G17: 5 times • D21: 5 times • O1: 5 times • O422: 4 times • N17: 2 times • Z1: 2 times • Z3A: 2 times • X1: 1 times

OK & FIP: 25 times • MK & SIP: 8 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 25 times • Upper Egypt (South of Assiut): 8 times

Vorsteher der sechs großen Hallen: 32 times • [Titel]: 1 times

EPITHETON_TITLE: 33 TIMES • TITLE: 33 TIMES

jm.j-rʾ-ḥw.t-wr.t-6-m3ʿ

"wirklicher Vorsteher der sechs großen Hallen"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851154|Jones, Titles OK, no. 631

•//[2.2]// [...] ⸢(j)m(,j)-rʾ-ḥw,t-wr,t-6-m3ʿ⸣ [...] "--Zerstörung-- wirklicher Vorsteher der sechs großen Hallen --Zerstörung--" bbawgrabinschriften:MFA Boston 25-1-121 bis 25-1-124//〈Text〉: [2.2]

•//[1]// [...] (j)m(,j)-rʾ-ḥw,t-wr,t-6-m3ʿ [...] "[...] wirklicher Vorsteher der sechs großen Hallen [...]" bbawgrabinschriften:MFA Boston 25-1-119//〈Text〉: [1]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

wirklicher Vorsteher der sechs großen Hallen: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-ḥw.t-nṯr

"Vorsteher des Tempels"|"overseer of the temple"|epitheton_title•title|ID:550001|Wb 3, 5.3-4; Ward, Titles, no. 250

•//4// jt=f jm,j-rʾ-ḥw,t-nṯr Ḥnw m3ʿ-ḫrw "Sein Vater, Vorsteher des Tempels, Henu, gerechtfertigt." tuebingerstelen:Stele des Iy (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 461)//Stele des Iy (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 461): 4

•//[B.1]// dw3 Mnw-Ḥr nḫt jn ḥ3,tj-ʿ //[B.2]// (j)m(,j)-r(ʾ)-ḥw,t-nṯr z3-nswt ṯs,w jwʿ,y(t) //[B.3]// n 3bḏ,w Kwms ḏd=f "Anbeten des Min-Horus-der-Starke durch den Hatia, Vorsteher des Tempels, Königssohn und Befehlshaber der Garnison von Abydos, Kumes, wobei er sagt:" sawlit:Stele des Kumes (Louvre C 287)//〈Stele des Kumes (Louvre C 287)〉: [B.1]

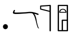
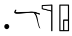
•//[VS;1]// ḥ3,t(j)-ʿ (j)m(,j)-rʾ-ḥw,t-nṯr Z-n-wsr,t ḏd n zḫ3(,w)-[ḥw,t-nṯr] ⸢Ḥr(,w)-m-z3⸣=⸢f⸣ 〈r〉-ḏd ḏi̯ rḫ=k r-n,tt spr.n n=j jr(,j)-ʿ3-n-ḥw,t-nṯr Zn,t z3 Jmny //[VS;2]// r-ḏd jw3.kw ḥr z3=j k3,wtj-n-ḥw,t-nṯr jm [...] 3t(,w) [...] r-ḏd jw=f m nh,w n(,j) h3,w.pl //[VS;3]// ḫrw-fj sw "Es ist der Bürgermeister und Vorsteher des Tempels Senwosret, der spricht zu dem [Tempel]schreiber ⸢Horemsaef⸣ mit den Worten: Man lasse dich wissen, daß sich bei mir der Türhüter des Tempels, Senets Sohn Imeni beschwert hat, mit den Worten: 'Ich wurde meines Sohnes beraubt, des Tempelarbeiters dort, [...]' (und) der Verwaltungsleiter [antwortete(?)...] mit den Worten: 'Es besteht Mangel an Arbeitern' - (so) sagte er." bbawbriefe:pBerlin 10023 (A+B)//(A) Brief des Senwosret: [VS;1]

•//[Streifen i; rto, address]// (j)m(,j)-rʾ-ḥw,t-nṯr Snb,tj=f "... Dem Vorsteher des Tempels Senebtief" bbawbriefe:pUC 32106 〈A,G〉//A:Brief von Sobek-aa an den Tempelvorsteher: [Streifen i; rto, address]

•//[RS;1]// [...] [(j)m(,j)-rʾ]-ḥw,t-nṯr Qm3,w ʿnḫ-wḏ3-s(nb) "(Adresse):(An den) Tempel[verwalter] Qemau, l.h.g." bbawbriefe:pBerlin 10031 B//Brief eines Untergebenen an Qemau: [RS;1]

bbawbriefe, sawlit, tuebingerstelen

COLLOC: Z-N-WSR.T, "SENWOSRET"|"SENWOSRET" • ḤR.W-M-Z3=F, "HOR-EM-ZAF"|"HOR-EM-ZAEF" • KWMS, "KUMES"|""

4 times • (G17-D21-R8-O285A-X1-O1): 2 times • 1 times • (G17-D21-Z1-US1O124VARA): 1 times •  1 times •  1 times

glyphs:R8: 9 times • G17: 8 times • D21: 8 times • O7: 5 times • X1: 3 times • O1: 3 times • O6: 2 times • O285A: 2 times • F20: 2 times • Z1: 1 times • US1O124VARA: 1 times

MK & SIP: 39 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 30 times • Delta: 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Vorsteher des Tempels: 39 times

EPITHETON_TITLE: 39 TIMES • TITLE: 39 TIMES

jm.j-rʾ-ḥw.t-nṯr-n-Ḥqꜣ.t

"Vorsteher des Tempels der Heqat"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851792|Collier/Quirke, Lahun Pap., Letters, 201 (Index)

• jri̯.n kꜣ n(,j) //[5;Rubrum]// (j)m(,j)-rʾ-ḥw,t-nṯr-n-Ḥqꜣ,t Ppj r=k r mn r wꜣḥ //[6;Rubrum]// nḥḥ ḏ,t "Der Ka des Tempelvorstehers der Heqat Pepi hatte gegen dich gehandelt - dauerhaft und dauernd, ewig und ewiglich." bbawbriefe:Sarkastischer Brief/Antwort//⟨Sarkastischer Brief/Antwort⟩: [4;Rubrum]

bbawbriefe

COLLOC: PPJ, "PEPI"|"PEPI" • MN, "BLEIBEN; FORTDAUERN; GEFESTIGT SEIN; UNBEWEGLICH SEIN"|"TO REMAIN; TO ENDURE; TO BE ESTABLISHED" • WꜣḤ, "LEGEN; DAUERN; OPFERN; ZURÜCKLASSEN"|"TO LAY DOWN; TO OFFER; TO ENDURE"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher des Tempels der Heqat: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-ḥwn.w-nfr.w

"Vorsteher der Rekruten"|"commander of recruits"|epitheton_title•title|ID:861105|Ward, Titles, no. 258

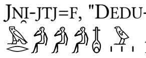
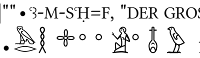
• [...] //[C.8]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ ḫtm,tj-bj,tj smr-wꜥ,t(j) mḥ-jb n(,j) nswt ⸢ḫnt,j⸣ [ꜣtꜣ,du?] [...] //[C.9]// ꜥḏ-mr-Dp rʾ-Pj-nb sr n(,j) rwd s,t [rḫ]-nswt [mꜣꜥ] [rḏi̯.n] [nb]-tꜣ,du //[C.10]// fꜣ,w=f mḏd wꜣ,t n.t smnḫ [sw] [n(,j)]-s,t-jb=f //[C.11]// (j)m(,j)-rʾ-ḥwn,w-nfr,w (j)m(,j)-rʾ-mšꜥ [Mnṯ(,w)-ḥtp] [ḏd]=[f] "Der Erbfürst und Graf, Siegler des Königs, Einzige Freund, Vertraute des Königs, Vorderste der [Beiden Länder], [... ...], Administrator von Dep, Mund jedes (Einwohners) von Pe, Magistrat für die Kontrolle (?) des Thrones (?), [wahre] Königs[bekannte], dessen Ansehen [der Herr] der Beiden Länder [bewirkt hat], der folgt dem Weg dessen, der [ihn] vortrefflich gemacht hat, sein Liebling, der Vorsteher der Rekruten, der General [Mentuhotep, er sagt]:" sawlit:Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)//⟨Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)⟩: [C.8]

• [...] //[6]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ ḫtm,tj-bj,tj smr-wꜥ,tj wr-n-nswt-ꜣ-n-bj,tj ḥr(,j)-sštꜣ-n-sḏm,t-wꜥ //[7]// wr-m-jꜣw,t≡f ꜣ-m-sꜥḥ≡f sr-m-ḥꜣ,t-rḫ,yt //[8]// jm,j-jb-Ḥr nb-ꜥḥ mḏd wꜣ,t n.t smnḫ sw sḫꜣi̯.n rʾ-ꜥ⟨,wj⟩=f //[9]// mnḫ=f rḏi̯.n nb-tꜣ,du fꜣ,w=f mḥ-jb n(,j) nswt m dꜣjr //[10]// ḫn pr-ꜥ m mr(w),t nb=f smnḫ.n mr(w),t=f //[11]// s,t=f jri̯ ḥss.t ḥs{n} sw wr-jd(,t) m pr-nswt (j)m(,j)-rʾ-mnf(ꜣ),t //[12]// (j)m(,j)-rʾ-ḥwn,w-nfr,w (j)m(,j)-rʾ-mšꜥ-wr Rḏi̯-ꜥSbk? ⟨zꜣ⟩ Dd,w-[J]n[i̯-jt≡f] "Hereditary noble and local prince, royal seal-bearer and sole friend (of the king), great one of the king of Upper Egypt, magnate of the King of Lower Egypt, chief of secrets of what (only) one may hear, one great in his office, great in his dignity, an official at the fore of the people, a trusted one of Horus, Lord of the palace, loyal to the one who promoted him, one whose actions his efficiency revealed, whose magnificence the Lord of the Two Lands caused, a trusted one of the king in suppressing rebels, a hero in the love of his lord, one whose love advanced his position, who did what the one who praised him praised, one great of incense in the royal palace, overseer of infantry, overseer of recruits, the high general Dedu-(antef), ⟨son of⟩ Redisebek (?)." sawlit:Stele des Deduantef (Bankes Ms. No. XII C4)//⟨Stele des Deduantef (Bankes Ms. No. XII C4)⟩: [6]

• [...] //[4]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ ḫtm,tj-bj,tj smr-wꜥ,tj wr-n-nswt-ꜣ-n-bj,tj ḥr(,j)-sštꜣ-n-sḏm,t-wꜥ wr-m-jꜣw,t≡f ꜣ-m-sꜥḥ≡f sr-m-ḥꜣ,t-rḫy,t //[5]// ꜥšps? [...] jm,j-jb-Ḥr nb-ꜥḥ mḏd wꜣ,t n.t smnḫ sw sḫꜣi̯.n rʾ-ꜥ,du=f //[6]// mnḫ=f rḏi̯.n nb-tꜣ,du fꜣ,w=f mḥ-jb n(,j) nswt m dꜣjr //[7]// ḫn pr-ꜥ m mr(w),t nb=f smnḫ.n mr(w),t=f s,t=f jrr ḥss.t //[8]// ḥsi̯ sw rʾ-Nḫn ḥm-nṯr-Mꜣꜥ,t wꜥ ḥr ḫw ꜥ⟨n⟩? ꜥnsw? ḫrp-jꜣw,t-nb,t-nṯr,(j)t [...] ḫrp-nsw ꜥn? jꜣw.t nb.t nṯr,(j)t wr-jd(,t) m //[9]// ⸢pr-nswt⸣ (j)m(,j)-r(ʾ)-mnfꜣ,t (j)m(,j)-r(ʾ)-ḥwn,pl-nfr,w (j)m(,j)-rʾ-mšꜥ Rdj-ꜥSbk? ꜥ⟨zꜣ⟩? Dd,w-Jni̯-jt≡f mn ⸢mr⸣(w),t //[10]// mri̯ ꜥnḫ ___-ꜥ nsw? ṯ(s)z,w nb n(,j) pḫr,t tm rḏi̯ jri̯.t(w) ꜥsk,w? [...] ks[w] [...] ks[m] [ḥr] ꜥḥy,t? ḫmt-[ꜥnw.t?] m mnn,w ꜥpn? ꜥ(n)-n,tt? [...] n,tt ꜥ[sḫ]m?=ꜥs[n]? "Hereditary noble and local prince, royal seal-bearer and sole friend (of the king), great one of the king of Upper Egypt, magnate of the King of Lower Egypt, chief of secrets of what (only) one may hear, one great in his office, great in his dignity, an official at the fore of the people, a nobleman (?), a trusted one of Horus, Lord of the palace, loyal to the one who promoted him, one whose actions his efficiency revealed, whose magnificence the Lord of the Two Lands caused, a trusted one of the king in suppressing rebels, a hero in the love of his lord, one whose love advanced his position, who did what the one who praised him praised: speaker of Nekhen, priest of Maat, the only unique one ⟨for⟩ the king(?), royal (?) leader of every divine office, one great of incense in the [royal palace], overseer of infantry, overseer of recruits, the overseer of the army Deduantef, (son of) (?) Redisebek (?), one stable of love, who loves to live (?), [who ...] every commander of the frontier patrol, who does not allow battle/prosternation (?) to be made at the third gate (?) in the/this fortress because (?) they are powerful (?)." sawlit:Stele des Deduantef (BM EA 1177)//⟨Stele des Deduantef (BM EA 1177)⟩: [4]

sawlit

COLLOC: ḤR.J-SŠTꜣ-N-SḎM.T-Wꜥ, "GEHEIMNISHÜTER VON DEM, WAS NUR EINER HÖREN DARF"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF WHAT ONE ALONE HEARS" • ḎḎ.W-JNI̯-JTJ=F, "DEDU-INTEF"|"" • ꜣ-M-SꜤḤ=F, "DER GROSS IN SEINER WÜRDE IST"|""

 1 times •  1 times • 1 times

glyphs:A17: 4 times • G17: 3 times • D21: 3 times • F35: 3 times • G43: 3 times • N33: 3 times • Z2: 2 times • V28: 2 times • M42: 2 times • A1: 1 times

MK & SIP: 3 times

Nubia: 3 times

Vorsteher der Rekruten: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jm.j-rʾ-ḥm.w-nṯr

"Vorsteher der Priester"|"overseer of priests"|epitheton_title•title|ID:400197|Wb 3, 89.9; Jones, Titles OK, no. 651

• //[1]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,t(j)-ꜥ ḫtm,t(j)-bj,tj smr-wꜥ,t(j) ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) (j)m(,j)-r(ʾ)-ḥm(,pl)-nṯr Jni̯-jt≡f msi̯ My,t ḏd "Hereditary noble and local prince, seal-bearer of the king, the sole friend (of the king), lector priest, overseer of priests Antef, whom Myt bore, says:" sawlit:Stele des Antef, Sohn der Myt (BM EA 1164)//⟨Stele des Antef, Sohn der Myt (BM EA 1164)⟩: [1]

• //[1]// ḥtp-ḏj nst jnpw tpi̯-ḏw=f jm-wt nb-tꜣ-ḏsr pr-ḫrw n //[liK1]// ḥꜣt-ꜥ smr-wꜥ ṯtj //[liK2]// ḫtm-bjt ṯtj //[liK3]// m-[r] [ṯtj] //[liK4]// ḥr-tp-ꜣ-n-mnw ṯtj //[reK1]// ḫtm-bjt ṯtj-jqr //[reK2]// ḥꜣt-ꜥ smr-wꜥt ṯ[tj] //[reK3]// m-r-ḥm-nṯr smꜣ-mnw ṯtj //[reK4]// ḥm[t]=f mr[t=f] "Ein Opfer, das der König gebe und Anubis, 'Der auf seinem Berge', 'Der in wt Befindliche', Herr der Nekropole, (nämlich) ein Totenopfer für: (1) den Hatia und Einzigen Freund Tjeti, (2) den unteräg. Siegler Tjeti, (3) den Vorsteher von [...] [Tjeti], (4) das Große Oberhaupt des Achmim-Gaues Tjeti, (5) den unteräg. Siegler Tjeti-iqer, (6) den Hatia und Einzigen Freund Tjeti, (7) den Priestervorsteher und Stolisten des Min Tjeti, (8) (und) seine Ehefrau,

(seine) Geliebte, [...]." bbawgrabinschriften:Fassade und Eingang//Architrav mit Opferformel: [1]
• m ḫnw //K11// hrw 3 m Ḥw,t-nbw tn jn jtj(=j) [ḫtmw]-bj,tj smr-wꜥw,tj //K12// ḥrj-ḥb jmj-rꜣ-ḥm-nṯr Ḫnmw-ꜥnḫ "... in die Residenz ... in 3 Tagen ... aus diesem Hatnub durch meinen Vater, den Königssiegler ... und Einzigen Freund, der Vorlesepriester und Vorsteher der Priester Chnumanch." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 07//⟨Hatnub Graffito 07⟩: K10
• ḏw sḫ,t n smr-wꜥ,t(j) (j)m(,j)-rꜣ-ḥm(,w)-nṯr Ḥrw "Gerstengrieß (?) des "einzigen Königsfreundes", Priestervorstehers Heru" bbawarchive:No. 92/160-161 (162-163)//⟨TEXT⟩: [3.4]
• jrj.n tꜣ (j)m(,j)-rꜣ-ḥm-nṯr.pl ḥr,j-jḥ.w-[_] //[6]// [...] jn zꜣ=f mrj nꜣ,t=f Nfr-wsj ḥꜣ,tj-ꜥ Mꜥḥ wḥm-ꜥnḫ mꜣꜥ "Gemacht von dem Sprößling des Priestervorstehers, dem Ersten Stallobersten ... , seitens seines Sohnes, den seine Stadt Neferusi liebt, der Bürgermeister Mach, der wieder lebt, der Gerechte" bbawamarna:Männerstatue aus Balansourah//[Rückenpfeiler-Inschrift]: [5]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: SMꜣ-MNW, "STOLIST DES MIN"|"STOLIST OF MIN (WHO CLOTHES THE GOD)" • Ḥꜣ.TJ-ꜥ, "HATIA (RANGTITEL); BÜRGERMEISTER"|"COUNT; NOMARCH; MAYOR" • SMR-Wꜥ.TJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)"
6 times • 5 times • 4 times • 3 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:U36: 29 times • R8: 27 times • D21: 17 times • G17: 14 times • F20: 12 times • Z3: 6 times • Z1: 4 times • Z2A: 3 times • Aa15: 2 times • A1: 2 times • Z2: 2 times
OK & FIP: 97 times • MK & SIP: 35 times • NK: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 103 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 25 times • unknown: 4 times • Eastern Desert: 3 times • Delta: 1 times
Vorsteher der Priester: 74 times • [Titel]: 53 times • (?)[Titel]: 4 times • ([Titel](Pl.erg.nachNewberry): 2 times • (nach Corr.:)[Titel]: 1 times • [Titel] (Erg.nachNewberry): 1 times • Priestervorsteher: 1 times
EPITHETON_TITLE: 136 TIMES • TITLE: 136 TIMES

jm.j-rꜣ-ḥm.w-nṯr-Wp-wꜣ.wt

"Vorsteher der Priester des Wepwaut"|"overseer of god's-servants of Wepwawet"|epitheton_title•title|ID:859406|Ward, Titles, no. 262
• jr,j-pꜥ,t ḥꜣ,tj-ꜥ jm,j-rꜣ-ḥm(.pl)-nṯr-n(,j)-Wp-wꜣ,wt nb-Zꜣ,wt(j) jm,j-jb-Ḥr,w nb-ꜥḥ sṯnn=f //[241]// [ḫ]nt mj,t(j).pl=f mḥ ꜥ m špss nb m ḏfꜣ.w.pl "The hereditary noble and local prince, overseer of priests of Wepwawet, lord of Siut, trusted one of Horus, lord of the palace, one whom he rewarded [in front] of his likes, one with a hand filled with every valuable thing (and) with food." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [240]
• jm,j-rꜣ-ḥm(.pl)-nṯr-n,j-Wp-wꜣ,t.pl nb-Zꜣ,wt(j) sm ḫrp-šnḏ,t.pl-nb(.t) ḥr.j-ḥꜣb,t-ḥrj-tp smꜣ-Ḥr,w smꜣ-ꜥWp-wꜣ,t.pl? ḥꜣ,tj-ꜥ jm,j-rꜣ-ḥm(.pl)-nṯr Ḏfꜣ=j-Ḥꜥpj ms(.w) n Jd[y-ꜣ.t] "Overseer of priests of Wepwawet, lord of Assiut, sem-priest, inspector of all aprons, chief lector priest, stolist of Horus, stolist of Wepwawet/Anubis, count and overseer of priests, Djefaihapi, born of Jd[y-aat]." sawlit:Great hall, Ostwand, Nordhälfte//Text 261-268: [268]
sawlit
COLLOC: SMꜣ-JNP.W, "STOLIST DES ANUBIS"|"STOLIST OF ANUBIS" • NB-Zꜣ.WTJ, "HERR VON ASSIUT"|"" • JM.J-JB-ḤR.W, "LIEBLING DES HORUS"|""
1 times • 1 times
glyphs:N31: 4 times • G17: 2 times • D21: 2 times • R8: 2 times • U36: 2 times • N35: 2 times • F13: 2 times • X1: 1 times • Z2: 1 times • E18: 1 times • A40: 1 times
MK & SIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Vorsteher der Priester des Wepwaut: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rꜣ-ḥm.w-nṯr-Mnw

"Vorsteher der Priester des Min"|"overseer of priests of Min"|epitheton_title•title|ID:800074|Ward, Titles, no. 265

jm.j-rꜣ-ḥm.w-nṯr-m-Wꜣs.t

"Vorsteher der Propheten in Theben"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:865634|Graefe, Gottesgemahlin, I, 21

jm.j-rꜣ-ḥm.w-nṯr-m-Wꜣḏ.t

"Vorsteher der Priester in Wadjet"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:864959|Graefe, Gottesgemahlin, I, 78

jm.j-rꜣ-ḥm.w-nṯr-m-Nḏf.t-ḫnt.jt

"Vorsteher der Priester in Nedjefet-chenet"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:864968|Graefe, Gottesgemahlin, I, 78

jm.j-rꜣ-ḥm.w-nṯr-m-Zꜣ.wtj

"Vorsteher der Priester in Assiut"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:864965|Graefe, Gottesgemahlin, I, 78

jm.j-rʾ-ḥm.w-nṯr-m-Ṯnj

"Vorsteher der Priester in Thinis"|"overseer of the prophets in Thinis"|epitheton_title•title|ID:864962

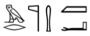
jm.j-rʾ-ḥm.w-nṯr-mꜣꜥ

"wirklicher Vorsteher der Priester"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859404|Siut I, 222

• ws[ḫ] //[222]// nmt,t.pl [š]wi̯ m ḥꜣ.w.pl šms nswt r nmt,t.pl=f jm,j-rʾ-Šmꜥ,w mj-qd=f ḥꜣ,tj-ꜥ jm,j-rʾ-ḥm(,pl)-nṯr-mꜣꜥ Ḏf(ꜣ)≡j-ḥꜥpj msi̯ n Jd,y-ꜥꜣ.t "one broad of steps, free of exaggeration, one who followed his lord on his journeys, overseer of the entire southern district, count and true overseer of priests, Djefaihapi, born of Jdy-aat." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 210-222: [221]

sawlit

COLLOC: ḎFꜣ=J-ḤꜤPJ, "DJEFAI-HAPI"|"DJEFAI-HAPI" • NMT.T, "DAS SCHREITEN; GANG"|"STRIDE; COURSE" • WSḪ, "WEIT SEIN; BREIT SEIN; AUSDEHNEN"|"TO BE WIDE; TO BE BROAD"

 1 times

glyphs:G17: 1 times • D21: 1 times • R8: 1 times • U36: 1 times • Aa11: 1 times • D36: 1 times

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

wirklicher Vorsteher der Priester: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-ḥm.w-nṯr-mꜣꜥ-n.j-Wp-wꜣ.wt

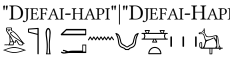
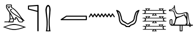
"wirklicher Vorsteher der Priester des Wepwaut"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859405|Siut I, 223

• //[223]// jr,j-pꜥ,t ḥꜣ,tj-ꜥ ḫtm,w-bj,tj smr-wꜥ,tj jm,j-rʾ-ḥm(.pl)-nṯr-mꜣꜥ-n(,j)-Wp-wꜣ,t.pl nb-Zꜣ,wt(j) Ḏf(ꜣ)≡j-ḥꜥpj ḏd=f "Hereditary noble and local prince, seal-bearer of the king and sole friend (of the king), true overseer of priests of Wepwawet, Lord of Siut, Djefaihapi, says:" sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [223]

• //[261]// jr,j-pꜥ,t ḥꜣ,tj-ꜥ ḫtm,w-bj,tj smr-wꜥ,tj jm,j-rʾ-ḥm(.pl)-nṯr-mꜣꜥ-n(,j)-Wp-wꜣ,t.pl nb-Z[ꜣ,wtj] [...] "Hereditary noble and local prince, seal-bearer of the king, the sole friend (of the king), true overseer of the priests of Wepwawet, Lord of Assiut [... ... ... (beginning of the Call to the living)]" sawlit:Great hall, Ostwand, Nordhälfte//Text 261-268: [261]

sawlit

COLLOC: NB-ZꜢ.WTJ, "HERR VON ASSIUT"|"" • ḪTM.W-BJ.TJ, "SIEGLER DES KÖNIGS VON UNTERÄGYPTEN"|"SEALER OF THE KING OF LOWER EGYPT" • ḎFꜣ=J-ḤꜤPJ, "DJEFAI-HAPI"|"DJEFAI-HAPI"

 1 times •  1 times

glyphs:N31: 4 times • G17: 2 times • D21: 2 times • R8: 2 times • U36: 2 times • Aa11: 2 times • N35: 2 times • F13: 2 times • E18: 2 times • D36: 1 times • X1: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

wirklicher Vorsteher der Priester des Wepwaut: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-ḥm.w-nṯr-n.w-Jmn-m-Wꜣs.t

"Vorsteher der Priester des Amun in Theben"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:862981|Bietak/Reiser-Haslauer, Anch-Hor I, 52

jm.j-rʾ-ḥm.w-nṯr-n.w-Jmn-Rꜥw-nswt-nṯr.w

"Vorsteher der Priester des Amunrasonther"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:865625|Graefe, Padihorresnet, II, 124

jm.j-rʾ-ḥm.w-nṯr-n.w-Jmn-Rꜥw-Ḫnm.t-nḥḥ

"Vorsteher der Priester des Amun-Re von Chenemet-neheh"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:862919|Graefe, Gottesgemahlin, I, 78

jm.j-rʾ-ḥm.w-nṯr-n.w-Jnp.w

"Vorsteher der Priester des Anubis"|"overseer of god's-servants of Anubis"|epitheton_title•title|ID:859411|Siut I, 234

• jr,j-pꜥ,t ḥꜣ,tj-ꜥ jm,j-rʾ-ḥm(.pl)-nṯr-n(,j)-Jnp,w nb-ꜤRꜥ-qrr.t? //[235]// Ḏfꜣ≡j-ḥꜥpj ḏd=f "Hereditary noble and local prince, overseer of the priests of Anubis, lord of Ra-qereret (?), Djefaihapi, says:" sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [234]

sawlit

COLLOC: NB-Rʾ-QRR.T, "HERR DER ÖFFNUNG DER HÖHLE (ANUBIS)"|"LORD OF MOUTH-OF-THE-CAVE (ANUBIS)" • ḎFꜣ=J-ḤꜤPJ, "DJEFAI-HAPI"|"DJEFAI-HAPI" • JR.J-PꜤ.T, "IRI-PAT (RANGTITEL); NOBLER"|"HEREDITARY PRINCE; NOBLEMAN"

1 times

glyphs:N35: 2 times • G17: 1 times • D21: 1 times • R8: 1 times • U36: 1 times • M17: 1 times • Q3: 1 times • E16: 1 times

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher der Priester des Anubis: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-ḥm.w-nṯr-n.w-Wsjr

"Vorsteher der Priester des Osiris"|"overseer of god's-servants of Osiris"|epitheton_title•title|ID:859408|Ward, Titles, no. 263

• jnk wr ḥr(,j)-tp wr.pl sšm,w jr.w.pl ⟨n⟩=f jḫ,t ḥꜣ,tj-ꜥ jm,j-rʾ-ḥm(,pl)-nṯr-n(,j)-Wsjr nb-jmn,t šps(,w)-n(,j)-nswt mrr=f ḥr,j-tp-ꜥꜣ m pr-wr ḫnt,j ns,t m pr [nswt] //[232]// wr ḥz,t m pr bj,tj "I was a great one, foremost of the great ones, a leader for whom things are done (?), prince and overseer of the priests of Osiris, lord of the west, the noble man of the king whom he loves, leader in the state chapel of Upper Egypt, foremost of place in the administrative palace, great of praise in the Lower Egyptian palace," sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [231]
sawlit
COLLOC: SŠM.W, "LEITENDER"|"LEADER (A GOD)" • PR-WR, "KAPELLE; TRAGBARER SCHREIN"|"PORTABLE SHRINE" • ḤR.J-TP-ꜤꜢ, "GROSSES OBERHAUPT (BES. VON GAUFÜRSTEN)"|"GREAT OVERLORD (OF THE PROVINCE); NOMARCH"
𓅓𓂋𓊹𓍛𓈖𓁹𓊨𓀭 1 times
glyphs:G17: 1 times • D21: 1 times • R8: 1 times • U36: 1 times • N35: 1 times • D4: 1 times • Q1: 1 times • A40: 1 times
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der Priester des Osiris: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-ḥm.w-nṯr-n.w-Bꜣ-Nfr-jr-kꜣ-Rꜥw

"Vorsteher der Priester der (Pyramidenanlage) Der Ba des Neferirkare"|"overseer of the priests of Ba-Neferirkare (pyramid complex of Neferirkare)"|epitheton_title•title|ID:855537|Jones, Titles OK, no. 656

• //[1]// smr-wꜥ,tj (j)r(,j)-nfr-ḥꜣ,t jr,w-šnj-pr-ꜥꜣ ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t ḥr,j-tp-Nḫb //[2]// ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) mr,y-nb=f jmꜣḫ,w-ḫr-nswt mrr,w-nb=f (n,j-)s,t-jb-nb=f //[3]// smr-wꜥ,tj-n-mrw,t ḥr,j-sštꜣ-n-nswt-m-s,wt=f-nb,(w)t //[4]// (j)m(,j)-rʾ-zš (j)m(,j)-rʾ-šnj-tꜣ-nb [(j)m(,j)]-rʾ-ḥm(,w)-nṯr-n,w-Bꜣ-Nfr-jr-kꜣ-Rꜥw //[5]// (j)m(,j)-rʾ-ḫr,t (j)m(,j)-rʾ-zḫꜣ,ww-n-ꜥ-nswt jrr-mrr,t-nb=f //[6]// ⸢jm,j-rʾ-Ḥtp-Rꜥw⸣ (j)m(,j)-rʾ-Sḫ,t-Rꜥw n,j-jb-nb=f mr,y-nb=f //[7]// smr-wꜥ,tj-n-mrw,t mr,y-nb=f //[8]// (j)r(,j)-nfr-ḥꜣ,t ḫrp-jr,w-šnj-pr-ꜥꜣ //[9]// Ṯy "Einziger Freund (des Königs), Hüter des Diadems, Friseur am Palast, Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Oberhaupt von El-Kab, Vorlesepriester, der von seinem Herrn Geliebte, Versorgter beim König, ein von seinem Herrn Geliebter, Liebling seines Herrn, beliebter einziger Freund, Hüter des Geheimnisses des Königs an allen seinen Plätzen, Vorsteher des Teiches, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher der Priester der (Pyramidenanlage) Der Ba des Neferirkare, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, der tut, was sein Herr wünscht, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferefre, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Sahure, zum Herzen seines Herrn Gehöriger, der von seinem Herrn Geliebte, beliebter einziger Freund, der von seinem Herrn Geliebte, Hüter des Diadems und Leiter der Friseure des Palastes, Tjy." bbawgrabinschriften:Grabherr vor Opferliste//Beischrift: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: MR.Y-NB=F, "DER VON SEINEM HERRN GELIEBTE"|"" • SMR-WꜤ.TJ-N-MRW.T, "BELIEBTER EINZIGER FREUND"|"" • JM.J-Rʾ-ḤTP-RꜤW, "VORSTEHER DES SONNENHEILIGTUMS DES NEFEREFRE"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der Priester der (Pyramidenanlage) Der Ba des Neferirkare: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-ḥm.w-nṯr-n.w-Mnṯ.w-nb-Jwn.w-Šmꜥ.w

"Vorsteher der Priester des Month, des Herrn des südlichen Heliopolis"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:862771|Graefe, Gottesgemahlin, I, 22

jm.j-rʾ-ḥm.w-nṯr-n.w-Mnṯ.w-nb-Wꜣs.t-ḥr.j-jb-Jwn.w-Šmꜥ.w

"Vorsteher der Priester des Month, des Herrn von Theben, der inmitten des Südlichen Heliopolis ist"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:862918|Graefe, Gottesgemahlin, I, 78

jm.j-rʾ-ḥm.w-nṯr-n.w-Mnṯ.w-nb-Ḏr.tj

"Vorsteher der Priester des Month, des Herrn von el-Tod"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:862916|Graefe, Gottesgemahlin, I, 78

jm.j-rʾ-ḥm.w-nṯr-n.w-Nmt.j

"Vorsteher der Priester des Nemti"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854289|Jones, Titles OK, no. 662

• //[3]// (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,w)-nṯr-n-Nm,tj ḥr,j-sštꜣ-n-ḫtm,t-nṯr-m-pr,ww-n(,w)-Mꜥm Ḥm-Rꜥw "Der Vorsteher der Priester des Nemti und Hüter des Geheimnisses des Gottesschatzes in den Häuser von Mam Hem-Re." bbawgrabinschriften:Scheintür-Rahmen//südlicher Seitenpfeiler: [3]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤR.J-SŠTꜢ-N-ḪTM.T-NṮR-M-PR.WW-N.W-MꜤM, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DES GOTTESSCHATZES IN DEN HÄUSER VON MAM"|"" • ḤM-RꜤW, "HEM-RE"|"HEM-RE"
OK & FIP: 1 times

jm.j-r ͗-ḥm.w-nṯr-n.w-Nmt.j

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der Priester des Nemti: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rꜣ-ḥm.w-nṯr-n.w-nṯr.w-Wꜣḏ.t

"Vorsteher der Priester der Götter von Wadjet"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:874133|Graefe, Gottesgemahlin, I, 78

jm.j-rꜣ-ḥm.w-nṯr-n.w-nṯr.w-nb.w

"Vorsteher der Priester aller Götter"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:870257|Ayedi, Titles NK, no. 280; Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 329

• //[Kol. 1]// ḥtp-ḏi̯ nswt Jmn-Rʿw-Jtm.w-Ḥr.w-ꜣḫ.tj bꜣ-n(,j)-p,t ʿnḫ-m-Mꜣʿ,t ʿḫm-ḥr(,j)-jb-wjꜣ=f Mw,t wr,t ḥr[,t]-tp-tꜣ.du Ḫns.w nfr-ḥtp ḏ(j)=sn //[Kol. 2]// rn=j mn(.w) m Wꜣs,t ḏd.w n-ḫt nḥḥ n kꜣ n(,j) (j)r(,j)-pʿ(,t) ḥꜣ.t(j)-ʿ jm,j-rꜣ-ḥm.pl-nṯr-n(.j)-nṯr.pl-nb.pl ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn-m-Jp,t-s,t.pl //[Kol . 3]// Bꜣk-n(,j)-Ḫnsw [mꜣʿ-]⸢ḫrw⸣ ḏd=f "Ein Königsopfer, des Amun-Re-Atum-Harachte, des Widders des Himmels, der von der Maat lebt, des Götterbildes, das in der Mitte seiner Barke ist, der Mut, die Große, der Obersten der beiden Länder, (und) des Chonsu, der an Frieden vollkommen ist, damit sie veranlassen, dass mein Name in Theben bleibt und durch die Ewigkeit dauert, für den Ka des Regenten, Gaufürsten, Vorstehers der Priester aller Götter, Hohepriesters des Amun in Karnak Bak-en-chons, [den Gerechtfertigten]; er sagt: " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//3. Vorderseite: [Kol. 1]
smaek
COLLOC: BꜢ-N-P.T, "HEILIGER BOCK DES HIMMELS (AMUN)"|"SACRED RAM OF HEAVEN (AMUN)" • ʿḪM-ḤR.J-JB-WJꜢ=F, "GÖTTERBILD, DAS IN SEINER BARKE IST"|"" • ḤR.JT-TP-TꜢ.WJ, "VORSTEHERIN DER BEIDEN LÄNDER"|""
1 times
glyphs:U36: 3 times • R8: 2 times • Z2: 2 times • F20: 1 times • N35: 1 times • V30: 1 times
NK: 1 times
unknown: 1 times
Vorsteher der Priester aller Götter: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rꜣ-ḥm.w-nṯr-n.w-nṯr.w-rs.j

"Vorsteher der Priester der Götter des Südens"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:861267|Schenkel, MDAIK 31, 1975, 140

• //[1]// [ḥtp-ḏi̯-nzw] [...] nṯr.pl jm(,j).w Jp,t-s,tpl nṯr.pl jm(,j).w ḫr,t-nṯr ḏi̯=sn ḫꜣ m pr(,t)-ḫrw ḫꜣ m šs ḫꜣ m mnḫ,t ḫꜣ m snṯr ḫꜣ m mrḥ,t ḫꜣ m ḥtp,t [ḫꜣ] m ḏfꜣ.pl ḫꜣ m (j)ḫ,t nb(.t) nfr.t wʿb.t ḫꜣ m (j)ḫ,t nb(.t) nfr.t bnr(.t) n kꜣ n ḥm-nṯr ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t ḥsk-Ḫns,w-bḥd,t(j) zẖꜣ(,w)-mḏꜣ(,t)-nṯr-Ḥr,w-bḥd,t(j) jm,j-rꜣ-ḥm,pl-nṯr-n-nṯr,pl-⸢rs(,j)⸣ ḥꜣ(,tj)-[ʿ]-n-⸢Ḏb(ꜣ)⸣,t ḥꜣ(,tj)-ʿ-n-Nʾ,t rḫ-nzw-mꜣʿ mr(,y)=f Pꜣ-ṯnf,j mꜣʿ-ḫrw "[Ein Königsopfer des ... und] der Götter in Karnak und der Götter in der Nekropole; mögen sie geben tausend Totenopfer, tausend Alabastergefäße, tausend Kleidungsstücke, tausend Weihrauch, tausend Salböl, tausend Opfer, [tausend] Speisen, tausend von allen guten und reinen Dingen, tausend von allen guten und süßen Dingen für den Ka des Priesters, Horusdieners, Dieners des 'Goldes', $ḥsk$-Priesters des Chons von Edfu, Schreibers des Gottesbuches des Horus von Edfu, Vorstehers der Priester der Götter des Südens, Bürgermeisters von Edfu, Bürgermeisters der Stadt (Theben), Wirklichen Königsbekannten, den er liebt, Patjenfi, des Gerechtfertigten." bbawgraeberspzt:⟨südlicher Architrav⟩//T 6: Opferformel: [1]
• //[2.1]// [...] //[2.2]// jm,j-rꜣ-ḥm,pl-nṯr-n-nṯr,pl-rs(,j) ḥꜣ(,tj)-ʿ-n-[Ḏ]b(ꜣ),t ḥꜣ(,tj)-ʿ-[n-Nʾ,t] [...] "[...] Vorsteher der Priester der Götter des Südens, Bürgermeister von Edfu, Bürgermeister [der Stadt (Theben), ...]" bbawgraeberspzt:⟨Türumrandung⟩//T 2: Opferformel: [2.2]
• //[1]// ḥm-nṯr ḥm-Ḥr,w-wr-wꜣḏ(,tj) //[2]// ḥm-nbw,t ḥsk-Ḫns,w-bḥd,t(j) //[3]// zẖꜣ(,w)-mḏꜣ,t-nṯr-Ḥr,w-bḥd,t(j) //[4]// jm,j-rꜣ-ḥm,pl-nṯr-n-nṯr,pl-rs(,j) ḥꜣ(,tj)-ʿ-n-Ḏb(ꜣ),t //[5]// ḥꜣ(,tj)-ʿ-n-Nʾ,t //[6]// rḫ-nzw-mꜣʿ mr(,y)=f //[7]// P(ꜣ)-ṯnf,j mꜣʿ-ḫrw "Der Priester, Horusdiener, Diener des 'Goldes', $ḥsk$-Priester des Chons von Edfu, Schreiber des Gottesbuches des Horus von Edfu, Vorsteher der Priester der Götter des Südens, Bürgermeister von Edfu, Bürgermeister der Stadt (Theben), Wirkliche Königsbekannte, den er liebt, Patjenfi, der Gerechtfertigte." bbawgraeberspzt:⟨Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Ta-chenememet⟩//T 14: Grabherr: [1]
• //[1]// [...] [ḥm]-nbw,t zẖꜣ(,w)-mḏꜣ,t-nṯr-Ḥr,w-[bḥd,t(j)] //[2]// ⸢jm,j-rꜣ-ḥm⸣[,pl-nṯr-n-nṯr,pl-rs(,j)] [ḥꜣ(,tj)-ʿ]-⸢n-Ḏb(ꜣ)⸣,[t] [ḥꜣ(,tj)]-ʿ-n-Nʾ,t [rḫ-nzw-mꜣʿ] [mr(,y)]=[f] [P(ꜣ)-ṯnf,j] [mꜣʿ-ḫrw] //[3]// zꜣ ⸢ḥm-Ḥr,w⸣ ⸢sḥtp⸣-[ḥm],⸢t⸣≡s [P(ꜣ)-di̯-Jmn] [mꜣʿ-ḫrw] [...] //[4]// jri̯.{t}n nb(,t)-pr ⸢šps⸣,t Jr,yt mꜣʿ(,t)-ḫrw zꜣ,t [ḥm]-Ḥr,w ⸢jḥy⸣ ḥr(,j)-⸢mnḫ(,t)-Ḥr,w⸣-bḥd,t(j) //[5]// Wḏꜣ-rn≡f mꜣʿ-ḫrw "[...], Diener des 'Goldes', Schreiber des Gottesbuches des Horus [von Edfu], Vorsteher der Priester der Götter des Südens, Bürgermeister von Edfu, Bürgermeister der Stadt (Theben), [Wirkliche Königsbekannte, den er liebt, Patjenfi, der Gerechtfertigte], Sohn des Horusdieners, der ihre (der Gottesgemahlin) Majestät zufriedenstellt, [Pa-di-Amun, des Gerechtfertigten, ...], den die Hausherrin, die Vornehme Iryt, die Gerechtfertigte, geboren hat, die Tochter des Horus[dieners], $jḥj$-Priesters, Aufsehers der Kleidung des Horus von Edfu, Udja-renef, des Gerechtfertigten." bbawgraeberspzt:⟨Eingangstür, südliche Türlaibung⟩//T 1: Beischrift zum Grabherrn: [1]
• nḥm=k //[6]// ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t zẖꜣ(,w)-mḏꜣ,t-nṯr-Ḥr,w-[bḥd,t(j)] //[7]// jm,j-rꜣ-ḥm,pl-nṯr-n-nṯr,pl-rs,j P(ꜣ)-ṯnf,j [mꜣʿ-ḫrw] //[8]// m-ʿ (j)ḫ,t nb(.t) ḏw.t "Mögest du den Horusdiener, Diener des 'Goldes', Schreiber des Gottesbuches des Horus [von Edfu], Vorsteher der Priester der Götter des Südens, Patjenfi, den Gerechtfertigten, vor jeder üblen Sache retten." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20a: 1. Tagesstunde: [5]
bbawgraeberspzt
COLLOC: ḤM-ḤR.W, "HORUSDIENER"|"" • ḤM-NBW, "DIENER DES GOLDES"|"" • ZẖꜢ.W-MḎꜢ.T-NṮR-ḤR.W-BḤD.TJ, "SCHREIBER DES GOTTESBUCHES DES HORUS VON EDFU"|""
2 times • 2 times • 1 times • 1 times
glyphs:R8: 30 times • U36: 8 times • F20: 7 times • M24: 7 times • N35: 6 times • N21: 6 times • Z1: 6 times • Z3: 4 times • Z2: 4 times • S3: 2 times • G17: 1 times • D21: 1 times
TIP - Roman times: 9 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times
Vorsteher der Priester der Götter des Südens: 9 times
EPITHETON_TITLE: 9 TIMES • TITLE: 9 TIMES

jm.j-rʾ-ḥm.w-nṯr-n.w-nṯr.w-Tꜣ-Šmʿ.w

"Vorsteher der Priester der Götter von Oberägypten"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:862915| Graefe, Gottesgemahlin, I, 78

jm.j-rʾ-ḥm.w-nṯr-n.w-nṯr.w-Tꜣ-Šmʿ.w-mj-qd=s

"Vorsteher der Priester aller Götter von ganz Oberägypten"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:874148| Graefe, Gottesgemahlin, I, 22

jm.j-rʾ-ḥm.w-nṯr-n.w-Ḥw.t-Ḥr.w

"Vorsteher der Priester der Hathor"|"overseer of the priestes of Hathor"|epitheton_title•title|ID:861180|Jones, Titles OK, no. 1238

•//[1]// jtj=f ḥr,j-tp-nswt (j)m(,j)-rʾ-ḥm,w-nṯr-n,w-Ḥw,t-Ḥr,w rn=f ꜥꜣ Sbk-ḥtp,w //[2]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr rn=f nfr Ḥpj "Sein Vater, der Kammerdiener des Königs und Vorsteher der Priester der Hathor, sein Hauptname ist Sobek-hetepu, und Versorgter beim Gott, sein Kosename ist Hepi." bbawgrabinschriften:Vater am Opfertisch//Signalement: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: RN-ꜥꜣ, "GROSSER NAME (HAUPTNAME)"|"GREAT NAME" • JMꜣḪ.W-ḪR-NṮR, "VERSORGTER BEIM GOTT"|"REVERED WITH THE GOD" • ḤPJ, "HEPI"|"HEPI"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher der Priester der Hathor: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-ḥm.w-nṯr-n.w-Ḥw.t-Ḥr.w-nb.t-Jwn.t

"Vorsteher der Priester der Hathor, der Herrin von Dendera"|english translation missing|epitheton_title•title| ID:861294|Ward, Titles, no. 268a

•//[1]// zꜣ=f [sms,w] n ḫ,t=f mr(,y)=f ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t jm,j-rʾ-ḥm,pl-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w-nb,t-Jwn(,t) //[2]// jm,j-rʾ-ḥm,pl-nṯr-n-⸢nṯr,pl⸣-[rs(,j)] ḥꜣ(,tj)-ʿ-n-Ḏb(ꜣ),t ḥꜣ(,tj)-ʿ-n-Nʾ,t rḫ-nzw-mꜣʿ mr(,y)=f //[3]// Ḫns,w-jr-ḏ-[s(w)] [mꜣʿ-ḫrw] [jri̯.{t}n] [nb(,t)-pr] šps,t Jr(,t)du-r≡w mꜣʿ,t-ḫrw //[4]// zꜣ,t //[4-5]// ḥm-nṯr-2,nw-Jmn-m-Jp,t-s,tpl //[6]// N(,j)-s(w)-Ḥr,w-bḥd,t(j) "Sein ältester leiblicher Sohn, den er liebt, Horusdiener, Diener des 'Goldes', Vorsteher der Priester der Hathor, der Herrin von Dendera, Vorsteher der Priester der Götter [des Südens], Bürgermeister von Edfu, Bürgermeister der Stadt (Theben), Wirkliche Königsbekannte, den er liebt, $Ḫns.w-jr-dj-sw$, [der Gerechtfertigte, den die Hausherrin], die Vornehme $Jr.tj-jr=w$, die Gerechtfertigte, Tochter des Zweiten Amunpriesters in Karnak, geboren hat." bbawgraeberspzt:〈Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Irti-iru〉//T 10: Erster Sohn, mit Opfergebärde: [1]

•//[1]// zꜣ=f n ḫ,t=f mr(,y)=f ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t jm,j-rʾ-ḥm,pl-nṯr-n-Ḥw,t-Ḥr,w-nb(,t)-[Jwn],t [...] n Tꜣ-rs,j //[2]// rḫ-nzw-mꜣʿ mr,y=f //[3]// N(,j)-s(w)-Šw-Tfn,t jri̯.{t}n //[4]// T(ꜣ)-ḫnmm(,t) mꜣʿ(,t)-ḫrw "Sein leiblicher Sohn, den er liebt, Horusdiener, Diener der Goldenen, Vorsteher der Priester der Hathor, der Herrin von Dendera, [...] des Südlandes, Wirkliche Königsbekannte, den er liebt, $N.j-sw-Šw-Tfn.t$, den die Hausherrin $Tꜣ-ḫnmm.t$, die Gerechtfertigte, geboren hat." bbawgraeberspzt:〈Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Ta-chenememet〉//T 16: Zweiter Sohn: [1]

bbawgraeberspzt

COLLOC: ḪNS.W-J.JR-Ḏ-SW, "CHONS-IIR-DJI-SU"|"" • N.J-SW-ŠW-TFN.T, "NI-SU-SCHU-TEFNUT"|"" • JR.J-JḪ.T-NSWT-Mꜣʿ, "WAHRER VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"TRUE CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"

1 times

glyphs:R8: 2 times • U36: 2 times • O10: 2 times • V30: 2 times • X1: 2 times • N35: 2 times • G17: 1 times • D21: 1 times • Z3: 1 times • O28: 1 times • O49: 1 times • F20: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Vorsteher der Priester der Hathor, der Herrin von Dendera: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-ḥm.w-nṯr-n.w-Ḥw.t-Ḥr.w-nb.t-Qjs

"Vorsteher der Priester der Hathor, der Herrin von Qus"|"overseer of the priestes of Hathor, Mistress of Cusae"| epitheton_title•title|ID:860996|Jones, Titles OK, no. 669

•//[2]// (j)r(,j)-pʿ(,t) ḥꜣ,tj-ʿ (j)m(,j)-jz mnj,w-Nḫn ḥr,j-tp-Nḫb tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj (j)m(,j)-rʾ-zḥꜣ,ww-ʿ-(n-)nswt ḫtm,tj-bj,tj mdw-Ḥp rʾ-Pj-nb (j)m(,j)-rʾ-šnw,tj (j)m(,j)-rʾ-⸢wʿb,tjꜣ⸣ ⸢(j)m(,j)⸣[-rʾ-gs-]pr ⸢zꜣb-ʿḏ-mr⸣ zḥꜣ,w-ʿ-(n-)nswt⸢-ḫft-ḥr⸣ ḫtm,w-nṯr zḥꜣ,w-mḏꜣ,t (j)m(,j)-rʾ-ḥm,w-nṯr-n,w-⸢Ḥw,t-Ḥr,w⸣-nb,t-Qjs //[3]// ḥr,j-ḥ(ꜣ)b,t ḥr,j-tp sm smr-wʿ,tj ḥr,j-ḥ(ꜣ)b,t (j)m(,j)-rʾ-Šmʿ,w-m-spꜣ,⸢wt⸣[-ḥr,jw]t-jb ḥr,j-tp-nswt mdw-rḫ,yt jwn-knm,wt ḥm-nṯr-Mꜣʿ,t ḥr,j-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-nb,t-n,t-⸢nswt⸣ jm,j-jb-n-nswt-m-s,t≡f-nb,t //[4]// smr-wʿ,tj Ppy-ʿnḫ,w ḥr,j-jb "Der Iri-pat (Rangtitel), Hatia (Rangtitel), Diensttuender im Büro, Hüter von Nechen, Oberhaupt von El-Kab, Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Siegler des Königs von Unterägypten, Wärter des Apis, Sprecher aller Bewohner von Buto, Vorsteher der beiden Scheunen, Vorsteher der beiden Schmuckwerkstätten, Vorsteher des Wirtschaftsbetriebs, Senior-Verwalter der Provinz, Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht, Gottessiegler, Aktenschreiber, Vorsteher der Priester der Hathor, der Herrin von Qus, Vorlesepriester, Oberhaupt, Sem-Priester, einziger Freund (des Königs), Vorlesepriester, Vorsteher von Oberägypten in den mittleren Provinzen, Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Priester der Maat, Hüter des Geheimnisses über jeden Befehl des Königs, Liebling des Königs an jedem seiner Plätze und einziger Freund (des Königs) Pepy-anchu, der Mittlere." bbawgrabinschriften:Westwand//Architrav: [2]

•//[1]// smr-wʿ,tj (j)m(,j)-rʾ-ḥm,w-nṯr-n,w-Ḥw,t-Ḥr,w〈〈-nb,t-Qjs〉〉 //[2]// Ppy-ʿnḫ,w ḥr,j-jb "Der einzige Freund (des Königs), der Vorsteher der Priester der Hathor〈〈, der Herrin von Qus〉〉 Pepy-anchu, der Mittlere." bbawgrabinschriften:Grabherr auf Boot (Vogelfang)//Beischrift zum Grabherrn: [1]

• *//[1]// ḥ3,tj-ʿ smr-wʿ,tj jm,j-rʾ-ḥm,w-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w-nb,t-Qjs Ppy-ʿnḫ,w ḥr,j-jb "Der Hatia, einziger Freund und Vorsteher der Priester der Hathor, der Herrin von Qus, Pepy-anchu, der Mittlere." bbawgrabinschriften:Scheintür//unterer Sturzbalken: [1]*
• *//[2]// jr,j-pʿ,t smr-wʿ,tj jm,j-rʾ-ḥm,w-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w-nb,t-Qjs Ppy-ʿnḫ,w ḥr,j-jb "Der Iri-pat, einziger Freund und Vorsteher der Priester der Hathor, der Herrin von Qus, Pepy-anchu, der Mittlere." bbawgrabinschriften:Scheintür//oberer Sturzbalken: [2]*
• *//[1]// smr-wʿ,tj ⸢ḫr,j-ḥ(3)b(,t)⸣ ḥr,j-sšt3-n-pr-dw3,t //[2]// ḫr,j-tp-nswt ⸢mdw-rḫ,yt⸣ jwn-knm,wt ḥm-nṯr-M3ʿ,t //[3]// (j)m(,j)-rʾ-[ḥm,w-nṯr-]n,w-Ḥw,t-Ḥr,w-nb,t-Qjs P⸢py⸣[-ʿnḫ,w] "Einziger Freund (des Königs), Vorlesepriester, Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Priester der Maat und Vorsteher der Priester der Hathor, der Herrin von Qus: Pepy-anchu." bbawgrabinschriften:südlicher Bereich//waagerechte Inschrift: [1]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: PPY-ʿNḪ.W, "PEPY-ANCHU"|"PEPY-ANKHU" • ḤR.J-JB, "DER MITTLERE (VON PERSONEN)"|"MIDDLE ONE (OF PERSONS)" • JM.J-Rʾ-ŠMʿ.W-M-SP3.WT-ḤR.JWT-JB, "VORSTEHER VON OBERÄGYPTEN IN DEN MITTLEREN PROVINZEN"|"OVERSEER OF UPPER EGYPT IN THE MIDDLE PROVINCES"
OK & FIP: 7 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times
Vorsteher der Priester der Hathor, der Herrin von Qus: 7 times
EPITHETON_TITLE: 7 TIMES • TITLE: 7 TIMES

jm.j-rʾ-ḥm.w-nṯr-n.w-Ḥr.w-wr-nb-T3-Šmʿ.w

"Vorsteher der Priester des Haroeris, des Herrn von Oberägypten"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:862920|Graefe, Gottesgemahlin, I, 78

jm.j-rʾ-ḥm.w-nṯr-n.w-Ḫnm.w

"Vorsteher der Priester des Chnum"|"overseer of priests of Khnum"|epitheton_title•title|ID:401001|Ward, Titles, no. 274

jm.j-rʾ-ḥm.w-nṯr-n.w-Ḫnm.w-Stj.t-ʿnq.t

"Vorsteher der Priester von Chnum, Satet und Anuket"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854231|Vgl. De Morgan, Cat. des Mon., 1, 128, 11

jm.j-rʾ-ḥm.w-nṯr-n.w-Stj.t-ʿnq.t

"Vorsteher der Priester von Satet und Anuket"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854210|De Morgan, Cat. des Mon., 1, 128, 15; vgl. Ward, Titles, no. 279

jm.j-rʾ-ḥm.w-nṯr-Rʿw

"Vorsteher der Priester des Re"|"overseer of priests of Re"|epitheton_title•title|ID:401144|Smither, JEA 28, 1942, 16 ff.
• *ḥ3,t(j)-ʿ smr-wʿ,t(j) (j)m(,j)-rʾ-ḥm-nṯr-Rʿw Jrw "Fürst, Einziger Freund, Priestervorsteher des Re Irw." bbawbriefe:pBerlin 8869//Brief des Iru an Mer-re-nacht über ein Verbrechen: vs;K13*
bbawbriefe
COLLOC: JR.W, "IRU"|"IRU" • Ḥ3.TJ-ʿ, "HATIA (RANGTITEL); BÜRGERMEISTER"|"COUNT; NOMARCH; MAYOR" • SMR-Wʿ.TJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)"
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Vorsteher der Priester des Re: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-ḥm.w-nṯr-Ḫnm.w-nb-Š3s-ḥtp

"Vorsteher der Priester des Chnum, des Herrn von Schas-hetep"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:861311|Jansen-Winkeln, SAK 34, 2006, 237

jm.j-rʾ-ḥm.w-nṯr-Stj.t-nb.t-3bw

"Vorsteher der Priester der Satet, Herrin von Elephantine"|"overseer of priests of Satet, mistress of Elephantine"|epitheton_title•title|ID:400999|Ward, Titles, no. 279
• *//[1]// jr,j-pʿ,t ḥ3,tj-ʿ ḫtm,w-bj,tj smr-wʿ,tj jm,j-rʾ-ḥm(,pl)-nṯr-n-Stj,t-nb,t-3b,w jm3ḫ,y-ḫr-Jnp,w Z3-rnp,wt.pl jri(.w) n Z3,t-ṯnj //[2]// ḏd "Hereditary noble and prince, royal seal-bearer and sole friend (of the king), overseer of the priests of Satet, Mistress of Elephantine, one distinguished in front of Anubis, Sarenput, born of Sat-tjeny, says:" sawlit:Grabfassade//Biographie〈 auf Türsturz und Türrahmen〉: [1]*
• *//[1]// jr,j-pʿ,t ḥ3,tj-ʿ ḫtm,w-bj,tj smr-wʿ,tj jm,j-rʾ-ḥm(.pl)-nṯr-n-Stj,t-nb〈,t〉-3b,w mri̯,y Ḫnm,w nb ⸢Sn⸣m,t jm3ḫ(,w) ḥ3,tj-ʿ Z3-rnp,t.pl "Hereditary noble and prince, royal seal-bearer and sole friend (of the king), high priest of Satet, Mistress of Elephantine, beloved of Khnum, Lord of Bigga, the distinguished one, the governor Sarenput." sawlit:Grabfassade//Biographische Phrasen rechts (Norden): [1]*
• *//[1]// jr,j-pʿ,t ḥ3,tj-ʿ ḫtm,w-bj,tj smr-wʿ,tj jm,j-rʾ-ḥm(,pl)-nṯr-n-Stj,t-nb,t-3b,w ḥr,j-tp-ʿ3-n-T3-Ztj jm,j-rʾ-ḫ3s,t.pl-nb(,t) ḥ3,tj-ʿ Z3-rnp,t.pl "Hereditary noble and prince, royal seal-bearer and sole friend (of the king), high priest of Satet, Mistress of Elephantine, great chief of Ta-Seti, overseer of all foreign countries, governor Sarenput." sawlit:Grabfassade//Biographische Phrasen links (Süden): [1]*

sawlit

colloc: Zȝ-rnp.wt, "Za-renput"|"Za-renput (Sarenput)" • ḥr.j-tp-ꜥȝ-n-Tȝ-Ztj, "grosses Oberhaupt von Nubien"|"great overlord of the Nubian nome" • jm.j-rʾ-ḫȝs.wt-nb.wt, "Vorsteher aller Fremdländer"|"overseer of all deserts"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 8 times • R8: 3 times • U36: 3 times • F29: 3 times • B1: 3 times • V30: 3 times • U23: 3 times • G43: 3 times • N25: 3 times • O49: 3 times • Z1: 2 times • D58: 2 times • F20: 2 times • N35: 2 times • G17: 1 times • D21: 1 times • S4: 1 times

MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Vorsteher der Priester der Satet, Herrin von Elephantine: 3 times

epitheton_title: 3 times • title: 3 times

jm.j-rʾ-ḥm.w-nṯr-Ḏḥw.tj-ꜥȝ-ꜥȝ-nb-Ḫmn.w

"Vorsteher der Priester des Thot, des zweimal Großen, des Herrn von Hermupolis"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:862980|Bietak/Reiser-Haslauer, Anch-Hor I, 52

jm.j-rʾ-ḥm.w-nṯr-Ḏḥw.tj-nb-Ḫmn.w

"Vorsteher der Priester des Thot, Herrn von Hermupolis"|"overseer of god's-servants of Thoth, Lord of Hermopolis"|epitheton_title•title|ID:850905|Ward, Titles, no. 280

• jw sḥȝ.n=j jnr 700 ꜥȝ,t 803 //[K11]// n ḥȝ,tj-ꜥ [ḫrp-ns,tj] jm,j-rʾ-ḥm,w-nṯr-n-Ḏḥw,tj-nb-Ḫnm,w Jḥȝ ꜥnḫ-wḏȝ-snb //[K12]// ḥzy=f mry=f Jḥȝ rꜥw-nb "Ich habe herabkommen lassen 700 Steine und 803 (Stücke) wertvolles Aat-Gestein für den Hatia und Leiter der beiden Throne, den Priestervorsteher des Thot, Herrn von Hermopolis, den Iha, er lebt, ist heil und gesund - (als) einer der sein Gelobter und sein Geliebter ist - (nämlich) des Iha - jeden Tag." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 09//⟨Hatnub Graffito 09⟩: [K10]

bbawfelsinschriften

colloc: Jḥȝ, "Jha"|"" • sḥȝ, "herabsteigen lassen; fallen lassen"|"to bring down; to make fall" • ḫrp-ns.tj, "Leiter der beiden Throne"|"director of the two seats"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher der Priester des Thot, Herrn von Hermupolis: 1 times

epitheton_title: 1 times • title: 1 times

jm.j-rʾ-ḥm.w-kȝ

"Vorsteher der Totenpriester"|"overseer of ka-priests"|epitheton_title•title|ID:800075|Wb 3, 90.15; Jones, Titles OK, no. 673

• //[1]// (j)r,(j-j)ḫ(,t)-nswt (j)m(,j)-rʾ-pr (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,w)-kȝ Snb,w-kȝ(=j) "Der Verwalter des Königsvermögens, Gutsvorsteher und Vorsteher der Totenpriester Senebeu-kai." bbawgrabinschriften:Türrolle//⟨Text⟩: [1]

• //[2]// (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,w)-kȝ [...] "Der Vorsteher der Totenpriester --Zerstörung--" bbawgrabinschriften:Durchgangslaibung//Personenbeischriften: [2]

• //[1]// (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,w)-kȝ [...] "Der Vorsteher der Totenpriester ..." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechtes Bildfeld: [1]

• //[2]// (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,w)-kȝ Snb,w-kȝ(=j) "Der Vorsteher der Totenpriester Senebu-kai." bbawgrabinschriften:Ostseite//Personenbeischriften: [2]

• //[2]// (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,w)-kȝ Snb,w-kȝ(=j) "Der Vorsteher der Totenpriester Senebu-kai" bbawgrabinschriften:Nordseite//Personenbeischriften: [2]

bbawgrabinschriften

colloc: jr.j-jḫ.t-nswt, "Verwalter des Königsvermögens"|"custodian of the king's property" • Snb.w-kȝ=j, "Senebu-kai"|"Senebu-kai" • Jr.n-Rꜥw, "Iren-Re"|"Iren-Re"

23 times • 1 times • 1 times

glyphs:D31: 25 times • G17: 24 times • D21: 24 times • A1: 1 times

OK & FIP: 76 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 73 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Vorsteher der Totenpriester: 73 times • [Titel]: 3 times

epitheton_title: 76 times • title: 76 times

jm.j-rʾ-ḥm.w-kȝ-mw.t-nswt

"Vorsteher der Totenpriester der Königsmuttter"|"overseer of ka-priests of the kings-mother"|epitheton_title•title|ID:851997|Jones, Titles OK, no. 675

• wȝḥ n=f pḫr (j)ḫ(,t) nb(.t) nfr.t ḫr-nṯr Ḏd,w ȝbḏ,w Wr-Ḫꜥj=f-Rꜥw //[4]// (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,w)-kȝ-mw,t-nswt sḥḏ-zḫȝ,w(w)-šnw(,t) //[5]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt sḥḏ-zḫȝ,w(w)-n-pr-ḥḏ //[6]// (j)m(,j)-rʾ-zḫȝ,w(w)-n-ȝḫ,t-Ḫwj=f-wj //[6]// ȝḫ,t-ḥtp(,w) "Opfere für ihn Opferspeisen und jede schöne Sache der Nekropole, Djedu (Busiris), Abydos und Groß ist Chephren (Pyramidenkomplex des Chephren) (nämlich für) den Vorsteher der Totenpriester der Königsmutter, Aufseher der Scheunenschreiber, Verwalter des Königsvermögens, Aufseher der Schatzhausschreiber und Vorsteher der Schreiber des Horizonts des Cheops (Pyramidenkomplex von Cheops) Achet-hetepu." bbawgrabinschriften:Architrav//Inschrift: [1]

• //[1]// (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,w)-kȝ-mw,t-nswt //[2]// ȝḫ,t-ḥtp(,w) "Der Vorsteher der Totenpriester der Königsmutter Achet-hetepu." bbawgrabinschriften:Ostseite//⟨Text⟩: [1]

• //[1/2]// (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,w)-kȝ-mw,t-nswt ȝḫ,t-ḥtp(,w) "Der Vorsteher der Totenpriester der Königsmutter Achet-hetepu." bbawgrabinschriften:Scheintür des Achet-hetepu//linker Innenpfeiler: [1/2]

• //[1]// (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,w)-kȝ-mw,t-nswt Jmbjj-š "Der Vorsteher der Totenpriester der Königsmuttter Imby." bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//⟨Text⟩: [1]

• //[1]// (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,w)-kȝ-mw,t-nswt ȝḫ,t-ḥtp(,w) //[2]// zḫȝ,w-pr-ḥḏ "Der Vorsteher der Totenpriester der Königsmutter Achet-hetepu, Schreiber

des Schatzhauses." bbawgrabinschriften:linke Türwandung//⟨Text⟩: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-ZḪꜢ.WW-N-ꜢḪ.T-ḪWJ=F-WJ, "VORSTEHER DER SCHREIBER DES (PYRAMIDENKOMPLEXES) HORIZONT DES CHEOPS"|"" • ꜢḪ.T-ḤTP.W, "ACHET-HETEPU"|"AKHET-HETEPU" • JMBY-Š, "IMBY-SCHE"|""
OK & FIP: 11 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times
Vorsteher der Totenpriester der Königsmuttter: 11 times
EPITHETON_TITLE: 11 TIMES • TITLE: 11 TIMES

jm.j-rʾ-ḥm.w-kꜣ-ḥm.t-nswt

"Vorsteher der Totenpriester der Gemahlin des Königs"|"overseer of the ka-servants of the kings wife"|epitheton_title•title|ID:852874|Jones, Titles OK, no. 676

•//[links]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt jmꜣḫ(,w)-ḫr-nb≡f //[rechts]// (j)m(,j)-rʾ-pr-nw-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,w)-kꜣ-ḥm,t-nswt Kꜣ≡j-ḥr-s,t≡f "Verwalter des Königsvermögens, Versorgter bei seinem Herrn, Vorsteher des Per-nu(?) des Palastes und Vorsteher der Totenpriester der Gemahlin des Königs Kai-her-setef." bbawgrabinschriften:Standplatte//⟨Inschrift⟩: [links]
•pr-ḫrw n=f m Wpj-rnp,t Tp,j-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Wꜣg //[2]// Tp,j-ꜣbd(,w) Tp,j-smd,t ḥ(ꜣ)b nb ꜣḫ-ḫr-nṯr (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt wꜥb-nswt-(n-)pr-ꜥꜣ sḥḏ-sqbb-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-pr-nw-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-ḫt-n-sqbb (j)m(,j)-rʾ-{n-}wp(w,w)t-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,w)-kꜣ-ḥm,t-nswt Kꜣ(≡j)-ḥr-s,t≡f "Ein Totenopfer für ihn am Neujahrstag (Fest), Jahresanfang (ein Fest), Thot-Fest, Wag-Fest (Totenfest), Erster des Monats (Fest zum Monatsanfang), Tepi-Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats) und jedem Fest dem Ach-Geist vor dem Gotte, Verwalter des Königsvermögens, Wab-Priester des Königs des Palastes, Aufseher der Libation(spriester) des Palastes, Vorsteher des Per-nu(?) des Palastes, Unteraufseher der Libations(priester), Vorsteher der Aufträge des Palastes und Vorsteher der Totenpriester der Gemahlin des Königs Kai-her-setef." bbawgrabinschriften:Sturzbalken//Opferformel: [1]
•pr-ḫrw n=f ḥꜣb nb rꜥw-nb wꜥb-nswt sḥḏ-sqbb-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,w)-kꜣ-ḥm,t-nswt Kꜣ(≡j)-ḥr-s,t≡f "Ein Totenopfer für ihn (zu) jedem Fest, täglich, dem Wab-Priester des Königs, Aufseher der Libation(spriester) des Palastes und Vorsteher der Totenpriester der Gemahlin des Königs Kai-her-setef." bbawgrabinschriften:Sturzbalken//Opferformel: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-PR-NW-PR-ꜤꜢ, "VORSTEHER DES PER-NU(?) DES PALASTES"|"OVERSEER OF PER-NU (?) OF THE PALACE" • SḤḎ-SQBB-PR-ꜤꜢ, "AUFSEHER DER LIBATION(SPRIESTER) DES PALASTES"|"INSPECTOR OF THE COOLING (?)" • KꜢ=J-ḤR-S.T=F, "KAI-HER-SETEF"|"KAI-HER-SETEF"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Vorsteher der Totenpriester der Gemahlin des Königs: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jm.j-rʾ-ḥm.w-kꜣ-ḏ.t

"Vorsteher der Totenpriester der Totenstiftung"|"overseer of ka-priests of the funary estate"|epitheton_title•title|ID:852726|Jones, Titles OK, no. 679

•//[x+1]// [...] (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,w)-kꜣ-[ḏ,t] [sms,w]-wḫr,t jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ [...] "... Verwalter des Königsvermögens, Vorsteher der Totenpriester der Totenstiftung und Ältester der Werft, der Versorgte beim großen Gott ..." bbawgrabinschriften:Inschriften-Fragment//⟨Text⟩: [x+1]
•//[4]// (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,w)-kꜣ-ḏ,t //[5]// Kꜣ(≡j)-m-nfr,t "Der Vorsteher der Totenpriester der Totenstiftung Kai-em-neferet." bbawgrabinschriften:rechte Türlaibung//oberes Register: [4]
•//[oberer Sturzbalken]// Kꜣ(≡j)-n,j-nswt (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,w)-kꜣ-ḏ,t=f Jr,n-Rꜥw "Kai-ni-nisuts Vorsteher der Totenpriester seiner Totenstiftung Iren-Re." bbawgrabinschriften:Südscheintür//⟨Text⟩: [oberer Sturzbalken]
•//[x+1]// (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,w)-kꜣ-ḏ,t //[x+2]// Kꜣ(≡j)-m-nfr,t "Der Vorsteher der Totenpriester der Totenstiftung Kai-em-neferet." bbawgrabinschriften:Sturzbalken-Fragment//⟨Text⟩: [x+1]
•//[4]// (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,w)-kꜣ-ḏ,t //[5]// Kꜣ(≡j)-m-nfr,t "Der Vorsteher der Totenpriester der Totenstiftung Kai-em-neferet." bbawgrabinschriften:linke Türlaibung//oberes Register: [4]
bbawgrabinschriften
COLLOC: KꜢ=J-M-NFR.T, "KAI-EM-NEFERET"|"" • SMS.W-WḪR.T, "ÄLTESTER DER WERFT"|"ELDER OF THE DOCKYARD; ELDER OF THE WORKSHOP" • JR.N-RꜤW, "IREN-RE"|"IREN-RE"
1 times
glyphs:I10: 1 times • X1: 1 times • N35: 1 times • G17: 1 times • D21: 1 times • D31: 1 times
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Vorsteher der Totenpriester der Totenstiftung: 5 times
EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • TITLE: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jm.j-rʾ-ḥmw.t-n-pꜣ-ḫpš-n-pr-ꜥꜣ

"Vorsteher der Werkstätte in der Waffenschmiede Pharaos"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859185|Ayedi, Titles NK, no. 308

•//[1.2]// [...] zḫꜣ,w-nsw (j)m(,j)-r(ʾ)-pr //[1.3]// Ptḥ-m-ḥꜣb n(,j) pr Bꜣ-n-Rꜥ-Mrj-Jmn ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) m Mn-nfr ḥr ḏd n (j)m(,j)-r(ʾ)-ḥmw,t Ḥwy n(,j) pꜣ ḫpš n(,j) //[1.4]// Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) r-n,tj "Der Schreiber des Königs und Majordomus des Hauses-des-(Ba-des-Re,-geliebt-von-Amun)-LHG-in-Memphis, Ptah-em-hab, spricht zum Vorsteher der Handwerkerschaft der Waffenschmiede Pharaohs LHG, Huy, folgendes:" sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 1.2-1.9: Brief mit Besorgungen für das 2. Sedfest: [1.2]
sawlit
COLLOC: JM.J-Rʾ-PR-N-PR-BꜢ-N-RꜤW-MR-JMN, "TEMPELVORSTEHER DES PER-BA-EN-RE-MER-AMUN"|"" • ḪPŠ, "WERKSTATT; WAFFENSCHMIEDE"|"ARMOURY" • BꜢ-N-RꜤW-MR-JMN, "[THRONNAME MERENPTAHS]"|"BAENRE-MERYAMUN (THRONE NAME OF MERENPTAH)"

jm.j-rʾ-ḥmw.t-n-pꜣ-ḫpš-n-pr-ꜥꜣ

NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der Werkstätte in der Waffenschmiede Pharaos: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-ḥmw.tjw

"Vorsteher der Handwerker"|"overseer of craftsmen"|epitheton_title•title|ID:550203|Wb 3, 85.11-13; Jones, Titles OK, no. 680

• 〈sḥw〉 kꜣ,(w)t(j).pl r(m)ṯ.pl rḫ,yt //[10,2]// rḫ.yw.pl 〈ḥmw,t〉 tꜣ-tmm{,t} jri̯{.t}.pl nb〈.pl〉 ḥny,t rḫ.yw.pl m ḏr,t.pl=sn jr,w(.pl) kꜣ,t n.t 〈ꜥ.du〉=sn wpw,t //[10,3]// m jꜣw,t sr.pl ḥr ḫrp ʕḥny.t? ḥr,j(.pl)-ꜥꜣ-n-pr ḥꜣ,tj(.pl)-ꜥ ṯs.pl-wḥ,wt,pl wꜥr(,t)w(.pl) m rḫ wsr //[10,4]// ꜥꜣ.pl-n-ꜥ,yt zẖꜣ(,w).pl-wḏḥ,w r(w)d,w.pl šms,w(.pl) wpw,tj(.pl) ḥny,t ꜥ〈t〉ḫ.w(.pl) rtḥ,tj.w(.pl) sft(.pl) //[10,5]// sḏm.w(.pl) bjn⸢,tj⸣.w(.pl) ps{fs,t}.pl šꜥ,y(t) {ꜣb}〈wbꜣ〉.w(.pl) dp{s}.pl jrp ḥr(,j.pl)-kꜣ,t,pl (j)m(,j.pl)-r(ʾ)-ḥmw,t ḥmw,w.pl-wr //[10,6]// jdn,w.pl zẖꜣ(,w.pl)-qd,w(t) ṯꜣ,y.pl-mḏꜣ,t jꜣk(,y).pl ḥr,tj.w(.pl) ḫmꜥ.w.pl ṯꜣ,y(.pl)-bꜣ~šꜣ //[10,7]// ⸢zꜣw⸣ […] […] [___].pl sꜥnḫ.w.pl ꜥš[_].pl […] //[10,8]// [___].yw[.pl] […] ẖꜥq.yw[.pl] ⸢ʕ__?⸣.pl jri̯-ḥtp,w […] […] "Zusammenstellung der Arbeiter (?), der Menschen und der $Rḫ.yt$-Leute, die ein Handwerk kennen, aller Welt und all derjenigen, die einen Dienst tun und die fähige Hände haben (wörtl.: die kundig an ihren Händen sind), derjenigen, die die ihrer Hände Arbeit leisten und amtlich(e) (?) Aufträg(e): Leitende Magistrate, Auftraggeber/Befehlshaber (?; oder: Magistrate, die Auftraggeber leiten), oberste Hausverwalter, Fürst(en) und Kommandanten von Ansiedlungen, Verwalter ..., Abteilungsleiter, Schreiber der Opferständer, Inspektoren, Gefolgsleute, Überbringer von Aufträgen (?), Brauer, Bäcker, Schlächter, Diener, Konditoren, $šꜥ.t$-Kuchen-Bäcker, Vorkoster für Wein, Leiter der Arbeiten, Vorsteher des Handwerks, Meister (wörtl.: Oberhandwerker), Stellvertreter, Vorzeichner, Graveure, Steinmetze, Bergleute, Steinbrecher, Steinspalter, Wächter, [---], Bildhauer [---] [---] Barbiere, [---], Korbmacher [---]" sawlit:pLeiden I 348//Vso. 9,6-10,8: Brief des Bakenptah: [10,1]
• //[2]// wbꜣ qrḥ(,t) //[3]// n(,j).t mnt,t //[4]// jn (j)m(,j)-[rʾ]-ḥm(w.wt) "Das Ausbohren eines Steintopfes seitens des [Vor]stehers der Handwerker." bbawgrabinschriften:Nordwand//2. Register von unten: [2]
• jmj-rʾ-ḥmw,tw ḫrp-smn,tw sšm,w-wꜣ.w,t-nfr.w,t Ḥzy-Mnw "Der Vorsteher der Handwerker, Leiter der Prospekteure und der Leiter auf den guten Wegen Hesimin." bbawfelsinschriften:Wadi Barramiya A 01//〈TEXT〉: [1]
• //[1]// (j)m(,j)-rʾ-ḥmw,tw "Vorsteher der Handwerker" bbawgrabinschriften:Werkstatt-Szenen//oberes Teilregister: [1]
• //[1]// (j)m(,j)-[rʾ-ḥmw,tw] "Vorsteher der Handwerker" bbawgrabinschriften:Werkstatt-Szenen//unteres Teilregister: [1]
bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: Kꜣ=J-M-MDW, "KAI-EM-MEDU (?)"|"KAI-EM-MEDU (?)" • ꜥNḪJ, "ANCHI"|"ANKHI" • ḤR.J-ꜥꜣ-N-PR, "OBERSTER HAUSVERWALTER"|""
1 times • 1 times
glyphs:G17: 3 times • D21: 2 times • U24: 2 times • U25: 1 times • N42: 1 times • X1: 1 times
OK & FIP: 15 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • Eastern Desert: 7 times
[Titel]: 9 times • Vorsteher der Handwerker: 7 times
EPITHETON_TITLE: 16 TIMES • TITLE: 16 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jm.j-rʾ-ḥmw.tjw-wꜥb.t

"Vorsteher der Handwerker der Wabet"|"overseer of craftsmen of the Wabet"|epitheton_title•title|ID:852017|Jones, Titles OK, no. 681

• qrs.t=f m ẖr-nṯr (j)m(,j)-rʾ-ḥmw,(tw)-wꜥb,t ḥm-nṯr-Ptḥ ḥm-nṯr-Zkr ḥm-nṯr-Ḫwi̯=f-wj (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,w)-kꜣ //[3]// mḥnk-nswt Wꜣš-Ptḥ "Er möge bestattet werden in der Nekropole, der Vorsteher der Handwerker der Wabet, Priester des Ptah, Priester des Sokar, Priester des Cheops, Vorsteher der Totenpriester und Vertrauter des Königs Wasch-Ptah." bbawgrabinschriften:Sturzbalken//Inschrift: [2]
• //[1]// […] ḥm-nṯr-[Ptḥ] [ḥm-nṯr]-Zkr //[2]// [ʕ(j)m(,j)-rʾ-ḥmw,tw?]-wꜥb,t Wꜣš-Ptḥ //[3]// jmꜣḫ,w-ḫr-nb=f Wꜣš-Ptḥ "... Priester des [Ptah], [Priester des] Sokar, Vorsteher der Handwerker der Wabet Wasch-Ptah, Versorgter bei seinem Herrn Wasch-Ptah." bbawgrabinschriften:rechte Laibung//Inschriften: [1]
• //[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt (j)m(,j)-rʾ-ḥmw(,tw)-wꜥb,t ḥr,j-ḫkr,w Wꜣš-Ptḥ "Der Verwalter des Königsvermögens, Vorsteher der Handwerker der Wabet und Verwalter des Schmuckes Wasch-Ptah." bbawgrabinschriften:rechtes Türgewände//Inschriften: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: WꜣŠ-PTḤ, "WASCH-PTAH"|"WASH-PTAH" • ḤM-NṮR-ZKR, "PRIESTER DES SOKAR"|"" • ḤM-NṮR-PTḤ, "PRIESTER DES PTAH"|""
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Vorsteher der Handwerker der Wabet: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jm.j-rʾ-ḥmw.tjw-pr-ꜥꜣ

"Vorsteher der Handwerkerschaft des Palastes"|"overseer of craftsmen of the palace"|epitheton_title•title|ID:401235|Jones, Titles OK, no. 684

• //Z1// jmj-rʾ-ḥmw,tw Jdw zꜣ=f //Z2// jmj-rʾ-ḥmw,tw-pr-ꜥꜣ Jdw zꜣ=f jmj-ḫt-ḥmw,tw-pr-ꜥꜣ //Z3// šps-nsw,t zꜣ=f! "Der Enkel des Vorstehers der Handwerker des Palastes Schepesi-nisut, und Sohn des Vorstehers der Handwerker des Palastes Idu, (nämlich) der Vorstehers der Handwerker Idu." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 034//〈Hammamat C-M 034〉: Z1
bbawfelsinschriften
COLLOC: JM.J-ḪT-ḤMW.TJW-PR-ꜥꜣ, "UNTERAUFSEHER DER HANDWERKER DES PALASTES"|"UNDER-SUPERVISOR OF CRAFTSMEN OF THE PALACE" • JDW, "IDU"|"IDU" • JM.J-Rʾ-ḤMW.TJW, "VORSTEHER DER HANDWERKER"|"OVERSEER OF CRAFTSMEN"
OK & FIP: 1 times
Eastern Desert: 1 times
[Titel]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-ḥmw.tjw-n.wt-mr

"Vorsteher der Handwerker des Webens"|"overseer of craftsmen of weaving"|epitheton_title•title|ID:853865|Jones, Titles OK, no. 682

•*//[4]// qrs(.w) //[5]// m ⸢ḫr-nṯr⸣ //[6]// jꜣwi̯(.w) ⸢nfr⸣ ⸢wr,t⸣ //[7]// nb-jmꜣḫ-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[8]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt (j)m(,j)-rʾ-ḥmw(,tw-n,wt)-mr //[9]// Jn-kꜣ=f "Er möge bestattet sein in der Nekropole, indem er sehr schön alt ist, der Herr der Ehrwürdigkeit beim großen Gott und Verwalter des Königsvermögens, der Vorsteher der Handwerker des Webens In-kaef." bbawgrabinschriften:oberer Sturzbalken//Opferformel: [4]*

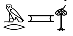
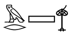
•*//[1]// (j)m(,j)-rʾ-ḥmw,(tw-n,wt)-mr Jn-kꜣ=f "Der Vorsteher der Handwerker des Webens In-kaef." bbawgrabinschriften:linker Innenpfeiler//Inschrift: [1]*

•*//[1]// (j)m(,j)-rʾ-ḥmw(,tw-n,wt)-mr Jn-kꜣ=f ḥm,t=f mr,yt=f jmꜣḫ(,t)-ḫr-nṯr-ꜥꜣ (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt Ḥn,wt=s(n) "Der Vorsteher der Handwerker des Webens In-kaef und seine Frau, seine Geliebte, die Versorgte bei dem großen Gott und Verwalterin des Königsvermögens Henutsen." bbawgrabinschriften:rechter Innenpfeiler//Inschrift: [1]*

•*//[1]// (j)m(,j)-rʾ-ḥmw,(tw-n,wt)-mr nb-jmꜣḫ-ḫr-nṯr-ꜥꜣ mrr(,w)-nb=f (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Jn-kꜣ=f "Der Vorsteher der Handwerker des Webens, Herr der Ehrwürdigkeit beim großen Gott und ein von seinem Herrn Geliebter, der Verwalter des Königsvermögens In-kaef." bbawgrabinschriften:rechter Außenpfeiler//Inschrift: [1]*

bbawgrabinschriften

COLLOC: JN-KꜢ=F, "IN-KAEF"|"IN-KAEF" • NB-JMꜢḪ-ḪR-NṮR-ꜥꜣ, "HERR DER EHRWÜRDIGKEIT BEIM GROSSEN GOTT"|"POSSESSOR OF REVERENCE WITH THE GREAT GOD" • ḤN.WT=SN, "HENUTSEN"|"HENUTSEN"

 2 times •  1 times • 1 times

glyphs:G17: 4 times • D21: 4 times • U25: 3 times • N36: 3 times • N37: 1 times • U24: 1 times

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Vorsteher der Handwerker des Webens: 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

jm.j-rʾ-ḥn.t

"Vorsteher der Henet-Gewässer (Sobek)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852137|LGG I, 242

•*//[A2, 4]// [hrw]-nfr Sbk nb-š zꜣ-Sn.wj ꜥꜣ (j)m,(j)-rʾ-ḥn,t wr-rm.w.pl ꜥꜣ-ḥtp,t mr[_] //[A2, 5]// [...] "Ein schöner Tag, (o) Sobek, Herr des Sees, Sohn des Senui, Großer, Vorsteher des $ḥn.t$-Gewässers, reich an Fischen, groß an Opfergaben, geliebt [von ...] (oder: der [...] liebt; oder: Geliebter)." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [A2, 4]*

sawlit

COLLOC: ZꜢ-SN.WJ, "SOHN DER ZWEI BRÜDER (SOBEK)"|"" • WR-RM.W, "DER REICH AN FISCHEN IST (SOBEK)"|"" • ꜥꜣ-ḤTP.W, "DER GROSS AN OPFERGABEN IST (SOBEK)"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Vorsteher der Henet-Gewässer (Sobek): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jm.j-rʾ-ḥs.ww

"Vorsteher der Sänger"|"overseer of the singer"|epitheton_title•title|ID:853463|Ward, Titles, no. 286

•*[...] //[A.1]// ḥtp-di̯-nswt Mnw n kꜣ n rḫ-nswt jm,j-rʾ-ḥz.w.pl Wr-nb-kmwj "Ein Opfer, das der König und Min geben für den Ka des Bekannten des Königs und Vorstehers der Sänger, Wer-neb-kemui." sawlit:Stele des Wernebkemui (Kairo CG 20089)//⟨Stele des Wernebkemui (Kairo CG 20089)⟩: [A.1]*

•*//[B.1]// rḫ-nswt jm,j-rʾ-ḥz.w.pl Wr-nb-kmwj ḏd=f "Der Bekannte des Königs und Vorsteher der Sänger, Wer-neb-kemui, er spricht:" sawlit:Stele des Wernebkemui (Kairo CG 20089)//⟨Stele des Wernebkemui (Kairo CG 20089)⟩: [B.1]*

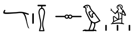
•*//[B.13]// rḫ-nswt jm,j-rʾ-ḥz.w.pl Wr-nb-kmwj jri̯.n Ḥr,j msi̯.n nb,t-pr Sfg,t mꜣꜥ,t-ḫrw "Der Bekannte des Königs, der Vorsteher der Sänger, Wer-neb-kemui, den Hori gezeugt hat, den die Herrin des Hauses Sefget, die Gerechtfertigte, geboren hat." sawlit:Stele des Wernebkemui (Kairo CG 20089)//⟨Stele des Wernebkemui (Kairo CG 20089)⟩: [B.13]*

•*//[A.1]// rḫ-nsw jm,j-rʾ-ḥs,w.pl Wr-nb-Km mꜣꜥ-ḫrw ⸢ḏd⸣=f "Der Bekannte des Königs und Vorsteher der Sänger, Wer-neb-kem, er sagt:" sawlit:Stele des Wernebkem(ui) oder Anchefeni (Kairo CG 20703)//⟨Stele des Wernebkem(ui) oder Anchefeni (Kairo CG 20703)⟩: [A.1]*

•*//[1]// ⸢ḏd.n⸣ ⸢pꜣ⸣ jm,j-rʾ-ḥz,y.pl n,tj m tꜣ ḥr,t n sḫꜣ,w Pjꜣy [ḏd]=[f] "Es sprach der Vorsteher der Sänger, der im Grab des Schreibers Piay ist; er spricht:" sawlit:⟨Harfnerlieder Text K: ⟩Piay (TT 263)//Harfnerlieder Text K: [1]*

sawlit

COLLOC: ḤR.W-Y, "HOR-Y"|"" • JR.J-JḪ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY" • ḪR.T, "GRABANLAGE; NEKROPOLE"|"TOMB; NECROPOLIS"

3 times •  1 times • 1 times

glyphs:F20: 5 times • W14: 5 times • G43: 4 times • Z2: 4 times • M17: 2 times • Z1: 1 times • O34: 1 times • A1: 1 times • A2: 1 times • Z3: 1 times

MK & SIP: 4 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

Vorsteher der Sänger: 5 times

EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • TITLE: 5 TIMES

jm.j-rʾ-ḥs.ww

"Vorsteher der Sänger"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855163|Osing/Rosati, Papiri, Tav. 20, x+5.12

•*jw ḏd=tw gsꜣ,t jw mꜥr n Ḥr-wrw //[x+5,12]// m (j)m(,j)-rʾ-ḥs.⟨pl⟩ "(Denn) man sagt (auch) 'Lederhaut' zu dem Gewand des Haroeris als 'Vorsteher der Sänger'." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,11]*

bbawtempelbib
COLLOC: Mʿr, "[ein Kleid der Götter]"|"[god's garment]" • gsꜣ.t, "Lederhülle (als Gewand oder Beutel)"|"" • Ḥr.w-wr, "Haroeris"|"Haroeris (Horus the elder)"
1 times
glyphs:G17: 1 times • D21: 1 times • V28: 1 times • W14: 1 times • S29: 1 times • A2: 1 times • A1: 1 times
unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der Sänger: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jm.j-r᾽-ḥs.ww-n-Ptḥ-nb-Mꜣʿ.t

"Vorsteher der Sänger des Ptah, des Herrn der Maat"|"overseer of the singer of Ptah, lord of truth"|epitheton_title•title|ID:853460|Martin, Paser and Ra'ja, pl. 1
•//[1]// ⸢Ws⸣-jr jm,j-r᾽-ḥz.pl-n-Ptḥ-nb-mꜣʿ,t //[2]// [Rʿ-jꜣ] mꜣʿ-ḫrw //[3]// [...] jmn,t //[4]// [...] j[_]ꜣ "Der Osiris, der Vorsteher der Sänger des Ptah, des Herrn der Maat, Raja, der Gerechtfertigte, [---] Westen [---]" sawlit:Raja (Saqqara)//Harfnerlied: [1]
sawlit
COLLOC: Rʿw-jꜣ, "Re-ia"|"Re-ia" • jmn.t, "der Westen; rechte Seite; Westen (Totenreich)"|"right side; west; land of the dead" • mꜣʿ-ḫrw, "Gerechtfertigter (der selige Tote)"|"justified person; the deceased"
1 times
glyphs:V28: 2 times • F20: 1 times • W14: 1 times • N33A: 1 times • N35: 1 times • Q3: 1 times • X1: 1 times • M17: 1 times • V30: 1 times • Aa11: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der Sänger des Ptah, des Herrn der Maat: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-r᾽-ḥs.t-pr-ꜥꜣ

"Vorsteher der Sänger des Palastes"|"overseer of singers of the palace"|epitheton_title•title|ID:72340|Wb 3, 164.22; Jones, Titles OK, no. 686
•//[1]// [...] //[2]// [wʿb]-Mn-[s,wt]-N,j-wsr-Rʿw //[3]// (j)m(,j)-r᾽-[ʿ_?] //[4-5]// [...] //[6]// (j)m(,j)-r᾽-[ḥs,t-pr-]ꜥꜣ //[7-8]// [s]ḫmḫ-[jb-n-nb=f-m-ḥs,t-nfr,t-m-ḫnw-pr-ꜥꜣ] [N,j-mꜣʿ,t-Rʿw] "Der --Zerstörung-- [Wab-Priester] der (Pyramidenanlage) Die [Plätze] des Niuserre dauern, Vorsteher --Zerstörung--, Vorsteher der [Sänger des Palas]tes, [der das Herz seines Herrn mit schönem Gesang] erfreut [im Inneren des Palastes, Ni-maat-Re]." bbawgrabinschriften:Südwand//Signalement: [2]
•//[1]// (j)m(,j)-r᾽-ḥs,t-pr-ꜥꜣ [...] [N,j-mꜣʿ,t-Rʿw] "Der Vorsteher der Sänger des Palastes --Zerstörung-- [Ni-maat-Re]." bbawgrabinschriften:rechte Scheintür//rechter Außenpfeiler: [1]
•//[3]// (j)m(,j)-r᾽-ḥs,t-pr-ꜥꜣ N,j-mꜣʿ,t-Rʿw "Der Vorsteher der Sänger des Palastes Ni-maat-Re." bbawgrabinschriften:rechte Türwange//⟨Text⟩: [3]
•//[3]// (j)m(,j)-r᾽-ḥs,t-pr-ꜥꜣ //[4]// N,j-mꜣʿ,t-Rʿw "Der Vorsteher der Sänger des Palastes Ni-maat-Re." bbawgrabinschriften:Ostwand//Signalement: [3]
•//[1]// (j)m(,j)-r᾽-ḥs,t-pr-ꜥꜣ sḫmḫ-jb-[n-nb=f-m-ḥs,t-nfr,t-m-ḫnw-pr-ꜥꜣ] [...] [N,j-mꜣʿ,t-Rʿw] "Der Vorsteher der Sänger des Palastes, der das Herz [seines Herrn mit schönem Gesang] erfreut [im Inneren des Palastes] --Zerstörung-- [Ni-maat-Re]." bbawgrabinschriften:rechte Scheintür//linker Außenpfeiler: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: N.j-mꜣʿ.t-Rʿw, "Ni-maat-Re"|"Ni-maat-Re" • sḫmḫ-jb-n-nb=f-m-ḥs.t-nfr.t-m-ḫnw-pr-ꜥꜣ, "der das Herz seines Herrn mit schönem Gesang erfreut im Inneren des Palastes"|"" • jm.jt-r᾽-sḫmḫ-jb, "Vorsteherin der Unterhaltung"|"(female) overseer of entertainment"
1 times • (O1-O29-G17-D21-V28-S29-X1-D207): 1 times
glyphs:O1: 2 times • O29: 2 times • G17: 2 times • D21: 2 times • V28: 2 times • S29: 2 times • X1: 2 times • D36: 1 times • D207: 1 times
OK & FIP: 20 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 20 times
Vorsteher der Sänger des Palastes: 20 times
EPITHETON_TITLE: 20 TIMES • TITLE: 20 TIMES

jm.j-r᾽-ḥsb-jt

"Vorsteher der Getreidezählung"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:867587|Ward, Titles, no. 287
• ḏi=f pr,t-ḫrw t᾽⟨⟨.pl⟩⟩ ḥ(n)q,t.pl jḥ⟨⟨.pl⟩⟩ ꜣpd.pl šs //3// dꜣj,w mnḫ,t n kꜣ n(,j) //4// jm,j-r᾽-ḥsb-jt //5// Jt mꜣʿ-ḫrw "Er möge geben ein Totenopfer (aus) Brot, Bier, Rind, Geflügel, Alabaster, Stoff (und) Leinen für den Ka des Vorstehers der Zählung der Gerste, It, gerechtfertigt." tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462)//Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462): 2
tuebingerstelen
COLLOC: Jtj, "Itj"|"" • dꜣj.w, "Leinenstoffballen; Stoffballen"|"wad of linen; bale of cloth" • šs, "Alabaster; Alabastergefäss"|"alabaster; alabaster vessels"
1 times
glyphs:Z1: 2 times • F20: 1 times • O1: 1 times • Aa2: 1 times • Y1: 1 times • U10: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Vorsteher der Getreidezählung: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-ḥtp.wt-nb.wt-n.wt-nswt

"Vorsteher aller Opfer des Königs"|"overseer of all offerings of the king"|epitheton_title•title|ID:850201|Jones, Titles OK, no. 690

•//[1]// ḥm-nṯr-Ḏd-s,tpl-Ttj ḥr,j-sštꜣ-n-ḫtm,t-nṯr (j)m(,j)-rʾ-Ḥw,t-jḥ,wt (j)m(,j)-rʾ-pḥ,pl (j)m(,j)-rʾ-ḥtp,tpl-nb,(w)t-n(,w)t-nswt ḥr,j-sštꜣ-n-jʿ,w-rʾ-nb-nswt //[2]// (j)m(,j)-rʾ-ḫntj-š-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-(j)ḫ,t-nb(,t)-ḏjḏj,t-p,t-qmꜣ-tꜣ (j)m(,j)-rʾ-sḫ,tdu-ḥtp,t (j)m(,j)-rʾ-jʿ,w-rʾ-nswt-m-s,tpl≡f-nb(,wt) mꜣꜣ-ḥꜣb-nfr-ꜥbꜣ-sḫ,tdu //[3]// jmꜣḫ[,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ] Nj-smd,t //[4]// (j)m(j)-rʾ-s,t-ḫntj-š-pr-ꜥꜣ "Der Priester der Teti-Pyramide, Geheimrat des Gottesschatzes, Vorsteher von Hut-ihut, Vorsteher der Sumpfgebiete, Vorsteher aller Opfer des Königs, Vertrauter jedes Frühstücks des Königs, Vorsteher der Chentuschi am Palast, Vorsteher jede Sache, die der Himmel gibt und die die Erde erschafft, Vorsteher der beiden Opferfelder, Vorsteher des Frühstücks des Königs an all seinen Plätzen, der das schöne Fest sieht, das die beiden Felder darbringen, Versorgter beim Großen Gott, Ni-semdet, der Vorsteher des Platzes der Chentuschi des Palastes." bbawgrabinschriften:Raum 3//4. rechter äußerer Außenpfosten: [1]

•//[1]// ḥm-nṯr-Ḏd-s.tpl-Ttj ḥr,j-sštꜣ-n-ḫtm,t-nṯr (j)m(,j)-rʾ-Ḥw,t-jḥ,wt (j)m(,j)-rʾ-pḥ,pl (j)m(,j)-rʾ-ḥtp,tpl-nb,(w)t-n,(w)t-nswt ḥr,j-sštꜣ-n-jʿ,w-rʾ-nb-nswt //[2]// (j)m(,j)-rʾ-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-(j)ḫ,t-nb(.t)-ḏjḏj,t-p,t-qmꜣ-tꜣ (j)m(,j)-rʾ-sḫ,tdu-ḥtp,t (j)m(,j)-rʾ-jʿ,w-rʾ-nswt-m-s,tpl≡f-nb(,wt) mꜣꜣ-ḥꜣb-nfr-ꜥbꜣ-sḫ,tdu //[3]// jmꜣḫ(,w)-ḫr-nṯr-ꜥꜣ Nj-smd,t //[5]// (j)m(,j)-rʾ-s,t-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ "Der Priester der Teti-Pyramide, Hüter des Geheimnisses des Gottesschatzes, Vorsteher von Hut-ihut, Vorsteher der Sumpfgebiete, Vorsteher aller Opfer des Königs, Vertrauter jedes Frühstücks des Königs, Vorsteher der Chentuschi am Palast, Vorsteher jede Sache, die der Himmel gibt und die die Erde erschafft, Vorsteher der beiden Opferfelder, Vorsteher des Frühstücks des Königs an all seinen Plätzen, der das schöne Fest sieht, das die beiden Felder darbringen, Versorgter beim Großen Gott, Ni-semdet, der Vorsteher des Platzes der Chentuschi des Palastes." bbawgrabinschriften:Raum 3//2. linker äußerer Außenpfosten: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤR.J-SŠTꜢ-N-Jʿ.W-Rʾ-NB-NSWT, "VERTRAUTER JEDES FRÜHSTÜCKS DES KÖNIGS"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF EVERY REPAST OF THE KING" • MꜢꜢ-ḤꜢB-NFR-ꜥBꜢ-SḪ.TJ, "DER DAS SCHÖNE FEST SIEHT, DAS DIE BEIDEN FELDER DARBRINGEN"|"BEHOLDER OF THE PERFECT FESTIVAL WHICH THE TWO FIELDS PRESENT" • JM.J-Rʾ-Jʿ.W-Rʾ-NSWT-M-S.WT=F-NB.WT, "VORSTEHER DES FRÜHSTÜCKS DES KÖNIGS AN ALLEN SEINEN PLÄTZEN"|"OVERSEER OF ALL THE KING'S REPASTS IN ALL HIS PLACES"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Vorsteher aller Opfer des Königs: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-ḫꜣ

"Vorsteher der Tausend"|"overseer of a thousand"|epitheton_title•title|ID:855107|Jones, Titles OK, no. 692

• qr[s].t=f nfr m (j)z n,j ḫr,t-nṯr //[2]// m jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-m-s,wt≡f-nb,(w)t //[3]// smr ḫr,j-tp-nswt (j)m,(j)-rʾ-ḫꜣ n jš,t=f ḏs=f //[3/4]// (j)m(,j)-rʾ-ṯz,t-n(,t)-ʿnḫ,t jmꜣḫ,w-ḫr-[ʕ_?]≡f jrr-ḥzz,t-nb≡f //[5]// jmꜣḫ,w-ḫr-Mꜣtj,t n,j-mrw,t Ḥtp-nb≡j "Er möge schön bestattet werden in dem Nekropolengrab als Versorgter durch Osiris an all seinen Plätzen, der Höfling, Kammerdiener des Königs, Kammerdiener des Königs, Vorsteher der tausend (Dinge) seiner eignen Sachen, Vorsteher der Ziegenherde, Versorgter durch seinen --Zerstörung--, der tut was sein Herr lobt, Versorgter bei Matit, der beliebte Hetep-nebi." bbawgrabinschriften:Nordwand//Beischrift (Opfertisch-Szene): [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-ṮZ.T-N.T-ʿNḪ.T, "VORSTEHER DER ZIEGENHERDE"|"" • JMꜢḪ.W-ḪR-WSJR-M-S.WT=F-NB.WT, "VERSORGTER BEI OSIRIS AN ALLEN SEINEN ORTEN"|"" • ḤTP-NB=J, "HETEP-NEBI"|"HETEP-NEBI"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher der Tausend: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-ḫꜣ.w

"Leiter der Kornmesser"|"overseer of (grain) measurers"|epitheton_title•title|ID:853613|Jones, Titles OK, no. 693

•//[1]// (j)m(,j)-rʾ-ḫꜣ,w N,j-nfr nb-jmꜣḫ-ḫr-nṯr "Der Vorsteher der Kornmesser Ni-nefer, Herr der Ehrwürdigkeit beim Gott." bbawgrabinschriften:Eingang//Türrolle: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: NB-JMꜢḪ-ḪR-NṮR, "HERR DER EHRWÜRDIGKEIT BEIM GOTT"|"POSSESSOR OF REVERENCE WITH GOD" • N.J-NFR, "NI-NEFER"|"NI-NEFER"

1 times

glyphs:G17: 1 times • D21: 1 times • M12: 1 times • G43: 1 times • A36: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Leiter der Kornmesser: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-ḫꜣs.wt

"Vorsteher der Fremdländer"|"overseer of foreign lands"|epitheton_title•title|ID:400912|Jones, Titles OK, no. 694

•//[11.7]// ḥr,j-pḏ,t (j)m(,j)-r(ʾ)-ḫꜣs,t.pl Pn-Jmn n ḥr,j-pḏ,t Pꜣ-ḥr,j-pḏ,t "Der Truppenchef und Auslandsvorsteher Penamun (schreibt) an den Truppenchef Paheripedjet:" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//11.7-13.1: Brief mit Glückwunsch zur Beförderung: [11.7]

•//[links:3]// zꜣb-ʿḏ-mr jm,j-rʾ-ḫꜣs,t.pl Šꜣ-n≡f "Der Senior-Verwalter der Provinz und Vorsteher der Fremdländer Scha-enef." bbawgrabinschriften:Architrav//⟨Text⟩: [links:3]

•//[8]// jwi̯.t pw jri̯.n jr,j-pʿ,t jm,j-rʾ-nʾ,t ṯꜣ,tj ṯꜣ,y-ḫw-ḥr-wnm,j-nswt ḥr,j-pḏ,t.pl jm,j-rʾ-ḫꜣs,t.pl jm,j-rʾ-ḫtm n Ṯꜣr,w wr-n-mḏꜣ,w.pl sḫꜣ,w-nswt jm,j-rʾ-ssm.pl //[9]// sšm-ḥb n Bꜣ-nb-Ḏd,t ḥm-nṯr-tp,j-n-Stḫ ḥr,j-ḥb n Wꜣḏ,jt wp,t-Tꜣ.du jm,j-rʾ-ḥm.pl-nṯr n nṯr.pl nb.pl Stḫ,y mꜣʿ-ḫrw sꜣ jr,j-pʿ,t jm,j-rʾ-nʾ,t ṯꜣ,tj //[10]// ḥr,j-pḏ,t.pl jm,j-rʾ-ḫꜣs,t.pl jm,j-rʾ-ḫtm n Ṯꜣr,w sḫꜣ,w-nswt jm,j-rʾ-ssm.pl Pꜣ-Rʿw-msi̯-s(w) mꜣʿ-ḫrw msi̯.n nb,t-pr šmʿ,yt-n-pꜣ-Rʿw Tjw mꜣʿ-ḫrw ḏd=f "Es kam der Repat, Stadtvorsteher und Wesir, Wedelträger zur Rechten des Königs, Truppenoberst {Truppenoberst}, Vorsteher der Fremdländer, Festungskommandant von Tjaru (= Sile), Große der Wüstenpolizei, königliche Schreiber, Vorsteher der Pferde, Festleiter des Widders

von Mendes (= Osiris), Hohepriester des Seth, oberste Ritualist der Wadjet, die die beiden Länder richtet, Priestervorsteher aller Götter Sethi, der Gerechtfertigte, der Sohn des Repat, Stadtvorstehers und Wesirs, des Truppenobersten, des Vorstehers der Fremdländer, des Festungskommandanten von Tjaru (= Sile), des königlichen Schreibers, des Vorstehers der Pferde Paramses, des Gerechtfertigten, geboren von der Hausherrin Tiu, der Gerechtfertigten, indem er sprach:" bbawramessiden:400-Jahr-Stele Ramses II.//Stelentext: [8]

• //[Beamter im Anbetungsgestus, hinter König]// //[1]// n k3=k Stẖ s3-Nw,t di=k ʿḥʿ,w nfr ḥr šms k3=k n k3 n jr,j-pʿ,t //[2]// [jm,j-rʾ-nʾ,t] [ṯ3,tj] sḫ3,w-nswt jm,j-rʾ-ssm.pl jm,j-rʾ-ḫ3s,t.pl jm,j-rʾ-ḫtm n Ṯ3r,w //[3]// [Stẖ,y] [m3ʿ-ḫrw] "für deinen Ka, Seth, Sohn der Nut, damit du eine gute Lebenszeit gibst im Gefolge deines Ka für den Ka des Repat, [Vorstehers der Stadt und Wesirs], königlichen Schreibers, Vorstehers der Pferde, Vorstehers der Fremdländer, Vorstehers der Festung von Tjaru (= Sile) [Sethi, gerechtfertigt]!" bbawramessiden:400-Jahr-Stele Ramses II.//Bildfeld der Stele: [1]

bbawgrabinschriften, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: JM.J-Rʾ-ḪTM, "FESTUNGSKOMMANDANT"|"" • JM.J-Rʾ-SSM.WT, "VORSTEHER DER PFERDE"|"" • SŠM.W-ḤB, "FESTLEITER"|""

NK: 4 times • OK & FIP: 1 times

Delta: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Vorsteher der Fremdländer: 5 times

EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • TITLE: 5 TIMES

jm.j-rʾ-ḫ3s.wt

"Vorsteher der Fremdländer"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859784|KRI II, 113.6 f.

• st ʿḥʿ n-ḥ3 Qdš-t3-js,t ḫr=tw jw bw rḫ //[17]// n3 jm,j-rʾ-⸢ḫ3s,t.pl⸣ [ḥ]⸢n⸣ [n]3 wr.pl n,[tj] n3 t3.pl n Pr-ʿ3 ʿnḫ-(w)ḏ3-s(nb) r-ḫt=[s]n ḏd n=n "[§64] Sie stehen hinter Qadesch-ta-Iset.', so sagte man, [§65] 'während die Vorsteher der Fremdländer [§66] und die Großen, denen die Länder des Pharao LHG unterstehen, [§67] nichts wußten und uns nicht sagten:" bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Qadesch-Schlacht Bulletin (R1): [16]

• bt3,w ʿ3i̯ p3 jri̯.w n3 jm,j-rʾ-ḫ3s,t.pl ḥnʿ n3 wr.pl "[§69] "Ein großes Vergehen ist das, was die Vorsteher der Fremdländer und die Großen begingen," bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Qadesch-Schlacht Bulletin (R1): [17]

• [...] [ʿḥʿ] ḥ3 [...] [jw] [bw] [rḫ] [n3y]=[j] [jm,j-rʾ-ḫ3s,t.pl] [...] [...] "[§64] ... [stehen] hinter ..., [§65] [während meine Vorsteher der Fremdländer] ... [§66-67] [nicht] ... [konnten]:" bbawramessiden:⟨Westturm⟩//Qadesch-Schlacht Bulletin (Lp): [17]

• bt3,w ʿ3 p3 jri̯.w n3 jm,j-rʾ-ḫ3s,t.pl ḥnʿ n3 wr.pl n Pr-[ʿ3] ʿnḫ-(w)ḏ3-s(nb) "[§69] "Ein großes Vergehen ist das, was die Vorsteher der Fremdländer und die Großen des Phar[ao] LHG begingen," bbawramessiden:⟨Ostturm⟩//Qadesch-Schlacht Bulletin (L1): [19]

• bt3,w //[30]// ʿ3 p3 jri̯.w n3-n jm,j-rʾ-ḫ3s,t.pl ḥnʿ n3 wr.pl n Pr-ʿ3 ʿnḫ-(w)ḏ3-s(nb) "[§69] "Ein großes Vergehen ist das, was die Vorsteher der Fremdländer und die Großen des Pharao LHG begingen," bbawramessiden:⟨Große Pfeilerhalle, Nordwand⟩//Qadesch-Schlacht Bulletin (I): [29]

bbawramessiden

COLLOC: QDŠ.W-T3-JZ.T, "KADESCH-TA-IZET"|"" • N3, "[DEM.PRON. PL.C.]"|"" • WR, "DER GROSSE"|"GREAT ONE; MAGNATE"

NK: 11 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Nubia: 2 times

Vorsteher der Fremdländer: 11 times

SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • PLURAL: 11 TIMES

jm.j-rʾ-ḫ3s.wt-j3b.tjwt

"Vorsteher der östlichen Fremdländer"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:861004|Urk. VII, 25.17

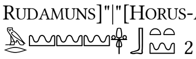
• [...] //(1)// (j)r(,j)-pʿ(,t) ḥ3,t(j)-ʿ rḫ-nsw mrr,w nṯr=f jm,j-rʾ-ḫ3s,t,pl-j3b,tt //(2)// Nḥr,j z3 Ḫnm(,w)-ḥtp m3ʿ-ḫrw //(3)// jri̯.n z3,t ḥ3,t(j)-ʿ nb,t-pr B3q,t m3ʿ(,t)-ḫrw //(4)// jri̯.n=f m mn,w=f "Der Erbfürst und Graf, der Bekannte des Königs, den sein Gott sehr liebt, der Vorsteher der östlichen Wüstengebiete, Neheri's Sohn Chnumhotep, der Gerechtfertigte, geboren von der Grafentochter und Hausherrin Baqet, der Gerechtfertigten, er hat (dieses Grab) als sein Denkmal errichtet." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (1)

• jw rdi̯.n wj //(14)// ḥm n(,j) Ḥr Ḥkn-m-M3ʿ,t Nb,tj Ḥkn-m-M3ʿ,t //(15)// Ḥr-nbw M3ʿ-ḫrw nsw-bjtj Nbw-k3,pl-Rʿ z3-Rʿ //(16)// Jmn-m-ḥ3,t di̯ ʿnḫ ḏd w3s mj Rʿ ḏ.t r //(17)// (j)r(,j)-pʿ(,t) ḥ3,t(j)-ʿ (j)m(,j)-r(ʾ)-ḫ3s,t,pl-j3b,tt //(18)// sm3 Ḥr P3ḫ,t r jwʿ,t //(19)// jt mw,t=j m //(20)// Mnʿ,t-Ḫwfw "Die Majestät des Horus Der-sich-an-der-Maat-erfreut, des Nebti Der-sich-an-der-Maat-erfreut, des Goldhorus Der-Triumphierende, des Königs von Ober- und Unterägypten 𓍹 Golden-sind-die-Ka-Kräfte-des-Re 𓍺, des Sohnes des Re 𓍹 Amenemhet (II.)𓍺 - beschenkt mit Leben, Stabilität und Macht wie Re in Ewigkeit - hat mich ernannt zum Erbfürsten und Grafen, (zum) Vorsteher der östlichen Wüstengebiete, (zum) $sm3/sm3tj$-Priester des Horus und der Pachet, gemäß des Erbes des Vaters meiner Mutter in Menat-Chufu." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (13)

• //(24)// mj jri̯.y.t n jt //(25)// mw,t=j m tp,t-rʾ //(26)// pri̯.t m rʾ n(,j) ḥm n(,j) //(27)// Ḥr Wḥm-ms,wt Nb,tj Wḥm-ms,wt //(28)// Ḥr-nbw ⟨ʕ Wḥm?-⟩ms(,wt) nsw-bjtj Sḥtp-jb-Rʿ z3-Rʿ [...] //(29)// Jmn-m-ḥ3,t di̯ ʿnḫ ḏd w3s mj Rʿ ḏ,t ʕ⟨ḫ⟩ft? //(30)// di̯.t=f sw r (j)r(,j)-pʿ(,t) ḥ3,t(j)-ʿ jm,j-rʾ-ḫ3s,t,pl-j3b,tt //(31)// m Mnʿ,t-Ḫwfw "(...) so wie das, was getan worden war für den Vater meiner Mutter aufgrund des Ausspruchs, der herausgekommen ist aus dem Mund des Horus Der-die-Geburt/Schöpfung-wiederholt, des Nebti Der-die-Geburt/Schöpfung-wiederholt, des Goldhorus ⟨Der⟩-die-Geburt/Schöpfung-⟨wiederholt(?)⟩, des Königs von Ober- und Unterägypten 𓍹 Der das Herz des Re befriedigt 𓍺, des Sohnes des Re 𓍹 Amenemhet (I.)𓍺 - beschenkt mit Leben, Stabilität und Macht wie Re in Ewigkeit, als er ihn ernannte (wörtl.: bei seinem ihn Ernennen) zum Erbfürsten und Grafen, zum Vorsteher der Ostwüsten in Menat-Chufu." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (24)

sawlit

COLLOC: WḤM-MSW.T, "[HORUSNAME AMENEMHETS I.]; [NEBTINAME AMENEMHETS I.]; [GOLDNAME AMENEMHETS I.]"|"[HORUS- AND NEBTY-NAME OF AMENEMHAT I]" • MNʿ.T-ḪWJ=F-WJ, "AMME DES CHEOPS (16. O.ÄG. GAU)"|"" • ḤKN-M-M3ʿ.T, "[HORUS- UND NEBTI-NAME AMENEMHETS II.; NEBTI-NAME RUDAMUNS]"|"[HORUS-AND NEBTY-NAMES OF AMENEMHAT II]; [NEBTY-NAME OF RUDAMUN]"

 2 times • (F20-N25-N25-N25-R15B-D58-X1-X1): 1 times

glyphs:N25: 11 times • X1: 6 times • D58: 3 times • G17: 2 times • D21: 2 times • R15: 2 times • F20: 1 times • R15B: 1 times

MK & SIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Vorsteher der östlichen Fremdländer: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jm.j-rʾ-ḫ3s.wt-nb=f-J3m-Jrṯ.t-W3w3.t

"Vorsteher der Fremdländer seines Herrn in Yam, Irtjet und Wawat"|"overseer of foreign lands of his lord in Yam, Irtjet and Wawat"|epitheton_title•title|ID:850529|Jones, Titles OK, no. 696

•//Z1// ḫtm,tj-bj,tj smr-wꜥ,tj ẖrj-ḥꜣb,t [jmj]-rꜥ-jꜥꜣw smr-wꜥ,tj [mḥ-jb]-nsw,t //Z2// jmj-rꜥ[ḫꜣs.,wt]-nb≡f-m-Ꞽꜣm-Ꞽrṯ,t-Wꜣwꜣ,t //Z3// ḥrj-sštꜣ-n-md,t-nb //Z4// dd nrw Ḥrw [m] [ḫꜣs.w,t] [rs.w,t] //Z5// jmj-rꜥ-mšꜥ-ḥr-Zꜣṯw Ꞽnj-jtj≡f rn≡f nfr Mḫwj //Z6// zꜣ=f smsw mry=f smr-wꜥ,tj ẖrj-ḥꜣb,t ḥrj-sštꜣ-n-md,t-nb-n.t-rꜣ-ꜥꜣ-gꜣw-n-ꜣbw Sꜣb-n≡j "Der Siegler des u.äg. Königs, Einziger Freund, Vorlesepriester und Vorsteher der Dolmetscher, der Einzige Freund, [der das Herz des] Königs füllt, der Vorsteher der Fremdländer seines Herrn in Jam, Jtschet und Wawat und der Geheimrat für jede Angelegenheit, der den Schrecken vor dem Horus in die Fremdländer gibt, der Vorsteher der Expedition durch Satju Intef, mit schönem Namen Mechwi (und) sein ältester Sohn, sein Beliebter, der Einzige Freund, Vorlesepriester und Geheimrat jeder Angelegenheit der 'engen Türöffnung' von Elephantine Sabni." bbawfelsinschriften:Tumas o.Nr.(1)//〈Tumas o.Nr.(1)〉: Z1

bbawfelsinschriften

COLLOC: JM.J-Rꜥ-MŠꜥ-ḤR-ZꜣṮW, "VORSTEHER DER EXPEDITION DURCH SATJU"|"OVERSEER OF THE EXPEDITION TO SATJU" • ḤR.J-SŠTꜣ-N-MD.T-NB.T-N.T-Rꜥ-ꜥꜣ-GꜣW-N-ꜣB.W, "GEHEIMNISHÜTER JEDER ANGELEGENHEIT DER ENGEN TÜRÖFFNUNG (?) VON ELEPHANTINE"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF EVERY WORD OF THE NARROW GATEWAY OF ELEPHANTINE" • ḤR.J-SŠTꜣ-N-MD.T-NB.T, "HÜTER DES GEHEIMNISSES ALLER ANGELEGENHEITEN"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF EVERY WORD"

OK & FIP: 1 times

Nubia: 1 times

Vorsteher der Fremdländer seines Herrn in Jam, Irtjet und Wawat: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

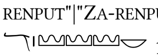
jm.j-rꜥ-ḫꜣs.wt-nb.wt

"Vorsteher aller Fremdländer"|"overseer of all deserts"|epitheton_title•title|ID:859721|Ward, Titles, no. 291

•//[1]// jr,j-pꜥ,t ḥꜣ,tj-ꜥ ḫtm,w-bj,tj smr-wꜥ,tj jm,j-rꜥ-ḥm(,pl)-nṯr-n-Stj,t-nb,t-ꜣb,w ḥr,j-tp-ꜥꜣ-n-Tꜣ-Ztj jm,j-rꜥ-ḫꜣs,t.pl-nb(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ Zꜣ-rnp,t.pl "Hereditary noble and prince, royal seal-bearer and sole friend (of the king), high priest of Satet, Mistress of Elephantine, great chief of Ta-Seti, overseer of all foreign countries, governor Sarenput." sawlit:Grabfassade//Biographische Phrasen links (Süden): [1]

sawlit

COLLOC: ḤR.J-TP-ꜥꜣ-N-Tꜣ-ZTJ, "GROSSES OBERHAUPT VON NUBIEN"|"GREAT OVERLORD OF THE NUBIAN NOME" • JM.J-Rꜥ-ḤM.W-NṮR-SṮJ.T-NB.T-ꜣBW, "VORSTEHER DER PRIESTER DER SATET, HERRIN VON ELEPHANTINE"|"OVERSEER OF PRIESTS OF SATET, MISTRESS OF ELEPHANTINE" • Zꜣ-RNP.WT, "ZA-RENPUT"|"ZA-RENPUT (SARENPUT)"

 1 times

glyphs:N25: 3 times • F20: 1 times • Z1: 1 times • V30: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Vorsteher aller Fremdländer: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rꜥ-ḫꜣs.wt-nb.wt-jmn.tjt-jꜣb.t

"Vorsteher aller westlichen und östlichen Fremdländer"|"overseer of all western and eastern foreign lands"|epitheton_title•title|ID:401237|Jones, Titles OK, no. 695, 698; vgl. Fischer, BiOr 59, 2002, 23

•//Z1// wpw,t jrt.n ḫtm,t-bj,t smr-wꜥ,tj jmj-rꜥ-msꜥ jmj-rꜥ-smn,tw jmj-rꜥ-jꜥꜣw jmj-rꜥ-ḫꜣs,wt-nb[wt-jmn,tt-jꜣb,t] jmj-rꜥ-ꜥꜣ-gꜣ,w dd nrw Ḥrw m ḫꜣs.w,t Ṯṯj "Der Auftrag, den der Siegler, Einzige Freund, Vorsteher der Expedition, Vorsteher der Prospekteure, Vorsteher der Dolmetscher, Vorsteher der westlichen und östlichen Fremdländer, Vorsteher des engen Toröffnung (?), der den Schrecken des Horus in die Fremdländer setzt - Tjetji gemacht hat." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 035//〈Hammamat C-M 035〉: Z1

bbawfelsinschriften

COLLOC: JM.J-Rꜥ-ꜥꜣ-Gꜣ.W, "VORSTEHER DER ENGEN TÜRÖFFUNG (?)"|"OVERSEER OF THE NARROW DOORWAY (?)" • JM.J-Rꜥ-SMN.TJW, "VORSTEHER DER PROSPEKTEURE"|"OVERSEER OF PROSPECTORS (?)" • ṮṮJ, "TJETJI"|"TJETJI"

OK & FIP: 1 times

Eastern Desert: 1 times

[Titel]: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rꜥ-ḫꜣs.wt-rs.jwt

"Vorsteher der südlichen Fremdländer"|"overseer of the southern foreign lands"|epitheton_title•title|ID:852486|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 372

•[...] [Rꜥw-Ḥr,w]-ꜣḫ,tj-ḥꜥi̯-m-ꜣḫ,t di̯=f ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) nḏm-jb ḥꜥ,w m ṯḥ,w n kꜣ n (j)r,(j)-pꜥ,t ḥꜣ,tj-ꜥ ḫtm,w-bjt smr-wꜥ,tj zꜣ-nzw-n-Kꜣš jm,j-rꜥ-ḫꜣs,t.pl-rs,t.pl [...] "... [Re-Har]achte, der im Horizont jubelt (= Aton), er möge Leben, Heil, Gesundheit, Fröhlichkeit und einen Körper in Freude gewähren für den Ka des Fürsten, Bürgermeisters, Sieglers des Königs von Unterägypten, Einzigen Freundes, Königssohnes von Kusch, Vorstehers der südlichen Fremdländer ..." bbawamarna:Wand eines Holzkastens//〈Wand eines Holzkastens〉: [9]

•zꜣ-nzw-n-Kꜣš jm,j-rꜥ-ḫꜣs.t.pl-[rs.t.pl] [...] [...] "Der Königssohn von Kush, der Vorsteher der [südlichen] Fremdländer ..." bbawamarna:〈Stele Echnatons〉//Stele Echnatons: [13]

•//[1]// [wḏ(,w)-nswt] [n] [zꜣ-nswt] ⸢jm,j-rꜥ-ḫꜣs,wt⸣-[rs,w]t ⸢Ṯwrj⸣ "Königlicher Befehl an den Königssohn und Vorsteher der südlichen Fremdländer Tjer:" bbawbriefe:Cairo 34006//Königsdekret von Thutmosis I.: [1]

•ḫr [...] //[8]// [...] ṯꜣ,y-ḫw-ḥr-jmn.t-nswt zꜣ-nswt-tp,j-n-Kꜣš (j)m(,j)-rꜥ-ḫꜣs,wt-rs,wt Pꜣ-[sr] [...] //[9]// [...] pꜣ ḫtm n(,j) Snm,t "Aber ... der Wedelträger zur rechten Seite des Königs und der erste Königssohn von Kush, der Vorsteher der südlichen Fremdländer Paser ... die Festung von Senmet (Bigga)" bbawbriefe:oGardiner 362//Brief des Ramose an Hatia zur Vorbereitung des Opetfestes: [7]

•//[1]// ṯꜣ,y-ḫw-ḥr-wnmj-nswt zḫꜣ,w-nswt (j)m(,j)-rꜥ-mšꜥ ḥm-nṯr-tp,j-n-Jmn-Rꜥw-[nswt-nṯr,pl] //[2]// zꜣ-[nswt]-n-Kꜣš ⸢(j)m(,j)-rꜥ⸣-ḫꜣs,w[t]-rs,pl (j)m(,j)-rꜥ-šnw,t.pl-n-šnw,t.pl-pr-ꜥꜣ-ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) //[3]// [ḥꜣ,wtj]- [Pꜣ]-ꜥnḫ -n-pḏ,t-pr-ꜥꜣ-ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) 〈n〉 pꜣ ꜥꜣ-n-jz,t zḫꜣ(,w)- Bw-th-[Jmn] //[4]// [-n-ḫr] ⸢zꜣ,w⸣ [Kry] [...] ⸢m⸣ ⸢ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb)⸣ m ḥz(w,)t Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl "Dem Wedelträger zur rechten Seite des Königs, Schreiber des Königs,

jm.j-rʾ-ḫꜣs.wt-rs.jwt

Vorsteher des Heeres, Hoher-Priester des Amun-Re, des Königs der Götter, dem Königssohn von Kusch, Vorsteher der südlichen Fremdländer, Scheunevorsteher der Scheunen des Pharao, l.h.g. und Führer der Bogentruppe des Pharao l.h.g., Pianch ⟨vom⟩ Großen der Truppe (Vorarbeiter) und Schreiber der Königsnekropole But-teh-Imen und dem Wächter Kery : In Leben-Heil-und-Gesundheit und mit der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pBM 10375//Brief des Bu-teh-Imen an den Vizekönig von Kusch und General Pianch: [1]
bbawamarna, bbawbriefe
colloc: zꜣ-nswt-n-Kꜣš, "Königssohn von Kusch"|""•Ṯr, "Tjer"|""•jm.j-rʾ-šnw.wt-n-šnw.wt-pr-ꜥꜣ-ꜥnḫ-wḏꜣ-snb, "Vorsteher der Scheunen der Scheunen(verwaltung) des Pharao, l.h.g."|"overseer of the granaries of the administration of the granaries of the pharao, lph"
1 times
glyphs:F20: 2 times•N25: 2 times•X1: 2 times•Z2: 2 times•M24: 1 times•G43: 1 times•N21: 1 times•Z3: 1 times
NK: 5 times
Nubia: 2 times•unknown: 2 times•Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Vorsteher der südlichen Fremdländer: 5 times
epitheton_title: 5 times•title: 5 times

jm.j-rʾ-ḫꜣs.t-n-Kꜣš

"Vorsteher des Fremdlandes von Kusch"|"overseer of the foreign land of Kush"|epitheton_title•title|ID:860335|Ayedi, Titles NK, no. 343
•//[3,3]// [...] //[3,3-3,4]// ṯꜣy-ḫw-ḥr-wnm,j-n-nsw //[3,4]// ḥr(,j)-pḏ,t (j)m(j)-r(ʾ)-ḫꜣs,t Pꜣ-sr n Kš ḏd n mkj r(m)ṯ.pl.ṯ=f "Der Wedelträger zur Rechten des Königs und Truppenoberst des Vorstehers des Fremdlandes von Kusch, Paser, teilt dem, der seine Leute schützt, mit:" sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//3,3-5,4: Brief über nubischen Tribut: [3,3-3,4]
sawlit
colloc: Pꜣ-sr, "Pa-ser"|""•ḥr.j-pḏ.t, "Truppenoberst"|"troop commander"•Kꜣš, "Kusch (Nubien); [Ort im Fayum]"|"Kush"
NK: 1 times
unknown: 1 times
Vorsteher des Fremdlandes von Kusch: 1 times
epitheton_title: 1 times•title: 1 times

jm.j-rʾ-ḫꜣs.tjw-Ḥꜣ.w-nb.wt

"Vorsteher der Fremdlandbewohner der Ägäis"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:863099|Bareš, Abusir IV, 38

jm.j-rʾ-ḫꜣs.tjw-Ḥꜣ.w-nb.wt-n.tj-ḥr-mw-n.w-ḥm=f

"Vorsteher der Fremdlandbewohner der Ägäis, die Seiner Majestät folgen"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:863102|Bareš, Abusir IV, 57

jm.j-rʾ-ḫw.wt

"Palastvorsteher"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:857118|CT I, 405e
•ḥꜣ,tj-ꜥ smr-wꜥ,t(j) ẖr(,j)-tp-nswt ḫnt(,j) jꜣw,t.pl //[4]// [...] ˀ[jm,j-rʾ]-⸢ḫwy⸣,t? nb(.t) (j)m(,j)-r(ʾ)-šnṯ,t-nb.t (j)m(,j)-r(ʾ)-šnꜥ,w nb ḥr(,j) mw ḥr(,j) tꜣ (j)m(,j)-r(ʾ)-nw.pl nb(.pl) n.w jmn,t [jꜣb,t] //[5]// [...] [J]n[i̯-jt≡f] msi̯.n Snb,t ḏd "the local prince and sole friend (of the king), royal chamberlain, one foremost of offices, [...], [overseer of] every [exemp]tion (?), overseer of every dispute, overseer of all police upon water and upon land, overseer of all hunters of the west and [east(?)], [...], [A]n[tef], born of Senbet, who says:" sawlit:Stele des Antef (Boston MFA 25.680)//⟨Stele des Antef (Boston MFA 25.680) ⟩: [3]
sawlit
colloc: jm.j-rʾ-šnṯ.t-nb.t, "Vorsteher von allen Disputen"|"overseer of all disputes"•jm.j-rʾ-šnꜥ.w, "Vorsteher der Polizei"|""•Snb.t, "Senebet"|"Senebet"
glyphs:X1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Palastvorsteher: 1 times
epitheton_title: 1 times•title: 1 times

jm.j-rʾ-ḫbs.w

"Vorsteher des Ackerlandes"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:72350|Wb 3, 256.14; Ward, Titles, no. 294
•//[vs;1]// m-ꜥ (j)m(,j)-rʾ-ḫbs,w Rn≡f-jb n //[vs;2]// [(j)m(,j)]-rʾ-ḥw,t-nṯr Jwi̯≡f ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) "(Absender und Adresse): Von dem Vorsteher des Ackerlandes Renef-ib zu dem Vorsteher des Tempels Iwief, l.h.g.." bbawbriefe:pUC 32113 ⟨A,B⟩//B:Brief über Flaxlieferung (?): [vs;1]
bbawbriefe
colloc: Rn=f-jb, "Renef-ib"|""•Jwi̯=f, "Iwief"|""•jm.j-rʾ-ḥw.t-nṯr, "Vorsteher des Tempels"|"overseer of the temple"
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher des Ackerlandes: 1 times
epitheton_title: 1 times•title: 1 times

jm.j-rʾ-ḫm.wt-ḫnr.w

"Vorsteher der Kühe und Zwangsverpflichteten"|"overseer of cows and conscript labourers"|epitheton_title•title| ID:861032|Wb 3, 333.2; Ward, Titles, no. 295

• n kꜣ ⟨n⟩ jmꜣḫ(,w) (j)r(,j)-p⟨ʿ⟩(,t) ḥꜣ,tj-ʿ (j)m(,j)-r(ʾ)-{ꜣ}⟨ḥm⟩.pl-nṯr (j)m(,j)-r(ʾ)-ḫmt,pl-ḫnr,w.pl ḥr(,j)-tp-ꜥꜣ-n-Mnw Jnj-(j)t≡f msj.n //[A.8]// Bw-tʾ "for the ka of the revered one, hereditary noble and count, overseer of priests, overseer of cows and conscript labourers(?), great chief of the Panopolite nome Antef, born of But." sawlit:Stele des Antef (Kairo CG 20024)//⟨Stele des Antef (Kairo CG 20024)⟩: [A.7]

• jn jmꜣḫ(,w) (j)r(,j)-p⟨ʿ⟩(,t) ḥꜣ,tj-ʿ jm,j-rʾ-ḥm,pl-nṯr //[A.10.a]// jm,j-rʾ-ḫmt,pl-ḫnr,w.pl ḥr(,j)-tp-ꜥꜣ-n-Mnw Jnj-(j)t≡f jrj.n Bw,t "by the dignified hereditary noble and local prince, overseer of priests, overseer of cows and conscript labourers, great chief of the Panopolite nome, Antef, born of But." sawlit:Stele des Antef (Kairo CG 20024)//⟨Stele des Antef (Kairo CG 20024)⟩: [A.9]

sawlit

COLLOC: ḤR.J-TP-ꜥꜣ-N-MNW, "GROSSES OBERHAUPT DES ACHMIM-GAUES"|"GREAT OVERLORD OF THE NOME OF AKHMIM (9TH NOME OF UPPER EGYPT)" • JNJ-JTJ=F, "INTEF"|"INYOTEF" • JM.J-Rʾ-ḤM.W-NṮR, "VORSTEHER DER PRIESTER"|"OVERSEER OF PRIESTS"

MK & SIP: 2 times

unknown: 2 times

Vorsteher der Kühe und Zwangsverpflichteten: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-ḫnr.wt(?)-nswt

"Vorsteher der Musikanten des Königs"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852085|Posener, RdE 11, 1957, 126 f. (e), pl. 8; vgl. Ward, Titles, nos. 299-301

• šm[j] [pw] [jrj.n] (j)m,(j)-rʾ-mšʿ Zꜣ-sn,t ʿm? //[X+II, x+4]// [...] [___]-wr (j)m,(j)-rʾ-ʿḫnr,t?-nsw [(j)m,(j)-rʾ]-pr-wr (j)m,(j)-rʾ-ʿḫnwtj //[X+II, x+5]// [...] zḫꜣ-nsw ṯꜣ[w-n]-zḫꜣ-ʿnn-[nsw] (j)m,(j)-rʾ-ꜣḥ,t.pl //[X+II, x+6]// [...] [ʿšn?],y(t) n.t ḫn[w] [ʿqnb,t?] n.t Mn-nfr nn //[X+II, x+7]// [...] Mn-nfr "Da ging General Sasenet in (?) [... ... ...] den großen (?) [...], den Vorsteher [des Harims (?)] des Königs, den Oberdomänen[verwalter], den Protokollmeister/Kanzleivorsteher, [den (oder: des) ..., den ...], den Schreiber des Königs, den Assistent [des] Urkundenschreibers [des Königs], den Feldervorsteher, [den ..., den ..., die Höflinge (?)] der Resi[denz und die Ratsmitglieder (?)] von Memphis, ohne [... ... ...] Memphis." sawlit: ⟨03. ⟩pChassinat I = pLouvre E 25351//⟨Die Geschichte von ⟩König Neferkare und General Sasenet: [X+II, x+3]

sawlit

COLLOC: ṮꜢ.W-N-ZḪꜢ.W-ʿN-N-NSWT, "TRÄGER DES SCHREIBERS DER SCHREIBTAFEL DES KÖNIGS"|"" • ZꜢ-SN.T, "ZA-SENET"|"" • MN-NFR, "MEMPHIS"|"MEMPHIS"

1 times

glyphs:M23: 1 times • X1: 1 times • N35: 1 times • G7: 1 times • G17: 1 times • D21: 1 times • U31: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Vorsteher der Musikanten des Königs: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

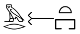
jm.j-rʾ-ḫnr.t

"Vorsteher des Cheneret-Arbeitslagers"|"overseer of the fortress (prison?)"|epitheton_title•title|ID:400217|Ward, Titles, no. 302

• bꜣk=f mꜣʿ n(,j)-s,t-jb=f jm,j-rʾ-ḫnr,t n(,j) rʾ-ꜥꜣ wr mḥ-jb-nswt m [_]t[_] "His true and trusted servant, overseer of prison of the great entrance, one who fills the heart of the king with [...]." sawlit:Stele des Antef, Son des Tjefi (MMA 57.95)//⟨Stele des Antef, Son des Tjefi (MMA 57.95)⟩: [1]

sawlit

COLLOC: Rʾ-ꜥꜣ, "TÜRÖFFNUNG"|"" • MḤ-JB-NSWT, "VERTRAUTER DES KÖNIGS"|"CONFIDANT OF THE KING" • N.J-S.T-JB, "LIEBLING"|"FAVORITE"

 1 times

glyphs:G17: 1 times • D21: 1 times • U31: 1 times • X1: 1 times • O1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Vorsteher des Cheneret-Arbeitslagers: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-ḫnt.jw-pr-ꜥꜣ

"Vorsteher derer, die führend im Palast sind"|"overseer of those who are foremost in the palace"|epitheton_title•title| ID:850419|Jones, Titles OK, no. 708

• //[1]// (j)r(,j)-p[ʿ,t] ḥꜣ,t(j)-ʿ (j)m(,j)-r(ʾ)-ḥm(,pl)-nṯr (j)m(,j)-r(ʾ)-ḫnt,w-pr-ꜥꜣ //[2]// (j)m(,j)-r(ʾ)-šnw,tj-n,t-ḥtp(,pl)-nṯr (j)m(,j)-r(ʾ)-mšʿ [...] sḏ,t(j)-nswt (j)m(,j)-r(ʾ)-nʾ,t ṯꜣ,t(j)-zꜣb-ṯꜣ,t(j) //[3]// [_]-(n)swt (j)m(,j)-r(ʾ)-zḫꜣ,w(pl)-ʿ-n-(n)swt Bꜣ,wj "Der Fürst und Hatia, Vorsteher der Priester, Vorsteher derer, die führend im Palast sind, Vorsteher der Scheunenverwaltung des Gottesopfers, Vorsteher der Expedition, [...], Königszögling, Vorsteher der Pyramidenstadt, Großwesir, ... des Königs (?), Vorsteher der königlichen Aktenschreiber Baui." bbawgrabinschriften:Titulatur//Beischrift Grabherr: [1]

• //[1]// (j)m(,j)-r(ʾ)-ḫnt,w-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-r(ʾ)-mšʿ ṯꜣ,t(j)-zꜣb-ṯꜣ,t(j) [_]-(n)swt (j)m(,j)-r(ʾ)-zḫꜣ,w(pl)-ʿ-n-(n)swt //[2]// (j)m(,j)-r(ʾ)-[_] [...] "Der Vorsteher derer, die führend im Palast sind, Vorsteher der Expedition, Großwesir, [...] des Königs (?), Vorsteher der königlichen Aktenschreiber, Vorsteher von [...], [...]." bbawgrabinschriften:Titulatur//Beischrift Grabherr: [1]

• //[1]// (j)r(,j)-pʿ(,t) ḥꜣ,t(j)-(ʿ) (j)m(,j)-r(ʾ)-ḥm(,pl)-nṯr (j)m(,j)-r(ʾ)-ḫnt,w-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-r(ʾ)-šnw,tj-n,t-[ḥtp(,pl)-nṯr] //[2]// (j)m(,j)-r(ʾ)-mšʿ Bꜣ,wj (j)t(j)-nṯr mry-(nṯr) (j)r(,j)-pʿ(,t) sḏ,t(j)-nswt (j)m(,j)-r(ʾ)-nʾ,t //[3]// ṯꜣ,t(j)-zꜣb-ṯꜣ,t(j) [_]-(nswt) (j)m(,j)-r(ʾ)-zḫꜣ,w(pl)-ʿ-(n)swt Bꜣ,wj "Der Fürst und Hatia, Vorsteher der Priester, Vorsteher derer, die führend im Palast sind, Vorsteher der Scheunenverwaltung des Gottesopfers, Vorsteher der Expdetion Baui, der Gottesvater, Gottgeliebte, Fürst, Königszögling, Vorsteher der Pyramidenstadt, Großwesir, ... des Königs (?), Vorsteher der königlichen Aktenschreiber Baui." bbawgrabinschriften:Titulatur//Beischrift Grabherr: [1]

bbawgrabinschriften
COLLOC: SḎ.TJ-NSWT, "KÖNIGSZÖGLING"|"FOSTER CHILD OF THE KING" • JM.J-Rʾ-ŠNW.TJ-N.T-ḤTP.W-NṮR, "VORSTEHER DER BEIDEN SCHEUNEN DES GOTTESOPFERS"|"OVERSEER OF THE TWO GRANARIES OF THE GOD'S OFFERINGS" • BꜢ.WJ, "BAWI"|"BAWI"
OK & FIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Vorsteher derer, die führend im Palast sind: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jm.j-rʾ-ḫnt.jw-š

"Vorsteher der Chentuschi"|"overseer of land-tenants"|epitheton_title•title|ID:450581|Wb 3, 311.2; Jones, Titles OK, no. 709

•//[Signalement:1]// smr-⸢wꜥw⸣,t(j) (j)m(,j)-rʾ-sqbb-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-ḫnt(,j)-š //[Signalement:2]// smr-⸢wꜥw⸣,t(j) (j)m(,j)-rʾ-wꜥb,t(j)du (j)m(,j)-rʾ-jz,du-ḫkr-nsw,t //[Signalement:3]// ḫr(,j)-⸢tp-(n)sw⸣,t-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-wn,tpl (j)m(,j)-rʾ-pr-ḥḏ,du //[Signalement:4]// ⸢jmꜣḫ,w-⸣ḫr-Wsjr-⸢ḫnt,j-ḏd⸣,w-nb-jmn,t //[Signalement:5]// ⸢jmꜣḫ,w⸣-ḫr-Jnp,w-⸢tp,j-ḏw=f⸣-⸢nb-tꜣ⸣-ḏsr Mrr=j "Der Einzige Freund, der Vorsteher der beiden Palastbadezimmer, der Vorsteher der Chentuschi, der Einzige Freund, der Vorsteher der beiden Schmuckwerkstätten, der Vorsteher der beiden Handwerkerstätten des Königsschmucks, der Diener des Königs im Palast, der Vorsteher der Wenet-Festungen, der Vorsteher der beiden Schatzhäuser, der Versorgte durch Osiris, der an der Spitze von Busiris ist, dem Herrn des Westens, der Versorgte durch Anubis, der auf seinem Berg ist, der Herr der Nekropole, Mereri." bbawgrabinschriften:Ostwand//Gabenbringer vor Grabherr mit Sohn: [Signalement:1]
•//Z2// jmj-rʾ-ḫn,tw-šj Rḥw-ꜥnḫ "Der Vorsteher der Chentischi Rechuanch." bbawfelsinschriften:Tumas o.Nr.(4)//⟨Tumas o.Nr.(4)⟩: Z2
•//[3]// (j)m(,j)-rʾ-ḫnt,w-š [...] "Der Vorsteher der Chentuschi NN." bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand)//rechter Außenpfosten: [3]
• smr-wꜥ(w),t(j) (j)m(j)-rʾ-ḫntj-š Mrr=j "Der Einzige Freund und Vorsteher der Chentuschi Mereri." bbawgrabinschriften:Grabeingang//Türrolle: [5]
•//[Signalement:1]// [...] jmj-rʾ-ḫntj-š jmꜣḫw Mrr=j "[(Zerstörter Titel)], der Vorsteher der Chentuschi, der Versorgte Mereri." bbawgrabinschriften:Nordwand//Gabenbringer vor Grabherr mit Söhnen: [Signalement:1]
bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: MRRJ, "MERERI"|"MERERI" • ḤR.J-TP-NSWT-PR-ꜥꜣ, "KAMMERDIENER DES KÖNIGS IM PALAST"|"ROYAL CHAMBERLAIN OF THE PALACE" • SMR-Wꜥ.TJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)"
2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N37: 8 times • G17: 7 times • D21: 6 times • X1: 6 times • N25: 4 times • W17: 4 times • W18: 3 times • Z1: 3 times • G1: 2 times • G4: 2 times • Aa1: 1 times • O1: 1 times • O29: 1 times
OK & FIP: 39 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 38 times • Nubia: 1 times
Vorsteher der Chentuschi: 22 times • [Titel]: 16 times • Vorsteher der Chentuschi (Pächter o. Ä.): 1 times
EPITHETON_TITLE: 39 TIMES • TITLE: 39 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jm.j-rʾ-ḫnt.jw-š

"Vorsteher der Chentuschi"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:859840|Otto, Gott und Mensch, 132

jm.j-rʾ-ḫnt.jw-š-pr-ꜥꜣ

"Vorsteher der Chentuschi am Palast"|"overseer of land-tenants of the palace"|epitheton_title•title|ID:450177|Jones, Titles OK, no. 710

•//[1]// ⸢pr,j-ꜥꜣ⸣ ⸢zꜣb-ꜥḏ⸣[-mr] ⸢smr⸣ ⸢ḫrp-ꜥḥ⸣ //[2]// ⸢ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t⸣ //[3]// ⸢(j)m(,j)-rʾ-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ⸣ //[4]// ⸢jmꜣḫ,w⸣-[ḫ]r-⸢nṯr-ꜥꜣ⸣ //[5]// ⸢mrr,w-nb=f⸣ ⸢Zꜣ-jb⸣ "Einer, der zum Palast gehört, der Senior-Verwalter der Provinz, Höfling, Palastleiter, Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Vorsteher der Chentuschi am Palast, Versorgter beim großen Gott, der von seinem Herrn Geliebte Za-jb." bbawgrabinschriften:lose Fragmente//Block A: [1]
• smr-wꜥw,tj jmj-rʾ-ḫn,tw-š-pr-ꜥꜣ //Z3// [ḥrj]-ḥb jmj-rʾ-ḥm-nṯr Ḫnmw-[ꜥnḫ] //Z4// rn=f-nfr ꜥnḫy ḏd "... Einziger Freund, Vorsteher der Chentiusche des Palastes..., Vorlesepriester, Vorsteher der Priester Chnumanch, mit schönem Name Anchi, ist es, der sagt:" bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 07//⟨Hatnub Graffito 07⟩: Z2
•//[4]// [...] ⸢zꜣ⸣ ⸢1⸣ ⸢ḏbꜥ,wt⸣ ⸢jm,j-rʾ-ḫnt,jw-š-pr-ꜥꜣ⸣ [...] "[NN] (von der) Phyle 1 - Siegelabdruck des Vorstehers der Chentuschi am Palast ..." bbawarchive:pCairo 58063 frame 8 (31 A)//pCairo 58063 frame 8 (31 A): [4]
•//[2]// [(j)m(,j)-rʾ-ḫnt,w-š]-pr[-ꜥꜣ] [...] "[Der Vorsteher der Chentuschi am Palast NN]" bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand)//linker Außenpfosten: [2]
•//[vor 5. Gabenbringer]// (j)m(,j)-[rʾ]-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ "Ein Vorsteher der Chentuschi am Palast." bbawgrabinschriften:Südteil//Personenbeischriften: [vor 5. Gabenbringer]
bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: ZꜢ-JB, "ZA-IB"|"ZA-IB" • ḤTP-N=J-PTḤ, "HETEP-ENI-PTAH"|"HETEP-ENI-PTAH" • ḪRP-ꜥḤ, "PALASTLEITER"|"DIRECTOR OF THE PALACE"
5 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times
• 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:O1: 22 times • G17: 22 times • D21: 21 times • N37: 20 times • O29: 19 times • X1: 18 times • W17: 14 times • Z1: 12 times • W18: 8 times • Q1: 4 times • N25: 4 times • G1: 4 times • G4: 3 times • Aa21: 1 times • S43: 1 times • Aa29: 1 times • A50: 1 times • N35: 1 times • G5: 1 times • Aa12: 1 times • N26: 1 times
OK & FIP: 54 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 54 times
Vorsteher der Chentuschi am Palast: 49 times • [Titel]: 5 times
EPITHETON_TITLE: 54 TIMES • TITLE: 54 TIMES

jm.j-rʾ-ẖr.yt

"Vorsteher der Schlachtung"|"overseer of sacrificial animals"|epitheton_title•title|ID:450785|Wb 3, 322.7; Jones, Titles OK, no. 720

•*//[1]// smr-wʿ,tj-n-mrw,t (j)r(,j)-nfr-ḥꜣ,t ḫrp-jr,w-šnj-pr-ꜥꜣ //[2]// ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t mr,y-nb≡f-rʿw-nb //[3]// ḥr(,j)-ḫ(ꜣ)b,t jmꜣḫ,w-ḫr-nb≡f (n,j)-s,t-jb-nb≡f //[4]// (j)m(,j)-rʾ-zš (j)m(,j)-rʾ-ẖr,t (j)m(,j)-rʾ-šnj-tꜣ-nb //[5]// (j)m(,j)-rʾ-sḫ,wt (j)m(,j)-rʾ-S,t-jb-Rʿw //[6]// (j)m(,j)-rʾ-Bꜣ-[nfr]⸢-jr-⸣kꜣ[-Rʿw] (j)m,j-rʾ-Ḥw,t-jḥ,wt //[7]// ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-nswt⸣ ⸢mr,y⸣[ʕ-nb≡f?] //[8]// smr-wʿ,tj mr,y-nb≡f Ṯy "Der beliebte einzige Freund, Hüter des Diadems, Leiter der Friseure des Palastes, Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, der tagtäglich von seinem Herrn Geliebte, Vorlesepriester, Versorgter bei seinem Herrn, Liebling seines Herrn, Vorsteher des Teiches, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher der Felder, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare, Vorsteher der Pyramide des Neferirkare, Vorsteher von Hut-ihut, Versorgter beim König, der von [ʕseinem Herrn?] Geliebte, einziger Freund (des Königs), der von seinem Herrn Geliebte Tjy." bbawgrabinschriften:Grabherr mit Frau und Gefolge//Beischrift Grabherr: [1]*

•*//[2]// (j)m(,j)-rʾ-zš (j)m(,j)-rʾ-ẖr,t (j)m(,j)-rʾ-šnj-tꜣ-nb (j)m(,j)-rʾ-Bꜣ-Nfr-jr-kꜣ-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-Sḫ,t-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-S,t-jb-Rʿw sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Rʿw-m-S,t-jb-Rʿw //[3]// ⟨⟨smr-wʿ,tj⟩⟩ //[4]// ⟨⟨Ṯy⟩⟩ "Vorsteher des Teiches, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher der Pyramide des Neferirkare, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Sahure, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare und Aufseher der Priester des Re in (dem Sonnenheiligtum) Der Lieblingsort des Re, der ⟨⟨einzige Freund (des Königs) Tjy⟩⟩." bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//rechter Innenpfosten: [2]*

•*//[2]// (j)m(,j)-rʾ-zš (j)m(,j)-rʾ-ẖr,t (j)m(,j)-rʾ-šnj-tꜣ-nb (j)m(,j)-rʾ-Bꜣ-Nfr-jr-kꜣ-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-Sḫ,t-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-S,t-jb-Rʿw sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Rʿw-m-S,t-jb-Rʿw //[3]// ⟨⟨smr-wʿ,tj⟩⟩ //[4]// ⟨⟨Ṯy⟩⟩ "Vorsteher des Teiches, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher der Pyramide des Neferirkare, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Sahure, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare und Aufseher der Priester des Re in (dem Sonnenheiligtum) Der Lieblingsort des Re, der ⟨⟨einzige Freund (des Königs) Tjy⟩⟩." bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//linker Innenpfosten: [2]*

•*//[2]// (j)m(,j)-rʾ-zš (j)m(,j)-rʾ-ẖr,t (j)m(,j)-rʾ-šnj-tꜣ-nb (j)m(,j)-rʾ-Bꜣ-Nfr-jr-kꜣ-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-Ḥtp-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-S,t-jb-Rʿw sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Rʿw-m-S,t-jb-Rʿw //[3]// ⟨⟨smr-wʿ,tj⟩⟩ //[4]// ⟨⟨Ṯy⟩⟩ "Vorsteher des Teiches, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher der Pyramide des Neferirkare, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferefre, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare und Aufseher der Priester des Re in (dem Sonnenheiligtum) Der Lieblingsort des Re, der ⟨⟨einzige Freund (des Königs) Tjy⟩⟩." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//linker Innenpfosten: [2]*

•*//[2]// (j)m(,j)-rʾ-zš (j)m(,j)-rʾ-ẖr,(y)t (j)m(,j)-rʾ-šnj-tꜣ-nb (j)m(,j)-rʾ-Bꜣ-Nfr-jr-kꜣ-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-ḥtp-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-S,t-jb-Rʿw sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Rʿw-m-S,t-jb-Rʿw //[3]// ⟨⟨smr-wʿ,tj⟩⟩ //[4]// ⟨⟨Ṯy⟩⟩ "Vorsteher des Teiches, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher der Pyramide des Neferirkare, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferefre, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare, und Aufseher der Priester des Re in (dem Sonnenheiligtum) Der Lieblingsort des Re, der ⟨⟨einzige Freund (des Königs) Tjy⟩⟩." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//rechter Innenpfosten: [2]*

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-ZŠ, "VORSTEHER DES TEICHES"|"OVERSEER OF THE POND" • JM.J-Rʾ-ŠNJ-TꜢ-NB, "VORSTEHER ALLER PFLANZEN"|"OVERSEER OF ALL VEGETATION" • JM.J-Rʾ-S.T-JB-RʿW, "VORSTEHER DES SONNENHEILIGTUMS DES NEFERIRKARE"|""

OK & FIP: 16 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times

Vorsteher des Schlachtviehs: 11 times • Vorsteher der Schlachtung: 5 times

EPITHETON_TITLE: 16 TIMES • TITLE: 16 TIMES

jm.j-rʾ-ẖr.yt-Ꜣḫ.t-Ḫwj=f-wj

"Vorsteher des Schlachtung in der (Pyramidenanlage) Horizont des Cheops"|"overseer of sacrificial animals of (the pyramidcomplex) Horizon-of-Cheops"|epitheton_title•title|ID:850725|Grunert; GM 176, 2000, 59 ff.; vgl. Jones, Titles OK, no. 720

jm.j-rʾ-ḫtm

"Festungskommandant"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:72370|Wb 3, 352.11; Ward, Titles, no. 309; Ayedi, Titles NK, no. 352; Taylor, Titles of the 18. Dyn., no. 384

•*ḥm-nṯr-Ꜣs,t ḥm-nṯr-Nb,t-ḥw,t //[6]// jm.j-rʾ-ḫtm Wꜣḥ-jb-Rʿ-wn-nfr zꜣ Ḥr-zꜣ-Ꜣs,t ms Ns-tꜣ-nfr,t "Der Priester der Isis, Priester der Nephthys, Festungskommandant Wah-ib-re-wen-nefer, Sohn des Hor-sa-Iset, den Nes-ta-neferet gebar." bbawhistbiospzt:C. SIM. 4100//Haupttext: [5]*

•*//[8]// jwi̯.t pw jri̯.n jr,j-pʿ,t jm,j-rʾ-nʾ,t ṯꜣ,tj ṯꜣ,y-ḫw-ḥr-wnm,j-nswt ḥr,j-pḏ,t.pl jm,j-rʾ-ḫꜣs,t.pl jm,j-rʾ-ḫtm n Ṯꜣr,w wr-n-mḏꜣ,w.pl sḫꜣ,w-nswt jm,j-rʾ-ssm.pl //[9]// sšm-ḥb n Bꜣ-nb-Ḏd,t ḥm-nṯr-tp,j-n-Stẖ ḥr,j-ḥb n Wꜣḏ,jt wp,t-Tꜣ.du jm,j-rʾ-ḥm.pl-nṯr n nṯr.pl nb.pl Stẖ,y mꜣʿ-ḫrw sꜣ jr,j-pʿ,t jm,j-rʾ-nʾ,t ṯꜣ,tj //[10]// ḥr,j-pḏ,t.pl jm,j-rʾ-ḫꜣs,t.pl jm,j-rʾ-ḫtm n Ṯꜣr,w sḫꜣ,w-nswt jm,j-rʾ-ssm.pl Pꜣ-Rʿw-msi̯-s(w) mꜣʿ-ḫrw msi̯.n nb,t-pr šmʿ,yt-n-pꜣ-Rʿw Tjw mꜣʿ-ḫrw ḏd=f "Es kam der Repat, Stadtvorsteher und Wesir, Wedelträger zur Rechten des Königs, Truppenoberst {Truppenoberst}, Vorsteher der Fremdländer, Festungskommandant von Tjaru (= Sile), Große der Wüstenpolizei, königliche Schreiber, Vorsteher der Pferde, Festleiter des Widders von Mendes (= Osiris), Hohepriester des Seth, oberste Ritualist der Wadjet, die die beiden Länder richtet, Priestervorsteher aller Götter Sethi, der Gerechtfertigte, der Sohn des Repat, Stadtvorstehers und Wesirs, des Truppenobersten, des Vorstehers der Fremdländer, des Festungskommandanten von Tjaru (= Sile), des königlichen Schreibers, des Vorstehers der Pferde Paramses, des Gerechtfertigten, geboren von der Hausherrin Tiu, der Gerechtfertigten, indem er sprach:" bbawramessiden:400-Jahr-Stele Ramses II.//Stelentext: [8]*

•*r //[84]// tm di̯.t jṯꜣ (j)m(,j)-rʾ-ḫtm nb ḫpr.tj=f ḥr pꜣ ḫtm n Stḫ,y-mr-n-Ptḥ n,tj m ⸢ʕSḫ?⸣m,t (j)ḫ,t.pl //[85]// nb.t j:m=sn m nbw m ⸢ʕšd?⸣ m j[n,w.pl] ⸢nb⸣ n ⸢ḫt⸣m m ḫ,t.pl nb.t n ⸢w⸣[ʕ,w?] sḫr n wstn //[86]// r nḥḥ ḥnʿ ḏ,t "- um nicht zuzulassen, dass irgendein Festungskommandant, der der Festung von Sethos-mer-en-Ptah vorstehen wird, die in Sechmet(?) ist, irgendwelche Sachen davon wegnimmt - (und zwar) an Gold, an Wasserschläuchen, an allen Abgaben der Festung und an allen Sachen von ...?... durch ein ungehindertes Eindringen für alle Ewigkeit; -" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [83]*

•*jr (j)m(,j)-rʾ-ḫtm nb zẖꜣ(,w) nb n pꜣ [ḫtm] rwḏ nb n pꜣ [ḫtm] [n,tj] //[90]// r hy r jmw n tꜣ ḥw,t Mn-mꜣʿ,t-Rʿw Jb-hr,w-m-Ꜣbḏ{t}(,w) ḥnʿ ntf jṯꜣ nbw [...] //[91]// ḫn,t ꜣby ḫn,t ʕšw,t? sd n mmj ḏhr n mmj z[tj] [...] //[92]// (j)ḫ,tpl nb n Kꜣš n,tj tw=tw ḥr jni̯.t=f m jn,w r tꜣ ḥw,t Mn-mꜣʿ,t-Rʿw Jb-hr,w-m-⸢Ꜣbḏ{t}(,w)⸣ "Was irgendeinen Festungskommandanten angeht , irgendeinen Schreiber der Festung, irgendeinen Inspektor der Festung, welcher in das Schiff des Hauses des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' steigen wird und er wird wegnehmen Gold ..., Tierfell vom Panter, Tierfell vom ..., Giraffenschwanz und Giraffenfell, Ocker (farbe?) ... oder irgendeine Sache von Kusch, die man gewöhnlich als Abgabe von*

Kusch zum Haus des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' bringt; -" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [89]
•*//[Beamter im Anbetungsgestus, hinter König]// //[1]// n kꜣ=k Stẖ sꜣ-Nw,t di=k ꜥḥꜥ,w nfr ḥr šms kꜣ=k n kꜣ n jr,j-pꜥ,t //[2]// [jm,j-rʾ-nʾ,t] [ṯꜣ,tj] sḥꜣ,w-nswt jm,j-rʾ-ssm.pl jm,j-rʾ-ḫꜣs,t.pl jm,j-rʾ-ẖtm n Ṯꜣr,w //[3]// [Stẖ,y] [mꜣꜥ-ḫrw] "für deinen Ka, Seth, Sohn der Nut, damit du eine gute Lebenszeit gibst im Gefolge deines Ka für den Ka des Repat, [Vorstehers der Stadt und Wesirs], königlichen Schreibers, Vorstehers der Pferde, Vorstehers der Fremdländer, Vorstehers der Festung von Tjaru (= Sile) [Sethi, gerechtfertigt]!" bbawramessiden:400-Jahr-Stele Ramses II.//Bildfeld der Stele: [1]*
bbawhistbiospzt, bbawramessiden
COLLOC: JM.J-Rʾ-ḪꜢS.WT, "VORSTEHER DER FREMDLÄNDER"|"OVERSEER OF FOREIGN LANDS" • JM.J-Rʾ-SSM.WT, "VORSTEHER DER PFERDE"|"" • SŠM.W-ḤꜢB, "FESTLEITER"|""
NK: 5 times • unknown: 1 times
Delta: 3 times • Nubia: 2 times • unknown: 1 times
Festungskommandant: 6 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES

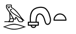
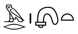
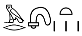
jm.j-rʾ-ẖtm

"Vorsteher der Festung"|"overseer of a fortress"|epitheton_title•title|ID:852652|Ward, Titles, no. 309
•*r-n,tj jri̯=j smtr pꜣ ḫrj n(,j) pr Ḏḥw,tj j:hꜣb=k n=j ḥr=f gmi̯=j sw //[10]// jw=f ḏḏ.{t}w r ꜥḥ,wtj n(,j) pr Ḏḥw,tj r-ḫt=k m rnp,t 3 ꜣbd 2 šm,w sw 10 m nꜣ ḥm.pl n(,j) zb,t-mnš.pl jnn //[11]// pꜣ (j)m(,j)-rʾ-ẖtm,w "Folgendes - ich habe Untersuchungen angestellt über den Syrer vom Tempel des Thot, über den du mir geschrieben hast und ich fand heraus, daß er zu einem Pächter des Tempel des Thot unter deiner Kontrolle gemacht worden ist im Jahr 3, Monat 2 der Schemu-Zeit, Tag 10 und zwar der von den Sklaven der Frachtschiffe, die der Vorsteher der Festung gebracht hat." bbawbriefe:pBologna 1086//Brief des Bak-en-Imen an Ra-mesu: [9]*
•*rdi̯ hꜣb pꜣ (j)m(,j)-rʾ-ẖtm šꜥ,t r-ḏd jni̯.n=k [...] //[I.3]// nms,t ḥḏ m zb[,t] m-dj rm sꜥrt di̯=j pri̯.y=sn n //[I.4]// nꜣ ḥr(,j).pl-mnš "Der Festungskommandant hat dir ein Schreiben mit den Worten gesandt: Du sollst ... Nemset-Gefäße von Silber bringen als Fracht, und Fische und Wolle, so daß ich sie herausgehen lassen kann an die Kapitäne der Menesch-Schiffe." bbawbriefe:pAnastasi VIII//Brief des Ra-mesu an Djehuti-em-hab: [I.2]*
•*jḫ pꜣ jri̯ pꜣ (j)m(,j)-rʾ-ẖtm n //[I.9]// tꜣ zb,t n(,j) pꜣ pr "Was hat der Festungskommandant mit der Fracht des Tempels gemacht?" bbawbriefe:pAnastasi VIII//Brief des Ra-mesu an Djehuti-em-hab: [I.8]*
bbawbriefe
COLLOC: ZB.T-MNŠ, "SCHIFFSTRANSPORT"|"CARGO OF A BARGE" • ZB.T, "TRANSPORT; FRACHT"|"(SHIP'S) CARGO; TRANSPORT" • SꜤR.T, "WOLLE"|"WOOL (SEM. LOAN WORD)"
NK: 3 times
unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der Festung: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jm.j-rʾ-ẖtm.w-nṯr

"Vorsteher der Gottessiegler"|"overseer of the god's sealers"|substantive•substantive_masc|ID:850396|Kanawati/Hassan, Teti Cemetery II, 51
•*//[Personenbeischrift:2]// jm,j-rʾ-ẖtm,w-nṯr wt(,j) "Ein Vorsteher der Gottessieglers und Balsamierer." bbawgrabinschriften:Transport-Szene//Überführung: [Personenbeischrift:2]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: WT.J, "BALSAMIERER"|"EMBALMER"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der Gottessiegler: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

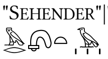
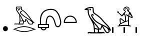
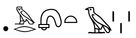
jm.j-rʾ-ẖtm.t

"Vorsteher der versiegelten Sachen"|"overseer of sealed goods (i.e. the treasury)"|epitheton_title•title|ID:600425|Wb 5, 637.11-16; Jones, Titles OK, no. 733
•*n kꜣ jmꜣḫ(,w) (j)r(,j)-p(ꜥ,t) ḥꜣ,tj-ꜥ-mꜣꜥ //[II.d.3]// ḥr(,j)-sštꜣ-n(,j)-nswt-m-s,t≡f-nb(.t) //[II.d.4]// (j)m(,j)-r(ʾ)-[pr,du-ḥḏ] (j)m(,j)-r(ʾ)-pr,du-nbw ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)-ḥr(,j)-tp mꜣꜥ //[II.d.5]// [...] (j)m(,j)-r(ʾ)-[ẖtm,t] Mnṯ,w-ḥtp(.w) mꜣꜥ-ḫrw "for the ka of the dignified hereditary noble and true local prince, master of secret of the king at his every place, overseer of [the two houses of silver], overseer of the two houses of gold, true chief lector priest, [...], overseer of the [treasury], Mentuhotep, justified." sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [II.d.2]*
•*//[2]// sḥḏ-⸢dbꜣ,t⸣ (j)m(,j)-rʾ-ẖtm,t ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t Jḫḫj "Der Aufseher des Ankleideraumes, Siegelvorsteher und Geheimrat des Morgenhauses Ichchi." bbawgrabinschriften:Scheintüren des Khenti-ka, gen. Ichchi//rechter Außenpfosten: [2]*
•*//[1]// ḏd.t.n Jꜥḥ-ms(,w) n(,j) Pnjꜣt,y n nb=f (j)m(,j)-rʾ-ẖtm,t Tꜥy "Das, was Iach-mesu von Peniaty zu seinem Herrn, dem Vorsteher der versiegelten Sachen Tay, gesagt hat." bbawbriefe:pLouvre 3230 B//Brief von Tay an Ahmose, der des Peniati: [1]*
•*//[B.7]// jm,j-rʾ-ẖtm,t Nb-kꜣ.pl "Chief treasurer, Nebkau." sawlit:Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)//⟨Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)⟩: [B.7]*
•*ẖtm,tj-bj,tj (j)m(,j)-r(ʾ)-ẖtm,t Mnṯ,w-ḥtp(.w) "seal-bearer of the king, overseer of the treasury, Mentuhotep." sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [I.b.3]*
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: MNṮ.W-ḤTP.W, "MONTH-HETEPU"|"MONTU-HETEPU" • ḤꜢ.T-WR.W-N.W-PR-NSWT, "ERSTER DER GROSSEN DES PALASTES"|"" • ḪNT.J-ẖTM.T-M-S.T-ŠTꜢ.T, "VORSTEHER DES VERSIEGELTEN AN DER GEHEIMEN STÄTTE"|""
 5 times •  4 times • 4 times • 4 times •  2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

jm.j-rꜣ-ḫtm.t

glyphs:S19: 23 times • G17: 21 times • D21: 21 times • X1: 16 times • Z1: 6 times • F20: 5 times • Z2: 3 times • Z2B: 1 times • S20: 1 times • N35: 1 times
MK & SIP: 25 times • OK & FIP: 6 times • NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 31 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Vorsteher der versiegelten Sachen: 34 times
EPITHETON_TITLE: 34 TIMES • TITLE: 34 TIMES

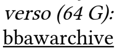
jm.j-rꜣ-ḫtm.tjw

"Vorsteher der Siegler"|"overseer of sealers"|epitheton_title•title|ID:400044|Wb 5, 639.2; vgl. Ward, Titles, no. 367
•//[Z.36]// w{ḏ}ḏ ⸢ḥm⸣=f n (j)r(,j)-pꜥ,t ḥꜣ,tj-ꜥ ⸢ḥr,j-sštꜣ⸣-n-pr-nswt ḥr,j-tp-n-tꜣ-r-ḏr=f ḫtm,tj-bj,tj sbꜣ-tꜣ,wj-ḥꜣ(w),tj jm,j-rꜣ-smr.w.pl //[Z.37]// jm,j-rꜣ-ḫtm,t(j) Wsr-Nšm,t "Seine ⸢Majestät⸣ befahl dem Erbfürsten und Grafen, ⸢dem Geheimrat⸣ des Königshauses, dem Vorsteher des ganzen Landes, dem Schatzmeister des Königs, dem ersten Lehrer / Lenker (?) der Beiden Länder, dem Vorsteher der Hofleute/Freunde, dem Siegelbewahrer User-Neschemet:" sawlit:Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)//⟨Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)⟩: [Z.36]
•//[vs.13]// zẖꜣ(,w) Nb(=j)-Rꜥw ḥr //[vs.14]// swḏꜣ jb n nb=f tꜣ,y-ḫw-{jm,j}-ḥr-wnmj-⟨n⟩-nswt //[vs.15]// (j)m(,j)-rꜣ-{nꜥ,t}-jz,t m s,t-Mꜣꜥ,t (j)m(,j)-rꜣ-ḫtm,w (j)m(,j)-rꜣ-ḥm,w-nṯr n //[vs.16]// nṯr.pl nb.pl Tꜣ-Šmꜥ,w (j)m(,j)-rꜣ-nꜥ,t ṯꜣ,tj jr,w mꜣꜥ,t //[vs.17]// Pꜣ-sr m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) "Der Schreiber Nebi-Re grüßt seinen Herrn, den Wedelträger zur rechten Hand des Königs, den Vorsteher der Truppe in der Nekropole, den Vorsteher der Siegler, den Vorsteher der Priester von allen Göttern Oberägyptens, den Vorsteher der Pyramidenstadt, den Wesir, der das Rechte tut - (den) Pa-ser: In Leben-Heil-und-Gesundheit." bbawbriefe:oToronto A 11//[vs.13-25,12-23]: Brief des Neb-re an den Wesir Pa-ser: [vs.13]
• [...] jm,j-rꜣ-ḫtm,t(jw) Nšj "Der Schatzmeister Neshi." sawlit:Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)//⟨Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)⟩: [Z.38]
•//[C.2]// (j)m(,j)-r(ꜣ)-ḫtm,tjw,pl (j)m(,j)-rꜣ-rwy,t Ḥr "Overseer of sealers, overseer of the lawcourt, Hor." sawlit:Stele des Hor (Louvre C 2 = N 156)//⟨Stele des Hor (Louvre C 2 = N 156)⟩: [C.2]
• [...] //[C.1]// (j)m(,j)-r(ꜣ)-ḫtm,tjw.pl n(,j)-s,t-jb-nb=f Mr,w mꜣꜥ-ḫrw "Overseer of the treasury, the trusted one of his lord Meru, justified." sawlit:Stele des Meru (Turin Cat. 1447)//⟨Stele des Meru (Turin Cat. 1447)⟩: [C.1]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: SBꜣ-TꜢ.WJ-ḤꜢ.TJ, "MEISTER DER ZWEI LÄNDER UND ERSTER (?)"|"PUPIL OF THE TWO LANDS, ARMY-COMMANDER" • NŠJ, "NESCHI"|"NESHI" • MꜢ.W, "SEHENDER"|""
 1 times •  1 times • 1 times •  1 times
glyphs:G17: 4 times • D21: 4 times • S19: 4 times • X1: 4 times • G4: 4 times • Z2: 2 times • A1: 2 times • Z2B: 2 times
MK & SIP: 6 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 1 times
Vorsteher der Siegler: 7 times
EPITHETON_TITLE: 7 TIMES • TITLE: 7 TIMES

jm.j-rꜣ-ḫꜥq.w

"Vorsteher der Barbiere"|"overseer of barbers"|epitheton_title•title|ID:450291|Wb 3, 365.5; Jones, Titles OK, no. 735
•//[6]// (j)m(,j)-rꜣ-ḫꜥq,w kꜣ[ꜥ_?] [...] "Der Vorsteher der Barbiere NN ..." bbawarchive:pCairo 58063 frame 8 verso (64 G)//pCairo 58063 frame 8 verso (64 G): [6]
bbawarchive
COLLOC: _, "[NAME]"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der Barbiere: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rꜣ-ẖnw

"Vorsteher der Residenz"|"overseer of the residence"|epitheton_title•title|ID:450597|Wb 3, 370.11; Jones, Titles OK, no. 738
•//[1]// [...] [(j)m(,j)-rꜣ-]ẖnw ⸢ḫr(,j)-tp-nsw⸣t (j)m(,j)-rꜣ-zẖꜣ,w(w)-n-ꜥpr,w-m-pr[,wj] [...] //[2.1]// [...] [(j)m(,j)]⸢-rꜣ-wpw,w⸣t⸢-ḥtp,w-⸣nṯr-⸢m⸣-⸢pr,⸣wj Qꜣr "Der --Zerstörung-- [Vorsteher der] Residenz, Kammerdiener des Königs, Vorsteher der Truppenschreiber in den [zwei] Häusern --Zerstörung-- und Vor[steher] der Aufträge der Gottesopfer in den beiden Häusern Qar." bbawgrabinschriften:MFA Boston 25-1-121 bis 25-1-124//⟨Text⟩: [1]
•//vs;K3// [...] ꜥꜣ (j)m(,j)-rꜣ-ẖn,w zẖꜣ(,w) ꜥnw "...Großer, Residenzvorsteher und Schreiber Anu," bbawbriefe:pBerlin 10523, 2+4 (Ab+Ad)//Brieffragmente: vs;K3
•//[x+2]// (j)m(,j)-rꜣ-ẖn,w ḫr(,j)-tp-swt Mr,y-Rꜥw-nfr(,w) "Der Vorsteher der Residenz und Kammerdiener des Königs Meryre-neferu." bbawgrabinschriften:MFA Boston: 27.1134, 25-5-44//⟨Text⟩: [x+2]
•//[1]// ⸢zꜣ-nswt⸣ ⸢(j)m(,j)-rꜣ-ẖnw⸣ //[2]// Kꜣj "Der Königssohn und Vorsteher der Residenz Kai." bbawgrabinschriften:Eingangslaibung (Fragment)//⟨Text⟩: [1]
•//[1]// [...] [jm]ꜣḫ,w-ḫr-Psḏ,t-ꜥꜣ,t //[2]// [...] (j)⸢m⸣(,j)-rꜣ-gs,wj (j)m(,j)-rꜣ-ẖnw (j)m(,j)-rꜣ-sḫ,t-nb,t //[3]// Jdw "... der durch die Große Neunheit Versorgte ... Vorsteher der Wirtschaftsbetriebe der beiden Seiten, Vorsteher der Residenz und Vorsteher jedes Feldes Idu." bbawgrabinschriften:Wandfragmente Inv.-Nr. 2399a+b//Signalement: [1]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften
COLLOC: QꜢR, "QAR"|"QAR" • JM.J-RꜢ-ZẖꜢ.WW-N-ꜤPR.W-M-PR.WJ, "VORSTEHER DER TRUPPENSCHREIBER IN DEN ZWEI HÄUSERN"|"" • JMꜢḪ.W-ḪR-PSḎ.T-ꜤꜢ.T, "VERSORGTER BEI DER GROSSEN NEUNHEIT"|""
 1 times
glyphs:G17: 1 times • D21: 1 times • F26: 1 times • O1: 1 times • W24: 1 times
OK & FIP: 12 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Vorsteher der Residenz: 12 times

EPITHETON_TITLE: 12 TIMES • TITLE: 12 TIMES

jm.j-rʾ-ẖnw.w

"Vorsteher der Ruderer"|"overseer of rowers"|epitheton_title•title|ID:450788|Jones, Titles OK, no. 739

•//[untererSturzbalken]// ḫr,j-tp-nswt-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-ẖnw,w "Der Kammerdiener des Königs im Palast (und) Vorsteher der Ruderer" bbawgrabinschriften:Scheintür des User (G2353, Schacht Y)//⟨TEXT⟩: [untererSturzbalken]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḪR.J-TP-NSWT-PR-ꜥꜣ, "KAMMERDIENER DES KÖNIGS IM PALAST"|"ROYAL CHAMBERLAIN OF THE PALACE"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

'Vorsteher der Ruderer': 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-ẖr.j-ḫtm.t

"Vorsteher der versiegelten Akten"|"overseer of the registry"|epitheton_title•title|ID:850280|Jones, Titles OK, no. 746; vgl. Wb 4, 379.21

•//[Beischrift Grabherr:1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḏd-s,wt-Ttj //[Beischrift Grabherr:2]// ḫr(j)-tp-nswt (j)m(,j)-rʾ-wp(w,w)t //[Beischrift Grabherr:3]// (j)m(,j)-rʾ-jz(,wj)-n(,wj)-mr,t //[Beischrift Grabherr:4]// [...] //[Beischrift Grabherr:5]// [...] //[Beischrift Grabherr:6]// (j)m(,j)-rʾ-n-pr-ḥr(,j)-wḏb //[Beischrift Grabherr:7]// (j)m(,j)-rʾ-n-ẖr,j-ḫtm,t //[Beischrift Grabherr:8]// {{Ḥz,j}} "Der Aufseher der Priester an der Teti-Pyramide, Diener des Königs, Vorsteher der Aufträge, Vorsteher der (beiden) Kammer(n) der Meret-Leute, [--2 Zeilen gelöscht--], Vorsteher der Verwaltung des Leiters der Zuwendungen (und) Vorsteher der versiegelten Akten {{Hesi}}." bbawgrabinschriften:Fischfang (östl. Teil)//Fischfang: [Beischrift Grabherr:1]

•//[1]// ḫrj-tp-nswt (j)m(,j)-rʾ-wp(w,)wt-ḥtp(,w)-nṯr-m-tꜣ-r-ḏr≡f (j)m(,j)-rʾ-n-ẖr,j-ḫtm(,t) {{Ḥzj}} "Der Kammerdiener des Königs, Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer im ganzen Land und Vorsteher der versiegelten Akten {{Hesi}}." bbawgrabinschriften:Nordwand//östl. Eingangsgewände: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-WPW.WT-ḤTP.W-NṮR-M-TꜢ-R-ḎR=F, "VORSTEHER DER AUFTRÄGE DER GOTTESOPFER IM GANZEN LAND"|"OVERSEER OF APPORTIONMENTS OF THE GOD'S OFFERING(S) IN THE ENTIRE LAND" • JM.J-Rʾ-N-PR-ḤR.J-WḎB, "VORSTEHER DER VERWALTUNG DES LEITERS DER ZUWENDUNGEN"|"OVERSEER OF THE HOUSE OF THOSE IN CHARGE OF REVERSION(S) (OF OFFERINGS)" • ḤZJ, "HEZI"|"HEZI"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

"Vorsteher der versiegelten Akten": 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-ẖr.jw-ꜥ-ꜥ-n-nswt

"Vorsteher der Gehilfen für die Akten des Königs"|"overseer of the assistants (for) documents of the king"|epitheton_title•title|ID:853608|Jones, Titles OK, no. 741

•//[3]// (j)m(,j)-rʾ-s,t-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-ẖr,jw-ꜥ-ꜥ-(n)-nswt (j)m(,j)-rʾ-pr,wj-ꜥḥꜣ,w ⟨⟨(J)m(,j)-s,t-kꜣ(≡j)⟩⟩ "Der Vorsteher des Platzes der Chentuschi des Palastes, Vorsteher der Gehilfen für die Akten des Königs und Vorsteher der beiden Waffenhäuser Imi-set-kai." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Außenpfosten: [3]

•//[2]// sḥḏ-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ [...] [ꜥ_?]-ḫnt,w-š-[ꜥ_?] (j)m(,j)-rʾ-š,wj-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-ẖr,jw-ꜥ-ꜥ-(n)-nswt (j)m(,j)-rʾ-ꜥḥꜣ,w (J)m(,j)-s,t-kꜣ(≡j) "Der Aufseher der Chentuschi des Palastes ... Chentuschi ... Vorsteher der beiden Seen des Palastes, Vorsteher der Gehilfen für die Akten des Königs und Vorsteher der Waffen Imi-set-kai." bbawgrabinschriften:Architrav//⟨Text⟩: [2]

•//[2]// (j)m(,j)-rʾ-s,t-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-š,wj-pr-ꜥꜣ (n,j)-ꜥ-nswt (j)m(,j)-rʾ-ẖr,jw-ꜥ-ꜥ-n-nswt (j)m(,j)-rʾ-ꜥḥꜣ,w ⟨⟨(J)m(,j)-s,t-kꜣ(≡j)⟩⟩ "Der Vorsteher des Platzes der Chentuschi des Palastes, Vorsteher der beiden Seen des Palastes, Zugehöriger zu den Akten, Vorsteher der Gehilfen für die Akten des Königs und Vorsteher der Waffen ⟨⟨Imi-set-kai⟩⟩." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Außenpfosten: [2]

•//[1]// [...] (j)m(,j)-rʾ-s,t-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ //[2]// [...] (j)m(,j)-rʾ-š,wj-pr-ꜥꜣ [...] //[3]// [...] [ꜥn,j?]-ꜥ-nswt (j)m(,j)-rʾ-ẖr,jw-ꜥ[-ꜥ-n-nswt] //[4]// [...] (j)m(,j)-rʾ-ꜥḥꜣ,w (J)m(,j)-s,t-kꜣ(≡j) //[5]// zꜣ=f sms,w [ꜥ_?]-Ptḥ "Der ..., Vorsteher des Platzes der Chentuschi des Palastes, ... Vorsteher der beiden Seen des Palastes, ... [Zugehöriger zu den] königlichen Akten, Vorsteher der Gehilfen [für die Akten des Königs], ... und Vorsteher der Waffen Imi-set-kai und sein ältester Sohn ...[ꜥ_?]-Ptah." bbawgrabinschriften:rechte Türlaibung//Personenbeischriften: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-S.T-KꜢ=J, "IMI-SET-KAI"|"" • JM.J-Rʾ-ꜤḤꜢ.W, "VORSTEHER DER WAFFEN"|"OVERSEER OF THE ARSENAL" • JM.J-Rʾ-Š.WJ-PR-ꜥꜣ, "VORSTEHER DER BEIDEN SEEN DES PALASTES"|"OVERSEER OF THE TWO POOLS (?) OF THE PALACE"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D36: 9 times • M23: 5 times • X1: 5 times • G17: 4 times • D21: 4 times • T28: 4 times • N33A: 4 times • Aa12: 1 times • N35: 1 times • Y2: 1 times

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Vorsteher der Gehilfen für die Akten des Königs: 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

jm.j-rʾ-ẖkr.w-nswt

"Vorsteher des Königsschmuckes"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:850951|Jones, Titles OK, no. 750

•//[1]// (j)r(,j)-pꜥ,t ḥꜣ,tj-ꜥ tꜣ,tj-zꜣb-tꜣ,tj //[2]// (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-nb(,t)-n,t-nswt ḫrp-zẖꜣ(,w)[w-nb(,w)] //[3]// s[mr-wꜥ,tj] ẖr,j-ḥ(ꜣ)b,t (j)m(,j)-rʾ-ẖkr(,w)-nswt //[4]// mḏḥ(,w)-qd(,w)-nswt-m-pr,wj (j)m(,j)-rʾ-pr,wj-ḥḏ //[5]// (j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ(,ww)-ꜥ-(n-)nswt (j)m(,j)-rʾ-ḥw,t-wr,t-6 //[6]// [Snḏm-jb] "Der Iri-pat, ḥꜣ,tj-ꜥ, Wesir, Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Leiter [aller] Schreiber, ein[ziger Freund (des Königs)], Vorlesepriester, Vorsteher des Königsschmuckes, Baumeister des Königs in den zwei Häusern, Vorsteher der beiden Schatzhäuser, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs und Vorsteher der sechs großen Hallen [Senedjem-ib]." bbawgrabinschriften:Westwand//Grabherr: [1]

•*//[Titelreihe-1]// ṯꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj (j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ,ww-ꜥ-(n-)nswt ḫrp-wsḫ,t //[Titelreihe-2]// (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-nb(,t)-n(,t)-nswt (j)m(,j)-rʾ-ẖkr,w-nswt //[Titelreihe-3]// Ptḥ-ḥtp,w "Der Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Leiter der breiten Halle, Vorsteher jeder Arbeit des Königs und Vorsteher des Königsschmuckes Ptah-hetepu." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Szenenbeischriften (Grabherr mit Sohn): [Titelreihe-1]*
•*[jr,j-pꜥ,t] [ḥꜣ,tj-ꜥ] [ṯꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj] [smr-wꜥ,]tj (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nswt (j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ,w(w)-ꜥ-n-nswt mḏḥ,w-qd,w-nswt-m-pr,du (j)m(,j)-rʾ-ẖkr,w-nswt Snḏm-jb "Der [Iri-pat, Hatia, Wesir, Einziger Freund (des Königs)], Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Baumeister des Königs in den zwei Häusern und Vorsteher des Königsschmuckes Senedjem-ib." bbawgrabinschriften:Westwand//4. rechter Mittelpfosten: [11. Person v.l.]*
•*//[1]// [...] ḥr,j-tp-[Nḫ]b ḫrp-ꜥḥ //[2]// ⸢ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t⸣ ḥr,j-wḏb-m-ḥw,t-ꜥnḫ //[3]// (j)m(,j)-rʾ-ẖkr(,w)-nswt ḫrp-mḥnk(,w)-nswt ḫrp-jr,w-šnj-nswt mrr(,w)-nb=f //[4]// (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-nb(,t)-n,t-nswt jmꜣḫ,w //[5]// Ṯy "Der ... Oberhaupt von El-Kab, Palastleiter, Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Verwalter der Zuwendungen des Lebenshauses, Vorsteher des Königsschmuckes, Leiter der Vertrauten des Königs, Leiter der Friseure des Königs, ein von seinem Herrn Geliebter, Vorsteher jeder Arbeit des Königs, der Würdige Tjy." bbawgrabinschriften:Ostseite//Personenbeischrift (linke Figur): [1]*
•*//[1]// dbḥ,t-ḥtp nb(.t) ꜥpr,t n //[2]// (j)r(,j)-pꜥ,t ḥꜣ,t(j)-ꜥ-mꜣꜥ smr-wꜥ,t(j) //[3]// tꜣ(,tj)-zꜣb-ṯꜣ,t(j) (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-nb(,t)-n,t-nswt //[4]// (j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ(,ww-ꜥ-n-nswt) (j)m(,j)-rʾ-ẖkr(,w)-nswt //[5]// jmꜣḫ,w Snḏm-jb "Jeder Speisenbedarf der Opferausstattung für den Iri-pat (Rangtitel), wirklichen Hatia (Rangtitel), einzigen Freund (des Königs), Wesir, Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Vorsteher des Königsschmuckes, den Würdigen Senedjem-ib." bbawgrabinschriften:Westwand//6. Scheintürtafel: [1]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-KꜢ.T-NB.T-N.T-NSWT, "VORSTEHER JEDER ARBEIT DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF ALL WORKS OF THE KING" • ḪRP-MḤNK.W-NSWT, "LEITER DER VERTRAUTEN DES KÖNIGS"|"DIRECTOR OF OUTFITTERS OF THE KING" • JM.J-Rʾ-ZẖꜢ.WW-ꜥ-N-NSWT, "VORSTEHER DER AKTENSCHREIBER DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF SCRIBES OF THE KING'S DOCUMENTS"
2 times • 1 times
glyphs:G17: 3 times • D21: 3 times • M23: 3 times • X1: 3 times • Aa31: 2 times • Aa30: 1 times
OK & FIP: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
Vorsteher des Königsschmuckes: 6 times
EPITHETON_TITLE: 6 TIMES • TITLE: 6 TIMES

jm.j-rʾ-ẖkr.w-nswt-m-jz.wj

"Vorsteher des Königsschmuckes in den zwei Kammern"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851966|Jones, Titles OK, no. 751
•*//[3]// ḥr(,j)-tp-nswt zꜣb-ꜥḏ-mr wr-bz,t (j)m(,j)-[rʾ]-pr[,wj]-ḥḏ (j)m(,j)-rʾ-ẖkr,(w)-nswt-(m)-jz,wj "Kammerdiener des Königs, Senior-Verwalter der Provinz, Großer an Bezet (Schatzhausbeamter), Vorsteher der beiden Schatzhäuser und Vorsteher des Königsschmuckes in den zwei Kammern." bbawgrabinschriften:Architrav//⟨Text⟩: [3]*
•*//[1]// [...] [(j)m(,j)-rʾ]-ẖkr,w-nswt-{n}(m)-jz,wj [...] [Rꜥw-wr] "Der ... [Vorsteher] des Königsschmuckes in den zwei Kammern ... [Ra-wer]." bbawgrabinschriften:linke Türlaibung//⟨Text⟩: [1]*
•*//[1]// zꜣb-ꜥḏ-mr wr-bz,t (j)m(,j)-rʾ-pr,wj-ḥḏ (j)m(,j)-rʾ-ẖkr,(w)-nswt-(m)-jz,wj (j)m(,j)-rʾ-pr,wj-nbw rn=f nfr Qꜣr "Der Senior-Verwalter der Provinz, Großer an Bezet (Schatzhausbeamter), Vorsteher der beiden Schatzhäuser, Vorsteher des Königsschmuckes in den zwei Kammern und Vorsteher der beiden Goldhäuser, sein Kosename ist Qar." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Außenpfosten: [1]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: WR-BZ.T, "GROSSER AN BEZET (SCHATZHAUSBEAMTER)"|"GREAT(EST) OF THE BEZET (TREASURY OFFICIAL)" • JM.J-Rʾ-PR.WJ-ḤḎ, "VORSTEHER DER BEIDEN SCHATZHÄUSER"|"OVERSEER OF THE TWO TREASURIES" • ZꜢB-ꜥḎ-MR, "SENIOR-VERWALTER DER PROVINZ"|"SENIOR PROVINCIAL ADMINISTRATOR"
glyphs:O1: 2 times • M23: 1 times • Aa31: 1 times • X1: 1 times • N35: 1 times • M17: 1 times • Y1: 1 times • O34: 1 times
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Vorsteher des Königsschmuckes in den zwei Kammern: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jm.j-rʾ-ẖkr.w-nswt-nb

"Vorsteher allen Königsschmuckes"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851073|Jones, Titles OK, 755
•*//[1]// [...] [(j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t]-nb(,t)-n,t-nswt //[2]// [...] [jrj] [ḥzz!].t Jzzj //[3]// [...] [jwn-kn]mw,t (j)m(,j)-rʾ-ẖkr,w-nswt-nb //[4]// [...] [jm,j-jb-n-nswt]-m-s,t=f-nb,t //[5]// [...] [jmꜣḫ,w-ḫ]r-nṯr-ꜥꜣ //[6]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ(,tj)-ꜥ-mꜣꜥ Snḏm-jb "... [Vorsteher] jeder [Arbeit] des Königs, ... [machend, was] Asosi [lobt], ... [Stütze der Ken]mut (Leopardenfell-Leute?), Vorsteher jeden Königsschmuckes, ... [Liebling des Königs] an all seinen Stellen, ... [Versorgter be]im großen Gott, Iri-pat (Rangtitel) wirklicher Hatia (Rangtitel) Senedjem-ib." bbawgrabinschriften:Nordwand//Signalement: [1]*
•*//[1]// smr-wꜥ,tj (j)r(,j)-nfr-ḥꜣ,t ḥr,j-tp-Nḫb (j)m(,j)-rʾ-ẖkr,w-nswt-nb //[2]// ḫrp-jr,w-šnj-nswt ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t Ṯy "Einziger Freund (des Königs), Hüter des Diadems, Oberhaupt von El-Kab, Vorsteher allen Königsschmuckes, Leiter der Friseure des Königs und Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses Tjy." bbawgrabinschriften:nördliche Laibung//Personenbeischrift: [1]*
•*//[1]// (j)m(,j)-rʾ-šnw,tj (j)m(,j)-rʾ-pr,wj-ꜥḥꜣ(,w) (j)m(,j)-rʾ-ẖkr(,w)-nswt-nb Snḏm-jb Mḥ,j rn=f +nfr "Der Vorsteher der beiden Scheunen, Vorsteher der beiden Waffenhäuser und Vorsteher allen Königsschmuckes Senedjem-ib, Mehi ist sein Rufname." bbawgrabinschriften:Westwand//8. linker Innenpfosten: [1]*
•*//[1]// [...] [(j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-nb(,t)-n,t-]nswt //[2]// [...] jrj [ḥzz!.t] [Jzz]j //[3]// [...] jwn-knmw,t (j)m(,j)-rʾ-ẖkr,w-nswt-nb //[4]// [...] [jm,j-jb-n-nswt-m-]s,t=f-nb,t //[5]// [...] [jmꜣḫ,w-]ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[6]// (j)r,j-pꜥ(,t) ḥꜣ,t(j)-ꜥ-mꜣꜥ Snḏm-jb "... [Vorsteher jeder Arbeit des] Königs, ... machend, [was] Asosi [lobt], ... Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Vorsteher allen Königsschmuckes, ... [Liebling des Königs an] all seinen Plätzen, ... [Versorgter] beim großen Gott, Iri-pat (Rangtitel) und wirklicher Hatia (Rangtitel) Senedjem-ib." bbawgrabinschriften:Südwand//Signalement: [1]*
•*//[x+4]// smr-wꜥ,tj ḥr,j-tp-Nḫb (j)m(,j)-rʾ-ẖkr,w-nswt-nb Rꜥw-wr "Der einzige Freund (des Königs), Oberhaupt von El-Kab, Vorsteher allen Königsschmuckes Ra-wer." bbawgrabinschriften:Inschriftenplatte//⟨Text⟩: [x+4]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-JB-N-NSWT-M-S.T=F-NB.T, "LIEBLING DES KÖNIGS AN JEDEM SEINER PLÄTZE"|"" • ḤꜢ.TJ-ꜥ-MꜢꜥ, "WIRKLICHER HATIA (RANGTITEL)"|"TRUE COUNT" • JZZJ, "DJEDKARE-ISESI"|"DJEDKARE-ISESY"
4 times

glyphs:G17: 4 times • D21: 4 times • M23: 4 times • X1: 4 times • Aa31: 4 times • V30: 4 times
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Vorsteher allen Königsschmuckes: 5 times
EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • TITLE: 5 TIMES

jm.j-rʾ-4-wjꜣ

"Vorsteher der Vier der Barke"|"overseer of four of the boat"|epitheton_title•title|ID:852919|Jones, Titles OK, no. 532
• jr.y=j 4 rnp,t m nḏs jqr "Ich habe vier Jahre als Schulknabe verbracht. " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 2]
• //[1]// ⸢(j)r(,j-j)⸣ḫ(,t)-[nswt] (j)m(,j)-rʾ-4-wjꜣ (j)m(,j)-rʾ-5-wjꜣ (j)m(,j)-rʾ-10-wjꜣ //[2]// [...] [ꜥḫrp-ꜥpr,w-?]nfr,(w) Kꜣ(=j)-whm,w "Der Verwalter des Königsvermögens, Vorsteher der Vier der Barke, Vorsteher der Fünf (?) der Barke, Vorsteher der Zehn der Barke ... und Leiter der Mannschaft der Rekruten Kai-uhemu." bbawgrabinschriften:Türlaibungen//linke Laibung: [1]
bbawgrabinschriften, smaek
COLLOC: JM.J-Rʾ-5-WJꜢ, "VORSTEHER DER FÜNF (?) DER BARKE"|"OVERSEER OF FIVE (?) OF THE BOAT" • JM.J-Rʾ-MḎ-WJꜢ, "VORSTEHER DER ZEHN DER BARKE"|"OVERSEER OF TEN OF THE BARK" • Kꜣ=J-WḤM.W, "KAI-UHEMU"|"KAI-WEHEMU"
ǀǀǀǀ 1 times
glyphs:Z1: 4 times
NK: 1 times • OK & FIP: 1 times
unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der Vier der Barke: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-zꜣ.w

"Vorsteher der Phylen"|"overseer of phyles"|epitheton_title•title|ID:400165|Ward, Titles, no. 328

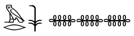
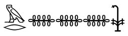
jm.j-rʾ-zꜣ.w-n-mḏ.w

"Vorsteher der Phyle der Zehn"|"overseer of the phyle (or gang) of ten"|epitheton_title•title|ID:400555|Ward, Titles, no. 330

jm.j-rʾ-zꜣ.w-n-ẖr.tjw-nṯr

"Vorsteher der Phylen der Nekropolenarbeiter"|"overseer of the workgang of stonemasons"|epitheton_title•title|ID:400162|Ward, Titles, no. 332

jm.j-rʾ-zꜣ.w-Šmꜥ.w

"Vorsteher der Phylen von Oberägypten"|"overseer of phyles of Upper Egypt"|epitheton_title•title|ID:850138|Jones, Titles OK, no. 759
• //[A]// wr-mḏ-Šmꜥ,w (j)m(,j)-rʾ-zꜣ,w-Šmꜥ,w Kꜣ(=j)-m-jb(=j) "Der Große der Zehn von Oberägypten und Vorsteher der Phylen von Oberägypten Kai-em-ibi." bbawgrabinschriften:Opferbecken des Kai-em-ibi//Inschrift: [A]
• qr⸢s⸣.t=f nfr ⸢wr⸣t ḥr nṯr-ꜥꜣ //[2]// ⸢r⸣-ḫ-ns⸢t⸣ ⸢m-r-wpt⸣ m-r-⸢zꜣw⸣-šmꜥw m-⸢r-pr-mnw⸣ [mḥ]-⸢jb⸣ ⸢n⸣ ⸢nb=f⸣ ⸢mr⸣r.n nb rꜥw-nb ⸢ꜥnḫ-mnw⸣ "Er werde bestattet [...z.B.: in seinem Grab ..., nachdem er alt geworden ist] sehr schön bei dem großen Gott, (nämlich) der Verwalter des Königsvermögens, der Vorsteher der Aufträge, der Vorsteher der Phylen von Oberägypten, der Vorsteher des Mintempels, [...] der Vertraute(?o.ä.) seines Herrn, den (sein) Herr liebt jeden Tag, Anch-Min." bbawgrabinschriften:Türsturz//Opferformel: [1]
• //[1]// (j)m(,j)-rʾ-zꜣ,w-Šmꜥ,w wr-mḏ-Šmꜥ,w zꜣ-nswt Jwnw "Der Vorsteher der Phylen von Oberägypten und Großer der Zehn von Oberägypten, der Königssohn Iunu." bbawgrabinschriften:Opferplatte//Titel und Name: [1]
• wr-mḏ-šmꜥw m-r-kꜣt-nt-nswt m-r-zꜣw-šmꜥw "Der Große der Zehn von OÄ, Vorsteher der Arbeiten des Königs und Vorsteher der Phylen von OÄ [...(PN?)]." bbawgrabinschriften:Scheintür//oberer Türsturz: [6]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-PR-MNW, "VORSTEHER DES MINTEMPELS"|"OVERSEER OF THE HOUSE OF MIN" • ꜤNḪ-MNW, "ANCH-MIN"|"ANKH-MIN" • WR-MḎ-ŠMꜤ.W, "GROSSER DER ZEHN VON OBERÄGYPTEN"|"GREATEST OF THE TENS OF UPPER EGYPT"
 1 times •  1 times
glyphs:V16: 6 times • G17: 2 times • D21: 2 times • M23: 1 times • M26: 1 times
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Vorsteher der Phylen von Oberägypten: 3 times • [Titel]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

jm.j-rʾ-zꜣṯ.w

"Vorsteher der Böden"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855221|Laisney, Aménémopé, 32, Anm. 85
• //[1.13]// jri̯.n (j)m(,j)-r(ʾ)-sꜣtꜣ sšsꜣ.wj m jꜣw,t.t̂=f //[1.14]// pr,t zẖꜣ,w n.w Tꜣ-mr(j) //[1.15]// (j)m(,j)-r(ʾ)-nfr,y gsgs wḏꜣ,t //[1.16]// ṯsi̯ wꜣḥ,y n nb=f //[1.17]// nḫb jw.w.pl jwi̯ n mꜣwj //[1.18]// ḥr rn wr n ḥm=f //[1.19]// [s]⸢mn⸣ wḏ,⸢y⸣ ḥr tš,jw n ꜣḫ(,t).pl //[2.1]// ḫwi̯.ꜣw n-sw,t m nꜣy=f mdnw.pl //[2.2]// jri̯ dnw,y(t) n Km,t //[2.3]// zẖꜣ,w-wꜣḥ-ḥtp-nṯr-n-{nꜣ.pl-}nṯr,pl-nb,w.pl //[2.4]// ḏḏ={j} sꜣḥ.pl n kꜣ~wꜣ~wj.pl //[2.5]// (j)m(,j)-r(ʾ)-nfr,y _

kꜣ,y.pl //[2.6]// stꜣ ꜥḥꜥr m nfr,y //[2.7]// gr mꜣꜥ m Tnj Ṯꜣ{w}-wr //[2.8]// mꜣꜥ-ḫrw n Jw~p(,w) //[2.9]// nb{,t} mḥr ḥr jmn,tt Snw,t //[2.10]// nb{,t} jsj n ꜣbḏ(,w) //[2.11]// Jmn-m-jp,t zꜣ n Kꜣ-nḫt //[2.12]// mꜣꜥ-ḫrw n Ṯꜣ{w}-wr "verfaßt vom Vorsteher der (Acker)böden, der in seinem Amt erfahren ist, dem Samen eines Schreibers von Ägypten, dem Vorsteher der Halmfrüchte, der das Udjat-Meßgefäß einteilt, der die Kornfülle/den Ernteertrag für seinen Herrn erhebt, der die Inseln, die als Neuland dazugekommen sind, auf der Titulatur seiner Majestät (namentlich) fixiert, der die Grenzsteine auf den Grenzen des Fruchtlandes festsetzt, der den König mit seinen (Steuer)listen absichert, der den Kataster Ägyptens aufstellt, dem Schreiber, der die Gottesopfer für alle Götter einrichtet, der dem Volk Stiftungs-/Lehnsfelder zuweist, dem Vorsteher der Halmfrüchte, der die Nahrung [bereitstellt], der Haufen von Halmfrüchten abliefert (wörtl.: heranschleppt), dem wahren Bescheidenen (wörtl.: wahrhaften Schweiger) in/aus This im Thinitischen Gau, dem Gerechtfertigten in/von Achmim, dem Besitzer einer (Pyramiden)grabanlage im Westen von Senut/Panopolis, dem Besitzer eines Grabes (Kenotaphs?) in Abydos, Amenemope, dem Sohn des Kanacht, dem Gerechtfertigten in/von Abydos;" sawlit:〈1. 〉pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [1.13]

sawlit

COLLOC: JM.J-Rʾ-NFR, "GETREIDEVORSTEHER"|"" • DNY.T, "REGISTER (ÜBER GRUNDBESITZ); KATASTER"|"LAND REGISTER" • ZḪꜣ.W-WꜣḤ-ḤTP-NṮR-N-NṮR.W-NB.W, "SCHREIBER, DER DIE GOTTESOPFER FÜR ALLE GÖTTER EINRICHTET"|""

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Vorsteher der Böden: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-zwn.w

"Vorsteher der Ärzte"|"overseer of the physicians"|epitheton_title•title|ID:852481|Ward, Titles, no. 333

• ḥr-jr tw〈=t〉 //[28]// ḥr mr m pꜣ mr j:jrị=t jw=j ḥr [...] jm,j-rʾ-zwn,w jw=f ḥr jrị.t ḥr=t //[29]// jw=f ḥr jrị.t pꜣ n,tj tw=t ḥr ḏd j:jrị st "Als 〈du〉 erkrankt bist an der Krankheit, die du durchlitten hast, habe ich den Vorsteher der Ärzte ..?.. (vermutlich: geschickt) und er behandelte dich, indem er das tat, was du gesagt hattest: 'Tu es'" bbawbriefe:pLeiden I.371//Brief an die Tote Anchiri: [27]

bbawbriefe

COLLOC: TW=(T), "DU [PRÄS.I-PRON. SG.2.F.]"|"" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • ḤR-JR, "UND DANN; ABER DANACH; ALSO; ALS"|""

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher der Ärzte: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-zm.wt

"Vorsteher der Wüstenregion"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851397|Jones, Titles OK, no. 764

• //[1.1]// Tꜣ-wr (j)m(,j)-rʾ //[1.2]// 〈〈(j)m(,j)-rʾ-〉〉mnn,ww sšm-tꜣ //[1.3]// 〈〈(j)m(,j)-rʾ-〉〉nswt,w 〈〈(j)m(,j)-rʾ-〉〉wpw,(w)t ḥqꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t //[2.1]// Wꜣḏ,t (j)m(,j)-rʾ //[2.2]// 〈〈(j)m(,j)-rʾ-〉〉wpw,(w)t 〈〈(j)m(,j)-rʾ-〉〉mnn,ww //[2.3]// 〈〈(j)m(,j)-rʾ-〉〉nswt,w sšm-tꜣ ḥqꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t //[3.1]// Ḥqꜣ-ꜥnḏ,w-jꜣb,j (j)m(,j)-rʾ //[3.2]// 〈〈(j)m(,j)-rʾ-〉〉rtḥ,w 〈〈(j)m(,j)-rʾ-〉〉z(m,w)t //[3.3]// 〈〈(j)m(,j)-rʾ-〉〉mnn,wpl-nswt (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Nfr-nswt "Thinitischer Gau (8. o.äg. Gau): Vorsteher (und zwar) 〈〈Vorsteher der〉〉 Festungen, Leiter des Landes, 〈〈Aufseher der〉〉 Königsleute, 〈〈Vorsteher der〉〉 Aufträge, Verwalter des großen Gutes; Wadjet (10. o.äg. Gau): Vorsteher (und zwar) 〈〈Vorsteher der〉〉 Aufträge, 〈〈Vorsteher der〉〉 Festungen, 〈〈Aufseher der〉〉 Königsleute, Leiter des Landes, Verwalter des großen Gutes; Östlicher Heqa-anedju-Gau: Vorsteher (und zwar) 〈〈Aufseher der〉〉 Sperren, 〈〈Vorsteher der〉〉 Wüstenregion, 〈〈Vorsteher der〉〉 Königsfestungen (und) Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Signalements: [1.1]

• //[1]// Wꜣḏ,t (j)m(,j)-rʾ-wpw,(w)t 〈〈(j)m(,j)-rʾ-〉〉mnn,ww //[2]// 〈〈(j)m(,j)-rʾ-〉〉[nsw]t,w sšm-tꜣ ḥqꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t //[3]// Tꜣ-wr (j)m(,j)-rʾ-mnn,ww 〈〈(j)m(,j)-rʾ-〉〉wpw,(w)t //[4]// 〈〈(j)m(,j)-rʾ-〉〉[nswt,]w sšm-tꜣ ḥqꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t //[5]// Ḥqꜣ-ꜥnḏ,w-jꜣb,j (j)m(,j)-rʾ-z(m),wt //[6]// 〈〈(j)m(,j)-rʾ-〉〉rtḥ,pl 〈〈(j)m(,j)-rʾ-〉〉mnn,wpl-nswt (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Nfr-nswt "Wadjet (10. o.äg. Gau): Vorsteher der Aufträge, 〈〈Vorsteher der〉〉 Festungen, 〈〈Aufseher der〉〉 Königsleute, Leiter des Landes, Verwalter des großen Gutes; Thinitischer Gau (8. o.äg. Gau): Vorsteher der Festungen, 〈〈Vorsteher der〉〉 Aufträge, 〈〈Aufseher der〉〉 Königsleute, Leiter des Landes, Verwalter des großen Gutes; Östlicher Heqa-anedju-Gau: Vorsteher der Wüstenregion, 〈〈Aufseher der〉〉 Sperren, 〈〈Vorsteher der〉〉 Königsfestungen - der Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Signalement: [1]

• //[1]// Ḥqꜣ-ꜥnḏ,w-jꜣb,j (j)m(,j)-rʾ-rtḥ,pl 〈〈(j)m(,j)-rʾ-〉〉z(m,w)t 〈〈(j)m(,j)-rʾ-〉〉mnn,wpl-nswt (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Nfr-nswt "Östlicher Heqa-anedju-Gau: Aufseher der Sperren, 〈〈Vorsteher der〉〉 Wüstenregion, 〈〈Vorsteher der〉〉 Königsfestungen (und) Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Opferkammer//linker Innenpfosten: [1]

• //[1]// Tꜣ-wr (j)m(,j)-rʾ-mnn,ww 〈〈(j)m(,j)-rʾ-〉〉nswt,w //[2]// 〈〈(j)m(,j)-rʾ-〉〉wpw,(w)t sšm-tꜣ ḥqꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t Wꜣḏ,t (j)m(,j)-rʾ-wpw,(w)t //[3]// 〈〈(j)m(,j)-rʾ-〉〉mnn,ww 〈〈(j)m(,j)-rʾ-〉〉nswt,w sšm-tꜣ ḥqꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t //[4]// Ḥqꜣ-ꜥnḏ,w-jꜣb,j (j)m(,j)-rʾ-rtḥ,pl //[5]// 〈〈(j)m(,j)-rʾ-〉〉z(m,w)t 〈〈(j)m(,j)-rʾ-〉〉mnn,w.pl-nswt //[6]// (j)m(,j)-rʾ-ꜥḥ-Wr-Ḫꜥi̯=f-Rꜥ //[9]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Nfr-nswt "Thinitischer Gau (8. o.äg. Gau): Vorsteher der Festungen, 〈〈Aufseher der〉〉 Königsleute, 〈〈Vorsteher de〉〉r Aufträge, Leiter des Landes (und) Verwalter des großen Gutes; Wadjet (10. o.äg. Gau): Vorsteher der Aufträge, 〈〈Vorsteher der〉〉 Festungen, 〈〈Aufseher der〉〉 Königsleute, Leiter des Landes (und) Verwalter des großen Gutes; Östlicher Heqa-anedju-Gau: Aufseher der Sperren, 〈〈Vorsteher der〉〉 Wüstenregion, 〈〈Vorsteher der〉〉 Königsfestungen, Vorsteher des Palastes des (Pyramidenkomplexes) 'Groß ist Chefren' - der Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Grabherr: [1]

• //[1]// ꜥḏ-mr-z(my,)t (j)m(,j)-rʾ-zm,wt (j)m(,j)-rʾ-nw ḫrp-mjtr(,w) (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt (j)m(,j)-rʾ-Wꜣ,t-Ḥr,w wr-mḏ-Šmꜥ,w [jm,j-]jr,tj-[ꜥpr-wjꜣ] //[2]// (j)m(,j)-rʾ-mšꜥ zꜣb-ꜥḏ-mr ḫr,j-tp-nswt mdw-rḫ,yt jwn-knmw,t (j)m(,j)-rʾ-⸢Ḥw,t-wr,t⸣ [ḫrp-zḫꜣ,ww-nb,w] //[3]// Ḥkn-Ḫnm,w "Der Verwalter der Wüste, Vorsteher der Wüstenregion, Vorsteher der Jäger, Leiter der Miteru, Verwalter des Königsvermögens, Vorsteher des Horusweges, Großer der Zehn von Oberägypten, Kapitän der Schiffsmannschaften, Vorsteher der Expedition, Senior-Verwalter der Provinz, Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Vorsteher der großen Halle und Leiter aller Schreiber Heken-Chnum." bbawgrabinschriften:Sarkophag//Deckel-Inschrift: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-SW.TJW, "AUFSEHER DER KOLONISATOREN"|"" • JM.J-Rʾ-MNN.WW, "VORSTEHER DER FESTUNGEN"|"OVERSEER OF THE FORTRESS" • ḤQꜣ-ḤW.T-ꜥꜣ.T, "VERWALTER DES GROSSEN GUTES"|"MANAGER OF THE GREAT ESTATE"

4 times

glyphs:N25: 12 times • G17: 4 times • D21: 4 times • O34: 4 times • X1: 4 times

OK & FIP: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
Vorsteher der Wüstenregion: 6 times
EPITHETON_TITLE: 6 TIMES • TITLE: 6 TIMES

jm.j-rꜣ-zm.wt-jmn.tjwt

"Vorsteher der westlichen Wüsten"|"overseer of the western deserts"|epitheton_title•title|ID:450764|Jones, Titles OK, no. 765

• jwn-sḏm,t-dšr,t (j)m(,j)-r(ꜣ)-z(mj),t.pl-jmn,tt "a pillar of judgement of the desert, overseer of the western deserts," sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [I.b.16]

• //[1]// [zꜣ⌝-n]⌜sw⌝[t] [wr-mḏ]-⌜Šmꜥ(,w)⌝ ⌜ns,t⌝-[ḫnt(,j)t] //[2]// ⌜(j)m(,j)-rꜣ-kꜣ,t-n,t-nswt⌝ ḥr,j-sš[tꜣ] //[3]// ⌜ḥm-nṯr⌝-[S,t-jb]-Rꜥw [jmꜣ]⌜ḫ,w⌝ //[4]// (j)m(,j)-rꜣ-z(m,)wt-jmn,t(w)t mrr(,w)-zꜣ⌜≡f⌝ //[5]// ⌜(j)m(,j)-rꜣ⌝-[_] mrr(,w)-[nb≡]f-⌜rꜥw-nb⌝ //[6]// ⌜Ḫꜥi̯≡f-Ḫwi̯≡f-wj⌝ "Der Königssohn, der Vorsitzende Große der Zehn von Oberägypten, Vorsitzender und Leiter der Arbeiten für den König, der Geheimrat (und) Priester (am Sonnenheiligtum) Set-ib-re, der Versorgte (und) Vorsteher der westlichen Wüsten, der von seinem Sohn Geliebte, der Vorsteher [...], der täglich von seinem [Herrn] Geliebte Chaief-Chufu." bbawgrabinschriften:Außenkapelle//Westseite: [1]

• //2. Beischrift// (j)m(,j)-rꜣ-zm,(w)t-jmn,t(w)t Ḫꜥi̯≡f-Ḫwi̯≡f-wj "Der Vorsteher der westlichen Wüsten Khaef-chufu." bbawgrabinschriften:Außenkapelle//Querbalken: 2. Beischrift

• //[1]// [_-n]sw[t] //[2]// (j)m(,j)-rꜣ-[_]t //[3]// (j)m(,j)-rꜣ⌜ʕ-z(m,)wt-jmn,twt?⌝ //[4]// [ḥm-nṯr-S,t-jb-]Rꜥw //[5]// [...] rr Ḫꜥi̯≡⌜f⌝-Ḫwi̯[≡f-]wj "... König ..., Leiter..., der Vorsteher der westlichen Wüsten, der Priester am (Sonnenheiligtum) Set-ib-re, ... Chaief-Chufu." bbawgrabinschriften:Außenkapelle//Signalement: [1]

• //[2]// wr-⌜mḏ⌝-Šmꜥ(,w) ns,t-ḫnt,(j)t (j)m(,j)-rꜣ-kꜣ,t-(n,t)-nswt (j)m(,j)-rꜣ-z(m,)wt-jmn,t(w)t //[3]// ⟨⟨zꜣ-nswt⟩⟩ ⟨⟨Ḫꜥi̯≡f-Ḫwi̯≡f-wj⟩⟩ "Der Vorsitzende Große der Zehn von Oberägypten, Vorsitzender und Leiter der Arbeiten für den König, der Vorsteher der westlichen Wüsten, ⟨⟨der Königssohn Khaef-chufu⟩⟩." bbawgrabinschriften:Außenkapelle//Architrav: [2]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: ḪꜤI=F-ḪWI=F-WJ, "CHAIEF-CHUFU"|"KHAIEF-KHUFU" • JM.J-Rꜣ-KꜢ.T-N.T-NSWT, "VORSTEHER DER ARBEIT DES KÖNIGS"|"" • ḤM-NṮR-S.T-JB-RꜤW, "PRIESTER AM LIEBLINGSORT DES RE (SONNENHEILIGTUM DES NEFERIRKARE)"|"PRIEST AT THE FAVORITE-PLACE-OF-RE (SUN TEMPLE OF NEFERIRKARE)"

1 times

glyphs:N25: 4 times • X1: 3 times • G17: 1 times • D21: 1 times • O34: 1 times • R13: 1 times

OK & FIP: 9 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Vorsteher der westlichen Wüsten: 7 times • 'Vorsteher der westlichen Wüsten': 2 times • ⟨⟨Vorsteher⟩⟩ der westlichen Wüsten: 1 times
EPITHETON_TITLE: 10 TIMES • TITLE: 10 TIMES

jm.j-rꜣ-zr.w

"Vorsteher der Schafe"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859122|Ward, Titles, no. 345

• jw jri̯.n=j (j)m(,j)-r(ꜣ)-jḥ.pl (j)m(,j)-r(ꜣ)-ꜥw,t.pl //[A.7]// (j)m(,j)-r(ꜣ)-ꜣ.pl (j)m(,j)-r(ꜣ)-sr.pl (j)m(,j)-r(ꜣ)-rr.pl "I was an overseer of large cattle, an overseer of small cattle, an overseer of donkeys, an overseer of sheep, an overseer of pigs," sawlit:Stele des Montu-user (MMA 12.184)//⟨Stele des Montu-user (MMA 12.184)⟩: [A.6]

sawlit

COLLOC: JM.J-Rꜣ-RR.JW, "VORSTEHER DER SCHWEINE"|"" • JM.J-Rꜣ-ꜤW.T, "VORSTEHER VON KLEINVIEH"|"" • JM.J-Rꜣ-JꜢ.W, "VORSTEHER DER ESEL"|"SUPERINDENDENT OF ASSES"

1 times

glyphs:D21: 2 times • G17: 1 times • O34: 1 times • E11: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Vorsteher der Schafe: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rꜣ-zḫꜣ.ww

"Vorsteher der Schreiber"|"overseer of scribes"|epitheton_title•title|ID:400316|Jones, Titles OK, no. 769

• //[2]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ ḥr(,j)-tp-n-tꜣ-r-ḏr≡f {{(j)m(,j)-r(ꜣ)-tꜣ-mḥ,w}} {{Hn}} [[(j)m(,j)-r(ꜣ)-zḫꜣ(,w)]] [[Ḫty]] mꜣꜥ-ḫrw ḏd=f "The hereditary noble and local prince, chief of the whole land, {overseer of lower Egypt Hen} ⟨overseer of scribes Khety⟩, justified, says:" sawlit:Stele des Khety-ankh (Heni) (Heliopolis)//⟨Stele des Khety-ankh (Heni) (Heliopolis)⟩: [2]

• //[1]// [...] ⌜(j)m(,j)⌝-rꜣ-zḫꜣ,w(w) zꜣb-sḥḏ-(j)r(,j)-mḏꜣ,t ḥr,j-sštꜣ-n-wpw,wt-ḥtp-nṯr //[2]// [...] [jmꜣ]ḫ,w-ḫr-Jnp,w-nb-ḫr(,t)-nṯr ⟨⟨(jmꜣḫ,w)⟩⟩-ḫr-Wsjr-nb-ꜣbḏ,w (j)r(,j)-mḏꜣ,t Qꜣr "... Vorsteher der Schreiber, Senior-Aufseher der Schreibergehilfen, Hüter des Geheimnisses der Aufträge des Gottesopfers ... Versorgter bei Anubis, dem Herrn der Nekropole und ⟨⟨Versorgter⟩⟩ bei Osiris, dem Herrn von Abydos, der Schreibergehilfe Qar." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Innenpfeiler: [1]

• //Z1// jrj-jḫ,t-nsw,t jmj-rꜣ-qd Ỉrj //Z2// zꜣ=f jrj-jḫ,t-nsw,t jmj-rꜣ-qd bꜣK-n-ptḥ //Z3// jmj-jr,tỉ-ꜥpr-wjꜣ jmj-rꜣ-zḫꜣ //Z4// Wr-kꜣw-ẖnmw zꜣ=f jmj-rꜣ-zḫꜣ ḫw-n-ptḥ //K5// smr-wꜥ,tj jmj-rꜣ-ḥm,w-nṯr ꜥnḫ-nb=f //K6// sḥḏ-wjꜣ wnjs-ꜥnḫ "Der Sohn des Vertrauten des Königs, Vorstehers der Maurer Iri, der Vertraute des Königs, Vorsteher der Mauer Bakenptah, (und) der Sohn des Kapitäns der Schiffsmannschaften, Vorstehers der Schreiber Werka-Chnum, der Vorsteher der Schreiber Huwienptah, (und) der Einzige Freund, Vorsteher der Priester Anchnebef, (und) der Aufseher der Barke Unasanch," bbawfelsinschriften:Hammamat G 24//⟨Hammamat G 024⟩: Z1

• //1// bš n (j)m(,j)-rꜣ-zḫꜣ,w ʕN(,j)-ꜣbb-j? //2// rn+=f +nfr Sn,w "Malz des Schreibervorstehers Ni-Abebi (?), mit seinem "schönen" Namen Senu" bbawarchive:No. 103a/15 (292)//⟨TEXT⟩: 1

• //[1]// [...] (j)m(,j)-rꜣ-zḫꜣ,ww ʕMšṯ? "Der Vorsteher der Schreiber ʕMeschetj?." bbawgrabinschriften:Fisch-Netz-Szene//Personen-Beischrift (oberstes Register): [1]

bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: WR-KꜢ.W-BꜢ, "WER-KAU-BA"|"WER-KAU-BA" • JM.J-Rꜣ-QD.W, "VORSTEHER DER MAURER"|"OVERSEER OF BUILDERS" • ḤR.J-SŠTꜢ-N-WPW.WT-ḤTP-NṮR,

jm.j-rʾ-zẖꜣ.ww

"Hüter des Geheimnisses der Aufträge des Gottesopfers"|"privy to the secret(s) of commissions of the divine offerings"
2 times • (G17-D21-Z1-Y3C): 2 times • 1 times • 1 times
glyphs:G17: 7 times • D21: 6 times • Y3: 4 times • Z1: 2 times • Y3C: 2 times • E17: 1 times • Y4: 1 times
OK & FIP: 23 times • MK & SIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times • Eastern Desert: 4 times • Delta: 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times
Vorsteher der Schreiber: 22 times • [Titel]: 4 times
EPITHETON_TITLE: 26 TIMES • TITLE: 26 TIMES

jm.j-rʾ-zẖꜣ.ww-ꜣḥ.t

"Vorsteher der Ackerschreiber"|"overseer of field-scribes"|epitheton_title•title|ID:450646|Jones, Titles OK, no. 770
•//[linker Mittelpfosten]// n,j-ns,t-ḫnt,j ḥm-nṯr-Mꜣꜥ,tt (j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ,ww-ꜣḥ,t N(,j)-kꜣ,pl-Ḥr,w "Der, der zum vordersten Sitz gehört, der Priester der Maat und Vorsteher der Ackerschreiber Nikauhor." bbawgrabinschriften:Scheintür//⟨Text⟩: [linker Mittelpfosten]
•//[Türrolle]// (j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ,ww-ꜣḥ,t N(,j)-kꜣ,pl-Ḥr,w "Der Vorsteher der Ackerschreiber Nikauhor." bbawgrabinschriften:Scheintür//⟨Text⟩: [Türrolle]
•//[linker Innenpfosten]// (j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ,ww-ꜣḥ,t N(,j)-kꜣ,pl-Ḥr,w "Der Vorsteher der Ackerschreiber Nikauhor." bbawgrabinschriften:Scheintür//⟨Text⟩: [linker Innenpfosten]
•//[rechter Innenpfosten]// (j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ,ww-ꜣḥ,t N(j)-kꜣ,w-Ḥr,w "Der Vorsteher der Ackerschreiber Nikauhor." bbawgrabinschriften:Scheintür//⟨Text⟩: [rechter Innenpfosten]
•//[1. Person v.l.]// jm,j-rʾ-zẖꜣ,ww-ꜣḥ,t Wjw "Der Vorsteher der Ackerschreiber Uiu." bbawgrabinschriften:Basisregister//oberes Spaltregister: [1. Person v.l.]
bbawgrabinschriften
COLLOC: N.J-KꜢ.W-ḤR.W, "NI-KAU-HOR"|"NI-KAU-HOR" • WJW, "UJU"|"" • JM.J-Rʾ-ZẖꜢ.WW-PR-ḤR.J-WḎB, "VORSTEHER DER SCHREIBER DES HAUSES DES LEITERS DER ZUWENDUNGEN"|"OVERSEER OF SCRIBES OF THE HOUSE OF THOSE IN CHARGE OF REVERSIONS"
glyphs:G17: 1 times • V28: 1 times • G1: 1 times
OK & FIP: 12 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Vorsteher der Ackerschreiber: 11 times • [Titel]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 12 TIMES • TITLE: 12 TIMES

jm.j-rʾ-zẖꜣ.ww-jp.t-nswt

"Vorsteher der Schreiber des königlichen Harems"|"overseer of scribes of the king's (private) apartment (harem?)"|epitheton_title•title|ID:450580|Jones, Titles OK, no. 777
•//[äußerer Türpfosten rechts]// ẖr,j[-tp]-nswt (j)m(,j)-rʾ-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ jmꜣḫ,w-ḫr-nswt (j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ,w(w)-jp,t-nswt Bbj "Der Kammerdiener des Königs, Vorsteher der Chentuschi am Palast, Versorgter beim König, der Vorsteher der Schreiber des königlichen Harems Beby." bbawgrabinschriften:Scheintür//⟨Text⟩: [äußerer Türpfosten rechts]
bbawgrabinschriften
COLLOC: BBY, "BEBY"|"BEBY" • JM.J-Rʾ-ḪNT.JW-Š-PR-ꜤꜢ, "VORSTEHER DER CHENTUSCHI AM PALAST"|"OVERSEER OF LAND-TENANTS OF THE PALACE" • JMꜢḪ.W-ḪR-NSWT, "VERSORGTER BEIM KÖNIG"|"REVERED WITH THE KING"
1 times
glyphs:M23: 1 times • X1: 1 times • O45: 1 times • O1: 1 times • G17: 1 times • D21: 1 times • Y3: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der Schreiber des königlichen Harems: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-zẖꜣ.ww-jm.jw-ḫnt-n-ḥm.t-nṯr

"Vorsteher der Schreiber und Kammerherrn der Gottesgemahlin"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:865631|Graefe, Padihorresnet, II, 234

jm.j-rʾ-zẖꜣ.ww-jm.jw-ḫnt-n-dwꜣ.t-nṯr

"Vorsteher der Schreiber und Kammerherrn der Gottesverehrerin"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:864977|Graefe, Gottesgemahlin, I, 10

jm.j-rʾ-zẖꜣ.ww-jm.jw-ḫnt-n-dwꜣ.t-nṯr-n-Jmn

"Vorsteher der Schreiber und Kammerherrn der Gottesverehrerin des Amun"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:865628|Graefe, Padihorresnet, II, 124

jm.j-rʾ-zẖꜣ.ww-ꜥ-n-nswt

"Vorsteher der Aktenschreiber des Königs"|"overseer of scribes of the king's documents"|epitheton_title•title|ID:450419|Jones, Titles OK, no. 780
•//[1]// (j)r(,j)-pꜥ,t ḥꜣ,tj-ꜥ tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj //[2]// (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-nb(,t)-n,t-nswt ẖrp-zẖꜣ(,w)[w-nb(,w)] //[3]// s[mr-wꜥ,tj] ẖr,j-ḥ(ꜣ)b,t (j)m(,j)-rʾ-ẖkr(,w)-

nswt //[4]// mḏḥ(,w)-qd(,w)-nswt-m-pr,wj (j)m(,j)-rꜣ-pr,wj-ḥḏ //[5]// (j)m(,j)-rꜣ-zẖꜣ(,ww)-ꜥ-(n-)nswt (j)m(,j)-rꜣ-ḥw,t-wr,t-6 //[6]// [Snḏm-jb] "Der Iri-pat, ḥꜣ,tj-ꜥ, Wesir, Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Leiter [aller] Schreiber, ein[ziger Freund (des Königs)], Vorlesepriester, Vorsteher des Königsschmuckes, Baumeister des Königs in den zwei Häusern, Vorsteher der beiden Schatzhäuser, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs und Vorsteher der sechs großen Hallen [Senedjem-ib]." bbawgrabinschriften:Westwand//Grabherr: [1]

•//[1]// jm,j-rꜣ-zẖꜣ,ww-ꜥ-n-nswt ⸢zꜣb-ꜥḏ-mr⸣ Jr,w-kꜣ-⸢Ptḥ⸣ "Der Vorsteher der Aktenschreiber des Königs und Senior-Verwalter der Provinz Iru-ka-Ptah." bbawarchive:pBerlin P 15728 (104 A)//pBerlin P 15728 (104 A): [1]

•//Z1// wḏ-nswt (n) tꜣ(.tj)-zꜣb-ṯꜣ(.tj) (j)m(.j)-rꜣ-zẖꜣ(,w)-⸢ꜥ-n⸣-nswt //Z2// (j)m(,j)-rꜣ-kꜣ,t-[nb,t-n,t-nswt] [Snd]m-⸢jb⸣ "Königsbfehl (an den) Großwesir, Aktenschreiber des Königs und Vorsteher [aller] Arbeiten [des Königs] [Senedj]em-ib:" bbawbriefe:1. Brief an Senedjemib von Djedkare-Isesi (Kopie im Grab)//⟨1. Brief an Senedjemib von Djedkare-Isesi⟩: Z1

•//[3]// tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj (j)m(,j)-rꜣ-[zẖꜣ,ww-ꜥ-n-n]sw[t] [...] "Wesir und Vorsteher der Aktenschreiber des Königs ..." bbawgrabinschriften:südlicher Teil//Inschrift-Fragment: [3]

•//[2]// tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj jm,j-rꜣ-zẖꜣ,w(w)-ꜥ(-n)-nswt Nfr-sšm-Rꜥw "Der Großwesir und Vorsteher der Aktenschreiber des Königs Neferseschemre." bbawgrabinschriften:Pfeiler 5//Inschriften der Ostseite: [2]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften

COLLOC: TꜢ.TJ-ZꜢB-ṮꜢ.TJ, "WESIR"|"ONE OF THE CURTAIN, JUDICIARY OFFICIAL AND VIZIER" • JM.J-Rꜣ-KꜢ.T-NB.T-N.T-NSWT, "VORSTEHER JEDER ARBEIT DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF ALL WORKS OF THE KING" • SŠM-NFR, "SESCHEM-NEFER"|"SESHEM-NEFER"

24 times • 6 times • 4 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D21: 49 times • Y3: 49 times • G17: 48 times • X1: 48 times • M23: 47 times • Y2: 47 times • D36: 40 times • N35: 17 times

OK & FIP: 131 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 127 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 2 times

Vorsteher der Aktenschreiber des Königs: 127 times • Vorsteher der königlichen Aktenschreiber: 5 times

EPITHETON_TITLE: 132 TIMES • TITLE: 132 TIMES

jm.j-rꜣ-zẖꜣ.ww-ꜥ-n-s.wt-šps.wt-pr-ꜥꜣ

"Vorsteher der Aktenschreiber der ehrwürdigen Plätze des Palastes"|"overseer of document scribes of the august places of the palace"|epitheton_title•title|ID:850752|Kanawati/Abder Raziq, Teti Cemetery VII, 31, Tf. 44; vgl. Jones, Titles OK, no. 826

•//[5]// zẖꜣ,w-sšr-[ꜥ_?]-pr-ꜥꜣ [...] sḥḏ-pr-⸢nswt⸣ (j)m(,j)-rꜣ-zẖꜣ,w(w)-ꜥ-n-s,wt-šps,wt-pr-ꜥꜣ [...] ⸢(j)m(,j)⸣-rꜣ-ꜥḥꜣ,w ẖr,j-ꜥ-n-nswt //[8]// ⟨⟨ḫnt,j-š-Ḏd-s,wt-Ttj⟩⟩ //[9]// [...] //[10]// ⟨⟨Mrrj⟩⟩ "Der Schreiber des Leinens/Melkens(?) ... des Palastes, --Titelsequenz_gelöscht--, Aufseher der königlichen Domäne, Vorsteher der Akten-Schreiber der ehrwürdigen Plätze des Palastes, --Titelsequenz_gelöscht-- ,Vorsteher der Waffen, Gehilfe des Königs, ⟨⟨der Chentischi an der Teti-Pyramide ... Mereri⟩⟩." bbawgrabinschriften:Fassade (Eingang)//Architrav: [5]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ẖR.J-ꜥ-N-NSWT, "GEHILFE (FÜR) DIE AKTEN DES KÖNIGS"|"ASSISTANT (FOR) DOCUMENTS OF THE KING" • SḤḎ-PR-NSWT, "AUFSEHER DER KÖNIGLICHEN DOMÄNE"|"INSPECTOR OF THE ROYAL DOMAIN" • MRRWY, "MERRUY (SYLL.)"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher der Aktenschreiber der ehrwürdigen Plätze des Palastes: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rꜣ-zẖꜣ.ww-ꜥpr.w

"Vorsteher der Mannschaftsschreiber"|"overseer of scribes of the crews"|epitheton_title•title|ID:450121|Jones, Titles OK, no. 783

•//[x+4]// [...] [ḥr,j-]⸢sštꜣ⸣ //[x+5]// wr-mḏ-Šmꜥ,w ḫrp-ns,tj //[x+6]// (j)m(,j)-rꜣ-šnw,wt-nswt //[x+7]// (j)m(,j)-rꜣ-pr,wj-ḥḏ //[x+8]// (j)m(,j)-rꜣ-zẖꜣ,w(w)-ꜥpr,w //[x+9]// (j)m(,j)-rꜣ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nswt //[x+10]// [...] //[x+10+1-3]// [...] [mr]r(,w)-nb=f nb-jmꜣḫ-ḫ[r-nb=f] [jr]⸢r⸣-mrr,t-nṯr=f-rꜥw-nb (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt //[x+10+4]// ꜣḫj "... der Hüter des Geheimnisses, Großer der Zehn von Oberägypten, Leiter der beiden Throne, Vorsteher der Scheunen des Königs, Vorsteher der beiden Schatzhäuser, Vorsteher der Mannschaftsschreiber, Vorsteher jeder Arbeit des Königs ... ein von seinem Herrn Geliebter, Herr der Ehrwürdigkeit b[ei seinem Herrn, der tut,] was sein Gott täglich wünscht, der Verwalter des Königsvermögens Achi." bbawgrabinschriften:Reliefbruchstücke//Architrav (57.1): [x+4]

•//[1]// ḥrj-tp-nsw,t jmj-rꜣ-zẖꜣw-ꜥpr,w Ḫw-n-Ḫnmw zꜣ=f smsw mry //[2]// jmj-jr,tj //[3]// jmj-rꜣ-zẖꜣw //[4]// Mṯnw "Der Geliebte und älteste Sohn des Dieners des Königs und des Vorstehers des Truppenschreibers Huenchnum, der Kapitän und Schreibervorsteher Metschenu." bbawfelsinschriften:Sehel 001 A//⟨TEXT⟩: [1]

•//1// ḫtm(,tj)-bjtj smr-wꜥ,t(j) ḥr(,j)-tp-nswt (j)m(,j)-rꜣ-zẖꜣ(,ww)-ꜥpr,pl Ḫwi̯,n-Ḫnm,w "der "Siegler des unterägyptischen Königs", "einzige Königsfreund", "Königsdiener", Vorsteher der Schreiber der Arbeitermannschaften Chui-en-Chenemu" bbawarchive:No. 109/397 (422)//⟨TEXT⟩: 1

•//K1// ḥrj-tp-nsw,t jmj-rꜣ-zẖꜣ-ꜥpr,w ḥrj-sštꜣ-n-md,t-nb,t Ḫw-n-Ḫnmw "Diener des Königs, Vorsteher der Mannschaftsschreiber, Geheimrat aller Angelegenheiten Chuwienchnum" bbawfelsinschriften:Sehel 130//⟨TEXT⟩: K1

•//[K1]// ḥr(,j)-tp-nswt //[K2]// (j)m(,j)-rꜣ-zẖꜣ(,ww)ꜥpr,w //[Z3]// Jni̯-(j)t(j)=f "Der Kammerdiener des Königs und Vorsteher der Mannschaftsschreiber Intef." bbawfelsinschriften:Wadi Dungash Nr. 24//⟨TEXT⟩: [K1]

bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften

COLLOC: ḪW.N-ḪNM.W, "CHUEN-CHNUM"|"KHUEN-KHNUM" • ḤR.J-TP-NSWT, "KAMMERDIENER DES KÖNIGS"|"ROYAL CHAMBERLAIN" • JRR-MRR.T-NṮR=F-RꜥW-NB, "DER TUT, WAS SEIN GOTT TÄGLICH WÜNSCHT"|"WHO DOES WHAT HIS GOD DESIRES EVERY DAY"

1 times

glyphs:O30: 3 times • G17: 1 times • D21: 1 times • Y4: 1 times

OK & FIP: 16 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Eastern Desert: 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Vorsteher der Mannschaftsschreiber: 12 times • [Titel]: 4 times

EPITHETON_TITLE: 16 TIMES • TITLE: 16 TIMES

jm.j-rʾ-zẖꜣ.ww-pr.w

"Vorsteher der Schreiber des Hauses"|"overseer of scribes of the house"|epitheton_title•title|ID:850141|Jones, Titles OK, no. 788

• m-r-zẖꜣw-pr nnw=j "Der Vorsteher der Schreiber des Hauses Nenui." bbawgrabinschriften:1. Register von oben//letzter Mann, Beischrift: [7]

bbawgrabinschriften

COLLOC: NNWJ, "NENUI"|"NENUI"

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Titel]: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-zẖꜣ.ww-pr-ḥr.j-wḏb

"Vorsteher der Schreiber des Hauses des Leiters der Zuwendungen"|"overseer of scribes of the house of those in charge of reversions"|epitheton_title•title|ID:853028|Jones, Titels OK, no. 790

• //[1]// wr-mḏ-Šmʿ,w (j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ,ww-ḥr(,j)-ḫtm-ʿ-(n-)nswt (j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ,ww-ꜣḥ,t ḫrp-zẖꜣ,ww-(j)r(,j)-jʿḥ (j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ,ww-pr-ḥr(,j)-wḏb jmꜣḫ,w-ḫr-nswt jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ Ḥtp,j "Der Große der Zehn von Oberägypten, Vorsteher der Schreiber der gesiegelten Akten des Königs, Vorsteher der Ackerschreiber, Leiter der Schreiber des Hüters des Mondes (?) und Vorsteher der Schreiber des Hauses des Leiters der Zuwendungen, der Versorgte beim König und Versorgte beim großen Gott Hetepi." bbawgrabinschriften:Sarkophag//Westseite: [1]

• //[1]// wr-mḏ-Šmʿ,w (j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ,ww-ḥr(,j)-ḫtm-ʿ-(n-)nswt ḫrp-zẖꜣ,ww-(j)r(,j)-jʿḥ (j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ,ww-pr-ḥr(,j)-wḏb jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ Ḥtp,j "Der Große der Zehn von Oberägypten, Vorsteher der Schreiber der gesiegelten Akten des Königs, Leiter der Schreiber des Hüters des Mondes (?) und Vorsteher der Schreiber des Hauses des Leiters der Zuwendungen, der Versorgte beim großen Gott Hetepi." bbawgrabinschriften:Sarkophag//Ostseite: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-ZẖꜢ.WW-ḤR.J-ḪTM-ʿ-N-NSWT, "VORSTEHER DER SCHREIBER DER GESIEGELTEN AKTEN DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF SCRIBES OF THE SEALED DOCUMENTS OF THE KING" • ḤTP.JꜢ, "HETEPIA"|"" • ḪRP-ZẖꜢ.WW-JR.J-JʿḤ, "LEITER DER SCHREIBER DER BITTSCHRIFTEN"|"DIRECTOR OF SCRIBES OF THE PETITIONS"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Vorsteher der Schreiber des Hauses des Leiters der Zuwendungen: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-zẖꜣ.ww-mr.wt

"Vorsteher der Schreiber der Hörigen"|"overseer of scribes of the meret-serfs"|epitheton_title•title|ID:450619|Jones, Titles OK, no. 795

• mꜣ-ḥḏ ḫꜣ jwꜣ ḫꜣ rʾ ḫꜣ ṯ(rp) ḫꜣ //[B.6]// z,t ḫꜣ s ḫꜣ mnw,t ḫꜣ šs ḫꜣ mnḫ,t ḫꜣ tʾ ḫꜣ pꜣw,t ḫꜣ ḥ(n)q,t ḫꜣ m tʾ wʿb n nṯr-ꜥꜣ n (j)m(,j)-rʾ-wpw,(w)t-ḥtp(,w)-nṯr-m-pr.du jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[B.7]// ḫr(,j)-tp-nswt mdw-rḫ,yt jwn-knmw,t ḥr(,j)-sštꜣ-n-wḏʿ-mdw ḥm-nṯr-Mꜣʿ,t zẖꜣ,w-ʿ-(n-)nswt-ḫft-ḥr (j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ,w(w)-mr,(w)t jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w tp(,j)-ḏw=f jm,j-wt //[B.8]// zẖꜣ,w-ʿ-(n-)nswt-ḫft-ḥr (j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ,w(w)-mr,(w)t Jdw "Tausend Säbelantilopen, tausend Langhornrinder, tausend Graugänse, tausend Bläßgänse, tausend Spießenten, tausend Se-Gänse, tausend Tauben, tausend Alabastergefäße, tausend Kleider, tausend Brote, tausend Kuchen (als Opfer), tausend Bier als reine Speise(?) des großen Gottes für den Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer in den beiden Häusern, Versorgter beim großen Gott, Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut, Hüter des Geheimnisses des Richtens, Priester der Maat, Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht, der Vorsteher der Schreiber der Hörigen, Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berge ist, der Imiut, der Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht und Vorsteher der Schreiber der Hörigen Idu." bbawgrabinschriften:Architrav//Inschrift B: [B.5]

• //[G]// ⸢zẖꜣ,w-ʿ(-n)-nswt-ḫft-ḥr⸣ (j)m(,j)-rʾ-[zẖꜣ,w(w)-mr,(w)t] J[d]w "Der Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht und Vorsteher der Schreiber der Hörigen Idu." bbawgrabinschriften:Ostwand//⟨Texte⟩: [G]

• //[linker Außenpfosten]// zẖꜣ,w-ʿ-(n-)nswt-ḫft-ḥr (j)m,(j)-rʾ-zẖꜣ,w(w)-mr,(w)t Jdw "Der Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht und Vorsteher der Schreiber der Hörigen Idu." bbawgrabinschriften:Westwand//Nische (Scheintür): [linker Außenpfosten]

• //[links:1.1]// (j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ,w(w)-mr(,w)t //[links:1.2]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[links:1.3]// zẖꜣ,w-ʿ(-n)-nswt-ḫft-ḥr //[links:1.4]// Jdw "Der Vorsteher der Schreiber der Hörigen, der Versorgte beim großen Gottt, der Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht Idu." bbawgrabinschriften:Türwangen//⟨Texte⟩: [links:1.1]

• //[D]// ḫr(,j)-tp-nswt zẖꜣ,w-ʿ(-n)-nswt-ḫft-ḥr (j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ,w(w)-mr(,w)t jmꜣḫ,w Jdw "Der Kammerdiener des Königs, Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht und Vorsteher der Schreiber der Hörigen, der Würdige Idu." bbawgrabinschriften:Ostwand//⟨Texte⟩: [D]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ZẖꜢ.W-ʿ-N-NSWT-ḪFT-ḤR, "AKTENSCHREIBER DES KÖNIGS IN (DESSEN) ANGESICHT"|"SCRIBE OF THE KING'S DOCUMENTS IN THE PRESENCE" • JDW, "IDU"|"IDU" • ḪꜢ, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND"

OK & FIP: 19 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times

Vorsteher der Schreiber der Hörigen: 19 times

EPITHETON_TITLE: 19 TIMES • TITLE: 19 TIMES

jm.j-rʾ-zẖꜣ.ww-n-ꜣḫ.t-Ḫwi̯=f-wj

"Vorsteher der Schreiber des (Pyramidenkomplexes) Horizont des Cheops"|english translation missing| epitheton_title•title|ID:851998|Jones, Titles OK, no. 775

• wꜣḥ n=f pḫr (j)ḫ(,t) nb(.t) nfr.t ḫr-nṯr Ḏd,w ꜣbḏ,w Wr-Ḫʿi̯=f-Rʿw //[4]// (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,w)-kꜣ-mw,t-nswt sḥḏ-zẖꜣ,w(w)-šnw(,t) //[5]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt sḥḏ-zẖꜣ,w(w)-n-pr-ḥḏ //[6]// (j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ,w(w)-n-ꜣḫ,t-Ḫwi̯=f-wj //[6]// ꜣḫ,t-ḥtp(,w) "Opfere für ihn Opferspeisen und jede schöne Sache der Nekropole, Djedu (Busiris), Abydos und Groß ist Chephren (Pyramidenkomplex des Chephren) (nämlich für) den Vorsteher der Totenpriester der

Königsmutter, Aufseher der Scheunenschreiber, Verwalter des Königsvermögens, Aufseher der Schatzhausschreiber und Vorsteher der Schreiber des Horizonts des Cheops (Pyramidenkomplex von Cheops) Achet-hetepu." bbawgrabinschriften:Architrav//Inschrift: [1]

• *//[3.42]// wꜣḥ n=f //[3.43]// rʿw-nb ḏ,t //[3.44]// m jz=f //[3.45]// m bw //[3.46]// nb n,tj pr-ḫrw //[3.47]// jm //[3.48-49]// n jmꜣḫ,w //[4]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-ḥm(,w)-kꜣ-mw,t-nswt⟩⟩ ⟨⟨sḥḏ-zẖꜣ,w(w)-šnw(,t)⟩⟩ //[5]// ⟨⟨(j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt⟩⟩ ⟨⟨sḥḏ-zẖꜣ,w(w)-n-pr-ḥḏ⟩⟩ //[6]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ,w(w)-n-ꜣḫ,t-Ḫwi̯=f-wj⟩⟩ //[7]// ⟨⟨ꜣḫ,t-ḥtp(,w)⟩⟩ "Opfere ihm täglich und eweiglich in seinem Grab, an jedem Ort, an dem dort das Totenopfer ist, für den Würdigen, dem Vorsteher der Totenpriester der Königsmutter, Aufseher der Scheunenschreiber, Verwalter des Königsvermögens, Aufseher der Schatzhausschreiber und Vorsteher der Schreiber des Horizonts des Cheops (Pyramidenkomplex von Cheops) Achet-hetepu." bbawgrabinschriften:Architrav//Inschrift: [3.42]*

• *//[1/2]// (j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ,ww-(n-)ꜣḫ,t-Ḫwi̯=f-wj ꜣḫ,t-ḥtp(,w) "Der Vorsteher der Schreiber des Horizont des Cheops Achet-hetepu." bbawgrabinschriften:Südseite//⟨Text⟩: [1/2]*

• *wꜣḥ n=f pḫr (j)ḫ,t nb(.t) nfr.t rʿw-nb n (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt jmꜣḫ,w-ḫr-nb≡f (j)m(,j)-rʾ-ḥm,w-kꜣ-mw,t-nswt (j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ,w(w)-ꜣḫ,t-Ḫwi̯≡f-wj sḥḏ-zẖꜣ,w(w)-šnw,t sḥḏ-zẖꜣ,w(w)-pr-ḥḏ //[3]// ⟨⟨ꜣḫ,t-ḥtp(,w)⟩⟩ "Opfere für ihn den Opferumlauf und jede schöne Sache täglich für den Verwalter des Königsvermögens, Versorgten bei seinem Herrn, Vorsteher der Totenpriester der Königsmutter, Vorsteher des Schreiber am Horizont des Cheops, Aufseher der Scheunenschreiber und Aufseher der Schatzhausschreiber ⟨⟨Achet-hetepu⟩⟩." bbawgrabinschriften:Scheintür des Achet-hetepu//oberer Sturzbalken: [2]*

bbawgrabinschriften

COLLOC: SḤḎ-Zẖꜣ.WW-ŠNW.T, "AUFSEHER DER SCHREIBER DER SCHEUNE"|"" • JM.J-Rʾ-ḤM.W-Kꜣ-MW.T-NSWT, "VORSTEHER DER TOTENPRIESTER DER KÖNIGSMUTTTER"|"OVERSEER OF KA-PRIESTS OF THE KINGS-MOTHER" • SḤḎ-Zẖꜣ.WW-PR-ḤḎ, "AUFSEHER DER SCHATZHAUSSCHREIBER"|"INSPECTOR OF THE SCRIBES OF THE TREASURY"

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Vorsteher der Schreiber des (Pyramidenkomplexes) Horizont des Cheops: 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

jm.j-rʾ-zẖꜣ.ww-n-ʿ

"Vorsteher der Aktenschreiber"|"overseer of document-scribes"|epitheton_title•title|ID:450773|Simpson, Giza Mastabas 4, 28; fig. 41; vgl. Jones, Titles OK, no. 780

• *//[2]// ḥtp-di̯ Wsjr ⸢pr-ḫrw⸣ n=f m Wpi̯-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Tp(,j)-rnp,t nb Wꜣg ḥꜣb Zkr Ḥ(ꜣ)b-wr ḥꜣb nb rʿw-nb //[3]// tꜣ,tj-zꜣb-tꜣ,tj (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nswt (j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ,w(w)-n-ʿ mrr(,w)-nb≡f snḏm jb n ḏ,t=f //[4]// zꜣb-sḥḏ-zẖꜣw smꜣʿ-wḏʿ-mdw-n-wsḫ.t m-r-pr zẖꜣw-n-zꜣ ḥm-kꜣ mrr(,w)-nb≡f Ḏꜣ,tj "Ein Opfer, das Osiris gibt: ein Totenopfer für ihn am Neujahrsfest, am Thot-Fest, jedem Monatsanfangsfest, am Wag-Fest, Sokar-Fest, dem Großen Fest (und) jedem täglichen Fest, (nämlich dem) Großwesir, Leiter aller Arbeiten für den König, Vorsteher der Aktenschreiber, der von seinem Herren geliebte, der das Herz seines Leibes angenehm macht, der Senior-Aufseher der Schreiber, der, der den Richtspruch der Halle verwirklicht, der Gutsvorsteher und Totenpriester, der von seinem Herren geliebte Djati." bbawgrabinschriften:MFA 27.446//Architrav: [2]*

bbawgrabinschriften

COLLOC: SMꜣʿ-WḎʿ-MDW-N-WSḪ.T, "DER DEN RICHTSPRUCH DER BREITEN HALLE VERWIRKLICHT"|"ONE WHO SETS RIGHT THE JUDGEMENT OF THE BROAD HALL" • MRR.W-NB=F, "EIN VON SEINEM HERRN GELIEBTER"|"BELOVED OF HIS LORD" • Ḏꜣ.TJ, "DJATI"|"DJATI"

1 times

glyphs:G17: 1 times • D21: 1 times • Y3: 1 times • N35: 1 times • D36: 1 times • Y1: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher der Aktenschreiber: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-zẖꜣ.ww-n-ʿpr.w-m-pr.wj

"Vorsteher der Truppenschreiber in den zwei Häusern"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851675|Jones, Titles OK., no. 784

• *//[1]// [...] [(j)m(,j)-rʾ-]ḫnw ⸢ḫr(,j)-tp-nsw⸣t (j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ,w(w)-n-ʿpr,w-m-pr[,wj] [...] //[2.1]// [...] [(j)m(,j)]⸢-rʾ-wpw,w⸣t⸢-ḥtp,w-⸣nṯr-⸢m⸣-⸢pr,⸣wj Qꜣr "Der --Zerstörung-- [Vorsteher der] Residenz, Kammerdiener des Königs, Vorsteher der Truppenschreiber in den [zwei] Häusern --Zerstörung-- und Vor[steher] der Aufträge der Gottesopfer in den beiden Häusern Qar." bbawgrabinschriften:MFA Boston 25-1-121 bis 25-1-124//⟨Text⟩: [1]*

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-ḪNW, "VORSTEHER DER RESIDENZ"|"OVERSEER OF THE RESIDENCE" • JM.J-Rʾ-WPW.WT-ḤTP.W-NṮR-M-PR.WJ, "VORSTEHER DER AUFTRÄGE DER GOTTESOPFER IN DEN BEIDEN HÄUSERN"|"OVERSEER OF APPORTIONMENTS OF THE GOD'S OFFERING(S) IN THE TWO HOUSES" • QꜣR, "QAR"|"QAR"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher der Truppenschreiber in den zwei Häusern: 1 times

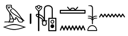
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-zẖꜣ.ww-nswt

"Vorsteher der Schreiber des Königs"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:858507|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 416

• *(j)m(,j)-r(ʾ)-šnw,t.du (j)m(,j)-r(ʾ)-pr.du-ḥḏ (j)m(,j)-r(ʾ)-pr.du-nbw (j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ-n(,j)-nswt n-ḥft-ḥr ḫtm,tj-bj,tj smr-wʿ⟨,tj⟩ ḥr(,j)-sštꜣ-n(,j)-mdw-nṯr (j)m(,j)-r(ʾ)-[ḫtm,t] Mnṯ,w-ḥtp(.w) ḏd=f "overseer of the two granaries, overseer of the two houses of silver, overseer of the two houses of gold, overseer of writing of the king in the presence, seal-bearer of the king, unique friend, privy to the secrets of the hieroglyphs, overseer of the [treasury], Mentuhotep says:" sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [I.b.18]*

• *ḏd.jn ḥm=f n jm,j-rʾ-zẖꜣ,w-nswt rʾ-ʿ [n] [...] "Da sprach Seine Majestät zum Vorsteher der königlichen Schreiber ꜥ_? [des] ..." bbawramessiden:Stele Ramses II.//Text: [25]*

• [ḏd].⸢jn⸣ ḥm=f ꜥnḫ-wḏꜣ-snb n jm,j-rʾ-sẖꜣ,w-nswt [rʾ]-ꜥ n //[26]// [...] "Da [sprach] Seine Majestät, LHG, zu dem Vorsteher der königlichen Schreiber [ꜥ_?] ..." bbawramessiden:Pylon Ramses II.//Brunnenbau: [25]
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: N-ḪFT-ḤR, "VOR"|"IN FRONT OF" • Rʾ-ꜥ, "ZUSTAND; TÄTIGKEIT; [ALS PRÄFIX IN ZUSAMMENSETZUNGEN]"|"STATE (OF)" • ḤR.J-SŠTꜢ-N-MDW.W-NṮR, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DER GOTTESWORTE"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF THE GOD'S WORD(S)"
 1 times
glyphs:N35: 2 times • G17: 1 times • D21: 1 times • Z1: 1 times • Y4: 1 times • Y1: 1 times • M23: 1 times • X1: 1 times
NK: 2 times • MK & SIP: 1 times
Nubia: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Vorsteher der Schreiber des Königs: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jm.j-rʾ-zẖꜢ.ww-ḥw.t-wr.t

"Vorsteher der Schreiber der großen Halle"|"overseer of scribes of the Great Court"|epitheton_title•title|ID:855390|Jones, Titles OK, no. 804
• //[3]// pr(,t)-ḫrw n=f m Wp-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Tp,j-rnp,t Wꜣg Zkr Ḥ(ꜣ)b-wr ꜣbd Smd,t ḥ(ꜣ)b nb rꜥw-nb //[4]// zꜣb-ꜥḏ-mr n,j-ns,t-ḫnt,(j)t wr-mḏ-Šmꜥ,w (j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ,w(w)-ḥw,t-wr,t zꜣb-sḥḏ-zẖꜣ,w(w) rn-wr Ptḥ-ḥtp,w rn-nfr Jy-n=j "Ein Totenopfer für ihn am Neujahrstag (Fest), Thot-Fest, Jahresanfang (ein Fest), Wag-Fest (Totenfest), Fest des Sokar, Großes Fest (ein Totenfest), Abedu (Fest am 2. Tag nach Neumond), Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats) und jedem Fest, täglich, dem Senior-Verwalter der Provinz, der zum vordersten Sitz gehört, Großer der Zehn von Oberägypten, Vorsteher der Schreiber der Großen Halle, Senior-Aufseher der Schreiber (mit) großem Namen Ptah-hetepu und Kosename Ii-eni." bbawgrabinschriften:Architrav//Opferformel: [3]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JY-N=J, "II-ENI"|"II-EN-I" • N.J-NS.T-ḪNT.JT, "EINER DER ZUM VORDERSTEN SITZ GEHÖRT"|"ONE WHO BELONGS TO THE FOREMOST SEAT" • ZꜢB-SḤḎ-ZẖꜢ.WW, "SENIOR-AUFSEHER DER SCHREIBER"|"JURIDICAL INSPECTOR OF SCRIBES"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der Schreiber der großen Halle: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-zẖꜢ.ww-ḥw.t-nṯr

"Vorsteher der Tempelschreiber"|"overseer of temple scribes"|epitheton_title•title|ID:850489|Jones Titles OK, no. 805
• zẖꜣ-n-zꜣ jmj-rʾ-zẖꜣ,w-ḥw,t-nṯr [...] "Der Phylenschreiber und Vorsteher der Tempelschreiber ..." bbawfelsinschriften:Tumas 08//⟨Tumas 08⟩: Z4
• zẖꜣ-n-zꜣ-wjꜣ jmj-rʾ-zẖꜣ,w-ḥw,t-nṯr ...rnp,t "Schreiber der Barkenphyle und Vorsteher der Dolmetscher ...renpet." bbawfelsinschriften:Tumas 01//⟨Tumas 01⟩: Z3
bbawfelsinschriften
COLLOC: ZẖꜢ.W-N-ZꜢ-WJꜢ, "SCHREIBER DER BOOTSPHYLE"|"SCRIBE OF THE BOAT-PHYLE" • ZẖꜢ.W-N-ZꜢ, "PHYLENSCHREIBER"|"SCRIBE OF THE PHYLE"
OK & FIP: 2 times
Nubia: 2 times
Vorsteher der Tempelschreiber: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-zẖꜢ.ww-ḫnt.j-wr

"Vorsteher der Schreiber der großen Vorhalle"|"Overseer of the scribes of the Great Hall"|epitheton_title•title|ID:863087|Bareš, Abusir IV, 38

jm.j-rʾ-zẖꜢ.ww-ẖr.j-ḫtm

"Vorsteher der Schreiber mit Siegelberechtigung"|"overseer of scribes of the registry"|epitheton_title•title|ID:450717|Jones, Titles OK, no. 806
• //[1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḏd-s,wt-Ttj //[2]// ḥꜣ,t(j)-ꜥ smr-wꜥ,t(j) ḥr(,j)-sštꜣ //[3]// tꜣ(,tj)-zꜣb-ṯꜣ(,tj) (j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ,w(w)-ꜥ-(n)-nswt //[4]// (j)m(,j)-rʾ-gs-pr ẖr(,j)-tp-nswt (j)m(,j)-rʾ-ḥw,t-wr,t //[5]// ḫtm,tj-bj,tj (j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ,w(w)-ẖr(,j)-ḫtm //[6]// zꜣb-ꜥḏ-mr ḥqꜣ-ḥw,t (j)m(,j)-rʾ-nʾ,w(t)-⸢mꜣ(,wt)⸣ //[7]// Mḥw n-mrwt "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Plätze des Teti dauern', einziger Freund (des Königs), Hüter des Geheimnisses, Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Vorsteher der Arbeitsverwaltung, Kammerdiener des Königs, Vorsteher der großen Halle, Siegler des Königs von Unterägypten, Vorsteher der Schreiber mit Siegelberechtigung, Senior-Verwalter der Provinz, Gutsverwalter und Vorsteher der neuen Siedlungen, der beliebte Mehu." bbawgrabinschriften:Nordwand//Signalement (T317): [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-Nʾ.WT-MꜢ.WT, "VORSTEHER DER NEUEN SIEDLUNGEN"|"OVERSEER OF NEW SETTLEMENTS" • JM.J-Rʾ-ḤW.T-WR.T, "VORSTEHER DER GROSSEN HALLE"|"OVERSEER OF THE GREAT LAW-COURT" • N.J-MRW.T, "BELIEBT"|"BELOVED"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der Schreiber mit Siegelberechtigung: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-zẖꜢ.ww-ẖr.j-ḫtm-ꜥ-n-nswt

"Vorsteher der Schreiber der gesiegelten Akten des Königs"|"overseer of scribes of the sealed documents of the king"|

epitheton_title•title|ID:853027|Jones, Titles OK, no. 807

•*//[1]// wr-mḏ-Šmʿ,w (j)m(,j)-rʾ-zẖȝ,ww-ẖr(,j)-ḫtm-ʿ-(n-)nswt (j)m(,j)-rʾ-zẖȝ,ww-ȝḥ,t ḫrp-zẖȝ,ww-(j)r(,j)-jʿḥ (j)m(,j)-rʾ-zẖȝ,ww-pr-ḥr(,j)-wdb jmȝḫ,w-ḫr-nswt jmȝḫ,w-ḫr-nṯr-ʿȝ Ḥtp,j "Der Große der Zehn von Oberägypten, Vorsteher der Schreiber der gesiegelten Akten des Königs, Vorsteher der Ackerschreiber, Leiter der Schreiber des Hüters des Mondes (?) und Vorsteher der Schreiber des Hauses des Leiters der Zuwendungen, der Versorgte beim König und Versorgte beim großen Gott Hetepi." bbawgrabinschriften:Sarkophag//Westseite: [1]*

•*//[1]// wr-mḏ-Šmʿ,w (j)m(,j)-rʾ-zẖȝ,ww-ẖr(,j)-ḫtm-ʿ-(n-)nswt ḫrp-zẖȝ,ww-(j)r(,j)-jʿḥ Ḥtp,j "Der Große der Zehn von Oberägypten, Vorsteher der Schreiber der gesiegelten Akten des Königs und Leiter der Schreiber des Hüters des Mondes (?) Hetepi." bbawgrabinschriften:Sarkophag//Nordseite: [1]*

•*//[1]// wr-mḏ-Šmʿ,w (j)m(,j)-rʾ-zẖȝ,ww-ẖr(,j)-ḫtm-ʿ-(n-)nswt ḫrp-zẖȝ,ww-(j)r(,j)-jʿḥ (j)m(,j)-rʾ-zẖȝ,ww-pr-ḥr(,j)-wdb jmȝḫ,w-ḫr-nṯr-ʿȝ Ḥtp,j "Der Große der Zehn von Oberägypten, Vorsteher der Schreiber der gesiegelten Akten des Königs, Leiter der Schreiber des Hüters des Mondes (?) und Vorsteher der Schreiber des Hauses des Leiters der Zuwendungen, der Versorgte beim großen Gott Hetepi." bbawgrabinschriften:Sarkophag//Ostseite: [1]*

•*//[1]// (j)m(,j)-rʾ-zẖȝ,ww-ẖr(,j)-ḫtm-ʿ-(n-)nsw[t] jmȝḫ,w-ḫr-nṯr-ʿȝ Ḥtp,j "Vorsteher der Schreiber der gesiegelten Akten des Königs und Versorgter beim großen Gott Hetepi." bbawgrabinschriften:Sarkophag//Südseite: [1]*

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤTP.JȜ, "HETEPIA"|"" • JM.J-Rʾ-ZẖȜ.WW-PR-ḤR.J-WDB, "VORSTEHER DER SCHREIBER DES HAUSES DES LEITERS DER ZUWENDUNGEN"|"OVERSEER OF SCRIBES OF THE HOUSE OF THOSE IN CHARGE OF REVERSIONS" • ḪRP-ZẖȜ.WW-JR.J-JʿḤ, "LEITER DER SCHREIBER DER BITTSCHRIFTEN"|"DIRECTOR OF SCRIBES OF THE PETITIONS"

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Vorsteher der Schreiber der gesiegelten Akten des Königs: 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

jm.j-rʾ-zẖȜ.ww-ẖr.t-ʿ-nswt

"Vorsteher der Schreiber der königlichen Schreibutensilien"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:850611|Jones, Titles OK, no. 808

•*//[8]// (j)m(,j)-rʾ-zẖȝ,ww-ẖr,t-ʿ-nswt Sšm-nfr "Der Vorsteher der Schreiber der königlichen Schreibutensilien Seschemnefer." bbawgrabinschriften:Westwand//Signalement: [8]*

•*//[1]// (j)m(,j)-rʾ-zẖȝ,ww-ʿ-n-nswt ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩zẖȝ,ww-[ẖr,t-ʿ]-nswt //[2]// ḥr,j-sštȝ-n-ẖr,[t-ʿ-]nswt //[3]// zẖȝ,w-(n-)ẖr,t-ʿ-nswt //[4]// (j)m(,j)-rʾ-kȝ,t-nb,t-(n,t-)nswt //[5/6]// jrr-mrr,t-nb=f-⸢rʿw-nb⸣ //[6]// ⸢Sšm⸣[-nfr] "Der Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, ⟨⟨Vorsteher⟩⟩ der Schreiber der königlichen Schreibutensilien, Hüter des Geheimnisses des königlichen Schreib[zeuges], Schreiber des königlichen Schreibzeuges, Vorsteher jeder Arbeit des Königs, der tut, was sein Herr täglich wünscht, Seschem-nefer." bbawgrabinschriften:Ostwand//Signalements: [1]*

•*//[1]// ḥr,j-tp-nswt ḫt-Ḥȝ //[2]// ḥm-nṯr-Ḥq,t //[3]// zȝb-ʿḏ-mr wr-mḏ-Šmʿ,w (j)r(,j-j)ḫ-nswt //[4]// (j)m(,j)-rʾ-zẖȝ,ww-ẖr,t-ʿ-nswt "Der Diener des Königs, Chet-Priester des Gottes der westlichen Wüste, Priester der Cheket, Senior-Verwalter der Provinz, Verwalter des Königsvermögens (und) Vorsteher der Schreiber der Schreibutensilien des Königs Seschemnefer." bbawgrabinschriften:Nordwand//Signalement: [1]*

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤR.J-SŠTȜ-N-ẖR.T-ʿ-NSWT, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DES KÖNIGLICHEN SCHREIBZEUGES"|"" • ZẖȜ.W-N-ẖR.T-ʿ-NSWT, "SCHREIBER DES KÖNIGLICHEN SCHREIBZEUGES"|"" • ḪT-ḪȜ, "GEFOLGSMANN DES GOTTES HA"|"ATTENDANT OF (THE GOD) HA"

1 times • 1 times

glyphs:G17: 2 times • D21: 2 times • M23: 2 times • X1: 2 times • Y3: 2 times • T28: 2 times • D36: 2 times • Z8: 1 times • Y4: 1 times • X4A: 1 times

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Vorsteher der Schreiber der königlichen Schreibutensilien: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jm.j-rʾ-zẖȜ.ww-qdw.t

"Vorsteher der Umrisszeichner"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:850996|Ward, Titles, no. 359a

•*(j)m,(j)-rʾ-{ḫtm,tjw}⟨zẖȝ,w-qd,wt⟩.pl ḥr zẖȝ ⟨jm⟩=⟨f⟩ "Die Vorarbeiter der Umrißzeichner zeichneten ⟨in ihm⟩." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [302]*

•*⟨(j)m,(j)-rʾ⟩-zẖȝ,w-qd⟨.pl⟩ ḥr zẖȝ //[3]// jm=f "Die Vorarbeiter der Umrißzeichner zeichneten in ihm." sawlit:oBM EA 5629 aus Theben-West (L)//Sinuhe: [2]*

sawlit

COLLOC: ZẖȜ, "SCHREIBEN; MALEN"|"TO WRITE; TO PAINT; TO WORK AS A SCRIBE" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

1 times • 1 times

glyphs:G17: 1 times • D21: 1 times • S19: 1 times • X1: 1 times • G4: 1 times • A1: 1 times • Z2: 1 times • Y3: 1 times • Aa28: 1 times • D46: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • D51: 1 times • D40: 1 times

MK & SIP: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Vorsteher der Umrißzeichner: 1 times • Vorsteher der Umrisszeichner: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

jm.j-rʾ-zẖȜ.ww-ḏȜḏȜ.t

"Vorsteher der Schreiber des Kollegiums"|"overseer of scribes of the council"|epitheton_title•title|ID:862943|Posener, Première Domination Perse, 8, Anm. c

jm.j-rʾ-zš

"Vorsteher des Teiches"|"overseer of the pond"|epitheton_title•title|ID:400144|Wb 3, 484.13; Jones, Titles OK, no. 767

•//[1]// smr-wʿ,tj-n-mrw,t (j)r(,j)-nfr-ḥꜣ,t ḫrp-jr,w-šnj-pr-ꜥꜣ //[2]// ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t mr,y-nb=f-rʿw-nb //[3]// ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b,t jmꜣḫ,w-ḫr-nb=f (n,j)-s,t-jb-nb=f //[4]// (j)m(,j)-rʾ-zš (j)m(,j)-rʾ-ḫr,t (j)m(,j)-rʾ-šnj-tꜣ-nb //[5]// (j)m(,j)-rʾ-sḫ,wt (j)m(,j)-rʾ-S,t-jb-Rʿw //[6]// (j)m(,j)-rʾ-Bꜣ-[nfr]⸢-jr-⸣kꜣ[-Rʿw] (j)m,j-rʾ-Ḥw,t-jḥ,wt //[7]// ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-nswt⸣ ⸢mr,y⸣[ꜥ-nb=f?] //[8]// smr-wʿ,tj mr,y-nb=f Ṯy "Der beliebte einzige Freund, Hüter des Diadems, Leiter der Friseure des Palastes, Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, der tagtäglich von seinem Herrn Geliebte, Vorlesepriester, Versorgter bei seinem Herrn, Liebling seines Herrn, Vorsteher des Teiches, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher der Felder, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare, Vorsteher der Pyramide des Neferirkare, Vorsteher von Hut-ihut, Versorgter beim König, der von [ꜥseinem Herrn?] Geliebte, einziger Freund (des Königs), der von seinem Herrn Geliebte Tjy." bbawgrabinschriften:Grabherr mit Frau und Gefolge//Beischrift Grabherr: [1]

•//[2]// (j)m(,j)-rʾ-zš (j)m(,j)-rʾ-ḫr,t (j)m(,j)-rʾ-šnj-tꜣ-nb (j)m(,j)-rʾ-Bꜣ-Nfr-jr-kꜣ-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-Sḫ,t-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-S,t-jb-Rʿw sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Rʿw-m-S,t-jb-Rʿw //[3]// ⟨⟨smr-wʿ,tj⟩⟩ //[4]// ⟨⟨Ṯy⟩⟩ "Vorsteher des Teiches, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher der Pyramide des Neferirkare, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Sahure, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare und Aufseher der Priester des Re in (dem Sonnenheiligtum) Der Lieblingsort des Re, der ⟨⟨einzige Freund (des Königs) Tjy⟩⟩." bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//rechter Innenpfosten: [2]

•//[2]// (j)m(,j)-rʾ-zš (j)m(,j)-rʾ-ḫr,t (j)m(,j)-rʾ-šnj-tꜣ-nb (j)m(,j)-rʾ-Bꜣ-Nfr-jr-kꜣ-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-Sḫ,t-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-S,t-jb-Rʿw sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Rʿw-m-S,t-jb-Rʿw //[3]// ⟨⟨smr-wʿ,tj⟩⟩ //[4]// ⟨⟨Ṯy⟩⟩ "Vorsteher des Teiches, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher der Pyramide des Neferirkare, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Sahure, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare und Aufseher der Priester des Re in (dem Sonnenheiligtum) Der Lieblingsort des Re, der ⟨⟨einzige Freund (des Königs) Tjy⟩⟩." bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//linker Innenpfosten: [2]

•//[2]// (j)m(,j)-rʾ-zš (j)m(,j)-rʾ-ḫr,t (j)m(,j)-rʾ-šnj-tꜣ-nb (j)m(,j)-rʾ-Bꜣ-Nfr-jr-kꜣ-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-Ḥtp-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-S,t-jb-Rʿw sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Rʿw-m-S,t-jb-Rʿw //[3]// ⟨⟨smr-wʿ,tj⟩⟩ //[4]// ⟨⟨Ṯy⟩⟩ "Vorsteher des Teiches, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher der Pyramide des Neferirkare, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferefre, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare und Aufseher der Priester des Re in (dem Sonnenheiligtum) Der Lieblingsort des Re, der ⟨⟨einzige Freund (des Königs) Tjy⟩⟩." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//linker Innenpfosten: [2]

•//[2]// (j)m(,j)-rʾ-zš (j)m(,j)-rʾ-ḫr,(y)t (j)m(,j)-rʾ-šnj-tꜣ-nb (j)m(,j)-rʾ-Bꜣ-Nfr-jr-kꜣ-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-ḥtp-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-S,t-jb-Rʿw sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Rʿw-m-S,t-jb-Rʿw //[3]// ⟨⟨smr-wʿ,tj⟩⟩ //[4]// ⟨⟨Ṯy⟩⟩ "Vorsteher des Teiches, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher der Pyramide des Neferirkare, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferefre, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare, und Aufseher der Priester des Re in (dem Sonnenheiligtum) Der Lieblingsort des Re, der ⟨⟨einzige Freund (des Königs) Tjy⟩⟩." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//rechter Innenpfosten: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-ḪR.YT, "VORSTEHER DER SCHLACHTUNG"|"OVERSEER OF SACRIFICIAL ANIMALS" • JM.J-Rʾ-ŠNJ-TꜢ-NB, "VORSTEHER ALLER PFLANZEN"|"OVERSEER OF ALL VEGETATION" • JM.J-Rʾ-S.T-JB-RʿW, "VORSTEHER DES SONNENHEILIGTUMS DES NEFERIRKARE"|""

OK & FIP: 27 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 27 times

Vorsteher des Teiches: 27 times

EPITHETON_TITLE: 27 TIMES • TITLE: 27 TIMES

jm.j-rʾ-zš.wj

"Vorsteher der beiden Teiche"|"overseer of the two ponds"|epitheton_title•title|ID:850326|Wb 3, 484.14; Jones, Titles OK, no. 816

•//[A.3]// jr,j-pʿ,t ḥꜣ,tj-ʿ ḫtm,w-bj,tj smr-wʿ,tj jm,j-rʾ-ʿb-wḥm,t-šw(,t)-nšm,t jm,j-rʾ-šnw,tj jm,j-rʾ-zš,du zꜣb ʿḏ-mr-z(my),t.pl-ꜥ⸢nb(.t)⸣? ḥr,j [___] m-ꜥḫnt? tꜣ-___ mḥ-jb-nswt m spꜣ,t.pl rsj,t.pl mḥ šnʿ.pl nṯr.pl //[A.4]// sḏfꜣ ḫꜣw,t.pl sʿḥ.pl ḫrp ʿq.pl ḥꜣb,yt jmꜣm-ꜥʿ? m rʾ-pr.pl nṯr.pl Šmʿ,w (Tꜣ)-mḥ,w ḥr,j-tp snb nswt r-nḥḥ jrr mꜣ.w n(,j) r(m)ṯ.pl pꜣ,t mnmn,t.pl //[A.5]// nb.t ḏḏ ḥbs.pl wḏ ʿq.pl n smd,t jm,j.t pr-nswt ḏḏ wr.pl ḥr ṯjꜣ.w.pl=sn wpp mr,t sʿḥ.pl //[A.6]// dd ḥr,t zbj.t n jy.t mr.y nb=f mꜣʿ ḥz.y=f n(,j)-s,t-jb=f jrr ḥzz.t=f nb.t m-ḫr,t-hrw n.t rʿ-nb jmꜣḫ(,w) (j)m(,j)-rʾ-pr Jnj-jt=f msj.n Zꜣ,t-Jmn mꜣʿ-ḫrw ḏd=f "Hereditary noble and local prince, seal-bearer and sole friend (of the king), overseer of horns, hooves, feathers and scales, overseer of the two granaries, overseer of the two ponds, senior administrator of all(?) the deserts, master of ...?... in the Land of ...?..., a trusted one of the king in the southern districts, one who fills the magazines of the gods, one who endows the altars of dignitaries, who provides the loaves of the festive offerings, one charming in the temples of the gods of Upper and Lower Egypt, supervisor of the health of the king for eternity, one who carries out inspection of the people, offering bread(?) and all cattle, who gives clothes and assigns provisions to the personnel of (lit. who are in) the royal palace, who places the great ones to (lit. "upon") their jubilation, who divides the underlings and (i.e. "from") the dignitaries, who gives a part of that which passed to that which comes, one truly beloved of his lord, his praised and trusted one, who does what he praises in the course of every day, the dignified chamberlain Antef, born of Satamun, justified, he says:" sawlit:Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)//⟨Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)⟩: [A.3]

•//[1]// n kꜣ n (j)r(,j)-pʿ,t ḥr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) ḥr,j-tp sm ḫrp-šnḏ,t-nb,t ⸢ḥr,j⸣-[tp-ꜥꜣ]-(n-)Tꜣ-wr jm,j-rʾ-Šmʿ,w jm,j-rʾ-šnw,tj (j)m(,j)-rʾ-zš,wj (j)m(,j)-rʾ-pr,wj-ḥḏ //[2]// ḥꜣ,tj-ʿ ḫw,t(j)-ꜥꜣ(,t) jꜣm-ʿ ḫrp-šnw,tj ḫrp-hꜣts-km jm,j-jz mnj,w-Nḫn ḥr,j-tp-[N]⸢ḫb⸣ sms,w-sn,wt [ꜥꜣ]-Dwꜣ,w ḫw-ʿ ḥqꜣ-Bꜣ,t ḥr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) zḫꜣ,w-mḏꜣ,t-nṯr ḫrp-jꜣ,wt-nb,wt-nṯr,wt //[3]// mdw-Ḥp rʾ-Pj-nb ḫrp-jbṯ,tw ḫrp-⸢(j)m(,w)⸣-nṯr,w ḫrp-ḥw,wt-N,t //[4]// (j)m(,j)-rʾ-wpw,wt-ḥtp,w-nṯr-m-pr,wj ḥr,j-tp-nswt ḥr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) Jbj "Für den Ka des Iri-pat (Rangtitel) und Vorlesepriester, Oberhaupt, Sem-Priester, Leiter jedes Schurzes, Großes Oberhaupt von Ta-wer, Vorsteher von Oberägypten, Vorsteher der beiden Scheunen, Vorsteher der beiden Teiche, Vorsteher der beiden Schatzhäuser, Hatia (Rangtitel), Angehöriger des großen Hauses, der angenehm an Arm ist, Leiter der beiden Scheunen, Leiter des schwarzen Hatjes-Topfes, Diensttuender im Büro (Priester oder Beamter), Hüter von Nechen, Oberhaupt von El-Kab, Ältester des Senut-Heiligtums, Assistent (?) des Duau, Schützer, Besitzer des Bat-Symbols, Vorlesepriester, Schreiber des Gottesbuches, Leiter aller göttlichen Ämter, Wärter des Apis, Sprecher aller Bewohner von Buto, Leiter der Vogelfänger, Leiter derer, die unter den Göttern sind, Leiter der Verwaltungen der Roten Krone, Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer in den beiden Häusern, Kammerdiener des Königs und Vorlesepriester Ibi." bbawgrabinschriften:Fisch-Speer-Szene//über Grabherrn: [1]

•//[1]// (j)m(,j)-rʾ-šnw,tj (j)m(,j)-rʾ-zš,wj (j)m(,j)-rʾ-pr,wj-ḥḏ jmꜣḫ,w Ḏʿw "Vorsteher der beiden Scheunen, Vorsteher der beiden Teiche, Vorsteher der beiden Schatzhäuser, Versorgter Djau." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Innenpfosten: [1]

•//[1]// smr-wʿ,tj (j)m(,j)-rʾ-zš,wjdu (j)m(,j)-rʾ-jʿ,w-rʾ-nsw,t ḥr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) //[2]// smr-wʿ,tj (j)m(,j)-rʾ-šnj-tꜣ-nb smr-wʿ,tj //[3]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr //[4]// smr-wʿ,tj ḥr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) //[5]// (j)m(,j)-rʾ-sqbb,du-pr-ꜥꜣ //[6]// Twtw "Einziger Freund, Vorsteher der beiden Teiche, Vorsteher des Frühstücks des Königs, Vorlesepriester, Einziger Freund, Vorsteher aller Pflanzen auf Erden, Einziger Freund, der Versorgte durch den Gott, der Einzige Freund und

Vorlesepriester, der Vorsteher der beiden kühlen Räume des Palastes Tutu." bbawgrabinschriften:Raum 7//1. linker Innenpfosten: [1]
•//[1]// sḥḏ-ḥm,w-nṯr-Mn-ꜥnḫ-Nfr-kꜣ-Rꜥw ḥꜣ,tj-ꜥ-mꜣꜥ //[2]// (j)m(,j)-ḫt-ḥm,w-nṯr-Mn-ꜥnḫ-Nfr-kꜣ-Rꜥw ḥr(,j)-ḫ(ꜣ)b(,t) ḥr,j-tp //[3]// ḫnt,j-š-Mn-ꜥnḫ-Nfr-kꜣ-Rꜥw //[4]// (j)m(,j)-rʾ-Šmꜥ,w ḥr,j-tp-ꜥꜣ-(n-)Tꜣ-wr ḥqꜣ-ḥw,t smr-wꜥ,tj //[5]// ḥr,j-tp-ꜥꜣ-(n-)ꜣtf,t (j)m(,j)-rʾ-šnw,tj (j)m(,j)-rʾ-pr,wj-ḥḏ //[6]// (j)m(,j)-rʾ-zš,wj jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ Ḏꜥw "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Das Leben des Neferkare dauert, wirklicher Hatia (Rangtitel), Unteraufseher der Priester an (der Pyramidenanlage) Das Leben des Neferkare dauert, Vorlesepriester, Oberhaupt, Chentischi an der (Pyramidenanlage) Das Leben des Neferkare dauert, Vorsteher von Oberägypten, großes Oberhaupt des Thinitischen Gaues, Gutsverwalter, einziger Freund (des Königs), großes Oberhaupt von Atfet, Vorsteher der beiden Scheunen, Vorsteher der beiden Schatzhäuser und Vorsteher der beiden Teiche, der Versorgte beim großen Gott Djau." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//sitzender Grabherr: [1]
bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: JM.J-Rʾ-ŠNW.TJ, "VORSTEHER DER BEIDEN SCHEUNEN"|"OVERSEER OF THE TWO GRANARIES" • JM.J-Rʾ-ꜤB.W-WḤM.WT-ŠW.WT-NŠM.WT, "VORSTEHER VON HORN- UND HUFTIEREN, FEDERVIEH UND FISCHEN"|"OVERSEER OF HORNED, HOOFED, FEATHERED AND SCALED ANIMALS" • JM.J-Rʾ-PR.WJ-ḤḎ, "VORSTEHER DER BEIDEN SCHATZHÄUSER"|"OVERSEER OF THE TWO TREASURIES"

(F20-G49-2-N18-Z4): 1 times • 1 times
glyphs:G49: 3 times • F20: 1 times • 2: 1 times • N18: 1 times • Z4: 1 times • G17: 1 times • D21: 1 times
OK & FIP: 9 times • MK & SIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Eastern Desert: 1 times
Vorsteher der beiden Teiche: 11 times
EPITHETON_TITLE: 11 TIMES • TITLE: 11 TIMES

jm.j-rʾ-zš.wj-mꜣꜥ

"wirklicher Vorsteher der beiden Teiche"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851153|Jones, Titles OK, no. 817
•//[2]// ḫnt,j-š-Ḏd-s,wt-[Ttj] ḥr,j-tp-nsw,t //[3]// [jm,j-rʾ-sḏm,t-nb,]t-(s)štꜣ,t (j)m(,j)-rʾ-zš,wj-mꜣꜥ //[4]// [...] [ʕ_?]-nb jm,j-[rʾ-ʕ_?] //[5]// [...] ḥr,j-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-nb,t //[6]// [...] [jm,j-rʾ-]š[nj-]tꜣ-nb //[7]// jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp,j-ḏw=f //[8]// ḥr,j-tp-nsw,t mdw-rḫj,t Zzj "Der Chentischi an (der Pyramidenanlage) 'Die Plätze des Teti dauern', Kammerdiener des Königs, Vorsteher jedes geheimen Verhörs, wirklicher Vorsteher der beiden Teiche, [...]jeder [Arbeit(?) ...], der Befindliche [...], der Hüter des Geheimnisses über jeden Befehl, [...] Vorsteher aller Pflanzen, Versorgter durch Anubis, der auf seinem Berg befindliche, der Kammerdiener des Königs und Stab der Rechit-Leute Zezi." bbawgrabinschriften:Eingangs-Gewände// Beischrift: Standfigur: [2]
bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-SḎM.T-NB.T-SŠTꜢ.T, "VORSTEHER JEDES GEHEIMEN VERHÖRS"|"OVERSEER OF EVERY SECRET JUDGEMENT (?)" • ḤR.J-SŠTꜢ-N-WḎ.T-MDW-NB.T, "HÜTER DES GEHEIMNISSES ÜBER JEDEN BEFEHL"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF EVERY COMMISSION" • JM.J-Rʾ-ŠNJ-TꜢ-NB, "VORSTEHER ALLER PFLANZEN"|"OVERSEER OF ALL VEGETATION"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
wirklicher Vorsteher der beiden Teiche: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-zš.wj-n-sḫmḫ-jb

"Vorsteher der beiden Teiche des Vergnügens"|"overseer of the two ponds of recreation"|epitheton_title•title|ID:850330|Kanawati/Hassan, Teti Cemetery II, 11 (10); vgl. Jones, Titles OK, no. 818
•//[I.b.23]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ ḫtm,tj-bj,tj smr-wꜥ,t(j) (j)m(,j)-r(ʾ)-gs,pl-pr.pl (j)m(,j)-r(ʾ)-zš.du-n(,j)-sḫmḫ-jb (j)m(,j)-r(ʾ)-pr.du-nbw (j)m(,j)-r(ʾ)-pr.du-ḥḏ (j)m(,j)-r(ʾ)-ḫtm,t Mnṯ,w-ḥtp(.w) msj.n ꜥ=s-n-kꜣ mꜣꜥ-ḫrw "Hereditary noble and local prince, seal-bearer of the king, the unique friend, overseer of the shrines, overseer of the two pools of enjoyment, overseer of the two houses of gold, overseer of the two houses of silver, overseer of the treasury, Mentuhotep, born of Asenka, justified." sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [I.b.23]
•//[1]// [...] [ʕ_?]-nsw,t-[ʕ_?] [...] [ʕ_?-nb,]t //[2]// [jm,j-rʾ-ḥw,t-wr,]t [ʕ_?-]ḥr[-ʕ_?] (j)m(,j)-[rʾ-ʕ_?] [...] //[3]// [jm,j-rʾ-zš],wj-n-sḫmḫ-jb [...] //[4]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[5]// ꜥnḫ-m-ꜥ-Ḥr,w //[6]// rn=f nfr Zzj "Der [...] des]Königs, der [...] aller [Arbeiten des Königs?], der [Vorsteher des Gerich]ts, der [...] vor [...], der Vorsteher [...], der Vorsteher der beiden Teiche des Vergnügens [...] der Versorgte durch den Großen Gott, Anch-ma-Hor, sein Kosename ist Zezi." bbawgrabinschriften:Eingangs-Laibungen//rechte Türlaibung: [1]
•//[Szenentitel:3]// [...] (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nsw,t //[Szenentitel:4]// ḫrj-tp-nsw,t (j)m(,j)-rʾ-ḥw,t-wr,t //[Szenentitel:5]// (j)m(,j)-rʾ-zš,wj-n-sḫmḫ-jb //[Szenentitel:6]// ꜥnḫ-m-ꜥ-Ḥr,w rn+=f +nfr //[Szenentitel:7]// Z[zj] "... Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Kammerdiener des Königs, Vorsteher der großen Halle, Vorsteher der beiden Teiche des Vergnügens Anch-em-a-Hor, sein Kosename ist Zezi." bbawgrabinschriften:Separater Block//separater Block: [Szenentitel:3]
bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: JM.J-Rʾ-GS.W-PR.W, "VORSTEHER DER WIRTSCHAFTSBETRIEBE"|"OVERSEER OF ADMINISTRATIVE DISTRICTS" • ꜤNḪ-M-Ꜥ-ḤR.W, "ANCH-EM-A-HOR"|"ANKH-EM-A-HOR" • JM.J-Rʾ-ḤW.T-WR.T, "VORSTEHER DER GROSSEN HALLE"|"OVERSEER OF THE GREAT LAW-COURT"
(G17-D21-G49E-G49E-N23-2-N35-O34-Aa1-G17-Aa1-F34): 1 times
glyphs:G17: 2 times • G49E: 2 times • Aa1: 2 times • D21: 1 times • N23: 1 times • 2: 1 times • N35: 1 times • O34: 1 times • F34: 1 times
OK & FIP: 2 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Vorsteher der beiden Teiche des Vergnügens: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jm.j-rʾ-zšp-bjꜣ

"Vorsteher der Metallpolierer"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854298|Kanawati, Deir el-Gebrawi, I, pl. 64
•//[3]// (j)m(,j)-rʾ-ʕzšp-bjꜣ? "Ein Vorsteher der Metallpolierer." bbawgrabinschriften:2. Register v.o.//Pesonenbeischriften: [3]
bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der Metallpolierer: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-S.t-jb-Rʿw

"Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855460|Vgl. Jones, Titles OK, no. 256

•//[1]// smr-wʿ,tj-n-mrw,t (j)r(,j)-nfr-ḥꜣ,t ḫrp-jr,w-šnj-pr-ʿꜣ //[2]// ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t mr,y-nb≡f-rʿw-nb //[3]// ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b,t jmꜣḫ,w-ḫr-nb≡f (n,j)-s,t-jb-nb≡f //[4]// (j)m(,j)-rʾ-zš (j)m(,j)-rʾ-ḫr,t (j)m(,j)-rʾ-šnj-tꜣ-nb //[5]// (j)m(,j)-rʾ-sḫ,wt (j)m(,j)-rʾ-S,t-jb-Rʿw //[6]// (j)m(,j)-rʾ-Bꜣ-[nfr]⸢-jr-⸣kꜣ[-Rʿw] (j)m,j-rʾ-Ḥw,t-jḥ,wt //[7]// ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-nswt⸣ ⸢mr,y⸣[ʕ-nb≡f?] //[8]// smr-wʿ,tj mr,y-nb≡f Ṯy "Der beliebte einzige Freund, Hüter des Diadems, Leiter der Friseure des Palastes, Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, der tagtäglich von seinem Herrn Geliebte, Vorlesepriester, Versorgter bei seinem Herrn, Liebling seines Herrn, Vorsteher des Teiches, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher der Felder, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare, Vorsteher der Pyramide des Neferirkare, Vorsteher von Hut-ihut, Versorgter beim König, der von [ʕseinem Herrn?] Geliebte, einziger Freund (des Königs), der von seinem Herrn Geliebte Tjy." bbawgrabinschriften:Grabherr mit Frau und Gefolge//Beischrift Grabherr: [1]
•//[2]// (j)m(,j)-rʾ-zš (j)m(,j)-rʾ-ḫr,t (j)m(,j)-rʾ-šnj-tꜣ-nb (j)m(,j)-rʾ-Bꜣ-Nfr-jr-kꜣ-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-Sḥ,t-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-S,t-jb-Rʿw sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Rʿw-m-S,t-jb-Rʿw //[3]// ⟨⟨smr-wʿ,tj⟩⟩ //[4]// ⟨⟨Ṯy⟩⟩ "Vorsteher des Teiches, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher der Pyramide des Neferirkare, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Sahure, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare und Aufseher der Priester des Re in (dem Sonnenheiligtum) Der Lieblingsort des Re, der ⟨⟨einzige Freund (des Königs) Tjy⟩⟩." bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//rechter Innenpfosten: [2]
•//[2]// (j)m(,j)-rʾ-zš (j)m(,j)-rʾ-ḫr,t (j)m(,j)-rʾ-šnj-tꜣ-nb (j)m(,j)-rʾ-Bꜣ-Nfr-jr-kꜣ-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-Sḥ,t-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-S,t-jb-Rʿw sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Rʿw-m-S,t-jb-Rʿw //[3]// ⟨⟨smr-wʿ,tj⟩⟩ //[4]// ⟨⟨Ṯy⟩⟩ "Vorsteher des Teiches, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher der Pyramide des Neferirkare, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Sahure, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare und Aufseher der Priester des Re in (dem Sonnenheiligtum) Der Lieblingsort des Re, der ⟨⟨einzige Freund (des Königs) Tjy⟩⟩." bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//linker Innenpfosten: [2]
•//[2]// (j)m(,j)-rʾ-zš (j)m(,j)-rʾ-ḫr,t (j)m(,j)-rʾ-šnj-tꜣ-nb (j)m(,j)-rʾ-Bꜣ-Nfr-jr-kꜣ-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-Ḥtp-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-S,t-jb-Rʿw sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Rʿw-m-S,t-jb-Rʿw //[3]// ⟨⟨smr-wʿ,tj⟩⟩ //[4]// ⟨⟨Ṯy⟩⟩ "Vorsteher des Teiches, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher der Pyramide des Neferirkare, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferefre, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare und Aufseher der Priester des Re in (dem Sonnenheiligtum) Der Lieblingsort des Re, der ⟨⟨einzige Freund (des Königs) Tjy⟩⟩." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//linker Innenpfosten: [2]
•//[2]// (j)m(,j)-rʾ-zš (j)m(,j)-rʾ-ḫr,(y)t (j)m(,j)-rʾ-šnj-tꜣ-nb (j)m(,j)-rʾ-Bꜣ-Nfr-jr-kꜣ-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-ḥtp-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-S,t-jb-Rʿw sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Rʿw-m-S,t-jb-Rʿw //[3]// ⟨⟨smr-wʿ,tj⟩⟩ //[4]// ⟨⟨Ṯy⟩⟩ "Vorsteher des Teiches, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher der Pyramide des Neferirkare, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferefre, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare, und Aufseher der Priester des Re in (dem Sonnenheiligtum) Der Lieblingsort des Re, der ⟨⟨einzige Freund (des Königs) Tjy⟩⟩." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//rechter Innenpfosten: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-Bꜣ-NFR-JR-Kꜣ-RʿW, "VORSTEHER DER PYRAMIDE DES NEFERIRKARE"|"" • JM.J-Rʾ-ḪR.YT, "VORSTEHER DER SCHLACHTUNG"|"OVERSEER OF SACRIFICIAL ANIMALS" • JM.J-Rʾ-ZŠ, "VORSTEHER DES TEICHES"|"OVERSEER OF THE POND"
OK & FIP: 12 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times
Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare: 12 times
EPITHETON_TITLE: 12 TIMES • TITLE: 12 TIMES

jm.j-rʾ-Sḫ.t-Rʿw

"Vorsteher des Sonnenheiligtums des Sahure"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855458|Vgl. Jones, Titles OK, no. 256

•//[2]// smr-wʿ,tj-n-mrw,t (j)r(,j)-nfr-ḥꜣ,t ḫrp-jr,w-šnj-pr-ʿꜣ jmꜣḫ,w-ḫr-nb≡f //[3]// ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t ḥr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) ḥr,j-sštꜣ-n-mdw(,w)-nṯr //[4]// (j)m(,j)-rʾ-zš (j)m(,j)-rʾ-ḫr,t (j)m(,j)-rʾ-šnj-tꜣ-nb jrr-mrr,t-nb≡f //[5]// (j)m(,j)-rʾ-S,t-jb-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-Bꜣ-Nfr-jr-kꜣ-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-Sḫ,t-Rʿw //[6]// smr-wʿ,tj (j)r(,j)-nfr-ḥꜣ,t mr,y-nb≡f //[7]// Ṯy "Der beliebte einzige Freund, Hüter des Diadems, Leiter der Friseure des Palastes, Versorgter bei seinem Herrn, Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Vorlesepriester, Hüter des Geheimnisses der Gottesworte, Vorsteher des Teiches, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher aller Pflanzen, der tut, was sein Herr wünscht, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare, Vorsteher der Pyramide des Neferirkare, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Sahure, einziger Freund (des Königs), Hüter des Diadems, der von seinem Herrn Geliebte Tjy." bbawgrabinschriften:Grabherr mit Frau und Sohn (Vogelfang, Keltern, Feldarbeit)//Beischriften: [2]
•//[2]// (j)m(,j)-rʾ-zš (j)m(,j)-rʾ-ḫr,t (j)m(,j)-rʾ-šnj-tꜣ-nb (j)m(,j)-rʾ-Bꜣ-Nfr-jr-kꜣ-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-Sḫ,t-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-S,t-jb-Rʿw sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Rʿw-m-S,t-jb-Rʿw //[3]// ⟨⟨smr-wʿ,tj⟩⟩ //[4]// ⟨⟨Ṯy⟩⟩ "Vorsteher des Teiches, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher der Pyramide des Neferirkare, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Sahure, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare und Aufseher der Priester des Re in (dem Sonnenheiligtum) Der Lieblingsort des Re, der ⟨⟨einzige Freund (des Königs) Tjy⟩⟩." bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//rechter Innenpfosten: [2]
•//[2]// (j)m(,j)-rʾ-zš (j)m(,j)-rʾ-ḫr,t (j)m(,j)-rʾ-šnj-tꜣ-nb (j)m(,j)-rʾ-Bꜣ-Nfr-jr-kꜣ-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-Sḫ,t-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-S,t-jb-Rʿw sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Rʿw-m-S,t-jb-Rʿw //[3]// ⟨⟨smr-wʿ,tj⟩⟩ //[4]// ⟨⟨Ṯy⟩⟩ "Vorsteher des Teiches, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher der Pyramide des Neferirkare, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Sahure, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare und Aufseher der Priester des Re in (dem Sonnenheiligtum) Der Lieblingsort des Re, der ⟨⟨einzige Freund (des Königs) Tjy⟩⟩." bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//linker Innenpfosten: [2]
•(j)m(,j)-rʾ-sḫ,t-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-S,t-jb-Rʿ jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr≡f //[3]// ⟨⟨smr-wʿ,tj⟩⟩ ⟨⟨Ṯy⟩⟩ "Der Vorsteher des Sonnenheiligtums des Sahure, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare, Versorgter bei seinem Gott, (für den) ⟨⟨einzigen Freund (des Königs) Tjy⟩⟩." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//rechter Außenpfosten: [2]
•//[1]// smr-wʿ,tj ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) ḥr,j-sštꜣ-n-mdw-nṯr //[2]// (j)m(,j)-rʾ-Sḫ,t-Rʿw mrr(,w)-nb≡f //[3]// (j)m(,j)-rʾ-Ḥtp-Rʿw jmꜣḫ,w-n-nb≡f //[4]// Ṯy "Einziger Freund (des Königs), Vorlesepriester, Hüter des Geheimnisses der Gottesworte, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Sahure, ein von

seinem Herrn Geliebter, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferefre, Versorgter seines Herrn Tjy." bbawgrabinschriften:Ostseite//Personenbeischrift (rechte Figur): [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-S.T-JB-Rʿw, "VORSTEHER DES SONNENHEILIGTUMS DES NEFERIRKARE"|"" • JM.J-Rʾ-ḪR.YT, "VORSTEHER DER SCHLACHTUNG"|"OVERSEER OF SACRIFICIAL ANIMALS" • JM.J-Rʾ-ZŠ, "VORSTEHER DES TEICHES"|"OVERSEER OF THE POND"
OK & FIP: 7 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times
Vorsteher des Sonnenheiligtums des Sahure: 7 times
EPITHETON_TITLE: 7 TIMES • TITLE: 7 TIMES

jm.j-rʾ-s.wt-pr-ꜥꜣ

"Vorsteher aller Palastplätze"|"overseer of the places of the palace"|epitheton_title•title|ID:850298|Kanawati/Abder-Raziq, Teti Cemetery V, 14; vgl. Jones, Titles OK, no. 826
•//[linkes, unteres Register]// zꜣ=f (j)m(,j)-rʾ-s,(w)t-pr-ꜥꜣ Ḫwj "Sein Sohn, der Vorsteher aller Palastplätze, Chui." bbawgrabinschriften:Fischfang (östl. Teil)//Fischfang: [linkes, unteres Register]
•//[1]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-s,(w)t-pr-ꜥꜣ ḫnt,j-š Nfr-wn,t "Der Versorgte beim großen Gott, Vorsteher aller Palastplätze und Chentischi (Pächter ?) Nefer-went." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Außenpfeiler: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: NFR-WN.T, "NEFER-WENET"|"" • ḪWJ, "CHUI"|"KHUI" • ḪNT.J-Š, "CHENTISCHI (PÄCHTER ?)"|"LAND TENANT"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Vorsteher aller Palastplätze: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-s.wt-ḥtp.w-ḏfꜣ.w

"Vorsteher der Plätze der Opfer und Zuteilungen"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851861|Jones, Titles OK, no. 827
•//[1]// (j)m(,j)-rʾ-s,wt-ḥtp,w-ḏfꜣ,w Sḥtp,w "Der Vorsteher der Plätze der Opfer und Zuteilungen Sehetepu." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Außenpfosten: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: SḤTP.W, "SEHETEPU"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der Plätze der Opfer und Zuteilungen: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-s.wt-šps.wt

"Vorsteher der edlen Stätten"|"overseer of the august places"|epitheton_title•title|ID:855306|Jones, Titles OK, no. 825
•//[2]// pr(,t)-ḫrw [...] Wsjr smr-wʿ,tj (j)m(,j)-rʾ-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-s,wt-šps,wt "Ein Totenopfer ... Osiris, (dem) einzigen Freund (des Königs), Vorsteher der Chentuschi am Palast und Vorsteher der Plätze der Noblen ⟨⟨Chnum-anchu⟩⟩." bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragmente//rechter Außenpfosten: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-ḪNT.JW-Š-PR-ꜥꜣ, "VORSTEHER DER CHENTUSCHI AM PALAST"|"OVERSEER OF LAND-TENANTS OF THE PALACE" • PR.T-ḪRW, "TOTENOPFER"|"INVOCATION OFFERING" • SMR-Wʿ.TJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der edlen Stätten: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-s.wt-šps.wt-n.wt-pr-ꜥꜣ

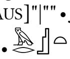
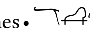
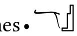
"Vorsteher der edlen Stätten des Palastes"|"overseer of the august places of the palace"|substantive|ID:450747|Jones, Titles OK, no. 826
•//[1]// [sḥḏ]-ḥm(,w)-nṯr-[nfr-s,wt-Wnjs] //[2]// [(j)r(,j)-pʿ(,t)] [ḥꜣ,tj-ꜥ] (j)m(,j)-jz-Nḫn mnj,w-Nḫn smr-wʿ,tj //[3]// ṯꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj (j)m(,j)-rʾ-zḫꜣ,w(w)-ʿ-n-nswt //[4]// ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)-ḥr,j-tp zḫꜣ,w-mḏꜣ,t-nṯr ḥr(,j)-sštꜣ //[5]// smr-wʿ,tj ḥr(,j)-(s)štꜣ-n-pr-dwꜣ,t //[6]// smr-wʿ,tj (j)r(,j)-nfr-ḥꜣ,t jm,j-jb-n-nb=f //[7]// (j)m(,j)-rʾ-s,wt-šps,wt-(n,wt)-pr-ꜥꜣ mrr,w-nb=f //[8]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ zꜣ-nswt Nb-kꜣ,w-Ḥr,w "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Vollkommen sind die Plätze des Unas, Iri-pat (Rangtitel), Hatia (Rangtitel), Diensttuender in Nechen (Hierakonpolis), Hüter von Nechen, einziger Freund (des Königs), Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, oberster Vorlesepriester, Schreiber des Gottesbuches, Hüter des Geheimnisses, einziger Freund (des Königs), Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, einziger Freund (des Königs), Hüter des Diadems, Liebling seines Herrn, Vorsteher der edlen Stätten des Palastes, ein von seinem Herrn Geliebter und Versorgter beim großen Gott, der Königssohn Neb-kau-Hor." bbawgrabinschriften:nördlicher Pfeiler//Ostseite: [1]
•//[3]// [...] [(j)m(,j)-]rʾ-s,wt-šps,(wt)-n(,w)t-pr-ꜥꜣ jmꜣḫ,w-ḫr-nswt jrr-ḥzz,t-nb=f-rʿ-nb //[5.1]// ⟨⟨Ḥtp-n(=j)-Ptḥ⟩⟩ "--Zerstörung-- [Titel,] Vorsteher der edlen Stätten des Palastes, Versorgter beim König, der tut, was sein Herr täglich lobt ⟨⟨Hetep-eni-Ptah⟩⟩." bbawgrabinschriften:Nordpfeiler//Nordseite: [3]
•//[1]// ⌜smr⌝-wʿ,t(j) (j)m(,j)-rʾ-s,wt-šps,(w)t-pr-ꜥꜣ jmꜣḫ,w Ḫnt(,j)-kꜣ "Der Einzige Freund und Vorsteher der edlen Stätten des Palastes, der Versorgte Ichchi." bbawgrabinschriften:Scheintüren des Khenti-ka, gen. Ichchi//linker Außenpfosten: [1]
•//[1]// sḥḏ-ḥm,w-nṯr-[ʕ_?] [...] //[2]// mrr,w-nb=f [...] //[3]// [(j)m(,j)-rʾ-]s,wt-šps.wt[-n.wt-pr-ꜥꜣ] [...] //[4]// [Nb-kꜣ,w-]Ḥr,w "Vorsteher der

Priester ..., ein von seinem Herrn Geliebter ..., Vorsteher der edlen Stätten des Palastes ... Neb-kau-Hor." bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (50)//Inschrift: [1]
•//[1]// smr-wꜥ,tj //[2]// ḥr,j-tp-Nḫb //[3]// jm,j-jb-n-nb≡f //[4/5]// (j)m,(j)-rʾ-s,wt-šps,wt-n,wt-pr-ꜥꜣ //[6]// mr,y-nb≡f //[7]// Dbḥ,n≡j "Der einzige Freund (des Königs), Oberhaupt von El-Kab, Liebling seines Herrn, Vorsteher der edlen Stätten des Palastes, der von seinem Herrn Geliebte Debeheni." bbawgrabinschriften:nördl. Türlaibung//Personenbeischrift: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-JB-N-NB=F, "LIEBLING SEINES HERRN; IM HERZEN SEINES HERRN BEFINDLICHER"|"CONFIDANT OF HIS LORD" • ḤTP-N=J-PTḤ, "HETEP-ENI-PTAH"|"HETEP-ENI-PTAH" • SḤḎ-ḤM.W-NṮR-NFR-S.WT-WNJS, "AUFSEHER DER PRIESTER DER PYRAMIDENANLAGE DES UNAS"|""
glyphs:Q1: 9 times • X1: 6 times • A50: 2 times • N35: 2 times • O1: 2 times • O29: 2 times • D21: 1 times • A51: 1 times
OK & FIP: 14 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times
Vorsteher der edlen Stätten des Palastes: 14 times
SUBSTANTIVE: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES

jm.j-rʾ-s.wt-štꜣ.wt-n-ẖn.t-ḥw.t-nṯr

"Vorsteher der geheimen Plätze im Inneren eines Tempels"|"overseer of the secret places of the interior of the temple"|epitheton_title•title|ID:550449|Jones, Titles OK, no. 829
•//[1]// ⸢ḥꜣt⸣-[ꜥ] ⸢ḫtm-bjt⸣ ⸢smr-wꜥt⸣ ⸢ḫr-ḥꜣb⸣ m-r-ḥm[w]-nṯr //[2]// ḥr-tp-ꜥꜣ-n-⸢mnw⸣ r-pꜥt m-r ⸢jt-šmꜥ⸣ ⸢m-r-swt-štꜣ-n-ḫnt-ḥwt-nṯr⸣ "Der Hatia, unteräg. Siegler, Einzige Freund, [...], Vorlesepriester(?), Priestervorsteher, das Große Oberhaupt des Min-Gaues, der Fürst, der Vorsteher der oberäg. Gerste, der Vorsteher der geheimen Plätze im Inneren eines Tempels." bbawgrabinschriften:Nordseite//Titulatur: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JT-ŠMꜤ, "OBERÄGYPTISCHE GERSTE ("SCHMALE GERSTE")"|"UPPER EGYPTIAN BARLEY" • ḤR.J-TP-ꜤꜢ-N-MNW, "GROSSES OBERHAUPT DES ACHMIM-GAUES"|"GREAT OVERLORD OF THE NOME OF AKHMIM (9TH NOME OF UPPER EGYPT)" • JM.J-Rʾ, "VORSTEHER"|"OVERSEER"
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Titel]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-s.t

"Vorsteher der Stätte (Hausmeister?)"|"overseer of the storehouse (?)"|epitheton_title•title|ID:400520|Wb 4, 2.17-18; Ward, Titles, no. 313
•//20// ḥtp-di-nswt n kꜣ n(,j) //21// ꜥnḫ-n-ṯ,t-ḥqꜣ Ḥ(ꜣ)b-wr(y) //22// jm,j-rʾ-s,t n(,j) ꜥ,t //23// n(,j.t) ḥ(n)q,t [...] //24// Rḏ.y-n(=j)-Ptḥ //24// nb,t-pr Nḥy // 25// mꜣꜥ,t-ḫrw "Ein Opfer, das der König gibt für den Ka des ‚der am Tisch des Herrschers lebt', Habweri, den Vorsteher der Stätte der Bieranlage [...], Redschienptah, die Herrin des Hauses, Nehi, gerechtfertigt." tuebingerstelen:Stele des Senebi (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 463)//Stele des Senebi (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 463): 20
• di=f //[C.3]// pr,t-ḫrw tʾ ḥnq,t kꜣ.pl ꜣpd.pl šs mnḫ,t //[C.4]// snṯr mrḥ,t //[C.5]// ḫ,t nb(.t) nfr.t wꜥb.t dd.t //[C.6]// p,t ṯꜣw nḏm n //[C.7]// mḥ,yt ꜣḫ //[C.8]// wsr mꜣꜥ-ḫrw //[C.9]// n kꜣ n jm,j-rʾ-s,t ꜥq n //[C.10]// ꜥ,t dq(r).pl Jmn-m-ḥꜣ,t //[C.11]// msi〈.n〉 nb,t-pr Ḥq,t-nfr,t //[C.12]// mꜣꜥ,t-ḫrw nb(,t)-jmꜣḫ //[C.13]// jri.n jmꜣḫ,y ꜥZꜣ-wn-ḏw-pr? //[C.14]// mꜣꜥ-ḫrw "Möge er ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel, Alabaster, Leinen, Weihrauch, Salböl und jeder schönen und reinen Sache, die der Himmel gibt, den süßen Hauch des Nordwindes, Verklärung, Macht und Rechtfertigung für den Ka des Vorstehers der Stätte mit Zutrittsberechtigung der Kammer der Früchte, Amenemhat, den die Herrin des Hauses, Heqetneferet, die Gerechtfertigte, die Herrin der Versorgtheit, geboren hat, den der Versorgte Za-undju-per (?), der Gerechtfertigte, gezeugt hat." sawlit:Obelisk des Amenemhet (Durham N. 1984)//〈Obelisk des Amenemhet (Durham N. 1984)〉: [C.2]
•//[2]// m pr-sḫp,t m s,t nb(.t) n,j.t ḫnw ḏiḏi!.t pr-ḫrw n jmꜣḫ,w ⸢(j)m(,j)-rʾ-s,t⸣ [Ḥr,j-]mr[,w] "Aus dem Vorratshaus an jedem Ort der Residenz wird ein Totenopfer gegeben dem Versorgten und Vorsteher der Stätte Heri-meru." bbawgrabinschriften:rechte Scheintür//linker Mittelpfeiler: [2]
•//[B1-4.1]// ⸢(j)m(,j)rʾ-s,t⸣ //[B1-4.2]// N,j-kꜣ,⸢w⸣-Ptḥ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 10473 A (93 B)//pBerlin P 10473 A (93 B): [B1-4.1]
• swḏꜣ-jb p[w] n [nb] [ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb)] //[1,9]// [r]-n,tt (j)m(,j)-rʾ-s,t Ḥrj zb[ꜥw?] m ⸢ḫd⸣ //[1,10]// r tꜣ-mḥ,w jw bꜣk-jm ꜥꜣ wꜥ.y "Eine Mitteilung ist es für den [Herrn, l.h.g. dar]über, daß der Vorsteher der Stätte Hori weggegangen ist, indem er stromab nach Unterägypten gefahren ist, so daß der Diener (=ich) hier allein ist." bbawbriefe:pUC 32197//Brief des Iri-persen: [1,8]
bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit, tuebingerstelen
COLLOC: PR-SḪP.T, "[VORRATSHAUS]"|"" • JMN-M-ḤꜣT, "AMENEMHET"|"AMENEMHAT" • ḤR.J-MR.W, "HERI-MERU"|""
6 times • 5 times •  3 times • 2 times • 1 times • 1 times •  1 times •  1 times
glyphs:Q1: 18 times • F20: 15 times • X1: 12 times • G17: 6 times • D21: 6 times • O1: 3 times • Q2: 3 times • A1: 1 times • Z2: 1 times • Z1: 1 times
MK & SIP: 20 times • OK & FIP: 12 times
Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times • unknown: 2 times
Vorsteher der Stätte (Hausmeister?): 31 times • Magazinverwalter (?): 1 times
EPITHETON_TITLE: 32 TIMES • TITLE: 32 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jm.j-rʾ-s.t-n-ꜥbꜣ-jḫ.t

"Vorsteher der Stätte des Darbringens der Dinge"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:867590|Ward, Titles, no. 318a
•//1// zꜣ=f jm,j-rʾ-s,t-n(,j)-ꜥb(ꜣ)-(j)ḫ,t.pl //2// (J)mb,w msi.n Bbj "Sein Sohn, der Vorsteher des Lagerhauses der Opfergabenschau, Imbu, den die Herrin des Hauses, Bebi, gebar." tuebingerstelen:Stele des Ameni (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 459)//Stele des Ameni (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 459): 1
tuebingerstelen
COLLOC: BBJ, "BEBI"|"BEBI" • MSI, "GEBÄREN; ERZEUGEN; SCHAFFEN"|"TO GIVE BIRTH; TO FASHION; TO CREATE" • ZꜢ, "SOHN; ENKEL"|"SON"
(F20-Q1-X1-O1-N35-D36-D58-.-Aa1-X1-Y1-Z2): 1 times

glyphs:X1: 2 times • F20: 1 times • Q1: 1 times • O1: 1 times • N35: 1 times • D36: 1 times • D58: 1 times • .: 1 times • Aa1: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Vorsteher der Stätte des Darbringens der Dinge: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-s.t-n-pr-ꜥꜣ

"Vorsteher der Stätte des Palastes"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851989|Jones, Titles OK, no. 877
•//[obere Inschriftenzeile]// (j)m(,j)-rʾ-mḏ-wjꜣ (j)m(,j)-rʾ-s,t(-n)-pr-ꜥꜣ ḥr,j-z(ꜣ)t Dmg "Der Vorsteher der Zehn der Barke, Vorsteher der Stätte des Palastes und Oberster der Libation Demeg." bbawgrabinschriften:Scheintür//Scheintürtafel: [obere Inschriftenzeile]
•//[oberhalb der Speisetisch-Szene]// (j)m(,j)-rʾ-s,t(-n)-pr-ꜥꜣ (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Dmg "Der Vorsteher der Stätte des Palastes und Verwalter des Königsvermögens Demeg." bbawgrabinschriften:Scheintür//Scheintürtafel: [oberhalb der Speisetisch-Szene]
•//[1]// (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,w)-kꜣ (j)m(,j)-rʾ-s,t-n-pr-ꜥꜣ Jmby-š "Der Vorsteher der Totenpriester und Vorsteher des Magazins des Palastes Imby." bbawgrabinschriften:Türrolle//⟨Text⟩: [1]
•//[1]// (j)m(,j)-rʾ-s,t-(n-)pr-ꜥꜣ sḥḏ-ḫnt,w-š smr-pr mrr,w-nb≡f Jty "Der Vorsteher der Stätte des Palastes und Aufseher der Chentuschi (Pächter), Freund des Hauses, der von seinem Herrn Geliebte Ity." bbawgrabinschriften:Scheintür der Ostfassade//rechter Innenpfosten: [1]
•//[1]// (j)m(,j)-rʾ-s,t-(n-)pr-ꜥꜣ sḥḏ-ḫnt,w-š smr-pr mrr,w-nb≡f Jty "Der Vorsteher der Stätte des Palastes und Aufseher der Chentuschi (Pächter), Freund des Hauses, der von seinem Herrn Geliebte Ity." bbawgrabinschriften:Scheintür der Ostfassade//linker Innenpfosten: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: DMG, "DEMEG"|"DEMEG" • JM.J-Rʾ-MḎ-WJꜣ, "VORSTEHER DER ZEHN DER BARKE"|"OVERSEER OF TEN OF THE BARK" • JMBY-Š, "IMBY-SCHE"|""
3 times • 2 times
glyphs:O1: 8 times • O29: 5 times • G17: 5 times • D21: 5 times • Q1: 5 times • X1: 5 times
OK & FIP: 9 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times
Vorsteher der Stätte des Palastes: 9 times
EPITHETON_TITLE: 9 TIMES • TITLE: 9 TIMES

jm.j-rʾ-s.t-nb.t-n.t-ẖnw

"Vorsteher jedes Platzes der Residenz"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:850936|Jones, Titles OK, no. 880
•//[1]// [...] //[2]// [...] //[3]// (j)m(,j)-rʾ-šnw,tdu (j)m(,j)-rʾ-pr-ḥḏ,du //[4]// (j)m(,j)-[r]ʾ-jz,du-[ḫkr]-nswt (j)m(,j)-rʾ-pr-ꜥḥꜣ(,w) //[5]// (j)m(,j)-rʾ-s,t-nb(,t)-n,t-ẖnw (j)m(,j)-rʾ-pr,pl-[ms(,w)-nswt] "[--Zwei_Zeilen_mit_Titulatur+Name_zerstört: Iripat, Hatia, Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Vorsteher der sechs großen Hallen (o.ä.)], Vorsteher der beiden Scheunen, Vorsteher der beiden Schatzhäuser, [Vor]steher der beiden Handwerkerstätten des Königs[schmucks], Vorsteher des Waffenhauses, Vorsteher jedes Platzes der Residenz und Vorsteher der Häuser [der Königskinder]." bbawgrabinschriften:nördliche Laibung//Biographie ⟨A1⟩: [3]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-PR-ꜤḤꜣ.W, "VORSTEHER DES WAFFENHAUSES"|"" • JM.J-Rʾ-PR.W-MS.W-NSWT, "VORSTEHER DER HÄUSER DER KÖNIGSKINDER"|"OVERSEER OF THE HOUSES OF THE ROYAL CHILDREN" • JM.J-Rʾ-JZ.WJ-N-ḪKR.W-NSWT, "VORSTEHER DER BEIDEN HANDWERKERSTÄTTEN DES KÖNIGSSCHMUCKS"|"OVERSEER OF THE TWO BUREAUS OF ROYAL REGALIA"
(G17-D21-Q1-X1-O1-V30-N35-X1-F26-W24-O32A): 1 times
glyphs:X1: 2 times • G17: 1 times • D21: 1 times • Q1: 1 times • O1: 1 times • V30: 1 times • N35: 1 times • F26: 1 times • W24: 1 times • O32A: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher jedes Platzes der Residenz: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-s.t-ḫnt.jt

"Vorsteher der erhabenen Stätte"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:860369|de Wit, Temple d'Opet, III, 124 f., Anm. 49

jm.j-rʾ-s.t-ḫnt.w-š

"Vorsteher des Platzes der Chentuschi"|"overseer of the place of land-tenants"|epitheton_title•title|ID:450401|Jones, Titles OK, no. 881
•//[1]// šps,w-nswt-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-s,t-ḫnt,w-š ḥr,j-tp-ḏꜣ,t (j)m(,j)-rʾ-jꜥ,w-rʾ-nswt-m-s,wt≡f-nb(.wt) Ḥr,j-mr,w "Der Vornehme des Königs des Palastes, Vorsteher des Platzes der Chentuschi, Oberhaupt der Stoffabteilung und Vorsteher des Frühstücks des Königs an allen seinen Plätzen Heri-meru." bbawgrabinschriften:rechtes Türgewände//Titel+Name: [1]
•//[a4-17.1]// šzp n (j)m(,j)-rʾ-s,t-ḫnt,w-š //[a4-18.1]// Kꜣkꜣj-ḥꜣ-jš,t≡f //[a4-17.2]// sʿḥḏʾ-ḫnt,w-š //[a4-18.2]// Ṯʿmjʾ "Empfangenes für den Vorsteher des Platzes der Chentuschi Kakai-ha-ischetef und den Aufseher der Chentuschi (Pächter) Tjemi." bbawarchive:pBerlin P 10474 A-B recto (92A-93A)//pBerlin P 10474 A-B recto (92A-93A): [a4-17.1]
•//[Fragment B]// [...] (j)m(,j)-rʾ-s,t-ḫnt(,w)-š [...] "--Zerstörung-- Vorsteher des Platzes der Chentuschi --Zerstörung--" bbawgrabinschriften:Portico//⟨Texte⟩: [Fragment B]
•//[1]// šps,w-nswt-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-s,t-ḫnt,w-š ḥr,j-tp-ḏꜣ,t (j)m(,j)-rʾ-jꜥ,w-rʾ-nswt-m-s,wt≡f-nb(,wt) Ḥr,j-mr,w "Der Vornehme des Königs des Palastes, Vorsteher des Platzes der Chentuschi, Oberhaupt der Stoffabteilung und Vorsteher des Frühstücks des Königs an allen seinen Plätzen Heri-meru." bbawgrabinschriften:linkes Türgewände//Titel+Name: [1]
•//[oberes Register: 1]// [jm,j-rʾ]-s,t-ḫnt(,w)-š(j) [ʕ_?]w "Der Vorsteher des Platzes der Chentuschi [...]w (PN)."

bbawgrabinschriften:Vogelfang//Grabherr mit Familie: [oberes Register⁝ 1]
bbawarchive, bbawgrabinschriften
COLLOC: ŠPS.W-NSWT-PR-ꜤꜢ, "VORNEHMER DES KÖNIGS DES PALASTES"|"" • JM.J-Rʾ-Jʿ.W-Rʾ-NSWT-M-S.WT=F-NB.WT, "VORSTEHER DES FRÜHSTÜCKS DES KÖNIGS AN ALLEN SEINEN PLÄTZEN"|"OVERSEER OF ALL THE KING'S REPASTS IN ALL HIS PLACES" • ḤR.J-TP-ḎꜢ.T, "OBERHAUPT DER STOFFABTEILUNG"|"SUPERVISOR OF THE WARDROBE"
1 times • 1 times
glyphs:G17: 3 times • D21: 3 times • Q1: 3 times • X1: 2 times • W17: 2 times • N37: 2 times • W18: 1 times
OK & FIP: 9 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times
Vorsteher des Platzes der Chentuschi: 9 times
EPITHETON_TITLE: 9 TIMES • TITLE: 9 TIMES

jm.j-rʾ-s.t-ḫnt.w-š-pr-ꜥꜣ

"Vorsteher des Platzes der Chentuschi des Palastes"|"overseer of the place of land-tenants of the palace"|epitheton_title•title|ID:450577|Jones, Titles OK, no. 882

• //[linker Pfosten⁝1]// smr-pr jm,j-jb(-n)-nb≡f ḥr,j-sštꜣ //[linker Pfosten⁝2]// (j)m(,j)-rʾ-s,t-ḫnt,(w)-š-pr-ꜥꜣ ⸢mrr(,w)-nb≡f⸣ //[linker Pfosten⁝3]// (j)m(,j)-rʾ-š,du-pr-ꜥꜣ (n,j)-ꜥ-nswt (j)m(,j)-rʾ-ꜥḥꜣ(,w) //[linker Pfosten⁝4]// wꜥb-nswt Nfr-m⸢sḏ⸣[r]-Ḫwj̭≡f-wj "Der Höfling des (königl.) Hauses, Liebling seines Herrn, Hüter des Geheimnisses und Vorsteher des Platzes der Chentuschi des Palastes, ein von seinem Herrn geliebter, der Vorsteher der beiden Seen des Palastes, Zugehöriger zu den Akten, Vorsteher der Waffen, der Wab-Priester des Königs Nefer-mesdjer-Chufu." bbawgrabinschriften:Westwand//Mittelteil (Scheintür): [linker Pfosten⁝1]
• jmꜣḫw-ḫr-Pjpj-ḫr-Ttj Sꜣb≡j šps-nsw,t jmj-rʾ-s,(t)-ḫn,tw-šj-pr-ꜥꜣ sḥḏ-ḫn,tw-šj-pr-ꜥꜣ jmj-rʾ-jꜥꜣw jmj-rʾ-jꜥꜣw-nb,w-n,w-ḫꜣs,wt-nb,wt Sꜣb≡j "Der Versorgte vor Pepi und Teti Sabi, der Königsnoble, Vorsteher des Platzes der Chentischi des Palastes und Aufseher der Chentischi des Palastes, der Vorsteher der Dolmetscher und Vorsteher aller Dolmetscher aller Fremdländer Sabi." bbawfelsinschriften:Tumas 09//⟨Tumas 09⟩: K15
• //[3. Fragment]// [...] (j)m(,j)-rʾ-s,t-ḫnt(,w)-š-⸢pr-ꜥꜣ⸣ [...] "--Zerstörung-- Vorsteher des Platzes der Chentuschi des Palastes --Zerstörung--" bbawgrabinschriften:Eingangs-Architrav//⟨Text⟩: [3. Fragment]
• //[1]// (j)m(,j)-rʾ-s,t-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ Nj-smd.t "Der Vorsteher der Pächter-Verwaltung des Palastes Ni-semedet." bbawgrabinschriften:Sarkophag//Fragment F: [1]
• //[1]// (j)m(,j)-rʾ-s,t-ḫnt,(w)-š-pr-ꜥꜣ (J)m(,j)-s,t-kꜣ(≡j) "Der Vorsteher des Platzes der Chentuschi des Palastes Imi-set-kai." bbawgrabinschriften:Doppelstatue//Inschrift: [1]
bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: N.J-SMD.T, "NI-SEMDET"|"NI-SEMDET" • NFR-MSḎR-ḪWJ̭=F-WJ, "NEFER-MESDJER-CHUFU"|"NEFER-MESEDJER-KHUFU" • SMR-PR, "FREUND DES HAUSES; HÖFLING DES (KÖNIGL.) HAUSES"|"COMPANION OF THE HOUSE; COURTIER OF THE (ROYAL) HOUSE"
3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 30 times • Q1: 23 times • D21: 22 times • G17: 20 times • N37: 19 times • O1: 17 times • O29: 17 times • W17: 12 times • W18: 8 times • N25: 3 times • Aa12: 2 times • Z1: 1 times • N35: 1 times
OK & FIP: 41 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 40 times • Nubia: 1 times
Vorsteher des Platzes der Chentuschi des Palastes: 37 times • [Titel]: 3 times • Vorsteher des Platzes der Chentuschi (Pächter o. Ä.) des Palastes: 1 times
EPITHETON_TITLE: 41 TIMES • TITLE: 41 TIMES

jm.j-rʾ-s.t-ḏfꜣ

"Vorsteher der Speiseverwaltung"|"overseer of the place of provisions"|epitheton_title•title|ID:852639|vgl. Jones, Titles OK, no. 884

• //[5]// (j)r(,j-j)ḫ,t-nswt zḫꜣ,w-ꜥ-nswt-pr-ꜥꜣ zꜣb-(j)m(,j)-rʾ-zḫꜣ,w(w) zꜣb-sḥḏ-zḫꜣ,w(w)-n-ḥw,tj-wr,tj-jm,j-wr,t-n,t-ḫnw ḫrp-zḫꜣ,w(w)-(j)r(,j)-jꜥḥ //[6]// wḏꜥ-mdw-m-h(ꜣy),t pḫr-mḥ-m-šw,t zꜣb-sḥḏ-zḫꜣ,w(w)-n-wp,t sḥḏ-zḫꜣ,w(w)-pr-mḏꜣ(,t)-ḥr(,j)-wḏb(,w) ḫrp-zḫꜣ,w(w)-(j)r(,jw)-jꜥḥ-m-ḏꜣḏꜣ,t-wr,t //[7]// [(j)m(,j)-rʾ-gs-jm,j-wr,t]-ꜥꜣ-⸢ḥr(,j)⸣ (j)m(,j)-rʾ-s,t-ḏfꜣ (j)m(,j)-rʾ-mšꜥ-nfr,w zꜣb-zḫꜣ,w //[8]// [sḏm-]mdw-[m-sštꜣ-nb] "Der Verwalter des Königsvermögens, Aktenschreiber des Königs des Palastes, Senior-Vorsteher der Schreiber, Senior-Aufseher der Schreiber der beiden großen Gerichtshöfe der rechten Seite des Palastes, Leiter der Schreiber des Hüters des Mondes (?), Schiedsrichter in der Hayt-Halle, [ein unklarer Titel], Senior-Aufseher der Schreiber der Aufträge, Aufseher der Schreiber des Archivs des Leiters der Zuwendungen, Leiter der Schreiber der Bittschriften im großen Richterkollegium, Vorsteher der Westseite des Pyramidenplateaus, Vorsteher der Speiseverwaltung, Vorsteher der Armee der Rekruten, Senior-Schreiber, der alle geheimen Worte hört, (Chui-wi-wer)." bbawgrabinschriften:Südwand//Biographische Inschrift: [5]
• //[5]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt zḫꜣ,w-ꜥ-nswt-pr-ꜥꜣ zꜣb-(j)m(,j)-rʾ-zḫꜣ,w(w) zꜣb-sḥḏ-zḫꜣ,w(w)-n-ḥw,t-wr,tdu-jm,j-wr,t-n,t-ḫnw ḫrp-zḫꜣ,w(w)-(j)r(,j)-jꜥḥ //[6]// wḏꜥ-mdw-m-h(ꜣy),t pḫr-mḥ-m-šw,t zꜣb-sḥḏ-zḫꜣ,w(w)-n-wp,t sḥḏ-zḫꜣ,w(w)-pr-mḏꜣ(,t)-ḥr(,j)-wḏb(,w) (j)m(,j)-rʾ-s,t-ḏfꜣ //[7]// ḫrp-zḫꜣ,w(w)-(j)r(,jw)-jꜥḥ-m-ḏꜣḏꜣ,t-wr,t (j)m(,j)-rʾ-gs-jm,j-wr,t-ꜥꜣ-ḥr(,j) (j)m(,j)-rʾ-mšꜥ-nfr,w //[8]// sḏm-mdw-m-sštꜣ-nb //[8-9]// Ḫwj̭-wj-wr "Der Verwalter des Königsvermögens, Aktenschreiber des Königs des Palastes, Senior-Vorsteher der Schreiber, Senior-Aufseher der Schreiber der beiden großen Gerichtshöfe der rechten Seite des Palastes, Leiter der Schreiber des Hüters des Mondes (?), Schiedsrichter in der Hayt-Halle, [ein unklarer Titel], Senior-Aufseher der Schreiber der Aufträge, Aufseher der Schreiber des Archivs des Leiters der Zuwendungen, Vorsteher der Speiseverwaltung, Leiter der Schreiber der Bittschriften im großen Richterkollegium, Vorsteher der Westseite des Pyramidenplateaus, Vorsteher der Armee der Rekruten, der alle geheimen Worte hört - Chui-wi-wer." bbawgrabinschriften:Nordwand//Biographische Inschrift: [5]
bbawgrabinschriften
COLLOC: WḎꜤ-MDW-M-HꜢY.T, "SCHIEDSRICHTER IN DER HAYT-HALLE"|"ARBITRATOR IN THE HAYT-HALL" • PḪR-MḤ-M-ŠW.T, "[EIN UNKLARER TITEL]"|"" • ZꜢB-SḤḎ-ZḪꜢ.WW-N-WP.T, "SENIOR-AUFSEHER DER SCHREIBER DER AUFTRÄGE"|"JURIDICAL INSPECTOR OF SCRIBES OF THE COMMISIONS"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Vorsteher der Speiseverwaltung: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-s.tj-ḏfꜣ.w

"Vorsteher der zwei Speiseverwaltungen"|"overseer of the two places of provisions"|epitheton_title•title|ID:850609| Jones, Titles OK, 884

•//[10]// (j)m(,j)-rʾ-s,tj-ḏfꜣ,w Sšm-nfr "Der Vorsteher der zwei Speiseverwaltungen Seschemnefer." bbawgrabinschriften:Westwand//Signalement: [10]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SŠM-NFR, "SESCHEM-NEFER"|"SESHEM-NEFER"

1 times

glyphs:Q1: 2 times • O1: 2 times • G17: 1 times • D21: 1 times • I10: 1 times • I9: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher der zwei Speiseverwaltungen: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-sʿnḫ-n-ḥm.t-nswt-wr.t-Tjy

"Vorsteher der Bildhauer der großen Königsgemahlin Teje"|"overseer of the portrait sculptors of the king's great wife, Tiye"|epitheton_title•title|ID:859813|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 391

•//[Bildhauerwerkstatt: ein Bildhauer arbeitet an einer Statue]// //[28]// jm,j-rʾ-sʿnḫ-n-ḥm,t-nzw-wr,t-⸢Tjy⸣ Jwtj "Der Vorsteher der Bildhauer der großen königlichen Gemahlin Teje, Juti." bbawamarna:Nordwand, Ostseite//unteres Register: Werkstätten: [28]

bbawamarna

COLLOC: JWTJ, "IUTI"|""

glyphs:X1: 2 times • F20: 1 times • S34: 1 times • N35: 1 times • M23: 1 times • N42: 1 times • G36: 1 times • D21: 1 times • U33: 1 times • M17: 1 times • B1: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher der Bildhauer der großen Königsgemahlin Teje: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-sw.tjw

"Aufseher der Kolonisatoren"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:862910|Jones, Titles OK, no. 603

•//[1.1]// Tꜣ-wr (j)m(,j)-rʾ //[1.2]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩mnn,ww sšm-tꜣ //[1.3]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩nswt,w ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩wpw,(w)t ḥqꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t //[2.1]// Wꜣḏ,t (j)m(,j)-rʾ //[2.2]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩wpw,(w)t ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩mnn,ww //[2.3]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩nswt,w sšm-tꜣ ḥqꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t //[3.1]// Ḥqꜣ-ꜥnḏ,w-jꜣb,j (j)m(,j)-rʾ //[3.2]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩rtḥ,w ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩z(m,w)t //[3.3]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩mnn,wpl-nswt (j)r(,j-j)ẖ(,t)-nswt Nfr-nswt "Thinitischer Gau (8. o.äg. Gau): Vorsteher (und zwar) ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Festungen, Leiter des Landes, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Königsleute, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Aufträge, Verwalter des großen Gutes; Wadjet (10. o.äg. Gau): Vorsteher (und zwar) ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Aufträge, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Festungen, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Königsleute, Leiter des Landes, Verwalter des großen Gutes; Östlicher Heqa-anedju-Gau: Vorsteher (und zwar) ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Sperren, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Wüstenregion, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Königsfestungen (und) Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Signalements: [1.1]

•//[1]// Wꜣḏ,t //[2]// (j)m(,j)-rʾ-wpw,(w)t //[3]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩mnn,ww //[4]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩nswt,w //[5]// sšm-tꜣ ḥqꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t //[6]// (j)r(,j-j)ẖ(,t)-nswt //[7]// Nfr-nswt "Wadjet (10. o.äg. Gau): Vorsteher der Aufträge, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Festungen, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Königsleute, Leiter des Landes, Verwalter des großen Gutes (und) Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Opferkammer//unterer Sturzbalken: [1]

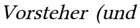
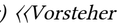
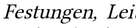
•//[1]// Tꜣ-wr (j)m(,j)-rʾ-mnn,ww ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩nswt,w //[2]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩wpw,(w)t sšm-tꜣ ḥqꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t Wꜣḏ,t (j)m(,j)-rʾ-wpw,(w)t //[3]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩mnn,ww ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩nswt,w sšm-tꜣ ḥqꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t //[4]// Ḥqꜣ-ꜥnḏ,w-jꜣb,j (j)m(,j)-rʾ-rtḥ,pl //[5]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩z(m,w)t ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩mnn,w.pl-nswt //[6]// (j)m(,j)-rʾ-ꜥḥ-Wr-Ḫꜥ<u>j</u>=f-Rꜥ //[9]// (j)r(,j-j)ẖ(,t)-nswt Nfr-nswt "Thinitischer Gau (8. o.äg. Gau): Vorsteher der Festungen, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Königsleute, ⟨⟨Vorsteher de⟩⟩r Aufträge, Leiter des Landes (und) Verwalter des großen Gutes; Wadjet (10. o.äg. Gau): Vorsteher der Aufträge, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Festungen, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Königsleute, Leiter des Landes (und) Verwalter des großen Gutes; Östlicher Heqa-anedju-Gau: Aufseher der Sperren, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Wüstenregion, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Königsfestungen, Vorsteher des Palastes des (Pyramidenkomplexes) 'Groß ist Chefren' - der Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Grabherr: [1]

•//[1]// Wꜣḏ,t (j)m(,j)-rʾ-wpw,(w)t ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩mnn,ww //[2]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩[nsw]t,w sšm-tꜣ ḥqꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t //[3]// Tꜣ-wr (j)m(,j)-rʾ-mnn,ww ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩wpw,(w)t //[4]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩[nswt,]w sšm-tꜣ ḥqꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t //[5]// Ḥqꜣ-ꜥnḏ,w-jꜣb,j (j)m(,j)-rʾ-z(m),wt //[6]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩rtḥ,pl ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩mnn,wpl-nswt (j)r(,j-j)ẖ(,t)-nswt Nfr-nswt "Wadjet (10. o.äg. Gau): Vorsteher der Aufträge, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Festungen, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Königsleute, Leiter des Landes, Verwalter des großen Gutes; Thinitischer Gau (8. o.äg. Gau): Vorsteher der Festungen, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Aufträge, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Königsleute, Leiter des Landes, Verwalter des großen Gutes; Östlicher Heqa-anedju-Gau: Vorsteher der Wüstenregion, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Sperren, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Königsfestungen - der Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Signalement: [1]

•//[1]// Tꜣ-wr //[2]// (j)m(,j)-rʾ-mnn,ww //[3]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩nswt,w //[4]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩wpw,(w)t //[5]// sšm-tꜣ ḥqꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t //[6]// (j)r(,j-j)ẖ(,t)-nswt Nfr-nswt "Thinitischer Gau (8. o.äg. Gau): Vorsteher der Festungen, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Königsleute, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Aufträge, Leiter des Landes, Verwalter des großen Gutes, Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Opferkammer//unterer Sturzbalken: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-MNN.WW, "VORSTEHER DER FESTUNGEN"|"OVERSEER OF THE FORTRESS" • ḤQꜣ-ḤW.T-ꜥꜣ.T, "VERWALTER DES GROSSEN GUTES"|"MANAGER OF THE GREAT ESTATE" • SŠM.W-Tꜣ, "LEITER DES LANDES"|"LEADER OF THE LAND; NOMARCH"

 4 times •  1 times •  1 times

glyphs:G17: 8 times • D21: 8 times • X1: 8 times • A1: 8 times • B1: 8 times • M23: 6 times • G1: 6 times

OK & FIP: 8 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times

Aufseher der Königsleute: 8 times
EPITHETON_TITLE: 8 TIMES • TITLE: 8 TIMES

jm.j-rʾ-sbꜣ.w

"Vorsteher der Lotsen"|"overseer of steering (?) (or pilots?)"|substantive•substantive_masc|ID:450273|Wb 4, 85.3; Jones, Titles OK, no. 833

•//[3. Person]// (j)m(,j)-⸢rʾ⸣-sbꜣ(,w) "Vorsteher der Lotsen." bbawgrabinschriften:Südwand//Schiffstransport ⟨Bildbeischriften⟩: [3. Person]
•//[42]// (j)m(,j)-rʾ-sbꜣ(,w) [...] "Der Vorsteher der Lotsen ..." bbawarchive:pLouvre E 25416 d (62)//A1c: [42]
bbawarchive, bbawgrabinschriften
1 times
glyphs:G17: 1 times • D21: 1 times • S29: 1 times • D58: 1 times • N14: 1 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Vorsteher der Lotsen: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-sbꜣ.w

"Torvorsteher"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:860331|Ward, Titles, no. 334; Fischer, Titles, 52

• [...] //[1]// ḥtp-ḏi̯-nswt Jnp,w tp(,j)-ḏw=f jm(,j)-wt nb-tꜣ-ḏsr pr,t-ḫrw ḫꜣ tʾ ḥnq,t ḫꜣ kꜣ ꜣpd ḫꜣ šs mnḫ,t ḫꜣ (j)ḫ,t nb(.t) nfr(.t) wꜥb(.t) tʾ wꜥb n(,j) pr [...] //[2]// Mnṯ,w dbḥ,t-ḥtp m pr Wsjr mrr.t ꜣḫ.pl wn(m) jm n //[3]// (j)m(,j)-r(ʾ)-sbꜣ.pl Mꜣꜥ,t(j) ḏd "An offering that the king gives and Anubis, who is upon his mountain, lord of the embalming place, lord of the sacred land: an invocation offering (of) a thousand of bread and beer, a thousand of bulls and birds, a thousand of alabaster and linen, a thousand of all good and pure things, pure bread from the estate of Montu, a funerary meal from the estate of Osiris, of which the blessed spirits wish to eat, for the doorkeeper Maat(i), who says:" sawlit:Stele des Maati (New York MMA 14.2.7)//⟨Stele des Maati (New York MMA 14.2.7)⟩: [1]
•//[B9]// (j)m,(j)-rʾ-sbꜣ,pl Nn-mw,t=f sr=f ḥtp,t.pl "The doorkeeper Nenmautef announces offerings." sawlit:Stele des Abkau (Louvre C 15)//⟨Stele des Abkau (Louvre C 15)⟩: [B9]
sawlit
COLLOC: NN-MW.T=F, "NEN-MUTEF"|"" • WꜤB, "REIN"|"PURE" • ḪꜢ, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND"
1 times • 1 times
glyphs:G17: 2 times • D21: 2 times • Z1: 2 times • N14: 2 times • O1: 2 times • Z2: 2 times • S29: 1 times • D58: 1 times
OK & FIP: 1 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Torvorsteher: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-sbꜣ.w-n-ms.w-nswt

"Vorsteher der Lotsen der Kinder des Königs"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:853024|Jones, Titles OK, no. 835

•//[1]// ḫtm,w-nṯr-(m-)wjꜣ,wj (j)m(,j)-rʾ-sbꜣ,w-n-ms,w-nswt Jr-sḫ,w "Der Gottessiegler der beiden Barken und Vorsteher der Lotsen der Kinder des Königs Ir-sechu." bbawgrabinschriften:Sarkophag//Inschrift der Südseite: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪTM.W-NṮR-M-WJꜢ.WJ, "GOTTESSIEGLER DER BEIDEN BARKEN"|"GOD'S SEALER IN THE TWO BARKS" • JR-SḪ.W, "IR-SECHU (?)"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der Lotsen der Kinder des Königs: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-sbꜣ.w-n-ms.w-nswt-n-ẖ.t=f

"Vorsteher der Lotsen der leiblichen Kinder des Königs"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:853022|Jones, Titles OK, no. 836

•//[2]// pri̯.t n=f pr-ḫrw m Wpi̯-rnp,t m Ḏḥw,t(y)t m ḥ(ꜣ)b nb rꜥw-nb (j)m(,j)-rʾ-mšꜥ (j)m(,j)-rʾ-sbꜣ(,w)-n-ms,w-nswt-(n)-ẖ,t=f (j)m(,j)-rʾ-jz,wt-ꜥpr,w-nswt //[3]// ⟨⟨Jr-sḫ,w⟩⟩ "Das Totenopfer für ihn möge herauskommen am Neujahrstag, am Thot-Fest und an jedem Fest, täglich, (für) den Vorsteher der Expedition, den" bbawgrabinschriften:Eingang//Sturzbalken: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-JZ.WT-ꜤPR.W-NSWT, "VORSTEHER DER AUSGEBILDETEN ARBEITERTRUPPEN DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF THE PROFESSIONAL WORKERS OF THE KING" • JR-SḪ.W, "IR-SECHU (?)"|"" • JM.J-Rʾ-MŠꜤ, "VORSTEHER DER EXPEDITION; VORSTEHER DES HEERES"|"OVERSEER OF WORK-GANGS (I.E. EXPEDITION LEADER)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der Lotsen der leiblichen Kinder des Königs: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-spꜣ.t

"Vorsteher des Distrikts (?)"|"overseer of the district"|epitheton_title•title|ID:850507|Jones, Titles OK, no. 838; vgl. Fischer, BiOr 59, 2002, 25

•//[1]// jmj-rʾ-spꜣ,t //[2]// ḫtmw-nṯr //[3]// Ḫwj-wj "Vorsteher des Distrikts (?) und Siegler Huwi." bbawfelsinschriften:Wadi Barramiya A 22//〈TEXT〉: [1]

bbawfelsinschriften

COLLOC: ḪWJ-WJ, "CHUI-WI"|"KHUI-WI" • ḪTM.W-NṮR, "GOTTESSIEGLER"|"GOD'S SEALER"

OK & FIP: 1 times

Eastern Desert: 1 times

Vorsteher des Distrikts (?): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-smn.tjw

"Vorsteher der Prospekteure"|"overseer of prospectors (?)"|epitheton_title•title|ID:401220|Jones, Titles OK, no. 846

•//Z1// wpw,t jrt.n ḫtm,t-bj,t smr-wʿ,tj jmj-rʾ-msʿ jmj-rʾ-smn,tw jmj-rʾ-jꜥw jmj-rʾ-ḫꜣs,wt-nb[wt-jmn,tt-jꜣb,t] jmj-rʾ-ꜥꜣ-gꜣ,w dd nrw Ḥrw m ḫꜣs.w,t Ṯṯj "Der Auftrag, den der Siegler, Einzige Freund, Vorsteher der Expedition, Vorsteher der Prospekteure, Vorsteher der Dolmetscher, Vorsteher der westlichen und östlichen Fremdländer, Vorsteher des engen Toröffnung (?), der den Schrecken des Horus in die Fremdländer setzt - Tjetji gemacht hat." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 035//〈Hammamat C-M 035〉: Z1

• jmj-rʾ-smn,tw Ỉj-nfr "Vorsteher der Prospekteure Iinefer." bbawfelsinschriften:〈Dakke〉 599//〈TEXT〉: [2]

• jmj-rʾ-smn,tw Ỉs,t-kꜣ=j "Der Vorsteher der Prospekteure Setkai." bbawfelsinschriften:〈Khor el-Aquiba〉 4//〈TEXT〉: K4

• jmj-rʾ-smn,tw Zṯw "Der Vorsteher der Prospekteure Setju." bbawfelsinschriften:〈Dakke〉 598//〈TEXT〉: K1

•//K1// jmj-rʾ-smn,tw //K2// Ḥtp-ꜣḫt "Der Vorsteher der Prospekteure Hetepachet." bbawfelsinschriften:Hammamat G 51//〈Hammamat G 051〉: K1

bbawfelsinschriften

COLLOC: ZJ-N-JWN.W, "ZI-EN-IUNU"|"ZE-EN-IUNU" • JM.J-Rʾ-ḪꜣS.WT-NB.WT-JMN.TJT-JꜣB.T, "VORSTEHER ALLER WESTLICHEN UND ÖSTLICHEN FREMDLÄNDER"|"OVERSEER OF ALL WESTERN AND EASTERN FOREIGN LANDS" • JM.J-Rʾ-ꜥꜣ-Gꜣ.W, "VORSTEHER DER ENGEN TÜRÖFFUNG (?)"|"OVERSEER OF THE NARROW DOORWAY (?)"

OK & FIP: 8 times

Nubia: 4 times • Eastern Desert: 4 times

Vorsteher der Prospekteure: 4 times • [Titel]: 4 times

EPITHETON_TITLE: 8 TIMES • TITLE: 8 TIMES

jm.j-rʾ-smr.w

"Vorsteher der Höflinge"|"overseer of companions"|epitheton_title•title|ID:400973|Jones, Titles OK, no. 848

•//[w+28]// [...] ḥꜣ,(w)tj jm,j-rʾ-smr.w.pl "[...] der erste [...] , der Vorsteher der "Freunde" (d.h. Höflinge)." sawlit:Kamose-Stele III//〈Kamose-Stele III〉: [w+28]

•//[Z.36]// w{ꜣ}ḏ ⸢ḥm⸣=f n (j)r(,j)-pʿ,t ḥꜣ,tj-ʿ ⸢ḥr,j-sštꜣ⸣-n-pr-nswt ḥr,j-tp-n-tꜣ-r-ḏr=f ḫtm,tj-bj,tj sbꜣ-tꜣ,wj-ḥꜣ(w),tj jm,j-rʾ-smr.w.pl //[Z.37]// jm,j-rʾ-ḫtm,t(j) Wsr-Nšm,t "Seine ⸢Majestät⸣ befahl dem Erbfürsten und Grafen, ⸢dem Geheimrat⸣ des Königshauses, dem Vorsteher des ganzen Landes, dem Schatzmeister des Königs, dem ersten Lehrer / Lenker (?) der Beiden Länder, dem Vorsteher der Hofleute/Freunde, dem Siegelbewahrer User-Neschemet:" sawlit:Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)//〈Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)〉: [Z.36]

sawlit

COLLOC: SBꜣ-Tꜣ.WJ-Ḥꜣ.TJ, "MEISTER DER ZWEI LÄNDER UND ERSTER (?)"|"PUPIL OF THE TWO LANDS, ARMY-COMMANDER" • JM.J-Rʾ-ḪTM.TJW, "VORSTEHER DER SIEGLER"|"OVERSEER OF SEALERS" • ḤR.J-SŠTꜣ-N-PR-NSWT, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DES PALASTES"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF THE PALACE"

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Vorsteher der Höflinge: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-sr.w

"Vorsteher der hohen Bamten"|"overseer of officials"|epitheton_title•title|ID:400291|Jones, Titles OK, no. 849

• pr-ḫrw n=f (m) Ḏḥw,[t(y)t] Wꜣg ḥ(ꜣ)b nb (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt //[2]// sqd-n-wjꜣ ꜥsr?-n-š[ꜥ_?]-wjꜣ sḥḏ-n-sr,w n,j-ns,t-ḫnt,j[t] wḏʿ-mdw-m-ḥw,t-[wr,t] wḏ-mdw-n-ḥr,j-wḏb,w jm,j-rʾ-mšʿ jm,j-rʾ-šnw,t jm,j-rʾ-sr,w //[3]// Kꜣ(=j)-ʿpr(,w) "Ein Totenopfer für ihn zum Thot-Fest, Wag-Fest (Totenfest) und jedem Fest, dem Verwalter des Königsvermögens, Schiffer der Barke, ... des Schiffes, Aufseher der hohen Beamten, einem, der zum vordersten Sitz gehört, Schiedsrichter in der großen Halle, Anweiser des Obersten der Verteilung, Vorsteher der Expedition, Vorsteher der Scheune und Vorsteher der hohen Bamten, Kai-aperu." bbawgrabinschriften:Eingangs-Architrav//〈Text〉: [1]

•//K2// zꜣb-ʿḏ-mr N-Ḫnmw //Z3// jmj-jr,tj-ʿpr-wjꜣ jmj-rʾ-šj zḥꜣw Ḫwj.n-Ḫnmw //K4// jmj.jr,tj-ʿpr-wjꜣ jmj-rʾ-šj N-sw-Ptḥ //K5// Mḥw ꜥNmtj?-jw //K6// Nḏm-jb //K7// N-ʿnḫ-Mnw //K8// Ḫnw,tj //K9// Nj-wj-jb //K9// //Z12// sḥḏ-wjꜣ jmj-rʾ-sr //K13// //K14// Ḥꜣ,t-wꜣḏ //K15// Ḫtnw //K15// 〈jmj-rʾ-sr〉 Ttj-ʿnḫ //〈Z12〉// 〈sḥḏ-wjꜣ〉 〈jmj-rʾ-sr〉 jmj-rʾ-mḏ N //〈Z12〉// 〈sḥḏ-wjꜣ〉 〈jmj-rʾ-sr〉 //K18// Ttj-ʿnḫw //K19// //K20// Ỉw //K21// Qꜣ //K22// Šdj //K23// ʿnḫ=j //K24// Nfr-ḥr=j //K25// //K26// Ỉy //K27// ḏd "Senior-Provinzverwalter Nichnum, (und) der Kapitän der Schiffsmannschaften, Vorsteher des Teiches und Schreiber Chuwienchnum, und der Kapitän der Schiffsmannschaften und Vorsteher des Teiches Nisuptah, Mehu, Nemtiiu, Nedjemib, Nianchmin, Chenuti, Niuib (?)... , (und) der Aufseher der Barke, Vorsteher der Noblen ... Hatiwadsch (?) Chentu und der Vorsteher der Noblen Tetianch, (und) der Aufseher der Barke, Vorsteher der Noblen und Vorsteher der Zehn Ni-[...], (und) die Aufseher der Barke, Vorsteher der Noblen Tetianch, [...], I[...]u, Qa-[...], Schedi, Anchi, Neferheri, [...], (und) Ii sind es, die sagen:" bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 02//〈Hatnub Graffito 02〉: K2

•//[1]// (j)m(,j)-rʾ-sr,w ʿnḫ-m-zꜣ,f "Der Vorsteher der hohen Bamten Anch-em-zaef." bbawgrabinschriften:Türlaibungen//rechte Laibung: [1]

•//[1]// [...] [(j)m(,j)-rʾ-sr,w] [ʿnḫ-m-zꜣ,f] "Der Vorsteher der hohen Bamten Anch-em-zaef." bbawgrabinschriften:Türlaibungen//linke Türlaibung: [1]

•//[1]// (j)m(,j)-rʾ-sr,w ʿnḫ-m-zꜣ=f "Der Vorsteher der hohen Bamten Anch-em-zaef." bbawgrabinschriften:Türrolle//〈Text〉: [1]

bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften

COLLOC: SḤḎ-WJꜣ, "AUFSEHER DER BARKE"|"INSPECTOR OF THE BOAT" • N.J-WJ-JB, "NI-WI-IB"|"NI-WI-IB" • Ḥꜣ.TJ-WꜣḎ.W, "HATI-WADJU"|"HATI-WADJU"

(G17-D21-S29-D21-A21A-A21A-A21A): 1 times
glyphs:A21A: 3 times • D21: 2 times • G17: 1 times • S29: 1 times
OK & FIP: 25 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times • Eastern Desert: 8 times
Vorsteher der hohen Bamten: 13 times • [Titel]: 11 times • Vorsteher der Noblen: 1 times
EPITHETON_TITLE: 25 TIMES • TITLE: 25 TIMES

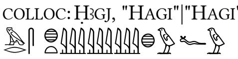
jm.j-rʾ-sr.w-wḫ̮r.t-nswt

"Vorsteher der hohen Beamten der königlichen Werft"|"overseer of officials of the royal workshop"|epitheton_title•title|ID:850263|Jones, Titles OK, no. 850
• m-r-sr-wḫrt-nswt mrry "Der Vorsteher der Beamten der Werft des Königs Merery." bbawgrabinschriften:Opferformel und Beischriften//Beischrift 1. Feld: [2]
• m-r-sr-wḫrt-nswt mrry "Der Vorsteher der Beamten der Werft des Königs Merery." bbawgrabinschriften:Opferformel und Beischriften//Beischrift 4. Feld: [4]
• m-r-sr-wḫrt-nswt mrry "Der Vorsteher der Beamten der Werft des Königs Merery." bbawgrabinschriften:Opferformel und Beischriften//Opferformel als Überschrift: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: MRRY, "MERERY"|"MERERY"
OK & FIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
[Titel]: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jm.j-rʾ-sḫ̮.wt

"Vorsteher der Felder"|"overseer of fields"|epitheton_title•title|ID:450784|Wb 4, 230.4; Jones, Titles OK, no. 852
• //[1]// smr-wʿ,tj-n-mrw,t (j)r(,j)-nfr-ḥꜣ,t ḫrp-jr,w-šnj-pr-ʿꜣ //[2]// ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t mr,y-nb≡f-rʿw-nb //[3]// ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b,t jmꜣḫ,w-ḫr-nb≡f (n,j)-s,t-jb-nb≡f //[4]// (j)m(,j)-rʾ-zš (j)m(,j)-rʾ-ḫr,t (j)m(,j)-rʾ-šnj-tꜣ-nb //[5]// (j)m(,j)-rʾ-sḫ,wt (j)m(,j)-rʾ-S,t-jb-Rʿw //[6]// (j)m(,j)-rʾ-Bꜣ-[nfr]⸢-jr-⸣kꜣ[-Rʿw] (j)m,j-rʾ-Ḥw,t-jḥ,wt //[7]// ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-nswt⸣ ⸢mr,y⸣[ˀ-nb≡f?] //[8]// smr-wʿ,tj mr,y-nb≡f Ṯy "Der beliebte einzige Freund, Hüter des Diadems, Leiter der Friseure des Palastes, Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, der tagtäglich von seinem Herrn Geliebte, Vorlesepriester, Versorgter bei seinem Herrn, Liebling seines Herrn, Vorsteher des Teiches, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher der Felder, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare, Vorsteher der Pyramide des Neferirkare, Vorsteher von Hut-ihut, Versorgter beim König, der von [ˀseinem Herrn?] Geliebte, einziger Freund (des Königs), der von seinem Herrn Geliebte Tjy." bbawgrabinschriften:Grabherr mit Frau und Gefolge//Beischrift Grabherr: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: MR.Y-NB=F-RʿW-NB, "DER TAGTÄGLICH VON SEINEM HERRN GELIEBTE"|"BELOVED OF HIS LORD EVERY DAY" • JM.J-Rʾ-BꜢ-NFR-JR-KꜢ-RʿW, "VORSTEHER DER PYRAMIDE DES NEFERIRKARE"|"" • JM.J-Rʾ-ḤW.T-JḤ.WT, "VORSTEHER VON HUT-IHUT"|"OVERSEER OF HUT-IHUT ("CATTLE TOWN," CAPITAL OF THE 3RD NOME OF LOWER EGYPT)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der Felder: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-sḫ̮.wt-Ḫwj̑=f-wj

"Vorsteher der Felder des Cheops"|"overseer of the fields of Cheops"|epitheton_title•title|ID:850739|Jones, Titles OK, no 855
• //linker Innenpfosten// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt (j)m(,j)-rʾ-sḫ,wt-Ḫwj̑≡f-wj Ḥꜣgj "Der Verwalter des Königsvermögens und Vorsteher der Felder des Cheops Hagi." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//⟨TEXT⟩: linker Innenpfosten
• //rechter Innenpfosten// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt (j)m(,j)-rʾ-sḫ,wt-Ḫwj̑≡f-wj Ḥꜣgj "Der Verwalter des Königsvermögens und Vorsteher der Felder des Cheops Hagi." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//⟨TEXT⟩: rechter Innenpfosten
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤꜢGJ, "HAGI"|"HAGI" • JR.J-JḪ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"
 2 times
glyphs:M20: 6 times • Aa1: 4 times • G43: 4 times • G17: 2 times • D21: 2 times • S29: 2 times • X1: 2 times • I9: 2 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Vorsteher der Felder des Cheops: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-sḫ̮.t-nb.t

"Vorsteher jedes Feldes"|"overseer of each field"|epitheton_title•title|ID:853740|Jones, Titles OK, no. 853
• //[1]// [...] [jm]ꜣḫ,w-ḫr-Psḏ,t-ʿꜣ,t //[2]// [...] (j)⸢m⸣(,j)-rʾ-gs,wj (j)m(,j)-rʾ-ẖnw (j)m(,j)-rʾ-sḫ,t-nb,t //[3]// Jdw "... der durch die Große Neunheit Versorgte ... Vorsteher der Wirtschaftsbetriebe der beiden Seiten, Vorsteher der Residenz und Vorsteher jedes Feldes Idu." bbawgrabinschriften:Wandfragmente Inv.-Nr. 2399a+b//Signalement: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JMꜢḪ.W-ḪR-PSḎ.T-ꜤꜢ.T, "VERSORGTER BEI DER GROSSEN NEUNHEIT"|"" • JM.J-Rʾ-GS.WJ-PR, "VORSTEHER DER WIRTSCHAFTSBETRIEBE DER BEIDEN SEITEN"|"OVERSEER OF THE ADMINISTRATION OF THE TWO SIDES" • JM.J-Rʾ-ẖNW, "VORSTEHER DER RESIDENZ"|"OVERSEER OF THE RESIDENCE"

1 times
glyphs:G17: 1 times • D21: 1 times • M20: 1 times • V30: 1 times • X1: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher aller Felder: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rꜣ-sḫ.tj-n-pr-Jmn

"Vorsteher des Geflügelhofes des Amuntemples"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:853459|Seyfried, Djehutiemhab (TT 194), 103 f.; vgl. Helck, Materialien I, 40

• *//[1]// ḏd.n pꜣ ḥs n,tj m tꜣ ḥw,t n Ws-jr //[2]// jm,j-rꜣ-sḫ,tj-n-[pr]-Jmn Ḏḥwtj-m-ḥb mꜣꜥ-ḫrw "Es sprach der Sänger, der im (Grab)haus des Osiris, des "Bauernvorstehers" des Amuntempels, Thotemhab, des Gerechtfertigten ist:" sawlit:Thotemhab (TT 194)//Harfnerlieder Text F: [1]*
sawlit
COLLOC: ḎḤW.TJ-M-ḤBB, "DJEHUTI-EM-HAB"|"" • ḤS.W, "SÄNGER"|"SINGER" • ḤW.T, "GRÖSSERES HAUS; GUT; TEMPEL; GRAB"|"(LARGER) HOUSE; ESTATE (ADMINISTRATIVE UNIT); TEMPLE ("MANSION")"
1 times
glyphs:N35: 2 times • F20: 1 times • M20: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times • D36: 1 times • M17: 1 times • Y5: 1 times • Z1: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Vorsteher des Geflügelhofes des Amuntemples: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rꜣ-sḫ.tj-ḥtp.t

"Vorsteher der beiden Opferfelder"|"overseer of the two fields of offerings"|epitheton_title•title|ID:850221|Jones, Titles OK, no. 856

• *//[1]// ḥm-nṯr-Ḏd-s,tpl-Ttj ḥr,j-sštꜣ-n-ḫtm,t-nṯr (j)m(,j)-rꜣ-Ḥw,t-jḥ,wt (j)m(,j)-rꜣ-pḥ,pl (j)m(,j)-rꜣ-ḥtp,tpl-nb,(w)t-n(,w)t-nswt ḥr,j-sštꜣ-n-jꜥ,w-rꜣ-nb-nswt //[2]// (j)m(,j)-rꜣ-ḫntj-š-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rꜣ-(j)ḫ,t-nb(,t)-ḏjdj,t-p,t-qmꜣ-tꜣ (j)m(,j)-rꜣ-sḫ,tdu-ḥtp,t (j)m(,j)-rꜣ-jꜥ,w-rꜣ-nswt-m-s,tpl≡f-nb(,wt) mꜣꜣ-ḥꜣb-nfr-ꜥbꜣ-sḫ,tdu //[3]// jmꜣḫ[,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ] Nj-smd,t //[4]// (j)m(j)-rꜣ-s,t-ḫntj-š-pr-ꜥꜣ "Der Priester der Teti-Pyramide, Geheimrat des Gottesschatzes, Vorsteher von Hut-ihut, Vorsteher der Sumpfgebiete, Vorsteher aller Opfer des Königs, Vertrauter jedes Frühstücks des Königs, Vorsteher der Chentuschi am Palast, Vorsteher jede Sache, die der Himmel gibt und die die Erde erschafft, Vorsteher der beiden Opferfelder, Vorsteher des Frühstücks des Königs an all seinen Plätzen, der das schöne Fest sieht, das die beiden Felder darbringen, Versorgter beim Großen Gott, Ni-semdet, der Vorsteher des Platzes der Chentuschi des Palastes." bbawgrabinschriften:Raum 3//4. rechter äußerer Außenpfosten: [1]*
• *jm,j-rꜣ-sḫ,tj-ḥtp,t ꜥnḫ "Der Vorsteher der beiden Opferfelder Anch." bbawgrabinschriften:Raum 2//6. linker Innenpfosten: [1]*
• *//[2]// (j)m(,j)-rꜣ-qbḥ,wj-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rꜣ-jꜥ,w-rꜣ-nb-nswt-ḏḏ,w-p,t-qmꜣ,w-tꜣ (j)m(,j)-rꜣ-sḫ,tj-ḥtp(,t) Jtj "Der Vorsteher der zwei Reinigungshäuser des Königs, Vorsteher jedes Frühstücks des Königs, das vom Himmel gegeben und von der Erde hervorgebracht wird und Vorsteher der beiden Opferfelder Jtji." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Außenpfosten: [2]*
• *smr-wꜥw,tj jm,j-rꜣ-sḫ,tj-[ḥtp,t] [ꜥnḫ] "Der Einzige Freund und Vorsteher der beiden [Opfer]felder [Anch]." bbawgrabinschriften:Raum 2//3. rechter Außenpfosten: [5]*
• *//[1]// ḥm-nṯr-Ḏd-s.tpl-Ttj ḥr,j-sštꜣ-n-ḫtm,t-nṯr (j)m(,j)-rꜣ-Ḥw,t-jḥ,wt (j)m(,j)-rꜣ-pḥ,pl (j)m(,j)-rꜣ-ḥtp,tpl-nb,(w)t-n,(w)t-nswt ḥr,j-sštꜣ-n-jꜥ,w-rꜣ-nb-nswt //[2]// (j)m(,j)-rꜣ-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rꜣ-(j)ḫ,t-nb(.t)-ḏjdj,t-p,t-qmꜣ-tꜣ (j)m(,j)-rꜣ-sḫ,tdu-ḥtp,t (j)m(,j)-rꜣ-jꜥ,w-rꜣ-nswt-m-s,tpl≡f-nb(,wt) mꜣꜣ-ḥꜣb-nfr-ꜥbꜣ-sḫ,tdu //[3]// jmꜣḫ(,w)-ḫr-nṯr-ꜥꜣ Nj-smd,t //[5]// (j)m(,j)-rꜣ-s,t-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ "Der Priester der Teti-Pyramide, Hüter des Geheimnisses des Gottesschatzes, Vorsteher von Hut-ihut, Vorsteher der Sumpfgebiete, Vorsteher aller Opfer des Königs, Vertrauter jedes Frühstücks des Königs, Vorsteher der Chentuschi am Palast, Vorsteher jede Sache, die der Himmel gibt und die die Erde erschafft, Vorsteher der beiden Opferfelder, Vorsteher des Frühstücks des Königs an all seinen Plätzen, der das schöne Fest sieht, das die beiden Felder darbringen, Versorgter beim Großen Gott, Ni-semdet, der Vorsteher des Platzes der Chentuschi des Palastes." bbawgrabinschriften:Raum 3//2. linker äußerer Außenpfosten: [1]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-RꜢ-PḤ.W, "VORSTEHER DER SUMPFGEBIETE"|"OVERSEER OF MARSHLANDS" • JM.J-RꜢ-ḤTP.WT-NB.WT-N.WT-NSWT, "VORSTEHER ALLER OPFER DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF ALL OFFERINGS OF THE KING" • ḤR.J-SŠTꜢ-N-JꜤ.W-RꜢ-NB-NSWT, "VERTRAUTER JEDES FRÜHSTÜCKS DES KÖNIGS"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF EVERY REPAST OF THE KING"
OK & FIP: 7 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times
Vorsteher der beiden Opferfelder: 5 times • "Vorsteher der beiden Opferfelder": 2 times
EPITHETON_TITLE: 7 TIMES • TITLE: 7 TIMES

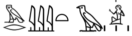
jm.j-rꜣ-sḫ.tjw

"Vorsteher der Feldarbeiter"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852269|Ward, Titles, no. 347

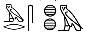
• *jrj.t ḫt (j)m(,j)-rꜣ-sḫ,tjw Jmny twt [1] dj.y n=f m Ḏfꜣ-Jmn-m-ḥꜣ,t "Anfertigen: (aus) Holz: (vom) Vorsteher der Feldarbeiter Imeny: [1] Statue, für welche man (Opfer) niederlegte (?) in (der Totenkultanlage) "Versorgt-ist-(Amenemhet)"." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+10a]*
• *pꜣy=k jm,j-rꜣ-sḫ,tj.pl (ḥr) msj{.t} wrd.w "Dein Vorsteher der Feldbewohner/Landarbeiter bringt Wered-Vögel/Sumpfgeflügel herbei;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 3.2-4.1: Diene Amun, damit er dich begünstigt!: [3.9]*
• *zḫꜣ(,w)-nswt (j)m(,j)-rꜣ-sḫ,t⸢jw⸣ [J]mn-m-jp,t msj.n [nb,]t-pr [...] "Königlicher Schreiber, Vorsteher der Feldarbeiter Amun-em-Ipet, geboren von der Hausherrin ..." bbawamarna:Stelophor (Fragment)//[Statuenbasis]: [28]*
• *bw wšb=f //[8]// Mnw,j n ḏd.t.n (j)m(,j)-rꜣsḫ,tw //[9]// Rꜥw-ms(,w) "Aber er, Menui, antwortete nicht auf das, was der Vorsteher der Feldarbeiter Ramesu gesagt hatte." bbawbriefe:pBM 10107//Brief von Ptahu an Ahmose, der des Peniati: [7]*
bbawamarna, bbawbriefe, sawlit

COLLOC: Ḏfꜣ-Jmn-m-ḥꜣ.t, "Nahrung des Amenemhet"|"" • Mnw.j, "Menui"|"" • wrd, "[ein Wasservogel (Ente? Gans?)]"|"[a kind of waterfowl]"
glyphs:F20: 1 times • M20: 1 times • X1: 1 times • G1: 1 times
NK: 3 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Vorsteher der Feldarbeiter: 4 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

jm.j-rʾ-sḫ.tjw-n-pr-nswt

"Vorsteher der Feldarbeiter des Palastes"|"overseer of field-workers of the palace"|epitheton_title•title|ID:401135|Ward, Titles, no. 348
• rdi̯.jn ḥm=f //[244]// jwi̯.t (j)m(,j)-rʾ-sḫ,tjw.pl mnḫ n pr-n(j)swt "Da ließ seine Majestät einen verdienten königlichen Landwirtschaftsinspektor kommen." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [243]
• rdi̯.jn ḥm=f ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) jwi̯ (j)m(,j)-rʾ-sḫ,tjw.pl mnḫ //[Verso 40]// n,t pr-n(j)swt ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "Da ließ seine Majestät L.H.G. einen verdienten königlichen L.H.G. Landwirtschaftsinspektor kommen." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 39]
sawlit
COLLOC: pr-nswt, "Königshaus; Königspalast; königliche Verwaltung"|"king's house; palace; royal administration" • mnḫ, "trefflich; vorzüglich"|"effective; splendid" • ꜥnḫ-wḏꜣ-snb, "Leben, Heil, Gesundheit; L.H.G. (Abk.)"|"life, prosperity, health (abbrev. lph)"
 1 times • 1 times
glyphs:G17: 2 times • D21: 2 times • M20: 2 times • X1: 2 times • G4: 2 times • A1: 2 times • Z2: 1 times • N23: 1 times • A24: 1 times • Z3A: 1 times
MK & SIP: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Vorsteher der Feldarbeiter des Palastes: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-sḫmḫ

"Vorsteher der Unterhaltung"|"overseer of amusement"|epitheton_title•title|ID:853618|Jones, Titles OK, no. 857
• pr-ḫrw n=f //[2]// Wpi̯-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Tp,j-rnp,t Wꜣg ḥ(ꜣ)b nb rꜥw-nb n (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt (j)m(,j)-rʾ-sḫmḫ sḥḏ-n-ḥs,(w)w-pr-ꜥꜣ //[3]// Snfr,w-nfr "Ein Totenopfer für ihn (am) Neujahrstag (Fest), Thot-Fest, Jahresanfang (ein Fest), Wag-Fest (Totenfest) und jedem Fest für den Verwalter des Königsvermögens, Vorsteher der Unterhaltung und Aufseher der Sänger des Palastes Snofru-nefer." bbawgrabinschriften:Architrav//Opferformel: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: sḥḏ-n-ḥs.ww-pr-ꜥꜣ, "Aufseher der Sänger des Palastes"|"inspector of singers of the palace" • Tp-rnp.t, "Jahresanfang (ein Fest)"|"Beginning-of-the-year (festival)" • Wp-rnp.t, "Neujahrstag (Fest); Neujahrstag (Monatsname)"|"New-year's-day (festival)"
 1 times
glyphs:G17: 2 times • Aa1: 2 times • D21: 1 times • S29: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der Unterhaltung: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-sḫmḫ-jb-nb

"Vorsteher jeder Unterhaltung"|"overseer of every amusement"|epitheton_title•title|ID:850049|Jones, Titles OK, no. 858
• //[x+1]// [...] (j)m(,j)-rʾ-[ḥs,t]-pr-ꜥꜣ [...] //[x+2]// [...] (j)m(,j)-rʾ-⸢sḫ⸣[mḫ-jb-nb] [...] //[x+3]// [...] smr-pr [...] "... Vorsteher der Sänger des Palastes, ... Vorsteher jeder Lustbarkeit, ... Höfling des (königl.) Hauses ... [Nj-maat-Re]" bbawgrabinschriften:Kalksteinplatte (Fig. 244)//⟨Text⟩: [x+1]
• //[1]// smr-wꜥt smsw-snwt ꜥꜣ-dwꜣ //[2]// ⸢ḫw-ꜥ⸣ ḥqꜣ-bꜣt ḫrp-m-nṯrw m-r-jpt-nswt m-r-sḫmḫ-jb-nb //[3]// rḫ-tp-wꜣt-nfrt //[4-6]// nfrww-ḫr-jm=f m-r-mdt-m-gꜣ=s mry n jt=f ḥzy mwt=f nb-jmꜣḫ ṯtj "Der Einzige Freund, Älteste des Palastes, Helfer des Morgendlichen, Befreite, Träger des Bat-Symbols, Leiter derer, in denen die Götter sind(?), Vorsteher der königlichen Buchhaltung(?), Vorsteher jeder Lustbarkeit, Einer, der den Anfang des guten Weges kennt, (Addendum nach Schiaparelli:) ...(?), Vorsteher der Rede, wenn sie fehlt, Geliebter seines Vaters, Gelobter seiner Mutter, der Herr der Ehrwürdigkeit Tjeti." bbawgrabinschriften:Südseite//Beischrift des Grabherrn: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: rḫ.w-tp-wꜣ.t-nfr.t, "Einer, der den Anfang des guten Weges kennt"|"one who knows the beginning of the good road" • jm.j-rʾ-md.t-m-gꜣw=s, "Vorsteher der Rede, wenn sie fehlt (?)"|"overseer of speech when it is lacking (?)" • ḥqꜣ-bꜣ.t, "Besitzer des Bat-Symbols"|"chief of Bat"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Vorsteher jeder Lustbarkeit: 1 times • [Titel]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-sḫmḫ-jb-nb-nfr

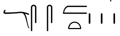
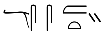
"Vorsteher jeder schönen Unterhaltung"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852278|Hassan, Giza II, fig. 234
• //[1]// (j)m(,j)-rʾ-ḥs,t-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-sḫmḫ-jb-nb-nfr stp-zꜣ-ḫr,j-[tp]-s,t-nswt smr-pr ḥr,j-sštꜣ N,j-mꜣꜥ,t-Rꜥw "Der Vorsteher der Sänger des Palastes. Vorsteher jeder schönen Unterhaltung, Schützer und Kammerdiener des Königsthrones, Höfling des (königl.) Hauses und Hüter des Geheimnisses

Ni-maat-Re." bbawgrabinschriften:Architrav//⟨Text⟩: [1]
•*//[1]// (j)m(,j)-⸢rꜣ-ḥs,t⸣-pr-ꜥꜣ jmꜣḫ,w-[ꜥḫr-nṯr-ꜥꜣ?] [(j)m(,j)-rꜣ-s]ḫmḫ-jb-nb-⸢nfr⸣ [N,j-mꜣꜥ,t-Rꜥw] "Der Vorsteher der Sänger des Palastes, Versorgter [beim großen Gott] und Vorsteher jeder schönen Unterhaltung Ni-maat-Re." bbawgrabinschriften:rechte Türlaibung//Signalement: [1]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: STP-ZꜢ-ḪR.J-TP-S.T-NSWT, "SCHÜTZER UND KAMMERDIENER DES KÖNIGSTHRONES"|""•JM.J-Rꜣ-ḤS.T-PR-ꜤꜢ, "VORSTEHER DER SÄNGER DES PALASTES"|"OVERSEER OF SINGERS OF THE PALACE"•N.J-MꜢꜤ.T-RꜤW, "NI-MAAT-RE"|"NI-MAAT-RE"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Vorsteher jeder schönen Unterhaltung: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES•TITLE: 2 TIMES

jm.j-rꜣ-sḫmḫ-jb-nb-nfr-m-ẖnw-štꜣ.w-pr-ꜥꜣ

"Vorsteher jeder schönen Unterhaltung in der Residenz und im Verborgenen des Palastes"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852273|Jones, Titles OK, no. 860
•*qrs(.w) m z(my,)t jmn,t(j).t jꜣwi̯(.w) nfr wr,t jmꜣḫ(,w)-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[2]// (j)m(,j)-rꜣ-ḥs,t-pr-ꜥꜣ ḫrp-tjs,t-bj,tj (j)m(,j)-rꜣ-sḫmḫ-jb-nb-nfr-m-ẖnw-štꜣ,w-pr-ꜥꜣ //[3]// N,j-mꜣꜥ,t-Rꜥw "Er möge bestattet sein in der westlichen Begräbnisstätte, indem er sehr schön alt ist, (nämlich) der Versorgte beim großen Gott, Vorsteher der Sänger des Palastes, Leiter der Tjis-Leute (?) des Königs von Unterägypten und Vorsteher jeder schönen Unterhaltung in der Residenz und im Verborgenen des Palastes Ni-maat-Re." bbawgrabinschriften:Sturzbalken//⟨Text⟩: [1]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪRP-TJS.T-BJ.TJ, "LEITER DER TJIS-LEUTE (?) DES KÖNIGS VON UNTERÄGYPTEN"|""•JM.J-Rꜣ-ḤS.T-PR-ꜤꜢ, "VORSTEHER DER SÄNGER DES PALASTES"|"OVERSEER OF SINGERS OF THE PALACE"•N.J-MꜢꜤ.T-RꜤW, "NI-MAAT-RE"|"NI-MAAT-RE"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher jeder schönen Unterhaltung in der Residenz und im Verborgenen des Palastes: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES•TITLE: 1 TIMES

jm.j-rꜣ-ssm.wt

"Vorsteher der Pferde"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:856484|Ayedi, Titles NK, no. 376
•*wn.w=f dj //[7.9]// j~jrꜣ~mꜥw=n m Tꜣ-mꜥ~ḫj~rꜣ~p,t jw pꜣ (j)m(,j)-r(ꜣ)-ssm,t jṯꜣ r Pr-jr,t //[7.10]// j~jrꜣ~mꜥw nꜣy=f jr,j⟨.pl⟩ "Er ist hier bei uns in (dem Ort) Ta-mecherepet (unbekannter Ort) geblieben, während der Pferdevorsteher mit seinen Gefährten nach Per-iret (ON im Westdelta) mitgenommen wurde." sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 7.1-7.10: Brief mit der Frage nach dem Befinden ⟨(1)⟩: [7.8]*
•*//[E.1]// ḥr,j-⸢pḏ,t⸣ jm,j-rꜣ-ssm,t.pl ṯꜣ,y-ḫw-ḥr-wnm,j-nzw zẖꜣ,w-nzw-mꜣꜥ-mri̯=f Jy wḥm-ꜥnḫ "Truppenoberst, Vorsteher der Pferde, Wedelträger zur rechten Seite des Königs, wirklicher Schreiber des Königs, den er liebt, der Gottesvater Eje, der wieder lebt." bbawamarna:Holzkasten des Eje//Seitenwand E: [E.1]*
•*//[8]// jwi̯.t pw jri̯.n jr,j-pꜥ,t jm,j-rꜣ-nꜥ,t ṯꜣ,tj ṯꜣ,y-ḫw-ḥr-wnm,j-nswt ḥr,j-pḏ,t.pl jm,j-rꜣ-ḫꜣs,t.pl jm,j-rꜣ-ḫtm n Ṯꜣr,w wr-n-mḏꜣ,w.pl sẖꜣ,w-nswt jm,j-rꜣ-ssm.pl //[9]// sšm-ḥb n Bꜣ-nb-Ḏd,t ḥm-nṯr-tp,j-n-Stẖ ḥr,j-ḥb n Wꜣḏ,jt wp,t-Tꜣ.du jm,j-rꜣ-ḥm.pl-nṯr n nṯr.pl nb.pl Stẖ,y mꜣꜥ-ḫrw sꜣ jr,j-pꜥ,t jm,j-rꜣ-nꜥ,t ṯꜣ,tj //[10]// ḥr,j-pḏ,t.pl jm,j-rꜣ-ḫꜣs,t.pl jm,j-rꜣ-ḫtm n Ṯꜣr,w sẖꜣ,w-nswt jm,j-rꜣ-ssm.pl Pꜣ-Rꜥw-msi̯-s(w) mꜣꜥ-ḫrw msi̯.n nb,t-pr šmꜥ,yt-n-pꜣ-Rꜥw Tjw mꜣꜥ-ḫrw ḏd=f "Es kam der Repat, Stadtvorsteher und Wesir, Wedelträger zur Rechten des Königs, Truppenoberst {Truppenoberst}, Vorsteher der Fremdländer, Festungskommandant von Tjaru (= Sile), Große der Wüstenpolizei, königliche Schreiber, Vorsteher der Pferde, Festleiter des Widders von Mendes (= Osiris), Hohepriester des Seth, oberste Ritualist der Wadjet, die die beiden Länder richtet, Priestervorsteher aller Götter Sethi, der Gerechtfertigte, der Sohn des Repat, Stadtvorstehers und Wesirs, des Truppenobersten, des Vorstehers der Fremdländer, des Festungskommandanten von Tjaru (= Sile), des königlichen Schreibers, des Vorstehers der Pferde Paramses, des Gerechtfertigten, geboren von der Hausherrin Tiu, der Gerechtfertigten, indem er sprach:" bbawramessiden:400-Jahr-Stele Ramses II.//Stelentext: [8]*
•*//[A.2]// ḥr,j-pḏ,t jm,j-rꜣ-ssm,t.pl jt(j)-nṯr Jy "Truppenoberst, Vorsteher der Pferde, der Gottesvater Eje." bbawamarna:Holzkasten des Eje//Deckel: [A.2]*
•*//[1]// [kḏn-tp,j-n]-ḥm=f sẖꜣ,w-nswt jm,j-rꜣ-ssm,t.pl "[Beischrift vor dem 1. Prinzen der 3. Reihe von unten, der Gefangene vorführt] [§71] (Das ist) [der erste Wagenlenker] Seiner Majestät, königliche Schreiber und Vorsteher der Pferde." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Episode IV: Präsentation der Kriegsbeute vor Göttern: [1]*
bbawamarna, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: JM.J-Rꜣ-ḪꜢS.WT, "VORSTEHER DER FREMDLÄNDER"|"OVERSEER OF FOREIGN LANDS"•JM.J-Rꜣ-ḪTM, "FESTUNGSKOMMANDANT"|""•SŠM.W-ḤꜢB, "FESTLEITER"|""
 2 times•  1 times
glyphs:S29: 8 times•F20: 3 times•Aa15: 3 times•X1: 3 times•Z2: 2 times•G17: 1 times•Z4: 1 times
NK: 9 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times•Delta: 3 times•Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Vorsteher der Pferde: 9 times
EPITHETON_TITLE: 9 TIMES•TITLE: 9 TIMES

jm.j-rꜣ-ssm.wt-nb.wt-n.wt-ḥm=f

"Vorsteher aller Pferde Seiner Majestät"|"overseer of all horses of his majesty"|epitheton_title•title|ID:859490|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 404
•*//[6]// jt(j)-nṯr ḥz,y-n-nṯr-nfr ṯꜣ,y-ḫw-ḥr-wnm,j-nzw jm,j-rꜣ-ssm,t.pl-nb-n-ḥm=f zẖꜣ,w-nzw-mꜣꜥ-mri̯=f Jy ḏd=f "Der Gottesvater, Gelobter des vollkommenen Gottes, Wedelträger zur rechten Seite des Königs, Vorsteher aller Pferde seiner Majestät, wirklicher Schreiberr des Königs, den er liebt, Eje, sagt:" bbawamarna:Ostwand//2. Hymnus an Aton: [6]*
•*//[vor Eje]// //[A.1]// ṯꜣ,y-ḫw-ḥr-wnm,j-nzw //[A.1-2]// jm,j-rꜣ-ssm,(t)-nb-n-ḥm=f //[A.2]// mḥ-jb-m-tꜣ-r-ḏr=f //[A.3]// ḥz,y-n-nṯr-nfr j(tj)-nṯr Jy "Der Wedelträger zur rechten Seite des Königs, Vorsteher aller Pferde Seiner Majestät, Vertrauter im ganzen Land, Gelobter des vollkommenen Gottes und Gottesvater Eje." bbawamarna:Westwand//unteres Register: Eje und Ti: [A.1]*

•//[10]// ṯꜣ,y-ḫw-ḥr-wnm,j-nzw jm,j-rꜣ-ssm,(t)-nb-n-ḥm≡f zẖꜣ,w-nzw-mꜣꜥ-mrj̑≡f jt(j)-nṯr Jy mꜣꜥ-ḫrw "Der Wedelträger zur rechten Seite des Königs, Vorsteher aller Pferde seiner Majestät, wirklicher Schreiber des Königs, den er liebt, der Gottesvater Eje, der Gerechtfertigte." bbawamarna:Abaci// Titulaturen: [10]
•//[11]// jt(j)-nṯr ṯꜣ,y-ḫw-ḥr-wnm,j-nzw jm,j-rꜣ-ssm,t.pl-nb-n-ḥm≡f zẖꜣ,w-nzw-mꜣꜥ-mrj̑≡f Jy ḏd=f "Der Gottesvater, Wedelträger zur rechten Seite des Königs, Vorsteher aller Pferde seiner Majestät, wirklicher Schreiber des Königs, den er liebt, Eje, sagt:" bbawamarna:Ostwand//Rechtfertigung und Gebet an den König: [11]
•//[3]// ṯꜣ,y-ḫw-ḥr-wnm,j-nzw jm,j-rꜣ-ssm,t-nb-n-ḥm≡f zẖꜣ,w-nzw-mꜣꜥ-mrj̑≡f jt(j)-nṯr Jy wḥm-ꜥnḫ ḏd=f "Der Wedelträger zur rechten Seite des Königs, Vorsteher aller Pferde seiner Majestät, wirklicher Schreiber des Königs, den er liebt, der Gottesvater Eje, der wieder lebt, sagt:" bbawamarna:rechter Türpfosten//Biographische Texte: [3]
bbawamarna
COLLOC: JY, "IY"|"IY" • ZẖꜢ.W-NSWT-MꜢꜥ-MR=F, "WIRKLICHER SCHREIBER DES KÖNIGS, DEN ER (SC. DER KÖNIG) LIEBT"|"" • ṮꜢ.Y-ḪW-ḤR-WNM.J-NSWT, "WEDELTRÄGER ZUR RECHTEN SEITE DES KÖNIGS"|"FAN-BEARER ON THE KING'S RIGHT"
(F20-O34-O34-Aa15-X1-Z2-E6A-V30-N35-U36-Z1-B1K-I9): 1 times • (F20-O34-O34-E6A-V30-N35-U36-A42-I9): 1 times • (F20-O34-O34-Aa15-E6A-X1-V30-N35-U36-Z1-I9): 1 times • (F20-O34-O34-Aa15-X1-E6A-Z2-V30-N35-U36-A42-I9): 1 times • (V23A-O34-O34-Aa15-E6A-Z2-V30-Aa15-U36-Z1-D36): 1 times • (F20-O34-O34-Aa15-X1-V30-E6A-N35-V30-N17-N17): 1 times • (F20-O34-O34-Aa15-X1-E6A-V30-N35-U36-A42-I9): 1 times
glyphs:O34: 16 times • Aa15: 8 times • E6A: 8 times • V30: 8 times • F20: 7 times • N35: 7 times • U36: 7 times • X1: 5 times • I9: 5 times • A42: 4 times • Z2: 3 times • Z1: 3 times • N17: 2 times • B1K: 1 times • V23A: 1 times • D36: 1 times
NK: 9 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times
Vorsteher aller Pferde Seiner Majestät: 9 times
EPITHETON_TITLE: 9 TIMES • TITLE: 9 TIMES

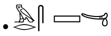
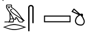
jm.j-rꜣ-sšm.w

"Vorsteher der Schlächter"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859141|Kanawati/Abder-Raziq, Mereruka II, pl. 70
•//[4.Rind v.l.;1.3]// (j)m(,j)-rꜣ-⸢sšm,w⸣ ⸢ꜥḪwj̑-wj-Rꜥw?⸣ "Der Vorsteher der Schlächter Chui-wi-Re." bbawgrabinschriften:Ostwand//1. Reg.v.u.: [4.Rind v.l.;1.3]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪWJ̑-WJ-RꜥW, "CHUI-WI-RE"|"KHUI-WI-RE"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der Schlächter: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rꜣ-sšr.w

"Vorsteher der Melker"|"overseer of milkers"|substantive•substantive_masc|ID:450739|Munro, Unas Friedhof NW I, 74
•//[1]// ⸢(j)m(,j)⸣-rꜣ-sšr(,w) "Ein Vorsteher der Melker." bbawgrabinschriften:Ostwand//〈Text〉: [1]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der Melker: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jm.j-rꜣ-sšr.w

"Vorsteher des Leinenzeugs"|"overseer of linen"|epitheton_title•title|ID:550378|Wb 4, 296.4-5; Jones, Titles OK, no. 864
•//[1. Reg.v.u.]// ḥm-kꜣ Mr,w ḥm-kꜣ (j)m(,j)-rꜣ-sšr Mr,w "Der Totenpriester Meru; der Totenpriester und Vorsteher des Leinenzeugs Meru." bbawgrabinschriften:Scheintür//südl. Rücksprung: [1. Reg.v.u.]
•//[2⁝1]// ⸢jm,j-rꜣ-sšr,w⸣ //[3⁝1]// [ꜥ_?]Ptḥ[ꜥ_?_] [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 21006 (88 E)//pBerlin P 21006 (88 E): [2⁝1]
• m-rꜣ-sšr "Der Vorsteher des Leinenzeugs." bbawgrabinschriften:4. Register von oben//Beischrift 3. Mann von links: [2]
•//[oberes Bildfeld]// (j)m(,j)-rꜣ-sšr,w Prj̑-nḏw "Der Vorsteher des Leinenzeugs Per-nedju." bbawgrabinschriften:Südliche Scheintür//linker Innenpfeiler: [oberes Bildfeld]
•//[unteres Register⁝1]// (j)m(,j)-rꜣ-sšr Zššn "Der Vorsteher des Leinenzeugs Zescheschen." bbawgrabinschriften:Südwand//Personenbeischriften: [unteres Register⁝1]
bbawarchive, bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)" • ꜥNḪ.TJ=F, "ANCHTIEF"|"ANKHTIEF" • ḤM-ꜣḪ.TJ, "HEM-ACHTI"|""
11 times •  1 times • 1 times •  1 times
glyphs:D21: 15 times • G17: 14 times • V35: 12 times • S29: 2 times • N37: 2 times • V33: 2 times • T33: 1 times
OK & FIP: 81 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 77 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times
Vorsteher des Leinenzeugs: 74 times • [Titel]: 6 times • 'Vorsteher des Leinenzeugs': 1 times
EPITHETON_TITLE: 81 TIMES • TITLE: 81 TIMES

jm.j-rꜣ-sšr.w

"Vorsteher des Leinenzeugs"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855676|Wb 4, 296.4-5
•//[2. Reg.v.o.]// jm,j-rꜣ-sšr jm,j-rꜣ-sšr jm,j-rꜣ-sšr jm,j-rꜣ-sšr "Ein Vorsteher des Leinenzeugs, ein Vorsteher des Leinenzeugs, ein Vorsteher des

Leinenzeugs, ein Vorsteher des Leinenzeugs." bbawgrabinschriften:Grabherrin mit Gefolge//Grabherrin mit Gefolge: [2. Reg.v.o.]
•//[4]// (j)m(,j)-rʾ-sšr "Ein Vorsteher des Leinenzeugs." bbawgrabinschriften:Südwand//Grabherr (links): [4]
•//[Personenbeischrift]// jm,j-rʾ-sšr "Ein Vorsteher des Leinenzeugs." bbawgrabinschriften:Ostwand//Fischfang: [Personenbeischrift]
•//[Bildbeischrift]// (j)m(,j)[-rʾ-sšr] "Ein [Vor]steher [des Leinenzeugs]." bbawgrabinschriften:Nordwand//Herrichtung der Liegen: [Bildbeischrift]
•//[Personenbeischrift:1]// (j)m(,j)-rʾ-sšr "Ein Vorsteher des Leinenzeugs." bbawgrabinschriften:Ostwand//Vogelfang: [Personenbeischrift:1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|""
1 times
glyphs:D21: 2 times • G17: 1 times • S29: 1 times • N37: 1 times • V33: 1 times
OK & FIP: 17 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times
Vorsteher des Leinenzeugs: 17 times
SUBSTANTIVE: 17 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 17 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 17 TIMES • SINGULAR: 17 TIMES • MASCULINE: 17 TIMES

jm.j-rʾ-sšr.w-m-Pr-wr

"Vorsteher des Leinenzeugs in Per-wer"|"overseer of linen in the shrine of Upper Egypt"|epitheton_title•title|ID:859706|Ward, Titles, no. 360a
•//[B.1]// jr,j-pʿ,t ḥꜢ,tj-ʿ ḫtm,w-bj,tj smr-wʿ,tj sm ḫrp-šnḏ,t-nb.t rʾ-Nḫn ḥm-nṯr-mꜢʿ,t jm,j-rʾ-ʕʿpr?-m-bꜢḥ-nṯr wʿb-ʕ-n-Wsjr jm,j-rʾ-sšr(.pl)-m-pr-wr ḫnt,j-s,t m ʿ,t šps.t ḥr,j-sštꜢ-n(,j)-mꜢꜢ,(w)t-wʿ //[B.2]// jm,j-ḫnt-ʕ-m-Ꜣbḏ,w ḥr,j sgr m wʿʿ,w ḥbs ʿ m s,t.pl jmn.t(.pl) m mꜢꜢ nfr,pl nb=f sjp(.w) n=f n,t.t jw,t.t n jqr n(,j) mnḫ(,w)=f //[B.3]// ḥr jb jr,j-pʿ,t ḥꜢ,tj-ʿ {{⌜jm,j-rʾ-ḥm.pl-nṯr⌝}} {{⌜Wp-wꜢ,t,pl-ʕ⌝}} ḏd=f "Hereditary noble and local prince, royal seal bearer and sole friend (of the king), sem-priest, inspector of all aprons, mouth of Nekhen, priest of Ma'at, overseer of the equipment which is in the presence of the god, great wab-priest of Osiris, overseer of linen in the Great House, foremost of place in the noble chamber, chief of secrets of unique seeing, great chamberlain in Abydos, master of silence in private, one with his arm covered in the secret places as one who sees the beauty of his lord, to whom is entrusted that which is and that which is not on account of his being efficient in the heart (of the king), hereditary noble and local prince, overseer of the priests, Wepwawetaa says:" sawlit:Stele des Wepwawetaa (Leiden V4 = AP 63)//⟨Stele des Wepwawetaa (Leiden V4 = AP 63)⟩: [B.1]
sawlit
COLLOC: JM.J-Rʾ-ʕPR.W-M-BꜢḤ-NṮR, "VORSTEHER DER AUSSTATTUNG IN ANWESENHEIT DES GOTTES"|"" • WʿB-ʕ-N-WSJR, "OBERWABPRIESTER DES OSIRIS"|"CHIEF PRIEST OF OSIRIS" • JM.J-ḪNT-ʕ-M-ꜢBḎ.W, "GROSSER KAMMERHERR IN ABYDOS"|"GREAT CHAMBERLAIN IN ABYDOS"
1 times
glyphs:Z1: 3 times • O1: 2 times • F20: 1 times • V6: 1 times • S28: 1 times • G17: 1 times • G36: 1 times • D21: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Vorsteher des Leinenzeugs in Per-wer: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-sšr.w-n-ḫtm.t-nṯr

"Vorsteher des Leinenzeugs des Gottesschatzes"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854349|Kanawati, Deir el-Gebrawi, I, pl. 60; vgl. Jones, Titles OK, nos. 864.865
•//[1]// ⌜jmꜢḫ,w-ḫr-MꜢ{n}tj,t-nb,t-Ꜣkm,t⌝ ⌜ḥr,j-sštꜢ-[n-ḫtm,]t-nṯr-[m-Ꜣk]m,t⌝ ⌜(j)m(,j)-rʾ-sšr,w-n-ḫtm,t-nṯr⌝ ⌜Nb-jb⌝ "Der Versorgter bei Matit, der Herrin von Iakmet, Hüter des Geheimnisses des Gottesschatzes in Iakmet und Vorsteher des Leinenzeugs des Gottesschatzes Neb-ib." bbawgrabinschriften:Nordwand//Über Opfertisch-Szene: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤR.J-SŠTꜢ-N-ḪTM.T-NṮR-M-ꜢKM.T, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DES GOTTESSCHATZES IN IAKMET"|"" • NB-JB, "NEB-IB"|"NEB-IB" • JMꜢḪ.W-ḪR-MꜢTJ.T-NB.T-ꜢKM.T, "VERSORGTER BEI MATIT, DER HERRIN VON IAKMET"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher des Leinenzeugs des Gottesschatzes: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-sšr.w-nswt

"Vorsteher des Leinenzeugs des Königs"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851072|Jones, Titles OK, no. 866
•//[1]// (j)m(,j)-rʾ-wʿb,tj (j)m(,j)-rʾ-pr,wj-nbw (j)m(,j)-rʾ-sšr(,w)-nswt jm,j-jb-n-nswt Snḏm-jb Mḥ,j rn=f +nfr "Der Vorsteher der beiden Schmuckwerkstätten, Vorsteher der beiden Goldhäuser, Vorsteher des Leinenzeugs des Königs und Liebling des Königs Senedjem-ib, Mehi ist sein Rufname." bbawgrabinschriften:Westwand//9. rechter Innenpfosten: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-JB-N-NSWT, "LIEBLING DES KÖNIGS"|"CONFIDANT OF THE KING" • MḤJ, "MEHI"|"" • JM.J-Rʾ-WʿB.TJ, "VORSTEHER DER BEIDEN SCHMUCKWERKSTÄTTEN"|"OVERSEER OF THE TWO WORKSHOPS"
1 times
glyphs:G17: 1 times • D21: 1 times • M23: 1 times • X1: 1 times • V33: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher des Leinenzeugs des Königs: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-sšr.w-sms.w

"ältester Vorsteher des Leinenzeugs"|"senior overseer of linen"|epitheton_title•title|ID:855363|Jones, Titles OK, no. 870

•//[3. Person v.l.]// (j)m(,j)-rʾ-sšr,w-sms,w Sšm-nfr "Der älteste Vorsteher des Leinenzeugs Seschem-nefer." bbawgrabinschriften:Opfergabenträger//Personenbeischriften (2. Register v.o.): [3. Person v.l.]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SŠM-NFR, "SESCHEM-NEFER"|"SESHEM-NEFER"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

ältester Vorsteher des Leinenzeugs: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-sšr.w-km

"Vorsteher des schwarzen Leinenzeugs"|"overseer of black linen"|epitheton_title•title|ID:855339|Quibell/Spiegelberg, Ramesseum, Taf. XXXVI

•//[1. Opferträger v.l.]// ḥm-kꜣ (j)m(,j)-rʾ-sšr(,w)-km Rḥ,w(j) "Der Totenpriester und Vorsteher des schwarzen Leinenzeugs Rechui." bbawgrabinschriften:Aufzug der Opferträger//oberes Register: [1. Opferträger v.l.]

bbawgrabinschriften

COLLOC: RḤ.WJ, "REHUI"|"" • ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher des schwarzen Leinenzeugs: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-sqbb.wj

"Vorsteher der beiden kühlen Räume (?)"|"overseer of the two cool rooms (?)"|epitheton_title•title|ID:850766|Wb 5, 27.12; Jones, Titles OK, no. 873; Fischer, Or 29, 1960, 175 f.

•//[11]// bꜣk=f mꜣʿ n(,j)-s,t-jb=f ḫtm,w-bj,tj smr-wʿ,t(j) (j)m(,j)-r(ʾ)-šnw,t.du (j)m(,j)-r(ʾ)-zš.du (j)m(,j)-r(ʾ)-sqbb.du //[12]// (j)m(,j)-r(ʾ)-ʿb,w-wḥm,t-šw,t-nšm,t (j)m(,j)-r(ʾ)-pr Ḥr(,w) ḏd "His true and trusted servant, seal-bearer of the king, the unique friend (of the king), overseer of the two granaries, overseer of the two pleasure ponds, overseeer of the bathroom, overseer of horn, hoof, feather and scale, the steward Hor says:" sawlit:Stele des Hor (Kairo JE 71901)//〈Stele des Hor (Kairo JE 71901)〉: [11]

sawlit

COLLOC: JM.J-Rʾ-ʿB.W-WḤM.WT-ŠW.WT-NŠM.WT, "VORSTEHER VON HORN- UND HUFTIEREN, FEDERVIEH UND FISCHEN"|"OVERSEER OF HORNED, HOOFED, FEATHERED AND SCALED ANIMALS" • JM.J-Rʾ-ZŠ.WJ, "VORSTEHER DER BEIDEN TEICHE"|"OVERSEER OF THE TWO PONDS" • ḤR.W, "HOR"|"HOR"

(G17-D21-Z1-O53-W15-W15): 1 times

glyphs:W15: 2 times • G17: 1 times • D21: 1 times • Z1: 1 times • O53: 1 times

MK & SIP: 1 times

Eastern Desert: 1 times

Vorsteher der beiden kühlen Räume (?): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-sqbb.wj-pr-ʿꜣ

"Vorsteher der beiden kühlen Räume (?) des Palastes"|"overseer of the two cool chambers of the palace"| epitheton_title•title|ID:850106|Jones, Titles OK, no. 874; vgl. Fischer, Or 29, 1960, 175 f.

•//[1]// smr-wʿ,tj (j)m(,j)-rʾ-sqbb,wj-pr-ʿꜣ (j)m(,j)-rʾ-jʿ,w-rʾ-nsw,t ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t //[2]// (j)m(,j)-rʾ-sḏm,t-nb,t ḥr,j-sštꜣ-n-nsw,t-m-s,t=f-nb,t (j)m(,j)-rʾ-sḫ,tj-ḥtp,t //[3]// jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w //[4]// smr-wʿ,tj ḥr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) //[5]// (j)m(,j)-rʾ-sqbb,wj-pr-ʿꜣ //[6]// Jšf,j "Einziger Freund, Vorsteher der beiden kühlen Räume, Vorsteher des Frühstücks des Königs, Geheimrat des Morgenhauses, Vorsteher aller Verhöre, Geheimrat des Königs an allen seinen Plätzen (und) Vorsteher der beiden Opferfelder, der Versorgte durch Anubis, der Einzige Freund und Vorlesepriester, der Vorsteher der beiden kühlen Räume des Palastes Jschefi." bbawgrabinschriften:Raum 7//4. rechter Außenpfosten: [1]

•//[Z3]// smr-wʿ(w,)t(j) (j)m(,j)-rʾ-sqbb,wj-pr-ʿꜣ Mrw "Einziger Freund' und Vorsteher der beiden kühlen Räume des Palastes, Meru." bbawgrabinschriften:Fassade//linkes Gewände: [Z3]

•//[Z1]// smr-wʿ(w,)t(j) (j)m(,j)-rʾ-sqbb,wj-pr-ʿꜣ Mrw "Einziger Freund' und Vorsteher der beiden kühlen Räume des Palastes, Meru." bbawgrabinschriften:Fassade//rechtes Gewände: [Z1]

•//[2]// (j)m(,j)-rʾ-qbḥ,wj-pr-ʿꜣ (j)m(,j)-rʾ-jʿ,w-rʾ-nb-nswt-ḏd,w-p,t-qmꜣ,w-tꜣ (j)m(,j)-rʾ-sḫ,tj-ḥtp(,t) Jtj "Der Vorsteher der zwei Reinigungshäuser des Königs, Vorsteher jedes Frühstücks des Königs, das vom Himmel gegeben und von der Erde hervorgebracht wird und Vorsteher der beiden Opferfelder Jtji." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Außenpfosten: [2]

•//[1]// smr-wʿ,tj (j)m(,j)-rʾ-whʿ,w-ꜣpd-n-sḫmḫ-jb ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) //[2]// smr-wʿ,tj (j)m(,j)-rʾ-ḏḏj,t-p,t-qmꜣ,t-(tꜣ) //[3]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr //[4]// smr-wʿ,tj ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) //[5]// (j)m(,j)-rʾ-sqbb,wj-pr-ʿꜣ //[6]// Jšf,j "Einziger Freund, Vorsteher der erfreuenden Vogelfänger, Vorlesepriester, Einziger Freund, Vorsteher dessen, was der Himmel gibt und die Erde erschafft, der Versorgte durch den Gott, der Einzige Freund und Vorlesepriester, der Vorsteher der beiden kühlen Räume des Palastes Jeschefi." bbawgrabinschriften:Raum 7//2. rechter Innenpfosten: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SMR-Wʿ.TJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)" • JM.J-Rʾ-SḪ.TJ-ḤTP.T, "VORSTEHER DER BEIDEN OPFERFELDER"|"OVERSEER OF THE TWO FIELDS OF OFFERINGS" • JM.J-Rʾ-ḎḎ.T-P.T-QMꜢ.T-TꜢ, "VORSTEHER DESSEN, WAS DER HIMMEL GIBT UND DIE ERDE ERSCHAFFT"|"OVERSEER OF WHAT HEAVEN GIVES AND THE EARTH CREATES"

OK & FIP: 20 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 20 times

Vorsteher der beiden kühlen Räume des Palastes: 8 times • "Vorsteher der beiden kühlen Räume des Palastes": 7 times • Vorsteher der beiden

kühlen Räume (?) des Palastes: 5 times
EPITHETON_TITLE: 20 TIMES • TITLE: 20 TIMES

jm.j-rʾ-sḏm.t-wḏꜥ.t

"Vorsteher des Verhörs und des Urteils"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:860914|Simpson, JARCE 38, 2001, 12 f.

• *ḏd hp.pl […] //[7]// sḫntj̱ jꜣw,t.pl (j)m(,j)-r(ʾ)-sḏm,t-wḏꜥ,t "who gives laws and advances offices, overseer of hearing judgments," sawlit:Stele des Khety-ankh (Heni) (Heliopolis)//⟨Stele des Khety-ankh (Heni) (Heliopolis)⟩: [6]*
sawlit
COLLOC: SḪNTJ̱, "VORN SEIN LASSEN; BEFÖRDERN"|"TO ADVANCE; TO PROMOTE" • HP, "MESSSTRICK, RICHTSCHNUR"|"CORD (FOR DETERMINING GUIDE-LINES IN CONSTRUCTION)" • JꜢW.T, "FUNKTION; AMT; WÜRDE"|"OFFICE; RANK; FUNCTION"
1 times
glyphs:X1: 2 times • G17: 1 times • D21: 1 times • S29: 1 times • F21: 1 times • Aa21: 1 times • Z1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Delta: 1 times
Vorsteher des Verhörs und des Urteils: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-sḏm.t-nb.t

"Vorsteher aller Verhöre"|"overseer of all that is judged"|epitheton_title•title|ID:450721|Wb 4, 388.3; Jones, Titles OK, no. 887

• *//[1]// ḫtm,(tj)-bj,t(j) smr-wꜥ,t(j) (j)m(,j)-rʾ-Šmꜥ(,w) (j)m(,j)-rʾ-sḏm,t-nb,t //[2]// smr-wꜥ,t(j) (j)r(,j)-nfr-ḥꜣ,t (j)m(,j)-rʾ-jz,wj-ḫkr-nswt //[3]// Mḥw "Der Siegler des Königs von Unterägypten, einziger Freund (des Königs), Vorsteher von Oberägypten, Vorsteher aller Verhöre, einziger Freund (des Königs), Hüter des Diadems und Vorsteher der beiden Handwerkerstätten des Königsschmucks Mehu." bbawgrabinschriften:Westwand//linker Innenpfosten (T397): [1]*
• *//[1]// ḫtm(,tj)-bj,t(j) smr-wꜥ,t(j) (j)m(,j)-rʾ-Šmꜥ(,w) (j)m(,j)-rʾ-sḏm,t-nb,t //[2]// smr-wꜥ,t(j) (j)r(,j)-nfr-ḥꜣ,t (j)m(,j)-rʾ-jz,wj-ḫkr-nswt //[3]// Mḥw "Der Siegler des Königs von Unterägypten, einziger Freund (des Königs), Vorsteher von Oberägypten, Vorsteher aller Verhöre, einziger Freund (des Königs), Hüter des Diadems und Vorsteher der beiden Handwerkerstätten des Königsschmucks Mehu." bbawgrabinschriften:Westwand//rechter Innenpfosten (T398): [1]*
• *//[1]// smr-wꜥ,tj (j)m(,j)-rʾ-sqbb,wj-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-jꜥ,w-rʾ-nsw,t ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t //[2]// (j)m(,j)-rʾ-sḏm,t-nb,t ḥr,j-sštꜣ-n-nsw,t-m-s,t≡f-nb,t (j)m(,j)-rʾ-sḫ,tj-ḥtp,t //[3]// jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w //[4]// smr-wꜥ,tj ḥr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) //[5]// (j)m(,j)-rʾ-sqbb,wj-pr-ꜥꜣ //[6]// Jšf,j "Einziger Freund, Vorsteher der beiden kühlen Räume, Vorsteher des Frühstücks des Königs, Geheimrat des Morgenhauses, Vorsteher aller Verhöre, Geheimrat des Königs an allen seinen Plätzen (und) Vorsteher der beiden Opferfelder, der Versorgte durch Anubis, der Einzige Freund und Vorlesepriester, der Vorsteher der beiden kühlen Räume des Palastes Jschefi." bbawgrabinschriften:Raum 7//4. rechter Außenpfosten: [1]*
• *//[1]// [jr,j-pꜥ,t] [ḥꜣ,tj-ꜥ] tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj smr-[wꜥ,tj] //[2]// […] [ˀ_?]-nswt (j)m(,j)-rʾ-[ˀ_?] [ḥ]r,j-⸢sštꜣ⸣ //[3]// […] (j)m(,j)-rʾ-[ˀ_?] //[4]// […] (j)m(,j)-rʾ-pr-[ꜥḥꜣ,w] //[5]// [ḥr,j-sštꜣ-n]-wḏ,t-mdw-n[,t-nsw]t //[6]// […] (j)m(,j)-rʾ-sḏm,t-[nb,t] //[7]// [jmꜣḫ,w]-ḫr-nswt n,j-mrw,t //[8]// [Snḏm-jb] […] "Der [Iri-pat, Hatia], Wesir, [Einziger] Freund, --Zerstörung-- Hüter des Geheimnisses --Zerstörung-- Vorsteher des Waffenhauses, Hüter des Geheimnisses über den Befehl des Königs --Zerstörung-- Vorsteher [jedes] Verhöres, [Versorgter] beim König, der beliebte [Senedjem-ib]." bbawgrabinschriften:Südwand//Speisetischszene ⟨Signalement⟩: [1]*
• *//[1]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) (j)m(,j)-rʾ-nʾ,t tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj (j)m(,j)-rʾ-zḫꜣ,ww-ꜥ-n-nswt (j)m(,j)-rʾ-sḏm(,t)-nb(,t) (j)m(,j)-rʾ-šnw,tj //[2]// ḥꜣ,tj-ꜥ ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) ḥr,j-tp jꜣm-ꜥ smr-wꜥ,tj (j)m(,j)-rʾ-s,wt-šps,wt-(n,wt)-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-jb-n-nswt-ḫnt,j-jdb,wj≡f //[3/4]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[5]// Mrrj "Der Iri-pat, Vorsteher der Pyramidenstadt, Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Vorsteher aller Verhöre, Vorsteher der beiden Scheunen, Hatia, Vorlesepriester, Oberhaupt, der angenehm an Arm ist, einziger Freund (des Königs), Vorsteher der edlen Stätten des Palastes und Liebling des Königs, der auf seine beiden Ufern residiert, der Versorgte beim großen Gott Mereri." bbawgrabinschriften:linker Mittelpfosten//Titelreihe mit Namen: [1]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-JZ.WJ-N-ḪKR.W-NSWT, "VORSTEHER DER BEIDEN HANDWERKERSTÄTTEN DES KÖNIGSSCHMUCKS"|"OVERSEER OF THE TWO BUREAUS OF ROYAL REGALIA" • JM.J-JB-N-NSWT-ḪNT.J-JDB.WJ=F, "LIEBLING DES KÖNIGS, DER AUF SEINE BEIDEN UFERN RESIDIERT"|"CONFIDANT OF HIS LORD PRESIDING OVER HIS TWO BANKS" • SMR-WꜤ.TJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)"
glyphs:G17: 2 times • D21: 1 times • S29: 1 times • F21: 1 times
OK & FIP: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
Vorsteher aller Verhöre: 5 times • [Titel]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 6 TIMES • TITLE: 6 TIMES

jm.j-rʾ-sḏm.t-nb.t-sštꜣ.t

"Vorsteher jedes geheimen Verhörs"|"overseer of every secret judgement (?)"|epitheton_title•title|ID:850225|Jones, Titles OK, no. 888

• *//[1]// (j)r(,j)-pꜥ,t ḥꜣ,tj-ꜥ tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj //[2]// (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-nb,t-(n,t)-nswt //[3]// m-tꜣ-r-ḏr≡f ḫrj-tp-nswt //[4]// (j)m(,j)-rʾ-ḥw,t-wr,t mḏḥ(,w)-zḫꜣw-nswt //[5]// (j)m(,j)-rʾ-sḏm,t-nb,t-(s)štꜣ(,t) //[6]// jmꜣḫ,w-ḥr-tp,j-ḏw≡f //[7]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[8]// ꜥnḫ-m-ꜥ-Ḥr,w rn+=f +nfr Zzj "Der Fürst, Bürgermeister, Wesir, Vorsteher jeder Arbeit des Königs im ganzen Land, Kammerdiener des Königs, Vorsteher der großen Halle, Meister der königlichen Schreiber, Vorsteher jedes geheimen Verhörs, Versorgter durch (Anubis), der auf seinem Berg befindliche, und Versorgter durch den Großen Gott Anch-em-a-Hor, sein Kosename ist Sesi." bbawgrabinschriften:Speisetisch-Szene (ohne Grabherr)//Signalement: [1]*
• *//[2]// ḫnt,j-š-Ḏd-s,wt-[Ttj] ḫr,j-tp-nsw,t //[3]// [jm,j-rʾ-sḏm,t-nb,]t-(s)štꜣ,t (j)m(,j)-rʾ-zš,wj-mꜣꜥ //[4]// […] [ˀ_?]-nb jm,j-[rʾ-ˀ_?] //[5]// […] ḥr,j-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-nb,t //[6]// […] [jm,j-rʾ-]š[nj-]tꜣ-nb //[7]// jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp,j-ḏw≡f //[8]// ḫr,j-tp-nsw,t mdw-rḫj,t Zzj "Der Chentischi an (der Pyramidenanlage) 'Die Plätze des Teti dauern', Kammerdiener des Königs, Vorsteher jedes geheimen Verhörs, wirklicher Vorsteher der beiden Teiche, […]jeder [Arbeit(?) …], der Befindliche […], der Hüter des Geheimnisses über jeden Befehl, […] Vorsteher aller Pflanzen, Versorgter durch Anubis, der auf seinem Berg befindliche, der Kammerdiener des Königs und Stab der Rechit-Leute Zezi." bbawgrabinschriften:Eingangs-Gewände//*

Beischrift: Standfigur: [2]
•//[1]// smr-wʿ(w,)tj ẖr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) (j)m(,j)-rʾ-sḏm(,t)-nb,t-sštꜣ(,t) //[2]// ḥrj-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-nb,t Ḫwj "Der Einzige Freund, Vorlesepriester, Vorsteher jedes geheimen Verhörs, Vertrauter jedes Befehls, Chui." bbawgrabinschriften:Architrav//2. Inschrift (Links): [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤR.J-SŠTꜢ-N-WḎ.T-MDW-NB.T, "HÜTER DES GEHEIMNISSES ÜBER JEDEN BEFEHL"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF EVERY COMMISSION" • JM.J-Rʾ-ZŠ.WJ-Mꜣʿ, "WIRKLICHER VORSTEHER DER BEIDEN TEICHE"|"" • JM.J-Rʾ-KꜢ.T-NB.T-N.T-NSWT-M-TꜢ-R-ḎR=F, "VORSTEHER JEDER ARBEIT DES KÖNIGS IM GANZEN LAND"|"OVERSEER OF ALL WORKS OF THE KING IN THE ENTIRE LAND"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Vorsteher jedes geheimen Verhörs: 2 times • "Vorsteher jedes geheimen Verhörs": 1 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jm.j-rʾ-Šmʿ.w

"Vorsteher von Oberägypten"|"overseer of Upper Egypt"|epitheton_title•title|ID:400157|Wb 4, 474.4; Jones, Titles OK, nos. 895, 896
• ws[ḫ] //[222]// nmt,t.pl [š]wi̯ m ḥꜣ.w.pl šms nswt r nmt,t.pl=f jm,j-rʾ-Šmʿ,w mj-qd=f ḥꜣ,tj-ʿ jm,j-rʾ-ḥm(,pl)-nṯr-mꜣʿ Ḏf(ꜣ)≡j-ḥʿpj msi̯ n Jd,y-ꜥꜣ.t "one broad of steps, free of exaggeration, one who followed his lord on his journeys, overseer of the entire southern district, count and true overseer of priests, Djefaihapi, born of Jdy-aat." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 210-222: [221]
•//[1]// ḥꜣ,tj-ʿ ẖr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) [ḥr,j]-⸢tp⸣ sm ḫrp-šnḏ,t ḥr,j-tp-ꜥꜣ-(n-)Tꜣ-wr //[2]// (j)m(,j)-rʾ-Šmʿ,w ḥqꜣ-ḥw,t ḫtm,w-bj,tj smr-wʿ,tj //[3/4]// jmꜣḫ,w-ḫr-Ptḥ Jbj "Hatia (Rangtitel), Vorlesepriester, Oberhaupt, Sem-Priester, Leiter des Schurzes, großes Oberhaupt des Thinitischen Gaues, Vorsteher von Oberägypten, Gutsverwalter, Siegler des Königs von Unterägypten und einziger Freund (des Königs), der Versorgte bei Ptah Ibi." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//Grabherr: [1]
•//[K1]// [ḥꜣ,tj]-ʿ ḫrp-ns,ti jmj-rʾ-Šmʿw jmj-rʾ-ḥm-nṯr ḥr,j-tp-ꜥꜣ-n-Wn.t Jḥꜣ ʿnḫ-wḏꜣ-snb "Der Hatia, Leiter der beiden Throne, der Vorsteher von OÄ, der Priestervorsteher und Großes Oberhaupt des Hasengaues Iha, er lebt, ist heil und gesund." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 09//⟨Hatnub Graffito 09⟩: [K1]
• jw gr hꜣb ḥꜣ,t(j)-ʿ ḫtm-bjt smr-wʿ,t(j) [...] //K3// ḥꜣ,t(j)-ʿ (j)m(,j)-rʾ-šmʿ(,w) šmꜣ r wḫꜣ ṯrw n mr,t n mj qd=s zp [...] "Es hat der Bürgermeister und Einzige Freund ...geschickt (dem) Bürgermeister und Vorsteher v.OÄ Schema um die Ocker-Farbe für die Arbeiter zu holen ohne ....(?) Mal." bbawbriefe:pStraßburg Be&f//Brieffragment: K2
• ⸢m-r-šmʿw⸣ [ḥm]-mnw "[...(wohl Titel)], der Vorsteher von Oberägypten [Hem]-Min." bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Beischrift Grabherr: [3]
bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: ḤR.J-TP-ꜥꜢ-N-TꜢ-WR, "GROSSES OBERHAUPT DES THINITISCHEN GAUES"|"" • ḤꜢ.TJ-ʿ, "HATIA (RANGTITEL); BÜRGERMEISTER"|"COUNT; NOMARCH; MAYOR" • SMR-Wʿ.TJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)"
1 times
glyphs:G17: 1 times • D21: 1 times • M26: 1 times • G43: 1 times • N24: 1 times
OK & FIP: 55 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 46 times • Upper Egypt (South of Assiut): 10 times
Vorsteher von Oberägypten: 45 times • [Titel]: 8 times • (?)[Titel]: 2 times • Titel: 1 times
EPITHETON_TITLE: 56 TIMES • TITLE: 56 TIMES

jm.j-rʾ-Šmʿ.w-m-spꜣ.wt-mḥ.tjwt

"Vorsteher von Oberägypten in den nördlichen Provinzen"|"overseer of Upper Egypt in the northern provinces"|epitheton_title•title|ID:850545|Jones, Titles OK, no. 900
•//[1]// m-r-šmʿw-m-spꜣwt-[mḥtt] //[2]// šps-pw-mnw rn=f-nfr ḫnj "Der Vorsteher von OÄ in den nördlichen Provinzen Schepes-pu-Min, sein Kosename (ist) Cheni." bbawgrabinschriften:Westseite//Titulatur: [1]
•//[1]// ḥꜣt-ʿ smr-wʿt ẖr-ḥꜣb m-r-jt-šmʿ jt-mnw [ḫt]-mnw //[2]// m-r-šmʿw-m-spꜣwt-mḥtt jmꜣḫw ḫnj "Der Hatia, Einzige Freund, Vorlesepriester, Vorsteher der oberäg. Gerste, Vater des Min, Priester/Gefolgsmann(?) des Min, Vorsteher von OÄ in den nördlichen Provinzen, der Versorgte Cheni." bbawgrabinschriften:westlicher Teil//Beischriften zum Grabherrn: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪNJ, "PN/M"|"KHENI" • JM.J-Rʾ-JT-ŠMʿ, "VORSTEHER DER OBERÄGYPTISCHEN GERSTE"|"OVERSEER OF UPPER EGYPTIAN GRAIN" • JM.J-ḪT-MNW, "GEFOLGSMANN DES MIN (PRIESTER)"|"ATTENDANT OF MIN (A PRIEST)"
OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Vorsteher von Oberägypten in den nördlichen Provinzen: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-Šmʿ.w-m-spꜣ.wt-ḥr.jwt-jb

"Vorsteher von Oberägypten in den mittleren Provinzen"|"overseer of Upper Egypt in the middle provinces"|epitheton_title•title|ID:860995|Jones, Titles OK, no. 901
•//[2]// (j)r(,j)-pʿ(,t) ḥꜣ,tj-ʿ (j)m(,j)-jz mnj,w-Nḫn ḥr,j-tp-Nḫb tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj (j)m(,j)-rʾ-zḫꜣ,ww-ʿ-(n-)nswt ḫtm,tj-bj,tj mdw-Ḥp rʾ-Pj-nb (j)m(,j)-rʾ-šnw,tj (j)m(,j)-rʾ-⸢wʿb,tjꜣ⸣ ⸢(j)m(,j)⸣[-rʾ-gs-]pr ⸢zꜣb-ʿḏ-mr⸣ zḫꜣ,w-ʿ-(n-)nswt⸢-ḫft-ḥr⸣ ḫtm,w-nṯr zḫꜣ,w-mḏꜣ,t (j)m(,j)-rʾ-ḥm,w-nṯr-n,w-⸢Ḥw,t-Ḥr,w⸣-nb,t-Qjs //[3]// ẖr,j-ḥ(ꜣ)b,t ḥr,j-tp sm smr-wʿ,tj ẖr,j-ḥ(ꜣ)b,t (j)m(,j)-rʾ-Šmʿ,w-m-spꜣ,⸢wt⸣[-ḥr,jw]t-jb ḥr,j-tp-nswt mdw-rḫ,yt jwn-knm,wt ḥm-nṯr-Mꜣʿ,t ḥr,j-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-nb,t-n,t-⸢nswt⸣ jm,j-jb-n-nswt-m-s,t≡f-nb,t //[4]// smr-wʿ,tj Ppy-ʿnḫ,w ḥr,j-jb "Der Iri-pat (Rangtitel), Hatia (Rangtitel), Diensttuender im Büro, Hüter von Nechen, Oberhaupt von El-Kab, Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Siegler des Königs von Unterägypten, Wärter des Apis, Sprecher aller Bewohner von Buto, Vorsteher der beiden Scheunen, Vorsteher der beiden Schmuckwerkstätten, Vorsteher des Wirtschaftsbetriebs, Senior-Verwalter der Provinz, Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht, Gottessiegler, Aktenschreiber, Vorsteher der Priester der Hathor, der Herrin von Qus, Vorlesepriester, Oberhaupt, Sem-Priester, einziger Freund (des Königs), Vorlesepriester, Vorsteher von

Oberägypten in den mittleren Provinzen, Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Priester der Maat, Hüter des Geheimnisses über jeden Befehl des Königs, Liebling des Königs an jedem seiner Plätze und einziger Freund (des Königs) Pepy-anchu, der Mittlere." bbawgrabinschriften:Westwand//Architrav: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ZẖꜢ.W-MḎꜢ.T, "AKTENSCHREIBER"|"DOCUMENT SCRIBE" • JM.J-Rʾ-ḤM.W-NṮR-N.W-ḤW.T-ḤR.W-NB.T-QJS, "VORSTEHER DER PRIESTER DER HATHOR, DER HERRIN VON QUS"|"OVERSEER OF THE PRIESTES OF HATHOR, MISTRESS OF CUSAE" • JM.J-JB-N-NSWT-M-S.T=F-NB.T, "LIEBLING DES KÖNIGS AN JEDEM SEINER PLÄTZE"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher von Oberägypten in den mittleren Provinzen: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-Šmʿ.w-mꜣʿ

"Wirklicher Vorsteher von Oberägypten"|"true overseer of Upper Egypt"|epitheton_title•title|ID:850549|Jones, Titles OK, no. 898

• ḏi̯.n wj ḥm n ⸢nb⸣=(j) nswt-bj,tj [ʿ_?] ⸢ʿnḫ(.w)⸣ [ḏ,t] m jr,j-pʿ,t jm,j-rʾ-Šmʿ,w-mꜣʿ "Die Majestät meines Herrn, der König von OÄg. u. UÄg. (Thronname der Königstitulatur) ..., er lebe [ewiglich], ernannte mich zum Iri-pat (Rangtitel) und Wirklichen Vorsteher von Oberägypten." bbawgrabinschriften:Ostwand//große Inschrift (links): [3]

• //[1]// mꜣꜣ skꜣ ḫwi̯ mḥʿ(,w) ꜣẓḥ //[2]// šdi̯.t jꜣ ḥ(ꜣ)b.pl nb(.w) nfr.w //[3]// n,j.w jt šmʿ(,j) n [kꜣ] [n] (j)r(,j)-pʿ,t ḥꜣ,tj-ʿ mdw-Ḥp rʾ-Pj-nb //[4]// ḫrp-jbṯ[,tw] mnj,w-Nḫn ḥr,j-tp-N(ḫ)b ḫtm,tj-bj,tj ḥr,j-tp-ꜥꜣ-(n-)Tꜣ-wr //[5]// ḥw,tj-ꜥꜣ[,t] (j)m(,j)-rʾ-⸢Šmʿ,w-mꜣ⸣ʿ ḥr,j-tp-ꜥꜣ-(n-)ꜣtf,t ḥqꜣ-ḥw,t smr-wʿ,tj //[6]// ⸢ḥr,j-[ḥ](ꜣ)b(,t)⸣ ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-nb-ꜣbḏ,w⸣ Ḏʿw "Das Betrachten des (Acker) Bestellens, des Flachs Erntens und Mähens, des Wegbringens (durch) den Esel und aller schönen Feste des schmalen (oberägyptischen) Korns für [den Ka des] Iri-pat (Rangtitel), Hatia (Rangtitel), Wärter des Apis, Sprecher aller Bewohner von Buto, Leiter der Vogelfänger, Hüter von Nechen, Oberhaupt von El-Kab, Siegler des Königs von Unterägypten, großes Oberhaupt des Thinitischen Gaues, Angehöriger des großen Hauses, Wirklicher Vorsteher von Oberägypten, großes Oberhaupt von Atfet, Gutsverwalter, einziger Freund (des Königs) und Vorlesepriester, der Versorgte bei Osiris, dem Herrn von Abydos, Djau." bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//Szenentitel: [1]

• //[1]// ḥtp-ḏ nswt wsjr nb-ḏdw pr-ḫrw [n] r-[p]ʿ //[2]// m-r-šmʿw-mꜣʿ ḥr-[ḥꜣ]b smꜣ-mnw m-r-ḥm-nṯr ḥꜣt-ʿ //[3]// ḫnj-ʿnḫw "Ein Opfer, das der König gebe und Osiris, der Herr von Busiris, (nämlich) ein Totenopfer für den Fürsten, den Wirklichen Vorsteher von Oberägypten, Vorlesepriester, Stolisten des Min, Priestervorsteher, den Hatia Cheni-anchu." bbawgrabinschriften:Beischriften//Opferformel: [1]

• ḏd=sn jhm nb šms jmꜣḫ,w pw n ḥꜣ,tj-ʿ ḫtm,tj-bj,tj (j)m(,j)-rʾ-Šmʿ,w-mꜣʿ ḥr,j-tp-ꜥꜣ-(n-)Tꜣ-wr (j)m(,j)-rʾ-zš,wj jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-⸢ꜥꜣ⸣ Ḏ⸢ʿw⸣ "Sie sagen: Jeder geht (folgt) langsam dem Gefolge dieses Würdigen, des Hatia (Rangtitel), Siegler des Königs von Unterägypten, Wirklicher Vorsteher von Oberägypten, großes Oberhaupt des Thinitischen Gaues und Vorsteher der beiden Teiche, der Versorgte beim großen Gott Djau." bbawgrabinschriften:südliche Hälfte//Registerbeischrift (Schlittentransport): [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ꜢZḪ, "GEMÄHTES; ERNTE"|"HARVEST" • JMꜢḪ.W-ḪR-WSJR-NB-ꜢBḎ.W, "VERSORGTER BEI OSIRIS, DEM HERRN VON ABYDOS"|"REVERED WITH OSIRIS, LORD OF ABYDOS" • ḪRP-JBṮ.TJW, "LEITER DER VOGELFÄNGER"|"DIRECTOR OF FOWLERS"

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Wirklicher Vorsteher von Oberägypten: 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

jm.j-rʾ-Šmʿ.w-mj-qd=s

"Vorsteher von ganz Oberägypten"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:862913|Graefe, Gottesgemahlin, I, 77

jm.j-rʾ-Šmʿ.w-n-bw-mꜣʿ

"wirklicher Vorsteher von Oberägypten"|"true overseer of Upper Egypt"|epitheton_title•title|ID:861084|Jones, Titles OK, no. 897

• //[1]// ḥꜣ,tj-ʿ ḥr,j-tp-Nḫb jm,j-jz mnj,w-Nḫn ḫtm,tj-bj,tj smr-wʿ,tj ḥr,j-ḥ(ꜣ)b,t (j)m(,j)-rʾ-Šmʿ,w-n-bw-mꜣʿ //[2]// smr-wʿ,tj ḥr,j-ḥ(ꜣ)b,t (j)m,(j)-rʾ-ḥm,w-nṯr Ppy-ʿnḫ,w rn-nfr=f Ḥny ḥr,j-jb //[3]// Ppy-ʿnḫ,w "Der Hatia (Rangtitel), Oberhaupt von El-Kab, Diensttuender im Büro, Hüter von Nechen, Siegler des Königs von Unterägypten, einziger Freund (des Königs), Vorlesepriester, wirklicher Vorsteher von Oberägypten, einziger Freund (des Königs), Vorlesepriester und Vorsteher der Priester Pepy-anchu, sein Kosename ist Heny, der Mittlere, Pepy-anchu." bbawgrabinschriften:Nördliche Laibung//Bildbeischrift: [1]

• //[1]// jr,j-pʿ,t ḥꜣ,tj-ʿ jm,j-jz mnj,w-[Nḫn] [...] //[2]// tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj jm,j-rʾ-zẖꜣ,ww-ʿ[-n]-nswt [...] //[3]// ḥr,j-ḥꜣb,t ḥr,j-tp zẖꜣ,w-mḏꜣ,t-nṯr jm,j-rʾ-Šmʿ,w-n-bw-[mꜣʿ] sm [...] //[4]// ḥr,j-tp-nswt jm,j-rʾ-Ḥw,t-wr,t jm,j-rʾ-ḥm,w-nṯr P[py]-ʿnḫ,w ḥr,j-jb "Der Iri-pat, Hatia, Diensttuender im Büro, Hüter von Nechen, ... Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, ... Vorlesepriester, Oberhaupt, Schreiber des Gottesbuches, wirklicher Vorsteher von Oberägypten, Sem-Priester ... Kammerdiener des Königs, Vorsteher der großen Halle und Vorsteher der Priester Pepy-anchu, der Mittlere." bbawgrabinschriften:Grabherr am Opfertisch//über Grabherren: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: PPY-ʿNḪ.W, "PEPY-ANCHU"|"PEPY-ANKHU" • JM.J-JZ, "DIENSTTUENDER IM BÜRO (PRIESTER ODER BEAMTER)"|"COUNCILLOR (LIT. ONE WHO IS IN THE BUREAU)" • MNJ.W-NḪN, "HÜTER VON NECHEN"|"GUARDIAN OF NEKHEN (HIERAKONPOLIS)"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

wirklicher Vorsteher von Oberägypten: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-Šmʿ.w-r-ḏr=s

"Vorsteher von ganz Oberägypten"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:862914|Graefe, Gottesgemahlin, I, 77

jm.j-rʾ-Šzp.w-jb-Rʿw

"Vorsteher des Sonnenheiligtums des Niuserre"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855462|Vgl. Jones, Titles OK, no. 256

•//[1]// smr-wˁ,tj ḥr,j-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-n,t-nswt //[2]// (j)m(,j)-rʾ-S,t-jb-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-Bꜣ-Nfr-jr-kꜣ-Rʿw //[3]// (j)m(,j)-rʾ-Šzp,w-jb-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-Mn-s,wt-N(,j)-wsr-Rʿw //[4]// (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,w)-nṯr jmꜣḫ,w-rʿw-nb-ḫr-nswt //[5]// Ṯy "Einziger Freund (des Königs), Hüter des Geheimnisses über den Befehl des Königs, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare, Vorsteher der Pyramide des Neferirkare, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Niuserre, Vorsteher der Pyramidenanlage des Niuserre, Vorsteher der Priester, täglich Versorgter beim König Tjy." bbawgrabinschriften:Ostseite//Personenbeischrift (mittlere Figur): [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-MN-S.WT-N.J-WSR-RʿW, "VORSTEHER DER PYRAMIDENANLAGE DES NIUSERRE"|"" • JMꜢḪ.W-RʿW-NB-ḪR-NSWT, "TÄGLICH VERSORGTER BEIM KÖNIG"|"" • JM.J-Rʾ-BꜢ-NFR-JR-KꜢ-RʿW, "VORSTEHER DER PYRAMIDE DES NEFERIRKARE"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher des Sonnenheiligtums des Niuserre: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-š

"Vorsteher des Sees (?); Vorsteher der Steinbrucharbeiten (?)"|"overseer of the pool (?); overseer of the quarrywork (?)"|epitheton_title•title|ID:400315|Wb 4, 398.15; Jones, Titles OK, no. 889

•//[1]// ḥtp-ḏi-nswt Wsjr nb-Ḏd,w nṯr-ˁꜣ nb-ꜣbḏw pr,t-ḫrw tʾ ḥnq,t kꜣ ꜣpd n.t ḫtm,w-bj,tj smr-wˁ,t(j) //[2]// jmꜣḫ(,w) (j)m(,j)-r(ʾ)-š Ḫty ḏd "An offering that the king gives and Osiris, lord of Busiris, great god, lord of Abydos: an invocation offering to the seal-bearer of the King, the sole friend (of the king), the dignified overseer of the workplace Khety, who says:" sawlit:Stele des Khety (Kairo JE 45058)//⟨Stele des Khety (Kairo JE 45058)⟩: [1]

• wpw,t jrt.n jmj-rʾ-⸢mšˁ⸣ ꜣbdw zꜣ //K12// jmj-rʾ-mšˁ Mry-Rʿw-ˁnḫ //K13// jmj-jr,tj-ˁpr-wjꜣ //K14// jmj-rʾ-šj //K15// Sbk-ḥtp //K16// Jḥy //K17// zꜣb ˁŠꜣf? //K18// jmj-jr,tj jmj-rʾ-⸢jˁꜣw⸣ N-kꜣ-ˁnḫ N-kꜣ-ˁnḫ Snḏm //K19// jmj-jr,tj-wjꜣ jmj-rʾ-sr Ḥm≡j //K20// sḥḏ-wjꜣ ꜣbdw //K21// ḫrp-nfr Ḫwj⸢t⸣ //K22// zꜣb-zḫꜣ ⸢N⸣-ptḥ //K23// jn Ptḥ- //K24// jmj-rʾ-dmḏ ⸢Nfr-ḫw⸣ //K25// ⸢ḫrp-nfr⸣ Ḥr- //K26// ⸢Wꜣḏy⸣ //K27// ˁnḫw //K28// ⸢jmj-rʾ-dmḏ⸣ ⸢Ḫḫ⸣ "Königsmission, die durchführte der Sohn des Vorstehers der Expedition Abedu, der Vorsteher der Expedition Merireanch, (und) der Kapitän der Schiffsmannschaft und Vorsteher des Sees Sobekhotep und Ihy, (und) der Seniorvorsteher der Schreiber Schaf, (und) der Kapitän und Vorsteher der Fremdsprachigen Nikaianch, Nikaianch und Senedjem, (und) der Kapitän der Schiffsmannschaft und Vorsteher der Ser-Beamten Hemi, (und) der Aufseher der Barke Abedu, (und) der Leiter der Rekruten Chuwit, (und) der Seniorschreiber Niptah, .. Ptah-..., (und) der Vorsteher der Zehn Neferchu, (und) der Leiter der Rekruten Hor..., Wadji und Anchu, (und) der Vorsteher der Zehn Chech.. (?)" bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 16//⟨Sinai Nr. 16⟩: Z11

•jm,j-jr,tdu (j)m(,j)-rʾ-š ˁnḫ-n≡f-jt≡f rḏi n=f jn zꜣ=f "der Expeditionsleiter, Vorsteher des Werkplatzes Anchnef-itef; was ihm durch seinen Sohn gegeben wurde" bbawarchive:No. 30b/17-29 (529-541)//⟨TEXT⟩: Sp. x+1

•//[VS;8]// jn jm(,j)-rʾ-š //[VS;9]// Ḥqꜣ-jt(j)≡f //[VS;10]// jnn sn "Was den Vorstehers des Seengebietes Heqa-itief angeht, (er ist es,) der sie bringt." bbawbriefe:pBerlin 10021//1.Teil: [VS;8]

•jmj-jr,tj jmj-rˁ-šj wj "Der Kapitän und Vorsteher des Sees ...wi..." bbawfelsinschriften:Assuan (o.Nr.)//⟨Assuan (o.Nr.)⟩: [1]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, sawlit

COLLOC: JM.J-Rʾ-SR.W, "VORSTEHER DER HOHEN BAMTEN"|"OVERSEER OF OFFICIALS" • JM.J-JR.TJ, "KAPITÄN"|"SHIP'S CAPTAIN" • SḤḎ-WJꜢ, "AUFSEHER DER BARKE"|"INSPECTOR OF THE BOAT"

3 times

glyphs:G17: 3 times • D21: 3 times • N37: 3 times • Z1: 3 times

OK & FIP: 10 times • MK & SIP: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Eastern Desert: 4 times

Vorsteher des Sees: 6 times • [Titel]: 4 times • Vorsteher des Sees (?); Vorsteher der Steinbrucharbeiten (?): 3 times • Vorsteher des Werkplatzes: 3 times

EPITHETON_TITLE: 16 TIMES • TITLE: 16 TIMES

jm.j-rʾ-š.wj-pr-ˁꜣ

"Vorsteher der beiden Seen des Palastes"|"overseer of the two pools (?) of the palace"|epitheton_title•title|ID:450590|Wb 4, 398.16; Jones, Titles OK, no. 890

•//[2]// (j)m(,j)-rʾ-s,t-ḫnt,w-š-pr-ˁꜣ (j)m(,j)-rʾ-š,wj-pr-ˁꜣ (n,j)-ˁ-nswt (j)m(,j)-rʾ-ḫr,jw-ˁ-ˁ-n-nswt (j)m(,j)-rʾ-ˁḥꜣ,w ⟨⟨(J)m(,j)-s,t-kꜣ(≡j)⟩⟩ "Der Vorsteher des Platzes der Chentuschi des Palastes, Vorsteher der beiden Seen des Palastes, Zugehöriger zu den Akten, Vorsteher der Gehilfen für die Akten des Königs und Vorsteher der Waffen ⟨⟨Imi-set-kai⟩⟩." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Außenpfosten: [2]

•//[5. Figur:1]// (j)m(,j)-rʾ-š,wj-pr-ˁꜣ [ꜣḫ,t-ḥtp,w] "Der Vorsteher der beiden Seen des Palastes [Achet-hetepu]." bbawgrabinschriften:2. Architrav-Fragment//Figuren-Beischriften: [5. Figur:1]

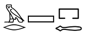
•//[1. Beischrift (östl. Hälfte)]// smr-wˁ,tj (j)m(,j)-rʾ-š,wj-pr-ˁꜣ Sˁnḫ-wj-Ptḥ "Einziger Freund und Vorsteher der beiden Seen des Palastes Seanchuiptah." bbawgrabinschriften:Architrav//⟨Texte⟩: [1. Beischrift (östl. Hälfte)]

•//[2]// sḥḏ-ḫnt,w-š-pr-ˁꜣ [...] [ˁ_?]-ḫnt,w-š-[ˁ_?] (j)m(,j)-rʾ-š,wj-pr-ˁꜣ (j)m(,j)-rʾ-ḫr,jw-ˁ-ˁ-(n)-nswt (j)m(,j)-rʾ-ˁḥꜣ,w (J)m(,j)-s,t-kꜣ(≡j) "Der Aufseher der Chentuschi des Palastes ... Chentuschi ... Vorsteher der beiden Seen des Palastes, Vorsteher der Gehilfen für die Akten des Königs und Vorsteher der Waffen Imi-set-kai." bbawgrabinschriften:Architrav//⟨Text⟩: [2]

• jmꜣḫ,w-ḫr-jty-nb-stp,n≡f-zꜣ-jr≡f //[3]// [...] [(j)m(,j)-rʾ-ḫn]t,w-š-[pr-ˁꜣ] ḥr,j-sštꜣ-n-nswt-m-s,t≡f-nb,t //[4]// (j)m(,j)-rʾ-š,wj-pr-ˁꜣ ḫrp-ˁḥ //[5]// Ḥtp-n≡j-Ptḥ "Der Versorgter bei jedem Herrscher, für den er Schutz(dienste) geleistet hat, --Zerstörung-- [Vorsteher der Chentu]schi [am Palast], Hüter des Geheimnisses des Königs an allen seinen Plätzen, Vorsteher der beiden Seen des Palastes und Palastleiter Hetep-eni-Ptah."

bbawgrabinschriften:Westwand//1. linker Außenpfosten: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-ꜤḤꜢ.W, "VORSTEHER DER WAFFEN"|"OVERSEER OF THE ARSENAL" • N.J-ꜥ-NSWT, "ZUGEHÖRIGER ZU DEN AKTEN DES KÖNIGS"|"KING'S ARM" • JM.J-Rʾ-ḪR.JW-ꜥ-ꜥ-N-NSWT, "VORSTEHER DER GEHILFEN FÜR DIE AKTEN DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF THE ASSISTANTS (FOR) DOCUMENTS OF THE KING"
4 times • 1 times
glyphs:N37: 15 times • G17: 7 times • D21: 7 times • O1: 6 times • O29: 6 times • Z1: 5 times
OK & FIP: 21 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 21 times
Vorsteher der beiden Seen des Palastes: 18 times • [Titel]: 3 times
EPITHETON_TITLE: 21 TIMES • TITLE: 21 TIMES

jm.j-rʾ-š-pr-ꜥꜣ

"Vorsteher des Sees (?) des Phrarao; Vorsteher der Weberei (?) des Pharaos"|"overseer of the canal (?); overseer of the weaving-shed (?)"|epitheton_title•title|ID:853485|Jones, Title OK, no. 890
•//[1]// wr-ꜥ (j)m(,j)-rʾ-š-pr-ꜥꜣ Snb "Der Große der Sänfte (ein Priester) und Vorsteher des Sees des Palastes Seneb." bbawgrabinschriften:Eingang//Türrolle: [1]
•//[1]// wr-ꜥ (j)m(,j)-rʾ-š-pr-ꜥꜣ ꜥnḫ,w "Der Große der Sänfte und Vorsteher des Sees (?) des Phrarao (bzw. Vorsteher der Weberei (?) des Pharaos) Anchu." bbawgrabinschriften:Türrolle//Inschrift: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: WR-ꜥ, "GROSSER DER SÄNFTE (EIN PRIESTER)"|"GREAT ONE OF THE CARRYING CHAIR (A PRIEST)" • ꜤNḪ.W, "ANCHU"|"ANKHU" • SNB, "SENEB"|"SENEB"
 2 times
glyphs:G17: 2 times • D21: 2 times • N37: 2 times • O1: 2 times • O29: 2 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Vorsteher des Sees (?) des Phrarao; Vorsteher der Weberei (?) des Pharaos: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-šps.w

"Vorsteher der Noblen"|"overseer of noblemen"|epitheton_title•title|ID:850165|Jones, Titles OK, no. 893
• ḥꜣt-ꜥ m-r-špsw nhwt-dšr "Der Hatia und Vorsteher der Vornehmen Nehet-semen(et)." bbawgrabinschriften:Opferformeln//Seite 4: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: NH.WT-DŠR, "NEHUT-DESCHER"|"NEHUT-DESHER" • ḤꜢ.TJ-ꜥ, "HATIA (RANGTITEL); BÜRGERMEISTER"|"COUNT; NOMARCH; MAYOR"
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Titel]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-šmꜥ.ww

"Vorsteher der Sänger"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851915|Collier/Quirke, Lahun Pap., Letters, 34-35
• ⸢hꜣb⸣=k ḥr=s n //[5]// ⸢(j)m(,j)-rʾ-šmꜥ,w.pl⸣ ⸢Z-n-wsr,t ḥr rḏi̯.t [...] "Du sollst deswegen aussenden zum Vorsteher der Sänger Sesostris betreffs des gebens/veranlassens ..." bbawbriefe:pUC 32116 ⟨C,F⟩//F:Brieffragment von Imen-... über ein Kind (?): [4]
bbawbriefe
COLLOC: Z-N-WSR.T, "SENWOSRET"|"SENWOSRET" • HꜢB, "AUSSENDEN"|"TO SEND" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der Sänger: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-šn.w

"Vorsteher der Steuerprüfung"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:853889|Wb 4, 496.13-15; 499; vgl. Quack, Ani, 91, Anm. 17

jm.j-rʾ-šn.w

"Vorsteher der Bäume"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859154|Wb 4, 498.11
• [di̯]=⸢st⸣ ⸢wstn⸣ m ḏr,t //[2,6]// n kt,t tꜣ sꜣ,t n pꜣ[y]=[st] (j)m(,j)-r(ʾ)-šnw,pl "Sie [gab] ein amtliches Schreiben in die Hand eines Mädchens, der Tochter [ihr]es (der Sykomore) Obergärtners." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 28-30: ⟩pTurin Cat. 1966//Recto: Liebeslied Nr. 28-30: [2,5]
sawlit
COLLOC: WSTJ, "AMTLICHES SCHREIBEN"|"OFFICIAL WRITINGS" • KT.T, "KLEINES MÄDCHEN"|"LITTLE GIRL" • =ST, "[SUFFIX PRON. SG.3.F.]"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Vorsteher der Bäume: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-šn.t

"Vorsteher der Schenet (richterliche Befugnis)"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:72410|Wb 4, 498.4; vgl. Ward Titles, no. 390

jm.j-rʾ-šnj-tꜣ-nb

"Vorsteher aller Pflanzen"|"overseer of all vegetation"|epitheton_title•title|ID:850206|Wb 4, 501.8; Jones, Titles OK, no. 904

•//[1]// smr-wʿ,tj-n-mrw,t (j)r(,j)-nfr-ḥꜣ,t ẖrp-jr,w-šnj-pr-ꜥꜣ //[2]// ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t mr,y-nb=f-rʿw-nb //[3]// ẖr(,j)-ḥ(ꜣ)b,t jmꜣḫ,w-ẖr-nb=f (n,j)-s,t-jb-nb=f //[4]// (j)m(,j)-rʾ-zš (j)m(,j)-rʾ-ẖr,t (j)m(,j)-rʾ-šnj-tꜣ-nb //[5]// (j)m(,j)-rʾ-sḫ,wt (j)m(,j)-rʾ-S,t-jb-Rʿw //[6]// (j)m(,j)-rʾ-Bꜣ-[nfr]⸢-jr-⸣kꜣ[-Rʿw] (j)m,j-rʾ-Ḥw,t-jḥ,wt //[7]// ⸢jmꜣḫ,w-ẖr-nswt⸣ ⸢mr,y⸣[ꜥ-nb=f?] //[8]// smr-wʿ,tj mr,y-nb=f Ṯy "Der beliebte einzige Freund, Hüter des Diadems, Leiter der Friseure des Palastes, Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, der tagtäglich von seinem Herrn Geliebte, Vorlesepriester, Versorgter bei seinem Herrn, Liebling seines Herrn, Vorsteher des Teiches, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher der Felder, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare, Vorsteher der Pyramide des Neferirkare, Vorsteher von Hut-ihut, Versorgter beim König, der von [ꜥseinem Herrn?] Geliebte, einziger Freund (des Königs), der von seinem Herrn Geliebte Tjy." bbawgrabinschriften:Grabherr mit Frau und Gefolge//Beischrift Grabherr: [1]

•//[2]// (j)m(,j)-rʾ-zš (j)m(,j)-rʾ-ẖr,t (j)m(,j)-rʾ-šnj-tꜣ-nb (j)m(,j)-rʾ-Bꜣ-Nfr-jr-kꜣ-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-Sḥ,t-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-S,t-jb-Rʿw sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Rʿw-m-S,t-jb-Rʿw //[3]// ⟨⟨smr-wʿ,tj⟩⟩ //[4]// ⟨⟨Ṯy⟩⟩ "Vorsteher des Teiches, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher der Pyramide des Neferirkare, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Sahure, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare und Aufseher der Priester des Re in (dem Sonnenheiligtum) Der Lieblingsort des Re, der ⟨⟨einzige Freund (des Königs) Tjy⟩⟩." bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//rechter Innenpfosten: [2]

•//[2]// (j)m(,j)-rʾ-zš (j)m(,j)-rʾ-ẖr,t (j)m(,j)-rʾ-šnj-tꜣ-nb (j)m(,j)-rʾ-Bꜣ-Nfr-jr-kꜣ-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-Sḥ,t-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-S,t-jb-Rʿw sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Rʿw-m-S,t-jb-Rʿw //[3]// ⟨⟨smr-wʿ,tj⟩⟩ //[4]// ⟨⟨Ṯy⟩⟩ "Vorsteher des Teiches, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher der Pyramide des Neferirkare, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Sahure, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare und Aufseher der Priester des Re in (dem Sonnenheiligtum) Der Lieblingsort des Re, der ⟨⟨einzige Freund (des Königs) Tjy⟩⟩." bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//linker Innenpfosten: [2]

•//[2]// (j)m(,j)-rʾ-zš (j)m(,j)-rʾ-ẖr,t (j)m(,j)-rʾ-šnj-tꜣ-nb (j)m(,j)-rʾ-Bꜣ-Nfr-jr-kꜣ-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-Ḥtp-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-S,t-jb-Rʿw sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Rʿw-m-S,t-jb-Rʿw //[3]// ⟨⟨smr-wʿ,tj⟩⟩ //[4]// ⟨⟨Ṯy⟩⟩ "Vorsteher des Teiches, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher der Pyramide des Neferirkare, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferefre, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare und Aufseher der Priester des Re in (dem Sonnenheiligtum) Der Lieblingsort des Re, der ⟨⟨einzige Freund (des Königs) Tjy⟩⟩." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//linker Innenpfosten: [2]

•//[2]// (j)m(,j)-rʾ-zš (j)m(,j)-rʾ-ẖr,(y)t (j)m(,j)-rʾ-šnj-tꜣ-nb (j)m(,j)-rʾ-Bꜣ-Nfr-jr-kꜣ-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-ḥtp-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-S,t-jb-Rʿw sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Rʿw-m-S,t-jb-Rʿw //[3]// ⟨⟨smr-wʿ,tj⟩⟩ //[4]// ⟨⟨Ṯy⟩⟩ "Vorsteher des Teiches, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher der Pyramide des Neferirkare, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferefre, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare, und Aufseher der Priester des Re in (dem Sonnenheiligtum) Der Lieblingsort des Re, der ⟨⟨einzige Freund (des Königs) Tjy⟩⟩." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//rechter Innenpfosten: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-ẖR.YT, "VORSTEHER DER SCHLACHTUNG"|"OVERSEER OF SACRIFICIAL ANIMALS" • JM.J-Rʾ-ZŠ, "VORSTEHER DES TEICHES"|"OVERSEER OF THE POND" • JM.J-Rʾ-S.T-JB-Rʿw, "VORSTEHER DES SONNENHEILIGTUMS DES NEFERIRKARE"|""

OK & FIP: 22 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 22 times

Vorsteher aller Pflanzen: 22 times

EPITHETON_TITLE: 22 TIMES • TITLE: 22 TIMES

jm.j-rʾ-šnʿ

"Vorsteher des Schena (?)"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:72420|Wb 4, 504.2

•//[x+8]// jmꜣḫ jm,j-rʾ-šnʿ Jmn-m-ḥꜣ,t mꜣʿ-ḫrw //[x+9]// ḏd=f "Der Versorgte, der Vorsteher des $šnʿ$, Amenemhet, der Gerechtfertigte, er sagt:" sawlit:Stele des Amenemhet (Kairo CG 20040)//⟨Stele des Amenemhet (Kairo CG 20040)⟩: [x+8]

•ḫꜣ m tʾ ḥnq,t //[x+13]// kꜣ(.pl) ꜣpd(.pl) n jmꜣḫ jm,j-rʾ-šnʿ.pl Jmn-m-ḥꜣ,t mꜣʿ-ḫrw "Tausend an Brot, Bier, Rindern und Geflügel für den Versorgten, den Vorsteher des $šnʿ$, Amenemhet, den Gerechtfertigten." sawlit:Stele des Amenemhet (Kairo CG 20040)//⟨Stele des Amenemhet (Kairo CG 20040)⟩: [x+12]

•jm,j-rʾ-šnʿ.pl Jmn-m-ḥꜣ,t nb-jmꜣḫ ḏd=f "Der Vorsteher des $šnʿ$, Amenemhat, der Herr der Rechtfertigung, er sagt:" sawlit:Stele des Amenemhet (BM EA 567)//⟨Stele des Amenemhet (BM EA 567)⟩: [A.18]

•//[B.2]// rdi̯.t jꜣ,w n Ḥw,t-Ḥr,w ḥr(,j)t-tp-z(mj),t ꜥḥn,wt? nb,t pr.pl //[B.3]// ḥr(,j).w jn jmꜣḫ jm,j-rʾ-šnʿ.pl Jmn-m-ḥꜣ,t "Lobpreis geben für Hathor, die auf der Nekropole befindlich ist, die Herrin, die Herrin der oberen Häuser, durch den Versorgten, den Vorsteher des $šnʿ$, Amenemhat." sawlit:Stele des Amenemhet (BM EA 567)//⟨Stele des Amenemhet (BM EA 567)⟩: [B.2]

sawlit

COLLOC: JMN-M-ḤꜢ.T, "AMENEMHET"|"AMENEMHAT" • ḤR.JT-TP-ZMY.T, "VORSTEHERIN DER WÜSTE"|"" • JMN-M-ḤꜢ.T, "AMENEMHET"|"AMENEMHAT (PERSONAL NAME OF SEVERAL KINGS)"

2 times • 1 times • 1 times

glyphs:F20: 4 times • N37: 4 times • N35: 4 times • D36: 4 times • V37: 4 times • Z2B: 2 times • Z2A: 1 times

MK & SIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Vorsteher des Schena (?): 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

jm.j-rʾ-šnʿ.w

"Vorsteher des Magazins"|"overseer of the storehouse"|epitheton_title•title|ID:600556|Wb 4, 508.14; Ward, Titles, no. 381; Ayedi, Titles NK, no. 410

• [...] mr,y-nb≡f mꜣʿ jm,j-r꜀-šnʿ(,w) Mnṯ,w-ḥtp(.w) "One truly beloved of his lord, overseer of the storehouse Mentuhotep." sawlit:Stele des Mentuhotep (Berlin 7313)//⟨Stele des Mentuhotep (Berlin 7313)⟩: [6]

• //[1]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[2]// (j)r(,j-j)[ḫ](,t)-nswt (j)m(,j)-r꜀-šnʿ Jrj-rw "Der Versorgte beim großen Gott, der Verwalter des Königsvermögens und Vorsteher des Magazins Iri-ru." bbawgrabinschriften:Scheintür//unterer Sturzbalken: [1]

• swḏꜣ-jb pw n nb ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) //[VS;5]// r-n,tt ḏd.n bꜣk-jm n (j)m,(j)-r꜀-šnʿ Wsr "Eine (weitere) Mitteilung an den Herrn, l.h.g., ist dies darüber, daß der Diener (=ich) zu dem Vorsteher des Magazins User gesagt hat:" bbawbriefe:pBerlin 10016//Briefbericht: [VS;4]

• //[B.7]// (j)m(,j)-r(꜀)-šnʿ,w Jpj-ʿnḫ "Der Lagerhausvorsteher Ipi-anch." sawlit:Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)//⟨Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)⟩: [B.7]

• //[2]// (j)m(,j)-r꜀-šnʿ (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Jrj-rw "Der Vorsteher des Magazins und Verwalter des Königsvermögens Iri-ru." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Innenpfeiler: [2]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: MNṮ.W-ḤTP.W, "MONTH-HETEPU"|"MONTU-HETEPU" • JR-RW, "IRI-RU"|"" • SN-MRR, "SEN-MERER"|""

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:U13: 6 times • O1: 6 times • G17: 4 times • D36: 4 times • Z1: 4 times • D21: 3 times • F20: 2 times

MK & SIP: 7 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Vorsteher des Magazins: 9 times

EPITHETON_TITLE: 9 TIMES • TITLE: 9 TIMES

jm.j-r꜀-šnʿ.w

"Vorsteher der Polizei"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:72430|Wb 4, 506.9; Ward, Titles, no. 379

• jmꜣḫ(,w) (j)m(,j)-r꜀-šnʿ,w Bb ḏd "One well-provided, overseer of the police Beb, who says:" sawlit:Stele des Beb (Leiden V 88 = AP 13)//⟨Stele des Beb (Leiden V 88 = AP 13)⟩: [A.8]

• ḥꜣ,tj-ʿ smr-wʿ,t(j) ḫr(,j)-tp-nswt ḫnt(,j) jꜣw,t.pl //[4]// [...] ˀ[jm,j-r꜀]-⸢ḫwy⸣,t? nb(.t) (j)m(,j)-r(꜀)-šnṯ,t-nb.t (j)m(,j)-r(꜀)-šnʿ,w nb ḥr(,j) mw ḥr(,j) tꜣ (j)m(,j)-r(꜀)-nw.pl nb(.pl) n.w jmn,t [jꜣb,t] //[5]// [...] [J]n[j-jt≡f] msj.n Snb,t ḏd "the local prince and sole friend (of the king), royal chamberlain, one foremost of offices, [...], [overseer of] every [exemp]tion (?), overseer of every dispute, overseer of all police upon water and upon land, overseer of all hunters of the west and [east(?)], [...], [A]n[tef], born of Senbet, who says:" sawlit:Stele des Antef (Boston MFA 25.680)//⟨Stele des Antef (Boston MFA 25.680) ⟩: [3]

sawlit

COLLOC: JM.J-R꜀-ḪW.WT, "PALASTVORSTEHER"|"" • JM.J-R꜀-ŠNṮ.T-NB.T, "VORSTEHER VON ALLEN DISPUTEN"|"OVERSEER OF ALL DISPUTES" • SNB.T, "SENEBET"|"SENEBET"

1 times • 1 times

glyphs:G17: 2 times • D21: 2 times • N35: 2 times • D36: 2 times • G43: 2 times • U13: 2 times • Z1: 1 times • V7: 1 times • D54: 1 times • N37: 1 times • A1: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Vorsteher der Polizei: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-r꜀-šnʿ.w-jʿ.w-r꜀-nswt

"Vorsteher des Magazins für das Frühstück des Königs"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852292|Jones, Titles OK, no. 906

• //[1]// (j)m(,j)-r꜀-šnʿ(,w)-[jʿ,w-r꜀-nswt] //[2]// Jrj-rw [ḥm,t]=[f] ⸢Kꜣ⸣-m-ḥm,t "Der Vorsteher des Magazins für das Frühstück des Königs Iri-ru und [seine Frau] Ka-em-hemet." bbawgrabinschriften:Tür//linke Türlaibung: [1]

• //[1]// (j)m(,j)-r꜀-šnʿ(,w)-jʿ,w-r꜀-nswt Jrj-rw "Der Vorsteher des Magazins für das Frühstück des Königs Iri-ru." bbawgrabinschriften:Tür//Sturzbalken: [1]

• //[1]// (j)m(,j)-r꜀-šnʿ(,w)-jʿ,w-r꜀-nswt Jrj-rw "Der Vorsteher des Magazins für das Frühstück des Königs Iri-ru." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Innenpfeiler: [1]

• //[1]// (j)m(,j)-r꜀-šnʿ(,w)-jʿ,w-r꜀-nswt Jrj-rw "Der Vorsteher des Magazins für das Frühstück des Königs Iri-ru." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Innenpfeiler: [1]

• //[1]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[2]// (j)m(,j)-r꜀-šnʿ(,w)-jʿ,w-r꜀-nswt Jrj-rw "Der Versorgte beim großen Gott und Vorsteher des Magazins für das Frühstück des Königs Iri-ru." bbawgrabinschriften:südl. Scheintürnische//unterer Sturzbalken: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JR-RW, "IRI-RU"|"" • Kꜣ-M-ḤM.T, "KA-EM-HEMET"|"" • WT-Kꜣ, "WET-KA"|"WET-KA"

OK & FIP: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

Vorsteher des Magazins für das Frühstück des Königs: 6 times

EPITHETON_TITLE: 6 TIMES • TITLE: 6 TIMES

jm.j-r꜀-šnʿ.w-jʿ.w-r꜀-nswt-pr-ꜥꜣ

"Vorsteher des Magazins für das königliche Frühstück (im) Palast"|"overseer of the storehouse of the king's repast in the palace"|epitheton_title•title|ID:852916|Jones, Titles OK, no. 907

• //[1]// [...] (j)m(,j)-r꜀-šnʿ(,w)-jʿ,w-r꜀-nswt-pr-ꜥꜣ mrr,w-[nb≡f] [...] ⸢Jn⸣-kꜣ≡f "Der ... Vorsteher des Magazins für das königliche Frühstück (im) Palast, ein von seinem Herrn Geliebter, ... In-kaef." bbawgrabinschriften:linke Säule//⟨Inschrift⟩: [1]

•//[1]// ⸢sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w⸣ (j)m(,j)-rʾ-ns,wt-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-šnʿ(,w)-jʿ,w-rʾ-nswt-pr-ꜥꜣ jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ Jn-kꜣ=f "Der Aufseher der Priester der Hathor, Vorsteher der Throne des Palastes, Vorsteher des Magazins für das königliche Frühstück (im) Palast und Versorgter beim großen Gott In-kaef." bbawgrabinschriften:Architrav//⟨Inschrift⟩: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-NS.WT-PR-ꜥꜣ, "VORSTEHER DER THRONE DES PALASTES"|"OVERSEER OF THE THRONES OF THE PALACE" • SḤḎ-ḤM.W-NṮR-ḤW.T-ḤR.W, "AUFSEHER DER PRIESTER DER HATHOR"|"INSPECTOR OF PRIESTS OF HATHOR" • JN-Kꜣ=F, "IN-KAEF"|"IN-KAEF"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Vorsteher des Magazins für das königliche Frühstück (im) Palast: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-šnʿ.w-nb-ḥr-mw-ḥr-tꜣ

"Vorsteher der gesamten Polizei zu Wasser und auf dem Land"|"overseer of all police on water and on land"|epitheton_title•title|ID:860872|Ward, Titles, no. 380

jm.j-rʾ-šnw.wt-n-šnw.wt-pr-ꜥꜣ-ʿnḫ-wḏꜣ-snb

"Vorsteher der Scheunen der Scheunen(verwaltung) des Pharao, l.h.g."|"overseer of the granaries of the administration of the granaries of the pharao, lph"|epitheton_title•title|ID:854085|Taylor, Titles, no. 372
•//[1]// ṯꜣ,y-ḫw-ḥr-wnmj-nswt zḫꜣ,w-nswt (j)m(,j)-rʾ-mšʿ ḥm-nṯr-tp,j-n-Jmn-Rʿw-[nswt-nṯr,pl] //[2]// zꜣ-[nswt]-n-Kꜣš ⸢(j)m(,j)-rʾ⸣-ḫꜣs,w[t]-rs,pl (j)m(,j)-rʾ-šnw,t.pl-n-šnw,t.pl-pr-ꜥꜣ-ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) //[3]// [ḥꜣ,wtj]- [Pꜣ]-ʿnḫ -n-pḏ,t-pr-ꜥꜣ-ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) ⟨n⟩ pꜣ ꜥꜣ-n-jz,t zḫꜣ(,w)- Bw-th-[Jmn] //[4]// [-n-ḥr] ⸢zꜣ,w⸣ [Kry] [...] ⸢m⸣ ⸢ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb)⸣ m ḥz(w,)t Jmn-Rʿw nswt-nṯr,pl "Dem Wedelträger zur rechten Seite des Königs, Schreiber des Königs, Vorsteher des Heeres, Hoher-Priester des Amun-Re, des Königs der Götter, dem Königssohn von Kusch, Vorsteher der südlichen Fremdländer, Scheunevorsteher der Scheunen des Pharao, l.h.g. und Führer der Bogentruppe des Pharao l.h.g., Pianch ⟨vom⟩ Großen der Truppe (Vorarbeiter) und Schreiber der Königsnekropole But-teh-Imen und dem Wächter Kery : In Leben-Heil-und-Gesundheit und mit der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pBM 10375//Brief des Bu-teh-Imen an den Vizekönig von Kusch und General Pianch: [1]
bbawbriefe
COLLOC: ḤꜢ.WTJ-N-PꜢ-PḎ.TJW-PR-ꜥꜣ-ʿNḪ-WḎꜢ-SNB, "FÜHRER DER BOGENTRUPPE DES PHARAO"|"" • ZꜢ-NSWT-N-KꜢŠ, "KÖNIGSSOHN VON KUSCH"|"" • JM.J-Rʾ-ḪꜢS.WT-RS.JWT, "VORSTEHER DER SÜDLICHEN FREMDLÄNDER"|"OVERSEER OF THE SOUTHERN FOREIGN LANDS"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Vorsteher der Scheunen der Scheunen(verwaltung) des Pharao, l.h.g.: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-šnw.wt-nswt

"Vorsteher der Scheunen des Königs"|"overseer of the royal granaries"|epitheton_title•title|ID:853151|Jones, Titles OK, no. 920
•//[x+1]// [...] [(j)m(,j)-rʾ]-⸢šnw,wt⸣[-nswt] //[x+2]// mrr(,w)-nb=f //[x+3]// ꜣḫ[j] "... der Vorsteher der Scheunen des Königs, ein von seinem Herrn Geliebter, Achi." bbawgrabinschriften:Reliefbruchstücke//Türrolle (57.5): [x+1]
•//[x+4]// [...] [ḥr,j-]⸢sštꜣ⸣ //[x+5]// wr-mḏ-Šmʿ,w ḫrp-ns,tj //[x+6]// (j)m(,j)-rʾ-šnw,wt-nswt //[x+7]// (j)m(,j)-rʾ-pr,wj-ḥḏ //[x+8]// (j)m(,j)-rʾ-zḫꜣ,w(w)-ʿpr,w //[x+9]// (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nswt //[x+10]// [...] //[x+10+1-3]// [...] [mr]r(,w)-nb=f nb-jmꜣḫ-ḫ[r-nb=f] [jr]⸢r⸣-mrr,t-nṯr=f-rʿw-nb (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt //[x+10+4]// ꜣḫj "... der Hüter des Geheimnisses, Großer der Zehn von Oberägypten, Leiter der beiden Throne, Vorsteher der Scheunen des Königs, Vorsteher der beiden Schatzhäuser, Vorsteher der Mannschaftsschreiber, Vorsteher jeder Arbeit des Königs ... ein von seinem Herrn Geliebter, Herr der Ehrwürdigkeit b[ei seinem Herrn, der tut,] was sein Gott täglich wünscht, der Verwalter des Königsvermögens Achi." bbawgrabinschriften:Reliefbruchstücke//Architrav (57.1): [x+4]
•//[Bruchstück c]// [...] [(j)m(,j)-rʾ]-⸢šnw⸣[,wt-nswt] [(j)m(,j)-]rʾ[-pr,wj-ḥḏ] [...] "... [Vorsteher] der Scheunen [des Königs,] Vor[steher des beiden Schatzhäuser]" bbawgrabinschriften:Reliefbruchstücke//Architrav (57.2): [Bruchstück c]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JRR-MRR.T-NṮR=F-RʿW-NB, "DER TUT, WAS SEIN GOTT TÄGLICH WÜNSCHT"|"WHO DOES WHAT HIS GOD DESIRES EVERY DAY" • ꜢḪJ, "ACHI"|"AKHI" • JM.J-Rʾ-PR.WJ-ḤḎ, "VORSTEHER DER BEIDEN SCHATZHÄUSER"|"OVERSEER OF THE TWO TREASURIES"
(G17-D21-M23-V7-X1-W24-O51B-O51B-O51B): 1 times
glyphs:O51B: 3 times • X1: 2 times • W24: 2 times • G17: 1 times • D21: 1 times • M23: 1 times • V7: 1 times • N35: 1 times
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Vorsteher der Scheunen des Königs: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jm.j-rʾ-šnw.t

"Vorsteher der Scheune"|"overseer of the granary"|epitheton_title•title|ID:600262|Wb 4, 510.16; Jones, Titles OK, no. 916
•//[3]// ḥm-nṯr-Rʿw-m-S,t-jb-Rʿw wʿb-Sꜣḥ,w-Rʿw ḥm-nṯr-Nfr-jr-kꜣ-Rʿw ḥm-nṯr-Mn-s,wt-N,j-wsr-Rʿw jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ jm,j-rʾ-šnw,t //[4]// ⟨⟨Kꜣ(=j)-m-sn,w⟩⟩ "Der Priester des Re im (Sonnenheiligtum) Lieblingsort des Re, Priester des Sahure, Priester des Neferirkare, Priester der (Pyramidenanlage) Die Plätze des Niuserre dauern, Versorgter beim großen Gott und Vorsteher der Scheune ⟨⟨Kai-em-senu⟩⟩." bbawgrabinschriften:Architrav//Architrav: [3]
• [...] [hꜣ]b.[n]=k n [=j] ⸢ḥr⸣=sn r tꜣ ḥqꜣ,t 328 [n] tꜣ mjnw,t //[4]// [...] r [=ʔj?] r-ḏd jmi̯.tw bw ḥsb [...] jn [jm,j-rʾ]-šnw,t Ḥr,w-j j.n=k ḥr hꜣb šms,w.pl nꜣ hꜣb=k n=j ḥr=sn "... worüber du zu mir geschickt hast bezüglich der 328 Hekat (oder Sack) vom Hafen ... mit den Worten: 'Veranlasse, daß nicht gezählt wird ... durch den Vorsteher der Scheune Hori' - so sagtes du, als die Boten das schickten, weswegen du zur mir ausgesandt hattes."

bbawbriefe:pBerlin 14424a + 14433a-i//Brief an den Bürgermeister von Theben Paser: [3]
•//[1]// (j)m(,j)-rʾ-šnw,t Kꜣ(≡j)-m-sn,w "Der Vorsteher der Scheune Kai-em-senu." bbawgrabinschriften:Mittelteil (Scheintür)//Scheintürtafel: [1]
•//[1]// (j)m(,j)-rʾ-šnw,t //[2]// Kꜣ(≡j)-m-sn,w "Der Vorsteher der Scheune Kai-em-senu." bbawgrabinschriften:Türrolle//⟨TEXT⟩: [1]
•//[1]// ⸢(j)m(,j)-rʾ-šnw,t⸣ ⸢Sḥtp,w⸣ "Der Vorsteher der Scheune Sehetepu." bbawgrabinschriften:Scheintür//Scheintürtafel: [1]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften
COLLOC: KꜢ=J-M-SN.W, "KAI-EM-SENU"|"KAI-EM-SENU" • SḤTP.W, "SEHETEPU"|"" • ḤM-NṮR-RʿW-M-S.T-JB-RʿW, "PRIESTER DES RE IM (SONNENHEILIGTUM) DER LIEBLINGSORT DES RE"|""
OK & FIP: 19 times • NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times • unknown: 2 times
Vorsteher der Scheune: 21 times
EPITHETON_TITLE: 21 TIMES • TITLE: 21 TIMES

jm.j-rʾ-šnw.tj

"Vorsteher der beiden Scheunen"|"overseer of the two granaries"|epitheton_title•title|ID:400143|Wb 4, 510.14-15; Jones, Titles OK, no. 923

• ḏi͗=f pr,t-ḫrw tʾ ḥ(n)q,t //[2]// jḥ⟨⟨.pl⟩⟩ ꜣpd.pl šs mnḫ,t snṯr mrḥ,t (j)ḫ,t nb.t nfr.t wʿb.t ʿnḫ.t nṯr jm //[3]// ꜣḫ wsr mꜣʿ-ḫrw m ḫr,t-nṯr n kꜣ n(,j) zẖꜣ(,w)-n(,j)-ḫrnt-wr Zꜣ-Mnt,w mꜣʿ-ḫrw //[4]// jri͗.n jm,j-rʾ-šnw,tj Snb msi͗.n nb,t-pr Rn-snb mꜣʿ,t-ḫrw //[5]// m jri͗.(w) n=f sn=f ḫtm,w-bj.tj ḫrp-wsḫ,t Snb "Er möge ein Totenopfer geben (von) Brot (und) Bier, Rindern, Geflügel, Alabaster(-gefäß), Leinen, Weihrauch, Salböl (und) jeder schönen, reinen Sache, von der ein Gott lebt, (sowie) Ach-Dasein, Macht (und) Verklärtheit für den Ka des Schreibers der großen Cheneret-Anlage, Sa-Month, gerechtfertig, den der Scheunenvorsteher, Seben, zeugte, (und) den die Herrin des Hauses, Ren-seneb, gerechtfertig, gebar, als eine (Stele), die sein Bruder, der Siegler des Königs, der Leiter der breiten Halle, Seneb, für ihn anfertigte." tuebingerstelen:Stele des Samonth (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 455)//Stele des Samonth (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 455): [1]
• (j)m(,j)-r(ʾ)-šnw,t.du (j)m(,j)-r(ʾ)-pr.du-ḥḏ (j)m(,j)-r(ʾ)-pr.du-nbw (j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ-n(,j)-nswt n-ḫft-ḥr ḫtm,tj-bj,tj smr-wʿ⟨,tj⟩ ḥr(,j)-sštꜣ-n(,j)-mdw-nṯr (j)m(,j)-r(ʾ)-[ḫtm,t] Mnṯ,w-ḥtp(.w) ḏd=f "overseer of the two granaries, overseer of the two houses of silver, overseer of the two houses of gold, overseer of writing of the king in the presence, seal-bearer of the king, unique friend, privy to the secrets of the hieroglyphs, overseer of the [treasury], Mentuhotep says:" sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [I.b.18]
•//[7]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḏd-s,wt-Ttj ḫnt,j-š ḥꜣ,tj-ʿ tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj jm,j-rʾ-zẖꜣ,w(w)-ʿ(-n)-nswt jm,j-rʾ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nswt jm,j-rʾ-pr-ḥḏ,du //[8]// jm,j-rʾ-wʿb,tdu jm,j-rʾ-pr,du-nbw jm,j-rʾ-jz,du-ḫkr-nswt //[9]// jm,j-rʾ-Šmʿ,w jm,j-rʾ-gs-pr jm,j-rʾ-šnw,tdu jm,j-rʾ-wp(w),tpl //[10]// jm,j-rʾ-ẖn,w jm,j-rʾ-jz,du-n(,wj)-ḫr(,j)-ḫtm,t Nfr-sšm-Rʿw "Aufseher der Priester der Teti-Pyramide, Pächter, Bürgermeister, Großwesir, Vorsteher der königlichen Aktenschreiber, Vorsteher aller Arbeiten des Königs, Vorsteher beider Schatzhäuser, Vorsteher der (beiden) Werkstätten, Vorsteher der Verwaltung der zwei Goldhäuser, Vorsteher der beiden Handwerkerstätten des Königsschmucks, Vorsteher v. OÄ, Vorsteher der Wirtschaftsverwaltung, Vorsteher der Scheunenverwaltung, Vorsteher der Aufträge, Residenzvorsteher, Vorsteher der beiden Kammern der Siegelträger, Neferseschemre." bbawgrabinschriften:Grabeingang//südl. Gewände: [7]
•//[3]// ḏd=tw pri͗.y (j)m(,j)-rʾ-šnw,tj Ḫrjw[≡f] r sjp.t nꜣ-n mḏ,t.pl pr,yt.pl pr-ꜥꜣ […] //[4]// ʿš n=n r-gs pꜣ sbꜣ n pr-ꜥꜣ ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) m-ḏd jmi͗ grg tꜣ […] //[5]// ꜥḥsb? […] [nꜣy]=sn wšꜣꜣ,w "Der Vorsteher der beiden Scheunen wurde ausgesandt um die Ställe und die Liegenschaften des Phrarao, [l.h.g] zu inspizieren ... (und sie?) rufen uns zu neben dem Tor des Pharao, l.h.g. folgendes: Laßt die ... ausstatten ... ihre Masttiere." bbawbriefe:oGardiner 71//Brief des Mesu an den Wesir Pa-ser: [3]
•//[A.1]// […] (j)m(,j)-r(ʾ)-šnw,tj Ḏḥw,tj "Der Vorsteher der (Doppel)-Scheune, Djehuti." sawlit:Stele des Djehuti (Kairo CG 20623)//⟨Stele des Djehuti (Kairo CG 20623)⟩: [A.1]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit, tuebingerstelen
COLLOC: JM.J-Rʾ-PR.WJ-ḤḎ, "VORSTEHER DER BEIDEN SCHATZHÄUSER"|"OVERSEER OF THE TWO TREASURIES" • TꜢ.TJ-ZꜢB-ṮꜢ.TJ, "WESIR"|"ONE OF THE CURTAIN, JUDICIARY OFFICIAL AND VIZIER" • JM.J-Rʾ-ZẖꜢ.WW-ʿ-N-NSWT, "VORSTEHER DER AKTENSCHREIBER DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF SCRIBES OF THE KING'S DOCUMENTS"
7 times • 2 times • 1 times • (F20-O51-X1-Z4-O53): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:O51: 26 times • G17: 14 times • D21: 14 times • X1: 12 times • V7: 9 times • W24: 8 times • O1: 3 times • Z4: 3 times • F20: 2 times • W10: 1 times • O53: 1 times • G43: 1 times
OK & FIP: 50 times • NK: 9 times • MK & SIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 53 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 4 times • Eastern Desert: 1 times
Vorsteher der beiden Scheunen: 63 times • Vorsteher der Scheunenverwaltung: 1 times
EPITHETON_TITLE: 64 TIMES • TITLE: 64 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jm.j-rʾ-šnw.tj-n.t-ḥtp.w-nṯr

"Vorsteher der beiden Scheunen des Gottesopfers"|"overseer of the two granaries of the god's offerings"| epitheton_title•title|ID:850050|Jones, Titles OK, no. 924

•//[1]// (j)r(,j)-p[ʿ,t] ḥꜣ,t(j)-ʿ (j)m(,j)-r(ʾ)-ḥm(,pl)-nṯr (j)m(,j)-r(ʾ)-ḫnt,w-pr-ꜥꜣ //[2]// (j)m(,j)-r(ʾ)-šnw,tj-n,t-ḥtp(,pl)-nṯr (j)m(,j)-r(ʾ)-mšʿ […] sḏ,t(j)-nswt (j)m(,j)-r(ʾ)-nʾ,t tꜣ,t(j)-zꜣb-ṯꜣ,t(j) //[3]// [_]-(n)swt (j)m(,j)-r(ʾ)-zẖꜣ,w(pl)-ʿ-n-(n)swt Bꜣ,wj "Der Fürst und Hatia, Vorsteher der Priester, Vorsteher derer, die führend im Palast sind, Vorsteher der Scheunenverwaltung des Gottesopfers, Vorsteher der Expedition, […], Königszögling, Vorsteher der Pyramidenstadt, Großwesir, ... des Königs (?), Vorsteher der königlichen Aktenschreiber Baui." bbawgrabinschriften:Titulatur//Beischrift Grabherr: [1]
•//[1]// (j)r(,j)-pʿ(,t) ḥꜣ,t(j)-(ʿ) (j)m(,j)-r(ʾ)-ḥm(,pl)-nṯr (j)m(,j)-r(ʾ)-ḫnt,w-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-r(ʾ)-šnw,tj-n,t-[ḥtp(,pl)-nṯr] //[2]// (j)m(,j)-r(ʾ)-mšʿ Bꜣ,wj (j)t(j)-nṯr mry-(nṯr) (j)r(,j)-pʿ(,t) sḏ,t(j)-nswt (j)m(,j)-r(ʾ)-nʾ,t //[3]// tꜣ,t(j)-zꜣb-ṯꜣ,t(j) [_]-(nswt) (j)m(,j)-r(ʾ)-zẖꜣ,w(pl)-ʿ-(n)swt Bꜣ,wj "Der Fürst und Hatia, Vorsteher der Priester, Vorsteher derer, die führend im Palast sind, Vorsteher der Scheunenverwaltung des Gottesopfers, Vorsteher der Expdetion Baui, der Gottesvater, Gottgeliebte, Fürst, Königszögling, Vorsteher der Pyramidenstadt, Großwesir, ... des Königs (?), Vorsteher der königlichen Aktenschreiber Baui." bbawgrabinschriften:Titulatur//Beischrift Grabherr: [1]
•//[1]// ḥꜣt-ʿ ḫtm-bjt smr-wʿ m-r-[ḥm-nṯr] [mnw] //[2]// m-r-jt-šmʿ ḥr-tp-ꜥꜣ-n-mnw [jmꜣḫw]-[ḫr]-[nṯr-ꜥꜣ] //[3]// mḥ-jb-n-nst-m-[pr]-[mnw]-[mj-qd=f] //[4]// m-r-šnwti͗-n-ḥtp-nṯr //[5]// jmꜣḫw kꜣ-ḥpw [rn=f-nfr] [ṯtj-jqr] "Der Hatia, unteräg. Siegler, Einzige Freund, [Priester]vorsteher, […Stolist?] [des Min], Vorsteher der oberäg. Gerste, das Große Oberhaupt des Achmim-Gaues, [?der Versorgte bei dem großen Gott], der Vertraute des Königs im [?Haus des Min insgesamt], der Vorsteher der Scheunenverwaltung des Gottesopfers, […], der Versorgte Ka-hep, [?sein schöner

Name ist Tjeti-iqer]." bbawgrabinschriften:Inschriften des Sohnes rechts vom Eingang//Inschrift zum Vater: [1]
• //[1]// r-pꜥ ḥꜣt-ꜥ m-r-šmꜥw smr-wꜥt ẖr-ḥꜣb //[2]// sm ẖrp-šnḏt-nb r-nfr-ḥꜣt ẖrp-ḥꜣṯs-km m-r-prwỉ-ḥḏ //[3]// m-r-šnwtỉ-[n]t-ḥtpt-nṯr wr-mꜣ //[4]// wr-djw [wꜥ]-wr-[šn]pt ḥrj-sštꜣ-[n]-ḫtmt-nṯr //[5]// wḏ-md-n-ḥr-wḏbw jmꜣḫw-ḫr-nb=f //[6]// rꜥw-nb kꜣ=j-ḥpw r[n]-nfr ṯt[j] "Der Fürst und Hatia, Vorsteher von Oberägypten, Einzige Freund, Vorlesepriester, sm-Priester, Leiter aller Schurze, Hüter des Diadems, Leiter des schwarzen hATs-Topfes, Vorsteher beider Schatzhäuser, Vorsteher der Scheunenverwaltung des Gottesopfers, der Größte der Sehenden(= Hoherpriester in Heliopolis), der Große der Fünf, der Einzige der Großen der Snpt-Leute, Geheimrat des Gottesschatzes, Anweiser des Obersten der Verteilung, der Versorgte bei seinem Herrn jeden Tag Kai-hep, der(sein) Kosename (ist) Tjeti." bbawgrabinschriften:Ostseite//Beischrift des Grabherrn: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: SḎ.TJ-NSWT, "KÖNIGSZÖGLING"|"FOSTER CHILD OF THE KING" • JM.J-Rꜣ-ḪNT.JW-PR-ꜤꜢ, "VORSTEHER DERER, DIE FÜHREND IM PALAST SIND"|"OVERSEER OF THOSE WHO ARE FOREMOST IN THE PALACE" • WR-DJ.W, "GRÖSSTER DER FÜNF"|"GREATEST OF THE FIVE"
OK & FIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Vorsteher der Scheunenverwaltung des Gottesopfers: 3 times • [Titel]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

jm.j-rꜣ-šnṯ

"Vorsteher der Polizei"|"chief of police"|epitheton_title•title|ID:850274|Wb 4, 498.1; Ward, Titles, no. 390
• //[12]// tꜣ ḫꜣ ḥnq,t ḫꜣ kꜣ ḫꜣ ꜣpd ḫꜣ šs ḫꜣ mnḫ,t ḫꜣ //[13]// n kꜣ n jmꜣḫ jm,j-rꜣ-šnt Dd,w-Sbk "A thousand bread(s), a thousand (jugs of) beer, a thousand bulls, a thousand fowl, a thousand (pieces of) alabaster, a thousand (pieces of) linen for the ka of the dignified overseer of police Dedusobek." sawlit:Stele des Dedusobek (BM EA 566)//⟨Stele des Dedusobek (BM EA 566)⟩: [12]
• ḥꜣt-ꜥ ḫtm-bjt smr-wꜥt m-r-šnṯ qrj "Der Hatia, unteräg. Siegler, Einzige Freund und Vorsteher der Polizei Qeri." bbawgrabinschriften:Opferformeln// Seite 1: [Personenbeischrift]
• //[p.2, x+7]// k.t ⸢šꜥ⸣,t jn.t n=f m jnỉ.yt m-ꜥ (j)m(,j)-rꜣ-šnṯ Sbk-wr(,w) n,tj m ⸢J⸣qn //[p.2, x+8]// m ḏ⸢ḏ⸣ mn,w n mn,w "Einen anderen Brief, der ihm gebracht worden ist, als etwas, das durch den Polizeivorsteher Sobek-weru gebracht wurde, der in Iqen (Mirgissa) ist, (also) als das, was eine Festung an eine (andere) Festung gibt:" bbawbriefe:pBM 10752 recto (Semna Dispatches)//Dispatch 3: [p.2, x+7]
• ḥꜣt-ꜥ ḫtm-bjt smr-wꜥt m-r-šnṯ qr[j] "Der Hatia, unteräg. Siegler, Einzige Freund und Vorsteher der Polizei Qeri." bbawgrabinschriften:Opferformeln//Seite 3: [4]
• //[45]// n ḥꜣt-ꜥ ḫtm-bjt smr-wꜥt m-r-šnṯ "für den Hatia, unteräg. Siegler, Einzigen Freund und Vorsteher der Polizei [...(PN)]." bbawgrabinschriften:Opferliste (auf Seite 4)//1./2. Register: [45]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: QRJ, "QERI"|"QERI" • DD.W-SBK, "DEDU-SOBEK"|"DEDU-SOBEK" • JQN, "IQEN (FESTUNGSANLAGE MIRGISSA)"|""
1 times • 1 times
glyphs:V7: 2 times • N35: 2 times • X1: 2 times • V1: 2 times • G17: 1 times • D21: 1 times • F20: 1 times
MK & SIP: 3 times • OK & FIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times
Vorsteher der Polizei: 3 times • [Titel]: 3 times
EPITHETON_TITLE: 6 TIMES • TITLE: 6 TIMES

jm.j-rꜣ-šnṯ

"Vorsteher der Polizei"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855677|Wb 4, 498.1
• (j)n-jw wḏ //[8]// sḏm jṯꜣ jn //[9]// r(m)t nb.t wpw-[ḥr] //[10]// (j)m(,j)-rꜣ-šnt "Ist denn (jemals) die Anhörung eines Diebes seitens irgendwelcher Leute außer dem Vorsteher der Polizei angeordnet worden?" bbawbriefe:pUC 32200//Brief des Pepu an die Hausherrin Sobekhotepu: [7]
• n gr,t sḏm.n //[11]// (j)m(,j)-rꜣ-šnt jṯꜣ //[12]// n-js nḏrỉ.t(w) m-ꜥ=f "Aber der Vorsteher der Polizei kann den Dieb nicht anhören, wenn (er) nicht gefasst wurde durch ihn." bbawbriefe:pUC 32200//Brief des Pepu an die Hausherrin Sobekhotepu: [10]
bbawbriefe
COLLOC: JṮꜢ, "DIEB"|"THIEF" • N-JS, "[ZUSAMMENGESETZTE NEGATIONSPARTIKEL]"|"[COMPOUND PARTICLE OF NEGATION]" • RMṮ.T, "MENSCHHEIT; LEUTE"|"HUMANKIND; PEOPLE"
MK & SIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Vorsteher der Polizei: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

jm.j-rꜣ-šnṯ.t-nb.t

"Vorsteher von allen Disputen"|"overseer of all disputes"|epitheton_title•title|ID:860871|Fischer, Titles, no. 389a
• ḥꜣ,tj-ꜥ smr-wꜥ,t(j) ḫr(,j)-tp-nswt ḫnt(,j) jꜣw,t.pl //[4]// [...] ꜥ[jm,j-rꜣ]-⸢ḫwy⸣,t? nb(.t) (j)m(,j)-r(ꜣ)-šnṯ,t-nb.t (j)m(,j)-r(ꜣ)-šnꜥ,w nb ḥr(,j) mw ḥr(,j) tꜣ (j)m(,j)-r(ꜣ)-nw.pl nb(.pl) n.w jmn,t [jꜣb,t] //[5]// [...] [J]n[ỉ-jt=f] msỉ.n Snb,t ḏd "the local prince and sole friend (of the king), royal chamberlain, one foremost of offices, [...], [overseer of] every [exemp]tion (?), overseer of every dispute, overseer of all police upon water and upon land, overseer of all hunters of the west and [east(?)], [...], [A]n[tef], born of Senbet, who says:" sawlit:Stele des Antef (Boston MFA 25.680)//⟨Stele des Antef (Boston MFA 25.680) ⟩: [3]
sawlit
COLLOC: JM.J-Rꜣ-ḪW.WT, "PALASTVORSTEHER"|"" • JM.J-Rꜣ-ŠNꜤ.W, "VORSTEHER DER POLIZEI"|"" • SNB.T, "SENEBET"|"SENEBET"
1 times
glyphs:X1: 2 times • G17: 1 times • D21: 1 times • V7: 1 times • N35: 1 times • V13: 1 times • V30: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Vorsteher von allen Disputen: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-šs

"Vorsteher des Alabasters"|"overseer of alabaster (?)"|epitheton_title•title|ID:401186|Anthes, Hatnub, 21, Taf. 10, 10a

•//Z1// ḫtm-bj,t //Z2// jmj-rʾ-šs //Z3// Sʿnḫy zꜣ=f ꜣṯw jmj-rʾ-mšʿ //Z4// Ḫwy "Der Sohn des uä. Sieglers und Vorstehers des Alabaster Seanchi, der Verwaltungsleiter und Vorsteher der Expedition Chuwi (sagt:)" bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 05//⟨Hatnub Graffito 05⟩: Z1

bbawfelsinschriften

COLLOC: SʿNḪY, "SEANCHY"|"SEANKHY" • ꜣṮ.W, "VERWALTUNGSLEITER; AUFWÄRTER; ERZIEHER"|"ADMINISTRATOR (GEN.); FOREMAN; TUTOR (?)" • ḪWY, "CHUY"|"KHUY"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Titel]: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-šsr.t-n.t-ꜣḫ.t-Ḫwi̯=f-wj

"Vorsteher der Schlachtung am (Pyramidenkomplex) Horizont des Cheops"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851117|Jones, Titles OK, no. 872; vgl. GM 176, 2000, 59 ff., Fischer, Varia Nova, 192 ff.

•//linker Außenpfosten// (j)m(,j)-rʾ-šsr,t-n,t-ꜣḫ,t-Ḫwi̯=f-wj (j)m(,j)-rʾ-jḥ,w Ḥꜣgj "Der Verwalter des Königsvermögens und Vorsteher der Schlachtung am (Pyramidenkomplex) Horizont des Cheops Hagi." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//⟨TEXT⟩: linker Außenpfosten

•//rechter Außenpfosten// (j)m(,j)-rʾ-šsr,t-n,t-ꜣḫ,t-Ḫwi̯=f-wj (j)m(,j)-rʾ-jḥ,w Ḥꜣgj "Der Verwalter des Königsvermögens und Vorsteher der Schlachtung am (Pyramidenkomplex) Horizont des Cheops Hagi." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//⟨TEXT⟩: rechter Außenpfosten

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤꜣGJ, "HAGI"|"HAGI" • JM.J-Rʾ-JḤ.W, "VORSTEHER DER RINDER"|"OVERSEER OF CATTLE"

2 times

glyphs:M23: 2 times • X1: 2 times • D21: 2 times • Aa1: 2 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Vorsteher der Schlachtung am (Pyramidenkomplex) Horizont des Cheops: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-šd.w-ꜣpd

"Vorsteher der Vogelmäster"|"overseer of poultry-feeders"|epitheton_title•title|ID:855449|Jones, Titles OK, no. 933

•//[2]// (j)m(,j)-rʾ-šd,w-ꜣpd Gr=f "Der Vorsteher der Vogelmäster Geref." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Beischriften (3. Szene v.r.): [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: GR=F, "GEREF"|"GEREF"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher der Vogelmäster: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-qs.tj

"Vorsteher der Bildhauer"|"overseer of sculptors"|epitheton_title•title|ID:850324|Jones, Titles OK, no. 958

• di̯=f pr,t-ḫrw (n) ḫꜣ tʾ ḥnq,t ḫꜣ kꜣ ꜣpd ḫꜣ šs mnḫ,t ḫꜣ (j)ḫ,t nb.t wʿb(.t) n kꜣ n(,j) jmꜣḫ(,w) jm,j-rʾ-gn,wtj,pl Šn-sṯ,y //[A5]// mꜣʿ-ḫrw "may he give an invocation offering of a thousand of bread and beer, a thousand of bulls and fowl, a thousand of alabaster and linen, a thousand of every pure thing to the ka of the dignified overseer of sculptors Shensetji, justified." sawlit:Stele des Shensetji (Los Angeles 50.33.31)//⟨Stele des Shensetji (Los Angeles 50.33.31)⟩: [A4]

• qrs.t(j)=f m jmn,t jꜣwi̯(.w) nfr //[2]// wʿb-nswt ḥm-nṯr-Sꜣḥ,w-Rʿw ḥm-nṯr-Rʿw-m-Nḫn-Rʿw (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt (j)m(,j)-rʾ-qs,tj jmꜣḫ(,w)-ḫr-nb=f //[3]// Sdꜣwg "Er möge bestattet werden im Westen (Totenreich), indem er schön alt ist, der Wab-Priester des Königs, Priester des Sahure, Priester des Re im (Sonnenheiligtum) Nechen-Re, Verwalter des Königsvermögens und Vorsteher der Bildhauer, der Versorgte bei seinem Herrn Sedaug." bbawgrabinschriften:Eingangs-Architrav//Opferformel: [1]

•//[1]// (j)m(,j)-rʾ-qs,tj Sdꜣwg "Der Vorsteher der Bildhauer Sedaug." bbawgrabinschriften:Relief-Fragment//Personenbeischriften: [1]

•//[1]// (j)m(,j)-rʾ-qs,tj wʿb-nswt Sdꜣwg "Der Vorsteher der Bildhauer und Wab-Priester des Königs Sedaug." bbawgrabinschriften:Scheintür//Inschrift der Scheintürtafel: [1]

•//[4. und 5. Person v.l.]// (j)m(,j)-rʾ-qs,tj Nfr-ḫn,t (j)m(,j)-rʾ-bd,tw Nnw "Der Vorsteher der Bildhauer Nefer-chenet und der Vorsteher der Metallhandwerker Nenu." bbawgrabinschriften:Opfergabenträger//Personenbeischriften (2. Register v.o.): [4. und 5. Person v.l.]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: SDꜣWG, "SEDAUG"|"SEDAUG" • JM.J-Rʾ-MSṮ.TJW, "VORSTEHER DER LASTTRÄGER"|"" • ḤM-NṮR-ḪꜤJ-BꜢ-SꜢḤ.W-RꜤW, "PRIESTER DER (PYRAMIDENANLAGE) DER BA DES SAHURE ERSCHEINT"|"PRIEST OF CHA-BAU-SAHURE"

4 times • 2 times • 1 times • (G17-D21-T19B-T19B-G4-A1-Z3): 1 times • 1 times

glyphs:T19: 10 times • G17: 9 times • D21: 8 times • Z3: 4 times • T20: 3 times • X1: 3 times • Z4: 3 times • T19B: 2 times • G4: 1 times • A1: 1 times • N14: 1 times

OK & FIP: 7 times • MK & SIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Vorsteher der Bildhauer: 11 times

EPITHETON_TITLE: 11 TIMES • TITLE: 11 TIMES

jm.j-rꜣ-qs.tj

"Vorsteher der Bildhauer"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855678|Jones, Titles OK, no. 958

•⟨(j)m,(j)-rꜣ⟩-{nṯr}⟨qs,tjw⟩.pl //[303]// ḥr ẖtj.t ⟨jm⟩=⟨f⟩ "Die Vorarbeiter der Bildhauer schnitten die Reliefs ⟨in ihm⟩." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [302]

•(j)m,(j)-rꜣ-qs,tjw⟨.pl⟩ ḥr ẖtj.t jm=f "Die Vorarbeiter der Bildhauer schnitten die Reliefs in ihm." sawlit:oBM EA 5629 aus Theben-West (L)//Sinuhe: [3]

•⸢(j)m(,j)-rꜣ-⸣[qs,tj] "Vorsteher der [Bildhauer]." bbawgrabinschriften:Nordwand//1. Register von unten: [T215]

•//[1.Personenbeischrift]// (j)m(,j)-rꜣ-qs,tj "Ein Vorsteher der Bildhauer." bbawgrabinschriften:Werkstatt-Szenen//Bildhauerwerkstatt: [1.Personenbeischrift]

•//[4.Personenbeischrift]// (j)m(,j)-rꜣ-qs,tj "Ein Vorsteher der Bildhauer." bbawgrabinschriften:Werkstatt-Szenen//Bildhauerwerkstatt: [4.Personenbeischrift]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: ẖTJ, "EINRITZEN; GRAVIEREN"|"TO CARVE; TO INSCRIBE" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

1 times • (G17-D21-T19B-X1-Z4-G4-A24-A1): 1 times

glyphs:G17: 2 times • D21: 2 times • X1: 2 times • Z4: 2 times • G4: 2 times • A1: 2 times • R8: 1 times • Z2: 1 times • T19B: 1 times • A24: 1 times

OK & FIP: 3 times • MK & SIP: 1 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Vorsteher der Bildhauer: 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

jm.j-rꜣ-qd.w

"Vorsteher der Maurer"|"overseer of builders"|epitheton_title•title|ID:401207|Wb 5, 74.10; Jones, Titles OK, no. 935

•rdj=sn prj mšꜥ r nh.pl m mšꜥ.pl n.w ḥm=f m ḥm,w.pl jm,j-rꜣ-qd.pl sqd,t.pl //[Rs 87]// jy [...] mr,yt n.t Jnb,w-ḥḏ "(Und) sie entsandten ein Heer gegen einen Teil des Heeres Seiner Majestät (= Piye), bestehend aus Zimmerleuten, Vorstehern der Bauleute und Ruderern, die kamen ... Damm des memphitischen Gaues." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 86]

•//[7]// sn-ḏ,t (j)m(,j)-rꜣ-qd(,w) Ḥtp-kꜣ(=j) //[8]// rdj.n=f m Nꜥr,t grg,t Ḥm-ḏfꜣ ꜣḥ,t stꜣ,t 2 "Der Stiftungsbruder und Vorsteher der Maurer Hetep-kai - er hat der Domäne Hem-Djefa im 20./21. Gau zwei Aruren Acker gegeben." bbawgrabinschriften:Holztür JE 47749//untere Inschrift: [7]

•//Z1// jrj-jḫ,t-nsw,t jmj-rꜣ-qd Ỉrj //Z2// zꜣ=f jrj-jḫ,t-nsw,t jmj-rꜣ-qd bꜣK-n-ptḥ //Z3// jmj-jr,ti-ꜥpr-wjꜣ jmj-rꜣ-zḫꜣ //Z4// Wr-kꜣw-ẖnmw zꜣ=f jmj-rꜣ-zḫꜣ ḥw-n-ptḥ //K5// smr-wꜥ,tj jmj-rꜣ-ḥm,w-nṯr ꜥnḫ-nb=f //K6// sḥḏ-wjꜣ wnjs-ꜥnḫ "Der Sohn des Vertrauten des Königs, Vorstehers der Maurer Iri, der Vertraute des Königs, Vorsteher der Mauer Bakenptah, (und) der Sohn des Kapitäns der Schiffsmannschaften, Vorstehers der Schreiber Werka-Chnum, der Vorsteher der Schreiber Huwienptah, (und) der Einzige Freund, Vorsteher der Priester Anchnebef, (und) der Aufseher der Barke Unasanch," bbawfelsinschriften:Hammamat G 24//⟨Hammamat G 024⟩: Z1

•n kꜣ n wꜥ-jqr ḥz,y-n-nṯr-nfr ḥꜣ,wtj-m-ḥz(w,t)-šny,t ẖr,j-ꜥ-sbꜣ.n-ḥm=f jm,j-rꜣ-qd Mꜣꜣ-nḫt,w=f wḥm-ꜥnḫ "Für den Ka des einzigen Vortrefflichen, des Gelobten des vollkommenen Gottes, Ersten in der Gunst des Hofstaates, Schüler, den seine Majestät unterrichtet hat, Vorsteher der Maurer, Maa-nachtef, der wieder lebt." bbawamarna:rechter Türpfosten//⟨rechter Türpfosten⟩: [28]

•gmj.ntw rꜣ pn m snṯ,t n.t jm,j-Ḥnw jn jm,j-rꜣ-qd(,w) //[285]// jnb m-hꜣw nsw,t-bj,t Qn,tj "Dieser Spruch wurde in den Grundmauern Dessen in seiner Henu-Barke entdeckt vom Bauleiter der Mauer zur Zeit des Königs von Ober- und Unterägypten "Qenti" (Dewen)." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 064 KF: [284]

bbawamarna, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, tb

COLLOC: WR-KꜢ.W-BꜢ, "WER-KAU-BA"|"WER-KAU-BA" • MRJ-PTḤ-ꜤNḪ-MR.Y-RꜤW, "MERI-PTAH-ANCH-MERYRE"|"MERI-PTAH-ANKH-MERYRE" • JM.J-ḤNW, "DER IN DER HENU-BARKE IST"|""

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:A35: 4 times • F20: 3 times • D40: 3 times • Z2: 3 times • X1: 2 times • G17: 1 times • D21: 1 times • A1: 1 times

OK & FIP: 9 times • NK: 5 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Eastern Desert: 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Nubia: 1 times

Vorsteher der Maurer: 10 times • [Titel]: 5 times

EPITHETON_TITLE: 15 TIMES • TITLE: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jm.j-rꜣ-qd.w-m-Ꜣḫ.t-Jtn

"Vorsteher der Maurer in Amarna"|"overseer of builders in Akhetaten"|epitheton_title•title|ID:859534|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 470

•n kꜣ n ⸢ꜣḫ⸣=[f]-n-nzw jw,tj-mh(,t)=f jm,j-rꜣ-qd-m-ꜣḫ,t-Jtn Mꜣꜣ-nḫt,w=f wḥm-ꜥnḫ "Für den Ka dessen, der nützlich für den König ist, der nicht vergesslich ist, Vorsteher der Maurer in Achetaton, Maa-nachtef, der wieder lebt." bbawamarna:rechter Türpfosten//⟨rechter Türpfosten⟩: [27]

•n kꜣ n //[14-16]// jm,j-rꜣ-qd,t-[m]-ꜣḫ,t-Jtn //[16]// Mꜣꜣ-nḫt,w=f mꜣꜥ-ḫrw "Für den Ka des Vorstehers der Maurer [in] Achetaton, Maa-nachtef, des Gerechtfertigten." bbawamarna:Türsturz//rechte Seite: [14]

bbawamarna

COLLOC: ꜢḪ=F-N-NSWT, "DER NÜTZLICH FÜR DEN KÖNIG IST"|"ONE USEFUL TO HIS LORD" • JW.TJ-MH.T=F, "DER NICHT VERGESSLICH IST"|"" • MꜢꜢ.N=J-NḪT.W=F, "MAAENI-NACHTUEF"|"MAAENI-NACHTUEF"

1 times

glyphs:X1: 4 times • F20: 2 times • A35: 2 times • D40: 2 times • N27: 2 times • M17: 2 times • N5: 2 times • Aa15: 1 times • O1: 1 times • D58: 1 times • Z2: 1 times • N35: 1 times

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Vorsteher der Maurer in Amarna: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

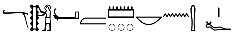
jm.j-rʾ-qd.w-m-mn.w-nb-n-ḥm=f

"Vorsteher der Maurer aller Monumente Seiner Majestät"|"overseer of builders on all monuments of his majesty"|epitheton_title•title|ID:859535|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 473

• n kꜣ n ꜣḫ mꜣꜥ-jb sbꜣ,yt-ḥm=f-m-jb=f jm,j-rʾ-qd-m-mn,w-nb-n-ḥm=f Mꜣꜣ-nḫt,w=f wḥm-ꜥnḫ "Für den Ka dessen, der wirkungsmächtig und gerecht ist, der mit der Lehre seiner Majestät in seinem Herzen, Vorsteher der Maurer aller Monumente seiner Majestät, Maa-nachtef, der wieder lebt." bbawamarna:linker Türpfosten//⟨linker Türpfosten⟩: [30]

bbawamarna

colloc: sbꜣ.yt-ḥm=f-m-jb=f, "der mit der Lehre Seiner Majestät in seinem Herzen"|"" • Mꜣ.n=j-nḫt.w=f, "Maaeni-nachtuef"|"Maaeni-nachtuef" • wḥm-ꜥnḫ, "der wieder lebt"|"one who lives again (lit. repeats life)"

 1 times

glyphs:W24: 3 times • F20: 1 times • A35: 1 times • D40: 1 times • Aa15: 1 times • Y5: 1 times • V30: 1 times • N35: 1 times • U36: 1 times • Z1: 1 times • I9: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher der Maurer aller Monumente Seiner Majestät: 1 times

epitheton_title: 1 times • title: 1 times

jm.j-rʾ-qd.w-n-wꜥb.t

"Vorsteher der Maurer der Werkstatt"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851829|Jones, Titles OK, no. 936

•//[1]// mḏḥ,w-qd,w-nswt-ḥwj,t-ḥd,t-wr-jrj,t-m-Tꜣ-wr ḥm-nṯr-Sšꜣ,t-ḫnt,(j)t-ḥw,t-rw,tj (j)m(,j)-rʾ-qd(,w)-n-ḫnw //[2]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩qd,w-n-pr-ꜥꜣ (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt //[3]// sqd-n-wjꜣ-ꜥꜣ //[4]// [ꜥ_?]-nswt //[5]// ḥr,j-sštꜣ-n-kꜣ,t-qd-m-[pr,wj] //[6]// mḥnk-nswt (j)m(,j)-[rʾ-ꜥ_?] Kꜣ(=j)-pw-nswt //[7]// jmꜣḫ,w-ḫr-nb=f jrr-mrr,t-nb=f-rꜥw-nb //[8]// (j)m(,j)-rʾ-qd,w-n-wꜥb,t ḥr,j-sštꜣ-n-wꜥb,t //[9]// wꜥb-nswt (j)m(,j)-rʾ-qd,w-n-pr-dwꜣ,t nb-jmꜣḫ-ḫr-nṯr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-qd,w-n-sḫ,wt-nb(,wt) //[10]// mr,y-jtj=f jmꜣḫ,w-ḫr-jtj=f jmꜣḫ,w-ḫr-mw,t=f Kꜣ(=j)-pw-nswt "Der große Baumeister des Königs bei der Herstellung der weißen Krone(?), was im Thinitischen Gau gemacht ist, Priester der Seschat, die vor dem Haus der Ruti(?) ist, Vorsteher der Maurer der Residenz, ⟨⟨Vorsteher⟩⟩ der Maurer des Palastes, Verwalter des Königsvermögens, Schiffer der großen Barke, [--ein_Titel--] des Königs, Hüter des Geheimnisses der Bauarbeit [in den beiden Häusern], Vertrauter des Königs, der Vorsteher der [--ein_Titel--] Kai-pu-nisut, Versorgter bei seinem Herrn, der tut, was sein Herr täglich wünscht, Vorsteher der Maurer der Werkstatt, Hüter des Geheimnisses der Werkstatt, Wab-Priester des Königs, Vorsteher der Maurer des Morgenhauses, Herr der Ehrwürdigkeit beim großen Gott, Vorsteher der Erbauer aller Felder, Geliebter seines Vaters, Versorgter bei seinem Vater und Versorgter bei seiner Mutter Kai-pu-nisut." bbawgrabinschriften:Holzstatue JE 67369//Statuenbasis: [1]

bbawgrabinschriften

colloc: ḥm-nṯr-Sšꜣ.t-ḫnt.jt-ḥw.t-rw.tj, "Priester der Seschat, die vor dem Haus der Ruti (?) ist"|"" • jm.j-rʾ-qd.w-n-pr-ꜥꜣ, "Vorsteher der Maurer des Palastes"|"" • sqd-n-wjꜣ-ꜥꜣ, "Schiffer der grossen Barke"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher der Maurer der Werkstatt: 1 times

epitheton_title: 1 times • title: 1 times

jm.j-rʾ-qd.w-n-pr-ꜥꜣ

"Vorsteher der Maurer des Palastes"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851830|Jones, Titles OK, no. 937

•//[1]// mḏḥ,w-qd,w-nswt-ḥwj,t-ḥd,t-wr-jrj,t-m-Tꜣ-wr ḥm-nṯr-Sšꜣ,t-ḫnt,(j)t-ḥw,t-rw,tj (j)m(,j)-rʾ-qd(,w)-n-ḫnw //[2]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩qd,w-n-pr-ꜥꜣ (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt //[3]// sqd-n-wjꜣ-ꜥꜣ //[4]// [ꜥ_?]-nswt //[5]// ḥr,j-sštꜣ-n-kꜣ,t-qd-m-[pr,wj] //[6]// mḥnk-nswt (j)m(,j)-[rʾ-ꜥ_?] Kꜣ(=j)-pw-nswt //[7]// jmꜣḫ,w-ḫr-nb=f jrr-mrr,t-nb=f-rꜥw-nb //[8]// (j)m(,j)-rʾ-qd,w-n-wꜥb,t ḥr,j-sštꜣ-n-wꜥb,t //[9]// wꜥb-nswt (j)m(,j)-rʾ-qd,w-n-pr-dwꜣ,t nb-jmꜣḫ-ḫr-nṯr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-qd,w-n-sḫ,wt-nb(,wt) //[10]// mr,y-jtj=f jmꜣḫ,w-ḫr-jtj=f jmꜣḫ,w-ḫr-mw,t=f Kꜣ(=j)-pw-nswt "Der große Baumeister des Königs bei der Herstellung der weißen Krone(?), was im Thinitischen Gau gemacht ist, Priester der Seschat, die vor dem Haus der Ruti(?) ist, Vorsteher der Maurer der Residenz, ⟨⟨Vorsteher⟩⟩ der Maurer des Palastes, Verwalter des Königsvermögens, Schiffer der großen Barke, [--ein_Titel--] des Königs, Hüter des Geheimnisses der Bauarbeit [in den beiden Häusern], Vertrauter des Königs, der Vorsteher der [--ein_Titel--] Kai-pu-nisut, Versorgter bei seinem Herrn, der tut, was sein Herr täglich wünscht, Vorsteher der Maurer der Werkstatt, Hüter des Geheimnisses der Werkstatt, Wab-Priester des Königs, Vorsteher der Maurer des Morgenhauses, Herr der Ehrwürdigkeit beim großen Gott, Vorsteher der Erbauer aller Felder, Geliebter seines Vaters, Versorgter bei seinem Vater und Versorgter bei seiner Mutter Kai-pu-nisut." bbawgrabinschriften:Holzstatue JE 67369//Statuenbasis: [1]

bbawgrabinschriften

colloc: ḥm-nṯr-Sšꜣ.t-ḫnt.jt-ḥw.t-rw.tj, "Priester der Seschat, die vor dem Haus der Ruti (?) ist"|"" • sqd-n-wjꜣ-ꜥꜣ, "Schiffer der grossen Barke"|"" • ḥr.j-sštꜣ-n-kꜣ.t-qd-m-pr.wj, "Hüter des Geheimnisses der Bauarbeit in den beiden Häusern"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher der Maurer des Palastes: 1 times

epitheton_title: 1 times • title: 1 times

jm.j-rʾ-qd.w-n-pr-dwꜣ.t

"Vorsteher der Maurer des Morgenhauses"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851831|Jones, Titles OK, no. 938

•//[1]// mḏḥ,w-qd,w-nswt-ḥwj,t-ḥd,t-wr-jrj,t-m-Tꜣ-wr ḥm-nṯr-Sšꜣ,t-ḫnt,(j)t-ḥw,t-rw,tj (j)m(,j)-rʾ-qd(,w)-n-ḫnw //[2]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩qd,w-n-pr-ꜥꜣ (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt //[3]// sqd-n-wjꜣ-ꜥꜣ //[4]// [ꜥ_?]-nswt //[5]// ḥr,j-sštꜣ-n-kꜣ,t-qd-m-[pr,wj] //[6]// mḥnk-nswt (j)m(,j)-[rʾ-ꜥ_?] Kꜣ(=j)-pw-nswt //[7]//

jmꜣḫ,w-ḫr-nb≡f jrr-mrr,t-nb≡f-rꜥw-nb //[8]// (j)m(,j)-rʾ-qd,w-n-wꜥb,t ḥr,j-sštꜣ-n-wꜥb,t //[9]// wꜥb-nswt (j)m(,j)-rʾ-qd,w-n-pr-dwꜣ,t nb-jmꜣḫ-ḫr-nṯr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-qd,w-n-sḫ,wt-nb(,wt) //[10]// mr,y-jtj≡f jmꜣḫ,w-ḫr-jtj≡f jmꜣḫ,w-ḫr-mw,t≡f Kꜣ(≡j)-pw-nswt "Der große Baumeister des Königs bei der Herstellung der weißen Krone(?), was im Thinitischen Gau gemacht ist, Priester der Seschat, die vor dem Haus der Ruti(?) ist, Vorsteher der Maurer der Residenz, ⟨⟨Vorsteher⟩⟩ der Maurer des Palastes, Verwalter des Königsvermögens, Schiffer der großen Barke, [--ein_Titel--] des Königs, Hüter des Geheimnisses der Bauarbeit [in den beiden Häusern], Vertrauter des Königs, der Vorsteher der [--ein_Titel--] Kai-pu-nisut, Versorgter bei seinem Herrn, der tut, was sein Herr täglich wünscht, Vorsteher der Maurer der Werkstatt, Hüter des Geheimnisses der Werkstatt, Wab-Priester des Königs, Vorsteher der Maurer des Morgenhauses, Herr der Ehrwürdigkeit beim großen Gott, Vorsteher der Erbauer aller Felder, Geliebter seines Vaters, Versorgter bei seinem Vater und Versorgter bei seiner Mutter Kai-pu-nisut." bbawgrabinschriften:Holzstatue JE 67369//Statuenbasis: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-NṮR-SŠꜢ.T-ḪNT.JT-ḤW.T-RW.TJ, "PRIESTER DER SESCHAT, DIE VOR DEM HAUS DER RUTI (?) IST"|"" • JM.J-Rʾ-QD.W-N-PR-ꜤꜢ, "VORSTEHER DER MAURER DES PALASTES"|"" • SQD-N-WJꜢ-ꜤꜢ, "SCHIFFER DER GROSSEN BARKE"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher der Maurer des Morgenhauses: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-qd.w-n-nb-Tꜣ.wj

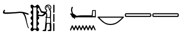
"Vorsteher der Maurer des Herrn der Beiden Länder"|"overseer of the builders of the lord of the Two Lands"| epitheton_title•title|ID:859536|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 474

• n kꜣ n ḥz,y-n-nṯr-nfr mrr-nb-Tꜣ.du-ḥr-bjꜣ,t≡f ẖr,j-ꜥ-sbꜣ.n-ḥm≡f jm,j-rʾ-qd-n-nb-Tꜣ.du Mꜣꜣ-nḫt,w≡f wḥm-ꜥnḫ "Für den Ka des Gelobten des vollkommenen Gottes, den der Herr der Beiden Länder wegen seines Charakters liebt, Schüler, den seine Majestät unterrichtet hat, Vorsteher der Maurer des Herrn der Beiden Länder, Maa-nachtef, der wieder lebt." bbawamarna:linker Türpfosten//⟨linker Türpfosten⟩: [29]

• //[10]// [...] n ⸮Rꜥw? n -(W)- wp,t=f jm,j-rʾ-qd,t-n-nb-Tꜣ.du //[11]// rʾ-ḥr,j ⸢Mꜣꜣ-nḫt,w≡f⸣ "... Re(?) ... sein Auftrag, der Vorsteher der Maurer des Herrn der Beiden Länder, Oberster Mund, Maa-nachtef." bbawamarna:Türsturz//rechte Seite: [10]

bbawamarna

COLLOC: MꜢꜢ.N=J-NḪT.W=F, "MAAENI-NACHTUEF"|"MAAENI-NACHTUEF" • Rʾ-ḤR.J, "OBERSTER MUND (HÖCHSTER BEAMTER)"|"MASTER; CHIEF" • MRR-NB-TꜢ.WJ-ḤR-BJꜢ.T=F, "DEN DER HERRN DER BEIDEN LÄNDER WEGEN SEINES CHARAKTERS LIEBT"|"ONE WHOM THE LORD OF THE TWO LANDS LOVES BECAUSE OF HIS CHARACTER"

 1 times

glyphs:N17: 4 times • F20: 2 times • A35: 2 times • N35: 2 times • V30: 2 times • Z3: 1 times • D40: 1 times • D36: 1 times • X1: 1 times

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Vorsteher der Maurer des Herrn der Beiden Länder: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-qd.w-n-ẖnw

"Vorsteher der Maurer der Residenz"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851832|Jones, Titles OK, no. 940

• //[1]// mḏḥ,w-qd,w-nswt-ḥwi̯,t-ḥd,t-wr-jri̯,t-m-Tꜣ-wr ḥm-nṯr-Sšꜣ,t-ḫnt,(j)t-ḥw,t-rw,tj (j)m(,j)-rʾ-qd(,w)-n-ẖnw //[2]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩qd,w-n-pr-ꜥꜣ (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt //[3]// sqd-n-wjꜣ-ꜥꜣ //[4]// [ꜥ_?]-nswt //[5]// ḥr,j-sštꜣ-n-kꜣ,t-qd-m-[pr,wj] //[6]// mḥnk-nswt (j)m(,j)-[rʾ-ꜥ_?] Kꜣ(≡j)-pw-nswt //[7]// jmꜣḫ,w-ḫr-nb≡f jrr-mrr,t-nb≡f-rꜥw-nb //[8]// (j)m(,j)-rʾ-qd,w-n-wꜥb,t ḥr,j-sštꜣ-n-wꜥb,t //[9]// wꜥb-nswt (j)m(,j)-rʾ-qd,w-n-pr-dwꜣ,t nb-jmꜣḫ-ḫr-nṯr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-qd,w-n-sḫ,wt-nb(,wt) //[10]// mr,y-jtj≡f jmꜣḫ,w-ḫr-jtj≡f jmꜣḫ,w-ḫr-mw,t≡f Kꜣ(≡j)-pw-nswt "Der große Baumeister des Königs bei der Herstellung der weißen Krone(?), was im Thinitischen Gau gemacht ist, Priester der Seschat, die vor dem Haus der Ruti(?) ist, Vorsteher der Maurer der Residenz, ⟨⟨Vorsteher⟩⟩ der Maurer des Palastes, Verwalter des Königsvermögens, Schiffer der großen Barke, [--ein_Titel--] des Königs, Hüter des Geheimnisses der Bauarbeit [in den beiden Häusern], Vertrauter des Königs, der Vorsteher der [--ein_Titel--] Kai-pu-nisut, Versorgter bei seinem Herrn, der tut, was sein Herr täglich wünscht, Vorsteher der Maurer der Werkstatt, Hüter des Geheimnisses der Werkstatt, Wab-Priester des Königs, Vorsteher der Maurer des Morgenhauses, Herr der Ehrwürdigkeit beim großen Gott, Vorsteher der Erbauer aller Felder, Geliebter seines Vaters, Versorgter bei seinem Vater und Versorgter bei seiner Mutter Kai-pu-nisut." bbawgrabinschriften:Holzstatue JE 67369//Statuenbasis: [1]

• //[1]// mḏḥ,w-qd,w-nswt (j)m(,j)-rʾ-qd(,w-n)-ẖnw Kꜣ(≡j)-m-ḥz,t "Der Baumeister des Königs und Vorsteher der Maurer der Residenz Kai-em-hezet." bbawgrabinschriften:hölzerne Türrolle JE 44175//⟨TEXT⟩: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-NṮR-SŠꜢ.T-ḪNT.JT-ḤW.T-RW.TJ, "PRIESTER DER SESCHAT, DIE VOR DEM HAUS DER RUTI (?) IST"|"" • JM.J-Rʾ-QD.W-N-PR-ꜤꜢ, "VORSTEHER DER MAURER DES PALASTES"|"" • SQD-N-WJꜢ-ꜤꜢ, "SCHIFFER DER GROSSEN BARKE"|""

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Vorsteher der Maurer der Residenz: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-qd.w-n-sḫ.wt-nb.wt

"Vorsteher der Erbauer aller Felder"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851833|Jones, Titles OK, no. 941

• //[1]// mḏḥ,w-qd,w-nswt-ḥwi̯,t-ḥd,t-wr-jri̯,t-m-Tꜣ-wr ḥm-nṯr-Sšꜣ,t-ḫnt,(j)t-ḥw,t-rw,tj (j)m(,j)-rʾ-qd(,w)-n-ẖnw //[2]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩qd,w-n-pr-ꜥꜣ (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt //[3]// sqd-n-wjꜣ-ꜥꜣ //[4]// [ꜥ_?]-nswt //[5]// ḥr,j-sštꜣ-n-kꜣ,t-qd-m-[pr,wj] //[6]// mḥnk-nswt (j)m(,j)-[rʾ-ꜥ_?] Kꜣ(≡j)-pw-nswt //[7]// jmꜣḫ,w-ḫr-nb≡f jrr-mrr,t-nb≡f-rꜥw-nb //[8]// (j)m(,j)-rʾ-qd,w-n-wꜥb,t ḥr,j-sštꜣ-n-wꜥb,t //[9]// wꜥb-nswt (j)m(,j)-rʾ-qd,w-n-pr-dwꜣ,t nb-jmꜣḫ-ḫr-nṯr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-qd,w-n-sḫ,wt-nb(,wt) //[10]// mr,y-jtj≡f jmꜣḫ,w-ḫr-jtj≡f jmꜣḫ,w-ḫr-mw,t≡f Kꜣ(≡j)-pw-nswt "Der große Baumeister des Königs bei der

Herstellung der weißen Krone(?), was im Thinitischen Gau gemacht ist, Priester der Seschat, die vor dem Haus der Ruti(?) ist, Vorsteher der Maurer der Residenz, ⟨⟨Vorsteher⟩⟩ der Maurer des Palastes, Verwalter des Königsvermögens, Schiffer der großen Barke, [--ein_Titel--] des Königs, Hüter des Geheimnisses der Bauarbeit [in den beiden Häusern], Vertrauter des Königs, der Vorsteher der [--ein_Titel--] Kai-pu-nisut, Versorgter bei seinem Herrn, der tut, was sein Herr täglich wünscht, Vorsteher der Maurer der Werkstatt, Hüter des Geheimnisses der Werkstatt, Wab-Priester des Königs, Vorsteher der Maurer des Morgenhauses, Herr der Ehrwürdigkeit beim großen Gott, Vorsteher der Erbauer aller Felder, Geliebter seines Vaters, Versorgter bei seinem Vater und Versorgter bei seiner Mutter Kai-pu-nisut." bbawgrabinschriften:Holzstatue JE 67369//Statuenbasis: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-NṮR-SŠ3.T-ḪNT.JT-ḤW.T-RW.TJ, "PRIESTER DER SESCHAT, DIE VOR DEM HAUS DER RUTI (?) IST"|"" • JM.J-Rʾ-QD.W-N-PR-ʿ3, "VORSTEHER DER MAURER DES PALASTES"|"" • SQD-N-WJ3-ʿ3, "SCHIFFER DER GROSSEN BARKE"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher der Erbauer aller Felder: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-k3.w

"Vorsteher der Rinder"|"overseer of bulls"|epitheton_title•title|ID:860742|Jones, Titles OK, no. 942; Ward, Titles, no. 398

jm.j-rʾ-k3.t

"Vorsteher der Arbeit"|"overseer of works"|epitheton_title•title|ID:850375|Jones, Titles OK, no. 944

• *jr(.w) ḥr-ʿ (j)r(,j)-pʿ(,t) ḥ3.t(j)-ʿ jm,j-rʾ-k3.t m mnw(,w) nb(,w) [...] "Unter der Leitung des Regenten, Gaufürsten und Oberbaumeisters an allen Denkmälern wurde --zerstört-- hergestellt." smaek:Würfelstatue des Bekenchons//6. Sockel, unten: [8]*

• *//[23]// jw jri̯.n (=j) ḥr,j-dp-ḫ3s,t.pl (j)m(,j)-r(ʾ)-nw.w[.pl] (j)m(,j)-r(ʾ)-k3,t m wʿr,t ḥr,j-dp //[24]// mḏ[3].w.pl ʿ[__]?.pl "(Ich) agierte (als) Aufseher der Wüstengebiete, Vorsteher der Jäger, Vorsteher der Arbeit im (Nekropolen-)Distrikt (und) Aufseher der Medja(-Polizisten) und der ... (?)." sawlit:Grab des Djehutinacht (el-Berscheh 17K74/1)//⟨Westwand, ⟩Autobiographie des Djehutinacht: [23]*

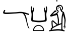
• *//[unteres Register:1]// šdi̯.t n=f zḫ3w //[unteres Register:2]// n qrs,tt=f ḏy.t //[unteres Register:3]// n=f m ḥtp-ḏj-nswt //[unteres Register:4]// (j)m(,j)-rʾ-k3,t Zzj "Das für ihn Zitieren der Urkunde seiner Grabausrüstung, die ihm als Totenopfer des Königs gegeben wurde, (nämlich dem) Arbeitsaufseher Zezi." bbawgrabinschriften:Südwand//Zitieren der Grabausrüstung: [unteres Register:1]*

• *jmj-rʾ-k3,t Mry-Ptḥ-ʿnḫ-Mry-Rʿw z3=f ḥrj-ḥ3b,t sms Mry-ptḥ-ʿnḫ-mry-Rʿw //K5// z3=f šps-nsw,t jmj-rʾ-nbw Rnp,t-nfr⌈,t⌉ //Z6// šps-nsw,t jmj-rʾ-jʿ3w //K7// Ḫwj-n-Ḥrw //K8// Nḏm-jb //K9// Tw3w //K10// Jḥy //K11// ḥrj-tp-nsw,t //K12// jmj-rʾ-bnr,wt Ḥtp[≡sn] šps-nsw,t //K13// jmj-rʾ-jʿ3w Snḏm-jb z3=f Ḫwj-n-Ḥrw //K14// Jdy Dy.n≡j Ḥpy špsw-nsw,t jmj-rʾ-jʿ3w Ḫwj-n-Ḥrw //K15// jmj-rʾ-šj sḥḏ-wj3 jmj-jr,ti̯ Ḫwj ʿnḫ-m-jwnw "(desweiteren mit) dem Sohn des Vorstehers der Arbeit Merptahanchmerire, Sohn des Vorlesepriesters, des Älteren Merptahanchmerire, (also) der Königsnoble und Vorsteher des Goldes Renpetneferet, (und) dem Vornehmen des Königs und Vorsteher der Dolmetscher Chewienhoru, Nedschemib, Tuau, Ihii, (und) dem Diener des Königs und Vorsteher des Benerut (?) Hetepsen, (und) dem Sohn des Vornehmen des Königs und Vorstehers der Dolmetscher Senedschemib, der Chewienhoru sowie Idi, Dyeni und Hepi, (und) dem Königsnoblen und Vorstehers der Dolmetscher Huwienhor, und dem Vorsteher des Sees, Aufsehers der Barke und Kapitän Chewi und Anchem-Iunu." bbawfelsinschriften:Hammamat G 21//⟨Hammamat G 021⟩: K4*

• *ḏd=k njs //[38]// šny,t šps,w.pl-nswt jm,j.pl-rʾ-mnf,yt mj-qd=w jm,j.pl-rʾ-k3,t.pl mj ʿš3=sn ḥr,j.pl-tp n.w pr-mḏ3,t ""Du sollst sagen 'Rufe den Hofstaat, die Vornehmen des Königs, die Vorsteher der Truppen in ihrer Gesamtheit, die Vorsteher der Arbeiten so zahlreich sie sind und die Obersten des Bücherhauses herbei'."" bbawramessiden:Südhälfte//Text: [37]*

bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, sawlit, smaek

COLLOC: ḪW.N-ḤR.W, "CHUEN-HOR"|"KHUEN-HOR" • MRJ-PTḤ-ʿNḪ-MR.Y-RʿW, "MERI-PTAH-ANCH-MERYRE"|"MERI-PTAH-ANKH-MERYRE" • ḤM-NṮR-3S.T-SŠ3.T, "PRIESTER DER ISIS UND DER SESCHAT"|""

1 times • 1 times •  1 times • 1 times

glyphs:A9: 5 times • D28: 5 times • X1: 4 times • F20: 3 times • G17: 2 times • D21: 2 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times • Z1: 1 times • A2: 1 times

NK: 4 times • MK & SIP: 4 times • OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 2 times • Delta: 1 times • Eastern Desert: 1 times

Vorsteher der Arbeit: 11 times

EPITHETON_TITLE: 11 TIMES • TITLE: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jm.j-rʾ-k3.t

"Vorsteher der Arbeit"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855679|Jones, Titles OK, no. 944

• *(j)m,(j)-rʾ-k3,t.pl n,tjw.pl ḥr ḥr,t //[304]// ḥr ḏ3i̯.t-t3 r={s}⟨f⟩ "Die Arbeitsvorsteher, die in der Nekropole sind, bemühten sich ("durchzogen das Land") um sie (die Pyramide)." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [303]*

• *(j)m,(j)-rʾ-k3,t.pl n,tj ⟨ḥ⟩r {tn}⟨ḥr⟩,t ḥr ḏ3i̯.t t3 r=f "Die Arbeitsvorsteher, die in der Nekropole sind, bemühten sich ("durchzogen das Land") um sie (die Pyramide)." sawlit:oBM EA 5629 aus Theben-West (L)//Sinuhe: [3]*

• *[ḏd].jn //[K.XVII]// ḥm=f jni̯ n=j smr.pl nzw wr[.pl] ʿḥ jm,j[.pl]-rʾ-mnf,yt [jm,j.pl-rʾ]-k3,t [...] [nb] [mj-qd]=[f] "Dann sagte seine Majestät: Holt mir die königlichen Höflinge, die Großen des Palastes, die Vorsteher der Menfat-Truppen, Vorsteher der Arbeit und alle ... [in ihrer Gesamtheit]." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [K.XVI]*

• *ʿḥʿ.n wḏ.n ḥm=f rdi̯.t m-ḥr-n jm,j-rʾ.pl-k3,t.pl "befahl nun Seine Majestät Anweisung zu geben an die Vorsteher der Arbeiten." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [74]*

bbawamarna, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: ḪR.T, "GRABANLAGE; NEKROPOLE"|"TOMB; NECROPOLIS" • JM.J-Rʾ-MNF3.T, "VORSTEHER DER MENFAT-TRUPPEN"|"OVERSEER OF MENFAT-TROOPS" • M-ḤR-N, "ANGESICHTS; VOR"|"IN VIEW OF; IN THE SIGHT OF"

1 times • 1 times

glyphs:D28: 3 times • G17: 2 times • D21: 2 times • X1: 2 times • Z2: 2 times • A21: 1 times • A9: 1 times • A1: 1 times • Z5: 1 times • Y1: 1 times

NK: 3 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der Arbeit: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • PLURAL: 4 TIMES

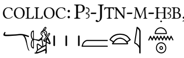
jm.j-rʾ-kꜣ.t-wr.t-m-Pr-Jmn

"Vorsteher der großen Arbeit im Tempel des Amun"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:875438|Ayedi, Titles NK, no. 447
• jnk mtr Mꜣꜥ.t ꜣḫ,w n nb=f tr sḫr nṯr=f šm ḥr mtn,w=f jr zp.pl n(,j) ꜣḫ(,w) m-ḫnw ḥw,t-nṯr=f jw=j ⟨m⟩ jm,j-rʾ-kꜣ.t-wr⟨,t⟩-m-pr-Jmn m mḥ-jb mnḫ n(,j) nb=f "Ich bin einer, der die Maat bezeugte, der für seinen Herrn nützlich war, der den Ratschluß seines Gottes ehrte, der auf seinem Weg ging, der in seinem Tempel Nützliches tat, als ich Oberbaumeister im Tempel des Amun und trefflicher Vertrauter seines Herrn war." smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 1]
smaek
COLLOC: MḤ-JB, "VERTRAUTER; VERTRAUEN"|"ONE WHO IS TRUSTED; CONFIDANT" • MNḪ, "VORTREFFLICH"|"THOROUGHLY" • MṮN, "WEG; RECHTE LEBENSWEISE (BILDL.)"|"ROAD; PATH; (CORRECT) PATH (THROUGH LIFE) (METAPH.)"
glyphs:F20: 1 times • D28: 1 times • A9: 1 times • G37: 1 times • D21: 1 times • Aa15: 1 times • M17: 1 times • Y5: 1 times • N35: 1 times • O1: 1 times • Z1: 1 times
NK: 1 times
unknown: 1 times
Vorsteher der großen Arbeit im Tempel des Amun: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-kꜣ.t-wr.t-m-ḫnt-Wꜣs.t

"Vorsteher der großen Arbeit in Theben"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:875441|KRI III, 298.9
• ḏ=f wj r ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn m 27 n(,j) rnp,t jw=j //[Kol. 4]// m jt nfr n smd.pl=j ḥr s:ḫpr ḏꜣm=sn ḥr (r)ḏ.t dr,t=j n.tj ⟨m⟩ hꜣw ḥr s:ꜥnḫ n.tj m kt,t ḥr [jr.t] ꜣḫ(,w) m rʾ-pr=f jw=j jm,j-rʾ-kꜣ.t-wr-ḫnt-Wꜣs,t n zꜣ=f pr m ḫꜥ(,w)=f nswt-bj.tj Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-stp-n(,j)-Rꜥ zꜣ-Rꜥ Rꜥ-ms-sw-mr-Jmn ḏ(,j) ꜥnḫ jr mnw.pl n jt (=f) Jmn //[Kol. 5]// (r)ḏ sw ḥr ns,t=f jr ḥr-ꜥ ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn Bꜣk-n(,j)-Ḫnsw mꜣꜥ-ḫrw ḏd=f n.tj "Er setzte mich zum Hohenpriester des Amun während 27 Jahren ein und (wörtlich: indem) ich war ein guter Vater für meine Untergebenen, denn ich zog ihre Nachkommen auf, ich gab meine Hand dem, der <in> Not war, ich belebte den, der im Elend war, ich [tat] Nützliches in seinem Tempel, während ich großer Vorsteher der Arbeiten von Theben für seinen leiblichen Sohn war, den König von Ober- und Unterägypten Weser-maat-re setep-en-ra, den Sohn des Re, Ra-mesi-su meri-imen, dem Leben gegeben sei, der Denkmäler für seinen Vater Amun errichtete (wörtlich: machte), der ihn auf seinen Thron setzte, die (scil. die Denkmäler) unter der Leitung des Hohenpriesters des Amun, Bak-en-chons, des Gerechtfertigten, errichtet wurden, er sagt: " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 3]
smaek
COLLOC: ḤM-NṮR-TP.J-N-JMN, "HOHER-PRIESTER DES AMUN"|"" • KTT, "KLEINHEIT"|"TRIFLE" • BꜢK-N-ḪNS.W, "BAK-EN-CHONSU"|"BAK-EN-CHONSU"
1 times
glyphs:X1: 2 times • F20: 1 times • D28: 1 times • A9: 1 times • G36: 1 times • D21: 1 times • F63: 1 times • O1: 1 times • R19: 1 times
NK: 1 times
unknown: 1 times
Vorsteher der großen Arbeit in Theben: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-kꜣ.t-m-ꜣḫ.t-Jtn

"Vorsteher der Arbeit in Amarna"|"overseer of works in Akhetaten"|epitheton_title•title|ID:859599|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 479
• n kꜣ n zḫꜣ,w-nzw jm,j-rʾ-kꜣ,t-m-ꜣḫ,t-Jtn Pꜣ-Jtn-m-ḥꜣb "Für den Ka des Schreibers des Königs und Vorstehers der Arbeit in Achetaton, Pa-Aten-em-hab." bbawamarna:linker Türpfosten//Opferformeln: [4]
bbawamarna
COLLOC: PꜢ-JTN-M-ḤB, "PA-ATON-EM-HAB"|"" • ZḪꜢ.W-NSWT, "SCHREIBER DES KÖNIGS"|"SCRIBE OF THE KING" • KꜢ, "KA; LEBENSKRAFT"|"KA; SPIRIT; ESSENCE"
 1 times
glyphs:F20: 1 times • A12: 1 times • Z2: 1 times • Aa15: 1 times • N28: 1 times • M17: 1 times • X1: 1 times • N35: 1 times • N5: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der Arbeit in Amarna: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-kꜣ.t-n.t-nb-Tꜣ.wj

"Vorsteher der Arbeit des Herrn der Beiden Länder"|"overseer of the works of the lord of the Two Lands"|epitheton_title•title|ID:859598|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 505

jm.j-rʾ-kꜣ.t-n.t-nswt

"Vorsteher der Arbeit des Königs"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:850610|Jones, Titles OK, 949
• //[1]// wr-⸢mḏ⸣-Šmꜥ(,w) ns,t-ḫnt,(j)t //[2]// (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-n,t-nswt mrr(,w)-nb=f //[3]// (j)m(,j)-rʾ-z(m),wt-jmn,t(w)t Ḫꜥj=f-Ḫwj=f-wj "Der

Vorsitzende Große der Zehn von Oberägypten, Vorsitzender und Leiter der Arbeiten für den König, der von seinem Herrn Geliebte, der Vorsteher der westlichen Wüsten, Khaef-chufu." bbawgrabinschriften:Außenkapelle//linke Türwange: [1]
•*//[1]// [...] //[2]// [...] ⸢(j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-n,t-nswt⸣ //[3]// ⸢Ḫꜥi̯=f-Ḫwi̯=f-wj⸣ "... Leiter der Arbeiten für den König Khaef-chufu" bbawgrabinschriften:Außenkapelle//Signalements: [2]*
•*//oberer Sturzbalken// zꜣ-nswt (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t(-n,t)-⸢nswt⸣ Ḫꜥi̯=f-Ḫwi̯[=f-]wj "Der Königssohn, Leiter der Arbeiten für den König" bbawgrabinschriften:Außenkapelle//Scheintür: oberer Sturzbalken*
•*//[7]// (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-(n,t-)nswt Sšm-nfr "Der Vorsteher der Arbeit des Königs Seschemnefer." bbawgrabinschriften:Westwand//Signalement: [7]*
•*//[2]// wr-⸢mḏ⸣-Šmꜥ(,w) ns,t-ḫnt,(j)t (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-(n,t)-nswt (j)m(,j)-rʾ-z(m,)wt-jmn,t(w)t //[3]// ⟨⟨zꜣ-nswt⟩⟩ ⟨⟨Ḫꜥi̯=f-Ḫwi̯=f-wj⟩⟩ "Der Vorsitzende Große der Zehn von Oberägypten, Vorsitzender und Leiter der Arbeiten für den König, der Vorsteher der westlichen Wüsten, ⟨⟨der Königssohn Khaef-chufu⟩⟩." bbawgrabinschriften:Außenkapelle//Architrav: [2]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪꜤI̯=F-ḪWI̯=F-WJ, "CHAIEF-CHUFU"|"KHAIEF-KHUFU" • JM.J-Rʾ-ZM.WT-JMN.TJWT, "VORSTEHER DER WESTLICHEN WÜSTEN"|"OVERSEER OF THE WESTERN DESERTS" • NS.T-ḪNT.JT, "VORSITZENDER ("VORDERER SITZ")"|"POSSESSOR OF A PREEMINENT PLACE"
1 times • 1 times
glyphs:X1: 6 times • G17: 3 times • D28: 3 times • A9: 3 times • M23: 2 times • D21: 2 times • N35: 2 times • M22: 1 times • V30: 1 times
OK & FIP: 13 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times
Vorsteher der Arbeit des Königs: 13 times
EPITHETON_TITLE: 13 TIMES • TITLE: 13 TIMES

jm.j-rʾ-kꜣ.t-nb.t

"Vorsteher jeder Arbeit"|"overseer of all works"|epitheton_title•title|ID:400039|Wb 5, 101.7; Jones, Titles OK, no. 945
•*//[A.1]// [...] tꜣ,wj mri̯.n nswt tj sw m sḏ,tj n //[A.2]// [...] r jm,j-rʾ-kꜣ,t,pl-nb,t m wḏḥj "[... ein Vertrauter des Königs in] den beiden Ländern, den der König liebte, als er ein Zögling des [Horus] war, [den der König] als Kleinkind zum Vorsteher aller Arbeiten [gemacht hat]." sawlit:Altar des Sobekhotep (Assuan Museum 1353)//⟨Altar des Sobekhotep (Assuan Museum 1353)⟩: [A.1]*
•*//[1]// nswt-bj,tj Ḫꜥi̯=f-Rꜥw zꜣ=f n ẖ,t=f sms,w (j)r(,j)-pꜥ,t [ḥꜣ,tj]-ꜥ //[2-3]// ẖr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)-ḥr,j-tp-n-jtj=f zẖꜣ,w-mḏꜣ(,t)-nṯr-n-[jtj=f] //[4]// smr-wꜥ,tj-n-jtj=f ḫrp-ꜥḥ //[5]// ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t //[6]// ḥm-bꜣ,w-Nḫn ḫt-wr //[7]// (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-nb,t //[8]// jmꜣḫ,w-ḫr-jtj=f //[9]// ḥr,j-sštꜣ-n-jtj=f jm,j-jb-n-jtj=f //[10]// Jwn-Rꜥw "Des Königs von Ober- und Unterägypten Chephrens ältester leiblicher Sohn, der Iri-pat (Rangtitel), Hatia (Rangtitel), oberster Vorlesepriester seines Vaters, Schreiber des Gottesbuches seines Vaters, Einziger Freund seines Vaters, Palastleiter, Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Diener der Bas von Hierakonpolis, Gefolgsmann des Großen, Vorsteher jeder Arbeit, Versorgter bei seinem Vater, Hüter des Geheimnisses seines Vaters und Liebling seines Vaters Iun-Re." bbawgrabinschriften:Türrolle//⟨Text⟩: [1]*
• *⸢jw⸣ ⸢ḥm⸣ (=j) rḫ ḥmu̯=k ⸢r⸣ ⸢(j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t⸣ ⸢nb⸣ //K7// ḫpr m tꜣ p⸢n⸣ ⸢r-ḏr⸣ ⸢=f⸣ "(Meine) Majestät weiß, daß du kunstfertiger bist, mehr als jeder Arbeitsvorsteher, der je in diesem ganzen Land war." bbawbriefe:2. Brief an Senedjemib von Djedkare-Isesi (Kopie im Grab)//⟨2. Brief an Senedjemib von Djedkare-Isesi⟩: K6*
•*//[1]// (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-nb,t Qꜣr "[Titel] [Name]" bbawgrabinschriften:Raum (E)//Personenbeischriften: [1]*
•*//[D1]// (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-nb(,t) Qꜣr "Der Vorsteher jeder Arbeit Qar." bbawgrabinschriften:Hof (C)//Ostpfeiler: [D1]*
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: JM.J-JB-N-JTJ=F, "LIEBLING SEINES VATERS"|"CONFIDANT OF HIS FATHER" • JWN-RꜤW, "IUN-RE"|"" • ḤM-BꜢ.W-NḪN, "DIENER DER BAS VON HIERAKONPOLIS"|""
1 times
glyphs:X1: 2 times • G17: 1 times • D21: 1 times • D28: 1 times • A9: 1 times • V30: 1 times
OK & FIP: 5 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Vorsteher jeder Arbeit: 6 times
EPITHETON_TITLE: 6 TIMES • TITLE: 6 TIMES

jm.j-rʾ-kꜣ.t-nb.t-n.t-pr-nswt

"Vorsteher aller Arbeiten des Königspalastes"|"overseer of all works of the kings palace"|epitheton_title•title|ID:852740|Schäfer, Denksteine, CG 20538 (I.c.5)
•*//[I,c,1]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ(,tj)-ꜥ ḫtm,tj-bj,tj smr-wꜥ,t(j)-n(,j)-mr,wt wr-n(,j)-nsw,t-ꜣ-n(,j)-bj,tj sr-m-ḥꜣ,t-rḫ,yt //[I,c,2]// (j)m(,j)-rʾ-ꜥb-wḥm-šw,t-nšm,t zš.du n(,j) sḫmḫ-jb sꜣu̯-jwi̯.t=f n šny,t //[I,c,3]// ḏd.n n=f ẖ,t.pl ḥr,t=sn ptr.n nb-tꜣ.du jqr=f ⟨ṯni̯.n⟩=f ḫnt jdb.du //[I,c,3-4]// jr(,j)-n(,j)-ḥḏ-ḥnꜥ-nbw //[I,c,4]// nr-ꜥkꜣ.pl?-n(,j)-ꜣ,t-nb.t z n(,j) mꜣꜥ,t ḫnt tꜣ.du mt(j) mꜣꜥ //[I,c,5]// mj Ḏḥwtj ḥr(,j)-sštꜣ.pl-m-rʾ-pr.pl (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-nb(.t)-n.t-pr-nsw,t ꜥqꜣ r tḫ //[I,c,6]// mj,tj mḫꜣ,t wꜣḥ-jb mnḫ nḏ,wt-rʾ ḏd nfr,t wḥm mrr.t //[I,c,7]// wꜣḥ-jb jw,tj-sn.nw=f nfr sḏm jqr ḏd sr wḥꜥ ṯss.t ṯnn nb=f //[I,c,8]// ḫnt ḥḥ,pl twt mꜣꜥ n(,j) mr,wt šw m jri̯.t jsf,t wꜥ jb n(,j) bj,tj smt(j).n=f //[I,c,8-9]// jwn-Šmꜥw-m-pr-nsw,t šms //[I,c,9]// nb=f r nmt,t.pl=f ꜥq-jb=f ḫnt šny,t ḥꜣ(,j) nb=f m wꜥꜥ,w Ḥr mnḫ //[I,c,10]// m s,t ꜥḥ jm(,j)-jb-n(,j)-nb=f-mꜣꜥ ḏd.w n=f mdw,t ḥꜣp.t gmi̯ ṯ(ꜣ)s snḏm //[I,c,11]// qsn,t jri̯ ḫ,t r tp-nfr ḫtm,tj-bj,tj jm,j-rʾ-gs-pr jdn,w-n(,j)-(j)m(,j)-rʾ-ḫtm,t Sḥtp-jb-Rꜥ ḏd=f "Der Erbfürst und Graf, der Siegelbewahrer des Königs von Unterägypten, der geliebte Einziger-Freund (wörtl.: der einzige Freund, der zur Liebe (des Königs) gehört), der Große des Königs von Oberägypten, der Bedeutende des Königs von Unterägypten, der hohe Beamte an der Spitze der $rḫy.t$-Untertanen, der Vorsteher des Hornviehs, der Huftiere, des Geflügels und der Fische (und?) der beiden Vogelteiche des Vergnügens, dessen Kommen vom Hofstaat erwartet wird, zu dem die Leute/Generationen ihr Anliegen gesagt haben, dessen Fähigkeit der Herr der beiden Länder bemerkt hat und den er vor den beiden Ufern {auszeichnet} ⟨ausgezeichnet hat⟩, der Verwalter des Silbers und des Goldes, der Hüter alles kostbaren Gesteins, ein Mann der Wahrheit an der Spitze der beiden Länder, zuverlässig und gerecht wie Thoth, der Oberste der Geheimnisse in den Tempeln, der Vorsteher aller Arbeiten des Königshauses, genauer als das Lot, das Ebenbild der Waage, der Aufmerksame mit wohltuendem Rat, der das Vollkommene sagt (und) der wiederholt, was sehr geschätzt wird, der Aufmerksame, dessen Gleichen es nicht gibt, vollkommen beim Zuhören und fähig beim Reden, ein hoher Beamter, der das Verknotete löst, den sein Herr an der Spitze von Millionen auszeichnet, der wahrhaft vollendet an Beliebtheit ist, der frei von unrechtmäßigem Handeln ist, der Einzige im Herzen (wörtl.: des Herzens) des Königs von Unterägypten, den er (der König) (auf seine Zuverlässigkeit) geprüft hat, die Stütze Oberägyptens im Palast, der seinem Herrn auf seinen Schritten folgt, sein Vertrauter an der Spitze des Hofstaates, der ganz privat um seinen Herrn ist (wörtl.: im Allein sein), (d.h. um) den wohltätigen Horus (?) in der Palaststätte, der wahrhafte Liebling/Vertraute seines Herrn, zu dem geheime Angelegenheiten gesagt werden, der den (richtigen) Spruch findet, der die Schwierigkeiten mildert/versüßt, der die Sachen erfolgreich erledigt, der Siegelbewahrer*

des Königs von Unterägypten, der Verwalter des Wirtschaftsbetriebes, der Stellvertreter des Siegelvorstehers, Sehetep-ib-Re, er sagt:" sawlit: ⟨01. ⟩sKairo CG 20538 des Sehetep-ib-Re//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [I,c,1]

sawlit

COLLOC: ZꜢ-JW.T=F, "EINER, AUF DESSEN KOMMEN MAN WARTET"|"ONE WHOSE COMING IS AWAITED" • JR.J-N-ḤḎ-ḪNꜤ-NBW, "HÜTER DES SILBERS UND DES GOLDES"|"KEEPER OF SILVER AND GOLD" • NR-N-Ꜥꜣ.T-NB.T, "HÜTER VON ALLEN KOSTBAREN GESTEINEN"|"PROTECTOR OF ALL PRECIOUS STONES"

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Vorsteher aller Arbeiten des Königspalastes: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-kꜣ.t-nb.t-n.t-nswt

"Vorsteher jeder Arbeit des Königs"|"overseer of all works of the king"|epitheton_title•title|ID:401164|Wb 5, 101.7; Jones, Titles OK, no. 950

•//[B.1]// ḏi.t jꜣw n Ḫnt(,j)-jmn,tjw nb-ꜣbḏw jn jmꜣḫ(,w) (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ (j)m(,j)-r(ʾ)-kꜣ,t,pl-nb(,t)-n,t-nswt mḥ-jb //[B.2]// n(,j) nswt ḫnt(,j) Tꜣ.du mr(,y)=f m-m smr.pl ḫnt(,j)-s,t r zmꜣ,t Ḥr(,w) jm,j-rʾ-ʿḫn,wt(j) Ḫpr-kꜣ-Rꜥ(w) mꜣꜥ-ḫrw "Giving praise to Khentamenty, Lord of Abydos, by the dignified hereditary noble and local prince, overseer of all works of the king, the trusted one of the king, who is at the fore of the Two Lands, his beloved among the courtiers, one foremost of place at the $zmꜣ$-throne of Horus, the chamberlain Kheperkare, justified." sawlit:Stele des Kheperkare (Kairo CG 20531)//⟨Stele des Kheperkare (Kairo CG 20531)⟩: [B.1]

•//[7]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḏd-s,wt-Ttj ḫnt,j-š ḥꜣ,tj-ꜥ tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj jm,j-rʾ-zẖꜣ,w(w)-ꜥ(-n)-nswt jm,j-rʾ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nswt jm,j-rʾ-pr-ḥḏ,du //[8]// jm,j-rʾ-wꜥb,tdu jm,j-rʾ-pr,du-nbw jm,j-rʾ-jz,du-ḫkr-nswt //[9]// jm,j-rʾ-Šmꜥ,w jm,j-rʾ-gs-pr jm,j-rʾ-šnw,tdu jm,j-rʾ-wp(w),tpl //[10]// jm,j-rʾ-ḫn,w jm,j-rʾ-jz,du-n(,wj)-ḫr(,j)-ḫtm,t Nfr-sšm-Rꜥw "Aufseher der Priester der Teti-Pyramide, Pächter, Bürgermeister, Großwesir, Vorsteher der königlichen Aktenschreiber, Vorsteher aller Arbeiten des Königs, Vorsteher beider Schatzhäuser, Vorsteher der (beiden) Werkstätten, Vorsteher der Verwaltung der zwei Goldhäuser, Vorsteher der beiden Handwerkerstätten des Königsschmucks, Vorsteher v. OÄ, Vorsteher der Wirtschaftsverwaltung, Vorsteher der Scheunenverwaltung, Vorsteher der Aufträge, Residenzvorsteher, Vorsteher der beiden Kammern der Siegelträger, Neferseschemre." bbawgrabinschriften:Grabeingang//südl. Gewände: [7]

• wpw,t nsw,t //Z4// jrt.n jmj-rʾ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nsw,t //Z5// smr-wꜥ,tj mḏḥ-qd-nsw,t-pr,wỉ //Z6// Mry-Ptḥ-ꜥnḫ-Mry-Rꜥw zꜣ=f ḫrj-ḥꜣb Mry-Ptḥ-ꜥnḫ-Mry-Rꜥw ḫnꜥ //Z7// ḫtm-nṯr Jḫj Jḥw //Z8// jmj-ḫt-ḥmw,tw Ḫwj-n-Ptḥ //K9// //K10// Ḫwj-n-Ḥrw //K11// Qꜣr //K12// Nfrj //K13// Ṯtj jrj-jḫ,t-nsw,t //Z8// jmj-rʾ-qd //K14// Mṯn-sw //K15// Ṯtj //K16// Jnḫj //Z17// zꜣb-smsw-hꜣ,t Jmḫj //K18// //Z19// sḥḏ-zẖꜣ //K20// Zzj //K21// Ḥmj //K22// Qd,w //K23// Jḥy jrj-mḏꜣ,t //Z17// //K24// Nj-Ỉzzỉ //K25// Ḥzj //K26// Ptḥ-ḥtp //Z17// sḥḏ-ḫr-spꜣ,t //K27// Ḥꜣ,w "Königlicher Auftrag, den gemacht hat der Sohn des Vorstehers aller königlichen Arbeiten, des Einzigen Freundes und Königlichen Baumeisters in den zwei Häusern Meriptahanchmerire, naämlich der Vorlesepriester Meriptahanchmerire zusammen mit dem Gottessiegler Jchi und Ihu, (und) dem Unteraufseher der Handwerkerschaft Chuwienptah, Chuwienhor, Qar, Neferi und Tjetji, (und) dem Königsedlen und Vorsteher der Maurer Metjensu, Tschtschi und Inechi, (und) dem Senior-Ältesten der Halle Imechi sowie dem Aufseher der Schreiber Sesi, Hemi, Qedu und (und) dem Schreibergehilfen Niisesi, Hesi und Ptahhotep sowie dem Aufseher des Distriktes(?) Hau.Ichy." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 107//⟨Hammamat C-M 107⟩: Z3

•//Z1// wḏ-nswt (n) tꜣ(.tj)-zꜣb-ṯꜣ(.tj) (j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ(,w)-⸢ꜥ-n⸣-nswt //Z2// (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-[nb,t-n,t-nswt] [Snd]m-⸢jb⸣ "Königsbfehl (an den) Großwesir, Aktenschreiber des Königs und Vorsteher [aller] Arbeiten [des Königs] [Senedj]em-ib:" bbawbriefe:1. Brief an Senedjemib von Djedkare-Isesi (Kopie im Grab)//⟨1. Brief an Senedjemib von Djedkare-Isesi⟩: Z1

•//[1]// [...] [tꜣy,tj-zꜣb-]ṯꜣ,tj (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nswt [...] "... Großwesir und Vorsteher jeder Arbeit des Königs ... [Senedjem-ib Jnti]" bbawgrabinschriften:Nordteil//Signalement des Grabherrn und seiner Frau: [1]

bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: TꜢ.TJ-ZꜢB-ṮꜢ.TJ, "WESIR"|"ONE OF THE CURTAIN, JUDICIARY OFFICIAL AND VIZIER" • JM.J-Rʾ-ZẖꜢ.WW-Ꜥ-N-NSWT, "VORSTEHER DER AKTENSCHREIBER DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF SCRIBES OF THE KING'S DOCUMENTS" • NFR-SŠM-RꜤW, "NEFER-SESCHEM-RE"|"NEFER-SESHEM-RE"

6 times • 5 times • 5 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G17-D21-D28-X1-A73A-V30-N35-X1-M23-X1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M23-X1-N35-G17-D21-D28-V30-A9C): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 134 times • N35: 77 times • V30: 47 times • A9: 46 times • M23: 46 times • D28: 42 times • G17: 41 times • D21: 41 times • A73A: 1 times • A9C: 1 times • F20: 1 times • Z3: 1 times • Z2: 1 times • A44: 1 times

OK & FIP: 142 times • MK & SIP: 2 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 135 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Eastern Desert: 3 times • unknown: 2 times

Vorsteher jeder Arbeit des Königs: 131 times • [Titel]: 8 times • Vorsteher jeder königlichen Arbeit: 3 times • (?)[Titel]: 1 times • Leiter der Arbeiten für den König: 1 times • 'Leiter der Arbeiten für den König': 1 times

EPITHETON_TITLE: 145 TIMES • TITLE: 145 TIMES

jm.j-rʾ-kꜣ.t-nb.t-n.t-nswt-m-tꜣ-r-ḏr=f

"Vorsteher jeder Arbeit des Königs im ganzen Land"|"overseer of all works of the king in the entire land"|epitheton_title•title|ID:850321|Jones, Titles OK, no. 951

•//[Grabherrbeischrift:1]// (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-nb,t-n(j),t-nswt //[Grabherrbeischrift:2]// m-tꜣ-ḏr=f //[Grabherrbeischrift:3]// mḏḥ,w-zẖꜣw-nswt Zzj "Der Vorsteher jeder Arbeit des Königs im ganzen Land und Meister der königlichen Schreiber (Architekt?) Zezi." bbawgrabinschriften:Westwand//Opfergabenbringer vor Grabherrn: [Grabherrbeischrift:1]

•//[Grabherrbeischrift:2.1]// (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-nb(,t)-n(j,)t-nsw,t //[Grabherrbeischrift:2.2]// m-tꜣ-ḏr=f ḫr(,j)-tp-nsw,t //[Grabherrbeischrift:2.3]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ Zzj "Der Vorsteher aller Arbeit des Königs im ganzen Land, Kammerdiener des Königs und Versorgte durch den Großen Gott Zezi." bbawgrabinschriften:Ostwand//Opfergabenbringer vor Grabherrn: [Grabherrbeischrift:2.1]

•//[Grabherrbeischrift:1]// (j)m[,j-rʾ-kꜣ.t-nb.t-n.t-nsw.t-m-tꜣ-r-ḏr=f] //[Grabherrbeischrift:2]// (n)sw[t-ʕ_?] //[Grabherrbeischrift:3]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr Zzj "Der [Vor]steher [jeder Arbeit des] Königs [im ganzen Land], der beim Gott Versorgte Zezi." bbawgrabinschriften:Nordwand//Opfergabenbringer vor Grabherrn: [Grabherrbeischrift:1]

•//[1]// (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-nb,t-nswt-m-tꜣ-r-ḏr[=f] Zzj ḏd=f "Der Vorsteher jeder Arbeit des Königs im ganzen Land Zezi, er sagt:"

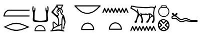
jm.j-rʾ-k3.t-nb.t-n.t-nswt-m-t3-r-ḏr=f

bbawgrabinschriften:Sargdeckel//Inschrift-Ostseite: [1]
• (j)m(,j)-rʾ-k3,t-nb,t-n,t-nsw,t-m-t3-r-ḏr≡f ẖrj-tp-nsw,t (j)m(,j)-rʾ-ḥw,t-wr,t ḥr,j-sšt3-n-nsw,t-m-s,t≡f-nb,t ʿnḫ-m-ʿ-Ḥr,w rn+=f +nfr Zzj "(Für den) Vorsteher jeder Arbeit des Königs im ganzen Land, Kammerdiener des Königs, Vorsteher der großen Halle, Hüter des Geheimnisses des Königs an allen seinen Plätzen Anch-em-a-Hor, sein Kosename ist Zezi." bbawgrabinschriften:Opferliste mit Ritualanweisungen und Opfergabendarstellungen//Dedikationstetxt: [5]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ZZJ, "ZEZI"|"ZEZI" • MḎḤ.W-ZḪ3.W-NSWT, "MEISTER DER KÖNIGLICHEN SCHREIBER (ARCHITEKT?)"|"OVERSEER OF ROYAL SCRIBES (MASTER ARCHITECT OF THE KING?)" • ʿNḪ-M-ʿ-ḤR.W, "ANCH-EM-A-HOR"|"ANKH-EM-A-HOR"
OK & FIP: 11 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times
Vorsteher jeder Arbeit des Königs im ganzen Land: 11 times
EPITHETON_TITLE: 11 TIMES • TITLE: 11 TIMES

jm.j-rʾ-k3.t-nb.t-n.t-ḥm=f

"Vorsteher aller Arbeiten Seiner Majestät"|"overseer of all works of his majesty"|epitheton_title•title|ID:859920|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 516

jm.j-rʾ-k3.t-nb.t-n.t-ẖnw=f

"Vorsteher aller Arbeiten seiner Residenz"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:862992|Meeks, in: Gs Sauneron, 234, Anm. 8
• ⸢rdi̯⸣{t} ḥm{t}=f m-ḥr-n //[4]// jm,j-rʾ-k3,t-nb.t-n.t-ẖnw≡f ḥnʿ!! ḥm,w.pl nb n.t ḥm=f [sq]d.ṯw=f mj jm,j.pl=f ẖr-ḥ3,t "Seine Majestät ⸢beauf⸣tragte den Vorsteher aller Arbeiten seiner Residenz und alle Handwerker Seiner Majestät, ihn (= den Tempel) so zu erbauen, wie sein Zustand früher war." bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Unteres Textfeld: [3]
bbawhistbiospzt
COLLOC: SQD, "BAUEN LASSEN"|"TO MAKE BUILD" • M-ḤR-N, "ANGESICHTS; VOR"|"IN VIEW OF; IN THE SIGHT OF" • ḪR-Ḥ3.T, "ZUERST; VORHER; VORDEM"|"BEFORE; FORMERLY"
 1 times
glyphs:X1: 3 times • N35: 2 times • Aa15: 1 times • D21: 1 times • D28: 1 times • A9: 1 times • V30: 1 times • F26: 1 times • W24: 1 times • O49: 1 times • I9: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Vorsteher aller Arbeiten seiner Residenz: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-k3n.w

"Vorsteher der Weingärtner"|"overseer of vintners"|epitheton_title•title|ID:850164|Jones, Titles OK, no. 943
• m-r-k3nw jdw "Der Vorsteher des Weingartens Jdu." bbawgrabinschriften:2. Register//4. Mann, Beischrift: [x+3]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JD.W, "IDU"|"IDU"
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Titel]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-kbn.wt-nswt

"Vorsteher der Byblosfahrer des Königs"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:863096|Jones, Naut. Titles, 62 (56)

jm.j-rʾ-gs

"Vorsteher einer Seite (von Handwerkern)"|"overseer of a side (of workers)"|epitheton_title•title|ID:400989|Jones, Titles OK, no. 962
• //K1// jmj-rʾ-gs Z3j-Ḥw,t-Ḥrw "Der Vorsteher der Seite Saihathor." bbawfelsinschriften:Hammamat G 22//⟨Hammamat G 022⟩: K1
bbawfelsinschriften
COLLOC: Z3-ḤW.T-ḤR.W, "ZA-HATHOR"|"ZA-HATHOR"
OK & FIP: 1 times
Eastern Desert: 1 times
[Titel]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-gs.w-pr.w

"Vorsteher der Wirtschaftsbetriebe"|"overseer of administrative districts"|epitheton_title•title|ID:860867|Ward, Titles,

no. 412

•//[I.b.23]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ ḫtm,tj-bj,tj smr-wꜥ,t(j) (j)m(,j)-r(ʾ)-gs,pl-pr,pl (j)m(,j)-r(ʾ)-zš.du-n(,j)-sḫmḫ-jb (j)m(,j)-r(ʾ)-pr.du-nbw (j)m(,j)-r(ʾ)-pr.du-ḥḏ (j)m(,j)-r(ʾ)-ḫtm,t Mnṯ,w-ḥtp(.w) msi̯.n ꜥ≡s-n-kꜣ mꜣꜥ-ḫrw "Hereditary noble and local prince, seal-bearer of the king, the unique friend, overseer of the shrines, overseer of the two pools of enjoyment, overseer of the two houses of gold, overseer of the two houses of silver, overseer of the treasury, Mentuhotep, born of Asenka, justified." sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [I.b.23]

sawlit

COLLOC: JM.J-Rʾ-ZŠ.WJ-N-SḪMḪ-JB, "VORSTEHER DER BEIDEN TEICHE DES VERGNÜGENS"|"OVERSEER OF THE TWO PONDS OF RECREATION" • JM.J-Rʾ-PR.WJ-NBW, "VORSTEHER DER BEIDEN GOLDHÄUSER"|"OVERSEER OF THE TWO HOUSES OF GOLD" • JM.J-Rʾ-ḪTM.T, "VORSTEHER DER VERSIEGELTEN SACHEN"|"OVERSEER OF SEALED GOODS (I.E. THE TREASURY)"

(G17-D21-Aa15-Aa15-Aa15-O53-O1): 1 times

glyphs:Aa15: 3 times • G17: 1 times • D21: 1 times • O53: 1 times • O1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Vorsteher der Wirtschaftsbetriebe: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-gs.wj-pr

"Vorsteher der Wirtschaftsbetriebe der beiden Seiten"|"overseer of the administration of the two sides"|epitheton_title•title|ID:450707|Jones, Titles OK, no. 976

•//[1]// {{[jr,j-p]ꜥ,t}} {{tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj}} {{jm,j-rʾ-zḫꜣ,ww-ꜥ-n-nswt}} {{jm,j-rʾ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nswt}} {{jm,j-rʾ-gs,wj-pr}} {{ḫr,j-tp-nswt}} {{mdw-rḫ,yt}} {{jwn-knmw,t}} {{jm,j-rʾ-šnw,t.du}} {{Jḥy}} "{{Der Iri-pat (Rangtitel), Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Vorsteher der Wirtschaftsbetriebe der beiden Seiten, Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?) und Vorsteher der beiden Scheunen Ihy.}}" bbawgrabinschriften:östl. Außenseite//⟨Text⟩: [1]

•//[1]// {{jr,j-pꜥ,t}} {{Jḥy}} {{ḥꜣ,tj-ꜥ}} {{Jḥy}} {{tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj}} {{Jḥy}} {{jm,j-rʾ-gs,wj-pr}} {{Jḥy}} {{ḫr,j-tp-nswt}} {{mdw-rḫ,yt}} {{jwn-knmw,t}} {{Jḥ[y]}} {{[jm,j]-rʾ-wpw,wt-nb,(w)t-n,(w)t-nswt}} {{Jḥy}} "{{Der Iri-pat (Rangtitel) Ihy, der Hatia (Rangtitel) Ihy, der Wesir Ihy, der Vorsteher der Wirtschaftsbetriebe der beiden Seiten Ihy, der Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute und Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?) Ihy, der Vorsteher aller Aufträge des Königs Ihy.}}" bbawgrabinschriften:Sargdeckel//⟨Text⟩: [1]

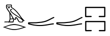
•//[1]// (j)r(,j)-pꜥ,t ⸢ḥꜣ,t(j)-ꜥ⸣ smr-wꜥ,t(j) ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) //[2]// tꜣ(,tj)-zꜣb-⸢ṯꜣ(,tj)⸣ (j)m(,j)-rʾ-zḫꜣ,w(w)-ꜥ-(n)-nswt //[3]// (j)m(,j)-rʾ-gs,wj-pr (j)m(,j)-rʾ-Šmꜥ(,w) //[4]// ḫtm,tj-bj,tj mdw-⸢Ḥp⸣ //[5]// ḫr(,j)-tp-nswt mdw-rḫ,yt ⸢jwn-kn⸣mw,t //[6]// ḥqꜣ-⸢ḥw,t⸣ ⸢(j)m(,j)-rʾ-wḥꜥ(,w)⸣ (j)m(,j)-rʾ-nʾ,wt-⸢mꜣ,wt⸣ //[7]// (j)m(,j)-rʾ-gs-pr Mḥw "Der Iri-pat (Rangtitel), Hatia (Rangtitel), einziger Freund (des Königs), Vorlesepriester, Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Vorsteher der Wirtschaftsbetriebe der beiden Seiten, Vorsteher von Oberägypten, Siegler des Königs von Unterägypten, Wärter des Apis, Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Gutsverwalter, Vorsteher der Fänger von Fischen und Vögeln, Vorsteher der neuen Siedlungen und Vorsteher der Arbeitsverwaltung Mehu." bbawgrabinschriften:Südwand//Signalement (T 272): [1]

•qrs(.t)=f m ḫr-nṯr m jmꜣḫ,w ḫr nṯr-ꜥꜣ //[2]// ḫr(,j)-tp-nswt mdw-rḫ,yt jwn-Knmw,t zꜣb-ꜥḏ-mr (j)m(,j)-rʾ-gs,wj-pr (j)m(,j)-rʾ-šnw,tj //[3]// Ḥf-j "Er möge bestattet werden in der Nekropole als Versorgter durch den Großen Gott (nämlich der) Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut, Senior-Verwalter der Provinz, Vorsteher der Verwaltung der zwei Seiten und Vorsteher der beiden Scheunen Hefi." bbawgrabinschriften:Westwand//oberer Sturzbalken: [1]

•//[1]// […] [jm]ꜣḫ,w-ḫr-Psḏ,t-ꜥꜣ,t //[2]// […] (j)⸢m⸣(,j)-rʾ-gs,wj (j)m(,j)-rʾ-ḫnw (j)m(,j)-rʾ-sḫ,t-nb,t //[3]// Jdw "… der durch die Große Neunheit Versorgte … Vorsteher der Wirtschaftsbetriebe der beiden Seiten, Vorsteher der Residenz und Vorsteher jedes Feldes Idu." bbawgrabinschriften:Wandfragmente Inv.-Nr. 2399a+b//Signalement: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JḤY, "IHY"|"IHY" • JM.J-Rʾ-WPW.WT-NB.WT-N.WT-NSWT, "VORSTEHER ALLER AUFTRÄGE DES KÖNIGS"|"" • JMꜢḪ.W-ḪR-PSḎ.T-ꜤꜢ.T, "VERSORGTER BEI DER GROSSEN NEUNHEIT"|""

 1 times

glyphs:Aa14: 2 times • O1: 2 times • G17: 1 times • D21: 1 times

OK & FIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

Vorsteher der Wirtschaftsbetriebe der beiden Seiten: 4 times • Vorsteher der Verwaltung der zwei Seiten: 1 times

EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • TITLE: 5 TIMES

jm.j-rʾ-gs.wj-pr.wj

"Vorsteher der beiden Wirtschaftsbetriebe (von O.Äg. und U.Äg.)"|"overseer of the two domains (of Upper and Lower Egypt)"|epitheton_title•title|ID:450644|vgl. Jones, Titles OK, no. 976

•//[1]// (j)r(,j)-pꜥ,t ḥꜣ,t(j)-ꜥ smr-wꜥ⸢,t(j)⸣ ⸢(j)m(,j)⸣-rʾ-pr,wj-nbw //[2]// ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) ḥr(,j)-tp smr-wꜥ,t(j) (j)m(,j)-rʾ-wꜥb,tj //[3]// sm-ḫrp-šnḏ,(w)t-nb(,t) ⸢ḫrp-ḥw,wt⸣-n,t //[4]// ḫtm,tj-bj,tj smr-wꜥ⸢,t(j)⸣ ⸢(j)m(,j)⸣-rʾ-⸢Šmꜥ(,w)⸣ //[5]// ⸢tꜣ(,tj)⸣-zꜣb-ṯꜣ(,tj) (j)m(,j)-⸢rʾ-zḫꜣ,w(w)-ꜥ-(n)⸣-nsw[t] //[6]// ⸢(j)m(,j)⸣-rʾ-⸢ḥw,t-wr,t-6⸣ ⸢(j)m(,j)-rʾ-gs,⸣wj-pr,wj //[7]// jmꜣḫ,w-ḫr-nswt ⟨⟨jmꜣḫ,w-⟩⟩ḫr-⸢Wsjr⸣ Mḥw "Der Iri-pat (Rangtitel), Hatia (Rangtitel), einziger Freund, Vorsteher der beiden Goldhäuser, Vorlesepriester, Oberhaupt, einziger Freund, Vorsteher der beiden Schmuckwerkstätten, Sem-Priester und Leiter jedes Schurzes, Leiter der Verwaltungen der Roten Krone, Siegler des Königs von Unterägypten, einziger Freund, Vorsteher von Oberägypten, Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Vorsteher der sechs großen Hallen, Vorsteher der beiden Wirtschaftsbetriebe (von O.Äg. und U.Äg.), Versorgter beim König und ⟨⟨Versorgter⟩⟩ bei Osiris Mehu." bbawgrabinschriften:Westwand//Signalement (Nordteil: T39): [1]

•//[T43]// ḫr,j-tp-nswt (j)m(,j)-rʾ-gs,wj-pr,wj Mḥw "Der Kammerdiener des Königs und Vorsteher der beiden Wirtschaftsbetriebe (von O.Äg. und U.Äg.) Mehu." bbawgrabinschriften:Westwand//Signalement (Südteil): [T43]

•//[3]// […] [(j)m(,j)-rʾ]-Šmꜥ,w (j)m(,j)-rʾ-gs,wj-pr,wj (j)m(,j)-jb-n-nswt-m-s,t≡f-nb,t Mnw-jn,w "Der … Vorsteher von Oberägypten und Vorsteher der beiden Wirtschaftsbetriebe (von O.Äg. und U.Äg.), der Liebling des Königs an jedem seiner Plätze Min-inu." bbawgrabinschriften:westl. des Eingangs//Beischrift zur 2. Figur: [3]

•//[1]// […] ⸢smr-wꜥ,tj⸣ jm,j-jb-n-nswt //[2]// […] [jm,j-rʾ-]⸢šmꜥ,w⸣ jm,j-rʾ-gs,du-pr,du //[ꜥꜣ?]// […] "… einziger Freund (des Königs), Liebling des Königs, … Vorsteher von Oberägypten, Vorsteher der beiden Wirtschaftsbetriebe (von O.Äg. und U.Äg.)…" bbawgrabinschriften:Westwand//Beischrift zum Grabherrn: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-ŠMʿ.W, "VORSTEHER VON OBERÄGYPTEN"|"OVERSEER OF UPPER EGYPT" • SM-ḪRP-ŠNḎ.WT-NB.T, "SEM-PRIESTER UND LEITER JEDES SCHURZES"|"SEM-PRIEST, DIRECTOR OF EVERY KILT" • JM.J-JB-N-NSWT-M-S.T=F-NB.T, "LIEBLING DES KÖNIGS AN JEDEM SEINER PLÄTZE"|""

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Vorsteher der beiden Wirtschaftsbetriebe (von O.Äg. und U.Äg.): 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

jm.j-rʾ-gs.wj-pr.wj-mꜣʿ.wj

"Vorsteher der beiden wirklichen Wirtschaftsbetriebe"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851151|Jones, Titles OK, no. 978

•//[1]// (j)r(.j)-pʿ(.t) ḥꜣ.t(j)-ʿ smr-wʿ.t(j) ⸢(j)m(.j)⸣-rʾ-pr.wj-nbw //[2]// ḥr(.j)-ḥ(ꜣ)b(.t) ḥr(.j)-tp smr-wʿ.t(j) ḫrp-jꜣ.wt-nb(.wt)-nṯr.(w)t //[3]// ⸢sm⸣-ḫrp-šnḏ.(w)t-nb(.t) ḫrp-ḥw.wt-n.t //[4]// [ḫtm.tj-]⸢bj.⸣[tj] smr-wʿ.t(j) (j)m(.j)-rʾ-Šmʿ(.w) //[5]// [tꜣ.tj-zꜣb]-⸢tꜣ.⸣(tj) (j)m(.j)-rʾ-⸢ḥw.t-wr.⸣t-6 //[6]// [...] ⸢(j)m(.j)⸣-rʾ-gs.wj-pr.wj-⸢mꜣʿ.wj⸣ //[7]// ⸢ḫr(.j)-tp-⸣[nswt] ⸢(j)m(.j)⸣-rʾ-⸢wpw.(w)t⸣-m-pr.wj //[8]// jm⸢ꜣ⸣ḫ.w-⸢ḫr⸣-⸢nṯr⸣-[ꜥꜣ]-nb-p.t //[9]// rn=f ꜥꜣ Mḥw "Der Iri-pat (Rangtitel), Hatia (Rangtitel), einziger Freund, Vorsteher der beiden Goldhäuser, Vorlesepriester, einziger Freund, Leiter aller göttlichen Ämter, Sem-Priester und Leiter jedes Schurzes, Leiter der Verwaltungen der Roten Krone, [Siegler] des Königs von Unter[ägypten], einziger Freund, Vorsteher von Oberägypten, [Wesir], Vorsteher der sechs großen Hallen, --Zerstörung-- Vorsteher der wirklichen beiden Wirtschaftsbetriebe (von O.Äg. und U.Äg.), Kammerdiener des [Königs], Vorsteher der Aufträge in den beiden Häusern, Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Himmels, sein großer Name (ist) Mehu." bbawgrabinschriften:Ostwand//Signalement (T32): [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-WPW.WT-M-PR.WJ, "VORSTEHER DER AUFTRÄGE IN DEN BEIDEN HÄUSERN"|"OVERSEER OF APPORTIONMENTS IN THE TWO HOUSES" • SM-ḪRP-ŠNḎ.WT-NB.T, "SEM-PRIESTER UND LEITER JEDES SCHURZES"|"SEM-PRIEST, DIRECTOR OF EVERY KILT" • ḪRP-ḤW.WT-N.T, "LEITER DER VERWALTUNGEN DER ROTEN KRONE"|"DIRECTOR OF ESTATES OF THE RED CROWN"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher der beiden wirklichen Wirtschaftsbetriebe: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-gs-jm.j-wr.t-ꜥꜣ-ḥr.j

"Vorsteher der Westseite des Pyramidenplateaus"|"overseer of the west side of the pyramid plateau"|epitheton_title•title|ID:852638|Jones, Titles OK, no. 961

•//[5]// (j)r(.j-j)ḫ.t-nswt zḫꜣ.w-ʿ-nswt-pr-ꜥꜣ zꜣb-(j)m(.j)-rʾ-zḫꜣ.w(w) zꜣb-sḥḏ-zḫꜣ.w(w)-n-ḥw.tj-wr.tj-jm.j-wr.t-n.t-ḫnw ḫrp-zḫꜣ.w(w)-(j)r(.j)-jʿḥ //[6]// wḏʿ-mdw-m-h(ꜣy).t pḥr-mḥ-m-šw.t zꜣb-sḥḏ-zḫꜣ.w(w)-n-wp.t sḥḏ-zḫꜣ.w(w)-pr-mḏꜣ(.t)-ḫr(.j)-wdb(.w) ḫrp-zḫꜣ.w(w)-(j)r(.jw)-jʿḥ-m-ḏꜣḏꜣ.t-wr.t //[7]// [(j)m(.j)-rʾ-gs-jm.j-wr.t]-ꜥꜣ-⸢ḥr(.j)⸣ (j)m(.j)-rʾ-s.t-dfꜣ (j)m(.j)-rʾ-mšʿ-nfr.w zꜣb-zḫꜣ.w //[8]// [sḏm-]mdw-[m-sštꜣ-nb] "Der Verwalter des Königsvermögens, Aktenschreiber des Königs des Palastes, Senior-Vorsteher der Schreiber, Senior-Aufseher der Schreiber der beiden großen Gerichtshöfe der rechten Seite des Palastes, Leiter der Schreiber des Hüters des Mondes (?), Schiedsrichter in der Hayt-Halle, [ein unklarer Titel], Senior-Aufseher der Schreiber der Aufträge, Aufseher der Schreiber des Archivs des Leiters der Zuwendungen, Leiter der Schreiber der Bittschriften im großen Richterkollegium, Vorsteher der Westseite des Pyramidenplateaus, Vorsteher der Speiseverwaltung, Vorsteher der Armee der Rekruten, Senior-Schreiber, der alle geheimen Worte hört, (Chui-wi-wer)." bbawgrabinschriften:Südwand//Biographische Inschrift: [5]

•//[5]// (j)r(.j-j)ḫ(.t)-nswt zḫꜣ.w-ʿ-nswt-pr-ꜥꜣ zꜣb-(j)m(.j)-rʾ-zḫꜣ.w(w) zꜣb-sḥḏ-zḫꜣ.w(w)-n-ḥw.t-wr.tdu-jm.j-wr.t-n.t-ḫnw ḫrp-zḫꜣ.w(w)-(j)r(.j)-jʿḥ //[6]// wḏʿ-mdw-m-h(ꜣy).t pḥr-mḥ-m-šw.t zꜣb-sḥḏ-zḫꜣ.w(w)-n-wp.t sḥḏ-zḫꜣ.w(w)-pr-mḏꜣ(.t)-ḫr(.j)-wdb(.w) (j)m(.j)-rʾ-s.t-dfꜣ //[7]// ḫrp-zḫꜣ.w(w)-(j)r(.jw)-jʿḥ-m-ḏꜣḏꜣ.t-wr.t (j)m(.j)-rʾ-gs-jm.j-wr.t-ꜥꜣ-ḥr(.j) (j)m(.j)-rʾ-mšʿ-nfr.w //[8]// sḏm-mdw-m-sštꜣ-nb //[8-9]// Ḫwj-wj-wr "Der Verwalter des Königsvermögens, Aktenschreiber des Königs des Palastes, Senior-Vorsteher der Schreiber, Senior-Aufseher der Schreiber der beiden großen Gerichtshöfe der rechten Seite des Palastes, Leiter der Schreiber des Hüters des Mondes (?), Schiedsrichter in der Hayt-Halle, [ein unklarer Titel], Senior-Aufseher der Schreiber der Aufträge, Aufseher der Schreiber des Archivs des Leiters der Zuwendungen, Vorsteher der Speiseverwaltung, Leiter der Schreiber der Bittschriften im großen Richterkollegium, Vorsteher der Westseite des Pyramidenplateaus, Vorsteher der Armee der Rekruten, der alle geheimen Worte hört - Chui-wi-wer." bbawgrabinschriften:Nordwand//Biographische Inschrift: [5]

bbawgrabinschriften

COLLOC: WḎʿ-MDW-M-HꜢY.T, "SCHIEDSRICHTER IN DER HAYT-HALLE"|"ARBITRATOR IN THE HAYT-HALL" • PḪR-MḤ-M-ŠW.T, "[EIN UNKLARER TITEL]"|"" • ZꜢB-SḤḎ-ZḪꜢ.WW-N-WP.T, "SENIOR-AUFSEHER DER SCHREIBER DER AUFTRÄGE"|"JURIDICAL INSPECTOR OF SCRIBES OF THE COMMISIONS"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Vorsteher der Westseite des Pyramidenplateaus: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-gs-pr

"Vorsteher der Arbeitsverwaltung; Vorsteher des Wirtschaftsbetriebs"|"overseer of the troop-house (of workers)"|epitheton_title•title|ID:450633|Wb 5, 198.6; Jones, Titles OK, no. 969

•//[B.1]// dwꜣ Mnw jn (j)r(.j)-pʿ(.t) ḥꜣ.tj-ʿ ḫtm.w-bj.tj jm.j-rʾ-gs-pr Ḫnsw wḥm-ʿnḫ ḏd=f "Das Anbeten von Min durch den Iripat und Hatia, den Königssiegler und Vorsteher der Tempelverwaltung, Chonsu, der das Leben wiederholt, wobei er sagt:" sawmedizin:Test Köhler mit Gruppierung// Test Köhler mit Gruppierung: [B.1]

•//[I,c,1]// (j)r(.j)-pʿ(.t) ḥꜣ(.tj)-ʿ ḫtm.tj-bj.tj smr-wʿ.t(j)-n(.j)-mr.wt wr-n(.j)-nsw.t-ꜥꜣ-n(.j)-bj.tj sr-m-ḥꜣ.t-rḫ.yt //[I,c,2]// (j)m(.j)-rʾ-ꜥb-wḥm-šw.t-nšm.t zš.du n(.j) sḫmḫ-jb sꜣu-jwi̯.t=f n šny.t //[I,c,3]// ḏd.n n=f ḫ.t.pl ḥr.t=sn ptr.n nb-tꜣ.du jqr=f ⟨ṯni̯.n⟩=f ḫnt jdb.du //[I,c,3-4]// jr(.j)-n(.j)-ḥḏ-ḥnʿ-nbw //[I,c,4]// nr-ꜥkꜣ.pl?-n(.j)-ꜥꜣ.t-nb.t z n(.j) mꜣʿ.t ḫnt tꜣ.du mt(j) mꜣʿ //[I,c,5]// mj Ḏḥwtj ḥr(.j)-sštꜣ.pl-m-rʾ-pr.pl (j)m(.j)-rʾ-kꜣ.t-nb(.t)-n.t-pr-nsw.t ʿqꜣ r tḫ //[I,c,6]// mj.tj mḫꜣ.t wꜣḥ-jb mnḫ nḏ.wt-rʾ dd nfr.t wḥm mrr.t //[I,c,7]// wꜣḥ-jb jw.tj-sn.nw=f nfr sḏm jqr dd sr wḥʿ tss.t ṯnn nb=f //[I,c,8]// ḫnt ḥḥ.pl twt mꜣʿ n(.j) mr.wt šw m jri̯.t jsf.t wʿ jb n(.j) bj.tj smt(j).n=f //[I,c,8-9]// jwn-Šmʿw-m-pr-nsw.t šms //[I,c,9]// nb=f r nmt.t.pl=f ʿq-jb=f ḫnt šny.t ḥꜣ(.j) nb=f m wʿʿ.w Ḥr mnḫ //[I,c,10]// m s.t ʿḥ jm(.j)-jb-n(.j)-nb=f-mꜣʿ ḏd.w n=f mdw.t ḥꜣp.t gmi̯ t(ꜣ)s snḏm //[I,c,11]// qsn.t jri̯ ḫ.t r tp-nfr ḫtm.tj-bj.tj jm.j-rʾ-gs-pr jdn.w-n(.j)-(j)m(.j)-rʾ-ḫtm.t Sḥtp-jb-Rʿ ḏd=f "Der Erbfürst und Graf, der Siegelbewahrer des Königs von Unterägypten, der geliebte Einziger-

Freund (wörtl.: der einzige Freund, der zur Liebe (des Königs) gehört), der Große des Königs von Oberägypten, der Bedeutende des Königs von Unterägypten, der hohe Beamte an der Spitze der $rḫy.t$-Untertanen, der Vorsteher des Hornviehs, der Huftiere, des Geflügels und der Fische (und?) der beiden Vogelteiche des Vergnügens, dessen Kommen vom Hofstaat erwartet wird, zu dem die Leute/Generationen ihr Anliegen gesagt haben, dessen Fähigkeit der Herr der beiden Länder bemerkt hat und den er vor den beiden Ufern {auszeichnet} ⟨ausgezeichnet hat⟩, der Verwalter des Silbers und des Goldes, der Hüter alles kostbaren Gesteins, ein Mann der Wahrheit an der Spitze der beiden Länder, zuverlässig und gerecht wie Thoth, der Oberste der Geheimnisse in den Tempeln, der Vorsteher aller Arbeiten des Königshauses, genauer als das Lot, das Ebenbild der Waage, der Aufmerksame mit wohltuendem Rat, der das Vollkommene sagt (und) der wiederholt, was sehr geschätzt wird, der Aufmerksame, dessen Gleichen es nicht gibt, vollkommen beim Zuhören und fähig beim Reden, ein hoher Beamter, der das Verknotete löst, den sein Herr an der Spitze von Millionen auszeichnet, der wahrhaft vollendet an Beliebtheit ist, der frei von unrechtmäßigem Handeln ist, der Einzige im Herzen (wörtl.: des Herzens) des Königs von Unterägypten, den er (der König) (auf seine Zuverlässigkeit) geprüft hat, die Stütze Oberägyptens im Palast, der seinem Herrn auf seinen Schritten folgt, sein Vertrauter an der Spitze des Hofstaates, der ganz privat um seinen Herrn ist (wörtl.: im Allein sein), (d.h. um) den wohltätigen Horus (?) in der Palaststätte, der wahrhafte Liebling/Vertraute seines Herrn, zu dem geheime Angelegenheiten gesagt werden, der den (richtigen) Spruch findet, der die Schwierigkeiten mildert/versüßt, der die Sachen erfolgreich erledigt, der Siegelbewahrer des Königs von Unterägypten, der Verwalter des Wirtschaftsbetriebes, der Stellvertreter des Siegelvorstehers, Sehetep-ib-Re, er sagt:" sawlit: ⟨01. ⟩sKairo CG 20538 des Sehetep-ib-Re//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [I,c,1]

•//[1]// (j)r(,j)-pʿ,t ⸢ḥꜣ,t(j)-ʿ⸣ smr-wʿ,t(j) ẖr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) //[2]// tꜣ(,tj)-zꜣb-⸢ṯꜣ(,tj)⸣ (j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ,w(w)-ʿ-(n)-nswt //[3]// (j)m(,j)-rʾ-gs,wj-pr (j)m(,j)-rʾ-Šmʿ(,w) //[4]// ḫtm,tj-bj,tj mdw-⸢Ḥp⸣ //[5]// ẖr(,j)-tp-nswt mdw-rḫ,yt ⸢jwn-kn⸣mw,t //[6]// ḥqꜣ-⸢ḥw,t⸣ ⸢(j)m(,j)-rʾ-wḥʿ(,w)⸣ (j)m(,j)-rʾ-nʾ,wt-⸢mꜣ,wt⸣ //[7]// (j)m(,j)-rʾ-gs-pr Mḥw "Der Iri-pat (Rangtitel), Hatia (Rangtitel), einziger Freund (des Königs), Vorlesepriester, Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Vorsteher der Wirtschaftsbetriebe der beiden Seiten, Vorsteher von Oberägypten, Siegler des Königs von Unterägypten, Wärter des Apis, Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Gutsverwalter, Vorsteher der Fänger von Fischen und Vögeln, Vorsteher der neuen Siedlungen und Vorsteher der Arbeitsverwaltung Mehu." bbawgrabinschriften:Südwand//Signalement (T 272): [1]

•jr ṯꜣz,w nb ḥꜣ,tj-ʿ nb n,tj r spr n nb ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) r ḥtp n=f ʿḥʿ rḏi̯ r(m)ṯ,t=f (j)ḫ,t.pl=f ꜣḥ,t.pl=f r ḥtp-nṯr n //[10]// jt(j)=j Mnw nb-Gbtw ḥnʿ tm rḏi̯.t jnt⟨.t⟩w z nb n(,j) hꜣw=f n(,j) ẖr.pl n(,j) jt(j)=f n(,j) mw,t=f r tꜣ jꜣw,t //[11]// ḥnʿ rḏi̯.t ḏi̯.tw tꜣ jꜣw,t n ḫtm,tj-bj,t (j)m(,j)-rʾ-gs-pr Mnw-m-ḥꜣ,t rḏi̯ n=f ʿq,w=s ḏrf=s wʿb.w,t=s smn.tj ẖr=f m zẖꜣ(,w) m ḥw,t-nṯr jt(j)=j Mnw nb-Gbtw m zꜣ n zꜣ jwʿ(,w) n jwʿ(,w) "Was jeden Befehlshaber angeht und jeden Bürgermeister, der sich bittend wenden wird an den Herrn, l.h.g., um sich mit ihm in Eintracht zu befinden, der beginne sofort seine Menschen, seine Sachen und seine Felder als Gottesopfer an meine Vater Min, den Herrn von Koptos, zu übergeben und lasse nicht irgendeinen Mann seiner Umgebung oder der Angehörigen seines Vaters und seiner Mutter in dieses Amt geben und außerdem soll dieses Amt an den Siegler des Königs von Unterägypten und Vorsteher der Arbeitsverwaltung Min-em-hat übergeben werden und gegeben werden an ihn (auch) dessen (=des Amtes) Einkünfte, dessen Ernennungsurkunde und dessen Fleischeinkünfte, die festgesetzt sind für ihn in einer Urkunde des Tempels meines Vaters Min, des Herrn von Koptos von Sohn zu Sohn und von Erbe zu Erbe." bbawbriefe:Cairo 30770//Königsdekret von Nebuheperre-Intef: [9]

•//[T439]// ẖr(,j)-tp-nswt (j)m(,j)-rʾ-gs-pr Mḥw "Der Kammerdiener des Königs und Vorsteher der Arbeitsverwaltung Mehu." bbawgrabinschriften:Sargwanne//Innen-Inschriften (T438/439): [T439]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin

COLLOC: MḤW, "MEHU"|"MEHU" • ẖR.J-TP-NSWT, "KAMMERDIENER DES KÖNIGS"|"ROYAL CHAMBERLAIN" • ḪTM.TJ-BJ.TJ, "SIEGLER DES KÖNIGS VON UNTERÄGYPTEN"|"SEALER OF THE KING OF LOWER EGYPT"

2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:O1: 7 times • F20: 6 times • Aa13: 3 times • Aa15: 2 times • Z1: 2 times • Aa16: 2 times • G17: 1 times • D21: 1 times

OK & FIP: 112 times • MK & SIP: 21 times • unknown: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 112 times • Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • unknown: 2 times

Vorsteher der Arbeitsverwaltung: 87 times • Vorsteher der Arbeitsverwaltung; Vorsteher des Wirtschaftsbetriebs: 21 times • Vorsteher des Wirtschaftsbetriebs: 16 times • Vorsteher der zwei Seiten (des Arbeiterhauses): 8 times • [Titel]: 2 times • Vorsteher der Arbeitsverwaltung;: 1 times

EPITHETON_TITLE: 135 TIMES • TITLE: 135 TIMES

jm.j-rʾ-gs-pr-mꜣʿ

"Vorsteher der wirklichen Arbeitsverwaltung"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851152|Jones, Titles OK, no. 973

•ḫpi̯=f [ḫ]r ⸢wꜣ⸣[,t.pl] [jpt]f nfr.(w)t n(,j.w)t jmn,t jmꜣḫ.w //[2]// ⸢sḥḏ-ḥm(,w)⸣-nṯr-Mn-nfr-Mr,y-Rʿw ⸢ḥꜣ,t(j)-ʿ⸣ [ḫr(,j)-tp]⸢-ẖr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)⸣ ⸢ḫtm,tj-bj,tj⸣ (j)m(,j)-rʾ-gs-pr-mꜣʿ //[3]// Mr,y-Rʿw-ʿnḫ(,w) "Er möge auf [jene]n schönen Weg[en] des Westens wandeln, indem er versorgt ist, der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Meryre dauert', Hatia (Rangtitel), [oberster] Vorlesepriester, Siegler des Königs von Unterägypten und Vorsteher der wirklichen Arbeitsverwaltung Meryre-anchu." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Außenpfosten (A85): [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JPTF, "JENE [DEM.PRON. PL.F.]"|"THOSE (DEMONS. PRON., FEM. PL.)" • SḤḎ-ḤM.W-NṮR-MN-NFR-MR.Y-RʿW, "AUFSEHER DER PRIESTER VON (DER PYRAMIDENANLAGE) DIE VOLLKOMMENHEIT DES MERYRE DAUERT"|"" • MR.Y-RʿW-ʿNḪ.W, "MERYRE-ANCHU"|"MERYRE-ANKHU"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher der wirklichen Arbeitsverwaltung: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-gs-pr-n-nswt

"Vorsteher der Arbeitsverwaltung des Königs"|"overseer of the royal domain of the king"|epitheton_title•title|ID:859403|Ward, Titles, no. 413

•ʕjwn? n(,j) Šmʿ,w jm,j-rʾ-gs-pr-n(,j)-nswt mn ḥz,t ꜥꜣ mr(w),t ⸢mḥ⸣-jb-n(,j)-nswt m sḫ[r]=f nb "Pillar of Upper Egypt, overseer of the royal administration, one stable of praise and great of love, confidant of the king in every matter of his," sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [241]

•ḫrp-ḥw,t.pl-n,t-ḥḏ,t jm,j-rʾ-ḥ-nṯr-Šmʿ,w ḥr,j-sštꜣ-n-mdw(.pl)-nṯr //[217]// (j)ḫ,t(.pl)-nṯr mꜣꜣ nfr.pl nb=f sḥḏ-ḥm.pl-nṯr m pr Wp-wꜣ,t.pl jm,j-rʾ-gs-pr-n(,j)-nswt ḥꜣ,tj-ʿ jm,j-rʾ-ḥm(,pl)-nṯr [Ḏf]ꜣ≡j-ḥ[ʿpj] nb-jmꜣḫ "the leader of the temples of the Red and White crowns, the overseer of the temple of Upper Egypt, the privy counsellor of the words of god and of the possessions of the god, who sees the beauty of his lord, the subcommander of the priests of Wepwawet, the overseer of the royal administration, the count, overseer of priests, Djefaihapi, lord of provision." sawlit:Great hall,

Ostwand, Südhälfte//Text 210-222: [216]
sawlit
COLLOC: ḪRP-ḤW.WT-N.T-ḤḎ.T, "LEITER DER VERWALTUNGEN DER ROTEN UND WEISSEN KRONE"|"CONTROLLER OF THE ESTATES OF THE RED AND WHITE CROWN" • JM.J-Rʾ-ʿḤ-NṮR-ŠMʿ.W, "VORSTEHER DES GOTTESPALASTES VON OBERÄGYPTEN"|"OVERSEER OF THE GOD'S PALACE OF UPPER EGYPT" • MḤ-JB-NSWT, "VERTRAUTER DES KÖNIGS"|"CONFIDANT OF THE KING"
(G17-D21-Aa13-Z1-O1-Z1-N35-M23-X1-N35-A305): 1 times • 1 times
glyphs:N35: 4 times • G17: 2 times • D21: 2 times • Z1: 2 times • O1: 2 times • M23: 2 times • X1: 2 times • Aa13: 1 times • A305: 1 times • Aa14: 1 times
MK & SIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Vorsteher der Arbeitsverwaltung des Königs: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

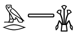
jm.j-rʾ-gs-dp.t-jm.j-wr.t

"Vorsteher der rechten Bootsseite"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851486|Grunert, GM 199, 2004, 5-6; vgl. Altenmüller, SAK 9, 1981, 44; vgl. Jones, Titles OK, nos. 961, 975

• *//[6]// (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,w)-kꜣ jm(,j)-rʾ-gs-pr ⟨⟨jm(,j)-rʾ⟩⟩-ḥm(,w)-kꜣ ⟨⟨jm(,j)-rʾ⟩⟩-gs-dp,t-jm,j-wr,t Jr,n-Rʿ(w) "Der Vorsteher der Arbeitsverwaltung, ⟨⟨Vorsteher⟩⟩ der Totenpriester (und) ⟨⟨Vorsteher⟩⟩ der rechten Bootsseite Iren-Re." bbawgrabinschriften:Südpfeiler//Ostseite: [6]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-ḤM.W-KꜢ, "VORSTEHER DER TOTENPRIESTER"|"OVERSEER OF KA-PRIESTS" • JR.N-RʿW, "IREN-RE"|"IREN-RE" • JM.J-Rʾ-GS-PR, "VORSTEHER DER ARBEITSVERWALTUNG; VORSTEHER DES WIRTSCHAFTSBETRIEBS"|"OVERSEER OF THE TROOP-HOUSE (OF WORKERS)"
1 times
glyphs:G17: 1 times • D21: 1 times • Aa14: 1 times • P1: 1 times • G36: 1 times • X1: 1 times • Z11: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der rechten Bootsseite: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-Tꜣ-mḥ.w

"Vorsteher von Unterägypten"|"overseer of Lower Egypt"|epitheton_title•title|ID:400372|Wb 5, 224.14

• *[...] //[C.5]// jmꜣḫ(,w) ḫr nṯr-ꜥꜣ {{jt}}={{f}} (j)m(,j)-r(ʾ)-Tꜣ-mḥ,w Nḫt-Ḫnm,w "One digified in front of the great god, his father (?), overseer of Lower Egypt, Nakht-Khnum." sawlit:Stele des Meru (Turin Cat. 1447)//⟨Stele des Meru (Turin Cat. 1447)⟩: [C.5]*
• *[...] [...] //[1]// ḥtp-ḏi̯-nswt Wsjr nb-Tꜣ-wr pr,t-ḫrw tʾ ḥnq,t kꜣ ꜣpd n jmꜣḫ(,w) ḫr nṯr-ꜥꜣ {{(j)m(,j)-r(ʾ)-tꜣ-mḥ,w}} {{Hnj}} [[(j)m(,j)-r(ʾ)-ḥw,t-nṯr]] [[Ḫty-ꜥnḫ]] "An offering which the king gives so that Osiris, Lord of the Thinite nome, may give an invocation offering of bread and beer, bulls and birds, to the revered one in front of the great god, {overseer of lower Egypt Heni} ⟨overseer of the temple Khetyankh⟩." sawlit:Stele des Khety-ankh (Heni) (Heliopolis)//⟨Stele des Khety-ankh (Heni) (Heliopolis)⟩: [1]*
• *//[2]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ ḥr(,j)-tp-n-tꜣ-r-ḏr=f {{(j)m(,j)-r(ʾ)-tꜣ-mḥ,w}} {{Hn}} [[(j)m(,j)-r(ʾ)-zḫꜣ(,w)]] [[Ḫty]] mꜣꜥ-ḫrw ḏd=f "The hereditary noble and local prince, chief of the whole land, {overseer of lower Egypt Hen} ⟨overseer of scribes Khety⟩, justified, says:" sawlit:Stele des Khety-ankh (Heni) (Heliopolis)//⟨Stele des Khety-ankh (Heni) (Heliopolis)⟩: [2]*
• *[...] [...] //[5]// ḥtp-ḏi̯-nswt Jnp,w nb-Spꜣ ḏꜣi̯=f p,t zmꜣ=f tꜣ jmꜣḫ(,w) (j)m(,j)-r(ʾ)-Tꜣ-mḥ,w Hn,j "An offering which the king gives and Anubis, lord of Sepa, that he might cross the sky and unite (with) the earth, the dignified overseer of Lower Egypt Heni." sawlit:Stele des Khety-ankh (Heni) (Heliopolis)//⟨Stele des Khety-ankh (Heni) (Heliopolis)⟩: [5]*
• *//[vso3]// (j)m(,j)-rʾ-Tꜣ-mḥ,w Hrw-nfr "(Adresse:) Vorsteher von Unterägypten Heru-nefer." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte III//3. Brief des Heqa-nacht: [vso3]*
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: HNJ, "HENI"|"HENI" • NB-TꜢ-WR, "HERR VON TAWER (OSIRIS U.A.)"|"LORD OF TAWER (THINIS)" • ḤR.J-TP-N-TꜢ-R-ḎR=F, "OBERHAUPT DES GANZEN LANDES"|""
1 times •  1 times
glyphs:G17: 2 times • D21: 2 times • M15: 2 times • N16: 1 times • N17: 1 times
MK & SIP: 5 times
Delta: 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Vorsteher von Unterägypten: 5 times
EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • TITLE: 5 TIMES

jm.j-rʾ-ṯz.t

"Vorsteher eines Trupps (von Arbeitern oder Tieren)"|"overseer of a group (herd of animals, contingent of workers)"|substantive•substantive_masc|ID:550445|Wb 5, 403.8

• *jnk (j)m(,j)-r(ʾ)-ṯꜣz,t.pl tp(,j) zꜣ (j)m(,j)-r(ʾ)-ṯꜣz,t.pl tp(,j) ḥr-ḥꜣ,t (j)m(,j)-r(ʾ) nb n(,j) ṯꜣz,t hꜣi̯.kw(j) //[6]// m jwꜥ,w 5 "I was the first overseer of a troop, son of the first overseer of a troop, superior to all overseers of a troop, having descended as the fifth heir." sawlit:Stele des Antef, Sohn des Montuhotep (BM EA 1628)//⟨Stele des Antef, Sohn des Montuhotep (BM EA 1628)⟩: [5]*
• *jnt m-r-ṯz[t] r ḥs[b] nw [pr]-ḏt "Das Bringen der Vorsteher der Arbeitstrupps zur Abrechnung, (nämlich der) von der Totenstiftung." bbawgrabinschriften:Szene B (unterhalb A): Bringen von Opfergaben//Szenenbeischrift: [Sz.13.1.3:4]*
• *//[1]// (j)m(,j)-rʾ-ṯz(,t) "Der Vorsteher eines Trupps." bbawgrabinschriften:linke Türlaibung//Gabenbringer: [1]*
• *(j)m(,j)-rʾ-ṯz,t "Ein Vorsteher eines Trupps (von Tieren)." bbawgrabinschriften:Ostwand//2. Register v.u.: [1]*
• *[m]-rʾ-ṯzt "Der Vorsteher eines Arbeitstrupps." bbawgrabinschriften:4. Register von oben//Beischrift 1. Mann von links: unnumbered block,fig.11a*
bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: QꜢJ-MNW, "KAI-MIN"|"KAI-MIN" • JM.J-Rʾ, "VORSTEHER"|"" • ḤSB, "ABRECHNUNG; ZUTEILUNG ("DAS BERECHNEN")"|"ACCOUNTING; DISTRIBUTION"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G17: 5 times • D21: 5 times • S24: 5 times • X1: 5 times • Z1: 3 times • A40: 2 times • N33A: 2 times • A1: 2 times • O34: 1 times • Z3: 1 times
OK & FIP: 14 times • MK & SIP: 4 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 1 times
Vorsteher eines Trupps (von Arbeitern oder Tieren): 12 times • [Titel]: 6 times • (?)[Titel]: 1 times
SUBSTANTIVE: 19 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 19 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 19 TIMES • SINGULAR: 17 TIMES • MASCULINE: 17 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

jm.j-rʾ-ṯz.t

"Vorsteher eines Trupps (von Arbeitern oder Tieren)"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855681|Wb 5, 403.8; Jones, Titles OK, no. 992

• pr,t-ḫrw ⸢ḫꜣ⸣ ⸢m⸣ kꜣ ꜣpd gḥs rʾ [...] sr mn,t (j)ḫ,t nb.t nfr(.t) //[4]// wʿb(.t) n jmꜣḫ,y-ḫr-nṯr-ꜥꜣ nb-p,t (j)m(,j)-r(ʾ)-ṯꜣz(,t).pl Mnṯ,w-ḥtp(,w) zꜣ Jni̯-jt≡f //[5]// jqr mꜣʿ-ḫrw "an invocation offering (of) a thousand of oxen and birds, gazelles, geese, swallows and all good and pure things to the one dignified before the Great God, lord of the sky, the overseer of a troop (of herdsmen) Mentuhotpe's son Antef, excellent and justified." sawlit:Stele des Antef, Sohn des Montuhotep (BM EA 1628)//⟨Stele des Antef, Sohn des Montuhotep (BM EA 1628)⟩: [3]
sawlit
COLLOC: MN.T, "SCHWALBE; TAUBE (?)"|"SWALLOW" • JQR, "VORTREFFLICHER"|"TRUSTWORTHY MAN" • MNṮ.W-ḤTP.W, "MONTH-HETEPU"|"MONTU-HETEPU"
1 times
glyphs:G17: 1 times • D21: 1 times • S24: 1 times • Z1: 1 times • A40: 1 times • N33A: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Vorsteher eines Trupps (von Arbeitern oder Tieren): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-ṯz.t-n.t-ʿnḫ.t

"Vorsteher der Ziegenherde"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855108|Kanawati, Deir el-Gebrawi, II, pl. 60; vgl. Jones, Titles OK, no. 995

• qr[s].t=f nfr m (j)z n,j ḫr,t-nṯr //[2]// m jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-m-s,wt≡f-nb,(w)t //[3]// smr ḫr,j-tp-nswt (j)m,(j)-rʾ-ḫꜣ n jš,t=f ḏs=f //[3/4]// (j)m(,j)-rʾ-ṯz,t-n(,t)-ʿnḫ,t jmꜣḫ,w-ḫr-[ꜥ_?]≡f jrr-ḥzz,t-nb≡f //[5]// jmꜣḫ,w-ḫr-Mꜣtj,t n,j-mrw,t Ḥtp-nb≡j "Er möge schön bestattet werden in dem Nekropolengrab als Versorgter durch Osiris an all seinen Plätzen, der Höfling, Kammerdiener des Königs, Kammerdiener des Königs, Vorsteher der tausend (Dinge) seiner eignen Sachen, Vorsteher der Ziegenherde, Versorgter durch seinen --Zerstörung--, der tut was sein Herr lobt, Versorgter bei Matit, der beliebte Hetep-nebi." bbawgrabinschriften:Nordwand//Beischrift (Opfertisch-Szene): [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-ḪꜢ, "VORSTEHER DER TAUSEND"|"OVERSEER OF A THOUSAND" • JMꜢḪ.W-ḪR-WSJR-M-S.WT=F-NB.WT, "VERSORGTER BEI OSIRIS AN ALLEN SEINEN ORTEN"|"" • ḤTP-NB=J, "HETEP-NEBI"|"HETEP-NEBI"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher der Ziegenherde: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-ṯz.t-n.t-pr-ḏ.t

"Vorsteher des Trupps der Totenstiftung"|"overseer of a group of the funerary estate"|epitheton_title•title|ID:855119| Jones, Titles OK, no. 994

• //[1]// (j)m(,j)-rʾ-ṯz,t-n(,t)-pr-ḏ,t [...] "Der Vorsteher des Trupps der Totenstiftung ..." bbawgrabinschriften:Opferszene//Personenbeischrift (Rinderhirt): [1]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vorsteher des Trupps der Totenstiftung: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-dj.wt

"Vorsteher des Fünfertrupps"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851856|Ward, Titles, no. 420

• //[19]// nn-wn (j)m(,j)-r(ʾ)-ḏjw,t.pl jṯi̯.n=j ⟨r⟩(m)ṯ{r}.pl=f ḥr bꜣk.w.pl "There was no overseer of winowers whose people I seized for work." sawlit:Grab des Amenemhat (Beni Hasan 2)//Biographie des Amenemhat: [19]
• //[1]// [...] rḫ=k r-n,tt zpr.n=j (j)m(,j)-rʾ-dj,wt ꜥꜣ-[_] [...] //[2]// [...] jwꜣ.w "..., damit du wissen mögest wie folgt: Ich habe mich bittend gewendet (an) den Vorsteher der Fünfertruppe Aa-[-] ... Wegnahme." bbawbriefe:pUC 32118 ⟨C,D,E,F⟩//E:Brieffragment über einen Vorsteher der Fünfergruppe: [1]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: JWꜢ.W, "WEGNAHME; ABTRANSPORT"|"REMOVAL" • BꜢK.W, "ARBEIT; ARBEITSLEISTUNG"|"TASK; LABOR" • R-N.TJT, "WIE FOLGT; BEZÜGLICH; WEIL"|"AS FOLLOWS (INTRODUCING DIRECT SPEECH)"
(G17-D21-D46-X1-Z1-2-Z3A-A1-B1): 1 times
glyphs:G17: 1 times • D21: 1 times • D46: 1 times • X1: 1 times • Z1: 1 times • 2: 1 times • Z3A: 1 times • A1: 1 times • B1: 1 times
MK & SIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Vorsteher des Fünfertrupps: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rʾ-5-wjꜣ

"Vorsteher der Fünf (?) der Barke"|"overseer of five (?) of the boat"|epitheton_title•title|ID:852918|Jones, Titles OK, no. 998

•//[1]// ⸢(j)r(,j-j)⸣ḫ(,t)-[nswt] (j)m(,j)-rʾ-4-wjꜣ (j)m(,j)-rʾ-5-wjꜣ (j)m(,j)-rʾ-10-wjꜣ //[2]// [...] [ꜥḫrp-ꜥpr,w-?]nfr,(w) Kꜣ(=j)-whm,w "Der Verwalter des Königsvermögens, Vorsteher der Vier der Barke, Vorsteher der Fünf (?) der Barke, Vorsteher der Zehn der Barke ... und Leiter der Mannschaft der Rekruten Kai-uhemu." bbawgrabinschriften:Türlaibungen//linke Laibung: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-4-WJꜣ, "VORSTEHER DER VIER DER BARKE"|"OVERSEER OF FOUR OF THE BOAT" • JM.J-Rʾ-MḎ-WJꜣ, "VORSTEHER DER ZEHN DER BARKE"|"OVERSEER OF TEN OF THE BARK" • Kꜣ=J-WḤM.W, "KAI-UHEMU"|"KAI-WEHEMU"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher der Fünf (?) der Barke: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-ḏ.t

"Vorsteher des Djet"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854299|Kanawati, Deir el-Gebrawi, I, pl. 63; vgl. Jones, Titles OK, nos. 510.3112

•//[Zeile]// sjꜥ(r.t) zẖꜣ,w (j)m(,j)-rʾ-ḏ,t "Das Darbringen der Schrift des Stiftungsvorstehers." bbawgrabinschriften:1. Register v.o.//Vor Pavillon: [Zeile]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SJꜤR, "EMPORSTEIGEN LASSEN; DARBRINGEN"|"TO MAKE ASCEND; TO PRESENT" • ZẖꜢ.W, "SCHRIFT; SCHRIFTSTÜCK"|"WRITING; RECORD; DEPICTION"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher des Djet: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-ḏꜣt.t

"Vorsteher der Weber"|"overseer of weavers"|epitheton_title•title|ID:400677|Ward, Titles, no. 421

jm.j-rʾ-ḏbꜥ.w

"Vorsteher der Siegelung"|"overseer of the sealing"|epitheton_title•title|ID:861164|Jones, Titles OK, no. 1009

•//[1]// (j)m,(j)-rʾ-ḏbꜥ,w "Der Vorsteher der Siegelung." bbawgrabinschriften:Mittelregister//2.+3. Person v.r.: [1]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher der Siegelung: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-ḏfꜣ-nb

"Vorsteher jeder Speise"|"overseer of every (kind of) sustenance"|epitheton_title•title|ID:450776|Jones, Titles OK, no. 1003

•//Sturzbalken// (j)m(,j)-rʾ-ḏfꜣ-nb Ṯtw "Der Vorsteher jeder Speise, Tjetu" bbawgrabinschriften:Scheintür des Tjetu II (G 2343-G 5511)//Scheintür: Sturzbalken

bbawgrabinschriften

COLLOC: ṮTW, "TJETU"|"TJETU"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteher jeder Speise: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rʾ-ḏḏ.t-p.t-qmꜣ.t-tꜣ

"Vorsteher dessen, was der Himmel gibt und die Erde erschafft"|"overseer of what heaven gives and the earth creates"|epitheton_title•title|ID:850207|Jones, Titles OK, no. 1002

•//[11]// jm,j-rʾ-sqbb,du-pr-ꜥꜣ jm,j-rʾ-ḏḏj-p,t-qmꜣ,t-tꜣ jm,j-rʾ-šnj-tꜣ-nb //[12]// ḫr,j-tp-nswt mdw-rḫ,jt jwn-knmw,t jm,j-rʾ-ḥw,t-wr,t-6 Ššj "Vorsteher der beiden kühlen Räume des Palastes, Vorsteher dessen, was der Himmel gibt und die Erde erschafft, Vorsteher aller Pflanzen, Diener des Königs, Stab [=Leiter] des Volkes, Pfeiler der Leopardenhaut (?), Vorsteher der 6 Gerichtshöfe, Scheschi." bbawgrabinschriften:Grabeingang//südl. Gewände: [11]

•//[1]// smr-wꜥ,tj (j)m(,j)-rʾ-wḥꜥ,w-ꜣpd-n-sḫmḫ-jb ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) //[2]// smr-wꜥ,tj (j)m(,j)-rʾ-ḏḏj,t-p,t-qmꜣ,t-(tꜣ) //[3]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr //[4]// smr-wꜥ,tj ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) //[5]// (j)m(,j)-rʾ-sqbb,wj-pr-ꜥꜣ //[6]// Jšf,j "Einziger Freund, Vorsteher der erfreuenden Vogelfänger, Vorlesepriester, Einziger Freund, Vorsteher dessen, was der Himmel gibt und die Erde erschafft, der Versorgte durch den Gott, der Einzige Freund und Vorlesepriester, der

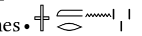
jm.j-rʾ-ḏḏ.t-p.t-qmꜣ.t-tꜣ

Vorsteher der beiden kühlen Räume des Palastes Jeschefi." bbawgrabinschriften:Raum 7//2. rechter Innenpfosten: [1]
•//[1]// ḫnt(,j)-š-ḏd-s,tpl-[Ttj] (j)m(,j)-rʾ-wp.(w)t (j)m(,j)-ḫt-ḥm(,w)-nṯr-mr,t-Ttj šps,w-nswt ḥrj-tp-ḏꜣ,t //[2]// smr-wʿw,tj (j)m(,j)-rʾ-ḫnt,j-š-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-s[qbb,wj-]pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-ḏjḏj,t-p,t-qmꜣ,t-tꜣ (j)m(j)-rʾ-[ʕ_?] //[3]// (j)m(,j)-rʾ-šnj-tꜣ-nb (j)m(,j)-rʾ-š,wj-pr-ꜥꜣ [...] (j)m(,j)-rʾ-ḥw,t-jḥ,wt (j)m(j)-rʾ-[ʕ_?] //[4]// šps,w-nswt (j)m(j)-rʾ-ḫnt,j-š-pr-ꜥꜣ Mrw "Der Chentischi an (der Pyramidenanlage) Die Plätze des Teti dauern, Vorsteher der Aufträge, Unteraufseher der Priester des Meret-Heiligtums des Teti, Vornehmer des Königs, Oberhaupt der Stoffabteilung, einziger Freund (des Königs), Vorsteher der Chentuschi am Palast, Vorsteher der beiden kühlen Räume (?) des Palastes, Vorsteher dessen, was der Himmel gibt und die Erde erschafft, Vorsteher des/der --Zerstörung--, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher der beiden Seen des Palastes, --Zerstörung--, Vorsteher von Hut-ihut, Vorsteher des/der --Zerstörung--, Vornehmer des Königs, Vorsteher der Chentuschi am Palast Meru." bbawgrabinschriften:Westwand//7. mittlerer Sturzbalken: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-SQBB.WJ-PR-ꜥꜣ, "VORSTEHER DER BEIDEN KÜHLEN RÄUME (?) DES PALASTES"|"OVERSEER OF THE TWO COOL CHAMBERS OF THE PALACE" • JM.J-Rʾ-WḤʿ.W-ꜣPD.W-N-SḪMḪ-JB, "VORSTEHER DER FISCH UND VOGELFÄNGER ZUR UNTERHALTUNG"|"OVERSEER OF FOWLERS OF HEART'S DELIGHT" • JM.J-Rʾ-ŠNJ-TꜣNB, "VORSTEHER ALLER PFLANZEN"|"OVERSEER OF ALL VEGETATION"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Vorsteher dessen, was der Himmel gibt und die Erde erschafft: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jm.j-rʾ-6-ḫnt.w-š-pr-ꜥꜣ

"Vorsteher der sechs Chentuschi des Palastes"|"overseer of six land-tenants of the palace"|epitheton_title•title|ID:450769|Jones, Titles OK, no. 823
•//[S-Panel,Speisetischszene,Signalement]// (j)m(,j)-rʾ-6-ḫnt(,w)-š-pr-ꜥꜣ ḫr(,j)-ʿ-ʿ,t-rʾ-(n)sw(t) wʿb-nswt sḥḏ-wʿb(,w) ḫnt(,j)-š ḥr(,j)-sštꜣ Jꜣzn "Der Vorsteher der sechs Chentuschi des Palastes, Gehilfe (für) die Akten des Sprechers des Königs, Wab-Priester des Königs, Aufseher der Wab-Priester, Chentischi (Pächter ?) (und) Hüter des Geheimnisses Jasen." bbawgrabinschriften:Opferkapelle//⟨Kapelle⟩ Westwand: [S-Panel,Speisetischszene,Signalement]
•//Türsturz,Z2// ⸢pr⸣-ḫrw n=f Wpj-rnp,t Ḏḥw.t(y)t Tp,(j)-rnp,t Wꜣg ḥꜣb nb (j)m(,j)-rʾ-6-ḫnt(,w)-š-pr-ꜥꜣ ḫr(,j)-ʿ-ʿ,t-rʾ-nswt wʿb-nswt sḥḏ-wʿb(,w) ḫnt(,j)-š ḥr(,j)-sštꜣ ḥm-nṯr-Ḫwj=f-wj Jꜣzn "Ein Totenopfer für ihn (am) Neujahrstag, Thot-Fest, Jahresanfangsfest, Wag-Fest und (an) jedem Fest (für) den Vorsteher der sechs Chentuschi des Palastes, Gehilfe (für) die Akten des Sprechers des Königs, Wab-Priester des Königs, Aufseher der Wab-Priester, Chentischi (Pächter ?), Hüter des Geheimnisses und Priester des Cheops Jasen." bbawgrabinschriften:Opferkapelle//Eingang (Korridor): Türsturz,Z2
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪR.J-ʿ-ʿ.T-Rʾ-NSWT, "GEHILFE (FÜR) DIE AKTEN DES SPRECHERS DES KÖNIGS"|"ASSISTANT FOR THE DOCUMENTS OF THE KING'S SPOKESMAN" • JꜣZN, "IAZEN"|"IAZEN" • SḤḎ-WʿB.W, "AUFSEHER DER WAB-PRIESTER"|"INSPECTOR OF WAB-PRIESTS"
2 times
glyphs:Z1: 14 times • O1: 2 times • O29: 2 times • G17: 2 times • D21: 2 times • W17: 2 times • X1: 2 times • N37: 2 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Vorsteher der sechs Chentuschi des Palastes: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-rn=w

"Namenliste"|"list (of names)"|substantive•substantive_masc|ID:862993|Meeks, in: Gs Sauneron, 242, Anm. 32
•jm,j-rn≡w pꜣj 12 ꜣbd ḥḏ dbn 24 msj Wsjr [...] mn dbn 2 dmḏ.t ḥḏ dbn 30 jrj.w jḥ.pl 38 "Namentliche Auflistung: (für) diese 12 Monate 24 Deben Silber, (für) die Anfertigung eines Osiris(-Bildnisses) ..., bleiben 2 Deben (Silber) übrig; Summierung: 30 Deben Silber machen (= entsprechen dem Gegenwert von) insgesamt 38 Rindern." bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Unteres Textfeld: [11]
•jm,j-rn≡w [n,tj] [m] [swꜣ{n},w.t]wt n pr Jmn-Rʿw ḫnt,j-ḥw,t.pl-nṯr.pl stꜣ n 120 //[17]// ḥnʿ mr.t-šn,w.pl n,tj m swꜣ{n},w.twt tꜣ [ʕ_?]tt stꜣ n 66 rmn n,tj m swꜣ{n},w.w n //[18]// Pꜣ-bḫ-sq.t stꜣ 50 n,tj m swꜣ,w{n}.ww Tꜣ-ḥw,t-pꜣ-ʕn?-[ʕ_?] [...] n,tj m swꜣ{n},w.w Tꜣ-ḥw,t-Mꜣj //[19]// stꜣ 110 n,tj m swꜣ{n},w.w Jḫn,w stꜣ 32 dmḏ.t ⸢s⸣[tꜣ] 4[67] rmn "Namentliche Auflistung: [die (Flächen) im Bezir]k des Tempels des Amun-Re, Vorderen-des-Tempels-der-Götter, sind 120 Aruren und der "Kanal-der-Schenu-Bäume"; die (Flächen) im Bezirk des ... sind 66,5 Aruren; die (Flächen) im Bezirk des "Befestigten Schlosses" sind 50 Aruren; die (Flächen) im Bezirk des "Tempels-..." sind ...; die (Flächen) im Bezirk des Löwentempels sind 110 Aruren; die (Flächen) im Bezirk von Leontopolis sind 32 Aruren; Summierung: 4[67],5 ⸢Ar⸣[uren] (insgesamt)." bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Unteres Textfeld: [16]
bbawhistbiospzt
COLLOC: STꜣ.T, "ARURE (FLÄCHENMASS)"|"AROURA" • SWꜣ.W, "UMGEBUNG; DISTRIKT"|"DISTRICT; AREA; VICINITY" • RMN, "1/2 ARURE (FLÄCHENMASS)"|"[MEASURE OF AREA (1/2 AROURA)]"
1 times •  1 times
glyphs:Z11: 2 times • Aa15: 2 times • D21: 2 times • N35: 2 times • G43: 1 times • Z2: 1 times • Z2B: 1 times
TIP - Roman times: 2 times
unknown: 2 times
Namenliste: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

jm.j-rn=f

"Namenliste"|"list (of names)"|substantive|ID:25590|Wb 1, 74.15
•ḥn=k r tꜣ s,t [ʕn?] [ʕnꜣ?] zḫꜣ,w.pl [...] [ʕzꜣu?]-zḫꜣ,w.pl //[12.2]// dj=w ptrj=k pꜣ pds n jm[,j-rn≡f] "Du sollst zum Archiv (oder: zum Büro der Archivare) gehen, damit man dich die Kiste mit der Namensliste einsehen läßt." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [12.1]

• jm,j-rn≡f jr,j ḫft-ḥr mnj,w //[11]// ꜥpr ḫft-ḥr mnj,w Nn ḫft-⟨ḥr⟩ Kf,j ḫft-ḥr […] ḫft-ḥr […] ḫft-ḥr ꜣJtf-ꜣt? //[12]// ḫft-ḥr Pn ꜣMtt? Twjꜣ Kꜣ≡j-ꜣ ḫft-ḥr nḥs,jt Mrqšt //[13]// […] [_]-Stḫ,j "Die zugehörige Liste: ⟨es wurde bezeugt⟩ vor dem Hirt Aper, vor dem Hirt Nen, vor Kefi, vor ... vor ... vor ... Itef-at? und vor Pen und Metet? und Tuia, vor Kꜣyꜣ, vor der Nubierin Merqeschet ... [_]_Seth." bbawamarna:pBerlin 9784//Erste Eintragung: [10]
• //[VS;3]// ⌜jm,j-rn⌝≡f jr,j //[VS;4]// […] Sṯy-jt(j)≡f zꜣ Zꜣ-Bꜣs⌜,tt⌝ […] mtj-n-zꜣ Zꜣ-Bꜣs,tt jnj ḥr-tp=f //[VS;5]// [Q]mꜣ,w zꜣ [Z-n]-ws⌜r,t⌝ […] //[VS;6]// […] Nb-šꜣb,n≡f zꜣ Ḫwꜣsn […] //[VS;7]// Nhw-nmtj […] //[VS;5-7(senkrecht)]// mtj-n-zꜣ Nb-šꜣb,n≡f jnj ḥr-tp ⌜=f⌝ //[VS;8]// […] ꜥꜣm šmꜥ,w Jnj-jt(j)≡f zꜣ Z-n-wsr,t […] Sḫm-Z-n-wsr,t-mꜣꜥ-ḫrw ⌜ꜥꜣm⌝ ⌜ꜣŠd,tj?⌝ //[VS;9]// […] ꜣs,t≡f zꜣ Jpw […] //[VS;10]// Zꜣ,t-kꜣ,w-smnj zꜣ Ḥr(,w)-nḫt(,w) […] //[VS;9-10(senkrecht)]// mtj-⟨n⟩-zꜣ Ḥr(,w)-nḫt(,w)-wr //[VS;11]// m⌜tj⌝-n-zꜣ Jnj-jt(j)≡f zꜣ Mr,y […] 4 //[VS;12]// [w]t(,j) ⌜Mn(,w)⌝-⌜nḫt(,w)⌝ […] 1 //[VS;13]// sbꜣ,w Ḥtpj […] //[VS;14]// ḥm-kꜣ-n-(j)m(,j)-rꜥ-pr Jmny […] 1 //[VS;15]// [kꜣ],⌜w⌝tj-n-ḥw,t-nṯr J⌜mny⌝ [zꜣ] Wḥm-ms,wt […] //[VS;16]// jr,j-⌜ꜥꜣ⌝-⌜n⌝-ḥw,t-nṯr-n,t-Sbk [_]-nḫt(,w) zꜣ Nb-rꜥ-sḥ,wj //[VS;17]// […] [_]w zꜣ Nb-rꜥ-sḥ,wj //[VS;18]// […] [_]p,n(≡j) zꜣ Mnṯ,w-sw //[VS;19]// [_]⌜,tw⌝ […] m […] zꜣ Ḥr(,w)j zꜣ Sbk-nḫt(,w) //[VS;20]// [jr,j]-⌜ꜥ,t⌝ Zꜣ,t-Rꜥw zꜣ Spd,w-ḥr-ḫn,t //[VS;21]// […] ⌜Nb-rꜥ-sḥ,wj⌝ //[VS; 20-21(senkrecht)]// ḥm,t=f Sbk-nḫt(,w) mw,t=f […] jnj ḥr-tp [=f] "Zugehörige Namensliste: Setji-itief's Sohn Sa-Bastet ... - der Obmann der Priesterphyle Sa-Bastet: die gebracht werden zu seinen Gunsten; (weiter) Qmau' s Sohn Senwoseret, Neb-schabenef's Sohn Huasen, Nehu-meti - der Obmann der Priesterphyle Neb-schabenef: ⟨rubrum⟩ die gebracht werden zu seinen Gunsten; (weiter) der Asiat und Sänger Ini-itief's Sohn Senwoseret (von/inm Totentempel Sesostris II.) 'Sesostris, der Gerechtfertigte' ist mächtig', der Asiat Schedeti(?), Asetef's Sohn Ipu Zat-kau-semeni's Sohn Hor-nachtu, der Obmann einer Priesterphyle Hor-nachtu-wer, der Obmann einer Priesterphyle Ini-itief's Sohn Mery : 4 (Personen?), der [Balsamierer] Min-nachtu: 1 (Person), der Erzieher Hetepi, der Totenpriester des Gutsvorstehers Imeny: 1 (Person), der Tempelarbeiter Imeny's [Sohn] Wehem-mesut ..., Türhüter des Sobektempels [-]-nachtu's Sohn Neb-ra-sehwi, ... [-]u's Sohn Neb-ra-sehwi ..., [_]eni's Sohn Monthu-su, ..., ... [-]'s Sohn Hori's Sohn Sobek-nachtu, der Verwalter der Kammer Sat-Re's Sohn Sopdu-her-chenet ..?.. , - Neb-ra-sehwi: seine Frau Sobek-nachtu, seine Mutter ... : die gebracht wurden zu seinen Gunsten." bbawbriefe:pBerlin 10047//Brief eines Vorgesetzten: [VS;3]
• jm,j-rn≡f jr,j ḥm-nṯr Ṯꜣy ḥm-nṯr Ḫꜥj≡j wꜥb Pꜣ-wꜣḥ wꜥb Nꜣ-mḥ ꜣt,w-n-mšꜥ Gr-mn,w "Zugehörige Namensliste: Der Priester Tschay, der Priester Chaii, der Wab-Priester Pa-wach, der Wab-Priester Na-mech, der Verwalter der Armeetruppe Ger-menu." bbawamarna:pGurob II.1-2//Gurob II.2: [vso 21]
• jm,j-rn≡f jr,j ḥm-nṯr Ṯꜣy //[11]// ḥm-nṯr Ḫꜥj≡j wꜥb Ḫꜣw,t wꜥb Pꜣ-wꜣḥ wꜥb Rꜥw "Zugehörige Namensliste: Der Priester Tschay, der Priester Chaii, der Wab-Priester Chaut, der Wab-Priester Pa-wach, der Wab-Priester Re." bbawamarna:pGurob II.1-2//Gurob II.1: [10]
bbawamarna, bbawbriefe, sawlit
COLLOC: NB-Rꜥ-SḤ.WJ, "NEB-RA-SEHWI"|"" • Zꜣ, "SOHN; ENKEL"|"SON" • MTJ-N-Zꜣ, "OBMANN EINER PRIESTERPHYLE"|"REGULATOR OF PHYLES"
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Z11: 3 times • G17: 3 times • D21: 3 times • N35: 3 times • I9: 3 times • A1: 2 times • Z4: 2 times • A2: 2 times • Y1: 1 times
NK: 8 times • MK & SIP: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Namenliste: 13 times • Liste: 1 times
SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

jm.j-rnp.t

"im Jahresdienst befindlicher Priester"|"one who is in the year (a priest)"|epitheton_title•title|ID:450170|Jones, Titles OK, no. 1012; Meeks, AL 77.0264
• //[6.1]// […] //[6.2]// ꜣ_? //[6.5]// ḫr jm-rnp,t //[6.6ff]// […] "... (ein Gefäß) ist beim jmj-rnp.t-Priester" bbawarchive:pCairo 602 frame IX (26 B)//pCairo 602 frame IX (26 B): [6.2]
bbawarchive
COLLOC: _, "[SUBSTANTIV ODER EIN SUBSTANTIVISCHER AUSDRUCK]"|"" • ḪR, "[PRÄPOSITION]"|"WITH"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
jmj-rnp.t-Priester: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-rd

"Widersacher"|"adversary"|substantive|ID:25600|Wb 1, 74.17
• [Ppy] [Nfr-kꜣ-Rꜥw] [pw] [znb] jz,t.pl=ṯ⟨n⟩ jm(,j).w-rd ḫr(,j.w)-ꜥ (W)sr(,w) "[Pepi Neferkare ist] ⌜der, der⌝ eure Grenzsteine [umstürzt/überwindet(?)], (ihr) Widersacher unter Osiris." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 724: [N/A/E inf 22 = 1055+35]
• jrj=k jr,t=k r=ꜣ(j)? Zkr zp-2 jm,j qr,t=f jm,j-rd.du m ḫr,t-nṯr "Mögest du (mich?) betreffend deine Pflicht tun, Sokar - zweimal -, der in seiner Höhle ist, der Widersacher im Totenreich!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 074: [1]
• sḫm=k m ḏ,t=k n jm(,j)-rd=k "Du wirst über deinen Leib verfügen, ohne daß es deinen Widersacher gibt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 222: [293]
• ḏj sw jm(,j)-rd=f //[N/C ant/E 21= 1282]// jm nḥm sw jm(,j)-ꜥ,w(j)=f "Gibt ihn/sich (?) sein Widersacher dorthin, rettet ihn sein Widerpart. (?)" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 573: [N/C ant/E 20 = 1281]
• znb.n Ppy pn jz,t.pl=ṯ⟨n⟩ jm(,j).w-rd ḫr(,j).w-ꜥ (W)sr(,w) "Dieser Pepi hat eure Grenzsteine erklommen/umgestürzt(?), (ihr) Widersacher unter Osiris." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 524: [P/C ant/ W 64 = 453]
bbawpyramidentexte, tb
COLLOC: JZ.T, "GRENZSTEIN"|"BOUNDARY STONE; LANDMARK" • ZNB, "UMSTÜRZEN; VERNICHTEN; ERKLIMMEN (?)"|"TO OVERTHROW; TO DESTROY" • QRQR.T, "HÖHLE"|""
OK & FIP: 10 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Widersacher: 9 times • Widersacher(?): 2 times
SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

jm.j-rd.wj-m-ḫr.t-nṯr

"Widersacher im Totenreich"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861838|LGG I, 244
• jrj=k jr,wt=k Zkr zp 2 jm(,j)-qr,t⟨≡f⟩ //[50]//={f} ⟨jm(,j)-rd,du⟩-m{k}-ḫr(,t)-nṯr "Mögest du deine Pflicht tun, Sokar - zweimal -, (du) der in ⟨seiner⟩

Höhle ist, {der an seinen Beinen(?) ist} ⟨Widersacher⟩ im Totenreich." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21g: 7. Nachtstunde, Tb 74: [49]
bbawgraeberspzt
COLLOC: JM.J-QRR.T=F, "DER IN SEINER HÖHLE IST"|"" • JR.YT, "TAT; ZEREMONIE"|"ACT; CEREMONY" • ZKR, "SOKAR"|"SOKAR"
(Aa15-V31-R10D): 1 times
glyphs:Aa15: 1 times • V31: 1 times • R10D: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Widersacher im Totenreich: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jm.j-hꜣw=f

"der Derzeitige (Diensttuender)"|"one who is in his time (of the reigning king, of priests on duty)"|substantive|ID:25620|Wb 2, 478.10

• ḫpr mꜥbꜣy,t pw jn jm,j-h{m}⟨ꜣ⟩(w)=f "So entstand ("Das ist das Entstehen...") der Gerichtshof der Dreißig durch den Diensthabenden." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 115: [6]
• ḏd.jn Rꜥ,w n jm,j-hꜣw=f "Dann sagte Re zu Dem in seiner Zeit:" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 115: [4]
• ḏd.jn //[6]// Rꜥ,w n jm,j-h(ꜣw)=f "Dann sagte Re zum Diensthabenden:" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 115: [5]
• ḫpr //[5]// bjꜣ pw jn jm,j-hꜣw=f "So entstand das Firmament(?) durch Den in seiner Zeit." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 115: [4]*
• Rꜥ,w ḥr mdwi̯.t n jm,j-h{m}⟨ꜣ⟩(w)=f "Re sprach zum Diensthabenden." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 115: [5]
tb
COLLOC: MꜤBꜢ.YT, "GERICHTSHOF DER DREISSIG"|"TRIBUNAL OF 30 (JUDICIAL BODY)" • BJꜢ, "EHERNES HIMMELSGEWÄSSER; FIRMAMENT"|"HEAVEN; SKY" • RꜤW, "RE"|"RE"
NK: 4 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times
der Derzeitige (Diensttuender): 6 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES

jm.j-hrw=f

"der in seinem Tagesdienst ist"|"one who is on duty for the day"|substantive|ID:25640|Wb 2, 500.20

• jw=j wꜥb.kw m ḫw(w) ḫwi̯.kw //[32,3]// m šnṯ,t n(,j.t) jm,j-h{ꜣ}(rw)=f "Ich bin rein von Sünden, bin vor dem Zank des Diensthabenden geschützt." tb:pLondon BM 10793//Tb 125 C: [32,2]
• spr=j r jm,j-h(r)w=f "Ich bin zu dem heute Diensthabenden ("der in seinem Tag ist") gelangt." tb:pLondon BM 10793//Tb 135: [27,17]*
• ḫwi̯.n=(j) wj m šnṯ,t n.t jm,j.w-hrw=sn //[102]// "Ich habe mich von dem Streit der Diensthabenden distanziert." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)// Tb 125: [101]
• jw=j //[794]// wꜥb.kw m ḫw,w m šnṯ,t jm,j.w-hrw=sn //[795]// "Ich bin rein von Untaten und dem Streit der Tagedienstleistenden." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [793]
• ḫpr mꜥbꜣ,t pw jn jm,j-hr(w)!!=f "Das ist die Entstehung des 30er-Kollegiums durch Den in seinem Tagesdienst(!)." tb:pLondon BM 10793//Tb 115: [24,21]
tb
COLLOC: ŠNṮ.T, "STREIT; ZANK"|"STRIFE; QUARREL" • ḪWI̯, "SCHÜTZEN; BEHÜTEN"|"TO PROTECT; TO PREVENT" • ḪWW, "BÖSE HANDLUNGEN; SÜNDE"|"BASENESS; WRONGDOING"
NK: 5 times • TIP - Roman times: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 10 times
Diensthabender (an seinem Tage): 7 times • der in seinem Tagesdienst ist: 2 times • in seiner Regierungszeit: 1 times
SUBSTANTIVE: 10 TIMES

jm.j-hh=f

"der in seiner Feuerglut ist (Hefau-Schlange)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852190|LGG I, 244

• jm,j-hh=f rn=f "Ihr Name ist "Der in seiner Glut"." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 108: [3]
tb
COLLOC: RN, "NAME"|"NAME" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
der in seiner Feuerglut ist (Hefau-Schlange): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jm.j-ḥꜣ.t

"vor etwas/jmdm. befindlich"|"in front of"|adjective•nisbe_adjective_preposition|ID:25650|Wb 1, 74.19; 3, 22.15-17

• //[14.8 (= alt 8.8)]// k.t ˁ[šn,t]? ⟨n.t⟩ [dr] nsy nsy,t jri̯.n ˁ[ꜣs,t]? n jtj=s ḫft jri̯.yt ⌜ˁn?⌝ [___] jn psḏ,t-ˁꜣ,t //[14.9 (= alt 8.9)]// jm,jt-ḥꜣ,t ˁ⌜nṯr⌝.pl? hrw(.w) nḏ ḫr,t jn psḏ,t jm,jt kꜣrj m grḥ wpi̯.n Wsjr rʾ=⌜f⌝ ⌜r⌝ //[14.10 (= alt 8.10)]// mdwi̯.t ⌜m⌝ wꜥb,t m-ḏd "Eine andere [Beschwörung] ⟨des⟩ Vertreibens des (männlichen) nsy-Krankheitsdämons und des (weiblichen) $nsy.t$-Krankheitsdämons, die [Isis (?)] für ihren Vater machte gemäß dem, was gemacht wurde [für Osiris/Re (?)] seitens der Großen Enneade, die befindlich ist an der Spitze der [Götter (?)] am Tag des Grüßens durch die Enneade, (und) die befindlich ist in der Kapelle in der Nacht, als Osiris seinen Mund öffnete, um zu sprechen in der Balsamierungshalle:" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [14.8 (= alt 8.8)]

• jm,j-ḥꜣ,t //[A.4]// nṯr(.pl) nb.pl "der vor allen Göttern befindliche." sawlit:Stele des Kemes (Berlin 7287)//〈Stele des Kemes (Berlin 7287)〉: [A.3]
• //[1:1]// snṯr //[1:2]// ṯꜣ.wj //[1:3]// ḫꜣw,t //[1:4]// mw jm,j-ḥꜣ,t ꜥb jꜥj //[1:5]// ḥtp nswt zp-2 //[1:6]// ḥtp nswt wsḫ,t zp-2 //[1:7]// jꜥw-rꜣ ⸢ḏwj,w⸣ //[1:8]// 〈〈jꜥw-rꜣ〉〉 [šns] "Weihrauch, (2 Natron)Kügelchen, Opferplatte, Wasser (für) das vorn Befindliche - reinigen (und) waschen!, 2 Königsopfer, 2 Königsopfer im Hof, Frühstücksgetänk, 〈〈Frühstücks〉〉[gebäck];" bbawgrabinschriften:Ostwand//Opferliste: [1:1]
• pri̯ sr.w qr ꜣ m ꜣḫ,t ḫn,wtt mꜣ.n=f sj{š}〈pp〉 ḥ(ꜣ)b,t jri̯.t ꜥḫi̯,wt m msw,t nṯr.pl m ḥr(,j).w-rnp,t 5 ḥr-ꜥ,w(j)=k wr(,w)-mnḏ=f jm(,j)-ḥꜣ,t zb,tww "Der, den das große Unwetter ankündigt, kommt aus dem inneren Horizont hervor, nachdem er das Revidieren des Festrituals und das Bereiten der Feuerbecken bei der Geburt der Götter an den fünf Epagomenen gesehen hat, vor dir, (du) 'Dessen Brust groß ist', der an der Spitze der Geleiter ist." bbawpyramidentexte:〈Südwand - östl. Partie〉//PT 669: [N/F/Se 95 = 754]
• jni̯.ḥr=tw k(j).t ꜥꜣn,t ꜥnḫ rdi̯.t jri̯=s n,t-ꜥ.pl jm,j-ḥꜣ,t "Man soll (dann) einen anderen lebenden Aanet-Vogel bringen (und) ihn die vorhergehenden Ritualhandlungen ausführen lassen!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,15]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: SJPP, "REVIDIEREN"|"" • ꜤḪ.WT, "FEUERBECKEN (KOLL.)"|"BRAZIERS" • WR-MNḎ=F, "DESSEN BRUST GROSS IST"|""
1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 5 times • Z11: 4 times • F4: 4 times • Z1: 3 times • G17: 1 times • Z4: 1 times • M17: 1 times
TIP - Roman times: 4 times • OK & FIP: 4 times • NK: 3 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 2 times
vor etwas/jmdm. befindlich: 7 times • vor etw./jmdm. befindlich: 3 times • an der Stirn (als Uräus) befindlich: 1 times • vorhergehend (zeitlich): 1 times
ADJECTIVE: 12 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_PREPOSITION: 12 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jm.j-ḥꜣ.t

"früher (temp.)"|"earlier"|adverb|ID:25660|Wb 1, 74.20
• //[58]// jr mꜣꜣ=j jḥ ḥr [wšꜥ,w] //[59]// m pr,t wnn=f gr,t dgm.y //[60]// jr,t.du=f(j) qni̯.y gꜣp.ḥr=k mj //[61]// nf jm,j-ḥꜣ.t "(Fallbeschreibung 1:) Wenn ich ein (männliches) Rind mit [der Fress-/Jucken-Krankheit] in der Aussaat-Jahreszeit (etwa: Winter) betrachte, und er ist auch benommen und seine beiden Augen sind fettig, dann musst du folglich einen Einschnitt/Einstich (?) vornehmen wie (in) jenem (Fall) von vorhin (d.h. auf der Nase und auf dem Schwanz)." sawmedizin:Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)//〈Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)〉: [58]
sawmedizin
COLLOC: GꜣP, "SCHNEIDEN (?)"|"" • QNI̯, "FETT SEIN"|"FAT; TO BE FAT" • DGM, "OHNMÄCHTIG SEIN; BENOMMEN SEIN"|"TO BE SPEECHLESS; TO BE UNCONSCIOUS"
1 times
glyphs:M17: 1 times • Z11: 1 times • F4: 1 times • X1: 1 times • Z1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
früher (temp.): 1 times
ADVERB: 1 TIMES

jm.j-ḥꜣ.t

"Vorbild; Anführer"|english translation missing|substantive|ID:851889|FCD 19; Lesko, Dictionary I, 31
• //[223/alt 192]// m=k tw m šnt jṯꜣ ḥqꜣ-ḥw,t šsp.w //[224/alt 193]// (j)m,(j)-rꜣ-w ḫsf ḥꜥḏꜣ ḫpr m jm,(j)-ḥꜣ,t n jrr "Siehe, du bist ein Polizist, der stiehlt, ein Stiftungsdirektor, der (Bestechungsgeld) annimmt, ein Distriktsvorsteher, der die Plünderung bekämpfen muß, aber zu einem Vorbild (oder: Anführer) dessen geworden ist, der (die Plünderung) betreibt." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I〈 (Bauer, B1)〉//Der beredte Bauer (Version B1): [223/alt 192]
• jw=k m jm,j-ḥꜣ,t n wjꜣ n ḥḥ.pl "während du der Anführer/Lotse der Barke der Millionen (Menschen) bist." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [94]
• jm,j-ḥꜣ,t r nṯr nb "der (weiter) vorn ist als jeder (andere) Gott (oder: Anführer/Beispiel, mehr als jeder andere Gott):" sawlit:Stele des Wenemi (Hannover 1976.80b)//Upuaut-Hymnus: [B.5]
• rdi̯.kw m jm,j-ḥꜣ,t n ḫr,t-nṯr "Ich wurde eingesetzt als Anführer der Nekropole." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [115]
• [...] [jnk] //[2]// mr,y r(m)ṯ.pl jm(,j)-ḥꜣ,t n(,j) mj,t(j).pl=f "[I am] one beloved of the people, one who is at the fore of his equals." sawlit:Stele des Rehui (Manchester 5052)//〈Stele des Rehui (Manchester 5052)〉: [1]
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: ŠNṮ, "POLIZIST; HUNDERTSCHAFT"|"HUNDREDS" • ḤꜤḎꜣ, "RAUB"|"ROBBERY; WRONGDOING" • JRR, "(GEGEN JMDN.) HANDELNDER; WIDERSACHER; MACHENDER"|"ADVERSARY"
3 times • 1 times
glyphs:Z11: 4 times • F4: 4 times • X1: 4 times • Z1: 4 times • G17: 3 times
MK & SIP: 3 times • NK: 2 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times
Anführer: 4 times • Vorbild: 2 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES

jm.j-ḥꜣb-sd

"der im Fest ist (von Aton)"|"one who is in jubilee (Aten)"|epitheton_title•epith_god|ID:25700|Wb 1, 74.22; 3, 60.3
• //[links von Aton]// //[5]// Rꜥw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj-[ḥꜥi̯-m-ꜣḫ,t] //[6]// [M-rn=f]-m-⸢šw⸣-[n,tj-m-Jtn] //[7]// di̯ ꜥnḫ ḏ,t nḥḥ //[8]// Jtn ꜥnḫ wr //[9]// jm,j-ḥꜣb-sd nb-p,t nb-tꜣ //[10]// ḥr,j-jb-Pr-Jtn m //[11]// ꜣḫ,t-Jtn ""Re-Harachte, [der im Horizont jubelt in seinem Namen] Sonnenlicht, [das in der Sonnenscheibe ist]" (=Aton), der Leben für immer und ewig gibt, der große lebende Aton, der im Fest ist, Herr des Himmels, Herr der Erde, der inmitten des Atontempels in Achetaton ist." bbawamarna:Wand A//Königsfamilie vor Aton: [5]
• //[rechts von Aton]// //[7]// Rꜥw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj-ḥꜥi̯-m-ꜣḫ,t //[8]// M-rn=f-m-šw-n,tj-m-Jtn //[9]// Jtn ꜥnḫ wr jm,j-ḥꜣb-sd nb-šnn(,t)-nb-Jtn //[10]// nb-p,t nb-tꜣ m Pr-Jtn //[11]// m ꜣḫ,t-Jtn ""Re-Harachte, der im Horizont jubelt in seinem Namen Sonnenlicht, das in der Sonne ist" (=Aton), der große

lebende Aton, der im Fest ist, Herr von allem, was die Sonne umkreist, Herrdes Himmels, Herr der Erde, im Atontempel in Achetaton." bbawamarna:Türsturz//zentrale Darstellung des Aton: [7]
•//[links des Aton]// //[1]// [Rʿw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj-ḥʿi̯-m-ꜣḫ,t] //[2]// [M-rn≡f-m-šw-n,tj-m-Jtn] //[3]// [Jtn] [ʿnḫ] //[4]// wr //[4-5]// jm,j-ḥꜣb-sd //[6-7]// nb-šnn,t-nb-Jtn //[8]// nb-p,t //[9]// nb-tꜣ //[10]// m Pr-Jtn m ꜣḫ,t-Jtn "["Re-Harachte, der im Horizont jubelt in seinem Namen Sonnenlicht, das in der Sonne ist" (=Aton), der große lebende Aton], der im Fest ist, Herr von allem, was die Sonne umkreist, Herr des Himmels, Herr der Erde, im Atontempel in Achetaton." bbawamarna:Westwand, unteres Bildfeld//Königsfamilie im Palast: [1]
•//[links von Aton]// //[1]// Rʿw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj-ḥʿi̯-m-ꜣḫ,t //[2]// M-rn≡f-m-šw-n,tj-m-Jtn //[3]// di̯ ʿnḫ ḏ,t nḥḥ //[4]// Jtn ʿnḫ wr jm,j-ḥꜣb-sd nb-šnn(,t)-nb-Jtn nb-p,t //[5]// nb-tꜣ m Pr-Jtn m ꜣḫ,t-Jtn ""Re-Harachte, der im Horizont jubelt in seinem Namen Sonnenlicht, das in der Sonne ist" (=Aton), der Leben für immer und ewig gibt, der große lebende Aton, der im Fest ist, Herr von allem, was die Sonne umkreist, Herr des Himmels, Herr der Erde, im Atontempel in Achetaton." bbawamarna:Nordwand//Aton über dem Tor zum Hof: [1]
•//[links von Aton]// //[1]// Rʿw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj-ḥʿi̯-m-ꜣḫ,t //[2]// M-rn≡f-m-šw-n,tj-m-Jtn //[3]// di̯ ʿnḫ ḏ,t nḥḥ //[4]// Jtn ʿnḫ wr jm,j-ḥꜣb-sd nb-šnn(,t)-nb-Jtn nb-p,t //[5]// nb-tꜣ m Pr-Jtn m ꜣḫ,t-Jtn ""Re-Harachte, der im Horizont jubelt in seinem Namen Sonnenlicht, das in der Sonne ist" (=Aton), der Leben für immer und ewig gibt, der große lebende Aton, der im Fest ist, Herr von allem, was die Sonne umkreist, Herr des Himmels, Herr der Erde, im Atontempel in Achetaton." bbawamarna:Nordwand//Eje und Ti unter dem Erscheinungsfenster: [1]
bbawamarna
COLLOC: M-RN=F-M-ŠW-N.TJ-M-JTN, "IN SEINEM NAMEN SONNENLICHT, DAS IN DER SONNENSCHEIBE IST (ATON)"|"" • RʿW-ḤR.W-ꜢḪ.TJ-Ḥʿ-M-ꜢḪ.T, "RE-HARACHTE, DER IM HORIZONT JUBELT (ATON)"|"" • NB-TꜢ, "HERR DER ERDE"|""
(Z11-O23P): 15 times • 11 times • (Z11-O23F): 8 times • 3 times • (Z11-O23K): 3 times • (Z11-O23P-Z2): 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Z11-O23L): 1 times • 1 times • 1 times • (M17-Z11-O23F): 1 times • (M17-Z11-O23F-Z2): 1 times • (Z11-O23F-Z2): 1 times
glyphs:Z11: 54 times • O23P: 18 times • W4: 14 times • O23F: 11 times • Z2: 9 times • O23: 8 times • W3: 8 times • M17: 6 times • O23K: 3 times • G17: 2 times • Aa15: 1 times • O23L: 1 times • O23T: 1 times • V30: 1 times
NK: 60 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 52 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Delta: 2 times • unknown: 1 times
der im Fest ist (von Aton): 60 times
EPITHETON_TITLE: 60 TIMES • EPITH_GOD: 60 TIMES

jm.j-ḥw.t-wr-kꜣ.w

"der im Haus des Großen der Stiere ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:856293|LGG I, 245
• m rn=k //[263]// jm(,j)-ḥw,t-wr-kꜣ(,w) "In deinem Namen "Der im Gut des Großen der Stiere ist"." bbawpyramidentexte:⟨Süd- - Ostwand⟩//PT 219: [262]
bbawpyramidentexte
COLLOC: RN, "NAME"|"NAME" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der im Haus des Großen der Stiere ist: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jm.j-ḥw.t-Srq.t

"der im Haus der Selqet ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:856285|LGG I, 246
•//[257]// m rn=k jm(,j)-ḥw(,t)-Srq(,t) kꜣ-ḥtp "In deinem Namen "Der im Haus der Selkis ist, zufriedener Ka"." bbawpyramidentexte:⟨Süd- - Ostwand⟩//PT 219: [257]
bbawpyramidentexte
COLLOC: KꜢ-ḤTP, "ZUFRIEDENER KA"|"" • RN, "NAME"|"NAME" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der im Haus der Selqet ist: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jm.j-ḥmw.w

"Obersteuermann"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:850604|Jones, Titles OK, no. 1013
•//[3]// rs.t(j) r ḥr //[4]// jri̯.y=(j) ḥnʿ //[5]// jm,j-ḥmw.pl "Du mögest auf das Lenktau achten, damit ich zusammen mit dem Obersteuermann arbeiten kann." bbawgrabinschriften:Nordwand (östl. Teil)//2. Boot ⟨Beischriften⟩: [3]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤR, "LENKTAU"|"ROPE (ABOARD SHIP)" • RS, "AUFWACHEN; WACHEN; BEWACHEN"|"TO WAKE; TO WATCH" • ḤNʿ, "[PRÄPOSITION]"|"[PROPOSITION]"
1 times
glyphs:P8: 3 times • Z11: 1 times • V28: 1 times • N42: 1 times • G43: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Obersteuermann: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jm.j-ḥn.tj=f

"der in seinem Dienst ist"|"one who is in his service"|substantive|ID:25710|Wb 3, 122.1
• wḏ.n jm(,j)-ḥn.tj=f Ppy pn //[P/V/W 37= 666]// n jm(,j) zpꜣ=f ḥnj=sn Ppy pn "Der in seinem Dienst ist hat diesen Pepi dem, der auf seinem $zpꜣ$-

Tragsessel ist, zugewiesen, damit sie diesen Pepi bedienen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 571: [P/V/W 36 = 665]
• *wḏ.n sw jm(,j)-ḥn,t(j)≡f //[M/V/E 62= 763]// ⟨n⟩ jm(,j) zpꜣ=f ḥn.tj "Der in seinem Dienst(?) ist' hat ihn ⟨an⟩ den, der auf seinem $zpꜣ$-Tragsessel ist überwiesen, damit {ich} ⟨er⟩ ausgestattet werde." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 570A: [M/V/E 61 = 762]*
• *wḏ.[n] [...] n jm(,j)-ḥn,t(j)≡f n jm(,j) zpꜣ=f //[P/D post/W 46= 760]// ḥn.[tj]=(j) "[...] hat an den 'Der in seinem Dienst(?) ist', an den, der auf seinem $zpꜣ$-Tragsessel ist, überwiesen, damit (ich = Merire) ausgestattet werde." bbawpyramidentexte:⟨Westwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 570A: [P/D post/W 45 = 759]*
• *wḏ.n jm(,j)-ḥn,t(j)≡f Ppy pn n jm(,j) zpꜣ=f ḥn.t Ppy "Der in seinem Dienst(?) ist' hat diesen Pepi an den, der auf seinem $zpꜣ$-Tragsessel ist überwiesen, damit dieser Pepi ausgestattet werde." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 570A: [P/V/W 27 = 656]*
• *ḫwi̯.n=ṯ Nmt,j-m-zꜣ≡f Mr,n-Rꜥw Nḫb,t ḥr.t-jb Ḥw(,t)-sr jm.t Jwn,w wḏ.n=ṯ Nmt,j-m-zꜣ≡f Mr,n-Rꜥw n jm(,j)-ḥn,t(j)≡f ḥn.tj "Und du hast Nemti-em-za-ef Merenre geschützt, Nechbet, die im Fürstenhaus wohnt, das in Heliopolis ist, und hast Nemti-em-za-ef Merenre an den 'Der in seinem Dienst(?) ist' überwiesen, damit {ich} ⟨er⟩ ausgestattet werde." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 570A: [M/V/E 61 = 762]*
bbawpyramidentexte
COLLOC: ZPꜣ, "[EIN TRAGSESSEL]; TREPPE"|"CARRYING CHAIR; STEPS" • ḤN, "ORDNEN; ANORDNEN; VERSEHEN (MIT ETWAS); SCHÜTZEN"|"TO EQUIP; TO PROTECT; TO COMMAND" • NḪB.T, "NECHBET"|"NEKHBET"
OK & FIP: 8 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times
der in seinem Dienst ist: 8 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES

jm.j-ḥnw

"der in der Henu-Barke ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851586|LGG I, 246
• *gmi̯.ntw rʾ pn m snṯ,t n.t jm,j-Ḥnw jn jm,j-rʾ-qd(,w) //[285]// jnb m-hꜣw nsw,t-bj,t Qn,tj "Dieser Spruch wurde in den Grundmauern Dessen in seiner Henu-Barke entdeckt vom Bauleiter der Mauer zur Zeit des Königs von Ober- und Unterägypten "Qenti" (Dewen)." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 064 KF: [284]*
• *gmi̯.ntw rʾ pn m snṯ,t n.t jm,j-ḥnw jn jm,j-rʾ-qd,w jnb //[26]// m-hꜣw ḥm n nsw,t-bj,t Ḫꜣs,tj mꜣꜥ-ḫrw "Dieser Spruch wurde in den Grundmauern Dessen in der Henu-Barke entdeckt vom Vorsteher der Maurer der Mauer zur Zeit der Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten Chasti, gerechtfertigt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Kf: [25]*
tb
COLLOC: SNṮ.T, "GRUNDMAUERWERK; BAUPLAN"|"FOUNDATION; PLAN (FOR A BUILDING)" • JM.J-Rʾ-QD.W, "VORSTEHER DER MAURER"|"OVERSEER OF BUILDERS" • M-HꜢ.W, "IN DER NÄHE VON (LOKAL); ZUR ZEIT VON (TEMPORAL)"|"IN THE VICINITY OF; AT THE TIME OF"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Der in der Henu-Barke: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

jm.j-ḥr.t

"der im Himmel ist"|"He-who-is-in-the-sky (sun god)"|epitheton_title•epith_god|ID:25720|Meeks, AL 78.0301; LGG I, 246
• *Gb Nw,t Nw,w Nʾ,t sqdi̯ m-zp-wꜥ //[x+19,6]// sꜣw ḫpr jdn ꜣqꜣ jm,j-ḥr,t "Geb, Nut, Nun (und) Naunet gehen zusammen umher, (um) zu verhüten, (daß) - (wenn) die Sonnenscheibe erscheint - 'Der in der Höhe ist' entschwindet." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+19,5]*
• *rḏi̯.n=f n=f ns,t Gbb jꜣw,t mnḫ.t n jm,j-ḥr,t "Er (Osiris) gab ihm des Thron des Geb und das treffliche Amt dessen, der im Himmel ist." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [4]*
bbawramessiden, bbawtempelbib
COLLOC: M-ZP-Wꜥ, "AUF EINMAL; EINSTIMMIG; ZUGLEICH; ZUSAMMEN"|"" • NW.WT, "NAUNET"|"NAUNET" • GBB, "GEB"|"GEB"
1 times
glyphs:Z11: 1 times • G17: 1 times • D2: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • N1: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Nubia: 1 times
der im Himmel ist: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

jm.j-ḥḏ-pꜣꜥr

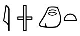
"der im Hedj-paar ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:856290|LGG I, 247
• *m rn=k jm(,j)-ḥḏ-pꜣꜥr "In deinem Namen "Der in der $pꜣꜥr$-Kapelle ist"." bbawpyramidentexte:⟨Süd- - Ostwand⟩//PT 219: [259]*
bbawpyramidentexte
COLLOC: RN, "NAME"|"NAME" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der im Hedj-paar ist: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jm.j-Ḫmn.w

"der in Hermupolis ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851608|Wb 3, 283.2; LGG I, 247
• *jw=f ḥr qꜣ,yt.pl n(,j) jm,j-Ḫmn,w sḫtm n=f ms,pl-bdš,t ḥr qꜣ,yt.pl //[3,3]// n(,j) jm,j-Ḫmn,w "Er war auf den Hügeln des Bewohners von Hermupolis, als für ihn die Kinder der Ermatteten auf den Hügeln des Bewohners von Hermupolis vernichtet wurden." tb:pLondon BM 10793//Tb*

017⟨1⟩: [3,2]
• [jw]=[f] [ḥr] //[6]// qꜣꜣ n jm,j-ḫmn,w "Er befand sich auf dem Hügel Dessen-in-Hermopolis." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [5]
• ḥr-n,tj jr jb pn jb pw{y} ⟨n⟩ ꜥꜣ jm,j-Ḫmn,w "Denn dieses Herz, es ist das Herz des Großen, der in Hermopolis ist." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 027: [3]
• jw=f ḥr //[33]// qꜣꜣ n jm,j.w-Ḫmn,w "Und er befand sich auf dem Hügel der Bewohner von Hermupolis (sic, Pl.)." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [32]
tb
COLLOC: QꜢ.YT, "HOCHFELD; HOCHGELEGENES LAND; HOHES"|"HIGH FIELD; HIGH-LYING LAND; HEIGHT" • MS.W-BDŠ.T, "KINDER DER ERMATTETEN (MEIST SCHLANGEN)"|"CHILDREN OF THE WEARY-ONE" • QꜢꜢ, "HÜGEL"|"HILL; HIGH GROUND"
TIP - Roman times: 3 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times
der in Hermopolis ist: 3 times • Der in Hermopolis: 2 times
EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • EPITH_GOD: 5 TIMES

jm.j-ḫnt

"Kammerherr; Vorsteher"|"chamberlain (lit. one who is in the forecourt) (a priest)"|epitheton_title•title|ID:25730|Wb 1, 75.1; 2, 132,6; Jones, Titles OK, no. 1015
• di̯(.w) sr.pl r ꜥḥꜥ,w.pl=sn //[6]// nḏ(.w) n=j jꜣw,t m-bꜣḥ=sn m (j)m(,j)-ḫnt ḥr,j-{n}⟨s⟩štꜣ ḥm-nṯr-n-šmꜥ,w-sj-mḥ,w-sj //[7]// ḥm-Ḫnm,w-n-ḫkr,t-nswt mss wr.t-ḥkꜣ,pl twꜣ ḥḏ,t m pr-wr ḥr,j-tp-Nḫb ḥm-n.t-m-pr-nw //[8]// dmḏ.w n=f ꜥ rḫ,t zꜣi̯ jwi̯.t=f m ḏbꜣ,w m //[9]// sḫꜥ.t Ḥr,w nb-ꜥḥ mnꜥ,t nṯr m wꜥꜥ.w di̯=f jr,t n pri̯.n=s jm=f ḫrp-Zꜣw //[10]// m sšm štꜣ nb snḏ m ḥw,t.pl-n.t smr-ꜥꜣ m ḥw,t-nbw msi̯.tw nṯr m nhp,w "When officials were placed to their positions, an office was given to me in their presence as chamberlain, guardian of the secret, priest of the White and the Red crowns, servant of Khnum of the king's ornament, one who fashions the Great of Magic, who lifts the White crown in Per-wer, chief of El-Kab, servant of the Red crown in Per-nu, one to whom the hand of the wise one is united, whose arrival is awaited at the coronation and the appearance of Horus, Lord of the palace, nurse of the god in privacy, when he gives the Eye to one from whom it comes, leader of Sais in secret affairs, lord of fear in the mansions of the Red Crown, great companion in the Mansion of Gold, when the god is born at sunrise." sawlit:Stele des Semti (BM EA 574)//⟨Stele des Semti (BM EA 574)⟩: [5]
• //[1]// (j)m(,j)-ḫnt ⸢ḫrp-ꜥḥ⸣ [...] //[2]// (j)m(,j)-rꜣ-jz [...] //[3]// ḫrp-jr(,w)-šnj ḥr(,j)-[sštꜣ] [...] //[4]// jmꜣḫ,w-ḫr-[nṯr-ꜥꜣ] [...] //[5]// mrr,w-nb≡f [N,j-kꜣ,w-]nswt "Der Kammerherr, Palastleiter ..., Vorsteher der Werkstatt ..., Vorsteher der Friseure, Hüter des Geheimnisses ..., der Versorgte beim großen Gott ..., ein von seinem Herrn Geliebter, [Ni-kau-]nesut." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//rechter Pfosten: [1]
• //[5]// [...] [ḫr,j]-ḥ(ꜣ)⸢b(,t)⸣ Kꜣ(≡j)-jr-{j}s(w) //[6]// ⸢jm,j⸣-ḫnt N,j-⸢kꜣ,w⸣-Rꜥw //[5/6]// ḏd "Der Vorlesepriester Kai-iri-su und der Vorsteher Ni-kau-Re sagen:" bbawarchive:pBM 10735 frame 15 verso (19 A1)//Vermerk 3: [5]
• //[1]// ⸢zẖꜣ,w⸣-[nzw] [ḥr,j-tp]-⸢nzw⸣ bꜣk-tp,j-n-Jtn-m-tꜣ-ḥw,t-[pꜣ]-Jtn-m-Ꜣḫ,t-Jtn jm,j-ḫnt //[2]// wr-swn,w Pnṯw mꜣꜥ-ḫrw ḏd=f "Der Schreiber [des Königs, Kammerdiener] des Königs, erster Diener des Aton im Atontempel in Achetaton, der Kammerherr und Oberarzt Pentu, der Gerechtfertigte, sagt:" bbawamarna:Südwand//Einleitung: [1]
• m-ḫnt "Der zur Vorhalle gehörige Priester." bbawgrabinschriften:1. Register von oben//1. Priester, Beischrift: [3]
bbawamarna, bbawarchive, bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: N.J-KꜢ.W-NSWT, "NI-KAU-NESUT"|"NI-KAU-NESUT" • ḪRP-JR.W-ŠNJ, "LEITER DES FRISEURS"|"" • BꜢK-TP.J-N-JTN-M-TꜢ-ḤW.T-PꜢ-JTN-M-ꜢḪ.T-JTN, "ERSTER DIENER DES ATON IM ATONTEMPEL IN AMARNA"|"FIRST SERVANT OF THE ATEN IN THE TEMPLE OF THE ATEN IN AKHETATEN"
 2 times • 2 times • 2 times • 1 times
glyphs:Z11: 5 times • X1: 4 times • W17: 4 times • G17: 4 times • M17: 3 times • D19: 2 times • W18: 2 times • N29: 1 times • Z2A: 1 times • A1: 1 times • Z2: 1 times
OK & FIP: 8 times • MK & SIP: 5 times • NK: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times
Kammerherr: 14 times • [Titel]: 1 times • Kammerherr; Vorsteher: 1 times • Vorsteher: 1 times
EPITHETON_TITLE: 17 TIMES • TITLE: 17 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jm.j-ḫnt

"Kammerherr; Vorsteher"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855682|Wb 1, 75.1; 2, 132,6
• swn ḥr //[4]// n jm(,j).pl-ḫnt ꜥ=f ꜥmḥ(.w)? ꜥḫr? [...] wꜥb "who gave counsel to the "chamberlain"-priests, his hand filled with pure [...]," sawlit:Stele des Samontu (Kairo CG 20712)//⟨Stele des Samontu (Kairo CG 20712)⟩: [3]
• //[5]// (j)m(,j)-ḫnt "Ein Kammerherr." bbawgrabinschriften:südliche Hälfte//Beischriften (Schiffskonvoi): [5]
• [ḏsw] [n]=[k] smn,tt swḥ n=k (j)m(,j)-ḫnt.pl "Das Klageweib [ruft dir zu], die "Kammerherren" verhüllen sich für dich:" bbawpyramidentexte: ⟨Südwand, westl. Partie⟩//PT 412: [Nt/F/Sw 24 = 473]
• //Sp. x+1, Zl. x+1// ⸢sšm⸣ //Sp. x+1, Zl. x+2// (j)m(,j)-ḫnt //Sp. x+2, Zl. x+1// ꜥrr,(w)t "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 602 frame VI verso (75 N)//pCairo 602 frame VI verso (75 N): Sp. x+1, Zl. x+1
• //[50]// [rdi̯.n]=[f] [ꜥš]=[tw] [n] jm,j.[pl]-ḫnt.pl r smn.t ḫꜥ,w ḥr wp,t=j "[Er ließ nach] den imichent-Kammerherren [rufen], um die Kronen auf meinem Scheitel festzumachen." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [50]
bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: SWḤ, "SICH VERHÜLLEN"|"TO VEST (ONESELF); TO WRAP UP (ONSELF)" • SMN.TJT, "KLAGEWEIB"|"MOURNING WOMAN" • ḎSWI̯, "RUFEN; REZITIEREN"|"TO CALL"
OK & FIP: 7 times • MK & SIP: 1 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Kammerherr: 8 times • Kammerherr; Vorsteher: 1 times
SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • PLURAL: 7 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

jm.j-ḫnt

"vorn befindlich"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_preposition|ID:857133|CT II, 114e

jm.j-ḫnt

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866375|CT VI, 266

jm.j-ḫnt-ꜥꜣ-m-Ꜣbḏ.w

"großer Kammerherr in Abydos"|"great chamberlain in Abydos"|epitheton_title•title|ID:859707|Ward, Titles, no. 426

•{{⸢j⸣}} ḥꜣ,tj.pl-ꜥ sḥḏ.pl-ḥm,pl-nṯr jm,j.pl-ḫnt ḏd=ṯn ḫꜣ tꜣ ḥ(n)q,t kꜣ(.pl) ꜣpd(.pl) šs(.pl) mnḫ,t(.pl) r rꜣ-pr n Rꜥ Ḫnt,j-jmn,t Wp-wꜣ,t.pl Šw Tfn,t Ḏḥw,tj Ḫnm,w Zkr Ḥmn //[8]// Gb Nw,t Mnw Jni̯-ḥr,t Jmn Ptḥ Ḫm,y Ḥr,w rs,j Ḥr,w mḥ,tj Wng,yt Psḏ,t.pl Nj,t Ḥq,t Ḥw,t-Ḥr,w Jnp(,w) Ꜣs,t Nb,t-ḥw,t Zby,t n kꜣ n(,j) ḥꜣ,tj-ꜥ jm,j-rꜣ-ḥm,pl-nṯr Wp-wꜣ,t.pl-ꜥꜣ jm,j-ḫnt-ꜥꜣ-m-ꜣbḏw //[9]// ḫnt(,j) jꜣw,t.pl m ḥw,t-nṯr nfr mḫr.w.pl m pr nb=f jwn wꜥ sbꜣ(,w) sšm,w mꜣꜥ zft m //[10]// ḥw,t-nṯr m ḫr,t-hrw n.t rꜥ-nb jm,j-rꜣ-ḥm⟨.pl⟩-nṯr Wp-wꜣ,t.pl-ꜥꜣ "O counts, inspectors of the priests, chamberlains, may you say: a thousand of bread and beer, bulls and fowl, alabaster and linen for the temple of Re, Khentamenti, Wepwawet, Shu, Tefnut, Thot, Khnum, Sokar, Hemen, Geb, Nut, Min, Onuris, Amun, Ptah, Khemy, Southern and Northern Horus, Wengyt, the Ennead, Neith, Heket, Hathor, Anubis, Isis, Nephthys and Sebyt, to the ka of the count and overseer of priests, Wepwawetaa, great chamberlain in Abydos, foremost of offices in the temple, perfect in affairs in the house of his lord, sole pillar, teacher of righteous conduct, who slaughters in the temple in the course of every day, overseer of priests, Wepwawetaa." sawlit:Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)//⟨Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)⟩: [7]

•//[18]// jw nḏ.t(w) n=j jꜣw,t.pl m ꜥḥ m-ḏd jm,j-rꜣ-ḥm.pl-nṯr jm,j.ḫnt-ꜥꜣ-m-ꜣbḏw "Offices were conferred to me in the palace, namely: overseer of priests and great chamberlain in Abydos." sawlit:Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)//⟨Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)⟩: [18]

•//[B.1]// jr,j-pꜥ,t ḥꜣ,tj-ꜥ ḫtm,w-bj,tj smr-wꜥ,tj sm ḫrp-šnḏ,t-nb.t rꜣ-Nḫn ḥm-nṯr-mꜣꜥ,t jm,j-rꜣ-ꜥ⸮pr?-m-bꜣḥ-nṯr wꜥb-ꜥꜣ-n-Wsjr jm,j-rꜣ-ssr(.pl)-m-pr-wr ḫnt,j-s,t m ꜥ,t šps.t ḥr,j-sštꜣ-n(,j)-mꜣꜣ,(w)t-wꜥ //[B.2]// jm,j-ḫnt-ꜥꜣ-m-ꜣbḏ,w ḥr,j sgr m wꜥꜥ,w ḥbs ꜥ m s,t.pl jmn.t(.pl) m mꜣꜣ nfr,pl nb=f sjp(.w) n=f n,t.t jw,t.t n jqr n(,j) mnḫ(,w)=f //[B.3]// ḥr jb jr,j-pꜥ,t ḥꜣ,tj-ꜥ {{⸢jm,j-rꜣ-ḥm.pl-nṯr⸣}} {{⸢Wp-wꜣ,t,pl-ꜥꜣ⸣}} ḏd=f "Hereditary noble and local prince, royal seal bearer and sole friend (of the king), sem-priest, inspector of all aprons, mouth of Nekhen, priest of Ma'at, overseer of the equipment which is in the presence of the god, great wab-priest of Osiris, overseer of linen in the Great House, foremost of place in the noble chamber, chief of secrets of unique seeing, great chamberlain in Abydos, master of silence in private, one with his arm covered in the secret places as one who sees the beauty of his lord, to whom is entrusted that which is and that which is not on account of his being efficient in the heart (of the king), hereditary noble and local prince, overseer of the priests, Wepwawetaa says:" sawlit:Stele des Wepwawetaa (Leiden V4 = AP 63)//⟨Stele des Wepwawetaa (Leiden V4 = AP 63)⟩: [B.1]

sawlit

COLLOC: ZB.T, "ZEBET"|"" • JM.J-Rꜣ-ꜥPR.W-M-BꜢḤ-NṮR, "VORSTEHER DER AUSSTATTUNG IN ANWESENHEIT DES GOTTES"|"" • WꜥB-ꜥꜣ-N-WSJR, "OBERWABPRIESTER DES OSIRIS"|"CHIEF PRIEST OF OSIRIS"

(W17-G17-A1-O29v-G17-U23-D58-N26-O49-X1-Z1): 1 times • 1 times • (Z11-W17-A1-O29v-G17-U23-D58-N26-O49): 1 times

glyphs:G17: 4 times • W17: 3 times • A1: 3 times • U23: 3 times • D58: 3 times • N26: 3 times • O49: 3 times • O29v: 2 times • X1: 2 times • Z1: 2 times • Z11: 2 times • M17: 1 times • O29: 1 times

MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

großer Kammerherr in Abydos: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jm.j-ḫnt-ꜥꜣ-m-tꜣ-ḏsr

"großer Kammerherr in der Nekropole"|"great chamberlain in the necroplois"|epitheton_title•title|ID:861097|Ward, Titles, no. 427

•pr,t-ḫrw ḫꜣ [tꜣ] [ḥnq,t] //[A.2]// ⸢ḫꜣ⸣ ⸢kꜣ(.pl)⸣ ꜣpd(.pl) ḫꜣ šs mnḫ,t ḫꜣ ḫ,t nb.t nfr(.t) wꜥb(.t) tꜣ,pl wꜥb n Ḫnt(,j)-jmn,tjw dbḥ,t-ḥtp m pr Wsjr tꜣ,pl n ḥs⟨b⟩ //[A.3]// ḥ(n)q,t ꜥnḏ 2 jrṯ,t tꜣ.pl-ḥḏ wꜥb.w.pl ḫꜣm,t-ḫ,t ḥr ḥtp,t ꜥꜣ(.t) pri̯.t m-bꜣḥ nṯr-ꜥꜣ m-ḫt ḥtp kꜣ=f jm n jmꜣḫ (j)m(,j)-rꜣ-ḥm(,pl)-nṯr //[A.4]// jm,j-ḫnt-ꜥꜣ-m-Tꜣ-ḏsr wꜥb-ꜥꜣ-m-Tꜣ-wr-ꜣbḏ,w sšm,w n ḥnmm,t hrw dmḏ tꜣ,du Rwḏ-ꜥḥꜣ,w mꜣꜥ-ḫrw "Ein Totenopfer (aus) Tausend an [Brot und Bier, Tausend an Rindern] und Geflügel, Tausend an Alabaster und Leinen, Tausend an jeder guten und reinen Sache, an reinem Brot für Chontamenti, dem Opferbedarf aus dem Tempel des Osiris, Ration⟨en⟩brot, zwei Krügen Bier, Milch, reinen Weißbroten, dem Opfer auf dem großen Opfertisch, das vor dem großen Gott herauskommt, nachdem sein Ka davon zufrieden ist, für den Versorgten, den Vorsteher der Priester, den Hohen Kammerherrn in der Nekropole, den Großen Priester im thinitischen Abydos, den Leiter des Sonnenvolkes (am) Tag des Vereinigens der beiden Länder, Rudjahau, den Gerechtfertigten." sawlit:Stele des Rudjahau (Kairo CG 20514)//⟨Stele des Rudjahau (Kairo CG 20514)⟩: [A.1]

sawlit

COLLOC: WꜥB-ꜥꜣ-M-Tꜣ-WR-ꜢBḎ.W, "OBERWABPRIESTER IM THINITISCHEN GAU UND IN ABYDOS"|"CHIEF PRIEST IN THE THINITE NOME AND ABYDOS" • ḪꜢM.T-JḪ.T, "SPEISENMENGE (O. Ä.)"|"[A KIND OF OFFERING(S)]" • WꜥB, "REIN"|"PURE"

(Z11-D20-O29v-G17-N17-N33-D45): 1 times

glyphs:Z11: 1 times • D20: 1 times • O29v: 1 times • G17: 1 times • N17: 1 times • N33: 1 times • D45: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

großer Kammerherr in der Nekropole: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-ḫnt-n-nb-Tꜣ.wj

"Kammerherr des Herrn der Beiden Länder"|"chamberlain of the lord of the Two Lands"|epitheton_title•title|ID:859918|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 553

jm.j-ḫnt-n-dwꜣ.t-nṯr-n-Jmn

jm.j-ḫnt-n-dwꜣ.t-nṯr-n-Jmn

"Kammerherr der Gottesverehrerin des Amun"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:865622|Graefe, Padihorresnet, II, 124

jm.j-ḫnt-ḥm.t-nṯr

"Kammerherr der Gottesgemahlin"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:864983|Graefe, Gottesgemahlin, I, 29

jm.j-ḫnt-dwꜣ.t-nṯr

"Kammerherr der Gottesverehrerin"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:862796|Graefe, Gottesgemahlin, I, 28

jm.j-ḫt

"Unteraufseher; Gefolgsmann"|"under-supervisor"|epitheton_title•title|ID:25740|Wb 1, 75.5; Jones, Titles OK, no. 1017; Ward, Titles, no. 429

•//[A.1]// dwꜣ Mnw-Ḥr nḫt jn ꜣṯw-n-ṯ,t-ḥqꜣ Kms mꜣꜥ-ḫrw //[A.2]// jri̯.n jm,j-ḫt Bmbw mꜣꜥ-ḫrw msi̯.n nb,t-pr Rn-snb mꜣꜥ,t-ḫrw ḏd=f "Das Anbeten von Min-Horus, dem Starken, durch den Verwalter der Mannschaft des Herrschers, Kemes, den Gerechtfertigten, den der Gefolgsmann Bembu, der Gerechtfertigte, gezeugt hat, den die Herrin des Hauses Ren-seneb, die Gerechtfertige, geboren hat, wobei er sagt:" sawlit:Stele des Kemes (Berlin 7287)//⟨Stele des Kemes (Berlin 7287)⟩: [A.1]

•//[Sz.2.1.3:Treidler]// ⸢ḥm-kꜣ⸣ Dmḏ ⸢ḥm-kꜣ⸣ Sṯi̯-mw ⸢ḥm-kꜣ⸣ jr(,w)-ꜥn(,t) Rḏi̯-j ⸢ḥm-kꜣ⸣ ḫꜥq Ṯjw ⸢ḥm-kꜣ⸣ ḫrp-jz(,t) N(,j)-s(w)-qd ⸢ḥm-kꜣ⸣ ḫrp-jz(,t) Mmj ḥm-kꜣ (j)m(,j)-ḫt Ftk-tꜣ ḥm-kꜣ (j)m(,j)-ḫt Ḫnm(,w)-ḥtp(,w) zḫꜣ(,w)-šnw(,t) Nfr "Der Totenpriester Demedj; der Totenpriester Seti-mu (?); der Totenpriester und Nagelpfleger Redji-i; der Totenpriester und Barbier Tjiu; der Totenpriester und Leiter der Arbeitermannschaft Ni-su-qed; der Totenpriester und Leiter der Arbeitermannschaft Memi; der Gefolgsmann Fetek-ta; der Totenpriester und Gefolgsmann Chnum-hetepu; der Scheunenschreiber Nefer." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szene 2.1-2.4: [Sz.2.1.3:Treidler]

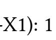
•//K1// ḥrj-tp-nsw,t jmj-rʾ-bn,wt-nb,wt-nbs zꜣ ḥrj-tp-nsw,t jmj-rʾ-⟨bn,wt-nb,wt-nbs-nb⟩ Ḫwy //K2// zꜣb-jrj-mḏꜣ,t Ḥqꜣ-jb //K3// zꜣb-jrj-mḏꜣ,t Ḏfꜣw //K4+5// jmj-ḫt zꜣ-pr Ḥwj-n-Ḥrw Mry-Rꜥw-nḫt //K6// šps-nsw Šꜣw "Der Sohn des Oberaufsehers der Königs und Vorstehers aller Süssigkeiten und aller Nebes-Früchte, der Oberaufseher, Vorsteher aller Süssigkeiten und aller Nebes-Früchte Chewi, (und) der Senior-Aktenverwalter Hekaib, (und) der Senior-Aktenverwalter Djefau, (und) der Unteraufseher und Polizist Huwienhor und Merirenacht, (und) der Vornehme des Königs Schau." bbawfelsinschriften:Hammamat G 20//⟨Hammamat G 020⟩: K1

•//[j2:3-6]// [...] //[j2:Tag1]// [...] //[j2:Tag3/4]// ⸢jm,j-ḫt⸣ ⸢nḫ-m-ꜥ-nṯr⸣ ⟨⟨jm,j-ḫt⟩⟩ N,j-sw-qd //[j2.1:Tag5/6]// ꜣḫ,t-ḥtp,w //[j2.2:Tag5/6]// Nfr-ḫw,w-Ptḥ //[j2:Tag7ff.]// [...] "(Am) --Zerstörung-- (für [Tag ...]:) (Es folgen Namenseinträge lt. Quelltext)." bbawarchive:pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII//⟨pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII⟩: [j2:Tag3/4]

•nḥm=ṯn Wsjr [...] //[7,8]// ⟨m-ꜥ⟩ nw n(,j) jr,j=f ꜥstꜣ.ypl? jmn.wy spd mtr,wt!! mr ḥsq jm,j.w-ḫt //[7,9]// Wsjr "Möget ihr den Osiris NN ⟨vor⟩ diesen sein(en) Genossen retten, den Ziehenden(?), den Verborgenen mit präzisem Zeugnis und leidvollem Enthaupten, den Gefolgsleuten des Osiris!" tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨3⟩: [7,7]

bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, sawlit, tb

COLLOC: ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)" • ḪRP-JZ.T, "LEITER DER ARBEITERMANNSCHAFT"|"DIRECTOR OF THE CREW (OF LABORERS)" • JM.J-Rʾ-BNJ.WT-NB.WT-NBS-NB.W, "VORSTEHER ALLER SÜSSIGKEITEN (?) UND NEBES-FRÜCHTE"|"OVERSEER OF BENERUT-STONE (?) AND NEBES-FRUIT"

(Z11-M3E-X1): 1 times •  1 times

glyphs:Z11: 2 times • X1: 2 times • M3E: 1 times • M3: 1 times

OK & FIP: 14 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Eastern Desert: 2 times

Gefolgsmann: 8 times • Unteraufseher: 5 times • Unteraufseher; Gefolgsmann: 3 times • Unteraufseher ("der Hintere"): 1 times • [Titel]: 1 times

EPITHETON_TITLE: 18 TIMES • TITLE: 18 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jm.j-ḫt

"Gefolgsmann; Nachkomme"|"follower; successor"|substantive|ID:25750|Wb 1, 75.3-4

•//[1.2]// ḫꜥi̯.t nswt m sḫm,tj ḫpr ḥms,t m ḏꜣd,w nḏ rʾ.pl jm(,j).w.pl-ḫt,w=f smr.pl n(,j).w //[1.3]// stp-zꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) sr.w.pl r s,t wꜥꜥ,w{t} wḏ mdw,t.pl ḫft sḏm st nḏ rʾ m //[1.4]// swn.t ḥr.pl=sn "Erscheinen des Königs mit der Doppelkrone; Stattfinden einer (Thron)Sitzung in der Audienzhalle; Beratschlagungen mit seinen Gefolgsleuten, den Freunden des Palastes L.H.G. den Magistraten am "Ort der Einsamkeit"; Erteilen von Befehlen beim sie Anhören; Beratschlagung mit Eröffnung ihrer Meinung." sawlit:Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)//⟨Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)⟩: [1.2]

•//[1]// ḥm-nṯr ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t ḥꜣ(,tj)-ꜥ-n-Ḏb(ꜣ),t ⸢ḥꜣ(,tj)-ꜥ-n-Nꜣ⸣,t [rḫ]-nzw-⸢mꜣꜥ⸣ [mr(,y)]=[f] [...] [P(ꜣ)-ṯnf,j] [mꜣꜥ-ḫrw] [ḏd]=[f] [ḫr] [jm(,j).w-ḫt] "Der Priester, Horusdiener, Diener des 'Goldes', Bürgermeister von Edfu, Bürgermeister der Stadt (Theben), ⸢Wirkliche Königsbekannte⸣, [den er liebt, ... Patjenfi, der Gerechtfertigte, sagt zu den Nachkommenden]:" bbawgraeberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [1]

•//[3]// pr-ḫrw n=f m Wpi̯-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Tp,j-rnp,t Wꜣg [Ḥꜣb-]Zkr [...] //[4]// ḥr,j-pr-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-wpw,wt (j)m(,j)-ḫt sḥḏ (j)m(,j)-rʾ-⸢s,t-ḫnt,w-[š]⸣ [...] "Ein Totenopfer für ihn am Neujahrstag (Fest), Thot-Fest, Jahresanfang (ein Fest), Wag-Fest (Totenfest), Fest des Sokar ... dem Hausverwalter des Palastes, Vorsteher der Aufträge, Gefolgsmann, Aufseher und Vorsteher des Platzes der Chentuschi ..." bbawgrabinschriften:Architravfragment//Inschrift: [3]

•ptr.n ṯw (j)m(,j.w)-ḫt=f wr pḥ,t=k jr=f jmi̯=sn ḫꜣ.w kw "Seine Gefolgsleute haben dich wahrgenommen, wie deine Stärke größer ist als seine, so daß sie sich dir nicht widersetzen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 357: [T/F/E inf 44 = 180]

•//[a-2.3]// (j)m(,j)-ḫt 10 "Gefolgsmann - 10 (Einheiten)," bbawarchive:pBerlin P 10474 A-B verso (94A-96A)//pBerlin P 10474 A-B verso (94A-96A): [a-2.3]

bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: ḪꜢI̯, "SICH WIDERSETZEN"|"TO THWART" • ḤTP=S-ḪWI̯=S, "DIE ZUFRIEDEN IST, WENN SIE SCHÜTZT"|"" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS

(SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:G17: 4 times • M3: 4 times • Aa1: 4 times • X1: 3 times • Z11: 3 times • D54: 3 times • Z7: 2 times • Z2: 2 times • Z3A: 1 times • A1: 1 times
OK & FIP: 29 times • NK: 24 times • TIP - Roman times: 17 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 39 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 31 times • unknown: 1 times
Gefolgsmann: 50 times • Nachkomme: 15 times • Gefolgsmann; Nachkomme: 4 times • Gefolge: 2 times
SUBSTANTIVE: 71 TIMES • PLURAL: 27 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 21 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES

jm.j-ẖt

"befindlich hinter"|"following after"|adjective•nisbe_adjective_preposition|ID:25760|Wb 1, 75.2; 3, 347.2-6
• jr gmi̯=k //[5.2]//={f} ⟨snf⟩ jm,j-ẖt=f jr wbn=sn ⟨m⟩ mw jri̯.ḫr=k n=f pr,t.pl wꜥn sḥm rdi̯.w n jꜣd,t wdi̯{.t} //[5.3]// ꜥ,t.pl nb(.t) jm=f r snb=f "Wenn du Blut findest hinterher, (und) wenn es herausläuft ⟨als / wie (?)⟩ Wasser, dann machst du dafür: Beeren des Wacholder; werde zerstoßen; werde dem Tau ausgesetzt; werde belegt jedes Körperteil damit, so dass er gesund wird." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [5.1]
• ntf js ⟨wḏ⟩ //[6]// n=[k] jmꜣḫ qrs,t jm,j-ẖt=f "Er ist doch einer, der dir Ehrwürdigkeit und ein ihm/ihr (sc.: dem Leben oder dem Zustand der Ehwürdigkeit) folgendes Begräbnis zuweist (?)." sawlit:Djehutimes (TT 32)//Harfnerlied: [5]
• //[3.1]// ẖnm=f jm(,j).w-ẖt=sn ḥtp=f s,t ḥn[k] [...] //[3.2]// sꜥḥ jqr jw,t(j) wn=f "Möge er sich zu denen hinter ihnen gesellen, indem er zufrieden ist, indem der Sitz ... (oder: möge er den Sitz ... einnehmen) [..., (denn er ist ...)] ein trefflicher Edler, der ohne Fehl ist." bbawgraeberspzt: ⟨Türumrandung⟩//T 2: Opferformel: [3.1]
• [ḫsr]=[f] [ḏw,t] [tp.t-ꜥ.w] Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw sḫri̯=f ḏw,t jm.t-ẖt Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw mr mꜥmjꜣ.w,t ḫnt(,j)-Ḫm sḫri̯.t ḏw,t tp.t-ꜥ.wdu=f ḫsr.t ḏw[,t] [jm.t-ẖt]=[f] "[Er wird das Böse, das vor] Pepi Neferkare [ist, vertreiben], er wird das Böse, das hinter Pepi Neferkare ist, entfernen wie die Wurfhölzer des Vordersten von Letopolis, die das Böse, das vor ihm ist, entfernen und die das Böse, [das hinter ihm ist], vertreiben." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 469: [N/A/E inf 60 = 1055+73]
• jw=f jri̯ pḥ,tj m nṯr-wꜥ ḥnꜥ Ḏḥw,tj ḥnꜥ ⸢Ḥr,w⸣-ꜥꜣ ḥnꜥ ꜣs,t Nb,t-ḥw,t ḥnꜥ nṯr.pl jm,j.pl-ẖt=sn "(Denn) er hat die Kraft als 'einziger Gott' zusammen mit Thot, zusammen mit dem 'Großen Horus', zusammen mit Isis (und) Nephthys (und) zusammen mit den Göttern, die in ihrem Gefolge sind." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+9,11a]
bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: TP.J-ꜥ.WJ, "DAVOR BEFINDLICH; VORDERER"|"" • ḎW.T, "SCHLECHTES; BÖSES"|"EVIL; DIRT" • SR, "ABTRENNEN"|"TO SEVER (?)"
2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Z11-G43-M3E-X1-Z1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 19 times • Z11: 15 times • M3: 14 times • Aa1: 11 times • G17: 11 times • D54: 8 times • Z2: 7 times • G43: 6 times • Z4: 5 times • Z1: 5 times • Z7: 4 times • Z3: 2 times • Z5A: 1 times • G7: 1 times • Z3A: 1 times • M17: 1 times • M3E: 1 times • A1: 1 times
OK & FIP: 26 times • TIP - Roman times: 14 times • NK: 9 times • MK & SIP: 9 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 28 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 27 times • unknown: 4 times
befindlich hinter: 59 times
ADJECTIVE: 59 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_PREPOSITION: 59 TIMES • MASCULINE: 35 TIMES • PLURAL: 30 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 20 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • FEMININE: 6 TIMES

jm.j-ẖt-J

"der im Gefolge des I ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854692|Osing/Rosati, Papiri, Tav. 15, A2, Z. 9
• [rꜣ] [ṯꜣi̯] [sḥtp,y] [ḏd-mdw] [j:nḏ] [ḥr]=[k] //[2,9]// [jm,j]-ẖt-J "[Spruch des Ergreifens des Räucherarms; Rezitation: "Sei gegrüßt], 'Der im Gefolge des I (Thot) ist'!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [2,8]
• [rꜣ] [n] [ṯꜣi̯] [sḥtp,y] ⸢ḏd⸣-mdw //[3,3]// [j:nḏ] [ḥr]=[k] [jm,j-ẖt-J] "[Spruch für das Ergreifen des Räucherarms]; Rezitation: ["Sei gegrüßt 'der im Gefolge des I (Thot) ist']!"" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [3,2]
bbawtempelbib
COLLOC: SḤTP.Y, "RÄUCHERPFANNE"|"ARM-LIKE CENSER" • ṮꜢI̯, "NEHMEN; FORTNEHMEN; (KLEIDUNG) TRAGEN; EINGRAVIEREN, EINRITZEN"|"TO TAKE; TO SIEZE; TO DON (CLOTHING)" • NḌ, "SCHÜTZEN; BESTRAFEN"|""
glyphs:M3: 1 times • Aa1: 1 times • D54: 1 times • M17: 1 times • G7: 1 times
unknown: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
der im Gefolge des I ist: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

jm.j-ẖt-jꜥꜣ.w

"Unteraufseher der fremdsprachigen Hilfstruppen"|"under-supervisor of Egyptian-speaking foreigners"|epitheton_title•title|ID:400303|Jones, Titles OK, no. 1018
• jr n=f //K12// jmj-jr,tj jmj-rꜣ-šj Bꜣk-n-Ptḥ Wḏꜣ=j //K13// jmj-rꜣ-zẖꜣ Snḏm //K14// jmj-jr,tj jmj-rꜣ-jꜥꜣ Mry-Rꜥw-ꜥnḫ N-kꜣ-ꜥnḫ //K15// jmj-jr,tj jmj-rꜣ-sr Jqr.j ꜥnḫ Ḥmw //K16// zꜣb-zẖꜣ Ḏꜣty Ḫntj-ẖt //Z17// ḫrp-ꜥpr-nfr Ḥm.j //K17// Snḏm //K18// jmj-ẖt-jꜥꜣ J-ḫwj=f "Es handelten für ihn der Kapitän und Vorsteher des Sees Bakenptah und Wadji, der Vorsteher der Scheiber Senedjem, der Kapitän und Vorsteher der Fremdsprachigen Merireanch und Nikaianch, der Kapitän und Vorsteher der Ser-Beamten Iqeri, Anchef (?) und Hemu, der Seniorschreiber Djati und Chentichet, der Leiter der Mannschaft der Rekruten Hemi und Senedjem, der Unteraufseher der Fremdsprachigen Ihuef." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 17//⟨Sinai Nr. 17⟩: Z11
• //K10// jr n=f ḥnꜥ=f //K11// ⸢jmj-rꜣ⸣-sr,w ⸢Nmt⸣-jw Šps-pw-ptḥ Sꜣb=j //K12// zꜣb-zẖꜣ Wsr-Ptḥ //K13// zẖꜣ-ḥmt.j Ḫwns //K14// ḫrp-ꜥpr-nfr ꜣbdw Mrj-

nṯr-Jzzj Nj-ꜥnḫ-Mnw Ḥrw //K15// jmj-r⸗-⸢jꜣw⸣ //K16// jmj-ḫt-jꜣw N-kꜣ=j-ꜥnḫ //K17// sḥḏ-sr Wꜣš-kꜣ=j Ḥtp.n=j Nj-sbk //K18// sḥḏ-ḥmt.j ⸢Špss⸣ "Es handelten für ihn (und) mit ihm der Vorsteher der Ser-Beamten Nemetiu, Schepesipuptach und Sabi, der Seniorschreiber Userptach, der Schreiber des Erzes Hunes, der Leiter der Mannschaft der Rekruten Abedu, Meri-netjer-isesi, Nianchmin und Heru, der Vorsteher der Fremdsprachigen ..., der Unteraufseher der Fremdsprachigen Nikaianch, der Aufseher der Ser-Beamten Waschkai, Hetepeni und Nisobek, der Aufseher über das Erz Schepses ..." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 13//⟨Sinai Nr. 13⟩: K10

bbawfelsinschriften

COLLOC: JM.J-JR.TJ, "KAPITÄN"|"SHIP'S CAPTAIN" • ḪRP-ꜥPR.W-NFR.W, "LEITER DER MANNSCHAFT DER REKRUTEN"|"DIRECTOR OF THE CREW(S) OF RECRUITS" • SNḎM, "SENEDJEM"|"SENEDJEM"

OK & FIP: 2 times

Eastern Desert: 2 times

[Titel]: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-ḫt-pr.w-ḥts.wt

"Unteraufseher der Häuser der Weberinnen"|"under-supervisor of the houses of weavers"|epitheton_title•title|ID:450462|Jones, Titles OK, no. 1038; vgl. Fischer, in: Fs Simpson, 273 f.

•//[Sz.12.4:4.Reg.v.o.,3.Person]// (j)m(,j)-ḫt-pr,w-ḥts,wt Tty "Der Unteraufseher der Häuser der Weberinnen Tety." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szene 12: [Sz.12.4:4.Reg.v.o.,3.Person]

bbawgrabinschriften

COLLOC: TTY, "TETY"|"TETY"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Unteraufseher der Häuser der Weberinnen: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-ḫt-pr-ꜥꜣ

"Unteraufseher des Palastes"|"under-supervisor of the palace"|epitheton_title•title|ID:450310|Jones, Titles OK, no. 1032

•//[3]// wꜥb-Nfr-s,wt-Wnjs (j)m(,j)-ḫt-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-r⸗-wp(w,w)t Ṯmzw "Der Wab-Priester von der (Pyramidenanlage) Vollkommen sind die Plätze des Unas, Unteraufseher des Palastes und Vorsteher der Aufträge Tjemez-u." bbawgrabinschriften:Architrav-Fragment//Inschriften: [3]

•//[5.1]// [...] //[6.2.1]// (j)r(,j)-nbw-pr-ꜥꜣ //[6.2.2.]// Ḥtp-n=j-Ptḥ //[7.2.1]// (j)m(,j)-ḫt-⸢pr⸣-ꜥꜣ //[7.2.2]// ⸢N,j⸣-ꜥnḫ-⸢Rꜥw⸣ //[8.2.1]// zḫꜣ,w-ꜥpr,w //[8.2.2]// Jpj //[9.2.1]// (j)r(,j)-nbw-[pr-ꜥꜣ] //[9.2.2]// ꜥnḫ "(... zu/für ihn als?) Aufseher der Wab-Priester: - ..., - der Hüter des Goldes am Palast Hetep-eni-Ptah, - der Unteraufseher des Palastes Ni-anch-Re, - der Mannschaftsschreiber Ipi, - der Hüter des Goldes am Palast Anch." bbawarchive:pBM 10735 frame 8 recto (67/68)//d2 (68): [6.2.1]

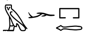
• ⸢n⸣h n(,j) bj,t jšd swt pw dbḥ,w n(,j) ⸢ꜥḏr?⸣ //K11// ⸢n(,j)⸣ ⸢bꜣk⸣ snn.w (j)m(,j)-ḫt-pr-ꜥꜣ Jr-n-ꜣḫ,t(j) "Etwas von Honig und Ischet-Früchten - das ist der Bedarf der [unklares Wort?] des Dieners, der zusammen ist mit dem Unteraufseher des Palastes Irenachet." bbawbriefe:pCairo CG 58043//Brief zur Versorgung einer Dienerin: K10

•//[T27]// (j)m(,j)-ḫt-pr-ꜥꜣ Ḫwy "Der Unteraufseher des Palastes Chuy." bbawgrabinschriften:Nordwand//Personenbeischriften: [T27]

•//[1]// (j)m(,j)-ḫt-pr-ꜥꜣ (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Kꜣ=j-sḏꜣ(,w) "Der Unteraufseher des Palastes und Verwalter des Königsvermögens Kai-sedjau." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Innenpfeiler: [1]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften

COLLOC: JR.J-NBW-PR-ꜥꜣ, "HÜTER DES GOLDES AM PALAST"|"KEEPER OF THE GOLD OF THE PALACE" • WꜤB-NFR-S.WT-WNJS, "WAB-PRIESTER VON DER (PYRAMIDENANLAGE) VOLLKOMMEN SIND DIE PLÄTZE DES UNAS"|"" • ṮMZW, "TJEMEZU"|""

 1 times • 1 times

glyphs:G17: 2 times • M3: 2 times • O1: 2 times • O29: 2 times • Aa1: 1 times • X1: 1 times

OK & FIP: 7 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times

Unteraufseher des Palastes: 7 times

EPITHETON_TITLE: 7 TIMES • TITLE: 7 TIMES

jm.j-ḫt-pr-mḏꜣ.t

"Unteraufseher des Archivs"|"under-supervisor of the archive"|epitheton_title•title|ID:450300|Jones, Titles OK, no. 1034

•//b:S16// (j)m(,j)-ḫt-pr-mḏꜣ,t Kꜣkꜣj-ꜥnḫ(,w) [...] "Der Unteraufseher des Archivs Kakai-anchu ..." bbawarchive:pUnCol A recto (65)//pUnCol A recto (65): b:S16

•//c:S13// (j)m(,j)-ḫt-pr-mḏꜣ,t Kꜣkꜣj-ꜥnḫ(,w) //c:S9-13// ⟨⟨tp⟩⟩ ⟨⟨ḫpš⟩⟩ "Der Unteraufseher des Archivs Kakai-anchu: Bestes vom Vorderschenkel." bbawarchive:pUnCol A recto (65)//pUnCol A recto (65): c:S13

bbawarchive

COLLOC: KꜣKꜣJ-ꜤNḪ.W, "KAKAI-ANCHU"|"KAKAI-ANKHU" • ḪPŠ, "VORDERSCHENKEL; SCHENKEL (ALLG.); ARM"|"FORELEG; THIGH" • TP, "KOPF; BEGINN (EINES GEBIETES); SPITZE; DACH; GIPFEL; PERSON; ANFANG (EINES ZEITABSCHNITTES); BESTES (VON); OBERHAUPT; PRINZIP (ETWAS ZU TUN); RECHNUNGSART (ADM.); KAPITAL; SELBST"|""

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Unteraufseher des Archivs: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-ḫt-pr-nswt

"Unteraufseher des Königshauses"|"under-supervisor of the king's house"|epitheton_title•title|ID:450382|Jones, Titles OK, no. 1035
•//[4⁚3]// ⌜jm,j-ẖt⌝-pr-nswt [...] "Der Unteraufseher des Königshauses ..." bbawarchive:pBerlin P 15724 (87 D)//pBerlin P 15724 (87 D): [4⁚3]
bbawarchive
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Unteraufseher des Königshauses: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-ẖt-pr-ḥḏ

"Unteraufseher des Schatzhauses"|"under-supervisor of the treasury"|epitheton_title•title|ID:450719|Jones, Titles OK, no. 1037
•//[1]// (j)m(,j)-ẖt-n-pr-ḥḏ ḫtm,w-ḥꜣ,t-dfꜣ,w-bj,t (j)m(,j)-rꜣ-pr-ḥḏ-n-ꜥpr,wj-wjꜣ Kꜣ(=j)-dbḥn "Der Unteraufseher des Schatzhauses, Siegler der besten Rationen des Königs von Unterägypten und Vorsteher des Schatzhauses der beiden Boots-Mannschaften Kai-debehen." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//oberer Sturzbalken: [1]
•//[T342]// (j)m(,j)-ẖt-pr-ḥḏ Mrr⌜j⌝ //[T343]// ⌜zꜣ⌝=f sḥḏ-pr-ꜥꜣ ⌜Ḫwy⌝ "Der Unteraufseher des Schatzhauses Mereri, sein Sohn, der Aufseher derer, die zum Palast gehören, Chuy." bbawgrabinschriften:Nordwand//Gabenbringer-Beischriften (Sz. 43.6): [T342]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪTM.W-ḤꜢ.T-ḎFꜢ.W-BJ.TJ, "SIEGLER DER BESTEN RATIONEN DES KÖNIGS VON UNTERÄGYPTEN"|"SEALER OF THE BEST QUALITY PROVISIONS OF THE KING OF LOWER EGYPT" • JM.J-Rʾ-PR-ḤḎ-N-ꜤPR.WJ-WJꜢ, "VORSTEHER DES SCHATZHAUSES DER BEIDEN BOOTS-MANNSCHAFTEN"|"OVERSEER OF THE TREASURY OF THE TWO BOAT-CREWS" • KꜢ=J-DBḤN, "KAI-DEBEHEN"|"KAI-DEBEHEN"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Unteraufseher des Schatzhauses: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-ẖt-Mnw

"Gefolgsmann des Min (Priester)"|"attendant of Min (a priest)"|epitheton_title•title|ID:550448|Jones, Titles OK, no. 1041
•//[1]// ḥꜣt-ꜥ smr-wꜥt m-r-ḥm-nṯr jt-mnw //[2]// ḫtm-bjt smꜣ-mnw ẖt-mnw ṯtj-jqr "Der Hatia, Einzige Freund, Priestervorsteher, Vater des Min, unteräg. Siegler, Stolist des Min, Priester/Gefolgsmann des Min Tjeti-iqer." bbawgrabinschriften:Südseite//Titulatur: [1]
•//[1]// ḫtm-[bjt] m-r-ḥm-nṯr ẖt-mnw //[2]// ṯtj-[j]qr "Der unteräg. Siegler, Priestervorsteher, Priester/Gefolgsmann des Min, [...] Tjeti-iqer." bbawgrabinschriften:Ostseite//Titulatur: [1]
• smr-wꜥ(w,)t(j) smꜣ-Mnw (j)m(,j)-rʾ-[ḥm,pl-nṯr] ḥr(,j)-[tp-ꜥꜣ-n-spꜣ,t] (jm,j)-ẖt-Mnw ⌜Mry⌝ "Der Einzige Freund, Stolist des Min, Vorsteher der [Priester], das Große Oberhaupt des Gaues, der Gefolgsmann des Min Meri." bbawgrabinschriften:Grabherr stehend//1. Beischrift: [1]
•//[1]// ḥꜣt-ꜥ smr-[wꜥt] smꜣ-mnw //[2]// m-r-ḥm-nṯr jt-mnw ẖt-mnw ḫnj "Der Hatia, Einzige Freund, Stolist des Min, Priestervorsteher, Vater des Min, Priester/Gefolgsmann des Min Cheni." bbawgrabinschriften:Grabherr vor Stierkampfszenen u.a. Szenen mit Herdentieren//Beischrift Grabherr: [1]
•//[1]// ḫtm-bjt smr-wꜥt m-r-ḥm-nṯr jt-mnw ẖt-mnw //[2]// šps-pw-mnw rn=f-nfr ḫn-ꜥnḫw "Der unteräg. Siegler, Einzige Freund, Priestervorsteher, Vater des Min, Priester/Gefolgsmann des Min, Schepes-pu-Min, sein Kosename (ist) Cheni-anchu." bbawgrabinschriften:Südseite//Titulatur: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JTJ-MNW, "VATER DES MIN (EIN PRIESTER)"|"FATHER OF MIN (A PRIEST)" • SMꜢ-MNW, "STOLIST DES MIN"|"STOLIST OF MIN (WHO CLOTHES THE GOD)" • JM.J-Rʾ-ḤM.W-NṮR, "VORSTEHER DER PRIESTER"|"OVERSEER OF PRIESTS"
OK & FIP: 15 times
Upper Egypt (South of Assiut): 15 times
[Titel]: 12 times • Gefolgsmann des Min (Priester): 2 times • (?)[Titel]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 15 TIMES • TITLE: 15 TIMES

jm.j-ẖt-mšꜥ

"Unteraufseher der Truppe"|"under-supervisor of the contingent (of workers)"|epitheton_title•title|ID:401247|Couyat/ Montet, Hammamat, 93, no. 161; vgl. Jones, Titles OK, no. 1044
•//[1]// jmj-ẖt-mšꜥ Jmꜣḫ,w "Der Unteraufseher der Truppe Imachu." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 161//⟨TEXT⟩: [1]
bbawfelsinschriften
COLLOC: JMꜢḪW, "IMACHU"|"IMAKHU"
OK & FIP: 1 times
Eastern Desert: 1 times
Gefolgsmann der Truppe: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-ẖt-n-sqbb

"Unteraufseher des Kühlraumes (?)"|"under-supervisor of the cool storeroom (?)"|epitheton_title•title|ID:852881|Jones, Titles OK, no. 1088
• pr-ḫrw n=f m Wpj-rnp,t Tp,j-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Wꜣg //[2]// Tp,j-ꜣbd(,w) Tp,j-smd,t ḥ(ꜣ)b nb ꜣḫ-ḫr-nṯr (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt wꜥb-nswt-(n-)pr-ꜥꜣ sḥḏ-sqbb-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-pr-nw-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-ẖt-n-sqbb (j)m(,j)-rʾ-{n-}wp(w,w)t-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,w)-kꜣ-ḥm,t-nswt Kꜣ(=j)-ḥr-s,t=f "Ein Totenopfer für ihn am Neujahrstag (Fest), Jahresanfang (ein Fest), Thot-Fest, Wag-Fest (Totenfest), Erster des Monats (Fest zum Monatsanfang), Tepi-Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats) und jedem Fest dem Ach-Geist vor dem Gotte, Verwalter des Königsvermögens, Wab-Priester des Königs

des Palastes, Aufseher der Libation(spriester) des Palastes, Vorsteher des Per-nu(?) des Palastes, Unteraufseher der Libations(priester), Vorsteher der Aufträge des Palastes und Vorsteher der Totenpriester der Gemahlin des Königs Kai-her-setef." bbawgrabinschriften:Sturzbalken//Opferformel: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ꜣḪ-ḪR-NṮR, "ACH-GEIST VOR DEM GOTTE"|"AKH-SPIRIT BEFORE THE GOD" • WꜤB-NSWT-N-PR-ꜣ, "WAB-PRIESTER DES KÖNIGS DES PALASTES"|"WAB-PRIEST OF THE KING OF THE PALACE" • SḤḎ-SQBB-PR-ꜣ, "AUFSEHER DER LIBATION(SPRIESTER) DES PALASTES"|"INSPECTOR OF THE COOLING (?)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Unteraufseher der Libations(priester): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-ẖt-ḥm.w-nṯr

"Unteraufseher der Priester"|"under-supervisor of priests"|epitheton_title•title|ID:450129|Jones, Titles OK, no. 1047

•//[5]// zꜣb-zẖꜣw ḥm-nṯr-Mꜣꜥ,t [...] zꜣb-sḥḏ-zẖꜣw mtj-n-zꜣ [...] zꜣb-(j)m(,j)-rꜣ-zẖꜣw ḥr,j-sštꜣ-n-wḏꜥ-mdw[-štꜣ-n-ḥw,t-wr,t] zẖꜣw-ꜥ-[n-nsw]t-ḫft-ḥr ḥr,j-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-nb,t jmꜣḫ{{,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ}} //[6]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḏd-s,wt-Ttj (j)m(,j)-ẖt-ḥm(,w)-nṯr ḫnt,j-š wꜥb zẖꜣw-n-zꜣ [...] ḫr,j-tp-nswt mdw-rḫ,tj jwn-knmwt (j)m(,j-)rꜣ-ḥw,t-wr,t (j)m(,j-)rꜣ-wp(w,w)t-ḥtp(,w)-nṯr-m-tꜣ-Mḥ,w-Šmꜥ,w-ḏr (j)m(,j-)rꜣ-jz(,wj)-n(,wj)-mr,t (j)m(,j-)rꜣ-jz-n(j)-ḫr,j-ḫtm(,t) ⟨⟨jm,j-rꜣ-jz-nj-⟩⟩pr-{{ḥrj}}-wḏb [...] //[7]// ḫr,j-tp-nswt (j)m(,j-)rꜣ-wp(w,w)t-m-pr,wj {{Ḥzj}} "Der Senior-Schreiber, Priester der Maat, [...] Senior-Aufseher der Schreiber, Obmann einer Priesterphyle, [...] Senior-Vorsteher der Schreiber, Hüter des Geheimnisses der geheimen Entscheidungen des Gerichtshofes, Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht, Hüter des Geheimnisses über jeden Befehl, Versorgt{{e beim Großen Gott}}, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Plätze des Teti dauern', Unteraufseher der Priester, Chentischi (Pächter ?), Wab-Priester, Phylenschreiber, [...] Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Vorsteher der großen Halle, Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer in ganz Unter- und Oberägypten, Vorsteher der beiden Büros der Hörigen, Vorsteher beider Kammern der versiegelten Akten, Vorsteher der beiden Büros der Verwaltung des Leiters der Zuwendungen [...], Kammerdiener des Königs und Vorsteher der Aufträge in den beiden Häusern {{Hezi}}." bbawgrabinschriften:Architrav//⟨Inschrift⟩: [5]

•//b:Z1// ꜣbd 4 ⸢ꜣḫ,t⸣ sw 5 [jm,j-ẖt]-ḥm(,w)-⸢nṯr⸣ Wr-⸢kꜣ⸣ ⸢pr(,j)-ꜥꜣ⸣ N(,j)-kꜣ,w-⸢Rꜥw⸣ "4. Monat der Achet-Jahreszeit (Überschwemmungszeit), Tag 5: Der Unteraufseher der Priester Wer-ka und der Höfling Ni-kau-Re." bbawarchive:pUnCol A recto (65)//pUnCol A recto (65): b:Z1

•//[1]// (j)m(,j)-ẖt-[ḥm,w]-nṯr //[2]// Wr-kꜣ "Der Unteraufseher der Priester Wer-ka (sagt:)" bbawarchive:pBM 10735 frame 19 (17 A)//pBM 10735 frame 19 (17 A): [1]

•//b:S3// (j)m(,j)-ẖt-ḥm(,w)-nṯr Wr-kꜣ [...] "Der Unteraufseher der Priester Wer-ka ..." bbawarchive:pUnCol A recto (65)//pUnCol A recto (65): b:S3

•//Sp. x+4, Zl. x+7// jm,j-ẖt-ḥm,w-nṯr //Sp. x+4, Zl. x+8// 1 //Sp. x+4, Zl. x+9// jm,j-ẖt-ḥm,w-nṯr //Sp. x+4, Zl. x+10// 1 //Sp. x+4, Zl. x+11// ⸢sḥḏ⸣-pr-ꜥꜣ //Sp. x+4, Zl. x+12// 1 //Sp. x+4, Zl. x+13// jm,j-ẖt-ḥm,w-nṯr "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 602 frame IX recto (71 A)//pCairo 602 frame IX recto (71 A): Sp. x+4, Zl. x+7

bbawarchive, bbawgrabinschriften

COLLOC: WR-KꜢ, "WER-KA"|"WER-KA" • PR.J-ꜥꜢ, "EINER DER ZUM PALAST GEHÖRT"|"ONE WHO BELONGS TO THE PALACE" • WR-NṮR, "WER-NETJER"|""

OK & FIP: 18 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 18 times

Unteraufseher der Priester: 17 times • [Titel]: 1 times

EPITHETON_TITLE: 18 TIMES • TITLE: 18 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jm.j-ẖt-ḥm.w-nṯr

"Unteraufseher der Priester"|"under-supervisor of priests"|substantive•substantive_masc|ID:860689|Vgl. Jones, Titles OK, no. 1047

•//[b2-1.Kopfzeile]// rḫt sḥḏ-ḥm,w-nṯr jm,j-ẖt-ḥm,w-nṯr wꜥb.pl ḫnt,j-š.pl dmḏ n km "Sollbestand - Priesteraufseher - Unteraufseher der Priester - Wab-Priester - Chentischi - Summe des komplett Bezahlten." bbawarchive:pBerlin P 10474 A-B verso (94A-96A)//pBerlin P 10474 A-B verso (94A-96A): [b2-1.Kopfzeile]

•//[b3-3]// sḥḏ-ḥm,w-nṯr jm,j-ẖt-ḥm,w-nṯr wꜥb.pl ḫnt,j-š.pl "Priesteraufseher - Unteraufseher der Priester - Wab-Priester - Chentischi" bbawarchive:pBerlin P 10474 A-B verso (94A-96A)//pBerlin P 10474 A-B verso (94A-96A): [b3-3]

bbawarchive

COLLOC: SḤḎ-ḤM.W-NṮR, "AUFSEHER DER PRIESTER"|"INSPECTOR OF PRIESTS" • ḪNT.J-Š, "CHENTISCHI"|"" • WꜤB, "WAB-PRIESTER"|"WAB-PRIEST"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Unteraufseher der Priester: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

jm.j-ẖt-ḥm.w-nṯr-Wr-Ḫꜥ.i̯=f-Rꜥw

"Unteraufseher der Priester der (Pyramidenanlage) Groß ist Chephren"|"under-supervisor of priests of (the funerary temple) Great-is-Chephren"|epitheton_title•title|ID:852721|Jones, Titles OK, no. 1047

•//[1]// (j)m(,j)-ẖt-ḥm(,w)-nṯr-wr-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw Jr,n-Ptḥ "Der Unteraufseher der Priester der (Pyramidenanlage) Groß ist Chephren Iren-Ptah." bbawgrabinschriften:Sturzbalken//Personenbeischriften (von rechts nach links): [1]

•//[1]// (j)m(,j)-ẖt-ḥm(,w)-nṯr-wr-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw ḥr,j-sštꜣ-n-ḫtm,t-nṯr //[2]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-nṯr,j-Mn-kꜣ,w-Rꜥw ḫr,j-tp-nswt (j)m(,j)-rꜣ-wpw,wt-ḥtp,w-nṯr-(m)-pr,wj //[3]// zꜣb-sḥḏ-(j)r(,j)-mḏꜣ,t //[4]// Jr,n-Ptḥ "Unteraufseher der Priester der (Pyramidenanlage) Groß ist Chephren, Hüter des Geheimnisses des Gottesschatzes, Aufseher der Priester des Göttlichen Menkaure, Kammerdiener des Königs, Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer in den beiden Häusern, Senior-Aufseher der Schreibergehilfen Iren-Ptah." bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand)//rechter Innenpfeiler: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JR.N-PTḤ, "IREN-PTAH"|"IREN-PTAH" • SḤḎ-ḤM.W-NṮR-NṮR.J-MN-KꜢ.W-RꜤW, "AUFSEHER DER PRIESTER DES GÖTTLICHEN MENKAURE"|"INSPECTOR OF PRIESTS OF THE DIVINE MENKAURE" • ZꜢB-SḤḎ-JR.J-MḎꜢ.T, "SENIOR-AUFSEHER DER SCHREIBERGEHILFEN"|"JURIDICIAL INSPECTOR OF BOOKKEEPERS"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Unteraufseher der Priester der (Pyramidenanlage) Groß ist Chephren: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-ẖt-ḥm.w-nṯr-Mn-ʿnḫ-Nfr-kꜣ-Rʿw

"Unteraufseher der Priester an (der Pyramidenanlage) Das Leben des Neferkare dauert"|"under-supervisor of the priests of the pyramid of Neferkare"|epitheton_title•title|ID:854987|Jones, Titles OK, no. 1050

•//[1]// sḥḏ-ḥm,w-nṯr-Mn-ʿnḫ-Nfr-kꜣ-Rʿw smr-wʿ,tj //[2]// (j)m(,j)-ẖt-ḥm,w-nṯr-Mn-ʿnḫ-Nfr-kꜣ-Rʿw ḥr,j-tp-ꜥꜣ-(n-)Tꜣ-wr //[3]// ḥꜣ,tj-ʿ ḫtm,tj-bj,tj smr-wʿ,tj ḥr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) (j)m(,j)-rꜣ-Šmʿ,w ḥr,j-tp-ꜥꜣ-(n-)ꜣtf,t //[4]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-p,t jmꜣḫ,w Ḏʿw "Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Das Leben des Neferkare dauert, einziger Freund (des Königs), Unteraufseher der Priester an (der Pyramidenanlage) Das Leben des Neferkare dauert, großes Oberhaupt des Thinitischen Gaues, Hatia (Rangtitel), Siegler des Königs von Unterägypten, einziger Freund (des Königs), Vorlesepriester, Vorsteher von Oberägypten, großes Oberhaupt von Atfet, Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Himmels, der Würdige Djau." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//stehender Grabherr: [1]
•//[1]// jm,j-ẖt-[ḥm,w-nṯr]-Mn-ʿnḫ-Nfr-kꜣ-Rʿw [...] "Der Unteraufseher der Priester an (der Pyramidenanlage) Das Leben des Neferkare dauert ... [Ibi]." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechte Pfosteninschrift: [1]
•//[1]// jm,j-ẖt-ḥm,w-nṯr-Mn-ʿnḫ-Nfr-kꜣ-Rʿw ḥr,j-tp-ꜥꜣ-(n-)Tꜣ-wr Jbj "Unteraufseher der Priester an (der Pyramidenanlage) Das Leben des Neferkare dauert, großes Oberhaupt des Thinitischen Gaues Ibi." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Mittelpfosten: [1]
•//[1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Mn-ʿnḫ-Nfr-kꜣ-Rʿw ḥr,j-tp-ꜥꜣ-(n-)Tꜣ-wr ḥr,j-tp-ꜥꜣ-(n-)[ꜣtf,t] //[2]// (j)m(,j)-ẖt-ḥm(,w)-nṯr-Mn-ʿnḫ-Nfr-kꜣ-Rʿw (j)m(,j)-rꜣ-šnw,tj Ḏʿw "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Das Leben des Neferkare dauert, großes Oberhaupt des Thinitischen Gaues, großes Oberhaupt von Atfet, Unteraufseher der Priester an (der Pyramidenanlage) und Vorsteher der beiden Scheunen, Djau." bbawgrabinschriften:östliche Hälfte//Personenbeischrift (Grabherr): [1]
•//[1]// (j)m(,j)-ẖt-ḥm(,w)-nṯr-Mn-ʿnḫ-[Nfr]-kꜣ[-Rʿw] Jbj //[2]// ḥꜣ,tj-ʿ ḫr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) ḥr,j-tp sm ḫrp-šnḏ,t jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr "Der Unteraufseher der Priester an (der Pyramidenanlage) 'Das Leben des Neferkare dauert' Ibi, der Hatia (Rangtitel), Vorlesepriester, Oberhaupt, Sem-Priester, Leiter des Schurzes und Versorgter beim Gott." bbawgrabinschriften:Fisch-Netz-Szene//über Grabherrn: [1]
bbawgrabinschriften

COLLOC: SḤḎ-ḤM.W-NṮR-MN-ʿNḪ-NFR-KꜢ-RʿW, "AUFSEHER DER PRIESTER VON (DER PYRAMIDENANLAGE) DAS LEBEN DES NEFERKARE DAUERT"|"" • ḤR.J-TP-ꜤꜢ-N-TꜢ-WR, "GROSSES OBERHAUPT DES THINITISCHEN GAUES"|"" • ḤR.J-TP-ꜤꜢ-N-ꜢTF.T, "GROSSES OBERHAUPT VON ATFET"|""

OK & FIP: 11 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times
Unteraufseher der Priester an (der Pyramidenanlage) Das Leben des Neferkare dauert: 11 times
EPITHETON_TITLE: 11 TIMES • TITLE: 11 TIMES

jm.j-ẖt-ḥm.w-nṯr-Mn-nfr-Ppy

"Unteraufseher der Priester der (Pyramidenanlage) Die Vollkommenheit des Pepi dauert"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:856302|Jones, Titles OK, no. 1047

•//[1]// ⸢(j)m(,j)-ẖt-ḥm(,w)-nṯr-[Mn-]nfr-[Ppj]⸣ ⸢(j)r(,j)-pʿ(,t)⸣ ⸢ḥꜣ(,tj)-ʿ⸣ ⸢(j)m(,j)-jz⸣ ⸢mnj,w-Nḫn⸣ ⸢ḥr,j-tp-Nḫb⸣ ⸢(j)m(,j)-rꜣ-ʿḥ-nṯr-Šmʿ,w⸣ ⸢(j)m(,j)-rꜣ-wʿb,tj⸣ ⸢(j)m(,j)-rꜣ-pr,wj-nbw⸣ ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ⸣ //[4]// ⸢Nfr-sšm-Ptḥ⸣ //[5]// ⸢rn⸣=⸢f⸣ ⸢nfr⸣ ⸢Šš[j]⸣ "Der Unteraufseher der Priester der (Pyramidenanlage) Die Vollkommenheit des Pepi dauert, Iri-pat (Rangtitel), Bürgermeister, Diensttuender im Büro, Hüter von Nechen, Oberhaupt von El-Kab, Vorsteher des Gottespalastes von Oberägypten, Vorsteher der beiden Schmuckwerkstätten, Vorsteher der beiden Goldhäuser, Versorgter beim großen Gott Nefer-seschem-Ptah, sein Kosename ist Scheschi." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Außenpfosten: [1]
•//[1]// ⸢(j)m(,j)-ẖt-ḥm(,w)-nṯr-[Mn-]nfr-[Ppj]⸣ ⸢(j)r(,j)-pʿ(,t)⸣ ⸢ḥꜣ(,tj)-ʿ⸣ ⸢(j)m(,j)-jz⸣ ⸢mnj,w-Nḫn⸣ ⸢ḥr,j-tp-Nḫb⸣ ⸢(j)m(,j)-rꜣ-ʿḥ-nṯr-Šmʿ,w⸣ ⸢(j)m(,j)-rꜣ-wʿb,tj⸣ ⸢(j)m(,j)-rꜣ-pr,wj-nbw⸣ ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ⸣ //[4]// ⸢Nfr-sšm-Ptḥ⸣ //[5]// ⸢rn⸣=⸢f⸣ ⸢nfr⸣ ⸢Ššj⸣ "Der Unteraufseher der Priester der (Pyramidenanlage) Die Vollkommenheit des Pepi dauert, Iri-pat (Rangtitel), Bürgermeister, Diensttuender im Büro, Hüter von Nechen, Oberhaupt von El-Kab, Vorsteher des Gottespalastes von Oberägypten, Vorsteher der beiden Schmuckwerkstätten, Vorsteher der beiden Goldhäuser, Versorgter beim großen Gott Nefer-seschem-Ptah, sein Kosename ist Scheschi." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Außenpfosten: [1]
bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-RꜢ-ʿḤ-NṮR-ŠMʿ.W, "VORSTEHER DES GOTTESPALASTES VON OBERÄGYPTEN"|"OVERSEER OF THE GOD'S PALACE OF UPPER EGYPT" • JM.J-JZ, "DIENSTTUENDER IM BÜRO (PRIESTER ODER BEAMTER)"|"COUNCILLOR (LIT. ONE WHO IS IN THE BUREAU)" • JM.J-RꜢ-WʿB.TJ, "VORSTEHER DER BEIDEN SCHMUCKWERKSTÄTTEN"|"OVERSEER OF THE TWO WORKSHOPS"

OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Unteraufseher der Priester der (Pyramidenanlage) Die Vollkommenheit des Pepi dauert: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-ẖt-ḥm.w-nṯr-Mr.t-Ttj

"Unteraufseher der Priester des Meret-Heiligtums des Teti"|"under-supervisor of priests of the meret-temple of Teti"|epitheton_title•title|ID:850255|Jones, Titles OK, no. 1052

•//[2]// (j)m(,j)-ẖt-ḥm(,w)-nṯr-Mr,t-Ttj [Sʿnḫ-wj-]Pt[ḥ] "Der Unteraufseher der Priester des Meret-Heiligtums des Teti [Seanchui]ptah." bbawgrabinschriften:Westwand//5. unterer Sturzbalken: [2]
•//[1]// (j)m(,j)-ẖt-ḥm(,w)-nṯr-Mr,t-Ttj jmꜣḫ,w ḫr [...] [...] "Der Unteraufseher der Priester des Meret-Heiligtums des Teti und Versorgte durch [--Gott NN Seanchuiptah / Hetepeniptah--]." bbawgrabinschriften:Westwand//6. linker Innenpfosten: [1]
•//[1]// ḫnt(,j)-š-ḏd-s,tpl-[Ttj] (j)m(,j)-rꜣ-wp.(w)t (j)m(,j)-ẖt-ḥm(,w)-nṯr-mr,t-Ttj šps,w-nswt ḥrj-tp-dꜣ,t //[2]// smr-wʿ,tj (j)m(,j)-rꜣ-ḫnt,j-š-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rꜣ-s[qbb,wj-]pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rꜣ-djdj,t-p,t-qmꜣ,t-tꜣ (j)m(j)-rꜣ-[ʾ_?] //[3]// (j)m(,j)-rꜣ-šnj-tꜣ-nb (j)m(,j)-rꜣ-š,wj-pr-ꜥꜣ [...] (j)m(,j)-rꜣ-ḥw,t-jḥ,wt (j)m(j)-rꜣ-[ʾ_?] //[4]// šps,w-nswt (j)m(j)-rꜣ-ḫnt,j-š-pr-ꜥꜣ Mrw "Der Chentischi an (der Pyramidenanlage) Die Plätze des Teti dauern, Vorsteher der Aufträge, Unteraufseher der Priester des Meret-Heiligtums des Teti, Vornehmer des Königs, Oberhaupt der Stoffabteilung, einziger Freund (des Königs), Vorsteher der Chentuschi am Palast, Vorsteher der beiden kühlen Räume (?) des Palastes, Vorsteher dessen, was der Himmel gibt und die Erde erschafft, Vorsteher des/der --Zerstörung--, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher der beiden Seen des Palastes, --Zerstörung--, Vorsteher von Hut-ihut, Vorsteher des/der --Zerstörung--, Vornehmer des Königs, Vorsteher der Chentuschi am Palast Meru." bbawgrabinschriften:Westwand//7. mittlerer Sturzbalken: [1]

•*(j)m(,j)-ḫt-ḥm(,w)-nṯr-Mr,t-Ttj jmꜣḫ,w ḫr [...] [...] "Der Unteraufseher der Priester des Meret-Heiligtums des Teti und Versorgte durch [--Gott NN Seanchuiptah / Hetepeniptah--]." bbawgrabinschriften:Westwand//7. rechter Innenpfosten: [6.15]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-ḎḎ.T-P.T-QMꜢ.T-TꜢ, "VORSTEHER DESSEN, WAS DER HIMMEL GIBT UND DIE ERDE ERSCHAFFT"|"OVERSEER OF WHAT HEAVEN GIVES AND THE EARTH CREATES" • JM.J-Rʾ-ḪNT.JW-Š-PR-ꜤꜢ, "VORSTEHER DER CHENTUSCHI AM PALAST"|"OVERSEER OF LAND-TENANTS OF THE PALACE" • ḪR.J-TP-ḎꜢ.T, "OBERHAUPT DER STOFFABTEILUNG"|"SUPERVISOR OF THE WARDROBE"
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
"Unteraufseher der Priester des Meret-Heiligtums des Teti": 3 times • Unteraufseher der Priester des Meret-Heiligtums des Teti: 1 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

jm.j-ḫt-ḥm.w-nṯr-Ḏd-s.wt-Ttj

"Unteraufseher der Priester an (der Pyramidenanlage) Die Plätze des Teti dauern"|"undersupervisor of priests of (the pyramid complex) Enduring-are-the-places-of-Teti"|epitheton_title•title|ID:850751|Jones, Titles OK, no. 1066

•*//[2]// ⸢(j)m(,j)-ḫt-ḥm(,w)-nṯr-Ḏd-s,wt-[Ttj]⸣ ⸢ḥr,j-ḥ(ꜣ)b(,t)⸣ ⸢ḥr,j-tp⸣ ⸢jꜣm-ꜥ⸣ ⸢ꜥ-Nm,tj⸣ ⸢sms,w-sn,wt⸣ ⸢ꜣ-Dwꜣ,w⸣ ⸢ḫrp-(j)m(,jw)-nṯr,w⸣ ⸢ḫrp-jꜣ,wt-nb,(w)t-nṯr,(w)t⸣ ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp,j-ḏw≡f⸣ //[4]// ⸢⟨⟨Nfr-sšm-Ptḥ⟩⟩⸣ //[5]// ⸢⟨⟨rn⟩⟩⸣=⸢⟨⟨f⟩⟩⸣ ⸢⟨⟨nfr⟩⟩⸣ ⸢⟨⟨Šš[j]⟩⟩⸣ "Der Unteraufseher der Priester an (der Pyramidenanlage) Die Plätze des Teti dauern, Vorlesepriester, Oberhaupt, der angenehm an Arm ist, Arm des Nemti, Ältester des Senut-Heiligtums, Assistent (?) des Duau, Leiter derer, die unter den Göttern sind, Leiter aller göttlichen Ämter, Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist, ⟨⟨Nefer-seschem-Ptah sein Kosenname ist Scheschi⟩⟩." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Außenpfosten: [2]*
•*//[1A]// {{(j)m(,j)-ḫt-ḥm(,w)-nṯr}}-Ḏd-s,wt-Ttj {{Mrrj}} "Der Unteraufseher der Priester der Teti-Pyramide Mereri." bbawgrabinschriften:Raum 1 (Opferkammer)//oberer Sturzbalken: [1A]*
•*//[1]// (j)m(,j)-ḫt-ḥm(,w)-nṯr-Ḏd-s,wt-Ttj //[2]// ḫr(,j)-tp-nswt mdw-rḫ,yt jwn-Knmw,t Ḥf-j "Der Priestergehilfe der Teti-Pyramide, Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute und Stütze der Kenmut Hefi." bbawgrabinschriften:Westwand//linker Innenpfosten: [1]*
•*//[1]// (j)m(,j)-ḫt-ḥm(,w)-nṯr-Ḏd-s,wt-Ttj //[2]// ḫr(,j)-tp-nswt mdw-rḫ,yt jwn-Knmw,t Ḥf-j "Der Priestergehilfe der Teti-Pyramide, Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute und Stütze der Kenmut Hefi." bbawgrabinschriften:Westwand//rechter Innenpfosten: [1]*
•*//[2]// ⸢(j)m(,j)-ḫt-ḥm(,w)-nṯr-Ḏd-s,wt-[Tt]j⸣ ⸢ḥr,j-ḥ(ꜣ)b(,t)⸣ ⸢ḥr,j-tp⸣ ⸢jꜣm-ꜥ⸣ ⸢ꜥ-Nm,tj⸣ ⸢sms,w-sn,wt⸣ ⸢ꜣ-Dwꜣ,w⸣ ⸢ḫrp-(j)m(,jw)-nṯr,w⸣ ⸢ḫrp-jꜣ,wt-nb(,w)t-nṯr(,w)t⸣ ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp,j-ḏw≡f⸣ //[4]// ⸢⟨⟨Nfr-sšm-Ptḥ⟩⟩⸣ //[5]// ⸢⟨⟨rn⟩⟩⸣=⸢⟨⟨f⟩⟩⸣ ⸢⟨⟨nfr⟩⟩⸣ ⸢⟨⟨Ššj⟩⟩⸣ "Der Unteraufseher der Priester an (der Pyramidenanlage) Die Plätze des Teti dauern, Vorlesepriester, Oberhaupt, der angenehm an Arm ist, Arm des Nemti, Ältester des Senut-Heiligtums, Assistent (?) des Duau, Leiter derer, die unter den Göttern sind, Leiter aller göttlichen Ämter, Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist, ⟨⟨Nefer-seschem-Ptah sein Kosenname ist Scheschi⟩⟩." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Außenpfosten: [2]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: ꜥ-NMT.J, "ARM DES NEMTI"|"ARM OF NEMTI" • ḤFJ, "HEFI"|"HEF-I" • MRRWY, "MERRUY (SYLL.)"|""
OK & FIP: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
Unteraufseher der Priester an (der Pyramidenanlage) Die Plätze des Teti dauern: 6 times
EPITHETON_TITLE: 6 TIMES • TITLE: 6 TIMES

jm.j-ḫt-ḥm.w-kꜣ

"Unteraufseher der Totenpriester"|"under-supervisor of ka-preists"|epitheton_title•title|ID:550339|Wb 3, 347.4; Jones, Titles OK, no. 1067

•*//[linker Innenpfosten, 1]// ḥm-nṯr wꜥb-nswt (j)m(,j)-rʾ-pr (j)m(,j)-ḫt-ḥm(,w)-kꜣ //[linker Innenpfosten, 2]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt N,j-mzt "Der Priester, Wab-Priester des Königs, Hausvorsteher, Unteraufseher der Ka-Priester, Versorgter beim großen Gott, (und) Königsbekannte Ni-meset." bbawgrabinschriften:Scheintür//⟨Text⟩: [linker Innenpfosten, 1]*
•*//[1. unterer Priester]// (j)m(,j)-ḫt-ḥm,w-kꜣ [...] "Der Unteraufseher der Totenpriester ..." bbawgrabinschriften:Westwand (südl. Teil)//Bildbeischriften: [1. unterer Priester]*
•*//[T270]// (j)m(,j)-ḫt-ḥm(,w)-kꜣ ꜣḫj "Der Unteraufseher der Ka-Priester Achi." bbawgrabinschriften:Durchgang zum Opferraum//östliche Türlaibung: [T270]*
•*//[T48]// (j)m(,j)-ḫt-ḥm(,w)-kꜣ ꜣḫj "Der Unteraufseher der Ka-Priester Achi." bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften zu Gaben/Gabenbringer (Südteil): [T48]*
•*//[2. Person v.r.]// (j)m(,j)-ḫt-ḥm(,w)-kꜣ Wr-zꜣ≡s "Der Unteraufseher der Totenpriester Wer-zaes." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Personenbeischriften (Opferträger): [2. Person v.r.]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: N.J-MZ.T, "NI-MEZET"|"NI-MEZET" • ZꜢB-JR.J-MḎꜢ.T, "SENIOR-SCHREIBERGEHILFE"|"JURIDICIAL BOOKKEEPER" • ꜢḪJ, "ACHI"|"AKHI"
6 times • 1 times
glyphs:G17: 7 times • M3: 7 times • X1: 7 times • D31: 7 times • Aa1: 6 times
OK & FIP: 30 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 30 times
Unteraufseher der Totenpriester: 19 times • Unteraufseher der Ka-Priester: 11 times
EPITHETON_TITLE: 30 TIMES • TITLE: 30 TIMES

jm.j-ḫt-ḥm.w-kꜣ

"Unteraufseher der Totenpriester"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855683|Wb 3, 347.4

•*//[1]// sḥpi̯.t stp,t.pl rnp,t nb.t nfr.t jnn!.t jn sḥḏ-ḥm(,w)-kꜣ.pl (j)m(,j)-ḫt-ḥm(,w)-kꜣ.pl ḥm-kꜣ.pl n,j.w ḫr,j-tp-nswt Nfr-sšm-Ptḥ "Das Bringen der auserwählten Dinge und jeder schönen Frischware, die gebracht wird seitens der Aufseher der Totenpriester, der Unteraufseher der Totenpriester und der Totenpriester des Kammerdieners des Königs Nefer-seschem-Ptah." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Szenentitel (oberhalb d. Registers): [1]*
•*//[Beischrift:5]// (j)m(,j)-ḫt-ḥm(,w)-kꜣ "Ein Unteraufseher der Totenpriester." bbawgrabinschriften:Nordwand//1. Register: [Beischrift:5]*

•//[2. Register v.u.:1]// (j)m(,j)-ẖt-ḥm(,w)-kꜣ "Ein Unteraufseher der Totenpriester." bbawgrabinschriften:Herbeiführen der Opfertiere//⟨Texte⟩: [2. Register v.u.:1]
•//[4]// jm,j-ẖt-ḥm(,w)-kꜣ "Ein Unteraufseher der Totenpriester." bbawgrabinschriften:Südwand//Personenbeischriften (Opfergabenträger): [4]
•//[5]// jm,j-ẖt-ḥm(,w)-kꜣ "Ein Unteraufseher der Totenpriester." bbawgrabinschriften:Südwand//Personenbeischriften (Opfergabenträger): [5]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-WPW.WT-ḤM.W-KꜢ, "VORSTEHER DER AUFTRÄGE DER TOTENPRIESTER"|"" • SḤḎ-ḤM.W-KꜢ, "AUFSEHER DER TOTENPRIESTER"|"" • STP.T, "AUSERWÄHLTE DINGE"|"CHOICE THINGS"
OK & FIP: 14 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times
Unteraufseher der Totenpriester: 14 times
SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

jm.j-ẖt-ḥm.w-kꜣ-n-sbꜣ.tjw-nswt

"Unteraufseher der Totenpriester der Königszöglinge"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852051| Jones, Titles OK, no. 1069
•//[1]// wʿb-nswt ḫrp-zḥ //[1/2]// Sḫm-ʿnḫ-Ptḥ //[2]// (j)m(,j)-ẖt-ḥm(,w)-kꜣ-n-sbꜣ,t(w)-nswt "Der Wab-Priester des Königs und Leiter des Speisezeltes Sechem-anch-Ptah, Unteraufseher der Totenpriester der Königszöglinge." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//unterer Sturzbalken: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: SḪM-ʿNḪ-PTḤ, "SECHEM-ANCH-PTAH"|"SEKHEM-ANKH-PTAH" • ḪRP-ZḤ, "LEITER DES SPEISEZELTES"|"DIRECTOR OF THE DINING-HALL" • WʿB-NSWT, "WAB-PRIESTER DES KÖNIGS"|"WAB-PRIEST OF THE KING"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Unteraufseher der Totenpriester der Königszöglinge: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-ẖt-ḥmw.tjw

"Unteraufseher der Handwerker"|"under-supervisor of craftsmen"|epitheton_title•title|ID:401232|Jones, Titles OK, no. 1071
•//Z1// jmj-ẖt-ḥmw,tw Ptḥ-špss zꜣ=f //Z2// jmj-ẖt-ḥmw,tw-pr-ꜥꜣ šps,w-nsw,t //Z3// //Z4// Qꜣr zꜣ=f //Z5// jmj-ẖt-ḥmw,t-pr-ꜥꜣ //Z1// Jmpy "Der Enkel des Unteraufsehers der Handwerkerschaft Ptah-Schepses und Sohn des Unteraufsehers der Handwerkerschaft, desVornehmen des Königs Qar, nämlich der Unteraufseher der Handwerkerschaft Impy." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 085//⟨Hammamat C-M 085⟩: Z1
•//Z1// jmj-ẖt-ḥmw,tw Ṯtj "Unteraufseher der Handwerkerschaft Tjetji." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 077//⟨Hammamat C-M 077⟩: Z1
•//K1// jmj-ẖt-ḥmw,tw-pr-ꜥꜣ Wḏʿ //K2// zꜣ=f jmj-ẖt-ḥmw,tw Ḫwj-n-Ptḥ jmj-ẖt-ḥmw,tw-pr-ꜥꜣ //K3// Sʿnḫ-Ptḥ //K4// zꜣ=f jmj-ẖt-ḥmw,tw Kꜣ,w-Ptḥ //K5// jmj-ẖt-ḥmw,tw zꜣ=f Ḫwj-n-Ptḥ //K6// jmj-ẖt-ḥmw,tw [Nfr]y "Der Sohn des Unteraufsehers der Handwerkerschaft des Palastes Udja, der Unteraufsehers der Handwerkerschaft Chuwienptah (und) der Sohn des Unteraufsehers der Handwerkerschaft des Palastes, der Seanchptah, (und) der Sohn (des Unteraufsehers der Handwerkerschaft des Palastes), der Unteraufsehers der Handwerkerschaft Kauhotep (und) der Sohn (des Unteraufsehers der Handwerkerschaft des Palastes), der Unteraufsehers der Handwerkerschaft Chuwienptah (und) der Unteraufsehers der Handwerkerschaft des Palastes Neferi(?)" bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 101//⟨Hammamat C-M 101⟩: K1
• wpw,t nsw,t //Z4// jrt.n jmj-rʾ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nsw,t //Z5// smr-wʿ,tj mḏḥ-qd-nsw,t-pr,wi //Z6// Mry-Ptḥ-ʿnḫ-Mry-Rʿw zꜣ=f ḥrj-ḥꜣb Mry-Ptḥ-ʿnḫ-Mry-Rʿw ḥnʿ //Z7// ḫtm-nṯr Jḥj Jhw //Z8// jmj-ẖt-ḥmw,tw Ḫwj-n-Ptḥ //K9// //K10// Ḫwj-n-Ḥrw //K11// Qꜣr //K12// Nfrj //K13// Ṯtj jrj-jḫ,t-nsw,t //Z8// jmj-rʾ-qd //K14// Mtn-sw //K15// Ṯtj //K16// Jnḥj //Z17// zꜣb-smsw-hꜣ,t Jmḥj //K18// //Z19// sḥḏ-zẖꜣ //K20// Zzj //K21// Ḥmj //K22// Qd,w //K23// Jhy jrj-mḏꜣ,t //Z17// //K24// Nj-Izzi //K25// Ḥzj //K26// Ptḥ-ḥtp //Z17// sḥḏ-ḥr-spꜣ,t //K27// Ḥꜣ,w "Königlicher Auftrag, den gemacht hat der Sohn des Vorstehers aller königlichen Arbeiten, des Einzigen Freundes und Königlichen Baumeisters in den zwei Häusern Meriptahanchmerire, naämlich der Vorlesepriester Meriptahanchmerire zusammen mit dem Gottessiegler Jchi und Ihu, (und) dem Unteraufseher der Handwerkerschaft Chuwienptah, Chuwienhor, Qar, Neferi und Tjetji, (und) dem Königsedlen und Vorsteher der Maurer Metjensu, Tschtschi und Inechi, (und) dem Senior-Ältesten der Halle Imechi sowie dem Aufseher der Schreiber Sesi, Hemi, Qedu und (und) dem Schreibergehilfen Niisesi, Hesi und Ptahhotep sowie dem Aufseher des Distriktes(?) Hau.Ichy." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 107//⟨Hammamat C-M 107⟩: Z3
• wpw,t nsw,t jrt.n //Z2// jmj-rʾ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nsw,t smr-wʿ,tj mḏḥ-qd-nsw,t-m-pr,wi Mr-Ptḥ-ʿnḫ-Mry-Rʿw //Z3// ḥnʿ jmj-ẖt-ḥmw,tw šps-nsw,t Ḫwj-n-ḥr-Mry-Rʿw jrj-jḫ,t-nsw,t jmj-rʾ-qd ʿnḫ(=j)-m-ṯnnt //Z3a// Ffj zꜣ=f jmj-ẖt-ḥmw,tw šps-nsw,t Nfr-ḥr-n-Ptḥ zꜣ=f Sʿnḫ-Ptḥ zꜣb-sḥḏ-zẖꜣ Zzj //K4// smr-wʿ,tj Ḫwj-n-Ptḥ "Königlicher Auftrag, den der Vorsteher aller königlichen Arbeiten, der Einzige Freund, der Königliche Baumeister in den zwei Häusern Merptahanchmerire durchführte zusammen mit: dem Unteraufseher der Handwerker und Vornehmen des Königs Chewienhormerire, (und) dem Vertrauten des Königs und Vorsteher der Maurer Anchemtjenet und sein Sohn Fefi (?), (und) dem Sohn des Vorstehers der Maurer und Vertrauten des Königs und Vorstehers Neferhorenptah, der Seanch-Ptah, (und) dem Senior-Aufseher der Schreiber Sesi, (und) dem Einzigen Freund Chewienptah," bbawfelsinschriften:Hammamat G 21//⟨Hammamat G 021⟩: Z1
bbawfelsinschriften
COLLOC: JM.J-ẖT-ḤMW.TJW-PR-ꜥꜣ, "UNTERAUFSEHER DER HANDWERKER DES PALASTES"|"UNDER-SUPERVISOR OF CRAFTSMEN OF THE PALACE" • ḪW.N-PTḤ, "CHUEN-PTAH"|"KHUEN-PTAH" • WḎʿ, "UDJA"|"WEDJA"
OK & FIP: 9 times
Eastern Desert: 9 times
[Titel]: 7 times • Unteraufseher der Handwerker: 2 times
EPITHETON_TITLE: 9 TIMES • TITLE: 9 TIMES

jm.j-ẖt-ḥmw.tjw-pr-ꜥꜣ

"Unteraufseher der Handwerker des Palastes"|"under-supervisor of craftsmen of the palace"|epitheton_title•title| ID:401236|Jones, Titles OK, no. 1072
•//K1// jmj-ẖt-ḥmw,tw-pr-ꜥꜣ Wḏʿ //K2// zꜣ=f jmj-ẖt-ḥmw,tw Ḫwj-n-Ptḥ jmj-ẖt-ḥmw,tw-pr-ꜥꜣ //K3// Sʿnḫ-Ptḥ //K4// zꜣ=f jmj-ẖt-ḥmw,tw Kꜣ,w-Ptḥ //K5// jmj-ẖt-ḥmw,tw zꜣ=f Ḫwj-n-Ptḥ //K6// jmj-ẖt-ḥmw,tw [Nfr]y "Der Sohn des Unteraufsehers der Handwerkerschaft des Palastes Udja, der

Unteraufsehers der Handwerkerschaft Chuwienptah (und) der Sohn des Unteraufsehers der Handwerkerschaft des Palastes, der Seanchptah, (und) der Sohn (des Unteraufsehers der Handwerkerschaft des Palastes), der Unteraufsehers der Handwerkerschaft Kauhotep (und) der Sohn (des Unteraufsehers der Handwerkerschaft des Palastes), der Unteraufsehers der Handwerkerschaft Chuwienptah (und) der Unteraufsehers der Handwerkerschaft des Palastes Neferi(?)" bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 101//⟨Hammamat C-M 101⟩: K1

•//Z1// jmj-ḫt-ḥmw,tw-pr-[ꜥꜣ] "Unteraufseher der Handwerkerschaft des Palastes ..." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 084//⟨Hammamat C-M 084⟩: Z1

•//Z4// Ḫ(wj)-n-ḥrw-Mry-Rꜥw zꜣ=f //Z5// jmj-ḫt-ḥmw,tw-pr-ꜥꜣ Ššj "Der Sohn des Unteraufsehers der Handwerker des Palastes Scheschi, der Chuwienheru-Merire." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 034//⟨Hammamat C-M 034⟩: Z4

•//Z1// jmj-ḫt-ḥmw,tw Ptḥ-špss zꜣ=f //Z2// jmj-ḫt-ḥmw,tw-pr-ꜥꜣ šps,w-nsw,t //Z3// //Z4// Qꜣr zꜣ=f //Z5// jmj-ḫt-ḥmw,t-pr-ꜥꜣ //Z1// Jmpy "Der Enkel des Unteraufsehers der Handwerkerschaft Ptah-Schepses und Sohn des Unteraufsehers der Handwerkerschaft, desVornehmen des Königs Qar, nämlich der Unteraufseher der Handwerkerschaft Impy." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 085//⟨Hammamat C-M 085⟩: Z1

•//Z1// jmj-rʾ-ḥmw,tw Jdw zꜣ=f //Z2// jmj-rʾ-ḥmw,tw-pr-ꜥꜣ Jdw zꜣ=f jmj-ḫt-ḥmw,tw-pr-ꜥꜣ //Z3// šps-nsw,t zꜣ=f! "Der Enkel des Vorstehers der Handwerker des Palastes Schepesi-nisut, und Sohn des Vorstehers der Handwerker des Palastes Idu, (nämlich) der Vorstehers der Handwerker Idu." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 034//⟨Hammamat C-M 034⟩: Z1

bbawfelsinschriften

COLLOC: JM.J-ḪT-ḤMW.TJW, "UNTERAUFSEHER DER HANDWERKER"|"UNDER-SUPERVISOR OF CRAFTSMEN" • WḎꜥ, "UDJA"|"WEDJA" • NFRY, "NEFERY"|"NEFERY"

OK & FIP: 8 times

Eastern Desert: 8 times

[Titel]: 8 times

EPITHETON_TITLE: 8 TIMES • TITLE: 8 TIMES

jm.j-ḫt-ḫnt.w-š-pr-ꜥꜣ

"Unteraufseher der Chentuschi am Palast"|"under-supervisor of land-tenants of the palace"|epitheton_title•title|ID:450591|Jones, Titles OK, no. 1077

•//[2]// (j)m(,j)-ḫt-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ (j)r(,j)-ḫtm,t-pr-ꜥꜣ n,j-ꜥ-nswt mrr,w-nb=f (J)m(,j)-s,t-kꜣ(=j) "Der Unteraufseher der Chentuschi am Palast, Hüter des Gesiegelten des Palastes, Zugehöriger zu den Akten des Königs, ein von seinem Herrn Geliebter, Imi-set-kai." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Außenpfosten: [2]

•//[1]// (j)m(,j)-ḫt-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ Wbnw "Der Unteraufseher der Chentuschi am Palast Webenu." bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Personenbeischrift: [1]

•//[6]// (j)m(,j)-ḫt-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ Wbnw "Der Unteraufseher der Chentuschi am Palast Webenu." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Personen-Beischriften: [6]

•//[1]// (j)m(,j)-ḫt-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ mrr(,w)-nb=f-rꜥw-nb (J)m(,j)-s,t-kꜣ(=j) "Der Unteraufseher der Chentuschi am Palast und der tagtäglich von seinem Herrn Geliebte Imi-set-kai." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Innenpfosten: [1]

•//[1]// (j)m(,j)-ḫt-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ jrr-ḥzz,t-nb=f N,j-sw-qd "Der Unteraufseher der Chentuschi am Palast, der tut was sein Herr lobt, Ni-su-qed." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Innenpfosten: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: Ḫꜣ-JŠ.T=F, "HA-ISCHETEF"|"HA-ISHETEF" • WBNW, "WEBENU"|"WEBENU" • MTTJ, "METETI"|"METETI"

1 times • 1 times • 1 times • (O1-O29-G17-U46-Aa1-X1-W18-X1-N37): 1 times

glyphs:X1: 7 times • G17: 5 times • N37: 5 times • O1: 4 times • O29: 4 times • Aa1: 4 times • W17: 4 times • M3: 3 times • U46: 1 times • W18: 1 times • S29: 1 times

OK & FIP: 10 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times

Unteraufseher der Chentuschi am Palast: 10 times

EPITHETON_TITLE: 10 TIMES • TITLE: 10 TIMES

jm.j-ḫt-zꜣ.w-pr

"Polizeiunteraufseher"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:860749|Ward, Titles, no. 431

•//[C.5]// [jm,j]-ḫt-zꜣ-pr,pl Zꜣ-Sbk mꜣꜥ-ḫrw "Der Gendarmassessor Za-Sobek, der Gerechtfertigte." sawlit:Stele des Wernebkem(ui) oder Anchefeni (Kairo CG 20703)//⟨Stele des Wernebkem(ui) oder Anchefeni (Kairo CG 20703)⟩: [C.5]

sawlit

COLLOC: MꜢꜤ-ḪRW, "GERECHTFERTIGTER (DER SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED"

glyphs:M3: 1 times • G39: 1 times • O1: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Polizeiunteraufseher: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-ḫt-Srq.t

"Gefolgsmann der Selqet"|"attendant of Selkis"|epitheton_title•title|ID:850171|Jones, Titles OK, no. 1086

•//[1]// [ḥr,j-ḥꜣb,t-]mj,t-⌜Ḥr,w⌝-ḏꜣ,t-Ḥr,w jtj-Mnw ḥm-ḏbꜣ-Ḥr,w (j)m(,j)-ḫt-Srq.t ḥm-nṯr-Ḥkꜣ //[2]// (ḥr,j-ḥꜣb,t-)[ꜥq]-mj,t zꜣ-Mḥ,t jwn-ꜥ,wj-ꜥḥ-znḥm zmꜣ-sꜥḥ,wj ḥqꜣ-zꜣ bz-nw ḥm-ḥy,wj-Ḥr,w //[3]// [ḥrj-ḥꜣb,t] ⌜wr⌝-jd,t ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t ḫrp-wr,pl-Šmꜥ,w-Mḥ,w //[4]// [ḥm-Ḥr,w-]⌜Nḫn(,j)⌝ ḫrp-šms(,w)-Ḥr,w ḥr,j-sštꜣ-n-wp,t.pl-štꜣ(,wt) ḥm-s.t ḥm-ḫtm //[5]// [jm]ꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-nb-qrs-m-ḫr-nṯr Wr-nw,pl //[6]// ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) wr-jd,t jmꜣḫ,w-ḫr-nswt "Der Vorlesepriester der Mj.t-Barke des Horus und der Djat-Barke des Horus, der Min-Vater, der Diener der Horus-Djeba(standarte?), der Gefolgsmann der Selket, Priester des Heka, (der Vorlesepriester) der die mj.t-Barke betreten kann, der Sohn der Mehet (Nordgöttin), die Stütze der beiden Arme dessem, der die Heuschrecken (=Feinde) fängt, der Vereiniger der beiden Würdenträger, der Herrscher des Schutzzaubers, Eingeweihter in das Nu-Sanktuar, der Diener der beiden Kinder des Horus, der Vorlesepriester, der Große Räucherer, Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Leiter der Großen von Unter- und Oberägypten, Diener des Horus von Hierakonpolis, Leiter des Horusgeleits, Hüter des Geheimnisses der geheimen Aufträge, Diener des Throns, Diener der Siegel(standarte), Versorgter durch Osiris, des Herrn des Begräbnisses in der

Nekropole, Wer-nu-u, Vorlesepriester, Großer der Räucherung und Versorgter beim König." bbawgrabinschriften:Westwand//Panelinschrift links der Scheintür: [1]
•//[1]// [ḫr,j-ḥꜣb,t-]⸢mj⸣,t-[Ḥr,w]-ḏꜣ,t-Ḥr,w jtj-Mnw ḥm-ḏbꜣ-Ḥr,w (j)m(,j)-ḫt-Srq.t ḥm-nṯr-Ḥkꜣ //[2]// (ḫr,j-ḥꜣb,t-)⸢ꜥq-mj,t⸣ zꜣ-⸢Mḥ⸣[,t] jwn-ꜥ,wj-ꜥḥ-znḥm zmꜣ-sꜥḥ,wj ḥqꜣ-zꜣ bz-nw ḥm-ḫy,wj-Ḥr,w //[3]// ⸢ḫr,j-ḥꜣb,t⸣ wr-jd,t ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t ḫrp-wr,pl-Šmꜥ,w-Mḥ,w //[4]// [ḥm-Ḥr,w]⸢-Nḫn⸣(,j) ḫrp-šms(,w)-Ḥr,w mꜣꜣ-mdw,pl-štꜣ(,w) ḥm-s.t ḥm-ḫtm //[5]// jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-nb-jmn,t(t) jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w Wr-nw,pl ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) wr-jd,t jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ "Der [Vorlesepriester] der Mj.t-Barke des Horus und der Djat-Barke des Horus, Min-Vater, Priester des Horus-Djeba, Gefolgsmann der Selkis, Priester des Heka, der (Vorlesepriester), der die mj.t-Barke betreten kann, Sohn der Mehe[t] (Nordgöttin), Stütze der beiden Arme dessem, der die Heuschrecken (=Feinde) fängt, Vereiniger der beiden Würdenträger, Herrscher des Schutzzaubers, Eingeweihter in das Nu-Sanktuar, der Priester der beiden Kinder des Horus, der Vorlesepriester, Großer der Räucherung, der Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Leiter der Großen von Unter- und Oberägypten, Diener des Horus von Hierakonpolis, Leiter des Horusgeleits, der die geheimen Wörter Erkennende, der Diener des Throns, Diener der Siegel(standarte), Versorgter durch Osiris, des Herrn des Westens, Versorgter bei Anubis, Wer-nuu, Vorlesepriester, Großer der Räucherung und Versorgter bei dem Großen Gott." bbawgrabinschriften:Westwand//Panelinschrift rechts der Scheintür: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM-ḎBꜣ-ḤR.W, "DIENER DES DJEBA DES HORUS"|"SERVANT OF THE DJEBA OF HORUS" • ḪR.J-ḤBB.T-ꜥQ-MJ.T, "VORLESEPRIESTER, DER DIE MIT-BARKE BETRITT"|"LECTOR PRIEST WHO ENTERS THE MIT-BARK" • Zꜣ-MḤ.T, "SOHN DER MEHET"|"SON OF MEHET"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
"Gefolgsmann der Selket": 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.j-ḫt-smn.tjw

"Unteraufseher der Prospekteure"|"under-supervisor of prospectors (?)"|epitheton_title•title|ID:850514|Jones, Titles OK, no. 1084
•//[1]// jmj-ḫt-smn,tw mrr! nb=f //[2]// [jnn-[ḫkrt,t]-nsw,t-m-ḫꜣs.w,t] Nfr-ḥtp,w "Der Unteraufseher der Prospekteure, der seinen Herrn liebt, der allen Königsschmuck aus den Fremdländern herbeibringt Neferhotepu." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 156//〈TEXT〉: [1]
bbawfelsinschriften
COLLOC: JNN-ḪKR.T-NSWT-M-ḪꜣS.WT, "DER DEN KÖNIGSSCHMUCK AUS DEN FREMDLÄNDERN BRINGT"|"ONE WHO BRINGS THE ROYAL TREASURE FROM FOREIGN LANDS" • NFR-ḤTP.W, "NEFER-HETEPU"|"NEFER-HETEPU" • MRJ, "LIEBEN; WÜNSCHEN"|"TO LOVE; TO WISH"
OK & FIP: 1 times
Eastern Desert: 1 times
Unteraufseher der Prospekteure: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-ḫt-qs.tj-pr-ꜥꜣ

"Unteraufseher der Bildhauer des Palastes"|"under-supervisor of sculptors of the Great House"|epitheton_title•title|ID:856269|Jones, Titles OK, no. 1090
•//[1]// (j)m(,j)-ḫt-qs,tj-pr-ꜥꜣ //[2]// Šps-p(w)-Ptḥ "Unteraufseher der Bildhauer des Palastes Schepes-pu-Ptah." bbawgrabinschriften:Südwand//2. Person v.r.: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ŠPS-PW-PTḤ, "SCHEPES-PU-PTAH"|"SHEPES-PU-PTAH"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Unteraufseher der Bildhauer des Palastes: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-ḫt-Ḏḥw.tj

"Gefolgsmann des Thot"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:860216|LEM 100.3
• [jrj] [tꜣj] [jꜣw,t] [šp]sj(.t) jm,j-ḫt-Ḏḥw,tj "[Übe dieses ehr]würdige [Amt aus], (o) Gefolgsmann des Thot!" sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 1,1-2,3: Lob auf den Schreiberberuf: [1,2]
sawlit
COLLOC: ŠPSS, "ERHABEN; HERRLICH"|"NOBLE; SPLENDID" • TꜣJ, "[DEM.PRON. SG.F.]"|"" • JꜣW.T, "FUNKTION; AMT; WÜRDE"|"OFFICE; RANK; FUNCTION"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Gefolgsmann des Thot: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-ḫ.t

"was im Leib ist"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854490|Wb 1, 75.7-9
• ntk kꜣ=j jm,j-ḫ,t=j Ḫnm,w swḏꜣ //[510]// ꜥ,t.pl=j "Du bist meine Lebenskraft, mein Gedanke, der (mir) Vereinte ("Chnum"), der meine Glieder wohlerhält." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 030 B: [509]
tb
COLLOC: ḪNM.W, "CHNUM"|"KHNUM" • SWḎꜣ, "HEIL MACHEN; SCHÜTZEN"|"TO MAKE WHOLE; TO HEAL" • JNTK, "DU [SELBST.PRON. SG.2.M.]"|"YOU (INDEPEN. PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Gedanke: 1 times

jm.j-ẖ.t

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

jm.j-ẖnw

"im Inneren befindlich"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_preposition|ID:852764|Pyr 597b

• ḏꜣm ⸢jm,j⸣-ẖnw Wꜣs,t ḥr nhm ẖr-ḥꜣ,t=⸢k⸣ "Der Nachwuchs, der sich inmitten von Theben befinden, jubelt vor dir!" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [16.2]
• rs=k m ḥtp(,w) jm(,j)-ẖn(w) Nw,t mšn,t(j) n(,j) mr-n(,j)-ḫꜣ "Mögest du in Frieden erwachen, du der in Nut ist, Fährmann des 'Messer-Kanals'!" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 359: [P/V/W 47 = 676]
• //[6]// j:nḏ-ḥr=ṯn psḏ,t jm,j.t-ẖnw n nn,t "Seid gegrüßt, Neunheit im Innern des Gegenhimmels!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 079: [6]
• [nṯr.pl] jm(,j).w-ẖn[w] štꜣ,w //[P/D post/E 79]// [...] "Die Götter, die im Verborgenen sind, [sie ...]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 698C: [P/D post/E 78]
• //[N/V/E 42= 1308+68]// nṯr.pl jm(,j).w-ẖnw [štꜣ,w] [...]=sn m psḏ,t.du "Die Götter, die im Verborgenen sind, sie [...] die beiden Neunheiten." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 698C: [N/V/E 42 = 1308+68]
bbawpyramidentexte, sawmedizin, tb
COLLOC: MḪN.TJ, "FÄHRMANN"|"FERRYMAN" • MR-N-ḪꜢ, "[GEWÄSSER AM HIMMEL]"|"" • ḤTP.W, "FRIEDEN; GLÜCK"|"PEACE; CONTENTMENT"
glyphs:Z11: 1 times • F26: 1 times • N35: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • O1: 1 times
OK & FIP: 8 times • NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
im Inneren befindlich: 10 times
ADJECTIVE: 10 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_PREPOSITION: 10 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

jm.j-ẖr-ḥꜣ.t

"früherer Zustand"|"previous condition"|substantive|ID:70012|Wb 3, 23.23

jm.j-zꜣ

"Mitglied einer Phyle"|"phyle-member"|epitheton_title•title|ID:25810|Wb 3, 413.21-22; Jones, Titles OK, no 1091; Ward, Titles, no. 440

• //11// sn=z jm,j-sꜣ Mnṯ,w-sw "Ihr Bruder, Phylenmitglied, Monthsu." tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462)//Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462): 11
• //Zl. x+1// [...] [ˀjm,j?-]ˀ⸢zꜣ⸣? "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 602 frame IX (72 C)//pCairo 602 frame IX (72 C): Zl. x+1
• //[VS;1]// jmi̯ jnt⟨.t⟩(w) //[VS;2]// mnj,w-jḥ,w Bbj 1 m ꜣḥ,t-š jm,j-zꜣ Z-n-wsr,t Snb(,w)-bw //[VS;3]// ꜥꜣm Jꜥr,tw 1 m wn,t rḫt,j Ḥtpj //[VS;4]// ꜥḥ.wtj Sbk-ḥtp(,w) sn n(,j) wꜥb Z-n-wsr,t r Rꜣ-n-š-Sbk //[VS;5]// šmꜥ,yt Zꜣ,t-tp-jḥw n,t.t m ẖnr{,t} n,tj r Rꜣ-n-š-Sbk //[VS;6]// jr,j-ꜥ,t-n-jwi̯-r-mw-n-š-pr-ꜥꜣ-ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) šmꜥ,w //[VS;6/7]// Jtjtj zꜣ Z-n-wsr,t //[VS;7]// ḥnꜥ pꜣ kt n,tj m ẖnr{,t} pn "Lasse bringen den Rinderhirten Bbj, 1 aus (dem Ort) 'Feld des See's', das Phylenmitglied Senwoseret Senebu-bu, den Asiaten Iartu, 1 aus dem Sanktuar, den Wäscher Hetepi, den Pächter Sobek-hetepu, 1 Bruder des Wab-Priesters Senwoseret, (und zwar) zu (dem Ort) 'Mündung des See's des Sobek', (sowie) die Sängerin Zat-tep-ihu, welche im Lager ist, das in (Richtung des Ortes) 'Mündung des See's des Sobek' liegt (sowie) den Verwalter der Voliere(?) des Gartens des Palastes, l.h.g., den Sänger Ititi's Sohn Senwoseret zusammen mit diesem Kleinen, der in diesem Lager ist." bbawbriefe:pBerlin 10021//1.Teil: [VS;1]
bbawarchive, bbawbriefe, tuebingerstelen
COLLOC: Rꜣ-N-Š-SBK, "MÜNDUNG DES SEES DES SOBEK"|"" • JꜥR.TW, "IARTU"|"" • JR.J-ꜥ.T-N-JW-R-MW-N-Š-PR-ꜥꜣ-ꜥNḪ-WḎꜣ-SNB, "VERWALTER DER VOLIERE (?) DES GARTENS DES PALASTES, L.H.G."|""
1 times
glyphs:Z11: 1 times • V17: 1 times
MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Mitglied einer Phyle: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jm.j-zꜣ

"Gehilfe"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:866381|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 33

jm.j-zꜣ-n-jm.j-rꜣ-ḫtm.w

"Begleiter des Vorstehers der Siegler"|"attendant of the overseer of the treasury"|epitheton_title•title|ID:400622|Ward, Titles, no. 442

jm.j-zꜣ-n-qnb.tj-n-w

"Mitglied einer Phyle der Distriktsverwaltung"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851795|Collier/Quirke, Lahun Pap., Letters, 126-27

• //[2]// jm(,j)-zꜣ-n-qn[b],t(j)-n-w [...] "Mitglied der Phyle der Ortsverwaltung ... ." bbawbriefe:pUC 32208//Brief des Impy: [2]
bbawbriefe
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Mitglied einer Phyle der Distriktsverwaltung: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-zḥ=f

"der in seiner Halle ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:874112|LGG I, 251

jm.j-zḥ-nṯr

"der im Gotteszelt ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:856286|LGG I, 251

• *//[258]// m rn=k jm(,j)-zḥ-nṯr jm(,j)-kꜣp dbn(,j) ṯz,tj jnq,tj "In deinem Namen "Der im Gotteszelt ist, der in der Räucherung ist, der im Kasten, der im Schrein, der im Netz"." bbawpyramidentexte:⟨Süd- - Ostwand⟩//PT 219: [258]*

bbawpyramidentexte

COLLOC: JM.J-KꜢP, "DER IN DER RÄUCHERUNG IST"|"" • ṮZ.TJ, "DER IM KASTEN (OSIRIS)"|"ONE WHO IS IN THE CHEST (OSIRIS)" • JNQ.TJ, "DER IM NETZ IST (VON OSIRIS)"|"ONE WHO IS IN THE SACK (OSIRIS)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der im Gotteszelt ist: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jm.j-Sꜣḥ

"der im Orion ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:856291|LGG I, 250

• *m rn=k jm(,j)-Sꜣḥ "In deinem Namen "Der im Orion ist"." bbawpyramidentexte:⟨Süd- - Ostwand⟩//PT 219: [260]*

bbawpyramidentexte

COLLOC: RN, "NAME"|"NAME" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der im Orion ist: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jm.j-Spd.t

"der in Sothis ist (u.a. Horus)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851749|LGG I, 251

• *ḏi̯.n=k s(j) tp ḥms=k pri̯ mtw,t=k jm=s spd.t m Spd,t Ḥr,w spd pri̯ jm=k m Ḥr,w jm(,j)-Spd,t "Du hast sie auf deinen Phallus gesetzt, damit dein Same herausgehe in sie, scharf seiend als Sothis, und Horus der Scharfe ist aus dir hervorgekommen als Horus, der in Sothis ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 366: [T/A/W 41 = 277]*

• *Ḥr,w spd pri̯ jm=k m rn=f n(,j) Ḥr,w jm(,j)-Spd,t "Horus, der Scharfe, ist aus dir hervorgekommen in seinem Namen 'Horus, der in Sothis ist'." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 593: [N/F/E inf 4 = 650]*

• *Ḥr,w spd pri̯ [jm]=[k] [m] [rn]=[f] [n(,j)] [Ḥr,w] [jm(,j)-Spd,t] "Horus, der Scharfe/Wirksame, ist [aus dir] hervorgekommen [in seinem Namen 'Horus, der in Sothis ist']." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 593: [P/F/Se 41]*

• *//[M/F/E sup 19= 149]// Ḥr,w spd pri̯ jm=k m rn=f [n(,j)] [Ḥr,w] [jm(,j)-Spd],t "Horus, der Scharfe, ist aus dir hervorgekommen in seinem Namen '[Horus, der in] ⸢Sothis⸣ [ist]'." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 593: [M/F/E sup 19 = 149]*

• *Ḥr,w spd //[Nt/F/W 51= 434]// pri̯ jm=k m rn=f ⟨n(,j)⟩ Ḥr,w jm(,j)-Spd,t "Horus, der Scharfe, ist aus dir hervorgekommen in seinem Namen 'Horus, der in Sothis ist'." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 593: [Nt/F/W 50 = 433]*

bbawpyramidentexte

COLLOC: SPD, "WIRKSAMER (SONNENGOTT U.A. GÖTTER)"|"EFFICACIOUS ONE (SUN GOD)" • ḤMS, "[BEZ. DES PHALLUS]"|"PHALLUS" • ḤR.W, "HORUS"|"HORUS"

OK & FIP: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

der in Sothis ist (u.a. Horus): 6 times

EPITHETON_TITLE: 6 TIMES • EPITH_GOD: 6 TIMES

jm.j-s.t-ꜥ

"Gehilfe; Diensthabender"|"helper; functionary"|substantive•substantive_masc|ID:25800|Wb 1, 75.12; 157.4; Jones, Titles OK, no 1093; Ward, Titles, no. 433; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 33

• *//[35]// jr //[35:A]// sr //[35:B]// sꜥḥ //[35:C]// jm,j-s,t-ꜥ //[35:C-1]// ḥw,t-wr,t //[35:C-2]// šnw.t //[35:C-3]// pr-ḥḏ //[35:C-4]// pr-mḏꜣ,t //[35:C-5]// ⸢ʕ_?⸣ //[35]// [...] "Bezüglich eines Vornehmen, eines Noblen oder eines Diensthabenen der Großen Halle, der Scheune, des Schatzhauses, des Archivs oder des ?_? --Zerstörung--" bbawgrabinschriften:nördlicher Teil//Inschrift A: [35]*

• *jw Wnjs ḫꜥi̯ m wr pw nb jm(,j).w-s,t-ꜥ "Unas ist als dieser Große erschienen, Herr von Gehilfen." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 273 + PT 274: [507]*

• *//[T/F/E sup 32= 85]// jyi̯ bdš,t jꜣm ꜥḫ ꜥḥꜥ jm(,j).w-s,t-ꜥ "'Ermattung' kommt, das Feuerbecken brennt, die Gehilfen stehen (bereit)." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 343: [T/F/E sup 32 = 85]*

• *//[T/A/E 31= 322]// jw Ttj ḫꜥi̯ m wr pw nb jm(,j).w-s,t-ꜥ "Teti ist als dieser Große erschienen, Herr von Gehilfen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 273 + PT 274: [T/A/E 31 = 322]*

• *//[3.1]// ⸢jm,j-s,t-ꜥ⸣ ⸢zꜣb⸣-(j)r(,j)-mḏꜣ,t Ḫn,w //[3.2]// 10 //[3.3]// 2 //[3.4]// 4 //[3.5]// 2 //[3.6]// [...] //[3.7]// 2 //[3.8]// [...] //[3.9ff.]// [...] "Diensthabender, der Senior-Schreibergehilfe Chenu: (Soll?) - 10; (Ist?) - 2 - 4 - 2 ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 4 recto (16 B1+B2)//[B2]: [3.1]*

bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte

COLLOC: BDŠ.T, "DIE ERMATTETE"|"WEARY-ONE" • ḤW.T-WR.T, "DIE GROSSE HALLE (GERICHTSHOF)"|"GREAT MANSION (LAWCOURT)" • PR-MḎꜢ.T, "BÜCHERHAUS; ARCHIV"|"HOUSE OF BOOKS; ARCHIVE"

(Z11-G43-Q1-X1-D207): 1 times • (Z11-G43-Q1-X1-D207-G7-G7-G7): 1 times
glyphs:G7: 3 times • Z11: 2 times • G43: 2 times • Q1: 2 times • X1: 2 times • D207: 2 times
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Gehilfe: 3 times • Diensthabener: 1 times • Gehilfe; Diensthabender: 1 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jm.j-s.t-ꜥ

"Gehilfe; Diensthabender"|"helper; functionary"|epitheton_title•title|ID:855521|Wb 1, 75.12; 157.4; Jones, Titles OK, no 1093; Ward, Titles, no. 433

jm.j-s.t-ꜥ

"Herz"|"heart"|substantive•substantive_masc|ID:859433|Wilson, Ptol. Lexikon, 72

jm.j-s.t-ꜥ

"Dienstplan"|"schedule"|substantive|ID:99006|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 666
•//[1]// rnp,t-zp 4 ꜣbd 1 šm,w ꜥrq(,y) jri̯.t jm,j-s,t-ꜥ n ꜣbd 2 šm,w "Regierungsjahr 4, Monat 1 der Schemu-Jahreszeit, Monatsletzter - (folgen)der Dienstplan ist gemacht worden für den Monat 2 der Schemu-Jahreszeit:" bbawarchive:pLouvre E 25279 verso (11)//Text 1: [1]
•//[4]// [...] jm,j-s,t-ꜥ n //[4.1]// ḥm-nṯr.pl //[4.2]// ḫntj-š.pl [...] "... Dienstplan für die Priester und Pächter ..." bbawarchive:pCairo 58063 frame 2 (1 B)//pCairo 58063 frame 2 (1 B): [4]
•//[2]// jri̯.t jm,j-s,t-ꜥ n hrw n Ḥꜣb-Zkr m tꜣ zꜣ wꜣs "Der Dienstplan für den Tag des Sokar-Festes wird ausgeführt am Tor der Phyle 'Was':" bbawarchive:pLouvre E 25416 c verso (13+14 A)//1: [2]
•//[3b:3-5]// rn jnn //[Tag1ff.]// sšm r jm-st-ꜥ "Name des Opferträgers: Spezifizierung gemäß Dienstplan." bbawarchive:pCairo 602 frame XI+pLouvre E 25416 c recto+pCairo 602 frame X recto//3: [3b:3-5]
bbawarchive
COLLOC: TꜢ, "TOR (IM TEMPEL)"|"(MAIN) GATEWAY; (MAIN) DOOR (OF A TEMPLE)" • WꜢS, "WAS (UNTERABTEILUNG EINER PHYLE DER TOTENPRIESTER)"|"WAS (SUBDIVISION OF A PHYLE)" • JNN, "TRÄGER (VON OPFERGABEN)"|"BEARER (OF OFFERINGS)"
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Dienstplan: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES

jm.j-s.t-ꜥ.wj

"Gehilfe; Diensthabender"|"helper; functionary"|substantive•substantive_masc|ID:857119|CT VI, 150e
• jyi̯ bdš,t j:ꜣm ꜥḫ ḫꜥ jm(,j).w-s,t-ꜥ,w(j) "'Ermattung' kommt, das Feuerbecken brennt, die Gehilfen stehen (bereit)." bbawpyramidentexte:〈Ostgiebel〉// PT 343: [N/F/E sup 33 = 616]
bbawpyramidentexte
COLLOC: BDŠ.T, "DIE ERMATTETE"|"WEARY-ONE" • ꜢM, "BRENNEN; VERBRENNEN; VERNICHTEN"|"TO BURN; TO BURN UP" • ꜥḪ, "FEUERBECKEN"|"BRAZIER"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Gehilfe: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jm.j-s.t-ꜥ-ḫnt.j-š-pr-ꜥꜣ

"Gehilfe des Chentischi des Palastes"|"functionary of tenant-landholding of the Great House"|epitheton_title•title|ID:856303|Jones, Titles OK, no. 1094
•//[3. Person v.l.]// jm,j-s,t-ꜥ-ḫnt,j-š-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-ḫt-ḥm(,w)-kꜣ Mrry "Der Gehilfe des Chentischi des Palastes und Unteraufseher der Totenpriester Merery." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Personenbeischriften: [3. Person v.l.]
bbawgrabinschriften
COLLOC: MRRY, "MERERY"|"MERERY" • JM.J-ḪT-ḤM.W-KꜢ, "UNTERAUFSEHER DER TOTENPRIESTER"|"UNDER-SUPERVISOR OF KA-PREISTS"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Gehilfe des Chentischi des Palastes: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.j-sꜣ

"der im Rücken Befindliche (ein Mann)"|english translation missing|substantive|ID:851087|Brovarski, Giza Mastabas 7, 140, fig. 113
•//30// n kꜣ n(,j) jm,j-sꜣ jm,j-rꜣ-pr-wr //31// Jꜥ.t mꜣꜥ-ḫrw //32// nb,t-pr Bbj mꜣꜥ,t-ḫrw "für den Ka des Gehilfen des Vorstehers des großen Hauses, Jat, gerechtfertigt, (und) die Herrin des Hauses, Bebi, gerechtfertigt." tuebingerstelen:Stele des Senebi (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 463)//Stele des Senebi (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 463): 30

•//[217/alt 186]// ꜥḥꜥ.n rḏi̯.n=f ꜥḥꜥ jm,(j)-sꜣ 2 r=f ḥr smj.w.pl "Da veranlaßte er (d.h. Rensi), daß zwei Wachleute sich mit Peitschen gegen/vor ihn (den Landmann) aufstellten." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [217/alt 186]
•rḏi̯.jn (j)m,(j)-rꜣ-pr-wr //[116]// Mr,w zꜣ Rnsj šmi̯ jm,(j)-sꜣ 2 r ꜥn⟨n⟩=⟨f⟩={f} "Nun ließ der Oberdomänenvorsteher Rensi, Sohn des Meru, zwei Wachleute kommen, um ihn zurückzuholen." sawlit:pBerlin P 3025 + pAmherst II⟨ (Bauer, B2)⟩//Der beredte Bauer (Version B2): [115]
•rḏi̯.j[n] [(j)m,(j)-rꜣ-pr-wr] //[134]// Mr,w zꜣ Rnsj šmi̯ jm,(j)-sꜣ 2 r [jni̯.t] [Nm,tj-nḫt] "Nun ließ der Oberdomänenvorsteher Rensi, Sohn des Meru, zwei Wachleute kommen, um [Nemti-nacht zu holen]." sawlit:pBerlin P 3025 + pAmherst II⟨ (Bauer, B2)⟩//Der beredte Bauer (Version B2): [133]
•//[1]// jm,j-sꜣ "Im Rücken Befindlicher." bbawgrabinschriften:Westwand//5. Register v.u.: [1]
bbawgrabinschriften, sawlit, tuebingerstelen
COLLOC: Jꜥ.T, "IAT"|"" • SN.W, "ZWEI"|"TWO" • JM.J-Rꜣ-PR-WR, "OBERGUTSVERWALTER"|"HIGH STEWARD"
3 times • 1 times • 1 times
glyphs:Z11: 5 times • V17: 4 times • A1: 3 times • Aa17: 1 times
MK & SIP: 4 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der im Rücken Befindliche (ein Mann): 2 times • Gehilfe: 1 times • Wachmann: 1 times • der im Rücken Befindliche: 1 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES

jm.j-swḥ.t

"der im Ei ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854327|LGG I, 250
•jwr.tdu hrw ꜣwi̯ ṯn msi̯=ṯn sw jm(,j)-swḥ,t "Ihr beiden, die ihr am Tag empfangt, streckt euch und gebärt ihn, den im Ei Befindlichen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 408: [T/A/E 51 = 342]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ṮNJ, "IHR; EUCH [ENKL. PRON. DUAL.2.C.]"|"" • JWR, "EMPFANGEN; SCHWANGER SEIN; SCHWÄNGERN"|"TO CONCEIVE; TO BECOME PREGNANT" • =ṮNJ, "[SUFFIX PRON. DUAL.2.C.]"|"YOU TWO (SUFFIX PRON., 2ND PERSON DUAL)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der im Ei ist: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jm.j-swḥ.t=f

"Embryo"|"embryo"|substantive|ID:25820|Wb 1, 75.14

jm.j-swḥ.t=f

"der in seinem Ei ist (Sonnengott)"|"one who is (yet) in his egg (sun god)"|epitheton_title•epith_god|ID:25830|Wb 1, 75.15; 4, 73.11
•jri̯.n=f s(j) r jm,j.w-ḫt=ṯn n-mr,wt ꜣḫ.pl jm,j(.w)=s tm rḏi̯.t ssn=sn ṯꜣw jm=s wp-ḥr nṯr pwy ꜥꜣ šps jm,j-swḥ,t=f "Er hat sie gegen eure Nachfolger geschaffen, um der "Verklärten" willen, die in ihr sind, ohne zuzulassen, daß sie (= "man"?) Luft in ihr atmen können, mit Ausnahme jenes großen, erhabenen Gottes, der in seinem Ei ist." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 149⟨2⟩: [35]
•j:nḏ-ḥr=k nṯr špsj jm,j-swḥ,t=f "Sei gegrüßt, erhabener Gott, Der in seinem Ei ist." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 149: [333]
•//[515]// ḥr {zꜣ}⟨sꜥ⟩nḫ=f jm,j-swḥ,t "Denn er (Wind) läßt Den im Ei leben," tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 110: [515]
•j:nḏ-ḥr=k nṯr pwy špsj jm,j-swḥ,t=f "Sei gegrüßt, jener vornehme Gott, der in seinem Ei ist!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 149: [64]
•j:nḏ-ḥr=k nṯr pwy ꜥꜣ šps (j)m(,j)-swḥ,t=f "Sei gegrüßt, jener große, erhabene Gott, der in seinem Ei ist!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 149⟨2⟩: [36]
tb
COLLOC: ŠPS.J, "ERHABEN; HERRLICH"|"SPLENDID; NOBLE" • WPW-ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"" • NBI̯, "SCHWIMMEN"|"TO SWIM"
NK: 10 times • TIP - Roman times: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 13 times
"Der in seinem Ei ist" (v. Sonnengott): 13 times
EPITHETON_TITLE: 13 TIMES • EPITH_GOD: 13 TIMES

jm.j-spꜣ.wt

"der in den Gauen ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:878546|LGG I, 251

jm.j-snṯ

"der in der Verschlingung ist (der Tote)"|"one who is in tangles (the deceased)"|substantive|ID:550423|Kuhlmann/Schenkel, Ibi, 256 f.

jm.j-sḥ.tj

"Imi-sehti"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858534|LGG I, 251
•pꜣ tꜣ šn p(ꜣ) tꜣ ḫn p(ꜣ) ꜥꜣ n pꜣ Rꜥw ḏd=tw n=f jm,j-sḥ,tj "Der mit dem Haar, der mit dem Tierfell, der von der Größe des Re, man sagt zu ihm "Jimi-sechti"." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+9,3]
•//[10,17]// jm,j-sḥ,tj jwꜥꜥ=f r=k ""Imi-sechti (Osiris-Re) (und) sein Erbe (Horus) sind gegen dich (Seth)!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [10,17]

bbawtempelbib, bbawtotenlit
COLLOC: P3-N, "DER DES [POSSESIVPRÄFIX SG.M.]"|""• ḤN.T, "TIERFELL; SCHLAUCH"|"HIDE; SKIN; TUBE (OF SKIN) (MED.)"• ꜥ3, "DAS GROSSE; DIE GRÖSSE"|"GREATNESS"
(Z11-G17-S29-V28-X1-Z4-F7C-G7): 1 times • 1 times
glyphs:Z4: 3 times • Z11: 2 times • G17: 2 times • S29: 2 times • V28: 2 times • X1: 2 times • G7: 2 times • F7C: 1 times • F7: 1 times • A53: 1 times
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Imi-sehti: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

jm.j-Šn.wt

"der in Schenut ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854802|LGG I, 252; vgl. LGG V, 244 f.

• //[13,15]// n Jmn-Rꜥw nb-ns,t-t3.du.pl //[13,16]// Ḥr,w jm,j-Šn,wt //[13,17]// Ḥr,w nb-jr,w-pr-ꜥnḫ //[13,18]// Ḥr,w nb-pr-ꜥnḫ //[13,19]// Sḫm,t ḥr(,j)t-k3wt=s-m-pr-ꜥnḫ //[13,20]// 3s,t nb,t-ḥk3,w-m-pr-ꜥnḫ //[13,21]// Ḫnm ḫnt,j-pr-ꜥnḫ //[13,22]// Sš3,t-m-Ḥw,t-Sš3,t //[13,23]// K3-n(j)swt-Pr-ꜥ3-ꜥnḫ-(w)d3-s(nb) "Für: Amun-Re, den Herrn des Thrones der beiden Länder; Horus, der in Schenu ist (Ort im 9. o.äg. Gau?); Horus, den Herrn des Kultes des Per-Anch; Horus, den Herrn des Per-Anch; Sachmet, die über ihrem Fegefeuer im Per-Anch ist; Isis, die Herrin des Zaubers im Per-Anch; Chnum, der an der Spitze des (vor dem) Per-Anch ist; Seschat im Tempel der Seschat; den Königlichen Ka des Pharao l.h.g." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [13,15]
• [...] //[x+8]// [ꜥ_?] [Ḥr,w] jm,j-Šn,wt ḥr [ꜥ_?] ". . . [Horus] 'der in Schenut ist', auf . . .." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+8]
• ḫft⟨.pl⟩ nb n,w Ḥr jm,j-Šn,wt "(Gleichfalls): Alle Feinde des Horus, 'der in Schenu ist' (Ort im 9. o.äg. Gau?)." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [25,24]
bbawtempelbib, bbawtotenlit
COLLOC: NB-JR.W-PR-ꜥNḪ, "HERR DES RITUALS DES LEBENSHAUSES (HORUS)"|""• NB-PR-ꜥNḪ, "HERR VON PER-ANCH"|""• ḤR.JT-KTW.T=S-M-PR-ꜥNḪ, "DIE ÜBER IHREM FEUERKESSEL IM LEBENSHAUS IST (SACHMET)"|""
1 times • 1 times
glyphs:V1: 6 times • G17: 3 times • O49: 3 times • Z7: 3 times • Z11: 2 times • X1: 2 times • Z4: 1 times • G7: 1 times • Z1: 1 times
TIP - Roman times: 2 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der in Schenut ist: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

jm.j-Šzm.t

"der in Schezemet ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:857921|LGG I, 253

• b3-n-jm,j-rꜣ-ꜣḥ,tꜤ ḫrw=tw r jm,j-Šsm,t "Ba des Feldervorstehers' sagt man zu dem 'der in Schesmet ist' (Sopdu-Schu)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+16,10]
bbawtempelbib
COLLOC: B3-N-JM.J-Rꜣ-3Ḥ.T, "BA DES FELDERVORSTEHERS"|""• ḪRW, "SAGEN"|"TO SAY; TO TELL"• =TW, "[SUFFIX PRON. SG.3.C.]"|"ONE; ONE'S (SUFFIX PRON., 3RD PER. SING.)"
1 times
glyphs:G17: 2 times • X1: 2 times • Z11: 1 times • V6: 1 times • O34: 1 times • N25: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
der in Schezemet ist: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jm.j-š3

"Sumpflandbewohner; Landmann"|english translation missing|substantive|ID:853373|KÄT, Die Lehre des Dua-Cheti, II, 90, 92

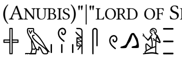
• jrj,w-ꜥḥ3.pl {s}fn{d}=f rꜣ-sj ḥr prj(.t) r ḫ3s,t jw wr{.t} dd.yw.t n //[x+2, 7]// ꜥ3,t.pl r k3,t=st ⟨r-s3⟩ jr,j jw wr{.t} dd.yw.t n ⟨jm,j.pl⟩-š3 dd.yꜥw.plꜤ ⟨sw⟩ ḥr w3,t "Der Pfeil(spitzen)macher, er ist sehr deprimiert beim Hinausgehen in die Wüste, indem/weil es mehr ist, was den Eselinnen gegeben wird als deren Leistung hinterher (wörtl.: nach dem Entsprechenden), und indem/weil es viel ist, was den Sumpfbewohnern gegeben wird, die ihm den Weg zeigen." sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+2, 6]
• wr dd.y.t=f n jm,j{wt}-š3.pl dd.y(.w) sw //[rto, 12]// ḥr w3,t "Viel ist (auch), was er den Sumpfbewohnern (?) gibt, die ihm den Weg zeigen." sawlit: ⟨13. ⟩tLouvre N 693//Die Lehre des Cheti: [rto, 11]
• wr dd.t.t=f n jm,j.pl-š3 dd.y(.w) sw ḥr w3,t "Viel ist (auch), was er den Sumpfbewohnern gibt, die ihm den Weg zeigen." sawlit:⟨14. ⟩oBM EA 29550 + oDeM 1546//Die Lehre des Cheti: [rto, 4]
• jrj,w-ꜥḥ3.pl {s}fn{d}=f rꜣ-sj ḥr prj(.t) //[7, 5]// r ḫ3s,t jw wr dd.yw=f ⟨n⟩ n3 ꜥ3,t.pl jw wr dd.yw=f ⟨n⟩ n3 jm,j{t}⟨.pl⟩-š3 dd.yw.pl sw ḥr w3,t spr=f jm m š3 "Der Pfeil(spitzen)macher, er ist sehr deprimiert beim Hinausgehen in die Wüste, indem/weil es viel ist, was er den Eselinnen gibt, und indem/weil es viel ist, was er den Sumpfbewohnern gibt, die ihm den Weg zeigen, wenn/bis er dort im Sumpf ankommt." sawlit:⟨01. ⟩pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 3-11: ⟩Die Lehre des Cheti: [7, 4]
sawlit
COLLOC: JR.W-ꜥḤ3.W, "PFEILMACHER"|"ARROW-MAKER"• J3.T, "ESELIN"|"SHE-ASS"• WR, "GROSS; VIEL; REICH; BEDEUTEND"|"GREAT"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M8: 4 times • N23: 4 times • Z1: 3 times • Z11: 3 times • G17: 2 times • X1: 2 times • A1: 2 times • Z2: 2 times • M2: 1 times • Z3A: 1 times • Z7:

1 times
NK: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Sumpflandbewohner; Landmann: 3 times • Sumpflandbewohner: 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • PLURAL: 4 TIMES

jm.j-šw.tj

"das in der Doppelfeder Befindliche (Horusauge als Sonne und Mond)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:857688|Meeks, Mythes, pl. XIV.11
• jri̯=tw jm,j-šwj.pl n ḏbwj{t} n jr.du,wj n Mnw ḥr,j-jb-Ḥw,t-n,t-šꜥy "Man schuf 'Das in der Doppelfeder Befindliche' (das Horusauge als Sonne und Mond) als Ersatz für die Augen des Min 'der im Tempel des Sandes residiert'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+14,11]
bbawtempelbib
COLLOC: ḤR.J-JB-ḤW.T-N.T-ŠꜤY, "DER IM HAUS DES SANDES RESIDIERT (MIN)"|"" • ḎBꜢ.W, "ERSATZ; BEZAHLUNG"|"COMPENSATION; PAYMENTS" • JR.T, "AUGE (EINER GOTTHEIT); AUGE (DES HIMMELS, D.I. SONNE UND MOND)"|"EYE (OF A GOD); EYE (OF HEAVEN, METAPH. FOR THE SUN AND MOON)"
1 times
glyphs:Z11: 1 times • G17: 1 times • H6A: 1 times • Z7: 1 times • Z4: 1 times • H5: 1 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
das in der Doppelfeder Befindliche (Horusauge als Sonne und Mond): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jm.j-šms.w

"Begleiter ("der im Gefolge jmds. ist")"|"one in the following (of someone)"|substantive|ID:500158|Wb 4, 487.9-10
• jyi̯.n=⸢j⸣ ꜣ r njs r=k m wpw,t //[7, 21]// n.t jt=j Ḥ(w)fw mꜣꜥ-ḫrw wnm=k špss n(,j) ḏd nswt ḏfꜣ,w //[7, 22]// n(,j) jm,j.w.pl-šms,w=f ""Ich bin hierher gekommen, um dich zu rufen im Auftrag meines Vaters ⸢ Cheops ⸣, gerechtfertigt, damit du die Köstlichkeiten essen kannst, von dem, was der König spendet, die Speisen derjenigen, die zu seiner Gefolgschaft Gehörigen." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [7, 20]
• //[1]// ḏd.t-mdw msk,tj wꜣs n Jnp,w sḥtp.n=j ꜣḫ.w jpw jm,j.w-šms,w n nb (j)ḫ,t "Was zu sprechen ist: Nachtbarke und Szepter des Anubis, ich habe diese "Verklärten" aus dem Gefolge des "Herrn der Dinge" zufriedengestellt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 097: [1]
• šms sw jm,j.w-šms,wy "Die Gefolgsleute folgen ihm." tb:pLondon BM 10793//Tb 130: [27,24]
• šms sw jm,j.w-šms,w "Die Gefolgsleute folgen ihm." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 130: [4]
• šms sw jm,j.w-šms,w=f "Seine Gefolgschaft folgt ihm." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 130: [3]
sawlit, tb
COLLOC: WꜢS, "[EIN ZEPTER]"|"WAS-SCEPTER" • JPW, "DIESE [DEM. PRON. PL.M.]; [ZWEINOMEN (ZWEIGLIEDRIGER NS)]"|"" • NB-SPꜢ, "HERR VON SEPA (ANUBIS)"|"LORD OF SEPA (ANUBIS)"
 1 times
glyphs:Z7: 2 times • Z11: 1 times • G17: 1 times • Z2: 1 times • T18: 1 times • S29: 1 times • D54: 1 times • A1: 1 times • Z3A: 1 times
TIP - Roman times: 6 times • NK: 4 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • unknown: 1 times
Begleiter (wörtl. "Der im Gefolge jmds. ist"): 6 times • Begleiter ("der im Gefolge jmds. ist"): 5 times
SUBSTANTIVE: 11 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jm.j-šnb.t

"Herz"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859222|ITE I/2, 108, Anm. 4

jm.j-šš

"der im Nest ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861279|LGG I, 252
• j wbn zp-2 [j] p[s]d zp-2 //[66]// ⸢j⸣ ⸢jm(,j)-šš⸣ ⸢pr⸣-[m]-[sw]ḥ,[t]=f //[67]// nb-ḫꜥ,w pꜣ[w,tj-Tꜣ,du] [ḫn]s //[68]// jw.pl ⸢jm(,j)⸣.w [sḫ,t-jꜣr,w] "O geh auf - zweimal -, [o] leuchte - zweimal -, ⸢o du im Nest⸣, der [aus] seinem Ei hervorkommt, Herr der Erscheinungen, ⸢Urzeitlicher⸣ [der Beiden Länder], ⸢der⸣ die Inseln ⸢im Binsengefilde durchzieht⸣!" bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20i: 9. Tagesstunde: [65]
bbawgraeberspzt
COLLOC: PR-M-SWḤ.T=F, "DER AUS SEINEM EI HERVORKOMMT"|"" • PꜢW.TJ-TꜢ.WJ, "URZEITLICHER DER BEIDEN LÄNDER"|"" • NB-ḪꜤ.W, "HERR DER ERSCHEINUNGEN; HERR DER KRONEN"|""
glyphs:N37: 2 times • Z11: 1 times • G48: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
der im Nest ist: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jm.j-šš=f

"der in seinem Nest ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:878534|Graefe, Padihorresnet, II, 117

jm.j-šṯy.t-ḥn.wt-m-pr-Ḫmn.w

"der in der Krypta der Herrin im Tempel von Hermupolis ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855168|Osing/Rosati, Papiri, Tav. 20, x+5.18 f.

•jm,j-štꜣdj{tꜣw}-ḥn,wt-m-{h}⟨pr⟩-Ḫmn,w //[x+5,19]// Ṯbw,t-mꜥnḫ,t m kmꜣd dmḏ ḥꜥpj Bnn,t-n-b(w)-wrw //[x+5,20]// pri̯ m nw,w ḫft jšp r drj n wjn {wr}⟨dr⟩y.pl "Der in der Krypte der Herrin im Tempel von Hermopolis ist', (die Krypte heißt) 'Sandale (auf?) dem Manchet-Gehänge', ist in Klage, (wenn) sich die Nilflut mit dem 'Samen des Ortes des Großen' (Urhügel) vereinigt, der aus dem Nun hervorgegangen ist, während des Hellwerdens (der Erde) zur Zeit des Vorübergehens der Jahreszeiten (der Morgen des Neuen Jahres?)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,18]

bbawtempelbib

COLLOC: ṮBW.T-MꜤNḪ.T, "TJEBUT-MANCHET"|""•BNN.T-N-BW-WR, "DER SAME DES ORTES DES GROSSEN"|""•QMD, "DENKEN AN; SICH KÜMMERN"|"TO DEVISE; TO INVENT"

glyphs:Z1: 4 times•Z7: 3 times•Z2: 3 times•G17: 2 times•Z4: 2 times•W24: 2 times•X1: 2 times•S29: 2 times•Z11: 1 times•N37: 1 times•N16: 1 times•D46: 1 times•U30: 1 times•G1: 1 times•V28: 1 times•H8: 1 times•B1: 1 times•O4: 1 times•O1: 1 times•G7: 1 times•O49: 1 times

unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der in der Krypta der Herrin im Tempel von Hermopolis ist: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES•EPITH_GOD: 1 TIMES

jm.j-qꜣ.yt

"der im Urhügel ist (Amun, Sonnengott)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852202|LGG I, 253

•jnk wꜥb m Ḏd,{t}⟨w⟩ ꜥsbq? m ꜣbḏ(,w) sqꜣi̯.y jm,j-qꜣ,yt "Ich bin ein Wab-Priester in Busiris, verständig in Abydos, der Den im Hügel erhöht hat." tb:pLondon BM 10793//Tb 001: [1,13]

tb

COLLOC: SBQ, "GLÜCKLICH; KLUG"|"SPLENDID; WISE"•SQꜢI, "HOCH MACHEN; AUSZEICHNEN"|"TO MAKE HIGH; TO EXALT"•WꜤB, "WAB-PRIESTER"|"WAB-PRIEST"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der im Urhügel ist (Amun, Sonnengott): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES•EPITH_GOD: 1 TIMES

jm.j-qꜣꜣ

"der im Hügel ist (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851733|LGG I, 253

jm.j-qꜣb-n

"inmitten befindlich"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_preposition|ID:855884|CT IV, 313d

jm.j-qj

"der in seiner Gestalt ist (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859018|LGG I, 253

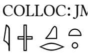
jm.j-qrr.t=f

"der in seiner Höhle ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861837|LGG I, 253

•jri̯=k jr,wt=k Zkr zp 2 jm(,j)-qr,t⟨=f⟩ //[50]//={f} ⟨jm(,j)-rd,du⟩-m{k}-ḫr(,t)-nṯr "Mögest du deine Pflicht tun, Sokar - zweimal -, (du) der in ⟨seiner⟩ Höhle ist, {der an seinen Beinen(?) ist} ⟨Widersacher⟩ im Totenreich." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21g: 7. Nachtstunde, Tb 74: [49]

bbawgraeberspzt

COLLOC: JM.J-RD.WJ-M-ḪR.T-NṮR, "WIDERSACHER IM TOTENREICH"|""•JR.YT, "TAT; ZEREMONIE"|"ACT; CEREMONY"•ZKR, "SOKAR"|"SOKAR"

 1 times

glyphs:M17: 1 times•Z11: 1 times•N29: 1 times•D21: 1 times•X1: 1 times•N33: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der in seiner Höhle ist: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES•EPITH_GOD: 1 TIMES•MASCULINE: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES

jm.j-kꜣp

"der in der Räucherung ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:856287|LGG I, 254

•//[258]// m rn=k jm(,j)-zḥ-nṯr jm(,j)-kꜣp dbn(,j) ṯz,tj jnq,tj "In deinem Namen "Der im Gotteszelt ist, der in der Räucherung ist, der im Kasten, der im Schrein, der im Netz"." bbawpyramidentexte:⟨Süd- - Ostwand⟩//PT 219: [258]

bbawpyramidentexte

COLLOC: JM.J-ZḤ-NṮR, "DER IM GOTTESZELT IST"|""•ṮZ.TJ, "DER IM KASTEN (OSIRIS)"|"ONE WHO IS IN THE CHEST (OSIRIS)"•JNQ.TJ, "DER IM NETZ IST (VON OSIRIS)"|"ONE WHO IS IN THE SACK (OSIRIS)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der in der Räucherung ist: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jm.j-kꜣr=f

"der in seiner Kapelle ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860765|LGG I, 254
• jw=k bḥni.ṱ ḥrjw.ṱ //[24,14]// jw jm.j{w.pl}-krjw≡f ""Du bist zerstückelt (und) ferngehalten von dem 'der in seinem Schrein ist' (Re)!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [24,13]
• pri̯ Nḥ⟨b⟩-kꜣ wr r=k m sḥ n jm,j-krjw≡f ""Neheb-kau, der Große, ist herausgekommen gegen dich aus der Halle dessen, 'der in seinem Schrein ist' (Re)!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [26,9]
• kꜣ ḥri̯.ṱ r jm,j-krjw≡f ""So bleibst du fern von dem, 'der in seiner Kapelle ist' (Re)!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [26,11-12]
bbawtotenlit
COLLOC: ḤRI̯, "(SICH) FERNHALTEN; ENTFERNEN"|"TO BE FAR (FROM); TO REMOVE (ONESELF)" • WR, "DER GRÖSSTE (VERSCHIEDENE GÖTTER)"|"" • NḤB.W-KꜣW, "DER MIT DEN KA-KRÄFTEN VERSEHEN IST"|""
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Z7: 4 times • Z11: 3 times • G17: 3 times • V31: 3 times • D21: 3 times • M17: 3 times • X1: 3 times • O1: 3 times • G7: 3 times • I9: 3 times • Z5A: 2 times • Z3A: 1 times • Z4: 1 times
TIP - Roman times: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
der in seiner Kapelle ist: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

jm.j-tꜣ

"der in der Erde ist (Bez. der Schlangen)"|"what is in the earth (snakes)"|substantive|ID:25860|Wb 1, 75.17
• ⸢zmꜣ⸣.[n]=[f] [ḥdqq.pl] //Seite B [2]// [jm],⸢j⸣-⸢tꜣ⸣.pl [wn] ⸢m⸣-qb=st "[Es] (= Nilwasser) ⸢tötet⸣[e die (kleinen) Nagetiere und die "Erdreich] ⸢bewohner"⸣, die ⸢i⸣n deren Umkreis (= Felder) [lebten]." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: Seite B [1]
• smꜣ.n=f ḥdqq.pl jm,j-tꜣ.pl wn m-qb=s "Es (= Nilwasser) tötete die (kleinen) Nagetiere und die "Erdreichbewohner", die in deren Umkreis (= Felder) lebten." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [12]
• ḫpr,w=j m Rꜥ,w r rḫ,yt tbtb=f ḥr sd.w jm,j.w-tꜣ "Für das Volk ist meine Gestalt die des Re, wenn er auf die Schwänze der "Erdbewohner" (Schlangen) tritt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Lf: [27]
• ḫpr,w=(j) //[18]// m Rꜥ,w r rḫ,yt ḫnd=f ḥr sd.pl jm,j.w-tꜣ "Meine Gestalt ist Re gegen die Menge, wenn er auf die Schwänze der Erdbewohner tritt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 064: [17]
• //[10.3.1a]// psḏ,t zꜣw.pl jm,j.w-{n}⟨tꜣ⟩ "Götterneunheit, die Wächter in der Erde" tb:pLondon BM 10478//Tb 168⟨2⟩: [10.3.1a]
bbawhistbiospzt, tb
COLLOC: ḤDQQ, "[NAGETIER]"|"" • M-QꜣB, "INNERHALB VON"|"IN THE MIDST OF" • SD, "SCHWANZ"|"TAIL"
1 times
glyphs:Z11: 1 times • G17: 1 times • N17: 1 times • I14: 1 times • N33AV: 1 times
TIP - Roman times: 3 times • NK: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 2 times
"Der in der Erde ist" (Bezeichnung d. Schlangen): 3 times • der in der Erde ist (Bez. der Schlangen): 2 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

jm.j-tꜣ

"der Unterirdische (Re)"|"one of the earth (Re)"|epitheton_title•epith_god|ID:500181|LGG I, 255; Hornung, Anbetung II, 157

jm.j-tꜣ

"in der Erde Befindliches (Erdgesteine)"|"what is in the earth (stone)"|substantive|ID:500182|Wb 1, 75.18

jm.j-tꜣ

"in der Erde Befindlicher (ein Priester)"|"one who is in the earth (a priest)"|epitheton_title•title|ID:500183|Wb 1, 75.19

jm.j-tꜣ=f

"der in seiner Erde ist"|"one who is in his earth"|epitheton_title•epith_god|ID:500166|Hornung, Anbetung I, 167
• dndn tp=k jm,j-tꜣ≡f "Dein Kopf ist abgetrennt, (du) "Der in seiner Erde ist"." tb:L.Kairo J.E. 96810 (L.Ahmose-Henut-Tjemehu)//Tb 039: [62]
tb
COLLOC: DNDN, "ABSCHNEIDEN"|"" • TP, "KOPF; BEGINN (EINES GEBIETES); SPITZE; DACH; GIPFEL; PERSON; ANFANG (EINES ZEITABSCHNITTES); BESTES (VON); OBERHAUPT; PRINZIP (ETWAS ZU TUN); RECHNUNGSART (ADM.); KAPITAL; SELBST"|"" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

"Der in seiner Erde ist": 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jm.j-tꜣ-mw

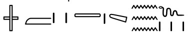
"in der Erde und im Wasser Befindlicher (von Schlangen)"|"what is in the earth and water (snakes)"|substantive|ID:500045|WbZ

• [...] //[Frg. 4, x+2]// [j]m,j.pl-tꜣ-mw p[___] [...] "[---] (Schlangen), die auf der Erde und im Wasser sind (?) [---]" sawlit:oDeM 1646//Liebeslied (?): [Frg. 4, x+2]

• ḏd=k n=f zꜣw //[58]// jm,j.pl-tꜣ-mw ḥnꜥ gr,t jri̯.t zẖꜣ.pl ntk r jꜣ,t nb(.t) n ḥfꜣ,wt.pl=k n,tj jm r-ḏd "(Und) du sollst ihm sagen, er solle die (Schlangen, die) auf dem Land und im Wasser (sind), bewachen; und fertige du ferner ein Schriftstück bezüglich jeden Hügels an, (gerichtet) an deine Schlangen, die dort sind, lautend:" sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [57]

sawlit

COLLOC: ḤFꜢ.WT, "SCHLANGE; GEWÜRM"|"SNAKE; WORM" • GR.T, "AUCH; FERNER; [ENKL.PARTIKEL]"|"FURTHERMORE (ENCLITIC PARTICLE)" • JꜢ.T, "STÄTTE; HÜGEL"|"PLACE; MOUND"

 1 times

glyphs:Z11: 1 times • Aa15: 1 times • Z4A: 1 times • N17: 1 times • Z1: 1 times • N21: 1 times • N35A: 1 times • I14: 1 times • Z2: 1 times

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

in der Erde und im Wasser Befindlicher (von Schlangen): 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

jm.j-tp

"an der Spitze Befindlicher (Krücke des Steuerruders?)"|"what is foremonst (stern-post?) (naut.)"|substantive|ID:25870|Meeks, AL 78.0306

jm.j-tp

"vor etwas befindlich; an der Spitze befindlich"|"in front; foremost"|adjective•nisbe_adjective_preposition|ID:500038|WbZ

• zni̯ ḥr-gs,wj wꜣ(,t) //[9]// r dndn tp=k (j)n jm,j.w-tp=k "Gehe neben dem Weg dahin(?) zum Abschneiden deines Kopfes durch Die vor dir!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 039: [8]

• m=k sw m jm,j-tp s,t-wr,t "Siehe, er ist der vorne am Thron!" tb:pLondon BM 10793//Tb 130: [28,19]

• sḫm n,tj.w mds jm,j.w-tp=sn ḥnkz,t jm,j.w mfk(ꜣ,t)=sn wr.pl ꜣḫ.w //[2]// spd ꜣ,t jw=j r p,t šꜥd=j r tꜣ ṯz-pẖr "(Oh) Mächtiger derer, deren Hörner ("am Kopf Befindliche") scharf sind und die Locken aus ihrem Türkis bestehen, Große, "Verklärte" mit wirksamer Kraft, ich gehöre zum Himmel, wobei mein Schrecken zur Erde reicht und umgekehrt!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 084: [1]

• Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw //[23]// sr n=f mk,t n jm,j.w-tp s,t-wr.t "Osiris NN, gerechtfertigt, ist einer, der ihm Schutz kündet für diejenigen vor dem großen Thron." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 130: [22]

tb

COLLOC: ḤR-GS.WJ, "NEBEN"|"" • S.T-WR.T, "GROSSER THRON (KÖNIGS-/GÖTTERTHRON)"|"GREAT SEAT (THRONE)" • DNDN, "ABSCHNEIDEN"|""

TIP - Roman times: 3 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

vor etw. befindlich: 2 times • vor etwas befindlich; an der Spitze befindlich: 1 times • Subst. "die am Kopf Befindlichen" = Hörner: 1 times

ADJECTIVE: 4 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_PREPOSITION: 4 TIMES

jm.j-Dp

"der in Dep ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:856292|LGG I, 257 f.

• m rn=k jm(,j)-Dp "In deinem Namen "Der in Dep ist"." bbawpyramidentexte:⟨Süd- - Ostwand⟩//PT 219: [261]

bbawpyramidentexte

COLLOC: RN, "NAME"|"NAME" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der in Dep ist: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jm.j-dwꜣ.t

"der in der Unterwelt Befindliche (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853302|LGG I, 256 f.; vgl. Wb 5, 415.12-13

• m ḫm Wnjs jm(,j)-dwꜣ,t sṯ ṯw j:rḫ.t(j) sw sṯ sw rḫ ṯw "Sei nicht in Unkenntnis des Unas, In-der-Unterwelt-Befindlicher, denn du kennst ihn und er kennt dich." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 262: [466]

• //[18,1a]// wdn.w.pl n //[18,2]// Stḫ-Wsjr //[18,3]// 4 Jmn-ḥꜥ,w-n-Wsjr //[18,4]// 4 Bꜣ.pl-pri̯.y.pl //[18,5]// 4 Jr,jw.pl-nh,t.pl //[18,6]// 4 Šsp.y.pl //[18,7]// 4 Nny,t.pl //[18,8]// Jnp jm,y-wt //[18,9]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ.t-10 //[18,10]// 8 Jr,jw.pl-ꜣḫw //[18,11]// 8 Nḏry.pl //[18,12]// Psḏ,t-sꜣw-jm,jw.pl-tꜣ //[18,13]// Psḏ,t-jmn.pl-ꜥ //[18,14]// 1 Štꜣ,t-ntr,(j)t //[18,15]// 31 n Bꜣ.pl-nṯr.pl-ḫpr-m-ꜥ,t-Wsjr //[18,16]// 4 Dwꜣ.yw.pl //[18,17]// 4 ꜥḥꜣ.pl-ḥr.pl //[18,18]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ.t-11 //[18,19]// ꜥmm,t //[18,20]// Bꜣ-jmn //[18,21]// 4 Bꜣ.pl-tꜣ //[18,22]// 4 Ḥkn.w.pl-n-Rꜥw //[18,23]// Psḏ,t-ḥkꜣ-jmn,tjw.pl //

[18,24]// Psḏ,t-jm,jw.pl-ḫt-Rꜥw //[18,25]// Jqh nṯr-ꜥꜣ jm,j-dwꜣ,t //[18,25]// 4 N.(j)wt-Wsjr "Opfer für: (den) 'Der Osiris zieht', (die) vier 'Die den Leib von Osiris verbergen', (die) vier 'herauskommenden Bas', (die) vier 'Die zu den Sykomoren gehören', (die) vier 'Empfangenden'(?), (die) vier (Göttinnen) 'Inennit', Anubis Imiut; die Götter der zehnten Höhle: (die) acht 'Die zum Lichtglanz gehören', (die) acht (Göttinnen) 'die Zupacken', die 'Götterneunheit der Wächter derer, die in der Erde sind', die 'Götterneunheit derer mit verborgenem Arm', (die) eine 'göttliche Geheimnisvolle', (die) 31 'Bas der Götter, die aus einem Körperteil des Osiris entstanden sind', (die) vier '(Re) Verehrenden', (die) vier 'Mit dem streitbaren Gesicht'; die Götter der elften Höhle: Ammet, den 'verborgenen Ba', (die) vier 'Bas der Erde', (die) vier 'Bejubler des Re', die 'Neunheit des Herrschers der Westlichen', die 'Neunheit derer, die im Gefolge des Re sind', Iqeh der große Gott der in der Unterwelt befindliche, (die) vier (Göttinnen) 'Die zu Osiris gehören'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [18,1a]

•//[18,22]// j jm,(j)-dꜣw mj r ꜥb,t.pl=k ""Oh 'in der Unterwelt Befindlicher', komm zu deinen Opfern!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [18,22]

• swꜣšꜣ=j nṯr jm,j{t}-dꜣ,t di=f jtj=j m šms,w kꜣ=f pri̯.y=f ḥnꜥ=f r sḫni̯.t m ḥw,t=f jm,jt Tꜣ-ḏsr "Ich verehrte den Gott, der in der Unterwelt ist (= Wenennefer), damit er meinen Vater in das Gefolge seines Ka aufnehme und er herauskomme zusammen mit ihm, um sich niederzulassen in seinem Tempel im Heiligen Land (= Nekropole von Abydos)." bbawramessiden:Millionenjahrhaus Ramses I.//Stelentext: [x+10]

• m ḫm Wnjs jm(,j)-dwꜣ,t "Sei nicht in Unkenntnis des Unas, In-der-Unterwelt-Befindlicher." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 262: [466]

bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit

COLLOC: ꜣB.T, "SPENDE"|"OFFERINGS" • STꜣ-WSJR, "DER OSIRIS ZIEHT"|"" • JMN.W-Hꜥ.W-N-WSJR, "DIE DEN LEIB DES OSIRIS VERBERGEN"|""

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z11: 6 times • G17: 6 times • N14: 6 times • G1: 6 times • X1: 5 times • O1: 5 times • G7: 5 times • Z7: 5 times • Z4: 4 times • Z5A: 1 times • A40: 1 times • N5: 1 times

TIP - Roman times: 6 times • OK & FIP: 2 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times

der in der Unterwelt Befindliche (Osiris): 9 times

EPITHETON_TITLE: 9 TIMES • EPITH_GOD: 9 TIMES

jm.j-ḏ.t

"was in der Ewigkeit ist (Bez. des Spiegels)"|"what is in eternity (a mirror)"|substantive|ID:25890|Meeks, AL 77.0272; 79.0207

jm.j-ḏnj.t=f

"Imi-djenitef"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861773|Sawi/Gomaà, Panehsi, 67

• j jm(,j)-ḏr,w-nꜥ,t≡f j:zj ḏd n //[15]// štꜣ-ḥr jm(,j)-ḏnj,t≡⟨f⟩ n,tt ꜥꜣ ꜥḥꜥ r-ḫnt "O du 'Der im Bereich seiner Stadt ist', geh und sag 'Dem mit geheimen Gesicht', der in ...(?) ist, dass der Große an der Spitze steht." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 16: [11]

bbawgraeberspzt

COLLOC: JM.J-ḎR.W-Nꜥ.T=F, "DER IM BEREICH SEINER STADT IST"|"" • ŠTꜣ-ḤR, "DER MIT GEHEIMEM GESICHT"|"" • R-ḪNT, "HERAUS; VORWÄRTS"|"OUTWARD; FORWARD"

1 times

glyphs:M17: 2 times • Z11: 1 times • G17: 1 times • I10: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times • O39: 1 times • D21: 1 times • Z1: 1 times • R8: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Delta: 1 times

Imi-djenitef: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jm.j-ḏr

"im Bereich von; befindlich bei"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_preposition|ID:855953|CT III, 99e

jm.j-ḏr.w

"im Bereich von; befindlich bei"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_preposition|ID:854080|vgl. Wb 5, 586.10

• jnk //[18]// ꜣsb sn ꜣsb(,t) nb-tp,pl ꜥnḫ m ḥꜣ,t nḫt m ꜥ.du //[19]// gnn rd.du jm(,j)-ḏr,w rḫ,yt "Ich bin der Feurige, Bruder der Feurigen, Herr der Köpfe, der an Spitze lebt (?), der mit den Armen stark ist (?), mit schwachen(?) Beinen, der bei den $rḫ.yt$-Leuten ist." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 17: CT 227 / Tb 69 Var.: [17]

• Ḏḥw,tj jm(,j)-ḏr šw(,t) bꜣ,t{t}=f dj Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw tp ꜥnḏ ḏnḥ=k m pf gs mḥ,t(j) n(,j) mr-n(,j)-ḫꜣ "(O) Thot, der im Bereich des Schattens seines Busches ist, setz Nemti-em-za-ef Merenre auf der Spitze(?) deines Flügels auf jene nördliche Seite des 'Messer'-Kanals." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 555: [M/V/E 82 = 783]

• Ḏḥw,tj jm(,j)-ḏr šw(,t) bꜣ,t=f di̯ Ppy tp ꜥnḏ ḏnḥ=k m pf gs mḥ,t(j) n(,j) mr-n(,j)-ḫꜣ "(O) Thot, der im Bereich des Schattens seines Busches ist, setz Pepi auf der Spitze(?) deines Flügels auf jene nördliche Seite des 'Messer'-Kanals." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 555: [P/V/E 10 = 615]

• wn n=f sb(ꜣ).pl [ꜣ]⸢ḫ⸣,t rwi̯.y n=f ⸢ḫ⸣s[f.w] [_].w jm(,j).w-ḏr Jḫm.w-[sk] "Die Tore des Horizonts sind ihm geöffnet worden, die, die [...] abwehren, die im Bereich der Nicht-Untergehenden sind, sind für ihn vertrieben worden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1065: [P/V/E 46]

bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte

COLLOC: ꜥND, "[TEIL DES FLÜGELS]"|"[PART OF A FALCON'S WING (TIP?)]" • ꜣZB.T, "BRENNENDE"|"" • NB-TP.W, "HERR DER KÖPFE"|""

1 times

glyphs:M17: 1 times • Z11: 1 times • G17: 1 times • M36: 1 times • D21: 1 times • G43: 1 times
OK & FIP: 3 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Delta: 1 times
im Bereich von; befindlich bei: 4 times
ADJECTIVE: 4 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_PREPOSITION: 4 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jm.j-ḏr.w-n

"im Bereich von; befindlich bei"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_preposition|ID:855877|CT III, 99e

jm.j-ḏr.ww

"in den Bereichen von; befindlich bei"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_preposition|ID:855878|CT III, 262j

jm.j-ḏr.t

"Handbuch; Manual"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:861173|MedWb 49; vgl. Schott, Bücher, 12 (19)
• jm,j-ḏr,t n(,j) sḥwj sp.pl n(,j).w zwn,w "Handbuch der Sammlung von Mitteln des Arztes:" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [6.8]
• k(y).t pḫr,t jrr.t ḥr-sꜣ=st m wḏḥ dr kꜣp,w m pḥ,yt sqb=st "Ein anderes Heilmittel, was gemacht wird nach ihm als Einlauf, (zum) Beseitigen der $kꜣp.w$-Hitze aus dem After (und) um ihn zu kühlen:" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [7.8]
sawmedizin
COLLOC: KꜢP.W, "HITZE (ALS INNERE KRANKHEIT VON HERZ UND AFTER)"|"" • SḤW, "GESAMTHEIT; ZUSAMMENFASSUNG"|"COLLECTION; ASSEMBLAGE; SUMMARY" • ZWN.W, "ARZT"|""
1 times • 1 times
glyphs:Z11: 1 times • G17: 1 times • Z4: 1 times • D46: 1 times • X1: 1 times • Z1: 1 times • M13: 1 times • V28: 1 times • Z7: 1 times • W22: 1 times • A24: 1 times
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Handbuch; Manual: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

jm.jw-jn.t

"die im Tal sind"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861391|LGG I, 262
• jm,j.w-jn,t jrj.t n=s j(ꜣ),w jd,t //[159]// msj kꜣ "Die Bewohner des Tales (= Toten) geben ihr Lobpreis, der Kuh, die d(ies)en Stier (= Piye) gebar." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 158]
bbawhistbiospzt
COLLOC: JD.T, "KUH; WEIBL. TIER (ALLG.)"|"COW (ALSO GEN.)" • JꜢ.W, "LOBPREIS"|"PRAISE" • KꜢ, "STIER"|"BULL"
1 times
glyphs:Z11: 1 times • G43: 1 times • M17: 1 times • K1: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times • N18: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Nubia: 1 times
die im Tal sind: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jm.jw-wjꜣ

"die in der Barke sind"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859856|LGG I, 264
• dd [s]š n jm,jw,pl-wjꜣ{,t,pl} "Eine (?), die der Barkenbesatzung freien Lauf lässt, (ist sie)." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [6,2]
• jm(,j)⟨pl⟩-wjꜣ //[50]// m ḥꜥꜥ "Die in der Barke sind in Jubel." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20g: 7. Tagesstunde: [49]
• sḫr tw jm,jw.pl-wjꜣ=f ""Die in seiner Barke sind warfen dich nieder!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [24,1]
bbawgraeberspzt, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: ZŠ, "LAUF"|"" • ḤꜤ.WT, "JUBEL; FREUDE"|"JOY; REJOICING" • SḪR, "FÄLLEN; NIEDERWERFEN"|"TO OVERTHROW; TO CAST DOWN"
(M17-Z11-P4A): 1 times • 1 times
glyphs:M17: 2 times • Z11: 2 times • Z7: 2 times • P4A: 1 times • G17: 1 times • Z4: 1 times • Z3A: 1 times • G1: 1 times • P1: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
die in der Barke sind: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jm.jw-wjꜣ=f

"die in seiner Barke sind"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860813|pBremner-Rhind 29.26 f.

• sḥtm tw //[29,26-27]// jm,jw.pl-wjꜣ=f m wjꜣ=f m ꜣḫ,w n tp-rꜣ=sn m ḥkꜣ,w jm,j ẖ,t=sn ""Die in seiner Barke sind' vernichten dich aus seiner Barke heraus mit der Magie ihres Spruches (und) mit der Zauberkraft, die in ihrem Leibe ist!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [29,26]

bbawtotenlit

COLLOC: TP-Rꜣ, "WORT; AUSSPRUCH"|"UTTERANCE; WORD; SPELL" • SḤTM, "VERNICHTEN"|"TO DESTROY" • ꜢḪ.W, "MACHT; ZAUBERKRAFT"|"(MAGICAL) POWER; MASTERY"

1 times

glyphs:Z7: 2 times • Z11: 1 times • G17: 1 times • Z5A: 1 times • Z3A: 1 times • M17: 1 times • G1: 1 times • P1: 1 times • G7: 1 times • I9: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

die in seiner Barke sind: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jm.jw-bꜣgj

"die todesmatt sind (die Toten)"|"ones in a state of weakness (the dead)"|epitheton_title•epith_god|ID:25910|Wb 1, 431.4

• [nḥ]m=k [...] mꜣꜥ-[ḫrw] //[93]// m-ꜥ nṯr pwy ṯꜣ.y bꜣ.pl nsb jwt,w ꜥnḫ m ḥwꜣꜣ,t jr,j kkw ⸢jm,j⸣ ⸢snk,t⸣ //[94]// snḏ.w n=f jm,j.w-bꜣgj "Mögest du NN, gerechtfertigt, vor jenem Gott retten, der die Bau raubt, Faules frißt und von Verwestem lebt, der Finsternis zugehörig und in der Dunkelheit befindlich, vor dem sich die in mattem Zustand fürchten!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [92]

• jmi̯ n=j ṯꜣw m snḏ=j pn jm,j {t}⟨q⟩ꜣb jmn,t wḏḏ!.j n=f m //[566]// n,tj wnn sštꜣ{tjw} n=f m-ḫnw kk,w rḏi̯.y n=f ꜣḫ(,w) m Rꜣ-sṯꜣ,w nb-snk,t hꜣi̯ ḏḏ! //[567]// n=f ꜥfnt.w? m jmn,t sḏm ḫrw=f n mꜣꜣ.ntw=f ꜥꜣ snḏ,t m-ḫnw Ḏd,w snḏ n=f jm,jw-b(ꜣ)gj //[568]// "Gib mir Atemluft in dieser meiner (Ehr)furcht, (du) in der Windung des Westens, dem von dem, was existiert, (ein Teil) überwiesen ist, für den im Innern der Finsternis versteckt wurde, dem in Rosetau "Verklärung" verliehen wurde, Herr des Dunkels, der hinabgestiegen ist, dem im Westen Nahrung(?) gegeben wird, dessen Stimme gehorcht wird, ohne daß er gesehen werden kann, mit großer Furchtbarkeit im Innern von Busiris, vor dem sich Die in Müdigkeit fürchten!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 001 B: [565]

• wḏ,t tp(,j.t) n Wsjr nb-(r-)ḏr štꜣ ⟨n⟩=f s,t=f m-m kk,w rḏi̯ n=f ꜣḫ pn {n}⟨m⟩fk(ꜣ),t npd dp ꜥ{ꜣ}m fntj m jmn,tt sḏm ḫrw=f nn rḫ.tw=f ꜥꜣ m-ḫnw Ḏd,{t}⟨w⟩ snḏ n=f jm,j.w-bꜣg pri̯ ḥr smj n nm,t nṯr "Erster Befehl für Osiris, den Allherrn, dessen Platz (für) ihn mitten im Dunkel verborgen ist, dem diese "Verklärung" gewährt wurde, Türkis(?), Geschlachteter, Schmackhafter(?), den die Maden im Westen verschlingen, dessen Stimme gehört wird, ohne daß er erkannt wird, Großer im Innern von Busiris, vor dem sich "Die in Mattigkeit" fürchten, der mit einer Meldung zur Schlachtbank des Gottes herausgeht." tb:pLeiden T 31//Tb 172 Pleyte: [13]

tb

COLLOC: NB-SNK.W, "HERR DER DUNKELHEIT (SONNENGOTT)"|"LORD OF THE DARK (SUN GOD)" • NPḎ, "SCHLACHTEN"|"TO SLAUGHTER" • JWT.W, "VERWESTES"|"WHAT IS PUTRIFIED"

NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

"Die todesmatt sind" (Bezeichnung d. Toten, pl.): 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

jm.jw-bꜥḥ

"die im Überfluss leben (Tote)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859962|LGG I, 266

• di̯ n=f jm,jw-bꜥḥ ꜥ={s}sn ḥr wꜥr,t-rdi̯,t-ḥtp,t.pl kꜣ=f ḥnꜥ=f ḥtp,t.pl=f m-bꜣḥ=f jmꜣḫ,w Ṯ[tj] "May the ones who are in abundance give him their document concerning the district Redit-heteput, while his ka is with him, his offerings in front of him - the dignified Tje[tji]." sawlit:Stele des Tjetji (BM EA 614)//⟨Stele des Tjetji (BM EA 614)⟩: [19]

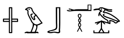
• ḥnk //[5]// [j]m(,j).w.pl-bꜥḥ {di̯}⟨ꜥ⟩=s⟨n⟩.pl ḥr wꜥr,t.pl "Mögen (dir) die, welche im Überfluss sind (oder: in denen der Überfluss ist), ihren Arm in der Nekropole darreichen." sawlit:Stele des Tjeni und Au-ib-Hor (Hildesheim 4589)//⟨Stele des Tjeni und Au-ib-Hor (Hildesheim 4589)⟩: [4]

• [di̯] [n]=[f] [jm(,j).pl]-b(ꜥ)ḥj ꜥ.du=sn ḥr //[B.x+4]// [wꜥr,t-rdi̯.t-ḥtp,t.pl] "... ... ... May the ones who are in] abundance [give to him] their hands in the [district Redjet-heteput ... ..." sawlit:Stele des NN (Kairo TR 3/6/25/2)//⟨Stele des NN (Kairo TR 3/6/25/2)⟩: [B.x+3]

• di̯ n=f jm,j.w.pl-bꜥḥ ꜥ=sn ḥr wꜥr,t-rdi̯,t-ḥtp,t.pl "Mögen ihm die im Überfluss Befindlichen ihren Arm im Bezirk Redjet-Heteput geben." sawlit:Stele des Antef (Kopenhagen AEIN 963)//⟨Stele des Antef (Kopenhagen AEIN 963)⟩: [B.4]

sawlit

COLLOC: WꜥR.T-RḎ.T-ḤTP.T, "WARET-REDJET-HETEPET"|"" • ṮTJ, "TJETJI"|"TJETJI" • WꜥR.T, "TEIL; ABTEILUNG; VERWALTUNGSBEZIRK"|"PART; DEPARTMENT; ADMINISTRATIVE DISTRICT"

 1 times • 1 times

glyphs:D58: 3 times • V28: 3 times • Z11: 2 times • G43: 2 times • D36: 2 times • M17: 2 times • G32: 1 times • K2: 1 times • G40: 1 times • K3: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 3 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

die im Überfluss leben (Tote): 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jm.jw-pr

"die Diener des Haushalts"|"household; household servant"|substantive|ID:25240|Meeks, AL 77.0258; 78.0295

jm.jw-pḏ.wt

"die in den Bögen sind"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862811|LGG I, 267

jm.jw-nm.t

"die in der Richtstätte sind"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860782|LGG I, 270 f.

•jw=k wḏ.ṯ n //[26,14]// jm,jw.pl-nm,t Mnḥ.w〈.pl〉 spd ds snj=sn tp=k ""Du bist denen, 'die in der Richtstätte sind', überwiesen, den Schlächter(dämonen), die das Messer wetzen, (damit) sie deinen Kopf abschneiden!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [26,13]

bbawtotenlit

COLLOC: JMNḤ.YW, "SCHLÄCHTERDÄMONEN"|"" • SPD, "SPITZ SEIN; SPITZ MACHEN"|"TO BE SHARP; TO MAKE SHARP" • DS, "MESSER"|"KNIFE"

(Z11-G17-Z5A-Z7-Z3A-T102-O1): 1 times

glyphs:Z11: 1 times • G17: 1 times • Z5A: 1 times • Z7: 1 times • Z3A: 1 times • T102: 1 times • O1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

die in der Richtstätte sind: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jm.jw-ḥꜣ.t

"die Vorfahren"|"ancestors (lit. earlier ones)"|substantive|ID:500051|Wb 3, 22.20

•[n] [pꜣu̯]=[tw] ⸢mꜣꜣ⸣ [mj,tt-jr,]j ⸢m⸣ rk //[10]// jm,jw-ḥꜣ,t.pl ⸢n-ꜥꜣ-n⸣ [mrj] [s]w [jtj]=[f] [Jmn-Rꜥw] "[Ihresgleich]en [wurden nicht beobachtet] ⸢in⸣ der Zeit der Vorfahren, ⸢weil⸣ [sein Vater Amun-Re i]hn [so sehr liebte]." bbawhistbiospzt:〈Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)〉//Unteres Textfeld: [9]

•jmi̯ wḏ=tw n bꜣk-jm jri̯.t mdw-jꜣwj ḏi̯=tw ꜥḥꜥ zꜣ=j m s,t=j sbꜣ=j //[1,8]// sw r md,t.pl sḏm.yw.pl sḫr.w.pl jm(,j).w.pl-ḥꜣ,t.pl pꜣu̯.yw bꜣkw n tp(,j).w.pl-ꜥ.pl "Veranlasse, daß man deinem ergebenen Diener (wörtl.: dem Diener dort) befiehlt, einen Stab-des-Alters anzufertigen, (und) daß man dafür sorgt, daß mein Sohn an meiner Stelle stehen wird, (damit/so daß) ich ihn unterrichten kann in den Reden der Zuhörenden/Richter, (und in) den Ratschlägen/Verhaltensweisen der Vorgänger, die früher für die Vorfahren gearbeitet haben." sawlit:pBM EA 10509〈 (Ptahhotep, Version L2+L2G)〉//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [1,7]

•//[x+3]// [sni̯.n]=[f] [jr,yt] ⸢dr⸣ rk jm,w-⸢ḥꜣ,t⸣ [...] "[Er übertraf die Taten] seit der Zeit der Vorfahren." bbawamarna:Fragmente aus dem Month-Tempel//〈Fragmente aus dem Month-Tempel〉: [x+3]

•trj=f jtj=j mj jm,j-ḥꜣ,t.pl "Er verehrte meinen Vater wie (er verehrte) die Vorfahren." bbawramessiden:Millionenjahrhaus Ramses I.//Stelentext: [x+9]

•//[Rto II, 4]// zḫꜣ.pl jm(,j)ꜥw.pl?-[ḥꜣ,t] [...] "Die Schriften von frü[her ... (oder: Die Schriften der Vor[fahren ...)" sawlit:〈pRamesseum II = 〉pBM EA 10755//Die Lehre des pRamesseum II: [Rto II, 4]

bbawamarna, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: PꜢU̯, "(ETWAS) GETAN HABEN (MIT INFINITIV); [AUX./VERGANGENHEIT]; URZEITLICH SEIN"|"TO HAVE DONE (SOMETHING IN THE PAST)" • RK, "ZEIT"|"TIME" • MJ.TJT-JR.J, "GLEICHARTIGES"|"THE LIKE THEREOF"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z11: 13 times • X1: 11 times • G17: 10 times • Z1: 10 times • F4: 10 times • G43: 8 times • Z3: 5 times • Z2: 5 times • A50: 4 times • Z3A: 4 times • Z7: 3 times • A51: 2 times • Z4: 1 times • M17: 1 times • F51: 1 times

NK: 9 times • MK & SIP: 4 times • TIP - Roman times: 3 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • unknown: 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

die Vorfahren: 16 times • Vorfahr: 1 times

SUBSTANTIVE: 17 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 17 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

jm.jw-ḥw.t-ꜥꜣ.t

"die im großen Haus sind"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859811|LGG I, 273

•psḏ,t jm.w-ḥw,t-ꜥꜣ.t ꜥ.du=sn m jꜣ,w ḏr,t.pl=sn ⸢mḥ⸣ ⸢m⸣ [ḥꜣb.pl-sd] [n,w] //[x+11]// [nḥḥ] ⸢ḏ,t⸣ "Die Neunheit, die im großen Tempel ist, - ihre Arme sind im Lobpreis (erhoben), ihre Händ sind gefüllt mit [den Jubiläumsfesten aller] Ewigkeit." bbawamarna:Fragmente aus dem Month-Tempel//〈Fragmente aus dem Month-Tempel〉: [x+10]

•psḏ,t jm.w-ḥw,t-ꜥꜣ.t ꜥ.du=sn m jꜣ,w ḏr,t.pl=sn mḥ m ḥꜣb.pl-sd [n,w] //[25]// nḥḥ ḏ,t "Die Neunheit, die im großen Tempel ist, - ihre Arme sind im Lobpreis (erhoben), ihre Händ sind gefüllt mit den Jubiläumsfesten aller Ewigkeit." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [24]

bbawamarna

COLLOC: ḤꜢB-SD, "SEDFEST (KGL. JUBILÄUMSFEST)"|"SED-FESTIVAL (ROYAL JUBILEE)" • JꜢ.W, "LOBPREIS"|"PRAISE" • Ḏ.T, "EWIGKEIT"|"ETERNITY"

1 times

glyphs:Z11: 1 times • G17: 1 times • Z7: 1 times • Z3: 1 times • O8: 1 times • X1: 1 times • O1: 1 times

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

die im großen Haus sind: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

jm.jw-ḫt-Stš

"die im Gefolge des Seth Befindlichen"|"ones who are in the following of Seth"|epitheton_title•epith_god|ID:500461|Roulin, Livre de la Nuit I, 173; II, 59

jm.jw-s.t-jb=f

"die an seinem Lieblingsplatz Befindlichen"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855004|Kanawati, Deir el-Gebrawi, II, pl. 45

•//[1]// sn.pl=f ⸢(j)m(,j)w⸣-s,t-jb=f jrr,w-ḥzz,[t]=f [jmꜣḫ,]ww-[ḫ]r-nb=sn "Seine Brüder, die an seinem Lieblingsplatz befindlichen, die tun, was er lobt, die Versorgten ihres Herren." bbawgrabinschriften:Fisch-Netz-Szene//über oberstem Register: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JRR.W-ḤZZ.T=F, "DIE TUN, WAS ER LOBT"|"" • JMꜢḪ.WW-ḪR-NB=SN, "VERSORGTE BEI IHREM HERRN"|"" • SN, "BRUDER"|"BROTHER"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

die an seinem Lieblingsplatz Befindlichen: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.jw-šnj.t-Šw

"die sich im Gewölk des Schu befinden"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:878501|LGG I, 283

jm.jw-qbḥ.w

"die im Himmel sind"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859825|LGG I, 283

jm.jw-dwꜣ.t

"die in der Unterwelt Befindlichen (von Göttern und seligen Toten)"|"ones who are in the nether world (gods, blessed dead)"|epitheton_title•epith_god|ID:500103|Wb 5, 415.13-14; LGG I, 286 f.

•nhp.n n=f ꜥšꜣ,t m Tꜣ-wr ḥꜥꜥ n=f jm,j.pl-dwꜣ,t "Nachdem die Menge im thinitischen Gau um ihn getrauert hat, jubeln ihm die Bewohner der Unterwelt zu." sawlit:Stele mit Osirishymnus (Kairo CG 20498)//⟨Stele mit Osirishymnus (Kairo CG 20498)⟩: [8]

•jm,jwpl-dꜣ,t m ⸢ḥ⸣⸢[ꜥ,]⸣⸢wt⸣ ⸢mꜣꜣ⸣=⸢sn⸣ nb=sn //[K.4]// pd-nmt,t "Auch die Bewohner der Unterwelt sind im ⸢Jubel⸣, wenn sie ihren Herrn sehen, den Weitausschreitenden." bbawamarna:Vestibül/Nordseite//Hymnus an die untergehende Sonne: [K.3]

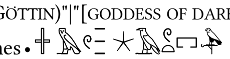
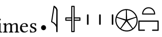
•ḏd jn Jnp mj=n Jm,j.pl-dꜣw //12,14// Wr.w.pl-m-ḫr,t-nṯr mꜣꜣ=tn nb=tn Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt "Rezitation durch Anubis: "Kommet, Unterweltliche, Große in der Nekropole, (daß) ihr euren Herrn, Osiris-Chontamenti, sehen könnt!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 12,13

•//[7]// ḥn ,wj ḥr=k jm,j{.w}-dꜣ,t ṯntꜣ,t ḥr,j.t-jb ḥm=f nswt ḥqꜣ j{w}gr,t sr ꜥꜣ wrr,t //[8]// nṯr-ꜥꜣ jmn s,t=f nb wḏꜥ-mdw ḥr,j ḏꜣḏꜣ,t=f "Wie frisch ist dein Gesicht, (du,) der sich in der Unterwelt befindet, (in) der Thronhalle, mitten worin(?) seine Majestät ist, König, der die Igeret regiert, Fürst mit großer Ureret-Krone, Großer Gott, dessen Platz verborgen ist, Herr des Richtens, Oberster des Gerichtshofes!" tb:pParis Louvre 3073//Tb 180: [7]

•ḥn ,w{t}⟨j⟩ ḥr=k jm,j-dꜣ,t "Wie frisch ist dein Gesicht, Unterweltsbewohner!" tb:pParis Louvre 3073//Tb 180: [5]

bbawamarna, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: ḤN, "FRISCH SEIN; (MIT LEBEN) VERSORGT SEIN"|"TO BE FRESH; TO PROVIDE WITH" • WR.W-M-ḪR.T-NṮR, "DIE GROSSEN IN DER NEKROPOLE"|"" • NN.T, "DIE FINSTERNIS (GÖTTIN)"|"[GODDESS OF DARKNESS, AS A PRIMEVAL FORCE]"

1 times •  1 times • 1 times •  1 times

glyphs:Z11: 5 times • Z2: 4 times • X1: 4 times • N14: 4 times • O1: 4 times • Z7: 3 times • M17: 2 times • G43: 2 times • G1: 2 times • G17: 1 times • Z3A: 1 times • G7: 1 times • N15: 1 times

NK: 12 times • TIP - Roman times: 10 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 22 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

"In der Unterwelt Befindlicher" (von Göttern u. seligen Toten): 16 times • die in der Unterwelt Befindlichen (von Göttern und seligen Toten): 6 times • in der Unterwelt Befindlicher (von Göttern und seligen Toten): 1 times

EPITHETON_TITLE: 23 TIMES • EPITH_GOD: 23 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jm.jt

"Inneres; Inhalt; was in ... ist (meist in Komposita)"|"insides; content"|substantive•substantive_fem|ID:400138|Sadek, Wadi el-Hudi I, 110; vgl. Wb 1, 72 ff.

•dšr rꜣ-8 //[19,12]// bjꜣ n(,j) sw,t 1/64 jm.jt ḏꜣr,t rꜣ-32 bj,t rꜣ-8 mrḥ rꜣ-8 mw 1/4 1/8 1/16 1/32 "$dšr$-Pflanze: 1/8 (Dja), Grütze des $zw.t$-Emmers: 1/64 (Oipe = 1 Dja), das Innere der Johannisbrotfrucht: 1/32 (Dja), Honig: 1/8 (Dja), Fett / Öl: 1/8 (Dja), Wasser: 1/4+1/8+1/16+1/32 (Oipe = 30 Dja)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [19,11]

•[...] //[X+6.x+4]// _ jnj=f _ n rḫ,y[t] [...] ⸢swꜣḏ⸣=f šnj-tꜣ //[X+6.x+5]// wšr sbnrj=f ḫt srd=f [Npr,j] sḫpr=f ꜥrnp,y[t]? //[X+6.x+6]// sbj.tj jnj=f [ꜣ]pd.pl m qbḥ,w [...] jp.n ḫ,t=f jm,j.t.pl=f //[X+7.1]// [...] "[---] (???-pflanzen), indem er [---] den Untertanen bringt (?); indem er das "Haar der Erde" (d.h. die Pflanzen) gedeihen lässt, das verdorrt (ist); indem er das Holz (d.h. die auf Bäumen hängenden Früchte) süß werden lässt; indem er [Nepri (d.h. das Getreide)] wachsen lässt; indem er frische Pflanzen (wieder) entstehen lässt, die zugrunde gegangen waren; indem er Vögel von der Wasserstelle von [---] bringt; nachdem sein Leib zählte/berechnete, was in [ihm (?)] war [---]" sawlit:pBM EA 10475//Recto: Königseulogie: [X+6.x+4]

•//[9.1]// šs nb 1 ḫꜣ //[9.2]// mnḫ,t 1 ḫꜣ //[9.3]// šb,t m ḥw(,t)-ꜥꜣ(,t) 1 ḫꜣ //[9.4]// tꜣ-rtḥ m wsḫ,t 1 ḫꜣ //[9.5]// šꜣt,t 1 ḫꜣ //[9.6]// st,t 1 ḫꜣ //[9.7]// ꜥwꜥḥ? 1 ḫꜣ //[9.8]// jm,j-wr,t 1 ḫꜣ //[9.9]// tꜣ nb nfr 1 ḫꜣ //[9.10]// ḫꜣ,t wdḥ,w 1 ḫꜣ //[9.11]// tꜣ ḥnq,t pzn 1 ḫꜣ //[9.12]// (j)ḫ,t nb(.t) nfr.t 1 ḫꜣ //[9.13]// jm,jt tꜣ-mḥ 1 ḫꜣ //[9.14]// jm,jt rs,j 1 ḫꜣ //[9.15]// jm,jt ḫꜣs,t nb(.t) 1 ḫꜣ //[9.16]// (j)ḫ,t nb(.t) ꜣḫ.t 1 ḫꜣ "jedes Alabastergefäß - ein Mal tausend, Kleidung - ein Mal tausend, Fleischspeise im Palast - ein Mal tausend, Bäckerbrot in der breiten Halle - ein Mal tausend, Schatjet-Speise - ein Mal tausend, Setjet-Teig - ein Mal tausend, ꜥErdmandeln? - ein Mal tausend, 'Steuerbord'-Krug - ein Mal tausend, jedes schöne Brot - ein Mal tausend, Bestes des Opferständers - ein Mal tausend, Brot, Bier, Fladen - ein Mal tausend, jede schöne Sache - ein Mal tausend, Delta-Produkte - ein Mal tausend, Süd-Produkte - ein Mal tausend, jedes Wüstenprodukt - ein Mal tausend, jede nützliche Sache - ein Mal tausend." bbawgrabinschriften:nördlichen Nischen-Wand//Opferformel mit Opferliste: [9.1]

• [...] //[i,1]// [...] jm,jt s[_] [...] "... Inneres (Hausrat ?) ..." bbawbriefe:pUC 32120 ⟨A,C,G,H,I⟩//H:Brieffragment (2 Fragm.): [i,1]
• ḫꜣ.t(w) //[10.2 (= alt 14.2)]// jm,jt "In Ruhe (?) gelassen wird das, was sich darin befindet." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [10.1 (= alt 14.1)]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin
COLLOC: ḪꜢ, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND" • ŠB.T, "FLEISCHSTÜCK"|"MEAT OFFERING" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
root: jm, "da; dort; davon; dadurch; damit"|"there" • jm.j, "Inneres; Inhalt; Bewohner; Innenseite"|"what is within; who is within" • jm.j, "befindlich in (lokal); befindlich in (temporal); darunter (soziativ); seiend als"|"being in" • jm.y, "gehörig zu (in der Verbindung n=...-jm.y)"|"belonging to" • jm.w, "Eiter ("Inhalt")"|"pus (med.)" • jm.wtj, "inmitten; zwischen"|"in the midst of; between" • m, "[Präposition]"|"[preposition]"
3 times • 2 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 7 times • Z11: 6 times • G17: 5 times • M17: 2 times • Aa14: 1 times
MK & SIP: 6 times • NK: 3 times • OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Eastern Desert: 2 times
Inhalt: 4 times • was in ... ist (meist in Komposita): 4 times • Inneres: 3 times • Inneres; Inhalt; was in ... ist (meist in Komposita): 1 times
SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 12 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • FEMININE: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jm.jt

"Bett (?)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:863007|MedWb 50
• jr ⟨(w)ḏj⟩ ⟨r⟩ tꜣ //[2.2]// ḥr mnj.pl=f rḏj.t=f pw ḥr jm,jt=f "(Glosse D:) Was (die Textstelle) "(Er) werde auf den Boden auf seine Anlegepflöcke(?) / sein Ruhebett(?) gelegt" angeht: das bedeutet, ihn auf sein $jmj.t$-Bettzeug(?) zu setzen;" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [2.1]
sawmedizin
COLLOC: MNJ.W, "RUHEBETT"|"" • WḎJ, "LEGEN; SETZEN; STOSSEN; WERFEN"|"" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
1 times
glyphs:Z11: 1 times • G17: 1 times • X1: 1 times • N18: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Bett (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jm.jt-jb

"Gedanke"|"thought; wish"|substantive|ID:25270|Wb 1, 72.20

jm.jt-ʿ

"Gehilfin"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857139|CT VI, 128b

jm.jt-wp.t=f

"die an seinem Scheitel ist (Uräusschlange)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853240|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 48.11
• //[27,25]// smꜣ ⟨sw⟩ ḫ,t=s jm,jṯ-wp,t≡f ""Seine Flamme, 'die an seinem Scheitel ist' (Uräusschlange des Re), tötet ihn!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [27,25]
• //[48,10]// nṯr-nfr ṯsj r ḥr,t //[48,11]// Jm,j-wp,t≡f b(ꜣ)q.ṯ m tꜣ,w=s ""Steigt 'der vollkommene Gott' zur Himmelshöhe empor, ist 'die an seinem Scheitel ist' hell (erleuchtet) durch ihre Feuersglut!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [48,10]
bbawtotenlit
COLLOC: BꜢQ, "HELL SEIN; KLAR SEIN; WOHLBEHALTEN SEIN (LASSEN)"|"TO BE BRIGHT; TO BE CLEAR (OF CHARACTER); TO BE WELL" • TꜢ.W, "HITZE"|"HEAT" • ḤR.T, "HIMMEL"|"HEAVEN"
1 times • (Z11-G17-F13-X1-Z1-I64-G7-I9): 1 times
glyphs:X1: 3 times • Z11: 2 times • G17: 2 times • F13: 2 times • Z1: 2 times • I9: 2 times • Z7: 1 times • F51: 1 times • I64: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
die an seinem Scheitel ist (Uräusschlange): 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

jm.jt-wr.t

"Steuerbord"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857153|CT V, 84b

jm.jt-wr.t

"Steuerbordkrug"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:863375|LD II, 44b

jm.jt-pr

"was das Haus ausmacht"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:854489|Wb 1, 73.20-74.5; Mrsich, Fragen zum altägyptischen Recht, 435

• ḏbꜣ=j n=f st m tꜣy=j jꜣw,t ḥꜣ,tj-ꜥ-n-Nḫb pḥ.t n=j m (j)ḫ,t n(,j).t jṯ=j //[Z.20]// jm,j-rʾ-njw,t ṯꜣ,tj Jy-mr(,w) ⟨pḥ⟩.t n=f m (j)ḫ,t ⟨n(,j).t⟩ sn=f n(,j) mw,t=f Jy-šrj n,tj m ꜣw nn ẖrd.pl=f tꜣ jꜣw,t jri̯.t.n ⟨n⟩={⸢j⸣}⟨f⟩ jṯ=⟨f⟩ ṯꜣ,tj Jy m jm,jt-pr rnp,t-zp 1 hꜣw Mri̯-ḥtp-Rꜥ mꜣꜥ-ḫrw "Ich (=Kebsi) werde es ihm (=Sobeknacht) ersetzen mit meinem Amt des Bürgermeisters von Elkab, das an mich kam aus dem Eigentum meines Vaters, des Stadtvorstehers und Wesirs Ii-meru, ⟨das⟩ an ihm ⟨kam⟩ aus dem Eigentum sein⟨es⟩ Bruders seiner Mutter, Ai der Jüngere, der verschieden war ohne dass er Kinder hatte, dieses Amt, für das ⟨ihm⟩ ⟨sein⟩ Vater, der Wesir Ai, eine Privaturkunde ausgefertigt hatte, im Regierungsjahr 1 der Zeit des Merihotepre , des Gerechtfertigten." sawlit:Stèle juridique (Kairo JE 52453)//⟨Stèle juridique (Kairo JE 52453)⟩: [Z.19]

•//[12꞉1]// ⟨⟨jri̯.y⟩⟩=⟨⟨(j)⟩⟩ //[12꞉1B]// jm,jt-pr //[12꞉1]// ⟨⟨nb(.t)⟩⟩ //[12꞉2]// ⟨⟨m⟩⟩ ⟨⟨bw⟩⟩ //[12꞉3]// ⟨⟨nb⟩⟩ "Ich werde jedes Testament an jedem Ort erfüllen." bbawgrabinschriften:nördlicher Teil//Inschrift B: [12꞉1]

•jw wp(w),t=k qb.t jm,t-pr=k jj.t tp.t-ꜥ,w=k hr.tj "Deine Botschaft ist "kühl", deine Hausurkunde ist empfangen, was vor dir ist, ist ruhig." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 391: [T/A/E 25 = 316]

• wnn Ḥr,w sꜣ=s ḥr npḥ jt(j)=f Gb hrw pwy n jm,jt-pr jw mꜣꜥ.n=s r b(w) n,tj tn jm jw rdi̯.n=s bjnr jm,y-rʾ n Gb mj-n,tj-[r] [ḥꜣb,t] ""Horus, ihr Sohn, war (noch) im Schoße ("auf den Genitalien") seines Vaters Geb (an) diesem Tage (der Abfassung) des Testamentes, (als) sie sich zu dem Ort begab, an dem du bist, (als) sie den Ausspruch des Geb erfreulich (für dich?) sein ließ!" (weiter) entsprechend dem Festritual" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,12]

•//[5,20]// ẖsf=k rdi̯.t m tꜣ.du.pl nb ꜥb ḏ,t=k šsp=f jm,j-pr=k ""Wende dich (doch) ab vom Herumgehen in allen Ländern, (denn) der deinen Leib (wieder) vereinigt hat, er (Horus) hat dein Eigentum (Erbe) (schon) in Empfang genommen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [5,20]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: MRI̯-ḤTP-RꜤW, "[THRONNAME DES INI]"|"" • JY-ŠRJ, "IY-SCHERI"|"" • ṮꜢ.TJ, "WESIR (HÖCHSTER BEAMTER)"|"VIZIER"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M17-Z11-X1-US248Y1VARB-O1-Z1): 1 times

glyphs:Z11: 6 times • O1: 6 times • G17: 4 times • Z1: 4 times • X1: 4 times • Y1: 3 times • Z2: 3 times • Z4: 1 times • V12: 1 times • M17: 1 times • US248Y1VARB: 1 times

NK: 11 times • MK & SIP: 11 times • OK & FIP: 6 times • TIP - Roman times: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 3 times • Eastern Desert: 1 times

Hausurkunde: 13 times • Testament: 10 times • Eigentum: 5 times • Vermächtnis: 4 times

SUBSTANTIVE: 32 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 32 TIMES • SINGULAR: 27 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 23 TIMES • FEMININE: 23 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

jm.jt-n.t-šs

"Pulver von Alabaster"|"(alabaster) powder (med.)"|substantive•substantive_fem|ID:24740|Wb 1, 76.2; Harris, Minerals, 78; vgl. DrogWb 32 f.

•jm,jt-n,t-šs jm n twt //[69,20]// mꜣd ḥsꜣ "Das Innere vom Kalzitalabaster, Ton der Statue, $mꜣd$-Mineral, Pflanzenbrei." sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [69,19]

sawmedizin

COLLOC: MꜢD, "[MINERAL (OFFIZINELL)]"|"[A MINERAL USED MED.]" • JM, "TON; LEHM (MATERIAL FÜR GÖTTERFIGUREN)"|"MUD; CLAY" • ḤZꜢ, "SCHLEIM; TEIG (O. Ä.)"|"DOUGH; PASTE; MUCUS (MED.)"

1 times

glyphs:X1: 2 times • Z2: 2 times • Z11: 1 times • G17: 1 times • N33: 1 times • N35: 1 times • V6: 1 times • O34: 1 times • O39: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Pulver von Alabaster: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

jm.jt-nḏs.t

"Schiffsheck"|"stern"|substantive|ID:25520|Wb 1, 74.9; Jones, Naut. Titles, 153 (8)

• šdi̯=j {Nw,w}⟨tꜣ⟩-wr=s wdi̯.yt r jm,jt=s-nḏs,t "Möge ich die Backbordseite ergreifen, die zu ihrem Heck gerichtet ist." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 099 A: [598]

• jm,jt-nḏs,t (=j) jm,jt-nḏs,t ⟨=sn⟩ "(Mein) Heck ist ⟨ihr⟩ Heck." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 099 A: [610]

tb

COLLOC: TꜢ-WR, "BACKBORDSEITE (DES SCHIFFES)"|"LARBOARD (LEFT) SIDE (OF A BOAT)" • ŠDI̯, "NEHMEN; HERAUSNEHMEN; ENTFERNEN; (GABEN) DARBRINGEN; GRABEN; AUSHÖHLEN; RETTEN; (ETWAS) LESEN; REZITIEREN; SÄUGEN; AUFZIEHEN"|"" • WDI̯, "LEGEN; SETZEN; STOSSEN; WERFEN"|""

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

[Bez. d. Schiffshecks]: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES

jm.jt-nḏs.t

"Imit-nedjeset (Phyle der Totenpriester)"|"Imit-nedjeset (phyle of funerary priests)"|substantive|ID:25530|Wb 1, 74.10

jm.jt-rʾ

"[ein Gerät (?)]"|"[an implement (?)]; [bed linen (?)]"|substantive|ID:25570|Wb 1, 74.14

jm.jt-rʾ

"Vorsteherin"|"(female) overseer"|epitheton_title•title|ID:450737|Wb 2, 94.13

jm.jt-rʾ

"Zunge"|"tongue"|substantive•substantive_fem|ID:855891|CT VI, 376o

jm.jt-rʾ

"Ausspruch"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857141|CT III, 304g

jm.jt-rʾ-jbꜣ.w-n-nswt

"Vorsteherin der Tänzer des Königs"|"(female) overseer of dancers of the king"|epitheton_title•title|ID:852281|Jones, Titles OK, no. 1098

•//[1]// [ẖkr,t-nswt] mr,(y)t=f (j)m(,jt)-rʾ-sḫmḫ-jb-nb-nfr-(n-)nswt jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-rꜥw-nb //[2]// (j)m(,jt)-[rʾ-]jbꜣ,w-n-nswt sḫmḫ(,t)-jb-(n-)bj,tj-m-s,tpl≡f-nb,(w)t //[3]// [Nfr-s]⸢rs⸣ "[Der Schmuck des Königs], seine Geliebte, Vorsteherin jeder schönen Lustbarkeit des Königs, täglich beim großen Gott Versorgte, Vorsteherin der Tänzer des Königs und Erfreuende des Herzens des Königs an all seinen Plätzen [Nefer-se]res." bbawgrabinschriften:Westwand//rechter Außenpfeiler: [1]

•//[1]// ẖkr,t-nswt mr,(y)t=f (j)m(,jt)-rʾ-sḫmḫ-jb-nb-nfr-n-nswt jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-rꜥw-nb //[2]// (j)m(,jt)-rʾ-jbꜣ,w-n-nswt sḫmḫ(,t)-jb-n-bj,tj-m-s,tpl≡f-nb(,wt) //[3]// Nfr-srs "Der Schmuck des Königs, seine Geliebte, Vorsteherin jeder schönen Lustbarkeit des Königs, täglich beim großen Gott Versorgte, Vorsteherin der Tänzer des Königs und Erfreuende des Herzens des Königs an all seinen Plätzen Nefer-seres." bbawgrabinschriften:Westwand//linker Außenpfeiler: [1]

bbawgrabinschriften

colloc: jmꜣḫ.wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-rꜥw-nb, "die täglich bei dem grossen Gott Versorgte"|"" • sḫmḫ.t-jb-n-bj.tj-m-s.wt=f-nb.wt, "die das Herz des Königs von Unterägypten an allen seinen Plätzen erfreut"|"" • jm.jt-rʾ-sḫmḫ-jb-nb-nfr-n-nswt, "Vorsteherin jeder schönen Unterhaltung des Königs"|"(female) overseer of every goodly entertainment of the king"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Vorsteherin der Tänzer des Königs: 2 times

epitheton_title: 2 times • title: 2 times

jm.jt-rʾ-jz-pr-nswt

"Vorsteherin der Kammer des Königshauses"|"(female) overseer of the the king's house"|epitheton_title•title|ID:853852|Jones, Titles OK, no. 1101

•//[1]// (j)m(,j)t-rʾ-jz-pr-nswt [ꜥ_?]-Ptḥ //[2]// N,jt-ꜥnḫ-Ḥw,t-Ḥr,w ḥm,t=f mr(,yt) jmꜣḫ[,wt-ḫr-nṯr]-ꜥꜣ "Die Vorsteherin der Palast-Werkstatt, die ... des Ptah Nit-anch-Hathor, seine Ehefrau, die Geliebte und die Versorgte bei dem großen Gott." bbawgrabinschriften:unterer Sturzbalken//Inschrift: [1]

bbawgrabinschriften

colloc: N.jt-ꜥnḫ-Ḥw.t-Ḥr.w, "Nit-anch-Hathor"|"Nit-ankh-Hathor" • jmꜣḫ.wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ, "die Versorgte bei dem grossen Gott"|"revered with the great god" • mr.yt, "die Geliebte"|"the beloved (of)"

1 times

glyphs:X1: 2 times • O1: 2 times • M23: 1 times • G17: 1 times • D21: 1 times • M17: 1 times • M40: 1 times • O34: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteherin der Kammer des Königshauses: 1 times

epitheton_title: 1 times • title: 1 times

jm.jt-rʾ-pr

"Hausvorsteherin"|"(female) overseer of the house"|substantive•substantive_fem|ID:450738|vgl. Jones, Titles OK, no. 461; vgl. Wb 2, 94.13; WbZ: DZA 20691710

•//[1]// (j)m(,jt)-rʾ-pr "Eine Hausvorsteherin." bbawgrabinschriften:Nordwand//Bedienstete: [1]

•//[1]// [(j)m(,j)]t-rʾ-pr "Eine Hausvor[steher]in." bbawgrabinschriften:Nordwand//Hofdamen-Beischriften: [1]

•//[2]// (j)m(,jt)-rʾ-pr.w "Hausvorsteherinnen." bbawgrabinschriften:Südwand//Hofdamen-Beischriften: [2]

•//[1]// (j)m(,j)-rʾ-pr(,w) "Ein Hausvorsteher." bbawgrabinschriften:Ostwand//2. Register v.u.: [1]

•//Personenbeischrift// (j)m(,jt)-rʾ-pr "Eine Hausvorsteherin." bbawgrabinschriften:Ostwand//⟨Texte⟩: Personenbeischrift

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

Hausvorsteherin: 6 times

substantive: 6 times • substantive_fem: 6 times • st_absolutus: 6 times • singular: 5 times • feminine: 5 times • plural: 1 times

jm.jt-rʾ-pr

"Hausvorsteherin"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855684|vgl. Jones, Titles OK, no. 461; vgl. Wb 2, 94.13; WbZ: DZA 20691710

•//[oberhalb der Speisetischszene, rechts]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt (j)m(,jt)-rʾ-pr Mꜣꜥ-ḫrw "Die Verwalterin des Königsvermögens und Hausvorsteherin Maa-cheru." bbawgrabinschriften:Scheintürtafel//⟨Text⟩: [oberhalb der Speisetischszene, rechts]

•//[unterer Sturzbalken, rechts]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt (j)m(,jt)-rʾ-pr Mꜣꜥ-ḫrw "Die Verwalterin des Königsvermögens und Hausvorsteherin Maa-cheru." bbawgrabinschriften:Scheintürtafel//⟨Text⟩: [unterer Sturzbalken, rechts]

bbawgrabinschriften

COLLOC: Mꜣꜥ-ḪRW, "MAA-CHERU"|"MAA-KHERU" • JR.JT-JḪ.T-NSWT, "VERWALTERIN DES KÖNIGSVERMÖGENS (AUCH RANGTITEL)"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"

𓅓𓂋𓉐𓏤 2 times

glyphs:G17: 2 times • D21: 2 times • O1: 2 times • Z1: 2 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Hausvorsteherin: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.jt-rʾ-pr-ḥts.wt

"Vorsteherin des Hauses der Weberinnen"|"(female) overseer of the house of weavers"|epitheton_title•title|ID:450461|Fischer, in: Fs Simpson, 273 f.; Jones, Titles OK, no. 464

•//[Sz.12.4:4.Reg.v.o.,2.Person]// (j)r(,jt-j)⸢ḫ(,t)-nswt⸣ (j)m(,jt)-rʾ-⸢pr⸣-ḥts,(w)t Rwḏ-zꜣ(,w)=s "Die Verwalterin des Königsvermögens und Vorsteherin des Hauses der Weberinnen." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szene 12: [Sz.12.4:4.Reg.v.o.,2.Person]

•//[Sz.12.4:4.Reg.v.o.,6.Person]// (j)r(,j-j)⸢ḫ(,t)⸣-nswt (j)m(,jt)-rʾ-⸢pr⸣-ḥts,wt Mḥw,t "Die Verwalterin des Königsvermögens und Vorsteherin des Hauses der Weberinnen Mehut." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szene 12: [Sz.12.4:4.Reg.v.o.,6.Person]

•//[Sz.12.4:4.Reg.v.o.,7.Person]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt (j)m(,jt)-⸢rʾ[-pr]-ḥts,wt⸣ Ḥz⸢,t⸣n-⸢Ptḥ⸣ "Die Verwalterin des Königsvermögens und Vorsteherin des Hauses der Weberinnen Hezet-en-Ptah." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szene 12: [Sz.12.4:4.Reg.v.o.,7.Person]

•//[2]// mw,t=f (j)m(,jt)-rʾ-pr-ḥts(,wt) Rwḏ-zꜣ,w=s "Seine Mutter, die Vorsteherin des Hauses der Weberinnen Rudj-zaues." bbawgrabinschriften:Scheintür B//oberer Sturzbalken: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: RWḎ-Zꜣ.W=S, "RUDJ-ZAUES (?)"|"RUDJ-ZAUES (?)" • MḤW.T, "MEHUT"|"MEHUT" • ḤZ.T-N-PTḤ, "HEZET-EN-PTAH"|"HEZET-EN-PTAH"

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Vorsteherin des Hauses der Weberinnen: 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

jm.jt-rʾ-ḥm.w-kꜣ-mw.t-nswt

"Vorsteherin der Totenpriester der Königsmutter"|"(female) overseer of Ka-priests of the king's mother"|epitheton_title•title|ID:851993|Jones, Titles OK, no. 1104

•//[1]// (j)m(,jt)-rʾ-ḥm(,w)-kꜣ-mw,t-nswt (j)m(,jt)-rʾ-zwn,w(w)t Psš,t "Die Vorsteherin der Totenpriester der Königsmutter und Vorsteherin der Ärzte Peseschet." bbawgrabinschriften:Scheintür der Peseschet//unterer Sturzbalken: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.JT-Rʾ-ZWN.WWT, "VORSTEHERIN DER ÄRTZTE(-INNEN)"|"(FEMALE) OVERSEER OF THE FEMALE PHYSICIANS" • PSŠ.T, "PESESCHET"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vorsteherin der Totenpriester der Königsmutter: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.jt-rʾ-ḥts.wt

"Leiterin der Weberinnen"|"(female) overseer of female weavers"|epitheton_title•title|ID:853611|Junker, Giza VI, 201.4; vgl. Jones Titles OK, no. 276; vgl. Fischer, Varia, 71.21

•qrs(.w) m z(my),t jmn,t(j).t (j)m(,j)-rʾ-pr-⸢šnꜥ⸣ N,j-nfr (j)m(,jt)-rʾ-ḥts.(w)t mjtr,t Jt "Er möge bestattet sein in der westlichen Begräbnisstätte, der Vorsteher der Magazinverwaltung Ni-nefer (mit) der Vorsteherin der Weberinnen It." bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//rechter Außenpfosten: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JT, "IT"|"" • N.J-NFR, "NI-NEFER"|"NI-NEFER" • JM.J-Rʾ-PR-ŠNꜥ, "VORSTEHER DER MAGAZINVERWALTUNG"|"OVERSEER OF THE DEPARTMENT OF STORES"

𓅓𓂋𓉐 1 times

glyphs:G17: 1 times • D21: 1 times • O1: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Leiterin der Weberinnen: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jm.jt-rʾ-ḫnr

"Vorsteherin der Musikantentruppe"|"(female) overseer of a troupe of musical performers"|substantive•substantive_fem|ID:450701|Wb 3, 297.11; Jones, Titles OK, no. 1106

•//[T220]// (j)m(,j)t-rʾ-ḫn⸢r⸣ "Eine Vorsteherin der Musikanten." bbawgrabinschriften:Ostwand//Musik- und Tanzszenen (Sz. 35): [T220]

•//[T230]// (j)m(,j)t-rʾ-ḫn⸢r⸣ "Eine Vorsteherin der Musikanten." bbawgrabinschriften:Ostwand//Musik- und Tanzszenen (Sz. 35): [T230]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Vorsteherin der Musikanten: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

jm.jt-rʾ-ḫnr-n-Jwn-mw.t=f

"Vorsteherin der Musikanten des Iun-mutef"|"(female) overseer of musical performers of Iun-mutef"|epitheton_title•title|ID:850453|Jones, Titles OK, no. 1107

•//[45]// n ḫkr,t-(n)swt-wʿ(w),t(j).t ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w-nb,t-nh(,t) (j)m(,j)t-rʾ-ḫnr-n-Jwn-mw,t≡f jmꜣḫ,wt Ḥnt,j "für die Einhzige Schmückerin des Königs, die Priesterin der Hathor, Herrin des Sykomorenheiligtums, die Vorsteherin des Harems des Iun-mutef, die Versorgte Henti." bbawgrabinschriften:Opferliste (auf Seite 4)//2. Register: [45]

•jmꜣḫ,wt (j)m(,j)t-rʾ-ḫnr-n-Jwn-mw,t≡f Ḥnt "Die Versorgte und Vorsteherin des Harems(Musikanten?) des Iun-mutef Henet." bbawgrabinschriften:Opferformeln//Seite 2: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤNTJ, "HENTI"|"HENTI" • JMꜢḪ.WT, "DIE EHRWÜRDIGE; DIE VERSORGTE"|"REVERED ONE; ONE WHO IS PROVIDED FOR (THE DECEASED)" • ḤM.T-NṮR-ḤW.T-ḤR.W-NB.T-NH.T, "PRIESTERIN DER HATHOR, HERRIN DES SYKOMOREN(HEILIGTUMS)"|"PRIESTESS OF HATHOR, MISTRESS OF THE SYCAMORE"

OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Vorsteherin des Harems des Iun-mutef: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.jt-rʾ-ḫnr-n-nswt

"Vorsteherin der Musikanten des Königs"|"(female) overseer of musical performers of the king"|epitheton_title•title|ID:852285|Jones, Titles OK, no. 1109, vgl. Baud, Famille royale, 656

•//[1]// jn sn=s ḏ,t (j)m(,j)-rʾ-ḥs,t-pr-ꜥꜣ N,j-mꜣʿ,t-Rʿw jrj n=s jz pn (n) ḏ,t=s //[2]// sk=s m ḫnw m jp,t-nswt m-šw jmꜣḫ=s nfr ḥr nswt rʿw-nb //[3]// ḫkr,t-nswt-wʿ,tt mr,yt=f //[4]// (j)m(,j)t-rʾ-ḫnr-n-nswt //[5]// (j)m(,j)t-rʾ-sḫmḫ-jb //[6]// Nfr-srs "Ihr Stiftungsbruder, der Vorsteher der Sänger des Palastes Ni-maat-Re machte für sie dieses Grab ihrer Totenstiftung, da sie in der Residenz und im Frauenhaus des Königs wegen ihrer täglichen schönen Würde beim König war, (nämlich der) 'Einzige Schmuck des Königs', seine Geliebte, die Vorsteherin der Musikantentruppe des Königs, die Vorsteherin der Unterhaltung Nefer-seres." bbawgrabinschriften:Türlaibungen//rechte Laibung (Nord): [1]

•//[1]// jn sn=s ḏ,t (j)m(,j)-rʾ-ḥs,t-pr-ꜥꜣ N,j-mꜣʿ,t-Rʿw jrj n=s jz pn (n) ḏ,t=s //[2]// sk=s m ḫnw m jp,t-nswt m-šw jmꜣḫ=s nfr ḥr nswt rʿw-nb //[3]// ḫkr,t-nswt-wʿ,tt mr,yt=f //[4]// (j)m(,j)t-rʾ-ḫnr-n-nswt //[5]// (j)m(,j)t-rʾ-sḫmḫ-jb //[6]// Nfr-srs "Ihr Stiftungsbruder, der Vorsteher der Sänger des Palastes Ni-maat-Re machte für sie dieses Grab ihrer Totenstiftung, da sie in der Residenz und im Frauenhaus des Königs wegen ihrer täglichen schönen Würde beim König war, (nämlich der) 'Einzige Schmuck des Königs', seine Geliebte, die Vorsteherin der Musikantentruppe des Königs, die Vorsteherin der Unterhaltung Nefer-seres." bbawgrabinschriften:Türlaibungen//linke Laibung (Süd): [1]

•//[3]// ḥtp-ḏj nswt (j)m(,j)t-rʾ-ḫnr-n-nswt mꜣꜣ,t-nfr,w-n-nb≡s-rʿw-nb jmꜣḫ,wt //[1]// ⟨⟨Nfr-srs⟩⟩ "Ein Opfer, das der König gibt der Vorsteherin des königlichen Harems, die täglich die Schönheit ihres Herrn sieht, die Ehrwürdige ⟨⟨Nefer-seres⟩⟩." bbawgrabinschriften:Westwand//oberer Sturzbalken: [3]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.JT-Rʾ-SḪMḪ-JB, "VORSTEHERIN DER UNTERHALTUNG"|"(FEMALE) OVERSEER OF ENTERTAINMENT" • SN-Ḏ.T, "STIFTUNGSBRUDER (ANGEHÖRIGER IM TOTENDIENST); GRABPARTNER"|"BROTHER OF THE FUNERARY ESTATE; TOMB PARTNER" • NFR-SRS, "NEFER-SERES"|""

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Vorsteherin des königlichen Harems: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jm.jt-rʾ-zwn.wwt

"Vorsteherin der Ärtzte(-innen)"|"(female) overseer of the female physicians"|epitheton_title•title|ID:851992|Hassan, Giza I, 83, fig.143; vgl. Jones, Titles OK, no. 1111

•//[4]// pr-ḫrw n=s (m) Wpj-rnp,t Tp,j-⟨⟨rnp,t⟩⟩ Ḏḥw,t(y)t Wꜣg ḥ(ꜣ)b nb rʿw-nb (j)m(,jt)-rʾ-zwn,w(w)t Psš,t "Ein Totenopfer für sie (am) Neujahrstag (Fest), Jahresanfang (ein Fest), Thot-Fest, Wag-Fest (Totenfest) und jedem Fest täglich (für) die Vorsteherin der Ärzte Peseschet." bbawgrabinschriften:Scheintür der Peseschet//oberer Sturzbalken: [4]

•//[1]// (j)m(,jt)-rʾ-zwn,w(w)t ḥm(,t)-kꜣ //[2]// [P]sš,t "Die Vorsteherin der Ärzte und Totenpriesterin Peseschet." bbawgrabinschriften:Scheintür der Peseschet//rechter Außenpfeiler: [1]

•//[1]// (j)m(,jt)-rʾ-ḥm(,w)-kꜣ-mw,t-nswt (j)m(,jt)-rʾ-zwn,w(w)t Psš,t "Die Vorsteherin der Totenpriester der Königsmutter und Vorsteherin der Ärzte Peseschet." bbawgrabinschriften:Scheintür der Peseschet//unterer Sturzbalken: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: PSŠ.T, "PESESCHET"|"" • JM.JT-Rʾ-ḤM.W-KꜢ-MW.T-NSWT, "VORSTEHERIN DER TOTENPRIESTER DER KÖNIGSMUTTER"|"(FEMALE) OVERSEER OF KA-PRIESTS OF THE KING'S MOTHER" • ḤM.T-KꜢ, "TOTENPRIESTERIN"|"KA-PRIESTESS"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Vorsteherin der Ärtzt(e)(innen): 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jm.jt-rʾ-s.t-nfr.t

"Vorsteherin des Vorratshauses"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862573|LGG I, 293

jm.jt-rʾ-sẖmḫ-jb

"Vorsteherin der Unterhaltung"|"(female) overseer of entertainment"|epitheton_title•title|ID:852302|vgl. Jones, Titles OK, no. 1112

•*//[1]// jn sn=s ḏ,t (j)m(,j)-rʾ-ḥs,t-pr-ꜥꜣ N,j-mꜣꜥ,t-Rꜥw jri̯ n=s jz pn (n) ḏ,t=s //[2]// sk=s m ẖnw m jp,t-nswt m-šw jmꜣḫ=s nfr ḫr nswt rꜥw-nb //[3]// ḫkr,t-nswt-wꜥ,tt mr,yt=f //[4]// (j)m(,j)t-rʾ-ẖnr-n-nswt //[5]// (j)m(,j)t-rʾ-sẖmḫ-jb //[6]// Nfr-srs "Ihr Stiftungsbruder, der Vorsteher der Sänger des Palastes Ni-maat-Re machte für sie dieses Grab ihrer Totenstiftung, da sie in der Residenz und im Frauenhaus des Königs wegen ihrer täglichen schönen Würde beim König war, (nämlich der) 'Einzige Schmuck des Königs', seine Geliebte, die Vorsteherin der Musikantentruppe des Königs, die Vorsteherin der Unterhaltung Nefer-seres." bbawgrabinschriften:Türlaibungen//rechte Laibung (Nord): [1]*

•*//[1]// jn sn=s ḏ,t (j)m(,j)-rʾ-ḥs,t-pr-ꜥꜣ N,j-mꜣꜥ,t-Rꜥw jri̯ n=s jz pn (n) ḏ,t=s //[2]// sk=s m ẖnw m jp,t-nswt m-šw jmꜣḫ=s nfr ḫr nswt rꜥw-nb //[3]// ḫkr,t-nswt-wꜥ,tt mr,yt=f //[4]// (j)m(,j)t-rʾ-ẖnr-n-nswt //[5]// (j)m(,j)t-rʾ-sẖmḫ-jb //[6]// Nfr-srs "Ihr Stiftungsbruder, der Vorsteher der Sänger des Palastes Ni-maat-Re machte für sie dieses Grab ihrer Totenstiftung, da sie in der Residenz und im Frauenhaus des Königs wegen ihrer täglichen schönen Würde beim König war, (nämlich der) 'Einzige Schmuck des Königs', seine Geliebte, die Vorsteherin der Musikantentruppe des Königs, die Vorsteherin der Unterhaltung Nefer-seres." bbawgrabinschriften:Türlaibungen//linke Laibung (Süd): [1]*

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.JT-Rʾ-ẖNR-N-NSWT, "VORSTEHERIN DER MUSIKANTEN DES KÖNIGS"|"(FEMALE) OVERSEER OF MUSICAL PERFORMERS OF THE KING" • SN-Ḏ.T, "STIFTUNGSBRUDER (ANGEHÖRIGER IM TOTENDIENST); GRABPARTNER"|"BROTHER OF THE FUNERARY ESTATE; TOMB PARTNER" • M-ŠW, "WEGEN; INFOLGE VON"|""

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Vorsteherin der Unterhaltung: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jm.jt-rʾ-sẖmḫ-jb-nb-nfr-n-nswt

"Vorsteherin jeder schönen Unterhaltung des Königs"|"(female) overseer of every goodly entertainment of the king"|epitheton_title•title|ID:852284|Jones, Titles OK, no. 1112

•*//[1]// [ḫkr,t-nswt] mr,(y)t=f (j)m(,jt)-rʾ-sẖmḫ-jb-nb-nfr-(n-)nswt jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-rꜥw-nb //[2]// (j)m(,jt)-[rʾ-]jbꜣ,w-n-nswt sḫmḫ(,t)-jb-(n-)bj,tj-m-s,tpl=f-nb,(w)t //[3]// [Nfr-s]⸢rs⸣ "[Der Schmuck des Königs], seine Geliebte, Vorsteherin jeder schönen Lustbarkeit des Königs, täglich beim großen Gott Versorgte, Vorsteherin der Tänzer des Königs und Erfreuende des Herzens des Königs an all seinen Plätzen [Nefer-se]res." bbawgrabinschriften:Westwand//rechter Außenpfeiler: [1]*

•*//[1]// ḫkr,t-nswt mr,(y)t=f jmꜣḫ,(w)t //[2]// (j)m(,j)t-rʾ-sẖmḫ-jb-nb-nfr-n-nswt //[3]// Nfr-srs "Der Schmuck des Königs, seine Geliebte, die Ehrwürdige, die Vorsteherin jeder schönen Lustbarkeit des Königs Nefer-seres." bbawgrabinschriften:Westwand//unterer Sturzbalken: [1]*

•*//[1]// ḫkr,t-nswt mr,(y)t=f (j)m(,jt)-rʾ-sẖmḫ-jb-nb-nfr-n-nswt jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-rꜥw-nb //[2]// (j)m(,jt)-rʾ-jbꜣ,w-n-nswt sḫmḫ(,t)-jb-n-bj,tj-m-s,tpl=f-nb(,wt) //[3]// Nfr-srs "Der Schmuck des Königs, seine Geliebte, Vorsteherin jeder schönen Lustbarkeit des Königs, täglich beim großen Gott Versorgte, Vorsteherin der Tänzer des Königs und Erfreuende des Herzens des Königs an all seinen Plätzen Nefer-seres." bbawgrabinschriften:Westwand//linker Außenpfeiler: [1]*

bbawgrabinschriften

COLLOC: JMꜢḪ.WT-ḪR-NṮR-ꜤꜢ-RꜤW-NB, "DIE TÄGLICH BEI DEM GROSSEN GOTT VERSORGTE"|"" • JM.JT-Rʾ-JBꜢ.W-N-NSWT, "VORSTEHERIN DER TÄNZER DES KÖNIGS"|"(FEMALE) OVERSEER OF DANCERS OF THE KING" • SẖMḪ.T-JB-N-BJ.TJ-M-S.WT=F-NB.WT, "DIE DAS HERZ DES KÖNIGS VON UNTERÄGYPTEN AN ALLEN SEINEN PLÄTZEN ERFREUT"|""

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Vorsteherin jeder schönen Unterhaltung des Königs: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jm.jt-rʾ-sšr

"Vorsteherin des Leinenzeuges"|"(female) overseer of cloth"|epitheton_title•title|ID:851828|vgl. Jones, Titles OK, no. 864

•*//[2]// (j)m(,jt)-rʾ-sšr "Eine Vorsteherin des Leinenzeuges." bbawgrabinschriften:Nordwand//Bedienstete: [2]*

•*//[2]// (j)m(,jt)-rʾ-sšr "Eine Vorsteherin des Leinenzeuges." bbawgrabinschriften:Nordwand//Träger der Grabausrüstung: [2]*

•*//[hinter Grabherrin:2]// ḥm(,t)-kꜣ (j)m(,jt)-rʾ-sšr Ḥnw,t-Bꜣ "Die Totenpriesterin und Vorsteherin des Leinenzeugs Chenut-Ba." bbawgrabinschriften:Nordwand//Speisetisch-Szene: [hinter Grabherrin:2]*

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḪN.WT-Bꜣ, "HENUT-BA"|"" • ḤM.T-Kꜣ, "TOTENPRIESTERIN"|"KA-PRIESTESS"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Vorsteherin des Leinenzeuges: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

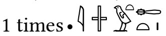
jm.jt-ḥꜣ.t

"das Frühere; das Vordere"|"earlier; foremost"|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:25680|Wb 3, 22.18-19

•*jr ḫꜣi̯=k sw //[41,1]// m-ḫt jri̯.t nn gmm=k ḫꜣ,yt.pl=f jptn mn.tj mj jm,jt-ḥꜣ,t //[41,2]// jri̯.ḫr=k n=f sp.w.pl šsm.w.pl r hꜣ=f r snb=f "Wenn du ihn untersuchst, nachdem dies getan wurde, (und) du findest diese seine Leiden schmerzhaft vor wie zuvor, dann sollst du ihm wirksam(er)e Mittel*

machen, so dass es (das Leiden?, der Klumpen?) abgeht (und) er gesund wird:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [40,21]
• jm,jt-ḥꜣ,t nb,t wsr hrw̱.t-jb msw,tj.t nb=s ẖt 350 m dbn=s stj.wt //[38]// m wꜣḏ šmꜥj̱ ṯzj̱ bzj̱ ḥbs.t bꜣgj̱ fqꜣ.t nb=s //[39]// rꜥ,w-nb rn=ṯ ""Vordere, Herrin des Wohlstands, Zufriedene, Abkömmling ihres Herrn, mit 350 Hunderter-Ellen in ihrem Umfang, die als oberägyptischer Grünstein blitzt, die den Eingetretenen erhebt, die den Müden bekleidet, die ihren Herrn täglich beschenkt" ist dein Name." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 145: [37]
sawmedizin, tb
COLLOC: ŠSM, "STARK SEIN"|"STRONG; EFFECTIVE" • DBN, "RING; KREIS"|"RING; CIRCLE" • FQꜢ, "BELOHNEN"|"TO REWARD"
1 times
glyphs:X1: 2 times • M17: 1 times • Z11: 1 times • G17: 1 times • F4: 1 times • Z1: 1 times
NK: 1 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
die Frühere: 1 times • das Frühere: 1 times
ADJECTIVE: 2 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_SUBSTANTIVE: 2 TIMES

jm.jt-ẖ.t

"Gedanke"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:859976|CG 20543
• nswt p,t nbw nṯr,w kꜣ mw,t=f Nw,t dwꜣ bꜣ,w jmn,tj.w //[Z.7]// snsn.w bꜣ,w jꜣb,tj.w [...] [j]rj̱.w nw,w sꜥḥ m nfr=f ḏj̱.n=f jr,tj=f(j) msḏr,wj=fj r tm qmꜣ //[Z.8]// ḥtp,t ṯꜣs tꜣ,wj msj̱ ⸢Km,t⸣ ⸢kf⸣[ꜥ] [ḫꜣs,wt] [...] ḫnd ḥr,t rꜥ-nb ḏ,t nḥḥ sšm sw ḏs=f sjꜣ jm,j.t-ẖ,t //[Z.9]// wꜥ špsj̱ [...] ḥ[n] sw ḏs=f jrj̱ zꜣ=f r n,tj.w m-ḫt=f ḫnt,j s,t m Jp,t-s,wt nb Jwn,w jrj̱ //[Z.10]// [psḏ,t] mr_ [...] "König des Himmels, Gold der Götter, Stier seiner Mutter Nut, den die westlichen Bas preisen, den die östlichen Bas verehren (lit. küssen), [...], der die Urflut erschaffen hat, Edler in seiner Vollkommenheit, nachdem er seine Augen und Ohren auf das Universum gerichtet hat, der das Opfer erschaffen hat, der die Beiden Länder zusammengefügt hat, der ⸢Ägypten⸣ geschaffen hat, der die [Fremdländer] ⸢gepackt hat⸣, [...], der täglich den Himmel durchzieht, immer und ewig, der sich selbst führt, der erkennt, was in der Körperschaft (d.h. den Gedanken der Menschen) ist, der edle Einzigartige, [...], der sich selbst ausgestattet hat, der seinen Schutz eingerichtet hat für die, die bei ihm sind, Vorderster des Platzes in Karnak, Herr von Heliopolis, der die Neunheit erschaffen hat, der liebt [...]." sawlit:Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)//⟨Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)⟩: [Z.6]
• //[A1]// ḥtp-ḏj̱-nswt Wsjr nb-Ḏd,w Ḫnt,j-jmn,tjw nb-ꜣbḏw m [...] //[A2]// šs ꜥ[mnḫ,t]? ḫꜣ (n) (j)ḫ,t nb(.t) nfr(.t) n ḫtm,w-bj,tj smr-wꜥ,tj jm,j-jb n(,j) nb,t=f wr.t wꜣḥ nmt m qb jd,t [...] ꜥrn?=[f] //[A3]// rḫ ꜥḥꜥ(,w)=f rwd ḫtm nfr ꜥbb jqr s,t-ꜥ m šm,t nb.t nb šf,yt wr ḏr,t mꜥr jnm //[A4]// ḥḏ ḥbs.w.pl šps ḥꜥ.pl nṯrj̱ mꜣꜣ rḫ tp-ḥsb n(,j) jrj̱.t nꜥꜥ jb dmj n sr.pl pgꜣ jb //[A5]// ḥḏ jm,jt-ẖ,t sbṯ ḥr n spr,tj r ḏd=f n,t.t m jb=f ꜥq-jb nb,t=f n(,j)-s,t-jb=s ḏj̱(.w).n=s m ꜥr(r),wt ꜣ.t //[A6]// qd mrr.w m rꜣ n(,j) r(m)ṯ.pl ḫnt(,j)-s,t m pr-ꜥꜣ jm,j-rꜣ-pr jmꜣḫ,w Rḏj̱-Ḫnm,w ḏd "An offering which the king gives and Osiris, lord of Busiris, Khentamenti, Lord of Abydos in [all his places: a voice-offering of bread and bear, bulls and fowl,] alabaster [and clothing?], a thousand of all good things for the royal seal-bearer and sole friend, a trusted one of his great mistress, one enduring of steps in pouring libations and censing, [one who ... his?] name (?), one who knows his position, stable of seal, perfect of form(??), one able of performance at any event, possessor of respect and generous, one faultless of appearance, white of clothes, noble of body, divine to behold, one who knows the norms of conduct, balanced of heart, who mingles with officials, one open-hearted, with bright entrails, friendly to the one who comes so that he might say what is in his heart, a trusted confidant of his mistress, whom she favors, one whom she placed to the great "gate", a character beloved in the mouth of the people, one foremost of place in the royal palace, steward, the dignified Rediukhnum, who says:" sawlit:Stele des Rediuikhnum (Kairo CG 20543)//⟨Stele des Rediuikhnum (Kairo CG 20543)⟩: [A1]
• jnk mrj̱=f nfr,t msḏj̱=f //[2]// ḏw,t jmꜣḫ,y n(,j)-mr(w),t pgꜣ jb ḥḏ jm(,j)wt-ẖ,t qd(w) [mrr.w] [m] [pr] [nb]=[f] [...] [___]w "I am one who loves good and hates evil, one dignified and beloved, one open-hearted, one with brilliant thoughts, a character [beloved in the house of his lord, ...]." sawlit:Stele des Henwen (Kairo JE 36346)//⟨Stele des Henwen (Kairo JE 36346)⟩: [1]
sawlit
COLLOC: SNSN, "PREISEN, VEREHREN"|"TO WORSHIP" • SPR.TJ, "BITTSTELLER"|"PETITIONER" • PGꜢ, "AUSBREITEN; ÖFFNEN"|"TO UNFOLD; TO OPEN UP"
1 times •  1 times
glyphs:X1: 4 times • Z11: 2 times • G43: 2 times • F32: 2 times • Z1: 2 times • M17: 1 times
MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Gedanke: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jm.jt-kꜣp

"Dachlatte (?); Sparren (?)"|"rafter (?)"|substantive|ID:450239|Kaplony, Orientalia 41, 1972, 201
• //[12]// jmj,t-kꜣp 3 "Dachlatten - 3 (Stück)" bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//2b: [12]
bbawarchive
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Dachlatte: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jm.y

"der gestaltet ist"|"one who is formed"|epitheton_title•epith_god|ID:25110|LGG I, 298; Meeks, AL 77.0282; Hornung, Amduat II, 64
• jw ḫnt(,j)-Ḫm //[3]// m zẖꜣ,w n smꜣwj n=s jm,y "Der Vorsteher von Letopolis ist der Schreiber, um für es die Gestaltung zu überarbeiten ("erneuern")." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 152: [2]
• jw=j rḫ.kw ꜥḏ //[5]// jm,y "Ich kenne die Spule des "Gestalteten"." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 153: [4]
tb

COLLOC: ḪNT.J-ḪM, "VORDERSTER VON LETOPOLIS"|"" • ꜤḎ, "NADEL; SPULE (AUS HOLZ)"|"SPOOL; REEL" • SMꜢWJ, "ERNEUERN"|"TO RENEW; TO RENOVATE"
root: jm, "Seite; Rippenseite"|"side; side of ribs" • jm, "Ton; Lehm (Material für Götterfiguren)"|"mud; clay"
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
die Gestaltung (?): 1 times • "Der gestaltet ist": 1 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

jm.y

"gehörig zu (in der Verbindung n=...-jm.y)"|"belonging to"|adjective•nisbe_adjective_preposition|ID:25160|Wb 1, 76.9; GEG § 113 (3)

• sḥyḥ,t sḥm.tj m šd (j)ḫ,t nb.t //[77,4]// n=s jm,y ((ḥr)) ((=s)) "$sḥyḥ.t$-Flugtier, in einem Mörser zerstampft, (indem) jede ihm zugehörige Sache dabei ist." sawmedizin:Papyrus Ebers//76,19-78,3 = Eb 603-615: "Heilmittel zum Geschmeidigmachen der Knie": [77,3]
• twt rʾ-ḥr,j n=s jm,y jri̯.tj=f(j) mj n,tjt m jb=⟨j⟩ "Du bist ihr (d.h. der Arbeit) Oberhaupt, einer, der (es) ausführen wird entsprechend dem, was in ⟨meinem⟩ Herzen ist." sawlit:Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)//⟨Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)⟩: [2.9]
• ḏd.t.n Ḥꜣ,t m rʾ=f ḏs=f tjw //[8]// [...] šdi̯ m ḏr,t pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) m pꜣ //[9]// [...] n jḥ.pl ḥr=j jw=j ḥr šm.t jw=j snḥ.k(wj) //[10]// jw=j ḥr pḥ r mnj,w Mss-jꜣ [jw]=[j] [ḥr] [ḏd] [n] [=f] jmi̯ di̯.tw n=j jḥ.pl jw=j rdi̯.t n=k gbꜣ,w //[11]// m ḥm,t n=j jm,y=j Mꜣꜥ,t-nfr,t "Das was Hat mit seinem eigenen Mund sagte (war): Wahrlich ... herausgenommen durch die Hand des Pharao, l.h.g., aus dem ... die Rinder durch mich, indem ich gekommen war, gefesselt und so ereichte ich den Hirten Meses-ja, [indem ich zu ihm sprach]: Veranlasse, daß man mir 2 Kühe bringt und ich gebe dir die Bezahlung in Gestalt der Dienerin von mir, der Maat-neferet." bbawamarna:pBerlin 9785//Prozessakten über Tauschgeschäfte: [7]
• m jr m jt-mḥ(,j) n=f jm,y ḥr-n,tt smr.n=k qdb jr(.j) r=j m jt-mḥ(,j) ḥr wꜥ.t=f ḥnꜥ //[rto12]// pr,t=f "Arbeite nicht mit der zu ihm (dem Acker?) gehörigen unteräg. Gerste, denn du hast die Pacht, die mir gehört, (bereits) geschädigt, indem es allein die unteräg. Gerste gibt und ihr Saatgut." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte I//1. Brief des Heqa-nacht: [rto11]
• jw ḥfꜣ,w pn n=s jm,y m qr,tj ꜣbw r rʾ //[106]// ḥꜥpi̯ "Diese Schlange gehört dazu in den Quellöchern Elephantines, an der Quelle des Nils." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 149: [105]
bbawamarna, bbawbriefe, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: N= ...-JM.Y, "GEHÖREND; [POSSESSIVADJ.]"|"BELONGING" • GBꜢ.W, "VERGÜTUNG; ENTRICHTUNG (EINER BEZAHLUNG)"|"PAYMENT" • MꜢꜤ.T-NFR.T, "MAAT-NEFERET"|""
root: jm, "da; dort; davon; dadurch; damit"|"there" • jm.j, "Inneres; Inhalt; Bewohner; Innenseite"|"what is within; who is within" • jm.j, "befindlich in (lokal); befindlich in (temporal); darunter (soziativ); seiend als"|"being in" • jm.jt, "Inneres; Inhalt; was in ... ist (meist in Komposita)"|"insides; content" • jm.w, "Eiter ("Inhalt")"|"pus (med.)" • jm.wtj, "inmitten; zwischen"|"in the midst of; between" • m, "[Präposition]"|"[preposition]"
8 times • 2 times • 1 times
glyphs:M17: 29 times • G17: 11 times • A1: 1 times
NK: 16 times • MK & SIP: 8 times
Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 3 times • Eastern Desert: 1 times
gehörig zu (in der Verbindung n=...-jm.y): 18 times • gehörig zu [in 'n=...jmy']: 6 times
ADJECTIVE: 24 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_PREPOSITION: 24 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jm.y

"der Beklagte (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851359|LGG I, 298

root: jm, "wehklagen"|"to groan" • jm, "Klagender (ein Vogel)"|"mourner (a bird)" • jm.w, "Klage; Wehgeschrei"|"lamentation; wailing" • jm.t, "Röcheln (?)"|"choking (?)" • jm.t, "[unklar]"|"" • jm.tj, "Klagender"|"" • jmjm, "wehklagen (nur griech.)"|"to bewail"

jm.y-s.t-ꜥ

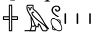
"die Diensthabenden"|"functionaries"|substantive|ID:99005|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 666

• //[3]// [...] Bꜣ-Kꜣkꜣj jm,j-s,t-ꜥ ⸢sḏr⸣ [...] "... Ba-Kakai (Pyramidenkomplex von Neferirkare): die Diensthabenden, die die Nacht zubringen ..." bbawarchive:pLouvre E 25416 a recto (1A)//pLouvre E 25416 a recto (1A): [3]
bbawarchive
COLLOC: BꜢ-KꜢKꜢJ, "BA-KAKAI (PYRAMIDENKOMPLEX VON NEFERIRKARE)"|"BA-KAKAI (PYRAMID COMPLEX OF NEFERIRKARE)" • SḎR, "SCHLAFEN; LIEGEN; DIE NACHT ZUBRINGEN (OHNE E. TUN)"|"TO LIE; TO SLEEP; SPEND THE NIGHT"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Diensthabende: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jm.w

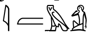
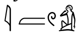
"Eiter ("Inhalt")"|"pus (med.)"|substantive|ID:25970|Wb 1, 76.1; MedWb 50

• jr wpi̯=k ḥnḥn,t //[105,17]// n(,j).t ꜥr,wt jti̯.n=s hrw.pl ꜥšꜣ.w.pl ḫpr jm,w jm=s jri̯.n=s ꜥd //[105,18]// twꜣ,w.pl gs=s ꜥꜣi̯ šmm=f ḏd.jn=k r=s "Wenn du eine $ḥnḥn.t$-Geschwulst des $ꜥr.wt$-Stoffes feststellst, nachdem sie (schon) viele Tage alt ist, indem (eitriger) Inhalt darin entsteht, nachdem sie Fett produziert hat, indem die Ränder ihrer Seite groß sind (und) ihm heiß ist, dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen" (Das Geschwulstbuch): [105,16]
• ḫr(,j) ḥnḥn,t n(,j).t ꜥr,wt //[105,19]// jri̯.n=s ꜥḥꜥ,w.pl n(,j).w ry,t ḫpr jm,w jm=s šmm=f ḫr=s "„(Das ist) einer mit einer $ḥnḥn.t$-Geschwulst des $ꜥr.wt$-Stoffes, nachdem sie Ansammlungen von Eiter produziert hat, indem (eitriger) Inhalt darin entsteht (und) ihm infolgedessen heiß ist. " sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen" (Das Geschwulstbuch): [105,18]
• jr wpi̯=k ꜣ,t n(,j).t šnj gmm=k //[107,15]// sj ḥnbꜣbꜣ.tj gnn.tj jm,w=s rwd "Wenn du eine $ꜣ.t$-Geschwulst des Haares feststellst, (und) findest du sie kugelig und weich vor, (wohingegen) ihr Inneres fest ist, (dann sollst du dazu sagen:)" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen" (Das Geschwulstbuch): [107,14]

• s(ꜣ)q (=j) sw ḥr-n,tj r (j)my "(Ich) werde ihn zusammenfügen, weil ⟨er⟩ dem Eiter angehört." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 064: [19]
sawmedizin, tb
COLLOC: ꜥR.WT, "[KRANKHEITSSTOFF (INHALT VON GESCHWÜREN)]"|"[DISEASED SUBSTANCE (IN A BOIL OR TOMOR)]" • ḤNḤN.T, "GESCHWULST"|"[A SWELLING (MED.)]" • ḤNBꜣBꜣ, "KUGELIG SEIN"|"BALL-SHAPED (OF A SWELLING; MED.)"
root: jm, "da; dort; davon; dadurch; damit"|"there" • jm.j, "Inneres; Inhalt; Bewohner; Innenseite"|"what is within; who is within" • jm.j, "befindlich in (lokal); befindlich in (temporal); darunter (soziativ); seiend als"|"being in" • jm.jt, "Inneres; Inhalt; was in ... ist (meist in Komposita)"|"insides; content" • jm.y, "gehörig zu (in der Verbindung n=...-jm.y)"|"belonging to" • jm.wtj, "inmitten; zwischen"|"in the midst of; between" • m, "[Präposition]"|"[preposition]"
 2 times • 1 times
glyphs:Z11: 3 times • G17: 3 times • Z7: 3 times • Aa2: 2 times • Z2: 2 times • Z3: 1 times
MK & SIP: 3 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Eiter ("Inhalt"): 3 times • Eiter (wörtl. "(eitriger) Inhalt"): 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

jm.w

"Klage; Wehgeschrei"|"lamentation; wailing"|substantive•substantive_masc|ID:25980|Wb 1, 77.14-15

• [j]m,w n tꜣ ꜣḫ.w jw mn{.t} ḥr mn ḫ,t=f "[Weh]klagen gilt/galt der Zaubermächtigen (d.h. Isis), während NN Bauchschmerzen hatte (wörtl.: an seinem Bauch litt)." sawmedizin:oDeM 1216//oDeM 1216: [3]
• jri̯.y=k wtn n ꜥwnm? [...] ꜥjmw? "Du hast (dir) einen Durchbruch (in der Gartenmauer) gemacht wegen des Essens (?; oder: wegen Klagerufe/wehmütigen Lieder?)." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [25.3]
• nṯr.pl ꜥḥꜥ m jm m qn wr ḫpr jm=k ""Die Götter standen da in Klage über das große Leid (das Übel), das Dir geschehen ist!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,15]
• pꜥ,t.pl //[11]// m jm,w "Die Adligen waren in Trauer." sawlit:pBerlin P 10499 aus Theben-West (R)//⟨Verso: ⟩Sinuhe: [10]
• pꜥ,t.pl ⟨m⟩ ꜣm,w grḥ "Die Adligen waren in Trauer." sawlit:oKairo CG 25216 aus dem Grab des Sennedjem TT 1 (C)//⟨Recto ⟩Sinuhe: [2]
bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin
COLLOC: ꜣḪ, "ACH-GEIST"|"AKH-SPIRIT" • WTN, "DURCHBRUCH; BOHRUNG; TUNNEL"|"" • WNM, "ESSEN (NAHRUNG); EINNEHMEN (VON MEDIKAMENTEN)"|"FOOD; APPETITE"
root: jm, "wehklagen"|"to groan" • jm, "Klagender (ein Vogel)"|"mourner (a bird)" • jm.y, "der Beklagte (Osiris)"|"" • jm.t, "Röcheln (?)"|"choking (?)" • jm.t, "[unklar]"|"" • jm.tj, "Klagender"|"" • jmjm, "wehklagen (nur griech.)"|"to bewail"
 2 times • 1 times •  1 times
glyphs:G17: 6 times • A2: 6 times • M17: 5 times • Aa15: 4 times • Z2: 2 times • Z7: 2 times • G1: 1 times • G43: 1 times • G37: 1 times
NK: 8 times • TIP - Roman times: 5 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times
Klage: 7 times • Klage; Wehgeschrei: 3 times • Klage, Wehgeschrei: 2 times • Wehgeschrei: 1 times • Wehgeschrei, Jammer: 1 times
SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 14 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • MASCULINE: 13 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

jm.w

"Unsinnigkeit"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:851305|Zaba, Ptahhotep, 52, (D 454), 155 (comm.); vgl. Burkard, TUAT 3, 213 (Anm. 454a.)

• jmw pw bjn jb //[q,5]// m qꜣqꜣ "(Denn) es ist ein böser Fehler (?), wenn das Herz eitel (?) ist." sawlit:pBM EA 10371+10435⟨ (Ptahhotep, Version L1)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [q,4]
• jmi̯ pw n jb bqbq.w "(Denn) es ist das Aus/Ende für das widerspenstige (?) Herz." sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [14,2]
sawlit
COLLOC: QꜣQꜣ-JB, "[SCHLECHTE EIGENSCHAFT DES HERZENS (?)]"|"VAINGLORIOUS (?)" • BQBQ, "WIDERSPENSTIGKEIT (?)"|"RECALCITRANCE (?)" • BJN, "SCHLECHT; BÖSE"|"BAD; EVIL"
root: jmjm, "[Verb (negative Handlung?)]"|"[verb]" • jmi̯, "nicht sein; nicht sollen; [Negativverb]"|"not be (negative verb)" • m, "nicht (Imperativ des Negativverbs jmi̯)"|"[imperative of the negative verb]"
1 times • 1 times
glyphs:Z11: 2 times • G17: 2 times • G43: 1 times • G37: 1 times • D35: 1 times
MK & SIP: 2 times
unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Unsinnigkeit: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

jm.wtj

"inmitten; zwischen"|"in the midst of; between"|preposition|ID:25400|Wb 1, 76.3-8; EAG § 759; GEG § 177

• srwḫ=f pw ḥmsi̯.t (w)di̯.y jm,j-tw mꜥk,tj.du n.tj ḏb,t r rḫ=k spr=f r (j)ḫ,t "Seine Behandlung besteht aus Sitzen, wobei er zwischen zwei Stützbauten/Stützen(?) aus Lehmziegeln gesetzt ist, so daß / bis du erkennst, daß er die/eine (entscheidende) Sache erreicht (d.h. es schaffen wird?)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [3.15]
• //[6]// __.pl wr n mnḫ=f rḫ ⟨j⟩rw=f nb jmꜣ,t ꜥjm,j-tw? [...] ꜥ[mri̯].w? //[7]// ḥr-nb wbn=⟨f⟩ "[...], der groß ist an seiner Vortrefflichkeit; der seine Aufgabe kennt; der Herr der Liebenswürdigkeit inmitten(?) [..., ...; geliebt von] jedermann, wenn ⟨er⟩ erscheint;" sawlit:Stele des Horaa (aus Edfu)//⟨Stele des Horaa (aus Edfu)⟩: [6]
• wḏ ḥm=f [...] //[6]// r sk ⸢jm,w[tj]⸣=[sn] [...] "Seine Majestät befahl, ... um zwischen [ihnen] zu reinigen." bbawgrabinschriften:Ostwand//biographische Inschrift: [5]
• ḥmsi̯.w=f jm,w[t]j=⟨sn(j)⟩ m tꜣ pn ḏ,t "Er wird zwischen ⟨ihnen⟩ sitzen in diesem Land, ewiglich." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 691B: [Nt/

C/E 10 = 828]
•//[x+17,4]// n nṯr jm,ṯ [...] ḥr m rn n ḫꜣ[ꜥ] [...] ꜥStj? [...] ". . . des Gottes, der inmitten . . ., ' . . . des Gefällten' ist der Name dessen, der . . . verlassen hat . . . Asien(?)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+17,4]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =SNJ, "[SUFFIX PRON. DUAL.3.C.]"|"" • MN.T, "OBERSCHENKEL; HINTERSCHENKEL (TIER.); SCHENKEL (ALLG.)"|"THIGH (OF A HUMAN); HAUNCH (OF AN ANIMAL)" • N= ...-JM.Y, "GEHÖREND; [POSSESSIVADJ.]"|"BELONGING"
root: jm, "da; dort; davon; dadurch; damit"|"there" • jm.j, "Inneres; Inhalt; Bewohner; Innenseite"|"what is within; who is within" • jm.j, "befindlich in (lokal); befindlich in (temporal); darunter (soziativ); seiend als"|"being in" • jm.jt, "Inneres; Inhalt; was in ... ist (meist in Komposita)"|"insides; content" • jm.y, "gehörig zu (in der Verbindung n=...-jm.y)"|"belonging to" • jm.w, "Eiter ("Inhalt")"|"pus (med.)" • m, "[Präposition]"|"[preposition]"
10 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times
glyphs:Z11: 22 times • G17: 22 times • X1: 22 times • Z7: 20 times • Z4: 12 times • Z4A: 2 times
OK & FIP: 54 times • NK: 19 times • TIP - Roman times: 17 times • MK & SIP: 12 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 57 times • Upper Egypt (South of Assiut): 39 times • unknown: 7 times
zwischen: 80 times • inmitten; zwischen: 11 times • inmitten von; zwischen: 6 times • inmitten: 5 times • inmitten von: 1 times
PREPOSITION: 103 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jm.wtj-nj

"inmitten von; zwischen ihnen"|english translation missing|preposition|ID:852133|Wb 1, 76.6; GEG § 177
• šsꜣ,w z,t ḥr ⟨mn⟩ kns=s kꜣ,t=s //[1.13]// ḏꜣḏꜣ,t n(,j).t kꜣ,t=s jm,j-(w)t(j)-nj ḫpd.w.pl=s "Heilkunde für eine Frau, die ⟨leidet an⟩ ihrer Schamgegend, ihrer Vulva, der Umgebung ihrer Vulva zwischen ihren Hinterbacken." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [1.12]
• jr m-ḫt rḏi̯.n=f n=k pḥ,tj //[X+2, 7]// ⸢ḥr⸣=⸢k⸣ ḫꜣꜥ=k ḏbꜥ.pl=k jm.(w)t(j)-nj ḫpd.w.pl=k "Falls er dir (seine) Kraft aufgezwungen haben wird (oder: dir Gewalt angetan haben wird), dann mußt du deine Finger zwischen deine Hinterbacken legen." sawlit:pKahun VI.12 = pUC 32158+32150A+32148B// Recto: Die Geschichte von Horus und Seth: [X+2, 6]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: ḎꜣḎꜣ.T, "UMGEBUNG (MED.)"|"SURROUNDING AREA (MED.)" • Kꜣ.T, "SCHEIDE; VULVA"|"VAGINA; VULVA" • ḪPD, "HINTERTEIL (DES KÖRPERS); (HINTERES) ENDE"|"BUTTOCK(S); REAR PART"
2 times
glyphs:Z11: 2 times • G17: 2 times • X1: 2 times • N35: 2 times • Z4: 2 times
MK & SIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
inmitten von: 1 times • zwischen ihnen: 1 times
PREPOSITION: 2 TIMES

jm.wtj-nj.j

"befindlich zwischen"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_preposition|ID:863020|MedWb 51
• jr gmꜣ=f jm,j-tw-nj //[7.14]// s{{ꜥn}}d pw n(,j) jr,t=f r gn,yt n.t msḏr=f r pḥ,wj wg,yt=f "(Glosse B:) Was (die Textstelle) "seine $gmꜣ$-Schläfe (Jochbein- und Schläfenbereich)" angeht: das ist das, was sich davon zwischen der Verkleinerung/Verengung seines Auges (d.h. dem äußeren Augenwinkel) und dem $gry.t$-Teil seines Ohres und dem (oberen/hinteren) Ende seiner Kinnlade befindet." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [7.13]
sawmedizin
COLLOC: SꜥNḎ, "VERENGUNG; VERKLEINERUNG"|"" • GRY.T, "[TEIL DES OHRES]"|"" • WG.WT, "UNTERKIEFER"|"(LOWER) JAW"
1 times
glyphs:Z4: 2 times • Z11: 1 times • G17: 1 times • X1: 1 times • Z7: 1 times • N35: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
befindlich zwischen: 1 times
ADJECTIVE: 1 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_PREPOSITION: 1 TIMES

jm.wtjj

"befindlich zwischen"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_preposition|ID:863019|MedWb 51
• jr ḥsb //[5.21]// m šty,t-n,t-fnḏ=f ḥr,j-jb pw n(,j) fnḏ=f nfr,yt-r pḥ,wj (j)ꜥr n jm,(j)-t(w) jnḥ.du=fj "(Glosse A:) Was (die Textstelle) "der $ḥsb$-Bruch in der $šty.t$-Kammer seiner Nase" angeht: das ist die Mitte seiner Nase bis hin zum (hinteren) Ende, das bis zum Bereich zwischen seinen beiden Augenbrauen reicht." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [5.20]
sawmedizin
COLLOC: ŠTY.T-N.T-FNḎ, "[BEZEICHNUNG DER INNEREN NASE]"|"" • ḤSB, "BRUCH (EINES KNOCHENS)"|"FRACTURE (OF A BONE) (MED.)" • NFR.YT-R, "BIS ZU (LOK.); BIS (TEMP.)"|""
1 times
glyphs:Z11: 1 times • G17: 1 times • X1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
befindlich zwischen: 1 times
ADJECTIVE: 1 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_PREPOSITION: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jm.t

"Röcheln (?)"|"choking (?)"|substantive•substantive_fem|ID:24790|Meeks, AL 78.0316

root:jm, "wehklagen"|"to groan"•jm, "Klagender (ein Vogel)"|"mourner (a bird)"•jm.y, "der Beklagte (Osiris)"|""•jm.w, "Klage; Wehgeschrei"|"lamentation; wailing"•jm.t, "[unklar]"|""•jm.tj, "Klagender"|""•jmjm, "wehklagen (nur griech.)"|"to bewail"

jm.t

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866393|CT VI, 388

root:jm, "wehklagen"|"to groan"•jm, "Klagender (ein Vogel)"|"mourner (a bird)"•jm.y, "der Beklagte (Osiris)"|""•jm.w, "Klage; Wehgeschrei"|"lamentation; wailing"•jm.t, "Röcheln (?)"|"choking (?)"•jm.tj, "Klagender"|""•jmjm, "wehklagen (nur griech.)"|"to bewail"

jm.tj

"der Butische (eine Weinsorte)"|"Butic (a vintage)"|substantive•substantive_masc|ID:24760|Wb 1, 78.14-15

•//[3:1]// ⸢mzw,t⸣ ⸢ʿj⸣ [...] //[3:2]// ⸢ḏsr,t⸣ ⸢ʿj⸣ [...] //[3:3]// ⸢ḏsr,t⸣ ⸢jꜣ,tt⸣ ⸢ʿj⸣ [...] //[3:4]// ḥ(n)q,t [...] //[3:5]// [...] //[3:6]// sḫp,t ʿj 2 //[3:7]// p[ḫ]ꜣ ʿj 1 //[3:8]// ḏwj,w ⸢sšr⸣ ⸢1⸣ //[3:9]// ⸢dꜣb⸣ ʿ 1 //[3:10]// jrp ʿj 2 //[3:11]// jrp ꜥbš 2 //[3:12]// jrp ḥꜣ(ꜤꜤm,wj?) ʿ 2 //[3:13]// jrp ⸢jm,tj⸣ ⸢ʿ⸣ 2 //[3:14]// jrp snw ʿ 2 //[3:15]// jrp ⸢ḥꜣm⸣ ʿ 2 //[3:16]// ḥbnn,wt ʿ 2 //[3:17]// ḫnf,w [...] //[3:18]// ⸢jšd⸣ 2 //[3:19/20]// sḏ,t //[3:19]// ḥḏ(.t) ʿj 2 //[3:19/20]// ⟨⟨sḏ,t⟩⟩ //[3:20]// ⸢wꜣḏ(.t)⸣ ⸢ʿj⸣ ⸢2⸣ //[3:21/22]// ⸢ʿg,t⸣ //[3:21]// [jt] ʿj 2 //[3:21/22]// ⟨⟨ʿg,t⟩⟩ //[3:22]// ⸢zw,t⸣ ʿj 2 //[3:23]// bꜣbꜣ,t ʿ 2 //[3:24]// nbs ʿj 1 //[3:25]// tꜣ-nbs ʿ ⸢2⸣ //[3:26]// wʿḥ 2 //[3:27]// (j)ḫ,t nb(.t) bnj(.j) 1 //[3:28]// ⸢r(n)p,wt⸣ nb.t 1 //[3:29]// ḥnk,t 1 //[3:30]// ⸢gs,w⸣ 1 //[3:31]// [...] 1 //[3:32]// [...] 1 //[3:33]// ḥꜣ,t wd[ḥ,w] ⸢1⸣ "(zur Übersetzung vgl. Opferliste auf der Nordwand westlich der Nische, linker Rand)" bbawgrabinschriften:Ostwand//Opferliste: [3:1]

•//[3:1]// ḏsr,t jꜣ,tt 2 //[3:2]// ḥ(n)q,t ʿ 2 //[3:3]// ḥ(n)q,t ḫnms ʿ 2 //[3:4]// sḫp,t ʿ 2 //[3:5]// pḫꜣ ʿ 2 //[3:6]// ḏwj,w sšr 2 //[3:7]// dꜣb.w ʿ 2 //[3:8]// jrp ʿ 2 //[3:9]// jrp ꜥbš 2 //[3:10]// jrp sn,w ʿ 2 //[3:11]// jrp ḥꜣm(,j) ʿ 2 //[3:12]// jrp jm,t(j) ʿ 2 //[3:13]// jrp ʿ 2 //[3:14]// ḫn{z}f,w ʿ 4 //[3:15]// ḥbnn,w(t) [ʿ] 4 //[3:16]// sḏ[,t] [ḥḏ.t] //[3:17-20]// [...] //[3:21]// [...] 2 //[3:22-28]// [...] //[3:29]// [...] 1 //[3:30]// [...] 1 //[3:31]// [...] 1 //[3:32]// [...] 1 "2 mal Djeseret-Iatet-Getränk, 2 Portionen Bier, 2 Portionen Chenemes-Bier, 2 Portionen Sechepet-Getränk, 2 Portionen Pecha-Getränk, 2 Djuju-Krüge Sesecher-Getränk, 2 Portionen Feigen, 2 Portionen Wein, 2 mal Abesch-Krug Wein, 2 Portionen Wein aus Pelusium, 2 Portionen Wein aus Ham, 2 Portionen Wein aus Buto, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Chenfu-Kuchen, 2 [Portionen] Chebennet-Brot, [x mal] weiße Gerste, --Zerstörung-- (Opferliste, 3. Zeile, Einträge 17-20), 2 mal (Quantitäten zu zerstörten Opferlistenobjekte), --Zerstörung-- (Opferliste, 3. Zeile, Einträge 22-28), 1 mal (Quantitäten zu zerstörten Opferlistenobjekte), 1 mal (Quantitäten zu zerstörten Opferlistenobjekte), 1 mal (Quantitäten zu zerstörten Opferlistenobjekte), 1 mal (Quantitäten zu zerstörten Opferlistenobjekte)." bbawgrabinschriften:Ostwand//Opferliste: [3:1]

•//[8.1]// ḥ(n)q,t ḏsr,t ʿ 2 //[8.2]// sḫp,t ʿ 2 //[8.3]// pḫꜣ ʿ 2 //[8.4]// ḏwj,w sšr 2 //[8.5]// dꜣb ʿ 2 //[8.6]// jrp ʿ 2 //[8.7]// ꜥbšw jrp 2 //[8.8]// jrp jm,tj ʿ 2 //[8.9]// ⟨⟨jrp⟩⟩ zn,w ʿ 2 //[8.10]// ⟨⟨jrp⟩⟩ ḥꜣm,(j) ʿ 2 "2 Portionen Djeseret-Bier, 2 Portionen Sechepet-Getränk, 2 Portionen Pecha-Saft, 2 (mal) Sescher-Getränk im Djuju-Krug, 2 Portionen Feigen, 2 Portionen Wein, 2 (mal) Abesch-Krug-Wein, 2 Portionen Buto-Wein, 2 Portionen Pelusium-Wein, 2 Portionen Ham-Wein;" bbawgrabinschriften:südl. Laibung//Opferliste: [8.1]

•//[8.1]// ḥ(n)q,t ḏsr,t ʿ 2 //[8.2]// sḫp,t ʿ 2 //[8.3]// pḫꜣ ʿ 2 //[8.4]// ḏwj,w sšr 2 //[8.5]// dꜣb ʿ 2 //[8.6]// jrp ʿ 2 //[8.7]// ⸢ꜥbšw⸣ jrp 2 //[8.8]// jrp jm,tj ʿ 2 //[8.9]// ⟨⟨jrp⟩⟩ zn,w ʿ 2 //[8.10]// ⟨⟨jrp⟩⟩ ḥꜣm,(j) ʿ 2 "2 Portionen Djeseret-Bier, 2 Portionen Sechepet-Getränk, 2 Portionen Pecha-Saft, 2 (mal) Sescher-Getränk im Djuju-Krug, 2 Portionen Feigen, 2 Portionen Wein, 2 (mal) Abesch-Krug-Wein, 2 Portionen Buto-Wein, 2 Portionen Pelusium-Wein, 2 Portionen Ham-Wein;" bbawgrabinschriften:nördl. Laibung//Opferliste: [8.1]

•//[4.1]// npꜣ,t ʿ 2 //[4.2]// mz(w),t ʿ 2 //[4.3]// ḏsr,t ʿ 2 //[4.4]// ḏsr,t jꜣ,tt ʿ 2 //[4.5]// ḥ(n)q,t ʿ 2 //[4.6]// ḥ(n)q,t ḫnms ʿ 2 //[4.7]// sḫp,t ʿ 2 //[4.8]// pḫꜣ ʿ 2 //[4.9]// ḏwj,w sšr 2 //[4.10]// dꜣb ʿ 2 //[4.11]// jrp ʿ 2 //[4.12]// ⟨⟨jrp⟩⟩ ꜥbš.wj 2 //[4.13]// jrp (j)m,t(j) ʿ 2 //[4.14]// ⟨⟨jrp⟩⟩ (s)nw ʿ 2 //[4.15]// ⟨⟨jrp⟩⟩ ḥꜣm(,wj) ʿ 2 //[4.16]// ḥ(b)nn,wt ʿ 2 //[4.17]// ḫnf,w ʿ 1 //[4.18]// jšd ʿ 2 //[4.19]// sḏ,t ḥḏ.t ʿ 2 //[4.20]// sḏ,t wꜣḏ.t ʿ 2 "2 (mal) eine Portion Nepat Kuchen, 2 (mal) eine Portion Mesut-Speise, 2 (mal) eine Portion Djeseret-Bier, 2 (mal) eine Portion fermentiertes Djeseret-Bier, 2 (mal) eine Portion Chenemes-Bier, 2 (mal) eine Portion Sechepet-Bier, 2 (mal) eine Portion Pecha-Fruchtbier, 2 (mal) ein Djuju-Krug Gemolkenes, 2 (mal) eine Portion Feigen, 2 (mal) eine Portion Wein, 2 (mal) eine Portion Doppel-Abeschkrug Wein, 2 (mal) eine Portion Butischer Wein, 2 (mal) eine Portion Pelusium-Wein, 2 (mal) eine Portion Hamu-Wein, 2 (mal) eine Portion Hebenenenut-Brot, 1 (mal) eine Portion Chenfu-Kuchen, 2 (mal) eine Portion Isched-Frucht, 2 (mal) eine Portion heller Sechet-Körner, 2 (mal) ein Portion frischer Sechet-Körner;" bbawgrabinschriften:Ostwand//Opferliste: [4.1]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"•ʿ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE"•JRP, "WEIN (GETRÄNK)"|"WINE"

root:Jm.t, "Imet (Buto, Tell Nebescheh/Tell el-Fara'un, Ostdelta)"|"Imet"•Jm.tjt, "Die von Buto"|"She-of-Buto"•jm.tj, "Zögling"|"child; stripling"•jm.tj, "butisch"|""•jm.tjt, "die von Buto"|""

3 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 6 times•Aa15: 3 times•Aa14: 2 times•V13: 1 times•W10: 1 times

OK & FIP: 49 times•unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 36 times•Upper Egypt (South of Assiut): 13 times•unknown: 1 times

der Butische (eine Weinsorte): 32 times•[Weinsorte]: 10 times•"Der Butische" (eine Weinsorte): 4 times•von Buto: 4 times

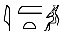
SUBSTANTIVE: 50 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 50 TIMES•SINGULAR: 50 TIMES•MASCULINE: 50 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 49 TIMES

jm.tj

"Zögling"|"child; stripling"|substantive•substantive_masc|ID:24770|Wb 1, 78.16

•wḏꜣ //(64)// mw,t=j r (j)r,(j)t-pʿ,t //(65)// ḥꜣ,t(j)t-ʿ m zꜣ,t ḥqꜣ //(66)// n Mꜣ-ḥḏ r ḥw,t-Sḥtp-jb-Rʿ //(67)// ḏi ʿnḫ ḏd wꜣs mj Rʿ ḏ,t r ḥm,t //(68)// n(.t) (j)r(,j)-pʿ(,t) ḥꜣ,t(j)-ʿ ḥqꜣ-nꜣ,t.pl-mꜣ(w).t //(69)// mꜣṯ n(,j) nsw jm,tj //(70)// n(,j) bj,tj r sʿḥ=f n(,j) (j)m(,j)-rꜣ-nꜣ,t //(71)// Nḥr,j mꜣʿ-ḫrw nb-jmꜣḫ "(...) indem meine Mutter (den Status) einer Erbfürstin und Gräfin erlangte als Tochter des Herrschers des Oryx-Gaus, (und) zum Haus-des-Sehetepibre - beschenkt mit Leben, Dauer und Macht wie Re ewiglich - (erlangte), (um zu werden) zur Ehefrau des Erbfürsten und Grafen, des Herrschers der neuen Städte, des Ausgedachten/Ernannten/Gepriesenen (?) des oberägyptischen Königs und des Zöglings des unterägyptischen Königs gemäß/zu (?) seiner Würde als Bürgermeister (oder: Vorsteher der Residenzstadt?), Neheri, des Gerechtfertigten, des Herrn der Versorgtheit." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (63)

•wr mnw=j //(209)// (m-)ḫnw-n nꜣ,t tn r jt.pl=(j) //(210)// ꜤꜤjmtj(.pl)? nꜣ,t tn "Größer ist mein Denkmal innerhalb dieser Stadt als (die der/meiner)

Vorfahren, Zöglinge (?) dieser Stadt." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (208)
sawlit
COLLOC: Ḥ3.TJT-ʿ, "FÜRSTIN"|"COUNTESS" • ḤW.T-SḤTP-JB-RʿW, "GUT DES SEHETEP-IB-RE (1. U.ÄG. GAU)"|"" • ḤQ3-Nʾ.WT-M3W.WT, "VERWALTER DER NEUEN STÄDTE"|"CHIEF OF NEW TOWNS"
root:Jm.t, "Imet (Buto, Tell Nebescheh/Tell el-Fara'un, Ostdelta)"|"Imet" • Jm.tjt, "Die von Buto"|"She-of-Buto" • jm.tj, "der Butische (eine Weinsorte)"|"Butic (a vintage)" • jm.tj, "butisch"|"" • jm.tjt, "die von Buto"|""
 1 times
glyphs:M17: 1 times • Aa15: 1 times • X1: 1 times • A18: 1 times • A17: 1 times
MK & SIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Zögling: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jm.tj

"Klagender"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857154|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 29
root:jm, "wehklagen"|"to groan" • jm, "Klagender (ein Vogel)"|"mourner (a bird)" • jm.y, "der Beklagte (Osiris)"|"" • jm.w, "Klage; Wehgeschrei"|"lamentation; wailing" • jm.t, "Röcheln (?)"|"choking (?)" • jm.t, "[unklar]"|"" • jmjm, "wehklagen (nur griech.)"|"to bewail"

jm.tj

"butisch"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:866399|CT VII, 43
root:Jm.t, "Imet (Buto, Tell Nebescheh/Tell el-Fara'un, Ostdelta)"|"Imet" • Jm.tjt, "Die von Buto"|"She-of-Buto" • jm.tj, "der Butische (eine Weinsorte)"|"Butic (a vintage)" • jm.tj, "Zögling"|"child; stripling" • jm.tjt, "die von Buto"|""

jm.tjt

"die von Buto"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:854343|Leclant, Pepy, P/V/E 28
• jwi̯ [n]=[k] ⸢jm⸣,t[t]t.pl ⸢w3ḥ⸣=sn [...] //[P/C post/E x+5]// [...] [ḥn]ʿ Jḫ⸢m⸣.w-sk "Die Butischen (Frauen) werden [zu dir] kommen und legen [...] ⸢zusammen mit⸣ den Nicht-Untergehenden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1058: [P/C post/E x+4]
• jwi̯ n=k jm,tt.pl w3ḥ=sn mspr.w [...] n=k [ḥ]nʿ [J:ḫm.w-sk] "Die Butischen (Frauen) werden zu dir kommen und legen [...] für dich zusammen mit [den Nicht-Untergehenden]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1058: [P/V/E 28]
bbawpyramidentexte
COLLOC: MSPR, "[SUBSTANTIV]"|"" • JḪM-SK, "NICHT-UNTERGEHENDER (ZIRKUMPOLARSTERN)"|"HE-WHO-DOES-NOT-SET (CIRCUMPOLAR STAR)" • W3Ḥ, "LEGEN; DAUERN; OPFERN; ZURÜCKLASSEN"|"TO LAY DOWN; TO OFFER; TO ENDURE"
root:Jm.t, "Imet (Buto, Tell Nebescheh/Tell el-Fara'un, Ostdelta)"|"Imet" • Jm.tjt, "Die von Buto"|"She-of-Buto" • jm.tj, "der Butische (eine Weinsorte)"|"Butic (a vintage)" • jm.tj, "Zögling"|"child; stripling" • jm.tj, "butisch"|""
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
die von Buto: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

jm3ḫ

"[eine Bez. für Weihrauch]"|"[a kind of incense]"|substantive|ID:25030|Meeks, AL 78.0328
root:jm3ḫ, "Rückgrat; Wirbelkanal"|"backbone; spinal canal" • jm3ḫ, "versorgt sein; geehrt sein; (jmdn.) ehren"|"to be provided for; to be revered; to revere" • jm3ḫ, "Versorgung; Würde"|"provision; dignity" • jm3ḫ, "der Würdige (von vielen Göttern)"|"revered one" • jm3ḫ, "[unklar]"|"" • jm3ḫ, "[unklar]"|"" • jm3ḫ.w, "Würdiger; Versorgter"|"revered one; one who is provided for (the deceased)" • jm3ḫ.w, "[Substantiv]"|"" • jm3ḫ.wt, "die Ehrwürdige; die Versorgte"|"revered one; one who is provided for (the deceased)" • jm3ḫ.t, "Versorgtheit"|""

jm3ḫ

"Rückgrat; Wirbelkanal"|"backbone; spinal canal"|substantive•substantive_masc|ID:25040|Wb 1, 81.11-12; Walker, Anatom. Term., 266
• ḥd,pl 1 stj 1 //[96,1]// nḥd,t 1 sntr 1 ḏrḏ n(,j) šnd,t 1 jm3ḫ n(,j) jḫ 1 ḥnj-t3 1 //[96,2]// mw 1 "$ḥd.w$-Harz: 1, Ocker: 1, $nḥd.t$-Myrrhe: 1, Weihrauch: 1, Blätter der Dornakazie: 1, Rückenmark eines Rindes: 1, $ḥnj-t3$-Pflanzen (oder: $ḥnj$-Pflanzen des Landes): 1, Wasser: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//95,1-97,15 = Eb 808-839: Zweiter gynäkologischer Abschnitt: [95,22]
• //[2.1]// ʿḫ 1 //[2.2]// gsgs 50 //[2.3]// sw,t jm3ḫ 4 //[2.4]// ʿ-ḫn,w 1 "1 Feuerbecken, 50 Gesges (ob Brennmaterial?), 4 Binsenrispen, 1 Wedel;" bbawgrabinschriften:Gewände//Opferliste: [2.1]
• jm3ḫ Wnjs ḥr-tp Wnjs "Unas' Rückgrat ist auf Unas." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 315: [616]
• sḥtp=j Stḫ m {zḫ}nḥ⟨ḫ⟩ n(,j) 3kr dšr(,w) //[18,15]// m jm3ḫ n(,j) Gbb "Ich habe Seth mit dem Speichel des Aker und dem Roten aus dem Rückenmark des Geb befriedet." tb:pLondon BM 10793//Tb 096/097: [18,14]
• k3 dšr,t m jm3ḫ Gbb "Dann ist / wird sein Blut in Gebs Rückgrat." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 096: [2]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawmedizin, tb
COLLOC: NḪḪ, "SPEICHEL"|"SPITTLE" • SWG, "HAUT (?); ÜBERZUG (?)"|"" • ʿ-ḪN.W, "WEDEL ("RUDERNDER ARM")"|"FAN (LIT. WAVING ARM)"
root:jm3ḫ, "[eine Bez. für Weihrauch]"|"[a kind of incense]" • jm3ḫ, "versorgt sein; geehrt sein; (jmdn.) ehren"|"to be provided for; to be revered; to revere" • jm3ḫ, "Versorgung; Würde"|"provision; dignity" • jm3ḫ, "der Würdige (von vielen Göttern)"|"revered one" • jm3ḫ, "[unklar]"|"" • jm3ḫ,

"[unklar]"|""•jmꜣḫ.w, "Würdiger; Versorgter"|"revered one; one who is provided for (the deceased)"•jmꜣḫ.w, "[Substantiv]"|""•jmꜣḫ.wt, "die Ehrwürdige; die Versorgte"|"revered one; one who is provided for (the deceased)"•jmꜣḫ.t, "Versorgtheit"|""

3 times

glyphs:F39: 3 times•Z9: 3 times•Z1: 3 times

MK & SIP: 3 times•TIP - Roman times: 2 times•OK & FIP: 2 times•NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Rückgrat: 5 times•Wirbelkanal: 1 times•Rückgrat; Wirbelkanal: 1 times•Rispe (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES•SINGULAR: 5 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES•MASCULINE: 4 TIMES•ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

jmꜣḫ

"versorgt sein; geehrt sein; (jmdn.) ehren"|"to be provided for; to be revered; to revere"|verb•verb_4-lit|ID:25050|Wb 1, 81.13-15

•ḏd=s jnk nb,t bjꜣ,t //16// ḫnt(,jt) rḫ,yt jmꜣḫ(,t) ḥs(,t) n(,t) nb=j nfr,t pri̯ n,j rʾ špss(,t) n(,t) nswt //17// ḥr mꜣꜥ,t=s fqꜣ.n=f m wḏḥ,w n,j rꜥw-nb ꜥq.n=j m // 18// ḥzw(,t) pri̯.n=j mrw(,t) di̯.t.n rʾ=s jqr,w=s ḏd(.t) ḫ,t jr,t n=s jmꜣḫ(,t) //19// ḫr ḥm,t-nswt ḫnm,t ḥḏ,t rḫ(,t)-nswt mꜣꜥ(,t) Tny nb(,t)-jmꜣḫ mꜣꜥ(,t)-ḫrw ḫr nṯr-ꜥꜣ nb-jmn,tjt "Sie sagt: Ich bin eine Besitzerin von Charakter, (16) die Erste der Menschen, würdig und gepriesen von meinem Herrn, eine in den Aussprüchen Gute, eine Edle des Königs (17) wegen ihrer Wahrhaftigkeit, die er täglich mit Speisen beschenkt hat. Ich trat in Gunst ein, (18) ich kam in Beliebtheit heraus, eine deren Mund ihre Trefflichkeit verursachte, die etwas aussprach und es wurde für sie gemacht, eine Würdige (19) bei der großen königlichen Gemahlin, der Gekrönten, die wirkliche Königsbekannte Tny, die Herrin von Würdigkeit, die beim Großen Gott, dem Herrn des Westens, Gerechtfertigte." bbawhistbiospzt:Die Stelentexte//-: 15

•jn mꜣ s(w) ḏd=f jmꜣḫ.w Jd "Der, der sie sieht wird sagen: "Wie versorgt/würdevoll ist Idu!"" sawlit:Stele des Idu (BM EA 1059)//⟨Stele des Idu (BM EA 1059)⟩: [5]

•jn mr!r(.w) nswt jmꜣḫ(,w) ḫr nṯr-ꜥꜣ qrs!s.t=f nfr m ḫr-nṯr swꜣ.t=f ḥr jz [pn] //[6]// ḏd.t=f tʾ ḥ(n)q,t n Gr≡f njsw m Jṯj jri̯.n Mr,t-jt(j)≡s ḏd.t=f jnk js jmꜣḫ,w mj wn,t ḏd.t jr=(j) tp tꜣ "Einer, den der König liebt, einer der durch den Großen Gott versorgt ist, und einer, der schön in der Nekropole bestattet werden wird ist der, der, wenn er an [diesem] Grab vorbeigehen wird, sagen wird: 'Brot und Bier dem Geref, Gerufener als Jtji, der von Meret-ites Gemachte' und wenn er sagen wird: 'In der Tat, ich bin ein Würdiger, wie das, das über mich auf der Erde gesagt ist." bbawgrabinschriften:Architrav//⟨Text⟩: [5]

•//[P/C ant/E 54= 545]// wtw,tj jmꜣḫ r Ppy j.n Bꜣ.pl-Jwn,w ḥtm=sn ṯw m ꜥnḫ wꜣs ""(Der Status als) geehrter ältester Sohn gebührt Pepi", sagen die Bas von Heliopolis, indem sie dich mit Leben und Wohlergehen versehen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 535: [P/C ant/E 54 = 545]

•//[4]// ⟨jn⟩ jmꜣḫ ḫr ⸢jmn,t⸣ ḏd=f "Der durch den Westen versorgte - er sagt:" bbawgrabinschriften:Architrav//⟨Inschrift⟩: [4]

bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: RḪ.T-NSWT, "BEKANNTE DES KÖNIGS"|"ACQUAINTANCE OF THE KING"•ḪNT.JT, "DIE VORNE IST"|""•WDḤ.W, "OPFER"|""

root:jmꜣḫ, "[eine Bez. für Weihrauch]"|"[a kind of incense]"•jmꜣḫ, "Rückgrat; Wirbelkanal"|"backbone; spinal canal"•jmꜣḫ, "Versorgung; Würde"|"provision; dignity"•jmꜣḫ, "der Würdige (von vielen Göttern)"|"revered one"•jmꜣḫ, "[unklar]"|""•jmꜣḫ, "[unklar]"|""•jmꜣḫ.w, "Würdiger; Versorgter"|"revered one; one who is provided for (the deceased)"•jmꜣḫ.w, "[Substantiv]"|""•jmꜣḫ.wt, "die Ehrwürdige; die Versorgte"|"revered one; one who is provided for (the deceased)"•jmꜣḫ.t, "Versorgtheit"|""

1 times

glyphs:G43: 2 times•F39: 1 times•Aa1: 1 times

OK & FIP: 18 times•unknown: 7 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times•unknown: 7 times•Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

geehrt sein: 12 times•versorgt sein: 11 times•versorgt sein; geehrt sein; (jmdn.) ehren: 1 times•(jmdn.) ehren: 1 times

VERB: 25 TIMES•VERB_4-LIT: 25 TIMES•MASCULINE: 14 TIMES•SINGULAR: 13 TIMES•PARTICIPLE: 10 TIMES•ACTIVE: 10 TIMES•PASSIVE: 3 TIMES•SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES•PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES•RELATIVEFORM: 2 TIMES•INFINITIVE: 1 TIMES•PLURAL: 1 TIMES

jmꜣḫ

"Versorgung; Würde"|"provision; dignity"|substantive|ID:25060|Wb 1, 81.16-24

•//[B.9]// ⟨di̯⟩=k n=j ꜣḫ m p,t wsr m tꜣ mꜣꜥ-ḫrw m //[B.10]// ḫr,t-nṯr pr,t-ḫrw hrw sn(,w)t tʾ.pl ḥnq,t.pl kꜣ.pl ꜣpd.pl m-mj,tt n rꜥ-nb //[B.11]// jmꜣḫ.y m šms(,w) Skr nb-qrs,t //[B.12]// r jt.pl ḥr(,j).w.pl-tp.w.pl mꜣꜥ-ḫrw m //[B.13]// wsḫ,t Gb ṯꜣw nḏm r šr,t=j //[B.14]// ssn=j st ḥr wḏ=k n Ḫnsw msi̯.w Jdj "Mögest du mir ⟨geben⟩ Verklärung im Himmel, Macht auf Erden, Rechtfertigung in der Nekropole, ein Totenopfer am Tage des Senet-Festes (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel ebenso für jeden Tag, Versorgtheit im Gefolge des Sokar, des Herrn des Begräbnisses, mehr als die Vorvätern, Rechtfertigung in der Halle des Geb, den süßen Hauch an meine Nase, damit ich ihn (?; oder: den Duft) atme gemäß deines Befehls, für Chonsu, geboren von Idi." sawmedizin:Test Köhler mit Gruppierung//Test Köhler mit Gruppierung: [B.9]

•ḏj=k //[9]// n (=j) jsw nb m jmꜣḫ wꜣḥ rnp,t.pl wꜥ-zꜣ-wꜥ ḏd m pr pn //[10]// r nḥḥ ḥnꜥ ḏ,t "Mögest du mir den Lohn eines Herrn geben, so die Versorgung, die Lebensdauer Generation auf Generation und die Stabilität in diesem Tempel bis zur Ewigkeit." bbawhistbiospzt:A. SIM. 3745//Haupttext: [8]

•pri̯ m pr=f r js=f sbi̯{.t} r jmꜣḫ "der aus seinem Haus in sein Grab geht, der die Versorgtheit erreicht hat;" sawlit:Stele des Ib (Kairo JE 46200)//⟨Stele des Ib (Kairo JE 46200)⟩: [9]

•zmꜣ-tꜣ=f r ḫr-nṯr r z(my),t jmn,t(j).t m ꜣḫ jqr ꜥpr ḫr nṯr-ꜥꜣ jri̯.n=f ḥtp,t zbi̯.n=f jmꜣḫ ḫr Jnp,w nb-tꜣ-ḏsr //[8]// ⟨⟨ḫnt,j-š-Ḏd-s,wt-Ttj⟩⟩ //[9]// [...] //[10]// ⟨⟨Mrrj⟩⟩ "Er möge begraben sein in der Nerkopole der westlichen Wüste als trefflicher (und) ausgestatteter Ach-Geist durch den Großen Gott, (nachdem) er Frieden gemacht und (nachdem) er Würde/Versorgung durch Anubis, dem Herrn der Nekropole, erlangt hat, ⟨⟨(nämlich der) Chentischi an der Teti-Pyramide ... Mereri⟩⟩." bbawgrabinschriften:Fassade (Eingang)//Architrav: [4]

•ḥwj=k sn m [ꜥbꜣ] [ḫrp]=[k] [sn] [m] [jꜣꜣ,t] //[M/V/E 43= 744]// jr swn=k n(,j) nb.w jmꜣḫ "Du wirst sie mit [dem $ꜥbꜣ$-Szepter schlagen und mit dem Ruten-Szepter leiten], gemäß deinem Zustand(?) (als einer) der Besitzer von Versorgtheit." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 614: [M/V/E 42 = 743]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ZBI̯, "(WEG)GEHEN; FÜHREN; AUSSENDEN; DURCHLAUFEN; VERBRENNEN"|"TO GO; TO CONDUCT; TO SEND; TO ATTAIN"•ḪR, "[PRÄPOSITION]"|"WITH"•=F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root:jmꜣḫ, "[eine Bez. für Weihrauch]"|"[a kind of incense]"•jmꜣḫ, "Rückgrat; Wirbelkanal"|"backbone; spinal canal"•jmꜣḫ, "versorgt sein; geehrt sein; (jmdn.) ehren"|"to be provided for; to be revered; to revere"•jmꜣḫ, "der Würdige (von vielen Göttern)"|"revered one"•jmꜣḫ, "[unklar]"|""•jmꜣḫ, "[unklar]"|""•jmꜣḫ.w, "Würdiger; Versorgter"|"revered one; one who is provided for (the deceased)"•jmꜣḫ.w, "[Substantiv]"|""•jmꜣḫ.wt, "die

Ehrwürdige; die Versorgte"|"revered one; one who is provided for (the deceased)" • jmꜣḫ.t, "Versorgtheit"|""

12 times • 3 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:F39: 30 times • M17: 23 times • Z1: 18 times • Aa1: 18 times • U1: 9 times • U5: 1 times • Z2: 1 times • G43: 1 times • X1: 1 times • Z7: 1 times • D21: 1 times • U2: 1 times • A50: 1 times

OK & FIP: 60 times • NK: 23 times • MK & SIP: 23 times • unknown: 3 times • TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 65 times • Upper Egypt (South of Assiut): 39 times • unknown: 6 times • Eastern Desert: 1 times

Würde: 38 times • Versorgung; Würde: 36 times • Versorgung: 27 times • Ansehen: 4 times • Versorgtheit: 3 times • Würde, Ehrwürdigkeit (Zustand des Verstorbenen): 2 times • [Ansehen]: 1 times

SUBSTANTIVE: 111 TIMES • SINGULAR: 106 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 67 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 40 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jmꜣḫ

"der Würdige (von vielen Göttern)"|"revered one"|epitheton_title•epith_god|ID:25070|Wb 1, 82.17-20; LGG I, 302

• [ḥtp-ḏi̯-nswt] Bꜣs,tjt ꜥꜣ,t nb(,t)-Bꜣ[s,t] [...] [ḫ],t nb(,t) nfr(,t) wꜥb(,t) ꜥnḫ(.t) nṯr jm n kꜣ n jmꜣḫ(.w) ḫr nṯr-ꜥꜣ ḥm-Bꜣs,tjt ꜥrq-jns jmn-ꜥ ꜥnḫ-p(ꜣ)-ẖrd [zꜣ] [rḫ-n-nswt] [Pꜣ-n]-pꜣ-mḥ jr nb,t-pr [Ṯꜣz-]ꜣs,t-[pr,t] "" bbawhistbiospzt:Sockel//Opferformel: [25]

• //[B2]// (j)m(,j)-rꜣ-nꜥ,t-ꜣḫ,t-Ḫwi̯=f-w(j) zẖꜣ,w-ꜥ(-n)-nswt-ḫft-ḥr jmꜣḫ Qꜣr "Der Vorsteher der Pyramidenstadt Horizont des Cheops und Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht, der Würdige Qar." bbawgrabinschriften:Hof (C)//Architrav: [B2]

• snsn.n=f jꜣk ḫpr{.n} m jmꜣḫ sbi̯ rnp,t.pl "Er hatte sich zu einem Alten entwickelt, (denn) er war ein Ehrwürdiger (Gott) geworden, der lange gelebt hatte ("die Jahre durchzogen hatte")." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+7,7]

• //[linker Innenpfosten]// jmꜣḫ Wsr "Der Würdige User" bbawgrabinschriften:Scheintür des User (G2353, Schacht Y)//⟨TEXT⟩: [linker Innenpfosten]

• //[rechter Innenpfosten]// jmꜣḫ Wsr "Der Würdige User" bbawgrabinschriften:Scheintür des User (G2353, Schacht Y)//⟨TEXT⟩: [rechter Innenpfosten]

bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawtempelbib

COLLOC: Pꜣ-N-Pꜣ-MḤ, "PA-EN-PA-MECH"|"" • ṮꜢZ-ꜢS.T-PR.T, "TCHEZ-ASET-PERET"|"" • JMN-ꜥ, "DER MIT VERBORGENEM ARM (PRIESTER DER BASTET)"|"HIDDEN OF ARM (A PRIEST OF BASTET)"

root:jmꜣḫ, "[eine Bez. für Weihrauch]"|"[a kind of incense]" • jmꜣḫ, "Rückgrat; Wirbelkanal"|"backbone; spinal canal" • jmꜣḫ, "versorgt sein; geehrt sein; (jmdn.) ehren"|"to be provided for; to be revered; to revere" • jmꜣḫ, "Versorgung; Würde"|"provision; dignity" • jmꜣḫ, "[unklar]"|"" • jmꜣḫ, "[unklar]"|"" • jmꜣḫ.w, "Würdiger; Versorgter"|"revered one; one who is provided for (the deceased)" • jmꜣḫ.w, "[Substantiv]"|"" • jmꜣḫ.wt, "die Ehrwürdige; die Versorgte"|"revered one; one who is provided for (the deceased)" • jmꜣḫ.t, "Versorgtheit"|""

1 times • 1 times

glyphs:M17: 2 times • F39: 2 times • Aa1: 2 times • U1: 1 times • Y1: 1 times • A19: 1 times • G7: 1 times

OK & FIP: 4 times • TIP - Roman times: 1 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 2 times

der Würdige (von vielen Göttern): 3 times • Würdiger: 3 times

EPITHETON_TITLE: 6 TIMES • EPITH_GOD: 6 TIMES

jmꜣḫ

"[versorgt sein]"|english translation missing|root|ID:864704

jmꜣḫ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866402|CT VIII, 453

root:jmꜣḫ, "[eine Bez. für Weihrauch]"|"[a kind of incense]" • jmꜣḫ, "Rückgrat; Wirbelkanal"|"backbone; spinal canal" • jmꜣḫ, "versorgt sein; geehrt sein; (jmdn.) ehren"|"to be provided for; to be revered; to revere" • jmꜣḫ, "Versorgung; Würde"|"provision; dignity" • jmꜣḫ, "der Würdige (von vielen Göttern)"|"revered one" • jmꜣḫ, "[unklar]"|"" • jmꜣḫ.w, "Würdiger; Versorgter"|"revered one; one who is provided for (the deceased)" • jmꜣḫ.w, "[Substantiv]"|"" • jmꜣḫ.wt, "die Ehrwürdige; die Versorgte"|"revered one; one who is provided for (the deceased)" • jmꜣḫ.t, "Versorgtheit"|""

jmꜣḫ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866405|CT VII, 125

root:jmꜣḫ, "[eine Bez. für Weihrauch]"|"[a kind of incense]" • jmꜣḫ, "Rückgrat; Wirbelkanal"|"backbone; spinal canal" • jmꜣḫ, "versorgt sein; geehrt sein; (jmdn.) ehren"|"to be provided for; to be revered; to revere" • jmꜣḫ, "Versorgung; Würde"|"provision; dignity" • jmꜣḫ, "der Würdige (von vielen Göttern)"|"revered one" • jmꜣḫ, "[unklar]"|"" • jmꜣḫ.w, "Würdiger; Versorgter"|"revered one; one who is provided for (the deceased)" • jmꜣḫ.w, "[Substantiv]"|"" • jmꜣḫ.wt, "die Ehrwürdige; die Versorgte"|"revered one; one who is provided for (the deceased)" • jmꜣḫ.t, "Versorgtheit"|""

jmꜣḫ.w

"Würdiger; Versorgter"|"revered one; one who is provided for (the deceased)"|substantive•substantive_masc|ID:25090|Wb 1, 82.1-12

• //1// jmꜣḫ(,w) ḫr nṯr-ꜥꜣ wꜣḏ qd nfr [b]jꜣ,t ḥm-Bꜣs,tjt ꜥrq-jns ꜥnḫ-p(ꜣ)-ẖrd ḥz n wr.w //2// ḫr qd=f nḏs.w pw ḫr bjꜣ,t=f ḥm-Bꜣs,tjt ꜥrq-jns jmn-ꜥ ꜥnḫ-p(ꜣ)-ẖrd mꜣꜥ-ḫrw "" bbawhistbiospzt:Rückseite//⟨Text⟩: 1

• [...] //[B.1]// j ꜥnḫ.w tp(,jw) tꜣ mrr(.w) ꜥnḫ msḏḏ(.w) ḫpi̯.t jw=ṯn //[B.2]// r ḏd ḫꜣ m tꜣ ḥnq,t ḫꜣ m kꜣ ꜣpd ḫꜣ m (j)ḫ,t nb(.t) nfr(.t) n jmꜣḫ(,w) Jd "O living ones who are on earth, who love life and hate passing away, you shall say: "A thousand of bread and beer, a thousand of bulls and birds, a thousand of all good things for the diginified Idu!"" sawlit:Stele des Idu (BM EA 1059)//⟨Stele des Idu (BM EA 1059)⟩: [B.1]

• ḥpj=f ḥr wꜣ.t.pl nfr.t ḥpp.t jmꜣḫ.w jm=s "möge er auf den schönen Wegen wandeln, auf denen die Versorgten wandeln;" bbawgraeberspzt:⟨oberer Wandabschluss⟩//T 8: Opferformel: [1]
• ḥpj=f m ḥtp(.w) m ḥtp(.w) ḥr wꜣ.t.pl nfr.(w)t //[2]// ḥpp!.(w)t jmꜣḫ.w(.w) ḥr=sn ḫr nṯr-ꜥꜣ nb-ẖr-nṯr //[3]// smr-wꜥ.tj ḫrp-ns.tj jm.j-jb-n-nb=f-m-mrr.t=f-nb.t Sšm-nfr "Er möge sehr friedlich wandeln auf den schönen Wegen, auf denen die Würdigen wandeln bei dem Großen Gott, dem Herren der Nekropole, der einzige Freund (des Königs), Leiter der beiden Throne uns Liebling seines Herren in jedem, was er wünscht, Seschem-nefer." bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand)//rechter Innenpfosten: [1]
• ḏꜣj Ppy pn jr sḫ.t s.t nfr.t ⟨n.t⟩ [nṯr-ꜥꜣ] jr[r.t]=[f] jr.w jm=s //[P/C ant/W 15= 404]// m jmꜣḫ.w.w wḏ=f sn n kꜣ.pl sjp=f sn n ḥ(ꜣ)b.pl "Setz diesen Pepi zum (Binsen)gefilde über, dem schönen Platz ⟨des⟩ [Großen Gottes], in dem der mit den Versorgten tut, was zu tun ist: er weist sie den Speisen zu und überweist sie dem Vogelfangertrag."" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 517: [P/C ant/W 14 = 403]
bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, sawlit, tb
COLLOC: ḤPJ, "GEHEN; WANDELN; TREFFEN"|"TO TRAVEL; TO ENCOUNTER (SOMEONE)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"WITH"
root:jmꜣḫ, "[eine Bez. für Weihrauch]"|"[a kind of incense]" • jmꜣḫ, "Rückgrat; Wirbelkanal"|"backbone; spinal canal" • jmꜣḫ, "versorgt sein; geehrt sein; (jmdn.) ehren"|"to be provided for; to be revered; to revere" • jmꜣḫ, "Versorgung; Würde"|"provision; dignity" • jmꜣḫ, "der Würdige (von vielen Göttern)"|"revered one" • jmꜣḫ, "[unklar]"|"" • jmꜣḫ, "[unklar]"|"" • jmꜣḫ.w, "[Substantiv]"|"" • jmꜣḫ.wt, "die Ehrwürdige; die Versorgte"|"revered one; one who is provided for (the deceased)" • jmꜣḫ.t, "Versorgtheit"|""
𓄪𓐍 86 times • 𓇋𓌳𓄪𓐍𓅱 60 times • 𓇋𓌳𓄪𓐍 32 times • 𓇋𓄪𓐍 32 times • 𓄪𓐍𓅱 23 times • 𓇋𓄪 12 times • 𓄪𓐍𓇋𓇋 11 times • 𓇋𓄪𓐍𓇋𓇋 7 times • 𓄪 6 times • 𓄪𓇋𓇋 5 times • 𓇋𓌳𓄪𓐍𓇋𓇋 4 times • 𓇋𓌳𓐍𓄪𓅱 3 times • (M17-U1-F39A-Aa1-G43): 3 times • 𓄪𓅱 3 times • 𓎡𓌳𓄪𓐍𓅱 2 times • 𓇋𓌳𓄪 2 times • 𓇋𓌳𓐍𓄪 2 times • 𓄪𓏤 2 times • 𓇋𓄪𓏤 2 times • 𓇋𓄪𓐍𓅱 2 times • (M17-U1-Aa1-F39A): 1 times • 𓇋𓌳𓄪𓐍𓅱𓐍 1 times • 𓎡𓌳𓄪𓐍 1 times • 𓇋𓌳𓄪𓅱 1 times • (M17-U1-F39A-Aa1): 1 times • 𓄪𓐍𓏤𓅱𓏤 1 times • 𓇋𓌳𓐍𓄪𓅱𓀻 1 times • 𓇋𓌳𓐍𓄪𓇋𓇋 1 times • 𓇋𓌳𓐍𓄪𓏤𓅱 1 times • 𓇋𓌳𓐍𓅱𓄪𓏤𓀙𓏤 1 times • 𓇋𓌳𓐍𓇋𓇋𓄪𓏴𓀭 1 times • 𓄪𓐍𓇋𓇋𓀭 1 times • 𓄪𓏤𓇋𓇋 1 times • 𓇋𓌳𓄪𓐍𓅱𓏏 1 times • 𓇋𓄪𓐍𓇋𓇋𓀻 1 times
glyphs:F39: 314 times • Aa1: 285 times • M17: 243 times • U1: 122 times • G43: 107 times • Z1: 8 times • F39A: 6 times • V31: 3 times • A50: 2 times • U2: 2 times • R8: 1 times • O29: 1 times • Z2: 1 times • A20: 1 times • Z3: 1 times • Z9: 1 times • Y1: 1 times • A1: 1 times • A40: 1 times • X1: 1 times
OK & FIP: 624 times • MK & SIP: 195 times • unknown: 31 times • TIP - Roman times: 14 times • NK: 10 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 530 times • Upper Egypt (South of Assiut): 285 times • unknown: 51 times • Delta: 8 times
Würdiger: 388 times • Versorgter: 305 times • Würdiger; Versorgter: 179 times • Geehrter: 1 times • (?)Würdiger; Versorgter: 1 times
SUBSTANTIVE: 874 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 874 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 850 TIMES • SINGULAR: 767 TIMES • MASCULINE: 756 TIMES • PLURAL: 95 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 9 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

jmꜣḫ.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857155|CT I, 176l
root:jmꜣḫ, "[eine Bez. für Weihrauch]"|"[a kind of incense]" • jmꜣḫ, "Rückgrat; Wirbelkanal"|"backbone; spinal canal" • jmꜣḫ, "versorgt sein; geehrt sein; (jmdn.) ehren"|"to be provided for; to be revered; to revere" • jmꜣḫ, "Versorgung; Würde"|"provision; dignity" • jmꜣḫ, "der Würdige (von vielen Göttern)"|"revered one" • jmꜣḫ, "[unklar]"|"" • jmꜣḫ, "[unklar]"|"" • jmꜣḫ.w, "Würdiger; Versorgter"|"revered one; one who is provided for (the deceased)" • jmꜣḫ.wt, "die Ehrwürdige; die Versorgte"|"revered one; one who is provided for (the deceased)" • jmꜣḫ.t, "Versorgtheit"|""

jmꜣḫ.w-m-zmy.t-jmn.tjt-ḫr-Jnp.w

"Versorgter in der westlichen Wüste vor Anubis"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852102|Jones, Titles OK, no. 191

jmꜣḫ.w-mꜣꜥ

"wahrhaft Versorgter"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851158|Jones, Titles OK, no. 43
• //[4]// ꜥꜣ-n(.j)-tꜣ-r-ḏr=f ḫw-ꜥ //[5]// mr.y-nb=f //[6]// ḥz=f-mꜣꜥ-n-s.t-jb=f jrr mrr.t=f //[7]// hr.w nb Nsw-Mnṯw //[8]// jmꜣḫ.w-mꜣꜥ.w "Großer seines ganzen Landes, Schützer, Geliebter seines Herrn, sein wahrhaft Gelobter in dessen innersten Herzen, der tut das, was er jeden Tag will, Nes-Month, wahrhafter Versorgter." smaek:Rückenplatte//Rückenplatte: [4]
• qrs.t=f m ẖr-nṯr m z(my).t jmn.tj.t jꜣwj(.w) nfr wr.t jmꜣḫ.w-mꜣꜥ //[3]// (j)m(.j)-rʾ-ḫnt(.j)-š Mrr=j "Er möge bestattet werden in der Nekropole in der westlichen Wüste, indem er sehr schön alt ist, der wahrhaft Versorgte und Vorsteher der Chentuschi Mereri." bbawgrabinschriften:Fassade/Ostwand//2. linker Außenpfosten: [1]
• //[Signalement:1]// [(j)m(.j)-rʾ-]⸢sqbb.wj⸣[-pr-ꜥꜣ] //[Signalement:2]// [ḥr(j)]-sštꜣ //[Signalement:3]// [jmꜣḫ.w-]⸢mꜣꜥ⸣ //[Signalement:4]// [...] [M]⸢rr⸣ [=j] "[Der Vorsteher der] beiden [Palast]badezimmer, der Geheim[rat], der wahrhaft [Versorgte ... M]erer[i]." bbawgrabinschriften:Südwand//Fischspeeren: [Signalement:1]
• //[7]// (j)m(.j)-rʾ-gs-pr ḫr(.j)-tp-nswt ⸢jmꜣḫw⸣-mꜣꜥ ⸢Mḥw⸣ "Der Vorsteher der Wirtschaftsverwaltung, der Diener des Königs und wahrhaft Versorgter Mehu." bbawgrabinschriften:Architrav//Inschrift (T2): [7]
• //[1]// pr.t-ḫrw n=f m jz=f n ẖr.t-nṯr z(my.)t jmn.tj.t jmꜣḫ.w-mꜣꜥ //[linker Außenpfosten]// ⟨⟨Ḏꜥw⟩⟩ "Ein Totenopfer für ihn in seinem Nekropolengrab der westlichen Begräbnisstätte, dem wahrhaft Versorgten ⟨⟨Djau⟩⟩." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Innenpfosten: [1]
bbawgrabinschriften, smaek
COLLOC: ꜥꜣ-N-TꜢ-R-ḎR=F, "GROSSER DES GANZEN LANDES"|"" • ḤZ.Y=F-MꜢꜤ-N-S.T-JB=F, "SEIN WAHRHAFT GELOBTER IN DESSEN INNERSTEN HERZEN"|"" • N.J-SW-MNṮ.W, "NI-SU-MONTH"|"NI-SU-MONTU"
𓇋𓌳𓄪𓐍𓅱𓌳𓅱 1 times
glyphs:U1: 2 times • G43: 2 times • M17: 1 times • F39: 1 times • Aa1: 1 times
OK & FIP: 5 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 1 times
wahrhaft Versorgter: 6 times
EPITHETON_TITLE: 6 TIMES • TITLE: 6 TIMES

jmꜣḫ.w-mꜣꜥ-mꜣꜥ-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-jmn.t

"wahrhaft und wirklich Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Westens"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851156|Jones, Titles OK, no. 47

•//[1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḏd-s,wt-Ttj jmꜣḫ,w //[2]// ⸢sḥḏ-⸣ḥm(,w)-nṯr-Mn-nfr-Mr,y-Rꜥw jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w //[3]// (j)m(,j)-rʾ-gs-pr ḫr(,j)-tp-nswt ḥr(,j)-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-nb(,t)-n,t-nswt //[4]// jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr jmꜣḫ,w-ḫr-nswt //[5]// jmꜣḫ,w-mꜣꜥ-mꜣꜥ-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-jmn,t //[6]// (j)m(,j)-rʾ-gs-pr ḫr(,j)-tp-nswt Mḥw "Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Plätze des Teti dauern', Würdiger, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Meryre dauert', Versorgter bei Anubis, Vorsteher der Arbeitsverwaltung, Kammerdiener des Königs, Hüter des Geheimnisses über jeden Befehl des Königs, Versorgter bei Osiris, Versorgter beim König, wahrhaft und wirklich Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Westens, der Vorsteher der Arbeitsverwaltung und Kammerdiener des Königs Mehu." bbawgrabinschriften:Südpfeiler//Westseite (T406): [1]

•//[1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḏd-s,wt-Ttj jmꜣḫ,w //[2]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Mn-nfr-Mr,y-Rꜥw jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w //[3]// ⸢(j)m(,j)⸣-rʾ-gs-pr ḫr(,j)-tp-nswt ḥr(,j)-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-nb(,t)-n,t-nswt //[4]// ⸢jmꜣ⸣ḫ,w-ḫr-Wsjr jmꜣḫ,w-ḫr-nswt //[5]// ⸢jmꜣ⸣ḫ,w-mꜣꜥ-mꜣꜥ-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-⸢jmn,t⸣ //[6]// (j)m(,j)-rʾ-⸢gs⸣-pr ḫr(,j)-tp-nswt M⸢ḥ⸣w "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Die Plätze des Teti dauern, Würdiger, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Meryre dauert', Versorgter durch Anubis, Vorsteher der Arbeitsverwaltung, Kammerdiener des Königs, Hüter des Geheimnisses über jeden Befehl des Königs, Versorgter bei Osiris, Versorgter beim König, wahrhaft und wirklich Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Westens, der Vorsteher der Arbeitsverwaltung und Kammerdiener des Königs Mehu." bbawgrabinschriften:Nordpfeiler//Südseite (T409): [1]

•//[1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḏd-s,wt-[T]tj jmꜣḫ,w //[2]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Mn-nfr-Mr,y-[Rꜥw] jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w //[3]// [(j)m(,j)-]rʾ-gs-pr ḫr(,j)-tp-nswt ḥr(,j)-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-nb(,t)-n,t-nswt //[4]// ⸢jmꜣ⸣ḫ,w-ḫr-Wsjr jmꜣḫ,w-ḫr-nswt //[5]// ⸢jmꜣ⸣ḫ,w-mꜣꜥ-mꜣꜥ-ḫr-nṯr-(ꜥꜣ)-nb-jmn,t //[6]// (j)m(,j)-rʾ-gs-pr ḫr(,j)-tp-nswt Mḥ⸢w⸣ "Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Die Plätze des Teti dauern, Würdiger, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Meryre dauert', Versorgter bei Anubis, Vor[steher] der Arbeitsverwaltung, Kammerdiener des Königs, Hüter des Geheimnisses über jeden Befehl des Königs Versorgter bei Osiris, Versorgter beim König, wahrhaft und wirklich Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Westens, der Vorsteher der Arbeitsverwaltung und Kammerdiener des Königs Mehu." bbawgrabinschriften:Nordpfeiler//Westseite (T410): [1]

•//[1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-⸢Ḏd-⸣s,wt-Ttj jmꜣḫ,w //[2]// sḥḏ-⸢ḥm-⸣nṯr-⸢Mn⸣-nfr-⸢Mr,⸣y[-Rꜥw] j⸢m⸣ꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w //[3]// [(j)m(,j)-rʾ-gs-pr] ⸢ḫr(,j)-⸣[tp-nswt] ḥr(,j)-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-nb(,t)-n,t-nswt //[4]// [jmꜣḫ,w-ḫr-]⸢Wsjr⸣ ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-⸣nswt //[5]// [jmꜣḫ,w]-⸢mꜣ⸣ꜥ-mꜣ⸢ꜥ-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-jmn,t⸣ //[6]// (j)m(,j)-rʾ-gs-pr ⸢ḫr(,j)-tp-nswt⸣ Mḥw "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Plätze des Teti dauern', Würdiger, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Plätze des Teti dauern', Versorgter bei Anubis, Vorsteher der Arbeitsverwaltung, Kammer[diener des Königs], Hüter des Geheimnisses über jeden Befehl des Königs, [Versorgter bei] Osiris, Versorgter beim König, wahrhaft und wirklich [Versorgter] beim großen Gott, dem Herrn des Westens, der Vorsteher der Arbeitsverwaltung und Kammerdiener des Königs Mehu." bbawgrabinschriften:Südpfeiler//Nordseite (T405): [1]

•//[1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḏd-⸢s,wt⸣-Ttj jmꜣḫ,w //[2]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Mn-nfr-Mr,y-Rꜥw jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w //[3]// (j)m(,j)-rʾ-gs-⸢pr⸣ ḫr(,j)-tp-nswt ḥr(,j)-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-nb(,t)-n,t-nswt //[4]// jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr jmꜣḫ,w-ḫr-nswt //[5]// jmꜣḫ,w-mꜣꜥ-mꜣ⸢ꜥ⸣-⟨ḫ⟩r-nṯr-ꜥꜣ-nb-jmn,t //[6]// (j)m(,j)-rʾ-gs-pr ḫr(,j)-tp-nswt M⸢ḥw⸣ "Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Plätze des Teti dauern', Würdiger, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Meryre dauert', Versorgter bei Anubis, Vorsteher der Arbeitsverwaltung, Kammerdiener des Königs, Hüter des Geheimnisses über jeden Befehl des Königs, Versorgter bei Osiris, Versorgter beim König, wahrhaft und wirklich Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Westens, der Vorsteher der Arbeitsverwaltung und Kammerdiener des Königs Mehu." bbawgrabinschriften:Südpfeiler//Südseite (T407): [1]

<u>bbawgrabinschriften</u>

COLLOC: JM.J-Rʾ-GS-PR, "VORSTEHER DER ARBEITSVERWALTUNG; VORSTEHER DES WIRTSCHAFTSBETRIEBS"|"OVERSEER OF THE TROOP-HOUSE (OF WORKERS)" • ḤR.J-SŠTꜣ-N-WḎ.T-MDW-NB.T-N.T-NSWT, "HÜTER DES GEHEIMNISSES ÜBER JEDEN BEFEHL DES KÖNIGS"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF EVERY PROCLAMATION OF THE KING" • SḤḎ-ḤM.W-NṮR-MN-NFR-MR.Y-Rꜥw, "AUFSEHER DER PRIESTER VON (DER PYRAMIDENANLAGE) DIE VOLLKOMMENHEIT DES MERYRE DAUERT"|""

OK & FIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

wahrhaft und wirklich Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Westens: 5 times

EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • TITLE: 5 TIMES

jmꜣḫ.w-mꜣꜥ-ḫr-Wsjr-nb-Ḏd.w

"wirklicher Versorgter bei Osiris, dem Herrn von Busiris"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851157|Jones, Titles OK, no. 44

•//[1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-⸢Ḏd-s,wt-Ttj⸣ ḥr(,j)-sštꜣ //[2]// s⸢ḥḏ⸣-ḥm(,w)-nṯr-⸢Mn-nfr-Mr,y-Rꜥw⸣ jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w //[3]// ⸢tꜣ(,tj)-zꜣb-⸣ṯꜣ(,tj) ⸢(j)m(,j)⸣-rʾ-⸢zḫꜣ,w(w)⸣-ꜥ-(n)-nswt (j)m(,j)-rʾ-wḏ,t-mdw-nb(,t)-n,t-nswt //[4]// ⸢jmꜣḫ,w⸣-ḫr-⸢nṯr-ꜥꜣ⸣-nb-qrs-⸢m⸣-ḫr-nṯr //[5]// ⸢jmꜣḫ,w-mꜣꜥ⸣-ḫr-Wsjr-nb-Ḏd,w //[6]// (j)m(,j)-rʾ-gs-pr ḫr(,j)-tp-nswt Mḥw "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Plätze des Teti dauern', Hüter des Geheimnisses, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Meryre dauert', Versorgter durch Anubis, Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Vorsteher jedes Befehls des Königs, Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Begräbnisses in der Nekropole, wirklicher Versorgter bei Osiris, dem Herrn von Busiris, Vorsteher der Arbeitsverwaltung und Kammerdiener des Königs Mehu." bbawgrabinschriften:Nordpfeiler//Ostseite (T408): [1]

•//[1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-⸢Ḏd-s,wt⸣-Ttj ḥr(,j)-sštꜣ //[2]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Mn-nfr-Mr,y-Rꜥw jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w //[3]// ⸢tꜣ(,tj)-zꜣb-⸣ṯꜣ(,tj) (j)m(,j)-⸢rʾ⸣-zḫꜣ,w(w)-ꜥ-(n)-⸢nsw⸣t ⸢(j)m(,j)⸣-rʾ-wḏ,t-⸢mdw⸣-nb(,t)-n,t-nswt //[4]// ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-qrs-m⸣-ḫr-nṯr //[5]// jmꜣḫ⸢,w⸣-mꜣꜥ-ḫr-⸢Wsjr⸣-⸢nb-⸣Ḏd,w //[6]// (j)m(,j)-rʾ-gs-pr ḫr(,j)-tp-nswt Mḥ⸢w⸣ "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Plätze des Teti dauern', Hüter des Geheimnisses, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Meryre dauert', Versorgter bei Anubis, Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Vorsteher jedes Befehls des Königs, Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Begräbnisses in der Nekropole, wirklicher Versorgter bei Osiris, dem Herrn von Busiris, der Vorsteher der Arbeitsverwaltung und Kammerdiener des Königs Mehu." bbawgrabinschriften:Südpfeiler//Ostseite (T404): [1]

<u>bbawgrabinschriften</u>

COLLOC: JMꜣḪ.W-ḪR-NṮR-ꜥꜣ-NB-QRS-M-ḪR-NṮR, "VERSORGTER BEIM GROSSEN GOTT, DEM HERRN DES BEGRÄBNISSES IN DER NEKROPOLE"|"REVERED WITH THE GREAT GOD, LORD OF BURIAL IN THE NECROPOLIS" • JM.J-Rʾ-WḎ.T-MDW-NB.T-N.T-NSWT, "VORSTEHER JEDES BEFEHLS DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF EVERY COMMAND OF THE KING" • SḤḎ-ḤM.W-NṮR-MN-NFR-MR.Y-Rꜥw, "AUFSEHER DER PRIESTER VON (DER PYRAMIDENANLAGE) DIE VOLLKOMMENHEIT DES MERYRE DAUERT"|""

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
wirklicher Versorgter bei Osiris, dem Herrn von Busiris: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jmꜣḫ.w-n.j-mrw.t-ḫr-nṯr-ꜥꜣ

"Der beliebte Versorgte bei dem großen Gott"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851789|Kanawat/Abder-Raziq, Unis Cemetery II, 22, pl. 43
•//[Signalement:3]// jmꜣḫ,w-n,j-mrw,t-ḫr-nṯr-ꜥꜣ Jj-nfr,t "Der beliebte Versorgte beim Großen Gott Ii-neferet." bbawgrabinschriften:Nordwand//Herrichtung der Liegen: [Signalement:3]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JY-NFR.T, "IY-NEFERET"|"II-NEFERET"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Der Versorgte, der Beliebte, bei dem großen Gott: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.w-n-Jnp.w

"Versorgter des Anubis"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855451|Vgl. Jones, Titles OK, no. 56
•//[links, außen:1]// n kꜣ Šsj //[links, außen:2]// jmꜣḫ,w-n-Jnp,w "Für den Ka des Scheschi, Versorgter des Anubis." bbawgrabinschriften:1. Register v.u. (Rinderschlachtung)//Beischriften (1. Rind v.l.): [links, außen:1]
•//[1]// [...] [ꜥ_?]-m-ḫnw-ꜥḥ-nṯr-Šmꜥ,w //[2]// [...] [ḥr,j-sštꜣ-n-]mdw-nṯr wr-jd,t //[3]// [...] jmꜣḫ(,w)-n-Jnp,w //[4]// smr-wꜥ,tj Ṯy "... im Innern des Götterpalastes Oberägyptens, ... Hüter des Geheimnisses der Gottesworte, Großer der Räucherung ... Versorgter des Anubis, einziger Freund (des Königs) Tjy." bbawgrabinschriften:westlicher Pfeiler//Personenbeischrift: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤR.J-SŠTꜣ-N-MDW.W-NṮR, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DER GOTTESWORTE"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF THE GOD'S WORD(S)" • WR-JD.T, "GROSSER DER RÄUCHERUNG"|"GREAT OF CENSING" • ŠSJ, "SCHESCHI"|"SHESHI"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Versorgter des Anubis: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jmꜣḫ.w-n-Jnp.w-tp.j-ḏw=f-nb-tꜣ-ḏsr

"Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist, der Herr der Nekropole"|"revered with Anubis who is upon his hill, lord of the necropolis"|epitheton_title•title|ID:856145|Vgl. Jones, Titles OK, no. 75
•//[1]// sḫpj.t n Šsj jmꜣḫ,w-n-Jnp,w-tp,j-ḏw=f-nb-tꜣ-ḏsr "Das (Opfer-)Bringen für Scheschi, Versorgter des Anubis, der auf seinem Berg ist, der Herr der Nekropole." bbawgrabinschriften:Nordwand (Westteil)//Szenentitel (2. Register v.u.): [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ŠSJ, "SCHESCHI"|"SHESHI" • SḪPJ, "HERBEIFÜHREN; BRINGEN"|"TO CONDUCT; TO BRING" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist, der Herr der Nekropole: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.w-n-jtj=f

"Versorgter vor seinem Vater"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852103|Jones, Titles OK, nos. 42 und 82

jmꜣḫ.w-n-nb=f

"Versorgter seines Herrn"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855469|Vgl. Jones, Titles OK, no. 129
•//[1]// smr-wꜥ,tj ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) ḥr,j-sštꜣ-n-mdw-nṯr //[2]// (j)m(,j)-rꜣ-Sḥ,t-Rꜥw mrr(,w)-nb=f //[3]// (j)m(,j)-rꜣ-Ḥtp-Rꜥw jmꜣḫ,w-n-nb=f //[4]// Ṯy "Einziger Freund (des Königs), Vorlesepriester, Hüter des Geheimnisses der Gottesworte, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Sahure, ein von seinem Herrn Geliebter, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferefre, Versorgter seines Herrn Tjy." bbawgrabinschriften:Ostseite//Personenbeischrift (rechte Figur): [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rꜣ-ḤTP-RꜤW, "VORSTEHER DES SONNENHEILIGTUMS DES NEFEREFRE"|"" • JM.J-Rꜣ-SḤ.T-RꜤW, "VORSTEHER DES SONNENHEILIGTUMS DES SAHURE"|"" • ḤR.J-SŠTꜣ-N-MDW.W-NṮR, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DER GOTTESWORTE"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF THE GOD'S WORD(S)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Versorgter seines Herrn: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.w-n-nṯr-ꜥꜣ

"Versorgter des großen Gottes"|"revered with the means of the great god"|epitheton_title•title|ID:853682|Junker, Giza VII, Abb. 86; vgl. Jones, Titles OK, nos. 42, 142

•//[2]// [...] [ḥtp-dj] [nswt] [pr-ḫrw] [n]=[f] [rꜥw-nb] [ḏ,t] [jmꜣḫ,w-n-nṯr-ꜥꜣ] [ḫrp-zḫꜣ,ww-m-ḏꜣḏꜣ,t-wr,t-wḏꜥ-mdw-štꜣ-n-ḥw,t-wr,t] [zꜣb-(j)m(,j)-rꜣ-zḫꜣ,ww] //[3]// ⟨⟨S,t-kꜣ(=j)⟩⟩ "[Ein Opfer, das der König gibt: Täglich und ewiglich ein Totenopfer für ihn, für den Versorgten beim Großen Gott, dem Vorsteher der Schreiber des großen Kollegiums der geheimen Richter der großen Gerichtshalle und Senior-Vorsteher der Schreiber ⟨⟨Set-kai⟩⟩.]" bbawgrabinschriften:Süd-Scheintür//linker Außenpfosten: [2]

•//[1]// zꜣb-(j)m(,j)-rꜣ-zḫꜣ,ww jmꜣḫ,w-n-nṯr-ꜥꜣ //[2]// ḫrp-zḫꜣ,ww-m-ḏꜣḏꜣ,t-wr,t-[n,t]-nṯr-⸢ꜥꜣ⸣ S,t-kꜣ(=j) "Der Senior-Vorsteher der Schreiber, Versorgter des Großen Gottes und Leiter der Schreiber des großen Kollegiums des Großen Gottes Set-kai." bbawgrabinschriften:Nord-Scheintür//unterer Sturzbalken: [1]

•//[2]// [...] [pr-ḫrw] [n]=[f] rꜥw-nb ḏ,t n jmꜣḫ,w-n-nṯr-ꜥꜣ ḫrp-zḫꜣ,ww-m-ḏꜣḏꜣ,t-wr,t-wḏꜥ-mdw-štꜣ-n-ḥw,t-wr,t ⟨⟨S,t-kꜣ(=j)⟩⟩ "[Ein Opfer, das der König gibt:] Täglich und ewiglich [ein Totenopfer für ihn], für den Versorgten beim Großen Gott, dem Vorsteher der Schreiber des großen Kollegiums der geheimen Richter der großen Gerichtshalle ⟨⟨Set-kai⟩⟩." bbawgrabinschriften:Nord-Scheintür//linker Außenpfosten: [2]

•//[Nordseite]// smr-wꜥ,tj ḫrp-ꜥḥ ḥr,j-wḏb-m-ḥw,t-ꜥnḫ (j)m(,j)-rꜣ-zḫꜣ,ww-ꜥ-n-nswt jmꜣḫ,w-n-nṯr-ꜥꜣ Ṯy "Einziger Freund (des Königs), Palastleiter, Verwalter der Zuwendungen des Lebenshauses, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Versorgter des großen Gottes Tjy." bbawgrabinschriften:Ostpfeiler//Titulatur-Inschriften: [Nordseite]

•//[2]// [...] [ḥtp-dj] [nswt] ⸢pr-ḫrw⸣ ⸢n⸣=⸢f⸣ ⸢rꜥw-nb⸣ ⸢ḏ,t⸣ n jmꜣḫ,(w)-n-nṯr-ꜥꜣ ḫrp-zḫꜣ,ww-m-ḏꜣḏꜣ,t-wr,t zꜣb-(j)m(,j)-rꜣ-zḫꜣ,ww //[3]// ⟨⟨S,t-kꜣ(=j)⟩⟩ "[Ein Opfer, das der König gibt: Täglich und ewiglich ein Totenopfer für ihn, für den Versorgten beim Großen Gott, Vorsteher der Schreiber des großen Kollegiums der geheimen Richter der großen Gerichtshalle und Senior-Vorsteher der Schreiber ⟨⟨Set-kai⟩⟩." bbawgrabinschriften:Süd-Scheintür//rechter Außenpfosten: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḪRP-ZḪꜣ.WW-M-ḎꜣḎꜣ.T-WR.T-WḎꜥ-MDW-ŠTꜣ-N-ḤW.T-WR.T, "VORSTEHER DER SCHREIBER DES GROSSEN KOLLEGIUMS DER GEHEIMEN RICHTER DER GROSSEN GERICHTSHALLE"|"DIRECTOR OF SCRIBES OF THE GREAT COUNCIL OF SECRET ARBITRATORS OF THE GREAT LAWCOURT" • S.T-Kꜣ=J, "SET-KAI"|"SET-KAI" • ḪRP-ZḪꜣ.WW-M-ḎꜣḎꜣ.T-WR.T-N.T-NṮR-ꜥꜣ, "LEITER DER SCHREIBER DES GROSSEN KOLLEGIUMS DES GROSSEN GOTTES"|"DIRECTOR OF SCRIBES OF THE GREAT COUNCIL OF THE GREAT GOD"

3 times

glyphs:M17: 3 times • U1: 3 times • F39: 3 times • Aa1: 3 times • N35: 3 times • R8: 3 times • O29: 3 times

OK & FIP: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

Versorgter des großen Gottes: 6 times

EPITHETON_TITLE: 6 TIMES • TITLE: 6 TIMES

jmꜣḫ.w-rꜥw-nb-ḫr-nswt

"täglich Versorgter beim König"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855464|Steindorff, Ti, Taf. 26

•//[1]// smr-wꜥ,tj ḥr,j-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-n,t-nswt //[2]// (j)m(,j)-rꜣ-S,t-jb-Rꜥw (j)m(,j)-rꜣ-Bꜣ-Nfr-jr-kꜣ-Rꜥw //[3]// (j)m(,j)-rꜣ-Šzp,w-jb-Rꜥw (j)m(,j)-rꜣ-Mn-s,wt-N(,j)-wsr-Rꜥw //[4]// (j)m(,j)-rꜣ-ḥm(,w)-nṯr jmꜣḫ,w-rꜥw-nb-ḫr-nswt //[5]// Ṯy "Einziger Freund (des Königs), Hüter des Geheimnisses über den Befehl des Königs, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare, Vorsteher der Pyramide des Neferirkare, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Niuserre, Vorsteher der Pyramidenanlage des Niuserre, Vorsteher der Priester, täglich Versorgter beim König Tjy." bbawgrabinschriften:Ostseite// Personenbeischrift (mittlere Figur): [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rꜣ-ŠZP.W-JB-RꜥW, "VORSTEHER DES SONNENHEILIGTUMS DES NIUSERRE"|"" • JM.J-Rꜣ-MN-S.WT-N.J-WSR-RꜥW, "VORSTEHER DER PYRAMIDENANLAGE DES NIUSERRE"|"" • JM.J-Rꜣ-Bꜣ-NFR-JR-Kꜣ-RꜥW, "VORSTEHER DER PYRAMIDE DES NEFERIRKARE"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

täglich Versorgter beim König: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Jmn.t

"Versorgter beim Westen"|"revered with the West"|epitheton_title•title|ID:850749|Jones, Titles OK, no. 53

•//[2]// [...] [(j)m(,j)-rꜣ-]pr-nswt-nb-stp-zꜣ (j)m(,j)-rꜣ-Šmꜥ,w ḥr(,j)-sštꜣ-n-nswt-m-s,(w)t=f-nb,(w)t jmꜣḫ,w-ḫr-Jmn,tt Mnw-jn,w "Der ..., Vorsteher jeder königlichen Verwaltung (und) des Palastes, Vorsteher von Oberägypten und Hüter des Geheimnisses des Königs an allen seinen Plätzen, der Versorgte beim Westen Min-inu." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Mittelpfeiler: [2]

•//[2]// [...] (j)m(,j-)rꜣ-pr-nswt-nb-stp-zꜣ (j)m(,j)-rꜣ-Šmꜥ,w ḥr(,j)-sštꜣ-n-nswt-m-s,(w)t=f-nb,(w)t jmꜣḫ,w-ḫr-Jmn,tt Mnw-jn,w "Der ..., Vorsteher jeder königlichen Verwaltung (und) des Palastes, Vorsteher von Oberägypten und Hüter des Geheimnisses des Königs an allen seinen Plätzen, der Versorgte beim Westen Min-inu." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Mittelpfeiler: [2]

•qrs.t=f m ḫr-nṯr m z(my),t jmn,t(j).t jꜣwi̯(.w) nfr wr,t m jmꜣḫ,w-ḫr-Jmn,t Nj-smd,t "Er möge in der Nekropole in der westlichen Wüste bestattet werden indem er sehr schön alt ist als Versorgter beim Westen, (nämlich) Nj-semdet." bbawgrabinschriften:Raum 3//3. linker innerer Außenpfosten: [1]

•qrs.t=f m ḫr-nṯr m z(my),t jmn,t(j).t jꜣwi̯(.w) nfr wr,t m jmꜣḫ,w-ḫr-Jmn[,t] [Nj-smd,]t "Er möge in der Nekropole in der westlichen Wüste bestattet werden indem er sehr schön alt ist als Versorgter beim Westen, (nämlich) Nj-semdet." bbawgrabinschriften:Raum 3//5. rechter innerer Außenpfosten: [1]

•//[1]// (j)r,(j-j)ḫ(,t-n)swt sḥḏ-pr-ḥḏ jmꜣḫ,w-ḫr-jmn,t Kꜣ(,j)-m-ꜥnḫ "Verwalter des Königsvermögens, Vorsteher des Schatzhauses, Versorgter durch den Westen, Kai-em-anch." bbawgrabinschriften:Rückfront (Südseite)//Inschrift: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rꜣ-PR-NSWT-NB-STP-Zꜣ, "VORSTEHER JEDER KÖNIGLICHEN VERWALTUNG (UND) DES PALASTES"|"OVERSEER OF EVERY KING'S DOMAIN AND THE PALACE" • N.J-SMD.T, "NI-SEMDET"|"NI-SEMDET" • ḤR.J-SŠTꜣ-N-NSWT-M-S.WT=F-NB.WT, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DES KÖNIGS AN ALLEN SEINEN PLÄTZEN"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF THE KING IN HIS EVERY PLACE"

1 times

glyphs:Aa1: 2 times • M17: 1 times • U1: 1 times • F39: 1 times • G43: 1 times • D21: 1 times • R13: 1 times

jmꜣḫ.w-ḫr-Jmn.t

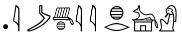
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Versorgter beim Westen: 5 times
EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • TITLE: 5 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Jmn-Rʿw-kꜣ-mw.t=f

"Versorgter bei Amun-Re, dem Stier seiner Mutter"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:862898|Assmann, Basa, Taf. XXVIII

jmꜣḫ.w-ḫr-Jnp.w

"Versorgter bei Anubis"|"revered with Anubis"|epitheton_title•title|ID:850562|Jones, Titles OK, no. 56

•//[1]// jr,j-pꜥ,t ḥꜣ,tj-ꜥ ḫtm,w-bj,tj smr-wꜥ,tj jm,j-rʾ-ḥm(,pl)-nṯr-n-Stj,t-nb,t-ꜣb,w jmꜣḫ,y-ḫr-Jnp,w Zꜣ-rnp,wt.pl jri(.w) n Zꜣ,t-ṯnj //[2]// ḏd "Hereditary noble and prince, royal seal-bearer and sole friend (of the king), overseer of the priests of Satet, Mistress of Elephantine, one distinguished in front of Anubis, Sarenput, born of Sat-tjeny, says:" sawlit:Grabfassade//Biographie⟨ auf Türsturz und Türrahmen⟩: [1]
•//[1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḏd-s,wt-Ttj jmꜣḫ,w //[2]// ⸢sḥḏ-⸣ḥm(,w)-nṯr-Mn-nfr-Mr,y-Rʿw jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w //[3]// (j)m(,j)-rʾ-gs-pr ḫr(,j)-tp-nswt ḥr(,j)-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-nb(,t)-n,t-nswt //[4]// jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr jmꜣḫ,w-ḫr-nswt //[5]// jmꜣḫ,w-mꜣʿ-mꜣʿ-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-jmn,t //[6]// (j)m(,j)-rʾ-gs-pr ḫr(,j)-tp-nswt Mḥw "Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Plätze des Teti dauern', Würdiger, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Meryre dauert', Versorgter bei Anubis, Vorsteher der Arbeitsverwaltung, Kammerdiener des Königs, Hüter des Geheimnisses über jeden Befehl des Königs, Versorgter bei Osiris, Versorgter beim König, wahrhaft und wirklich Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Westens, der Vorsteher der Arbeitsverwaltung und Kammerdiener des Königs Mehu." bbawgrabinschriften:Südpfeiler//Westseite (T406): [1]
•//[Szenentitel]// [...] {{jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w}} "... {{Versorgter bei Anubis}}." bbawgrabinschriften:Schiffstransport//⟨Texte⟩: [Szenentitel]
•//[T274]// (j)m(,j)-rʾ-gs-pr ḫr(,j)-tp-nswt jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w Mḥw "Der Vorsteher der Arbeitsverwaltung und Kammerdiener des Königs, der Versorgte bei Anubis Mehu." bbawgrabinschriften:Südwand//Speisetisch-Beischriften: [T274]
•//[T275]// (j)m(,j)-rʾ-gs-pr ḫr(,j)-tp-nswt jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w Mḥw "Der Vorsteher der Arbeitsverwaltung und Kammerdiener des Königs, der Versorgte bei Anubis Mehu." bbawgrabinschriften:Südwand//Speisetisch-Beischriften: [T275]
bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: JM.J-Rʾ-GS-PR, "VORSTEHER DER ARBEITSVERWALTUNG; VORSTEHER DES WIRTSCHAFTSBETRIEBS"|"OVERSEER OF THE TROOP-HOUSE (OF WORKERS)" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ḪR.J-TP-NSWT, "KAMMERDIENER DES KÖNIGS"|"ROYAL CHAMBERLAIN"
2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M17-U1-F39-Aa1-Aa1-D21-E16A): 1 times •  1 times
glyphs:Aa1: 21 times • D21: 11 times • M17: 11 times • F39: 9 times • E15: 7 times • U1: 7 times • G43: 6 times • X1: 2 times • E16: 2 times • N35: 1 times • Q3: 1 times • E16A: 1 times • A40: 1 times
OK & FIP: 63 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 60 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times
Versorgter bei Anubis: 64 times
EPITHETON_TITLE: 64 TIMES • TITLE: 64 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Jnp.w-jm.j-wt

"Versorgter bei Anubis, dem Imiut"|"revered with Anubis, the imiut"|epitheton_title•title|ID:852994|Jones, Titles OK, no. 57

•//[1]// (j)r(,j)-pꜥ,t ḥꜣ(,tj)-ꜥ tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj (j)m(,j)-rʾ-zḫꜣ,ww-ꜥ-nswt //[2]// ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)-ḥr,j-tp sm jꜣm-ꜥ smr-wꜥ,t(j) wt(,j)-Jnp,w ḥts-Jnp,w //[3]// ḫtm(,tj)-bj,t(j) mdw-Ḥp rʾ-P(j)-nb ḫrp-jbṯ,tw //[4]// jmꜣḫ,w-ḫr-nswt ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-Jnp,w-jm,j-wt //[5]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-jmn,t //[6]// jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-ḫnt(,j)-Ḏd,w //[7]// jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp(,j)-ḏw⸢=f⸣ zꜣ-nswt Mr,y-Ttj "Der Iri-pat (Rangtitel), Hatia (Rangtitel), tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, oberster Vorlesepriester, Sem-Priester, der angenehm an Arm ist, einziger Freund (des Königs), Balsamierer des Anubis, Schmücker (?) des Anubis, Siegler des Königs von Unterägypten, Wärter des Apis, Sprecher aller Bewohner von Buto, Leiter der Vogelfänger, Versorgter beim König, Versorgter bei Anubis, dem Imiut, Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Westens, Versorgter bei Osiris, der an der Spitze von Busiris ist, Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist, der Königssohn Mery-Teti." bbawgrabinschriften:Westwand//Signalement: [1]
•//[1]// sḫpi.t ḥꜣ,t sfṯ n (j)r(,j)-pꜥ(,t) Mrj zꜣ=f sms,w n,j ḫ,t=f mr,y=f ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)-ḥr,j-tp sm jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-Jnp,w-jm,j-wt ʕnb-tꜣ-ḏsr? ʕḫnt,j-zḥ-nṯr? smr-wꜥ,(tj) //[2]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Mn-nfr-Ppy zꜣ-nswt ḥꜣ,tj-ꜥ Mr,y-Ttj "Das Herbeibringen des Bestens von Sefetj-Öl für den Iri-pat (Rangtitel) Meri, sein ältester leiblicher Sohn, sein Geliebter, der oberste Vorlesepriester, der Sem-Priester, der Versorgte beim großen Gott und (Versorgte) bei Anubis, dem Balsamierer, Herr der Nekropole/der vor der Gotteshalle ist, einziger Freund (des Königs), der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Pepj dauert', der Königssohn Hatia (Rangtitel) Mery-Teti." bbawgrabinschriften:rechte Seite// 4. Register v.u.: [1]
•//[1]// mꜣꜣ nḏ[,t]-ḥr jnn!.t n=f m ḥw,t.pl=f m nʾ,t.pl=f n,j.(w)t Tꜣ-mḥ,w ⟨⟨Tꜣ⟩⟩-šmꜥ,w //[2]// (j)r(,j)-pꜥ,t Mrj zꜣ sms,w n ḫ,t=f mr,y=f ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)-ḥr,j-tp sm jꜣm-ꜥ smr-wꜥ,t(j) //[3]// ḥꜣ(,tj)-ꜥ ḫtm(,tj)-bj,t(j) [w]t,j-Jnp,w ḥts-Jnp,w zḫꜣ,w-mḏꜣ,t-nṯr ḫrp-jꜣ,wt-nb(,wt)-nṯr,(w)t ḫrp-ḥw,wt-N,t //[4]// [...] jmꜣḫ,w-ḫr-nswt ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-Jnp,w-jm,j-wt //[5]// [...] jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-jmn,t //[6]// [...] ⸢jmꜣ⸣ḫ,w-ḫr-Wsjr-ḫnt,j-Ḏd,w //[7]// [...] ⸢j⸣mꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp,j-ḏw≡f zꜣ-nswt Mr,y-Ttj "Das Betrachten der für ihn aus seinen Gütern und sein Dörfern Unter- und Oberägyptens gebrachten Gabe (für) den Iri-pat (Rangtitel) Meri, sein ältester leiblicher Sohn, sein Geliebter, oberster Vorlesepriester, Sem-Priester, der angenehm an Arm ist, einziger Freund (des Königs), Hatia (Rangtitel), Siegler des Königs von Unterägypten, Balsamierer des Anubis, Schmücker (?) des Anubis, Schreiber des Gottesbuches, Leiter aller göttlichen Ämter, Leiter der Verwaltungen der Roten Krone ... Versorgter beim König, Versorgter bei Anubis, dem Imiut, ... Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Westens, ... Versorgter bei Osiris, der an der Spitze von Busiris ist, ... Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist, der Königssohn Mery-Teti." bbawgrabinschriften:Nordwand//Szenentitel: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JMꜢḪ.W-ḪR-WSJR-ḪNT.J-ḎD.W, "VERSORGTER BEI OSIRIS, DER AN DER SPITZE VON BUSIRIS IST"|"REVERED WITH OSIRIS, FOREMOST OF BUSIRIS" •

jmꜣḫ.w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-jmn.t, "Versorgter beim grossen Gott, dem Herrn des Westens"|"revered with the great god, lord of the west" • ḥts-Jnp.w, "Schmücker (?) des Anubis; Vollender (?) des Anubis"|"adorner (?) of Anubis"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Versorgter bei Anubis, dem Imiut: 3 times
epitheton_title: 3 times • title: 3 times

jmꜣḫ.w-ḫr-Jnp.w-m-s.wt=f-nb.wt

"Versorgter bei Anubis an allen seinen Plätzen"|"revered with Anubis in all his cult-places"|epitheton_title•title|ID:852999|Jones, Titles OK, no. 71

• sḫpi̯ stp,t ḫꜣ m jwꜣ ḫꜣ m mꜣ-ḥḏ n (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ(,tj)-ꜥ sm ḫrp-(j)m(,w-)nṯr,w ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b,t-ḥr(,j)-tp jꜣm-ꜥ wt,j-Jnp,w ḥts-Jnp,w jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-nb-Ḏd,w ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-Jnp,w-m-s,wt=f-nb,(w)t //[2]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Mn-nfr-Ppy Mr,y-Ttj "Bringe die ausgewählten Dinge: tausend von dem Langhornrind und tausend von der weißen Säbelantilope für den Iri-pat, Hatia, Sem-Priester, dem Leiter derer, die unter den Göttern sind, und oberster Vorlesepriester, der angenehm an Arm ist, Balsamierer des Anubis, Schmücker (?) des Anubis, Versorgter bei Osiris, dem Herrn von Busiris, ⟨⟨Versorgter⟩⟩ bei Anubis an all seinen Plätzen, der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Pepj dauert' Mery-Teti." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Szenentitel: [1]
bbawgrabinschriften
colloc: ḫrp-jm.jw-nṯr.w, "Leiter derer, die unter den Göttern sind"|"director of those who are among the gods" • ḥts-Jnp.w, "Schmücker (?) des Anubis; Vollender (?) des Anubis"|"adorner (?) of Anubis" • jmꜣḫ.w-ḫr-Wsjr-nb-Ḏd.w, "Versorgter bei Osiris, dem Herrn von Busiris"|"revered with Osiris, lord of Busiris"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Versorgter bei Anubis an allen seinen Plätzen: 1 times
epitheton_title: 1 times • title: 1 times

jmꜣḫ.w-ḫr-Jnp.w-nb-ḫr.t-nṯr

"Versorgter bei Anubis, dem Herrn der Nekropole"|"revered with Anubis, lord of the necropolis"|epitheton_title•title|ID:852925|Jones, Titles OK, no. 61

• //[1]// [...] ⸢(j)m(,j)⸣-rꜣ-zḫꜣ,w(w) zꜣb-sḥḏ-(j)r(,j)-mḏꜣ,t ḥr,j-sštꜣ-n-wpw,wt-ḥtp-nṯr //[2]// [...] [jmꜣ]ḫ,w-ḫr-Jnp,w-nb-ḫr(,t)-nṯr ⟨⟨(jmꜣḫ,w)⟩⟩-ḫr-Wsjr-nb-Ꜣbḏ,w (j)r(,j)-mḏꜣ,t Qꜣr "... Vorsteher der Schreiber, Senior-Aufseher der Schreibergehilfen, Hüter des Geheimnisses der Aufträge des Gottesopfers ... Versorgter bei Anubis, dem Herrn der Nekropole und ⟨⟨Versorgter⟩⟩ bei Osiris, dem Herrn von Abydos, der Schreibergehilfe Qar." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Innenpfeiler: [1]
• //[1]// [...] (j)m(,j)-rꜣ-zḫꜣ,w(w) zꜣb-sḥḏ-(j)r(,j)-mḏꜣ,t ḥr,j-sštꜣ-n-wpw,wt-ḥtp-nṯr //[2]// [...] [jmꜣḫ,]w-ḫr-Jnp,w-nb-ḫr(,t)-nṯr ⟨⟨[jmꜣḫ,]w⟩⟩-ḫr-Wsjr-nb-Ꜣbḏ,w (j)r(,j)-mḏꜣ,t Qꜣr "... Vorsteher der Schreiber, Senior-Aufseher der Schreibergehilfen, Hüter des Geheimnisses der Aufträge des Gottesopfers ... Versorgter bei Anubis, dem Herrn der Nekropole und ⟨⟨Versorgter⟩⟩ bei Osiris, dem Herrn von Abydos, der Schreibergehilfe Qar." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Innenpfeiler: [1]
bbawgrabinschriften
colloc: ḥr.j-sštꜣ-n-wpw.wt-ḥtp-nṯr, "Hüter des Geheimnisses der Aufträge des Gottesopfers"|"privy to the secret(s) of commissions of the divine offerings" • jmꜣḫ.w-ḫr-Wsjr-nb-Ꜣbḏ.w, "Versorgter bei Osiris, dem Herrn von Abydos"|"revered with Osiris, lord of Abydos" • zꜣb-sḥḏ-jr.j-mḏꜣ.t, "Senior-Aufseher der Schreibergehilfen"|"juridicial inspector of bookkeepers"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Versorgter bei Anubis, dem Herrn der Nekropole: 2 times
epitheton_title: 2 times • title: 2 times

jmꜣḫ.w-ḫr-Jnp.w-nb-zmꜣ-tꜣ-r-jmn.t-nfr.t

"Versorgter bei Anubis, dem Herrn der Beisetzung im schönen Westen"|"revered with Anubis, lord of burial in the beautiful west"|epitheton_title•title|ID:850748|Jones, Titles OK, no. 64

• //[6]// jmꜣḫ,w-ḫr-nswt jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-nb-zmꜣ-tꜣ-r-jmn,t-nfr,t n jr,j-pꜥ,t Nfr-sšm-Rꜥw "Der Versorgte durch den König, der Versorgte durch den Gott, der Versorgte durch Anubis, Herr des Begräbnisses im schönen Westen für den Fürsten Neferseschemre." bbawgrabinschriften:Grabeingang//südl. Gewände: [6]
bbawgrabinschriften
colloc: jmꜣḫ.w-ḫr-nṯr, "Versorgter beim Gott"|"revered with the god" • Nfr-sšm-Rꜥw, "Nefer-seschem-Re"|"Nefer-seshem-Re" • jmꜣḫ.w-ḫr-nswt, "Versorgter beim König"|"revered with the king"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Versorgter bei Anubis, dem Herrn der Beisetzung im schönen Westen: 1 times
epitheton_title: 1 times • title: 1 times

jmꜣḫ.w-ḫr-Jnp.w-nb-Spꜣ

"Versorgter bei Anubis, dem Herrn von Sepa"|"revered with Anubis, lord of Sepa"|epitheton_title•title|ID:852998|Jones, Titles OK, no. 63

• wni̯ ṯn ḥn ṯn m ꜥnḫ ḫꜣ m jwꜣ ḫꜣ m mꜣ-ḥḏ n ḥꜣ(,tj)-ꜥ tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj (j)m(,j)-rꜣ-zḫꜣ,ww-ꜥ(-n)-nswt jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-nb-Spꜣ //[2]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Mn-nfr-Ppy zꜣ-nswt ḥꜣ(,tj)-ꜥ Mr,y-Ttj "Beeilt euch, hastet euch mit Vorsicht: tausend von dem Langhornrind und tausend von der weißen Säbelantilope für den Hatia, Wesir und Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, dem Versorgten bei Anubis, dem Herren von Sepa, und Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Pepj dauert', dem Königssohn, Hatia Mery-Teti." bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Szenentitel:

[1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ṮN, "IHR; EUCH [ENKL. PRON. PL.2.C.]"|"YOU (DEPEN. PRON., 2ND PER. PL.)" • SḤD-ḤM.W-NṮR-MN-NFR-PPY, "AUFSEHER DER PRIESTER VON (DER PYRAMIDENANLAGE) DIE VOLLKOMMENHEIT DES PEPJ DAUERT"|"" • ḤN, "EILEN; DURCHZIEHEN; ZURÜCKWEICHEN"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Versorgter bei Anubis, dem Herrn von Sepa: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Jnp.w-nb-qrs-nfr

"Versorgter bei Anubis, dem Herrn des schönen Begräbnisses"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:850854|Kanawati/Abder-Raziq, Teti Cemetery VI, 38, pl. 49

•//[1]// [...] ⸢(j)m(,j)-jz⸣ mnjw-Nḫn ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) //[2]// [smr-wꜥ,]tj wt(,j)-Jnp,w ḥts-Jnp,w //[3]// [smr-wꜥ,]tj (j)r(,j)-nfr-ḥꜣ,t ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) //[4]// [jmꜣḫ,w-ḫr-]Wsjr-nb-Ḏd,w //[5]// [jmꜣḫ,w-ḫr]-Jnp,w-nb-qrs //[6]// ḫtm,tj-bj,tj smr-wꜥ,tj N(,j)-kꜣ,w-Jzzj "[...] Diensttuender im Büro, Hüter von Nechen, Vorlesepriester, Einziger Freund, Balsamierer des Anubis, Schmücker/Vollender des Anubis, Einziger Freund, Hüter des Diadems, Vorlesepriester, Versorgter durch Osiris, Herr von Busiris, Versorgter durch Anubis, Herr des (schönen) Begräbnisses, Königssiegler und Einziger Freund Nikauisesi." bbawgrabinschriften:Westwand//Signalement: [1]

•//[1]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ(,tj)-ꜥ smr-wꜥ,t(j) ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) //[2]// ḫtm(,tj)-bj,[t](j) (j)m(,j)-r(ꜣ)-Šmꜥ,w (j)m(,j)-r(ꜣ)-wꜥb,du //[3]// (j)m(,j)-r(ꜣ)-kꜣ,t-nb(,t)-n,t-nsw,t jmꜣḫ,w //[4]// ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)-ḥr.j-tp smr-wꜥ,[t](j) (j)m(,j)-r(ꜣ)-pr,du-nbw //[5]// jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-nb-Ḏd,w //[6]// jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-nb-qrs(-nfr) // [7]// ḫtm(,tj)-bj,t(j) smr-wꜥ,t(j) N(,j)-kꜣ,pl-Jzzj "Der Fürst, Einzige Freund, Vorlesepriester, königlicher Sigler, Vorsteher von Oberägypten, Vorsteher der beiden Schmuckwerkstätten, Vorsteher jeder königlichen Arbeit, Versorgter, Oberster Vorlesepriester, Einziger Freund, Vorsteher der beiden Goldhäuser, Versorgter durch Osiris, dem Herrn von Busiris, Versorgter durch Anubis, Herr des (schönen) Begräbnisses, der königliche Siegler und Einzige Freund Nikauisesi." bbawgrabinschriften:Nordwand//Signalement des Grabherrn: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JMꜢḪ.W-ḪR-WSJR-NB-ḎD.W, "VERSORGTER BEI OSIRIS, DEM HERRN VON BUSIRIS"|"REVERED WITH OSIRIS, LORD OF BUSIRIS" • N.J-KꜢ.W-JZZJ, "NI-KAU-ISESI"|"NI-KAU-ISESY" • SMR-Wꜥ.TJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Versorgter bei Anubis, dem Herrn des schönen Begräbnisses: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Jnp.w-nb-tꜣ-ḏsr

"Versorgter bei Anubis, dem Herrn des heiligen Landes"|"revered with Anubis, lord of the sacred land"|epitheton_title•title|ID:853553|Jones, Titles OK, no. 65

•//[1]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜤꜣꜤ //[2]// ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-Jnp,w-nb-tꜣ-ḏsr //[3]// ⟨⟨jmꜣḫ,w-ḫr⟩⟩-Wsjr-ḫnt,j-Ḏd,w //[4.1-3]// sḥḏ-wꜥb(,w)-ꜣḫ,t-Ḫwi̯=f-wj //[4.3-4]// zꜣb-(j)m(,j)-rꜣ-zḫꜣ,ww //[4.4]// Jḥꜣ "Der Versorgte beim großen Gott, Versorgte bei Anubis, Herr der Nekropole, Versorgte bei Osiris, der an der Spitze von Busiris ist, Aufseher der Wab-Priester der (Pyramidenanlage) 'Horizont des Cheops' und Senior-Vorsteher der Schreiber Jha." bbawgrabinschriften:Scheintür des Iha//Architrav: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JMꜢḪ.W-ḪR-WSJR-ḪNT.J-ḎD.W, "VERSORGTER BEI OSIRIS, DER AN DER SPITZE VON BUSIRIS IST"|"REVERED WITH OSIRIS, FOREMOST OF BUSIRIS" • JḤꜢ, "JHA"|"" • SḤD-WꜥB.W-ꜢḪ.T-ḪWI̯=F-WJ, "AUFSEHER DER WAB-PRIESTER DER (PYRAMIDENANLAGE) HORIZONT DES CHEOPS"|""
(M17-U1-F39-Aa1-G43-Aa1-D21-E15-V30-N17-N25-D251): 1 times
glyphs:Aa1: 2 times • M17: 1 times • U1: 1 times • F39: 1 times • G43: 1 times • D21: 1 times • E15: 1 times • V30: 1 times • N17: 1 times • N25: 1 times • D251: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Versorgter bei Anubis, dem Herrn des heiligen Landes: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Jnp.w-ḫnt.j-jmn.tjw

"Versorgter bei Anubis Chontamenti"|"revered with Anubis Khentyamentiu"|epitheton_title•title|ID:855359|Jones, Titels OK, no. 66

•//[1]// mꜣꜣ nḏ,t-ḥr jn,w n ḥw,t.w nꜥ,t.w m Mḥ,w Šmꜥ,w pr-ḏ,t n //[2]// ḫr,j-tp-nswt mdw-rḫ,yt jwn-knmw,t ḥm-nṯr-Ḥq,t ḥt-Ḥꜣ ḫrp-qꜣqꜣ(,w) //[3]// zꜣb-ꜥḏ-mr n,j-ns,t-ḫnt,jt ḥm-nṯr-Mꜣꜥ,t wḏ-mdw-n-ḥr,j-wḏb //[4]// (j)m(,j)-rꜣ-ḥw,t-wr ḫrp-wsḫ,t ḫrp-zḫꜣ,ww (j)r(,j)-jꜥḥ ḥr,j-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-nb,t-n,t-nswt //[5]// jmꜣḫ,w-ḫr-⸢nṯr-⸣[ꜣ] ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-Wsjr ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-Jnp,w-ḫnt,j-jmn,tj //[6]// Ptḥ-ḥtp,w "Das Betrachten des Geschenkes und der Abgaben von den Gütern und Dörfern in Unterägypten und Oberägypten der Totenstiftung für den Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut, Priester der Hekat, Gefolgsmann des Gottes Ha, Leiter des Flussschiffes, Senior-Verwalter der Provinz, einer der zum vordersten Sitz gehört, Priester der Maat, Anweiser des Obersten der Verteilung, Vorsteher der großen Halle, Leiter der breiten Halle, Leiter der Schreiber, Hüter des Mondes (?), Hüter des Geheimnisses über jeden Befehl des Königs, Versorgter beim großen Gott, ⟨⟨Versorgter⟩⟩ bei Osiris und ⟨⟨Versorgter⟩⟩ bei Anubis Chontamenti Ptah-hetepu." bbawgrabinschriften:südliche Hälfte//Beischrift (Grabherr, Sohn): [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪRP-QꜢQꜢ.W, "LEITER DES FLUSSSCHIFFES"|"" • JR.J-JꜥḤ, "HÜTER DES MONDES (?)"|"KEEPER OF THE MOON (?)" • ḪT-ḤꜢ, "GEFOLGSMANN DES GOTTES HA"|"ATTENDANT OF (THE GOD) HA"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Versorgter bei Anubis Chontamenti: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Jnp.w-ḫnt.j-zḥ-nṯr

"Versorgter bei Anubis, der vor der Gotteshalle ist"|"revered with Anubis who presides over the divine booth"|epitheton_title•title|ID:850535|Jones, Titles OK, no. 68

•//[1]// [ḥꜣt]-ʿ ḫtm-[bjt] smr-[wʿt] smꜣ-mnw //[2]// m-r-ḥm-nṯr [ḥr-tp]-ꜥꜣ-n-mnw jt-mnw ḥt-mnw //[3]// jmꜣḫw-ḫr-jnpw-ḫnt-zḥ-nṯr //[4]// šps-pw-[mnw] rn=f-nfr //[5]// ḫn-ʿnḫw "Der Hatia, unteräg. Siegler, Einzige Freund, Priestervorsteher, Stolist des Min, Priestervorsteher, das Große Oberhaupt des Achmim-Gaues, der Vater des Min, Priester/Gefolgsmann des Min, der Versorgte bei Anubis, 'Der vor der Götterhalle ist', Schepes-pu-Min, sein Kosename (ist) Cheni-anchu." bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opferliste//Beischrift zum Grabherrn: [1]

•//[1]// tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj (j)m(,j)-rꜣ-[ʕ_?] [...] jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-ḫnt,j-zḥ-nṯr jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-ḫnt,j-Ḏd,w Ptḥ-ḥtp,w rn-nfr=f Ṯfj "Der Wesir, Vorsteher ..., Versorgter bei Anubis, der vor der Gotteshalle ist, Versorgter bei Osiris, der an der Spitze von Busiris ist, Ptah-hetepu, sein Kosename ist Tjefi." bbawgrabinschriften:Sarkophag (Schacht Nr. 3)//Inschrift (Längsseite): [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JMꜣḪ.W-ḪR-WSJR-ḪNT.J-ḎD.W, "VERSORGTER BEI OSIRIS, DER AN DER SPITZE VON BUSIRIS IST"|"REVERED WITH OSIRIS, FOREMOST OF BUSIRIS" • ṮFJ, "TJEFI"|"" • ḪNJ-ʿNḪ.W, "CHENI-ANCHU (?)"|"KHENI-ANKHU (?)"

OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Versorgter bei Anubis, der vor der Götterhalle ist: 1 times • Versorgter bei Anubis, der vor der Gotteshalle ist: 1 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Jnp.w-ḫnt.j-zḥ-nṯr-tp.j-ḏw=f

"Versorgter bei Anubis, der vor der Gotteshalle und auf seinem Berg ist"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854294|Kanawati, Deir el-Gebrawi, I, pl. 37; vgl. Jones, Titles OK, no. 76

•//[1]// jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-ḫnt,j-zḥ-nṯr-tp,j-ḏw=f //[2]// smr-wʿ,tj ḥr,j-sštꜣ ḥr,j-tp-ꜥꜣ Ḫtt,j "Der Versorgte bei Anubis, der vor der Gotteshalle und auf seinem Berg ist, einziger Freund (des Königs), Hüter des Geheimnisses und großes Oberhaupt (bes. von Gaufürsten) Cheteti." bbawgrabinschriften:Grabherr mit Gabenbringern//über Grabherren: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤR.J-TP-ꜥꜣ, "GROSSES OBERHAUPT (BES. VON GAUFÜRSTEN)"|"GREAT OVERLORD (OF THE PROVINCE); NOMARCH" • ḪTT.J, "CHETETI"|"" • ḤR.J-SŠTꜣ, "HÜTER DES GEHEIMNISSES"|"PRIVY TO THE SECRET(S)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Versorgter bei Anubis, der vor der Gotteshalle und auf seinem Berg ist: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Jnp.w-tp.j-ḏw=f

"Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist"|"revered with Anubis who is upon his hill"|epitheton_title•title|ID:850434|Jones, Titles OK, no. 72

•//[1]// ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)-ḥr(,j)-tp zḥꜣ,w-mḏꜣ,t-nṯr sms,w-sn,wt (j)m(,j)-rꜣ-ꜥḥ-nṯr-Šmʿ,w ḥm-nṯr-Ḥr,w-Jnp,w-ḫnt(,j)-pr-šms,wt ʿ-Nm,tj ḥr(,j)-wr,w ḫrp-ḥw,wt-N,t //[2]// sm ḫrp-šnḏ,t-nb(,t) smr-wʿ,t(j) ʿḏ-mr-Dp,w ʿḏ-mr-Sbꜣ-Ḥr,w-ḫnt(,j)-p,t ḫtm,w-bj,t(j) mdw-Ḥp rꜣ-P(j)-nb jmꜣḫ,w Mr,y-Ttj //[3]// jꜣm-ʿ-Ḥqꜣ,t wt(,j)-Jnp,w ḥts-Jnp,w smꜣ-Mnw ḥm-nṯr-Ḥr,w-ḥr(,j)-jb-ꜥḥ ḫrp-ns,tj jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-nb-Ḏd,w ⟨⟨jmꜣḫ,w-ḫr⟩⟩-Jnp,w-tp(,j)-ḏw=f Mr,y-Ttj "Oberster Vorlesepriester, Schreiber des Gottesbuches, Ältester des Senut-Heiligtums, Vorsteher des Gottespalastes von Oberägypten, Priester von Horus-Anubis, der vor dem Haus des Geleites residiert, Arm des Nemti, Oberster der Großen, Leiter der Verwaltungen der Roten Krone, Sem-Priester, Leiter jedes Schurzes, einziger Freund (des Königs), Güterverwalter der Leute von Dep, Güterverwalter von (der Anlage) Stern des Horus, Erster des Himmels, Siegler des Königs von Unterägypten, Wärter des Apis, Sprecher aller Bewohner von Buto, der Würdige Mery-Teti, der angenehm an Arm ist, Arm des Heqat-Zepters, Balsamierer des Anubis, Schmücker (?) des Anubis, Stolist des Min, Priester des Horus, der inmitten des Palastes ist, Leiter der beiden Throne, Versorgter bei Osiris, dem Herrn von Busiris, und Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist, Mery-Teti" bbawgrabinschriften:Westwand (Scheintür)//linker Außenpfosten: [1]

•//[1]// jmꜣḫ(,w)-ḫr-Jnp,w-tp,j-ḏw=f "Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist." bbawgrabinschriften:Westwand//2. unterer Sturzbalken: [1]

•//[1]// jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp,j-ḏw=f Ššj "Der Versorgte durch Anubis, der auf seinem Berg ist, Scheschi." bbawgrabinschriften:Pfeiler 2//Inschriften der Nordseite: [1]

•//[1]// jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp,j-ḏw=f Ššj "Versorgter durch Anubis, der auf seinem Berg ist, Scheschi." bbawgrabinschriften:Pfeiler 6//Inschriften der Nordseite: [1]

•//[1]// jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp,j-ḏw=f Ššj "Der Versorgte durch Osiris, der auf seinem Berge ist, Scheschi." bbawgrabinschriften:Pfeiler 2//Inschriften der Südseite: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: MR.Y-TTJ, "MERI-TETI"|"MERI-TETI" • ḤR.J-WR.W, "OBERSTER DER GROSSEN"|"CONTROLLER OF THE GREAT ONES" • JMꜣḪ.W-ḪR-NṮR-ꜥꜣ-NB-JMN.T, "VERSORGTER BEIM GROSSEN GOTT, DEM HERRN DES WESTENS"|"REVERED WITH THE GREAT GOD, LORD OF THE WEST"

glyphs:Aa1: 3 times • D21: 3 times • I9: 3 times • E15: 2 times • D1: 2 times • N26: 2 times • F39: 1 times • G43: 1 times • E16: 1 times

OK & FIP: 48 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 47 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist: 48 times • Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berge ist: 1 times

EPITHETON_TITLE: 49 TIMES • TITLE: 49 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Jnp.w-tp.j-ḏw=f-jm.j-wt-nb-tꜣ-ḏsr

"Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist, der Imiut, der Herr der Nekropole"|"revered with Anubis who is on his hill, Imiut, lord of the necropolis"|epitheton_title•title|ID:850523|Jones, Titles OK, no. 73

•//[Szenentitel]// sḫpi̯.t ḥꜣ,t stp,pl n ḥꜣ(,tj)-ʿ smr-wʿ(w),t(j) ḥrj-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t jnn!.t n=f m ḥw.pl,t=f m nʾ.pl,t=f n(,w)t mḥw šmʿ jn ḥm-kꜣ n pr-ḏ,t (n) jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp,j-ḏw=f-jmj-wt-nb-tꜣ-ḏsr smr-wʿ(w),tj (j)m(j)-rꜣ-ḫnt(j)-š Mrr=j "Das Bringen des Besten des Erlesenen für den Nomarchen,

'Einzigen Freund' und Geheimrat des Morgenhauses, das ihm geliefert wird aus seinen Gütern und seinen Dörfern Unter- und Oberägyptens durch die Totenpriester der Totenstifung (des) durch Anubis, der auf seinem Berge ist, der Balsamierer und Herr der Nekropole, Versorgten, des 'Einzigen Freundes' und Vorsteher der Chentuschi, Mereri." bbawgrabinschriften:Nordwand//1. Register: [Szenentitel]
• jmꜣ[ḫ]w-ḫr-jnpw-tp-ḏw=f-jm-wt-nb-[tꜣ-ḏsr] "Der Versorgte bei Anubis, 'Der auf seinem Berge', 'Der in wt Befindliche', dem Herrn der Nekropole." bbawgrabinschriften:Scheintür (links)//Titulatur auf linkem innerem Türpfosten: [9]
• //[loser Block:1]// [...] [_]⸢ḫnt-š⸣[_] ⸢ḥr,j-⸣[sštꜣ] [...] //[2]// [...] ⸢jmꜣḫ,w⸣ [...] //[3]// [...] ⸢jmꜣḫw⸣-⸢ḫr⸣-[Jnp,w-tp,j-ḏw=f-jm,j-wt-nb-tꜣ-]⸢ḏsr⸣ [...] "-- Zerstörung -- Chentischi -- Zerstörung--, Hüter des Geheimnisses --Zerstörung-- Würdiger --Zerstörung-- Versorgter bei [Anubis, der auf seinem Berg ist, der Imiut, der Herr der] Nekropole --Zerstörung--" bbawgrabinschriften:Nordwand//⟨Text⟩: [loser Block:1]
• //[2]// [jmꜣḫ]w-ḫr-jnpw-tp-ḏw=f-jm-wt-nb-tꜣ-ḏsr smr-wʿt -⸢nsw⸣t r[n]=f-nfr jmꜣḫw-ḫr-wsjr-m-ḏdw m-[r-wpt]-ḥtp-nṯr-m-prwj ḫr-tp-nswt zzj "Der Versorgte bei Anubis, 'Der auf seinem Berge', 'Der in wt Befindliche', dem Herrn der Nekropole, der Einzige Freund, [...] des Königs, [...PN/m], sein Kosename - der Versorgte bei Osiris in Busiris, der Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer in den beiden Häusern und Diener des Königs - (ist) Sesi." bbawgrabinschriften:Südwand//Inschrift oberhalb rechter und mittlerer Szene: [2]
• //[1]// [jmꜣḫ],w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-qrs //[2]// [jmꜣḫ],w-ḫr-Wsjr-ḫnt(,j)-ḏd,w //[3]// [jmꜣḫ,w]-ḫr-Jnp,w-tp(,j)-ḏw=f-jm,j-wt-nb-tꜣ-ḏsr //[4]// [zꜣw-n]ḫn ḥrj-tp-nḫb smr-wʿw,t(j) ḥr(j)-ḥ(ꜣ)b //[5]// (j)m(j)-rʾ-š,wj-pr-ꜥꜣ Mrr=j "Der [Versor]gte durch den Großen Gott, dem Herrn des Begräbnisses, der [Versor]gte durch Osiris, der an der Spitze von Busiris ist, der [Versorgte] durch Anubis, der auf seinem Berg ist, den Balsamierer, den Herrn der Nekropole, der [Bewacher von Hie]rakonpolis, das Oberhaupt von El-Kab, der Einzige Freund, der Vorlesepriester und Vorsteher der beiden Seen des Palastes, Mereri." bbawgrabinschriften:Nordwand//Signalement: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: MRRJ, "MERERI"|"MERERI" • JMꜢḪ.W-ḪR-WSJR-M-ḎD.W, "VERSORGTER BEI OSIRIS IN BUSIRIS"|"REVERED WITH OSIRIS IN BUSIRIS" • ṮN.W, "GRENZMARK; UFERGEBIRGE"|"CLIFFS (ALONG THE RIVER, FORMING A BOUNDARY)"
OK & FIP: 9 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist, der Imiut, der Herr der Nekropole: 7 times • Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berge ist, der Imiut, der Herr der Nekropole: 2 times
EPITHETON_TITLE: 9 TIMES • TITLE: 9 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Jnp.w-tp.j-ḏw=f-nb-tꜣ-ḏsr

"Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist, der Herr der Nekropole"|"revered with Anubis who is upon his hill, lord of the necropolis"|epitheton_title•title|ID:850747|Jones, Titles OK, no. 75
• //[1]// [...] (j)m(,j)-r(ʾ)-wʿb,t[j] [...] //[2]// [...] wt(,j)-[Jnp,w] ḥts-Jnp,w [...] //[3]// [...] [jmꜣḫ,w-ḫr-]Wsjr-nb-Ḏd,w [...] //[4]// [...] [jmꜣḫ,w-ḫr-]Jnp,w-tp(,j)-ḏw=f-nb-tꜣ-⸢ḏsr⸣ "... Vorsteher der beiden Schmuckwerkstätten ... Balsamierer des Anubis, Schmücker/Vollender des Anubis ... [Versorgter durch] Osiris, Herr von Busiris ... [Versorgter durch] Anubis, der auf seinem Berg ist, Herr der Nekropole ..." bbawgrabinschriften:Fragment TNE98:F26//⟨TEXT⟩: [1]
• //[rechts,1]// jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp(,j)-ḏw=f-nb-tꜣ-ḏsr //[2]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-jmn,t //[3]// smr-wʿ(w),t(j) (j)m(j)-rʾ-ḫntj-š Mrr=j "Der Versorgte durch Anubis, der auf seinem Berge ist, der Herr der Nekropole, der Versorgte durch den Großen Gott, dem Herrn des Westens, (nämlich) der Einzige Freund und Vorsteher der Chentuschi Mereri." bbawgrabinschriften:Grabeingang//Türgewände: [rechts,1]
• //[Signalement:1]// smr-⸢wʿw⸣,t(j) (j)m(,j)-rʾ-sqbb-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-ḫnt(,j)-š //[Signalement:2]// smr-⸢wʿw⸣,t(j) (j)m(,j)-rʾ-wʿb,t(j)du (j)m(,j)-rʾ-jz,du-ḫkr-nsw,t //[Signalement:3]// ḥr(,j)-⸢tp-(n)sw⸣,t-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-wn,tpl (j)m(,j)-rʾ-pr-ḥḏ,du //[Signalement:4]// ⸢jmꜣḫ,w-⸣ḫr-Wsjr-⸢ḫnt,j-ḏd⸣,w-nb-jmn,t //[Signalement:5]// ⸢jmꜣḫ,w⸣-ḫr-Jnp,w-⸢tp,j-ḏw=f⸣-⸢nb-tꜣ⸣-ḏsr Mrr=j "Der Einzige Freund, der Vorsteher der beiden Palastbadezimmer, der Vorsteher der Chentuschi, der Einzige Freund, der Vorsteher der beiden Schmuckwerkstätten, der Vorsteher der beiden Handwerkerstätten des Königsschmucks, der Diener des Königs im Palast, der Vorsteher der Wenet-Festungen, der Vorsteher der beiden Schatzhäuser, der Versorgte durch Osiris, der an der Spitze von Busiris ist, dem Herrn des Westens, der Versorgte durch Anubis, der auf seinem Berg ist, der Herr der Nekropole, Mereri." bbawgrabinschriften:Ostwand//Gabenbringer vor Grabherr mit Sohn: [Signalement:1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-WN.WT, "VORSTEHER DER WENET-FESTUNGEN"|"OVERSEER OF WENUT-SETTLEMENTS" • JMꜢḪ.W-ḪR-WSJR-ḪNT.J-ḎD.W-NB-JMN.T, "VERSORGTER BEI OSIRIS, DER AN DER SPITZE VON BUSIRIS IST, DEM HERRN DES WESTENS"|"REVERED WITH OSIRIS, FOREMOST OF BUSIRIS, LORD OF THE WEST" • JM.J-Rʾ-WʿB.TJ, "VORSTEHER DER BEIDEN SCHMUCKWERKSTÄTTEN"|"OVERSEER OF THE TWO WORKSHOPS"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist, der Herr der Nekropole: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Jnp.w-tp.j-ḏw=f-nb-tꜣ-ḏsr-jm.j-wt

"Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist, der Herrn der Nekropole, der Imiut"|"revered with Anubis, the one upon his hill, the lord of the necropolis, the imiut"|epitheton_title•title|ID:851043|Brovarski, Giza Mastabas 7, 126, fig. 90
• [ḥpj]=[f] [ḥr] wꜣ,t.w nfr.(w)t n(,j) ḫr,t-nṯr ḥpp!.t jmꜣḫ,w.w ḫr=sn m-ḥtp ḫr nṯr-ꜥꜣ ḥr,j-tp-nswt mdw-rḫ,yt jwn-knmw,t //[2]// [...] [jmꜣḫ,]w-ḫr-Wsjr ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-nswt ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-Jnp,w-tp(,j)-ḏw=f-nb-tꜣ-ḏsr-jm,j-wt (j)m(,j)-rʾ-wʿb,tj (j)m(,j)-rʾ-pr,wj-nbw ḥr(,j)-sštꜣ-n-nswt //[3]// Ḫnmt,j "[Er möge wandeln auf] den schönen Wegen des Totenreiches, auf denen die Ehrwürdigen durch den Großen Gott friedlich wandeln, (nämlich) der Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?) ... [Versorgter] bei Osiris, ⟨⟨Versorgter⟩⟩ beim König, ⟨⟨Versorgter⟩⟩ bei Anubis, der auf seinem Berg ist, dem Herrn der Nekropole, der Imiut, Vorsteher der beiden Schmuckwerkstätten, Vorsteher der beiden Goldhäuser und Hüter des Geheimnisses des Königs Chenemti (?)." bbawgrabinschriften:Westwand//3. linker Mittelpfosten: [1]
• [ḥpj]=[f] [ḥr] wꜣ,t.w nfr.(w)t n(,j) ḫr,t-nṯr ḥpp!.t jmꜣḫ,w.w ḫr=sn m-ḥtp ḫr nṯr-ꜥꜣ ḥr,j-tp-nswt mdw-rḫ,yt jwn-knmw,t //[2]// [...] [jmꜣḫ,w-ḫ]r-Wsjr ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-nswt ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-Jnp,w-tp(,j)-ḏw=f-nb-tꜣ-ḏsr-jm,j-wt (j)m(,j)-rʾ-wʿb,tj (j)m(,j)-rʾ-pr,wj-nbw ḥr(,j)-sštꜣ-n-nswt //[3]// Ḫnmt,j "[Er möge wandeln auf] den schönen Wegen des Totenreiches, auf denen die Ehrwürdigen durch den Großen Gott friedlich wandeln, (nämlich) der Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?) ... [Versorgter bei] Osiris, ⟨⟨Versorgter⟩⟩ beim König, ⟨⟨Versorgter⟩⟩ bei Anubis, der auf seinem Berg ist, dem Herrn der Nekropole, der Imiut, Vorsteher der beiden Schmuckwerkstätten, Vorsteher der beiden Goldhäuser und Hüter des Geheimnisses des Königs Chenemti (?)." bbawgrabinschriften:Westwand//4. rechter Mittelpfosten: [1]
bbawgrabinschriften

jmꜣḫ.w-ḫr-Jnp.w-tp.j-ḏw=f-nb-tꜣ-ḏsr-jm.j-wt

colloc: ḥr.j-sštꜣ-n-nswt, "Hüter des Geheimnisses des Königs"|"privy to the secret(s) of the king" • jm.j-rʾ-wʿb.tj, "Vorsteher der beiden Schmuckwerkstätten"|"overseer of the two workshops" • Ḫnmt.j, "Chenemti (?)"|""

1 times • 1 times

glyphs:Aa1: 2 times • D21: 2 times • E15: 2 times • N26: 2 times • I9: 2 times • V30: 2 times • N16: 2 times • D45: 2 times • Z11: 2 times • G43: 2 times • X1: 2 times • D2: 1 times • D1: 1 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist, dem Herrn der Nekropole, der Imiut: 2 times

epitheton_title: 2 times • title: 2 times

jmꜣḫ.w-ḫr-Jnp.w-tp.j-ḏw=f-ḫnt.j-zḥ-nṯr-jm.j-wt-nb-tꜣ-ḏsr

"Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist, der vor dem Gotteszelt ist, der Imiut und Herr der Nekropole"|"revered with Anubis, the one upon his hill, who presides over the divine booth, the imiut, the lord"| epitheton_title•title|ID:852995|Jones, Titles OK, no. 77

• ḫꜣ m mnḫ,t n (j)r(,j)-pʿ(,t) Mrj zꜣ=f sms,w n,j ẖ,t=f mr,y=f ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp(,j)-ḏw≡f-ḫnt,j-zḥ-nṯr-jm,j-wt-nb-tꜣ-ḏsr //[2]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Mn-nfr-Ppj zꜣ-nswt ḥꜣ(,tj)-ʿ Mr,y-Ttj "Tausend an Kleidung für den Iri-pat (Rangtitel) Meri, sein ältester leiblicher Sohn, sein Geliebter, der Vorlesepriester und Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist, der vor dem Gotteszelt ist, der Imiut und Herr der Nekropole, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Pepj dauert', der Königssohn Hatia (Rangtitel) Mery-Teti." bbawgrabinschriften:rechte Seite//2. Register v.u.: [1]

• //[1-2]// jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp,j-ḏw≡f-jm,j-wt-nb-tꜣ-ḏsr-ḫnt,j-zḥ-nṯr //[3]// šps,w-nswt smr-pr N,j-ʿnḫ-Pjpj rn=f nfr "Der Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist, der Imiut und Herr der Nekropole, der vor dem Gotteszelt ist, der Vornehme des Königs und Höfling des (königl.) Hauses, Ni-anch-Pepi (ist) sein Kosename." bbawgrabinschriften:1. Statue//Aufschrift: [1-2]

bbawgrabinschriften

colloc: N.j-ʿnḫ-Ppy, "Ni-anch-Pepi"|"" • sḥḏ-ḥm.w-nṯr-Mn-nfr-Ppy, "Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Die Vollkommenheit des Pepj dauert"|"" • smr-pr, "Freund des Hauses; Höfling des (königl.) Hauses"|"companion of the house; courtier of the (royal) house"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist, der vor dem Gotteszelt ist, der Imiut und Herr der Nekropole: 2 times

epitheton_title: 2 times • title: 2 times

jmꜣḫ.w-ḫr-Jzzj

"Versorgter bei Izezi"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851070|Jones, Titles OK, no. 81

• //[1]// (j)r(,j)-pʿ(,t) tꜣ(,tj)-zꜣb-ṯꜣ,tj jmꜣḫ,w-ḫr-Jzzj sḫꜣ.n nswt-bj,t Wnjs ḥr=s Snḏm-jb Mḥ,j rn=f +nfr "Iri-pat (Rangtitel), Wesir, Versorgter bei Asosi, dessen der König von Ober- und Unterägypten Unas deswegen gedenkt, Senedjem-ib, Mehi ist sein Rufname." bbawgrabinschriften:Westwand//3. rechter Außenpfosten: [1]

• //[1]// ḥꜣ,t(j)-ʿ-mꜣʿ (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-nb(,t)-n,t-nswt (j)m(,j)-rʾ-zḫꜣ,ww-ʿ-(n-)nswt jmꜣḫ,w-ḫr-Jzzj Snḏm-jb Mḥ,j rn=f +nfr "Wirklicher Hatia (Rangtitel), Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Versorgter bei Asosi, Senedjem-ib, sein Rufname ist Mehi." bbawgrabinschriften:Westwand//4. linker Mittelpfosten: [1]

bbawgrabinschriften

colloc: Mḥj, "Mehi"|"" • Snḏm-jb, "Senedjem-ib"|"Senedjem-ib" • ḥꜣ.tj-ʿ-mꜣʿ, "wirklicher Hatia (Rangtitel)"|"true count"

2 times

glyphs:M17: 6 times • Aa1: 4 times • O34: 4 times • U1: 2 times • F39: 2 times • G43: 2 times • D21: 2 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Versorgter bei Izezi: 2 times

epitheton_title: 2 times • title: 2 times

jmꜣḫ.w-ḫr-Jtm.w-nb-Tꜣ.wj-jwn.wj

"Versorgter bei Atum, dem Herrn der Beiden Länder, dem Heliopolitaner"|english translation missing| epitheton_title•title|ID:862897|Assmann, Basa, Taf. XXVIII

jmꜣḫ.w-ḫr-jtj=f

"Versorgter bei seinem Vater"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:850696|Jones, Titles OK, no. 82

• //[1]// mḏḥ,w-qd,w-nswt-ḥwi̯,t-ḥd,t-wr-jri̯,t-m-Tꜣ-wr ḥm-nṯr-Sšꜣ,t-ḫnt,(j)t-ḥw,t-rw,tj (j)m(,j)-rʾ-qd(,w)-n-ẖnw //[2]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-⟩⟩qd,w-n-pr-ꜥꜣ (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt //[3]// sqd-n-wjꜣ-ꜥꜣ //[4]// [ʕ_?]-nswt //[5]// ḥr,j-sštꜣ-n-kꜣ,t-qd-m-[pr,wj] //[6]// mḥnk-nswt (j)m(,j)-[rʾ-ʕ_?] Kꜣ(≡j)-pw-nswt //[7]// jmꜣḫ,w-ḫr-nb≡f jrr-mrr,t-nb≡f-rʿw-nb //[8]// (j)m(,j)-rʾ-qd,w-n-wʿb,t ḥr,j-sštꜣ-n-wʿb,t //[9]// wʿb-nswt (j)m(,j)-rʾ-qd,w-n-pr-dwꜣ,t nb-jmꜣḫ-ḫr-nṯr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-qd,w-n-sḫ,wt-nb(,wt) //[10]// mr,y-jtj≡f jmꜣḫ,w-ḫr-jtj≡f jmꜣḫ,w-ḫr-mw,t≡f Kꜣ(≡j)-pw-nswt "Der große Baumeister des Königs bei der Herstellung der weißen Krone(?), was im Thinitischen Gau gemacht ist, Priester der Seschat, die vor dem Haus der Ruti(?) ist, Vorsteher der Maurer der Residenz, ⟨⟨Vorsteher⟩⟩ der Maurer des Palastes, Verwalter des Königsvermögens, Schiffer der großen Barke, [--ein_Titel--] des Königs, Hüter des Geheimnisses der Bauarbeit [in den beiden Häusern], Vertrauter des Königs, der Vorsteher der [--ein_Titel--] Kai-pu-nisut, Versorgter bei seinem Herrn, der tut, was sein Herr täglich wünscht, Vorsteher der Maurer der Werkstatt, Hüter des Geheimnisses der Werkstatt, Wab-Priester des Königs, Vorsteher der Maurer des Morgenhauses, Herr der Ehrwürdigkeit beim großen Gott, Vorsteher der Erbauer aller Felder, Geliebter seines Vaters, Versorgter bei seinem Vater und Versorgter bei seiner Mutter Kai-pu-nisut." bbawgrabinschriften:Holzstatue JE 67369//Statuenbasis: [1]

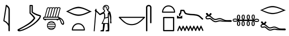
• //[x+1]// [...] [jmꜣḫ,w-ḫ]⌈r-jt≡f⌉ [...] "... Versorgter durch seinen Vater ..." bbawgrabinschriften:Fragmente//TNE95:F150: [x+1]

•//[11]// *jmꜣḫ,w-n-jtj≡f Sḫm-kꜣ(≡j) "Der von seinem Vater her Versorgte Sechem-kai." bbawgrabinschriften:Holzstatue JE 67369//Statuenbasis: [11]*
•//[Beischrift2:1]// *zꜣ=⸢f⸣ sms,w zꜣb-zḥꜣ,w //[Beischrift2:2]// jmꜣḫ,w-ḫr-jtj≡f //[Beischrift2:3]// Ptḥ-špss,w "Sein ältester Sohn, der Senior-Schreiber und Versorgter bei seinem Vater Ptah-schepsesu." bbawgrabinschriften:Südwand//linkes Bildfeld: [Beischrift2:1]*
•//[Beischrift2:1]// *zꜣ=⸢f⸣ sms,w zꜣb-zḥꜣ,w //[Beischrift2:2]// ⸢jmꜣ⸣ḫ,w-ḫr-jtj≡f //[Beischrift2:3]// Ḥm-Rꜥw "Sein ältester Sohn, der Senior-Schreiber und Versorgte bei seinem Vater Hem-Re." bbawgrabinschriften:Südwand//rechtes Bildfeld: [Beischrift2:1]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM-NṮR-SŠꜣ.T-ḪNT.JT-ḤW.T-RW.TJ, "PRIESTER DER SESCHAT, DIE VOR DEM HAUS DER RUTI (?) IST"|"" • JM.J-Rʾ-QD.W-N-PR-ꜥꜣ, "VORSTEHER DER MAURER DES PALASTES"|"" • SQD-N-WJꜣ-ꜥꜣ, "SCHIFFER DER GROSSEN BARKE"|""
OK & FIP: 8 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times
Versorgter bei seinem Vater: 8 times
EPITHETON_TITLE: 8 TIMES • TITLE: 8 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-jtj=f-nswt

"Versorgter bei seinem Vater, dem König"|"revered with his father, the king"|epitheton_title•title|ID:852518|Jones, Titles OK, no. 83
•//[1]// *jmꜣḫ(,w)-ḫr-jtj≡f-nswt ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[2]// ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-nswt-bj,tj-Ḫꜥj≡f-Rꜥw //[3]// ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-nswt-bj,tj-Mn-kꜣ,w-Rꜥw //[4]// ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-nswt-bj,tj-Špss-kꜣ≡f //[5]// ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-nswt-bj,tj-Wsr-kꜣ≡f //[6]// ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-nswt-bj,tj-Sꜣḥ,w-Rꜥw "Versorgter bei seinem Vater, dem König, Versorgter beim großen Gott, ⟨⟨Versorgter⟩⟩ beim König von Ober-und Unterägypten Chephren, ⟨⟨Versorgter⟩⟩ beim König von Ober- und Unterägypten Mykerinos, ⟨⟨Versorgter⟩⟩ beim König von Ober-und Unterägypten Schepseskaf, ⟨⟨Versorgter⟩⟩ beim König von Ober-und Unterägypten Userkaf und ⟨⟨Versorgter⟩⟩ beim König von Ober-und Unterägypten Sahure." bbawgrabinschriften:Nordwand//Beischriften zur Palastfassade: [1]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: JMꜣḪ.W-ḪR-NSWT-BJ.TJ-ḪꜤJ=F-RꜤW, "VERSORGTER BEIM KÖNIG VON OBER-UND UNTERÄGYPTEN CHEPHREN"|"REVERED WITH THE KING OF UPPER AND LOWER EGYPT" • JMꜣḪ.W-ḪR-NSWT-BJ.TJ-MN-Kꜣ.W-RꜤW, "VERSORGTER BEIM KÖNIG VON OBER-UND UNTERÄGYPTEN MYKERINOS"|"REVERED WITH THE KING OF UPPER AND LOWER EGYPT MYCERINUS" • JMꜣḪ.W-ḪR-NSWT-BJ.TJ-ŠPSS-Kꜣ=F, "VERSORGTER BEIM KÖNIG VON OBER-UND UNTERÄGYPTEN SCHEPSESKAF"|"REVERED WITH THE KING OF UPPER AND LOWER EGYPT SHEPSESKAF"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Versorgter bei seinem Vater, dem König: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-jty-nb-stp.n=f-zꜣ-r=f

"Versorgter bei jedem Herrscher, für den er Schutz(dienste) geleistet hat"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851612|Jones, Titles OK, no. 84
• *jmꜣḫ,w-ḫr-jty-nb-stp,n≡f-zꜣ-jr≡f //[3]// [...] [(j)m(,j)-rʾ-ḫn]t,w-š-[pr-ꜥꜣ] ḥr,j-sštꜣ-n-nswt-m-s,t≡f-nb,t //[4]// (j)m(,j)-rʾ-š,wj-pr-ꜥꜣ ḫrp-ꜥḥ //[5]// Ḥtp-n≡j-Ptḥ "Der Versorgter bei jedem Herrscher, für den er Schutz(dienste) geleistet hat, --Zerstörung-- [Vorsteher der Chentu]schi [am Palast], Hüter des Geheimnisses des Königs an allen seinen Plätzen, Vorsteher der beiden Seen des Palastes und Palastleiter Hetep-eni-Ptah." bbawgrabinschriften:Westwand//1. linker Außenpfosten: [2]*
•//[x+1]// *[...] [ꜥ_?-]⸢pr-ꜥꜣ⸣ ⸢jmꜣ⸣[ḫ,w-ḫr-ꜥ_?] [...] //[x+2]// [...] [jmꜣḫ(,w)-ḫr-jty-nb-stp,n≡f-zꜣ]-r≡f sḫmḫ-jb-n-nb[≡f-m-ḥs,t-nfr,t-m-ḫnw-pr-ꜥꜣ] [...] //[x+3]// [...] ⸢šps⸣ m "... des Palastes und Versorgter bei ..., Versorgter bei jedem Herrscher, für den er Schutz(dienste) geleistet hat, der das Herz seines Herrn mit schönem Gesang erfreut im Inneren des Palastes ... Vornehmer ꜥim? ..." bbawgrabinschriften:Kalksteinplatte (Fig. 243)//⟨Text⟩: [x+1]*
• *jnk jmꜣḫ(,w)-ḫr-jty-nb-stp,n≡f-zꜣ-r≡f "Ich bin ein Versorgter bei jedem Herrscher, für den er Schutz geleistet hat" bbawgrabinschriften:Nordpfeiler//Südseite: [3]*
• *jnk jmꜣḫ(,w)-ḫr-jty-nb-⸢stp⸣[,n≡f-zꜣ-r≡f] "Ich bin ein Versorgter bei jedem Herrscher, [für den er Schutz(dienste)] geleistet hat." bbawgrabinschriften:rechte Türwange//⟨Text⟩: [2]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: SḪMḪ-JB-N-NB=F-M-ḤS.T-NFR.T-M-ḪNW-PR-ꜥꜣ, "DER DAS HERZ SEINES HERRN MIT SCHÖNEM GESANG ERFREUT IM INNEREN DES PALASTES"|"" • JM.J-Rʾ-Š.WJ-PR-ꜥꜣ, "VORSTEHER DER BEIDEN SEEN DES PALASTES"|"OVERSEER OF THE TWO POOLS (?) OF THE PALACE" • ḤTP-N=J-PTḤ, "HETEP-ENI-PTAH"|"HETEP-ENI-PTAH"
1 times •  1 times
glyphs:D21: 4 times • I9: 4 times • M17: 3 times • U1: 2 times • F39: 2 times • Aa1: 2 times • A21: 2 times • V30: 2 times • U21: 2 times • N35: 2 times • V16: 2 times • X1: 2 times • G43: 1 times • U33: 1 times • Z1: 1 times • S29: 1 times • Q3: 1 times
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Versorgter bei jedem Herrscher, für den er Schutz(dienste) geleistet hat: 4 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Wnjs

"Versorgter bei Unas"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851069|Jones, Titles OK, no. 87
•//[1]// *ḥꜣ,t(j)-ꜥ-mꜣꜥ (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-nb(,t)-n,t-nswt (j)m(,j)-rʾ-zḥꜣ,ww-ꜥ-(n-)nswt jmꜣḫ,w-ḫr-Wnjs Snḏm-jb Mḥ,j rn=f +nfr "Wirklicher Hatia (Rangtitel), Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Versorgter bei Unas, Senedjem-ib, sein Rufname ist Mehi." bbawgrabinschriften:Westwand//5. rechter Mittelpfosten: [1]*
•//[A]// *jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr jmꜣḫ,w-ḫr-Wnjs Ḥr,j-mr,w "Der Versorgte bei Osiris und Versorgte bei Unas Heri-meru." bbawgrabinschriften:Unterteil (Basis)//Inschriften: [A]*
•//[1.2]// *qrs.t=f m ḫr-nṯr m z(my),t jmn,t(j).t jꜣwi̯(.w) nfr wr,t m jmꜣḫ,w-ḫr-Wnjs smr-[wꜥ,]tj Jy-n(≡j)-Ḥr,w "Er möge bestattet werden in der*

Nekropole in der westlichen Wüste, indem er sehr schön alt ist als Versorgter bei Unas und einzige Freund (des Königs) Ii-eni-Hor." bbawgrabinschriften:oberer Eingangs-Architrav//Opferformeln: [1.2]

• *//[1]// ḥtp-dj nswt ḥtp-dj Jnp,w n smr-wꜥ,tj ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) jmꜣḫ,w-ḫr-Wnjs Jy-n(=j)-Ḥr,w "Ein Opfer, das der König gibt, ein Opfer, das Anubis gibt dem einzigen Freund (des Königs) und Vorlesepriester, dem Versorgten bei Unas Ii-eni-Hor." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Außenpfeiler: [1]*

• *//[1]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) tꜣ(,tj)-zꜣb-ṯꜣ,tj jmꜣḫ,w-ḫr-Wnjs jrj ḥzz!.t Jzzj rꜥw-nb Snḏm-jb Mḥ,j rn=f +nfr "Iri-pat (Rangtitel), Wesir, Versorgter bei Unas, täglich das machender, was Asosi lobt, Senedjem-ib, Mehi (ist) sein Rufname." bbawgrabinschriften:Westwand//2. linker Außenpfosten: [1]*

bbawgrabinschriften

COLLOC: MḤJ, "MEHI"|"" • JY-N=J-ḤR.W, "IY-ENI-HOR"|"" • SNḎM-JB, "SENEDJEM-IB"|"SENEDJEM-IB"

2 times

glyphs:M17: 4 times • Aa1: 4 times • U1: 2 times • F39: 2 times • G43: 2 times • D21: 2 times • E34: 2 times • N35: 2 times • S29: 2 times

OK & FIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

Versorgter bei Unas: 5 times

EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • TITLE: 5 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Wsjr

"Versorgter bei Osiris"|"revered with Osiris"|epitheton_title•title|ID:850391|Jones, Titles OK, no. 89

• *//[1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḏd-s,wt-Ttj jmꜣḫ,w //[2]// ⸢sḥḏ-⸣ḥm(,w)-nṯr-Mn-nfr-Mr,y-Rꜥw jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w //[3]// (j)m(,j)-rꜣ-gs-pr ḥr(,j)-tp-nswt ḥr(,j)-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-nb(,t)-n,t-nswt //[4]// jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr jmꜣḫ,w-ḫr-nswt //[5]// jmꜣḫ,w-mꜣꜥ-mꜣꜥ-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-jmn,t //[6]// (j)m(,j)-rꜣ-gs-pr ḥr(,j)-tp-nswt Mḥw "Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Plätze des Teti dauern', Würdiger, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Meryre dauert', Versorgter bei Anubis, Vorsteher der Arbeitsverwaltung, Kammerdiener des Königs, Hüter des Geheimnisses über jeden Befehl des Königs, Versorgter bei Osiris, Versorgter beim König, wahrhaft und wirklich Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Westens, der Vorsteher der Arbeitsverwaltung und Kammerdiener des Königs Mehu." bbawgrabinschriften:Südpfeiler//Westseite (T406): [1]*

• *dn,t n.t wꜥḫ n smr-wꜥ,t(j) ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr Sbk-ḥtp "denet-Gefäß mit Erdmandeln des "einzigen Königsfreundes", Vorlesepriesters, des Wohlversorgten bei Osiris Sebekhotep" bbawarchive:No. 109/396 (431)//⟨TEXT⟩: Zl. x+2*

• *//[2]// [...] [jmꜣḫ,]w-ḫr-Wsjr [...] "... der Versorgte bei Osiris [NN] ..." bbawgrabinschriften:Opfertafel TNE94:OT6//⟨TEXT⟩: [2]*

• *[...] //[6]// jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr [...] "... der Versorgte durch Osiris ..." bbawgrabinschriften:östl. Tür-Laibung//⟨TEXT⟩: [6]*

• *//[1]// jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr Ḥtp-kꜣ(=j) "Der bei Osiris Versorgte Hetep-kai." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Innenpfosten (H26): [1]*

bbawarchive, bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤR.J-TP-NSWT, "KAMMERDIENER DES KÖNIGS"|"ROYAL CHAMBERLAIN" • JM.J-RꜢ-GS-PR, "VORSTEHER DER ARBEITSVERWALTUNG; VORSTEHER DES WIRTSCHAFTSBETRIEBS"|"OVERSEER OF THE TROOP-HOUSE (OF WORKERS)" • JMꜢḪ.W-MꜢꜤ-MꜢꜤ-ḪR-NṮR-ꜤꜢ-NB-JMN.T, "WAHRHAFT UND WIRKLICH VERSORGTER BEIM GROSSEN GOTT, DEM HERRN DES WESTENS"|""

3 times • 2 times • (M17-U1-F39A-Aa1-G43-Aa1-D21-D4-A40-Q1): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Aa1: 17 times • D4: 12 times • Q1: 12 times • D21: 11 times • G43: 8 times • A40: 8 times • M17: 8 times • U1: 8 times • F39: 7 times • A48: 2 times • F39A: 1 times

OK & FIP: 100 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 96 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Versorgter bei Osiris: 100 times

EPITHETON_TITLE: 100 TIMES • TITLE: 100 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Wsjr-m-s.wt=f-nb.wt

"Versorgter bei Osiris an allen seinen Orten"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851669|Jones, Titles OK, no. 105

• *qr[s].t=f nfr m (j)z n,j ḫr,t-nṯr //[2]// m jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-m-s,wt=f-nb,(w)t //[3]// smr ḥr,j-tp-nswt (j)m,(j)-rꜣ-ḫꜣ n jš,t=f ḏs=f //[3/4]// (j)m(,j)-rꜣ-ṯz,t-n(,t)-ꜥnḫ,t jmꜣḫ,w-ḫr-[ꜥ_?]=f jrr-ḥzz,t-nb=f //[5]// jmꜣḫ,w-ḫr-Mꜣtj,t n,j-mrw,t Ḥtp-nb=j "Er möge schön bestattet werden in dem Nekropolengrab als Versorgter durch Osiris an all seinen Plätzen, der Höfling, Kammerdiener des Königs, Kammerdiener des Königs, Vorsteher der tausend (Dinge) seiner eignen Sachen, Vorsteher der Ziegenherde, Versorgter durch seinen --Zerstörung--, der tut was sein Herr lobt, Versorgter bei Matit, der beliebte Hetep-nebi." bbawgrabinschriften:Nordwand//Beischrift (Opfertisch-Szene): [1]*

• *//[1]// zḫꜣ(,w)-ꜥ-(n-)nswt-ḫft-ḥr //[2]// zꜣb-(j)m(,j)-rꜣ-zḫꜣ(,ww)-n-kꜣ.t-nb(,t) //[3]// jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w //[4]// ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-Wsjr-m-s,wt=f-nb //[5]// Qꜣr rn=f +nfr Mr,y-Rꜥw-nfr(,w) "Der Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht und Senior-Vorsteher der Schreiber jeder Arbeit, der Versorgte bei Anubis und ⟨⟨Versorgter⟩⟩ bei Osiris an all seinen Orten, Qar, sein schöner Name ist Meryre-neferu." bbawgrabinschriften:Raum (D)//östl. Wandende: [1]*

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-RꜢ-ḪꜢ, "VORSTEHER DER TAUSEND"|"OVERSEER OF A THOUSAND" • JM.J-RꜢ-ṮZ.T-N.T-ꜤNḪ.T, "VORSTEHER DER ZIEGENHERDE"|"" • ḤTP-NB=J, "HETEP-NEBI"|"HETEP-NEBI"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Versorgter bei Osiris an allen seinen Orten: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Wsjr-m-Ḏd.w

"Versorgter bei Osiris in Busiris"|"revered with Osiris in Busiris"|epitheton_title•title|ID:850525|Kanawati, El-Hawawish VI, 11, fig. 3; vgl. Jones, Titles OK, no. 98

•*//[2]// [jmꜣḫ]w-ḫr-jnpw-tp-ḏw=f-jm-wt-nb-tꜣ-ḏsr smr-wꜥt -⸢nsw⸣t r[n]=f-nfr jmꜣḫw-ḫr-wsjr-m-ḏdw m-[r-wpt]-ḥtp-nṯr-m-prwỉ ḥr-tp-nswt zzj "Der Versorgte bei Anubis, 'Der auf seinem Berge', 'Der in wt Befindliche', dem Herrn der Nekropole, der Einzige Freund, [...] des Königs, [...PN/m], sein Kosename - der Versorgte bei Osiris in Busiris, der Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer in den beiden Häusern und Diener des Königs - (ist) Sesi." bbawgrabinschriften:Südwand//Inschrift oberhalb rechter und mittlerer Szene: [2]*

bbawgrabinschriften

COLLOC: JMꜢḪ.W-ḪR-JNP.W-TP.J-ḎW=F-JM.J-WT-NB-TꜢ-ḎSR, "VERSORGTER BEI ANUBIS, DER AUF SEINEM BERG IST, DER IMIUT, DER HERR DER NEKROPOLE"|"REVERED WITH ANUBIS WHO IS ON HIS HILL, IMIUT, LORD OF THE NECROPOLIS" • JM.J-Rʼ-WPW.WT-ḤTP.W-NṮR-M-PR.WJ, "VORSTEHER DER AUFTRÄGE DER GOTTESOPFER IN DEN BEIDEN HÄUSERN"|"OVERSEER OF APPORTIONMENTS OF THE GOD'S OFFERING(S) IN THE TWO HOUSES" • ZZJ, "ZEZI"|"ZEZI"

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Versorgter bei Osiris in Busiris: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Wsjr-nb-Ꜣbḏ.w

"Versorgter bei Osiris, dem Herrn von Abydos"|"revered with Osiris, lord of Abydos"|epitheton_title•title|ID:852924|Jones, Titles OK, no. 92

•*//[1]// mꜣꜣ skꜣ ḥwỉ mḥꜥ(,w) ꜣzḫ //[2]// šdỉ.t jꜥꜣ ḥ(ꜣ)b.pl nb(.w) nfr.w //[3]// n,j.w jt šmꜥ(,j) n [kꜣ] [n] (j)r(,j)-pꜥ,t ḥꜣ,tj-ꜥ mdw-Ḥp rʾ-Pj-nb //[4]// ḫrp-jbṯ[,tw] mnj,w-Nḫn ḥr,j-tp-N(ḫ)b ḫtm,tj-bj,tj ḥr,j-tp-ꜥꜣ-(n-)Tꜣ-wr //[5]// ḥw,tj-ꜥꜣ[,t] (j)m(,j)-rʾ-⸢Šmꜥ,w-mꜣ⸣ꜥ ḥr,j-tp-ꜥꜣ-(n-)Ꜣtf,t ḥqꜣ-ḥw,t smr-wꜥ,tj //[6]// ⸢ḥr,j-[ḥ](ꜣ)b(,t)⸣ ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-nb-Ꜣbḏ,w⸣ Ḏꜥw "Das Betrachten des (Acker) Bestellens, des Flachs Erntens und Mähens, des Wegbringens (durch) den Esel und aller schönen Feste des schmalen (oberägyptischen) Korns für [den Ka des] Iri-pat (Rangtitel), Hatia (Rangtitel), Wärter des Apis, Sprecher aller Bewohner von Buto, Leiter der Vogelfänger, Hüter von Nechen, Oberhaupt von El-Kab, Siegler des Königs von Unterägypten, großes Oberhaupt des Thinitischen Gaues, Angehöriger des großen Hauses, Wirklicher Vorsteher von Oberägypten, großes Oberhaupt von Atfet, Gutsverwalter, einziger Freund (des Königs) und Vorlesepriester, der Versorgte bei Osiris, dem Herrn von Abydos, Djau." bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//Szenentitel: [1]*

•*//[1]// [...] ⸢(j)m(,j)⸣-rʾ-zḫꜣ,w(w) zꜣb-sḥḏ-(j)r(,j)-mḏꜣ,t ḥr,j-sštꜣ-n-wpw,wt-ḥtp-nṯr //[2]// [...] [jmꜣ]ḫ,w-ḫr-Jnp,w-nb-ḫr(,t)-nṯr ⟨⟨(jmꜣḫ,w)⟩⟩-ḫr-Wsjr-nb-Ꜣbḏ,w (j)r(,j)-mḏꜣ,t Qꜣr "... Vorsteher der Schreiber, Senior-Aufseher der Schreibergehilfen, Hüter des Geheimnisses der Aufträge des Gottesopfers ... Versorgter bei Anubis, dem Herrn der Nekropole und ⟨⟨Versorgter⟩⟩ bei Osiris, dem Herrn von Abydos, der Schreibergehilfe Qar." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Innenpfeiler: [1]*

•*//[1]// [...] (j)m(,j)-rʾ-zḫꜣ,w(w) zꜣb-sḥḏ-(j)r(,j)-mḏꜣ,t ḥr,j-sštꜣ-n-wpw,wt-ḥtp-nṯr //[2]// [...] [jmꜣḫ,]w-ḫr-Jnp,w-nb-ḫr(,t)-nṯr ⟨⟨[jmꜣḫ,]w⟩⟩-ḫr-Wsjr-nb-Ꜣbḏ,w (j)r(,j)-mḏꜣ,t Qꜣr "... Vorsteher der Schreiber, Senior-Aufseher der Schreibergehilfen, Hüter des Geheimnisses der Aufträge des Gottesopfers ... Versorgter bei Anubis, dem Herrn der Nekropole und ⟨⟨Versorgter⟩⟩ bei Osiris, dem Herrn von Abydos, der Schreibergehilfe Qar." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Innenpfeiler: [1]*

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤR.J-SŠTꜢ-N-WPW.WT-ḤTP-NṮR, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DER AUFTRÄGE DES GOTTESOPFERS"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF COMMISSIONS OF THE DIVINE OFFERINGS" • JMꜢḪ.W-ḪR-JNP.W-NB-ḪR.T-NṮR, "VERSORGTER BEI ANUBIS, DEM HERRN DER NEKROPOLE"|"REVERED WITH ANUBIS, LORD OF THE NECROPOLIS" • ZꜢB-SḤḎ-JR.J-MḎꜢ.T, "SENIOR-AUFSEHER DER SCHREIBERGEHILFEN"|"JURIDICIAL INSPECTOR OF BOOKKEEPERS"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Versorgter bei Osiris, dem Herrn von Abydos: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Wsjr-nb-jmn.tjt

"Versorgter bei Osiris, dem Herrn des Westens"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:850862|Jones, Titles OK, no. 93

•*//[1]// [ḥr,j-ḥꜣb,t-]⸢mj⸣,t-[Ḥr,w]-ḏꜣ,t-Ḥr,w jtj-Mnw ḥm-ḏbꜣ-Ḥr,w (j)m(,j)-ḫt-Srq.t ḥm-nṯr-Ḥkꜣ //[2]// (ḥr,j-ḥꜣb,t-)⸢ꜥq-mj,t⸣ zꜣ-⸢Mḥ⸣[,t] jwn-ꜥ,wj-ꜥḥ-znḥm zmꜣ-sꜥḥ,wj ḥqꜣ-zꜣ bz-nw ḥm-ḫy,wj-Ḥr,w //[3]// ⸢ḥr,j-ḥꜣb,t⸣ wr-jd,t ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t ḫrp-wr,pl-Šmꜥ,w-Mḥ,w //[4]// [ḥm-Ḥr,w]⸢-Nḫn⸣(,j) ḫrp-šms(,w)-Ḥr,w mꜣꜣ-mdw,pl-štꜣ(,w) ḥm-s.t ḥm-ḫtm //[5]// jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-nb-jmn,t(t) jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w Wr-nw,pl ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) wr-jd,t jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ "Der [Vorlesepriester] der Mj.t-Barke des Horus und der Djat-Barke des Horus, Min-Vater, Priester des Horus-Djeba, Gefolgsmann der Selkis, Priester des Heka, der (Vorlesepriester), der die mj.t-Barke betreten kann, Sohn der Mehe[t] (Nordgöttin), Stütze der beiden Arme dessem, der die Heuschrecken (=Feinde) fängt, Vereiniger der beiden Würdenträger, Herrscher des Schutzzaubers, Eingeweihter in das Nu-Sanktuar, der Priester der beiden Kinder des Horus, der Vorlesepriester, Großer der Räucherung, der Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Leiter der Großen von Unter- und Oberägypten, Diener des Horus von Hierakonpolis, Leiter des Horusgeleits, der die geheimen Wörter Erkennende, der Diener des Throns, Diener der Siegel(standarte), Versorgter durch Osiris, des Herrn des Westens, Versorgter bei Anubis, Wer-nuu, Vorlesepriester, Großer der Räucherung und Versorgter bei dem Großen Gott." bbawgrabinschriften:Westwand//Panelinschrift rechts der Scheintür: [1]*

•*//[1]// [...] [jmꜣḫ,w-]ḫr-Wsjr-nb-jmn,(tt) Mrrj "Der ... Versorgte bei Osiris, dem Herrn des Westens, Mereri." bbawgrabinschriften:Block XVIII A// Hinter Grabherrn: [1]*

•*//[1]// [...] [ḥtp-ḏỉ] [nswt] [n] ḥm-nṯr-Mꜣꜥ,t jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-nb-jmn,tt Wꜣš-Ptḥ "[Ein Opfer, das der König gibt dem] Priester der Maat, dem Versorgten bei Osiris, Herr des Westens, Wasch-Ptah." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Außenpfeiler: [1]*

bbawgrabinschriften

COLLOC: MꜢꜢ-MDW.W-ŠTꜢ.W, "DER DIE GEHEIMEN WÖRTER ERKENNT"|"BEHOLDER OF SECRET WORDS" • ḤM-ḎBꜢ-ḤR.W, "DIENER DES DJEBA DES HORUS"|"SERVANT OF THE DJEBA OF HORUS" • JM.J-ḪT-SRQ.T, "GEFOLGSMANN DER SELQET"|"ATTENDANT OF SELKIS"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Versorgter bei Osiris, dem Herrn des Westens: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Wsjr-nb-p.t

"Versorgter bei Osiris, dem Herrn des Himmels"|"revered with Osiris, lord of heaven"|epitheton_title•title|ID:850705|

Altenmüller, Mehu, 231

•//[1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Mn-nfr-Mr,y-[Rꜥw] ḥꜣ,t(j)-ꜥ-mꜣꜥ //[2]// ḥr(,j)-tp-ẖr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) sm-ḫrp-šnḏ(,w)t-nb(,t) ꜥḏ-mr-Dp smr-wꜥ,t(j) //[3]// ḥr(,j)-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t (j)m(,j)-rꜣ-pr,wj-ḥḏ //[4]// ḫtm,tj-bj,tj (j)m(,j)-rꜣ-gs-pr (j)m(,j)-rꜣ-šnw,tj (j)m(,j)-rꜣ-jꜥ,w-rꜣ-nswt //[5]// tꜣ(,tj)-zꜣb-ṯꜣ(,tj) (j)m(,j)-rꜣ-zẖꜣ,w(w)-ꜥ-(n)-nswt (j)m(,j)-rꜣ-kꜣ,t-nb,t-(n,t-)nswt //[6]// wr-m-jꜣw,t=f ꜥꜣ-m-sꜥḥ=f //[7]// jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-nb-p,t ⸢Mr,y-Rꜥw⸣-ꜥnḫ(,w) "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Meryre dauert', wirklicher Hatia (Rangtitel), oberster Vorlesepriester, Sem-Priester und Leiter jedes Schurzes, Güterverwalter von Dep, einziger Freund (des Königs), Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Vorsteher der beiden Schatzhäuser, Siegler des Königs von Unterägypten, Vorsteher der Arbeitsverwaltung, Vorsteher der beiden Scheunen, Vorsteher des Frühstücks des Königs, Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Groß in seinem Amt, Groß in seiner Würde, Versorgter bei Osiris, dem Herrn des Himmels, Meryre-anchu." bbawgrabinschriften:Nordwand//Signalement (A36): [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ꜥꜣ-M-SꜤḤ=F, "DER GROSS IN SEINER WÜRDE IST"|"" • WR-M-JꜢW.T=F, "GROSS IN SEINEM AMT"|"" • JM.J-Rꜣ-JꜤ.W-Rꜣ-NSWT, "VORSTEHER DES FRÜHSTÜCKS DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF THE KING'S REPAST"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Versorgter bei Anubis, dem Herrn des Himmels: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Wsjr-nb-ẖr.t-nṯr

"Versorgter bei Osiris, dem Herrn der Nekropole"|"revered with Osiris, lord of the necropolis"|epitheton_title•title|ID:853554|Jones, Titles OK, no. 94

•//[3]// jrj n=f dbḥ,t-ḥtp,t ꜥpr.t jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-nb-ẖr(,t)-nṯr ḥm-kꜣ H̱nm,w "Der für ihn gemachte Opferbedarf und Opferausstattung, dem Versorgten bei Osiris, dem Herren der Nekropole, der Totenpriester Chnum." bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//Architrav: [3]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ẖNM.W, "CHNUM"|"KHNUM" • ꜤPR.T, "OPFERAUSSTATTUNG"|"EQUIPMENT (OF OFFERINGS)" • DBḤ.T-ḤTP, "SPEISENBEDARF; OPFERBEDARF"|"RECESSARIES FOR THE OFFERING; FUNERARY MEAL"

(M17-U1-F39-N5-G43-Aa1-D21-Q1-D4-A40-V30-R50): 1 times

glyphs:M17: 1 times • U1: 1 times • F39: 1 times • N5: 1 times • G43: 1 times • Aa1: 1 times • D21: 1 times • Q1: 1 times • D4: 1 times • A40: 1 times • V30: 1 times • R50: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Versorgter bei Osiris, dem Herrn der Nekropole: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Wsjr-nb-qrs-m-ẖr-nṯr

"Versorgter bei Osiris, dem Herrn des Begräbnisses in der Nekropole"|"revered with Osiris, lord of the burial in the necropolis"|epitheton_title•title|ID:850860|Jones, Titles OK, no. 95

•//[1]// [ẖr,j-ḥꜣb,t-]mj,t-⸢Ḥr,w⸣-ḏꜣ,t-Ḥr,w jtj-Mnw ḥm-ḏbꜣ-Ḥr,w (j)m(,j)-ḫt-Srq.t ḥm-nṯr-Ḥkꜣ //[2]// (ẖr,j-ḥꜣb,t-)[ꜥq]-mj,t zꜣ-Mḥ,t jwn-ꜥ,wj-ꜥḥ-znḥm zmꜣ-sꜥḥ,wj ḥqꜣ-zꜣ bz-nw ḥm-ḫy,wj-Ḥr,w //[3]// [ẖrj-ḥꜣb,t] ⸢wr⸣-jd,t ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t ḫrp-wr,pl-Šmꜥ,w-Mḥ,w //[4]// [ḥm-Ḥr,w-]⸢Nḫn(,j)⸣ ḫrp-šms(,w)-Ḥr,w ḥr,j-sštꜣ-n-wp,t.pl-štꜣ(,wt) ḥm-s.t ḥm-ḫtm //[5]// [jm]ꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-nb-qrs-m-ẖr-nṯr Wr-nw,pl //[6]// ẖr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) wr-jd,t jmꜣḫ,w-ḫr-nswt "Der Vorlesepriester der Mj.t-Barke des Horus und der Djat-Barke des Horus, der Min-Vater, der Diener der Horus-Djeba(standarte?), der Gefolgsmann der Selket, Priester des Heka, (der Vorlesepriester) der die mj.t-Barke betreten kann, der Sohn der Mehet (Nordgöttin), die Stütze der beiden Arme dessem, der die Heuschrecken (=Feinde) fängt, der Vereiniger der beiden Würdenträger, der Herrscher des Schutzzaubers, Eingeweihter in das Nu-Sanktuar, der Diener der beiden Kinder des Horus, der Vorlesepriester, der Große Räucherer, Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Leiter der Großen von Unter- und Oberägypten, Diener des Horus von Hierakonpolis, Leiter des Horusgeleits, Hüter des Geheimnisses der geheimen Aufträge, Diener des Throns, Diener der Siegel(standarte), Versorgter durch Osiris, des Herrn des Begräbnisses in der Nekropole, Wer-nu-u, Vorlesepriester, Großer der Räucherung und Versorgter beim König." bbawgrabinschriften:Westwand//Panelinschrift links der Scheintür: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-ḎBꜣ-ḤR.W, "DIENER DES DJEBA DES HORUS"|"SERVANT OF THE DJEBA OF HORUS" • JM.J-ḪT-SRQ.T, "GEFOLGSMANN DER SELQET"|"ATTENDANT OF SELKIS" • ẖR.J-ḤꜢB.T-ꜤQ-MJ.T, "VORLESEPRIESTER, DER DIE MIT-BARKE BETRITT"|"LECTOR PRIEST WHO ENTERS THE MIT-BARK"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Versorgter bei Osiris, dem Herrn des Begräbnisses in der Nekropole: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Wsjr-nb-tꜣ-ḏsr

"Versorgter bei Osiris, dem Herrn des heiligen Landes (Nekropole)"|"revered with Osiris, lord of the sacred land (necropolis)"|epitheton_title•title|ID:853007|Jones, Titles OK, no. 97

•//[1]// […] [mꜣꜣ] [nḏ,t-ḥr] ⸢jnn.t⸣ n=f m ḥw,t.pl=f m nꜣ,t.pl=f //[2]// […] [(j)r(,j)-pꜥ,t] [Mrj] [zꜣ]=[f] [sms,w] [n] [ẖ,t]=[f] ⸢mr⸣,y=f ẖr(,j)-ḥ(ꜣ)b,t-ḥr,j-tp sm jꜣm-ꜥ smr-wꜥ,tj //[3]// […] [ḥꜣ,tj-ꜥ] [ḫtm,tj-bj,tj] [wt,j-Jnp,w] [zẖꜣ,w-mḏꜣ,t-nṯr] ⸢ḫrp-jꜣ,wt-nb(,wt)-nṯr,(w)t⸣ ⸢ḫrp-ḥw,wt-N,t⸣ //[4]// […] jmꜣḫ,w-ḫr-nswt ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-⸢ḫr⸣-Jnp,w //[5]// […] jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-jmn,t //[6]// […] jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-nb-tꜣ-ḏsr //[7]// […] jmꜣḫ,w sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Mn-nfr-Ppy //[8]// zꜣ-nswt ḥꜣ,t(j)-ꜥ smr-wꜥ,t(j) //[9]// Mr,y-Ttj "[Das Betrachten der] für ihn aus seinen Gütern und sein Dörfern Unter- und Oberägyptens gebrachten [Gabe (für) den Iri-pat (Rangtitel) Meri, sein ältester leiblicher Sohn], sein Geliebter, oberster Vorlesepriester, Sem-Priester, der angenehm an Arm ist, … [Hatia (Rangtitel), Siegler des Königs von Unterägypten, Balsamierer des Anubis, Schreiber des Gottesbuches], Leiter aller göttlichen Ämter, Leiter der Verwaltungen der Roten Krone … Versorgter beim König, ⟨⟨Versorgter⟩⟩ bei Anubis, … Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Westens, … Versorgter bei Osiris, dem Herrn der Nekropole, … der Würdige und Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Pepj dauert', der Königssohn, Hatia (Rangtitel) und einziger Freund (des Königs) Mery-Teti."

bbawgrabinschriften:Südwand//Szenentitel: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JMꜢḪ.W-ḪR-NṮR-ꜤꜢ-NB-JMN.T, "VERSORGTER BEIM GROSSEN GOTT, DEM HERRN DES WESTENS"|"REVERED WITH THE GREAT GOD, LORD OF THE WEST" • ḪRP-ḤW.WT-N.T, "LEITER DER VERWALTUNGEN DER ROTEN KRONE"|"DIRECTOR OF ESTATES OF THE RED CROWN" • ḪRP-JꜢW.WT-NB.WT-NṮR.JWT, "LEITER ALLER GÖTTLICHEN ÄMTER"|"DIRECTOR OF ALL DIVINE OFFICES"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Versorgter bei Osiris, dem Herrn der Nekropole: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Wsjr-nb-Ḏd.w

"Versorgter bei Osiris, dem Herrn von Busiris"|"revered with Osiris, lord of Busiris"|epitheton_title•title|ID:850483|Jones, Titles OK, no. 98

• //[1]// ẖr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)-ḥr(,j)-tp zẖꜣ,w-mḏꜣ,t-nṯr sms,w-sn,wt (j)m(,j)-rꜣ-ꜥḥ-nṯr-Šmꜥ,w ḥm-nṯr-Ḥr,w-Jnp,w-ḫnt(,j)-pr-šms,wt ꜥ-Nm,tj ḥr(,j)-wr,w ḫrp-ḥw,wt-N,t //[2]// sm ḫrp-šnḏ,t-nb(,t) smr-wꜥ,t(j) ꜥḏ-mr-Dp,w ꜥḏ-mr-Sbꜣ-Ḥr,w-ḫnt(,j)-p,t ḫtm,w-bj,t(j) mdw-Ḥp rꜣ-P(j)-nb jmꜣḫ,w Mr,y-Ttj //[3]// jꜣm-ꜥ ꜥ-Ḥqꜣ,t wt(,j)-Jnp,w ḥts-Jnp,w smꜣ-Mnw ḥm-nṯr-Ḥr,w-ḥr(,j)-jb-ꜥḥ ḫrp-ns,tj jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-nb-Ḏd,w ⟨⟨jmꜣḫ,w-ḫr⟩⟩-Jnp,w-tp(,j)-ḏw≡f Mr,y-Ttj "Oberster Vorlesepriester, Schreiber des Gottesbuches, Ältester des Senut-Heiligtums, Vorsteher des Gottespalastes von Oberägypten, Priester von Horus-Anubis, der vor dem Haus des Geleites residiert, Arm des Nemti, Oberster der Großen, Leiter der Verwaltungen der Roten Krone, Sem-Priester, Leiter jedes Schurzes, einziger Freund (des Königs), Güterverwalter der Leute von Dep, Güterverwalter von (der Anlage) Stern des Horus, Erster des Himmels, Siegler des Königs von Unterägypten, Wärter des Apis, Sprecher aller Bewohner von Buto, der Würdige Mery-Teti, der angenehm an Arm ist, Arm des Heqat-Zepters, Balsamierer des Anubis, Schmücker (?) des Anubis, Stolist des Min, Priester des Horus, der inmitten des Palastes ist, Leiter der beiden Throne, Versorgter bei Osiris, dem Herrn von Busiris, und Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist, Mery-Teti" bbawgrabinschriften:Westwand (Scheintür)//linker Außenpfosten: [1]
• //[1]// jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-nb-Ḏd,w "Versorgter bei Osiris, dem Herrn von Busiris." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Innenpfosten: [1]
• //[1]// jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-nb-Ḏd,w Sḥtp,w "Der Versorgte bei Osiris, dem Herrn von Busiris, Sehetepu." bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand)//linker Innenpfosten: [1]
• //[1]// jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-nb-Ḏd,w Sḥtp,w "Der Versorgte bei Osiris, dem Herrn von Busiris, Sehetepu." bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand)//rechter Innenpfosten: [1]
• //[1]// jmꜣḫ,w-ḫr-wsjr-nb-ḏd,w Ḥtp-kꜣ(≡j) "Der Versorgte vor Osiris, dem Herrn von Busiris, Hetep-kai." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Außenpfosten (H24): [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤTS-JNP.W, "SCHMÜCKER (?) DES ANUBIS; VOLLENDER (?) DES ANUBIS"|"ADORNER (?) OF ANUBIS" • WT.J-JNP.W, "BALSAMIERER DES ANUBIS"|"EMBALMER OF ANUBIS" • ꜤḎ-MR-DP.W, "GÜTERVERWALTER DER LEUTE VON DEP"|""
2 times
glyphs:Aa1: 6 times • G43: 5 times • D21: 3 times • D4: 3 times • Q1: 3 times • A40: 3 times • V30: 3 times • R11: 3 times • M17: 2 times • U1: 2 times • F39: 2 times • O49: 2 times • D46: 1 times
OK & FIP: 24 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 24 times
Versorgter bei Osiris, dem Herrn von Busiris: 18 times • Versorgter vor Osiris, dem Herrn von Busiris: 6 times
EPITHETON_TITLE: 24 TIMES • TITLE: 24 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Wsjr-nb-Ḏd.w-nb-jmn.t-nfr.t

"Versorgter bei Osiris, dem Herrn von Busiris, dem Herrn des schönen Westens"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:856301|Lloyd (et al.), Saqqara Tombs III, 28, Taf. 24

• //[3]// ⸢ḫnt,j-š-Ḏd-s,wt-[Ttj]⸣ ⸢smr-wꜥ,tj⸣ ⸢(j)r(,j)-nfr-ḥꜣ,t⸣ ⸢(j)m(,j)-rꜣ-š,wj-n-pr-ꜥꜣ⸣ ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-nb-Ḏd,w-nb-jmn,t-nfr,t⸣ //[4]// ⸢⟨⟨Nfr-sšm-Ptḥ⟩⟩⸣ //[5]// ⸢⟨⟨rn⟩⟩⸣=⸢⟨⟨f⟩⟩⸣ ⸢⟨⟨nfr⟩⟩⸣ ⸢⟨⟨Šš[j]⟩⟩⸣ "Der Chentischi an (der Pyramidenanlage) Die Plätze des Teti dauern, einziger Freund (des Königs), Hüter des Diadems, Vorsteher der beiden Seen des Palastes, Versorgter bei Osiris, dem Herrn von Busiris, dem Herrn des schönen Westens, ⟨⟨Nefer-seschem-Ptah, sein Kosename ist Scheschi⟩⟩." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Außenpfosten: [3]
• //[3]// ⸢ḫnt,j-š-Ḏd-s,wt-[T]tj⸣ ⸢smr-wꜥ,tj⸣ ⸢(j)r(,j)-nfr-ḥꜣ,t⸣ ⸢(j)m(,j)-rꜣ-š,wj-n-pr-ꜥꜣ⸣ ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-nb-Ḏd,w-nb-jmn,t-nfr,t⸣ //[4]// ⸢⟨⟨Nfr-sšm-Ptḥ⟩⟩⸣ //[5]// ⸢⟨⟨rn⟩⟩⸣=⸢⟨⟨f⟩⟩⸣ ⸢⟨⟨nfr⟩⟩⸣ ⸢⟨⟨Ššj⟩⟩⸣ "Der Chentischi an (der Pyramidenanlage) Die Plätze des Teti dauern, einziger Freund (des Königs), Hüter des Diadems, Vorsteher der beiden Seen des Palastes, Versorgter bei Osiris, dem Herrn von Busiris, dem Herrn des schönen Westens, ⟨⟨Nefer-seschem-Ptah, sein Kosename ist Scheschi⟩⟩." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Außenpfosten: [3]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-RꜢ-Š.WJ-PR-ꜤꜢ, "VORSTEHER DER BEIDEN SEEN DES PALASTES"|"OVERSEER OF THE TWO POOLS (?) OF THE PALACE" • ḪNT.J-Š-ḎD-S.WT-TTJ, "CHENTISCHI AN (DER PYRAMIDENANLAGE) DIE PLÄTZE DES TETI DAUERN"|"LAND TENANT OF (THE PYRAMID) STEADFAST-ARE-THE-PLACES-OF-TETY" • NFR-SŠM-PTḤ, "NEFER-SESCHEM-PTAH"|"NEFER-SESHEM-PTAH"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Versorgter bei Osiris, dem Herrn von Busiris, dem Herrn des schönen Westens: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Wsjr-ḫnt.j-Ḏd.w

"Versorgter bei Osiris, der an der Spitze von Busiris ist"|"revered with Osiris, foremost of Busiris"|epitheton_title•title|ID:850775|Jones, Titles OK, no. 103

• //[1]// (j)r(,j)-pꜥ,t ḥꜣ(,tj)-ꜥ tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj (j)m(,j)-rꜣ-zẖꜣ,ww-ꜥ-nswt //[2]// ẖr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)-ḥr,j-tp sm jꜣm-ꜥ smr-wꜥ,t(j) wt(,j)-Jnp,w ḥts-Jnp,w //[3]// ḫtm(,tj)-bj,t(j) mdw-Ḥp rꜣ-P(j)-nb ḫrp-jbṯ,tw //[4]// jmꜣḫ,w-ḫr-nswt ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-Jnp,w-jm,j-wt //[5]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-jmn,t //[6]// jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-ḫnt(,j)-Ḏd,w //[7]// jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp(,j)-ḏw⸢≡f⸣ zꜣ-nswt Mr,y-Ttj "Der Iri-pat (Rangtitel), Hatia (Rangtitel), tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj, Vorsteher der

jmꜣḫ.w-ḫr-Wsjr-ḫnt.j-Ḏd.w

Aktenschreiber des Königs, oberster Vorlesepriester, Sem-Priester, der angenehm an Arm ist, einziger Freund (des Königs), Balsamierer des Anubis, Schmücker (?) des Anubis, Siegler des Königs von Unterägypten, Wärter des Apis, Sprecher aller Bewohner von Buto, Leiter der Vogelfänger, Versorgter beim König, Versorgter bei Anubis, dem Imiut, Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Westens, Versorgter bei Osiris, der an der Spitze von Busiris ist, Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist, der Königssohn Mery-Teti." bbawgrabinschriften:Westwand//Signalement: [1]

•//[1]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[2]// ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-Jnp,w-nb-tꜣ-ḏsr //[3]// ⟨⟨jmꜣḫ,w-ḫr⟩⟩-Wsjr-ḫnt,j-Ḏd,w //[4.1-3]// sḥḏ-wꜥb(,w)-ꜣḫ,t-Ḫwj=f-wj //[4.3-4]// zꜣb-(j)m(,j)-rꜣ-zḫꜣ,ww //[4.4]// Jḥꜣ "Der Versorgte beim großen Gott, Versorgte bei Anubis, Herr der Nekropole, Versorgte bei Osiris, der an der Spitze von Busiris ist, Aufseher der Wab-Priester der (Pyramidenanlage) 'Horizont des Cheops' und Senior-Vorsteher der Schreiber Jha." bbawgrabinschriften:Scheintür des Iha//Architrav: [1]

• jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-ḫnt,j-Ḏd,w smr-wꜥ,tj ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) šps,w-nswt N,j-ꜥnḫ-Ppj rn=f nfr "Der Versorgte bei Osiris, der an der Spitze von Busiris ist, einziger Freund (des Königs), Vorlesepriester und Vornehmer des Königs, Ni-anch-Pepi (ist) sein Kosename." bbawgrabinschriften:2. Statue//Aufschrift: [Text 2.67]

•//[1]// tꜣ,tj-zꜣb-tꜣ,tj (j)m(,j)-rꜣ-[ʔ_?] [...] jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-ḫnt,j-zḥ-nṯr jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-ḫnt,j-Ḏd,w Ptḥ-ḥtp,w rn-nfr=f Ṯfj "Der Wesir, Vorsteher ..., Versorgter bei Anubis, der vor der Gotteshalle ist, Versorgter bei Osiris, der an der Spitze von Busiris ist, Ptah-hetepu, sein Kosename ist Tjefi." bbawgrabinschriften:Sarkophag (Schacht Nr. 3)//Inschrift (Längsseite): [1]

•//[1]// [jmꜣḫ],w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-qrs //[2]// [jmꜣḫ],w-ḫr-Wsjr-ḫnt(,j)-ḏd,w //[3]// [jmꜣḫ,w]-ḫr-Jnp,w-tp(,j)-ḏw=f-jm,j-wt-nb-tꜣ-ḏsr //[4]// [zꜣw-n]ḫn ḥrj-tp-nḫb smr-wꜥw,t(j) ḫr(j)-ḥ(ꜣ)b //[5]// (j)m(j)-rꜣ-š,wj-pr-ꜥꜣ Mrr=j "Der [Versor]gte durch den Großen Gott, dem Herrn des Begräbnisses, der [Versor]gte durch Osiris, der an der Spitze von Busiris ist, der [Versorgte] durch Anubis, der auf seinem Berg ist, den Balsamierer, den Herrn der Nekropole, der [Bewacher von Hie]rakonpolis, das Oberhaupt von El-Kab, der Einzige Freund, der Vorlesepriester und Vorsteher der beiden Seen des Palastes, Mereri." bbawgrabinschriften:Nordwand//Signalement: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JMꜢḪ.W-ḪR-JNP.W-JM.J-WT, "VERSORGTER BEI ANUBIS, DEM IMIUT"|"REVERED WITH ANUBIS, THE IMIUT" • JMꜢḪ.W-ḪR-JNP.W-NB-Tꜣ-ḎSR, "VERSORGTER BEI ANUBIS, DEM HERRN DES HEILIGEN LANDES"|"REVERED WITH ANUBIS, LORD OF THE SACRED LAND" • JMꜢḪ.W-ḪR-NṮR-ꜥꜣ-NB-JMN.T, "VERSORGTER BEIM GROSSEN GOTT, DEM HERRN DES WESTENS"|"REVERED WITH THE GREAT GOD, LORD OF THE WEST"

1 times

glyphs:Aa1: 2 times • G43: 2 times • M17: 1 times • U1: 1 times • F39: 1 times • D21: 1 times • D4: 1 times • Q1: 1 times • A40: 1 times • W18: 1 times • X1: 1 times • R11: 1 times • D46: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 7 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times

Versorgter bei Osiris, der an der Spitze von Busiris ist: 7 times

EPITHETON_TITLE: 7 TIMES • TITLE: 7 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Wsjr-ḫnt.j-Ḏd.w-nb-jmn.t

"Versorgter bei Osiris, der an der Spitze von Busiris ist, dem Herrn des Westens"|"revered with Osiris, foremost of Busiris, lord of the west"|epitheton_title•title|ID:850776|Davies (et al.), Saqqara Tombs I, pl. 88

•//[Signalement:1]// smr-⌜wꜥw⌝,t(j) (j)m(,j)-rꜣ-sqbb-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rꜣ-ḫnt(,j)-š //[Signalement:2]// smr-⌜wꜥw⌝,t(j) (j)m(,j)-rꜣ-wꜥb,t(j)du (j)m(,j)-rꜣ-jz,du-ḫkr-nsw,t //[Signalement:3]// ḫr(,j)-⌜tp-(n)sw⌝,t-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rꜣ-wn,tpl (j)m(,j)-rꜣ-pr-ḥḏ,du //[Signalement:4]// ⌜jmꜣḫ,w-⌝ḫr-Wsjr-⌜ḫnt,j-ḏd⌝,w-nb-jmn,t //[Signalement:5]// ⌜jmꜣḫ,w⌝-ḫr-Jnp,w-⌜tp,j-ḏw=f⌝-⌜nb-tꜣ⌝-ḏsr Mrr=j "Der Einzige Freund, der Vorsteher der beiden Palastbadezimmer, der Vorsteher der Chentuschi, der Einzige Freund, der Vorsteher der beiden Schmuckwerkstätten, der Vorsteher der beiden Handwerkerstätten des Königsschmucks, der Diener des Königs im Palast, der Vorsteher der Wenet-Festungen, der Vorsteher der beiden Schatzhäuser, der Versorgte durch Osiris, der an der Spitze von Busiris ist, dem Herrn des Westens, der Versorgte durch Anubis, der auf seinem Berg ist, der Herr der Nekropole, Mereri." bbawgrabinschriften:Ostwand//Gabenbringer vor Grabherr mit Sohn: [Signalement:1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rꜣ-WN.WT, "VORSTEHER DER WENET-FESTUNGEN"|"OVERSEER OF WENUT-SETTLEMENTS" • JMꜢḪ.W-ḪR-JNP.W-TP.J-ḎW=F-NB-Tꜣ-ḎSR, "VERSORGTER BEI ANUBIS, DER AUF SEINEM BERG IST, DER HERR DER NEKROPOLE"|"REVERED WITH ANUBIS WHO IS UPON HIS HILL, LORD OF THE NECROPOLIS" • JM.J-Rꜣ-JZ.WJ-N-ḪKR.W-NSWT, "VORSTEHER DER BEIDEN HANDWERKERSTÄTTEN DES KÖNIGSSCHMUCKS"|"OVERSEER OF THE TWO BUREAUS OF ROYAL REGALIA"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Versorgter bei Osiris, der an der Spitze von Busiris ist, dem Herrn des Westens: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Wsjr-tp.j-ḏw=f

"Versorgter bei Osiris, der auf seinem Berg ist"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855138|Deir el-Gebrawi II, pl. XII

•//[1]// (j)m(,j)-rꜣ-Šmꜥ,w ḥr,j-tp-ꜥꜣ-(n-)Tꜣ-wr ḫtm,tj-bj,tj [...] ḫr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) //[2]// ḥr,j-tp-ꜥꜣ-(n-)ꜣtf,t [jm,j]-jb-n-nb=f-mꜣꜥ //[2/3A]// jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-tp,j-ḏw=f //[4]// Ḏꜥw "Vorsteher von Oberägypten, großes Oberhaupt des Thinitischen Gaues, Siegler des Königs von Unterägypten..., Vorlesepriester, großes Oberhaupt von Atfet, wahrhaftiger Liebling seines Herrn, der Versorgte bei Osiris, der auf seinem Berg ist, Djau." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//Grabherr mit Frau: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-JB-N-NB=F-Mꜣꜥ, "WAHRHAFTIGER LIEBLING SEINES HERRN"|"TRUE CONFIDANT OF HIS LORD" • ḤR.J-TP-ꜥꜣ-N-Tꜣ-WR, "GROSSES OBERHAUPT DES THINITISCHEN GAUES"|"" • ḤR.J-TP-ꜥꜣ-N-ꜣTF.T, "GROSSES OBERHAUPT VON ATFET"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Versorgter bei Osiris, der auf seinem Berg ist: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Bꜣ-nb-Ḏd.t

jmꜣḫ.w-ḫr-Bꜣ-nb-Ḏd.t

"Versorgter bei Ba, dem Herrn von Mendes"|"revered with Ba-neb-djedet"|epitheton_title•title|ID:850744|vgl. Jones, Titles OK, no. 107

•//[5]// (j)r(,j)-pˁ(,t) ḥꜣ,t(j)-ˁ tꜣ(,tj)-zꜣb-ṯꜣ(,tj) (j)m(,j)-r(ʾ)-kꜣ,t-nb,t-n,t-nswt smr-wˁ,t(j) (j)m(,j)-r(ʾ)-gs-pr ḫr(,j)-tp-nswt jmꜣḫ,w-ḫr-nswt jmꜣḫ,w-ḫr-Bꜣ-(nb-)ḏd,t "Der Fürst, Bürgermeister, Großwesir, Vorsteher aller Arbeiten des Königs, 'Einziger Freund', Vorsteher der Wirtschaftsverwaltung, Diener des König, Versorgter durch den König und Versorgter durch Banebjedet." bbawgrabinschriften:Türsturz//Inschrift (T6): [5]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JMꜢḪ.W-ḪR-NSWT, "VERSORGTER BEIM KÖNIG"|"REVERED WITH THE KING" • JM.J-Rʾ-GS-PR, "VORSTEHER DER ARBEITSVERWALTUNG; VORSTEHER DES WIRTSCHAFTSBETRIEBS"|"OVERSEER OF THE TROOP-HOUSE (OF WORKERS)" • JM.J-Rʾ-KꜢ.T-NB.T-N.T-NSWT, "VORSTEHER JEDER ARBEIT DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF ALL WORKS OF THE KING"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Versorgter bei Ba, dem Herrn von Mendes: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Ppy

"Versorgter bei Pepi"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:858529|Kanawati/Abder-Raziq, Mereruka II, 19, Taf. 55

• ḥm-kꜣ ḫr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) Ḥpj ⸢jmꜣḫ,w-ḫ[r]-Ppjj⸣ mr,y=f "Der Totenpriester und Vorlesepriester Hepi, Versorgter bei Pepi, sein Geliebter." bbawgrabinschriften:Durchgangs-Laibungen des Eingangs//1. Register v.u.: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤPJ, "HEPI"|"HEPI" • MR.Y, "GELIEBTER"|"THE BELOVED (OF)" • ḪR.J-ḤB.T, "VORLESEPRIESTER"|"LECTOR PRIEST"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Versorgter bei Pepi: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Ppy-ḫr-Ttj

"Versorgter bei Pepi und Teti"|"revered with Pepy and Teti"|epitheton_title•title|ID:850518|Jones, Titles OK, 110

• jmꜣḫw-ḫr-Pjpj-ḫr-Ttj Sꜣb=j šps-nsw,t jmj-rʾ-s,(t)-ḫn,tw-šj-pr-ꜥꜣ sḥḏ-ḫn,tw-šj-pr-ꜥꜣ jmj-rʾ-jꜥꜣw jmj-rʾ-jꜥꜣw-nb,w-n,w-ḫꜣs,wt-nb,wt Sꜣb=j "Der Versorgte vor Pepi und Teti Sabi, der Königsnoble, Vorsteher des Platzes der Chentischi des Palastes und Aufseher der Chentischi des Palastes, der Vorsteher der Dolmetscher und Vorsteher aller Dolmetscher aller Fremdländer Sabi." bbawfelsinschriften:Tumas 09//⟨Tumas 09⟩: K15

bbawfelsinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-JꜢ.W-NB.W-N.W-ḪꜢS.WT NB.WT, "VORSTEHER ALLER FREMDSPRACHIGEN TRUPPEN ALLER FREMDLÄNDER"|"OVERSEER OF ALL FOREIGN MERCENARIES OF ALL FOREIGN LANDS" • SꜢBJ, "SABI"|"SABI" • JM.J-Rʾ-S.T-ḪNT.W-Š-PR-ꜤꜢ, "VORSTEHER DES PLATZES DER CHENTUSCHI DES PALASTES"|"OVERSEER OF THE PLACE OF LAND-TENANTS OF THE PALACE"

OK & FIP: 1 times

Nubia: 1 times

Versorgter bei Pepi und Teti: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Psḏ.t-ꜥꜣ.t

"Versorgter bei der großen Neunheit"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:853741|Jones, Titles OK, no. 111

•//[1]// [...] [jm]ꜣḫ,w-ḫr-Psḏ,t-ꜥꜣ,t //[2]// [...] (j)⸢m⸣(,j)-rʾ-gs,wj (j)m(,j)-rʾ-ḫnw (j)m(,j)-rʾ-sḥ,t-nb,t //[3]// Jdw "... der durch die Große Neunheit Versorgte ... Vorsteher der Wirtschaftsbetriebe der beiden Seiten, Vorsteher der Residenz und Vorsteher jedes Feldes Idu." bbawgrabinschriften:Wandfragmente Inv.-Nr. 2399a+b//Signalement: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-SḪ.T-NB.T, "VORSTEHER JEDES FELDES"|"OVERSEER OF EACH FIELD" • JM.J-Rʾ-GS.WJ-PR, "VORSTEHER DER WIRTSCHAFTSBETRIEBE DER BEIDEN SEITEN"|"OVERSEER OF THE ADMINISTRATION OF THE TWO SIDES" • JM.J-Rʾ-ḪNW, "VORSTEHER DER RESIDENZ"|"OVERSEER OF THE RESIDENCE"

glyphs:R8: 9 times • Aa1: 2 times • F39: 1 times • G43: 1 times • D21: 1 times • O29: 1 times • X1: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Versorgter bei der großen Neunheit: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Ptḥ

"Versorgter bei Ptah"|"revered with Ptah"|epitheton_title•title|ID:850435|Jones, Titles OK, no. 112

•//[1]// (j)m(,j)-rʾ-wpw,wt-ḥtp,w-nṯr-m-{r}pr,wj ḫr,j-tp-nswt jmꜣḫ,w-ḫr-Ptḥ //[2]// zꜣb-ꜥḏ-mr n(,j)-ns,t-ḫnt,(j)t zꜣb-(j)m(,j)-ḫt-jr,w-mḏꜣ,t jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp,j-ḏw=f //[3]// Jrj "Der Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer in den beiden Häusern, Kammerdiener des Königs, Versorgter bei Ptah, Senior-Verwalter der Provinz, einer der zum vordersten Sitz gehört, Senior-Unteraufseher der Archivare und Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist, Iri." bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand)//linker Innenpfeiler: [1]

•//[1]// jmꜣḫ,w-ḫr-Ptḥ Jtj "Der Versorgte bei Ptah Itji." bbawgrabinschriften:Scheintür des Jtji//unterer Sturzbalken: [1]

• jmꜣḫ,w-ḫr-Ptḥ (jmꜣḫ,w)-ḫr-Jnp,w-tp(,j)-ḏw=f Nbj "Der Versorgte bei Ptah und bei Anubis, der auf seinem Berge ist, Nebi." bbawgrabinschriften:Beischriften zu sitzendem Ehepaar und Sohn//über der Szene: [A35]

•//[1]// [...] ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-Ptḥ⸣ [ʕ_?]-ˁnḫ "... dem Versorgten bei Ptah ...[?_?]-anch." bbawgrabinschriften:Scheintür//Scheintürtafel: [1]

•//[äußere Pfosteninschrift]// [...] [jmꜣḫ,w-]ḫr-Ptḥ zꜣb-(j)r(,j)-mḏꜣ,t Sfḫw "... Versorgter bei Ptah, der Senior-Schreibergehilfe Sefechu."

bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragment//Opferformel: [äußere Pfosteninschrift]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪNMT.J, "CHENEMTI (?)"|""• ZꜢB-JM.J-ḪT-JR.W-MḎꜢ.T, "SENIOR-UNTERAUFSEHER DER ARCHIVARE"|"URIDICIAL (UNDER-)SUPERVISOR OF KEEPER OF DOCUMENTS"• JMꜢḪ.W-ḪR-JNP.W-TP.J-ḎW=F, "VERSORGTER BEI ANUBIS, DER AUF SEINEM BERG IST"|"REVERED WITH ANUBIS WHO IS UPON HIS HILL"
1 times
glyphs:Aa1: 3 times • Q3: 3 times • X1: 3 times • V28: 3 times • F39: 2 times • G43: 2 times • D21: 2 times • V31: 1 times • U1: 1 times
OK & FIP: 14 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Versorgter bei Ptah: 14 times
EPITHETON_TITLE: 14 TIMES • TITLE: 14 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Ptḥ-rs.j-jnb=f

"Versorgter bei Ptah, der südlich seiner Mauer ist"|"revered with Ptah, south of his wall"|epitheton_title•title|ID:850746|Jones, Titles OK, no. 113

• qrs.t(j)=f m ḫr,t-nṯr m z(my),t jmn,t(j).t //[2]// jmꜣḫ,w-ḫr-Ptḥ-rs(,j)-jnb=f smr-wꜥ,t(j) ḥr(,j)-tp-nswt mḏḥ,w-qd,w-nswt-m-pr,wj //[3]// Ḫnmt,j "Er möge bestattet werden in der Nekropole in der westlichen Wüste, (nämlich der) Versorgte bei Ptah, der südlich seiner Mauer ist, einziger Freund (des Königs), Kammerdiener des Königs und Baumeister des Königs in den zwei Häusern Chenemti (?)." bbawgrabinschriften:Westwand//6. linker Innenpfosten: [1]
• //[1]// zẖꜣ,w-ꜥ-nswt-ḫft-ḥr //[2]// zꜣb-(j)m(,j)-rꜣ-zẖꜣ,ww //[3/4]// jmꜣḫ,w-ḫr-Ptḥ-rs,j-jnb=f //[5]// ꜣḫ,t-ḥtp,w //[6]// rn=f nfr //[7/8]// Jpj-wḏꜣ,w "Der Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht und Senior-Vorsteher der Schreiber, der Versorgte bei Ptah, der südlich seiner Mauer ist, Achet-hetepu, sein Kosename ist Ipi-udjau." bbawgrabinschriften:Kalksteinstatue//Inschrift (linke Sitzseite): [1]
• qrs.t(j)=f m ḫr,t-nṯr m z(my,)t jmn,t(j).t //[2]// jmꜣḫ,w-ḫr-Ptḥ-rs(,j)-jnb=f smr-wꜥ,t(j) ḥr(,j)-tp-nswt mḏḥ,w-qd,w-nswt-m-pr,wj //[3]// Ḫnmt,j "Er möge bestattet werden in der Nekropole in der westlichen Wüste, (nämlich der) Versorgte bei Ptah, der südlich seiner Mauer ist, einziger Freund (des Königs), Kammerdiener des Königs und Baumeister des Königs in den zwei Häusern Chenemti (?)." bbawgrabinschriften:Westwand//7. rechter Innenpfosten: [1]
• //[O-Wand, Sp.5]// qbḥ-ḥw,t-nm,t-pr-ꜥꜣ jmꜣḫ(,w)-ḫr-Ptḥ-rs,j-jnb=f (qbḥ-)ḥw,t-nm,t-(n-)jꜥ,w-rꜣ-nswt [jrw-kꜣ-]Ptḥ "Der Trankopferspender der Schlachtbank des Königs, der Versorgte durch Ptah, der südlich von seiner Mauer ist, der Trankopferspender der Schlachtbank für das Frühstück des Königs [Iru-ka-]Pta." bbawgrabinschriften:nördl. Teil (Rinderschlachtungen, Gabenbringer,Speisetisch)//Opferformel, Titel: [O-Wand, Sp.5]
• //[O-Wand, Sp.6]// qbḥ-jꜥ,w-rꜣ-nswt jmꜣḫ(,w)-ḫr-Ptḥ-rs,j-jnb=f wꜥb-nsw,t [jrw-kꜣ-]⸢Ptḥ⸣ "Der Trankopferspender für das Frühstück des Königs, der Versorgte durch Ptah, der südlich von seiner Mauer ist, der Wab-Priester des Königs [Iru-ka-]Ptah." bbawgrabinschriften:nördl. Teil (Rinderschlachtungen, Gabenbringer,Speisetisch)//Opferformel, Titel: [O-Wand, Sp.6]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JPJ-WḎꜢ.W, "IPI-UDJAU"|""• QBḤ-JꜤ.W-Rꜣ-NSWT, "SCHLÄCHTER FÜR DAS FRÜHSTÜCKS DES KÖNIGS (?)"|"MASTER BUTCHER OF THE KING'S REPAST (?)"• JR.W-KꜢ-PTḤ, "IRU-KA-PTAH"|"IRU-KA-PTAH"
2 times
glyphs:Aa1: 4 times • M17: 2 times • U1: 2 times • F39: 2 times • G43: 2 times • D21: 2 times • Q3: 2 times • X1: 2 times • V28: 2 times • M24: 2 times • O36: 2 times • I9: 2 times
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Versorgter bei Ptah, der südlich seiner Mauer ist: 5 times
EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • TITLE: 5 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Ptḥ-Zkr

"Versorgter bei Ptah-Sokar"|"revered with Ptah-Sokar"|epitheton_title•title|ID:850519|Jones, Titles OK, no. 114

• //[1]// [šps,w]-nswt jmꜣḫ,w-ḫr-Ptḥ-Zkr jrr-ḥzz,t (j)m(,j)-rꜣ-wdp,w(w) Wḥꜣ "Der Vornehme des Königs, Versorgter bei Ptah-Sokar, der tut, was gelobt wird, der Vorsteher der Aufwärter Weha." bbawgrabinschriften:Scheintür des Weha//rechter Mittelpfosten: [1]
• //Z1// jmꜣw-ḫr-Ptḥ-Zkr ḫtm-nṯr Nfr-nsw wr //Z2// ḥnꜥ zꜣ=f smsw ḫtm-nṯr Nfr-nsw km ḫtm-nṯr Ḫnw //Z3// ḥrj-tp-nsw,t jmj-rꜣ-zẖꜣ-ꜥprw Ỉdw-jwn,t "Der Versorgte bei Ptah-Sokar und Gottessieglers Nefernesut gemeinsam mit seinem ätesten Sohn, dem Gottessiegler Nefernesut, der Schwarze, (und) der Gottessiegler Chenu, (und) das Oberhaupt des Königs, der Vorsteher der Mannschaftsschreiber Iduiunet." bbawfelsinschriften:Hammamat G 31//⟨Hammamat G 031⟩: Z1
• //[1]// jmꜣḫ,w-ḫr-Ptḥ-Zkr Mr,y-jb "Der Versorgte bei Ptah-Sokar Meri-jb." bbawgrabinschriften:Außenseiten//nördl. Schmalseite: [1]
• //[unterer Sturzbalken]// jmꜣḫ,w-ḫr-Ptḥ-Zkr Jḥw "Der Versorgte bei Ptah-Sokar Ihu." bbawgrabinschriften:Scheintür des Ihu//Inschriften: [unterer Sturzbalken]
• jmꜣḫw-ḫr-ptḥ-zkr mrry "Der Versorgte bei Ptah-Sokar Merery." bbawgrabinschriften:Opferformel und Beischriften//Beischrift 3. Feld: [3]
bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rꜣ-N-WDP.WW, "VORSTEHER DER AUFWÄRTER"|"OVERSEER OF THE BUTTLERS"• ṮTW, "TJETU"|"TJETU"• JRR-ḤZZ.T, "DER TUT, WAS GELOBT WIRD"|"HE WHO DOES WHAT IS PRAISEWORTHY"
3 times • 1 times • 1 times
glyphs:Aa1: 11 times • D21: 11 times • M17: 6 times • U1: 6 times • G43: 6 times • Q3: 6 times • X1: 6 times • V28: 6 times • O34: 6 times • V31: 6 times • F39: 5 times
OK & FIP: 18 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Eastern Desert: 1 times
Versorgter bei Ptah-Sokar: 18 times
EPITHETON_TITLE: 18 TIMES • TITLE: 18 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Mꜣꜥ.t

"Versorgter bei Maat"|"revered with Maat"|epitheton_title•title|ID:853016|Jones, Titles OK, no. 117

•//[2]// [...] jw jri̯.n=f mꜣʿ,t nfr.t mrr!.t nb(.t) nṯr rʿw-nb jw jri̯.n=f //[3]// [...] [s]n[ḏ(.w)] wr,t (n) (j)ḫ,t jmꜣḫ(,w)-ḫr-nṯr jmꜣ[ḫ,w]-ḫr-⸢Mꜣʿ,t⸣ //[4]// [...] zꜣ-nswt sms,w-jz //[5]// [...] "Da er sehr ehrfürchtig wegen des Opfers war, tat er nur die schöne Wahrheit, das, was der Gott alles liebt, und er tat ..., (nämlich) der Versorgte des Gottes und der Versorgte der Maat, der Königssohn und Älteste des Palastes ..." bbawgrabinschriften:linke Durchgangslaibung//(Text): [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SMS.W-JZ.T, "ÄLTESTER DES PALASTES"|"ELDEST OF THE PALACE" • JMꜣḪ.W-ḪR-NṮR, "VERSORGTER BEIM GOTT"|"REVERED WITH THE GOD" • SNḎ, "FÜRCHTEN"|"TO FEAR; TO BE AFRAID"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Versorgter bei Maat: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Mꜣʿ.t-nb.t-zmy.t

"Versorgter bei Maat, der Herrin der Wüste"|"revered with Maat, the mistress of the desert region"|epitheton_title•title|ID:853026|Jones, Titles OK, no. 118

•//[1]// wr-⸢mḏ-Šmʿ,w⸣ (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt (j)m(,j)-rꜣ-Wr-Ḫꜥi̯=f-Rʿw jmꜣḫ(,w)-ḫr-Mꜣʿ,t-nb,t-z(my,)t Rʿw-ḫwi̯=f "Der Große der Zehn von Oberägypten, Verwalter des Königsvermögens, Vorsteher von der (Pyramidenanlage) 'Groß ist Chephren' und Versorgter bei der Maat, Herrin der Nekropole, Ra-chuief." bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//rechter Außenpfosten: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rꜣ-WR-ḪꜤJ=F-RꜤW, "VORSTEHER VON DER (PYRAMIDENANLAGE) GROSS IST CHEPHREN"|"OVERSEER OF THE (PYRAMID COMPLEX) GREAT-IS-CHEPHREN" • RꜤW-ḪWJ=F, "RA-CHUIEF"|"RE-KHUIEF" • WR-MḎ-ŠMꜤ.W, "GROSSER DER ZEHN VON OBERÄGYPTEN"|"GREATEST OF THE TENS OF UPPER EGYPT"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Versorgter bei Maat, der Herrin der Wüste: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Mꜣʿ.t-ḫnt.jt-zmy.t-jmn.tjt

"Versorgter bei der Maat, die vor der westlichen Wüste ist"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851485|Jones, Titles OK, no. 119

•//[1]// [...] [ḥtp-di̯] [n]sw[t] n ns,t jmꜣḫ,w-ḫr-Mꜣʿ,t-ḫnt,t-z(my),t-jmn,tt nb-jmꜣḫ [...] [Wꜣš-Ptḥ] "[Ein Opfer, das der K]ön[ig gibt] dem ?Sitz? des Versorgten bei der Maat, die vor der westlichen Wüste ist, dem Herr der Ehrwürdigkeit --Zerstörung-- [Wasch-Ptah]." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Außenpfeiler: [1]

•jw jri̯.n=f mꜣʿ,t nfr.t //[3]// [...] jri̯.n=f ḥtp,t n mrr!=s m nfr,t rʿw-nb (n) snḏ wr,t n (j)ḫ,t //[4]// [...] [jmꜣḫ,w-ḫr-]Mꜣʿ,t-ḫnt,t-z(my),t-jmn,tt nb-ḥtp,t-m-sḫ,t-nfr,t-ḏ,t //[5]// zꜣb-ʿḏ-mr-pr-ꜥꜣ Ḥtp-n(=j)-Ptḥ "Er hat die schöne Wahrheit vollbracht ... (und) er hat Frieden gemacht weil sie (= Maat/Begräbnisstätte) (es) täglich als Gutes wünscht wegen des sehr ehrfürchtig Seins vor [jeder] Sache ...[Versorgter bei] der Maat, die vor der westlichen Wüste ist, Herr der Opfer in den schönen Gefilden der Ewigkeit, der amtierende Verwalter des Palastes, Hetep-eni-Ptah." bbawgrabinschriften:Nordpfeiler//Ostseite: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: NB-ḤTP.T-M-SḪ.T-NFR.T-Ḏ.T, "HERR DER OPFER IN DEN SCHÖNEN GEFILDEN DER EWIGKEIT"|"" • ZꜣB-ꜤḎ-MR-PR-Ꜥꜣ, "SENIOR-VERWALTER DES PALASTES"|"" • ḤTP.T, "FRIEDEN; GLÜCK"|"PEACE"

glyphs:X1: 6 times • U1: 1 times • Aa11: 1 times • C175: 1 times • W18: 1 times • O34: 1 times • N25: 1 times • G131B: 1 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Versorgter bei der Maat, die vor der westlichen Wüste ist: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Mꜣtj.t

"Versorgter bei Matit"|"revered with Matit"|epitheton_title•title|ID:855020|Kanawati, Deir el-Gebrawi, II, pl. 47; vgl. Jones, Titles OK, nos. 116, 120

•pr,t-ḫrw n,j.t ḥꜣ,tj-ʿ Šmꜣj //[3]// sḥḏ-ḥm,w-nṯr-Mn-ʿnḫ-Nfr-kꜣ-Rʿw ḥw,t(j)-ꜥꜣ,t ḫtm(,tj)-bj,t(j) ḥr,j-tp-ꜥꜣ-(n-)Tꜣ-wr //[4]// ḥqꜣ-ḥw,t smr-wʿ,tj ḥr,j-tp-ꜥꜣ-(n-)ꜣtf,t ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)-mꜣʿ jm,j-jb-n-nb=f //[5]// jmꜣḫ,⸢w-ḫr-⸣Mꜣtj,t ⟨(jmꜣḫ,w-)⟩ḫr-nṯr-⸢ꜥꜣ?⸣ Ḏʿw rn=f nfr Šmꜣj "Eon Totenopfer gehörig dem Hatia (Rangtitel) Schemai, dem Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Das Leben des Neferkare dauert, Angehöriger des großen Hauses, Siegler des Königs von Unterägypten, großes Oberhaupt des Thinitischen Gaues, Gutsverwalter, einziger Freund (des Königs), großes Oberhaupt von Atfet, wahrer Vorlesepriester, Liebling seines Herrn, Versorgter bei Matit, der Versorgte beim großen Gott Djau, sein Kosename ist Schemai." bbawgrabinschriften:Ostwand//linke Opferformel: [2]

•//[1(Mitte>links)]// ḥqꜣ-ḥw,t [...] //[1/2]// jmꜣḫ,w-[ḫr]-⸢Mꜣtj,t⸣ [...] "Der Gutsverwalter ... Versorgter bei Matit ..." bbawgrabinschriften:Westwand//Beischrift (Opfertischszene): [1(Mitte>links)]

•//[1]// ⸢ḥꜣ,tj-ʿ⸣ (j)m(,j)-rꜣ-⸢šmʿ,w⸣ [...] ⸢s⸣m ḫrp-šnḏ(,t)-nb,t //[2]// ḥr,j-tp-ꜥꜣ-(n-)Tꜣ-wr-mꜣʿ ⸢ḥqꜣ⸣[-ḥw,t] [smr-]wʿ,tj ḥr,j-tp-ꜥꜣ(-n)-⸢ꜣtf,t⸣ ⸢jrr-ḥz[z,t]⸣ //[3]// jmꜣḫ,w-ḫr-Mꜣ[tj,t] //[4]// ⸢Ḏʿw⸣ "Der Hatia (Rangtitel), Vorsteher von Oberägypten, ..., Sem-Priester, Leiter jedes Schurzes, wirkliches großes Oberhaupt des Thinitischen Gaues, Gutsverwalter, einziger Freund (des Königs), großes Oberhaupt von Atfet, der tut, was gelobt wird, der Versorgte bei Matit, Djau." bbawgrabinschriften:Vogelfang (Wurfholz)//Grabherr: [1]

•//[5]// ḥꜣ,tj-ʿ ḫtm,tj-bj,tj (j)m(,j)-rꜣ-Šmʿ,w ḥr,j-tp-ꜥꜣ-(n-)Tꜣ-wr-mꜣʿ //[6]// [smr]-wʿ,tj ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) ḥr,j-tp ḥqꜣ-ḥw,t-mꜣʿ //[7]// jmꜣḫ,w-ḫr-Mꜣtj,t //[8]// Ḏʿw "Der Hatia (Rangtitel), Siegler des Königs von Unterägypten, Vorsteher von Oberägypten, wirckliches großes Oberhaupt des Thinitischen Gaues, einziger [Freund] (des Königs), Vorlesepriester, Oberhaupt, wirklicher Gutsverwalter, Versorgter bei Matit Djau." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//stehender Grabherr: [5]

•//[C1]// zꜣ=f sms,w //[C2]// ḫtm,w-bj,tj ḥqꜣ-ḥw,t smr-wʿ,tj //[C3]// ḥr,j-tp-ꜥꜣ(-n)-ꜣtf,t jm,j-jb-(n-)nb=f //[C3]// jmꜣḫ,w-ḫr-Mꜣtj,t //[C4]// Ḏʿw rn-nfr=f Šmꜣj "Sein ältester Sohn, der Siegler des Königs von Unterägypten, Gutsverwalter, einziger Freund (des Königs), großes Oberhaupt von Atfet, Liebling seines Herrn, der Versorgte durch Matit, Djau, sein Kosename ist Schemai." bbawgrabinschriften:Vogelfang-Szene mit

Wurfholz//Personenbeischriften (Zentralfeld): [C1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤQꜣ-ḤW.T, "GUTSVERWALTER"|"ESTATE MANAGER" • ḤR.J-TP-ꜤꜢ-N-ꜢTF.T, "GROSSES OBERHAUPT VON ATFET"|"" • ḎꜤW, "DJAU"|"DJAU"
OK & FIP: 10 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times
Versorgter bei Matit: 10 times
EPITHETON_TITLE: 10 TIMES • TITLE: 10 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Mꜣtj.t-nb.t-Jꜣkm.t

"Versorgter bei Matit, der Herrin von Iakmet"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854292|Jones, Titles OK, no. 120
•//[1]// ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-Mꜣ{n}tj,t-nb,t-Jꜣkm,t⸣ ⸢ḥr,j-sštꜣ-[n-ḫtm,]t-nṯr-[m-Jꜣk]m,t⸣ ⸢(j)m(,j)-rꜣ-sšr,w-n-ḫtm,t-nṯr⸣ ⸢Nb-jb⸣ "Der Versorgter bei Matit, der Herrin von Iakmet, Hüter des Geheimnisses des Gottesschatzes in Iakmet und Vorsteher des Leinenzeugs des Gottesschatzes Neb-ib." bbawgrabinschriften:Nordwand//Über Opfertisch-Szene: [1]
•//[2]// ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-Mꜣtj,t-nb(,t)-Jꜣkm,t⸣ //[3]// 〈〈⸢Hnqw⸣〉〉 "Der Versorgte bei Matit, der Herrin von Iakmet, Henqu." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Außenpfeiler: [2]
•//[1]// smr-wꜥ,tj ⸢ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)⸣ ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-Mꜣ⸣[tj,t-nb,t-Jꜣkm,t] [...] "Der einzige Freund (des Königs), Vorlesepriester, Versorgter bei Matit, der Herrin von Iakmet, ..." bbawgrabinschriften:rechte Personen-Szene//über Grabherr: [1]
•//[1]// ⸢ḥꜣ,tj-ꜥ⸣ ⸢ḥr,j-ḥ(ꜣ)b(,t)⸣ ⸢ḥr,j-tp⸣ sm ḫrp-⸢šnḏ,t-nb,t⸣ ⸢smr-wꜥ,tj⸣ ⸢ḥr,j-ḥ(ꜣ)b(,t)⸣ //[2]// ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-Mꜣtj,t-nb,t-Jꜣkm,t⸣ ⸢Ḥtt,j⸣ "Der Hatia, Vorlesepriester, Oberhaupt, Sem-Priester, Leiter jedes Schurzes, einziger Freund (des Königs), Vorlesepriester und Versorgter bei Matit, der Herrin von Iakmet Cheteti." bbawgrabinschriften:Vorführung der Opfertiere//über Grabherren: [1]
•//[1]// zꜣ=f sms,w //[2]// mr,y=f //[3]// Ṯmy //[4]// jmꜣḫ,w-ḫr-[Mꜣtj,]t-nb[,t-Jꜣkm,t] "Sein ältester Sohn, sein Geliebter, Tjemi, Versorgter bei Matit, der Herrin von Iakmet." bbawgrabinschriften:rechte Personen-Szene//bei ältestem Sohn: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ṮMY, "TJEMI"|"" • JM.J-RꜢ-SŠR.W-N-ḪTM.T-NṮR, "VORSTEHER DES LEINENZEUGS DES GOTTESSCHATZES"|"" • ḤTTJ, "HETETI"|""
OK & FIP: 8 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times
Versorgter bei Matit, der Herrin von Iakmet: 8 times
EPITHETON_TITLE: 8 TIMES • TITLE: 8 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Mnw

"Versorgter bei Min"|"revered with Min"|epitheton_title•title|ID:850542|Kanawati, El-Hawawish I, 29, fig. 20; vgl. Jones, Titles OK, no. 122
•//[2]// ḫtm-bjt smr-wꜥt m-r-ḥm-nṯr smꜣ-mnw ḥr-tp-ꜥꜣ-n-mnw jmꜣḫ-ḫr-mnw ṯtj-jqr "Der unteräg. Siegler, Einzige Freund, Priestervorsteher, Stolist des Min, das Große Oberhaupt des Achmim-Gaues, der Versorgte bei Min Tjeti-iqer." bbawgrabinschriften:eingelassener Pfeiler//Titulatur: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ṮTY-JQR, "TJETY-IQER"|"TJETI-IQER" • ḤR.J-TP-ꜤꜢ-N-MNW, "GROSSES OBERHAUPT DES ACHMIM-GAUES"|"GREAT OVERLORD OF THE NOME OF AKHMIM (9TH NOME OF UPPER EGYPT)" • SMꜢ-MNW, "STOLIST DES MIN"|"STOLIST OF MIN (WHO CLOTHES THE GOD)"
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Versorgter bei Min: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Mnw-nb-Jp.w

"Versorgter bei Min, dem Herrn von Achmim"|"revered with Min, lord of Akhmim"|epitheton_title•title|ID:850384|Jones, Titles OK, no. 122
•jmꜣḫj[j]-ḫr-Mnw-nb-Jp,w //[2]// (j)m(,j)-rꜣ-rw(,y)t Ṯt,j //[3]// ḫtm(,tj)-bj,t(j) smr-wꜥ(w,)t(j) jmꜣḫ,y-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-p,t (j)m(,j)-rꜣ-rw(,y)[t] Ṯt,j "Der Versorgte bei Min, dem Herrn von Achmim, der Vorsteher der Ruit-Halle Tjeti, der unteräg. Siegler, Einzige Freund, der Versorgte bei dem großen Gott, dem Herrn des Himmels, der Vorsteher der Ruit-Halle Tjeti." bbawgrabinschriften:Ehepaar vor Tänzern und Opfergabenbringenden//Opferformel: [1]
•jmꜣḫ,w-ḫr-Mnw-nb-Jp,w [...] "Der Versorgte bei Min, dem Herrn von Achmim, [...]." bbawgrabinschriften:Inschriftenreste//Opferformel: [5]
•jmꜣḫ,w-ḫr-Mnw-nb-Jp(,w) Jww "Der Versorgte bei Min, dem Herrn von Achmim, Iuu." bbawgrabinschriften:Opferformeln//Seite 2: [linke Gruppe]
•jmꜣḫw-ḫr-mnw-nb-jp mry "Der Versorgte bei Min, dem Herrn von Achmim, Meri." bbawgrabinschriften:Opferformeln//Seite 1: [2]
•//[1]// [jmꜣḫw-ḫr-mnw-nb]-jpw zzj "[Der Versorgte bei Min, dem Herrn] von Achmim, Sesi." bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Beischrift vor Grabherr: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ṮTJ, "TJETI"|"TJETI" • JM.J-RꜢ-RW.YT, "VORSTEHER DER RUIT-HALLE"|"OVERSEER OF THE RUIT-HALL" • BḪNJ, "BECHENI"|"BEKHENI"
OK & FIP: 13 times
Upper Egypt (South of Assiut): 13 times
Versorgter bei Min, dem Herrn von Achmim: 13 times
EPITHETON_TITLE: 13 TIMES • TITLE: 13 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-mw.t=f

"Versorgter bei seiner Mutter"|"revered with his mother"|epitheton_title•title|ID:851825|Jones, Titles OK, no. 121
•//[1]// mḏḥ,w-qd,w-nswt-ḥwj,t-ḥd,t-wr-jrj,t-m-Tꜣ-wr ḥm-nṯr-Sšꜣ,t-ḫnt,(j)t-ḥw,t-rw,tj (j)m(,j)-rꜣ-qd(,w)-n-ḫnw //[2]// 〈〈(j)m(,j)-rꜣ-〉〉qd,w-n-pr-ꜥꜣ

(j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt //[3]// sqd-n-wjꜣ-ꜥꜣ //[4]// [ꜥ_?]-nswt //[5]// ḥr,j-sštꜣ-n-kꜣ,t-qd-m-[pr,wj] //[6]// mḥnk-nswt (j)m(,j)-[rꜣ-ꜥ_?] Kꜣ(=j)-pw-nswt //[7]// jmꜣḫ,w-ḫr-nb≡f jrr-mrr,t-nb≡f-rꜥw-nb //[8]// (j)m(,j)-rꜣ-qd,w-n-wꜥb,t ḥr,j-sštꜣ-n-wꜥb,t //[9]// wꜥb-nswt (j)m(,j)-rꜣ-qd,w-n-pr-dwꜣ,t nb-jmꜣḫ-ḫr-nṯr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rꜣ-qd,w-n-sḫ,wt-nb(,wt) //[10]// mr,y-jtj≡f jmꜣḫ,w-ḫr-jtj≡f jmꜣḫ,w-ḫr-mw,t≡f Kꜣ(≡j)-pw-nswt "Der große Baumeister des Königs bei der Herstellung der weißen Krone(?), was im Thinitischen Gau gemacht ist, Priester der Seschat, die vor dem Haus der Ruti(?) ist, Vorsteher der Maurer der Residenz, ⟨⟨Vorsteher⟩⟩ der Maurer des Palastes, Verwalter des Königsvermögens, Schiffer der großen Barke, [--ein_Titel--] des Königs, Hüter des Geheimnisses der Bauarbeit [in den beiden Häusern], Vertrauter des Königs, der Vorsteher der [--ein_Titel--] Kai-pu-nisut, Versorgter bei seinem Herrn, der tut, was sein Herr täglich wünscht, Vorsteher der Maurer der Werkstatt, Hüter des Geheimnisses der Werkstatt, Wab-Priester des Königs, Vorsteher der Maurer des Morgenhauses, Herr der Ehrwürdigkeit beim großen Gott, Vorsteher der Erbauer aller Felder, Geliebter seines Vaters, Versorgter bei seinem Vater und Versorgter bei seiner Mutter Kai-pu-nisut." bbawgrabinschriften:Holzstatue JE 67369//Statuenbasis: [1]

bbawgrabinschriften

colloc: ḥm-nṯr-Sšꜣ.t-ḫnt.jt-ḥw.t-rw.tj, "Priester der Seschat, die vor dem Haus der Ruti (?) ist"|"" • jm.j-rꜣ-qd.w-n-pr-ꜥꜣ, "Vorsteher der Maurer des Palastes"|"" • sqd-n-wjꜣ-ꜥꜣ, "Schiffer der grossen Barke"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Versorgter bei seiner Mutter: 1 times

epitheton_title: 1 times • title: 1 times

jmꜣḫ.w-ḫr-N.j-wsr-Rꜥw

"Versorgter bei Niuserre"|"revered with Neuserre"|epitheton_title•title|ID:850701|Simpson, Giza Mastabas 3, 27; vgl. Jones, Titles OK, no. 171

•//[1]// [zꜣ-nswt] ⌜wr-mḏ-Šmꜥ(,w)⌝ ⌜ns,t-ḫnt,(j)t⌝ //[2]// ⌜(j)m(,j)-rꜣ-kꜣ,t⌝-n,t-nswt ḥr,j-sštꜣ //[3]// ⌜jmꜣḫ,w-ḫr-Ḫwj≡f-wj⌝ mrr(,w)-nb≡f //[4]// ⌜jmꜣḫ,w-ḫr-Sꜣḥ,w-Rꜥw⌝ ḥm-nṯr-[_] //[5]// ⌜jmꜣḫ,w-ḫr-N(,j)-wsr-Rꜥw⌝ [ḥm-]⌜nṯr⌝-[_] //[6]// ⌜Ḫꜥj≡f-Ḫwj≡f-wj⌝ "[Der Königssohn], der Vorsitzende Große der Zehn von Oberägypten, Vorsitzender und Leiter der Arbeiten für den König, der Geheimrat (und) Versorgte durch Cheops, den sein Herrn liebt, der Versorgte bei Sahure (und) Priester des [(Göttername?)...], der Versorgte bei Niuserre (und) Priester des [(Göttername?)...]Khaef-chufu." bbawgrabinschriften:Außenkapelle//Südseite: [1]

bbawgrabinschriften

colloc: jmꜣḫ.w-ḫr-Ḫwj=f-wj, "Versorgter bei Cheops"|"revered with Cheops" • jmꜣḫ.w-ḫr-Sꜣḥ.w-Rꜥw, "Versorgter bei Sahure"|"revered with Sahure" • jm.j-rꜣ-kꜣ.t-n.t-nswt, "Vorsteher der Arbeit des Königs"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Versorgter bei Niuserre: 1 times

epitheton_title: 1 times • title: 1 times

jmꜣḫ.w-ḫr-nb=f

"Versorgter bei seinem Herrn"|"revered with his lord"|epitheton_title•title|ID:850522|Jones, Titles OK, no. 129

•//[1]// [...] ḥm-nṯr-Ḥr,w-Jnp,w-ḫnt,j-pr-Šms,wt ꜥḏ-mr-Sbꜣ-Ḥr,w-ḫnt,j-p,t jmꜣḫ,w-ḫr-nb≡f smr-wꜥ,tj Rꜥw-wr "... der Priester von Horus-Anubis, der vor dem Haus des Gleites residiert und Güterverwalter von (der Anlage) Stern des Horus, Erster des Himmels, der Versorgte bei seinem Herrn und einzige Freund (des Königs) Ra-wer." bbawgrabinschriften:Statue in Nische//linke Rahmeninschrift: [1]

•//[Z1]// šps(,w)-nswt (j)m(,j)-rꜣ-jꜥꜣ(,w) Kꜣ≡j-m-sn,w //[Z2]// rn=f nfr Sn,w jmꜣḫ(,w)-ḫr-nb=f "Vornehmer des Königs und Vorsteher der fremdsprachigen Truppe Kai-em-senu, mit schönem Namen Senu, der Versorgte bei seinem Herrn." bbawfelsinschriften:Wadi Umm Hode Nr. 39//⟨TEXT⟩: [Z1]

•//[1]// [...] [jmꜣḫ,w]-ḫr-nb≡f "... Versorgter bei seinem Herrn." bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene//Beischriften: [1]

•//[x+2]// [...] jmꜣḫ,w-ḫr-nb≡f "... ein Versorgter bei seinem Herrn." bbawgrabinschriften:Relieffragmente der Kultkammer//Inschrift B: [x+2]

•//[1]// jmꜣḫ,w-ḫr-nb≡f "Ein Versorgter bei seinem Herrn." bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür der Ostfassade//oberes Register: [1]

bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften

colloc: smr-wꜥ.tj, "einziger Freund (des Königs)"|"sole companion (of the king)" • ḥm-nṯr-Ḥr.w-Jnp.w-ḫnt.j-pr-Šms.wt, "Priester von Horus-Anubis, der vor dem Haus des Geleites residiert"|"" • jr.j-jḫ.t-nswt, "Verwalter des Königsvermögens"|"custodian of the king's property"

7 times • 4 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M17-U1-F39-G43-Aa1-D21-V30-[[-I9-]]): 1 times • 1 times • (M17-U1-F39A-Aa1-G43-Aa1-D21-V30-I9): 1 times • 1 times

glyphs:Aa1: 63 times • V30: 36 times • I9: 36 times • D21: 35 times • F39: 31 times • M17: 30 times • U1: 28 times • G43: 23 times • N35: 5 times • V31: 1 times • [[: 1 times •]]: 1 times • X1: 1 times • F39A: 1 times

OK & FIP: 119 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 116 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Eastern Desert: 1 times

Versorgter bei seinem Herrn: 120 times

epitheton_title: 120 times • title: 120 times

jmꜣḫ.w-ḫr-nb=f-rꜥw-nb

"ein täglich bei seinem Herrn Versorgter"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851986|Jones, Titles OK, no. 130

•//[1]// (j)m(,j)-rꜣ-pr sḥḏ-ḥm(,w)-kꜣ //[2-3]// jmꜣḫ,w-ḫr-nb≡f-rꜥw-nb //[4]// jrr-ḥzz,t //[5]// mrr(,w)-nb(≡f) jrr-wḏ,t(-nb≡f) //[6]// Qꜣr "Der Hausvorsteher, Aufseher der Totenpriester, ein täglich bei seinem Herrn Versorgter, der tut, was gelobt wird, und ein von seinem Herrn Geliebter, der tut, was (von seinem Herrn) befohlen wird, Qar." bbawgrabinschriften:Wandfragment Inv.-Nr. 2390 (Südwand)//links vom Opfertisch: [1]

•//[1]// [...] jmꜣḫ,w-ḫr-nb≡f-rꜥw-nb Rꜥw-wr "... (und) täglich von seinem Herrn Versorgter Ra-wer."

jmꜣḫ.w-ḫr-nb=f-rꜥw-nb

bbawgrabinschriften:Türpfostenfragmente//Inschriften: [1]
•//[2]// [...] [⸢jmꜣḫ,w?]-ḫr-nb≡f-rꜥw-nb Rꜥw-wr "... (und) täglich von seinem Herrn [Versorgter] Ra-wer." bbawgrabinschriften:Türpfostenfragmente//Inschriften: [2]
•//[2]// [...] [jmꜣḫ,w-]ḫr-nb≡f-rꜥw-nb smr-pr "... ein täglich bei seinem Herrn Versorgter und Freund des Hauses." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Außenpfosten: [2]
•qrs(.w) m ḫr-nṯr m nb-jmꜣḫ-ḫr-nṯr-ꜥꜣ jmꜣḫ,w-ḫr-nb≡f-rꜥw-nb "Er möge bestattet sein in der Nekropole als Herr der Ehrwürdigkeit beim großen Gott und (als) ein täglich bei seinem Herrn Versorgter." bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//linker Außenpfosten: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤZZ.T, "GELOBTES; GEBILLIGTES"|"WHAT IS PRAISEWORTHY"•JRR-WḎ.T-NB=F-RꜤW-NB, "DER TÄGLICH TUT, WAS SEIN HERR BEFIELT"|""•JRR-ḤZZ.T, "DER TUT, WAS GELOBT WIRD"|"HE WHO DOES WHAT IS PRAISEWORTHY"
1 times • 1 times
glyphs:V30: 8 times•Aa1: 7 times•D21: 4 times•I9: 4 times•N5: 3 times•M17: 2 times•U1: 2 times•G43: 2 times•F39: 1 times
OK & FIP: 8 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times
ein täglich bei seinem Herrn Versorgter: 8 times
EPITHETON_TITLE: 8 TIMES•TITLE: 8 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-nb.w-ḫr.t-nṯr

"Versorgter vor den Herren der Nekropole"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852101|Jones, Titles OK, no. 131
•j:hꜣj=f nfr m jz=f pn nb-jmꜣḫ-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[4]// Kꜣ(≡j)-m-sn,w //[2]// jꜣwj nfr wr,t m jmꜣḫ,w-ḫr-nb,w-ḫr(,t)-nṯr "Er möge froh herabsteigen in dieses sein Grab, der Herr der Ehrwürdigkeit beim großen Gott Kai-em-senu, indem er sehr schön alt ist als Versorgter bei den Herren der Nekropole." bbawgrabinschriften:Architrav//Architrav: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: KꜢ=J-M-SN.W, "KAI-EM-SENU"|"KAI-EM-SENU"•NFR, "GUT; SCHÖN; FROH"|"WELL; HAPPILY"•NB-JMꜢḪ-ḪR-NṮR-ꜤꜢ, "HERR DER EHRWÜRDIGKEIT BEIM GROSSEN GOTT"|"POSSESSOR OF REVERENCE WITH THE GREAT GOD"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Versorgter vor den Herren der Nekropole: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES•TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-nswt

"Versorgter beim König"|"revered with the king"|epitheton_title•title|ID:850400|Jones, Titles OK, no. 135
•//[5]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,t(j)-ꜥ ṯꜣ(,tj)-zꜣb-ṯꜣ(,tj) (j)m(,j)-r(ꜣ)-kꜣ,t-nb,t-n,t-nswt smr-wꜥ,t(j) (j)m(,j)-r(ꜣ)-gs-pr ḫr(,j)-tp-nswt jmꜣḫ,w-ḫr-nswt jmꜣḫ,w-ḫr-Bꜣ-(nb-)ḏd,t "Der Fürst, Bürgermeister, Großwesir, Vorsteher aller Arbeiten des Königs, 'Einziger Freund', Vorsteher der Wirtschaftsverwaltung, Diener des König, Versorgter durch den König und Versorgter durch Banebjedet." bbawgrabinschriften:Türsturz//Inschrift (T6): [5]
•//[Seite 3 (rechts)]// jmꜣḫ,w-ḫr-nswt (j)m(,j)-rꜣ-gs-pr Kꜣ(≡j)-ꜥpr(,w) "Der Versorgte beim König und Vorsteher des Wirtschaftsbetriebs Kaiaperu." bbawgrabinschriften:Sarkophag//Wanneninschrift: [Seite 3 (rechts)]
•//[1]// (j)m(,j)-rꜣ-jr(,w)-ꜥn,t-pr-⸢ꜥꜣ⸣ jmꜣḫ,w-ḫr-nswt N(,j)-⸢ꜥnḫ⸣-Ḫnm,w "Der Vorsteher der Nagelpfleger des Palastes und Versorgter beim König Ni-anch-Chnum." bbawgrabinschriften:Westpilaster//Szene 20: [1]
•//[1]// (j)m(,j)-rꜣ-jr(,w)-ꜥn,t-pr-ꜥꜣ jmꜣḫ,w-ḫr-⸢nswt⸣ Ḫnm,w-ḥtp,w "Der Vorsteher der Nagelpfleger des Palastes und Versorgter beim König Chnum-hetepu." bbawgrabinschriften:Ostpilaster//Szene 19: [1]
•//[2]// [...] [jmꜣḫ,w-ḫr]-n[swt] Nfr-sšm-Rꜥw "[Der Versorgte durch den König] Neferseschemre." bbawgrabinschriften:Pfeiler 4//Inschriften der Ostseite: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: SMR-WꜤ.TJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)"•JM.J-RꜢ-GS-PR, "VORSTEHER DER ARBEITSVERWALTUNG; VORSTEHER DES WIRTSCHAFTSBETRIEBS"|"OVERSEER OF THE TROOP-HOUSE (OF WORKERS)"•JMꜢḪ.W-MꜢꜤ-MꜢꜤ-ḪR-NṮR-ꜤꜢ-NB-JMN.T, "WAHRHAFT UND WIRKLICH VERSORGTER BEIM GROSSEN GOTT, DEM HERRN DES WESTENS"|""
3 times • 2 times • 2 times • 2 times
glyphs:Aa1: 17 times•D21: 11 times•M23: 11 times•X1: 11 times•N35: 9 times•M17: 9 times•U1: 9 times•F39: 8 times•G43: 4 times•F39A: 1 times
OK & FIP: 81 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 80 times•Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Versorgter beim König: 81 times
EPITHETON_TITLE: 81 TIMES•TITLE: 81 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-nswt-bj.tj-Wnjs

"Versorgter beim König von Ober- und Unterägypten Unas"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851042|Brovarski, Giza Mastabas 7, 133; vgl. Jones, Titles OK, no. 137
•//[1]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,t(j)-ꜥ-mꜣꜥ (j)m(,j)-rꜣ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nswt ḥr(,j)-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-nb,t-n,t-nswt jm,j-jb-n-nswt-m-s,t≡f-nb(,t) jmꜣḫ,w-ḫr-nswt-bj,t-Wnjs nb-jmꜣḫ-ḫr-nṯr-ꜥꜣ Snḏm-jb "Iri-pat (Rangtitel), wirklicher Hatia (Rangtitel), Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Hüter des Geheimnisses über jeden Befehl des Königs, Liebling des Königs an jedem seiner Plätze, Versorgter beim König Unter- und Oberägyptens Unas und Ehrwürdiger beim großen Gott Senedjem-ib." bbawgrabinschriften:Portikus//Architrav: [1]
•//[1]// jmꜣḫ,w-ḫr-nswt-bj,t-Wnjs jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp,j-ḏw≡f N,j-ꜥnḫ-Ppy "Der Versorgte beim König von Ober- und Unterägypten Unas und Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist, Ni-anch-Pepi." bbawgrabinschriften:oberer Architrav//Titel+Name: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-JB-N-NSWT-M-S.T=F-NB.T, "LIEBLING DES KÖNIGS AN JEDEM SEINER PLÄTZE"|""•ḤꜢ.TJ-Ꜥ-MꜢꜤ, "WIRKLICHER HATIA (RANGTITEL)"|"TRUE COUNT"•ḪR.J-SŠTꜢ-N-WḎ.T-MDW-NB.T-N.T-NSWT, "HÜTER DES GEHEIMNISSES ÜBER JEDEN BEFEHL DES KÖNIGS"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF EVERY PROCLAMATION OF

THE KING"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Versorgter beim König von Ober- und Unterägypten Unas: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-nswt-bj.tj-Wsr-kꜣ=f

"Versorgter beim König von Ober-und Unterägypten Userkaf"|"revered with the King of Upper and Lower Egypt Userkaf"|epitheton_title•title|ID:852564|Hassan, Giza IV, fig. 64; LD II, 41a

•//[1]// jmꜣḫ(,w)-ḫr-jtj=f-nswt ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[2]// ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-nswt-bj,tj-Ḫꜥj̑=f-Rꜥw //[3]// ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-nswt-bj,tj-Mn-kꜣ,w-Rꜥw //[4]// ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-nswt-bj,tj-Špss-kꜣ=f //[5]// ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-nswt-bj,tj-Wsr-kꜣ=f //[6]// ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-nswt-bj,tj-Sꜣḥ,w-Rꜥw "Versorgter bei seinem Vater, dem König, Versorgter beim großen Gott, ⟨⟨Versorgter⟩⟩ beim König von Ober-und Unterägypten Chephren, ⟨⟨Versorgter⟩⟩ beim König von Ober-und Unterägypten Mykerinos, ⟨⟨Versorgter⟩⟩ beim König von Ober-und Unterägypten Schepseskaf, ⟨⟨Versorgter⟩⟩ beim König von Ober-und Unterägypten Userkaf und ⟨⟨Versorgter⟩⟩ beim König von Ober-und Unterägypten Sahure." bbawgrabinschriften:Nordwand//Beischriften zur Palastfassade: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JMꜣḪ.W-ḪR-JTJ=F-NSWT, "VERSORGTER BEI SEINEM VATER, DEM KÖNIG"|"REVERED WITH HIS FATHER, THE KING" • JMꜣḪ.W-ḪR-NSWT-BJ.TJ-ḪꜤJ̑=F-RꜤW, "VERSORGTER BEIM KÖNIG VON OBER-UND UNTERÄGYPTEN CHEPHREN"|"REVERED WITH THE KING OF UPPER AND LOWER EGYPT" • JMꜣḪ.W-ḪR-NSWT-BJ.TJ-MN-Kꜣ.W-RꜤW, "VERSORGTER BEIM KÖNIG VON OBER-UND UNTERÄGYPTEN MYKERINOS"|"REVERED WITH THE KING OF UPPER AND LOWER EGYPT MYCERINUS"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Versorgter beim König von Ober-und Unterägypten Userkaf: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-nswt-bj.tj-Mn-kꜣ.w-Rꜥw

"Versorgter beim König von Ober-und Unterägypten Mykerinos"|"revered with the King of Upper and Lower Egypt Mycerinus"|epitheton_title•title|ID:852562|Hassan, Giza IV, fig. 64; LD II, 41a

•//[1]// jmꜣḫ(,w)-ḫr-jtj=f-nswt ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[2]// ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-nswt-bj,tj-Ḫꜥj̑=f-Rꜥw //[3]// ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-nswt-bj,tj-Mn-kꜣ,w-Rꜥw //[4]// ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-nswt-bj,tj-Špss-kꜣ=f //[5]// ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-nswt-bj,tj-Wsr-kꜣ=f //[6]// ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-nswt-bj,tj-Sꜣḥ,w-Rꜥw "Versorgter bei seinem Vater, dem König, Versorgter beim großen Gott, ⟨⟨Versorgter⟩⟩ beim König von Ober-und Unterägypten Chephren, ⟨⟨Versorgter⟩⟩ beim König von Ober-und Unterägypten Mykerinos, ⟨⟨Versorgter⟩⟩ beim König von Ober-und Unterägypten Schepseskaf, ⟨⟨Versorgter⟩⟩ beim König von Ober-und Unterägypten Userkaf und ⟨⟨Versorgter⟩⟩ beim König von Ober-und Unterägypten Sahure." bbawgrabinschriften:Nordwand//Beischriften zur Palastfassade: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JMꜣḪ.W-ḪR-JTJ=F-NSWT, "VERSORGTER BEI SEINEM VATER, DEM KÖNIG"|"REVERED WITH HIS FATHER, THE KING" • JMꜣḪ.W-ḪR-NSWT-BJ.TJ-ḪꜤJ̑=F-RꜤW, "VERSORGTER BEIM KÖNIG VON OBER-UND UNTERÄGYPTEN CHEPHREN"|"REVERED WITH THE KING OF UPPER AND LOWER EGYPT" • JMꜣḪ.W-ḪR-NSWT-BJ.TJ-ŠPSS-Kꜣ=F, "VERSORGTER BEIM KÖNIG VON OBER-UND UNTERÄGYPTEN SCHEPSESKAF"|"REVERED WITH THE KING OF UPPER AND LOWER EGYPT SHEPSESKAF"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Versorgter beim König von Ober-und Unterägypten Mykerinos: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-nswt-bj.tj-Ḥr.w-nbw-wꜣḏ-Wnjs

"Versorgter beim König von Ober- und Unterägypten Goldhorus Wadj, Unas"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854661|Jones, Titles OK, no. 138

•//[1]// ḥm-nṯr-Nfr-s,wt-Wnjs ḫnt,j-š-Nfr-s,wt-Wnjs jmꜣḫ,w-ḫr-nswt-bj,t-Ḥr,w-nbw-wꜣḏ-Wnjs sḥḏ-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ Ḥr,j-mr,w "Der Priester von (der Pyramidenanlage) Vollkommen sind die Plätze des Unas, Chentischi von (der Pyramidenanlage) Vollkommen sind die Plätze des Unas, Versorgter beim König von Ober- und Unterägypten Goldhorus Wadj, Unas, und Aufseher der Chentuschi des Palastes Heri-meru." bbawgrabinschriften:oberer Architrav//Titel+Name: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-NṮR-NFR-S.WT-WNJS, "PRIESTER VON (DER PYRAMIDENANLAGE) VOLLKOMMEN SIND DIE PLÄTZE DES UNAS"|"" • ḪNT.J-Š-NFR-S.WT-WNJS, "CHENTISCHI VON (DER PYRAMIDENANLAGE) VOLLKOMMEN SIND DIE PLÄTZE DES UNAS"|"" • ḤR.J-MR.W, "HERI-MERU"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Versorgter beim König von Ober- und Unterägypten Goldhorus Wadj, Unas: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-nswt-bj.tj-Ḫꜥj̑=f-Rꜥw

"Versorgter beim König von Ober-und Unterägypten Chephren"|"revered with the king of Upper and Lower Egypt"|epitheton_title•title|ID:852561|Hassan, Giza IV, fig. 64; LD II, 41a

•//[1]// jmꜣḫ(,w)-ḫr-jtj=f-nswt ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[2]// ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-nswt-bj,tj-Ḫꜥj̑=f-Rꜥw //[3]// ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-nswt-bj,tj-Mn-kꜣ,w-Rꜥw //[4]// ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-nswt-bj,tj-Špss-kꜣ=f //[5]// ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-nswt-bj,tj-Wsr-kꜣ=f //[6]// ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-nswt-bj,tj-Sꜣḥ,w-Rꜥw "Versorgter bei seinem Vater, dem König, Versorgter beim großen Gott, ⟨⟨Versorgter⟩⟩ beim König von Ober-und Unterägypten Chephren, ⟨⟨Versorgter⟩⟩ beim König von Ober-und Unterägypten Mykerinos, ⟨⟨Versorgter⟩⟩ beim König von Ober-und Unterägypten Schepseskaf, ⟨⟨Versorgter⟩⟩ beim König von Ober-und Unterägypten Userkaf und ⟨⟨Versorgter⟩⟩ beim König von Ober-und Unterägypten Sahure." bbawgrabinschriften:Nordwand//Beischriften zur

Palastfassade: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JMꜢḪ.W-ḪR-JTJ=F-NSWT, "VERSORGTER BEI SEINEM VATER, DEM KÖNIG"|"REVERED WITH HIS FATHER, THE KING" • JMꜢḪ.W-ḪR-NSWT-BJ.TJ-MN-KꜢ.W-RꜤW, "VERSORGTER BEIM KÖNIG VON OBER-UND UNTERÄGYPTEN MYKERINOS"|"REVERED WITH THE KING OF UPPER AND LOWER EGYPT MYCERINUS" • JMꜢḪ.W-ḪR-NSWT-BJ.TJ-ŠPSS-KꜢ=F, "VERSORGTER BEIM KÖNIG VON OBER-UND UNTERÄGYPTEN SCHEPSESKAF"|"REVERED WITH THE KING OF UPPER AND LOWER EGYPT SHEPSESKAF"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Versorgter beim König von Ober-und Unterägypten Chephren: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-nswt-bj.tj-Sꜣḥ.w-Rꜥw

"Versorgter beim König von Ober-und Unterägypten Sahure"|"revered with the King of Upper and Lower Egypt Sahure"|epitheton_title•title|ID:852565|Hassan, Giza IV, fig. 64; LD II, 41a
•//[1]// jmꜣḫ(,w)-ḫr-jtj=f-nswt ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[2]// ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-nswt-bj,tj-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw //[3]// ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-nswt-bj,tj-Mn-kꜣ,w-Rꜥw //[4]// ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-nswt-bj,tj-Špss-kꜣ=f //[5]// ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-nswt-bj,tj-Wsr-kꜣ=f //[6]// ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-nswt-bj,tj-Sꜣḥ,w-Rꜥw "Versorgter bei seinem Vater, dem König, Versorgter beim großen Gott, ⟨⟨Versorgter⟩⟩ beim König von Ober-und Unterägypten Chephren, ⟨⟨Versorgter⟩⟩ beim König von Ober-und Unterägypten Mykerinos, ⟨⟨Versorgter⟩⟩ beim König von Ober-und Unterägypten Schepseskaf, ⟨⟨Versorgter⟩⟩ beim König von Ober-und Unterägypten Userkaf und ⟨⟨Versorgter⟩⟩ beim König von Ober-und Unterägypten Sahure." bbawgrabinschriften:Nordwand//Beischriften zur Palastfassade: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JMꜢḪ.W-ḪR-JTJ=F-NSWT, "VERSORGTER BEI SEINEM VATER, DEM KÖNIG"|"REVERED WITH HIS FATHER, THE KING" • JMꜢḪ.W-ḪR-NSWT-BJ.TJ-ḪꜤI̯=F-RꜤW, "VERSORGTER BEIM KÖNIG VON OBER-UND UNTERÄGYPTEN CHEPHREN"|"REVERED WITH THE KING OF UPPER AND LOWER EGYPT" • JMꜢḪ.W-ḪR-NSWT-BJ.TJ-MN-KꜢ.W-RꜤW, "VERSORGTER BEIM KÖNIG VON OBER-UND UNTERÄGYPTEN MYKERINOS"|"REVERED WITH THE KING OF UPPER AND LOWER EGYPT MYCERINUS"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Versorgter beim König von Ober-und Unterägypten Sahure: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-nswt-bj.tj-Špss-kꜣ=f

"Versorgter beim König von Ober-und Unterägypten Schepseskaf"|"revered with the King of Upper and Lower Egypt Shepseskaf"|epitheton_title•title|ID:852563|Hassan, Giza IV, fig. 64; LD II, 41a
•//[1]// jmꜣḫ(,w)-ḫr-jtj=f-nswt ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[2]// ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-nswt-bj,tj-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw //[3]// ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-nswt-bj,tj-Mn-kꜣ,w-Rꜥw //[4]// ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-nswt-bj,tj-Špss-kꜣ=f //[5]// ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-nswt-bj,tj-Wsr-kꜣ=f //[6]// ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-nswt-bj,tj-Sꜣḥ,w-Rꜥw "Versorgter bei seinem Vater, dem König, Versorgter beim großen Gott, ⟨⟨Versorgter⟩⟩ beim König von Ober-und Unterägypten Chephren, ⟨⟨Versorgter⟩⟩ beim König von Ober-und Unterägypten Mykerinos, ⟨⟨Versorgter⟩⟩ beim König von Ober-und Unterägypten Schepseskaf, ⟨⟨Versorgter⟩⟩ beim König von Ober-und Unterägypten Userkaf und ⟨⟨Versorgter⟩⟩ beim König von Ober-und Unterägypten Sahure." bbawgrabinschriften:Nordwand//Beischriften zur Palastfassade: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JMꜢḪ.W-ḪR-JTJ=F-NSWT, "VERSORGTER BEI SEINEM VATER, DEM KÖNIG"|"REVERED WITH HIS FATHER, THE KING" • JMꜢḪ.W-ḪR-NSWT-BJ.TJ-ḪꜤI̯=F-RꜤW, "VERSORGTER BEIM KÖNIG VON OBER-UND UNTERÄGYPTEN CHEPHREN"|"REVERED WITH THE KING OF UPPER AND LOWER EGYPT" • JMꜢḪ.W-ḪR-NSWT-BJ.TJ-MN-KꜢ.W-RꜤW, "VERSORGTER BEIM KÖNIG VON OBER-UND UNTERÄGYPTEN MYKERINOS"|"REVERED WITH THE KING OF UPPER AND LOWER EGYPT MYCERINUS"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Versorgter beim König von Ober-und Unterägypten Schepseskaf: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-nswt-rꜥw-nb

"der täglich beim König Versorgte"|"revered with the king every day"|epitheton_title•title|ID:855578|Jones, Titles OK, no. 136
•//[2]// ḫpi̯=f ḥr wꜣ,t.pl nfr.(w)t ḫpp!.t jmꜣḫ,w(.w) ḥr=sn r ḫr(,t)-nṯr r z(my),t nfr.t jmꜣḫ,w-ḫr-nswt-rꜥw-nb smr-wꜥ,tj (j)r(,j)-nfr-ḥꜣ,t ḫrp-jr,w-šnj-pr-ꜥꜣ Ṯy "Er möge wandeln auf den schönen Wegen, auf denen die Ehrwürdigen wandeln zur Nekropole, zur schönen Begräbnisstätte, der täglich beim König Versorgte, einzige Freund (des Königs), Hüter des Diadems und Leiter der Friseure des Palastes, Tjy." bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//linker Außenpfosten: [2]
•//[2]// ḫpi̯=f ḥr wꜣ,t.pl nfr.(w)t ḫpp!.t jmꜣḫ,w(.w) ḥr=sn r ḫr(,t)-nṯr r z(my),t nfr.t jmꜣḫ,w-ḫr-nswt-rꜥw-nb smr-wꜥ,tj (j)r(,j)-nfr-ḥꜣ,t ḫrp-jr,w-šnj-pr-ꜥꜣ Ṯy "Er möge wandeln auf den schönen Wegen, auf denen die Ehrwürdigen wandeln zur Nekropole, zur schönen Begräbnisstätte, der täglich beim König Versorgte, einzige Freund (des Königs), Hüter des Diadems und Leiter der Friseure des Palastes, Tjy." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//linker Außenpfosten: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪRP-JR.W-ŠNJ-PR-ꜤꜢ, "LEITER DER FRISEURE DES PALASTES"|"DIRECTOR OF HAIRDRESSERS OF THE GREAT HOUSE" • ḪPI̯, "GEHEN; WANDELN; TREFFEN"|"TO TRAVEL; TO ENCOUNTER (SOMEONE)" • JR.J-NFR-ḤꜢ.T, "HÜTER DES DIADEMS"|"KEEPER OF THE DIADEM"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
der täglich beim König Versorgte: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-nṯr

"Versorgter beim Gott"|"revered with the god"|epitheton_title•title|ID:850536|Jones, Titles OK, no. 141

•//[1]// smr-wꜥ,tj (j)m(,j)-rʾ-wḥꜥ,w-ꜣpd-n-sḫmḫ-jb ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) //[2]// smr-wꜥ,tj (j)m(,j)-rʾ-ḏḏj,t-p,t-qmꜣ,t-(tꜣ) //[3]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr //[4]// smr-wꜥ,tj ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) //[5]// (j)m(,j)-rʾ-sqbb,wj-pr-ꜥꜣ //[6]// Jšf,j "Einziger Freund, Vorsteher der erfreuenden Vogelfänger, Vorlesepriester, Einziger Freund, Vorsteher dessen, was der Himmel gibt und die Erde erschafft, der Versorgte durch den Gott, der Einzige Freund und Vorlesepriester, der Vorsteher der beiden kühlen Räume des Palastes Jeschefi." bbawgrabinschriften:Raum 7//2. rechter Innenpfosten: [1]

•//Statuenbasis,links// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr Pn-mrw "Der Versorgte beim Gott Pen-meru." bbawgrabinschriften:Serdab-Statue MFA 12.1504//⟨Text⟩: Statuenbasis,links

•//[1]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr Ḥm-jwn(,w) "Der Versorgte beim Gott Hem-iunu." bbawgrabinschriften:Scheintür des Hem-iunu//unterer Sturzbalken: [1]

•//[1]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr ḫr,j-ḥꜣb,t Ḫwj "Der Versorgte beim Gottr, Vorlesepriester Chui." bbawgrabinschriften:Raum 2//4. Scheintür-Tafel: [1]

•//[1]// sms,w-pr Mnj j⌜mꜣḫ,w⌝-ḫr-nṯr "Der Älteste des Hauses Meni, ein Versorgter beim Gott." bbawgrabinschriften:Türrollen-Fragment//Titel und Name: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JMꜣḪ.W-ḪR-JNP.W-NB-ZMꜣ-Tꜣ-R-JMN.T-NFR.T, "VERSORGTER BEI ANUBIS, DEM HERRN DER BEISETZUNG IM SCHÖNEN WESTEN"|"REVERED WITH ANUBIS, LORD OF BURIAL IN THE BEAUTIFUL WEST" • JM.J-Rʾ-WḤꜥ.W-ꜣPD.W-N-SḪMḪ-JB, "VORSTEHER DER FISCH UND VOGELFÄNGER ZUR UNTERHALTUNG"|"OVERSEER OF FOWLERS OF HEART'S DELIGHT" • JM.J-Rʾ-ḤM.W-NṮR-N.W-ḤW.T-ḤR.W, "VORSTEHER DER PRIESTER DER HATHOR"|"OVERSEER OF THE PRIESTES OF HATHOR"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Aa1: 8 times • D21: 5 times • R8: 5 times • F39: 4 times • M17: 3 times • U1: 2 times • G43: 1 times • G7: 1 times

OK & FIP: 23 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 22 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Versorgter beim Gott: 23 times

EPITHETON_TITLE: 23 TIMES • TITLE: 23 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-nṯr=f

"Versorgter bei seinem Gott"|"revered with his god"|epitheton_title•title|ID:850538|Jones, Titles OK, no. 151

•//[2]// smr-wꜥ,tj (j)r(,j)-nfr-ḥꜣ,t jr,w-šnj-pr-ꜥꜣ ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t //[3]// ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) ḥr,j-sštꜣ jmꜣḫ,w-ḫr-nb≡f jrr-mrr,t-nb≡f //[4]// smr-wꜥ,tj-n-mrw,t ꜥḏ-mr-Sbꜣ-Ḥr,w-ḫnt,j-p,t (n,j)-s,t-jb-nb≡f //[5]// (j)m(,j)-rʾ-zš (j)m(,j)-rʾ-ḫr,t jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr≡f //[6]// smr-wꜥ,tj Ṯy "Der einzige Freund (des Königs), Hüter des Diadems, Friseur am Palast, Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Vorlesepriester, Hüter des Geheimnisses, Versorgter bei seinem Herrn, der tut, was sein Herr wünscht, beliebter einziger Freund, Güterverwalter von (der Anlage) Stern des Horus, Erster des Himmels, Liebling seines Herrn, Vorsteher des Teiches, Vorsteher des Schlachtviehs, Versorgter bei seinem Gott, der einzige Freund (des Königs) Tjy." bbawgrabinschriften:Grabherr mit Frau vor Opfertieren//Beischriften: [2]

•//[2]// [...] [ʕ_?]rt jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr≡f "... Versorgter bei seinem Gott ..." bbawgrabinschriften:Scheintür des Demedj//rechter Außenpfeiler: [2]

•//[2]// [...] [ʕ_?]t jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr≡f "... Versorgter bei seinem Gott ..." bbawgrabinschriften:Scheintür des Demedj//linker Außenpfeiler: [2]

•//[1]// ḫrp-ꜥḥ mrr,w-nb≡f jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr≡f Kꜣ(≡j)-sḏꜣ,w "Der Palastleiter, ein von seinem Herrn Geliebter und Versorgter bei seinem Gott Kai-sedjau." bbawgrabinschriften:Scheintür-Architrav//gemalte Inschrift: [1]

•(j)m(,j)-rʾ-zš (j)m(,j)-rʾ-ḫr,(y)t (j)m(,j)-rʾ-šnj-tꜣ-nb jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr≡f //[4]// ⟨⟨smr-wꜥ,tj⟩⟩ ⟨⟨Ṯy⟩⟩ "Der Vorsteher des Teiches, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher aller Pflanzen, Versorgter bei seinem Gott, ⟨⟨der einzige Freund (des Königs) Tjy⟩⟩." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//linker Außenpfosten: [3]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-ḪR.YT, "VORSTEHER DER SCHLACHTUNG"|"OVERSEER OF SACRIFICIAL ANIMALS" • ḪTM.W-BJ.TJ-Mꜣꜥ, "WIRKLICHER SIEGLER DES KÖNIGS VON UNTERÄGYPTEN"|"" • JM.J-Rʾ-ZŠ, "VORSTEHER DES TEICHES"|"OVERSEER OF THE POND"

1 times

glyphs:D21: 4 times • Aa1: 3 times • M17: 2 times • U1: 2 times • F39: 2 times • G43: 2 times • R8: 2 times • I9: 2 times • G7: 1 times

OK & FIP: 11 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Versorgter bei seinem Gott: 11 times

EPITHETON_TITLE: 11 TIMES • TITLE: 11 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-nṯr=f-nʾ.tj

"Versorgter bei seinem Stadtgott"|"revered with his local god"|epitheton_title•title|ID:855058|Jones, Titles OK, no. 152

jmꜣḫ.w-ḫr-nṯr=f-rꜥw-nb

"der täglich bei seinem Gott Versorgte"|"revered with his god every day"|epitheton_title•title|ID:852526|vgl. Jones, Titles OK, nos. 151, 209

•//[1]// [...] [jmꜣḫ,w-ḫr-]nṯr≡f-rꜥw-nb Ḏꜣꜣ [...] "... der täglich bei seinem Gott versorgte Djaa ..." bbawgrabinschriften:Fragment eines Alabastergefäßes//⟨Text⟩: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḎꜣꜢ, "DJAA"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der täglich bei seinem Gott Versorgte: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-nṯr.w-nb.w

"Versorgter bei allen Göttern"|"revered with all the gods"|epitheton_title•title|ID:850471|Jones, Titles OK, no. 155

• ḥtp-dj (n)swt Jnp,w nb-Spꜣ Ḫnt,j-jmn,tw m ꜣbḏ,w pr(,t)-ḫrw n=f jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr.pl-nb(.pl) ḥꜣ,t(j)-ꜥ smr-wꜥ(w),t(j) (j)m(,j)-rʾ Špṣ,j "Ein Opfer, das der König gebe und Anubis, der Herr von Sepa, und Chontamenti in Abydos, (nämlich) ein Totenopfer für ihn, den Versorgten bei allen Göttern, den Hatia, Einzigen Freund und Vorsteher Schepsi." bbawgrabinschriften:Sarg des Schepsi, CG 28019//Opferformel (auf dem Deckel): [7. und 8. Opferträger v.l.]

bbawgrabinschriften

COLLOC: NB-SPꜣ, "HERR VON SEPA (ANUBIS)"|"LORD OF SEPA (ANUBIS)" • ŠPSJ, "SCHEPSI"|"SHEPSI" • JM.J-Rʾ, "VORSTEHER"|"OVERSEER"

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Versorgter bei allen Göttern: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-nṯr.w-nb.w-jmn.tjt

"Versorgter bei allen Göttern des Westens"|"revered with all the gods of the west"|epitheton_title•title|ID:850741|Jones, Titles OK, no. 154

• //[1]// [...] //[2]// [jm,j]-rʾ-zḥꜣ,w(w)-ꜥ-n-nswt [...] //[3]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-ḏd-s,tpl-⸢Ttj⸣ ḫnt,j-š jrj-pꜥ,t ḥꜣ,tj-ꜥ jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr.,pl-nb(,w)-jmn,t Ššj "Der ..., Vor[steher] der königlichen Aktenschreiber, ..., Vorsteher der Priester der Teti-Pyramide, Pächter, Fürst, Bürgermeister, der Versorgte durch die Götter, den Herren des Westens, Scheschi." bbawgrabinschriften:Pfeiler 1//Inschriften der Ostseite: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SḤḎ-ḤM.W-NṮR-ḎD-S.WT-TTJ, "AUFSEHER DER PRIESTER VON (DER PYRAMIDENANLAGE) DIE PLÄTZE DES TETI DAUERN"|"INSPECTOR OF PRIESTS OF STEADFAST-ARE-THE-PLACES-OF-TETI (PYRAMID)" • ŠŠJ, "SCHESCHI"|"SHESHI" • ḪNT.J-Š, "CHENTISCHI (PÄCHTER ?)"|"LAND TENANT"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Versorgter bei allen Göttern des Westens: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ

"Versorgter beim großen Gott"|"revered with the great god"|epitheton_title•title|ID:850380|Jones, Titles, OK, no. 142

• pr,t-ḫrw ⸢ḫꜣ⸣ ⸢m⸣ kꜣ ꜣpd gḥs rʾ [...] sr mn,t (j)ḫ,t nb.t nfr(.t) //[4]// wꜥb(.t) n jmꜣḫ,y-ḫr-nṯr-ꜥꜣ nb-p,t (j)m(,j)-r(ʾ)-ṯꜣz(,t).pl Mnṯ,w-ḥtp(,w) zꜣ Jnj-jt=f //[5]// jqr mꜣꜥ-ḫrw "an invocation offering (of) a thousand of oxen and birds, gazelles, geese, swallows and all good and pure things to the one dignified before the Great God, lord of the sky, the overseer of a troop (of herdsmen) Mentuhotpe's son Antef, excellent and justified." sawlit:Stele des Antef, Sohn des Montuhotep (BM EA 1628)//⟨Stele des Antef, Sohn des Montuhotep (BM EA 1628)⟩: [3]

• ⸢qrs.t⸣=⸢f⸣ ⸢m⸣ ⸢ḫr-nṯr⸣ ⸢m⸣ ⸢z(my),t⸣ ⸢jmn,t(j).t⸣ ⸢jꜣwj.(w)⸣ ⸢nfr⸣ ⸢wr,t⸣ ⸢m⸣ ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ⸣ ⸢smr-wꜥ,tj⸣ ⸢ḫrp-ns,tj⸣ ⸢Sšm-nfr⸣ ⸢Ṯtj⸣ "Er möge bestattet werden in der Nekropole der westlichen Begräbnisstätte, indem er sehr schön alt ist, als Versorgter beim großen Gott, der einzige Freund (des Königs) und Leiter der beiden Throne Seschem-nefer Tjeti." bbawgrabinschriften:Scheintür (Rekonstruktion)//rechter Außenpfosten: [1]

• dn,t n.t sḫ,t n smr-wꜥ,t(j) ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ Sbk-ḥtp "denet-Gefäß mit Gerste des "einzigen Königsfreundes", Vorlesepriesters, des Wohlversorgten bei Osiris Sebekhotep" bbawarchive:No. 109/395 (432)//⟨TEXT⟩: [1]

• //[1]// [...] [jmꜣḫ,w]-ḫr-nṯr-ꜥꜣ "... Versorgter beim großen Gott." bbawgrabinschriften:Nord-Scheintür//Scheintürtafel: [1]

• //[3]// [...] [jmꜣḫ,w]-ḫr-nṯr-ꜥꜣ "... Versorgter beim großen Gott." bbawgrabinschriften:Nord-Scheintür//Scheintürtafel: [3]

bbawarchive, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: QRS, "BESTATTEN"|"TO BURY" • SMR-Wꜥ.TJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)" • JR.J-JḪ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"

𓇋𓌳𓄪𓐍𓅱𓐍𓂋𓊹𓉻 33 times • 𓇋𓌳𓄪𓐍𓐍𓂋𓊹𓉻 13 times • 𓇋𓌳𓄪𓐍𓅱𓐍𓂋𓊹𓀭𓉻 9 times • 𓇋𓌳𓄪𓐍𓊹𓉻 5 times • 𓇋𓌳𓄪𓐍𓅱𓂋𓊹𓉻 4 times • (M17-U1-F39-Aa1-G43-Aa1-D21-R8-O29V): 3 times • 𓇋𓌳𓄪𓐍𓂋𓊹𓉻 3 times • (M17-U1-F39-Aa1-Aa1-D21-R8-O29V): 2 times • 𓇋𓐍𓄪𓐍𓂋𓊹𓉻 2 times • 𓇋𓌳𓐍𓄪𓐍𓂋𓊹𓉻 2 times • 𓇋𓌳𓄪𓐍𓐍𓅱𓐍𓂋𓊹𓉻 2 times • (M17-U1-F39-Aa1-G43-Aa1-D21-R8-G7C-O29): 1 times • 𓂝𓌳𓄪𓐍𓊹𓉻 1 times • 𓌳𓄪𓐍𓂋𓊹𓉻 1 times • 𓄪𓐍𓐍𓂋𓊹𓉻 1 times • 𓇋𓌳𓄪𓐍𓐍𓂋𓊹𓉼 1 times • (M17-U1-F39-Aa1-G43-Aa1-D21-A40-O29V): 1 times • 𓇋𓌳𓐍𓄪𓂋𓊹𓉻 1 times • 𓇋𓌳𓄪𓐍𓅱𓊹𓉻 1 times • 𓇋𓌳𓄪𓐍𓐍𓂋𓊹𓀭𓉻 1 times • 𓇋𓌳𓄪𓐍𓂋𓊹𓀭𓉻 1 times • 𓌳𓄪𓐍𓅱𓐍𓂋𓊹𓉻 1 times • (M17-U1-F39A-Aa1-Aa1-D21-R8-O29): 1 times • 𓇋𓌳𓄪𓐍𓅱𓐍𓂋𓊹𓉼 1 times • (M17-U1-Aa1-F39A-Aa1-D21-R8-O29): 1 times • 𓇋𓌳𓄪𓐍𓐍𓅱𓊹𓉻 1 times • 𓇋𓌳𓐍𓄪𓊹𓉻 1 times • 𓇋𓌳𓄪𓐍𓐍𓂋𓊹 1 times • (M17-U1-F39A-Aa1-G43-Aa1-D21-R8-O29): 1 times • 𓇋𓎟𓄪𓌳𓐍𓊹𓉻 1 times • (F39-Aa1-Z1-M17-M17-Aa1-D21-R8-O29v): 1 times

glyphs:Aa1: 200 times • R8: 115 times • D21: 105 times • O29: 102 times • F39: 102 times • M17: 100 times • U1: 98 times • G43: 64 times • A40: 14 times • O29V: 8 times • U36: 3 times • F39A: 3 times • A48: 1 times • X1: 1 times • G7C: 1 times • D36: 1 times • V30: 1 times • Z1: 1 times • O29v: 1 times

OK & FIP: 495 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 457 times • Upper Egypt (South of Assiut): 36 times • unknown: 3 times

Versorgter beim großen Gott: 389 times • Versorgter bei dem großen Gott: 104 times • der Versorgte bei dem großen Gott: 3 times

EPITHETON_TITLE: 496 TIMES • TITLE: 496 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-jmn.t-nfr.t

"Versorgter beim großen Gott des schönen Westens"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852053|Kanawati, GM 201, 2004, 53, fig.3

• jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-jmn,t-nfr,t Sbk-ḥtp(,w) "Der Versorgte beim großen Gott des schönen Westens Sobek-hetepu." bbawgrabinschriften:Sarkophag//Deckel: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SBK-ḤTP.W, "SOBEK-HETEPU"|"SOBEK-HETEPU"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Versorgter beim großen Gott des schönen Westens: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-jmn.t

"Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Westens"|"revered with the great god, lord of the west"|epitheton_title•title|ID:850742|Jones, Titles OK, no. 145

•//[1]// (j)r(,j)-pꜥ,t ḥꜣ(,tj)-ꜥ tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj (j)m(,j)-rꜣ-zẖꜣ,ww-ꜥ-nswt //[2]// ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)-ḥr,j-tp sm jꜣm-ꜥ smr-wꜥ,t(j) wt(,j)-Jnp,w ḥts-Jnp,w //[3]// ḫtm(,tj)-bj,t(j) mdw-Ḥp rꜣ-P(j)-nb ḫrp-jbṯ,tw //[4]// jmꜣḫ,w-ḫr-nswt ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-Jnp,w-jm,j-wt //[5]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-jmn,t //[6]// jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-ḫnt(,j)-Ḏd,w //[7]// jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp(,j)-ḏw⸢≡f⸣ zꜣ-nswt Mr,y-Ttj "Der Iri-pat (Rangtitel), Hatia (Rangtitel), tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, oberster Vorlesepriester, Sem-Priester, der angenehm an Arm ist, einziger Freund (des Königs), Balsamierer des Anubis, Schmücker (?) des Anubis, Siegler des Königs von Unterägypten, Wärter des Apis, Sprecher aller Bewohner von Buto, Leiter der Vogelfänger, Versorgter beim König, Versorgter bei Anubis, dem Imiut, Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Westens, Versorgter bei Osiris, der an der Spitze von Busiris ist, Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist, der Königssohn Mery-Teti." bbawgrabinschriften:Westwand//Signalement: [1]

•//[1]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-jmn,t Ššj "Der Versorgte durch den Großen Gott, dem Herrn des Westens, Scheschi." bbawgrabinschriften:Pfeiler 6//Inschriften der Westseite: [1]

•//[2]// jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp,j-ḏw≡f ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-jmn,t zꜣ-nswt ḥꜣ,tj-ꜥ Mr,y-Ttj "Der Versorgte bei Anubis, der auf seinem Berg ist und Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Westens, Königssohn und Hatia (Rangtitel) Mery-Teti." bbawgrabinschriften:Durchgangs-Laibungen des Eingangs//westl. Laibung: [2]

•//[2]// jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp,j-ḏw≡f ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-jmn,t zꜣ-nswt ḥꜣ,tj-ꜥ Mr,y-Ttj "Der Versorgte bei Anubis, der auf seinem Berg ist und Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Westens, Königssohn und Hatia (Rangtitel) Mery-Teti." bbawgrabinschriften:Durchgangs-Laibungen des Eingangs//östl. Laibung: [2]

•//[rechts,1]// jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp(,j)-ḏw≡f-nb-tꜣ-ḏsr //[2]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-jmn,t //[3]// smr-wꜥ(w),t(j) (j)m(j)-rꜣ-ḫntj-š Mrr≡j "Der Versorgte durch Anubis, der auf seinem Berge ist, der Herr der Nekropole, der Versorgte durch den Großen Gott, dem Herrn des Westens, (nämlich) der Einzige Freund und Vorsteher der Chentuschi Mereri." bbawgrabinschriften:Grabeingang//Türgewände: [rechts,1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-JB-NSWT-M-KꜢ.T=F-NB.T, "LIEBLING DES KÖNIGS IN JEDER SEINER ARBEIT"|"" • JMꜢḪ.W-ḪR-JNP.W-JM.J-WT, "VERSORGTER BEI ANUBIS, DEM IMIUT"|"REVERED WITH ANUBIS, THE IMIUT" • MR.Y-NB=F-M-TꜢ.WJ=F, "DER VON SEINEM HERRN IN SEINEN BEIDEN LÄNDERN GELIEBTE"|""

2 times

glyphs:Aa1: 4 times • M17: 2 times • U1: 2 times • F39: 2 times • G43: 2 times • D21: 2 times • R8: 2 times • O29: 2 times • V30: 2 times • R13: 2 times
OK & FIP: 11 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times
Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Westens: 11 times
EPITHETON_TITLE: 11 TIMES • TITLE: 11 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-p.t

"Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Himmels"|"revered with the great god, lord of heaven"|epitheton_title•title|ID:850383|Jones, Titles OK, no. 146

•//[A.2]// ḥtp-ḏj-nswt Wsjr nb-Ḏd,w Ḫnt,j-jmn,tjw nṯr-ꜥꜣ nb-ꜣbḏ,w pr,t-ḫrw (n.t) tꜣ ḥnq,t kꜣ ꜣpd ḫꜣ m šs mnḫ,t (j)ḫ,t nb(.t) nfr(.t) wꜥb(.t) ꜥnḫ.t nṯr jm n jmꜣḫ(,w)-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-p,t jm,j-rꜣ-pr Jnj-jt≡f "An offering which the king gives and Osiris, Lord of Busiris, foremost of the Westerners, the Great God, Lord of Abydos: an invocation offering (of) bread, beer, bulls and birds, a thousand of alabaster, linen, and all good and pure things of which the god lives to the dignified one in front of the Great God, Lord of the sky, the steward Antef." sawlit:Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)//⟨Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)⟩: [A.2]

•//[1]// [...] //[2]// [...] //[3]// wt(,j)-⸢Jnp,w⸣ ḥts-Jnp,w smr-wꜥ,t(j) //[4]// ⸢ḥr(,j)⸣-wr,pl (j)m(,j)-r(ꜣ)-pr,du-nbw //[5]// ⸢jm⸣ꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-p,t //[6]// [jmꜣḫ,w]-ḫr-Wsjr //[7]// [jmꜣḫ,w]-ḫr-Jnp,w-tp(,j)-ḏw≡f //[8]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ(,tj)-ꜥ ḫtm(,tj)-bj,t(j) smr-wꜥ,t(j) N(,j)-kꜣ,pl-Jzzj "[--Anfang der Titelreihe zerstört--] Balsamierer des Anubis, Schmücker/Vollender des Anubis, Einziger Freund, Oberster der Großen, Vorsteher der beiden Goldhäuser, Versorgter durch den Großen Gott, dem Herrn des Himmels, [Versorgter] durch Osiris und [Versorgter] durch Anubis, der auf seinem Berg ist, der Fürst, Bürgermeister, Königssiegler und Einzige Freund Nikauisesi." bbawgrabinschriften:Türlaibung//rechte Laibung: [3]

•//[1]// [jmꜣḫ],w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-p,t "Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Himmels." bbawgrabinschriften:Scheintür//unterer Sturzbalken: [1]

•//[1]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-p,t "Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Himmels." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Innenpfosten: [1]

•jmꜣ[ḫ]w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-pt t "Der Versorgte bei dem großen Gott, dem Herrn des Himmels, [...]." bbawgrabinschriften:Scheintür (links)//Titulatur auf rechtem innerem Türpfosten: [1]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: SMR-WꜤ.TJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)" • ḪTM.TJ-BJ.TJ, "SIEGLER DES KÖNIGS VON UNTERÄGYPTEN"|"SEALER OF THE KING OF LOWER EGYPT" • ḤR.J-WR.W, "OBERSTER DER GROSSEN"|"CONTROLLER OF THE GREAT ONES"

(F39-Aa1-Aa1-D21-R8-O29v-V30-N1): 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:Aa1: 8 times • D21: 4 times • R8: 4 times • V30: 4 times • N1: 4 times • F39: 3 times • M17: 2 times • U1: 2 times • G43: 2 times • O29: 2 times • Q3: 2 times • X1: 2 times • O29v: 2 times • A40: 1 times
OK & FIP: 36 times • MK & SIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 21 times • Upper Egypt (South of Assiut): 17 times
Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Himmels: 21 times • Versorgter bei dem großen Gott, dem Herrn des Himmels: 17 times
EPITHETON_TITLE: 38 TIMES • TITLE: 38 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-ḫr.t-nṯr

"Versorgte(r) beim großen Gott, dem Herrn der Nekropole"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851857| Jones, Titles OK, no. 148

•//[1]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt [ḥm,t-]nṯr-Nj,t //[2-3]// jmꜣḫ,(w)-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-ḫr,t-nṯr //[4]// Ḥtp-ḥr=s "Die Verwalterin des Königsvermögens, Priesterin der Neith, versorgt beim großen Gott, dem Herrn der Nekropole, Hetep-heres." bbawgrabinschriften:Südwand//Titel+Name: [1]

•//[1/2]// ḥm-nṯr-Rꜥw-{ḥm-nṯr-}Ḥw,t-Ḥr,w-m-S,t-jb-Rꜥw //[3]// (j)m(,j)-rʾ-šnw,t //[4/5]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-ḫr,t-nṯr //[6]// Kꜣ(=j)-m-sn,w "Der Priester von Re und Hathor im Lieblingsort des Re (Sonnenheiligtum des Neferirkare) und Vorsteher der Scheune, versorgt beim großen Gott, dem Herrn der Nekropole, Kai-em-senu." bbawgrabinschriften:Südteil//Signalements: [1/2]

•qrs.t=f m ḫr-nṯr m z(my),t jmn,t(j)⟨.t⟩ jꜣwi̯(.w) nfr wr,t jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-ḫr.t-nṯr //[3]// (j)m(,j)-rʾ-ḫnt(,j)-š Mrr=j "Er möge bestattet werden in der Nekropole in der westlichen Wüste, indem er sehr schön alt ist und versorgt beim großen Gott, dem Herrn der Nekropole, der Vorsteher der Chentuschi Mereri." bbawgrabinschriften:Fassade/Ostwand//3. rechter Außenpfosten: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-NṮR-RꜤW-ḤW.T-ḤR.W-M-S.T-JB-RꜤW, "PRIESTER VON RE UND HATHOR IM (SONNENHEILIGTUM) LIEBLINGSORT DES RE"|"" • JM.J-Rʾ-ŠNW.T, "VORSTEHER DER SCHEUNE"|"OVERSEER OF THE GRANARY" • KꜢ=J-M-SN.W, "KAI-EM-SENU"|"KAI-EM-SENU"

(M17-U1-F39-Aa1-G43-Aa1-D21-R8-A40-O29-V30-R50): 1 times

glyphs:Aa1: 2 times • M17: 1 times • U1: 1 times • F39: 1 times • G43: 1 times • D21: 1 times • R8: 1 times • A40: 1 times • O29: 1 times • V30: 1 times • R50: 1 times

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

versorgt beim großen Gott, dem Herrn der Nekropole: 2 times • Versorgter beim großen Gott, dem Herrn der Nekropole: 1 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-zmy.t-jmn.tjt

"Versorgter beim großen Gott, dem Herrn der westlichen Wüste"|"revered with the great god, lord of the western desert"|epitheton_title•title|ID:850704|Jones, Titles OK, no. 149

•//[1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-⸢Mn⸣-nfr-Ppy //[2]// ḥꜣ,t(j)-ꜥ ḫtm,tj-bj,tj (j)m(,j)-rʾ-gs-pr //[3/4]// smr-wꜥ,t(j) jmꜣḫ,⸢w⸣-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-z(my,)t-jmn,tt //[4]// Ḥtp-kꜣ "Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Pepj dauert', Hatia (Rangtitel), Siegler des Königs von Unterägypten, Vorsteher der Arbeitsverwaltung, einziger Freund (des Königs) und Versorgter bei dem Großen Gott, dem Herrn der westlichen Wüste, Hetep-kai." bbawgrabinschriften:Südwand//Signalement (H1a): [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤTP-KꜢ=J, "HETEP-KAI"|"HETEP-KAI" • SḤḎ-ḤM.W-NṮR-MN-NFR-PPY, "AUFSEHER DER PRIESTER VON (DER PYRAMIDENANLAGE) DIE VOLLKOMMENHEIT DES PEPJ DAUERT"|"" • JM.J-Rʾ-GS-PR, "VORSTEHER DER ARBEITSVERWALTUNG; VORSTEHER DES WIRTSCHAFTSBETRIEBS"|"OVERSEER OF THE TROOP-HOUSE (OF WORKERS)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Versorgter beim großen Gott, dem Herrn der westlichen Wüste: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-qrs-m-ḫr-nṯr

"Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Begräbnisses in der Nekropole"|"revered with the great god, lord of burial in the necropolis"|epitheton_title•title|ID:850706|Altenmüller, Mehu, 150

•//[1]// [jmꜣḫ],w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-qrs //[2]// [jmꜣḫ],w-ḫr-Wsjr-ḫnt(,j)-ḏd,w //[3]// [jmꜣḫ,w]-ḫr-Jnp,w-tp(,j)-ḏw=f-jm,j-wt-nb-tꜣ-ḏsr //[4]// [zꜣw-n]ḫn ḥrj-tp-nḫb smr-wꜥw,t(j) ḫr(j)-ḥ(ꜣ)b //[5]// (j)m(j)-rʾ-š,wj-pr-ꜥꜣ Mrr=j "Der [Versor]gte durch den Großen Gott, dem Herrn des Begräbnisses, der [Versor]gte durch Osiris, der an der Spitze von Busiris ist, der [Versorgte] durch Anubis, der auf seinem Berg ist, den Balsamierer, den Herrn der Nekropole, der [Bewacher von Hie]rakonpolis, das Oberhaupt von El-Kab, der Einzige Freund, der Vorlesepriester und Vorsteher der beiden Seen des Palastes, Mereri." bbawgrabinschriften:Nordwand//Signalement: [1]

•//[1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-⸢Ḏd-s,wt-Ttj⸣ ḥr(,j)-sštꜣ //[2]// s⸢ḥḏ⸣-ḥm(,w)-nṯr-⸢Mn-nfr-Mr,y-Rꜥw⸣ jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w //[3]// ⸢tꜣ(,tj)-zꜣb-⸣ṯꜣ(,tj) ⸢(j)m(,j)⸣-rʾ-⸢zḫꜣ,w(w)⸣-ꜥ-(n)-nswt (j)m(,j)-rʾ-wḏ,t-mdw-nb(,t)-n,t-nswt //[4]// ⸢jmꜣḫ,w⸣-ḫr-⸢nṯr-ꜥꜣ⸣-nb-qrs-⸢m⸣-ḫr-nṯr //[5]// ⸢jmꜣḫ,w-mꜣꜥ⸣-ḫr-Wsjr-nb-Ḏd,w //[6]// (j)m(,j)-rʾ-gs-pr ḫr(,j)-tp-nswt Mḥw "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Plätze des Teti dauern', Hüter des Geheimnisses, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Meryre dauert', Versorgter durch Anubis, Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Vorsteher jedes Befehls des Königs, Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Begräbnisses in der Nekropole, wirklicher Versorgter bei Osiris, dem Herrn von Busiris, Vorsteher der Arbeitsverwaltung und Kammerdiener des Königs Mehu." bbawgrabinschriften:Nordpfeiler//Ostseite (T408): [1]

•//[1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-⸢Ḏd-s,wt⸣-Ttj ḥr(,j)-sštꜣ //[2]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Mn-nfr-Mr,y-Rꜥw jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w //[3]// ⸢tꜣ(,tj)-zꜣb-⸣ṯꜣ(,tj) (j)m(,j)-⸢rʾ⸣-zḫꜣ,w(w)-ꜥ-(n)-⸢nsw⸣t ⸢(j)m(,j)⸣-rʾ-wḏ,t-⸢mdw⸣-nb(,t)-n,t-nswt //[4]// ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-qrs-m⸣-ḫr-nṯr //[5]// jmꜣḫ⸢,w⸣-mꜣꜥ-ḫr-⸢Wsjr⸣-⸢nb-⸣Ḏd,w //[6]// (j)m(,j)-rʾ-gs-pr ḫr(,j)-tp-nswt Mḥ⸢w⸣ "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Plätze des Teti dauern', Hüter des Geheimnisses, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Meryre dauert', Versorgter bei Anubis, Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Vorsteher jedes Befehls des Königs, Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Begräbnisses in der Nekropole, wirklicher Versorgter bei Osiris, dem Herrn von Busiris, der Vorsteher der Arbeitsverwaltung und Kammerdiener des Königs Mehu." bbawgrabinschriften:Südpfeiler//Ostseite (T404): [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JMꜢḪ.W-MꜢꜤ-ḪR-WSJR-NB-ḎD.W, "WIRKLICHER VERSORGTER BEI OSIRIS, DEM HERRN VON BUSIRIS"|"" • JM.J-Rʾ-WḎ.T-MDW-NB.T-N.T-NSWT, "VORSTEHER JEDES BEFEHLS DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF EVERY COMMAND OF THE KING" • SḤḎ-ḤM.W-NṮR-MN-NFR-MR.Y-RꜤW, "AUFSEHER DER PRIESTER VON (DER PYRAMIDENANLAGE) DIE VOLLKOMMENHEIT DES MERYRE DAUERT"|""

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Begräbnisses in der Nekropole: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-qrs-m-zmy.t-jmn.tjt

"Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Begräbnisses in der westlichen Wüste"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:850934|Simpson, Giza Mastabas 4, 25, pl. 49

•//linker Pfosten// sḥḏ-ḥm(,w)-kꜣ jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-(ꜥꜣ)-nb-qrs-m-z(my),t-jmn,tt (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt ḫrp-zḥ Pn-mrw "Der Aufseher der Totenpriester, Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Begräbnisses in der westlichen Wüste, Verwalter des Königsvermögens (und) Leiter des Speisezeltes Penm-meru." bbawgrabinschriften:Serdab-Statue MFA 12.1484//⟨Text⟩: linker Pfosten

bbawgrabinschriften

colloc: Pn-mrw, "Pen-meru"|"Pen-meru" • ḫrp-zḥ, "Leiter des Speisezeltes"|"director of the dining-hall" • sḥḏ-ḥm.w-kꜣ, "Aufseher der Totenpriester"|"inspector of (funerary) priests"

1 times

glyphs:X1: 3 times • Aa1: 2 times • D21: 2 times • M17: 1 times • U1: 1 times • F39: 1 times • G43: 1 times • R8: 1 times • V30: 1 times • N29: 1 times • T20: 1 times • S29: 1 times • Q6: 1 times • G17: 1 times • O34: 1 times • N25: 1 times • R13: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Begräbnisses in der westlichen Wüste: 1 times

epitheton_title: 1 times • title: 1 times

jmꜣḫ.w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-rꜥw-nb

"Der täglich beim großen Gott Versorgte"|"revered with the great god every day"|epitheton_title•title|ID:853515|Junker, Giza V, 126

•//[1]// wꜥb-nswt //[2]// nb-jmꜣḫ-ḫr-nṯr-(ꜥꜣ)-rꜥw-nb //[3]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-rꜥw-nb //[4]// ꜥnḫ-m-ꜥ-Rꜥw "Der Wab-Priester des Königs, Herr der Ehrwürdigkeit beim großen Gott jeden Tag und Versorgter beim großen Gott (an) jedem Tag Anch-em-a-Re." bbawgrabinschriften:Opferbecken//Inschrift: [1]

bbawgrabinschriften

colloc: nb-jmꜣḫ-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-rꜥw-nb, "Herr der Ehrwürdigkeit beim grossen Gott jeden Tag"|"" • ꜥnḫ-m-ꜥ-Rꜥw, "Anch-em-a-Re"|"Ankh-em-a-Re" • wꜥb-nswt, "Wab-Priester des Königs"|"wab-priest of the king"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Der täglich beim großen Gott Versorgte: 1 times

epitheton_title: 1 times • title: 1 times

jmꜣḫ.w-ḫr-rmṯ.w

"Versorgter bei den Menschen"|"revered with the people"|epitheton_title•title|ID:861062|Jones, Titles OK, no. 159

•jnk jmꜣḫ,w-ḫr-rmṯ,w "Ich bin ein Versorgter bei den Menschen." bbawgrabinschriften:nördlicher Bereich//biographische Inschrift: [3]

bbawgrabinschriften

colloc: jnk, "ich [Selbst. Pron. sg.1.c]"|"I [indepen. pron., 1st per. sing.]"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Versorgter bei den Menschen: 1 times

epitheton_title: 1 times • title: 1 times

jmꜣḫ.w-ḫr-Ḥw.t-Ḥr.w-nb.t-Jnb.w

"Versorgter bei Hathor, der Herrin von Inebu"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:861188|Jansen-Winkeln, in: La XXVIe dynastie, 176, Abb. 1

jmꜣḫ.w-ḫr-Ḥp-Jtm.w-ꜥb.wj=fj-tp=f

"Versorgter bei Apis-Atum, dessen Hörner auf ihm sind"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:878669|JWIS III, 550.19

jmꜣḫ.w-ḫr-Ḥp-Wsjr

"Versorgter bei Apis-Osiris"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:878639|Posener, Première Domination Perse, 43

jmꜣḫ.w-ḫr-Ḥp-Wsjr-ḫnt.j-jmn.tjw

"Versorgter bei Apis-Osiris-Chontamenti"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:878657|JWIS III, 550.21

jmꜣḫ.w-ḫr-Ḥp-Wsjr-Dwn-ꜥ.wj

"Versorgter bei Apis-Osiris-Dewen-aui"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:878675|Vercoutter, Textes

biographiques, 65

jmꜣḫ.w-ḫr-Ḫwi̯=f-wj

"Versorgter bei Cheops"|"revered with Cheops"|epitheton_title•title|ID:850702|Jones, Titles OK, no. 171

•//[1]// [zꜣ-nswt] ⸢wr-md-Šmꜥ(,w)⸣ ⸢ns,t-ḫnt,(j)t⸣ //[2]// ⸢(j)m(,j)-rꜣ-kꜣ,t⸣-n,t-nswt ḥr,j-sštꜣ //[3]// ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-Ḫwi̯=f-wj⸣ mrr(,w)-nb=f //[4]// ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-Sꜣḥ,w-Rꜥw⸣ ḥm-nṯr-[_] //[5]// ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-N(,j)-wsr-Rꜥw⸣ [ḥm-]⸢nṯr⸣-[_] //[6]// ⸢Ḫꜥi̯=f-Ḫwi̯=f-wj⸣ "[Der Königssohn], der Vorsitzende Große der Zehn von Oberägypten, Vorsitzender und Leiter der Arbeiten für den König, der Geheimrat (und) Versorgte durch Cheops, den sein Herrn liebt, der Versorgte bei Sahure (und) Priester des [(Göttername?)...], der Versorgte bei Niuserre (und) Priester des [(Göttername?)...]Khaef-chufu." bbawgrabinschriften:Außenkapelle//Südseite: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JMꜢḪ.W-ḪR-SꜢḤ.W-RꜤW, "VERSORGTER BEI SAHURE"|"REVERED WITH SAHURE" • JMꜢḪ.W-ḪR-N.J-WSR-RꜤW, "VERSORGTER BEI NIUSERRE"|"REVERED WITH NEUSERRE" • JM.J-Rꜣ-KꜢ.T-N.T-NSWT, "VORSTEHER DER ARBEIT DES KÖNIGS"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Versorgter bei Cheops: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Ḫnt.j-jmn.tjw

"Versorgter bei Chontamenti"|"revered with Khentimentiu"|epitheton_title•title|ID:850773|Jones, Titles OK, no. 172

•//[1]// jmꜣḫ,w-ḫr-Ḫnt,j-jmn,tw //[2]// jmꜣḫ,w-ḫr-nswt ⟨⟨jmꜣḫ,w-ḫr-⟩⟩nṯr-ꜥꜣ-nb-p,t //[3]// (j)m(,j)-rꜣ-gs-pr Kꜣ(=j)-ꜥpr(,w) "Der Versorgte bei Chontamenti, Versorgter beim König, ⟨⟨Versorgter beim⟩⟩ großen Gott, dem Herrn des Himmels, der Vorsteher des Wirtschaftsbetriebs Kaiaperu." bbawgrabinschriften:Scheintür-Nische//5. unterer Sturzbalken: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JMꜢḪ.W-ḪR-NṮR-ꜤꜢ-NB-P.T, "VERSORGTER BEIM GROSSEN GOTT, DEM HERRN DES HIMMELS"|"REVERED WITH THE GREAT GOD, LORD OF HEAVEN" • Kꜣ=J-ꜤPR.W, "KAI-APERU"|"KAI-APERU" • JMꜢḪ.W-ḪR-NSWT, "VERSORGTER BEIM KÖNIG"|"REVERED WITH THE KING"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Versorgter bei Chontamenti: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Ḫnt.j-jmn.tjw-nb-Tꜣ-wr

"Versorgter bei Chontamenti, dem Herrn von Ta-wer"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854720|Jones, Titles OK, no. 174

•jmꜣḫ,w-ḫr-Ḫnt,j-jmn,tw-nb-tꜣ-wr ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b,t šps,w-nswt N,j-ꜥnḫ-Ppjj rn=f nfr "Versorgter bei Chontamenti, dem Herrn von Ta-wer, Vorlesepriester und Vornehmer des Königs, Ni-anch-Pepi ist sein Kosename." bbawgrabinschriften:3. Statue//Aufschrift: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: N.J-ꜤNḪ-PPY, "NI-ANCH-PEPI"|"" • ŠPS.W-NSWT, "VORNEHMER DES KÖNIGS"|"NOBLE OF THE KING" • RN-NFR, "KOSENAME; SCHÖNER NAME"|"GOOD NAME"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Versorgter bei Chontamenti, dem Herrn von Ta-wer: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Ḫnm.w

"Versorgter bei Chnum"|"revered with Khnum"|epitheton_title•title|ID:852857|Jones, Titles OK, no. 178

•//[1]// [pr,t-ḫrw] [n]=[f] [(m)] Wpi̯-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Tp,j-rnp,t Wꜣg ḥꜣb nb rꜥw-nb jmꜣḫ,w-ḫr-Ḫnm,w N,j-ꜥnḫ-Ḫnm,w "Ein Totenopfer für ihn am Neujahrstag (Fest), Thot-Fest, Jahresanfang (ein Fest), Wag-Fest (Totenfest) und jedem Fest, täglich, dem Versorgten bei Chnum Ni-anch-Chnum." bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//rechter Außenpfeiler: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: N.J-ꜤNḪ-ḪNM.W, "NI-ANCH-CHNUM"|"NI-ANKH-KHNUM" • TP-RNP.T, "JAHRESANFANG (EIN FEST)"|"BEGINNING-OF-THE-YEAR (FESTIVAL)" • WP-RNP.T, "NEUJAHRSTAG (FEST); NEUJAHRSTAG (MONATSNAME)"|"NEW-YEAR'S-DAY (FESTIVAL)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Versorgter bei Chnum: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-zmy.t-jmn.tjt

"Versorgter bei der westlichen Wüste"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851801|Jones, Titles OK, no. 180

•//[über Treidler]// [...] {{nfr}} {{m}} {{ḫr-nṯr}} {{m}} {{sꜥḥ}}={{k}} {{n}} {{jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr}} {{⟨⟨jmꜣḫ,w-⟩⟩ḫr-z(my),t-jmn,tt}} [...] "--Zerstörung-- ... {{ein vollkommenes [Begräbnis] in der Nekropole in deiner Würde gehörig zu einem Versorgten bei Osiris und (Versorgten) bei der Westlichen Wüste (=Nekropole)}} ... --Zerstörung--." bbawgrabinschriften:Schiffstransport//⟨Texte⟩: [über Treidler]

• ⸢ḥpi̯⸣=⸢f⸣ ⸢nfr⸣ ⸢m⸣ ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-z(my,)t-jmn,t(j)t⸣ ⸢m⸣ ⸢jri̯⸣ ⸢ḥtp⸣ ⸢zbi̯⸣ ⸢jmꜣḫ⸣ //[3]// ⸢⟨⟨n⟩⟩⸣ ⸢⟨⟨smr-wꜥ,tj⟩⟩⸣ //[4]// ⸢⟨⟨Ššj⟩⟩⸣ "Er möge schön wandeln als Versorgter bei der westlichen Wüste, als Opfergeber und als einer, der Würde erlangt hat, ⟨⟨für den einzigen Freund (des Königs) Scheschi⟩⟩."

bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Mittelpfosten: [2]
• *⸢ḫpi̯⸣=⸢f⸣ ⸢nfr⸣ ⸢m⸣ ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-z(my,)t-jmn,t(j)t⸣ ⸢m⸣ ⸢jri̯⸣ ⸢ḥtp⸣ ⸢zbi̯⸣ ⸢jmꜣḫ⸣ //[3]// ⸢⟨⟨n⟩⟩⸣ ⸢⟨⟨smr-wʿ,tj⟩⟩⸣ //[4]// ⸢⟨⟨Ššj⟩⟩⸣ "Er möge schön wandeln als Versorgter bei der westlichen Wüste, als Opfergeber und als einer, der Würde erlangt hat, ⟨⟨für den einzigen Freund (des Königs) Scheschi⟩⟩."*
bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Mittelpfosten: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JMꜢḪ, "VERSORGUNG; WÜRDE"|"PROVISION; DIGNITY" • ŠŠJ, "SCHESCHI"|"SHESHI" • ḤTP.T, "SPEISEN; OPFER"|"OFFERINGS"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Versorgter bei der westlichen Wüste: 2 times • Versorgter bei der Nekropole: 1 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-Sꜣḥ.w-Rʿw

"Versorgter bei Sahure"|"revered with Sahure"|epitheton_title•title|ID:850703|Simpson; Giza Mastabas 3, 27
• *//[1]// [zꜣ-nswt] ⸢wr-md-Šmʿ(,w)⸣ ⸢ns,t-ḫnt,(j)t⸣ //[2]// ⸢(j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t⸣-n,t-nswt ḥr,j-sštꜣ //[3]// ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-Ḫwi̯=f-wj⸣ mrr(,w)-nb=f //[4]// ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-Sꜣḥ,w-Rʿw⸣ ḥm-nṯr-[_] //[5]// ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-N(,j)-wsr-Rʿw⸣ [ḥm-]⸢nṯr⸣-[_] //[6]// ⸢Ḫʿi̯=f-Ḫwi̯=f-wj⸣ "[Der Königssohn], der Vorsitzende Große der Zehn von Oberägypten, Vorsitzender und Leiter der Arbeiten für den König, der Geheimrat (und) Versorgte durch Cheops, den sein Herrn liebt, der Versorgte bei Sahure (und) Priester des [(Göttername?)...], der Versorgte bei Niuserre (und) Priester des [(Göttername?)...]Khaef-chufu." bbawgrabinschriften:Außenkapelle//Südseite: [1]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: JMꜢḪ.W-ḪR-ḪWI̯=F-WJ, "VERSORGTER BEI CHEOPS"|"REVERED WITH CHEOPS" • JMꜢḪ.W-ḪR-N.J-WSR-RʿW, "VERSORGTER BEI NIUSERRE"|"REVERED WITH NEUSERRE" • JM.J-Rʾ-KꜢ.T-N.T-NSWT, "VORSTEHER DER ARBEIT DES KÖNIGS"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Versorgter bei Sahure: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-sr.w=f

"Versorgter bei seinen Ser-Beamten"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852362|Jones, Titles OK, no. 181
• *zmꜣ-tꜣ=f r jmn,t nfr.t m jmꜣḫ //[2]// jmꜣḫ,w-ḫr-nswt ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-sr,w=f //[3]// Sšm,w "Er möge begraben sein im schönen Westen als Versorgter, der Versorgte beim König und ⟨⟨Versorgte⟩⟩ bei seinen hohen Beamten Seschemu." bbawgrabinschriften:Scheintür des Seschemu//linker Innenpfosten: [1]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: SŠM.W, "SESCHEMU"|"SESHEMU" • JMꜢḪ.W-ḪR-NSWT, "VERSORGTER BEIM KÖNIG"|"REVERED WITH THE KING" • ZMꜢ, "(SICH) VEREINIGEN; VEREINIGEN"|"TO UNITE; TO JOIN"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Versorgter bei seinen Ser-Beamten: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.w-ḫr-tp.j-ḏw=f

"Versorgter bei dem (Anubis), der auf seinem Berge ist"|"revered with him who is upon his hill"|epitheton_title•title|ID:850779|Kanawati/Hassan, Teti Cemetery II, 62, Anm. 290, pl. 68; vgl. Jones, Titles OK, no. 185
• *//[1]// (j)r(,j)-pʿ,t ḥꜣ,tj-ʿ tꜣ,tj-zꜣb-tꜣ,tj //[2]// (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-nb,t-(n,t)-nswt //[3]// m-tꜣ-r-ḏr=f ḫrj-tp-nswt //[4]// (j)m(,j)-rʾ-ḥw,t-wr,t mḏḥ(,w)-zḫꜣw-nswt //[5]// (j)m(,j)-rʾ-sḏm,t-nb,t-(s)štꜣ(,t) //[6]// jmꜣḫ,w-ḫr-tp,j-ḏw=f //[7]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[8]// ʿnḫ-m-ʿ-Ḥr,w rn+=f +nfr Zzj "Der Fürst, Bürgermeister, Wesir, Vorsteher jeder Arbeit des Königs im ganzen Land, Kammerdiener des Königs, Vorsteher der großen Halle, Meister der königlichen Schreiber, Vorsteher jedes geheimen Verhörs, Versorgter durch (Anubis), der auf seinem Berg befindliche, und Versorgter durch den Großen Gott Anch-em-a-Hor, sein Kosename ist Sesi." bbawgrabinschriften:Speisetisch-Szene (ohne Grabherr)//Signalement: [1]*
• *jmꜣḫ,w-ḫr-tp,j-ḏw=f nb-tꜣ-ḏsr Zzj "Der Versorgte bei dem (Anubis), der auf seinem Berge ist, dem Herrn des Totenreiches, Zezi." bbawgrabinschriften:Sargwanne//Inschrift-Ostseite: [D3]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-KꜢ.T-NB.T-N.T-NSWT-M-TꜢ-R-ḎR=F, "VORSTEHER JEDER ARBEIT DES KÖNIGS IM GANZEN LAND"|"OVERSEER OF ALL WORKS OF THE KING IN THE ENTIRE LAND" • JM.J-Rʾ-SḎM.T-NB.T-SŠTꜢ.T, "VORSTEHER JEDES GEHEIMEN VERHÖRS"|"OVERSEER OF EVERY SECRET JUDGEMENT (?)" • MḎḤ.W-ZḪꜢ.W-NSWT, "MEISTER DER KÖNIGLICHEN SCHREIBER (ARCHITEKT?)"|"OVERSEER OF ROYAL SCRIBES (MASTER ARCHITECT OF THE KING?)"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Versorgter bei dem (Anubis), der auf seinem Berge ist: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jmꜣḫ.ww-ḫr-nb=sn

"Versorgte bei ihrem Herrn"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855003|Kanawati, Deir el-Gebrawi, II, pl. 45; vgl. Jones, Titles OK, no. 129
• *//[1]// sn.pl=f ⸢(j)m(,j)w⸣-s,t-jb=f jrr,w-ḥzz,[t]=f [jmꜣḫ,]ww-[ḫ]r-nb=sn "Seine Brüder, die an seinem Lieblingsplatz befindlichen, die tun, was er lobt, die Versorgten ihres Herren." bbawgrabinschriften:Fisch-Netz-Szene//über oberstem Register: [1]*
• *//[1]// ⸢jri̯⸣.t wḏ,[t]-mdw ṯnw,t //[2]// pr-ḏ,t (j)n zḫꜣ,w(.w) jmꜣḫ,(w)w-ḫr-nb=sn "Das Ausführen des Befehls der Zählung der Totenstiftung seitens der Schreiber der Versorgten ihres Herren." bbawgrabinschriften:1. Register v.o.//Szenentitel-1: [1]*

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.JW-S.T-JB=F, "DIE AN SEINEM LIEBLINGSPLATZ BEFINDLICHEN"|""•JRR.W-ḤZZ.T=F, "DIE TUN, WAS ER LOBT"|""•ṮNW.T, "ZÄHLUNG; ZAHL (QUANTITÄT)"|"COUNT; QUANTITY"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Versorgte bei ihrem Herrn: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES•TITLE: 2 TIMES

jmꜣḫ.wt

"die Ehrwürdige; die Versorgte"|"revered one; one who is provided for (the deceased)"|substantive•substantive_fem|ID:25100|Wb 1, 82.13-16

•[...] //[B.3]// ḥm,t=f mrj(.t)=(f) ḫkr,t-nswt-wꜥ,tt ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-ḥr(,w) jmꜣḫ,t Mrj,t-jt=s "His beloved wife, the sole ornament of the king, priestess of Hathor, the diginified Meretites." sawlit:Stele des Idu (BM EA 1059)//⟨Stele des Idu (BM EA 1059)⟩: [B.3]

•//[1]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w-nb,t-Nh,t //[2]// ḥm,t=f mr,(y)t=f jmꜣḫ,(wt) //[3]// jmꜣḫ,wt-(ḫ)r-nṯr-ꜥꜣ //[4]// jmꜣḫ,wt Bnḏ(y),t "Die Verwalterin des Königsvermögens (auch Rangtitel), Priesterin der Hathor, Herrin des Sykomoren(heiligtums), seine Ehefrau, seine Geliebte, die Ehrwürdige und Versorgte bei dem großen Gott, die Versorgte Bendjyt." bbawgrabinschriften:Westwand//über Ehefrau: [1]

•//K1// h⟨tp⟩-rḏj-nsw Wsjr Jnp(,w) tp(,j)-ḏw=f pr,t-ḫrw n jmꜣḫ[,(w)t] -ṯꜣt "" bbawbriefe:Berlin Bowl//⟨Berlin Inv.Nr. 22573⟩: K1

•//[unterer Sturzbalken]// //// jmꜣḫ,wt "Die Versorgte." bbawgrabinschriften:Portikus//Nord-Nische neben Portikus-Fassade:

•//[1]// jmꜣḫ,w(t) [...] "Die Ehrwürdige ... [Nefret]" bbawgrabinschriften:Scheintür der Nefret//linker Außenpfeiler: [1]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: JR.JT-JḪ.T-NSWT, "VERWALTERIN DES KÖNIGSVERMÖGENS (AUCH RANGTITEL)"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"•ḤM.T, "FRAU; EHEFRAU"|"WOMAN; WIFE"•MR.YT, "DIE GELIEBTE"|"THE BELOVED (OF)"

root: jmꜣḫ, "[eine Bez. für Weihrauch]"|"[a kind of incense]"•jmꜣḫ, "Rückgrat; Wirbelkanal"|"backbone; spinal canal"•jmꜣḫ, "versorgt sein; geehrt sein; (jmdn.) ehren"|"to be provided for; to be revered; to revere"•jmꜣḫ, "Versorgung; Würde"|"provision; dignity"•jmꜣḫ, "der Würdige (von vielen Göttern)"|"revered one"•jmꜣḫ, "[unklar]"|""•jmꜣḫ, "[unklar]"|""•jmꜣḫ.w, "Würdiger; Versorgter"|"revered one; one who is provided for (the deceased)"•jmꜣḫ.w, "[Substantiv]"|""•jmꜣḫ.t, "Versorgtheit"|""

9 times• 6 times• 6 times• 5 times• 4 times• 4 times• 4 times• 3 times• 1 times• 1 times•(M17-U1-Aa1-F39A-X1): 1 times• 1 times• 1 times• 1 times

glyphs: F39: 47 times•X1: 42 times•M17: 35 times•Aa1: 32 times•U1: 28 times•G43: 14 times•F39A: 1 times

OK & FIP: 118 times•MK & SIP: 20 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 94 times•Upper Egypt (South of Assiut): 38 times•unknown: 6 times

die Ehrwürdige: 59 times•die Versorgte: 37 times•Ehrwürdige: 27 times•die Ehrwürdige; die Versorgte: 13 times•Ehrwürdige (fem.): 2 times

SUBSTANTIVE: 138 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 138 TIMES•SINGULAR: 128 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 124 TIMES•FEMININE: 114 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 14 TIMES•PLURAL: 10 TIMES

jmꜣḫ.wt-mꜣꜥ.t

"wirkliche Versorgte"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851823|Jones, Titles OK, no. 43

•//[1]// zꜣ,t-nswt n,j.t ḫ,t=f jmꜣḫ,wt-mꜣꜥ,t mrr!.t=f Zš-zš,t rn=s nfr Jdw,t "Seine leibliche Königstochter, die wirkliche Versorgte, die er liebt, Zesch-zeschet, ihr schöner Name ist Idut." bbawgrabinschriften:betrachtende Grabherrin//betrachtende Grabherrin: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ZŠ-ZŠ.T, "ZESCH-ZESCHET"|"ZESH-ZESHET"•JDW.T, "IDUT"|""•ZꜢ.T-NSWT, "KÖNIGSTOCHTER"|"KING'S DAUGHTER"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

wirkliche Versorgte: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES•TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.wt-ḫr-Jn-ḥr.t

"die Versorgte bei Onuris"|"revered with Onuris"|epitheton_title•title|ID:850548|Jones, Titles OK, no. 198

•//[1]// jmꜣḫwt-ḫr-mnw-nb-jpw-ḫr-ptḥ-zkr ḫkrt-nswt-wꜥtt ḥm-nṯr-ḥwt-ḥrw-nbt-nht nbt //[2]// ḫkrt-nswt-wꜥtt ḥm-nṯr-ḥwt-ḥrw-nbt-nht jmꜣḫwt-ḫr-jn-ḥrt nbt "Die Versorgte bei Min, dem Herrn von Achmim, und bei Ptah-Sokar, die Einzige Schmückerin des Königs, Priesterin der Hathor, der Herrin des Sykomorenheiligtums, Nebet, die Einzige Schmückerin des Königs, Priesterin der Hathor, der Herrin des Sykomorenheiligtums, die Versorgte bei Onuris Nebet." bbawgrabinschriften:Grabherrin vor Speisetischszene und Gabenbringenden//Beischrift vor und über Grabherrin: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JMꜢḪ.WT-ḪR-MNW-NB-JP.W-ḪR-PTḤ-ZKR, "DIE VERSORGTE BEI MIN, DEM HERRN VON ACHMIM, UND BEI PTAH-SOKAR"|"REVERED WITH MIN, LORD OF AKHMIM, AND WITH PTAH-SOKAR"•ḤM.T-NṮR-ḤW.T-ḤR.W-NB.T-NH.T, "PRIESTERIN DER HATHOR, HERRIN DES SYKOMOREN(HEILIGTUMS)"|"PRIESTESS OF HATHOR, MISTRESS OF THE SYCAMORE"•NB.T, "NEBET"|"NEBET"

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

die Versorgte bei Onuris: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES•TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.wt-ḫr-Jnp.w

"die Versorgte bei Anubis"|"revered with Anubis"|epitheton_title•title|ID:850463|Kanawati, El-Hawawish IX, fig. 34c

•pr-ḫrw n(,j)t jmꜣḫ,wt-ḫr-Jnp,w (j)r(,jt-j)ḫ,t-nswt ḥm-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w Ḥtp-Wꜣḏ,t "Ein Totenopfer für die Versorgte durch Anubis, der Verwalterin des Königsvermögens und Priesterin der Hathor Hetep-Wadjet." bbawgrabinschriften:Portikus//mittlere Scheintür: [rechter Außenpfosten]

•*jmꜣḫwt-ḫr-jnp ḥm-nṯr-ḥwt-ḥrw ḥny "Die Versorgte bei Anubis, die Priesterin der Hathor Henit." bbawgrabinschriften:Opferformeln und Titulatur//Seite 2: [2]*
•*jmꜣḫwt-ḫr-jnp jpj "Die Versorgte bei Anubis Ipi." bbawgrabinschriften:Opferformeln//Seite 1: [1]*
•*jmꜣḫwt-ḫr-jnp ḥm-nṯr-ḥwt-ḥrw ḥtpt "Die Versorgte bei Anubis, die Priesterin der Hathor Hetepet." bbawgrabinschriften:Opferformeln//Seite 2: [5]*
•*jmꜣḫwt-ḫr-jnp ḫkr-nswt snt "Die Versorgte bei Anubis, die Schmückerin des Königs Senet." bbawgrabinschriften:Opferformeln und Titulatur//Seite 1: [1]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤNY.T, "HENYT"|"HENYT" • ḤTP-WꜣḎ.T, "HETEP-WADJET"|"HETEP-WADJET" • JMꜣḪ.WT-ḪR-WSJR, "DIE VERSORGTE BEI OSIRIS"|"REVERED WITH OSIRIS"
1 times • 1 times
glyphs:Aa1: 4 times • X1: 3 times • M17: 2 times • U1: 2 times • F39: 2 times • G43: 2 times • E16: 2 times • D21: 1 times
OK & FIP: 11 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
die Versorgte bei Anubis: 11 times
EPITHETON_TITLE: 11 TIMES • TITLE: 11 TIMES

jmꜣḫ.wt-ḫr-Jnp.w-nb-tꜣ-ḏsr

"Versorgte bei Anubis, dem Herrn der Nekropole"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859033| Kanawati/Abder-Raziq, Mereruka II, pl. 67
•*//[1]// [...] [j]mꜣḫ,wt-ḫr-jtj=s //[2]// [...] ḥm(,t)-nṯr-[Nj,t-]mḥ,tjt-jnb-(ḫnt,jt-)Jr,t-mr,wt //[3]// [...] jmꜣḫ,wt-ḫr-Jnp,w-tp,j-ḏw=f //[4]// [...] [jmꜣḫ,wt-ḫr-Wsjr-nb]⸢-Ḏ⸣d,w ⟨⟨jmꜣḫ,wt-⟩⟩ḫr-Jnp,w-nb-tꜣ-ḏsr //[5]// [...] Wꜥ,tjt-ḫ,t-Ḥr,w rn=s nfr Zš-zš,t //[6]// [...] [Wꜥ],t[jt]-⸢ḫ,t⸣[-Ḥr,w] ⸢rn⸣=⸢s⸣ [nfr] [Zš]⸢-zš⸣[,t] "... die Versorgte bei ihrem Vater... Priesterin der [Neith], die nördlich der Mauer ist, (die die Erste) von Iret-merut ist, ... die Versorgte bei Anubis, der auf seinem Berg ist, ... [die Versorgte bei Osiris, dem Herrn] von Busiris, ⟨⟨Versorgte⟩⟩ bei Anubis, dem Herrn der Nekropole, ... Watit-chet-Hor, ihr Kosename ist Zesch-zeschet ... Watit-chet-Hor, inr [Kose]name ist [Zesch-]zeschet." bbawgrabinschriften:Nordwand//Personenbeischrift: [1]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: Wꜥ.TJT-Ḫ.T-ḤR.W, "WATIT-CHET-HOR"|"" • ḤM.T-NṮR-NJ.T-MḤ.TJT-JNB-ḪNT.JT-JR.T-MR.WT, "PRIESTERIN DER NEITH, DIE NÖRDLICH DER MAUER IST, DIE DIE ERSTE VON IRET-MERUT IST"|"PRIESTRESS OF NEITH, WHO IS NORTH OF THE WALL, PRE-EMINENT IN IRET-MERUT" • ZŠ-ZŠ.T, "ZESCH-ZESCHET"|"ZESH-ZESHET"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Versorgte bei Anubis, dem Herrn der Nekropole: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.wt-ḫr-Jnp.w-ḫnt.j-zḥ-nṯr

"die Versorgte bei Anubis, der über der Gottehalle ist"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851824|vgl. Jones, Titles OK, no. 68
•*//[2]// jmꜣḫ,wt-ḫr-Wsjr //[3]// jmꜣḫ,wt-ḫr-Jnp,w-tp,j-ḏw=f //[4]// jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr,w-nb,w-ḫr-nṯr //[5]// jmꜣḫ,wt-ḫr-Jnp,w-ḫnt,j-zḥ-nṯr //[6]// jmꜣḫ,wt-ḫr-Zkr-rꜥw-nb //[7]// Zš-zš,t rn=s nfr Jdw,t "Die Versorgte bei Osiris, die Versorgte bei Anubis, der auf seinem Berg ist, die Versorgte bei allen Göttern der Nekropole, die Versorgte bei Anubis, der über der Gotteshalle ist, die täglich bei Sokar Versorgte, Zesch-zeschet, ihr schöner Name ist Idut." bbawgrabinschriften:betrachtende Grabherrin//betrachtende Grabherrin: [2]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: JMꜣḪ.WT-ḪR-ZKR-RꜥW-NB, "DIE TÄGLICH BEI SOKAR VERSORGTE"|"" • JMꜣḪ.WT-ḪR-NṮR.W-NB.W-ḪR-NṮR, "VERSORGTE BEI ALLEN GÖTTERN DER NEKROPOLE"|"" • JMꜣḪ.WT-ḪR-WSJR, "DIE VERSORGTE BEI OSIRIS"|"REVERED WITH OSIRIS"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
die Versorgte bei Anubis, der über der Gottehalle ist: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.wt-ḫr-Jnp.w-tp.j-ḏw=f

"die Versorgte bei Anubis, der auf seinem Berg ist"|"revered with Anubis who is on his hill"|epitheton_title•title| ID:850544|Jones, Titles OK, no. 196
•*//[B.1]// jmꜣḫ,t-ḫr-Jnp,w-tp(,j)-ḏw=f //[B.2]// Mr,y-ꜣs,t jrj.t Ḥtp,y "One dignified before Anubis, Meryeset, conceived of Hetepy." sawlit:Stele und Würfelhocker des Sa-Hathor (BM EA 569 und EA 570)//⟨Stele und Würfelhocker des Sa-Hathor (BM EA 569 und EA 570)⟩: [B.1]*
•*//[1]// [...] [j]mꜣḫ,wt-ḫr-jtj=s //[2]// [...] ḥm(,t)-nṯr-[Nj,t-]mḥ,tjt-jnb-(ḫnt,jt-)Jr,t-mr,wt //[3]// [...] jmꜣḫ,wt-ḫr-Jnp,w-tp,j-ḏw=f //[4]// [...] [jmꜣḫ,wt-ḫr-Wsjr-nb]⸢-Ḏ⸣d,w ⟨⟨jmꜣḫ,wt-⟩⟩ḫr-Jnp,w-nb-tꜣ-ḏsr //[5]// [...] Wꜥ,tjt-ḫ,t-Ḥr,w rn=s nfr Zš-zš,t //[6]// [...] [Wꜥ],t[jt]-⸢ḫ,t⸣[-Ḥr,w] ⸢rn⸣=⸢s⸣ [nfr] [Zš]⸢-zš⸣[,t] "... die Versorgte bei ihrem Vater... Priesterin der [Neith], die nördlich der Mauer ist, (die die Erste) von Iret-merut ist, ... die Versorgte bei Anubis, der auf seinem Berg ist, ... [die Versorgte bei Osiris, dem Herrn] von Busiris, ⟨⟨Versorgte⟩⟩ bei Anubis, dem Herrn der Nekropole, ... Watit-chet-Hor, ihr Kosename ist Zesch-zeschet ... Watit-chet-Hor, inr [Kose]name ist [Zesch-]zeschet." bbawgrabinschriften:Nordwand//Personenbeischrift: [1]*
•*//[1]// [...] [jmꜣḫ,wt-ḫ]r-jtj=s //[2]// [...] [ʕ_?]-s,t.pl-nb(,wt) //[3]// [...] [ḥm,t-nṯr-Nj,t-mḥ,tjt-jnb-]⸢ḫnt,jt⸣-Jr,t-mr,wt //[4]// [...] [jmꜣḫ,wt-ḫr-ʕ_?-nb]-jmn,t-nfr,t //[5]// [...] ʕ[jmꜣḫ,wt-ḫr-Wsjr-nb-]⸢Ḏd,w⸣? //[6]// [...] [jmꜣḫ,wt-ḫr-Jnp,w-]⸢tp,j-ḏw⸣=f //[7]// [...] "Die ... Versorgte bei ihrem Vater, ... an allen Plätzen, ... [Priesterin der Neith, die nördlich der Mauer ist, die die Erste von] Iret-merut [ist, ... Versorgte bei ..., dem Herrn] des schönen Westens, ... [Versorgte bei Osiris,] dem Herrn von Busiris, ... und [Versorgte bei Anubis,] der auf seinem Berg ist, ..." bbawgrabinschriften:Ostwand//Grabherrin: [1]*
•*//[3]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt jmꜣḫ,w(t)-ḫr-Jnp,w-tp,j-ḏw=f Mr,wt "Die Verwalterin des Königsvermögens und Versorgte bei Anubis, der auf seinem*

Berg ist, Merut." bbawgrabinschriften:Architrav-Fragment//Personenbeischriften: [3]

•//[2]// jmꜣḫ,wt-ḫr-Wsjr //[3]// jmꜣḫ,wt-ḫr-Jnp,w-tp,j-ḏw≡f //[4]// jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr,w-nb,w-ḫr-nṯr //[5]// jmꜣḫ,wt-ḫr-Jnp,w-ḫnt,j-zḥ-nṯr //[6]// jmꜣḫ,wt-ḫr-Zkr-rꜥw-nb //[7]// Zš-zš,t rn=s nfr Jdw,t "Die Versorgte bei Osiris, die Versorgte bei Anubis, der auf seinem Berg ist, die Versorgte bei allen Göttern der Nekropole, die Versorgte bei Anubis, der über der Gotteshalle ist, die täglich bei Sokar Versorgte, Zesch-zeschet, ihr schöner Name ist Idut." bbawgrabinschriften:betrachtende Grabherrin//betrachtende Grabherrin: [2]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: ZŠ-ZŠ.T, "ZESCH-ZESCHET"|"ZESH-ZESHET" • ḤM.T-NṮR-NJ.T-MḤ.TJT-JNB-ḪNT.JT-JR.T-MR.WT, "PRIESTERIN DER NEITH, DIE NÖRDLICH DER MAUER IST, DIE DIE ERSTE VON IRET-MERUT IST"|"PRIESTRESS OF NEITH, WHO IS NORTH OF THE WALL, PRE-EMINENT IN IRET-MERUT" • JMꜢḪ.WT-ḪR-JTJ=S, "VERSORGTE BEI IHREM VATER"|""

(M17-F39-X1-Aa1-D21-E16A-D1-N26-I9): 1 times

glyphs:M17: 1 times • F39: 1 times • X1: 1 times • Aa1: 1 times • D21: 1 times • E16A: 1 times • D1: 1 times • N26: 1 times • I9: 1 times

OK & FIP: 9 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

die Versorgte bei Anubis, der auf seinem Berg ist: 9 times • die Versorgte bei Anubis, der auf seinem Berge ist: 1 times

EPITHETON_TITLE: 10 TIMES • TITLE: 10 TIMES

jmꜣḫ.wt-ḫr-Jnp.w-tp.j-ḏw=f-nb-tꜣ-ḏsr

"Versorgte bei Anubis, der auf seinem Berg ist, der Herr der Nekropole"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851805|Kanawati/Abder-Raziq, Unis Cemetery II, pl. 61; vgl. Jones, Titles OK, no. 75

•//[Signalement:1.1]// zꜣ,t-nswt n,j.t ẖ,t=f jmꜣḫ[,wt] //[Signalement:1.2]// jmꜣḫ,(w)t-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[Signalement:1.3]// ⟨⟨jmꜣḫ,wt-⟩⟩ḫr-Wsjr-nb-Ḏd,w //[Signalement:1.4]// ⟨⟨jmꜣḫ,wt-⟩⟩ḫr-Jnp,w-tp,j-ḏw≡f-nb-tꜣ-ḏsr //[Signalement:1.5]// ⟨⟨jmꜣḫ,wt-⟩⟩ḫr-nṯr,w-nb,w-ḫr-nṯr //[Signalement:1.6]// Zš-zš,t rn=s nfr Jdw,t "Seine leibliche Königstochter, die Ehrwürdige, die Versorgte beim Großen Gott, ⟨⟨die Versorgte⟩⟩ bei Osiris, Herr von Busiris, ⟨⟨die Versorgte⟩⟩ bei Anubis, der auf seinem Berg ist, der Herr der Nekropole, ⟨⟨die Versorgte⟩⟩ bei den Göttern, den Herren der Nekropole, Zesch-zeschet, ihr schöner Name ist Idut." bbawgrabinschriften:Westwand//⟨Text⟩: [Signalement:1.1]

•//[Signalement:2]// jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[Signalement:3]// ⟨⟨jmꜣḫ,wt-⟩⟩[ḫr-]⌜Wsjr⌝-nb-Ḏd,w //[Signalement:4]// ⟨⟨jmꜣḫ,wt-⟩⟩[ḫr-Jnp,w-]tp,j-ḏw≡f-nb-tꜣ-[ḏsr] //[Signalement:5]// ⟨⟨jmꜣḫ,wt-⟩⟩[ḫr-nṯr,]w-nb,w-ḫr-nṯr //[Signalement:6]// [Zš-zš,t] [rn]=s nfr Jdw,t "Die Versorgte bei dem großen Gott, ⟨⟨Versorgte⟩⟩ [bei] Osiris, dem Herrn von Busiris, ⟨⟨Versorgte⟩⟩ [bei Anubis], der auf seinem Berg ist, der Herr der [Nekropole] und ⟨⟨Versorgte⟩⟩ [bei allen Göttern] der Nekropole Zesch-zeschet, ihr schöner Name ist Idut." bbawgrabinschriften:Ostwand//⟨Text⟩: [Signalement:2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JMꜢḪ.WT-ḪR-NṮR.W-NB.W-ḪR-NṮR, "VERSORGTE BEI ALLEN GÖTTERN DER NEKROPOLE"|"" • JMꜢḪ.WT-ḪR-WSJR-NB-ḎD.W, "VERSORGTE BEI OSIRIS, DEM HERRN VON BUSIRIS"|"" • ZŠ-ZŠ.T, "ZESCH-ZESCHET"|"ZESH-ZESHET"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Versorgte bei Anubis, der auf seinem Berg ist, der Herr der Nekropole: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jmꜣḫ.wt-ḫr-jtj=s

"Versorgte bei ihrem Vater"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859032|Jones, Titles OK, no. 82

•//[1]// [zꜣ,t-nswt] sms,w.t mr(y),t(j)=f jmꜣḫ,wt-ḫr-jtj≡s ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w-nb,t-nh,t ḥm,t-nṯr-Nj,t-mḥ,tjt-jnb jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ Wꜥ,tjt-ẖ,t-Ḥr,w rn=s +nfr Zš-zš,t "Die älteste [Königstochter], sein Liebling, die Versorgte bei ihrem Vater, Priesterin der Hathor, Herrin des Sykomoren(heiligtums), und Priesterin der Neith, die nördlich der Mauer ist, die Versorgte bei dem großen Gott Watit-chet-Hor, ihr Kosename ist Zesch-zeschet ." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Außenpfosten: [1]

•//[1]// [zꜣ,t-nswt] sms,w.t mr(y),t(j)=f jmꜣḫ,wt-ḫr-jtj≡s ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w-nb,t-nh,t ḥm,t-nṯr-Nj,t-mḥ,tjt-jnb jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ Wꜥ,tjt-ẖ,t-Ḥr,w rn=s +nfr Zš-zš,t "Die älteste [Königstochter], sein Liebling, die Versorgte bei ihrem Vater, Priesterin der Hathor, Herrin des Sykomoren(heiligtums), und Priesterin der Neith, die nördlich der Mauer ist, die Versorgte bei dem großen Gott Watit-chet-Hor, ihr Kosename ist Zesch-zeschet." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Außenpfosten: [1]

•//[1]// [...] [jmꜣḫ,wt-ḫ]r-jtj≡s //[2]// [...] [ꜥ_?]-s,t.pl-nb(,wt) //[3]// [...] [ḥm,t-nṯr-Nj,t-mḥ,tjt-jnb-]⌜ḫnt,jt⌝-Jr,t-mr,wt //[4]// [...] [jmꜣḫ,wt-ḫr-ꜥ_?-nb]-jmn,t-nfr,t //[5]// [...] ꜥ[jmꜣḫ,wt-ḫr-Wsjr-nb-]⌜Ḏd,w⌝? //[6]// [...] [jmꜣḫ,wt-ḫr-Jnp,w-]⌜tp,j-ḏw⌝≡f //[7]// [...] "Die ... Versorgte bei ihrem Vater, ... an allen Plätzen, ... [Priesterin der Neith, die nördlich der Mauer ist, die die Erste von] Iret-merut [ist, ... Versorgte bei ..., dem Herrn] des schönen Westens, ... [Versorgte bei Osiris,] dem Herrn von Busiris, ... und [Versorgte bei Anubis,] der auf seinem Berg ist, ..." bbawgrabinschriften:Ostwand//Grabherrin: [1]

•//[1]// [...] [j]mꜣḫ,wt-ḫr-jtj≡s //[2]// [...] ḥm(,t)-nṯr-[Nj,t-]mḥ,tjt-jnb-(ḫnt,jt-)Jr,t-mr,wt //[3]// [...] jmꜣḫ,wt-ḫr-Jnp,w-tp,j-ḏw≡f //[4]// [...] [jmꜣḫ,wt-ḫr-Wsjr-nb]⌜-Ḏ⌝d,w ⟨⟨jmꜣḫ,wt-⟩⟩ḫr-Jnp,w-nb-tꜣ-ḏsr //[5]// [...] Wꜥ,tjt-ẖ,t-Ḥr,w rn=s nfr Zš-zš,t //[6]// [...] [Wꜥ],t[jt]-⌜ẖ⌝,t⌝[-Ḥr,w] ⌜rn⌝=⌜s⌝ [nfr] [Zš]⌜-zš⌝[,t] "... die Versorgte bei ihrem Vater... Priesterin der [Neith], die nördlich der Mauer ist, (die die Erste) von Iret-merut ist, ... die Versorgte bei Anubis, der auf seinem Berg ist, ... [die Versorgte bei Osiris, dem Herrn] von Busiris, ⟨⟨Versorgte⟩⟩ bei Anubis, dem Herrn der Nekropole, ... Watit-chet-Hor, ihr Kosename ist Zesch-zeschet ... Watit-chet-Hor, inr [Kose]name ist [Zesch-]zeschet." bbawgrabinschriften:Nordwand//Personenbeischrift: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: Wꜥ.TJT-Ḫ.T-ḤR.W, "WATIT-CHET-HOR"|"" • ḤM.T-NṮR-NJ.T-MḤ.TJT-JNB-ḪNT.JT-JR.T-MR.WT, "PRIESTERIN DER NEITH, DIE NÖRDLICH DER MAUER IST, DIE DIE ERSTE VON IRET-MERUT IST"|"PRIESTRESS OF NEITH, WHO IS NORTH OF THE WALL, PRE-EMINENT IN IRET-MERUT" • ZŠ-ZŠ.T, "ZESCH-ZESCHET"|"ZESH-ZESHET"

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Versorgte bei ihrem Vater: 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

jmꜣḫ.wt-ḫr-Wsjr

"die Versorgte bei Osiris"|"revered with Osiris"|epitheton_title•title|ID:850462|Jones, Titles OK, no. 199

•ḏj z(my,)t jmn,t(j).t ꜥ.du=s r=s //[2]// (j)r(,jt-j)ḫ,t-nsw,t ḥm(,t)-nṯr-ḥw,t-ḥr,w-nb(,t)-nh,t ḥm(,t)-nṯr-Nj,t-mḥ,t(j)t-jnb=s-wp,t-wꜣ,wt jmꜣḫ,wt-ḫr-Wsjr Nḏ,t-m-p,t rn=s nfr Tjt "Die westliche Begräbnisstätte gibt ihren Arm zu ihr, der Verwalterin des Königsvermögens, der Priesterin der Hathor, die Herrin der Sykomore, der Priesterin der Neith, die nördlich ihrer Mauer ist, die Wegeöffnerin, die durch Osiris Versorgte, Nedjet-empet, ihr Kosename ist Tit." bbawgrabinschriften:Westwand//2. linker Außenpfosten: [1]
•//[1]// jmꜣḫ,w(t)-ḫr-Wsjr Nḏ,t-m-p,t rn=s nfr Tjt "Die Versorgte durch Osiris Nedjet-em-pet, ihr Kosename ist Tit." bbawgrabinschriften:Westwand//4. Scheintür-Tafel: [1]
•//[Signalement:1]// jmꜣḫ,wt-ḫr-Wsjr //[Signalement:2]// jmꜣḫ,wt-ḫr-Jnp,w //[Signalement:3]// jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[Signalement:4]// jmꜣḫ,wt-ḫr-nswt //[Signalement:5]// [Jd]w,t "Die Versorgte bei Osiris, die Versorgte bei Anubis, die Versorgte beim Großen Gott und Versorgte beim König [Id]ut." bbawgrabinschriften:Grabherrin mit Gefolge//Grabherrin mit Gefolge: [Signalement:1]
•//[1]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt jmꜣḫ,wt-ḫr-tp,j-ḏw=f jmꜣḫ,wt-ḫr-Wsjr jmꜣḫ,wt-(ḫr-)nṯr-ꜥꜣ rn=s ꜥꜣ Ḥm,t-Rꜥw "Die Verwalterin des Königsvermögens, die Versorgte bei dem, der auf seinem Berg ist, die Versorgte bei Osiris und Versorgte bei dem großen Gott, ihr großer Name ist Hemet-Re." bbawgrabinschriften:innere Ostseite//Inschrift: [1]
•//[1]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt jmꜣḫ,wt-ḫr-tp,j-ḏw=f jmꜣḫ,wt-ḫr-Wsjr jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ rn=s ꜥꜣ Ḥm,t-Rꜥw "Die Verwalterin des Königsvermögens, die Versorgte bei dem, der auf seinem Berg ist, die Versorgte bei Osiris Versorgte bei dem großen Gott, ihr großer Name ist Hemet-Re." bbawgrabinschriften:innere Westseite//Inschrift: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: TJT, "TIT"|"TIT" • JMꜢḪ.WT-ḪR-TP.J-ḎW=F, "DIE VERSORGTE BEI DEM, DER AUF SEINEM BERG IST"|"" • JDW.T, "IDUT"|""
OK & FIP: 10 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
die Versorgte bei Osiris: 10 times
EPITHETON_TITLE: 10 TIMES • TITLE: 10 TIMES

jmꜣḫ.wt-ḫr-Wsjr-m-s.t=f-nb.t

"die Versorgte bei Osiris an jedem seinem Platze"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851826|Jones, Titles OK, no. 202
•//[Signalement:1]// zꜣ,t-nswt n,j.t ḫ,t=f ḥzz!.t=f rꜥw-nb //[Signalement:2]// [zꜣ],t=f mrr!.t=f jmꜣḫ,wt=f //[Signalement:3]// jrr!.t ḥzz!.t=f rꜥw-nb Zš-zš[,t] //[Signalement:4]// jmꜣḫ,wt-ḫr-Wsjr-m-s,t=f-nb(,t) //[Signalement:5]// ⟨⟨jmꜣḫ,wt-⟩⟩ḫr-Jnp,w-tp,j-ḏw=f Zš-zš,t rn=s nfr Jdw,t "Seine leibliche Königstochter, die er täglich lobt, seine Tochter, die er liebt, seine Ehrwürdige, die täglich tut, was er lobt, Zesch-zeschet, die Versorgte bei Osiris an seinem jeden Platz, die ⟨⟨Versorgte⟩⟩ bei Anubis, der auf seinem Berg ist, Zesch-zeschet, ihr schöner Name ist Idut." bbawgrabinschriften:Nordwand//Speisetisch-Szene: [Signalement:1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ZŠ-ZŠ.T, "ZESCH-ZESCHET"|"ZESH-ZESHET" • JMꜢḪ.WT-ḪR-JNP.W-TP.J-ḎW=F, "DIE VERSORGTE BEI ANUBIS, DER AUF SEINEM BERG IST"|"REVERED WITH ANUBIS WHO IS ON HIS HILL" • JDW.T, "IDUT"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
die Versorgte bei Osiris an jedem seinem Platze: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.wt-ḫr-Wsjr-nb-qrs

"die Versorgte bei Osiris, dem Herrn des Begräbnisses"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854600|Jones, Titles OK, no. 200
•//[1]// jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-tꜣ-ḏsr //[2]// jmꜣḫ,wt-ḫr-Wsjr-nb-qrs //[3]// zꜣ,t-nswt-n(,t)-ḫ,t=f Ḥm,j "Die Versorgte bei dem großen Gott, dem Herrn des Totenreiches, und Versorgte bei Osiris, dem Herrn des Begräbnisses, die leibliche Tochter des Königs Hemi." bbawgrabinschriften:unterer Sturzbalken//Inschrift: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JMꜢḪ.WT-ḪR-NṮR-ꜤꜢ-NB-TꜢ-ḎSR, "DIE VERSORGTE BEI DEM GROSSEN GOTT, DEM HERRN DES TOTENREICHES"|"" • ḤM.J, "HEMI"|"HEMI" • ZꜢ.T-NSWT-N.T-Ḫ.T=F, "LEIBLICHE TOCHTER DES KÖNIGS"|"KING'S DAUGHTER OF HIS BODY"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
die Versorgte bei Osiris, dem Herrn des Begräbnisses: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.wt-ḫr-Wsjr-nb-Ḏd.w

"Versorgte bei Osiris, dem Herrn von Busiris"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851804|Kanawati/Abder-Raziq, Unis Cemetery II, pl. 61; vgl. Jones, Titles OK, no. 98
•//[Signalement:1.1]// zꜣ,t-nswt n,j.t ḫ,t=f jmꜣḫ[,wt] //[Signalement:1.2]// jmꜣḫ,(w)t-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[Signalement:1.3]// ⟨⟨jmꜣḫ,wt-⟩⟩ḫr-Wsjr-nb-Ḏd,w //[Signalement:1.4]// ⟨⟨jmꜣḫ,wt-⟩⟩ḫr-Jnp,w-tp,j-ḏw=f-nb-tꜣ-ḏsr //[Signalement:1.5]// ⟨⟨jmꜣḫ,wt-⟩⟩ḫr-nṯr,w-nb,w-ḫr-nṯr //[Signalement:1.6]// Zš-zš,t rn=s nfr Jdw,t "Seine leibliche Königstochter, die Ehrwürdige, die Versorgte beim Großen Gott, ⟨⟨die Versorgte⟩⟩ bei Osiris, Herr von Busiris, ⟨⟨die Versorgte⟩⟩ bei Anubis, der auf seinem Berg ist, der Herr der Nekropole, ⟨⟨die Versorgte⟩⟩ bei den Göttern, den Herren der Nekropole, Zesch-zeschet, ihr schöner Name ist Idut." bbawgrabinschriften:Westwand//⟨Text⟩: [Signalement:1.1]
•//[1]// [...] [jmꜣḫ,wt-ḫ]r-jtj=s //[2]// [...] [ꜥ_?]-s,t.pl-nb(,wt) //[3]// [...] [ḥm,t-nṯr-Nj,t-mḥ,tjt-jnb-]⌜ḥnt,jt⌝-Jr,t-mr,wt //[4]// [...] [jmꜣḫ,wt-ḫr-ꜥ_?-nb]-jmn,t-nfr,t //[5]// [...] ꜥ[jmꜣḫ,wt-ḫr-Wsjr-nb-]⌜Ḏd,w⌝? //[6]// [...] [jmꜣḫ,wt-ḫr-Jnp,w-]⌜tp,j-ḏw⌝=f //[7]// [...] "Die ... Versorgte bei ihrem Vater, ... an allen Plätzen, ... [Priesterin der Neith, die nördlich der Mauer ist, die die Erste von] Iret-merut [ist, ... Versorgte bei ..., dem Herrn] des schönen Westens, ... [Versorgte bei Osiris,] dem Herrn von Busiris, ... und [Versorgte bei Anubis,] der auf seinem Berg ist, ..." bbawgrabinschriften:Ostwand//Grabherrin: [1]
•//[Signalement:2]// jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[Signalement:3]// ⟨⟨jmꜣḫ,wt-⟩⟩[ḫr-]⌜Wsjr⌝-nb-Ḏd,w //[Signalement:4]// ⟨⟨jmꜣḫ,wt-⟩⟩[ḫr-Jnp,w-]tp,j-ḏw=f-nb-tꜣ-[ḏsr] //[Signalement:5]// ⟨⟨jmꜣḫ,wt-⟩⟩[ḫr-nṯr,]w-nb,w-ḫr-nṯr //[Signalement:6]// [Zš-zš,t] [rn]=s nfr Jdw,t "Die Versorgte bei dem großen Gott, ⟨⟨Versorgte⟩⟩ [bei] Osiris, dem Herrn von Busiris, ⟨⟨Versorgte⟩⟩ [bei Anubis], der auf seinem Berg ist, der Herr der [Nekropole] und ⟨⟨Versorgte⟩⟩

[bei allen Göttern] der Nekropole Zesch-zeschet, ihr schöner Name ist Idut." bbawgrabinschriften:Ostwand//⟨Text⟩: [Signalement⁝2]
•//[1]// [...] [j]mꜣḫ,wt-ḫr-jtj=s //[2]// [...] ḥm(,t)-nṯr-[Nj,t-]mḥ,tjt-jnb-(ḫnt,jt-)Jr,t-mr,wt //[3]// [...] jmꜣḫ,wt-ḫr-Jnp,w-tp,j-ḏw=f //[4]// [...] [jmꜣḫ,wt-ḫr-Wsjr-nb]⌜-Ḏ⌝d,w ⟨⟨jmꜣḫ,wt-⟩⟩ḫr-Jnp,w-nb-tꜣ-ḏsr //[5]// [...] Wʿ,tjt-ḫ,t-Ḥr,w rn=s nfr Zš-zš,t //[6]// [...] [Wʿ],t[jt]-⌜ḫ,t⌝[-Ḥr,w] ⌜rn⌝=⌜s⌝ [nfr] [Zš]⌜-zš⌝[,t] "... die Versorgte bei ihrem Vater... Priesterin der [Neith], die nördlich der Mauer ist, (die die Erste) von Iret-merut ist, ... die Versorgte bei Anubis, der auf seinem Berg ist, ... [die Versorgte bei Osiris, dem Herrn] von Busiris, ⟨⟨Versorgte⟩⟩ bei Anubis, dem Herrn der Nekropole, ... Watit-chet-Hor, ihr Kosename ist Zesch-zeschet ... Watit-chet-Hor, inr [Kose]name ist [Zesch-]zeschet." bbawgrabinschriften:Nordwand//Personenbeischrift: [1]
•//[Signalement⁝1]// zꜣ,t-nswt n,j.t ḫ,t=f jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr ⟨⟨jmꜣḫ,wt-⟩⟩ḫr-Wsjr-nb-Ḏd,w Zš-zš,t rn=s nfr Jdw,t "Seine leiblich Königstochter, die Versorgte bei Gott, ⟨⟨Versorgte⟩⟩ bei Osiris, dem Herrn von Busiris, Zesch-zeschet, ihr schöner Name ist Idut." bbawgrabinschriften:Ostwand//⟨Text⟩: [Signalement⁝1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ZŠ-ZŠ.T, "ZESCH-ZESCHET"|"ZESH-ZESHET" • JMꜣḪ.WT-ḪR-JNP.W-TP.J-ḎW=F-NB-Tꜣ-ḎSR, "VERSORGTE BEI ANUBIS, DER AUF SEINEM BERG IST, DER HERR DER NEKROPOLE"|"" • JDW.T, "IDUT"|""
OK & FIP: 7 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times
Versorgte bei Osiris, dem Herrn von Busiris: 7 times
EPITHETON_TITLE: 7 TIMES • TITLE: 7 TIMES

jmꜣḫ.wt-ḫr-Ptḥ

"die Versorgte bei Ptah"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851121|vgl. Jones, Titles OK, no. 112
•//[1]// jmꜣḫ,wt-ḫr-Ptḥ Mrj=s-ʿnḫ "Die Versorgte bei Ptah Meries-anch." bbawgrabinschriften:Scheintür TNE94:FD3//2. rechter Außenpfosten: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: MRJ=S-ʿNḪ, "MERIES-ANCH"|"MERIES-ANKH"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
die Versorgte bei Ptah: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.wt-ḫr-Ptḥ-Zkr

"die Versorgte bei Ptah-Sokar"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:850924|Jones, Titles OK, no. 114
•//[unterer Sturzbalken, 1]// jmꜣḫ,wt-ḫr-Ptḥ-Zkr //[unterer Sturzbalken, 2]// (j)r(,jt-j)ḫt-nswt ḥm(,t)-nṯr-Nj,t Ḥtp-Wꜣḏ,t "Die Versorgte durch Ptah-Sokar, die Verwalterin des Königsvermögens und Priesterin der Neith Hetep-Wadjet." bbawgrabinschriften:Portikus//mittlere Scheintür: [unterer Sturzbalken, 1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤTP-WꜢḎ.T, "HETEP-WADJET"|"HETEP-WADJET" • ḤM.T-NṮR-NJ.T, "PRIESTERIN DER NEITH"|"PRIESTESS OF NEITH" • JR.JT-JḪ.T-NSWT, "VERWALTERIN DES KÖNIGSVERMÖGENS (AUCH RANGTITEL)"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"
1 times
glyphs:Aa1: 2 times • X1: 2 times • D21: 2 times • M17: 1 times • U1: 1 times • F39: 1 times • G43: 1 times • Q3: 1 times • V28: 1 times • O34: 1 times • V31: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
die Versorgte bei Ptah-Sokar: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.wt-ḫr-Mꜣtj.t

"die Versorgte bei Matit"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854351|Kanawati, Deir el-Gebrawi, I, pl. 57
•//[1]// ḫkr,t-nswt-wʿ,tt jmꜣḫ,wt-ḫr-Mꜣtj,t Tḫy,t "Einziger Schmuck des Königs, die Versorgte bei Matit, Techit." bbawgrabinschriften:Nordwand//Beischrift (Opfertischszene): [1]
•//[1]// ⌜jmꜣḫ,wt-ḫr-Mꜣtj,t⌝ [...] "Die Versorgte bei Matit ..." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Innenpfosten: [1]
• pr-ḫrw n ḫkr,t-nswt-wʿ,tjt jmꜣḫ,wt-ḫr-Mꜣtj,t //[3]// Nb,t "Ein Totenopfer für den Einzigen Schmuck des Königs, die Versorgte durch Matit, Nebet." bbawgrabinschriften:Opfertischszene der Nebet//Opferformel: [1-2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: TḪY.T, "TECHIT"|"" • ḪKR.T-NSWT-Wʿ.TJT, "EINZIGER SCHMUCK DES KÖNIGS"|"SOLE ORNAMENT OF THE KING" • NB.T, "NEBET"|"NEBET"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
die Versorgte bei Matit: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jmꜣḫ.wt-ḫr-Mꜣtj.t-nb.t-Jꜣkm.t

"Versorgte bei Matit, der Herrin von Iakmet"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855109|Vgl. Jones, Titles OK, no. 120
•//[1]// ḫꜣ tꜣ ḫꜣ ḥnq,t ḫꜣ jḥ ḫꜣ [...] ḫꜣ [...] ḫꜣ ꜣpd ḫꜣ ꜣpd ḫꜣ ꜣpd ḫꜣ šs ḫꜣ [...] (n) jmꜣḫ,wt-ḫr-Mꜣtj,t-nb,t-Jꜣkm,t //[2]// jrr(,t)-ḥzz,t Mr,wt "1000 an Brot, 1000 an Bier, 1000 an Rind, 1000 an ..., 1000 an ... 3000 an Geflügel, 1000 an Alabaster, 1000 an ... (für) die Versorgte bei Matit, der Herrin von Iakmet, eine die tut, was lobenswert ist, Merut." bbawgrabinschriften:Scheintür//oberer Sturzbalken: [1]
bbawgrabinschriften

COLLOC: JRR.T-ḤZZ.T, "EINE DIE TUT, WAS LOBENSWERT IST"|"(SHE) WHO DOES WHAT IS PRAISWORTHY" • ḪꜢ, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND" • MR.WT, "MERUT"|"MERUT"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Versorgte bei Matit, der Herrin von Iakmet: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.wt-ḫr-Mnw

"die Versorgte bei Min"|"revered with Min"|epitheton_title•title|ID:850570|Kanawati, El-Hawawish VI, 60, fig. 28a; vgl. Jones, Titles OK, no 122
• //[1]// ḥtp-ḏ nswt wsjr //[2]// pr-ḫrw n jmꜣḫwt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-pt (jmꜣḫwt)-ḫr-mnw //[3]// r-ḫ-nswt kꜣ=j "Ein Opfer, das der König gebe und Osiris, (nämlich) ein Totenopfer für die Versorgte bei dem großen Gott, dem Herrn des Himmels, (und) bei Min, (für) die Verwalterin des Königsvermögens Kai." bbawgrabinschriften:Stele der Kai, CG 1584//Opferformel: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JMꜢḪ.WT-ḪR-NṮR-ꜤꜢ-NB-P.T, "DIE VERSORGTE BEI DEM GROSSEN GOTT, DEM HERRN DES HIMMELS"|"REVERED WITH THE GREAT GOD, LORD OF HEAVEN" • KꜢJ, "KAI"|"KAI" • JR.JT-JḪ.T-NSWT, "VERWALTERIN DES KÖNIGSVERMÖGENS (AUCH RANGTITEL)"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
die Versorgte bei Min: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.wt-ḫr-Mnw-nb-Jp.w

"die Versorgte bei Min, dem Herrn von Achmim"|"revered with Min, lord of Akhmim"|epitheton_title•title|ID:850401|Kanawati, El-Hawawish IX, 11, fig. 2a; vgl. Jones, Titles OK, no. 122
• //[1]// ḥtp-ḏ nswt wsjr //[2]// pr-ḫrw n jmꜣḫwt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-pt (jmꜣḫwt)-ḫr-mnw-nb-jpw //[3]// r-ḫ-nswt mr-nꜥt "Ein Opfer, das der König gebe und Osiris, (nämlich) ein Totenopfer für die Versorgte bei dem großen Gott, dem Herrn des Himmels, (und) bei Min, dem Herrn von Achmim, (für) die Königsbeamtin Merniut." bbawgrabinschriften:Stele der Mer-niut, CG 1580//Opferformel: [1]
• //[1]// [...] [jmꜣḫ,wt]-[ḫ]r-Mnw-nb-[Jpw] //[2]// [...] ꜥnḫ-n=s-[Pjpj] "[...] [die Versorgte] bei Min, dem Herrn [von Achmim], [...] Anchnes-[Pepi]." bbawgrabinschriften:Scheintür//Beischrift auf rechtem Türpfosten: [1]
• jmꜣḫwt-ḫr-mnw-nb-jpw jpj "Die Versorgte bei Min, dem Herrn von Achmim, Ipi." bbawgrabinschriften:Opferformeln//Seite 2: [1]
• jmꜣḫ,wt-ḫr-Mnw-nb-Jpw ḫkr(,t)-(n)swt Jn,j "Die Versorgte bei Min, dem Herrn von Achmim, und Schmückerin des Königs Ini." bbawgrabinschriften:Opferformeln und Titulatur//Seite 2: [2]
• pr-ḫrw n jmꜣḫwt-ḫr-mnw-nb-jpw "Ein Totenopfer für die Versorgte bei Min, dem Herrn von Achmim." bbawgrabinschriften:Opferformeln//Seite 2: [rechte Beischrift]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JMꜢḪ.WT-ḪR-NṮR-ꜤꜢ-NB-P.T, "DIE VERSORGTE BEI DEM GROSSEN GOTT, DEM HERRN DES HIMMELS"|"REVERED WITH THE GREAT GOD, LORD OF HEAVEN" • MR-NꜤ.T, "MER-NAT"|"MER-NAT" • ḤNY.T, "HENYT"|"HENYT"
OK & FIP: 7 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times
die Versorgte bei Min, dem Herrn von Achmim: 7 times
EPITHETON_TITLE: 7 TIMES • TITLE: 7 TIMES

jmꜣḫ.wt-ḫr-Mnw-nb-Jp.w-ḫr-Ptḥ-Zkr

"die Versorgte bei Min, dem Herrn von Achmim, und bei Ptah-Sokar"|"revered with Min, lord of Akhmim, and with Ptah-Sokar"|epitheton_title•title|ID:850547|Kanawati, El-Hawawish III, 40, fig. 27; vgl. Jones, Titles OK, no. 122
• //[1]// jmꜣḫwt-ḫr-mnw-nb-jpw-ḫr-ptḥ-zkr ḫkrt-nswt-wꜥtt ḥm-nṯr-ḥwt-ḥrw-nbt-nht nbt //[2]// ḫkrt-nswt-wꜥtt ḥm-nṯr-ḥwt-ḥrw-nbt-nht jmꜣḫwt-ḫr-jn-ḥrt nbt "Die Versorgte bei Min, dem Herrn von Achmim, und bei Ptah-Sokar, die Einzige Schmückerin des Königs, Priesterin der Hathor, der Herrin des Sykomorenheiligtums, Nebet, die Einzige Schmückerin des Königs, Priesterin der Hathor, der Herrin des Sykomorenheiligtums, die Versorgte bei Onuris Nebet." bbawgrabinschriften:Grabherrin vor Speisetischszene und Gabenbringenden//Beischrift vor und über Grabherrin: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JMꜢḪ.WT-ḪR-JN-ḤR.T, "DIE VERSORGTE BEI ONURIS"|"REVERED WITH ONURIS" • ḤM.T-NṮR-ḤW.T-ḤR.W-NB.T-NH.T, "PRIESTERIN DER HATHOR, HERRIN DES SYKOMOREN(HEILIGTUMS)"|"PRIESTESS OF HATHOR, MISTRESS OF THE SYCAMORE" • NB.T, "NEBET"|"NEBET"
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
die Versorgte bei Min, dem Herrn von Achmim, und bei Ptah-Sokar: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.wt-ḫr-Nj.t

"die Versorgte bei Neith"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852100|Jones, Titles OK, no. 205
• //[1]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt jmꜣḫ,wt-ḫr-Nj,t ḥm,t=f Ḥnw-nḏs "Die Verwalterin des Königsvermögens und Versorgte durch Neith, seine Frau Chenu-nedjes." bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür der Ostfassade//oben-rechts: [1]
• //[8]// (j)r(,jt-j)ḫ,t-nswt ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w-nb,t-Nh,t ḥm(,t)-nṯr-Nj,t-mḥ,tjt-jnb-ḫnt,jt-Jr,t-mr,wt //[9]// jmꜣḫ,wt-ḫr-hj=s jmꜣḫ,wt-ḫr-Ḥw,t-Ḥr,w-nb(,t)-Nh,t jmꜣḫ,wt-ḫr-Nj,t Nfr-ḥtp=s "Die Verwalterin des Königsvermögens, Priesterin der Hathor, Herrin des Sykomoren(heiligtums), Priesterin der Neith, die nördlich der Mauer ist, die die Erste von Iret-merut ist, die Versorgte bei ihrem Ehemann, die Versorgte bei Hathor, Herrin des Sykomorenheiligtums, die Versorgte bei Neith, Nefer-hetepes." bbawgrabinschriften:Grabherr mit Frau und Sohn (Vogelfang, Keltern, Feldarbeit)// Beischriften: [8]

bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤNW-NḎS, "HENU-NEDJES"|"" • ḤM.T-NṮR-NJ.T-MḤ.TJT-JNB-ḪNT.JT-JR.T-MR.WT, "PRIESTERIN DER NEITH, DIE NÖRDLICH DER MAUER IST, DIE DIE ERSTE VON IRET-MERUT IST"|"PRIESTRESS OF NEITH, WHO IS NORTH OF THE WALL, PRE-EMINENT IN IRET-MERUT" • JMꜢḪ.WT-ḪR-ḤW.T-ḤR.W-NB.T-NH.T, "DIE VERSORGTE BEI HATHOR, HERRIN DES SYKOMORENHEILIGTUMS"|"REVERED WITH HATHOR, MISTRESS OF THE SYCAMORE"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
die Versorgte bei Neith: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jmꜣḫ.wt-ḫr-Nj.t-wp.t-wꜣ.wt

"die Versorgte bei Neith, die die Wege öffnet"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854598|Jones, Titles OK, no. 206

•//[2]// jmꜣḫ,wt-ḫr-Nj,t-wp,t-wꜣ,wt zꜣ,t-nswt-n,t-ẖ,t=f Ḥm,j "Die Versorgte bei Neith, die die Wege öffnet, die leibliche Tochter des Königs Hemi." bbawgrabinschriften:rechter Innenpfeiler//Inschrift: [2]
•//[1]// jmꜣḫ,wt-ḫr-Nj,t-wp,t-wꜣ,wt zꜣ,t-nswt-n,t-ẖ,t=f Ḥm,t-Rꜥw "Die Versorgte bei Neith, die die Wege öffnet, die leibliche Tochter des Königs Hemet-Re." bbawgrabinschriften:linker Innenpfeiler//Inschrift: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ZꜢ.T-NSWT-N.T-H̱.T=F, "LEIBLICHE TOCHTER DES KÖNIGS"|"KING'S DAUGHTER OF HIS BODY" • ḤM.J, "HEMI"|"HEMI" • ḤM.T-RꜤW, "HEMET-RE"|"HEMET-RE"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
die Versorgte bei Neith, die die Wege öffnet: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jmꜣḫ.wt-ḫr-nb=s

"die Versorgte bei ihrem Herrn"|"revered with her lord"|epitheton_title•title|ID:850727|Jones, Titles OK, no. 203

•//[1]// mꜣꜣ,⸢t-Ḥr,w⸣-Stẖ [wr,t-ḥts] //[2]// wr,t-ḥz,t (J)ḫ,t-wr,t //[3]// zmꜣ(,w)t-mr,y-Nb,tj //[4]// smr,t-Ḥr,w ⸢tjs,⸣t-Ḥr,w //[5]// jmꜣḫ,wt-ḫr-⸢nb=s⸣ //[6]// ḥm(,t)-nswt mr,(y)t=f N⸢b,t⸣ "Die Horus und Seth schaut, [Große des Hetes-Zepters], die groß an Gunst ist, Ichet-weret, Genossin des Geliebten der Beiden Herrinen, Freundin des Horus, Genossin des Horus, die Versorgte bei ihren Herrn, die Königsgemahlin, seine Geliebte, Nebet." bbawgrabinschriften:Südwand//Signalement: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ZMꜢ.WT-MR.Y-NB.TJ, "GENOSSIN DES GELIEBTEN DER BEIDEN HERRINNEN"|"" • TJS.T-ḤR.W, "GENOSSIN DES HORUS (KÖNIGINNEN)"|"COMPANION OF HORUS (THE QUEEN)" • JḪ.T-WR.T, "ICHET-WERET"|"IKHET-WERET"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
die Versorgte bei ihrem Herrn: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.wt-ḫr-nswt

"die Versorgte beim König"|"revered with the king"|epitheton_title•title|ID:850726|Jones, Titles OK, no. 204

•//[1]// ⸢mꜣꜣ,t⸣-[Ḥr,w-Stẖ] //[2]// ⸢wr,t⸣-ḥts ⸢wr,t-ḥz,t⸣ (J)ḫ,t-[wr,t] //[3]// [sm]r,t-[Ḥr,w] mr,(y)t=⸢f⸣ //[4]// jmꜣ⸢ḫ⸣wt-ḫr-nswt //[5]// ⸢ḥm(,t)⸣-⟨⟨nswt⟩⟩ Nb,t "Die, die Horus und Seth schaut, Große des Hetes-Zepters, die groß an Gunst ist, Ichet-weret, Freundin des Horus, seine Geliebte, die Versorgte beim König und ⟨⟨Königs⟩⟩gemahlin Nebet." bbawgrabinschriften:Ostwand//Signalement: [1]
•//linker Mittelpfosten// ḥm(,t)-nswt mr,(y)t=f jmꜣḫ,wt-ḫr-nswt Nb,t "Die Königsgemahlin, seine Geliebte, die Versorgte durch den König Nebet." bbawgrabinschriften:Hof-Scheintür//Hof-Scheintür: linker Mittelpfosten
•//rechter Mittelpfosten// ḥm(,t)-nswt mr,(y)t=f jmꜣḫ,wt-ḫr-nswt Nb,t "Die Königsgemahlin, seine Geliebte, die Versorgte durch den König Nebet." bbawgrabinschriften:Hof-Scheintür//Hof-Scheintür: rechter Mittelpfosten
•//[Signalement:1]// jmꜣḫ,wt-ḫr-Wsjr //[Signalement:2]// jmꜣḫ,wt-ḫr-Jnp,w //[Signalement:3]// jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[Signalement:4]// jmꜣḫ,wt-ḫr-nswt //[Signalement:5]// [Jd]w,t "Die Versorgte bei Osiris, die Versorgte bei Anubis, die Versorgte beim Großen Gott und Versorgte beim König [Id]ut." bbawgrabinschriften:Grabherrin mit Gefolge//Grabherrin mit Gefolge: [Signalement:1]
•//[1]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt jmꜣḫ,wt-ḫr-nswt jmꜣḫ,wt-ḫr-tp,j-ḏw=f rn=s ꜥꜣ Ḥm,t-Rꜥw "Die Verwalterin des Königsvermögens, die Versorgte beim König und Versorgte bei dem, der auf seinem Berg ist, ihr großer Name ist Hemet-Re." bbawgrabinschriften:Deckel//äußere Aufschrift: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: NB.T, "NEBET"|"NEBET" • JḪ.T-WR.T, "ICHET-WERET"|"IKHET-WERET" • SMR.T-ḤR.W, "FREUNDIN DES HORUS"|"COMPANION OF HORUS"
OK & FIP: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
die Versorgte beim König: 6 times
EPITHETON_TITLE: 6 TIMES • TITLE: 6 TIMES

jmꜣḫ.wt-ḫr-nṯr

"die Versorgte bei Gott"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:850876|Jones, Titles OK, no. 207

•//[oberes Bildfeld:1]// zꜣ(,t)-nswt-n,t-ẖ,t=f //[oberes Bildfeld:2]// ḥm(,t)-nṯr-Nj,t-mḥ,tt-Jnb,w //[oberes Bildfeld:3]// jmꜣḫ(,wt)-ḫr-nṯr Wnš,t "Die leibliche Tochter des Königs, die Priesterin der Neith, die nördlich der Mauer ist, die Versorgte bei Gott Weneschet." bbawgrabinschriften:G: rechter äußerer Türpfeiler//Personenbeischriften: [oberes Bildfeld:1]
•Jm zꜣ(,t) šps,t-nswt Tbstꜣ jmꜣḫ,(w)t-ḫr-nṯr "die Königsedle Tebestja, Tochter der Im, die Wohlversorgte bei dem Gott" bbawarchive:No. 92/167 (167)//⟨TEXT⟩: [2:2.2]

• *//[rechte Spalte]// jmꜣḫ(,w)t-ḫr-nṯr "Die Versorgte bei Gott." bbawgrabinschriften:Opfertafel der Ni-hepi//Inschrift: [rechte Spalte]*
• *//[1]// ḫkr,t-nswt Nfr-srs //[2]// jmꜣḫ,wt-n,jt-nṯr "Der Schmuck des Königs, Nefer-seres, die Versorgte bei Gott." bbawgrabinschriften:Westwand//Scheintürtafel: [1]*
• *qrs.t(j) m ḫr-nṯr m jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr "Sie möge in der Nekropole bestattet sein als Versorgte bei Gott." bbawgrabinschriften:Sturzbalken//⟨Text⟩: [1]*
bbawarchive, bbawgrabinschriften
COLLOC: WNŠ.T, "WENSCHET"|"WENSCHET" • TBS-ṮꜢ, "TEBES-TJA (?)"|"TEBES-TJA (?)" • JMꜢḪ.WT-ḪR-WSJR-NB-ḎD.W, "VERSORGTE BEI OSIRIS, DEM HERRN VON BUSIRIS"|""
1 times
glyphs:Aa1: 2 times • F39: 1 times • D21: 1 times • R8: 1 times
OK & FIP: 7 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
die Versorgte bei Gott: 7 times
EPITHETON_TITLE: 7 TIMES • TITLE: 7 TIMES

jmꜣḫ.wt-ḫr-nṯr=s-rꜥw-nb

"die täglich bei ihrem Gott Versorgte"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852303|Hassan, Giza II, fig. 228; vgl. Jones, Titles OK, no. 216
• *//[2]// pr-ḫrw n=s rꜥw-nb m ḥ(ꜣ)b nb m-ꜣw,t-ḏ,t n jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr=s-rꜥw-nb "Ein Totenopfer für sie täglich und an jedem Fest, ewiglich, (nämlich) für die täglich bei ihrem Gott Versorgte." bbawgrabinschriften:Westwand//oberer Sturzbalken: [2]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤꜢB, "FEST"|"FESTIVAL" • PR.T-ḪRW, "TOTENOPFER"|"INVOCATION OFFERING" • RꜤW-NB, "JEDEN TAG; TÄGLICH"|"EVERY DAY; DAILY"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
die täglich bei ihrem Gott Versorgte: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.wt-ḫr-nṯr.w-nb.w-ḫr-nṯr

"Versorgte bei allen Göttern der Nekropole"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851803|Kanawati/Abder-Raziq, Unis Cemetery II, pl. 61; vgl. Jones, Titles OK, no. 154
• *//[2]// jmꜣḫ,wt-ḫr-Wsjr //[3]// jmꜣḫ,wt-ḫr-Jnp,w-tp,j-ḏw=f //[4]// jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr,w-nb,w-ḫr-nṯr //[5]// jmꜣḫ,wt-ḫr-Jnp,w-ḫnt,j-zḥ-nṯr //[6]// jmꜣḫ,wt-ḫr-Zkr-rꜥw-nb //[7]// Zš-zš,t rn=s nfr Jdw,t "Die Versorgte bei Osiris, die Versorgte bei Anubis, der auf seinem Berg ist, die Versorgte bei allen Göttern der Nekropole, die Versorgte bei Anubis, der über der Gotteshalle ist, die täglich bei Sokar Versorgte, Zesch-zeschet, ihr schöner Name ist Idut." bbawgrabinschriften:betrachtende Grabherrin//betrachtende Grabherrin: [2]*
• *//[Signalement:1.1]// zꜣ,t-nswt n,j.t ḫ,t=f jmꜣḫ[,wt] //[Signalement:1.2]// jmꜣḫ,(w)t-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[Signalement:1.3]// ⟨⟨jmꜣḫ,wt-⟩⟩ḫr-Wsjr-nb-Ḏd,w //[Signalement:1.4]// ⟨⟨jmꜣḫ,wt-⟩⟩ḫr-Jnp,w-tp,j-ḏw=f-nb-tꜣ-ḏsr //[Signalement:1.5]// ⟨⟨jmꜣḫ,wt-⟩⟩ḫr-nṯr,w-nb,w-ḫr-nṯr //[Signalement:1.6]// Zš-zš,t rn=s nfr Jdw,t "Seine leibliche Königstochter, die Ehrwürdige, die Versorgte beim Großen Gott, ⟨⟨die Versorgte⟩⟩ bei Osiris, Herr von Busiris, ⟨⟨die Versorgte⟩⟩ bei Anubis, der auf seinem Berg ist, der Herr der Nekropole, ⟨⟨die Versorgte⟩⟩ bei den Göttern, den Herren der Nekropole, Zesch-zeschet, ihr schöner Name ist Idut." bbawgrabinschriften:Westwand//⟨Text⟩: [Signalement:1.1]*
• *//[Signalement:2]// jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[Signalement:3]// ⟨⟨jmꜣḫ,wt-⟩⟩[ḫr-]⸢Wsjr⸣-nb-Ḏd,w //[Signalement:4]// ⟨⟨jmꜣḫ,wt-⟩⟩[ḫr-Jnp,w-]tp,j-ḏw=f-nb-tꜣ-[ḏsr] //[Signalement:5]// ⟨⟨jmꜣḫ,wt-⟩⟩[ḫr-nṯr,]w-nb,w-ḫr-nṯr //[Signalement:6]// [Zš-zš,t] [rn]=s nfr Jdw,t "Die Versorgte bei dem großen Gott, ⟨⟨Versorgte⟩⟩ [bei] Osiris, dem Herrn von Busiris, ⟨⟨Versorgte⟩⟩ [bei Anubis], der auf seinem Berg ist, der Herr der [Nekropole] und ⟨⟨Versorgte⟩⟩ [bei allen Göttern] der Nekropole Zesch-zeschet, ihr schöner Name ist Idut." bbawgrabinschriften:Ostwand//⟨Text⟩: [Signalement:2]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: JMꜢḪ.WT-ḪR-JNP.W-TP.J-ḎW=F-NB-TꜢ-ḎSR, "VERSORGTE BEI ANUBIS, DER AUF SEINEM BERG IST, DER HERR DER NEKROPOLE"|"" • JMꜢḪ.WT-ḪR-WSJR-NB-ḎD.W, "VERSORGTE BEI OSIRIS, DEM HERRN VON BUSIRIS"|"" • JMꜢḪ.WT-ḪR-JNP.W-ḪNT.J-ZḤ-NṮR, "DIE VERSORGTE BEI ANUBIS, DER ÜBER DER GOTTEHALLE IST"|""
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Versorgter bei allen Göttern der Nekropole: 2 times • Versorgte bei allen Göttern der Nekropole: 1 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jmꜣḫ.wt-ḫr-nṯr.t=s

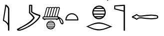
"die Versorgte bei ihrer Göttin"|"revered with her goddess"|epitheton_title•title|ID:850543|Jones, Titles OK, no. 216
• *ḥtp-ḏ nswt [jnpw] [tp]-ḏw=f pr-ḫrw n //[li]// ḫkrt-nswt-[wꜥt]t ḥm-nṯr-ḥwt-ḥrw jmꜣḫwt-ḫr-nṯrt=s //[re]// jmꜣḫwt-ḫr-[jnpw]-tp-ḏw=f "Ein Opfer, das der König gebe und Anubis, 'Der auf seinem Berge', (nämlich) ein Totenopfer für die Einzige Schmückerin des Königs, die Priesterin der Hathor, die Versorgte bei ihrer Göttin, (für) die Versorgte bei Anubis, der auf seinem Berge ist." bbawgrabinschriften:Scheintür mit Ölliste//Opferformel auf Türsturz und äußeren Türpfosten: [2.10]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: ZꜢ-KꜢ, "SAKO"|"SAKA" • JMꜢḪ.WT-ḪR-JNP.W-TP.J-ḎW=F, "DIE VERSORGTE BEI ANUBIS, DER AUF SEINEM BERG IST"|"REVERED WITH ANUBIS WHO IS ON HIS HILL" • ḪKR.T-NSWT-WꜤ.TJT, "EINZIGER SCHMUCK DES KÖNIGS"|"SOLE ORNAMENT OF THE KING"
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
die Versorgte bei ihrer Göttin: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ

"die Versorgte bei dem großen Gott"|"revered with the great god"|epitheton_title•title|ID:850381|Jones, Titles OK, no. 210

•//[2]// pr(,t)-ḫrw n=s m ḥ(ꜣ)b nb rꜥw-nb m ꜣw ḏ,t //[3]// n (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w ḥm(,t)-nṯr-Nj,t-mḥ,tt-jnb jmꜣḫ(,w)t-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[4.1]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt Nfr-ḥtp=s //[4.2-4.3]// jmꜣḫ,(w)t-ḫr-h(j)=s "Ein Totenopfer für sie an jedem Fest, täglich und ewiglich, für die Verwalterin des Königsvermögens, Priesterin der Hathor, Priesterin der Neith, die nördlich der Mauer ist, die Versorgte bei dem großen Gott, Verwalterin des Königsvermögens Nefer-hetepes, die Versorgte bei ihrem Ehemann." bbawgrabinschriften:unterer Sturzbalken//⟨Text⟩: [2]
•//[1]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt jmꜣḫ,(w)t-ḫr-nṯr-ꜥꜣ N,j-sw-bꜣk "Die Verwalterin des Königsvermögens und Versorgte bei dem großen Gott Nisu-bak." bbawgrabinschriften:Scheintür des Djefai-Chnum//rechter Innenpfosten: [1]
•//[1]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ [...] "Die Verwalterin des Königsvermögens und die Versorgte bei dem großen Gott ..." bbawgrabinschriften:rechter Innenpfeiler//Titelangabe: [1]
•//[1]// jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ "Die Versorgte bei dem großen Gott." bbawgrabinschriften:Westwand//Opferstein des Tjeset (Szene 34.4.2): [1]
•//[1]// [...] //[2]// [jmꜣḫ,wt-ḫr]-nṯr-ꜥꜣ ⟨⟨(jmꜣḫ,wt)⟩⟩-ḫr-h(ꜣy)=s "Die ... [Versorgte bei dem] großen Gott und ⟨⟨(Versorgte)⟩⟩ bei ihrem Ehemann." bbawgrabinschriften:Grabherr mit Familie//Ehefrau: [2]
bbawgrabinschriften

COLLOC: JR.JT-JḪ.T-NSWT, "VERWALTERIN DES KÖNIGSVERMÖGENS (AUCH RANGTITEL)"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY" • JMꜢḪ.WT-ḪR-HJ=S, "DIE VERSORGTE BEI IHREM EHEMANN"|"REVERED WITH HER HUSBAND" • ḤM.T-NṮR-ḤW.T-ḤR.W-NB.T-NH.T, "PRIESTERIN DER HATHOR, HERRIN DES SYKOMOREN(HEILIGTUMS)"|"PRIESTESS OF HATHOR, MISTRESS OF THE SYCAMORE"

 5 times • 4 times • 2 times • (M17-U1-F39-Aa1-Aa1-G43-Aa1-D21-R8-O29V): 1 times • 1 times • 1 times • (M17-U1-F39-Aa1-Aa1-G43-Aa1-D21-X1-R8-O29V): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Aa1: 40 times • U1: 21 times • F39: 21 times • M17: 20 times • D21: 20 times • R8: 19 times • O29: 17 times • X1: 16 times • G43: 12 times • A40: 3 times • O29V: 2 times

OK & FIP: 78 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 64 times • Upper Egypt (South of Assiut): 14 times

die Versorgte bei dem großen Gott: 78 times

EPITHETON_TITLE: 78 TIMES • TITLE: 78 TIMES

jmꜣḫ.wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-jmn.t

"die Versorgte bei dem großen Gott, dem Herrn des Westens"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:850693|Kanawati/Hassan, Teti Cemetery I, 20, pl. 40; vgl. Jones, Titles OK, no. 147

•//[1]// (j)r(,jt-j)ḫ,t-nsw,t ḥm(,t)-nṯr-Ḥw(,t)-Ḥr,w-nb(,t)-nh,t ḥm(,t)-nṯr-Nj,t-mḥ,t(j)t-jnb=s-wp,t-wꜣ,wt //[2]// jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-jmn,t Nḏ,t-m-p,t rn=s nfr Tjt "Die Verwalterin des Königsvermögens, Priesterin der Hathor, Herrin des Sykomorenheiligtums, Priesterin der Neith, die nördlich ihrer Mauer ist, die Wegeöffnerin, die Versorgte durch den Großen Gott, Herr des Westens, Nedjet-em-pet, ihr Kosename ist Tit." bbawgrabinschriften:Westwand//9. rechter Innenpfosten: [1]
•//[1]// jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-jmn,tt //[2]// ḥm,t=f mrr,t=f jmꜣḫ,w(t) Bnḏ(y),t "Die Versorgte bei dem großen Gott, dem Herrn des Westens, seine Ehefrau, seine Geliebte, die Ehrwürdige Bendjyt." bbawgrabinschriften:Ostwand//Personenbeischrift (vor Ehefrau): [1]
•//[1]// (j)r(,jt-j)ḫ,t-nsw,t ḥm(,t)-nṯr-Ḥw(,t)-Ḥr,w-nb(,t)-nh,t ḥm(,t)-nṯr-Nj,t-mḥ,t(j)t-jnb=s-wp,t-wꜣ,wt //[2]// jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-jmn,t Nḏ,t-m-p,t rn=s nfr Tjt "Die Verwalterin des Königsvermögens, Priesterin der Hathor, Herrin des Sykomorenheiligtums, Priesterin der Neith, die nördlich ihrer Mauer ist, die Wegeöffnerin, die Versorgte durch den Großen Gott, Herr des Westens, Nedjet-em-pet, ihr Kosename ist Tit." bbawgrabinschriften:Westwand//8. linker Innenpfosten: [1]
bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM.T-NṮR-NJ.T-MḤ.TJT-JNB-WP.T-WꜢ.WT, "PRIESTERIN DER NEITH, DIE NÖRDLICH DER MAUER IST, DIE WEGEÖFFNERIN"|"PREISTESS OF NEITH, NORTH OF HER WALL, OPENER OF THE WAYS" • TJT, "TIT"|"TIT" • NḎ.T-M-P.T, "NEDJET-EM-PET"|"NEDJET-EM-PET"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

die Versorgte bei dem großen Gott, dem Herrn des Westens: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jmꜣḫ.wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-p.t

"die Versorgte bei dem großen Gott, dem Herrn des Himmels"|"revered with the great god, lord of heaven"|epitheton_title•title|ID:850429|Jones, Titles OK, no. 213

•//[1]// ḥtp-ḏ nswt wsjr //[2]// pr-ḫrw n jmꜣḫwt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-pt (jmꜣḫwt)-ḫr-mnw-nb-jpw //[3]// r-ḫ-nswt mr-nꜥt "Ein Opfer, das der König gebe und Osiris, (nämlich) ein Totenopfer für die Versorgte bei dem großen Gott, dem Herrn des Himmels, (und) bei Min, dem Herrn von Achmim, (für) die Königsbeamtin Merniut." bbawgrabinschriften:Stele der Mer-niut, CG 1580//Opferformel: [1]
•jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-p,t Ḥnt,j "Die Versorgte bei dem großen Gott, dem Herrn des Himmels, Henti." bbawgrabinschriften:Opferformeln//Seite 4: [1]
•jmꜣḫwt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-pt wršt-mnw mrt=f jpj "Die Versorgte bei dem großen Gott, dem Herrn des Himmels, die Wächterin des Min, die er liebt, Ipi." bbawgrabinschriften:Opferformeln//Seite 3: [2]
•[...] [_]w [pr,t]-ḫrw n jmꜣḫ,wt-[ḫ]r-nṯr-ꜥꜣ-nb-p,t (j)r(,jt)-(j)ḫ,t-(n)swt ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr(,w)-nb,t-nh,t Ḫnw,tj jmꜣḫ(,wt) "[Ein Opfer, das der König gebe und ...], (nämlich) ein Totenopfer für die Versorgte bei dem großen Gott, dem Herrn des Himmels, Verwalterin des Königsvermögens und Priesterin der Hathor, der Herrin des Sykomorenheiligtums, Chenuti, die Ehrwürdige." bbawgrabinschriften:Opferformeln und Titulatur//Seite 4: [1]
•//[1]// ḥtp-ḏ nswt wsjr //[2]// pr-ḫrw n jmꜣḫwt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-pt (jmꜣḫwt)-ḫr-mnw //[3]// r-ḫ-nswt kꜣ=j "Ein Opfer, das der König gebe und Osiris, (nämlich) ein Totenopfer für die Versorgte bei dem großen Gott, dem Herrn des Himmels, (und) bei Min, (für) die Verwalterin des Königsvermögens Kai." bbawgrabinschriften:Stele der Kai, CG 1584//Opferformel: [1]
bbawgrabinschriften

COLLOC: JMꜢḪ.WT-ḪR-MNW-NB-JP.W, "DIE VERSORGTE BEI MIN, DEM HERRN VON ACHMIM"|"REVERED WITH MIN, LORD OF AKHMIM" • WRŠ.T-MNW, "DIE

BETRACHTERIN DES MIN (PRIESTERIN)"|"WATCHER OF MIN (A PRIESTESS)" • JMꜢḪ.WT-ḪR-MNW, "DIE VERSORGTE BEI MIN"|"REVERED WITH MIN"
OK & FIP: 9 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times
die Versorgte bei dem großen Gott, dem Herrn des Himmels: 6 times • Die Versorgte bei dem großen Gott, dem Herrn des Himmels: 3 times
EPITHETON_TITLE: 9 TIMES • TITLE: 9 TIMES

jmꜣḫ.wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-tꜣ-ḏsr

"die Versorgte bei dem großen Gott, dem Herrn des Totenreiches"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854601|Jones, Titles OK, no. 214
•//[1]// jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-tꜣ-ḏsr //[2]// jmꜣḫ,wt-ḫr-Wsjr-nb-qrs //[3]// zꜣ,t-nswt-n(,t)-ẖ,t=f Ḥm,j "Die Versorgte bei dem großen Gott, dem Herrn des Totenreiches, und Versorgte bei Osiris, dem Herrn des Begräbnisses, die leibliche Tochter des Königs Hemi." bbawgrabinschriften:unterer Sturzbalken//Inschrift: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JMꜢḪ.WT-ḪR-WSJR-NB-QRS, "DIE VERSORGTE BEI OSIRIS, DEM HERRN DES BEGRÄBNISSES"|"" • ḤM.J, "HEMI"|"HEMI" • ZꜢ.T-NSWT-N.T-H̱.T=F, "LEIBLICHE TOCHTER DES KÖNIGS"|"KING'S DAUGHTER OF HIS BODY"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
die Versorgte bei dem großen Gott, dem Herrn des Totenreiches: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-rꜥw-nb

"die täglich bei dem großen Gott Versorgte"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852282|Jones, Titles OK, no. 209
•//[1]// [ḫkr,t-nswt] mr,(y)t=f (j)m(,jt)-rʾ-sḫmḫ-jb-nb-nfr-(n-)nswt jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-rꜥw-nb //[2]// (j)m(,jt)-[rʾ-]jbꜣ,w-n-nswt sḫmḫ(,t)-jb-(n-)bj,tj-m-s,tpl=f-nb,(w)t //[3]// [Nfr-s]⸢rs⸣ "[Der Schmuck des Königs], seine Geliebte, Vorsteherin jeder schönen Lustbarkeit des Königs, täglich beim großen Gott Versorgte, Vorsteherin der Tänzer des Königs und Erfreuende des Herzens des Königs an all seinen Plätzen [Nefer-se]res." bbawgrabinschriften:Westwand//rechter Außenpfeiler: [1]
•//[1]// ḫkr,t-nswt mr,(y)t=f (j)m(,jt)-rʾ-sḫmḫ-jb-nb-nfr-n-nswt jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-rꜥw-nb //[2]// (j)m(,jt)-rʾ-jbꜣ,w-n-nswt sḫmḫ(,t)-jb-n-bj,tj-m-s,tpl=f-nb(,wt) //[3]// Nfr-srs "Der Schmuck des Königs, seine Geliebte, Vorsteherin jeder schönen Lustbarkeit des Königs, täglich beim großen Gott Versorgte, Vorsteherin der Tänzer des Königs und Erfreuende des Herzens des Königs an all seinen Plätzen Nefer-seres." bbawgrabinschriften:Westwand//linker Außenpfeiler: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.JT-Rʾ-JBꜢ.W-N-NSWT, "VORSTEHERIN DER TÄNZER DES KÖNIGS"|"(FEMALE) OVERSEER OF DANCERS OF THE KING" • SḪMḪ.T-JB-N-BJ.TJ-M-S.WT=F-NB.WT, "DIE DAS HERZ DES KÖNIGS VON UNTERÄGYPTEN AN ALLEN SEINEN PLÄTZEN ERFREUT"|"" • JM.JT-Rʾ-SḪMḪ-JB-NB-NFR-N-NSWT, "VORSTEHERIN JEDER SCHÖNEN UNTERHALTUNG DES KÖNIGS"|"(FEMALE) OVERSEER OF EVERY GOODLY ENTERTAINMENT OF THE KING"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
die täglich bei dem großen Gott Versorgte: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jmꜣḫ.wt-ḫr-hj=s

"die Versorgte bei ihrem Ehemann"|"revered with her husband"|epitheton_title•title|ID:850729|Jones, Titles OK, no. 217
•//[2]// pr(,t)-ḫrw n=s m ḥ(ꜣ)b nb rꜥw-nb m ꜣw ḏ,t //[3]// n (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w ḥm(,t)-nṯr-Nj,t-mḥ,tt-jnb jmꜣḫ(,w)t-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[4.1]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt Nfr-ḥtp=s //[4.2-4.3]// jmꜣḫ,(w)t-ḫr-h(j)=s "Ein Totenopfer für sie an jedem Fest, täglich und ewiglich, für die Verwalterin des Königsvermögens, Priesterin der Hathor, Priesterin der Neith, die nördlich der Mauer ist, die Versorgte bei dem großen Gott, Verwalterin des Königsvermögens Nefer-hetepes, die Versorgte bei ihrem Ehemann." bbawgrabinschriften:unterer Sturzbalken//⟨Text⟩: [2]
•//[1]// [...] //[2]// [jmꜣḫ,wt-ḫr]-nṯr-ꜥꜣ ⟨⟨(jmꜣḫ,wt)⟩⟩-ḫr-h(ꜣy)=s "Die ... [Versorgte bei dem] großen Gott und ⟨⟨(Versorgte)⟩⟩ bei ihrem Ehemann." bbawgrabinschriften:Grabherr mit Familie//Ehefrau: [2]
•//[1]// [...] jmꜣḫ,wt-ḫr-h(y)=s Ḫnw,t(j) "... die Versorgte bei ihrem Ehemann Chenuti." bbawgrabinschriften:Nord-Scheintür//rechter Innenpfeiler: [1]
•//[1]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt jmꜣḫ,(w)t-ḫr-nṯr-ꜥꜣ jmꜣḫ,(w)t-ḫr-h(y)=s Ḥtp-ḥr=s "Die Verwalterin des Königsvermögens, die Versorgte bei dem großen Gott und Versorgte bei ihrem Ehemann Hetep-heres." bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand)//linker Innenpfosten: [1]
•//[1]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt jmꜣḫ,(w)t-ḫr-nṯr-ꜥꜣ jmꜣḫ,(w)t-ḫr-h(y)=s Ḥtp-ḥr=s "Die Verwalterin des Königsvermögens, die Versorgte bei dem großen Gott und Versorgte bei ihrem Ehemann Hetep-heres." bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand)//rechter Innenpfosten: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JR.JT-JḪ.T-NSWT, "VERWALTERIN DES KÖNIGSVERMÖGENS (AUCH RANGTITEL)"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY" • JMꜢḪ.WT-ḪR-NṮR-ꜤꜢ, "DIE VERSORGTE BEI DEM GROSSEN GOTT"|"REVERED WITH THE GREAT GOD" • NFR-ḤTP=S, "NEFER-HETEPES"|""
3 times • 1 times
glyphs:Aa1: 8 times • S29: 5 times • M17: 4 times • U1: 4 times • F39: 4 times • X1: 4 times • D21: 4 times • O4: 4 times • D52: 4 times • F13: 1 times
OK & FIP: 12 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times
die Versorgte bei ihrem Ehemann: 12 times
EPITHETON_TITLE: 12 TIMES • TITLE: 12 TIMES

jmꜣḫ.wt-ḫr-hj=s-rꜥw-nb

"die täglich bei ihrem Ehemann Versorgte"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852361|Jones, Titles OK, no. 218

•//[1]// ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w-m-s,wt≡s-nb,(w)t jmꜣḫ,wt-ḫr-hy≡s-rꜥw-nb mr,(y)t=f rꜥw-nb ḥz,(y)t=f Ṯtt,w "Die Priesterin der Hathor an allen ihren Plätzen, die täglich Versorgte bei ihrem Ehemann, seine täglich Geliebte, seine Gelobte Tjetetu." bbawgrabinschriften:Scheintür der Tjetetu//linker Außenpfosten: [1]

bbawgrabinschriften

colloc: ḥz.yt, "Gelobte; Belobte"|"praised one" • Ṯtt.w, "Tjetetu"|"" • ḥm.t-nṯr-Ḥw.t-Ḥr.w-m-s.wt=s-nb.wt, "Priesterin der Hathor an allen ihren Plätzen"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

die täglich bei ihrem Ehemann Versorgte: 1 times

epitheton_title: 1 times • title: 1 times

jmꜣḫ.wt-ḫr-Ḥw.t-Ḥr.w

"die Versorgte bei Hathor"|"revered with Hathor"|epitheton_title•title|ID:850567|Jones, Titles OK, no. 219

•pr(,t)-ḫrw n=s rꜥw-nb ḏ,t //[2]// n (j)r(,jt-j)ḫ(,t) jmꜣḫ,wt-ḫr-Ḥw,t-Ḥr,w ḥm(,t)-nṯr-Nj,t-wp,tt-wꜣ,wt "Ein Totenopfer für sie, täglich und ewiglich, für die Verwalterin des Königsvermögens, die Versorgte bei Hathor und Priesterin der Neith, die die Wege öffnet." bbawgrabinschriften:linker Innenpfeiler//⟨Text⟩: [1]

•ḫkrt-nswt-wꜥtt jmꜣḫwt-ḫr-ḥwt-ḥr ꜥnḫ-ns "Die Einzige Schmückerin des Königs und Versorgte bei Hathor Anchnes." bbawgrabinschriften:Opferformeln und Ölliste//Seite 3: [1]

bbawgrabinschriften

colloc: ḥm.t-nṯr-Nj.t-wp.tjt-wꜣ.wt, "Priesterin der Neith, die die Wege öffnet"|"" • ꜥnḫ-n=s, "Anch-enes"|"Ankh-enes" • ḫkr.t-nswt-wꜥ.tjt, "Einziger Schmuck des Königs"|"sole ornament of the king"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

die Versorgte bei Hathor: 2 times

epitheton_title: 2 times • title: 2 times

jmꜣḫ.wt-ḫr-Ḥw.t-Ḥr.w-nb.t-Nh.t

"die Versorgte bei Hathor, Herrin des Sykomorenheiligtums"|"revered with Hathor, mistress of the sycamore"|epitheton_title•title|ID:850568|Jones, Titles OK, no. 221

•//[1]// zꜣ,t-nswt-n,t-ẖ,t≡f-n,jt-Nfr-s,wt-Wnjs jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ jmꜣḫ,wt-ḫr-Ḥw,t-Ḥr,w-nb,t-Nh,t Ḥm,t-Rꜥw "Die leibliche Tochter des Königs, die zu (Pyramidenanlage) Vollkommen sind die Plätze des Unas gehört, die Versorgte bei dem großen Gottund die Versorgte bei Hathor, Herrin des Sykomorenheiligtums, Hemet-Re." bbawgrabinschriften:rechter Außenpfeiler//Inschrift: [1]

•//[1]// ḥm(,t)-nṯr-[Ḥw,t-Ḥr,w]-m-s,wt≡s-nb,(w)t ḥm(,t)-nṯr-Nj,t-wp,t-wꜣ,wt-nb(,wt) jmꜣḫ(,wt)-ḫr-Ḥw,t-Ḥr,w-nb(,t)-Nh(,t) [...] "Die Priesterin der Hathor an allen ihren Plätzen, Priesterin der Neith, Öffnerin aller Wege, die Versorgte bei Hathor, Herrin des Sykomorenheiligtums --Zerstörung--" bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Außenpfosten: [1]

•//[1]// ḥm,t-nṯr-Mr,t-Ttj zꜣ,t-nswt-n,t-ẖ,t≡f jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ jmꜣḫ,wt-ḫr-Ḥw,t-Ḥr,w-nb(,t)-Nh,t Ḥm,t-Rꜥw "Die Priesterin des Meret-Sanktuars Tetis, leibliche Tochter des Königs, die Versorgte bei dem großen Gott Versorgte bei Hathor, Herrin des Sykomorenheiligtums Hemet-Re." bbawgrabinschriften:linker Außenpfeiler//Inschrift: [1]

•jmꜣḫwt-ḫr-ḥwt-ḥr-nbt-nht jpw-... rn=s-nfr jpj "Die Versorgte bei Hathor, Herrin des Sykomorenheiligtums, Ipw-..., ihr Kosename (ist) Ipi." bbawgrabinschriften:Opferformeln//Deckel: [2]

•//[8]// (j)r(,jt-j)ḫ,t-nswt ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w-nb,t-Nh,t ḥm(,t)-nṯr-Nj,t-mḥ,tjt-jnb-ḫnt,jt-Jr,t-mr,wt //[9]// jmꜣḫ,wt-ḫr-hj≡s jmꜣḫ,wt-ḫr-Ḥw,t-Ḥr,w-nb(,t)-Nh,t jmꜣḫ,wt-ḫr-Nj,t Nfr-ḥtp≡s "Die Verwalterin des Königsvermögens, Priesterin der Hathor, Herrin des Sykomoren(heiligtums), Priesterin der Neith, die nördlich der Mauer ist, die die Erste von Iret-merut ist, die Versorgte bei ihrem Ehemann, die Versorgte bei Hathor, Herrin des Sykomorenheiligtums, die Versorgte bei Neith, Nefer-hetepes." bbawgrabinschriften:Grabherr mit Frau und Sohn (Vogelfang, Keltern, Feldarbeit)//Beischriften: [8]

bbawgrabinschriften

colloc: Zꜣ.t-nswt-n.t-ẖ.t=f-n.jt-Nfr-s.wt-Wnjs, "leibliche Tochter des Königs, die zu (Pyramidenanlage) Vollkommen sind die Plätze des Unas gehört"|"" • ḥm.t-nṯr-mr.t-Ttj, "Priesterin des Meret-Sanktuars Tetis"|"" • Jpw-..., "Ipu-..."|"Ipu-..."

1 times

glyphs:Aa1: 2 times • M17: 1 times • U1: 1 times • F39: 1 times • D21: 1 times • O10: 1 times • V30: 1 times • N35: 1 times • O4: 1 times • M1: 1 times

OK & FIP: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

die Versorgte bei Hathor, Herrin des Sykomorenheiligtums: 6 times

epitheton_title: 6 times • title: 6 times

jmꜣḫ.wt-ḫr-ḥn.wt=s

"Versorgte bei ihrer Herrin"|"revered with her spouse"|epitheton_title•title|ID:861179|Jones, Titles OK, no. 167

•//[1]// mw,t=f (j)r(,jt-j)ḫ,t-nswt ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w //[2]// jmꜣḫ,wt-ḫr-ḥn,wt≡s //[3]// Pḫr,t-nfr,t rn-nfr=s Bbj "Seine Mutter, die Verwalterin des Königsvermögens, Priesterin der Hathor und Versorgte bei ihrer Herrin (= Hathor) Pecheret-neferet, ihr Kosename ist Bebi." bbawgrabinschriften:Mutter am Opfertisch//Signalement: [1]

bbawgrabinschriften

colloc: Pḫr.t-nfr.t, "Pecheret-neferet"|"" • Bbj, "Bebi"|"Bebi" • ḥm.t-nṯr-Ḥw.t-Ḥr.w, "Priesterin der Hathor"|"priestess of Hathor"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Versorgte bei ihrer Herrin: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.wt-ḫr-Zkr-rʿw-nb

"die täglich bei Sokar Versorgte"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851827|Jones, Titles OK, no. 226

•//[2]// jmꜣḫ,wt-ḫr-Wsjr //[3]// jmꜣḫ,wt-ḫr-Jnp,w-tp,j-ḏw≡f //[4]// jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr,w-nb,w-ḫr-nṯr //[5]// jmꜣḫ,wt-ḫr-Jnp,w-ḫnt,j-zḥ-nṯr //[6]// jmꜣḫ,wt-ḫr-Zkr-rʿw-nb //[7]// Zš-zš,t rn=s nfr Jdw,t "Die Versorgte bei Osiris, die Versorgte bei Anubis, der auf seinem Berg ist, die Versorgte bei allen Göttern der Nekropole, die Versorgte bei Anubis, der über der Gotteshalle ist, die täglich bei Sokar Versorgte, Zesch-zeschet, ihr schöner Name ist Idut." bbawgrabinschriften:betrachtende Grabherrin//betrachtende Grabherrin: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JMꜢḪ.WT-ḪR-JNP.W-ḪNT.J-ZḤ-NṮR, "DIE VERSORGTE BEI ANUBIS, DER ÜBER DER GOTTEHALLE IST"|"" • JMꜢḪ.WT-ḪR-NṮR.W-NB.W-ḪR-NṮR, "VERSORGTE BEI ALLEN GÖTTERN DER NEKROPOLE"|"" • JMꜢḪ.WT-ḪR-WSJR, "DIE VERSORGTE BEI OSIRIS"|"REVERED WITH OSIRIS"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

die täglich bei Sokar Versorgte: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jmꜣḫ.wt-ḫr-tp.j-ḏw=f

"die Versorgte bei dem, der auf seinem Berg ist"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854597|Jones, Titles OK, no. 227

•//[1]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt jmꜣḫ,wt-ḫr-tp,j-ḏw≡f jmꜣḫ,wt-ḫr-Wsjr jmꜣḫ,wt-(ḫr-)nṯr-ꜥꜣ rn=s ꜥꜣ Ḥm,t-Rʿw "Die Verwalterin des Königsvermögens, die Versorgte bei dem, der auf seinem Berg ist, die Versorgte bei Osiris und Versorgte bei dem großen Gott, ihr großer Name ist Hemet-Re." bbawgrabinschriften:innere Ostseite//Inschrift: [1]

•//[1]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt jmꜣḫ,wt-ḫr-tp,j-ḏw≡f jmꜣḫ,wt-ḫr-Wsjr jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ rn=s ꜥꜣ Ḥm,t-Rʿw "Die Verwalterin des Königsvermögens, die Versorgte bei dem, der auf seinem Berg ist, die Versorgte bei Osiris Versorgte bei dem großen Gott, ihr großer Name ist Hemet-Re." bbawgrabinschriften:innere Westseite//Inschrift: [1]

•//[1]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt jmꜣḫ,wt-ḫr-nswt jmꜣḫ,wt-ḫr-tp,j-ḏw≡f rn=s ꜥꜣ Ḥm,t-Rʿw "Die Verwalterin des Königsvermögens, die Versorgte beim König und Versorgte bei dem, der auf seinem Berg ist, ihr großer Name ist Hemet-Re." bbawgrabinschriften:Deckel//äußere Aufschrift: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: RN-ꜥꜣ, "GROSSER NAME (HAUPTNAME)"|"GREAT NAME" • ḤM.T-RʿW, "HEMET-RE"|"HEMET-RE" • JMꜢḪ.WT-ḪR-WSJR, "DIE VERSORGTE BEI OSIRIS"|"REVERED WITH OSIRIS"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

die Versorgte bei dem, der auf seinem Berg ist: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jmꜣḫ.t

"Versorgtheit"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:855892|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 36

• bꜣk=sn mꜣʿ mrr=sn ḥzi̯.y=sn jrr ḥzz.t=sn nb.t m ḥr.t-hrw n.t rʿ-nb jmꜣḫ nb jmꜣḫ,t //[A.5]// rḫ-nswt (j)r(,j)-pʿ(,t) ḥꜣ,t(j)-ʿ ḫtm,t(j)-bj,t(j) sm(ḥ)r-wʿ.t(j) (j)m(,j)-r(ʾ)-mšʿ N,j-sw-Mnṯw ḥr(,j)-tp sms,w-hꜣy,t tkn(.w) s,t ʿmtj? m pr-nswt //[A.6]// ꜥꜣ sḫr m jpꜣ nswt jwi̯ n=f wr.pl m ksw ḥꜣ,t(j)-ʿ.pl m di̯.y ḥr ḫ,t "Their true servant, their beloved and praised by them, who does what they praise in the course of every day, king's confident, hereditary noble and count, seal-bearer of the king of Lower Egypt, the sole friend, commander of the army Ny-su-Mnthu, chief elder of the portal, one whose place was near, the regulator of the palace, great of plans in the royal office, one to whom the great ones come bowing, and counts lay (themselves) on their bellies." sawlit:Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)//⟨Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)⟩: [A.4]

sawlit

COLLOC: JP.T, "FRAUENHAUS; INNENRÄUME"|"WOMEN'S APARTMENTS; INNER CHAMBER" • N.J-SW-MNṮ.W, "NI-SU-MONTH"|"NI-SU-MONTU" • MTJ, "ZUVERLÄSSIGER"|""

root:jmꜣḫ, "[eine Bez. für Weihrauch]"|"[a kind of incense]" • jmꜣḫ, "Rückgrat; Wirbelkanal"|"backbone; spinal canal" • jmꜣḫ, "versorgt sein; geehrt sein; (jmdn.) ehren"|"to be provided for; to be revered; to revere" • jmꜣḫ, "Versorgung; Würde"|"provision; dignity" • jmꜣḫ, "der Würdige (von vielen Göttern)"|"revered one" • jmꜣḫ, "[unklar]"|"" • jmꜣḫ, "[unklar]"|"" • jmꜣḫ.w, "Würdiger; Versorgter"|"revered one; one who is provided for (the deceased)" • jmꜣḫ.w, "[Substantiv]"|"" • jmꜣḫ.wt, "die Ehrwürdige; die Versorgte"|"revered one; one who is provided for (the deceased)"

1 times

glyphs:F39: 1 times • Aa1: 1 times • X1: 1 times • Z1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Versorgtheit: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

jmjm

"[Verb (negative Handlung?)]"|"[verb]"|verb|ID:25930|Wb 1, 82.21

root:jm.w, "Unsinnigkeit"|"" • jmi̯, "nicht sein; nicht sollen; [Negativverb]"|"not be (negative verb)" • m, "nicht (Imperativ des Negativverbs jmi̯)"|"[imperative of the negative verb]"

jmjm

"wehklagen (nur griech.)"|"to bewail"|verb|ID:25940|Wb 1, 82.22
root:jm, "wehklagen"|"to groan"•jm, "Klagender (ein Vogel)"|"mourner (a bird)"•jm.y, "der Beklagte (Osiris)"|""•jm.w, "Klage; Wehgeschrei"|"lamentation; wailing"•jm.t, "Röcheln (?)"|"choking (?)"•jm.t, "[unklar]"|""•jm.tj, "Klagender"|""

jmjm

"(Pläne) wirkungsvoll durchführen"|"to be effective; to make effective"|verb•verb_4-lit|ID:25950|Wb 1, 83.1; Lesko, Dictionary I, 34
root:Ꜣ3m, "Angenehmer"|"Pleasing-one"•jꜣm, "[ein Laubbaum mit Früchten]; Jam-Baumholz"|"[a tree and its timber]; jam-timber"•jꜣm, "angenehm sein; freundlich sein"|"to be kindly disposed to; to be amiable"•jꜣm, "Annehmlichkeit; Liebenswürdigkeit; Opfer"|"charm; graciousness"•jꜣm, "schöne Gestalt"|"pleasing form"•jꜣm, "freundlich; beliebt"|"friendly; charming"•jꜣm.jt, "Blätter des Iamet-Baumes"|"leaves of the iam-tree"•jꜣm.yt, "die Liebliche (Hathor)"|"charming one (Hathor)"•jꜣm.w, "Glanz der Sonne"|"(solar) brilliance"•jꜣm.w, "[rote Farbe]; [ein rotes Mineral]"|"(the color) red; [a red mineral]"•jꜣm.w, "Zelt; Zeltlager"|"tent; camp"•jꜣm.wtj, "der Liebenswürdige (Amun)"|"charming one (Amun)"•jꜣm.wtj, "der Liebenswürdige"|""•jꜣm.wtj, "Liebenswürdiger"|""•jꜣm.t, "Liebenswürdigkeit"|"graciousness; charm"•jꜣm.t, "Priesterin (in Edfu)"|"imat-priestess (at Edfu)"•jꜣm.t, "[Frucht des Jam-Baumes]"|"[fruit of the iam-tree]"•sjꜣm, "freundlich stimmen"|"to make well-disposed"

jmjm

"stark werden"|english translation missing|verb•verb_4-lit|ID:852257|Allen, Inflection, 577
•(W)sr(,w) N(j),t jr(,t)-Ḥr,w tn rwḏ.t ḏi̯=(j) n=k s(j) jm{k}jm=k nri̯ n=k ḫft(,j)=k "Osiris Neith, dieses feste Horusauge, ich will es dir geben, damit du stark wirst und dein Feind dich fürchtet." bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 197: [Nt/F/Ne AIV 25 = 281]
•ḏi̯.n n=k s(j) (j)m(j)m=k nri̯ n=k ḫft,j=k nb "(Er) hat es dir gegeben, damit du stark wirst und alle deine Feinde vor dir erschrecken." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 364: [T/A/W 31 = 267]
•ḏi̯=(j) n=k s(j) (j)m(j)m=k nri̯=f n=k "(Ich) gebe es dir, damit du stark wirst und er sich vor dir fürchtet." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 244: [360]
•ꜥꜣ,t ḫpr.t m p,t n sḫm.n=ṯ n jmjm.n=ṯ mḥ.n=ṯ [b]w nb m nfr(,w)=ṯ "Großes ist am Himmel geschehen, denn du bist mächtig geworden, denn du bist stark geworden, und du hast jeden Ort mit deiner Schönheit gefüllt." bbawpyramidentexte:⟨horizontaler Streifen⟩//PT 432: [P/F/W med 5 = 63]
•(j)n ꜥꜣ,t ḫpr.t m p,t n sḫm.n=ṯ n jmjm.n=ṯ mḥ.n=ṯ bw nb m nfr(,w)=ṯ "Fürwahr(?), Großes ist am Himmel geschehen, denn du bist mächtig geworden, denn du bist stark geworden, und du hast jeden Ort mit deiner Schönheit gefüllt." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 432: [Nt/F/W 23 = 406]
bbawpyramidentexte
COLLOC: NRI̯, "(SICH) ERSCHRECKEN"|"TO FEAR (SOMEONE); TO OVERAWE"•ꜥꜣ.T, "DAS GROSSE; DIE GRÖSSE; DAS SCHWIERIGE"|"GREAT THING"•=Ṯ, "[SUFFIX PRON. SG.2.F.]"|""
OK & FIP: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
stark werden (nur Pyr): 6 times
VERB: 6 TIMES•VERB_4-LIT: 6 TIMES•SUFFIXCONJUGATION: 6 TIMES•ACTIVE: 6 TIMES•N-MORPHEME: 2 TIMES

jmy

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866408|CT VI, 388

jmy

"[unklar]"|english translation missing|root|ID:866411

jmi̯

"nicht sein; nicht sollen; [Negativverb]"|"not be (negative verb)"|verb•verb_3-inf|ID:25170|Wb 1, 76.10-13; EAG 608 (Index); GEG § 342; Satzinger, Neg. Konstruktionen, 51 ff.
•jmi̯=k sꜣw n wbꜣ=f ḏs=f jm ꜥn? mnḥ.yw.pl //[13.9]// m wbn,w=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [13.8]
•//[1]// [jmi̯]=[k] [ḥr]=kwj r ky m ẖ,t=k j[w]=[k] [(ḥr)] [pḥ] //[2]// r=f "[Du sollst] dich nicht innerlich (wörtl.: in deinem Leib) gegen einen anderen [rüsten, wenn du] auf ihn [losgehst] (?)." sawlit:⟨05. ⟩oDeM 1063⟨ (oD1)⟩//Die Lehre des Ani (Version oD1): [1]
•//[2]// ḫwi̯=s kw ⟨j⟩mi̯=⟨k⟩ mḥi̯ "Sie schützt dich, ⟨so dass du nicht⟩ ertrinkst." bbawgraeberspzt:⟨Wandstreifen rechts vom Eingang⟩//T 4: Isis-Text: [2]
•//[rechte Person]// mj (j)r=k r=(j) jmi̯=f sq(r) w(j) "Komm du doch zu mir, damit er mich nicht schlägt." bbawgrabinschriften:linkes Fischerstechen//Beischriften (linkes Boot): [rechte Person]
•ṯzi̯=sn(j) ṯw N(j),t pn sšmi̯=sn(j) ṯw ḫr mꜥw,t=k Nw,t nḏri̯=s ꜥ=k jmi̯=k //[Nt/F/Se II 56= 637]// gꜣu̯.w jmi̯=k ꜥšj.w jmi̯=k nznzn.w "Mögen sie dich, Neith, aufrichten, mögen sie dich zu deiner Mutter Nut geleiten, die deine Hand faßt, damit du nicht Mangel leidest, damit du nicht ächzt, damit du nicht dahingehst." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 468: [Nt/F/Se II 55 = 636]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"•ꜥŠJ, "ÄCHZEN"|"TO MOAN"•=SNJ, "[SUFFIX PRON. DUAL.3.C.]"|""
root:jm.w, "Unsinnigkeit"|""•jmjm, "[Verb (negative Handlung?)]"|"[verb]"•m, "nicht (Imperativ des Negativverbs jmi̯)"|"[imperative of the negative verb]"
59 times• 11 times• 5 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times•(M17_-G17_-D35): 1 times
glyphs:G17: 79 times•D35: 79 times•M17: 66 times•Z11: 12 times•Y1: 5 times•X1: 1 times•Aa15: 1 times•M17_: 1 times•G17_: 1 times

OK & FIP: 185 times • NK: 126 times • TIP - Roman times: 79 times • MK & SIP: 38 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 215 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 200 times • unknown: 13 times • Delta: 1 times
nicht sein; nicht sollen; [Negativverb]: 157 times • [Negativverb]: 145 times • nicht sollen: 75 times • nicht sein, nicht sollen: 36 times • nicht sein: 9 times • nicht sollen, können: 3 times • nicht existieren: 3 times • nicht sollen, nicht können: 1 times
VERB: 429 TIMES • VERB_3-INF: 429 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 375 TIMES • ACTIVE: 375 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

jmi̯

"gib!; gebt!; veranlasse (dass)!"|english translation missing|verb•verb_3-inf|ID:851706|Wb 1, 76.14-77.8

• j ḥm.pl.-nṯr j⟨t⟩.pl.-⸢nṯr⸣ wꜥb.pl. n,(j)w pr Jmn jm ꜥnḫ.pl. n ḥn.tw=j qbḥ n ḏ,t=j "O (ihr) Priester, Gottesväter und Wab-Priester des Amun-Tempels, gebt meiner Statue Lebenssträuße und meinem Leib eine Wasserspende." smaek:Würfelstatue des Bekenchons//3. Vorderseite: [Kol . 3]

• ⸢ns⸣ [=j] [j]mm spdd ⸢pꜣ⸣[y] [=k] [...] [sp]d[d] nꜣy=k md(w)[,t.pl] //[vs. 3,2]// [...] ⸢r(m)ṯ.pl⸣ tj~nw~rꜥ.yw [...] ⸢nꜣ⸣ ⸢r(m)ṯ⸣.pl ⸢tj~nw~rꜥ⸣.yw //[vs. 3,3]// [...] mj r(m)ṯ⸢.pl⸣ ⸢dꜣ⸣__ [...] ⸢jw⸣ di̯.w r(m)ṯ⸢.pl⸣ [...] //[vs. 3,4]// [...] [s]⸢,t⸣-ḥmz n,tj pꜣ ꜥḫ,w [jm] [...] ⸢ḥr⸣ [qd] n=f [...] //[vs. 3,5]// ⸢pꜣ⸣ [...] "[Meine] ⸢Zunge⸣, lass spitz (d.h. scharf) sein [dei]nen [Spruch o.ä.], [lass] spitz sein deine Worte [...] starke Menschen [... ...] ⸢die starken Menschen⸣ [...], wie die [...] Menschen [...], ⸢indem⸣ die Menschen geben [... am] Wohn⸢ort⸣, [wo(?)] der Achu ist [... ... indem er] für sich [... ... baut] ⸢den⸣ [...]." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 3,1]

• jmm n=n wꜣ,t ꜥḥꜣ=n m šwt ḫpš=k ""Weise uns den Weg, damit wir im Schutz deiner Stärke kämpfen!" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 14]

• tw=j ḥr ḏd n Jmn Pꜣ-Rꜥ Ptḥ nꜣ nṯr,pl nb.w.pl //[3.1]// p,t tꜣ jmm ꜥnḫ=k jmm snb=k jmm rnpj=k jmm ptrj=⟨j⟩ tw ꜥnḫ.tw snb.tw rꜥ-nb "Ich spreche zu Amun, Re, Ptah und allen Göttern des Himmels und der Erde: "Lasst ihn lebendig sein. Lasst ihn gesund sein. Lasst ihn jung sein. Lasst mich ihn lebendig und gesund sehen jeden Tag."" sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//⟨Vso 2.9-5.11: ⟩Protest gegen die Rekrutierung von Zwangsarbeitern und Hymnus auf Thot: [2.11]

• jm⸢m⸣ //[14]// mrw,t=f={k} ⟨_⟩ [Nb]-ḥr-wꜥ(,w) r [ḥm-Ḥr,w] //[15]// ḥm-nbw,t P(ꜣ)-ṯnf,j mꜣꜥ-ḫrw ""Gib {dir} die Liebe zu ihm", ⟨sagt⟩ der Eingesichtige über [den Horusdiener], den Diener des 'Goldes', Patjenfi, den Gerechtfertigten." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21b: 2. Nachtstunde, Tb 71 (Fortsetzung): [13]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb

COLLOC: N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • SNB, "GESUND SEIN; GESUND MACHEN"|"" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

99 times • 21 times • 12 times • 8 times • 8 times • 6 times • 6 times • 6 times • 5 times • 4 times • 4 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G17: 293 times • M17: 212 times • D36: 189 times • Aa15: 66 times • G20: 19 times • Aa13: 14 times • A2: 10 times • X1: 10 times • Z7: 9 times • X8: 4 times • D40: 2 times • G43: 2 times • D35: 1 times • Y1: 1 times • Z3A: 1 times • Z2: 1 times • D39: 1 times

NK: 651 times • OK & FIP: 184 times • TIP - Roman times: 167 times • MK & SIP: 70 times • unknown: 7 times
Upper Egypt (South of Assiut): 514 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 399 times • unknown: 149 times • Nubia: 14 times • Eastern Desert: 3 times
veranlasse (dass)!: 347 times • gib!: 331 times • veranlasst (dass)!: 119 times • gebt!: 93 times • gib!, gebt!: 59 times • veranlasse (daß)!, veranlaßt (daß)!: 31 times • gib acht!: 17 times • man veranlasse (dass)!: 15 times • man gebe!, man übergebe!: 10 times • [Optativ]: 10 times • vermehre!: 8 times • veranlasse (daß)!: 8 times • gib!; gebt!; veranlasse (dass)!: 7 times • veranlasse (dass)!; veranlasst (dass)!: 3 times • möge übergeben werden!: 3 times • Gib!: 2 times • Legt!: 1 times • gib!, übergib!: 1 times • geben: 1 times • setze: 1 times • Richte deine Aufmerksamkeit (auf ...)!: 1 times • [Verstärkung des Imperativs]: 1 times • lass zu (dass)!: 1 times • lass zu, dass!: 1 times • zeige!: 1 times • gib!; gebt!: 1 times • wende zu!: 1 times • veranlasst (daß)!: 1 times • veranlasse (daß): 1 times • veranlasse!: 1 times • gib: 1 times • veranlasse: 1 times
VERB: 1079 TIMES • VERB_3-INF: 1079 TIMES • IMPERATIVE: 189 TIMES • SINGULAR: 170 TIMES • PLURAL: 16 TIMES • JMI̯.TW-MORPHEME: 3 TIMES • GEMINATED: 2 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

jmi̯

"[nicht sein]"|english translation missing|root|ID:864698

jmi̯

"[geben; veranlassen]"|english translation missing|root|ID:864707

jmw

"Schiff (allg.)"|"boat (gen.)"|substantive•substantive_masc|ID:25990|Wb 1, 78.8-10

• j:jri̯=f //[2,25]// r(w)d,t n Wsr-ḥꜣ,t-Jmn [pꜣ] nb{,t} n ⸢jmw? [nb] "Für (die Götterbarke) User-hat-Amun, die Herrin eines [jeden] Schiffes, bereitet er das Ufergebiet." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,24]

• //9,7// ḥw,t mḥ-3.t j.jn ꜣs,t ḏd=s pꜣ jm sp 2 j:jri̯ zbi̯ jw mr,yt jw pꜣ Jm-ꜣ-n-Jmn,tt "Dritte Strophe; da spricht Isis (und) sie sagt: "Flußboot - zwei Mal - fahre zum Ufer zu der großen Laube des Westens!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 9,7

• jri̯.tw hp,w r=f ⸢m⸣ [ḥwi̯.t] [=f] m sḫ 200 wbn,w sd //[50]// 5 m-dj šdi̯ bꜣk,w n pꜣ jmw m-dj=f m hrw nb n,tj jw=f r jri̯=f mjni̯ dd.w r tꜣ ḥw,t Mn-mꜣꜥ,t-Rꜥw Jb-hr,w-m-ꜣb[d]{t}(,w) "- vollstreckt werden soll an ihm das Strafmaß: Das ihn schlagen mit 200 Schlägen und 5 offenen Wunden, und das Nehmen der Arbeitsleistung des Bootes von ihm für jeden Tag, an welchem er landen wird - gegeben an das Haus des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos'." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [49]

• ḥnꜥ ntk šꜥd zb.w 5000 mrḥnn 200 kꜣ jni̯.t st //[recto,5]// pꜣ jmw n,tj jw=f r jy.t ḥr=j r-n,tt n šꜥd=k ḫt m tꜣ rnp,t "Und ferner - schneide du 5000 Zebu-

Bretter (?) und 200 Merhenen-Planken (?), so daß sie das Boot holen soll, das mit mir kommen wird, denn du hast in diesem Jahr kein Holz geschnitten." bbawbriefe:pBerlin 10463//Brief des Bürgermeisters von Theben Sennefer an Baki: [recto,4]
• j kꜣ jnj n=f nw n ymm m šš.pl n snb "Oh, Ka, bringe ihm dieses Schiff aus gedrehten Stricken von Feuerbrand!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 098: [5]
bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: Pꜣ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • NB, "JEDER; ALLE; IRGENDEIN"|"EVERY; ALL" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
3 times • 2 times • 1 times • 1 times • (P1-Z1-M3-Ff100): 1 times • (M17-Aa15-G17-G43-P1C): 1 times • 1 times
glyphs:P1: 10 times • Z1: 6 times • M17: 5 times • G17: 5 times • M3: 4 times • Aa15: 3 times • Aa13: 2 times • Z7: 2 times • Ff100: 1 times • G43: 1 times • P1C: 1 times
NK: 49 times • MK & SIP: 15 times • TIP - Roman times: 9 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 38 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 23 times • Nubia: 8 times • unknown: 5 times
Schiff (allg.): 72 times • Schiff (allgemein): 1 times • Schiff: 1 times
SUBSTANTIVE: 74 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 74 TIMES • SINGULAR: 69 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 66 TIMES • MASCULINE: 63 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

jmw

"[Schiff]"|english translation missing|root|ID:864713

jmw

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:866414|CT VI, 286

jmw

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:866417

jmn

"bilden"|"to create; to fashion"|verb•verb_3-lit|ID:26020|Wb 1. 83.4

jmn

"verbergen; verborgen sein"|"to hide; to be hidden"|verb•verb_3-lit|ID:26030|Wb 1, 83.12-18
• jn ḫft(.j) pf //[vs. 4,2]// [...] [ʕns?] jmn znn jsj=f n,tj m mn{t} msj.n mn,t "Es ist jener Feind [... ... der $ns.y$-Dämon (?)], der verborgen ist, der vorbeigegangen ist an seinem Grab, das in dem NN, den die NN geboren hat, ist." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 4,1]
• kꜣ ḏd=tn jmn.n=j r ḥm=f m ḫ,t nb //[Rs 112]// n pr jtj=j nbw jḥ m ꜥꜣ,t m jp,t.pl nb mnfy m jr,j-ḏr,du.pl nbw m jr,j-ḫḫ bb.pl str.w m ꜥꜣ,t sꜣ!! n.w ꜥ,t nb mꜣḥ.pl n tp šq.ypl n msḏr ḫkr.pl nb n nswt ḥn nb n.w wꜥb nswt m nbw ꜥꜣ,t!! nb "Ihr sollt benennen, was ich vor Seiner Majestät (= Piye) von irgendwelchen Dingen des Hauses meines Vaters verborgen habe, (nämlich) Goldbarren, Edelsteine, jegliche Gefäße, Knöchelbänder, Armreifen aus Gold, Ketten, Schmuckkragen hergestellt aus Edelsteinen, Amulette für jedes Körperteil, Stirnkränze, Ohrgehänge, jegliches königliches Schmuckstück, jedes Libationsgefäß für die Reinigung des Königs aus Gold und jeglichen Edelsteinen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 111]
• ⟨f⟩ḫ{f} ꜥ pw jmn.n=f //[11,7]// ⟨sw⟩ jm=f "Es (d.h. der Fluß) ist einer, der den Deich (oder: den eingedämmten Kanal), in dem er ⟨sich⟩ verborgen hatte, auflöst." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [11,6]
• ḥfꜣ,w //[336]// pzḥ ḥtḥt pr pzḥ=f jmn=f //[337]// jm=f "Die beißende Schlange ist überall im Haus dessen, den sie beißen will, indem sie sich in ihm versteckt. (?)" bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 242: [335]
• gmj=s ḥḥ=s jw sm //[x+4,5]// dšdš ⟨m⟩ sjꜣ,t dḥn m stj jmn m jmn,tt rdj.n.tw=⸢f⸣ js sw jw jmn,tt "Sie fand den, welchen sie gesucht hatte, in ("gemäß") der Gestalt des 'Verstümmelten' ⟨in⟩ einem Siat-Leinentuch, das (wiederum) in ein Seti-Gewand gehüllt war, welches im Westen verborgen war - denn er war ja zum Westen gebracht worden." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,4]
bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • THN, "VERBERGEN; VERBORGEN SEIN"|"TO HIDE; TO BE HIDDEN"
root:Jmn, "Amun"|"Amun" • Jmn, "Imen (Dämon/Gott in Schlangengestalt)"|"Imen (serpent demon/deity)" • Jmn, "Amun (Name eines Heeres)"|"" • Jmn.w, "Der Verborgene (alter Gott der Pyramidentexte)"|"Hidden-one" • Jmn.w, "Imenu (Gebiet im Sinai)"|"Imenu (on Sinai)" • Jmn.t, "Die Verborgene (Unterwelt)"|"Hidden-place (nether world)" • Jmn.t, "Amaunet (fem. Gegenstück zu Amun)"|"Amaunet (counterpart of Amun)" • jmn, "der Verborgene (von mehreren Göttern)"|"hidden one" • jmn, "der Verborgene (Priester)"|"hidden one (a priest)" • jmn, "verborgen; versteckt"|"hidden; concealed" • jmn.y, "der sich Verbergende (Sonnengott mit Widderkopf)"|"one who hides himself (ram-headed sun god)" • jmn.w, "Verborgenener (Toter als Krankheitsdämon)"|"Hidden-one (a demon)" • jmn.w, "Imenu ("Ansässige?", Bevölkerungsgruppe)"|"ones of Imenu (a people)" • jmn.w, "[unklar]"|"" • jmn.wj, "die beiden Verborgenen (Hoden des Verstorbenen bei der Gliedervergottung)"|"two hidden ones" • jmn.t, "Verborgenes; Geheimnis"|"secret; what is hidden" • jmn.t, "verborgene Stätte (besonders von der Unterwelt)"|"hidden place (of the nether world); secret place"
12 times • 3 times • 3 times • 2 times • (): 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M17-Y5-N35-A76A-Y1): 1 times • 1 times • (M17-Y5-N35-A76A-Y1-Z6): 1 times

glyphs:N35: 41 times • M17: 36 times • Y5: 36 times • A5A: 27 times • Y1: 14 times • Z2: 6 times • Z7: 6 times • X1: 5 times • W24: 3 times • A4: 3 times • A5: 2 times • A76A: 2 times • D35: 1 times • S29: 1 times • A1: 1 times • A30: 1 times • Z3A: 1 times • Z6: 1 times

TIP - Roman times: 40 times • NK: 29 times • OK & FIP: 12 times • unknown: 6 times • MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 49 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 28 times • unknown: 10 times • Nubia: 3 times

verbergen: 51 times • verborgen sein: 26 times • verbergen; verborgen sein: 8 times • (sich) verbergen: 2 times • der "Verborgene" (Leichnam): 1 times • verbergen, verborgen sein: 1 times • verborgen, versteckt sein: 1 times

VERB: 90 TIMES • VERB_3-LIT: 90 TIMES • SINGULAR: 48 TIMES • MASCULINE: 32 TIMES • ACTIVE: 26 TIMES • PARTICIPLE: 17 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 17 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 16 TIMES • FEMININE: 10 TIMES • IMPERATIVE: 10 TIMES • PASSIVE: 8 TIMES • RELATIVEFORM: 8 TIMES • N-MORPHEME: 6 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES

jmn

"der Verborgene (von mehreren Göttern)"|"hidden one"|epitheton_title•epith_god|ID:26040|Wb 1, 84.4-5; LGG I, 339 f.

• jmn ḫpr m sbꜣ ꜥḫꜥrj? jw=f jri̯=f sbꜣ.ꜥpl? ḏḏ sꜣ,w m ꜥjb?=ꜥf? ꜥšw? [...] "Der Verborgene, der sich in einen wütenden Stern (d.h. einen Kometen?) verwandelt (hatte), er erfaßt/befolgt (?) eine Lehre (oder: Lehren), die die Weisheit (?) in sein Herz stellt, frei [von ..." sawlit:⟨pRamesseum II = ⟩pBM EA 10755//Die Lehre des pRamesseum II: [Vso I, 8]

• Mr,y-Rꜥw p Jmn,w jmn tꜣ pn "Meri-Re ist der Verborgene(?), der Verborgene(?) dieses Landes." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 506: [P/C med/E 33 = 266]

• jmn //[x+14,6]// py m-ḥꜥ,w=f ḏsr sp-2 jmn m wr=f "Der 'Verborgene' selbst ist er, überaus heilig (und) verborgen trotz seiner Größe." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+14,5]

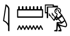
• nn rḏi̯=k wj n smꜣy pwy jm,j ꜥbw? ky-ḏd rmn smꜣ ḥꜥ=sn ḫnn jmn šbn ky-ḏd šbi̯ m ḫꜣ,t.pl ꜥšꜣ.tpl ꜥnḫ m smꜣ ꜥnḫ jrj{.pl} //[11]// wḏ,t=f "Du sollst mich nicht jenem Schlächter übergeben, der im bw-Holz(?) - Variante: Arm - ist, der ihr faulendes Fleisch schlachtet, der Verborgene, der sich unter zahlreiche Leichname mischt - Variante: mengt -, der vom Schlachten des Lebenden lebt, der seinen Befehl ausführt!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 154: [10]*

• //[9.4.1a]// jmn "Der Verborgene" tb:pLondon BM 10478//Tb 168⟨1⟩: [9.4.1a]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: JMN.W, "DER VERBORGENE (ALTER GOTT DER PYRAMIDENTEXTE)"|"HIDDEN-ONE" • ŠTꜣ-JR.W, "DER MIT GEHEIMER GESTALT"|"" • ŠR, "[EIN GOTT]"|""

root:Jmn, "Amun"|"Amun" • Jmn, "Imen (Dämon/Gott in Schlangengestalt)"|"Imen (serpent demon/deity)" • Jmn, "Amun (Name eines Heeres)"|"" • Jmn.w, "Der Verborgene (alter Gott der Pyramidentexte)"|"Hidden-one" • Jmn.w, "Imenu (Gebiet im Sinai)"|"Imenu (on Sinai)" • Jmn.t, "Die Verborgene (Unterwelt)"|"Hidden-place (nether world)" • Jmn.t, "Amaunet (fem. Gegenstück zu Amun)"|"Amaunet (counterpart of Amun)" • jmn, "verbergen; verborgen sein"|"to hide; to be hidden" • jmn, "der Verborgene (Priester)"|"hidden one (a priest)" • jmn, "verborgen; versteckt"|"hidden; concealed" • jmn.y, "der sich Verbergende (Sonnengott mit Widderkopf)"|"one who hides himself (ram-headed sun god)" • jmn.w, "Verborgenener (Toter als Krankheitsdämon)"|"Hidden-one (a demon)" • jmn.w, "Imenu ("Ansässige?", Bevölkerungsgruppe)"|"ones of Imenu (a people)" • jmn.w, "[unklar]"|"" • jmn.wj, "die beiden Verborgenen (Hoden des Verstorbenen bei der Gliedervergottung)"|"two hidden ones" • jmn.t, "Verborgenes; Geheimnis"|"secret; what is hidden" • jmn.t, "verborgene Stätte (besonders von der Unterwelt)"|"hidden place (of the nether world); secret place"

1 times •  1 times

glyphs:M17: 2 times • Y5: 2 times • N35: 2 times • A5A: 1 times • G7: 1 times • A5: 1 times

TIP - Roman times: 14 times • OK & FIP: 7 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times

"Verborgener" (v. mehreren Göttern): 11 times • der Verborgene (von mehreren Göttern): 9 times • der Verborgene (Schlange): 2 times

EPITHETON_TITLE: 22 TIMES • EPITH_GOD: 22 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

jmn

"der Verborgene (Priester)"|"hidden one (a priest)"|epitheton_title•title|ID:26050|Wb 1, 84.7; Cauville, Dendara, chapelles osiriennes, Index, BdE 119, 41

root:Jmn, "Amun"|"Amun" • Jmn, "Imen (Dämon/Gott in Schlangengestalt)"|"Imen (serpent demon/deity)" • Jmn, "Amun (Name eines Heeres)"|"" • Jmn.w, "Der Verborgene (alter Gott der Pyramidentexte)"|"Hidden-one" • Jmn.w, "Imenu (Gebiet im Sinai)"|"Imenu (on Sinai)" • Jmn.t, "Die Verborgene (Unterwelt)"|"Hidden-place (nether world)" • Jmn.t, "Amaunet (fem. Gegenstück zu Amun)"|"Amaunet (counterpart of Amun)" • jmn, "verbergen; verborgen sein"|"to hide; to be hidden" • jmn, "der Verborgene (von mehreren Göttern)"|"hidden one" • jmn, "verborgen; versteckt"|"hidden; concealed" • jmn.y, "der sich Verbergende (Sonnengott mit Widderkopf)"|"one who hides himself (ram-headed sun god)" • jmn.w, "Verborgenener (Toter als Krankheitsdämon)"|"Hidden-one (a demon)" • jmn.w, "Imenu ("Ansässige?", Bevölkerungsgruppe)"|"ones of Imenu (a people)" • jmn.w, "[unklar]"|"" • jmn.wj, "die beiden Verborgenen (Hoden des Verstorbenen bei der Gliedervergottung)"|"two hidden ones" • jmn.t, "Verborgenes; Geheimnis"|"secret; what is hidden" • jmn.t, "verborgene Stätte (besonders von der Unterwelt)"|"hidden place (of the nether world); secret place"

jmn

"rechts; westlich"|"right (hand); western"|adjective|ID:26080|Wb 1, 85.11-14

• qrs.t=f m ẖr-nṯr m z(my),t jmn.t jꜣwi̯ nfr m jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ [...] "Er möge bestattet werden in der Nekropole in der westlichen Wüste, indem er schön alt ist, als Versorgter beim großen Gott ..." bbawgrabinschriften:Fragment 1//Inschrift: [1]

• j:dr ṯw ḥr gs=k //[T/A-S/N 16= 361]// jꜣb(,j) ḥmsi̯ ḥr gs=k jmn(,j) Ttj "Entferne dich von deiner linken Seite, setz dich auf deine rechte Seite, Teti." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 412: [T/A-S/N 15 = 360]

• //[vs.I.1:3]// [pꜣ] [twt] nswt bj,tj nb-Tꜣ,du Nb-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-mr,y-Jmn zꜣ-Rꜥw Nb-ḫꜥ,w //[vs.I.1:4]// [Rꜥw-msi̯-sw-Jmn]-ḥr-ḫpš≡f-nṯr-ḥqꜣ-Jwn,w ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) mr.w mj Jmn rn=f n jb nfr n ḫt n šwb //[vs.I.1:5]// [...] [ḏr]w,w ꜥ,t=f nb m ꜥjꜣm,w? mj ḫnm mꜣꜥ tꜣy=f šnḏ,yt m nbw qnj,t mgs //[vs.I.1:6]// [...] [pꜣy]=[f] [ḫꜥ],y m ḫsbd mꜣwḏ m jꜥr,t.pl m ḏrw nb ḥr,j-tp n,tj ḥr tp=f m zmꜣ,w-n-6 mḥ //[vs.I.1:7]// [m] [jnr] [mꜣꜥ] nꜣy=f ṯbw,t.pl m zmꜣ,w-n-6 ꜥ=f jmn r-ḥr,j mgs ḫti̯.y m mnš ḥr rn //[vs.I.1:8]// [wr] [n] [ḥm] [=f] ꜥ=f jꜣb,j mꜣwḏ m mdw n Jmn-Rꜥw nb-tꜣ,du nꜣy=f db.pl mꜥnn //[vs.I.1:9]// [...] jm tꜣ ḥr,jt-tp n,tj ḥr tp=f m zmꜣ,w-n-6 n,tj jw r rḏi̯.t ḥtp=f m pr Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp-n-Rꜥw pꜣ nṯr-ꜥꜣ //[vs.I.1:10]// [m] [pr] [Ḥw,t-Ḥr,w] ḥn,wt-jmn,tt mj nꜣ twt.pl j:jri̯.w nꜣy=j jtj.pl n nswt Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp-n-Rꜥw pꜣ nṯr-ꜥꜣ m-mj,tt //[vs.I.1:11]// [nswt] [Bꜣ-n-Rꜥw-mr,y-J]mn pꜣ nṯr-ꜥꜣ m-mj,tt nsw.y,t nb ṯꜣi̯.y ḥḏ,t n,tj nꜣy=sn sšm.pl dy ḥtp.w jw=tw //[vs.I.1:12]// [ḥr] [jri̯.t] [n]=[sn] 3 ḥn m-mn,t r ṯni̯ wbn pꜣ šw ḥr pꜣ ḏw ⟨mtw⟩ Pꜣ-Rꜥw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj //[vs.I.1:13]// [di̯.t] [jri̯] ⸢pr-ꜥꜣ⸣ ꜥnḫ-wḏꜣ-snb ḥḥ Ḥꜣb-sd.pl jw=f m nswt ꜥnḫ-wḏꜣ-snb n Km,t jw pꜣy=f twt ḥr šzp snṯr //[vs.I.1:14]// [qbḥ,w] [r] [pꜣ]y=f ḥtp-nṯr.pl m-

bꜣḥ=f mj-qd nꜣ nb.pl n tꜣy s,t ꜥꜣ.t ḏsr.t ꜥqꜣ zp-2 "[Die Statue] des Königs von Ober-und Unterägypten, des Herrn der Beiden Länder: Neb-Maat-re, geliebt von Amun, des Sohnes des Re und Herrn der Kronen: [Ramses, Amun] ist in seiner Kraft, der Gott und Herrscher von Iunu, l.h.g., geliebt wie Amun - so ist sein Name: (Sie ist) von gutem Ib-Holz und Holz des Perseabaumes ..., die [Seiten]-Körperteile alle von roter Farbe wie richtiger Jaspis, ihr Schurz aus gelbem Gold, das Meges-Zepter ..., [ihre Kronen] aus Lapislazuli, geschmückt mit Uräen von jeder Farbe, die Uräusschlange, die auf ihrem Kopf ist, besteht aus sechfach-legiertem (Metall), gefüllt [mit echtem Stein], ihre Sandalen (auch) aus sechsfach-legiertem (Metall), ihr rechter Arm trägt ein Meges-Zepter, graviert mit einer Kartusche mit dem [großen Namen seiner Majestät], ihr linker Arm geschmückt mit der Standarte des Amun-Re, des Herrn der Beiden Länder, seine Hörner sind gebogen ... dort, die Uräusschlange, die auf seinem Kopf ist, ist auch von sechsfach-legiertem (Metall) - (die Statue ist es,) welche man ruhen lassen soll im Tempel des User-Maat-Re-setep-en-Re (Ramses II.), des guten Gottes (neben) dem [Haus der Hathor], der Herrin des Westens, wie die Statuen, die meine Väter gemacht haben für den König User-Maat-Re-setep-en-Re (Ramses II.), den guten Gott ebenso wie (für) den König [Ba-en-Re-mery-I]men (Merenptah), der gute Gott, ebenso wie (für) alle Könige, die die weiße Krone getragen haben und deren Kultbilder hier ruhen, indem man [für sie] dreimal täglich das Opfergeschäft [verrichtet,] wenn sich die Sonnenstrahlen über dem Berg erheben und Pa-Re-Harachte den Pharao, l.h.g. Millionen von Sed-feste feiern läßt, indem er König, l.h.g. von Ägypten ist und [sei]ne Statue Weihrauch und [Wasserspende] erhält gemäß ihrem Gottesopfer vor ihm (=dem Gott) in genau der richtigen Art der Herren von diesem großen heiligen Platz." bbawbriefe:pTurin 1879 vs.(E)//Brief an Ramses VI. über einen Statuenkult: [vs.I.1:3]
• ptpt{tw} hpn,w hjp,tj jmn,j "$ptpt$-Schlange, $hpn.j$-Schlange, westliche $hjp.tj$-Schlange!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 732: [N/A/E inf 53 = 1055+66]
• [j:dr] [ṯw] [ḥr] [gs]=[k] [jꜣb(,j)] [ḥmsi̯] [ḥr] gs=k ⟨jmn(,j)⟩ "[Entferne dich von deiner linken Seite, setz dich auf] deine {...} ⟨rechte⟩ Seite." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, westl. Partie⟩//PT 412: [Nt/F/Sw 27 = 476]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte
COLLOC: ZMꜢ.W-(N)-6, "SECHSFACHE LEGIERUNG"|"" • GS, "SEITE; HÄLFTE"|"" • MꜢWḎ, "GESCHMÜCKT SEIN; GEZWUNGEN SEIN (ETWAS ZU TUN)"|""
root:Jmn, "Westlicher"|"" • Jmn.t, "Der Westen"|"West" • Jmn.tj, "der Westliche (ein Spiegel)"|"Western-one (a mirror)" • Jmn.tjt, "Der Westen; Der Westen (Totenreich)"|"West" • Jmn.tjt, "Der Westen (3. u.äg. Gau)"|"West (3rd nome of Lower Egypt)" • Jmn.ty, "Die Westliche (heilige Schlange)"|"Westerner (a sacred serpent)" • jmn.t, "der Westen; rechte Seite; Westen (Totenreich)"|"right side; west; land of the dead" • jmn.t, "rechtes Auge"|"right eye" • jmn.tj, "westlich"|"western" • jmn.tj, "Westen"|"west" • jmn.tj, "Westwind"|"west wind" • jmn.tj, "der Unterweltliche"|"nether-worldly ones" • jmn.tj, "Westlicher"|"" • jmn.tjw, "Westvölker; die Westlichen (im Westen ruhende Tote)"|"westerners; the dead" • jmn.tjt, "Westen"|"west"
OK & FIP: 11 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
rechts: 10 times • westlich: 2 times
ADJECTIVE: 12 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • MASCULINE: 11 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

jmn

"verborgen; versteckt"|"hidden; concealed"|adjective|ID:500080|Wb 1, 83.19-22
• ḏd=t(w) ks,w jmn.w //[23]// r=s "(Diagnose:) Man sagt "geheimnisvolle Verbeugung" dazu." sawmedizin:Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)//⟨Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)⟩: [22]
• //[B.1]// jr,j-pꜥ,t ḥꜣ,tj-ꜥ ḫtm,w-bj,tj smr-wꜥ,tj sm ḫrp-šnḏ,t-nb.t rꜣ-Nḫn ḥm-nṯr-mꜣꜥ,t jm,j-rꜣ-ꜥꜥpr?-m-bꜣḥ-nṯr wꜥb-ꜥꜣ-n-Wsjr jm,j-rꜣ-sšr(.pl)-m-pr-wr ḫnt,j-s,t m ꜥ,t šps.t ḥr,j-sštꜣ-n(,j)-mꜣꜣ,(w)t-wꜥ //[B.2]// jm,j-ḫnt-ꜥꜣ-m-ꜣbḏ,w ḥr,j sgr m wꜥꜥ,w ḥbs ꜥ m s,t.pl jmn.t(.pl) m mꜣꜣ nfr,pl nb=f sjp(.w) n=f n,t.t jw,t.t n jqr n(,j) mnḫ(,w)=f //[B.3]// ḥr jb jr,j-pꜥ,t ḥꜣ,tj-ꜥ {{⸢jm,j-rꜣ-ḥm.pl-nṯr⸣}} {{⸢Wp-wꜣ,t,pl-ꜥꜣ⸣}} ḏd=f "Hereditary noble and local prince, royal seal bearer and sole friend (of the king), sem-priest, inspector of all aprons, mouth of Nekhen, priest of Ma'at, overseer of the equipment which is in the presence of the god, great wab-priest of Osiris, overseer of linen in the Great House, foremost of place in the noble chamber, chief of secrets of unique seeing, great chamberlain in Abydos, master of silence in private, one with his arm covered in the secret places as one who sees the beauty of his lord, to whom is entrusted that which is and that which is not on account of his being efficient in the heart (of the king), hereditary noble and local prince, overseer of the priests, Wepwawetaa says:" sawlit:Stele des Wepwawetaa (Leiden V4 = AP 63)//⟨Stele des Wepwawetaa (Leiden V4 = AP 63)⟩: [B.1]
• ḥꜣ=k jmn-wr pri̯ m ꜥ,t jmn.t "Zürück, Großer Verborgener, der aus einem verborgenen Glied hervorkommt!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 500: [P/A/E 23 = 227]
• //[3,15]// ḏsr rnp,t.pl Sn,wy jwi̯.n=f ḫnty ḥw,t.pl=sn m ḏsr,w jmn ""Geweiht sind die Jahre der 'Beiden' (Horus und Seth), (wenn) er vor ihre Heiligtümer gekommen ist in die (heilige) geheime Abgeschiedenheit!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,15]
• jnk jw,tj-ḫsf=f-m-p,t-m-tꜣ //[28,11]// jw=j rḫ.kw jmn n p,t ḏsr m tꜣ ḥꜣp m nwn ""Ich bin 'Der, dessen Abwehr im Himmel (und) auf Erden unmöglich ist, (denn) ich kenne das, was verborgen ist im Himmel, was unzugänglich ist in der Erde (und) was versteckt ist im Nun!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [28,10]
bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: NBḤḤ, "[EINE PFLANZE (IN BEZIEHUNG ZU OSIRIS)]"|"[A PLANT ASSOCIATED WITH OSIRIS]" • ḎSR.W, "PRACHT; HERRLICHKEIT; HEILIGKEIT; ABGESONDERTHEIT"|"SPLENDOR; SACREDNESS" • ŠTꜢ, "GEHEIM; GEHEIMNISVOLL"|"SECRET; HIDDEN; MYSTERIOUS"
root:Jmn, "Amun"|"Amun" • Jmn, "Imen (Dämon/Gott in Schlangengestalt)"|"Imen (serpent demon/deity)" • Jmn, "Amun (Name eines Heeres)"|"" • Jmn.w, "Der Verborgene (alter Gott der Pyramidentexte)"|"Hidden-one" • Jmn.w, "Imenu (Gebiet im Sinai)"|"Imenu (on Sinai)" • Jmn.t, "Die Verborgene (Unterwelt)"|"Hidden-place (nether world)" • Jmn.t, "Amaunet (fem. Gegenstück zu Amun)"|"Amaunet (counterpart of Amun)" • jmn, "verbergen; verborgen sein"|"to hide; to be hidden" • jmn, "der Verborgene (von mehreren Göttern)"|"hidden one" • jmn, "der Verborgene (Priester)"|"hidden one (a priest)" • jmn.y, "der sich Verbergende (Sonnengott mit Widderkopf)"|"one who hides himself (ram-headed sun god)" • jmn.w, "Verborgenener (Toter als Krankheitsdämon)"|"Hidden-one (a demon)" • jmn.w, "Imenu ("Ansässige?", Bevölkerungsgruppe)"|"ones of Imenu (a people)" • jmn.w, "[unklar]"|"" • jmn.wj, "die beiden Verborgenen (Hoden des Verstorbenen bei der Gliedervergottung)"|"two hidden ones" • jmn.t, "Verborgenes; Geheimnis"|"secret; what is hidden" • jmn.t, "verborgene Stätte (besonders von der Unterwelt)"|"hidden place (of the nether world); secret place"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M17-Y5-N35-X1-A4C): 1 times • 1 times • (M17-Y5-N35-A76A): 1 times
glyphs:M17: 9 times • Y5: 9 times • N35: 9 times • A5A: 3 times • Y1: 3 times • Z2: 2 times • A4: 2 times • Z4: 1 times • A5: 1 times • X1: 1 times • A4C: 1 times • G43: 1 times • A76A: 1 times
NK: 19 times • TIP - Roman times: 19 times • MK & SIP: 4 times • unknown: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 35 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • unknown: 1 times

verborgen, versteckt: 29 times • verborgen: 11 times • verborgen; versteckt: 2 times • verborgen; geheimnisvol: 1 times • geheim; verborgen: 1 times
adjective: 44 times • singular: 9 times • masculine: 7 times • participle: 3 times • active: 3 times • feminine: 3 times • plural: 1 times

jmn

"Aufenthalt"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854325|Wb 1, 83.5-6
• jri̯=s jmn Ppy pn m-ḫnt jtr,t.du "Sie wird diesen Pepi an der Spitze der beiden Kapellen wohnen lassen." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 548: [P/V/S 39 = 603]
• jri̯ Ttj jmn=f m sḫ,t-ḥtp mm //[T/A-S/S 25= 397]// jḫm.w-sk š(m)s.w (W)sr(,w) "Teti wird seinen Aufenthalt im Opfergefilde nehmen unter den Nicht-Untergehenden, die Osiris folgen." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 419: [T/A-S/S 24 = 396]
• msi̯=s ṯw Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw mj Sꜣḥ jri̯=s jmn=k m-ḫnt jtr,t.du "Sie wird dich, Pepi Neferkare, wie Orion gebären und dich vor den Beiden Kapellen wohnen lassen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 697: [N/C med/W 77 = 1156]
• sšmi̯=s ṯ(w) m wꜣ,t.pl ꜣḫ,t jri̯=k jmn=k jm nfr.w ḥnꜥ kꜣ=k n-ḏ[,t-ḏ,t] "Sie wird dich auf den Wegen des Horizonts leiten und du wirst dort deinen Aufenthalt nehmen, so daß es gut ist zusammen mit deinem Ka ewiglich." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 677: [N/F-A/N 27 = 820]
• [...] [jri̯]=[s] [jmn]=[k] [m-ḫ]nt jtr,t.[du] "[...] [und sie wird dich] vor den Beiden Kapellen [wohnen lassen]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 697: [P/V/E 54]
bbawpyramidentexte
colloc: jtr.t, "Götterschrein; Kapellenreihe"|"shrine (for images of the gods); row of chapels" • m-ḫnt, "an der Spitze; vor; in; aus (lokal)"|"in the face of; within; out of" • =s, "[Suffix Pron.sg.3.f.]"|"she; her; hers (suffix pron. 3rd per. fem. sing.)"
root: jmn.yt, "Dauerndes (Opfer)"|"what endures (daily offerings)" • jmn.w, "Dauernder (Kampfstier)"|"enduring one (bull)" • mn, "bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein"|"to remain; to endure; to be established" • mn, "bleibt; der Restbetrag ist"|"remaining is..." • mn, "Der und Der; N.N.; Herr (allg.)"|"so and so; someone" • mn, "[Krug (für Wein, Bier)]; [Gefäß (für Weihrauch)]"|"[a jug (for wine, beer)]" • mn, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]" • mn, "Restbetrag; Ausgleich"|"" • mn, "Kampfplatz"|"" • mn.y, "Fronarbeiter (beim Steineschleppen)"|"[a laborer]; corveé laborer" • mn.w, "der Krug"|"" • mn.w, "Denkmal; Denkmäler"|"monument(s)" • mn.w, "Bäume; Pflanzung"|"trees; plantation" • mn.w, "[Gewässer mit Wasserpflanzen]"|"[waterway with plants]" • mn.w, "Keule"|"mace" • mn.w, "Faden"|"thread" • mn.wy, "[ein Maß für Kleiderstoffe]"|"[a measure for fabric]" • mn.wy, "denkmälerreich"|"rich in monuments" • mn.t, "Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.)"|"so and so; someone (fem.)" • mn.t, "Art und Weise; Inhalt"|"the like; contents (of a receptacle)" • mn.t, "Himmel"|"heaven" • mn.tj, "[ein Schiff (für das Begräbnis)]"|"[a funerary boat]" • mn.tj, "[Gefäß]"|"bowl" • mn.tj, "die beiden Bergzüge (im Osten und Westen des Nils)"|"mountain ranges (to the east and west of the Nile)" • mn.tjw, "[Harz ?]"|"[Harz ?]" • mny.t, "Wurzel"|"root (med.)" • mny.tj, "[ein Landmann]"|"cultivator" • mnw, "Gefäßuntersatz"|"" • mnww, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"" • mnn.w, "Festung"|"fortress (also metaph.)" • mnt.t, "Diorit (Diorit-Gneis)"|"diorite" • nn.wt, "Wurzeln"|"roots" • ḥmn, "eine Anzahl von; Einige"|"a number of" • ḥmn, "einige"|"" • zmn, "verweilen lassen (?)"|"to remain" • zmn, "überprüfen (der Brotqualität)"|"to check (on the quality of bread)" • Smn, "[ein Buch]"|"" • smn, "Ordnung; Befestigung"|"mainstay; confirmation" • smn, "Bild (eines Gottes)"|"image" • smn, "Wert, Preis (des Korns)"|"value; price (of grain)" • smn, "[Bez. für Opfergaben]"|"" • smn, "Juwelenarbeit, Amulett (?)"|"[an item of jewellery (?) (amulet?)]" • smn, "bleiben; bleiben lassen"|"" • smn.w, "Stützen (des Himmels)"|"" • smn.t, "die Löwin"|"lioness" • smn.t, "Himmel"|"" • smn.tj, "Kundschafter; Prospekteur"|"prospector; explorer" • smnn, "aufstellen; festmachen"|""
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Aufenthalt: 5 times
substantive: 5 times • substantive_masc: 5 times • singular: 5 times • st_pronominalis: 4 times • st_constructus: 1 times

jmn

"[verbergen]"|english translation missing|root|ID:864716

jmn

"[Westen]"|english translation missing|root|ID:864719

jmn

"[bilden]"|english translation missing|root|ID:864722

jmn

"[Imenetzeichen]"|english translation missing|root|ID:864725

jmn

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866420|CT VII, 122

jmn

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866423|CT VII, 69

jmn

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866426|CT VII, 69

jmn=f-m-nbj.t

"er verbirgt sich in der Flamme"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858670|LGG I, 343

• jnk jmn=f-m-nbj,t nn sjꜣd=j ""Ich bin 'Er verbirgt sich in der Flamme', ohne (daß) ich mich verletzen kann!"" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+19,4]

bbawtempelbib

COLLOC: SJꜢT, "BETRÜGEN; (JMDN.) VERSTÜMMELN"|"TO CHEAT; TO MUTILATE" • JNK, "ICH [SELBST. PRON. SG.1.C]"|"I [INDEPEN. PRON., 1ST PER. SING.]" • NN, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|""

(M17-Y5-N35-A5A-Y1-I9-G17-N35-D58-M17-X1-Q7A): 1 times

glyphs:M17: 2 times • N35: 2 times • Y5: 1 times • A5A: 1 times • Y1: 1 times • I9: 1 times • G17: 1 times • D58: 1 times • X1: 1 times • Q7A: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

er verbirgt sich in der Flamme: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jmn.y

"der sich Verbergende (Sonnengott mit Widderkopf)"|"one who hides himself (ram-headed sun god)"|epitheton_title•epith_god|ID:26290|Wb 1, 85.10

• //[6.7 (= alt 10.7)]// [...] [___]~pꜣ Jmn,y tr kꜣ=k kꜣ~[___] "...] (Gott) $[__]p$, Verborgener, respektiere deinen Ka, $k[__]$ [..." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [6.7 (= alt 10.7)]

sawmedizin

COLLOC: TWR, "ZURÜCKWEISEN; (JMDN.) ABWEISEN; ACHTUNGSVOLL BEHANDELN; RESPEKTIEREN; SICH FERNHALTEN (VON ETWAS); SICH HALTEN AN (ETWAS); REINIGEN; REIN SEIN"|"" • _, "[NAME]"|"" • KꜢ, "KA; LEBENSKRAFT"|"KA; SPIRIT; ESSENCE"

root:Jmn, "Amun"|"Amun" • Jmn, "Imen (Dämon/Gott in Schlangengestalt)"|"Imen (serpent demon/deity)" • Jmn, "Amun (Name eines Heeres)"|"" • Jmn.w, "Der Verborgene (alter Gott der Pyramidentexte)"|"Hidden-one" • Jmn.w, "Imenu (Gebiet im Sinai)"|"Imenu (on Sinai)" • Jmn.t, "Die Verborgene (Unterwelt)"|"Hidden-place (nether world)" • Jmn.t, "Amaunet (fem. Gegenstück zu Amun)"|"Amaunet (counterpart of Amun)" • jmn, "verbergen; verborgen sein"|"to hide; to be hidden" • jmn, "der Verborgene (von mehreren Göttern)"|"hidden one" • jmn, "der Verborgene (Priester)"|"hidden one (a priest)" • jmn, "verborgen; versteckt"|"hidden; concealed" • jmn.w, "Verborgenener (Toter als Krankheitsdämon)"|"Hidden-one (a demon)" • jmn.w, "Imenu ("Ansässige?", Bevölkerungsgruppe)"|"ones of Imenu (a people)" • jmn.w, "[unklar]"|"" • jmn.wj, "die beiden Verborgenen (Hoden des Verstorbenen bei der Gliedervergottung)"|"two hidden ones" • jmn.t, "Verborgenes; Geheimnis"|"secret; what is hidden" • jmn.t, "verborgene Stätte (besonders von der Unterwelt)"|"hidden place (of the nether world); secret place"

(M17_-Y5-N35_-M17_-M17_-G7): 1 times

glyphs:M17_: 3 times • Y5: 1 times • N35_: 1 times • G7: 1 times

NK: 1 times

unknown: 1 times

der sich Verbergende (Sonnengott mit Widderkopf): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jmn.yt

"Dauerndes (Opfer)"|"what endures (daily offerings)"|substantive•substantive_fem|ID:26300|Wb 1, 83.7-11

• m ḫbꜣ bnjw p{r}{s}{t}⟨n⟩ dsj m jmn,(y)t n-mn,t "Verringere nicht den Dattelkuchen oder das pzn-Brot oder den Krug (Bier) von den täglichen Opfergaben!" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 4.6-5.6: Verhaltensregeln: [Vso 5,4]

• //[1]// [...] [m] [Rkḥ] m Ḥ(ꜣ)b-wr m Ḥ(ꜣ)b-⟨Zkr⟩ m jmn(,y)t n,t(j) rꜥw-nb m ḥr(,t)-hr(w) jn ḥm-kꜣ.pl n,w ḏ,t=f n kꜣ n ḥrj-tp-nsw,t ꜥnḫ-m-ꜥ-Ḥr,w "[Das Bringen der Gaben (o.ä.) zum Brand-Fest], zum großen Fest und zum ⟨Sokar-⟩Fest als Opfer, welches täglich ist, als täglicher Bedarf durch die Totenpriester seines Gutes für den Ka des Kammerdieners des Königs Anch-m-a-Hor." bbawgrabinschriften:Nordwand//Szenentitel: [1]

• wn,jn ḥm=f ḥr jri̯.t mn,w n ⸢nṯr.pl⸣ [ḥr] [msi̯.t] ⸢ḫm,w.pl⸣=sn m ḏꜥm mꜣꜥ n tp ḫꜣs,t.pl ḥr qd jwnn.pl=sn m ⸢mꜣw,t⸣ //[16]// m mn,w ḥn,tj [nḥḥ] smnḫ ḥr ḥr(,t) ḏ,t ḥr wꜣḥ n=sn ḥtp-nṯr m jmn,yt n.t rꜥw-nb ḥr sḏf pꜣw,t.pl=sn tp tꜣ "Da baute seine Majestät Denkmäler für die Götter, schuf ihre Götterbilder aus echtem Elektron vom Besten der Fremdländer, bildete ihre Sanktuare erneut als Denkmäler bis zum Ende der Ewigkeit, vortrefflich gemacht mit dem Bedarf der Unendlichkeit, brachte für sie die Gottesopfer als täglich dauerndes Opfer dar und versorgte ihre Brotopfer auf Erden." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [15]

• jmn.yt ḥr mꜣꜥ n=k "wobei die täglichen Opferspenden dir präsentiert werden." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [83]

• m=k ḏi̯=j n=k pꜣ spd n(,j) tꜣ bnj,t n(,j).t jmn,yt "Ich will dir den Proviant (auch) von diesen Süßigkeiten des Opfers geben." bbawbriefe:pBerlin 10016//Briefbericht: [VS;5]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: ḪM.W, "GÖTTERBILDER (?)"|"SACRED IMAGES" • RꜤW-NB, "JEDER TAG"|"" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:jmn, "Aufenthalt"|"" • jmn.w, "Dauernder (Kampfstier)"|"enduring one (bull)" • mn, "bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein"|"to remain; to endure; to be established" • mn, "bleibt; der Restbetrag ist"|"remaining is..." • mn, "Der und Der; N.N.; Herr (allg.)"|"so and so; someone" • mn, "[Krug (für Wein, Bier)]; [Gefäß (für Weihrauch)]"|"[a jug (for wine, beer)]" • mn, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]" • mn, "Restbetrag; Ausgleich"|"" • mn, "Kampfplatz"|"" • mn.y, "Fronarbeiter (beim Steineschleppen)"|"[a laborer]; corveé laborer" • mn.w, "der Krug"|"" • mn.w, "Denkmal; Denkmäler"|"monument(s)" • mn.w, "Bäume; Pflanzung"|"trees; plantation" • mn.w, "[Gewässer mit Wasserpflanzen]"|"[waterway with plants]" • mn.w, "Keule"|"mace" • mn.w, "Faden"|"thread" • mn.wy, "[ein Maß für Kleiderstoffe]"|"[a measure for fabric]" • mn.wy, "denkmälerreich"|"rich in monuments" • mn.t, "Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.)"|"so and so; someone (fem.)" • mn.t, "Art und Weise; Inhalt"|"the like; contents (of a receptacle)" • mn.t, "Himmel"|"heaven" • mn.tj, "[ein Schiff (für das Begräbnis)]"|"[a funerary boat]" • mn.tj, "[Gefäß]"|"bowl" • mn.tj, "die beiden Bergzüge (im Osten und Westen des Nils)"|"mountain ranges (to the east and west of the Nile)" • mn.tjw, "[Harz ?]"|"[Harz ?]" • mny.t, "Wurzel"|"root (med.)" • mny.tj, "[ein Landmann]"|"cultivator" • mnw, "Gefäßuntersatz"|"" • mnww, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"" • mnn.w, "Festung"|"fortress (also metaph.)" • mnt.t, "Diorit (Diorit-Gneis)"|"diorite" • nn.wt, "Wurzeln"|"roots" • ḥmn, "eine Anzahl von; Einige"|"a number of" • ḥmn, "einige"|"" • zmn, "verweilen lassen (?)"|"to remain" • zmn, "überprüfen (der Brotqualität)"|"to check (on the quality of bread)" • Smn, "[ein Buch]"|"" • smn, "Ordnung; Befestigung"|"mainstay; confirmation" • smn, "Bild (eines Gottes)"|"image" • smn, "Wert, Preis (des Korns)"|"value; price (of grain)" • smn, "[Bez. für Opfergaben]"|"" • smn, "Juwelenarbeit, Amulett (?)"|"[an item of jewellery (?) (amulet?)]" • smn, "bleiben; bleiben lassen"|"" • smn.w, "Stützen (des Himmels)"|"" • smn.t, "die Löwin"|"lioness" • smn.t, "Himmel"|"" • smn.tj, "Kundschafter; Prospekteur"|"prospector;

explorer" • smnn, "aufstellen; festmachen"|""

2 times • 1 times • 1 times • (M17-Y5-N35-M17-M17-X1-A30-Y1V-Z3): 1 times • 1 times

glyphs:M17: 12 times • X1: 7 times • N35: 6 times • Y5: 4 times • Z2: 4 times • Aa15: 2 times • A30: 1 times • Y1V: 1 times • Z3: 1 times • W24: 1 times

NK: 11 times • OK & FIP: 3 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Dauerndes (Opfer): 14 times • "Dauerhafte" (im Namen einer Himmelskuh): 2 times

SUBSTANTIVE: 16 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 16 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • FEMININE: 13 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jmn.w

"Verborgenener (Toter als Krankheitsdämon)"|"Hidden-one (a demon)"|substantive•substantive_masc|ID:26310|Wb 1, 84.14; MedWb 52

root:Jmn, "Amun"|"Amun" • Jmn, "Imen (Dämon/Gott in Schlangengestalt)"|"Imen (serpent demon/deity)" • Jmn, "Amun (Name eines Heeres)"|"" • Jmn.w, "Der Verborgene (alter Gott der Pyramidentexte)"|"Hidden-one" • Jmn.w, "Imenu (Gebiet im Sinai)"|"Imenu (on Sinai)" • Jmn.t, "Die Verborgene (Unterwelt)"|"Hidden-place (nether world)" • Jmn.t, "Amaunet (fem. Gegenstück zu Amun)"|"Amaunet (counterpart of Amun)" • jmn, "verbergen; verborgen sein"|"to hide; to be hidden" • jmn, "der Verborgene (von mehreren Göttern)"|"hidden one" • jmn, "der Verborgene (Priester)"|"hidden one (a priest)" • jmn, "verborgen; versteckt"|"hidden; concealed" • jmn.y, "der sich Verbergende (Sonnengott mit Widderkopf)"|"one who hides himself (ram-headed sun god)" • jmn.w, "Imenu ("Ansässige?", Bevölkerungsgruppe)"|"ones of Imenu (a people)" • jmn.w, "[unklar]"|"" • jmn.wj, "die beiden Verborgenen (Hoden des Verstorbenen bei der Gliedervergottung)"|"two hidden ones" • jmn.t, "Verborgenes; Geheimnis"|"secret; what is hidden" • jmn.t, "verborgene Stätte (besonders von der Unterwelt)"|"hidden place (of the nether world); secret place"

jmn.w

"Dauernder (Kampfstier)"|"enduring one (bull)"|substantive|ID:26330|Wb 1, 85.9

• m=ṯn nw ḏd.n=ṯn nṯr.pl tm Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw wnn m-ḫnt=ṯn m=ṯn Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw mn m-ḫnt=ṯn m jmn,w n(,j) smꜣ "Seht, was ihr gesagt habt, Götter, (nämlich) dass Pepi Neferkare nicht an eurer Spitze sein würde - seht, Pepi Neferkare ist an eurer Spitze etabliert als Dauernder der Wildstiere." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 480: [N/A/W inf 53 = 938]

• //[590]// j:mn j:mn jmn,w "Dauere fort, dauere fort, Überdauernder (Stier)!" bbawpyramidentexte:〈Nordwand〉//PT 306: [590]

• j:mn [j:mn] [jm]⌜n⌝(,w) "Dauere fort, [dauere fort], ⌜Überdauernder (Stier)⌝!" bbawpyramidentexte:〈Nordwand〉//PT 306: [M/V/N 37 = 823]

• j:mn j:mn jmn,w "Dauere fort, dauere fort, Überdauernder (Stier)!" bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 306: [N/V/E 74 = 1338]

• ḫpr.tj jr=sn m jmn,w //[M/V/E 79= 780]// n(,j) smꜣ.pl "Du bist gegen sie zum Überdauernden der Wildstiere geworden." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 572: [M/V/E 78 = 779]

bbawpyramidentexte

COLLOC: SMꜢ, "WILDSTIER"|"WILD BULL" • MN, "BLEIBEN; FORTDAUERN; GEFESTIGT SEIN; UNBEWEGLICH SEIN"|"TO REMAIN; TO ENDURE; TO BE ESTABLISHED" • SMN, "BLEIBEN; BLEIBEN LASSEN"|""

root:jmn, "Aufenthalt"|"" • jmn.yt, "Dauerndes (Opfer)"|"what endures (daily offerings)" • mn, "bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein"|"to remain; to endure; to be established" • mn, "bleibt; der Restbetrag ist"|"remaining is..." • mn, "Der und Der; N.N.; Herr (allg.)"|"so and so; someone" • mn, "[Krug (für Wein, Bier)]; [Gefäß (für Weihrauch)]"|"[a jug (for wine, beer)]" • mn, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]" • mn, "Restbetrag; Ausgleich"|"" • mn, "Kampfplatz"|"" • mn.y, "Fronarbeiter (beim Steineschleppen)"|"[a laborer]; corveé laborer" • mn.w, "der Krug"|"" • mn.w, "Denkmal; Denkmäler"|"monument(s)" • mn.w, "Bäume; Pflanzung"|"trees; plantation" • mn.w, "[Gewässer mit Wasserpflanzen]"|"[waterway with plants]" • mn.w, "Keule"|"mace" • mn.w, "Faden"|"thread" • mn.wy, "[ein Maß für Kleiderstoffe]"|"[a measure for fabric]" • mn.wy, "denkmälerreich"|"rich in monuments" • mn.t, "Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.)"|"so and so; someone (fem.)" • mn.t, "Art und Weise; Inhalt"|"the like; contents (of a receptacle)" • mn.t, "Himmel"|"heaven" • mn.tj, "[ein Schiff (für das Begräbnis)]"|"[a funerary boat]" • mn.tj, "[Gefäß]"|"bowl" • mn.tj, "die beiden Bergzüge (im Osten und Westen des Nils)"|"mountain ranges (to the east and west of the Nile)" • mn.tjw, "[Harz ?]"|"[Harz ?]" • mny.t, "Wurzel"|"root (med.)" • mny.tj, "[ein Landmann]"|"cultivator" • mnw, "Gefäßuntersatz"|"" • mnww, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"" • mnn.w, "Festung"|"fortress (also metaph.)" • mnt.t, "Diorit (Diorit-Gneis)"|"diorite" • nn.wt, "Wurzeln"|"roots" • ḥmn, "eine Anzahl von; Einige"|"a number of" • ḥmn, "einige"|"" • zmn, "verweilen lassen (?)"|"to remain" • zmn, "überprüfen (der Brotqualität)"|"to check (on the quality of bread)" • Smn, "[ein Buch]"|"" • smn, "Ordnung; Befestigung"|"mainstay; confirmation" • smn, "Bild (eines Gottes)"|"image" • smn, "Wert, Preis (des Korns)"|"value; price (of grain)" • smn, "[Bez. für Opfergaben]"|"" • smn, "Juwelenarbeit, Amulett (?)"|"[an item of jewellery (?) (amulet?)]" • smn, "bleiben; bleiben lassen"|"" • smn.w, "Stützen (des Himmels)"|"" • smn.t, "die Löwin"|"lioness" • smn.t, "Himmel"|"" • smn.tj, "Kundschafter; Prospekteur"|"prospector; explorer" • smnn, "aufstellen; festmachen"|""

OK & FIP: 13 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times

Dauernder (Kampfstier): 13 times

SUBSTANTIVE: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES

jmn.w

"Imenu ("Ansässige?", Bevölkerungsgruppe)"|"ones of Imenu (a people)"|substantive•substantive_masc|ID:400611|Inscr. Sinai, 110-111 (no. 106)

root:Jmn, "Amun"|"Amun" • Jmn, "Imen (Dämon/Gott in Schlangengestalt)"|"Imen (serpent demon/deity)" • Jmn, "Amun (Name eines Heeres)"|"" • Jmn.w, "Der Verborgene (alter Gott der Pyramidentexte)"|"Hidden-one" • Jmn.w, "Imenu (Gebiet im Sinai)"|"Imenu (on Sinai)" • Jmn.t, "Die Verborgene (Unterwelt)"|"Hidden-place (nether world)" • Jmn.t, "Amaunet (fem. Gegenstück zu Amun)"|"Amaunet (counterpart of Amun)" • jmn, "verbergen; verborgen sein"|"to hide; to be hidden" • jmn, "der Verborgene (von mehreren Göttern)"|"hidden one" • jmn, "der Verborgene (Priester)"|"hidden one (a priest)" • jmn, "verborgen; versteckt"|"hidden; concealed" • jmn.y, "der sich Verbergende (Sonnengott mit Widderkopf)"|"one who hides himself (ram-headed sun god)" • jmn.w, "Verborgenener (Toter als Krankheitsdämon)"|"Hidden-one (a demon)" • jmn.w, "[unklar]"|"" • jmn.wj, "die beiden Verborgenen (Hoden des Verstorbenen bei der Gliedervergottung)"|"two hidden ones" • jmn.t, "Verborgenes; Geheimnis"|"secret; what is hidden" • jmn.t, "verborgene Stätte (besonders von der Unterwelt)"|"hidden place (of the nether world); secret place"

jmn.w

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866429|CT IV, 95

root:Jmn, "Amun"|"Amun"•Jmn, "Imen (Dämon/Gott in Schlangengestalt)"|"Imen (serpent demon/deity)"•Jmn, "Amun (Name eines Heeres)"|""• Jmn.w, "Der Verborgene (alter Gott der Pyramidentexte)"|"Hidden-one"•Jmn.w, "Imenu (Gebiet im Sinai)"|"Imenu (on Sinai)"•Jmn.t, "Die Verborgene (Unterwelt)"|"Hidden-place (nether world)"•Jmn.t, "Amaunet (fem. Gegenstück zu Amun)"|"Amaunet (counterpart of Amun)"•jmn, "verbergen; verborgen sein"|"to hide; to be hidden"•jmn, "der Verborgene (von mehreren Göttern)"|"hidden one"•jmn, "der Verborgene (Priester)"|"hidden one (a priest)"•jmn, "verborgen; versteckt"|"hidden; concealed"•jmn.y, "der sich Verbergende (Sonnengott mit Widderkopf)"|"one who hides himself (ram-headed sun god)"•jmn.w, "Verborgenener (Toter als Krankheitsdämon)"|"Hidden-one (a demon)"• jmn.w, "Imenu ("Ansässige?", Bevölkerungsgruppe)"|"ones of Imenu (a people)"•jmn.wj, "die beiden Verborgenen (Hoden des Verstorbenen bei der Gliedervergottung)"|"two hidden ones"•jmn.t, "Verborgenes; Geheimnis"|"secret; what is hidden"•jmn.t, "verborgene Stätte (besonders von der Unterwelt)"|"hidden place (of the nether world); secret place"

jmn.wj

"die beiden Verborgenen (Hoden des Verstorbenen bei der Gliedervergottung)"|"two hidden ones"|epitheton_title•epith_god|ID:26230|LGG I, 353; Meeks, AL 77.0300

root:Jmn, "Amun"|"Amun"•Jmn, "Imen (Dämon/Gott in Schlangengestalt)"|"Imen (serpent demon/deity)"•Jmn, "Amun (Name eines Heeres)"|""• Jmn.w, "Der Verborgene (alter Gott der Pyramidentexte)"|"Hidden-one"•Jmn.w, "Imenu (Gebiet im Sinai)"|"Imenu (on Sinai)"•Jmn.t, "Die Verborgene (Unterwelt)"|"Hidden-place (nether world)"•Jmn.t, "Amaunet (fem. Gegenstück zu Amun)"|"Amaunet (counterpart of Amun)"•jmn, "verbergen; verborgen sein"|"to hide; to be hidden"•jmn, "der Verborgene (von mehreren Göttern)"|"hidden one"•jmn, "der Verborgene (Priester)"|"hidden one (a priest)"•jmn, "verborgen; versteckt"|"hidden; concealed"•jmn.y, "der sich Verbergende (Sonnengott mit Widderkopf)"|"one who hides himself (ram-headed sun god)"•jmn.w, "Verborgenener (Toter als Krankheitsdämon)"|"Hidden-one (a demon)"• jmn.w, "Imenu ("Ansässige?", Bevölkerungsgruppe)"|"ones of Imenu (a people)"•jmn.w, "[unklar]"|""•jmn.t, "Verborgenes; Geheimnis"|"secret; what is hidden"•jmn.t, "verborgene Stätte (besonders von der Unterwelt)"|"hidden place (of the nether world); secret place"

jmn.t

"Verborgenes; Geheimnis"|"secret; what is hidden"|substantive•substantive_fem|ID:26090|Wb 1, 84.8-9

•mw mḏ bw [rḫ]=[tw] //[6]// jmn=⟨f⟩ s,t-ḥm,t wꜣi̯.ww [r] //[7]// hꜣy=st "Ein tiefes Wasser, von dem man das Verborgene/Geheimnis nicht [kennt] (d.h.: das man nicht einschätzen kann), ist eine Frau, die fern [von] ihrem Ehemann ist." sawlit:⟨08. ⟩oDeM 1639⟨ (oD5)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version oD5): [5]

•//[4. Person v.r.]// j jmn,t n nṯr "He, das Verborgene ist für Gott!" bbawgrabinschriften:2. Reg. v.u.//Beischriften linker Vierertrupp: [4. Person v.r.]

•[nn] ⸢rḫ⸣ ⸢16⸣ ⸢n⸣ jmn m ww pn ⸢m⸣ ⸢hrw⸣ [pn] [ḥr]=[s] "[Daher] gibt es (auch) heute [kein] Wissen von den 16 Geheimnissen in diesem Bezirk." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+3,22]

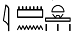
•//[4]// j nṯr.pl jp.w sṯꜣ.yw wjꜣ n nb ḥḥ.pl jnn!.yw ḥr,t n dꜣ,t sḥri̯.y jmn,t //[5]// nn,t stkn.wy bꜣ.pl n sꜥḥ.w ꜥ.wj=ṯn mḥ(.w) ḥr ꜥqꜣ.y ḫfꜥ ṯn ꜣm.w ṯn //[6]// ḫr mtꜣ.w "Oh gezählte Götter, die die Barke des Herrn über Millionen ziehen, die den Himmel der Unterwelt bringen, die das Verborgene des Gegenhimmels entfernen, die die Bas sich den Mumien zu nähern erlauben, (auch wenn) eure Arme (schon) Seile tragend gefüllt sind, ergreift doch, packt doch zu bewaffnet mit ("unter") Spießen!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 089: [4]

•//[380]// zḫꜣ,t m jmn,t m dꜣ,t "Etwas in Verborgenheit in der Unterwelt Geschriebenes:" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 151: [380]

bbawgrabinschriften, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: ZḪꜢ.YT, "GESCHRIEBENES"|"WRITINGS"•DWꜢ.T, "DUAT; UNTERWELT; KRYPTA; GRABKAMMER; HÖHLE; ABGRUND"|""•MḎ, "TIEF; TIEF SEIN"|"TO BE DEEP"

root:Jmn, "Amun"|"Amun"•Jmn, "Imen (Dämon/Gott in Schlangengestalt)"|"Imen (serpent demon/deity)"•Jmn, "Amun (Name eines Heeres)"|""• Jmn.w, "Der Verborgene (alter Gott der Pyramidentexte)"|"Hidden-one"•Jmn.w, "Imenu (Gebiet im Sinai)"|"Imenu (on Sinai)"•Jmn.t, "Die Verborgene (Unterwelt)"|"Hidden-place (nether world)"•Jmn.t, "Amaunet (fem. Gegenstück zu Amun)"|"Amaunet (counterpart of Amun)"•jmn, "verbergen; verborgen sein"|"to hide; to be hidden"•jmn, "der Verborgene (von mehreren Göttern)"|"hidden one"•jmn, "der Verborgene (Priester)"|"hidden one (a priest)"•jmn, "verborgen; versteckt"|"hidden; concealed"•jmn.y, "der sich Verbergende (Sonnengott mit Widderkopf)"|"one who hides himself (ram-headed sun god)"•jmn.w, "Verborgenener (Toter als Krankheitsdämon)"|"Hidden-one (a demon)"• jmn.w, "Imenu ("Ansässige?", Bevölkerungsgruppe)"|"ones of Imenu (a people)"•jmn.w, "[unklar]"|""•jmn.wj, "die beiden Verborgenen (Hoden des Verstorbenen bei der Gliedervergottung)"|"two hidden ones"•jmn.t, "verborgene Stätte (besonders von der Unterwelt)"|"hidden place (of the nether world); secret place"

 1 times

glyphs:Y5: 2 times•N35: 2 times•Y1: 2 times•Z2: 2 times•A5A: 1 times•M17: 1 times•X1: 1 times

NK: 4 times•TIP - Roman times: 1 times•MK & SIP: 1 times•unknown: 1 times•OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times•Eastern Desert: 1 times

Verborgenes, Geheimnis: 3 times•Geheimnis: 2 times•Verborgenheit: 1 times•Verborgenes; Geheimnis: 1 times•Verborgenes: 1 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 8 TIMES•SINGULAR: 3 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES•FEMININE: 2 TIMES•PLURAL: 1 TIMES

jmn.t

"verborgene Stätte (besonders von der Unterwelt)"|"hidden place (of the nether world); secret place"|substantive•substantive_fem|ID:26100|Wb 1, 84.10-12

•//[vs. 1,5]// šni̯.n mn msi̯.n mn,t jmn "NN, den die NN geboren hat, hat den „verborgenen Raum“ (= das Versteck) beschworen." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨vso. 1,1-2,4: ⟩ Magischer Text: [vs. 1,5]

•ꜥ,t=f nb.t mḥ.t(j) m ḫmꜥ,w.pl qꜣw.pl n(,j).w tꜣ m jmn,tj.du=f m sḫn,w n(,j) jri̯.yt jm "Jede seiner Kammern war mit Schutt gefüllt, (und) Erdhügel waren in seinen beiden verborgenen Räumen (angehäuft) aus dem Abbruch von dem, was dort gefertigt worden war." sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//⟨Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod⟩: [col. 27]

• *nm tr nsq m jmn,t "Wer ist denn der, der im Verborgenen Raum .?. (nsq)?" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Lf: [29]*
• *nm tr nsq m jmn,t "Wer ist denn der, der "nsq macht" (?) im verborgenen Land?" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Kf: [12]*
• *nm tr m ns{p}⟨b⟩.w m jmn,t "Wer ist denn der Verschlinger im Verborgenen (Raum)?" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 064: [20]*
sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: NSQ, "STECHEN; BEISSEN"|"[VERB]" • ḪMꜥ.W, "SCHUTT"|"DEBRIS" • SŠN.W, "ABBRUCH (ALS BAUMATERIAL)"|""
root:Jmn, "Amun"|"Amun" • Jmn, "Imen (Dämon/Gott in Schlangengestalt)"|"Imen (serpent demon/deity)" • Jmn, "Amun (Name eines Heeres)"|"" • Jmn.w, "Der Verborgene (alter Gott der Pyramidentexte)"|"Hidden-one" • Jmn.w, "Imenu (Gebiet im Sinai)"|"Imenu (on Sinai)" • Jmn.t, "Die Verborgene (Unterwelt)"|"Hidden-place (nether world)" • Jmn.t, "Amaunet (fem. Gegenstück zu Amun)"|"Amaunet (counterpart of Amun)" • jmn, "verbergen; verborgen sein"|"to hide; to be hidden" • jmn, "der Verborgene (von mehreren Göttern)"|"hidden one" • jmn, "der Verborgene (Priester)"|"hidden one (a priest)" • jmn, "verborgen; versteckt"|"hidden; concealed" • jmn.y, "der sich Verbergende (Sonnengott mit Widderkopf)"|"one who hides himself (ram-headed sun god)" • jmn.w, "Verborgenener (Toter als Krankheitsdämon)"|"Hidden-one (a demon)" • jmn.w, "Imenu ("Ansässige?", Bevölkerungsgruppe)"|"ones of Imenu (a people)" • jmn.w, "[unklar]"|"" • jmn.wj, "die beiden Verborgenen (Hoden des Verstorbenen bei der Gliedervergottung)"|"two hidden ones" • jmn.t, "Verborgenes; Geheimnis"|"secret; what is hidden"
1 times
glyphs:M17: 1 times • Y5: 1 times • N35: 1 times • A4: 1 times • M3: 1 times • O1: 1 times
NK: 9 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 13 times
verborgene Stätte (v. der Unterwelt): 6 times • verborgene Stätte (besonders von der Unterwelt): 3 times • verborgene Stätte (v. der Unterwelt); geheimer Ort: 2 times • geheimer Ort: 2 times
SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

jmn.t

"[der Gegenstand des Imenet-zeichens]"|"[object represented in the imenet-hieroglyph]"|substantive|ID:26130|Wb 1, 85.17
root:jmn.t, "[Amulett]"|""

jmn.t

"der Westen; rechte Seite; Westen (Totenreich)"|"right side; west; land of the dead"|substantive•substantive_fem|ID:26140|Wb 1, 86.1-14
• *n wn //[reS 146]// spꜣ,t ḫtm.tw r ḥm=f m spꜣ,t.pl n.w rs,j mḥ,tj jmn,t jꜣb,t "Es gibt keinen Bezirk (mehr) unter den Bezirken des Südens, Nordens, Westens und Ostens, der verschlossen ist vor Seiner Majestät." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 145]*
• *ḫrwy,pl ⟨n-⟩jm{-n}=f (m) rs,j mḥ,t jmn,tt jꜣb,t "Aufruhr war darin (im) Süden, Norden, Westen und Osten." sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [2,11]*
• *šzp=tn jr{,t}.pl=tn rmni̯=tn sšm(,w)=tn fꜣi̯={n}tn tp.pl=tn sšmi̯=tn Wsr,w ḫtm(,tj)-bj,t(j) //[Z2]// jtj-nṯr-Jwn,w Pꜣ-nḥs mꜣꜥ-ḫrw zꜣ (j)t(j)-nṯr ḥm-nṯr ḥr(,j)-zꜣ(,w)-zḫꜣ(,ww) Nb,du-ḥtp(,w) jri̯.n nb(,t)-pr Di̯-s(j)-nbw mꜣꜥ(,t)-ḫrw nb(,t)-jmꜣḫ jm(,j) ꜣḫ,t r jmn,t nfr.t m ḥtp(,w) mj jri̯=tn n nṯr pw ꜥꜣ jm(,j) ꜣḫ,t "Möget ihr eure Gestalten empfangen, euer Bild tragen und eure Köpfe erheben, wenn ihr den Osiris, Königlichen Siegler, Gottesvater von Heliopolis, Panehsi, den Gerechtfertigten, Sohn des Gottesvaters, Priesters, Oberarchivars Nebui-hetepu, den die Hausherrin Di-si-nebu, die Gerechtfertigte, Herrin der Ehrwürdigkeit geboren hat, der im Horizont ist, zum schönen Westen geleitet, wie ihr es für diesen Großen Gott getan habt, der im Horizont ist." bbawgraeberspzt:⟨oberes Register (horizontal)⟩//T 20: [Z1]*
• *ḥpi̯=f ḥr wꜣ,t.pl nfr.(w)t n(j,w)t jmn,t m jmꜣḫ,w ḥr nṯr-ꜥꜣ //[2]// ḥr,j-tp-nswt zḫꜣw-ꜥ(-n)-nswt-ḫft-ḥr ḥr,j-sštꜣ-n-wd,t-mdw-nb,t-sštꜣ,t //[3]// [[smr-wꜥ(w,)t(j)]] [[Sšm-nfr]] "Er möge gehen auf den schönen Wegen des Westens als Versorgter des Großen Gottes (nämlich der) Kammerdiener des Königs, Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht, Hüter des Geheimnisses jedes geheimen Befehls und [[Einzige Freund Seschem-nefer]]." bbawgrabinschriften:Scheintür//9. linker Innenpfosten: [1]*
• *di̯.y //[Nt/C/E 9= 827]// zḫ(n).w p,t n Rꜥw qꜣi̯=f m jꜣb,t jr jmn,t jr-ꜥb sn.w=f nṯr.pl "Die beiden Schilfbündel des Himmels sind für Re hingelegt worden, damit er vom Osten bis zum Westen unter seinen Brüdern, den Göttern, hoch sei." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 691B: [Nt/C/E 8 = 826]*
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • JꜢB.T, "OSTEN"|"EAST" • NFR, "GUT; SCHÖN; VOLLKOMMEN"|"GOOD; BEAUTIFUL; PERFECT; FINISHED"
root:Jmn, "Westlicher"|"" • Jmn.t, "Der Westen"|"West" • Jmn.tj, "der Westliche (ein Spiegel)"|"Western-one (a mirror)" • Jmn.tjt, "Der Westen; Der Westen (Totenreich)"|"West" • Jmn.tjt, "Der Westen (3. u.äg. Gau)"|"West (3rd nome of Lower Egypt)" • Jmn.ty, "Die Westliche (heilige Schlange)"|"Westerner (a sacred serpent)" • jmn, "rechts; westlich"|"right (hand); western" • jmn.t, "rechtes Auge"|"right eye" • jmn.tj, "westlich"|"western" • jmn.tj, "Westen"|"west" • jmn.tj, "Westwind"|"west wind" • jmn.tj, "der Unterweltliche"|"nether-worldly ones" • jmn.tj, "Westlicher"|"" • jmn.tjw, "Westvölker; die Westlichen (im Westen ruhende Tote)"|"westerners; the dead" • jmn.tjt, "Westen"|"west"
25 times • 11 times • 11 times • 5 times • 4 times • 4 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • (G131): 1 times • (G131B): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G130): 1 times • (G264A-X1-N25): 1 times • (G264A-X1): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 95 times • R14: 62 times • N25: 48 times • R13: 15 times • G7: 14 times • Z1: 6 times • Z3A: 6 times • N23: 5 times • G264A: 2 times • N21: 1 times • G131: 1 times • G131B: 1 times • M17: 1 times • O49: 1 times • G130: 1 times
OK & FIP: 157 times • NK: 98 times • TIP - Roman times: 49 times • MK & SIP: 28 times • unknown: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 169 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 156 times • unknown: 7 times • Nubia: 2 times • Delta: 1 times
der Westen: 85 times • Westen (Totenreich): 84 times • Westen: 66 times • Totenreich: 59 times • der Westen; rechte Seite; Westen (Totenreich): 23 times • rechte Seite: 8 times • Westen; Totenreich: 7 times • rechte Seite; Westen; Totenreich: 3 times
SUBSTANTIVE: 335 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 335 TIMES • SINGULAR: 238 TIMES • FEMININE: 226 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 225 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 9 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES

jmn.t

"rechtes Auge"|"right eye"|substantive•substantive_fem|ID:500247|Hornung, Pfortenbuch I, 3; WbZ

root:Jmn, "Westlicher"|""•Jmn.t, "Der Westen"|"West"•Jmn.tj, "der Westliche (ein Spiegel)"|"Western-one (a mirror)"•Jmn.tjt, "Der Westen; Der Westen (Totenreich)"|"West"•Jmn.tjt, "Der Westen (3. u.äg. Gau)"|"West (3rd nome of Lower Egypt)"•Jmn.ty, "Die Westliche (heilige Schlange)"|"Westerner (a sacred serpent)"•jmn, "rechts; westlich"|"right (hand); western"•jmn.t, "der Westen; rechte Seite; Westen (Totenreich)"|"right side; west; land of the dead"•jmn.tj, "westlich"|"western"•jmn.tj, "Westen"|"west"•jmn.tj, "Westwind"|"west wind"•jmn.tj, "der Unterweltliche"|"nether-worldly ones"•jmn.tj, "Westlicher"|""•jmn.tjw, "Westvölker; die Westlichen (im Westen ruhende Tote)"|"westerners; the dead"•jmn.tjt, "Westen"|"west"

jmn.t

"[Amulett]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:859209|Jéquier, Pyramides des reines Neit et Apouit, Nt 55 (PT 752)

•jmn,t "$jmn.t$-Geier (Amulett);" bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 752-754: [Nt/F/Nw BII 2 = 55]

bbawpyramidentexte

root:jmn.t, "[der Gegenstand des Imenet-zeichens]"|"[object represented in the imenet-hieroglyph]"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Amulett]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

jmn.t-rs.j

"Südwesten"|"southwest"|substantive|ID:450184|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 667; vgl. Wb 2, 452.17

•jri̯.t=f n=f jmꜣ r jmn,t.t-rs,j Ḫmn,w "Er (= Piye) bereitete sich ein Zeltlager südwestlich von Hermopolis Magna." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 31]

•//[4-6:1]// jmn,t-rs,j [ꜥ_?]-⸢Kꜣkꜣj⸣ [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 21001 (86 A2)//pBerlin P 21001 (86 A2): [4-6:1]

bbawarchive, bbawhistbiospzt

COLLOC: ꜣM.W, "ZELT; ZELTLAGER"|"TENT; CAMP" • ḪMN.W, "STADT DER ACHT (HERMUPOLIS MAGNA)"|"HERMOPOLIS" • _, "[NAME]"|""

1 times

glyphs:X1: 2 times • R14: 1 times • N25: 1 times • M24: 1 times

TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times

Nubia: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Südwesten: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES

jmn.tj

"westlich"|"western"|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:26150|Wb 1, 86.15-16

•[ḥtp-di̯-nswt] [Jnpw] [...] //[4A]// di̯=f qrs,t [nfr.t] [m] [s(mj),t] [jmn,t(j).t] m js=f n ḫr,t-nṯr n kꜣ n jmꜣḫ [...] "[Ein Opfer, dass der König und Anubis geben: ---] Möge er geben eine schöne Bestattung in der westlichen Wüste in seiner Mastaba der Nekropole für den Ka des Versorgten [---]" sawlit:Dahshur, Mastaba des Chnumhotep//⟨Dahshur, Mastaba des Chnumhotep, ⟩Ostwand: Biographie: [4B]

•qrs.t=f m z(mj),t jmn,t.t jꜣwi̯ nfr{.t} wr,t "Möge er bestattet werden in der westlichen Wüste, nachdem er sehr schön alt geworden ist;" bbawgraeberspzt:⟨oberer Wandabschluss⟩//T 8: Opferformel: [1]

•qrs(.w) m z(my,)t jmn,tj.t jꜣwi̯(.w) nfr "Er möge bestattet sein in der westlichen Begräbnisstätte, indem er schön alt ist." bbawgrabinschriften:Scheintür-Architrav//Opferformel: [1]

•jr pri̯=f m sb(ꜣ) pw //[M/C med W 92= 536]// jmn,tj n(,j) p,t jni̯ n=f sb(ꜣ) pw rs(,j) n(,j) p,t "Wenn er aus jenem westlichen Tor des Himmels herauskommt, bring ihm jenes südliche Tor des Himmels." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 529: [M/C med W 91 = 535]

•//[4:Z2]// ⸢sḏr⸣ //[4:Z3]// ⸢r⸣ ⸢pr-šn⸣ //[4:Z4]// jmn,tj "(Nachts) wachend am Eingang des westlichen Magazines:" bbawarchive:pBerlin P 15722 (85 A/86 A1)//pBerlin P 15722 (85 A/86 A1): [4:Z2]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: ZMY.T, "WÜSTE; BEGRÄBNISSTÄTTE"|"DESERT; NECROPOLIS" • QRS, "BESTATTEN"|"TO BURY" • ꜣWI̯, "ALT SEIN"|"TO GROW OLD; TO BE OLD"

root:Jmn, "Westlicher"|""•Jmn.t, "Der Westen"|"West"•Jmn.tj, "der Westliche (ein Spiegel)"|"Western-one (a mirror)"•Jmn.tjt, "Der Westen; Der Westen (Totenreich)"|"West"•Jmn.tjt, "Der Westen (3. u.äg. Gau)"|"West (3rd nome of Lower Egypt)"•Jmn.ty, "Die Westliche (heilige Schlange)"|"Westerner (a sacred serpent)"•jmn, "rechts; westlich"|"right (hand); western"•jmn.t, "der Westen; rechte Seite; Westen (Totenreich)"|"right side; west; land of the dead"•jmn.t, "rechtes Auge"|"right eye"•jmn.tj, "Westen"|"west"•jmn.tj, "Westwind"|"west wind"•jmn.tj, "der Unterweltliche"|"nether-worldly ones"•jmn.tj, "Westlicher"|""•jmn.tjw, "Westvölker; die Westlichen (im Westen ruhende Tote)"|"westerners; the dead"•jmn.tjt, "Westen"|"west"

56 times • 14 times • 13 times • 12 times • 10 times • 5 times • 4 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • (G264B-X1-X1): 2 times • (G264A-X1-X1): 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 271 times • R13: 77 times • R14: 76 times • Z1: 49 times • N25: 27 times • N21: 14 times • G7: 4 times • N23: 4 times • Z3A: 4 times • Z4: 3 times • G264B: 2 times • G264A: 2 times • G4: 1 times • Z2: 1 times • Z4A: 1 times • V30: 1 times • H6: 1 times

OK & FIP: 308 times • NK: 84 times • MK & SIP: 22 times • TIP - Roman times: 15 times • unknown: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 346 times • Upper Egypt (South of Assiut): 74 times • unknown: 10 times • Nubia: 1 times

westlich: 431 times

ADJECTIVE: 431 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_SUBSTANTIVE: 431 TIMES • SINGULAR: 378 TIMES • FEMININE: 316 TIMES • MASCULINE: 79 TIMES • PLURAL: 17 TIMES

jmn.tj

"Westen"|"west"|substantive•substantive_masc|ID:26151|Wb 1, 86.17-19

• *//[1.13]// jri̯.n (j)m(,j)-r(ʾ)-sꜣtꜣ sšsꜣ.wj m jꜣw,t.t̠=f //[1.14]// pr,t zẖꜣ,w n.w Tꜣ-mr(j) //[1.15]// (j)m(,j)-r(ʾ)-nfr,y gsgs wd̠ꜣ,t //[1.16]// t̠si̯ wꜣḥ,y n nb=f //[1.17]// nẖb jw.w.pl jwi̯ n mꜣwj //[1.18]// ḥr rn wr n ḥm=f //[1.19]// [s]⸢mn⸣ wd,⸢y⸣ ḥr tš,jw n ꜣḥ(,t).pl //[2.1]// ḫwi̯.ꜣw n-sw,t m nꜣy=f mdnw.pl //[2.2]// jri̯ dnw,y(t) n Km,t //[2.3]// zẖꜣ,w-wꜣḥ-ḥtp-nt̠r-n-{nꜣ.pl-}nt̠r,pl-nb,w.pl //[2.4]// d̠d={j} sꜣḥ.pl n kꜣ~wꜣ~wj.pl //[2.5]// (j)m(,j)-r(ʾ)-nfr,y _ kꜣ,y.pl //[2.6]// stꜣ ʿḥʿr m nfr,y //[2.7]// gr mꜣʿ m Tnj Tꜣ{w}-wr //[2.8]// mꜣʿ-ḫrw n Jw~p(,w) //[2.9]// nb{,t} mḥr ḥr jmn,tt Snw,t //[2.10]// nb{,t} jsj n ꜣbd(,w) //[2.11]// Jmn-m-jp,t zꜣ n Kꜣ-nḫt //[2.12]// mꜣʿ-ḫrw n Tꜣ{w}-wr "verfaßt vom Vorsteher der (Acker)böden, der in seinem Amt erfahren ist, dem Samen eines Schreibers von Ägypten, dem Vorsteher der Halmfrüchte, der das Udjat-Meßgefäß einteilt, der die Kornfülle/den Ernteertrag für seinen Herrn erhebt, der die Inseln, die als Neuland dazugekommen sind, auf der Titulatur seiner Majestät (namentlich) fixiert, der die Grenzsteine auf den Grenzen des Fruchtlandes festsetzt, der den König mit seinen (Steuer)listen absichert, der den Kataster Ägyptens aufstellt, dem Schreiber, der die Gottesopfer für alle Götter einrichtet, der dem Volk Stiftungs-/Lehnsfelder zuweist, dem Vorsteher der Halmfrüchte, der die Nahrung [bereitstellt], der Haufen von Halmfrüchten abliefert (wörtl.: heranschleppt), dem wahren Bescheidenen (wörtl.: wahrhaften Schweiger) in/aus This im Thinitischen Gau, dem Gerechtfertigten in/von Achmim, dem Besitzer einer (Pyramiden)grabanlage im Westen von Senut/Panopolis, dem Besitzer eines Grabes (Kenotaphs?) in Abydos, Amenemope, dem Sohn des Kanacht, dem Gerechtfertigten in/von Abydos;" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [1.13]*

• *qrs(.w) m jmn,tj (m) nb-jmꜣḫ nb-jmꜣḫ-ḫr-nt̠r ḫtm,w-nt̠r-wjꜣ zꜣ-nswt-n-ẖ,t=f Mr-jb "Er möge bestattet sein im Westen (als) Herr der Ehrwürdigkeit und Herr der Ehrwürdigkeit beim Gott, der Gottessiegler der Barke, der leibliche Königssohn Mer-ib." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//oberer Sturzbalken: [1]*

• *jsk jri̯=w nt̠r.pl-n-Pr-ʿnḫ m sjn bs //[16,10]// m rʾ=sn rdi̯.t m-ẖnw ẖntw n šʿy n jmn,tt n jꜣb,tt Bjꜣk Msḥ Hb ꜣʿny ꜣs Nw ʿr dmd 7 "Dann fertige man die 'Götter des Per-Anch' aus Ton, eine Flamme (sei) in ihrem Mund (und sie sind) zu legen in die Vorhalle (der Kapelle) in Sand vom Westen (und) vom Osten (des Nils?): den Falken, das Krokodil, den Ibis, den Pavian, den As-Geier, den Nu-Vogel (und) den Ziegenbock; zusammen: 7." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,9]*

• *rs,j mj mḥ,tt jmn,tj jꜣb,tj [jw.pl] ḥr,j-jb n wꜣd̠-wr //[8]// m hn,w n kꜣ=f "Süden wie Norden, West und Ost und die [Inseln] inmitten des Meeres sind im Jubel für seinen Ka." bbawamarna:Westwand//Text der Hymnus: [7]*

• *jr jwi̯=k jw=j r d̠d jri̯.n=k m-bꜣḥ Rʿw jt̠i̯=k //[32,1]// mtꜣ n Tfn,t m hrw pwy n d̠d Sjꜣ wʿb d̠d=k rn n tꜣ 4.t tjꜣ.pl n,tj m Jwn,w m-bꜣḥ //[32,2]// nꜣ sbjw.pl sšm=k ꜥꜣpp jw Ḥw,t-bnbn m Jwn,w šʿd=k pꜣ jštꜣ n,tj jm=s tkn=⟨k⟩ r Rw.du.ty.du //[32,3]// krp=k {pḫd}⟨ḫpd⟩=f jri̯=k ẖrẖr ḥr sp,t=f šʿd=k tꜣ ḥꜣ,t n pꜣ wjꜣ m-bꜣḥ nꜣ sbjw.pl jw Rʿw ḥr //[32,4]// t̠s-n-jꜣb,t(j)t {rqꜣjw}⟨qrꜣjw⟩=k mry m wjꜣ-n-kꜣp jw Rʿw ḥr ḫdi̯ n jmn,t(j)t ""Wenn du (aber doch) kommst, werde ich (Isis) sagen, was du getan hast, vor Re: Du nahmst den Phallus (den Mann?) der Tefnut weg an jenem Tage des Sagens: 'Sia ist rein!', du sagtest den Namen der Vier Figuren, die in Heliopolis sind, in Gegenwart der Rebellen, du führtest Apophis zum Haus des Benben in Heliopolis (und) du fälltest den Isched-Baum, der dort ist, ⟨du⟩ nähertest dich dem 'Löwenpaar' (Statue von Schu und Tefnut im Tempel von Heliopolis?), du entblößtest sein Hinterteil (und) du richtetest Zerstörung an an seiner Basis (der Statue?), du trenntest das Vordertau der Barke (des Re) ab in Gegenwart der Rebellen, (als) Re auf der 'Sandbank des Ostens' war, du spieest Krankhaftes aus in die 'Barke mit Dach', (als) Re stromab nach Westen fuhr!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [31,16]*

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: JM.J-Rʾ-NFR, "GETREIDEVORSTEHER"|"" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • JM.J-Rʾ-ZꜢṮ.W, "VORSTEHER DER BÖDEN"|""

root:Jmn, "Westlicher"|""•Jmn.t, "Der Westen"|"West"•Jmn.tj, "der Westliche (ein Spiegel)"|"Western-one (a mirror)"•Jmn.tjt, "Der Westen; Der Westen (Totenreich)"|"West"•Jmn.tjt, "Der Westen (3. u.äg. Gau)"|"West (3rd nome of Lower Egypt)"•Jmn.ty, "Die Westliche (heilige Schlange)"|"Westerner (a sacred serpent)"•jmn, "rechts; westlich"|"right (hand); western"•jmn.t, "der Westen; rechte Seite; Westen (Totenreich)"|"right side; west; land of the dead"•jmn.t, "rechtes Auge"|"right eye"•jmn.tj, "westlich"|"western"•jmn.tj, "Westwind"|"west wind"• jmn.tj, "der Unterweltliche"|"nether-worldly ones"•jmn.tj, "Westlicher"|""•jmn.tjw, "Westvölker; die Westlichen (im Westen ruhende Tote)"|"westerners; the dead"•jmn.tjt, "Westen"|"west"

4 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 16 times • R14: 11 times • Z1: 8 times • Z3A: 5 times • N21: 2 times • N25: 1 times • R13: 1 times • N23: 1 times

NK: 13 times • TIP - Roman times: 8 times • unknown: 1 times • OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • unknown: 4 times

Westen: 23 times

SUBSTANTIVE: 23 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 23 TIMES • SINGULAR: 22 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 17 TIMES • MASCULINE: 17 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 5 TIMES

jmn.tj

"Westwind"|"west wind"|substantive•substantive_masc|ID:26160|Wb 1, 86.23

• *d̠ꜣi̯.n=j m wsḫ,t nn ḥm(w)=s //[14]// [m] ⸢swt⸣ n jmn,tj "(Nur) [durch] ⸢den Windhauch⸣ des Westwindes setzte ich über in einem Lastkahn ohne Steuerruder." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [13]*

• *ḥmi̯=k n Ttj //[T/F/E sup 28= 81]// [mj] [ḥmi̯.w] jꜣb(,tj) m-ḫt jmn(,tj) "Mögest du zu Teti zurückweichen, [wie] der Ostwind hinter dem Westwind [zurückweichen wird]." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 340: [T/F/E sup 27 = 80]*

• *//[7]// jr sʿḥ{.pl} nb jri̯ n=f sšm,w.pl ḥr wt=f jw wbꜣ.tw n=f //[8]// wbꜣ(,t) tꜣ 4.t m p,t wʿ,w.t n mḥ(y),t Wsjr pw k(y).t n rsw Jʿḥ!! pw //[9]// k(y).t n jmn,tj ꜣs,t pw k(y).t n jꜣb,tj Nb,t-ḥw,t pw "Jeder Mumifizierte, dem die Bilder auf seinem Innensarg angebracht werden, für den werden die 4 Öffnungen im Himmel geöffnet werden: die eine dem Nordwind - das ist Osiris -, eine andere dem Südwind - das ist Iah* -, eine andere dem Westwind - das ist Isis -, eine andere dem Ostwind - das ist Nephthys." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 161: [7]*

• *ḫf=f jmn,tj ḥr sskꜣ "Er packt den Westwind an der Schläfe." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 070: [2]*

• *//[2b]// k,t m jmn,tj //[1b]// ꜣs,t pw "Ein Anderes als Westwind - das ist Isis." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 161: [2b]*

bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: JꜢB.TJ, "OSTWIND"|"EAST WIND" • SSKꜢ, "SCHLÄFE"|"" • SWT, "WINDSTOSS"|"GUST OF WIND"

root:Jmn, "Westlicher"|""•Jmn.t, "Der Westen"|"West"•Jmn.tj, "der Westliche (ein Spiegel)"|"Western-one (a mirror)"•Jmn.tjt, "Der Westen; Der Westen (Totenreich)"|"West"•Jmn.tjt, "Der Westen (3. u.äg. Gau)"|"West (3rd nome of Lower Egypt)"•Jmn.ty, "Die Westliche (heilige

Schlange)"|"Westerner (a sacred serpent)"•jmn, "rechts; westlich"|"right (hand); western"•jmn.t, "der Westen; rechte Seite; Westen (Totenreich)"|"right side; west; land of the dead"•jmn.t, "rechtes Auge"|"right eye"•jmn.tj, "westlich"|"western"•jmn.tj, "Westen"|"west"•jmn.tj, "der Unterweltliche"|"nether-worldly ones"•jmn.tj, "Westlicher"|""•jmn.tjw, "Westvölker; die Westlichen (im Westen ruhende Tote)"|"westerners; the dead"•jmn.tjt, "Westen"|"west"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:R14: 3 times • P5: 3 times • X1: 2 times • Z4: 1 times

TIP - Roman times: 5 times • NK: 3 times • OK & FIP: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Westwind: 11 times

SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

jmn.tj

"der Unterweltliche"|"nether-worldly ones"|epitheton_title•epith_god|ID:500176|Hornung, Anbetung I, 124

• jnk sf bkꜣ ḥr,j //[268]// ms,wt=f m ky zp štꜣ bꜣ jri̯ nṯr.pl ḏd! ḥtp n jmn,tj.y jmn,tj p,t ḥmw jꜣb,tj //[269]// nb ḥr.pl mꜣꜣ stw,t=f nb sṯz,w pri̯ m jḫḫ(,w) "Ich bin das Gestern, der Schwangere, der über seiner nochmaligen Geburt ist, der mit geheimem Ba, der die Götter geschaffen hat, der den Westbewohnern Opferspeisen gibt, der Westliche des Himmels, östliches Steuerruder, Herr der Gesichter, dessen Strahlen gesehen werden, Herr der Erhebung, der aus der Dämmerung hervorgegangen ist." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 064 KF: [267]

• //[271]// jmn,tj jmi̯ n=j jm,j.w=j "Westlicher, gib mir die (Körperteile), aus denen ich bestehe!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 064 KF: [271]

• jnk sf nꜣ bkꜣ ḥr⟨,t⟩ ⟨r⟩ msi̯.t=f m ky zp štꜣ //[3]// bꜣ jri̯ nṯr.pl ḏd! ḥtp,t n jmn,{y}tjw jmn,tj p,t ḥmw jꜣb,tj nb ḥr.wj mꜣꜣ //[4]// stw,t=f nb sṯz,w pri̯ m j{w}ḫḫw "Ich bin das Gestern, das womit der Himmel schwanger ist, ⟨bis⟩ er ein anderes Mal gebiert, mit geheimem Ba, der die Götter geschaffen hat, der den Westbewohnern Brot gibt, der Westliche des Himmels und östliches Steuerruder, Herr zweier Gesichter, dessen Strahlen gesehen werden, Herr der Erhebung, der aus der Dämmerung hervorgegangen ist." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Kf: [2]

tb

COLLOC: BKꜣ, "SCHWANGER SEIN; SCHWÄNGERN"|"TO BE (BECOME) PREGNANT; TO MAKE PREGNANT" • SṮZ.W, "AUFRICHTUNG; ERHEBUNG; LOBPREISUNG"|"RAISING UP" • JḪḪ.W, "DÄMMERUNG; DUNKELHEIT"|"TWILIGHT (MORNING AND EVENING); DARKNESS"

root:Jmn, "Westlicher"|""•Jmn.t, "Der Westen"|"West"•Jmn.tj, "der Westliche (ein Spiegel)"|"Western-one (a mirror)"•Jmn.tjt, "Der Westen; Der Westen (Totenreich)"|"West"•Jmn.tjt, "Der Westen (3. u.äg. Gau)"|"West (3rd nome of Lower Egypt)"•Jmn.ty, "Die Westliche (heilige Schlange)"|"Westerner (a sacred serpent)"•jmn, "rechts; westlich"|"right (hand); western"•jmn.t, "der Westen; rechte Seite; Westen (Totenreich)"|"right side; west; land of the dead"•jmn.t, "rechtes Auge"|"right eye"•jmn.tj, "westlich"|"western"•jmn.tj, "Westen"|"west"•jmn.tj, "Westwind"|"west wind"•jmn.tj, "Westlicher"|""•jmn.tjw, "Westvölker; die Westlichen (im Westen ruhende Tote)"|"westerners; the dead"•jmn.tjt, "Westen"|"west"

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

der Westliche: 1 times • "Unterweltlicher": 1 times • Westlicher: 1 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

jmn.tj

"Westlicher"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852036|FCD 21; vgl. Wb 1, 86.20-21

• ṯwt jmn,tj wꜥb ""Du bist ein reiner Westlicher?"" bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 304: [578]

• j:šm=k r=k jr š.pl jꜣb,t(j).w r ⸢b⸣w [...] [_]n=k //[P/V/E 39]// [...] ḫr=s m-ḫnt jmn,t(j).w "Du sollst also zu den östlichen Seen gehen, zu dem ⸢Ort⸣ [...] mit ihm/ihr an der Spitze der Westlichen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1062: [P/V/E 38]

• ṯwt jmn,tj [wꜥb] ""Du bist ein [reiner] Westlicher?"" bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 304: [P/A/N 52]

• ṯwt jmn,tj wꜥb pri̯ m bjk,t ""Du bist ein reiner Westlicher, der aus der Falkenstadt hervorgekommen ist."" bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 304: [N/A/N 17 = 966]

bbawpyramidentexte

COLLOC: BJK.T, "FALKENSTADT"|"" • ṮWT, "DU, [SELBST. PRON. SG.2.M./C.]"|"YOU (INDEPEN. PRON., 2ND PER. MASC.)" • WꜤB, "REIN"|"PURE"

root:Jmn, "Westlicher"|""•Jmn.t, "Der Westen"|"West"•Jmn.tj, "der Westliche (ein Spiegel)"|"Western-one (a mirror)"•Jmn.tjt, "Der Westen; Der Westen (Totenreich)"|"West"•Jmn.tjt, "Der Westen (3. u.äg. Gau)"|"West (3rd nome of Lower Egypt)"•Jmn.ty, "Die Westliche (heilige Schlange)"|"Westerner (a sacred serpent)"•jmn, "rechts; westlich"|"right (hand); western"•jmn.t, "der Westen; rechte Seite; Westen (Totenreich)"|"right side; west; land of the dead"•jmn.t, "rechtes Auge"|"right eye"•jmn.tj, "westlich"|"western"•jmn.tj, "Westen"|"west"•jmn.tj, "Westwind"|"west wind"•jmn.tj, "der Unterweltliche"|"nether-worldly ones"•jmn.tjw, "Westvölker; die Westlichen (im Westen ruhende Tote)"|"westerners; the dead"•jmn.tjt, "Westen"|"west"

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Westlicher: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jmn.tj-r

"westlich bis"|english translation missing|preposition|ID:871211|JWIS III, 137.11

• ⸢wḏ⸣ ⸢n⸣=j j[t]j=j J⸢m⸣n ⸢rḏi̯.t⸣ tꜣ.pl nb.pl ẖr ṯbw,t.du=⸢j⸣ //Seite B [10]// [rs,j]-⸢r⸣ ⸢Rtḥ⸣-Qb,t m⸢ḥ⸣,t.⸢t⸣-r ⸢Qbḥ⸣ m [jꜣb],⸢t.t⸣-r wbn Rꜥw jmn,t.t-⸢r⸣ //Seite B [11]// [ḥtp]=⸢f⸣ "Mein Va[te]r A⸢mu⸣n ⸢befahl m⸣ir, alle Länder unter ⸢meine⸣ Sandalen ⸢zu geben⸣, [südlich] ⸢bis Retech⸣-Qebu, nör⸢dlich⸣ bis nach ⸢Qebechu⸣, ö[st]⸢lich⸣ bis zum Ort des Sonnenaufgangs und westlich ⸢bis⸣ zum Ort des [Sonnenuntergangs]." bbawhistbiospzt: ⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: Seite B [9]

• wḏ n=j ⸢jt⸣[j]=⸢j⸣ Jmn ḏi̯ tꜣ.du nb ḫꜣs,t nb ẖr ṯbw,t.du=j rs,j-r Rtḥ-Qb,t mḥ,t.t-r //[16]// Qbḥ-Ḥr,w jꜣb,t.t-r wbn Rꜥw jmn,t.t-r ⸢ḥ⸣tp=f j⸢m⸣=[s] "⸢Mein⸣ ⸢Vat⸣[er] Amun befahl mir, alle zwei Länder und jedes Fremdland unter meine Sandalen zu geben, südlich bis Retech-Qebu, nördlich bis nach Qebechu-Hor, östlich bis zum Ort des Sonnenaufgangs und westlich bis zum Ort des ⸢Sonnen⸣[untergangs]." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [15]

bbawhistbiospzt

COLLOC: RTḤ-QBJ, "[BEZEICHNUNG DES OZEANS (?)]; [KATARAKTGEBIET]"|"[DESIGNATION FOR THE OCEAN]" • JꜢB.TJ-R, "ÖSTLICH BIS"|"" • RS.J-R, "SÜDLICH BIS"|"SOUTHWARD TO"

1 times

glyphs:X1: 2 times • R14: 1 times • N25: 1 times • D21: 1 times

unknown: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

unknown: 2 times

westlich bis: 2 times

PREPOSITION: 2 TIMES

jmn.tjw

"Westvölker; die Westlichen (im Westen ruhende Tote)"|"westerners; the dead"|substantive•substantive_masc|ID:26220|Wb 1, 86.20-21

• drp.tw=k m snn,tj pr(j) m-bꜣḥ nṯr r-ḫt jmn,tt,tjw //[2,4]// m ꜣw ḏ(,t) "Mögest du gespeist werden mit dem Opferbrot, das für die Dauer der Unendlichkeit dem Gott dargebracht wird (und) den Westlichen zur Verfügung steht!" sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [2,3]

• pri̯.n=j mjn m šr,t jmn,t(j)pl "Ich bin heute aus der Verengung(?) der Westlichen(?) herausgekommen." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 16: [8]

• nḥb,t=k ḫnt ꜥnḫ.w mdw=k ḫnt ꜣḫ.pl Jnp(,w) js ḫnt(,j) jmn,t(j)w //[299]// ꜥnḏ,t(j) js ḫnt(,j) zpꜣ,t.pl jꜣb,t.t "Dein Lotosknospen-Szepter ist an der Spitze der Lebenden, dein Stab ist an der Spitze der Verklärten, wie Anubis, der an der Spitze der Westlichen ist, wie Anedjti, der an der Spitze der östlichen Gaue ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 224: [298]

• rs,j.pl mḥ,tj.pl jmn,tj.pl jꜣb,tj.pl //[x+19,2]// ḥri̯=tn r=j jnk ṯꜣw.pl jm,j((w.pl))=tn ""Südliche, Nördliche, Westliche (und) Östliche, haltet euch fern von mir, (denn) ich bin die (vier) Winde, die unter euch sind!"" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+19,1]

• rsj.pl mḥ,tj.pl nn šwi̯=w n mꜣꜣ=k jmn,tj.pl jꜣb,tj.pl mn ḥr snd=k ""Die Südlichen (und) die Nördlichen, sie sollen nicht deines Anblickes entbehren, die Westlichen (und) die Östlichen sind beständig in ("unter der") (Ehr)furcht vor dir!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,15]

bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: ḪNT, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • ꜤNḎ.TJ, "ANEDJTI (GOTT VON BUSIRIS)"|"ANEDJTI (GOD OF BUSIRIS)" • RS.JW, "SÜDBEWOHNER"|"SOUTHERNERS"

root:Jmn, "Westlicher"|"" • Jmn.t, "Der Westen"|"West" • Jmn.tj, "der Westliche (ein Spiegel)"|"Western-one (a mirror)" • Jmn.tjt, "Der Westen; Der Westen (Totenreich)"|"West" • Jmn.tjt, "Der Westen (3. u.äg. Gau)"|"West (3rd nome of Lower Egypt)" • Jmn.ty, "Die Westliche (heilige Schlange)"|"Westerner (a sacred serpent)" • jmn, "rechts; westlich"|"right (hand); western" • jmn.t, "der Westen; rechte Seite; Westen (Totenreich)"|"right side; west; land of the dead" • jmn.t, "rechtes Auge"|"right eye" • jmn.tj, "westlich"|"western" • jmn.tj, "Westen"|"west" • jmn.tj, "Westwind"|"west wind" • jmn.tj, "der Unterweltliche"|"nether-worldly ones" • jmn.tj, "Westlicher"|"" • jmn.tjt, "Westen"|"west"

3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 14 times • R14: 9 times • Z3A: 6 times • Z1: 5 times • G7: 3 times • N25: 3 times • G4: 2 times • N23: 2 times • Z2: 1 times • Z4: 1 times • Aa8: 1 times

OK & FIP: 32 times • TIP - Roman times: 20 times • NK: 7 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 34 times • Upper Egypt (South of Assiut): 23 times • unknown: 1 times • Delta: 1 times

die Westlichen (im Westen ruhende Tote): 26 times • die im Westen ruhenden Toten: 13 times • Westbewohner: 13 times • Westvölker: 4 times • Westvölker; die im Westen ruhenden Toten: 2 times • Westlichen: 1 times

SUBSTANTIVE: 59 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 59 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 41 TIMES • SINGULAR: 35 TIMES • MASCULINE: 35 TIMES • PLURAL: 6 TIMES

jmn.tjt

"Westen"|"west"|substantive•substantive_fem|ID:26180|Wb 1, 87.1-13

• //6// rḏi̯⟨.t⟩ jꜣ,w.pl n Ḥw,t-ḥr(,w) ḥn,wt //7// jmn,t(j)t "Das Preisen der Hathor, der Herrscherin des Westens." tuebingerstelen:Stele des Ramose (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1716)//Stele des Ramose (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1716): 6

• //[x+7.16]// jw=j r jtḥ.w=tn r jmn,tt mj nꜣ sbꜣ.pl n.w p,t "Ich werde euch in den Westen verschleppen, so wie die (übrigen) Sterne des Himmels," sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+7.16]

• rḏi̯.t rḫ ḥꜣ,tj-ꜥ.pl ḥnꜥ nswt.pl n.w Tꜣ-Mḥ,w js nswt Nmrṯ ḥn //[Vs 18]// nswt Jwpṯ wr-n-Mꜥ Ššnq n Pr-Wsjr-nb-Ḏd.t ḥnꜥ wr-ꜥꜣ-n-Mꜥ Ḏd-Jmn-jw≡f-ꜥnḫ n Pr-Bꜣ-nb-Ḏd.t ḥnꜥ sꜣ=f sms!!,w n,t.t m jm,j-rꜥ-mšꜥ n Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ,w mšꜥ n jr,j-pꜥ,t Bꜣk-n-nf ḥnꜥ sꜣ=f sms!!,w wr-n-Mꜥ //[Vs 19]// Ns-nꜣ-ꜥꜣj m Ḥsb,w wr nb ṯꜣi̯ mḥ,t n,t.t m Tꜣ-Mḥ,w ḥnꜥ nswt Wsrkn n,t.t m Pr-Bꜣs,t.t ḥnꜥ w.w n Rꜥw-nfr.t ḥꜣ,tj-ꜥ nb ḥqꜣ-ḥw,t.pl ḥr jmn,t.t ḥr jꜣb,t.t jw.wpl ḥr,j-jb.w dmḏ ḥr mw wꜥ m jr,j-rd,du n wr-ꜥꜣ-n-jmn,t.t ḥqꜣ-ḥw,t.pl-Tꜣ-Mḥ,w ḥm-nṯr-Nj,t-nb-Sꜣ.t //[Vs 20]// sm-n-Ptḥ Tꜣ(y)≡f-nḫt.t "Angeben der Liste der Hati-a und Könige von Unterägypten, nämlich König Nimlot und König Juput, der Große der Ma (= Libyerstamm) Scheschonq aus Busiris, der Großfürst der Ma Djed-amun-iuf-anch aus Mendes mit seinem ältesten Sohn, welcher Vorsteher des Heeres in Hermopolis Parva ist, das Heer des Iri-pat Bak-en-nef und dessen ältesten Sohnes, des Großen der Ma aus Athribis Nes-na-izut, jeder Große mit Mehet-Feder, der in Unterägypten ist, und König Osorkon, welcher aus Bubastis und aus dem w-Gebiet von Ranefer ist, (und) jeder Hati-a und die Stadtvorsteher im Westen und Osten und (in) den mittleren w-Gebieten, welche loyal (= wörtl.: auf einem Wasser) vereinigt waren als Gefolgsleute des Großfürsten des Westens, Stadtvorstehers von Unterägypten, Priesters der Neith, Herrin von Sais, und Sem-Priesters des Ptah Tef-nacht." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 17]

• jr wnn=f ꜥḥꜥ m Pꜣ-jw-(n-)Jmn ⸢jw⸣ tꜣ bꜣ~jrꜣ n sd,t=f wꜣḥ⸢.ṯ⸣ ⟨ḥr⟩ pꜣ ṯwfj //[9,3]// jw pꜣy=f wꜥ db,w ḥr pꜣ ḏww n jmn,tt jw pꜣy=f ky ḥr pꜣ //[9,4]// ḏww ⟨n⟩ jꜣb,tt jw jtr,w-ꜥꜣ tꜣ⸢y⸣=f s,t sḏr jw=tw (ḥr) msi̯ n=f 60 bḥs //[9,5]// m{m}-mn,t "Wenn es auf der 'Insel des Amun' steht, so liegt die Quaste seines Schwanzes ⟨im⟩ Papyrusdickicht (des Deltas), während sein eines Horn auf dem Westgebirge (und) sein anderes auf dem Ostgebirge ist, und der große Strom sein Ruhelager ist und man ihm täglich 60 Kälber gebärt."" sawlit:pChester Beatty II = pBM EA 10682//Wahrheit und Lüge: [9,2]

• nṯr-dwꜣ(,wj) jri̯ n=j wꜣ,t dwꜣ=j //[29]// Rꜥw m jmn,tt nfr.t{t} "Morgendlicher Gott, gib mir den Weg frei, damit ich Re im Schönen Westen anbete." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 31: Tb 13 / Tb 121: [28]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen

COLLOC: SBḪ.T, "PORTIKUS; PFORTE; PALAST; KRYPTE"|"PORTAL; PORTICO (WITH A SCREEN-WALL)" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO" • 2...10000.NW,

"[Ordinalzahl in Ziffernschreibung mit Bildungselement -nw]"|""

root:Jmn, "Westlicher"|""•Jmn.t, "Der Westen"|"West"•Jmn.tj, "der Westliche (ein Spiegel)"|"Western-one (a mirror)"•Jmn.tjt, "Der Westen; Der Westen (Totenreich)"|"West"•Jmn.tjt, "Der Westen (3. u.äg. Gau)"|"West (3rd nome of Lower Egypt)"•Jmn.ty, "Die Westliche (heilige Schlange)"|"Westerner (a sacred serpent)"•jmn, "rechts; westlich"|"right (hand); western"•jmn.t, "der Westen; rechte Seite; Westen (Totenreich)"|"right side; west; land of the dead"•jmn.t, "rechtes Auge"|"right eye"•jmn.tj, "westlich"|"western"•jmn.tj, "Westen"|"west"•jmn.tj, "Westwind"|"west wind"•jmn.tj, "der Unterweltliche"|"nether-worldly ones"•jmn.tj, "Westlicher"|""•jmn.tjw, "Westvölker; die Westlichen (im Westen ruhende Tote)"|"westerners; the dead"

38 times • 20 times • 6 times • 5 times • 4 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • (G130-X1-X1-N18): 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 188 times•R14: 85 times•N25: 73 times•G7: 23 times•Z1: 20 times•N23: 10 times•R13: 8 times•Z3A: 7 times•G130: 2 times•N18: 2 times•D21: 1 times•O49: 1 times

TIP - Roman times: 137 times•NK: 58 times•OK & FIP: 28 times•MK & SIP: 6 times•unknown: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 139 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 77 times•unknown: 9 times•Nubia: 6 times•Delta: 1 times

Westen: 122 times•Westen (Totenreich): 101 times•"Westen" = Totenreich: 6 times•Westen = Totenreich: 1 times•Westen; Nekropole: 1 times•Westen (nicht Totenreich): 1 times

SUBSTANTIVE: 232 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 232 TIMES•SINGULAR: 143 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 137 TIMES•FEMININE: 137 TIMES•ST_CONSTRUCTUS: 5 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

jmn-jb

"Verstockter"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:861108|WbZ: DZA 25630300

•//[1]// jmꜣḫ ḫr Wsjr Ḫnt(,j)-jmn,tjw nb-ꜣbḏw ḫr Wp-wꜣ,t.pl nṯr-ꜥꜣ nb-ꜣbḏw //[2]// rpꜥ ḥꜣ,tj-ꜥ ḥr(,j)-sštꜣ n jz,t m nḏ [j]mn-jb "One dignified in front of Osiris-Khontamenti, Lord of Abydos, and in front of Wepwawet, the great god, Lord of Abydos, the hereditary noble and count, master of secrets of the palace in questioning the one whose heart is hidden," sawlit:Stele des Dedusobek (BM EA 566)//⟨Stele des Dedusobek (BM EA 566)⟩: [1]

sawlit

COLLOC: JZ.T, "PALAST; PALASTBEREICH; KÜCHE"|"PALACE; PALATIAL PRECINCT"•NB-ꜢBḎ.W, "HERR VON ABYDOS (OSIRIS U.A. GÖTTER)"|"LORD OF ABYDOS (OSIRIS)"•NḎ, "FRAGEN; BERATEN"|"TO ASK FOR (ADVICE); TO CONSULT"

(M17-Y5-N35-A4C-F34-Z1-A14): 1 times

glyphs:M17: 1 times•Y5: 1 times•N35: 1 times•A4C: 1 times•F34: 1 times•Z1: 1 times•A14: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Verstockter: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•MASCULINE: 1 TIMES

jmn-jmn.w

"Verborgener der Verborgenen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860061|LGG I, 341

•⟨⟨⸢hy⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢n⸣⟩⟩ ⟨⟨[ḥr]⟩⟩ ⟨⟨⸢=k⸣⟩⟩ //[Kol.I]// ⟨⟨⸢Rꜥw⸣⟩⟩ ⟨⟨[_]y⟩⟩ [...] ⟨⟨[nn]-[ḥr]-ḥ,[pl≡f]⟩⟩ ⟨⟨[jw,tj]-⸢sn,nw≡f⸣⟩⟩ ⟨⟨[jr-nprj]⟩⟩ ⟨⟨⸢ṯḥn⸣-[ḫpr,pl]⟩⟩ ⟨⟨⸢jtn⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢sms,w⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢nswt⸣-[rḫ,yt]⟩⟩ //[Kol.J]// ⟨⟨zꜣ-⸢Rꜥw⸣⟩⟩ ⟨⟨[Jmn]-ḥtp-⸢ḥqꜣ-Wꜣs,t⸣⟩⟩ [...] ⟨⟨[ꜥmn?]⟩⟩ [...] ⟨⟨[_]⟩⟩ ⟨⟨=[f]⟩⟩ [...] ⟨⟨[nb]-ḥqꜣ,pl⟩⟩ [...] ⟨⟨[ḏs]⟩⟩ ⟨⟨⸢=f⸣⟩⟩ //[Kol.K]// ⟨⟨[jmn-jmn,w]⟩⟩ [...] ⟨⟨[m]⟩⟩ [...] ⟨⟨[ḫnt,j]⟩⟩ [...] ⟨⟨[nb]-⸢ḏ,t⸣⟩⟩ "⸢Jubel zu deinem⸣ [Antlitz], ⸢Re⸣ ... [Einzigartiger, der ohne seinesgleichen ist, der das Korn schuf], ⸢funkelnd an Gestalten, Sonne, Ältester, König⸣ der Untertanen, Sohn ⸢des Re⸣: [Imen]-hetepu-⸢heka-waset⸣ ... [der fortdauert] ... ⸢sein⸣ ...?... [Herr] der Herrscher, ... er [selbst] ... [Verborgenster der Verborgenen], ... ? ... [Vorderster von] ... [Herr] ⸢der Djet-Ewigkeit⸣." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Vertikal]: [Kol.H]

•[nḏ] ⸢ḥr⸣=⸢k⸣ //[Z2]// ⸢Rꜥw⸣ [ꜥꜣ]-⸢ḫꜥ,pl⸣ [...] [nfr]-[ḫpr,pl] ⸢ḫnt,j-jp,t≡f⸣ [_]y [jmn-jmn,w] [ḥtp] ⸢=f⸣ ⸢wsr⸣-[ḥꜣ,t.pl] ⸢jr⸣-⸢n,tt-nb,t⸣ "[Sei gegrüßt] ⸢Re⸣ , [groß] an ⸢ Erscheinung⸣, ... [vollkommen an Gestalten], ⸢der seinem Heiligtum vorsteht⸣, ..., der [Verborgenste der Verborgenen], wenn ⸢er⸣ [untergeht], ⸢starken⸣ [Antlitzes], der⸢ Schöpfer alles Seihenden⸣." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Horizontal]: [Z1]

bbawamarna

COLLOC: ṮḤN-ḪPR.W, "FUNKELND AN GESTALTEN"|""•ꜤꜢ-ḪꜤ.W, "GROSS AN ERSCHEINUNGEN"|""•JR-N.TJT-NB.T, "SCHÖPFER ALLES SEIENDEN"|""

glyphs:M17: 2 times•N35: 2 times

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Verborgener der Verborgenen: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES•EPITH_GOD: 2 TIMES

jmn-ꜥ

"der mit verborgenem Arm (Priester der Bastet)"|"hidden of arm (a priest of Bastet)"|epitheton_title•title|ID:26240|Wb 1, 83.23

•//1// jmꜣḫ(,w) ḫr nṯr-ꜥꜣ wꜣḏ qd nfr [b]jꜣ,t ḥm-Bꜣs,tjt ꜥrq-jns ꜥnḫ-p(ꜣ)-ẖrd ḥz n wr.w //2// ḥr qd=f nḏs.w pw ḥr bjꜣ,t=f ḥm-Bꜣs,tjt ꜥrq-jns jmn-ꜥ ꜥnḫ-p(ꜣ)-ẖrd mꜣꜥ-ḫrw "" bbawhistbiospzt:Rückseite//⟨Text⟩: 1

•[ḥtp-ḏi-nswt] Bꜣs,tjt ꜥꜣ,t nb(,t)-Bꜣ[s,t] [...] [ḫ],t nb(,t) nfr(,t) wꜥb(,t) ꜥnḫ(.t) nṯr jm n kꜣ n jmꜣḫ(.w) ḫr nṯr-ꜥꜣ ḥm-Bꜣs,tjt ꜥrq-jns jmn-ꜥ ꜥnḫ-p(ꜣ)-ẖrd [zꜣ] [rḫ-n-nswt] [Pꜣ-n]-pꜣ-mḫ jr nb,t-pr [Ṯꜣz-]ꜣs,t-[pr,t] "" bbawhistbiospzt:Sockel//Opferformel: [25]

•wꜣḥ nswt=tn mꜣ=tn nfr,w nṯr //3//=ṯn swḏ=tn jḫ,t=tn n ms.w=ṯn ḥr ḥzw(,t) nṯr=tn ḏd=tn //4// ḥtp-ḏi-nswt pr nb ḥr ḫꜣw,t pr nb ḥr wdḥ,w n kꜣ n ḥm-Bꜣs,tjt ꜥrq-jns jmn-ꜥ //5// ꜥnḫ-p(ꜣ)-ẖrd zꜣ rḫ-n-nswt P(ꜣ)-n-pꜣ-mḫ jr n,j nb,t-pr //6// Ṯꜣz-ꜣs,t-pr,t "" bbawhistbiospzt:Vorderseite//⟨Text⟩: 2

bbawhistbiospzt

COLLOC: JNḤ, "[UMGEBEN; EINSCHLIESSEN; UMZINGELN]"|""•ꜤNḪ-PꜢ-ẖRD, "ANCH-PA-CHERED"|""•ꜤRQ-JNS, "SCHÄRPENTRÄGER (PRIESTER)"|"WEARER OF THE SASH (A PRIEST)"

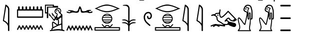
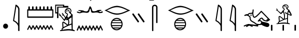
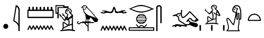
3 times

glyphs:A5A: 3 times•D36: 3 times

unknown: 3 times
unknown: 3 times
der mit verborgenem Arm (Priester der Bastet): 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

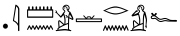
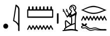
jmn-nn-rḫ-sw-rḫ.yt

"der Verborgene, den die Rechyt-Leute nicht kennen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853311|LGG I, 347

•//[18,30]// j pꜣ jmn-nn-rḫ-sw-rḫ,y ""Oh der 'Verborgene, den das (gemeine) Volk nicht kennt'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [18,30]
•//[29,30]// j pꜣ jmn-nn-rḫ-s(w)-rḫy ""O der 'Verborgene, den das (gemeine) Volk nicht kennt'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [29,30]
•//[58,15]// j pꜣ jmn-nn-rḫ-s(w)-rḫ,yt ""Oh der 'Verborgene, den das (gemeine) Volk nicht kennt'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//6. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [58,15]
•//[112,30]// j pꜣ jmn-nn-rḫ-s(w)-rḫyw ""O der 'Verborgene, den das (gemeine) Volk nicht kennt'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [112,30]
bbawtotenlit
COLLOC: J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)" • PꜢ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""
 1 times •  1 times •  1 times • 1 times
glyphs:M17: 10 times • N35: 8 times • D21: 7 times • Aa1: 7 times • Y5: 4 times • A5A: 4 times • D35: 4 times • Y1: 4 times • G24: 4 times • B1: 3 times • S29: 3 times • A1: 3 times • Z2: 3 times • Z7: 2 times • Z4: 2 times • M23: 1 times • Z3A: 1 times • G7: 1 times • X1: 1 times
TIP - Roman times: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der Verborgene, den die Rechyt-Leute nicht kennen: 4 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_GOD: 4 TIMES

jmn-rn=f

"Imen-renef (Amun)"|"he whose name is hidden (esp. Amun)"|epitheton_title•epith_god|ID:26270|Wb 1, 84.2-3; LGG I, 343 ff.

• mntf Jmn-rn≡f "Er ist der „Verborgen-ist-sein-Name“ (= Amun)." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨vso. 1,1-2,4: ⟩ Magischer Text: [vs. 1,5]
•//[3]// ḏj=k ḫrw=k m //[3-4]// bn,w-ntr,j //[4]// wšd{dw} ⟨tw⟩ //[5]// Jmn-rn≡f "Wenn du deine Stimme als göttlicher Benu-Vogel erhebst, dann begrüßt ⟨dich⟩ Der mit verborgenem Namen." sawlit:Neferrenpet (TT 178)//Harfnerlieder Text H: [3]
• jn Ttj wḏʿ mdw=f ḥnʿ jmn-rn≡f hrw pw n(,j) rḥs sms,w "Teti ist es, der seine Angelegenheit zusammen mit 'Dessen-Name-verborgen-ist' entscheidet, an diesem Tag, da der Älteste geschlachtet wird." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 273 + PT 274: [T/A/E 31 = 322]
•//[x+16,4]// jw wʿ šdj n tꜣ Gꜣu-ḥty,t (j)n jmn-rn≡f "Der eine (Pavian) rezitiert aus der (Schrift) 'Verengen der Kehle' durch 'den, dessen Name verborgen ist' (Amun)." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+16,4]
• jw=j smn=j ḏʿm n Sꜣḥ nms n jmn-rn≡f "Ich festige das Szepter des Orion, das Nemes-Tuch des "Geheimnamigen"." tb:pParis Louvre 3073//Tb 180: [19]
bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: WŠD, "ANREDEN; BEFRAGEN; BEGRÜSSEN"|"TO ADDRESS (SOMEONE); TO QUESTION; TO GREET" • BN.W-NṮR.Y, "GÖTTLICHER PHÖNIX"|"DIVINE PHOENIX" • GꜢ-ḤTY.T, "VERENGEN DER KEHLE"|""
(M17-Y5-N35-..-D21-N35-I9): 1 times • 1 times •  1 times •  1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N35: 12 times • M17: 6 times • Y5: 6 times • D21: 6 times • I9: 6 times • A4: 3 times • G7: 2 times • A2: 2 times • ..: 1 times • A5A: 1 times • A1: 1 times • Y1: 1 times • Z1: 1 times
NK: 7 times • TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der dessen Namen verborgen ist (Amun): 4 times • "Der dessen Namen verborgen ist" (von Amun): 2 times • Imen-renef (Amun): 2 times • Der seinen Namen verbirgt: 1 times • Imen-renef: 1 times
EPITHETON_TITLE: 10 TIMES • EPITH_GOD: 10 TIMES

jmn-rn=f-r-nṯr.w

"dessen Name vor den Göttern verborgen ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855619|LGG I, 346

• Pr-ꜥꜣ ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ntf ꜣḫ.pl-n-Jmn-Rʿw //[x+4,3]// ⸢nb-ns,t-tꜣ.du⸣.pl ḫnt,j-Jp,t-s,t.pl pꜣ bꜣ-š[f]-ḥꜣw,t.du.wj.pl.du-n,tj-m-Wꜣs,t rw-ꜥꜣ ḫpr-ḏs≡f nṯr-ꜥꜣ-wr-m-sp-tp,j ḥqꜣ-jdb.pl nswt-nṯr.pl nb-p,t-tꜣ-dwꜣ,t-mw-ḏww.pl jmn-rn≡f-r-nṯr.pl pꜣ nḥt-n-ḥh-n-mḥ //[x+4,4]// p[ꜣ] [ʿwsr-ḫpš?]-n,tj-smn-tꜣ-p(,t)-ḥr,j-tp≡f qꜣj-šw,tj≡f "Pharao, er ist die (zauberkräftige) 'Macht des Amun-Re', 'Herr des Thrones der beiden Länder', 'Erster von Ipet-Sut (Karnak)', der 'Widdergesichtige Ba, der in Theben ist', 'großer Löwe', 'von selbst Entstandener', 'großer alter Gott am Uranfang', 'Beherscher der Länder', 'König der Götter', 'Herr des Himmels, der Erde, der Unterwelt, des Wassers (und) der Berge', 'dessen Name vor den Göttern verborgen ist', der 'Riese von Millionen Ellen', der '[Starkarmige?], der den Himmel über sich hält', 'dessen Doppelfeder hoch ist'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+4,2]
bbawtempelbib
COLLOC: ꜢḪ.W-N-JMN-RʿW, "DIE ACH-GEISTER DES AMUN-RE"|"" • BꜢ-ŠF-ḤꜢW.TJ-N.TJ-M-WꜢS.T, "DER WIDDERGESICHTIGE BA, DER IN THEBEN IST (AMUN-

RE)"|"" • RW-ꜣ, "GROSSER LÖWE"|""
1 times
glyphs:R8: 3 times • N35: 2 times • D21: 2 times • G7: 2 times • M17: 1 times • Y5: 1 times • A5A: 1 times • I9: 1 times • Z3A: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
dessen Name vor den Göttern verborgen ist: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jmn-sšm.w=f

"dessen Gestalt verborgen ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858573|LGG I, 350
• sḥwr tn jmn-sšm=f ḥꜣp-qj=f "'Der, dessen Gestalt verborgen ist' (und) 'dessen Wesen verhüllt ist' wird euch verfluchen!" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+14,8]
• //[Z7]// j[n] [ꜣ]-⸢sḫm⸣[=f] [s]ḥḏ-[tꜣ] n[mj-p,t] ⸢nb⸣-[ḥkn,w] J[mn-Rꜥw] [nṯr]-⸢wꜥ⸣ [jw,tj]-⸢sn,nw=f⸣ [ꜥmn?] [...] ⸢nswt-bj,tj⸣ [...] //[Z8]// [nṯr] [nb-p,t] [wsr-ḫpr.pl] [...] [ꜥrꜥ?] ⸢mꜣnw⸣ ⸢nb-ns,wt-Tꜣ,wj⸣ [jmn]-⸢sšm(,w)⸣=f [jr-npr] [...] [_]=[f] [nb]-⸢ḏ,t⸣ [ḥr,j-tp]-⸢nḥḥ⸣ [wr] [...] //[Z9]// ⸢nfr⸣ ꜥ [nswt]? [nb-wꜥb] [...] [...] ⸢nb⸣ [...] [ꜣ]-⸢nsw,yt⸣ ⸢šw⸣ ⸢ṯḥn⸣ [ꜥ_?] "[Es] ist der - [der groß] ⸢an seiner Macht ist, [der die] Erde [er]hellt und [den Himmel durchwan]dert, der ⸢Herr⸣ [des Lobpreises], A[mun-Re], ⸢einziger⸣ [Gott], [der ohne] ⸢seinesgleichen ist⸣, [bleibend?], ...⸢König von OÄ und UÄ⸣, [Gott, Herr des Himmels], [mächtig an Gestalten], ..[Eingang?] des Westgebirges, ⸢Herr der Throne der beiden Länder⸣, ⸢dessen Bild⸣ [verborgen ist], [der das Korn erschuf], ... sein...; [Herr] ⸢der Djet-Ewigkeit⸣, [Oberhaupt] ⸢der Neheh-Ewigkeit⸣, [der Größte], ...,⸢ Vollkommener⸣, [König] , [Herr der Reinheit] ... alle ..., ⸢der groß an Königtum ist⸣, Sonnenlicht, glänzend ..." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Horizontal]: [Z7]
bbawamarna, bbawtempelbib
COLLOC: ḤꜣP-QJ=F, "DESSEN GESTALT VERHÜLLT IST"|"" • NFR, "VOLLKOMMENER"|"" • ꜣ-SḪM=F, "DESSEN MACHT GROSS IST"|""
(M17-Y5-N35-A5A-D410A-G17-G7-I9): 1 times
glyphs:N35: 2 times • I9: 2 times • Aa15: 1 times • M17: 1 times • Y5: 1 times • A5A: 1 times • D410A: 1 times • G17: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
dessen Gestalt verborgen ist: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

jmn-sštꜣ

"der mit verborgener Gestalt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861638|LGG I, 350 f.

jmn-ḏ.t=f-m-Jmn

"der seinen Leib als Amun verbirgt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862173|LGG I, 352

jmn-ḏ.t=f-m-šṯy.t-ꜥꜣ.t-m-Jwn.w

"der seinen Leib verbirgt im großen Sanktuar in Heliopolis"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853325|LGG I, 353
• //[19,10]// j jmn-ḏ,t=f-m-štꜣy,t-ꜥꜣ.t-m-Jwn,w ""Oh 'Der seinen Leib verbirgt im großen Sanktuar in On (Heliopolis)'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [19,10]
• //[29,41]// j jmn-ḏ,t=f-m-štꜣ-⸢ꜥꜣ.t⸣-m-Jwn,w ""O 'Der seinen Leib verbirgt im großen Sanktuar in On (Heliopolis)'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [29,41]
• //[59,10]// j jmn-ḏ,t=f-m-štꜣ,t-ꜥꜣ.t-m-Jwn,w ""Oh 'Der seinen Leib verbirgt im großen Sanktuar in On (Heliopolis)'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//6. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [59,10]
• //[x+2,6]// j jmn-ḏ,t=f-m-štꜣ-ꜥꜣ.t-m-Jwn,w ""Oh 'Der seinen Leib verbirgt im großen Sanktuar in On (Heliopolis)'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//1. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [x+2,6]
• //[113,9]// j jmn-ḏ,t=f-m-štꜣw-ꜥꜣ.t-m-Jwn,w ""O 'Der seinen Leib verbirgt im großen Sanktuar in On (Heliopolis)'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [113,9]
bbawtotenlit
COLLOC: J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"
1 times • 1 times • 1 times •
1 times
glyphs:X1: 14 times • G17: 10 times • G7: 8 times • M17: 7 times • Y1: 6 times • Y5: 5 times • N35: 5 times • A5A: 5 times • I10: 5 times • Z1: 5 times • N37: 5 times • N16: 5 times • O1: 5 times • O29: 5 times • W24: 5 times • O49: 5 times • I9: 4 times • O28: 4 times • U30: 2 times • G1: 2 times • Z9: 2 times • V36: 1 times • Z7: 1 times
TIP - Roman times: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der seinen Leib verbirgt im großen Sanktuar in Heliopolis: 5 times
EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • EPITH_GOD: 5 TIMES

jmnnws

"Amummines (hurritischer Souverän in Fenchu)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:850970|Schneider, Ägypten und Levante 12, 2002, 269

• *//[219]// wḏ gr,t ḥm=k rdi̯.t jni̯=t{f}⟨w⟩ Mkj⟨m⟩ m Q~d~⟨nw⟩~m Ḫntw-j-ʿ-w-š //[220]// m ḫnt(,j) K-š-w (J)-mn-nw-s //[221]// m tꜣ.{du}⟨pl⟩ Fnḫ.w.pl "Deine Majestät möge daher befehlen, holen zu lassen: den Meki⟨m⟩ (semit. Königstitel) von Qatna, den Chantawatis (luwisch "Herrscher") aus dem Süden von Kawizza (kawäisches Land) (und) den ⟨A⟩mumines (hurritsch "Souverän") von der Ländern der Funch (Phönizien)." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [219]*

sawlit

COLLOC: ḪNTWJʿWŠ, "HANTAWATTIS (LUWISCH, HERRSCHER AUS KAWIZZA)"|"" • KŠW, "KAWIZZA (KAWÄISCHES LAND)"|"" • FNḪ.W, "FENCHU (SYRISCHE-PALÄSTINENSISCHES VOLK)"|"PHOENICIANS"

1 times

glyphs:Y5: 1 times • N35: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • S29: 1 times • T14: 1 times • A1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Amummines (hurritischer Souverän in Fenchu): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jmnḥ

"Schlächter"|"butcher"|substantive•substantive_masc|ID:26340|Wb 1, 87.15-16

root:Jmnḥ.y, "Schlächter"|"Butcher (a demon)" • Jmnḥ.yw, "Schlächterdämonen"|"" • Mnḥ.wt, "Schlächterin"|"" • Mnḥy.t, "Menhit"|"Slaughteress (uraeus goddess)" • mnḥ, "frohlocken (o. Ä.)"|"" • mnḥ, "schlachten"|"to slay; to butcher"

jmr

"taub sein"|"to be deaf"|verb•verb_3-lit|ID:26370|Wb 1, 87.18; FCD 21

• *//[4,4]// ʿnḫ.du jmr.w "(Und) die Ohren sind taub." sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [4,4]*

• *ʿnḫ,wj jmr "(Und) die Ohren sind taub." sawlit:tCarnarvon 1//Verso: Die Lehre des Ptahhotep (Version C): [vso,2]*

sawlit

COLLOC: ʿNḪ.WJ, "DIE ZWEI OHREN"|"(PAIR OF) EARS"

1 times • 1 times

glyphs:M17: 2 times • D21: 2 times • F21: 2 times • U7: 1 times • G43: 1 times • Aa15: 1 times • G17: 1 times

MK & SIP: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

taub sein: 2 times

VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

jmr

"[taub sein]"|english translation missing|root|ID:864812

jmr

"[Organ]; [Körperteil]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:875378|Beck, Samanu, 139

• *ntsn jri̯=sn [swrj] [=k] [...] //[rt. 5]// [p]ꜣ n,tj hrp m pꜣy ⟨=f⟩ rd.du 2 [...] //[rt. 6]// [n,tj] ḥr sḫsḫ m pḥ,wj ⟨=f⟩ n,tj ḥr kzi̯[.t] [=f] [...] [m] //[rt. 7]// [pꜣy] ⟨=f⟩ rmn 2 m nḥb,t.ṯ=f m ḏꜣ,t[.du] [=f] [...] //[rt. 8]// [...] m jw~mʿ~rʾ=f m mḫt,w=f n,tj mꜣʿ [...] //[rt. 9]// [m] pꜣy=f wfꜣw ḥnʿ pꜣ ḏrw,w [...] //[rt. 10]// [m] [tꜣy] [=f] [sp,t] 2 n,tj ḥr mdwi̯.t m šrj=f ʕ__? [...] //[rt. 11]// [m] [tꜣy] [=f] jr[,t] 2 n,tj ḥr ptrj m [...] "Sie sind es, die [dich trinken] werden [... d]u, der eingetaucht ist, in seine beiden Füße [...], [... die] eilen, in sein Hinterteil, dass [sich] beugt [...], [in] se[in]e zwei Schultern, in seinen Nacken, in [seine] Händ[e], [...], in sein jmr, in seine Eingeweide, die in Ordnung sind, [...], [in] seine Lunge und die Seitengegend, [...], [in seine] zwei [Lippen], die reden, in seine Nase ... (?) [...], [in seine] zwei Augen, die sehen, in [... ... ...]." sawmedizin:oStrasbourg H. 115//oStrasbourg H. 115: [rt. 4]*

sawmedizin

COLLOC: WFꜣ, "LUNGE"|"LUNG(S)" • N.TJ, "DER WELCHER (RELATIVPRONOMEN)"|"THE ONE WHO; WHICH (RELATIVE PRON.)" • ZḪZḪ, "LAUFEN; EILEN"|"TO RUN; TO HURRY"

1 times

glyphs:D54: 1 times • Z7: 1 times • G17: 1 times • D36: 1 times • D21: 1 times • Z1: 1 times

NK: 1 times

unknown: 1 times

[Organ]; [Körperteil]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jmr.w

"[Substanz als Verbandsmittel (Mineral?)]"|"[a substance (mineral?) (med.)]"|substantive|ID:26380|Wb 1, 87.19; DrogWb 33 f.

• *wt.ḥr=k //[11.6]// sw ḥr jmr,w "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [11.5]*

• *//[12.8]// wt.ḥr=k sw ḥr jmr.w.pl "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [12.8]*

• *wt.ḥr=k //[12.14]// sw ḥr jmr.w.pl "Dann musst du ihn (den Patienten oder den Bruch) folglich mit $jmr.w$-Verband(?) verbinden." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [12.13]*

• *wt.ḥr=k sw ḥr //[12.18]// jmr.w.pl "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [12.17]*

•//[13.2]// wt.ḥr=k sw ḥr jmr.w.pl "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [13.2]
sawmedizin

COLLOC: WT, "EINWICKELN; VERBINDEN; FESSELN"|"TO BANDAGE; TO BIND" • SW, "ER [ENKL. PRON. SG.3.M.]; SICH [ENKL. PRON. SG.3.M.]; IHN [ENKL. PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. MASC. SING.)" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:Mr.t, "Meret"|"Meret (divine songstress personified)" • mꜣwr, "schreiben"|"to write (a list; a book)" • mr, "Kanal"|"canal" • mr, "Viehweide"|"pasture" • mr, "binden"|"to bind (med.)" • mr, "Milchtopf"|"milk jug" • mr, "stranden; landen"|"to run aground; to strand" • mr, "Bindung; Fessel"|"" • mr.yt, "Damm; Hafen; Kai"|"bank; shore; quay" • mr.ytj, "[Bez. für Krokodil(e)]"|"" • mr.w, "Angehörige; Haushaltsangehörige; die Weber; Parteien"|"servants; underlings" • mr.w, "Binde; Bündel; Bund (Maß für Gemüse)"|"strips of cloth; bundle; bunch (as a measure of vegetables)" • mr.w, "Wüste"|"desert" • mr.wt, "Hörige; Untertanen (Koll.); Weber"|"meret-serfs; underlings" • mr.t, "Kleiderbündel (?)"|"" • mr.t, "Kehle (o. Ä.)"|"throat; gullet" • mr.t, "Brett"|"board" • mr.t, "[Behälter für Kleiderstoffe]"|"chest; box (for linen)" • mr.t, "[ein Schiff]"|"[a boat]" • mr.t, "ein Meret-Sanktuar (eines Königs oder Gottes)"|"meret-temple" • mr.tj, "die beiden Uräen"|"" • mrj, "Lotstange (?) Schleusenstange (?)"|"" • mrw, "Damm; Hafen"|"[noun]"

7 times • 3 times

glyphs:M17: 10 times • D21: 10 times • Z7: 10 times • O39: 10 times • Z2: 10 times • U7: 7 times • W19: 3 times

MK & SIP: 10 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times

[eine Substanz als Verbandsmittel (Mineral?)]: 10 times

SUBSTANTIVE: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES

jmḥ

"saugen; trinken"|"to suck; to drink"|verb•verb_3-lit|ID:26400|Wb 1, 88.5; Wilson, Ptol. Lexikon, 78

root:Jmḥ.t, "Imhet (mythischer Quellort des Nils bei Heliopolis)"|"" • jmḥ.t, "Imhet (Höhlen in der Unterwelt, myth. Ort, Grabeshöhle)"|"Imhet (nether world, myth. region)" • jmḥ.tj, "Unterweltlicher"|"" • Mḥ.yt, "Mehyt (die "Packende") (Löwengöttin von This)"|"Mehyt (lion goddess)" • Mḥ.w, "Unterägypten"|"Lower Egypt" • mḥ, "[Substantiv]"|"[noun]" • mḥ, "Nest"|"nest" • mḥ, "Landparzelle"|"plot of land (?)" • mḥ, "voll sein; füllen; fassen; packen; auslegen (mit Steinen)"|"" • mḥ.y, "der Füller (Thot)"|"filler (of the eye) (Thoth)" • mḥ.y, "[heiliger Stier (im Gau von Athribis)]"|"" • mḥ.w, "Die von Unterägypten (Bez. der Krone von U. Äg.)"|"(crown of) Lower Egypt" • mḥ.w, "Füllung"|"filling" • mḥ.w, "unterägyptisches Getreide"|"grain of Lower Egypt" • mḥ.wj, "unterägyptisch; nördlich"|"Lower Egyptian; northern" • mḥ.t, "volles Auge"|"" • mḥ.t, "Schale; Napf"|"dish; bowl" • mḥw.t, "Fülle; Füllung"|"" • smḥ, "[Verb]"|"[verb]"

jmḥ.t

"Imhet (Höhlen in der Unterwelt, myth. Ort, Grabeshöhle)"|"Imhet (nether world, myth. region)"|substantive•substantive_fem|ID:26410|Wb 1, 88.1-4; GDG I, 76; LÄ V, 307; Meeks, Mythes, 74 f., Anm. 157

•//[4.11]// ⸢ꜥq⸣.n=j m jmḥ,t ḥ[__] [...] ⸢t⸣m mj ḥꜥ,pl-nṯr [...] "Ich betrat die $jmḥ.t$-Unterwelt [... ...] vollständig wie der Gottesleib [...]" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//〈London Medical Papyrus (BM EA 10059)〉: [4.11]

•//[Rto 13]// [ꜥq] [m] [jmḥ,t] [pri̯] [m] [ḥr,j] wbꜣ.j ꜥtw? ꜥp[r]i̯? 〈m〉 štꜣ,w "(O Hapi), [der in die Unterwelt eintritt, der an die Oberfläche (?) hervorgeht;] der 〈...〉 aufmacht (oder: sich offenbart) (?), der aus dem Geheimnis hervorgeht;" sawlit:oDeM 1176//Der große Nilhymnus: [Rto 13]

• jni̯.n.tw=f r jmḥ,t //[x+5,8]// m wꜥr,t m Pr-Ḥꜥpj "Er (Osiris-Sepa) wurde zur Grabhöhle im Wüstenplateau in Pi-Hapi gebracht." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+5,7]

• snsn=k m ṯꜣw m ꜥnḫ m-ḫnw jn,t mḥ,yt nḏm.t m jmḥ,t r gs rꜣ(.pl) n,w dwꜣ,t "Du wirst atmen durch den Hauch des Lebens im Tal, und den angenehmen Nordwind in der Imhet-Höhle, an der Seite der Eingänge der Unterwelt." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+5,15

• ḏi̯=ṯn wbꜣ=j m jmḥ,t //[4]// ꜥq=j m Rꜣ-stꜣ,w zš=j ḥr sbḫ(,t).pl štꜣ.w(t) n.w jmn,tt "Möget ihr veranlassen, daß ich im Jenseits vordringe, daß ich in Rasetjau eintrete und daß ich an den verborgenen Portalen des Westens vorbeigehen kann!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 126: [3]
bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: WBꜣ, "ÖFFNEN; BOHREN; ERSCHLIESSEN; EINFALLEN"|"TO OPEN; TO DRILL (STONE)" • WꜣWꜣ.W, "GLANZ (DER SONNE)"|"SUNLIGHT" • PR-ḤꜥPJ, "PER-HAPI"|""

root:Jmḥ.t, "Imhet (mythischer Quellort des Nils bei Heliopolis)"|"" • jmḥ, "saugen; trinken"|"to suck; to drink" • jmḥ.tj, "Unterweltlicher"|"" • Mḥ.yt, "Mehyt (die "Packende") (Löwengöttin von This)"|"Mehyt (lion goddess)" • Mḥ.w, "Unterägypten"|"Lower Egypt" • mḥ, "[Substantiv]"|"[noun]" • mḥ, "Nest"|"nest" • mḥ, "Landparzelle"|"plot of land (?)" • mḥ, "voll sein; füllen; fassen; packen; auslegen (mit Steinen)"|"" • mḥ.y, "der Füller (Thot)"|"filler (of the eye) (Thoth)" • mḥ.y, "[heiliger Stier (im Gau von Athribis)]"|"" • mḥ.w, "Die von Unterägypten (Bez. der Krone von U. Äg.)"|"(crown of) Lower Egypt" • mḥ.w, "Füllung"|"filling" • mḥ.w, "unterägyptisches Getreide"|"grain of Lower Egypt" • mḥ.wj, "unterägyptisch; nördlich"|"Lower Egyptian; northern" • mḥ.t, "volles Auge"|"" • mḥ.t, "Schale; Napf"|"dish; bowl" • mḥw.t, "Fülle; Füllung"|"" • smḥ, "[Verb]"|"[verb]"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 7 times • V28: 7 times • O1: 6 times • X1: 6 times • Aa15: 5 times • G17: 4 times • Z7: 2 times • G7: 1 times • Aa13: 1 times

NK: 25 times • TIP - Roman times: 16 times

Upper Egypt (South of Assiut): 35 times • unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Unterwelt: 24 times • Imhet (Unterwelt, myth. Ort): 9 times • Imhet (Höhlen in der Unterwelt, myth. Ort, Grabeshöhle): 5 times • Unterwelt; Nekropole: 2 times • Grabhöle, Osirisgrab: 1 times

SUBSTANTIVE: 41 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 41 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • FEMININE: 13 TIMES

jmḥ.tj

"Unterweltlicher"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857156|CT V, 181j

root:Jmḥ.t, "Imhet (mythischer Quellort des Nils bei Heliopolis)"|"" • jmḥ, "saugen; trinken"|"to suck; to drink" • jmḥ.t, "Imhet (Höhlen in der Unterwelt, myth. Ort, Grabeshöhle)"|"Imhet (nether world, myth. region)" • Mḥ.yt, "Mehyt (die "Packende") (Löwengöttin von This)"|"Mehyt (lion goddess)" • Mḥ.w, "Unterägypten"|"Lower Egypt" • mḥ, "[Substantiv]"|"[noun]" • mḥ, "Nest"|"nest" • mḥ, "Landparzelle"|"plot of land (?)" • mḥ, "voll sein; füllen; fassen; packen; auslegen (mit Steinen)"|"" • mḥ.y, "der Füller (Thot)"|"filler (of the eye) (Thoth)" • mḥ.y, "[heiliger Stier (im Gau von Athribis)]"|"" • mḥ.w, "Die von Unterägypten (Bez. der Krone von U. Äg.)"|"(crown of) Lower Egypt" • mḥ.w, "Füllung"|"filling" • mḥ.w,

"unterägyptisches Getreide"|"grain of Lower Egypt" • mḥ.wj, "unterägyptisch; nördlich"|"Lower Egyptian; northern" • mḥ.t, "volles Auge"|"" • mḥ.t, "Schale; Napf"|"dish; bowl" • mḥw.t, "Fülle; Füllung"|"" • smḥ, "[Verb]"|"[verb]"

jms

"[Dill]"|english translation missing|root|ID:864029

jms.t

"Dill"|"dill"|substantive•substantive_fem|ID:26440|Wb 1, 88.9; DrogWb 34

• ḫt-ds šꜣm,y n(,j){.t} //[15,10]// rḫt,j pr,t jms,wt ""Stechholz", Spülwasser (?) des Wäschers, Dill-Samen." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [15,9]

• ꜥntj,w nḏm 1 //[81,11]// sntr 1 sꜥꜣm 1 pr,t jbw 1 pr,t jmms,t 1 //[81,12]// gw 1 ḥsꜣ tꜣ,y 1 ws,t n(,j).t ꜥš 1 sskꜣ //[81,13]// 1 jšd,t n(,j).t nh,t 1 ns,ty n(,j) bšꜣ ⟨1⟩ "Süße Myrrhe: 1, Weihrauch: 1, $sꜥꜣm$-Pflanzen: 1, Früchte/Samen der jbw-Pflanze: 1, Dillsamen: 1: gw-Gras: 1, „männlicher" Pflanzenbrei: 1, Sägemehl der $ꜥšꜣ$-Konifere: 1, $sskꜣ$-Droge: 1, Früchte der Sykomore: 1, $ns.ty$-Keimlinge des $bšꜣ$-Getreide(produkte)s." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [81,10]

• pr,t jmms,t 1 pr,t ẖꜣs,yt 1 pr,t šꜣ,w 1 jnnk 1 //[47,14]// ḫt-ds 1 ꜥd (j)ꜥꜣ 1 "Samen vom Dill: 1, Früchte/Samen der $ẖꜣs.yt$-Pflanze: 1, Samen vom Koriander: 1, Konyza (?): 1, "Stechholz": 1, Eselsfett: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//46,10-48,20 = Eb 242-260: Die "Göttermittel", Rezepte gegen Kopfschmerzen, das "Rizinus-Buch": [47,13]

• //[2]// jms(,t) šms [...] //[3]// jm "... ... ...], Dill, $šꜣms$-Pflanze, [... ... ... (werde gesalbt? o.ä.)] damit (?)." sawmedizin:oBerlin P 5570//oBerlin P 5570: [2]

sawmedizin

COLLOC: PR.T, "FRUCHT (EINER PFLANZE); SAATKORN; NACHKOMMENSCHAFT (BILDL.)"|"FRUIT; SEED; POSTERITY (METAPH.)" • ŠꜣM.W, "WÄSCHELAUGE"|"[A MED. LIQUID]" • ḪT-DS, "[BAUM]"|""

root: Jms.t, "Imeset"|"" • Jms.tj, "Amset"|"Amset" • Jmss.t, "Imeseset"|""

2 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 4 times • S29: 4 times • M2: 4 times • X1: 3 times • F31: 2 times • Z3A: 2 times • Aa13: 2 times • G17: 2 times • Z2: 2 times • A2: 1 times • Z7: 1 times

MK & SIP: 2 times • NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Dill: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES

jmskꜣ

"Nilbarsch"|"[a fish (mullet)]"|substantive•substantive_masc|ID:26450|Wb 1, 88.10; LÄ II, 224; Gamer-Wallert, Fische, 25

• wḏ n tꜣ šꜣ-jn-jw bꜣ-gꜣ n Ptrj jw~wꜣ.w //[15.7]// ꜥd.w n š šnꜥ n Mr-wr jnw wgꜣs n Ṯꜣ-rw bꜣ-jrꜣ~y n Nḫ~jrꜣ~⟨y~nꜣ⟩ ꜥNḥs,t? //[15.8]// bꜣ-jrꜣ~y tm n nꜣ wḥꜥ jmskꜣ.w n bꜥḥ hꜣ~wꜣ~⟨tꜣ~⟩nꜣ n ḥꜣ,t dpy n mꜥ-ḥw~ḏꜣ-jrꜣ~tj //[15.9]// ḫj~pn~pn~nw n š šꜥf.w "Buntbarsche (?) aus dem Schani-Gewässer, bg-Meeräschen aus dem Peteri-Gewässer/Kanal, $jwꜣ$-Fische und Buri-Fische (Meeräschen) aus dem Seegebiet (im Fayum), (kleine) $šnꜥ$-Fische aus Moiris (Kom Medinet Ghurab), ausgenommene Buntbarsche (Bulti) aus Sile, Buri-Meeräschen aus dem Necher⟨yn⟩-Gewässer der Nubierstadt (?), vollständige (d.h. nicht ausgenommene?) Buri-Meeräschen der Fischer, $jmskꜣ$-Barsche aus dem Überschwemmungsbassin, $hw⟨t⟩n$-Fische aus der Flußmündung, tpy-Fische aus dem Weiher/Fischteich, $ḫpnpn$-Fische aus dem eingedämmten (?) See;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [15.6]

sawlit

COLLOC: BR, "[EINE MEERÄSCHE]"|"[A MULLET]" • ŠNJ, "[GEWÄSSER]"|"" • JWꜣ, "[EIN FISCH]"|"[A FISH]"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Nilbarsch: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jmskꜣ

"[Fisch]"|english translation missing|root|ID:864041

jmš

"[Alterserscheinung]"|english translation missing|root|ID:864815

jmš.t

"[eine Alterserscheinung]"|"[a symptom of aging (med.)]"|substantive|ID:26470|Wb 1, 88.14; MedWb 52

• //[22.9= Vso 5.9]// dr nḏꜥ,w jmš,t nb.t tnj nb srf,t nb.t //[22.10= Vso 5.10]// wnn.t m ḥꜥ,pl "(wobei) die $nḏꜥ.w$-Alterserscheinung, jegliche Art von $jmš.t$-Alterserscheinung, jegliche Art von tnj-Altersbeschwerde und jegliche Art von $srf.t$-Entzündung, die im Körper (oder: an der Körperoberfläche) ist, beseitigt worden sind." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//21.9-22.10 = Vso 4.8-5.10: Verjüngungsmittel: [22.9 = Vso 5.9]

sawmedizin

COLLOC: NḎꜥ.W, "[EINE ALTERSERSCHEINUNG]"|"[A SYMPTOM OF AGING (MED.)]" • TNJ, "ALTERSERSCHEINUNG"|"(EXTERNAL) SIGNS OF AGE (MED.)" • SRF.T, "HAUTENTZÜNDUNG"|"RASH (?) (AS A SYMPTOM OF ILLNESS)"

1 times
glyphs:M17: 1 times • Aa13: 1 times • G17: 1 times • N37: 1 times • X1: 1 times • Aa2: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[eine Alterserscheinung]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jmk

"verwesen"|"to putrefy"|verb•verb_3-lit|ID:26480|Wb 1, 88.15-16; Allen, Inflection, 553

• [Mr,y-Rꜥw] [pw] [wꜥ] [m] [fd] //[P/D ant/E 32]// [jpw] [wnn].⸢w⸣ ms.w (J)tm(,w) ms.⸢w⸣ [Nw,t] jw,t(j).w ḥ[wꜣ.n]=[sn] [n] [ḥwꜣ] [Mr,y-Rꜥw] [pn] [jw,t(j).w] [jmk.n]=[sn] //[P/D ant/E 33]// [n] [jmk] [Mr],y-[Rꜥw] pn jw,t(j).w ẖr.[n]=[sn] [jr] ⸢tꜣ⸣ [m] [p,t] [n] [ẖr] [Mr,y-Rꜥw] [pn] [jr] [tꜣ] [m] [p,t] "[Merire ist einer von jenen vier], ⸢die existieren⸣, Atums Kinder und [Nuts] Kinder, die nicht ⸢vermodern können⸣, - [dieser Merire wird (also) nicht vermodern -, die nicht verwesen können], - dieser [Merire wird (also) nicht verwesen] -, die nicht [zur] Erde [vom Himmel] fallen können, - [dieser Merire wird (also) nicht zur Erde vom Himmel fallen]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 684: [P/D ant/E 31]
• n ḥwꜣ=f //[P/V/W 61= 690]// n jmk=f "Er wird nicht verfaulen, er wird nicht verwesen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 576: [P/V/W 60 = 689]
• //[P/V/W 65= 694]// n ḥwꜣ=f n jmk=f "Er wird nicht verfaulen, er wird nicht verwesen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 576: [P/V/W 65 = 694]
• n jmk=f "Er wird nicht verwesen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 485: [P/A/W 57 = 204+12]
• n ḥwꜣ Ppy n jmk=f "Pepi wird nicht verfaulen, er wird nicht verwesen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 576: [P/V/W 60 = 689]
bbawpyramidentexte, tb
COLLOC: ḤWꜢ, "FAULEN; VERWESEN"|"TO ROT; TO PUTREFY" • JW.TJ, "WELCHER NICHT (NEG. REL.PRON)"|"WHO NOT; WHICH NOT (NEG. REL. ADJ.)" • N, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[PARTICLE OF NEGATION]"
root: jmk, "Verwesung"|"putrefaction"
OK & FIP: 13 times • NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
verwesen: 16 times
VERB: 16 TIMES • VERB_3-LIT: 16 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 11 TIMES • ACTIVE: 11 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES

jmk

"Verwesung"|"putrefaction"|substantive|ID:26490|Wb 1, 88.16

• n jmk=k Ppy pw n fd,t=k Ppy pw //[P/C ant/E 45= 536]// n rḏw=k Ppy pw n ẖm,w=k Ppy pw ḥꜣ,t(j) zꜣ ḥꜣ,t //[P/C ant/E 46= 537]// n(,j) mny prj̯ m mn,t n(,j) dn.y m 3 m fd=ṯn jpw hrw.pl ẖmn=ṯn grḥ.pl "Es gibt nicht deine Verwesung, Pepi, es gibt nicht deinen Schweiß, Pepi, es gibt nicht deinen Ausfluß, Pepi, es gibt nicht deinen Staub, Pepi, du der 'Seeschwalbe' (?), Sohn der 'Seeschwalbe', du des 'Landens', der aus dem Landepflock hervorkam, du der Teilung(?) in drei - in diesen euren vier Tagen und euren acht Nächten." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 535: [P/C ant/E 44 = 535]
• [n] jmk=k //[N/C ant/E 38= 1296+3]// [Pp]y Nfr-kꜣ-Rꜥw pw [n] [fd,t]=[k] [Ppy] Nfr-kꜣ-Rꜥw pw n rḏw=k Pp[y] Nfr-kꜣ-Rꜥw pw n ẖ[m,w]=[k] [Ppy] Nfr-kꜣ-[Rꜥw] pw //[N/C ant/E 39= 1296+4]// n mny prj̯ [...] [...] [m] [f]d=ṯn jpw hrw.pl [gr]ḥ.pl "[Es gibt nicht] deine Verwesung, Pepi Neferkare, [es gibt nicht deinen Schweiß, Pepi] Neferkare, es gibt nicht deinen Ausfluß, Pepi Neferkare, es gibt nicht [deinen] ⸢Staub⸣, [Pepi] Neferkare, es gibt nicht das 'Landen' dessen, der hervorkam [...] (?) - [in] diesen euren vier Tagen und Nächten." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 535: [N/C ant/E 37 = 1296+2]
• [n] [jmk]=[k] [Ppy] [p]⸢w⸣ n fd,t=k Pp[y] [pw] [...] [...] [...] "[Es gibt nicht deine Verwesung, Pepi], es gibt nicht deinen Schweiß, Pepi, [...]." bbawpyramidentexte:⟨A (horizontal)⟩//PT 535: [P/F/Nw A 3]
bbawpyramidentexte
COLLOC: MJN, "DAS LANDEN (BILDL.: "STERBEN")"|"DEATH; DYING" • ḤꜢ.TJ, "HATI"|"HATI" • FD.T, "SCHWEISS"|"SWEAT"
root: jmk, "verwesen"|"to putrefy"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Verwesung: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

jmk

"[verwesen]"|english translation missing|root|ID:864818

jmtj̯

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_4-inf|ID:860875|Berlev, BiOr 40, 1983, 356 f.

• jsṯ ꜥḥm?=ꜥf? m jnp,w //[C.6]// jmtj̯.n=f sw m jm,j-ꜥḥ m nẖn n fḫ.t=f m ṯꜣm [...] mṯꜣm [...] nfr zꜣ Tm //[C.7]// ꜥtj,t? rn=f wr bꜣ,w m ḫpr.t n=f ḫꜥj̯ ḥr tꜣ m nb p__ nṯr-nfr nb-tꜣ,wj nswt-bj,tj Ḫpr-kꜣ-Rꜥ ḏi̯ ꜥnḫ ḏd wꜣs mj Rꜥ ḏ,t "Seine Majestät war nämlich schon Kronprinz, nachdem er (=Geb) ihn geformt (d.h. ausgebildet) hatte als ein "der im Palast ist" in (seiner) Kindheit, als er noch nicht aus seiner Vorhaut (?) gelöst worden war, [...] vollkommen [...], Sohn des Atum, [Emblem] seines Namens, dessen Manifestationen groß sind durch das, was ihm geworden ist, der erschienen ist über dem Land als Herr von [...], der vollkommene Gott, der Herr der Beiden Länder, der König von Ober- und Unterägypten ⸦ Cheperkare ⸧, beschenkt mit Leben, Dauer, Macht wie Re ewiglich." sawlit:Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)//⟨Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)⟩: [C.5]
• jmt.n=f wj r jm,j-ꜥḥ m wḏḥ n prj̯.t=j m ꜣḥ,tj.du={j} "Er hat mich geformt (?) zum Palastbewohner, (und zwar noch) als Ungeborenes, noch bevor ich aus den beiden Schenkeln (d.h. Mutterleib) hervorgekommen war." sawlit:Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)//⟨Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)⟩: [1.11]

sawlit

COLLOC: JM.J-ʿḤ, "DER IM PALAST IST"|"ONE WHO IS IN THE PALACE (THE KING)" • Ṯ3M, "VORHAUT"|"FORESKIN" • MṮ3M, "[EIN KLEIDUNGSSTÜCK FÜR MÄDCHEN]"|"[A WOMAN'S GARMENT]"

1 times

glyphs:A17: 1 times • N35: 1 times

MK & SIP: 1 times • NK: 1 times

Nubia: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Verb]: 2 times

VERB: 2 TIMES • VERB_4-INF: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

jmti̯

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:864821

jmtr

"[ein Vogel (?)]"|"[a bird (?)]"|substantive•substantive_masc|ID:26500|Wb 1, 88.17

jmṯ

"[ein Baum (?)]; [eine Pflanze (?)]"|"[a tree (?)]; [a plant (?)]"|substantive|ID:26510|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 6

jmṯ

"[Baum]"|english translation missing|root|ID:864824

jmḏ

"[ein Ballspiel]"|"[a ball game (juggling?)]"|substantive•substantive_masc|ID:26520|Wb 1, 88.18

jmḏ

"[Ballspiel]"|english translation missing|root|ID:864827

jmḏr

"Schutzwall"|"rampart"|substantive•substantive_masc|ID:26530|Wb 1, 88.19; FCD 22

• //[II, 14]// ⟨⟨wr.wj⟩⟩ ⟨⟨nb⟩⟩ ⟨⟨n⟩⟩ ⟨⟨n꜀,t⟩⟩=⟨⟨f⟩⟩ jsw jmḏr pw [...] Gsm "(Wie groß ist der Herr für seine Stadt!) Wahrlich, ein Schutzwall ist er, [---] Gesem (Saft el-Henna (?))!" sawlit:pLondon UC 32157 = pKahun LV.1//Recto: Hymnen auf Sesostris III.: [II, 14]

sawlit

COLLOC: GSM, "GESEM (GOSCHEN, BEI SAFT EL HINNNA)"|"" • N꜀.T, "DORF; STADT"|"TOWN; CITY" • WR, "GROSS; VIEL; REICH; BEDEUTEND"|"GREAT"

root: mḏri̯, "sich wenden (zu)"|"to turn to"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Schutzwall: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jn

"[ein Teil des Geschirrs]"|"[a piece of crockery]"|substantive•substantive_masc|ID:26570|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 11

jn

"durch; seitens (jmds.)"|"by (of agent)"|preposition|ID:26660|Wb 1, 89.1-5; EAG 614 (Index), GEG 553 (Index); CGG 103

• mḏḥ=j wjꜣ.pl ꜥꜣ.pl n-tp jtr,w n Jmn Mw,t Ḫns jn (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ.t(j)-ꜥ ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn Bꜣk-n(,j)-Ḫnsw "Ich habe große Prozessionsbarken auf dem Fluß für Amun, Mut und Chons gezimmert, der Regent und hohe Priester des Amun, Bak-en-chons. " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 6]

• ḏi̯=f pr,t-ḫrw tꜣ ḥ(n)q,t jḥ.⟨⟨.pl⟩⟩ ꜣpd.pl (j)ḫ,t nb.t //2// [...] n(,j) K(ꜣ)š Mr-ms jn sꜥnḫ rn //3// [...] [jr,j]-ḥꜣ[,t] Rꜥ mꜣꜥ-ḫrw "Er möge geben ein Totenopfer (aus) Brot, Bier, Rind, Gelügel (und) jede Sache [...] von Kusch, Merimes durch den, der den Namen [...] belebt, den Lotsen, Re, gerechtfertigt." tuebingerstelen:Stele des Merimes (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1684)//Stele des Merimes (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1684): 1

• ḏd-mdw //[rt. 3,4]// ⸢jn⸣ ⸢z⸣ [...] ⸢m⸣ rꜣ=f m [...] ⸢ḥ⸣[s]⸢mn⸣ [...] ꜥn,ṯ=f ḫsd ⟨m⟩ ḥꜥ,w=f wnḫ [...] [ḥ]⸢b⸣s.w.pl mꜣw //[rt. 3,5]// sḫk[r.w] [...] ꜥ.wj.du=fj [ꜥḫꜣ?]b.w "Zu rezitieren ⸢durch den Mann⸣ [... ...] ⸢mit⸣ seinem Mund, mit ⸢gereinigtem⸣ [...], (indem / wenn) sein Nagel / Daumen [...] ist, ein Verfaulungs-Geschwulst ⟨an⟩ seinem Körper ist, das verhüllt worden ist [mit (?)] neuen ⸢Klei⸣dern, das [ge]schmückt ist [...] (und) seine beiden Arme [gebeugt (?)] sind." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 2,9-3,5: ⟩ Magischer Text: [rt. 3,3]

• //7// ḏd-mdw jn Wsjr ḥm-nṯr-Mnṯ(,w) nb-Wꜣs,t jm,j-ꜣbd=f n pr-Jmn ḥr,j-zꜣ tp,j //8// Ḫꜣ-ḥꜣ,t mꜣꜥ-ḫrw zꜣ ḥm-nṯr jt-nṯr jm,j-ꜣbd pr-Jmn ḥr,j-zꜣ sn.nw

ꜥnḫ=f-n-Ḫns,w mꜣꜥ-ḫrw //9// jrj̱ n nb,t-pr šps,t Mw,t-ḥtp.tj mꜣꜥ,t-ḫrw "(7) Worte zu sprechen durch den Osiris, der Propheten des Month, des Herrn von Theben, den Monatsdienstpriester des Amuntempels von der ersten Phyle, Hahat (8), der Gerechtfertigten, den Sohn des Propheten und Gottesvaters, des Monatsdienstpriesters des Amuntempels von der zweiten Phyle Anchefenchonsu, des Gerechtfertigten; (9) den die Hausherrin und Dame Muthetepti geboren hat, die Gerechtfertigte:" bbawhistbiospzt:Stelentexte//Die linke Seite: 7

•//[2]// ḏd-mdw ⟨jn⟩ jr,j-ꜥ,t-n-ꜥ,t-ḥnk,t Ḫnt,j-ḫ,ty-m-ḥꜣ,t //[3]// mꜣꜥ-ḫrw ḏd=f "Worte sprechen ⟨durch⟩ den Magazinverwalter des Leinenmagazins (?), Chentichetiemhat, den Gerechtfertigten, wobei er sagt:" sawlit:Stele des Chentichetiemhat (Oxford QC 1109)//⟨Stele des Chentichetiemhat (Oxford QC 1109)⟩: [2]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb, tuebingerstelen

COLLOC: ḎD-MDW, "WORTE SPRECHEN; [REZITATIONSVERMERK]"|"TO BE PRONOUNCED" • MꜢꜤ-ḪRW, "GERECHTFERTIGTER (DER SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root:jn, "[Partikel (zur Hervorhebung)]"|"" • jn, "[Bildungselement von Verbalformen]"|"" • jn, "wenn (Einleitung einer Bedingung)"|"" • m, "[Hervorhebungspartikel (jn-Konstruktion)]"|"[emphatic particle]" • N.tj, "Der der existiert"|"" • n, "[Einführg. d. log. Subj. b. Pass.]"|"" • n, "[Präposition]"|"[preposition]" • n.j, "gehörig zu"|"belonging to" • n.y, "deswegen; dadurch; dafür"|"" • n.t, "Stück; [zur Bildung von Abstrakta]"|"piece" • n.tj, "Der welcher ist; Seiender"|"the one who is (exists)" • n.tj, "der welcher (Relativpronomen)"|"the one who; which (relative pron.)" • n.tjw, "Die welche sind; die Seienden; die Habenden"|"those who are (exist)" • n.tjt, "dass; das, was (Obj.satz)"|"that (conj.)" • n.tjt, "weil (Konjunktion)"|"" • n.tjt, "Die welche ist; Seiende"|"" • n.tjt, "Das, was ist; Seiendes"|"that which is (exists)" • n.tw, "der welcher"|""

380 times • 28 times • 23 times • 5 times • 4 times • (M17-N35B): 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M17-Ff100-N35-N35): 1 times • (M17_-N35): 1 times

glyphs:M17: 439 times • N35: 422 times • S3: 31 times • A27: 4 times • N35B: 3 times • A26: 2 times • D58: 1 times • G40: 1 times • D36: 1 times • Ff100: 1 times • M17_: 1 times

OK & FIP: 680 times • NK: 542 times • TIP - Roman times: 509 times • MK & SIP: 170 times • unknown: 34 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1018 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 785 times • unknown: 87 times • Nubia: 27 times • Delta: 11 times • Eastern Desert: 6 times • Western Asia and Europe: 1 times

durch, seitens jmds.: 681 times • durch; seitens (jmds.): 409 times • seitens (jmds.): 388 times • durch: 360 times • seitens: 53 times • seitens jmds.: 33 times • nämlich: 4 times • (?)durch, seitens jmds.: 2 times • von, durch: 1 times • durch; seitens/von jmd.: 1 times • von, seitens (jmds.): 1 times • durch, seitens (jmds.): 1 times • durch, seitens: 1 times

PREPOSITION: 1935 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jn

"[Negationsverstärkung nach bn]"|english translation missing|particle|ID:26700|Wb 1, 90.1; Junge, Näg. Gr., 119, 122

• mn qj n fḫ pꜣy=f dmj jw //[22]// bn sw m ḏr,t=j jnꜣ "keine Art des Zerstörens seiner Stadt gibt es, sogar wenn es nicht in meiner Hand ist." bbawhistbiospzt:fragmentarische Stele des Piye//Stehender König (ausgehackt) nach links überreicht Schmuckstücke: [21]

• bn mšꜥ swgꜣ jwnꜣ n⟨ꜣ⟩ n,tj tw=j jm=w "Es sind keine dummen Reisen, auf denen ich bin!" sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,23]

• bn rmṯ jwnꜣ pꜣ n,tj m-ẖnw={s}n Stḫ-ꜥꜣ-pḥ,tj //[S 4,10]// Bꜥr m-ḥꜥ,w.t=f "[§158] "Das ist kein Mensch, der unter uns ist, (sondern) Seth-Aapechti, der leibhaftige Baal." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 4,9]

• tw=k rḫ r-ḏd //[8]// rmṯ jw bn ꜥꜣ=f m-dj=f jwnꜣ ḫr bw-pw.wy=f jrj̱ nꜣ mšꜥ n,tj //[9]// sw j:m=w ꜥn "Du weißt, daß er ein Mann ist, der keine Größe (an Erfahrung?) hat, weil er solche Expeditionzüge, auf denen er nun ist, niemals gemacht hat." bbawbriefe:pBM 10284//Brief des Bu-teh-Imen an Sched-su-Hor: [7]

• //[4]// [...] jwnꜣ "[Nicht ---]." sawlit:pChassinat III⟨ = pLouvre E 25353⟩//Text 2: Gebet an thebanische Gottheiten: [4]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: BN, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[NEGATIVE PARTICLE]" • =W, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)" • TꜢ-NḎM.T, "TA-NEDJEMET"|"TA-NEDJEMET"

2 times • 2 times

glyphs:N35: 5 times • G1: 5 times • A2: 5 times • E9: 3 times • Z7: 3 times • M17: 2 times

NK: 20 times • TIP - Roman times: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • unknown: 3 times • Nubia: 2 times

[Negationsverstärkung nach bn]: 24 times

PARTICLE: 24 TIMES

jn

"Messer"|"knife"|substantive|ID:26730|Wb 1, 92.20; Wilson, Ptol. Lexikon, 81

root:jn.t, "Tal; Wüstental"|"(desert) valley" • jnjn, "zerschneiden"|"to cut up" • jnjn.t, "Messer"|"knife" • jnn, "schneiden; zerschneiden"|"to cut; to cut up"

jn

"heute (?)"|"today (?)"|adverb|ID:26740|Wb 1, 92.21

• jn hj "Jetzt(?), oh!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 403: [T/A/E 43 = 334]

• nḥḥ=k ⸢j⸣n mr nḥḥ [ꜥnḫ]-n=s-Ppy pn mr [nḥ]ḥ=k Rꜥw "Du wirst jetzt(?)/heute(?) fortdauern wie diese{r} Anch-enes-Pepi fortdauert, wie du fortdauerst, Re." bbawpyramidentexte:⟨oberes Register⟩//PT 561A: [AII/F/E sup 17]

• [...] ⸢j⸣n mr nḥḥ Ppy pn mr nḥḥ=⸢k⸣ [...] "[... wird] jetzt(?)/heute(?) [fortdauern] wie dieser Pepi fortdauert, wie du fortdauerst [...]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 561A: [P/V/E 21 = 626]

• jn hj "Jetzt(?), oh!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 403: [N/F/E inf 58 = 704]

bbawpyramidentexte

COLLOC: NḤḤ, "DAUERN; ÜBERLEBEN; ÄLTER WERDEN"|"" • ꜤNḪ-N=S-PPY, "ANCH-ENES-PEPI"|"ANKH-ENES-PEPY" • HY, "[INTERJEKTION]"|"[INTERJECTION]"

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
heute (?): 4 times
ADVERB: 4 TIMES

jn

"[Partikel (zur Hervorhebung)]"|english translation missing|particle|ID:851426|EAG §§ 843 ff., vgl. 614 (Index); GEG § 227; Schenkel, Einf., 276; Junge, Näg. Gr., 385 (Index)

• //3// jn zꜣ=f Jy mꜣꜥ-ḫrw sꜥnḫ rn=f "Sein Sohn Ii, gerechtfertigt, ist es, der seinen Namen belebt." tuebingerstelen:Stele des Iy (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 461)//Stele des Iy (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 461): 3
• jr ḫꜣi̯=k z jn,w n(,j).t wḫd,w m tp ꜥ.wj.du=fj jr ꜥḥꜥ=f swnu̯ (j)ḫ,t.pl m ḥr=f jsk jwf=f mj ḏdf,t //[14,8]// jn bꜣq znf m jwf jrr{.t} r=f ḏd.jn=k r=f "Wenn du einen Mann untersucht, bei dem $jn.wt$-Keime (?) der Krankheitsauslöser (?) in den Spitzen seiner beiden Arme sind: wenn er dasteht, indem er leidet (und) Dinge in seinem Gesicht sind; und außerdem sein Fleisch wie (das des) Gewürms (d.h. weißblass) ist, (und) die hellflüssige (Beschaffenheit) des Blutes im Fleisch es ist, die es hervorruft, dann sagst du dazu:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [14,7]
• jn rn=k jri̯=f n=n ḫpš ""Dein Name ist es, der uns Kraft geben wird." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 14]
• ḫr ptrj ḏi̯=k //[2,27]// jry pꜣj nṯr ꜥꜣ pꜣj hrw 29 jw=f (ḥr) mnj (m) tꜣy=k mr(,t) jw bw rḫ=k ⟨jn⟩ sw d(j) ⟨jn⟩ bn sw pꜣ n,tj //[2,28]// wn=f ⟨dj⟩ "Also siehe, du hast diesen großen Gott diese 29 Tage warten lassen, angepflockt in deinem Hafen, ohne dass du in Erfahrung brachtest, ob er hier ist, oder ob er (es) nicht ist - derjenige, der ⟨hier⟩ war!" sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,26]
• jn ⟨mr⟩ ⟨ꜥ⟩=⟨f⟩ //[44]// ⟨m⟩ P(ꜣ)-ṯnf,j mꜣꜥ-ḫrw ⟨sti̯⟩ ꜥ=f jm=f r tꜣ "Der seinen Arm ⟨an⟩ Patjenfi, den Gerechtfertigten, gebunden hatte, {zieht} ⟨lässt⟩ seinen Arm von ihm zur Erde ⟨sinken⟩." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21f: 6. Nachtstunde, Tb 68 (Anfang): [43]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root:jn, "durch; seitens (jmds.)"|"by (of agent)" • jn, "[Bildungselement von Verbalformen]"|"" • jn, "wenn (Einleitung einer Bedingung)"|"" • m, "[Hervorhebungspartikel (jn-Konstruktion)]"|"[emphatic particle]" • N.tj, "Der der existiert"|"" • n, "[Einführg. d. log. Subj. b. Pass.]"|"" • n, "[Präposition]"|"[preposition]" • n.j, "gehörig zu"|"belonging to" • n.y, "deswegen; dadurch; dafür"|"" • n.t, "Stück; [zur Bildung von Abstrakta]"|"piece" • n.tj, "Der welcher ist; Seiender"|"the one who is (exists)" • n.tj, "der welcher (Relativpronomen)"|"the one who; which (relative pron.)" • n.tjw, "Die welche sind; die Seienden; die Habenden"|"those who are (exist)" • n.tjt, "dass; das, was (Obj.satz)"|"that (conj.)" • n.tjt, "weil (Konjunktion)"|"" • n.tjt, "Die welche ist; Seiende"|"" • n.tjt, "Das, was ist; Seiendes"|"that which is (exists)" • n.tw, "der welcher"|""
239 times • 9 times • 7 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 253 times • N35: 252 times • S3: 7 times • G17: 2 times • Z7: 1 times • G1: 1 times
NK: 246 times • OK & FIP: 207 times • MK & SIP: 161 times • TIP - Roman times: 126 times • unknown: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 356 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 302 times • unknown: 73 times • Nubia: 10 times • Delta: 4 times
[Hervorhebungspartikel in der jn-Konstruktion (vorangestelltes Subjekt)]: 240 times • [Partikel zur Einleitung der Frage]: 222 times • [Hervorhebungspartikel in der jn-Konstruktion]: 110 times • [Hervorhebungspartikel]: 106 times • [Partikel zur Einl. der Frage]: 24 times • [Partikel (zur Hervorhebung)]: 15 times • [Präposition (zur Hervorhebung)]: 15 times • fürwahr: 4 times • {jn}: 3 times • fürwahr; bestimmt: 3 times • [Partikel zur Einleitung einer Frage]: 2 times • Partikel zur Einl. der Frage]: 1 times
PARTICLE: 745 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • SPECIAL: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

jn

"[Bildungselement von Verbalformen]"|english translation missing|particle|ID:852088|Wb 1, 89.6; GEG §§ 427-429

root:jn, "durch; seitens (jmds.)"|"by (of agent)" • jn, "[Partikel (zur Hervorhebung)]"|"" • jn, "wenn (Einleitung einer Bedingung)"|"" • m, "[Hervorhebungspartikel (jn-Konstruktion)]"|"[emphatic particle]" • N.tj, "Der der existiert"|"" • n, "[Einführg. d. log. Subj. b. Pass.]"|"" • n, "[Präposition]"|"[preposition]" • n.j, "gehörig zu"|"belonging to" • n.y, "deswegen; dadurch; dafür"|"" • n.t, "Stück; [zur Bildung von Abstrakta]"|"piece" • n.tj, "Der welcher ist; Seiender"|"the one who is (exists)" • n.tj, "der welcher (Relativpronomen)"|"the one who; which (relative pron.)" • n.tjw, "Die welche sind; die Seienden; die Habenden"|"those who are (exist)" • n.tjt, "dass; das, was (Obj.satz)"|"that (conj.)" • n.tjt, "weil (Konjunktion)"|"" • n.tjt, "Die welche ist; Seiende"|"" • n.tjt, "Das, was ist; Seiendes"|"that which is (exists)" • n.tw, "der welcher"|""

jn

"wenn (Einleitung einer Bedingung)"|english translation missing|particle|ID:852347|Spiegelberg, Dem. Gr. § 497; EDG 32

• jn jw=k jw tꜣ-⟨n⟩-nḥḥ jw=j ḥnꜥ=k ""Wenn Du im Land der Ewigkeit bist, bin ich bei Dir!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 7,9
bbawtotenlit
COLLOC: TꜢ-N-NḤḤ, "LAND DER EWIGKEIT (BEZ. DES TOTENREICHES)"|"" • JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]" • ḤNꜤ, "[PRÄPOSITION]"|"[PROPOSITION]"
root:jn, "durch; seitens (jmds.)"|"by (of agent)" • jn, "[Partikel (zur Hervorhebung)]"|"" • jn, "[Bildungselement von Verbalformen]"|"" • m, "[Hervorhebungspartikel (jn-Konstruktion)]"|"[emphatic particle]" • N.tj, "Der der existiert"|"" • n, "[Einführg. d. log. Subj. b. Pass.]"|"" • n, "[Präposition]"|"[preposition]" • n.j, "gehörig zu"|"belonging to" • n.y, "deswegen; dadurch; dafür"|"" • n.t, "Stück; [zur Bildung von Abstrakta]"|"piece" • n.tj, "Der welcher ist; Seiender"|"the one who is (exists)" • n.tj, "der welcher (Relativpronomen)"|"the one who; which (relative pron.)" • n.tjw, "Die welche sind; die Seienden; die Habenden"|"those who are (exist)" • n.tjt, "dass; das, was (Obj.satz)"|"that (conj.)" • n.tjt, "weil (Konjunktion)"|"" • n.tjt, "Die welche ist; Seiende"|"" • n.tjt, "Das, was ist; Seiendes"|"that which is (exists)" • n.tw, "der welcher"|""
1 times
glyphs:M17: 1 times • N35: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
wenn (Einleitung einer Bedingung): 1 times

jn

PARTICLE: 1 TIMES

jn

"rote Krone"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857163|CT I, 185g

root:Jnj, "Ini (Bez. der Roten Krone)"|"Ini (Red Crown)"•n, "[rote Krone]"|""•n.t, "Rote Krone (von U.Äg.)"|"Red Crown (of Lower Egypt)"•n.t, "[Schlange]"|""

jn

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive|ID:860124|Wb 1, 94.1; Tacke, Verspunkte, 61 f., Anm. w

•m-mj,tt mtw=k ḏi̯.t //[14.11]// šdi̯.tw pꜣ bj,t n jn "Desgleichen, laß Honig von ...?... herausnehmen." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [14.10]

•bj,t n jn gꜣy n-mꜣw,t //[14.12]// 50 sšzp gꜣy 50 jdnpl~rʾ~gꜣ gꜣy 50 jꜣq.w ḏꜣḏꜣ ḥtp 60 jri̯ n ḏr,t 120 "Honig von ...?...: 50 neue $gꜣy$-Schalen; Chate/Melonen: 50 $gꜣy$-Schalen; dlg-Melonen/Kürbisse: 50 $gꜣy$-Schalen; Lauchköpfe/Zwiebelknollen: 60 Körbe; macht 120 Handvoll." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [14.11]

sawlit

COLLOC: GꜢY, "KRUG; SCHALE; FLASCHE"|"JAR; BOWL; FLASK"•BJ.T, "HONIG"|""•DNRG, "[EINE FRUCHT (MELONE, GURKE)]"|"[A FRUIT (MELON?); SEM. LOAN WORD]"

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[Substantiv]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES•SINGULAR: 2 TIMES

jn

"[demonstratives Element]"|english translation missing|root|ID:864839|Fecht, Wortakzent, § 32

jn

"[ein Teil des Geschirrs]"|english translation missing|root|ID:864842

jn

"[Negation]"|english translation missing|root|ID:864845

jn

"[heute]"|english translation missing|root|ID:864851

jn

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:864857

jn

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:864866

jn

"[Teil eines Riegels]"|english translation missing|root|ID:864875

jn

"[Nilbarsch]"|english translation missing|root|ID:864878

jn

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866438|CT I, 283

jn.jt

"Dübel (?); Schwalbenschwanz (?) (als Plankenverbindung am Schiff)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:866441|CT VI, 39e

root:Jnn.w, "Inenu"|""•jn.wtj, "der zum Fischnetz Gehörige"|""•jn.t, "[ein Kleidungsstück]"|"[a garment]"•jnj, "[ein Seil (am Schiff)]"|"cordage

(naut.)"•jnn, "umwenden; (sich) abwenden"|"to turn round"•jnn.t, "[ein Fischnetz]"|"(fish) net; seine (myth.)"•rr, "Halskette; Collier"|"[something which encircles (circlet; collar; bracelet)]"

jn.yt

"Refrain (?) (eines Liedes)"|"refrain (?) (of a song)"|substantive•substantive_fem|ID:26900|Wb 1, 92.9; FCD 22

•//[II, 10]// jn,yt=f Ḥr,w swsḫ tꜣš=f wḥm=k nḥḥ "Sein (d.h. des Hymnus') Refrain: Horus, der seine Grenze erweitert - mögest du die Ewigkeit wiederholen!" sawlit:pLondon UC 32157 = pKahun LV.1//Recto: Hymnen auf Sesostris III.: [II, 10]

sawlit

COLLOC: ḤR.W, "HORUS (DER KÖNIG) (BILDL., SELBSTSTÄNDIG GEBRAUCHT)"|"HORUS (THE KING)"•SWSḪ, "WEIT MACHEN; AUSDEHNEN"|"TO WIDEN; TO EXTEND"•TꜢŠ, "GRENZE; GEBIET"|"BOUNDARY; BORDER; REGION"

root:Jn.tj, "Der Bringende"|"Bringer"•Jn.tjt, "Die Bringende"|"Bringer"•Jnn.yw, "Holender"|""•jn.w, "Abgaben; Gaben; Lieferungen"|"gifts; produce; tribute"•jn.w, "Bote; Lieferant"|"messenger; supplier; bearer"•jn.w, "[ein Mattenbelag (beim Bauen)]"|"matting (used in building)"•jn.wt, "Schiffsladung (?)"|"freight (?)"•jn.wt, "Fähre"|"ferry"•jn.t, "Bringende"|""•jnn, "Träger (von Opfergaben)"|"bearer (of offerings)"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Refrain (?) (eines Liedes): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES

jn.w

"Abgaben; Gaben; Lieferungen"|"gifts; produce; tribute"|substantive•substantive_masc|ID:27040|Wb 1, 91.12-18

•rḫ rn jr,j nswt Wsrkn m Pr-Bꜣst,t w n Rꜥw-nfr nswt Jwpṯ m Ṯnt-rm.pl Tꜣ-ꜥn ḥꜣ,tj-ꜥ Ḏd-Jmn-jw≡f-ꜥnḫ //[Rs 115]// m Pr-Bꜣ-nb-Ḏd,t Tꜣ-šnw,t-Rꜥw sꜣ=f smsm jm,j-rꜣ-mšꜥ m Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ ꜥnḫ-Ḥr,w ḥꜣ,tj-ꜥ Jknš m Ṯb-nṯr m Pr-Ḥby m Smꜣ-bḥd,t ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Pꜣ-ṯnf m Pr-Spd,w m Šnw,t-n-Jnb-ḥḏ //[Rs 116]// ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-mꜣ m Pr-Wsjr-nb-Ḏd ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Ns-nꜣ-jzy m Ḥsb,w ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Nḫt-Ḥr,w-nꜣ-šn,w.pl m Pr-grr wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-n-tꜣ-Wr,t wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-n-tj-bḫn,t ḥm-nṯr-Ḥr,w-nb-Sḫm //[Rs 117]// P(ꜣ)-dj-Ḥr,w-Smꜣ-Tꜣ,du ḥꜣ,tj-ꜥ Ḥrbs m Pr-Sḫm,t-nb,t-Sꜣtꜣ Pr-Sḫm,t-nb,t-r(ꜣ)-ḥsꜣ ḥꜣ,tj-ꜥ Ḏd-ḫjw m Ḫnt-nfr ḥꜣ,tj-ꜥ Pꜣ-bs m Ḫr,j-ꜥḥꜣ m Pr-Ḥꜥpj ḥr jn,w=sn nb nfr //[reS 118]// [...] ⸢nbw⸣ ḥḏ [...] ⸢ꜣ⸣[t],yt.pl sḥ⸢n.tj⸣ m pꜣq,t ꜥnt,w!! m //[reS 119]// ḫb⸢ḫb⸣ [...] m šꜣ,w nfr ḥtr.pl //[reS 120]// [...] "Liste ihrer Namen: König Osorkon aus Per-bastet (= Bubastis) (und) aus dem Gebiet Ra-nefer; König Iput aus Leontopolis (= Tell el-Moqdam) (und) Ta-anu; der Hati-a Djed-amun-iuf-anch aus Mendes (= Tell el-Rub') (und) aus Ta-schenut-ra; sein ältester Sohn, Heeresvorsteher in Hermopolis Parva (= Tell el-Maqlieh) Anch-Hor; der Hati-a Akanosch aus Sebennytos (= Samannud) und aus Isidopolis (= Behbeit el-Hagar) und aus Diospolis Inferiore (= Tell el-Balamun); der Hati-a und Große der Ma Pa-tjenef aus Saft el-Henna und "Scheune-von-Memphis"; der Hati--a und Große der Ma Pamiu aus Busiris (= Abu Sir Bana); der Hati-a und Große der Ma Nes-na-izut aus dem Chesebu-Gebiet (= 11. unterägypt. Gau); der Hati-a und Große der Ma Nacht-hor-schenut aus Per-gerer (= Ort im Ostdelta); der Große der Ma Pen-ta-weret; der Große der Ma Pen-ta-bechenet; der Priester des Horus-Herrn-von-Letopolis (= Ausim) Pa-di-hor-sema-taui; der Hati-a Har-bes aus dem "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Sata" (und) "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Rahesawi"; der Hati-a Djed-chiu aus Chent-nefer und der Hati-a Pa(en)bes aus Babylon (= al-Fustat/Kairo) (und aus) Per-Hapi (= Atar el-Nabi) mit all ihren schönen Abgaben, (nämlich) ... ⸢Gold⸣, Silber, ..., ⸢Be⸣ [tt]en, ausgestattet mit Leinen, Myrrhe in cheb⸢cheb⸣-Gefäßen, ... als guter Wert, Pferde ..." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 114]

•[sḫꜣ] [n]=[k] [pꜣ] [hrw] [n] ms pꜣ //[vso. 1.7]// [jn,w] [jw]=[k] [m] [sni̯.y] [m-bꜣḥ] [nswt] [ẖr] [pꜣ] [sšd] sr.w.pl ꜥḥꜥ m j[tr,tjdu] //[vso. 1.8]// [m-bꜣḥ] [ḥm]=[f] [ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb)] [wr.pl] [mšꜥ,ytj.pl] [n.w] [ḫꜣs,t] nb jw nꜣy=sn //[vso. 2.1]// ꜣḫ,t.pl ꜥḥꜥ grg r mꜣꜣ [pꜣ] [jn,w] [...] [jw]=[k] [snḏ] //[vso. 2.2]// tj~jw~jrꜣ~ḫj~tj "[Gedenke des Tages] des Ablieferns [der Abgaben, wenn du trittst vor den König unter dem Fenster], (und) die Beamten stehen zu beiden Seiten [vor Seiner Majestät - er lebe, sei heil, und gesund -, und die Großen und Gesandten jedes Fremdlandes], indem ihre Produkte bereit gemacht sind zur Begutachtung [der Abgaben], [indem du dich fürchtest und] ... (?) bist." sawlit:pTurin C = pTurin Cat. 1917/177 + 2093/167 (Miscellanies)//⟨rto. 2.2 - vso. 2.4: ⟩Ein Brief Abgaben aus Nubien betreffend: [vso. 1.6]

•//[Szenentitel]// mꜣꜣ jwꜣ(.w) jn,w n Ḏḥw,t(y)t m ḥw,t.w nꜥ,t.w ḥw,t-kꜣ.w nꜥ,t.w n,j.wt Tꜣ-mḥ Šmꜥ(,w) pr n,j ḏ,t "Das Betrachten der Ochsen-Abgaben zum Thot-Fest aus den Gütern und Dörfern und den Grabkapellen der Dörfer Unter- und Oberägyptens (an die) Verwaltung der Totenstiftung." bbawgrabinschriften:südliche Hälfte//5. Register v.o.: [Szenentitel]

•jnn.t m jn(,w)=k sjn.w m ḫr(,j).w=k "Was gebracht wird, sind deine Lieferungen; die Eilboten sind die zu dir Gehörigen. (?)" bbawpyramidentexte: ⟨Westwand⟩//PT 575: [P/V/W 59 = 688]

•//K2// jn.n=j jn.w nb.w nfr jnn.w jm ...?... "Ich brachte alle schönen Gaben, die von dort gebracht werden... ." bbawfelsinschriften:Toschqa West Tw v-2//⟨TEXT⟩: K2

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"•ḪꜢS.T, "BERGLAND; FREMDLAND; WÜSTE"|"HILL-COUNTRY; FOREIGN LAND; DESERT"•MZ, "HERBEIBRINGEN; HERANTRETEN; GEHEN; SICH BEGEBEN"|"TO BRING; TO BETAKE (ONESELF)"

root:Jn.tj, "Der Bringende"|"Bringer"•Jn.tjt, "Die Bringende"|"Bringer"•Jnn.yw, "Holender"|""•jn.yt, "Refrain (?) (eines Liedes)"|"refrain (?) (of a song)"•jn.w, "Bote; Lieferant"|"messenger; supplier; bearer"•jn.w, "[ein Mattenbelag (beim Bauen)]"|"matting (used in building)"•jn.wt, "Schiffsladung (?)"|"freight (?)"•jn.wt, "Fähre"|"ferry"•jn.t, "Bringende"|""•jnn, "Träger (von Opfergaben)"|"bearer (of offerings)"

7 times• 4 times• 3 times• 2 times• 2 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times•(W25-N35-W24-G43-US248Y1VARB-Z2): 1 times• 1 times• 1 times

glyphs:W25: 35 times•Z2: 27 times•W24: 26 times•N35: 22 times•G43: 15 times•Y1: 11 times•Z7: 5 times•M17: 4 times•Z1: 4 times•W23: 3 times•F34: 3 times•X1: 2 times•Z3: 2 times•N18: 1 times•W22: 1 times•Y2: 1 times•US248Y1VARB: 1 times

NK: 88 times•OK & FIP: 19 times•MK & SIP: 17 times•TIP - Roman times: 12 times•unknown: 11 times

Upper Egypt (South of Assiut): 72 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 35 times•unknown: 29 times•Nubia: 11 times

Abgaben: 69 times•Gaben: 30 times•Abgaben; Gaben; Lieferungen: 20 times•Lieferungen: 17 times•Erzeugnisse: 2 times•Tributbringerzug: 2 times•Ertrag: 2 times•Gaben, Beute (der Hunde): 1 times•Gaben, Lieferungen: 1 times•Gaben, Beute (der Hunde für ihren Herrn): 1 times•Gefangener: 1 times•(Ab-)Gaben, Lieferungen: 1 times

SUBSTANTIVE: 147 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 147 TIMES•SINGULAR: 122 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 107 TIMES•MASCULINE: 94 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 32 TIMES•PLURAL: 24 TIMES•ST_CONSTRUCTUS: 7 TIMES

jn.w

"Bote; Lieferant"|"messenger; supplier; bearer"|substantive•substantive_masc|ID:27050|Wb 1, 91.19-92.1

•//[8]// jn,w.pl=f ꜥšꜣ(.w) m tꜣ.pl nb.w ḥw,tj.pl ḥr jri̯.t mri̯.t.n=f "his collectors are numerous in all countries, people of a domain (?; or: envoys) do what he wishes;" sawlit:Stele des Hor (Kairo JE 71901)//⟨Stele des Hor (Kairo JE 71901)⟩: [8]

• zj jn.pl=f bṯ sjn,w.pl=f ntꜣ.j ḥw(w),t(j).w=f "Seine Boten gehen, seine Eilboten laufen, seine Herolde eilen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 659: [N/F/E inf 13 = 659]

• mnḏ,t=kj jn,y.t ḥtp.w "Ihre Augenhöhlen(?) sind Opferbringerinnen." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 172: [15]

• zj jn.pl=f bṯ.y sjn,w.pl=f ntꜣ.j ḥw(w),t(j).w=f "Seine Boten gehen, seine Eilboten laufen, seine Herolde eilen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 659: [P/F/E 35]

• [zḫz] ⸢j⸣n(,w).pl=k ntꜣi̯ [ḥw(w),t(j).pl]=[k] […] "Deine Boten eilen, [deine Herolde] laufen, […]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 603: [P/F/E 30]

bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: SJN, "EILBOTE"|"COURIER(S)" • NTꜢJ, "LAUFEN (?); EILEN (?)"|"TO RUN; TO HURRY (?)" • ḤWW.TJ, "DER BOTE"|"MESSENGER"

root:Jn.tj, "Der Bringende"|"Bringer" • Jn.tjt, "Die Bringende"|"Bringer" • Jnn.yw, "Holender"|"" • jn.yt, "Refrain (?) (eines Liedes)"|"refrain (?) (of a song)" • jn.w, "Abgaben; Gaben; Lieferungen"|"gifts; produce; tribute" • jn.w, "[ein Mattenbelag (beim Bauen)]"|"matting (used in building)" • jn.wt, "Schiffsladung (?)"|"freight (?)" • jn.wt, "Fähre"|"ferry" • jn.t, "Bringende"|"" • jnn, "Träger (von Opfergaben)"|"bearer (of offerings)"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:W25: 5 times • A27: 3 times • W24: 1 times • G43: 1 times • N33A: 1 times

OK & FIP: 26 times • NK: 2 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 28 times • Eastern Desert: 1 times

Bote: 25 times • Bote; Lieferant: 2 times • Lieferant, Träger: 1 times • Bote; Lieferant, Träger: 1 times

SUBSTANTIVE: 29 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 29 TIMES • PLURAL: 20 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

jn.w

"[ein Mattenbelag (beim Bauen)]"|"matting (used in building)"|substantive•substantive_masc|ID:27060|Wb 1, 92.5; FCD 23

• ⸢snj⸣ ꜣbd m-sꜣ swꜣḥ zb.pl=ꜥs? //[x+2, 4]// sš jn,w=[ꜥst?] jri̯.w kꜣ,t=s[t] nb(.t) "Bis nach (?) dem Verlegen von ihren (?) Balken, dem Ausbreiten von [ihren] Matten und der Ausführung allen ihren (des Zimmers) Arbeiten (?; oder: bis ihre Balken verlegt sind, ihre Matten ausgebreitet und alle ihre Arbeiten ausgeführt sind), wird ein Monat vorbeigehen." sawlit:⟨10. ⟩pAmherst 14//Die Lehre des Cheti: [x+2, 3]

• ky-⸢dd⸣ //[7]// r ḏḏ!=k wꜣḥ.tw nꜣ jnw ⸢zꜣ(w)⸣ //[8]// n(,j) nꜣ-n šnꜥ(,w).pl ḥnꜥ pḥ.y n(,j) pꜣ pr //[9]// jw pꜣ jnb ḫpr mḥ ⸢6⸣ //[10]// m qꜣ(w)=f "Weitere Mitteilung: Du sollst veranlassen, daß man die Matten (?) und Balken der Magazine und die Rückseite des Hauses befestigt, damit die Mauer 6 Ellen in ihrer Höhe erreicht." bbawbriefe:pBM 10102//Brief von Month-hetepu an Ahmose, der des Peniati: [6]

• n Wsjr m jnw "für Osiris im Mattenbelag(?)." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 141/2: [102]*

• js,w ḥr-sꜣ=j n jn,w "Schilf ist hinter mir für eine Mattenwand;" sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [B2, 15]

• //[Vso.: 20,2,6]// ḥr ꜥ{jnw,w.ṯ.pl}? ꜥ⟨jni̯.tw⟩?=ꜥ⟨f⟩? m ḥbs.pl "Und so wird sie an den Sedfest[en] herbeigebracht (?)." sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Vso.: 20,2,6]

bbawbriefe, sawlit, tb

COLLOC: ZB.W, "[ETWAS HÖLZERNES (BRETT, BALKEN)]"|"" • NHꜢJ, "ETWAS (VON); EINIGE (VON) (MIT PRÄP. N/M)"|"" • ZꜢW, "BALKEN"|"BEAM; BAULK"

root:Jn.tj, "Der Bringende"|"Bringer" • Jn.tjt, "Die Bringende"|"Bringer" • Jnn.yw, "Holender"|"" • jn.yt, "Refrain (?) (eines Liedes)"|"refrain (?) (of a song)" • jn.w, "Abgaben; Gaben; Lieferungen"|"gifts; produce; tribute" • jn.w, "Bote; Lieferant"|"messenger; supplier; bearer" • jn.wt, "Schiffsladung (?)"|"freight (?)" • jn.wt, "Fähre"|"ferry" • jn.t, "Bringende"|"" • jnn, "Träger (von Opfergaben)"|"bearer (of offerings)"

(W25A-Ff1-Ff1-Ff1-Ff1-V19-Z3A): 1 times • 1 times

glyphs:Ff1: 4 times • W25A: 1 times • V19: 1 times • Z3A: 1 times • W25: 1 times • N35: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • Aa19: 1 times

NK: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 2 times

[ein Mattenbelag (beim Bauen)]: 5 times • ???: 1 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jn.w

"[etwas Süßes]"|"[something sweet]"|substantive•substantive_masc|ID:27080|Wb 1, 94.2

• //[3.6]// nꜣy=f ḫj~wꜣ~wꜣ mj dp(,t) jnw ḥr jti̯ bj,t "Ihre (der Stadt) Sirupgetränke (?) haben den Geschmack von jnw-Früchten (?) und übertreffen den Honig." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [3.6]

sawlit

COLLOC: ḪꜢWJ, "[EIN GETRÄNK]"|"[A MED. DRAUGHT]" • DP.T, "GESCHMACK"|"TASTE" • BJ.T, "HONIG"|"HONEY"

root:jnj.w, "[eine Pflanze]"|"" • jnj.t, "Samen (?); Kern (?)"|"seed (med.)" • jnj.t, "[eine Pflanze (als Brennmaterial)]"|"[a plant used as fuel]"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[etwas Süßes]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jn.w-mw

"Wasserträger"|"water carrier"|epitheton_title•title|ID:27120|Wb 1, 92.2

jn.wt

"Schiffsladung (?)"|"freight (?)"|substantive•substantive_fem|ID:27090|Wb 1, 92.3

•šzp=k jn,t.pl msk,tt "Du wirst die Fracht(?) der Abendbarke erhalten." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 513: [P/C med/W 68 = 382]
•šzp=k jn,(w)t msk,[t]t "Du wirst die Fracht(?) der Abendbarke erhalten." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 513: [N/C ant/W 34 = 1261+16]
bbawpyramidentexte
COLLOC: MSK.TJT, "ABENDBARKE (SONNENSCHIFF); MORGENBARKE"|"SOLAR BARK (NOCTURNAL, MORNING)"•ŠZP, "EMPFANGEN; ERGREIFEN"|"TO RECEIVE; TO TAKE POSSESSION OF"•=K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
root:Jn.tj, "Der Bringende"|"Bringer"•Jn.tjt, "Die Bringende"|"Bringer"•Jnn.yw, "Holender"|""•jn.yt, "Refrain (?) (eines Liedes)"|"refrain (?) (of a song)"•jn.w, "Abgaben; Gaben; Lieferungen"|"gifts; produce; tribute"•jn.w, "Bote; Lieferant"|"messenger; supplier; bearer"•jn.w, "[ein Mattenbelag (beim Bauen)]"|"matting (used in building)"•jn.wt, "Fähre"|"ferry"•jn.t, "Bringende"|""•jnn, "Träger (von Opfergaben)"|"bearer (of offerings)"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Schiffsladung (?): 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES•SINGULAR: 2 TIMES•FEMININE: 2 TIMES

jn.wt

"Fähre"|"ferry"|substantive•substantive_fem|ID:27100|Wb 1, 92.7

•jni̯ jn,wt tw n Ppy "Bringt diese $jn.wt$-Fähre dem Pepi!" bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 520: [P/C ant/W 48 = 437]
•jni̯ n Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw //[M/C med/E 97= 652]// jn,wt tw "Bringt dem Nemti-m-za-ef Merenre diese $jn.wt$-Fähre!" bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 520: [M/C med/E 96 = 651]
bbawpyramidentexte
COLLOC: TW, "[DEM.PRON. SG.F.]"|""•JNI̯, "BRINGEN; HOLEN"|"TO BRING; TO BRING AWAY; TO BUY"•NMT.J-M-ZꜢ=F, "NEMTI-EM-ZA-EF"|""
root:Jn.tj, "Der Bringende"|"Bringer"•Jn.tjt, "Die Bringende"|"Bringer"•Jnn.yw, "Holender"|""•jn.yt, "Refrain (?) (eines Liedes)"|"refrain (?) (of a song)"•jn.w, "Abgaben; Gaben; Lieferungen"|"gifts; produce; tribute"•jn.w, "Bote; Lieferant"|"messenger; supplier; bearer"•jn.w, "[ein Mattenbelag (beim Bauen)]"|"matting (used in building)"•jn.wt, "Schiffsladung (?)"|"freight (?)"•jn.t, "Bringende"|""•jnn, "Träger (von Opfergaben)"|"bearer (of offerings)"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Fähre: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES•SINGULAR: 2 TIMES•FEMININE: 2 TIMES

jn.wt

"[eine (schmerzhafte) Krankheitserscheinung]"|"(physical) pain (med.)"|substantive•substantive_fem|ID:27110|Wb 1, 93.16; MedWb 57 f.

•pẖr,t n(,j).t dr jn,w //[10,6]// n(,j) wḫd,w m tp m ꜥ,t nb.t "Heilmittel zum Beseitigen der $jn.wt$-Keime (?) der Krankheitsauslöser (?) aus dem Kopf und jedwedem Körperteil:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//〈Recto: 〉 Medizinischer Text: [10,5]
•k.t n.t //[27,18]// dr jn,wt.pl n.t wḫd,w.pl "Ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen der Keime (?) der Krankheitsauslöser (?):" sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥꜣ$-Leiden": [27,17]
•k.t pẖr,t n.t dr jn,wt.pl //[27,20]// n.t wḫd,w.pl "Ein anderes Heilmittel zum Beseitigen der Keime (?) der Krankheitsauslöser (?):" sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥꜣ$-Leiden": [27,19]
•k.t n(,j).t dr jn,w wḫd,w m rd.du "Ein anderes (Heilimittel) zum Beseitigen der $jn.wt$-Keime (?) der Krankheitsauslöser (?) in den Beinen:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//〈Recto: 〉 Medizinischer Text: [10.7]
•ḥr,j jn,w n(,j).t wḫd,w m tp ꜥ.{t}〈wj〉=f〈j〉 "„Einer, der unter $jn.wt$-Keimen (?) der Krankheitsauslöser (?) in den Spitzen seiner beiden Arme leidet." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//〈Recto: 〉 Medizinischer Text: [14,8]
sawmedizin
COLLOC: WḪD.W, "SCHMERZSTOFF (MED.); KRANKHEITSAUSLÖSER"|"PAIN (MED.)"•DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE"•=FJ, "[SUFFIX PRON. SG.3.M. NACH DUAL]"|"HIS; ITS (SUFFIX PRON., 3RD PER. MASC. SING. AFTER DUAL NOUNS)"
root:Jny.t, "Inyt (ein Gewässer)"|"[a body of water]"•Jny.t, "Inyt (ein Krankheitsdämon)"|"Inyt (demon bringing illness)"•Jnyt, "Inyt (Krankheitsdämon)"|"Inyt (demon bringing illness)"•jnj, "verweilen; verzögern"|"to tarry; to delay"•sjni̯, "warten"|"to wait"
5 times• 2 times• 1 times
glyphs:M17: 8 times•K1: 8 times•N35: 8 times•Aa2: 8 times•Z2: 8 times•W24: 7 times•Z7: 5 times•G43: 3 times•X1: 3 times
NK: 5 times•MK & SIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times•Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
[eine (schmerzhafte) Krankheitserscheinung]: 8 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 8 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES•SINGULAR: 5 TIMES•FEMININE: 3 TIMES•PLURAL: 3 TIMES•ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

jn.wtj

"der zum Fischnetz Gehörige"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854705|Leclant, Pepy, P/V/E 15

•nḥm.n=f sw m-ꜥ jn,wtj "Er hat sich vor Dem mit dem Netz (?) gerettet." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 556: [P/V/E 15 = 620]
bbawpyramidentexte
COLLOC: NḤM, "FORTNEHMEN; RETTEN"|"TO TAKE AWAY; TO RESCUE"•M-ꜥ, "IN DER HAND VON"|""•SW, "ER [ENKL. PRON. SG.3.M.]; SICH [ENKL. PRON. SG.3.M.]; IHN [ENKL. PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. MASC. SING.)"
root:Jnn.w, "Inenu"|""•jn.jt, "Dübel (?); Schwalbenschwanz (?) (als Plankenverbindung am Schiff)"|""•jn.t, "[ein Kleidungsstück]"|"[a garment]"•jnj, "[ein Seil (am Schiff)]"|"cordage (naut.)"•jnn, "umwenden; (sich) abwenden"|"to turn round"•jnn.t, "[ein Fischnetz]"|"(fish) net; seine (myth.)"•rr,

jn.wtj

"Halskette; Collier"|"[something which encircles (circlet; collar; bracelet)]"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der zum Fischnetz Gehörige: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jn.t

"[ein Kleidungsstück]"|"[a garment]"|substantive•substantive_fem|ID:26620|Janssen, Prices, 230.119; Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 11

• [nn] [jnw,t] [r] [jn,tw] nn ḥbs ḥbs "[Es gibt keine Schnur für die Gewänder]. (?) Es gibt kein Kleid, das verhüllt. (?)" sawlit:oDeM 1176//Der große Nilhymnus: [Rto 14]
• g(ꜣ),wt di̯.t.n //[col. x+22]// [...] ⸢jni̯.t(w)⸣=⸢s⸣ ⸢r⸣ ⸢stp-zꜣ⸣ ⸢ḥḏ⸣ ⸢dbn⸣ ⸢32⸣ ḥn,w 20 ḥmt mꜣ(w) dbn 920 nws 25 (j)smr jn(r) 83 jn,t sḫꜣ,t 2 jsmꜣ,t 2 jn,t-dšr,t 3 njꜣ,w 1 d(ꜣ)b ḥn,w 100 wnš ḥn,w ꜥꜣ 2 jrp ʕhbn,t? 5 ḥmw,t mꜣmꜣ 6 sf⸢rṯ⸣ [...] [s]nṯr [ḥ]n,w ʕ8? //[col. x+23]// [...] ⸢5⸣ ⸢mn,w⸣ ⸢mꜣmꜣ⸣ ⸢1⸣ ⸢tj-šps⸣ "Eine Abgabe, die gegeben hat [...] ⸢indem sie gebracht wurde zum Palast⸣: ⸢Silber: 32 Deben⸣, 20 $ḥn.w$-Gefäße; neues Kupfer: 920 Deben, 25 Barren (?); Schmirgel: 83 Steine; (aus) $jn.t$-Stoff: 2 $sḫꜣ.t$-Gewänder, 2 $jsmꜣ.t$-Gewänder, 3 rote $jni̯.t$-Gewänder; 1 Steinbock; Feigen: 100 $ḥn.w$-Gefäße; Rosinen: 2 große $ḥn.w$-Gefäße; Wein: 5 $hbn.t(?)$-Krüge; Schleifsand: 6 $mꜣmꜣ$-Behälter; $sf⸢rṯ⸣$-Öl (?): [...]; [Weih]rauch: 8 (?) $[ḥn.w]$-Gefäße; [...] [...] 5[+x (Einheiten / Behälter)]; Quarz: 1 $mꜣmꜣ$-Behälter; $tj-šps$-Holz (ohne Mengenangabe)." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+21]
sawlit
COLLOC: MꜣMꜣ, "[BEHÄLTER]"|"" • ḤN.W, "TOPF; BEHÄLTNIS; SACHEN"|"JAR; CHATTEL(S)" • NWZ, "KLUMPEN; BARREN"|"INGOT; LUMP (?); SHEET (?) (AS A MEASURE (BY WEIGHT) OF METAL)"
root:Jnn.w, "Inenu"|"" • jn.jt, "Dübel (?); Schwalbenschwanz (?) (als Plankenverbindung am Schiff)"|"" • jn.wtj, "der zum Fischnetz Gehörige"|"" • jnj, "[ein Seil (am Schiff)]"|"cordage (naut.)" • jnn, "umwenden; (sich) abwenden"|"to turn round" • jnn.t, "[ein Fischnetz]"|"(fish) net; seine (myth.)" • rr, "Halskette; Collier"|"[something which encircles (circlet; collar; bracelet)]"
NK: 1 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[ein Kleidungsstück]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

jn.t

"[Teil eines Riegels]"|"[part of a ship]"|substantive•substantive_fem|ID:26630|Meeks, AL 78.0358

jn.t

"Inet (Sachmet)"|"Inet (fish goddess, equated with Bastet-Sachmet)"|epitheton_title•epith_god|ID:26640|Meeks, AL 77.0325

jn.t

"Nilbarsch"|"tilapia (Nile perch)"|substantive•substantive_fem|ID:26760|Wb 1, 92.12-15; LÄ II, 224; Gamer-Wallert, Fische, 24

• //[10,12]// sḫ,w jb ḥr sḫ,w n(,j) jn "Galle eines Böckchens und Galle eines Nilbarschs." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [10,12]
• wḏ n tꜣ šꜣ~jn~jw bꜣ~gꜣ n Ptrj jw~wꜣ.w //[15.7]// ꜥd.w n š šnꜥ n Mr-wr jnw wgꜣs n Ṯꜣ~rw bꜣ~jrꜣ~y n Nḫ~jrꜣ~⟨y~nꜣ⟩ ʕNḥs,t? //[15.8]// bꜣ~jrꜣ~y tm n nꜣ wḥꜥ jmskꜣ.w n bꜥḥ hꜣ~wꜣ~⟨ṯꜣ~⟩nꜣ n ḥꜣ,t dpy n mꜥ~ḥw~ḏꜣ~jrꜣ~tj //[15.9]// ḫj~pn~pn~nw n š šꜥf.w "Buntbarsche (?) aus dem Schani-Gewässer, bg-Meeräschen aus dem Peteri-Gewässer/Kanal, $jwꜣ$-Fische und Buri-Fische (Meeräschen) aus dem Seegebiet (im Fayum), (kleine) $šnꜥ$-Fische aus Moiris (Kom Medinet Ghurab), ausgenommene Buntbarsche (Bulti) aus Sile, Buri-Meeräschen aus dem Necher⟨yn⟩-Gewässer der Nubierstadt (?), vollständige (d.h. nicht ausgenommene?) Buri-Meeräschen der Fischer, $jmskꜣ$-Barsche aus dem Überschwemmungsbassin, $hw⟨ṯ⟩n$-Fische aus der Flußmündung, tpy-Fische aus dem Weiher/Fischteich, $ḫpnpn$-Fische aus dem eingedämmten (?) See;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [15.6]
• mꜣꜣ=j n ꜣbḏ.w zp //[14]// ḫpr dgi̯=j jn.t m ḫpr.w=s ḥr sšmi̯ sjn.t m mw=s "Ich sehe hin zum Abdju-Fisch das Mal das er entstand und ich erblicke den Bulti-Fisch in seiner Gestaltbeim führen des Schnellbootes in sein Waser." tb:pLeiden T 2//Tb 015 A I b: [13]
• mḫt,w //[B2]// jn,t "Eingeweide des Nilbarsches: " sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment B, B1-B20: [B1]
• jri̯.y=j qꜣr.w.pl m jn,t.pl ḥḏ.t "Ich werde Bündel von weißen Bulti-Fischen (Nilbarschen) machen." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩// The Pleasures of Fishing and Fowling: [B2, 8]
sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: SḪ.W, "GALLE"|"GALLBLADDER" • ŠNꜥ, "[EIN KLEINER FISCH]"|"[A SMALL FISH]" • BR, "[EINE MEERÄSCHE]"|"[A MULLET]"
𓇋𓆛𓈖𓏏𓆟 2 times • 𓇋𓆛𓈖𓆞𓏥 1 times • 𓇋𓆛𓈖𓏏𓆟𓏤 1 times
glyphs:M17: 4 times • K1: 4 times • N35: 4 times • X1: 3 times • K5: 3 times • K4: 1 times • Z3: 1 times • Z1: 1 times
NK: 5 times • MK & SIP: 3 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Nilbarsch: 8 times • Nilbarsch (Tilapia nilotica): 1 times
SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

jn.t

"Tal; Wüstental"|"(desert) valley"|substantive•substantive_fem|ID:26780|Wb 1, 93.2-14

• mḫt,w n(,j) pḥ,wyt ẖ,t mj __ ḏr wn.t wn.tj ⸢n⸣ hꜣi̯.t ḥꜥpj r-ẖnw r ḫtm rꜣ n(,j) jd,t mj ḫtm(.w) //[10.8 (= alt 14.8)]// Mḥ,w ḥr tꜣ ḏꜣḏꜣ,t mj ḫtm rꜣ n(,j) jn,t "Die Eingeweide des Rektums und des Leibes (sind) wie ...?..., seit existiert, was existieren soll, wegen des Herunterkommens der Nilflut da hinein, um die Öffnung des weiblichen Unterleibs zu (ver)siegeln, wie Unterägypten durch das/jenes $ḏꜣḏꜣ.t$-Tribunal (ver)siegelt wurde, wie die Öffnung eines Wadis (ver)siegelt wurde." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [10.7 (= alt 14.7)]

• wn.jn=f ḥr šmi̯.t //[8,7]// n=f r tꜣ jn,t (n) pꜣ ꜥš jw pꜣy=f sn ꜥꜣ ḥr šmi̯.t n=f r pꜣy=f pr jw ḏr,t=f wꜣḥ ḥr ḏꜣḏꜣ=f jw=f wrḥ.w n jwdn{,t} "Da ging er in das Tal der Tanne, während sein Bruder nach Hause (wörtl.: zu seinem Haus) ging, wobei seine Hand auf seinen mit Erde beschmierten Kopf gelegt war." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [8,6]

• j:rḫ Ppy pn mꜣw,t=f n ḫm Ppy pn mꜣw,t=f ḥḏ,t sšp.t wmt.t ḥr.t-jb Nḫb nb,t pr-wr nb,t tꜣ sm,j nb,t tꜣ štꜣ nb,t sḫ,t wḥꜥ nb,t jn,t ḥtp,t(j)w ṯms.t //[P/A/W 14= 173]// dšr.t nb,t jdb.w Dp "Dieser Pepi kennt seine Mutter, dieser Pepi ist nicht unwissend in Bezug auf seine Mutter, die Weiße, die Helle, die Dicke, die inmitten von Elkab ist, die Herrin des (Reichsheiligtums) Per-wer, die Herrin des Kraut-Landes, die Herrin des geheimen Landes, die Herrin des Feldes der Fischer(?), die Herrin des Tales der $ḥtp.tjw$, und die $ṯms$-Rote, $dšr$-Rote, Herrin der Ufer von Dep." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 470: [P/A/W 13 = 172]

• wsṯn=s rd(.du)=k m-ẖnw tꜣ jn,t j(w)=s m Ḥw,t-Ḥr,w ḥn,wt jmn,t "Sie wird deine Beine ungehindert schreiten lassen im Tal, wobei sie Hathor ist, die Gebieterin des Westens." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+5,10

• ḥr-jr m-ḫt h[ꜥ_?].pl qn,w swꜣi̯ [...] [n]n //[ChB1 vso 3,5]// [...] ḥm=f ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ⟨m⟩ pꜣ-dmj-Rꜥw-ms-sw-mr,y-[Jmn]-ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) n,tj m tꜣ jn,t [pꜣ] [ꜥ]⸢š⸣ "[§34] Nachdem nun (einige) Tage [darüb]er vergangen waren, [§35] war Seine Majestät LHG ... der Stadt Ramses-meriamun-LHG, die sich im Tal der [Ze]⸢der⸣ befindet, (angekommen)." bbawramessiden:pBM 10683 (Chester Beatty III, vso 1-3)//Qadesch-Schlacht Poem (ChB1 + ChB2): [ChB1 vso 3,4]

bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ꜥŠ, "LIBANESISCHE TANNE; [KONIFERENHOLZ (DES LIBANON)]"|"FIR TREE; CONIFEROUS WOOD" • ZNḤM, "WANDERHEUSCHRECKE"|"LOCUST; GRASSHOPPER" • NB.T, "HERRIN"|"LADY; MISTRESS"

root:jn, "Messer"|"knife" • jnjn, "zerschneiden"|"to cut up" • jnjn.t, "Messer"|"knife" • jnn, "schneiden; zerschneiden"|"to cut; to cut up"

6 times • 4 times • (M17-K1-N35-X1-X1-N25-O-O49): 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 33 times • K1: 24 times • N35: 23 times • M17: 22 times • N25: 14 times • O39: 8 times • O49: 7 times • O: 5 times • N23: 2 times • Z1: 2 times • Z3A: 2 times • O1: 1 times • Z3: 1 times

NK: 37 times • TIP - Roman times: 24 times • MK & SIP: 3 times • OK & FIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 53 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • unknown: 2 times

Tal: 33 times • Tal, Wüstental: 16 times • Tal; Wüstental: 12 times • Wüstental: 4 times • Totental, Nekropole: 2 times

SUBSTANTIVE: 67 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 67 TIMES • SINGULAR: 40 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 37 TIMES • FEMININE: 29 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 9 TIMES • PLURAL: 8 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

jn.t

"Bringende"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861712|LGG I, 384

• Jn,t "Die Bringende'." bbawgraeberspzt:⟨oberes Register (horizontal)⟩//T 19: Beischrift zu den 12 Stundengöttinnen: [25]

bbawgraeberspzt

root:Jn.tj, "Der Bringende"|"Bringer" • Jn.tjt, "Die Bringende"|"Bringer" • Jnn.yw, "Holender"|"" • jn.yt, "Refrain (?) (eines Liedes)"|"refrain (?) (of a song)" • jn.w, "Abgaben; Gaben; Lieferungen"|"gifts; produce; tribute" • jn.w, "Bote; Lieferant"|"messenger; supplier; bearer" • jn.w, "[ein Mattenbelag (beim Bauen)]"|"matting (used in building)" • jn.wt, "Schiffsladung (?)"|"freight (?)" • jn.wt, "Fähre"|"ferry" • jnn, "Träger (von Opfergaben)"|"bearer (of offerings)"

1 times

glyphs:A26: 1 times • V13: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Delta: 1 times

Bringende: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jn.t-rd

"Verwischen der Fußspur (als Zeremonie)"|"remove the footprint (rituell)"|substantive|ID:26840|Wb 1, 91.7

*• //[3:1]// [ḏs]r,t ꜥ.du 2 //[3:2]// ḏsr,t jꜣ,tt 2 //[3:3]// ḥ(n)q,t ḫnms ꜥ.du 2 //[3:4]// sḫp(,t) ꜥ.du 2 //[3:5]// pḫꜣ ꜥ.du 2 //[3:6]// dꜣb ꜥ.du 2 //[3:7]// ḏwj,w sšr 2 //[3:8]// jrp ꜥ.du 2 //[3:9]// jrp ꜥbš{w} [...] //[3:10]// jrp jm,t(j) ꜥ.du [...] //[3:11]// jrp zn.w ꜥ.du 2 //[3:12]// jrp n ḥꜣm(,j) 2 //[3:13]// ḫnf,w ꜥ.du 2 //[3:14]// ḥbnn,wt 2 //[3:15]// jšd ꜥ.du 2 //[3:16]// s{š}ḫ,t ḥḏ(.t) ꜥ.du 2 //[3:17]// s{š}ḫ,t wꜣḏ(.t) ꜥ.du 2 //[3:18]// jšd ꜥ.du 2 //[3:19-20]// ꜥg,t //[3:19]// z,t ꜥ.du 2 //[3:19-20]// ⟨⟨ꜥg,t⟩⟩ //[3:20]// jt ꜥ.du 2 //[3:21]// bꜣbꜣ,t{w} 2 //[3:22]// nbs ꜥ.du 2 //[3:23]// tꜣ-(n-)nbs ꜥ.du 2 //[3:24]// wꜥḥ ꜥ.du 2 //[3:25]// (j)ḫ,t nb bnj.t 3 //[3:26]// rnp,(w)t nb.t 3 //[3:27]// gs,w 1 //[3:28]// pḫr 3 //[3:29]// pḏ,w 3 //[3:30]// stp,t 3 //[3:31]// ḫꜣ,t wdḥ,w 1 //[3:32]// jni̯.t rd sḏ dšr,t 1 //[3:33]// wḏb ḥtp-nṯr sḏ,t snṯr 1 "2*Doppelportion Djeseret-Getränk, 2*Iatet-Djeseret-Getränk, 2*Doppelportion Chenemes-Bier, 2*Doppelprotion Sechepet-Getränk, 2*Doppelportion Pecha-Getränk, 2*Doppelportion Feigen, 2*Djuju-Krug Sescher-Opfergabe, 2*Doppelportion Wein, [x*] Abesch-Krug - Wein, [x*] Doppelportionen butischer Wein, 2*Doppelportion pelusischer Wein, 2*Wein von Ham, 2*Portionen Chenefu-Kuchen, 2*Chebenenut-Brot, 2*Doppelportion der Isched-Frucht, 2*Doppelportion weißer Gerste, 2*Doppelportion grüne Gerste, 2*Doppelportion Isched-Frucht, 2*Doppelportion Weizen-Röstgut, 2*Doppelportion Gersten-Röstgut, 2*Babat-Körner, 2*Doppelportion Christusdorn-Frucht, 2*Doppelportion Christusdorn-Fruchtbrot, 2*Doppelportion Erdmandel, 3*jede süße Sache, 3*jedes frische Gemüse, 1*Brothälften (Opfer), 3*Umlaufopfer, 3*Pedju-Opferspeise, 3*Ausgelöstes (Fleisch), 1*Bestes des Opferständers, 1*Entfernen der Fußspur und Zerbrechen des roten Gefäßes, 1*Zuwenden des Gottesopfers und Weihrauch-Feuer." bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferliste (A37): [3:1]*

• //[3,17]// jni̯.t rd "Das Verwischen der Fußspur." bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferliste mit Ritualbeischriften: [3,17]

• //[5]// jni̯.t [rd] "Das Wegwischen [der Fußspur]." bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften der Ritualhandlung: [5]

• //[1]// jni̯.t rd "Entfernen der Fußspur." bbawgrabinschriften:Kultnische//Beischriften (oberes Register): [1]

• //[vor 6. Person v.l.]// jni̯.t rd "Das Verwischen der Fußspur." bbawgrabinschriften:Opfergabenträger//Personenbeischriften (1. Register v.o.): [vor 6. Person v.l.]

bbawgrabinschriften

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ꜥ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • RD, "FUSS; (UNTERES) BEIN; FUSSSPUR"|"FOOT; FOOTPRINT"

3 times • 1 times

glyphs:N35: 4 times • X1: 4 times • W25: 3 times • D54: 1 times

OK & FIP: 21 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 21 times

verwischen der Fußspur (als Zeremonie): 21 times

SUBSTANTIVE: 21 TIMES • INFINITIVE: 20 TIMES • T-MORPHEME: 20 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jn.t-ḥꜥpj-m-šzp.w=f

"die den Nil mit seinen richtigen Handbreiten bringt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861765|LGG I, 386

jn.t-ḥꜥpj-r-nw=f-r-sꜥnḫ-Tꜣ.wj

"die den Nil zur rechten Zeit bringt, um das Land zu beleben"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862237|Edfou VIII, 9.13

jn.t-ḥtp.w

"die die Opfergaben herbeibringt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862353|LGG I, 386

jn.t-dšr.t

"[Gewand]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:860967|Altenmüller/Moussa, SAK 18, 1991, 16

• g(ꜣ),wt ḏi̯.t.n //[col. x+22]// [...] ⌜jni̯.t(w)⌝=⌜s⌝ ⌜r⌝ ⌜stp-zꜣ⌝ ⌜ḥḏ⌝ ⌜dbn⌝ ⌜32⌝ ḥn,w 20 ḥmt mꜣ(w) dbn 920 nws 25 (j)smr jn(r) 83 jn,t sḫꜣ,t 2 jsmꜣ,t 2 jn,t-dšr,t 3 njꜣ,w 1 d(ꜣ)b ḥn,w 100 wnš ḥn,w ꜥꜣ 2 jrp ꜥhbn,t? 5 ḥmw,t mꜣmꜣ 6 sf⌜rṯ⌝ [...] [s]nṯr [ḥ]n,w ꜥ8? //[col. x+23]// [...] ⌜5⌝ ⌜mn,w⌝ ⌜mꜣmꜣ⌝ ⌜1⌝ ⌜tj-šps⌝ "Eine Abgabe, die gegeben hat [...] ⌜indem sie gebracht wurde zum Palast⌝: ⌜Silber: 32 Deben⌝, 20 $ḥn.w$-Gefäße; neues Kupfer: 920 Deben, 25 Barren (?); Schmirgel: 83 Steine; (aus) $jn.t$-Stoff: 2 $sḫꜣ.t$-Gewänder, 2 $jsmꜣ.t$-Gewänder, 3 rote $jni̯.t$-Gewänder; 1 Steinbock; Feigen: 100 $ḥn.w$-Gefäße; Rosinen: 2 große $ḥn.w$-Gefäße; Wein: 5 $hbn.t(?)$-Krüge; Schleifsand: 6 $mꜣmꜣ$-Behälter; $sf⌜rṯ⌝$-Öl (?): [...]; [Weih]rauch: 8 (?) $[ḥn.w]$-Gefäße; [...] [...] 5[+x (Einheiten / Behälter)]; Quarz: 1 $mꜣmꜣ$-Behälter; $tj-šps$-Holz (ohne Mengenangabe)." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//〈Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M〉: [col. x+21]

sawlit

COLLOC: MꜢMꜢ, "[BEHÄLTER]"|"" • ḤN.W, "TOPF; BEHÄLTNIS; SACHEN"|"JAR; CHATTEL(S)" • NWZ, "KLUMPEN; BARREN"|"INGOT; LUMP (?); SHEET (?) (AS A MEASURE (BY WEIGHT) OF METAL)"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Gewand]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

jn-ꜣḫ.t

"Ackerertrag"|"produce of the field"|substantive|ID:26820|Wb 1, 91.9

jn-jw

"[Partikel zur Einleitung der Frage]"|"[interrogative part.]"|particle|ID:550032|Wb 1, 89.14; EAG 614 (Index); GEG § 492; Silverman, Interrog. Constructions, passim

• jn-jw nn rḫ=k wj pꜣ sꜣ~mꜥw~nꜣ "Kennst du mich (denn) nicht, oh Samanu?" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//〈Recto: 〉 Magisch-Medizinischer Text: [rt. 6,7]

• jn-jw n qbḥ //[reS 131]// jb n ḥm=k m nn jri̯.n=k r=j "Ist das Herz Deiner Majestät (noch) nicht (ab)gekühlt durch diese (Dinge), die du mir angetan hast?" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 130]

• [jn-j]w=k rḫ.ṯ n pꜣ[y]=k ssw n ḫpr ꜣtj=k n sḫd nb "Wenn du [dei]nen Tag der Verwirklichung (?) kennst, wird es dir an jeder Behinderung fehlen (?; wörtl.: wirst du Mangel haben (?) an jeder Behinderung)." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [5.8]

• n ꜣ ḏd=k (j)n-jw ḫt mj ꜥꜣ,t "Du kannst doch nicht sagen: Ist Holz nicht wie Stein?" bbawgrabinschriften:Ostwand//Bildhauerwerkstatt: [rechter Bildhauer]

• jn-jw Stḫ wdi̯ ꜥ r=k ""Streckt Seth die Hand (etwa) gegen Dich aus?"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 9,15

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: RḪ, "WISSEN; KENNEN; ERKENNEN; WISSEN DASS (MIT VERBFORM)"|"TO KNOW; TO LEARN" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • R-N.TJT, "WIE FOLGT; BEZÜGLICH; WEIL"|"AS FOLLOWS (INTRODUCING DIRECT SPEECH)"

29 times • 8 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 83 times • N35: 42 times • Z7: 31 times • G43: 8 times • D21: 1 times • E34: 1 times

NK: 62 times • TIP - Roman times: 30 times • MK & SIP: 18 times • OK & FIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 71 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times • unknown: 16 times • Nubia: 7 times

[Partikel zur Einleitung der Frage]: 90 times • [Partikel zur Einl. der Frage]: 22 times • Partikel für den Konditionalsatz: 1 times
PARTICLE: 113 TIMES

jn-pḥ.wj-n-wd-qn

"der das Ende dessen herbeiführt, der Schaden anrichtet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862008|LGG I, 374

jn-pḥ.wj-n-ḫrw.yw=f

"der das Ende seiner Feinde herbeiführt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862010|LGG I, 374

jn-pḥ.wj-n-šnṯ.yw=f

"der das Ende seiner Feinde herbeiführt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862009|LGG I, 375

jn-pḥ.wj-n-th-sw

"der das Ende dessen herbeiführt, der ihn bedrängt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862007|LGG I, 375

jn-m

"wer?"|"who? (interrog. pron.)"|pronoun•interrogative_pronoun|ID:27410|Wb 1, 96.11-13; GEG §§ 227.3, 496; ENG § 743; JWSpG § 247

• jn-m jr=f jni͗=f sw gmi͗=f sw "„Wer ist es denn, der ihn holen wird, der ihn finden wird? " sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [58,10]
• jn{n}-m sḫꜣp=f ⟨sn⟩ "Wer ist es, der sie begraben wird?" sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [3,11]
• //[P/V/W 83= 712]// jr ḏd=sn r=f jn-m jri͗ n=k nn jn mʾw,t n.t Ppy smꜣ,t-wr,t ꜣwi͗.t š(w),t sšp.t ꜥfn,t ngꜣgꜣ.t mnḏ.du "Wenn sie ihn betreffend sagen: "Wer hat dies für dich getan?", (dann lautet die Antwort:) "Die Mutter des Pepi, die große Wildkuh, mit langer Feder, mit hellem Kopftuch, mit strotzenden Brüsten ist es."" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 582: [P/V/W 83 = 712]
• jn-m ꜥḫm=f jb,t=sn "Wer stillt ihren Durst." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text B: Datierter Baubericht: [3]
• //K4// jnm rf sti͗=f n=ṯ mw "Wer wird für dich Wasser ausgießen (libieren) ?" bbawbriefe:Outside//⟨TEXT⟩: K4
bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: NGꜣGꜣ, "(PRALL) HÄNGEN (VON DEN BRÜSTEN); STROTZEN"|"TO BE PENDULOUS (OF THE BREASTS); SWELL (?)" • TR, "[ENKL. PARTIKEL]"|"[ENCLITIC PARTICLE]" • ꜣḪ.W-M-Rʾ=SN, "DIE DURCH IHREN SPRUCH VERKLÄRTEN"|""
4 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N35: 11 times • G17: 9 times • D36: 8 times • M17: 5 times • A2: 2 times • D54: 1 times • Z2: 1 times
NK: 10 times • OK & FIP: 9 times • MK & SIP: 7 times • TIP - Roman times: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • unknown: 6 times • Nubia: 1 times • Eastern Desert: 1 times
wer?: 28 times • wer: 1 times
PRONOUN: 29 TIMES • INTERROGATIVE_PRONOUN: 29 TIMES

jn-n.tjt

"weil (Konj.); es ist der Fall, daß ..."|english translation missing|particle|ID:851785|Collier/Quirke, Lahun Pap., Letters, 186; vgl. GEG § 494

• jn-n[,tt] [Ppy] jwi͗.y ḥr sp,t.du mr-n(,j)-ḫꜣj sšꜣ.y n=f dp(w),t.du Rꜥw m jmn(,t) n pḫr.n=f [sw] r jꜣb,[t] [n] [p]sḏ.n [Rꜥw] m ꜣḫ,t n mꜣ⌜ꜣ⌝ [sw] [nṯr] [nb] "⌜Sollte es der Fall sein, daß⌝ (?) [Pepi] schifflos auf den beiden Ufern des 'Messer'-Kanals ist, nachdem für ihn die beiden Schiffe des Re im Westen angelandet wurden, ohne daß er [sich] nach Osten wenden kann, dann kann [Re] nicht im Horizont leuchten und [kein Gott] wird [ihn] sehen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 613: [P/V/E 65]
• (j)n-jw=ṯn ꜥḏ [...] (z)pi͗.t(w) r tꜣ ḥr jni͗(t)=tn wšb,w //[4]// [j]n-n,tt n sḏm.t(w) wp(w),t=ṯn nb.t "Seid Ihr wohlbehalten ..., (denn) es wurde eure Belieferung (mit) Nahrung vernachläßigt, weil man nicht gehört hat jedweden Auftrag von Euch." bbawbriefe:pUC 32203//Brief der Irer an ihren Herrn: [3]
• jw ꜣ //[10]// bꜣk-jm [jb]=f r rḫ sḫr nb n(,j) nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) //[11]// jn-n,tt jṯi͗.t(w) tꜣ m[ꜥ],t jn //[12]// Sḥtp-jb-Rꜥw m ḫnt "Wie soll denn der Diener da über die Absicht des Herrn, l.h.g., Bescheid wissen, daß dieses Mat-Boot seitens Sehetepibre - südwärts fahrend - genommen wurde." bbawbriefe:pUC 32205//Brief des Chemem an den Kabinettsvorsteher: [9]
bbawbriefe, bbawpyramidentexte
COLLOC: Mꜥ.T, "[EIN SCHIFF]"|"[A BOAT]" • SḤTP-JB-Rꜥw, "SEHETEP-IB-RE"|"SEHETEP-IB-RE" • SḪꜣ, "(EIN BOOT) ANLANDEN; RUDERN; TREIDELN"|"TO LAND (A BOAT); TO ROW"
MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
weil (Konj.): 2 times • im Fall, daß: 1 times
PARTICLE: 3 TIMES

jn-rꜣ

"Auszug (aus einem Text)"|"excerpt (from a text)"|substantive|ID:26830|Meeks, AL 78.0346

jn-ḥꜥpj-m-nw.w-r-sḫpr-wnn.t-r-sꜥnḫ-rꜣ-nb-qq

"der den Nil aus dem Urgewässer bringt, um das Seinende entstehen zu lassen und jeden essenden Mund zu beleben"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862239|Edfou VII, 208.3

jn-ḥꜥpj-r-srd-ꜣḫ.t

"der den Nil bringt, um das Feld wachsen zu lassen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862238|LGG I, 377

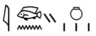
jnj

"[offizinell Verwendetes]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:111030|Wb 1, 93.20; DrogWb 35 f.

•ḥꜥ,t n(,j).t jnj wnn.t m ḫt n(,j) dp,t "$ḥꜥ.t$-Teil der jnj-Droge, das im Holz eines Schiffes ist." sawmedizin:Papyrus Ebers//93,6-94,22 = Eb 783-807: Erster gynäkologischer Abschnitt: [93,21]

sawmedizin

COLLOC: ḤꜤ.T, "[ETWAS IM SCHIFFSHOLZ (OFFIZINELL)]"|""•DP.T, "SCHIFF (ALLG.)"|"BOAT (GEN.)"•ḪT, "HOLZ (ALLG.); BAUM; STOCK"|"WOOD (GEN.); TREE; STICK"

 1 times

glyphs:M17: 1 times•K1: 1 times•N35: 1 times•Z4: 1 times•W24: 1 times•Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[offizinell Verwendetes]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•MASCULINE: 1 TIMES

jnj

"verweilen; verzögern"|"to tarry; to delay"|verb•verb_3-lit|ID:26720|Wb 1, 92.18-19; FCD 23

•//[G 1,7]// jr sḏm=f ḫrw (n) jsbw~jrꜣ nn rḫ=f jnw.ṯ "Wenn es den Klang der Peitsche hört, kennt es kein Zurückhalten." sawlit:〈Liebeslied Nr. 31-47: 〉pChester Beatty I//Verso, Section G: Liebeslied Nr. 38-40 ("Drei Wünsche"): [G 1,7]

•//[4.2]// jnj=k kꜣ,t ⸢tp⸣ ⸢hrw⸣ ⸢tp,j⸣ "Du verzögerst das Werk des/seit Beginn(s) des ersten Tages." bbawgrabinschriften:Ostwand//Schmuck-Werkstatt: [4.2]

•//[ꜥ5?,2]// [...] jn "" . . . langsam gehen (?) . . . !"" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [ꜥ5?,2]

bbawgrabinschriften, bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: JSBR, "PEITSCHE"|"WHIP (SEM. LOAN WORD)"•KꜢ.T, "ERZEUGNIS; WERK"|"WORK; PRODUCT"•TP.J, "ERSTER"|"PRINCIPAL; FIRST"

root:Jny.t, "Inyt (ein Gewässer)"|"[a body of water]"•Jny.t, "Inyt (ein Krankheitsdämon)"|"Inyt (demon bringing illness)"•Jnyt, "Inyt (Krankheitsdämon)"|"Inyt (demon bringing illness)"•jn.wt, "[eine (schmerzhafte) Krankheitserscheinung]"|"(physical) pain (med.)"•sjni̯, "warten"|"to wait"

glyphs:M17: 1 times•K1: 1 times•N35: 1 times

NK: 1 times•unknown: 1 times•OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times•Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

verweilen: 1 times•verweilen, langsam gehen: 1 times•verzögern: 1 times

VERB: 3 TIMES•VERB_3-LIT: 3 TIMES•INFINITIVE: 1 TIMES•T-MORPHEME: 1 TIMES•SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES•ACTIVE: 1 TIMES

jnj

"[ein Seil (am Schiff)]"|"cordage (naut.)"|substantive•substantive_masc|ID:26890|Wb 1, 93.18-19; FCD 23; Jones, Naut. Titles, 154 (10)

•[nn] [jnw,t] [r] [jn,tw] nn ḥbs ḥbs "[Es gibt keine Schnur für die Gewänder]. (?) Es gibt kein Kleid, das verhüllt. (?)" sawlit:oDeM 1176//Der große Nilhymnus: [Rto 14]

•nn jn{t}w r ꜥpḥ(,wj)? //[4,1]// [nn] [ḥ]bs r ḥbs "Es gibt keine Schnur für {den Sumpf (?)} 〈den Hintern (?)〉. Es gibt kein Kleid, um sich zu kleiden." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Recto 1-5: Der große Nilhymnus: [3,13]

•m [wn] jnj //[u,5]// jm=k "Laß dich nicht gehen (?; wörtl.: [öffne] nicht die Schnüre in dir)!" sawlit:pBM EA 10371+10435〈 (Ptahhotep, Version L1)〉//Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [u,4]

•ꜥḥꜣ tw m wn jn,j jm=k "Gib du acht und laß dich nicht gehen (?; wörtl.: öffne nicht die Schnüre in dir)!" sawlit:pPrisse = pBN 186-194〈 (Ptahhotep, Version P)〉//Die Lehre des Ptahhotep: [18,8]

•//[II,c,4]// jw ḫrp.n=j kꜣ,t m nšm,t msi̯.n=j jn(j).pl=s "Ich habe die Arbeit an der Neschemet-Barke beaufsichtigt, (und) ich habe ihre Seile angefertigt (wörtl.: geboren)." sawlit:〈01. 〉sKairo CG 20538 des Sehetep-ib-Re//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [II,c,4]

sawlit

COLLOC: JN.T, "[EIN KLEIDUNGSSTÜCK]"|"[A GARMENT]"•NŠM.T, "[HEILIGE BARKE DES OSIRIS IN ABYDOS]"|"NESHMET-BARK (OF OSIRIS)"•ḤBS, "BEKLEIDEN; VERHÜLLEN"|"TO CLOTHE; TO COVER"

root:Jnn.w, "Inenu"|""•jn.jt, "Dübel (?); Schwalbenschwanz (?) (als Plankenverbindung am Schiff)"|""•jn.wtj, "der zum Fischnetz Gehörige"|""•jn.t,

"[ein Kleidungsstück]"|"[a garment]" • jnn, "umwenden; (sich) abwenden"|"to turn round" • jnn.t, "[ein Fischnetz]"|"(fish) net; seine (myth.)" • rr, "Halskette; Collier"|"[something which encircles (circlet; collar; bracelet)]"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 6 times • K1: 3 times • N35: 3 times • Z2: 3 times • V1: 1 times • M2: 1 times • F37: 1 times

MK & SIP: 4 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 1 times

[ein Seil (am Schiff)]: 4 times • Garn (??): 2 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jnj

"[verweilen]"|english translation missing|root|ID:864869

jnj.w

"[eine Pflanze]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852305|Germer, Handbuch, 27

• [...] //[Frg. 2, Rto. x+3]// nꜣ jnj jnj,w šrj,w [...] //[Frg. 2, Rto. x+4]// grḥ "[---] diejenigen, die $Jnjw$-Pflanzen bringen; die Nase [---]. Pausezeichen: Strophenende." sawlit:oDeM 1650//Liebeslied: [Frg. 2, Rto. x+3]

sawlit

COLLOC: ŠR.T, "NASE; NASENLOCH"|"NOSE; NOSTRIL(S)" • GRḤ, "ENDE"|"ENDING" • NꜢ, "[DEM.PRON. PL.C.]"|""

root:jn.w, "[etwas Süßes]"|"[something sweet]" • jnj.t, "Samen (?); Kern (?)"|"seed (med.)" • jnj.t, "[eine Pflanze (als Brennmaterial)]"|"[a plant used as fuel]"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[eine Pflanze]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jnj.t

"Samen (?); Kern (?)"|"seed (med.)"|substantive•substantive_fem|ID:26930|Wb 1, 94.4-5; DrogWb 36 f.

• jny(,t) n(,j).t bnj [rꜥ-8] qꜣw n(,j) ḏꜣr,t rꜥ-8 ḥ(n)q,t nḏm 1/16 1/64 "Kerne der Dattel 1/8 (Dja), Mehl der Johannisbrotfrucht 1/8 (Dja), süßes Bier 1/16 + 1/64 (Oipe = 5 Dja)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//〈Recto: 〉 Medizinischer Text: [1,1]

• //[2,4]// jn,ṯ.pl mj pꜣ tj[ḥ]n,t "Die ... sind wie Fayence." sawlit:〈Liebeslied Nr. 28-30: 〉pTurin Cat. 1966//Recto: Liebeslied Nr. 28-30: [2,4]

• jny,t n,(j).t bnj "Dattelkerne." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//〈Recto: 〉 Medizinischer Text: [3,1]

• (j)ny,t n.t bnj "Kerne von Datteln." sawmedizin:Papyrus Ebers//53,1-55,1 = Eb 305-325: "Heilmittel gegen Husten": [53,12]

• [jn]j,t n.t bnrj rꜥ [...] "Kerne(?) der Dattel: 1/[...] (Quantität) [... ... ...]" sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment A: [A29]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: BNJ, "DATTEL"|"DATE" • WS.T, "SÄGEMEHL (OFFIZINELL)"|"SAWDUST (MED.)" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

root:jn.w, "[etwas Süßes]"|"[something sweet]" • jnj.w, "[eine Pflanze]"|"" • jnj.t, "[eine Pflanze (als Brennmaterial)]"|"[a plant used as fuel]"

8 times • 4 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 45 times • N35: 19 times • X1: 19 times • Z2: 18 times • N33: 17 times • K1: 7 times • W25: 2 times • Z3: 2 times • U10: 1 times • M2: 1 times • Z3A: 1 times • U9: 1 times

MK & SIP: 17 times • NK: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 18 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Kern (?) (med.): 9 times • Samen (?); Kern (?): 4 times • Kern (?): 4 times • Samen (?); Kern (?) (med.): 3 times • Samen (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 21 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 21 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 20 TIMES • SINGULAR: 19 TIMES • FEMININE: 18 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

jnj.t

"[eine Pflanze (als Brennmaterial)]"|"[a plant used as fuel]"|substantive•substantive_fem|ID:26950|Wb 1, 94.7

root:jn.w, "[etwas Süßes]"|"[something sweet]" • jnj.w, "[eine Pflanze]"|"" • jnj.t, "Samen (?); Kern (?)"|"seed (med.)"

jnjn

"zerschneiden"|"to cut up"|verb•verb_4-lit|ID:26970|Wb 1, 94.10

• //[T/A/E 20= 311]// jnjn.n ṯw Stš n ꜥḥꜥ=k "Seth hat dich zerstückelt - du wirst nicht (wieder) aufstehen." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 385: [T/A/E 20 = 311]

bbawpyramidentexte

COLLOC: STḪ, "SETH"|"SETH" • ꜤḤꜤ, "AUFSTEHEN"|"TO STAND; TO GET READY TO DO (SOMETHING)" • ṮW, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.M.]"|"YOU (DEPEN. PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root:jn, "Messer"|"knife" • jn.t, "Tal; Wüstental"|"(desert) valley" • jnjn.t, "Messer"|"knife" • jnn, "schneiden; zerschneiden"|"to cut; to cut up"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

zerschneiden: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_4-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

jnjn

"(den Lauf) hindern; aufhalten"|english translation missing|verb•verb_4-lit|ID:860507|Budde/Kurth, in: Edfu: Studien zu Vokabular, 5

root:ꜥnn.wj, "Doppeltgewundener"|"Twice-coiled (a snake)"•ꜥn, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"•ꜥn, "wiederum; noch einmal; ferner"|"again; already"•ꜥn, "Flügel"|""•ꜥn, "Prolapsus"|""•ꜥn.t, "Queraxt (Dechsel)"|"adze"•ꜥn.t, "Nagel; Kralle; Daumen"|"claw; talon; thumb"•ꜥn.t, "Ring (aus Metall)"|"ring"•ꜥn.t, "[kleinste Zeiteinheit]"|"[smallest unit for measuring time]"•ꜥnj, "[ein Körperteil des Rindes (als Speise)]"|"[a cut of beef]"•ꜥny, "[ein Gewässer oder Ortsname (?)]"|"[a canal or a place name (?)]"•ꜥny, "[Teil des menschlichen Körpers (?)]"|"[a part of the human body (?)]"•ꜥnꜥn, "zurückweisen"|"to refuse"•ꜥnn, "(sich) umwenden; (etwas) umwenden; zuwenden"|"to return; to turn back"•ꜥnn, "Windung; Darm"|"coil; intestines"•ꜥnn.t, "[ein Körperteil (Hintern)]"|"hinder-parts (term of abuse)"•ꜥnn.t, "Seil ("Gewundenes")"|"rope (lit. what is coiled)"•ꜥnnw, "[ein Baum (mit Früchten)]"|"[a fruit tree (med.)]"•ꜥnnw.t, "Frucht des Anenu-Baumes"|"fruit of the anenu-tree"•Mꜥnn.wj, "die beiden Umschlungenen (Schlangen)"|"The-two-entwined-ones (snakes)"•mꜥnn, "verdrehen; herumgewunden sein"|""•mꜥnn, "Seil (aus zwei Stricken gedreht)"|"rope (of two twisted skeins)"•mꜥnn, "[Folterinstrument (zum Verdrehen der Glieder)]"|"[instrument of torture]"

jnjn.t

"Messer"|"knife"|substantive|ID:26980|Wb 1, 94.11; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 81

root:jn, "Messer"|"knife"•jn.t, "Tal; Wüstental"|"(desert) valley"•jnjn, "zerschneiden"|"to cut up"•jnn, "schneiden; zerschneiden"|"to cut; to cut up"

jni̯

"bringen; holen"|"to bring; to bring away; to buy"|verb•verb_3-inf|ID:26870|Wb 1, 90.2-91.10

•di̯=zn pr,t-ḫrw tʾ.pl ḥ(n)q,t jḥ.pl ꜣpd.pl jrp jrṯ(,t) snṯr //4// qbḥ(,w) jḫ,t nb.t nfr(.t) wꜥb(.t) bnj(.t) di̯(.t) p,t qmꜣ(.t) tꜣ //5// jni̯(.t) Ḥ(ꜥ)p(j) ⟨m⟩ tpḥ(,t)=f ṯꜣw nḏm ⟨n(,j)⟩ mḥ(,yt) r šr,t n kꜣ n(,j) Wsjr //6// Tꜣ-di̯.t-Ḥr(,w) mꜣꜥ(,t)-ḫrw zꜣ,t smꜣ,tj Ḥp-mnḥ mꜣꜥ-ḫrw jri̯⟨.t.n⟩ nb(,t)-pr šmꜥ,yt Mnw Psḏ,t mꜣꜥ(,t)-ḫrw "Sie mögen geben ein Totenopfer (aus) Broten, Bier, Rind, Geflügel, Wein, Milch, Weihrauch, Wasser (und) jede schöne, reine, angenehme Sache, die der Himmel gibt, die Erde erzeugt (und) die der Nil <aus> seiner (Quell-)Höhle bringt, den süßen Hauch <des> Nordwindes <zur> Nase für den Ka des Osiris Tadithor, gerechtfertigt, die Tochter des Stolisten, Hepmeneh, gerechtfertigt, die die Herrin des Hauses, die Sängerin des Min, Psedschet, gerechtfertigt, gebar." tuebingerstelen:Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320)//Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320): 3
•jri̯.ḫr=k n=f zp.w.pl n.w jni̯.t mw m šf,wt "So sollst du ihm Mittel zum Herausholen des Wassers aus der Schwellung machen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [73,13]
•ḏd-mdw jn Wsjr ṯkr-pr-ꜥꜣ jhꜣ j jn.y //13// j pḥrr jm,j ḫnt,yt nṯr-ꜥꜣ di̯=k jwi̯ n=j bꜣ=j m bw nb n,tj=f jm "Worte zu sprechen durch den Osiris, den Eunuchen des Pharao Jha: O Bringer, (13) o Läufer, der sich in (seiner) Halle befindet, großer Gott: du sollst veranlassen, dass mein Ba zu mir kommt von jeglichem Ort, an dem er ist!" bbawhistbiospzt:Stelentext//-: 12
•mrr=k mꜣn=j snb.kwj [s]jh⸢m⸣=k ⸢sw⸣ //[17,7/alt 124]// ꜥꜣ n-mr,wt jni̯t.(tw) n=n mdw=f m-⸢zḫꜣ,w⸣ //[18,1/alt 125]// [sḏm]=[n] [sw] "(Wenn) du mich in guter Gesundheit sehen möchtest, dann solltest du ihn hier hinhalten, damit uns seine Worte schriftlich gebracht werden, [(so daß) wir sie hören können]." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [17,6/alt 123]
•//[74]// j:nḏ ḥr n jꜥr(,t).pl=[k] [jptw] [jnn].yt //[75]// n=k ḫr,t p,t tꜣ sꜣmm.yt //[76]// n=k ḫft(,j).[pl]=[k] m ns //[77]// wr pri̯ ⸢m⸣ [rʾ.pl]=[sn] "Gegrüßt seien [diese deine] Uräusschlangen, die dir den Besitz/die Erzeugnisse (?) des Himmels und der Erde bringen, die [deine] Feinde mit der großen Flamme verbrennen, die aus [ihren Mündern] kommt." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20j: 10. Tagesstunde: [74]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen

COLLOC: N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"•=K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"•=F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

158 times•73 times•63 times•39 times•29 times•11 times•6 times•5 times•5 times•4 times•4 times•3 times•2 times•2 times•2 times•1 times•1 times•1 times•1 times•1 times•1 times•1 times•1 times•1 times•1 times•1 times•1 times•1 times•(W25-N35-Ff100-D54-X1-Z7): 1 times•1 times•(W25-N35-Ff100-D54-Z7-X1): 1 times•1 times•1 times•1 times•1 times•1 times•1 times•1 times•1 times•1 times•1 times•1 times•1 times•1 times•1 times•1 times•1 times•1 times

glyphs:N35: 507 times•W25: 449 times•X1: 156 times•Z7: 57 times•M17: 20 times•D54: 14 times•G43: 8 times•Aa1: 6 times•D21: 6 times•Z4: 6 times•Z2: 5 times•S3: 3 times•A2: 3 times•Y1: 2 times•Ff100: 2 times•A1: 2 times•M18: 1 times•K1: 1 times•Z1: 1 times•W24: 1 times•V31: 1 times•V31A: 1 times•Z3A: 1 times

NK: 833 times•OK & FIP: 714 times•MK & SIP: 412 times•TIP - Roman times: 216 times•unknown: 41 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1098 times•Upper Egypt (South of Assiut): 865 times•unknown: 205 times•Nubia: 37 times•Eastern Desert: 5 times•Delta: 4 times•Western Asia and Europe: 2 times

bringen: 1427 times•holen: 287 times•bringen, holen: 279 times•bringen; holen: 120 times•bringen; liefern: 14 times•bringen, holen; ankaufen; liefern: 10 times•liefern: 7 times•Grenze erreichen: 6 times•töten ("das Ende herbeibringen"): 6 times•kaufen: 5 times•erwerben: 5 times•erreichen: 4 times•zurückbringen: 3 times•sich wenden an: 3 times•(weg)bringen: 3 times•schicken: 3 times•bringen, (jmd.) geleiten: 2 times•herbeibringen: 2 times•(?)bringen, holen; ankaufen; liefern: 2 times•vorführen: 2 times•erbringen: 1 times•gebrauchen: 1 times•verbreiten (?): 1 times•zum Vorschein bringen: 1 times•einfangen: 1 times•wegholen: 1 times•holen, wegnehmen: 1 times•(fort)bringen, führen: 1 times•nehmen: 1 times•jmd. holen, webbringen: 1 times•verbreiten: 1 times•etw. hervorbringen aus (m): 1 times•(jmd her-)bringen: 1 times•(zurück)holen, -bringen: 1 times•(weg)bringen, jmd. von etw. abbringen: 1 times•bringen, sich fortbringen/entfernen: 1 times•sich in Bewegung setzen zu etw.: 1 times•sich entfernen, sich etw. entziehen: 1 times•(weg/fort)bringen: 1 times•töten ("jmd. das Ende bringen"): 1 times•etw. nehmen: 1 times•jmd. bringen, heranführen: 1 times•zurückholen: 1 times•führen: 1 times•bringen, kaufen: 1 times•hole: 1 times

VERB: 2216 TIMES•VERB_3-INF: 2216 TIMES•SUFFIXCONJUGATION: 944 TIMES•PASSIVE: 603 TIMES•ACTIVE: 580 TIMES•SINGULAR: 443 TIMES•INFINITIVE: 388 TIMES•TW-MORPHEME: 361 TIMES•T-MORPHEME: 274 TIMES•N-MORPHEME: 257 TIMES•PARTICIPLE: 241 TIMES•MASCULINE: 192 TIMES•FEMININE: 167 TIMES•IMPERATIVE: 164 TIMES•SPECIAL: 147 TIMES•PREFIXED: 134 TIMES•RELATIVEFORM: 116 TIMES•PLURAL: 76 TIMES•GEMINATED: 27 TIMES•W-MORPHEME: 12 TIMES•ḪR-MORPHEME: 10 TIMES•JN-MORPHEME: 9 TIMES•PSEUDOPARTICIPLE: 7 TIMES•DUAL: 6 TIMES•KꜢ-MORPHEME: 6 TIMES•COMMONGENDER: 3 TIMES

jni̯

"[bringen]"|english translation missing|root|ID:864863

jnˁ

"Kinn"|"chin"|substantive|ID:27000|Wb 1, 94.12; FCD 23

jnˁ

"[Titelbestandteil]"|english translation missing|root|ID:864884

jnˁ

"[Kinn]"|english translation missing|root|ID:864887

jnˁ.t

"[Bestandteil eines Titels]"|"[title (midwife?)]"|substantive|ID:26990|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 11; Meeks, AL 77.0326; 78.0360; Fischer, in: Fs Simpson, 273

jnˁ.t

"Kinn"|"chin"|substantive|ID:27010|Wb 1, 94.13; FCD 23; MedWb 57

• *jr ḫꜣi̯=k z n(,j) wbn,w //[9.14]// n(,j) kf,t m jnˁ,t=f (j)ˁr n qs ḏˁr.ḫr=k wbn,w=f "(Untersuchung:) Wenn du einen Mann (d.h. Patienten) mit einer klaffenden Wunde an seinem Kinn untersuchst, die bis zum Knochen reicht, dann musst du folglich seine Wunde (durch Abtasten) erforschen/absuchen." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [9.13]*
• *jnˁ n(,j) Ppy pn m Ḫr,t(j) ḫnt(,j) Ḫm "Das Kinn dieses Pepi ist Cherti, der an Spitze von Letopolis ist." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 539: [P/V/S 3 = 567]*
• *ˁn,t.du=k ḫr jnˁ,t=f "deine (beiden) $ˁn.t$-Finger (Daumen?) sind unter seinem Kinn." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [9.4]*
• *šsꜣ,w wbn,w n(,j) kf,t m jnˁ,t=f "(Titel:) Erfahrungswissen über eine klaffende Wunde an seinem Kinn." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [9.13]*
• *//[8.10]// jr ḫꜣi̯=k z n(,j) sd m gmꜣ=f wdi̯.ḫr=k ḏbˁ=k ḥr jnˁ,t=f ḏbˁ=k ḥr pḥ,wj ꜣmˁ,t=f "(Untersuchung:) Wenn du einen Mann (d.h. Patienten) mit einem $sḏ$-Bruch (Splitterbruch) in seiner $gmꜣ$-Schläfe (Jochbein- und Schläfenbereich) untersuchst, dann mußt du folglich deinen (einen) Finger (den Daumen?) auf sein Kinn und deinen (weiteren) Finger (den Zeigefinger?) auf das Ende seines $ꜣmˁ.t$-Knochens (des Unterkiefers; hier: der Unterkieferast) legen." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [8.10]*

bbawpyramidentexte, sawmedizin

COLLOC: KF.T, "KLAFF (EINER WUNDE)"|"" • WBN.W, "OFFENE WUNDE; VERLETZUNG"|"WOUND; INJURY" • ꜣMˁ.T, "KRALLENFÖRMIGER ODER GEGABELTER KNOCHEN"|"RAMUS (OF THE LOWER JAW); FORKED BONE"

root: ˁnˁn, "Kinn"|"chin"

5 times

glyphs:M17: 5 times • K1: 5 times • N35: 5 times • D36: 5 times • X1: 5 times • F51: 5 times

MK & SIP: 5 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Kinn: 6 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES

jnw

"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive|ID:27030|Meeks, AL 77.0323

jnw

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:864890

jnwn

"[Pflanze (in einem Verband)]"|"[a plant (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:27130|Wb 1, 94.14; DrogWb 37 f.

• *pr,t-šnj 1 jnwn //[75,20]// 1 sꜣrj 1 sbtty,t 1 sˁꜣm 1 ḥsmn 1 ˁmˁˁ 1 qꜣw //[75,21]// n ḥsꜣ ṯꜣ,y 1 tꜣḥ,t n.t jrp 1 ḫpr-ḏs≡f n bnj,w 1 "„Haarfrüchte“: 1, $jnwn$-Pflanzen: 1, $sꜣr$-Pflanzen: 1, $sbtt.yt$-Pflanzen: 1, $sˁꜣm$-Pflanzen: 1, Natron: 1, $ˁmˁˁ$-Körner (der Gerste / des Emmers): 1, Mehl/Pulver von „männlichem“ Pflanzenbrei: 1, Bodensatz vom Wein: 1, „Selbstentstandenes“ des Dattelsafts: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//75,19-76,19 = Eb 592-602: "Heilmittel gegen Blutfraß und zum Stillen des Fressens": [75,19]*

sawmedizin

COLLOC: SBTTY.T, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A KIND OF PLANT (MED.)]" • SꜣR, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A (MED.) PLANT]" • SˁꜣM, "MÖNCHSPFEFFER"|"[A (MED.) PLANT]"

1 times
glyphs:N35: 2 times • M17: 1 times • K1: 1 times • E34: 1 times • M2: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Pflanze (in einem Verband)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jnwn

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:864893

jnb

"Luchs"|"lynx"|substantive•substantive_masc|ID:27140|Meeks, AL 77.0330
•//[1. Register v.u.⁝1]// nk mꜣ-ḥḏ //[2]// nk wn⸢š⸣ //[3.1+x]// [nk] [gs]fnw //[3.2+x]// ⸢nk⸣ [ḥ]ṯz //[4+x]// nk ḥtt //[5+x]// nk nwḏw //[6+x]// nk jnb "[(Beischriften:)] ... Das Kopulieren der Säbelantilope, das Kopulieren der Schakale; [das Kopulieren] der Wiesel, das Kopulieren der --Zerstörung--; das Kopulieren der Hyänen; das Kopulieren der Antilope; das Kopulieren des Luches." bbawgrabinschriften:Ostwand//Bildbeischriften: [1. Register v.u.⁝1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: NK, "KOITIEREN; KOPULIEREN (MENSCHEN UND TIERE)"|"TO COPULATE (ALL NUANCES)" • GSFN.W, "[EIN KLEINES WÜSTENTIER (EIN DACHS?)]"|"[A SMALL DESERT MAMMAL]" • ḤTS, "WÜSTENSPRINGMAUS"|"DESERT JERBOA (?)"
root: jnb.t, "Luchsfell (?)"|"lynx pelt (?)"
1 times
glyphs:M17: 1 times • N35: 1 times • D58: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Luchs: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jnb

"[ein Vogel]"|"[a bird]"|substantive•substantive_masc|ID:27150|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 11
• jr ḥkꜣ,w=j nn pnꜥ=f r ṯꜣs.pl tp.w.pl-rꜣ //[16,25]// [n] ⸢jnb.pl⸣ ""Was meine Zauberkraft anbelangt, sie wird sich nicht gegen die Spruchformeln für die (der?) Ineb-Vögel wenden!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,24]
• [nḫt] [ṯꜣz] [tp.w].pl-rꜣ n jnb.pl ""Die Spruch[formeln] für die (der?) Ineb-Vögel [sind in Kraft]!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,25]
bbawtempelbib
COLLOC: TP-Rꜣ, "WORT; AUSSPRUCH"|"UTTERANCE; WORD; SPELL" • ṮꜣZ, "SPRUCH; AUSSPRUCH; REDE"|"SAYING; UTTERANCE; PHRASE" • PNꜥ, "(SICH) UMDREHEN; KENTERN; UMWENDEN; (SICH) KRÜMMEN"|"TO TURN UPSIDE DOWN; TO BE TURNED UPSIDE DOWN"
1 times
glyphs:M17: 2 times • K1: 2 times • N35: 1 times • D58: 1 times • G39: 1 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 2 times
unknown: 2 times
[ein Vogel]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

jnb

"Mauer; Zaun"|"wall; fence; enclosure"|substantive•substantive_masc|ID:27180|Wb 1, 94.15-95.9
• qꜣw n sw,t 1 //[46,17]// ḥmꜣ,t-mḥ,t 1 mrḥ,t 1 qꜣw n šꜣ,w 1 ḏꜥb,t n.t jnb 1 qꜣw //[46,18]// n ḏꜣr,t 1 qꜣw n jwr,yt 1 sntr 1 qst,t 1 stj 1 //[46,19]// ḥsꜣ 1 "Mehl vom $sw.t$-Emmer: 1, unterägyptisches Salz: 1, Öl/Fett: 1, Mehl vom Koriander: 1, Ruß von der Wand: 1, Mehl vom Johannisbrot: 1, Mehl von Langbohnen: 1, Weihrauch: 1, $qst.t$-Pflanzen: 1, Ocker: 1, Pflanzenbrei: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//46,10-48,20 = Eb 242-260: Die "Göttermittel", Rezepte gegen Kopfschmerzen, das "Rizinus-Buch": [46,16]
• gmi̯.n=f sbt.t ḫtm jnb.pl mḥ m mšꜥ qn n.w Tꜣ-Mḥ,w "Er fand die Befestigung (= Zitadelle?) verschlossen vor (und) die Mauern mit Truppen und Kämpfern aus Unterägypten angefüllt." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 83]
• jr gr,t ꜥḥꜥ,t tn jri̯.n=j //[A3]// m z(my),t n.t ꜣbḏ,w jw pn n(,j) q(ꜣ)ri̯ jr=f jnb.pl šꜣ(.w).n //[A4]// Nb-r-ḏr s,t ꜣḫ.t ḏr rk Wsjr grg{t}.t.n Ḥr,w //[A5]// n jt.pl bꜣk.t{pl} n=s sbꜣ.pl m p,t ḥn,wt n.t ḥnmm,t //[A6]// jy.t n=s wr.pl m Ḏd,w sn.nwt Jwn,w {Ḥr,w}⟨ḥr⟩ //[A7]// ꜣḫ,pl ḥtp.n Nb-(r)-ḏr ḥr=s "As for this chapel, I built (it) in the desert of Abydos - this island where one stays, the walls which the Lord of All ordained, a beneficient place since the time of Osiris, which Horus founded for the forefathers, for which the stars of heaven work, mistress of humankind, to whom the great ones from Busiris come, second (= equal) in blessedness to Heliopolis, with which the Lord of All is satisfied." sawlit:Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 581)//⟨Antef, Sohn der Senet (BM EA 581)⟩: [A2]
• {p}⟨ḥm⟩si̯=k ḥr s,t.pl Rꜥw wꜥb.{wp}⟨t⟩ //[Nt/F/E inf 48= 770]// sꜣ=k jr jnb ꜥ=k ḥr ḫꜣ(w),t=k ḫꜣ=k m tꜣ ḫꜣ=k m ḥ(n)q,t ḫꜣ=k m jḥ ḫꜣ=k m ꜣpd ḫꜣ=k m mnḫ,t nb(.t) ḫꜣ=k m (j)ḫ,t {k}⟨nb⟩(.t) wnm.t nṯr ḫꜣ=k m tꜣ-wr ḥr Ḥr,w ḥr-jb wsḫ,t "Du sollst auf den Sitzen des Re sitzen, rein, mit deinem Rücken zur Mauer und deiner Hand auf deiner Opferplatte, dein Tausend an Brot, dein Tausend an Bier, dein Tausend an Rind, dein Tausend an Geflügel, dein Tausend an jeglicher Kleidung, dein Tausend an allen Dingen, die ein Gott ißt, dein Tausend an wr-Brot bei Horus inmitten der Halle." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 666: [Nt/F/E inf 47 = 769]
• jnb.pl=f //[33,10]// ⸢wꜣsm⸣ ""Seine Mauern sind verfallen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//5. Die Namen des Apophis: [33,9]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ŠMM.T, "STRASSE; DURCHGANG"|"STREET" • BḪN, "GRAUWACKE (DUNKELGRAUER KRISTALLINER SANDSTEIN)"|"GREYWACKE" • PR-WḎꜣ.W, "HAUS DER VORRÄTE; MAGAZIN"|"HOUSE OF PROVISIONS (ADMIN.)"

root:Jnb.w, "Memphis ("Die Mauer")"|"Memphis (lit. Wall, abbrev. for White-wall)" • jnb, "ummauern"|"to surround (with walls)" • jnb.w, "[ein Acker]"|"[a field]" • jnb.t, "Sperre; Festung; Zaun"|"fortification; fence"

5 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • (M17-K1-N35-D58-O36C-O1-Z2): 1 times • (M17-K1-N35-D58-O36C): 1 times • (M17-K1-N35-D58-O36C-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M17-K1-N35-D58-O36A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:O36: 26 times • N23: 17 times • M17: 15 times • K1: 15 times • N35: 15 times • D58: 15 times • Z1: 14 times • Z7: 9 times • Z2: 7 times • Z3: 4 times • O36C: 3 times • Z2A: 2 times • O1: 1 times • X1: 1 times • D56: 1 times • D54: 1 times • O36A: 1 times • W24: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 52 times • MK & SIP: 27 times • TIP - Roman times: 12 times • OK & FIP: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 59 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 26 times • unknown: 8 times • Nubia: 2 times • Eastern Desert: 1 times

Mauer: 88 times • Mauer; Zaun; Einfriedung: 6 times • Wand: 1 times • Zaun: 1 times

SUBSTANTIVE: 96 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 96 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 50 TIMES • SINGULAR: 41 TIMES • MASCULINE: 35 TIMES • PLURAL: 30 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 18 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 5 TIMES • DUAL: 2 TIMES

jnb

"ummauern"|"to surround (with walls)"|verb•verb_3-lit|ID:27190|Wb 1, 95.11

• ḫꜣꜥ n=j zꜣ mj ḫt,w //[21,4]// jnb n,t(j)t ꜥwt? ꜣs,t m tp n(,j) šnj=s "Mir ist / wird Schutz gewährt wie (bei) einer umzäunten Tenne, denn Isis hat (mich) umfangen (?) mit der Spitze ihrer Haare." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [21,3]

• //[2]// ḥnꜥ-ḏd wnn tꜣy=j šꜥ,t spr ḥr{ḥr}=tn jw=tn jrj̓ wꜥ //[3]// jrm pꜣ ꜥꜣ-n-št mtw=tn jnb pꜣj sm,w "Folgendes: Wenn mein Brief euch erreicht, dann sollt ihr euch einigen mit dem Steuereintreiber(?) und ihr sollt das Füttergemüse umzäunen." bbawbriefe:pBN 199.I//Brief über Futteranbau (?): [2]

bbawbriefe, sawmedizin

COLLOC: ꜥꜣ-N-ŠT, "STEUEREINTREIBER (?)"|"CHIEF TAXING MASTER (?)" • N.TJT, "WEIL (KONJUNKTION)"|"" • ḪT.W, "TENNE"|"THRESHING FLOOR"

root:Jnb.w, "Memphis ("Die Mauer")"|"Memphis (lit. Wall, abbrev. for White-wall)" • jnb, "Mauer; Zaun"|"wall; fence; enclosure" • jnb.w, "[ein Acker]"|"[a field]" • jnb.t, "Sperre; Festung; Zaun"|"fortification; fence"

1 times

glyphs:M17: 1 times • K1: 1 times • N35: 1 times • D58: 1 times • Z7: 1 times • Y1: 1 times • A24: 1 times

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

ummauern: 2 times

VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

jnb

"[eine Pflanze]"|"[a plant]"|substantive•substantive_masc|ID:27200|Wb 1, 95.13-15; DrogWb 38

• psḏ 1 //[83,1]// jwr,yt 1 ꜥmꜥ 1 ḏꜣr,t 1 ws,t n(,j).t ꜥš 1 ws,t n(,j).t mry //[83,2]// 1 ws,t n(,j).t tjr.t 1 ws,t n(,j).t nbs 1 ws,t n(,j).t nh,t 1 ws,t n(,j).t wꜥn 1 //[83,3]// ḏrḏ n(,j) šnd,t 1 ḏrḏ n(,j) nbs 1 ḏrḏ n(,j) jꜣm 1 ḏrḏ n(,j) nh,t 1 dšr 1 pr,t //[83,4]// jꜣm 1 mrḥ,t ḥḏ.t 1 mrḥ,t ꜥꜣpd? 1 ḥs šꜣ 1 pr,t-šnj //[83,5]// 1 ꜥntj,w 1 ḥḏ,w 1 šnj-tꜣ 1 ꜥjbḥ? n(,j) gy,t 1 bdd,w-kꜣ 1 tjw //[83,6]// 1 bsbs 1 ꜥjbw-mḥ,(w)y{.t}? 1 (j)ny,t n(,j).t mḥj 1 ḥmꜣ,t-mḥ,t 1 //[83,7]// ḥmꜣ,t n(,j).t ḫꜣs,t 1 jnb 1 mnš,t ⟨1⟩ st{t}⟨j⟩ 1 ḥsmn 1 ꜥḏ jḥ ⟨1⟩ //[83,8]// šꜣšꜣ 1 "$psḏ$-Schoten: 1, Langbohnen: 1, $ꜥmꜥ$-Körner (des Emmers / der Gerste?): 1, Johannisbrot: 1, Sägemehl der $ꜥš$-Konifere: 1, Sägemehl der Libanonzeder (?): 1, Sägemehl der Weide: 1, Sägemehl des Christdorns: 1, Sägemehl der Sykomore: 1, Sägemehl des Wacholders: 1, Blätter der Dornakazie: 1, Blätter des Christdorns: 1, Blätter des $jꜣm$-Laubbaumes: 1, Blätter der Sykomore: 1, Leinsamen (?): 1, Früchte/Samen des $jꜣm$-Laubbaumes: 1, weißes Öl: 1, Gänsefett: 1, Schweinekot: 1, „Haarfrüchte“: 1, Myrrhe: 1, Zwiebeln/Knoblauch: 1, „Erdhaar“-Pflanzen: 1, „Zahn“ (d.h. Stachel?) der $gy.t$-Pflanze: 1, Flaschenkürbis: 1, tjw-Pflanzen: 1, $bsbs$-Pflanzen: 1, unterägyptische jbw-Pflanzen (?): 1, Kerne/Samen vom Flachs: 1, unterägyptisches Salz: 1, Salz vom Bergland: 1, jnb-Pflanzen: 1, Roter Ocker: ⟨1⟩, Ocker: 1, Natron: 1, Rinderfett: ⟨1⟩, $šꜣšꜣ$-Früchte: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [82,22]

• //[1,7/alt 7]// hꜣj̓.t pw jrj̓.n sḫ,tj pn r Km,t ꜣtp.n=f ꜥꜣ.[pl]=f //[2,1/alt 8]// m j[ꜣꜣ] //[2,2/alt 9]// rdm,t //[2,3/alt 10]// ḥs[mn] //[2,4/alt 11]// ḥmꜣ,[t] //[2,5/alt 12]// ḫt.pl [___]tyw //[2,6/alt 13]// ⸢wn⸣,t.pl n.t Tꜣ-jḥ.pl //[2,7/alt 14]// ḥn,wt.pl n.t bꜣw //[3,1/alt 15]// hꜣw,t.pl n.t ⸢wꜣ⸣nšw //[3,2/alt 16]// nšꜣw //[3,3/alt 17]// ꜥnw //[3,4/alt 18]// tnm //[3,5/alt 19]// ḫpr-wr //[3,6/alt 20]// sꜣh,wt //[3,7/alt 21]// sꜣks,wt //[4,1/alt 22]// mjs,wt //[4,2/alt 23]// sn,t //[4,3/alt 24]// ꜥb[ꜣ] //[4,4/alt 25]// jbsꜣ //[4,5/alt 26]// jnbj //[4,6/alt 27]// mn,w //[4,7/alt 28]// nꜥr,w //[5,1/alt 29]// wgs //[5,2/alt 30]// wbn //[5,3/alt 31]// tbs,w //[5,4/alt 32]// gngn,t //[5,5/alt 33]// šnj-tꜣ //[5,6/alt 34]// jns,t //[6,1/alt 35]// mḥ m jn,w nb nfr n Sḫ,t-ḥmꜣ,t "Da ging dieser Landmann hinunter nach Ägypten, nachdem er seine Esel beladen hatte mit Weinstöcken (?; oder: Binsen (?) der $jꜣꜣ$-Pflanze), Zweigen der $rdm.t$-Palme (?), Natron, Salz, Holz von (dem Ort) $[..]tyw$, $ꜥwn.t$-Stangen von Farafra, Häuten des Panthers (Leoparden/Geparden), Fellen des Wolfsschakals, $nšꜣw$-Wasserpflanzen (?), $ꜥnw$-Kieseln, tnm-(Kriech)pflanzen, $ḫpr-wr$-(Heil)pflanzen, $sꜣh.wt$-Harz (?), $sꜣks.wt$-Mineral, $mjs.wt$-Pflanzen, $zn.t$-Ocker (?), $ꜥb[ꜣ?]$-Gestein, (ölhaltigen) $jbsꜣ$-Pflanzen, $jnbj$-Pflanzen, Tauben, $nꜥrw$-Vögeln, wgs-Vögeln, wbn-Pflanzen, $tbsw$-(Dorn)pflanzen, (bohnenähnlichen) $gngn.t$-Pflanzen (?), $šnj-tꜣ$-Pflanzen, $jns.t$-Pflanzen (Anis?), (also) vollgepackt (?) mit allen guten Produkten des Wadi Natrun." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [1,7/alt 7]

• šnj-tꜣ 1 //[23,13]// gngn,t 1 jnb 1 nqꜥ,wt 1 ""Erdhaar"-Früchte: 1, $gngn.t$-Pflanzen: 1, jnb-Pflanzen: 1, geritzte Sykomorenfrüchte: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [23,12]

• //[21,16]// jnnk 1 //[21,17]// jnb 1 //[21,18]// ṯs,t n.t sw,t 1 //[21,19]// bj,t 1 "Konyza (?): 1, jnb-Pflanzen: 1, Knoten (?) der $sw.t$-Binse: 1, Honig: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [21,16]

• //[5,1]// wꜣm 1 //[5,2]// jnb 1 //[5,3]// srjꜥ.pl? n ksb,t 1 //[5,4]// bj,t 1 //[5,5]// šnf,t 1 "$wꜣm$-Früchte: 1, jnb-Pflanzen: 1, sr-Teile (?) der Schirmakazie: 1, Honig: 1, $šnf.t$-Früchte: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [5,1]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: WS.T, "SÄGEMEHL (OFFIZINELL)"|"SAWDUST (MED.)" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • GNGN.T, "RAUKE (?)"|"[A PLANT OF THE WADI NATRUN]"

5 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 12 times • K1: 9 times • N35: 9 times • D58: 9 times • M2: 9 times • Z2: 5 times • Z3: 2 times • Z7: 1 times • Z3A: 1 times

MK & SIP: 7 times • NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
[eine Pflanze]: 9 times • Hecke(?): 1 times
SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • MASCULINE: 10 TIMES

jnb
"[Mauer]"|english translation missing|root|ID:864044

jnb
"[Luchs]"|english translation missing|root|ID:864896

jnb
"[Vogel]"|english translation missing|root|ID:864899

jnb
"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:864902

jnb
"[Böses]"|english translation missing|root|ID:864905

jnb
"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866447|CT VI, 248

jnb
"[unklar]"|english translation missing|root|ID:866450

jnb
"[Beil]"|english translation missing|root|ID:870620

jnb.y
"[Teile des Schiffes]"|"[part of a ship (belaying pin?)]"|substantive•substantive_masc|ID:27270|Wb 1, 95.12; Jones, Naut. Titles, 154
root:ꜣbnn, "[eine Fischart]"|"[a fish]" • ꜣbnn, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • nbꜣ, "Zopf (?)"|"wig (?); hair of a wig (?); braid (?)" • nbꜣ, "Tragestange"|"carrying pole" • nbꜣ, "[hornförmiger Gegenstand]"|"" • nbꜣ, "einrollen (?)"|"to tie (?)" • nbꜣbꜣ, "zittern; flattern (vom Horusauge)"|"to tremble; to flutter" • nbj, "[Maßeinheit]"|"" • nbj.t, "Rohr (Pflanze und Material); Blasrohr"|"reed" • snbꜣbꜣ, "schützen, erhalten; entkommen (?)"|"to make restless (?)"

jnb.w
"[ein Acker]"|"[a field]"|substantive•substantive_masc|ID:27210|Wb 1, 95.16; Wilson, Ptol. Lexikon, 83
root:Jnb.w, "Memphis ("Die Mauer")"|"Memphis (lit. Wall, abbrev. for White-wall)" • jnb, "Mauer; Zaun"|"wall; fence; enclosure" • jnb, "ummauern"|"to surround (with walls)" • jnb.t, "Sperre; Festung; Zaun"|"fortification; fence"

jnb.w
"Böses (?); Schmutz (?)"|"evil (?); dirt (?)"|substantive|ID:27290|Wb 1, 95.17; Wilson, Ptol. Lexikon, 83

jnb.t
"Luchsfell (?)"|"lynx pelt (?)"|substantive•substantive_fem|ID:27160|Meeks, AL 77.0331
root:jnb, "Luchs"|"lynx"

jnb.t
"Sperre; Festung; Zaun"|"fortification; fence"|substantive•substantive_fem|ID:27230|Wb 1, 95.10; FCD 23
• //[9,6]// jw pꜣ mj,t(j){t} (ḥr) spr r-rꜥ=tn jw=tn (r) dgꜣs n=f ꜣḥ,t.pl (n) pr,y(t).pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) s,wt.pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ꜥḥꜥ(,y).pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-

[(w)ḏꜣ]-s(nb) [...] //[9,7]// s,t.pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ⸢mjn,t⸣.pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ẖꜣ-n-tꜣ.pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) šm,w n [pr-ꜥꜣ] ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) rmny,t.pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ⸢jw⸣=⸢w⸣ nꜣ~ḥꜣ m s,t //[9,8]// nb(.t) n ꜣbw=f mtw=tn ḏi̯.t jni̯.tw n=n mj,tt (n) pꜣ n,tj nb jw=tn (r) jri̯=f m snn jp,w ẖrj jnb,wt "Wenn die Kopie (des Schreibens) euch erreicht, sollt ihr für ihn an jedem Ort, den er wünscht, die Felder der Güter Pharaos - LHG -, der $s.t$-Einrichtungen Pharaos - LHG -, der Magazine Pharaos - LHG -, der $s.t$-Einrichtungen Pharaos - LHG -, der $mjn.t$-Felder Pharaos - LHG -, der $ẖꜣtꜣ$-Felder Pharaos - LHG -, der Steuer(felder) Pharaos - LHG - (und) des Domänenlandes Pharaos - LHG - markieren, die vernachlässigt sind, und ihr sollt uns eine Kopie all dessen bringen lassen, was ihr in der Inventarliste unter der Festung (?) niederschreiben werdet." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 9,1-9: Streit um Ackerland: [9,6]

• ḫbꜣ=f n=f jnb(,t).pl //[N/F/Ne V 97= 552+45]// Sṯ,t "Er wird für ihn die Festungen Asiens zerstören." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 650: [N/F/Ne V 96 = 552+44]

• ky swḏꜣ-jb n pꜣy=j nb r-n,tj tꜣ s,t-mꜣꜥ,t pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) //[4]// ⸢n,tj⸣ t[_] [...] n⸢ꜣ⸣y jnb,t.pl ḥtp [...] //[5]// j:m=sn "Eine weiter Mitteilung darüber, daß die Nekropolenverwaltung des Pharao, l.h.g. welche ... und die Grenzzäune sind ruhig ... in ihnen." bbawbriefe:oCairo 25832//Brief des Qeni-her-chepeschef an den Wesir Chay: [3]

• nn ḫsf ḥr jnb,t ḏdb.w "Es gibt keine Abwehr von der Festung des "Stechenden"." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 147: [5]

• [...] //[N/V/W 77= 1350+77]// j[n]⸢b⸣,t.pl "[...] Palisaden." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT N 1350+75-81: [N/V/W 77 = 1350+77]

bbawbriefe, bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: PR-ꜥꜣ, "PALAST; PHARAO ("GROSSES HAUS")"|"PALACE; PHARAOH (LIT. GREAT HOUSE)" • ZNB, "UMSTÜRZEN; VERNICHTEN; ERKLIMMEN (?)"|"TO OVERTHROW; TO DESTROY" • N.T-PW, "ES IST DER FALL, DASS; ES STIMMT (IN RECHNUNGEN)"|"IT IS THE CASE THAT; EXACTLY (MATH.)"

root: Jnb.w, "Memphis ("Die Mauer")"|"Memphis (lit. Wall, abbrev. for White-wall)" • jnb, "Mauer; Zaun"|"wall; fence; enclosure" • jnb, "ummauern"|"to surround (with walls)" • jnb.w, "[ein Acker]"|"[a field]"

1 times • 1 times

glyphs:M17: 2 times • K1: 2 times • N35: 2 times • D58: 2 times • X1: 2 times • Z2: 2 times • M3: 1 times • O36: 1 times

NK: 7 times • OK & FIP: 3 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 1 times

Festung: 8 times • Zaun: 2 times • Zaun, Einfriedung des Beduinenlagers: 1 times • Sperre, Einfriedung des Beduinenlagers: 1 times • Sperre: 1 times

SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • FEMININE: 8 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

jnb-šm

"[eine Pfahlmauer; Palisade]"|"[wall of posts]; [palisade]"|substantive|ID:27240|Wb 4, 467.11

jnbꜣ

"[eine Pflanze]"|"[a plant]"|substantive•substantive_masc|ID:27250|Meeks, AL 79.0253; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 40

jnbꜣ

"stumm sein"|"to be mute"|verb•verb_4-lit|ID:27260|Wb 1, 96.2; MedWb 58; KoptHWb 97

• jr ꜥmd jb tm md(w)i̯.t ḥꜣ,tj pw mt.pl rꜣ-pw n(,j) //[100,15]// ḥꜣ,tj jnbꜣ "Was (die Sache) angeht, dass das jb-Herz $ꜥmd$ mache: Das bedeutet, dass das $ḥꜣ.tj$-Herz oder die Gefäße des $ḥꜣ.tj$-Herzens nicht reden, indem sie stumm sind;" sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [100,14]

• jw=f sbꜣ=f [ꜥjꜣ?]bb r //[x+12]// [mdwi̯.t] [swbꜣ]=[f] [ꜥnḫ.wj.du] [jd.w] "Er pflegt den Stummen sprechen zu lehren, (indem/und) er läßt die Ohren des Tauben (oder: die tauben/ertaubten Ohren) sich öffnen." sawlit:⟨02. ⟩oDeM 1665 + oGardiner 1//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+11]

• //[53,8]// ꜥšꜣ-ḫrw m jbb ""Vielstimmiger', sei (doch) nicht stumm!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [53,8]

• [jw]=[f] [sbꜣ]=[f] [ꜥjꜣ?bb] [r] //[2,7]// mdwi̯.t s[wbꜣ].y=f [ꜥnḫ.wj.du] [jd.w] "Er pflegt den Stummen sprechen zu lehren, (indem/und) er läßt die Ohren des Tauben (oder: die tauben/ertaubten Ohren) sich öffnen." sawlit:⟨01. ⟩Lederrolle BM EA 10258//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [2,6]

• jw=f sbꜣ=f jꜣbb ⟨r⟩ mdwi̯.t swbꜣ.y=f //[4]// ꜥnḫ.wj.du jwd "Er pflegt den Stummen sprechen zu lehren, (indem/und) er läßt die Ohren des Tauben (oder: die tauben/ertaubten Ohren) sich öffnen." sawlit:⟨05. ⟩oLouvre 23561//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [3]

bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: SWBꜣ, "(JMDS. GESICHT) ÖFFNEN"|"TO OPEN" • JDI̯, "TAUB SEIN; TAUB WERDEN LASSEN"|"TO BE DEAF; TO DEAFEN" • ꜥNḪ.WJ, "DIE ZWEI OHREN"|"(PAIR OF) EARS"

root: Jnbꜣ, "Stummer"|""

1 times • 1 times

glyphs:D58: 3 times • M17: 2 times • A2: 2 times • K1: 1 times • N35: 1 times • G29: 1 times • G1: 1 times

NK: 6 times • MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der Stumme: 4 times • stumm sein: 2 times • verstummen lassen (?): 2 times

VERB: 8 TIMES • VERB_4-LIT: 8 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • GEMINATED: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

jnbꜣ

""|"[stumm sein]"|root|ID:863948

jnbꜣ

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:864908

jnbn

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866453|CT VI, 248e

jnbn

"[unklar]"|english translation missing|root|ID:866456

jnp

"(auf dem Bauch) liegen (?); hinlegen (?)"|"to be laid down (?); to lie down (on the stomach) (?)"|verb•verb_3-lit|ID:27310|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 11; Meeks, AL 77.0334; 78.0364

•[...] [n] //[P/F/Sw A 3]// [sn]=[sn(j)] [Pp]y jnp ⸢ḥr⸣ [ẖ,t]=[f] [...] "[... für ihrer beider Bruder] Pepi, auf [seinem Bauch] liegend [...]" bbawpyramidentexte:⟨A (horizontal)⟩//PT 535: [P/F/Sw A 2]

•Nb,t-ḥw(,t) j:nḏr.n=s n=s tp n(,j) mnḏ.du=sndu n sn=sn(j) Ppy jnp ḥr ẖ,t=f //[P/C ant/E 44= 535]// (W)sr(,w) m sw,t=f Jnp(,w) ḫnt(,j) ꜣmm "Nephthys hat {ihrer beider} ⟨ihre⟩ Brustspitzen gefaßt wegen ihrer beider Bruder Pepi, auf seinem Bauch liegend, Osiris in seinem Elend, Anubis mit Griff/Vorderbeinen nach vorn (?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 535: [P/C ant/E 43 = 534]

•Nb,t-ḥw(,t) j:nḏr.n=s n=s //[N/C ant/E 37= 1296+2]// [_]=s tp n(,j) mnḏ.[du]=[s] [n] [sn]=[sn(j)] [Ppy] Nfr-kꜣ-Rꜥw jnp.y [ḥr] [ẖ,t]=[f] (W)sr(,w) m sw,t=f Jnp(,w) ⸢ḫnt(,j)⸣ [ꜣmm] "Nephthys hat {ihr [...]} [ihre] Brustspitzen gefaßt [wegen ihrer beider Bruder Pepi] Neferkare, [auf seinem Bauch] liegend, Osiris in seinem Elend, Anubis mit [Griff/Vorderbeinen] nach vorn (?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 535: [N/C ant/E 36 = 1296+1]
bbawpyramidentexte

COLLOC: SW.T, "SCHADEN (O. Ä.)"|"DANGER (?)"•ꜣMM, "GRIFF; FAUST"|"GRIP (?); GRASP"•=SNJ, "[SUFFIX PRON. DUAL.3.C.]"|""

root:Jnp.w, "Anubis"|"Anubis"•Jnp.wt, "Input (weibl. Gegenstück zu Anubis)"|"Input (fem. pendant of Anubis)"•Jnp.wt, "Gau des Anubis (17. o.äg. Gau, Hundegau, Kynopolis)"|"Anubis-nome (17th nome of Upper Egypt)"•jnp, "verwesen"|"to decay"•jnp, "Papyrusschiff (?)"|"papyrus skiff (?)"•jnp.w, "königliches Kind (Prinz, Prinzessin)"|"royal child"•jnp.w, "Prinz (Osiris)"|""

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

(auf dem Bauch) liegen (?): 3 times

VERB: 3 TIMES•VERB_3-LIT: 3 TIMES•PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES•MASCULINE: 3 TIMES•SINGULAR: 3 TIMES

jnp

"verwesen"|"to decay"|verb•verb_3-lit|ID:27320|Wb 1, 96.3; FCD 23

root:Jnp.w, "Anubis"|"Anubis"•Jnp.wt, "Input (weibl. Gegenstück zu Anubis)"|"Input (fem. pendant of Anubis)"•Jnp.wt, "Gau des Anubis (17. o.äg. Gau, Hundegau, Kynopolis)"|"Anubis-nome (17th nome of Upper Egypt)"•jnp, "(auf dem Bauch) liegen (?); hinlegen (?)"|"to be laid down (?); to lie down (on the stomach) (?)"•jnp, "Papyrusschiff (?)"|"papyrus skiff (?)"•jnp.w, "königliches Kind (Prinz, Prinzessin)"|"royal child"•jnp.w, "Prinz (Osiris)"|""

jnp

"Papyrusschiff (?)"|"papyrus skiff (?)"|substantive•substantive_masc|ID:27330|Wb 1, 96.4; Jones, Naut. Titles, 130 (8)

root:Jnp.w, "Anubis"|"Anubis"•Jnp.wt, "Input (weibl. Gegenstück zu Anubis)"|"Input (fem. pendant of Anubis)"•Jnp.wt, "Gau des Anubis (17. o.äg. Gau, Hundegau, Kynopolis)"|"Anubis-nome (17th nome of Upper Egypt)"•jnp, "(auf dem Bauch) liegen (?); hinlegen (?)"|"to be laid down (?); to lie down (on the stomach) (?)"•jnp, "verwesen"|"to decay"•jnp.w, "königliches Kind (Prinz, Prinzessin)"|"royal child"•jnp.w, "Prinz (Osiris)"|""

jnp

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857169|CT V, 170c

jnp

"Anubis"|english translation missing|root|ID:865043

jnp

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:865046

jnp.w

"königliches Kind (Prinz, Prinzessin)"|"royal child"|substantive|ID:27350|Wb 1, 96.5-6; Feucht, Kind, 503

•//[9.8 (= alt 13.8)]// [jnk] jnp,w sfḫ ꜣs,t m-ꜥ(.w)=j "Ich bin ein Jüngling (?), abgelöst ist Isis von mir (oder: durch mich);" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [9.8 (= alt 13.8)]

•jsṯ ˁḥm?=ˁf? m jnp,w //[C.6]// jmtḭ.n=f sw m jm,j-ꜥḥ m nḫn n fḫ.t=f m ṯꜣm [...] mṯꜣm [...] nfr zꜣ Tm //[C.7]// ˁtj,t? rn=f wr bꜣ,w m ḫpr.t n=f ḫꜥḭ ḥr tꜣ

m nb p__ nṯr-nfr nb-tꜣ,wj nswt-bj,tj Ḫpr-kꜣ-Rꜥ ḏi̯ ꜥnḫ ḏd wꜣs mj Rꜥ ḏ,t "Seine Majestät war nämlich schon Kronprinz, nachdem er (=Geb) ihn geformt (d.h. ausgebildet) hatte als ein "der im Palast ist" in (seiner) Kindheit, als er noch nicht aus seiner Vorhaut (?) gelöst worden war, [...] vollkommen [...], Sohn des Atum, [Emblem] seines Namens, dessen Manifestationen groß sind durch das, was ihm geworden ist, der erschienen ist über dem Land als Herr von [...], der vollkommene Gott, der Herr der Beiden Länder, der König von Ober- und Unterägypten (Cheperkare), beschenkt mit Leben, Dauer, Macht wie Re ewiglich." sawlit:Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)//⟨Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)⟩: [C.5]
•//[1]// ḥtp-ḏi̯ nswt ḥtp-⟨⟨ḏi̯⟩⟩ Jnp,w ḫnt,j-zḥ-nṯr tp,j-ḏw=f nb-tꜣ-ḏsr "Ein Opfer, das der König gibt, ein Opfer, das Anubis, der vor der Gotteshalle ist, der auf seinem Berge ist, der Herr der Nekropole, ⟨⟨gibt⟩⟩:" bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Innenpfosten: [1]
•//[3]// ⸢ḥqꜣ⸣ ⸢jṯi̯⸣ ⸢tꜣ⸣ nb [...] [ꜥm?] [ꜥpr?] [ꜥJmn?] n Jp,t[-s,wt] [...] m swḥ,t [jw] [ḥm] [=f] [tj] [sw] [m] [jnp,w] "Herrscher, der jedes Land erobert .. [im Haus des Amun] in Karnak ... im Ei - [als seine Majestät noch ein königliches Kind war.]" bbawramessiden:Stele Sethos I.//[Stelentext]: [3]
•//[2]// ḥtp-ḏi̯ nswt ḥtp-ḏi̯ Jnp,w ḥtp-ḏi̯ Wsjr "Ein Opfer, das der König gibt, ein Opfer, das Anubis gibt, ein Opfer, das Osiris gibt:" bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Innenpfosten: [2]
bbawgrabinschriften, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin
COLLOC: ḤR-TP, "HERRSCHEN; BEHERRSCHEN"|"TO RULE" • JMṮI̯, "[VERB]"|"" • TꜣM, "VORHAUT"|"FORESKIN"
root:Jnp.w, "Anubis"|"Anubis" • Jnp.wt, "Input (weibl. Gegenstück zu Anubis)"|"Input (fem. pendant of Anubis)" • Jnp.wt, "Gau des Anubis (17. o.äg. Gau, Hundegau, Kynopolis)"|"Anubis-nome (17th nome of Upper Egypt)" • jnp, "(auf dem Bauch) liegen (?); hinlegen (?)"|"to be laid down (?); to lie down (on the stomach) (?)" • jnp, "verwesen"|"to decay" • jnp, "Papyrusschiff (?)"|"papyrus skiff (?)" • jnp.w, "Prinz (Osiris)"|""
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:E16: 2 times • M17: 2 times • E15: 1 times • X1: 1 times • Q3: 1 times • G43: 1 times • A1: 1 times • N35: 1 times • Z7: 1 times • G7: 1 times
NK: 2 times • MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 2 times • unknown: 1 times
unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Nubia: 1 times
königliches Kind (Prinz, Prinzessin): 7 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES

jnp.w

"Prinz (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852341|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 16.16; vgl. Wb 1, 96.5-6

• Sr-mnḫ Wsjr //16,16// Jnp Wsjr wꜣ,t qꜣi̯.ṯ nn jdrj šmi̯ ""Exzellenz (exzellenter Fürst) Osiris, Jüngling ("Prinz") Osiris, der Weg ist geweitet ("hoch") (und) ohne Begrenzung des Gehens!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 16,15
bbawtotenlit
COLLOC: SR-MNḪ, "EXZELLENTER FÜRST (OSIRIS)"|"" • ḎR.W, "ENDE; GRENZE; BEREICH"|"END; LIMIT; BOUNDARY" • QꜣI̯, "HOCH SEIN; LANG SEIN; LAUT SEIN; ERHABEN SEIN"|"TO BE TALL; TO BE HIGH; TO BE LOUD"
root:Jnp.w, "Anubis"|"Anubis" • Jnp.wt, "Input (weibl. Gegenstück zu Anubis)"|"Input (fem. pendant of Anubis)" • Jnp.wt, "Gau des Anubis (17. o.äg. Gau, Hundegau, Kynopolis)"|"Anubis-nome (17th nome of Upper Egypt)" • jnp, "(auf dem Bauch) liegen (?); hinlegen (?)"|"to be laid down (?); to lie down (on the stomach) (?)" • jnp, "verwesen"|"to decay" • jnp, "Papyrusschiff (?)"|"papyrus skiff (?)" • jnp.w, "königliches Kind (Prinz, Prinzessin)"|"royal child"
1 times
glyphs:M17: 1 times • N35: 1 times • Q3: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Prinz (Osiris): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jnf

"[vom Weihrauch (Ausfluss des Wadjet-Auges?)]"|"discharge (of the divine eye) (incense?)"|verb|ID:27380|Wb 1, 96.9; Wilson, Ptol. Lexikon, 84; Harris, Minerals, 99

root:jnf.w, "Ausfluss (aus den Augen)"|"discharge (from the eyes) (med.)" • Nfꜣ.w, "Schnaubender"|"" • nf, "Erfrischung"|"that which floods" • nf, "Hauch (des Mundes), Atem; Wind"|"breath" • nf.w, "[Schiffsteil]"|"[part of a ship]" • nf.w, "Schiffer"|"" • nf.wj, "Schiffer"|"sailor; skipper (title)" • nf.t, "Fächer, Wedel"|"fan" • nf.t, "[eine Krankheit der Rinder]"|"[a disease of cattle]" • nf.t, "Wind; Hauch"|"" • nfꜣ, "ausniesen; ausschnauben"|"to blow (from the nose)" • nfꜣfꜣ, "springen (wie ein Floh) (?)"|"to creep (?)" • nfi̯, "ausatmen; blasen; hauchen"|"to blow (on); to breathe" • nfw.t, "Wind; Hauch"|"wind; breath" • nfnf, "Überschwemmungswasser"|"flood water(s)" • nfnfn, "entrollen"|"to unroll (med.)" • Snf, "Der atmen lässt"|"" • snf.wt, "Beatmung (o. ä.)"|"" • snfi̯, "atmen lassen"|"to let breathe; to comfort" • snfnf, "herausspritzen"|"[noun (?)]; [verb (?)]"

jnf.w

"Ausfluss (aus den Augen)"|"discharge (from the eyes) (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:27400|Wb 1, 96.10; MedWb 59

• jyj wꜣḏ,w zp-2 jyj wꜣḏ jyj jnf,w n //[60,18]// jr,t-Ḥr,w jyj qꜥ,w n jr,t-Tm,w jyj rḏ,w pri̯ //[60,19]// m Ws-jr jyj n=f dr.n=f mw{t},yt snf ḥꜣr,w //[60,20]// bdj šp,t ḥꜣtj s,t-ꜥ nṯr m(w)t ⟨⟨m(w)t⟩⟩,t //[60,21]// wḥḏ,w wḥḏ,t (j)ḫ,t nb.t ḏw.t jm,j(.t) jr(,t.j).du jptn ḥmw,t-rꜣ "„(Es) kommt der Malachit, (es) kommt der Malachit; (es) kommt das Grüne, (es) kommt der Ausfluss des Horus-Auges; (es) kommt die Absonderung des Atum-Auges; (es) kommt der Ausfluss, der aus Osiris herausgekommen ist; (es) kommt zu ihm das, was er abgewehrt hat: Harn, Blut, Schwachsichtigkeit, $bjdj$-Blindheit, $šp.t$-Blindheit, Verschleierung, die Einwirkung eines Gottes und eines Toten, einer Toten, eines Krankheitsauslösers (?), einer Krankheitsauslöserin (?), jeder schlimmen und üblen Sache, die in diesen Augen ist“, usw." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [60,17]
sawmedizin
COLLOC: Qꜥ.W, "ERBROCHENES; AUSGESPIENES"|"VOMIT" • ḪNR, "EINTRÜBUNG; VERDUNKLUNG"|"" • BJDJ, "[EINE AUGENKRANKHEIT]"|"[AN AFFLICTION OF THE

EYE]"

root:jnf, "[vom Weihrauch (Ausfluss des Wadjet-Auges?)]"|"discharge (of the divine eye) (incense?)"•Nfß.w, "Schnaubender"|""•nf, "Erfrischung"|"that which floods"•nf, "Hauch (des Mundes), Atem; Wind"|"breath"•nf.w, "[Schiffsteil]"|"[part of a ship]"•nf.w, "Schiffer"|""•nf.wj, "Schiffer"|"sailor; skipper (title)"•nf.t, "Fächer, Wedel"|"fan"•nf.t, "[eine Krankheit der Rinder]"|"[a disease of cattle]"•nf.t, "Wind; Hauch"|""•nfß, "ausniesen; ausschnauben"|"to blow (from the nose)"•nfßß, "springen (wie ein Floh) (?)"|"to creep (?)"•nfi̯, "ausatmen; blasen; hauchen"|"to blow (on); to breathe"•nfw.t, "Wind; Hauch"|"wind; breath"•nfnf, "Überschwemmungswasser"|"flood water(s)"•nfnfn, "entrollen"|"to unroll (med.)"•Snf, "Der atmen lässt"|""•snf.wt, "Beatmung (o. ä.)"|""•snfi̯, "atmen lassen"|"to let breathe; to comfort"•snfnf, "herausspritzen"|"[noun (?)]; [verb (?)]"

1 times

glyphs:M17: 1 times•K1: 1 times•N35: 1 times•I9: 1 times•Z7: 1 times•Aa2: 1 times•Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Ausfluss (aus den Augen): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•MASCULINE: 1 TIMES

jnm

"Haut (von Mensch und Tier); Färbung"|"skin (of a man); hide (of an animal); skin color"|substantive•substantive_masc|ID:27420|Wb 1, 96.14-20

•jr wpi̯ //[104,7]//=k ḥnḥn,t ḫpr.t ḥr wd,t n(,j).t wḫd,w ((m)) ((ʿ,t.pl)) ((nb.t)) ((n(,j)⁝⁝)) ((s)) gmm=k sj mj jrtj,w ḫsd //[104,8]// ḫnn rwd jnm=f n js wr,t jr ḫnn={f}⟨s⟩ m ry,t m //[104,9]// ḫnw ḥʿ,pl=f ḏd.jn=k r=s "Wenn du eine $ḥnḥn.t$-Geschwulst feststellst, die infolge einer Verlagerung von Krankheitsauslösern (?) ((in irgendwelche(n) Körperteile(n) eines Mannes)) entstanden ist, (und) findest du sie in der Beschaffenheit einer zersetzten $ḫnd$-Geschwulst vor, deren Haut/Oberfläche fest ist, aber nicht zu sehr, (und) wenn {er}⟨sie⟩ (d.h. die $ḥnḥn.t$-Geschwulst) sich mit (?; oder: in Form von) Eiter im Inneren seines Körpers zersetzt, dann musst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [104,6]

•//[A1]// ḥtp-di̯-nswt Wsjr nb-Ḏd,w Ḫnt,j-jmn,tjw nb-ꜣbḏw m [...] //[A2]// šs ꜥ[mnḫ,t]? ḫꜣ (n) (j)ḫ,t nb(.t) nfr(.t) n ḫtm,w-bj,tj smr-wʿ,tj jm,j-jb n(,j) nb,t=f wr.t wꜣḥ nmt m qb jd,t [...] ꜥrn?=[f] //[A3]// rḫ ʿḥʿ(,w)=f rwd ḫtm nfr ʿbb jqr s,t-ʿ m šm,t nb.t nb šf,yt wr ḏr,t mʿr jnm //[A4]// ḥḏ ḥbs.w.pl šps ḥʿ.pl nṯri̯ mꜣꜣ rḫ tp-ḥsb n(,j) jri̯.t nʿʿ jb dmj n sr.pl pgꜣ jb //[A5]// ḥḏ jm,jt-ẖ,t sbṯ ḥr n spr,tj r ḏd=f n,t.t m jb=f ʿq-jb nb,t=f n(,j)-s,t-jb=s di̯(.w).n=s m ʿr(r),wt ꜥꜣ.t //[A6]// qd mrr.w m rʾ n(,j) r(m)ṯ.pl ḫnt(,j)-s,t m pr-ꜥꜣ jm,j-rʾ-pr jmꜣḫ,w Rdi̯-Ḫnm,w ḏd "An offering which the king gives and Osiris, lord of Busiris, Khentamenti, Lord of Abydos in [all his places: a voice-offering of bread and bear, bulls and fowl,] alabaster [and clothing?], a thousand of all good things for the royal seal-bearer and sole friend, a trusted one of his great mistress, one enduring of steps in pouring libations and censing, [one who ... his?] name (?), one who knows his position, stable of seal, perfect of form(??), one able of performance at any event, possessor of respect and generous, one faultless of appearance, white of clothes, noble of body, divine to behold, one who knows the norms of conduct, balanced of heart, who mingles with officials, one open-hearted, with bright entrails, friendly to the one who comes so that he might say what is in his heart, a trusted confidant of his mistress, whom she favors, one whom she placed to the great "gate", a character beloved in the mouth of the people, one foremost of place in the royal palace, steward, the dignified Rediukhnum, who says:" sawlit:Stele des Rediuikhnum (Kairo CG 20543)//⟨Stele des Rediuikhnum (Kairo CG 20543)⟩: [A1]

•pri̯ jnm km wꜣḏ r=s //[310]// ʿm.n=f n=f j:nsb.n=f "Der schwarz-grüne Leder(sack)(?)/Das scheckige, schwarz-grüne Messer(?) ist dagegen herausgegangen und hat für sich den verschlungen, den er/es gekostet hat." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 228: [309]

•bw,ṯ nbw m s,t tn jnm pw jm,j=[f] "Das Tabu Gold ist an diesem Ort, es ist die (wegen der) Färbung, die es hat." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+2,18]

•ḫʿi̯=[k] [sṯḥn.tj] m jnm=k //[7]// jri̯ jr,t.du n qmꜣ.n=f nb [...] [...] [s]ʿnḫ.n=f ʿw,t //[8]// nb.t "[Du] erscheinst, indem du in deiner Färbung [glänzt], der (du) Augen für alle, die du geschaffen hast, erzeugst, ... nachdem er alles Kleinvieh [ver]sorgt hat." bbawamarna:Ostwand//Gebet an Aton: [6]

bbawamarna, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"•WBḪ, "LEUCHTEN; ERHELLEN; HELL SEIN"|"TO BE BRIGHT; TO BRIGHTEN"•M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:jm, "Haut"|"[noun]"•jnm.yt, "die in Fell Gekleidete (unbekannte Göttin)"|"skin-wearer"•jnm.t, "[ein Wein (?)]; [ein Weinkrug (?)]"|"[a vintage (?)]; [wine jug (?)]"

5 times• 4 times•(M17-K1-N35-T35-G17-D3A-Z2): 4 times• 4 times• 3 times• 2 times• 1 times• 1 times• 1 times•(M17-K5-N35-T34-Aa15-Z2-D3A): 1 times• 1 times• 1 times•(M17-K1-N35-T35-G17-D3A): 1 times•(M17-K1-N35-T34-G17-D3A-Z2): 1 times•(K1-N35-T35-G17-D3A-Z2): 1 times• 1 times• 1 times•(M17-K1-N35-T34-G17-D3A): 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times

glyphs:N35: 49 times•G17: 47 times•M17: 41 times•K1: 41 times•T34: 25 times•D3: 20 times•T35: 19 times•Z2: 19 times•D3A: 10 times•F27: 7 times•Y1: 6 times•Aa15: 4 times•K5: 2 times•Z1: 2 times•V30: 1 times•V31: 1 times•Z7: 1 times

NK: 30 times•TIP - Roman times: 18 times•MK & SIP: 17 times•unknown: 5 times•OK & FIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 45 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times•unknown: 6 times•Nubia: 1 times•Eastern Desert: 1 times•Delta: 1 times

Haut (von Mensch und Tier): 33 times•Färbung: 25 times•Haut (von Mensch und Tier); Färbung: 7 times•Haut (v. Mensch und Tier): 3 times•Haut (v. Mensch und Tier); Färbung: 2 times•Haut (von Mensch): 1 times•Gestalt: 1 times•Färbung, Farbe: 1 times

SUBSTANTIVE: 73 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 73 TIMES•SINGULAR: 64 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 33 TIMES•MASCULINE: 31 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 25 TIMES•ST_CONSTRUCTUS: 8 TIMES•PLURAL: 2 TIMES

jnm

"[Haut]"|english translation missing|root|ID:864050

jnm.yt

"die in Fell Gekleidete (unbekannte Göttin)"|"skin-wearer"|epitheton_title•epith_god|ID:27440|Meeks, AL 78.0368
root:jm, "Haut"|"[noun]"•jnm, "Haut (von Mensch und Tier); Färbung"|"skin (of a man); hide (of an animal); skin color"•jnm.t, "[ein Wein (?)]; [ein Weinkrug (?)]"|"[a vintage (?)]; [wine jug (?)]"

jnm.t

"[ein Wein (?)]; [ein Weinkrug (?)]"|"[a vintage (?)]; [wine jug (?)]"|substantive•substantive_masc|ID:27430|Wb 1, 97.1-3; Wilson, Ptol. Lexikon, 84
root:jm, "Haut"|"[noun]"•jnm, "Haut (von Mensch und Tier); Färbung"|"skin (of a man); hide (of an animal); skin color"•jnm.yt, "die in Fell Gekleidete (unbekannte Göttin)"|"skin-wearer"

jnmkt

"[Bez. für Bundesgenossen (?)]"|"ally (?)"|substantive•substantive_fem|ID:27450|Wb 1, 97.4

jnn

"wenn; außer; wenn nicht (vor Hauptsätzen)"|"if"|particle|ID:27460|Meeks, AL 77.0340; 78.0371; 79.0258; ENG § 688; CGG 149; Depuydt, JEA 77, 1991, 69 ff.
•ẖr jnn j:jri̯=k h̓n=k r:ḏd ḏd=tw n=j m ḏd,t.pl "Falls du (dem) zustimmen solltest, so sag (doch einfach): "Man hat es mir ausdrücklich gesagt."" sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//⟨Vso 2.9-5.11: ⟩Protest gegen die Rekrutierung von Zwangsarbeitern und Hymnus auf Thot: [4.3]
•ẖr jnn bw-pw.y=tn šzp=w jw=tn šmi̯ r //[15]// pꜣ n,tj Ḥrr,t jm mtw=tn šzp=w n=s "Aber wenn ihr sie nicht bekommt, so sollt ihr dahin gehen, wo Hereret ist und ihr sollt sie von ihr empfangen." bbawbriefe:pBM 10100//Brief vom General (Pianch) an Buteh-Imen: [14]
•jnn mn //[vs.1]// […] jw=k swḏ.t=w n nꜣ nb.pl "Wenn nicht … sollst du sie überweisen an die Herren." bbawbriefe:pBM EA 75021 (Bankes)//Brief des [Djehuti-mesu] an [Bu-te]-Imen: [15]
•//[vs.1]// jnn tw=t ḥr di̯.t pꜣ bḥz jmi̯ jni̯.tw=f "Wenn du das Kalb geben willst, so lass es bringen." bbawbriefe:oBerlin 12630//Memorandum eines Nekropolenarbeiters an eine Städterin: [vs.1]
•ẖr jnn jw=k jri̯ md(w),t //[vs.3]// j:m=f j:hꜣb n={k}j "Wenn du mit ihm streiten willst: Schicke zu (dir?) ⟨mir⟩" bbawbriefe:pBM EA 75016 (Bankes)//Brief über Ackerflächen: [vs.2]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: =W, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)"•MTW=, "[EINLEITUNG DES KONJUNKTIVS]"|""•JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"
NK: 28 times•TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 22 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times•unknown: 4 times
wenn: 24 times•wenn nicht (vor Hauptsätzen): 4 times•außer: 2 times
PARTICLE: 30 TIMES

jnn

"[eine Salbe]"|"[an unguent]"|substantive•substantive_masc|ID:27470|Meeks, AL 78.0374
•jw=j wrḥw.kw //[16]// m zwnj (j)nn "Ich bin mit pelusischem Wein und (j)nn-Öl gesalbt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨1⟩: [15]
tb
COLLOC: SNW, "WEIN VON PELUSIUM"|"WINE OF PELUSIUM"•WRḤ, "AUFSTREICHEN; SALBEN"|"TO ANNOINT; TO SMEAR"•JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein Salbe]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

jnn

"wir [Selbst. Pron. pl.1.c.] (NÄg)"|"we; of ours"|pronoun•personal_pronoun|ID:27490|Wb 1, 97.5-6; EAG § 172; GEG § 64; Schenkel, Einf., 109; ENG § 99; Junge, Näg. Gr., 175; CGG 11; vgl. Quack, LingAeg 10, 2002, 335 ff.
•qnw mʿ~šʿ r-ḥꜣ,t=n jnn "(Denn) zahlreich sind die Märsche, (die noch) vor uns - (ja) uns - (liegen)." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [17.8]
•ḥk{y}⟨n⟩ n ꜣs,t ḏd-mdw.pl //16,2// j Hꜣy-nfr j Jr,j nfr-jm(ꜣ) j Nḏm-ḫrw≡f-n-jwi̯≡f j Kꜣ-hmhm-ḏw.du.pl //16,3// j Nb-mrw,t-m-šꜣʿ{n≡f} j šꜣʿ≡j-zp-ḥnʿ≡f-m-ẖ,t-mw,t≡f j Ḫtm-pr-nn-wn.tw≡f j //16,4// Wr-m-Ḏd,w Jty-m-ꜣbd j Rw-pḫr-n-nbw-m-spꜣ,t.pl Ḥk{y}⟨n⟩-m-qꜣb-ẖrd.pl {jw}⟨j⟩ //16,5// Nwḥ-jr,w-jri̯-n≡f-rp(w),t.du-m-ḥrr.pl j Dj-Rʿ-s,t≡f-m-ẖ,t-mw,t≡f j w{r}⟨ṯ⟩s-ḥḏ,t-twꜣ-n≡f-wsr-wr,t.pl //16,6// jnn p(ꜣ)y=f tꜣ-n-nḥḥ "Lobeshymne der Isis (zu rezitieren): "O guter Gatte, o Gefährte vollkommen an Beliebtheit, o der dessen Stimme süß ist bei seinem Kommen, o brüllender Stier der Berge, o Herr der Liebe seit dem Anbeginn (der Welt), o der mit dem ich das erste Mal machte (noch) im Leib seiner Mutter, o der das Haus verschloß, ohne daß es geöffnet werden kann, o Großer in Busiris, Herrscher in Abydos, o Löwe umhüllt von Gold in den Gauen (?), Bejubelter inmitten der Kinder, o bandagierte Gestalt (der bandagiert ist an Gestalt), die ihm die beiden Damen aus Blumen (Lilien?) gemacht haben, o der, dem Re seinen Platz im Leib seiner Mutter gab, o der die Weiße Krone trägt (und) der sich (damit) die Macht der Großen (Uräusschlangen) aufsetzt, wir sind sein Land der Ewigkeit!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 16,1
•[…] šmi̯.t r di̯.t ꜣṯp […] pꜣy r(m)ṯ 2 jnn m zb,t jw tꜣ rḫt ʿšꜣ n(,j) ḥḏ m-dj=sn m zb,t //[I.15]// jw nꜣy=sn jz,t.pl mwt "… gehen, um das (Schiff) beladen zu lassen … diese 2 Mann von uns, als eine Fracht, indem dieser große Betrag an Silber bei ihnen ist als Frachtgut ist und ihre Mannschaft (aber?) gestorben ist." bbawbriefe:pAnastasi VIII//Brief des Ra-mesu an Djehuti-em-hab: [I.14]

• jnn m-šs "Wir sind in guter Verfassung" bbawbriefe:oGardiner 0164 rt.//Brief an den König: [rt.5]
• bn jnn //[20]// j:jrj pꜣ mwt "Nicht wir haben den Tod verursacht." bbawbriefe:pBerlin 10497//Brief über eine verstorbene Amme: [19]
bbawbriefe, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: TꜢ-N-NḤḤ, "LAND DER EWIGKEIT (BEZ. DES TOTENREICHES)"|"" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)" • NḎM-ḪRW=F-N-JWJ=F, "DER DESSEN STIMME ANGENEHM IST BEI SEINEM KOMMEN (OSIRIS)"|""
3 times • 1 times
glyphs:N35: 8 times • M17: 4 times • Z2: 4 times • A2: 1 times
NK: 6 times • TIP - Roman times: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
wir [Selbst. Pron. pl.1.c.]: 5 times • wir [Selbst. Pron. pl.1.c.] (NÄg): 4 times
PRONOUN: 9 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 9 TIMES

jnn

"umwenden; (sich) abwenden"|"to turn round"|verb•verb_2-gem|ID:27500|Wb 1, 97.7-9; vgl. Allen, Inflection, 577

root:Jnn.w, "Inenu"|"" • jn.jt, "Dübel (?); Schwalbenschwanz (?) (als Plankenverbindung am Schiff)"|"" • jn.wtj, "der zum Fischnetz Gehörige"|"" • jn.t, "[ein Kleidungsstück]"|"[a garment]" • jnj, "[ein Seil (am Schiff)]"|"cordage (naut.)" • jnn.t, "[ein Fischnetz]"|"(fish) net; seine (myth.)" • rr, "Halskette; Collier"|"[something which encircles (circlet; collar; bracelet)]"

jnn

"Träger (von Opfergaben)"|"bearer (of offerings)"|substantive•substantive_masc|ID:450200|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 260 f., 269 note s

• //[2.6]// [rn] jnn //[3.6]// Mrj [...] "[Name des] Opferträgers - [ˁTag x?] Meri --Zerstörung--" bbawarchive:pCairo 58063 frame 10 recto (39 A)//[2. Spalte]: [2.6]
• //[2c:3-5]// rn jnn //[2c:Tag2-13]// ḫntj-š N,j-ˁnḫ-Kꜣkꜣj N,j-tꜣ,wj-Kꜣkꜣj Ḥꜣtw zꜣ "(Kopfzeile:) Name des Opferträgers: (Tag2-13) Chentischi (Pächter ?) Ni-anch-Kakai, Ni-tawi-Kakai, Hatu's Sohn." bbawarchive:pCairo 602 frame XI+pLouvre E 25416 c recto+pCairo 602 frame X recto//2: [2c:3-5]
• //Zl.x+4, Sp.x+1// Rwḏ [...] //Zl.x+4,Sp.x+2// jnn //Zl.x+5,Sp.x+2// m[_] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBM 10735 frame 5 recto (74 F1)//pBM 10735 frame 5 recto (74 F1): Zl.x+4, Sp.x+1
• //[2.5]// rn jnn //[3.5]// Kꜣ=j-m-ṯnn,t //[4.5]// [...] "Name des Opferträgers - [ˁTag x?] Kai-em-tjenenet --Zerstörung--" bbawarchive:pCairo 58063 frame 10 recto (39 A)//[1.Spalte]: [2.5]
• //[3b:3-5]// rn jnn //[Tag1ff.]// sšm r jm-st-ˁ "Name des Opferträgers: Spezifizierung gemäß Dienstplan." bbawarchive:pCairo 602 frame XI+pLouvre E 25416 c recto+pCairo 602 frame X recto//3: [3b:3-5]
bbawarchive
COLLOC: N.J-ˁNḪ-KꜢKꜢJ, "NI-ANCH-KAKAI"|"NI-ANKH-KAKAI" • ḤꜢTW, "HATU"|"HATU" • JM.J-S.T-ˁ, "DIENSTPLAN"|"SCHEDULE"
root:Jn.tj, "Der Bringende"|"Bringer" • Jn.tjt, "Die Bringende"|"Bringer" • Jnn.yw, "Holender"|"" • jn.yt, "Refrain (?) (eines Liedes)"|"refrain (?) (of a song)" • jn.w, "Abgaben; Gaben; Lieferungen"|"gifts; produce; tribute" • jn.w, "Bote; Lieferant"|"messenger; supplier; bearer" • jn.w, "[ein Mattenbelag (beim Bauen)]"|"matting (used in building)" • jn.wt, "Schiffsladung (?)"|"freight (?)" • jn.wt, "Fähre"|"ferry" • jn.t, "Bringende"|""
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Träger (von Opfergaben): 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

jnn

"schneiden; zerschneiden"|"to cut; to cut up"|verb•verb_2-gem|ID:850234|ONB I, 220; II, Anm. 941

root:jn, "Messer"|"knife" • jn.t, "Tal; Wüstental"|"(desert) valley" • jnjn, "zerschneiden"|"to cut up" • jnjn.t, "Messer"|"knife"

jnn

"[schneiden]"|english translation missing|root|ID:864848|ONB 770 f., Anm. 941

jnn

"[umwenden]"|english translation missing|root|ID:864872

jnn

"Inenu"|english translation missing|root|ID:865718

jnn

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:865721

jnn.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857166|Van der Molen, Dictionary of

Coffin Texts, 41

jnn.t

"[ein Fischnetz]"|"(fish) net; seine (myth.)"|substantive•substantive_fem|ID:27480|Meeks, AL 78.0373

root:Jnn.w, "Inenu"|""•jn.jt, "Dübel (?); Schwalbenschwanz (?) (als Plankenverbindung am Schiff)"|""•jn.wtj, "der zum Fischnetz Gehörige"|""•jn.t, "[ein Kleidungsstück]"|"[a garment]"•jnj, "[ein Seil (am Schiff)]"|"cordage (naut.)"•jnn, "umwenden; (sich) abwenden"|"to turn round"•rr, "Halskette; Collier"|"[something which encircles (circlet; collar; bracelet)]"

jnn.t-Ḥꜥpj

"Ertrag des Nils"|"what the Nile brings forth"|substantive|ID:27510|Wb 1, 91.8

jnn-ẖkr.t-nswt-m-ḫꜣs.wt

"Der den Königsschmuck aus den Fremdländern bringt"|"one who brings the royal treasure from foreign lands"|epitheton_title•title|ID:850515|Jones, Titles OK, no. 1117

•//[1]// jmj-ḫt-smn,tw mrr! nb=f //[2]// [jnn-[ẖkrt,t]-nsw,t-m-ḫꜣs.w,t] Nfr-ḥtp,w "Der Unteraufseher der Prospekteure, der seinen Herrn liebt, der allen Königsschmuck aus den Fremdländern herbeibringt Neferhotepu." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 156//⟨TEXT⟩: [1]

bbawfelsinschriften

COLLOC: JM.J-ḪT-SMN.TJW, "UNTERAUFSEHER DER PROSPEKTEURE"|"UNDER-SUPERVISOR OF PROSPECTORS (?)"•NFR-ḤTP.W, "NEFER-HETEPU"|"NEFER-HETEPU"•MRI̯, "LIEBEN; WÜNSCHEN"|"TO LOVE; TO WISH"

OK & FIP: 1 times

Eastern Desert: 1 times

Der den Königsschmuck aus den Fremdländern bringt: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES•TITLE: 1 TIMES

jnnk

"Konyza (?)"|"[a plant (thyme?)]"|substantive•substantive_masc|ID:27520|Wb 1, 97.10-11; DrogWb 39 ff; Westendorf, Handbuch Medizin, 497; Wilson, Ptol. Lexikon, 85; vgl. Germer, Flora, 176

•jwf ḏdtj gs 1/64 jrp 1/64 bnj,w ḥsb gs.du n(,j) psḏ ḥsb //[10.8]// tꜣ w(ꜣ)ḏ rꜣ-8 pr,t wꜥn rꜣ-32 snṯrj rꜣ-64 tpnn rꜣ-64 jn⟨n⟩k rꜣ-8 ḥ(n)q,t nḏm 1/16 "Fettes Fleisch: die Hälfte von 1/64 (Oipe = 0,5 Dja), Wein: 1/64 (Oipe = 1 Dja), Dattelsirup: 1/4 (Dja), die zwei Hälften der $psḏ$-Schoten/Hülsen: 1/4 (Dja), frisches Brot: 1/8 (Dja), Wacholderbeeren: 1/32 (Dja), Weihrauchharz: 1/64 (Dja), Kreuzkümmel: 1/64 (Dja), $jnnk$-Pflanze (Konyza?): 1/8 (Dja), süßes Bier: 1/16 (Oipe = 4 Dja)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [10.7]

•//[4]// [...] gs ḥꜥ,w=f m jmk mꜣꜣ [...] ". . . seinen Körper salben mit (Salbe von) der Enig-Pflanze (und) sehen, (ob?) . . .." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [4]

•//[6,12]// jnnk 1 "Konyza (?): 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [6,12]

•[...] bj,t ꜥj[nn]k? [...] "[...] Honig, $jnnk$-Pflanze (Konyza?) (?), [...]." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [1,11]

•ḏꜣr,t 1 jnnk 1 mw "Johannisbrot: 1, Konyza (?): 1, Wasser." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḫꜣ$-Leiden": [33,8]

bbawtempelbib, sawmedizin

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"•1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE")]"|""•PSD, "SCHOTE"|"POD (?) (MED.)"

12 times• 4 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times

glyphs:N35: 33 times•M17: 23 times•M2: 22 times•V31A: 19 times•K1: 18 times•Z2: 12 times•Z3: 8 times•V31: 3 times•E34: 3 times•Z3A: 2 times•Aa15: 1 times

MK & SIP: 13 times•NK: 10 times•unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 13 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times

Konyza (?): 21 times•[e. Pflanze]: 3 times

SUBSTANTIVE: 24 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 24 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 24 TIMES•SINGULAR: 24 TIMES•MASCULINE: 24 TIMES

jnnk

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:865724

•ꜥbjk-nṯr,j? rꜣ-16 (j)ḫ,t jm,j.t wḏꜥ,yt //[55,3]// rꜣ-16 ḥmw,t rꜣ-16 ḥs n jdw rꜣ-16 bꜣq rꜣ-8 ḥ(n)q,t nḏm.t //[55,4]// 1/64 "„Göttlicher-Falke"-Droge (?): 1/16 (Dja), Etwas, das in der Süßwassermuschel ist: 1/16 (Dja), $ḥmw.t$-Droge: 1/16 (Dja), „jdw-Vogel-Kot"-Droge: 1/16 (Dja), Olivenöl: 1/8 (Dja), süßes Bier: 1/64 (Oipe = 1 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,2-55,20 = Eb 326-335: "Heilmittel gegen die $gḥ.w$-Krankheit": [55,2]

sawmedizin

COLLOC: JDW, "[EIN VOGEL]"|"[A BIRD (OR INSECT?) (MED.)]"•ḤMW.T, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"[A SUBSTANCE (MED.)]"•WḎꜤ.YT, "SÜSSWASSERMUSCHEL"|"FRESHWATER CLAM"

1 times

glyphs:R8: 1 times•G6: 1 times•Aa2: 1 times•Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[offizinell Verwendetes]: 1 times

ROOT: 1 TIMES

jnr

"Strick; Band"|"noose; rope"|substantive|ID:27530|Meeks, AL 77.0343; 79.0261; KoptHWb 554; ONB 888

• rḫ wsj m ḫꜣꜥ jw~n~rꜣ,pl sn,t "O wie kenntnisreich im umgarnen (wörtl.: Auswerfen der Leine) ist die Liebste," sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I//Recto 16,9-17,13: Liebeslied Nr. 41-47 (Nachtsobek-Lied): [17,2]

• ḫꜣꜥ=st jw~n~rꜣ,pl r=j m šnw=st "Durch ihr Haar umgarnt sie mich (wörtl.: Dass sie eine Leine nach mir wirft, ist in Form ihres Haars)." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I//Recto 16,9-17,13: Liebeslied Nr. 41-47 (Nachtsobek-Lied): [17,2]

sawlit

COLLOC: WSY, "SEHR; WIE SEHR"|"VERY; HOW (EMPHATIC)" • ḪꜢꜤ, "WERFEN; LEGEN; VERLASSEN; AUSSCHEIDEN"|"TO THROW; TO ABANDON; TO DISPATCH" • =ST, "[SUFFIX PRON. SG.3.F.]"|""

root: Jꜣr.w, "Die Binse (Personifikation des Binsengefildes)"|"Rushes (personification of the Field-of-reeds)" • Jꜣr.w, "Binsengewässer"|"" • jꜣr, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • jꜣr.w, "Binse (ein Zyperngras)"|"rushes (?)" • jꜣr.wt, "Sumpfgras (?)"|"" • jꜣr.t, "[eine Kopfbedeckung ("Haarflechte"?)]"|"[a headcovering (braid of hair?)]" • jꜣr.t, "[ein Zepter]"|"[a scepter]" • jꜣrr.wt, "Weinstock; Weintrauben; Rosinen"|"grape vine; grapes; raisins" • jnr, "Königskopftuch (?)"|"(king's) headcloth (?)"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Strick: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

jnr

"der Stein (Apophis)"|"stone (Apophis)"|epitheton_title•epith_god|ID:27540|Meeks, AL 78.0376

• ḏꜣ nb ḏꜣ,t nb(.t) ḥmi̯=sn //[4]// Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw h(ꜣi̯)=sn m p,t h(ꜣi̯)=sn m tꜣ jwi̯=sn ḥr mw šꜣjs=sn m-ꜥb sbꜣ.pl ḥsq st Ḏḥwtj //[5]// jnr m jtr,tj "Jeder Widersacher und jede Widersacherin, wenn sie Osiris NN, gerechtfertigt, attackieren, ob sie aus dem Himmel oder aus der Erde steigen, ob sie zu Wasser kommen oder mit den Sternen ziehen, Thot, der "Stein", wird sie in den "Beiden Heiligtümern" köpfen!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 134: [3]

tb

COLLOC: JTR.TJ, "DIE ZWEI REIHEN VON SCHREINEN (ÄGYPTEN ALS GESAMTHEIT ÄGYPT. HEILIGTÜMER)"|"THE TWO ROWS OF SHRINES (EGYPT, AS THE TOTALITY OF SHRINES)" • ḎꜢ.YT, "WIDERSACHERIN"|"OPPONENT" • ḎꜢ.YW, "WIDERSACHER"|"OPPONENT"

root: jnr, "Stein (Material); Steinblock"|"stone; (block of) stone (gen.)"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

als Epitheton des Thot: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jnr

"[eine Schale (als Maß ?)]"|"platter; plate (as a unit of measure?)"|substantive|ID:27550|Meeks, AL 78.0377

jnr

"Stein (Material); Steinblock"|"stone; (block of) stone (gen.)"|substantive•substantive_masc|ID:27560|Wb 1, 97.12-98.6

• s:ꜥḥꜥ.n=j tḫn.pl jm=s m jn(r) n(,j) mꜣṯ nfr.pl=sn ḥr tkn ḥr,t "Ich habe Obelisken aus Granit in ihm aufgestellt, deren Spitzen sich dem Himmel nähern. " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 5]

• dwꜣ=k hꜣbq m šd n(,j) jnr ḥr mw "Du sollst es früh am Morgen mit einem Mörser aus Stein in Wasser zerstoßen." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [1,5]

• nswt-bj,t Thr-qꜣ ꜥnḫ ḏ,t jri̯.n=f m mn,w=f ḥw,t-nṯr n.t jtj=f Jmn-wr ḥr,j-jb-Gm-Jtn ḫws.tw m //[3]// jn(r) m mn,w n ḏ,t qd jnb.pl sꜥḥꜥ wḫꜣ.pl mn rwḏ r nḥḥ "(und zum Gedenken an das Werk des) Königs von Ober- und Unterägypten Taharqa, der ewig lebt, das er gemacht hat als sein Denkmal, (nämlich) d(ies)en Tempel für seinen Vater/ seines Vaters Amun-Wer, der sich in Gem-Iten (= Kawa) befindet, indem er (jetzt) aus Stein als Denkmal für die Ewigkeit erbaut ist, wobei Mauern und Säulen dauerhaft und beständig bis in Ewigkeit gebaut und errichtet sind." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [2]

• jr jnn=k n=j pꜣ š{.w.pl} m sꜣ~jrꜣ pꜣ ysḥmw //[x+3.3]// m wḏ.pl pꜣ ṯwfj{.pl} m-ꜥ s~jrꜣ~dj.pl pꜣ ḫꜣ~kꜣ~jrꜣ~wꜣ.w{.pl} m ms,wt.pl pꜣ ꜥ //[x+3.4]// rs,j m ꜥnḫ.pl ḥḏ ptr jmn,tj m wnḏ,w.pl jr jnn=k n=j j~ḏꜣ~tj šꜣ~tj~⟨b⟩w mḥ.tj //[x+3.5]// m ꜥḏ.pl ḫnms{.pl} st mtw=k ntš pꜣy=n wḫꜥ{,t.pl} ḫꜣnn.pl mtw=k //[x+3.6]// ꜥnn n=n jsbw 2 m tꜣj ḫnw pwy mtw=k ḏi̯.t swrj pwy m ṯꜣ //[x+3.7]// ḫj~rꜣ~y nn ⟨___⟩ ḥr pḥ,wj [n] [sm]ḥw mtw=k ḏi̯.t jwi̯.t kꜣ~tj.pl m ꜣb[d,w] jw=st ꜣtp.tw //[x+3.8]// m jn(r).w.pl mtw=k šdj wꜥ-n mr ḥr ḫꜣs.t mtw=k dgꜣ=f m ssn.pl "Wenn du mir bringst den Teich mit $sꜣr$-Pflanzen, das Flutbassin mit $wḏ$-Fischen, das Papyrusdickicht mit srd-Pflanzen, den Ort (?) $ḫkrw$ mit $msw.t$-Vögeln, den "südlichen Distrikt" mit weißen Ziegen, das westliche ptr-Gewässer mit $wnḏ.w$-Rindern; wenn du mir ein $jḏt$-Gefäß bringst, verschlossen, gefüllt mit Fett, so schließe Freundschaft damit / mit ihr / ihnen (?), und besprenkele unser $wḫꜥ$-Gebäude (?) mit Wasser aus $ḫnn$-Krügen, und gebe uns zurück die 2 Stühle / Sitze, mit diesem Floh-Fell (d.h. voller Flöhe), und lasse den Floh Wasser trinken mit einer Kugel Myrrhe (?), ohne ⟨...⟩ am Ende des $[sm]ḥ$-Schiffes (?), und lasse kommen kt-Objekte (aus Tierhaut) / Läuse (?) aus Abydos, beladen mit Steinen, und grabe einen Kanal in der Wüste, und beflanze ihn mit Lotusblumen." sawlit:pBM EA 10085+10105 (Miscellanies)//⟨rto. x+3.1-9: ⟩Beschwörung gegen verschiedene Übel: [x+3.2]

• jr r(m)ṯ(.w) nb(.w) jri̯.t=sn (j)ḫ,t nb(.t) ḏw(.t) r jz=j pn //[2]// n,j ḫr-nṯr (w)di̯.yt=f jnr jm=f ḥr mw,t=f jw sḏm=(j) ḥnꜥ=f m ḏꜣḏ(ꜣ),t tf šps(,j).t jqr.t //[3]// n,j.t nṯr-ꜥꜣ nb jmn,t "Was anbetrifft irgendwelche Menschen, welche irgendeine schlechte Sache gegen dieses mein Nekropolengrab machen werden, (oder einen Menschen,) welcher einen Stein aus ihm (oder) von seiner Sargwanne setzen wird - ich werde mit ihm in jenem erhabenen und trefflichen Totengericht des Großen Gottes, Herr des Westens, verhört werden." bbawgrabinschriften:rechte Türlaibung//Anruf an die Lebende: [1]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • TꜢŠ, "GRENZE; GEBIET"|"BOUNDARY; BORDER; REGION" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

root: jnr, "der Stein (Apophis)"|"stone (Apophis)"

31 times • 4 times • 4 times • 1 times • (M17-N35-D21-O-O39): 1 times • 1 times • 1 times • (M17-N35-

O230): 1 times • 1 times
glyphs:N35: 49 times • M17: 48 times • O39: 46 times • D21: 43 times • Z2: 5 times • N37: 2 times • Z1: 1 times • O: 1 times • V12: 1 times • O230: 1 times • Z7: 1 times
NK: 72 times • MK & SIP: 18 times • OK & FIP: 14 times • TIP - Roman times: 7 times • unknown: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 55 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 40 times • unknown: 15 times • Nubia: 1 times • Delta: 1 times • Eastern Desert: 1 times
Stein (Material): 70 times • Steinblock: 18 times • Stein: 14 times • Stein (Material); Steinblock: 6 times • Platte: 1 times • Kalk (?): 1 times • Steinblock (= Sargdeckel): 1 times • Block (Packen): 1 times • Eierschale: 1 times
SUBSTANTIVE: 113 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 113 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 108 TIMES • SINGULAR: 98 TIMES • MASCULINE: 97 TIMES • PLURAL: 11 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

jnr

"[ein Holzwurm]"|"[a woodworm]"|substantive•substantive_fem|ID:27580|Wb 1, 98.10
• spr=f r jy r Km,t jw=f mj ḫt m wnm sw tꜣ jwn~rʾ(,t) jw=f m(ḥ)r "(Zwar) hat er es geschafft, nach Ägypten zurückzukehren, (aber) er ist wie ein Stück Holz, von dem gilt (?): der Ineret-Wurm hat es gefressen, und er ist erkrankt." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 9.4-10.1: Die Schwierigkeiten des Soldatenlebens: [9.11]
sawlit
COLLOC: MR, "SCHMERZEN; KRANK SEIN; LEIDEN"|"TO BE ILL; TO SUFFER" • ḪT, "HOLZ (ALLG.); BAUM; STOCK"|"WOOD (GEN.); TREE; STICK" • KM.T, "DAS SCHWARZE LAND (ÄGYPTEN)"|"BLACK-LAND (EGYPT)"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[ein Holzwurm]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

jnr

"Königskopftuch (?)"|"(king's) headcloth (?)"|substantive|ID:27590|Wb 1, 98.11
root:Jꜣr.w, "Die Binse (Personifikation des Binsengefildes)"|"Rushes (personification of the Field-of-reeds)" • Jꜣr.w, "Binsengewässer"|"" • jꜣr, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • jꜣr.w, "Binse (ein Zyperngras)"|"rushes (?)" • jꜣr.wt, "Sumpfgras (?)"|"" • jꜣr.t, "[eine Kopfbedeckung ("Haarflechte"?)]"|"[a headcovering (braid of hair?)]" • jꜣr.t, "[ein Zepter]"|"[a scepter]" • jꜣrr.wt, "Weinstock; Weintrauben; Rosinen"|"grape vine; grapes; raisins" • jnr, "Strick; Band"|"noose; rope"

jnr

"[Stein]"|english translation missing|root|ID:865727

jnr.t

"Ineret"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859989|LGG I, 399 f.

jnr-wbꜣ

"[ein Gegenstand aus Stein]"|"[some object of stone]"|substantive|ID:27610|Wb 1, 291.16

jnr-n-ʿyn

"Kalkstein"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855132|Wb 1, 191.5; Grandet, Pap. Harris I, II, 47 f., Anm. 180
• ḥtrj.pl nfr.w.pl m jnr-n-ʿn //[12,3]// mtnw ṯꜣy ⟨m⟩ mḏꜣ,t "Die schönen Türlaibungen sind aus Kalkstein, beschriftet und ⟨mit⟩ dem Meißel graviert." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 12,1-13a,7: Der Landsitz des Raja: [12,2]
• bḫn,t.pl wr.pl m jnr-n-ʿnw wmt,t.pl m jnr-n-mꜣṯ "Die großen Pylone sind von Kalkstein, die Umwallungen aus Granitgestein" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [10]
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: ḤTR.W, "TÜRLAIBUNGEN"|"DOOR JAMBS" • JNR-N-MꜣṮ, "GRANITSTEIN"|"GRANITE" • WMT.T, "UMWALLUNG"|"ENCEINTE"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Nubia: 1 times
Kalkstein: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

jnr-n-bjꜣ.t

"Quarzit"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855290|Wb 1, 439.3; Harris, Minerals, 75 f.
• [j]nr-ḥḏ jnr-bjꜣ,t //[Vso 7,7]// jnr-mꜣt [n] ꜣb(w) "Kalkstein; Quartzit (?); Granit von Elephantine;" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 7,6]
sawlit
COLLOC: JNR-N-MꜣṮ, "GRANITSTEIN"|"GRANITE" • JNR-ḤḎ, "WEISSER STEIN (KALKSTEIN; SANDSTEIN)"|"WHITE STONE (SANDSTONE, LIMESTONE)" • ꜢBW, "ELEPHANTINE"|"ELEPHANTINE"

NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Quarzit: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jnr-n-mꜣṯ

"Granitstein"|"granite"|substantive|ID:650034|Wb 2, 34.13-14

• *[j]nr-ḥḏ jnr-bjꜣ,t //[Vso 7,7]// jnr-mꜣṯ [n] ꜣb(w) "Kalkstein; Quartzit (?); Granit von Elephantine;" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 7,6]*
• *//[5]// wḏ ḥm=f jri̯.t ꜥḥꜥ,w ꜥꜣ m jnr-n-mꜣṯ ḥr rn wr n jtj.pl=f n-mrw,t sꜥḥꜥ rn n jtj jtj.pl=f //[6]// nswt Mn-Mꜣꜥ,t-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Stẖ,y-mri̯.n-Ptḥ mn wꜣḥ n ḏ,t mj Rꜥw rꜥw-nb "Seine Majestät befahl, eine große Stele aus Granit zu errichten auf den großen Namen seiner Vorväter, aus dem Wunsch heraus aufrecht zu erhalten (wörtl.: aufstellen) den Namen des Vaters seiner Väter, des Königs Menmaatre, des Sohnes des Re Sethos-merienptah, der ewiglich dauert und beständig ist wie Re täglich." bbawramessiden:400-Jahr-Stele Ramses II.//Stelentext: [5]*
• *bḫn,t.pl wr.pl m jnr-n-ꜥnw wmt,t.pl m jnr-n-mꜣṯ "Die großen Pylone sind von Kalkstein, die Umwallungen aus Granitgestein" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [10]*
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: JNR-N-BJꜢ.T, "QUARZIT"|"" • JNR-N-ꜤYN, "KALKSTEIN"|"" • JNR-ḤḎ, "WEISSER STEIN (KALKSTEIN; SANDSTEIN)"|"WHITE STONE (SANDSTONE, LIMESTONE)"
NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Delta: 1 times • Nubia: 1 times
Granitstein: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

jnr-n-hꜣw.t

"[ein Mineral]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855293|Harris, Minerals, 84

• *ds tjḥ[n] [...] tjḥ[n,t] //[Vso 7,12]// m ḫtm mnq mnḫ jri̯ m šꜣ~bw~y ḥṯꜣ m j[nr] [n] [___] [jnr]-n-hꜣw,t jnr //[Vso 7,13]// n-mḥ=[f] "hellgelber Silex (?; oder: Silex und Fayence) als Siegelring, vorzüglich fertiggestellt, angefertigt aus $šby$-Mineral, eingelegt/verziert mit [...]-St[ein], $hꜣw.t$-Stein und $n-mḥ(=f)$-Stein (Dolerit?);" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 7,11]*
sawlit
COLLOC: ŠBY.W, "HALSBAND; SCHMUCKSTÜCK"|"SHEBYU-NECKLACE" • ḤṮ, "EINLEGEN, TAUSCHIEREN; ÜBERZIEHEN (MIT GOLD O. Ä.)"|"TO OVERLAY; TO INLAY" • ṮḤN, "GLÄNZEND; LEUCHTEND"|"BRIGHT; DAZZLING"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein Mineral]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jnr-n-sn.t

"[Bez. für große Steinblöcke]"|"(large) block of stone (in transit)"|substantive|ID:27620|Wb 4, 152.7

jnr-nfr

"Baustein ("guter Stein")"|"good stone (suitable for building)"|substantive|ID:27630|Wb 2, 253.5

• *//[9]// jst ḥm=f ḥr ḥjḥj ꜣḫ,w.pl r jri̯=w n jtj ⸢=f⸣ Mnw-Jmn [...] //[10]// ḥr,j-jb Bhn ⟨ḥr⟩ ⸢jri̯⸣ n=f m ⸢ꜥḥꜥ⸣ ꜥꜣ špss m ⸢j⸣nr-n-nfr n rwḏ,t ⸢r⸣ s,t-[ḥtp] //[11]// [n] [jtj] [=f] Jmn r m[s]ḫn,t nfr.t n psḏ,t s,t ⸢ḫꜥ,w⸣ ⸢n⸣ ⸢nb⸣-nṯr,pl "Da suchte seine Majestät nach Herrlichkeiten, die er für seinen Vater Min-Amun tun konnte ... der in Buhen residiert, indem er eine große prächtige Stele aus gutem Baustein von Sandstein am Ruheplatz seines Vaters Amun, am schönen Aufenthaltsort der Neun(bogen)völker - an der Erscheinungsstätte des Herrn der Götter errrichtete." bbawramessiden:Buhen-Stele Sethos' I.//[Stelentext]: [9]*
bbawramessiden
COLLOC: S.T-ḪꜤ, "ERSCHEINUNGSSTÄTTE (DES OSIRIS) (NAME VON MEMPHIS)"|"" • RWḎ.T, "HARTGESTEIN (ALLG.); SANDSTEIN"|"HARD STONE (GEN.); SANDSTONE" • BHN, "BUHEN"|""
NK: 1 times
Nubia: 1 times
Baustein ("guter Stein"): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jnr-nfr-n-rwḏ.t

"Sandstein"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:865340|Harris, Minerals, 71 f.

jnr-ḥḏ

"weißer Stein (Kalkstein; Sandstein)"|"white stone (sandstone, limestone)"|substantive|ID:27640|Wb 1, 97.12-13; Harris, Minerals, 69-72

• *qd[.n]=(j) [mꜥḥꜥ],t tn n ꜥꜥḥꜥ,w?=(j) sꜥḥꜥ.n=(j) ꜥꜣ.pl=s [...] ꜥꜣ.pl=s [...] //[12]// [...] _=s m jnr n(,j) jꜥ,t zꜣt,j j[r(,j)] [m] jnr-ḥḏ ꜥꜣ.pl jr(,j) m šnḏ.pl w[___] [...] "[I have] built this [tomb] in my lifetime, I set up its columns [... ... ...], its [...] being of the stone of $jꜥ.t$, the corresponding floor is of limestone, the corresponding door-jambs are of acacia wood, [... ... ...]" sawlit:Stele des Antef, Sohn der Myt (Kopenhagen AEIN 891)//⟨Stele des Antef, Sohn der Myt (Kopenhagen AEIN 891)⟩: [11]*

•sbꜣ.pl tḥn.n(j) //[A.7]// bjꜣ,wt m jnr-ḥḏ n(,j) Rꜣ-ꜣwy "the portals have broken through the firmament with white Turah limestone." sawlit:Stele des Mery (Louvre C 3 = AE 3)//⟨Stele des Mery (Louvre C 3)⟩: [A.6]
•jwn.pl=k ẖwzi̯.w m jnr-ḥḏ m-qꜣb ⟨mr.w.pl⟩ //[197]// ms,w-n(j)swt "Deine Pfeiler(halle) sei gebaut aus weißem Kalkstein inmitten ⟨der Pyramiden(anlagen)⟩ der Königskinder." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [196]
•[j]nr-ḥḏ jnr-bjꜣ,t //[Vso 7,7]// jnr-mꜣt [n] ꜣb(w) "Kalkstein; Quartzit (?); Granit von Elephantine;" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 7,6]
sawlit
COLLOC: BJꜢ.WT, "FIRMAMENT"|""•JNR-N-BJꜢ.T, "QUARZIT"|""•JꜤ.T, "PERLENKETTE; PERLENNETZ"|"STRING OF BEADS; NET OF BEADS"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:T3: 3 times•O39: 3 times•I10: 2 times•M17: 1 times•N35: 1 times•D21: 1 times•N8: 1 times•Z2: 1 times•N5: 1 times
MK & SIP: 3 times•NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
weißer Stein (Kalkstein): 2 times•weißer Stein (Kalkstein: 2 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES•SINGULAR: 4 TIMES

jnr-ḥḏ-nfr

"guter Baustein; Kalkstein"|"good white stone (building block)"|substantive•substantive_masc|ID:27650|Wb 2, 253.6; Harris, Minerals, 69 ff.
•//[5]// ꜥḥꜥ qd pr pn ⟨n⟩ jtj=f Jmn-Rꜥw [ḫnt,j-ḥw,t.pl]-nṯr.w m jn(r)-ḥḏ-nfr ꜥn "Darauf wurde dieser Tempel ⟨für⟩ seinen Vater Amun-Re, [Vorderen der Temp]el, aus schönem Kalkstein (wieder) erbaut." bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Unteres Textfeld: [5]
bbawhistbiospzt
COLLOC: ḪNT.J-ḤW.T-NṮR.W, "VORSTEHER DER TEMPEL"|""•ꜤN, "SCHÖN; FREUNDLICH"|"BEAUTIFUL; KIND"•QD, "FORMEN; BAUEN; SCHAFFEN"|"TO FORM; TO FASHION; TO BUILD"
1 times
glyphs:M17: 1 times•K5: 1 times•N35: 1 times•O39: 1 times•T3: 1 times•F35: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Kalkstein: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•MASCULINE: 1 TIMES

jnr-ḥḏ-nfr-n-rwḏ.t

"Sandstein"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856323|Harris, Minerals, 71 f.
•jw=f ḥr jri̯.t mn,w.pl n //[8]// [...] ⸢m⸣ mꜣw ⸢m⸣ wsḫ,t ꜥḫꜥ.pl? n jtj=f m jnr-ḥḏ-nfr-n-⟨r⟩wḏ,t ⸢m⸣ "Er machte Denkmäler für (Gott X o.ä.) ... ⸢von⸣ Neuem in der Halle der Erscheinungen (= Säulenhalle/Hof des Tempels) seines Vaters aus Sandstein in/mit ..." bbawramessiden:Stele Sethos I.//Stelentext: [7]
•sꜣ-Rꜥw ḥtp ḥr Mꜣꜥ,t nb-ḫꜥ.pl Sṯḫ,y-mri̯.⟨n⟩-Ptḥ qd=f n=tn pr m mꜣw m jnr-ḥḏ-nfr-n-rwḏ,t "Der Sohn des Re, der sich über Maat freut, der Herr der Kronen ⟨ Sethos-merienptah ⟩, er erbaute für euch einen Tempel von Neuem aus Sandstein." bbawramessiden:Stele Sethos I.//Stelentext: [19]
bbawramessiden
COLLOC: MꜢW.T, "NEUES"|""•STḪ.Y-MR-N-PTḤ, "SETHOS-MER-EN-PTAH"|"SETY-MER-EN-PTAH (PERSONAL NAME OF SETY I, II)"•ḪꜤ.W, "AUFGANG (DER GESTIRNE); ERSCHEINEN (DER GÖTTER)"|"RISING (OF STARS); APPEARANCE (OF GODS)"
NK: 2 times
Nubia: 2 times
Sandstein: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES•SINGULAR: 2 TIMES•MASCULINE: 2 TIMES

jnr-zmꜣ

"Steinplinthe (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:861320|Caminos, LEM, 268
•ky-ḏd //[24.3]// r-n,tj tw=n wḏi̯.n m pꜣ [n,tj] [tw]=tw [...] jm [...] ḫr.j 3 ꜥḥꜥ.w.pl ḥnꜥ nꜣy=sn jsp.w //[24.4]// nꜣy=sn jnr-zmꜣm [...] "Eine andere Sache. Folgendes: Wir sind abgereist/ausgeschickt von dem Ort, wo MAN (d.h. Pharao) war, mit drei (steinernen) Stelen sowie ihren Holzrahmen (?) und ihren Steinplinthen (?)." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//23.7-25.2: Brief über den Transport und das Aufrichten von drei Stelen: [24.2]
sawlit
COLLOC: ꜤḤꜤ.W, "DENKSTEIN; STELE"|"STELA"•JSB.T, "SITZ; THRON; UNTERSATZ"|"SEAT (GEN.); CHAIR; BASE (SEM. LOAN WORD)"•TW=N, "WIR [PRÄS.I-PRON. PL.1.C.]"|""
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Steinplinthe (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•PLURAL: 1 TIMES

jnr-spd.w

"[offizinell]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:862959|Wb 1, 97.16; Harris, Minerals, 25; DrogWb 41 f.
•jnr-spd,w 1 zꜣ-wr 1 bsbs 1 //[23,11]// sskꜣ 1 mnḥ 1 sft 1 ""Spitzer-Stein"-Droge: 1, "Großer-Schutz"-Droge: 1, $bsbs$-Pflanzen: 1, $sskꜣ$-Droge: 1, Wachs: 1, $sfṯ$-Öl: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [23,10]
•ẖt-ds zꜣ-wr jnr-spd,w ꜥḏ ꜥw,t ""Stechholz", „Großer-Schutz“-Mineral, „Spitzer-Stein“-Mineral, Fett vom Kleinvieh." sawmedizin:Papyrus Berlin P.

3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [6,3]
• ḫt-ds zꜣ-wr jnr-spd,w ꜥḏ ꜥw,t ""Stechholz", „Großer-Schutz"-Mineral, „Spitzer-Stein"-Mineral, Fett vom Kleinvieh." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [6,6]
• jnr-spd,w 1 špnn 1 ꜥntj,w 1 shr,t 1 "„Spitzer-Stein"-Droge: 1, $špnn$-Droge: 1, Myrrhe: 1, $shr.t$-Harz/-Halbedelstein: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//64,13-65,8 = Eb 437-450: "Heilmittel gegen das $ḫnsy.t$-Phänomen am Kopf": [65,1]
• jnr-spd,w jrt,t mrḥ,t wꜥb.t ""Spitzer-Stein"-Droge, Milch, reines Öl/Fett." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḫꜣ$-Leiden": [25,12]
sawmedizin
COLLOC: ZꜢ-WR, "[HARZ ODER MINERAL (OFFIZINELL)]"|"[MED. SUBSTANCE (RESIN?)]" • ŠPNN, "MOHNKÖRNER (?)"|"[A PLANT]" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
8 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 12 times • N35: 12 times • D21: 12 times • O39: 12 times • M44: 12 times • N33: 9 times • Z2: 9 times • Z7: 9 times • Z1: 3 times • Z3: 2 times
MK & SIP: 8 times • NK: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
[offizinell]: 12 times
SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES

jnr-km

"schwarzer Granit"|"black granite (lit. black stone)"|substantive|ID:27660|Wb 1, 97.15; 5, 123.4; Harris, Minerals, 74; Aufrère, L'univers minéral, 702
• [...] //[Vso 8,2]// j[n]ꜥr?-km ꜥb wꜣḥ [...] m sꜥqw ḥr ḥsy[_] [...] [...] "schwarzer Granit (?); $ꜥb$-Gestein; $wꜣḥ$-Gestein; [... ... ...] mit (?) $sꜥqw$-Gestein und/auf [... ... ...]." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 8,2]
sawlit
COLLOC: WꜢḤ, "[EIN MINERAL]"|"[A MINERAL]" • SꜤQ.W, "[EIN MINERAL]"|"" • ꜤB, "[EIN MINERAL]"|"[A MINERAL]"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
schwarzer Granit: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jnrn

"Eiche"|"oak (Sem. loan word)"|substantive|ID:27670|Wb 1, 98.12; Hoch, Sem. Words, no. 11
• sw //[19.3]// ⟨rd⟩ m ꜥwn,t.pl ḥr jwn~n,pl~rw~nꜣ.pl "Er (d.h. der Weg oder der Ort) ist {fest} ⟨bewachsen⟩ mit $ꜥwn.t$-Bäumen (Mandelbaum?, Zypresse?) und mit Eichen." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [19.2]
• sw rd [m] [ꜥwn,t] [ḥr] jwn~n,pl~rw~y "Er (d.h. der Weg oder der Ort) ist {fest} ⟨bewachsen⟩ mit $ꜥwn.t$-Bäumen (Mandelbaum?, Zypresse?) und mit Terebinthen-Bäumen (?)." sawlit:⟨22. ⟩oDeM 1005+1662//Satirischer Brief pAnastasi I, 18.8-19.5: [5]
sawlit
COLLOC: ꜤWN.T, "[EIN BAUM]; [EIN HOLZ]"|"[A TREE AND ITS TIMBER]" • RD, "WACHSEN; WACHSEN LASSEN"|"TO GROW" • SW, "ER [PRÄS.I-PRON. SG.3.M.]"|""
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Eiche: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jnhꜣ.t

"Kapellenmauer (?)"|"wall of a chapel (?)"|substantive•substantive_fem|ID:27680|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 6
• ꜣḫ šfd r wḏ m qd(w,t) r jnhꜣ,t smn.tj "Nützlicher ist eine Buchrolle als eine (Grab)stele mit Darstellung (?), als eine (gut) festgesetzte/gestützte Grabmauer (?)." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 2.5-3.11: Die großen Autoren früherer Zeiten: [Vso 3,1]
sawlit
COLLOC: QDW.T, "UMRISSZEICHNUNG"|"DRAWINGS; OUTLINES" • ŠFD.W, "PAPYRUS (ALS SCHREIBMATERIAL); BUCHROLLE"|"SHEET OF PAPYRUS; SROLL OF PAPYRUS" • ꜣḪ, "HERRLICH; NÜTZLICH; VERKLÄRT"|"GLORIOUS; BENEFICIAL; GLORIFIED"
root:Nhꜣ, "Der Vertreibende"|"" • Nhꜣ.w, "Die, die ruhig sind (?); Die, die niedergeschlagen sind (?)"|"[divine beings]" • nhꜣ, "beseitigen; vertreiben"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Kapellenmauer (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

jnhmn

"Granatapfel"|"pomegranate (Sem. loan word)"|substantive|ID:27690|Wb 1, 98.14-15; Hoch, Sem. Words, no. 12
• mn(y),t nhꜣꜣ~mꜣꜣ ḫ{t}⟨r⟩ ksb,w(t) ṯhw //[1,5]// n(,j) b(ꜣ)q "Wurzel des Granatapfelbaumes, $ḫr$-Teil des $ksb.t$-Baumes, $ṯhw$-Teil des Moringa-Baumes." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [1.4]
• jwn~hꜣ~mꜣꜣ dpḥ.w ḏd~[t]w d(ꜣ)b n ꜥ,t-ḫt "(Es gibt) Granatäpfel, Äpfel und Oliven, (und) Feigen von/aus dem Obstgarten." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [2.5]
• ḥnꜥ-ḏd hꜣb=j n=k //[7]// jmi̯ jni̯.tw n=j 20 n //[8]// jnhrm.pl //[9]// jmi̯ ḥn pꜣ šms,w //[10]// r jni̯.tw=w m pꜣ kꜣm,w //[11]// jw=f ꜣs "Folgendes: Ich habe zu dir ausgeschickt: Veranlasse daß man mir 20 Granatäpfel bringt und veranlasse, dass der Bote zügig kommt, um sie aus dem Weingarten zu holen, indem er sich beeilt." bbawbriefe:pBM EA 75023 (Bankes)//Brief von Iqener(?) an Pa-nedjem: [6]
• mny,t n.t jnhmnj "Wurzel des Granatapfelbaumes." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [19,19]

• *jwn~n~rꜣ~hꜣ~mꜣꜣ dpwḥw //[10]// ḏdt d(ꜣ)b.w n ꜥ,t-n,t-ḫt "(Es gibt) Granatapfel, Apfel und Oliven, (und) Feigen von/aus dem Obstgarten." sawlit:pWien Erzherzog Rainer 53//Loblied auf Piramesse (= pAnastasi III, 1.12-2.7): [9]*

bbawbriefe, sawlit, sawmedizin

COLLOC: DPḤ, "APFEL"|"APPLE (SEM. LOAN WORD)" • PDR, "[MASS FÜR FRÜCHTE]"|"SACK (OR MEASURE) (SEM. LOAN WORD)" • MNY.T, "WURZEL"|"ROOT (MED.)"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G1: 14 times • O4: 5 times • D4: 5 times • M1A: 5 times • N35: 5 times • U2: 4 times • Z3A: 3 times • N33: 2 times • Z2: 2 times • Z4: 2 times • O28: 1 times • Z1: 1 times • U1: 1 times • M17: 1 times • K1: 1 times • G17: 1 times • D36: 1 times

NK: 10 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Granatapfel: 12 times

SUBSTANTIVE: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

jnḥ

"Augenbraue"|"eyebrow"|substantive•substantive_masc|ID:27700|Wb 1, 99.1-2

• *jr rꜣ=f mr jnḥ.du=fj sd.y ḥr=f mj (j)ḫ,t rmi̯=f tm=f wn //[4.3]// rꜣ=f pw mdwi̯=f "(Glosse I:) Was (die Textstelle) "Sein Mund ist (wie) zugebunden; Seine beiden Augenbrauen sind hochgezogen/verzogen(?); Sein Gesicht ist in der Art, wie wenn es weint / weinen wird / geweint hat" angeht: das bedeutet, daß er seinen Mund nicht öffnet, damit er sprechen kann;" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [4.2]*

• *sḫ,t n pw~jrꜣ~šꜣ ḏi̯ḏi̯ ⟨ḥr⟩ jnḥ=f "Ein aufreißender Schlag ist seiner Augenbraue versetzt;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 9.4-10.1: Die Schwierigkeiten des Soldatenlebens: [9.6]*

• *jwn zḥzḥ ꜥb(,j) ꜥnḥ=f nfr mꜣꜣ,wt "Pfeiler des $zḥzḥ$-Vogels, dessen Braue gehörnt ist (?), mit schönem Anblick!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩// PT 722 = CT 518: [N/A/E inf 17 = 1055+30]*

• *[twt] [jnḥ.w.pl]=[k] [ḫꜣbs]=k tjḥn mꜣwy Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt ""[Perfekt sind deine Augenbrauen] (und) dein [Bart] leuchtet von Strahlenglanz, Osiris Chontamenti!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [1,28]*

• *[...] [mtn] [sw] //[11]// mw,t=f m ḥꜣb-sd.pl rnp,t.pl ḥtp,pl ḥtp=s s,t=s r jm,w r jnḥ=f ḥr,t=st jm ꜥḥꜥ ḥr,t "- [einer?] ..., dem seine Mutter Hebsedfeste und Jahre des Friedens zugewiesen hat - (denn sie) ruht am Platz zwischen seinen Augenbrauen und ihr Besitz ist dort für die Lebenzeit im Himmel." bbawramessiden:Eingang-Ostseite//Widmungsinschrift Sethos I.: [10]*

bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =FJ, "[SUFFIX PRON. SG.3.M. NACH DUAL]"|"HIS; ITS (SUFFIX PRON., 3RD PER. MASC. SING. AFTER DUAL NOUNS)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • ḤW.T-ꜤꜢ.T, "GROSSES HAUS (ADMINISTRATION); PALAST; TEMPEL"|"LARGE HOUSE; PALACE; TEMPLE"

root:jnḥ, "umgeben; einschließen; umzingeln"|"to surround; to enclose; to border" • jnḥ.w, "Einfassung (eines Bildes)"|"border" • jnḥ.w, "[kleines Nagetier (?)]"|"[a small rodent]" • jnḥ.t, "[ein großes Gefäß (für Bier)]"|"[a large beer jug]"

4 times • 2 times • 2 times • (M17-K1-N35-V28-Z7-D13-X1-F51-D3A-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 13 times • K1: 13 times • N35: 13 times • V28: 12 times • D13: 11 times • D3: 5 times • Z7: 2 times • Z2: 2 times • X1: 1 times • F51: 1 times • D3A: 1 times • Z4: 1 times

NK: 15 times • MK & SIP: 11 times • TIP - Roman times: 10 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 27 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • unknown: 1 times

Augenbraue: 37 times • Balken der Waage: 1 times

SUBSTANTIVE: 38 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 38 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 17 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • DUAL: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

jnḥ

"umgeben; einschließen; umzingeln"|"to surround; to enclose; to border"|verb•verb_3-lit|ID:27710|Wb 1, 99.3-13

• *dd=⟨j⟩ n ḫtjw m šmjw.t //[2,11]// ḏry(.t) jw pꜣ tꜣ jnḥ m nsr "⟨Ich⟩ wurde zu einem Wander(leben) auf steinigem (wörtl.: hartem) Pfad getrieben, während das Land umgeben war von Feuer." sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [2,10]*

• *jw ꜥ.du.wj=k jnḥ [m] [...] [ꜥḏi̯?] ⸢ḫp⸣r,w=[k] ꜥꜣ štꜣ snd ꜣ[d] ḥdn [...] ⸢r⸣ ḫft nb n Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) mwt [nb] "Deine Hände sind umgeben [von] . . ., [deine] große (und) geheimnisvolle Erscheinung [wende?] (deine) Furchtbarkeit, Wut (und) Zorn gegen jeden Feind des Pharao l.h.g. (und) [jeden] Totengeist." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//1. Text zum Neungesichtigen Bes: [x+2,4]*

• *ḥr bn jri̯.y=j n=f ḥr tꜣ rj,t jmn,t.t n ꜣḫ,t-Jtn ḥr,w-ḥr jri̯=j ꜣḫ,t-Jtn n pꜣ Jtn pꜣy=j jt(j) ḥr tꜣ rj,t wbn n ꜣḫ,t-Jtn tꜣ s,t jri̯=f jnḥ=s n=f m ḏw ḏs=f jri̯=f hru̯.y [ḥr,j-jb]=[s] wdn=j n=f ḥr=s "Und ich werde (es) nicht für ihn auf der rechten Seite von Achetaton errichten, sondern ich werde Achetaton für Aton, meinen Vater, auf der östlichen Seite von Achetaton errichten, dem Ort, den er selbst gemacht hat, damit er für ihn von den Bergen eingeschlossen ist, damit er [darin] zufrieden ist und damit ich ihm darin opfere." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [12]*

• *//[26,7]// mḥ.t-2 sw mj Stš pꜣ nšny pꜣ n,tj n jwi̯ jw ḥr=f ḥs(ꜣ) jr.du,t=f jnḥ n grg jw jri̯ //[26,8]// qn ⟨wr⟩ m-wḥm mj{m} jri̯=f sw ḥr-ḫꜣ,t m ḏꜣi̯ ḥr jtr,w "Zweite (Strophe): Er ist wie Seth, der Wütende, der kommt, indem sein Gesicht grimmig ist (und) seine Augen von Falschheit umgeben sind, um wiederum (so) ⟨großes⟩ Leid anzurichten, wie er es vordem beim Kreuzen auf dem Flusse angerichtet hatte." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [26,7]*

• *ḥp,w m twt n Swtḫ ḥr qnj.w twt n pꜣ wr-ꜥꜣ-n-Ḫt jnḥ.w ⟨m⟩ //[x+9]// smd,t mdw m-ḏd "Eine Darstellung der Figur des Seth beim Umarmen einer Figur des Großfürsten von Chatti, die eingekreist ist ⟨mit⟩ einem Wortrand (= Randinschrift), der lautet:" bbawramessiden:Erster Hof, Westwand// Textfeld: [x+8]*

bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: SMD.T, "RANDINSCHRIFT"|"BORDER" • Ꜥ-N-ḪTR, "PFERDEGESPANN"|"TEAM (OF HORSES)" • JH.W, "FELDLAGER; VIEHHÜRDE"|"CAMP; PEN (FOR LIVESTOCK)"

root:jnḥ, "Augenbraue"|"eyebrow" • jnḥ.w, "Einfassung (eines Bildes)"|"border" • jnḥ.w, "[kleines Nagetier (?)]"|"[a small rodent]" • jnḥ.t, "[ein großes Gefäß (für Bier)]"|"[a large beer jug]"

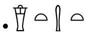
2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 8 times • V28: 8 times • N35: 7 times • K1: 6 times • Z7: 5 times • D40: 3 times • A24: 3 times • K5: 2 times • Z9: 2 times • Y1: 2 times • D32: 1 times • Z4: 1 times • D13: 1 times • N21: 1 times

NK: 23 times • unknown: 9 times • TIP - Roman times: 6 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 19 times • unknown: 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Nubia: 3 times
umgeben: 17 times • einschließen: 13 times • umzingeln: 7 times • umgeben, einschließen: 1 times • umgeben; einschließen; umzingeln: 1 times
VERB: 39 TIMES • VERB_3-LIT: 39 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 23 TIMES • ACTIVE: 23 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • MASCULINE: 10 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 6 TIMES • PARTICIPLE: 4 TIMES • PASSIVE: 4 TIMES • IMPERATIVE: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

jnḥ

"[umgeben; einschließen; umzingeln]"|english translation missing|root|ID:865733

• //1// jmꜣḫ(,w) ḫr nṯr-ꜥꜣ wꜣḏ qd nfr [b]jꜣ,t ḥm-Bꜣs,tjt ꜥrq-jns ꜥnḫ-p(ꜣ)-ẖrd ḥz n wr.w //2// ḥr qd=f nḏs.w pw ḥr bjꜣ,t=f ḥm-Bꜣs,tjt ꜥrq-jns jmn-ꜥ ꜥnḫ-p(ꜣ)-ẖrd mꜣꜥ-ḫrw "" bbawhistbiospzt:Rückseite//〈Text〉: 1
• [ḥtp-ḏi̯-nswt] Bꜣs,tjt ꜥꜣ,t nb(,t)-Bꜣ[s,t] [...] [ḫ],t nb(,t) nfr(,t) wꜥb(,t) ꜥnḫ(.t) nṯr jm n kꜣ n jmꜣḫ(.w) ḫr nṯr-ꜥꜣ ḥm-Bꜣs,tjt ꜥrq-jns jmn-ꜥ ꜥnḫ-p(ꜣ)-ẖrd [zꜣ] [rḫ-n-nswt] [Pꜣ-n]-pꜣ-mḫ jr nb,t-pr [Ṯꜣz-]ꜣs,t-[pr,t] "" bbawhistbiospzt:Sockel//Opferformel: [25]
• wꜣḥ nswt=tn mꜣ=tn nfr,w nṯr //3//=ṯn swḏ=tn jḫ,t=tn n ms.w=ṯn ḫr ḥzw(,t) nṯr=tn ḏd=tn //4// ḥtp-ḏi̯-nswt pr nb ḥr ḫꜣw,t pr nb ḥr wdḥ,w n kꜣ n ḥm-Bꜣs,tjt ꜥrq-jns jmn-ꜥ //5// ꜥnḫ-p(ꜣ)-ẖrd zꜣ rḫ-n-nswt P(ꜣ)-n-pꜣ-mḫ jr n,j nb,t-pr //6// Ṯꜣz-ꜣs,t-pr,t "" bbawhistbiospzt:Vorderseite//〈Text〉: 2
bbawhistbiospzt
COLLOC: ꜤNḪ-PꜢ-ẖRD, "ANCH-PA-CHERED"|"" • ꜥRQ-JNS, "SCHÄRPENTRÄGER (PRIESTER)"|"WEARER OF THE SASH (A PRIEST)" • JMN-ꜥ, "DER MIT VERBORGENEM ARM (PRIESTER DER BASTET)"|"HIDDEN OF ARM (A PRIEST OF BASTET)"
3 times •  1 times
glyphs:W2: 4 times • U36: 4 times • X1: 2 times
unknown: 4 times
unknown: 4 times
Diener der Bastet: 4 times
ROOT: 4 TIMES

jnḥ.w

"Einfassung (eines Bildes)"|"border"|substantive•substantive_masc|ID:27730|Wb 1, 99.14

• n,tj m-ẖn[w] pꜣ jnḥ.w n pꜣ ḫp,w "Das, was in Inner[en] der Einkreisung der Darstellung ist:" bbawramessiden:Erster Hof, Westwand//Textfeld: [x+9]
• [n,t]j m-[ẖ]nw pꜣ j[n]ḥ.w n pꜣ ḫp,w "[Das, wa]s im [Inn]eren der Ein[kre]isung der Darstellung ist:" bbawramessiden:Erster Hof, Westwand//Textfeld: [x+11]
• [n,tj] [m]-ẖnw pꜣ jnḥ.w 〈n〉 pꜣ ḫp,w pꜣ ḫ[tm] [n] [Swtḫ] [pꜣ-ḥqꜣ-n-tꜣ-p,t] "[Das, was im] Inneren der Einkreisung 〈der〉 Darstellung ist: Das Sie[gel des Seth, des Herrschers des Himmels]." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [37]
• [n,tj] [m]-ẖnw pꜣ jnḥ.w n pꜣ ḫp,w pꜣ ḫtm n pꜣ-Rꜥw-n-J~rn~n pꜣ-nb-n-tꜣ-nb "[Das, was im] Inneren der Einkreisung der Darstellung ist: das Siegel des Sonnengottes von Arinna, des Herrn jeden Landes." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [37]
bbawramessiden
COLLOC: ḪP.W, "FIGUREN (ALS ORNAMENTE)"|"FIGURE; IMAGE" • PꜢ-RꜥW-N-JRNN, "SONNENGOTT VON ARINNA"|"" • PꜢ-NB-N-TꜢ-NB, "HERR JEDEN LANDES"|""
root: jnḥ, "Augenbraue"|"eyebrow" • jnḥ, "umgeben; einschließen; umzingeln"|"to surround; to enclose; to border" • jnḥ.w, "[kleines Nagetier (?)]"|"[a small rodent]" • jnḥ.t, "[ein großes Gefäß (für Bier)]"|"[a large beer jug]"
unknown: 4 times
unknown: 4 times
Einfassung (eines Bildes): 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

jnḥ.w

"[kleines Nagetier (?)]"|"[a small rodent]"|substantive|ID:400954|Habachi, Kamose, 34 (Z. 8)

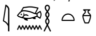
• nn sn ẖ,(t)=sn ⸢mꜣ⸣=sn //[Z.9]// wj nwꜣ=sn m šr,wt.pl jr,j ḥr jnb.pl=sn mj ṯꜣ.pl n(,j.w) jnḥw m-ẖn(w) bꜣb(ꜣ).w.pl=sn m-ḏd ḥn //[Z.10]// pw "Ihr Körper öffnete sich nicht, als sie mich ⸢sahen⸣ und als sie hinausspähten mit ihren Nasen auf den Mauern wie die Jungtiere des $jnḥw$-Nagetieres aus ihren Löchern, und sagten: "Das ist der Angriff"." sawlit:Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)//〈Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)〉: [Z.8]
sawlit
COLLOC: BꜢBꜢ, "LOCH; HÖHLE"|"HOLE; CAVERN" • ṮꜢ, "JUNGES; JUNGER VOGEL; KIND"|"FLEDGLING; CHICK" • =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)"
root: jnḥ, "Augenbraue"|"eyebrow" • jnḥ, "umgeben; einschließen; umzingeln"|"to surround; to enclose; to border" • jnḥ.w, "Einfassung (eines Bildes)"|"border" • jnḥ.t, "[ein großes Gefäß (für Bier)]"|"[a large beer jug]"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein kleines Nagetier (?)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jnḥ.t

"[ein großes Gefäß (für Bier)]"|"[a large beer jug]"|substantive|ID:27720|Wb 1, 99.15; Janssen, Prices, 434; LÄ III, 1203, 1206

• //[Sp.10-11:4]// ḥ(n)q,t jnḥ,t ps,w 5 2 "Bier Inehet-gefäß: Brauverhältnis 5 : 2 (Stück)" bbawamarna:Block: ohne Nr.//[Opferliste:1-11]: [Sp.10-11:4]
bbawamarna
COLLOC: PS.W, "VERKOCHUNG (BACK-/BRAUVERHÄLTNIS)"|"RATIO (OF GRAIN TO THE PRODUCT, FOR BAKING, FOR BREWING)" • ḤNQ.T, "BIER"|"BEER" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
root: jnḥ, "Augenbraue"|"eyebrow" • jnḥ, "umgeben; einschließen; umzingeln"|"to surround; to enclose; to border" • jnḥ.w, "Einfassung (eines

Bildes)"|"border"• jnḥ.w, "[kleines Nagetier (?)]"|"[a small rodent]"

 1 times

glyphs:M17: 1 times • K1: 1 times • N35: 1 times • V28: 1 times • X1: 1 times • W22: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein großes Gefäß (für Bier)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jnḫꜣs

"Hüllblätter (der Lotosknospe)"|"leaves (of lotus buds)"|substantive|ID:850243|Wb 1, 99.16; vgl. FCD 24

• dbw j[__] [...] //[15, 12]// ꜥqꜣ[s]w? [...] qmjw jnḫꜣs,t ꜥry,t jw[_] _ꜥst?_ ꜥḫpr? __ //[15, 13]// m-ḫꜣ,w-n ꜥq.w ꜥr? ___=⸢tn⸣ "dbw-material, [... ... ...] [... ... ...] [...], bi[nd]ings (?), [... ...] gum, lotus leaves, $aryt$-material (lotus stems?), [... ... ...] in abundance of provisions, more than (?) [your (?) ...]." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [15, 11]

• [...] //[A3, 3]// [...] jnḫꜣs [...] "...]-Fische, Lotusknospenblätter [..." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [A3, 3]

sawlit

COLLOC: DBW, "[EINE SORTE VON SAND]"|"" • ꜥR.T, "STÄNGEL (LOTOS, SCHILF)"|"(LOTUS) STALK; STEM" • M-Ḫꜣ.W-N, "NOCH HINZU; ÜBER HINAUS"|""

1 times

glyphs:W25: 1 times • N35: 1 times • M16: 1 times • G1: 1 times • S29: 1 times • X1: 1 times • N33: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Hüllblätter (der Lotosknospe): 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

jnḫ.w

"[Gerät (zum Pflügen)]"|"[an implement (for plowing)]"|substantive|ID:27760|Meeks, AL 77.0350

root: nḫ, "Schutz"|"protection" • nḫ, "schützen; helfen"|"to protect; to help" • nḫ.w, "der Schützer"|"" • nḫ.w, "Schützer, Beschützer; Verteidiger"|"protector; defender (divine epithet)" • nḫy.t, "die Schützerin (Beiname von Göttinnen)"|"protector (goddesses)"

jnẖꜥb.t

"Ockererde (?)"|"ochre (?)"|substantive|ID:27770|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 6

• jn~ẖꜥ~bw,t //[Vso 7,9]// n Tꜣ-stj m-ꜥ ẖ,t ꜣbdw n ḥm,t tꜣ m jꜣq,t [...] "Ockererde (?) von Nubien aus (?) dem Bauch des $ꜣbḏw$-Fisches für Fritte (?); Brot mit (?) Lauch; [...];" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 7,8]

sawlit

COLLOC: ḤM.T, "FRITTE (MEIST GRÜN)"|"FRIT (?)" • ꜣBḎ.W, "[EIN FISCH]"|"[A FISH]" • JꜣQ.T, "LAUCH, PORREE; GEMÜSE (ALLG.)"|"LEEKS; VEGETABLES (GEN.)"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Ockererde (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jnz

"[Brot]"|english translation missing|root|ID:865739

jnz

"[voranschreiten; König]"|english translation missing|root|ID:872357|Schneider, ZÄS 120, 1993, 166-181; Schweitzer, CCdE 15, 2011, 83-92

jnz.t

"[Brot]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:859968|Kaplony, Or 41, 1972, 219

• //[6.1]// ꜥjn?z,t //[6.2]// 2 //[Tag 1]// 2 [...] "...-Brot, (Soll:) 2 (Einheiten) - (Ist) [Tag 1] 2 (Einheiten)" bbawarchive:pBM 10735 frame 10 (35 B)//pBM 10735 frame 10 (35 B): [6.1]

bbawarchive

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Brot]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

jns

"[Priesterin (der Bastet)]"|"[a priestess (of Bastet)]"|epitheton_title•title|ID:27780|Wb 1, 99.17; Wilson, Ptol. Lexikon, 86; Klotz, in: Rickert/Ventker, Altägyptische Enzyklopädien, 749

root:jns, "das Rote (Blut)"|"red (blood)"•jns, "(die Augen) rot färben"|"to make (eyes) red"•jns, "Hoden"|"testicles"•jns, "Rotes (?)"|""•jns.j, "hellroter Leinenstoff; hellrote Binden"|"red(-dyed) linen; red(-dyed) bandages"•jns.yt, "das Rote (vom Horusauge)"|"Red (eye of Horus)"•js.wj, "die Hoden"|"testicles"•jsn, "Haut (?); Sack (?)"|"hide (?); bag (?) (of hide)"•Nsy, "[Krankheitsdämon]"|""•Nsy.t, "[Krankheitsdämon]"|""•ns, "Blutbad (o. Ä.)"|""•ns.wt, "[ein Speer]"|"javelin"•ns.tjw, "[Speer]"|""•ns.tjt, "[Speer]"|""•nsj, "[eine Krankheit (?)]"|"[a demon responsible for an illness]"•nsy.t, "[eine Krankheit]"|"[an illness caused by a demon]"•nsns, "tranchieren"|"[verb]"

jns

"das Rote (Blut)"|"red (blood)"|substantive•substantive_masc|ID:27800|Wb 1, 100.4

•[Mr,y-Rꜥw] [p]⸢w⸣ jns pri̯ m ꜣs,t [Mry-Rꜥw] pw dšr(,w) pri̯ m Nb,t-ḥw(,t) "[Merire] ist das Rote, das aus Isis hervorkam, [Merire] ist das Blut, das aus Nephthys hervorkam." bbawpyramidentexte:⟨Westwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 570B: [P/D post/W 67 = 781]

•//[M/V/E 73= 774]// Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw pw jns pri̯ m ꜣs,t "Nemti-em-za-ef Merenre ist das Rote, das aus Isis hervorkam." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 570B: [M/V/E 73 = 774]

•Ppy pw jns pri̯ m ꜣs,t dšr.w pri̯ m Nb,t-ḥw(,t) "Pepi ist das Rote, das aus Isis hervorkam, das Blut, das aus Nephthys hervorkam." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 570B: [P/V/W 33 = 662]

•jns wꜣḫ nb,t-Tꜣ,du ""Blutrotes", "Schwemmland", "Herrin Beider Länder"" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 110: [Vignettenbeischriften]

•nfr ,{t}w⟨j⟩ jns Rꜥ,w ky-ḏd jnw //[3]// r sfḫ zp-4 "Wie ist doch die Röte des Re - Variante: jnw - schöner als das Lösen(?) ! - viermal" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 042: [2]

bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: DŠR.W, "BLUT (DAS" ROTE")"|"BLOOD"•WꜢḪ, "ÜBERSCHWEMMTER (ORT IN DER UNTERWELT)"|"FRESH-WATER (A CANAL IN THE NETHER WORLD)"•NB.T-TꜢ.WJ, "HERRIN DER BEIDEN LÄNDER"|"MISTRESS OF THE TWO LANDS"

root:jns, "[Priesterin (der Bastet)]"|"[a priestess (of Bastet)]"•jns, "(die Augen) rot färben"|"to make (eyes) red"•jns, "Hoden"|"testicles"•jns, "Rotes (?)"|""•jns.j, "hellroter Leinenstoff; hellrote Binden"|"red(-dyed) linen; red(-dyed) bandages"•jns.yt, "das Rote (vom Horusauge)"|"Red (eye of Horus)"•js.wj, "die Hoden"|"testicles"•jsn, "Haut (?); Sack (?)"|"hide (?); bag (?) (of hide)"•Nsy, "[Krankheitsdämon]"|""•Nsy.t, "[Krankheitsdämon]"|""•ns, "Blutbad (o. Ä.)"|""•ns.wt, "[ein Speer]"|"javelin"•ns.tjw, "[Speer]"|""•ns.tjt, "[Speer]"|""•nsj, "[eine Krankheit (?)]"|"[a demon responsible for an illness]"•nsy.t, "[eine Krankheit]"|"[an illness caused by a demon]"•nsns, "tranchieren"|"[verb]"

OK & FIP: 3 times•NK: 1 times•TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times•Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

das Rote (Blut): 3 times•Name einer Stätte des Speisenfeldes: 1 times•Rotes (Blut): 1 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES•SINGULAR: 3 TIMES•MASCULINE: 3 TIMES

jns

"(die Augen) rot färben"|"to make (eyes) red"|verb•verb_3-lit|ID:27810|Wb 1, 100.5; Wilson, Ptol. Lexikon, 86

root:jns, "[Priesterin (der Bastet)]"|"[a priestess (of Bastet)]"•jns, "das Rote (Blut)"|"red (blood)"•jns, "Hoden"|"testicles"•jns, "Rotes (?)"|""•jns.j, "hellroter Leinenstoff; hellrote Binden"|"red(-dyed) linen; red(-dyed) bandages"•jns.yt, "das Rote (vom Horusauge)"|"Red (eye of Horus)"•js.wj, "die Hoden"|"testicles"•jsn, "Haut (?); Sack (?)"|"hide (?); bag (?) (of hide)"•Nsy, "[Krankheitsdämon]"|""•Nsy.t, "[Krankheitsdämon]"|""•ns, "Blutbad (o. Ä.)"|""•ns.wt, "[ein Speer]"|"javelin"•ns.tjw, "[Speer]"|""•ns.tjt, "[Speer]"|""•nsj, "[eine Krankheit (?)]"|"[a demon responsible for an illness]"•nsy.t, "[eine Krankheit]"|"[an illness caused by a demon]"•nsns, "tranchieren"|"[verb]"

jns

"Hoden"|"testicles"|substantive•substantive_masc|ID:27860|Wb 1, 100.15; Walker; Anatom. Term., 266; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 41

•ḥr ḥr=k ḥmz.w ḫꜣ[ꜥ] [jsn.pl] [...] "Auf dein Gesicht, Geschlachteter, mit weggeworfenen [Hoden], [...]!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 502A/PT 730: [N/A/E inf 50 = 1055+63]

•ḥr ḥr=k ḥmz.w [ḫꜣ]ꜥ jsn,w.pl zz.w ḫꜣs,t.pl "Auf dein Gesicht, Geschlachteter, mit weggeworfenen Hoden, den die Wüsten gefangen haben!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 502A: [P/A/E 34 = 233+8]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ḤMZ, "ABSCHNEIDEN; SCHLACHTEN"|"TO SLAY; TO MUTILATE (?)"•JZZJ, "FANGEN (MIT DEM VOGELNETZ)"|"TO CATCH (IN THE BIRD NET)"•ḪꜢꜥ, "WERFEN; LEGEN; VERLASSEN; AUSSCHEIDEN"|"TO THROW; TO ABANDON; TO DISPATCH"

root:jns, "[Priesterin (der Bastet)]"|"[a priestess (of Bastet)]"•jns, "das Rote (Blut)"|"red (blood)"•jns, "(die Augen) rot färben"|"to make (eyes) red"•jns, "Rotes (?)"|""•jns.j, "hellroter Leinenstoff; hellrote Binden"|"red(-dyed) linen; red(-dyed) bandages"•jns.yt, "das Rote (vom Horusauge)"|"Red (eye of Horus)"•js.wj, "die Hoden"|"testicles"•jsn, "Haut (?); Sack (?)"|"hide (?); bag (?) (of hide)"•Nsy, "[Krankheitsdämon]"|""•Nsy.t, "[Krankheitsdämon]"|""•ns, "Blutbad (o. Ä.)"|""•ns.wt, "[ein Speer]"|"javelin"•ns.tjw, "[Speer]"|""•ns.tjt, "[Speer]"|""•nsj, "[eine Krankheit (?)]"|"[a demon responsible for an illness]"•nsy.t, "[eine Krankheit]"|"[an illness caused by a demon]"•nsns, "tranchieren"|"[verb]"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Hoden: 1 times•der Hoden (Sg.): 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES•PLURAL: 2 TIMES

jns

"[rot; Hoden]"|english translation missing|root|ID:864152

jns

jns

"[Unterschenkel]"|english translation missing|root|ID:865742

jns

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:865745

jns

"Rotes (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:866462|CT V, 354

root:jns, "[Priesterin (der Bastet)]"|"[a priestess (of Bastet)]" • jns, "das Rote (Blut)"|"red (blood)" • jns, "(die Augen) rot färben"|"to make (eyes) red" • jns, "Hoden"|"testicles" • jns.j, "hellroter Leinenstoff; hellrote Binden"|"red(-dyed) linen; red(-dyed) bandages" • jns.yt, "das Rote (vom Horusauge)"|"Red (eye of Horus)" • js.wj, "die Hoden"|"testicles" • jsn, "Haut (?); Sack (?)"|"hide (?); bag (?) (of hide)" • Nsy, "[Krankheitsdämon]"|"" • Nsy.t, "[Krankheitsdämon]"|"" • ns, "Blutbad (o. Ä.)"|"" • ns.wt, "[ein Speer]"|"javelin" • ns.tjw, "[Speer]"|"" • ns.tjt, "[Speer]"|"" • nsj, "[eine Krankheit (?)]"|"[a demon responsible for an illness]" • nsy.t, "[eine Krankheit]"|"[an illness caused by a demon]" • nsns, "tranchieren"|"[verb]"

jns.j

"hellroter Leinenstoff; hellrote Binden"|"red(-dyed) linen; red(-dyed) bandages"|substantive|ID:27840|Wb 1, 100.6-13

• ḏd.tw rʾ ⸢pn⸣ zp 7 ḥr ṯꜣz,t [jri̯.t] [m] ⸢jns,j⸣ "⸢Dieser⸣ Spruch werde sieben Mal rezitiert über einem Knoten, [der aus] ⸢rotem Stoff⸣ [gefertigt wurde]." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 28,4]

• pw~gꜣ nfr.w n J~mꜥ~jrʾ jw nꜣy=sn mꜣw,t n //[16.7]// mry jw=w mḥ m bꜣk (n) Qdj nꜣy=sn ḥꜣw,tj m jns,t "Schöne pg-Truhen (?) aus (dem Land) Amurru, wobei ihre Stangen/Stäbe aus mry-Koniferenholz und mit qedischen Arbeiten eingelegt sind - ihre Anfänge/Spitzen sind aus rotem jns-Stoff;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [16.6]

• mꜣ=k Rꜥw m jnṯ,t.pl=f dwꜣ=k Rꜥw m prj.w,t=f m zꜣ wr jm(,j) jns=f "Du siehst Re in seinen Fesseln, du preist Re in seinen Banden(?) (oder: Entfesselung ?) beim Schutz des Großen, der in seinen roten Leinenstoffen ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [T/A/W 6 = 242]

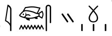
• ẖr jr tꜣ ⸢mnḫ,t⸣ [...] ⸢jns,j⸣ [jd]m,jt ḫpr=w m //[x+7,9]// [...] "Was nun die Kleidung anbetrifft . . ., den hellroten (und) den roten Leinenstoff, sie entstanden aus . . .." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+7,8]

• j nb jns(,j) sḫm m ꜣw(,t)-jb ky-ḏd ḫsf ḥ(ꜣ),tj.pl j nb jgp ṯꜣy sqd,wt j sqdi̯ ḥr ṯz{,t} pwy n //[3]// ꜥꜣpp j ṯz tp.pl smn wsr,t.pl m pri̯(.t) m nzp,w j jr,j mḫn⟨,t⟩ štꜣ zꜣw ꜥꜣpp jni̯ n=j mḫn(,t) "Oh, Herr des roten Stoffes, der über die Freude verfügt - Variante: der die Brustorgane abweist - oh, Herr der Wolken, Männlicher der Fahrt, oh, der über jene Sandbank des Apophis fährt, oh, der Köpfe anfügt und Hälse befestigt beim Entkommen aus der Verwundung, oh, verborgener Hüter der Fähre, der den Apophis bewacht, bringe mir die Fähre!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 099: [2]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: MḪN.T, "FÄHRSCHIFF"|"FERRY-BOAT" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"

root:jns, "[Priesterin (der Bastet)]"|"[a priestess (of Bastet)]" • jns, "das Rote (Blut)"|"red (blood)" • jns, "(die Augen) rot färben"|"to make (eyes) red" • jns, "Hoden"|"testicles" • jns, "Rotes (?)"|"" • jns.yt, "das Rote (vom Horusauge)"|"Red (eye of Horus)" • js.wj, "die Hoden"|"testicles" • jsn, "Haut (?); Sack (?)"|"hide (?); bag (?) (of hide)" • Nsy, "[Krankheitsdämon]"|"" • Nsy.t, "[Krankheitsdämon]"|"" • ns, "Blutbad (o. Ä.)"|"" • ns.wt, "[ein Speer]"|"javelin" • ns.tjw, "[Speer]"|"" • ns.tjt, "[Speer]"|"" • nsj, "[eine Krankheit (?)]"|"[a demon responsible for an illness]" • nsy.t, "[eine Krankheit]"|"[an illness caused by a demon]" • nsns, "tranchieren"|"[verb]"

1 times •  1 times

glyphs:N35: 3 times • M17: 2 times • K1: 2 times • S29: 2 times • O34: 1 times • X1: 1 times • S28: 1 times • Z4: 1 times • V6: 1 times • Z2: 1 times

NK: 13 times • TIP - Roman times: 7 times • OK & FIP: 3 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • unknown: 2 times

hellroter Leinenstoff; hellrote Binden: 14 times • hellroter Leinenstoff: 10 times

SUBSTANTIVE: 24 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

jns.yt

"das Rote (vom Horusauge)"|"Red (eye of Horus)"|substantive•substantive_fem|ID:27850|Wb 1, 100.14

root:jns, "[Priesterin (der Bastet)]"|"[a priestess (of Bastet)]" • jns, "das Rote (Blut)"|"red (blood)" • jns, "(die Augen) rot färben"|"to make (eyes) red" • jns, "Hoden"|"testicles" • jns, "Rotes (?)"|"" • jns.j, "hellroter Leinenstoff; hellrote Binden"|"red(-dyed) linen; red(-dyed) bandages" • js.wj, "die Hoden"|"testicles" • jsn, "Haut (?); Sack (?)"|"hide (?); bag (?) (of hide)" • Nsy, "[Krankheitsdämon]"|"" • Nsy.t, "[Krankheitsdämon]"|"" • ns, "Blutbad (o. Ä.)"|"" • ns.wt, "[ein Speer]"|"javelin" • ns.tjw, "[Speer]"|"" • ns.tjt, "[Speer]"|"" • nsj, "[eine Krankheit (?)]"|"[a demon responsible for an illness]" • nsy.t, "[eine Krankheit]"|"[an illness caused by a demon]" • nsns, "tranchieren"|"[verb]"

jns.t

"Unterschenkel mit Fuß"|"lower leg (calf); shin"|substantive•substantive_fem|ID:27820|Wb 1, 99.18-20; DrogWb 43 f.; Walker, Anatom. Term., 266

• jns,t n.t ṯsm 1 (j)ny,t //[66,17]// n.t bnj 1 ꜥꜣg,t n.t (j)ꜥꜣ 1 "Unterschenkel eines Hundes: 1, Kerne der Dattel: 1, Huf eines Esels: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//66,7-67,7 = Eb 464-476: "Heilmittel zum Festigen des Haares": [66,16]

• //[x+3.1]// sw,t //[x+3.2]// [...] //[x+3.3]// zẖn //[x+3.4]// jwꜥ //[x+3.5]// jnz,t "Sut-Fleisch, -?-, Zechen-Fleisch, Iwa-Fleisch, (Geflügel)keule ..." bbawarchive:pUnCol A verso (66 A)//pUnCol A verso (66 A): [x+3.1]

• //[x+2.1]// ⸢jnz,t⸣ //[x+2.2]// ḏr,t //[x+2.3]// wḏꜣ,w "(Geflügel)keule, Djeret-Vogel - Rest --Zerstörung--" bbawarchive:pUnCol A verso (66 A)//pUnCol A verso (66 A): [x+2.1]

• rḏi̯ ḥr mrḥ,t n.t jns,t n.t db(j) "werde in Fett vom Unterschenkel eines Nilpferdes gegeben." sawmedizin:Papyrus Ebers//66,7-67,7 = Eb 464-476: "Heilmittel zum Festigen des Haares": [67,6]

• kꜣp jr,t.du=sj ḥr jns,⸢t⸣.pl n(,j).t gn.yw.pl "Es werden ihre beiden Augen mit den Unterschenkeln von Gn-Vögeln beräuchert."

sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [1.4]
bbawarchive, sawmedizin
COLLOC: ꜣG.T, "SCHLAG"|"" • ḎR.T, "[EIN ESSBARER VOGEL (OPFERGABE, WEIHE?)]"|"[AN EDIBLE BIRD, AS AN OFFERING]" • GN.W, "[EIN VOGEL (GOLDAMSEL?)]"|"[A BIRD (GOLDEN ORIEL)]"
2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 6 times • K1: 6 times • N35: 6 times • S29: 6 times • X1: 6 times • D56: 4 times • F51: 3 times • Z3: 2 times • Z3A: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 4 times • NK: 2 times • OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Unterschenkel mit Fuß: 6 times • Geflügelkeule (?): 2 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

jns.t

"[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"|substantive•substantive_fem|ID:27830|Wb 1, 100.1-2; DrogWb 44; Germer, Flora, 139

• d(ꜣ)b rʾ-8 jšd rʾ-8 jꜣrr(.wt) //[79,11]// rʾ-8 js,w rʾ-32 jrp 1/64 jns,t rʾ-8 pr,t wꜥn rʾ-32 šw,t-Nmt,j //[79,12]// rʾ-32 sntr rʾ-64 tpnn rʾ-64 ḏꜣr,t rʾ-64 stj rʾ-32 tʾ //[79,13]// n(,j) nbs rʾ-8 ẖꜣ.pl n(,j).w šsp,t rʾ-8 ḥ(n)q,t nḏm.t 1/16 "Feigen: 1/8 (Dja), Wüstendatteln (?): 1/8 (Dja), Weintrauben: 1/8 (Dja), Schilfrohr: 1/32 (Dja), Wein: 1/64 (Oipe = 1 Dja), $jns.t$-Pflanzen: 1/8 (Dja), Wacholderbeeren: 1/32 (Dja), „Feder-des-Nemti"-Pflanzen: 1/32 (Dja), Weihrauch: 1/64 (Dja), Kreuzkümmel: 1/64 (Dja), Johannisbrot: 1/64 (Dja), Ocker: 1/32 (Dja), Brot von Christdornfrüchten: 1/8 (Dja), $ẖꜣ.w$-Blätter (?) der Melone: 1/8 (Dja), süßes Bier: 1/16 (Oipe = 4 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [79,10]

• //[1,7/alt 7]// hꜣ̣i.t pw jri̯.n sḫ,tj pn r Km,t ꜣtp.n=f ꜥꜣ.[pl]=f //[2,1/alt 8]// m j[ꜣꜣ] //[2,2/alt 9]// rdm,t //[2,3/alt 10]// ḥs[mn] //[2,4/alt 11]// ḥmꜣ,[t] //[2,5/alt 12]// ḫt.pl [___]tyw //[2,6/alt 13]// ⸢ꜥwn⸣,t.pl n.t Tꜣ-jḥ.pl //[2,7/alt 14]// ḥn,wt.pl n.t bꜣw //[3,1/alt 15]// ẖꜣw,t.pl n.t ⸢wꜣnšw //[3,2/alt 16]// nšꜣw //[3,3/alt 17]// ꜥnw //[3,4/alt 18]// tnm //[3,5/alt 19]// ḫpr-wr //[3,6/alt 20]// sꜣh,wt //[3,7/alt 21]// sꜣks,wt //[4,1/alt 22]// mjs,wt //[4,2/alt 23]// sn,t //[4,3/alt 24]// ꜥb[ꜣ] //[4,4/alt 25]// jbsꜣ //[4,5/alt 26]// jnbj //[4,6/alt 27]// mn,w //[4,7/alt 28]// nꜥr,w //[5,1/alt 29]// wgs //[5,2/alt 30]// wbn //[5,3/alt 31]// tbs,w //[5,4/alt 32]// gngn,t //[5,5/alt 33]// šnj-tꜣ //[5,6/alt 34]// jns,t //[6,1/alt 35]// mḥ m jn,w nb nfr n Sḫ,t-ḥmꜣ,t "Da ging dieser Landmann hinunter nach Ägypten, nachdem er seine Esel beladen hatte mit Weinstöcken (?; oder: Binsen (?) der $jꜣꜣ$-Pflanze), Zweigen der $rdm.t$-Palme (?), Natron, Salz, Holz von (dem Ort) $[..]tyw$, $ꜥwn.t$-Stangen von Farafra, Häuten des Panthers (Leoparden/Geparden), Fellen des Wolfsschakals, $nšꜣw$-Wasserpflanzen (?), $ꜥnw$-Kieseln, tnm-(Kriech)pflanzen, $ḫpr-wr$-(Heil)pflanzen, $sꜣh.wt$-Harz (?), $sꜣks.wt$-Mineral, $mjs.wt$-Pflanzen, $zn.t$-Ocker (?), $ꜥb[ꜣ?]$-Gestein, (ölhaltigen) $jbsꜣ$-Pflanzen, $jnbj$-Pflanzen, Tauben, $nꜥrw$-Vögeln, wgs-Vögeln, wbn-Pflanzen, $tbsw$-(Dorn)pflanzen, (bohnenähnlichen) $gngn.t$-Pflanzen (?), $šnj-tꜣ$-Pflanzen, $jns.t$-Pflanzen (Anis?), (also) vollgepackt (?) mit allen guten Produkten des Wadi Natrun." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [1,7/alt 7]

• //[45,22]// d(ꜣ)b rʾ-8 jns,t rʾ-8 stj rʾ-8 bj,t rʾ-32 mw 1/32 "Feigen: 1/8 (Dja), $jns.t$-Pflanzen: 1/8 (Dja), Ocker: 1/8 (Dja), Honig: 1/32 (Dja), Wasser: 1/32 (Oipe = 2 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//44,13-46,9 = Eb 221-241: "Heilmittel gegen die $ꜥꜣꜥ$-Krankheit/Einwirkung": [45,22]

• qb,w rʾ-32 ḏꜣr,t rʾ-64 //[89,15]// qmy,t rʾ-16 nqꜥ,wt rʾ-8 jns,t rʾ-32 mw 1/32 "$qb.w$-Pflanzen: 1/32 (Dja), Johannisbrot: 1/64 (Dja), Gummiharz: 1/16 (Dja), Geritzte Sykomorenfrüchte: 1/8 (Dja), $jns.t$-Pflanzen: 1/32 (Dja), Wasser: 1/32 (Oipe = 2 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//89,2-89,15 = Eb 739-749: Heilmittel gegen Zahnschmerzen: [89,14]

• bsbs 1 nqꜥ,wt 1 jns,t 1 bj,t //[72,16]// 1 sntr 1 mw 1 "$bsbs$-Pflanzen: 1, Geritzte Sykomorenfrüchte: 1, $jns.t$-Pflanzen: 1, Honig: 1, Weihrauch: 1, Wasser: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//72,10-72,18 = Eb 551-555: "Heilmittel gegen Geschwülste am Leib": [72,15]

sawlit, sawmedizin
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE")]"|"" • JꜣRR.WT, "WEINSTOCK; WEINTRAUBEN; ROSINEN"|"GRAPE VINE; GRAPES; RAISINS"
17 times • 2 times • 2 times • 1 times • ([[-[[-M17-]]-]]-[[-[[-K1-]]-]]-[[-[[-N35-]]-]]-[[-[[-S29-]]-]]-[[-[[-X1-]]-]]): 1 times
glyphs:M17: 24 times • K1: 24 times • N35: 24 times • S29: 23 times • X1: 22 times • Z2: 19 times • M2: 17 times • [[: 10 times •]]: 10 times • N33: 6 times • Z3A: 4 times • Z4: 2 times
MK & SIP: 20 times • NK: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 23 times • unknown: 1 times
[eine Pflanze (als Heilmittel)]: 14 times • [Pflanze (offizinell)]: 10 times
SUBSTANTIVE: 24 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 24 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 24 TIMES • SINGULAR: 24 TIMES • FEMININE: 24 TIMES

jnsw

"[Reliquienkasten]"|english translation missing|root|ID:865748|LGG I, 400

jnsw.t

"Reliquienkasten von Abydos"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:169030|Wb 1, 100.17; Cauville, Dendara, chapelles osiriennes, Index, BdE 119

jnq

"umfassen; zusammenfügen"|"to encompass; to embrace; to unite"|verb•verb_3-lit|ID:27880|Wb 1, 100.19-101.7; vgl. EAG § 426; ONB 564

• jr wpi̯=k //[107,10]// ꜥꜣ,t n(,j).t ry,t m ꜥ,t.pl nb.t n(,j).t s gmm=k sj dp=s bwꜣ.w jnq.tj //[107,11]// ḥnbꜣbꜣ.tj ḏd.jn=k r=s "Wenn du eine $ꜥꜣ.t$-Geschwulst von Eiter in irgendwelchen Körperteilen eines Mannes feststellst, (und) findest du sie vor, indem ihr Kopf hoch (und) sie (selbst) umschlossen und kugelig ist, dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen" (Das Geschwulstbuch): [107,9]

• //[I, 2]// j:nḏ ḥr=k Ḫꜥi̯-kꜣ.pl-Rꜥ Ḥr,w=n Nṯr(,j)-ḫpr.w.pl m~ki̯ tꜣ swsḫ tꜣš.w.pl=f //[I, 3]// dꜣr ḫꜣs[,t].pl m wrr,t=f jnq tꜣ,du m r(ʾ)-ꜥ,w(j) ꜥ.wj=f //[I, 4]//

[...] [ḫꜣs,t.pl] m ꜥrꜣ-rmn〈.wj〉?=fj smꜣm pd,t(j).pl nn sḫi̯.t ḫt sti̯ šsr //[I, 5]// n〈n〉 jṯḥ rwd ḥwi̯.n nr,w.pl=f jwn(,tj){.pl}.pl m tꜣ=sn smꜣ[m.n] //[I, 6]// snḏ=f pḏ,t-9 rdi̯.n šꜥ,t=f mt ḫꜣ.pl m pd,t(j)[.pl] [...] ꜥpḥ.pl? tꜣš=f //[I, 7]// [sti̯] šsr mj jrr Sḫm,t sḫr=f ḫꜣ.pl m ḫ[m.w.pl] bꜣ,pl=f ns n ḥm=f //[I, 8]// rtḥ Ztj ṯs.w.pl=f sbhꜣ st,jw.pl wꜥ rnp,w //[I, 9]// [ꜥḥꜣ?] ḥr tꜣš=f tm rdi̯ wrd mr,t.pl=f rdi̯ [s]dr //[I, 10]// pꜥ,t r ššp ḏꜣm.w.pl=f n qdd,w.pl=sn ḥꜣ,tj=f m m~k,tj=sn //[I, 11]// jri̯.n wḏ.pl=f tꜣš.w.pl=f sꜣq.n mdw=f jdb,du "Gegrüßt seist du, (Cha-kau-Re), unser Horus, "Göttlich an Erscheinungen", der das Land (d.h. Ägypten) beschützt und dessen Grenzen erweitert, der die Fremdländer mit seiner Krone bezwingt, der die beiden Länder (Ober- und Unterägypten) durch die Leistung seiner beiden Arme vereinigt hat/umarmt, der die Fremdländer mit der/durch die Tat seiner beiden Arme (?) [---], der die Bogenleute ohne Schlag eines Stockes tötete, der den Pfeil abschoss, ohne die Bogensehne (auch nur stark) spannen (zu müssen), der Schrecken vor ihm hat die Barbaren in ihrem Lande geschlagen, die Furcht vor ihm hat die Gesamtheit der Barbarenstämme (wörtl.: Neunheit (der Bogen)) getötet, dessen Gemetzel Tausende von Bogenleuten sterben ließ [---], die seine (d.h. des Landes Ägypten) Grenze angriffen, der den Pfeil abschoss wie es (die Kriegsgöttin) Sachmet tut, indem er Tausende von denen fällt, die seine Macht verk[ennen], - Die Zunge seiner Majestät, (sie) schüchtert Nubien ein. Seine Befehle (wörtl.: Aussprüche), (sie) schlagen die Asiaten in die Flucht. - jugendlich Einzig(artig)er, der an seiner (d.h. des Landes Ägypten) Grenze [kämpft?], der seine Gefolgsleute niemals müde werden lässt, der die Edlen bis zum Tagesanbruch schlafen lässt, weil seine (des Königs) Truppen für ihren (der Gefolgsleute und Edlen) Schlaf (da) sind und weil sein (des Königs) Herz ihr (der Gefolgsleute und Edlen) Beschützer ist, dessen Befehle seine (des Landes Ägypten) Grenzen festgesetzt haben, dessen Rede die beiden (Nil-)Ufer zusammengefügt hat." sawlit:pLondon UC 32157 = pKahun LV.1//Recto: Hymnen auf Sesostris III.: [I, 2]

• {jj}〈jyi̯〉 n=k sn,t=k Nb(,t)-ḥw(,t) sn,t jm(.t) Gḥs,t ṯ(ꜣ)z=s //[2]// n=k tp=k jnq=s n=k qs.pl=k dmḏ=s n=k ꜥ,t.pl=k "Deine Schwester Nephthys kommt zu dir, die Schwester in/aus Geheset, damit sie dir deinen Kopf anknüpfe, damit sie dir deine Knochen zusammenfüge, damit sie dir deine Glieder vereinige." bbawgraeberspzt:〈Wandstreifen links vom Eingang〉//T 3: Nephthys-Text: [1]

• jnq n=k qs.pl=k jꜥb n=〈k〉 ꜥ,t.pl=k 〈sḥḏ〉 n=k jbḥ.pl=k "Deine Knochen sind dir zusammengefügt worden, deine Glieder sind dir vereinigt worden, deine Zähne sind dir {zugewiesen} 〈weiß gemacht〉 worden." bbawpyramidentexte:〈Ostwand, unteres Register〉//PT 665D: [Nt/F/E inf 16 = 738]

• hꜣy Wsjr-ḫnt,j-Jmn,t.pl Wsjr jt(j)-nṯr ḥpt-wḏꜣ,t ḥnk-(nww) Ḏd-ḥr mꜣꜥ-ḫrw //[110,43]// msi̯ n Tꜣ-wꜣgš mꜣꜥ-ḫrw ꜣs,t ḥnꜥ Nb,t-ḥw,t ḏd=sn ššp n=k tp=k jnq n=k jwf=k ꜥb n=k ꜥ,t.pl=k sꜣq=n{k} ḥꜥ,(w)=k nw=n //[110,44]// wd=k ḫpr=k m Sbk nb-ḫꜣ,t ""He, Osiris Chontamenti (und) Osiris (der) Gottesvater, Hepet-Udjat(-Priester), Henek-(Nu)(-Priester), Djed-hor selig, geboren von Ta-Wagesch selig, Isis und Nephthys, sie sagen: 'Nimm dir dein Haupt, füge dir dein Fleisch zusammen, vereinige dir deine Glieder. (denn) wir brachten dir deinen Leib zusammen (und) wir sorgten für deine Balsamierung (Einhüllen in Mumienbinden), (daß) du zu Sobek, Herr über den Leichnam, wirst'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,42]

bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • ṮNJ, "IHR; EUCH [ENKL. PRON. DUAL.2.C.]"|"" • JꜤB, "(SICH) VEREINIGEN; (JMDM. ETWAS) ÜBERGEBEN; BESCHENKEN"|"TO UNITE; TO BE UNITED; TO HAND OVER TO"

root:jnq.t, "Netz ("das Umfassende")"|"net (lit. encloser)" • jnq.tj, "der im Netz ist (von Osiris)"|"one who is in the sack (Osiris)" • jnqj.w, "[Seile am Schiff]"|"[cordage (naut.)]" • ꜥnq, "fluten"|"to flow (of the inundation)" • ꜥnq.t, "[Flut]"|""

5 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 11 times • N35: 10 times • N29: 10 times • K1: 9 times • A24: 6 times • Z9: 5 times • V1: 2 times • D36: 2 times • U33: 1 times • D32: 1 times

OK & FIP: 45 times • TIP - Roman times: 11 times • NK: 7 times • MK & SIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 48 times • Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • unknown: 3 times • Nubia: 1 times • Delta: 1 times

zusammenfügen: 38 times • umfassen: 15 times • umfassen; zusammenfügen: 10 times • versammeln: 2 times • die Sinne blockieren: 1 times

VERB: 66 TIMES • VERB_3-LIT: 66 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 41 TIMES • ACTIVE: 30 TIMES • PASSIVE: 13 TIMES • IMPERATIVE: 13 TIMES • N-MORPHEME: 11 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • DUAL: 6 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES

jnq

"Blei; Zinn; Onyx"|"onyx; lead; tin"|substantive•substantive_masc|ID:865322|Hoch, Sem. Words, no. 14

• //[9]// rnp,t 5 nswt-bj,tj Thr-qꜣ ꜥnḫ ḏ,t jri̯.n=f m mn,w=f n jtj=f Jmn-Rꜥw nb-Gm-Jtn nbw bb,t 1 jri̯ n nbw 21 qd,t 6 ḫsbd dbn 15 qd,t 〈1〉 j~nꜣ~q mꜣꜥ dbn 56 mfkꜣ,t dbn 61 ḥrd 10 šd 5 rwḏ 5 hꜣr.tj 20 jri̯ n 40 "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres 5 des Königs von Ober- und Unterägypten Taharqa, der ewig lebt, die er als sein Denkmal für seinen Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa), gemacht hat, (nämlich) 1 Bebet aus Gold, das macht 21 (Deben) und 6 Kite Gold, 15 Deben und 1 Kite Lapislazuli, 56 Deben echtes Onyx, 61 Deben Türkis, 10 Ballen ______fehlt in Inschrift veil???_____, 5 (Ballen) schendjut-Stoff, 5 (Ballen) rudj-Stoff, 20 (Ballen) harti-Stoff, das macht 40 (Ballen)." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [9]

bbawhistbiospzt

COLLOC: QD.T, "KITE (GEWICHT)"|"KITE (A MEASURE OF WEIGHT)" • RWḎ.W, "[EIN KLEIDUNGSSTÜCK]; MASSEINHEIT (FÜR STOFF)"|"[A GARMENT]" • ḤRD, "BALLEN (VON LEINEN); MASSEINHEIT (FÜR STOFF)"|"VEILS; THIN CLOTH"

1 times

glyphs:M17: 1 times • A2: 1 times • N35: 1 times • G1: 1 times • Z2: 1 times • N29: 1 times

unknown: 1 times

unknown: 1 times

Onyx: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jnq

"[umfassen]"|english translation missing|root|ID:865751

jnq.t

"Netz ("das Umfassende")"|"net (lit. encloser)"|substantive•substantive_fem|ID:27910|Wb 1, 101.10

• jnq,t rn=s ""Umfassende" ist sein Name." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 153 B: [3]

tb

COLLOC: RN, "NAME"|"NAME" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"

root:jnq, "umfassen; zusammenfügen"|"to encompass; to embrace; to unite" • jnq.tj, "der im Netz ist (von Osiris)"|"one who is in the sack (Osiris)" •

jnqj.w, "[Seile am Schiff]"|"[cordage (naut.)]"• ꜥnq, "fluten"|"to flow (of the inundation)"• ꜥnq.t, "[Flut]"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
"Umfassende" (ein Netz): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES

jnq.tj

"der im Netz ist (von Osiris)"|"one who is in the sack (Osiris)"|epitheton_title•epith_god|ID:27920|Wb 1, 101.11

•//[258]// m rn=k jm(,j)-zḥ-nṯr jm(,j)-kꜣp dbn(,j) ṯz,tj jnq,tj "In deinem Namen "Der im Gotteszelt ist, der in der Räucherung ist, der im Kasten, der im Schrein, der im Netz"." bbawpyramidentexte:⟨Süd- - Ostwand⟩//PT 219: [258]
bbawpyramidentexte
COLLOC: JM.J-ZḤ-NṮR, "DER IM GOTTESZELT IST"|"" • JM.J-KꜢP, "DER IN DER RÄUCHERUNG IST"|"" • ṮZ.TJ, "DER IM KASTEN (OSIRIS)"|"ONE WHO IS IN THE CHEST (OSIRIS)"
root:jnq, "umfassen; zusammenfügen"|"to encompass; to embrace; to unite"•jnq.t, "Netz ("das Umfassende")"|"net (lit. encloser)"•jnqj.w, "[Seile am Schiff]"|"[cordage (naut.)]"• ꜥnq, "fluten"|"to flow (of the inundation)"• ꜥnq.t, "[Flut]"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der im Netz ist (von Osiris): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jnqj.w

"[Seile am Schiff]"|"[cordage (naut.)]"|substantive•substantive_masc|ID:27950|Wb 1, 101.9; Jones, Naut. Titles, 154 (12)

•pri̯.n=j ḥr nw jnki̯.w s{d}⟨fr⟩,yt "Auf diesen jnkj-Stricken und sḏyt/sfryt-Stricken bin ich herausgekommen." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 099 A: [609]
tb
COLLOC: SFR.T, "[EIN KLEIDUNGSSTÜCK (?)]"|"[A GARMENT (?)]" • NW, "[DEM.PRON.]"|"" • PRI̯, "HERAUSKOMMEN; HERAUSGEHEN"|"TO GO FORTH; TO COME FORTH"
root:jnq, "umfassen; zusammenfügen"|"to encompass; to embrace; to unite"•jnq.t, "Netz ("das Umfassende")"|"net (lit. encloser)"•jnq.tj, "der im Netz ist (von Osiris)"|"one who is in the sack (Osiris)"• ꜥnq, "fluten"|"to flow (of the inundation)"• ꜥnq.t, "[Flut]"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Seile am Schiff]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

jnqfqf.t

"[ein Teil des Wagens (aus Holz)]"|"[a wooden part of a chariot]"|substantive|ID:27930|Wb 1, 101.12; Hoch, Sem. Words, no. 15

•//[24.7]// tꜣ jwn~n,pl~qf~qf ḫꜣꜥ{ḫ}.tj m s,t=st [...] [t]ꜣ [_]ꜥꜣ?~nj~nj hꜣi̯.y.tj ḥr jwt[n] "Das $jnqfqf.t$-Holzteil ist an seinem Platz belassen/zurückgelassen (dort, wo es auf den Boden gefallen war?) (Var. Das $[...]nn$-Holzteil ist auf den Boden gefallen)." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [24.7]
sawlit
COLLOC: JTN, "ERDBODEN; SCHMUTZ; STAUB"|"GROUND; EARTH; DUST" • TꜢ, "[DEM. PRON. SG.F.]; [ARTIKEL SG.F.]"|"" • ḪꜢꜥ, "WERFEN; LEGEN; VERLASSEN; AUSSCHEIDEN"|"TO THROW; TO ABANDON; TO DISPATCH"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[ein Teil des Wagens (aus Holz)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jnk

"ich [Selbst. Pron. sg.1.c]"|"I [indepen. pron., 1st per. sing.]"|pronoun•personal_pronoun|ID:27940|Wb 1, 101.13; EAG § 172; GEG § 64; Schenkel, Einf., 109; ENG § 99; Junge, Näg. Gr., 175

•jnk mtr Mꜣꜥ,t ꜣḫ,w n nb=f tr sḥr nṯr=f šm ḥr mtn,w=f jr zp.pl n(,j) ꜣḫ(,w) m-ḫnw ḥw,t-nṯr=f jw=j ⟨m⟩ jm,j-rʾ-kꜣ.t-wr⟨,t⟩-m-pr-Jmn m mḥ-jb mnḫ n(,j) nb=f "Ich bin einer, der die Maat bezeugte, der für seinen Herrn nützlich war, der den Ratschluß seines Gottes ehrte, der auf seinem Weg ging, der in seinem Tempel Nützliches tat, als ich Oberbaumeister im Tempel des Amun und trefflicher Vertrauter seines Herrn war." smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 1]
•ḥr-n,tj swꜥb.n=j tw jnk Ḏḥw,tj jri̯ //[rt. 7,9]// sḫr.pl m qmꜣ,w.pl n jb=f "Denn ich habe dich gereinigt, (denn) ich bin Thot, der die Pläne ausführt, entsprechend den Konstruktionen seines Herzens." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 6,x-9,9: ⟩ Magischer Text: [rt. 7,8]
•jnk nswt tj,t nṯr šsp ꜥnḫ n Tm pri̯ m ḫ,t mtn m ḥqꜣ snḏ n=f wr.pl r=f ⌜rḫ⌝.[n] [jtj]=[f] //[Vs 2]// sjꜣ.n mw,t=f jw=f r ḥqꜣ m swḥ,t nṯr-nfr mri̯ nṯr.pl sꜣ-Rꜥw jri̯.t m ꜥ.du=f Py-mri̯-Jmn "(Denn) ich bin der König, Zeichen des Gottes, lebende Sphinx-Statue des Atum, der geboren wurde, indem er (bereits) als Herrscher versehen war, den (selbst) Mächtigere fürchten, [dessen Vater] wuss[te] und dessen Mutter erkannte, dass er (bereits) im Ei herrschen werde, der vollkommene Gott, Geliebte der Götter, Sohn des Re, der eigenhändig handelt, Piye-meriamun."" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 1]
•jnk mḥ-jb-n(,j)-nswt m ḥw,t-nṯr rʾ-Nḫn m pr Stj,t ⌜nḫb,y⌝ m pr-n[z]r ḥr,j-tp ḥm[,pl]-kꜣ ḥtm,w-bj,tj smr-wꜥ,tj ḥr,j-sštꜣ-n-nswt-m-mšꜥ //[4]// sḏm(.w) sḏm.t ꜥwꜥ? jwi̯ n=f tꜣ.du tm(.du) mn⌜mn⌝=f ḫ[f]t rmṯ.pl r s,t.pl sḥr.t ḫft,j.pl nswt ꜥq-⌜jb⌝ [n]swt [m]-w[ꜥ](,w) [ḥqꜣ.pl] [n.w] spꜣ,t[.pl] [...] ꜥ[ḥr]? ꜥ ⌜pri̯.t⌝? //[5]// ḥr,j ḏbꜥ,t.pl jm,j-rʾ g(ꜣw),t.pl nb(.t.pl) rʾ-ꜥꜣ ḫꜣs,t.pl m ḫkr,t-nswt smj [n]=f jn,w.pl Mḏꜣ m bꜣk.pl ḥqꜣ.pl [n.w] ḫꜣs,t.pl s[d]r m-ḫn,w zḥ-nṯr hrw n(,j) ḥ(ꜣ)b ꜥꜣ šzp ḥnk,t.pl //[6]// m špss ḏḏ nswt m ꜥḥ ḥr(,j) ḥkn,w m dp,t-nṯr ḫft-ḥr nṯr ḥr,j bjꜣ,t nb(.t) Ztj.pl ḥr mw bšt "I was a trusted one of the

king in the temple, mouth of Nekhen in the temple of Satet, the Nekhbite in per-neser, chief of the ka-priests, Royal seal-bearer and sole friend (of the King), one over the secrets of the king in the army, who hears what only a single (man) may hear, to whom the entire land comes (lit. the complete two lands) when he proceeds in front of the people to the places where the enemies of the king are smitten, one who enters the heart of the king [in private, while the] nome [governors(?) ...], one who is over the sealings, overseer of all duties of the door of the foreign countries consisting of the ornament of the king, one to whom were reported the jnw-gifts of the Medja, consisting of the tribute of the rulers of the foreign countries, one who spends the night in the god's booth on the day of the great festival, one who received presents from the riches that the king gives out in the palace, chief of praise in the divine barge in front of the god, one who is over every marvel of the Nubians from the cataract area (lit. who are upon troublesome water)." sawlit:Grabfassade//Biographie〈 auf Türsturz und Türrahmen〉: [3]
• jnk Wsr,w ḫtm jt(j)=f mꜥw,t=f hrw //[23]// jri̯ ꜥḏ,t "Ich bin Osiris (siegeln) (sein Vater) (seine Muttter) am Tag, als das Gemetzel angerichtet wurde." bbawgraeberspzt:〈unteres Register〉//T 17: CT 227 / Tb 69 Var.: [22]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"
156 times • 66 times • 50 times • 37 times • 17 times • 16 times • 8 times • 7 times • 6 times • 5 times • 5 times • 4 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • ([[-W24-]]-V31): 1 times • 1 times • 1 times • (M17-W24-V31-Ff100): 1 times • 1 times • (W24-V31-Ff100): 1 times
glyphs:W24: 402 times • V31: 304 times • A1: 188 times • V31A: 105 times • M17: 56 times • Z1: 10 times • G7: 6 times • B1: 6 times • N35: 4 times • A40: 3 times • A41: 2 times • Ff100: 2 times • [[: 1 times •]]: 1 times
NK: 762 times • TIP - Roman times: 485 times • MK & SIP: 209 times • OK & FIP: 198 times • unknown: 32 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1229 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 348 times • unknown: 74 times • Nubia: 23 times • Delta: 10 times • Eastern Desert: 2 times
ich [Selbst. Pron. sg.1.c]: 853 times • ich, [pron. abs. 1. sg.]: 780 times • ich [pron. abs. 1. sg.]: 39 times • [Pron. abs. 1. sg.]: 5 times • mein: 3 times • das Meinige: 2 times • die Meinige: 1 times • ich (pron. abs. 1. sg.): 1 times • [Pron. abs. 1. sg.] (mir gehört): 1 times • [pron. abs. 1. sg.]: 1 times
PRONOUN: 1686 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 1686 TIMES

jnt

"[Eigenschaft der Baumblätter (glatt? "wie Glas")]"|"[characteristic of tree leaves (smooth?) like glass]"|verb|ID:27970|Wb 1, 102.8

jnt

"[Personenbezeichnung]"|english translation missing|root|ID:865754

jnt

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:865757

jnt.t

"[eine Personenbezeichnung]"|"Intet (uraeus)"|substantive•substantive_fem|ID:26650|Meeks, AL 78.0355; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 42

jnt.t

"[Substantiv]"|"character (?)"|substantive•substantive_fem|ID:857171|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 42

jntj

"zurücktreiben; weichen"|"to drive back; to withdraw"|verb•verb_4-lit|ID:27980|Wb 1, 102.2-7
• wnn Šw jri̯ ṯꜣw r fnḏ n sꜣ=f Wsjr r jnd sbjw.pl=f "Schu erzeugt einen Lufthauch zur Nase seines Sohnes Osiris (und) um die Feinde zurückzutreiben." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+13,2]
• jnty ṯ=k nꜣ:ꜣbi̯=j 〈jw〉=〈j〉 〈r〉 ḏd rn n tꜣ 4.t tjꜣ.pl n,tj m Ḥw,t-bnbn //[26,14]// m Jwn,w Šrj Bs Ḥwꜥ Nmj mw ḏꜣi̯ sp 2 bjn ḏꜣi̯ sp 2 Gꜣ(w)-n,tj-m-Jwn,w nmꜥ ""Halte dich zurück, ich verlange (es), (sonst) 〈werde ich〉 den Namen der vier Figuren, die im Haus des Benben in Heliopolis sind, sagen: 'Kleiner, Bes, Kurzer, Zwerg'; das Wasser ist widersetzlich - zwei Mal - böse (und) widersetzlich - zwei Mal -, (aber) 'der Notleidende, der in in Heliopolis ist', schläft!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [26,13]
• jw=f //[6]// jntj=w jw=f ḏd n=w n pꜣy=tn r(m)ṯ pꜣ gmi̯ //[7]// jm "Er hielt sie zurück und sagte zu ihnen: Ist es (wirklich) eurer Mann, der dort entdeckt wurde.?" bbawbriefe:pBM 10416//Brief über einen Ehebruch: [5]
• rꜣ n tm ḏi̯(.t) ski̯ ḫꜣ,t n z m ẖr,t-nṯr r nḥm=f m-ꜥ wnm bꜣ.pl n,tj ḏdḥ{,w} m-ḫnt Dꜣ,t ḥnꜥ tm rḏi̯.t ṯzi̯=tw btꜣ,w=f ḥr-tp tꜣ ḥr=f rḏi̯.t wḏꜣ jwf=f qs.pl=f r dnm ḥnꜥ nṯr nb n,tj thi̯ m ẖr,t-nṯr rḏi̯.t pri̯=f h(ꜣ)i̯=f r mr,wt=f jri̯.t p(ꜣ) n,tj nb m jb=f nn jntj.tw=f "Spruch, um zu verhindern, daß der Leichnam eines Mannes im Totenreich zugrunde geht, um ihn vor dem Ba-Fresser, der in der Unterwelt einsperrt, zu retten; gleichzeitig zu verhindern, daß man ihm seine Schuld auf Erden anlastet ("auf ihn hebt"); im Totenreich sein Fleisch und seine Knochen von Würmern und jedem Gott, der angreifen sollte, unbeschädigt zu lassen; ihn nach seinem Belieben heraus- und herabkommen zu lassen und alles zu tun, was er möchte ("was in

seinem Herzen ist"), ohne daß er zurückgehalten wird" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 163: [Titelzeile]
• sbjw.pl jntj tn n,tj-jji̯-m-ṯꜣw ""(Ihr) Feinde (aber), euch wird 'der als (brennender) Windhauch kommt' (Schu) vertreiben!"" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+13,4]
bbawbriefe, bbawtempelbib, bbawtotenlit, tb
COLLOC: TW=K, "DICH; DIR [DIR. OBJ. PRON. SG.2.M.]"|"" • N.TJ-JW, "[RELATIVPRONOMEN (+PRÄSENS I, +SDM=F)]"|"" • JW-M-ṮꜣW, "DER ALS WINDHAUCH KOMMT"|""
root: jntnt, "zurückhalten"|"to hinder"
6 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 8 times • K1: 8 times • N35: 8 times • X1: 7 times • D55: 7 times • Z4: 6 times • D46: 1 times • D54: 1 times • Z4A: 1 times
TIP - Roman times: 11 times • NK: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
zurücktreiben: 6 times • weichen: 4 times • zurücktreiben, (sich) zurückhalten: 2 times • weichen, sich fernhalten: 2 times • weichen, zurückweichen: 1 times
VERB: 15 TIMES • VERB_4-LIT: 15 TIMES • IMPERATIVE: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

jntj

"[zurücktreiben, weichen]"|english translation missing|root|ID:864053

jntjs

"Intis (erster Tag des 1. und 3. Monats der Schemu-Jahreszeit)"|"Intis (1st day of the 1st and 3rd months of the shemu-season)"|substantive|ID:27990|Wb 1, 92.10-11

jntf

"er [Selbst.Pron. sg.3.m.]"|"he (indepen. pron., 3rd per. masc. sing.)"|pronoun•personal_pronoun|ID:90020|Wb 2, 356.3-5; EAG § 172; GEG § 64; Schenkel, Einf., 109; ENG § 99; Junge, Näg. Gr., 175
• m [=k] jri̯[.n] [=j] ḥꜣ[,t] ⌜=k⌝ pꜣ n,tj hrp m ꜥ,t.pl n(,j.t) mn //[rt. 6,4]// msi̯.n mn(,t) mj pꜣ n,tj ḥr pꜣi̯.y ḥnꜥ ntf ꜥḥꜥ smn //[rt. 6,5]// ḥr s,t qꜣ.t mj pꜣi̯.y Pꜣ-Rꜥw jw=f //[rt. 6,6]// ḥr wbn "Sie⌜he⌝, [ich habe] ⌜dich⌝ überwunden, oh du, der eingetaucht ist in die Glieder des NN, den die NN geboren hat, wie der, der auffliegt und dauerhaft besteht an dem hohen Ort, wie wenn Re auffliegt, wenn er aufgeht." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 6,3]
• //[5]// ntf šd mw qbḥ ⟨n⟩ ḫꜣw,t.pl sḥtp jb n Jmn-wr jri̯ n=f šnꜥ,t n ḥtp-nṯr jri̯.tn ḥm=f n jtj=f ⌜m⌝ [...] ꜥq.pl=f "Er war es, der nach kühlem Wasser <für> die Altäre grub, (er war es), der das Herz des Amun-Wer befriedigte, (er war es), der ihm ein Magazin für das Gottesopfer erbaute, welches Seine Majestät (= Taharqa) seinem Vater stiftete, bestehend aus ... seinen Provisionen." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [5]
• jr ṯꜣj jz,t n pꜣ wr n Kpw~nꜣ n,tj st (ḥr) wḫꜣḫ ḥdb=sw ꜥnn? bn jw pꜣy=st nb{,t} (r) gmj //[2,83]// 10 n jz,t m-di̯=(t) mtw=f ḥdb=w grj mntf "(Und) was diese Besatzung des Fürsten von Byblos betrifft, die man zu töten versucht: Wird ihr Herr nicht 10 deiner Besatzungen (zu) finden (wissen) und sie dann seinerseits töten?"" sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,82]
• ntf sḫni̯ s,t ⟨t⟩wy ⟨wr.t⟩ ḥr(.t)-[jb] Wnw "(Denn) er ist es, der jenen ⟨großen⟩ Sitz umfängt, der in Heliopolis ist." bbawgraeberspzt: ⟨Horizontalband⟩//CT 222/CT 223; Tb 56: [10]
• [ntf] p ⌜zꜣ⌝=[k] [...] "[Er] ist es, [dein] ⌜Sohn⌝ [...]." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 606: [P/C post/W 1]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: WḎ, "STELE"|"STELA" • ꜢḪ.T-JTN, "HORIZONT DES ATON (TELL EL-AMARNA)"|"AKHETATEN (LIT. HORIZON-OF-ATEN, MODERN TELL EL-AMARNA)" • Pꜣ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""
69 times • 17 times • 4 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times
glyphs:N35: 102 times • I9: 102 times • X1: 101 times • G17: 25 times • Z7: 6 times • G7: 2 times • V31A: 1 times • D19: 1 times • A2: 1 times
TIP - Roman times: 122 times • NK: 118 times • MK & SIP: 20 times • OK & FIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 152 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 75 times • unknown: 26 times • Nubia: 7 times • Eastern Desert: 3 times • Delta: 1 times
er [Selbst.Pron. sg.3.m.]: 139 times • er, [pron. abs. 3. masc. sg.]: 79 times • er (pron. abs. 3. masc. sg.): 19 times • er [Selbst. Pron. sg.3.m.]: 18 times • [Selbst.Pron. sg.3.m.]: 6 times • [Pron. abs. 3. masc. sg.]: 2 times • ihm gehört: 1 times
PRONOUN: 264 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 264 TIMES

jntn

"wir [Selbst.Pron. pl.1.c.]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:853564|Schenkel, Einführung (2005), 117; Quack, LingAeg 10, 2002, 335 ff.
• n(,j) (j)ntn grg ḏr rk Ḥr //[16]// ḫpr.n n=n Sḫ,t "Fallen/Netze aufzustellen ist unsere Sache (wörtl.: gehört uns) seit der Zeit des Horus, nachdem (die Feldgöttin) Sechet für uns entstanden ist." sawlit:pButler = pBM EA 10274//Verso: Die Rede des Vogelfängers Juru: [15]
sawlit
COLLOC: SḪ.T, "SECHET (GÖTTIN DES FELDES)"|"SEKHET (GODDESS OF THE MARSHLANDS)" • RK, "ZEIT"|"TIME" • GRG, "JAGEN; (FALLEN) EINSTELLEN; GRÜNDEN; EINRICHTEN; BEREIT SEIN"|""
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
wir [Selbst.Pron. pl.1.c.]: 1 times
PRONOUN: 1 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 1 TIMES

jntnt

"zurückhalten"|"to hinder"|verb•verb_5-lit|ID:28000|Wb 1, 102.9-11

• šꜣ~ršj=f ⟨n⟩ ꜥš n=f jntnt "Möge sie ⟨zu⟩ dem eilen, der sie in Bedrängnis (?; wörtl.: zurückgehalten) ruft!" sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [1,7]

• jw smt.du=k (r) sšsꜣ ḥr jntnt //[2,1]// ḏ,t=k jr,j(.pl)=sn "(und) deine beiden Ohren sollen die Behinderungen deines Leibes und seiner Teile hinter sich lassen (wörtl.: an ... vorbeigehen)!" sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [1,14]

• jmi͗=k jntnt "Du sollst (den Vorgang) nicht hinauszögern." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [15.8]

sawlit

COLLOC:SMT, "[BEZ. DER OHREN]"|"LISTENER(S) (=EAR(S))" • ŠRŠ, "SCHNELL SEIN; EILEN"|"TO BE QUICK; TO RUSH" • JR.J, "ZUGEHÖRIGER; GENOSSE"|"FELLOW; COMPANION"

root:jntj, "zurücktreiben; weichen"|"to drive back; to withdraw"

1 times • 1 times

glyphs:N35: 6 times • X1: 4 times • M17: 2 times • K1: 2 times • D41: 1 times • D54: 1 times • D55: 1 times

TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

zurückhalten: 3 times

VERB: 3 TIMES • VERB_5-LIT: 3 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

jnts

"sie [Selbst.Pron. sg.3.f.]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:90080|Wb 2, 356.14; EAG § 172; GEG § 64; Schenkel, Einf., 109; ENG § 99; Junge, Näg. Gr., 175

• //[rt. 7,10]// nts jri͗=s swrj=k pꜣ sꜣ~mꜥw~nꜣ nts jri͗ ⟨=s⟩ swrj [=k] //[rt. 7,11]// pꜣ ⸢n,tj⸣ hrp m pꜣ rd 2 n,tj ḥr šmi͗.t m tꜣ mn,t 2 n,t[j] //[rt. 7,12]// ḥr sẖs⸢ẖ⸣ m pꜣ pḥ,wj n,tj ḥr kzi͗.t=f m {n}⟨t⟩ꜣ jꜣ,t pꜣ zꜣy //[rt. 7,13]// ꜥ,t m pꜣy=f rmn ⸢2⸣ ⸢m⸣ ⸢n⸣ḥb,t=f m tꜣy=f ḏr,t 2 n,tj //[rt. 8,1]// [...] n=f n,tj m-ꜥ=f m jw~ḏꜣ~mꜥj~nꜣ n,tj m mẖt(,w)=f n,tj mꜣꜥ //[rt. 8,2]// [m] [tꜣy] [=f] gg,t 2 ḥnꜥ pꜣ ḥꜣ,tj m wfꜣ=f ḥnꜥ ḏrw,w=f m pꜣy=f //[rt. 8,3]// [...] m tꜣy=f sp,t 2 n,tj ḥr mdwi͗.t m šr,t=f tꜣ bꜥbꜥ.y //[rt. 8,4]// [m] [tꜣy]=f jr,t.du 2.t n,tj ḥr ptrj m tꜣ ṯꜣz(,t) 7 n,(j).t ḏꜣḏꜣ=f "Er (der verdorrte Acker) ist es, der dich trinken wird, oh Samanu, er ist es, der dich trinken wird, oh du, der eingetaucht ist, in die zwei Füße, die gehen, in die zwei Schenkel, die eilen, in das Hinterteil, das sich beugt, in das Rückgrat, den Balken des Körperteils (d.h. des Körpers insgesamt), in seine zwei Schultern, in seinen Nacken, in seine zwei Hände, die für ihn [...], der bei ihm ist in dem $jḏmn$, der in seinen Eingeweiden ist, die in Ordnung sind, [in seine] zwei [Nieren], und (sein) Herz, in seine Lunge und seine Seiten, in seinen [...], in seine zwei Lippen, die reden, in seine Nase, der Sprudelnden (?), [in] sei[ne] zwei Augen, die sehen, in die sieben Knotenpunkten seines Kopfes." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 7,10]

• [mnt]s t[ꜣ] n,tj (ḥr) ⸢jri͗⸣ nꜣy=⸢f⸣ mdw,t.pl //[3,12]// m-bꜣḥ ⸢pꜣ⸣ nṯr-⸢ꜥꜣ⸣-ꜥnḫ "[Sie ist diejenig]e, die seine Interessen vor dem Großen lebendigen Gott (Osiris) vertritt." sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [3,11]

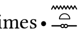
• nt⟨s⟩ [srq]-jḥdj-n-Šw //[x+5,25]// ḏr jni͗=s m [ꜥ] ⸢wꜣi͗⸣ [n] [bsi͗] [ḥr] [Šw] m Š-ꜥꜣ jw tꜣ ⸢ḥr⸣ ⸢jri͗⸣ ⸢ḥꜣb⸣ [n] [Kꜣ-mꜣꜥ,t] "Sie ist es 'die die Kehle von Schu atmen läßt', seit ihrer Heranführung aus [einer fernen Gegend zu (ihrer) (feierlichen) Einführung bei Schu] im 'Großen See', (während dessen) das Land ein Fest [für den 'Stier der Maat'] feiert." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,24]

• nts tꜣj "Das ist es." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [12]

• mnts j:jni͗ st m sww n nʾ,t=s "Sie ist es, die sie aus der Umgebung ihrer Stadt geholt hat." tb:pBerlin 3031//Tb 166 Pleyte: [6,7]

bbawamarna, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC:JḎMN, "[EIN TEIL DER EINGEWEIDE]"|"[PART OF THE INTESTINES (?) (SEM. LOAN WORD)]" • GG.T, "NIERE"|"KIDNEYS" • N.TJ, "DER WELCHER (RELATIVPRONOMEN)"|"THE ONE WHO; WHICH (RELATIVE PRON.)"

4 times •  1 times

glyphs:N35: 5 times • X1: 5 times • S29: 5 times • O34: 1 times

NK: 7 times • TIP - Roman times: 2 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times

sie [Selbst.Pron. sg.3.f.]: 9 times • sie, [pron. abs. 3. fem. sg.]: 1 times

PRONOUN: 10 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 10 TIMES

jntsn

"sie [Selbst.Pron. pl.3.c.]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:90090|Wb 2, 356.15-17; EAG § 172; GEG § 64; Schenkel, Einf., 109; ENG § 103

• ntsn jri͗=sn [swrj] [=k] [...] //[rt. 5]// [p]ꜣ n,tj hrp m pꜣy ⟨=f⟩ rd.du 2 [...] //[rt. 6]// [n,tj] ḥr sẖsẖ m pḥ,wj ⟨=f⟩ n,tj ḥr kzi͗[.t] [=f] [...] [m] //[rt. 7]// [pꜣy] ⟨=f⟩ rmn 2 m nḥb,t.ṯ=f m ḏꜣ,t[.du] [=f] [...] //[rt. 8]// [...] m jw~mꜥ~rʾ=f m mẖt,w=f n,tj mꜣꜥ [...] //[rt. 9]// [m] pꜣy=f wfꜣw ḥnꜥ pꜣ ḏrw,w [...] //[rt. 10]// [m] [tꜣy] [=f] [sp,t] 2 n,tj ḥr mdwi͗.t m šrj=f ꜥ__? [...] //[rt. 11]// [m] [tꜣy] [=f] jr[,t] 2 n,tj ḥr ptrj m [...] "Sie sind es, die [dich trinken] werden [... d]u, der eingetaucht ist, in seine beiden Füße [...], [... die] eilen, in sein Hinterteil, dass [sich] beugt [...], [in] se[in]e zwei Schultern, in seinen Nacken, in [seine] Händ[e], [...], in sein jmr, in seine Eingeweide, die in Ordnung sind, [...], [in] seine Lunge und die Seitengegend, [...], [in seine] zwei [Lippen], die reden, in seine Nase ... (?) [...], [in seine] zwei Augen, die sehen, in [... ... ...]." sawmedizin:oStrasbourg H. 115//oStrasbourg H. 115: [rt. 4]

• ntsn pw gmm.w [ꜥnḫ]=[tw] [jm]=[sꜥn?] "Sie sind es, von denen festgestellt wird, [daß man von ihnen lebt.]" sawlit:⟨04. ⟩tCarnarvon 2//Verso: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [13]

• nṯr.pl nb rḏi͗.t=sn nfr rwḏ m(ḥ)r pn kꜣ,t tn n.t Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw jntsn spd=sn jntsn wꜣš=sn jntsn bꜣ=sn jntsn sḫm=sn //[N/F/E inf 37= 683]// jntsn rḏi͗.w n=sn ḥtp-ḏi͗-nzw jntsn šzp=sn ḥtp.pl+=sn +nṯr.pl jntsn stpp n=sn stp,t.pl=sn jntsn jri͗.w n=sn ꜥꜣb(,t).pl=sn //[N/F/E inf 38= 684]// jntsn jṯi͗=sn wrr,t m-ꜥb psḏ,t.du "Alle Götter, die veranlassen werden, daß diese Pyramide und dieses Werk des Pepi Neferkare gut und dauerhaft sein werden, sie sind es, die effektiv(?) sein werden, sie sind es, die angesehen sein werden, sie sind es, die ba-mächtig sein werden, sie sind es, die mächtig sein werden, sie sind es, denen Königsopfer gegeben werden, sie sind es, die ihre Gottesopfer empfangen werden, sie sind es, für die ihre ausgelösten Fleischstücke ausgelöst werden, sie sind es, für die ihre Spenden bereitet werden, sie {sie} sind es, die die $wrr.t$-Krone unter den beiden

Neunheiten nehmen werden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 599: [N/F/E inf 36 = 682]
• m=k tw=tw r wšb=f m Jwn,w m ntsn ḏꜣḏꜣ,t [...] jri̯=sn wšb ḥr (j)ḫ,t.wpl "Siehe - man wird ihnen in Heliopolis antworten - denn sie sind die Gerichtsbehörde ... und sie werden hinsichtlich der Angelegenheiten antworten." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text C: Schutzdekret: [12]
• ntsn dd mw,yt "Sie sind es, die Urin geben." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [100,11]
bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin
COLLOC: =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)" • JR-JZ, "SCHIFFSMANNSCHAFT"|"" • M-ʿB, "ZUSAMMEN MIT; IN"|"IN THE COMPANY OF"
11 times • 1 times
glyphs:N35: 24 times • X1: 12 times • S29: 12 times • Z2: 12 times • G17: 1 times
OK & FIP: 31 times • NK: 15 times • MK & SIP: 8 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 35 times • Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • unknown: 1 times • Eastern Desert: 1 times
sie [Selbst.Pron. pl.3.c.]: 53 times • [Selbst. Pron. pl.3.c.]: 1 times
PRONOUN: 54 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 54 TIMES

jntš

"[ein stechendes Tier (Tarantel?)]"|"[a stinging beast (spider?)]"|substantive•substantive_masc|ID:28010|Wb 1, 102.12; Sauneron, Ophiologie, 54, Anm. 5; Goyon, Prophylaxie, 55, Anm. 6
root: ntš, "besprengen (mit Flüssigkeit)"|"to besprinkle"

jntk

"du [Selbst.Pron. sg.2.m.]"|"you (indepen. pron., 2nd per. masc. sing.)"|pronoun•personal_pronoun|ID:90120|Wb 2, 357.2-3; EAG § 172; GEG § 64; Schenkel, Einf., 109
• jr mntk nṯr [jw] [=j] [r] [w]hꜣnꜣ pꜣ⸢y⸣=k ḫn,w jw //[vs. 8,1]//=j r sꜣsꜣ pꜣy=k jsj n,tj tw=k m-ḫnw=f jw=j r ⸢tm⸣ [di̯.t] [...] [r] [tm] [di̯.t] //[vs. 8,2]// šbn=k bꜣ ⸢j⸣q[r] r tm di̯.t ʿq=k m šms,w [Ḥr,w] "Wenn du ein Gott bist, [dann werde ich] deinen Ruheschrein niederreißen, ich werde dein Grab, in dem du bist, zum Einsturz bringen, ich werde ⸢ver⸣[hindern ... ..., werde verhindern], dass du dich unter die ⸢fähigen⸣ Ba(s) mischst, werde verhindern, dass du in das Geleit [des Horus] eintrittst." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 7,7]
• n gmi̯.n=j mr,j n h(rw) qsn ꜥḥ.ʿ.t=f m h(rw) n ꜥḥꜣ wpw ntk pꜣ nswt-nḫt "Ich finde keine Gefährten am Tag des Unglücks, die am Tag des Kämpfens (bei)stehen werden außer dir, du siegreicher König." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 73]
• //[15,2/alt 104]// ⸢jwi̯⸣ n=k rm.w.pl m šn[ʿ.w] pḥ=k ⸢m⸣ //[15,3/alt 105]// ꜣpd.pl ḏdꜣ ⸢ḥr⸣-[n,tt] [ntk] [j]t n nmḥ //[15,4/alt 106]// hj n ẖꜣ[r,t] [sn] n wḏʿ,t //[15,5/alt 107]// šnd,yt n.t jw,[t]w mw.[t]=[f] "Die Fische, sogar die Scheuen (?), werden zu dir kommen (und) du wirst Beute machen unter dem fetten Geflügel, eben weil du der Vater des Waisen bist, der Gatte der Wit[we, der Bruder] der Geschiedenen, der Lendenschurz dessen, der keine Mutter hat." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [15,2/alt 104]
• tꜣ=k ntk n jt(j)=k n=k jkn-hy "Dein eigenes Brot ist für deinen Vater {für dich}, (du Schlange) 'Gräber-Sich-Windender'(?)." bbawpyramidentexte: ⟨Westgiebel⟩//PT 238: [327]
• nḥm=k Pr-ꜥꜣ ʿnḫ-(wḏꜣ-snb) m-ʿ ḥf pwy jw,tj rd.du=f n,tj jtr,w ḥr ptpt ḥꜣ=f m nsr,t [ʕ_?] //[20,24]// jnk pw ntk pw ṯꜣs-pẖr ""Mögest du Pharao l.h.g. retten vor dieser Schlange, die keine Beine hat, hinter der (dennoch) der Fluß sich zu einer Flamme aufwühlt [. . .], ich bin es (und) du bist es!" - und in umgekehrter Reihenfolge rezitieren -" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,23]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
61 times • 23 times • 20 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N35: 114 times • X1: 112 times • V31: 71 times • V31A: 47 times • G17: 26 times • Z7: 4 times • Aa13: 3 times • D54: 2 times • D36: 1 times • W24: 1 times • B1: 1 times • G7: 1 times
NK: 227 times • TIP - Roman times: 83 times • MK & SIP: 25 times • OK & FIP: 7 times • unknown: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 183 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 106 times • unknown: 42 times • Nubia: 15 times
du [Selbst.Pron. sg.2.m.]: 276 times • du, [pron. abs. 2. masc. sg.]: 22 times • [Selbst. Pron. sg.2.m.]: 20 times • du (pron. abs. 2. masc. sg.): 12 times • du [Selbst. Pron. sg.2.m.]: 9 times • [pron. abs. 2. masc. sg.]: 3 times • [Pron. abs. 2. masc. sg.]: 2 times • dir gehört: 1 times • -: 1 times
PRONOUN: 346 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 346 TIMES

jntt

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857172|CT V, 180g

jntt

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:865763

jntṯ

"du [Selbst.Pron. sg.2.f.]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:90160|Wb 2, 357.7; EAG § 172; GEG § 64; Schenkel, Einf., 109
• jw ntwt di̯{.tw} nꜣ dj,w.pl n //[x+4.3]// Mn-nfr jm tꜣy=j ḥbs,w ⟨n⟩ Jwn,w jm "Du bist die, welche gibt die Proviantrationen nach Memphis, meine

Kleidung ⟨nach⟩ Heliopolis." sawlit:pBM EA 10085+10105 (Miscellanies)//⟨rto. x+3.9-x+4.4: ⟩Über die Anlieferung ausländischer Güter: [x+4.2]
• ꜥḥꜥ.⟨n⟩ ḏd=f n=s jn mtw s dkn m nꜣ //[x+6,8]// šps m-wn-mꜣꜥ,t "Daraufhin sagte er zu ihr: "Hast Du einen Mann, der den 'Verehrungswürdigen' (die Achtheit von Hermopolis) wahrhaft nahe steht?"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,7]
• mntt sḏd.t m sḏd nfr m //[vs.19]// ẖr,t-nṯr yꜣ bw jri̯.w=j bw,t j:r=t jw ⟨=t⟩ ḥr tꜣ "Du bist es, die in einer schönen Erzählung in der Nekropole erzählen soll, daß ich wahrlich nichts Böses gegen dich getan habe, als du auf der Erde warst." bbawbriefe:oLouvre 698//Brief an den Sarg der toten Ichtai: [vs.18]
• nt(ṯ) wnm,yt jw,tj zp=s jm,j "Du bist die verzehrende Flamme, die keinen Rest übrigläßt ("die ohne ihren dazugehörigen Rest ist")." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 164: [4]
• nt{j}(ṯ) mw,t=w "Du bist ihre Mutter." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 164: [7]
bbawbriefe, bbawtempelbib, sawlit, tb
COLLOC: ŠPS.WW, "DIE VORNEHMEN"|"" • ḤBS.WT, "STÜCK STOFF; DECKE; UMHÜLLUNG"|"CLOTH" • ḤR.W, "ABGESEHEN VON; AUSSER"|"APART FROM; BESIDES"
1 times
glyphs:G17: 1 times • Z7: 1 times • X1: 1 times • B1: 1 times
TIP - Roman times: 5 times • NK: 3 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times
du [Selbst.Pron. sg.2.f.]: 6 times • du, [pron. abs. 2. fem. sg.]: 3 times
PRONOUN: 9 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 9 TIMES

jnttn

"ihr [Selbst.Pron. pl.2.c.]"|english translation missing|pronoun•personal_pronoun|ID:90170|Wb 2, 357.8; EAG § 172; GEG § 64; Schenkel, Einf., 109
• jw=j r [{j:}ṯ]ꜣy.ṯ=f [wpw] ꜥm⟨n⟩t{n}n? jw [...] ꜥwj? r [...] "(aber) ich werde es (an mich) nehmen, [außer] ihr (?), indem [---] mich (?) um zu (?) [---]."" sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [1,32 = 3,10]
• ḏd.pl ḏs=tn jri̯.y=tw ḥr rʾ=tn ḥr-n,tt nttn nꜣ nb.wpl "Sprecht ihr selbst und man wird handeln nach eurem Ausspruch, denn ihr seid die Herren." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text B: Datierter Baubericht: [13]
• j:ḏd n Jmn-ns,wt-tꜣ,wj Mri̯=s-gr Jmn-ḥtp //[9]// [Nfr,t-jr,j] [Jmn-ṯḥn]-⸢n⸣fr Ḥw,t-Ḥr(,w) ḥn,wt-Jmn,tt Jmn ḏsr-s,t nꜣ Psḏ,t-ꜥꜣ,t //[10]// [šps,j] [...] [j:]⸢jni̯⸣ [w]j jw=j wḏꜣ.k jmi̯.tw pḥ=j r-ẖr,w Km,t m pꜣ tꜣ wꜣ n,tj tw=j //[11]// [j:m] [=f] [mtwn] [ptr]=j jw=j ꜥḥꜥ m pꜣy=tn wbꜣ jw šdi̯=tn ⟨wj⟩ ḫru̯=tn n=w "Ruft zu Amun der Throne der beiden Länder, zu Meres-seger, zu Amenophis und [(Achmes)-Nefertari], zu [Amun] des schönens Begegnens und zu Hathor, der Herrin des Westens, zu Amun, der mit erhabenem Sitz, zu der [erhabenen] Großen Götterneunheit. .. :'Möge [ich] (zurück)gebracht werden, indem ich unversehrt bin und möge man mich ankommen lassen unten in Ägypten aus dem fernen Land, [in welchem] ich bin und [ihr] (=die Götter) [sollt] mich [sehen], wie ich in eurem Tempel-Vorhof stehe, nachdem ihr ⟨mich⟩ gerettet habt' - so sollt ihr (=die Verwandten) zu ihnen (=den Göttern) sagen." bbawbriefe:pTurin 2026//Brief von [Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen] und die Sched-em-Duat: [8]
• ntwtn jḫ ""Wer seid ihr?"" bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Qadesch-Schlacht Bulletin (R1): [9]
• nt[w]tn jḫ ""Wer seid i[h]r?"" bbawramessiden:⟨Ostturm⟩//Qadesch-Schlacht Bulletin (L1): [11]
bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: ḎSR-S.T, "DER MIT ERHABENEM SITZ"|"HOLY OF PLACE" • ḤN, "AUFTRAG"|"" • WBꜣ.YT, "VORHOF (DES TEMPELS)"|"OPEN COURT"
1 times
glyphs:N35: 2 times • G17: 1 times • X1: 1 times • Z2: 1 times
NK: 10 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Eastern Desert: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Nubia: 1 times
ihr [Selbst.Pron. pl.2.c.]: 11 times
PRONOUN: 11 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 11 TIMES

jnṯ

"[Teil des Schiffs ("Fessel" ?)]"|"[part of a ship]"|substantive•substantive_masc|ID:28040|Wb 1, 102.13; Jones, Naut. Titles, 155 (14)
root:Jnṯ.t, "Die Gefesselte (?)"|"Fettered-one" • Jnṯ.tj, "Die beiden Fesseln (Erscheinungsform des Re)"|"Two-fetters (manifestation of Re)" • Jnṯ.tjw, "Die Gefesselten"|"Fettered-ones" • jnṯ, "fesseln"|"to fetter" • jnṯ.t, "Fessel"|"fetter" • Nṯt.t, "Die Fesselnde"|"" • nṯt, "fesseln; gefesselt sein"|"to bind; to tie up (foes)" • nṯt, "Fessel; Harpunenseil"|"rope; cord"

jnṯ

"fesseln"|"to fetter"|verb•verb_3-lit|ID:850245|FCD 24; EAG § 427, Anm.
root:Jnṯ.t, "Die Gefesselte (?)"|"Fettered-one" • Jnṯ.tj, "Die beiden Fesseln (Erscheinungsform des Re)"|"Two-fetters (manifestation of Re)" • Jnṯ.tjw, "Die Gefesselten"|"Fettered-ones" • jnṯ, "[Teil des Schiffs ("Fessel" ?)]"|"[part of a ship]" • jnṯ.t, "Fessel"|"fetter" • Nṯt.t, "Die Fesselnde"|"" • nṯt, "fesseln; gefesselt sein"|"to bind; to tie up (foes)" • nṯt, "Fessel; Harpunenseil"|"rope; cord"

jnṯ.t

"Fessel"|"fetter"|substantive•substantive_fem|ID:28030|Wb 1, 102.14; EAG § 427, Anm.
• mꜣ=k Rꜥw m jnṯ,t.pl=f dwꜣ=k Rꜥw m prj.w,t=f m zꜣ wr jm(,j) jns=f "Du siehst Re in seinen Fesseln, du preist Re in seinen Banden(?) (oder: Entfesselung ?) beim Schutz des Großen, der in seinen roten Leinenstoffen ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [T/A/W 6 = 242]
• jw mꜣꜣ.n=j jbkꜣ ḏi̯!.y m jnṯ,t jwms ḏi̯.y m //[8]// zꜣw,t "Ich habe den jbkꜣ (die "Sau") gesehen, in Fesseln gelegt, und die Unwahrheit unter Bewachung gestellt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 065: [7]
• jw=k m jnṯ,t "Du liegst in Fesseln." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 149: [33]
• jw=k m jnṯ,t "Du liegst in Banden." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 149: [888]

• jw=k m jn⟨ṯ,t⟩.pl=k "Du bist in Ban⟨den⟩." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 108: [9]
bbawpyramidentexte, tb
COLLOC: PRJ.T, "FESSEL (O. Ä.)"|"" • JBKꜣ, "SCHWANGERE (BEZ. EINER SAU)"|"SOW" • JNS.J, "HELLROTER LEINENSTOFF; HELLROTE BINDEN"|"RED(-DYED) LINEN; RED(-DYED) BANDAGES"
root: Jnṯ.t, "Die Gefesselte (?)"|"Fettered-one" • Jnṯ.tj, "Die beiden Fesseln (Erscheinungsform des Re)"|"Two-fetters (manifestation of Re)" • Jnṯ.tjw, "Die Gefesselten"|"Fettered-ones" • jnṯ, "[Teil des Schiffs ("Fessel" ?)]"|"[part of a ship]" • jnṯ, "fesseln"|"to fetter" • Nṯt.t, "Die Fesselnde"|"" • nṯṯ, "fesseln; gefesselt sein"|"to bind; to tie up (foes)" • nṯṯ, "Fessel; Harpunenseil"|"rope; cord"
NK: 6 times • OK & FIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Fessel: 9 times
SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 9 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

jnd

"betrübt sein; krank sein"|"to be vexed; to be sad; to be sick"|verb•verb_3-lit|ID:28050|Wb 1, 102.16; FCD 24

• m jnd(.w) zp-2 "Sei nicht krank, sei nicht krank!" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [11.9 (= alt 15.9)]
• [sp]r=f [r] pr=f jn[d] mḏd.n sw ⟨šm.t⟩ "Niedergeschlagen erreicht er sein Haus, nachdem ihn ⟨das Gehen⟩ gefügig gemacht (oder: ihm zugesetzt) hat." sawlit:⟨13. ⟩tLouvre N 693//Die Lehre des Cheti: [rto, 8]
• n-zp jnd ḥm,(wt) ḥr=s "Niemals war die Handwerkerschaft deswegen betrübt." bbawgrabinschriften:Scheintür des Nefer//linker Außenpfosten: [1]
• fꜣj̱.n.tw=f m qnjw ḫft jnd=f wꜣnr=f m sḫ,t srq-ḥty,t "Er wurde in den Armen getragen, weil er traurig war, (denn) sein Gürtelband war im Gefilde dessen, 'der die Kehle atmen läßt' (Onuris-Schu)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+13,3]
• jj=k n=w jb=w jnd ""Komme du (doch) zu ihnen, (denn) ihr Herz ist in Trauer!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,8]
bbawgrabinschriften, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: SRQ-ḤTY.T, "DER DIE KEHLE ATMEN LÄSST"|"SHE-WHO-OPENS-THE-THROAT (I.E. MAKES BREATHE)" • ŠM.T, "SCHRITT; GANG; GESCHÄFT"|"WALKING; GAIT; BUSINESS" • WꜣR.W, "[EIN GÜRTELBAND]"|"[A BRACELET]"
root: jnd, "Trauer"|"misery" • jnd, "Betrübter"|"afflicted man" • jnd.t, "Betrübnis"|"" • sjnd, "traurig stimmen"|"to make miserable"
4 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 8 times • K1: 8 times • N35: 8 times • D46: 7 times • G37: 7 times • Aa27: 1 times • Z4: 1 times • D55: 1 times • Z7: 1 times
TIP - Roman times: 5 times • NK: 5 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
betrübt sein; krank sein: 4 times • betrübt sein: 4 times • betrübt sein, traurig sein: 1 times • krank sein: 1 times • betrübt, traurig sein: 1 times
VERB: 11 TIMES • VERB_3-LIT: 11 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

jnd

"Trauer"|"misery"|substantive•substantive_masc|ID:28060|Wb 1, 102.17; FCD 24

• jnd js pw ḏḏ=tn n=f "and your giving to him is misery!" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [5, 9]
• bjn.wj n=j n jnd.w m {ꜣ}⟨r⟩k jr,j "How evil it is for me because of the misery of the time!" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [6, 8]
• //[15, 6]// [...] n ꜥjn[d]? [...] "[... ... ...] [... ... ...] because of the mis[ery (?) ...] [... ... ...]" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [15, 6]
sawlit
COLLOC: RK, "ZEIT"|"TIME" • BJN, "SCHLECHT; BÖSE"|"BAD; EVIL" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: jnd, "betrübt sein; krank sein"|"to be vexed; to be sad; to be sick" • jnd, "Betrübter"|"afflicted man" • jnd.t, "Betrübnis"|"" • sjnd, "traurig stimmen"|"to make miserable"
1 times • 1 times
glyphs:M17: 3 times • K1: 3 times • N35: 3 times • D46: 2 times • G37: 2 times • Z3A: 1 times • Z7: 1 times
NK: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Trauer: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

jnd

"Betrübter"|"afflicted man"|substantive•substantive_masc|ID:28070|Wb 1, 102.18; FCD 24

• //[A.4]// jnk mꜣ.w r jnd qrs.w m(w)t,y ḏd ḫ,t.pl n n,tj n(,j) snw "I am one who cared for the sick (?), who buried the dead, who gave things to the one who was poor." sawlit:Stele des Montu-user (MMA 12.184)//⟨Stele des Montu-user (MMA 12.184)⟩: [A.4]
• [n] [jṯj̱]=j ḫ,t.pl z r=f jrj̱.n=(j) [sꜣ]r n(,j) jnd "I [did not ta]ke a man's property against him, I fulfilled the wish of the sad," sawlit:Vierpfeilerhalle//Biographischer Text⟨ in der Vierpfeilerhalle⟩: [20]
• //[23]// swḏꜣ-jb r-n,tt [...] //[24]// dmd,yt jrj̱.t.n [...] //[25]// ḫft(,j)=k m ꜣḥ,t [...] //[26]// m-ꜥ jnd j[_] [...] "Eine Mitteilung wie folgt: ... die Totalsumme, die machte ... dein Feind (?) im Acker .. durch/von einem Betrübten (?) ..." bbawbriefe:pUC 32214//Brief des Nehyeni an den Tempelvorsteher Hori: [23]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: SNW, "BEDÜRFTIGKEIT, ARMUT"|"POVERTY" • DMḎ.YT, "GESAMTABRECHNUNG"|"GRAND TOTAL" • SꜣR, "WUNSCH; BEDÜRFNIS"|"NEED"
root: jnd, "betrübt sein; krank sein"|"to be vexed; to be sad; to be sick" • jnd, "Trauer"|"misery" • jnd.t, "Betrübnis"|"" • sjnd, "traurig stimmen"|"to make miserable"

1 times • 1 times
glyphs:M17: 2 times • K1: 2 times • N35: 2 times • D46: 2 times • G37: 2 times • A1: 1 times
MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Kranker: 1 times • Betrübter: 1 times • Betrübter (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

jnd

"[betrübt sein]"|english translation missing|root|ID:865769

jnd.t

"Betrübnis"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857164|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 42
root:jnd, "betrübt sein; krank sein"|"to be vexed; to be sad; to be sick" • jnd, "Trauer"|"misery" • jnd, "Betrübter"|"afflicted man" • sjnd, "traurig stimmen"|"to make miserable"

jnḏw

"[Maßeinheit für Holzkohle (Sack?)]"|"[measure of capacity, for charcoal (sack?)]"|substantive•substantive_masc|ID:28110|Meeks, AL 78.0389; Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 11
• //[B1:2]// ⸢ḏ⸣ꜥb,t ⸢jnḏw⸣ 3 "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 15725 B recto (97 B)//pBerlin P 15725 B recto (97 B): [B1:2]
• //[7]// 〈〈ḏꜥb,t〉〉 jnḏw //[6/7]// 〈〈dmḏ〉〉 //[7]// 5 "〈〈Holzkohle:〉〉 Indju-Sack - 〈〈Gesamtmenge〉〉 5" bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//2b: [7]
bbawarchive
COLLOC: ḎꜤB.T, "HOLZKOHLE; SCHWARZES PIGMENT"|"CHARCOAL" • DMḎ, "GESAMTHEIT; SUMME"|"TOTAL" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
root:nḏ, "zerreiben; mahlen; abreiben"|"to grind; to crush" • nḏ, "Mehl"|"flour" • nḏ.w, "Müller"|"miller" • nḏ.wt, "Müllerin"|"grinding woman (i.e. fem. miller)" • nḏ.t, "Mehl"|"flour" • nḏ.t, "Schminkpalette"|"rubber"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[Maßeinheit für Holzkohle (Sack ?)]: 1 times • [Maßeinheit: Sack?]: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

jr

"Ir (Unterabteilung einer Phyle der Totenpriester)"|"Ir (phyle of mortuary priests)"|substantive|ID:28140|Meeks, AL 77.0386; vgl. Kaplony, Rollsiegel, 323, Anm. 622
• //[1:3]// -(W)- 1 wꜣḏ,⸢t⸣ zꜣ jr Kꜣkꜣj-wsr,w "1 (Uräus auf Untersatz dem Vertreter) der Wadjet-Phyle, Phylen-(Unterabteilung) Ir, Kakai-useru." bbawarchive:pBM 10735 frame 15 recto (18 A1)//pBM 10735 frame 15 recto (18 A1): [1:3]
• //[1:4]// [-(W)-] 1 〈〈wꜣḏ⸢,t⸣〉〉 〈〈zꜣ〉〉 〈〈jr〉〉 Jḥy "1 [(Uräus auf Untersatz] dem Vertreter) der Wadjet-Phyle, Phylen-(Unterabteilung) Ir, Ihy." bbawarchive:pBM 10735 frame 15 recto (18 A1)//pBM 10735 frame 15 recto (18 A1): [1:4]
• //[2:3]// -(W)- 1 ⸢wꜣḏ,t⸣ zꜣ [jr] Kꜣkꜣj-wsr,w "1 (Uräus auf Untersatz dem Vertreter) der Wadjet-Phyle, Phylen-(Unterabteilung) Ir, Kakai-useru." bbawarchive:pBM 10735 frame 15 recto (18 A1)//pBM 10735 frame 15 recto (18 A1): [2:3]
• //[2:4]// [-(W)-] [...] 〈〈wꜣḏ,t〉〉 〈〈zꜣ〉〉 〈〈[jr]〉〉 J[ḥy] "1 (Uräus auf Untersatz dem Vertreter) der Wadjet-Phyle, Phylen-(Unterabteilung) Ir, Ihy." bbawarchive:pBM 10735 frame 15 recto (18 A1)//pBM 10735 frame 15 recto (18 A1): [2:4]
bbawarchive
COLLOC: WꜢḎ.T, "WADJET (PHYLE VON TOTENPRIESTERN UND VON ARBEITERTRUPPS)"|"WADJET (A PHYLE OF PRIEST, OF WORKERS)" • KꜢKꜢJ-WSR.W, "KAKAI-USERU"|"KAKAI-WESERU" • ZꜢ, "TRUPP; ABTEILUNG; ROTTE (VON PERSONEN)"|""
root:Jr, "Das Sehen (personifiziert als Gott)"|"sight (personified)" • jr.w, "Augenzeugen"|"eye witness" • jr.wj, "die beiden Augen"|"pair of eyes" • jr.t, "Auge"|"eye" • jr.t, "Auge (einer Gottheit); Auge (des Himmels, d.i. Sonne und Mond)"|"eye (of a god); eye (of heaven, metaph. for the sun and moon)" • jr.t, "[ein Schiffsteil (?)]"|"[part of a ship (holes in the masthead for halliards?)]"
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Ir (Unterabteilung einer Phyle der Totenpriester): 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES

jr

"[Partikel (nachgestellt zur Betonung)]"|"[emphatic enclitic part.]"|particle•particle_enclitic|ID:28170|Wb 1, 103.6-9; EAG § 821; GEG § 152
• jr ṯsi̯.n=f jm=f ḫpr.n=f m šnꜥ //[13,7]// jri̯.ḫr=k rf zp.pl n(,j).w 〈srwḫ〉 wḫd,w ḥnꜥ zp.pl n(,j).w sd wḫd,w m ẖ,t=f "Wenn es in ihm aufgestiegen (und) zu einer Verstopfung geworden ist, so sollst du Mittel zum Behandeln der Krankheitsauslöser (?) bereiten, und Mittel zum Zerbrechen der Krankheitsauslöser (?) in seinem Bauch:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//〈Recto: 〉 Medizinischer Text: [13,6]
• ḥd r=f tꜣ dwꜣ //[reS 148]// dwꜣ.w jy.n nn ḥqꜣ!! 2 n.w rs,j ḥqꜣ 2 n.w Mḥ,tj!! m jꜥrꜥ,t.pl r sn tꜣ n bꜣ,w //[reS 149]// ḥm=f "Als die Erde hell wurde und der Morgen noch früh war, kamen diese zwei Herrscher des Südens und (diese) zwei Herrscher des Nordens mit den Uräen (= Insignie), um die Ba-Mächtigkeit Seiner Majestät zu verehren." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 147]

• ptr r=f //[213/alt 182]// km jr,j n=k "Was bringt es dir denn?" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [212/alt 181]
• wbn r=k Rꜥw m ḥḏ,t=k //[12]// {t}tw{m} qꜣi̯ tw r=k m //[13]// bj,t=k s⟨ḫm⟩=⟨k⟩ ⟨jm⟩=⟨sn⟩ r nṯr.pl "Geh doch auf, Re, in dieser deiner Weißen Krone, steige doch hoch in deiner Roten Krone, ⟨damit du durch sie⟩ m⟨ächtiger bist⟩ als die Götter." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20b: 2. Tagesstunde: [11]
• //[rechte Person]// mj (j)r=k r=(j) jmi̯=f sq(r) w(j) "Komm du doch zu mir, damit er mich nicht schlägt." bbawgrabinschriften:linkes Fischerstechen//Beischriften (linkes Boot): [rechte Person]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • ŠWI̯, "(SICH) ERHEBEN; HOCHHEBEN"|"TO SOAR UP; TO RAISE UP"
root:jr, "[satzeinleitende Form der Präp. r]"|""• jr.j, "Zugehöriger; Genosse"|"fellow; companion" • jr.j, "[eine Salbe (?)]; [ein Salbgefäß (?)]"|"[an ointment (?)]; [a jar (?) for ointment]" • jr.j, "zugehörig [Adjektiv zur Präp. jr/r]"|"" • jr.j, "Glossar"|"" • jr.j, "[unklar]"|"" • jr.jw, "[Bez. für Kleider]"|"[a garment]" • jr.w, "Schiffsmannschaft (Matrosen)"|"crew of boat" • jr.t, "Zugehörige; Genossin"|"companion" • jr.t, "Zugehöriges; Pflicht"|"purpose (of something); duty" • r, "[Präposition]"|"[preposition]"
190 times • 127 times • 23 times • 17 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M17-D21-.): 1 times • 1 times • 1 times • (D21-I9_): 1 times
glyphs:D21: 368 times • M17: 151 times • I9: 44 times • Z1: 4 times • A2: 1 times • Z4: 1 times • D4: 1 times • .: 1 times • N35: 1 times • I9_: 1 times
OK & FIP: 629 times • TIP - Roman times: 369 times • NK: 295 times • MK & SIP: 137 times • unknown: 7 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 710 times • Upper Egypt (South of Assiut): 659 times • unknown: 55 times • Nubia: 12 times • Eastern Desert: 1 times
[Partikel (nachgestellt zur Betonung)]: 942 times • [Betonungspartikel, nachgestellt]: 300 times • [Betonungspartikel]: 96 times • [Partikel zur Betonung, nachgestellt]: 60 times • [Partikel (nachgestellt zur Betonung)](unveränderlich seit alter Zeit): 37 times • [nachgestellt zur Betonung, mit Suffix]: 1 times • [Betonungspartikel (?): 1 times
PARTICLE: 1437 TIMES • PARTICLE_ENCLITIC: 1437 TIMES

jr

"Löwe (?); wildes Tier (?)"|"lion (?); wild beast (?) (Sem. loan word)"|substantive|ID:28180|Wb 1, 106.4; Hoch, Sem. Words, no. 17

• j~bꜣ~tꜣ kꜣ~mꜥ jꜣ~jrꜣ mꜥ~hꜣ~jrꜣ nꜥ~mw "...?..., (du) "charmanter" Maher-Elitesoldaten!" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [23.5]
sawlit
COLLOC: JBT, "[SEMITISCHES WORT]"|"" • KM, "[SEMITISCHES WORT]"|"" • NM, "[SEMITISCHES WORT]"|""
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Löwe (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jr

"[satzeinleitende Form der Präp. r]"|english translation missing|preposition|ID:851427|Wb 1, 103.1-5, 11-17; EAG §§ 847 ff.; GEG §§ 149 ff.; ENG §§ 813 f.; CGG 561 f.

• jr jri̯.t(j)=fy nn //17// ḏd.w(y)=j wnn=j m zꜣ snb=f m mk,t.du //18// n ḫrd.pl=f "Was den anbelangt, der dies machen wird, was ich sage, dem werde ich ein Schutz seiner Gesundheit sein (und) ein doppelter Schutz für seine Kinder." tuebingerstelen:Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458)//Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458): 16
• jr ḥmsi̯=f r ⟨w⟩zš jw=f pḥ(,wj)=fj dns n ꜥqꜣ.n=f //[13,6]// m wzš ḥs ḏd.jn=k r=f "Wenn er sich setzt, um auszuscheiden, und er (und vor allem) sein After sind beschwert, und er kann nicht richtig den Kot ausscheiden, so sagst du dazu:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [13,5]
• jr wḏfi̯ //14// jni̯.tw n=j bꜣ=j m bw nb n,tj=f jm gmi̯=k Jr,t-Ḥr,w ꜥḥꜥ.tw r=k mj nfꜣ "Wenn es sich verzögert, (14) dass man meinen Ba zu mir bringt von jeglichem Ort, an dem er ist, dann wirst/sollst du finden, dass sich das Horusauge gegen dich erhoben hat wie jene." bbawhistbiospzt:Stelentext//-: 13
• //[14,2/alt 97]// [(j)m,(j)]-rꜣ-pr-wr nb=j wr nb wr.[w].pl s[šm,w] n jw,tt //[14,3/alt 98]// n,tt jr hꜣi̯=k m š n mꜣ[ꜥ,t] [s]qd.w=k jm=f //[14,4/alt 99]// ⸢m⸣ mꜣꜥ,w "(O) Oberdomänenvorsteher, mein Herr, Großer, Herr der Groß[en], An[führer] von dem, was nicht ist, und von dem, was ist, wenn du zum See der Wahr[heit hin]absteigst, dann wirst du auf ihm mit günstigem Wind fahren." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [14,2/alt 97]
• //[17]// jr nḫn.tj=f jm=tn r mdw,t tn wḥm ꜥ=k jtj=k swt ḏd=f n=k "Was den betrifft, der zu jung sein wird für diese Rede: Wiederhole dein Anliegen deinem Vater, er ist einer, der (es) dir erklärt." bbawgrabinschriften:mittleres Register//große Inschrift (Mittelteil): [17]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root:jr, "[Partikel (nachgestellt zur Betonung)]"|"[emphatic enclitic part.]" • jr.j, "Zugehöriger; Genosse"|"fellow; companion" • jr.j, "[eine Salbe (?)]; [ein Salbgefäß (?)]"|"[an ointment (?)]; [a jar (?) for ointment]" • jr.j, "zugehörig [Adjektiv zur Präp. jr/r]"|"" • jr.j, "Glossar"|"" • jr.j, "[unklar]"|"" • jr.jw, "[Bez. für Kleider]"|"[a garment]" • jr.w, "Schiffsmannschaft (Matrosen)"|"crew of boat" • jr.t, "Zugehörige; Genossin"|"companion" • jr.t, "Zugehöriges; Pflicht"|"purpose (of something); duty" • r, "[Präposition]"|"[preposition]"
884 times • 2 times • 2 times • (M17_-D21): 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Ff301-Ff101): 1 times • 1 times
glyphs:M17: 907 times • D21: 906 times • Z1: 2 times • G43: 2 times • Z7: 2 times • M17_: 2 times • X1: 1 times • Z4A: 1 times • Ff301: 1 times • Ff101: 1 times • Y1: 1 times

NK: 804 times • MK & SIP: 561 times • TIP - Roman times: 406 times • OK & FIP: 91 times • unknown: 77 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1219 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 484 times • unknown: 197 times • Nubia: 29 times • Eastern Desert: 10 times
was anbetrifft (vorangestellt zur Betonung eines Satzgliedes): 780 times • wenn (konditional): 580 times • was anbetrifft [Hervorhebungspartikel]: 256 times • wenn: 107 times • wenn (temporal): 50 times • was anbetrifft (Hervorhebungspartikel): 43 times • was anbetrifft: 41 times • wenn, als: 28 times • als (temporal): 21 times • [satzeinleitende Form der Präp. r]: 11 times • wenn (konditional); wenn (temporal); als (temporal): 11 times • was anbetrifft (vorangestellt zur Betonung): 3 times • -: 2 times • wenn (konditional); wenn (temporal): 2 times • [Hervorhebungspartikel]: 2 times • wenn (konditional/temporal): 1 times • (vorangestellt zur Betonung eines Satzgliedes): 1 times
PREPOSITION: 1939 TIMES

jr

"[Auge]"|english translation missing|root|ID:865796

jr

"[bezüglich]"|english translation missing|root|ID:865799

jr

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866483|CT VII, 30

jr

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:873104|CT I, 114c

jr

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:873107|CT IV, 76b

jr.j

"Zugehöriger; Genosse"|"fellow; companion"|substantive•substantive_masc|ID:28510|Wb 1, 105.5-8
•//[13.4]// ḥr jw jb=k r pꜣ kꜣ [...] jḫ jmm di̯=t[w] pꜣ ꜥrꜥr pꜣ ꜥn ḫꜣy pꜣ sḏwy pꜣ dꜣjw //[13.5]// pꜣ 30 n ḫꜣr n btj pꜣ 10 n ḫꜣr n jt m jt j:di̯={k}⟨j⟩ n={j}⟨k⟩ m-dr dd=k n=j smj ḥr //[13.6]// pꜣy=j šrj jw=f m nꜥi̯.y r Ḫꜣrw jw=j ḥr pnꜥ=f r pꜣ ḫtm //[13.7]// j:jri̯[.t] nꜣy=f jr,jw.pl jy.y r Km,t ḥr 6 rnp,t "Aber obwohl dein Herz/Verlangen auf den Stier / das Rind gerichtet ist, veranlasse, daß man gibt den $ꜥrꜥr$-Korb, das Stück Fell, das $sḏwy$-Tuch (ein Schurz?), den $dꜣjw$-Stoffballen, die 30 Sack mit Emmerweizen und die 10 Sack mit Gerste als Getreide(-Geld), die {du mir} ⟨ich dir⟩ gegeben habe, als du mir über meinen Sohn Bericht erstattet hast, als (dies)er nach Charu/Syrien unterwegs war, und ich ihn zur Festung umleitete/zurückführte (?), [bis] (?) seine Kollegen nach sechs Jahren nach Ägypten zurückgekehrt sein würden." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//13.2-14.6: Auseinandersetzung um einen Stier: [13.4]
•//[2. Person v.r.]// jr,j zp,t=s n,j.t wꜣḏ sw,t "Ein zu ihrer ober- und unterägyptischen Tenne Gehöriger." bbawgrabinschriften:2. Reg. v.u.//Beischriften linker Vierertrupp: [2. Person v.r.]
• [jr,j] [nfr] [sṯzi̯] [kꜣ] [j:nn] [wꜣḥwꜣḥ.w] [mn] //[P/D ant/E 36]// [Mr,y-Rꜥw] [p]n j[r]=[k] [ḥr] [ḫ,t] [p,t] ⸢m⸣ s[bꜣ],t nfr.t [ḥr] [qꜣb.pl] [mr-n(,j)-ḫꜣ] "Guter Gefährte, der den Ka hochhebt, der sich umwendet, der ...(?), ⸢dieser⸣ [Merire bleibt] ⸢mehr als⸣ (?) [du unter dem Himmelsleib] als(?) das schöne Sternbild [an den Biegungen des 'Messer'-Kanals]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 684: [P/D ant/E 35]
•//[x+4]// [...] wꜥ ḥr jr,[j]=[f] ⸢jw⸣ ⸢ꜥḏd?⸣ [...] ". . . einer hinter/nach(?) dem anderen (und) . . . sagt/sagen . . .." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+4]
• sḥḏ=k ḥr n jr,j.pl dwꜣ,t //[K.6]// sḏm=k njs n n,tj m ḏbꜣ,t sṯz=k n,t(j).w m ḏ.y ḥr gs "Du erhellst das Gesicht der Bewohner der Unterwelt, denn du erhörst das Rufen von dem, der im Sarg ist und du erweckst die, die auf die Seite gelegt wurden." bbawamarna:Vestibül/Nordseite//Hymnus an die untergehende Sonne: [K.5]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: ꜥRR.WT, "TOR; HALLE; TORHALLE (WACHE UND EMPFANG); [SITZ EINER VERWALTUNG]"|"GATE; (CENTER FOR) ADMINISTRATION" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)" • NꜣY=, "[POSS.ARTIKEL PL.C.]"|"[POSS. ADJ., PL.]"
root:jr, "[Partikel (nachgestellt zur Betonung)]"|"[emphatic enclitic part.]" • jr, "[satzeinleitende Form der Präp. r]"|"" • jr.j, "[eine Salbe (?)]; [ein Salbgefäß (?)]"|"[an ointment (?)]; [a jar (?) for ointment]" • jr.j, "zugehörig [Adjektiv zur Präp. jr/r]"|"" • jr.j, "Glossar"|"" • jr.j, "[unklar]"|"" • jr.jw, "[Bez. für Kleider]"|"[a garment]" • jr.w, "Schiffsmannschaft (Matrosen)"|"crew of boat" • jr.t, "Zugehörige; Genossin"|"companion" • jr.t, "Zugehöriges; Pflicht"|"purpose (of something); duty" • r, "[Präposition]"|"[preposition]"
4 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • (M17-D21-Z4-A47-Y1V-Z3): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D21: 29 times • M17: 28 times • A48: 22 times • Z4: 18 times • A1: 17 times • Y1: 8 times • A47: 4 times • Z3A: 4 times • Z2: 4 times • Z3: 3 times • Z4A: 3 times • Y1V: 1 times • Z7: 1 times • G43: 1 times • X1: 1 times
NK: 81 times • TIP - Roman times: 55 times • OK & FIP: 8 times • MK & SIP: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 100 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 40 times • unknown: 9 times
Zugehöriger, Genosse: 57 times • Genosse: 42 times • Zugehöriger: 22 times • Zugehöriger; Genosse: 12 times • Genosse, Gefährte: 5 times • Wächter: 3 times • (Schul-)Kamerad: 3 times • Kollege: 1 times • Partner): 1 times • Zugehöriger, Angehöriger/Familie: 1 times • Hüter: 1 times • (?)Zugehöriger, Genosse: 1 times
SUBSTANTIVE: 149 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 149 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 54 TIMES • SINGULAR: 48 TIMES • PLURAL: 34 TIMES • MASCULINE: 31 TIMES •

ST_PRONOMINALIS: 18 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 9 TIMES

jr.j

"[eine Salbe (?)]; [ein Salbgefäß (?)]"|"[an ointment (?)]; [a jar (?) for ointment]"|substantive|ID:28520|Wb 1, 106.1; Wilson, Ptol. Lexikon, 90

root:jr, "[Partikel (nachgestellt zur Betonung)]"|"[emphatic enclitic part.]" • jr, "[satzeinleitende Form der Präp. r]"|"" • jr.j, "Zugehöriger; Genosse"|"fellow; companion" • jr.j, "zugehörig [Adjektiv zur Präp. jr/r]"|"" • jr.j, "Glossar"|"" • jr.j, "[unklar]"|"" • jr.jw, "[Bez. für Kleider]"|"[a garment]" • jr.w, "Schiffsmannschaft (Matrosen)"|"crew of boat" • jr.t, "Zugehörige; Genossin"|"companion" • jr.t, "Zugehöriges; Pflicht"|"purpose (of something); duty" • r, "[Präposition]"|"[preposition]"

jr.j

"zugehörig [Adjektiv zur Präp. jr/r]"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_preposition|ID:851428|Wb 1, 103-105.4; GEG §§ 79, 113

• bꜥbꜥ st m snf n(,j) jwi̯(.t) //[95,2]// ḥzmn=s m dp jr=f "Sie werden begossen mit dem Blut einer (Frau), deren Menstruationsblut zu seinem ersten Mal kommt." sawmedizin:Papyrus Ebers//95,1-97,15 = Eb 808-839: Zweiter gynäkologischer Abschnitt: [95,1]

• rḫ rn jr,j nswt Wsrkn m Pr-Bꜣst,t w n Rꜥw-nfr nswt Jwpṯ m Ṯnt-rm.pl Tꜣ-ꜥn ḥꜣ,tj-ꜥ Ḏd-Jmn-jw≡f-ꜥnḫ //[Rs 115]// m Pr-Bꜣ-nb-Ḏd,t Tꜣ-šnw,t-Rꜥw sꜣ=f smsm jm,j-rꜣ-mšꜥ m Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ ꜥnḫ-Ḥr,w ḥꜣ,tj-ꜥ Jknš m Ṯb-nṯr m Pr-Ḥby m Smꜣ-bḥd,t ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Pꜣ-ṯnf m Pr-Spd,w m Šnw,t-n-Jnb-ḥḏ //[Rs 116]// ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-mꜣ m Pr-Wsjr-nb-Ḏd ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Ns-nꜣ-jzy m Ḥsb,w ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Nḫt-Ḥr,w-nꜣ-šn,w.pl m Pr-grr wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-n-tꜣ-Wr,t wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-n-tj-bḫn,t ḥm-nṯr-Ḥr,w-nb-Sḫm //[Rs 117]// P(ꜣ)-dj-Ḥr,w-Smꜣ-Tꜣ,du ḥꜣ,tj-ꜥ Ḥrbs m Pr-Sḫm,t-nb,t-Sꜣtꜣ Pr-Sḫm,t-nb,t-r(ꜣ)-ḥsꜣ ḥꜣ,tj-ꜥ Ḏd-ḫjw m Ḫnt-nfr ḥꜣ,tj-ꜥ Pꜣ-bs m Ḫr,j-ꜥḥꜣ m Pr-Ḥꜥpj ḫr jn,w=sn nb nfr //[reS 118]// [...] ⸢nbw⸣ ḥḏ [...] ⸢ꜣ⸣[t],yt.pl sḥ⸢n.tj⸣ m pꜣq,t ꜥnt,w!! m //[reS 119]// ḫb⸢ḫb⸣ [...] m šꜣ,w nfr ḥtr.pl //[reS 120]// [...] "Liste ihrer Namen: König Osorkon aus Per-bastet (= Bubastis) (und) aus dem Gebiet Ra-nefer; König Iput aus Leontopolis (= Tell el-Moqdam) (und) Ta-anu; der Hati-a Djed-amun-iuf-anch aus Mendes (= Tell el-Rub') (und) aus Ta-schenut-ra; sein ältester Sohn, Heeresvorsteher in Hermopolis Parva (= Tell el-Maqlieh) Anch-Hor; der Hati-a Akanosch aus Sebennytos (= Samannud) und aus Isidopolis (= Behbeit el-Hagar) und aus Diospolis Inferiore (= Tell el-Balamun); der Hati-a und Große der Ma Pa-tjenef aus Saft el-Henna und "Scheune-von-Memphis"; der Hati--a und Große der Ma Pamiu aus Busiris (= Abu Sir Bana); der Hati-a und Große der Ma Nes-na-izut aus dem Chesebu-Gebiet (= 11. unterägypt. Gau); der Hati-a und Große der Ma Nacht-hor-schenut aus Per-gerer (= Ort im Ostdelta); der Große der Ma Pen-ta-weret; der Große der Ma Pen-ta-bechenet; der Priester des Horus-Herrn-von-Letopolis (= Ausim) Pa-di-hor-sema-taui; der Hati-a Har-bes aus dem "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Sata" (und) "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Rahesawi"; der Hati-a Djed-chiu aus Chent-nefer und der Hati-a Pa(en)bes aus Babylon (= al-Fustat/Kairo) (und aus) Per-Hapi (= Atar el-Nabi) mit all ihren schönen Abgaben, (nämlich) ... ⸢Gold⸣, Silber, ..., ⸢Be⸣[tt]en, ausgestattet mit Leinen, Myrrhe in cheb⸢cheb⸣-Gefäßen, ... als guter Wert, Pferde ..." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 114]

• di̯.n ḥm=f zft=j jwꜣ.w.pl m ḥw,t-nṯr n.t //[20]// Wsjr-Ḫnt,j-jmn,tjw m Tꜣ-wr ꜣbḏ,w //[21]// pri̯.n n=j ḥr mskꜣ.pl jr(,j) m ꜥꜣ,t n(.t) //[22]// ḥzz wj ḥm=f r ḥꜣ,tj-ꜥ nb ḫpr jm=s //[23]// ḏr pꜣw,t=s "His Majesty let me slaughter bulls in the temple of Osiris Khentamentiu in Thinis, (specifically) Abydos, and (income) came to me from their skins, because His Majesty praised me more than any count who existed in it (the temple) since its ancient times." sawlit:Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)//⟨Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)⟩: [19]

• gmi̯=tn rn n s nb ḥr-tp=f m [jꜣw(,t)] nb(.t) n rn=s mnmn(,t) ḫt šn-tꜣ rn=[s]n ḥr-tp (j)r(,j).w ḫ[ḫ.pl] //[8]// nwd ḫt m tꜣ rd m [ḫt]=[f] ⸢ḥ⸣n Gbb ⟨pr,t⟩=⟨f⟩ ⸢r⸣-zj,tw šn.pl ntr n(,j).w{t} nṯr.pl gꜣ(,w) ws m //[9]// ⸢s,t⸣=⸢f⸣ "(wenn) ihr den Namen jedes Mannes über sich in jedem [Amt] mit dessen Namen findet und das Herdenvieh, den Baum und die Pflanzen mit ihren Namen darüber, wie sich die Kehlen bewegen, wie der Baum in der Erde ist und in [seinem Holz] und seiner Frucht gewachsen ist, zusammen mit Geb {...} ⟨seinem Samen⟩ und sogar die göttlichen Bäume der Götter - ein Mangel fehlt an seiner Stelle -," bbawgraeberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [7]

• //[Sz.11.2.1:2.Reg.v.o.,links]// j ḥwn(,w) jri̯ (j)m(,j)-rꜣ mrr!=k j:⸢jni̯⸣=⸢tw⸣ ⸢n⸣=⸢k⸣ ⸢nb⸣ jr(,j) "He Bursche, spiel den Chef, wie du es (sonst) magst, oder man bringt/holt zu Dir den zugehörigen Chef." bbawgrabinschriften:Nordwand//rechts vom Durchgang: [Sz.11.2.1:2.Reg.v.o.,links]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • ḎW.T, "SCHLECHTES; BÖSES"|"EVIL; DIRT" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:jr, "[Partikel (nachgestellt zur Betonung)]"|"[emphatic enclitic part.]" • jr, "[satzeinleitende Form der Präp. r]"|"" • jr.j, "Zugehöriger; Genosse"|"fellow; companion" • jr.j, "[eine Salbe (?)]; [ein Salbgefäß (?)]"|"[an ointment (?)]; [a jar (?) for ointment]" • jr.j, "Glossar"|"" • jr.j, "[unklar]"|"" • jr.jw, "[Bez. für Kleider]"|"[a garment]" • jr.w, "Schiffsmannschaft (Matrosen)"|"crew of boat" • jr.t, "Zugehörige; Genossin"|"companion" • jr.t, "Zugehöriges; Pflicht"|"purpose (of something); duty" • r, "[Präposition]"|"[preposition]"

88 times • 18 times • 9 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M17-D21-Z4-A48A-Y1-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 132 times • D21: 130 times • Z4: 95 times • Z2: 24 times • Y1: 10 times • A48: 6 times • A47: 5 times • X1: 3 times • G7: 3 times • G43: 2 times • A1: 2 times • A48A: 1 times • Z4A: 1 times • Z7: 1 times

OK & FIP: 175 times • NK: 159 times • MK & SIP: 92 times • TIP - Roman times: 60 times • unknown: 9 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 248 times • Upper Egypt (South of Assiut): 202 times • unknown: 41 times • Nubia: 4 times

zugehörig zu: 315 times • davon: 84 times • dessen (Possesivadj., meist invariabel): 41 times • davon; dessen (Possesivadj., meist invariabel): 16 times • zugehörig [Adjektiv zur Präp. jr/r]: 8 times • zugehörig: 7 times • dessen (Possesivadj.): 4 times • entsprechend; demgemäß: 3 times • jeweils: 2 times • davon; dessen (Possesivadj., meist invariabel): 2 times • an jmd. sein, jmd. anhaftend (vom Übel am Leibe): 2 times • jeweils(?): 1 times • sich (Possesivadj., meist invariabel): 1 times • entsprechend (Possesivadj., meist invariabel): 1 times • insgesamt, alle (Possesivadj., meist invariabel): 1 times • dessen, entsprechend (Possesivadj., meist invariabel): 1 times • zugehörig, entsprechend [Adjektiv zur Präp. jr/r]: 1 times • zugehörig zu, an jmd. sein: 1 times • zugehörig zu, entsprechend: 1 times • an jmd. sein: 1 times • diesbezüglich, entsprechend: 1 times • dagegen; im Vergleich: 1 times

ADJECTIVE: 495 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_PREPOSITION: 495 TIMES • MASCULINE: 181 TIMES • SINGULAR: 165 TIMES • PLURAL: 68 TIMES • FEMININE: 55 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 30 TIMES • DUAL: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

jr.j

"Glossar"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863008|Fischer-Elfert, CdE 88, 2013, 18 ff.

•jw ḏd.n ṯꜣw n(,j) jr(,j) n(,j) wbn,w r=f wnn=f //[14.11]// pw šf.w r ꜥꜣ,t wr.t "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [14.10]
•jw //[2.17]// ḏd.n ṯꜣ,w n(,j) jr(,j) n(,j) wbn,w.pl ⟨r⟩=f "Die Sammelschrift (über) "Die-Angelegenheiten-der-Wunden" hat da⟨zu⟩ gesagt:" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [2.16]
•jw ḏd.n ṯꜣw //[7.21]// n(,j) jr(,j) n(,j) wt r=f "Die Sammelhandschrift über "Die Angelegenheiten des (Wund)verbinders" hat darüber gesagt:" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [7.20]
sawmedizin
COLLOC: ṮꜢ.W, "BUCHSAMMLUNG"|"COLLECTION (OF WRITINGS) (MED.)"•WT.J, "BANDAGIERER (VON WUNDEN)"|"BANDAGER (MED.)"•ŠFU̯, "ANSCHWELLEN; GESCHWOLLEN SEIN"|"TO SWELL; TO BE SWOLLEN"
root:jr, "[Partikel (nachgestellt zur Betonung)]"|"[emphatic enclitic part.]"•jr, "[satzeinleitende Form der Präp. r]"|""•jr.j, "Zugehöriger; Genosse"|"fellow; companion"•jr.j, "[eine Salbe (?)]; [ein Salbgefäß (?)]"|"[an ointment (?)]; [a jar (?) for ointment]"•jr.j, "zugehörig [Adjektiv zur Präp. jr/r]"|""•jr.j, "[unklar]"|""•jr.jw, "[Bez. für Kleider]"|"[a garment]"•jr.w, "Schiffsmannschaft (Matrosen)"|"crew of boat"•jr.t, "Zugehörige; Genossin"|"companion"•jr.t, "Zugehöriges; Pflicht"|"purpose (of something); duty"•r, "[Präposition]"|"[preposition]"
3 times
glyphs:M17: 3 times•D21: 3 times•Y1: 3 times
MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Glossar: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES•SINGULAR: 3 TIMES•MASCULINE: 3 TIMES

jr.j

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866471|CT VII, 297

root:jr, "[Partikel (nachgestellt zur Betonung)]"|"[emphatic enclitic part.]"•jr, "[satzeinleitende Form der Präp. r]"|""•jr.j, "Zugehöriger; Genosse"|"fellow; companion"•jr.j, "[eine Salbe (?)]; [ein Salbgefäß (?)]"|"[an ointment (?)]; [a jar (?) for ointment]"•jr.j, "zugehörig [Adjektiv zur Präp. jr/r]"|""•jr.j, "Glossar"|""•jr.jw, "[Bez. für Kleider]"|"[a garment]"•jr.w, "Schiffsmannschaft (Matrosen)"|"crew of boat"•jr.t, "Zugehörige; Genossin"|"companion"•jr.t, "Zugehöriges; Pflicht"|"purpose (of something); duty"•r, "[Präposition]"|"[preposition]"

jr.j-jꜥḥ

"Hüter des Mondes (?)"|"keeper of the moon (?)"|epitheton_title•title|ID:850273|Jones, Titles OK, no. 1137

•//[1]// mꜣꜣ nḏ,t-ḥr jn,w n ḥw,t.w nʾ,t.w m Mḥ,w Šmꜥ,w pr-ḏ,t n //[2]// ḫr,j-tp-nswt mdw-rḫ,yt jwn-knmw,t ḥm-nṯr-Ḥq,t ḫt-Ḥꜣ ḫrp-qꜣqꜣ(,w) //[3]// zꜣb-ꜥḏ-mr n,j-ns,t-ḫnt,jt ḥm-nṯr-Mꜣꜥ,t wḏ-mdw-n-ḥr,j-wḏb //[4]// (j)m(,j)-rʾ-ḥw,t-wr ḫrp-wsḫ,t ḫrp-zḫꜣ,ww (j)r(,j)-jꜥḥ ḥr,j-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-nb,t-n,t-nswt //[5]// jmꜣḫ,w-ḫr-⸢nṯr-⸣[ꜥꜣ] ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-Wsjr ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-Jnp,w-ḫnt,j-jmn,tj //[6]// Ptḥ-ḥtp,w "Das Betrachten des Geschenkes und der Abgaben von den Gütern und Dörfern in Unterägypten und Oberägypten der Totenstiftung für den Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut, Priester der Hekat, Gefolgsmann des Gottes Ha, Leiter des Flussschiffes, Senior-Verwalter der Provinz, einer der zum vordersten Sitz gehört, Priester der Maat, Anweiser des Obersten der Verteilung, Vorsteher der großen Halle, Leiter der breiten Halle, Leiter der Schreiber, Hüter des Mondes (?), Hüter des Geheimnisses über jeden Befehl des Königs, Versorgter beim großen Gott, ⟨⟨Versorgter⟩⟩ bei Osiris und ⟨⟨Versorgter⟩⟩ bei Anubis Chontamenti Ptah-hetepu." bbawgrabinschriften:südliche Hälfte//Beischrift (Grabherr, Sohn): [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪRP-QꜢQꜢ.W, "LEITER DES FLUSSSCHIFFES"|""•JMꜢḪ.W-ḪR-JNP.W-ḪNT.J-JMN.TJW, "VERSORGTER BEI ANUBIS CHONTAMENTI"|"REVERED WITH ANUBIS KHENTYAMENTIU"•ḪT-ḤꜢ, "GEFOLGSMANN DES GOTTES HA"|"ATTENDANT OF (THE GOD) HA"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Hüter des Mondes (?): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES•TITLE: 1 TIMES

jr.j-jḫ.t

"Verwalter des Vermögens"|"custodian of property"|substantive•substantive_masc|ID:28700|Wb 1, 104.1; Jones, Titles OK, no. 1200

•ḥz rḏ sw ḥr wꜣ,t //[11]// [zꜣ] [=f] jtj-nṯr jꜣw,tj mr(,y)=f (j)r(,j)-(j)ḫ(,t)-nswt ḫrp-ḥw,t.pl wn-rʾ ḥr(,j)-p Zꜣ-pn-m-ꜣḫ,t ḥm-nṯr Rnn,wtt n(,j) pr-Ptḥ ḥm-nṯr-Wsjr //[12]// [...] Jnb.pl-ḥḏ ḥm-nṯr-Wsjr jty-ḥr(,j)-jb-ḥw,t-N.t ḥm-nṯr-Mḥn,t ḥm-nṯr-ꜣs,t-m-ꜣḫ-bj,tj ḥm-nṯr-ꜣḫ-bj,tj ḥm-nṯr-Ḥr,w-ꜣḫ-bj,tj Wḏꜣ-Ḥr,w-nswt jr.n jmꜣḫ(,t) ḫr //[14]// Ḥp-Wsjr ꜣs,t-m-ꜣḫ-bj,tj zꜣ,t n(,t) jtj-nṯr (j)r(,j)-(j)ḫ(,t)-nswt ḫrp-ḥw,t.pl wn-rʾ ḥr(,j)-p ḥm-nṯr-Mḥn,t ḥm-nṯr-Ḥr,w //[15]// ꜣḫ-bj,tj Psmṯk-ḫw mꜣꜥ-ḫrw sn=f jtj-nṯr (j)r(,j)-(j)ḫ(,t) ḫrp-ḥw,t-pl wn-rʾ ḥr(,j)-p Psmṯk-ḫw sn{,t}=f //[16]// [jtj]-[nṯr] [(j)r(,j)]-[(j)ḫ(,t)] [ḫrp]-ḥw,t.pl wn-rʾ ḥr(,j)-p Hnd sn=f jtj-nṯr (j)r(,j)-(j)ḫ(,t)-nswt ḫrp-ḥw,t.pl wn-rʾ ḥr(,j)-p Psmṯk-zꜣ-N.t mn(.w) wꜣḥ(.w) nn sk ḏ,t "Der Gepriesene, der auf den Weg gebracht wurde, [sein Sohn], der Gottesvater, der Würdenträger, sein Geliebter, der Verwalter des Königsvermögens, Leiter der Güter, Wenra-Priester, Oberster von P, Za-pen-em-achet, der Priester der Renenutet im (wörtl.: des) Tempel des Ptah, Priester des Osiris --...-- Memphis, Priester des Osiris, Herrscher inmitten des Tempels der Neith, Priester des Meheny, Priester der Isis in Chemnis, Priester von Chemnis, Priester des Horus von Chemnis, Udja-Hor-nesut, den die Würdige bei Apis-Osiris, Aset-em-ach-biti, Tochter des Gottesvaters, Verwalters des Königsvermögens, Leiters der Güter, Wenra-Priesters, Obersten von P, Priesters des Meheny, Priester des Horus von Chemnis, Psametik-chu, Gerechtfertigten, gebar, sein Bruder, der Gottesvater, Verwalter des Königsvermögens, Leiter der Güter, Wenra-Priester, Oberster von Pe, Psametik-chu, sein Bruder, [der Gottesvater, Verwalter des Königsvermögens, Leiter] der Güter, Wenra-Priester, Oberster von Pe, Hened, sein Bruder, der Gottesvater, der Verwalter des Königsvermögens, Leiter der Güter, Wenra-Priester, Oberster von Pe, Psametik-sa-Neith, möge er unvergänglich und ewig bleiben und dauern. " bbawhistbiospzt:O. SIM. 4112//Haupttext: [10]
•jnk sꜣ sbq rḫ s,t-rd=f mdd wꜣ,t n.t //[A6]// smnḫ sw jr,j-(j)ḫ,t Z-n-wsr,t mꜣꜥ-ḫrw "I was one wise and clever, one who knew his rank, loyal to the one who distinguished him, the keeper of property, Senwosret, justified." sawlit:Stele des Senwosret (Louvre C 170 = E 3110)//⟨Stele des Senwosret

(Louvre C 170 = E 3110)⟩: [A5]
•jšs,t pw rf jr(,j-j)ẖ,t "Was ist denn das, Aufseher?" bbawgrabinschriften:Ostwand//3. Register v.o.: [4]
•//[5]// (j)r(,j-j)ẖ(,t) "Ein Aufseher." bbawgrabinschriften:Nordwand//1. Reg.v.u.: [5]
•//[8. Register v.o.:5]// (j)r(,j-j)ẖ,t "Ein Vermögensverwalter." bbawgrabinschriften:Ostwand//Südteil: [8. Register v.o.:5]
bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, sawlit
COLLOC: ḪR.J-PJ, "OBERSTER VON PE"|"CHIEF OF PE" • ḪRP-ḤW.WT, "LEITER DER GÜTER"|"DIRECTOR OF ESTATES" • WN-Rʾ, "WENRA-PRIESTER"|"WENRA-PRIEST"
2 times • 1 times • 1 times
glyphs:Aa1: 4 times • X1: 4 times • A47: 3 times • Y1: 2 times • Z2: 2 times • D4: 1 times
MK & SIP: 3 times • OK & FIP: 3 times • unknown: 2 times
unknown: 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Verwalter des Vermögens: 6 times • Aufseher: 2 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES

jr.j-jẖ.t-pr-ꜥꜣ

"Verwalter des Palastes"|"custodian of property of the palace"|epitheton_title•title|ID:850506|Jones, Titles OK, no. 1203
•//[1]// (j)r(,j-j)ẖ(,t)-pr-ꜥꜣ //[2]// [ḥ]r(,j)-sštꜣ //[3]// [...] //[4]// (j)r(,j-j)ẖ(,t)-[nswt] //[5]// [N,j]-ꜥnḫ-[Ḫnm,w] "Der Verwalter des Palastes, Hüter des Geheimnisses, ... und Verwalter des Königsvermögens Ni-anch-Chnum." bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//Sturzbalken: [1]
•//[1]// (rḏj) nsw,t m ḥtp ⟨rḏj⟩ Jnpw m ḥtp //[2]// nfr jrj-jẖ,t-pr-ꜥꜣ sšm-tꜣ jmj-rʾ-ꜣbw jrj-jẖ,t-nsw,t //[3]// Ḫwfw-ꜥnḫ //[4]// snṯr wꜣḏ ḥꜣt,t tʾ-wr tʾ-rtḥ jrp jšd rʾ-nb //[5]// jḫ,t nb.t n(,t) rʾ-nb //[6]// wꜥḥ dꜣb,w nbs nq,t sṯ,t ssr ꜣpd.w ꜥbꜣ?-šmꜥ nfr mnḫ,t "Möge der König als Opfer geben und möge Anubis als Opfer geben (an den) Jüngling (?), den Aufseher des Palastes, den Landleiter, Vorsteher von Abydos, den Königsvertrauten Chufuanch: Weihrauch, grüne Augenfarbe, bestes Salböl, wr-Brot und rtḥ-Brot, Wein und Fruchtbrei täglich sowie alle Dinge jeden Tag. Erdmandel, Feige, Christdorn(frucht?), Sykomorenfeige, Gebäck, Leinenzeug, Geflügel, Leoparden(fell?), gutes Gewebe und ein Gewand." bbawfelsinschriften:Elephantine 1-2//⟨TEXT⟩: [1]
bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-ꜣBW, "VORSTEHER VON ELEPHANTINE"|"OVERSEER OF ELEPHANTINE" • Bꜣ-ŠMꜥ, "OBERÄGYPTISCHER LEOPARD"|"UPPER EGYPTIAN LEOPARD" • ḪWJ=F-WJ-ꜥNḪ.W, "CHUFU-ANCHU"|"KHUFU-ANKHU"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Verwalter des Palastes: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jr.j-jẖ.t-n-nswt-pr-ꜥꜣ

"Verwalter des Königsvermögens des Palastes"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852364|Jones, Titles OK, no. 1211
•//[1]// (j)r(,j-j)ẖ(,t)-nswt-n-pr-ꜥꜣ š[ꜥ_?] [...] //[2]// d[ꜥ_?] ⸢ꜥ_?⸣-Mḥ,w-Šmꜥ,w ⸢Kꜣ(=j)⸣-Sḏꜣ,w "Der Verwalter des Königsvermögens des Palastes, --3_unklare_Titel-- Kai-sedjau." bbawgrabinschriften:Laibungen//rechte Laibung: [1]
•(j)r(,j-j)ẖ(,t)-nswt-pr-ꜥꜣ Kꜣ(=j)-sḏꜣ,w "Der Verwalter des Königsvermögens des Palastes Kai-sedjau." bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [Beischrift 3. Priester]
•//[2]// (j)r(,j-j)ẖ(,t)-nswt-n-pr-ꜥꜣ [...] "Der Verwalter des Königsvermögens des Palastes ..." bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene//Beischriften: [2]
•//[1]// (j)r(,j-j)ẖ(,t)-(n-)nswt-pr-ꜥꜣ [...] "Der Verwalter des Königsvermögens des Palastes ..." bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//unterer Sturzbalken: [1]
•//[1]// (j)r(,j-j)ẖ(,t)-nswt-pr-ꜥꜣ Kꜣ=j-sḏꜣ,w "Der Verwalter des Königsvermögens des Palastes Kai-sedjau." bbawgrabinschriften:Scheintür//unterer Sturzbalken: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪNT.J-ḪKR.W-N-JBꜣ.W-PR-ꜥꜣ, "DER BEIM HOF DEM SCHMUCK DER TÄNZER VORSTEHT"|"HE WHO PRESIDES OVER THE ORNAMENTS OF THE DANCERS OF THE GREAT HOUSE" • Kꜣ=J-PW-PTḤ, "KAI-PU-PTAH"|"KAI-PU-PTAH" • DMḎ, "DEMEDJ"|"DEMEDJ"
2 times • 1 times
glyphs:O1: 3 times • O29: 3 times • M23: 3 times • X1: 3 times • D21: 3 times • Aa1: 3 times • N35: 1 times
OK & FIP: 23 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 23 times
Verwalter des Königsvermögens des Palastes: 23 times
EPITHETON_TITLE: 23 TIMES • TITLE: 23 TIMES

jr.j-jẖ.t-nswt

"Verwalter des Königsvermögens"|"custodian of the king's property"|substantive•substantive_masc|ID:857576|Pyr 2078a
•//[Kol. 1]// jtj-nṯr (j)r(,j)-(j)ẖ(,t)-nswt ḫrp-ḥw,t.pl wn-rʾ //[Kol. 2]// ḫr(,j)-P Ḫnm-jb-Rꜥ "Der Gottesvater, Verwalter des Königsvermögens, Leiter der Güter, Wenra-Priester, Oberster von P, Chenem-ib-Re." bbawhistbiospzt:N. SIM. 4032//Oberteil: [Kol. 1]
•ꜣḥꜥ fd jpw (j)r(,j)-(j)ẖ(,t)-nzw.pl n N(j),t pn Jms,tj Ḥp(,y) Dwꜣ-mʾw,(t)=f //[Nt/F/Nw A 24= 24]// Qbḥ-sn,w=f msjw,t Ḥr,w Ḫm qꜣs=sn qꜣs n N(j),t pn srwḏ=sn n=s mꜣq,t j:sꜥ=sn N(j),t n Ḫprr ḫpr=f m gs jꜣb,t(j) //[Nt/F/Nw A 25= 25]// n(,j) p,t "Diese vier Verwalter des Königsvermögens stehen für diese{n} Neith auf - Amset, Hapi, Duamutef, Qebehsenuef, die Nachkommenschaft des Horus von Letopolis -, damit sie für diese{n} Neith eine Strickleiter binden, damit sie für sie eine Leiter festmachen und damit sie Neith zu Chepri emporsteigen lassen, wenn er im Osten des Himmels Gestalt annimmt." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 688: [Nt/F/Nw A 23 = 23]
•sn=f (j)r(,j)-(j)ẖ(,t)-nswt jtj-nṯr ḫrp-ḥw,t.pl //[7]// wn-rʾ ḫr(,j)-P Hnd "Sein Bruder, der Verwalter des Königsvermögens, der Gottesvater, der Leiter der Güter, der Wenra-Priester, der Oberste von Pe, Hened;" bbawhistbiospzt:N. SIM. 4032//Haupttext: [6]
•//[1]// jtj-nṯr (j)r(,j)-(j)ẖ(,t)-nswt wn-rʾ Ptḥ-ḥtp zꜣ //[2]// jtj-nṯr ḥm-⟨nṯr⟩-Bꜣs,tjt nb(,t)-ꜥnḫ-tꜣ.du Mr-n-Ptḥ "Der Gottesvater, Verwalter des Königsvermögens, Wenra-Priester, Ptah-hotep, Sohn des Gottesvaters und Priesters der Bastet, Herrin von Anch-tawi, Mer-en-Ptah."

bbawhistbiospzt:A. SIM. 3745//Oberteil: [1]
• zꜣ=f wr mr=f (j)r(,j)-(j)ḫ(,t)-nswt jtj-nṯr ḫrp-ḥw,t.pl //[6]// wn-rꜥ ḥr(,j)-P Wḏꜣ-ḥr-snt jr.n nb(,t)-pr Wꜣḏ,t-m-ḥꜣt mꜣꜥ-ḫrw "Sein älterer Sohn, sein Geliebter, der Verwalter des Königsvermögen, der Gottesvater, der Leiter der Güter, der Wenra, der Oberste von Pe, Udja-hor-senet, den die Herrin des Hauses Udjat-em-hat, die Gerechtfertigte, erzeugte;" bbawhistbiospzt:N. SIM. 4032//Haupttext: [5]
bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte
COLLOC: ḤR.J-PJ, "OBERSTER VON PE"|"CHIEF OF PE" • ḪRP-ḤW.WT, "LEITER DER GÜTER"|"DIRECTOR OF ESTATES" • WN-Rꜥ, "WENRA-PRIESTER"|"WENRA-PRIEST"
1 times
glyphs:M23: 1 times • X1: 1 times • D21: 1 times • Aa1: 1 times
unknown: 10 times • OK & FIP: 4 times • TIP - Roman times: 1 times
unknown: 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Nubia: 1 times
Verwalter des Königsvermögens: 15 times
SUBSTANTIVE: 15 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 15 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • MASCULINE: 11 TIMES • PLURAL: 4 TIMES

jr.j-jḫ.t-nswt

"Verwalter des Königsvermögens"|"custodian of the king's property"|epitheton_title•title|ID:95740|Wb 2, 446.9-447.3; Jones, Titles OK, no. 1206

• wꜣḥ nswt=tn mꜣ=tn nfr,w nṯr //3//=tn swḏ=tn jḫ,t=tn n ms.w=ṯn ḥr ḥzw(,t) nṯr=tn ḏd=tn //4// ḥtp-ḏi-nswt pr nb ḥr ḫꜣw,t pr nb ḥr wdḥ,w n kꜣ n ḥm-Bꜣs,tjt ꜥrq-jns jmn-ꜥ //5// ꜥnḫ-p(ꜣ)-ḫrd zꜣ rḫ-n-nswt P(ꜣ)-n-pꜣ-mḥ jr n,j nb,t-pr //6// Tꜣz-ꜣs,t-pr,t "" bbawhistbiospzt:Vorderseite//⟨Text⟩: 2
• //[2]// pr,t-ḫrw ⌜tꜣ⌝ ḥnq,t kꜣ ꜣpd n.t rḫ-nswt mr,y-nb=f mꜣꜥ mḥ jb nswt m špss=f //[3]// ḥz,y=f n hrw r ḫ(ꜣ)w(j) "an invocation offering of bread, beer, bulls and fowl of the king's acquaintance, one truly beloved of his lord, who fills the heart of the king with his splendour, his beloved of the day until nightfall," sawlit:Stele des Khety (Kairo JE 45057)//⟨Stele des Khety (Kairo JE 45057)⟩: [2]
• ḏi=k pri //[14]// ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t (j)m(,j)-rꜣ-ḥm,pl-nṯr-n-nṯr,pl-rs(,j) rḫ-nzw //[15]// P(ꜣ)-ṯnf,j m hw //[16]// r mri=f "Mögest du veranlassen, dass der Horusdiener, Diener des 'Goldes', Vorsteher der Priester der Götter des Südens, der Königsbekannte Patjenfi am Tage herausgehe, wie er (es) wünscht." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20b: 2. Tagesstunde: [13]
• //[Text 1.40:1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt wꜥb-nswt (j)m(,j-rꜣ-pr)-ḥw,t-ꜥꜣ(,t) //[Text 1.40:2]// ḥm-nṯr-Ḫwj=f-wj jmꜣḫ,w-ḫr-nb=f //[Text 1.40:3]// ḥm-nṯr-Sꜣḥ,w-Rꜥw jr(r)-mrr(,t)-nb=f //[Text 1.40:4]// ḥm-nṯr-Nfr-jr-kꜣ-Rꜥw mrr,w-nb=f-rꜥw-nb //[Text 1.40:5]// ḥm-nṯr-N(,j)-wsr-Rꜥw (j)m(,j)-rꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ(,t) //[Text 1.40:6]// [jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ] ⌜Jj-mry⌝ "Der Verwalter des Königsvermögens, Wab-Priester des Königs, Vorsteher des großen Gutes, Priester des Cheops, Versorgter bei seinem Herrn, Priester des Sahure, der tut, was sein Herr wünscht, der Priester des Neferirkare, der tagtäglich von seinem Herrn Geliebte, der Priester des Niuserre, der Vorsteher des großen Gutes und Versorgte beim großen Gott Ii-mery." bbawgrabinschriften:Südwand//⟨Text⟩: [Text 1.40:1]
• wpw,t nsw,t jrt.n //Z2// jmj-rꜣ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nsw,t smr-wꜥ,tj mḏḥ-qd-nsw,t-m-pr,wi Mr-Ptḥ-ꜥnḫ-Mry-Rꜥw //Z3// ḥnꜥ jmj-ḫt-ḥmw,tw šps-nsw,t Ḫwj-n-ḥr-Mry-Rꜥw jrj-jḫ,t-nsw,t jmj-rꜣ-qd ꜥnḫ(=j)-m-ṯnnt //Z3a// Ffj zꜣ=f jmj-ḫt-ḥmw,tw šps-nsw,t Nfr-ḥr-n-Ptḥ zꜣ=f Sꜥnḫ-Ptḥ zꜣb-sḥḏ-zḫꜣ Zzj //K4// smr-wꜥ,tj Ḫwj-n-Ptḥ "Königlicher Auftrag, den der Vorsteher aller königlichen Arbeiten, der Einzige Freund, der Königliche Baumeister in den zwei Häusern Merptahanchmerire durchführte zusammen mit: dem Unteraufseher der Handwerker und Vornehmen des Königs Chewienhormerire, (und) dem Vertrauten des Königs und Vorsteher der Maurer Anchemtjenet und sein Sohn Fefi (?), (und) dem Sohn des Vorstehers der Maurer und Vertrauten des Königs und Vorstehers Neferhorenptah, der Seanch-Ptah, (und) dem Senior-Aufseher der Schreiber Sesi, (und) dem Einzigen Freund Chewienptah," bbawfelsinschriften:Hammamat G 21//⟨Hammamat G 021⟩: Z1
bbawamarna, bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, sawlit
COLLOC: WꜤB-NSWT, "WAB-PRIESTER DES KÖNIGS"|"WAB-PRIEST OF THE KING" • JM.J-Rꜣ-PR-ḤW.T-ꜤꜢ.T, "VORSTEHER DES GROSSEN GUTES"|"STEWARD OF THE GREAT ESTATE" • JMꜣḪ.W-ḪR-NṮR-ꜤꜢ, "VERSORGTER BEIM GROSSEN GOTT"|"REVERED WITH THE GREAT GOD"
184 times • 12 times • 6 times • 5 times • 4 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D21-Aa1-Y1-M23-X1-N35-A305): 1 times • (M152): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M163): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M23: 234 times • D21: 231 times • Aa1: 228 times • X1: 228 times • N35: 21 times • Y1: 14 times • D36: 5 times • U5: 3 times • G7: 3 times • O50: 2 times • S29: 1 times • O1: 1 times • D2: 1 times • A305: 1 times • M152: 1 times • A1: 1 times • U4: 1 times • M163: 1 times • U2: 1 times • Aa11: 1 times
OK & FIP: 528 times • MK & SIP: 22 times • NK: 6 times • TIP - Roman times: 2 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 503 times • Upper Egypt (South of Assiut): 36 times • Eastern Desert: 12 times • Nubia: 5 times • unknown: 2 times • Delta: 1 times
Verwalter des Königsvermögens: 491 times • Königsbekannter (Rangtitel): 28 times • Verwalter des Königsvermögens (o. Ä.): 13 times • [Titel]; [Königsbeamter]: 10 times • [Titel]: 10 times • Verwalter des Königsvermögen: 6 times • wirklicher Königsbekannter (Rangtitel): 1 times
EPITHETON_TITLE: 559 TIMES • TITLE: 559 TIMES

jr.j-jḫ.t-nswt-mꜣꜥ

"wahrer Verwalter des Königsvermögens"|"true custodian of the king's property"|epitheton_title•title|ID:859712|Jones, Titles OK, no. 1214

• ḫpr.k(w)j m (jr,j-j)ḫ(,t)-nswt-mꜣꜥ šzp.n ḥm=f nmt,t.pl=j "I became a true custodian of the king's property, his Majesty accepted my proceeding." sawlit:Stele des Semti (BM EA 574)//⟨Stele des Semti (BM EA 574)⟩: [5]
• //[1]// [ḥtp-ḏi-nzw] [...] nṯr.pl jm(,j).w Jp,t-s,tpl nṯr.pl jm(,j).w ḫr,t-nṯr ḏi=sn ḫꜣ m pr(,t)-ḫrw ḫꜣ m šs ḫꜣ m mnḫ,t ḫꜣ m snṯr ḫꜣ m mrḥ,t ḫꜣ m ḥtp,t [ḫꜣ] m ḏfꜣ.pl ḫꜣ m (j)ḫ,t nb(.t) nfr.t wꜥb.t ḫꜣ m (j)ḫ,t nb(.t) nfr.t bnr(.t) n kꜣ n ḥm-nṯr ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t ḥsk-Ḫns,w-bḥd,t(j) zḫꜣ(,w)-mḏꜣ(,t)-nṯr-Ḥr,w-bḥd,t(j) jm,j-rꜣ-ḥm,pl-nṯr-n-nṯr,pl-⌜rs(,j)⌝ ḥꜣ(,tj)-[ꜥ]-n-⌜Ḏb(ꜣ)⌝,t ḥꜣ(,tj)-ꜥ-n-Nꜣ,t rḫ-nzw-mꜣꜥ mr(,y)=f Pꜣ-ṯnf,j mꜣꜥ-ḫrw "[Ein Königsopfer des ... und] der Götter in Karnak und der Götter in der Nekropole; mögen sie geben tausend Totenopfer, tausend Alabastergefäße, tausend Kleidungsstücke, tausend Weihrauch, tausend Salböl, tausend Opfer, [tausend] Speisen, tausend von allen guten und reinen Dingen, tausend von allen guten und süßen Dingen für den Ka des Priesters, Horusdieners, Dieners des 'Goldes', $ḥsk$-Priesters des Chons von Edfu, Schreibers des Gottesbuches des Horus von Edfu, Vorstehers der Priester der Götter des Südens, Bürgermeisters von Edfu, Bürgermeisters der Stadt (Theben), Wirklichen Königsbekannten, den er liebt, Patjenfi, des Gerechtfertigten." bbawgraeberspzt:⟨südlicher Architrav⟩//T 6: Opferformel: [1]
• ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t rḫ-nzw-mꜣꜥ //[55]// mr(,y)=f P(ꜣ)-ṯnf,j mꜣꜥ-ḫrw "Der Horusdiener, Diener des 'Goldes', Wirkliche Königsbekannte, den er liebt,

Patjenfi, der Gerechtfertigte." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21g: 7. Nachtstunde, Tb 74: [54]
•//[1]// ḥm-nṯr ḥm-Ḥr,w-wr-wꜣḏ(,tj) //[2]// ḥm-nbw,t ḥsk-Ḫns,w-bḥd,t(j) //[3]// zḫꜣ(,w)-mḏꜣ,t-nṯr-Ḥr,w-bḥd,t(j) //[4]// jm,j-rꜣ-ḥm,pl-nṯr-n-nṯr,pl-rs(,j) ḥꜣ(,tj)-ꜥ-n-Ḏb(ꜣ),t //[5]// ḥꜣ(,tj)-ꜥ-n-Nꜣ,t //[6]// rḫ-nzw-mꜣꜥ mr(,y)=f //[7]// P(ꜣ)-ṯnf,j mꜣꜥ-ḫrw "Der Priester, Horusdiener, Diener des 'Goldes', $ḥsk$-Priester des Chons von Edfu, Schreiber des Gottesbuches des Horus von Edfu, Vorsteher der Priester der Götter des Südens, Bürgermeister von Edfu, Bürgermeister der Stadt (Theben), Wirkliche Königsbekannte, den er liebt, Patjenfi, der Gerechtfertigte." bbawgraeberspzt:⟨Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Ta-chenememet⟩//T 14: Grabherr: [1]
•hꜣ (W)sr(,w) ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw ḥꜣ(,tj)-ꜥ-n-Ḏb(ꜣ),t rḫ-nzw-mꜣꜥ mr(,y)=f P(ꜣ)-ṯnf,j mꜣꜥ-ḫrw "O Osiris Diener des Horus, Diener des 'Goldes', Bürgermeister von Edfu, Wirklicher Königsbekannter, den er liebt, Patjenfi, Gerechtfertigter!" bbawgraeberspzt:⟨Südhälfte⟩//T 4: Spruch an den Toten (Verklärung) [7 Tore des Jenseits]: [1]
bbawgraeberspzt, sawlit
COLLOC: ḤM-ḤR.W, "HORUSDIENER"|"" • ḤM-NBW, "DIENER DES GOLDES"|"" • ḤꜢ.TJ-ꜥ-N-ḎBꜣ, "BÜRGERMEISTER VON EDFU"|"COUNT OF EDFU"
9 times • 3 times • 3 times • 1 times • (M163-Aa12): 1 times
glyphs:M23: 17 times • X1: 16 times • D21: 16 times • Aa1: 16 times • Aa11: 15 times • D36: 7 times • U1: 6 times • N35: 3 times • U5: 1 times • M163: 1 times • Aa12: 1 times
TIP - Roman times: 19 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • unknown: 3 times • Delta: 1 times
wahrer Verwalter des Königsvermögens: 20 times
EPITHETON_TITLE: 20 TIMES • TITLE: 20 TIMES

jr.j-jḫ.t-nswt-Nr.t

"Verwalter des Königsvermögens im Neithgau"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:860529|Jones, Titles OK, no. 1218
•//[10.1]// jr,j-jḫ,t-nswt-Nr,t //[10.2]// Ḫnt,j-kꜣ //[10:Z4]// 1 //[10.3]// ḏs=f //[10:Z1]// 1 //[10.4]// zꜣ Bby "Der Verwalter des Königsvermögens vom 4./5. u.äg.Gaues Chenti-ka - 1 (Einheit), er selbst - 1 (Einheit), der Sohn Beby." bbawarchive:pBerlin P 15723 verso (83)//pBerlin P 15723 verso (83): [10.1]
bbawarchive
COLLOC: BBY, "BEBY"|"BEBY" • ḪNT.J-KꜢ, "CHENTI-KA"|"KHENTI-KA" • ḎS, "SELBST; PERSON"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Verwalter des Königsvermögens im Neithgau: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jr.j-jḫ.t-nswt-n-ḫnw

"Verwalter des Königsvermögens in der Residenz"|"custodian of the king's property in the residence"|epitheton_title•title|ID:851150|Jones, Titles OK, no. 1220
•//[T34]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt-n-ḫnw Nfr-ḥtp(,w) "Der Verwalter des Königsvermögens in der Residenz Nefer-hetepu." bbawgrabinschriften:Ostwand//Personenbeischriften (T33-38): [T34]
bbawgrabinschriften
COLLOC: NFR-ḤTP.W, "NEFER-HETEPU"|"NEFER-HETEPU"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Verwalter des Königsvermögens in der Residenz: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jr.j-jḫ.t-nswt-Ḥsb.w

"Verwalter des Königsvermögens im 11. u.äg. Gau"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:860528|Jones, Titles OK, no. 1219
•//[8]// jr,j-jḫ,t-nswt-Ḥsb,w Mrj≡f-nb≡f //[8:Z1]// ⸢1⸣ "Der Verwalter des Königsvermögens vom 11.u.äg.Gaues Merief-nebef - 1 (Einheit)." bbawarchive:pBerlin P 15723 verso (83)//pBerlin P 15723 verso (83): [8]
•//[9.1]// jr,j-jḫ,t-nswt-Ḥsb,w //[9.2]// Jy-m-ḥtp,w //[9.3]// ḏs=f //[9:Z2]// 1 //[9.4]// zꜣ Kꜣ≡f //[9:Z3]// 1 "Der Verwalter des Königsvermögens vom 11.u.äg.Gaues Imhotep, er selbst - 1 (Einheit), der Sohn Kaf - 1 (Einheit)." bbawarchive:pBerlin P 15723 verso (83)//pBerlin P 15723 verso (83): [9.1]
bbawarchive
COLLOC: MRJ=F-NB=F, "MERIEF-NEBEF"|"MERIEF-NEBEF" • KꜢ=F, "KAF"|"KAEF" • JY-M-ḤTP, "IMHOTEP"|"IMHOTEP"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Verwalter des Königsvermögens im 11. u.äg. Gau: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jr.j-jḫ.t-nswt-Zkr

"Verwalter des Königsvermögens des Sokar"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:878609|JWIS III, 550.10

jr.j-jḫ.t-sšr

"Verwalter der Getränke (?)"|"custodian of beverages (?)"|epitheton_title•title|ID:850554|Jones, Titles OK, no. 1229
•r-ḫt-sšr ṯꜣw "Der Verwalter der Getränke(?) Tjau(?Tjemu?)." bbawgrabinschriften:3. Register//6. Mann, Beischrift: [rechts]

<u>bbawgrabinschriften</u>
COLLOC: ṮꜢW, "TJAU"|"TJAU"
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Verwalter der Getränke (?): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

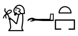
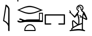
jr.j-ꜥ

"Opponent"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854907|Pyr 2291c
• m=k nw jri̯.n=(j) n=k //[Nt/F/E inf 28= 750]// n{pꜢ}⟨ḥm⟩.n=(j) ṯw m-ꜥ jr(,j)-rd=k n rdi̯.n=(j) ṯw n jr(,j)-ꜥ=k "Siehe dies, was ich für dich getan habe: Ich habe dich vor deinem Behinderer bewahrt, ich übergebe dich nicht deinem Widersacher." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 665D: [Nt/F/E inf 27 = 749]
• [...] [nḥm.n]=[(j)] ṯw [m-ꜥ] [jr(,j)-rd]=[k] [n] [rdi̯.n]=[(j)] [ṯw] [n] jr(,j)-ꜥ=k "[...]: [Ich habe] dich [vor deinem Behinderer bewahrt, ich übergebe dich nicht] deinem Widersacher." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 665D: [P/F/Se 65]
<u>bbawpyramidentexte</u>
COLLOC: JR.J-RD, "BEHINDERER"|"" • ṮW, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.M.]"|"YOU (DEPEN. PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • NḤM, "FORTNEHMEN; RETTEN"|"TO TAKE AWAY; TO RESCUE"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Opponent: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

jr.j-ꜥ

"Gehilfe"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857176|CT IV, 79e

jr.j-ꜥ.t

"Verwalter der Kammer"|"hall-keeper"|epitheton_title•title|ID:28720|Wb 1, 104.2; 160.4-5; Jones, Titles OK, no. 1145
• jn grt jr,j.w.pl-ꜥ,t n(,j.w) šnꜥ(,w) n(,j) ḥtp-nṯr n(,j) Jmn bꜢk tꜢ ꜤꜢb,t m hꜢ(,w) ḥnꜥ rdi̯.t //[Z.17]// [...] "Die Magazinverwalter des Arbeitshauses des Gottesopfers des Amun sind es, die das große Opfer (d.h. die Opfergaben) produzieren in Pflichtarbeit, und (die) geben [...]" sawlit:Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)//⟨Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)⟩: [Z.16]
• //[VS;3]// ⸢jm,j-rn⸣≡f jr,j //[VS;4]// [...] Sṯy-jt(j)≡f zꜢ ZꜢ-BꜢs⸢,tt⸣ [...] mtj-n-zꜢ ZꜢ-BꜢs,tt jni̯ ḥr-tp=f //[VS;5]// [Q]mꜢ,w zꜢ [Z-n]-ws⸢r,t⸣ [...] //[VS;6]// [...] Nb-šꜢb,n≡f zꜢ ḪwꜢsn [...] //[VS;7]// Nhw-nmtj [...] //[VS;5-7(senkrecht)]// mtj-n-zꜢ Nb-šꜢb,n≡f jni̯ ḥr-tp ⸢=f⸣ //[VS;8]// [...] ꜤꜢm šmꜥ,w Jni̯-jt(j)≡f zꜢ Z-n-wsr,t [...] Sḫm-Z-n-wsr,t-mꜢꜥ-ḫrw ⸢ꜤꜢm⸣ ⸢ꜤŠd,tj?⸣ //[VS;9]// [...] Ꜣs,t≡f zꜢ Jpw [...] //[VS;10]// ZꜢ,t-kꜢ,w-smnj zꜢ Ḥr(,w)-nḫt(,w) [...] //[VS;9-10(senkrecht)]// mtj-⟨n⟩-zꜢ Ḥr(,w)-nḫt(,w)-wr //[VS;11]// m⸢tj⸣-n-zꜢ Jni̯-jt(j)≡f zꜢ Mr,y [...] 4 //[VS;12]// [w]t(,j) ⸢Mn(,w)⸣-⸢nḫt(,w)⸣ [...] 1 //[VS;13]// sbꜢ,w Ḥtpj [...] //[VS;14]// ḥm-kꜢ-n-(j)m(,j)-rꜢ-pr Jmny [...] 1 //[VS;15]// [kꜢ],⸢w⸣tj-n-ḥw,t-nṯr J⸢mny⸣ [zꜢ] Wḥm-ms,wt [...] //[VS;16]// jr,j-⸢ꜤꜢ⸣-⸢n⸣-ḥw,t-nṯr-n,t-Sbk [_]-nḫt(,w) zꜢ Nb-rꜢ-sḥ,wj //[VS;17]// [...] [_]w zꜢ Nb-rꜢ-sḥ,wj //[VS;18]// [...] [_]p,n(≡j) zꜢ Mnṯ,w-sw //[VS;19]// [_]⸢,tw⸣ [...] m [...] zꜢ Ḥr(,w)j zꜢ Sbk-nḫt(,w) //[VS;20]// [jr,j]-⸢ꜥ,t⸣ ZꜢ,t-Rꜥw zꜢ Spd,w-ḥr-ḫn,t //[VS;21]// [...] ⸢Nb-rꜢ-sḥ,wj⸣ //[VS; 20-21(senkrecht)]// ḥm,t=f Sbk-nḫt(,w) mw,t=f [...] jni̯ ḥr-tp [=f] "Zugehörige Namensliste: Setji-itief's Sohn Sa-Bastet ... - der Obmann der Priesterphyle Sa-Bastet: die gebracht werden zu seinen Gunsten; (weiter) Qmau' s Sohn Senwoseret, Neb-schabenef's Sohn Huasen, Nehu-meti - der Obmann der Priesterphyle Neb-schabenef: ⟨rubrum⟩ die gebracht werden zu seinen Gunsten; (weiter) der Asiat und Sänger Ini-itief's Sohn Senwoseret (von/inm Totentempel Sesostris II.) 'Sesostris, der Gerechtfertigte' ist mächtig', der Asiat Schedeti(?), Asetef's Sohn Ipu Zat-kau-semeni's Sohn Hor-nachtu, der Obmann einer Priesterphyle Hor-nachtu-wer, der Obmann einer Priesterphyle Ini-itief's Sohn Mery : 4 (Personen?), der [Balsamierer] Min-nachtu: 1 (Person), der Erzieher Hetepi, der Totenpriester des Gutsvorstehers Imeny: 1 (Person), der Tempelarbeiter Imeny's [Sohn] Wehem-mesut ..., Türhüter des Sobektempels [-]-nachtu's Sohn Neb-ra-sehwi, ... [-]u's Sohn Neb-ra-sehwi ..., [_]eni's Sohn Monthu-su, ..., ... [-]'s Sohn Hori's Sohn Sobek-nachtu, der Verwalter der Kammer Sat-Re's Sohn Sopdu-her-chenet ..?.. , - Neb-ra-sehwi: seine Frau Sobek-nachtu, seine Mutter ... : die gebracht wurden zu seinen Gunsten." bbawbriefe:pBerlin 10047//Brief eines Vorgesetzten: [VS;3]
• jr,j-ꜥ,t Nb-šꜢb,t "Der Verwalter der Kammer, Nebschabet." sawlit:Stele des Chnumhotep (Durham N 1935)//⟨Stele des Chnumhotep (Durham N 1935)⟩: [C.10]
• jn jr,j-ꜥ,t Nb-qn ḥn n=sn "Der Verwalter der Kammer ist es, der ihnen befiehlt." bbawbriefe:pBerlin 10035//Brief eines Vorgesetzten: [VS;x+22]
• [j]n ⸢grt⸣ [jr,j].w.[pl]-ꜥ,t ⸢n(,j)⸣ šnꜥ(,w) n(,j) ⸢Jmn⸣ bꜢk.t(j)=sn tꜢ ꜤꜢb,t "[E]s sind ⸢ferner⸣ die Magazin⸢verwalter⸣ des Arbeitshauses des ⸢Amun⸣, die produzieren werden das große Opfer (d.h. die Opfergaben)." sawlit:Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)//⟨Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)⟩: [Z.18]
<u>bbawbriefe, sawlit</u>
COLLOC: NB-RꜢ-SḤ.WJ, "NEB-RA-SEHWI"|"" • NB-ŠꜢB.N=F, "NEB-SCHABENEF"|"" • MTJ-N-ZꜢ, "OBMANN EINER PRIESTERPHYLE"|"REGULATOR OF PHYLES"
 2 times • 1 times •  1 times
glyphs:X1: 4 times • O1: 4 times • M17: 2 times • D21: 2 times • D36: 2 times • A47: 2 times • D42: 2 times • A1: 1 times
MK & SIP: 8 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Eastern Desert: 1 times
Verwalter der Kammer: 8 times
EPITHETON_TITLE: 8 TIMES • TITLE: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

jr.j-ꜥ.t-n.j-ꜥ.t-ḥnk.t

"Kammerherr der Gabenkammer"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:860735|Ward, Titles, no. 458
• //[2]// ḏd-mdw ⟨jn⟩ jr,j-ꜥ,t-n-ꜥ,t-ḥnk,t Ḫnt,j-ẖ,ty-m-ḥꜢ,t //[3]// mꜢꜥ-ḫrw ḏd=f "Worte sprechen ⟨durch⟩ den Magazinverwalter des Leinenmagazins (?), Chentichetiemhat, den Gerechtfertigten, wobei er sagt:" sawlit:Stele des Chentichetiemhat (Oxford QC 1109)//⟨Stele des Chentichetiemhat (Oxford QC 1109)⟩: [2]

sawlit

COLLOC: ḪNT.J-Ḫ.TY-M-ḤB.T, "CHENTI-CHETI-EM-HAT"|"" • MꜢꜥ-ḪRW, "GERECHTFERTIGTER (DER SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED" • JN, "DURCH; SEITENS (JMDS.)"|"BY (OF AGENT)"

1 times

glyphs:X1: 3 times • D36: 2 times • O1: 2 times • A49: 1 times • N35: 1 times • D39: 1 times • N33A: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Kammerherr der Gabenkammer: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jr.j-ꜥ.t-n-jw-r-mw-n-š-pr-ꜥꜣ-ꜥnḫ-wḏꜣ-snb

"Verwalter der Voliere (?) des Gartens des Palastes, l.h.g."|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851077| Luft, Illahun 2, P.10021, 3, 7

• //[VS;1]// jmi̯ jnt⟨.t⟩(w) //[VS;2]// mnj,w-jḥ,w Bbj 1 m ꜣḥ,t-š jm,j-zꜣ Z-n-wsr,t Snb(,w)-bw //[VS;3]// ꜥꜣm Jꜥr,tw 1 m wn,t rḫt,j Ḥtpj //[VS;4]// ꜥḥ.wtj Sbk-ḥtp(,w) sn n(,j) wꜥb Z-n-wsr,t r Rʾ-n-š-Sbk //[VS;5]// šmꜥ,yt Zꜣ,t-tp-jḥw n,t.t m ḫnr{,t} n,tj r Rʾ-n-š-Sbk //[VS;6]// jr,j-ꜥ,t-n-jwi̯-r-mw-n-š-pr-ꜥꜣ-ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) šmꜥ,w //[VS;6/7]// Jtjtj zꜣ Z-n-wsr,t //[VS;7]// ḥnꜥ pꜣ kt n,tj m ḫnr{,t} pn "Lasse bringen den Rinderhirten Bbj, 1 aus (dem Ort) 'Feld des See's', das Phylenmitglied Senwoseret Senebu-bu, den Asiaten Iartu, 1 aus dem Sanktuar, den Wäscher Hetepi, den Pächter Sobek-hetepu, 1 Bruder des Wab-Priesters Senwoseret, (und zwar) zu (dem Ort) 'Mündung des See's des Sobek', (sowie) die Sängerin Zat-tep-ihu, welche im Lager ist, das in (Richtung des Ortes) 'Mündung des See's des Sobek' liegt (sowie) den Verwalter der Voliere(?) des Gartens des Palastes, l.h.g., den Sänger Ititi's Sohn Senwoseret zusammen mit diesem Kleinen, der in diesem Lager ist." bbawbriefe:pBerlin 10021//1.Teil: [VS;1]

bbawbriefe

COLLOC: Rʾ-N-Š-SBK, "MÜNDUNG DES SEES DES SOBEK"|"" • JꜥR.TW, "IARTU"|"" • JTJTJ, "ITITI"|""

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Verwalter der Voliere (?) des Gartens des Palastes, l.h.g.: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jr.j-ꜥ.t-n-ꜥḥ

"Kammerherr des Palastes"|"hall-keeper of the palace"|epitheton_title•title|ID:401056|WbZ; Ward, Titles, no. 459

• //5// wdp,w-jr,j-Jꜥḥ Pzš.pl mꜣꜥ-ḫrw jr,j-⟨ꜥ⟩,t-n(,j)-ꜥḥ //6// Jm-ppw "Aufwärter, der zu Jah (?) gehört, Pezeschu, gerechtfertigt, Kammerherr des Palastes, Impepu." tuebingerstelen:Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479)//Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479): 5

tuebingerstelen

COLLOC: PSŠ.W, "PESESCHU"|"" • JM-PPW, "IM-PEPU"|"" • WDP.W-JR.J-JꜤḤ, "AUFWÄRTER, DER ZUM JAH (?) GEHÖRT"|"BUTLER, KEEPER OF JAH (?)"

1 times

glyphs:O1: 2 times • Z1: 2 times • A49: 1 times • X1: 1 times • Z4A: 1 times • O12: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Kammerherr des Palastes: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jr.j-ꜥ.t-n-pr-ꜥꜣ

"Palastverwalter"|"hall-keeper of the palace"|epitheton_title•title|ID:400379|Jones, Titles OK, no. 1146

jr.j-ꜥ.t-n-pr-ḥḏ

"Verwalter des Schatzhauses"|"hall-keeper of the treasury"|epitheton_title•title|ID:400212|Ward, Titles, no. 477; WbZ

• [...] //[1]// stꜣ ꜥnt,jw [...] //[2]// jn jr(,j)-ꜥ,t-n-pr-ḥḏ Zꜣ-rr,w(t) //[3]// n Ḥw,t-Ḥr(,w) nb,t-ḥzmn "Dragging myrrh by the keeper of the chamber of the treasury, Sareru, for Hathor, mistress of amethyst." sawlit:Stele des Sareru (Kairo JE 86119)//⟨Stele des Sareru (Kairo JE 86119)⟩: [1]

sawlit

COLLOC: NB.T-ḤZMN, "HERRIN VON AMETHYST (HATHOR IM WADI EL-HUDI)"|"MISTRESS OF AMETHYST (HATHOR OF WADI EL-HUDI)" • ꜤNT.W, "MYRRHENHARZ (FÜR SALBÖL UND WEIHRAUCH)"|"MYRRH" • STꜢ, "ZIEHEN; HERBEIFÜHREN; DAHINZIEHEN; FLIESSEN; SICH BEGEBEN (ZU); SPINNEN"|""

1 times

glyphs:A47: 1 times • D36: 1 times • X1: 1 times • O1: 1 times • N35: 1 times • O2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Eastern Desert: 1 times

Verwalter des Schatzhauses: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

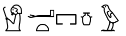
jr.j-ꜥ.t-n-ḥnk.t

"Kammerherr der Gaben"|"hall-keeper of the kitchen"|epitheton_title•title|ID:401058|Wb 3, 119.5

• //1// nswt-bj,tj N,j-mꜣꜥ-ḫrw-Rꜥ(w) di̯ ꜥnḫ ḏ,t n kꜣ n(,j) jr,j-ꜥ,t-⟨n(,j)⟩-ḥnk,t Ḫw,y "König von Ober- und Unterägypten, Nimaacherure, er möge leben ewiglich, für den Ka des Kammerherrn der Gaben, Chui." tuebingerstelen:Stele des Chui (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 464)//Stele des Chui (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 464): 1

tuebingerstelen

COLLOC: N.J-MꜢʿ-ḪRW-RʿW, "[THRONNAME AMENEMHETS IV.]"|"" • ḪW.J, "CHUWII"|"" • NSWT-BJ.TJ, "KÖNIG VON OBER- UND UNTERÄGYPTEN; KÖNIG VON OÄG. U. UÄG. (THRONNAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"KING OF UPPER AND LOWER EGYPT"

 1 times

glyphs:A49: 1 times • D36: 1 times • X1: 1 times • O1: 1 times • W23: 1 times • G43: 1 times

MK & SIP: 1 times

unknown: 1 times

Kammerherr der Gaben: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jr.j-ꜥꜣ

"Pförtner; Hauswächter"|"doorkeeper"|substantive•substantive_masc|ID:28730|Wb 1, 104.3; 164.17; FCD 25

• jmm [jni]=[tw] [Mꜣʿ,t](j) m[tw]=[tw] kꜣmn=f ⟨m⟩ tꜣy=f jr,t 2 mtw=tw ḏi.ṯ=f //[2,3]// r jr,j-ꜥꜣ n pꜣy=[j] pr ""Lasst [Wahrheit holen] und ihn ⟨auf⟩ seinen beiden Augen blenden und ihn zum Pförtner meines Hauses machen!"" sawlit:pChester Beatty II = pBM EA 10682//Wahrheit und Lüge: [2,2]

• Ḥ(w)-ḏ,t≡f Wn-ḏs≡f Sḫn-wr //[8/9]// jr(,j).pl-ꜥꜣ //[9]// n{.t} ʿr(r),yt.⌜pl⌝ sšmi tw m Ḥbs-b(ꜣ)g(,j) "'Der seinen Leib schützt', 'Der selbst öffnet', 'Der große Umfassende(?)', die Türhüter der Torwege, die dich im (Tor des Wächters) 'Der den Müden bekleidet' leiten." bbawgraeberspzt:⟨Südhälfte⟩// T 4: Spruch an den Toten (Verklärung) [7 Tore des Jenseits]: [8]

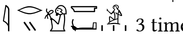
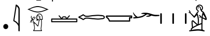
• //[P/C med/W 46= 360]// gmm=f n=f{j} štt Njs jr(,j)-ꜥꜣ n(,j) (W)sr(,w) bw,t=f ḏꜣi.t ny jri n=f //[P/C med/W 47= 361]// jzn,wt "Er findet für sich einen Fährlohn(?), (denn) 'Rufer', der Türhüter des Osiris, sein Abscheu ist es, überzusetzen, ohne daß ihm ein Entgelt/eine Entlohnung(?) gemacht/gezahlt wurde." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 511: [P/C med/W 46 = 360]

• //[13]// swḏꜣ-jb pw n nb ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) r-n,tt rḏi.n bꜣk-⌜jm⌝ [...] //[14]// jnt⟨.t⟩(w) pꜣ jr,j-ꜥꜣ n(,j) pr ḥꜣ,tj-ʿ ʕTbḫ? zꜣ Z-n-wsr,t //[15]// sjp.n=f pꜣ šmʿ,w ḥꜣr 3 jḥ(,w) 2 "Eine Mitteilung an den Herrn, l.h.g., ist es darüber, dass der Diener (=ich) diesen Türhüter des Hauses des Bürgermeisters Tebech's Sohn Senwoseret bringen ließ, nachdem er diese 3 Maß oberägyptische Gerste und 2 (Stück) Ihu-Frucht überwiesen/kontrolliert hat." bbawbriefe:pBerlin 10026//Fragment mit Briefkopie aus einem Tempeltagebuch: [13]

• nr.y rn n jr,j-ꜥꜣ=s ""Schrecklicher" ist der Name seines (des Tores) Pförtners." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 145: [6]

bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: RN, "NAME"|"NAME" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"

 3 times • 2 times • (M17-D21-A48A-O31-D40): 1 times •  1 times

glyphs:O31: 10 times • A1: 9 times • D40: 8 times • M17: 7 times • D21: 7 times • Z2: 6 times • Z4: 5 times • A47: 4 times • A48: 3 times • A48A: 2 times • O29: 2 times • Y1: 1 times • M3: 1 times • Z1: 1 times

NK: 62 times • TIP - Roman times: 36 times • OK & FIP: 9 times • MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 92 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times • unknown: 2 times

Pförtner: 101 times • Pförtner; Hauswächter: 7 times • Türhüter: 2 times

SUBSTANTIVE: 110 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 110 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 25 TIMES • SINGULAR: 22 TIMES • MASCULINE: 20 TIMES • PLURAL: 6 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

jr.j-ꜥꜣ

"Pförtner; Hauswächter"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855532|Wb 1, 104.3; 164.17; Jones, Titles OK, no. 1140; Ward, Titles, no. 61

• pꜣ zḥꜣ(,w) (ḥr) mnjꜣ ⟨ḥr⟩ mr,yt jw=f (ḥr) spḫr šm,w jw nꜣ //[6,6]// jr,j.pl-ꜥꜣ ḥrj šꜣ~bw~d.pl nꜣ nḥs.y.pl ⌜ḥrj⌝ bʿj.pl "Der Beamte landet am Uferdamm (und) er registriert den Ernteertrag, während Assistenten mit $šbd$-Stöcken (bereitstehen), (und) Nubier mit Palmrippen." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 5,11-6,9: Bauerncharakteristik: [6,5]

sawlit

COLLOC: BʿJ, "PALMENRIPPE"|"ROD OF PALM" • ŠBD, "STOCK (ZUM PRÜGELN)"|"STICK" • SPḪR, "ABSCHREIBEN; REGISTRIEREN; ZEICHNEN"|"TO COPY; TO REGISTER"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Assistent: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jr.j-ꜥꜣ-n-ḥw.t-nṯr

"Türhüter des Tempels"|"doorkeeper of the temple"|epitheton_title•title|ID:550017|Ward, Titles, no. 502

• jn n jr(,j)-ꜥꜣ-⟨n⟩-ḥw,t-nṯr //[RS;5]// Jbj "Gebracht von dem Türhüter des Tempels Ibi." bbawbriefe:pBerlin 10063//Brief des Sa-sopdu: [RS;4]

• //[VS;1]// ḥꜣ,t(j)-ʿ (j)m(,j)-rꜣ-ḥw,t-nṯr Z-n-wsr,t ḏd n zḥꜣ(,w)-[ḥw,t-nṯr] ⌜Ḥr(,w)-m-zꜣ⌝=⌜f⌝ ⟨r⟩-ḏd ḏi rḫ=k r-n,tt spr.n n=j jr(,j)-ꜥꜣ-n-ḥw,t-nṯr Zn,t zꜣ Jmny //[VS;2]// r-ḏd jwꜣ.kw ḥr zꜣ=j kꜣ,wtj-n-ḥw,t-nṯr jm [...] ꜣṯ(,w) [...] r-ḏd jw=f m nh,w n(,j) hꜣ,w.pl //[VS;3]// ḫrw-fj sw "Es ist der Bürgermeister und Vorsteher des Tempels Senwosret, der spricht zu dem [Tempel]schreiber ⌜Horemsaef⌝ mit den Worten: Man lasse dich wissen, daß sich bei mir der Türhüter des Tempels, Senets Sohn Imeni beschwert hat, mit den Worten: 'Ich wurde meines Sohnes beraubt, des Tempelarbeiters dort, [...]' (und) der Verwaltungsleiter [antwortete(?)...] mit den Worten: 'Es besteht Mangel an Arbeitern' - (so) sagte er." bbawbriefe:pBerlin 10023 (A+B)//(A) Brief des Senwosret: [VS;1]

bbawbriefe

COLLOC: KꜢ.WTJ-N-ḤW.T-NṮR, "TEMPELARBEITER"|"" • HꜢ.W, "DIE ARBEITER; DIENSTPFLICHTIGE"|"CORVÉE WORKER" • ꜢṮ.W, "VERWALTUNGSLEITER; AUFWÄRTER; ERZIEHER"|""

MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Türhüter des Tempels: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jr.j-ꜥꜣ-n-ḥw.t-nṯr-n.t-Sbk

"Türhüter des Tempels des Sobek"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:851096|Luft, Illahun 2, P. 10047, 4, 10

•//[VS;3]// ⸢jm,j-rn⸣≡f jr,j //[VS;4]// [...] Sty-jt(j)≡f zꜣ Zꜣ-Bꜣs⸢,tt⸣ [...] mtj-n-zꜣ Zꜣ-Bꜣs,tt jni̯ ḥr-tp=f //[VS;5]// [Q]mꜣ,w zꜣ [Z-n]-ws⸢r,t⸣ [...] //[VS;6]// [...] Nb-šꜣb,n≡f zꜣ Ḥwꜣsn [...] //[VS;7]// Nhw-nmtj [...] //[VS;5-7(senkrecht)]// mtj-n-zꜣ Nb-šꜣb,n≡f jni̯ ḥr-tp ⸢=f⸣ //[VS;8]// [...] ꜥꜣm šmꜥ,w Jni̯-jt(j)≡f zꜣ Z-n-wsr,t [...] Sḫm-Z-n-wsr,t-mꜣꜥ-ḫrw ⸢ꜥꜣm⸣ ⸢ꜥŠd,tj?⸣ //[VS;9]// [...] ꜣs,t≡f zꜣ Jpw [...] //[VS;10]// Zꜣ,t-kꜣ,w-smnj zꜣ Ḥr(,w)-nḫt(,w) [...] //[VS;9-10(senkrecht)]// mtj-⟨n⟩-zꜣ Ḥr(,w)-nḫt(,w)-wr //[VS;11]// m⸢tj⸣-n-zꜣ Jni̯-jt(j)≡f zꜣ Mr,y [...] 4 //[VS;12]// [w]t(,j) ⸢Mn(,w)⸣-⸢nḫt(,w)⸣ [...] 1 //[VS;13]// sbꜣ,w Ḥtpj [...] //[VS;14]// ḥm-kꜣ-n-(j)m(,j)-rꜣ-pr Jmny [...] 1 //[VS;15]// [kꜣ],⸢w⸣tj-n-ḥw,t-nṯr J⸢mny⸣ [zꜣ] Wḥm-ms,wt [...] //[VS;16]// jr,j-⸢ꜥꜣ⸣-⸢n⸣-ḥw,t-nṯr-n,t-Sbk [_]-nḫt(,w) zꜣ Nb-rꜥ-sḥ,wj //[VS;17]// [...] [_]w zꜣ Nb-rꜥ-sḥ,wj //[VS;18]// [...] [_]p,n(≡j) zꜣ Mnṯ,w-sw //[VS;19]// [_]⸢,tw⸣ [...] m [...] zꜣ Ḥr(,w)j zꜣ Sbk-nḫt(,w) //[VS;20]// [jr,j]-⸢ꜥ,t⸣ Zꜣ,t-Rꜥw zꜣ Spd,w-ḥr-ḫn,t //[VS;21]// [...] ⸢Nb-rꜥ-sḥ,wj⸣ //[VS; 20-21(senkrecht)]// ḥm,t=f Sbk-nḫt(,w) mw,t=f [...] jni̯ ḥr-tp [=f] "Zugehörige Namensliste: Setji-itief's Sohn Sa-Bastet ... - der Obmann der Priesterphyle Sa-Bastet: die gebracht werden zu seinen Gunsten; (weiter) Qmau' s Sohn Senwoseret, Neb-schabenef's Sohn Huasen, Nehu-meti - der Obmann der Priesterphyle Neb-schabenef: ⟨rubrum⟩ die gebracht werden zu seinen Gunsten; (weiter) der Asiat und Sänger Ini-itief's Sohn Senwoseret (von/inm Totentempel Sesostris II.) 'Sesostris, der Gerechtfertigte' ist mächtig', der Asiat Schedeti(?), Asetef's Sohn Ipu Zat-kau-semeni's Sohn Hor-nachtu, der Obmann einer Priesterphyle Hor-nachtu-wer, der Obmann einer Priesterphyle Ini-itief's Sohn Mery : 4 (Personen?), der [Balsamierer] Min-nachtu: 1 (Person), der Erzieher Hetepi, der Totenpriester des Gutsvorstehers Imeny: 1 (Person), der Tempelarbeiter Imeny's [Sohn] Wehem-mesut ..., Türhüter des Sobektempels [-]-nachtu's Sohn Neb-ra-sehwi, ... [-]u's Sohn Neb-ra-sehwi ..., [_]eni's Sohn Monthu-su, ..., ... [-]'s Sohn Hori's Sohn Sobek-nachtu, der Verwalter der Kammer Sat-Re's Sohn Sopdu-her-chenet ..?.. , - Neb-ra-sehwi: seine Frau Sobek-nachtu, seine Mutter ... : die gebracht wurden zu seinen Gunsten." bbawbriefe:pBerlin 10047//Brief eines Vorgesetzten: [VS;3]

bbawbriefe

COLLOC: NB-Rꜥ-SḤ.WJ, "NEB-RA-SEHWI"|"" • NB-ŠꜣB.N=F, "NEB-SCHABENEF"|"" • MTJ-N-Zꜣ, "OBMANN EINER PRIESTERPHYLE"|"REGULATOR OF PHYLES"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Türhüter des Tempels des Sobek: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

jr.j-ꜥꜣ-n-ḫnr.t

"Türhüter der Cheneret-Anlage"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851084|Ward, Titles, no. 504

•//[7]// [jm,j-rn≡f] [jr,j] //[8]// [...] ⸢Sn⸣b,tj≡fj-ḥtp(,w) zꜣ Stḫ S⸢nfr⸣(,w) [...] //[9]// [...] ⸢n⸣(,j).t mtj-n-zꜣ Ḥtp.n-j ⸢Rn⸣≡f-ꜥnḫ(,w) zꜣ ꜣs,t≡f //[10]// wꜥb-n[sw]⸢t⸣ Ḫ,ty zꜣ Z-n-wsr,t //[11]// [...] ⸢n(,j)⸣ ḥꜣ,tj-ꜥ Zꜣ,t-Ḥp,w zꜣ Mr,y //[12]// ⸢jr,j⸣-ꜥꜣ-n-ḫnr,t Sbk-ḥtp(,w) zꜣ Mmj "[Zugehörige Namensliste]: ...Senebtifi-hetepu's Sohn Setech, Snofru, ... des Obmanns einer Priesterphyle Hetep-eni Renef-anchu's Sohn Asetef, Wab-Priester des Königs Chety's Sohn Senwoseret, ... des Bürgermeisters Zat-hetepu's Sohn Mery, der Türhüter des Lagers Sobek-hetepu's Sohn Memi." bbawbriefe:pBerlin 10026//Fragment mit Briefkopie aus einem Tempeltagebuch: [7]

bbawbriefe

COLLOC: SNB.TJ=FJ-ḤTP.W, "SENEBTIFI-HETEPU"|"" • ꜣS.T=F, "ASETEF"|"" • ḤTP-N=J, "HETEP-ENI"|"HETEP-ENI"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Türhüter der Cheneret-Anlage: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jr.j-ꜥfḏ.t

"Hüter der Kajüte (?)"|"keeper of the (ship's) cabin (?)"|epitheton_title•title|ID:850349|Kamal, Steles Ptolemaiques, 11 (CG 22010)

jr.j-ꜥḏ

"Verwalter des Fettes (ein Hausangestellter)"|"keeper of fat"|epitheton_title•title|ID:28760|Wb 1, 240.2; Ward, Titles, no. 509

jr.j-wḫr.t

"Werftangehöriger"|"keeper of the dockyard-workshop"|epitheton_title•title|ID:853920|Jones, Titles OK, no. 1149

•//[Grabherr]// ḥm-kꜣ (j)r(,j)-wḫr,t N,j-sw-ḥn,w "Der Totenpriester und Werftangehörige Ni-su-henu." bbawgrabinschriften:Scheintür-Tafel//Inschriften: [Grabherr]

bbawgrabinschriften

COLLOC: N.J-SW-ḤN.W, "NI-SU-HENU"|"NI-SU-HENU" • ḤM-Kꜣ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"

1 times

glyphs:D21: 1 times • Aa1: 1 times • X1: 1 times • G43: 1 times • N29: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Werftangehöriger: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jr.j-p.t

"Vogel"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859623|Wb 1, 104.4; Wilson, Ptol. Lexikon, 92

• *wrš=j ḥr gmḥ jr,j-p,t "Ich verbringe den Tag damit, die Himmelsgefährten (d.h. die Vögel) zu beobachten." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 12.5-13.8: Das Elend der Stationierung im Ausland: [12.7]*

sawlit

COLLOC: GMḤ, "ERBLICKEN; SEHEN"|"TO CATCH SIGHT OF; TO LOOK" • WRŠU̯, "DEN TAG ZUBRINGEN; WACHEN; VERWEILEN"|"TO SPEND THE DAY; TO BE AWAKE" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vogel: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jr.j-pꜥ.t

"Nobler; Fürst"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:856126|LGG IV, 665

• *//[1]// jrj-pꜥ,t ḥꜣ,tj-ꜥ //[2]// sḏꜣ,wt(j)-bj,tj ḫrp wḏ [...] //[3]// jm.j-rʾ-mšꜥ-wr ḥr(,j)-tp-jꜣw,t.pl-ḫnt,t.pl "Fürst, Bürgermeister, Siegler des Königs von Unterägypten, Leiter, Befehlshaber --...--, Generalissimus, Oberster der vornehmsten Ämter." smaek:Rückenplatte//Rückenplatte: [1]*

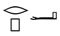
• *//[Kol. 1]// jmꜣḫ(,w) ḫr Ḥp-Wsjr (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ ḫtm(,w)-bj,tj smr-wꜥ,tj (j)m(,j)-rʾ-mnfꜣ,t.pl //[Kol. 2]// ꜥnḫ-Ḥr rn=f nfr Wꜣḥ-jb-Rꜥ zꜣ Pqn ms.n nb(,t)-pr Tꜣ-ḏ-Wsjr ḏd=f "Der Würdige bei Apis-Osiris, Fürst, Bürgermeister, Siegler des Königs von Unterägypten, Einziger Freund, Vorsteher der Menfat-Truppen, Anch-hor, sein schöner Name ist Wah-jb-Re, Sohn des Peqen, den die Hausherrin Ta-dji-Usir gebar; er sagt:" bbawhistbiospzt:T. JE 43204//Haupttext: [Kol. 1]*

• *ḏsr Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw ḥnꜥ=ṯn ḥr wꜣs ḥnꜥ ḏꜥm m wḏ,t Ḥr,w (j)r(,j)-pꜥ,t nzw nṯr.pl "Möge Nemti-em-za-ef Merenre zusammen mit euch steuern(?) mit dem $wꜣs$- und dem $ḏꜥm$-Szepter, auf Befehl des Horus, Iri-pat, König der Götter." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 570A: [M/V/E 68 = 769]*

• *ḏsr Ppy pn ḥnꜥ=ṯn ḥr wꜣs ḥnꜥ ḏꜥm m wḏ,t Ḥr,w (j)r(,j)-pꜥ,t nzw nṯr.pl "Möge dieser Pepi zusammen mit euch steuern(?) mit dem $wꜣs$- und dem $ḏꜥm$-Szepter, auf Befehl des Horus, Iri-pat, König der Götter." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 570A: [P/V/W 31 = 660]*

bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, smaek

COLLOC: ḤR.J-TP-JꜢW.T-ḪNT.JT, "OBERHAUPT DER VORNEHMSTEN ÄMTER"|"" • ꜤNḪ-ḤR.W, "ANCHHOR"|"" • WꜢS, "[EIN ZEPTER]"|"WAS-SCEPTER"

 1 times

glyphs:D21: 1 times • Q3: 1 times • D36: 1 times

unknown: 2 times • OK & FIP: 2 times

unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Fürst: 2 times • Nobler: 2 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_GOD: 4 TIMES

jr.j-pꜥ.t

"Nobler; Fürst; Kronprinz (im Neuen Reich)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856127|Wb 2, 415.15-416.6

• *//[4.1]// [...] ṯꜣy-ḫw-ḥr-wnmj-nsw r-pꜥ,t ⸢m⸣ [w]sḫ,t Gbw stm n pr //[4.2]// m ꜣḫ,tj r-nḥḥ zḫꜣ,w-nsw-mꜣꜥ{.tw}-mri̯,y=f "(Oh) Wedelträger zur Rechten des Königs, Erbprinz in der Halle des Geb, Setem-Priester des Hauses in den beiden Horizonten bis in Ewigkeit, wahrhafter Schreiber des Königs, von ihm geliebt:" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 4.1-4.7: Wunschformeln für einen hohen Beamten: [4.1]*

• *sm (j)r(,j)-pꜥ(,t) wr-mḏ-ꜥḥ wr-mḏ-Jwn,w //[Nt/F/W 31= 414]// psḏ,t wr.t "Sem-Priester, Iri-pat, Große Zehn(?)/Großer der Zehn(?) des Palastes, Große Zehn(?)/Großer der Zehn(?) von Heliopolis, Große Neunheit!" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 455: [Nt/F/W 30 = 413]*

• *jri̯.n=k sḫr.pl jw=k m swḥ,t m jꜣw,t=k n ḫrd jr,j-pꜥ,t "Du machtest (bereits) Pläne, als du noch im Ei warst (= vor der Geburt) und in deinen Amt des Kindes des Thronfolgers." bbawramessiden:Stele Ramses II.//Text: [16]*

• *sm (j)r(,j)-pꜥ(,t) wr-mḏ-ꜥḥ //[P/F/W inf B 2= 124]// wr-mḏ-Jwn,w psḏ,t wr.t "Sem-Priester, Iri-pat, Große Zehn(?)/Großer der Zehn(?) des Palastes, Große Zehn(?)/Großer der Zehn(?) von Heliopolis, Große Neunheit!" bbawpyramidentexte:⟨Fläche rechts neben dem Sarkophag⟩//PT 455: [P/F/W inf B 1 = 123]*

• *sw ḏd.ṯ r ꜥḥ,wtj //[Vso 1.3]// [...] ꜥ-rsj r-ḫt pꜣ rpꜥ "Er ist als Feldarbeiter eingesetzt [... ...] die Südregion/Thebais (d.h. Oberägypten) unter der Aufsicht des Kronprinzen." sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 11.9 - Vso 1.6: Brief über die Einverleibung zum Frondienst: [Vso 1.2]*

bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: WR-MḎ-ꜤḤ, "GROSSER DER ZEHN DES PALASTES"|"" • WR-MḎ-JWN.W, "GROSSER DER ZEHN VON HELIOPOLIS"|"" • SM, "SEM-PRIESTER"|""

NK: 3 times • OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Nubia: 1 times

Nobler: 3 times • Kronprinz: 1 times • Fürst: 1 times • Kronprinz (im Neuen Reich): 1 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

jr.j-pꜥ.t

"Iri-pat (Rangtitel); Nobler"|"hereditary prince; nobleman"|epitheton_title•title|ID:94060|Wb 2, 415.15-416.6; Jones, Titles OK, no. 1157

• *//[Kol. 1]// ḥtp-di̯ nswt Jmn-Rꜥw-Jtm.w-Ḥr.w-ꜣḫ.tj bꜣ-n(,j)-p,t ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ,t ꜥḥm-ḥr(,j)-jb-wjꜣ=f Mw,t wr,t ḥr[,t]-tp-tꜣ.du Ḫns.w nfr-ḥtp ḏ(j)=sn //[Kol. 2]// rn=j mn(.w) m Wꜣs,t ḏd.w n-ḫt nḥḥ n kꜣ n(,j) (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ.t(j)-ꜥ jm,j-rʾ-ḥm.pl-nṯr-n(.j)-nṯr.pl-nb.pl ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn-m-Jp,t-s,t.pl //[Kol . 3]// Bꜣk-n(,j)-Ḫnsw [mꜣꜥ-]⸢ḫrw⸣ ḏd=f "Ein Königsopfer, des Amun-Re-Atum-Harachte, des Widders des Himmels, der von der Maat lebt, des Götterbildes, das in der Mitte seiner Barke ist, der Mut, die Große, der Obersten der beiden Länder, (und) des Chonsu, der an Frieden vollkommen ist, damit sie veranlassen, dass mein Name in Theben bleibt und durch die Ewigkeit dauert, für den Ka des Regenten, Gaufürsten, Vorstehers der Priester aller Götter, Hohepriesters des Amun in Karnak Bak-en-chons, [den Gerechtfertigten]; er sagt: " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//3. Vorderseite: [Kol. 1]*

• *//[B.1]// dwꜣ Mnw jn (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ ḫtm,w-bj,tj jm,j-rʾ-gs-pr Ḫnsw wḥm-ꜥnḫ ḏd=f "Das Anbeten von Min durch den Iripat und Hatia, den Königssiegler und Vorsteher der Tempelverwaltung, Chonsu, der das Leben wiederholt, wobei er sagt:" sawmedizin:Test Köhler mit Gruppierung//*

Test Köhler mit Gruppierung: [B.1]

• rdi̯.t rḫ ḥꜣ,tj-ꜥ.pl ḥnꜥ nswt.pl n.w Tꜣ-Mḥ,w js nswt Nmrṯ ḥn //[Vs 18]// nswt Jwpṯ wr-n-Mꜥ Ššnq n Pr-Wsjr-nb-Ḏd.t ḥnꜥ wr-ꜥꜣ-n-Mꜥ Ḏd-Jmn-jw≡f-ꜥnḫ n Pr-Bꜣ-nb-Ḏd.t ḥnꜥ sꜣ=f sms‼,w n,t.t m jm,j-rʾ-mšꜥ n Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ,w mšꜥ n jr,j-pꜥ,t Bꜣk-n-nf ḥnꜥ sꜣ=f sms‼,w wr-n-Mꜥ //[Vs 19]// Ns-nꜣ-ꜥꜣj m Ḥsb,w wr nb ṯꜣi̯ mḥ,t n,t.t m Tꜣ-Mḥ,w ḥnꜥ nswt Wsrkn n,t.t m Pr-Bꜣs,t.t ḥnꜥ w.w n Rꜥw-nfr.t ḥꜣ,tj-ꜥ nb ḥqꜣ-ḥw,t.pl ḥr jmn,t.t ḥr jꜣb,t.t jw.wpl ḥr,j-jb.w dmḏ ḥr mw wꜥ m jr,j-rd,du n wr-ꜥꜣ-n-jmn,t.t ḥqꜣ-ḥw,t.pl-Tꜣ-Mḥ,w ḥm-nṯr-Nj,t-nb-Sꜣ.t //[Vs 20]// sm-n-Ptḥ Tꜣ(y)≡f-nḫt.t "Angeben der Liste der Hati-a und Könige von Unterägypten, nämlich König Nimlot und König Juput, der Große der Ma (= Libyerstamm) Scheschonq aus Busiris, der Großfürst der Ma Djed-amun-iuf-anch aus Mendes mit seinem ältesten Sohn, welcher Vorsteher des Heeres in Hermopolis Parva ist, das Heer des Iri-pat Bak-en-nef und dessen ältesten Sohnes, des Großen der Ma aus Athribis Nes-na-izut, jeder Große mit Mehet-Feder, der in Unterägypten ist, und König Osorkon, welcher aus Bubastis und aus dem w-Gebiet von Ranefer ist, (und) jeder Hati-a und die Stadtvorsteher im Westen und Osten und (in) den mittleren w-Gebieten, welche loyal (= wörtl.: auf einem Wasser) vereinigt waren als Gefolgsleute des Großfürsten des Westens, Stadtvorstehers von Unterägypten, Priesters der Neith, Herrin von Sais, und Sem-Priesters des Ptah Tef-nacht." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 17]

• [...] //[C.8]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ ḫtm,tj-bj,tj smr-wꜥ,t(j) mḥ-jb n(,j) nswt ⸢ḫnt,j⸣ [ꜥtꜣ,du?] [...] //[C.9]// ꜥḏ-mr-Dp rʾ-Pj-nb sr n(,j) rwd s,t [rḫ]-nswt [mꜣꜥ] [rdi̯.n] [nb]-tꜣ,du //[C.10]// fꜣ,w=f mḏd wꜣ,t n.t smnḫ [sw] [n(,j)]-s,t-jb=f //[C.11]// (j)m(,j)-rʾ-ḥwn,w-nfr,w (j)m(,j)-rʾ-mšꜥ [Mnṯ(,w)-ḥtp] [ḏd]=[f] "Der Erbfürst und Graf, Siegler des Königs, Einzige Freund, Vertraute des Königs, Vorderste der [Beiden Länder], [... ...], Administrator von Dep, Mund jedes (Einwohners) von Pe, Magistrat für die Kontrolle (?) des Thrones (?), [wahre] Königs[bekannte], dessen Ansehen [der Herr] der Beiden Länder [bewirkt hat], der folgt dem Weg dessen, der [ihn] vortrefflich gemacht hat, sein Liebling, der Vorsteher der Rekruten, der General [Mentuhotep, er sagt]:" sawlit:Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)//⟨Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)⟩: [C.8]

• //[1]// (j)r(,j)-pꜥ,t ḥꜣ,tj-ꜥ tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj //[2]// (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-nb(,t)-n,t-nswt ḫrp-zḫꜣ(,w)[w-nb(,w)] //[3]// s[mr-wꜥ,tj] ḥr,j-ḥ(ꜣ)b,t (j)m(,j)-rʾ-ḫkr(,w)-nswt //[4]// mḏḥ(,w)-qd(,w)-nswt-m-pr,wj (j)m(,j)-rʾ-pr,wj-ḥḏ //[5]// (j)m(,j)-rʾ-zḫꜣ(,ww)-ꜥ-(n-)nswt (j)m(,j)-rʾ-ḥw,t-wr,t-6 //[6]// [Snḏm-jb] "Der Iri-pat, ḥꜣ,tj-ꜥ, Wesir, Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Leiter [aller] Schreiber, ein[ziger Freund (des Königs)], Vorlesepriester, Vorsteher des Königsschmuckes, Baumeister des Königs in den zwei Häusern, Vorsteher der beiden Schatzhäuser, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs und Vorsteher der sechs großen Hallen [Senedjem-ib]." bbawgrabinschriften:Westwand//Grabherr: [1]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, smaek, tb

COLLOC: ḤꜢ.TJ-ꜥ, "HATIA (RANGTITEL); BÜRGERMEISTER"|"COUNT; NOMARCH; MAYOR" • SMR-Wꜥ.TJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)" • TꜢ.TJ-ZꜢB-ṮꜢ.TJ, "WESIR"|"ONE OF THE CURTAIN, JUDICIARY OFFICIAL AND VIZIER"

106 times • 7 times • 6 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Q3: 131 times • D21: 129 times • D36: 125 times • X1: 17 times • H8: 8 times • D42: 2 times • A1: 1 times • Z2: 1 times • A51: 1 times

OK & FIP: 200 times • MK & SIP: 116 times • NK: 46 times • TIP - Roman times: 13 times • unknown: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 208 times • Upper Egypt (South of Assiut): 138 times • unknown: 15 times • Nubia: 11 times • Delta: 5 times

Iri-pat (Rangtitel): 271 times • Prinz (Rangtitel); Nobler: 25 times • Fürst: 19 times • [Titel]; Fürst: 15 times • Iri-pat (Rangtitel); Nobler: 14 times • Prinz (Rangtitel): 14 times • Nobler: 9 times • Prinz, (Hof-)Rangtitel MR: 5 times • Kronprinz (?): 3 times • Kronprinz: 1 times • Kronzprinz (?): 1 times

EPITHETON_TITLE: 377 TIMES • TITLE: 377 TIMES

jr.j-pꜥ.t-jr.j-ḥḏ-n-Gbb

"Nobler, der zur weißen Kapelle des Geb gehört"|"prince connected to the white chapel of Geb"|epitheton_title•title|ID:859726|Wb 3, 209.5; Ward, Titles, no. 851

• //[E,1]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ ḫtm,w-bj,tj smr-wꜥ,t(j) jr,j-pꜥ,t-(j)r(,j)-ḥḏ-n(,j)-Gb ḫnt,j-s,t r zmꜣ(,t) Ḥr,w //[E,2]// wr-jd,t m pr-nswt nb fꜣ,w m-ḥr,j-jb šny,t.pl jm,j-rʾ-ḫtm,t Jy-ḫr-nfr,t mꜣꜥ-ḫrw "Hereditary noble and local prince, royal seal-bearer, sole friend (of the king), hereditary noble connected to the chapel of Geb, foremost of place at the Sema-throne of Horus, great of incense in the royal palace, lord of prestige among the courtiers, overseer of the treasury, Ichernofret, justified." sawlit:Stele des Ichernofret (Berlin 1204)//⟨Stele des Ichernofret (Berlin 1204)⟩: [E,1]

sawlit

COLLOC: ZMꜢ.T, "[THRON]"|"BED; DAIS; THRONE" • FꜢ.W, "MACHT; ANSEHEN"|"MAGNIFICENCE" • WR-JD.T, "GROSSER DER RÄUCHERUNG"|"GREAT OF CENSING"

(D21-Q3-D36-D21-O337-N35-G38-D58-A40): 1 times

glyphs:D21: 2 times • Q3: 1 times • D36: 1 times • O337: 1 times • N35: 1 times • G38: 1 times • D58: 1 times • A40: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Nobler, der zur weißen Kapelle des Geb gehört: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jr.j-pꜥ.t-wr-tp.j-n-ḥm=f

"Großer erster Regent seiner Majestät"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:875471|KRI VI, 464.3

jr.j-pꜥ.t-m-pꜣ-tꜣ-r-ḏr=f

"Kronprinz im gesamten Land"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854604|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 1324

• ḫr-jr-m-ḫt hrw.pl qn,w ḥr-sꜣ nn wn.jn ḥm=f ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḥr di̯.ṯ=f ⟨r⟩ //[19,2]// (j)r(,j)-pꜥ,t-n-pꜣ-tꜣ-(r-)ḏr≡⟨f⟩ "Nun, viele Tage danach, da setzte ihn Seine Majestät - LHG - ⟨zum⟩ Kronprinzen im gesamten Land ein." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [19,1]

• [ḫr-jr-m-ḫt] [hrw.pl] [qn,w] [ḥr-sꜣ] [nn] jw skm=f [rnp,t.pl] //[19,3]// [qn,w] m (j)r(,j)-pꜥ,t-⸢m-ꜥpꜣ?-tꜣ-(r-)ḏr≡f⸣ wn.jn ḥm=f ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḥr pwy r tꜣ p,t "[Nun, viele Tage danach,] nachdem er [viele Jahre] als Kronprinz im gesamten Land verbracht hatte, da flog Seine Majestät - LHG - zum Himmel hinauf." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [19,2]

• jw=f ḥr di̯.ṯ=f ⟨r⟩ (j)r(,j)-pꜥ,t-m-pꜣ{y≡f}-tꜣ-(r-)ḏr≡f "Dann ernannte er ihn ⟨zum⟩ Kronprinzen im gesamten Land." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [19,6]

sawlit

COLLOC: QN.W, "ZAHLREICH; VIELE (PL.)"|"MANY; NUMEROUS" • ḤR-SꜢ, "[PRÄPOSITION]"|"" • SKM, "VOLLSTÄNDIG MACHEN; BEENDEN"|"TO MAKE COMPLETE"

1 times • 1 times

glyphs:D21: 5 times • Q3: 3 times • D36: 3 times • X1: 3 times • H8: 3 times • A51: 3 times • G41: 2 times • G1: 2 times • N16: 2 times • Z1: 2 times • N23:

2 times • M36: 2 times • M17: 2 times • I9: 2 times • N35: 1 times • G17: 1 times
NK: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Kronprinz des gesamten Landes: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

jr.j-pꜥ.t-n-pꜣw.t-tp.jt

"Nobler der ersten Urzeit"|"hereditary prince of the first primordial time"|epitheton_title•title|ID:860296|Fischer, Titles, no. 853a

• ḥꜣ.t(j)-ꜥ-m-pr-Mnṯ.w (j)r(,j)-pꜥ(,t)-n(,j)-pꜣ(w),t-tp,(j)t rḫ ḥtp,t //[3]// n.t rʾ.pl-pr.pl šsꜣ.w m tr ⌜n(,j)⌝ fꜣi̯.t n bwi̯.w n=sn //[4]// bw,t.pl=sn rḫ(.w) šzp.t jb(.pl)=s⌜n⌝ nṯr nb r j:ḫr,t=f rḫ(.w) //[5]// tʾ=f n(,j) pꜣ(w),t.pl rḫ ꜥšm.w.pl n(.pl) jꜣ,t(j)t ḥnb,t(j)t mj //[6]// sšm=s⟨n⟩ nb wbꜣ(.w) n=f ḫr,t ⌜ꜥ⌝⌜t⌝,t rḫ(.w) pr-dwꜣ,t ḥmu̯.w m sbꜣ.pl=s //[7]// Jni̯-jt≡f ḏd "Governor of the estate of Montu, count of the first time, who knows the offerings of the temples, experienced in the time of bringing offerings to them, one who makes their abomination abominable to them, who knows what their heart receives, each god according to his needs, who knows his offering bread, who knows the demons of the mounds and the farmland, as well as all their affairs, one for whom was opened the collection of spells, who knows the morning house, one apt at its doors, Intef, says:" sawlit:Stele des Antef, Sohn der Myt (Berlin 13272)//⟨Stele des Antef, Sohn der Myt (Berlin 13272)⟩: [2]
sawlit
COLLOC: ḤꜢ.TJ-ꜥ-N-PR-MNṮ.W, "BÜRGERMEISTER DES MONTHTEMPELS"|"COUNT IN THE TEMPLE OF MONTHU" • ꜢḤ.TJT, "KATASTER (?)"|"[NOUN]" • ḤNB.TJT, "[AUSDRUCK DER TEMPELVERWALTUNG]"|""
1 times
glyphs:Q3: 3 times • X1: 2 times • D21: 1 times • D36: 1 times • N35: 1 times • G40: 1 times • X6: 1 times • T8: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Nobler der ersten Urzeit: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jr.j-pꜥ.t-nṯr.w

"der Edelste der Götter"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853749|LGG IV, 665 f.

• //[B.1]// ḥtp-di̯-nswt Gb //[B.2]// (j)r(,j)-pꜥ(,t)-nṯr.pl "Ein Opfer, das der König und Geb, der Fürst der Götter, geben." sawlit:Obelisk des Amenemhet (Durham N. 1984)//⟨Obelisk des Amenemhet (Durham N. 1984)⟩: [B.1]
• Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw pw Gbb rʾ pꜥn (j)r(,j)-pꜥ(,t)-nṯr.pl di̯.n (J)tm(,w) ḫnt psḏ,t ḥtp.w nṯr.pl ḥr ḏd.t=f "Pepi Neferkare ist Geb, der kluge Mund, der Iri-pat der Götter, den Atum an die Spitze der Neunheit gesetzt hat, mit dessen Rede die Götter zufrieden sind." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 599: [N/F/E inf 32 = 678]
• //[8,10]// n Gb (j)r(,j)-pꜥ,t-nṯr.pl //[8,11]// Gb kꜣ-kꜣ.du //[8,12]// Nw,t ms-jt(j)≡s //[8,13]// Nw,t ḥr,jt-tp-jt(j)≡s "Für: Geb, den Edelsten der Götter; Geb, den Stier der Stiere; Nut, die ihren Vater gebiert; Nut, die an der Stirn ihres Vaters (als Uräusschlange) ist." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [8,10]
• hꜣ Gbb rʾ pꜥn (j)r(,j)-pꜥ,t-nṯr,pl "O Geb, Kluger Mund, iri-pat der Götter!" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 592: [M/F/W inf 60 = 128]
• h{m}⟨ꜣ⟩ Gbb rʾ pꜥn (j)r(,j)-pꜥ,t-nṯr,pl "O Geb, Kluger Mund, iri-pat der Götter!" bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 592: [Nt/F/Ne BIV 8 = 380]
bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit
COLLOC: PꜥN, "KLUG (O. Ä.) SEIN"|"CLEVER (?)" • GBB, "GEB"|"GEB" • SḪM.W, "MACHTWESEN (PL.); BILDER (DER GÖTTER)"|"CULT IMAGES"
(D21-Q3-D36-X1-H8-A40B-R8-R8-R8-G7-Z3A): 1 times • (D21-Q3-D36-R8A): 1 times
glyphs:R8: 3 times • D21: 2 times • Q3: 2 times • D36: 2 times • X1: 1 times • H8: 1 times • A40B: 1 times • G7: 1 times • Z3A: 1 times • R8A: 1 times
OK & FIP: 15 times • MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
der Edelste der Götter: 17 times
EPITHETON_TITLE: 17 TIMES • EPITH_GOD: 17 TIMES

jr.j-pḏ.t

"Bogenträger ("zum Bogen Gehöriger")"|"bowman"|epitheton_title•title|ID:28820|Wb 1, 569.15; Ward, Titles, no. 516

• //1// jr,j-pḏ,t Ḏḏ.w-Sbk "Bogenträger, Dedusebek." tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462)//Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462): 1
• //14// jr,j-pḏ,t Dy mꜣꜥ-ḫrw "Der Bogenträger, Di, gerechtfertigt." tuebingerstelen:Stele des Iy (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 461)//Stele des Iy (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 461): 14
• //[1]// jmꜣḫ(,w) ḫr Ḥp-Wsjr smr-wꜥ,t(j) (j)m(,j)-rʾ-mšꜥ Jꜥḥ-ms zꜣ Pꜣ-jw-n-Ḥr ms Tꜣ-k-pn-ꜣḫb,t ḏd=f //[2]// ḫft stꜣ nṯr pn m-ḥtp r jmn,t-nfr,t m-ḫt jr(.t) n=f jr.t nb(,t) m wꜥb,t (j)st sw m //[3]// s,t=f n(,j){w} (j)r(,j)-pḏ.tj ḥr(,j)-ḫrp-mšꜥ-qn,w r rḏ.t spr nṯr pn r s,t=f n,t ḫr,t-nṯr "Der Würdige bei Apis-Osiris, der Einzige Freund, Vorsteher des Heeres, Ahmose, Sohn des Pajuenhor, den Takapenachbet gebar; er sagt in seiner Stellung eines Bogenträgers und Befehlshabers des starken Heeres, wenn sich dieser Gott, nach der Durchführung aller Riten für ihn in den Balsamierungsstätten, zum Schönen Westen in Frieden begibt, folgendes, damit dieser Gott seinen Platz in der Nekropole erreichen kann: " bbawhistbiospzt:H. SIM 4017//Haupttext: [1]
bbawhistbiospzt, tuebingerstelen
COLLOC: DY, "DY"|"" • JMN.T-NFR.T, "SCHÖNER WESTEN"|"BEAUTIFUL-WEST" • ḎḎ.W-SBK, "DEDU-SOBEK"|"DEDU-SOBEK"
1 times • 1 times
glyphs:T10: 2 times • X1: 2 times • Z1: 2 times • A47: 1 times • A49: 1 times
MK & SIP: 2 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times
Bogenträger ("zum Bogen Gehöriger"): 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jr.j-mw-n-Rʿw

"Mundschenk des Re"|"cup-bearer of Re"|substantive|ID:28850|Wb 2, 51.13

jr.j-mrḥ.t

"Hüter des Merchet-Öls"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852868|Jones, Titles OK, no. 1163

• pr-ḫrw n=f Wpi̯-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Tp,j-rnp,t Wꜣg //[2]// ḥꜣb-Zkr ḥꜣb-wr ḫ(ꜣ)b nb Rkḥ Wꜣḥ-ʿḫ Pr,t-Mnw ꜣbd(,w) Sꜣḏ Tp,j-ꜣbd(,w) Tp,j-smd,t ḥꜣb nb rʿw-nb smr-pr ḥr.j-sštꜣ sḥḏ-pr wʿb-nswt ḥm-nṯr-Rʿw-m-Šzp(,w)-jb-⟨⟨Rʿw⟩⟩ sḥḏ-pr-ꜥꜣ (j)r(,j)-mrḥ,t Ḥm,w "Ein Totenopfer für ihn (am) Neujahrstag (Fest), Thot-Fest, Jahresanfang (ein Fest), Wag-Fest (Totenfest), Fest des Sokar, Großes Fest (ein Totenfest), jedes Fest, Brand, Aufstellen des Feuerbeckens (ein Fest), Heraustreten des Min (Fest), Abedu (Fest am 2. Tag nach Neumond), Sadj (Fest), Erster des Monats (Fest zum Monatsanfang), Tepi-Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats) und jedem Fest, täglich, (dem) Freund des Hauses, Hüter des Geheimnisses, Aufseher des Hauses(?), Wab-Priester des Königs, Priester des Re im (Sonnenheiligtum) Die Herzensfreude des Re, Aufseher derer, die zum Palast gehören, und Hüter des Merchet-Öls Hemu." bbawgrabinschriften:Scheintür//oberer Sturzbalken: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SḤḎ-PR, "AUFSEHER DES HAUSHALTES (?)"|"" • ḤM-NṮR-RʿW-M-ŠZP.W-JB-RʿW, "PRIESTER DES RE IM (SONNENHEILIGTUM) DIE HERZENSFREUDE DES RE"|"" • ḤM.W, "HEMU"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Hüter des Merchet-Öls: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jr.j-mrḥ.t-pr-ꜥꜣ

"Hüter des Öls am Palast"|"keeper of unguent of the palace"|epitheton_title•title|ID:450298|Jones, Titles OK, no. 1164

• //b:S12// (j)r(,j)-mrḥ,t-pr-ꜥꜣ Ptḥ-ḥtp,w [...] "Der Hüter des Öls am Palast Ptah-hetepu ..." bbawarchive:pUnCol A recto (65)//pUnCol A recto (65): b: S12

• //c:S12// (j)r(,j)-mrḥ,t-pr-ꜥꜣ Ptḥ-⸢ḥtp,w⸣ //c:S9-13// ⟨⟨tp⟩⟩ ⟨⟨ḫpš⟩⟩ "Der Hüter des Öls am Palast Ptah-hetepu: Bestes vom Vorderschenkel." bbawarchive:pUnCol A recto (65)//pUnCol A recto (65): c:S12

bbawarchive

COLLOC: PTḤ-ḤTP.W, "PTAH-HETEPU"|"PTAH-HETEPU" • ḪPŠ, "VORDERSCHENKEL; SCHENKEL (ALLG.); ARM"|"FORELEG; THIGH" • TP, "KOPF; BEGINN (EINES GEBIETES); SPITZE; DACH; GIPFEL; PERSON; ANFANG (EINES ZEITABSCHNITTES); BESTES (VON); OBERHAUPT; PRINZIP (ETWAS ZU TUN); RECHNUNGSART (ADM.); KAPITAL; SELBST"|""

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Hüter des Öls am Palast: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jr.j-mḥʿ

"Hüter des Flachses"|"custodian of flax (?) bundles (?)"|epitheton_title•title|ID:450267|Jones, Titles OK, no. 1166

• //[33]// (j)r,j-mḥʿ Jy-n=j-⸢ʿnḫ⸣ [...] "Der Hüter des Flachses Ii-eni-anch ..." bbawarchive:pLouvre E 25416 d (62)//A1c: [33]

bbawarchive

COLLOC: JY-N=J-ʿNḪ, "II-ENI-ANCH"|"II-ENI-ANKH"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Hüter des Flachses: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jr.j-mḫꜣ.t

"Hüter der Waage"|"keeper of the scales"|substantive•substantive_masc|ID:28870|Wb 1, 104.5; LÄ VI, 1083

• m jri̯ rqi̯=k r=j m-bꜣḥ jr,j-mḫꜣ,t "Erweise dich nicht als widersetzlich gegen mich ("handele nicht, indem du dich mir widersetzt") vor dem Wägemeister!" tb:pLondon BM 10793//Tb 030 B: [15,20]

• jb=j n mw,t=j zp-2 ḥꜣ,tj=j m ḫpr,w=j m ʿḥʿ r=j m mtr(,w) m ḫsf r=j m ḏꜣḏꜣ,t m r⸢q⸣ꜣ //[35]// r=j m-bꜣḥ jr,j-mḫꜣ(,t) "Mein Herz meiner Mutter - zweimal - mein Brustorgan in meiner Gestalt, erhebe dich nicht als Zeuge gegen mich, stelle dich mir nicht im Gerichtshof entgegen, widersetze dich mir nicht vor dem Wägemeister!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 064: [34]

• m //[169]// jri̯ rq,w=k r=j m-bꜣḥ jr,j-mḫꜣ,t "Erweise mir keine Feindschaft vor dem Wägemeister!" tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 030 B: [168]

• m jri̯ rq(,w)=k r=j m-bꜣḥ jr,j-mḫꜣ,t "Erweise mir keine Feindschaft vor dem Wägemeister!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 030 B: [4]

• m jri̯ rq,w=k r=j m-bꜣḥ //[509]// jr,j-mḫꜣ,t "Erweise mir keine Feindschaft vor dem Wägemeister!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 030 B: [508]

tb

COLLOC: RQ.W, "FEINDSCHAFT"|"ENMITY" • RQI̯, "ABWEHREN; FEINDSELIG SEIN"|"TO TURN ASIDE; TO DEFY" • M, "NICHT (IMPERATIV DES NEGATIVVERBS JMI̯)"|"[IMPERATIVE OF THE NEGATIVE VERB]"

NK: 3 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

Waagemeister: 3 times • Hüter der Waage: 1 times • Wägemeister: 1 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES

jr.j-mḏꜣ.t

"Schreibergehilfe; Sekretär; Archivar"|"scribe's assistant; letter carrier; keeper of documents"|epitheton_title•title|ID:28880|Wb 2, 188.2; Jones, Titles OK, no. 1167

•//[1]// [...] ⸢(j)m(,j)⸣-rʾ-zḫꜣ,w(w) zꜣb-sḥḏ-(j)r(,j)-mḏꜣ,t ḥr,j-sštꜣ-n-wpw,wt-ḥtp-nṯr //[2]// [...] [jmꜣ]ḫ,w-ḫr-Jnp,w-nb-ḫr(,t)-nṯr ⟨⟨(jmꜣḫ,w)⟩⟩-ḫr-Wsjr-nb-ꜣbḏ,w (j)r(,j)-mḏꜣ,t Qꜣr "... Vorsteher der Schreiber, Senior-Aufseher der Schreibergehilfen, Hüter des Geheimnisses der Aufträge des Gottesopfers ... Versorgter bei Anubis, dem Herrn der Nekropole und ⟨⟨Versorgter⟩⟩ bei Osiris, dem Herrn von Abydos, der Schreibergehilfe Qar." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Innenpfeiler: [1]

• wpw,t nsw,t //Z4// jrt.n jmj-rʾ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nsw,t //Z5// smr-wꜥ,tj mḏḥ-qd-nsw,t-pr,wi̯ //Z6// Mry-Ptḥ-ꜥnḫ-Mry-Rꜥw zꜣ=f ḥrj-ḥꜣb Mry-Ptḥ-ꜥnḫ-Mry-Rꜥw ḥnꜥ //Z7// ḫtm-nṯr Jḥj Jḥw //Z8// jmj-ḫt-ḥmw,tw Ḫwj-n-Ptḥ //K9// //K10// Ḫwj-n-Ḥrw //K11// Qꜣr //K12// Nfrj //K13// Ṯtj jrj-jḫ,t-nsw,t //Z8// jmj-rʾ-qd //K14// Mṯn-sw //K15// Ṯtj //K16// Jnḫj //Z17// zꜣb-smsw-hꜣ,t Jmḥj //K18// //Z19// sḥḏ-zḫꜣ //K20// Zzj //K21// Ḥmj //K22// Qd,w //K23// Jḥy jrj-mḏꜣ,t //Z17// //K24// Nj-Ỉzzi̯ //K25// Ḥzj //K26// Ptḥ-ḥtp //Z17// sḥḏ-ḥr-spꜣ,t //K27// Ḥꜣ,w "Königlicher Auftrag, den gemacht hat der Sohn des Vorstehers aller königlichen Arbeiten, des Einzigen Freundes und Königlichen Baumeisters in den zwei Häusern Meriptahanchmerire, naämlich der Vorlesepriester Meriptahanchmerire zusammen mit dem Gottessiegler Jchi und Ihu, (und) dem Unteraufseher der Handwerkerschaft Chuwienptah, Chuwienhor, Qar, Neferi und Tjetji, (und) dem Königsedlen und Vorsteher der Maurer Metjensu, Tschtschi und Inechi, (und) dem Senior-Ältesten der Halle Imechi sowie dem Aufseher der Schreiber Sesi, Hemi, Qedu und (und) dem Schreibergehilfen Niisesi, Hesi und Ptahhotep sowie dem Aufseher des Distriktes(?) Hau.Ichy." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 107//⟨Hammamat C-M 107⟩: Z3

•//K1// ḏd bꜣk-jm ḏi̯ (=j) rḫ (j)r(,j)-mḏꜣt n,t(j) m //K2// ḏꜣḏ(ꜣ),t wnt jqd,w n spr.t=f //K3// r rwḏt r jri̯.t wꜣ,t ḥqꜣ n(,j) Dmj-jw "Es spricht der Diener (=ich): Ich lasse den Schreibergehilfen, der in der Djadjat-Behörde ist, wissen, daß der Maurer noch nicht Rudjet erreicht hat, um den Weg für den Gouverneur von Demiyou vorzubereiten." bbawbriefe:Balat-Täfelchen n. 3686//⟨Täfelchen 3686⟩: K1

• j wr-mꜣꜣ mꜣꜣ-jti̯=f jr,j{.pl}-mḏꜣ,t n.t Ḏḥwtj m=k wj jy.kw ꜣḫ.kw bꜣ.kw //[2]// sḫm.kw ꜥpr.kw m zḫꜣ{.pl} n Ḏḥwtj "Oh, Großschauender(?), Erblicker seines Vaters, Schreibergehilfe des Thot, siehe, ich bin gekommen, "verklärt", Ba-haft, mächtig und ausgerüstet als Schreiber des Thot!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 094: [1]

•//[1. Person v.r.]// jr,j-mḏꜣ,t "Ein Schreibergehilfe." bbawgrabinschriften:2. Register v.u. (Westteil)//Personenbeischriften (Opfergabenbringer): [1. Person v.r.]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, tb

COLLOC: SFḪW, "SEFECHU"|"SEFEKHU" • SN-RḤ.WJ, "SEN-REHUI"|"" • ḤR.J-SŠTꜢ-N-WPW.WT-ḤTP-NṮR, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DER AUFTRÄGE DES GOTTESOPFERS"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF COMMISSIONS OF THE DIVINE OFFERINGS"

4 times

glyphs:D21: 4 times • Y2: 4 times

OK & FIP: 21 times • TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Eastern Desert: 1 times • Western Desert: 1 times

Schreibergehilfe: 14 times • Schreibergehilfe; Sekretär; Archivar: 3 times • [Titel], Schreibergehilfe: 2 times • Schreibergehilfe ("zur Akte Gehöriger"): 2 times • Archivar: 1 times • Sekretär: 1 times • [Titel]: 1 times

EPITHETON_TITLE: 24 TIMES • TITLE: 24 TIMES

jr.j-mḏꜣ.t

"Schreibergehilfe; Sekretär; Archivar"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855687|Wb 2, 188.2

•//[Personenbeischriften]// (j)m(,j)-rʾ-pr zḫꜣ,w zḫꜣ,w zḫꜣ,w (j)r(,j)-mḏꜣ,t nḫt-ḫrw "Ein Gutsvorsteher; ein Schreiber; ein Schreiber; ein Schreiber; ein Schreibergehilfe; ein Ausrufer (Ackerbeamter)." bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischrift (Grabherr in Sänfte): [Personenbeischriften]

• jw ḥm //vs;K4// ḏd.n (j)r(,j)-mḏꜣ,t wn.n=j js [...] //vs;K5// j (j)m(,j)-rʾ-pr Mḫw zꜣ smr-wꜥ,t(j) Sꜣb.n-j rʾ-pw //vs;K6// [...] Šmꜣ,t nt jm [...] //vs;K7// [...] n (j)r(,j)-mḏꜣ,t "Aber der Sekretär sagte: Da ich bin (?) ... der Gutsvorsteher Mechu's Sohn der Einzige Freund Sabni, oder ... Semat(PN) ... dort ... [ein PN?] des Sekretärs." bbawbriefe:pStraßburg Cb//Brieffragment: vs;K3

•//[links, 4. Person v.r.]// (j)r(,j)-mḏꜣ,t "Ein Sekretär." bbawgrabinschriften:Priesterkollegium//Personenbeischriften: [links, 4. Person v.r.]

•//[links:2]// (j)r(,j)-mḏꜣ,t "Ein Schreibergehilfe." bbawgrabinschriften:Nordwand//1. Reg.v.o.: [links:2]

•//[4. Person v.l.]// jr,j-mḏꜣ,t "Ein Schreibergehilfe." bbawgrabinschriften:Schreibstube//oberes Teilregister: [4. Person v.l.]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften

COLLOC: ŠMꜢ.T, "SCHEMAT (?)"|"SHEMAT (?)" • SꜢB.N-J, "SABEN-I"|"SABEN-I" • ꜤNW, "ANU"|"ANU"

OK & FIP: 18 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Western Desert: 1 times

Schreibergehilfe: 12 times • Sekretär: 6 times

SUBSTANTIVE: 18 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 18 TIMES • SINGULAR: 18 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 17 TIMES • MASCULINE: 17 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

jr.j-n-ꜥḥꜣ

"Gegner; Prozessgegner"|"adversary"|substantive•substantive_masc|ID:853895|Lesko, Dictionary I, 46

• jr pꜣ n,tj jw=f ⟨r⟩ mdw m pꜣj zḫꜣ,w //[19,10]// jri̯ n=f Ḏḥw,tj ⟨r⟩ jr,j-ꜥḥꜣ,wtj "Was den betrifft, der über diese Schrift (schlecht) reden wird: Thot wird ihm ein Gegner sein." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [19,9]

• jri̯ n=f nꜣ nṯr.pl nṯr,t.ypl nb.wpl ḥw,t=j r jr.j-n-ꜥḥꜣ pꜣ-wn (j)ḫ,t.pl=j nb m jm,yt-pr ḫr rd.wj=sn r nḥḥ ḥnꜥ ḏ,t "Mögen die Götter und alle Göttinnen meines Tempels ihm gegenüber zu Prozessgegnern werden, denn all mein Besitz ist als Eigentum unter ihrer Verfügung bis in alle Ewigkeiten." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text C: Schutzdekret: [18]

•//[2,2]// [...] jr,j-n-ꜥḥꜣ,w "[---] Prozessgegner." sawlit:pTurin CGT 54033 (alias: pTurin CGT 54031)//Verso: Erzählung von einem Götterstreit: [2,2]

• pꜣy=k jr,j-n-ꜥḥꜣ nḫt.ṯ "Dein Gegner im (juristischen) Streit ist (zu) mächtig." sawlit:⟨09. ⟩pDeM 1⟨ (D)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version D): [x+2.2]

• ⸢g⸣mi̯=k n=k jr,j-n-ꜥḥ[ꜣ,w] [...]=⸢f⸣ "Du fandest/wirst finden einen Prozessgegner [---] ihn." sawlit:pTurin CGT 54033 (alias: pTurin CGT 54031)//Verso: Erzählung von einem Götterstreit: [2,11]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: JM.JT-PR, "WAS DAS HAUS AUSMACHT"|"" • TꜢ-MRJ, "ÄGYPTEN"|"BELOVED-LAND (EGYPT)" • PꜢ-WN, "DENN; [SATZKONJUGATION (VOR SELBST. SÄTZEN)]"|"BECAUSE"

1 times

jr.j-n-ʿḥꜣ

glyphs:Z4: 2 times • M17: 1 times • D21: 1 times • A48: 1 times • Y1: 1 times • A1: 1 times • D34: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • X1: 1 times • A24: 1 times
NK: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Eastern Desert: 1 times
Prozessgegener: 3 times • Gegner: 1 times • Prozessgegner: 1 times • (ausländischer) Feind: 1 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jr.j-n-ʿḥʿ

"Zugehöriger zur Opposition (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:853150|Borghouts, in: Demarée/Janssen, Gleanings, 75, Anm. 7
• m hꜣb pw r rḏi̯.t rḫ pꜣy=j nb //[3]// r-n,tj ḏi̯ wj pꜣy=j nb m jr,j-n-ʿḥʿ n nꜣy=f rwḏ(,w).pl //[4]// m-ḏr hꜣb=f n=n r pꜣ ḫtm jri̯.w wjꜣwjꜣ //[5]// r-ḏd jḫ nꜣ [...] "Es ist dies eine Sendung, um meinen Herrn wissen zu lassen, daß mein Herr mich zu einem Opponenten gegenüber seinen Inspektoren gemacht hat, als er zu uns zur Festungsmauer geschickt hatte - Schwäche zeigend - mit den Worten: Was soll .... (das) bedeuten?" bbawbriefe:oBM 50734 + oBM 50742 + oGardiner 99 + oCairo 25673//Brief des Imen-chau: [2]
bbawbriefe
COLLOC: WJꜣWJꜣ, "HILFLOSIGKEIT; SCHWÄCHE"|"HELPLESSNESS; WEAKNESS" • ḪTM, "FESTUNG"|"FORTRESS" • RWḎ.W, "BEAUFTRAGTER; INSPEKTOR"|"AGENT; INSPECTOR"
NK: 1 times
unknown: 1 times
Zugehöriger zur Opposition(?): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jr.j-n-wp

"Widerpart; Prozessgegner"|"adversary"|substantive•substantive_masc|ID:855384|KRI I, 58.5; RITA I, 50
• [jr] [ʕrmṯ,pl?] [nb] [n,]tj m tꜣ r-ḏr=f n,tj [ʕr?] r(m)ṯ nb n tꜣ ḥw,t Mn-mꜣʿ,t-Rʿw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) //[110]// thi̯.t r=sn r-ḏd thi̯.t [...] jṯꜣ=f pꜣy (=j) kꜣ jṯꜣ=f //[111]// pꜣy (=j) ʿnḫ (j)ḫ,t.pl nb n,tj jw=tw r jṯi̯.t(w)=f m-ʿ r(m)ṯ.pl rʾ-pw jṯꜣ pꜣ mn pꜣ rwḏ pꜣy (=j) r(m)ṯ.pl //[112]// m kfʿ r jri̯.t wp(w,)t nb mtw=sn tm pꜣy ḥr ḫrw=f r ḏi̯.t jni̯.tw pꜣy=f jr,j-n-wp ꜣs r wpi̯.t=f "[?Was angeht irgendwelche Menschen?], welche im ganzen Land sind, denen irgendwelche Leute des Hauses des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' entgegentreten mit den Worten: '... [dieser ...] hat geschädigt und er hat weggenommen (mein?) Rind (und) er hat weggenommen (meine?) Ziegen und alle Sachen, welche man wegnehmen könnte von Leuten' oder ⟨mit den Worten⟩: 'Genommen hat der und der Inspektor meine Leute wie Beute, um irgendeinen Auftrag zu machen' - und sie fliegen nicht (sofort) auf bei seinen Worten, um eilens seinen Widerpart/Gegner zu holen, um ihn juristisch zu trennen; -" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [109]
bbawramessiden
COLLOC: JṮꜣ, "NEHMEN; STEHLEN; (JMDN.) FORTFÜHREN"|"TO STEAL; TO CAPTURE; TO CARRY OFF" • KFʿ, "BEUTE"|"BOOTY; CAPTIVES" • RMṮ, "MENSCH; MANN"|"HUMAN BEING; MAN"
NK: 1 times
Nubia: 1 times
Widerpart: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jr.j-n-ḥḏ-ḫnʿ-nbw

"Hüter des Silbers und des Goldes"|"keeper of silver and gold"|epitheton_title•title|ID:852737|Ward, Titles, no. 532
• //[I,c,1]// (j)r(,j)-pʿ(,t) ḥꜣ(,tj)-ʿ ḫtm,tj-bj,tj smr-wʿ,t(j)-n(,j)-mr,wt wr-n(,j)-nsw,t-ꜥꜣ-n(,j)-bj,tj sr-m-ḥꜣ,t-rḫ,yt //[I,c,2]// (j)m(,j)-rʾ-ʿb-wḥm-šw,t-nšm,t zš.du n(,j) sḫmḫ-jb sꜣu-jwi̯.t≡f n šny,t //[I,c,3]// ḏd.n n=f ḫ,t.pl ḥr,t=sn ptr.n nb-tꜣ.du jqr=f ⟨tni̯.n⟩=f ḫnt jdb.du //[I,c,3-4]// jr(,j)-n(,j)-ḥḏ-ḫnʿ-nbw //[I,c,4]// nr-ʕkꜣ.pl?-n(,j)-ꜥꜣ,t-nb.t z n(,j) mꜣʿ,t ḫnt tꜣ.du mt(j) mꜣʿ //[I,c,5]// mj Ḏḥwtj ḥr(,j)-sštꜣ.pl-m-rʾ-pr.pl (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-nb(.t)-n.t-pr-nsw,t ʿqꜣ r tḫ //[I,c,6]// mj,tj mḫꜣ,t wꜣḥ-jb mnḫ nḏ,wt-rʾ ḏd nfr,t wḥm mrr.t //[I,c,7]// wꜣḥ-jb jw,tj-sn.nw≡f nfr sḏm jqr ḏd sr wḥʿ ṯss.t ṯnn nb=f //[I,c,8]// ḫnt ḥḥ,pl twt mꜣʿ n(,j) mr,wt šw m jri̯.t jsf,t wʿ jb n(,j) bj,tj smt(j).n=f //[I,c,8-9]// jwn-Šmʿw-m-pr-nsw,t šms //[I,c,9]// nb=f r nmt,t.pl=f ʿq-jb=f ḫnt šny,t ḥꜣ(,j) nb=f m wʿʿ,w Ḥr mnḫ //[I,c,10]// m s,t ʿḥ jm(,j)-jb-n(,j)-nb≡f-mꜣʿ ḏd.w n=f mdw,t ḥꜣp.t gmi̯ t(ꜣ)s snḏm //[I,c,11]// qsn,t jri̯ ḫ,t r tp-nfr ḫtm,tj-bj,tj jm,j-rʾ-gs-pr jdn,w-n(,j)-(j)m(,j)-rʾ-ḫtm,t Sḥtp-jb-Rʿ ḏd=f "Der Erbfürst und Graf, der Siegelbewahrer des Königs von Unterägypten, der geliebte Einziger-Freund (wörtl.: der einzige Freund, der zur Liebe (des Königs) gehört), der Große des Königs von Oberägypten, der Bedeutende des Königs von Unterägypten, der hohe Beamte an der Spitze der $rḫy.t$-Untertanen, der Vorsteher des Hornviehs, der Huftiere, des Geflügels und der Fische (und?) der beiden Vogelteiche des Vergnügens, dessen Kommen vom Hofstaat erwartet wird, zu dem die Leute/Generationen ihr Anliegen gesagt haben, dessen Fähigkeit der Herr der beiden Länder bemerkt hat und den er vor den beiden Ufern {auszeichnet} ⟨ausgezeichnet hat⟩, der Verwalter des Silbers und des Goldes, der Hüter alles kostbaren Gesteins, ein Mann der Wahrheit an der Spitze der beiden Länder, zuverlässig und gerecht wie Thoth, der Oberste der Geheimnisse in den Tempeln, der Vorsteher aller Arbeiten des Königshauses, genauer als das Lot, das Ebenbild der Waage, der Aufmerksame mit wohltuendem Rat, der das Vollkommene sagt (und) der wiederholt, was sehr geschätzt wird, der Aufmerksame, dessen Gleichen es nicht gibt, vollkommen beim Zuhören und fähig beim Reden, ein hoher Beamter, der das Verknotete löst, den sein Herr an der Spitze von Millionen auszeichnet, der wahrhaft vollendet an Beliebtheit ist, der frei von unrechtmäßigem Handeln ist, der Einzige im Herzen (wörtl.: des Herzens) des Königs von Unterägypten, den er (der König) (auf seine Zuverlässigkeit) geprüft hat, die Stütze Oberägyptens im Palast, der seinem Herrn auf seinen Schritten folgt, sein Vertrauter an der Spitze des Hofstaates, der ganz privat um seinen Herrn ist (wörtl.: im Allein sein), (d.h. um) den wohltätigen Horus (?) in der Palaststätte, der wahrhafte Liebling/Vertraute seines Herrn, zu dem geheime Angelegenheiten gesagt werden, der den (richtigen) Spruch findet, der die Schwierigkeiten mildert/versüßt, der die Sachen erfolgreich erledigt, der Siegelbewahrer des Königs von Unterägypten, der Verwalter des Wirtschaftsbetriebes, der Stellvertreter des Siegelvorstehers, Sehetep-ib-Re, er sagt:" sawlit: ⟨01. ⟩sKairo CG 20538 des Sehetep-ib-Re//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [I,c,1]
sawlit
COLLOC: Zꜣ-JW.T=F, "EINER, AUF DESSEN KOMMEN MAN WARTET"|"ONE WHOSE COMING IS AWAITED" • NR-N-ꜥꜣ.T-NB.T, "HÜTER VON ALLEN KOSTBAREN GESTEINEN"|"PROTECTOR OF ALL PRECIOUS STONES" • ḤR.J-SŠTꜣ-M-Rʾ-PR.W, "HÜTER DES GEHEIMNISSES IN DEN TEMPELN"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF CHAPELS"

MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Hüter des Silbers und des Goldes: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jr.j-nbj.wj

"das zu den beiden Flammen Gehörige (ein Gefilde der Unterwelt)"|"What-belongs-to-the-two-flames (a region in the nether world)"|substantive|ID:500636|Hornung, Amduat I, 128

jr.j-nbw-pr-ꜥꜣ

"Hüter des Goldes am Palast"|"keeper of the gold of the palace"|epitheton_title•title|ID:450306|Jones, Titles OK, no. 1179

• //[5.1]// [...] //[6.2.1]// (j)r(,j)-nbw-pr-ꜥꜣ //[6.2.2.]// Ḥtp-n≡j-Ptḥ //[7.2.1]// (j)m(,j)-ḫt-⸢pr⸣-ꜥꜣ //[7.2.2]// ⸢N,j⸣-ꜥnḫ-⸢Rꜥw⸣ //[8.2.1]// zḫꜣ,w-ꜥpr,w //[8.2.2]// Jpj //[9.2.1]// (j)r(,j)-nbw-[pr-ꜥꜣ] //[9.2.2]// ꜥnḫ "(... zu/für ihn als?) Aufseher der Wab-Priester: - ..., - der Hüter des Goldes am Palast Hetep-eni-Ptah, - der Unteraufseher des Palastes Ni-anch-Re, - der Mannschaftsschreiber Ipi, - der Hüter des Goldes am Palast Anch." bbawarchive:pBM 10735 frame 8 recto (67/68)//d2 (68): [6.2.1]

bbawarchive

COLLOC: JM.J-ḪT-PR-ꜤꜢ, "UNTERAUFSEHER DES PALASTES"|"UNDER-SUPERVISOR OF THE PALACE" • ZḪꜢ.W-ꜤPR.W, "MANNSCHAFTSSCHREIBER"|"SCRIBE OF THE (SHIP'S) CREW" • ꜤNḪ, "ANCH"|"ANKH"

OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Hüter des Goldes am Palast: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jr.j-nbw-ḫkr.t-nswt

"Hüter des Goldes des Königsschmuckes"|"keeper of the gold of the kings ornament"|epitheton_title•title|ID:852859|Jones, Titles OK, no. 1181

• pr-ḫrw [n]=[f] [(m)] [Wpj-]⸢rnp,t⸣ ⸢Ḏḥw,⸣t(y)t Tp,j-rnp,t ḥꜣb nb //[3]// [...] sḥḏ-Nḥs,jw-(n,w)-pr[-ꜥꜣ] (j)r(,j)-nbw-ḫkr,t-nswt jmꜣḫ,w N,j-ꜥnḫ-Ḫnm,w "Ein Totenopfer für ihn (am) Neujahrstag (Fest), Thot-Fest, Jahresanfang (ein Fest) und jedem Fest ... dem Aufseher der Nubier des Palastes und Hüter des Goldes des Königsschmuckes, der Würdige Ni-anch-Chnum." bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//oberer Sturzbalken: [2]

• //[1]// [(j)m(,j)-rꜣ-]wpw,wt-[pr-ꜥꜣ] sḥḏ-Nḥs,jw-n,w-pr-ꜥꜣ (j)r(,j)-nbw-ḫkr,t(-nswt) jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ N,j-ꜥnḫ-Ḫnm,w "Der Vorsteher der Aufträge des Palastes, Aufseher der Nubier des Palastes und Hüter des Goldes des Königsschmuckes, der Versorgte beim großen Gott Ni-anch-Chnum." bbawgrabinschriften:Türgewände//rechtes Gewände: [1]

• //[1]// [(j)m(,j)-rꜣ-]wpw,wt-[pr-ꜥꜣ] sḥḏ-Nḥs,jw-n,w-pr-ꜥꜣ (j)r(,j)-nbw-ḫkr,t-nswt jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ N,j-ꜥnḫ-Ḫnm,w "Der Vorsteher der Aufträge des Palastes, Aufseher der Nubier des Palastes und Hüter des Goldes des Königsschmuckes, der Versorgte beim großen Gott Ni-anch-Chnum." bbawgrabinschriften:Türgewände//linkes Gewände: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SḤḎ-NḤS.JW-N.W-PR-ꜤꜢ, "AUFSEHER DER NUBIER DES PALASTES"|"INSPECTOR OF THE NUBIANS OF THE PALACE" • JM.J-Rꜣ-WPW.WT-PR-ꜤꜢ, "VORSTEHER DER AUFTRÄGE DES PALASTES"|"OVERSEER OF COMMISSIONS OF THE PALACE" • N.J-ꜤNḪ-ḪNM.W, "NI-ANCH-CHNUM"|"NI-ANKH-KHNUM"

OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Hüter des Goldes des Königsschmuckes: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jr.j-nbw-ḫkr.t-nswt-pr-ꜥꜣ

"Hüter des Goldes des Königsschmuckes des Palastes"|"keeper of the gold of the kings ornament of the palace"|epitheton_title•title|ID:852901|Jones, Titles OK, no. 1182

• //[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-⸢nswt⸣-pr-ꜥꜣ [jr,j]-nbw-ḫkr,t-nswt-pr-ꜥꜣ sḥḏ-Nḥs,jw-[n,w-pr-ꜥꜣ] [N,j-ꜥnḫ-Ḫnm,w] "Der Verwalter des Königsvermögens des Palastes, Hüter des Goldes des Königsschmuckes des Palastes und Aufseher der Nubier des Palastes Ni-anch-Chnum." bbawgrabinschriften:Sturzbalken//〈Text〉: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SḤḎ-NḤS.JW-N.W-PR-ꜤꜢ, "AUFSEHER DER NUBIER DES PALASTES"|"INSPECTOR OF THE NUBIANS OF THE PALACE" • JR.J-JḪ.T-N-NSWT-PR-ꜤꜢ, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS DES PALASTES"|"" • N.J-ꜤNḪ-ḪNM.W, "NI-ANCH-CHNUM"|"NI-ANKH-KHNUM"

OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Hüter des Goldes des Königsschmuckes des Palastes: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jr.j-npḥ=s

"was zu ihrem Euter (der Kuh) gehört"|"milk (lit. what belongs to her (the cow's) udder)"|substantive|ID:28930|Wb 2, 249.17; Wilson, Ptol. Lexikon, 93

jr.j-nfr

"der gute Gefährte (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851358|LGG I, 407c-408a

jr.j-nfr-ḥꜣ.t

"Hüter des Diadems"|"keeper of the diadem"|epitheton_title•title|ID:550343|Wb 1, 104.6; 2, 266.17; Jones, Titles OK, no. 1183

•//[B.4]// wn ḥr n(,j) jr,j-nfr-ḥꜣ,t šms,w-pr-ꜥꜣ Nb≡(j)-pw-Z-n-wsr,t mꜣ=f //[B.5]// nfr.pl Wp-wꜣ,t.pl m pr.t=f nfr.t jwi̯=f m ḥtp(,w) //[B.6]// r ꜥḥ=f n(,j) nḏm-jb wnw,t-ḥw,t-nṯr m ḥꜥꜥ,wt "May the sight of the keeper of the royal diadem, the attendant of the palace, Nebipusenusret, be open, so that he may see the beauty of Wepwawet in his beautiful procession, when he comes in peace to his palace of joy, the hour-priests of the temple being in jubilation." sawlit:Stele des Nebipusenwosret (BM EA 101)//⟨Stele des Nebipusenwosret (BM EA 101)⟩: [B.4]

•//[1]// smr-wꜥ,tj-n-mrw,t (j)r(,j)-nfr-ḥꜣ,t ḫrp-jr,w-šnj-pr-ꜥꜣ //[2]// ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t mr,y-nb=f-rꜥw-nb //[3]// ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b,t jmꜣḫ,w-ḫr-nb≡f (n,j)-s,t-jb-nb≡f //[4]// (j)m(,j)-rꜣ-zš (j)m(,j)-rꜣ-ḫr,t (j)m(,j)-rꜣ-šnj-tꜣ-nb //[5]// (j)m(,j)-rꜣ-sḫ,wt (j)m(,j)-rꜣ-S,t-jb-Rꜥw //[6]// (j)m(,j)-rꜣ-Bꜣ-[nfr]⌈-jr-⌉kꜣ[-Rꜥw] (j)m,j-rꜣ-Ḥw,t-jḥ,wt //[7]// ⌈jmꜣḫ,w-ḫr-nswt⌉ ⌈mr,y⌉[ꜥ-nb≡f?] //[8]// smr-wꜥ,tj mr,y-nb≡f Ṯy "Der beliebte einzige Freund, Hüter des Diadems, Leiter der Friseure des Palastes, Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, der tagtäglich von seinem Herrn Geliebte, Vorlesepriester, Versorgter bei seinem Herrn, Liebling seines Herrn, Vorsteher des Teiches, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher der Felder, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare, Vorsteher der Pyramide des Neferirkare, Vorsteher von Hut-ihut, Versorgter beim König, der von [ꜥseinem Herrn?] Geliebte, einziger Freund (des Königs), der von seinem Herrn Geliebte Tjy." bbawgrabinschriften:Grabherr mit Frau und Gefolge//Beischrift Grabherr: [1]

•//[1]// smr-wꜥ,tj (j)r(,j)-nfr-ḥꜣ,t ḫrp-jr,w-šnj-pr-ꜥꜣ mr,y-nb≡f Ṯy "Einziger Freund (des Königs), Hüter des Diadems, Leiter der Friseure des Palastes, der von seinem Herrn Geliebte Tjy." bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//oberer Sturzbalken (innen): [1]

•//[1]// smr-wꜥ,tj (j)r(,j)-nfr-ḥꜣ,t ḫrp-jr,w-šnj-pr-ꜥꜣ mr,y-nb≡f Ṯy "Einziger Freund (des Königs), Hüter des Diadems, Leiter der Friseure des Palastes, der von seinem Herrn Geliebte Tjy." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//oberer Sturzbalken (innen): [1]

•//[1]// smr-wꜥ,tj (j)r(,j)-nfr-ḥꜣ,t Ṯy "Einziger Freund (des Königs) und Hüter des Diadems, Tjy." bbawgrabinschriften:innere Bildfelder//linke Bildbeischrift: [1]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: SMR-Wꜥ.TJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)" • ḪRP-JR.W-ŠNJ-PR-ꜥꜣ, "LEITER DER FRISEURE DES PALASTES"|"DIRECTOR OF HAIRDRESSERS OF THE GREAT HOUSE" • ṮY, "TJY"|"TJY"

5 times • 5 times • 1 times

glyphs:F35: 11 times • F4: 11 times • A48: 6 times • D21: 5 times • X1: 5 times

OK & FIP: 82 times • MK & SIP: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 80 times • Upper Egypt (South of Assiut): 8 times

Hüter des Diadems: 86 times • (?)[Titel]: 1 times • [Titel]: 1 times

EPITHETON_TITLE: 88 TIMES • TITLE: 88 TIMES

jr.j-nfr-ḥꜣ.t-m-s.t-n.t-nswt

"Hüter des Diadems am Königssitz"|"keeper of the diadem in the place of the king"|epitheton_title•title|ID:852894|Jones, Titles OK, no. 1189

•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt-n-pr-ꜥꜣ (j)r(,j)-nfr-ḥꜣ,t-m-s,t-n,t-nswt Kꜣ(≡j)-Sḏꜣ,w "Der Verwalter des Königsvermögens des Palastes und Hüter des Diadems am Königssitz Kai-sedjau." bbawgrabinschriften:Türrolle//Inschrift: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JR.J-JḪ.T-N-NSWT-PR-ꜥꜣ, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS DES PALASTES"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Hüter des Diadems am Königssitz: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jr.j-nfr-ḥꜣ.t-m-sḫkr-Mnw

"Hüter des Diadems beim Schmücken des Min"|"keeper of the diadem in adorning Min"|epitheton_title•title|ID:850539|Jones, Titles OK, no. 1185

•//[1]// ḥꜣt-ꜥ ḫtm-bjt smr-wꜥt [smꜣ]-mnw //[2]// r-nfr-ḥꜣt-m-sḫkr-mnw jt-mnw [šps]-pw-mnw "Der Hatia, unteräg. Siegler, Einzige Freund, [Stolist] des Min, [...], Hüter des Diadems beim Schmücken des Min und Vater des Min Schepes-pu-Min." bbawgrabinschriften:östlicher Teil//Beischriften zum Grabherrn: [1]

•//[1]// ḥꜣt-ꜥ smr-wꜥt m-r-ḥm-nṯr smꜣ-mnw //[2]// ḫtm-bjt r-nfr-ḥꜣt-m-sḫkr-mnw ḫnj "Der Nomarch, Einzige Freund, Priestervorsteher, Stolist des Min, unteräg. Siegler, Hüter des Diadems beim Schmücken des Min Cheni." bbawgrabinschriften:Südseite//Titulatur: [1]

•//[1]// ḥꜣt-ꜥ [ḫtm]-bjt //[2]// m-r-ḥm-nṯr ḥr-tp-ꜥꜣ-n-[mnw] //[2/3]// [r-nfr-ḥꜣt]-m-sḫkr-mnw //[4]// jmꜣḫw "Der Hatia, unteräg. Siegler, [...], Priestervorsteher, das Große Oberhaupt des Achmim-Gaues, [Hüter des Diadems] beim Schmücken des Min, [...], der Versorgte [...]." bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opferliste//Beischrift Grabherr: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SMꜣ-MNW, "STOLIST DES MIN"|"STOLIST OF MIN (WHO CLOTHES THE GOD)" • ḪTM.TJ-BJ.TJ, "SIEGLER DES KÖNIGS VON UNTERÄGYPTEN"|"SEALER OF THE KING OF LOWER EGYPT" • JM.J-Rꜣ-ḤM.W-NṮR, "VORSTEHER DER PRIESTER"|"OVERSEER OF PRIESTS"

OK & FIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Hüter des Diadems beim Schmücken des Min: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jr.j-nfr-ḥꜣ.t-dwꜣ.t-nṯr

"Hüter des Diadems der Gottesverehrerin"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:862791|Graefe, Gottesgemahlin, I, 22

jr.j-nṯr

"[Gerät]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860856|Jéquier, Pyramides des reines Neit et Apouit, Nt 326 (PT 71I)

• [j]r(,j)-nṯr "$jr.j-nṯr$-Gerät." bbawpyramidentexte:〈4. Register〉//PT 71I: [P/F/Ne IV 26]
• //[Nt/F/Ne AV inf, casier 34-35= 326-327]// jr(,j)-nṯr "$jr.j-nṯr$-Gerät." bbawpyramidentexte:〈5. Register〉//PT 71I: [Nt/F/Ne AV inf, casier 34-35 = 326-327]
bbawpyramidentexte
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[Gerät]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

jr.j-rd

"Behinderer"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854906|Pyr 2291b

• m=k nw jrj.n=(j) n=k //[Nt/F/E inf 28= 750]// n{pꜣ}〈ḥm〉.n=(j) ṯw m-ꜥ jr(,j)-rd=k n rḏj.n=(j) ṯw n jr(,j)-ꜥ=k "Siehe dies, was ich für dich getan habe: Ich habe dich vor deinem Behinderer bewahrt, ich übergebe dich nicht deinem Widersacher." bbawpyramidentexte:〈Ostwand, unteres Register〉//PT 665D: [Nt/F/E inf 27 = 749]
• [...] [nḥm.n]=[(j)] ṯw [m-ꜥ] [jr(,j)-rd]=[k] [n] [rḏj.n]=[(j)] [ṯw] [n] jr(,j)-ꜥ=k "[...]: [Ich habe] dich [vor deinem Behinderer bewahrt, ich übergebe dich nicht] deinem Widersacher." bbawpyramidentexte:〈östl. Fläche〉//PT 665D: [P/F/Se 65]
bbawpyramidentexte
COLLOC: JR.J-ꜥ, "OPPONENT"|"" • ṮW, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.M.]"|"YOU (DEPEN. PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • NḤM, "FORTNEHMEN; RETTEN"|"TO TAKE AWAY; TO RESCUE"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Behinderer: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

jr.j-rd.w

"Begleiter"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:866474|CT I, 274a

jr.j-rd.wj

"Begleiter"|"fellow; colleague; attendant"|substantive|ID:28990|Wb 1, 104.7

• rdj.t rḫ ḥꜣ,tj-ꜥ.pl ḥnꜥ nswt.pl n.w Tꜣ-Mḥ,w js nswt Nmrṯ ḥn //[Vs 18]// nswt Jwpṯ wr-n-Mꜥ Ššnq n Pr-Wsjr-nb-Ḏd.t ḥnꜥ wr-ꜥꜣ-n-Mꜥ Ḏd-Jmn-jw≡f-ꜥnḫ n Pr-Bꜣ-nb-Ḏd.t ḥnꜥ sꜣ=f sms!!,w n,t.t m jm,j-rꜣ-mšꜥ n Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ,w mšꜥ n jr,j-pꜥ,t Bꜣk-n-nf ḥnꜥ sꜣ=f sms!!,w wr-n-Mꜥ //[Vs 19]// Ns-nꜣ-ꜥꜣj m Ḥsb,w wr nb ṯꜣj mḥ,t n,t.t m Tꜣ-Mḥ,w ḥnꜥ nswt Wsrkn n,t.t m Pr-Bꜣs,t.t ḥnꜥ w.w n Rꜥw-nfr.t ḥꜣ,tj-ꜥ nb ḥqꜣ-ḥw,t.pl ḥr jmn,t.t ḥr jꜣb,t.t jw.wpl ḥr,j-jb.w dmḏ ḥr mw wꜥ m jr,j-rd,du n wr-ꜥꜣ-n-jmn,t.t ḥqꜣ-ḥw,t.pl-Tꜣ-Mḥ,w ḥm-nṯr-Nj,t-nb-Sꜣ.t //[Vs 20]// sm-n-Ptḥ Tꜣ(y)≡f-nḫt.t "Angeben der Liste der Hati-a und Könige von Unterägypten, nämlich König Nimlot und König Juput, der Große der Ma (= Libyerstamm) Scheschonq aus Busiris, der Großfürst der Ma Djed-amun-iuf-anch aus Mendes mit seinem ältesten Sohn, welcher Vorsteher des Heeres in Hermopolis Parva ist, das Heer des Iri-pat Bak-en-nef und dessen ältesten Sohnes, des Großen der Ma aus Athribis Nes-na-izut, jeder Große mit Mehet-Feder, der in Unterägypten ist, und König Osorkon, welcher aus Bubastis und aus dem w-Gebiet von Ranefer ist, (und) jeder Hati-a und die Stadtvorsteher im Westen und Osten und (in) den mittleren w-Gebieten, welche loyal (= wörtl.: auf einem Wasser) vereinigt waren als Gefolgsleute des Großfürsten des Westens, Stadtvorstehers von Unterägypten, Priesters der Neith, Herrin von Sais, und Sem-Priesters des Ptah Tef-nacht." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 17]
• //[9]// [...] [__],wj sn,t m jr,j-rd,du m [...] "[---] die Geliebte als (meine) Begleiterin in [---]" sawlit:oDeM 1647//Liebeslied: [9]
• jw km.n=j ꜥḥꜥ(,w) m nfr jw=j m šms nṯr-nfr ḫnd.n=f s,t nb.t mrj //[8]// jw=j m jr,j-rd.du=f "Ich habe mein Leben in Vollkommenheit vollendet, weil ich im Gefolge des vollkommenen Gottes war, überall wo er hinging, (und als) ein Geliebter, weil ich sein Begleiter war." bbawamarna:Ostwand//Text des Hymnus: [7]
• [...] //[6]// m ꜥḥn?=f [...] jr,j-rd.du=f "[...] in seinem Auftrag (?) [...] seine Begleiter." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [6]
• //[18]// [...] ḥꜣ~n~rꜣ n=j tꜣy=st nḥs,y(t) n,tj m jr,j{≡j}-rd,du.j=st "Ach wäre ich doch ihre nubische Magd, die ihre Begleiterin ist." sawlit:〈Liebeslied Nr. 20-21 (alt: 20-27): 〉oCairo CG 25218 + oDeM 1266//Gruppe B: Liebeslied Nr. 21: [18]
bbawamarna, bbawhistbiospzt, sawlit
COLLOC: ŠŠNQ, "SCHOSCHENQ"|"" • BꜣK-N-NF, "BAK-EN-NEF"|"" • WR-ꜥꜣ-N-JMN.TJT, "GROSSFÜRST DES WESTENS"|""
2 times • 1 times • (A48A-D56-D56): 1 times
glyphs:D56: 8 times • A48: 2 times • M17: 1 times • D21: 1 times • A47: 1 times • A48A: 1 times
TIP - Roman times: 4 times • NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Nubia: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Begleiter: 7 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • DUAL: 1 TIMES

jr.j-rd.wj-n-nb-Tꜣ.wj

"Begleiter des Herrn beider Länder"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854237|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 610

• [...] //[x+1.1]// [...] ꜥ[t]w? r-gs ḥm=f ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) nn 2-nw=f jr(.j)-rd.du-n-nb-tꜣ.du sḏm [m]dw,t=f r-[ḥꜣ],t [r]ḫ,yt "[Der Schreiber ... grüßt den ... ...;] [(den, der) ...] neben seiner Majestät LHG, die ohne Ihresgleichen ist; den Begleiter (wörtl.: der zu den Füßen gehört) des Herrn der Beiden Länder, dessen Worte vor den Untertanen gehört werden;" sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.1-1.11: Brief(?) mit Lobrede auf den Vorgesetzten: [x+1.1]

• //[A.1]// ḏi [jꜣ,w] n pꜣ Jtn ꜥnḫ sn [tꜣ] [n] ⸢nṯr-nfr⸣ jn ḫtm,w-bjt smr-wꜥ,tj //[A.2]// jr,j-rd.du-n-nb-Tꜣ.du ḥz,y-n-nṯr-nfr ⸢mrr⸣-nb=f-rꜥw-nb zḫꜣ,w-nzw-mꜣꜥ-mrj,y=f //[A.3]// jm,j-rʾ-pr-n-Pr-ꜣḫ-n-Jtn //[A.4]// jm,j-rʾ-rw,yt-n-nb-Tꜣ.du //[A.5]// Jꜥḥ-ms //[A.6]// mꜣꜥ-ḫrw //[A.7]// nb-jmꜣḫ,y "Lob[preis] für Aton und Hul[digung für] den vollkommenen Gott (= den König) durch den Siegler des Königs von Unterägypten, den einzigen Freund, Begleiter des Herrn beider Länder, Gelobten des vollkommenen Gottes, den sein Herr jeden Tag liebt, wirklicher Schreiber des Königs, den er liebt, Hausvorsteher des Hauses des Echnaton, Vorsteher der Ruit-Halle des Herrn der Beiden Länder, Ahmose, der Gerechtfertigte, Herr der Ehrwürdigkeit." bbawamarna:Türsturz//linke Seite: [A.1]

• //[1]// rḏi.t jꜣ,w n pꜣ Jtn ꜥnḫ sn tꜣ n nṯr-nfr jn ⸢ḫtm,w-bjt⸣ ⸢smr-wꜥ,tj⸣ jr,j-rd.du-n-nb-Tꜣ.du //[2]// ḥz,y-n-⸢nṯr⸣-nfr.du mrr,w-⸢nb⸣=[f-rꜥw]-nb ⸢zḫꜣ,w⸣-nzw ḫr,j-⸢tp-nzw⸣ //[2-4]// bꜣk-⸢tp,j⸣-n-Jtn-m-tꜣ-ḥw,t-pꜣ-Jtn-m-ꜣḫ,t-Jtn //[4-5]// wr-swn,w //[5]// jm,j-ḫnt //[6]// Pnṯw mꜣꜥ-ḫrw "Lobpreis für Aton und Huldigung für den vollkommenen Gott (= den König) durch den Siegler des Königs von Unterägypten, den einzigen Freund, Begleiter des Herrn beider Länder, Gelobten des vollkommenen Gottes, den [sein] Herr jeden [Tag] liebt, Schreiber des Königs, Kammerdiener des Königs, erster Diener des Aton im Atontempel in Achetaton, Oberarzt, Kammerherr Pentu, der Gerechtfertigte." bbawamarna:Türsturz//linke Seite: [1]

bbawamarna, sawlit

COLLOC: JM.J-Rʾ-RW.YT-N.T-NB-Tꜣ.WJ, "VORSTEHER DER RUIT-HALLE DES HERRN DER BEIDEN LÄNDER"|"OVERSEER OF THE LAW COURT OF THE LORD OF THE TWO LANDS" • ḤZ.Y-N-NṮR-NFR, "GELOBTER DES VOLLKOMMENEN GOTTES"|"PRAISED ONE OF THE GOOD GOD" • MRR.W-NB=F-RꜤW-NB, "EIN TAGTÄGLICH VON SEINEM HERRN GELIEBTER"|"ONE WHOM HIS LORD LOVES EVERY DAY"

1 times • 1 times

glyphs:D56: 4 times • N17: 4 times • D21: 2 times • D46: 2 times • N35: 2 times • V30: 2 times • A48: 1 times • A42: 1 times

NK: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Begleiter des Herrn beider Länder: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jr.j-rd.wj-n-nb-Tꜣ.wj-n-s.t-nb.t-mr=f

"Begleiter des Herrn der Beiden Länder zu jedem von ihm gewünschten Ort"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859691|Davies, Amarna III, 6

• //[Beischrift zu Huya]// //[28]// ḥz,y-n-Wꜥ-n-Rꜥw jr,j-rd.du-n-nb-Tꜣ.du-n-s,t-nb-mr=f //[29]// jm,j-rʾ-jp,t-nzw jm,j-rʾ-pr-ḥḏ jm,j-rʾ-Pr-(n)-ḥm,t-nzw-wr,t-Tjy //[30]// ꜥnḫ.tj //[31]// Ḥyꜣ mꜣꜥ-ḫrw "Der Gelobte des Wa-en-Re, Begleiter des Herrn der Beiden Länder zu jedem von ihm gewünschten Ort, Vorsteher der Privatgemächer des Königs, Vorsteher des Schatzhauses, Hausvorsteher der großen königlichen Gemahlin Teje, sie lebe, Huya, der Gerechtfertigte." bbawamarna:Südwand, Ostseite//unteres Register: [28]

bbawamarna

COLLOC: ḤZ.Y-N-WꜤ-N-RꜤW, "GELOBTER DES WA-EN-RE"|"PRAISED ONE OF WAENRE" • JM.J-Rʾ-PR-N-ḤM.T-NSWT-WR.T-TJY, "HAUSVORSTEHER DER GROSSEN KÖNIGLICHEN GEMAHLIN TEJE"|"STEWARD OF THE KING'S GREAT WIFE, TIYE" • JM.J-Rʾ-JP.T-NSWT, "VORSTEHER DER PRIVATGEMÄCHER DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF THE ROYAL (PRIVATE) CHAMBER"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Begleiter des Herrn der Beiden Länder zu jedem von ihm gewünschten Ort: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jr.j-rd.wj-n-stp-zꜣ

"Begleiter des Hofstaates"|"palace attendant"|epitheton_title•title|ID:852900|Jones, Titles OK, no. 1195

• //[3]// [...] ⸢ḫnt,j-ḫkr,w-n-jbꜣ,w-[pr-ꜤꜢ]⸣ ḥm-nṯr-Ḥr,w ḫnt,j-jz,t-wꜥb,t zḫꜣ,w-n-sšr-nswt (j)r(,j)-rd,wj-n-stp-zꜣ jmꜣḫ,w-[ḫ]r-nb=f (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt-n-pr-ꜤꜢ [...] "..., der beim Hof dem Schmuck der Tänzer vorsteht, Priester des Horus, der der Reinigungskammer vorsteht, Schreiber des Königsleinens, Begleiter des Hofstaates, der Versorgte bei seinem Herrn, der Verwalter des Königsvermögens des Palastes ..." bbawgrabinschriften:Architrav//Inschrift: [3]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḪNT.J-JZ.T-WꜤB.T, "DER DER REINIGUNGSKAMMER VORSTEHT"|"FOREMOST OF THE PURE CHAMBER" • ZḪꜣ.W-N-SŠR-NSWT, "SCHREIBER DES KÖNIGSLEINENS"|"SCRIBE OF ROYAL LINEN" • ḪNT.J-ḪKR.W-N-JBꜣ.W-PR-Ꜥꜣ, "DER BEIM HOF DEM SCHMUCK DER TÄNZER VORSTEHT"|"HE WHO PRESIDES OVER THE ORNAMENTS OF THE DANCERS OF THE GREAT HOUSE"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Begleiter des Hofstaates: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jr.j-rd.wj-ḥm=f-m-bw-nb

"Begleiter seiner Majestät an jedem Ort"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:861203|Gestermann, Überlieferung, 35

• hꜣ Wsr,w ḫtm(,tj)-bj,t(j) jr,j-rd,du-ḥm=f-m-b(w)-nb P(ꜣ)-nḥs(,j) rn=f nfr Nfr-jb-Rꜥw-mrj-Rꜥw mꜣꜥ-ḫrw nb-jmꜣḫ zꜣ (j)t(j)-nṯr ḥm-nṯr ḥr(,j)-zꜣ(,w)-zḫꜣ(,ww) Nb,du-⸢ḥ⸣tp(,w) "O Osiris, Königlicher Siegler, Begleiter seiner Majestät an jedem Ort, Panehsi, mit schönem Namen Nefer-ib-Re-meri-Re, Gerechtfertigter, Herr der Ehrwürdigkeit/Versorgtheit, Sohn des Gottesvaters, Priesters, Oberarchivars Nebui-hetepu." bbawgraeberspzt:

⟨Horizontalband⟩//T 7 + T 21: Tb 169 (Auszug): [7]
bbawgraeberspzt
COLLOC: NFR-JB-RʿW-MR-RʿW, "NEFER-IB-RE-MERI-RE"|"" • NB.WJ-ḤTP.W, "NEBUI-HETEPU"|"" • ḤR.J-ZꜢ.W-ZḪꜢ.WW, "OBERARCHIVAR"|""
(A161-D56-D56-U36-Z1-G7-I9-G17-D58-O1-V30): 1 times
glyphs:D56: 2 times • A161: 1 times • U36: 1 times • Z1: 1 times • G7: 1 times • I9: 1 times • G17: 1 times • D58: 1 times • O1: 1 times • V30: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Delta: 1 times
Begleiter seiner Majestät an jedem Ort: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jr.j-hp

"Hüter des Gesetztes (?)"|"custodian of regulations (?)"|epitheton_title•title|ID:29020|Ward, Titles, no. 526

jr.j-ḥꜣ.t

"Pilot (des Schiffes); Frontmann"|"pilot (of a boat); prowman"|substantive•substantive_masc|ID:29040|Wb 1, 104.8; Ward, Titles, no. 528
• ḏi̯=f pr,t-ḫrw tʾ ḥ(n)q,t jḥ.⟨⟨.pl⟩⟩ ꜣpd.pl (j)ḫ,t nb.t //2// [...] n(,j) K(ꜣ)š Mr-ms jn sʿnḫ rn //3// [...] [jr,j]-ḥꜣ[,t] Rʿ mꜣʿ-ḫrw "Er möge geben ein Totenopfer (aus) Brot, Bier, Rind, Gelügel (und) jede Sache [...] von Kusch, Merimes durch den, der den Namen [...] belebt, den Lotsen, Re, gerechtfertigt." tuebingerstelen:Stele des Merimes (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1684)//Stele des Merimes (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1684): 1
• //[25.14]// jr,j-ḥꜣ,t jw=f (ḥr) nw m-wꜣ.wj //[25.15]// bw jri̯=f ⟨ḏi̯.t⟩ dp(,t)=f (ḥr) ʿgꜣy [...] bw jri̯={f} dp(,w)=f ʿgꜣy "Ein Lotse, der in die Ferne schaut (oder: von fern Ausschau hält), er pflegt sein Schiff nicht kentern zu ⟨lassen⟩ (oder: sein Schiff pflegt nicht zu kentern)." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [25.14]
• jnk ʿrq sjꜣ(,t) n.t Nw,w sḥḏ sšp jr,j-ḥꜣ,t sšp r wꜣ,t kk,w-zmꜣ,w //[2]// m rʾ,t.j ky-ḏd rḥ,wj jm,j ẖ,t=j m ḥkꜣ=j wr tp(,j) rʾ=j "Ich bin der, der das Gewand des Nun übergestreift hat, der Erheller, der den Lotsen erleuchtet, der zum Weg der Finsternis hin leuchtet durch die rʾtj (sic) - Variante: die Beiden -, die in meinem Leib sind und durch den Zauberspruch, der auf meinen Lippen ("Mund") ist." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 080: [1]
• //2// jr[,j]-ḥꜣ,t //3// [R]ʿ "der Lo[t]se, [R]e" tuebingerstelen:Stele des Merimes (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1684)//Stele des Merimes (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1684): 2
• //[20.6]// Nb-r-ḏr pꜣy=f jr,j-ḥꜣ,t "(aber) der Allherr ist sein Lotse." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [20.6]
sawlit, tb, tuebingerstelen
COLLOC: ʿGꜢ, "KENTERN; ERTRINKEN; ERTRÄNKEN"|"TO CAPSIZE; TO DROWN" • RʿW, "RE"|"" • SŠP, "HELL SEIN; LEUCHTEN; ERLEUCHTEN"|"TO BE BRIGHT; TO MAKE BRIGHT (I.E., TO LIGHTEN)"
1 times
glyphs:F4: 2 times • Z1: 2 times • A49: 1 times • X1: 1 times
TIP - Roman times: 4 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times
Pilot (des Schiffes); Frontmann: 2 times • Pilot (des Schiffes): 2 times • Pilot (vorn im Schiff): 1 times • der "Vordere" als Bez. einer Gestalt des Jenseits (Osiris?): 1 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

jr.j-ḥꜣ.t

"Steuermann (König als Priester)"|"prowman (the king, as prowman of the god's bark)"|epitheton_title•epith_king|ID:29050|Wb 1, 104.9; Wilson, Ptol. Lexikon, 92 f.

jr.j-ḥꜣ.t

"Pilot (des Schiffes); Frontmann"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:861269|Wb 1, 104.8-9; Ward, Titles, no. 528
• (W)sr(,w) ḥm-nṯr jr,j-ḥꜣ,t rḫ-nzw-mꜣʿ mr(,y)=f P(ꜣ)-ṯnf,j mꜣʿ-ḫrw "Osiris Priester, an der Spitze Befindlicher, Wirklicher Königsbekannte, den er liebt, Patjenfi, Gerechtfertigter!" bbawgraeberspzt:⟨süd-westlicher Pilaster⟩//T 7: Spruch an den Grabherrn (Verklärung): [4]
bbawgraeberspzt
COLLOC: JR.J-JḪ.T-NSWT-MꜢʿ, "WAHRER VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"TRUE CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY" • ḤM-NṮR, "PRIESTER"|"" • PꜢ-ṮNF, "PA-TJENEF"|""
(A48A-F4-X1-Z1): 1 times
glyphs:A48A: 1 times • F4: 1 times • X1: 1 times • Z1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Frontmann: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jr.j-ḥꜣ.t-m-dp.t-nṯr

"Steuermann der Gottesbarke"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861561|LGG I, 408

jr.j-ḥmy.t

"Steuermann"|"helmsman"|substantive|ID:29120|Wb 3, 81.12

jr.j-ḥmw

"Steuermann"|"helmsman"|substantive|ID:29140|Wb 1, 104.10; 3, 80.17

•*Jtm ⟨m⟩ pꜣy=k jr,j-ḥmw,du "Atum ist dein Steuermann." sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Vso.: 20,1,5]*
•*jr,j-ḥmw m ḥr n nf,w "Der Steuermann ist im Blickfeld des Schiffers (?)." sawlit:pMoskau o.Nr. + pMoskau 167//Mythologische Geschichte: [B 2,13]*
•*//[1]// m ḥz s m tꜣ //[2]// jr-ḥmw "Setze es(= das Schiff) nicht an Land, Steuermann!'" bbawgrabinschriften:oberstes Register: Schiffsfahrt//1. Schiff von links, Rede: [1]*
bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: NF.WJ, "SCHIFFER"|"SAILOR; SKIPPER (TITLE)" • ḤZI̯, "SICH BEGEBEN; (JMDN.) HERANBRINGEN; ENTGEGENTRETEN (FEINDLICH)"|"TO TURN BACK; TO TURN AWAY (THE EVIL-DOER)" • JTM.W, "ATUM"|"ATUM"
1 times • 1 times
glyphs:P10: 3 times • D21: 2 times • Z4: 2 times • M17: 1 times • A47: 1 times • Y1: 1 times • A48: 1 times • N41: 1 times • G17: 1 times • Z7: 1 times
NK: 2 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times
Steuermann: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

jr.j-ḥr.j-ʿ.wj

"Hüter des Taschentuches"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852005|Jones, Titles OK, no. 1199; Jones, Varia Nova, 181

•*//[2]// (j)sk sm Rʿw-wr tp-rd,wj ḥm=f m sʿḥ=f //[3]// n(,j) sm [ʕ_?] (j)r(,j)-ḥr(,j)-ʿ,wj ḫsf ꜣms //[4]// wn m ʿ ḥm=f r rd n(,j) sm Rʿw-wr "Während der Sem-Priester Ra-wer vor seiner Majestät in seiner Würde des Sem-Priesters (und) Verwalter des Taschentuchs war, kam das Ams-Zepter, das in der Hand seiner Majestät war, gegen den Fuß des Sem-Priesters Ra-wer." bbawgrabinschriften:Biographische Inschriftenstele//⟨Text⟩: [2]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: SM, "SEM-PRIESTER"|"SEM-PRIEST" • RʿW-WR, "RA-WER"|"RA-WER" • TP-RD.WJ, "VOR (JMDM.)"|"BEFORE (SOMEONE) (LIT. AT THE FEET OF)"
1 times
glyphs:D21: 2 times • D2: 1 times • D36: 1 times • S28: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Hüter des Taschentuches: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jr.j-ḫtm.t-pr-ꜥꜣ

"Hüter des Gesiegelten des Palastes"|"keeper of what is sealed (of) the palace"|epitheton_title•title|ID:853609|Jones, Titles OK, no. 1231

•*//[2]// (j)m(,j)-ḫt-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ (j)r(,j)-ḫtm,t-pr-ꜥꜣ n,j-ʿ-nswt mrr,w-nb=f (J)m(,j)-s,t-kꜣ(=j) "Der Unteraufseher der Chentuschi am Palast, Hüter des Gesiegelten des Palastes, Zugehöriger zu den Akten des Königs, ein von seinem Herrn Geliebter, Imi-set-kai." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Außenpfosten: [2]*
•*//[1]// (j)m(,j)-rʾ-mḏ-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-wpw,wt-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ (j)r(,j)-ḫtm,t-pr-ꜥꜣ wʿb-nswt ⸢ḥr,j-sštꜣ-⸣[ʕ_?] [...] [N,j-sw-qd] "Der Vorsteher der Zehn des Palastes, Vorsteher der Aufträge der Chentuschi des Palastes, Hüter des Gesiegelten des Palastes, Wab-Priester des Königs, Hüter des Geheimnisses... --Zerstörung-- [Ni-su-qed]." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Außenpfosten: [1]*
•*pr-ḫrw n=f m Wpi̯-rnp,t Ḏḥwt,yt Tp,j-rnp,t ḥꜣb [nb] [rʿw-nb] [...] //[3]// (j)r(,j)-ḫtm,t-pr-ꜥꜣ (n,j)-ʿ-nswt (j)m(,j)-rʾ-wpw,wt-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ jmꜣḫ[,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ] [(J)m(,j)-s,t-kꜣ(=j)] "Ein Totenopfer für ihn am Neujahrstag (Fest), Thot-Fest, Jahresanfang (ein Fest) und [jedem] Fest, täglich ... (für den) Hüter des Gesiegelten des Palastes, der Zugehörige zu den Akten, Vorsteher der Aufträge der Chentuschi des Palastes und Versorgter beim großen Gott Imi-set-kai." bbawgrabinschriften:Scheintür//Architrav: [2]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-WPW.WT-ḪNT.W-Š-PR-ꜥꜣ, "VORSTEHER DER AUFTRÄGE DER CHENTUSCHI DES PALASTES"|"OVERSEER OF APPORTIONMENTS OF LAND-TENANTS OF THE PALACE" • N.J-ʿ-NSWT, "ZUGEHÖRIGER ZU DEN AKTEN DES KÖNIGS"|"KING'S ARM" • JM.J-Rʾ-MḎ-PR-ꜥꜣ, "VORSTEHER DER ZEHN DES PALASTES"|"OVERSEER OF TEN OF THE PALACE"
2 times • 1 times
glyphs:O1: 3 times • O29: 3 times • D21: 3 times • S19: 3 times • X1: 2 times
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Hüter des Gesiegelten des Palastes: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jr.j-zꜣ.wj

"[Harz]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863924|Chermette/Goyon, SAK 23, 1996, 63

jr.j-zḫꜣ.ww

"Schreibergehilfe"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854716|Ayedi, Titles NK, no. 587

•//[6]// wꜥb n=(j) šps,w-nswt smr-pr (j)r(,j)-zẖꜣ,w(w) N,j-ꜥnḫ-Ppj "Seid rein für mich, den Vornehmen des Königs, Höfling des (königl.) Hauses und Schreibergehilfe, Ni-anch-Pepi." bbawgrabinschriften:linke Türlaibung//Opferaufruf: [6]

bbawgrabinschriften

COLLOC: N.J-ꜤNḪ-PPY, "NI-ANCH-PEPI"|"" • SMR-PR, "FREUND DES HAUSES; HÖFLING DES (KÖNIGL.) HAUSES"|"COMPANION OF THE HOUSE; COURTIER OF THE (ROYAL) HOUSE" • ŠPS.W-NSWT, "VORNEHMER DES KÖNIGS"|"NOBLE OF THE KING"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Schreibergehilfe: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jr.j-sꜣ

"dahinter befindlich"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_preposition|ID:857181|CT IV, 79e

jr.j-spꜣ.t

"Bezirksverwalter ("zum Distrikt Gehöriger")"|"district administrator"|epitheton_title•title|ID:600522|Cerny/Gardiner, Hier. Ostraca, pl. XX.1, XX A.1

jr.j-sḥḏ

"Hüter des Lampenöls (?)"|"keeper of fat for lamps (?)"|epitheton_title•title|ID:29370|Wb 4, 228.6; Ward, Titles, no. 543; Fischer, Titles, no. 543

•//[C.1]// jr,j-sH[D_] [...] //[C.2]// Nḏm[___] "Der Hüter des [...] Nedjeh [...]" sawlit:Stele des Ameny (Kairo CG 20546)//〈Stele des Ameny (Kairo CG 20546)〉: [C.1]

sawlit

COLLOC: _, "[NAME]"|""

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Hüter des Lampenöls (?): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jr.j-ssf

"zur Asche Gehöriger"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858576|pSalt (Derchain), pl. IX

•[...] [...] jr,j-ssf ꜥnḫ-m-ḥw,t "Der zur Asche Gehörige', 'der von Verwestem lebt'!" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+14,10]

bbawtempelbib

COLLOC: ꜤNḪ-M-ḤWꜣ.T, "DER VON VERFAULTEM LEBT"|""

1 times

glyphs:S29: 2 times • I3: 2 times • M17: 1 times • D21: 1 times • Z4: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

zur Asche Gehöriger: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jr.j-sšr.w

"Verwalter des Leinenstoffs"|"keeper of the linen"|epitheton_title•title|ID:859742|Jones, Titles OK, no. 1238

• jnk Jnp,w jr,j-sšr n(,j) sšr,w ꜥps(.y)? hrw zẖn -1Q- nbꜣ.w.pl wn ꜥ m ḫnr //[D.7]// ḫft(,j).pl m wꜥr,t-ḥtp,t fnḫ jb ḥm-nṯr-Nj,t hrw n(,j) jdḫ.w.pl ḥbs ẖ,t r rꜥ wḏꜥ.w.pl //[D.8]// hrw sš.t(w) pꜣq,t ḥzz.w Ḫnt,j-ḥsr,t m mꜣꜥ smꜥ,t.pl sšm(,w) //[D.9]// ꜥwꜣ,t-Ḥr,w{t}? dwꜣ,t hrw sꜥḥꜥ ꜥb,t.pl ḫnm nṯr=f m mri̯.t.n=f sꜥḥ sw m šzp.t jb=f sḥtp sꜥḥ.pl //[D.10]// šps.w.pl m pri̯.t m-bꜣḥ nb=f jmꜣḫ(,w) Rwḏ-ꜥḥꜣ,w mꜣꜥ-ḫrw ḏd "I was Anubis, keeper of linen of cooked linen (?) on the day of swathing the carrying-poles, one quick of arm in imprisoning enemies in the District of Offerings, one acute, priest of Neith on the day of the smiters, one who keeps silent concerning the utterance of the judges on the day of cutting fine linen, one praised by the one at the fore of the necropolis of Hermopolis in stearing the sounding poles, leader of the ways of Horus of the Netherworld on the day of setting up bouquets (?), one who made his god glad with what he had desired, who ennobled himself with what his heart received, who satisfied the noble dignitaries with what is brought forth in the presence of his lord, the praised one, Rudjahau, the justified one, who says:" sawlit:Stele des Rudjahau (BM EA 159)//〈Stele des Rudjahau (BM EA 159)〉: [D.6]

sawlit

COLLOC: WꜤR.T-ḤTP.T, "WARET-HETEPET"|"" • ḤM-NṮR-NJ.T, "PRIESTER DER NEITH"|"" • JDḪ.W, "[EINE PERSONENBEZEICHNUNG]"|""

1 times

glyphs:M17: 1 times • D21: 1 times • A47: 1 times • V33: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Verwalter des Leinenstoffs: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jr.j-sd

"Hüter des Sed-Gewandes"|"keeper of the sed-garment"|epitheton_title•title|ID:29390|Wb 4, 364.11; Ward, Titles, no. 546

•//[2]// ḏi̯=f pr,t-ḫrw tʾ ḥnq,t kꜣ.pl ꜣpd.pl šs mnḫ,t sn{r}t⟨r⟩ mrḥ,t.pl ḏd.t //[3]// p,t qmꜣ.t tꜣ jnn.t ḥꜥp(j) ḫ,t nb.t nfr.t wꜥb.t ꜥnḫ(.t) [...] //[4]// nṯr jm n kꜣ n mri̯,y={f}-nb=f //[5]// mꜣꜥ n,j-st-jb=f jqr //[6]// ⟨s,t⟩-ns mt(r) hꜣ,tj mnḫ jb //[7]// jw,tj bꜣ{ꜣ}gg=f rs-tp //[8]// ḥr wnw,t=f //[9]// dd mꜣꜥ ḥtp-nṯr n nṯr.pl Šmꜥ,w Mḥ,w //[10]// jr,j-sd.pl Jn,j mꜣꜥ-ḫrw nb-jmꜣḫ jri̯.n J-tʾ,pl "Möge er ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel, Alabaster, Leinen, Weihrauch und Salböl, das, was der Himmel gibt, die Erde hervorbringt, der Nil bringt, und jede schöne und reine Sache, von der ein Gott lebt, für den Ka des wahrhaft von seinem Herrn Geliebten, seines Lieblings, mit ausgezeichneter Rede, mit aufrichtigem Herzen, loyal, der nicht nachlässt, wachsam bei seinem Stundendienst, der veranlasst, den Göttern von Ober- und Unterägypten das Opfer zu bringen, der Verantwortliche der Tierschwänze Ini, der Gerechtfertigte, Herr der Versorgtheit, den Itu geboren hat;" sawlit:Stele des Ini (London BM EA 334)//⟨Stele des Ini (London BM EA 334)⟩: [2]

•//[13]// mri̯,y={f}-nb=f mꜣꜥ n,j-s,t-jb=f //[14]// jqr s,t-ns mt(r) hꜣ,tj [...] //[15]// mnḫ jb jw,tj bꜣ{ꜣ}gg=f //[16]// rs-tp //[17]// ḥr wnw,t=f //[18]// dd mꜣꜥ ḥtp-nṯr n nṯr.pl //[19]// Šmꜥ,w Mḥ,w jr,j-sd.pl Pw-jw-n //[20]// mꜣꜥ-ḫrw jri̯.n Kmt,t "(und für) den wahrhaft von seinem Herrn Geliebten, seinen Liebling, mit ausgezeichneter Rede, mit aufrichtigem Herzen, loyal, der nicht nachlässt, wachsam bei seinem Stundendienst, der veranlasst, den Göttern von Ober- und Unterägypten das Opfer zu bringen, der Verantwortliche der Tierschwänze Pu-iu-n (?), der Gerechtfertigte, den Kemtet geboren hat;" sawlit:Stele des Ini (London BM EA 334)//⟨Stele des Ini (London BM EA 334)⟩: [13]

sawlit

COLLOC: JQR (S.T) (NS), "VORTREFFLICH AN REDE SEIN"|"EXCELLENT OF SPEECH" • S.T-NS, "ZUNGE"|"" • PWJWN, "PUJUN"|""

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Hüter des Sed-Gewandes: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jr.j-šzp.t

"Verwalter der Kammer"|"keeper of a chapel"|epitheton_title•title|ID:863210|Wb 4, 535.15; Ward, Titles, no. 550

• jnk jr,j-sšp,t zꜣw //[18]// dd sḏm.t⟨y⟩=sn st jri̯ rn=f s[_]m ꜥbḥ "Ich war ein Verwalter der $sšp.t$-Gebäudes, einer mit behutsamer Rede (?) - die, die es hören werden, sind die, die seinen Namen machen - ... (?)" sawlit:Grab des Djehutinacht (el-Berscheh 17K74/1)//⟨Westwand, ⟩Autobiographie des Djehutinacht: [17]

sawlit

COLLOC: =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C. (VERBALADJ.)]"|"" • ZꜢJ, "BEWACHEN; SCHÜTZEN; SICH HÜTEN"|"TO GUARD; TO HEED; TO GUARD AGAINST" • ST, "ES [ENKL. PRON. SG.3.C.]"|"IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. SING.)"

1 times

glyphs:M17: 1 times • D21: 1 times • A48: 1 times • O42: 1 times • Q3: 1 times • X1: 1 times • O1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Verwalter der Kammer: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jr.j-gif

"Hüter des Affen"|"custodian of monkeys"|epitheton_title•title|ID:850036|Jones, Titles OK, no. 1243

• jr-gf ḥbb "Der Hüter des Affen(?) Hebeb." bbawgrabinschriften:Sänftenprozession mit 'Sänftenlied'//Beischrift zu begleitendem Zwerg: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤBB, "HEBEB"|"HEBEB"

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

(?)[Titel]: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jr.j-tꜣ

"irdisch"|"mortal (a priest)"|adjective|ID:29480|CT VII, 32; Meeks, AL 77.0378

• jw ṯ(ꜣ)z ⟨ṯꜣz,t⟩ ḥꜣ=j m p,t jr,j-tꜣ jn Rꜥ(,w) rdi̯ hr(w) n(,j) smn ṯ(ꜣ)z,t.pl r nn,w.pl //[26,17]// r mn,t.j hr(w) pf n(,j) ḥsq ⟨sꜣ⟩mw,t "⟨Ein Knoten⟩ wurde im Himmel um mich geknotet, Irdischer, von Re, der den Tag des Befestigens der Knoten gegen die "Müden" an die Schenkel veranlaßt, an jenem Tag des Abschneidens der Trauerfrisur." tb:pLondon BM 10793//Tb 050: [26,16]

tb

COLLOC: SꜢM.T, "TRAUERFRISUR; TRAUER (ABSTR.)"|"DISHEVELED HAIR (A SIGN OF MOURNING)" • ṮꜢZ.T, "KNOTEN"|"KNOT" • NN.YW, "DIE MÜDEN (BEZ. FÜR DIE TOTEN)"|"INERT ONES (THE DEAD)"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Irdischer (wohl ein göttliches Wesen): 1 times

ADJECTIVE: 1 TIMES

jr.j-tꜣ

"Irdischer"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:866477|CT VI, 261

jr.j-ḏꜣ.y

"Passagier; Mitreisender; Fahrgast"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855202|pChester Beatty IV Verso 1.3

•jri̯ n=k gr m jr,j-ḏꜣj //[Vso 1,4]// [m] [tꜣ] [mḫn,t] "Spiele doch den Schweigenden als (?) Fahrgast (oder: mit einem Fahrgenossen) [auf der Fähre]!" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 1.1-2.4: Verhaltensregeln: [Vso 1,3]

•jri̯ n=k gr,w n jr,j-ḏꜣy //[11.8]// m tꜣ mḫn(,t) "Sei ein Schweigender zu (deinem) Mitreisenden auf der Fähre!" sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 11.5-11.9: Brief mit Lebensregeln: [11.7]

sawlit

COLLOC: GR.W, "SCHWEIGSAMER"|"SILENT ONE" • MḪN.T, "FÄHRSCHIFF"|"FERRY-BOAT" • TꜢ, "[DEM. PRON. SG.F.]; [ARTIKEL SG.F.]"|""

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Passagier; Mitreisender; Fahrgast: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

jr.j-ḏd

"Prozessgegner"|english translation missing|substantive|ID:853894|Quack, Ani, 103, Anm. 61

•pꜣy=k jr,j-ḏd //[19.1]// nḫt.ṯ "Dein Prozeßgegner ist (zu) mächtig." sawlit:〈02. 〉pBoulaq 4, Rto〈 (B)〉//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [18.17]

sawlit

COLLOC: NḪT, "STARK SEIN; STÄRKEN; SCHÜTZEN"|"TO BE STRONG; TO STRENGTHEN" • PꜢY=, "[POSS.ARTIKEL SG.M.]"|"[POSS. ADJ., MASC. SING.]" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Prozessgegner: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jr.jw

"[Bez. für Kleider]"|"[a garment]"|substantive|ID:28620|Wb 1, 105.19-20; Wilson, Ptol. Lexikon, 94

root:jr, "[Partikel (nachgestellt zur Betonung)]"|"[emphatic enclitic part.]"•jr, "[satzeinleitende Form der Präp. r]"|""•jr.j, "Zugehöriger; Genosse"|"fellow; companion"•jr.j, "[eine Salbe (?)]; [ein Salbgefäß (?)]"|"[an ointment (?)]; [a jar (?) for ointment]"•jr.j, "zugehörig [Adjektiv zur Präp. jr/r]"|""•jr.j, "Glossar"|""•jr.j, "[unklar]"|""•jr.w, "Schiffsmannschaft (Matrosen)"|"crew of boat"•jr.t, "Zugehörige; Genossin"|"companion"•jr.t, "Zugehöriges; Pflicht"|"purpose (of something); duty"•r, "[Präposition]"|"[preposition]"

jr.jt-jp.t-n.t-smd.t-nb.t

"Hüterin der Haremsdamen des gesamten Personals"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851104|Luft, Illahun 2, P. 10068, 2 ff.; vgl. Ward, Titles, no. 451

•ḏi̯ (=j) rḫ=k ḥr j[ni̯.t] jr,jt-jp,t-n,t-smd,t-nb,t //[VS;2]// [...] n(,j) ḫnj n,tj ꜣꜣ "Ich will dich in Kenntnis setzen über das Bringen der Vorsteherin der Haremsdamen des gesamten Personals ... der Haremsinsassen, die hier sind." bbawbriefe:pBerlin 10068//Brief eines Vorgesetzten an Sobek-nachtu: [VS;1]

bbawbriefe

COLLOC: ḪNR, "HAREM (INST.); HAREMSINSASSEN (KOLL.)"|"HAREM (THE INSTITUTION)" • ꜣ, "HIER; HIERHER; VON HIER"|"HERE; THERE; YONDER" • RḪ, "WISSEN; KENNEN; ERKENNEN; WISSEN DASS (MIT VERBFORM)"|"TO KNOW; TO LEARN"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Hüterin der Haremsdamen des gesamten Personals: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jr.jt-jḫ.t-nswt

"Verwalterin des Königsvermögens (auch Rangtitel)"|"custodian of the king's property"|epitheton_title•title|ID:95750|Wb 2, 447.4-5; vgl. Jones, Titles OK, no. 1206

•//[1]// ḥm,t=f mr,(y)t=f ḥz,yt=f //[2]// ḫkr,t-nswt-wꜥ,tt (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt ḥm,t-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w //[3]// jmꜣḫ,wt ḫr ḥn,wt=s //[4]// Ḥm-Rꜥw "Seine Ehefrau, seine Geliebte, seine Gelobte, Einziger Schmuck des Königs, Verwalterin des Königsvermögens (auch Rangtitel), Priesterin der Hathor, die Versorgte bei ihrer Herrin, Hem-Re." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//Ehefrau: [1]

•//[4]// ḥm,t=f mr,(y)t=f (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt jmꜣḫ,wt //[5]// ḥm(,t)-nṯr-Hw,t-Ḥr,w "Seine Frau, seine Geliebte, die Verwalterin des Königsvermögens, die Versorgte und Priesterin der Hathor." bbawgrabinschriften:Eingang (südl. Türwange)//Ehefrau: [4]

•//[4]// ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w ḥm(,t)-nṯr-Nj,t //[5]// (j)r(,jt-j)ḫ,t-nswt Ḫnt(j) "Die Priesterin der Hathor, Priesterin der Neith (und) Verwalterin des Königsvermögens Chenti." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Signalements: [4]

•//[2.1]// ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w //[2.2]// ḥm(,t)-nṯr-Nj,t //[2.3]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt Ḫnt(j) "Die Priesterin der Hathor, Priesterin der Neith (und) Verwalterin des Königsvermögens Chenti." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Tafel: [2.1]

•//[7]// ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w ḥm(,t)-nṯr-Nj,t //[8]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t-)nswt Ḫnt(j) "Die Priesterin der Hathor, Priesterin der Neith (und) Verwalterin des Königsvermögens (auch Rangtitel) Chenti." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Ehefrau: [7]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM.T, "FRAU; EHEFRAU"|"WOMAN; WIFE" • ḤM.T-NṮR-ḤW.T-ḤR.W, "PRIESTERIN DER HATHOR"|"PRIESTESS OF HATHOR" • JMꜢḪ.WT, "DIE EHRWÜRDIGE; DIE VERSORGTE"|"REVERED ONE; ONE WHO IS PROVIDED FOR (THE DECEASED)"

76 times • 30 times • 8 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times •

1 times • 1 times
glyphs:X1: 158 times • M23: 127 times • D21: 126 times • Aa1: 126 times • N35: 5 times • O10: 1 times
OK & FIP: 327 times • unknown: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 302 times • Upper Egypt (South of Assiut): 23 times • unknown: 4 times
Verwalterin des Königsvermögens (auch Rangtitel): 274 times • Verwalterin des Königsvermögens: 39 times • [Titel]; [Königsbeamtin]: 14 times • [Titel]: 2 times
EPITHETON_TITLE: 329 TIMES • TITLE: 329 TIMES

jr.jt-ꜥ

"Unterstützung (?)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:855901|CT VI, 280i

jr.jt-ꜥꜣ

"Pförtnerin"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:854826|Pyr 1440e
• rḏi̯.n Mꜣṯ,t ꜥ.j=s jr Ppy pn //[P/V/W 22= 651]// jr,t-ꜥꜣ n.t p,t "Die $mꜣṯ.t$-Baumgöttin hat ihre Arme diesem Pepi gereicht, die Türhüterin des Himmels." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 569: [P/V/W 21 = 650]
• rḏi̯.n Mꜣṯ,t ꜥ.w=s r Mr,y-Rꜥw [jr,t-ꜥꜣ] [n.t] [p,t] "Die $mꜣṯ.t$-Baumgöttin hat ihre Arme dem Merire gereicht, [die Türhüterin des Himmels]." bbawpyramidentexte:⟨Westwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 569: [P/D post/W 13 = 727]
• rḏi̯.n Mꜣṯ,t ꜥ.du=s jr Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw //[M/V/E 51= 752]// jr,t-ꜥꜣ n.t p,t "Die $mꜣṯ.t$-Baumgöttin hat ihre Arme dem Nemti-em-za-ef Merenre gereicht, die Türhüterin des Himmels." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 569: [M/V/E 50 = 751]
bbawpyramidentexte
COLLOC: MꜢṮR.T, "MATJERET"|"" • P.T, "HIMMEL"|"HEAVEN(S)" • ꜥ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Pförtnerin: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

jr.jt-pꜥ.t

"Fürstin"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853984|LGG IV, 667

jr.jt-pꜥ.t

"Fürstin"|"hereditary princess"|epitheton_title•title|ID:94070|Wb 2, 416.7-9; Jones, Titles OK, no. 1247
• jnk ⸢šms,w⸣ //[1.3]// šms [nb]=[f] [bꜣk] [n] [{ns,t}⟨jp,t⟩-n(j)swt] (j)r,(j)t-pꜥ,t{.pl} wr.t-ḥz,wt ḥm,t-n(j)swt Z-n-wsr,t ⸢mꜣꜥ-ḫrw⸣ //[1.4]// m ⸢Ḫnm.t-s,t.pl⸣ [ˀzꜣ-n(j)swt?] [Jmn-m-ḥꜣ,t] [mꜣꜥ-ḫrw] [m] ⸢Qꜣi̯-nfr-nfr,w⸣ nb,t-jmꜣḫ ""Ich war ein Gefolgsmann, der [seinem Herrn] folgte, [ein Diener des königlichen Harims] (bei) der Prinzessin, der Gnadenreichen, der Königsgemahlin des Sesostris - selig - in Chneme[t-sut], [ein ˀKönigssohn? des Amenemhet - selig - in Qa-nefr-nefru], der Ehrwürdigen." sawlit:pMoskau 4657 (Golenischeff) (G)//Sinuhe: [1.2]
• (j)r,t-pꜥ,t ꜥꜣ,t-[m]-ꜥḥ nfr,t-[ḥr] [ꜥn,t]-m-šw,tj //[K.VII]// nb,t-rš,wt ⸢ḥnm(.t)⸣ ḥsw,t ⸢ḥꜥꜥ!⸣=tw n sḏm ḫrw=s ḥm,t-nzw-wr.t mri̯.t=f Nfr-nfr.pl-Jtn-Nfr.t-jy.tj ꜥnḫ.tj ḏ,t nḥḥ "Die Fürstin, die Große [im] Palast, die Schön[gesichtige, die Schöne] mit der Doppelfeder, Herrin der Freude, die Gunst besitzt, man jubelt, wenn man ihre Stimme hört, die große königliche Gemahlin, Nofretete, sie lebe für immer und ewig." bbawamarna:⟨Stele J⟩//Stelentext: [K.VI]
• //[über Nofretete]// //[22]// (j)r,t-pꜥ,t wr,t-[ḥzw,t] [...] //[23]// [...] nb,t-[Tꜣ.du] //[24]// Nfr-nfr,pl-Jtn-Nfr,t-jy,tj [...] "Fürstin, die groß an [Gunst ist], ..., Herrin der [Beiden Länder], Nofretete, ..." bbawamarna:Nordwand, Westseite//oberes Register: Erscheinungsfenster: [22]
• [(j)r,t-pꜥ,t] ꜥꜣ,t-m-ꜥḥ nfr,t-ḥr ⸢ꜥn,t-m-šw,tj⸣ nb,t-rš,wt ḥnm(.t) ⸢ḥsw,t⸣ [...] //[5]// nb[,t-tꜣ.du] ⸢Nfr-nfr.pl-Jtn-Nfr.t-jy.tj⸣ [ꜥnḫ.tj] ḏ,t [nḥḥ] "[Die Fürstin], die Große im Palast, die Schöngesichtige, die Schöne mit der Doppelfeder, Herrin der Freude, die Gunst besitzt, ... die Herr[in der Beiden Länder], Nofretete, [sie lebe] für immer [und ewig]." bbawamarna:⟨Stele R⟩//Stelentext: [4]
• //[über Nofretete]// //[11]// (j)r(,j)t-pꜥ,t wr,t-ḥz,w nb,t-jꜣm //[12]// nḏm,t-mr(w),t ḥn,wt-šmꜥ,w-mḥ,w //[13]// ḥm,t-nzw-wr,t mri̯.t=f nb,t-Tꜣ.du //[14]// [Nfr-nfr,pl-Jtn-Nfr,t-jy,tj] ꜥnḫ.tj ḏ,t nḥḥ "Die Fürstin, die groß an Gunst ist, Herrin der Liebenswürdigkeit, die süß an Liebe ist, Herrscherin von Ober- und Unterägypten, große königliche Gemahli, die er liebt, Herrin der Beiden Länder, [Nofretete], sie lebe für immer und ewig." bbawamarna:Südwand, Westseite//Königsfamilie mit Teje: [11]
bbawamarna, sawlit
COLLOC: ꜤꜢ.T-M-ꜤḤ, "GROSSE IM PALAST (NOFRETETE)"|"" • NFR.T-ḤR, "SCHÖNGESICHTIGE"|"" • ꜤN.T-M-ŠW.TJ, "SCHÖNE MIT DER DOPPELFEDER (NOFRETETE)"|""
6 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D21-Q3-D36-X1-F51D): 1 times • 1 times • 1 times • (D21-X1-X1-Q3-D36-B56): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 50 times • D21: 25 times • Q3: 23 times • D36: 22 times • H8: 7 times • Z2: 3 times • A1: 2 times • B1: 2 times • Z4: 2 times • F51D: 1 times • B56: 1 times • N35: 1 times
NK: 23 times • MK & SIP: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times • Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Nubia: 1 times
Fürstin: 24 times • Prinzessin, (Hof-)Rangtitel MR: 4 times • Pinzessin, (Hof-)Rangtitel MR: 1 times
EPITHETON_TITLE: 29 TIMES • TITLE: 29 TIMES

jr.jt-n-ḥms

"Wohngenossin (Ehefrau)"|"living companion (wife)"|substantive•substantive_fem|ID:28900|Wb 1, 105.10; 3, 97.12
• wn.jn Ḫnm,w ḥr jri̯.t n=f jr,j-(n-)ḥmsi̯={sw} jw=st nfr⟨.tj⟩ m ḥꜥ,t=st r s,t-ḥm,t nb.t n,tj //[9,8]// m pꜣ tꜣ (r-)ḏr=⟨f⟩ jw nṯr nb{.t} jm=st "Da machte Chnum für ihn eine Gefährtin, die an ihrem Leib schöner war als jede (andere) Frau im ganzen Land, wobei/weil jeder Gott in ihr war."

sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [9,7]
•//[7]// ḫr ptr ḏd n=j tꜣy=j //[8]// jr,jt-n-ḥms tꜣj ḥn,wt n pꜣy=j pr m-jr //[9]// nḥm tꜣj ꜣḥ,t m ḏr,t Pꜣj-nb-n-ꜥḏd "Nun siehe - meine Wohngefährtin, diese Herrin meines Haus(haltes) hat zu mir gesagt: Nimm dieses Ackerland nicht aus der Hand des Pai-neb-en-adjed." bbawbriefe:pBerlin 8523//Brief des Sched-su-Chonsu an Pai-neb-en-adjed: [7]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: Pꜣj-nb-n-ꜥḏd, "Pai-neb-en-adjed"|"" • tꜣj, "[Dem.Pron. sg.f.]"|"" • =st, "[Suffix Pron. sg.3.f.]"|""
1 times
glyphs:M17: 1 times • D21: 1 times • Z4: 1 times • A48: 1 times • Y1: 1 times • B1: 1 times • N41: 1 times • O34: 1 times • A17A: 1 times
NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Wohngenossin (Ehefrau): 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

jr.jt-rd.wj

"Begleiterin"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857185|CT I, 274b

jr.yt

"Tat; Zeremonie"|"act; ceremony"|substantive•substantive_fem|ID:28590|Wb 1, 113.6-7; ONB 82, Anm. 398
•jrr,t.pl n šnꜥ n tꜣ,w.pl m pḥ,wyt //[32,16]// mn=f ḥnꜥ,w.pl m rd.du=fj "Was zu tun ist bei einer Verstopfung durch Hitze im Rektum, wenn er (d.h. der Patient) an Zusammenziehungen in seinen Beinen leidet:" sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥꜣ$-Leiden": [32,15]
•//[1]// jmꜣḫ(,w) ḫr Ḥp-Wsjr smr-wꜥ,t(j) (j)m(,j)-rꜣ-mšꜥ Jꜥḥ-ms zꜣ Pꜣ-jw-n-Ḥr ms Tꜣ-k-pn-ꜣḫb,t ḏd=f //[2]// ḫft stꜣ nṯr pn m-ḥtp r jmn,t-nfr,t m-ḫt jr(.t) n=f jr.t nb(,t) m wꜥb,t (j)st sw m //[3]// s,t=f n(,j){w} (j)r(,j)-pḏ.tj ḥr(,j)-ḫrp-mšꜥ-qn,w r rḏ.t spr nṯr pn r s,t=f n,t ḫr,t-nṯr "Der Würdige bei Apis-Osiris, der Einzige Freund, Vorsteher des Heeres, Ahmose, Sohn des Pajuenhor, den Takapenachbet gebar; er sagt in seiner Stellung eines Bogenträgers und Befehlshabers des starken Heeres, wenn sich dieser Gott, nach der Durchführung aller Riten für ihn in den Balsamierungsstätten, zum Schönen Westen in Frieden begibt, folgendes, damit dieser Gott seinen Platz in der Nekropole erreichen kann: " bbawhistbiospzt:H. SIM 4017//Haupttext: [1]
•dbꜣ nṯr m mnḫ[,t]=f wrḥ Mꜣꜥ,t m Zꜣ,wt(j) ḥm-nṯr-ꜣs,t-ꜥSšꜣ,t? jm,j-rꜣ-wp,t-ḥtp-nṯr //[246]// [jm,j-rꜣ]-⸢kꜣ,t⸣ rḫ jr,t=f [b]ḥn ḫft(,j).pl Wsjr m-bꜣḥ Ḥr,w ḥr(,j) ns[,t] jt=f ḥꜣ,tj-ꜥ jm,j-rꜣ-ḥm(.pl)-nṯr Ḏfꜣ=j-ḥꜥpj "one who clothes the god in his clothes, one who anoints Maat in Siut, priest of Isis and Seshat (?), overseer of the commissions of god's offerings, overseer of works, who knows his duty, one who subdued the enemies of Osiris in the presence Horus who is upon the throne of his father, the count, overseer of priests, Djefaihapi." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [245]
•jri̯=k jr,wt=k Zkr zp 2 jm(,j)-qr,t⟨=f⟩ //[50]//={f} ⟨jm(,j)-rd,du⟩-m{k}-ḫr(,t)-nṯr "Mögest du deine Pflicht tun, Sokar - zweimal -, (du) der in ⟨seiner⟩ Höhle ist, {der an seinen Beinen(?) ist} ⟨Widersacher⟩ im Totenreich." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21g: 7. Nachtstunde, Tb 74: [49]
•//[4.1]// wn rḏi̯ ḥm=f //[4.2]// hꜣi̯=(j) r wjꜣ ꜣ stp-zꜣ //[4.5]// mj m ḫrj-tp-nswt (j)sk wj m zꜣb-ꜥḏ-mr ny-wn.t jr,yt mjt,t n mj,t(j)=(j) nb "Obgleich ich (nur) Senior-Verwalter der Provinz war, veranlaßte Seine Majestät, daß ich herabstieg zu dem großen Schiff des Palastes wie ein Königsdiener, indem nicht ein Gleiches der Tat für jemanden meines Gleichen existierte." bbawgrabinschriften:Gewände//rechtes Durchgangs-Gewände: [4.1]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: m, "[Präposition]"|"[preposition]" • ḫfḫf.t, "Ausströmen, Erguss (bildl. vom Feuer)"|"outburst" • rk, "Zeit"|"time"
root:Jr, "Schöpfergott"|""•Jr.yt, "Die, die macht (Name der 4. Pforte)"|"She-who-acts (the 4th gate of the nether world)"•Jr.yt, "Die Handelnde"|"Doer"•j.jr.t, "bis dass (mit folgendem Infinitiv); [Terminativ]"|""•jr.yt, "Milchkuh"|"milch cow"•jr.yt, "Korn-Abgabe"|"assessment (in grain)"•jr.w, "Handelnder; Verfertiger; Macher (in Berufsbez.)"|"maker (of ...); trader (in ...)"•jr.w, "Pflicht; Vorschrift; Zeremonie ("zu Tuendes")"|"duty; rite"•jr.w, "Geschöpf; Gestalt, Gemachtes (als Produkt)"|"creation; form"•jr.w, "Abgabe; Viehsteuer"|"delivery; cattle tax"•jr.w, "Schöpfer (Re)"|"creator (Re)"•jr.wt, "die Handelnden (Frauen)"|"doers"•jr.t, "[ein Vogel]"|"[a bird]"•jr.t, "[Material (Fayence?)]"|"[a blue material (for beads)]"•jr.tj, "Täter"|""•jry, "Messer"|"knife"•jri̯, "machen"|""•jri̯, "[für jw des Futur III. (m. nominalem Subjekt)]"|""•jrw, "[ein Fleischstück]"|"[a cut of meat]"•jrw.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"•jrr, "(gegen jmdn.) Handelnder; Widersacher; Machender"|"adversary"•jrr.t, "(gegen jmdn.) Handelnde; Widersacherin; Machende"|"adversary"
4 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (A48B-X1-Z2): 1 times • (A48A-X1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 23 times • M17: 19 times • D4: 17 times • Z2: 12 times • D21: 9 times • Y2: 6 times • G43: 2 times • A47: 2 times • A48: 2 times • Y1: 2 times • Z3: 2 times • A2: 1 times • A48B: 1 times • A48A: 1 times • Z4: 1 times
MK & SIP: 19 times • NK: 13 times • OK & FIP: 7 times • TIP - Roman times: 3 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 25 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • unknown: 5 times • Eastern Desert: 1 times
Tat: 24 times • Pflicht ("das, was zu tun ist"): 7 times • Pflicht: 3 times • Zeremonie: 2 times • was getan wird = Ritual: 1 times • das, was zu tun ist; Pflicht: 1 times • Was gemacht werden kann: 1 times • Was zu tun ist: 1 times • Gemachtes, Geschaffenes: 1 times • Aufgabe: 1 times • Arbeit (im Sinne von: Ernte): 1 times
SUBSTANTIVE: 43 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 43 TIMES • SINGULAR: 34 TIMES • FEMININE: 16 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 15 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 14 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 8 TIMES • PLURAL: 6 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • PREFIXED: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES

jr.yt

"Milchkuh"|"milch cow"|substantive•substantive_fem|ID:28600|Wb 1, 114.18
•nn ⟨ms⟩=st ꜥjr,w(t)?.pl "ohne dass sie Milchkühe (?) {hervorbringt} ⟨herbeibringt⟩." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I//Recto 16,9-17,13: Liebeslied Nr. 41-47 (Nachtsobek-Lied): [17,2]
sawlit
COLLOC: mz, "herbeibringen; herantreten; gehen; sich begeben"|"to bring; to betake (oneself)" • =st, "[Suffix Pron. sg.3.f.]"|"" • nn, "[Negationspartikel]"|""

root:Jr, "Schöpfergott"|""•Jr.yt, "Die, die macht (Name der 4. Pforte)"|"She-who-acts (the 4th gate of the nether world)"•Jr.yt, "Die Handelnde"|"Doer"•j.jr.t, "bis dass (mit folgendem Infinitiv); [Terminativ]"|""•jr.yt, "Tat; Zeremonie"|"act; ceremony"•jr.yt, "Korn-Abgabe"|"assessment (in grain)"•jr.w, "Handelnder; Verfertiger; Macher (in Berufsbez.)"|"maker (of ...); trader (in ...)"•jr.w, "Pflicht; Vorschrift; Zeremonie ("zu Tuendes")"|"duty; rite"•jr.w, "Geschöpf; Gestalt, Gemachtes (als Produkt)"|"creation; form"•jr.w, "Abgabe; Viehsteuer"|"delivery; cattle tax"•jr.w, "Schöpfer (Re)"|"creator (Re)"•jr.wt, "die Handelnden (Frauen)"|"doers"•jr.t, "[ein Vogel]"|"[a bird]"•jr.t, "[Material (Fayence?)]"|"[a blue material (for beads)]"•jr.tj, "Täter"|""•jry, "Messer"|"knife"•jri̯, "machen"|""•jri̯, "[für jw des Futur III. (m. nominalem Subjekt)]"|""•jrw, "[ein Fleischstück]"|"[a cut of meat]"•jrw.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"•jrr, "(gegen jmdn.) Handelnder; Widersacher; Machender"|"adversary"•jrr.t, "(gegen jmdn.) Handelnde; Widersacherin; Machende"|"adversary"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Milchkuh: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jr.yt

"Korn-Abgabe"|"assessment (in grain)"|substantive•substantive_fem|ID:28610|Wb 1, 114.19; ONB 82, Anm. 398; FCD 48

•//[3.1]// jwf n ḥꜣ,t 1 //[3.2]// rꜣ 1 //[3.3]// ṯrp 1 //[3.4]// mz(ꜣ),t 1 //[3.5]// sr 1 //[3.6]// mnw,t 1 //[3.7]// tꜣ-zjf 1 //[3.8]// šꜥ,(w)t.du 2 //[3.9]// npꜣ,t 2 //[3.10]// mz,wt 2 //[3.11-12]// ꜥj.du n //[3.11]// ḏsr,t 2 //[3.11-12]// ⟨⟨ꜥj.du⟩⟩ ⟨⟨n⟩⟩ //[3.12]// jꜣ,tt 2 //[3.13-14]// ꜥj.du n //[3.13]// ḥ(n)q,t 2 //[3.13-14]// ⟨⟨ꜥj.du⟩⟩ ⟨⟨n⟩⟩ //[3.14]// ẖnms 2 //[3.15]// sẖp,t 2 //[3.16]// pẖꜣ 2 //[3.17]// ḏwj,w 2 //[3.18]// dꜣb 2 //[3.19]// ꜥj.du jrp 2 //[3.20]// ꜥbš.du 2 //[3.21]// ꜥj.du jrp jr 2 //[3.22]// ꜥj.du jrp 2 //[3.23]// ꜥj.du jrp ḥꜣm(,j) 2 //[3.24]// ḥbnn,w(t) 2 //[3.25]// ẖnf,w 2 //[3.26]// jšd 2 //[3.27]// ꜥj.du sẖ,t ḥḏt 2 "1 mal Brustfleisch, 1 Graugans, 1 Bläßgans, 1 Mezat-Gans, 1 Ser-Graugans, 1 Taube, 1 Zif-Brot, 2 mal Saut-Kuchen, 2 mal Nepat-Kuchen, 2 mal Weizenspeise, 2 Näpfe Djeseret-Bier, 2 ⟨⟨Näpfe⟩⟩ Iatet-Getränk, 2 Näpfe Bier, 2 ⟨⟨Näpfe⟩⟩ Chenemes-Bier, 2 mal Sechepet-Getränk, 2 mal Pecha-Getränk, 2 mal Djuju-Krug, 2 mal Feigen, 2 Näpfe Wein, 2 Abesch-Weinkrüge, 2 Näpfe Dorfwein, 2 Näpfe Wein, 2 Näpfe Hamu-Wein, 2 mal Chebenenut-Brote, 2 mal Chenefu-Kuchen, 2 mal jSdw-Früchte, 2 Näpfe weißer Gerste;" bbawgrabinschriften:Westwand//Opferliste: [3.1]

•ḏi̯!=k n [...] jr,jt 5 //[8]// m ḥw,t-nṯr "Mögest du NN 5 Kornspenden aus dem Tempel geben!" tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 178: [7]

bbawgrabinschriften, tb

COLLOC: ꜥJ, "NAPF"|"CUP; BOWL" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • MZꜢ.T, "[EINE GANS]"|"[A GOOSE (IN OFFERING LISTS)]"

root:Jr, "Schöpfergott"|""•Jr.yt, "Die, die macht (Name der 4. Pforte)"|"She-who-acts (the 4th gate of the nether world)"•Jr.yt, "Die Handelnde"|"Doer"•j.jr.t, "bis dass (mit folgendem Infinitiv); [Terminativ]"|""•jr.yt, "Tat; Zeremonie"|"act; ceremony"•jr.yt, "Milchkuh"|"milch cow"•jr.w, "Handelnder; Verfertiger; Macher (in Berufsbez.)"|"maker (of ...); trader (in ...)"•jr.w, "Pflicht; Vorschrift; Zeremonie ("zu Tuendes")"|"duty; rite"•jr.w, "Geschöpf; Gestalt, Gemachtes (als Produkt)"|"creation; form"•jr.w, "Abgabe; Viehsteuer"|"delivery; cattle tax"•jr.w, "Schöpfer (Re)"|"creator (Re)"•jr.wt, "die Handelnden (Frauen)"|"doers"•jr.t, "[ein Vogel]"|"[a bird]"•jr.t, "[Material (Fayence?)]"|"[a blue material (for beads)]"•jr.tj, "Täter"|""•jry, "Messer"|"knife"•jri̯, "machen"|""•jri̯, "[für jw des Futur III. (m. nominalem Subjekt)]"|""•jrw, "[ein Fleischstück]"|"[a cut of meat]"•jrw.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"•jrr, "(gegen jmdn.) Handelnder; Widersacher; Machender"|"adversary"•jrr.t, "(gegen jmdn.) Handelnde; Widersacherin; Machende"|"adversary"

NK: 1 times • OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Korn-Abgabe: 1 times • [Bildungselement von Domänennamen (mit Königs-/Personennamen)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

jr.w

"Augenzeugen"|"eye witness"|substantive|ID:29550|Meeks, AL 77.0388; 79.0292

•jr jni̯ Sbk-ḥtp(,w) pn jr,w 3 jqr.w n(j).w nḥt [ḥr] [=sn] //K5// jri̯.t=sn bꜣ,w=k r=f nṯr mj n,tt jri̯.n=t js zẖꜣ(,w) pn ḫft ḏd.w Wsr pn [jm] "Wenn Sobek-hotepu drei zuverlässige Zeugen herbeibringt, (solche) des Vertrauens in dieser Sache - die bestätigen werden (die Eidesformel): 'Deine Macht sei gegen ihn (den Prozeßgegner) - oh Gott', - sowie weiterhin, daß man ein Schriftstück gemäß dem Sagen dieses User aufgesetzt hat." bbawarchive:pBerlin 9010//Prozessurteil: K4

•//K6// wnn m ḥnw=f Sbk-ḥtp(,w) pn jni̯.n=f jr,w 3 pn n(j).w ḏd md(w),t tn r-gs=sn "Es (das Schriftstück) soll in seinem Hause sein - nähmlich dieses Sobek-hotepus -, nachdem er diese drei Zeugen gebracht hat - und zwar die, in deren Gegenwart diese Rede zu sagen war." bbawarchive:pBerlin 9010//Prozessurteil: K6

•jr nfr-n jnn=f jr,w 3 ḏd.w md(w),t tn //K8// r-gs=sn n mn (j)ẖ,t nb(.t) jm=f n.t Wsr pn j:mn m zꜣ=f šps-nswt (j)m(,j)-rꜣ-jꜥꜣ(,w) Ṯꜣw "Wenn er diese drei Zeugen nicht bringt, in deren Gegenwart diese Rede zu sagen war, so soll keine Sache dieses User bei ihm bleiben, (sondern sie) soll bei seinem Sohne, dem Königsedlen und Vorsteher der Fremdsprachigen Tschau bleiben." bbawarchive:pBerlin 9010//Prozessurteil: K7

bbawarchive

COLLOC: WSR, "USER"|"WESER" • ṮꜢW, "TJAU"|"TJAU" • NFR-N, "NICHT; [STARKE NEGATION]"|"NOT; [EMPHATIC NEGATION]"

root:Jr, "Das Sehen (personifiziert als Gott)"|"sight (personified)"•jr, "Ir (Unterabteilung einer Phyle der Totenpriester)"|"Ir (phyle of mortuary priests)"•jr.wj, "die beiden Augen"|"pair of eyes"•jr.t, "Auge"|"eye"•jr.t, "Auge (einer Gottheit); Auge (des Himmels, d.i. Sonne und Mond)"|"eye (of a god); eye (of heaven, metaph. for the sun and moon)"•jr.t, "[ein Schiffsteil (?)]"|"[part of a ship (holes in the masthead for halliards?)]"

OK & FIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Augenzeugen: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

jr.w

"Handelnder; Verfertiger; Macher (in Berufsbez.)"|"maker (of ...); trader (in ...)"|substantive•substantive_masc|ID:29590|Wb 1, 113.1-2; FCD 27

•⟨sḥw⟩ kꜣ,(w)t(j).pl r(m)ṯ.pl rẖ,yt //[10,2]// rẖ.yw.pl ⟨ḥmw,t⟩ tꜣ-tmm{,t} jri̯{.t}.pl nb⟨.pl⟩ ḥny,t rẖ.yw.pl m ḏr,t.pl=sn jr,w(.pl) kꜣ,t n.t ⟨ꜥ.du⟩=sn wpw,t //[10,3]// m jꜣw,t sr.pl ḥr ẖrp ˀḥny.t? ḥr,j(.pl)-ꜣ-n-pr ḥꜣ,tj(.pl)-ꜥ ṯs.pl-wḥ,wt,pl wꜥr(,t)w(.pl) m rẖ wsr //[10,4]// ꜣ.pl-n-ꜥ,yt zẖꜣ(,w).pl-wḏḥ,w r(w)d,w.pl šms,w(.pl) wpw,tj(.pl) ḥny,t ꜥ⟨t⟩ẖ.w(.pl) rtḥ,tj.w(.pl) sft(.pl) //[10,5]// sḏm.w(.pl) bjn⸢,tj⸣.w(.pl) ps{fs,t}.pl šꜥ,y(t) {ꜣb}⟨wbꜣ⟩.w(.pl) dp{s}.pl jrp ḥr(,j.pl)-

kꜣ.t,pl (j)m(,j.pl)-r(ʾ)-ḥmw,t ḥmw,w.pl-wr //[10,6]// jdn,w.pl zḥꜣ(,w.pl)-qd,w(t) ṯꜣ,y.pl-mḏꜣ,t jꜣk(,y).pl ḥr,tj.w(.pl) ḫmʿ.w.pl ṯꜣ,y(.pl)-bꜣ~šꜣ //[10,7]// ⸢zꜣw⸣ [...] [...] [___].pl sʿnḫ.w.pl ʿš[_].pl [...] //[10,8]// [___].yw[.pl] [...] ḥʿq.yw[.pl] ⸢ʿ__?⸣.pl jri̯-ḥtp,w [...] [...] "Zusammenstellung der Arbeiter (?), der Menschen und der $Rḫ.yt$-Leute, die ein Handwerk kennen, aller Welt und all derjenigen, die einen Dienst tun und die fähige Hände haben (wörtl.: die kundig an ihren Händen sind), derjenigen, die die ihrer Hände Arbeit leisten und amtlich(e) (?) Aufträg(e): Leitende Magistrate, Auftraggeber/Befehlshaber (?; oder: Magistrate, die Auftraggeber leiten), oberste Hausverwalter, Fürst(en) und Kommandanten von Ansiedlungen, Verwalter ..., Abteilungsleiter, Schreiber der Opferständer, Inspektoren, Gefolgsleute, Überbringer von Aufträgen (?), Brauer, Bäcker, Schlächter, Diener, Konditoren, $šʿ.t$-Kuchen-Bäcker, Vorkoster für Wein, Leiter der Arbeiten, Vorsteher des Handwerks, Meister (wörtl.: Oberhandwerker), Stellvertreter, Vorzeichner, Graveure, Steinmetze, Bergleute, Steinbrecher, Steinspalter, Wächter, [---], Bildhauer [---] [---] Barbiere, [---], Korbmacher [---]" sawlit:pLeiden I 348//Vso. 9,6-10,8: Brief des Bakenptah: [10,1]

•//[3,7]// ṯꜣrj{.pl}=tn ḥm.pl n jri̯.y.pl "Sichert euch eine Dienerschaft von Handelnden (?)!" sawlit:⟨03. ⟩pLouvre E 4864//Recto: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [3,7]

•ṯꜣr=tn ḥr ḥm,w n(,j) jrr.yw "Sichert euch eine Dienerschaft von Handelnden (?)!" sawlit:⟨04. ⟩tCarnarvon 2//Verso: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [4]

•//[x+21,1]// tp-rd n jr,w twt n ḫnt,j-jmn,tt "Anweisung für den Verfertiger der Statue des Chontamenti." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+21,1]

•j jr,j.w-ꜥ.w n sḥtp-tꜣ,du jni̯ n=j //[8]// nw-n jr,w.pl ḥtp,t "Oh, Türhüter (Pl.) des "Befrieders der Beiden Länder", bringt mir diese Opferbereiter!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 124: [7]

bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: ṮꜢR, "FESTMACHEN"|""• ḤR.J-Ꜥ-N-PR, "OBERSTER HAUSVERWALTER"|""• Ꜥ-N-ʿ.T, "ABTEILUNGSLEITER"|""

root:Jr, "Schöpfergott"|""•Jr.yt, "Die, die macht (Name der 4. Pforte)"|"She-who-acts (the 4th gate of the nether world)"•Jr.yt, "Die Handelnde"|"Doer"•j.jr.t, "bis dass (mit folgendem Infinitiv); [Terminativ]"|""•jr.yt, "Tat; Zeremonie"|"act; ceremony"•jr.yt, "Milchkuh"|"milch cow" •jr.yt, "Korn-Abgabe"|"assessment (in grain)"•jr.w, "Pflicht; Vorschrift; Zeremonie ("zu Tuendes")"|"duty; rite"•jr.w, "Geschöpf; Gestalt, Gemachtes (als Produkt)"|"creation; form"•jr.w, "Abgabe; Viehsteuer"|"delivery; cattle tax"•jr.w, "Schöpfer (Re)"|"creator (Re)"•jr.wt, "die Handelnden (Frauen)"|"doers"•jr.t, "[ein Vogel]"|"[a bird]"•jr.t, "[Material (Fayence?)]"|"[a blue material (for beads)]"•jr.tj, "Täter"|""•jry, "Messer"|"knife"•jri̯, "machen"|""•jri̯, "[für jw des Futur III. (m. nominalem Subjekt)]"|""•jrw, "[ein Fleischstück]"|"[a cut of meat]"•jrw.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"•jrr, "(gegen jmdn.) Handelnder; Widersacher; Machender"|"adversary"•jrr.t, "(gegen jmdn.) Handelnde; Widersacherin; Machende"|"adversary"

1 times

glyphs:D4: 1 times • G43: 1 times

NK: 4 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Handelnder: 2 times • Handelnder; Arbeiter (in Berufsbez.): 1 times • Macher (in Berufsbez.): 1 times • Verfertiger: 1 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jr.w

"Pflicht; Vorschrift; Zeremonie ("zu Tuendes")"|"duty; rite"|substantive•substantive_masc|ID:29600|Wb 1, 113.8-9; ONB 82, Anm. 393

•jr ḥr-sꜣ jri̯ jr,pl n.w Wp-rnp,t wdn=j n jtj Jmn m ḥb=f nfr jri̯=f ḫꜥ=f nfr n.w wp.t-rnp,t wḏi̯=f wj m ḥtp r mꜣꜣ Jmn m ḥb nfr n.w Ḥb-Jp,t "Wenn ich nach dem Vollziehen der Riten des Neujahrsfestes (meinem) Vater Amun an seinem schönen Fest geopfert habe und er (= Amun) seine schöne Erscheinung des Neujahrsfestes gemacht hat, dann soll er mich in Frieden ausenden, um Amun an dem schönen Fest von Opet (in Theben) zu erblicken." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [VS 25]

•jr šdd(.w) s[t] j[r] ⸢jrr⸣=f jr,w pn n,tj r mḏꜣ,t //[81]// tn jw=f jrr=f ʿḥʿ,w=f m-q(ꜣ)b _ [__]⸢j⸣[_].n.t ḥꜣ,w "Was den angeht, der e[s] rezitiert: wenn er dieses Ritual vollzieht, das in jenem Buch steht, wird er seine Lebenszeit verbringen inmitten von [---] Vermehrung." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [80]

•ḏꜣi̯ Ppy pn jr sḫ,t s,t nfr.t ⟨n.t⟩ [nṯr-ꜥꜣ] jr[r.t]=[f] jr,w jm=s //[P/C ant/W 15= 404]// m jmꜣḫ,w.w wḏ=f sn n kꜣ.pl sjp=f sn n ḥ(ꜣ)b.pl "Setz diesen Pepi zum (Binsen)gefilde über, dem schönen Platz ⟨des⟩ [Großen Gottes], in dem der mit den Versorgten tut, was zu tun ist: er weist sie den Speisen zu und überweist sie dem Vogelfangertrag."" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 517: [P/C ant/W 14 = 403]

•jri̯.pl m sḥ-n-smn-jwꜥ //[16,8]// sk n(j)swt ḥtp jm=f m hrw 5.pl ḥr,(j)w.pl-rnp,t wpi̯-rnp,t ꜣbd 1 ꜣḫ,t 9 "Zeremonien (zu vollziehen) in der 'Kapelle der Verleihung des Erbes', während der König darin verweilt an den 5 Tagen, "die auf dem Jahre sind" (Epagomenoi), dem Neujahrstag (und) den 9 (Tagen) des ersten Monats der Achet-Jahreszeit." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,7]

•jri̯=tw n=k Jnp-⟨pri̯⟩-m-⟨sww-n⟩-wʿb,t jw jri̯ jr,w.pl=f jw jnk ḥnʿ sn,t=k Nb,t-ḥw,t //[110,14]// ḥr sty ⟨n⟩=⟨k⟩ tkꜣ,w r rʾ wr,yt jw sḥtḥt Stš m wšꜣ ""Man schuf für dich 'Anubis, ⟨der aus dem Bereich⟩ der Balsamierungshalle ⟨herausgekommen ist⟩', um seine Zeremonien zu vollziehen, (während) ich und deine Schwester Nephthys ⟨dir⟩ das Licht (Fackel) am Eingang der Grabkammer anzündeten, um Seth zu vertreiben in der Dunkelheit!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,13]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: JNP.W-PR-M-SWꜢ.W-N-WʿB.T, "ANUBIS, DER AUS DEM BEREICH DER BALSAMIERUNGSHALLE GETRETEN IST (ANUBIS)"|""• WŠꜢ.W, "TIEFE NACHT; DUNKELHEIT"|"DARKNESS; DARKEST PART OF THE NIGHT"• SḪTḪT, "ZURÜCKTREIBEN"|"TO DRIVE BACK"

root:Jr, "Schöpfergott"|""•Jr.yt, "Die, die macht (Name der 4. Pforte)"|"She-who-acts (the 4th gate of the nether world)"•Jr.yt, "Die Handelnde"|"Doer"•j.jr.t, "bis dass (mit folgendem Infinitiv); [Terminativ]"|""•jr.yt, "Tat; Zeremonie"|"act; ceremony"•jr.yt, "Milchkuh"|"milch cow" •jr.yt, "Korn-Abgabe"|"assessment (in grain)"•jr.w, "Handelnder; Verfertiger; Macher (in Berufsbez.)"|"maker (of ...); trader (in ...)"•jr.w, "Geschöpf; Gestalt, Gemachtes (als Produkt)"|"creation; form"•jr.w, "Abgabe; Viehsteuer"|"delivery; cattle tax"•jr.w, "Schöpfer (Re)"|"creator (Re)"•jr.wt, "die Handelnden (Frauen)"|"doers"•jr.t, "[ein Vogel]"|"[a bird]"•jr.t, "[Material (Fayence?)]"|"[a blue material (for beads)]"•jr.tj, "Täter"|""•jry, "Messer"|"knife"•jri̯, "machen"|""•jri̯, "[für jw des Futur III. (m. nominalem Subjekt)]"|""•jrw, "[ein Fleischstück]"|"[a cut of meat]"•jrw.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"•jrr, "(gegen jmdn.) Handelnder; Widersacher; Machender"|"adversary"•jrr.t, "(gegen jmdn.) Handelnde; Widersacherin; Machende"|"adversary"

5 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M17-D4-G43-A53-Y1v-Z2): 1 times • (M17-D4-D21-A53-Y1v-Z3): 1 times

glyphs:A53: 11 times • M17: 10 times • Z7: 7 times • Z2: 7 times • D4: 6 times • Y1: 6 times • H8: 5 times • D21: 3 times • Z3: 2 times • Y1v: 2 times • W3: 1 times • N5: 1 times • D12: 1 times • X1: 1 times • Z3A: 1 times • G43: 1 times

TIP - Roman times: 16 times • NK: 6 times • MK & SIP: 2 times • unknown: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 4 times • Nubia: 1 times

Zeremonie ("zu Tuendes"): 11 times • Pflicht: 5 times • Vorschrift: 2 times • Rituale o.ä.: 1 times • Dienst: 1 times • Zeremonie: 1 times • Riten(?): 1 times • Handlung: 1 times • Pflicht; Vorschrift; Zeremonie ("zu Tuendes"): 1 times • Zeremonie ("zu Tuendes"), Ritualanweisung: 1 times • das zu Tuende: 1 times

SUBSTANTIVE: 26 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 26 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES • PLURAL: 8 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 7 TIMES

jr.w

"Geschöpf; Gestalt, Gemachtes (als Produkt)"|"creation; form"|substantive•substantive_masc|ID:29610|Wb 1, 113.12-114.3; ONB 82, Anm. 393

• jr r-sꜣ jwi̯=f ḥr ḏbꜥ.pl=k jri̯.ḫr=k n=f //[41,17]// dwꜣ,wt 4 m ḏsf.w ꜥq(.t) r=f ḏdb jr,w.pl=f "Nachdem es unter deinen Fingern gekommen ist, sollst du ihm 4 Morgen(mittel?) im $ḏsf$-Gefäß bereiten, die in ihn (d.h. den Patienten?) eindringen und seine Gestalten $ḏdb$-machen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [41,16]

• nṯr-nfr nsw,t nsw,t.pl ḥqꜣ ḥqꜣ.pl jty jṯi̯ tꜣ.pl nb sḫm pḥ,tj ꜣtf=f sw m tp=f ḫsf m sḫm=f ꜥn jr,w mj Rꜥw n p,t ḫꜥi̯.pl mj ꜣḫ,tj di=f sw //[27]// [...] [ꜥ_?] bjꜣ,yt.pl m qmꜣ.t=f šꜣꜥ-n m [...] ꜥrḫ,yt? [...] ꜥḎḥw,tj? [...] [ꜥ_?]=sn r nsw,yt "der vollkommene Gott, der König der Könige, der Herrscher der Herrscher, der Gebieter, der alle Länder ergreift, mit starker Kraft, dessen ... Atef-Krone auf seinem Kopf ist, der mit seiner Stärke (Gefahr) abwehrt, schöngestaltet wie Re im Himmel, der wie Achti erscheint, wenn er sich (am Morgen) zeigt, (mit) ... Wundern, (bereits) als er erschaffen wurde, ... Untertanen? ... Thot? ... sie/ihr/Ihnen zum Königtum;" bbawhistbiospzt:fragmentarische Stele des Piye//Textfeld der Stele: [26]

• ꜥjr,w? [m]j ⸢ḫꜥi̯⸣=f m nswt-bj,tj m pr.w.pl=f m ḫ,t n(,j.t) Nw,t "Die Form / Gestalt (?) wie er erschienen ist als König von Ober- und Unterägypten bei seinen Auszügen aus dem Leib der Nut." sawlit:Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)//⟨Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)⟩: [Z. 8]

• šzp=tn jr{,t}.pl=tn rmni̯=tn sšm(,w)=tn fꜣi̯={n}tn tp.pl=ṯn sšmi̯=ṯn Wsr,w ḫtm(,tj)-bj,t(j) //[Z2]// jtj-nṯr-Jwn,w Pꜣ-nḥs mꜣꜥ-ḫrw zꜣ (j)t(j)-nṯr ḥm-nṯr ḥr(,j)-zꜣ(,w)-zḫꜣ(,ww) Nb,du-ḥtp(,w) jri̯.n nb(,t)-pr Di̯-s(j)-nbw mꜣꜥ(,t)-ḫrw nb(,t)-jmꜣḫ jm(,j) ꜣḫ,t r jmn,t nfr.t m ḥtp(,w) mj jri̯=tn n nṯr pw ꜥꜣ jm(,j) ꜣḫ,t "Möget ihr eure Gestalten empfangen, euer Bild tragen und eure Köpfe erheben, wenn ihr den Osiris, Königlichen Siegler, Gottesvater von Heliopolis, Panehsi, den Gerechtfertigten, Sohn des Gottesvaters, Priesters, Oberarchivars Nebui-hetepu, den die Hausherrin Di-si-nebu, die Gerechtfertigte, Herrin der Ehrwürdigkeit geboren hat, der im Horizont ist, zum schönen Westen geleitet, wie ihr es für diesen Großen Gott getan habt, der im Horizont ist." bbawgraeberspzt:⟨oberes Register (horizontal)⟩//T 20: [Z1]

• sk Wnjs pri̯ m hrw pn m jr,w mꜣꜥ n(,j) ꜣḫ,j ꜥnḫ j:sḏ Wnjs ꜥḥꜣ bḫn=f ḫnn,w "Unas ist ja an diesem Tag in der wahren Gestalt eines lebenden Verklärten herausgegangen, damit Unas den Kampf beseitige und den Tumult beende." bbawpyramidentexte:⟨West- - Südwand⟩//PT 260: [455]

bbawamarna, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • SŠTꜣ, "GEHEIM MACHEN; GEHEIM SEIN"|"TO MAKE SECRET; TO BE SECRET"

root:Jr, "Schöpfergott"|"" • Jr.yt, "Die, die macht (Name der 4. Pforte)"|"She-who-acts (the 4th gate of the nether world)" • Jr.yt, "Die Handelnde"|"Doer" • j.jr.t, "bis dass (mit folgendem Infinitiv); [Terminativ]"|"" • jr.yt, "Tat; Zeremonie"|"act; ceremony" • jr.yt, "Milchkuh"|"milch cow" • jr.yt, "Korn-Abgabe"|"assessment (in grain)" • jr.w, "Handelnder; Verfertiger; Macher (in Berufsbez.)"|"maker (of ...); trader (in ...)" • jr.w, "Pflicht; Vorschrift; Zeremonie ("zu Tuendes")"|"duty; rite" • jr.w, "Abgabe; Viehsteuer"|"delivery; cattle tax" • jr.w, "Schöpfer (Re)"|"creator (Re)" • jr.wt, "die Handelnden (Frauen)"|"doers" • jr.t, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • jr.t, "[Material (Fayence?)]"|"[a blue material (for beads)]" • jr.tj, "Täter"|"" • jry, "Messer"|"knife" • jri̯, "machen"|"" • jri̯, "[für jw des Futur III. (m. nominalem Subjekt)]"|"" • jrw, "[ein Fleischstück]"|"[a cut of meat]" • jrw.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • jrr, "(gegen jmdn.) Handelnder; Widersacher; Machender"|"adversary" • jrr.t, "(gegen jmdn.) Handelnde; Widersacherin; Machende"|"adversary"

5 times • 5 times • 4 times • 4 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • (M17-D4-D21-G43-Z2-Y1V): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M17-D4-G43-A53A): 1 times • 1 times

glyphs:M17: 54 times • A53: 46 times • Z7: 39 times • D4: 28 times • Y1: 24 times • Z2: 23 times • D21: 19 times • D12: 16 times • H8: 11 times • G43: 4 times • G7: 4 times • Z4: 3 times • N35: 2 times • Y1V: 1 times • X1: 1 times • Z3A: 1 times • Z6: 1 times • Z4A: 1 times • A53A: 1 times

TIP - Roman times: 87 times • NK: 36 times • OK & FIP: 22 times • MK & SIP: 5 times • unknown: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 100 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 33 times • unknown: 19 times • Nubia: 1 times • Delta: 1 times

Geschöpf, Gestalt: 55 times • Gestalt: 37 times • Gestalt ("Gemachtes"): 23 times • Gestalt, Gemachtes (als Produkt): 21 times • Geschöpf: 6 times • Gestalt (eines Gottes): 3 times • Gestalt, Figur: 2 times • Gestalt, Erscheinungsform: 2 times • Arbeit, Gemachtes (als Produkt): 1 times • Gestalt (des Verstorbenen): 1 times • Gestalt, Leib: 1 times • Kultobjekte, Kultfiguren: 1 times • Gestalt, Statue eines Gottes: 1 times

SUBSTANTIVE: 154 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 154 TIMES • SINGULAR: 82 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 62 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 24 TIMES • MASCULINE: 18 TIMES • PLURAL: 10 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 6 TIMES

jr.w

"Abgabe; Viehsteuer"|"delivery; cattle tax"|substantive•substantive_masc|ID:29620|Wb 1, 114.4-5; ONB 82, Anm. 393

• sḥḏ n šnt,w di̯ ḥr n ḥr(,j).pl jꜣw,t.pl=sn m-ḫnw sḥ //[A.6]// jri̯.pl "one who explains to the quarrelsome one, and who gives advice to the ones who are in their offices in the hall of the cattle-tax," sawlit:Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 572)//⟨Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 572)⟩: [A.5]

• //[1]// jri̯.t jr,w n ꜥjḥ.pl? ꜥꜥw(,t).pl? n spꜣ(,t) ḥr,j-jb.t mꜣꜣ jwꜣ wnḏ,w "Das berechnen der Abgaben an Rindern und Kleinvieh des muttleren Bezirks und das Betrachten von Rind und Ziege." bbawgrabinschriften:Stehender Grabherr (Betrachten der Viehzählung)//Szenentitel: [1]

• ḥr ptr tw=tw jwi̯.t //[6]// r jri̯.t jr,w "Also siehe, man ist gekommen, um die Rindersteuer zu nehmen." bbawbriefe:pCairo 58058//Brief des Mescha an Piay: [5]

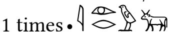
• //[Szenentitel]// jri̯.t jr,w "Das Entrichten der Viehsteuer." bbawgrabinschriften:Gewände//oberste Darstellung: [Szenentitel]

• //[1]// jri̯.t jr,w mḏ,t "Das Entrichten der Rinderstall-Steuer." bbawgrabinschriften:Rinderszene//Beischriften (unteres Register): [1]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: WNḌ.W, "[EIN ZIEGE]"|"GOATS" • R-TNW, "JEDESMAL; SOOFT (KONJUNKTION)"|"" • ṮTY-JQR, "TJETY-IQER"|"TJETI-IQER"

root:Jr, "Schöpfergott"|""•Jr.yt, "Die, die macht (Name der 4. Pforte)"|"She-who-acts (the 4th gate of the nether world)"•Jr.yt, "Die Handelnde"|"Doer"•j.jr.t, "bis dass (mit folgendem Infinitiv); [Terminativ]"|""•jr.yt, "Tat; Zeremonie"|"act; ceremony"•jr.yt, "Milchkuh"|"milch cow" •jr.yt, "Korn-Abgabe"|"assessment (in grain)"•jr.w, "Handelnder; Verfertiger; Macher (in Berufsbez.)"|"maker (of ...); trader (in ...)"•jr.w, "Pflicht; Vorschrift; Zeremonie ("zu Tuendes")"|"duty; rite"•jr.w, "Geschöpf; Gestalt, Gemachtes (als Produkt)"|"creation; form"•jr.w, "Schöpfer (Re)"|"creator (Re)"•jr.wt, "die Handelnden (Frauen)"|"doers"•jr.t, "[ein Vogel]"|"[a bird]"•jr.t, "[Material (Fayence?)]"|"[a blue material (for beads)]"•jr.tj, "Täter"|""•jry, "Messer"|"knife"•jrj, "machen"|""•jrj, "[für jw des Futur III. (m. nominalem Subjekt)]"|""•jrw, "[ein Fleischstück]"|"[a cut of meat]"• jrw.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"•jrr, "(gegen jmdn.) Handelnder; Widersacher; Machender"|"adversary"•jrr.t, "(gegen jmdn.) Handelnde; Widersacherin; Machende"|"adversary"

1 times •  1 times

glyphs:M17: 2 times • D4: 2 times • D21: 2 times • E1: 2 times • Z3: 1 times • G43: 1 times

OK & FIP: 4 times • MK & SIP: 2 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Viehsteuer: 4 times • Abgabe; Viehsteuer: 2 times • Abgabe: 1 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

jr.w

"Schöpfer (Re)"|"creator (Re)"|epitheton_title•epith_god|ID:500286|Hornung, Pfortenbuch I, 111; II, 108

• [nfr.wj] wbn=k Rʿ nb=j pꜣ jr,w jrj (w)j sḫpr mḫrj.pl ʿnn //[11,11]// ḥr ʿš=j "[Wie schön] ist, wenn du aufgehst, Re, mein Herr, o Schöpfer, der (auch) mich erschaffen hat, der die Geschäfte entstehen lässt, der sich auf meinen Ruf hin umwendet!" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [11,10]

•jyj.wj m-ḥtp Ḥw,t-Ḥr,w jrj.t n jr[,w] [jy.n]=[j] [r]=[s] "Willkommen, Hathor, die für den Schöp[fer] gehandelt hat, [nachdem ich zu ihr gekommen war]!"" sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [13]

sawlit

COLLOC: ʿŠ, "RUF; ANRUFUNG; ANKÜNDIGUNG"|"CALL; SUMMONS; ANOUNCEMENT" • MḪR.W, "BEDÜRFNISSE; FÜRSORGE; GESCHÄFTE"|"PROVISIONS; OFFERINGS" • M-ḤTP, "IN FRIEDEN (PRÄD. I. NS); WILLKOMMEN!"|"IN PEACE; WELCOME!"

root:Jr, "Schöpfergott"|""•Jr.yt, "Die, die macht (Name der 4. Pforte)"|"She-who-acts (the 4th gate of the nether world)"•Jr.yt, "Die Handelnde"|"Doer"•j.jr.t, "bis dass (mit folgendem Infinitiv); [Terminativ]"|""•jr.yt, "Tat; Zeremonie"|"act; ceremony"•jr.yt, "Milchkuh"|"milch cow" •jr.yt, "Korn-Abgabe"|"assessment (in grain)"•jr.w, "Handelnder; Verfertiger; Macher (in Berufsbez.)"|"maker (of ...); trader (in ...)"•jr.w, "Pflicht; Vorschrift; Zeremonie ("zu Tuendes")"|"duty; rite"•jr.w, "Geschöpf; Gestalt, Gemachtes (als Produkt)"|"creation; form"•jr.w, "Abgabe; Viehsteuer"|"delivery; cattle tax"•jr.wt, "die Handelnden (Frauen)"|"doers"•jr.t, "[ein Vogel]"|"[a bird]"•jr.t, "[Material (Fayence?)]"|"[a blue material (for beads)]"•jr.tj, "Täter"|""•jry, "Messer"|"knife"•jrj, "machen"|""•jrj, "[für jw des Futur III. (m. nominalem Subjekt)]"|""•jrw, "[ein Fleischstück]"|"[a cut of meat]"•jrw.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"•jrr, "(gegen jmdn.) Handelnder; Widersacher; Machender"|"adversary"•jrr.t, "(gegen jmdn.) Handelnde; Widersacherin; Machende"|"adversary"

glyphs:D4: 1 times

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Schöpfer (Re): 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

jr.w

"Schiffsmannschaft (Matrosen)"|"crew of boat"|substantive|ID:853686|FCD 25

• wnn Ḏḥw,tj pw m jr,w=f Ḥw Sjꜣ ḥtp m-ḫt Rʿw r jrj sšm m wjꜣ ʿꜣ ""Da ist Thot in seiner (Schiffs)-Mannschaft, Hu (und) Sia befinden sich hinter Re, um die Führung in der großen Barke zu gewährleisten!"!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [2,15]

bbawtempelbib

COLLOC: SJꜣ, "ERKENNTNIS (PERSONIFIKATION)"|"" • ḤW, "HU ("DER AUSSPRUCH")"|"HU (LIT. UTTERANCE)" • SŠM, "LEITUNG; ANWEISUNG; VERHALTEN"|"GUIDANCE; STATE OF AFFAIRS; CONDUCT"

root:jr, "[Partikel (nachgestellt zur Betonung)]"|"[emphatic enclitic part.]"•jr, "[satzeinleitende Form der Präp. r]"|""•jr.j, "Zugehöriger; Genosse"|"fellow; companion"•jr.j, "[eine Salbe (?)]; [ein Salbgefäß (?)]"|"[an ointment (?)]; [a jar (?) for ointment]"•jr.j, "zugehörig [Adjektiv zur Präp. jr/r]"|""•jr.j, "Glossar"|""•jr.j, "[unklar]"|""•jr.jw, "[Bez. für Kleider]"|"[a garment]"•jr.t, "Zugehörige; Genossin"|"companion"•jr.t, "Zugehöriges; Pflicht"|"purpose (of something); duty"• r, "[Präposition]"|"[preposition]"

1 times

glyphs:A48: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Schiffsmannschaft (Matrosen): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jr.w

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866486|CT II, 129

jr.w-jbḥ

"Dentist"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851400|Jones, Titles OK, no. 1119

• //[1]// jr,w-jbḥ Nfr-jr,t=s "Der Dentist Nefertes." bbawgrabinschriften:Nordwand//mittleres Register: [1]

bbawgrabinschriften
1 times
glyphs:D4: 1 times • F18: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Dentist: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jr.w-jḫ.t

"Arbeiter ("der die Dinge tut")"|"worker (lit. doer of things)"|substantive|ID:29660|Wb 1, 124.10

•//[links]// jšst pw jr=f jr,w-jḫ,t ṯꜣ,y srf jb "Wo ist denn der männliche und eifrige Arbeiter?" bbawgrabinschriften:7. Register v.u.//Szenenbeischriften: [links]
•//[b:1]// jr,w-jḫ,t ḫꜣ ḥr,j "(Name desjenigen,) der die Dinge hinter dem Königsgrab tut:" bbawarchive:pBM 10735 frame 7 recto (3/4)//pBM 10735 frame 7 recto (3/4): [b:1]
bbawarchive, bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤR.J, "DER OBERE (TOTENTEMPEL MIT PYRAMIDE)"|"UPPER (PART) (PYRAMID PLUS MORTUARY TEMPLE?)" • SRF, "WARM"|"WARM" • ṮꜢ.Y, "MÄNNLICH"|"MALE"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Arbeiter ("der die Dinge tut"): 1 times • Arbeiter: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

jr.w-ꜥn.t

"Nagelpfleger"|"manicurist"|epitheton_title•title|ID:450428|Wb 1, 188.3; Jones, Titles OK, no. 1121

•//[Gefolge:1]// ḫꜥq ḥm-kꜣ ⸢Nfr-ḥr-n-bꜣ⸣ //[Gefolge:2]// ⸢ḥm-kꜣ⸣ jr(,w)-ꜥn(,t) ⸢Ḫn,w⸣ //[Gefolge:3]// Ḥkꜣ-nn N(,j)-s(w)-qd jr(,w)-ꜥn(,t) //[Gefolge:4]// ḥm-kꜣ Rḏy //[Gefolge:5]// ḥm-kꜣ ḫꜥq K(ꜣ=j)-zb-j "Der Barbier und Totenpriester Nefer-her-en-ba; der Totenpriester und Nagelpfleger Chenu; Heka-nn (Hundename), Ni-su-qed, ein Nagelpfleger; der Totenpriester Redjy; der Totenpriester und Barbier Kai-zeb-i." bbawgrabinschriften:Ostwand//Personenbeischriften: [Gefolge:1]
•//[4. Person v.r.]// jr,w-ꜥn,t "Ein Nagelpfleger." bbawgrabinschriften:2. Register v.u. (Westteil)//Personenbeischriften (Opfergabenbringer): [4. Person v.r.]
•//[A/B.4:2.3]// ḥm-kꜣ jr-ꜥn Rḏy "Der Totenpriester und Nagelpfleger Redjy." bbawgrabinschriften:Westwand//Schifferstechen: [A/B.4:2.3]
•//[A/B.4:5.2]// ḥm-kꜣ jr(,w)-ꜥn(,t) Ḫn,w "Der Totenpriester und Nagelpfleger Chenu." bbawgrabinschriften:Westwand//Schifferstechen: [A/B.4:5.2]
•//[8. Person v.r.]// jr,w-ꜥn,t Ḫḥ,j "Der Nagelpfleger Chechi." bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//3. Register v.o.: [8. Person v.r.]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)" • ḪꜤQ, "BARBIER"|"BARBER" • ḤKꜢ-NN, "HEKA-NN (HUNDENAME)"|"THIS-ONE-IS-A-MAGICIAN (DOG'S NAME)"
2 times
glyphs:D4: 2 times • H6: 2 times • Z5A: 2 times
OK & FIP: 18 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 18 times
Nagelpfleger: 18 times
EPITHETON_TITLE: 18 TIMES • TITLE: 18 TIMES

jr.w-ꜥn.t-pr-ꜥꜣ

"Nagelpfleger am Palast"|"manicurist of the palace"|epitheton_title•title|ID:450251|Jones, Titles OK, no. 1122

•//[Sz.4.3.2:unten-ob.Reg.links]// ⸢jr(,w)-ꜥn(,t)-pr-ꜥꜣ⸣ kꜣ(=j)-⸢ḥr⸣-s,t=f //[Sz.4.3.2:unten-ob.Reg.rechts]// zḫꜣ,w(-n)-pr-ḥḏ Sḫm "Der Nagelpfleger am Palast Kai-her-setef; der Schreiber des Schatzhauses Sechem." bbawgrabinschriften:Südwand//Vogelfang: [Sz.4.3.2:unten-ob.Reg.links]
•//[Sz.12.5:5.Reg.v.o.,3.Person]// jr(,w)-ꜥn(,t)-pr-⸢ꜥꜣ⸣ Kꜣ(=j)-ḥr-s,t=f "Der Nagelpfleger am Palast Kai-her-setef." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szene 12: [Sz.12.5:5.Reg.v.o.,3.Person]
•//[41]// jr,w-ꜥn,t-pr-ꜥꜣ Ḥtp[,t-j] [...] "Der Nagelpfleger am Palast Hetepet-i ..." bbawarchive:pLouvre E 25416 d (62)//A1c: [41]
•//[6]// jr,w-ꜥn,t-pr-ꜥꜣ Ḥtp[,t-j] [...] "Nagelpfleger am Palast Hetepet-i: ... (Stück);" bbawarchive:pLouvre E 25416 d (62)//A1a: [6]
•//b:S6// jr,w-ꜥn,t-pr-ꜥꜣ Rwḏ [...] "Der Nagelpfleger am Palast Rudj ..." bbawarchive:pUnCol A recto (65)//pUnCol A recto (65): b:S6
bbawarchive, bbawgrabinschriften
COLLOC: KꜢ=J-ḤR-S.T=F, "KAI-HER-SETEF"|"KAI-HER-SETEF" • ḤTP.T-J, "HETEPET-I"|"HETEPET-I" • ZḪꜢ.W-N-PR-ḤḎ, "SCHREIBER DES SCHATZHAUSES"|"SCRIBE OF THE TREASURY"
OK & FIP: 8 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times
Nagelpfleger am Palast: 8 times
EPITHETON_TITLE: 8 TIMES • TITLE: 8 TIMES

jr.w-ꜥn.t-nswt

"Nagelpfleger des Königs"|"manicurist of the king"|epitheton_title•title|ID:450511|Moussa/Altenmüller, Nianchchnum, 176; vgl. Jones, Titles OK, no. 1122

•//[Sz.42.2:links1]// jr(,w)-ꜥn(,t)-nswt sḥḏ-jr(,w)-ꜥn(,t)-pr-ꜥꜣ⸣ //[Sz.42.2:links2]// mḫnk-nswt mrr(,w)-nb=f N(,j)-ꜥnḫ-Ḫnm,w "Der Nagelpfleger des Königs, Aufseher der Nagelpfleger des Palastes und Vertrauter des Königs, ein von seinem Herrn Geliebter, Ni-anch-Chnum."

bbawgrabinschriften:Westwand//Mittelteil: [Sz.42.2:links1]

• //[Sz.42.2:rechts1]// jr(,w)-ʿn(,t)-nswt sḥḏ-jr(,w)-ʿn(,t)-pr-ꜥꜣ⸣ //[Sz.42.2:rechts2]// mḫnk-nswt mrr(,w)-nb≡f Ḫnm,w-ḥtp(,w) "Der Nagelpfleger des Palastes, Aufseher der Nagelpfleger des Palastes und Vertrauter des Königs, ein von seinem Herrn Geliebter, Chnum-hetepu." bbawgrabinschriften:Westwand//Mittelteil: [Sz.42.2:rechts1]

• //[1]// jr(,w)-ʿn(,t)-nswt mḫnk-nswt //[2]// sḥḏ-jr(,w)-ʿn(,t)-⸢pr⸣-ꜥꜣ //[3]// nb-jmꜣḫ-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[4]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Ḫnm,w-ḥtp(,w) "Der Nagelpfleger des Königs, Vertrauter des Königs, Aufseher der Nagelpfleger des Palastes, Herr der Ehrwürdigkeit beim großen Gott, der Verwalter des Königsvermögens Chnum-hetepu." bbawgrabinschriften:Nordwand//Signalement (Szene 41.A.2): [1]

• //[1]// jr(,w)-ʿn(,t)-n⸢sw⸣t mḫnk-nswt //[2]// ⸢s⸣ḥḏ-jr(,w)-ʿn(,t)-pr-⸢ꜥꜣ⸣ //[3]// nb-⸢jmꜣḫ-ḫr-⸣nṯr-⸢ꜥꜣ⸣ //[4]// ⸢(j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt⸣ ⸢N(,j)⸣-ʿnḫ-Ḫnm,w "Der Nagelpfleger des Königs, Vertrauter des Königs, Aufseher der Nagelpfleger des Palastes, Herr der Ehrwürdigkeit beim großen Gott und Verwalter des Königsvermögens Ni-anch-Chnum." bbawgrabinschriften:Südwand//Signalement (Szene 40.A.2): [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: MḪNK-NSWT, "VERTRAUTER DES KÖNIGS"|"INTIMATE OF THE KING" • SḤḎ-JR.W-ʿN.T-PR-ꜥꜣ, "AUFSEHER DER NAGELPFLEGER DES PALASTES"|"INSPECTOR OF MANICURISTS OF THE PALACE" • N.J-ʿNḪ-ḪNM.W, "NI-ANCH-CHNUM"|"NI-ANKH-KHNUM"

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Nagelpfleger des Königs: 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

jr.w-ʿḥꜣ.w

"Pfeilmacher"|"arrow-maker"|substantive|ID:29680|Wb 1, 216.15

• jri̯,w-ʿḥꜣ.pl {s}fn{d}=f rʾ-sj ḥr pri̯(.t) r ḫꜣs,t jw wr{.t} ḏd.yw.t n //[x+2, 7]// ꜥꜣ,t.pl r kꜣ,t=st ⟨r-sꜣ⟩ jr,j jw wr{.t} ḏd.yw.t n ⟨jm,j.pl⟩-šꜣ ḏd.y⸢w.pl⸣ ⟨sw⟩ ḥr wꜣ,t "Der Pfeil(spitzen)macher, er ist sehr deprimiert beim Hinausgehen in die Wüste, indem/weil es mehr ist, was den Eselinnen gegeben wird als deren Leistung hinterher (wörtl.: nach dem Entsprechenden), und indem/weil es viel ist, was den Sumpfbewohnern gegeben wird, die ihm den Weg zeigen." sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+2, 6]

• jri̯,w-ʿḥꜣ.pl fn sw rʾ-sj [...] "Der Pfeil(spitzen)macher, er ist sehr deprimiert." sawlit:⟨13. ⟩tLouvre N 693//Die Lehre des Cheti: [rto, 10]

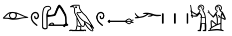
• //[rto, 11]// jri̯,w-ʿḥꜣ.pl fn sw rʾ-sj ḥr pri̯.t r ḫꜣs,t "Der Pfeil(spitzen)macher, er ist sehr deprimiert beim Hinausgehen in die Wüste." sawlit: ⟨13. ⟩tLouvre N 693//Die Lehre des Cheti: [rto, 11]

• jri̯,w-ʿḥꜣ.pl={f} ⟨fn⟩ sw rʾ-sj ḥr pri̯(.t) r [ḫꜣs,t] "Der Pfeil(spitzen)macher, er ist sehr deprimiert beim Hinausgehen in die Wüste." sawlit:⟨14. ⟩oBM EA 29550 + oDeM 1546//Die Lehre des Cheti: [rto, 3]

• jri̯,w-ʿḥꜣ.pl {s}fn{d}=f rʾ-sj ḥr pri̯(.t) //[7, 5]// r ḫꜣs,t jw wr ḏd.yw=f ⟨n⟩ nꜣ ꜥꜣ,t.pl jw wr ḏd.yw=f ⟨n⟩ nꜣ jm,j{t}⟨.pl⟩-šꜣ ḏd.yw.pl sw ḥr wꜣ,t spr=f jm m šꜣ "Der Pfeil(spitzen)macher, er ist sehr deprimiert beim Hinausgehen in die Wüste, indem/weil es viel ist, was er den Eselinnen gibt, und indem/weil es viel ist, was er den Sumpfbewohnern gibt, die ihm den Weg zeigen, wenn/bis er dort im Sumpf ankommt." sawlit:⟨01. ⟩pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 3-11: ⟩Die Lehre des Cheti: [7, 4]

sawlit

COLLOC: FN, "SCHWACH SEIN"|"TO BE WEAK" • RSJ, "SEHR; DURCHAUS"|"ENTIRELY; QUITE; AT ALL" • JM.J-Šꜣ, "SUMPFLANDBEWOHNER; LANDMANN"|""

 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z7: 8 times • D4: 5 times • D34: 5 times • G1: 5 times • T11: 5 times • M3: 4 times • A24: 3 times • Z2: 2 times • A1: 2 times • D40: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Pfeilmacher: 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES

jr.w-bnj.t

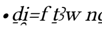
"Hersteller von Süßigkeiten; Konditor"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:851921|Ward, Titles, no. 559

• di̯=f ṯꜣw nḏm //11// n(,j) ʿnḫ n jm,j-rʾ-s,t Zꜣ{t}-Ptḥ mꜣʿ-ḫrw //12// nb,t-pr Tpty mꜣʿ,t-ḫrw nb,t-jmꜣḫ //13// jr.w-bnj,t.pl Nb-pw nb-jmꜣḫ "Er möge geben den süßen Hauch des Lebens für den Vorsteher der Stätte, Saptah, gerechtfertigt, (und) die Herrin des Hauses, Tepti, gerechtfertigt, die Herrin der Ehrwürdigkeit, (und) den Zuckerbäcker, Nebpu, gerechtfertigt, den Herrn der Ehrwürdigkeit." tuebingerstelen:Stele des Senebi (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 463)//Stele des Senebi (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 463): 10

• //[vs;i,2]// [...] jr(,w)-bnj,t [...] //[vs;ii,2]// jr,y r rdi̯.t jwt jr(,w)-bnj,t pn "... den Hersteller von Süssigkeiten die zugehörige ..., um auszusenden diesen Hersteller von Süssigkeiten ..." bbawbriefe:pUC 32151 ⟨C⟩//Brieffragment über Süssigkeiten (?): [vs;i,2]

bbawbriefe, tuebingerstelen

COLLOC: TPTJ, "TEPTI"|"" • NB=J-PW, "NEBI-PW"|"NEBI-PW" • JM.J-Rʾ-S.T, "VORSTEHER DER STÄTTE (HAUSMEISTER?)"|"OVERSEER OF THE STOREHOUSE (?)"

 1 times

glyphs:D4: 1 times • G43: 1 times • M30: 1 times • X1: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Hersteller von Süßigkeiten; Konditor: 1 times • Hersteller von Süssigkeiten: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

jr.w-p.t

"Vögel ("die zum Himmel Gehörigen")"|"birds (lit. ones belonging to the sky)"|substantive|ID:28640|Wb 1, 104.4; Wilson, Ptol. Lexikon, 92

• b⸢w⸣ gmi̯=f ⸢jr,j.pl-p,t⸣ "Er kann die Himmelshüter/-bewohner (d.h. die Vögel) nicht finden." sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+4, 1]

• wḥʿ ꜣp[d.w.pl] //[vso, 6]// fn{d} sw rʾ-sj ḥr gmḥ={j} ⟨jr,j.pl-p,t⟩ "Der Vogelfänger: es geht ihm sehr schlecht beim Beobachten {des Hüters des

Himmels} ⟨der Himmelsbewohner (d.h. der Vögel)⟩." sawlit:⟨14. ⟩oBM EA 29550 + oDeM 1546//Die Lehre des Cheti: [vso, 5]
•((bw)) gmi̯=f ⟨jr,j.pl-p,t⟩ "Er kann keine {Untergetauchten} ⟨Himmelsbewohner⟩ finden." sawlit:⟨01. ⟩pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 3-11: ⟩Die Lehre des Cheti: [8, 6]
sawlit
COLLOC: FN, "SCHWACH SEIN"|"TO BE WEAK" • RSJ, "SEHR; DURCHAUS"|"ENTIRELY; QUITE; AT ALL" • GMḤ, "ERBLICKEN; SEHEN"|"TO CATCH SIGHT OF; TO LOOK"
glyphs:M17: 1 times • D21: 1 times • Z4: 1 times • A47: 1 times • Z7: 1 times • N1: 1 times
NK: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Vögel ("die zum Himmel Gehörigen"): 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

jr.w-pḏ.t
"Bogenmacher"|"bow-maker"|substantive|ID:29690|Wb 1, 569.17

jr.w-mḏr
"Verfertiger von Medjer (?)"|"maker of medjer (?)"|substantive|ID:29700|Wb 2, 189.10

jr.w-Ḥr.w-ḥḏ.t
"weißes Horusauge"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861717|LGG I, 435

jr.w-ḥtp
"Korbmacher"|"basket maker"|epitheton_title•title|ID:860343|Ayedi, Titles NK, no. 591
•jmm jry[.t]w sdb⟨ḥ⟩.t nꜣ jr,w-ḥtp,pl m gꜣšj {{m-mj,tt}} [...] [...] "Veranlasse, dass die Korbmacher mit Schilf versorgt werden, {{ebenso ...}}!" sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//5,5-5,8: Anweisung für die Ankunft Pharaos: [5,8]
sawlit
COLLOC: GꜢŠ, "SCHILFROHR"|"RUSH; REED" • SDBḤ, "AUSRÜSTEN; VERSORGEN"|"TO SUPPLY; TO EQUIP" • M-MJ.TJT, "AUCH; EBENSO; GLEICHERMASSEN"|"LIKEWISE; SIMILARLY; THUS"
NK: 1 times
unknown: 1 times
Korbmacher: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jr.w-sm.yw
"Gemüsegärtner"|english translation missing|substantive|ID:851820|Collier/Quirke, Lahun Pap., Letters, 11
•//[1]// swḏꜣ-jb pw n nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) //[2]// ḥr rḏi̯.t ḏi̯.tw ḥr n //[3]// jr.w-sm,yw Zꜣ-Rꜥw //[4]// Jqw //[5]// ꜥnḫ,tj=f //[6]// [Z-n]-wsr[,t] [...] "Eine Mitteilung an den Herrn, l.h.g, ist es über das Befehligen der Gemüsegärtner Za-Re, Iku, Anchtief, Senwoseret, ..." bbawbriefe:pUC 32098 ⟨A,E⟩//A:Brief über einen Gemüsegärtner: [1]
bbawbriefe
COLLOC: JQW, "IQU"|"IQU" • ꜤNḪ.TJ=F, "ANCHTIEF"|"ANKHTIEF" • Z-N-WSR.T, "SENWOSRET"|"SENWOSRET"
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Gemüsegärtner: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jr.w-sr.w
"der die Beamten erschafft"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:859902|Davies, Amarna III, pl. 19
•//[von der Mitte nach links]// //[8a]// ḥtp-ḏi̯ nzw pꜣ Wꜥ-n-Rꜥw ḥqꜣ-nfr jri̯.w-sr.pl mḥ-tꜣ.du-m-kꜣ=f nzw-bjt Nfr-ḫpr,pl-Rꜥw-wꜥ-n-Rꜥw "Ein Opfer, das der König gibt, (nämlich) Wa-en-Re, der vollkommene Herrscher, der die Beamten erschafft, der die Beiden Länder mit seinem Ka erfüllt, der König von Ober- und Unterägypten, Nefer-cheperu-Re." bbawamarna:Türrahmen//Türsturz: [8a]
•//[außen]// //[1]// [jꜣ,w] [n] ⌜kꜣ⌝=⌜k⌝ [Nfr-ḫpr,pl-Rꜥw-wꜥ-n-Rꜥw] [ḏi̯] [ꜥnḫ] ḥqꜣ-nfr jri̯-sr.pl mḥ-tꜣ.du-m-nfr,pl=f "[Lobpreis] deinem Ka, o [Nefer-cherpu-Re, dem Leben gegenen ist], vollkommener Herrscher, der die hohen Beamten erschafft und der die Beiden Länder mit seiner Schönheit erfüllt." bbawamarna:Türrahmen//linker Pfosten: [1]
•//[Rede des Huya]// //[26]// jꜣ,w n kꜣ=k pꜣ Wꜥ-n-Rꜥw ḥqꜣ-nfr ⌜jri̯⌝-sr.pl pꜣ ḥꜥpj ꜥꜣ n tꜣ //[27]// r-ḏr=f pꜣ kꜣ n bw-nb "Lobpreis deinem Ka, o Wa-en-Re, vollkommener Herrscher, der die Beamten erschafft, großer Nil des ganzen Landes, Ka eines jeden einzelnen." bbawamarna:Nordwand, Westseite//oberes Register: Erscheinungsfenster: [26]
bbawamarna
COLLOC: ḤQꜢ-NFR, "VOLLKOMMENER HERRSCHER"|"" • MḤ-TꜢ.WJ-M-KꜢ=F, "DER DIE BEIDEN LÄNDER MIT SEINEM KA ERFÜLLT"|"" • MḤ-TꜢ.WJ-M-NFR.W=F, "DER DIE BEIDEN LÄNDER MIT SEINER SCHÖNHEIT ERFÜLLT"|""
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D4: 3 times • A21: 3 times • Z3: 2 times • G43: 1 times • Z2: 1 times
NK: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
der die Beamten erschafft: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_KING: 3 TIMES

jr.w-šnj

"Friseur"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852061|Jones, Titles OK, no. 1131

•//[Vso 6,9]// [...] ṯꜣw n jyi̯.tj wrḥ m ꜥntjw mḥ,yt{ṯꜣw} n jr(.w)-šnj [n]=ꜥk? "Der Hauch von "Willkommen!", die Salbung mit Myrrhe, der Nordwind des Friseurs [gehören] dir (?)!" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 6.9-7.2: Der Autor Cheti: [Vso 6,9]

sawlit

COLLOC: JY.TJ, "WILLKOMMEN!"|"WELCOME!" • MḤ.YT, "NORDWIND"|"NORTH WIND" • WRḤ, "AUFSTREICHEN; SALBEN"|"TO ANNOINT; TO SMEAR"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Friseur: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jr.w-šnj

"Friseur"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855688|Jones, Titles OK, no. 1131

•//[12. Person v.l.]// ḥm-kꜣ jr,w-šn Ḥkn,w-Kꜣkꜣj "Der Totenpriester und Friseur Hekenu-Kakai." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Personenbeischriften: [12. Person v.l.]

•//[2]// pr-ḫrw n={t}(f) (m) Wpi̯-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Tp,j-rnp,t Wꜣg Ḥꜣb(-wr) ꜣbd(,w) Smd,t rꜥw-nb //[3]// n,j-ḏ,t-ḥm-kꜣ-sm-ḫrp-šnḏ,wt-smr-wꜥ,tj-Rꜥw-wr jr,w-šnj Kꜣ(=j)-ḥr-nswt "Ein Totenopfer für ihn am Neujahrstag (Fest), Thot-Fest, Jahresanfang (ein Fest), Wag-Fest (Totenfest), Großes Fest (ein Totenfest), Abedu (Fest am 2. Tag nach Neumond), Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats) täglich dem Diener der Stiftung und Totenpriester des Sem-Priesters, Schurzverwalters und einzigen Freundes Ra-wer und Friseur Kaicher-nesut." bbawgrabinschriften:Eingangsarchitrav//⟨Text⟩: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤKN.W-KꜣKꜣJ, "HEKENU-KAKAI"|"" • N.J-Ḏ.T-ḤM-Kꜣ-SM-ḪRP-ŠNḎ.WT-SMR-Wꜥ.TJ-RꜥW-WR, "DIENER DER STIFTUNG UND TOTENPRIESTER DES SEM-PRIESTERS, SCHURZVERWALTERS UND EINZIGEN FREUNDES RA-WER"|"" • Kꜣ=J-ḤR-NSWT, "KAI-CHER-NESUT"|""

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Friseur: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jr.w-šnj-pr-ꜥꜣ

"Friseur am Palast"|"hairdresser of the palace"|epitheton_title•title|ID:450156|Wb 4, 500.2; Jones, Titles OK, no. 1132

•//[1]// smr-wꜥ,tj (j)r(,j)-nfr-ḥꜣ,t jr,w-šnj-pr-ꜥꜣ ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t ḥr,j-tp-Nḫb //[2]// ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) mr,y-nb=f jmꜣḫ,w-ḫr-nswt mrr,w-nb=f (n,j-)s,t-jb-nb=f //[3]// smr-wꜥ,tj-n-mrw,t ḥr,j-sštꜣ-n-nswt-m-s,wt=f-nb,(w)t //[4]// (j)m(,j)-rꜣ-zš (j)m(,j)-rꜣ-šnj-tꜣ-nb [(j)m(,j)]-rꜣ-ḥm(,w)-nṯr-n,w-Bꜣ-Nfr-jr-kꜣ-Rꜥw //[5]// (j)m(,j)-rꜣ-ḫr,t (j)m(,j)-rꜣ-zḥꜣ,ww-n-ꜥ-nswt jrr-mrr,t-nb=f //[6]// ⸢jm,j-rꜣ-Ḥtp-Rꜥw⸣ (j)m(,j)-rꜣ-Sḫ,t-Rꜥw n,j-jb-nb=f mr,y-nb=f //[7]// smr-wꜥ,tj-n-mrw,t mr,y-nb=f //[8]// (j)r(,j)-nfr-ḥꜣ,t ḫrp-jr,w-šnj-pr-ꜥꜣ //[9]// Ṯy "Einziger Freund (des Königs), Hüter des Diadems, Friseur am Palast, Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Oberhaupt von El-Kab, Vorlesepriester, der von seinem Herrn Geliebte, Versorgter beim König, ein von seinem Herrn Geliebter, Liebling seines Herrn, beliebter einziger Freund, Hüter des Geheimnisses des Königs an allen seinen Plätzen, Vorsteher des Teiches, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher der Priester der (Pyramidenanlage) Der Ba des Neferirkare, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, der tut, was sein Herr wünscht, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferefre, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Sahure, zum Herzen seines Herrn Gehöriger, der von seinem Herrn Geliebte, beliebter einziger Freund, der von seinem Herrn Geliebte, Hüter des Diadems und Leiter der Friseure des Palastes, Tjy." bbawgrabinschriften:Grabherr vor Opferliste//Beischrift: [1]

•//[3]// Ṯy zꜣ 1 ḏbꜥ,wt jr,w-šnj-pr-ꜥꜣ jr,w-šnj-pr-ꜥꜣ ⸢ḥr,j⸣[-sštꜣ] [...] "Tjy (von der) Phyle 1 - Siegelabdruck des Friseurs am Palast: Der Friseur am Palast und Hüter des Geheimnisses ..." bbawarchive:pCairo 58063 frame 8 (31 A)//pCairo 58063 frame 8 (31 A): [3]

•//[1]// [...] [jr,w]-šnj-[pr-ꜥꜣ] [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 21006 (102 S)//pBerlin P 21006 (102 S): [1]

•//Zl. x+2// ⸢jr,w⸣-šnj-[pr-ꜥꜣ] "... Friseur am Palast ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 4 recto (72 A)//pBM 10735 frame 4 recto (72 A): Zl. x+2

•//[31]// ⸢jr,w-šnj-pr-ꜥꜣ⸣ [ꜥ_?]⸢m⸣[ꜥ_?] [...] "Der Friseur am Palast ..." bbawarchive:pLouvre E 25416 d (62)//A1c: [31]

bbawarchive, bbawgrabinschriften

COLLOC: ḎBꜥ.WT, "SIEGEL; SIEGELABDRUCK; SIEGELUNG"|"SEAL; SEAL IMPRESSION" • SMR-Wꜥ.TJ-N-MRW.T, "BELIEBTER EINZIGER FREUND"|"" • JM.J-Rꜣ-ḤM.W-NṮR-N.W-Bꜣ-NFR-JR-Kꜣ-RꜥW, "VORSTEHER DER PRIESTER DER (PYRAMIDENANLAGE) DER BA DES NEFERIRKARE"|"OVERSEER OF THE PRIESTS OF BA-NEFERIRKARE (PYRAMID COMPLEX OF NEFERIRKARE)"

OK & FIP: 20 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 20 times

Friseur am Palast: 20 times

EPITHETON_TITLE: 20 TIMES • TITLE: 20 TIMES

jr.w-šnj-nswt

"Friseur des Königs"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851988|Jones, Titles OK, no. 1135

•//[1]// (j)r(,j)-nfr-ḥꜣ,t [...] [ꜥmḏḥ,w?-w]ḫr,t-ꜥꜣ,t jr,j-šn(j)-nswt Rꜥw-wr "Der Hüter des Diadems, [ꜥZimmermann?] der großen Werft und Friseur des Königs Rawer." bbawgrabinschriften:Statue im Schrein//Inschrift: [1]

•//[1]// jr,j-šnj-nswt Rꜥw-wr "Der Friseur des Königs Ra-wer." bbawgrabinschriften:Statuenbasis//Inschrift: [1]

•//[1]// [...] jr(,j)-šnj-nswt Rꜥw-wr "... (und) Friseur des Königs Ra-wer." bbawgrabinschriften:überlebensgroße Statue//Inschrift: [1]

•//[1]// (j)r(,j)-nfr-ḥꜣ,t jr(,j)-šnj-nswt Rꜥw-wr "Der Hüter des Diadems und Friseur des Königs Ra-wer." bbawgrabinschriften:Statuenbasis//Inschrift: [1]

•//[1.1]// jr,j-šnj-nswt jr,j-nfr-ḥꜣ,t //[1.2]// ḥr,j-sštꜣ //[1.3]// ⸢mḏḥ,w-wḫr,t-ꜥꜣ(,t)⸣ //[1.4]// Rꜥw-wr "Der Friseur des Königs, Hüter des Diadems, Hüter des Geheimnisses und Zimmermann der großen Werft Ra-wer." bbawgrabinschriften:Statuenbasis (Fünfergruppe)//Beischriften: [1.1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: MḎḤ.W-WḪR.T-ꜥꜣ.T, "ZIMMERMANN DER GROSSEN WERFT"|"" • RꜥW-WR, "RA-WER"|"RA-WER" • JR.J-NFR-ḤꜢ.T, "HÜTER DES DIADEMS"|"KEEPER OF THE DIADEM"

5 times

glyphs:D4: 6 times • D3: 6 times • M23: 5 times • X1: 5 times • N35: 5 times

OK & FIP: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

Friseur des Königs: 6 times

EPITHETON_TITLE: 6 TIMES • TITLE: 6 TIMES

jr.wj

"die beiden Augen"|"pair of eyes"|substantive|ID:28300|Wb 1, 108.1-2; FCD 25

•//[13.1 (= alt 7.1)]// rꜣ n(,j) rḏi̯.t pẖr,t r jr,wj.du "Spruch für das Geben eines Heilmittels an die Augen:" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [13.1 (= alt 7.1)]

• ḏd.[t]w rꜣ pn zp 4 ˁ[ẖft]? rḏi̯.tw pẖr,t //[13.7 (= alt 7.7)]// ⸢r⸣ jr,wj "Dieser Spruch ist zu sprechen viermal, während man das Heilmittel an die Augen gibt." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [13.6 (= alt 7.6)]

• jr,du ḥr mꜣꜣ! sp.pl=k nfr.pl ḫft-ḥr nṯr.pl rmṯ "Die Augen sehen deine vollkommenen Taten im Angesicht der Götter und Menschen." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [71]

• wnm nfr,wt ky-ḏd //[39]// zẖꜣ(,w) hmhm!! ḥwꜣ,w ḥr mꜣꜣ m jr,wj=sn jw,tj sḫm m šw,t.pl=sn nn,ypl wꜣḏ ṯḥn(,t) zpi̯(.w) jn=sn "(Die) Gutes - Variante: Schreibmaterial(?) - essen und (wegen) des Fäulnisgeruchs brüllen, wenn sie mit ihren Augen sehen, über deren Schatten es keine Bemächtigung gibt, die Ermatteten, ein Amulett (aus) Fayence ist von ihnen zurückgelassen worden." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 149⟨2⟩: [38]

bbawramessiden, sawmedizin, tb

COLLOC: ZẖꜢ.W, "SCHREIBSTOFF"|"" • HMHM, "BRÜLLEN; JAMMERN"|"RO ROAR; TO RUMBLE" • ḤWꜢ.W, "FÄULNISGERUCH"|"STENCH (OF PUTREFICATION)"

root:Jr, "Das Sehen (personifiziert als Gott)"|"sight (personified)" • jr, "Ir (Unterabteilung einer Phyle der Totenpriester)"|"Ir (phyle of mortuary priests)" • jr.w, "Augenzeugen"|"eye witness" • jr.t, "Auge"|"eye" • jr.t, "Auge (einer Gottheit); Auge (des Himmels, d.i. Sonne und Mond)"|"eye (of a god); eye (of heaven, metaph. for the sun and moon)" • jr.t, "[ein Schiffsteil (?)]"|"[part of a ship (holes in the masthead for halliards?)]"

2 times

glyphs:D12: 4 times • Z7: 2 times • Z4: 2 times

NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 2 times

die beiden Augen: 3 times • Augen: 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • DUAL: 1 TIMES

jr.wt

"die Handelnden (Frauen)"|"doers"|substantive•substantive_fem|ID:29640|Wb 1, 114.15

•//[68]// šzp.t jr.w,t sškr.t wr-ꜥ "(O du) das die Handelnden (Frauen) empfangen, das den Großen der Sänfte schmückt." bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 81: [68]

• šzp.t jr.w,t sškr⟨.t⟩ wr-ꜥ "(O du) das die Handelnden (Frauen) empfangen, das den Großen der Sänfte schmückt." bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 81: [Nt/F/Ne AII 24 = 152]

bbawpyramidentexte

COLLOC: WR-ꜥ, "GROSSER DER SÄNFTE"|"" • SẖKR, "SCHMÜCKEN"|"TO DECORATE; TO ADORN; TO BURNISH" • ŠZP, "EMPFANGEN; ERGREIFEN"|"TO RECEIVE; TO TAKE POSSESSION OF"

root:Jr, "Schöpfergott"|"" • Jr.yt, "Die, die macht (Name der 4. Pforte)"|"She-who-acts (the 4th gate of the nether world)" • Jr.yt, "Die Handelnde"|"Doer" • j.jr.t, "bis dass (mit folgendem Infinitiv); [Terminativ]"|"" • jr.yt, "Tat; Zeremonie"|"act; ceremony" • jr.yt, "Milchkuh"|"milch cow" • jr.yt, "Korn-Abgabe"|"assessment (in grain)" • jr.w, "Handelnder; Verfertiger; Macher (in Berufsbez.)"|"maker (of ...); trader (in ...)" • jr.w, "Pflicht; Vorschrift; Zeremonie ("zu Tuendes")"|"duty; rite" • jr.w, "Geschöpf; Gestalt, Gemachtes (als Produkt)"|"creation; form" • jr.w, "Abgabe; Viehsteuer"|"delivery; cattle tax" • jr.w, "Schöpfer (Re)"|"creator (Re)" • jr.t, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • jr.t, "[Material (Fayence?)]"|"[a blue material (for beads)]" • jr.tj, "Täter"|"" • jry, "Messer"|"knife" • jri̯, "machen"|"" • jri̯, "[für jw des Futur III. (m. nominalem Subjekt)]"|"" • jrw, "[ein Fleischstück]"|"[a cut of meat]" • jrw.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • jrr, "(gegen jmdn.) Handelnder; Widersacher; Machender"|"adversary" • jrr.t, "(gegen jmdn.) Handelnde; Widersacherin; Machende"|"adversary"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

die Handelnden (Frauen): 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

jr.wt-jḫ.t

"Arbeiterschaft ("Die etwas tun")"|"workfolk (lit. ones who do something)"|substantive|ID:29670|Wb 1, 124.11

jr.n-nb-Tꜣ.wj-m-kꜣ=f

"den der Herr der Beiden Länder durch seinen Ka geschaffen hat"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859619|Davies, Amarna I, pl. 38; vgl. Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 643

• jn wꜥ-ḥz,y.n-nb-Tꜣ.du sꜥꜣ.n-nzw //[5]// sḫnt.n-bjt jri̯.n-nb-Tꜣ.du-m-kꜣ=f wr-mꜣ,w-n-pꜣ-Jtn-m-Pr-Jtn-m-Ꜣḫ,t-[Jtn] //[6]// ⸢ṯꜣ,y⸣-ḫw-ḥr-⸢wnm,j⸣-nzw Mri̯,y-Rꜥw mꜣꜥ-ḫrw ḏd=f "Seitens des einzigen Gelobten des Herrn der Beiden Länder, den der König groß gemacht hat, den der König von Unterägypten befördert hat, den der Herr der Beiden Länder durch seinen Ka geschaffen hat, der Größte der Sehenden des Aton im Atontempel von Achetaton, Wedelträger zur rechten Seite des Königs, Merire, der Gerechtfertigte; er sagt:" bbawamarna:Südwand//Ostseite: Lobpreis an den König: [4]

bbawamarna

COLLOC: Wꜥ-ḤZ.YN-NB-Tꜣ.WJ, "EINZIGER, DEN DER HERR DER BEIDEN LÄNDER GELOBT HAT"|"" • SꜢ.N-NSWT, "DEN DER KÖNIG GROSS GEMACHT HAT"|"ONE WHOM THE KING CAUSED TO BE GREAT" • SḪNT.N-BJ.TJ, "DEN DER KÖNIG VON UNTERÄGYPTEN BEFÖRDERT HAT"|"ONE WHOM THE KING OF LOWER EGYPT PROMOTED"

glyphs:D4: 1 times • N35: 1 times • V30: 1 times • G17: 1 times • D28: 1 times • Z1: 1 times • I9: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

den der Herr der Beiden Länder durch seinen Ka geschaffen hat: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jr.n-ḥqꜣ.t

"den die Herrscherin geboren hat"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862119|LGG I, 476

jr.t

"[ein Vogel]"|"[a bird]"|substantive|ID:28130|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 6; Meeks, AL 78.0424

root:Jr, "Schöpfergott"|""•Jr.yt, "Die, die macht (Name der 4. Pforte)"|"She-who-acts (the 4th gate of the nether world)"•Jr.yt, "Die Handelnde"|"Doer"•j.jr.t, "bis dass (mit folgendem Infinitiv); [Terminativ]"|""•jr.yt, "Tat; Zeremonie"|"act; ceremony"•jr.yt, "Milchkuh"|"milch cow" •jr.yt, "Korn-Abgabe"|"assessment (in grain)"•jr.w, "Handelnder; Verfertiger; Macher (in Berufsbez.)"|"maker (of ...); trader (in ...)"•jr.w, "Pflicht; Vorschrift; Zeremonie ("zu Tuendes")"|"duty; rite"•jr.w, "Geschöpf; Gestalt, Gemachtes (als Produkt)"|"creation; form"•jr.w, "Abgabe; Viehsteuer"|"delivery; cattle tax"•jr.w, "Schöpfer (Re)"|"creator (Re)"•jr.wt, "die Handelnden (Frauen)"|"doers"•jr.t, "[Material (Fayence?)]"|"[a blue material (for beads)]"•jr.tj, "Täter"|""•jry, "Messer"|"knife"•jri̯, "machen"|""•jri̯, "[für jw des Futur III. (m. nominalem Subjekt)]"|""•jrw, "[ein Fleischstück]"|"[a cut of meat]"•jrw.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"•jrr, "(gegen jmdn.) Handelnder; Widersacher; Machender"|"adversary"•jrr.t, "(gegen jmdn.) Handelnde; Widersacherin; Machende"|"adversary"

jr.t

"Wasser (?)"|"water (?)"|substantive|ID:28230|Wb 1, 106.3

• sdm jr(,t.j).du jm "Die Augen werden damit geschminkt." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [65,17]

sawmedizin

COLLOC: SDM, "SCHMINKEN"|"TO PAINT (THE EYES)" • JM, "DA; DORT; DAVON; DADURCH; DAMIT"|"THERE"

1 times

glyphs:D4: 2 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Wasser (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

jr.t

"Auge"|"eye"|substantive•substantive_fem|ID:28250|Wb 1, 106.6-107.20

• ntsn jri̯=sn [swrj] [=k] [...] //[rt. 5]// [p]ꜣ n,tj hrp m pꜣy ⟨=f⟩ rd.du 2 [...] //[rt. 6]// [n,tj] ḥr sḫsḫ m pḥ,wj ⟨=f⟩ n,tj ḥr kzi̯[.t] [=f] [...] [m] //[rt. 7]// [pꜣy] ⟨=f⟩ rmn 2 m nḥb,t.ṯ=f m dꜣ,t[.du] [=f] [...] //[rt. 8]// [...] m jw~mꜥ~rꜥ=f m mḫt,w=f n,tj mꜣꜥ [...] //[rt. 9]// [m] pꜣy=f wfꜣw ḥnꜥ pꜣ ḏrw,w [...] //[rt. 10]// [m] [tꜣy] [=f] [sp,t] 2 n,tj ḥr mdwi̯.t m šrj=f ꜥ__? [...] //[rt. 11]// [m] [tꜣy] [=f] jr[,t] 2 n,tj ḥr ptrj m [...] "Sie sind es, die [dich trinken] werden [... d]u, der eingetaucht ist, in seine beiden Füße [...], [... die] eilen, in sein Hinterteil, dass [sich] beugt [...], [in] se[in]e zwei Schultern, in seinen Nacken, in [seine] Händ[e], [...], in sein jmr, in seine Eingeweide, die in Ordnung sind, [...], [in] seine Lunge und die Seitengegend, [...], [in seine] zwei [Lippen], die reden, in seine Nase ... (?) [...], [in seine] zwei Augen, die sehen, in [... ... ...]." sawmedizin:oStrasbourg H. 115//oStrasbourg H. 115: [rt. 4]

•pri̯ rḫ(,t)-nswt Tny m sḫ,t-Rꜥw ꜥnḫ-jm,j r jr,t.(Du.)=s //23// fnd=s ꜥnḫ.(Du.)=s snw r ḥꜥ,w=s "Möge die wirkliche Königsbekannte Tny auf den Feldern des Re hervorkommen, ꜥnx-jmj-Pflanzen auf ihren Augen, (23) ihrer Nase und ihren Ohren, snw-Pflanzen auf ihrem Körper. " bbawhistbiospzt:Die Stelentexte//-: 22

•pꜣ bꜣ~nꜣ~kꜣ{.pl} n nꜣy=⸢k⸣ //[5]// [___] [ꜥpꜣ-Rꜥ?] m-mn,t jr(,t).du=kj (ḥr) bꜣ~jrꜥ~qꜣ //[6]// [ꜥn?] [ꜥmꜣꜣ?]=f "O (?) Geschenk (?) für (?) dein [---] [Re] täglich, deine Augen blitzen [bei] seinem [Anblick (?)]," sawlit:oHermitage 1125//Recto: Königshymnus auf Ramses IV. oder V. (alias "Liebeslied Hermann Nr. 54"): [4]

• ḫꜥi̯ Rꜥw ⟨ḥn⟩m m jr,t (J)tm(,w) //[42]// mꜣ m jr,t=f wrr,t=f "Re erscheint, vereint mit dem Auge des Atum, sehend mit seinem Auge, seiner $wrr.t$-Krone." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20f: 6. Tagesstunde: [41]

•jnk jk.w m jr,t=f ḫnt,j ḥw,t "Ich bin mit seinem Auge der Iku, der sich vor dem Haus befindet." bbawgrabinschriften:rechter Bettenholm//Schutzspruch: [1]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root:Jr, "Das Sehen (personifiziert als Gott)"|"sight (personified)"•jr, "Ir (Unterabteilung einer Phyle der Totenpriester)"|"Ir (phyle of mortuary priests)"•jr.w, "Augenzeugen"|"eye witness"•jr.wj, "die beiden Augen"|"pair of eyes"•jr.t, "Auge (einer Gottheit); Auge (des Himmels, d.i. Sonne und Mond)"|"eye (of a god); eye (of heaven, metaph. for the sun and moon)"•jr.t, "[ein Schiffsteil (?)]"|"[part of a ship (holes in the masthead for halliards?)]"

196 times • 81 times • 18 times • 10 times • (D4-X1-Z1-F51B): 7 times • 4 times • 3 times • 3 times • 2 times •

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D140): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D4-D4-F51B-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D4-X1-2): 1 times • (D4-.-X1-Z1): 1 times • 1 times • (D4-X1-Z1-Ff100): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • ([[-[[-D4-]]-]]-[[-[[-D4-]]-]]): 1 times • 1 times

glyphs:D4: 571 times • X1: 117 times • Z1: 113 times • D12: 24 times • Z7: 18 times • F51: 12 times • Z4: 11 times • F51B: 8 times • Z2: 5 times • G7: 5 times • Z4A: 4 times • G43: 4 times • Z3A: 4 times • [[: 4 times •]]: 4 times • M17: 3 times • D6: 3 times • D21: 2 times • H8: 2 times • N33: 1 times • V31: 1 times • D140: 1 times • Y1: 1 times • Z5A: 1 times • 2: 1 times • .: 1 times • Ff100: 1 times

NK: 262 times • OK & FIP: 233 times • MK & SIP: 203 times • TIP - Roman times: 132 times • unknown: 16 times

Upper Egypt (South of Assiut): 448 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 333 times • unknown: 58 times • Nubia: 3 times • Eastern Desert: 3 times • Delta: 1 times

Auge: 834 times • die beiden Augen: 5 times • beide Augen: 3 times • Blickfeld: 1 times • Blick (?): 1 times • Person: 1 times • Blick: 1 times

SUBSTANTIVE: 846 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 846 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 370 TIMES • SINGULAR: 361 TIMES • DUAL: 354 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 289 TIMES • FEMININE: 136 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 69 TIMES • PLURAL: 12 TIMES

jr.t

"Auge (einer Gottheit); Auge (des Himmels, d.i. Sonne und Mond)"|"eye (of a god); eye (of heaven, metaph. for the sun and moon)"|substantive•substantive_fem|ID:28290|Wb 1, 107.7

• tm ⸢=f⸣ ⸢sḏm⸣ ḏd.t.pl=j nn ḏi̯=j //[rt. 27,4]// jr,t twy n,(j).t Ḥr,w n=f nn ((ḏi̯)) ((=j)) ḥr,wj.du n(,j.wj) Stḫ n=f m tꜣ pn ḏ,t "⸢Hört er⸣ nicht, was ich sage, so werde ich dieses Auge des Horus ihm nicht (zurück)geben, so werde ich diese Hoden des Seth ihm nicht (zurück)geben, in diesem Lande ewiglich." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 27,3]

• m=t ḏi̯.n=j jwt n=t zꜣ=j //[pMoskau 167, Frg. II,9]// [...] [ḥ]ꜥ-[nṯr] zꜣ Tm pri̯ m jr,t=f //[pMoskau 167, Frg. II,10]// [...] ḥr wꜣ,t "Schau, ich ließ meinen Sohn zu dir kommen [---] [Gottesle]ib, der Sohn des Atum (d.h. Schu (?)), der herauskam aus seinem Auge, [---] auf dem Weg." sawlit:pMoskau o.Nr. + pMoskau 167//Mythologische Geschichte: [pMoskau 167, Frg. II,8]

• //[2,17]// rꜣ ḫꜥi̯ Ḥr,w ḥtp m jr,t=f "Spruch: "Horus erscheint, zufrieden mit seinem Auge!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [2,17]

• ḫpr r(m)t.pl //[27,3]// pw m rm.pl pri̯ m jr,t=j ""So entstanden die Menschen aus den Tränen, die aus meinem Auge herauskamen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [27,2]

• tm jri̯=f jm=f zbi̯(.w) n jr,t Šw m nṯr nb nṯr,t nb(.t) m ꜣpd.pl nb rm.pl nb ḥfꜣ nb ḏdf,t nb(.t) m ꜥw,t nb(.t) mj,tt mtj.pl tm.y //[8]// tm mꜣꜥ n,tj rdi̯.n={w}j ḥr ẖ,t=sn "Zu alldem macht er sich ("alles (ist das), was er aus sich macht/wozu er sich macht"), da er zum Auge des Schu dahingegangen ist als jeder Gott oder jede Göttin, als jeder Vogel oder jeder Fisch, jedes Kriechtier oder jedes Gewürm oder als jedwedes Kleinvieh, gleich den Toten allesamt, wahrlich alle, (die) ich auf ihren Bäuchen (kriechen) lasse." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 154: [7]

bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: RM.YT, "TRÄNE"|"TEARS" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:Jr, "Das Sehen (personifiziert als Gott)"|"sight (personified)" • jr, "Ir (Unterabteilung einer Phyle der Totenpriester)"|"Ir (phyle of mortuary priests)" • jr.w, "Augenzeugen"|"eye witness" • jr.wj, "die beiden Augen"|"pair of eyes" • jr.t, "Auge"|"eye" • jr.t, "[ein Schiffsteil (?)]"|"[part of a ship (holes in the masthead for halliards?)]"

15 times • 5 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D4: 27 times • X1: 24 times • Z1: 24 times • I12: 6 times • G7: 2 times • Z7: 1 times • Z4: 1 times • D21: 1 times

TIP - Roman times: 44 times • NK: 42 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 79 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 3 times

Auge e. Gottheit bzw. d. Himmels (Sonne und Mond = Himmelsaugen): 39 times • Auge (einer Gottheit): 38 times • Auge (des Himmels, d.i. Sonne und Mond): 6 times • Auge (einer Gottheit); Auge (des Himmels, d.i. Sonne und Mond): 4 times

SUBSTANTIVE: 87 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 87 TIMES • SINGULAR: 27 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 19 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • FEMININE: 7 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • DUAL: 2 TIMES

jr.t

"Zugehörige; Genossin"|"companion"|substantive•substantive_fem|ID:28570|Wb 1, 105.9-10

• jnk sn,t jnk jnk jr,yt jnk Mr-ẖ,t=⟨s⟩ ""(Denn) ich bin die Schwester, ich bin die Gemahlin, ich bin die Gefährtin, ich bin die 'Schmerzflamme'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 5,9

• //16,9// jri̯=j jr,yt m grg ""(Doch) ich war eine Gefährtin ("Geliebte") in unrechter Weise ("Ehebrecherin")!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 16,9

bbawtotenlit

COLLOC: MR-H̱.T=S, "DIE, DEREN FLAMME SCHMERZHAFT IST (NEPHTYS U. ISIS)"|"" • JNK, "ICH [SELBST. PRON. SG.1.C]"|"I [INDEPEN. PRON., 1ST PER. SING.]" • GRG, "LÜGE; UNWAHRHEIT"|"LIE; FALSEHOOD"

root:jr, "[Partikel (nachgestellt zur Betonung)]"|"[emphatic enclitic part.]" • jr, "[satzeinleitende Form der Präp. r]"|"" • jr.j, "Zugehöriger; Genosse"|"fellow; companion" • jr.j, "[eine Salbe (?)]; [ein Salbgefäß (?)]"|"[an ointment (?)]; [a jar (?) for ointment]" • jr.j, "zugehörig [Adjektiv zur Präp. jr/r]"|"" • jr.j, "Glossar"|"" • jr.j, "[unklar]"|"" • jr.jw, "[Bez. für Kleider]"|"[a garment]" • jr.w, "Schiffsmannschaft (Matrosen)"|"crew of boat" • jr.t, "Zugehöriges; Pflicht"|"purpose (of something); duty" • r, "[Präposition]"|"[preposition]"

1 times • 1 times

glyphs:M17: 2 times • D21: 2 times • Z4: 2 times • A48: 2 times • X1: 2 times • A1: 1 times • B1: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Genossin: 1 times • Genossin, Gefährtin: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

jr.t

"Zugehöriges; Pflicht"|"purpose (of something); duty"|substantive•substantive_fem|ID:28580|Wb 1, 105.12-18

•//[14.6 (= alt 8.6)]// jnị.n=j sm,w ḫpr ḏs=f tmm(.w) ḏw,t jr,t=tn "Ich brachte ein Kraut, das aus sich selbst entstand. Das Üble, das zu euch gehört, wurde vernichtet." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//〈London Medical Papyrus (BM EA 10059)〉: [14.6 (= alt 8.6)]

•//[II,c,6]// ḏbꜣ.n=j nṯr m ḫꜥ.pl=f m jꜣ,t=j n.t ḥr(,j)-sštꜣ jr,t=j n.t zmꜣ "In meinem Amt als Vorsteher der Mysterien und meiner Aufgabe als Stolist/Bekleidungspriester habe ich den Gott mit seinen Kronen geschmückt." sawlit:〈01. 〉sKairo CG 20538 des Sehetep-ib-Re//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [II,c,6]

•//[1]// [...] ẖr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) jwị.t(j)=f r jz pn n,(j) ḏ,t r jrị.t-(j)ḫ⟨⟨.t⟩⟩ ḫft //[2]// [...] [zẖꜣ,w] [pf] [n] [ḥmw,t] ẖr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) jrị n=(j) ꜥpr ḫft (j)r,t ꜥ=f "--Zerstörung-- [Bezüglich des] Vorlesepriester, der kommen wird zu diesem Grab der Ewigkeit um zu opfern gemäß [jener Schrift wegen der Kunstfertigkeit des] Vorlesepriesters: Mache für mich das Ausstatten gemäß der Vorgabe seiner Schrift." bbawgrabinschriften:Südpfeiler//Ostseite: [1]

•jw ṯz n=j ḥꜣ=j m p,t jr,jt tꜣ //[2]// jn Rꜥ,w rḏị hrw n smn.t ṯz,t r nnị.yw ḥr mn,t.j hrw pf n ḥsq sꜣm,t "Angeknüpft ist mir mein Hinterkopf im Himmel und in dem, was zur Erde gehört (Grab?), durch Re, der den Tag des Festziehens des Knotens eingerichtet ("gegeben") hat für die, die müde auf (ihren) Oberschenkeln sitzen, an jenem Tag des Abschneidens der Trauerfrisur." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 050: [1]

•jnk sm m jr,t=f "Ich bin ein Sem-Priester in seiner Funktion." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 001: [16]

bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: SMꜢ, "STOLIST"|"STOLIST" • SM, "HOHERPRIESTER VON MEMPHIS"|"HIGH PRIEST OF PTAH AT MEMPHIS" • SM, "SEM-PRIESTER"|"SEM-PRIEST"

root:jr, "[Partikel (nachgestellt zur Betonung)]"|"[emphatic enclitic part.]"•jr, "[satzeinleitende Form der Präp. r]"|""•jr.j, "Zugehöriger; Genosse"|"fellow; companion"•jr.j, "[eine Salbe (?)]; [ein Salbgefäß (?)]"|"[an ointment (?)]; [a jar (?) for ointment]"•jr.j, "zugehörig [Adjektiv zur Präp. jr/r]"|""•jr.j, "Glossar"|""•jr.j, "[unklar]"|""•jr.jw, "[Bez. für Kleider]"|"[a garment]"•jr.w, "Schiffsmannschaft (Matrosen)"|"crew of boat"•jr.t, "Zugehörige; Genossin"|"companion"•r, "[Präposition]"|"[preposition]"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 8 times • D21: 7 times • M17: 6 times • Y1: 3 times • A48: 2 times • Z2: 2 times • Y2: 1 times • A40: 1 times • G43: 1 times • A1: 1 times • A49: 1 times

NK: 12 times • MK & SIP: 5 times • TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Pflicht: 7 times • Zugehöriges, Pflicht: 6 times • Zugehöriges: 3 times • zugehöriges Böses: 1 times • Funktion: 1 times • Vorgabe: 1 times

SUBSTANTIVE: 19 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 19 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

jr.t

"[ein Schiffsteil (?)]"|"[part of a ship (holes in the masthead for halliards?)]"|substantive|ID:29650|Wb 1, 114.17; Jones, Naut. Titles, 155 (15)

root:Jr, "Das Sehen (personifiziert als Gott)"|"sight (personified)"•jr, "Ir (Unterabteilung einer Phyle der Totenpriester)"|"Ir (phyle of mortuary priests)"•jr.w, "Augenzeugen"|"eye witness"•jr.wj, "die beiden Augen"|"pair of eyes"•jr.t, "Auge"|"eye"•jr.t, "Auge (einer Gottheit); Auge (des Himmels, d.i. Sonne und Mond)"|"eye (of a god); eye (of heaven, metaph. for the sun and moon)"

jr.t

"[Material (Fayence?)]"|"[a blue material (for beads)]"|substantive|ID:29950|Meeks, AL 77.0409; Harris, Minerals, 95; Grandet, Pap. Harris I, II, 208, Anm. 859

root:Jr, "Schöpfergott"|""•Jr.yt, "Die, die macht (Name der 4. Pforte)"|"She-who-acts (the 4th gate of the nether world)"•Jr.yt, "Die Handelnde"|"Doer"•j.jr.t, "bis dass (mit folgendem Infinitiv); [Terminativ]"|""•jr.yt, "Tat; Zeremonie"|"act; ceremony"•jr.yt, "Milchkuh"|"milch cow"•jr.yt, "Korn-Abgabe"|"assessment (in grain)"•jr.w, "Handelnder; Verfertiger; Macher (in Berufsbez.)"|"maker (of ...); trader (in ...)"•jr.w, "Pflicht; Vorschrift; Zeremonie ("zu Tuendes")"|"duty; rite"•jr.w, "Geschöpf; Gestalt, Gemachtes (als Produkt)"|"creation; form"•jr.w, "Abgabe; Viehsteuer"|"delivery; cattle tax"•jr.w, "Schöpfer (Re)"|"creator (Re)"•jr.wt, "die Handelnden (Frauen)"|"doers"•jr.t, "[ein Vogel]"|"[a bird]"•jr.tj, "Täter"|""•jry, "Messer"|"knife"•jrị, "machen"|""•jrị, "[für jw des Futur III. (m. nominalem Subjekt)]"|""•jrw, "[ein Fleischstück]"|"[a cut of meat]"•jrw.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"•jrr, "(gegen jmdn.) Handelnder; Widersacher; Machender"|"adversary"•jrr.t, "(gegen jmdn.) Handelnde; Widersacherin; Machende"|"adversary"

jr.t

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866480|CT VI, 369

jr.t-Jtm.w

"Auge des Atum"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860532|LGG I, 436

jr.t-jrp

"die den Wein herstellt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862718|LGG I, 514

jr.t-ꜥ.wj

"Armband ("was zu den Armen gehört")"|"bracelet (lit. what belongs to the arms)"|substantive|ID:28310|Wb 1, 104.13

jr.t-bjn.t

"böser Blick"|"evil eye"|substantive|ID:28330|Wb 1, 443.11; Wilson, Ptol. Lexikon, 97

jr.t-p.t

"[offizinell Verwendetes]"|"[a med. ointment]"|substantive|ID:28340|Wb 1, 114.12; DrogWb 47

• ḏd-mdw ḥr mnš,t ḏꜣr,t šs jri̯,t-p,t //[92,16]// bj,t "(Diese) Worte sind zu sprechen über Rotem Ocker, Johannisbrot, Alabaster, „Das-was-der-Himmel-macht"-Droge, Honig." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [92,15]

sawmedizin

COLLOC: MNŠ.T, "[EIN MINERALISCHER STOFF (ROTER OCKER ?)]"|"[A MINERAL PIGMENT (RED OCHRE?)]" • ḎꜢR.T, "JOHANNISBROTFRUCHT"|"[A FRUIT]" • ŠS, "ALABASTER; ALABASTERGEFÄSS"|"ALABASTER; ALABASTER VESSELS"

𓁹𓊪𓏏𓈒𓏏𓇯𓏥 1 times

glyphs:X1: 2 times • D4: 1 times • Q3: 1 times • N1: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[offizinell Verwendetes]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jr.t-m-jr.t

"Auge in Auge"|english translation missing|adverb|ID:851587|Lapp, Pap. Nu, pl. 37

• jy.n=j r mꜣꜣ jm,j-mḥn≡f ḥr-m-ḥr jr,t-m-jr,t //[36]// "Ich bin gekommen, um Den in seiner Ringelschlange von Angesicht zu Angesicht und Auge in Auge zu sehen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Lf: [35]

• jy.n=j //[25]// r mꜣꜣ jm,j-mḥn≡f ḥr-m-ḥr jr,t-m-jr,t ṯḥn ṯꜣw m pri̯(.t)=f "Ich bin gekommen, um Den in der Ringelschlange von Angesicht zu Angesicht und Auge in Auge zu schauen, der/den(?) bei seinem Herausgehen den/der Wind trifft." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 064: [24]

• jy.n=j r mꜣꜣ jm,j-mḥn≡f ḥr-m-ḥr jr,t-m-jr,t //[19]// "Ich bin gekommen, um Den in seiner Ringelschlange von Angesicht zu Angesicht und Auge in Auge zu sehen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Kf: [18]

tb

COLLOC: JM.J-MḤN=F, "DER IN SEINER MEHEN-SCHLANGE IST"|"" • ṮḤN, "TREFFEN; BEGEGNEN; (FEINDLICH) ZUSAMMENSTOSSEN"|"TO MEET; TO ENGAGE (AN ENEMY, IN BATTLE)" • MꜢꜢ, "SEHEN; ERBLICKEN"|"TO SEE; TO LOOK"

NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Auge in Auge: 3 times

ADVERB: 3 TIMES

jr.t-mrr.t-jtj=s-rꜥw-nb

"die täglich tut, was ihr Vater wünscht"|"(she) who does what her father desires every day"|epitheton_title•title|ID:852736|Jones, Titles OK, no. 1272

• zꜣ[,t]-nswt-n(,t)-[ẖ,]t[≡f] [...] [jmꜣḫ],wt-ḫr-nṯr-[ꜥꜣ] jri̯,t-mrr,t-jtj≡s-[rꜥw-nb] [...] "Die leibliche Königstochter --Zerstörung-- , die Versorgte bei dem großen Gott, die täglich tut, was ihr Vater wünscht." bbawgrabinschriften:Türsturz//Opferformel: [1]

• //[1]// zꜣ(,t)-nswt-n,t-⸢ẖ,t≡f⸣ sms,w.t ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w Ḥm,t-Rꜥw //[2]// jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ jri̯,t-mrr,t-jtj≡s-rꜥw-nb "Die leibliche älteste Königstochter Hemet-Re, die Versorgte bei dem großen Gott, die täglich tut, was ihr Vater wünscht." bbawgrabinschriften:Türrolle//〈Text〉: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JMꜢḪ.WT-ḪR-NṮR-ꜤꜢ, "DIE VERSORGTE BEI DEM GROSSEN GOTT"|"REVERED WITH THE GREAT GOD" • ZꜢ.T-NSWT-N.T-H̱.T=F, "LEIBLICHE TOCHTER DES KÖNIGS"|"KING'S DAUGHTER OF HIS BODY" • ḤM.T-RꜤW, "HEMET-RE"|"HEMET-RE"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

die täglich tut, was ihr Vater wünscht: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jr.t-nb.t

"jedermann ("jedes Auge")"|"everyone (lit. every eye)"|substantive|ID:28360|Wb 1, 107.3-4

• nꜣy=f sdbw.pl nꜣ n,tj gꜣw [...] gꜣw //[4.8]// [...] [...] n rꜣ n pr p(ꜣy)=f nb jw=f sḫm t(ꜣy)=f snḏ(,t) jw=f n jr,t-nb.t (j)ḫ,t jw=f jri̯ sbj,w.pl "Seine Kaubewegungen/Fresserei/Beißereien (?) sind die Sachen, die schändlich sind (?; oder: die fehlen; oder: die staunen lassen) [auf der Schwelle (?)] am Eingang des Hauses seines Herrn, während/weil er seine Furchtbarkeit vergißt und während/weil er für jedermann (wörtl.: in jedem Auge) (wie) eine Sache erscheint, die sich rebellisch/feindselig verhält (wörtl.: die Feindseliges macht)." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [4.7]

• ꜥ(j)ꜣḫ?=st m jr,t-nb(,t) "Ihr Glanz (?) ist in jedem Auge." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [6,5]

• {r}〈pẖ〉r,t pw n jr,t-nb(,t) 〈sšr-〉mꜣꜥ,t ḫpr ḥr-ꜥ sdm //[9,3]// jw,tj sn,nw=f dr ḥꜣ〈t〉y šn,yt "Ein Heilmittel für jedermann ist das, etwas wirklich Treffliches, das sofort eintritt, Schminke ohnegleichen, die Dunkelheit und Unwetter vertreibt!" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [9,2]

• jw jry.n=k mḫrj.pl //[11,7]// jr,t-nb(,t) (ḥr) swꜣḏ jkn.w.pl=sn "Du hast für jedermanns Bedürfnisse gesorgt (und) lässt ihre Grabhöhlen (?) gedeihen." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [11,6]

• jmi̯=k rdi̯ mꜣꜣ s(j) jr,t-nb(,t) "Niemanden sollst du sie sehen lassen!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 162: [12]

sawlit, tb
COLLOC: SDB, "FRESSEREI"|"" • GꜢI̯, "(JMDN.) SCHMÄHEN"|"TO CALUMINATE; TO LIE" • JKN, "GRÄBER (?)"|""
NK: 3 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 1 times
jedermann ("jedes Auge"): 4 times • jedermann: 1 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES

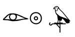
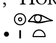
jr.t-nṯr

"Gottesauge (Bezeichnung eines Bootes)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:860023|Pyr 124e

• jḫ,t n (J)tm(,w) //[T/F/E sup 38= 91]// [jḫ,t] [n] [(J)tm(,w)] [jḫ,t] [n] [jm(,j)] jr,t-nṯr "Ein Mahl für Atum, [ein Mahl für Atum, ein Mahl für den, der im] (Boot) 'Gottesauge' [ist]!" bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 208: [T/F/E sup 37 = 90]
• (j)ḫ,t n (J)tm(,w) (j)ḫ,t n (J)tm(,w) (j)ḫ,t n jm(,j) jr,t-nṯr "Ein Mahl für Atum, [ein Mahl für Atum, ein Mahl für den, der im] (Boot) 'Gottesauge' [ist]!" bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 208: [N/F/E sup 41 = 624]
bbawpyramidentexte
COLLOC: JḪ.T, "SACHE; BESITZ; SPEISEN; OPFER; RELIQUIE"|"THING; GOODS; OFFERINGS" • JTM.W, "ATUM"|"ATUM" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Gottesauge (Bezeichnung eines Bootes): 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

jr.t-Rꜥw

"Auge des Re (von Hathor u.a. Gottheiten)"|"eye of Re (esp. Hathor)"|epitheton_title•epith_god|ID:28380|Wb 1, 107.9-10; LGG I, 426 ff.

• šms=j sw m Ḥr-rs,j dwꜣ(.w) Nw,t wr,t jr,t-Rꜥ //[x+7]// mꜢꜢ.w=⟨s⟩ m wr,t jḥ.pl "Möge ich ihm als Südlicher Horus folgen, wenn Nut, die Große, das Auge des Re, angebetet wird, wenn ⟨sie⟩ als Große der Rinder gesehen wird." sawlit:Stele des Amenemhet (Kairo CG 20040)//⟨Stele des Amenemhet (Kairo CG 20040)⟩: [x+6]
• //[9,4]// wdn n ꜣs,t wr mw,t-nṯr //[9,5]// ꜣs,t wr,t-ḥkꜣ,w //[9,6]// ꜣs,t nb,ty-rḫy,t.pl //[9,7]// ꜣs,t-Ḥdd,yt //[9,8]// ꜣs,t-Spd,t ḫwi̯-tꜣ.du.pl //[9,9]// ꜣs,t ꜥšꜣ.t-ḫpr.pl //[9,10]// ꜣs,t nb,t-rn.pl //[9,11]// Sḫm,t jr,t-Rꜥw //[9,12]// Sḫm,t mr,(y)t-Ptḥ //[9,13]// Sḫm,t wnmy,t //[9,14]// Sḫm,t nb,t-ꜣšrw "Opfer für: Isis, die Große, die Gottesmutter; Isis, die Zauberreiche; Isis, die Königin der Untertanen; Isis-Heddit; Isis-Sothis, die Beschützerin der beiden Länder; Isis, die Gestaltenreiche; Isis, die Herrin der Namen; Sachmet, das Auge des Re; Sachmet, die Geliebte des Ptaḥ; Sachmet, die Verzehrende (Flamme); Sachmet, die Herrin von Ascheru." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [9,4]
• mꜢꜢ-Ḥr jr,t-Rꜥw jri̯=s r=k ""Der 'Horusblick', das Auge des Re, agiert gegen dich!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [30,24]
• //[Amun und Mut]// //[1]// Jmn-Rꜥw nb-ns,tpl-tꜣ,du Mw,t jr,t-Rꜥw "[Amun und Mut]: Amun-Re, Herr des Thrones der beiden Länder und Mut, das Auge des Re;" bbawramessiden:Stele Sethos I.//[Szenen]: [1]
• j:nḏ-ḥr=ṯ Sḫm,t Bꜣs,tt ⟨ꜥjr,t?⟩-Rꜥ,w ḥnw,t nṯr.pl ṯꜣi̯ mḥ,t nb(,t) jnsi̯ ḥnw,t ḥḏ,t dšr,t wꜥ,wtj(.t) ḥr tp n jti̯=s nn ḫpr nṯr.pl ḥr-tp=s wr(,t)-ḥkꜣ //[2]// m wjꜣ-n-ḥḥ ḏsr(.t) ẖꜥ(,w) m s,t sgr mw,t n Pšks ḥm,t-nsw,t n Prhq ḫpr,w //[3]// ḥnw,t nb(,t) jz.pl Mw,t m ꜣḫ,t n.t p,t hru̯ Mr,wt tjtj(.t) ḫnnj "Sei gegrüßt, Sachmet, Bastet, Auge des Re, Gebieterin der Götter, die die Schwinge genommen hat, Herrin des roten Stoffs, Gebieterin der Weißen und Roten Krone, Einzigartige am Kopf ihres Vaters, von keinem Gott zu beherrschen ("ohne daß Götter entstehen, die sie übertreffen"), Große Zauberreiche in der Barke der Million(en), von unnahbarer Erscheinung im Ort der Stille, Mutter des Šks, Königsgemahlin des Rhq, Erscheinungsform der Gebieterin, der Herrin der Gräber, Mut im Horizont des Himmels, Zufriedene, Meret, die den Aufruhr niederschlägt!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 164: [1]
bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: MꜢꜢ-ḤR.W, "HORUSBLICK"|"" • SḪM.T, "SACHMET"|"SAKHMET" • ḤR.W-RS.J, "SÜDLICHER HORUS"|""
 12 times •  1 times
glyphs:D4: 13 times • N5: 13 times • G7: 12 times • Z1: 1 times • X1: 1 times
TIP - Roman times: 16 times • NK: 1 times • MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • unknown: 4 times
Auge des Re (von Hathor u.a. Gottheiten): 16 times • EP/[Beiname der Hathor und anderer Gottheiten]: 3 times
EPITHETON_TITLE: 19 TIMES • EPITH_GOD: 19 TIMES

jr.t-Rꜥw

"Auge des Re (Bez. der Sonne)"|"eye of Re (the sun)"|substantive|ID:28390|Wb 1, 107.8

• šzp n=k ꜥb,w=k pw fd.t=k jptw ꜢꜢb.w,t ꜤḥB.⟨t⟩ m mr nṯr wꜥb{s}=k //[Nt/F/E inf 18= 740]// jm=sn nṯr js pri̯=k jm jr,t-Rꜥw js "Empfange dir diese deine Reinigung, diese deine vier $Ꜣb.t$-Krüge, die aus dem Gotteskanal vollgeschöpft wurden, damit du dadurch rein wirst wie der Gott und daraus hervorgehst wie das Re-Auge." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 665D: [Nt/F/E inf 17 = 739]
• jw rdi̯.n=f šndy,t n (J)tm smn.n=f jr,t-Rꜥw n=f r ḥnḥn=f rn=f jm=s r ⟨ḥn⟩ nṯr.pl bꜣ,t=f jm=s //[3,14]// m nṯr.pl ""Er hat den Schendit-Schurz Atum gegeben (und) er hat das Auge des Re für ihn (Re) befestigt, damit er die Lebenskraft seines Namens erhalte (?) durch es (und) damit die Götter sein Busch(versteck) ⟨schützen⟩ durch es inmitten der Götter!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,13]
• ky-ḏd twt pw n jr,t-Rꜥ,w dwꜣ r ms,(w)t=f rꜥ,w-nb "Variante: Das ist das Abbild von Res Auge, das täglich bei seiner Geburt angebetet wird." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [40]
• //[7,18]// tw(t) p(w){n} n(,j) jr,t-Rꜥ,w ḥnꜥ tw(t) pw n(,j) jr,t-Ḥr,w "Das ist ein Bild für das Re-Auge, und das ist ein Bild für das Horusauge." tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨4⟩: [7,18]
• [...] [...] [pri̯]=[k] //[P/F/Nw B 7]// [jm] jr,t-Rꜥw ⌜js⌝ "[... und damit du daraus hervorgehst] wie das Re-Auge." bbawpyramidentexte:⟨B⟩//PT 665D(?): [P/F/Nw B 6]
bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, tb

COLLOC: TWT, "STATUE; ABBILD"|"STATUE; LIKENESS; IMAGE" • ḤNḤN, "VITALITÄT; DIE LEBENSKRAFT ERHALTEN"|"VITALITY" • RʿW-NBW, "GOLDENE SONNE (VOR THRONNAMEN AMENEMHETS II.)"|"GOLDEN SUN"

1 times

glyphs:D4: 1 times • N5: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 7 times • NK: 5 times • OK & FIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times

Auge des Re (Bez. der Sonne): 8 times • [Bez. d. Sonne]: 8 times

SUBSTANTIVE: 16 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES

jr.t-Rʿw

"Auge des Re (Bez. des Mondes)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856279|Meeks, Mythes, pl. VI.7

• ky wn.jn //[x+6,7]// šꜣjw nkn.n=f m jr,t-Rʿw snnm.n=f (j)ḫ,t m rd,w.pl=s "Andere (Version): Da (war) das Schwein, es hatte das 'Auge des Re' (den Mond) verletzt (und) es hatte Etwas von seinen (des Auges) Ausflüssen gefressen." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+6,6]

bbawtempelbib

COLLOC: NKN, "VERLETZEN"|"TO WOUND" • ŠꜢJ, "SCHWEIN"|"PIG" • SNM, "ESSEN LASSEN; (JMDN.) SPEISEN; ESSEN"|"TO FEED (SOMEONE); TO CONSUME (FOOD)"

1 times

glyphs:D4: 1 times • N5: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Auge des Re (Bez. des Mondes): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

jr.t-Rʿw-m-ḫnt-Pj-n-Rʿw

"Auge des Re in Edfu"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862550|Edfou VIII, 63.8-9

jr.t-Rʿw-m-ḫnt-Tꜣ-n-Jtm.w

"Auge des Re in Dendera"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862549|Edfou VIII, 4.10

jr.t-Rʿw-m-Tꜣ-n-Jtm.w

"Auge des Re in Dendera"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862708|LGG I, 432

jr.t-rd.wj

"Fußband ("was zu den Füßen gehört")"|"anklet (lit. what belongs to the feet)"|substantive|ID:28400|Wb 1, 104.14

jr.t-Ḥr.w

"Auge des Horus"|"eye of Horus"|substantive|ID:28410|Wb 1, 107.12-19; Wilson, Ptol. Lexikon, 98 f.

• jn-jw trw sḫꜣ.n=k jṯi̯.tw Ḥr,w ḥnʿ //[2,4]// Stḫ r jz,t,pl ꜥꜣ.t n.t Jwn,w m nḏ.tw ẖr,wj.du Stḫ ḥnʿ ⟨jr,t-⟩Ḥr,w "Hast du denn daran gedacht, dass Horus und Seth zur Großen Halle von Heliopolis gezerrt wurden, als über die Hoden des Seth und ⟨das Auge des⟩ Horus beraten wurde?" sawmedizin:Papyrus Ebers//1,1-2,6 = Eb 1-3: "Sprüche zum Auftragen eines Heilmittels": [2,3]

• jr wḏfi̯ //14// jni̯.tw n=j bꜣ=j m bw nb n,tj=f jm gmi̯=k Jr,t-Ḥr,w ꜥḥꜥ.tw r=k mj nfꜣ "Wenn es sich verzögert, (14) dass man meinen Ba zu mir bringt von jeglichem Ort, an dem er ist, dann wirst/sollst du finden, dass sich das Horusauge gegen dich erhoben hat wie jene." bbawhistbiospzt:Stelentext//-: 13

• //[121]// (W)sjr Wnjs m n=k jr,t-Ḥr(,w) [zḫni̯.t]=[k] "Osiris Unas, nimm dir das Horusauge, das du suchst." bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 128: [121]

• Sbk nb-Bdn mn n=k jr,t-Ḥr šni̯ n=k ẖ,t=k ẖr=s ꜣḫw n=k s ""Sobek, Herr von Beten (Tebtynis), nimm dir das Horusauge, rund sei dir dein Bauch davon, (denn) wirkungsvoll (nützlich) ist es für dich!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,10]

• m n=k jr,t-Ḥr,w stj=s r=k "Nimm dir das Horusauge, sein Duft sei über dir." bbawamarna:⟨Opfertafel Amenophis' III.⟩//Inschrift auf der Oberseite: [5]

bbawamarna, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawmedizin, tb

COLLOC: MJ, "NIMM!; NEHMT!"|"TAKE!" • WSJR, "OSIRIS (TOTENTITEL DES VERSTORBENEN)"|"OSIRIS (THE DECEASED)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

26 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D4: 32 times • G7: 30 times • N31: 28 times • G5: 5 times • X1: 3 times • Z1: 3 times • F51: 1 times • Q7: 1 times

OK & FIP: 478 times • NK: 48 times • TIP - Roman times: 42 times • unknown: 29 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 514 times • Upper Egypt (South of Assiut): 77 times • unknown: 8 times

Auge des Horus: 523 times • Horusauge: 74 times • Auge des Horus (Opfergaben): 1 times • Auge des Horus (Opfergabe): 1 times

SUBSTANTIVE: 599 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 525 TIMES • SINGULAR: 524 TIMES • DUAL: 1 TIMES

jr.t-Ḥr.w

"Auge des Horus (von Göttinnen)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853670|LGG I, 432 f.

• j:nḏ ḥr=t Jr,t-Ḥr,w wꜣḏ(.t) ꜥšꜣ.t ḫpr,w mki̯.t nb=s m nbj,t=s m ḥꜥw{,t}=s m ḫpr,w=s tp(,j) n(,j) //[x+5.4]// ꜣḫ-bj,t "Sei gegrüßt, du frisches/grün-blaues Horusauge, mit zahlreichen Erscheinungsformen/Transformationen, die ihren (göttlichen) Herrn schützt mit ihrer Flamme, mit/aus ihrem Körper, mit/bei ihrer ersten Erscheinungsform/Transformation von/in Chemmis!" sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//〈Papyrus Brooklyn 47.218.2 〉Geburtshilfe-Papyrus: [x+5.3]

• //[11,1]// n Ḏḥw,tj wḏꜥ-mꜣꜥ.t //[11,2]// Nb,t-Ḥw,t sn,t-nṯr //[11,3]// Nb,t-Ḥw,t smn-wṯ-nṯr.pl //[11,4]// Nb,t-Ḥw,t šps,t-ntr,tj.du //[11,5]// Nb,t-Ḥw,t ꜥ(n)d,t //[11,6]// N(j),t nb,t-Sꜣw //[11,7]// Bꜣs,t nb,t-Bꜣs,t //[11,8]// Bꜣs,t jr,t-Ḥr //[11,9]// Bꜣs,t ḥr,(jt)-jb-Sḫ,t-nṯr //[11,10]// Bꜣs,t-m-Šꜣ-n-Bꜣs,t //[11,11]// Bꜣs,t gmi̯-bꜣ,w=〈s〉 //[11,12]// Bꜣs,t ꜥšꜣ.t-ḥr.pl //[11,13]// Bꜣs,t ḥr(,jt)-sštꜣ //[11,14]// Mw,t wr,t nb(,t)-Jšrw //[11,15]// Ḥw,t-Ḥr,w nb,t-Nn-n(j)swt //[11,16]// Ḥw,t-Ḥr,w nb,t-Jwn,t //[11,17]// Ḥw,t-Ḥr,w-m-Mdnj,t //[11,18]// Wꜣḏ,t Py,t-Dp(y),t "Für: Thot, den gerechten Richter; Nephthys, die Gottesschwester; Nephthys, die das Götterdekret festsetzt; Nephthys, die Verehrungswürdige der beiden Göttinnen; Nephthys, die Morgenbarke; Neith, die Herrin von Sais; Bastet, die Herrin von (Bu)bastis; Bastet, das Auge des Horus; Bastet, die in Sechet-Netjer (im 18. u.äg. Gau) residiert; Bastet im Sumpfland von (Bu)bastis; Bastet, Gembaues (die 〈ihre〉 Macht fand?); Bastet, die Vielgesichtige; Bastet, die Hüterin des Geheimen; Mut, die Große, Herrin von Ascheru; Hathor, Herrin von Nini-nisut (Herakleopolis); Hathor, Herrin von Junet (Dendara); Hathor in Medenit (22. o.äg. Gau); Wadjet von Pe (und) Dep (Buto)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [11,1]

• sjpj=f tn n mꜣꜣ-Ḥr pri̯ m jr,t-Ḥr ""Er liefert euch dem (flammenden) 'Horusblick' aus, der aus den Horusauge hervortritt!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [25,15]

• jr,t-Ḥr sḫm.n=s tw ""Das Horusauge, es hat sich deiner bemächtigt!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [31,24]

• jw=k n jr,t-Ḥr ""Du gehörst dem Horusauge!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [30,6]

bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawmedizin

COLLOC: BꜣS.TJT, "BASTET"|"BASTET" • SMN.T-WḎ-NṮR.W, "DIE DAS GÖTTERDEKRET FESTLEGT"|"" • ŠPS.T-NṮR.TJ, "DIE VEREHRUNGSWÜRDIGE DER BEIDEN GÖTTINNEN"|""

𓁹𓈐𓅆 9 times • 𓁹𓇳𓅆 1 times

glyphs:D4: 10 times • G7: 10 times • N31: 9 times • N5: 1 times

TIP - Roman times: 10 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • unknown: 1 times

Auge des Horus (von Göttinnen): 10 times

EPITHETON_TITLE: 10 TIMES • EPITH_GOD: 10 TIMES

jr.t-Ḥr.w-ꜣḫ.t

"Auge des Horus von Unterägypten (Bez. der Roten Krone)"|"Eye-of-Horus-of-Lower-Egypt (Red Crown)"|substantive|ID:28420|Meeks, AL 78.0412

jr.t-Ḥr.w-wꜣḏ.t

"Wein"|"wine"|substantive•substantive_fem|ID:859662|Wb 1, 107.19; Wilson, Ptol. Lexikon, 99

jr.t-Ḥr.w-wḏꜣ.t

"das unversehrte Horusauge"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854312|Burkard, Papyrusfunde Asasif, 66; vgl. LGG I, 434

• //[x+5,25]// skm=f tw m jr,t-Ḥr-wḏꜣ ""Er vervollständigt dich zum 'unversehrten Horusauge'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//2. Osirishymne: [x+5,25]

bbawtotenlit

COLLOC: SKM, "VOLLSTÄNDIG MACHEN; BEENDEN"|"TO MAKE COMPLETE" • TW, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.M.]; DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.F.]"|"" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

𓁹𓈐𓅆𓏲𓍑𓄿𓂀 1 times

glyphs:D4: 1 times • N31: 1 times • G7: 1 times • Z7: 1 times • U28: 1 times • G1: 1 times • D10: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

das unversehrte Horusauge: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jr.t-Ḥr.w-bnj.t

"Honig"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:859661|ITE I/2, 306, Anm. 2

jr.t-Ḥr.w-ḥḏ.t

"Milch"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:860417|de Wit, Temple d'Opet, I, 227

jr.t-Ḥr.w-ḥḏ.t

"[weißes Kleidungsstück]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:862829|Wb 1, 107.15

jr.t-ḥnq.t

"die das Bier bereitet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862354|LGG I, 522

jr.t-ḥnq.t-m-qmꜣ.n-jb=s

"die das Bier bereitet als das, was ihr Herz geschaffen hat"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862355|LGG I, 522 f.

jr.t-ẖẖ.w

"Halsband ("was zum Hals gehört")"|"necklace (lit. what belongs to the neck)"|substantive|ID:28430|Wb 1, 104.12

• kꜣ ḏd=tn jmn.n=j r ḥm=f m ḫ,t nb //[Rs 112]// n pr jtj=j nbw jḥ m ꜥꜣ,t m jp,t.pl nb mnfy m jr,j-ḏr,du.pl nbw m jr,j-ẖẖ bb.pl str.w m ꜥꜣ,t sꜣ!! n.w ꜥ,t nb mꜣḥ.pl n tp šq.ypl n msḏr ḫkr.pl nb n nswt ḥn nb n.w wꜥb nswt m nbw ꜥꜣ,t!! nb "Ihr sollt benennen, was ich vor Seiner Majestät (= Piye) von irgendwelchen Dingen des Hauses meines Vaters verborgen habe, (nämlich) Goldbarren, Edelsteine, jegliche Gefäße, Knöchelbänder, Armreifen aus Gold, Ketten, Schmuckkragen hergestellt aus Edelsteinen, Amulette für jedes Körperteil, Stirnkränze, Ohrgehänge, jegliches königliches Schmuckstück, jedes Libationsgefäß für die Reinigung des Königs aus Gold und jeglichen Edelsteinen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 111]

bbawhistbiospzt

COLLOC: JḪW, "METALLMASS (KUPFERBARREN?/GOLDSTÜCKE?)"|"[UNIT OF MEASURE FOR METAL (COPPER INGOT?)]" • JR.T-ḎR.TJ, "ARMBAND ("WAS ZUR HAND GEHÖRT")"|"BRACELET (LIT. WHAT BELONGS TO THE HANDS)" • STR, "SCHMUCK HERSTELLEN"|"TO MAKE JEWELLERY"

(A48A-Aa1-Aa1-F10): 1 times

glyphs:Aa1: 2 times • A48A: 1 times • F10: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Nubia: 1 times

Halsband ("was zum Hals gehört"): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jr.t-zꜣ-n-Wsjr-m-Tꜣ-wr

"die Osiris im Thinitischen Gau beschützt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862591|LGG I, 526

jr.t-zꜣ-nn.w=s

"die ihr Kind beschützt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862693|LGG I, 526

jr.t-srf

"die das Seref-Getränk herstellt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862569|Edfou VII, 281.15

jr.t-šnb.t

"Brustbehang ("was zur Brust gehört", Schmuck)"|"chest ornament (lit. what belongs to the chest)"|substantive|ID:28450|Wb 1, 104.15

• mj //[B2, 9]// [...] [__]p jr,(j)t-šnb,t=f "(der Schaft ist) wie [... ...] sein(es) Pektoral(s);" sawlit:pMoskau o.Nr.〈 (Sporting King)〉//The Sporting King: [B2, 8]

sawlit

COLLOC: MJ, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Brustbehang ("was zur Brust gehört", Schmuck): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jr.t-ḏr.tj

"Armband ("was zur Hand gehört")"|"bracelet (lit. what belongs to the hands)"|substantive|ID:28490|Wb 1, 104.11

• kꜣ ḏd=tn jmn.n=j r ḥm=f m ḫ,t nb //[Rs 112]// n pr jtj=j nbw jḥ m ꜥꜣ,t m jp,t.pl nb mnfy m jr,j-ḏr,du.pl nbw m jr,j-ẖẖ bb.pl str.w m ꜥꜣ,t sꜣ!! n.w ꜥ,t nb mꜣḥ.pl n tp šq.ypl n msḏr ḫkr.pl nb n nswt ḥn nb n.w wꜥb nswt m nbw ꜥꜣ,t!! nb "Ihr sollt benennen, was ich vor Seiner Majestät (= Piye) von irgendwelchen Dingen des Hauses meines Vaters verborgen habe, (nämlich) Goldbarren, Edelsteine, jegliche Gefäße, Knöchelbänder, Armreifen aus Gold, Ketten, Schmuckkragen hergestellt aus Edelsteinen, Amulette für jedes Körperteil, Stirnkränze, Ohrgehänge, jegliches königliches Schmuckstück, jedes Libationsgefäß für die Reinigung des Königs aus Gold und jeglichen Edelsteinen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 111]

bbawhistbiospzt

COLLOC: JḪW, "METALLMASS (KUPFERBARREN?/GOLDSTÜCKE?)"|"[UNIT OF MEASURE FOR METAL (COPPER INGOT?)]" • JR.T-ẖẖ.W, "HALSBAND ("WAS ZUM HALS GEHÖRT")"|"NECKLACE (LIT. WHAT BELONGS TO THE NECK)" • STR, "SCHMUCK HERSTELLEN"|"TO MAKE JEWELLERY"

(A48A-D46-D46): 1 times
glyphs:D46: 2 times • A48A: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Nubia: 1 times
Armband ("was zur Hand gehört"): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jr.tj

"Täter"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852806|Pyr 421; CT VII 95c

• jr,tj jr,tj sꜣ,tj sꜣ,tj "(Übel)täter, (Übel)täter! Vorübergehender(?)/Zur Mauer Gehöriger(?), Vorübergehender(?)/Zur Mauer Gehöriger(?)!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 280: [534]
• jr,tj jr,tj sꜣ,tj sꜣ,tj "(Übel)täter,(Übel)täter! Vorübergehender(?)/Schleicher(?)/Zur Mauer Gehöriger(?), Vorübergehender(?)/Schleicher(?)/Zur Mauer Gehöriger(?)!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 280: [P/A/E 27 = 231]
• jr,tj jr,tj sꜣ,tj sꜣ,tj "(Übel)täter! (Übel)täter! Vorübergehender(?)/Schleicher(?)/Zur Mauer Gehöriger(?), Vorübergehender(?)/Schleicher(?)/Zur Mauer Gehöriger(?)!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 280: [N/A/E inf 48 = 1055+61]
• jr,tj sꜣ,tj ⸢sꜣ⸣,tj "(Übel)täter! Vorübergehender(?)/Schleicher(?)/Zur Mauer Gehöriger(?), Vorübergehender(?)/Schleicher(?)/Zur Mauer Gehöriger(?)!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 280: [Nt/F/E sup 62 = 719]
• jr,tj sꜣ,tj sꜣ,tj "(Übel)täter! Vorübergehender(?)/Schleicher(?)/Zur Mauer Gehöriger(?), Vorübergehender(?)/Schleicher(?)/Zur Mauer Gehöriger(?)!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 280: [T/A/E 7 = 298]
bbawpyramidentexte
COLLOC: SꜢ.TJ, "[SUBSTANTIV]"|""
root:Jr, "Schöpfergott"|""• Jr.yt, "Die, die macht (Name der 4. Pforte)"|"She-who-acts (the 4th gate of the nether world)"• Jr.yt, "Die Handelnde"|"Doer"• j.jr.t, "bis dass (mit folgendem Infinitiv); [Terminativ]"|""• jr.yt, "Tat; Zeremonie"|"act; ceremony"• jr.yt, "Milchkuh"|"milch cow"• jr.yt, "Korn-Abgabe"|"assessment (in grain)"• jr.w, "Handelnder; Verfertiger; Macher (in Berufsbez.)"|"maker (of ...); trader (in ...)"• jr.w, "Pflicht; Vorschrift; Zeremonie ("zu Tuendes")"|"duty; rite"• jr.w, "Geschöpf; Gestalt, Gemachtes (als Produkt)"|"creation; form"• jr.w, "Abgabe; Viehsteuer"|"delivery; cattle tax"• jr.w, "Schöpfer (Re)"|"creator (Re)"• jr.wt, "die Handelnden (Frauen)"|"doers"• jr.t, "[ein Vogel]"|"[a bird]"• jr.t, "[Material (Fayence?)]"|"[a blue material (for beads)]"• jry, "Messer"|"knife"• jri̯, "machen"|""• jri̯, "[für jw des Futur III. (m. nominalem Subjekt)]"|""• jrw, "[ein Fleischstück]"|"[a cut of meat]"• jrw.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"• jrr, "(gegen jmdn.) Handelnder; Widersacher; Machender"|"adversary"• jrr.t, "(gegen jmdn.) Handelnde; Widersacherin; Machende"|"adversary"
OK & FIP: 10 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times
Täter: 10 times
SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • MASCULINE: 10 TIMES

jr.tj-nswt

"Augen des Königs"|"eyes of the king"|epitheton_title•title|ID:862984|Ayedi, Titles NK, no. 592

jr.tj-nswt-m-Jp.t-s.wt

"Augen des Königs in Karnak"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:861186|Jansen-Winkeln, MDAIK 60, 2004, 94

jr.tjw

"[ein Fremdvolk (?)]"|"[a foreign people (?)]"|substantive|ID:30040|Wb 1, 116.15

jr-jm-n

"an der Seite von; zusammen mit"|"at the side of; together with"|preposition|ID:29830|Edel, Orientalia 36, 1967, 67 ff.

jr-jmn.tjt

"der den Westen geschaffen hat (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858959|pBremner-Rhind 9.2

• //[9,2]// jri̯{r}-jmn,t qni̯=f ꜣdj ""Der den Westen schuf', er bezwang den 'Agressiven'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [9,2]
bbawtotenlit
COLLOC: ꜢD.J, "ADI"|""• QNI̯, "STARK SEIN; TÜCHTIG SEIN; TAPFER SEIN; STÄRKEN; BESIEGEN"|""• =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
1 times
glyphs:D21: 2 times • X1: 2 times • D4: 1 times • Z4: 1 times • R14: 1 times • Z1: 1 times • Z3A: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
der den Westen geschaffen hat (Osiris): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jr-jḫ.t-nb.t

"der alle Dinge erschafft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861884|LGG I, 478

jr-jz

"Grabbauer"|"tomb maker"|epitheton_title•title|ID:800003|Jones, Titles OK, no. 1120

•//[3.3]// jri̯-jz Wr-tꜣ "Der Grabbauer Wer-ta." bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischriften zu den Zeugen: [3.3]

bbawgrabinschriften

COLLOC: WR-TꜢ, "WER-TA"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Grabbauer: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jr-jz

"Schiffsmannschaft"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855385|Pyr 711a.c

•jn ḥm //[M/F/E sup 38= 168]// jr-jz.pl pẖr.jw Rꜥw ḥꜣ ꜣḫ,t ntsn p[ẖr]=[sn] Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw ḥꜣ ꜣḫ,t "Die Schiffsleute aber, die Re um den Horizont herumführen, sie sind es, die Nemti-em-za-ef Merenre um den Horizont herumführen werden." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 407: [M/F/E sup 37 = 167]

•jn ḥm jr-jz.w ẖnn.jw Rꜥw ntsn ẖni̯=sn nwj "Die Mannschaft, die Re rudert, sie sind es, die mich rudern werden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩// PT 407: [P/F/E 11 = 139]

•⸢j⸣n ḥm jr-jz.w pšr.w [Rꜥw] ḥꜣ [ꜣ]ḫ,t ntsn pšr=sn nwj ḥꜣ ꜣḫ,t "Und die Mannschaft, die [Re] um den Horizont herumführt, sie sind es, die mich um den Horizont herumführen werden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 407: [P/F/E 11 = 139]

•jn ḥm jr-jz.pl ẖnn.jw Rꜥw //[T/A/E 50= 341]// ntsn ẖni̯=sn Ttj "Die Schiffsleute aber, die Re rudern, sie sind es, die Teti rudern werden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 407: [T/A/E 49 = 340]

•jn ḥm jr-jz.pl pẖr.jw Rꜥw ḥꜣ ꜣḫ,t ntsn pẖr=sn Ttj ḥꜣ ꜣḫ,t "Die Schiffsleute aber, die Re um den Horizont herumführen, sie sind es, die Teti um den Horizont herumführen werden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 407: [T/A/E 50 = 341]

bbawpyramidentexte

COLLOC: JNTSN, "SIE [SELBST.PRON. PL.3.C.]"|"" • ḤM, "ABER; WAHRLICH; [ENKL.PARTIKEL]"|"" • PẖR, "UMHERGEHEN; UMWENDEN; ZIRKULIEREN; UMGEBEN; DURCHZIEHEN"|"TO TURN ROUND; TO GO AROUND"

OK & FIP: 9 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times

Schiffsmannschaft: 9 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • PLURAL: 6 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

jr-ꜥb

"zusammen mit"|english translation missing|preposition|ID:854440|EAG § 779

•di̯.y //[Nt/C/E 9= 827]// zẖ(n).w p,t n Rꜥw qꜣi̯=f m jꜣb,t jr jmn,t jr-ꜥb sn.w=f nṯr.pl "Die beiden Schilfbündel des Himmels sind für Re hingelegt worden, damit er vom Osten bis zum Westen unter seinen Brüdern, den Göttern, hoch sei." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 691B: [Nt/C/E 8 = 826]

•di̯.y zẖn.w p,t //[Nt/C/E 11= 829]// n N(j),t pn qꜣi̯=f m jꜣb,t jr jmn,t jr-ꜥb sn.w=f nṯr.pl "Die beiden Schilfbündel des Himmels sind für {diesen} ⟨diese⟩ Neith hingelegt worden, damit {er} ⟨sie⟩ vom Osten bis zum Westen unter {seinen} ⟨ihren⟩ Brüdern, den Göttern, hoch sei." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 691B: [Nt/C/E 10 = 828]

•[di̯.y] [zẖn.du] [p,t] n Rꜥw q[ꜣi̯]=[f] [m] [jꜣb,t] [r] [jmn,t] [jr-ꜥb] [sn.w]=[f] [nṯr.pl] "[Die beiden Schilfbündel des] ⸢Himmels⸣ [sind] für Re [hingelegt worden], damit [er vom Osten bis zum Westen unter seinen Brüdern, den Göttern], ⸢hoch sei⸣." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 691B: [N/A/N 59 = 1008]

•di̯.y zẖn.du p,t n Ppy Nfr-[kꜣ]-Rꜥw [qꜣi̯]=[f] //[N/A/N 60= 1009]// m jꜣb,t r jmn(,t) jr-ꜥb sn.w=f nṯr.pl "Die beiden Schilfbündel des Himmels sind für Pepi Neferkare hingelegt worden, [damit er] vom Osten bis zum Westen unter seinen Brüdern, den Göttern, [hoch sei]." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 691B: [N/A/N 59 = 1008]

bbawpyramidentexte

COLLOC: JꜢB.T, "OSTEN"|"EAST" • ZẖN, "SCHILFBÜNDEL (ZUM SCHWIMMEN)"|"REED-FLOAT" • QꜢI̯, "HOCH SEIN; LANG SEIN; LAUT SEIN; ERHABEN SEIN"|"TO BE TALL; TO BE HIGH; TO BE LOUD"

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

zusammen mit: 4 times

PREPOSITION: 4 TIMES

jr-ꜥnḫ-n-ḥr-nb

"der für jedermann das Leben schafft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862086|LGG I, 446

jr-ꜥḏ.t

"der ein Gemetzel anrichtet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:865397|LGG I, 447

jr-ʿḏ.t-m-bꜣ-wh
"der dem Ba des Erfolglosen ein Gemetzel bereitet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861958|LGG I, 448

jr-ʿḏ.t-m-ḫft.jw=f
"der ein Gemetzel unter seinen Feinden anrichtet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861957|LGG I, 448

jr-ʿḏ.t-m-sbj.w=f
"der unter seinen Feinden ein Gemetzel anrichtet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862012|LGG I, 448

jr-ʿḏ.t-n.t-dns
"der ein Gemetzel am Nilpferd anrichtet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861959|LGG I, 448

jr-ʿḏ.t-n-jm.jw-mw
"der ein Gemetzel unter den Waserbewohnern anrichtet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861956|LGG I, 447

jr-wnn.t
"der das, was existiert, erschafft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:865061|LGG I, 450 f.

jr-wḥm.w
"Wo die Erneuerung stattfindet (bildl. für Himmel als Platz des Sonnenlaufes)"|"sky (lit. where repetition occurs, i.e., where the sun follows its course)"|substantive•substantive_masc|ID:48550|Wb 1, 345.1-2; Wilson, Ptol. Lexikon, 254

jr-wdn
"Opferer"|"offerer"|substantive•substantive_masc|ID:93240|Wb 1, 392.5

jr-p.tj
"der die beiden Himmel erschafft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861695|LGG I, 455

jr-Mꜣʿ.t
"der nach der Maat handelt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862469|LGG I, 456 f.

jr-Mꜣʿ.t-m-p.t-m-tꜣ-pn
"der nach der Maat im Himmel und in diesem Land handelt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862470|LGG I, 457

jr-m-ʿ.wj=f
"der mit seinen beiden Armen handelt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852218|LGG I, 444

• nn šnʿ sw jri̯-m-ʿ,wj≡f "Der mit seinen Armen Tätige wird ihn nicht zurückweisen!" tb:pLondon BM 10793//Tb 130: [28,5]

tb

COLLOC: ŠNʿ, "ABHALTEN; ZURÜCKHALTEN; SCHEU SEIN (VON FISCHEN)"|"" • NN, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"" • SW, "ER [ENKL. PRON. SG.3.M.]; SICH [ENKL. PRON. SG.3.M.]; IHN [ENKL. PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. MASC. SING.)"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der mit seinen beiden Armen handelt: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jr-m-ḫft.j

"der als Feind agiert (Seth)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855492|LGG I, 479

• jri̯-m-ḫft ḏw-pfy sbjw-⟨n⟩-wḏꜣ.t ḥr=tw jw mꜣjw-ḥḏ //[x+7,17]// ḫft nkn.n=f ḥr=s "'Der als Feind agiert', 'jener Böse', 'Feind des Udjat-Auges', sagt man zu der weißen Säbelantilope, weil sie sein (des Udjat-Auges) Antlitz verletzt hatte." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+7,16]

bbawtempelbib

COLLOC: ḎW-PF, "JENER BÖSE (SETH)"|"" • SBJ-N-WḎꜢ.T, "DER FEIND DES UDJAT-AUGES"|"" • NKN, "VERLETZEN"|"TO WOUND"

1 times

glyphs:D4: 1 times • D21: 1 times • Z4: 1 times • G17: 1 times • Aa1: 1 times • I9: 1 times • X1: 1 times

unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der als Feind agiert (Seth): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jr-m-ḫt

"danach (vorangestellt)"|"then"|adverb|ID:28350|Wb 3, 346.8

• ḫr jr-m-[ḫt] ḥr-sꜣ nn //[5,4]// srwḫ=k sw m mrḥ bj,t nḏm=f "Danach, nach diesem, behandelst du ihn mit Öl / Fett (und) Honig, so dass es ihm besser geht." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [5,3]

• jr-m-[ḫt] //[Rs 97]// [tꜣ] [ḥḏ] sn,nw n hrw ḫpr rdi̯.{t}n ḥm=f šmi̯ rmṯ r=s ḥr ḫwi̯ rʾ-pr.pl n nṯr "Als [nun das Land hell wurde] und der zweite Tag anbrach, schickte Seine Majestät (= Piye) Leute zu ihr (= Stadt Memphis) zum Schützen der Tempel(bezirke) des Gottes." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 96]

• jr-m-ḫt nn wnw,t 6 //[23,12]// n,t hrw rdi̯.ḫr=k ꜥꜣpp jw sḏ,t pgꜣjs ḥr=f sjn=⟨f⟩ m rd=k jꜣb,j ḫsf hmhm,tj n{d}ḥꜣw-ḥr "Nach diesem, (zur) sechsten Stunde des Tages, sollst du Apophis ins Feuer werfen, auf ihn spucken (und) ⟨ihn⟩ mit deinem linken Fuß zerreiben, (um) den 'Brüller', das 'Wutgesicht' abzuwehren." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [23,11]

• jr-m-[ḫt] [...] [ꜥ_?] //[38]// spr r pr-Rꜥw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn [jri̯.n]=f ḥbn.tw n=w ꜥ⟨n⟩? bjꜣ,yt ꜥꜣ.t n qn,t nḫt,w m rnp,t-sp 3[4] [...] [nswt]-[bj,tj] [Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw] sꜣ-Rꜥw Rꜥw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn di ꜥnḫ "Dan[ach] gelangten ... nach ???-Ramses-meriamun (= Piramesse, Deltaresidenz Ramses II.) und er (= Ramses II.) [machte] ein Fest für sie (= Tross) ⟨wegen⟩? des großen Wunders der Stärke und der Siege im 3[4]. Regierungsjahr ... (des) Königs von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, des Sohnes des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist." bbawramessiden:9.Pylon//Textfeld: [37]

• jr-m-ḫt nḏ.ḫr=k ꜥfꜣ //[53,17]// 1 ḫt-ds 1 "Danach sollst du zermahlen: $ꜥfꜣ$-Pflanzen: 1, „Stechholz“: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//53,1-55,1 = Eb 305-325: "Heilmittel gegen Husten": [53,16]

bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawmedizin

COLLOC: JṮN, "SICH WIDERSETZEN"|"TO RESIST" • ꜢBḪ.T, "[FLÜSSIGKEIT (OFFIZINELL)]"|"[A MED. LIQUID]" • ḤBN, "TRIUMPHIEREN"|"TO TRIUMPH"

13 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 19 times • D21: 19 times • G17: 18 times • M3: 17 times • Aa1: 17 times • D54: 14 times • X1: 14 times • Aa15: 1 times • Y1: 1 times • Z4: 1 times • Z3: 1 times

MK & SIP: 14 times • NK: 3 times • TIP - Roman times: 3 times • unknown: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times

danach (vorangestellt): 23 times

ADVERB: 23 TIMES

jr-mr=f-m-ḥꜣb.w=f-nb.w

"der tut, was er will an all seinen Festen"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:878618|JWIS III, 550.10

jr-n.tjt

"Schöpfer des Seienden"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860089|LGG I, 466 f.

• [...] ⟨⟨j[_]⟩⟩ ⟨⟨=k⟩⟩ ⟨⟨⸢nb⸣⟩⟩ [...] [...] ⟨⟨[_]⟩⟩=⟨⟨⸢f⸣⟩⟩ //[Kol.E]// ⟨⟨[mr]⸢y,ty⸣⟩⟩ [...] ⟨⟨⸢wḥm-ḫꜥi̯.w⸣⟩⟩ ⟨⟨ꜥ⸢zšp⸣?⟩⟩ ⟨⟨⸢=f⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢Jmn⸣-[Rꜥw]⟩⟩ ⟨⟨[kꜣ-mw,t≡f]⟩⟩ ⟨⟨⸢nb⸣-[ḥkn,w]⟩⟩ ⟨⟨[ꜥrʾ?]⟩⟩ ⟨⟨⟨⸢mꜣnw⸣⟩⟩⟩ [...] ⟨⟨⸢nb⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢Rꜥw⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢jr-n,tj{t}⸣⟩⟩ [...] [...] ⟨⟨nb⟩⟩ //[Kol.F]// [...] "... du ... ⸢Herr⸣ ... ⸢sein/er⸣ ...der[Ge]liebte .., . ⸢der die Erscheinungen wiederholt ...sein⸣ ?... ⸢Amun⸣-[Re], [Kamutef], ⸢Herr⸣ [des Lobpreisens], [Eingang?] des ⸢Westgebirges⸣, ... ⸢alle ... Re⸣, ⸢der das Seihenden schuf⸣ ...alle ..." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Vertikal]: [Kol.D]

• //[Z11]// [Jmn-ḥtp] [...] [ḫnt,j]-⸢jr(,w)≡f⸣ [...] ⸢jr⸣-⸢n⸣,tj{t} ⸢jw,tj⸣-[ꜥsn,nw?]≡⸢f⸣ [ḫꜥ-ḥr-tp-tꜣ] ⸢ḥꜥ,pl⸣=f ⸢Jtn⸣ [...] ⸢ṯz⸣ [...] [...] [_] ⸢=f⸣ [...] "[Imen-Hetepu] ... [der] ⸢seinen Geschöpfen⸣ [vorsteht], ... ⸢der das Seihende schuf⸣, ⸢der nicht⸣ [seinesgleichen hat], [der über der Erde erscheint], sein ⸢Leib ist die Sonne⸣ ..., ⸢der [...] knüpft⸣, ...⸢sein⸣ ..." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Horizontal]: [Z11]

bbawamarna

COLLOC: WḤM-ḪꜤ.W, "DER DIE ERSCHEINUNGEN WIEDERHOLT"|"" • ḪNT.J-JR.W=F, "VORSTEHER SEINER GESTALTEN"|"" • ḪꜤ-ḤR-TP-TꜢ, "DER ÜBER DER ERDE ERSCHEINT"|""

glyphs:D4: 2 times • N35: 2 times

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Schöpfer des Seienden: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

jr-n.tjt-nb.t

"Schöpfer alles Seienden"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860062|LGG I, 467

• [nḏ] ⸢ḥr⸣=⸢k⸣ //[Z2]// ⸢Rꜥw⸣ [ꜥꜣ]-⸢ḫꜥ,pl⸣ [...] [nfr]-[ḫpr,pl] ⸢ḫnt,j-jp,t≡f⸣ [_]y [jmn-jmn,w] [ḥtp] ⸢=f⸣ ⸢wsr⸣-[ḥꜣ,t.pl] ⸢jr⸣-⸢n,tt-nb,t⸣ "[Sei gegrüßt] ⸢Re⸣ , [groß] an ⸢ Erscheinung⸣, ... [vollkommen an Gestalten], ⸢der seinem Heiligtum vorsteht⸣, ..., der [Verborgenste der Verborgenen], wenn ⸢er⸣

[untergeht], ⸢starken⸣ [Antlitzes], der⸢ Schöpfer alles Seihenden⸣." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Horizontal]: [Z1]
bbawamarna
COLLOC: ꜣ-ḪꜤ.W, "GROSS AN ERSCHEINUNGEN"|"" • NFR-ḪPR.W, "VOLLKOMMEN AN GESTALTEN"|"" • JMN-JMN.W, "VERBORGENER DER VERBORGENEN"|""
1 times
glyphs:X1: 3 times • D4: 1 times • N35: 1 times • V30: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Schöpfer alles Seienden: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jr-n.tjt-nb.t-ḥr.y-mw.t=f

"der alles Seiende außer seiner Mutter erschuf"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860100|Kheruef, pl. 14-15, N2-4
• //[Kol.N]// ⟨⟨[nḏ]⟩⟩ ⟨⟨⸢ḥr⸣⟩⟩ ⟨⟨=⸢k⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢jr-n,t(j)t-nb,t-ḥr,y-mw,t≡f⸣⟩⟩ ⟨⟨[_],j⟩⟩ ⟨⟨[sꜣḫ.pl]⟩⟩ [...] [...] ⟨⟨[ꜥjtj?]-⸢jtj.pl⸣⟩⟩ [...] ⟨⟨⸢ḏ,t⸣⟩⟩ "[Sei gegrüßt], ⸢der alles Seihende erschuf außer seine Mutter⸣, ...?... [derer, die verklärt sind], ... [Vater?] ⸢der Väter⸣, ... ⸢Djet-Ewigkeit⸣." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Vertikal]: [Kol.N]
bbawamarna
COLLOC: JTJ-JTJ.W, "VATER DER VÄTER"|"" • SꜢḪ, "VERKLÄREN; WIRKSAM MACHEN"|"TO GLORIFY; TO MAKE EXCELLENT" • NḎ, "SCHÜTZEN; BESTRAFEN"|""
glyphs:X1: 3 times • D4: 1 times • N35: 1 times • V30: 1 times • D2: 1 times • D21: 1 times • Z4: 1 times • N31: 1 times • G14: 1 times • I9: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
der alles Seiende außer seiner Mutter erschuf: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jr-npr

"der das Korn erschuf"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860078|LGG I, 462
• ⟨⟨⸢hy⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢n⸣⟩⟩ ⟨⟨[ḥr]⟩⟩ ⟨⟨⸢=k⸣⟩⟩ //[Kol.I]// ⟨⟨⸢RꜤw⸣⟩⟩ ⟨⟨[_]y⟩⟩ [...] ⟨⟨[nn]-[ḥr]-ḥ,[pl≡f]⟩⟩ ⟨⟨[jw,tj]-⸢sn,nw≡f⸣⟩⟩ ⟨⟨[jr-nprj]⟩⟩ ⟨⟨⸢ṯḥn⸣-[ḫpr,pl]⟩⟩ ⟨⟨⸢jtn⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢sms,w⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢nswt⸣-[rḫ,yt]⟩⟩ //[Kol.J]// ⟨⟨zꜣ-⸢RꜤw⸣⟩⟩ ⟨⟨[Jmn]-ḥtp-⸢ḥqꜣ-Wꜣs,t⸣⟩⟩ [...] ⟨⟨[ꜥmn?]⟩⟩ [...] ⟨⟨[_]⟩⟩ ⟨⟨=[f]⟩⟩ [...] ⟨⟨[nb]-ḥqꜣ,pl⟩⟩ [...] ⟨⟨[ḏs]⟩⟩ ⟨⟨⸢=f⸣⟩⟩ //[Kol.K]// ⟨⟨[jmn-jmn,w]⟩⟩ [...] ⟨⟨[m]⟩⟩ [...] ⟨⟨[ḫnt,j]⟩⟩ [...] ⟨⟨[nb]-⸢ḏ,t⸣⟩⟩ "⸢Jubel zu deinem⸣ [Antlitz], ⸢Re⸣ ... [Einzigartiger, der ohne seinesgleichen ist, der das Korn schuf], ⸢funkelnd an Gestalten, Sonne, Ältester, König⸣ der Untertanen, Sohn ⸢des Re⸣: [Imen]-hetepu-⸢heka-waset⸣ ... [der fortdauert] ... ⸢sein⸣ ...?... [Herr] der Herrscher, ... er [selbst] ... [Verborgenster der Verborgenen], ... ? ... [Vorderster von] ... [Herr] ⸢der Djet-Ewigkeit⸣." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Vertikal]: [Kol.H]
• //[Z7]// j[n] [ꜣ]-⸢sḫm⸣[≡f] [s]ḥḏ-[tꜣ] n[mj-p,t] ⸢nb⸣-[ḥkn,w] J[mn-RꜤw] [nṯr]-⸢wꜤ⸣ [jw,tj]-⸢sn,nw≡f⸣ [ꜥmn?] [...] ⸢nswt-bj,tj⸣ [...] //[Z8]// [nṯr] [nb-p,t] [wsr-ḫpr.pl] [...] [ꜥrꜥ?] ⸢mꜣnw⸣ ⸢nb-ns,wt-Tꜣ,wj⸣ [jmn]-⸢sšm(,w)⸣≡f [jr-npr] [...] [_]=[f] [nb]-⸢ḏ,t⸣ [ḥr,j-tp]-⸢nḥḥ⸣ [wr] [...] //[Z9]// ⸢nfr⸣ ꜥ [nswt]? [nb-wꜤb] [...] [...] ⸢nb⸣ [...] [ꜣ]-⸢nsw,yt⸣ ⸢šw⸣ ⸢ṯḥn⸣ [ꜥ_?] "[Es] ist der - [der groß] ⸢an seiner Macht ist, [der die] Erde [er]hellt und [den Himmel durchwan]dert, der ⸢Herr⸣ [des Lobpreises], A[mun-Re], ⸢einziger⸣ [Gott], [der ohne] ⸢seinesgleichen ist⸣, [bleibend?], ...⸢König von OÄ und UÄ⸣, [Gott, Herr des Himmels], [mächtig an Gestalten], ..[Eingang?] des Westgebirges, ⸢Herr der Throne der beiden Länder⸣, ⸢dessen Bild⸣ [verborgen ist], [der das Korn erschuf], ... sein...; [Herr] ⸢der Djet-Ewigkeit⸣, [Oberhaupt] ⸢der Neheh-Ewigkeit⸣, [der Größte], ...,⸢ Vollkommener⸣, [König] , [Herr der Reinheit] ... alle ..., ⸢der groß an Königtum ist⸣, Sonnenlicht, glänzend ..." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Horizontal]: [Z7]
bbawamarna
COLLOC: JW.TJ-SN.NW=F, "EINER OHNE SEINESGLEICHEN"|"ONE WHO IS WITHOUT HIS EQUAL" • ṮḤN-ḪPR.W, "FUNKELND AN GESTALTEN"|"" • NFR, "VOLLKOMMENER"|""
glyphs:M33A: 2 times
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
der das Korn erschuf: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

jr-npr-n-kꜣ=f

"der das Korn für seinen Ka schafft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862123|LGG I, 462

jr-nn-r-ꜣw

"der dies zur Gänze erschuf"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862603|LGG I, 463 f.

jr-nḥḥ

"der die Ewigkeit erschafft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862969|LGG I, 465

jr-rmṯ.w

"Schöpfer der Menschen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861978|LGG I, 470 f.

jr-rnp.wt

"der die Jahre erschafft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859697|LGG I, 472

•jꜣ,w n=k pꜣ [jri̯]-rnp,t.pl qmꜣ-ꜣbd.w jri̯-hrw //[2]// ḥsb-wnn,t.pl nb-⸢ꜥḥꜥ(,w)⸣ ⸢ḥsb⸣=tw ⸢jm⸣=[k] "Lobpreis dir, der die Jahre schafft, der die Monate erzeugt, die die Tage erschafft, der die Stunden berechnet, Herr der Lebenszeit, nach dem man (die Zeit) berechnet." bbawamarna:Westwand//Einleitung: [1]

bbawamarna

COLLOC: QMꜢ-ꜢBD.W, "DER DIE MONATE ERSCHAFFT"|"" • JR-HRW.W, "DER DIE TAGE ERSCHAFFT"|"" • ḤSB-WNW.WT, "DER DIE STUNDEN BERECHNET"|""

glyphs:M4: 3 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der die Jahre erschafft: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jr-hy

"Verursacher des Jubels"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853299|LGG I, 473

•//[18,19]// j jri̯-hꜣy mj r nꜥ,t=k ""Oh 'Verursacher des Jubels', komm zu deiner Stadt!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [18,19]

•//[29,19]// j jri̯-hꜣy mj r nꜥ,t=k ""O 'Verursacher des Jubels', komm zu deiner Stadt!"" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [29,19]

•//[58,4]// j jri̯-jhꜣy mj r nꜥ,t=k ""Oh 'Verursacher des Jubels', komm zu deiner Stadt!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//6. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [58,4]

•//[112,19]// j jri̯-hꜣy mj r nꜥ,t=k ""O 'Verursacher des Jubels', komm zu deiner Stadt!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [112,19]

bbawtotenlit

COLLOC: Nꜥ.T, "DORF; STADT"|"TOWN; CITY" • MJ, "KOMM!; KOMMT!"|"COME!" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"

3 times • 1 times

glyphs:M17: 9 times • D4: 4 times • D21: 4 times • Z4: 4 times • O4: 4 times • G1: 4 times • A2: 4 times

TIP - Roman times: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Verursacher des Jubels: 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_GOD: 4 TIMES

jr-hrw.w

"der die Tage erschafft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859696|LGG I, 473

•jꜣ,w n=k pꜣ [jri̯]-rnp,t.pl qmꜣ-ꜣbd.w jri̯-hrw //[2]// ḥsb-wnn,t.pl nb-⸢ꜥḥꜥ(,w)⸣ ⸢ḥsb⸣=tw ⸢jm⸣=[k] "Lobpreis dir, der die Jahre schafft, der die Monate erzeugt, die die Tage erschafft, der die Stunden berechnet, Herr der Lebenszeit, nach dem man (die Zeit) berechnet." bbawamarna:Westwand//Einleitung: [1]

bbawamarna

COLLOC: JR-RNP.WT, "DER DIE JAHRE ERSCHAFFT"|"" • QMꜢ-ꜢBD.W, "DER DIE MONATE ERSCHAFFT"|"" • ḤSB-WNW.WT, "DER DIE STUNDEN BERECHNET"|""

1 times

glyphs:D4: 1 times • O4: 1 times • D21: 1 times • G43: 1 times • N5: 1 times • Z1: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der die Tage erschafft: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jr-ḥw

"der Nahrung schafft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862109|LGG I, 474

jr-ḥn.w

"der die Nilarme erschaffen hat (Thot)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852846|Goyon, Pap. Imouthès, col. 28.12; vgl. LGG I, 475

•jnk wꜣ.w-jtr,w //[28,12]// jri̯-ḥn〈.pl〉 ""Ich bin 'Der den Fluß ersann' (und) 'Der die Flußarme erschuf'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [28,11]

bbawtotenlit

COLLOC: WꜢ.W-JTR.W, "DER DEN FLUSS ERSONNEN HAT (THOT)"|"" • JNK, "ICH [SELBST. PRON. SG.1.C]"|"I [INDEPEN. PRON., 1ST PER. SING.]"

1 times

glyphs:D4: 1 times • D21: 1 times • Z4: 1 times • V28: 1 times • M2: 1 times • N35: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • N35A: 1 times • N36: 1 times • N23: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der die Nilarme erschaffen hat (Thot): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jr-ḥr.jw-ẖr.jw

"der die Oberen und die Unteren erschafft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861879|LGG I, 475 f.

jr-ḥr.jw-ẖr.jw-m-rʾ-ʿ.wj=f

"der die Oberen und die Unteren als Werk seiner Arme erschafft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861606|LGG I, 476

jr-ḥtp

"Korbmacher"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860118|Caminos, LEM, 202

•⟨sḥw⟩ kꜣ,(w)t(j).pl r(m)ṯ.pl rḫ,yt //[10,2]// rḫ.yw.pl ⟨ḥmw,t⟩ tꜣ-tmm{,t} jri̯{.t}.pl nb⟨.pl⟩ ḥny,t rḫ.yw.pl m ḏr,t.pl=sn jr,w(.pl) kꜣ,t n.t ⟨ʿ.du⟩=sn wpw,t //[10,3]// m jꜣw,t sr.pl ḥr ḫrp ⸮ḥny.t? ḥr,j(.pl)-ꜥ-n-pr ḥꜣ,tj(.pl)-ʿ ṯs.pl-wḥ,wt,pl wʿr(,t)w(.pl) m rḫ wsr //[10,4]// ꜥ.pl-n-ʿ,yt zẖꜣ(,w).pl-wḏḥ,w r(w)d,w.pl šms,w(.pl) wpw,tj(.pl) ḥny,t ʿ⟨t⟩ḫ.w(.pl) rtḥ,tj.w(.pl) sft(.pl) //[10,5]// sḏm.w(.pl) bjn⸢,tj⸣.w(.pl) ps{fs,t}.pl šʿ,y(t) {ꜣb}⟨wbꜣ⟩.w(.pl) dp{s}.pl jrp ḥr(,j.pl)-kꜣ,t,pl (j)m(,j.pl)-r(ʾ)-ḥmw,t ḥmw,w.pl-wr //[10,6]// jdn,w.pl zẖꜣ(,w.pl)-qd,w(t) ṯꜣ,y.pl-mḏꜣ,t jꜣk(,y).pl ḫr,tj.w(.pl) ḫmʿ.w.pl ṯꜣ,y(.pl)-bꜣ~šꜣ //[10,7]// ⸢zꜣw⸣ [...] [...] [___].pl sʿnḫ.w.pl ʿš[_].pl [...] //[10,8]// [___].yw[.pl] [...] ḫʿq.yw[.pl] ⸢ʿ__?⸣.pl jri̯-ḥtp,w [...] [...] "Zusammenstellung der Arbeiter (?), der Menschen und der $Rḫ.yt$-Leute, die ein Handwerk kennen, aller Welt und all derjenigen, die einen Dienst tun und die fähige Hände haben (wörtl.: die kundig an ihren Händen sind), derjenigen, die die ihrer Hände Arbeit leisten und amtlich(e) (?) Aufträg(e): Leitende Magistrate, Auftraggeber/Befehlshaber (?; oder: Magistrate, die Auftraggeber leiten), oberste Hausverwalter, Fürst(en) und Kommandanten von Ansiedlungen, Verwalter ..., Abteilungsleiter, Schreiber der Opferständer, Inspektoren, Gefolgsleute, Überbringer von Aufträgen (?), Brauer, Bäcker, Schlächter, Diener, Konditoren, $šʿ.t$-Kuchen-Bäcker, Vorkoster für Wein, Leiter der Arbeiten, Vorsteher des Handwerks, Meister (wörtl.: Oberhandwerker), Stellvertreter, Vorzeichner, Graveure, Steinmetze, Bergleute, Steinbrecher, Steinspalter, Wächter, [---], Bildhauer [---] [---] Barbiere, [---], Korbmacher [---]" sawlit:pLeiden I 348//Vso. 9,6-10,8: Brief des Bakenptah: [10,1]

•jmm jri̯.y.tw sdbḥ{,t} nꜣ jri̯.w-ḥtp //[13.11]// m gꜣšj js~jrʾ "Veranlasse, daß die Korbmacher versorgt werden mit Schilf und Binsen;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [13.10]

sawlit

COLLOC: ḤR.J-ꜥ-N-PR, "OBERSTER HAUSVERWALTER"|"" • ꜥ-N-ʿ.T, "ABTEILUNGSLEITER"|"" • ḪM, "[STEINARBEITER]"|""

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Korbmacher: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jr-ḥtp.w

"Opferbereiter"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852216|LGG I, 476

•//[29,13]// Wsjr [...] jri̯-ḥtp,w n nṯr.pl pr-ḫrw n ꜣḫ.wy rʿ(,w)-nb //[29,14]// "Osiris NN ist jeden Tag ein Zubereiter von Opferspeisen für die Götter und von Totenopfern für die "Verklärten"." tb:pLondon BM 10793//Tb 130: [29,13]

•Wsjr [...] //[30,5]// mꜣʿ-ḫrw wdn ꜣ,t m-m jr,yw-ḥtp zp-2 "Osiris NN, gerechtfertigt, ist ein besonders kräftiger ("mit schwerer Kraft") unter den Opferbereitern - zweimal!" tb:pLondon BM 10793//Tb 136 A: [30,4]

tb

COLLOC: ꜣ.T, "KRAFT"|"STRENGTH" • WDN, "NIEDERWERFEN; NIEDERLEGEN; EINSETZEN; SCHWER SEIN; OPFERN"|"" • WSJR, "OSIRIS (TOTENTITEL DES VERSTORBENEN)"|"OSIRIS (THE DECEASED)"

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Opferbereiter: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

jr-ḥtp.t

"Opferbereiter"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852217|LGG I, 477

•//[4.2]// ḫpi̯=f ḥr wꜣ,t.pl [nf]r.(w)t n,j.(w)t jmn,t ḫpp!.(w)t jmꜣḫ,w(.w) ḥr=sn m jri̯-ḥtp,t jmꜣḫ Jy-n(≡j)-Ḥr,w "Er möge wandeln auf den schönen Wegen des Westens, auf denen die Ehrwürdigen wandeln als Opferbereiter der Versorgung des Ii-eni-Hor." bbawgrabinschriften:oberer Eingangs-Architrav//Opferformeln: [4.2]

•j jr,j-ꜥ n(,j) sḥtp-Tꜣ,du jni̯ n=j nw n(,j) jri̯-ḥtp,t "Oh Pförtner dessen, der die Beiden Länder zufriedenstellt, hole mir diesen Opferbereiter!" tb:pLondon BM 10793//Tb 124: [27,3]

bbawgrabinschriften, tb

COLLOC: SḤTP-TꜢ.WJ, "DER DIE BEIDEN LÄNDER ZUFRIEDENSTELLT"|"" • JY-N=J-ḤR.W, "IY-ENI-HOR"|"" • NW-N, "DIESE [DEM.PRON. PL.C.]"|""

TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Opferbereiter: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jr-ḥḏḏw.t

"der das Licht erschafft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861671|LGG I, 477

jr-ḫt-n-ꜥnḫ
"die die Pflanzen erschafft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862234|LGG I, 481

jr-ḫt-n-ꜥnḫ-n-ꜥnḫ.w
"der die Pflanzen für die Lebenden erschafft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862299|LGG I, 481

jr-ḫt-n-ꜥnḫ-r-sꜥnḫ-ꜥnḫ.w
"der die Pflanzen erschafft, um die Lebenden am Leben zu erhalten"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862300|Edfou VII, 73.2

jr-zp
"wenn einmal"|english translation missing|adverb|ID:28440|Wb 3, 438.13

jr-zmꜣ.w
"[Titel]"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859990|ITE I/2, 501, Anm. 1

jr-sj
"Schöpfer"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852706|LGG I, 489

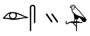
• *psḏ,t ḥr rš-zp-2 mꜣꜣ=sn Wr,t //[B 2,10]// ḫꜥi̯.tj ḥnm.n=s ḥꜣ,t Jri̯-sj "(und) die Götterneunheit frohlockte, wenn sie die Große (Göttin) erscheinen sah, nachdem sie sich mit der Stirn dessen, der sie erschaffen hat, vereinigt hatte" sawlit:pMoskau o.Nr. + pMoskau 167//Mythologische Geschichte: [B 2,9]*

• *rwwj jwi̯ m-ꜥ Jri̯-sj mj sfḫ nḏm-n≡f "Ebenso wie der sich lösen muß, der es sich bequem gemacht hat, so geht der fort, der zusammen mit Dem, der sie (d.h. die Maat) geschaffen hat, gekommen ist." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [4,7]*

• *//[3,13]// [rwwj] [jwi̯] [m-ꜥ] [Jri̯-sj] [mj] [sfḫ] [nḏm-n≡f] "Ebenso wie der sich lösen muß, der es sich bequem gemacht hat, so geht der fort, der zusammen mit Dem, der sie (d.h. die Maat) geschaffen hat, gekommen ist." sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: [3,13]*

sawlit

COLLOC: NḎM-N=F, "EINER, DER ES SICH BEQUEM MACHT"|"" • RŠRŠ, "SICH FREUEN"|"TO REJOICE" • SFḪ, "LÖSEN; ABLÖSEN"|"TO LOOSEN; TO RELEASE"

 1 times

glyphs:D4: 1 times • S29: 1 times • Z4: 1 times • G7: 1 times

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der sie macht (Osiris): 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

jr-sw
"der ihn erschaffen hat"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855567|Hornung, Himmelskuh, 4

• *j nb-nḥḥ qmꜣm ḏ,t skk rnp,t.pl //[16]// nṯr.pl hꜣi̯.w prr.yw jm=f rꜥ-nb {k}⟨nb⟩ nṯr=f ḥqꜣ jr⌈{r}-sw⌉ [m]rr //[17]// jt.pl=f nṯr.pl "O Herr der Ewigkeit, der die Unendlichkeit geschaffen hat, der vergehen lässt die Jahre der Götter, die täglich hinabsteigen und daraus herauskommen, Herr seines Gottes, Herrscher, der ihn erschaffen hat, der (von) seinen Vorvätern und den Göttern (oder: Vorväter, die Götter) (ge)liebt (wird)!" sawlit:KV 9: Grab Ramses' VI.⟨, Korridor C, Nische am Ende der linken Wand⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [15]*

• *zꜣ=j Rꜥ nṯr ꜥꜣ r jri̯-sw wr r qmꜣ.yw.pl-sw ḥmsi̯ s,t=[k] ""Re, mein Sohn, (du) größerer Gott als der, der ihn geschaffen hat, bedeutender als diejenigen, die ihn erzeugt haben, nimm (wieder) auf [deinem] Thron Platz!" sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [10]*

• *j nb-(n)ḥḥ qmꜣ ḏ,t skk ⌈rnp⌉,t.pl nṯr.pl h{m}⟨ꜣ⟩ꜣ.w Rꜥ jm=f nb nṯr=f ḥqꜣ {jr}jr{r}-sw mrr tw jt.w.pl nṯr.pl //[90]// ḥkꜣ,w wꜥb ḥr ḏꜣḏꜣ=f jri̯ rpy,t ꜥḥꜥ.tj ḥr t{tjw}⟨ꜣy⟩=k rsj(,t) "O Herr der Ewigkeit, der die Unendlichkeit geschaffen hat, der die Jahre der Götter vergehen lässt, in den Re (täglich (?)) hinabsteigt, Herr seines Gottes, Herrscher, der ihn erschaffen hat, der du (von) den Vorvätern und Göttern (oder: Vorväter, die Götter) (ge)liebt (wirst), Zauberer mit reinem Haupt, forme ein Frauenbild, wobei es auf deiner südlichen (Seite) steht," sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [89]*

sawlit

COLLOC: QMꜢ.YW-SW, "DIE IHN ERZEUGT HABEN"|"" • NB-NḤḤ, "HERR DER EWIGKEIT"|"LORD OF ETERNITY" • RS.WT, "SÜDEN"|"SOUTH"

1 times • 1 times

glyphs:D4: 4 times • M23: 3 times • D21: 2 times • G43: 2 times

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

der ihn erschaffen hat: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

jr-sšm-šm

"Erbe"|"heir"|substantive•substantive_masc|ID:859752|Wilson, Ptol. Lexikon, 927

jr-šꜣ.w

"der das Schicksal bestimmt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859526|LGG I, 495

• kꜣ-nzw ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ.t nb-tꜣ.du //[2]// Nfr-ḫpr,pl-Rꜥw-wꜥ-n-Rꜥw dj̲ ꜥnḫ jri̯-šꜣ,y sḫpr-rnn,t nb-qrs,t dd-jꜣw nb-ꜥḥꜥ,(w) wsr.w hrw wꜣḏ,w=f "und für den Ka des Königs, der von der Maat lebt, Herr der Beiden Länder, Nefer-cheperu-Re-wa-en-Re, dem Leben gegeben ist, der das Schicksal bestimmt, der Reichtum entstehen lässt, Herr des Begräbnisses, der das hohe Alter garantiert, Herr der Lebenszeit, am Tage dessen Gedeihens man stark ist." bbawamarna:Südwand//Hymnus: [1]

• //[27]// ḥtp-dj̲ nzw pꜣ Jtn ꜥnḫ nb-nḥḥ jri̯-šꜣ,y sḫpr-rnn,t sꜥnḫ-qmꜣ.n≡f-nb "Ein Opfer, das der König und der lebende Aton, geben, Herr der Ewigkeit, der das Schicksal bestimmt, der den Reichtum entstehen lässt, der alles, was er erschaffen hat, am Leben erhält." bbawamarna:rechter Türpfosten//⟨rechter Türpfosten⟩: [27]

bbawamarna

COLLOC: SḪPR-RNN.T, "DER REICHTUM ENTSTEHEN LÄSST"|""• DD-JꜢW, "DER DAS HOHE ALTER GARANTIERT"|""• SꜤNḪ-QMꜢ.N=F-NB, "DER ALLES, WAS ER ERSCHAFFEN HAT, BELEBT"|""

1 times • 1 times

glyphs:M17: 4 times • D4: 2 times • M8: 2 times • G1: 2 times • A40: 1 times

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

der das Schicksal bestimmt: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

jr-šꜣ.w

"der die Bäume erschafft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862294|LGG I, 495

jr-šꜥ.t-m-ḫꜣk.w-jb

"der ein Gemetzel unter seinen Feinden anrichtet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862308|LGG I, 496

jr-tꜣ

"Weltschöpfer"|"earth maker"|epitheton_title•epith_god|ID:28460|Wb 1, 109.1; LGG I, 500

jr-tp-nfr-m-Jḫ.t-mn.t

"der die richtige Ordnung in der Welt festlegt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862516|LGG I, 503

jr-tm.w

"der die Menschheit erschafft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859852|LGG I, 504

• tꜣ-tm[m,pl] [...] Tmw jri̯-⸢tm⸣m,pl "Alle Welt [---] Atum, der die Menschen erschafft." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [4,12]

sawlit

COLLOC: TꜢ-TM.W, "ALLE MENSCHEN"|"ALL HUMANKIND" • JTM.W, "ATUM"|"ATUM"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der die Menschheit erschafft: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jr-ṯꜣw

"Schöpfer des Windes"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858993|LGG I, 504

jr-ṯꜣw-m-hh-n-rʾ=f

"der die Luft mit dem warmen Hauch seines Mundes erzeugt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861907|LGG I, 504

jr-ḏ.t

"der die Ewigkeit erschafft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:857145|LGG I, 506

•//[1]// jꜣ,pl n kꜣ nb-nḥḥ pꜣ jr-ḏ,t "Lobpreis für den Ka des Herrn der Ewigkeit, Der die Djet-Ewigkeit schafft." bbawamarna:Männerstatue aus Balansourah//[Inschrift am Sitz/links]: [1]
•//[21]// jꜣ,w n=k pꜣ Jtn ꜥnḫ nb-nḥḥ jri̯-ḏ,t kꜣ //[22]// nzw nb-Tꜣ.du [-KN-] ꜥꜣ-m-ꜥḥꜥ(,w)≡f ḥqꜣ jri̯ sr.pl qd nmḥ,w.pl šꜣ,yt ḏḏ ꜥnḫ nb wdd "Lobpreis dir, o lebender Aton, Herr der Ewigkeit, der die Unendlichkeit erschafft, und dem Ka des Königs, des Herrn der Beiden Länder [...], der groß in seiner Lebenszeit ist, Herrscher, der die Beamten einsetzt und die Bürger erschafft, Schicksal, das das Leben gibt, Herr des Befohlenen." bbawamarna:Türsturz//linke Seite: [21]
bbawamarna
COLLOC: NB-NḤḤ, "HERR DER EWIGKEIT"|"LORD OF ETERNITY" • WḎḎ.T, "DAS BEFOHLENE"|"WHAT IS COMMANDED" • JꜢ.W, "LOBPREIS"|"PRAISE"
1 times
glyphs:D4: 2 times • X1: 2 times • I10: 1 times • N17: 1 times
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
der die Ewigkeit erschafft: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

jr-ḏw

"der Übeltäter (Seth)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853221|LGG I, 506

•//[12,21]// {b}⟨sḏb⟩=k r=k jri̯-ḏw ""Das von Dir (ausgegangene) Unheil steht (jetzt) gegen Dich, 'Übeltäter' (Seth)!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [12,21]
•//[42,1]// j jri̯-ḏw {b}⟨sḏb⟩=k r=k ""Oh 'Übeltäter', das von dir (ausgegangene) Unheil steht (jetzt) gegen dich!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [42,1]
bbawtotenlit
COLLOC: SḎB, "SCHADEN; UNHEIL; BÖSES"|"OBSTACLE; IMPEDIMENT; EVIL" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"
2 times
glyphs:D4: 2 times • D21: 2 times • Z4: 2 times • N26: 2 times • Z7: 2 times • G37: 2 times
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der Übeltäter (Seth): 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

jr-ḏr

"sobald (satzeinleitende Konjunktion)"|english translation missing|particle|ID:28480|Wb 5, 593.10; MedWb 1006; vgl. ENG § 810; vgl. Junge, Näg. Gr., 242

•jr-ḏr qd Mn[_] [...] //[1,7]// rw~q[ꜣ]~rw~⸢qꜣ⸣,pl "Als Men[---] [---] errichtete, [---] Widerstand (?)." sawlit:pBN 202 + pAmherst 9//Die Götter und das Meer ("Astartelegende"): [1,6]
•jr n,tj nb r thi̯.t //[67]// wḏ{ꜣ}d tn mtw=f jṯꜣ mnj,w n tꜣ ḥw,t Mn-mꜣꜥ,t-Rꜥw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) m //[68]// kfꜥ m-rꜣ-pw m w n w m wpw,t nb m[tw] pꜣ mnj,w ḏd jr-ḏr jṯꜣ wj //[69]// pꜣ mn jw ꜣq,w ḥr ḫpr m pꜣy (=j) jꜣ{d}(w),t m wꜥ tp-n-jꜣw,t rꜣ-pw 2 rꜣ-pw 3 //[70]// rꜣ-pw 4 "Was jeden angeht, der diesem Befehl zuwiderhandeln wird und wie eine Beute fortführen wird einen Hirten des Hauses des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' oder von Bezirk zu Bezirk in irgendeinem Auftrag und der Hirt sagt dann: Seit mich der und der weggeholt hat, ist Schaden entstanden in meiner Herde an einem Stück Vieh oder an zwei oder an drei oder an vier." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [66]
•jr-ḏ[r] ḥn[n] Mw~tn[r] pꜣ wr-ꜥꜣ-n-Ḫt pꜣy=j sn m-sꜣ pꜣy=f šꜣy,t jw Ḫ~t~s~r ḥr ḥmsi̯ m //[11]// ⸢wr-ꜥꜣ⸣-n-Ḫt ḥr tꜣ jsb,[t] n pꜣy=f jtj "Sobald Muwatalli, der Großfürst von Chatti, mein Bruder, hinter seinem Schicksal hereilte (= gestorben war) und sich Hattusili als Großfürst von Chatti auf den Thron seines Vaters setzte," bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [10]
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: RQRQ, "WIDERSTAND"|"" • MṮNR, "MUWATALLI"|"" • Rꜣ-PW, "ODER"|"OR; OR ELSE"
1 times
glyphs:D21: 2 times • M17: 1 times • M36: 1 times
NK: 2 times • unknown: 1 times
unknown: 2 times • Nubia: 1 times
sobald (satzeinleitende Konjunktion): 3 times
PARTICLE: 3 TIMES

jrj

"Widder"|"ram (Sem. loan word)"|substantive|ID:28540|Wb 1, 106.5; Hoch, Sem. Words, no. 18

•tw~rꜣ~pw sṯi̯.t 10 tw~rꜣ~pw //[14.5]// mgꜣ~jrꜣ 40 j~jrꜣ~y 70 "Blässgänse: 10 gerupfte; Blässgänse: 40 gebratene; Widder (?): 70 (Stück);" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [14.4]
sawlit
COLLOC: MGR, "RÖSTEN; GRILLEN"|"TO ROAST; TO GRILL" • SṮI̯, "(GEFLÜGEL) RUPFEN"|"TO PLUCK (FOWL)" • ṮRP, "BLÄSSGANS"|"WHITE-FRONTED GOOSE"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Widder: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jrjr

"Führer (auf dem Wege)"|"guide; leader (Sem. loan word)"|substantive|ID:29530|Wb 1, 115.1; Hoch, Sem. Words, no. 19
•//[1]// bw gmi̯=k pꜣ jw~jrꜣ~zp-2 jri̯=f n=k ꜥ n snn=w "Du hast den "guide" nicht gefunden, damit er dir eine Möglichkeit, sie (die Schasu-Beduinen) zu umgehen, bewerkstelligt." sawlit:⟨23. ⟩oDeM 1073//Satirischer Brief pAnastasi I, 23.9-24.3: [1]
•bw gmi̯=k pꜣ jw~rꜣ~jw~rꜣ jri̯.y=f n=k ꜥ n //[24.1]// sš "Du hast den "guide" nicht gefunden, damit er dir einen Übergang bewerkstelligt." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [23.9]
sawlit
COLLOC: ZŠ, "VORBEIGEHEN"|"TO PASS (BY)"•BW, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[NEGATIVE PARTICLE]"•GMI̯, "FINDEN; ENTDECKEN; VORFINDEN; IN DER LAGE SEIN"|"TO FIND; TO DISCOVER"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Führer (auf dem Wege): 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES•SINGULAR: 2 TIMES

jry

"Messer"|"knife"|substantive|ID:28560|Wb 1, 114.21
root:Jr, "Schöpfergott"|""•Jr.yt, "Die, die macht (Name der 4. Pforte)"|"She-who-acts (the 4th gate of the nether world)"•Jr.yt, "Die Handelnde"|"Doer"•j.jr.t, "bis dass (mit folgendem Infinitiv); [Terminativ]"|""•jr.yt, "Tat; Zeremonie"|"act; ceremony"•jr.yt, "Milchkuh"|"milch cow"•jr.yt, "Korn-Abgabe"|"assessment (in grain)"•jr.w, "Handelnder; Verfertiger; Macher (in Berufsbez.)"|"maker (of ...); trader (in ...)"•jr.w, "Pflicht; Vorschrift; Zeremonie ("zu Tuendes")"|"duty; rite"•jr.w, "Geschöpf; Gestalt, Gemachtes (als Produkt)"|"creation; form"•jr.w, "Abgabe; Viehsteuer"|"delivery; cattle tax"•jr.w, "Schöpfer (Re)"|"creator (Re)"•jr.wt, "die Handelnden (Frauen)"|"doers"•jr.t, "[ein Vogel]"|"[a bird]"•jr.t, "[Material (Fayence?)]"|"[a blue material (for beads)]"•jr.tj, "Täter"|""•jri̯, "machen"|""•jri̯, "[für jw des Futur III. (m. nominalem Subjekt)]"|""•jrw, "[ein Fleischstück]"|"[a cut of meat]"•jrw.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"•jrr, "(gegen jmdn.) Handelnder; Widersacher; Machender"|"adversary"•jrr.t, "(gegen jmdn.) Handelnde; Widersacherin; Machende"|"adversary"

jri̯

"machen"|english translation missing|verb•verb_3-inf|ID:851809|Wb 1, 108.5-112.11
•jnk mtr Mꜣꜥ,t ꜣḫ,w n nb=f tr sḫr nṯr=f šm ḥr mtn,w=f jr zp.pl n(,j) ꜣḫ(,w) m-ḫnw ḥw,t-nṯr=f jw=j ⟨m⟩ jm,j-rꜣ-kꜣ.t-wr⟨,t⟩-m-pr-Jmn m mḥ-jb mnḫ n(,j) nb=f "Ich bin einer, der die Maat bezeugte, der für seinen Herrn nützlich war, der den Ratschluß seines Gottes ehrte, der auf seinem Weg ging, der in seinem Tempel Nützliches tat, als ich Oberbaumeister im Tempel des Amun und trefflicher Vertrauter seines Herrn war." smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 1]
•di̯=zn pr,t-ḫrw tꜣ.pl ḥ(n)q,t jḥ.pl ꜣpd.pl jrp jrṯ(,t) sntr //4// qbḥ(,w) jḫ,t nb.t nfr(.t) wꜥb(.t) bnj(.t) di̯(.t) p,t qmꜣ(.t) tꜣ //5// jni̯(.t) Ḥ(ꜥ)p(j) ⟨m⟩ tpḥ(,t)=f ṯꜣw nḏm ⟨n(,j)⟩ mḥ(,yt) r šr,t n kꜣ n(,j) Wsjr //6// Tꜣ-di̯.t-Ḥr(,w) mꜣꜥ(,t)-ḫrw zꜣ,t smꜣ,tj Ḥp-mnḥ mꜣꜥ-ḫrw jri̯⟨.t.n⟩ nb(,t)-pr šmꜥ,yt Mnw Psḏ,t mꜣꜥ(,t)-ḫrw "Sie mögen geben ein Totenopfer (aus) Broten, Bier, Rind, Geflügel, Wein, Milch, Weihrauch, Wasser (und) jede schöne, reine, angenehme Sache, die der Himmel gibt, die Erde erzeugt (und) die der Nil <aus> seiner (Quell-)Höhle bringt, den süßen Hauch <des> Nordwindes <zur> Nase für den Ka des Osiris Tadithor, gerechtfertigt, die Tochter des Stolisten, Hepmeneh, gerechtfertigt, die die Herrin des Hauses, die Sängerin des Min, Psedschet, gerechtfertigt, gebar." tuebingerstelen:Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320)//Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320): 3
•jri̯.ḫr=k n=f zp n(,j).w smꜣ{} wḫd,w zp.pl n(,j).w hꜣwṯ n(,j).w wḫd,w m ḥ,t "Du sollst für ihn ein Mittel zum Abtöten der Krankheitsauslöser (?) (und) Mittel gegen das Umherziehen der Krankheitsauslöser im Körper bereiten:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [13,1]
•Ḫnm,w pw qd r mnḫ.t ṯꜣw n,(j) ꜥnḫ s[tj] [n,(j)] mḥ,yt ḥꜥp[j] wr ꜥnḫ=tw m kꜣ=f jri̯ ḫr,(t) nṯr.pl r(m)ṯ.pl šw n,(j) hrw jḥ mšr ḏꜣi̯ p,t jw,tj //[14]// wrd.n=f wr bꜣ.pl sḫm sw r Sḫm,t mj ḫ,t m ḏꜥ qꜣi̯ ḥtp.y ⸢ḥn⸣ [sn] tꜣ sw ꜥn sw r snfr mn n ptr=[f] r(m)[ṯ].pl "Er ist Chnum, der vortrefflich (scil.: auf der Töpferscheibe) formt, Atem des Lebens, der D[uft(?) des] Nordwindes, der große Nil, durch dessen Nahrung man lebt, der für den Bedarf der Götter und Menschen sorgt, Sonne des Tages und Mond der Nacht, der den Himmel durchzieht, ohne zu ermüden, groß an Ba-Macht - er ist mächtiger als Sachmet - wie Feuer im Sturm, erhaben an Gnade, der den (mit Leben) versorgt, der ihm [hul]digt, der sich umwendet, um den Leidenden zu heilen (lit.: vollkommen zu machen), weil [er] die Menschen erblickt." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [13]
•jri̯ n=k jt Jmn nꜣy=k nfr((,t.pl)) m {{jb}}=f "(Dein) Vater Amun hat dir aus seinem Wunsch (heraus) (?) deine Vollkommenheit geschaffen." sawlit:oGardiner 28//Recto: Hymnus auf die Überschwemmung und Ramses II.: [9]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb, tuebingerstelen
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"•M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"•N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root:Jr, "Schöpfergott"|""•Jr.yt, "Die, die macht (Name der 4. Pforte)"|"She-who-acts (the 4th gate of the nether world)"•Jr.yt, "Die Handelnde"|"Doer"•j.jr.t, "bis dass (mit folgendem Infinitiv); [Terminativ]"|""•jr.yt, "Tat; Zeremonie"|"act; ceremony"•jr.yt, "Milchkuh"|"milch cow"•jr.yt, "Korn-Abgabe"|"assessment (in grain)"•jr.w, "Handelnder; Verfertiger; Macher (in Berufsbez.)"|"maker (of ...); trader (in ...)"•jr.w, "Pflicht; Vorschrift; Zeremonie ("zu Tuendes")"|"duty; rite"•jr.w, "Geschöpf; Gestalt, Gemachtes (als Produkt)"|"creation; form"•jr.w, "Abgabe; Viehsteuer"|"delivery; cattle tax"•jr.w, "Schöpfer (Re)"|"creator (Re)"•jr.wt, "die Handelnden (Frauen)"|"doers"•jr.t, "[ein Vogel]"|"[a bird]"•jr.t, "[Material (Fayence?)]"|"[a blue material (for beads)]"•jr.tj, "Täter"|""•jry, "Messer"|"knife"•jri̯, "[für jw des Futur III. (m. nominalem Subjekt)]"|""•jrw, "[ein Fleischstück]"|"[a cut of meat]"•jrw.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"•jrr, "(gegen jmdn.) Handelnder; Widersacher; Machender"|"adversary"•jrr.t, "(gegen jmdn.) Handelnde; Widersacherin; Machende"|"adversary"
897 times•474 times•265 times•255 times•183 times•164 times•135 times•122 times•91 times•64 times•64 times•46 times•44 times•31 times•29 times•28 times•23 times•21 times•21 times•19 times•19 times•19 times•18 times•15 times•14 times•14 times•13 times•11 times•9 times•9 times•(D4-D21-O): 9 times•(M17-A2-D4-D21-O): 9 times•7 times•6 times•6 times•5 times•4 times•4 times•4 times•4 times•3 times•3 times•3 times•3 times•3 times•3 times•3 times•3 times•3 times•(D4-Ff1-Ff1): 3 times•2 times•

2 times • (D4-M17-M17-Ff100-F18-A2): 2 times • (D4-D21-Ff100): 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D4-Z110-Z110-Z110-N35): 1 times • (D4-D21-N35-.): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D4-Ff1-Ff1-Ff1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D4-D21-Z30): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D4-.): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D4-D21-Ff1): 1 times • (M17-A2-D4-D21-Ff100): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D4-D21-Ff100-Y1-Z3A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D4: 3325 times • D21: 1141 times • X1: 757 times • N35: 700 times • M17: 698 times • Z7: 317 times • Z4: 204 times • A2: 160 times • Aa1: 112 times • H8: 84 times • Z2: 82 times • Z4A: 61 times • G43: 57 times • Z3: 26 times • Z3A: 25 times • D12: 24 times • O: 20 times • Y1: 14 times • A1: 13 times • Ff1: 10 times • Ff100: 6 times • S3: 4 times • Z5: 4 times • Z110: 3 times • Z1: 3 times • V31: 3 times • U33: 3 times • V30: 2 times • N33A: 2 times • V31A: 2 times • .: 2 times • F18: 2 times • D36: 2 times • A41: 1 times • N5: 1 times • V13: 1 times • G7: 1 times • O34: 1 times • S29: 1 times • Z30: 1 times • S34: 1 times • D6: 1 times • N33: 1 times

NK: 3795 times • TIP - Roman times: 1706 times • MK & SIP: 1604 times • OK & FIP: 1258 times • unknown: 211 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4577 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2675 times • unknown: 1004 times • Nubia: 220 times • Eastern Desert: 55 times • Delta: 31 times • Western Asia and Europe: 10 times • Western Desert: 2 times

machen: 3042 times • tun: 1184 times • machen, tun, fertigen: 949 times • [aux. (als Konjugationsträger mit folg. Infinitiv)]: 620 times • fertigen: 442 times • handeln: 232 times • fungieren als: 165 times • [verbunden mit speziellem Objekt (allg.)]: 148 times • machen; tun; fertigen; fungieren als; handeln: 136 times • gebären: 106 times • machen, tun: 85 times • zeugen: 78 times • [idiomat. (mit speziellem Objekt)]: 70 times • betragen (an): 66 times • behandeln: 56 times • den Tag verbringen: 52 times • den Weg (jmdm.) freimachen: 50 times • machen; fertigen: 46 times • verfassen: 44 times • verbringen: 39 times • Gestalt annehmen, sich verwandeln: 33 times • Gestalt annehmen (von); sich verwandeln (in): 31 times • schützen: 30 times • Rechtes tun: 28 times • Fest feiern: 25 times • veranlassen, dass: 24 times • machen; tun; fertigen; fungieren als: 20 times • den Weg bereiten: 18 times • zubereiten: 18 times • (Zeit) verbringen: 18 times • ausführen: 18 times • opfern (univerbiert): 17 times • heiraten: 16 times • sich verwandeln (in): 15 times • machen; fertigen: 14 times • Zeit verbringen: 13 times • Gestalt annehmen (von): 13 times • machen; tun: 13 times • sich Gedanken machen (um): 12 times • machen; tun: 11 times • für Bedarf sorgen: 11 times • aufhören (meist mit Negation): 10 times • (jmdn.) preisen: 10 times • Platz nehmen: 9 times • ausüben: 9 times • durchführen: 9 times • rezitieren: 8 times • erschaffen: 7 times • tätig sein: 7 times • Kult vollziehen ("tun, was ⟨N⟩ lobt"): 7 times • bereiten: 7 times • Zeremonien vollziehen: 7 times • bestrafen: 6 times • machen; tun; fertigen: 6 times • steuern: 6 times • fliehen: 6 times • eins sein (mit jmd.): 6 times • Gemetzel anrichten: 6 times • [aux.]: 6 times • [aux. (als Konjugationsträger im Näg.)]: 6 times • machen,tun, fertigen: 6 times • (sich) einigen: 6 times • den Weg zurücklegen: 5 times • anfertigen: 5 times • (jmds.) Wunsch erfüllen: 5 times • verursachen: 4 times • produzieren: 4 times • jmdm. voranstehen: 4 times • wirken: 4 times • sich beschweren: 4 times • vollziehen: 4 times • wirkungsmächtige Dinge tun (Verklärungen, Zaubersprüche): 4 times • Amt ausüben: 4 times • machen, (Zeit) verbringen: 4 times • zubereiten, fertigen: 4 times • Wünsche erfüllen: 4 times • (in ein Amt) einsetzen: 4 times • agieren, vorgehen gegen (r) jmd.: 4 times • opfern: 4 times • bearbeiten: 4 times • -: 3 times • machen, tun, fertigen; fungieren als: 3 times • Revision abhalten: 3 times • erzeugen: 3 times • erfüllen: 3 times • (eine Zeit) verbringen: 3 times • Angelegenheit ausführen: 3 times • machen, handeln, vorgehen: 3 times • überprüfen (?): 3 times • machen, fertigen: 3 times • handeln, vorgehen gegen (r) jmd.: 3 times • fertigen, schaffen: 3 times • (jemandes) Wunsch erfüllen: 3 times • fertigen, schaffen (ein Ritualbuch): 3 times • einen Mann heiraten (von Isis): 3 times • handeln, agieren (im Kult): 3 times • tun, jmd. etw. antun: 3 times • Platz (ein)nehmen: 3 times • fertigen, herstellen: 3 times • (über jmd.) die Flügel ausbreiten: 3 times • schaffen (einen Namen): 3 times • etwas vollbringen ("Angelegenheit tun"): 3 times • Aufenthalt nehmen: 3 times • wohnen lassen: 3 times • bereisen: 3 times • zeugen; gebären: 3 times • (Land) bestellen: 3 times • Frondienst tun: 3 times • fungieren als, sein: 2 times • sich davonmachen: 2 times • erschaffen, erzeugen: 2 times • tätig sein, opfern: 2 times • antun: 2 times • (e. Auftrag) ausführen: 2 times • (einen Beruf) ausüben: 2 times • überprüfen: 2 times • schicken: 2 times • etwas musterhaft tun (das Wesentliche machen): 2 times • nach jmds. Wunsch handeln: 2 times • etw. haben: 2 times • schaffen: 2 times • Jubiläum feiern: 2 times • sich belaufen auf: 2 times • den Weg bereiten; den Weg (jmdm.) freimachen; den Weg zurücklegen: 2 times • vollbringen: 2 times • sich belaufen auf, betragen: 2 times • betragen: 2 times • einsetzen: 2 times • handeln gegen (r) jmd.: 2 times • fertigen, Arbeit, Produkt: 2 times • machen, (jmd.) schaffen: 2 times • (für jemanden) eintreten: 2 times • machen, agieren: 2 times • erzeugen, schaffen: 2 times • machen, schaffen: 2 times • fertigen; formen (von Figuren): 2 times • Gestalt annehmen: 2 times • opfern (univerbiert), Kultopfer vollziehen: 2 times • den gestrigen Tag verbracht haben: 2 times • Hinrichtung (?) vollziehen (Messer fertigmachen): 2 times • sorgen (für jmds. Lebensunterhalt): 2 times • Das Sehen (personifiziert als Gott): 2 times • pass auf! (Ausruf): 2 times • (?)machen, tun: 2 times • Viehsteuer entrichten: 2 times • [aux. (mit folg. Infinitiv)]: 2 times • kultivieren: 2 times • festsetzen (Einkünfte): 2 times • bestellen: 2 times • pass auf! (ein Ausruf): 2 times • (be)handeln: 2 times • (an-)fertigen: 1 times • zeugen, erschaffen: 1 times • einen Ort erreichen: 1 times • als Hilfsverb: 1 times • Platz bereiten: 1 times • erreichen: 1 times • erreichen, ausmachen: 1 times • [eine sündhafte Handlung]: 1 times • behandeln; bewältigen; überwinde: 1 times • behandeln; bewältigen; überwinden: 1 times • machen; tun; fertigen: 1 times • machen, zubereiten: 1 times • machen; durchführen: 1 times • (e. Zeitspanne) verbringen: 1 times • Tat: 1 times • behandeln (e. Krankheit): 1 times • händeln, behandeln: 1 times • (das Land) bearbeiten: 1 times • antum: 1 times • Steuermann sein: 1 times • Dinge tun (wörtl.: opfern): 1 times • Pläne machen: 1 times • setzen: 1 times • erledigen: 1 times • (e. Arbeit / Befehl) ausführen: 1 times • arbeiten, wirken, werkeln: 1 times • aufstellen, verfassen: 1 times • eine Antwort geben: 1 times • verfassen, aufstellen: 1 times • benutzen: 1 times • arbeiten: 1 times • gemeinsame Sache machen mit: 1 times • ausführen, erfüllen: 1 times • duchführen: 1 times • Zeichen machen: 1 times • (jmdn.) verhaften (jurist.): 1 times • sich verhalten wie: 1 times • Bitten erfüllen: 1 times • schlecht werden (vom Wein): 1 times • zustimmen: 1 times • verbingen: 1 times • herrichten: 1 times • (Bier) herstellen: 1 times • erwerben: 1 times • (eine Aufgabe) erledigen: 1 times • bleiben: 1 times • Kaufmann sein (Handel treiben): 1 times • durchziehen: 1 times • (e. Auftrag / Befehl) ausführen: 1 times • wahrnehmen, vollführen: 1 times • vorbringen: 1 times • Interesse vertreten: 1 times • vorbringen, anbringen: 1 times • fertigen; fungieren als: 1 times • handeln als: 1 times • (Gesetze) anwenden: 1 times •

herstellen: 1 times • tätig sein; opfern (univerbiert): 1 times • formulieren: 1 times • (eine Zeit) verbingen: 1 times • (Auftrag) ausführen: 1 times • festlegen: 1 times • (für sich) handeln; erwerben: 1 times • (einen Verlust) erleiden/verursachen: 1 times • beschaffen: 1 times • geboren werden von: 1 times • machen, anbauen: 1 times • machen, tun (etwas für jmd.): 1 times • bewirtschaften: 1 times • machen, ausführen: 1 times • tun, handeln: 1 times • verwenden: 1 times • (Feste) feiern: 1 times • (e. bestimmte Zeit) verbringen: 1 times • Wohltaten ausführen (?): 1 times • fungieren als;: 1 times • erwirken: 1 times • (ein Tier) abrichten: 1 times • vorbereiten: 1 times • Pläne schmieden: 1 times • (an)fertigen (eine Zeichnung): 1 times • erzeugen, erschaffen: 1 times • zu Asche verbrennen: 1 times • opfern, Kult vollziehen: 1 times • fertigen, schaffen (Land): 1 times • tun, (kultisch) agieren: 1 times • handeln, agieren für (n) jmd.: 1 times • Schmerz empfinden: 1 times • tun, handeln gegen (r) jmd.: 1 times • tun, (jmd. etw. antun): 1 times • Fest veranstalten, jmdm. (n) einen Triumph bereiten: 1 times • Fest feiern, Triumph begehen: 1 times • (feindlich) handeln gegen (r) jmd.: 1 times • machen, etw. erschaffen: 1 times • (er)schaffen (das Land): 1 times • tun, (Schaden) anrichten: 1 times • tun, gegen (r) jmd. etw. tun: 1 times • ermangeln: 1 times • machen, erschaffen (das Land): 1 times • handeln, sich verhalten wie (mj): 1 times • machen, bilden: 1 times • etw. zu (m) etw. machen: 1 times • (er)zeugen: 1 times • jmd./etw. zu (m) etw. machen: 1 times • jmd. (n) etwas antun: 1 times • König sein: 1 times • sich anstrengen: 1 times • fungieren, agieren als: 1 times • fertigen, bilden: 1 times • jmd/etw. mit (m) etw. ausstatten, versehen: 1 times • jmdm (n) etw. antun: 1 times • fertigen, (einen Pavillon) einrichten: 1 times • machen, etw. vollbringen: 1 times • (einen Ort) schaffen: 1 times • (er)schaffen: 1 times • (an)fertigen (ein Buch): 1 times • ausmachen, messen (von der Länge eines Stabes): 1 times • sich Gedanken machen (um); sorgen für (n) etw.: 1 times • machen, herstellen: 1 times • werde gemacht (zu) (math.): 1 times • verarbeiten (Substanzen zu etw.): 1 times • verbrennen, zu Asche werden: 1 times • "handeln", Ritualhandlungen vollziehen: 1 times • (er)schaffen (die Menschen): 1 times • (er)schaffen (die Götter): 1 times • agieren gegen (r) jmd.: 1 times • (eine Schrift/einen Text) verfassen: 1 times • fertigen (Tonfiguren): 1 times • handeln, agieren (im Opferkult): 1 times • Ritualhandlungen (n,t-ꜥ) ausführen: 1 times • Zeremonien vollziehen, kultisch agieren: 1 times • machen, agieren im Kult: 1 times • schaffen, einrichten (dem Seth einen Gau als Landgut): 1 times • machen, schaffen (Bäume): 1 times • jmdm etw. (an)tun: 1 times • Gemetzel, Blutbad anrichten: 1 times • bluten: 1 times • Wort halten: 1 times • Blutbad anrichten (unter Feinden): 1 times • sich niederlassen: 1 times • Aufenthalt: 1 times • machen, bereisen(?): 1 times • segeln: 1 times • Feind sein (gegen): 1 times • stiften: 1 times • prüfen: 1 times • ernennen: 1 times • (nachParallelen)machen, tun: 1 times • machen,tun,fertigen: 1 times • (?)machen, tun, fertigen: 1 times • paß auf!: 1 times • zeugen, gebären: 1 times • entrichten: 1 times • Meldung machen: 1 times • fungieren: 1 times • fungierte: 1 times • ärztlich behandeln: 1 times • schreiben: 1 times • (Arbeit) verrichten: 1 times • darlegen (schriftlich): 1 times • niederlegen (eines Schriftstückes): 1 times • ⸢tun⸣: 1 times • verrichten: 1 times • anfertigen/bauen: 1 times • verbringen (Zeit): 1 times • mustern (v. Männern): 1 times • anwenden: 1 times • versorgen?: 1 times • machen(=haben): 1 times • geboren: 1 times • ausführen (den Eid sprechen): 1 times

VERB: 8574 TIMES • VERB_3-INF: 8574 TIMES • ACTIVE: 2827 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2764 TIMES • SINGULAR: 2413 TIMES • MASCULINE: 1633 TIMES • RELATIVEFORM: 1221 TIMES • INFINITIVE: 1211 TIMES • PARTICIPLE: 1046 TIMES • PASSIVE: 977 TIMES • T-MORPHEME: 739 TIMES • FEMININE: 680 TIMES • N-MORPHEME: 524 TIMES • PREFIXED: 474 TIMES • SPECIAL: 413 TIMES • IMPERATIVE: 392 TIMES • GEMINATED: 294 TIMES • PLURAL: 286 TIMES • TW-MORPHEME: 165 TIMES • W-MORPHEME: 138 TIMES • ḪR-MORPHEME: 112 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 55 TIMES • JN-MORPHEME: 18 TIMES • Kꜣ-MORPHEME: 14 TIMES • DUAL: 5 TIMES • COMMONGENDER: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

jri̯

"[für jw des Futur III. (m. nominalem Subjekt)]"|english translation missing|particle|ID:853690|CGG 248; Winand, Études de néo-égyptiennes, 495

• //[22.8]// r pꜣyw=k gr (r) ḥdb=w "Deine Zurückhaltendheit (wörtl.: dein Schweigen) wird sie (die Angreifer von Versen 22.2 und 22.4) unterwerfen (?)." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [22.8]

• //[x+5]// [jri̯] [pꜣ] [wr-ꜣ-n-Ḫt] [mḥ] [j:m]=sn mtw=f di.t jni̯.tw=w ꜥn n Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw pꜣ-ḥqꜣ-ꜣ-n-Km,[t] [...] //[x+6]// [r] [rꜥ]=[f] [r] [rd.du]=[f] "$[§ 17: Amnestie für ausgelieferte Flüchtlinge]$ ... [dann soll] sie [der Großfürst von Chatti ergreifen] und sie wiederum zu Usermaatre-setepenre, dem großen Herrscher von Ägypten, (zurück)bringen lassen. ... [seinen Mund, seine Beine] ...," bbawramessiden:Erster Hof, Westwand//Textfeld: [x+5]

• //[23.11]// r p⟨ꜣy⟩=k gr (r) ḥdb=w "Deine Zurückhaltung (wörtl.: dein Schweigen) wird sie (die Diskussionsgegner) unterwerfen (?)." sawlit: ⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [23.11]

• bn jr Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw pꜣ-ḥqꜣ-ꜣ-n-Km,t r šsp=w "dann soll Usermaatre-setepenre, der große Herrscher von Ägypten, sie nicht aufnehmen," bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [24]

• //[17.3]// r ky sp (r) jni̯.ṯ=f "ein anderer Fall wird ihn mitnehmen/wiederbringen (?)." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [17.3]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: WR-ꜣ-N-ḪT, "GROSSFÜRST VON CHATTI"|"" • Pꜣ-ḤQꜣ-ꜣ-N-KM.T, "GROSSER HERRSCHER VON ÄGYPTEN"|"" • NṮR-N-Pꜣ-Tꜣ-N-ḪT, "GOTT DES LANDES CHATTI"|""

root:Jr, "Schöpfergott"|"" • Jr.yt, "Die, die macht (Name der 4. Pforte)"|"She-who-acts (the 4th gate of the nether world)" • Jr.yt, "Die Handelnde"|"Doer" • j.jr.t, "bis dass (mit folgendem Infinitiv); [Terminativ]"|"" • jr.yt, "Tat; Zeremonie"|"act; ceremony" • jr.yt, "Milchkuh"|"milch cow" • jr.yt, "Korn-Abgabe"|"assessment (in grain)" • jr.w, "Handelnder; Verfertiger; Macher (in Berufsbez.)"|"maker (of ...); trader (in ...)" • jr.w, "Pflicht; Vorschrift; Zeremonie ("zu Tuendes")"|"duty; rite" • jr.w, "Geschöpf; Gestalt, Gemachtes (als Produkt)"|"creation; form" • jr.w, "Abgabe; Viehsteuer"|"delivery; cattle tax" • jr.w, "Schöpfer (Re)"|"creator (Re)" • jr.wt, "die Handelnden (Frauen)"|"doers" • jr.t, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • jr.t, "[Material (Fayence?)]"|"[a blue material (for beads)]" • jr.tj, "Täter"|"" • jry, "Messer"|"knife" • jri̯, "machen"|"" • jrw, "[ein Fleischstück]"|"[a cut of meat]" • jrw.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • jrr, "(gegen jmdn.) Handelnder; Widersacher; Machender"|"adversary" • jrr.t, "(gegen jmdn.) Handelnde; Widersacherin; Machende"|"adversary"

 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 3 times • A2: 3 times • D4: 3 times • D21: 3 times • X1: 1 times • Z4: 1 times

unknown: 17 times • NK: 12 times • TIP - Roman times: 9 times

unknown: 20 times • Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times

[für jw des Futur III. (m. nominalem Subjekt)]: 38 times

PARTICLE: 38 TIMES

jri̯

"[machen; tun]"|english translation missing|root|ID:864317

jrw

"[ein Fleischstück]"|"[a cut of meat]"|substantive|ID:29540|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 6

root:Jr, "Schöpfergott"|""•Jr.yt, "Die, die macht (Name der 4. Pforte)"|"She-who-acts (the 4th gate of the nether world)"•Jr.yt, "Die Handelnde"|"Doer"•j.jr.t, "bis dass (mit folgendem Infinitiv); [Terminativ]"|""•jr.yt, "Tat; Zeremonie"|"act; ceremony"•jr.yt, "Milchkuh"|"milch cow"•jr.yt, "Korn-Abgabe"|"assessment (in grain)"•jr.w, "Handelnder; Verfertiger; Macher (in Berufsbez.)"|"maker (of ...); trader (in ...)"•jr.w, "Pflicht; Vorschrift; Zeremonie ("zu Tuendes")"|"duty; rite"•jr.w, "Geschöpf; Gestalt, Gemachtes (als Produkt)"|"creation; form"•jr.w, "Abgabe; Viehsteuer"|"delivery; cattle tax"•jr.w, "Schöpfer (Re)"|"creator (Re)"•jr.wt, "die Handelnden (Frauen)"|"doers"•jr.t, "[ein Vogel]"|"[a bird]"•jr.t, "[Material (Fayence?)]"|"[a blue material (for beads)]"•jr.tj, "Täter"|""•jry, "Messer"|"knife"•jri̯, "machen"|""•jri̯, "[für jw des Futur III. (m. nominalem Subjekt)]"|""•jrw.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"•jrr, "(gegen jmdn.) Handelnder; Widersacher; Machender"|"adversary"•jrr.t, "(gegen jmdn.) Handelnde; Widersacherin; Machende"|"adversary"

jrw

"[eine Holzart (?)]"|"[a kind of wood (?)]"|substantive|ID:29560|Meeks, AL 79.0296

jrw

"[eine Speise]"|"[a food]"|substantive|ID:29630|Wb 1, 115.2

jrw

"[Baum]"|english translation missing|root|ID:865802

jrw

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866489|CT III, 226-227d

jrw.t

"[ein Gefäß]"|"[a vessel]"|substantive•substantive_fem|ID:29570|Meeks, AL 77.0392; KoptHWb 488; ONB 768 f., Anm. 934

root:Jr, "Schöpfergott"|""•Jr.yt, "Die, die macht (Name der 4. Pforte)"|"She-who-acts (the 4th gate of the nether world)"•Jr.yt, "Die Handelnde"|"Doer"•j.jr.t, "bis dass (mit folgendem Infinitiv); [Terminativ]"|""•jr.yt, "Tat; Zeremonie"|"act; ceremony"•jr.yt, "Milchkuh"|"milch cow"•jr.yt, "Korn-Abgabe"|"assessment (in grain)"•jr.w, "Handelnder; Verfertiger; Macher (in Berufsbez.)"|"maker (of ...); trader (in ...)"•jr.w, "Pflicht; Vorschrift; Zeremonie ("zu Tuendes")"|"duty; rite"•jr.w, "Geschöpf; Gestalt, Gemachtes (als Produkt)"|"creation; form"•jr.w, "Abgabe; Viehsteuer"|"delivery; cattle tax"•jr.w, "Schöpfer (Re)"|"creator (Re)"•jr.wt, "die Handelnden (Frauen)"|"doers"•jr.t, "[ein Vogel]"|"[a bird]"•jr.t, "[Material (Fayence?)]"|"[a blue material (for beads)]"•jr.tj, "Täter"|""•jry, "Messer"|"knife"•jri̯, "machen"|""•jri̯, "[für jw des Futur III. (m. nominalem Subjekt)]"|""•jrw, "[ein Fleischstück]"|"[a cut of meat]"•jrr, "(gegen jmdn.) Handelnder; Widersacher; Machender"|"adversary"•jrr.t, "(gegen jmdn.) Handelnde; Widersacherin; Machende"|"adversary"

jrwtn

"[eine unbekannte Krankheit]"|"[an illness]"|substantive|ID:29720|Wb 1, 115.3; MedWb 96

jrbb

"[Pflanze]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859152|Charpentier, Recueil, Nr. 166

•//[23]// ⸢js⸣y.pl ⸢šw⸣y pꜣ kꜣ~ṯꜣ{.pl} prḫ jw~jrʾ~bb.w.pl ḥnw "Getrocknetes Schilfrohr, die blühende Färberdistel und $Jrbb$-Pflanzen sind (darin) aufgereiht (?)." sawlit:〈Liebeslied Nr. 20-21 (alt: 20-27): 〉oCairo CG 25218 + oDeM 1266//Gruppe B: Liebeslied Nr. 21: [23]

sawlit

COLLOC: KṮ, "[EINE PFLANZE (FÄRBERDISTEL)]"|"[A PLANT (SAFFLOWER)]"•PRḪ, "AUFBLÜHEN; HINBREITEN; AUSBREITEN"|"TO BLOSSOM; TO UNFURL (SEM. LOAN WORD)"•ŠWI̯, "TROCKEN"|"DRIED; DRY"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Pflanze]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•PLURAL: 1 TIMES

jrp

"Wein (Getränk)"|"wine"|substantive•substantive_masc|ID:29740|Wb 1, 115.5-8

• di̯=zn pr,t-ḫrw tʾ.pl ḥ(n)q,t jḥ.pl ꜣpd.pl jrp jrṯ(,t) snṯr //4// qbḥ(,w) jḫ,t nb.t nfr(.t) wʿb(.t) bnj(.t) di̯(.t) p,t qmꜣ(.t) tꜣ //5// jni̯(.t) Ḥ(ʿ)p(j) 〈m〉 tpḥ(,t)=f ṯꜣw nḏm 〈n(,j)〉 mḥ(,yt) r šr,t n kꜣ n(,j) Wsjr //6// Tꜣ-di̯.t-Ḥr(,w) mꜣʿ(,t)-ḫrw zꜣ,t smꜣ,tj Ḥp-mnḥ mꜣʿ-ḫrw jri̯〈.t.n〉 nb(,t)-pr šmʿ,yt Mnw Psḏ,t mꜣʿ(,t)-ḫrw "Sie mögen geben ein Totenopfer (aus) Broten, Bier, Rind, Geflügel, Wein, Milch, Weihrauch, Wasser (und) jede schöne, reine, angenehme Sache, die der Himmel gibt, die Erde erzeugt (und) die der Nil <aus> seiner (Quell-)Höhle bringt, den süßen Hauch <des> Nordwindes <zur> Nase für den Ka des Osiris Tadithor, gerechtfertigt, die Tochter des Stolisten, Hepmeneh, gerechtfertigt, die die Herrin des Hauses, die Sängerin des Min, Psedschet, gerechtfertigt, gebar." tuebingerstelen:Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320)//Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320): 3

•d(ꜣ)b rʾ-8 jšd rʾ-8 wnšj //[79,15]// rʾ-8 ḏꜣr,t rʾ-32 jns,t rʾ-8 stj rʾ-32 qmy,t rʾ-32 smt //[79,16]// rʾ-64 sntr rʾ-64 tpnn rʾ-64 nqꜥ,wt rʾ-8 jrp 1/64 sḫp,t //[79,17]// 1/64 ḏsr,t 1/64 "Feigen: 1/8 (Dja), Wüstendatteln (?): 1/8 (Dja), Weinbeeren/Rosinen: 1/8 (Dja), Johannisbrot: 1/32 (Dja), $jns.t$-Pflanzen: 1/8 (Dja), Ocker: 1/32 (Dja), Gummiharz: 1/32 (Dja) smt-Droge: 1/64 (Dja), Weihrauch: 1/64 (Dja), Kreuzkümmel: 1/64 (Dja), Geritzte Sykomorenfrüchte: 1/8 (Dja), Wein: 1/64 (Oipe = 1 Dja), $sḫp.t$-Dünnbier: 1/64 (Oipe = 1 Dja), Starkbier: 1/64 (Oipe = 1 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [79,14]

•//9b// ḥtp-ḏi̯-nswt Wsjr ḫnt,j-jmn,tjt nṯr-ꜥꜣ nb-ꜣbḏ,w pr,t-ḫrw tʾ ḥnq,t kꜣ.(Pl.) ꜣpd.(Pl.) snṯr qbḥ jrp mrḥ(,t) mnḫ,t n kꜣ n jmꜣḫ,t ḫr nṯr-ꜥꜣ rḫ(,t)-nswt mꜣꜥ(,t) Tny mꜣꜥ(,t)-ḫrw nb(,t)-jmꜣḫ "(9b) Das Opfer, das der König Osiris-Chontamenti gegeben hat, dem Großen Gott, dem Herrn von Abydos [...] ein Totenopfer an Brot und Bier, Rindfleisch und Geflügel, an Weihrauch, Libation, Wein, Salböl und Leinen für den Ka der Würdigen beim Großen Gott, der wirklichen Königsbekannten Tny, die Herrin von Würdigkeit, der Gerechtfertigten beim Größen Gott, dem Herrn des Westens." bbawhistbiospzt:Die Stelentexte//-: 9b

•//[B.2]// snḏ ꜤsprꜤ Ꜥḫpš? jwꜥ {r}⟨n⟩hr{n} ḥ(n)q,t ḏsr 2 sḫp,t 1 jrp 2 ḥbnn,t 3 ḫfnn,t 3 "Gänsebraten, Rippenstück(?), Vorderschenkel(?), Fleischstück, Neher-Brot, zweimal Djeseret-Bier, einmal Sechpet-Bier, zweimal Wein, dreimal Hebennet-Brot, dreimal Chefennet-Brot," sawlit:Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))//⟨Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))⟩: [B.2]

•//[5.1]// ḥ(n)q,t ḫnms ꜥ 2 //[5.2]// ḥ(n)q,t ꜥ 2 //[5.3]// sḫp,t ꜥ 2 //[5.4]// pḫꜣ ꜥ 2 //[5.5]// ḏwj,w.du sšr 2 //[5.6]// dꜣb 2 //[5.7]// jrp ꜥ 2 //[5.8]// ꜥbš 2 //[5.9]// jrp ꜥ 2 //[5.10]// jrp ꜥ 2 //[5.11]// jrp ꜥ 2 //[5.12]// ḥbnn,(w)t ꜥ 2 //[5.13]// ḫnf,w ꜥ 2 //[5.14]// jšd ꜥ 2 //[5.15]// sḫ,t ḥḏ(.t) ꜥ 2 //[5.16]// sḫ,t wꜣḏ(.t) ꜥ 2 "2 Portionen Chenemes-Bier, 2 Portionen Bier, 2 Portionen Sechepet-Bier, 2 Portionen Pecha-Bier, 2 Djuju-Krüge Gemolkenes, 2 (mal) Feigen, 2 Portionen Wein, 2 Abesch-Krüge (Wein), 2 Portionen Wein, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Hebenenut-Brot, 2 Portionen Chenfu-Kuchen, 2 Portionen Isched-Frucht, 2 Portionen weiße (gemahlen) Sechet-Körner, 2 Portionen frische Sechet-Körner" bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [5.1]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ꜥ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • ꜥBŠ, "[EIN WEINKRUG]"|"[A WINE JUG]"

root:Jrp, "Wein (Personifikation)"|"" • Jrp.t, "Weingöttin (?)"|"Irepet (goddess of wine?)" • jrp, "Weinstock"|"grape vine" • jrp, "Weingefäß"|"wine jug" • jrp.j, "zum Weinstock gehörig"|"" • jrp.y, "Weinbereitung (?)"|"wine (?)" • jrp.y, "[Erzeugnis (Brot?)]"|"[a product (bread?)]"

49 times • 43 times • 28 times • 20 times • 8 times • 5 times • (M17-D21-Q3-M43A): 5 times • 5 times • 4 times • 4 times • 4 times • 4 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • (M17-D21-Q3-W59): 2 times • (M17-D21-Q3-W121): 2 times • 2 times • 1 times • (M17-D21-Q3-M43B-W10): 1 times • 1 times • 1 times • (M17-D21-M43B): 1 times • 1 times • 1 times • (M17-Q3-W21-W38): 1 times • (M17-D21-Q3-W21B): 1 times • (M17-D21-Q3-W59-W10-W10): 1 times • 1 times • (M17-D21-Q3-M176-M43-M176-M43): 1 times • 1 times • (M17-D21-Q3-Z7-W22-Z3-Ff101): 1 times • 1 times

glyphs:D21: 210 times • Q3: 210 times • M17: 209 times • Z2: 56 times • M43: 54 times • W24: 46 times • W21: 25 times • Z7: 25 times • W22: 23 times • W23: 15 times • W10: 11 times • Z3A: 6 times • Z3: 6 times • M43A: 5 times • U7: 4 times • W59: 3 times • M43B: 2 times • W121: 2 times • M176: 2 times • X1: 1 times • O34: 1 times • W38: 1 times • W21B: 1 times • Ff101: 1 times • N35A: 1 times

OK & FIP: 547 times • NK: 72 times • MK & SIP: 52 times • TIP - Roman times: 10 times • unknown: 9 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 575 times • Upper Egypt (South of Assiut): 96 times • unknown: 16 times • Nubia: 2 times • Delta: 1 times

Wein (Getränk): 600 times • Wein: 87 times • -: 1 times • etwas mit Wein versehen lassen: 1 times • Wein(trauben!): 1 times

SUBSTANTIVE: 690 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 690 TIMES • SINGULAR: 686 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 618 TIMES • MASCULINE: 617 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 66 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES

jrp

"Weinstock"|"grape vine"|substantive•substantive_masc|ID:29750|Wb 1, 115.9

root:Jrp, "Wein (Personifikation)"|"" • Jrp.t, "Weingöttin (?)"|"Irepet (goddess of wine?)" • jrp, "Wein (Getränk)"|"wine" • jrp, "Weingefäß"|"wine jug" • jrp.j, "zum Weinstock gehörig"|"" • jrp.y, "Weinbereitung (?)"|"wine (?)" • jrp.y, "[Erzeugnis (Brot?)]"|"[a product (bread?)]"

jrp

"Weingefäß"|"wine jug"|substantive•substantive_masc|ID:450472|vgl. Wb 1, 115.5-7

•//[14-18]// jrp //[14]// mḥ 2 //[15]// ꜥbš 2 //[16]// jmt 2 //[17]// ḥꜣm 2 //[18]// snw 2 "Wein von Unterägypten, 2, (Wein im) abS-Weinkrug, 2, (Wein) von Buto, 2, (Wein) von Ham, 2, (und) Pelusiumwein, 2;" bbawgrabinschriften:Opferliste mit Zueignung//3. Register: [14-18]

•//[28]// jrp jmt "Wein von Buto;" bbawgrabinschriften:Opferliste (auf Seite 4)//2. Register: [28]

•//[26]// jrp mḥw "Wein von Unterägypten;" bbawgrabinschriften:Opferliste (auf Seite 4)//2. Register: [26]

•//[30]// jrp ḥꜣm "Wein von Ham;" bbawgrabinschriften:Opferliste (auf Seite 4)//2. Register: [30]

•//[29]// jrp sny "Wein von Pelusium;" bbawgrabinschriften:Opferliste (auf Seite 4)//2. Register: [29]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.TJ, "DER BUTISCHE (EINE WEINSORTE)"|"BUTIC (A VINTAGE)" • MḤ.W, "UNTERÄGYPTEN"|"LOWER EGYPT" • ḤꜢM.WJ, "DER VON HAMU (EINE WEINSORTE)"|"WINE OF HAMU"

root:Jrp, "Wein (Personifikation)"|"" • Jrp.t, "Weingöttin (?)"|"Irepet (goddess of wine?)" • jrp, "Wein (Getränk)"|"wine" • jrp, "Weinstock"|"grape vine" • jrp.j, "zum Weinstock gehörig"|"" • jrp.y, "Weinbereitung (?)"|"wine (?)" • jrp.y, "[Erzeugnis (Brot?)]"|"[a product (bread?)]"

OK & FIP: 17 times

Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Wein (Gefäß): 17 times

SUBSTANTIVE: 17 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 17 TIMES • SINGULAR: 17 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 8 TIMES

jrp

"[Wein]"|english translation missing|root|ID:865805

jrp

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:874340|MedWb 96

jrp.j

"zum Weinstock gehörig"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:852779|EAG § 286 N, vgl. Wb 1, 115.11

• ṯzi̯ tw //[N/V/E 63= 1327]// ḫnt(,j)-Ḫm di̱.n=f tʾ-wr mw jpw jrp(,j).w "Der an der Spitze von Letopolis wird dich aufrichten, nachdem er wr-Brot (und) diese Wein-Wasser gegeben hat." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 610: [N/V/E 62 = 1326]

• jwi̯ n=k Šzm,w ḥr mw jrp(,j).w Ḫnt(,j)-mn,(w)t≡f ḥr ḥ3,w.pl ḫnt(,j).w jtr,t.du "Schesemu wird zu dir kommen mit Wein-Wasser und 'Der auf seinen Schenkeln(?) ist' mit den Näpfen derer, die vor den Beiden Schreinen sind." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 581: [P/V/W 78 = 707]

• ṯzi̯ ṯw ḫnt(,j)-Ḫm //[M/V/S 22= 719]// di̱.n=f tʾ-wr mw jpw jrp(,j).w "Der an der Spitze von Letopolis wird dich aufrichten, nachdem er wr-Brot (und) diese Wein-Wasser gegeben hat." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 610: [M/V/S 21 = 718]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ḪNT.J-ḪM, "VORDERSTER VON LETOPOLIS"|"" • Tʾ-WR, "[EINE BROTART]"|"[A KIND OF BREAD]" • ḪNT.J-MN.WT=F, "DER VOR SEINEN SCHENKELN IST"|"PRESIDING OVER HIS (TWO) THIGHS"

root:Jrp, "Wein (Personifikation)"|"" • Jrp.t, "Weingöttin (?)"|"Irepet (goddess of wine?)" • jrp, "Wein (Getränk)"|"wine" • jrp, "Weinstock"|"grape vine" • jrp, "Weingefäß"|"wine jug" • jrp.y, "Weinbereitung (?)"|"wine (?)" • jrp.y, "[Erzeugnis (Brot?)]"|"[a product (bread?)]"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

zum Weinstock gehörig: 3 times

ADJECTIVE: 3 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_SUBSTANTIVE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

jrp.y

"Weinbereitung (?)"|"wine (?)"|substantive•substantive_masc|ID:29810|Wb 1, 115.13

• m=k sw jy.y m S(3)ḥ m (W)sr(,w) //[P/F/W inf A 33= 98]// jy.y m S(3)ḥ nb jrp.y m w3g nfr dd.n m’w,t=f jwʿ dd.n jt(j)=f jwr.n p,t msi̯.n dw3,t "Siehe, er ist als Orion gekommen; siehe, Osiris ist als Orion gekommen, Herr ..., Schöner, den seine Mutter (so) nannte, Erbe, den sein Vater (so) nannte, den der Himmel empfangen, den die Unterwelt geboren hat." bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 442: [P/F/W inf A 32 = 97]

bbawpyramidentexte

COLLOC: S3Ḥ, "ORION (STERNBILD)"|"ORION (THE CONSTELLATION)" • NFR, "GUTER; SCHÖNER"|"GOOD ONE; BEAUTIFUL ONE" • JWR, "EMPFANGEN; SCHWANGER SEIN; SCHWÄNGERN"|"TO CONCEIVE; TO BECOME PREGNANT"

root:Jrp, "Wein (Personifikation)"|"" • Jrp.t, "Weingöttin (?)"|"Irepet (goddess of wine?)" • jrp, "Wein (Getränk)"|"wine" • jrp, "Weinstock"|"grape vine" • jrp, "Weingefäß"|"wine jug" • jrp.j, "zum Weinstock gehörig"|"" • jrp.y, "[Erzeugnis (Brot?)]"|"[a product (bread?)]"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Weinbereitung (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jrp.y

"[Erzeugnis (Brot?)]"|"[a product (bread?)]"|substantive|ID:29820|Wb 1, 115.16

root:Jrp, "Wein (Personifikation)"|"" • Jrp.t, "Weingöttin (?)"|"Irepet (goddess of wine?)" • jrp, "Wein (Getränk)"|"wine" • jrp, "Weinstock"|"grape vine" • jrp, "Weingefäß"|"wine jug" • jrp.j, "zum Weinstock gehörig"|"" • jrp.y, "Weinbereitung (?)"|"wine (?)"

jrp-Ḥ3m.w

"Wein von Hamu"|"wine of Hamu"|substantive|ID:29780|Wb 3, 32.5

• //[1.1]// jrp Jm,t(j) //[1.2]// st3 jrp-Ḥ3m,w jrp {zz}(S)n,w jrp Jm,t(j) "Butischer Wein; das Ziehen des Hamu-Weins, des Pelusischen Weins und des Butischen Weins." bbawgrabinschriften:Nordwand//2. Register v.u.; Beischriften: [1.1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.TJ, "DER BUTISCHE (EINE WEINSORTE)"|"BUTIC (A VINTAGE)" • JRP, "WEIN (GETRÄNK)"|"WINE" • SNW, "WEIN VON PELUSIUM"|"WINE OF PELUSIUM"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Wein von Hamu: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jrp-šd

"[eine Weinsorte (als Opfergabe)]"|"[a kind of wine (as an offering)]"|substantive|ID:29790|Wb 4, 566.20

• jrp-šd nms,t 1 "Shed-Wine, 1 nemset-jar." sawlit:Stele des Remenyankh (Kairo CG 20571)//⟨Stele des Remenyankh (Kairo CG 20571)⟩: [F.2]

sawlit

COLLOC: NMS.T, "[EIN KRUG]"|"[A JUG]" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

(M17-D21-Q3-W59-F30): 1 times

glyphs:M17: 1 times • D21: 1 times • Q3: 1 times • W59: 1 times • F30: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[eine Weinsorte (als Opfergabe)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jrp-Ḏzḏz

"Wein aus der Oase Bahriya"|"wine of Bahriya Oasis"|substantive|ID:29800|Wb 5, 618.1

jrm

"zusammen mit"|"together with"|preposition|ID:29840|Wb 1, 115.17-20; Lesko, Dictionary I, 47; KoptHWb 93; ENG § 620; CGG 109 f

• //[13,3]// bn j(w)=(tw) r ḏi̯.t n=f tꜣ jꜣw,t j:jri̯.tw{.tw}=tw ḫꜣʿ=f r-bw~n~rʾ j~jrʾ~mʿw=j mtw=tn mḏ{ꜣ}ḥ n=n nhꜣj ⟨n⟩ //[13,4]// ʿḥʿ,wy.pl n jnr mtw=tn tj~jrʾ~rʾ m pꜣ s 2 ""Man darf ihm das Amt nicht übergeben, bis man ihn nicht (zuvor) mit mir hinausgeschickt hat und (bis) wir uns einige Schiffe aus Stein "gezimmert" haben und (bis) wir miteinander (wörtl.: als zwei Mann) gewetteifert haben." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [13,3]

• ḥr-jr //[8]// m-hꜣw M~ṯnr pꜣ wr-ꜥꜣ-n-Ḫt pꜣy=j sn jw=f ḥr ʿḥꜣ j[rm] [Rʿw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn] pꜣ-ḥqꜣ-ꜥꜣ-n-Km,t "Und dann zur Zeit des Mu(wa)talli, des Großfürsten von Chatti, meines Bruders, kämpfte er (= der Gott) mit Ramses-meriamun, dem großen Herrscher von Ägypten." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [7]

• ⸢mtw⸣=k sḥn pꜣ ḥmt,j //[vs.10]// r jri̯ njw.pl jw=k m šmi̯ wʿ jrm Kr "Und ferner sollst du den Kupferschmied beauftragen, die Speere anzufertigen, indem du (dich) zusammenschließt mit Ker." bbawbriefe:pBM 10326//Brief von Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen, die Schedu-em-duat und die Hemet-scherit: [vs.9]

• //[13]// rn=k jrm ꜣḫ-jqr ky-ḏd qnw "Dein Name begleitet den "Trefflich Verklärten" - Variante: viele." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 163: [13]

• //[Frg. 1,9]// [...] [j~]rʾ~⸢mʿ⸣ [...] //[Frg. 1,10]// [...] [...] [...] "[---] zusammen mit [---]" sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [Frg. 1,9]

bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: MTW=, "[EINLEITUNG DES KONJUNKTIVS]"|"" • JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]" • PꜢ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""

10 times • 10 times • (M17-A2-Ff100-D21-Z1-G17-D36-Z7): 4 times • 3 times • (M17-A2-O-D21-Z1-G17-D36): 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:D21: 41 times • D36: 41 times • Z1: 40 times • G17: 37 times • M17: 24 times • A2: 24 times • Z7: 16 times • Z4: 12 times • Ff100: 4 times • O: 2 times

NK: 112 times • TIP - Roman times: 49 times • unknown: 18 times

Upper Egypt (South of Assiut): 85 times • unknown: 73 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 21 times

zusammen mit: 179 times
PREPOSITION: 179 TIMES

jrm.j

"Bewohner von Irem"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860338|Caminos, LEM, 444

• //[3,5]// ḫft spr tꜣy=j šʿ,t r=k jw=k ḥr di̯.t grg⟨.tw⟩ pꜣ jn,w m (j)ḫ,t nb(.t) m jwꜣ.w.pl rnn.pl //[3,6]// n[g]ꜣ.pl wnḏ,w(.t).pl gꜣḥs.pl mꜣj,w-ḥḏ{,t} nrꜣ,w njw nꜣy=sn wsḫ(,t).w.pl {mw}⟨nꜣ⟩y=sn ḫn.pl-jḥ //[3,7]// nꜣ⸢y⸣=⸢sn⸣ kꜣ~rʾ.y.pl m dp,tj ḏr,t nꜣy=sn nf,w(.pl) nꜣy=sn jz,t.pl grg _ r(?)-ʿ wḏi̯ ⸢nbw⸣ ⸢qn,w⸣ //[3,8]// ⸢jri̯⸣ m dd,w(t).pl {wꜣs}⟨ḏʿ⟩mw m ⸢j⸣p,t.pl nbw nfr gm.w.pl n ḫꜣs,t m ʿrf n jns,j ⸢m⸣ ꜣb hꜣb⟨nj⟩ //[4,1]// mḥ,t.w.pl (n) n⸢r⸣w.pl nbsj m ḥmḥm.pl tʾ.pl n nbsj šꜣ~qꜣ~jrʾ~qꜣ~bꜣ.pl mʿ~y~n~y~ḫj~sꜣ.pl //[4,2]// ḫ~qꜣ~qꜣ.pl šs~sꜣ⸢y⸣ mj jnm.pl n ꜣby.pl qmy dd,yw ḥnm,t ḫ~mʿ~qꜣ.pl j~jrʾ~qꜣ~bꜣ~sꜣ.pl //[4,3]// my Mjw gꜣfj ꜣʿnj šnw.pl n stj ⟨tꜣw⟩.pl ps~sꜣ.pl //[4,4]// jri̯~m~j.pl qn,w r-hꜣ,t pꜣ jn,w jw nꜣy=sn j~bw~⸢jrʾ~ḏꜣ~⸣jꜣ.pl bꜣk.w m nbw kꜣ~jrʾ~{kꜣ~jrʾ~}tj~bw~jꜣ.pl //[4,5]// m sʕšꜣ?w ḥrj sꜣ~n~rʾ~wꜣ tftf[.tj] ⸢m⸣ ḫpj,t.pl m ꜥꜣ,t.pl nb(.t.pl) tjw~rk.w.pl //[4,6]// qꜣy m sḏ.y.pl bhꜣ,t=sn m nbw qꜣy mḥ,t.w.pl nꜣy=sn kꜣ~jrʾ~mʿ~tj.pl m ṯs,t //[4,7]// sḫt nḥs,j.y.pl ʿšꜣ[.t.pl] n tnw nb "Wenn mein Schreiben zu dir kommt, sollst du veranlassen, dass der Tribut(bringerzug) vorbereitet ⟨wird⟩, bestehend aus jeder Sache, (also) aus $jwꜣ$-Rindern, Kälbchen von $ngꜣ$-Rindern, $wnḏ.wt$-Rindern, Gazellen, Säbelantilope(n), Steinböck(en), Strauß(en) - deren Transportschiffe, deren Rinderfähren (und) deren Lastkähne sind ... (?); deren Schiffer und deren Besatzungen sind bereit ⟨für⟩ die Fahrt -, (und aus) viel Gold in Form von Schalen, oipeweise Weißgold, gutem Gold, ... vom Bergland (?) in roten Leinenstoffbeuteln, aus Elfenbein, Eb⟨en⟩holz, Straußenfedern, Christusdornfrüchten, aus $ḫmḫm$, Christusdornbroten, $šqrqb$-Früchten, $mynḫs$-Holz, $ḫqq$-Früchten, grüner Fritte, aus Pantherfellen, Gummi, rotem Ocker, rotem Jaspis, $ḫmꜣg.t$-Edelsteinen, Bergkristall, Katze(n) von Miu, Meerkatze(n), Pavian(en), $šnj$-Töpfen mit/für Ocker, Palmwedeln in ps-Packen, zahlreichen Bewohnern von Irem an der Spitze der Tribut(bringer), deren $jbrḏ$ mit Gold versehen sind, die $krtb$ sind ... mit Tierhaar (?), loseilend (?) mit $ḫpj.t$-Hölzern und mit allerlei Edelsteinen, (aus) großgewachsenen trk-Leuten mit Schurzen und ihren goldenen Fächern, mit hohen Federn, ihrem $krmt$-Schmuck mit geflochtenen Knoten, (sowie aus) vielen Südländern von jeglicher Zahl." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//3,3-5,4: Brief über nubischen Tribut: [3,5]

sawlit

COLLOC: GM, "[PRODUKT]"|"" • ḪMḪM, "[SUBSTANTIV]"|"" • ŠQRQBY, "[UNTER FRÜCHTEN AUS NUBIEN GENANNT]"|"[A PRODUCT OF NUBIA]"

NK: 1 times

unknown: 1 times

Bewohner von Irem: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jrr

"Schein; Glanz"|"sheen; shine"|substantive|ID:29850|Cerný, CED 46; Meeks, AL 77.0404; KoptHWb 504

jrr

"[ein Gefäß (aus Metall)]"|"[a metal vessel]"|substantive|ID:29870|Wb 1, 116.2

jrr

"(gegen jmdn.) Handelnder; Widersacher; Machender"|"adversary"|substantive•substantive_masc|ID:401153|FCD 27; Gardiner/Sethe, Letters to the Dead, pl. VI

•*//[223/alt 192]// m=k tw m šnt jṯꜣ ḥqꜣ-ḥw,t šsp.w //[224/alt 193]// (j)m,(j)-rꜣ-w ḫsf ḥꜥḏꜣ ḫpr m jm,(j)-ḥꜣ,t n jrr "Siehe, du bist ein Polizist, der stiehlt, ein Stiftungsdirektor, der (Bestechungsgeld) annimmt, ein Distriktsvorsteher, der die Plünderung bekämpfen muß, aber zu einem Vorbild (oder: Anführer) dessen geworden ist, der (die Plünderung) betreibt." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I〈 (Bauer, B1)〉//Der beredte Bauer (Version B1): [223/alt 192]*

•*jn ḏd=j n jrr.y "Fürwahr, ich sage (es) zu dem (Übel)täter. (?)" bbawpyramidentexte:〈Ostwand, oberes Register〉//PT 283: [Nt/F/E sup 57 = 714]*

•*//K10// nḥm ḥnꜥ 〈jrr〉 〈nb〉 jrr.t nb.t r=s //K11// jḫ grg pr=k ḫrd.w=k "Errette sie (von) Jedem und Jeder, die gegen sie handeln, denn dann werden dein Haus und deine Kinder geordnet sein." bbawbriefe:Cairo Bowl//〈Cairo CG 25375〉: K10*

•*nn ḫmi̯ wj //[68]// jri̯.w jzf,t "Die Übeltäter werden mich nicht niederwerfen." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 085: [67]*

•*nḥm ⸢jri̯.w⸣ [...] "[evil-doers (?)] take away [... ...];" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [9, 13]*

bbawbriefe, bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: JRR.T, "(GEGEN JMDN.) HANDELNDE; WIDERSACHERIN; MACHENDE"|"ADVERSARY" • JM.J-ḪꜢ.T, "VORBILD; ANFÜHRER"|"" • ŠNṮ, "POLIZIST; HUNDERTSCHAFT"|"HUNDREDS"

root:Jr, "Schöpfergott"|""•Jr.yt, "Die, die macht (Name der 4. Pforte)"|"She-who-acts (the 4th gate of the nether world)"•Jr.yt, "Die Handelnde"|"Doer"•j.jr.t, "bis dass (mit folgendem Infinitiv); [Terminativ]"|""•jr.yt, "Tat; Zeremonie"|"act; ceremony"•jr.yt, "Milchkuh"|"milch cow"•jr.yt, "Korn-Abgabe"|"assessment (in grain)"•jr.w, "Handelnder; Verfertiger; Macher (in Berufsbez.)"|"maker (of ...); trader (in ...)"•jr.w, "Pflicht; Vorschrift; Zeremonie ("zu Tuendes")"|"duty; rite"•jr.w, "Geschöpf; Gestalt, Gemachtes (als Produkt)"|"creation; form"•jr.w, "Abgabe; Viehsteuer"|"delivery; cattle tax"•jr.w, "Schöpfer (Re)"|"creator (Re)"•jr.wt, "die Handelnden (Frauen)"|"doers"•jr.t, "[ein Vogel]"|"[a bird]"•jr.t, "[Material (Fayence?)]"|"[a blue material (for beads)]"•jr.tj, "Täter"|""•jry, "Messer"|"knife"•jri̯, "machen"|""•jri̯, "[für jw des Futur III. (m. nominalem Subjekt)]"|""•jrw, "[ein Fleischstück]"|"[a cut of meat]"•jrw.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"•jrr.t, "(gegen jmdn.) Handelnde; Widersacherin; Machende"|"adversary"

4 times • 1 times

glyphs:D4: 5 times • D21: 4 times • A1: 4 times • Z7: 1 times

MK & SIP: 5 times • NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

Täter: 2 times • Widersacher: 2 times • Handelnder: 2 times • Handelnder, Macher: 1 times • der Handelnde: 1 times • die Täter (feindlich): 1 times • (gegen jmdn.) Handelnder; Widersacher: 1 times

SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES

jrr.w-ḥzz.t=f

"die tun, was er lobt"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855005|Kanawati, Deir el-Gebrawi, II, pl. 45; vgl. Jones, Titles OK, no. 1263

•*//[1]// sn.pl=f ⸢(j)m(,j)w⸣-s,t-jb=f jrr,w-ḥzz,[t]=f [jmꜣḫ,]ww-[ḫ]r-nb=sn "Seine Brüder, die an seinem Lieblingsplatz befindlichen, die tun, was er lobt, die Versorgten ihres Herren." bbawgrabinschriften:Fisch-Netz-Szene//über oberstem Register: [1]*

•*//[C1]// ḫr,⸢tj⸣-nṯr.w pr-ḏ,t jrr,w-ḥzz,t(=f) "Nekropolenarbeiter der Totenstiftung, die tun, was [er] lobt." bbawgrabinschriften:Tischlerwerkstatt (links)//links: [C1]*

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.JW-S.T-JB=F, "DIE AN SEINEM LIEBLINGSPLATZ BEFINDLICHEN"|"" • JMꜢḪ.WW-ḪR-NB=SN, "VERSORGTE BEI IHREM HERRN"|"" • ḪR.TJ-NṮR, "NEKROPOLENARBEITER; STEINMETZ"|"STONEMASON (OF THE NECROPOLIS); QUARRYMAN"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

die tun, was er lobt: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jrr.wt-nb.wt

"irgendwelche schlechte Taten"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:855569|Guilhou, BIFAO 98, 1998, 201 f., Anm. i2

•*n jr{r}=tw jrr,t,pl-nb(,wt) r=f ḥnꜥ rdi̯.t hꜣ〈ꜣ〉{.m.w.pl} [...] "Man führt (?) nicht irgendwelche schlechten Taten (wörtl.: irgendwas, was getan wird) gegen ihn aus, und (man) lässt hinabsteigen (?) [---]" sawlit:〈hintere Innenwand〉//〈Das Buch von der 〉Himmelskuh〈 (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)〉: [x+4]*

sawlit

COLLOC: HꜢI̯, "HERABSTEIGEN; FALLEN; ZU FALL KOMMEN"|"TO DESCEND; TO FALL; TO STRIKE" • =TW, "[SUFFIX PRON. SG.3.C.]"|"ONE; ONE'S (SUFFIX PRON., 3RD PER. SING.)" • ḤNꜤ, "[PRÄPOSITION]"|"[PROPOSITION]"

1 times

glyphs:Z2: 2 times • D4: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • V30: 1 times • A14A: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

irgendwelche schlechte Taten: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

jrr.t

"(gegen jmdn.) Handelnde; Widersacherin; Machende"|"adversary"|substantive•substantive_fem|ID:401154|Gardiner/Sethe, Letters to the Dead, pl. VI

•n ꜥḥꜣ.n=k ḥr=s grḥ hrw ḥnꜥ jrr nb //K4// r=s ḥnꜥ jrr.t nb.t r=s "Du kämpfst nicht um sie bei Tag und Nacht mit Jedem und Jeder, die gegen sie handeln?" bbawbriefe:Cairo Bowl//⟨Cairo CG 25375⟩: K3
•//K10// nḥm ḥnꜥ ⟨jrr⟩ ⟨nb⟩ jrr.t nb.t r=s //K11// jḫ grg pr=k ẖrd.w=k "Errette sie (von) Jedem und Jeder, die gegen sie handeln, denn dann werden dein Haus und deine Kinder geordnet sein." bbawbriefe:Cairo Bowl//⟨Cairo CG 25375⟩: K10
bbawbriefe
COLLOC: JRR, "(GEGEN JMDN.) HANDELNDER; WIDERSACHER; MACHENDER"|"ADVERSARY" • ḤNꜤ, "[PRÄPOSITION]"|"[PROPOSITION]" • NB, "JEDER; ALLE; IRGENDEIN"|"EVERY; ALL"
root:Jr, "Schöpfergott"|""•Jr.yt, "Die, die macht (Name der 4. Pforte)"|"She-who-acts (the 4th gate of the nether world)"•Jr.yt, "Die Handelnde"|"Doer"•j.jr.t, "bis dass (mit folgendem Infinitiv); [Terminativ]"|""•jr.yt, "Tat; Zeremonie"|"act; ceremony"•jr.yt, "Milchkuh"|"milch cow" •jr.yt, "Korn-Abgabe"|"assessment (in grain)"•jr.w, "Handelnder; Verfertiger; Macher (in Berufsbez.)"|"maker (of ...); trader (in ...)"•jr.w, "Pflicht; Vorschrift; Zeremonie ("zu Tuendes")"|"duty; rite"•jr.w, "Geschöpf; Gestalt, Gemachtes (als Produkt)"|"creation; form"•jr.w, "Abgabe; Viehsteuer"|"delivery; cattle tax"•jr.w, "Schöpfer (Re)"|"creator (Re)"•jr.wt, "die Handelnden (Frauen)"|"doers"•jr.t, "[ein Vogel]"|"[a bird]"•jr.t, "[Material (Fayence?)]"|"[a blue material (for beads)]"•jr.tj, "Täter"|""•jry, "Messer"|"knife"•jri̯, "machen"|""•jri̯, "[für jw des Futur III. (m. nominalem Subjekt)]"|""•jrw, "[ein Fleischstück]"|"[a cut of meat]"•jrw.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"•jrr, "(gegen jmdn.) Handelnder; Widersacher; Machender"|"adversary"
MK & SIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Handelnde: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

jrr.t-mrr.t-nṯr=s

"die tut, was ihr Gott wünscht"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852287|vgl. Jones, Titles OK, no. 1256
•//[2]// pr-ḫrw n=s m ḥꜣb nb rꜥw-nb m-ꜣw,t-ḏ,t n jrr,t-mrr,t-nṯr≡s //[3]// ḫkr,t-nswt-wꜥ,tt Nfr-srs "Ein Totenopfer für sie an jedem täglichen Fest, ewiglich, für die, die tut, was ihr Gott wünscht, (nämlich) für den Einzigen Schmuck des Königs Nefer-seres." bbawgrabinschriften:Sturzbalken//⟨Text⟩: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: NFR-SRS, "NEFER-SERES"|"" • ḪKR.T-NSWT-WꜤ.TJT, "EINZIGER SCHMUCK DES KÖNIGS"|"SOLE ORNAMENT OF THE KING" • ḤB, "FEST"|"FESTIVAL"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
die tut, was ihr Gott wünscht: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jrr.t-ḥzz.t

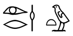
"eine die tut, was lobenswert ist"|"(she) who does what is praisworthy"|epitheton_title•title|ID:853739|vgl. Jones, Titles OK, no. 1262
•//[1]// ḫꜣ tꜣ ḫꜣ ḥnq,t ḫꜣ jḥ ḫꜣ [...] ḫꜣ [...] ḫꜣ ꜣpd ḫꜣ ꜣpd ḫꜣ ꜣpd ḫꜣ šs ḫꜣ [...] (n) jmꜣḫ,wt-ḫr-Mꜣtj,t-nb,t-Jꜣkm,t //[2]// jrr(,t)-ḥzz,t Mr,wt "1000 an Brot, 1000 an Bier, 1000 an Rind, 1000 an ..., 1000 an ... 3000 an Geflügel, 1000 an Alabaster, 1000 an ... (für) die Versorgte bei Matit, der Herrin von Iakmet, eine die tut, was lobenswert ist, Merut." bbawgrabinschriften:Scheintür//oberer Sturzbalken: [1]
•//[4]// [...] ḥm(,t)-nṯr-Nj,t-wp,t-wꜣ,wt jrr[,t]-ḥzz,t Ḥm,t-Rꜥw "... Priesterin der Neith, die die Wege öffnet, die tut, was gelobt wird, Hemet-Re." bbawgrabinschriften:Wandfragmente Inv.-Nr. 2399a+b//Signalement: [4]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JMꜢḪ.WT-ḪR-MꜢTJ.T-NB.T-JꜢKM.T, "VERSORGTE BEI MATIT, DER HERRIN VON IAKMET"|"" • ḪꜢ, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND" • ḤM.T-NṮR-NJ.T-WP.TJT-WꜢ.WT, "PRIESTERIN DER NEITH, DIE DIE WEGE ÖFFNET"|""
glyphs:D4: 1 times • D21: 1 times • V28: 1 times • W14: 1 times • O34: 1 times • X1: 1 times • I9: 1 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
eine die tut, was lobenswert ist: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jrr-wḏ.t

"der das Befohlene tut"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854929|Kanawati, Deir el-Gebrawi, II, pl. 44; vgl. Jones, Titles OK, no. 1249
•//[A2]// [...] [_]r[_] m mrr(,w)-nb≡f jrr-wḏ,t Jb[j] "... als ein von seinem Herrn Geliebter, der das Befohlende tut, Ibi." bbawgrabinschriften:westliche Türlaibung//Personenbeischriften: [A2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JBJ, "IBI"|"IBI" • MRR.W-NB=F, "EIN VON SEINEM HERRN GELIEBTER"|"BELOVED OF HIS LORD" • _, "[WORT]"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der das Befohlene tut: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

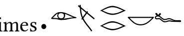
jrr-wḏ.t-nb=f-rꜥw-nb

"der täglich tut, was sein Herr befielt"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851859|Jones, Titles OK, no. 1249
•//[1]// (j)m(,j)-rꜣ-pr sḥḏ-ḥm(,w)-kꜣ //[2-3]// jmꜣḫ,w-ḫr-nb≡f-rꜥw-nb //[4]// jrr-ḥzz,t //[5]// mrr(,w)-nb(≡f) jrr-wḏ,t(-nb≡f) //[6]// Qꜣr "Der

Hausvorsteher, Aufseher der Totenpriester, ein täglich bei seinem Herrn Versorgter, der tut, was gelobt wird, und ein von seinem Herrn Geliebter, der tut, was (von seinem Herrn) befohlen wird, Qar." bbawgrabinschriften:Wandfragment Inv.-Nr. 2390 (Südwand)//links vom Opfertisch: [1]
•//[1]// (j)m(,j)-rʾ-šnw,t jrr-wḏ,t-nb≡f-rʿw-nb (j)m(,j)-rʾ-šnw,t (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt K3(≡j)-m-sn,w "Der Vorsteher der Scheune, der täglich tut, was sein Herr befielt, Vorsteher der Scheune und Verwalter des Königsvermögens Kai-em-senu." bbawgrabinschriften:Mittelteil (Scheintür)//linker Innenpfosten: [1]
•//[1]// zẖ3,w (j)m(,j)-rʾ-pr jrr-wḏ(,t)-nb≡f "Ein Schreiber des Gutsvorstehers, der täglich tut, was sein Herr befielt." bbawgrabinschriften:Schreibbüro (rechts)//Personenbeischriften: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-ŠNW.T, "VORSTEHER DER SCHEUNE"|"OVERSEER OF THE GRANARY" • JRR-ḤZZ.T, "DER TUT, WAS GELOBT WIRD"|"HE WHO DOES WHAT IS PRAISEWORTHY" • JM3Ḫ.W-ḪR-NB=F-RʿW-NB, "EIN TÄGLICH BEI SEINEM HERRN VERSORGTER"|""
 1 times
glyphs:D4: 1 times • D21: 1 times • V24: 1 times • X1: 1 times • G43: 1 times
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
der täglich tut, was sein Herr befielt: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jrr-mrr.t-nb=f

"der tut, was sein Herr wünscht"|"who does what his lord loves"|epitheton_title•title|ID:850900|Jones, Titles OK, no. 1250

•//[1]// smr-wʿ,tj (j)r(,j)-nfr-ḥ3,t jr,w-šnj-pr-ʿ3 ḥr,j-sštȝ-n-pr-dw3,t ḥr,j-tp-Nḫb //[2]// ḥr(,j)-ḥ(3)b(,t) mr,y-nb≡f jm3ḫ,w-ḫr-nswt mrr,w-nb≡f (n,j-)s,t-jb-nb≡f //[3]// smr-wʿ,tj-n-mrw,t ḥr,j-sštȝ-n-nswt-m-s,wt≡f-nb,(w)t //[4]// (j)m(,j)-rʾ-zš (j)m(,j)-rʾ-šnj-t3-nb [(j)m(,j)]-rʾ-ḥm(,w)-nṯr-n,w-B3-Nfr-jr-k3-Rʿw //[5]// (j)m(,j)-rʾ-ḫr,t (j)m(,j)-rʾ-zẖ3,ww-n-ʿ-nswt jrr-mrr,t-nb≡f //[6]// ⸢jm,j-rʾ-Ḥtp-Rʿw⸣ (j)m(,j)-rʾ-Sḥ,t-Rʿw n,j-jb-nb≡f mr,y-nb≡f //[7]// smr-wʿ,tj-n-mrw,t mr,y-nb≡f //[8]// (j)r(,j)-nfr-ḥ3,t ḫrp-jr,w-šnj-pr-ʿ3 //[9]// Ṯy "Einziger Freund (des Königs), Hüter des Diadems, Friseur am Palast, Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Oberhaupt von El-Kab, Vorlesepriester, der von seinem Herrn Geliebte, Versorgter beim König, ein von seinem Herrn Geliebter, Liebling seines Herrn, beliebter einziger Freund, Hüter des Geheimnisses des Königs an allen seinen Plätzen, Vorsteher des Teiches, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher der Priester der (Pyramidenanlage) Der Ba des Neferirkare, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, der tut, was sein Herr wünscht, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferefre, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Sahure, zum Herzen seines Herrn Gehöriger, der von seinem Herrn Geliebte, beliebter einziger Freund, der von seinem Herrn Geliebte, Hüter des Diadems und Leiter der Friseure des Palastes, Tjy." bbawgrabinschriften:Grabherr vor Opferliste//Beischrift: [1]
•//[1]// [...] ns,t-ḫnt,jt ḥm-nṯr-M3ʿ,t jrr-mrr,t-nb≡f "... Vorsitzender, Priester der Maat, der tut, was sein Herr wünscht." bbawgrabinschriften:Scheintür des Demedj//linker Innenpfeiler: [1]
•//[1]// [...] ns,t-ḫnt,jt ḥm-nṯr-M3ʿ,t jrr-mrr,t-nb≡f "... Vorsitzender, Priester der Maat, der tut, was sein Herr wünscht." bbawgrabinschriften:Scheintür des Demedj//rechter Innenpfeiler: [1]
•//[2]// jm3{ḫ}ḫ,w-ḫr-nb≡f jrr-mrr,t-nb≡f Mr-sw-ʿnḫ "Der Versorgte bei seinem Herrn, der tut, was sein Herr wünscht, Mersu-anch." bbawgrabinschriften:Doppelstatuette//〈TEXT〉: [2]
•//[1]// [...] [jrr-m]⸢rr⸣,t-nb≡f rʿw-nb Jttj "... der täglich tut, was sein Herr wünscht, Iteti." bbawgrabinschriften:Sitzstatue//linke Beischrift: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: SMR-Wʿ.TJ-N-MRW.T, "BELIEBTER EINZIGER FREUND"|"" • MR.Y-NB=F, "DER VON SEINEM HERRN GELIEBTE"|"" • JR.J-NFR-Ḥ3.T, "HÜTER DES DIADEMS"|"KEEPER OF THE DIADEM"
1 times •  1 times • 1 times
glyphs:D21: 6 times • D4: 3 times • U6: 3 times • V30: 3 times • I9: 3 times • X1: 2 times • N35: 1 times
OK & FIP: 17 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times
der tut, was sein Herr wünscht: 16 times • der tut was sein Herr lobt: 1 times
EPITHETON_TITLE: 17 TIMES • TITLE: 17 TIMES

jrr-mrr.t-nb=f-rʿw-nb

"der tut, was sein Herr täglich wünscht"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:850915|Jones, Titles OK, no. 1249

•//[1]// mḏḥ,w-qd,w-nswt-ḥwj,t-ḥd,t-wr-jrj,t-m-T3-wr ḥm-nṯr-Sš3,t-ḫnt,(j)t-ḥw,t-rw,tj (j)m(,j)-rʾ-qd(,w)-n-ḫnw //[2]// 〈〈(j)m(,j)-rʾ-〉〉qd,w-n-pr-ʿ3 (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt //[3]// sqd-n-wj3-ʿ3 //[4]// [ʕ_?]-nswt //[5]// ḥr,j-sštȝ-n-k3,t-qd-m-[pr,wj] //[6]// mḥnk-nswt (j)m(,j)-[rʾ-ʕ_?] K3(≡j)-pw-nswt //[7]// jm3ḫ,w-ḫr-nb≡f jrr-mrr,t-nb≡f-rʿw-nb //[8]// (j)m(,j)-rʾ-qd,w-n-wʿb,t ḥr,j-sštȝ-n-wʿb,t //[9]// wʿb-nswt (j)m(,j)-rʾ-qd,w-n-pr-dw3,t nb-jm3ḫ-ḫr-nṯr-ʿ3 (j)m(,j)-rʾ-qd,w-n-sḫ,wt-nb(,wt) //[10]// mr,y-jtj≡f jm3ḫ,w-ḫr-jtj≡f jm3ḫ,w-ḫr-mw,t≡f K3(≡j)-pw-nswt "Der große Baumeister des Königs bei der Herstellung der weißen Krone(?), was im Thinitischen Gau gemacht ist, Priester der Seschat, die vor dem Haus der Ruti(?) ist, Vorsteher der Maurer der Residenz, 〈〈Vorsteher〉〉 der Maurer des Palastes, Verwalter des Königsvermögens, Schiffer der großen Barke, [--ein_Titel--] des Königs, Hüter des Geheimnisses der Bauarbeit [in den beiden Häusern], Vertrauter des Königs, der Vorsteher der [--ein_Titel--] Kai-pu-nisut, Versorgter bei seinem Herrn, der tut, was sein Herr täglich wünscht, Vorsteher der Maurer der Werkstatt, Hüter des Geheimnisses der Werkstatt, Wab-Priester des Königs, Vorsteher der Maurer des Morgenhauses, Herr der Ehrwürdigkeit beim großen Gott, Vorsteher der Erbauer aller Felder, Geliebter seines Vaters, Versorgter bei seinem Vater und Versorgter bei seiner Mutter Kai-pu-nisut." bbawgrabinschriften:Holzstatue JE 67369//Statuenbasis: [1]
•//[1]// [...] [jrr-]mrr,t-nb≡f-rʿw-nb Sšm-nfr "[...], der tut, was sein Herr täglich wünscht, Seschem-nefer." bbawgrabinschriften:östlicher Seitenpfeiler//Text: [1]
•//[1]// [...] [jrr-mrr,t-nb≡f-]rʿw-nb //[2]// [...] ḥr,j-sštȝ //[3]// [...] (j)m(,j)-rʾ-s,t[-ḫnt,w-š-pr-ʿ3] //[4]// [...] [jm3ḫ,w]-ḫr-nṯr-ʿ3 //[5]// [...] [jrr-mrr,t-]nb≡f-rʿw-nb //[6]// [...] Nfr-sḏm-⸢Ḫwj≡f-wj⸣ "Der [... , der tut, was sein Herr] täglich [wünscht, ...] Hüter des Geheimnisses, [_] Vorsteher des Platzes [der Chentuschi des Palastes, ... Versorgter] beim großen Gott, [... der tut, was] sein Herr täglich [wünscht, ...] Nefer-mesdjer-Chufu." bbawgrabinschriften:Westwand//Signalement: [1]
•//[1]// [...] ḫrp-ʿpr,w-[k]z,w jrr-mrr,t-nb≡f-rʿw-nb //[2]// [...] ʕ_?-nb≡f mrr,w-nb≡f-rʿw-nb Snb "... Abteilungsleiter der Kesu-Schiffe, der tut, was

sein Herr täglich wünscht, ... seines Herren, der tagtäglich von seinem Herrn Geliebte Seneb." bbawgrabinschriften:linker Außenpfosten//Inschrift: [1]

•//[Westseite]// smr-wꜥ,tj-n-mrw,t ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t jrr-mrr,t-nb=f-rꜥw-nb (n,j-)s,t-jb-nb=f Ṯy "Beliebter einziger Freund, Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, der tut, was sein Herr täglich wünscht, Liebling seines Herrn Tjy." bbawgrabinschriften:Ostpfeiler//Titulatur-Inschriften: [Westseite]

bbawgrabinschriften

COLLOC: NFR-MSḎR-ḪWJ=F-WJ, "NEFER-MESDJER-CHUFU"|"NEFER-MESEDJER-KHUFU" • ḤM-NṮR-SŠꜣ.T-ḪNT.JT-ḤW.T-RW.TJ, "PRIESTER DER SESCHAT, DIE VOR DEM HAUS DER RUTI (?) IST"|"" • JM.J-Rꜣ-QD.W-N-PR-ꜥꜣ, "VORSTEHER DER MAURER DES PALASTES"|""

1 times • 1 times

glyphs:D21: 9 times • V30: 8 times • I9: 4 times • U6: 3 times • X1: 3 times • N5: 3 times • D4: 2 times • N35: 1 times

OK & FIP: 10 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times

der tut, was sein Herr täglich wünscht: 10 times

EPITHETON_TITLE: 10 TIMES • TITLE: 10 TIMES

jrr-mrr.t-nṯr=f

"der tut, was sein Gott wünscht"|"who does what his god desires"|epitheton_title•title|ID:850914|Jones, Titles OK, no. 1256

•//[Titelsequenz:1]// ḥr,j-tp-nswt wr-mḏ-Šmꜥ,w ḫrp-zḥꜣ,w(w) jwn-knmw,t (j)m(,j)-r(?)-wsḫ,t ḥr,j-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-n,t-nb=f mr,y-nb=f ⟨n,j⟩-jb-nb=f mrr(,w)-nb=f //[Titelsequenz:2]// zꜣb-ꜥḏ-mr mrj=f-Mꜣꜥ,t ns,t-ḫnt,jt nb-jmꜣḫ Kꜣ=j-m-nfr,t jrr-mrr,t-nṯr=f mrr(,w)-nb=f-rꜥw-nb Kꜣ=j-m-nfr,t "Der Kammerdiener des Königs, Großer der Zehn von Oberägypten, Leiter der Schreiber, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Vorsteher der breiten Halle, Hüter des Geheimnisses über den Befehl seines Herrn, der von seinem Herrn Geliebte, Liebling seines Herrn, ein von seinem Herrn Geliebter, Senior-Verwalter der Provinz, er liebt Maat, Vorsitzender, Ehrwürdiger, Kai-em-neferet, der tut, was sein Gott wünscht, der tagtäglich von seinem Herrn Geliebte Kai-em-neferet." bbawgrabinschriften:Westwand//Opferträger und Gaben: [Titelsequenz:1]

•//[1]// [...] [ꜥ_?]rw jmꜣḫ,w-ḫr-nb=f mr,y-nb=f-rꜥw-nb //[2]// [...] ḫrp-jr(,w)-šnj-⌜pr⌝-ꜥꜣ ḥr,j-sštꜣ-(n-)pr-dwꜣ,t ḥr,j-tp-Nḫb ḫrp-ꜥḥ //[3]// [...] [ꜥḏ-mr-]Sbꜣ-Ḥr,w-ḫnt,j-p,t ḥm-nṯr-Ḥr,w-Jnp,w-ḫnt,j-pr-Šms,wt ḥr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) //[4]// [...] [(j)m(,j)-rꜣ-]⌜zš⌝ (j)m(,j)-rꜣ-ḫr,t (j)m(,j)-rꜣ-šnj-tꜣ-nb (j)m(,j)-rꜣ-ḥw,t-jḥ,(w)t //[5]// [...] [ꜥ_?]j ⌜jmꜣḫ⌝,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ jm,j-jb-n-nb=f //[6]// [...] [ꜥ_?]-n-nb=f jrr-mrr,t-nṯr=f //[7]// smr-wꜥ,tj mr,y-nb=f Ṯy "Der ..., Versorgter bei seinem Herrn, der tagtäglich von seinem Herrn Geliebte, ..., Leiter der Friseure des Palastes, Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Oberhaupt von El-Kab, Palastleiter, ..., Güterverwalter von (der Anlage) Stern des Horus, Erster des Himmels, Priester von Horus-Anubis, der vor dem Haus des Geleites residiert, Vorlesepriester, ..., Vorsteher des Teiches, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher von Hut-ihut, ..., ..., Versorgter beim großen Gott, im Herzen seines Herrn Befindlicher, ... seines Herren, der tut, was sein Gott wünscht, einziger Freund (des Königs), der von seinem Herrn Geliebte Tjy." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//über Grabherren: [1]

•//[2]// [...] [jrr-m]rr,t-nṯr[=f] [...] "... [der tut,] was [sein] Gott wünscht ..." bbawgrabinschriften:Fragmente der rechten Laibung des Durchgangs an der Südwand//Fragment Fig. 130: [2]

•//[1]// [...] mr,y-nb=f-rꜥw-nb //[2]// [...] ḥr,j-tp-Nḫb ḫrp-ꜥḥ //[3]// [...] ḥm-nṯr-[Ḥr,w-]⌜Jnp,w-ḫnt,j-pr-Šms,wt⌝ ḥr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) //[4]// [...] [(j)m(,j)-]rꜣ-šnj-tꜣ-nb (j)m(,j)-rꜣ-ḥw,t-jḥ,(w)t //[5]// [...] [jmꜣḫ,w]-ḫr-nṯr-ꜥꜣ jm,j-jb-n-nb=f //[6]// [...] [n,j-]s,t-jb-nb=f jrr-mrr,t-nṯr=f //[7]// smr-wꜥ,tj mr,y-nb=f Ṯy "... der tagtäglich von seinem Herrn Geliebte, ... Oberhaupt von El-Kab, Palastleiter, ... Priester von Horus-Anubis, der vor dem Haus des Geleites residiert, Vorlesepriester, ... Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher von Hut-ihut, ... Versorgter beim großen Gott, im Herzen seines Herrn Befindlicher, ... Liebling seines Herrn, der tut, was sein Gott wünscht, einziger Freund (des Königs), der von seinem Herrn Geliebte Tjy." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//über Grabherren: [1]

•//[1]// ḥm-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w jm,j-rꜣ-pr-ꜥꜣ //[2]// ḥm-nṯr-Sꜣḥ,w-Rꜥw wꜥb-nswt //[3]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[4]// jrr-mrr,t-nṯr=f //[5]// nb-jmꜣḫ-ḫr-nswt //[6]// sḥḏ-wꜥb(,w)-nswt mrr(,w)-nb=f //[7]// jmꜣḫ,w-ḫr-nb=f //[8]// [(j)m,(j)]-rꜣ-ns,wt-pr-ꜥꜣ jrr-[mr]⌜r⌝,t-nb=f Jn-kꜣ=f "Der Priester der Hathor, Vorsteher des Palastes, Priester des Sahure, Wab-Priester des Königs, Versorgter beim großen Gott, der tut, was sein Gott wünscht, Herr der Ehrwürdigkeit beim König, Aufseher der Wab-Priester des Königs, ein von seinem Herrn Geliebter, Versorgter bei seinem Herrn, Vorsteher der Throne des Großen Hauses, der tut, was sein Herr wünscht, In-kaef." bbawgrabinschriften:Türrolle//⟨Inschrift⟩: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: MR.Y-NB=F-RꜤW-NB, "DER TAGTÄGLICH VON SEINEM HERRN GELIEBTE"|"BELOVED OF HIS LORD EVERY DAY" • MRJ=F-MꜢꜤ.T, "ER LIEBT MAAT"|"" • JM.J-RꜢ-ḤW.T-JḤ.WT, "VORSTEHER VON HUT-IHUT"|"OVERSEER OF HUT-IHUT ("CATTLE TOWN," CAPITAL OF THE 3RD NOME OF LOWER EGYPT)"

OK & FIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

der tut, was sein Gott wünscht: 5 times

EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • TITLE: 5 TIMES

jrr-mrr.t-nṯr=f-rꜥw-nb

"der tut, was sein Gott täglich wünscht"|"who does what his god desires every day"|epitheton_title•title|ID:853152|Jones, Titles OK, no. 1259

•//[x+4]// [...] [ḥr,j-]⌜sštꜣ⌝ //[x+5]// wr-mḏ-Šmꜥ,w ḫrp-ns,tj //[x+6]// (j)m(,j)-rꜣ-šnw,wt-nswt //[x+7]// (j)m(,j)-rꜣ-pr,wj-ḥḏ //[x+8]// (j)m(,j)-rꜣ-zḥꜣ,w(w)-ꜥpr,w //[x+9]// (j)m(,j)-rꜣ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nswt //[x+10]// [...] //[x+10+1-3]// [...] [mr]r(,w)-nb=f nb-jmꜣḫ-ḫ[r-nb=f] [jr]⌜r⌝-mrr,t-nṯr=f-rꜥw-nb (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt //[x+10+4]// ꜣḫj "... der Hüter des Geheimnisses, Großer der Zehn von Oberägypten, Leiter der beiden Throne, Vorsteher der Scheunen des Königs, Vorsteher der beiden Schatzhäuser, Vorsteher der Mannschaftsschreiber, Vorsteher jeder Arbeit des Königs ... ein von seinem Herrn Geliebter, Herr der Ehrwürdigkeit b[ei seinem Herrn, der tut,] was sein Gott täglich wünscht, der Verwalter des Königsvermögens Achi." bbawgrabinschriften:Reliefbruchstücke//Architrav (57.1): [x+4]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-RꜢ-ŠNW.WT-NSWT, "VORSTEHER DER SCHEUNEN DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF THE ROYAL GRANARIES" • ꜢḪJ, "ACHI"|"AKHI" • JM.J-RꜢ-ZḪꜢ.WW-ꜤPR.W, "VORSTEHER DER MANNSCHAFTSSCHREIBER"|"OVERSEER OF SCRIBES OF THE CREWS"

1 times

glyphs:D21: 4 times • U6: 1 times • X1: 1 times • R8: 1 times • I9: 1 times • D36: 1 times • V30: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der tut, was sein Gott täglich wünscht: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

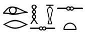
jrr-mrr.t-nṯr-nʾ.tj-rʿw-nb

"der tut, was der Stadtgott täglich wünscht"|"who does what his local god desires every day"|epitheton_title•title|ID:851112|Jones, Titles OK, no. 1257

• pr-ḫrw n=⸢f⸣ m Wpi̯-rnp,t Tp,j-rnp,t m ḥꜣb nb rʿw-nb n //[3]// wr-mḏ-Šmʿ(,w) ns,t-ḫnt,(j)t ḥm-nṯr-Mꜣʿ,t ḥm-nṯr-Ḫwi̯=f-wj ḥm-nṯr-S,t-jb-Rʿw jrr-mrr,t-nṯr-nʾ,tj-rʿw-nb //[4]// ⟨⟨zꜣ-nswt⟩⟩ ⟨⟨Ḫʿi̯=f-Ḫwi̯=f-wj⟩⟩ "Ein Totenopfer für ihn am Neujahrstag und Jahresanfang und an jedem täglichen Fest, (und zwar) für den Vorsitzenden Großen der Zehn von OÄ, den Priester der Maat, dem Priester des Cheops, dem Priester (am Sonnenheiligtum) Set-ib-re, der täglich das, was der Gott der zwei Dörfer wünscht, Tuende, der Königssohn Khaef-chufu" bbawgrabinschriften:Mastaba des Khafkhufu II (G 7150)//Architrav (undekorierte Kapelle): [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM-NṮR-S.T-JB-Rʿw, "Priester am Lieblingsort des Re (Sonnenheiligtum des Neferirkare)"|"priest at the Favorite-place-of-Re (sun temple of Neferirkare)" • ns.t-ḫnt.jt, "Vorsitzender ("vorderer Sitz")"|"possessor of a preeminent place" • Ḫʿi̯=f-Ḫwi̯=f-wj, "Chaief-Chufu"|"Khaief-Khufu"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der tut, was der Stadtgott täglich wünscht: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jrr-ḥzz.t

"der tut, was gelobt wird"|"he who does what is praiseworthy"|epitheton_title•title|ID:852668|Jones, Titles OK, no. 1262

• //[1]// [šps,w]-nswt jmꜣḫ,w-ḫr-Ptḥ-Zkr jrr-ḥzz,t (j)m(,j)-rʾ-wdp,w(w) Wḥꜣ "Der Vornehme des Königs, Versorgter bei Ptah-Sokar, der tut, was gelobt wird, der Vorsteher der Aufwärter Weha." bbawgrabinschriften:Scheintür des Weha//rechter Mittelpfosten: [1]
• //[1]// (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,w)-kꜣ jrr-ḥzz,t Wsr,j "Ser Vorsteher der Totenpriester, der tut, was gelobt wird, Weseri." bbawgrabinschriften:stehender Grabherr mit Angehörigen//1. Register v.u.: [1]
• //[1]// [jm]ꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ ⟨⟨jmꜣḫ,w⟩⟩-ḫr-Ptḥ-Zkr jrr-ḥzz,t (j)m(,j)-rʾ-n-wdp,w "Der Versorgte beim großen Gott und ⟨⟨Versorgte⟩⟩ bei Ptah-Sokar, der tut, was gelobt wird, der Vorsteher der Aufwärter." bbawgrabinschriften:Scheintür des Weha//rechter Außenpfosten: [1]
• //[5:1]// ⸢ḥm-kꜣ⸣ ⸢jrr-ḥzz,t⸣ //[5:2]// ⸢Snfr,w⸣ "Der Totenpriester,der tut, was gelobt wird, Snofru." bbawgrabinschriften:Opferliste mit Opferempfänger//Opferliste: [5:1]
• //[1]// (j)m(,j)-rʾ-pr sḥḏ-ḥm(,w)-kꜣ //[2-3]// jmꜣḫ,w-ḫr-nb=f-rʿw-nb //[4]// jrr-ḥzz,t //[5]// mrr(,w)-nb(=f) jrr-wḏ,t(-nb=f) //[6]// Qꜣr "Der Hausvorsteher, Aufseher der Totenpriester, ein täglich bei seinem Herrn Versorgter, der tut, was gelobt wird, und ein von seinem Herrn Geliebter, der tut, was (von seinem Herrn) befohlen wird, Qar." bbawgrabinschriften:Wandfragment Inv.-Nr. 2390 (Südwand)//links vom Opfertisch: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: jm.j-rʾ-n-wdp.ww, "Vorsteher der Aufwärter"|"overseer of the buttlers" • jmꜣḫ.w-ḫr-Ptḥ-Zkr, "Versorgter bei Ptah-Sokar"|"revered with Ptah-Sokar" • jrr-wḏ.t-nb=f-rʿw-nb, "der täglich tut, was sein Herr befielt"|""
 1 times
glyphs:O34: 2 times • D4: 1 times • D21: 1 times • V28: 1 times • W14: 1 times • X1: 1 times
OK & FIP: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
der tut, was gelobt wird: 6 times
EPITHETON_TITLE: 6 TIMES • TITLE: 6 TIMES

jrr-ḥzz.t=f

"der tut, was er lobt"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855139|Jones, Titles OK, no. 1263

• //[1]// zꜣ=f mr,y=f n ẖ,t=f [jrr-ḥzz,t=f] //[2]// jm,j-jb=f n s,t=f ḥꜣ,tj-ꜥ ḫtm,tj-bj,tj ḥqꜣ-ḥw,t //[3]// smr-wʿ,tj-mꜣʿ ḥr,j-tp-ꜥꜣ-(n-)ꜣtf,t Ḏʿw ḏd=f "Sein leiblicher Sohn, sein Geliebter, einer der tat, was er lobte, sein Liebling an seiner Stelle, der Bürgermeister, Siegler des Königs von Unterägypten, Gutsverwalter, wirklicher einziger Freund, großes Oberhaupt von Atfet Djau, er sagt:" bbawgrabinschriften:Ostwand//Baubericht: [1]
• //[1]// ⸢zꜣ⸣=⸢f⸣ sms,w mr,y=f n ẖ,t=f mꜣʿ //[2]// jrr-ḥzz,t=f ḫtm,tj-bj,tj [ḥr,j]-⸢tp-ꜥꜣ-(n-)Tꜣ-wr⸣ //[3]// ḥr,j-sštꜣ-n-sḏm,t-wʿ-m-rʾ-ꜥꜣ-Šmʿ //[4]// ḥr,j-tp-ꜥꜣ-(n-)ꜣtf,t ḥqꜣ-ḥw,t smr-wʿ,tj jmꜣḫ(,w-ḫ)r-Mꜣtj,t //[5]// Ḏʿw "Sein ältester wirklicher leiblicher Sohn, sein Geliebter, der tut, was er lobt, der Siegler des Königs von Unterägypten, großes Oberhaupt des Thinitischen Gaues, Geheimnishüter von dem, was nur einer hören darf, am großen Eingang von Oberägypten, großes Oberhaupt von Atfet, Gutsverwalter, einziger Freund (des Königs), Versorgter bei Matit, Djau." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//Sohn des Grabherrn: [1]
• //[hinter dem Sohn]// ⸢zꜣ⸣=f ⸢sms,w⸣ ⸢mr,y⸣=⸢f⸣ ⸢n⸣ [ẖ,t]=⸢f⸣ [jrr-ḥ]zz,t=f ⸢ḥqꜣ-ḥw,t⸣ ⸢smr-wʿ,tj⸣ ḥr,j-tp-ꜥꜣ-(n-)Tꜣ-wr jmꜣḫ,w Ḏʿw sms,w "Sein ältester leiblicher Sohn, sein Geliebter, der tut, was er lobt, Gutsverwalter, einziger Freund (des Königs), großes Oberhaupt des Thinitischen Gaues, der Würdige Djau, der Ältere." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//Sohn des Grabherrn: [hinter dem Sohn]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḥr.j-sštꜣ-n-sḏm.t-wʿ-m-rʾ-ꜥꜣ-Šmʿ.w, "Geheimnishüter von dem, was nur einer hören darf, am grossen Eingang von Oberägypten"|"privy to the secret of that which one alone judges in the gateway of the south" • Ḏʿw, "Djau"|"Djau" • ḥqꜣ-ḥw.t, "Gutsverwalter"|"estate manager"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
der tut, was er lobt: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jrr-ḥzz.t=f-mrr.t=f

"der tut, was er lobt und was er liebt"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:860998|Kanawati, Meir I, Taf. 75 (d)

•//[2.1]// jmꜣḫ,w-ḫr-nb=f jrr-ḥzz,t=f-mrr,t⟨⟨=f⟩⟩ //[2.2]// jm,j-rꜣ-pr "Versorgter seines Herren, der tut, was er lobt und was er liebt, Gutsvorsteher." bbawgrabinschriften:Nordwand//Graffiti 1: [2.1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JMꜢḪ.W-ḪR-NB=F, "VERSORGTER BEI SEINEM HERRN"|"REVERED WITH HIS LORD" • JM.J-Rꜣ-PR, "HAUSVORSTEHER; GUTSVORSTEHER"|"OVERSEER OF THE HOUSE; STEWARD"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der tut, was er lobt und was er liebt: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jrr-ḥzz.t-nb=f

"der tut was sein Herr lobt"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852869|Jones, Titles OK, no.1265

• qr[s].t=f nfr m (j)z n,j ḫr,t-nṯr //[2]// m jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-m-s,wt=f-nb,(w)t //[3]// smr ḫr,j-tp-nswt (j)m,(j)-rꜣ-ḫꜣ n jš,t=f ḏs=f //[3/4]// (j)m(,j)-rꜣ-ṯz,t-n(,t)-ꜥnḫ,t jmꜣḫ,w-ḫr-[ʕ_?]=f jrr-ḥzz,t-nb=f //[5]// jmꜣḫ,w-ḫr-Mꜣtj,t n,j-mrw,t Ḥtp-nb=j "Er möge schön bestattet werden in dem Nekropolengrab als Versorgter durch Osiris an all seinen Plätzen, der Höfling, Kammerdiener des Königs, Kammerdiener des Königs, Vorsteher der tausend (Dinge) seiner eignen Sachen, Vorsteher der Ziegenherde, Versorgter durch seinen --Zerstörung--, der tut was sein Herr lobt, Versorgter bei Matit, der beliebte Hetep-nebi." bbawgrabinschriften:Nordwand//Beischrift (Opfertisch-Szene): [1]

•//[Person hinter Henu-Trommlern]// [...] jr[r-ḥ]zz[,t-nb=f] [...] "... der tut was sein Herr lobt ..." bbawgrabinschriften:Register-Beischriften//2. Register v.u.: [Person hinter Henu-Trommlern]

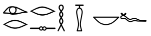
•//[hinter 2. Person v.r.]// (j)m(,j)-rꜣ-ʕsšr? jrr-⸢ḥzz⸣,t-nb=f Kmḥ,w "Der Vorsteher des Leinenzeugs(?), der tut was sein Herr lobt, Kemechu." bbawgrabinschriften:Südseite//3. Register v.u. (Schlachtung): [hinter 2. Person v.r.]

•//[1.1]// sḥḏ-ḥm,w-kꜣ jrr-ḥzz,t-nb=f //[1.2]// Ṯꜣnj "Der Aufseher der Totenpriester, der tut, was sein Herr lobt, Tjani." bbawgrabinschriften:Nordwand//Graffiti 2: [1.1]

•//[1]// (j)m(,j)-ḫt-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ jrr-ḥzz,t-nb=f N,j-sw-qd "Der Unteraufseher der Chentuschi am Palast, der tut was sein Herr lobt, Ni-su-qed." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Innenpfosten: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rꜣ-ḪꜢ, "VORSTEHER DER TAUSEND"|"OVERSEER OF A THOUSAND" • JM.J-Rꜣ-ṮZ.T-N.T-ꜥNḪ.T, "VORSTEHER DER ZIEGENHERDE"|"" • ṮꜢNJ, "TJANI"|""

 1 times

glyphs:D21: 2 times • D4: 1 times • O34: 1 times • V28: 1 times • W14: 1 times • V30: 1 times • I9: 1 times

OK & FIP: 10 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times

der tut was sein Herr lobt: 10 times

EPITHETON_TITLE: 10 TIMES • TITLE: 10 TIMES

jrr-ḥzz.t-nb=f-rꜥw-nb

"der tut, was sein Herr täglich lobt"|"who does what his lord favours every day"|epitheton_title•title|ID:851463|Jones, Titles OK, no. 1266

•//[linker Außenpfosten]// ḫr,j-tp-nswt jrr-ḥzz,t-(nb=f-)rꜥ-nb jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ ⸢Jḥw⸣ "Kammerdiener des Königs, der tut, was sein Herr täglich lobt, Versorgter beim großen Gott Ihu." bbawgrabinschriften:Scheintür des Ihu//Inschriften: [linker Außenpfosten]

•//[1]// [jm]ꜣḫ,w-ḫr-Ptḥ-Zkr jrr-ḥz[z,t-nb=f-]rꜥ-nb (j)m(,j)-rꜣ-n-wd[p],w(w) ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) "Der Versorgte bei Ptah-Sokar, der tut, was sein Herr täglich lobt, der Vorsteher der Aufwärter, der Vorlesepriester." bbawgrabinschriften:Scheintür des Weha//linker Außenpfosten: [1]

•//[3]// [...] [(j)m(,j)-]rꜣ-s,wt-šps,(wt)-n(,w)t-pr-ꜥꜣ jmꜣḫ,w-ḫr-nswt jrr-ḥzz,t-nb=f-rꜥ-nb //[5.1]// ⟨⟨Ḥtp-n(=j)-Ptḥ⟩⟩ "--Zerstörung-- [Titel,] Vorsteher der edlen Stätten des Palastes, Versorgter beim König, der tut, was sein Herr täglich lobt ⟨⟨Hetep-eni-Ptah⟩⟩." bbawgrabinschriften:Nordpfeiler//Nordseite: [3]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rꜣ-N-WDP.WW, "VORSTEHER DER AUFWÄRTER"|"OVERSEER OF THE BUTTLERS" • JḤW, "IHU"|"IHU" • JM.J-Rꜣ-S.WT-ŠPS.WT-N.WT-PR-ꜤꜢ, "VORSTEHER DER EDLEN STÄTTEN DES PALASTES"|"OVERSEER OF THE AUGUST PLACES OF THE PALACE"

1 times • (D4-D21-M17-W14-O230-N35-X1-V30-I9-N5-V30): 1 times

glyphs:V30: 3 times • D4: 2 times • D21: 2 times • W14: 2 times • O34: 2 times • X1: 2 times • N5: 2 times • V28: 1 times • M17: 1 times • O230: 1 times • N35: 1 times • I9: 1 times

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

der tut, was sein Herr täglich lobt: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

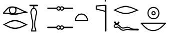
jrr-ḥzz.t-nṯr=f-rꜥw-nb

"der tut, was sein Gott täglich lobt"|"who does what his god favours every day"|epitheton_title•title|ID:854047|Jones, Titles OK, no. 1268

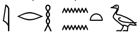
•//[1]// zwn,w-pr-ꜥꜣ smr-pr jrr-ḥzz,t-nṯr=f-rꜥ-nb ḥm-nṯr-Jnp,w-ḫnt,j-Spꜣ N,j-ꜥnḫ-Rꜥw "Der Arzt am Palast, Freund des Hauses, der tut, was sein Gott täglich lobt, Priester des Anubis, der an der Spitze von Sepa ist, Ni-anch-Re." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Innenpfosten: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-NṮR-JNP.W-ḪNT.J-SPꜢ, "PRIESTER DES ANUBIS, DER AN DER SPITZE VON SEPA IST"|"PRIEST OF ANUBIS, FOREMOST OF SEPA" • ZWN.W-PR-ꜤꜢ, "ARZT

am Palast"|"physician of the palace" • N.j-ꜥnḫ-Rꜥw, "Ni-anch-Re"|"Ni-ankh-Re"
 1 times
glyphs:D21: 2 times • O34: 2 times • D4: 1 times • W14: 1 times • X1: 1 times • R8: 1 times • I9: 1 times • N5: 1 times • V30: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der tut, was sein Gott täglich lobt: 1 times
epitheton_title: 1 times • title: 1 times

jrḥnn.t

"[Tier (offizinell)]"|"[a bird (med.)]"|substantive|ID:29880|Wb 1, 116.3; DrogWb 51; Westendirf, Handbuch Medizin, 495
• psḏ 1 jwr,yt 1 šps 1 //[84,9]// ḥsꜣ 1 ꜥjšd(,t)? qnqn sj ḥr jrḥnn,t qnqn sj ḥr šw,t.pl //[84,10]//=s "$psḏ$-Schoten: 1, Langbohnen: 1, $šps$-Pflanzen (oder: Kampferbaum): 1, Pflanzenbrei: 1, Früchte (der Sykomore) (?) – zerstoßen sind sie mit dem $jrḥnn.t$-Vogel, (d.h.) zerstoßen sind sie mit seinen Federn." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [84,8]
sawmedizin
colloc: šps, "[Pflanze oder Frucht (offizinell)]"|"[a plant (cinnamon?) (med.)]" • qnqn, "schlagen; zerschlagen; prügeln"|"to beat; to pound up (med.)" • jšd.t, "Frucht (allg.); [Frucht vom Isched-Baum]"|"ished-fruit; fruit (gen.)"
 1 times
glyphs:N35: 2 times • M17: 1 times • D21: 1 times • V28: 1 times • X1: 1 times • G38: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Tier (offizinell)]: 1 times
substantive: 1 times • st_absolutus: 1 times • singular: 1 times

jrḫ

"[ein Halbedelstein (durchscheinend, Bergkristall ?)]"|"[a translucent semi-precious stone]"|substantive•substantive_masc|ID:29890|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 6; Harris, Minerals, 99 f.
• bꜣ~kꜣ n jmn,tt ḥm,t [ꜥꜣḫ,t?] [...] jbn ꜥn? ꜥj~r~[ḫ]? //[Vso 7,11]// šbn ḥr šꜣ~kꜣ~jrꜣ "bk-Mineral des Westens; Fritte (?) [... ...]; Alaun (?) von (?) $jrḫ$-Mineral vermischt mit $škr$-Mineral;" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 7,10]
• //[11]// mtw=k ḏi̯.t jni̯.tw ḥrs.t ḫnm,t jwn jrḫ jsmr ḥrr,t kṯ //[12]// ḥrr,t ḫsbd qn,w.pl zp-2 r pꜣ n,tj tw=tw jm r mḥ ḏr,t n //[13]// nꜣ ḥmw,t j:m=w "Und du sollst Karneol, Jaspis mit Farbe, Bergkristall (?), Ismer-Mineral, Ketj-Blumen und viele blaufarbige Blumen dorthin bringen, wo man (der Pharao) ist, um die Hände der Handwerkerschaft damit zu füllen." bbawbriefe:pTurin 1896//Auftrag des Königs an den Vizekönig von Kusch Panehesi: [11]
bbawbriefe, sawlit
colloc: bk, "[ein Mineral]"|"[a mineral]" • škr, "[ein Mineral]"|"[a mineral]" • jsmr, "[ein Mineral (eisenhaltig, aus Syrien und Nubien)]"|"[a mineral]"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
[ein Halbedelstein (durchscheinend, Bergkristall ?)]: 1 times • [Bergkristall ?]: 1 times
substantive: 2 times • substantive_masc: 2 times • st_absolutus: 2 times • singular: 2 times • masculine: 2 times

jrs

"[Gefäß]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:865328|Kawa I, 37, Anm. 8

jrs

"Zypriot"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:876845|Leitz, Magical and Medical Papyri, 90, Anm. 49
• jw pꜣ J~jrꜣ-sꜣ jm m šnw jw pꜣ ḫtꜣ,w jm m bꜣq "Der Zypriot ist dort mit Rauhhaar(wolle) (o.ä.), der Hethiter ist dort mit Moringa-Öl." sawlit:pBM EA 10085+10105 (Miscellanies)//〈rto. x+3.9-x+4.4: 〉Über die Anlieferung ausländischer Güter: [x+3.10]
sawlit
colloc: ḫt, "Hethiter"|"Hittites" • bꜣq, "Moringa-Baum-Öl (Behenöl) (?); Olivenöl (?)"|"oil of the moringa tree" • šnj, "Haar (allg.); Tierhaar (Wolle); Pflanzenhaar"|"hair"
root:Jrs, "Alasyia (Zypern)"|"Alasiya (Cyprus)"
NK: 1 times
unknown: 1 times
Zypriot: 1 times
substantive: 1 times • substantive_masc: 1 times • st_absolutus: 1 times • singular: 1 times • masculine: 1 times

jrs

"[Zypern]"|english translation missing|root|ID:876848

jrqb.t

"Bergkristallspiegel"|"mirror (of rock crystal)"|substantive•substantive_fem|ID:29910|Meeks, AL 77.0406; 79.0301

jrqbs

"Bergkristall"|"(rock) crystal (?) (Sem. loan word)"|substantive|ID:29900|Wb 1, 116.4; Hoch, Sem. Words, no. 22; Harris, Minerals, 110

•//[3,5]// ẖft spr tꜣy=j šʿ,t r=k jw=k ḥr ḏi̯.t grg⟨.tw⟩ pꜣ jn,w m (j)ḫ,t nb(.t) m jwꜣ.w.pl rnn.pl //[3,6]// n[g]ꜣ.pl wnḏ,w(.t).pl gꜣḥs.pl mꜣj,w-ḥḏ{,t} nrꜣ,w njw nꜣy=sn wsḫ(,t).w.pl {mw}⟨nꜣ⟩y=sn ẖn.pl-jḥ //[3,7]// nꜣ⌜y⌝=⌜sn⌝ kꜣ~rʾ.y.pl m dp,tj ḏr,t nꜣy=sn nf,w(.pl) nꜣy=sn jz,t.pl grg _ r(ʾ)-ʿ wḏi̯ ⌜nbw⌝ ⌜qn,w⌝ //[3,8]// ⌜jri̯⌝ m dd,w(t).pl {wꜣs}⟨ḏʿ⟩mw m ⌜j⌝p,t.pl nbw nfr gm.w.pl n ḫꜣs,t m ʿrf n jns,j ⌜m⌝ ꜣb hꜣb⟨nj⟩ //[4,1]// mḥ,t.w.pl (n) n⌜r⌝w.pl nbsj m ẖmẖm.pl tʾ.pl n nbsj šꜣ~qꜣ~jrʾ~qꜣ~bꜣ.pl mʿ~y~n~y~ẖj~sꜣ.pl //[4,2]// ḥ~qꜣ~qꜣ.pl šs~sꜣ⌜y⌝ mj jnm.pl n ꜣby.pl qmy dd,yw ẖnm,t ḥ~mʿ~qꜣ.pl j~jrʾ~qꜣ~bꜣ~sꜣ.pl //[4,3]// my Mjw gꜣfj ꜣʿʿnj šnw.pl n stj ⟨ṯꜣw⟩.pl ps~sꜣ.pl //[4,4]// jri̯~m~j.pl qn,w r-ḥꜣ,t pꜣ jn,w jw nꜣy=sn j~bw~⌜jrʾ~ḏꜣ~⌝jꜣ.pl bꜣk.w m nbw kꜣ~jrʾ~{kꜣ~jrʾ~}tj~bw~jꜣ.pl //[4,5]// m sꜥšꜣ?w ẖrj sꜣ~n~rʾ~wꜣ tftf[.tj] ⌜m⌝ ẖpj,t.pl m ʿꜣ,t.pl nb(.t.pl) tjw~rk.w.pl //[4,6]// qꜣy m sḏ.y.pl bhꜣ,t=sn m nbw qꜣy mḥ,t.w.pl nꜣy=sn kꜣ~jrʾ~mʿ~tj.pl m ṯs,t //[4,7]// sḫt nḥs,j.y.pl ʿšꜣ[.t.pl] n tnw nb "Wenn mein Schreiben zu dir kommt, sollst du veranlassen, dass der Tribut(bringerzug) vorbereitet ⟨wird⟩, bestehend aus jeder Sache, (also) aus $jwꜣ$-Rindern, Kälbchen von $ngꜣ$-Rindern, $wnḏ.wt$-Rindern, Gazellen, Säbelantilope(n), Steinböck(en), Strauß(en) - deren Transportschiffe, deren Rinderfähren (und) deren Lastkähne sind ... (?); deren Schiffer und deren Besatzungen sind bereit ⟨für⟩ die Fahrt -, (und aus) viel Gold in Form von Schalen, oipeweise Weißgold, gutem Gold, ... vom Bergland (?) in roten Leinenstoffbeuteln, aus Elfenbein, Eb⟨en⟩holz, Straußenfedern, Christusdornfrüchten, aus $ẖmẖm$, Christusdornbroten, $šqrqb$-Früchten, $mynḫs$-Holz, $ḥqq$-Früchten, grüner Fritte, aus Pantherfellen, Gummi, rotem Ocker, rotem Jaspis, $ḥmꜣg.t$-Edelsteinen, Bergkristall, Katze(n) von Miu, Meerkatze(n), Pavian(en), $šnj$-Töpfen mit/für Ocker, Palmwedeln in ps-Packen, zahlreichen Bewohnern von Irem an der Spitze der Tribut(bringer), deren $jbrḏ$ mit Gold versehen sind, die $krtb$ sind ... mit Tierhaar (?), loseilend (?) mit $ẖpj.t$-Hölzern und mit allerlei Edelsteinen, (aus) großgewachsenen trk-Leuten mit Schurzen und ihren goldenen Fächern, mit hohen Federn, ihrem $krmt$-Schmuck mit geflochtenen Knoten, (sowie aus) vielen Südländern von jeglicher Zahl." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//3,3-5,4: Brief über nubischen Tribut: [3,5]
•[...] ꜥ[mꜣ]wt? m stj ⌜wꜣ⌝~šb,t //[Vso 7,14]// jbn n[_]y tjmḥy mnš,t qnw ꜥjb[n]? [...] [_]~jrʾ //[Vso 8,1]// [šb]n ḥr j~jrʾ~g[ꜣ~bꜣ~sꜣ] tjmḥy [...] šbn [ḥr] [...] "[neu]er [...] aus gelbem Ocker; kobalthaltiger Alaun (?); Alaun (?) von [...]; rotbrauner Ocker (?); viel roter Ocker (?); Al[aun] (?) [... ...]; [...] vermischt mit Berg[kristall (?)]; Ocker [aus dem Ort ...], vermischt mit [...];" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 7,13]
sawlit
COLLOC: ṮMḤ.Y, "ROTER OCKER (AUS NUBIEN)"|"[A KIND OF RED OCHRE]" • GM, "[PRODUKT]"|"" • ẖMẖM, "[SUBSTANTIV]"|""
NK: 2 times
unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Bergkristall: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jrkt

"Baumstamm; Balken"|"(tree) trunk; (wooden) beam"|substantive|ID:29930|Wb 1, 116.5

jrgs

"[ein Korb]"|"[a basket]"|substantive|ID:29940|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 11; Janssen, Prices, 149 f.

jrt

"[Pflanzenfarbstoff]"|english translation missing|root|ID:865811

jrt.j

"zur Milch Gehöriges; Milchkalb"|"belonging to milk; sucking calf"|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:29970|Wb 1, 116.6-7
root:Jrṯ.t, "Irtjet (Gebiet in Nubien)"|"Iretjet (in Nubia)" • jrṯ.t, "Milch (der Mutter, der Tiere, der Sykomore)"|""

jrt.w

"[eine Pflanze (in Verbänden)]; [ein Pflanzenfarbstoff]"|"[a plant (med.)]; [a vegetal (blue) dye]"|substantive•substantive_masc|ID:29980|Wb 1, 116.8-9; DrogWb 51 f.; Germer, Textilfärberei, 129 f.
•//[3]// [...] ꜥ[jr]tjw? pḥ,wj n(,j) (n)ḥḥ pr,t km(.t) "$[jr]tjw$-Pflanzen/Farbstoff (?) (oder: [Myr]rhe), Bodensatz/Rückstand/Reste von $nḥḥ$-Öl, ägyptisches Getreide (?) (oder: Schwarzfrucht (?)):" sawmedizin:oDeM 1242//oDeM 1242: [3]
•mtw=k nḏ jrt,jw //[6]// [...] ⟨ḥr⟩ sqnn n(,j) dgm "und du sollst $jrtjw$-Pflanzen/Farbstoff (?) {von}⟨mit⟩ (?) Salbe der Rizinus-Pflanze zerreiben." sawmedizin:oDeM 1242//oDeM 1242: [5]
•qꜣw n mm //[30,5]// 1 ḥ(n)q,t nḏm.t 1 jrt,jw 1 ḏrḏ n šnd,t 1 kꜣp.w.pl n.w pꜣq,t 1 //[30,6]// ʿntj,w nḏm 1 {dd}⟨ʿʿ⟩f n ḥ(n)q,t nḏm.t 1 "Mehl des $mjmj$-Getreides: 1, süßes Bier: 1, $jrt.w$-Farbstoff: 1, Blätter der Dornakazie: 1, Fasern (?) von feinem Leinen: 1, liebliche Myrrhe: 1, das Ausgepresste von süßem Bier: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥꜣ$-Leiden": [30,4]
sawmedizin
COLLOC: JʿF, "AUSGEPRESSTES"|"" • KꜣP, "VERBANDSSTOFF"|"" • DGM, "RIZINUS"|"CASTOR-OIL (RICINUS) PLANT"
root:Jrt.wy, "Der in blaues Leinen Gekleidete"|"He-who-is-clothed-in-blue-linen" • jrt.w, "[ein blau-rotes Leinenzeug]"|"purple cloth" • jrt.w, "Beschaffenheit; Verfärbung (krankhaft); Farbe"|"condition; (bluish) discoloration (med.)"
1 times • 1 times
glyphs:N33: 3 times • Z2: 3 times • G4: 2 times • M17: 2 times • D4: 2 times • G1: 1 times
NK: 2 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
[eine Pflanze (in Verbänden)]; [ein Pflanzenfarbstoff]: 2 times • [ein Pflanzenfarbstoff]: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

jrt.w

"[ein blau-rotes Leinenzeug]"|"purple cloth"|substantive|ID:30000|Wb 1, 116.12; Wilson, Ptol. Lexikon, 99 f.

•//[2. Reg.v.u.]// sšr(,w)-nswt tp(,j)-ʿ jrt,w ḫꜣ "Königsleinen: Bestes des blau-roten Leinenzeugs - tausend (Einheiten)." bbawgrabinschriften:Scheintür//südl. Rücksprung: [2. Reg.v.u.]

•//[3. Reg.v.u.]// sšr(,w)-nswt tp(,j)-ʿ jrt,w 40 "Königsleinen: Bestes des blau-roten Leinenzeugs - vierzig (Einheiten)." bbawgrabinschriften:Scheintür//südl. Rücksprung: [3. Reg.v.u.]

bbawgrabinschriften

COLLOC: TP.J-ʿ.WJ, "BESTES (QUALITÄT)"|"" • SŠR.W-NSWT, "KÖNIGSLEINEN"|"ROYAL LINEN" • ḪꜢ, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND"

root:Jrt.wy, "Der in blaues Leinen Gekleidete"|"He-who-is-clothed-in-blue-linen" • jrt.w, "[eine Pflanze (in Verbänden)]; [ein Pflanzenfarbstoff]"|"[a plant (med.)]; [a vegetal (blue) dye]" • jrt.w, "Beschaffenheit; Verfärbung (krankhaft); Farbe"|"condition; (bluish) discoloration (med.)"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[ein blau-rotes Leinenzeug]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

jrt.w

"Beschaffenheit; Verfärbung (krankhaft); Farbe"|"condition; (bluish) discoloration (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:30010|Wb 1, 116.13; MedWb 96; Germer, Textilfärberei, 129 f.

• jr tms //[14.13]// sp,t.du=fj dšr sp,t.du=f(j) pw mj jrtjw tms,t "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [14.12]

• m(j) n=k mꜣw,t=k twy dšr.t tjms.t jrtjw //[B2, 7]// [...] [ḥm]=k ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "Nimm dir diesen deinen roten (Harpun)schaft mit rötlicher Farbe. [Möge er (d.h. der Schaft)] deine [Majestät] - Leben, Heil, Gesundheit - [behüten o.ä.]." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Sporting King)⟩//The Sporting King: [B2, 6]

• [...] //[1]// [jrw,tw]=[sn] [m] [ky] [jrw,tw] [n,tj] [nn] jrw,tw=sn js pw jw sdj=sn m ky sdj n,tj nn sdj=sn js pw m-snn [...] "[Ihre Färbung ist eine andere Färbung, welche nicht] ihre (gewöhnliche) Färbung ist, (und) ihr Geruch ist ein anderer Geruch, welcher nicht ihr (gewöhnlicher) Geruch ist, (etwa) in der Art von . . .." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [1]

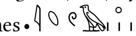
•//[8]// [...] jrw,tw [...] ". . . eine (krankhafte) Verfärbung . . .." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [8]

•//[11]// [...] ⸢jrw,tw⸣ ḥdj ". . . (mit) der Farbe des Rauches." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [11]

bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ṮMS.T, "[PFLANZE]"|"" • ṮMS, "ROT SEIN"|"RED; RUDDY" • M-ZN.T-R, "IN DER ART VON; WIE"|"IN BEING LIKE; LIKE"

root:Jrt.wy, "Der in blaues Leinen Gekleidete"|"He-who-is-clothed-in-blue-linen" • jrt.w, "[eine Pflanze (in Verbänden)]; [ein Pflanzenfarbstoff]"|"[a plant (med.)]; [a vegetal (blue) dye]" • jrt.w, "[ein blau-rotes Leinenzeug]"|"purple cloth"

9 times •  3 times • 3 times • 2 times • (M17-H8-Z7-G4A-N33-Z2): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 22 times • Z2: 21 times • G4: 19 times • N33: 18 times • D4: 15 times • H8: 7 times • Z7: 7 times • X1: 4 times • Aa2: 2 times • G4A: 1 times • W24: 1 times

MK & SIP: 12 times • unknown: 11 times • NK: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • unknown: 1 times

Beschaffenheit: 8 times • Farbe: 8 times • Färbung: 4 times • Verfärbung (krankhaft): 3 times • rote Farbe (von Pflanzen): 2 times • Beschaffenheit; Farbe: 2 times • blaue Farbe (von Pflanzen): 1 times

SUBSTANTIVE: 28 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 28 TIMES • SINGULAR: 28 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • MASCULINE: 11 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 11 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 6 TIMES

jrt.w

"Jammer"|"distress"|substantive•substantive_masc|ID:30020|Wb 1, 116.14; FCD 28; GEG 554 (Wortindex)

• wd.k(w)j rn=j //[15]// r bw ḫr nṯr Wsjr-Ḫnt,j-jmn,tjw nb-nḥḥ ḥqꜣ jmn,t rww //[16]// n=f n,tjt wn n-mr,wt ꜣḫ=(j) jm m-ḥr,j-jb šms(,w).pl //[17]// n(,j) nb-ʿnḫ wnm=j pꜣq=f pri̯=j m hrw jri̯ bꜣ=j //[18]// jrt,w "I placed my name to the place where the god is - Osiris Khentamenti, Lord of eternity, ruler of the West, to whom rushes that which is - in order to be a potent spirit there in the midst of the following of the Lord of Life, so that I may eat his cake, so that I may go forth into the day and so that my ba may make lamentations." sawlit:Stele des Semti (BM EA 574)//⟨Stele des Semti (BM EA 574)⟩: [14]

• j⸢rtjw⸣ m s,t nb.t "Gejammer/Trauer herrscht (wörtl.: ist) in jedem Ort." sawlit:tBM EA 5645//Die Klagen des Chacheperreseneb: [Rto 11]

• [...] [š]m nb qd m jrtjw m-ʿ ḫpr.t m tꜣ "[...] the possessor of character goes in mourning because of what has happened in the land." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [1, 8]

• ḥs,t.pl=sn //[4, 13]// n(.t) mr,t m jrt,jw "their weavers' songs being dirges;" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [4, 12]

sawlit

COLLOC: ḤS.T, "GESANG; LIED"|"SONG; SINGING" • PꜢQ, "[EIN DÜNNES GEBÄCK]"|"[A THIN BISCUIT]" • NB-ʿNḪ, "HERR DES LEBENS"|"LORD OF LIFE"

2 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 4 times • D4: 4 times • G4: 4 times • A2: 3 times • Z3A: 2 times • N33AV: 1 times

NK: 3 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Jammer: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

jrt.w-ṯms.t

"[Stoff von roter Farbe]"|"red-dyed linen"|substantive|ID:29710|Wb 5, 369.15

jrt.wj

"blau"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:866495|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 49

jrtj

"[Substanz]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:877850|DrogWb 51; Westendorf, Handbuch Medizin, 643, Anm. 140

jrtḏr

"[ein Vogel]"|"[a bird]"|substantive|ID:30050|Wb 1, 116.16

•_g_ gꜣ~šj n pꜣ j~jrꜥ~tj~ḏꜣ~jrꜥ "[... ... ...] Binsen für den Irtedscher-Vogel;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 1a.13-2.4: Text über Sumpfwirtschaft, Vögel und Pflanzen: [1b.6]

sawlit

COLLOC: GꜣŠ, "SCHILFROHR"|"RUSH; REED" • PꜢ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Vogel]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jrṯ

"[ein Fisch]"|"[a fish]"|substantive|ID:30060|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 11; Meeks, AL 79.0305

jrṯ

"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive|ID:30070|Meeks, AL 78.0433

jrṯ

"[Milch]"|english translation missing|root|ID:865808

jrṯ

"[Fisch]"|english translation missing|root|ID:865814

jrṯ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:865817

jrṯ.t

"Milch (der Mutter, der Tiere, der Sykomore)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:854491|Wb 1, 117.1-6

• ḏi̯=zn pr,t-ḫrw tꜣ.pl ḥ(n)q,t jḥ.pl ꜣpd.pl jrp jrṯ(,t) snṯr //4// qbḥ(,w) jḫ,t nb.t nfr(.t) wꜥb(.t) bnj(.t) ḏi̯(.t) p,t qmꜣ(.t) tꜣ //5// jni̯(.t) Ḥ(ꜥ)p(j) ⟨m⟩ tpḥ(,t)=f ṯꜣw nḏm ⟨n(,j)⟩ mḥ(,yt) r šr,t n kꜣ n(,j) Wsjr //6// Tꜣ-di̯.t-Ḥr(,w) mꜣꜥ(,t)-ḫrw zꜣ,t smꜣ,tj Ḥp-mnḥ mꜣꜥ-ḫrw jri̯⟨.t.n⟩ nb(,t)-pr šmꜥ,yt Mnw Psḏ,t mꜣꜥ(,t)-ḫrw "Sie mögen geben ein Totenopfer (aus) Broten, Bier, Rind, Geflügel, Wein, Milch, Weihrauch, Wasser (und) jede schöne, reine, angenehme Sache, die der Himmel gibt, die Erde erzeugt (und) die der Nil <aus> seiner (Quell-)Höhle bringt, den süßen Hauch <des> Nordwindes <zur> Nase für den Ka des Osiris Tadithor, gerechtfertigt, die Tochter des Stolisten, Hepmeneh, gerechtfertigt, die die Herrin des Hauses, die Sängerin des Min, Psedschet, gerechtfertigt, gebar." tuebingerstelen:Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320)//Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320): 3

• ꜣ(j)s n(,j) jwꜣ 1/64 jrt jḥ 1/64 bꜣqꜣ wꜣḏ 1/64 1⟨/64⟩ //[19,3]// bj,t 1 "Gekröse des Langhornrindes: 1/64 (Oipe = 1 Dja), Kuhmilch: 1/64 (Oipe = 1 Dja), frisches Behenöl: 2/64 (Oipe = 2 Dja), Honig: 1." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [19,2]

• jri̯.t ꜥꜣb,t ꜥꜣ.t ḥr Šꜥy-qꜣi̯-m-Jwn,w ḫft-ḥr-n Rꜥw m wbn=f m jḥ.pl ḥḏ.pl jrṯ,t ꜥnt,w snṯr ḫꜣ,w //[Rs 103]// nb nḏm stj "Durchführen eines großen Opfers auf dem Hohen Sand in Heliopolis gegenüber von Re bei seinem Aufgang, bestehend aus weißen Rindern, Milch, Myrrhe, Weihrauch und allen Pflanzen mit angenehmem Duft." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 102]

• pr,t-ḫrw ḫꜣ [tꜣ] [ḥnq,t] //[A.2]// ⸢ḫꜣ⸣ ⸢kꜣ(.pl)⸣ ꜣpd(.pl) ḫꜣ šs mnḫ,t ḫꜣ ḫ,t nb.t nfr(.t) wꜥb(.t) tꜣ,pl wꜥb n Ḫnt(,j)-jmn,tjw dbḥ,t-ḥtp m pr Wsjr tꜣ,pl n ḥs⟨b⟩ //[A.3]// ḥ(n)q,t ꜥnḏ 2 jrṯ,t tꜣ.pl-ḥḏ wꜥb.w.pl ḫꜣm,t-ḫ,t ḥr ḥtp,t ꜥꜣ(.t) pri̯.t m-bꜣḥ nṯr-ꜥꜣ m-ḫt ḥtp kꜣ=f jm n jmꜣḫ (j)m(,j)-rꜣ-ḥm(,pl)-nṯr //[A.4]// jm,j-ḫnt-ꜥꜣ-m-Tꜣ-ḏsr wꜥb-ꜥꜣ-m-Tꜣ-wr-ꜣbḏ,w sšm,w n ḥnmm,t hrw dmḏ tꜣ,du Rwḏ-ꜥḥꜣ,w mꜣꜥ-ḫrw "Ein Totenopfer (aus) Tausend an [Brot und Bier, Tausend an Rindern] und Geflügel, Tausend an Alabaster und Leinen, Tausend an jeder guten und reinen Sache, an reinem Brot für Chontamenti, dem Opferbedarf aus dem Tempel des Osiris, Ration⟨en⟩brot, zwei Krügen Bier, Milch, reinen Weißbroten, dem Opfer auf dem großen Opfertisch, das

vor dem großen Gott herauskommt, nachdem sein Ka davon zufrieden ist, für den Versorgten, den Vorsteher der Priester, den Hohen Kammerherrn in der Nekropole, den Großen Priester im thinitischen Abydos, den Leiter des Sonnenvolkes (am) Tag des Vereinigens der beiden Länder, Rudjahau, den Gerechtfertigten." sawlit:Stele des Rudjahau (Kairo CG 20514)//⟨Stele des Rudjahau (Kairo CG 20514)⟩: [A.1]
•//[2]// ḫꜣ ḫꜣ ḫꜣ jrṯ,t "Tausend und tausend und tausend an Milch." bbawgrabinschriften:Westwand//Scheintür des Tjeset (Szene 34.4.1): [2]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen
COLLOC: 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE")]"|"" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"
root: Jrṯ.t, "Irtjet (Gebiet in Nubien)"|"Iretjet (in Nubia)" • jrṯ.j, "zur Milch Gehöriges; Milchkalb"|"belonging to milk; sucking calf"
56 times • 8 times • 5 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M17-D4-D21-X1-W22-Z3-Ff101): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs: X1: 209 times • M17: 125 times • D4: 116 times • Z2: 84 times • W24: 61 times • D21: 43 times • W22: 43 times • W20: 13 times • Z3: 11 times • Z3A: 11 times • W23: 8 times • H8: 5 times • D12: 5 times • V13: 3 times • A2: 3 times • N33: 3 times • N16: 2 times • G1: 2 times • D39: 1 times • N33A: 1 times • Z5A: 1 times • Ff100: 1 times • Z1: 1 times • Ff101: 1 times
MK & SIP: 81 times • NK: 60 times • OK & FIP: 37 times • TIP - Roman times: 15 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 114 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 73 times • unknown: 6 times • Nubia: 1 times
Milch (der Mutter oder der Tiere): 82 times • Milch: 57 times • Milch (der Mutter): 17 times • Milch (der Tiere): 17 times • Milch (der Mutter, der Tiere, der Sykomore): 15 times • milchiger Saft der Sykomore (als Salbmittel): 5 times • milchiger Saft (von Pflanzen) (als Salbmittel): 1 times
SUBSTANTIVE: 194 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 194 TIMES • SINGULAR: 172 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 126 TIMES • FEMININE: 122 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 47 TIMES • PLURAL: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 6 TIMES

jrṯ.t-jḥ

"Kuhmilch"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:862953|DrogWb 54 ff.
•//[5,19]// jrṯ,t-jḥ 1 //[5,20]// nqʿ,wt 1 //[5,21]// bj,t 1 "Kuhmilch: 1, geritzte Sykomorenfrüchte: 1, Honig: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [5,19]
sawmedizin
COLLOC: NQʿ.WT, "GERITZE (REIFE) SYKOMORENFRÜCHTE"|"NOTCHED SYCAMORE FIG" • BJ.T, "HONIG"|"HONEY" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
1 times
glyphs: X1: 2 times • W24: 2 times • Z2: 2 times • M17: 1 times • D4: 1 times • E1: 1 times • Z1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Kuhmilch: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

jrṯg

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857199|CT VII, 51e

jrṯg

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:865820

jrdb

"Artabe (Hohlmaß)"|"artabe (a measure of volume)"|substantive|ID:850062|Peust, Das Napatanische, 185 ff.

jrḏ

"[eine Blume]"|"[a flower]"|substantive|ID:30110|Wb 1, 117.8

jh

"[Kuh]"|english translation missing|root|ID:865832

jh.y

"[ein Gebäude]"|"[a building]"|substantive|ID:30190|Wb 1, 118.9
root: jh.w, "Feldlager; Viehhürde"|"camp; pen (for livestock)"

jh.w

"Feldlager; Viehhürde"|"camp; pen (for livestock)"|substantive•substantive_masc|ID:30210|Wb 1, 118.5-8; KoptHWb 142

•ẖr-jr-m-ḫt ḥr ⸢trj⸣ n rwhꜣ wn.jn pꜣy=f sn ⸢ꜥꜣ⸣ (ḥr) wḥꜥ [r] [pꜣy]=[f] //[4,4]// pr jw pꜣy=f sn šrj m-sꜣ nꜣy=f jꜣw,t m[tw]=[f] ꜣtp.ṯ=f m (j)ḫ,t.pl nb(.wt) n sḫ,t mtw=f jnı͗ nꜣy=f jꜣw,t //[4,5]// r-ḥꜣ,t=f r dı͗.t sḏr=w ⟨m⟩ pꜣy=sn j~hꜣ[y{,t.pl}] [n],tj m pꜣ ⸢dmj{,t}⸣ "Und später, zur Abendzeit, da kehrte sein großer Bruder in sein Haus zurück, während sein kleiner Bruder (noch) sein Vieh hütete (wörtl.: hinter seinem Vieh her war) und sich (dann) mit allen Erzeugnissen des Feldes belud und sein Vieh zusammenholte (wörtl.: vor sich holte), um es in seinem (des Viehs) Stall, der in der Siedlung war, schlafen zu lassen." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [4,3]

•gmı͗[ꜥ_?] [...] //[2]// jh,y n Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḥr tꜣy=f wꜣ,t jmn,tj.t jw jnḥ pꜣ ḫrw.pl ⟨n⟩ nꜣ-n ḥtr.pl [...] [jy] [pꜣy] [...] //[3]// nꜣy=f mšꜥ jw bw jrı͗.tw pꜣ mšꜥ n Jmn Jmn n,tj Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) j:m=f qn wꜣḥ jhy "... stellten fest, ... Feldlager des Pharao LHG auf seiner westlichen (= rechten) Seite ..., während die (feindlichen) Truppen ⟨der⟩ Pferdegespanne ... umzingelt hatten, ... [sein] ... kam ..., ... sein Heer, während die Heeresabteilung Amun, in der sich Pharao LHG aufhielt, (noch) nicht aufgehört hatte, das Feldlager aufzuschlagen." bbawramessiden:⟨Große Pfeilerhalle, Nordwand⟩//Episode I: Feldlager und Kriegsrat: [1]

•[...] [jh,y] //[2]// [...] "... Feldlager ..." bbawramessiden:⟨Westwand (Außen)⟩//Episode I: Feldlager und Kriegsrat: [§1]

•pꜣ j:hꜣy{t.pl} šm "(und) das Feldlager ist heiß/aufgeheizt." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [17.8]

•nꜣy=f j~hꜣy(.pl) m-ẖnw=f "Seine Stallung(en) sind in seinem Inneren." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 10,10-11,7: Ein Landsitz für den Lehrer: [11,4]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: RWHꜣ, "ABEND"|"EVENING" • JNḤ, "UMGEBEN; EINSCHLIESSEN; UMZINGELN"|"TO SURROUND; TO ENCLOSE; TO BORDER" • PꜢY=, "[POSS.ARTIKEL SG.M.]"|"[POSS. ADJ., MASC. SING.]"

root: jh.y, "[ein Gebäude]"|"[a building]"

6 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 25 times • O4: 9 times • G1: 9 times • X1: 8 times • O1: 8 times • A2: 7 times • Z3A: 7 times • A1: 2 times

NK: 34 times • unknown: 10 times • TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times • Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • unknown: 8 times • Nubia: 4 times • Western Asia and Europe: 1 times

Feldlager: 26 times • Viehhürde: 15 times • Stall: 3 times • Stall; Viehhürde: 1 times • Feldlager; Viehhürde: 1 times

SUBSTANTIVE: 46 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 46 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 45 TIMES • SINGULAR: 42 TIMES • MASCULINE: 41 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

jh.t-wr.t

"große Kuh"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862102|LGG I, 538 f.

jh.t-šps.t

"erhabene Kuh"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861130|LGG I, 539

jh-hnw

"Jauchzen"|"jubilation"|substantive|ID:30140|Wb 1, 118.1

jhꜣ

"Knospe"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855218|Fischer-Elfert, Lit. Ostraka, 54, Anm. a

• wꜣḏ wꜣḏwꜣḏ ẖrj jhꜣ.pl=sn "Die $wꜣḏ$-Papyruspflanzen sind grün mit ihren Knospen (?);" sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: [Vso 9]

sawlit

COLLOC: WꜢḎWꜢḎ, "GRÜN SEIN; GRÜN MACHEN"|"TO BECOME GREEN; TO BE GREEN" • WꜢḎ, "PAPYRUS (AUCH ALS SYMBOL FÜR U.ÄG.)"|"PAPYRUS (ALSO AS A SYMBOL FOR LOWER EGYPT)" • ẖR, "UNTER; INFOLGE VON"|"UNDER"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Knospe: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jhꜣ

"[Knospe]"|english translation missing|root|ID:865826

jhꜣ

"[Stall]"|english translation missing|root|ID:865829

jhꜣ.yt-mrw

"[Transportschiff für Vieh]"|"boat (for transporting livestock)"|substantive|ID:30150|Wb 2, 109.4

jhj

"[Interjektion]"|"Oho!"|interjection|ID:30160|Wb 1, 117.12-14; EAG § 862; GEG § 258

• ⸢ḥ⸣d⸢b⸣.n=f sw ḥr zꜣt,w ḏd=f j yhy "Er warf ihn/sich auf den Boden, indem er sagte: "O, Hei!"" sawlit:pLondon UC 32157 = pKahun LV.1//Verso: Die Geschichte von Hay: [x+1, 5]

•//[unteres Register]// jh(j) mk šms jmꜣḫ(,w) "He, sieh: Das Geleiten des Würdigen." bbawgrabinschriften:Nordwand//linke Wandseite: [unteres Register]

• wḥ j:nn jh jh "...(?), dreh dich um, ah, ah!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 223: [295]

• jhy Sḫm,t Bꜣs,t nḥm=tn Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(wḏꜣ-snb) m-ꜥ ꜥb,w.pl m-ꜥ ḏḥr.pl m-ꜥ nšn.pl nb ḏw.pl n rnp,t //[2,7]// tn ""Oh Sachmet (und) Bastet, möget ihr Pharao l.h.g. bewahren vor den Übeln, vor den Mühseligkeiten (und) vor allen unheilvollen Unbilden dieses Jahres!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [2,6]

•//[14,28]// jhꜣy ḫwi̯=k mḥy m sḫ,t.pl Tp-jḥ,w m hrw pn ""Du wirst ja gefeit sein vor dem Treiben im Wasser in den Marschen von Aphroditopolis (22. oberägyptischer Gau) an diesem Tage!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [14,28]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: WḤ, "[VERB]"|"" • NJNJ, "(SICH) ABWENDEN; WEGGEHEN"|"" • JW.T, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|""

root: jhj, "Klagelaut rufen"|"to express aloud (a strong emotion)" • jhj, "Klageruf; Ach!; Schmerz"|""

𓇋𓉔𓄿𓇋𓇋𓀁 6 times • 𓇋𓉔𓇋𓇋𓏛 1 times • 𓇋𓀁𓉔𓄿𓇋𓇋𓀁 1 times • 𓇋𓇋𓉔𓇋𓇋𓀁 1 times

glyphs:M17: 28 times • O4: 9 times • A2: 9 times • G1: 7 times • Y1: 1 times

OK & FIP: 24 times • TIP - Roman times: 8 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 25 times • Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 1 times

[Interjektion]: 25 times • Hei!; [Interjektion]: 6 times • Hei!: 2 times

INTERJECTION: 33 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

jhj

"Klagelaut rufen"|"to express aloud (a strong emotion)"|verb•verb_3-lit|ID:30180|Wb 1, 118.2

• jhj.n Ḥr,w n jr,t=f jhj.n Stš n ḥr,w(j)=f "Horus hat wegen seines Auges geklagt und Seth hat wegen seiner Hoden geklagt." bbawpyramidentexte: ⟨Westwand⟩//PT 359: [P/V/W 45 = 674]

• jhj.n Ḥr,w n jr,t=f jhj.n Stš n ḥr,wdu=f "Horus hat wegen seines Auges geklagt und Seth hat wegen seiner Hoden geklagt." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 359: [N/C ant/E 21 = 1282]

• jhj.n Ḥr,w n jr,t=f jhj.n Stš n ḥr,w(j)=f "Horus hat wegen seines Auges geklagt und Seth hat wegen seiner Hoden geklagt." bbawpyramidentexte: ⟨Nordwand⟩//PT 359: [T/F-A/N 1 = 185]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ḤR.WJ, "HODEN"|"TESTICLES" • STḤ, "SETH"|"SETH" • JR.T, "AUGE"|"EYE"

root: jhj, "[Interjektion]"|"Oho!" • jhj, "Klageruf; Ach!; Schmerz"|""

OK & FIP: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

Klagelaut rufen: 6 times

VERB: 6 TIMES • VERB_3-LIT: 6 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 6 TIMES • N-MORPHEME: 6 TIMES • ACTIVE: 6 TIMES

jhj

"Klageruf; Ach!; Schmerz"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:853243|Wb 1, 118.3-4

•//[3,4]// jhꜣy ḏr ꜣb{d} nb=n r=n ""Oh weh, denn unser Herr trennte sich von uns!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [3,4]

• nn-wn sbḥw=k jhꜣy ""Es gibt nicht (einmal mehr) dein Klagegeschrei!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [30,5]

•//[50,14]// jhꜣ š{r}⟨m⟩i̯=j m-kfꜣw ⟨n⟩ ⟨wꜥ⟩=⟨k⟩ sꜥḥ=k //[50,15]// ḫpr bꜥḥi̯ ḥr jꜥb,y ""Ach, ich gehe bis zum Ende ⟨deiner Einsamkeit⟩, (aber) deine Mumie überschwemmt sich fortwährend mit Sündhaftigkeit!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [50,14]

bbawtotenlit

COLLOC: M-KFꜢ, "ÜBERHAUPT; BIS ZUM ENDE; [ADV. VERSTÄRKUNG DER NEG.]"|"AT ALL" • SBḤ, "SCHREIEN; GESCHREI"|"CRY; SHRIEK" • WꜤ.W, "ALLEINSEIN; EINSAMKEIT"|"LONELINESS; SOLITUDE"

root: jhj, "[Interjektion]"|"Oho!" • jhj, "Klagelaut rufen"|"to express aloud (a strong emotion)"

𓇋𓉔𓄿𓇋𓇋𓀁 2 times • 𓇋𓉔𓄿𓅪 1 times

glyphs:M17: 7 times • O4: 3 times • G1: 3 times • A2: 2 times • G37: 1 times

TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Klageruf: 2 times • Ach!: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

jhj

"[Klageruf]"|english translation missing|root|ID:865835

jhy

"Freude; Jubel"|"joy; rejoicing"|substantive•substantive_masc|ID:30170|Wb 1, 117.15-118.1

•šdi̯=j n=k m ḥsf sbj[.pl]=[k] [m] [wꜣ],t [n(,j).t] [Rꜥ-pqr] [jri̯]=[j] [n]=[k] [jh]y [ḥkn],w ḥr wꜣ,t-ꜥnṯr? "Ich rezitiere für dich (=Gott) während des Vertreibens [deiner] Rebellen [vom] Weg [von Ra-Peqer], [ich veranstalte für dich Jauch]zen und [Jube]ln auf dem Gottesweg (?)." sawlit:Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)//〈Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)〉: [Z. 27]
•//[2]// [...] ⸢Ḥw,t-Ḥr,w⸣ ⸢nṯr.pl⸣ nb(.w) ⸢Jzzj⸣ ⸢m⸣ ⸢jhy⸣ [...] "... Hathor und alle Götter [wünschen o.ä.], das Djedkare-Isesi im Jubel ist ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 4 verso (80 C)//pBM 10735 frame 4 verso (80 C): [2]
•nꜥy skt,t m mꜣꜥ sp 2 jw ꜥd,t m mꜣꜥ-ḫrw jw //[2,16]// nṯr.pl m jhy r ḫnm Rꜥw rꜥw-nb r ḫnm Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) rꜥw-nb ""Die Abendbarke fährt dahin mit (gutem) Wind" - zwei Mal (rezitieren) -, "die Morgenbarke ist im Thriumph (und) die Götter in Freude, sich mit Re zu vereinen jeden Tag (und) sich mit Pharao l.h.g. zu vereinen jeden Tag!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [2,15]
•jw=j ḥr jri̯.t=s [m] ꜣḫ,t-[Jtn] [...] n [...] jw=w [...] ḥr wbn Jtn [jm]=[s] [m-mn,t] ḥr mḥ=w m [n]ꜣy=f stw,t[.pl] ꜥn,y mrw,t n,tj ꜥnḫ tꜣ nb n pꜣ ptr jw=f ḥr rdi̯.t=w ḥr Nfr-ḫpr,pl-Rꜥw-wꜥ-n-Rꜥw //[4]// [jw]=[f] [wḏ].y [n]=f ⸢jhy⸣ m ꜥnḫ wꜣs r nḥḥ ḏ,t "Ich werde es [als] Achetaton errichten ..., indem sie ... während(?) Aton [täglich darin] aufgeht und sie mit seinen Strahlen der Schönheit und der Liebe erfüllt, durch dessen Anblick jedes Land lebt, indem er sie auf Nefer-cheperu-Re-Wa-en-Re gibt [und er für] ihn Freude im Leben und Wohlergehen für immer und ewig [befiehlt]." bbawamarna:〈Stele K〉//Stelentext: [3]
•[...] Ḥw,t-nbs m jhꜣy //[111,44]// Spd,w Ḥr-jꜣb,t(j) Kꜣ-ḥwi̯-Mndyw.pl ḥꜥꜥ n mꜣꜣ=k ""Hut-nebes ist in Jubel (und) Sopdu 'der östliche Horus', 'der Stier, der die Mentiu schlägt' frohlockt bei deinem Anblick!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,43]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: Kꜣ-ḤW-MNṮ.W, "DER STIER, DER DIE MENTJU SCHLÄGT (SOPDU)"|""•ḤW.T-NBS, "HAUS DES CHRISTUSDORNBAUMES (TEMPEL IN SAFT-EL-HENNE)"|"SAFT EL-HINNA (LIT. HOUSE-OF-THE-CHRIST'S-THORN-TREE)"•M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: jhhj, "Jauchzen"|"jubilation"•jhhj, "Fest (des Jubels)"|"festival (of jubilation)"
𓇋𓉔𓄿𓇋𓇋𓀁 15 times•(M17-O4-M17-Y2V): 1 times•𓇋𓉔𓇋𓇋𓀁 1 times•𓉔𓄿𓇋𓇋𓀁 1 times•𓇋𓉔𓄿𓀁 1 times•𓇋𓀁𓉔𓄿𓇋𓇋𓀁 1 times
glyphs:M17: 60 times•O4: 22 times•A2: 21 times•G1: 18 times•Y2V: 1 times
TIP - Roman times: 20 times•NK: 3 times•unknown: 2 times•MK & SIP: 1 times•OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 17 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times•unknown: 1 times
Jubel: 15 times•Freude: 6 times•Freude; Jubel: 3 times•Freude, Jubel: 3 times
SUBSTANTIVE: 27 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 27 TIMES•SINGULAR: 26 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 25 TIMES•MASCULINE: 25 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

jhy

"[ein Getreide]"|"[a cereal]"|substantive•substantive_masc|ID:30200|Wb 1, 118.10

jhy

"[Personenbezeichnung]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:861314|Lesko, Dictionary I, 49; Caminos, LEM, 228; Tacke, Verspunkte, 65, Anm.d
•pꜣ jh[ꜣ]y m snn "Die jubelnde/klagende Truppe (?) zieht vorbei." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//6.1-7.4: Vorwürfe an einen faulen und unfähigen Schreibschüler: [7.2]
sawlit
COLLOC: ZNI̯, "HERANKOMMEN AN; ÜBERTREFFEN; VORBEIGEHEN; PASSIEREN; (SICH) TRENNEN (VON); ABSCHNEIDEN; (SICH) ABTRENNEN; ÄHNLICH SEIN"|""•Pꜣ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""•M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Personenbezeichnung]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•MASCULINE: 1 TIMES

jhy

"[Freude]"|english translation missing|root|ID:865838

jhy

"[Getreide]"|english translation missing|root|ID:865841

jhy

"[Personenbezeichnung]"|english translation missing|root|ID:865844

jhb

"tanzen"|"to dance"|verb•verb_3-lit|ID:176|Wb 1, 118.12
•j {Tj}Ḏḥw,(t)j //[11,6]// smꜣꜥ-ḫrw Wsjr r ḫft(,j)=f smꜣꜥ-ḫrw Wsjr [...] r ḫft(,j)=f m ḏꜣḏꜣ,t //[11,7]// ꜥꜣ.t jm,j ꜣbḏ,w grḥ{,t} pwy n(,j) hꜣkr m ṯnw m(w)t{j}.pl m sjp{,t} ꜣḫ.wy //[11,8]// m ḫpr jh{ꜣ}b m Ṯnw "Oh Thot, der Osiris gegen seinen Feind rechtfertigt, rechtfertige Osiris NN gegen seinen Feind im großen Gerichtshof, der in Abydos tagt, in jener Nacht des Haker-Festes beim Zählen der Toten und Prüfen der "Verklärten", wenn in Thinis Tanzen entsteht!" tb:pLondon BM 10793//Tb 018: [11,5]
tb
COLLOC: ṮNJ, "THINIS"|"THINIS"•SMꜣꜥ-ḪRW, "RECHTFERTIGEN; TRIUMPHIEREN LASSEN"|"TO JUSTIFY; TO MAKE TRIUMPHANT"•ṮNW, "ZÄHLEN; KONTROLLIEREN"|"TO COUNT"

root:jhb, "Tanz"|"dance"•jhb, "Tanzlied"|"dancing song"•jhb, "Tänzer"|"(ritual) dancer"•jhb.t, "Tänzerin"|"(ritual) dancer"•Hbj, "Der Ibis"|""•hb, "der Zertretene (Seth)"|""•hb.t, "Richtstätte"|"place of execution"•hbj, "Ibis"|"ibis"•hbj.t, "Ibisweibchen"|""•hbu̯, "Pflug"|"plow"•hbu̯, "eintreten; betreten; durchziehen"|"to tread; to traverse; to trample"•hbhb, "(einen Ort) durchziehen; (be)treten"|"to traverse; to tread"•shbu̯, "schwer arbeiten lassen"|""

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

tanzen: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES

jhb

"Tanz"|"dance"|substantive•substantive_masc|ID:30220|Wb 1, 118.13

•n jri̯.n Ppy pn ⸢ꜣhb.w⸣ ⸢m⸣ ⸢wr-ꜥ⸣ "Dieser Pepi wird keine ...(?) vollführen in der Sänfte/als der in der Sänfte Getragene(?)." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 1048: [P/A/N 60]

•n jri̯.n Ppy pn jhꜣb.w //[P/A/W 6= 165]// m wr-ꜥ "Dieser Pepi wird keine ...(?) vollführen in der Sänfte/als der in der Sänfte Getragene(?)." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 467: [P/A/W 5 = 164]

•n jri̯.n Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw jhꜣb.w m wr-ꜥ "Pepi Neferkare kann keine ...(?) vollführen in der Sänfte/als der in der Sänfte Getragene(?)." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 467: [N/A/W sup 41 = 861]

•j Ḏḥwtj smꜣꜥ-ḫrw Wsjr r ḫftj.w=f smꜣꜥ-ḫrw //[176]// [...] r ḫftj.w=f m ḏꜣḏꜣ.t ꜥꜣ.t jm,j.t ꜣbḏ,w grḥ pwy n hꜣkr //[177]// mt.w m jp ꜣḫ.w m ḫpr jhb.w m Ṯnj "Oh, Thot, der Osiris gegen seine Feinde rechtfertigt, rechtfertige (auch) NN gegen seine Feinde im großen Gerichtshof in Abydos, in jener Nacht des Haker-Festes, da die Toten in Abrechnung und die "Verklärten" im Entstehen begriffen sind, während Tänze in Thinis aufgeführt werden!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 018: [175]

bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: WR-ꜥ, "GROSSER DER SÄNFTE"|"" • ṮNJ, "THINIS"|"THINIS" • SMꜣꜥ-ḪRW, "RECHTFERTIGEN; TRIUMPHIEREN LASSEN"|"TO JUSTIFY; TO MAKE TRIUMPHANT"

root:jhb, "tanzen"|"to dance"•jhb, "Tanzlied"|"dancing song"•jhb, "Tänzer"|"(ritual) dancer"•jhb.t, "Tänzerin"|"(ritual) dancer"•Hbj, "Der Ibis"|""•hb, "der Zertretene (Seth)"|""•hb.t, "Richtstätte"|"place of execution"•hbj, "Ibis"|"ibis"•hbj.t, "Ibisweibchen"|""•hbu̯, "Pflug"|"plow"•hbu̯, "eintreten; betreten; durchziehen"|"to tread; to traverse; to trample"•hbhb, "(einen Ort) durchziehen; (be)treten"|"to traverse; to tread"•shbu̯, "schwer arbeiten lassen"|""

OK & FIP: 3 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Tanz: 3 times • tanzen: 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

jhb

"Tanzlied"|"dancing song"|substantive•substantive_masc|ID:30230|Wb 1, 118.14; FCD 28

root:jhb, "tanzen"|"to dance"•jhb, "Tanz"|"dance"•jhb, "Tänzer"|"(ritual) dancer"•jhb.t, "Tänzerin"|"(ritual) dancer"•Hbj, "Der Ibis"|""•hb, "der Zertretene (Seth)"|""•hb.t, "Richtstätte"|"place of execution"•hbj, "Ibis"|"ibis"•hbj.t, "Ibisweibchen"|""•hbu̯, "Pflug"|"plow"•hbu̯, "eintreten; betreten; durchziehen"|"to tread; to traverse; to trample"•hbhb, "(einen Ort) durchziehen; (be)treten"|"to traverse; to tread"•shbu̯, "schwer arbeiten lassen"|""

jhb

"Tänzer"|"(ritual) dancer"|substantive•substantive_masc|ID:30240|Wb 1, 118.16; vgl. FCD 28

root:jhb, "tanzen"|"to dance"•jhb, "Tanz"|"dance"•jhb, "Tanzlied"|"dancing song"•jhb.t, "Tänzerin"|"(ritual) dancer"•Hbj, "Der Ibis"|""•hb, "der Zertretene (Seth)"|""•hb.t, "Richtstätte"|"place of execution"•hbj, "Ibis"|"ibis"•hbj.t, "Ibisweibchen"|""•hbu̯, "Pflug"|"plow"•hbu̯, "eintreten; betreten; durchziehen"|"to tread; to traverse; to trample"•hbhb, "(einen Ort) durchziehen; (be)treten"|"to traverse; to tread"•shbu̯, "schwer arbeiten lassen"|""

jhb.t

"Tänzerin"|"(ritual) dancer"|substantive|ID:30250|Wb 1, 118.17

root:jhb, "tanzen"|"to dance"•jhb, "Tanz"|"dance"•jhb, "Tanzlied"|"dancing song"•jhb, "Tänzer"|"(ritual) dancer"•Hbj, "Der Ibis"|""•hb, "der Zertretene (Seth)"|""•hb.t, "Richtstätte"|"place of execution"•hbj, "Ibis"|"ibis"•hbj.t, "Ibisweibchen"|""•hbu̯, "Pflug"|"plow"•hbu̯, "eintreten; betreten; durchziehen"|"to tread; to traverse; to trample"•hbhb, "(einen Ort) durchziehen; (be)treten"|"to traverse; to tread"•shbu̯, "schwer arbeiten lassen"|""

jhb-gbtw.j

"Tänzer dessen von Koptos"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:862901|Assmann, Basa, Taf. VII

jhm

"langsam gehen; zurückhalten"|"to move slowly; to restrain"|verb•verb_3-lit|ID:30270|Wb 1, 118.19

•bꜣ=j //[18]// wḫꜣ r sdḥ ꜣh(,w) ḥr ꜥnḫ jhm //[19]// wj r m(w)t n jyi̯.t=j n=f "(O) mein Ba, der (zu) töricht ist, um den Kummer über (?) das Leben zu lindern (?), der mich in den Tod drängt (?), bevor ich dazu gekommen sein werde, (mache den Westen angenehm für mich)!" sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [17]

•ḏd=sn jhm nb šms jmꜣḫ,w pw n ḥꜣ,tj-ꜥ ḫtm,tj-bj,tj (j)m(,j)-rꜣ-Šmꜥ,w-mꜣꜥ ḥr,j-tp-ꜥꜣ-(n-)Tꜣ-wr (j)m(,j)-rꜣ-zš,wj jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-⸢ꜥꜣ⸣ Ḏ⸢ꜥw⸣ "Sie sagen: Jeder geht (folgt) langsam dem Gefolge dieses Würdigen, des Hatia (Rangtitel), Siegler des Königs von Unterägypten, Wirklicher Vorsteher von Oberägypten, großes Oberhaupt des Thinitischen Gaues und Vorsteher der beiden Teiche, der Versorgte beim großen Gott Djau." bbawgrabinschriften:südliche Hälfte//Registerbeischrift (Schlittentransport): [1]

•jhm=j ḥr nwd šw,t.pl ꜣḫ.w "Ich schlendere und erreiche die Schatten der "Verklärten"." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 064: [18]

•//[1]// jhm mḥnk wḏꜣ "Der Vertraute (= Sänftenträger) geht langsam, wenn er (in der Sänftenprozession) auszieht.'" bbawgrabinschriften:Sänftenprozession mit 'Sänftenlied'//'Sänftenlied' oberhalb der Träger: [1]
•//[14,5/alt 100]// [nn] [j]hm dp,t=k "Dein Boot wird [nicht] langsam vorankommen (oder: in einer Windflaute dahintreiben)." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [14,5/alt 100]
bbawgrabinschriften, sawlit, tb
COLLOC: JM.J-Rꜣ-ŠMꜤ.W-Mꜣꜥ, "WIRKLICHER VORSTEHER VON OBERÄGYPTEN"|"TRUE OVERSEER OF UPPER EGYPT" • SDḤ, "SENKEN; SINKEN LASSEN; ERTRÄNKEN"|"TO BRING LOW" • WḪꜣ, "TÖRICHT SEIN"|"TO BE FOOLISH"
root:ꜣhm, "[eine Pflanze]"|"" • Jhm.w, "Der Schleicher (?)"|"Skulker (?)" • jhm.t, "[ein Harz oder Balsam]"|"[an aromatic resin]" • sjhm, "zurückhalten"|""
𓇋𓉔𓅓 1 times • 𓇋𓉔𓅓𓂻 1 times • 𓇋𓉔𓅓𓀜 1 times • 𓉔𓇋𓅓𓂻 1 times
glyphs:O4: 5 times • G17: 5 times • M17: 4 times • D54: 2 times • A24: 1 times • D36: 1 times
MK & SIP: 5 times • OK & FIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
langsam gehen: 4 times • langsam gehen/sein: 1 times • zurückhalten: 1 times • drängen (?); zurückhalten (?): 1 times • drängen (?), zurückhalten (?): 1 times
VERB: 8 TIMES • VERB_3-LIT: 8 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jhm

"trauern; leiden"|"to mourn; to suffer"|verb•verb_3-lit|ID:30280|Wb 1, 118.20-22; MedWb 562

• jr mꜣꜣ=j jḥ //[62]// ḥr wšꜥ,w m pr,t m qb //[63]// ḏr jwi̯ r=f m šm,w ⸢wnn⸣ mꜣꜥ.du=f(j) //[64]// wdn jr,t.du=f(j) stp jb=f jhm //[65]// n šmi̯ [...] mn [...] //[66]// wrm,y[t] [...] "(Fallbeschreibung 2:) Wenn ich ein (männliches) Rind mit der Fress-/Jucken-Krankheit in der Aussaat-Jahreszeit (etwa: Winter) (oder: mit der Winterjucken(?)-Krankheit) wegen (?) der (feuchten) Kälte betrachte, seit/weil ⟨sie / die Krankheit?⟩ in der (vorangehenden?) Ernte-/Trocken-Jahreszeit (etwa Frühling-Frühsommer) zu ihm gekommen ist, und seine beiden Schläfen "belastet/lastend" sind, seine beiden Augen in triefendem Zustand (?) sind und sein Herz langsam ist, indem [er/es?] nicht geht [... ...,] [dann] bleiben (?) [...] $wrm.yt$-Krankheit (?) [... ...]." sawmedizin:Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)//⟨Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)⟩: [61]
•//[10.6]// m-jri̯ ršj n=k ⟨n⟩ wsr m-ḥwrꜥ //[10.7]// mtw=k jhꜣm n nmḥ "Freue dich nicht ⟨über⟩ aus Raub stammende Reichtümer, und sei nicht traurig (oder: seufze nicht) wegen Armut!" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [10.6]
• wn n=j krjw n nbw jw jb=j ꜣhm ((n)) {m}sm ⟨n⟩ jšš.n=f nkn.pl m ḥꜥ.pl=j ""Öffne (dich) mir, Schrein von Gold, (denn) mein Herz leidet aus Besorgnis ⟨um⟩ den, der die Schmerzen in meinem Leibe verursacht ("entäußert") hat!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 15,13
• nn sḏr j:m=tn jhm=f n gꜣ,w "Es existiert kein Schlafen unter euch, indem ihr (wörtl.: er) unter Mangel leidet." bbawramessiden:Stele Ramses II. Jahr 8-9 (Kairo CG 34504)//Text: [16]
•//[5]// j Ḏḥwtj smꜣꜥ-ḫrw Wsjr r ḫfti̯.pl=f smꜣꜥ-ḫrw Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw r ḫfti̯.pl=f mj smꜣꜥ //[6]// Wsjr r ḫfti̯.pl=f m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w ꜣbḏ,w grḥ pfy n ḥ(ꜣ)b h(ꜣ)kr m ṯnw //[7]// mt.pl m sjp ꜣḫ.w m ḫpr rf jhꜣb m ṯnw mt.pl "Oh, Thot, der Osiris gegen seine Feinde rechtfertigt, rechtfertige Osiris NN, gerechtfertigt, gegen seine Feinde, wie du Osiris vor dem großen Gerichtshof gegen seine Feinde gerechtfertigt hast, der in Abydos ist, in jener Nacht des Festes Haker beim Zählen der Toten und beim Bewerten der "Verklärten", als ja Trauer über die Zahl der Toten entstand!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 018: [5]
bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: SM, "[SUBSTANTIV (ACHTUNG?, FREUDE?)]"|"[NOUN]" • WRM.YT, "[EINE KRANKHEITSERSCHEINUNG]"|"[A SYMPTOM OF ILLNESS]" • NMḤ, "ARMUT"|""
root:jhm, "Jubel"|"jubilation" • jhm, "Leid; Schmerz"|"suffering; pain" • jhm, "[Ausruf]"|"shout" • jhm, "[Vogel]"|"" • jhm.t, "Leid"|"suffering"
𓄿𓉔𓅓𓄿𓀁 1 times • 𓄿𓉔𓅓𓀁 1 times • 𓄿𓉔𓅓𓄿𓀁𓏥 1 times
glyphs:G1: 5 times • O4: 4 times • G17: 4 times • A2: 3 times • Z3A: 1 times • M17: 1 times
TIP - Roman times: 5 times • MK & SIP: 1 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Delta: 1 times
trauern: 3 times • leiden: 2 times • trauern; leiden: 1 times • trauern, jammern: 1 times
VERB: 7 TIMES • VERB_3-LIT: 7 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

jhm

"Jubel"|"jubilation"|substantive|ID:30290|Wb 1, 119.1; Cauville, Dendara, chapelles osiriennes, Index, BdE 119, 58

root:jhm, "trauern; leiden"|"to mourn; to suffer" • jhm, "Leid; Schmerz"|"suffering; pain" • jhm, "[Ausruf]"|"shout" • jhm, "[Vogel]"|"" • jhm.t, "Leid"|"suffering"

jhm

"Leid; Schmerz"|"suffering; pain"|substantive•substantive_masc|ID:850149|Wb 2, 481.3; FCD 28: Lesko, Dictionary I, 49

• jr bsi̯=f mj sḫr n(,j) s,t-ꜥ //[6.3]// bn,w(t).pl ḥr špy,t ꜥsnk?,wt.pl m rꜣ.pl-ꜥ,t.pl=f m wdi̯=f mw r-jwd ḫpd.t=f ꜥ,t.pl=f ḥrj //[6.4]// srf ḥr mn,t m,yt=f swꜣi̯ hꜣm šm.t=f pḥ,wj=f dns nn pḥ nšm,y=f //[6.5]// ḏd.ḫr=k rf dns pw n(,j) pḥ,yt=f mr jri̯.y=j "Wenn es (=Flüssigkeit?) hervorquillt nach Art einer Einwirkung, indem $bn.wt$-Geschwüre auf der Harnblase sind, $snk.t(?)$-Geschwüre (?) an seinen Gelenken, wobei er Wasser ausscheidet zwischen seinen Hinterbacken, (und) seine Glieder mit srf-Hitze behaftet sind wegen des Leidens, sein Harn ausgelaufen, eine Qual (?) sein Gehen ist, sein After schwer belastet, ohne ein Ende seines Ausflusses (?), dann sollst du sagen: Das ist eine schwere Belastung seines Afters, eine Krankheit, die ich behandeln werde." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [6.2]
•//[x+2.3]// jr hꜣr(w) s[ꜥḥꜥ] btꜣ,w=f jh[ꜣ]m n [ms.pl]=[f] "Was den Tag der Feststellung seiner Vergehen angeht: (das bedeutet) Trauer für [seine Kinder.]" sawlit:⟨5. ⟩pStockholm MM 18416//Die Lehre des Amenemope 10.18-14.5: [x+2.3]
• pꜣ {Rꜥ-}ḥqꜣ [...] Ḥqꜣ⟨-mꜣꜥ,t⟩-Rꜥ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) mrj //[Rto. 8]// mꜣꜥ,t ⸢mri̯⸣ ꜥ[nsw],y(t)? nn rmn tw nn ꜥwn.w tw nn j:[__] //[Vso. 1]// bs(,w) [...] bs wꜥ n-ḥꜣy //[Vso. 2]// nn ꜥšqj //[Vso. 3]// ꜥ⟨m-⟩grg? nn ddy.tw //[Vso. 4]// ḏr,t ḥr mꜣꜥ nn šdi̯.tw jh⸢m.w⸣.pl //[Vso. 5]// nn ḥwi̯ //[Vso. 6]// bw-nb ⸢ꜥḥr?⸣ ⸢ꜥrꜥ-nb?⸣ ""O Herrscher (oder: o Heqa⟨maat⟩re) - LHG -, der (du) die Wahrheit lieb(s)t, der (du) die [Königsherr]schaft lieb(s)t: Es gibt keinen, der

dir gleichkommt, keinen, der dich schädigen (könnte), keinen, der (auch nur) eine einzige Konsequenz (seines Tuns) heraus[stellen] (könnte) (?; oder: der (auch nur) ein einziges Geheimnis aus[sprechen] (könnte) (?)), keinen, der unrecht⟨erweise⟩ (?) (jemanden) unterdrückt, (es) wird keine Hand (trauernd) an die Schläfe gelegt, (es) werden keine Klage(lieder) rezitiert, es gibt keinen, der jedermann schlägt [---] täglich (?)."" sawlit:oWilson 100 = oOIM 25346//Recto 1 - Verso 6: Königshymnus auf Ramses IV.: [Rto. 7]
• *dr=sn //[11]// ꜣhꜣ=f mn(,t)=f "Sie vertreiben seinen Kummer und sein Leid." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 130: [10]*
• *jw dr.n Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw jhꜣ=f "Osiris NN, gerechtfertigt, hat seinen Schmerz vertrieben." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 130: [11]*
sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: N-ḤꜢ, "NACH HINTEN"|"" • Rꜣ-ꜥ.T, "GELENK (?)"|"JOINT (MED.)" • NŠM.Y, "AUSFLUSS"|"DISCHARGE (MED.)"
root:jhm, "trauern; leiden"|"to mourn; to suffer" • jhm, "Jubel"|"jubilation" • jhm, "[Ausruf]"|"shout" • jhm, "[Vogel]"|"" • jhm.t, "Leid"|"suffering"
1 times
glyphs:O4: 1 times • G1: 1 times • G17: 1 times • D41: 1 times • A24: 1 times
TIP - Roman times: 3 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 1 times
Leid; Schmerz: 2 times • Trauer: 1 times • Leiden (o. Ä.): 1 times • Leid: 1 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jhm

"[Ausruf]"|"shout"|substantive•substantive_masc|ID:855874|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 50
root:jhm, "trauern; leiden"|"to mourn; to suffer" • jhm, "Jubel"|"jubilation" • jhm, "Leid; Schmerz"|"suffering; pain" • jhm, "[Vogel]"|"" • jhm.t, "Leid"|"suffering"

jhm

"[Vogel]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857097|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 50
root:jhm, "trauern; leiden"|"to mourn; to suffer" • jhm, "Jubel"|"jubilation" • jhm, "Leid; Schmerz"|"suffering; pain" • jhm, "[Ausruf]"|"shout" • jhm.t, "Leid"|"suffering"

jhm

"[seufzen]"|english translation missing|root|ID:864083

jhm

"[langsam gehen]"|english translation missing|root|ID:864086

jhm.t

"[ein Harz oder Balsam]"|"[an aromatic resin]"|substantive•substantive_fem|ID:30300|Wb 1, 119.2-3; DrogWb 59
• *//[81,18]// jhm,t 1 sntr 1 sft 1 mnḥ 1 ws,t n(,j).t tj-šps 1 ws,t //[81,19]// n(,j).t wꜥn 1 pr,t šꜣ,w 1 ꜥd n(,j) šꜣw 1 ꜥd //[81,20]// jḥ 1 "$jhm.t$-Harz: 1, Weihrauch: 1, $sfṯ$-Öl: 1, Wachs: 1, Sägemehl vom Kampferbaum: 1, Sägemehl vom Wacholder: 1, Koriandersamen: 1, Fett vom Schwein: 1, Rinderfett: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [81,18]*
• *qꜣw n.w jwr,yt 1 qꜣw n.w ḏꜣr,t 1 //[33,3]// ꜥntj,w 1 jhmw,t 1 msdm,t 1 "Mehl von Langbohnen: 1, Mehl vom Johannisbrot: 1, Myrrhe: 1, $jhm.t$-Harz: 1, Bleiglanz: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥꜣ$-Leiden": [33,2]*
• *//[x+5]// [...] [sꜥꜣi̯.n]=[f] [bꜣk,t] [nb] [n] [rꜣ].pl-pr qb ḫmt jfdi̯ m ḥḏ [...] //[x+6]// [...] ⸢jhm,t⸣ ꜥnt,w nn ḏr,w m (j)ḫ,t nb.t nfr.t [...] "[Er vergrößerte alle Abgaben für die Tem]pel, verdoppelt, verdreifacht, vervierfacht, bestehend aus Silber, ... Balsam und Myrrhe, ohne Ende an irgendwelchen schönen Dingen." bbawamarna:Fragmente aus dem Month-Tempel//⟨Fragmente aus dem Month-Tempel⟩: [x+5]*
• *//[19]// [sꜥꜣi̯.n]=[f] ⸢bꜣk,t⸣ nb n rꜣ.pl-pr qb ḫmt jfdi̯ m ḥḏ ⸢nbw⸣ ḫsbd mfk,t ꜥꜣ,t nb.t šps.t sšr,w-nzw ḥḏ,t pq,t bq qmy,t ꜥḏ //[20]// [...] snṯr jhm,t ꜥnt,w nn ḏr-ꜥ m (j)ḫ,t nb.t nfr.t "[Er vergrößerte] alle Abgaben für die Tempel, verdoppelt, verdreifacht, vervierfacht, bestehend aus Silber, Gold, Lapislazuli, Türkis, allen möglichen kostbaren Edelsteinen, Königsleinen, weißem Leinen, feinem Leinen, Moringa-Öl, Harzen und Fetten, [...], Weihrauch, Balsam und Myrrhe, ohne Ende an irgendwelchen schönen Dingen." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [19]*
bbawamarna, sawmedizin
COLLOC: ḪMT, "VERDREIFACHEN; ZUM DRITTEN MAL TUN"|"TO TREBLE; TO DO THRICE" • JFDI̯, "VERVIERFACHEN"|"" • WS.T, "SÄGEMEHL (OFFIZINELL)"|"SAWDUST (MED.)"
root:ꜣhm, "[eine Pflanze]"|"" • Jhm.w, "Der Schleicher (?)"|"Skulker (?)" • jhm, "langsam gehen; zurückhalten"|"to move slowly; to restrain" • sjhm, "zurückhalten"|""
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 3 times • O4: 3 times • X1: 3 times • Aa15: 2 times • N33: 2 times • Z2: 2 times • G17: 1 times • G14: 1 times • O39: 1 times
MK & SIP: 2 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
[ein Harz oder Balsam]: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES

jhm.t

"Leid"|"suffering"|substantive•substantive_fem|ID:850287|Wb 1, 12.8
• *((jw)) m(w)t m ḥr=j mjn ⟨mj⟩ snb //[131]// mḥr mj pri̯.t r-ḫnt,w r-sꜣ ⟨j⟩h{j}m,t "Der Tod steht mir heute vor Augen (wörtl.: Der Tod ist heute in*

meinem Gesicht) ⟨wie⟩ die Gesundung eines Kranken (d.h. wie die Gesundung einem Kranken vor Augen steht), wie das nach draußen Hinausgehen nach einem Leiden (?; oder: einer Festnahme (?))." sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [130]
sawlit
COLLOC: MR, "KRANKER"|"A SICK MAN" • R-ḪNT, "HERAUS; VORWÄRTS"|"OUTWARD; FORWARD" • R-SꜢ, "[PRÄPOSITION]"|""
root: jhm, "trauern; leiden"|"to mourn; to suffer" • jhm, "Jubel"|"jubilation" • jhm, "Leid; Schmerz"|"suffering; pain" • jhm, "[Ausruf]"|"shout" • jhm, "[Vogel]"|""
1 times
glyphs:O4: 1 times • M17: 1 times • G14: 1 times • X1: 1 times • G37: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Leid: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

jhmz

"[Seil]"|english translation missing|root|ID:865850

jhmz.w

"[Seil]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:866498|CT V, 280

jhmz.t

"Seil"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857099|CT V, 280f
root: jhms.t, "[ein Seil]"|"cord"

jhms.t

"[ein Seil]"|"cord"|substantive•substantive_fem|ID:30340|Meeks, AL 78.0440
root: jhmz.t, "Seil"|""

jhr

"Zelt (der Nomaden)"|"tent (Sem. loan word)"|substantive|ID:30350|Wb 1, 119.5; Hoch, Sem. Words, no. 24

jhhj

"Jauchzen"|"jubilation"|substantive•substantive_masc|ID:30360|Wb 1, 119.7-12
• jgr,t m jh~hꜢy n sḥd{.n}⟨.pl⟩=k ꜥn.wy.pl "Die Igeret ist am Jubeln über deine schönen Strahlen." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [11,3]
• //[69]// jrj.w n=k nṯr.pl m[fky],⸢t(j)w⸣ //[70]// jhh "Die ⸢Türkis⸣-Götter jubeln dir zu." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20i: 9. Tagesstunde: [69]
• jr,t rmṯ nb m jhhy //[5]// grḥ=sn m-ḫt ḥtp=k ḫnm.n=k m [Ꜣḫ,t] "Die Augen der Menschen sind in Jauchzen, doch sie hören auf, nachdem du untergegangen bist und du dich mit [dem Horizont] vereinigt hast." bbawamarna:Südwand//Text des Hymnus: [4]
• jz,t Rꜥw m jhh.y jb=sn ḥnrg m mꜢꜥ,t "Die Mannschaft des Re ist am Jauchzen (und) ihr Herz erfreut sich an der Wahrheit." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [17]
• jw mꜢꜢ.n=j jhh,y m nw-n //[776]// tꜢ,{du}-fnḫ,w ""Ich habe Jauchzen in diesen "Phönizierländern" gesehen."" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [775]
bbawamarna, bbawgraeberspzt, bbawramessiden, sawlit, tb
COLLOC: TꜢ.W-FNḪ.W, "LÄNDER DER FENCHU (LIBANON)"|"PHOENICIA" • SḤD, "LICHT"|"LIGHT" • MFKꜢ.TJW, "DIE TÜRKISFARBENEN"|"TURQUOISE-COLORED-ONE"
root: jhy, "Freude; Jubel"|"joy; rejoicing" • jhhj, "Fest (des Jubels)"|"festival (of jubilation)"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 12 times • O4: 10 times • A2: 4 times • Z3: 1 times • A28: 1 times
NK: 12 times • TIP - Roman times: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Nubia: 1 times
Jauchzen: 15 times
SUBSTANTIVE: 15 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 15 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

jhhj

"Fest (des Jubels)"|"festival (of jubilation)"|substantive•substantive_masc|ID:30370|Wb 1, 119.13; FCD 28
• //[624]// wḥm.t ds.w wbd.t pꜥw ꜥḥrr,t? n.t sbḫ,t nb.t //[625]// jrj=tw n=s jhh,y hrw n jḫḫ,w ""Mit wiederholenden Messern und verbrennendem Feuer, Schrecken(? Oberste?) aller Tore, da man für sie eine Feier am Tage der Dämmerung veranstaltet"" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 146: [624]
tb
COLLOC: PꜤ.W, "FEUER; FLAMME"|"FLAME(S)" • JḪḪ.W, "DÄMMERUNG; DUNKELHEIT"|"TWILIGHT (MORNING AND EVENING); DARKNESS" • WBD, "BRENNEN; VERBRENNEN; ERHITZEN"|"TO BURN; TO HEAT"

root: jhy, "Freude; Jubel"|"joy; rejoicing" • jhhj, "Jauchzen"|"jubilation"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Fest]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

jhhn

"[ein Holz]"|"[a kind of wood]"|substantive|ID:30380|Wb 1, 119.14

• ꜣms=j m-ꜥ=j m ꜥjhmn? "Mein Keulen-Szepter ist in meiner Hand aus jhhn-Holz(?)." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨1⟩: [12]
tb
COLLOC: ꜣMS, "[EIN KEULENARTIGES ZEPTER]"|"CLUB; AMES-SCEPTER" • M-ꜥ, "IN DER HAND VON"|"" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Holz]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES

jhhn

"[Holz]"|english translation missing|root|ID:865853

jḥ

"[ein Gewicht (in Rinderform)]"|"[a weight (tauroform)]"|substantive•substantive_masc|ID:30400|Meeks, AL 79.0314

root: jḥ, "Rind"|"ox; cattle" • jḥ, "Krokodil"|"crocodile" • jḥ.t, "Kuh"|"cow"

jḥ

"Rind"|"ox; cattle"|substantive•substantive_masc|ID:30410|Wb 1, 119.15-120.4

• //2// ḫꜣ m tꜣ ḥ(n)q,t jḥ ꜣpd (j)ḫ,t nb.t n kꜣ n(,j) Ḥr-ḥq,t "1000 an Brot, Bier, Rind, Geflügel (und) jeder Sache für den Ka des Herhenqet, den Satichet, gerechtfertigt, gebar." tuebingerstelen:Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479)//Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479): 2
• jwf n jḥ ꜥnḫ 1/64 sntr rꜣ-64 //[23,3]// ꜥfꜣ rꜣ-8 pr,t wꜥn rꜣ-16 tꜣ wꜣḏ rꜣ-8 ḥ(n)q,t nḏm.t 1/16 1/64 "Rindfleisch, frisch (?): 1/64 (Oipe = 1 Dja), Weihrauch: 1/64 (Dja), $ꜥfꜣ$-Pflanzen: 1/8 (Dja), Wacholderbeeren: 1/16 (Dja), frisches Brot: 1/8 (Dja), süßes Bier: 1/16+1/64 (Oipe = 5 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [23,2]
• bw ḫpr wdn=(j) n=k pꜣ 3 jḥ.pl ꜥ___? ꜥm? ꜥnb? ꜥtꜣ? "Habe ich dir nicht drei Rinder geopfert [...] als(?) Herr(?) des Landes(?)?" bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Stelentext: [7]
• jmm ḥr=k r jrj zẖꜣ,w jꜣw,t nfr.t n šꜣjw=k //[8,2]// ꜥš=k n wꜥ wšb{.t} n=k ḫꜣ šmj{.t}=k wstn.ṱ ḥr wꜣ,t tm=k ḫpr mj jḥ n swḏ "Richte dein Augenmerk darauf, Schreiber zu sein - ein schönes Amt, das dir gebührt -, damit du zu einem rufen (kannst) und dir tausend antworten, damit du ungehindert auf dem Weg gehst (und) damit du nicht zu einem Leihochsen (?) wirst." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 7,6-8,7: Empfehlung, Schreiber zu werden: [8,2]
• //[1]// ḫꜣ tꜣ //[2]// ḫꜣ ḥnq,t //[3]// ḫꜣ šs //[4]// ḫꜣ jḥ //[5]// ḫꜣ ꜣpd "Tausend an Brot, tausend an Bier, tausend an Alabaster, tausend an Rind, tausend an Geflügel." bbawgrabinschriften:Südseite//Opfertisch-Beischrift: [1]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen
COLLOC: ḪꜢ, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND" • ꜢPD, "VOGEL (ALLG.); GEFLÜGEL (KOLL.)"|"BIRD (GEN.); FOWL" • ŠS, "ALABASTER; ALABASTERGEFÄSS"|"ALABASTER; ALABASTER VESSELS"
root: jḥ, "[ein Gewicht (in Rinderform)]"|"[a weight (tauroform)]" • jḥ, "Krokodil"|"crocodile" • jḥ.t, "Kuh"|"cow"
66 times • 65 times • 36 times • 16 times • 14 times • 7 times • 4 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • (E166): 1 times • 1 times • 1 times • (E1-Ff100): 1 times • (M17-V28-E1-D53-Ff100): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (F63-O48B): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:E1: 157 times • F1: 69 times • Z1: 67 times • Z2: 28 times • D52: 18 times • M17: 10 times • V28: 9 times • F63: 9 times • Z3: 4 times • Z3A: 4 times • Z7: 2 times • Ff100: 2 times • X6: 2 times • E166: 1 times • F51: 1 times • Z4: 1 times • X1: 1 times • D53: 1 times • N33: 1 times • G1: 1 times • O48B: 1 times
OK & FIP: 238 times • MK & SIP: 121 times • NK: 106 times • TIP - Roman times: 31 times • unknown: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 261 times • Upper Egypt (South of Assiut): 207 times • unknown: 24 times • Nubia: 4 times • Eastern Desert: 3 times
Rind: 491 times • [ein Stier]: 2 times • Rind(eropfer): 2 times • Rinder(herde): 1 times • (?)Rind: 1 times • Kuh: 1 times • (getilgt,Spuren)Rind: 1 times
SUBSTANTIVE: 499 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 499 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 469 TIMES • SINGULAR: 377 TIMES • MASCULINE: 375 TIMES • PLURAL: 98 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

jḥ

"[ein Baum]"|"[a tree]"|substantive|ID:30430|Wb 1, 120.7; DrogWb 60

root: jḥ.w, "[Frucht oder Pflanze (offizinell)]"|"[a fruit (med.)]"

jḥ

"Komm!; Auf!; Geh!"|"hey!"|interjection|ID:30450|Wb 1, 120.11-12; GEG § 258

• yḥ ḥꜥpj r ⸢tb⸣,t {Tꜣ}tꜣy,t "Anubis (?), los! Die Nilflut (ist/kommt) bis an die Sandale der Tait." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [10.1 (= alt 14.1)]
• yḥj šmj{.t}=k n ꜥstj~jrꜣ~tj[,t] [...] //[2,x+5]// pꜣy=st pr ḥnꜥ ntk ẖrw ẖr,j [...] ꜥs? qd ḥnꜥ ntk ḏd n=s "Los, du sollst zu Astarte gehen [---] ihr Haus; und du sollst unter [dem Fenster des Raumes, in] ⟨dem⟩ (?) sie schläft, rufen; und du solltest ihr sagen:" sawlit:pBN 202 + pAmherst 9//Die Götter und das Meer ("Astartelegende"): [2,x+4]
• ḥꜥ{.wt}.kwj ḫntšj.kwj wr.kwj ḏr ḏd⟨.tw⟩ yḥj m=kj ⟨st⟩ "Ich war entzückt, ich war erfreut, ich fühlte mich ausgezeichnet, sooft gesagt wird: "Heh, schau, sie (ist es)!"" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I//Verso, Section C: Liebeslied Nr. 31-37: [C 3,7]
• jḥ{t} n nꜣy=j ḥw~tjw[.pl] //[12.6]// ḏd{t}=w n=k smj=j "Also los, zu meinen Kommandanten (oder: Gehe zu meinen Vorgesetzten), damit sie dir über mich Bericht erstatten!" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [12.5]
• //[1.2]// jḥ ⸢ḥzi⸣ n ⸢mḏ,t⸣ jwꜣ.pl "Komm, begib (dich) zum Stall!" bbawgrabinschriften:Südwand//Rinderszene: [1.2]
bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin
COLLOC: SJ, "SIE [PRÄS.I-PRON. SG.3.F.]"|"" • ꜥZTR.T, "ASTARTE"|"ASTARTE" • QDD, "SCHLAFEN"|"TO SLEEP"
root: jḥ, "[Interjektion]"|""
1 times • 1 times
glyphs:M17: 4 times • V28: 2 times • D54: 2 times • Z4: 1 times
NK: 4 times • OK & FIP: 1 times
unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Auf!: 3 times • Komm!; Auf!; Geh!: 1 times • Komm!: 1 times
INTERJECTION: 5 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES

jḥ
"weinen (?); schlafen (?)"|"to weep (?); to sleep (?)"|verb|ID:30460|Wb 1, 120.13; Wilson, Ptol. Lexikon, 102

jḥ
"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857094|CT IV, 120g

jḥ
"[Interjektion]"|english translation missing|interjection|ID:859136|Wb 1, 120.15; Wilson, Ptol. Lexikon, 103; Kurth, Einführung, § 159
• sšr=j n=f mn,t=j m-ꜥ=f //[Rto 9]// ḏd=j jḥ ḥr srf=j [...] srf=j "(und) ich würde ihm das, was ich seinetwegen (oder: durch es) erleide, kundtun, damit ich "Ah!" sagen könnte wegen meiner fiebrigen Aufregung (?; oder: vor Erleichterung/Beruhigung)." sawlit:tBM EA 5645//Die Klagen des Chacheperreseneb: [Rto 8]
sawlit
COLLOC: ŠSR, "AUSSPRECHEN; VERKÜNDEN"|"TO UTTER; TO EXPRESS" • SRF, "ERLEICHTERUNG; MUSSE; RAST"|"REST; RELIEF" • SRF, "WÄRME; LEIDENSCHAFT; FIEBER"|"WARMTH; TEMPERATURE"
root: jḥ, "Komm!; Auf!; Geh!"|"hey!"
1 times
glyphs:M17: 1 times • V28: 1 times • A2: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Interjektion]: 1 times
INTERJECTION: 1 TIMES

jḥ
"Krokodil"|"crocodile"|substantive•substantive_masc|ID:862886|Wilson, Ptol. Lexikon, 102
root: jḥ, "[ein Gewicht (in Rinderform)]"|"[a weight (tauroform)]" • jḥ, "Rind"|"ox; cattle" • jḥ.t, "Kuh"|"cow"

jḥ
"[Rind]"|english translation missing|root|ID:865856

jḥ
"[Baum]"|english translation missing|root|ID:865859

jḥ
"[weinen (?); schlafen (?)]"|english translation missing|root|ID:865862

jḥ
"[Interjektion]"|english translation missing|root|ID:865865

jḥ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:865868

jḥ

"[kindliche Schwäche des Greises]"|english translation missing|root|ID:865874

jḥ

"[Metallmaß]"|english translation missing|root|ID:865892

jḥ.w

"[Frucht oder Pflanze (offizinell)]"|"[a fruit (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:30630|Wb 1, 120.9; DrogWb 60 f.

•pr,t-šnj //[68,4]// 1 jḥ,w 1 "„Haarfrüchte“: 1, $jḥ.w$-Pflanzen: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [68,3]

•//[13]// swḏꜣ-jb pw n nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) r-n,tt rḏi̯.n bꜣk-⸢jm⸣ [...] //[14]// jnt⟨.t⟩(w) pꜣ jr,j-ꜥꜣ n(,j) pr ḥꜣ,tj-ꜥ ⸮Tbḫ? zꜣ Z-n-wsr,t //[15]// sjp.n=f pꜣ šmꜥ,w ḫꜣr 3 jḥ(,w) 2 "Eine Mitteilung an den Herrn, l.h.g., ist es darüber, dass der Diener (=ich) diesen Türhüter des Hauses des Bürgermeisters Tebech's Sohn Senwoseret bringen ließ, nachdem er diese 3 Maß oberägyptische Gerste und 2 (Stück) Ihu-Frucht überwiesen/kontrolliert hat." bbawbriefe:pBerlin 10026//Fragment mit Briefkopie aus einem Tempeltagebuch: [13]

•m-ḫt sft=f jḥ,w "Nachdem er (d.h. der $nssq$-Haarausfall? oder das betroffene Haar?) abgeschnitten wurde: $jḥ.w$-Pflanzen." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [92,9]

•pr,t-šnj 1 jḥ,w 1 ḥs n mjw 1 "„Haarfrüchte“: 1, $jḥ.w$-Pflanzen: 1, Kot eines Katers: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [68,7]

•jḥ,w gs 1/64 //[27,17]// šꜣšꜣ ḥsb mm gs 1/64 bj,t 1/64 mw 1/16 1/64 "$jḥ.w$-Pflanzen: ein halbes Dja (?), $šꜣšꜣ$-Früchte: ein viertel (Dja), $mjmj$-Getreide: ein halbes Dja (?), Honig: 1/64 (Oipe = 1 Dja), Wasser: 1/16+1/64 (Oipe = 5 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥꜣ$-Leiden": [27,16]

bbawbriefe, sawmedizin

COLLOC: 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE“)]"|"" • TBḪ, "TJEBECH (?)"|"" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

root: jḥ, "[ein Baum]"|"[a tree]"

4 times • 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 8 times • V28: 8 times • Z2: 7 times • Z7: 7 times • M2: 5 times • N33: 3 times • Z5: 1 times • Z3: 1 times

MK & SIP: 7 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

[Frucht oder Pflanze (offizinell)]: 6 times • [eine unbekannte Frucht (in Drogen und Verbänden)]: 2 times • [eine Frucht oder Pflanze (offizinell)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES

jḥ.w

"Altersschwäche"|"senility"|substantive•substantive_masc|ID:30640|Wb 1, 121.1; FCD 29

•jḥw ḥr mꜣwi̯ "(Und) die (kindliche) Hilflosigkeit zeigt sich von neuem." sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [4,3]

sawlit

COLLOC: MꜢWI̯, "NEU SEIN; (SICH) ERNEUERN"|"TO BE NEW; TO BECOME NEW" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

1 times

glyphs:M17: 1 times • V28: 1 times • G43: 1 times • G37: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Altersschwäche: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jḥ.w

"Stall; Viehhürde"|"stable; pen (for livestock)"|substantive•substantive_masc|ID:30660|Wb 1, 121.4-6; FCD 29

•⸢jm⸣i̯ di̯.tw n=n psš,t m ⸢pꜣ⸣[y]=k jḥ,w šꜣb[,w] [_] [p]ꜣy=k zꜣṯ,w "Veranlasse, dass man uns einen Anteil von deinem Stall gibt, Mahlzeiten [von?] deinem Boden." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [1.6]

•jy pw jri̯.n ḥqꜣ n Nn-nswt P(ꜣy)=f-ṯꜣw-ꜥ,wj-Bꜣs,t.t ḥr jn,w //[liS 71]// r pr-ꜥꜣ nbw ḥḏ ꜥꜣ,t nb m smsm.pl m stp n jḥ "Der Herrscher von Herakleopolis, Pef-tjau-aui-bastet, kam mit seinen Abgaben zu Pharao (= Piye), (nämlich mit) Gold, Silber, jeglichen Edelsteinen und mit Pferden vom Auserlesensten des Stalles." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 70]

•ḥꜣ~n~rꜣ n=j jꜣy.n=k mj ssm,t n nsw stp n ḫꜣ m gꜣ~wj.pl //[G 1,6]// nb{.t} dp,j n nꜣ jḥ{,t}.pl "Ach wärest du doch gekommen, (schnell) wie ein königliches Ross, das auserwählt wurde unter allen tausend "Arabern", das Beste aus den Ställen." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I//Verso, Section G: Liebeslied Nr. 38-40 ("Drei Wünsche"): [G 1,5]

•//[7]// zḫꜣ(,w) Kn,y-Jmn ḥr swḏꜣ jb n nb=f kṯn Ḥy n(,j) //[8]// jḥ(,w) Rꜥw-msi̯-sw-mri̯-Jmn ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) "Der Schreiber Keny-Imen grüßt seinen Herrn, den Wagenlenker Hy des Stalles von Ramesisi-meri-Imen, l.h.g.: In Leben-Heil-und-Gesundheit." bbawbriefe:pLeiden I.349//Brief des Keny-Imen an Hui: [7]

•nḥb qn,w tp n jḥ=k "(Also rufen wir:) 'Spanne das beste Gespann deines Stalles an!" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 11]

jḥ.w

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, sawlit, sawmedizin

COLLOC: SSM.T, "PFERD"|"HORSE" • QN.W, "GESPANN"|"" • ŠW, "TROCKENHEIT"|""

root:Ḥw.wtj, "Zu den Gütern Gehöriger"|""• Ḥw.tj, "Der zum Gut Gehörige"|""• Ḥw.tjt, "Die zum Gut Gehörige"|""• ḥw.t, "Strophe"|"verse" • ḥw.t, "größeres Haus; Gut; Tempel; Grab"|"(larger) house; estate (administrative unit); temple ("mansion")" • ḥw.tjw, "Leute einer Domäne"|"those belonging to an estate" • ḥwj, "frohes Lied"|""

5 times • 1 times

glyphs:M17: 6 times • V28: 6 times • O1: 6 times • Z7: 1 times

NK: 11 times • TIP - Roman times: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Nubia: 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 1 times

Stall: 12 times • Stall; Viehhürde: 2 times • Poststation (?): 1 times • (Mar)stall: 1 times

SUBSTANTIVE: 16 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 16 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • MASCULINE: 11 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

jḥ.t

"Kuh"|"cow"|substantive•substantive_fem|ID:30480|Wb 1, 120.5-6; FCD 28

• //[D 1]// rnp,t-zp 4 ꜣbd 2 ꜣḫ,t sw 20 hrw n šsp pꜣ ḥḏ jn zḥꜣ,w Pn-ꜥnq,t r-ḏbꜣ,w pꜣy=f ꜥjḥ? //[D 2]// šmꜥ,w dꜣj,w 4 nꜥꜥ ms,w 1 jrj n ḥmt dbn 60 (bd,t) ḫꜣr 10 3 1/2 jḥ(,t) jrj n dbn 20 //[D 3]// ḫj~tw,y n šꜣbw,y 1 jrj n ḥmt dbn 30 dmḏ ḥmt dbn 120 "Regierungsjahr 4, 2. Monat der Achet-Jahreszeit, Tag 20: Tag der Annahme des Geldes durch den Schreiber Penanukis als Bezahlung für sein Rind: 4 $dꜣj$-Kleider aus dünnem (oder: oberägyptischem) Stoff (und) 1 mss-Gewand aus glattem Leinenstoff - macht an (Wert) 60 Kupferdeben; 10 Khar und 3,5 (Heqat) (Emmer) - (macht an Wert 10 Kupferdeben); eine Kuh - macht an (Wert) 20 Deben; 1 Halskragen-Endstück - macht an (Wert) 30 Kupferdeben; Summe: 120 Kupferdeben." sawlit:pChester Beatty I//Verso, Section D: Rinderverkaufsquittung: [D 1]

• //[3.1]// ḫꜣ tꜣ ḫꜣ pꜣ,t ḫꜣ ḥ(n)q,t //[3.2]// ḫꜣ ꜣpd ḫꜣ ꜣpd ḫꜣ šs //[3.3]// ḫꜣ mnḫ ḫꜣ jḥ,t ḫꜣ mꜣ-ḥḏ "Tausend an Brot, tausend an Gebäck, tausend an Bier, tausend an Geflügel, tausend an Geflügel, tausend an Geflügel, tausend an Geflügel, tausend an Opfern." bbawgrabinschriften:nördl. Laibung//Speisetischszene: [3.1]

• ꜥḥꜥ,n [rdj] n=f Mss-jꜣ jḥ,t jrj n dbn gs m-bꜣḥ //[18]// mtr,w.pl ꜥšꜣ.pl ḫft-ḥr Jꜥḥ-ms zꜣ=f Nb-jmn ḫft-ḥr Jṯwṯw //[19]// zꜣ=f Jw=f-ꜥnḫ ḫft-ḥr Ḥꜣy ḫft-ḥr Nn "Und da gab ihm Meses-ja die Kuh - an Wert eines halben Deben in Gegenwart vieler Zeugen - vor Iach-mesu und seinem Sohn Neb-Amun, vor Itjetj und seinem Sohn Iuef-anch vor Hay, vor Nen" bbawamarna:pBerlin 9784//Zweite Eintragung: [17]

• mtw=k ptr [pꜣ] ḥ⸢tr⸣ ⸢n⸣ ⸢jḥ,t⸣.pl n,tj //[vs.16]// m-dj mnj,w N,j-sw-Jmn zꜣ [ꜥḎꜣj-hꜣ?]y mtw=k dj.t=w ⸢n⸣ [ꜥPꜣj-dgš-_?] "Du sollst auch schauen nach dem Rindergespann, das im Besitz des Hirten Nisu-Imen, Sohn des Djai-hay(?) ist und du sollst sie übergeben an Pai-degesch(?)." bbawbriefe:pLeiden I.370//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen und die Sched-em-duat: [vs.15]

• ḫpr ⸢Nw,t⸣ [m] [jḥ,t] "Nut verwandelte sich [in eine Kuh]." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ›Himmelskuh‹ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [31]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: Ḫꜣ, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND" • DBN, "DEBEN (GEWICHTSTEIN); DEBEN (GEWICHTSMASS, MEIST 91 G)"|"DEBEN (WEIGHT); DEBEN (MEASURE, CA. 91G)" • NB-JMN, "NEB-AMUN"|""

root:jḥ, "[ein Gewicht (in Rinderform)]"|"[a weight (tauroform)]" • jḥ, "Rind"|"ox; cattle" • jḥ, "Krokodil"|"crocodile"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:E1: 6 times • M17: 3 times • V28: 3 times • X1: 3 times • Z2: 2 times • Z1: 1 times • G7: 1 times

NK: 11 times • OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 1 times

Kuh: 14 times

SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • FEMININE: 11 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

jḥ.t-ḫnt.jt-Gsꜣ

"die Kuh an der Spitze von Qus"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:857923|Meeks, Mythes, pl. xvi.11

• jw rdj.n.tw=s m [ꜣs?],t jm m Jḥ,t-ḫnt,j-Gsj m-ḫnw [ꜥ_?] "Sie war als [Isis?] dorthin gebracht worden in (der Gestalt der) 'Kuh die an der Spitze von Qus ist' in das Innere von . . .." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+16,11]

bbawtempelbib

COLLOC: ꜣS.T, "ISIS"|"ISIS" • M-ḪNW, "IM INNEREN; INNERHALB; IN; AUS (LOKAL)"|"IN THE INTERIOR OF; WITHIN; OUT OF (SPATIAL)" • JM, "DA; DORT; DAVON; DADURCH; DAMIT"|"THERE"

1 times

glyphs:V6: 2 times • M17: 1 times • V28: 1 times • X1: 1 times • E1: 1 times • D19: 1 times • S29: 1 times • O49: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

die Kuh an der Spitze von Qus: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jḥ.tj

"Oberschenkel"|"thighs"|substantive|ID:30490|Wb 1, 120.16-17; Wilson, Ptol. Lexikon, 105

• jmt.n=f wj r jm,j-ꜥḥ m wḏḥ n prj.t=j m ꜣḥ,tj.du={j} "Er hat mich geformt (?) zum Palastbewohner, (und zwar noch) als Ungeborenes, noch bevor ich aus den beiden Schenkeln (d.h. Mutterleib) hervorgekommen war." sawlit:Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)//⟨Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)⟩: [1.11]

• Gb smr.n=f jt(j)=f ḫft bnbn mw,t=f rdj n=f mꜥbꜣy m jḥ,ty.du=f Tfn,t //[x+12,8]// m Bꜣ~gꜣ~Sꜣ~tj "Geb (aber), er hatte seinen Vater durch das Begatten seiner Mutter gekränkt (und) ihm wurde (dafür) der Speer zwischen die Oberschenkel (in die Genitalien) gestoßen, (während) Tefnut in (dem Ort)

'Ohnmacht des Seth' war." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+12,7]
• ntt=f ˁ.du.wj=s r-mn //[x+14,2]// jḥ,tj.du=st wr sp-2 ḫfˁ=st sw "Er fesselte ihre Hände ganz fest (bis) an ihre Schenkel, (doch schließlich) hatte sie ihn im Griff." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+14,1]
bbawtempelbib, sawlit
COLLOC: Bꜣg-Stẖ, "Machtlosigkeit des Seth"|"" • jmtj, "[Verb]"|"" • wḏḥ, "gerade entwöhntes Kind"|"weaned child"
root: jḥ.tjt, "Ackersteuer"|"land-tax" • jḥy, "Sack; Netz; Seil"|"sack; net; rope" • ꜥḥ, "Docke; Seil; Docht"|"cord; rope; wick" • ꜥḥ, "einfangen; umspannen; einschließen (mit dem Netz)"|"to capture; to catch (e.g., game, with a net)" • ꜥḥ, "Palast"|"palace" • ꜥḥ.wtj, "Feldarbeiter; Pächter"|"cultivator; tenant" • ꜥḥ.t, "Netzumspannung (bei der Jagd)"|"net (stretched for the hunt)" • ꜥḥ.t, "bestelltes Feld"|"cultivated land" • ꜥḥ.t, "Palast"|"palace"
2 times
glyphs: D56: 4 times • M17: 2 times • V28: 2 times • X1: 2 times • Z4: 2 times
TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times
unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Oberschenkel: 2 times • die Schenkel: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • DUAL: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES

jḥ.tjt

"Ackersteuer"|"land-tax"|substantive•substantive_fem|ID:30700|Wb 1, 123.4; FCD 29

root: jḥ.tj, "Oberschenkel"|"thighs" • jḥy, "Sack; Netz; Seil"|"sack; net; rope" • ꜥḥ, "Docke; Seil; Docht"|"cord; rope; wick" • ꜥḥ, "einfangen; umspannen; einschließen (mit dem Netz)"|"to capture; to catch (e.g., game, with a net)" • ꜥḥ, "Palast"|"palace" • ꜥḥ.wtj, "Feldarbeiter; Pächter"|"cultivator; tenant" • ꜥḥ.t, "Netzumspannung (bei der Jagd)"|"net (stretched for the hunt)" • ꜥḥ.t, "bestelltes Feld"|"cultivated land" • ꜥḥ.t, "Palast"|"palace"

jḥjḥ

"[ein Geräusch im Wasser (plätschern?)]"|"[a noise in the water (bubble?)]"|verb|ID:30620|Wb 1, 122.13

• jw sr.w.pl m-sꜣ=sn ḫrj šꜣbd,t jw=sn (ḥr) jḥ-zp-2 "Hohe Beamte sind hinter ihnen mit Schlagstöck(en), während sie im Takt schlagen." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 6,12-7,9: Soldatencharakteristik: [Rto. 7,2]
sawlit
COLLOC: šbd, "Stock (zum Prügeln)"|"stick" • m-sꜣ, "[Präposition]"|"" • sr, "Vornehmer; hoher Beamter; Magistrat"|"nobleman; official"
root: mḥ.t, "Feder; Wedel"|"feather" • mḥ.t, "Mähne des Pavians"|"" • Ḥw.t, "Schlagende"|"" • Ḥw.t, "Regen"|"" • Ḥḥ.w, "Huh"|"Heh (one of the eight primeval gods of Hermopolis)" • Ḥḥ.wt, "Hauhet"|"Hauhet (the primeval goddess)" • ḥꜣy, "kommen; wehen"|"to come" • ḥꜣy, "fließen; überfluten"|"to overflow" • ḥꜣy, "Überschwemmung"|"flood" • ḥꜣy, "leuchten; beleuchten"|"to illumine; to light up" • ḥꜣy, "Licht"|"light" • ḥꜣy, "der Leuchtende (Sonnengott)"|"one who shines (sun god)" • ḥꜣy.t, "Schlamm; bewässerte Stelle; Flutwasser"|"sheet of shallow inundation water overlying the ground" • ḥꜣy.t, "Licht"|"light" • ḥꜣy.t, "die Leuchtende (Hathor)"|"one who shines (Hathor)" • ḥꜣy.tj, "die beiden Lichter (Sonne und Mond)"|"the two lights (sun and moon)" • ḥꜣy.tj, "[Bez. der beiden Königsschlangen]"|"" • ḥꜣy.tj, "[Bez. des Sonnengottes]"|"He-who-belongs-to-what-shines (sun god)" • ḥꜣy.tjt, "die Leuchtende (Bez. von Göttinnen, bes. der Hathor)"|"one who shines (goddesses; Hathor)" • ḥꜣḥꜣ, "[krankhafte Tätigkeit des Herzens]"|"[heart ailment]" • ḥy, "Aufsichtsbehörde (?); Aufsichtbeamter(?)"|"inspector" • ḥy, "Flut"|"flood" • ḥw, "Treiber; Schläger; Hirt"|"driver; slugger; shepherd" • ḥw, "Meißel"|"[a chisel used in the Opening-of-the-mouth ceremony]" • ḥw, "der Schlagende"|"" • ḥw, "Schwinge; Flügel"|"" • ḥw, "Sumpf (?)"|"" • ḥw.yt, "Schlag"|"stroke; blow" • ḥw.yt, "Abgeschlagenes (vom Mühlstein); Steinmehl (in med. Verwendung)"|"" • ḥw.w, "[eine Rinderart (Stiere)]; Vieh (allg.)"|"(class of) bulls; cattle (gen.)" • ḥw.t, "Regen; Flut"|"rain; flood" • ḥw.t, "Schwein"|"pig" • ḥw.tt, "Steinbruch (mit saalartigen Aushöhlungen)"|"mine; quarry" • ḥwy, "[Teil des Obelisken]"|"tip (of an obelisk)" • ḥwy.tj, "Lichtglänzender"|"" • ḥwi̯, "schlagen; stoßen; betreten; fließen; bewässern; regnen; weihen"|"" • sḥw, "Gesamtheit; Zusammenfassung"|"collection; assemblage; summary" • sḥw, "Gemeinschaft; Versammlung (?)"|"grouping (of personnel); assembly" • sḥwi̯, "zusammenfassen; sammeln"|"to collect; to assemble" • sḥty, "[ein Fisch]"|"[a fish]"
(M17-V28-Z7-A24-O50-2): 1 times
glyphs: M17: 1 times • V28: 1 times • Z7: 1 times • A24: 1 times • O50: 1 times • 2: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
im Takt schlagen (?): 1 times
VERB: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

jḥy

"sich verdunkeln (?) (von Sternen)"|"to darken (?) (of stars)"|verb|ID:30540|Wb 1, 121.8; Allen, Inflection, 599

• //[496]// gp p,t jḥy sbꜣ.pl //[497]// nmnm pḏ,t.pl sdꜣ //[498]// qs.pl ꜣkr.w gr r=sn gnm.w mꜣ.n=sn //[499]// Wnjs ḫꜥ bꜣ m nṯr ꜥnḫ m jt(j).pl=f wšb //[500]// m mꜣw,t.pl=f "Der Himmel bewölkt sich, die Sterne verdunkeln sich (?), die Ausgespannte (scil. Weite des Himmels) schwankt, die Knochen der Erdgötter zittern und die Bewegungen(?) werden still, (denn) sie haben Unas gesehen, erschienen und ba-mächtig als Gott, der von seinen Vätern lebt und sich von seinen Müttern nährt." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 273 + PT 274: [496]
• [jgp] [p,t] [j]ḥy sb(ꜣ).pl nmnm pḏ,t.pl sdꜣ qs.pl ꜣkr.w gr r=sn gnm.w mꜣ.n=sn Ttj ḫꜥ bꜣ m nṯr ꜥnḫ m jt(j).pl=f wšb m mꜣw,t.pl=f "Der Himmel bewölkt sich, die Sterne verdunkeln sich (?), die Ausgespannte (scil. Weite des Himmels) schwankt, die Knochen der Erdgötter zittern und die Bewegungen(?) werden still, (denn) sie haben Teti gesehen, erschienen und ba-mächtig als Gott, der von seinen Vätern lebt und sich von seinen Müttern nährt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 273 + PT 274: [T/A/E 28 = 319]
bbawpyramidentexte
COLLOC: gnm.w, "[von Bewegungen]"|"" • gp, "sich bewölken; bewölkt sein"|"cloudburst" • wšb, "sich nähren (von etwas)"|"to feed on (something)"
1 times
glyphs: M17: 5 times • V28: 2 times • N3: 1 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
sich verdunkeln (?) (von Sternen): 2 times

VERB: 2 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

jḥy

"musizieren"|"to make music (?); music (?)"|verb|ID:30560|Wb 1, 122.1-9; Wilson, Ptol. Lexikon, 103

• jw jḥy nfr m [hrw] //[2]// pn n Wsjr Ḫnt,jw-jmn,tjw zꜣ Gb js wr n mstwj=f //[3]// ꜥꜣ wr.pl mw,t=f "Schöne Musik gibt es an diesem Tage für Osiris Chontamenti, den Sohn des Geb, den tatsächlich Größten seiner Kinder, den Größten der Großen seiner Mutter," sawlit:Stele des Sahi (Rio de Janeiro 644 [2434])//⟨Stele des Sahi (Rio de Janeiro 644 [2434])⟩: [1]

sawlit

COLLOC: MSṮ.W, "ABKÖMMLING"|"OFFSPRING" • ꜥꜣ, "DER GROSSE; DER ÄLTERE; DER VORNEHME"|"GREAT ONE; ELDER; LEADER" • WR, "DER GROSSE"|"GREAT ONE; MAGNATE"

root:Jḥy, "Ihy"|"She-with-hair-caught-up-in-a-net (a protective deity)" • jḥy, "Musikant (ein Priester)"|"" • jḥy, "Musik"|"" • jḥy.w, "Jubel"|"" • jḥy.t, "Musikantin (Priesterin)"|"musician (a priestess)"

(M17-V28C-M17-M17-A73): 1 times

glyphs:M17: 3 times • V28C: 1 times • A73: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

musizieren: 1 times

VERB: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

jḥy

"Sack; Netz; Seil"|"sack; net; rope"|substantive|ID:30590|Wb 1, 122.12

• //[22]// jw=j rḫ.kw rn n jḥ,w=s "Ich kenne den Namen ihres Gewebes." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 153 A: [22]

• ꜥq=j ḥr ꜥjḥ,wj? "Ich trete ein bei dem Schlepptau(?)." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 124: [15]

• ⸢jw⸣=j rḫ.kw //[457]// rn n jḥ.pl=s "Ich kenne den Namen ihres Garns." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 153 A: [456]

tb

COLLOC: RḪ, "WISSEN; KENNEN; ERKENNEN; WISSEN DASS (MIT VERBFORM)"|"TO KNOW; TO LEARN" • RN, "NAME"|"NAME" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"

root:jḥ.tj, "Oberschenkel"|"thighs" • jḥ.tjt, "Ackersteuer"|"land-tax" • ꜥḥ, "Docke; Seil; Docht"|"cord; rope; wick" • ꜥḥ, "einfangen; umspannen; einschließen (mit dem Netz)"|"to capture; to catch (e.g., game, with a net)" • ꜥḥ, "Palast"|"palace" • ꜥḥ.wtj, "Feldarbeiter; Pächter"|"cultivator; tenant" • ꜥḥ.t, "Netzumspannung (bei der Jagd)"|"net (stretched for the hunt)" • ꜥḥ.t, "bestelltes Feld"|"cultivated land" • ꜥḥ.t, "Palast"|"palace"

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Dochte, Flechten(?): 2 times • ob ein Seil am Sonnenschiff?: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES

jḥy

"Musikant (ein Priester)"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851597|Wb 1, 121.14

• //[1]// [...] [ḥm]-nbw,t zẖꜣ(,w)-mḏꜣ,t-nṯr-Ḥr,w-[bḥd,t(j)] //[2]// ⸢jm,j-rꜣ-ḥm⸣[,pl-nṯr-n-nṯr,pl-rs(,j)] [ḥꜣ(,tj)-ꜥ]-⸢n-Ḏbꜣ⸣,[t] [ḥꜣ(,tj)]-ꜥ-n-Nꜣ,t [rḫ-nzw-mꜣꜥ] [mr(,y)]=[f] [P(ꜣ)-ṯnf,j] [mꜣꜥ-ḫrw] //[3]// zꜣ ⸢ḥm-Ḥr,w⸣ ⸢sḥtp⸣-[ḥm],⸢t⸣=s [P(ꜣ)-dj-Jmn] [mꜣꜥ-ḫrw] [...] //[4]// jrj.{t}n nb(,t)-pr ⸢špsj⸣,t Jr,yt mꜣꜥ(,t)-ḫrw zꜣ,t [ḥm]-Ḥr,w ⸢jḥy⸣ ḥr(,j)-⸢mnḫ(,t)-Ḥr,w⸣-bḥd,t(j) //[5]// Wḏꜣ-rn=f mꜣꜥ-ḫrw "[...], Diener des 'Goldes', Schreiber des Gottesbuches des Horus [von Edfu], Vorsteher der Priester der Götter des Südens, Bürgermeister von Edfu, Bürgermeister der Stadt (Theben), [Wirkliche Königsbekannte, den er liebt, Patjenfi, der Gerechtfertigte], Sohn des Horusdieners, der ihre (der Gottesgemahlin) Majestät zufriedenstellt, [Pa-di-Amun, des Gerechtfertigten, ...], den die Hausherrin, die Vornehme Iryt, die Gerechtfertigte, geboren hat, die Tochter des Horus[dieners], $jḥj$-Priesters, Aufsehers der Kleidung des Horus von Edfu, Udja-renef, des Gerechtfertigten." bbawgraeberspzt:⟨Eingangstür, südliche Türlaibung⟩//T 1: Beischrift zum Grabherrn: [1]

• jnk swꜣ wꜥb(.w) j(ꜣ)s //[2]// jḥy zp-2 "Ich bin einer, der rein vorübergeht, ein "Kahlköpfiger", ein "Musikant" - zweimal." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 103: [1]

• jnk swꜣ wꜥb(.w) j(ꜣ)s //[340]// jḥy zp-2 "Ich bin einer, der rein vorübergeht, ein "Kahlköpfiger", ein Musikant - zweimal." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 103: [339]

• jnk wꜥb jm js jḥy "Ich bin dort nämlich ein Ouab-Priester, ein Musikant." tb:pLondon BM 10793//Tb 047: [18,10]

• jnk zš wꜥb(.w) j(ꜣ)s //[19,7]// jḥy zp 3 wnn m šms,w n(,j) Ḥw,t-Ḥr(,w) "Ich bin einer, der rein vorbeigeht, ein "Kahler", ein "Musikant" - dreimal -, der sich im Gefolge der Hathor befindet." tb:pLondon BM 10793//Tb 103: [19,6]

bbawgraeberspzt, tb

COLLOC: ḤM-ḤR.W, "HORUSDIENER"|"" • JꜣS, "DER KAHLE (EIN HATHOR-PRIESTER)"|"BALD ONE (A PRIEST OF HATHOR)" • JR.YT, "IRYT"|""

root:Jḥy, "Ihy"|"She-with-hair-caught-up-in-a-net (a protective deity)" • jḥy, "musizieren"|"to make music (?); music (?)" • jḥy, "Musik"|"" • jḥy.w, "Jubel"|"" • jḥy.t, "Musikantin (Priesterin)"|"musician (a priestess)"

(A239): 1 times

glyphs:A239: 1 times

TIP - Roman times: 4 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times

Musikant (ein Priester): 4 times • "Musikant" (als ein Priester der Hathor): 2 times

EPITHETON_TITLE: 6 TIMES • TITLE: 6 TIMES

jḥy

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857100|CT VII, 447a

jḥy

"Musik"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860508|Wb 1, 122.4

root:Jḥy, "Ihy"|"She-with-hair-caught-up-in-a-net (a protective deity)"•jḥy, "musizieren"|"to make music (?); music (?)"•jḥy, "Musikant (ein Priester)"|""•jḥy.w, "Jubel"|""•jḥy.t, "Musikantin (Priesterin)"|"musician (a priestess)"

jḥy

"[musizieren]"|english translation missing|root|ID:864101

jḥy

"[verdunkeln]"|english translation missing|root|ID:865886

jḥy

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:865889

jḥy.w

"Jubel"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857101|CT VI, 376o

root:Jḥy, "Ihy"|"She-with-hair-caught-up-in-a-net (a protective deity)"•jḥy, "musizieren"|"to make music (?); music (?)"•jḥy, "Musikant (ein Priester)"|""•jḥy, "Musik"|""•jḥy.t, "Musikantin (Priesterin)"|"musician (a priestess)"

jḥy.t

"Musikantin (Priesterin)"|"musician (a priestess)"|epitheton_title•title|ID:30610|Wb 1, 121.18

root:Jḥy, "Ihy"|"She-with-hair-caught-up-in-a-net (a protective deity)"•jḥy, "musizieren"|"to make music (?); music (?)"•jḥy, "Musikant (ein Priester)"|""•jḥy, "Musik"|""•jḥy.w, "Jubel"|""

jḥy.t-n.t-Jmn-Rʿw-nswt-nṯr.w

"Musikantin des Amunrasonther"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:863053|Bietak/Reiser-Haslauer, Anch-Hor I, 98

jḥy.t-n-Jmn-Rʿw

"Sistrumspielerin des Amun-Re"|"sistrum-player-of-Amun-Re"|epitheton_title•title|ID:852592|Haikal, Nesmin, 89, 5.8

•[...] //[5,1]// ḏd-mdw n Wsjr jt(j)-nṯr-ḥm-nṯr-n-Jmn-Rʿw-n(j)swt-nṯr.pl ḥm-nṯr-n-Jmn-spd-ʿb.du sḫꜣ,w-ḫtm,t-nṯr-n-Jmn-ḥr-sꜣ-2,nw //[5,2]// jtn,w-n-Jmn-n-sꜣ-2,nw-4,nw ḥm-nṯr-n-Ḫnsw-hr,(j)-jb-Bnn,t ḥm-nṯr-n-Wsjr-wp-jš(d) ḥm-nṯr-n-Wsjr-ḥr,(j)-jb-Jšrw //[5,3]// wʿb-n-Pr-Rʿw-tp-ḥ,t-n-pr-Jmn-ḥr-sꜣ-2,nw ḥm-nṯr-n-Jmn-qꜣi̯-šw.du-ḥr,(j)-jb-Jp,t-s,t.pl //[5,4]// sḫꜣ,w-n-Jmn-n-sꜣ-3,nw ḥm-nṯr-n-Nfr-ḥtp-pꜣ-nṯr-ꜥꜣ ḥm-nṯr-n-Wsjr-Ḥr-ꜣs,t-Nb,t-ḥw,t-n-ḥw,t-nṯr-n-Ḥw //[5,5]// ḥm-nṯr-n-Nfr-ḥtp-pꜣ-sꜣ-n-pꜣ-ʿnḫ ḥm-nṯr-n-Mn,w ḥm-nṯr-n-Ḥw,t-Ḥr-nb,t-Ḥw,t-sḫm.pl //[5,6]// ḥm-nṯr-n-Mḥjw ḥm-nṯr-n-Jtm-ḥr,(j)-jb-Ḥw,t-sḫm.pl ḥm-nṯr-tp,(j)-n-Nfr-ḥtp jtn,w-n-Nfr-ḥtp-n-pꜣ-4-sꜣ //[5,7]// ḥm-nṯr-n-nꜣ-nṯr.pl-n-Ḥw Ns-mn,w mꜣʿ-ḫrw sꜣ mj-nn n Pꜣ-di-Jmn-nb-ns,t-tꜣ.du mꜣʿ-ḫrw //[5,8]// jri̯ n nb-pr Jḥy-n-Jmn-Rʿw Jr≡w-⟨ṯ⟩-r≡w mꜣʿ-ḫrw ḏd=tw n=s Tꜣ-šrj,t-⟨n⟩-tꜣ-Jḥ,t "Zu rezitieren für den Osiris, Gottesvater (und) Prophet von Amun-Re-König-der-Götter, Prophet von Amun-dem-Spitzhörnigen, Schreiber des Gottesvermögens des Amun in der zweiten Priesterphyle, Bevollmächtigter (des Hauses) des Amun der zweiten (und) vierten Priesterphyle, Prophet des Chons, der in Bennet (Chonstempel in Karnak) residiert, Prophet von Osiris Up-Isched, Prophet des Osiris, der in Ascheru (Mut-Tempelbezirk in Karnak?) residiert, Wab-Priester der Re-Kapelle des Daches des Amuntempels in der zweiten Priester-Phyle, Prophet von Amun-dem-Hochbefiederten, der in Ipet-Sut (Karnak) residiert, Schreiber des Amun der dritten Priester-Phyle, Prophet von Nefer-hotep-dem-großen-Gott, Prophet von Osiris, Horus, Isis (und) Nephthys des Tempels von Hu (Diospolis parva), Prophet von Nefer-hotep-dem-Sohn-des-Pa-anch, Prophet des Min, Prophet der Hathor-Herrin-von-Hut-Sechem (Diospolis parva), Prophet der Mehit (Löwengöttin des 8. o.ä. Gaues), Prophet des Atum, der in Hut-Sechem (Diospolis parva) residiert, Erster Prophet von Nefer-hotep, Bevollmächtigter (des Hauses) des Nefer-hotep (aller) vier Priester-Phylen, Prophet der Götter von Hu (Diospolis parva), Nesmin selig, Sohn vom gleichen (Priester)Rang des Pa-di-Amon-neb-nes-tawi selig, geboren ("gemacht") von der Hausherrin (und) Sistrumspielerin des Amun-Re Ituru selig, genannt ("man sagt zu ihr") Tschentohe." bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [5,1]

•//[19]// ḥm-nṯr Ns-Mnw //[20-21]// sꜣ n ḥm-nṯr P(ꜣ)-dj-Jmn-⟨nb⟩-nswt-tꜣ.du //[22]// jri̯ n jḥy-n-Jmn-Rʿw //[23]// Tꜣ-šrj,t-n-tꜣ-jḥ,t ḏd=tw //[24]// n=s Jrwṯ-r≡w "Der Prophet Nesmin, Sohn des Propheten Pa-di-Amun-⟨nb⟩-nes-tawi, geboren von der Sistrumspielerin des Amun-Re Tschentohe, die man Iataru nennt." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//2. Kolophon: [19]

bbawtotenlit

COLLOC: Pꜣ-Ḏ-JMN-NB-NSWT-Tꜣ.WJ, "PETEMESTOUS"|""•JR.T=W-J:R=W, "IRETU-IRU"|""•ḤM-NṮR-N-WSJR-WP.W-JŠD, "PRIESTER DES OSIRIS-UPU-ISCHED"|"PROPHET-OF-OSIRIS-UPU-ISCHED"

1 times•(M17-V28-M17-M17-A183-B1-N35-M17-Y5-N35-G7-N5-G7): 1 times

glyphs:M17: 5 times•N35: 4 times•G7: 4 times•Y5: 2 times•N5: 2 times•B47: 1 times•V28: 1 times•A183: 1 times•B1: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Sistrumspielerin des Amun-Re: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES•TITLE: 2 TIMES

jḥy.t-n-Ḥw.t-Ḥr.w-nb.t-Qjs

"Sistrumspielerin der Hathor, Herrin von Qus (Priesterin)"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851504| Goyon, Pap. Imouthès, Col. 9.8 u.a.

•//17,6// [...] Wsjr Ḥr,w-ḏsr-ḥ῾,w.pl Ḥm-῾ḏꜣ-sw Jj-m-ḥtp pn mꜣ῾-ḫrw //17,7// sꜣ n mj-nn Pꜣ-šrjw-n-tꜣ-Jḥ,t pn mꜣ῾-ḫrw //17,8// jrj n nb,t-pr (J)ḥy,t-n-Ḥw,t-Ḥr-nb,t-Qjs Tjḥn,t tn mꜣ῾-ḫrw //17,9// ῾nḫ.ṯ sp 2 rnpj.ṯ sp 2 ḏ,t sp 2 mj R῾w r῾w-nb nn ḫft.pl=f ḏ,t "Der Osiris, (Priester des) Horus-heiligend-die-Glieder, Diener dessen der-ihn(Seth?)-bekämpft, dieser Imhotep selig, Sohn des (Priesters) vom gleichen (Range), dieses Pschentohe selig, der geboren ("gemacht") wurde von der Hausherrin (und Priesterin) Sistrumspielerin der Hathor-Herrin-von-Qus, dieser Tjehnet selig, er ist lebendig - zwei Mal -, er ist verjüngt - zwei Mal - ewiglich - zwei Mal -, wie Re täglich (und) er hat keine Feinde (nicht gibt es seine Feinde) ewiglich." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 17,6

•mꜣ῾-ḫrw Wsjr Ḥr,w-ḏsr-ḥ῾,w Ḥm-῾ḏꜣ-sw Jj-m-ḥtp pn mꜣ῾-ḫrw jrj{t} n nb-pr //[26,12]// (J)ḥy,t-n-Ḥw,t-Ḥr-nb,t-Qjs Tjḥn,t tn mꜣ῾-ḫrw jw ḫft.pl=f sp 4 ""(Es) triumphiert (auch) der Osiris, (Priester des) Horus-heiligend-die-Glieder, Diener dessen der-ihn(Seth?)-bekämpft, dieser Imhotep selig, der geboren ("gemacht") wurde von der Hausherrin (und Priesterin) Sistrumspielerin der Hathor-Herrin-von-Qus, dieser Tjehnet selig, über seine Feinde!" - vier Mal -" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [26,11]

•//9,8// Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt jtj=k ⟨sw⟩ m-ḫnw=k Wsjr Ḥr,w-ḏsr-ḥ῾,w.pl Jj-m-ḥtp pn mꜣ῾-ḫrw jr(i) n nb,t-pr Jḥy,t-n-Ḥw,t-Ḥr-nb,t-Qjs //9,9// Tjḥn,t tn mꜣ῾-ḫrw ""Osiris-Chontamenti, du sollst ⟨ihn⟩ aufnehmen in Dir, (den) Osiris (Priester des) Horus-heiligend-die-Glieder, diesen Imhotep selig, der von der Hausherrin (und Priesterin) Sistrumspielerin-der-Hathor-Herrin-von-Qus geboren ("gemacht") wurde, dieser Tjehnet selig!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 9,8

•//[38,13]// mꜣ῾-ḫrw Wsjr Ḥr,w-ḏsr-ḥ῾,w.pl ḥm-῾ḏꜣ-sw Jj-m-ḥtp pn mꜣ῾-ḫrw //[38,14]// sꜣ n mj-nn Pꜣ-šrjw-n-tꜣ-Jḥ,t pn mꜣ῾-ḫrw //[38,15]// jrj n nb,t-pr (J)ḥy,t-n-Ḥw,t-Ḥr-nb,t-Qjs Tjḥn,t //[38,16]// tn mꜣ῾-ḫrw jw ḫft.pl=f zp 4 "(Es) triumphiert (auch) der Osiris, (Priester des) Horus-heiligend-die-Glieder, Diener dessen der-ihn(Seth?)-bekämpft, dieser Imhotep selig, Sohn des (Priesters) vom gleichen (Range), dieses Pschentohe selig, der geboren ("gemacht") wurde von der Hausherrin (und Priesterin) Sistrumspielerin der Hathor-Herrin-von-Qus, dieser Tjehnet selig, über seine Feinde - vier Mal -!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [38,13]

•sꜣ Wsjr Ḥr,w-ḏsr-ḥ῾,w Ḥm-῾ḏꜣ-sw Jj-m-ḥtp pn mꜣ῾-ḫrw sꜣ n mj-nn //[32,11]// Pꜣ-šrj-n-tꜣ-Jḥ,t pn mꜣ῾-ḫrw jrj n nb,t-pr (J)ḥy,t-n-Ḥw,t-Ḥr-nb,t-Qjs Tjḥn,t tn mꜣ῾-ḫrw sꜣ s,t=f sꜣ //[32,12]// ḥw,t=f sꜣ pr=f r-(n)ḥḥ-ḏ,t ""Schutz für (den) Osiris (Priester des) Horus-heiligend-die-Glieder, Diener dessen der-ihn(Seth?)-bekämpft, diesen Imhotep selig, Sohn des (Priesters) vom gleichen (Range), dieses Pschentohe selig, der geboren ("gemacht") wurde von der Hausherrin (und Priesterin) Sistrumspielerin der Hathor-Herrin-von-Qus, dieser Tjehnet selig, Schutz für seinen Wohnsitz, Schutz für seinen Tempel (d.h. seine Grabkapelle), Schutz für sein Haus (sein Grab) für immer (und) ewig!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [32,10]

bbawtotenlit

COLLOC: ṮḤN.T, "TJEHENET"|""•ḤR.W-ḎSR-Ḥ῾.W, "HORUS, DER DIE GLIEDER HEILIGT (PRIESTER)"|""•ḤM-῾Ḏꜣ-SW, "PROPHET DESSEN, DER IHN (SETH?) BEKÄMPFT"|""

(V28-M17-M17-A183-X1-H8-G7-N35-O6-X1-D2-D21-X1-H8-G7-V30-X1-A38-O49): 4 times•(A183-X1-H8-G7-N35-O6-X1-D2-D21-X1-H8-G7-V30-X1-A37-O49): 1 times•(V28-M17-M17-A183-X1-H8-G7-N35-O6-X1-D2-D21-X1-H8-G7-V30-X1-A37-O49): 1 times•(V28-M17-M17-A183-X1-H8-G7-N35-O6-X1-D2-D21-X1-H8-B7C-V30-X1-A38-O49): 1 times

glyphs:X1: 28 times•H8: 14 times•G7: 13 times•M17: 12 times•A183: 7 times•N35: 7 times•O6: 7 times•D2: 7 times•D21: 7 times•V30: 7 times•O49: 7 times•V28: 6 times•A38: 5 times•A37: 2 times•B7C: 1 times

TIP - Roman times: 7 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times

Sistrumspielerin der Hathor, Herrin von Qus (Priesterin): 7 times

EPITHETON_TITLE: 7 TIMES•TITLE: 7 TIMES

jḥw

"Metallmaß (Kupferbarren?/Goldstücke?)"|"[unit of measure for metal (copper ingot?)]"|substantive•substantive_masc| ID:30650|Wb 1, 121.3; FCD 29

•kꜣ ḏd=tn jmn.n=j r ḥm=f m ḫ,t nb //[Rs 112]// n pr jtj=j nbw jḥ m ꜥꜣ,t m jp,t.pl nb mnfy m jr,j-ḏr,du.pl nbw m jr,j-ḫḫ bb.pl str.w m ꜥꜣ,t sꜣ!! n.w ῾,t nb mꜣḥ.pl n tp šq.ypl n msḏr ḫkr.pl nb n nswt ḥn nb n.w w῾b nswt m nbw ꜥꜣ,t!! nb "Ihr sollt benennen, was ich vor Seiner Majestät (= Piye) von irgendwelchen Dingen des Hauses meines Vaters verborgen habe, (nämlich) Goldbarren, Edelsteine, jegliche Gefäße, Knöchelbänder, Armreifen aus Gold, Ketten, Schmuckkragen hergestellt aus Edelsteinen, Amulette für jedes Körperteil, Stirnkränze, Ohrgehänge, jegliches königliches Schmuckstück, jedes Libationsgefäß für die Reinigung des Königs aus Gold und jeglichen Edelsteinen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 111]

bbawhistbiospzt

COLLOC: JR.T-ḎR.TJ, "ARMBAND ("WAS ZUR HAND GEHÖRT")"|"BRACELET (LIT. WHAT BELONGS TO THE HANDS)"•JR.T-ḪḪ.W, "HALSBAND ("WAS ZUM HALS GEHÖRT")"|"NECKLACE (LIT. WHAT BELONGS TO THE NECK)"•STR, "SCHMUCK HERSTELLEN"|"TO MAKE JEWELLERY"

(M17-V28-S12A-N33A): 1 times

glyphs:M17: 1 times•V28: 1 times•S12A: 1 times•N33A: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Nubia: 1 times

Metallmaß (Kupferbarren?/Goldstücke?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•MASCULINE: 1 TIMES

jḥbnn.t

"[Brot]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:866501|CT I, 282

root: ḥbnn.wt, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]"

jḥms

"Diener (im Haushalt)"|"(household) servant"|substantive•substantive_masc|ID:30680|Wb 1, 122.14-18; FCD 29; Ward Titles, no. 561

root:Ḥms.t, "Sitzende"|""•Ḥmsi̯, "Sitzender"|""•ḥms, "Trägheit"|"sloth"•ḥms, "[Bez. des Phallus]"|"phallus"•ḥms, "Standfläche (eines Gefäßes) (?)"|"base (of a vessel) (?)"•ḥms, "Gerichtssitzung"|""•ḥms.y, "Tischgenosse"|""•ḥms.w, "Sitzen"|""•ḥms.t, "Thronsitzung des Königs"|"session"•ḥms.t, "Platz am Hofe"|"seat (i.e. rank; status)"•ḥms.t, "[weibl. Pendant zum Ka]"|""•ḥmsj, "[Substantiv]"|""•ḥmsi̯, "sitzen; sich setzen; besetzen; wohnen"|"to sit; to sit down; to occupy"•ḥmsi̯, "der Sitzende (Osiris)"|""•sḥmsi̯, "sitzen lassen; sich setzen lassen"|""

jḥḥ

"Seil"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857095|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 51

jḥḥ

"[Seil]"|english translation missing|root|ID:865895

jẖ

"ach! (Interjektion); damit doch; dass; [Partikel]"|"[interjection]"|particle•particle_nonenclitic|ID:30730|Wb 1, 123.5-11; EAG § 863; FCD 29; GEG §§ 40.3, 228,

•jr ḏd=f sjn n mšʿ.pl ṯ-r,t-ḥtr.pl n k,t nʾ,t jẖ ḥmsi̯=tn r jwi̯ mšʿ=f ʿḥꜣ=tn ḫft ḏd=f "Wenn er (= Tef-nacht) sagt: `Wartet auf das Heer und die Streitwagentruppe einer anderen Stadt!', dann sollt ihr (untätig) sitzen bleiben, bis sein Heer kommt, und sollt (erst) kämpfen, wenn er (= Tef-nacht) (es) sagt!" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 10]

•//[2.1]// jẖ di̯=k ḥr=k n tꜣ s,t Pr-ʿꜣ ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) n,tj tw=k j[m]=[st] "Du sollst bitte deine Aufmerksamkeit der Dienststelle Pharaohs LHG widmen, die du innehast." sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 1.9-2.3: Brief mit Anweisungen: [2.1]

•//[1]// jẖ wt rdi̯=(j) jẖ,t tp rʾ n ds pn "Ach Ältester, ich möchte (erst) etwas auf die Schneide dieses Messers tun (= schärfen)!" bbawgrabinschriften:1. Register v.u. (Rinderschlachtung)//Beischrift (3. Rind v.l.): [1]

•jẖ mki̯.t Ttj pn jm jn mꜣꜣ sw "Ach möge doch dieser Teti darin von dem, der ihn sieht, geschützt werden." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [T/A/W 7 = 243]

•mj jri̯=tn sꜣ n Rʿw swḏꜣ=tn rs di n=tn Rʿw jẖ jri̯=tn rs //[28,15]// r{jw} Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt Wn-nfr-mꜣʿ-ḫrw Wsjr Jj-m-ḥtp pn mꜣʿ-ḫrw nb=tn n(j)swt-nṯr.pl ḥqꜣ-ḥqꜣ.pl ""So wie ihr Schutz gewährtet für Re (und) die Wache gesichert habt, die Re euch übergeben hatte, so sollt ihr wachen über Osiris Chontamenti, Onnophris den Thriumphierenden (und den) Osiris Imhotep hier selig, euren Herrn, den König der Götter, den Herrscher der Herrscher!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [28,14]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"•RDI̯, "GEBEN; VERANLASSEN"|""•N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:jẖ, "[Fragewort]"|"what? [interrog. pron.]"•jẖ.t, "Sache; Besitz; Speisen; Opfer; Reliquie"|"thing; goods; offerings"•ẖy, "oh!"|""•ẖy, "wie?"|""•ẖy...ẖy, "so wie ... auch"|""

62 times•(M17-Aa1-US248Y1VARB): 2 times• 2 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times

glyphs:M17: 75 times•Aa1: 73 times•Y1: 66 times•US248Y1VARB: 2 times•Y2: 1 times•Z4: 1 times•N37: 1 times•S3: 1 times•A1: 1 times•Z1: 1 times

NK: 186 times•MK & SIP: 66 times•TIP - Roman times: 14 times•OK & FIP: 7 times

Upper Egypt (South of Assiut): 134 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 103 times•unknown: 32 times•Nubia: 3 times•Eastern Desert: 1 times

[Partikel]: 116 times•ach! (Interjektion): 83 times•[opt. Part.]: 43 times•ach!: 8 times•ach!; [opt. Part.]: 8 times•damit doch: 8 times•ach: 3 times•möchten: 1 times•so: 1 times•und dann: 1 times•dass: 1 times

PARTICLE: 273 TIMES•PARTICLE_NONENCLITIC: 273 TIMES•IMPERATIVE: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES

jẖ

"[Fragewort]"|"what? [interrog. pron.]"|pronoun•interrogative_pronoun|ID:30740|Wb 1, 123.12-124.1; FCD 29; GEG § 501; CGG 557; KoptHWb 15, 18

•msi̯ [=st] [m]j jẖ jw=st ḥr šni̯.t ḥr rmi̯.yt "Wie soll [sie] gebären können, wenn sie leidet und weint?" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 5,1]

•yꜣ jẖ pꜣy=j //[11.3]// ḏd={j} n=k jmm wʿ 10 n ꜣpd n nꜣy=j r(m)ṯ.pl r ms,y mtw=k tm šmi̯.t //[11.4]// ḥr jyi̯ r pꜣj ꜣpd ḥḏ r tꜣj ḫrm qb(.t) "Was bringt es, daß ich dir sage (wörtl.: mein dir-Sagen): "Gib einen Zehnten an Vögeln an meine Leute als Vogel-Zins und mache dich nicht auf den Weg, wegen dieses weißen Vogels zu diesem kühlen Cherem-Gewässer zu kommen."" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//11.2-11.6: Vorwurf wegen einer unpassenden Vorgehensweise: [11.2]

•jẖ nn gmi̯.ṯ=k pꜣy=j jr.j Mry,ty sn ⟨msi̯⟩ n mw,t=j ""Finden Dich diese, mein Gefährte, Geliebter (Gott), Bruder ⟨geboren⟩ von meiner Mutter?"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 9,14

•jẖ kꜣ=tw ḫpr ky //[S 3,1]// sp-{r}š⟨r⟩{pwjw} n pꜣ n,tj hꜣd=f pꜣy=k sḫr "[§108] Was wird man sagen, wenn ein anderes Unheil dem, der deinem Plan vertraute, widerfuhr?" bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 2,10]

•yꜣ jẖ pꜣy=ṯ sḏm nꜣ mdw,t n nꜣ r(m)ṯ.pl mtw=j whn //[21]// pꜣ pr j:qd=ṯ mtw=ṯ ḥnr=f ḥr-s,t-rʾ-n jẖ "Ja aber was soll dein Hören auf das Gerede der

Menschen, ich hätte das Haus, das du errichtet hast, niedergerissen, und durch wen hast du es weiterverbreitet (das Gerede!)." bbawbriefe:pBerlin 10497//Brief über eine verstorbene Amme: [20]

bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: Ꜣ, "OH!; WAHRLICH!; [INTERJEKTION]"|"OH!" • PꜢY=, "[POSS.ARTIKEL SG.M.]"|"[POSS. ADJ., MASC. SING.]" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"

root: jḫ, "ach! (Interjektion); damit doch; dass; [Partikel]"|"[interjection]" • jḫ.t, "Sache; Besitz; Speisen; Opfer; Reliquie"|"thing; goods; offerings" • ḫy, "oh!"|"" • ḫy, "wie?"|"" • ḫy...ḫy, "so wie ... auch"|""

37 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 44 times • Aa1: 44 times • Y1: 40 times • Z4A: 3 times • Z4: 2 times • N37: 2 times

NK: 152 times • TIP - Roman times: 21 times • MK & SIP: 2 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 88 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 62 times • unknown: 23 times • Nubia: 3 times

[Fragewort]: 176 times

PRONOUN: 176 TIMES • INTERROGATIVE_PRONOUN: 176 TIMES

jḫ

"verehren; bejubeln"|"to revere"|verb|ID:30850|Wb 1, 125.12

• jḫ n(j)swt m ꜥnḫ ḥwn n(j)swt m //[1,15]// ꜥnḫ ""Gepriesen ist der König im Leben (und) verjüngt ist der König im Leben!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [1,14]

bbawtempelbib

COLLOC: ḤWN, "JUNG WERDEN; VERJÜNGEN"|"TO BECOME YOUNG; TO BE REJUVENATED" • ꜤNḪ, "LEBEN"|"LIFE" • NSWT, "KÖNIG VON OBERÄGYPTEN; KÖNIG; KÖNIG (THRONNAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"KING; KING OF UPPER EGYPT"

1 times

glyphs:M17: 1 times • Aa1: 1 times • A30: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

(jmd.) bejubeln, preisen: 1 times

VERB: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

jḫ

"[Sache]"|english translation missing|root|ID:864113

jḫ

"[verehren]"|english translation missing|root|ID:865904

jḫ.wt-bnj.wt

"Süßwaren"|"sweets"|substantive|ID:450398|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 667

• //[a2-5-10:7]// (j)ḫ,(w)t-bnj,wt hnw [...] 1 "Süßwarenkiste (geprüft): 1 (Einheit)" bbawarchive:pBerlin P 10474 A-B recto (92A-93A)//pBerlin P 10474 A-B recto (92A-93A): [a2-5-10:7]

bbawarchive

COLLOC: HNW, "KASTEN; SCHÄDEL; BRUSTKORB; (MUTTER)LEIB"|"BOX; CAVITY (OF THE BODY, CHEST, SKULL)" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Süßwaren: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jḫ.wt-qn.w

"Ehrungen"|"honors"|substantive|ID:30770|Wb 5, 43.3

jḫ.wtjt

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857241|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 51

jḫ.t

"Sache; Besitz; Speisen; Opfer; Reliquie"|"thing; goods; offerings"|substantive•substantive_fem|ID:30750|Wb 1, 124.2-125.7; Wilson, Ptol. Lexikon, 105 f.; Osing/Rosati, Papiri, 132 f., Anm. 18

• ḏi̯=zn pr,t-ḫrw tꜣ.pl ḥ(n)q,t jḥ.pl ꜣpd.pl jrp jrṯ(,t) snṯr //4// qbḥ(,w) jḫ,t nb.t nfr(.t) wꜥb(.t) bnj(.t) ḏi̯(.t) p,t qmꜣ(.t) tꜣ //5// jni̯(.t) Ḥ(ꜥ)p(j) ⟨m⟩ tpḥ(,t)=f ṯꜣw nḏm ⟨n(,j)⟩ mḥ(,yt) r šr,t n kꜣ n(,j) Wsjr //6// Tꜣ-ḏi̯.t-Ḥr(,w) mꜣꜥ(,t)-ḫrw zꜣ,t smꜣ,tj Ḥp-mnḥ mꜣꜥ-ḫrw jri̯⟨.t.n⟩ nb(,t)-pr šmꜥ,yt Mnw Psḏ,t mꜣꜥ(,t)-ḫrw "Sie mögen geben ein Totenopfer (aus) Broten, Bier, Rind, Geflügel, Wein, Milch, Weihrauch, Wasser (und) jede schöne, reine, angenehme Sache, die

der Himmel gibt, die Erde erzeugt (und) die der Nil <aus> seiner (Quell-)Höhle bringt, den süßen Hauch <des> Nordwindes <zur> Nase für den Ka des Osiris Tadithor, gerechtfertigt, die Tochter des Stolisten, Hepmeneh, gerechtfertigt, die die Herrin des Hauses, die Sängerin des Min, Psedschet, gerechtfertigt, gebar." tuebingerstelen:Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320)//Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320): 3

• jr jwi̯ ḫft(,j) pfj //[x+4.9]// m(w)t m(w)t,t ḏꜣ(,y) ḏꜣ,(y)t ḥm(,t).pl-rꜥ (j)ḫ,t nb(.t) bjn(.t) ḏw(.t) r hꜣi̯(.t) ḥr mn⟨,t⟩ msi̯.t n mn,t m wnw,t n.t hrw jw p(ꜣ) 7 n(,j) ꜥḥꜣ(,w) (r) nfr nfr ḥr sḥrjw ḏꜣ(,y) //[x+4.10]// r mn,t msi̯.t n mn,t "Falls ein Feind, Jener (oder: eine Feindin), ein Toter/Wiedergänger, eine Tote/ Wiedergängerin, ein Gegner, eine Gegnerin und so weiter, jegliche/irgendeine schlechte und böse Sache kommen wird, um auf (Frau) NN, geboren von (Frau) NN, an einer Stunde des Tages hinabzusteigen (oder: über Frau NN herzufallen), dann werden die 7 Pfeile (wörtl.: wird die Siebenergruppe der Pfeile) überaus erfolgreich sein beim Entfernen des Gegners von (Frau) NN, geboren von (Frau) NN," sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+4.8]

• //[Kol. 7]// [n] hꜣ (j)ḫ,t nb(,t) r ḫ,t=j wpw tꜣ mw sm r km hrw 60.n r //[Kol. 8]// pr(.t) nṯr ꜥꜣ m wꜥb,t "Nichts (wörtl.: keine Sache) ist in meinen Leib herabgestiegen, außer Brot, Wasser und Kraut, bis 60 Tage vorbei waren, bis der große Gott aus den Balsamierungsstätten herausgegangen ist." bbawhistbiospzt:G. SIM. 4110//Haupttext: [Kol. 7]

• //[Z.1]// tꜣš rs(,j) jri̯.y m rnp,t-zp 8 ḥr ḥm n(,j) nswt-bj,tj Ḫꜥi̯-⸢kꜣ,w⸣-Rꜥ di̯ ꜥnḫ ḏ,t //[Z.2]// r-nḥḥ r tm rḏi̯ sni̯ sw nḥs(,j) nb m-ḫd //[Z.3]// m ḥrti̯ m kꜣj mnmn,t nb.t n(,j).t //[Z.4]// nḥs(,j).pl wpw-ḥr nḥs(,j) jwi̯.t(j)=f(j) r jri̯.t swn,t m Jqn //[Z.5]// m wpw,t rꜥ-pw jri̯.{t}tw ⟨(j)ḫ,t⟩ nb.t nfr(.t) ḥnꜥ=sn nn swt rḏi̯.t //[Z.6]// swꜣi̯ kꜣj n(,j) nḥs(,j).pl m-ḫd ḥr Ḥḥ r-nḥḥ "Südliche Grenze, eingerichtet im Regierungsjahr 8 unter der Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten ⸢ Cha⸢kau⸣re ⸣, beschenkt mit Leben ewiglich und immerdar, um zu verhindern, dass irgendein Nubier sie in nördlicher Richtung überquert, sei es zu Lande (lit. im Reisen zu Lande), sei es in einem $kꜣj$-Schiff, (sei es) irgendwelches Vieh der Nubier, außer dem Nubier, der kommen wird, um Handel zu treiben in Jqen oder (der kommt) in Mission, indem man jede gute ⟨Sache⟩ tut zusammen mit ihnen (d.h. sie gut behandelt), ohne freilich zuzulassen, dass ein $kꜣj$-Schiff der Nubier nordwärts Heh (=Semna) passiert, ewiglich." sawlit:Kleine Semna-Stele Sesostris' III. (Berlin ÄM 14753)//⟨Kleine Semna-Stele Sesostris' III. ⟩: [Z.1]

• //[1]// [ḥtp-di̯-nzw] [...] nṯr.pl jm(,j).w Jp,t-s,tpl nṯr.pl jm(,j).w ḫr,t-nṯr di̯=sn ḫꜣ m pr(,t)-ḫrw ḫꜣ m šs ḫꜣ m mnḫ,t ḫꜣ m snṯr ḫꜣ m mrḥ,t ḫꜣ m ḥtp,t [ḫꜣ] m ḏfꜣ.pl ḫꜣ m (j)ḫ,t nb(.t) nfr.t wꜥb.t ḫꜣ m (j)ḫ,t nb(.t) nfr.t bnr(.t) n kꜣ n ḥm-nṯr ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t ḥsk-Ḫns,w-bḥd,t(j) zḫꜣ(,w)-mḏꜣ(,t)-nṯr-Ḥr,w-bḥd,t(j) jm,j-rꜣ-ḥm,pl-nṯr-n-nṯr,pl-⸢rs(,j)⸣ ḥꜣ(,tj)-[ꜥ]-n-⸢Ḏb(ꜣ)⸣,t ḥꜣ(,tj)-ꜥ-n-Nꜥ,t rḫ-nzw-mꜣꜥ mr(,y)=f Pꜣ-ṯnf,j mꜣꜥ-ḫrw "[Ein Königsopfer des ... und] der Götter in Karnak und der Götter in der Nekropole; mögen sie geben tausend Totenopfer, tausend Alabastergefäße, tausend Kleidungsstücke, tausend Weihrauch, tausend Salböl, tausend Opfer, [tausend] Speisen, tausend von allen guten und reinen Dingen, tausend von allen guten und süßen Dingen für den Ka des Priesters, Horusdieners, Dieners des 'Goldes', $ḥsk$-Priesters des Chons von Edfu, Schreibers des Gottesbuches des Horus von Edfu, Vorstehers der Priester der Götter des Südens, Bürgermeisters von Edfu, Bürgermeisters der Stadt (Theben), Wirklichen Königsbekannten, den er liebt, Patjenfi, des Gerechtfertigten." bbawgraeberspzt:⟨südlicher Architrav⟩//T 6: Opferformel: [1]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • NB, "JEDER; ALLE; IRGENDEIN"|"EVERY; ALL" • ꜥ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE"

root:jḫ, "ach! (Interjektion); damit doch; dass; [Partikel]"|"[interjection]" • jḫ, "[Fragewort]"|"what? [interrog. pron.]" • ḥy, "oh!"|"" • ḥy, "wie?"|"" • ḥy...ḥy, "so wie ... auch"|""

471 times • 231 times • 23 times • 20 times • 20 times • 15 times • 7 times • 6 times • 4 times • 4 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • (Aa1-X1-US248Y1VARB-Z2): 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Aa1-X1-X4E-Z2): 1 times • 1 times • (Aa1_-X1-Y1-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Aa1-X1-Y2v): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Aa1-X1-US248Y1VARB): 1 times • 1 times • 1 times • (M17-Aa1-X1-US248Y1VARB-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Aa1-D21-X1-Y1-Z3-Ff101): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 882 times • Aa1: 865 times • Y1: 570 times • Z2: 542 times • Y2: 31 times • G1: 31 times • Z3: 29 times • D21: 28 times • M17: 27 times • Z7: 15 times • N37: 12 times • Z1: 6 times • W22: 4 times • US248Y1VARB: 4 times • Z3A: 4 times • X2: 3 times • X6: 3 times • N33A: 2 times • M3: 2 times • V7: 1 times • M35: 1 times • Z8: 1 times • G43: 1 times • N35: 1 times • X4: 1 times • Q7: 1 times • X4E: 1 times • Aa1_: 1 times • Y2v: 1 times • A1: 1 times • B1: 1 times • N39: 1 times • Ff101: 1 times

OK & FIP: 671 times • MK & SIP: 568 times • NK: 421 times • TIP - Roman times: 140 times • unknown: 59 times

Upper Egypt (South of Assiut): 899 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 818 times • unknown: 101 times • Nubia: 34 times • Eastern Desert: 4 times • Delta: 3 times

Sache: 989 times • Besitz: 185 times • Masse: 173 times • Opfer: 158 times • Speisen: 78 times • Sache; Besitz; Speisen; Opfer: 55 times • Masse (med.): 30 times • Etwas: 28 times • Habe: 20 times • Mahl: 19 times • Etwas; etwas: 17 times • Sache; Besitz; Speisen; Opfer; Reliquie: 15 times • Reliquie: 11 times • Mahlzeit: 11 times • etwas: 9 times • Sachen: 6 times • Sache; Besitz: 4 times • Sache; Besitz; Speisen: 4 times • Eigentum: 4 times • Habe, Speise: 3 times • Angelegenheit: 3 times • Speisen, Mahlzeit: 3 times • Reliquien: 2 times • Sache (Opfer): 2 times • (Opfer)Sache: 2 times • Dinge: 2 times • (böse) Taten: 1 times • Riten: 1 times • Prozeß, Angelegenheit: 1 times • Osirisreliquien: 1 times • "Dinge": Reliquien (des Osiris in der Unterwelt): 1 times • Osirisreliquien(?): 1 times • euphemistisch für feindliche Handlung: 1 times • Angelegenheiten: 1 times • Inhalt: 1 times • Produkt: 1 times • Sache, Güter: 1 times • Ritual, Kulthandlung: 1 times • Sache, Angelegenheit: 1 times • (vermischte) Masse: 1 times • Sache, Angelegenheit, "Interesse": 1 times • Sache; Opfer: 1 times • (Osiris-)Reliquie: 1 times • (Osiris-)Reliquie: 1 times • Opfergabe: 1 times • Angelegenheit, Befinden: 1 times • Bestandteile des Horus-Auges: 1 times • Ritus: 1 times • Speise: 1 times • Sorte: 1 times • Grabanlage: 1 times • Ritual: 1 times

SUBSTANTIVE: 1859 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1859 TIMES • SINGULAR: 1559 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1522 TIMES • FEMININE: 1396 TIMES • PLURAL: 180 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 161 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 56 TIMES

jḫ.t-wr.t

"Ichet-weret"|"Ikhet-weret"|epitheton_title•epith_god|ID:450734|Wb 1, 125.9; LGG V, 613

• //[1]// ⸢mꜣꜣ,t⸣-[Ḥr,w-Stẖ] //[2]// ⸢wr,t⸣-ḥts ⸢wr,t-ḥz,t⸣ (J)ḫ,t-[wr,t] //[3]// [sm]r,t-[Ḥr,w] mr,(y)t=⸢f⸣ //[4]// jmꜣ⸢ḫ⸣wt-ḫr-nswt //[5]// ⸢ḥm(,t)⸣-⟨⟨nswt⟩⟩ Nb,t "Die, die Horus und Seth schaut, Große des Hetes-Zepters, die groß an Gunst ist, Ichet-weret, Freundin des Horus, seine Geliebte, die Versorgte beim König und ⟨⟨Königs⟩⟩gemahlin Nebet." bbawgrabinschriften:Ostwand//Signalement: [1]

• *[msi̯.n] [ṯw] J[ḫ],t-wr.[t] sš⸢k⸣r.n ṯw Jḫ,t-wt,t "(Wie) Ichet-weret [dich geboren hat], hat Ichet-utet dich geschmückt." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 221: [P/F/Se 28]*
• *msi̯.n ṯw (J)ḫ,t-w[t,t] [sškr.n] [ṯw] ⸢J⸣[ḫ],t-wr.t "(Wie) Ichet-utet dich geboren hat, [hat] Ichet-weret [dich geschmückt]." bbawpyramidentexte: ⟨östl. Fläche⟩//PT 221: [P/F/Se 28]*
• *msi̯.n ṯw (J)ḫ,t-wr.t //[Nt/F/Se I 78= 570]// sškr.n ṯw (J)ḫ,t-wt,t "(Wie) Ichet-weret [dich geboren hat], hat Ichet-utet dich geschmückt." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, oberes Register⟩//PT 221: [Nt/F/Se I 77 = 569]*
• *msi̯.n ṯw (J)ḫ,t-wt,t sškr.n ṯw (J)ḫ,t-wr.t "(Wie) Ichet-utet dich geboren hat, [hat] Ichet-weret [dich geschmückt]." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, oberes Register⟩//PT 221: [Nt/F/Se I 78 = 570]*
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte
COLLOC: JḪ.T-WT.T, "ICHET-UTET (GÖTTLICHE SCHLANGE)"|"IKHET-WETET (DIVINE SERPENT)" • SMR.T-ḤR.W, "FREUNDIN DES HORUS"|"COMPANION OF HORUS" • WR.T-ḤZW.T, "DIE GROSS AN GUNST IST (KÖNIGIN)"|"GREAT OF PRAISE (THE QUEEN)"
OK & FIP: 13 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times
Ichet-weret: 13 times
EPITHETON_TITLE: 13 TIMES • EPITH_GOD: 13 TIMES

jḫ.t-nhp.w

"zeitiges Frühstück"|"early morning meal"|substantive|ID:30800|Wb 2, 284.11
• *ꜣḫ nb nṯr nb ḏꜣi̯.t=f ꜥ=f m Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw pri̯=f r p,t //[N/A/W inf 40= 925]// ḥr mꜣq,t nṯr n ḫbss n=f tꜣ n sq n=f wdn,t n ḏꜣi̯=f jr ḫ,t-ḫꜣwj m Jwn,w n ḏꜣi̯=f jr ḫ,t-nhp,w m Jwn,w "Jeder Verklärte, jeder Gott, der seinen Arm (abwehrend) gegen Pepi Neferkare ausstrecken sollte, wenn er zum Himmel auf der Leiter des Gottes emporsteigt, für den wird nicht die Erde aufgehackt werden, dem wird kein Opfer dargebracht werden, er wird nicht zur Abendmahlzeit in Heliopolis übersetzen, er wird nicht zur Morgenmahlzeit in Heliopolis übersetzen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩// PT 478: [N/A/W inf 39 = 924]*
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḎꜢI, "ÜBERQUEREN; DURCHZIEHEN; (JMDN.) ÜBERSETZEN (ÜBER/NACH)"|"TO CROSS (A BODY OF WATER); TO FERRY" • WDN.T, "OPFER"|"OFFERING" • JḪ.T-ḪꜢWJ, "ABENDOPFER; ABENDMAHLZEIT"|"NIGHT OFFERINGS"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
zeitiges Frühstück: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jḫ.t-nṯr

"Tempeleigentum; göttliche Angelegenheit"|"divine property; divine matters"|substantive|ID:30810|Wb 1, 124.17-18
• *gꜣy tp,jt n(,j).t //[8.9]// (j)ḫ,t-nṯr "Zyperngras (?), bestes Salböl aus Tempelbesitz." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [8.8]*
• *j[ꜥ_?] [...] [ꜥ_?]r=f //[7]// [...] m ḥ⸢w,t⸣=f j[ꜥ_?]n [...] ⸢m⸣ [...] [ꜥ_?]⸢m⸣ ḥnꜥ sšm nb n //[8]// jḫ,t-nṯr{t}=f mḥ.t m wꜥ-nb n mꜣ{ꜣ}⟨w⟩,t "... sein ... in seinem Te⸢mpel⸣ ... in? ... und jedes Abbild von (für?) seinem Gottesbesitz, der mit jedem Einzelnen von Neuem (wieder) gefüllt ist." bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Unteres Textfeld: [6]*
• *ḫrp-ḥw,t.pl-n,t-ḥd,t jm,j-rʾ-ḥ-nṯr-Šmꜥ,w ḥr,j-sštꜣ-n-mdw(.pl)-nṯr //[217]// (j)ḫ,t(.pl)-nṯr mꜣꜣ nfr.pl nb=f sḥḏ-ḥm.pl-nṯr m pr Wp-wꜣ,t.pl jm,j-rʾ-gs-pr-n(,j)-nswt ḥꜣ,tj-ꜥ jm,j-rʾ-ḥm(,pl)-nṯr [Ḏf]ꜣ=j-ḥ[ꜥpj] nb-jmꜣḫ "the leader of the temples of the Red and White crowns, the overseer of the temple of Upper Egypt, the privy counsellor of the words of god and of the possessions of the god, who sees the beauty of his lord, the subcommander of the priests of Wepwawet, the overseer of the royal administration, the count, overseer of priests, Djefaihapi, lord of provision." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 210-222: [216]*
• *//[6.1]// (j)ḫ,t-nṯr ssr //[2.2]// ⟨⟨šdd!.t⟩⟩ //[4.8]// 10 //[2.3]// ⟨⟨ṯzz!.t⟩⟩ //[5.8]// 10 "Tempeleigentum: Leinenzeug - entnommen 10 (Einheiten), eingenommen 10 (Einheiten)." bbawarchive:pCairo 58063 frame 1 recto (47 A)//pCairo 58063 frame 1 recto (47 A): [6.1]*
• *jw=j wrḥ.kw m jbr,t n,t (j)ḫ,t-nṯr ꜥn ḥr=j //10,11// n,t ꜣby ꜣms=⟨j⟩ m ꜥ=j n,t ḥwi̯ ḫꜣk-jb.pl ""Ich bin gesalbt mit Ibe-Öl vom Gottesbestand (Tempelvermögen), ich trage (auf mir ist) die Kralle vom Panther (und) ⟨mein⟩ Ames-Stab ist in meiner Hand zum Schlagen der Verschwörer!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 10,10*
bbawarchive, bbawhistbiospzt, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ḤTḤT, "ZURÜCKWEICHEN; ZURÜCKTREIBEN"|"TO TURN BACK; TO DRIVE AWAY" • ḪRP-ḤW.WT-N.T-ḤḎ.T, "LEITER DER VERWALTUNGEN DER ROTEN UND WEISSEN KRONE"|"CONTROLLER OF THE ESTATES OF THE RED AND WHITE CROWN" • ṮꜢW, "STEHLEN"|"TO ROB; TO STEAL"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:R8: 7 times • X1: 6 times • Aa1: 5 times • Y1: 4 times • Z2: 2 times • Z2B: 1 times • Z1: 1 times • G7: 1 times • Z3: 1 times
NK: 7 times • TIP - Roman times: 5 times • MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 1 times
Tempeleigentum: 8 times • Eigentum des Gottes: 6 times • göttliche Angelegenheit: 1 times • Tempeleigentum; göttliche Angelegenheit: 1 times
SUBSTANTIVE: 16 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

jḫ.t-nṯr

"heilige Handlung; Ritual"|"god's ritual"|substantive|ID:550358|Wb 1, 125.1-3
• *[j] [ꜥnḫ.pl] [tp(,j).w-tꜣ] [ḥm.pl-nṯr] [jt.pl-nṯr] [wꜥb.pl] [ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)] [zḫꜣ.pl] [nb] [šzp] [gstj] //[2]// wn.pl ḥr ⟨m⟩ ⟨mdw-nṯr⟩ šsꜣ m drf.pl pq štꜣ.pl [n(,j).w] [pr-mḏꜣ,t] [ḥm.pl-nṯr] [wꜥb.pl] [ꜥꜣ.pl] [n(,j).w] [Ḫnt(,j)-jmn,t(j)w] [m] [Wꜣs,t] [ꜥq]=[sn] [pri̯]=[sn] [m] [b(w)-ḏsr] //[3]// r jr ḫ,t-nṯr rꜥw-nb swꜣ=sn ḥr js pn mꜣ=[sn] [ḥw,t-kꜣ] [tn] "[O ihr Lebenden auf der Erde, alle Gottesdiener, Gottesväter, Wab-Priester, Vorlesepriester, Schreiber, die ihr die Palette empfangen habt], ⟨in die Gottesworte⟩ eingeführt seid, der Schriften kundig seid, die Geheimnisse [des Bücherhauses] öffnet, [ihr großen Gottesdiener und Wab-Priester des Chontamenti in Theben, die ihr im Heiligen Ort ein- und ausgehen werdet], um das Opferritual täglich auszuführen, die ihr an diesem Grab vorbeigehen und [dieses Ka-Haus] sehen werdet!" bbawgraebersptz:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [1]*

•*//[x+6,15]// (j)ḫ,t-nṯr jp.ṯ n k3=k ""Das Gottesopferritual ist vollständig für deinen Ka!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//2. Osirishymne: [x+6,15]*
•*//[20]// ꜥš3=sn ḥtr.w [...] ⸢m3ꜥ⸣ r sw.pl=sn m tp-rd n (j)ḫ,t-nṯr "Sie sind zahlreich, die zinspflichtig gemacht werden als Abgabe zur ihren Terminen nach den Anweisungen des Rituals." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [20]*
•*n šnꜥ=j //[17]// mnmn,t ḥr (j)ḫ,t-nṯr "Ich habe kein Vieh vom Gottesbesitz vertrieben." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [16]*
bbawgraeberspzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, tb
COLLOC: BW-ḎSR, "HEILIGER RAUM (IM TEMPEL)"|"SACRED ROOM (IN THE TEMPLE)" • JTJ-NṮR, "GOTTESVATER (PRIESTER)"|"" • DRF, "LINIE; SCHRIFT; SCHRIFTDOKUMENT"|"WRITING; SCRIPT; DOCUMENT; PAPYRUS ROLL"
1 times • 1 times
glyphs:R8: 2 times • Aa1: 2 times • X1: 2 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times
NK: 2 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Nubia: 1 times • unknown: 1 times
Ritual: 2 times • heilige Handlung, Ritual: 1 times • heilige Handlung; Gottesopferritual: 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

jḫ.t-ḥ3.t

"Kopftuch (des Königs)"|"headdress (of the king)"|substantive|ID:30820|Wb 1, 125.11

•*//[T/A-S/N 18= 363]// j:ḫꜥ=k Ttj m (j)ḫ,t-ḥ3,t j:mḥ ḏr,t=k m Ḥr,w-s ḫfꜥ ḫfꜥ=k //[T/A-S/N 19= 364]// ḥr ḥḏ "Du sollst erscheinen, Teti, mit dem Königskopftuch, deine Hand soll das Horus-Szepter ergreifen, deine Faust soll die Keule packen." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 412: [T/A-S/N 18 = 363]*
•*[j:ḫ]=[k] [m] [(j)ḫ,t-ḥ3,t] [j:mḥ] [ḏ]r,t=k m [Ḥr,w]-s ⟨ḫfꜥ⟩ [ḫ]fꜥ=k ḥr ḥḏ "[Du sollst erscheinen mit dem Königskopftuch], deine Hand [soll] das [Horus]-Szepter [ergreifen], deine Faust ⟨soll⟩ die Keule ⟨packen⟩." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, westl. Partie⟩//PT 412: [Nt/F/Sw 28 = 477]*
•*j:ḫꜥ=k m (j)ḫ,t-ḥ3,t j:mḥ ḏr,t=⟨k⟩ m Ḥr,w-s ḫfꜥ ḫfꜥ=k ḥr ḥḏ "Du sollst erscheinen mit dem Königskopftuch, ⟨deine⟩ Hand soll das Horus-Szepter {Horus} ergreifen, deine Faust soll die Keule packen." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 412: [Nt/F/Se II 69 = 650]*
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḤR.W-SJ, "SIE GEHÖRT HORUS (ZEPTER)"|"BELONGS-TO-HORUS (A SCEPTER)" • ḤḎ, "KEULE"|"MACE" • ḪFꜥ, "FAUST; GRIFF"|"FIST; GRASP"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Kopftuch (des Königs): 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

jḫ.t-ḫ3wj

"Abendopfer; Abendmahlzeit"|"night offerings"|substantive|ID:99003|Wb 1, 125.5

•*jri̯.y //[6]// n=f ḫ,t.pl-ḫ3w m-ḫnt Ḫm "für den das Abendopfer gemacht wird in Letopolis." sawlit:Stele mit Osirishymnus (Kairo CG 20498)//⟨Stele mit Osirishymnus (Kairo CG 20498)⟩: [5]*
•*//[Szenentitel]// sḫpi̯.t (j)ḫ,t nb(.t) nfr.t m (j)ḫ,t-ḫ3wj "Das Bringen jeder schönen Sache als Abendopfer." bbawgrabinschriften:Südwand//Inschriften: [Szenentitel]*
•*3ḫ nb nṯr nb ḏi̯.t=f ꜥ=f m Ppy Nfr-k3-Rꜥw pri̯=f r p,t //[N/A/W inf 40= 925]// ḥr m3q,t nṯr n ḫbss n=f t3 n sq n=f wdn,t n ḏi̯=f jr ḫ,t-ḫ3wj m Jwn,w n ḏi̯=f jr ḫ,t-nhp,w m Jwn,w "Jeder Verklärte, jeder Gott, der seinen Arm (abwehrend) gegen Pepi Neferkare ausstrecken sollte, wenn er zum Himmel auf der Leiter des Gottes emporsteigt, für den wird nicht die Erde aufgehackt werden, dem wird kein Opfer dargebracht werden, er wird nicht zur Abendmahlzeit in Heliopolis übersetzen, er wird nicht zur Morgenmahlzeit in Heliopolis übersetzen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩// PT 478: [N/A/W inf 39 = 924]*
•*//[b3/4:2]// jḫ,t-ḫ3wj //[b3:3/4]// ḥm-nṯr //[b1-3:Tag1]// ⟨⟨jm,j-nfr,t⟩⟩ ⟨⟨z3⟩⟩ ⟨⟨ḥ3,t⟩⟩ //[b3:Tag2]// Nḫtj //[b3:Tag3]// Nḫtj //[b2.2/3:Tag4]// ⟨⟨Mrj⟩⟩ //[b3/4:Tag4]// N,j-sw-qd //[b3/4:Tag5]// Jrj //[b3:Tag6]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b3:Tag7]// Jrj //[b2.2/3:Tag8]// ⟨⟨Jrj⟩⟩ //[b3/4:Tag8]// Nḫtj //[b2.2-4:Tag9]// ⟨⟨Šdd-K3k3j⟩⟩ //[b2.2/3:Tag10]// ⟨⟨Nfr-smn⟩⟩ //[b2.2/3:Tag11]// ⟨⟨Jrj⟩⟩ //[b3/4:Tag11]// Nfr-nmtt //[b2.2/3:Tag12]// ⟨⟨Nḫtj⟩⟩ //[b3:Tag13]// Mrj //[b2.2/3:Tag14]// ⟨⟨Nḫtj⟩⟩ //[b3:Tag15]// Nfr-smn //[b3:Tag16]// Šddj //[b3:Tag17]// Mrj //[b3:Tag18]// Nḫtj //[b3:Tag19]// Jrj //[b3:Tag20]// Jrj //[b3:Tag21]// Nfr-smn //[b3:Tag22-30]// [...] "(Zum) Abendopfer - (als) Priester (Tag 1) die Totenpriesterphyle Imi-neferet, Phylenunterabteilung 'die Vordere', (Tag 2) Nachti, (Tag 3) Nachti, (Tag 4) Meri und Ni-su-qed (Tag 5) Iri, (Tag 6) Chui-wi-nefer, (Tag 7) Iri, (Tag 8) Iri und Nachti, (Tag 9) Scheded-Kakai, (Tag 10) Nefer-semen, (Tag 11) Iri, (Tag 12) Nachti, (Tag 13) Meri, (Tag 14) Nachti, (Tag 15) Nefer-semen, (Tag 16) Schededi, (Tag 17) Meri, (Tag 18) Nachti, (Tag 19) Iri (Tag 20) Iri, (Tag 21) Nefer-semen (Folgetage keine Einträge!)." bbawarchive:pBM 10735 frame 7 recto (3/4)//pBM 10735 frame 7 recto (3/4): [b3/4:2]*
•*jw Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt jt{w}r,tj dmḏ.tw nṯr nb nṯr,t nb(.t) n,tj m p,t n,tj m t3 ḥr sm3ꜥ-ḫrw Ḥr,w z3 3s,t z3 Wsjr r ḫfti̯.pl=f m-b3ḥ //[5]// Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt ḥr sm3ꜥ-ḫrw Wsjr [...] m3ꜥ-ḫrw r ḫfti̯.pl=f m-b3ḥ Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt wnn-nfr,w z3 Nw,t hrw pfj n sm3ꜥ-ḫrw=f r Stš ḥnꜥ zm3,ypl=f m-b3ḥ //[6]// ḏ3ḏ3,t ꜥ3.t jm,j.w Jwn,w grḥ n ꜥḥ3-ꜥ sḫr sbj pf m-b3ḥ ḏ3ḏ3,t ꜥ3.t jm,j.w 3bḏ,w grḥ pfj n sm3ꜥ-ḫrw Wsjr r ḫfti̯.pl=f //[7]// sm3ꜥ-ḫrw Wsjr [...] m3ꜥ-ḫrw r ḫfti̯.pl=f m-b3ḥ ḏ3ḏ3,t ꜥ3.t jm,j.w 3ḫ,t jmn,t(j).t grḥ pfj n ḥ(3)b h(3)kr m-b3ḥ ḏ3ḏ3,t ꜥ3.t jm,j.w Ḏd,w grḥ //[8]// pfy n sꜥḥꜥ ḏd jm,j Ḏd,w m-b3ḥ ḏ3ḏ3,t ꜥ3.t jm,j.w w3,t.pl mt.pl grḥ pfj n sjp m jw,tj=sn m-b3ḥ ḏ3ḏ3,t ꜥ3.t jm,j.w Ḫm //[9]// grḥ pfy n (j)ḫ,t-{ḫr-}ḫ3pl m Ḫm m-b3ḥ ḏ3ḏ3,t ꜥ3.t jm,j.w Pi̯ Dp grḥ pfj n smn jwꜥ{} n Ḥr,w m (j)ḫ,t jti̯=f Wsjr m-b3ḥ ḏ3ḏ3,t ꜥ3.t //[10]// jm,j.w ḫbs-t3 ꜥ3{.t} jm,j Ḏd,w ky-ḏd 3bḏ,w grḥ pfj n wḏꜥ-md,t ky-ḏd wḏꜥ snm{m} m-b3ḥ ḏ3ḏ3,t ꜥ3.t jm,j.w N-jr≡f ḥr s,t=f grḥ pfj n šzp Ḥr,w msḫn nṯr.pl //[11]// m-b3ḥ ḏ3ḏ3,t ꜥ3.t jm,j.w jdb,pl-rḫt,j grḥ pfy n sḏr 3s,t rs.tw ḥr jri̯(.t) j(3)kb ḥr sn=s m-b3ḥ ḏ3ḏ3,t ꜥ3.t jm,j.w Rꜣ-st3,w grḥ pfj n sm3ꜥ-ḫrw Wsjr r ḫfti̯.pl=f //[12]// nb(.w) "Osiris-Vorsteher-des-Westens, die Beiden Kapellenreihen insgesamt, jeder Gott und jede Göttin, der im Himmel ist und der in der Erde ist, rechtfertigen Horus, Isis Sohn und Osiris Sohn, gegen seine Feinde vor Osiris-Vorsteher-des-Westens und rechtfertigen Osiris NN, gerechtfertigt, gegen seine Feinde vor Osiris-Vorsteher-des-Westens-Wennefer, Nuts Sohn, an jenem Tag seiner Rechtfertigung gegen Seth und dessen Kumpane vor dem großen Gerichtshof, der in Heliopolis ist, in jener Nacht des Kampfes und des Niederwerfens jenes Rebellen; vor dem großen Gerichtshof, der in Abydos ist in jener Nacht der Rechtfertigung des Osiris gegen seine Feinde und der Rechtfertigung des Osiris NN, gerechtfertigt, gegen seine Feinde; vor dem großen Gerichtshof, der im Westhorizont ist, in jener Nacht des Haker-Festes; vor dem großen Gerichtshof, der in Busiris ist, in jener Nacht der Aufrichtung des Djed-Pfeilers, der in Busiris ist; vor dem großen Gerichtshof, der in den Wegen der Toten ist, in jener Nacht der Abrechnung mit den "Nicht-Seienden"; vor dem großen Gerichtshof, der in Letopolis ist, in jener Nacht des Abendopfers in Letopolis; vor dem großen Gerichtshof, der in Pe und Dep ist, in jener Nacht der Festsetzung von Horus Erbe aus dem Besitz seines Vaters Osiris; vor dem großen Gerichtshof, der in der großen Erdaufhackung ist, die in Busiris - Variante: Abydos - ist, in jener Nacht des Richtens - Variante: der Aufhebung ("Trennung") der Trauer; vor dem großen Gerichtshof, der in Naref ist auf*

seinem Thron, in jener Nacht, da Horus den Aufenthaltsort der Götter empfing; vor dem großen Gerichtshof, der in den Wäscher-Ufern ist, in jener Nacht, da Isis wachend die Nacht mit der Durchführung der Trauer um ihren Bruder zubrachte; vor dem großen Gerichtshof, der in Rasetjau ist, in jener Nacht der Rechtfertigung des Osiris gegen alle seine Feinde." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 019: [4]
bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, tb
COLLOC: GRḤ, "NACHT"|"NIGHT" • SMꜣꜥ-ḪRW, "RECHTFERTIGEN; TRIUMPHIEREN LASSEN"|"TO JUSTIFY; TO MAKE TRIUMPHANT" • ḪM, "LETOPOLIS (IM DELTA)"|"LETOPOLIS"
1 times • 1 times • (Aa1-X1-Y1-Z2-Aa1-M12-G43-R37): 1 times
glyphs:Aa1: 5 times • X1: 3 times • O27: 2 times • G43: 2 times • D46: 1 times • M17: 1 times • N3: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times • M12: 1 times • R37: 1 times
NK: 10 times • OK & FIP: 10 times • TIP - Roman times: 8 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 18 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times
Abendopfer: 29 times
SUBSTANTIVE: 29 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES

jḫ.t-srf

"Opfer ("warme Sache")"|"offering (lit. warm thing)"|substantive|ID:30830|Wb 4, 195.9; Wilson, Ptol. Lexikon, 884 f.

jḫ.t-dwꜣ.t

"Morgenopfer"|"morning offerings"|substantive|ID:99014|Wb 5, 424.2
• //[1]// sḫpi̯.t stp,t [...] (j)ḫ,[t-]d⸢wꜣ,t⸣ ⸢(j)ḫ,[t-]ḫꜣwj⸣ [...] "Das Herbeibringen der (ausgewählten) Fleischstücke [...] für das Morgen- (und) das Abendopfer --Zerstörung--." bbawgrabinschriften:Opferkapelle//1. Register v.u.: [1]
• jw wr.pl=sn //[T/A/E 34= 325]// n jḫ,t-dwꜣ,t n.t Ttj "Die Großen unter ihnen sind für das Morgenmahl des Teti." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩// PT 273 + PT 274: [T/A/E 33 = 324]
• //[b1/2:2]// ⟨⟨jḫ,t-dwꜣ,t⟩⟩ //[b2:3/4]// ḫnt,j-š //[b1-3:Tag1]// ⟨⟨jm,j-nfr,t⟩⟩ ⟨⟨zꜣ⟩⟩ ⟨⟨ḥꜣ,t⟩⟩ //[b2.1:Tag2]// Nfr-smn //[b2.2:Tag2]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b1/2.1:Tag3]// ⟨⟨Ḫwi̯-wj-nfr⟩⟩ //[b2.2:Tag3]// Nfr-smn //[b2.1/2.2:Tag4]// Šddj //[b2.2/3:Tag4]// Mrj //[b1/2.1:Tag5]// ⟨⟨Ḫwi̯-wj-nfr⟩⟩ //[b2.1/2.2:Tag5]// Nḫtj //[b1/2.1:Tag6]// ⟨⟨Nḫtj⟩⟩ //[b2.1/2.2:Tag6]// Jrj //[b2.1/2.2:Tag7]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b2.1/2.2:Tag8]// Nfr-smn //[b2.2/3:Tag8]// Jrj //[b2.1/2.2:Tag9]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b2.2-b4:Tag9]// Šdd-Kꜣkꜣj //[b2.1/2.2:Tag10]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b2.2/3:Tag10]// Nfr-smn //[b2.1:Tag11]// Ḫwi̯-(wj)-nfr //[b2.2/3:Tag11]// Jrj //[b1/2.1:Tag12]// ⟨⟨Ḫwi̯-wj-nfr⟩⟩ //[b2.1/2.2:Tag12]// Nfr-smn //[b2.2/3:Tag12]// Nḫtj //[b1/2.1:13]// ⟨⟨Nfr-nmt,wt⟩⟩ //[b2.1/2.2:Tag13]// Šddj //[b1/2.1:Tag14]// ⟨⟨Ḫwi̯-wj-nfr⟩⟩ //[b2.1/2.2:Tag14]// Nfr-smn //[b2.2/3:Tag14]// Nḫtj //[b2.1/2.2:Tag15]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b2.1/2.2:Tag16]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b2.1/2.2:Tag17]// ⸢Nfr-smn⸣ //[b2.1/2.2:Tag18]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b2.1/2.2:Tag19]// Nfr-smn //[b2.1/2.2:Tag20]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b2.1/2.2:Tag21]// Nfr-smn //[b2:Tag22-30]// [...] "(Zum) Morgenopfer - (als) Pächter (Tag 1) die Totenpriesterphyle Imi-neferet, Phylenunterabteilung 'die Vordere', (Tag 2) Nefer-semen und Nefer-semen, (Tag 3) Chui-wi-nefer und Nefer-semen, (Tag 4) Schededi und Meri, (Tag 5) Chui-wi-nefer und Nachti, (Tag 6) Nachti und Iri, (Tag 7) Chui-wi-nefer, (Tag 8) Nefer-semen und Iri, (Tag 9) Chui-wi-nefer und Scheded-Kakai, (Tag 10) Chui-wi-nefer und Nefer-semen, (Tag 11) Chui-wi-nefer und Iri, (Tag 12) Chui-wi-nefer, Nefer-semen und Nachti, (Tag 13) Nefer-nemtut und Schededi, (Tag 14) Chui-wi-nefer, Nefer-semen und Nachti, (Tag 15) Chui-wi-nefer, (Tag 16) Chui-wi-nefer, (Tag 17) Nefer-semen, (Tag 18) Chui-wi-nefer, (Tag 19) Nefer-semen, (Tag 20) Chui-wi-nefer, (Tag 21) Nefer-semen (Folgetage keine Einträge!)." bbawarchive:pBM 10735 frame 7 recto (3/4)//pBM 10735 frame 7 recto (3/4): [b1/2:2]
• //[b1/2:2]// jḫ,t-dwꜣ,t //[b1:3/4]// ḥm-nṯr //[b1-3:Tag1]// jm,j-nfr,t zꜣ ḥꜣ,t //[b1:Tag2]// Nḫtj //[b1/2.1:Tag3]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b1/2.1:Tag4]// Nḫtj //[b1/2.1:Tag5]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b1/2.1:Tag6]// Nḫtj //[b1:Tag7]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b1:Tag8]// Nḫtj //[b1:Tag9]// Nfr-nmt,wt //[b1:Tag10]// Nḫtj //[b1:Tag11]// Nḫtj //[b1/2.1:Tag12]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b1/2.1:Tag13]// Nfr-nmt,wt //[b1/2.1:Tag14]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b1:Tag15]// Nḫtj //[b1:Tag16]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b1:Tag17-19]// [...] //[b1:Tag20]// Nfr-nmt,wt //[b1:Tag21]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b1:Tag22-30]// [...] "(Zum) Morgenopfer - (als) Priester (Tag 1) die Totenpriesterphyle Imi-neferet, Phylenunterabteilung 'die Vordere', (Tag 2) Nachti, (Tag 3) Chui-wi-nefer, (Tag 4) Nachti, (Tag 5) Chui-wi-nefer, (Tag 6) Nachti, (Tag 7) Chui-wi-nefer, (Tag 8) Nachti, (Tag 9) Nefer-nemtut, (Tag 10) Nachti, (Tag 11) Nachti, (Tag 12) Chui-wi-nefer, (Tag 13) Nefer-nemtut, (Tag 14) Chui-wi-nefer, (Tag 15) Nachti, (Tag 16) Chui-wi-nefer, ... (Tag 20) Nefer-nemtut, (Tag 21) Chui-wi-nefer (Folgetage keine Einträge!)." bbawarchive:pBM 10735 frame 7 recto (3/4)//pBM 10735 frame 7 recto (3/4): [b1/2:2]
• //[2. Handlungsbeischrift]// (j)ḫ,t-dwꜣ,t jn ḥm-kꜣ-jm,j-ꜣbd "Ein Morgenopfer seitens des Totenpriester im Monatsdienst." bbawgrabinschriften:1. Register v. u. (Rinderschlachtung)//1. Szene v.r.: [2. Handlungsbeischrift]
bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte
COLLOC: ḪWI̯-WJ-NFR, "CHUI-WI-NEFER"|"KHUI-WI-NEFER" • NFR-SMN, "NEFER-SEMEN"|"NEFER-SEMEN" • NḪTJ, "NACHTI"|"NAKHTI"
1 times
glyphs:X1: 2 times • M17: 1 times • Aa1: 1 times • D46: 1 times • V4: 1 times • N14: 1 times • N5: 1 times • N19: 1 times
OK & FIP: 8 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times
Morgenopfer: 8 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES

jḫ.tjt

"Anteil (?); Portion (?)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:855913|CT III, 78c

jḫm

"[Personenbezeichnung]"|english translation missing|root|ID:865907

jḫm.t

"Ufer"|"bank (of a river, of a fortress)"|substantive•substantive_fem|ID:30870|Wb 1, 125.17; FCD 29; ONB 258, 835,

Anm. 1118; KoptHWb 558

• jn Ḥr,w dbḥ //[P/C med/W 4= 318]// mꜣ=f ṯw m qd=k pw ḫpr jr=k m nw ḏd.n=k twt n=j nn //[P/C med/W 5= 319]// n(,j) twt 3 n,tj mr ṯꜣ.pl wr.pl ḥr(,j).w jḫm,t.pl m nw //[P/C med/W 6= 320]// ḏd.n=k jy zꜣ j:mr=f m ḫpr zꜣ-mr=f "Horus ist es, der erbittet, daß er dich in jener deiner Gestalt sehe, die dir widerfahren ist - gemäß dem, was du gesagt hast: "Ähnlich sind mir diese drei Ähnlichen, die wie Schwalbenjunge unter den Uferwänden sind", und gemäß dem, was du gesagt hast: "Es kommt ein liebender Sohn" - und der Liebende Sohn entstand." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉// PT 510: [P/C med/W 3 = 317]

• //[26,21]// sḫr ꜥꜣpp ḥr mw ḥr tꜣ ḥr jḫm,t.pl "(Zum) Niederwerfen des Apophis zu Wasser zu Lande (und) auf den Uferzonen." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [26,21]

• //[26a]// ḏd n=j rn=j j.n ꜥḫm(,t) ""Nenne mir meinen Namen", sagt das Ufer." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 099: [26a]

• jḫm,t qꜣi̯.t(j) "(Aber) das Steilufer ist hoch (geworden)," sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I〈 (Bauer, B1)〉//Der beredte Bauer (Version B1): [37/alt 6]

• ꜥḫm,t //[9,2/alt 58]// qꜣi̯.[t(j)] "(Aber) das Steilufer ist hoch (geworden);" sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499〈 (Bauer, R)〉//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [9,1/alt 57]

bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: ṮN.W, "GRENZMARK; UFERGEBIRGE"|"CLIFFS (ALONG THE RIVER, FORMING A BOUNDARY)" • Zꜣ-MR=F, "LIEBENDER SOHN"|"HIS BELOVED SON (E.G., HORUS)" • WR, "SCHWALBE"|"SWALLOW"

root: Jḫm.tjw, "Die zum Ufer gehören"|"Those-who-belong-to-the-riverbank" • Ḫm.yw, "Umstürzler"|"demolisher" • ḫm, "Zerstörung"|"" • ḫm.wt, "Zerstörung"|"" • ḫmy, "Sandfliege"|"sand-fly" • ḫmi̯, "zerstören; umstürzen; angreifen"|"to overthrow; to demolish; to oppose" • ḫmꜥ.w, "Schutt"|"debris" • ḫmm, "Zerstörer"|""

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Aa1: 3 times • X1: 3 times • N23: 3 times • M17: 2 times • Z1: 2 times • G14: 2 times • G17: 1 times • Z3A: 1 times • D36: 1 times • Z2: 1 times

OK & FIP: 5 times • NK: 3 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

Ufer: 9 times • (= {jxm.t}) Ufer: 3 times

SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • DUAL: 2 TIMES

jḫm.t

"[eine Personenbezeichnung]"|"ignorant (?)"|substantive•substantive_fem|ID:857242|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 52

jḫm-ḥjp

"[Zirkumpolarstern]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863696|Brugsch, Wb III, 950

jḫm-ḥm

"[Zirkumpolarstern]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863699|Brugsch, Wb III, 950; Leitz, Panehemisis, 424

jḫr

"also; denn; und ferner; [Partikel]"|"and; further"|particle•particle_nonenclitic|ID:30920|Wb 1, 125; 3, 321.6; EAG §§ 849, 1029; GEG §§ 229, 239

• 〈j〉ḫr m sḏꜣ=f r ꜣḫ,t=f r bw n,t(j) nṯr.pl jm //[5]// ꜥḥꜥ.n šms.n=(j) zꜣ=f Ḥr(,w) Sꜥnḫ-[jb-tꜣ.du] [zꜣ-Rꜥ(w)] [Mnṯ,w-ḥtp(.w)] [...] "When he then departed to his horizon, to the place where gods are, I served his son, Horus Sankh[-ib-tawy, [Son of Re Mentuhotep] ... ...]" sawlit:Stele des Henwen (Kairo JE 36346)//〈Stele des Henwen (Kairo JE 36346)〉: [4]

• (j)ḫr dbḥ=(j) //[27]// ḫr nb=(j) ⸢jni̯.t⸣ [n]=[f] ⸢qr⸣s,w m Rꜥ-ꜣw //[28]// r jz{n}=f pn jri̯.n=(j) n=f n rnp,t 1 ꜣbd 3 sk sw m wꜥb,t-n,t-ꜥḥꜥ,w m pr-ḏ,t=f n,tj m Nr-Jzzj "Als ich bei meinem Herrn bat, [für ihn] in dieses sein Grab einen Sarg, das/den ich für ihn gemacht hatte im Laufe eines Jahres und 3 Monate, aus Tura zu bringen, war er in der provisorischen Grabstelle in seiner Totenstiftung, welche im 'Vollkommen ist Isesi (Pyramidenanlage des Isesi)' ist." bbawgrabinschriften:südliche Laibung//Inschrift C: [26]

• //[7]// jḫr d ⸢bjk,t⸣ tn m tp n wjꜣ pn ⸢tꜣm⸣ n tp wjꜣ pn bgs ⸢nḥḥ⸣ ⸢m⸣ ⸢jw,tjt⸣ "Also dieses Falkenweibchen saß auf dem Deck dieser Barke und die Umhüllung des Decks dieser Barke ist beschädigt und fortbestehend als etwas, was nicht ist." bbawarchive:pBM 10735 frame 15 verso (19 A1)//Vermerk 3: [7]

• jḫr m-ḫt ḥwi̯.n=sn mnj,t s[n]b(.w) [...] "Nachdem sie den Landepflock eingeschlagen haben (d.h. gelandet sind), gesund [und ... (?)] [...]" sawlit:Inschrift Mentuhoteps Nebhepetre aus Deir Ballas//〈Inschrift Mentuhoteps Nebhepetre aus Deir Ballas〉: [x+3]

• jḫr jgr [...] ꜥstšꜥ? m tꜣ-mḥ(,w) m ḫꜣsw,w m Jꜣ,t-mn rn=s "Und ferner auch ... umherziehen in Unterägypten im Gebirgsstier-Gau in (dem Ort) Jat-men (ist) ihr Name." bbawgrabinschriften:Ostwand//biographische Inschrift: [18]

bbawarchive, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: JꜢ.T-MN, "IAT-MEN"|"" • SꜤNḪ-JB-TꜢ.WJ, "[HORUSNAME MENTUHOTEPS II.]"|"" • WꜤB.T-N.T-ꜤḤꜤ.W, "BALSAMIERUNGSSTÄTTE"|""

root: ḫr, "also; aber; denn; und danach (Konjunktion); [Partikel]"|""

2 times • 2 times • 1 times

glyphs:Aa1: 5 times • D21: 5 times • M17: 3 times • A15: 1 times

OK & FIP: 7 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

[Partikel]: 3 times • denn: 2 times • also: 1 times • und ferner: 1 times • als: 1 times • also; denn; und ferner; [Partikel]: 1 times

PARTICLE: 9 TIMES • PARTICLE_NONENCLITIC: 9 TIMES

jḫr

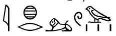
"Gestalt; Bild"|"form; image"|substantive|ID:30940|Wb 1, 126.1; Cauville, Dendara, chapelles osiriennes, Index, BdE 119, 61; Parkinson, ZÄS 130, 2003, 131 f.

• [___]=k jḫr,w n(,j) jmn,t //[pAmherst 3, J-K.4]// [...] "... ...] du/dich die feindliche Natur (?) des Westens [... ... ...]." sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [pAmherst 3, J-K.3]

sawlit

COLLOC: JMN.T, "DER WESTEN; RECHTE SEITE; WESTEN (TOTENREICH)"|"RIGHT SIDE; WEST; LAND OF THE DEAD" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root: jḫr, "Speikobra"|"" • nḫrḫr, "traurig sein (o. Ä.)"|"to be sightless (?)" • ḫr, "fallen; fällen"|"to fall; to fell" • ḫr, "feindlich; fallend"|"hostile" • ḫr.yt, "Schlachtvieh; Schlachtung; Blutbad; Verderben"|"animals for sacrifice; butchery" • ḫr.w, "Feind ("Gefällter")"|"enemy" • ḫr.w, "Niederacker"|"low-lying land" • ḫrḫr, "zerstören; ausschütten"|"to upset; to overturn" • ḫrḫr, "Streit"|"" • ḫrḫr.t, "Zerstörung"|"destruction (?)" • ḫrṯ, "(Feinde) töten (o. Ä.)"|"to kill" • ḫḫ, "Stechen (als Krankheit)"|"itching (as an affliction)" • sḫr, "fällen; niederwerfen"|"to overthrow; to cast down" • sḫr, "[Bez. des Feindes]"|"foe" • sḫr, "Abfall (von Feldfrüchten)"|"chaff (?)" • sḫr.w, "[ein Getränk]"|"overflowing bowls (?)" • sḫr.t, "Massaker"|"overthrow"

 1 times

glyphs:M17: 1 times • Aa1: 1 times • D21: 1 times • E23: 1 times • Z7: 1 times • G37: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Gestalt: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jḫr

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857061|CT VII, 51f

jḫr

"Speikobra"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:861043|Sauneron, Ophiologie, 150; Leitz, Schlangennamen, 59 ff.

root: jḫr, "Gestalt; Bild"|"form; image" • nḫrḫr, "traurig sein (o. Ä.)"|"to be sightless (?)" • ḫr, "fallen; fällen"|"to fall; to fell" • ḫr, "feindlich; fallend"|"hostile" • ḫr.yt, "Schlachtvieh; Schlachtung; Blutbad; Verderben"|"animals for sacrifice; butchery" • ḫr.w, "Feind ("Gefällter")"|"enemy" • ḫr.w, "Niederacker"|"low-lying land" • ḫrḫr, "zerstören; ausschütten"|"to upset; to overturn" • ḫrḫr, "Streit"|"" • ḫrḫr.t, "Zerstörung"|"destruction (?)" • ḫrṯ, "(Feinde) töten (o. Ä.)"|"to kill" • ḫḫ, "Stechen (als Krankheit)"|"itching (as an affliction)" • sḫr, "fällen; niederwerfen"|"to overthrow; to cast down" • sḫr, "[Bez. des Feindes]"|"foe" • sḫr, "Abfall (von Feldfrüchten)"|"chaff (?)" • sḫr.w, "[ein Getränk]"|"overflowing bowls (?)" • sḫr.t, "Massaker"|"overthrow"

jḫr

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:865919

jḫḫ

"[Dunkelheit]"|english translation missing|root|ID:865922

jḫḫ.w

"Dämmerung; Dunkelheit"|"twilight (morning and evening); darkness"|substantive•substantive_masc|ID:30960|Wb 1, 126.2-3; FCD 29

• zꜣu̯ n=j Ḥḥ.pl Ḥḥ.pl jm ꜥnḫ=sn m (j)ḫḫ,w "Bewache mir dort die Heh-Götter (des Ostens) und die Heh-Götter (des Westens), damit sie (auch) in der Dunkelheit leben (oder: Die Heh-Götter mögen für mich die Millionen (Sterne) dort hüten, damit sie in der (Abend-)Dämmerung (auf)leben)!" sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.〈, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer〉//〈Das Buch von der 〉Himmelskuh〈 (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)〉: [42]

• w⸢b⸣[n] [r]=[k] Rꜥw ⸢ḫpr⸣ [r]=[k] [ḫp]r-ḏs≡f //[2]// Rw,tj pri̯ ⸢m⸣ jḫḫ(,w) "Geh [doch] auf, Re, entstehe [doch], Selbstentstandener, Ruti, der aus der Dämmerung kommt!" bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20a: 1. Tagesstunde: [1]

• //[34,7]// ꜣhꜣm sp 2 tw t(w) ꜥq=sn m jḫḫ ""Bejammere - zwei Mal - dich, (ja) dich, (denn) sie treten (schon) in die Dunkelheit ein!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [34,7]

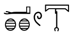
• //[474]// jnk sf nꜣ bꜣkꜣ ḥr,j ms,wt=f m ky zp štꜣ //[475]// bꜣ jri̯ nṯr.pl dꜣ,tj.w jmn,t(j) p,t ḥmw jꜣb,tt nb Ḥr.du≡fj mꜣꜣ //[476]// stw,t=f nb ṯzi̯.w pri̯ m jḫḫ,w ḫpr,w=f n pr //[477]// mnj "Ich bin das Gestern, das, (womit) der Himmel schwanger ist, dessen Geburt noch einmal (stattfindet), der mit geheimem Ba, der die unterweltlichen Götter geschaffen hat, der zum Westen des Himmels gehört, Steuerruder des Ostens, Herr seiner zwei Gesichter, dessen Strahlen gesehen werden, Herr des sich-Erhebens, der aus der Dämmerung hervorgegangen ist, dessen Gestalt zum Haus des mnj-Harzes(?) gehört." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 064 LF: [474]

• jw jḫḫ r-ḥr=sn "Dämmerung kommt über sie." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 092: [4]

bbawgraeberspzt, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: ḤR.WJ=FJ, "SEINE BEIDEN GESICHTER"|"HIS-TWO-FACES" • DWꜣ.TJ, "UNTERWELTLICH"|"(ONE WHO) IS IN THE NETHER WORLD" • JMN.TJ, "DER UNTERWELTLICHE"|"NETHER-WORLDLY ONES"

root: Jḫḫ.w, "Die Dämmerung"|"Twilight"

(M17-Aa1-Aa1-N46): 1 times • 1 times • (M17-Aa1-Aa1-N46-N5): 1 times •  1 times • (Aa1-Aa1-G43-N3B-Z2): 1 times

jḫḫ.w

glyphs:Aa1: 11 times • M17: 4 times • N46: 2 times • Z2: 2 times • Z7: 2 times • N2: 2 times • G1: 1 times • T19: 1 times • Z1: 1 times • F51: 1 times • N5: 1 times • D36: 1 times • G43: 1 times • N3B: 1 times

NK: 13 times • TIP - Roman times: 7 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 20 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Dämmerung (des Morgens oder des Abends): 15 times • Dämmerung: 4 times • Dunkelheit: 2 times • Dämmerung; Dunkelheit: 1 times

SUBSTANTIVE: 22 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 22 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

jḫbw

"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive|ID:31000|Wb 1, 126.7

jḫl

"[unklar]"|english translation missing|root|ID:866231

jz

"Grab"|"tomb"|substantive•substantive_masc|ID:31010|Wb 1, 126.18-24

• jr mntk nṯr [jw] [=j] [r] [w]hꜣnꜣ pꜣ⸢y⸣=k ḫn,w jw //[vs. 8,1]//=j r sꜣsꜣ pꜣy=k jsj n,tj tw≡k m-ḫnw=f jw=j r ⸢tm⸣ [dj.t] [...] [r] [tm] [dj.t] //[vs. 8,2]// šbn=k bꜣ ⸢j⸣q[r] r tm dj.t ꜥq=k m šms,w [Ḥr,w] "Wenn du ein Gott bist, [dann werde ich] deinen Ruheschrein niederreißen, ich werde dein Grab, in dem du bist, zum Einsturz bringen, ich werde ⸢ver⸣[hindern ... ..., werde verhindern], dass du dich unter die ⸢fähigen⸣ Ba(s) mischst, werde verhindern, dass du in das Geleit [des Horus] eintrittst." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 7,7]

• //[1]// ḥtp-dj-nswt Jnp,w tp(,j)-ḏw≡f jm(,j)-[w]t [nb]-tꜣ-ḏsr pr,t-ḫrw ⸢n⸣ jmꜣḫ,w [ḫ]r [nṯr-ꜥꜣ] [nb-p,t] [qrs.t(w)]=[f] nfr [m] jz=f n(,j) ẖr,t-nṯr m jmꜣḫ,w ḫr Mnṯ,w ꜤḤrw? nb-Wꜣs,t "An offering which the king gives (and) Anubis, who is upon his mountain, the embalmer, [lord] of the sacred land: an invocation offering for the one dignified before [the great god, lord of heaven; may he be buried] beautiful [in] his tomb of the necropolis as one dignified before Montu-Hor(?), lord of Thebes." sawlit:Stele des Tjebu (Kairo CG 20005)//⟨Stele des Tjebu (Kairo CG 20005)⟩: [1]

• [mj] [df]=tn ꜥḥꜥ [m] js [p]n ꜥq=tn [m] [zẖꜣ,w] [wnn] [jm]=[f] //[6]// mꜣ=tn sꜣḫ.pl n(,j).w tp(,j).pl-ꜥ ḫr s,t=sn "[wenn] ihr euch in den Denkstein [in] diesem Grab [vertieft(?)] und [in das Geschriebene, das auf ihm ist], eindringt, (wenn) ihr die Verklärungen der Vorfahren an ihrer Stelle seht" bbawgraeberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [5]

• qrs.t(j)=f m jz=f n ẖr,t-nṯr Ššj "Er möge bestattet werden in seinem Nekropolen-Grab, Scheschi." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Innenpfosten: [2]

• m ḥrj r jz //[297]// j:mḏr=k jr=(j) "Halte dich nicht fern vom Grab und wende dich zu mir." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 223: [296]

bbawamarna, bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • ẖR.T-NṮR, "NEKROPOLE; TOTENREICH"|"NECROPOLIS; HEREAFTER" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root:Jz.tj, "die beiden Paläste (Bez. für Ägypten)"|"Two-palaces (Egypt)" • jz, "Kammer (in der Verwaltung); Werkstatt"|"workshop; (council) chamber" • jz.w, "Schilfrohr"|"(common) reed" • jz.w, "Izu-Geräte (in der Unterwelt)"|"Izu-instrument (in the nether world)" • jz.t, "Grenzstein"|"boundary stone; landmark" • jz.t, "Palast; Palastbereich; Küche"|"palace; palatial precinct" • jz.t, "Luftröhre (?); Schlund (?)"|"windpipe (?); throat (?)" • jz.t, "Silo"|"silo; granary"

14 times • 11 times • (M17-Y1V-S29-Z4A-O1): 4 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • (M17-M40-O34-O24A): 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • (M17-Y1V-S29-Z4-O1): 1 times • 1 times • (M17-Y1V-S29-G43-O1): 1 times • (M17-M40A-O1-Z1-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 86 times • O1: 77 times • M40: 65 times • O34: 42 times • S29: 29 times • Z1: 22 times • M2: 12 times • Z4A: 10 times • Y1V: 7 times • Z4: 6 times • Z2: 5 times • X1: 4 times • Z7: 3 times • G43: 2 times • O24A: 2 times • Y1: 2 times • Z3A: 2 times • O32: 2 times • N35: 1 times • Aa28: 1 times • G17: 1 times • I9: 1 times • M40A: 1 times

OK & FIP: 169 times • NK: 49 times • MK & SIP: 37 times • TIP - Roman times: 10 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 155 times • Upper Egypt (South of Assiut): 97 times • unknown: 12 times • Delta: 1 times

Grab: 264 times • (einschl. Det. wohl Schreibung für jz)Grab: 1 times

SUBSTANTIVE: 265 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 265 TIMES • SINGULAR: 242 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 137 TIMES • MASCULINE: 125 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 115 TIMES • PLURAL: 15 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 6 TIMES • DUAL: 1 TIMES

jz

"Kammer (in der Verwaltung); Werkstatt"|"workshop; (council) chamber"|substantive•substantive_masc|ID:31020|Wb 1, 127.2-6

• gmj.ytw mḏꜣ,t tn m pr mḏꜣ,t js n ḥw,t-nṯr "Dieses Buch wurde gefunden im Schriftenhaus, einem Raum des Tempels." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 3,5-5,3: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. 4,3]

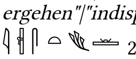
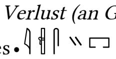
• jsṯ r=f jr smꜣ,t(j) zẖꜣ,w [ḥmw],w //[Z. 21]// n(,j) [js] mꜣ sw ⟨m⟩ kꜣ,t [m] ḥw,t-nṯr t[n] [...] "Was nun einen Bekleidungspriester, einen Schreiber, einen [Handwer]ker der [Werkstatt] betraf, der ihn sah ⟨bei⟩ der Arbeit [in] diesem Tempel [...]." sawlit:Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)//⟨Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)⟩: [Z. 20]

• rdj n=f pr-ḫrw m šnw,t.du pr-ḥḏ.du jz.du ḫkr(,w)-nswt [šps,w]-nswt [Ḥr,j-mr,w] "Ein Totenopfer aus den beiden Scheunen, den beiden Schatzhäusern, den beiden Werkstätten des Königsschmucks möge ihm gegeben werden, dem Vornehmen des Königs Heri-meru." bbawgrabinschriften:rechte Scheintür//linker Mittelpfeiler: [1]

• ḥm{(,t)} n Nb-Ḫmn,w m jsj n zẖꜣ,w⟨.pl⟩ "ein Diener des Herrn von Hermopolis im Archiv der Schriftstücke;" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [1.2]
• //[4]// ḥm n Nb-Ḫmnw m ⟨js⟩=f n ⟨zẖꜣ,w.pl⟩ "ein Diener des Herrn von Hermopolis in {den Schriften} seinem ⟨Archiv der Schriftstücke⟩;" sawlit:⟨01. ⟩oDeM 1070//Satirischer Brief pAnastasi I, 1.1-3: [4]
bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin
COLLOC: ḤKR.W-NSWT, "KÖNIGSSCHMUCK"|"ROYAL INSIGNIA" • ḤMW.T, "HANDWERKERSCHAFT"|"CRAFTSMEN" • SMꜣ.TJ, "STOLIST"|"STOLIST"
root: Jz.tj, "die beiden Paläste (Bez. für Ägypten)"|"Two-palaces (Egypt)" • jz, "Grab"|"tomb" • jz.w, "Schilfrohr"|"(common) reed" • jz.w, "Izu-Geräte (in der Unterwelt)"|"Izu-instrument (in the nether world)" • jz.t, "Grenzstein"|"boundary stone; landmark" • jz.t, "Palast; Palastbereich; Küche"|"palace; palatial precinct" • jz.t, "Luftröhre (?); Schlund (?)"|"windpipe (?); throat (?)" • jz.t, "Silo"|"silo; granary"
glyphs:M17: 1 times • S29: 1 times • O1: 1 times
OK & FIP: 5 times • NK: 4 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Werkstatt: 5 times • Kammer (in der Verwaltung): 4 times • Kammer (in Verwaltung), Büro: 1 times
SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 10 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 4 TIMES • DUAL: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

jz

"alt"|"(to be?) old; (to be?) used"|adjective|ID:31040|Wb 1, 128.7-8; FCD 30

• //[15,1]// ḥꜣ,t-ꜥ-m dmḏ n(,j).t hꜣi̯.t wḫd,w gmi̯.yt m zẖꜣ,w jswt m hnw ẖr ꜥ.pl ẖr rd.du Jnp,w //[15,2]// m {s}ḫm m hꜣw ḥm ⟨n(,j)⟩ nswt-bj,tj *ḫꜣs,t(j)?* *mꜣꜥ-ḫrw m-ḫt ẖzi̯=f "Beginn der Sammelhandschrift des Abgehens der Schmerzstoffe, die gefunden wurde in einer alten Schrift in einer Kiste mit Schriftrollen zu Füßen (einer Statue des) Anubis, in Letopolis, aus der Zeit der Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten Usaphais, gerechtfertigt, als es ihm schlecht ging." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [15,1]*
• m=k ⟨wj⟩ ḥr ḏd n Ptḥ-ꜥꜣ rsj-jnb=f nb-ꜥnḫ-tꜣ,du n Sḫm,t-ꜥꜣ.t mri̯.y(t)-Ptḥ n //[Vso 1.4]// Sḫm,t ⟨n⟩ tꜣ [__].t [...] ⟨n⟩ Nb(,t)-ḥtp,t n pꜣ sbꜣ ḥr,j n Ptḥ n pꜣ sbꜣ jsy n Ptḥ sḏm-nḥ,wt //[Vso 1.5]// ⟨n⟩ ⸢nꜣ⸣ [nṯr.pl] ⸢jm,j⸣ pr-Ptḥ n Jmn-Rꜥw nb-{stt}⟨Ns,t,pl⟩-tꜣ,du pꜣ ⟨rhnj⟩ ꜥꜣ n Pry-nfr n Jmn-n-ḥw,t-nṯr.pl n psḏ,t //[Vso 1.6]// jm,jt pr-Ptḥ ⸢n⸣ ⸢Bꜥ~jrʾ~tj⸣ n Qdš,t n Jw~nꜣ~y,t ⟨n⟩ Bꜥ~jrʾ~y-Ḏꜣ~pw~nꜣ n Spd,w n Smꜣ,t nb(,t)-ꜥnḫ-tꜣ,du n //[Vso 1.7]// Pꜣ-Rꜥw n ꜥ-? ꜥn? ꜥsḫ,t-Rꜥw? n Ptḥ ḏd-šps,j n Šzm,tt nb,t-ꜥnḫ-tꜣ,du n Ptḥ ḫnt,y-tʾ~nn,t n //[Vso 1.8]// Ptḥ ḫr,j-bꜣqꜣ=f n Nb-mꜣ,t-Rꜥw-{ḫnm,t}⟨ḫnm,t⟩-Ptḥ n Ḥw,t-Ḥr,w nb(,t)-nhꜣy(,t)-rsj(,t) m rn=st ⟨n⟩ Mḥy,t-wr,t //[Vso 1.9]// n Sbjwk n Mri̯.y-Rꜥw [...] {Mri̯.y-Rꜥw}⟨Mr-wr⟩ n Tꜣ-wr,t (n) pꜣ hꜣbnj n Sḫm,t n nb(,t)-Tp-n-jn,t n Jmn b(ꜣ),t [...] ⟨ꜥ⟩b,t n Ptḥ nb-Smn-mꜣ,t //[Vso 1.10]// n Ptḥ nb-Ḥm,w ⟨n⟩ Ḥp m pr-Ptḥ n Jnp,w wt(,j) ḫnt,j-zḥ-nṯr nb-tꜣ-ḏsr,t n Wsjr nb-Rʾ-stꜣ,pl //[Vso 2.1]// n ꜥ[Wnn-n]fr{,t}? ꜥḥr,j? jz,t.pl [...] rw,t-jz,t n psḏ,t jm,j-wr,t n nsw,y-bj,t.pl n,tj ⟨m⟩ jm,j-wr,t n,tj ḥr jmn,t Ḥw,t-kꜣ-Ptḥ n nṯr [nb] [ntr],yt //[Vso 2.2]// nb(.t) n,tj m sw[ꜣ,w] [n] Mn-nfr "Siehe, ⟨ich⟩ bete (wörtl.: sage) zu Ptah, dem Großen, der südlich seiner Mauer ist, Herr von Anchtawi/Memphis, zu Sachmet, der Großen, geliebt von Ptah, zu Sachmet, ⟨vom⟩ [...]-Gebäude, ⟨zu⟩ Nebethetepet vom Oberen Tor, zu Ptah vom Alten Tor, zu Ptah, der die Bitten erhört, ⟨zu⟩ den [Göttern], die sich in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) befinden, zu Amun-Re, Herr der Throne-der-beiden-Länder (Karnak), dem großen {Stirn/Felskuppe} ⟨Widder⟩ von Perunefer (Hafen von Memphis?), zu Amun des Hauses der Götter, zu der Neunheit, die in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) ist, zu Baalat, zu Qudschu/Qadesch, zu Inyt/Anat(?), ⟨zu⟩ Baal-Saphon, zu Sopdu, zu Semat, Herrin von Memphis, zu Re vom Bereich des Feld-des-Re (?), zu Ptah, dem erhabenen Djed-Pfeiler, zu Schesemtet, Herrin von Anchtawi/Memphis, zu Ptah, dem Vordersten des Tschenenet-Heiligtums, zu Ptah, der unter seinem Moringa-Baum ist, zu Nebmaatre-ist-⟨vereint⟩-mit-Ptah {Brunnen}, zu Hathor, Herrin der südlichen Sykomore in ihrem Namen ⟨von⟩ Mehetweret, zu Sobek von (?) Meryre (oder: Moeris), zu Thoeris ⟨vom⟩ Ebenholzbaum, zu Sachmet, {zur} Herrin von (dem Ort) Tep-en-inet, zu Amun ⟨vom Lat⟩tich(?), zu Ptah, dem Herrn von (dem Ort) Semen-Maat, zu Ptah, dem Herrn von Hemu, ⟨zu⟩ Apis in Per-Ptah (oder: im Haus des Ptah), zu Anubis, dem Balsamierer, dem Vordersten des Gotteszeltes, dem Herrn der Nekropole, zu Osiris, dem Herrn von Rosetau, zu [...-no]fret, dem Vorsteher(?) der Mannschaft(?) (oder: zu [On]nophris von Rut-isut?), zu der Neunheit der Westseite (d.h. des Totenreichs), zu den Königen von Ober- und Unterägypten, die ⟨auf⟩ der Westseite (d.h. im Totenreich) sind, die im Westen von Hutkaptah/Memphis sind, zu [jedem] Gott und jeder [Göt]tin, die in der Umgebung von Memphis sind:" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 1.3]
• //[vso1]// jn jr gr,t pꜣ rḏ.t jwt n=j Zꜣ-Ḥw,t-Ḥr(,w) ḥr jt-mḥ(,j) js n(,j) šwšy,t wn m Ḏd-sw,t //[vso2]// ny rḏi̯.t n=j pꜣ jt-mḥ(,j) ẖꜣr 10 m jt-mḥ(,j) mꜣ nfr "Was soll nun aber dieses Aussenden von Sahathor zu mir mit alter, trockener unteräg. Gerste, die in Djed-sut war, und mir nicht die 10 Sack dieser unteräg. Gerste von neuer, guter unteräg. Gerste zu geben?" bbawbriefe:pMMA Hekanakhte I//1. Brief des Heqa-nacht: [vso1]
• jmi̯ pḥ{.n}=j ḥr,t n.t (n)ḥḥ //[15]// ḥr jꜣ,t n.t ḥz,pl=k zmꜣ=j m ꜣḫ.w jz.pl jqr n.w ẖr,t-nṯr "Laß mich den Himmel der Ewigkeit über der Stätte deiner Begünstigten erreichen und mich zu den alten vortrefflichen Achs des Totenreichs gesellen!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 015 d: [14]
• j ḥꜣ jz qd "Oh zurück, Alter an Gestalt (?) !" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 040: [2]
bbawbriefe, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: JT-MḤ.J, "UNTERÄGYPTISCHE GERSTE ("VOLLE GERSTE")"|"LOWER EGYPTIAN BARLEY" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • NB.T-ꜤNḪ-Tꜣ.WJ, "HERRIN VON ANCH-TAWI"|""
root: jz, "alt sein"|"" • jz.ywt, "alte Kleider; Lumpen"|"rags; old clothes" • jz.w, "die Alten (die Vorzeitigen)"|"old (primeval) ones" • jz.wj, "die Bösen"|"evil ones" • jz.wt, "Altes; alte Schriften; alte Zeiten"|"the old; ancient writings; ancient times" • jz.wt, "Abfall (?)"|"" • jz.wtj, "Altehrwürdiger"|"" • jz.wtjw, "Vorfahren (Personen der alten Zeit)"|"those of ancient times" • jz.t, "Alter; Verfall"|"age; decline" • jzj, "Schnur (?); Band (?)"|"band (?); thong (?)" • js, "der Alte (?) (Priester der Hathor)"|"old one (?) (priest of Hathor)" • js, "ruinieren; schlecht ergehen"|"indisposition" • jsy, "Kürzung; Verlust (an Gewicht)"|"shortage; loss (in weight)"
 2 times • 1 times •  1 times
glyphs:M17: 4 times • M40: 4 times • S29: 4 times • X1: 3 times • M2: 3 times • Y1: 2 times • Z7: 1 times • Z3: 1 times • Z4: 1 times • O1: 1 times
NK: 5 times • MK & SIP: 5 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
alt: 10 times • alt, (schon) gebraucht: 2 times
ADJECTIVE: 12 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES

jz

"alt sein"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:852306|Wb 1, 128; vgl. FCD 30

• //[22.9]// jr msḥ jw=f ḫꜣ ⟨m⟩ njs //[22.10]// ḥr jsj [...] jsj šfj.t=f "Was ein Krokodil angeht, das dem Rufen entbehrt (wörtl.: entleert ist, ausgeschöpft hat), sein Ansehen ist altehrwürdig/existiert seit langem." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [22.9]

•jnb.pl=⟨s⟩ //[8]// jz.w "(its) walls were old," sawlit:Stele des Antef, Sohn der Myt (Berlin 13272)//⟨Stele des Antef, Sohn der Myt (Berlin 13272)⟩: [7]
•ptrj [ꜥjsy?] [pꜣ] [jwt⟨n⟩] //[10]// [ḫr.j] "Schau, [die Substruktur (?) ist im Verfall begriffen (?)]," sawlit:⟨Topf 2: ⟩oTurin Cat. 6620+6838 + oDeM 1252 I+II + oTurin Cat. 6851 + oFlorenz 2617//Chonsemhab und der Geist, Kolumne 3: [9]
sawlit
COLLOC: Ḥꜥ, "(EINE FRAU) SCHÄNDEN; (JMDN./ETWAS) ENTLEEREN; BERAUBEN"|""• NJS, "DAS RUFEN"|"SUMMONS"• JZJ, "LEICHT SEIN"|"TO BE LIGHT (OF WEIGHT)"
root:jz, "alt"|"(to be?) old; (to be?) used"•jz.ywt, "alte Kleider; Lumpen"|"rags; old clothes"•jz.w, "die Alten (die Vorzeitigen)"|"old (primeval) ones"• jz.wj, "die Bösen"|"evil ones"•jz.wt, "Altes; alte Schriften; alte Zeiten"|"the old; ancient writings; ancient times"•jz.wt, "Abfall (?)"|""•jz.wtj, "Altehrwürdiger"|""•jz.wtjw, "Vorfahren (Personen der alten Zeit)"|"those of ancient times"•jz.t, "Alter; Verfall"|"age; decline"•jzj, "Schnur (?); Band (?)"|"band (?); thong (?)"•js, "der Alte (?) (Priester der Hathor)"|"old one (?) (priest of Hathor)"•js, "ruinieren; schlecht ergehen"|"indisposition"•jsy, "Kürzung; Verlust (an Gewicht)"|"shortage; loss (in weight)"
𓇋𓋴𓇓𓊵 1 times
glyphs:M17: 1 times • S29: 1 times • M23: 1 times • R4: 1 times
TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
altehrwürdig: 1 times • alt sein: 1 times • im Verfall begriffen sein: 1 times
VERB: 3 TIMES • VERB_2-LIT: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • ḪR-MORPHEME: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jz
"[alt; Verfall]"|english translation missing|root|ID:864140

jz
"[Grab]"|english translation missing|root|ID:864146

jz
"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:865925

jz.y
"[ein Gewässer]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855327|Cerny/Gardiner, Hier. Ostraca, pl. LXXIX.3
•jri̯.y=k {t}ḫbḫb jsy "Du hast das jzy-Gewässer (?) durchpflügt (?)." sawlit:oChicago OIC 12074 + oIFAO Inv. 2188//Die "Lehre" des Menena: [Vso 3]
sawlit
COLLOC: ḪBḪB, "BETRETEN; (FEINDE) NIEDERTRETEN"|"TO TRAMPLE; TO SLAY"• JRI̯, "MACHEN"|""• =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
root:jzj, "leicht sein"|"to be light (of weight)"•sjzj, "(eine Last) leicht machen"|"to lessen (a burden)"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein Gewässer]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jz.ywt
"alte Kleider; Lumpen"|"rags; old clothes"|substantive|ID:31270|Wb 1, 128.15
•ḥꜥ.pl=sn snm m-ꜥ js,ywt "their limbs saddened because of old clothes," sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [3, 4]
•m=tn nb.w.pl ḏꜣy,wt.pl m js,ywt.pl "Look, the owners of linen are in old clothes;" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [7, 11]
•m=tn ms.pl qnb,t m ꜥjs,[ywt]? "Look, the offspring of the council are in ol[d clothes;]" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [8, 9]
•pri̯=f n=k m 20 n(,j) dbn wjꜣ-tw jsj.y⟨t⟩ "Er wird sich dir als 20 Deben (ca. 1820 gr.) schwer herausstellen, abgesehen von den Lumpen." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [10.5]
sawlit
COLLOC: Ḏꜣ.YT, "ZEUGSTOFF; KLEID; BINDE"|"LINEN (CLOTHING)"• SNM, "TRAURIG SEIN; TRAURIG MACHEN"|"TO BE SAD"• WJꜣ, "(ETWAS) ZURÜCKWEISEN; ABSONDERN"|"TO PUSH ASIDE; TO REJECT"
root:jz, "alt"|"(to be?) old; (to be?) used"•jz, "alt sein"|""•jz.w, "die Alten (die Vorzeitigen)"|"old (primeval) ones"•jz.wj, "die Bösen"|"evil ones"•jz.wt, "Altes; alte Schriften; alte Zeiten"|"the old; ancient writings; ancient times"•jz.wt, "Abfall (?)"|""•jz.wtj, "Altehrwürdiger"|""•jz.wtjw, "Vorfahren (Personen der alten Zeit)"|"those of ancient times"•jz.t, "Alter; Verfall"|"age; decline"•jzj, "Schnur (?); Band (?)"|"band (?); thong (?)"•js, "der Alte (?) (Priester der Hathor)"|"old one (?) (priest of Hathor)"•js, "ruinieren; schlecht ergehen"|"indisposition"•jsy, "Kürzung; Verlust (an Gewicht)"|"shortage; loss (in weight)"
𓇋𓆰𓋴𓇋𓇋𓏲𓆭𓍢𓏏𓏫 2 times
glyphs:M17: 7 times • M40: 3 times • S29: 3 times • Z7: 2 times • X1: 2 times • M2: 2 times • V6: 2 times • Z3A: 2 times
NK: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
alte Kleider; Lumpen: 2 times • Lumpen: 2 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES

jz.w

"die Alten (die Vorzeitigen)"|"old (primeval) ones"|substantive•substantive_masc|ID:31050|Wb 1, 128.9

• jr jz pn jrj.n=j m z(my),t n.t tꜣ-ḏsr m-ḥr,j-jb jt.pl qmꜣ(.w) jwf=j sꜥḥ.pl n.pl zp-tp,j nb.pl mn,w m js.w.pl jꜣw,t //[B.4]// pꜣw,tj.pl šꜣꜥ m jrj,t jdb Ḥq,t ḏr rk Gb jrj.n=j s{r}t ⟨r⟩ smnḫ s,t=(j) m-ḥr,j-jb=s⟨n⟩ ⟨m⟩ spꜣ,t-jgr,t "As for this tomb, which I made in the desert of the sacred land, in the midst of the/my ancestors who had created my flesh (and of) the dignitaries of the first (primeval) time, the possessors of monuments as ancient office-holders, the primeval ones (?) who started with the making of the sandbank of Heqet since the time of Geb, I built it in order to make lasting my place in their midst in the realm of the dead (lit. nome of silence)." sawlit:Stele des Wepwawetaa (Leiden V4 = AP 63)//⟨Stele des Wepwawetaa (Leiden V4 = AP 63)⟩: [B.3]

• bn //[3,8]// nꜣy=j js,jy "(es waren) nicht meine gewohnten," sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [3,7]

sawlit

COLLOC: M-ḤR.J-JB, "IN DER MITTE VON (LOKAL); IN DER MITTE VON (TEMPORAL)"|"IN THE MIDDLE OF (SPATIAL, TEMP.)" • SPꜢ.T-JGR.T, "NEKROPOLE, TOTENREICH"|"" • PꜢW.TJ, "URGOTT"|"PRIMEVAL GOD"

root: jz, "alt"|"(to be?) old; (to be?) used" • jz, "alt sein"|"" • jz.ywt, "alte Kleider; Lumpen"|"rags; old clothes" • jz.wj, "die Bösen"|"evil ones" • jz.wt, "Altes; alte Schriften; alte Zeiten"|"the old; ancient writings; ancient times" • jz.wt, "Abfall (?)"|"" • jz.wtj, "Altehrwürdiger"|"" • jz.wtjw, "Vorfahren (Personen der alten Zeit)"|"those of ancient times" • jz.t, "Alter; Verfall"|"age; decline" • jzj, "Schnur (?); Band (?)"|"band (?); thong (?)" • js, "der Alte (?) (Priester der Hathor)"|"old one (?) (priest of Hathor)" • js, "ruinieren; schlecht ergehen"|"indisposition" • jsy, "Kürzung; Verlust (an Gewicht)"|"shortage; loss (in weight)"

1 times • (M17-M40-S29-Z4A-M17-M17-Ff100-G37): 1 times

glyphs:M17: 4 times • S29: 2 times • G43: 1 times • Z3: 1 times • M40: 1 times • Z4A: 1 times • Ff100: 1 times • G37: 1 times

MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

die Alten (die Vorzeitigen): 1 times • Altbekannter: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES

jz.w

"Schilfrohr"|"(common) reed"|substantive•substantive_masc|ID:31310|Wb 1, 127.21-22; DrogWb 61

• //[19,13]// js,w 1 //[19,14]// šꜣms 1 "Schilfrohr: 1, $šꜣms$-Pflanzen: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [19,13]

• wrš=f m{?} šꜥd m js "Er verbringt den Tag mit dem Schneiden von {alten Kleidern} ⟨Schilf⟩." sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+3, 3]

• ntf bꜣq mj jnm ḫsbḏ ḥr,j-jb=f m ṯwf ḥr jz,y.pl zšn.pl ḥr bꜥḥ m ḥr,t-hrw "Er ist ein Klarer so wie die Farbe Lapislazuli und seine Mitte besteht aus Papyruspflanzen, Schilfrohr und Lotos für einen Überfluß an täglichen Bedarf." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [11]

• //[pBerlin rto. 2,3]// j[__] 50 js,j.pl [_]t[_] [...] "[---] 50; Schilfrohr (?) [---]" sawlit:pBerlin P 3020 + pWien 36//Erzählung von einem König und einer Göttin: [pBerlin rto. 2,3]

• //[18,22]// js,w 1/64 //[19,1]// šꜣms ḥsb "Schilfrohr: 1/64 (Oipe = 1 Dja), $šꜣms$-Pflanzen: ein viertel (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [18,22]

bbawramessiden, sawlit, sawmedizin

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • WRŠU̯, "DEN TAG ZUBRINGEN; WACHEN; VERWEILEN"|"TO SPEND THE DAY; TO BE AWAKE" • ŠꜤD, "SCHNEIDEN; ABTRENNEN"|"TO CUT (OFF, DOWN)"

root: Jz.tj, "die beiden Paläste (Bez. für Ägypten)"|"Two-palaces (Egypt)" • jz, "Grab"|"tomb" • jz, "Kammer (in der Verwaltung); Werkstatt"|"workshop; (council) chamber" • jz.w, "Izu-Geräte (in der Unterwelt)"|"Izu-instrument (in the nether world)" • jz.t, "Grenzstein"|"boundary stone; landmark" • jz.t, "Palast; Palastbereich; Küche"|"palace; palatial precinct" • jz.t, "Luftröhre (?); Schlund (?)"|"windpipe (?); throat (?)" • jz.t, "Silo"|"silo; granary"

5 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M17-M40-S29-Ff100-M17-M17-M2-Z3): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 21 times • S29: 16 times • M2: 16 times • M40: 15 times • Z7: 7 times • Z2: 7 times • Z3A: 4 times • Z4: 3 times • Z3: 2 times • Ff100: 1 times

NK: 27 times • MK & SIP: 8 times

Upper Egypt (South of Assiut): 23 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 4 times • Nubia: 2 times

Schilfrohr: 35 times

SUBSTANTIVE: 35 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 35 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 35 TIMES • SINGULAR: 31 TIMES • MASCULINE: 31 TIMES • PLURAL: 4 TIMES

jz.w

"Izu-Geräte (in der Unterwelt)"|"Izu-instrument (in the nether world)"|substantive•substantive_masc|ID:500964|Hornung, Amduat II, 612

root: Jz.tj, "die beiden Paläste (Bez. für Ägypten)"|"Two-palaces (Egypt)" • jz, "Grab"|"tomb" • jz, "Kammer (in der Verwaltung); Werkstatt"|"workshop; (council) chamber" • jz.w, "Schilfrohr"|"(common) reed" • jz.t, "Grenzstein"|"boundary stone; landmark" • jz.t, "Palast; Palastbereich; Küche"|"palace; palatial precinct" • jz.t, "Luftröhre (?); Schlund (?)"|"windpipe (?); throat (?)" • jz.t, "Silo"|"silo; granary"

jz.wj

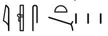
"die Bösen"|"evil ones"|substantive|ID:31350|Wb 1, 129.3

• //[Rto., x+1,2]// [__] n [_] js[,t] r tꜣ mw[,yt] ⸢pꜣ⸣ wḫꜣḫ=j "[---] die Bösen zur Flüssigkeit, das Mich-suchen." sawlit:pChassinat III⟨ = pLouvre E 25353⟩//Text 1: Mythologische Erzählung: [Rto., x+1,2]

sawlit

colloc: mw.yt, "Feuchtigkeit; Harn"|"liquid (med.)" • wḫꜣ, "suchen; holen; begehren"|"to seek; to take; to want" • tꜣ, "[Dem. Pron. sg.f.]; [Artikel sg.f.]"|""

root: jz, "alt"|"(to be?) old; (to be?) used" • jz, "alt sein"|"" • jz.ywt, "alte Kleider; Lumpen"|"rags; old clothes" • jz.w, "die Alten (die Vorzeitigen)"|"old (primeval) ones" • jz.wt, "Altes; alte Schriften; alte Zeiten"|"the old; ancient writings; ancient times" • jz.wt, "Abfall (?)"|"" • jz.wtj, "Altehrwürdiger"|"" • jz.wtjw, "Vorfahren (Personen der alten Zeit)"|"those of ancient times" • jz.t, "Alter; Verfall"|"age; decline" • jzj, "Schnur (?); Band (?)"|"band (?); thong (?)" • js, "der Alte (?) (Priester der Hathor)"|"old one (?) (priest of Hathor)" • js, "ruinieren; schlecht ergehen"|"indisposition" • jsy, "Kürzung; Verlust (an Gewicht)"|"shortage; loss (in weight)"

 1 times

glyphs: M17: 1 times • M40: 1 times • S29: 1 times • X1: 1 times • Z6: 1 times • Z2: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

die Bösen: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jz.wt

"Altes; alte Schriften; alte Zeiten"|"the old; ancient writings; ancient times"|substantive•substantive_fem|ID:31320|Wb 1, 128.10-13

• rḫ jrr.t.pl m //[47,16]// dgm m gmi̯.yt.pl m sḫꜣ.pl js,wt.pl m ꜣḫ,t n r(m)ṯ.pl "Kenntnis dessen, was aus/mit der Rizinuspflanze gemacht werden (kann), als etwas, das in Schriften der alten Zeiten gefunden wurde, (und) das etwas für die Menschen Nützliches/Wirksames (ist):" sawmedizin:Papyrus Ebers//46,10-48,20 = Eb 242-260: Die "Göttermittel", Rezepte gegen Kopfschmerzen, das "Rizinus-Buch": [47,15]

• rdi̯ rḫ=f //(135)// tꜣš=f r ḫd,t sjp //(136)// r n,tt m jsw,t "(Es) wurde veranlaßt, dass er (d.h. Nacht) seine Grenze gemäß des Grundbuchs (?) kannte, geprüft gemäß dessen, was in den alten Schriften steht." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (134)

• [jz]w,t ḥr mꜣwj [...] "Der frühere Zustand zeigt sich erneut." sawlit:pTurin CGT 54024//Die Lehre des Ptahhotep: [3]

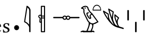
• jzw,t ḥr mꜣwj "(Und) der frühere Zustand (d.h. der kindlichen Hilflosigkeit) zeigt sich erneut." sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [1,3]

• jzw,t ḥr mꜣwj "(Und) der frühere Zustand (als hilfloses Kind) zeigt sich erneut." sawlit:tCarnarvon 1//Verso: Die Lehre des Ptahhotep (Version C): [vso,2]

sawlit, sawmedizin

colloc: ḫd.t, "Grundbuch (o. Ä.)"|"land-register" • mꜣwi̯, "neu sein; (sich) erneuern"|"to be new; to become new" • mkḥꜣ, "vernachlässigen, sich nicht kümmern um"|"to neglect"

root: jz, "alt"|"(to be?) old; (to be?) used" • jz, "alt sein"|"" • jz.ywt, "alte Kleider; Lumpen"|"rags; old clothes" • jz.w, "die Alten (die Vorzeitigen)"|"old (primeval) ones" • jz.wj, "die Bösen"|"evil ones" • jz.wt, "Abfall (?)"|"" • jz.wtj, "Altehrwürdiger"|"" • jz.wtjw, "Vorfahren (Personen der alten Zeit)"|"those of ancient times" • jz.t, "Alter; Verfall"|"age; decline" • jzj, "Schnur (?); Band (?)"|"band (?); thong (?)" • js, "der Alte (?) (Priester der Hathor)"|"old one (?) (priest of Hathor)" • js, "ruinieren; schlecht ergehen"|"indisposition" • jsy, "Kürzung; Verlust (an Gewicht)"|"shortage; loss (in weight)"

2 times • 2 times • 1 times • 1 times •  1 times • 1 times

glyphs: M2: 9 times • M17: 8 times • X1: 8 times • S29: 6 times • G43: 5 times • Z2: 5 times • Y1: 4 times • M40: 4 times • Z7: 3 times • O34: 2 times • Z2B: 2 times • S28: 1 times

MK & SIP: 7 times • NK: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times

alte Zeiten: 9 times • Altes: 2 times • alte Schriften: 2 times

SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • FEMININE: 11 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

jz.wt

"Abfall (?)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:877847|DrogWb 61 f.

root: jz, "alt"|"(to be?) old; (to be?) used" • jz, "alt sein"|"" • jz.ywt, "alte Kleider; Lumpen"|"rags; old clothes" • jz.w, "die Alten (die Vorzeitigen)"|"old (primeval) ones" • jz.wj, "die Bösen"|"evil ones" • jz.wt, "Altes; alte Schriften; alte Zeiten"|"the old; ancient writings; ancient times" • jz.wtj, "Altehrwürdiger"|"" • jz.wtjw, "Vorfahren (Personen der alten Zeit)"|"those of ancient times" • jz.t, "Alter; Verfall"|"age; decline" • jzj, "Schnur (?); Band (?)"|"band (?); thong (?)" • js, "der Alte (?) (Priester der Hathor)"|"old one (?) (priest of Hathor)" • js, "ruinieren; schlecht ergehen"|"indisposition" • jsy, "Kürzung; Verlust (an Gewicht)"|"shortage; loss (in weight)"

jz.wtj

"Altehrwürdiger"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:873113|CT VI, 407a

root: jz, "alt"|"(to be?) old; (to be?) used" • jz, "alt sein"|"" • jz.ywt, "alte Kleider; Lumpen"|"rags; old clothes" • jz.w, "die Alten (die Vorzeitigen)"|"old (primeval) ones" • jz.wj, "die Bösen"|"evil ones" • jz.wt, "Altes; alte Schriften; alte Zeiten"|"the old; ancient writings; ancient times" • jz.wt, "Abfall (?)"|"" • jz.wtjw, "Vorfahren (Personen der alten Zeit)"|"those of ancient times" • jz.t, "Alter; Verfall"|"age; decline" • jzj, "Schnur (?); Band (?)"|"band (?); thong (?)" • js, "der Alte (?) (Priester der Hathor)"|"old one (?) (priest of Hathor)" • js, "ruinieren; schlecht ergehen"|"indisposition" • jsy, "Kürzung; Verlust (an Gewicht)"|"shortage; loss (in weight)"

jz.wtjw

"Vorfahren (Personen der alten Zeit)"|"those of ancient times"|substantive•substantive_masc|ID:850288|Wb 1, 128.14

root: jz, "alt"|"(to be?) old; (to be?) used" • jz, "alt sein"|"" • jz.ywt, "alte Kleider; Lumpen"|"rags; old clothes" • jz.w, "die Alten (die Vorzeitigen)"|"old (primeval) ones" • jz.wj, "die Bösen"|"evil ones" • jz.wt, "Altes; alte Schriften; alte Zeiten"|"the old; ancient writings; ancient times" • jz.wt, "Abfall (?)"|"" • jz.wtj, "Altehrwürdiger"|"" • jz.t, "Alter; Verfall"|"age; decline" • jzj, "Schnur (?); Band (?)"|"band (?); thong (?)" • js, "der Alte (?) (Priester der

Hathor)"|"old one (?) (priest of Hathor)"•js, "ruinieren; schlecht ergehen"|"indisposition"•jsy, "Kürzung; Verlust (an Gewicht)"|"shortage; loss (in weight)"

jz.t

"Grenzstein"|"boundary stone; landmark"|substantive•substantive_fem|ID:31060|Wb 1, 126.17; FCD 29

•//[I.b.2]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ṯꜣ,tj zꜣb ṯꜣ,tj r(ꜣ)-Nḫn ḥm-nṯr-Mꜣꜥ,t ḏḏ hp.pl sḫntj jꜣw,t.pl smn jz⟨,t⟩.pl tꜣš "Count, vizier and judge, speaker of Nekhen, priest of Maat, who gives the laws, who advances the offices and makes the boundary stelae last," sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [I.b.2]

•[Ppy] [Nfr-kꜣ-Rꜥw] [pw] [znb] jz,t.pl=ṯ⟨n⟩ jm(,j).w-rd ḫr(,j.w)-ꜥ (W)sr(,w) "[Pepi Neferkare ist] ⌜der, der⌝ eure Grenzsteine [umstürzt/überwindet(?)], (ihr) Widersacher unter Osiris." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 724: [N/A/E inf 22 = 1055+35]

•ḏd.jn nꜣ smr.pl wšb=sn [n] ⌜nṯr-nfr⌝ jri̯.y [Rꜥw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj-ḥꜥi̯-m-ꜣḫ,t] M-rn=f-m-šw-[n,tj]-m-Jtn m wḏ.n=f ⌜njs⌝ rn.pl jw //[5]// ntk r nḥḥ m ⌜nzw⌝ wꜣḥ ḏ,t ḥr jz,t pꜣ Jtn "Dann sagten die Höflinge, als sie dem vollkommenen Gott antworteten: Möge "Re-Harachte, der im Horizont jubelt in seinem Namen Sonnenlicht, das in der Sonne ist" (=Aton) handeln, wie er, dessen Namen angerufen werden, angeordnet hat, und du wirst ewig König sein, ewiglich dauernd auf den Grenzsteinen des Aton." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [4]

•znb.n Ppy pn jz,t.pl=ṯ⟨n⟩ jm(,j).w-rd ḫr(,j).w-ꜥ (W)sr(,w) "Dieser Pepi hat eure Grenzsteine erklommen/umgestürzt(?), (ihr) Widersacher unter Osiris." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 524: [P/C ant/ W 64 = 453]

•jmi̯ j:ꜥq=f [...] jptw wḫꜣ.t n.t Ḥr,w tm jz,⌜t⌝.[pl] [...] "Veranlasse, daß er eintritt [...] jene ausgeleerten(?) [...] des Horus, damit die Grenzsteine enden [...]" bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 710A = PT 1027+: [P/A/S 33]

bbawamarna, bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: ZNB, "UMSTÜRZEN; VERNICHTEN; ERKLIMMEN (?)"|"TO OVERTHROW; TO DESTROY"•JM.J-RD, "WIDERSACHER"|"ADVERSARY"•TꜢ.TJ, "[TITEL]"|""

root:Jz.tj, "die beiden Paläste (Bez. für Ägypten)"|"Two-palaces (Egypt)"•jz, "Grab"|"tomb"•jz, "Kammer (in der Verwaltung); Werkstatt"|"workshop; (council) chamber"•jz.w, "Schilfrohr"|"(common) reed"•jz.w, "Izu-Geräte (in der Unterwelt)"|"Izu-instrument (in the nether world)"•jz.t, "Palast; Palastbereich; Küche"|"palace; palatial precinct"•jz.t, "Luftröhre (?); Schlund (?)"|"windpipe (?); throat (?)"•jz.t, "Silo"|"silo; granary"

1 times• 1 times

glyphs:M40: 3 times•M35: 1 times•X1: 1 times•O1: 1 times•Z1: 1 times•M17: 1 times

OK & FIP: 4 times•MK & SIP: 1 times•NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times•Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Grenzstein: 6 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES•PLURAL: 5 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES•ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•FEMININE: 1 TIMES

jz.t

"Palast; Palastbereich; Küche"|"palace; palatial precinct"|substantive•substantive_fem|ID:31070|Wb 1, 127.7-9

•jn-jw trw sḫꜣ.n=k jṯi̯.tw Ḥr,w ḥnꜥ //[2,4]// Stḫ r jz,t,pl ꜥꜣ.t n.t Jwn,w m nḏ.tw ḥr,wj.du Stḫ ḥnꜥ ⟨jr,t-⟩Ḥr,w "Hast du denn daran gedacht, dass Horus und Seth zur Großen Halle von Heliopolis gezerrt wurden, als über die Hoden des Seth und ⟨das Auge des⟩ Horus beraten wurde?" sawmedizin:Papyrus Ebers//1,1-2,6 = Eb 1-3: "Sprüche zum Auftragen eines Heilmittels": [2,3]

•//[1]// jmꜣḫ ḫr Wsjr Ḫnt(,j)-jmn,tjw nb-ꜣbḏw ḫr Wp-wꜣ,t.pl nṯr-ꜥꜣ nb-ꜣbḏw //[2]// rpꜥ ḥꜣ,tj-ꜥ ḥr(,j)-sštꜣ n jz,t m nḏ [j]mn-jb "One dignified in front of Osiris-Khontamenti, Lord of Abydos, and in front of Wepwawet, the great god, Lord of Abydos, the hereditary noble and count, master of secrets of the palace in questioning the one whose heart is hidden," sawlit:Stele des Dedusobek (BM EA 566)//⟨Stele des Dedusobek (BM EA 566)⟩: [1]

•//[6]// [jw] [sjꜣ] [mdw,t] [n,j.t] [mḏꜣ,t]=[k] [tn] [jri̯.t.]n=k ḫr ⌜nswt⌝ r jz,t r rḏi̯.t rḫ ḥm=(j) wnt jni̯ n=k wḏ(,w) n,j nswt r [...] "[Zur Kenntnis ist genommen worden die Rede dieses deines Briefes, den] du zum König zum Palast [geschickt hast], um meiner Majestät Kenntnis zu geben, dass ein Königserlass zu dir gebracht worden ist ...--Rest_zerstört--" bbawgrabinschriften:Nordwand//Inschrift B1 ⟨Brief des Asosi⟩: [6]

•//K3// jw sjꜣ md,(w)t n.t mḏꜣ,t=k tn jri̯.t.n=k ḫr nswt r jz,t r rḏi̯.t rḫ.t(j) wnt=k hꜣ.t(j) //K4// m ḥtp m Jꜣm ḥnꜥ mšꜥ n.t(w) ḥnꜥ=k "Die Rede deines Briefes ist zur Kenntnis genommen worden, den du für den König zum Palast gebracht hast, um bekannt zu machen, daß du in Frieden aus Jam heimgekehrt bist, zusammen mit der Truppe, die bei dir war." bbawbriefe:Brief an Herchuf von Pepi II. (Kopie im Grab)//⟨Brief an Herchuf von Pepi II.⟩: K3

•//[1. Person v.r.]// jm,j-ḫt ḫnw jz,t "Ein Nachkomme des Palastinneren." bbawgrabinschriften:Basisregister//unterhalb der Ehefrau: [1. Person v.r.]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin

COLLOC: JMN-JB, "VERSTOCKTER"|""•JM.J-ḪT, "GEFOLGSMANN; NACHKOMME"|"FOLLOWER; SUCCESSOR"•WN.T, "[PARTIKEL]"|""

root:Jz.tj, "die beiden Paläste (Bez. für Ägypten)"|"Two-palaces (Egypt)"•jz, "Grab"|"tomb"•jz, "Kammer (in der Verwaltung); Werkstatt"|"workshop; (council) chamber"•jz.w, "Schilfrohr"|"(common) reed"•jz.w, "Izu-Geräte (in der Unterwelt)"|"Izu-instrument (in the nether world)"•jz.t, "Grenzstein"|"boundary stone; landmark"•jz.t, "Luftröhre (?); Schlund (?)"|"windpipe (?); throat (?)"•jz.t, "Silo"|"silo; granary"

2 times• 1 times• 1 times• 1 times

glyphs:M40: 5 times•O1: 5 times•X1: 4 times•Z1: 1 times•Z2: 1 times•M17: 1 times•S29: 1 times•M2: 1 times•Z3A: 1 times

OK & FIP: 8 times•MK & SIP: 2 times•NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times•Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Palast: 5 times•Gerichtshalle(?): 1 times•Raum: 1 times•Gebäudebereich: 1 times•Küche: 1 times•Arbeitsbereich: 1 times•Palastbereich: 1 times

SUBSTANTIVE: 11 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 11 TIMES•SINGULAR: 11 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES•FEMININE: 10 TIMES•ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

jz.t

"Truppe; Mannschaft"|"crew; gang (of workmen)"|substantive•substantive_fem|ID:31080|Wb 1, 127.11-19

•jz,t [...] //[4.10]// [__]ꜣ=j k.t (j)r=s "Die Mannschaft (der Sonnenbarke?) [... ... ...] ich [...] anderes gegen sie/es (?)." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [4.9]

•//[A.7]// rḏi̯.n=f wj m ḥr,j jmw js,t jst gr,t rḫ.n=f ⟨w⟩j m sr //[A.8]// mnḫ n ḥw,t-nṯr=f rs tp ḥr swḏ n=f "Wenn er mich zum Vorsteher von Schiff und Besatzung gemacht hat, dann war das ja, weil er mich als einen vorzüglichen Beamten seines Tempels kennengelernt hatte, aufmerksam bei

dem, was ihm befohlen wurde." sawlit:Stele des Horemchauef (New York, MMA 35.7.55)//⟨Stele des Horemchauef (New York, MMA 35.7.55)⟩: [A.7]
•//[Text 1.15:1]// skꜣ m zḥ,t jn jz,t.pl //[Text 1.15:2]// n(,jt) pr=f n ḏ,t "Das Ackerbestellen durch die Schafsherde seitens der Mannschaften seiner Totenstiftung." bbawgrabinschriften:1. Raum (PM: Room II)//Ostwand, südlicher Teil: [Text 1.15:1]
•ẖsf w jz,t=k n.t J:ḫm.w-sk jr ẖnj.t=k ẖsf=k w sn jr rḏi.t hꜣj Ppy //[P/V/W 21= 650]// m wjꜣ=k pw "So wie deine Mannschaft der Nicht-Untergehenden nicht gehindert werden darf, dich zu fahren, so darfst auch du sie nicht hindern, zu veranlassen, daß Pepi in diese deine Barke einsteigt." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 569: [P/V/W 20 = 649]
•⸢jz,t⸣ ꜥJwnwi? Sꜣḥw-Rꜥw ꜥnḫ ḏ,t "Die Truppe(?) von Iuni (?) des (?) Sahure, der ewig lebt." bbawfelsinschriften:Wadi Hammama, Graffito Nr. 34//⟨Wadi Hammama, Graffito Nr. 34⟩: K1
bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root:jz.t, "Mannschaftsmitglied (Matrose)"|"crew member" • jz.t, "Mannschaft"|"" • jz.tj, "Mannschaft (der Götter)"|"boat crew (of the gods)" • z, "Mann; Person; Wesen"|"man" • z.t, "Frau; weibliche Person"|"woman"
5 times • 5 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M40: 36 times • X1: 22 times • A1: 16 times • Z1: 15 times • Z2: 12 times • M17: 10 times • G7: 4 times • Z3A: 3 times • A40: 1 times • G43: 1 times
NK: 53 times • TIP - Roman times: 26 times • OK & FIP: 15 times • MK & SIP: 3 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 53 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 27 times • unknown: 12 times • Nubia: 5 times • Eastern Desert: 1 times
Mannschaft: 54 times • Truppe, Mannschaft: 23 times • Truppe: 14 times • Truppe; Mannschaft: 6 times • Mannschaft, Schar: 1 times
SUBSTANTIVE: 98 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 98 TIMES • SINGULAR: 47 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 40 TIMES • FEMININE: 29 TIMES • PLURAL: 19 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 16 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 10 TIMES

jz.t

"Luftröhre (?); Schlund (?)"|"windpipe (?); throat (?)"|substantive|ID:31090|Wb 1, 128.1
root:Jz.tj, "die beiden Paläste (Bez. für Ägypten)"|"Two-palaces (Egypt)" • jz, "Grab"|"tomb" • jz, "Kammer (in der Verwaltung); Werkstatt"|"workshop; (council) chamber" • jz.w, "Schilfrohr"|"(common) reed" • jz.w, "Izu-Geräte (in der Unterwelt)"|"Izu-instrument (in the nether world)" • jz.t, "Grenzstein"|"boundary stone; landmark" • jz.t, "Palast; Palastbereich; Küche"|"palace; palatial precinct" • jz.t, "Silo"|"silo; granary"

jz.t

"Alter; Verfall"|"age; decline"|substantive•substantive_fem|ID:31100|Wb 1, 128.16
•jn js{f},t ꜥḥꜣ.y n=n ṯsi.n=j //[6,3]// jm=s m ẖꜥi,ꜥt?=j "Es ist die alte Generation (oder: die Veteranen (?); wörtl.: das Alte, die alte Zeit), die für uns gekämpft hat, unter der ich Rekrutierungen vorgenommen habe bei meiner Thronbesteigung." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [6,2]
•[jn] [js,]wt //[4,15]// ꜥḥꜣ.y n=n ṯꜣs.t.[n]=[j] [jm]=[s] [m] [ẖꜥi,ꜥt?]=[j] "Es ist die alte Generation (oder: die Veteranen (?); wörtl.: das Alte, die alte Zeit), die für uns gekämpft hat, über die ich Befehl geführt habe bei meiner Thronbesteigung." sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: [4,14]
•jn-jw jy.n=k r=s m jz{f} wr "Bist du in großem Verfall zu ihr gekommen?" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 042: [2]
sawlit, tb
COLLOC: ṮꜢZ, "HERRSCHER SEIN"|"" • ꜤḤꜢ, "KÄMPFEN; BEKÄMPFEN"|"TO FIGHT" • ḪꜤI, "AUFGEHEN; ERSCHEINEN; GLÄNZEN"|"TO APPEAR (IN GLORY); TO BE SHINING"
root:jz, "alt"|"(to be?) old; (to be?) used" • jz, "alt sein"|"" • jz.ywt, "alte Kleider; Lumpen"|"rags; old clothes" • jz.w, "die Alten (die Vorzeitigen)"|"old (primeval) ones" • jz.wj, "die Bösen"|"evil ones" • jz.wt, "Altes; alte Schriften; alte Zeiten"|"the old; ancient writings; ancient times" • jz.wt, "Abfall (?)"|"" • jz.wtj, "Altehrwürdiger"|"" • jz.wtjw, "Vorfahren (Personen der alten Zeit)"|"those of ancient times" • jzj, "Schnur (?); Band (?)"|"band (?); thong (?)" • js, "der Alte (?) (Priester der Hathor)"|"old one (?) (priest of Hathor)" • js, "ruinieren; schlecht ergehen"|"indisposition" • jsy, "Kürzung; Verlust (an Gewicht)"|"shortage; loss (in weight)"
NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Alter: 2 times • Alter, Verfall: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

jz.t

"Silo"|"silo; granary"|substantive•substantive_fem|ID:31780|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 11
root:Jz.tj, "die beiden Paläste (Bez. für Ägypten)"|"Two-palaces (Egypt)" • jz, "Grab"|"tomb" • jz, "Kammer (in der Verwaltung); Werkstatt"|"workshop; (council) chamber" • jz.w, "Schilfrohr"|"(common) reed" • jz.w, "Izu-Geräte (in der Unterwelt)"|"Izu-instrument (in the nether world)" • jz.t, "Grenzstein"|"boundary stone; landmark" • jz.t, "Palast; Palastbereich; Küche"|"palace; palatial precinct" • jz.t, "Luftröhre (?); Schlund (?)"|"windpipe (?); throat (?)"

jz.t

"Mannschaftsmitglied (Matrose)"|"crew member"|epitheton_title•title|ID:852654|vgl. Wb 1, 127.11-20; vgl. Jones, Naut. Titles, 67, nos. 75-76
•//[Z. 13]// šꜣs jr=k m-ḫnt[,yt] [ḥ]nꜥ [js],wt.pl ꜥpr,w.pl "Begib dich süd[wärts] zusammen mit den Matrosen und den Mannschaften." sawlit:Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)//⟨Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)⟩: [Z. 13]
•//[1]// ṯꜣ,y-ḫw-ḥr-wnmj-nswt (j)m(,j)-rꜣ-nꜣ,t ṯꜣ,tj Nfr-rnp,t [n] [nꜣ] [rwḏ,w.pl] [n] //[2]// pꜣ ḥr pr-ꜥꜣ n jz,t Nḫt-m-Mw,t ꜥꜣ-n-jz,t [...] //[3]// jni.tw n=tn zḫꜣ(,w) r-ḏd jmi ḥr=tn r jri.t nꜣ sḥn,w.pl [n] [tꜣ] [s,t] [pr-ꜥꜣ] [ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb)] //[4]// n,tj tw=tn j:m=st "Der Wedelträger zur rechten Seite des Königs, Vorsteher der Stadt und Wesir Nefer-renpet an die Inspekteure der Nekropolenverwaltung des Pharao, an das Mannschaftsmitglied Nacht-Mut, den Vorarbeiter ... [darüber], daß man Euch das Schriftstück gebracht hat mit dem Wortlaut: Richtet Eure Aufmerksamkeit auf die Ausstattung

des Platzes des Pharaos, l.h.g., an welchem ihr seid." bbawbriefe:pDeM 28//Brief des Wesirs Nefer-renpet an die Nekropolen-Inspekteure: [1]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: NḪT-M-MW.T, "NACHT-EM-MUT"|"NAKHT-EM-MUT" • ꜥꜣ-N-JZ.WT, "GROSSER DER TRUPPE (VORARBEITER)"|"CHIEF WORKMAN" • ꜥPR.W, "SCHIFFSMANNSCHAFT; ARBEITERTRUPP"|"CREW (OF A SHIP); GANG (OF WORKMEN)"
root:jz.t, "Truppe; Mannschaft"|"crew; gang (of workmen)" • jz.t, "Mannschaft"|"" • jz.tj, "Mannschaft (der Götter)"|"boat crew (of the gods)" • z, "Mann; Person; Wesen"|"man" • z.t, "Frau; weibliche Person"|"woman"
MK & SIP: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Mannschaftsmitglied (Matrose): 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jz.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857243|CT VII, 245o

jz.t

"Mannschaft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859857|LGG I, 551
• //[6,3]// smꜣꜥ.t nwḥ.w.pl jz,t "Eine, die die Taue der Mannschaft richtig ordnet, (ist sie)." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [6,3]
sawlit
COLLOC: SMꜣꜥ, "RICHTIG MACHEN; ORDNEN; ZUFÜHREN"|"TO PUT IN ORDER; TO CORRECT" • NWḤ, "SEIL (ALLG.)"|"ROPE (GEN.)"
root:jz.t, "Truppe; Mannschaft"|"crew; gang (of workmen)" • jz.t, "Mannschaftsmitglied (Matrose)"|"crew member" • jz.tj, "Mannschaft (der Götter)"|"boat crew (of the gods)" • z, "Mann; Person; Wesen"|"man" • z.t, "Frau; weibliche Person"|"woman"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Mannschaft: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jz.t-mnš

"Matrose des Menesch-Schiffes"|"crew member of a menesh-ship"|epitheton_title•title|ID:852655|Jones, Naut. Titles, 67, no. 76
• m-mj,tt sḏm=j r-ḏd jz,t-mnš ꜣny zꜣ [P]yꜣ,y n(,j) //[I.7]// ꜥpr-jr n(,j) pꜣ twt ꜥꜣ n(,j) Rꜥw-msi̯-sw-mr,y-Jmn ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) Rꜥw-n-⸢ḥqꜣ⸣[.pl] mwt ḥnꜥ //[I.8]// nꜣy=f ẖrd.pl "Und ebenso habe ich gehört, daß der Matrose des Menesch-Schiffes Any, der Sohn des Pyay vom (Ort) Aperel bei der großen Statue des Ramses-meri-Imen, l.h.g., Sonne der Herrscher (Epitheton Ramses), gestorben ist gemeinsam mit seinen Kindern." bbawbriefe:pAnastasi VIII//Brief des Ra-mesu an Djehuti-em-hab: [I.6]
• j:jri̯=k wꜣḥ jz,t-mnš //[II.12]// Pꜣ-šd jz,t-mnš Jnr jw=w mḥ zp-2 m zb,t jri̯ hr,t //[II.13]// jb=tn r pꜣ n,tj jw=w r rḫ šzp=f [...] [r]m "Du sollst die Matrosen Pa-sched und Iner zurücklassen, wenn sie versorgt wurden mit der Fracht und ihre Herzen zufrieden sind mit dem, was sie zu ergreifen können ... (an?) Fisch." bbawbriefe:pAnastasi VIII//Brief des Ra-mesu an Djehuti-em-hab: [II.10]
bbawbriefe
COLLOC: JWNR, "IUNER"|"" • Pꜣ-ŠD.W, "PA-SCHEDU"|"" • ꜣNY, "ANY"|""
NK: 3 times
unknown: 3 times
Matrose des Menesch-Schiffes: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

jz.tj

"Mannschaft (der Götter)"|"boat crew (of the gods)"|entity_name•gods_name|ID:31120|Wb 1, 127.20; LGG I, 551; Wilson, Ptol. Lexikon, 113
• šsp jsy=f {nṯr.pl}⟨ꜣw,t⟩-jb ""Seine Mannschaft ist von Freude ergriffen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [22,15]
bbawtotenlit
COLLOC: ꜣW.T-JB, "FREUDE"|"JOY" • ŠZP, "EMPFANGEN; ERGREIFEN"|"TO RECEIVE; TO TAKE POSSESSION OF" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
root:jz.t, "Truppe; Mannschaft"|"crew; gang (of workmen)" • jz.t, "Mannschaftsmitglied (Matrose)"|"crew member" • jz.t, "Mannschaft"|"" • z, "Mann; Person; Wesen"|"man" • z.t, "Frau; weibliche Person"|"woman"
1 times
glyphs:M17: 3 times • M40: 1 times • A1: 1 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Mannschaft (der Götter): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jz-n-kꜣ.t

"Arbeitsraum"|"workshop"|substantive|ID:31180|Wb 1, 127.6; 5, 99.24

jz-ẖkr
"Salbenlaboratorium"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:124750|Wb 3, 402.9

jz-ḏß
"Kammer für Nahrungsmittel"|"storehouse for victuals"|substantive|ID:31200|Wb 5, 570.2

jzj
"leicht sein"|"to be light (of weight)"|verb•verb_3-lit|ID:31240|Wb 1, 128.4; FCD 30

•//[22.9]// jr msḥ jw=f ḫꜣ ⟨m⟩ njs //[22.10]// ḥr jsj [...] jsj šfj.t=f "Was ein Krokodil angeht, das dem Rufen entbehrt (wörtl.: entleert ist, ausgeschöpft hat), sein Ansehen ist altehrwürdig/existiert seit langem." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [22.9]
• bn jzj ß,y n (w)dn "(Aber) das Tragen eines Steinblockes ist nicht leicht." bbawbriefe:oOIC 16991//Brief des Neferhotep an den Wesir To: [vs.9]
• m js "Sei nicht leicht(fertig)!" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [190/alt 159]
• m jsy[.w] bj(ꜣ),t "Sei nicht leicht(sinnig) von Verhalten!" sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [5,9]
• js-jb js [...]=f "Der Leichtsinnige, leicht ist [... ... ...] sein [...]," sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [B1, 22]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: WDN.T, "SCHWERER STEINBLOCK"|"HEAVY BLOCK OF STONE" • JZJ-JB, "LEICHTFERTIGER"|"" • JZ, "ALT SEIN"|""
root: jz.y, "[ein Gewässer]"|""• sjzj, "(eine Last) leicht machen"|"to lessen (a burden)"
2 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 8 times • M2: 4 times • S29: 4 times • M40: 4 times • O34: 2 times • X1: 1 times • Z7: 1 times
MK & SIP: 7 times • NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times
leicht sein: 10 times • leicht sein lassen: 1 times
VERB: 11 TIMES • VERB_3-LIT: 11 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • ẖR-MORPHEME: 1 TIMES

jzj
"Schnur (?); Band (?)"|"band (?); thong (?)"|substantive•substantive_masc|ID:31260|Wb 1, 129.4; Lesko, Dictionary I, 53

root: jz, "alt"|"(to be?) old; (to be?) used"• jz, "alt sein"|""• jz.ywt, "alte Kleider; Lumpen"|"rags; old clothes"• jz.w, "die Alten (die Vorzeitigen)"|"old (primeval) ones"• jz.wj, "die Bösen"|"evil ones"• jz.wt, "Altes; alte Schriften; alte Zeiten"|"the old; ancient writings; ancient times"• jz.wt, "Abfall (?)"|""• jz.wtj, "Altehrwürdiger"|""• jz.wtjw, "Vorfahren (Personen der alten Zeit)"|"those of ancient times"• jz.t, "Alter; Verfall"|"age; decline"• js, "der Alte (?) (Priester der Hathor)"|"old one (?) (priest of Hathor)"• js, "ruinieren; schlecht ergehen"|"indisposition"• jsy, "Kürzung; Verlust (an Gewicht)"|"shortage; loss (in weight)"

jzj
"[leicht sein]"|english translation missing|root|ID:864149

jzj-jb
"Leichtfertiger"|english translation missing|substantive|ID:852079|Vogelsang, Bauer, 209

• js-jb js [...]=f "Der Leichtsinnige, leicht ist [... ... ...] sein [...]," sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [B1, 22]
• //[240/alt 209]// nn js-jb dns sḫr ḫ,t "Es gibt keinen Leichtsinnigen, der gewichtig (oder: verschwiegen) in Bezug auf (seine) Absichten ist." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [240/alt 209]
sawlit
COLLOC: JZJ, "LEICHT SEIN"|"TO BE LIGHT (OF WEIGHT)" • DNS, "SCHWER SEIN; LASTEN"|"TO BE WEIGHTY; TO BE HEAVY; TO BE IRKSOME; TO BE BURDENSOME" • SẖR, "GEDANKE; PLAN; ANGELEGENHEIT; ZUSTAND"|"PLAN; CONDITION; NATURE; CONDUCT"
2 times
glyphs:M17: 2 times • M40: 2 times • O34: 2 times • M2: 2 times • F34: 2 times • Z1: 2 times • A1: 2 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Leichtfertiger: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

jzj-ḥꜣq
"leichte Beute"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857062|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 52

jzy
"Bewohner des Landes Izy"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859151|oDeM 1266, 22

• nfr tꜣ n Js{b}y.pl "Das Land der Jsy-Leute ist schön," sawlit:⟨Liebeslied Nr. 20-21 (alt: 20-27): ⟩oCairo CG 25218 + oDeM 1266//Gruppe B:

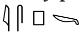
Liebeslied Nr. 21: [22]
sawlit
COLLOC: NFR, "GUT; SCHÖN; VOLLKOMMEN"|"GOOD; BEAUTIFUL; PERFECT; FINISHED" • TꜢ, "ERDE; LAND (ALS ELEMENT DES KOSMOS); LAND (GEOGR.-POLIT.); ÄGYPTEN; ERDREICH (STOFFLICH); ACKERBODEN; BEBAUBARES LAND; [EIN FLÄCHENMASS]"|"" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"
root: Jzy, "Izy (Gebiet im Südwesten von Anatolien)"|"Izy"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Bewohner des Landes Izy: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jzy

"[Izy (Gebiet im Südwesten von Anatolien)]"|english translation missing|root|ID:865928

jzp

"hauen"|"to hew (wood)"|verb•verb_3-lit|ID:31460|Wb 1, 129.6-7

• jr ḫꜣi̯=k z n(,j) wbn,w m msḏr=f jsp r rꜢ ḥꜥ,pl=f jst (j)ḫ,t.pl m ḫr,j //[8.19]// n(,j) msḏr=f mn m ḥꜥ,pl nḏri̯.ḫr=k n=f m jdr ḥꜣ ḫn,tj n(,j) msḏr=f "(Untersuchung:) Wenn du einen Mann (d.h. Patienten) mit einer Wunde an seinem Ohr untersuchst, die bis zu seiner Körperöffnung (oder: Öffnung des Hautgewebes, d.h. bis zur Ohröffnung oder zum äußeren Gehörgang) eingeschlagen/eingehauen ist – allerdings bleibt etwas von der Unterseite seines Ohres am Körper (oder: am Hautgewebe) haften –, dann musst du (es) folglich für ihn (den Patienten) durch Nähen hinter dem $ḫn.tj$-Bereich seines Ohres zusammenhalten." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [8.18]
• jzp=(j) pḥ(,wj)=f nfr "Ich haue gut auf sein Ende." bbawgrabinschriften:Schiffsbau (rechts)//Beischriften: [1]
• ḏd=j n=f ḫr,t zꜣ=f pn sms,w //[47]// mri̯.n=f jzp m jb n Swtj "Ich teile ihm den Bedarf dieses seines ältesten Sohnes mit, den er liebt, der den Plan des Seth zunichte gemacht hat." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 078: [46]
• jzp.w=j jb n Sw(tj){tw} "Ich zerhacke das Herz des Seth." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 073: [2]
• jzp.{w}n=f jb n Swtj jri̯{.t} (j)ḫ,t n jti̯=f Wsjr "Er hat für seinen Vater Osiris das Herz des Seth verwundet, der etwas im Schilde führte." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 009: [3]
bbawgrabinschriften, sawmedizin, tb
COLLOC: ḪN.TJ, "HAUTSCHICHT"|"" • MSḎR, "OHR"|"EAR" • STḪ, "SETH"|"SETH"
root: jzp, "Böschung"|"with a slope (of a ramp)"
 2 times
glyphs:M17: 2 times • S29: 2 times • Q3: 2 times • T30: 2 times
TIP - Roman times: 2 times • NK: 2 times • MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
behauen (mit Beil): 3 times • hauen: 3 times • vereiteln: 1 times
VERB: 7 TIMES • VERB_3-LIT: 7 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

jzp

"Böschung"|"with a slope (of a ramp)"|substantive•substantive_masc|ID:64510|Wb 1, 129.8; Reineke, AoF 2, 1975, 6, Anm. 9

• jri̯.w stꜣ n ⟨mḥ⟩ ⟨7⟩30 wsḫ,t n mḥ 55 ⟨120⟩ rꜢ~gꜣ~tj mḥ.tj m gꜣšj ḥr sꜣy m ḫy mḥ ⟨60⟩ //[8]// [ḥr] [ḏ]ꜣḏꜣ=f ḥr,j-jb=f n mḥ 30 m jsp n mḥ 15 tꜣy=f ns,t n mḥ 5 "Eine Rampe ist geplant (?) worden von {7 Handbreiten mit} ⟨7⟩30 ⟨Ellen⟩ (Länge), die Breite beträgt (wörtl.: ist) 55 Ellen, {der Kopf der} ⟨für 120 (hohle)⟩ Kompartimente, gefüllt (oder: ausgelegt?) mit Schilfrohr und Balken, mit einer Höhe von {einer} [60 Ellen an seiner Spit]ze - seine Mitte beträgt 30 Ellen - mit einer Böschung (?) von 15 Ellen - sein Fundament (?) beträgt 5 Ellen (Stärke)." sawlit:⟨17. ⟩pTurin Cat. 1889 (Pleyte und Rossi, Tf. 62-63)//⟨Recto: ⟩Satirischer Brief pAnastasi I, 12.6-15.1: [7]
• jwi̯=f //[9]// m ⟨j⟩sp-zp-2 r-rꜢ-ꜥ tp=f m mḥ 1 "Mit (einer Verjüngung von) 1 Elle geht es an der Böschung entlang bis zum Bereich der Spitze." sawlit:⟨18. ⟩oDeM 1012//Satirischer Brief pAnastasi I, 14.8-15.5: [8]
• jri̯.w stꜣ.w n mḥ 730 wsḫ,t ⟨n⟩ mḥ 55 n 120 n //[14.3]// rꜢ~gꜣ~tj.pl ⟨mḥ⟩ m gꜣšj ḥr sꜣy m ḫy ⟨n⟩ mḥ 60 ḥr ḏꜣḏꜣ=f ḥr,j-{nw}⟨jb⟩=f n mḥ 30 m j:sp //[14.4]// ⟨n⟩ mḥ 15 tꜣy=f ns,t n mḥ 5 "Eine Rampe ist geplant (?) worden, von 730 Ellen (Länge) - die Breite beträgt (wörtl.: ist) 55 Ellen - für 120 (hohle) Kompartimente, gefüllt (oder: ausgelegt?) mit Schilfrohr und Balken, mit einer Höhe von 60 Ellen an seiner Spitze - seine Mitte beträgt 30 Ellen - mit einer {zweifachen (?)} Böschung (?) von 15 Ellen - sein Fundament (?) beträgt 5 Ellen (Stärke)." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [14.2]
• jwi̯{.ṯ}=f m j:sp r-ꜥ tp m mḥ 1 ⟨ꜥḏbꜥ?⟩ ⟨ꜥ1?⟩ "Mit (einer Verjüngung von) 1 Elle und 1 Fingerbreite (?) geht es an der Böschung entlang bis zum Bereich der Spitze." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [15.4]
sawlit
COLLOC: MḤ, "ELLE (LÄNGENMASS); ELLENSTAB"|"CUBIT; CUBIT ROD" • NS.T, "FUNDAMENT (TEIL DER ZIEGELRAMPE)"|"BASE (?)" • STꜢ, "GANG; HÖHLE; RAMPE"|"PASSAGE; CAVERN; RAMP"
root: jzp, "hauen"|"to hew (wood)"
NK: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Böschung: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

jzp

"[hauen]"|english translation missing|root|ID:865931

jzf

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857244|CT VII, 473e

jzf

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:865934

jzf

"[Unrecht]"|english translation missing|root|ID:865937

jzf.t

"Unrecht; Böses; Chaos"|"disorder; chaos; wrong-doing"|substantive•substantive_fem|ID:31500|Wb 1, 129.9-14

•jnk ḥm //[Kol. 4]// ꜣḫ n(,j) nb=f gr mtr Mꜣꜥ,t hr ḥr Mꜣꜥ,t ⸢ms⸣dd jzf ⸢s⸣:ꜥꜣ ⸢s⸣ḫr nṯr=f ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn Bꜣk-n(,j)-Ḫnsw [mꜣꜥ]-⸢ḫrw⸣ "(Denn:) Ich bin ein nützlicher Diener seines Herrn, einer, der schweigt, der die Maat bezeugt, der über die Maat zufrieden ist, der das Böse hasst, der den Ratschuß seines Gottes großmacht, der Hohepriester des Amun, Bak-en-chons, [der Gerechtfertigte]." smaek:Würfelstatue des Bekenchons//3. Vorderseite: [Kol . 3]

•j Wsjr bw.ṯ ⸢=f⸣ [jsf,t] "Oh Osiris, ⸢dessen⸣ Abscheu die [Isfet] ist!" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//〈rto. 5,4-6,x: 〉 Anrufungen an die Götter: [rt. 5,10]

•[jzf,t] [ḏd]⸢m⸣ m sꜣt.t "[Isfet (= Unrecht) war] ⸢in⸣ den Boden [zurückge]⸢drängt⸣." bbawhistbiospzt:〈Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)〉//Unteres Textfeld: [8]

•//[I,c,1]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ(,tj)-ꜥ ḫtm,tj-bj,tj smr-wꜥ,t(j)-n(,j)-mr,wt wr-n(,j)-nsw,t-ꜥꜣ-n(,j)-bj,tj sr-m-ḥꜣ,t-rḫ,yt //[I,c,2]// (j)m(,j)-rꜣ-ꜥb-wḥm-šw,t-nšm,t zš.du n(,j) sḫmḫ-jb sꜣu̯-jwi̯.t≡f n šny,t //[I,c,3]// ḏd.n n=f ḫ,t.pl ḥr,t=sn ptr.n nb-tꜣ.du jqr=f 〈ṯni̯.n〉=f ḫnt jdb.du //[I,c,3-4]// jr(,j)-n(,j)-ḥḏ-ḥnꜥ-nbw //[I,c,4]// nr-ꜥꜣk3.pl?-n(,j)-ꜥꜣ,t-nb.t z n(,j) mꜣꜥ,t ḫnt tꜣ.du mt(j) mꜣꜥ //[I,c,5]// mj Ḏḥwtj ḥr(,j)-sštꜣ.pl-m-rꜣ-pr.pl (j)m(,j)-rꜣ-kꜣ,t-nb(.t)-n.t-pr-nsw,t ꜥqꜣ r tḫ //[I,c,6]// mj,tj mḫꜣ,t wꜣḥ-jb mnḫ nḏ,wt-rꜣ ḏd nfr,t wḥm mrr.t //[I,c,7]// wꜣḥ-jb jw,tj-sn.nw≡f nfr sḏm jqr ḏd sr wḥꜥ ṯss.t ṯnn nb=f //[I,c,8]// ḫnt ḥḥ,pl twt mꜣꜥ n(,j) mr,wt šw m jri̯.t jsf,t wꜥ jb n(,j) bj,tj smt(j).n=f //[I,c,8-9]// jwn-Šmꜥw-m-pr-nsw,t šms //[I,c,9]// nb=f r nmt,t.pl=f ꜥq-jb=f ḫnt šny,t ḥꜣ(,j) nb=f m wꜥꜥ,w Ḥr mnḫ //[I,c,10]// m s,t ꜥḥ jm(,j)-jb-n(,j)-nb≡f-mꜣꜥ ḏd.w n=f mdw,t ḥꜣp.t gmi̯ ṯ(ꜣ)s snḏm //[I,c,11]// qsn,t jri̯ ḫ,t r tp-nfr ḫtm,tj-bj,tj jm,j-rꜣ-gs-pr jdn,w-n(,j)-(j)m(,j)-rꜣ-ḫtm,t Sḥtp-jb-Rꜥ ḏd=f "Der Erbfürst und Graf, der Siegelbewahrer des Königs von Unterägypten, der geliebte Einziger-Freund (wörtl.: der einzige Freund, der zur Liebe (des Königs) gehört), der Große des Königs von Oberägypten, der Bedeutende des Königs von Unterägypten, der hohe Beamte an der Spitze der $rḫy.t$-Untertanen, der Vorsteher des Hornviehs, der Huftiere, des Geflügels und der Fische (und?) der beiden Vogelteiche des Vergnügens, dessen Kommen vom Hofstaat erwartet wird, zu dem die Leute/Generationen ihr Anliegen gesagt haben, dessen Fähigkeit der Herr der beiden Länder bemerkt hat und den er vor den beiden Ufern {auszeichnet} 〈ausgezeichnet hat〉, der Verwalter des Silbers und des Goldes, der Hüter alles kostbaren Gesteins, ein Mann der Wahrheit an der Spitze der beiden Länder, zuverlässig und gerecht wie Thoth, der Oberste der Geheimnisse in den Tempeln, der Vorsteher aller Arbeiten des Königshauses, genauer als das Lot, das Ebenbild der Waage, der Aufmerksame mit wohltuendem Rat, der das Vollkommene sagt (und) der wiederholt, was sehr geschätzt wird, der Aufmerksame, dessen Gleichen es nicht gibt, vollkommen beim Zuhören und fähig beim Reden, ein hoher Beamter, der das Verknotete löst, den sein Herr an der Spitze von Millionen auszeichnet, der wahrhaft vollendet an Beliebtheit ist, der frei von unrechtmäßigem Handeln ist, der Einzige im Herzen (wörtl.: des Herzens) des Königs von Unterägypten, den er (der König) (auf seine Zuverlässigkeit) geprüft hat, die Stütze Oberägyptens im Palast, der seinem Herrn auf seinen Schritten folgt, sein Vertrauter an der Spitze des Hofstaates, der ganz privat um seinen Herrn ist (wörtl.: im Allein sein), (d.h. um) den wohltätigen Horus (?) in der Palaststätte, der wahrhafte Liebling/Vertraute seines Herrn, zu dem geheime Angelegenheiten gesagt werden, der den (richtigen) Spruch findet, der die Schwierigkeiten mildert/versüßt, der die Sachen erfolgreich erledigt, der Siegelbewahrer des Königs von Unterägypten, der Verwalter des Wirtschaftsbetriebes, der Stellvertreter des Siegelvorstehers, Sehetep-ib-Re, er sagt:" sawlit: 〈01. 〉sKairo CG 20538 des Sehetep-ib-Re//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [I,c,1]

•jyi̯.n Wnjs m jw-nsjsj di̯.n Wnjs //[394]// mꜣꜥ,t jm=f m s,t jzf,t "Unas ist aus der Flammeninsel gekommen, nachdem Unas in ihr die Maat an die Stelle des Unrechts gesetzt hat." bbawpyramidentexte:〈Westgiebel〉//PT 249: [393]

bbawamarna, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb

COLLOC: ṮMS.W, "BÖSES; UNRECHT"|"INJURY; HARM" • MꜢꜤ.T, "RECHTES; WAHRHEIT; GERECHTIGKEIT"|"RIGHT ORDER; TRUTH" • JṮ-M-ꜤWꜢ.J, "DER GEWALTSAM FORTNIMMT (APOPHIS, SOBEK-RE)"|""

root: jzf.tj, "Sünder"|"evil-doer; enemy" • zf, "falsch sein; Unrecht tun"|""

6 times • 6 times • 3 times • 2 times • 2 times • (M17-Y1V-S29-I9-Z4-G36-Z3): 1 times • 1 times • (M17-S29-I9-Z4-M17-M17-G37-Z2-T33A): 1 times • 1 times • 1 times • (M17-M40A-S29-I9-G37-Z2): 1 times

glyphs:M17: 29 times • I9: 25 times • G37: 24 times • S29: 21 times • X1: 20 times • Z2: 18 times • M40: 8 times • O34: 4 times • Z4: 2 times • Z4A: 2 times • Y1V: 1 times • G36: 1 times • Z3: 1 times • T33A: 1 times • Z9: 1 times • M40A: 1 times

NK: 54 times • TIP - Roman times: 51 times • MK & SIP: 11 times • unknown: 2 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 98 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 10 times

Unrecht, Böses: 68 times • Unrecht: 28 times • Unrecht; Böses; Chaos: 16 times • Böses: 5 times • Unrecht, Böses; Chaos: 1 times • Unrecht, Übel: 1 times

SUBSTANTIVE: 119 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 119 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 41 TIMES • SINGULAR: 41 TIMES • FEMININE: 41 TIMES

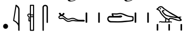
jzf.tj

"Sünder"|"evil-doer; enemy"|substantive•substantive_masc|ID:31510|Wb 1, 129.15-16; FCD 31

•nn [spi̯].n ꜥḥꜥ.pl n(,j) jsf,tj{.pl} "Die Habe des Unrechttuenden erhält sich nicht." sawlit:〈03. 〉pLouvre E 4864//Recto: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [4,4]

•//[10]// n rḏi̯=(j) ṯꜣz pw rḫ.w=(j) n jḫm.w jsf,t(j).w "Ich habe diesen Auspruch, den ich kenne, nicht an die Unwissenden und die Übeltäter weitergegeben." bbawgraeberspzt:〈untere Wandfläche〉//T 10: CT 625: [10]

•hꜣy //[111,7]// n=k m rn=k pfy n Nn-ḫnt,j-Ḥw,t-wry,t ntk nb-mꜣꜥ,t msdi̯ jsfy sḫpr ḫr,y m jsfy,dy.pl ""Heil dir in diesem deinem Namen des

'Ermattenden (die Überschwemmung) an der Spitze von Hut-Werit' (6. unterägyptischer Gau (Xois), du bist der Herr der Maat, der das Unrecht verabscheut (und) der das Verderben unter die Übeltäter kommen läßt!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,6]
• j:nḏ-ḥr=ṯn nb.w-mꜣꜥ,t //[71]// ḏꜣḏꜣ,t ḥꜣ(,j).t Wsjr ḏḏ!.yw šꜥd m jzf,tj.w jm,j.w-ḫt Ḥtp=s-ḫwi̯=s //[72]// "Seid gegrüßt, Herren der Maat, Gerichtshof um Osiris, die Zerstückeln (als Strafe) über die Sünder verhängen, (ihr) Nachkommen der "Sie schützt (nur), wenn sie zufrieden ist"!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [70]
• jsf,j bw,t{t} //[4.17]// nb "Ein Lügner/Ungerechter ist die Abscheu des Herrn." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [4.16]
bbawgraeberspzt, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: ḤTP=S-ḪWI̯=S, "DIE ZUFRIEDEN IST, WENN SIE SCHÜTZT"|"" • SPḤ.W, "LASSO"|"LASSO" • NN.Y-ḪNT.Y-ḤW.T-WR.YT, "DER ERMATTETE AN DER SPITZE VON HUT-WERYT (OSIRIS)"|""
root: jzf.t, "Unrecht; Böses; Chaos"|"disorder; chaos; wrong-doing" • zf, "falsch sein; Unrecht tun"|""
1 times • 1 times •  1 times • 1 times • (M17-M40-S29-I9-X1-G4A-G37-A1-Z3A-Z6): 1 times
glyphs:S29: 5 times • I9: 5 times • M17: 4 times • Z2: 4 times • G37: 4 times • M40: 3 times • Z4A: 2 times • X1: 2 times • G4: 1 times • G43: 1 times • Y1: 1 times • R8: 1 times • Z4: 1 times • D46: 1 times • G4A: 1 times • A1: 1 times • Z3A: 1 times • Z6: 1 times
NK: 12 times • TIP - Roman times: 12 times
Upper Egypt (South of Assiut): 18 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 2 times • Delta: 1 times
Sünder: 24 times
SUBSTANTIVE: 24 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 24 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • PLURAL: 7 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

jzn

"riegeln (öffnen und schließen); wegziehen; öffnen"|"to bolt (open and closed)"|verb•verb_3-lit|ID:31540|Allen, Inflection, 546, 553; EAG § 555a; vgl. Wb 3, 454.1-13
• [...] //[x+8]// pḥ,w [...] [mṯn].w.pl šr(j).w Qdm.pl jsn.w "[...] das Hinterland [ist (?)..., die Wege] sind blockiert, die Qdm-Länder (?) sind versperrt." sawlit:Inschrift Mentuhoteps Nebhepetre aus Deir Ballas//⟨Inschrift Mentuhoteps Nebhepetre aus Deir Ballas⟩: [x+8]
• [wn] [rꜥ.du] [p,t] [jzn] [ꜥꜣ.du] [qbḥ(,w)] n Ḥr,w-nṯr.w m tp hrw pri̯=f m sḫ,t-jꜣr,w wꜥb=f //[T/F/W 20= 20]// [m] [sḫ],t-jꜣr,w "[Die Flügeltür des Himmels öffnet sich, die Türflügel des Wassergebiets (des Himmels) gehen auf] für den Horus der Götter, bei Tagesanbruch, damit er im Binsengefilde hervorkomme und sich [im] Binsengefilde reinige." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 325: [T/F/W 19 = 19]
• [wn] ꜥꜣ.du p,t j:zn.y ꜥꜣ.du [q]b[ḥ](,w) [...] "Die beiden Türflügel des Himmels öffnen sich, die beiden Tüflügel des Wassergebiets (des Himmels) gehen auf [...]" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 561A: [P/V/E 20 = 625]
• wn n=k ꜥꜣ.du p,t zn n=k ꜥꜣ.du qbḥ,w "Die Türflügel des Himmels öffnen sich für dich, die Türflügel des Wassergebiets (des Himmels) gehen für dich auf." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 461: [N/A/W inf 64 = 949]
• wn n=k ꜥꜣ.du p,t jzn n=k ꜥꜣ.du qbḥ,[w] "Die Türflügel des Himmels öffnen sich für dich, die Türflügel des Wassergebiets (des Himmels) gehen für dich auf." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 461: [P/F/E 23 = 151]
bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: ꜥꜣ, "TÜRFLÜGEL; TÜR"|"DOOR; LEAF (OF DOUBE DOORS)" • QBḤ.W, "WASSERGEBIET (DES HIMMELS)"|"WATERY REGION (MYTHOLOGICAL)" • WN, "ÖFFNEN; SICH ÖFFNEN"|"TO OPEN"
root: jzn.yt, "Verschluss; Riegel"|"lock; bolt" • nznzn, "dahingehen (o. Ä.)"|"to suffer (?)" • nznzn, "(vom Feuer) zerstören; zerstört sein"|"" • zn, "öffnen"|"to open" • zn, "Pflugschar"|"plowshare" • zn, "Schneide (des Schwertes)(?); Schärfung (?)"|"" • zn.yw, "die Dahingegangenen"|"" • zn.w, "Art"|"" • zn.t, "Senet (Brettspiel)"|"senet (board game)" • zn.t, "[Gefäß]"|"" • zn.tj, "Abbild"|"likeness" • zni̯, "herankommen an; übertreffen; vorbeigehen; passieren; (sich) trennen (von); abschneiden; (sich) abtrennen; ähnlich sein"|"" • znn, "Streitwagenkämpfer; Krieger"|"chariot soldier; warrior" • znn, "Aktenstück; Buch; Bericht"|"copy (of a document); record" • znn, "Bild; Ebenbild"|"image; likeness" • znzn, "zerspalten; zerbrechen; zugrunde richten"|"to destroy" • znzn.t, "Feuersbrunst"|"conflagration" • sn.w, "Rechnung; Berechnung (?)"|"account (?); accounting (?)" • snj.w, "[ein Wertmesser]; Silberstück"|"[a measure of value]; piece of silver (of specific weight)" • szn, "(Türen) öffnen"|"to open (doors); cause to draw aside"
OK & FIP: 34 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 34 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
öffnen: 23 times • (sich) öffnen: 10 times • riegeln (öffnen und schließen): 1 times • riegeln (öffnen und schließen); wegziehen; öffnen: 1 times
VERB: 35 TIMES • VERB_3-LIT: 35 TIMES • MASCULINE: 16 TIMES • PARTICIPLE: 15 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • ACTIVE: 15 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

jzn.yt

"Verschluss; Riegel"|"lock; bolt"|substantive•substantive_fem|ID:31570|Vandier, Mo'alla, 186, IIb3; 202, IIh3
root: jzn, "riegeln (öffnen und schließen); wegziehen; öffnen"|"to bolt (open and closed)" • nznzn, "dahingehen (o. Ä.)"|"to suffer (?)" • nznzn, "(vom Feuer) zerstören; zerstört sein"|"" • zn, "öffnen"|"to open" • zn, "Pflugschar"|"plowshare" • zn, "Schneide (des Schwertes)(?); Schärfung (?)"|"" • zn.yw, "die Dahingegangenen"|"" • zn.w, "Art"|"" • zn.t, "Senet (Brettspiel)"|"senet (board game)" • zn.t, "[Gefäß]"|"" • zn.tj, "Abbild"|"likeness" • zni̯, "herankommen an; übertreffen; vorbeigehen; passieren; (sich) trennen (von); abschneiden; (sich) abtrennen; ähnlich sein"|"" • znn, "Streitwagenkämpfer; Krieger"|"chariot soldier; warrior" • znn, "Aktenstück; Buch; Bericht"|"copy (of a document); record" • znn, "Bild; Ebenbild"|"image; likeness" • znzn, "zerspalten; zerbrechen; zugrunde richten"|"to destroy" • znzn.t, "Feuersbrunst"|"conflagration" • sn.w, "Rechnung; Berechnung (?)"|"account (?); accounting (?)" • snj.w, "[ein Wertmesser]; Silberstück"|"[a measure of value]; piece of silver (of specific weight)" • szn, "(Türen) öffnen"|"to open (doors); cause to draw aside"

jzn.w

"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive•substantive_masc|ID:31580|Wb 1, 129.17
• ꜥnḫ Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw m jzn,w jt(j)=f (J)tm(,w) "Nemti-em-za-ef Merenre lebt durch(?)/von(?) ...(?) seines Vaters Atum." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 570A: [M/V/E 60 = 761]
• [ꜥnḫ] [Ppy] [pn] [m] [jzn,w] [jt(j)]=[f] [(J)tm(,w)] "[Dieser Pepi lebt durch(?)/von(?) ...(?) seines Vaters Atum.]" bbawpyramidentexte: ⟨Westwand⟩//PT 570A: [P/V/W 27 = 656]
bbawpyramidentexte

COLLOC: JTM.W, "ATUM"|"ATUM" • JTJ, "VATER; GROSSVATER"|"FATHER" • ꜤNḪ, "LEBEN"|"TO LIVE; TO BE ALIVE"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[Substantiv]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jzn.wt

"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive•substantive_fem|ID:31590|Wb 1, 129.18

• //[P/C med/W 46= 360]// gmm=f n=f{j} šṯṯ Njs jr(,j)-ꜣ n(,j) (W)sr(,w) bw,t=f ḏꜣi̯.t ny jri̯ n=f //[P/C med/W 47= 361]// jzn,wt "Er findet für sich einen Fährlohn(?), (denn) 'Rufer', der Türhüter des Osiris, sein Abscheu ist es, überzusetzen, ohne daß ihm ein Entgelt/eine Entlohnung(?) gemacht/gezahlt wurde." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 511: [P/C med/W 46 = 360]

• //[Nt/C/W 9= 796]// gmm=j n=j šṯṯ Njs (j)r(,j)-ꜣ n(,j) (W)sr(,w) bw,t=f ḏꜣi̯.t ny [jri̯] n=f jzn,wt "Ich finde für mich einen Fährlohn(?), (denn) 'Rufer', der Türhüter des Osiris, sein Abscheu ist es, überzusetzen, ohne daß ihm ein Entgelt/eine Entlohnung(?) gemacht/gezahlt wurde." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 511: [Nt/C/W 9 = 796]

• gmm //[N/C post/W 19= 1074]// Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw n=f šṯṯ Njs jr(,j)-ꜣ n(,j) (W)sr(,w) bw,t=f ḏꜣi̯.t nj jri̯ n=f jzn,wt "Pepi Neferkare findet für sich einen Fährlohn(?), (denn) 'Rufer', der Türhüter des Osiris, sein Abscheu ist es, überzusetzen, ohne daß ihm ein Entgelt/eine Entlohnung(?) gemacht/gezahlt wurde." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 511: [N/C post/W 18 = 1073]

• ꜤrsW,t? //[6]// Swtj n.w Ꜥrsw,t? mzḥ zp-2 štꜣ ḥr ḫnt,j [ḥw,t]-bj,tj ḥbs.w nṯr.pl m sn,wt n,tj //[7]// sḫt.w=f m nḥḥ jzn,t.pl=f m ḏ,t "Wache, Seth (sic) der Wache, Krokodil - zweimal - mit verborgenem Gesicht, das der ḥw,t-bj,tj vorsteht, der die Götter am sechsten Mondmonatstag bekleidet, dessen Netze die Ewigkeit und dessen Fallen die Unendlichkeit sind." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 065: [5]

bbawpyramidentexte, tb
COLLOC: ŠṮṮ, "FAHRGELD; TRINKGELD"|"" • NJS, "DER RUFENDE"|"" • RS.W, "WACHSAMKEIT; DAS WACHEN; WACHE"|"THE WATCH (OF SENTRIES); VIGILANCE"
OK & FIP: 3 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Substantiv]: 3 times • offenbar eine Falle o. ä. (parallel zu sḫt): 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

jzr

"[ein Zepter (aus Tamariskenholz)]"|"[a scepter (of tamarisk wood)]"|substantive•substantive_masc|ID:31600|Wb 1, 129.19

root:Jzr.tjw, "Die der Tamariske (Götterkollegium)"|"People-of-the-tamarisk" • jzr, "Tamariske"|"tamarisk" • jzr.t, "Tamariskengehölz"|"tamarisk wood"

jzr

"Tamariske"|"tamarisk"|substantive•substantive_masc|ID:31610|Wb 1, 130.1-5; Germer, Flora, 125; LÄ II, 1265

• ḏd mdw.pl ḥr rꜣ-ꜥ n(,j) jsr [ꜥ_?]ꜣ.w ꜥḫ.w jm "Worte zu sprechen über einen Zweig(?) von einer Tamariske; (es) werde die $ꜥḫ.w$-Krankheit damit ..?.. ." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [14.7 (= alt 8.7)]

• //[11,2/alt 72]// ꜥḥꜥ.n ṯꜣi̯.n=f jꜣꜣ,t [n.t] jsr [wꜣ]ḏ r=f "Da hob (wörtl.: griff) er einen Ast aus jungem Tamariskenholz gegen ihn." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [11,2/alt 72]

• ḥr jr mdw-n-š jsr pw "Der 'Stab vom See' aber, das ist eine Tamariske." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+11,4]

• jnk ṯz,t nṯr m-ḫnw jsr "Ich bin der Wirbelknochen des Gottes in der Tamariske." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 042: [4]

• jnk nṯr-ꜥꜣ m-ḫnw jzr.pl "Ich bin der Große Gott im Inneren der Tamarisken." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 042: [2]

bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: RꜢ-Ꜥ, "[BESTANDTEIL EINES BAUMES]"|"" • MDW-N-Š, "STAB DES SEES"|"" • JꜢꜢ.T, "ZWEIG; RUTE"|"TWIG; ROD"
root:Jzr.tjw, "Die der Tamariske (Götterkollegium)"|"People-of-the-tamarisk" • jzr, "[ein Zepter (aus Tamariskenholz)]"|"[a scepter (of tamarisk wood)]" • jzr.t, "Tamariskengehölz"|"tamarisk wood"
2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 7 times • S29: 7 times • D21: 7 times • M1: 4 times • M1A: 2 times • M3: 2 times • Z4: 1 times • Z3A: 1 times
NK: 4 times • TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Tamariske: 10 times • Tamariske (Tamarix spec.): 2 times
SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 12 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

jzr

"[Tamariske]"|english translation missing|root|ID:865943

jzr.t

"Tamariskengehölz"|"tamarisk wood"|substantive•substantive_fem|ID:31620|Wb 1, 130.6

• //[N/F/E sup 15= 598]// nhzi̯.y jm(,j).w Knz,t tp-ꜥ.w Sd(ꜣ)-wr pri̯ ⟨m⟩ ḥzp Wpi̯-wꜣ,t.pl pri̯ r jzr,t "Wacht auf, ihr in Kenzet, vor dem Großen Reiher, der ⟨aus⟩ dem Garten gekommen ist, (und vor) Wepwaut, der zum Tamariskengehölz gekommen ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 210: [N/F/E sup 15 = 598]

• nhzi̯ j jm(,j).w Knz,t //[T/F/E sup 13= 66]// tp-ꜥ.w Sdꜣ-wr pri̯ m ḥzp Wpi̯-wꜣ,t.pl pri̯ m jzr,t "Wacht auf, o ihr in Kenzet, vor dem Großen Reiher, der aus dem Garten gekommen ist, (und vor) Wepwaut, der aus dem Tamariskengehölz gekommen ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 210:

[T/F/E sup 12 = 65]
• *nhzi̯.j jm(.j).w Knz,t tp-ʿ.w Sdꜣ-wr pri̯ m ḥ⟨z⟩p Wpi̯-wꜣ,t.pl pri̯ //[188]// m jzr,t "Wacht auf, ihr in Kenzet, vor dem Großen Reiher, der aus dem Garten gekommen ist, (und vor) Wepwaut, der aus dem Tamariskengehölz gekommen ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 210: [187]*
• *di̯! n=k (j)ḫ,t //[14]// m-bꜣḥ Ḏḥw,tj wr pri̯ m ḥʿpi̯ Wpi̯-wꜣ,tpl pri̯ m jzr,t "Speisen sind dir in Thots Gegenwart gegeben, des Großen, der aus der Flut hervorgegangen ist, (in Gegenwart) Upuauts, der aus dem Tamariskengehölz hervorgegangen ist." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 178: [13]*
bbawpyramidentexte, tb
COLLOC: SDꜣ-WR, "DER GROSSE KUHREIHER"|"GREAT HERON" • KNZ.T, "KENZET (ORT IM JENSEITS); KENZET (GEBIET SÜDL. ÄGYPTENS); NUBIEN (ALLG.)"|"KENSET (TERRITORY FAR TO THE SOUTH OF EGYPT)" • ḤZP, "GARTEN; BEET"|"GARDEN (PLOT); MEADOW"
root:Jzr.tjw, "Die der Tamariske (Götterkollegium)"|"People-of-the-tamarisk" • jzr, "[ein Zepter (aus Tamariskenholz)]"|"[a scepter (of tamarisk wood)]" • jzr, "Tamariske"|"tamarisk"
OK & FIP: 3 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Tamariskengehölz: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

jzz.yt

"Netz"|"clap net (for fowling)"|substantive•substantive_fem|ID:31720|Meeks, AL 78.0487; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 54
• *nn jss=ṯn wj m jss,t twy //[5]// jss=ṯn ḥtj,w-tꜣ jm=s n,tj ḏbꜣ,w=s r p,t dns.pl=s r tꜣ "Ihr könnt mich nicht mit jener eurer Netzfalle einfangen, mit der ihr die Umherziehenden einfangt, deren Schwimmer zum Himmel und deren Gewichte zur Erde reichen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 153 A: [4]*
• *n jss{.t}=ṯn //[427]// wj m jss,t=ṯn twy jss.t=ṯn ḥtj.w-tꜣ jm=s n,t(j).t ḏbꜣ,w r p,t dns.w=s r tꜣ "Ihr habt mich nicht mit jener eurer Jagdfalle erjagt, mit der ihr die "Umherziehenden" erjagt, (deren) Schwimmer zum Himmel und deren Gewichte zur Erde reichen." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 153 A: [426]*
tb
COLLOC: JZZJ, "FANGEN (MIT DEM VOGELNETZ)"|"TO CATCH (IN THE BIRD NET)" • ḤT.JW-TꜢ, "WANDERSTÄMME"|"WANDERERS" • ḎBꜢ, "SCHWIMMER (AN DER HARPUNE, AM FISCHNETZ)"|"PAPYRUS REED FLOAT (FOR FISHERMEN, FOR HARPOONERS)"
root:Jzz, "Der in der Vogelfalle Gefangene"|"He-who-is-caught-in-the-bird-trap (damned)" • jzzj, "fangen (mit dem Vogelnetz)"|"to catch (in the bird net)" • ss, "Netz"|"net"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Netz: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES

jzzj

"fangen (mit dem Vogelnetz)"|"to catch (in the bird net)"|verb•verb_4-lit|ID:31700|Wb 1, 130.7; vgl. Allen, Inflection, 578
• *[...] [ḫbz,t] [ng(ꜣ,w)] wʿ,t(j) ḫnz p,[t] [m] [...]=f ḥꜣg tꜣ m [ʿ]ꜣg,t=f //[P/D ant/E 46]// [...] [sḫ,t.pl] [Gbb] [_] [Nw,t] [_] [nfr],t šmi̯=k mꜣ=k [sḫ,t]-ḥtp šmi̯=k zz=k ⸢jm(,j)⸣-ḫt //[P/D ant/E 47]// [...] rʾ ptr(,wj) šzp=k ḏb[_]=⸢k⸣ ⸢d⸣bn.w(j) m sḫ(,t).du //[P/D ant/E 48]// [...] "[Du mit ... Schwanz], einziges [Langhornrind], das den Himmel [mit] seinem [...] durchzieht, das die Erde mit seinem Huf berührt (o.ä.), [... die Felder des Geb ... der Nut ...] ⸢Schöne(?)⸣, du sollst fortgehen und das Opfer[gefilde] sehen, du sollst fortgehen und den fangen(?), der hinter [...] ist, [...] an der Öffnung der (Himmelsgegend) 'Blickende' und du wirst dein ⸢...⸣ und die beiden Kästen empfangen in den beiden Gefilden [von ...]." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 692A/PT 691E: [P/D ant/E 45]*
• *nn jss=ṯn wj m jss,t twy //[5]// jss=ṯn ḥtj,w-tꜣ jm=s n,tj ḏbꜣ,w=s r p,t dns.pl=s r tꜣ "Ihr könnt mich nicht mit jener eurer Netzfalle einfangen, mit der ihr die Umherziehenden einfangt, deren Schwimmer zum Himmel und deren Gewichte zur Erde reichen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 153 A: [4]*
• *zj=j j:zzj=j "Wenn ich gehe, fange ich." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 508: [P/C med/E 60 = 293]*
• *zy=f [j:zzj]=[f] "Wenn er geht, [fängt er]." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 508: [P/A/S 66]*
• *j:zj m z(j)zj=k j[_] [_].w (W)sr(,w) "Geh bitte und fange [...] des Osiris." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 617: [N/V/E 50 = 1314]*
bbawpyramidentexte, tb
COLLOC: JZZ.YT, "NETZ"|"CLAP NET (FOR FOWLING)" • ḤT.JW-TꜢ, "WANDERSTÄMME"|"WANDERERS" • ḎBꜢ, "SCHWIMMER (AN DER HARPUNE, AM FISCHNETZ)"|"PAPYRUS REED FLOAT (FOR FISHERMEN, FOR HARPOONERS)"
root:Jzz, "Der in der Vogelfalle Gefangene"|"He-who-is-caught-in-the-bird-trap (damned)" • jzz.yt, "Netz"|"clap net (for fowling)" • ss, "Netz"|"net"
OK & FIP: 14 times • NK: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times
fangen (mit dem Vogelnetz): 15 times • (mit dem Netz) fangen: 4 times
VERB: 19 TIMES • VERB_4-LIT: 19 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 10 TIMES • ACTIVE: 10 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • RELATIVEFORM: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • PREFIXED: 2 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jzzj

"[fangen]"|english translation missing|root|ID:865946

jzk

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:865949

jzk.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857245|CT VII, 97c

jzkn

"[eine Gegend (am Himmel)]; Zenith (?)"|"[a region of the sky]; zenith (?)"|substantive•substantive_masc|ID:31770|Wb 1, 130.8

•njs Rꜥw jr=k Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw m jzkn n(,j) p,t m z(ꜣ)b [ꜥḏ-mr] [psḏ,t.du] [...] [dj]=[f] [ṯw] [m] [nṯr-dwꜣ(,wj)] [ḥr-jb] [sḫ,t-j]ꜣr.w "Re wird dir, Pepi Neferkare, vom Izken des Himmels aus zurufen als Schakal, [Gebietsverwalter der beiden Neunheiten, ..., wenn er dich als Morgendlichen Gott inmitten des] Binsen[gefildes plaziert]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 610: [N/V/E 60 = 1324]

•njs Rꜥw jr={nb}⟨k⟩ m jz⟨k⟩n //[N/A/W sup 32= 852]// p,t "Re wird dir zurufen vom $jzkn$ des Himmels." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 483: [N/A/W sup 31 = 851]

•njs=s jr=k m ⌜jzkn⌝ [p],t ⌜zꜣb⌝ ꜥḏ-mr psḏ,[t] "Sie ruft zu dir im $jzkn$ des Himmels, Schakal, Verwalter der Neunheit." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 1023: [P/F-A/S 18]

•j:rḫ.kw zḫ mn,w //[606]// ḥr(,j)-jb ḫt,w jzkn prr.w=k jm=f hꜣj=k m msk,tt "Ich kenne die Halle des mn,w-Hochsitzes(?), der sich mitten auf der Terrasse von $jzkn$ befindet, aus der du herausgehst, wenn du in die Abendbarke steigst." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 311: [605]

•rdj=f ꜥ=f jr=k //[P/C med/W 66= 380]// m jzkn n(,j) p,t "Er wird dir seinen Arm reichen in der $jzkn$-Gegend (Zenith?) des Himmels." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 513: [P/C med/W 65 = 379]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ꜤD-MR, "VERWALTER"|"(DISTRICT) ADMINISTRATOR" • ḪT.W, "TERRASSE; PODIUM (MIT TREPPE)"|"DAIS; PLATFORM; TERRACE" • ZꜢB, "SCHAKAL"|"JACKAL"

OK & FIP: 10 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times

[eine Gegend (am Himmel)]; Zenith (?): 6 times • [eine Gegend (am Himmel)]: 4 times

SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 10 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

jzkn

"[Gegend]"|english translation missing|root|ID:865952

js

"[Partikel]"|"[encliltic part.]"|particle|ID:31130|Wb 1, 130.9-13; EAG §§ 822 ff., 858; GEG § 247; ENG § 676; CGG 151; vgl. KoptHWb 52

•n pr(,w) js m qrs,t //16//=ṯn "Es ist kein Herausgegangenes aus eurem (eigenen) Begräbnis!" tuebingerstelen:Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458)//Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458): 15

•jr wpj //[104,7]//=k ḥnḥn,t ḫpr.t ḥr wd,t n(,j).t wḫd,w ((m)) ((ꜥ,t.pl)) ((nb.t)) ((n(,j)⸗)) ((s)) gmm=k sj mj jrtj,w ḫsd //[104,8]// ḫnn rwd jnm=f n js wr,t jr ḫnn={f}⟨s⟩ m ry,t m //[104,9]// ḫnw ḥꜥ,pl=f ḏd.jn=k r=s "Wenn du eine $ḥnḥn.t$-Geschwulst feststellst, die infolge einer Verlagerung von Krankheitsauslösern (?) ((in irgendwelche(n) Körperteile(n) eines Mannes)) entstanden ist, (und) findest du sie in der Beschaffenheit einer zersetzten $ḫnd$-Geschwulst vor, deren Haut/Oberfläche fest ist, aber nicht zu sehr, (und) wenn {er}⟨sie⟩ (d.h. die $ḥnḥn.t$-Geschwulst) sich mit (?; oder: in Form von) Eiter im Inneren seines Körpers zersetzt, dann musst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen" (Das Geschwulstbuch): [104,6]

•j⌜s⌝=⌜k⌝ gr ḥ⌜t⌝p jb n ḥm=f //[7]// m jrj.t ⌜n⌝=⌜sn⌝ ⌜ꜣḫ,t.pl⌝ rꜥw-⌜nb⌝ "Das Herz Seiner Majestät war ⌜nun⌝ zu[frie]den, ⌜für sie täg⌝lich ⌜Nützliches⌝ zu tun." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: [6]

•//[6,1]// jr gmj=k ḏꜣjs,w m ꜣ,t=f m ḥwr,w n js mj,tw=k m ꜣd jb=k r=f ḥtf ḥss=f "Wenn du einen Diskussionsgegner in Aktion (wörtl.: in seinem Augenblick) triffst, einen (intellektuell oder sozial) Schwachen, nicht deinesgleichen, (dann) laß dein Herz nicht gegen ihn wüten, wenn (oder: in dem Maße, wie) er erbärmlich/unfähig ist." sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [6,1]

•jnk js //[7]// jwꜥ,w nḥḥ rdj n=f ḏ,t "Denn ich bin ja der Erbe der $nḥḥ$-Ewigkeit, dem die $ḏ.t$-Ewigkeit gegeben ist." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 15: Tb 62: [6]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen

COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • ḪNT.J, "VORN; BEFINDLICH VOR; [LOKAL]; [TEMPORAL]"|"FOREMOST; IN FRONT" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

161 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 163 times • M17: 162 times • O34: 2 times • Z7: 1 times • N35: 1 times

OK & FIP: 539 times • NK: 168 times • TIP - Roman times: 136 times • MK & SIP: 66 times • unknown: 30 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 625 times • Upper Egypt (South of Assiut): 233 times • unknown: 61 times • Nubia: 17 times • Delta: 2 times • Eastern Desert: 1 times

wie (Postposition): 371 times • [Partikel (enklitisch)]: 168 times • [enkl. Part.]: 88 times • [nichtenkl. Part. am Satzanfang]: 66 times • [Partikel der diskontinuierlichen Negation n ... js]: 59 times • [Fragepartikel]: 54 times • [Partikel (enklitisch, außerhalb der Negation)]: 50 times • [Partikel]: 26 times • [Part. am Satzanfang]: 21 times • [Partikel (außerhalb der Negation)]: 16 times • [Partikel der diskontinuierlichen Negation jw.t ... js]: 3 times • [Partikel in der diskontinuierlichen Negation n ... js]: 3 times • [enkl. Partikel]: 3 times • wie (nachgestellt): 2 times • [nichtenkl. Part. am Satzanfang]; [Fragepartikel]: 2 times • und: 1 times • enkl. Part., betonend, hier nicht in Negation n...js: 1 times • koordinierend: und: 1 times • zur Koordination "und" (vgl. bei jsk): 1 times • [verstärkende Partikel]: 1 times • [Partikel z. Einl. eines Satzes]: 1 times • [Part. am Satzanfang]/(unsicher): 1 times

PARTICLE: 939 TIMES

js

"[ein Öl]"|"[an oil]"|substantive•substantive_masc|ID:31150|Wb 1, 130.15; Koura, Öle, 162

js

"der Alte (?) (Priester der Hathor)"|"old one (?) (priest of Hathor)"|epitheton_title•title|ID:31160|Wb 1, 131.1
• j ḥꜣ js "Oh, kehr um, "Greis"!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 040: [3]
tb
COLLOC: ḤꜢ, "HERUM"|"(A)ROUND" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"
root:jz, "alt"|"(to be?) old; (to be?) used" • jz, "alt sein"|"" • jz.ywt, "alte Kleider; Lumpen"|"rags; old clothes" • jz.w, "die Alten (die Vorzeitigen)"|"old (primeval) ones" • jz.wj, "die Bösen"|"evil ones" • jz.wt, "Altes; alte Schriften; alte Zeiten"|"the old; ancient writings; ancient times" • jz.wt, "Abfall (?)"|"" • jz.wtj, "Altehrwürdiger"|"" • jz.wtjw, "Vorfahren (Personen der alten Zeit)"|"those of ancient times" • jz.t, "Alter; Verfall"|"age; decline" • jzj, "Schnur (?); Band (?)"|"band (?); thong (?)" • js, "ruinieren; schlecht ergehen"|"indisposition" • jsy, "Kürzung; Verlust (an Gewicht)"|"shortage; loss (in weight)"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
der Alte (?) (Priester der Hathor): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

js

"ruinieren; schlecht ergehen"|"indisposition"|verb•verb_2-lit|ID:31250|Wb 1, 129.1; MedWb 105
• //[42,17]// r⟨ꜣ-⟩jb=f jz.y "Sein Magen ist ruiniert (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [42,17]
• pri̯.y=f n=k //[3.1]// m ꜥḥꜥ,w=k [nn] jsj{.pl} rwy,ṯ=[k] "Möge er (die Umgebung, Nachbarschaft?) zu dir hinauskommen zu deiner Lebenszeit, [ohne] daß dein Torhaus übel daran ist." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [2.8]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: RW.YT, "[BEHÖRDE]; [AMTSGEBÄUDE]"|"ADMINISTRATIVE BUILDING; LAW COURT" • Rʾ-JB, "MAGEN (?); BRUSTKORB (?)"|"STOMACH" • ꜤḤꜤ.W, "LEBENSZEIT; ZEIT"|"LIFETIME; DURATION"
root:jz, "alt"|"(to be?) old; (to be?) used" • jz, "alt sein"|"" • jz.ywt, "alte Kleider; Lumpen"|"rags; old clothes" • jz.w, "die Alten (die Vorzeitigen)"|"old (primeval) ones" • jz.wj, "die Bösen"|"evil ones" • jz.wt, "Altes; alte Schriften; alte Zeiten"|"the old; ancient writings; ancient times" • jz.wt, "Abfall (?)"|"" • jz.wtj, "Altehrwürdiger"|"" • jz.wtjw, "Vorfahren (Personen der alten Zeit)"|"those of ancient times" • jz.t, "Alter; Verfall"|"age; decline" • jzj, "Schnur (?); Band (?)"|"band (?); thong (?)" • js, "der Alte (?) (Priester der Hathor)"|"old one (?) (priest of Hathor)" • jsy, "Kürzung; Verlust (an Gewicht)"|"shortage; loss (in weight)"
𓇋𓆰𓋴𓇋𓇋𓅪 1 times
glyphs:M17: 3 times • M40: 1 times • S29: 1 times • G37: 1 times
MK & SIP: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
ruinieren; schlecht ergehen: 1 times • Unwohlsein (vom Herzen, vom Leib): 1 times
VERB: 2 TIMES • VERB_2-LIT: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

js

"rufen"|"to summon"|verb•verb_2-lit|ID:500202|Hornung, Anbetung II, 87, Anm. 460
• ḏi̯=k [...] wꜣ,t mꜣꜥ.t n=f n js=tw=f m-ḥꜣ,t sr.pl "Mögest du gewähren ... den richtigen Weg für ihn, damit man ihn in Gegenwart der Beamten ausruft." bbawamarna:linker Türpfosten//Opferformeln: [3]
• j ꜣs,t j Nb,t-ḥw,t j Ḏḥwtj sḥtp nšn,t js Jms,tj Ḥpw Dwꜣ-mw,t=f Qbḥ-sn,pl=f "Oh Isis, oh Nephthys, oh Thot, der das Wüten beruhigt, ruft Amset, Hapi, Duamutef und Qebehsenuef!" tb:pLeiden T 31//Tb 170 Pleyte: [23,4]
bbawamarna, tb
COLLOC: NŠN.T, "WÜTEN"|"FURY" • M-ḤꜢ.T, "VOR (LOKAL); VOR (TEMPORAL)"|"IN FRONT OF (SPATIAL); BEFORE (TEMP.)" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"
root:js.t, "Berechnung; Abschätzung"|"" • Njs, "Der Rufende"|"" • njs, "rufen; berechnen (math.)"|"to call upon; to reckon (math.)" • njs, "das Rufen"|"summons" • njs.w, "Rufer; Gerufener"|""
𓇋𓋴𓀁 1 times
glyphs:M17: 1 times • S29: 1 times • A2: 1 times
TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
rufen: 2 times
VERB: 2 TIMES • VERB_2-LIT: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

js

"[Partikel]"|english translation missing|root|ID:865955

js

"[Öl]"|english translation missing|root|ID:865958

js

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866507|CT I, 164

js.wj

"die Hoden"|"testicles"|substantive|ID:31360|Wb 1, 131.12; Wilson, Ptol. Lexikon, 110

root:jns, "[Priesterin (der Bastet)]"|"[a priestess (of Bastet)]" • jns, "das Rote (Blut)"|"red (blood)" • jns, "(die Augen) rot färben"|"to make (eyes) red" • jns, "Hoden"|"testicles" • jns, "Rotes (?)"|"" • jns.j, "hellroter Leinenstoff; hellrote Binden"|"red(-dyed) linen; red(-dyed) bandages" • jns.yt, "das Rote (vom Horusauge)"|"Red (eye of Horus)" • jsn, "Haut (?); Sack (?)"|"hide (?); bag (?) (of hide)" • Nsy, "[Krankheitsdämon]"|"" • Nsy.t, "[Krankheitsdämon]"|"" • ns, "Blutbad (o. Ä.)"|"" • ns.wt, "[ein Speer]"|"javelin" • ns.tjw, "[Speer]"|"" • ns.tjt, "[Speer]"|"" • nsj, "[eine Krankheit (?)]"|"[a demon responsible for an illness]" • nsy.t, "[eine Krankheit]"|"[an illness caused by a demon]" • nsns, "tranchieren"|"[verb]"

js.t

"Berechnung; Abschätzung"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:860673|Wb 1, 128.3

• tw=k jy.y.tw m trj n js,t [...] js{t}⟨q⟩ r ptrj //[2.6]// jri̯.n=k "Du bist zurückgekehrt zur Zeit der Abschätzung(?) (des zu erwartenden Ertrags?), um zu sehen was du erreicht hast." sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//⟨Vso 2.2-2.9: ⟩Die Missgeschicke eines Bauern: [2.5]
sawlit

COLLOC: JSQ, "ZÖGERN; VERWEILEN; ZURÜCKHALTEN"|"TO LINGER; TO WAIT; TO HOLD BACK" • TW=K, "DU [PRÄS.I-PRON. SG.2.M.]"|"" • TR, "ZEIT; ZEITPUNKT; JAHRESZEIT"|"TIME; SEASON"

root:js, "rufen"|"to summon" • Njs, "Der Rufende"|"" • njs, "rufen; berechnen (math.)"|"to call upon; to reckon (math.)" • njs, "das Rufen"|"summons" • njs.w, "Rufer; Gerufener"|""

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Berechnung; Abschätzung: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

js-nꜣw

"Atemluft"|"breath; air"|substantive|ID:31190|Wb 2, 200.6; Wilson, Ptol. Lexikon, 111

jsy

"Kürzung; Verlust (an Gewicht)"|"shortage; loss (in weight)"|substantive•substantive_masc|ID:31210|Cerný, CED, 122; Lesko, Dictionary I, 52

root:jz, "alt"|"(to be?) old; (to be?) used" • jz, "alt sein"|"" • jz.ywt, "alte Kleider; Lumpen"|"rags; old clothes" • jz.w, "die Alten (die Vorzeitigen)"|"old (primeval) ones" • jz.wj, "die Bösen"|"evil ones" • jz.wt, "Altes; alte Schriften; alte Zeiten"|"the old; ancient writings; ancient times" • jz.wt, "Abfall (?)"|"" • jz.wtj, "Altehrwürdiger"|"" • jz.wtjw, "Vorfahren (Personen der alten Zeit)"|"those of ancient times" • jz.t, "Alter; Verfall"|"age; decline" • jzj, "Schnur (?); Band (?)"|"band (?); thong (?)" • js, "der Alte (?) (Priester der Hathor)"|"old one (?) (priest of Hathor)" • js, "ruinieren; schlecht ergehen"|"indisposition"

jsw

"Lohndiener (zur Miete, als Gegenleistung)"|"people (with marketable value)"|substantive•substantive_masc|ID:31290|Meeks, AL 78.0479

root:jsw, "Gegenleistung; Lohn"|"payment; equivalent"

jsw

"Gegenleistung; Lohn"|"payment; equivalent"|substantive•substantive_masc|ID:31330|Wb 1, 131.2-10

• smn.n=f ḥtp-nṯr //[22]// sḏfꜣ ḫꜣw=f swꜣḏ šnꜥ=f m ḥm.pl ḥm,t.pl m ms.w ḥqꜣ.pl n.w Tḥn,w //[23]// grg ḥw,t-nṯr tn jri̯.n=f n=f mꜣw mḥ.n=f sw m ḫn,ty.pl ꜥšꜣ.pl sḫm.pl=sn m ꜥ.du=sn r zšš n //[24]// ḥr=f nfr jri̯=f n=f jsw m nn m rḏi̯ n=f ꜥnḫ nb ḫr=f ḏd,t nb ḫr=f wꜣs,t nb ḫr=f snb nb ḫr=f //[25]// ꜣw,t-jb nb ḫr=f jri̯=f ḥḥ m ḥꜣb-sd.pl ꜥšꜣ.pl wr ḫꜥi̯.w ḥr s,t-Ḥr,w n,t ꜥnḫ.pl ꜣwi̯ jb=f ḥnꜥ kꜣ=f mj Rꜥw ḏ,t nḥḥ "der (= Taharqa) für ihn (= Amun-Re) das Gottesopfer dauerhaft machte, indem seine Altäre versorgt wurden, seine Scheune gediehen lassen wurde mit Dienern und Dienerinnen (und) mit den Kindern der Herrscher von Tjehenu, indem dieser Tempel gegründet wurde, den er für ihn neu erbaut hatte, der ihn für ihn mit zahlreichen Sistrumspielerinnen füllte, in deren Händen ihre Sistra waren, um für sein vollkommenes Gesicht zu spielen, damit er (= Amun-Re) ihn (= Taharqa) belohne deswegen durch das Geben ihm (= Taharqa) alles Leben durch ihn (= Amun-Re), alle Dauer durch ihn, alles Wohlergehen durch ihn, alle Gesundheit durch ihn (und) alle Freude durch ihn, damit er (= Taharqa) Millionen an sehr zahlreichen Sedfesten feiere, erschienen auf dem Thron des Horus der Lebenden, damit sein (= Taharqa) Herz sich freue gemeinsam mit seinem Ka wie Re ewiglich und ewiglich." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [21]

• rḏi̯=f n=j jsw [ḥr] nn-n [mn,w.pl] [ꜥḥꜥ,w]=[j] m ḥḥ.pl n(,j).w rnp,t.pl "Er wird mir als Lohn für diese [Monumente meine Lebensdauer] von Millionen von Jahren gewähren." sawlit:Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)//⟨Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)⟩: [Z.40]

• ḏd=f jr ḥmw,t nb(.t) jri̯.t kꜣ,t tn jw=(j) rḏi̯.n=(j) dwꜣ=sn nṯr ḥr jsw ḏi̯.n=(j) n=sn [...] "(So) sagt er: Bezüglich jeder Handwerkerschaft, die jene Arbeit gemacht hat, habe ich veranlaßt, dass sie den Gott preisen wegen des Lohnes, den ich ihnen gegeben habe." bbawgrabinschriften:rechte Scheintür//⟨Texte⟩: [linker Innenpfeiler]

• jsw n=k m ꜥḥꜥ,w n p,t "Als Lohn gehört dir die Lebenszeit des Himmels." bbawramessiden:Südhälfte//Figur und Text des Osiris: [4]

• rḏi̯.n=j n=sn ꜣḫ,w m jsw mw //[14]// ṯꜣw nḏm,yt ḥtp jb m jsw tꞌ ḥ(n)q,t ḫrw-fj Jtm,w ""Ich habe ihnen "Verklärtheit" anstelle von Wasser, Luft und Erotik gegeben, Herzenszufriedenheit anstelle von Brot und Bier", spricht Atum." tb:pTurin Museo Egizio 8438 (pCha)//Tb 175: [13]

bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, tb
COLLOC: NḎMM.T, "SEXUELLES VERGNÜGEN"|"SEXUAL PLEASURE" • ZŠŠ, "SISTRUM SPIELEN"|"TO PLAY THE SISTRUM" • Wꜥ-ZꜢ-Wꜥ, "EINER NACH DEM ANDEREN; GENERATION AUF GENERATION"|"ONE AFTER THE OTHER; GENERATION AFTER GENERATION"
root: jsw, "Lohndiener (zur Miete, als Gegenleistung)"|"people (with marketable value)"
 1 times • 1 times
glyphs:F44: 2 times • M17: 1 times • S29: 1 times • G43: 1 times • Z4: 1 times
unknown: 7 times • NK: 4 times • OK & FIP: 4 times • TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times
unknown: 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Gegenleistung: 7 times • Lohn: 5 times • Ersatz, Entgelt: 3 times • Gegenleistung; Lohn: 1 times • Entgelt: 1 times
SUBSTANTIVE: 17 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 17 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

jsw

"wahrlich"|english translation missing|particle•particle_nonenclitic|ID:851437|Wb 1, 131.13; EAG § 858; GEG § 232

• [js(w)] [ꜥꜣm,w] [ḫsj] [qsn] [pw] n bw n,t[(j)]=[f] [jm] [ꜣ]h.w m mw štꜣ.w [m] ḫt "Siehe, der elende Asiat: er ist ein schlimmer Kerl (oder: er ist übel dran) wegen des Ortes, an dem er ist, (des Ortes, der) dürftig an Wasser und spärlich an Holz (ist). (?)" sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+2,2]
• jsw sphr.w ḫꜥ,w nḏ rꜥ ḥr=j jrj.kwj mj zꜣ-tꜣ n.(j) //[2, 2]// zmy,t "Siehe, die zu meinem Schutz bestimmten Waffen wurden überall verteilt (?; d.h. die Wachposten wurden aufgestellt), während ich mich verhielt wie die $sꜣ-tꜣ$-Schlange der Wüste (d.h. zusammengerollt oder still daliegend)." sawlit:pMillingen//Die Lehre des Amenemhet: [2, 1]
• js(w) ꜥꜣm,w ḫsj qsn pw n bw n,t(j)=f jm ꜣh.w //[8,12]// ⟨m⟩ mw štꜣ.w m ḫt "Siehe, der elende Asiat: er ist ein schlimmer Kerl (oder: er ist übel dran) wegen des Ortes, an dem er ist, (des Ortes, der) dürftig an Wasser und spärlich an Holz (ist). (?)" sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [8,11]
sawlit
COLLOC: ꜢH, "ELEND SEIN; ELEND MACHEN"|"TO BE MISERABLE; TO MAKE MISERABLE" • SPḪR, "ZIRKULIEREN LASSEN; SCHWINGEN (WAFFEN); HERBEIWEHEN (WIND)"|"TO BRANDISH (WEAPONS); TO CAUSE TO CIRCULATE (THE WIND)" • ŠTꜢ, "GEHEIM SEIN; VERBORGEN SEIN"|"TO BE SECRET; TO BE HIDDEN; TO BE MYSTERIOUS"
root: jwsw, "wahrlich"|"" • jwsw, "wie; gleich"|""
1 times
glyphs:M17: 1 times • S29: 1 times • Z7: 1 times • A2: 1 times
NK: 3 times
unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
gleich als wie: 3 times
PARTICLE: 3 TIMES • PARTICLE_NONENCLITIC: 3 TIMES

jsw

"[Gegenleistung]"|english translation missing|root|ID:865964

jsw

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:865967

jsw.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:854767|Pyr 1091c

• //[M/C med/W 50= 494]// prj.n Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw m ꜣwr,t jsw,t ⟨=f⟩ ḏwj,wt prj.t m nṯr jꜥr,t prj.t m Rꜥw "Nemti-em-za-ef Merenre ist aus $ꜣwr.t$ gekommen, wobei ⟨seine⟩ ...(?) die Schlange ist, die aus dem Gott hervorgekommen ist, die Uräusschlange, die aus Re hervorgekommen ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 505: [M/C med/W 50 = 494]
• prj.n=f m ꜣwꜣr,t jsw,t=f ḏwj,wt prj.t m nṯr jꜥr,t //[P/C med/E 28= 261]// prj.t m Rꜥw "Er ist aus $ꜣwꜣr.t$ gekommen, wobei seine ...(?) die Schlange ist, die aus dem Gott hervorgekommen ist, die Uräusschlange, die aus Re hervorgekommen ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 505: [P/C med/E 27 = 260]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ꜢWR.T, "AURET"|"" • Ḏ.T, "KOBRA ("SICH AUFRICHTENDE"); SCHLANGE"|"VIPER; COBRA" • JꜤR.T, "SCHLANGE; URÄUS"|"(DIVINE) SERPENT; URAEUS"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[Substantiv]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

jswt

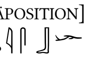
"[ein Brett (aus Zedernholz)]"|"long plank (of coniferous wood) (Sem. loan word)"|substantive|ID:31380|Wb 1, 132.1; Hoch, Sem. Words, no. 27

• mtw=tn ptrj nꜣ jswꜣ,wt n ꜥš //[8.4]// ḫpr spj.y{t} ḥr pꜣ ꜥjmw? n nꜣ nṯr.pl n,tj dj m wḏꜣ m Rsj-nw "(Und) dann schaut ihr euch die Planken aus Koniferenholz an, die übrig geblieben sind von dem Schiff der/für die Götter, welches dort in dem Magazin in Resi-nu ist;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 7.9-8.7: Brief mit Anweisungen für die Reparatur einer Barke: [8.3]
• mtw=tn ⟨stp⟩ 4 jswꜣ,wt //[8.5]// jm=sn jw=w qꜣj zp-2 jw=w nfr zp-2 jw=w wsḫ{t} zp-2 "(Und) dann wählt ihr 4 Planken davon aus, die sehr hoch (d.h. lang) sind, die sehr schön sind und die sehr breit sind;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 7.9-8.7: Brief mit Anweisungen für die Reparatur einer Barke: [8.4]

• mtw=tn ḏi̯.t=w r ḥr,y(t) n pꜣ sktj n šntj n,tj m-dj=tn ḥr //[8.6]// wḫr(,t) jw jwsꜣ,wt 2 jm=sn ḥr rw~jꜣ "(Und) dann bringt ihr sie an als Schanzkleid-/ Dollbordbretter (?) des Sekti-Schiffes aus Akazienholz, das bei euch auf der Werft liegt, indem zwei Planken davon auf (jeder) Seite sind;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 7.9-8.7: Brief mit Anweisungen für die Reparatur einer Barke: [8.5]
sawlit
COLLOC: RS.J-NW, "RESI-NU"|"" • ḤR.JT, "PLANKE (O. Ä.) DES SCHIFFES"|"[PART OF A BOAT (GUNWALE?)]" • SK.TJ, "[EIN BOOT]"|"[A BOAT]"
NK: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
[ein Brett (aus Zedernholz)]: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jsb.t

"Sitz; Thron; Untersatz"|"seat (gen.); chair; base (Sem. loan word)"|substantive•substantive_fem|ID:31390|Wb 1, 132.2-8; Hoch, Sem. Words, no. 30

• jr jnn=k n=j pꜣ š{.w.pl} m sꜣ~jrʾ pꜣ yshmw //[x+3.3]// m wḏ.pl pꜣ ṯwfj{.pl} m-ʿ s~jrʾ~dj.pl pꜣ ḫꜣ~kꜣ~jrʾ~wꜣ.w{.pl} m ms,wt.pl pꜣ ʿ //[x+3.4]// rs,j m ʿnḫ.pl ḥḏ ptr jmn,tj m wnḏ,w.pl jr jnn=k n=j j~ḏꜣ~tj šꜣ~tj~⟨b⟩w mḥ.tj //[x+3.5]// m ʿḏ.pl ḫnms{.pl} st mtw=k ntš pꜣy=n wḫʿ{,t.pl} ḫꜣnn.pl mtw=k //[x+3.6]// ʿnn n=n jsbw 2 m tꜣj ḫnw pwy mtw=k ḏi̯.t swrj pwy m ṯꜣ //[x+3.7]// ḫj~rʾ~y nn ⟨___⟩ ḥr pḥ,wj [n] [sm]ḥw mtw=k ḏi̯.t jwi̯.t kꜣ~tj.pl m ꜣb[d,w] jw=st ꜣtp.tw //[x+3.8]// m jn(r).w.pl mtw=k šdj wʿ-n mr ḥr ḫꜣs.t mtw=k dgꜣ=f m sšn.pl "Wenn du mir bringst den Teich mit $sꜣr$-Pflanzen, das Flutbassin mit $wḏ$-Fischen, das Papyrusdickicht mit srd-Pflanzen, den Ort (?) $ḫkrw$ mit $msw.t$-Vögeln, den "südlichen Distrikt" mit weißen Ziegen, das westliche ptr-Gewässer mit $wnḏ.w$-Rindern; wenn du mir ein $jḏt$-Gefäß bringst, verschlossen, gefüllt mit Fett, so schließe Freundschaft damit / mit ihr / ihnen (?), und besprenkele unser $wḫʿ$-Gebäude (?) mit Wasser aus $ḫnn$-Krügen, und gebe uns zurück die 2 Stühle / Sitze, mit diesem Floh-Fell (d.h. voller Flöhe), und lasse den Floh Wasser trinken mit einer Kugel Myrrhe (?), ohne ⟨...⟩ am Ende des $[sm]ḥ$-Schiffes (?), und lasse kommen kt-Objekte (aus Tierhaut) / Läuse (?) aus Abydos, beladen mit Steinen, und grabe einen Kanal in der Wüste, und beflanze ihn mit Lotusblumen." sawlit:pBM EA 10085+10105 (Miscellanies)//⟨rto. x+3.1-9: ⟩Beschwörung gegen verschiedene Übel: [x+3.2]
• //[x+4]// [ʕ_?] jsp [ʕ_?] ". . . (ist) der (Thron)Sitz (des) . . .." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4]
• ḫꜣs,t nb ⸢dmḏ⸣ m zp wʿ jw.pl ḥr,j-jb n wꜣḏ-wr ḥr mz //[23]// jn,w n nzw ḥr tꜣ jsb,t ʿꜣ.t n ꜣḫ,t-Jtn n šzp bꜣk,w n ḫꜣs,t nb.t //[24]// ḥr jri̯ rḏ.t n=sn ṯꜣw n ʿnḫ "Alle Fremdländer sind zusammen vereint und die Inseln inmitten des "Großen Grün" bringen die Abgaben für den König auf dem großen Thron von Achetaton des Empfangens von Lieferungen jedes Fremdlandes, weil ihnen (dafür) der Atem des Lebens geschenkt wird." bbawamarna:Westwand//dokumentarische Inschrift: [22]
• [...] //[10]// jsb,t n.t ḏʿm ḥr mḥ,tj Q[d]š [ḥr] [tꜣ] [r]j,[t] jmn,[tt] [n.t] J~⸢r~n~ṯ⸣ "[§31] ... Thron aus Elektron [§32] im Norden von Qa[de]sch [auf dem] We[s]tu[fe]r [des] O⸢rontes⸣ (= Fluss bei Qadesch)." bbawramessiden:⟨Ostturm⟩//Qadesch-Schlacht Bulletin (L1): [10]
• [...] js[b],t [...] [...] "[§31] ... Thron ... [§32] --fehlt--" bbawramessiden:Zweiter Hof, Nordwand//Qadesch-Schlacht Bulletin (R2): [10]
bbawamarna, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit
COLLOC: PY, "FLOH"|"FLEA" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • JSḤM, "[EIN GEWÄSSER (?)]"|"[A BODY OF WATER (?)]"
2 times • 1 times •  1 times • 1 times
glyphs:M17: 6 times • S29: 6 times • X1: 4 times • M3: 4 times • D58: 3 times • Q3: 3 times • O1: 1 times
NK: 16 times • unknown: 4 times
unknown: 8 times • Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Nubia: 1 times
Thron: 16 times • Sitz: 2 times • Untersatz: 1 times • Untersatz (für Statuen und Stelen): 1 times
SUBSTANTIVE: 20 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 20 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 20 TIMES • SINGULAR: 19 TIMES • FEMININE: 19 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jsb.tjw

""|"Isebtiu (Fremdvolk)"|substantive•substantive_masc|ID:863414|GDG I, 104; Grandet, Pap. Harris I, II, 251 f., Anm. 926

jsbw

"Schutzhütte (?)"|"shelter (?); hut (?) (Sem. loan word)"|substantive•substantive_fem|ID:600286|Hoch, Sem. Words, no. 31

jsbr

"Peitsche"|"whip (Sem. loan word)"|substantive|ID:31420|Wb 1, 132.10; Hoch, Sem. Words, no. 28

• jw nꜣy=sn mʿ~jr⟨ʾ⟩~kꜣ~bw~tj //[1,4]// m bꜣ~jrʾ~rw~[,y] jw=w mḥ m ḫʿ,w.pl [...] n.w rʾ-ʿ-ḫt jw 80 n ʿḥꜣ,w m tꜣ jspꜣ~tj tꜣ ḥmy[ʕ,t?] pꜣ //[1,5]// mʿ~jrʾ~ḥ pꜣ ḥ~jrʾ~pw tꜣ sf{d}⟨,t⟩ tꜣ qꜣw~tj,t pꜣ sk-(n)hm,w pꜣ jsbw~⸢jrʾ⸣ n ṯꜣ~⟨gꜣ⟩ mḥ m r(w)dw{,t} tꜣ ʿwn,t //[1,6]// (n) mʿ~jrʾ~kꜣ~⟨bw~⟩tj,t pꜣ ḥʿ,w n rs pꜣ nw,j n Ḫtꜣ pꜣ ṯt ḫn~rʾ jw nꜣy=sn ḥr.pl ḥmt //[1,7]// m zmꜣm-n-6 ṯꜣw m ṯꜣi̯ bꜣ~sꜣ~nꜣ fdtj mʿ~sꜣ~qꜣ jw nꜣy=⸢sn⸣ rʾ~bꜣ~šꜣ.y.pl wꜣḥ //[1,8]// r-gs=sn jw nꜣ pḏ,t [...] ⟨ṯsi̯⟩ [nꜣ]y=sn r(w)d.w{t}.pl sʿqꜣ nꜣy=[sn] [d]bw.pl m rʾ-ʿ //[2,1]// jtḥ ⟨nꜣy⟩=sn mʿ~šꜣ~y.pl m mtr,t wʿb(.t) "Ihre Streitwagen sind aus $brr.y$-Holz und (wörtl.: indem sie) sind gefüllt mit [---] Kriegsgerät, d.h. (mit) 80 Pfeilen im Köcher, dem $ḥmy.t$-Teil, dem Speer (?), dem $ḥrp$-Schwert, dem Messer, dem $qt.t$-Stock (?), $sk-nhm$-Objekten, einer Peitsche aus mit Riemen versehenem (oder: mit Riemen umwundenem) $ṯg$-Holz, dem Schlagstock des Streitwagens, dem Stab der Wache (?, oder: dem "Wachmacherstab"?), dem hethitischen Speer (?), dem Zügellöser; d.h. (auch mit) ihren ehernen "Gesichtern" (?) aus 6-facher Legierung und graviert mit Meißelgravur, ... (?) und ... (?), während ihre Rüstungen an deren Seite liegen, während die Bögen gebunden, deren Sehnen straffgezogen, deren Wurfarme bespannt (?; wörtl.: im Zustand des Ziehens) und deren $mšꜣy$-Bänder(?) aus sauberem Geflecht (?) sind." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//1,1-2,2: Rüstungsvorbereitungen für einen Syrienfeldzug: [1,3]
• //[26.8]// ḏi̯=w ʕjw?~ṯꜣ~mꜣ~y n pꜣy=k js~bw~jrʾ "(Dann) hätten sie einen "pommeau" (Metallknauf) an deinen "fouet" (Peitschengriff) gesetzt;" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [26.8]
• js~bw~jrʾ nfr{t}⟨.w⟩ n ṯꜣ~gꜣ nꜣy=sn kꜣ~jrʾ~ṯꜣ m jns,t nꜣy=sn ḥꜣw,tj m mḥ n Qdj "Schöne Peitschen aus $ṯg$-Holz: ihre Peitschenschnüre sind aus (rotem) jns-Leinen, (und) ihre Spitzen sind aus Einlegearbeit von Qedi." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9:

Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [17.2]
•//[G 1,7]// jr sḏm=f ḫrw (n) jsbw~jrʾ nn rḫ=f jnw.ṯ "Wenn es den Klang der Peitsche hört, kennt es kein Zurückhalten." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I//Verso, Section G: Liebeslied Nr. 38-40 ("Drei Wünsche"): [G 1,7]
•jr pꜣ jsbw~⸢jrʾ⸣ [n,tj] //[7]// m ḏr,t=k nꜣ ꜥb.du{.pl} n Ḥr,w-zꜣ-ꜣs,t "Was die Peitsche angeht, [die] in deiner Hand [ist]: Die beiden Hörner des Harsiese (ist sie)." sawlit:oTurin CGT 57365//Streitwagenhymnus: [6]
sawlit
COLLOC: ṮG, "[EIN NUTZHOLZ AUS ASIEN]"|"[A TREE AND ITS WOOD (SEM. LOAN WORD)]" • KRṮ, "SCHNÜRE (FÜR PEITSCHEN)"|"WHIP CORDS (?); CLOTH STRIPS (?) (SEM. LOAN WORD)" • QT.T, "SCHAFT (?)"|"SHAFT (?)"
glyphs:M17: 1 times • S29: 1 times • D58: 1 times • Z7: 1 times • D21: 1 times
NK: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
Peitsche: 6 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jsbr

"[eine syrische Pflanze (Busch, Gestrüpp)]"|"[a Syrian plant (juniper?) (Sem. loan word)]"|substantive|ID:31430|Wb 1, 132.11; Hoch, Sem. Words, no. 29

•bn sꜣḥ [znn] [rd] [m] [jsbrr] //[5]// [ḥr] [qꜣ~tn] n[ꜣ]ḥꜣ m tjwj-wn[š] [...] "Es gibt keinen begehbaren Pfad (?), (so sehr ist er) mit "Juniperus" (?) und "arbustes à épines" (?; Dorngestrüpp?) bewachsen und durch "Wolfstatzen"-Pflanzen gefährdet." sawlit:⟨23. ⟩oDeM 1073//Satirischer Brief pAnastasi I, 23.9-24.3: [4]
•jw pꜣ wꜥ,w m ṯsy.t r Ḫꜣrw jw bn ḥꜥ,w bn db.du{.pl} jw bw rḫ=f jwd //[7,5]// mt ꜥnḫ ⟨m-ḏr⟩ mꜣj.w.pl ḥ{s}⟨t⟩m,t.pl jw pꜣ ḏꜣ,jw kpw m pꜣ jsbꜣ~jrʾ "Der Soldat steigt nach Syrien hinauf, ohne Wanderstab und ohne Sandalen, wobei er nicht Tod und Leben zu unterscheiden weiß wegen der Löwen und Bären, und wobei sich der Widersacher im Gestrüpp verborgen hält." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 6,9-7,9: Berufecharakteristik: [7,4]
•bn sꜣḥ snnj rd{nw}.ṯ m js~bw~[jr]ʾ~rw //[24.3]// ḥr qꜣ~ḏꜣ nꜣ~ḥꜣ tjwt-wnšj "Es gibt keinen begehbaren Pfad (?), (so sehr ist er) mit "Juniperus" (?) bewachsen, sowie mit gefährlichen (?) "arbustes épineux" (?; Dorngestrüpp?) und "Wolfstatzen"-Pflanzen." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [24.2]
sawlit
COLLOC: ṮBW-WNŠ, "[PFLANZE]"|"" • QD, "DORNGESTRÜPP"|"THORNBUSH (SEM. LOAN WORD)" • SꜣḤ, "ACKERLAND (MIT DEM JMD. BESCHENKT WIRD)"|"GRANT OF LAND"
NK: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[eine syrische Pflanze (Busch, Gestrüpp)]: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

jsp

"[ein hölzernes Gerät zum Salben (Spachtel)]"|"applicator (for unguent)"|substantive|ID:31470|Wb 1, 132.12; Wilson, Ptol. Lexikon, 111

jsp

"Hunger leiden"|"to ache with hunger"|verb•verb_3-lit|ID:31480|Wb 1, 132.13; Lesko, Dictionary I, 54

•//[9,7]// jw=w ⟨ḥr⟩ ⟨(ḏd)⟩ jmm.tw.pl rḫ bꜣk jw nhsi̯.tw=f jw wn wꜥ n wnw,t jw=tw m-sꜣ=f mj ꜥꜣ{,t} jw=f (ḥr) bꜣk //[9,8]// r ḥtp pꜣ jtn ẖrj tꜣy=f wḫꜣw(,t) n grḥ jw=f ḥqrj jw ẖ,t=f jsp "Sie sagen: "Gebt einen, der diensttauglich ist (wörtl.: arbeiten kann)!", (und) er wird aufgeweckt, wenn (gerade) eine Stunde (des Tages) da ist, (und) man bewacht ihn (wörtl.: ist hinter ihm) wie einen Esel, indem er arbeitet, bis die Sonne untergeht in ihre nächtliche Dunkelheit, wobei er hungrig ist und sein Leib Hunger leidet." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 8,7-10,10: Soldatencharakteristik: [9,7]
•pri̯{.pl} n=k //[3]// m ꜥḥꜥ,w=⟨k⟩ nn jsp,w n=k [...] jsp.tw=k "Was/wer zu dir hinauskommt zu ⟨deiner⟩ Lebenszeit: es gibt für dich keinen Nahrungsmangel ⟨darin/dadurch⟩. (?)" sawlit:⟨04. ⟩oTurin CGT 57313 = Suppl. 6618//Satirischer Brief pAnastasi I, 2.7-3.1: [2]
•//[4]// nḏm ꜥnḫ mrr (m) nʾ,t=k r jt m šm,w //[5]// m rnp,t jspw "Angenehmer ist das Leben eines (in) deiner Stadt Geliebten als Korn im Sommer in einem Hungerjahr." sawlit:oNachtmin 87/173//Recto: Gebet an Amun mit der Bitte, nach Theben gebracht zu werden: [4]
•jsp=j wn-ḥr m-ꜥ=j "(Dass) ich an Hunger litt, ist von mir offenbart worden." sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [4,3]
•jsp,w m jb n Swtj "Unerfüllt ist der Wunsch des Seth ("Mangel ist im Herzen/Wunsch des Seth")." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 078: [34]
sawlit, tb
COLLOC: BꜣK, "ARBEITEN; BEARBEITEN; (ABGABEN) LEISTEN; (DIENST) LEISTEN"|"TO WORK; TO RENDER (SERVICES)" • WḪ, "DUNKEL; NACHT"|"DARKNESS; NIGHT" • JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"
1 times
glyphs:M17: 1 times • S29: 1 times • Q3: 1 times • Z7: 1 times • Z4: 1 times • G37: 1 times
NK: 4 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Hunger leiden: 5 times • Subst.: Not o. ä.: 1 times
VERB: 6 TIMES • VERB_3-LIT: 6 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

jsp

"[ein hölzernes Gerät zum Salben (Spachtel)]"|english translation missing|root|ID:865970

jsp

"[Hunger leiden]"|english translation missing|root|ID:865973

jsp.t

"Sprache"|"language; speech"|substantive|ID:31450|Cerný, CED, 13; KoptHWb 489

root: b.tj, "Lippen"|"lips" • sp.t, "Lippe; Rand; Ufer"|"lip; edge; bank; shore" • sp.t, "Basis (Säule, Stele)"|"" • sp.t, "[Gefäß für Weihrauch]"|""

jsp.t

"Köcher"|"quiver (for arrows) (Sem. loan word)"|substantive•substantive_fem|ID:31490|Wb 1, 132.14-16; Hoch, Sem. Words, no. 34

• pḏ,t js~pꜣ~tj qn,w sk-nh⸢m⸣ ḫw~jr꜀~pw mꜥ~jr꜀~ḫw sfd //[17.2]// ꜥḥꜣ nfr n ḥm=f ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "Bögen, viele Köcher, $sk-nhm$-Metallwaffen, $ḫrp$-Schwerter, Speere, zf-Messer (oder: $zf.t$-Schwerter), und schöne Waffen seiner Majestät LHG;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [17.1]

• jw nꜣy=sn mꜥ~jr(꜀)~kꜣ~bw~tj //[1,4]// m bꜣ~jr꜀~rw~[,y] jw=w mḥ m ḫꜥ,w.pl [...] n.w r꜀-ꜥ-ḫt jw 80 n ꜥḥꜣ,w m tꜣ jspꜣ~tj tꜣ ḥmy[ꜥ,t?] pꜣ //[1,5]// mꜥ~jr꜀~ḫ pꜣ ḫ~jr꜀~pw tꜣ sf{d}<,t> tꜣ qꜣw~tj,t pꜣ sk-(n)hm,w pꜣ jsbw~⸢jr꜀⸣ n ṯꜣ~⟨gꜣ⟩ mḥ m r(w)dw{,t} tꜣ ꜥwn,t //[1,6]// (n) mꜥ~jr꜀~kꜣ~⟨bw~⟩tj,t pꜣ ḥꜥ,w n rs pꜣ nw,j n Ḫtꜣ pꜣ ṯt ḥn~r꜀ jw nꜣy=sn ḥr.pl ḥmt //[1,7]// m zmꜣm-n-6 ṯꜣw m ṯꜣi bꜣ~sꜣ~nꜣ fdtj mꜥ~sꜣ~qꜣ jw nꜣy=⸢sn⸣ r꜀~bꜣ~šꜣ.y.pl wꜣḥ //[1,8]// r-gs=sn jw nꜣ pḏ,t [...] ⟨ṯsi⟩ [nꜣ]y=sn r(w)d.w{t}.pl sꜥqꜣ nꜣy=[sn] [d]bw.pl m r꜀-ꜥ //[2,1]// jtḥ ⟨nꜣy⟩=sn mꜥ~šꜣ~y.pl m mtr,t wꜥb(.t) "Ihre Streitwagen sind aus $brr.y$-Holz und (wörtl.: indem sie) sind gefüllt mit [---] Kriegsgerät, d.h. (mit) 80 Pfeilen im Köcher, dem $ḥmy.t$-Teil, dem Speer (?), dem $ḫrp$-Schwert, dem Messer, dem $qt.t$-Stock (?), $sk-nhm$-Objekten, einer Peitsche aus mit Riemen versehenem (oder: mit Riemen umwundenem) $ṯg$-Holz, dem Schlagstock des Streitwagens, dem Stab der Wache (?, oder: dem "Wachmacherstab"?), dem hethitischen Speer (?), dem Zügellöser; d.h. (auch mit) ihren ehernen "Gesichtern" (?) aus 6-facher Legierung und graviert mit Meißelgravur, ... (?) und ... (?), während ihre Rüstungen an deren Seite liegen, während die Bögen gebunden, deren Sehnen straffgezogen, deren Wurfarme bespannt (?; wörtl.: im Zustand des Ziehens) und deren $mšꜣy$-Bänder(?) aus sauberem Geflecht (?) sind." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//1,1-2,2: Rüstungsvorbereitungen für einen Syrienfeldzug: [1,3]

• jṯꜣ ḥmy [...] ḥmy tꜣy=k pḏ,t tꜣy=k sft n qnjw //[25.8]// pꜣy=k ꜥ n js~pꜣ~tj "Ein $ḥmy/ḥm⟨t⟩$-Feigling (?) hat deinen Bogen gestohlen, (sowie) dein Gürtelmesser und deinen "carquois" (Köcher?). oder: Ein $ḥmy$-Streitwagenteil (?) wurde gestohlen, (ebenso) dein Bogen, dein Gürtelmesser (?; oder: Siegesmesser) und dein "carquois" (Köcher?)." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [25.7]

• mtw=k r ḏi.t //[vs.5]// jni.tw n=j wꜥ.t (j)sp(,t) jw=st r šzp šn,t ⸢ꜥḥꜣ.pl⸣ jw=st jrm ⸢tꜣy⸣ ⸢=st⸣ //[vs.6]// pr-pḏ,t jw nfr m-šs zp-2 "Und du sollst zu mir einen Köcher bringen lassen, der hundert Pfeile fassen soll und sein Bogengehäuse (Bogentasche), die wirklich außerordentlich gut ist." bbawbriefe:pBM EA 75019+10302 (Bankes)//Brief des Pianchi (?) an Djehuti-mesu (?) über Lieferungen: [vs.4]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: SK-NHM, "[SUBSTANTIV]"|"" • MRḤ, "LANZE"|"LANCE (SEM. LOAN WORD)" • ḪRP, "SCHWERT"|"DAGGER; SHORT SWORD (SEM. LOAN WORD)"

NK: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Köcher: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jsmꜣ.t

"[Gewand]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:860966|Altenmüller/Moussa, SAK 18, 1991, 16

• g(ꜣ),wt ḏi.t.n //[col. x+22]// [...] ⸢jni.t(w)⸣=⸢s⸣ ⸢r⸣ ⸢stp-zꜣ⸣ ⸢ḥḏ⸣ ⸢dbn⸣ ⸢32⸣ ḥn,w 20 ḥmt mꜣ(w) dbn 920 nws 25 (j)smr jn(r) 83 jn,t sḫꜣ,t 2 jsmꜣ,t 2 jn,t-dšr,t 3 njꜣ,w 1 d(ꜣ)b ḥn,w 100 wnš ḥn,w ꜥꜣ 2 jrp ꜥhbn,t? 5 ḥmw,t mꜣmꜣ 6 sf⸢rṯ⸣ [...] [s]ntr [ḥ]n,w ꜥ8? //[col. x+23]// [...] ⸢5⸣ ⸢mn,w⸣ ⸢mꜣmꜣ⸣ ⸢1⸣ ⸢tj-šps⸣ "Eine Abgabe, die gegeben hat [...] ⸢indem sie gebracht wurde zum Palast⸣: ⸢Silber: 32 Deben⸣, 20 $ḥn.w$-Gefäße; neues Kupfer: 920 Deben, 25 Barren (?); Schmirgel: 83 Steine; (aus) $jn.t$-Stoff: 2 $sḫꜣ.t$-Gewänder, 2 $jsmꜣ.t$-Gewänder, 3 rote $jni.t$-Gewänder; 1 Steinbock; Feigen: 100 $ḥn.w$-Gefäße; Rosinen: 2 große $ḥn.w$-Gefäße; Wein: 5 $hbn.t(?)$-Krüge; Schleifsand: 6 $mꜣmꜣ$-Behälter; $sf⸢rṯ⸣$-Öl (?): [...]; [Weih]rauch: 8 (?) $[ḥn.w]$-Gefäße; [...] [...] 5[+x (Einheiten / Behälter)]; Quarz: 1 $mꜣmꜣ$-Behälter; $tj-šps$-Holz (ohne Mengenangabe)." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+21]

sawlit

COLLOC: MꜢMꜢ, "[BEHÄLTER]"|"" • ḤN.W, "TOPF; BEHÄLTNIS; SACHEN"|"JAR; CHATTEL(S)" • NWZ, "KLUMPEN; BARREN"|"INGOT; LUMP (?); SHEET (?) (AS A MEASURE (BY WEIGHT) OF METAL)"

root: Smꜣ, "Wildstier"|"" • Smꜣ.t, "Wildkuh"|"" • smꜣ, "schlachten; töten"|"to slay" • smꜣ, "Wildstier"|"wild bull" • smꜣ, "[Beischrift zu einem Beutel]"|"" • smꜣ, "[Stab]"|"" • smꜣ.t, "Wildkuh"|"wild cow"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Gewand]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

jsmr

"[ein Mineral (eisenhaltig, aus Syrien und Nubien)]"|"[a mineral]"|substantive|ID:31530|Wb 1, 132.18-19; Harris, Minerals, 163-165

• jni.n=sn ḥḏ dbn 1676 1/2 //[col. x+19]// [...] ⸢ḥzmn⸣ ⸢dbn⸣ ⸢4882⸣ ⸢ḥmt⸣ ⸢dbn⸣ ⸢15⸣961 ꜥṯr,w? dbn 1410 ꜥꜣ,t ḥḏ.t 13 (j)smr dbn ⸢165⸣88 ḥmw,t dbn 3⸢9⸣556 n-mḥ=f ḥr 1 sry.w 6 ꜥꜣ,t n(,j.t) n-mḥ=f 5 ꜥꜣ,t ḥḏ.t km.t ḏꜣr,w 4 nbw ḥr ḥḏ ḫtm-n-ꜥꜣm 1 //[col. x+20]// [...] [ꜥhnw?] 2 mn,w [...] [ḥqꜣ,t] 1/2 1/8 bꜣq ḥqꜣ,t ꜥ2? ꜥḥnm? ⸢2⸣ sft ḥqꜣ,t 66 1/4 1/8 (w)ḏꜣ(,w) ꜥhbn,t? 176 tj-šps ḫꜣr 271 šhr,t ḥn,w ꜥ7? sntr ḥn,w 92 pr,t ṯntm ḥqꜣ,t 8 1/2 pr,t šꜣ,w ḥqꜣ,t 55 1/2 1/4 pr,t kšw ḥqꜣ,t 4 sm(,w) n(,j) pḫr,t n(,j).t ꜥḥꜣ,w ḥqꜣ,t 1/4 //[col. x+21]// [...] nh,t ꜥ5? dꜣb nh,t 73 nh,t 1 ꜥꜣm 65 ḥzmn ḥr nbw ḥr ꜣbw ꜥnḫ 2 ḥzmn ḥr

nbw ḥr ḥḏ ꜣbw mꜣgs,w 16 ḥzmn ḥr ꜣbw mꜣgs,w 21 šꜣb,t ẖꜣr 4 bhꜣ,w ẖꜣr 197 šfšf,t ẖꜣr […] ꜥš ḫt 231 "Sie haben mitgebracht: Silber: 1676 1/2 Deben; [..]; ⸢Bronze: 4882 Deben⸣; ⸢Kupfer: 15961 Deben⸣; $zš.w$-Mineral (Bleiweiß?): 1410 Deben; Marmor (lit.: Weißer Stein): 13 (Steine); Schmirgelsand: ⸢165⸣88 Deben; Schleifsand: 39556 Deben; (aus) Dolerit (?): 1 $ẖr$-Stein, 6 $sry.w$-Steine; 5 Edelsteine aus Dolerit (?); (aus) weiß-schwarzem Stein: 4 $ḏꜣr.w$-Steine; (aus) Gold und Silber: 1 "Asiatensiegel"; […]; […] 2 Kästen; Quarz (?): […]; [… (Öl)]; 5/8 [Heqat]; Moringa(öl): 2 Heqat, ⸢2⸣ (?) $ẖnm$-Krüge (?); $sfṯ$-Öl: 66 3/8 Heqat und ein Rest, 176 $hbn.t(?)$ -Krüge; (Produkte vom) $tj-šps$-Baum: 271 Sack; $šhr.t$: 7 (?) $ḥn.w$-Gefäße; Weihrauch: 92 $ḥn.w$-Gefäße; Früchte des $ṯntm$-Baumes: 8 1/2 Heqat; Früchte des Korianders: 55 1/2 Heqat; Früchte der $kšw$-Pflanze: 4 Heqat; Heilkraut gegen Pfeil(wunden) (?) 1/4 Heqat; […]; […] 5 (?) Bäume; Feigen: 73 Bäume; 1 Sykomore; 65 Asiaten; (aus) Bronze, Gold und Elfenbein: 2 Spiegel; (aus) Bronze, Gold und Silber (und) Elfenbein: 16 Dolche; aus Bronze und Elfenbein: 21 Dolche; $šꜣb.t$-Pflanzen: 4 Sack; $bhꜣw$-Pflanzen: 197 Sack; $šfšf.t$-Pflanzen: […] Sack; Zedern: 231 Stämme." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+18]

•g(ꜣ),wt ḏi̯.t.n //[col. x+22]// […] ⸢jni̯.t(w)⸣=⸢s⸣ ⸢r⸣ ⸢stp-zꜣ⸣ ⸢ḥḏ⸣ ⸢dbn⸣ ⸢32⸣ ḥn,w 20 ḥmt mꜣ(w) dbn 920 nws 25 (j)smr jn(r) 83 jn,t sẖꜣ,t 2 jsmꜣ,t 2 jn,t-dšr,t 3 njꜣ,w 1 d(ꜣ)b ḥn,w 100 wnš ḥn,w ꜣ 2 jrp ˀhbn,t? 5 ḥmw,t mꜣmꜣ 6 sf⸢rṯ⸣ […] [s]nṯr [ḥ]n,w ˀ8? //[col. x+23]// […] ⸢5⸣ ⸢mn,w⸣ ⸢mꜣmꜣ⸣ ⸢1⸣ ⸢tj-šps⸣ "Eine Abgabe, die gegeben hat […] ⸢indem sie gebracht wurde zum Palast⸣: ⸢Silber: 32 Deben⸣, 20 $ḥn.w$-Gefäße; neues Kupfer: 920 Deben, 25 Barren (?); Schmirgel: 83 Steine; (aus) $jn.t$-Stoff: 2 $sẖꜣ.t$-Gewänder, 2 $jsmꜣ.t$-Gewänder, 3 rote $jni̯.t$-Gewänder; 1 Steinbock; Feigen: 100 $ḥn.w$-Gefäße; Rosinen: 2 große $ḥn.w$-Gefäße; Wein: 5 $hbn.t(?)$-Krüge; Schleifsand: 6 $mꜣmꜣ$-Behälter; $sf⸢rṯ⸣$-Öl (?): […]; [Weih]rauch: 8 (?) $[ḥn.w]$-Gefäße; […] […] 5[+x (Einheiten / Behälter)]; Quarz: 1 $mꜣmꜣ$-Behälter; $tj-šps$-Holz (ohne Mengenangabe)." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+21]

•//[11]// mtw=k ḏi̯.t jni̯.tw ḥrs.t ẖnm,t jwn jrḫ jsmr ḥrr,t kṯ //[12]// ḥrr,t ẖsbd qn,w.pl zp-2 r pꜣ n,tj tw=tw jm r mḥ ḏr,t n //[13]// nꜣ ḥmw,t j:m=w "Und du sollst Karneol, Jaspis mit Farbe, Bergkristall (?), Ismer-Mineral, Ketj-Blumen und viele blaufarbige Blumen dorthin bringen, wo man (der Pharao) ist, um die Hände der Handwerkerschaft damit zu füllen." bbawbriefe:pTurin 1896//Auftrag des Königs an den Vizekönig von Kusch Panehesi: [11]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: ḤN.W, "TOPF; BEHÄLTNIS; SACHEN"|"JAR; CHATTEL(S)" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • DBN, "DEBEN (GEWICHTSTEIN); DEBEN (GEWICHTSMASS, MEIST 91 G)"|"DEBEN (WEIGHT); DEBEN (MEASURE, CA. 91G)"

MK & SIP: 2 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times

[ein Mineral (eisenhaltig, aus Syrien und Nubien)]: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

jsn

"Haut (?); Sack (?)"|"hide (?); bag (?) (of hide)"|substantive|ID:31550|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 6

root: jns, "[Priesterin (der Bastet)]"|"[a priestess (of Bastet)]" • jns, "das Rote (Blut)"|"red (blood)" • jns, "(die Augen) rot färben"|"to make (eyes) red" • jns, "Hoden"|"testicles" • jns, "Rotes (?)"|"" • jns.j, "hellroter Leinenstoff; hellrote Binden"|"red(-dyed) linen; red(-dyed) bandages" • jns.yt, "das Rote (vom Horusauge)"|"Red (eye of Horus)" • js.wj, "die Hoden"|"testicles" • Nsy, "[Krankheitsdämon]"|"" • Nsy.t, "[Krankheitsdämon]"|"" • ns, "Blutbad (o. Ä.)"|"" • ns.wt, "[ein Speer]"|"javelin" • ns.tjw, "[Speer]"|"" • ns.tjt, "[Speer]"|"" • nsj, "[eine Krankheit (?)]"|"[a demon responsible for an illness]" • nsy.t, "[eine Krankheit]"|"[an illness caused by a demon]" • nsns, "tranchieren"|"[verb]"

jsr

"Rohr (Binsenart)"|"rushes"|substantive•substantive_masc|ID:31630|Wb 1, 132.20; Germer, Flora, 201

•jmm jri̯.y.tw sdbḥ{.t} nꜣ jri̯.w-ḥtp //[13.11]// m gꜣšj js~jrꜣ "Veranlasse, daß die Korbmacher versorgt werden mit Schilf und Binsen;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [13.10]

•ḏr,wt=s n s nb{.t} //[4,7]// jm=sn wjꜣ,ṯ nꜣy=w qdfꜣ,w.pl pꜣy=w ⟨ḥ⟩tr{,y} ḥmꜣmw.t ḥsmn ḥḏ,w.pl //[4,8]// wꜣ~jrꜣ~n jw~sꜣ~jrꜣ "Ihre ... ist jedermanns (Besitz/Sache?), abgesehen von ihren (Extra-)Belohnungen (?) und (?) ihrem (normalen) Einkommen, (bestehend aus) Salz, Natron, Zwiebeln, Schilfrohr (?) und Binsen." sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [4,6]

•nn-wn jsr //[III.4]// m pꜣ ṯwfj nꜣ "Gibt es denn nicht Rohr in diesem Papyrusdickicht?" bbawbriefe:pAnastasi VIII//Brief des Ra-mesu an Djehuti-em-hab: [III.3]

*•pꜣ-wn ḏd pꜣy=f nf,w jw jni̯=j sw r //[III.8]// qnqn=f r-ḏd ḏd.n=j zẖꜣ(,w) Ḏḥw,tj-m-ḥꜣb jmi̯.tw ꜣṯp.yt r pꜣ dp,t //[III.9]// ḏd n=j sḏm Sw-m-pr-Jmn ꜣṯp sw m jsr jw Ḏḥw.tj-m-ḥꜣb //[III.10]// ḥr ḏd n=j bn jw=j r rdi̯.t n=k m nꜣ dp,t.pl n(,j) nꜣ wḥꜥ jri̯.w ꜣṯp.t "Denn sein Segler sagte, als ich ihn brachte, ihn zu prügeln, folgendes: 'Ich habe dem Schreiber Djehuti-em-hab gesagt: *Gebt die Ladung zu dem Schiff*, (denn) der Diener Su-em-per-Imen sagte zu mir: +Beladet es mit Rohr+, aber Djehuti-em-hab sagte zu mir: ++Ich werde dir nichts geben aus den Booten der Fisch-und-Vogelfänger, die beladen wurden++.'" bbawbriefe:pAnastasi VIII//Brief des Ra-mesu an Djehuti-em-hab: [III.7]*

•wnm=j ẖr zmꜣ,w jsr.w "Ich esse unter dem Geäst der Tamarisken." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 124: [4]

bbawbriefe, sawlit, tb

COLLOC: ḎḤW.TJ-M-ḤꜢB, "DJEHUTI-EM-HAB"|"" • JR-ḤTP, "KORBMACHER"|"" • WꜢR, "ROHRFLÖTE (?); ROHR"|"REED FLUTE; REED"

1 times

glyphs:Z1: 2 times • M17: 1 times • Z7: 1 times • Aa18: 1 times • Z4: 1 times • D21: 1 times • M2: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 3 times • TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Rohr (Binsenart): 4 times • Tamariske (Tamarix spec.): 1 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

jshꜣ

"[Streifen von Leinen (?)]"|"[strips of linen (?)]"|substantive|ID:31650|Wb 1, 132.21

•ḏd-mdw ḥr twt n fꜣi̯ ꜥ šw,t.du m tp=f rd.du=f wn.tw ḥr-jb=f m //[12]// ḫprr zẖꜣ(.w) m ẖsbḏ ḥr mw n.w qmy ḥnꜥ wꜥ twt jw ḥr=f m ḥr n r(m){r}ṯ.pl jw ꜥ.du{.pl}=f {sw}⟨ws⟩tn.w //[13]// jw ḥr n šf,t ḥr qꜥḥ,w=f wnmi̯ ky ḥr qꜥḥ,w=f jꜣbi̯ zẖꜣ(.w) ḥr wꜥ.t jshꜣ pꜣ twt n fꜣi̯ //[14]// ꜥ m-ꜥqꜣ ḥꜣ,tj=f zẖꜣ pꜣ twt ḥr pꜣy=f mnḏ.du "Über ein Bild Dessen, der den Arm hochhebt, zu sprechen, mit dem Federpaar auf seinem Kopf, seinen Beinen in Schrittstellung ("geöffnet") und seinem Rumpf als Skarabäus, mit Lapislazuli auf Gummiflüssigkeit gemalt, zusammen mit einem Bild, dessen Gesicht das Gesicht

der Menschen ist, dessen Arme ungehindert (herabhängen), auf dessen rechter Schulter ein Widderkopf aufliegt und ein anderer auf seiner linken Schulter, gemalt auf einen Leinenstreifen, so daß das Bild Dessen, der den Arm hochhebt, gegenüber seinem (des Toten) "Brustorgan" (zu liegen kommt), indem das Bild auf seine Brust gemalt wird." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 165: [11]

tb

COLLOC: TWT, "STATUE; ABBILD"|"STATUE; LIKENESS; IMAGE" • Zẖꜣ, "SCHREIBEN; MALEN"|"TO WRITE; TO PAINT; TO WORK AS A SCRIBE" • ŠF.T, "WIDDER (OVIS LONGIPES AEG.)"|"RAM (OF AMUN, OF KHNUM)"

root: mhw.t, "Familie; Sippe"|"family; kin" • mhw.t, "[eine gute Eigenschaft]"|"[a positive social characteristic]" • mhw.tj, "Verwandter"|"kin" • Hꜣꜣ.y, "Hinabsteigender"|"" • hꜣ, "das Beschädigte (Udjat-Auge)"|"" • hꜣ.y, "Herabgestiegener"|"" • hꜣ.w, "Wildgeflügel"|"birds" • hꜣ.w, "Abstieg; Niederkunft"|"" • hꜣ.w, "Frondienst; Dienstpflicht"|"corvée; duty" • hꜣ.w, "die Arbeiter; Dienstpflichtige"|"corvée worker" • hꜣ.tjw, "diensthabende Phylen"|"crew (phyle) on duty" • hꜣy.t, "Halle; Vorhalle"|"portal; portico" • hꜣi̯, "herabsteigen; fallen; zu Fall kommen"|"to descend; to fall; to strike" • hꜣw, "Nähe; Umgebung; Zeit; Angelegenheit; Besitz"|"" • hꜣw, "Verwandte; Angehörige"|"kindred" • hꜣmw, "[Substantiv]"|"[noun]" • hy, "[Substantiv]"|"" • hyt.t, "Grabkammer (?)"|"[part of a tomb (burial chamber?)]" • shꜣ, "Aufruhr"|"confusion" • shꜣ, "in Unordnung bringen"|"to damage" • shꜣ, "umkehren; verkehren; betrügen; verderben (trans.); vernachlässigen"|"" • shꜣ.t, "Trommel"|"drum" • shꜣ.tj, "zu Fall Gebrachter (Seth)"|"" • shꜣi̯, "herabsteigen lassen; fallen lassen"|"to bring down; to make fall"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Leinenstreifen: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES

jshb

"[Bez. eines ausländischen Hundes (Schakal?)]"|"[foreign word for dog (or jackal?)]"|substantive|ID:31660|Wb 1, 132.22; Lesko, Dictionary I, 55

• pꜣ jshꜣb.w ḥr=w n wꜥ-n wnšjw //[13.4]// dš(r) qꜣi̯ sd "Der Ishab-Schakal - so nennt man einen roten Wolfsschakal mit langem (wörtl.: hohem) Schwanz -:" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 12.5-13.8: Das Elend der Stationierung im Ausland: [13.3]

sawlit

COLLOC: WNŠ, "SCHAKAL"|"JACKAL" • SD, "SCHWANZ"|"TAIL" • DŠR, "ROT; WÜTEND"|"RED; ANGRY"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Bez. eines ausländischen Hundes (Schakal?)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jsḥm

"[ein Gewässer (?)]"|"[a body of water (?)]"|substantive|ID:31670|Wb 1, 133.1

• jr jnn=k n=j pꜣ š{.w.pl} m sꜣ~jrꜥ pꜣ ysḥmw //[x+3.3]// m wḏ.pl pꜣ ṯwfj{.pl} m-ꜥ s~jrꜥ~dj.pl pꜣ ẖ~kꜣ~jrꜥ~wꜣ.w{.pl} m ms,wt.pl pꜣ ꜥ //[x+3.4]// rs,j m ꜥnḫ.pl ḥḏ ptr jmn,tj m wnḏ,w.pl jr jnn=k n=j j~ḏꜣ~tj šꜣ~tj~⟨b⟩w mḥ.tj //[x+3.5]// m ꜥḏ.pl ḫnms{.pl} st mtw=k ntš pꜣy=n wḫꜥ{,t.pl} ḥꜣnn.pl mtw=k //[x+3.6]// ꜥnn n=n jsbw 2 m tꜣj ḥnw pwy mtw=k di̯.t swrj pwy m tꜣ //[x+3.7]// ḫj~rꜥ~y nn ⟨___⟩ ḥr pḥ,wj [n] [sm]ḥw mtw=k di̯.t jwi̯.t kꜣ~tj.pl m ꜣb[d,w] jw=st ꜣtp.tw //[x+3.8]// m jn(r).w.pl mtw=k šdj wꜥ-n mr ḥr ḥꜣs.t mtw=k dgꜣ=f m ssn.pl "Wenn du mir bringst den Teich mit $sꜣr$-Pflanzen, das Flutbassin mit $wḏ$-Fischen, das Papyrusdickicht mit srd-Pflanzen, den Ort (?) $ẖkrw$ mit $msw.tꜣ$-Vögeln, den "südlichen Distrikt" mit weißen Ziegen, das westliche ptr-Gewässer mit $wnḏ.w$-Rindern; wenn du mir ein $jḏt$-Gefäß bringst, verschlossen, gefüllt mit Fett, so schließe Freundschaft damit / mit ihr / ihnen (?), und besprenkele unser $wḫꜥ$-Gebäude (?) mit Wasser aus $ḥnn$-Krügen, und gebe uns zurück die 2 Stühle / Sitze, mit diesem Floh-Fell (d.h. voller Flöhe), und lasse den Floh Wasser trinken mit einer Kugel Myrrhe (?), ohne ⟨...⟩ am Ende des $[sm]ḥ$-Schiffes (?), und lasse kommen kt-Objekte (aus Tierhaut) / Läuse (?) aus Abydos, beladen mit Steinen, und grabe einen Kanal in der Wüste, und beflanze ihn mit Lotusblumen." sawlit:pBM EA 10085+10105 (Miscellanies)//⟨rto. x+3.1-9: ⟩Beschwörung gegen verschiedene Übel: [x+3.2]

sawlit

COLLOC: PY, "FLOH"|"FLEA" • SRD, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT (MED.)]" • ẖKRW, "[SUBSTANTIV]"|""

root: Ḥm.t, "Die Zurückdrängende"|"" • Ḥmmy, "[ein zauberkräftiges Wesen]"|"" • ḥm, "Feigling"|"coward" • ḥm, "(an einer Krankheit) leiden"|"[verb associated wtih curing an illness (?)]" • ḥm.t, "Unglück; Krankheitssymptom"|"sorcery" • ḥm.t, "[ein Fisch]"|"[a fish]" • ḥm.t, "[ein Tier]"|"[an animal]" • ḥm.tj, "[schmähende Bez. für Feiglinge]"|"coward" • ḥmi̯, "weichen; zurücktreiben"|"to drive back; to repel" • ḥmm, "Brennbolzen"|"[an instrument (med.)]" • ḥmm, "Junges (?) (eines Windhundes)"|"" • ḥmḥm, "Krug (für Milch und Wein)"|"[a jug (for milk and wine)]" • ḥmḥm, "Flucht (?); Überraschung (?)"|"flight (?)" • ḥmḥm, "zurückziehen; hemmen (des Schrittes)"|"" • ḥmḥm, "[Substantiv]"|"" • sḥmy.t, "Überschwemmung"|"" • sḥmi̯, "zurücktreiben; hemmen"|"to put a stop to"

NK: 1 times

unknown: 1 times

[ein Gewässer (?)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jsẖry

"[Pflanze]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860348|Lesko, Dictionary I, 55; Charpentier, Recueil, Nr. 191

• ḥr ptrj tw≡j ⸢ḥꜥ.kwj⸣ //[8,8]// ḥr di̯.t jry=tw pꜣ jsj~ẖj~rꜥ~y m-ssr mtw=j wdi̯=[s]t r pꜣ n,tj nꜣ-n ꜥḥꜥ.w.pl n pꜣ [...] //[9,1]// m-jm={j} mtw=j ꜥḥꜥ={j} r-ḥꜣ,t nꜣ-n ꜥḥꜥ.w.pl n[,tj] ḥr ḫni̯ pꜣ [š]m,w [n] pr-Ptḥ r-ẖt pꜣy=j nb //[9,2]// r šd⟨i̯⟩ pꜣ nkt n tꜣ mnjw(,t) m-di̯=sswsn [...] m-mj pꜣ sḥr,w j:ḏd n=j pꜣy=j nb "Und schau, ich bin dabei zu veranlassen, dass man die $Jsẖry$-Pflanze vortrefflich herrichtet, und ich sende sie (die Barke?) dorthin, wo die Schiffe des [---] sind, und ich warte auf die Schiffe, die unter der Aufsicht meines Herrn die Ernte [zum] Tempel des Ptah fahren, um das Hafengut von ihnen abzuladen entsprechend dem Auftrag, den mir mein Herr gegeben hat." sawlit:pLeiden I 348//Vso. 6,1-9,6: Brief über verschiedene Angelegenheiten: [8,7]

sawlit

COLLOC: ꜤḤꜤ, "SCHIFF (ALLG.)"|"BOAT (GEN.)" • MJNW.T, "HAFEN"|"HARBOR" • PR-PTḤ, "HAUS DES PTAH (PTAH-TEMPEL IN MEMPHIS)"|""

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Pflanze]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jsš

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:865982

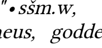
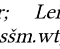
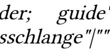
jsš.tj

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive|ID:859367|Leclant, Pepy, P/F-A/N 6
• jsš,tj.pl=k //[P/F-A/N 7]// ntsn ṯꜣj=sn "Deine ...(?), sie sind es, die nehmen werden." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 674 + PT 462: [P/F-A/N 6]
bbawpyramidentexte
COLLOC: JNTSN, "SIE [SELBST.PRON. PL.3.C.]"|"" • ṮꜢJ, "NEHMEN; FORTNEHMEN; (KLEIDUNG) TRAGEN; EINGRAVIEREN, EINRITZEN"|"TO TAKE; TO SIEZE; TO DON (CLOTHING)" • =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Substantiv]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jsšm

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:857201|CT V, 36g
root: nšm.y, "Ausfluss"|"discharge (med.)" • Sšm, "[ein Dekan]"|"leader (a decan)" • Sšm, "[ein Gewässer im 7. Gau von U.Äg.]"|"[a body of water in the 7th nome of Lower Egypt]" • sšm, "Leitung; Anweisung; Verhalten"|"guidance; state of affairs; conduct" • sšm, "Verteilung; Spezifizierung; Ausgaben"|"division; specification" • sšm, "Wesen"|"manifestation (of a god); nature (of a god)" • sšm, "Tupfer"|"swab" • sšm.yt, "[2. Tagesstunde]"|"[2nd hour of the day]" • sšm.w, "Leitender"|"leader (a god)" • sšm.w, "Bild; Kultbild; Ebenbild"|"statue; image; likeness" • sšm.w, "Begleitung; Gefolge"|"retinue" • sšm.w, "Führer; Leiter"|"leader; guide" • sšm.w, "[Substantiv]"|"" • sšm.wt, "Führerin (Uräusschlange, Göttinnen)"|"leader; guide (uraeus, goddesses)" • sšm.wt, "Uräusschlange"|"" • sšm.wt, "Leiterin"|"" • sšm.t, "Leitung; Weisung; Durchführung; Berechnung (math.)"|"guidance; proof (math.)" • sšm.t, "[Mondauge]"|"(lunar?) eye" • sšm.t, "[Barke]"|"" • sšmi̯, "führen; leiten"|"to lead; to guide" • Šm.tj, "Wandelnder"|"" • šꜣ (rʾ), "geschwätzig sein"|"" • šm, "Diener (einer Gottheit)"|"" • šm.y, "Gang (im Tempel); Tempel"|"corridor (in a temple)" • šm.yt, "Pfahl"|"stake; palisade" • šm.w, "Wasserweg"|"waterway" • šm.w, "[eine Art Zaubersprüche]; Omen; Orakel"|"" • šm.w, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • šm.wj, "Beine; Gehwerkzeuge"|"" • šm.t, "Schritt; Gang; Geschäft"|"walking; gait; business" • šm.t, "Weg (zu Lande, am Himmel)"|"" • šm.t, "[Gang mit Statuen]"|"" • šmy, "Scheune"|"storehouse" • šmi̯, "gehen; durchziehen"|"to go; to traverse" • šmw, "der Gang; das Gehen"|"movements" • šmm.t, "Straße; Durchgang"|"street" • šmm.t, "Pferdestall; Speicher"|"stable; storehouse" • šmšm.t, "[Pflanze]"|"hemp" • ṯꜣmṯꜣm, "[eine Pflanze (Sesam?)]"|""

jsq

"zögern; verweilen; zurückhalten"|"to linger; to wait; to hold back"|verb•verb_3-lit|ID:31730|Wb 1, 133.6-12; Lesko, Dictionary I, 55; KoptHWb 294
• tw≡k jy.y.tw m trj n js,t [...] js{t}⟨q⟩ r ptrj //[2.6]// jri̯.n=k "Du bist zurückgekehrt zur Zeit der Abschätzung(?) (des zu erwartenden Ertrags?), um zu sehen was du erreicht hast." sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//⟨Vso 2.2-2.9: ⟩Die Missgeschicke eines Bauern: [2.5]
• j(ꜥ)ḥw jsq nn {sw}⟨ws⟩ "(Und auch) der Mond bleibt unaufhörlich aus." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+6,3]
• n jsq.n //[13]// (j)ḫ,t nb.t m=sn mꜣꜥ.w [wꜥb.w] ⸢šzp.w⸣ [ḥz.w] mr.w ḥr-tp ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) //[14]// nswt-bj,t ꜥnḫ m ⸢Mꜣꜥ,t⸣ [nb-Tꜣ,du] [Nfr-ḫpr,w-Rꜥw] [wꜥ-n-Rꜥw] zꜣ-Rꜥw ꜥnḫ m Mꜣꜥ,t //[15]// Jmn-ḥtp(,w) nṯr-ḥqꜣ-Wꜣs,t [ꜥꜣ-m-ꜥḥꜥ,w≡f] ⸢ꜥnḫ⸣ [ḏ,t] [r]-⸢nḥḥ⸣ "Und es soll nicht irgendeine Sache von ihnen zurückbleiben, sondern (es) soll dargebracht-, rein-, empfangen-, begünstigt- und geliebt sein zugunsten von Leben-Heil-und-Gesundheit des Königs von OÄ und UÄ, der von der Maat lebt, des Herrn der Beiden Länder: Nefercheperure Waenre, des Sohnes des Re, der von der Maat lebt, Amenophis Netjerheqawaset, der groß in seiner Lebenszeit ist, der ewig und ewiglich lebt." bbawbriefe:pGurob I.1//Brief an Amenophis IV. von Ipy aus Memphis: [12]
• nn ḫpr //[9]// jsq m Tꜣ-mrj=sn //[10]// "In ihrer Heimat soll keine Verzögerung(?) geschehen." tb:pLondon BM 10470//Tb 185: [8]
• n[n-wn] [jsq] [m] [Tꜣ]-mrj "Es [gibt] kein [Verweilen in Äg]ypten." sawlit:Djehutimes (TT 32)//Harfnerlied: [15]
bbawbriefe, bbawtempelbib, sawlit, tb
COLLOC: JS.T, "BERECHNUNG; ABSCHÄTZUNG"|"" • BꜢ.T, "BUSCH; GEBÜSCH"|"BUSH; SHRUB" • TꜢ-MRJ, "ÄGYPTEN"|"BELOVED-LAND (EGYPT)"
4 times • 2 times •  1 times •  1 times •  1 times
glyphs: M17: 8 times • S29: 8 times • N29: 8 times • D54: 8 times • D56: 5 times • D55: 1 times • X1: 1 times
NK: 21 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • unknown: 1 times
zurückhalten: 9 times • zögern; verweilen; zurückhalten: 3 times • zögern: 3 times • verweilen: 2 times • abwarten: 2 times • zögern, verweilen; etw. zurückhalten: 1 times • verweilen, zurückbleiben; abwarten: 1 times • warten (auf etwas): 1 times • weg-, ausbleiben (vom Mond): 1 times • zurückbleiben: 1 times
VERB: 24 TIMES • VERB_3-LIT: 24 TIMES • INFINITIVE: 14 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 6 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

jsq

"[zögern; verweilen; zurückhalten]"|english translation missing|root|ID:864161

jsqnqn

"beim Rückzug kämpfen (?)"|english translation missing|verb|ID:31740|Meeks, AL 78.0489; Beck, Samanu, 125

jsk

"[Partikel]"|english translation missing|particle|ID:851438|Wb 1.133.13-15; EAG §§ 852 ff.; GEG § 230

• jr ḫꜣi̯=k z jn,w n(,j).t wḫd,w m tp ꜥ.wj.du=fj jr ꜥḥꜥ=f swnu̯ (j)ḫ,t.pl m ḥr=f jsk jwf=f mj ḏdf,t //[14,8]// jn bꜣq znf m jwf jrr{.t} r=f ḏd.jn=k r=f "Wenn du einen Mann untersucht, bei dem $jn.wt$-Keime (?) der Krankheitsauslöser (?) in den Spitzen seiner beiden Arme sind: wenn er dasteht, indem er leidet (und) Dinge in seinem Gesicht sind; und außerdem sein Fleisch wie (das des) Gewürms (d.h. weißblass) ist, (und) die hellflüssige (Beschaffenheit) des Blutes im Fleisch es ist, die es hervorruft, dann sagst du dazu:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [14,7]

• jsk [r]=f ḥm=f mri̯ ⸢nṯr⸣ pw wršu̯=f m [hrw] [s]⸢ḏr⸣=f ⸢m⸣ g⸢rḥ⸣ ⸢ḥr⸣ ḥḥj ꜣḫ,t.pl n //[5]// nṯr.pl ⸢ḥr⸣ qd rꜣ-pr.pl=s⸢n⸣ wꜣi̯ r mr⸢ḥ⸣ ⸢ḥr⸣ ⸢m⸣si̯ sš[m.pl]=sn [mj] [zp-tp,j] [ḥr] [qd] šnꜥ.pl=⸢sn⸣ ⸢ḥr⸣ ⸢sḏfꜣ⸣ ḫꜣw,t.pl=sn //[6]// ⸢ḥr⸣ smꜣꜥ n=sn ḥtp,t-⸢nṯr⸣ ⸢m⸣ ḫ,t nb ⸢ḥr⸣ ⸢jri̯.t⸣{t} wdḥ.[pl]=⸢sn⸣ ⸢m⸣ [ḏꜥm] [ḥḏ] ḥmt "Seine Majestät (= Taharqa) nu[n] ist einer, der ⸢Gott⸣ liebt, indem er [Tag] und Nacht damit [ve]⸢rbr⸣ingt, Nützliches für die Götter ⸢zu⸣ suchen, ⸢ih⸣re verfallenden Tempel ⸢zu⸣ erbauen, ihre Stat[uen wie beim Ersten Mal] (= die Schöpfung) ⸢zu erscha⸣ffen, ⸢ihre⸣ Scheunen [zu erbauen], ihre ??????Altäre?????? ⸢zu versorgen⸣, das ⸢Gottes⸣opfer für sie ⸢mit⸣ allen Dingen aus⸢zu⸣statten (und) ⸢ihre⸣ Opferständ[er aus Elektron, Silber] und Kupfer ⸢anzufertigen⸣." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: [4]

• ḫpr rnp,t-zp ⟨23⟩ ꜣbd 2 ꜥšm,w? [...] ꜥꜣḫ,t? (sw) 22 jsk ḥm=f m Wꜣs,t-nḫt(,t) ḥn,wt-nꜣ,t,pl ḥr jrj //[7]// ḥs,pl n jt=f Jmn-Rꜥ nb-ns,t-tꜣ,du m ḥb=f nfr n Jp,t-rs s,t-jb=f n.t sp-dp(,j) "(Im) 23. Regierungsjahr, (im) 2. Monat der Schemu-Jahreszeit (oder: Achet-Jahreszeit), (Tag) 22, da war bekanntlich Seine Majestät im Siegreichen Theben, der Herrin der Städte, (und) vollzog den Kult für seinen Vater Amun-Re, den Herrn des Thrones der beiden Länder, bei seinem wundervollen Fest von Luxor (d.i. das Opet-Fest), seinem Lieblingsplatz seit Anbeginn." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [6]

• sk ⸢dmḏ⸣.n //[84]// ⸢ḥ⸣kꜣ,w p⸢n⸣ [n] P(ꜣ)-ṯnf,j ⸢mꜣꜥ⸣-ḫrw m {ḥp}⟨bw⟩ //[85]// {k}⟨nb⟩ [n,t(j)]=f ⟨jm⟩ ẖr z ⟨nb⟩ n,t(j){t}=f ẖr=f //[86]// btn r ṯ{n}⟨z⟩m ḫꜣḫ{.t} r šw,t "Dieser Zauber hat sich ja [mit] Patjenfi vereint von jedem Ort, ⟨an⟩ [dem] er ist, von ⟨jedem⟩ Mann, bei dem er ist {dort}, schneller als ein Windhund, geschwinder als ein Schatten." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21k: 11. Nachtstunde, Tb 24: [83]

• [sk] wꜣḥ rmṯ 50 r jri̯.t kꜣ,t jm=f rꜥw-nb ḥnꜥ šmm,t //[4]// m h,w n wꜥb,t "Da blieben 50 Mann um täglich die Arbeit zu machen an ihm (= Grab) und dem Weg zum Hof der Balsamierungsstätte." bbawgrabinschriften:Ostwand//biographische Inschrift: [3]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • JRI̯, "MACHEN"|""

25 times • 15 times • 13 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 56 times • V31: 40 times • M17: 29 times • V31A: 20 times • O34: 5 times • D54: 1 times

OK & FIP: 108 times • TIP - Roman times: 30 times • NK: 20 times • MK & SIP: 19 times • unknown: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 90 times • Upper Egypt (South of Assiut): 76 times • unknown: 12 times • Eastern Desert: 1 times

[nichtenkl. Einleitungspartikel]: 101 times • [Partikel]: 68 times • [Einleitungspartikel]: 8 times • [enkl. Partikel]: 1 times • und (enkl. Partikel zur Koordination): 1 times

PARTICLE: 179 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jsk.t

"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive•substantive_fem|ID:31750|Meeks, AL 78.0491

jstn

"umschnüren (?)"|"to strap up; to bind"|verb|ID:31800|Wb 1, 133.16; FCD 31

• ꜥḥꜥ.n rḏi̯.n=s //[12, 5]// ⟨sw⟩ r pds rḏi̯ m-ẖnw ky ḫtm jstn m dḥr "Daraufhin legte sie (ihn) in einen (Holz-)Kasten; der wurde wiederum gelegt in das Innere eines anderen "Versiegelbaren", (dann) verschnürt mit Leder." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [12, 4]

• //[74.D5]// šmꜥ dꜣj,w 25 //[75.D6]// nꜥꜥ mss,t 25 //[76.D7]// ḥzmn kṯ 25 //[77.D8]// ḥmt sf 25 //[78.D9]// ḥmt mjnb jstn ḥr štj.w 25 //[79.D10]// tꜣ nfr kršt n jm,j 1000 //[80.D11]// šꜥ,y jpt kršt 100 //[81.D12]// ꜥnḫ šbn 50 //[82.D13]// ꜥꜣ.pl hꜣ,y 5 //[83.D14]// šb 1 //[84.D15]// tpnn 1 "Dünne Leinenstoffballen - 25 Stück, glatte Hemden 25 Stück, Bronze-Krüge - 25 Stück, Messer aus Kupfer - 25 Stück, Beile aus Kupfer, festgeschnürt am Holzschaft - 25 Stück, gute Brote von Kereset-Art vom Inneren(?) - 1000 Stück, Schay und Ipet-Brot von Kerest-Art - 100 Stück, verschiedenstes Kleinvieh - 50 Stück, Esel für Lastdienst - 5 Stück, 1 Büschel wohlriechende-Scheb-Pflanze und 1 Bündel Kümmel." bbawbriefe:pCairo ESP//Text D: [74.D5]

• ptr pꜣ bꜣk n(,j) nḫmḥ,y jni̯.n=k r di̯.t=f r sr //[11]// jw bn sr pw n(,j) pꜣy=k smj.t(w)=f n ḥm=f rꜣ-pw r di̯.t sḏm.t(w) ngꜣ //[12]// jqḥ,w m ḏꜥm jstn,w m ḥzmn tjsw ḏrj m s,t n(,j).t mw //[13]// pꜣ ky m bꜥr-šnt "Und siehe, der Diener des einfachen Bürgers, den du geholt hast, um ihn zum Ser-Beamten zu machen, (obwohl) das kein Ser-Beamter war von dir (deiner Art), (so) soll er seiner Majestät gemeldet werden, denn hört man doch (den Spruch): 'Fehlt eine Streitaxt aus Weißgold, die mit Bronze umhüllt ist, so tut es auch ein fester Stock von einer Wasserstelle oder ein anderer vom Akazienteich'." bbawbriefe:Boston MFA 25.632//Brief von Amenophis II. an User-Satet: [10]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: KRŠT, "[EIN BROT (KYLLESTIS-BROT)]"|"[A KIND OF BREAD]" • JQḤ.W, "BEIL; STREITAXT"|"BATTLE-AXE" • TJSW, "SCHLAGSTOCK"|"[A STAFF]"

root: jstn, "Gehänge, Waffengurt"|""

1 times

glyphs:M17: 1 times • S29: 1 times • X1: 1 times • N35: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • V1: 1 times • D40: 1 times

NK: 2 times • MK & SIP: 1 times

unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Nubia: 1 times

umschnüren (?): 2 times • umschnüren: 1 times

VERB: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES

jstn

"Gehänge, Waffengurt"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855287|Lesko, Dictionary I, 56

•//[1,8]// […] [jw] [pꜣ] [ḏww] n //[1,9]// J:[jrꜥ] [jm]=[f] [m] [ḥmt] [jw] [nꜣ] _ [(n)] [Gbtjw] [jm]=[f] [m] [šꜣ~tj] [jw] tꜣ ḥrw(,t) //[2,1]// (n) pꜣ nṯr ⸢jm⸣=f ⟨m⟩ mꜣy[,t] jw [nꜣ] [mnmn,t] [n] ⸢Kꜣ⸣~jrꜥ jm=f ⟨m⟩ jstn,w ""[---, während der (gesamte) Berg] von J[al dafür als Erz (d.h. als Klinge) (dient), während (all) die …-Bäume von Koptos dafür als Heft (dienen), während] das Gottesgrab dafür ⟨als⟩ Scheide (dient), während [(das Leder aller) Herden von] Kar dafür ⟨als⟩ Gehänge (dient)."" sawlit:pChester Beatty II = pBM EA 10682//Wahrheit und Lüge: [1,8]

•//[10,3]// jstw wn ḥmt mj ꜥꜣ,w (n) pꜣ j:ḏd=tn jw pꜣ ḏ[w]w n J:jrꜥ jm=f m ḥmt [jw] [nꜣ] _ //[10,4]// (n) Gbtjw jm=f m šꜣ~tj [j]w ḥr(,t) (n) pꜣ nṯr jm=f ⟨m⟩ mꜣy,t jw nꜣ mnmn(,t) [n] Kꜣ~jrꜥ jm=f ⸢m⸣ ⸢js⸣[tn,w] ""Gibt es (denn) ein Erz (d.h. eine Waffe) von der Größe, die ihr beschrieben habt, wonach (wörtl.: indem) der (gesamte) Berg von Jal dafür als das Erz (d.h. als Klinge), (all) die …-Bäume von Koptos dafür als Heft, das Gottesgrab dafür ⟨als⟩ Scheide und (das Leder aller) Herden [von] Kar dafür als Gehänge (dient)?"" sawlit:pChester Beatty II = pBM EA 10682//Wahrheit und Lüge: [10,3]

sawlit

COLLOC: JR, "JAL (NAME EINES BERGES)"|"" • KRY, "KER"|"" • ŠTJ.W, "SCHLAGRUDER (?); SCHAFT (?)"|"STROKE OAR (?)"

root: jstn, "umschnüren (?)"|"to strap up; to bind"

1 times

glyphs:M17: 2 times • S29: 2 times • W24: 2 times • Z7: 2 times • F27: 2 times • Z1: 2 times • X1: 1 times • N35: 1 times • D51: 1 times • D40: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Gehänge, Waffengurt: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

jstn

"[umschnüren (?)]"|english translation missing|root|ID:865988

jsṯ

"[Partikel]"|english translation missing|particle|ID:851440|Wb 1.134.1-5; EAG §§ 829, 852 ff.; GEG §§ 231, 248

•jr ḥꜣi̯=k z n(,j) šmꜣj n(,j) wbn,w m qꜣb,t=f //[13.19]// jst wbn,w pf nsr.y "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [13.18]

•⸢js⸣ṯ ⸢gr⸣ ḥri̯.n=j ḥr=s m ḥwn n rnp,t 20 //Seite B [13]// ⸢m⸣ [j]wi̯.n=j ḥ⸢nꜥ⸣ ḥm=f r Tꜣ-⸢Mḥ⸣,w "Ich ⸢aber⸣ hatte mich von ihr als 20-jähriger Jüngling entfernt, ⸢als⸣ ich ⸢mit⸣ Seiner Majestät (= Schabaka) nach Unter⸢ägyp⸣ten [gi]ng." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: Seite B [12]

•jst r=f ḏd.n //[17,1/alt 118]// sḫ,tj pn [md,t] [tn] ⸢m⸣ rk ḥm n nsw,t-bj,tj Nb-kꜣ-Rꜥ mꜣꜥ-ḫrw "Nun war es so, daß dieser Landmann diese Rede in der Zeit der Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten (Neb-ka-Ra), des Gerechtfertigten, sprach." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [16,8/alt 117]

•pr-ḫrw n=f ḥr-tp qrr,t m pr=f n(,j) ḏ,t sṯ sw jꜣwi̯(.w) nfr wr,t ḥr Wsjr //[3]// Mrrj "Das Totenopfer auf der Qereret-Opferstelle für ihn an seinem Haus der Ewigkeit, als er [sehr schön] alt ist, [durch Osiris]." bbawgrabinschriften:rechter Außenpfosten//Inschrift: [2]

•ḥtp=f m ꜥnḫ m ḥꜣ,t(j).pl //[519]// ḥkꜣ.w=sn jsṯ "Er ist zufrieden damit, von Herzen und ihren Zauberkräften zu leben." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 273 + PT 274: [518]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • ḤM, "MAJESTÄT"|"MAJESTY (OF THE KING, OF A GOD)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

32 times • 31 times • 12 times • 6 times • 5 times • 5 times • 3 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 101 times • M17: 96 times • X1: 84 times • Z7: 40 times • V13: 15 times • G43: 11 times • Q3: 1 times • O34: 1 times

NK: 207 times • OK & FIP: 96 times • MK & SIP: 51 times • TIP - Roman times: 18 times • unknown: 15 times

Upper Egypt (South of Assiut): 203 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 128 times • unknown: 31 times • Nubia: 19 times • Delta: 3 times • Eastern Desert: 2 times • Western Asia and Europe: 1 times

[nichtenkl. Einleitungspartikel]: 140 times • [Partikel (satzeinleitend, zur Betonung, Interrog.)]: 120 times • und; [enkl. Partikel (zur Koordination)]: 61 times • [Einleitungspartikel]: 54 times • [enkl. Partikel (zur Koordination)]: 7 times • [Partikel]: 4 times • und: 1 times

PARTICLE: 387 TIMES

jsṯ-bw

"nicht wahr?"|"or not?"|particle|ID:31840|Wb 1, 453.2; ENG § 774

jsd

"speien (?)"|"to spew (?)"|verb|ID:31850|Meeks, AL 78.0495; 79.0349; Wilson, Ptol. Lexikon, 113

root: jsd, "Speichel"|"spittle"

jsd

"[Verb (sitzen?)]"|"[verb (to sit?)]"|verb|ID:31860|Wb 1, 134.6

•//[N/A/W inf 59= 944]// ḏꜣ Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw jr ꜥḥꜥ(,w)=f ḥr gs jꜣb,t(j) n(,j) p,t m ꜥ=s mḥ,tj mm Jḫm.w-sk ꜥḥꜥ.w ḥr ḏ(ꜥ)m.pl=sn jsd.w ḥr jꜣb(,j)=sn "Und zwar bis zu seinem Standort (oder: bis er steht) auf der östlichen Seite des Himmels, in seinem nördlichen Bereich, unter den Nicht-Untergehenden, die an ihren $ḏꜥm$-Szeptern stehen und zu ihrer linken Seite sitzen(?), setzt Pepi Neferkare über." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 481: [N/A/W inf 59 = 944]

•//[P/A/W 44= 203]// [ḏꜣꜣ]=f r ꜥ[ḥꜥ(,w)]=[f] [ḥr] [gs] jꜣb,tj n(,j) p,[t] [...] [...] [jsd].⸢jw⸣ ḥr jꜣb,j=s[n] "[Und zwar] bis zu [seinem] ⸢Standort⸣ (oder: bis [er] ⸢steht⸣) [auf] der östlichen [Seite] des Himmels, [in seinem nördlichen Bereich, unter den Nicht-Untergehenden, die an ihren $ḏꜥm$-Szeptern stehen] und zu ihrer linken Seite ⸢sitzen(?)⸣, [setzt] er [über]." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 481: [P/A/W 44 = 203]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḤꜤ.W, "STANDORT; STELLUNG; STILLSTAND"|"STATION; POSITION" • JꜢB.J, "LINKE SEITE; LINKER ARM"|"LEFT SIDE; LEFT HAND (OR ARM)" • JꜢB.TJ, "ÖSTLICH; LINKS"|"EASTERN; LEFT"
root: msd.t, "Schenkel; Keule"|"thigh; haunch"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[Verb (sitzen?)]: 2 times
VERB: 2 TIMES

jsd

"Speichel"|"spittle"|substantive•substantive_masc|ID:31870|Wb 1, 134.7-8; Wilson, Ptol. Lexikon, 113
• jšš pri̯ m rꜣ Ḥr,w jsd pri̯ m rꜣ Stš wꜥb Ḥr,w jm=f sfẖ=f ḏw,t jr.t=f //[Nt/F/W 32= 415]// jr tꜣ jri̯.n Stš jr=f wꜥb Stš jm=f sfẖ=f ḏw,t jr.t=f jr tꜣ jri̯.n Ḥr,w jr=f wꜥb N(j),t pn jm=f sfẖ=f ḏw,t jr.t=f jr tꜣ jri̯.t.n nw,t-nw //[Nt/F/W 33= 416]// jr=k m-ꜥb ꜣẖ.pl={nb}⟨k⟩ "Der Speichel, der aus Horus' Mund kam, die Spucke, die aus Seths Mund kam, Horus hat sich damit gereinigt und das Übel, das an ihm war, nachdem Seth gegen ihn gehandelt hatte, abgelöst zu Boden, Seth hat sich damit gereinigt und das Übel, das an ihm war {das an ihm war}, nachdem Horus gegen ihn gehandelt hatte, abgelöst zu Boden - diese{r} Neith hat sich damit gereinigt und das Übel, das an {ihm} ⟨ihr⟩ war, abgelöst zu Boden - was $nw.t-nw$ dir angetan hat zusammen mit deinen Verklärten." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 455: [Nt/F/W 31 = 414]
• ẖwi̯.n=sn ꜣꜥ=⟨f⟩ jsd=f jr=k "sie haben verhindert, daß ⟨er⟩ seinen Speichel gegen dich spritzt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 593: [N/F/E inf 1 = 647]
• [ẖwi̯.n]=[sn] [ꜣꜥ]=[f] [js]⸢d⸣=f jr=k "[sie haben verhindert, daß er] seinen Speichel gegen dich [spritzt]." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 593: [P/F/Se 39]
• ẖwi̯.n=sn ꜣ⸢ꜥ⸣=f js⟨d⟩=f jr=k "sie haben verhindert, daß er seinen Speichel gegen dich spritzt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 593: [Nt/F/E sup 13 = 670]
• ẖwi̯.n=sn ꜣꜥ=f //[M/F/E sup 7= 137]// jsd=f jr=k "sie haben verhindert, daß er seinen Speichel gegen dich spritzt." bbawpyramidentexte: ⟨Ostgiebel⟩//PT 593: [M/F/E sup 6 = 136]
bbawpyramidentexte
COLLOC: Ꜣꜥ, "ERGIESSEN; EJAKULIEREN; ERZEUGEN"|"TO EJACULATE; TO BEGET" • JŠŠ, "SPEICHEL"|"SPITTLE" • ḎW.T, "SCHLECHTES; BÖSES"|"EVIL; DIRT"
root: jsd, "speien (?)"|"to spew (?)"
OK & FIP: 7 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times
Speichel: 7 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

jsd

"[Speichel]"|english translation missing|root|ID:865991

jsd

"[sitzen]"|english translation missing|root|ID:865994

jsdn

"Isden (meist Thot)"|"isden [esp. Thoth)"|epitheton_title•epith_god|ID:850534|Wb 1, 134.9; LÄ III, 184 f.

jsdz

"Isdez (vor allem Thot und Anubis)"|"isdez (esp. Thoth)"|epitheton_title•epith_god|ID:850533|Wb 1, 134.11-12; LGG I, 560; LÄ III, 185
root: Jsdz, "Isdez"|"Isdez"

jsdz

"[Isdez]"|english translation missing|root|ID:865997

jš

"[ein Lebensmittel]"|"[a food]"|substantive|ID:600057|Cerny/Gardiner, Hier. Ostraca I, pl. LX.2, LX A.2

jš

"[eine Speise]"|"[a food]"|substantive|ID:600405|Cerny/Gardiner, Hier. Ostraca I, pl. LXXXV.1

jš.w

"Hunde (die das Sonnenschiff ziehen)"|"dogs (who tow the solar bark)"|substantive•substantive_masc|ID:31920|Wb 1, 134.20

jš.w

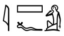
"Ausgespucktes; Speichel"|"expectoration"|substantive•substantive_masc|ID:31970|Wb 1, 134.19; MedWb 107

•j((r)) ḫꜣj=k jš{f}=⟨f⟩ //[3.4]// ḫr r sp,t{.du}=f n ḫr.n r tꜣ "Wenn du seinen Speichel untersuchst, der auf seine Lippen tritt / getreten (wörtl.: gefallen) ist – (dieser) kann nicht zu Boden fallen –," sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [3.3]

sawmedizin

COLLOC: ḪR, "FALLEN; FÄLLEN"|"TO FALL; TO FELL" • SP.T, "LIPPE; RAND; UFER"|"LIP; EDGE; BANK; SHORE" • ḪꜣI, "WÄGEN; MESSEN"|"TO MEASURE"

root:Jššj, "Der Spucker (Seth)"|"Spewer (Seth)" • jšš, "Speichel"|"spittle" • jšš, "Bild o. Ä."|"image" • jšš, "herausbefördern"|""

 1 times

glyphs:M17: 1 times • N37: 1 times • I9: 1 times • A2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Speichel: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jš.w-jnb

"Ausgespucktes der Mauer (Bezeichnung einer Schlange)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860569|LGG I, 561

•jš,w-jnb qꜣꜥ,w-ḏb,t ni̯.y nw pri̯ //[334]// m rʾ=k r=k ḏs=k "Auswurf der Mauer, Ausgespienes des Ziegels, das, was aus deinem Mund hervorkommt, wird gegen dich selbst zurückgeworfen werden." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 241: [333]

bbawpyramidentexte

COLLOC: QꜣꜤ.W-ḎB.T, "ERBROCHENES DES ZIEGELS (BEZEICHNUNG EINER SCHLANGE)"|"" • NI̯, "ABWEISEN; NIEDERWERFEN (2AE.INF)"|"TO REBUFF; TO DRIVE AWAY" • NW, "[DEM.PRON.]"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Ausgespucktes der Mauer (Bezeichnung einer Schlange): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jš.tt

"Speise; Mahlzeit"|"food; meal"|substantive•substantive_fem|ID:31960|Wb 1, 134.18

•[...] n=j jš,tt 3 wꜥ[.t] [r] p,t sn.t r tꜣ "⸢...⸣ für mich drei Mahlzeiten, eine [am] Himmel, zwei auf der Erde." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 501: [P/A/E 29 = 233]

• Ttj pw kꜣ-psḏ,t nb jš,tt 5 jḫ,t 3 r p,t jḫ,t 2 r tꜣ "Teti ist der Stier der Neunheit(?)/des Lichtglanzes(?), der Herr von fünf Mahlzeiten, drei Mahlzeiten (davon) für den Himmel und zwei Mahlzeiten (davon) für die Erde." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 409: [T/A/E 53 = 344]

•n-n.tt //[179]// Wnjs js jr(,j) 5.t jš,tt m ḥw,t "Denn Unas ist ja der, dem fünf Mahlzeiten im Tempel zustehen." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 205: [178]

bbawpyramidentexte

COLLOC: DJ.W, "FÜNF"|"FIVE" • Kꜣ-PSḎ.T, "DER STIER DER NEUNHEIT"|"" • N-N.TJT, "DENN; WEIL (KONJUNKTION)"|"BECAUSE"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Speise; Mahlzeit: 2 times • Mahlzeit: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

jšꜥ.t

"Messer"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857058|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 55

root:mšw, "Dolch (o. Ä.)"|"sword" • sḫꜥ, "Dolch"|"" • Šꜥ, "Niedermetzelnder"|"" • šꜥ, "schneiden; abtrennen"|"to cut; to cut off" • šꜥ, "Parzelle ("Abgetrenntes")"|"parcel (of land)" • šꜥ, "Messer"|"" • šꜥ.t, "Verwundung; Gemetzel; Unheil"|"slaughtering; terror; evil" • šꜥ.t, "Messer"|"knife" • šꜥ.t, "Schriftstück; Brief; Buch"|"document; letter; book" • šꜥ.t, "[Bez. für Fremdland]"|"" • šꜥ.t, "[ein Fisch]"|"[a fish?]; [a gutted fish?]" • šꜥ.tj, "Schlächter"|"" • šš.t, "Schlachtmesser"|"knife"

jšf

"verbrennen; versengen"|"to burn; to scorch (a town) (Sem. loan word)"|verb|ID:31980|Wb 1, 135.2; Hoch, Sem. Words, no. 35

•//[9.6]// sḫ,t ⟨n⟩ j~šꜣ~fj ḏi̯ḏi̯ ḥr ḫ,t=f "Ein anschwellender/versengender Schlag ist seinem Leib versetzt;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 9.4-10.1: Die Schwierigkeiten des Soldatenlebens: [9.6]

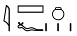
•sḫ(,t) n j~šꜣ~⟨fj⟩ ḏd ḥr ḫ,t=f sḫ,t n q(ꜣ)b ḥr tbn=f "Ein sengender Schlag (oder: ein Schlag, der anschwellen läßt) ist seinem Leib zugebracht, ein doppelter Schlag seinem Kopf/Oberkörper." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 5.6-6.3: Charakteristik des Soldaten: [Vso 5,10]

•sḫ,t n j~šꜣ~fj ḏd ḥr ḫ,t=f sḫ,t n whꜣn{t} ḥr jr,t=f sḫ,t n //[5.8]// pḫꜣ ḥr jnḥ.w=f "Ein anschwellender/versengender Schlag ist seinem Leib versetzt, ein

umhauender Schlag seinem Auge, ein aufplatzender Schlag seiner Augenbraue;" sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 5.5-6.2: Die Schwierigkeiten des Soldatenlebens: [5.7]
sawlit
COLLOC: ZḪ.T, "SCHLAG"|"BLOW" • TBN, "KOPF; OBERSEITE"|"HEAD; TOP" • WHN, "NIEDERREISSEN; ZERFALLEN"|"TO OVERTURN; TO FALL (INTO RUIN)"
NK: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
versengen: 3 times
VERB: 3 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES

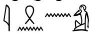
jšf

"Hefe (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:864911|Wb 1, 134.21; DrogWb 63; Westendorf, Handbuch Medizin, 495

• bj,t //[50,17]// 1 sntr 1 pr,t-šnj 1 gj,w 1 jšf n rtḥ,tj 1 ẖs(ꜣ,w) n //[50,18]// nh,t 1 mny,t n.t kꜣkꜣ 1 stj 1 bnj wꜣḏ 1 //[50,19]// mny,t n.t ẖꜣs,yt 1 ꜣḫ "Honig: 1, Weihrauch: 1, „Haarfrüchte": 1, gw-Gras: 1, $jšf$-Droge des Bäckers: 1, $ẖsꜣ.w$-Teil der Sykomore: 1, Wurzel der $kꜣkꜣ$-Pflanze: 1, Ocker: 1, frische Datteln: 1, Wurzel der $ẖꜣs.yt$-Pflanze: 1, $ꜣḫ$-Brei." sawmedizin:Papyrus Ebers//48,21-50,21 = Eb 261-283: "Heilmittel gegen Festsetzungen von Harn und Schmerzen im Unterleib": [50,16]
sawmedizin
COLLOC: MNY.T, "WURZEL"|"ROOT (MED.)" • RTḤ.TJ, "BÄCKER"|"BAKER" • ẖZꜣ.W, "[PFLANZENTEIL (OFFIZINELL)]"|"[PART OF AN UNIDENTIFIED TREE USED MED.]"
root: nšf, "Giftzahn (?)"|"" • nšf.wt, "Flüssigkeiten (?); flüssige Nahrung (?)"|"[noun]" • nšfšf, "tropfen"|"drip" • šf.w, "[Teil des Bieres (Schaum?, Bodensatz?) (offizinell)]"|"[a substance (slime?) (med.)]" • šf.wt, "Schwellung"|"swelling" • šfu̯, "anschwellen; geschwollen sein"|"to swell; to be swollen" • šfšf.t, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (slime?) (med.)]"
 1 times
glyphs:M17: 1 times • N37: 1 times • I9: 1 times • W24: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Hefe (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jšnn

"Kriegsgeschrei"|"war cry"|substantive•substantive_masc|ID:32000|Wb 1. 135.4; FCD 31

• wdi̯.n=j jšnn=j //[141]// ḥr jꜣ,t=f ꜥꜣm nb ḥr nmj "Ich stieß meinen Siegesschrei auf seinem Rücken aus, (während) jeder Asiat brüllte." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [140]
sawlit
COLLOC: NMJ, "BRÜLLEN"|"TO SHOUT" • JꜢ.T, "RÜCKGRAT; RÜCKEN (ALS KÖRPERTEIL)"|"SPINE; BACK (OF A HUMAN BEING, OF AN ANIMAL)" • ꜤꜢM, "ASIAT"|"ASIATIC"
root: sšni̯, "(die Mutter) bekümmern (?)"|"to hurt; to afflict" • šnj, "(Aufruhr) niederschlagen"|"to dispel (strife)" • šnj, "Streit"|"conjuration" • šnj.t, "Hagelwetter"|"hailstorm; storm" • šni̯, "streiten"|"to revile; to quarrel" • šnꜥ, "Unwetterwolken"|"storm cloud" • šnšn, "zerstören (der Bücher)"|"to tear up (papers)"
 1 times
glyphs:N35: 2 times • M17: 1 times • V7: 1 times • A2: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Kriegsgeschrei: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jšnt

"[ein Gefäß]"|"[a vessel]"|substantive|ID:600183|Cerny/Gardiner, Hier. Ostraca I, pl. LXV.5, LXV A.5

jšr

"[eine Speise]"|"[a food]"|substantive|ID:32010|Wb 1, 135.5

jšr.t

"Breithacke"|"hoe"|substantive•substantive_fem|ID:32040|Meeks, AL 78.0504; Sabek, in: Fs Endesfelder, Priese, Reineke, Wenig, 436

• bꜣ m //[rto30/31]// (j)šr,t=ṯn //[rto31]// m kꜣ,t "Hackt mit euren Breithacken bei der Arbeit!" bbawbriefe:pMMA Hekanakhte II//2. Brief des Heqanacht: [rto30]
bbawbriefe
COLLOC: BꜢ, "AUFHACKEN; ZERHACKEN"|"TO HACK UP (THE EARTH); TO OPEN UP" • KꜢ.T, "ARBEIT"|"WORK" • =ṮN, "[SUFFIX PRON. PL.2.C.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. PL.)"
root: sšrr, "verkleinern"|"to lessen" • sšrr.t, "[Kuchen]"|"" • Šrj, "Der Kleine"|"" • Šrr.w, "Die Kleinen"|"" • šr.t, "Nase; Nasenloch"|"nose; nostril(s)" • šr.t, "[eine Gerste]"|"[a cereal]" • šrj, "Kind; Sohn; Knabe"|"child; son; lad" • šrj, "[eine Pflanze]"|"[a flower (?)]" • šrj, "versperren"|"to stop; to block up" • šrj, "klein"|"little" • šrj, "der Geringe"|"" • šrj.t, "Mädchen; Tochter"|"girl; daughter" • šry.t, "[Land des Gaus von Herakleopolis]"|"[land in the Herakleopolitan nome]" • šrw.t, "Verstopfung"|"" • šrw.t, "kleines Auge"|"" • šrr, "klein sein"|"to be little; to be meagre" • šrr, "klein"|"little" • šrr.t,

"Kleine"|""
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Breithacke: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jšst

"was?"|"what? [interrog. pron.]"|pronoun•interrogative_pronoun|ID:32050|Wb 1, 135.7-12; EAG §§ 203, 1007 f.; GEG § 500

• jšs.t [pw] //[6, 26]// [Ḏd≡f]-Ḥr [zꜣ]=[j] ""Was bedeutet [das], [Djedef]hor, [mein Sohn]?"" sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [6, 25]
• //[links]// jšst pw jr=f jr,w-jḫ,t tꜣ,y srf jb "Wo ist denn der männliche und eifrige Arbeiter?" bbawgrabinschriften:7. Register v.u.//Szenenbeischriften: [links]
• ḫpr.n jr=f n=k nn mr jšst j.n=sn jr Nmt,j-m-zꜣ≡f Mr,n-Rꜥw //[M/A/W sup 18= 272]// jn ꜣḫ,w-m-rꜣ≡sn ꜥpr jyi̯.n=k r s(,t) tn šps.t r s,t nb(.t) ""Wie ist dir denn dies geschehen", sagen sie zu Nemti-em-za-ef Merenre, nämlich die wohlausgestatteten, durch ihren Mund Verklärten, "dass du zu diesem Platz gekommen bist, der erhabener ist als jeder (andere) Platz?"" bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 473: [M/A/W sup 17 = 271]
• jrr=t tr jšs r=sn ""Was wirst du in Bezug auf sie also tun?"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,9]
• ꜥnḫ=k rf m ꜥj:ṯz? ky-ḏd jšs(,t) ḫrw=sn nṯr.pl jy rf //[3]// m pn jni̯.n=k jm "Aber vom Zahn - Variante: was? - willst du denn leben", sprechen sie, die Götter, "der du doch an diesen ⟨Ort⟩ gekommen bist, wohin du gebracht hast (sollte heißen: "gebracht worden bist")?" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 052: [2]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, tb
COLLOC: JR, "[PARTIKEL (NACHGESTELLT ZUR BETONUNG)]"|"[EMPHATIC ENCLITIC PART.]" • PW, "[DEM PRON. SG.M.]"|"" • ꜣḪ.W-M-Rꜣ=SN, "DIE DURCH IHREN SPRUCH VERKLÄRTEN"|""
1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 5 times • V6: 5 times • A2: 4 times • X1: 3 times • O34: 3 times • Z4: 1 times • S29: 1 times
NK: 18 times • OK & FIP: 14 times • TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times • unknown: 2 times
was?: 37 times • weswegen?: 1 times • wer?: 1 times
PRONOUN: 39 TIMES • INTERROGATIVE_PRONOUN: 39 TIMES

jšš

"[ein Produkt (aus Punt)]"|"[a product (of Punt)]"|substantive•substantive_masc|ID:32060|Wb 1, 135.13

jšš

"Speichel"|"spittle"|substantive•substantive_masc|ID:32080|Wb 1, 135.16

• jšš pri̯ m rꜣ Ḥr,w jsd pri̯ m rꜣ Stš wꜥb Ḥr,w jm=f sfḫ=f ḏw,t jr.t=f //[Nt/F/W 32= 415]// jr tꜣ jri̯.n Stš jr=f wꜥb Stš jm=f sfḫ=f ḏw,t jr.t=f jr tꜣ jri̯.n Ḥr,w jr=f wꜥb N(j),t pn jm=f sfḫ=f ḏw,t jr.t=f jr tꜣ jri̯.t.n nw,t-nw //[Nt/F/W 33= 416]// jr=k m-ꜥb ꜣḫ.pl={nb}⟨k⟩ "Der Speichel, der aus Horus' Mund kam, die Spucke, die aus Seths Mund kam, Horus hat sich damit gereinigt und das Übel, das an ihm war, nachdem Seth gegen ihn gehandelt hatte, abgelöst zu Boden, Seth hat sich damit gereinigt und das Übel, das an ihm war {das an ihm war}, nachdem Horus gegen ihn gehandelt hatte, abgelöst zu Boden - diese{r} Neith hat sich damit gereinigt und das Übel, das an {ihm} ⟨ihr⟩ war, abgelöst zu Boden - was $nw.t-nw$ dir angetan hat zusammen mit deinen Verklärten." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 455: [Nt/F/W 31 = 414]
• ḥmsi̯ mꜣ=ṯn wꜥb pn n(,j) jt(j) (W)sr(,w) Ppy pn m ḥzmn m //[P/F/W inf B 3= 125]// bd jšš pri̯ m rꜣ Ḥr,w jsd pri̯ m rꜣ Stš wꜥb Ḥr,w jm=f sfḫ ḏw,t //[P/F/W inf B 4= 126]// jr.t=f jr tꜣ jm=f jri̯.n Stš jr=f wꜥb Stš jm=f sfḫ ḏw,t //[P/F/W inf B 5= 127]// jr.t=f jr tꜣ jri̯.n Ḥr,w jr=f wꜥb Ppy pn jm=f sfḫ ḏw,t jr.t=f jr tꜣ //[P/F/W inf B 6= 128]// jri̯.tn nw,t+=k +nw jr=k m-ꜥb ꜣḫ.pl=k "Setzt euch und seht diese Reinigung des Vaters, dieses Osiris Pepi, mit $ḥzmn$-Natron und mit bd-Natron, dem Speichel, der aus Horus' Mund kam, der Spucke, die aus Seths Mund kam, womit Horus gereinigt wurde, womit das Übel, das an ihm war, nachdem Seth gegen ihn gehandelt hatte, abgelöst wurde zu Boden, womit Seth gereinigt wurde, womit das Übel, das an ihm war, nachdem Horus gegen ihn gehandelt hatte, abgelöst wurde zu Boden - damit ist dieser Pepi gereinigt worden und das Übel, das an ihm war, abgelöst worden zu Boden, was dein ...(?) dir angetan hat mitsamt deinen Verklärten." bbawpyramidentexte:⟨Fläche rechts neben dem Sarkophag⟩//PT 455: [P/F/W inf B 2 = 124]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḎW.T, "SCHLECHTES; BÖSES"|"EVIL; DIRT" • SFḪ, "LÖSEN; ABLÖSEN"|"TO LOOSEN; TO RELEASE" • JSD, "SPEICHEL"|"SPITTLE"
root:Jššj, "Der Spucker (Seth)"|"Spewer (Seth)" • jš.w, "Ausgespucktes; Speichel"|"expectoration" • jšš, "Bild o. Ä."|"image" • jšš, "herausbefördern"|""
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Speichel: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

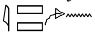
jšš

"Bild o. Ä."|"image"|substantive|ID:32100|Wb 1, 136.2

root:Jššj, "Der Spucker (Seth)"|"Spewer (Seth)" • jš.w, "Ausgespucktes; Speichel"|"expectoration" • jšš, "Speichel"|"spittle" • jšš, "herausbefördern"|""

jšš

"herausbefördern"|english translation missing|verb•verb_2-gem|ID:854492|Wb 1, 135.14-15, 136.1

•[...] //[4.5]// jšš=k m Šw{tj} [...] "[Du schienest fort am Pyramidion im Benben-Haus in Heliopolis], du speitest aus als Schu [und Tefnut]." sawlit:pTurin B = pTurin Cat. 1881 Vso. (Miscellanies)//⟨4.3-4.8: ⟩Fragment eines Spruches aus dem Ritual für Amenophis I.: [4.5]
•jšš.n ṯw (J)tm(,w) //[N/F/E inf 50= 696]// m rʾ=f m rn=k n(,j) Šw ḏd.n=f ṯnj ms.w=(j) jr=k m rn=k n(,j) msn,t ḥr.t "Atum hat dich aus seinem Mund ausgespien in deinem Namen 'Schu' und hat über dich "Das ausgezeichnetste meiner Kinder" gesagt in deinem Namen 'Obere Menset'." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 660: [N/F/E inf 49 = 695]
•nn jšš.n=j m Šw ""Ich hatte (noch) nicht ausgespien, nämlich Schu."" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [26,23]
•jšš šw,t m rmn "Die Feder ist aus dem Arm gesprossen ("gespien")." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (2)//Tb 114: [2]
•jšš.w Ḥr,w zmjn "Was Horus ausspeit: $zmjn$." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 34: [Nt/F/Ne AI 16 = 80]
bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: ZMN, "[SUBSTANTIV (IM REINIGUNGSRITUAL)]"|"[NOUN]" • ŠW, "SCHU"|"SHU" • MNS.T, "MENSET"|""
root:Jššj, "Der Spucker (Seth)"|"Spewer (Seth)" • jš.w, "Ausgespucktes; Speichel"|"expectoration" • jšš, "Speichel"|"spittle" • jšš, "Bild o. Ä."|"image"
 7 times
glyphs:N37: 14 times • M17: 7 times • D26: 7 times • N35: 7 times
TIP - Roman times: 8 times • OK & FIP: 8 times • NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 8 times
ausspeien: 16 times • tragen: 1 times • stoßen, verursachen ("entäußern"): 1 times
VERB: 18 TIMES • VERB_2-GEM: 18 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 10 TIMES • ACTIVE: 10 TIMES • N-MORPHEME: 8 TIMES • RELATIVEFORM: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • PREFIXED: 5 TIMES • GEMINATED: 4 TIMES

jšš

"[ausspeien]"|english translation missing|root|ID:866003

jšš-n-Šw

"Spross des Schu"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:860269|Blackman, JEA 31, 1945, 64, Anm. 29

jškn

"Gürtel (?); Schärpe (?) (von Syrern getragen)"|"sash"|substantive|ID:32120|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 6

jštpn

"[eine Pflanze]"|"[a plant]"|substantive|ID:32130|Wb 1, 136.4; Lesko, Dictionary I, 56
•nḫy=f šnw,t{.du}.pl mḥ m jt bd,t s(w,t) ʿmꜣm,w.pl bny.pl //[11,5]// ḥr.pl-bjk,pl gmi̯~nj~nj jw~jrʾ,y(t).pl ꜣ~⟨jrʾ~⟩šꜣ~nꜣ.pl šꜣ,w(t).pl tjḥ.pl mjmj.pl ꜣ~dj~nꜣ,y.pl mḥ,t.pl //[11,6]// wꜣḏ.pl {nsw}⟨sw⟩.pl šwy.pl ybw~jrʾ.pl jw~šꜣ~tj~pnꜣ.pl ḥrj(,t).w.pl-n-pr,t ʿnb.w.pl qmꜣy.pl rdm.pl //[11,7]// jri̯.w m šꜣ(w) mstj "Seine Scheunen sind voll von Gerste und Emmer, $sw.t$-Getreide, $ʿmꜣ$-Pflanzen, bny-Pflanzen, "Falkengesichtern" (= Kichererbsen), gnn-Früchten, Langbohnen, Linsen, Koriander, Erbsen, $mjmj$-Getreide, $ʿdn$-Früchten, Flachs, Grünpflanzen, Binsen, Heu, jbr-Pflanzen, $jštpn$-Pflanzen, "Winterdung", Halfagras, $qmꜣ$-Binsen, Zyperngras, auf Körbe verteilt (wörtl.: als geeignet für Körbe gemacht) (?)." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 10,10-11,7: Ein Landsitz für den Lehrer: [11,4]
•sw,t jm bʿ ḥr,pl-bjwk //[8.11]// gmi̯~nj~nj jw~jrʾ~y(,t) ꜣ~jrʾ~šʿ~⟨nꜣ⟩ šꜣ~wt tḥwt mj~mj ꜣ~dj~nꜣ mḥwt wꜣḏ,t //[8.12]// ⟨sw,t⟩ šwy jw~šꜣ~tj-pnw ḥrj,t-n-pr,t ʿnbw gmy rdm,t jri̯.w //[9.1]// m-šꜣw mstj "Es gibt dort Weizen, ba-Früchte (eine Hülsenfrucht?), Kichererbsen, gnn-Bohnen(?), Langbohnen, Linsen, Koriander, Erbsen (?), Durra (?), Eßoliven (?), Flachs, Gemüse/Grünzeug, Binsen, Heu (?), $jštpn/mštpn$-Blumen (?), Dung für den Winter, Halfagras, $gmy/qmꜣy$-Schilf, Nußgras (?), produziert mit der Eignung zum Korb (oder: Körbeweise produziert)." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 8.7-9.4: Ein Schreibschüler will ein Landhaus für seinen Lehrer bauen: [8.10]
•//[12.4]// jw=k ḥmsi̯.ṯ m-bꜣḥ tꜣ ms,y jw=k tḥb⟨.tj⟩ m mrḥ,t jw pꜣy=k mꜣḥ n jw~šꜣ~tj~pnw r ḫḫ.wj=k jw=k ḥr //[12.5]// ṯbṯb ḥr ẖ,t=k "(oder) wobei du in der Gesellschaft jenes Frauenzimmers sitzt und in (Salb)öl getränkt bist, während dein Kranz von Ischtepen-Blumen um deinen Hals hängt und du auf deinem Bauch trommelst." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 11.8-12.5: Vorwürfe an einen Schreibschüler mit zügellosem Verhalten: [12.4]
sawlit
COLLOC: ḤR.W-BJK, "KICHERERBSE"|"CHICKPEA" • ʿDN, "[EIN KÖRNERFRUCHT (WEIZEN?)]"|"[A CEREAL (WHEAT?) (SEM. LOAN WORD)]" • ḤRY.T-N-PR.T, "[PFLANZE]"|""
NK: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[eine Pflanze]: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jšd

"[ein Baum mit Früchten (Balanites-Baum?)]"|"ished-tree (Balanites aegyptiaca?)"|substantive•substantive_masc|ID:32140|Wb 1, 136.5-8; Germer, Flora, 99
•//[col. x+4]// [...] [ꜣbd] [4] ⸢ꜣḫ,t⸣ sw 25 sw 26 ḥtp-nṯr n(,j) ḥꜣ,t jrp pr n(,j) jšd jrp hbn,t 4 d(ꜣ)b dbn 2000 jꜣrr,(w)t ḥqꜣ,t 1/4 wnš ḥqꜣ,t 1/8 jšd ḥqꜣ,t 1/8 nbs ḥqꜣ,t 1/2 "[...] [Monat 4 (?)] der ⸢$ꜣḫ.t$-Zeit⸣ Tag 25 (und) Tag 26: Gottesopfer ersten Ranges: Wein vom "Haus des $jšd$-Baumes": Wein: 4 $hbn.t$-Krüge; Feigen: 2000 Deben; Weintrauben: 1/4 Heqat; Rosinen: 1/8 Heqat; Früchte des $jšd$-Baumes: 1/8 Heqat; Früchte des Christdornbaumes: 1/2 Heqat." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+4]
•//[3.1]// mzw,t ʿ 2 //[3.2]// ḏsr,t ʿ 2 //[3.3]// ḏsr,t [jꜣ],tt 2 //[3.4]// ḥ(n)q,t ʿ 2 //[3.5]// ḥnms ʿ 2 //[3.6]// sḫp,t ʿ 2 //[3.7]// pḫꜣ ʿ 2 //[3.8]// ḏwj,w ššr 2 //[3.9]// dꜣb ʿ 2 //[3.10-14]// jrp //[3.10]// ʿ 2 //⟨⟨[3.10-14]⟩⟩// ⟨⟨jrp⟩⟩ //[3.11]// ʿbš 2 //⟨⟨[3.10-14]⟩⟩// ⟨⟨jrp⟩⟩ //[3.12]// ʿ 2 //⟨⟨[3.10-14]⟩⟩// ⟨⟨jrp⟩⟩

//[3.13]// ꜥ 2 //⟨⟨[3.10-14]⟩⟩// ⟨⟨jrp⟩⟩ //[3.14]// ꜥ 2 //[3.15]// {ẖf}⟨ḥb⟩nn,wt ꜥ 1 //[3.16]// jšd ꜥ 2 //[3.17-18]// sẖ,t //[3.17]// ḥḏ.t ꜥ 2 //⟨⟨[3.17-18]⟩⟩// ⟨⟨sẖ,t⟩⟩ //[3.18]// wꜣḏ.t ꜥ 2 //[3.19-20]// ꜥg,t //[3.19]// z(w),t ꜥ 2 //⟨⟨[3.19-20]⟩⟩// ⟨⟨ꜥg,t⟩⟩ //[3.20]// jt ꜥ 2 //[3.21]// bꜣbꜣ,t.w ꜥꜥj 2 //[3.22]// nbs ꜥ 2 //[3.23]// tꞽ-nbs ꜥ 2 //[3.24]// wꜥḥ ꜥ 2 //[3.25]// (j)ẖ,t nb(.t) bnj.t 1 //[3.26]// rnp,wt nb.(w)t 1 //[3.27]// ḥnk,t 1 //[3.28]// gs,w 2 //[3.29]// stp,t 3 //[3.30-31]// ḥꜣ,t wdḥ,w 1 //[3.32]// n Ḥtp,j "2 Portionen Mezut-Speise, 2 Portionen Djeseret-Bier, 2 Portionen fermentiertes Djeseret-Bier, 2 Portionen Bier, 2 Portionen Chenemes-Bier, 2 Portionen Sechepet-Bier, 2 Portionen Pecha-Frucht(bier?), Sescher-Gabe 2 Krüge, 2 Portionen Feigen, 2 Portionen Wein, 2 Abesch-Krüge Wein, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Chebenenut-Brot, 2 Portionen Isched-Frucht, 2 Portionen weißes Getreide, 2 Portionen grünes Getreide, 2 Portionen Röstgut der Emmervarietät, , 2 Portionen Röstgut des Korns, 2 Portionen Babat-Körner, 2 Portionen Christusdornfrucht, 2 Portionen Christusdornfruchtbrot, 2 Portionen Erdmandeln, jede süße Sache, 1 Portion Frischgemüse, 1 Portion Opfergaben, 2 (mal) Brothälften, 3 ausgelöste Fleischstücke, 1 (mal) Bestes des Opferständers für Hetepti." bbawgrabinschriften:Sarkophag//innere Ostseite (Opferliste): [3.1]

• //[1]// (rḏj) nsw,t m ḥtp ⟨rḏj⟩ Ỉnpw m ḥtp //[2]// nfr jrj-jḫ,t-pr-ꜥꜣ sšm-tꜣ jmj-rꜣ-ꜣbw jrj-jḫ,t-nsw,t //[3]// Ḫwfw-ꜥnḫ //[4]// snṯr wꜣḏ ḥꜣt,t tꞽ-wr tꞽ-rtḥ jrp jšd rꞽ-nb //[5]// jḫ,t nb.t n(,t) rꞽ-nb //[6]// wꜥḥ dꜣb,w nbs nq,t sṯ,t ssr ꜣpd.w ꜥbꜣ?-šmꜥ nfr mnḫ,t "Möge der König als Opfer geben und möge Anubis als Opfer geben (an den) Jüngling (?), den Aufseher des Palastes, den Landleiter, Vorsteher von Abydos, den Königsvertrauten Chufuanch: Weihrauch, grüne Augenfarbe, bestes Salböl, wr-Brot und rtḥ-Brot, Wein und Fruchtbrei täglich sowie alle Dinge jeden Tag. Erdmandel, Feige, Christdorn(frucht?), Sykomorenfeige, Gebäck, Leinenzeug, Geflügel, Leoparden(fell?), gutes Gewebe und ein Gewand." bbawfelsinschriften:Elephantine 1-2//⟨TEXT⟩: [1]

• //[3.3]// ⸢wnš⸣ //[3.3-4]// [ḏw]j,w //[3.3]// 2 //[3.4]// jšd //[3.3-4]// ⟨⟨[ḏw]jw⟩⟩ //[3.4]// 1 //[3.5]// qꜣḥ //[4]// m ḥtm "Weintrauben - 2 Djuju-Krüge, Isched-Frucht - 1 Djuju-Krug und Lehmmörtel (zusammen) im (verschließbaren) Kasten." bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//2a: [3.3]

• jr jwi̯=k jw=j r ḏd jri̯.n=k m-bꜣḥ Rꜥw jṯi̯=k //[32,1]// mṯꜣ n Tfn,t m hrw pwy n ḏd Sjꜣ wꜥb ḏd=k rn n tꜣ 4.t tjꜣ.pl n,tj m Jwn,w m-bꜣḥ //[32,2]// nꜣ sbjw.pl sšm=k ꜥꜣpp jw Ḥw,t-bnbn m Jwn,w šꜥd=k pꜣ jštꜣ n,tj jm=s tkn=⟨k⟩ r Rw.du.ty.du //[32,3]// krp=k {pḫd}⟨ḫpd⟩=f jri̯=k ḫrḫr ḥr sp,t=f šꜥd=k tꜣ ḥꜣ,t n pꜣ wjꜣ m-bꜣḥ nꜣ sbjw.pl jw Rꜥw ḥr //[32,4]// ṯs-n-jꜣb,t(j)t {rqꜣjw}⟨qrꜣjw⟩=k mry m wjꜣ-n-kꜣp jw Rꜥw ḥr ḫdi̯ n jmn,t(j)t ""Wenn du (aber doch) kommst, werde ich (Isis) sagen, was du getan hast, vor Re: Du nahmst den Phallus (den Mann?) der Tefnut weg an jenem Tage des Sagens: 'Sia ist rein!', du sagtest den Namen der Vier Figuren, die in Heliopolis sind, in Gegenwart der Rebellen, du führtest Apophis zum Haus des Benben in Heliopolis (und) du fälltest den Isched-Baum, der dort ist, ⟨du⟩ nähertest dich dem 'Löwenpaar' (Statue von Schu und Tefnut im Tempel von Heliopolis?), du entblößtest sein Hinterteil (und) du richtetest Zerstörung an an seiner Basis (der Statue?), du trenntest das Vordertau der Barke (des Re) ab in Gegenwart der Rebellen, (als) Re auf der 'Sandbank des Ostens' war, du spieest Krankhaftes aus in die 'Barke mit Dach', (als) Re stromab nach Westen fuhr!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [31,16]

bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: ꜥ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • JRP, "WEIN (GETRÄNK)"|"WINE"

root:jšd, "[Frucht vom Isched-Baum]"|"ished-fruit" • jšd.t, "[ein heiliger Baum in Heliopolis]"|"ished-tree (sacred tree in Heliopolis)" • jšd.t, "Frucht (allg.); [Frucht vom Isched-Baum]"|"ished-fruit; fruit (gen.)"

2 times • 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 6 times • N37: 6 times • D46: 3 times • N16: 3 times • M1: 3 times • Z3A: 3 times • N33A: 2 times • M39: 1 times • M3: 1 times

OK & FIP: 13 times • TIP - Roman times: 9 times • NK: 7 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • unknown: 1 times

[ein Baum mit Früchten (Balanites-Baum?)]: 19 times • Balanites aegyptiaca [Laubbaum mit Früchten]: 9 times • Fruchtbrei ?: 1 times • Jesched-Früchte: 1 times

SUBSTANTIVE: 30 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 30 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 19 TIMES • SINGULAR: 19 TIMES • MASCULINE: 19 TIMES

jšd

"[Frucht vom Isched-Baum]"|"ished-fruit"|substantive•substantive_masc|ID:32150|Wb 1, 136.9-11; DrogWb 63-65

• d(ꜣ)b rꞽ-8 jšd rꞽ-8 jꜣrr(,wt) //[79,11]// rꞽ-8 js,w rꞽ-32 jrp 1/64 jns,t rꞽ-8 pr,t wꜥn rꞽ-32 šw,t-Nmt,j //[79,12]// rꞽ-32 sntr rꞽ-64 tpnn rꞽ-64 ḏꜣr,t rꞽ-64 stj rꞽ-32 tꞽ //[79,13]// n(,j) nbs rꞽ-8 ḫꜣ.pl n(,j).w šsp,t rꞽ-8 ḥ(n)q,t nḏm.t 1/16 "Feigen: 1/8 (Dja), Wüstendatteln (?): 1/8 (Dja), Weintrauben: 1/8 (Dja), Schilfrohr: 1/32 (Dja), Wein: 1/64 (Oipe = 1 Dja), $jns.t$-Pflanzen: 1/8 (Dja), Wacholderbeeren: 1/32 (Dja), „Feder-des-Nemti"-Pflanzen: 1/32 (Dja), Weihrauch: 1/64 (Dja), Kreuzkümmel: 1/64 (Dja), Johannisbrot: 1/64 (Dja), Ocker: 1/32 (Dja), Brot von Christdornfrüchten: 1/8 (Dja), $ḫꜣ.w$-Blätter (?) der Melone: 1/8 (Dja), süßes Bier: 1/16 (Oipe = 4 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [79,10]

• //[col. x+4]// [...] [ꜣbd] [4] ⸢ꜣḫ,t⸣ sw 25 sw 26 ḥtp-nṯr n(,j) ḥꜣ,t jrp pr n(,j) jšd jrp hbn,t 4 d(ꜣ)b dbn 2000 jꜣrr,(w)t ḥqꜣ,t 1/4 wnš ḥqꜣ,t 1/8 jšd ḥqꜣ,t 1/8 nbs ḥqꜣ,t 1/2 "[...] [Monat 4 (?)] der ⸢$ꜣḫ.t$-Zeit⸣ Tag 25 (und) Tag 26: Gottesopfer ersten Ranges: Wein vom "Haus des $jšd$-Baumes": Wein: 4 $hbn.t$-Krüge; Feigen: 2000 Deben; Weintrauben: 1/4 Heqat; Rosinen: 1/8 Heqat; Früchte des $jšd$-Baumes: 1/8 Heqat; Früchte des Christdornbaumes: 1/2 Heqat." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+4]

• //[5.1]// ḥ(n)q,t ẖnms ꜥ 2 //[5.2]// ḥ(n)q,t ꜥ 2 //[5.3]// sẖp,t ꜥ 2 //[5.4]// pẖꜣ ꜥ 2 //[5.5]// ḏwj,w.du ssr 2 //[5.6]// dꜣb 2 //[5.7]// jrp ꜥ 2 //[5.8]// ꜥbš 2 //[5.9]// jrp ꜥ 2 //[5.10]// jrp ꜥ 2 //[5.11]// jrp ꜥ 2 //[5.12]// ḥbnn,(w)t ꜥ 2 //[5.13]// ẖnf,w ꜥ 2 //[5.14]// jšd ꜥ 2 //[5.15]// sẖ,t ḥḏ(.t) ꜥ 2 //[5.16]// sẖ,t wꜣḏ(.t) ꜥ 2 "2 Portionen Chenemes-Bier, 2 Portionen Bier, 2 Portionen Sechepet-Bier, 2 Portionen Pecha-Bier, 2 Djuju-Krüge Gemolkenes, 2 (mal) Feigen, 2 Portionen Wein, 2 Abesch-Krüge (Wein), 2 Portionen Wein, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Hebenenut-Brot, 2 Portionen Chenfu-Kuchen, 2 Portionen Isched-Frucht, 2 Portionen weiße (gemahlen) Sechet-Körner, 2 Portionen frische Sechet-Körner" bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [5.1]

• njt,t n.t sẖ,t nbs ꜥnn,wt jšd n ḫtm(,tj)-bjtj Sꜣb,n "nitet-Gefäß mit Geste, Christusdorn-Früchten, anenu-Früchten und isched-Früchten des "Sieglers des unterägyptischen Königs" Saben" bbawarchive:No. 105/281 (359)//⟨TEXT⟩: Z5,S4

• ⸢n⸣h n(,j) bj,t jšd swt pw dbḥ,w n(,j) ⸢ꜥḏr?⸣ //K11// ⸢n(,j)⸣ ⸢bꜣk⸣ snn.w (j)m(,j)-ẖt-pr-ꜥꜣ Jr-n-ꜣḫ,t(j) "Etwas von Honig und Ischet-Früchten - das ist der Bedarf der [unklares Wort?] des Dieners, der zusammen ist mit dem Unteraufseher des Palastes Irenachet." bbawbriefe:pCairo CG 58043//Brief zur Versorgung einer Dienerin: K10

bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ꜥ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • JRP, "WEIN (GETRÄNK)"|"WINE"

root:jšd, "[ein Baum mit Früchten (Balanites-Baum?)]"|"ished-tree (Balanites aegyptiaca?)" • jšd.t, "[ein heiliger Baum in Heliopolis]"|"ished-tree (sacred tree in Heliopolis)" • jšd.t, "Frucht (allg.); [Frucht vom Isched-Baum]"|"ished-fruit; fruit (gen.)"

29 times • 13 times • 5 times • 4 times • 4 times • 3 times • 2 times •

2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 76 times • D46: 72 times • N33: 49 times • F30: 49 times • M43: 40 times • Z2: 38 times • N37: 27 times • N33A: 17 times • Z5: 12 times • Z7: 9 times • Z3: 7 times • M2: 7 times • Z3A: 5 times • W10: 3 times • D36: 1 times • V13: 1 times • V30: 1 times • M39: 1 times • Z4: 1 times

OK & FIP: 151 times • MK & SIP: 40 times • NK: 13 times • TIP - Roman times: 1 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 111 times • Upper Egypt (South of Assiut): 94 times • unknown: 1 times

[Frucht vom Isched-Baum]: 122 times • Frucht vom Isched-Baum: 26 times • [süße Frucht]: 25 times • [eine Frucht vom Isched-Baum]: 17 times • Isched-Frucht (süß, vom Isched-Baum)]: 9 times • Isched Frucht (süß, vom jšd-Baum)]: 3 times • Wüstendattel (?): 2 times • Frucht vom Isched Baum: 1 times • Isched-Frucht: 1 times

SUBSTANTIVE: 206 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 206 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 205 TIMES • SINGULAR: 199 TIMES • MASCULINE: 198 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • DUAL: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

jšd

"[Baum]"|english translation missing|root|ID:866018

jšd.t

"[ein heiliger Baum in Heliopolis]"|"ished-tree (sacred tree in Heliopolis)"|substantive•substantive_fem|ID:32160|Wb 1, 136.13

• smr.n=f js qn ḥr Šw ḥ(ꜣ)bi̯.n=f sw ḥr jšd m Jwn,w ky-ḏd Jnb-ḥḏ "Da er (Geb) Schu in so übler Weise gekränkt hatte, beklagte er (Schu) sich bei dem Isched-Baum in Heliopolis - Variante: Memphis." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+12,8]

• //[1]// ꜥnḫ nṯr-nfr ꜥꜣ hmhm,t.pl //[2]// nb rn wr ḏsr nḫb,t [...] //[3]// [...] mj Tꜣ-ṯnn nb-ꜥḥꜥ,w [mj] //[4]// Jtn m p,t mn ḥr jšd jm,j Jwn,w [...] //[5]// ꜥ ḏd?=f nswt-bj,tj Nfr-ḫpr,pl-Rꜥw-wꜥ-n-Rꜥw di̯ [ꜥnḫ] //[6]// zꜣ-Rꜥw mri̯=f Jmn-ḥtp-nṯr-ḥqꜣ-Wꜣs,t ꜥꜣ-[m-ꜥḥꜥ,w=f] //[7]// ḥm,t-nswt-wr,t Nfr,t-jy,tj ꜥnḫ[.tj] [...] "Es lebe der gute Gott, der groß im Kampfruf ist, der Herr des großen Namens, dessen Titulatur prächtig ist ... wie Tatjenen, dem Herrn der Lebenszeit und wie Aton im Himmel, der fortdauert auf dem Isched-Baum, der in Heliopolis ist ... - genannt(?) König von OÄg und UÄg: Neferchеperu-re-wa-en-Re, dem Leben gegeben ist und der Sohn des Re, der ihn liebt: Amen-hotep, Gott und Herrscher von Theben, der groß ist in seiner Lebenszeit, und die große Königsgemahlin Nofretete, sie möge leben." bbawamarna:Skarabäus von Sedeinga (Nubien)//Widmungsinschrift für Amenophis IV.: [1]

• jri̯.n ḥm=f //[13]// m jb mrr m pr jtj=f Jmn mj rdi̯.n=f n=f ꜥḥꜥ,w n Rꜥw nsw,yt n.t Jtm,w mn.tj wꜣḥ ḥr jšd šps //[14]// m Ḥw,t-bnbn Jwn,w nḥḥ m ḥꜣb-sd.pl ḏ,t m ꜥnḫ.pl ḥfn m rnp,t.pl ḥtp,pl tꜣ.pl nb.pl ḫꜣs,t.pl nb dmḏ ḥr ṯbw,t.j=f mj Rꜥw "Seine Majestät hat es gemacht mit liebendem Herzen im Tempel seines Vaters Amun, so wie er ihm gegeben hat die Lebenszeit des Re und das Königtum des Atum, das dauert und niedergelegt wurde auf dem prächtigen Isched-Baum im Tempel des Benben von Heliopolis, (mit) Ewigkeit an Heb-sed-Festen und Ewigkeit an Leben (Pl.) sowie Hundertausend an Jahren des Friedens und (indem) alle Länder und jedes Bergland unter seinen zwei Sandalen vereint sind." bbawramessiden:Alabaster-Stele-Sethos I.//[Stelentext]: [12]

• jnk mjw pwy ꜥꜣ pšn(.w) ⸢jšd,t⸣ r-gs=f m Jwn,w //[61]// grḥ pf n ⸢ꜥḥꜣ⸣-ꜥ n jri̯.t zꜣu̯.t sbj.w hrw pwy n ḥtm=tw ḫftj.w [n.w] [nb-]r-ḏr jm=f "Ich bin jener große Kater, an dessen Seite in Heliopolis der Ischedet-Baum gespalten wurde, in jener Nacht des Kampfes und der Bewachung der Frevler und an jenem Tag, an dem man die Feinde [des Al]lherrn vernichtete." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [60]

• jr gr,t //[64]// pšn jšd(,t) r-gs=f ⸢m⸣ ⸢Jwn,w⸣ ⸢wnn⸣ ms,w-bdš,t pw ḥr mꜣꜥ jri̯.tn=sn "Hingegen, daß neben ihm in Heliopolis der Isched-Baum gespalten wurde: Das heißt, daß die Kinder der "Müden" (wieder) richtig machten, was sie angerichtet hatten." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [63]

bbawamarna, bbawramessiden, bbawtempelbib, tb

COLLOC: PŠN, "(SICH) SPALTEN"|"TO SPLIT" • JWN.W, "HELIOPOLIS"|"HELIOPOLIS" • ḤBI̯, "TRAUERN (UM)"|"TO MOURN"

root:jšd, "[ein Baum mit Früchten (Balanites-Baum?)]"|"ished-tree (Balanites aegyptiaca?)" • jšd, "[Frucht vom Isched-Baum]"|"ished-fruit" • jšd.t, "Frucht (allg.); [Frucht vom Isched-Baum]"|"ished-fruit; fruit (gen.)"

1 times • 1 times

glyphs:M17: 2 times • M1: 1 times • F30: 1 times • D46: 1 times • M1A: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 4 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times

[ein heiliger Baum in Heliopolis]: 3 times • [heiliger Baum in Heliopolis]: 2 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

jšd.t

"Frucht (allg.); [Frucht vom Isched-Baum]"|"ished-fruit; fruit (gen.)"|substantive•substantive_fem|ID:32170|Wb 1, 136.14-15; DrogWb 66 f.

• //[75,1]// dbn nḏ ḥr mw n.w qmy,t 1 jšd,t n.t nh,t 1 jšd,t n.t nbs 1 //[75,2]// jšd,t n.t tjr,t 1 mm 1 "Töpferton, zermahlen in Wasserlösung vom Gummiharz: 1, Früchte der Sykomore: 1, Früchte des Christdorns: 1, „Früchte" der Weide: 1, $mjmj$-Getreide: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [75,1]

• //[7.1]// ꜥbš 2 //[7.2]// jrp 2 //[7.3]// jrp 2 //[7.4]// jrp 2 //[7.5]// ḥbnn,pl(t) ꜥ 2 //[7.6]// ḫnf,w ꜥ 2 //[7.7]// jšd,t 2 //[7.8]// sḫ,t ḥḏ.t! 2 //[7.9]// sḫ,t wꜣḏ(.t) 2 //[7.10]// zw,t ꜥg,t 2 //[7.11]// [jt] [ꜥg,t] [2] //[7.12]// ⸢bꜣbꜣ,t⸣ ⸢2⸣ "2 (mal) ꜥbš-Krug-Wein, 2 (mal) Wein, 2 (mal) Wein, 2 (mal) Wein, 2 Portionen Hbnnwt-Brot, 2 Portionen ḫnfw-Kuchen, 2 jšd-Früchte, 2 Portionen weiße (=gemahlen) Gerste, 2 Protionen grüne (=frisch) Gerste, 2 (mal) Weizen-Röstgut, 2 (mal) Gersten-Röstgut, 2 (mal) bꜣbꜣ.wt-Körner" bbawgrabinschriften:Ostwand//Opferliste: [7.1]

• jšd,t nbs "isched-Früchte, Christusdorn-Früchte" bbawarchive:No. 109/340 (441)//⟨TEXT⟩: [2]

• wꜥḫ sḫ,t jšdꜥ,t? "Erdmandeln, Gerste, isched-Früchte" bbawarchive:No. 109/378 (421)//⟨TEXT⟩: [3]

• wꜥḫ sḫ,t jšd,t "Erdmandeln, Gerste, isched-Früchte" bbawarchive:No. 109/377 (420)//⟨TEXT⟩: [3.3.2]

bbawarchive, bbawgrabinschriften, sawmedizin

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND

FRACTIONS]" • DBN, "LEHM"|"MORTAR (ALSO MED.)" • ꜥ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE"
root:jšd, "[ein Baum mit Früchten (Balanites-Baum?)]"|"ished-tree (Balanites aegyptiaca?)" • jšd, "[Frucht vom Isched-Baum]"|"ished-fruit" • jšd.t, "[ein heiliger Baum in Heliopolis]"|"ished-tree (sacred tree in Heliopolis)"
7 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Z2: 13 times • M43: 10 times • N33: 10 times • X1: 8 times • D46: 7 times • M17: 6 times • F30: 5 times • N37: 2 times • N33A: 2 times • M2: 2 times • W10: 1 times • Z7: 1 times • Aa23: 1 times • G43: 1 times
MK & SIP: 12 times • OK & FIP: 9 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 1 times
Frucht (allg.): 12 times • [Frucht vom Isched-Baum]: 4 times • [Frucht vom Ischedet-Baum]: 4 times • Frucht (allg.); [Frucht vom Isched-Baum]: 2 times
SUBSTANTIVE: 22 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 22 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 22 TIMES • SINGULAR: 22 TIMES • FEMININE: 22 TIMES

jšdd

"Speichel (?); Schweiß (?); Brustbein (?)"|"spittle (?); sweat (?)"|substantive•substantive_masc|ID:32180|Wb 1, 136.16; FCD 31; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 56
root:mnšd, "der Zerfleischte (?) (Apophis)"|"" • mšd, "[eine pflanzliche Opfergabe]"|"[a vegetal offering]" • mšd, "[Gerät oder Waffe]"|"" • mšd, "[Körperteil]"|"" • mšd.t, "Furt"|"ford (on the Orontes)" • nšd, "zerfleischen; zerreissen"|"to rend" • nšd.y, "Juwelier; Dekorateur"|"jeweler; lapidary" • nšd, "zerkleinern"|"to reduce to small bits" • sšdi̯, "entfernen lassen"|"to make leave; to remove" • Šd.w, "Retter"|"Rescuer" • Šd.w, "Nehmender"|"Taker" • Šd.t, "Schedet (Krokodilopolis)"|"Shedet (Crocodilopolis)" • šd, "ledernes Kissen"|"cushion (of leather)" • šd, "Mörser"|"mortar" • šd, "Töpfer"|"" • šd, "Liturgien"|"" • šd, "[Sack für Korn (?)]"|"[a (leather) sack (?) for grain]" • šd, "Zauberer; Rezitierer"|"" • šd.y, "Graben (militärisch)"|"ditch" • šd.y, "Acker"|"field; meadow; parcel of land" • šd.y, "Fischfang"|"catch (of fish; of fowl)" • šd.yt, "geflutetes Ackerland (mit Wasserflächen)"|"flooded parcel of land" • šd.w, "lederner Wasserschlauch"|"skin; water skin" • šd.w, "[Teile des Schiffes]"|"lacings (?) (naut.)" • šd.w, "Grundstück; Landstück"|"field; meadow; parcel of land" • šd.w, "Brunnen"|"artificial lake" • šd.wt, "Ackerland; Ackerstücke"|"field; meadow; parcel of land" • šd.wt, "Wasserbecken (?)"|"" • šd.t, "Wasserloch; Brunnen; Graben"|"well; water hole" • šd.tj, "der von Schedet (Sobek)"|"one of Shedet (Sobek)" • šd.tj, "Ausgräber (?)"|"" • šd.tj, "krokodipolitisch"|"" • šdy.t, "[eine heilige Kuh]"|"nurse (a divine cow; also epithet of Hathor)" • šdy.t, "Schutthaufen"|"rubble" • šdi̯, "nehmen; herausnehmen; entfernen; (Gaben) darbringen; graben; aushöhlen; retten; (etwas) lesen; rezitieren; säugen; aufziehen"|"" • šdšd, "Standartenwulst"|"[bolster-like protuberance on the front of divine standard]" • šdd, "Speichel (?); Brustbein (?)"|"" • šddt, "Zahlung; Aufwendung"|"payment; expenditure"

jq

"[ein Folterinstrument für Hände und Füße]"|"[instrument of torture (?)]; [destruction (?)]"|substantive|ID:32190|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 11; vgl. Lesko, Dictionary I, 57

jq

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:866024

jq.wj

"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive|ID:32210|Meeks, AL 78.0513

jqm.w

"Traurigkeit (o. Ä.)"|"saddness; sorrow"|substantive•substantive_masc|ID:32220|Wb 1, 136.18
• [jwꜥ.n] [Ppy] [tm] [jqm,w] ḫpr r zbṯ "[Pepi hat geerbt; die Traurigkeit hat geendet], zu Lachen geworden." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 672: [P/F/Se 100]
• (j)wꜥ.n Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw tm jqm,w ḫpr zbṯ "Pepi Neferkare hat geerbt und so endet die Traurigkeit und entsteht das Lachen." bbawpyramidentexte:⟨Südwand - östl. Partie⟩//PT 672: [N/F/Se 107 = 766]
bbawpyramidentexte
COLLOC:JWꜥ, "ERBEN; BEERBEN"|"TO INHERIT" • ZBṮ, "GELÄCHTER"|"LAUGHTER" • ZBṮ, "LACHEN"|"TO LAUGH"
root:nqm, "betrübt sein; leiden"|"to suffer" • nqm.t, "Leiden"|"affliction"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Traurigkeit (o. Ä.): 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

jqr

"trefflich sein; fähig sein"|"to be excellent; to be (trust)worthy"|verb•verb_3-lit|ID:32240|Wb 1, 137.16
• jw di̯.n{n}=f n=(j) s(j) m (j)m(,j)-r(?)-mšꜥ n jqr=(j) mnḫ=(j) ḥr jb n ḥm=f "He gave it to me as overseer of the army, because I was excellent and efficient in the mind of His Majesty." sawlit:Stele des Sebeki (München Gl. WAF 31)//⟨Stele des Sebeki (München Gl. WAF 31)⟩: [A.6]
• //[3.1]// ḥnm=f jm(,j).w-ḫt=sn ḥtp=f s,t ḥn[k] [...] //[3.2]// sꜥḥ jqr jw,t(j) wn=f "Möge er sich zu denen hinter ihnen gesellen, indem er zufrieden ist, indem der Sitz ... (oder: möge er den Sitz ... einnehmen) [..., (denn er ist ...)] ein trefflicher Edler, der ohne Fehl ist." bbawgraeberspzt:⟨Türumrandung⟩//T 2: Opferformel: [3.1]
• //[T179b]// ḥn jq.t n,t(j) ḥnꜥ=(j) "Der, welcher bei mir ist, rudere (und) sei tüchtig!" bbawgrabinschriften:Nordwand//Szene des Furtdurchtriebs (Sz. 25.2): [T179b]

• ꜣḫ wnn,t Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw jr ꜣḫ.pl jqr Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw r jqr,pl ḏḏj Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw pn jr ḏd,w "Pepi Neferkare ist in der Tat ach-mächtiger als die Ach, Pepi Neferkare ist trefflicher als die Trefflichen, Pepi Neferkare ist dauernder als die Dauernden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 439: [N/F/E inf 53 = 699]
• //[5]// [...] [ḏd] [mdw.pl] ⸢jn⸣ wꜥb-Sḫm,t jqr [m] ⸢nn⸣ ". . . [zu zitieren] durch einen Sachmetpriester, der fähig ist in diesen (Dingen)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [5]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • JB, "HERZ; VERSTAND; CHARAKTER; WUNSCH"|"HEART; MIND; WISH; CHARACTER" • MNḪ, "VORTREFFLICH SEIN; TREFFLICH MACHEN"|"TO BE SPLENDID; TO MAKE SPLENDID; TO BE EFFECTIVE"
root:Jqr, "Iqer (6. o.äg. Gau)"|"Iqer (6th nome of Upper Egypt)" • Jqr.wtt, "Iqerutet"|"" • jqr, "der Vortreffliche (Thot)"|"excellent one (Thoth)" • jqr, "trefflich; nützlich"|"excellent; useful" • jqr, "ordentlich; sehr"|"orderly; very" • jqr, "Vortrefflicher"|"trustworthy man" • jqr.w, "die Vortrefflichen (die seligen Toten)"|"worthy ones (the blessed dead)" • jqr.w, "Tüchtigkeit; Vortrefflichkeit"|"virtue; excellence" • jqr.w, "[eine Schlange]"|"[a serpent]" • jqr.w, "[ein Baum]"|"[a tree (med.)]" • jqr.t, "die Vorteffliche (Wadjet)"|"excellent lady (Wadjet)" • jqr.t, "[eine Schlange]"|"" • jqr.tj, "[Substantiv]"|"" • jqrt, "[ein Lebensmittel]"|"[a food]" • sjqr, "(jmdn.) auszeichnen; befördern"|"to enrich; to make excellent"
14 times • 8 times • (M17-N29-D21-US248Y1VARB): 3 times • (M17-N29-D21-Y1V): 1 times • 1 times • 1 times • (M17-N29-D21-Y2v-N35): 1 times • 1 times
glyphs:D21: 33 times • M17: 32 times • N29: 31 times • Y1: 18 times • US248Y1VARB: 3 times • Y1V: 1 times • Z4: 1 times • Z3A: 1 times • X1: 1 times • Y2v: 1 times • N35: 1 times • Y2: 1 times
MK & SIP: 26 times • NK: 11 times • OK & FIP: 10 times • TIP - Roman times: 3 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 35 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 5 times
fähig sein: 21 times • trefflich sein: 20 times • trefflich sein; fähig sein: 6 times • trefflich, vorzüglich sein: 2 times • -: 1 times • trefflich: 1 times
VERB: 51 TIMES • VERB_3-LIT: 51 TIMES • ACTIVE: 35 TIMES • MASCULINE: 28 TIMES • SINGULAR: 28 TIMES • PARTICIPLE: 20 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 16 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 7 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

jqr

"der Vortreffliche (Thot)"|"excellent one (Thoth)"|epitheton_title•epith_god|ID:32250|Wb 1, 138.1

• ḫtm tp=j Ḏḥwtj jqr "Schließe über mir, trefflicher Thot!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 008: [2]
tb
COLLOC: ḪTM, "SIEGELN; VERSCHLIESSEN; UMSCHLIESSEN"|"TO SEAL; TO PUT A SEAL ON" • TP, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • ḎḤW.TJ, "THOT"|"THOTH"
root:Jqr, "Iqer (6. o.äg. Gau)"|"Iqer (6th nome of Upper Egypt)" • Jqr.wtt, "Iqerutet"|"" • jqr, "trefflich sein; fähig sein"|"to be excellent; to be (trust)worthy" • jqr, "trefflich; nützlich"|"excellent; useful" • jqr, "ordentlich; sehr"|"orderly; very" • jqr, "Vortrefflicher"|"trustworthy man" • jqr.w, "die Vortrefflichen (die seligen Toten)"|"worthy ones (the blessed dead)" • jqr.w, "Tüchtigkeit; Vortrefflichkeit"|"virtue; excellence" • jqr.w, "[eine Schlange]"|"[a serpent]" • jqr.w, "[ein Baum]"|"[a tree (med.)]" • jqr.t, "die Vorteffliche (Wadjet)"|"excellent lady (Wadjet)" • jqr.t, "[eine Schlange]"|"" • jqr.tj, "[Substantiv]"|"" • jqrt, "[ein Lebensmittel]"|"[a food]" • sjqr, "(jmdn.) auszeichnen; befördern"|"to enrich; to make excellent"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Beiname des Thot]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jqr

"[ein Möbelstück]"|"[a piece of furniture]"|substantive|ID:32260|Wb 1, 138.6

jqr

"trefflich; nützlich"|"excellent; useful"|adjective|ID:400076|Wb 1, 137.1-15

• jr.y=j 4 rnp,t m nḏs jqr "Ich habe vier Jahre als Schulknabe verbracht. " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 2]
• jr mntk nṯr [jw] [=j] [r] [w]hꜣnꜣ pꜣ⸢y⸣=k ḫn,w jw //[vs. 8,1]//=j r sꜣsꜣ pꜣy=k jsj n,tj tw≡k m-ḫnw=f jw=j r ⸢tm⸣ [ḏi̯.t] [...] [r] [tm] [ḏi̯.t] //[vs. 8,2]// šbn=k bꜣ ⸢j⸣q[r] r tm ḏi̯.t ꜥq=k m šms,w [Ḥr,w] "Wenn du ein Gott bist, [dann werde ich] deinen Ruheschrein niederreißen, ich werde dein Grab, in dem du bist, zum Einsturz bringen, ich werde ⸢ver⸣[hindern ... ..., werde verhindern], dass du dich unter die ⸢fähigen⸣ Ba(s) mischst, werde verhindern, dass du in das Geleit [des Horus] eintrittst." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 7,7]
• jnk sꜥḥ jqr ḫnt(,j) spꜣ.t.pl wꜣḥ-jb rḫ bw-nfr mꜥr-zp jqr sḫr.pl dns ꜥpr(.w) //[6]// m rḫ gm ṯ(ꜣ)z m gꜣw=f šꜣ.w q(r)s gm gr ḥzz m qj=f ḏd nfr wḥm nfr //[7]// jr{t} ḥzz,t nṯr=f jr{t} ḥzz,t nb=f jr mr(r,t) r(m)ṯ "Ich bin ein trefflicher Ehrwürdige, der an der Spitze der Gaue ist, ein Freundlicher, der das Gute kennt, ein Erfolgreicher, ein Trefflicher an Plänen, ein Ernster, der (wörtl.: indem) mit Wissen versehen ist, der das richtige Wort findet, wenn es nötig ist, der bei der Bestattung geschickt ist, der das Schweigen findet, der wegen seiner Gestalt gelobt wird, der schönes sagt und wiederholt, der das getan hat, was sein Gott lobt, der das getan hat, was sein Herr lobt, der das getan hat, was die Menschen lieben. " bbawhistbiospzt:O. SIM. 4112//Haupttext: [5]
• [jn]k ꜣḫ jqr rḫ rꜣ=f "(For) I am an excellent blessed spirit who knows his speech." sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [I.b.21]
• //[4]// [jr] [rmṯ] nb ꜥq.tj=sn r jz pn m ꜥb,w=sn wnm=sn bw,t //[5]// bwy.t! n ꜣḫ jqr n wꜥb=sn n=(j) mj wꜥb=sn n ꜣḫ jqr jrr! ḥzz.t! nb=f "[Bezüglich] aller [Menschen], die in dieses Grab eintreten werden mit ihrer Unreinheit: Essen sie Abscheuliches, das von einem trefflich Versorgten verabscheut wird, und sie reinigen sich nicht für mich, wie sie sich reinigen für einen trefflich Versorgten, der tut was sein Herr lobt." bbawgrabinschriften:Eingangs-Gewände//Beischrift: Sitzfigur: [4]
bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb
COLLOC: ꜣḪ, "ACH-GEIST; VERKLÄRTER (SELIGER TOTER); WÜRDE ALS GEIST"|"AKH-SPIRIT; GLORIFIED SPIRIT (THE DECEASED)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root:Jqr, "Iqer (6. o.äg. Gau)"|"Iqer (6th nome of Upper Egypt)" • Jqr.wtt, "Iqerutet"|"" • jqr, "trefflich sein; fähig sein"|"to be excellent; to be (trust)worthy" • jqr, "der Vortreffliche (Thot)"|"excellent one (Thoth)" • jqr, "ordentlich; sehr"|"orderly; very" • jqr, "Vortrefflicher"|"trustworthy man" • jqr.w, "die Vortrefflichen (die seligen Toten)"|"worthy ones (the blessed dead)" • jqr.w, "Tüchtigkeit; Vortrefflichkeit"|"virtue; excellence" • jqr.w, "[eine Schlange]"|"[a serpent]" • jqr.w, "[ein Baum]"|"[a tree (med.)]" • jqr.t, "die Vorteffliche (Wadjet)"|"excellent lady (Wadjet)" • jqr.t, "[eine

Schlange]"|""•jqr.tj, "[Substantiv]"|""•jqrt, "[ein Lebensmittel]"|"[a food]"•sjqr, "(jmdn.) auszeichnen; befördern"|"to enrich; to make excellent"

18 times • 6 times • 5 times • (M17-N29-D21-US248Y1VARB): 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M17-N29-D21-Z4-Y1-A40B-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M17-N29-D21-Y1v): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 45 times • N29: 44 times • D21: 43 times • Y1: 33 times • X1: 7 times • Z2: 4 times • Z3A: 3 times • US248Y1VARB: 3 times • Z4: 2 times • Z7: 1 times • G7: 1 times • A40B: 1 times • N33A: 1 times • G43: 1 times • A1: 1 times • Y1v: 1 times • Z3: 1 times

NK: 50 times • OK & FIP: 45 times • MK & SIP: 25 times • TIP - Roman times: 15 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 78 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 48 times • unknown: 11 times

trefflich: 65 times • nützlich, trefflich: 25 times • trefflich; nützlich: 18 times • fähig: 14 times • trefflich, nützlich: 5 times • trefflich, einzigartig: 3 times • nützlich: 2 times • vortrefflich: 1 times • tüchtig: 1 times • trefflich, wirkungsvoll: 1 times • ordentlich: 1 times • zuverlässig: 1 times

ADJECTIVE: 137 TIMES • MASCULINE: 89 TIMES • SINGULAR: 89 TIMES • FEMININE: 12 TIMES • PLURAL: 12 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES

jqr

"ordentlich; sehr"|"orderly; very"|adverb|ID:400077|Wb 1, 137.17-19; EAG § 750.2a

•r-n,tj m=kj ⟨wj⟩ ḥr jri̯.t wpw,t{.t} nb(.t) rḏy.t.n pꜣy=j nb m ḥr=j m-ššr jqr ḏrj mj ḥmt "Folgendes: Schau, ⟨ich⟩ erfülle jeden Auftrag, den mein Herr in meine Aufmerksamkeit setzte, in größter Vortrefflichkeit und standhaft wie ein Fels (wörtl.: hart wie Erz)." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 4,5-5,4: Bescheinigung über eigenen Fleiß: [4,6]

•wnn jmꜣḫ=ṯn nfr ḥr nṯr-ꜥꜣ ḏi̯.ḏi̯!=ṯn n=j ꜥꜣ pn ḥr mw,t=f jqr "Ist eure Würde schön vor dem Großen Gott, so gebt ihr mir diesen Sargdeckel ordentlich auf seine Sargwanne." bbawgrabinschriften:Sarkophag//Deckelinschrift: [2]

•ky swḏꜣ n ⸢p⸣[ꜣy] [=j] [nb] r-n,tj tw=n ḥr bꜣk pꜣ rꜥ-ꜥ-bꜣk,w //[3]// ꜥꜣ n pr-ꜥꜣ m-šs ⸢jqr⸣ m jri̯ nfr m jri̯ mnḫ [...] m kꜣ,t.pl ⸢nḥḥ⸣ "Eine weitere Mitteilung an meinen Herrn darüber ist es, daß wir für den Pharao sehr ordentlich arbeiten in vollkommener Arbeit und in vortrefflicher Arbeit [als] Arbeit der Ewigkeit." bbawbriefe:oGardiner 59//Brief an den Wesir Nefer-renpet: [2]

•nḏr jqr "Pack ordentlich zu!'" bbawgrabinschriften:1. Unterszene von links//Aufforderung des 2. Mannes: [2]

•[nḏ]r jqr "Pack ordentlich zu!'" bbawgrabinschriften:1. Register von oben: Schlächterszenen (von links)//6. Mann, Rede: [4]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: M-ŠS, "IN GUTEM ZUSTAND; VORZÜGLICH; AUSSERORDENTLICH"|"" • ḎRJ, "TÜCHTIG; SEHR; GANZ"|"" • ḎRJ, "FEST; HART; TÜCHTIG"|"FIRM; STOUT"

root:Jqr, "Iqer (6. o.äg. Gau)"|"Iqer (6th nome of Upper Egypt]"•Jqr.wtt, "Iqerutet"|""•jqr, "trefflich sein; fähig sein"|"to be excellent; to be (trust)worthy"•jqr, "der Vortreffliche (Thot)"|"excellent one (Thoth)"•jqr, "trefflich; nützlich"|"excellent; useful"•jqr, "Vortrefflicher"|"trustworthy man"•jqr.w, "die Vortrefflichen (die seligen Toten)"|"worthy ones (the blessed dead)"•jqr.w, "Tüchtigkeit; Vortrefflichkeit"|"virtue; excellence"•jqr.w, "[eine Schlange]"|"[a serpent]"•jqr.w, "[ein Baum]"|"[a tree (med.)]"•jqr.t, "die Vorteffliche (Wadjet)"|"excellent lady (Wadjet)"•jqr.t, "[eine Schlange]"|""•jqr.tj, "[Substantiv]"|""•jqrt, "[ein Lebensmittel]"|"[a food]"•sjqr, "(jmdn.) auszeichnen; befördern"|"to enrich; to make excellent"

NK: 24 times • OK & FIP: 15 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 27 times • Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • unknown: 1 times

sehr: 15 times • ordentlich: 13 times • ordentlich, sehr: 6 times • ordentlich; sehr: 5 times

ADVERB: 39 TIMES

jqr

"Vortrefflicher"|"trustworthy man"|substantive•substantive_masc|ID:850289|FCD 32

•pr,t-ḫrw ⸢ḫꜣ⸣ ⸢m⸣ kꜣ ꜣpd gḥs rꜥ [...] sr mn,t (j)ḫ,t nb.t nfr(.t) //[4]// wꜥb(.t) n jmꜣḫ,y-ḫr-nṯr-ꜥꜣ nb-p,t (j)m(,j)-r(')-ṯꜣz(,t).pl Mnṯ,w-ḥtp(,w) zꜣ Jni̯-jt=f //[5]// jqr mꜣꜥ-ḫrw "an invocation offering (of) a thousand of oxen and birds, gazelles, geese, swallows and all good and pure things to the one dignified before the Great God, lord of the sky, the overseer of a troop (of herdsmen) Mentuhotpe's son Antef, excellent and justified." sawlit:Stele des Antef, Sohn des Montuhotep (BM EA 1628)//⟨Stele des Antef, Sohn des Montuhotep (BM EA 1628)⟩: [3]

•[jw] ⸢jri̯⸣(.w) ⸢n⸣=(j) (j)⸢ḫ,t⸣ nb(.t) ꜣḫ(.t) ⸢šp⸣ss(.t) jri̯.t n jqr jm,j n ꜣḫ.pl //[4]// [m] [wnw,t] [ḥr,j-ḥꜣb,t] "Jede nützliche und herrliche Sache, die für einen Vortrefflichen unter den Ach-Geistern [durch die Dienstleistung des Vorlesepriesters] gemacht wird, macht man für mich." bbawgrabinschriften:linke Türwange (Ostseite)//Rede: [3

•jnk jqr nb-qd mꜥrd-zp hru̯-jb wꜣḥ-jb ꜣbi̯ ꜥ_? šms kꜣ n ḥm=f mj {ꜣb}⟨wḏ⟩.n=f "Ich bin ein Vortrefflicher, einer der Charakter besitzt, ein Erfolgreicher, ein Zufriedener, ein Freundlicher, der ... wünscht, der dem Ka seiner Majestät folgt, wie er befohlen hat." bbawamarna:rechter Türpfosten//Biographische Texte: [3]

•[...] [...] [...] //[B.1]// jmꜣḫ,y Jni̯-jt=f jqr mꜣꜥ-ḫrw "Der ehrwürdige, Antef, vortrefflich und gerechtfertigt." sawlit:Stele des Antef, Sohn des Montuhotep (BM EA 1628)//⟨Stele des Antef, Sohn des Montuhotep (BM EA 1628)⟩: [B.1]

•m jri̯ jqr //[184]// ḫnms ""Spiel nicht den Bedeutenden, Freund!" sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [183]

bbawamarna, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: JM.J-Rꜣ-ṮZ.T, "VORSTEHER EINES TRUPPS (VON ARBEITERN ODER TIEREN)"|"" • STP, "AUSERLESEN"|"CHOICE; SELECT" • JNI̯-JTJ=F, "INTEF"|"INYOTEF"

root:Jqr, "Iqer (6. o.äg. Gau)"|"Iqer (6th nome of Upper Egypt]"•Jqr.wtt, "Iqerutet"|""•jqr, "trefflich sein; fähig sein"|"to be excellent; to be (trust)worthy"•jqr, "der Vortreffliche (Thot)"|"excellent one (Thoth)"•jqr, "trefflich; nützlich"|"excellent; useful"•jqr, "ordentlich; sehr"|"orderly; very"•jqr.w, "die Vortrefflichen (die seligen Toten)"|"worthy ones (the blessed dead)"•jqr.w, "Tüchtigkeit; Vortrefflichkeit"|"virtue; excellence"•jqr.w, "[eine Schlange]"|"[a serpent]"•jqr.w, "[ein Baum]"|"[a tree (med.)]"•jqr.t, "die Vorteffliche (Wadjet)"|"excellent lady (Wadjet)"•jqr.t, "[eine Schlange]"|""•jqr.tj, "[Substantiv]"|""•jqrt, "[ein Lebensmittel]"|"[a food]"•sjqr, "(jmdn.) auszeichnen; befördern"|"to enrich; to make excellent"

6 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N29: 15 times • D21: 15 times • M17: 14 times • Y1: 8 times • A1: 2 times • M18: 1 times • Y2: 1 times • Z7: 1 times • Z3: 1 times • Z2: 1 times

NK: 9 times • MK & SIP: 7 times • OK & FIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times

Vortrefflicher: 19 times

SUBSTANTIVE: 19 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 19 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 19 TIMES • SINGULAR: 18 TIMES • MASCULINE: 18 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jqr

"[trefflich sein]"|english translation missing|root|ID:866027

jqr (s.t) (ns)

"vortrefflich an Rede sein"|"excellent of speech"|adjective|ID:400168|Doxey, Epithets, 53, 275

• n{n} ḫsf.n=j z nb ḥr ḫn jqr [...] [...] //[Kol. 4]// nswt-bj.tj Ḫnm-jb-Rꜥ Ḥp ꜥnḫ(.w) r nṯr nb "Ich trete keinem Mann wegen meiner vortrefflichen Rede entgegen --...-- der König von Ober- und Unterägypten Chenem-ib-Re (Amasis), Apis, möge er länger (wörtl.: mehr) als irgendwelcher Gott leben. " bbawhistbiospzt:B. SIM. 4115//Haupttext: [Kol. 3]

• //[2]// ḏi̯=f pr,t-ḫrw tꜣ ḥnq,t kꜣ.pl ꜣpd.pl šs mnḫ,t sn{r}ṯ⟨r⟩ mrḥ,t.pl ḏd.t //[3]// p,t qmꜣ.t tꜣ jnn.t ḥꜥp(j) ḫ,t nb.t nfr.t wꜥb.t ꜥnḫ(.t) [...] //[4]// nṯr jm n kꜣ n mri̯,y={f}-nb≡f //[5]// mꜣꜥ n,j-st-jb=f jqr //[6]// ⟨s,t⟩-ns mt(r) ḥꜣ,tj mnḫ jb //[7]// jw,tj b{ꜣ}ꜣgg=f rs-tp //[8]// ḥr wnw,t=f //[9]// dd mꜣꜥ ḥtp-nṯr n nṯr.pl Šmꜥ,w Mḥ,w //[10]// jr,j-sd.pl Jn,j mꜣꜥ-ḫrw nb-jmꜣḫ jri̯.n J-tꜣ,pl "Möge er ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel, Alabaster, Leinen, Weihrauch und Salböl, das, was der Himmel gibt, die Erde hervorbringt, der Nil bringt, und jede schöne und reine Sache, von der ein Gott lebt, für den Ka des wahrhaft von seinem Herrn Geliebten, seines Lieblings, mit ausgezeichneter Rede, mit aufrichtigem Herzen, loyal, der nicht nachlässt, wachsam bei seinem Stundendienst, der veranlasst, den Göttern von Ober- und Unterägypten das Opfer zu bringen, der Verantwortliche der Tierschwänze Ini, der Gerechtfertigte, Herr der Versorgtheit, den Itu geboren hat;" sawlit:Stele des Ini (London BM EA 334)//⟨Stele des Ini (London BM EA 334)⟩: [2]

• //[13]// mri̯,y={f}-nb≡f mꜣꜥ n,j-s,t-jb=f //[14]// jqr s,t-ns mt(r) ḥꜣ,tj [...] //[15]// mnḫ jb jw,tj b{ꜣ}ꜣgg=f //[16]// rs-tp //[17]// ḥr wnw,t=f //[18]// dd mꜣꜥ ḥtp-nṯr n nṯr.pl //[19]// Šmꜥ,w Mḥ,w jr,j-sd.pl Pw-jw-n //[20]// mꜣꜥ-ḫrw jri̯.n Kmt,t "(und für) den wahrhaft von seinem Herrn Geliebten, seinen Liebling, mit ausgezeichneter Rede, mit aufrichtigem Herzen, loyal, der nicht nachlässt, wachsam bei seinem Stundendienst, der veranlasst, den Göttern von Ober- und Unterägypten das Opfer zu bringen, der Verantwortliche der Tierschwänze Pu-iu-n (?), der Gerechtfertigte, den Kemtet geboren hat;" sawlit:Stele des Ini (London BM EA 334)//⟨Stele des Ini (London BM EA 334)⟩: [13]

bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: JR.J-SD, "HÜTER DES SED-GEWANDES"|"KEEPER OF THE SED-GARMENT" • S.T-NS, "ZUNGE"|"" • PWJWN, "PUJUN"|""

MK & SIP: 2 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times

vortrefflich an Rede sein: 3 times

ADJECTIVE: 3 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

jqr.w

"die Vortrefflichen (die seligen Toten)"|"worthy ones (the blessed dead)"|epitheton_title•epith_god|ID:32280|Wb 1, 137.21; LGG I, 566

• ꜣḫ wnn,t Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw jr ꜣḫ.pl jqr Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw r jqr,pl ḏdi̯ Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw pn jr ḏd,w "Pepi Neferkare ist in der Tat ach-mächtiger als die Ach, Pepi Neferkare ist trefflicher als die Trefflichen, Pepi Neferkare ist dauernder als die Dauernden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 439: [N/F/E inf 53 = 699]

• wnn Ppy ꜣḫ jr ꜣḫ.pl //[P/F/W inf A 27= 92]// jqr jr jqr,w ḏdi̯ Ppy jr ḏdd.w "Pepi wird wirkungsmächtiger sein als die Wirkungsmächtigen, trefflicher als die Trefflichen; Pepi dauert mehr als die Dauernden." bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 439: [P/F/W inf A 26 = 91]

• jw=f wꜥb(.w) r rdi̯.t ꜣwsw r ꜥḥꜥ.t=f m-ḫnw jqr,pl "Er ist gereinigt, um die Handwaage in ihr Lot zu bringen inmitten der "Vortrefflichen"." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨C⟩: [42]

bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: ḎD.W, "DAUERNDE"|"" • ḎDI̯, "DAUERN; DAUERN LASSEN"|"" • JQR, "TREFFLICH SEIN; FÄHIG SEIN"|"TO BE EXCELLENT; TO BE (TRUST)WORTHY"

root:Jqr, "Iqer (6. o.äg. Gau)"|"Iqer (6th nome of Upper Egypt]"•Jqr.wtt, "Iqerutet"|""•jqr, "trefflich sein; fähig sein"|"to be excellent; to be (trust)worthy"•jqr, "der Vortreffliche (Thot)"|"excellent one (Thoth)"•jqr, "trefflich; nützlich"|"excellent; useful"•jqr, "ordentlich; sehr"|"orderly; very"•jqr, "Vortrefflicher"|"trustworthy man"•jqr.w, "Tüchtigkeit; Vortrefflichkeit"|"virtue; excellence"•jqr.w, "[eine Schlange]"|"[a serpent]"• jqr.w, "[ein Baum]"|"[a tree (med.)]"•jqr.t, "die Vorteffliche (Wadjet)"|"excellent lady (Wadjet)"•jqr.t, "[eine Schlange]"|""•jqr.tj, "[Substantiv]"|""• jqrt, "[ein Lebensmittel]"|"[a food]"•sjqr, "(jmdn.) auszeichnen; befördern"|"to enrich; to make excellent"

OK & FIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

die Vortrefflichen (die seligen Toten): 2 times • [Bez. f. selige Tote]: 1 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

jqr.w

"Tüchtigkeit; Vortrefflichkeit"|"virtue; excellence"|substantive•substantive_masc|ID:32290|Wb 1, 137.20, 22-24

• ḏd=s jnk nb,t bjꜣ,t //16// ḫnt(,jt) rḫ,yt jmꜣḫ(,t) ḥs(,t) n(,t) nb=j nfr,t pri̯ n,j rꜣ špss(,t) n(,t) nswt //17// ḥr mꜣꜥ,t=s fqꜣ.n=f m wḏḥ,w n,j rꜥw-nb ꜥq.n=j m // 18// ḥzw(,t) pri̯.n=j mrw(,t) di̯.t.n rꜣ=s jqr,w=s dd(.t) ḫ,t jr,t n=s jmꜣḫ(,t) //19// ḥr ḥm,t-nswt ḥnm,t ḥḏ,t rḫ(,t)-nswt mꜣꜥ(,t) Tny nb(,t)-jmꜣḫ mꜣꜥ(,t)-ḫrw ḫr nṯr-ꜥꜣ nb-jmn,tjt "Sie sagt: Ich bin eine Besitzerin von Charakter, (16) die Erste der Menschen, würdig und gepriesen von meinem Herrn, eine in den Aussprüchen Gute, eine Edle des Königs (17) wegen ihrer Wahrhaftigkeit, die er täglich mit Speisen beschenkt hat. Ich trat in Gunst ein, (18) ich kam in Beliebtheit heraus, eine deren Mund ihre Trefflichkeit verursachte, die etwas aussprach und es wurde für sie gemacht, eine Würdige (19) bei der großen königlichen Gemahlin, der Gekrönten, die wirkliche Königsbekannte Tny, die Herrin von Würdigkeit, die beim Großen Gott, dem Herrn des Westens, Gerechtfertigte." bbawhistbiospzt:Die Stelentexte//-: 15

• jr gmi̯=k ḏꜣjs,w m ꜣ,t=f mj,tw=k n,tj m rmnw,t=k ḏd=k ḫpr jqr=k r=f //[5,14]// m gr jw=f ḥr md(w)i̯.t bjn,t "Wenn du einen Diskussionsgegner in Aktion (wörtl.: in seinem Augenblick) triffst, deinesgleichen, der auf deiner Ebene ist, (dann) läßt du deine Überlegenheit (wörtl.: Fähigkeit) über ihn entstehen (und zwar) durch Schweigen, (wenn/solange) er dabei ist, Böses zu reden." sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [5,13]

• rḫ //[11,7]// jqr "Erkenne die Fähigkeit!" sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [11,6]

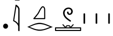
• m=k [...] [j]qr,w "Siehe, [... ...] Fähigkeit." sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [6,5]

• [...] //[s''',1]// ꜥšni̯.y? [...] //[s''',2]// ⟨n⟩ jqr n ṯs.w[.pl] [...] "[2 Verse zerstört] [Man] wird [jedes Wort] zitieren (wörtl.: anführen, bringen) [... ... ...] wegen der Wirksamkeit [ihrer] Sprüche (?)." sawlit:pBM EA 10371+10435⟨ (Ptahhotep, Version L1)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [s''',1]

bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: RMN.WT, "GLEICHER RANG; GLEICHGESTELLTE"|"" • ḪNT.JT, "DIE VORNE IST"|"" • WDḤ.W, "OPFER"|""

root:Jqr, "Iqer (6. o.äg. Gau)"|"Iqer (6th nome of Upper Egypt]" • Jqr.wtt, "Iqerutet"|"" • jqr, "trefflich sein; fähig sein"|"to be excellent; to be (trust)worthy" • jqr, "der Vortreffliche (Thot)"|"excellent one (Thoth)" • jqr, "trefflich; nützlich"|"excellent; useful" • jqr, "ordentlich; sehr"|"orderly; very" • jqr, "Vortrefflicher"|"trustworthy man" • jqr.w, "die Vortrefflichen (die seligen Toten)"|"worthy ones (the blessed dead)" • jqr.w, "[eine Schlange]"|"[a serpent]" • jqr.w, "[ein Baum]"|"[a tree (med.)]" • jqr.t, "die Vorteffliche (Wadjet)"|"excellent lady (Wadjet)" • jqr.t, "[eine Schlange]"|"" • jqr.tj, "[Substantiv]"|"" • jqrt, "[ein Lebensmittel]"|"[a food]" • sjqr, "(jmdn.) auszeichnen; befördern"|"to enrich; to make excellent"

6 times • 1 times •  1 times

glyphs:M17: 8 times • N29: 8 times • D21: 8 times • Y1: 7 times • Z7: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 8 times • NK: 6 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • unknown: 4 times

Tüchtigkeit: 8 times • Vortrefflichkeit: 4 times • Tüchtigkeit; Vortrefflichkeit: 2 times • Fähigkeit: 1 times

SUBSTANTIVE: 15 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 15 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 6 TIMES

jqr.w

"[eine Schlange]"|"[a serpent]"|substantive•substantive_masc|ID:32300|Wb 1, 138.3

• jqr,w jqr,t ḥri̯.t r Ttj jm(,j) ḏꜥm,w "jqr-Schlange, $jqr.t$-Schlange, halte dich fern von Teti, der $Ḏꜥm.w$ ist (?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 382: [T/A/E 14 = 305]

bbawpyramidentexte

COLLOC: JQR.T, "[EINE SCHLANGE]"|"" • ḎꜤM.JW, "[BEZ. DES GEB]"|"" • ḤRI̯, "(SICH) FERNHALTEN; ENTFERNEN"|"TO BE FAR (FROM); TO REMOVE (ONESELF)"

root:Jqr, "Iqer (6. o.äg. Gau)"|"Iqer (6th nome of Upper Egypt]" • Jqr.wtt, "Iqerutet"|"" • jqr, "trefflich sein; fähig sein"|"to be excellent; to be (trust)worthy" • jqr, "der Vortreffliche (Thot)"|"excellent one (Thoth)" • jqr, "trefflich; nützlich"|"excellent; useful" • jqr, "ordentlich; sehr"|"orderly; very" • jqr, "Vortrefflicher"|"trustworthy man" • jqr.w, "die Vortrefflichen (die seligen Toten)"|"worthy ones (the blessed dead)" • jqr.w, "Tüchtigkeit; Vortrefflichkeit"|"virtue; excellence" • jqr.w, "[ein Baum]"|"[a tree (med.)]" • jqr.t, "die Vorteffliche (Wadjet)"|"excellent lady (Wadjet)" • jqr.t, "[eine Schlange]"|"" • jqr.tj, "[Substantiv]"|"" • jqrt, "[ein Lebensmittel]"|"[a food]" • sjqr, "(jmdn.) auszeichnen; befördern"|"to enrich; to make excellent"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[eine Schlange]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jqr.w

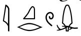
"[ein Baum]"|"[a tree (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:32310|Wb 1, 138.5; DrogWb 67

• mrḥ,t //[79,6]// mjw 1 ḫt-ꜥwꜣ 1 ꜥꜣg,yt n(,j).t jqr,w 1 "Katerfett: 1, „Fauliges-Holz“-Droge: 1, $ꜥꜣg.yt$-Harz vom $jqr.w$-Baum: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [79,5]

sawmedizin

COLLOC: ꜤꜢG.YT, "AUSSCHEIDUNG; HARZ (IN SALBMITTELN)"|"SECRETION; RESIN (MED.)" • ḪT-ꜤWꜢ, "[MATERIAL]"|"" • MJW, "KATER"|"TOM CAT"

root:Jqr, "Iqer (6. o.äg. Gau)"|"Iqer (6th nome of Upper Egypt]" • Jqr.wtt, "Iqerutet"|"" • jqr, "trefflich sein; fähig sein"|"to be excellent; to be (trust)worthy" • jqr, "der Vortreffliche (Thot)"|"excellent one (Thoth)" • jqr, "trefflich; nützlich"|"excellent; useful" • jqr, "ordentlich; sehr"|"orderly; very" • jqr, "Vortrefflicher"|"trustworthy man" • jqr.w, "die Vortrefflichen (die seligen Toten)"|"worthy ones (the blessed dead)" • jqr.w, "Tüchtigkeit; Vortrefflichkeit"|"virtue; excellence" • jqr.w, "[eine Schlange]"|"[a serpent]" • jqr.t, "die Vorteffliche (Wadjet)"|"excellent lady (Wadjet)" • jqr.t, "[eine Schlange]"|"" • jqr.tj, "[Substantiv]"|"" • jqrt, "[ein Lebensmittel]"|"[a food]" • sjqr, "(jmdn.) auszeichnen; befördern"|"to enrich; to make excellent"

 1 times

glyphs:M17: 1 times • N29: 1 times • D21: 1 times • Z7: 1 times • M1A: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein Baum]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jqr.t

"die Vorteffliche (Wadjet)"|"excellent lady (Wadjet)"|epitheton_title•epith_god|ID:32270|Wb 1, 138.2

• gš,y ky-ḏd jqr,ywt ḫnt,j //[40]// jr,w mki̯.tw=j ḥr jwi̯(.t) n=k ḥr zḫn jr,t-Ḥr,w ""Zugvogel" - Variante: "Treffliche", die vor der Gestalt ist -, ich bin geschützt bei der Ankunft zu dir und beim Umfassen des Horusauges." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 146⟨2⟩: [39]

tb

COLLOC: GŠY, "GESCHI"|"" • ZḪNI̯, "UMFASSEN; SUCHEN; ANTREFFEN"|"TO EMBRACE; TO SEEK OUT; TO MEET; TO OCCUPY (A PLACE)" • JR.W, "GESCHÖPF; GESTALT, GEMACHTES (ALS PRODUKT)"|"CREATION; FORM"

root:Jqr, "Iqer (6. o.äg. Gau)"|"Iqer (6th nome of Upper Egypt]" • Jqr.wtt, "Iqerutet"|"" • jqr, "trefflich sein; fähig sein"|"to be excellent; to be (trust)worthy" • jqr, "der Vortreffliche (Thot)"|"excellent one (Thoth)" • jqr, "trefflich; nützlich"|"excellent; useful" • jqr, "ordentlich; sehr"|"orderly; very" • jqr, "Vortrefflicher"|"trustworthy man" • jqr.w, "die Vortrefflichen (die seligen Toten)"|"worthy ones (the blessed dead)" • jqr.w, "Tüchtigkeit; Vortrefflichkeit"|"virtue; excellence" • jqr.w, "[eine Schlange]"|"[a serpent]" • jqr.w, "[ein Baum]"|"[a tree (med.)]" • jqr.t, "[eine Schlange]"|"" • jqr.tj, "[Substantiv]"|"" • jqrt, "[ein Lebensmittel]"|"[a food]" • sjqr, "(jmdn.) auszeichnen; befördern"|"to enrich; to make excellent"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Beiname der Göttin Buto]: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jqr.t

jqr.t

"[eine Schlange]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:855063|Wb 1, 138.4

•jqr,w jqr,t ḥrj.t r Ttj jm(,j) ḏꜥm,w "jqr-Schlange, $jqr.t$-Schlange, halte dich fern von Teti, der $Ḏꜥm.w$ ist (?)." bbawpyramidentexte: 〈Ostwand〉//PT 382: [T/A/E 14 = 305]

bbawpyramidentexte

COLLOC: JQR.W, "[EINE SCHLANGE]"|"[A SERPENT]" • Dꜥ M.JW, "[BEZ. DES GEB]"|"" • ḤRJ, "(SICH) FERNHALTEN; ENTFERNEN"|"TO BE FAR (FROM); TO REMOVE (ONESELF)"

root:Jqr, "Iqer (6. o.äg. Gau)"|"Iqer (6th nome of Upper Egypt]"•Jqr.wtt, "Iqerutet"|""•jqr, "trefflich sein; fähig sein"|"to be excellent; to be (trust)worthy"•jqr, "der Vortreffliche (Thot)"|"excellent one (Thoth)"•jqr, "trefflich; nützlich"|"excellent; useful"•jqr, "ordentlich; sehr"|"orderly; very"•jqr, "Vortrefflicher"|"trustworthy man"•jqr.w, "die Vortrefflichen (die seligen Toten)"|"worthy ones (the blessed dead)"•jqr.w, "Tüchtigkeit; Vortrefflichkeit"|"virtue; excellence"•jqr.w, "[eine Schlange]"|"[a serpent]"•jqr.w, "[ein Baum]"|"[a tree (med.)]"•jqr.t, "die Vorteffliche (Wadjet)"|"excellent lady (Wadjet)"•jqr.tj, "[Substantiv]"|""•jqrt, "[ein Lebensmittel]"|"[a food]"•sjqr, "(jmdn.) auszeichnen; befördern"|"to enrich; to make excellent"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[eine Schlange]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

jqr.tj

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857175|CT IV, 150b

root:Jqr, "Iqer (6. o.äg. Gau)"|"Iqer (6th nome of Upper Egypt]"•Jqr.wtt, "Iqerutet"|""•jqr, "trefflich sein; fähig sein"|"to be excellent; to be (trust)worthy"•jqr, "der Vortreffliche (Thot)"|"excellent one (Thoth)"•jqr, "trefflich; nützlich"|"excellent; useful"•jqr, "ordentlich; sehr"|"orderly; very"•jqr, "Vortrefflicher"|"trustworthy man"•jqr.w, "die Vortrefflichen (die seligen Toten)"|"worthy ones (the blessed dead)"•jqr.w, "Tüchtigkeit; Vortrefflichkeit"|"virtue; excellence"•jqr.w, "[eine Schlange]"|"[a serpent]"•jqr.w, "[ein Baum]"|"[a tree (med.)]"•jqr.t, "die Vorteffliche (Wadjet)"|"excellent lady (Wadjet)"•jqr.t, "[eine Schlange]"|""•jqrt, "[ein Lebensmittel]"|"[a food]"•sjqr, "(jmdn.) auszeichnen; befördern"|"to enrich; to make excellent"

jqrt

"[ein Lebensmittel]"|"[a food]"|substantive|ID:32320|Meeks, AL 78.0517

•jqr,t n ḥꜣ.t(j)-ꜥ ḫtm(,tj)-bjtj smr-wꜥ.t(j) ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) (j)m(,j)-rꜣ-jꜥꜣ(,w) Jj-n-ḫn,t "Iqeret-Früchte des hati-a-Fürsten, "Sieglers der unterägyptischen Königs", "einzigen Köingsfreunds", Vorlesepriesters, Vorstehers der Fremdsprachigen Ii-en-chent" bbawarchive:No. 29/16 (520)//〈TEXT〉: [3.4]

•//[3]// zꜣw ṯw r jqr.pl ""Hüte dich vor den iqr-Pflanzen!"" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 035: [3]

•//2// jqr,t "Iqeret-Früchte" bbawarchive:No. 89/37 (567)//〈TEXT〉: 2

•//2// jqr.t pr-ḏ,t=f "Iqeret-Früchte (aus) seinem Privathaushalt" bbawarchive:No. 89/38 (568)//〈TEXT〉: 2

•⸢jqr,t⸣ n Jd,wt-j zꜣ Sbk-ḥtp "Iqeret-Früchte des Sebekhotep, des Sohnes der Idut-i" bbawarchive:No. 89/56 (580)//〈TEXT〉: [1]

bbawarchive, tb

COLLOC: JD.WT-J, "IDUT-I"|"" • JM.J-Rꜣ-JꜢ.W, "VORSTEHER DER FREMDSPRACHIGEN TRUPPE"|"OVERSEER OF FOREIGN MERCENARIES" • JY-N-ḪN.T-J, "IY-EN-CHENT-I"|"II-EN-KHENT-I"

root:Jqr, "Iqer (6. o.äg. Gau)"|"Iqer (6th nome of Upper Egypt]"•Jqr.wtt, "Iqerutet"|""•jqr, "trefflich sein; fähig sein"|"to be excellent; to be (trust)worthy"•jqr, "der Vortreffliche (Thot)"|"excellent one (Thoth)"•jqr, "trefflich; nützlich"|"excellent; useful"•jqr, "ordentlich; sehr"|"orderly; very"•jqr, "Vortrefflicher"|"trustworthy man"•jqr.w, "die Vortrefflichen (die seligen Toten)"|"worthy ones (the blessed dead)"•jqr.w, "Tüchtigkeit; Vortrefflichkeit"|"virtue; excellence"•jqr.w, "[eine Schlange]"|"[a serpent]"•jqr.w, "[ein Baum]"|"[a tree (med.)]"•jqr.t, "die Vorteffliche (Wadjet)"|"excellent lady (Wadjet)"•jqr.t, "[eine Schlange]"|""•jqr.tj, "[Substantiv]"|""•sjqr, "(jmdn.) auszeichnen; befördern"|"to enrich; to make excellent"

OK & FIP: 5 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times

[ein Lebensmittel]: 5 times • [Lebensmittel]: 1 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES

jqh

"[Fähre]"|english translation missing|root|ID:866030

jqh.t

"[eine Fähre]"|"[a ferry-boat]"|substantive•substantive_fem|ID:852784|Pyr 445a

•j Ḫr,t(j) n(,j) Nzꜣ,t mḫn,tj n,j jqh,t jrj.t Ḫnm,w "O $Ḫr.tj$ von $Nzꜣ.t$, Fährmann der (Barke) $Jqh.t$, die Chnum hergestellt hat." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 300: [556]

bbawpyramidentexte

COLLOC: NZꜢ.T, "NESAT (KULTORT DES WIDDERS CHERTI)"|"NESAT" • ḪR.TJ, "CHERTI"|"KHERTI" • MḪN.TJ, "FÄHRMANN"|"FERRYMAN"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[eine Fähre]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

jqḥ

"betreten; gehen (nach)"|"to enter"|verb•verb_3-lit|ID:32330|Wb 1, 138.8-14; Wilson, Ptol. Lexikon, 116 f.

•jqḥ=k sbḫ,t sn,nw.t mrj tw S[ms-pḥ,du] "Du betrittst die zweite Pforte und ⸢'Der das Ende entstehen lässt'⸣ liebt dich." bbawgraeberspzt:

⟨Südhälfte⟩//T 4: Spruch an den Toten (Verklärung) [7 Tore des Jenseits]: [4]
bbawgraeberspzt
COLLOC: SMS-PḤ.WJ, "DER DAS ENDE ENTSTEHEN LÄSST"|""• SN.NW, "ZWEITER"|"THE SECOND"• SBḪ.T, "PORTIKUS; PFORTE; PALAST; KRYPTE"|"PORTAL; PORTICO (WITH A SCREEN-WALL)"
root: Jqḥ.t, "Die Leuchtende (Göttin in Geiergestalt)"|"Bright-one (vulture goddess)"
1 times
glyphs:M17: 1 times • N29: 1 times • D54: 1 times • V28: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
betreten: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

jqḥ
"[betreten; leuchten]"|english translation missing|root|ID:866033

jqḥ
"[Beil; Streitaxt]"|english translation missing|root|ID:866036

jqḥ.w
"Beil; Streitaxt"|"battle-axe"|substantive•substantive_masc|ID:32360|Wb 1, 138.18; FCD 32; LÄ I, 587
• ptr pꜣ bꜣk n(,j) nḥmḥ,y jni̯.n=k r di̯.t=f r sr //[11]// jw bn sr pw n(,j) pꜣy=k smj.t(w)=f n ḥm=f rʾ-pw r di̯.t sḏm.t(w) ngꜣ //[12]// jqḥ,w m ḏꜥm jstn,w m ḥzmn tjsw ḏrj m s,t n(,j).t mw //[13]// pꜣ ky m bꜥr-šnt "Und siehe, der Diener des einfachen Bürgers, den du geholt hast, um ihn zum Ser-Beamten zu machen, (obwohl) das kein Ser-Beamter war von dir (deiner Art), (so) soll er seiner Majestät gemeldet werden, denn hört man doch (den Spruch): 'Fehlt eine Streitaxt aus Weißgold, die mit Bronze umhüllt ist, so tut es auch ein fester Stock von einer Wasserstelle oder ein anderer vom Akazienteich'." bbawbriefe:Boston MFA 25.632//Brief von Amenophis II. an User-Satet: [10]
bbawbriefe
COLLOC: TJSW, "SCHLAGSTOCK"|"[A STAFF]"• BꜥR-ŠNT, "AKAZIEN-TEICH"|""• JSTN, "UMSCHNÜREN (?)"|"TO STRAP UP; TO BIND"
NK: 1 times
Nubia: 1 times
Streitaxt: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jqšr
"[eine Schlange]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852307|Sauneron, Ophiologie, 162 f.; Goyon, Prophylaxie, 98, Anm. 5

jqd.w
"Maurer; Töpfer"|"builder"|substantive•substantive_masc|ID:32390|Wb 1, 138.20; FCD 32
• dq šs //[16.5]// qsn,tj dbn jqd mw "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [16.4]
• jnq.n n=k Nb,t-ḥw,t ꜥ,t.pl=k nb.t m rn=s pw n(,j) Sšꜣ,t nb,t jqd,w.pl sḏꜣ.n n=k sn "Nephthys hat dir alle deine Glieder zusammengefügt in diesem ihrem Namen 'Seschat, Herrin der Bauleute' und hat sie dir heil gemacht." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 364: [T/A/W 32 = 268]
• //K1// ḏd bꜣk-jm ḏi̯ (=j) rḫ (j)r(,j)-mḏꜣt n,t(j) m //K2// ḏꜣd(ꜣ),t wnt jqd,w n spr.t=f //K3// r rwḏt r jri̯.t wꜣ,t ḥqꜣ n(,j) Dmj-jw "Es spricht der Diener (=ich): Ich lasse den Schreibergehilfen, der in der Djadjat-Behörde ist, wissen, daß der Maurer noch nicht Rudjet erreicht hat, um den Weg für den Gouverneur von Demiyou vorzubereiten." bbawbriefe:Balat-Täfelchen n. 3686//⟨Täfelchen 3686⟩: K1
• //K4// wḏ kꜣ n(,j) (j)r(,j)-mḏꜣ,t mꜣꜥ jqd(,w) "Es soll der Ka(?) des Schreibergehilfen anordnen, daß man den Maurer schicken möge." bbawbriefe:Balat-Täfelchen n. 3686//⟨Täfelchen 3686⟩: K4
• ḏd.tw rʾ [pn] ⸢ḥr⸣ bzn n(,j) //[4.5]// jqd,w ḥm,w n.w kꜣkꜣ qmy,t ḏꜣr,t bnj,w "Es werde [diesen] Spruch über Gips des Töpfers, (über) $ḥm.w$-Teilen der $kꜣkꜣ$-Pflanze, (über) Harz, (über) die Carobfrucht (und über) Dattel(saft?) gesprochen." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [4.4]
bbawbriefe, bbawpyramidentexte, sawmedizin
COLLOC: RWḎ.T, "RUDJET"|"RUDJET"• DMJ-JW, "DEMI-IU (ORT NAHE DER DACHLA-OASE)"|"DEMIYU (NEAR DAKHLA OASIS)"• SŠꜣ.T, "SESCHAT"|"SESHAT"
root: jqd.w, "Maurer; Töpfer"|"builder"• Sqd, "Töpfer"|""• sqd, "bauen lassen"|"to make build"• sqd, "Bootsbauer (?); Bauherr"|"boat-builder (?); woodcutter (?)"• sqd, "[Substantiv]"|""• sqd, "Töpfer"|""• qd, "Topf"|"[a jar (med.)]"• qd, "formen; bauen; schaffen"|"to form; to fashion; to build"• qd, "Wesen; Gestalt; Charakter"|"nature; form; character"• qd.w, "Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor"• qd.w, "Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor"• qd.w, "Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor"• qd.t, "[Substantiv]"|""• qd.tj, "Baumeister"|""• qdw.w, "Wesen; Charakter"|""
1 times • 1 times
glyphs:M17: 1 times • Aa28: 1 times • D46: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • D40: 1 times • A4: 1 times • A35: 1 times • A24: 1 times • A1: 1 times
OK & FIP: 4 times • MK & SIP: 1 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Western Desert: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Maurer; Töpfer: 3 times • Maurer: 2 times • Töpfer: 1 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

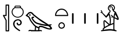
jqd.w

"Maurer; Töpfer"|"builder"|epitheton_title•title|ID:855558|Ayedi, Titles NK, no. 616

•//[1]// [jqd,w] [Wn-n=j-Jmn] [n] [pr] [Jmn-Rʿw] ⸢nswt-nṯr,pl⸣ ḥr ⸢nḏ⸣ ḥr,t n šwj,tj //[2]// Jmn-ẖʿ,w n pr Jmn-Rʿw nswt-nṯr,pl m ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) m ḥzw,t Jmn-Rʿw nswt-nṯr,pl "Der Baumeister Wen-eni-Imen des Tempels des Amun-Re, des Königs der Götter, begrüßt den Händler Imen-chau vom Tempel des Amun-Re, des Königs der Götter: In Leben-Heil-und-Gesundheit und in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pBM EA 75015 (Bankes I)//Brief des Wen-en-Imen an Imen-chau: [1]
•//[address]// jqd,w Wn-n=j-Jmn n pr Jmn-⟨Rʿw⟩ n šwj,tj Jmn-ẖʿ,w n pr Jmn-⟨Rʿw⟩ [...] "Adresse: Der Maurer Wen-eni-Imen des Tempels des Amun-⟨Re⟩ an den Händler Imen-chau des Tempels des Amun-⟨Re⟩ ..." bbawbriefe:pBM EA 75015 (Bankes I)//Brief des Wen-en-Imen an Imen-chau: [address]
bbawbriefe
COLLOC: WN-N=J-JMN, "WEN-ENI-IMEN"|"WEN-ENI-IMEN" • JMN-ẖʿ.W, "IMEN-CHAU"|"" • ŠWY.TJ, "HÄNDLER; KAUFMANN"|"MERCHANT; TRADER"
root:jqd.w, "Maurer; Töpfer"|"builder" • Sqd, "Töpfer"|"" • sqd, "bauen lassen"|"to make build" • sqd, "Bootsbauer (?); Bauherr"|"boat-builder (?); woodcutter (?)" • sqd, "[Substantiv]"|"" • sqd, "Töpfer"|"" • qd, "Topf"|"[a jar (med.)]" • qd, "formen; bauen; schaffen"|"to form; to fashion; to build" • qd, "Wesen; Gestalt; Charakter"|"nature; form; character" • qd.w, "Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor" • qd.w, "Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor" • qd.w, "Töpfer; Maurer; Bildner"|"potter; builder; sculptor" • qd.t, "[Substantiv]"|"" • qd.tj, "Baumeister"|"" • qdw.w, "Wesen; Charakter"|""
NK: 2 times
unknown: 2 times
Maurer: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jqd.w-nḏs.t

"Töpfer (einfacher Waren ?)"|"potter"|substantive|ID:853370|Wb 2, 385.16; FCD 32; AEO I, 72* f.

•bj,t wdd n jḥ bsn n (j)qd,w-nḏs,t //[69,19]// mw n.w sꜣrj bnj,w "Honig, Rindergalle, bzn-Salz des Töpfers, Wasser/Saft der $sꜣr$-Pflanze, Dattelsirup." sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [69,18]
•//[5, 7]// jqd{.pl}-nḏs,t ẖr ꜣḥ,t {s}ʿḥʿ,w=f m ʿnḫ{.pl} "Der Töpfer ist unter dem Ackerboden (?), (obwohl) seine Lebenszeit (noch) die eines Lebenden (wörtl.: als ein Lebender) ist." sawlit:⟨01. ⟩pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 3-11: ⟩Die Lehre des Cheti: [5, 7]
•qd,w-nḏs,t //[17]// ḥr qd ḥr jrḭ.t ḥnw.pl r sqb n=tn mw m tr šm,w "Ein Töpfer töpfert (und) stellt henu-Gefäße her, um für euch das Wasser in der Sommerzeit zu kühlen." bbawramessiden:Stele Ramses II. Jahr 8-9 (Kairo CG 34504)//Text: [16]
•jqd-[nḏs,t] //[6]// [...] "Der Töpfer [ist ..." sawlit:⟨08. ⟩oDeM 1514//Die Lehre des Cheti: [5]
•//[1]// jqd-{n}nḏs,t ẖr ꜣḥ,t={f} ʿḥʿ,w=f m ʿnḫ{.pl} "Der Töpfer ist unter {seinem} dem Ackerboden (?), (obwohl) seine Lebenszeit (noch) die eines Lebenden (wörtl.: als ein Lebender) ist." sawlit:⟨09. ⟩oPetrie 40 = oUC 39639//Die Lehre des Cheti: [1]
bbawramessiden, sawlit, sawmedizin
COLLOC: Tꜣ, "TÖPFEROFEN"|"KILN" • SꜣR, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A (MED.) PLANT]" • WDD, "GALLENBLASE"|"GALL BLADDER"
1 times • (M17-Aa28-D46-W24-Z7-A35E-A24-N35-N35-I10-O34-X1-Z5-W22-Z2): 1 times • 1 times •  1 times
glyphs:Z2: 5 times • Aa28: 4 times • Z7: 4 times • X1: 4 times • M17: 3 times • D46: 3 times • A24: 3 times • A1: 3 times • W24: 3 times • N35: 3 times • G37: 3 times • A35E: 2 times • A35: 2 times • I10: 2 times • O34: 2 times • Z5: 2 times • N33: 2 times • Y1: 1 times • W22: 1 times
NK: 5 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times • Delta: 1 times
Töpfer (einfacher Waren ?): 7 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES

jqd.w-hnw

"Töpfer (von Hin-Töpfen)"|"potter"|substantive|ID:32400|Wb 2, 493.5

jk

"Sesam"|"sesame"|substantive•substantive_masc|ID:32440|Wb 1, 139.9; Koura, Öle, 208; KoptHWb 528

•mꜣʿ~jw~jrʾ~tj j~kꜣ //[15.11]// pw~jrʾ~jꜣ ꜣ~jrʾ~šꜣ~nꜣ tjḥwt pr,t (n) Km,t šb,t šꜣw,t jw~jrʾ~y(,t) jw=w //[16.1]// hꜣ~fj "Majert-Früchte, Sesam (?), Ful-Bohnen, Linsen, Erbsen, ägyptische Samen/Keimlinge, Chate/Melonen, Koriander, enthülste Lubia-Bohnen (Langbohnen);" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [15.10]
sawlit
COLLOC: MʿJRT, "[EINE FRUCHT]"|"[A FOOD (SEM. LOAN WORD)]" • PRJ, "BOHNE"|"BEANS (SEM. LOAN WORD)" • HF, "(FRÜCHTE) SCHÄLEN"|"TO HULL (MED.)"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Sesam: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jk

"[Sesam]"|english translation missing|root|ID:864203

jk

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866510|CT VI, 257

jk

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:873119

jk.y

"Steinmetz"|"stonemason"|substantive•substantive_masc|ID:32450|Wb 1, 139.10; vgl. Jones, Titles OK, no. 1279

•〈sḥw〉 kꜣ,(w)t(j).pl r(m)ṯ.pl rḫ,yt //[10,2]// rḫ.yw.pl 〈ḥmw,t〉 tꜣ-tmm{,t} jri̯{.t}.pl nb〈.pl〉 ḥny,t rḫ.yw.pl m ḏr,t.pl=sn jr,w(.pl) kꜣ,t n.t 〈ꜥ.du〉=sn wpw,t //[10,3]// m jꜣw,t sr.pl ḥr ḫrp ꜥḥny.t? ḥr,j(.pl)-ꜣ-n-pr ḥꜣ,tj(.pl)-ꜥ ṯs.pl-wḥ,wt,pl wꜥr(,t)w(.pl) m rḫ wsr //[10,4]// ꜣ.pl-n-ꜥ,yt zẖꜣ(,w).pl-wḏḥ,w r(w)d,w.pl šms,w(.pl) wpw,tj(.pl) ḥny,t ꜥ〈t〉ḥ.w(.pl) rtḥ,tj.w(.pl) sft(.pl) //[10,5]// sḏm.w(.pl) bjn⸢,tj⸣.w(.pl) ps{fs,t}.pl šꜥ,y(t) {ꜣb}〈wbꜣ〉.w(.pl) dp{s}.pl jrp ḥr(,j.pl)-kꜣ,t,pl (j)m(,j.pl)-r(ꜣ)-ḥmw,t ḥmw,w.pl-wr //[10,6]// jdn,w.pl zẖꜣ(,w.pl)-qd,w(t) ṯꜣ,y.pl-mḏꜣ,t jꜣk(,y).pl ẖr,tj.w(.pl) ḫmꜥ.w.pl ṯꜣ,y(.pl)-bꜣ~šꜣ //[10,7]// ⸢zꜣw⸣ [...] [...] [___].pl sꜥnḫ.w.pl ꜥš[_].pl [...] //[10,8]// [___].yw[.pl] [...] ẖꜥq.yw[.pl] ⸢ꜥ__?⸣.pl jri̯-ḥtp,w [...] [...] "Zusammenstellung der Arbeiter (?), der Menschen und der $Rḫ.yt$-Leute, die ein Handwerk kennen, aller Welt und all derjenigen, die einen Dienst tun und die fähige Hände haben (wörtl.: die kundig an ihren Händen sind), derjenigen, die die ihrer Hände Arbeit leisten und amtlich(e) (?) Aufträg(e): Leitende Magistrate, Auftraggeber/Befehlshaber (?; oder: Magistrate, die Auftraggeber leiten), oberste Hausverwalter, Fürst(en) und Kommandanten von Ansiedlungen, Verwalter ..., Abteilungsleiter, Schreiber der Opferständer, Inspektoren, Gefolgsleute, Überbringer von Aufträgen (?), Brauer, Bäcker, Schlächter, Diener, Konditoren, $šꜥ.t$-Kuchen-Bäcker, Vorkoster für Wein, Leiter der Arbeiten, Vorsteher des Handwerks, Meister (wörtl.: Oberhandwerker), Stellvertreter, Vorzeichner, Graveure, Steinmetze, Bergleute, Steinbrecher, Steinspalter, Wächter, [---], Bildhauer [---] [---] Barbiere, [---], Korbmacher [---]" sawlit:pLeiden I 348//Vso. 9,6-10,8: Brief des Bakenptah: [10,1]
•//Z3// jrt.n=n kꜣ,t tn [n] nsw,t-bj,t Ttj ꜥnḫ ḏ,t //K4// m jk.w 300 ẖrp nt m ẖnw "Das was wir taten (war) diese Arbeit für den König von OÄ u. UÄ Teti, der ewig lebe, mit 300 Steinmetzen (?) (und) Leitern (?), die aus der Residenz sind." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 01//〈Hatnub Graffito 01〉: Z3
•//K5// jsk jk.w 60 jm ḥr spt s //K6// m Wnw "Denn 60 Steinmetze dort bauten es ... im Hasengau.." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 01//〈Hatnub Graffito 01〉: K5
•m=k sw [jꜣw] //[4]// ḥr rḏi̯.t nktj bjn n pꜣy=f //[5]// [...] jk(,w) n(,j) Sn-n-mw.t ḥr pꜣ-hrw "Siehe - er ist alt und das bringt etwas Ärger zu/für seinen ... den Steinmetz des Senenmut für Heute." bbawbriefe:oMMA (negative no. CN 29)//Brief an den obersten Priester des Amun-Re: [3]
bbawbriefe, bbawfelsinschriften, sawlit
COLLOC: ḤR.J-ꜣ-N-PR, "OBERSTER HAUSVERWALTER"|"" • ꜣ-N-ꜥ.T, "ABTEILUNGSLEITER"|"" • ḪM, "[STEINARBEITER]"|""
root:Jꜣk.w, "Gebeugter"|""•jꜣk, "Alter (erfahrender Mann)"|"old (experienced) man"•jꜣk.t, "das Alter"|""•jk.w, "Steinbruch"|"quarry"•jk.w, "Potentat"|""•jk.t, "[Substantiv]"|"[noun]"•jk.t, "[Schiffsteil]"|""•jkjk, "[rhythmische Muskelkontraktion (Wehen)]"|""•jki̯, "angreifen; (sich) beugen; herausfordern"|"to attack; to bow"•jkw, "[Substantiv]"|"[noun]"
NK: 2 times • OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Steinmetz: 2 times • Steinmetz(unsicher): 2 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jk.w

"Steinbruch"|"quarry"|substantive•substantive_masc|ID:32480|Wb 1, 139.12

root:Jꜣk.w, "Gebeugter"|""•jꜣk, "Alter (erfahrender Mann)"|"old (experienced) man"•jꜣk.t, "das Alter"|""•jk.y, "Steinmetz"|"stonemason"•jk.w, "Potentat"|""•jk.t, "[Substantiv]"|"[noun]"•jk.t, "[Schiffsteil]"|""•jkjk, "[rhythmische Muskelkontraktion (Wehen)]"|""•jki̯, "angreifen; (sich) beugen; herausfordern"|"to attack; to bow"•jkw, "[Substantiv]"|"[noun]"

jk.w

"Potentat"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855152|Leclant, Pepy, P/F/Se 94

•jk rr Wnjs ꜥn,t=f tn jr=k jꜣb.t di̯=f sḫ,t jm=s n Mnw jkj,w "Unas streckt wirklich diesen seinen Daumen gegen dich aus, den linken, und versetzt damit einen Schlag für Min, (du) Herausfordernder." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 283: [537]
•[...] //[P/F/Se 94]// ẖr [...] m Nḫn jk,w m ẖr(,t)-nṯr nfr.w m ꜣbḏ,w "[...] bei [...] in Hierakonpolis, Potentaten(?)/Steinmetze(?) in der Nekropole, Gute(?) in Abydos." bbawpyramidentexte:〈östl. Fläche〉//PT 1007: [P/F/Se 94]
•jki̯.y=(j) rr ꜥn,t=(j) tn jr=k jꜣb.t di̯=(j) sḫ,t jm=s n Mnw jk,w "Ich will wirklich diesen meinen Daumen gegen dich ausstrecken, den linken, und damit einen Schlag versetzen für Min, (du) Herausfordernder!" bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 283: [T/A/E 4 = 295]
bbawpyramidentexte
COLLOC: JKI̯, "ANGREIFEN; (SICH) BEUGEN; HERAUSFORDERN"|"TO ATTACK; TO BOW" • RRJ, "WIRKLICH; [ENKL. PARTIKEL]"|"[ENCLITIC PARTICLE]" • ZḪ.T, "SCHLAG"|"BLOW"
root:Jꜣk.w, "Gebeugter"|""•jꜣk, "Alter (erfahrender Mann)"|"old (experienced) man"•jꜣk.t, "das Alter"|""•jk.y, "Steinmetz"|"stonemason"•jk.w, "Steinbruch"|"quarry"•jk.t, "[Substantiv]"|"[noun]"•jk.t, "[Schiffsteil]"|""•jkjk, "[rhythmische Muskelkontraktion (Wehen)]"|""•jki̯, "angreifen; (sich) beugen; herausfordern"|"to attack; to bow"•jkw, "[Substantiv]"|"[noun]"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Potentat: 2 times • Herausfordernder: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

jk.w

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866513|CT VII, 37

jk.w-tꜣ

"der zur Erde Gebeugte (?) (Osiris)"|"one who bends (?) to the earth (Osiris)"|epitheton_title•epith_god|ID:32500|Wb 1, 139.5

• sḫꜣ Stš di̯ jr jb=k mdw pw ḏd.n Gbb fꜣw pw jri̯.n nṯr.pl jr=k m ḥw,t-sr m Jwn,w ḥr ndj=k (W)sr(,w) jr tꜣ m ḏd=k Stš n jri̯.n=(j) js nw jr=f sḫm=k jm //[P/A/W 28= 187]// nḥm.tj sḫm=k n Ḥr,w m ḏd=k Stš j(w)=f wnn.t jk.[n]=[f] [wj] ḫpr rn=f pw n(,j) jk,w-tꜣ m ḏd=k Stš j(w)=f wnn.t {ḫ}〈s〉(ꜣ)ḥ.n=f wj ḫpr rn=f pw n(,j) Sꜣḥ ꜣwi̯ rd pḏ nmt,t ḫnt,j tꜣ-šmꜥ(,w) "Erinnere dich, Seth, gib in dein Herz dieses Wort, das Geb gesagt hat, diesen Fluch(?), den die Götter gegen dich im Fürstenhaus in Heliopolis gemacht haben, weil du Osiris zu Boden geworfen hast, als du, Seth, sagtest: "Nicht gegen ihn habe ich dies getan", so daß du dadurch mächtig seist, während deine Macht für Horus weggenommen wurde, als du, Seth, sagtest: "Vielmehr er hat mich angegriffen" - so entstand sein Name 'Zur Erde Gebeugter (?)' -, als du, Seth, sagtest: "Vielmehr er hat mich getreten" - so entstand sein Name 'Orion', langbeinig, weit ausschreitend, an der Spitze von Oberägypten." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 477: [P/A/W 27 = 186]

• [sḫꜣ] [Stš] [di̯] [r] [jb]=[k] mdw pw ḏd.n Gbb fꜣw pw jri̯.n nṯr.pl jr=k m ḥw,t-sr m Jwn,w ḥr ndj=k (W)sr(,w) [r] [tꜣ] //[N/A/W inf 16= 901]// m ḏd=k Stš n jri̯.n=(j) js nw jr=f sḫm=k jm nḥm.tj sḫ(m)=k n Ḥr,w m ḏd=k Stš j(w)=f wnn,t jk.n=f w(j) ḫpr rn=f pw n(,j) jk,w-tꜣ m ḏd=k Stš //[N/A/W inf 17= 902]// j(w)=f wnn,t sꜣḥ.n=f w(j) ḫpr rn=f pw n(,j) Sꜣḥ ꜣwi̯ rd pḏ nmt,t ḫnt,j Tꜣ-šmꜥ(,w) "[Erinnere dich, Seth, gib in dein Herz] dieses Wort, das Geb gesagt hat, diesen Fluch(?), den die Götter gegen dich im Fürstenhaus in Heliopolis gemacht haben, weil du Osiris [zu Boden] geworfen hast, als du, Seth, sagtest: "Nicht gegen ihn habe ich dies getan", so daß du dadurch mächtig seist, während deine Macht für Horus weggenommen wurde, als du, Seth, sagtest: "Vielmehr er hat mich angegriffen" - so entstand sein Name 'Zur Erde Gebeugter (?)' -, als du, Seth, sagtest: "Vielmehr er hat mich getreten" - so entstand sein Name 'Orion', langbeinig, weit ausschreitend, an der Spitze von Oberägypten." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 477: [N/A/W inf 15 = 900]

bbawpyramidentexte

COLLOC: WNN.T, "TATSÄCHLICH (BETONUNG NACH UNABH. PR.); [ENKL. PARTIKEL]"|"INDEED; REALLY (ENCLITIC PART.)" • FꜢ.W, "BEDROHUNG"|"THREAT" • NDJ, "NIEDERWERFEN"|"TO FELL (SOMEONE OR SOMETHING)"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

der zur Erde Gebeugte (?) (Osiris): 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

jk.w-tꜣ

"[ein Tier (Käfer oder Wurm)]"|"[a beetle (?) (med.)]; [a worm (?) (med.)]"|substantive|ID:32510|Wb 1, 139.6-7; vgl. DrogWb 68 f.

• ꜥpnn,t 7 ꜥff 7 jk,w 7 n //[74,15]// tꜣ qꜣw n dd n ꜣbw "$ꜥpnn.t$-Tiere: 7, Fliegen: 7, „Durchwühler-der-Erde"-Tiere (?): 7, Pulver von nubischem Hämatit von Elephantine." sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [74,14]

sawmedizin

COLLOC: ꜥPNN.T, "WASSERMOLCH (?); SCHNECKE (?)"|"WATER NEWT (?); SLUG (?)" • ꜥFF, "FLIEGE"|"FLY" • DD, "HÄMATIT, (ROTER) OCKER"|"(RED) OCHRE"

1 times

glyphs:M17: 1 times • V31A: 1 times • G43: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein Tier (Käfer oder Wurm)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jk.t

"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive•substantive_fem|ID:32460|Wb 1, 139.4

• rʾ-ꜣj jk,t=k pj "Die Verdrängung(?), das ist deine (m.) Herausforderung(?)." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 282: 536

• //[Zeile über 573-574]// ꜥJk,tj? ""Herausfordernder"(?)" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 144: [Zeile über 573-574]

bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: Rʾ-ꜢJ, "VERDRÄNGUNG (?)"|"" • PJ, "[DEM.PRON. SG.M]"|"" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root:Jꜣk.w, "Gebeugter"|""• jꜣk, "Alter (erfahrender Mann)"|"old (experienced) man"• jꜣk.t, "das Alter"|""• jk.y, "Steinmetz"|"stonemason"• jk.w, "Steinbruch"|"quarry"• jk.w, "Potentat"|""• jk.t, "[Schiffsteil]"|""• jkjk, "[rhythmische Muskelkontraktion (Wehen)]"|""• jki̯, "angreifen; (sich) beugen; herausfordern"|"to attack; to bow"• jkw, "[Substantiv]"|"[noun]"

NK: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

ob Nisbe: "Herausfordernder"?: 1 times • [Substantiv]: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

jk.t

"[Schiffsteil]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857102|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 56

root:Jꜣk.w, "Gebeugter"|""• jꜣk, "Alter (erfahrender Mann)"|"old (experienced) man"• jꜣk.t, "das Alter"|""• jk.y, "Steinmetz"|"stonemason"• jk.w, "Steinbruch"|"quarry"• jk.w, "Potentat"|""• jk.t, "[Substantiv]"|"[noun]"• jkjk, "[rhythmische Muskelkontraktion (Wehen)]"|""• jki̯, "angreifen; (sich) beugen; herausfordern"|"to attack; to bow"• jkw, "[Substantiv]"|"[noun]"

jk.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:873116|CT VI, 250h

jk.t-sfr.wt

"[Schiffsteil]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857103|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 56

jkjk

"[rhythmische Muskelkontraktion (Wehen)]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858979|Wresz., Atlas, III, Tf. 29

•//[1]// m=k jkjk bnj bt msjw,t "Siehe: Das angenehme Bewegen der Gebärmutter der Gebärerin." bbawgrabinschriften:3. Reg. v.u.//Beischrift 1. Person v.l.: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: BT.T, "GEBÄRMUTTER"|"" • MSJW.T, "DIE GEBÄRERIN (MUTTER)"|"SHE WHO GIVES BIRTH (MOTHER)" • BNJ, "SÜSS"|"SWEET"

root:Ꜣ̓k.w, "Gebeugter"|""•ꜣ̓k, "Alter (erfahrender Mann)"|"old (experienced) man"•ꜣ̓k.t, "das Alter"|""•jk.y, "Steinmetz"|"stonemason"•jk.w, "Steinbruch"|"quarry"•jk.w, "Potentat"|""•jk.t, "[Substantiv]"|"[noun]"•jk.t, "[Schiffsteil]"|""•jki̯, "angreifen; (sich) beugen; herausfordern"|"to attack; to bow"•jkw, "[Substantiv]"|"[noun]"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[rhythmische Muskelkontraktion (Wehen)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jki̯

"angreifen; (sich) beugen; herausfordern"|"to attack; to bow"|verb•verb_3-inf|ID:32420|Wb 1, 139.1; Allen, Inflection, 568; Meeks, Mythes, 272, Anm. 779

•jw wḥꜥ.n⸣ ⸢=k⸣ mnj //[rt. 3,2]// ẖ(w)i̯[ꜥ.n?] ⸢=k⸣ [...] [sj]ꜣtj sꜣḥ j[k]y jw n=k nḏm šnꜥ "⸢Du hast⸣ den Pfahl (?) gelöst, ⸢du⸣ [hast (?)] beschützt [... ...] der ver[stüm]melt hat den Orion, der angegriffen / herausgefordert (?) hat, obwohl (?) du die Annehmlichkeit des Abhaltens (?) hattest." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 2,9-3,5: ⟩ Magischer Text: [rt. 3,1]

•jnk jk.w m jr,t=f ḫnt,j ḥw,t "Ich bin mit seinem Auge der Iku, der sich vor dem Haus befindet." bbawgrabinschriften:rechter Bettenholm//Schutzspruch: [1]

•sḫꜣ Stš di̯ jr jb=k mdw pw ḏd.n Gbb fꜣw pw jri̯.n nṯr.pl jr=k m ḥw,t-sr m Jwn,w ḥr ndj=k (W)sr(,w) jr tꜣ m ḏd=k Stš n jri̯.n=(j) js nw jr=f sḫm=k jm //[P/A/W 28= 187]// nḥm.tj sḫm=k n Ḥr,w m ḏd=k Stš j(w)=f wnn.t jk.[n]=[f] [wj] ḫpr rn=f pw n(,j) jk,w-tꜣ m ḏd=k Stš j(w)=f wnn.t {ḫ}⟨s⟩(ꜣ)ḥ.n=f wj ḫpr rn=f pw n(,j) Sꜣḥ ꜣwi̯ rd pḏ nmt,t ḫnt,j tꜣ-šmꜥ(,w) "Erinnere dich, Seth, gib in dein Herz dieses Wort, das Geb gesagt hat, diesen Fluch(?), den die Götter gegen dich im Fürstenhaus in Heliopolis gemacht haben, weil du Osiris zu Boden geworfen hast, als du, Seth, sagtest: "Nicht gegen ihn habe ich dies getan", so daß du dadurch mächtig seist, während deine Macht für Horus weggenommen wurde, als du, Seth, sagtest: "Vielmehr er hat mich angegriffen" - so entstand sein Name 'Zur Erde Gebeugter (?)' -, als du, Seth, sagtest: "Vielmehr er hat mich getreten" - so entstand sein Name 'Orion', langbeinig, weit ausschreitend, an der Spitze von Oberägypten." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 477: [P/A/W 27 = 186]

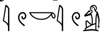
•jwkjw=tw n=s jn Sḫtj //[x+6,6]// ꜥšꜣ n=f (j)ḫ,t Gb "(Denn) man hatte Forderung nach ihm erhoben seitens des 'Kastrierten' (Seth?), (daß) sich für ihn der Besitz des Geb vermehre." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,5]

•jk=(j) rrj //[Nt/F/E sup 57= 714]// [ꜥn,t]=(j) [tn] jr=k jꜣb.t "Ich strecke wirklich [diesen] meinen linken [Daumen] gegen dich aus." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 283: [Nt/F/E sup 56 = 713]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawmedizin

COLLOC: JK.W-TꜢ, "DER ZUR ERDE GEBEUGTE (?) (OSIRIS)"|"ONE WHO BENDS (?) TO THE EARTH (OSIRIS)" • JK.W, "POTENTAT"|"" • WNN.T, "TATSÄCHLICH (BETONUNG NACH UNABH. PR.); [ENKL. PARTIKEL]"|"INDEED; REALLY (ENCLITIC PART.)"

root:Ꜣ̓k.w, "Gebeugter"|""•ꜣ̓k, "Alter (erfahrender Mann)"|"old (experienced) man"•ꜣ̓k.t, "das Alter"|""•jk.y, "Steinmetz"|"stonemason"•jk.w, "Steinbruch"|"quarry"•jk.w, "Potentat"|""•jk.t, "[Substantiv]"|"[noun]"•jk.t, "[Schiffsteil]"|""•jkjk, "[rhythmische Muskelkontraktion (Wehen)]"|""•jkw, "[Substantiv]"|"[noun]"

 1 times

glyphs:M17: 5 times • Z7: 2 times • V31: 1 times • A2: 1 times • A19: 1 times

OK & FIP: 9 times • NK: 1 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

angreifen: 3 times • beklagen (o. Ä.): 3 times • (sich) beugen: 2 times • etw. fordern, Forderung nach (n) etw. erheben: 1 times • ausstrecken (?): 1 times • angreifen; (sich) beugen: 1 times

VERB: 11 TIMES • VERB_3-INF: 11 TIMES • ACTIVE: 7 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 6 TIMES • IMPERATIVE: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

jki̯

"[angreifen; (sich) beugen; herausfordern]"|english translation missing|root|ID:864218

jkw

"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive•substantive_masc|ID:32490|Wb 1, 139.3

•sꜣḫ=k n=k jn.pl=k n=k sjꜣ=k n=k jkw=k tꜣ n=k "Deine Verklärung gehört dir, deine Boten gehören dir, deine Erkenntnis gehört dir, deine Erd-Durchwühler(?) gehören dir." bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 437: [P/F/W inf A 17 = 82]

•di̯=(j) sḫ,t jm=s n ḫft(,j) jk(,w) "Ich versetze damit dem Feind des $jk.w$ einen Schlag." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 283: [Nt/F/E sup 57 = 714]

bbawpyramidentexte

COLLOC: SJꜢ, "ERKENNTNIS; VERSTAND"|"PERCEPTION; KNOWLEDGE" • JN.W, "BOTE; LIEFERANT"|"MESSENGER; SUPPLIER; BEARER" • SꜢḪ, "VERKLÄRUNG"|"SPIRITUAL STATE; GLORIFIED STATE"

root:Jꜣk.w, "Gebeugter"|"" • jꜣk, "Alter (erfahrender Mann)"|"old (experienced) man" • jꜣk.t, "das Alter"|"" • jk.y, "Steinmetz"|"stonemason" • jk.w, "Steinbruch"|"quarry" • jk.w, "Potentat"|"" • jk.t, "[Substantiv]"|"[noun]" • jk.t, "[Schiffsteil]"|"" • jkjk, "[rhythmische Muskelkontraktion (Wehen)]"|"" • jkj̯, "angreifen; (sich) beugen; herausfordern"|"to attack; to bow"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[Substantiv]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jkbw

"[ein mineralisches Pigment]"|"[a mineral pigment]"|substantive•substantive_masc|ID:32530|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 6; Harris, Minerals, 165

jkm

"Schild (Schutzwaffe); Schutz (bildl.)"|"shield; protection"|substantive•substantive_masc|ID:32550|Wb 1, 139.13-15; FCD 32; Lesko, Dictionary I, 58

•//[3.x+3]// […] ⸢ṯꜣꜣ!⸣=f jkm=f tjtj=f n ⸢wḥm⸣[.n]=[f] […] ""Ergreift er seinen Schild, schlägt er (auch schon) nieder, [er] setzt nicht zweimal an, . . .!"" sawlit:pMoskau 4657 (Golenischeff) (G)//Sinuhe: [3.x+3]

•//[x+7,29]// […] ⸢Nḥs⸣ ḫs.w […] [psḏ] [n] [ḫrw,y] ⸢jkm⸣=[f] [m] [jꜣb,j]=[f] ". . . ein elender Nubier . . . [(auf) dem Rücken des Unruhestifters (und) sein] Schild [ist zu seiner Linken]." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+7,29]

•//[16]// sbtj pw mnḫ n Km,t jkm n ḥḥ.pl mkj̯ ꜥšꜣ.t "ein treffliches Bollwerk für Ägypten (war er), ein Schutzschild für Millionen (Menschen), der die Menge schützte," bbawramessiden:Beth-Shan Stele Ramses II. (Jahr 18)//Stelentext: [16]

•//[1, 4]// […] [j]dḥ,w ẖr jkm.pl "[… … … …] [… … … …]; the Delta bears shields;" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [1, 4]

• ṯꜣꜣ!=f jkm=f tjtj=f n //[62]// wḥm.n=f ꜥ ẖdb=f ""Ergreift er seinen Schild, schlägt er (auch schon) nieder, (und) er setzt nicht zweimal an, (wenn) er tötet!"" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [61]

bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: WḤM-ꜥ, "WIEDERHOLEN"|"TO REPEAT" • TJTJ, "NIEDERTRETEN"|"TO TRAMPLE" • NS.WT, "[EIN SPEER]"|"JAVELIN"

𓇋𓆎𓅓𓄛𓏤 3 times • 𓇋𓆎𓅓𓄛 3 times • 𓇋𓆎𓅓𓏲𓄛𓏫 1 times • 𓇋𓆎𓅓𓏲𓄛𓏤 1 times • 𓇋𓆎𓅓𓏲𓊖 1 times

glyphs:M17: 11 times • I6: 11 times • G17: 11 times • F27: 8 times • Z1: 4 times • O49: 3 times • Z7: 3 times • Z3A: 1 times

NK: 11 times • MK & SIP: 4 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Western Asia and Europe: 1 times

Schild (Schutzwaffe): 14 times • Schutz (bildl.): 2 times

SUBSTANTIVE: 16 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 16 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 6 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jkm

"[Schild]"|english translation missing|root|ID:864221

jkm-ꜥꜣ

"großes Schutzschild (Amun der Throne der beiden Länder)"|"great shield"|epitheton_title•epith_god|ID:853692|Cerny, LRL 14.8

• mtw Jmn jnj̯=k jw=k wḏꜣ.t mtw=j mḥ //[7]// jr,t m ptr=k mtw=k mḥ jr,t=k m Jmn-ns,wt-tꜣ,wj pꜣy=k nḏ,tj //[8]// jkm-ꜥꜣ n,tj hn=k n=f ꜣ,t=k mtw nꜣy=k sn.pl nꜣy=k sḫpr.pl ptr=k //[9]// jw=k ⸢jy.⸣tj ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) mtw=w mḥ qnj=w j:m=k rꜥw-nb zp-2 "Möge Amun dich heimbringen, indem du wohlbehalten bist und ich dich in meine Umarmung schließen kann, so daß ich die Augen mit deinem Anblick füllen kann und mögest du deine Augen mit dem Anblick des Amun der Throne der beiden Länder füllen, deinem Schützer und großen Schutzschild, einer an den du deinen Rücken lehnen kannst, und auch deine Brüder und deine Mündel mögen dich sehen, wenn du lebendig-heil-und-gesund zurückgekommen bist, damit sie dich wirklich jeden Tag (wieder) in ihre Umarmung schließen können." bbawbriefe:pGeneva D 407//Brieftext: [6]

bbawbriefe

COLLOC: SḪPR, "NACHKÖMMLING; MÜNDEL"|"OFFSPRING; WARD" • MTW=, "[EINLEITUNG DES KONJUNKTIVS]"|"" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

großes Schutzschild (Amun der Throne der beiden Länder): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jkn

"ergreifen"|"to seize; to take hold of"|verb•verb_3-lit|ID:32600|Wb 1, 139.19; Wilson, Ptol. Lexikon, 117 f.

• jkn tʾ khꜣ ḫrw jr,j ꜥrr,yt 6,nw.t ""Der Brot ergreift mit wehender Stimme" ist der Hüter des sechsten Tores." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 144: [16]

tb

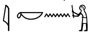
COLLOC: KHꜢ, "STARK WEHEN (STURM); RASEN; SCHATTEN WERFEN; (GESCHREI) AUSSTOSSEN"|"" • JR.J, "ZUGEHÖRIGER; GENOSSE"|"FELLOW; COMPANION" • ꜥRR.WT, "TOR; HALLE; TORHALLE (WACHE UND EMPFANG); [SITZ EINER VERWALTUNG]"|"GATE; (CENTER FOR) ADMINISTRATION"

root:jkn, "Schöpfnapf"|"cup; jar" • jkn, "schaufeln"|"" • jkn, "Gräber (?)"|"" • jkn.w, "Breitblatthacke (aus Holz)"|"hoe" • jkn.t, "Vertiefung; Höhle

("Aufgehacktes")"|"hole; hollow (demon's habitation?)"• sjkn, "vernichten"|"to destroy"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
etwas ergreifen: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES

jkn

"Schöpfnapf"|"cup; jar"|substantive•substantive_masc|ID:32610|Wb 1, 140.1

• šꜣs //[12, 18]// pw jri̯.n tꜣ wbꜣ,yt r jni̯.t n=s jkn [n(,j)] mw "Gehen war es, was diese Dienerin tat, um sich zu holen eine Schale Wasser." sawlit:〈pWestcar = 〉pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [12, 17]
• jw jkn n mw ꜥḥm=f jb,t "Ein Becher Wasser löscht den Durst." sawlit:pPrisse = pBN 183〈 (Kagemni)〉//〈Kol. 1-2: 〉Die Lehre für Kagemni: [1,5]
sawlit
COLLOC: WBꜣ.YT, "AUFWÄRTERIN"|"FEMALE BUTLER; SERVANT" • JB.T, "DURST"|"THIRST" • ꜤḤM, "LÖSCHEN; VERSIEGEN"|"TO QUENCH; TO EXTINGUISH"
root:jkn, "ergreifen"|"to seize; to take hold of"• jkn, "schaufeln"|""• jkn, "Gräber (?)"|""• jkn.w, "Breitblatthacke (aus Holz)"|"hoe"• jkn.t, "Vertiefung; Höhle ("Aufgehacktes")"|"hole; hollow (demon's habitation?)"• sjkn, "vernichten"|"to destroy"
 1 times
glyphs:M17: 1 times • V31A: 1 times • N35: 1 times • A24: 1 times
MK & SIP: 2 times
unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Schöpfnapf: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

jkn

"[ein Gefäß aus Syrien]"|"[a large vessel among Syrian tribute (Sem. loan word)]"|substantive|ID:32620|Wb 1, 140.2; Hoch, Sem. Words, no. 36

jkn

"[eine schlechte Eigenschaft (von Herz und Zunge)]"|"[a negative characteristic (of the heart, tongue)]"|verb|ID:32630|Wb 1, 140.4-5

• ns{,t}=f jkn "seine Zunge ist verbittert/ätzend (?);" sawlit:〈1. 〉pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [13.6]
• //[24.2]// m-ḏr,tj jni̯.tw rʾ=k m-b~(n)~rʾ //[24.3]// tm ḥꜣ,tj=k jkn "Laß deine Aussage nicht nach draußen gebracht werden, damit dein Herz nicht bitter wird." sawlit:〈1. 〉pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [24.2]
• //[B.10]// m-ḏi̯.t ⸢jni̯⸣.tw={k} [rʾ]=[k] [m]-bw~rʾ //[B.11]// tm ḥꜣ,t(j)=k jk[n] "Laß {für dich?} [deine Aussage] nicht nach draußen gebracht werden, damit dein Herz nicht bitter wird." sawlit:〈6. 〉tTurin CGT 58005//Die Lehre des Amenemope 24.1-25.9: [B.10]
• //[x+2.9]// ns=〈f〉 jkn "〈seine〉 Zunge ist verbittert/ätzend (?);" sawlit:〈5. 〉pStockholm MM 18416//Die Lehre des Amenemope 10.18-14.5: [x+2.9]
• rdi̯ m-tp n mꜣꜥ-ḫrw ḫft sḏm(.y.pl)-(j)ḫ,t.pl ꜥꜣi̯ sn(j)k jnk //[A.5]// ḥr wnw,t=f "who gives (cases) for justification according to the judges of affairs, one mighty of punishment(?) of the one who is negligent(?) in his service," sawlit:Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 572)//〈Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 572)〉: [A.4]
sawlit
COLLOC: SḎM.W-JḪ.T, "[PERSONENGRUPPE]"|"" • M-BNR, "AUSSERHALB; VON AUSSEN"|"OUTSIDE" • SNJK, "VERNICHTEN"|""
1 times
glyphs:M17: 1 times • N35: 1 times • V31: 1 times • G37: 1 times • A1: 1 times
TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 2 times
bitter, ätzend sein: 1 times • bitter: 1 times • verbittert sein: 1 times • bitter, ätzend sein?: 1 times • [eine schlechte Eigenschaft (von Herz und Zunge)]: 1 times
VERB: 5 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES

jkn

"schaufeln"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:854493|Wb 1, 139.18; James, Hekanakhte, 40

• ꜥḥꜥ.n=[s] [š]m.tj r [j]k[n] n=s nhj n(,j) mw "Daraufhin ging sie fort, um für sich etwas Wasser zu schöpfen." sawlit:〈pWestcar = 〉pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [12, 25]
• jkn ꜣḥ,t=j nb "Hackt all mein Ackerland!" bbawbriefe:pMMA Hekanakhte II//2. Brief des Heqa-nacht: [rto30]
• m ꜥm n jb=ṯn //[rto33]// ḥr pꜣ ꜣḥ,t 4/4 n(,j).t m sꜣḥ,t rdi̯ n Jpj-šrj zꜣ Ḫnt-ḫ(,tj) ḥr jkn=f "Seid deshalb nicht nachlässig mit diesen 4/4 (=10 Aruren) Acker, die in der Nähe sind und die Ipi-scheris Sohn Chent-cheti übergeben wurden, sie zu hacken!" bbawbriefe:pMMA Hekanakhte II//2. Brief des Heqa-nacht: [rto32]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: SꜣḤ.T, "NACHBARSCHAFT"|"IN THE VICINITY OF" • ḪNT.J-Ḫ.TY, "CHENTI-CHETY"|"KHENTI-KHETY" • NH(ꜣ)J, "[WORTKLASSE ARTIKEL]"|""
root:jkn, "ergreifen"|"to seize; to take hold of"• jkn, "Schöpfnapf"|"cup; jar"• jkn, "Gräber (?)"|""• jkn.w, "Breitblatthacke (aus Holz)"|"hoe"• jkn.t, "Vertiefung; Höhle ("Aufgehacktes")"|"hole; hollow (demon's habitation?)"• sjkn, "vernichten"|"to destroy"
glyphs:V31A: 1 times • A24: 1 times
MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times
hacken: 2 times • schöpfen (Wasser): 1 times
VERB: 3 TIMES • VERB_3-LIT: 3 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jkn

"Gräber (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855875|CT V, 282f

• jn-jw jkn //[6.6]// ḥʿ (n) t(ȝ)j=f wp(w,t) j(w) nȝ šnwj.du mḥ n jt btj jw pȝ ḫtj jw jrj wgg "Wenn einer, der hackt (?), mit seiner Arbeit aufhört (wörtl.: stehen bleibt), wenn/weil die (Doppel)scheunen mit Gerste und Emmer gefüllt sind, dann wird der Dreschplatz einen Mangel erleiden." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [6.5]

• jw jry.n=k mḫrj.pl //[11,7]// jr,t-nb(,t) (ḥr) swȝḏ jkn.w.pl=sn "Du hast für jedermanns Bedürfnisse gesorgt (und) lässt ihre Grabhöhlen (?) gedeihen." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [11,6]

sawlit

COLLOC: JR.T-NB.T, "JEDERMANN ("JEDES AUGE")"|"EVERYONE (LIT. EVERY EYE)" • WGG, "MANGEL; HUNGERSNOT (?); SCHWÄCHE"|"WEAKNESS; MISERY; FAMINE (?)" • MḪR.W, "BEDÜRFNISSE; FÜRSORGE; GESCHÄFTE"|"PROVISIONS; OFFERINGS"

root:jkn, "ergreifen"|"to seize; to take hold of" • jkn, "Schöpfnapf"|"cup; jar" • jkn, "schaufeln"|"" • jkn.w, "Breitblatthacke (aus Holz)"|"hoe" • jkn.t, "Vertiefung; Höhle ("Aufgehacktes")"|"hole; hollow (demon's habitation?)" • sjkn, "vernichten"|"to destroy"

TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times

unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Gräber (?): 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jkn

"[ausgraben; ergreifen]"|english translation missing|root|ID:866042

jkn

"[eine schlechte Eigenschaft (von Herz und Zunge)]"|english translation missing|root|ID:866045

jkn.w

"Breitblatthacke (aus Holz)"|"hoe"|substantive•substantive_masc|ID:32640|Wb 1, 140.3; FCD 32

• rwj=f tw ʕ⟨ḥr⟩? ḫrj //[Vso 3,12]// jknw nȝy=sn-ḫt tm=k fȝj mstj "Es wird dich (gewiß) ⟨vom⟩ (Status eines) Hacken- und Breithacken(?)-Trägers fernhalten, damit du den Korb nicht forttragen mußt." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 3.11-4.6: Werde Schreiber!: [Vso 3,11]

• //[Vso 6,2]// prj=f mḥ ḫr,j jknw nȝy-ḫ(t) ḫʿr,w mȝwḏ mstj "Beladen mit (wörtl.: gefüllt unter) Hacke und Breithacke (?), Lederstreifen, Tragejoch und Sack/Korb, geht er hinaus." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 5.6-6.3: Charakteristik des Soldaten: [Vso 6,2]

• rwj{.tw}=f ⟨tw⟩ ḫrj jkn ḫȝ-nȝ-ḫj tm=k fȝj.y mstj "Es wird ⟨dich⟩ (gewiß) von unter (?) der Hacke und der Breithacke (?) vertreiben, damit du den Korb/Sack nicht tragen mußt." sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 6.7-8.5: Werde Schreiber!: [7.1]

• rwj=k ḥr,j jkn,w ḥr,j ʕ{nḥn,w}⟨nsȝ,wj⟩? tm{.t}=k fȝj mstj "Du wirst (die Stellung) eines Breithacken- und (Pflug)sterz-Halters (?) aufgeben, und du wirst keinen Korb tragen (müssen)." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 7,9-7,12: Werbung für den Schreiberberuf: [Rto. 7,10]

sawlit

COLLOC: NSȜ, "RIEMENSCHAFT"|"[PART OF A SHIP]" • MSTJ, "[EIN KORB]"|"[A BASKET (OR LEATHER BAG?)]" • ḪʿR, "LEDERSTREIFEN"|"THONG"

root:jkn, "ergreifen"|"to seize; to take hold of" • jkn, "Schöpfnapf"|"cup; jar" • jkn, "schaufeln"|"" • jkn, "Gräber (?)"|"" • jkn.t, "Vertiefung; Höhle ("Aufgehacktes")"|"hole; hollow (demon's habitation?)" • sjkn, "vernichten"|"to destroy"

1 times

glyphs:M17: 1 times • V31A: 1 times • N35: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • M3: 1 times

NK: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Breitblatthacke (aus Holz): 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

jkn.t

"Vertiefung; Höhle ("Aufgehacktes")"|"hole; hollow (demon's habitation?)"|substantive•substantive_fem|ID:32580|Meeks, AL 78.0530; Meeks, Mythes, 81 f., Anm. 191

• jr Ḥw,t-ʿȝ.t jkn n jpḥw ḫrṷ=tw r=s "Was Hut-aat anbetrifft, die 'Suhle des Ebers' (Geb) sagt man (auch) dazu." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+6,9]

• jkn,tj rn n jr,j-ʿȝ=s ""Höhlenbewohner(?)" ist der Name seines (des Tores) Pförtners." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 145: [29]

• j Jkn,t twy št(ȝ.t) n(.t) nṯr.pl snḏ n=s ȝḫ.pl r rḫ rn=s jw,tj prj(.t) ʿq r=s "Oh verborgene Ikenet der Götter, vor der die "Verklärten" sich hinsichtlich der Kenntnis ihres Namens fürchten, aus der es weder Entkommen noch Eintreten gibt!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 149⟨2⟩: [33]

• prj.n=j ʿq.n=j m Jkn,t "Ich bin in der Ikenet aus- und eingegangen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 149⟨2⟩: [37]

• rn n jr,j-ʿȝ=s Jkn,tj //[502]// "Der Name seines Pförtners ist "Höhlenbewohner(?)"." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 146: [501]

bbawtempelbib, tb

COLLOC: JPḤ, "[EIN SCHWEIN]"|"[A PIG]" • ḤW.T-ʿȜ.T, "GROSSES HAUS (NAME DES TEMPELS VON HELIOPOLIS)"|"" • JR.J-ʿȜ, "PFÖRTNER; HAUSWÄCHTER"|"DOORKEEPER"

root:jkn, "ergreifen"|"to seize; to take hold of" • jkn, "Schöpfnapf"|"cup; jar" • jkn, "schaufeln"|"" • jkn, "Gräber (?)"|"" • jkn.w, "Breitblatthacke (aus Holz)"|"hoe" • sjkn, "vernichten"|"to destroy"

 1 times

glyphs:M17: 1 times • V31: 1 times • N35: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • Aa2: 1 times • O1: 1 times

TIP - Roman times: 3 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 1 times

Höhle = das Jenseits(?): 2 times • Nisbe: Höhlenbewohner: 1 times • Nisbe jkn.tj: "Höhlenbewohner"?: 1 times • Vertiefung; Suhle (eines Ebers): 1 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

jkn-hj.w

"[eine Schlange]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854367|LGG I, 570

• tkn,t.pl=k n tkn,j=k jkn-hj "Deine (feindlichen) Annäherungen sind für deinen Sich-(feindlich)-Nähernden, $jkn-hj$-Schlange!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 292: [P/A/E 27]

• ntk tkk.n tk,j jkn-hj "Du bist einer, den der Angreifer angegriffen hat, $jkn-hj$-Schlange!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 292: [P/A/E 27]

• ntk tkk.n tk,j jkn-hj(,w) "Du bist einer, den der Angreifer angegriffen hat, $jkn-hj$-Schlange!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 292: [544]

• ntk tkk.n tk,j jkn-hj "Du bist einer, den der Angreifer angegriffen hat, $jkn-hj$-Schlange!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 292: [T/A/E 8 = 299]

• tkn,t=k n tkn(,j)=k jkn-h(j,w) "Deine (feindlichen) Annäherungen sind für deinen Sich-(feindlich)-Nähernden, $jkn-hj$-Schlange!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 292: [544]

bbawpyramidentexte

COLLOC: TKN.W, "[PERSONENBEZEICHNUNG]"|"" • TKK, "ANGREIFEN; VERLETZEN"|"TO ATTACK" • JNTK, "DU [SELBST.PRON. SG.2.M.]"|"YOU (INDEPEN. PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

OK & FIP: 8 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times

[eine Schlange]: 8 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES

jkk

"[ein Nahrungsmittel]"|"[a food]"|substantive|ID:32680|Wb 1, 140.12

jkk

"[weise (?)]"|english translation missing|root|ID:866048

jkk.w

"die Weisen (?)"|"councillors (?)"|substantive•substantive_masc|ID:32690|Wb 1, 140.11; FCD 32

jgy.w

"die Gekenterten (Wesen in der Unterwelt)"|"overturned ones (beings in the nether world)"|substantive•substantive_masc|ID:32710|Wb 1, 140.15

root: gꜣi̯, "kentern"|"to overthrow"

jgb

"Luft; Wind"|"air; wind"|substantive|ID:32720|Wb 1, 140.16-18

root: mnqb, "Schirm"|"fan" • mnqb, "kühler Raum; Palast"|"cool place" • sqb, "[Substantiv]"|"" • sqb.w, "Abkühlung"|"cooling" • sqbb, "kühlen; Wasser sprengen (Kulthandlung)"|"to cool; to refresh" • sqbb.wj, "kühler Raum (für Speisen); Baderaum"|"cool room (for food); bathroom" • qb, "libieren"|"to pour a libation" • qb.w, "[eine Pflanze]; [Frucht der Qebu-Pflanze]"|"[a plant and its fruit]" • qb.t, "Kühlung"|"coolness" • qb.t, "[Bez. des Tempels]; Naos"|"" • qby, "[ein Krug (für Wasser, Bier)]"|"jar (for water, for beer)" • qbb, "kühl sein; kühlen"|"to be cool; to be calm" • qbb, "Kühle"|"coolness; calmness" • qbb, "kühler Wind"|"cool wind" • qbb, "kühl; ruhig"|"cool; calm" • qbb.wt, "Erfrischung"|"" • qbb.t, "kühles Wasser"|"cool water" • qbb.t, "Kehle"|"throat"

jgp

"Regenwolke; Wolke"|"rain cloud"|substantive•substantive_masc|ID:32730|Wb 1, 140.20-21

• ꜥḥꜥ.n=sn ꜥḥꜣ r Wꜣb,wj Pr-mḏd jṯi̯=sn sw mj gp n mw hb=sn ḫr ḥm=f n ḥtp jb=f ḥr=s "Darauf kämpften sie gegen Oxyrhynchos (im) 19. oberägyptischen Gau und eroberten es wie ein Wolkenbruch und sandten (deshalb eine Nachricht) zu Seiner Majestät (= Piye), aber dessen Herz war darüber nicht zufrieden." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 27]

• ḥss=j Tn(w) ꜥMqj? //[7,4]// [tꜣ]š=s rs,j{.t} r ꜥTꜣ-_,t? jṯi̯.n=j s(j) mj gp n(,j) mw "Ich begünstigte This und Mqj (?), (und zwar als) ihre Südgrenze bei $Tꜣ-_t$ lag, (nachdem) ich sie wie ein Wolkenbruch (wörtl.: Wolke von Wasser) erobert hatte. (?)" sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [7,3]

• [jṯi̯]=⸢k⸣ n=k sw //[P/V/E 32]// [ḥnꜥ]=[k] [ḥ]n[ꜥ]=[k] nfꜥ n=k ḫꜣp,t ḥsr n=k jgp j:sḏ n=k šnj,t "[Mögest] du ihn [mit dir nehmen, mit dir], (ihn) der für dich das Unwetter vertreibt, der für dich die Wolken verjagt, der für dich das Hagelwetter aufbricht." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 311: [P/V/E 31]

• [rdi̯] [sfj] [dr.tw] ⸢jgp.pl⸣ nn rḫ=f sw "[Das Kind veranlasste, daß] die Regenwolken [vertrieben wurden], ohne daß es ihm bewußt war (er es wußte)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,25]

• j nb jns(,j) sḫm m ꜣw(,t)-jb ky-ḏd ḫsf ḥ(ꜣ),tj.pl j nb jgp ṯꜣy sqd,wt j sqdi̯ ḥr tz{,t} pwy n //[3]// ꜥꜣpp j ṯz tp.pl smn wsr,t.pl m pri̯(.t) m nzp,w j jr,j mḥn⟨,t⟩ štꜣ zꜣw ꜥꜣpp jni̯ n=j mḥn(,t) "Oh, Herr des roten Stoffes, der über die Freude verfügt - Variante: der die Brustorgane abweist - oh, Herr der Wolken, Männlicher der Fahrt, oh, der über jene Sandbank des Apophis fährt, oh, der Köpfe anfügt und Hälse befestigt beim Entkommen aus der

Verwundung, oh, verborgener Hüter der Fähre, der den Apophis bewacht, bringe mir die Fähre!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 099: [2]
bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, tb
COLLOC: MḪN.T, "FÄHRSCHIFF"|"FERRY-BOAT" • ŠNJ.T, "HAGELWETTER"|"HAILSTORM; STORM" • ḪBP.T, "UNWETTER"|"STORM"
root: Jgp.wj, "Der der Wolken"|"" • jgp.t, "Gewölk"|"" • gp, "sich bewölken; bewölkt sein"|"cloudburst"
3 times • 1 times
glyphs:W11: 4 times • Q3: 4 times • N35A: 3 times • S15: 1 times
TIP - Roman times: 6 times • NK: 4 times • OK & FIP: 3 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Nubia: 3 times
Regenwolke: 9 times • Wolke: 5 times
SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jgp.t

"Gewölk"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857093|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 57
root: Jgp.wj, "Der der Wolken"|"" • jgp, "Regenwolke; Wolke"|"rain cloud" • gp, "sich bewölken; bewölkt sein"|"cloudburst"

jgp-n-mw

"Wolkenbruch"|"cloudburst"|substantive|ID:32750|Wb 1, 140.21

jgn

"[ein Ausruf (Freude?)]"|"[an exclamation]"|substantive•substantive_masc|ID:32760|Meeks, AL 78.0532; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 57

jgr.t

"Schweigen"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:866519|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 57
root: Jgr.w, "Die Schweigenden"|"Silent-ones" • Jgr.t, "das Schweigen (Totenreich, Krypta)"|"Silence (realm of the dead, the necropolis)" • Jgr.t, "Igeret (Göttin der 5. Tagesstunde)"|"Igeret (goddess of the 5th hour of the day)" • jgr.tj, "Schweiger"|"" • Sgr.wj, "Die beiden Schweigenden"|"" • sg, "lenken (?)"|"[verb relating to the solar bark]" • sgr, "zum Schweigen bringen; beruhigen"|"to silence" • sgr, "Stille; Schweigen"|"silence; stillness" • gr, "schweigen; ruhig sein; aufhören"|"to be silent" • gr, "Schweigen"|"silence" • gr.w, "Schweigsamer"|"silent one"

jgr.tj

"Schweiger"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857053|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 57
root: Jgr.w, "Die Schweigenden"|"Silent-ones" • Jgr.t, "das Schweigen (Totenreich, Krypta)"|"Silence (realm of the dead, the necropolis)" • Jgr.t, "Igeret (Göttin der 5. Tagesstunde)"|"Igeret (goddess of the 5th hour of the day)" • jgr.t, "Schweigen"|"" • Sgr.wj, "Die beiden Schweigenden"|"" • sg, "lenken (?)"|"[verb relating to the solar bark]" • sgr, "zum Schweigen bringen; beruhigen"|"to silence" • sgr, "Stille; Schweigen"|"silence; stillness" • gr, "schweigen; ruhig sein; aufhören"|"to be silent" • gr, "Schweigen"|"silence" • gr.w, "Schweigsamer"|"silent one"

jgr.tj-n-Pj

"der Schweiger von Pe (Priester)"|"taciturn one of Pe (a priest)"|epitheton_title•title|ID:32800|Wb 1, 141.9

jgg

"[eine Schlange]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855072|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 57
• j jgg pri̯.n=k m wḫ.t "O (Schlange) 'Glotzer(?)', du bist in der Dunkelheit herausgegangen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 731: [N/F/E inf 52 = 1055+65]
bbawpyramidentexte
COLLOC: WḪ.T, "DUNKELHEIT"|"DARKNESS" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)" • PRI̯, "HERAUSKOMMEN; HERAUSGEHEN"|"TO GO FORTH; TO COME FORTH"
root: sg.wt, "Staunen"|"astonishment" • sgi̯, "staunen; starr sein"|"to be confused" • sgw.t, "Verblüffung"|"astonishment" • Ggw.t, "Staunende"|"" • g.wt, "das Staunen; das Starren"|"" • gi̯, "staunend blicken"|"" • gg.j, "[eine Schlange]"|"" • ggw.w, "das Staunen; das Starren"|"" • ggw.t, "das Staunen; das Starren"|"" • ggwi̯, "staunen; starren"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[eine Schlange]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jt

"[Verb]"|"[verb]"|verb|ID:32810|Meeks, AL 78.0534

jt

"Gerste; Korn (allg.)"|"barley; grain (gen.)"|substantive•substantive_masc|ID:32830|Wb 1, 142.10-20

• šꜣšꜣ 1 //[33,17]// qꜣw n ḏꜣr,t 1 tꜣḥ,t n.t jrp 1 ẖpr-wr 1 //[33,18]// ḥmꜣ,t-mḥ,t 1 qꜣw n jt 1 qꜣw n bnj 1 bj,t 1 "$šꜣšꜣ$-Früchte: 1, Mehl vom Johannisbrot: 1, Bodensatz vom Wein: 1, $ẖpr-wr$-Pflanzen: 1, unterägyptisches Salz: 1, Mehl von Gerste: 1, Mehl von Datteln: 1, Honig: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥꜣ$-Leiden": [33,16]

• jt bd,t pr nb šnw,t.pl ḥr ngsgs "Gerste, Emmer und jegliche Ernteprodukte, die Scheunen laufen über (damit)." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 87]

• //[13.4]// ḫr jw jb=k r pꜣ kꜣ [...] jḫ jmm ḏi̯=t[w] pꜣ ꜥrꜥr pꜣ ꜥ n ẖꜣy pꜣ sḏwy pꜣ dꜣjw //[13.5]// pꜣ 30 n ẖꜣr n btj pꜣ 10 n ẖꜣr n jt m jt j:ḏi̯={k}⟨j⟩ n={j}⟨k⟩ m-ḏr ḏd=k n=j smj ḥr //[13.6]// pꜣy=j šrj jw=f m nꜥi̯.y r Ḫꜣrw jw=j ḥr pnꜥ=f r pꜣ ḫtm //[13.7]// j:jri̯[.t] nꜣy=f jr,jw.pl jy.y r Km,t ḥr 6 rnp,t "Aber obwohl dein Herz/Verlangen auf den Stier / das Rind gerichtet ist, veranlasse, daß man gibt den $ꜥrꜥr$-Korb, das Stück Fell, das $sḏwy$-Tuch (ein Schurz?), den $dꜣjw$-Stoffballen, die 30 Sack mit Emmerweizen und die 10 Sack mit Gerste als Getreide(-Geld), die {du mir} ⟨ich dir⟩ gegeben habe, als du mir über meinen Sohn Bericht erstattet hast, als (dies)er nach Charu/Syrien unterwegs war, und ich ihn zur Festung umleitete/zurückführte (?), [bis] (?) seine Kollegen nach sechs Jahren nach Ägypten zurückgekehrt sein würden." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//13.2-14.6: Auseinandersetzung um einen Stier: [13.4]

• //[6.1]// z(w),t ꜥg,t ꜥ 2 //[6.2]// jt ꜥg,t ꜥ 2 //[6.3]// bꜣ(bꜣ),t ꜥ 2 //[6.4]// nbs ꜥ 2 //[6.5]// tꞽ-nbs ꜥ 2 //[6.6]// wꜥḥ ꜥ 2 //[6.7]// (j)ẖ,t nb(.t) bnj(.t) //[6.8]// rnp,wt nb(.t) //[6.9]// ḥnk(,t) nb(.t) //[6.10]// gs,w.pl //[6.11]// pẖr //[6.12]// ḥꜣ,t wdḥ //[6.13]// stp,t //[6.14]// ẖꜣ tꞽ ḥnq,t pzn //[6.15]// n (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt-pr-ꜥꜣ Kꜣ(=j)-sḏꜣ,w "2 Portionen Emmer-Röstling, 2 Portionen Gersten-Röstling, 2 Portionen Babat-Körner, 2 Portionen Christusdorn-Frucht, 2 Portionen Christusdorn-Fruchtbrot, 2 Portionen Erdmandeln, jede süße Sache, jedes Frischzeug, jedes Henket-Opfer, Brothälften (Opfer), Opferumlauf, Bestes der Ausschüttung, auserwählte Dinge, tausend an Brot, Bier und Pezen-Brot für den Verwalter des Königsvermögens des Palastes Kai-sedjau." bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [6.1]

• jtj ꜥg(w),t ꜥ 2 "Geröstete(?) Gerste, 2 Portionen." bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 164: [Nt/F/Ne AIII 57 = 249]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ꜥ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • ꜥG.T, "RÖSTGUT (VON GETREIDE)"|"ROASTED (OF GRAIN)"

root: wtjw, "[Brot]"|""

46 times • 35 times • 33 times • 5 times • 4 times • 3 times • 2 times • (M33B-M33B-M33B): 2 times • 1 times • 1 times • (M33-M46): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (U54-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • (U9-M33B-M33B-M33B): 1 times • 1 times • (M33A-Q7G): 1 times • 1 times

glyphs:Z2: 86 times • U9: 49 times • M33: 45 times • U10: 43 times • M33B: 9 times • Z1: 6 times • M34: 4 times • N33A: 3 times • M33A: 3 times • M39: 2 times • M2: 2 times • X1: 2 times • D36: 1 times • W11: 1 times • V22: 1 times • M46: 1 times • U54: 1 times • Q7G: 1 times • M17: 1 times • N33: 1 times

OK & FIP: 203 times • NK: 156 times • MK & SIP: 77 times • TIP - Roman times: 26 times • unknown: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 242 times • Upper Egypt (South of Assiut): 168 times • unknown: 50 times • Nubia: 3 times • Delta: 1 times

Gerste: 254 times • Korn (allg.): 124 times • Gerste (Hordeum spec.): 61 times • Gerste; Korn (allg.): 21 times • Getreide: 2 times • Korn: 1 times • Korn (allg.) (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 464 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 464 TIMES • SINGULAR: 408 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 394 TIMES • MASCULINE: 387 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 14 TIMES • PLURAL: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 6 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

jt

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857205|CT IV, 2b

jt

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:866063

jt

"[Gerste]"|english translation missing|root|ID:866066

jt

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:866069

jt

"[guter Zustand (?)]"|english translation missing|root|ID:866072

jt.y

"der welcher nicht (neg. Rel.Pron.)"|english translation missing|pronoun•relative_pronoun|ID:851216|GEG § 202

root: Jw.tw, "Der Nichtseiende"|"He-who-is-not" • jw.t, "[Negationspartikel]"|"" • jw.tj, "welcher nicht (neg. Rel.Pron)"|"who not; which not (neg. rel. adj.)" • jw.tj, "Nichtseiender; Habloser"|"non-existent one" • jw.tj, "ohne"|"" • jw.tjw, "die Nichtseienden (die Toten)"|"those who are not (the dead)" •

jw.tjt, "das Nichtseiende"|"what does not exist"•jw.tw, "welcher nicht (neg. Rel. Pron.) (Nebenform, meist ohne Bezugswort)"|""

jt.t

"[Substantiv (ein guter Zustand?)]"|"[noun (good condition?)]"|substantive•substantive_fem|ID:33440|Meeks, AL 78.0560; Edel, ZÄS 79, 1954, 75; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 60

jt-mḥ.j

"unterägyptische Gerste ("volle Gerste")"|"Lower Egyptian barley"|substantive|ID:550096|Wb 1, 142.13

•⸢pst⸣ [...] jt-mḥ,j ___ ⸢ꜥm(j)m(j)?⸣ [...] "$psḏ$-Schoten [...], unterägyptische Gerste, ..., $mjmj$-Getreide(?) [...]" sawmedizin:pRam IV (recto)//pRam IV, Fragment C, C1-C12: [C6]

•ꜥwꜣḏ? ꜥsw,t? [...] ꜥṯb,t? mri̯,y nꜣ,t=f mḥ ꜥ m špss.pl nb //[247]// ḏfꜣ.pl nb kꜣ.pl ḫwd m ꜥnḫ,t.pl ꜥꜣ jt-mḥj nb ḥbs.pl nb ꜥ⸢ḥꜥ⸣ ꜥ⸢jn,w⸣? rḫ n Šmꜥ,w ꜥꜣ m (j)ḫ,t nb(.t) "one fresh of reeds/sole (?), beloved of his city, one with a hand filled with every valuable thing (and) with food, possessor of bulls, rich in goats, one plentiful of "barley of Lower Egypt", possessor of cloth, possessor of a quantity of gifts (?), one known (?) to Upper Egypt, great in all kinds of things," sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [246]

•//[1.1]// zꜣṯ 1 //[1.2]// snṯr (ꜣ)ḫ,t 2 //[1.3]// sṯi̯-ḥꜣb 1 //[1.4]// ḥkn,w 1 //[1.5]// sfṯ 1 //[1.6]// nḫnm 1 //[1.7]// twꜣ,wt 1 //[1.8]// ḥꜣ,tt n,j.t ꜥš 1 //[1.9]// ⟨⟨ḥꜣ,tt⟩⟩ ⟨⟨n,j.t⟩⟩ ṯḥn,w 1 //[1.10]// ꜥrf n,j wꜣḏ,w 2 //[1.11]// ⟨⟨ꜥrf⟩⟩ ⟨⟨n,j⟩⟩ msdm,t 2 //[1.12]// wn(ḫ),w(j) 2 //[1.13]// snṯr (ꜣ)ḫ,t 1 //[1.14]// ṯꜣ nṯr,j qbḥ,w 2 //[1.15]// ḫꜣw,t 1 //[1.16]// ḥtp-nswt 2 2 //[1.17]// ⟨⟨ḥtp-nswt⟩⟩ ⟨⟨2⟩⟩ jm,j wsḫ,t 2 //[1.18]// ḥmsi̯ 1 //[1.19]// tꜣ ḥnq,t n,(j) jꜥ,w-rꜣ 2 //[1.20]// tꜣ-wt 2 //[1.21]// tꜣ-rtḥ 2 //[1.22]// nms,t n,j.t ḏsr,t 1 //[1.23]// ⟨⟨nms,t⟩⟩ ⟨⟨n,j.t⟩⟩ ḥ(n)q,t ḫnms 1 //[1.24-25]// tꜣ ꜥ n(,j) fꜣi̯.t 1 1 //[1.26]// tꜣ ḥnq,t n(,j) šb,w 2 //[1.27]// sw,t 1 //[1.28]// mw ꜥ 2 //[1.29]// bd ꜥ 3 //[1.30]// tꜣ ḥnq,t n,j jꜥ,w-rꜣ 2 //[1.31]// tꜣ-wt 1 //[1.32]// tꜣ-rtḥ 1 //[1.33]// ḥṯ(ꜣ) 2 //[1.34]// nḥr,w 2 //[1.35]// dp,t.w 4 //[1.36]// pzn 4 //[1.37]// šns 4 //[1.38]// tꜣ-jm,j-tꜣ 4 //[1.39]// ḫnf,w 4 //[1.40]// ḥbnn,t 4 //[1.41]// q(m)ḥ,w-qmꜣ 4 //[1.42]// jdꜣ,t ḥꜣ=k 4 //[1.43]// pꜣ(w),t 4 //[1.44]// tꜣ-ꜣšr 4 //[1.45]// ḥḏ,w.pl ꜥ 4 //[1.46]// ḫpš ꜥ 1 //[1.47]// j(w)ꜥ 1 //[1.48]// zḫn 1 //[2.1]// sw,t 1 //[2.2]// spḥ,t n,j.t spr 3 //[2.3]// ꜣšr,t 1 //[2.4]// mjz,t 1 //[2.5]// nnšm 1 //[2.6]// ḥꜥ(,w) 1 //[2.7]// ⸢jwf⸣ n,j ḥꜣ,t 1 //[2.8]// rꜣ 1 //[2.9]// ṯrp 1 //[2.10]// z,t 1 //[2.11]// sr 1 //[2.12]// mnw,t 1 //[2.13]// tꜣ-zjf 1 //[2.14]// šꜥ,t 2 //[2.15]// npꜣ,t ꜥ 2 //[2.16]// mz(w),t ꜥ 2 //[2.17]// ḏsr,t 2 //[2.18]// ⟨⟨ḏ⟩⟩sr,t jꜣ,tt 2 //[2.19]// ḥ(n)q,t ꜥ 2 //[2.20]// ⟨⟨ḥnq,t⟩⟩ ḫnms 2 //[2.21]// sḫp,t ꜥ 2 //[2.22]// pḫꜣ ꜥ 2 //[2.23]// ḥ(n)q,t ssr 2 //[2.24]// dꜣb ꜥ 2 //[2.25]// jrp mḥ,w(j) 2 //[2.26]// jrp ꜥbš 2 //[2.27]// jrp jm,t ꜥ 2 //[2.28]// jrp snw ꜥ 2 //[2.29]// jrp ḥꜣm(,wj) ꜥ 2 //[2.30]// ḥbnn,t ꜥ 2 //[2.31]// ḫnf,w 2 //[2.32]// jšd ꜥ 2 //[2.33]// sḫ,t ḥḏ.t ꜥ 2 //[2.34]// ⟨⟨sḫ,t⟩⟩ wꜣḏ.t ꜥ 2 //[2.35]// ꜥg,t z(w),t ꜥ 2 //[2.36]// ⟨⟨ꜥg,t⟩⟩ jt-mḥ(,j) ꜥ 2 //[2.37]// bꜣb{w}(ꜣ),t 2 //[2.38]// nbs ꜥ 2 //[2.39]// tꜣ-nbs ꜥ 2 //[2.40]// wꜥḥ ꜥ 2 //[2.41]// (j)ḫ{t},t [nb(.t)] bnj(.t) 3 //[2.42]// rnp(,wt) nb(.t) 3 //[2.43]// ḥnk(,t) nb(.t) 3 //[2.44]// gs,w 3 //[2.45]// pḫr 3 //[2.46]// pḏ,w 3 //[2.47]// stp,w 3 //[2.48]// ḥꜣ,t wdḥ,w 3 //[3]// n kꜣ n zḫꜣ,w-ꜥ(-n)-nswt-ḫft-ḥr sḥḏ-zḫꜣ,ww-ꜥ-nswt //[4]// jmꜣḫ,w-ḫr-jnp(,w) Jdw "1 Libation, 2 Weihrauch-Feuer, 1 Festduftöl, 1 Hekenu-Öl, 1Sefetj-Öl, 1 Nechenem-Öl, 1 Tewaut-Öl, 1 Bestes des Koniferen-Öls, 1 ⟨⟨Bestes des⟩⟩ libyschen Öls, 2 Beutel grüner Augenschminke, 2 ⟨⟨Beutel⟩⟩ schwarzer Augenschminke, 2 Stoffstreifen-Paar, 1 Weihrauch-Feuer, 2 Natron-Kugel (zur) Wasserspende, 1 Opferplatte, 2 Doppelkönigsopfer, 2 Doppelkönigsopfer im Hof, 1 Hinsetzen!, 2 Frühstücksbrot und -bier, 2 Wet-Brot, 2 Retech-Brot, 1 Nemeset-Krug Djeseret-Bier, 1 ⟨⟨Nemeset-Krug⟩⟩ Chenemes-Bier, 1 und 1 Trageportion Brot, 2 Brot und Bier der Hauptmahlzeit, 1 Sut-Fleisch, 2 Portion Wasser, 3 Portion Natron, 2 Brot und Bier des Frühstücks, 1 Wet-Brot, 1 Retech-Brot, 2 Hetja-Brot, 2 Neheru-Brot, 4 Depet-Gebäck, 4 Pezen-laden, 4 Schenes-Gebäck, 4 Imi-Ta-Brot, 4 Chenfu-Kuchen, 4 Hebenenut-Brot, 4 Kemehu-kema-Brot, 4 Idat-Brot hinter dir, 4 Paut-Kuchen, 4 Ascher-Brot, 4 Portion Zwiebeln, 1 Stück Schenkel, 1 Stück Keule mit Knochen, 1 Zechen-Fleisch1, Sut-Fleisch, 3 Fleischstück der Rippen, 1 Grillklein, 1 Leber, 1 Milz, 1 Hau-Fleisch, 1 Brustfleisch, 1 Graugans, 1 Bläßgans, 1 Spiesente, 1 Graugans, 1 Taube, 1 Zif-Brot, 2 Schaut-Kuchen, 2 Portionen Nepat-Kuchen, 2 Portionen Mesut-Speise, 2 Djeseret-Bier, 2 Ferment-Djeseret-Bier, 2 Portion Bier, 2 Portion Chenemes-Bier, 2 Portion Sechepet-Bier, 2 Portion Pecha-Bier, 2 Portion Sescher-Bier, 2 Portion Feige, 2 unterägyptischer Wein, 2 Abesch-Krug Wein, 2 Portion butischer Wein, 2 Portion pelusischer Wein, 2 Portion hamuischer Wein, 2 Portion Hebenenut-Brot, 2 Portion Chenfu-Kuchen, 2 Portion Isched-Frucht, 2 Portion helle Sechet-Körner, 2 Portion frische Sechet-Körner, 2 Portion Emmer-Röstling, 2 Portion Gersten-Röstling, 2 Portion Babat-Körner, 2 Portion Christusdornfrucht, 2 Portion Christusdornfruchtbrot, 2 Portion Erdmandel, 3 jede süße Sache, 3 jede Frischware, 3 Brothälften, 3 Opferumlauf, 3 Pedju-Opferspeise, 3 ausgelöstes Fleischstück, 3 Bestes der Ausschüttung (von Opferspeisen) für den Ka des Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht, Aufseher der Schreiber der Königsakten, den Versorgten bei Anubis Idu." bbawgrabinschriften:Ostseite (mit Augenpaar)//Opferliste (innen): [1.1]

•//[vso1]// jn jr gr,t pꜣ rḏ.t jwt n=j Zꜣ-Ḥw,t-Ḥr(,w) ḫr jt-mḥ(,j) js n(,j) šwšy,t wn m Ḏd-sw,t //[vso2]// ny rḏi̯.t n=j pꜣ jt-mḥ(,j) ḫꜣr 10 m jt-mḥ(,j) mꜣ nfr "Was soll nun aber dieses Aussenden von Sahathor zu mir mit alter, trockener unteräg. Gerste, die in Djed-sut war, und mir nicht die 10 Sack dieser unteräg. Gerste von neuer, guter unteräg. Gerste zu geben?" bbawbriefe:pMMA Hekanakhte I//1. Brief des Heqa-nacht: [vso1]

•//[2]// šnw,t jt-mḥ(,j) "Ein Speicher der unterägyptischen Gerste." bbawgrabinschriften:Opferplatte//Scheunenliste: [2]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"•ḪꜣR, "[EIN MASS FÜR KORN (SACK)]; BEHÄLTER; SACK"|"[A DRY MEASURE (FOR GRAIN)]; SACK; BAG (OF LEATHER)"•ŠWŠY.T, "DÜRRE, TROCKENHEIT"|"DRYNESS; DROUGHT"

2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M33: 7 times•V22: 5 times•U9: 4 times•V23: 3 times•Z2: 2 times

MK & SIP: 38 times•OK & FIP: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 32 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times•Nubia: 1 times•unknown: 1 times

unterägypt. Gerste: 24 times•unterägyptische Gerste ("volle Gerste"): 13 times•unterägyptische Gerste: 7 times

SUBSTANTIVE: 44 TIMES•SINGULAR: 44 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 42 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

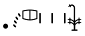
jt-šmꜥ

"oberägyptische Gerste ("schmale Gerste")"|"Upper Egyptian barley"|substantive|ID:550215|Wb 1, 142.14; 4, 474.9

•jt-šmꜥ,w 1/64 ḥmꜣ,t-mḥ,t gs 1/64 //[16,20]// mw 1/32 "Vierzeilige (wörtl.: schmale) Gerste: 1/64 (Oipe = 1 Dja), unterägyptisches Salz: ein halbes Dja (?), Wasser: 1/32 (Oipe = 2 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [16,19]

•rḏi̯.n ḥqꜣ {ḫ}⟨ḫ⟩di̯=(j) r jri̯.t wn{ḫ}⟨m⟩,t n.t ꜥjt?-šmꜥ ⟨n⟩ ⟨tꜣ⟩ ⟨ꜥpn?⟩ mj-qd=f ꜥrs,j? [...] ꜥḫnt(,j)? r ꜣbw mḥ,t(j) r Wꜣḏ,jt n rḫ md(w),t=(j) //[5]// ꜥn? nfr ḏd=j "The ruler caused me to fare down to acquire sustenance consisting of Upper Egyptian barley for this entire land - south to Elephantine and north to the Aphroditopole nome - because my words were knowledgeable and my speaking was beautiful." sawlit:Stele des Djari (Kairo JE 41437)//⟨Stele des Djari (Kairo JE 41437)⟩: [4]

•//[1]// ⸢wꜣḏ,t⸣ ⸢100⸣ //[2]// ⸢bšꜣ⸣ ⸢100⸣ //[3]// ⸢bnr⸣ ⸢100⸣ //[4]// ⸢zw,t⸣ ⸢100⸣ //[5]// ⸢(j)ḫ,t⸣ ⸢nb(.t)⸣ ⸢bnr.t⸣ ⸢100⸣ //[6]// ⸢jt⸣ ⸢100⸣ //[7]// ⸢sšp,t⸣ ⸢jꜣrr,t⸣

⸢100⸣ //[8]// ⸢wnš⸣ ⸢100⸣ //[9]// ⸢jt-mḥ,j⸣ ⸢100⸣ //[10]// ⸢dꜣb⸣ ⸢100⸣ //[11]// ⸢jt-šmꜥ⸣ ⸢100⸣ //[12]// ⸢dmḏ⸣ ⸢100⸣ "100 (Einheiten) Wadjet-Frucht, 100 (Einheiten) Bescha-Frucht, 100 (Einheiten) Süßes, 100 (Einheiten) Emmer, 100 (Einheiten) jede süße Sache, 100 (Einheiten) Korn, 100 (Einheiten) Gurken und Weintrauben, 100 (Einheiten) Rosine, 100 (Einheiten) unterägyptische Gerste, 100 (Einheiten) Feigen, 100 (Einheiten) oberägyptische Gerste - Gesamtheit 1100 (Einheiten)." bbawgrabinschriften:Südwand//Hieratische Beischriften v.l.: [1]
• jt-šmꜥ dmꜣ 2 //Is., 5// bd,t dmꜣ 3 //Is., 6// wꜥḥ dmꜣ 1 //Is., 7// dy n stp //Is., 8// mjnb,yt 1 //Is., 9// wꜥb 1 "schmale Gerste: 2 Sack; Emmer: 3 Sack; Erdmandeln: 1 Sack; ein 5-er Stück (= 50 Quadratellen) von setep-Tuch; ein Beil; ein wab-Gewand." bbawarchive:Schale 30b/16//⟨TEXT⟩: Is., 4
• qrs.n (=j) sw jni̯.n (=j) sw m J[_] //K5// rdi̯.n (=j) sw m-m zm,t=f sk jt-šmꜥ r=f m tꜣb,t dj,w mnw 1 jt-šmꜥ 6 //K6// mḥꜥ,w šns mḥ,t sk jri̯.n=f tm.t jr.y "Ich habe ihn bestattete, nachdem ich ihn aus I... gebracht hatte und nachdem ich ihn in seine Begräbnisstätte gegeben hatte, obwohl aber oberägyptische Gerste gegen ihn war als ein Darlehen, sowie Leinenstoffballen, ein mnw(?), 6 Scheffel oberägyyptische Gerste, (sowie) Flachs, Gebäck und (eine?) Mehet-Schale, (und) obwohl er getan hat, was man nicht tut." bbawbriefe:Inside//⟨TEXT⟩: K4
bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: TMꜣ, "SACK"|"SACK" • TꜣB.T, "DARLEHEN (AN GETREIDE); AGRARÜBERSCHUSS"|"LOAN (OF GRAIN); AGRICULTURAL SURPLUS" • JM.J-Rʾ-S.WT-ŠTꜣ.WT-N-ḪN.T-ḤW.T-NṮR, "VORSTEHER DER GEHEIMEN PLÄTZE IM INNEREN EINES TEMPELS"|"OVERSEER OF THE SECRET PLACES OF THE INTERIOR OF THE TEMPLE"
3 times • 1 times • (M24A-M33-U9): 1 times •  1 times
glyphs:M26: 5 times • M33: 4 times • Z2: 2 times • U9: 2 times • Aa1: 1 times • M24A: 1 times
OK & FIP: 14 times • MK & SIP: 5 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 3 times
oberägyptische Gerste ("schmale Gerste"): 11 times • oberägyptische Gerste: 8 times • oberägypt. Gerste: 1 times
SUBSTANTIVE: 20 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 19 TIMES • SINGULAR: 19 TIMES

jtꜣ

"[eine Waffe]"|"[a weapon]"|substantive|ID:32900|Wb 1, 143.2
root:jtꜣ, "sägen"|"" • jtꜣ, "Säge"|""

jtꜣ

"sägen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:858431|CT VI, 238e
root:jtꜣ, "[eine Waffe]"|"[a weapon]" • jtꜣ, "Säge"|""

jtꜣ

"[sägen]"|english translation missing|root|ID:866075

jtꜣ

"Säge"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:876482|Wb 5, 298.13-14; FCD 298
• //[Fragm. 38]// [...] ˀ[ꜣ]tfˀ [...] "...] Säge (?) [..." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [Fragm. 38]
• //[1]// wsi̯.t //[2]// m tf "Das Sägen mittels Säge." bbawgrabinschriften:Tischler-Szene//Beischriften (4. und 5. Person v.r.): [1]
• //[Sp1]// ꜥn,t 1000 mjnb 1000 //[Sp2]// mnḫ 1000 zꜣ,t 1000 //[Sp3]// mḏꜣ,t 1000 gwꜣ 1000 //[Sp4]// tꜣ 1000 ḏb,t bjꜣ 1000 ṯr,w 1000 //[Z1]// n sḏ-pr-ḥḏ Kꜣ(=j)-m-ꜥnḫ "1000 Dechsel, 1000 Mjneb-Beile, 1000 Meißel, 1000 Sat-Meißel, 1000 Grabstichel, 1000 Gewa-Meißel, 1000 Sägen, 1000 Erzplatten (und) 1000 Hämatit⟨⟨platten⟩⟩ für den Aufseher des Schatzhauses Kai-em-anch." bbawgrabinschriften:Westwand//Objekt-Auflistung: [Sp1]
bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: ZꜢ.T, "[EIN WERKZEUG]"|"" • GWꜢ, "[EIN WERKZEUG]"|"[A TOOL]" • SḎ-PR-ḤḎ, "AUFSEHER DES SCHATZHAUSES"|""
root:jtꜣ, "[eine Waffe]"|"[a weapon]" • jtꜣ, "sägen"|""
(X1-I9-G1-U105): 1 times
glyphs:X1: 1 times • I9: 1 times • G1: 1 times • U105: 1 times
OK & FIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
Säge: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

jtꜣ.t

"Säge"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:866522|CT IV, 67

jtj

"Vater; Großvater"|"father"|substantive•substantive_masc|ID:32820|Wb 1, 141.10-19
• ḏ=f wj r ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn m 27 n(,j) rnp,t jw=j //[Kol. 4]// m jt nfr n smd.pl=j ḥr s:ḫpr ḏꜣm=sn ḥr (r)ḏ.t dr,t=j n.tj ⟨m⟩ hꜣw ḥr s:ꜥnḫ n.tj m kt,t ḥr [jr.t] ꜣḫ(,w) m rʾ-pr=f jw=j jm,j-rʾ-kꜣ.t-wr-ḫnt-Wꜣs,t n zꜣ=f pr m ḫꜥ(,w)=f nswt-bj.tj Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-stp-n(,j)-Rꜥ zꜣ-Rꜥ Rꜥ-ms-sw-mr-Jmn ḏ(,j) ꜥnḫ jr mnw.pl n jt (=f) Jmn //[Kol. 5]// (r)ḏ sw ḥr ns,t=f jr ḥr-ꜥ ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn Bꜣk-n(,j)-Ḫnsw mꜣꜥ-ḫrw ḏd=f n.tj "Er setzte mich zum Hohenpriester des Amun während 27 Jahren ein und (wörtlich: indem) ich war ein guter Vater für meine Untergebenen, denn ich zog ihre Nachkommen auf, ich gab meine Hand dem, der <in> Not war, ich belebte den, der im Elend war, ich [tat] Nützliches in seinem Tempel, während ich großer Vorsteher der Arbeiten von Theben für seinen leiblichen Sohn war, den König von Ober- und Unterägypten Weser-maat-re setep-en-ra, den Sohn des Re, Ra-mesi-su meri-imen, dem Leben gegeben sei, der Denkmäler für seinen Vater Amun errichtete (wörtlich: machte), der ihn auf seinen Thron setzte, die (scil. die Denkmäler) unter der Leitung des Hohenpriesters des Amun, Bak-en-chons, des Gerechtfertigten, errichtet wurden, er sagt: " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 3]
• //3// n kꜣ n(,j) jt ⟨=f⟩ //4// Jb //5// jri̯.n Ḥn,w "für den Ka <seines> Vaters, Ib, den Henu zeugte." tuebingerstelen:Stele des Chui (Äg. Slg. Tübingen

Inv. Nr. 464)//Stele des Chui (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 464): 3
• ꜥ⸢j⸣w? jtj={f}⟨j⟩ mw,t=j ḥr=f m z-nb "{Sein} ⟨Mein⟩ Vater (und) meine Mutter sind bei ihm wie (?) jedermann." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [18.7]
• jr ḥr-sꜣ jri̯ jr,pl n.w Wp-rnp,t wdn=j n jtj Jmn m ḥb=f nfr jri̯=f ḫꜥ=f nfr n.w wp.t-rnp,t wdi̯=f wj m ḥtp r mꜣꜣ Jmn m ḥb nfr n.w Ḥb-Jp,t "Wenn ich nach dem Vollziehen der Riten des Neujahrsfestes (meinem) Vater Amun an seinem schönen Fest geopfert habe und er (= Amun) seine schöne Erscheinung des Neujahrsfestes gemacht hat, dann soll er mich in Frieden ausenden, um Amun an dem schönen Fest von Opet (in Theben) zu erblicken." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [VS 25]
• //[11]// jy.n=j m ḫnt ḥr ḥm=f di̯=f sjp=(j) jt.pl=(f) nṯr.pl dr=j nkn srwḏ=j ms,wt //[12]// kꜣ,t=sn m (j)ḫ.t n(.t) nḥḥ "When I traveled southward under His Majesty, he let me inspect (the statues) of (his) forefathers, the gods, so that I might remove the damage and establish their workmanship as a thing of eternity." sawlit:Stele des Semti (BM EA 574)//⟨Stele des Semti (BM EA 574)⟩: [11]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb, tuebingerstelen
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"
root:Jty, "Der Herrscher"|"" • jty, "König sein; herrschen"|"to be king; to rule as king" • jty, "König; Herrscher; Patron; Herr"|"sovereign; ruler; lord" • jty.t, "Königin; Herrscherin"|"sovereign"
119 times • 73 times • 55 times • 43 times • 42 times • 30 times • 25 times • 13 times • 10 times • 7 times • (X1-I9-M17-A42A): 6 times • 6 times • 4 times • 3 times • 3 times • (M17-X1-I9-A40D): 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • (M17-X1-I9-A42A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M17-X1-I9-A40E-A42): 1 times • (M17-X1-I9-A40E-A40C): 1 times • 1 times • 1 times • (M17-I9-X1-A42C): 1 times • (M17-X1-I9-A40E): 1 times • (X1-M17-I9-A40E): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (X1-I9-A50B-Z2B): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (X1-I9-A50A): 1 times • (M17-X1-I9-A40-.): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M17-X1-I9-A50B): 1 times • (M17-X1-I9-Z2-A50C): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 529 times • I9: 460 times • M17: 422 times • G7: 157 times • A1: 98 times • A40: 77 times • Z2: 25 times • A42A: 9 times • A42: 8 times • A41: 7 times • A40E: 4 times • R8: 4 times • G43: 4 times • Z3: 3 times • A40D: 2 times • A50B: 2 times • .: 2 times • G5: 2 times • Z7: 2 times • N35: 1 times • A40C: 1 times • A42C: 1 times • A50: 1 times • Z4: 1 times • Z5A: 1 times • D46: 1 times • Y1: 1 times • Z2B: 1 times • A51: 1 times • A50A: 1 times • A2: 1 times • Z2A: 1 times • A50C: 1 times • Z3A: 1 times
NK: 654 times • OK & FIP: 554 times • TIP - Roman times: 313 times • MK & SIP: 148 times • unknown: 61 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 782 times • Upper Egypt (South of Assiut): 701 times • unknown: 161 times • Nubia: 68 times • Delta: 8 times • Eastern Desert: 6 times • Western Asia and Europe: 4 times
Vater: 1713 times • Vater; Großvater: 5 times • Vorfahren: 3 times • Vorfahr: 3 times • Großvater: 3 times • Vorvater, Ahn: 2 times • (Addend.nachSchiaparelli)Vater: 1 times
SUBSTANTIVE: 1730 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1730 TIMES • SINGULAR: 1411 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1057 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 400 TIMES • MASCULINE: 377 TIMES • PLURAL: 84 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 38 TIMES

jtj

"[Vater]"|english translation missing|root|ID:864248

jtj

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866525|CT IV, 44

jtj.wj

"[ein Gewebe]"|"[a kind of cloth]"|substantive•substantive_masc|ID:850316|Edel, ZÄS 102, 1975, 21; Scheele, Stofflisten, 10 ff.; vgl. Wb 1, 143.1
• //[1]// [...] tp jdm,j tp(,j)-ꜥ tjw "... Bestes (von) rotem Leinen, Bestes des jtu-Gewebes." bbawgrabinschriften:Innenkammer//oberes Register: [1]
• [jn] [mri̯]=k ꜥnḫ=k Ḥr,w ḥr(,j)-tp-ꜥn,w⟨t⟩ ḫtm=k w ꜣ.du p,t ḫsf=k w ḫsf.w(j)=s ḏr pri̯.t kꜣ n(,j) Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw jr p,t n rḫ.w nṯr [n] [mrj.w] //[N/A/E inf 32= 1055+45]// [nṯr] [wn(m).w] [m] [dꜣ]b kꜣp.w snṯr ḥbs.w jt(w) stp.w zꜣ r nṯr-ꜥꜣ "[Möchtest] du, daß du lebst, Horus Oberhaupt von $ꜥn.wt$, dann darfst du die Türflügel des Himmels nicht verschließen, dann darfst du seine Verwehrenden (Türen) nicht verwehren, bevor der Ka des Pepi Neferkare zum Himmel emporgestiegen ist zu denen, die der Gott kennt, [zu denen, die der Gott liebt, die] ⸢Feigen⸣ [essen], die mit Weihrauch beräuchert sind, die jtw-Gewebe tragen, die den Großen Gott schützen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 726: [N/A/E inf 31 = 1055+44]
• //[Nt/F/Ne AV inf, casier 1-2= 293-294]// mstr,t jtw "$mstr.t$-Schurz aus jtw/$jdm.j$-Stoff (?)." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//Beischrift zu PT 57K+L: [Nt/F/Ne AV inf, casier 1-2 = 293-294]
• //[3]// tp jtjw "Bestes von Jtiju-Gewebe." bbawgrabinschriften:Opfergaben in Gefäßen//Bildbeischriften, 4. Register: [3]
• [j]⸢ni̯⸣.n Ppy pn szf pn n(,j) jt(w) skk jr,t-Ḥr,w [j]m=⸢f⸣ zḫ[z] [jr] [ḏbꜥ.pl] [Stš] "Dieser Pepi hat dieses szf-Tuch aus jtw-Stoff geholt, mit dem das Horusauge abgewischt wurde und das [Seths Fingern] entrissen wurde." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 696/PT 696A: [P/A/N 40]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte
COLLOC: ḤR.J-TP-ꜥN.WT, "OBERHAUPT VON ANUT"|"" • ḪSF, "[TÜR DES HIMMELS]"|"DOOR (OF THE HEAVENS)" • W, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[PARTICLE OF NEGATION]"
OK & FIP: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

[ein Gewebe]: 6 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES

jtj-jtj.w

"Vater der Väter"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859590|LGG I, 575 f.

• swꜣḏ ḥ,t.w.pl n j[t-jt,pl] [...] //[3]// [...] [___].yw.pl wḏb.w ḥsb.w sw "Der die Tempel des V[aters der Väter] versorgt, [der ---], der sich dem, der ihn zählt (???), zuwendet." sawlit:oDeM 1644//Recto: Königshymnus: [2]
• //[Rto. 4]// [s]wꜣḏ ḥ,t.w.pl n ⸢jt-jt⸣[,pl] dd //[Rto. 5]// pꜣw,t n wtt-⸢sw⸣ //[Rto. 6]// [...] ⸢s⸣ḥtp Ḥr,w ⸢Stẖ⸣ [wp-r]ḥ,wj //[Vso. 1]// jri̯ ḥtp.pl ⟨n⟩ nṯr.pl [...] [...] //[Vso. 2]// _ [wḏ]⸢b.w⸣ ⟨ḥsb⟩ ((s.w.pl)) "Der die Tempel des Vaters der Väter versorgt, der dem, der [sich] zeugte, Opfer gibt [---], der Horus und Seth zufriedenstellt, [der die] beiden [Strei]tenden [trennt], der ⟨den⟩ Göttern Opfer bereitet, [---] [der ---], der sich {dem Mist} ⟨dem, der ihn zählt (???),⟩ zuwendet." sawlit:oDeM 1100//Königshymnus: [Rto. 4]
• //[Kol.N]// ⟨⟨[nḏ]⟩⟩ ⟨⟨⸢ḥr⸣⟩⟩ ⟨⟨=⸢k⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢jr-n,t(j)t-nb,t-ḫr,y-mw,t=f⸣⟩⟩ ⟨⟨[_],j⟩⟩ ⟨⟨[sꜣḥ.pl]⟩⟩ [...] [...] ⟨⟨[⸢jtj?]-⸢jtj.pl⸣⟩⟩ [...] ⟨⟨⸢ḏ,t⸣⟩⟩ "[Sei gegrüßt], ⸢der alles Seihende erschuf außer seine Mutter⸣, ...?... [derer, die verklärt sind], ... [Vater?] ⸢der Väter⸣, ... ⸢Djet-Ewigkeit⸣." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Vertikal]: [Kol.N]
• [Jmn]-⸢Rʿw⸣ [...] ⸢Tꜣ,wj⸣ [...] //[Z10]// ⸢zꜣ-Rʿw⸣ ⸢Jmn-ḥtp-ḥqꜣ-Wꜣs,t⸣ ⸢j⸣[_]=k [...] ⸢Rʿw⸣ ⸢twt⸣ ⸢pr-m-Nw,w⸣ nbi̯.y-[ḫpr,pl] [nb]-ḥqꜣ,pl ⸢wꜣs,tj⸣ ⸢sʿnḫ⸣-[hr]-⸢nb⸣ ⸢mw,t⸣-[mw,t.pl] ⸢jtj⸣-[jtj,pl] "[Amun]-⸢Re⸣ ... ⸢die Beiden Länder⸣, ... ⸢Sohn des Re⸣ ⸢Imen-hetepu-heka-Waset⸣, du ..., ⸢Re⸣, ... ⸢Abbild⸣, ⸢der aus dem Nun herauskam⸣ und ⸢der die Gestalten formte⸣, [Herr] der Herrscher, ⸢der Thebaner⸣, ⸢der jedermann versorgt⸣, ⸢Mutter⸣ [der Mütter], ⸢Vater⸣ [der Väter]." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Horizontal]: [Z9]
bbawamarna, sawlit
COLLOC: JR-N.TJT-NB.T-ḪR.Y-MW.T=F, "DER ALLES SEIENDE AUSSER SEINER MUTTER ERSCHUF"|"" • NB-ḪPR.W, "DER DIE GESTALTEN FORMTE"|"" • PR-M-NW.W, "DER AUS DEM NUN HERAUSKAM"|""
glyphs:I9: 4 times
NK: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Vater der Väter: 4 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_GOD: 4 TIMES

jtj-Mnw

"Vater des Min (ein Priester)"|"father of Min (a priest)"|epitheton_title•title|ID:550446|WbZ; Helck, Beamtentitel, 50

• //[1]// ḥꜣt-ʿ smr-wʿt m-r-ḥm-nṯr jt-mnw //[2]// ḫtm-bjt smꜣ-mnw ḫt-mnw ṯtj-jqr "Der Hatia, Einzige Freund, Priestervorsteher, Vater des Min, unteräg. Siegler, Stolist des Min, Priester/Gefolgsmann des Min Tjeti-iqer." bbawgrabinschriften:Südseite//Titulatur: [1]
• //[1]// ḥꜣt-ʿ smr-[wʿt] smꜣ-mnw //[2]// m-r-ḥm-nṯr jt-mnw ḫt-mnw ḫnj "Der Hatia, Einzige Freund, Stolist des Min, Priestervorsteher, Vater des Min, Priester/Gefolgsmann des Min Cheni." bbawgrabinschriften:Grabherr vor Stierkampfszenen u.a. Szenen mit Herdentieren//Beischrift Grabherr: [1]
• ḥꜣt-ʿ ḫtm-bjt smr-wʿ[t] m-r-ḥm-nṯr jt-mnw ṯtj-jqr "Der Hatia, unteräg. Siegler, Einzige Freund, Priestervorsteher und Vater des Min Tjeti-iqer." bbawgrabinschriften:Türsturz//Titulatur linksläufig: [7]
• ḥꜣt-ʿ ḫtm-bjt smr-wʿt smꜣ-mnw jt-mnw ṯ[tj] "Der Hatia, unteräg. Siegler, Einzige Freund, Stolist des Min und Vater des Min Tjeti [...]." bbawgrabinschriften:Architrav//Titulatur rechtsläufig: [1]
• //[1]// ḫtm-bjt smr-wʿt m-r-ḥm-nṯr jt-mnw ḫt-mnw //[2]// šps-pw-mnw rn=f-nfr ḫn-ʿnḫw "Der unteräg. Siegler, Einzige Freund, Priestervorsteher, Vater des Min, Priester/Gefolgsmann des Min, Schepes-pu-Min, sein Kosename (ist) Cheni-anchu." bbawgrabinschriften:Südseite//Titulatur: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-ḪT-MNW, "GEFOLGSMANN DES MIN (PRIESTER)"|"ATTENDANT OF MIN (A PRIEST)" • SMꜢ-MNW, "STOLIST DES MIN"|"STOLIST OF MIN (WHO CLOTHES THE GOD)" • JM.J-Rꜣ-ḤM.W-NṮR, "VORSTEHER DER PRIESTER"|"OVERSEER OF PRIESTS"
OK & FIP: 21 times
Upper Egypt (South of Assiut): 19 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[Titel]: 17 times • Vater des Min (ein Priester): 4 times
EPITHETON_TITLE: 21 TIMES • TITLE: 21 TIMES

jtj-mnʿ.j

"Nährvater ("väterliche Amme")"|"foster father; tutor (of a royal child)"|substantive|ID:32850|Wb 2, 78.13

jtj-n-Zꜣ.w-n=sn

"Vater der Schutzgötter"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862651|LGG I, 585

jtj-nṯr

"Gottesvater (Priester)"|"god's father (a priest)"|epitheton_title•title|ID:32860|Wb 1, 142.1-6, 8; Jones, Titles OK no. 1283; Ward, Titles, no. 570 e

• //21// zẖꜣ(,w)-mḏꜣ,t-nṯr n(,j) nb-tꜣ.du spḫr gn,wt.pl nṯr.pl nb.pl m pr-ʿnḫ jt-nṯr n(,j) Rʿ(w)-(J)tm,w zẖꜣ(,w)-nswt //22// ḥr,j-tp-nswt Ḫʿ-m-jp,t mꜣʿ-ḫrw zꜣ zẖꜣ(,w)-mḏꜣ,t-nṯr Jmn-wꜣḥ-sw nb,t-pr Bꜣk,t-wr(.t)=n-rꜣ "Schreiber des Gottesbuches des Herrn der beiden Länder, der die Annalen aller Götter im Lebenshaus aufzeichnet, der Gottesvater des Re-Atum, der Schreiber des Königs, der Kammerdiener des Königs, Chaemipet, gerechtfertigt, der Sohn des Schreibers des Gottesbuches, Amunwahsu, die Herrin des Hauses, Baketwerel." tuebingerstelen:Stele des Chaemipet (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 471)//Stele des Chaemipet (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 471): 21
• //[Kol. 1]// jtj-nṯr (j)r(,j)-(j)ḫ(,t)-nswt ḫrp-ḥw,t.pl wn-rꜣ //[Kol. 2]// ḥr,(j)-P Ḫnm-jb-Rʿ "Der Gottesvater, Verwalter des Königsvermögens, Leiter der Güter, Wenra-Priester, Oberster von P, Chenem-ib-Re." bbawhistbiospzt:N. SIM. 4032//Oberteil: [Kol. 1]
• //[1]// [dd.n] [pꜣ] [ḥs,y] [n,tj] [m] [tꜣ] [ḥw,t] [n] Ws-jr jt-nṯr wʿb-ʿ,wj,du //[1-2]// {sn}⟨ḥm⟩-nṯr-3-nw-n-[Jmn] //[2]// -TI- -PN- mꜣʿ-ḫrw "[Es sprach

der Sänger, der im (Grab-)Haus des] Osiris, des Gottesvaters mit reinen Armen, des Dritten Priesters des [Amun --- NN], gerechtfertigt, ist:" sawlit:linker Türdurchgang//Harfnerlied: [1]

• *rꜣ n jri̯.t ḫpr,w m ḫpr,w nb //[25]// mrr.w jn Wsr,w ḫtm(,tj)-bj,t(j) jtj-nṯr-Jwn,w Pꜣ-nḥs(,j) mꜣꜥ-ḫrw //[26]// zꜣ (j)t(j)-nṯr ḥm-nṯr ḥr(,j)-zꜣ(,w)-zḫꜣ(,ww) Nb,du-ḥtp(,w) jri̯.n nb(,t)-pr Di̯-s(j)-nbw "Spruch, jegliche Gestalt anzunehmen, die man wünscht, durch den Osiris, Königlichen Siegler, Gottesvater von Heliopolis, Panehsi, den Gerechtfertigten, Sohn des Gottesvaters, Priesters und Oberarchivars Nebui-hetepu, den die Hausherrin Di-si-nebu geboren hat." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 18: CT 301: [24]*

• *//[1]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,t(j)-(ꜥ) (j)m(,j)-r(ꜣ)-ḥm(,pl)-nṯr (j)m(,j)-r(ꜣ)-ḫnt,w-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-r(ꜣ)-šnw,tj-n,t-[ḥtp(,pl)-nṯr] //[2]// (j)m(,j)-r(ꜣ)-mšꜥ Bꜣ,wj (j)t(j)-nṯr mry-(nṯr) (j)r(,j)-pꜥ(,t) sḏ,t(j)-nswt (j)m(,j)-r(ꜣ)-nꜥ,t //[3]// ṯꜣ,t(j)-zꜣb-ṯꜣ,t(j) [_]-(nswt) (j)m(,j)-r(ꜣ)-zḫꜣ,w(pl)-ꜥ-(n)swt Bꜣ,wj "Der Fürst und Hatia, Vorsteher der Priester, Vorsteher derer, die führend im Palast sind, Vorsteher der Scheunenverwaltung des Gottesopfers, Vorsteher der Expdetion Baui, der Gottesvater, Gottgeliebte, Fürst, Königszögling, Vorsteher der Pyramidenstadt, Großwesir, ... des Königs (?), Vorsteher der königlichen Aktenschreiber Baui." bbawgrabinschriften:Titulatur//Beischrift Grabherr: [1]*

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb, tuebingerstelen

COLLOC: ḤR.J-PJ, "OBERSTER VON PE"|"CHIEF OF PE" • ḪRP-ḤW.WT, "LEITER DER GÜTER"|"DIRECTOR OF ESTATES" • ḤNK-NW.W, "[PRIESTER IN HERMONTHIS]"|"[PRIEST IN HERMONTHIS]"

44 times • 27 times • 19 times • 13 times • 8 times • 7 times • 7 times • 6 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • (X2B-R8-M17-I9): 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:R8: 159 times • M17: 147 times • X1: 144 times • I9: 139 times • G7: 89 times • Z1: 44 times • A1: 11 times • R7: 7 times • Z2: 4 times • X2: 2 times • X2B: 2 times • N35: 1 times • Z3A: 1 times • G5: 1 times • B1: 1 times

TIP - Roman times: 117 times • NK: 65 times • unknown: 24 times • MK & SIP: 3 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 129 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 46 times • unknown: 29 times • Delta: 6 times

Gottesvater (Priester): 197 times • Gottesvater: 10 times • [Titel]: 1 times • Gewand; [Reliquie]: 1 times • Gottesvater (ein Priester): 1 times

EPITHETON_TITLE: 210 TIMES • TITLE: 210 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • PLURAL: 5 TIMES

jtj-nṯr

"Gottesvater (Priester)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855689|Wb 1, 142.1-6, 8

• *j ḥm.pl.-nṯr j⟨t⟩.pl.-⸢nṯr⸣ wꜥb.pl. n,(j)w pr Jmn jm ꜥnḫ.pl. n ḫn.tw=j qbḥ n ḏ,t=j "O (ihr) Priester, Gottesväter und Wab-Priester des Amun-Tempels, gebt meiner Statue Lebenssträuße und meinem Leib eine Wasserspende." smaek:Würfelstatue des Bekenchons//3. Vorderseite: [Kol . 3]*

• *zꜣ=f wr mr=f (j)r(,j)-(j)ḫ(,t)-nswt jtj-nṯr ḫrp-ḥw,t.pl //[6]// wn-rꜣ ḥr(,j)-P Wḏꜣ-ḥr-snt jr.n nb(,t)-pr Wꜣḏ,t-m-ḥꜣt mꜣꜥ-ḫrw "Sein älterer Sohn, sein Geliebter, der Verwalter des Königsvermögen, der Gottesvater, der Leiter der Güter, der Wenra, der Oberste von Pe, Udja-hor-senet, den die Herrin des Hauses Udjat-em-hat, die Gerechtfertigte, erzeugte;" bbawhistbiospzt:N. SIM. 4032//Haupttext: [5]*

• *[...] //[B.10]// wꜥb.pl {ms}⟨jt⟩.pl-nṯr ḥr(,j)-ḥb(,t) nb n(,j) [rꜣ]-pr [p]n mri̯=[tn] [...] "[Oh ihr ... ... Priester,] Wab-Priester, Gottesväter, (oh) jeder Vorlesepriester dieses Heiligtums: [so wahr ihr] liebt [... ... ..., möget ihr sagen:]" sawlit:Stele des Königssohnes Nacht (Chicago OIM E7176)//⟨Stele des Königssohnes Nacht (Chicago OIM E7176)⟩: [B.10]*

• *[j] [ꜥnḫ.pl] [tp(,j).w-tꜣ] [ḥm.pl-nṯr] [jt.pl-nṯr] [wꜥb.pl] [ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)] [zḫꜣ.pl] [nb] [šzp] [gstj] //[2]// wn.pl ḥr ⟨m⟩ ⟨mdw-nṯr⟩ šsꜣ m drf.pl pq štꜣ.pl [n(,j).w] [pr-mḏꜣ,t] [ḥm.pl-nṯr] [wꜥb.pl] [ꜥꜣ.pl] [n(,j).w] [Ḫnt(,j)-jmn,t(j)w] [m] [Wꜣs,t] [ꜥq]=[sn] [pri̯]=[sn] [m] [b(w)-ḏsr] //[3]// r jr ḫ,t-nṯr rꜥw-nb swꜣ=sn ḥr js pn mꜣ=[sn] [ḥw,t-kꜣ] [tn] "[O ihr Lebenden auf der Erde, alle Gottesdiener, Gottesväter, Wab-Priester, Vorlesepriester, Schreiber, die ihr die Palette empfangen habt], ⟨in die Gottesworte⟩ eingeführt seid, der Schriften kundig seid, die Geheimnisse [des Bücherhauses] öffnet, [ihr großen Gottesdiener und Wab-Priester des Chontamenti in Theben, die ihr im Heiligen Ort ein- und ausgehen werdet], um das Opferritual täglich auszuführen, die ihr an diesem Grab vorbeigehen und [dieses Ka-Haus] sehen werdet!" bbawgraeberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [1]*

• *[jri̯]=[tw] (m)ꜥḥꜥ,t.pl n wr-mꜣ,w nꜣ jt(j).pl-nṯr n pꜣ ⸢Jtn⸣ [...] Jtn m pꜣ ḏw wbn,w [n] ⸢ꜣḫ,t-Jtn⸣ [qrs]=[tw]=[w] [jm]=[f] "Man errichte die Gräber des Hohenpriesters und der Gottesväter des Aton ... Aton im östlichen Berg [von] Achetaton, [damit man sie darin bestatte]." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [19]*

bbawamarna, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, sawlit, smaek

COLLOC: BW-ḎSR, "HEILIGER RAUM (IM TEMPEL)"|"SACRED ROOM (IN THE TEMPLE)" • JḪ.T-NṮR, "HEILIGE HANDLUNG; RITUAL"|"GOD'S RITUAL" • WꜤB, "WAB-PRIESTER"|"WAB-PRIEST"

1 times • 1 times

glyphs:R8: 2 times • M17: 2 times • Z2: 2 times • I9: 1 times • X1: 1 times • R7: 1 times • A1: 1 times

NK: 2 times • MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

unknown: 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Gottesvater (Priester): 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

jtj-nṯr.w

"Vater der Götter (Amun u.a. Götter)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851350|LGG I, 580 ff.

• *Nb-r-ḏr ḏd //[D 1,7]// [n] [Nnw] jt-nṯr,pl ꜥnḫ-jm,j-jm,jw,pl-bꜣḥ "Der Allherr sprach [zu Nun], dem Vater der Götter, dem Lebenden, der sich unter den Vorfahren befindet:" sawlit:pMoskau o.Nr. + pMoskau 167//Mythologische Geschichte: [D 1,6]*

• *//[7,10]// n (J)tm nb-Ḥw,t-ꜥꜣ.t //[7,11]// (J)tm kꜣ-ḫ,t-n-Psḏ,t-ꜥꜣ.t //[7,12]// (J)tm jt(j)-nṯr.pl //[7,13]// (J)tm qd-sw-ḏs=f //[7,14]// (J)tm ḥr(,j)-jb-pr-ꜥnḫ "Für: Atum, den Herrn des großen Hauses; Atum, den Stier der Körperschaft der großen Götterneunheit; Atum, den Vater der Götter; Atum, der sich selbst gebildet hat; Atum, der im Lebenshaus residiert." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [7,10]*

• *sḏm=tn ḫrw Ptḥ rs,j-jnb=f //2,4// nb-ꜥnḫ-tꜣ,wj Rꜥw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj-Jtm nb-tꜣ,wj-Jwnw Jmn-Rꜥw nb-ns,t-tꜣ,wj.pl ḫnt,j-jp-s,t.pl Nwn-wr //2,5// jt(j)-nṯr.pl m-ḏd ""Ihr sollt hören die Stimme des Ptah, südlich seiner Mauer, Herr von Anch-Tawi (Memphis), des Re-Harachte-Atum, Herr der beiden Länder (und von) Heliopolis, des Amun-Re, Herr des Thrones der beiden Länder, an der Spitze von Karnak, des alten Nun, Vater der Götter:"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 2,3*

• wḏ ḥm=f rdi̯.t jri̯.y=[tw] [...] //[4]// [bj]ꜣ.t.pl ꜥꜣ.y j:di.w Ptḥ-Tꜣ-ṯnn jtj-nṯr.pl Ptḥ rs,j-jnb≡f nb-ꜥnḫ-Tꜣ.du Jtm,w nb-Tꜣ.du-Jwn,[w] [Rꜥw]-⸢Ḥ⸣r,w-ꜣḫ,tj // [5]// [J]⸢mn⸣-[Rꜥw] nb-ns,t.pl-Tꜣ.du Jn-ḥr,t-Šw sꜣ Gb jtj-nṯr.pl Ḥr,w-sꜣ-ꜣs,t n nswt-bj,tj Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Rꜥw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn mj Rꜥw //[6]// [pꜣ]y=sn šrj nfr ḥr pꜣ di.t j:jri̯ nꜣ nṯr.pl n pꜣ tꜣ n Km,t nꜣ wr.pl-ꜥꜣ.yw n ḫꜣs,t nb ḥr fꜣi̯ jn,w=sn //[7]// [n] [nswt]-bj,tj Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Rꜥw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn di ꜥnḫ pꜣy=sn šrj nfr m nbw qn,w m ḥḏ qn,w m ꜥꜣ,t nb //[8]// šps,j "Seine Majestät (= Ramses II.) befahl, dass [man] ... machen lässt ... die großen Wunder, die Ptah-Tatenen, der Vater der Götter, und Ptah-südlich-seiner-Mauer, Herr von Anchtaui (= Name des Friedhofs von Giza) und Atum, Herr der Beiden Länder (= Ägypten) und von Heliopolis, und [Re]-⸢Har⸣achte und Amun-Re, Herr der Throne Beider Länder (= Karnak) und Onuris-Schu, Sohn des Geb, Vater der Götter, und Harsiese dem König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, dem Sohn des Re Ramses-meriamun wie Re, ihrem vollkommenen Sohn gegeben haben, weil die Götter des Landes von Ägypten veranlassten, dass die Großfürsten aller Fremdländer ihre Tribute [zu] dem König [von OÄ] und UÄ Usermaatre-setepenre, dem Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist, ihrem vollkommenen Sohn, bringen bestehend aus viel Gold, viel Silber und allen herrlichen Edelsteinen." bbawramessiden:Stele Ramses II.//Textfeld: [3]

• ꜥꜣtwt? bꜥḥ //[29,19]// wr jti̯-nṯr.pl z{š}ni̯{.t} r dp(,t) bn{r}jw ḥr jb jw,tj ḥmi̯.tw=f nb{,t}-hmhm //[29,20]// kh{ꜣ}b ꜣ,t sti̯ psḏ,t wꜣš.tw bꜣ.tw spt.tw {j}⟨r⟩ nṯr.pl Šmꜥ(,w) Mḥ,wy //[29,21]// ꜣḫ,w=sn js "Du bist die große Überschwemmung, der Göttervater, der bis zum süßen Geschmack im Herzen des Unzerstörbaren gelangt, (du) Herr des Gebrülls mit tobender Kraft, der die Neunheit beleuchtet, indem du geehrt, Ba-mächtig und fähiger als die Götter von Ober- und Unterägypten und ihre Ach-Macht bist." tb:pLondon BM 10793//Tb 136 A: [29,18]

bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: JN-ḤR.T-ŠW, "ONURIS-SCHU"|"ONURIS-SHU" • PTḤ-TꜢ-ṮNN, "PTAH-TATENEN"|"" • NB-TꜢ.WJ-JWN.W, "HERR DER BEIDEN LÄNDER UND VON HELIOPOLIS"|""

4 times • (M17-X1-I9-G7-R8A-G7-Z3A): 1 times

glyphs:R8: 12 times • G7: 10 times • M17: 5 times • X1: 5 times • I9: 5 times • Z3A: 5 times • R8A: 1 times

TIP - Roman times: 8 times • NK: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Nubia: 1 times

Vater der Götter (Amun u.a. Götter): 8 times • Vater der Götter: 6 times

EPITHETON_TITLE: 14 TIMES • EPITH_GOD: 14 TIMES

jtj-nṯr.w-nb.w

"Vater aller Götter"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859801|LGG I, 583

• dmḏ bꜣ,pl-⸢Jwn,w⸣ //[4]// r msi̯.tw=f r jri̯.t nzw n nḥḥ Ḥr,w wꜣḥ n ḏ,t ḥqꜣ-nfr jri̯ ⸢ꜣḫ.t⸣ n ⸢jt(j)-nṯr,pl-nb,pl⸣ "Die Bas von Heliopolis sind zusammengekommen, um ihn zu erschaffen, um einen König für die Unendlichkeit zu erzeugen, einen Horus, der für die Eiwgkeit besteht, einen vollkommenen Herrscher, der Nützliches für den Vater aller Götter (=Amun) macht." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [3]

bbawamarna

COLLOC: ḤQꜢ-NFR, "VOLLKOMMENER HERRSCHER"|"" • ḤR.W, "HORUS (DER KÖNIG) (BILDL., SELBSTSTÄNDIG GEBRAUCHT)"|"HORUS (THE KING)" • BꜢ.W-JWN.W, "DIE BAS VON HELIOPOLIS (GÖTTERGRUPPE)"|"BAS-OF-HELIOPOLIS"

glyphs:M17: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Vater aller Götter: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jtj-nṯr-Jmn-Rꜥw-nb-Snṯ

"Gottesvater des Amu-Re, des Herrn von Senetj"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:878687|Vercoutter, Textes biographiques, 65

jtj-nṯr-mr-nṯr

"Gott liebender Gottesvater (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859434|ITE I/2, 205, Anm. 4

jtj-nṯr-n-Jwn.w

"Gottesvater von Heliopolis"|"God's father of Heliopolis"|epitheton_title•title|ID:861202|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 687

• rꜣ n jri̯.t ḫpr,w m ḫpr,w nb //[25]// mrr.w jn Wsr,w ḫtm(,tj)-bj,t(j) jtj-nṯr-Jwn,w Pꜣ-nḥs(,j) mꜣꜥ-ḫrw //[26]// zꜣ (j)t(j)-nṯr ḥm-nṯr ḥr(,j)-zꜣ(,w)-zḫꜣ(,ww) Nb,du-ḥtp(,w) jri̯.n nb(,t)-pr Di̯-s(j)-nbw "Spruch, jegliche Gestalt anzunehmen, die man wünscht, durch den Osiris, Königlichen Siegler, Gottesvater von Heliopolis, Panehsi, den Gerechtfertigten, Sohn des Gottesvaters, Priesters und Oberarchivars Nebui-hetepu, den die Hausherrin Di-si-nebu geboren hat." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 18: CT 301: [24]

• ḫtm(,tj)-bj,t(j) jtj-nṯr-Jwn(,w) P(ꜣ)-nḥs(,j) "Der Königliche Siegler, Gottesvater von Heliopolis, Panehsi." bbawgraeberspzt:Grabherr betend vor der Morgenbarke//T 1: Namensbeischrift: [24]

• hꜣ Wsr,w jtj-nṯr-Jwn(,w) P(ꜣ)-nḥs(,j) "O Osiris, Gottesvater von Heliopolis, Panehsi!" bbawgraeberspzt:⟨Wandstreifen links vom Eingang⟩//T 3: Nephthys-Text: [1]

• hꜣ Wsr,w jtj-nṯr-Jwn(,w) P(ꜣ)-nḥs,j "O Osiris, Gottesvater von Heliopolis, Panehsi!" bbawgraeberspzt:⟨Wandstreifen rechts vom Eingang⟩//T 4: Isis-Text: [1]

• ḏ(d)-mdw jn Wsr,w //[2]// ḫtm(,tj)-bj,t(j) jt(j)-nṯr-Jwn,w Pꜣ-nḥs(,j) "Worte sprechen durch den Osiris, Königlichen Siegler, Gottesvater von Heliopolis, Panehsi." bbawgraeberspzt:⟨untere Wandfläche⟩//T 9: CT 151: [1]

bbawgraeberspzt

COLLOC: PꜢ-NḤSJ, "PA-NEHSI"|"PA-NEHSI" • ḎI-SJ-NBW, "DJI-SI-NEBU"|"" • NB.WJ-ḤTP.W, "NEBUI-HETEPU"|""

12 times

glyphs:W22: 12 times • R8: 12 times • O28: 12 times
TIP - Roman times: 12 times
Delta: 12 times
Gottesvater von Heliopolis: 12 times
EPITHETON_TITLE: 12 TIMES • TITLE: 12 TIMES

jtj-nṯr-n-Jmn

"Gottesvater des Amun"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:853359|Wb 1, 142.2; Ward, Titles, no. 570 (f); Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 688;
• jr.y=j jt-nṯr-n(,j)-Jmn m 12 n(,j) rnp,t "Ich war 12 Jahre lang Gottesvater des Amun. " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 3]
• //[1]// ḏd.n pꜣ ḥs,y m bn,t n jt-nṯr-n-Jmn Nfr-ḥtp mꜣꜥ-ḫrw "Der Harfner sprach zum Gottesvater des Amun, Neferhotep, dem Gerechtfertigten:" sawlit:⟨Harfnerlieder Text G: ⟩Neferhotep (TT 50), Lied 2//Harfnerlieder Text G: [1]
• [jtj]-nṯr-n-Jmn zẖꜣ(,w) Pꜣ-šd,w -n-pꜣ-(j)m(,j)-rʾ-mšꜥ n jtj-nṯr zẖꜣ(,w)-ḥw,t-nṯr Ḥr,w-p(ꜣ)-n-ꜣs,t "Der Gottesvater des Amun, der Schreiber des Generals Pa-schedu an den Gottesvater und Schreiber des Tempels des Hor-p(a)-en-Aset." bbawbriefe:pStrasburg 26//Brief des Pa-shed an Hor-p(a)-en-Aset: [vs.7]
• //[1]// ḏd.n pꜣ ḥs m bn,t n,tj m tꜣ mꜥḥꜥ,t n Wsjr jt-nṯr-n-Jmn Nfr-ḥtp mꜣꜥ-ḫrw ḏd=f "Es sprach der Harfner, der im Grab des Osiris, des Gottesvaters Neferhotep, des Gerechtfertigten, ist, indem er spricht:" sawlit:⟨Harfnerlieder Text B: ⟩Neferhotep (TT 50), Lied 1//Harfnerlieder Text B: [1]
• nṯr nb ḥr šb,pl=f st ḥr ḏd n=k jy.wj m-ḥtp pꜣ ḥm ꜣḫ n kꜣ=n jn jt-nṯr-n-Jmn Nfr-ḥtp jri̯ n sꜣb Jmn-m-jn,t ꜥmꜣꜥ-ḫrw? "Jeder Gott, der seine Speisen besitzt: Sie sagen zu dir: "Willkommen in Frieden, o Autoritätsperson, die nützlich ist für unseren Ka!", (genauer gesagt) zum Gottesvater des Amun Neferhotep, gezeugt vom Richter Amuneminet, dem Gerechtfertigten." sawlit:⟨Harfnerlieder Text J: ⟩Neferhotep (TT 50), Lied 3//Harfnerlieder Text J: [5]
bbawbriefe, sawlit, smaek
COLLOC: NFR-ḤTP.W, "NEFER-HETEPU"|"NEFER-HETEPU" • ZẖꜢ.W-N-PꜢ-JM.J-Rʾ-MŠꜥ, "SCHREIBER DES VORSTEHERS DER ARMEE"|"" • ŠFD, "FASSEN, PACKEN; (JMDN.) VERHAFTEN"|"TO GRASP; TO SIEZE"
3 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 10 times • N35: 10 times • R8: 5 times • Y5: 5 times • R7: 3 times • X2: 1 times • X1: 1 times • I9: 1 times
NK: 5 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
Gottesvater des Amun: 7 times
EPITHETON_TITLE: 7 TIMES • TITLE: 7 TIMES

jtj-nṯr-n-Jmn-Rꜥw-nswt-nṯr.w

"Gottesvater des Amun-Re, des Königs der Götter"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854459|Spiegelberg, ZÄS 53, 1917, 28
• //[1]// jtj-nṯr-n-Jmn-Rꜥw-nswt-nṯr,pl zẖꜣ(,w)-sḥn-n-pr-Jmn-Rꜥw-nswt-nṯr,pl [zẖꜣ(,w)] //[2]// Pꜣ-šd,w -n-pꜣ-(j)m(,j)-rʾ-mšꜥ n [jtj-nṯr] zẖꜣ(,w)-ḥw,t-nṯr Ḥr(,w)-[p(ꜣ)-n-ꜣs,t] //[3]// pꜣ-n-jh,y m ꜥnḫ-wḏꜣ-snb m ḥz(w,)t Jmn-Rꜥw nswt-nṯr.pl di̯=f n=k ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) ꜥḥꜥ(,w) qꜣi̯ [jꜣw,t] [ꜥꜣi̯.t] [nfr.t] //[4]// ḥz(w,)t.pl m-bꜣḥ nṯr.pl r(m)ṯ.pl rꜥw-nb "Der Gottesvater des Amun-Re, des Königs der Götter, Schreiber der Befehle des Tempels des Amun-Re, des Königs der Götter und Schreiber des Generals Pa-schedu an den Gottesvater und Schreiber des Tempels des (Gottes) 'der des Lagers' Hor-p(a)-en-Aset: In Leben-Heil-und-Gesundheit, in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter und möge er dir Leben-Heil-und-Gesundheit geben und eine lange Lebenszeit und ein erhabenes und vollkommenes Alter sowie Gunsterweisungen vor Göttern und Menschen tagtäglich." bbawbriefe:pStrasburg 26//Brief des Pa-shed an Hor-p(a)-en-Aset: [1]
bbawbriefe
COLLOC: ZẖꜢ.W-SḤN-N-PR-JMN-RꜤW-NSWT-NṮR.W, "SCHREIBER DES BEFEHLS DES TEMPELS DES AMUN-RE, KÖNIGS DER GÖTTER"|"" • ZẖꜢ.W-N-PꜢ-JM.J-Rʾ-MŠꜥ, "SCHREIBER DES VORSTEHERS DER ARMEE"|"" • PꜢ-ŠD.W, "PA-SCHEDU"|""
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Gottesvater des Amun-Re, des Königs der Götter: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jtj-nṯr-n-Jn-ḥr.t

"Gottesvater des Onuris"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854458|Spiegelberg, ZÄS 53, 1917, 28
• //[A6]// ḫtm(,w)-bj,tj zẖꜣ-ꜥ-n-nswt-n-ḥft-ḥr Zꜣ-Jmn mꜣꜥ-ḫrw jri̯(.w) n //[A7]// ḫtm(,w)-bj,tj jt(j)-nṯr-Jni̯-ḥr,t Jy-m-jꜥ,t-jb mꜣꜥ-ḫrw msi̯(.w) n Zꜣ,t-šꜣb,t "des Sieglers des Königs von Unterägypten, des Urkundenschreibers des Königs in (seiner) Gegenwart, Saamun, des Gerechtfertigten, gezeugt von dem Siegler des Königs von Unterägypten, dem Gottesvater des Onuris, Iiemjatib, dem Gerechtfertigten, und geboren von Satschabet." sawlit:Stele des Saamun (Burnley, Towneley Hall, Eg. 100)//⟨Stele des Saamun (Burnley, Towneley Hall, Eg. 100)⟩: [A6]
• //[1]// pꜣ sḥꜣ,w n jtj-nṯr-n-Jni̯-ḥr,t zẖꜣ(,w) Bꜣk-n-Ḫns,w //[2]// n,tj jw=f n jtj-nṯr zẖꜣ(,w)-ḥw,t-nṯr Ḥr(,w)-(m)-(ꜣ)ḫ-bj,t //[3]// ꜥn? pꜣ-n-jh,y "Memorandum des Gottesvaters des Onuris und Schreibers Bak-en-Chonsu, das an den Gottesvater und Schreiber des Tempels vom (Gott) 'der des Lagers' Hor-em-Ach-bit (bestimmt) ist." bbawbriefe:pStrasburg 39//Brief des Bak-Chonsu an Hor-em-Ach-bit: [1]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: ḤR.W-M-ꜢḪ-BJ.T, "HOR-EM-ACH-BIT"|"" • ZꜢ-JMN, "ZA-IMEN"|"ZA-AMUN" • BꜢK-N-ḪNS.W, "BAK-EN-CHONSU"|"BAK-EN-CHONSU"
MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Gottesvater des Onuris: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jtj-nṯr-n-Ptḥ

"Gottesvater des Ptah"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:878606|Ayedi, Titles NK, no. 624

jtj-nṯr-n-Mnṯ.w

"Gottesvater des Month"|"gods-father of Month"|epitheton_title•title|ID:853522|Cerny, LRL, 55.10 (Nr. 36)

• ḥnꜥ-ḏd //[5]// r-n,tj hꜣb jdn,w N,j-sw-Sbk,j n tꜣ ḥw,t r pꜣ n,tj pꜣ ḥm-nṯr-n-Mnṯ,w-nb-Jwn,w //[6]// jm r-ḏd jmi̯ ḏḏ.tw n=j wꜥ stꜣ,t ꜣḥ,t m Pn-jwi̯=f-nrj r-qꜣr //[7]// tꜣ ꜥ,t n jtj-nṯr-n-Mnṯ,w Ꜥḥꜣ-Ꜥꜣ ḏi̯=j jry.tw st m dqr "Ferner: Der Vertreter des Tempels Ni-su-Sobek schickte dahin, wo der Priester des Month, des Herrn von Armant ist, mit den Worten: Man gebe mir eine Arure Acker vom Pen-iwi-neri(-Feld) neben dem kleinen Haus des Gottesvaters des Mont dem Aha-aa, denn ich werde veranlassen, dass es mit Früchten bestellt wird." bbawbriefe:pBM 10412//Brief des Nisu-imen-em-ipet an die Mut-en-ipet: [4]

• wnn tꜣy ⟨=j⟩ šꜥ,t spr r=ṯ jw=ṯ wḏ //[9]// Sꜥnḫ-Sbk r pꜣ n,tj pꜣ ḥm-nṯr-n-Mnṯ,w jm mtw=f šzp n=f tꜣj stꜣ,t ꜣḥ,t //[10]// jw j:jri̯=f šzp n=f pꜣ mḥ,t(j) tꜣ ꜥ,t n Ꜥḥꜣ-⟨Ꜥꜣ⟩ pꜣ jtj-nṯr-n-Mnṯ,w //[11]// mtw=ṯ ḏi̯.t n=f 10 n hnw n dqr mtw=ṯ ḏi̯.t ḥn=f jrm //[vs.1]// Sḫꜣ,y-n-jtj mtw=w wḏꜥḥ? st [m] dqr jw bw jri̯.t pꜣ mw tḫb //[vs.2]// st "Wenn nun mein Brief dich erreicht, so sollst du Seanch-Sobek dahin aussenden, wo der Priester des Month ist und er soll von ihm diese Arure Acker empfangen indem er von ihm empfangen soll das im Norden des kleinen Hauses des Aha-aa, des Gottesvaters des Month (befindliche) -, und du sollst ihm 10 Hin-Maß an Früchten geben, und du sollst ihn eilens kommen lassen gemeinsam mit Secha-en-iti, und sie sollen ausstreuen von den Früchten, wenn die Wasserflut es noch nicht bewässert hat." bbawbriefe:pBM 10412//Brief des Nisu-imen-em-ipet an die Mut-en-ipet: [7]

bbawbriefe

colloc: Ꜥḥꜣ-Ꜥꜣ, "Aha-aa"|"Aha-aa" • ḥm-nṯr-n-Mnṯ.w-nb-Jwn.w, "Priester des Month, des Herrn von Armant"|"priest of Khnum, lord of Armant" • Pn-jwi̯=f-nrj, "Pen-iwief-nerj (ein Feldname)"|""

NK: 2 times

unknown: 2 times

Gottesvater des Month: 2 times

epitheton_title: 2 times • title: 2 times

jtj-nṯr-n-ḥw.t-Ꜥꜣ.t-m-Jwn.w

"Gottesvater des Großen Tempels von Heliopolis"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:857008|Caminos, Woe, Tf. 3.1

• //[1,1]// mj,tt [n] tꜣ šꜥ(,t) j:hꜣb jt-nṯr-n-ḥw,t-ꜥ⟨ꜣ,t⟩-m-Jwn,w Wr-mꜣ,j zꜣ Ḥwy ḥr nḏnḏ //[1,2]// ḫr,w n snsnj=f zẖꜣ-nsw m ẖnw Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-nḫt.ṯ ⟨zꜣ⟩ Pꜣ-Rꜥ-ms ⟨m⟩ Nn,t-{Rꜥ-}nsw "Kopie [des] Briefes, den der Gottesvater des Großen Tempels von Heliopolis, Wermai, Sohn des Huy, geschickt hat, nach dem Befinden seines Vertrauten fragend, eines königlichen Schreibers aus der Residenz, (namens) Usimare-nachti, ⟨Sohn⟩ des Pramose ⟨aus⟩ Herakleopolis." sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [1,1]

sawlit

colloc: snsn, "Verwandter; Freund"|"close friend" • Pꜣ-Rꜥw-ms-sw, "Pa-Re-mesi-su"|"" • Wsr-Mꜣꜥ.t-Rꜥw-nḫt.w, "User-maat-re-nachtu"|""

(R8-M17-X1-I9-A1-N35-O91-X1-O1-G7-G17-O28-W24-O49-G7): 1 times

glyphs:X1: 2 times • G7: 2 times • R8: 1 times • M17: 1 times • I9: 1 times • A1: 1 times • N35: 1 times • O91: 1 times • O1: 1 times • G17: 1 times • O28: 1 times • W24: 1 times • O49: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Gottesvater des Großen Tempels von Heliopolis: 1 times

epitheton_title: 1 times • title: 1 times

jtj-nṯr-ḥm-nṯr-n-Jmn-Rꜥw-nswt-nṯr.w

"Gottesvater und Priester des Amun-Re, des Königs der Götter"|"gods-father-and-prophet-of-Amun-Re-king-of-the-gods"|epitheton_title•title|ID:852572|Haikal, Nesmin, 89, 5.1

• [...] //[5,1]// ḏd-mdw n Wsjr jt(j)-nṯr-ḥm-nṯr-n-Jmn-Rꜥw-n(j)swt-nṯr.pl ḥm-nṯr-n-Jmn-spd-ꜥb.du sẖꜣ,w-ḫtm,t-nṯr-n-Jmn-ḥr-sꜣ-2,nw //[5,2]// jtn,w-n-Jmn-n-sꜣ-2,nw-4,nw ḥm-nṯr-n-Ḫnsw-hr,(j)-jb-Bnn,t ḥm-nṯr-n-Wsjr-wp-jš(d) ḥm-nṯr-n-Wsjr-ḥr,(j)-jb-Jšrw //[5,3]// wꜥb-n-Pr-Rꜥw-tp-ḥ,t-n-pr-Jmn-ḥr-sꜣ-2,nw ḥm-nṯr-n-Jmn-qꜣi̯-šw.du-ḥr,(j)-jb-Jp,t-s,t.pl //[5,4]// sẖꜣ,w-n-Jmn-n-sꜣ-3,nw ḥm-nṯr-n-Nfr-ḥtp-pꜣ-nṯr-Ꜥꜣ ḥm-nṯr-n-Wsjr-Ḥr-ꜣs,t-Nb,t-ḥw,t-n-ḥw,t-nṯr-n-Ḥw //[5,5]// ḥm-nṯr-n-Nfr-ḥtp-pꜣ-sꜣ-n-pꜣ-ꜥnḫ ḥm-nṯr-n-Mn,w ḥm-nṯr-n-Ḥw,t-Ḥr-nb,t-Ḥw,t-sḫm.pl //[5,6]// ḥm-nṯr-n-Mḥjw ḥm-nṯr-n-Jtm-ḥr,(j)-jb-Ḥw,t-sḫm.pl ḥm-nṯr-tp,(j)-n-Nfr-ḥtp jtn,w-n-Nfr-ḥtp-n-pꜣ-4-sꜣ //[5,7]// ḥm-nṯr-n-nꜣ-nṯr.pl-n-Ḥw Ns-mn,w mꜣꜥ-ḫrw sꜣ mj-nn n Pꜣ-di-Jmn-nb-ns,t-tꜣ.du mꜣꜥ-ḫrw //[5,8]// jri̯ n nb-pr Jḥy-n-Jmn-Rꜥw Jr≡w-⟨ṯ⟩-r≡w mꜣꜥ-ḫrw ḏd=tw n=s Tꜣ-šrj,t-⟨n⟩-tꜣ-Jḥ,t "Zu rezitieren für den Osiris, Gottesvater (und) Prophet von Amun-Re-König-der-Götter, Prophet von Amun-dem-Spitzhörnigen, Schreiber des Gottesvermögens des Amun in der zweiten Priesterphyle, Bevollmächtigter (des Hauses) des Amun der zweiten (und) vierten Priesterphyle, Prophet des Chons, der in Bennet (Chonstempel in Karnak) residiert, Prophet von Osiris Up-Isched, Prophet des Osiris, der in Ascheru (Mut-Tempelbezirk in Karnak?) residiert, Wab-Priester der Re-Kapelle des Daches des Amuntempels in der zweiten Priester-Phyle, Prophet von Amun-dem-Hochbefiederten, der in Ipet-Sut (Karnak) residiert, Schreiber des Amun der dritten Priester-Phyle, Prophet von Nefer-hotep-dem-großen-Gott, Prophet von Osiris, Horus, Isis (und) Nephthys des Tempels von Hu (Diospolis parva), Prophet von Nefer-hotep-dem-Sohn-des-Pa-anch, Prophet des Min, Prophet der Hathor-Herrin-von-Hut-Sechem (Diospolis parva), Prophet der Mehit (Löwengöttin des 8. o.ä. Gaues), Prophet des Atum, der in Hut-Sechem (Diospolis parva) residiert, Erster Prophet von Nefer-hotep, Bevollmächtigter (des Hauses) des Nefer-hotep (aller) vier Priester-Phylen, Prophet der Götter von Hu (Diospolis parva), Nesmin selig, Sohn vom gleichen (Priester)Rang des Pa-di-Amon-neb-nes-tawi selig, geboren ("gemacht") von der Hausherrin (und) Sistrumspielerin des Amun-Re Ituru selig, genannt ("man sagt zu ihr") Tschentohe." bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [5,1]

• //[3]// ḥꜣ,tj-ꜥ jt(j)-nṯr-ḥm-nṯr-n-Jmn-Rꜥw-nswt-nṯr.pl "Der Graf, Gottesvater (und) Prophet von Amun-Re König der Götter." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//2. Kolophon: [3]

bbawtotenlit

colloc: ḥm-nṯr-n-Wsjr-wp.w-jšd, "Priester des Osiris-upu-isched"|"prophet-of-Osiris-upu-isched" • ḥm-nṯr-n-Nfr-ḥtp-pꜣ-zꜣ-n-Pꜣ-ꜥnḫ, "Priester des Neferhotep, dem Sohn des Pa-anch"|"prophet-of-Neferhotep-the-son-of-Pa-ankh" • ḥm-nṯr-n-Jtm.w-ḥr.j-jb-Ḥw.t-Sḫm, "Priester des

ATUM, DER IN HUT-SECHEM IST"|"PROPHET-OF-AMUN-WHO-DWELLS-IN-HUT-SEKHEM"
1 times • 1 times
glyphs:R8: 10 times • G7: 9 times • N35: 6 times • M17: 4 times • X1: 4 times • A1: 3 times • I9: 2 times • U36: 2 times • Z1: 2 times • Y5: 2 times • N5: 2 times • M23: 2 times • Z3A: 2 times
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Gottesvater und Priester des Amun-re, des Königs der Götter: 1 times • Gottesvater und Priester des Amun-Re, des Königs der Götter: 1 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jtj-ḥꜣ

"[ein Vogel]"|"[a bird]"|substantive|ID:32880|Wb 1, 142.9
•//[M/C med/W 101= 545]// j:gp=k mr ꜥḥꜥ.w jtt=k mj jt(j)-ḥꜥ(?) "Du sollst wolkengleich fliegen wie ein Reiher und auffliegen/flattern wie der 'Vater der Kinder'-Reiher." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 521: [M/C med/W 101 = 545]
• j:gp Ppy mj ꜥḥꜥ.w jtt=k mr jt(j)-ḥꜥ(?) "Fliege wolkengleich, Pepi, wie ein Reiher und fliege auf/flattere wie der 'Vater der Kinder'-Reiher." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 521: [P/C ant/W 52 = 441]
bbawpyramidentexte
COLLOC: JṮṮ, "FLIEGEN"|"TO TAKE WING" • ꜤḤꜤ.W, "REIHER"|"HERON" • GP, "SICH BEWÖLKEN; BEWÖLKT SEIN"|"CLOUDBURST"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[ein Vogel]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

jty

"König sein; herrschen"|"to be king; to rule as king"|verb|ID:32910|Wb 1, 143.20; Wilson, Ptol. Lexikon, 120
root:Jty, "Der Herrscher"|"" • jtj, "Vater; Großvater"|"father" • jty, "König; Herrscher; Patron; Herr"|"sovereign; ruler; lord" • jty.t, "Königin; Herrscherin"|"sovereign"

jty

"König; Herrscher; Patron; Herr"|"sovereign; ruler; lord"|substantive•substantive_masc|ID:32930|Wb 1, 143.3-14
•//1// rḏi̯.t dwꜣ n(,j) Wsjr //2// zn.t ⟨tꜣ⟩ ⟨n,j⟩ nb{t}-nḥḥ nswt-nṯr.pl //3// jn sꜥšꜣ.w n(,j) ḥm //4//=f mz //5// (?)b,t n (j)ty //6// snb(.w) ꜥnḫ(.w) wḏꜣ(.w) Nb(t)-sny //7// ḏd ⟨n⟩ ⟨=f⟩ K-rꜣ-tꜣ.pl "Das Preisen des Osirs' (und) das Huldigen des Herrn der Ewigkeit, den König der Götter durch den Wächter seiner Majestät, den Träger der Spenden für den Herrscher – er sei gesund, lebe und heil – Nebseni, genannt Kerara." tuebingerstelen:Stele des Nebseni (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 467)//Stele des Nebseni (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 467): 1
• nꜣ,tjw=f m ḥ(?)b jb=f ꜣwi̯ ⸢sšmi̯⸣ sw //[16.2]// jty ꜥnḫ-wḏꜣ-snb "Seine (d.h. des Amun) Stadtbewohner sind im Fest, sein Herz ist erfreut, der Herrscher LHG geleitet ihn." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [16.1]
• nṯr-nfr nsw,t nsw,t.pl ḥqꜣ ḥqꜣ.pl jty jti̯ tꜣ.pl nb sḫm pḥ,tj ꜣtf=f sw m tp=f ḫsf m sḫm=f ꜥn jr,w mj Rꜥw n p,t ḫꜥi̯.pl mj ꜣḫ,tj di=f sw //[27]// [...] [ꜥ_?] bjꜣ,yt.pl m qmꜣ.t=f šꜣꜥ-n m [...] ꜥrḫ,yt? [...] ꜥḎḥw,tj? [...] [ꜥ_?]=sn r nsw,yt "der vollkommene Gott, der König der Könige, der Herrscher der Herrscher, der Gebieter, der alle Länder ergreift, mit starker Kraft, dessen ... Atef-Krone auf seinem Kopf ist, der mit seiner Stärke (Gefahr) abwehrt, schöngestaltet wie Re im Himmel, der wie Achti erscheint, wenn er sich (am Morgen) zeigt, (mit) ... Wundern, (bereits) als er erschaffen wurde, ... Untertanen? ... Thot? ... sie/ihr/Ihnen zum Königtum;" bbawhistbiospzt:fragmentarische Stele des Piye//Textfeld der Stele: [26]
• mꜥ~rw~jꜣ n ḥm=f ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //[4]// ḥr šms,w nb ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) r sḫpr ḥtrj.pl n.w j:ty ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "der Pferdepfleger seiner Majestät LHG im Dienst des Herrn LHG, um die Gespanne des Fürsten LHG zu trainieren;" sawlit:⟨03. ⟩oBN Paris 2424 = oLouvre E 13157 + E 13161//Satirischer Brief pAnastasi I, 1.6-2.7: [3]
•//[4]// jni̯=sn n=(j) wḏb-⸢rd⸣ n jty tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj Sšm-⸢nfr⸣ "Sie mögen mir bringen das Umlaufopfer meines Herrn, der Wezier Seschem-nefer." bbawgrabinschriften:Mastaba//Nischenbeschriftung: [4]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen
COLLOC: NB, "HERR; BESITZER (VON ETWAS)"|"LORD; MASTER; POSSESSOR (OWNER)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • N,J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"
root:Jty, "Der Herrscher"|"" • jtj, "Vater; Großvater"|"father" • jty, "König sein; herrschen"|"to be king; to rule as king" • jty.t, "Königin; Herrscherin"|"sovereign"
7 times • 6 times • 4 times • (M17-U33-M17-M17-A311): 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • (M17-U33-M17-M17-A300B): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (I3-I3-A301): 1 times • 1 times • (I5-I5-A305): 1 times • 1 times • 1 times • (M17-A2-U33-M17-M17-A311B): 1 times • (M17-A2-U33-M17-M17-A311B-G7): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 101 times • U33: 38 times • G7: 24 times • I3: 17 times • A2: 10 times • A23: 7 times • A311: 3 times • A21: 3 times • A22: 3 times • A43: 2 times • A40: 2 times • A45: 2 times • I5: 2 times • A311B: 2 times • A20: 1 times • A300B: 1 times • A311C: 1 times • A301: 1 times • A305: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times
NK: 51 times • MK & SIP: 38 times • TIP - Roman times: 14 times • OK & FIP: 11 times • unknown: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 67 times • unknown: 21 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 21 times • Nubia: 4 times • Eastern Desert: 1 times • Delta: 1 times • Western Asia and Europe: 1 times
Herrscher: 85 times • König, Herrscher, Patron, Herr: 14 times • König; Herrscher; Patron; Herr: 8 times • Herr: 4 times • König: 4 times • Herrn: 1 times
SUBSTANTIVE: 116 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 116 TIMES • SINGULAR: 100 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 86 TIMES • MASCULINE: 86 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 8 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 6 TIMES

jty.w-n.w-Wṯz.t-Jwn.t

"Herrscher von Edfu und Dendera"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861682|LGG I, 603

jty.w-n.w-Tꜣ.wj-jdb.w

"Herrscher über die Beiden Länder und über die Ufer"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862383|LGG I, 604

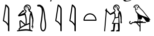
jty.t

"Königin; Herrscherin"|"sovereign"|substantive•substantive_fem|ID:32940|Wb 1, 143.15-18

•[...] ⸢ꜥNḫb,t?⸣ ḥr,t-dp-ḫꜣs,t,pl smꜣ,t ꜥꜥb,wtt? //[pMoskau 167, Frg. I,5]// [...] [nr],pl j~ty,t ḥwi̯.t ḫrw[,y.pl] //[pMoskau 167, Frg. I,6]// [...] [j]ꜣw //[pMoskau 167, Frg. I.7]// [...] "[---] [Nechbet], die Vorsteherin der Fremdländer, die Wildkuh, die Gehörnte [---] [Herrin (o.ä.) des] Schreckens, Fürstin, die die Unruhestifter schlägt, [---] preisen [---]" sawlit:pMoskau o.Nr. + pMoskau 167//Mythologische Geschichte: [pMoskau 167, frg. I,4]
sawlit

COLLOC: ḤR.JT-TP-ḪꜢS.WT, "DIE VORSTEHERIN DER FREMDLÄNDER"|""•ꜥB.WTT, "DIE GEHÖRNTE (REICHSGÖTTIN VON O.ÄG.)"|"HORNED ONE (TUTELARY GODDESS OF UPPER EGYPT)"•SMꜢ.T, "WILDKUH"|""

root: Jty, "Der Herrscher"|""•jtj, "Vater; Großvater"|"father"•jty, "König sein; herrschen"|"to be king; to rule as king"•jty, "König; Herrscher; Patron; Herr"|"sovereign; ruler; lord"

 1 times

glyphs:M17: 3 times•A2: 1 times•U33: 1 times•X1: 1 times•A21: 1 times•G7: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Königin; Herrscherin: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•FEMININE: 1 TIMES

jty.t-wr.t

"große Herrscherin"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862704|LGG I, 606

jty.t-m-Jwn.t

"Herrscherin in Dendera"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862055|LGG I, 605

jty.t-m-jfd.t-n.t-nn.t

"Herrscherin in den vier Weltgegenden des Himmels"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:865067|LGG I, 605

jty.t-m-ḥḥ-n-ḥḥ.w

"Herrscherin über Abermillionen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862744|LGG I, 608

jty.t-m-ḫnt-Šꜣ-jꜣb.tj

"Herrscherin im östlichen Sumpfland"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862169|ITE I/2, 294, Anm. 7

jty.t-m-šn.w-n-jtn

"Herrscherin im Sonnenkreis"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:865070|LGG I, 609

jty.t-mnḫ.t-m-Tꜣ.wj-ḥnꜥ-jdb.w

"vortreffliche Herrscherin in den Beiden Ländern und den Ufern"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862042|LGG II, 607

jty.t-n.t-tꜣ-ḥr-ndb.t=f

"Herrscherin des ganzen Landes"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862032|LGG I, 609

jty.t-ḫꜣ.w

"Herrscherin der Lotospflanze (Schutzgöttin von U.Äg.)"|"sovereign of the lotus plants (tutelary goddess of Lower Egypt)"|epitheton_title•epith_god|ID:32960|Wb 1, 143.19

jty-(n)-nṯr.w

"der Herrscher der Götter"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852394|LGG I, 597 f.

•Šw ḏd=f j sꜣ n sꜣ=j jnk //[111,11]// sꜣ=k rnpi̯=k m ḫrw=j jnk di ṯꜣw jw jḫyty gꜣu̯.ṯ ꜥnḫ j{m}⟨w⟩=f r jḫty=⟨k⟩ ntk jty-m-nṯr.pl sr ḫnt,j-Psḏ,t "Schu, er sagt: "Oh Sohn meines Sohnes, ich bin dein Sohn, mögest du dich verjüngen durch meine Stimme, (denn) ich bin der, der die Atemluft an die Kehle gibt, die eng geworden ist, das Leben, es ist (so) an ⟨deiner⟩ Kehle, (denn) du bist der Herrscher der Götter, der Edle, der Vorsteher der Neunheit!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,10]
•Šw ḏd=f j sꜣ n sꜣ=⟨j⟩ jnk sꜣ=k rnpi̯=k m ḫrw=j jnk di ṯꜣw jw jḫty gꜣu̯.ṯ ꜥnḫ jw=f r jḫty=k //[2,24]// ntk jty-m-nṯr.pl sr ḫnt,j-Psḏ,t "Schu, er sagt: "Oh Sohn ⟨meines⟩ Sohnes, ich bin dein Sohn, mögest du dich verjüngen durch meine Stimme, (denn) ich bin der, der die Atemluft an die Kehle gibt, die eng geworden ist, das Leben, es ist (so) an deiner Kehle, (denn) du bist der Herrscher der Götter, der Edle, der Vorsteher der Neunheit!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [2,23]
•Šw ḏd=f j sꜣ n sꜣ=j jnk sꜣ=k rnpi̯=k m ḫrw=j jnk ⟨di⟩ ṯꜣw jw jḫty gꜣu̯.ṯ //[22,1]// ꜥnḫ jw=f r{jw} jḫty=k ntk jty-m-nṯr.pl sr ḫnt,j-Psḏ,t "Schu, er sagt: "Oh Sohn meines Sohnes, ich bin dein Sohn, mögest du dich verjüngen durch meine Stimme, (denn) ich bin der, der die Atemluft an die Kehle ⟨gibt⟩, die eng geworden ist, das Leben, es ist (so) an deiner Kehle, (denn) du bist der Herrscher der Götter, der Edle, der Vorsteher der Neunheit!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [21,16]
bbawtotenlit
COLLOC: ḪTY.T, "KEHLE"|"THROAT"•SR, "MAGISTRAT"|""•ḪNT.J-PSḎ.T, "DER AN DER SPITZE DER NEUNHEIT IST"|""
2 times•(M17-U33-M17-M17-A23-G7-G17-R8A-G7-Z3A): 1 times
glyphs:M17: 9 times•G7: 6 times•R8: 6 times•U33: 3 times•A23: 3 times•G17: 3 times•Z3A: 3 times•R8A: 1 times
TIP - Roman times: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der Herrscher der Götter: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES•EPITH_GOD: 3 TIMES

jty-jdb.w-tꜣ.wj-nb.w

"Herrscher aller Ufer und Länder"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861541|LGG I, 592

jty-wr

"großer Herrscher"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862133|LGG I, 594

jty-wr-m-ḫnt-šn.w-n-ḥp.tj

"großer Herrscher im Erdkreis"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862134|Edfou VIII, 84.10

jty-Msḫt.jw

"Herrscher des Großen Bären"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861868|LGG I, 596

jty-m-Ꜣbḏ.w

"Herrscher in Abydos (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851939|LGG I, 591

•ḥk{y}⟨n⟩ n ꜣs,t ḏd-mdw.pl //16,2// j Hꜣy-nfr j Jr,j nfr-jm(ꜣ) j Nḏm-ḫrw=f-n-jwi̯=f j Kꜣ-hmhm-ḏw.du.pl //16,3// j Nb-mrw,t-m-šꜣꜥ{n=f} j šꜣꜥ=j-zp-ḥnꜥ=f-m-ḫ,t-mw,t=f j Ḫtm-pr-nn-wn.tw=f j //16,4// Wr-m-Ḏd,w Jty-m-ꜣbd j Rw-pḫr-n-nbw-m-spꜣ,t.pl Ḥk{y}⟨n⟩-m-qꜣb-ḫrd.pl {jw}⟨j⟩ //16,5// Nwḥ-jr,w-jri̯-n=f-rp(w),t.du-m-ḥrr.pl j Dj-Rꜥ-s,t=f-m-ḫ,t-mw,t=f j w{r}⟨t⟩s-ḥḏ,t-twꜣ-n=f-wsr-wr,t.pl //16,6// jnn p(ꜣ)y=f tꜣ-n-nḥḥ "Lobeshymne der Isis (zu rezitieren): "O guter Gatte, o Gefährte vollkommen an Beliebtheit, o der dessen Stimme süß ist bei seinem Kommen, o brüllender Stier der Berge, o Herr der Liebe seit dem Anbeginn (der Welt), o der mit dem ich das erste Mal machte (noch) im Leib seiner Mutter, o der das Haus verschloß, ohne daß es geöffnet werden kann, o Großer in Busiris, Herrscher in Abydos, o Löwe umhüllt von Gold in den Gauen (?), Bejubelter inmitten der Kinder, o bandagierte Gestalt (der bandagiert ist an Gestalt), die ihm die beiden Damen aus Blumen (Lilien?) gemacht haben, o der, dem Re seinen Platz im Leib seiner Mutter gab, o der die Weiße Krone trägt (und) der sich (damit) die Macht der Großen (Uräusschlangen) aufsetzt, wir sind sein Land der Ewigkeit!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 16,1
bbawtotenlit
COLLOC: J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"•NḎM-ḪRW=F-N-JWI̯=F, "DER DESSEN STIMME ANGENEHM IST BEI SEINEM KOMMEN (OSIRIS)"|""•KꜢ-HMHM-ḎW.W, "BRÜLLENDER STIER DER BERGE (OSIRIS)"|""
1 times
glyphs:M17: 3 times•U33: 1 times•A23: 1 times•G7: 1 times•G17: 1 times•R15: 1 times•D58: 1 times•D46: 1 times•N25: 1 times•O49: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Herrscher in Abydos (Osiris): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES•EPITH_GOD: 1 TIMES

jty-m-jfd.t-n.t-nn.t

"Herrscher der vier Weltgegenden des Himmels"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:865064|LGG I, 591

jty-m-jmn.tjt-jꜣb.tjt

"Herrscher im Westen und im Osten"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862501|LGG I, 591

jty-m-nʾ.wt-spꜣ.wt

"Herrscher in den Städten und Gauen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862668|LGG I, 597

jty-m-spꜣ.wt

"der Herrscher in den Gauen (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852461|LGG I, 600

• ntk Wp-wꜣ,t.pl-m-ḥꜣ,t-nṯr.pl-pꜣw,tyw.pl //[112,4]// ḫnt,j-Psḏ,t n(j)swt-Šmꜥ bj,t(j)-Mḥw sr ḥqꜣ-m-Jgr,t jty-{j}m{,j}-spꜣ.t.pl ""Du bist Upuaut an der Spitze der urzeitlichen Götter, Vorsteher der Neunheit, der Nisu-König Oberägyptens, der Biti-König Unterägyptens, der Fürst, Herrscher in Igeret, der Souverän in den Gauen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [112,3]

• ntk Wp-wꜣ,t.pl-m-ḥꜣ,t-nṯr.pl-pꜣw,t.pl //[4,7]// ḫnt,j-Psḏ,t n(j)swt-Šmꜥ bj,t(j)-Mḥw sr ḥqꜣ-m-Jqr,t jty-{j}m{,j}-spꜣ.t.pl ""Du bist Upuaut an der Spitze der urzeitlichen Götter, Vorsteher der Neunheit, der Nisu-König Oberägyptens, der Biti-König Unterägyptens, der Fürst, Herrscher in Igeret, der Souverän in den Gauen!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [4,6]

• ntk Wp-wꜣ,t.pl-m-ḥꜣ,t-nṯr.pl-pꜣw,t.pl ḫnt,j-Psḏ,t n(j)swt-Šmꜥ //[25,4]// bj,t(j)-Mḥw {jty}⟨sr⟩ ḥqꜣ-m-Jgr,t jty-m-spꜣ.t.pl ""Du bist Upuaut an der Spitze der urzeitlichen Götter, Vorsteher der Neunheit, der Nisu-König Oberägyptens, der Biti-König Unterägyptens, der Fürst, Herrscher in Igeret, der Souverän in den Gauen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [25,3]

bbawtotenlit

COLLOC: WP-WꜢ.WT-M-ḤꜢ.T-NṮR.W-PꜢW.TJW, "WEPWAUT AN DER SPITZE DER URZEITLICHEN GÖTTER (OSIRIS)"|"" • NSWT-ŠMꜤ.W, "DER KÖNIG VON OBERÄGYPTEN"|"" • BJ.TJ-MḤ.W, "DER KÖNIG VON UNTERÄGYPTEN"|""

(M17-U33-M17-M17-A23H-Z11-Z2-N24-X1-Z2-X1-O49): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 9 times • Z2: 6 times • X1: 5 times • N24: 3 times • U33: 2 times • Z11: 2 times • O49: 2 times • A23: 2 times • G7: 2 times • A23H: 1 times • G17: 1 times • Z1: 1 times

TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der Herrscher in den Gauen (Osiris): 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

jty-mnḫ

"vortrefflicher Herrscher"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858954|LGG I, 596

• //[8,24]// jty-mnḫ sd.n=s m swḥ,t ""Der 'wohltätige Herrscher', den sie aus dem Ei löste!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [8,24]

bbawtotenlit

COLLOC: SWḤ.T, "EI"|"EGG" • SḎ, "ZERBRECHEN; AUFBRECHEN; LÖSEN; AUFLÖSEN"|"TO BREAK" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"

1 times

glyphs:M17: 3 times • U33: 1 times • A23: 1 times • U22: 1 times • Y1: 1 times • A24: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

vortrefflicher Herrscher: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jty-n-p.t-tꜣ

"Herrscher des Himmels und der Erde"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861999|LGG I, 595

jty-n-ḥp.tj

"Herrscher der Welt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862142|LGG I, 599

jty-n-gs.w-pr.w-Bꜣq.t

"Herrscher über die Tempel Ägyptens"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862617|LGG I, 601

jty-n-tꜣ-ḥr-ndb.t=f

"Herrscher des ganzen Landes"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862031|LGG I, 601

jty-nfr

"vollkommener Herrscher"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853250|LGG I, 597

•//[52,15]// j jty-⟨nfr⟩ mꜥ r pr=k ""Oh 'vollkommener Herrscher', komm zu deinem Haus!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [52,15]

bbawtotenlit

COLLOC: MJ, "KOMM!; KOMMT!"|"COME!" • PR, "HAUS; PALAST; TEMPEL; GRAB; VERWALTUNG"|"HOUSE (GEN.); TEMPLE; TOMB; CONTAINER" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"

1 times

glyphs:M17: 3 times • U33: 1 times • A23: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der vollkommene Herrscher: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jty-nṯr.w-nb.w

"Herrscher aller Götter"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862069|LGG I, 598

jty-nṯr.w-rmṯ.w

"Herrscher der Götter und Menschen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861620|LGG I, 598

jty-tꜣ-Šmꜥ.w

"Herrscher von Oberägypten"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854430|Janssen, Late Ramesside Letters and Communications, 17 ff., pl. 5-6

•//[1]// zẖꜣ(,w)- Ḏḥw,tj-ms,w -n-pꜣ-ḫr-ꜥꜣ-šps,j n zẖꜣ(,w) Ḥꜣfy n pr Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl //[2]// [m] [ꜥnḫ-wḏꜣ]-⸢s(nb)⸣ ḥz(w,)t nṯr=k šps,j ⸢J⸣mn-Rꜥw nswt-nṯr,pl Bꜣ wr-šf,yt //[3]// (J)tm,w ḫnt,j-jp,t≡f ḥqꜣ-Wꜣs,t wr jwn,w jty-tꜣ-šmꜥ,w //[4]// nbw,ty ḫnt,j-nb-r-ḏr nṯr-ꜥꜣ-n-zp-tp,j nb jmi̯ n=k ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) //[5]// ꜥḥꜥ,w qꜣ jꜣw,t ꜥꜣ.t nfr.t ḥzw,t m-bꜣḥ Jmn pꜣ ptr={j}⟨k⟩ //[6]// rꜥw-nb zp-2 "Der Schreiber Djehuti-mesu von der großen und prächtigen Königsnekropole an den Schreiber des Tempel des Amun-Re, des Königs der Götter: In Leben-Heil-und-Gesundheit und in der Gunst deines prächtigen Gottes, des Königs der Götte und, des Ba, der groß an Ansehen ist und des Atum, der vor seinem Heiligtum ist, des Herrschers von Theben, des Großen, des Heliopolitaners, des Souveräns von Oberägypten, dessen, der von Ombos und der vor dem Allherrn ist (Seth), dem große Gott des ersten Males, ..?..: Gegeben sei dir Leben-Heil-und-Gesundheit, eine lange Lebenszeit, ein erhabenes und vollkommenens Alter, Gunst vor Amun, dem der dich sieht - wirklich jeden Tag." bbawbriefe:pBM 10419//Brief des Djehuti-mesu an Hafy: [1]

bbawbriefe

COLLOC: ḤꜢFY, "HAFY"|"" • ḪNT.J-NB-R-ḎR, "DER VOR DEM ALLHERRN IST (SETH)"|"" • NṮR-ꜥꜢ-N-ZP-TP.J, "DER GROSSE GOTT DES ERSTEN MALES"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Herrscher von Oberägypten: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jtw

"diese [Dem.Pron. sg.f.]"|english translation missing|pronoun•demonstrative_pronoun|ID:851262|EAG § 183

•jwi̯ jw.t Nb,t-ḥw(,t) m jw.t=s jtw ḏw.t //[P/C ant/E 17= 508]// kw ḏd.t n=s rn=s pw n(,j) jdn,t-n-k(ꜣ),t≡s "Kommt Nephthys ein Kommen in jenem ihrem bösen Kommen, so werde zu ihr dieser ihr Name 'Stellvertreterin, die keine Vulva hat' gesagt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 534: [P/C ant/E 16 = 507]

•jmi̯ jwi̯ Stš m jw.t=f jtw ḏw.t "Seth soll nicht in jenem seinem bösen Kommen kommen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 534: [P/C ant/E 8 = 499]

•jmi̯ jwi̯ Ḥr,w //[P/C ant/E 7= 498]// m jw.t=f jtw ḏw.t "Horus soll nicht in jenem seinem bösen Kommen kommen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 534: [P/C ant/E 6 = 497]

•//[P/C ant/E 10= 501]// jwi̯ jw.t Ḫnt-jr,t.du m jw.t=f jtw ḏw.t m wn=k ꜥ.du=k n=f "Kommt Chenti-irti ein Kommen in jenem seinem bösen Kommen, so öffne du ihm nicht deine Arme." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 534: [P/C ant/E 10 = 501]

•jwi̯ //[P/C ant/E 14= 505]// jw.t (ꜣ)s,t m jw.t=s jtw ḏw.t m wn=k ꜥ.du=k n=s "Kommt Isis ein Kommen in jenem ihrem bösen Kommen, so öffne du ihr nicht deine Arme." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 534: [P/C ant/E 13 = 504]

bbawpyramidentexte

COLLOC: JWI̯, "KOMMEN"|"TO COME; TO RETURN" • ḎW, "SCHLECHT; BÖSE; UNHEILVOLL"|"EVIL; BAD; SINISTER" • JDN.T-N-KꜢ.T=S, "STELLVERTRETERIN, DIE KEINE VULVA HAT (NEPHTHYS)"|""

OK & FIP: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

diese [Dem.Pron. sg.f.]: 6 times

PRONOUN: 6 TIMES • DEMONSTRATIVE_PRONOUN: 6 TIMES

jtw

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866528|CT IV, 44

jtp

"nützlich sein; ausgestattet sein"|"to be useful; to be provided with"|verb•verb_3-lit|ID:32980|Meeks, AL 78.0546; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 58

jtp

"[nützlich sein; ausgestattet sein]"|english translation missing|root|ID:866078

jtm

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857216|CT VII, 223b

jtm

"verstopft sein; übervoll sein"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:858432|CT IV, 163c; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 58

•//[rt. 27,3]// p,t m swḥꜣ tꜣ m jtm "Der Himmel brüllt, die Erde ringt nach Luft." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 27,3]

sawmedizin

COLLOC: SWḤꜢ, "BEWUNDERUNG; RUHM; GEBRÜLL"|""•P.T, "HIMMEL"|"HEAVEN(S)"•TꜢ, "ERDE; LAND (ALS ELEMENT DES KOSMOS); LAND (GEOGR.-POLIT.); ÄGYPTEN; ERDREICH (STOFFLICH); ACKERBODEN; BEBAUBARES LAND; [EIN FLÄCHENMASS]"|""

root: jtm.w, "Atemnot"|"breathlessness"

1 times

glyphs:M17: 1 times•X1: 1 times•U15: 1 times•G17: 1 times•A24: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

verstopft sein: 1 times

VERB: 1 TIMES•VERB_3-LIT: 1 TIMES•INFINITIVE: 1 TIMES

jtm

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:866081

jtm

"[verstopft sein; übervoll sein]"|english translation missing|root|ID:866084

jtm.w

"Atemnot"|"breathlessness"|substantive•substantive_masc|ID:33050|Wb 1, 144.9-10; FCD 33

•//[8.4 (= alt 12.4)]// jtm,w zp 2 "Atemlosigkeit, zweimal!" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [8.4 (= alt 12.4)]

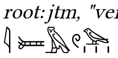
•//[275]// jmi̯ ṯꜣw ⟨n⟩ n,tj m jtm,w ""Gib die Atemluft ⟨dem⟩, der in Atemnot ist!"" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [275]

•//[Verso 58]// [jmi̯] [ṯꜣw] [n] [n,tj] [m] ⸢(j)tm,w⸣ ""[Gib die Atemluft dem, der in Atemnot ist]!"" sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 58]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: ṮꜢW, "LUFT; WIND; ATEM; SEGEL"|"AIR; WIND; BREATH"•JMI̯, "GIB!; GEBT!; VERANLASSE (DASS)!"|""•N.TJ, "DER WELCHER (RELATIVPRONOMEN)"|"THE ONE WHO; WHICH (RELATIVE PRON.)"

root: jtm, "verstopft sein; übervoll sein"|""

 1 times•(M17_-X1-U15-G17-Z7-P5): 1 times

glyphs:Z7: 3 times•U15: 2 times•G17: 2 times•P5: 2 times•M17: 1 times•G37: 1 times•Z2: 1 times•Z3A: 1 times•M17_: 1 times•X1: 1 times

NK: 2 times•MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times•unknown: 1 times

Atemnot: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES•SINGULAR: 3 TIMES•MASCULINE: 3 TIMES

jtm.t

"Vernichtendes (Messer)"|"destroyer (a knife)"|substantive•substantive_fem|ID:33010|Lesko, Dictionary, 59

root: Jtm.w, "Atum"|"Atum"•Jtm.w, "Atum"|""•Jtm.tj, "Der Vernichter (?)"|"Destroyer (?)"•stm, "vertilgen"|"to destroy"•stm, "trösten"|"to quell; to still"•Tm.jw, "Die Nichtigen (Feinde des Osiris)"|""•tm, "All; alles"|"everything"•tm, "zu Ende sein"|""•tm, "[Substantiv]"|""•tm, "[Substantiv]"|""•tm.w, "Alles; Menschheit"|"everyone; humankind"•tm.wt, "Gesamtheit"|""•tmy.t, "[eine Krankheit]"|"[a disease or affliction caused by demons]"

jtm-wḥm.w-kꜣ.t=f

"der seine Arbeit nicht wiederholt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859282|LGG VII, 424

• jmi̯=k rdi̯ wḥm=s jwi̯.t {s}⟨j⟩r=f m rn=k n(,j) {m}⟨Ḥr,w⟩ jtm-wḥm(,w)-kꜣ,t≡f "Du sollst nicht zulassen, daß es nochmals gegen ihn kommt, in deinem Namen 'Horus, der seine Arbeit nicht wiederholt'." bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 592: [Nt/F/Ne BIV 10 = 382]

bbawpyramidentexte

COLLOC: WḤM, "WIEDERHOLEN (ALLG.)"|"TO REPEAT" • JMI̯, "NICHT SEIN; NICHT SOLLEN; [NEGATIVVERB]"|"NOT BE (NEGATIVE VERB)" • ḤR.W, "HORUS"|"HORUS"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der seine Arbeit nicht wiederholt: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jtn

"Sonnenscheibe; Mondscheibe"|"disk (of the sun, of the moon)"|substantive•substantive_masc|ID:33080|Wb 1, 145.1-8

• jstw jrr.t ꜥ⟨ḥr⟩? mḏꜣ,t //[15,4]// šms,w n(,j) jtn di̯=f sw wdn tꜣ ḥ(n)q,t sntrj ḥr ḫ,t ḥr rn n(,j) ꜣs,t wr,t Ḥr,w-ḫnt,j-ḫ,ty //[15,5]// Ḫns,w-Ḏḥw,tj nṯr jm,j ẖ,t "Was man damals ⟨wegen⟩ der Buchrolle machte, war eine Prozession bei Sonnenaufgang, ein Opfer, (bestehend aus) Brot, Bier, Weihrauchharz auf dem Feuer, im Namen von Isis, der Großen, Horus-Chentichtai (und) Chons-Thot, dem Gott, der im Bauch (= Mutterleib) ist." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [15,3]

• //[6]// nn sḫn=j mj Jtn "Ich werde mich nicht niederlassen, wie die Sonnenscheibe. " bbawhistbiospzt:A. SIM. 3745//Haupttext: [6]

• nṯr nfr mj,t(j) Rꜥ nb pḥ,tj ꜥꜣ sḫm.pl nbw(,j) ḥr tꜣ,wj mj Ptḥ-Skr nḏ,tj ꜥnḫ n(,j) Tm nṯr wꜥ //[Z.2]// [...] mj Ḥr jṯi̯ tꜣ,wj m ꜥ=f [...] [mj] Ḥr(,j)-š≡f ṯmꜣ-ꜥ mj [Ḥr]-sms,w spd mꜥbꜣ mj Jn-ḥr,t nb st(w),wt m ḥr mj Jtn psd mj Tm //[Z.3]// [...] [smn] [jꜣw,t.pl] mj Nfr-ḥr [Nswt-bj,tj] Ḫꜥi̯-nfr-Rꜥ Zꜣ-Rꜥ Sbk-ḥtp ꜥnḫ ḏ,t "Der vollkommene Gott, Ebenbild des Re, Herr der Kraft, groß an Macht, der Goldene über den Beiden Ländern wie Ptah-Sokar, der lebende Beschützer des Atum, einzig(artiger) Gott, [...] wie Horus, der die Beiden Länder erobert hat mit seinem Arm, [...] [wie] Herischef, mit kräftigem Arm wie [Horus] der Ältere, mit spitzer Harpune wie Onuris, Herr der Strahlen im Angesicht wie die Sonnenscheibe, leuchtend wie Atum, [...], [der die Ämter festsetzt] wie der Schöngesichtige, [König von Ober- und Unterägypten] ⸢Chaineferre⸣, Sohn des Re ⸢Sobekhotep⸣, er lebe ewiglich." sawlit:Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)//⟨Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)⟩: [Z.1]

• //[5.2]// jtn nḥ⸢ꜥ⸣ ⸢jm⸣=[f] [...] 4 "Die (zur Säule gehörige) Sonnenscheibe - Zerstörung an [ihr] ... 4 (Einheiten)." bbawarchive:pLouvre E 25416 c verso (13+14 A)//2: [5.2]

• jꜥḥ-wr ḫsr.n=f snk,t m jr,w=f n jtn=f "Der Vollmond hat die Dunkelheit in seiner Gestalt seiner Mondscheibe vertrieben." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+14,12]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • PSḎ, "LEUCHTEN"|"TO SHINE"

root:Jtn, "Aton"|"Aten" • Jtn.t, "Atonet (weibl. Sonnenscheibe)"|"Atenet (fem. solar disk)" • jtn, "Sonnenscheibe (ein Spiegel)"|"sun disk (a mirror)" • jtn, "scheinen (von der Sonnenscheibe); beleuchten"|"to shine; to illuminate" • jtn, "Delfin"|"[a fish]" • jtn, "Licht"|"" • jtn.j, "der zur Sonnenscheibe Gehörige"|"one who belongs to the sun disk" • jtn.wj, "die beiden Scheiben (Sonne und Mond)"|"the two disks (sun and moon)" • tnj, "[eine Schale]"|"[a basin]" • ṯn.t, "[Frau, mit der Tjeni-Schale ausschenkend]"|"bowl woman (a woman who serves a drink from a bowl)"

22 times • 18 times • 4 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M17-X1-N35-W24-Z7-Ff100-N5-G7): 1 times • 1 times

glyphs:M17: 58 times • N35: 58 times • N5: 58 times • X1: 54 times • G7: 35 times • W24: 10 times • Z7: 10 times • D46: 3 times • Z1: 3 times • N7: 1 times • Ff100: 1 times • A40: 1 times

NK: 88 times • TIP - Roman times: 42 times • MK & SIP: 11 times • unknown: 10 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 107 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 24 times • unknown: 17 times • Nubia: 3 times • Eastern Desert: 2 times

Sonnenscheibe: 103 times • Sonnenscheibe, Sonnengott: 43 times • Mondscheibe: 4 times • Sonnenscheibe (als Kultgerät): 2 times • Sonnenscheibe, Sonne: 1 times

SUBSTANTIVE: 153 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 153 TIMES • SINGULAR: 108 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 102 TIMES • MASCULINE: 102 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 6 TIMES

jtn

"Sonnenscheibe (ein Spiegel)"|"sun disk (a mirror)"|substantive•substantive_masc|ID:33090|Wb 1, 145.10; Wilson, Ptol. Lexikon, 121

• //[x+7]// [...] [m] [Rꜥw] [jw]=[f] ⸢ḫꜥi̯⸣ m ḥ(ꜣ)b=f nfr m ⸢jtn⸣ [qꜣi̯-šw,tj] [...] "" . . . [als Re, (wenn) er] zu seinem schönen Fest erschienen ist als Sonnenscheibe (und) ['Hochbefiederter'] . . . !"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [x+7]

bbawtempelbib

COLLOC: QꜢ-ŠW.TJ, "DER MIT HOHEM FEDERNPAAR"|"HIGH OF FEATHERS" • ḪꜤI̯, "AUFGEHEN; ERSCHEINEN; GLÄNZEN"|"TO APPEAR (IN GLORY); TO BE SHINING" • ḤꜢB, "FEST"|"FESTIVAL"

root:Jtn, "Aton"|"Aten" • Jtn.t, "Atonet (weibl. Sonnenscheibe)"|"Atenet (fem. solar disk)" • jtn, "Sonnenscheibe; Mondscheibe"|"disk (of the sun, of the moon)" • jtn, "scheinen (von der Sonnenscheibe); beleuchten"|"to shine; to illuminate" • jtn, "Delfin"|"[a fish]" • jtn, "Licht"|"" • jtn.j, "der zur Sonnenscheibe Gehörige"|"one who belongs to the sun disk" • jtn.wj, "die beiden Scheiben (Sonne und Mond)"|"the two disks (sun and moon)" • tnj, "[eine Schale]"|"[a basin]" • ṯn.t, "[Frau, mit der Tjeni-Schale ausschenkend]"|"bowl woman (a woman who serves a drink from a bowl)"

glyphs:M17: 1 times

unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Sonnenscheibe (ein Spiegel): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jtn

"scheinen (von der Sonnenscheibe); beleuchten"|"to shine; to illuminate"|verb•verb_3-lit|ID:33100|Wb 1, 145.12; Wilson, Ptol. Lexikon, 122

•//[10,23]// ntk jꜣḫ,w jtn n Rꜥw ""Du bist das Licht, das für Re leuchtet (in der Nacht)!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [10,23]

bbawtotenlit

COLLOC: JꜢḪ.W, "GLANZ; LICHT"|"(SUN)SHINE; RADIANCE (ESP. OF RE)" • JNTK, "DU [SELBST.PRON. SG.2.M.]"|"YOU (INDEPEN. PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • RꜤW, "RE"|"RE"

root:Jtn, "Aton"|"Aten" • Jtn.t, "Atonet (weibl. Sonnenscheibe)"|"Atenet (fem. solar disk)" • jtn, "Sonnenscheibe; Mondscheibe"|"disk (of the sun, of the moon)" • jtn, "Sonnenscheibe (ein Spiegel)"|"sun disk (a mirror)" • jtn, "Delfin"|"[a fish]" • jtn, "Licht"|"" • jtn.j, "der zur Sonnenscheibe Gehörige"|"one who belongs to the sun disk" • jtn.wj, "die beiden Scheiben (Sonne und Mond)"|"the two disks (sun and moon)" • tnj, "[eine Schale]"|"[a basin]" • ṯn.t, "[Frau, mit der Tjeni-Schale ausschenkend]"|"bowl woman (a woman who serves a drink from a bowl)"

1 times

glyphs:M17: 1 times • X1: 1 times • N35: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • D54: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

leuchten: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

jtn

"Delfin"|"[a fish]"|substantive•substantive_masc|ID:33110|Wb 1, 145.13; Meeks, RdE 25, 1973, 209 ff.

• ⸢wꜣḏ⸣-wrj m snj pw~ꜣ~ꜥt[j]? [...] //[Vso 9,15]// [...] tpy qnw bw~ḏꜣ~[_] [ꜥwgꜣs?] [...] jtn m wgꜣs dr [...] //[Vso 10,1]// [...] wꜣḏ šbn ⟨ḥr⟩ ms.w.pl [...] //[Vso 10,2]// [...] [__]~bw qnw ḥrw ḥr [...] //[Vso 10,3]// [...] r-gs rsj ⸢j⸣[__] [...] [...] ꜥšꜣ ḫꜣy ḥr pd[_] [...] "... ...] das Große-Grüne-Gewässer mit (?) snj-Fischen; $pꜥt$-[Fische?]; [... ... ...]; [...]-Fisch; viele tpy-Fische; [ausgenommene] $bd[_]$-Fische; ausgenommene und ausgebreitete (?) jtn-Fische (Delfine?); [... ... ...] frische/grüne [...-Fische], vermischt ⟨mit⟩ Jungtieren [von ... ...] zahlreiche $[...]bw$-Fische, abgesehen von/neben (oder: fern auf) [... ... ...] an der südlichen Seite; [... ... ... zahlreiche [...-Fische]; Nilhechte und/auf [... ... ..." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 9,14]

sawlit

COLLOC: SNJ, "[EIN FISCH]"|"" • WGS, "AUFSCHNEIDEN; (TIERE) AUSNEHMEN"|"TO CUT OPEN; TO GUT (ANIMALS)" • TPY.W, "[(KLEINE) FISCHE]"|"FISH"

root:Jtn, "Aton"|"Aten" • Jtn.t, "Atonet (weibl. Sonnenscheibe)"|"Atenet (fem. solar disk)" • jtn, "Sonnenscheibe; Mondscheibe"|"disk (of the sun, of the moon)" • jtn, "Sonnenscheibe (ein Spiegel)"|"sun disk (a mirror)" • jtn, "scheinen (von der Sonnenscheibe); beleuchten"|"to shine; to illuminate" • jtn, "Licht"|"" • jtn.j, "der zur Sonnenscheibe Gehörige"|"one who belongs to the sun disk" • jtn.wj, "die beiden Scheiben (Sonne und Mond)"|"the two disks (sun and moon)" • tnj, "[eine Schale]"|"[a basin]" • ṯn.t, "[Frau, mit der Tjeni-Schale ausschenkend]"|"bowl woman (a woman who serves a drink from a bowl)"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein Fisch]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jtn

"Erdboden; Schmutz; Staub"|"ground; earth; dust"|substantive•substantive_masc|ID:33120|Wb 1, 145; vgl. MedWb 109; KoptHWb, 53

• [...] [___] //[vs. 6,8]// jw=s jnj.t ⸢ḥḏ⸣ ⸢dd⸣ 7 ḥmt [...] [znf] n(.j.w) //[vs. 6,9]// ⸢Pꜣ⸣-Rꜥ ḥr pꜣ jwtn jw [...] [Pꜣ]-Rꜥw //[vs. 6,10]// n,tj dḥr ⸢st⸣ ⸢r⸣ tw~tw~mꜥ "[...], sie bringt sieben ⸢Schalen aus Silber⸣ (und) [x ... Schalen] aus Kupfer / Bronze, [... ... ...] das Blut des Re vom Erdboden, [... ... des] Re, welches bitterer ist als die ttm-Pflanze." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 6,7]

• wn.jn=f ḥr šmj.t //[8,7]// n=f r tꜣ jn,t (n) pꜣ ꜥš jw pꜣy=f sn ꜥꜣ ḥr šmj.t n=f r pꜣy=f pr jw ḏr,t=f wꜣḥ ḥr ḏꜣḏꜣ=f jw=f wrḥ.w n jwdn{,t} "Da ging er in das Tal der Tanne, während sein Bruder nach Hause (wörtl.: zu seinem Haus) ging, wobei seine Hand auf seinen mit Erde beschmierten Kopf gelegt war." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [8,6]

• wnn ḥrr,t nb ꜥnḫ.t rd ḥr jtn srd n wbn=k "Alle Blumen existieren, indem sie leben, auf der Erde wachsen und gedeihen, weil du aufgehst." bbawamarna:Westwand//Text des Hymnus: [10]

• //[ChB2 vso 1,16]// [...] ḥr ḫꜣꜥ ḥr jwtn "[§217] ... zu Boden werfen." bbawramessiden:pBM 10683 (Chester Beatty III, vso 1-3)//Qadesch-Schlacht Poem (ChB1 + ChB2): [ChB2 vso 1,16]

• //[70.D1]// mj,tj n tꜣ ḫr,t.pl n,tj jw=st n nꜣ nḥs,j.pl ṯꜣ,y-mḥ,yt nḥs,j.pl //[71.D2]// n tꜣ ḫꜣs,t Jkjjt j:šmj m pḏ,t r nꜣ //[72.D3]// ḫr,j.pl n šꜣs,w n Mw-qd r rḏj.t=st pꜣ ḫpš ṯnr n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-snb n pꜣ //[73.D4]// jwtn "Liste der nötigen Gegenstände, welche für die Nubier, die Federbusch-Träger, die Nubier vom Fremdland Ugerit sind, die als Bogentruppe augezogen ist gegen die Feinde, die Beduinen von Mu-qed, damit sie der starke Arm des Pharao, l.h.g zu Boden wirft." bbawbriefe:pCairo ESP//Text D: [70.D1]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: PꜢ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • MW-QD.W, "EUPHRAT ("UMGEKEHRTES WASSER"); LAND DES EUPHRAT"|"EUPHRATES (LIT. INVERTED-WATER)"

root:jtn, "Ruheplatz; Sitzplatz"|"resting place; perch"

13 times • 4 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (E9-Ff1-Ff1-N23-Z1): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 33 times • N35: 30 times • N23: 28 times • E9: 27 times • Z7: 27 times • Z2: 17 times • Z1: 16 times • N21: 4 times • M17: 3 times • D46: 3 times • W24: 3 times • Z3A: 3 times • Aa2: 2 times • Ff1: 2 times • G43: 1 times • D19: 1 times • N33: 1 times

NK: 62 times • TIP - Roman times: 5 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 29 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 26 times • unknown: 14 times

Erdboden: 55 times • Erdboden; Schmutz; Staub: 4 times • Schmutz: 3 times • Erdboden, Boden: 1 times • [offizinell Verwendetes]: 1 times • Erde:

1 times • Etage: 1 times • Schmutz; Staub: 1 times • Staub: 1 times • Boden (Grundstück): 1 times

SUBSTANTIVE: 69 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 69 TIMES • SINGULAR: 67 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 66 TIMES • MASCULINE: 66 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jtn

"sich widersetzen"|"to oppose"|verb•verb_3-lit|ID:33130|Wb 1, 145.15-16; FCD 33; ONB 79

• nḥb kꜣ=f ḫnt sr.pl jw=f r-rw,tj-n nṯr pn [m] [j]tn[w].tj=f(j) wḏ,t ḥm=f tm.t(j)=sn //[Z. 38]// jri̯ ḫft wḏ pn n(,j) ḥm=j tm.t(j)=sn sʿr wj n nṯr pn šps̑i̯ tm.t(j)=sn jꜣm [n] jri̯[.t].n=j m ḥtp-nṯr=f [tm.t(j)]=sn rḏi̯ n=j ḥkn,w //[Z. 39]// m ḥ(ꜣ)b nb n(,j) rʾ-pr pn m-[ẖ]nw ḥw,t-nṯr mj-qd=s n(,j).t rʾ-pr pn jꜣw,t nb.t n(,j).t ꜣbḏ,w "Sein Ka sei an das Joch gebunden vor den edlen Beamten, indem er fern sein wird von diesem Gott, [als] einer, [der sich wider]setzen wird dem Befehl Seiner Majestät, (nämlich), die, welche nicht gemäß diesem Befehl Meiner Majestät handeln werden, die, welche mich nicht zu diesem erhabenen Gott aufsteigen lassen werden, die welche sich nicht gefällig zeigen [betreffs] dem, was ich gemacht habe als sein Gottesopfer, die, welche mir nicht Lobpreis geben bei jedem Fest dieses Tempels im Inneren des gesamten Tempels dieser Kapelle und jeder Amtswürde von Abydos." sawlit:Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)//⟨Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)⟩: [Z. 37]

• //[Vso II, 1]// [...] ʕrʾ? j[t]n [...] "...] Mund (?), sich widersetzen [..." sawlit:⟨pRamesseum II = ⟩pBM EA 10755//Die Lehre des pRamesseum II: [Vso II, 1]

• zꜣw jtn=k "Hüte (dich) davor, dich zu widersetzen!" sawlit:pPrisse = pBN 183⟨ (Kagemni)⟩//⟨Kol. 1-2: ⟩Die Lehre für Kagemni: [2,2]

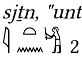
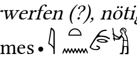
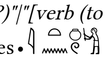
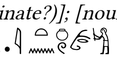
• //[Rto IV, 4]// jmi̯=tn jtn ḥr jrr.t "Ihr sollt euch nicht widersetzen wegen (?) dem, was getan wird." sawlit:⟨pRamesseum II = ⟩pBM EA 10755//Die Lehre des pRamesseum II: [Rto IV, 4]

• mry,tj m jb.pl nn jtn.w=f "der Geliebte in den Herzen, dem man sich nicht widersetzt (wörtl.: nicht gibt es das mit ihm in Widerspruch sein);" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [1.5]

sawlit

COLLOC: =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C. (VERBALADJ.)]"|"" • R-RW.T-N, "AUSSERHALB VON"|"OUTSIDE OF" • FQꜣ, "GESCHENK; BELOHNUNG"|"REWARD; GIFT"

root:jtn.w, "Schwieriges"|"obscurities; riddles" • jṯn, "sich widersetzen"|"to resist" • jṯn.w, "Widersacher"|"opponent" • jṯn.t, "[ein Kasten]"|"[a chest]" • sjṯn, "unterwerfen (?), nötigen (?)"|"[verb (to subordinate?)]; [noun]" • sjṯn.w, "[Substantiv]"|""

 2 times •  1 times •  1 times •  1 times

glyphs:M17: 6 times • N35: 6 times • A24: 6 times • X1: 5 times • D20: 2 times • W24: 2 times • Z7: 2 times

MK & SIP: 7 times • NK: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

sich widersetzen: 10 times • sich widersetzen, entgegentreten: 1 times

VERB: 11 TIMES • VERB_3-LIT: 11 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jtn

"diese [Dem.Pron. sg.f.]"|english translation missing|pronoun•demonstrative_pronoun|ID:851272|EAG § 183

• jr,t=f jtn bn(j).t sḫti̯ n=k s(j) jp n=k s(j) "Dieses sein süßes Auge, laß es zu dir zurückkehren/nimm es zu dir, weise es dir zu." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 357: [T/F/E inf 46 = 182]

• jr,t-Ḥr,w jtn bn(j).t sḫti̯ n=k s(j) jp n=k s(j) "Dieses süße Horusauge, nimm es dir, weise es dir zu." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 357: [P/C ant/E 38 = 529]

• jr,t=f jtn bn(j).t sḫti̯ n=k s(j) jp n=k s(j) "Dieses sein süßes Auge, laß es zu dir zurückkehren/nimm es zu dir, weise es dir zu." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 357: [Nt/F/W 58 = 441]

• jr,t=f jtn bn(j).t sḫti̯ n=k s(j) jp n=k s(j) "Dieses sein süßes Auge, nimm es dir, weise es dir zu." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 357: [P/F/E 7 = 135]

• jr(,t)=f jtn bn(j).t sḫti̯ n=k s(j) jp n=k [s(j)] "Dieses sein süßes Auge, laß es zu dir zurückkehren/nimm es zu dir, weise [es] dir zu." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 357: [M/F/E sup 35 = 165]

bbawpyramidentexte

COLLOC: SḪTI̯, "(ETWAS) NEHMEN; ZURÜCKNEHMEN; ZURÜCKWEICHEN LASSEN; ZURÜCKTREIBEN"|"" • NRI̯, "(SICH) ERSCHRECKEN"|"TO FEAR (SOMEONE); TO OVERAWE" • RNN.WTT, "[EIN KLEID]"|"[A GARMENT]"

OK & FIP: 8 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times

diese [Dem.Pron. sg.f.]: 8 times

PRONOUN: 8 TIMES • DEMONSTRATIVE_PRONOUN: 8 TIMES

jtn

"Licht"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859436|Edfou VII, 109.16

root:Jtn, "Aton"|"Aten" • Jtn.t, "Atonet (weibl. Sonnenscheibe)"|"Atenet (fem. solar disk)" • jtn, "Sonnenscheibe; Mondscheibe"|"disk (of the sun, of the moon)" • jtn, "Sonnenscheibe (ein Spiegel)"|"sun disk (a mirror)" • jtn, "scheinen (von der Sonnenscheibe); beleuchten"|"to shine; to illuminate" • jtn, "Delfin"|"[a fish]" • jtn.j, "der zur Sonnenscheibe Gehörige"|"one who belongs to the sun disk" • jtn.wj, "die beiden Scheiben (Sonne und Mond)"|"the two disks (sun and moon)" • tnj, "[eine Schale]"|"[a basin]" • ṯn.t, "[Frau, mit der Tjeni-Schale ausschenkend]"|"bowl woman (a woman who serves a drink from a bowl)"

jtn

"Ruheplatz; Sitzplatz"|"resting place; perch"|substantive•substantive_masc|ID:862928|Wilson, Ptol. Lexikon, 122

root:jtn, "Erdboden; Schmutz; Staub"|"ground; earth; dust"

jtn

"[Scheibe]"|english translation missing|root|ID:866090

jtn

"[Erdboden]"|english translation missing|root|ID:866093

jtn

"[flaumig (?); wollig (?) (von Stoff)]"|english translation missing|root|ID:866099

jtn

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866531|CT V, 167

jtn.j

"der zur Sonnenscheibe Gehörige"|"one who belongs to the sun disk"|epitheton_title•epith_god|ID:33160|Wb 1, 145.11; LGG I, 619

root:Jtn, "Aton"|"Aten"•Jtn.t, "Atonet (weibl. Sonnenscheibe)"|"Atenet (fem. solar disk)"•jtn, "Sonnenscheibe; Mondscheibe"|"disk (of the sun, of the moon)"•jtn, "Sonnenscheibe (ein Spiegel)"|"sun disk (a mirror)"•jtn, "scheinen (von der Sonnenscheibe); beleuchten"|"to shine; to illuminate"•jtn, "Delfin"|"[a fish]"•jtn, "Licht"|""•jtn.wj, "die beiden Scheiben (Sonne und Mond)"|"the two disks (sun and moon)"•tnj, "[eine Schale]"|"[a basin]"•ṯn.t, "[Frau, mit der Tjeni-Schale ausschenkend]"|"bowl woman (a woman who serves a drink from a bowl)"

jtn.w

"Schwieriges"|"obscurities; riddles"|substantive•substantive_masc|ID:33190|Wb 1, 146.2-3; Lesko, Dictionary I, 60

•wḥꜥ //[2]// jtn,w.pl qsn{.pl} mj j:jrj st "der die schwierigen Problemstellen löst, wie der, der sie verfaßt hat;" sawlit:⟨03. ⟩oBN Paris 2424 = oLouvre E 13157 + E 13161//Satirischer Brief pAnastasi I, 1.6-2.7: [1]

•//[1.7]// wḥꜥ.w jtn.pl gn,w(t).pl mj jrj{.t} sn "der die Problemstellen in den (wörtl.: der) Annalen löst, wie der, der sie verfaßt hat;" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [1.7]

•M-pw pꜣy=j ḫnms //[10.9]// ḫm ḏd={j}=f ptrj wḥꜥ=j nꜣy=k jtn[.w] sq[sn] jrj.y=j snḏm=w "(O) Mapu (oder: O Du, Wer-du-auch-bist), mein Freund, der nicht weiß, was er sagt: Siehe, ich will deine Problemstellen, die einem Kopfzerbrechen bereiten, lösen; ich will sie (dir) abmildern (wörtl.: versüßen)." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [10.8]

sawlit

COLLOC: SQSN, "ELEND MACHEN"|""•WḤꜤ, "(ETWAS) ABLÖSEN; HERAUSSONDERN; ERKLÄREN; GRÜNDEN; HEIMKEHREN"|"TO LOOSEN; TO EXPLAIN"•M-PW, "EM-PU"|""

root:jtn, "sich widersetzen"|"to oppose"•jṯn, "sich widersetzen"|"to resist"•jṯn.w, "Widersacher"|"opponent"•jtn.t, "[ein Kasten]"|"[a chest]"•sjṯn, "unterwerfen (?), nötigen (?)"|"[verb (to subordinate?)]; [noun]"•sjṯn.w, "[Substantiv]"|""

NK: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times•unknown: 1 times

Schwieriges: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES•PLURAL: 3 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES•ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

jtn.w-Pḏw.t

"Widersacher der Neunbogenvölker (Chnum)"|"opponent of the bow(folk) (Khnum)"|epitheton_title•epith_god|ID:33240|Wb 1, 146.4

•ḥtp-ḏj-nswt Ḫnm,w jtn-pḏ,t.pl nswt-bj,tj Ḫꜥj-kꜣ,pl-Rꜥ Stš ⟨nṯr⟩ nꜥ,tj nṯr.pl //[3]// jm,j.w Tꜣ-ztj "Ein Opfer, das der König, Chnum, der sich den Bogen(völkern) entgegenstellt, der König von Ober- und Unterägypten Chakaure (= Sesostris III.), Seth, der Städtische (oder: der Stadt⟨gott⟩), und die Götter, die in Nubien sind, geben." sawlit:Felsinschrift des Igaihotep (Kumma RIK 12)//⟨Felsinschrift des Igaihotep (Kumma RIK 12)⟩: [2]

sawlit

COLLOC: Nꜥ.TJ, "STÄDTISCH"|"TOWN; LOCAL"•ḪꜤJ-KꜢ.W-RꜤW, "[THRONNAME SESOSTRIS' III.]"|"KHAKAURE (THRONE NAME OF SENWOSRET III)"•TꜢ-ZTJ, "NUBIEN; TA-SETI (1. O.ÄG. GAU)"|"NUBIA; TA-SETI (1ST NOME OF UPPER EGYPT)"

MK & SIP: 1 times

Nubia: 1 times

Widersacher der Neunbogenvölker (Chnum): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES•EPITH_GOD: 1 TIMES

jtn.w-n-h

"Staub des Hofes (als Zaubermittel)"|"dust of the courtyard (magical substance)"|substantive|ID:33250|Wb 2, 470.3; MedWb 109

jtn.wj

"die beiden Scheiben (Sonne und Mond)"|"the two disks (sun and moon)"|substantive•substantive_masc|ID:33150|Meeks, AL 78.0550; LGG I; 619

root:Jtn, "Aton"|"Aten"•Jtn.t, "Atonet (weibl. Sonnenscheibe)"|"Atenet (fem. solar disk)"•jtn, "Sonnenscheibe; Mondscheibe"|"disk (of the sun, of the moon)"•jtn, "Sonnenscheibe (ein Spiegel)"|"sun disk (a mirror)"•jtn, "scheinen (von der Sonnenscheibe); beleuchten"|"to shine; to illuminate"•jtn, "Delfin"|"[a fish]"•jtn, "Licht"|""•jtn.j, "der zur Sonnenscheibe Gehörige"|"one who belongs to the sun disk"•tnj, "[eine Schale]"|"[a basin]"•ṯn.t, "[Frau, mit der Tjeni-Schale ausschenkend]"|"bowl woman (a woman who serves a drink from a bowl)"

jtn-jb

"Widerspenstiger"|english translation missing|substantive|ID:853535|Pap. Ram. (Barns), 4 (27), pl. 1

•//[A, 27]// jw twt.n=f n jtn-jb [...] "Er hat sich dem Widerspenstigen (wörtl.: dem mit sich widersetzendem Herzen) angeglichen. [... ... ...]" sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [A, 27]

sawlit

COLLOC: TWT, "GLEICH SEIN; ADÄQUAT SEIN; VOLLKOMMEN SEIN"|"TO BE LIKE; TO BE SUFFICIENT; TO BE COMPLETE"•JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"•N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

1 times

glyphs:M17: 1 times•X1: 1 times•N35: 1 times•D19: 1 times•F34: 1 times•Z1: 1 times•A1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Widerspenstiger: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES

jtn-wr

"große Sonnenscheibe"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861613|LGG I, 614 f.

jtn-m-p.t

"Sonnenscheibe am Himmel"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:865403|LGG I, 615

jtn-m-grḥ

"Sonnenscheibe in der Nacht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862187|LGG I, 619

jtn-nfr

"schöne Sonnenscheibe"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861608|LGG I, 616

jtn-nfr-m-nbw

"vollkommene Sonnenscheibe aus Gold"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:865406|LGG I, 617

jtn-šps.j

"prächtige Sonnenscheibe"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861878|LGG I, 618

jtnw

"flaumig (?); wollig (?) (von Stoff)"|"hairy; fluffy"|verb|ID:33170|Meeks, AL 78.0554

jtr

"Papyrus; Pflanzenstreifen (als Strick)"|"papyrus; aquatic plant (for cordage)"|substantive•substantive_masc|ID:33260|Wb 1, 147.5; Wilson, Ptol. Lexikon, 122 f.

root:jdr, "Knoten (des Gürtels); Verbindung"|"belt; girdle"•jdr, "Herde"|"herd"•jdr, "Verband; Verbandsmaterial; Naht (chirurgisch)"|"bindings; (surgical) seam"•jdr, "Herz"|"heart"•jdr, "zusammenbinden; nähen (einer Wunde)"|"to bind together; to stitch (med.)"•jdr.yt, "Strafe"|"punishment"

jtr

"Uschebti-Kasten; Schrein"|"shabti box"|substantive|ID:33300|Wb 1, 148.11; Janssen, Prices, 242 f.

root:Jtr.tj, "Der zur Kapelle Gehörige"|""•jtr.w, "Iteru (ein Wegemaß); Meile"|"iteru (a measure of distance); mile"•jtr.w, "Fluss; Kanal; Nil"|"river; the Nile; canal"•jtr.t, "Götterschrein; Kapellenreihe"|"shrine (for images of the gods); row of chapels"•jtr.tj, "die zwei Reihen von Schreinen (Ägypten als Gesamtheit ägypt. Heiligtümer)"|"the two rows of shrines (Egypt, as the totality of shrines)"•jtr.tj, "beide Seiten; (jmds.) Umgebung"|"both sides; vicinity (of someone)"

jtr

"[langer Abschnitt]"|english translation missing|root|ID:864059

jtr.w

"Iteru (ein Wegemaß); Meile"|"iteru (a measure of distance); mile"|substantive•substantive_masc|ID:33360|Wb 1, 147.2-4; FCD 33; Beinlich, MDAIK 43, 1987, 1-5

•//[18]// ḥr jr ꜣḫ,t-Jtn šꜣꜥ-m pꜣ wḏ [rs,j] [n] [ꜣḫ,t-Jtn] [nfr,yt-r] [pꜣ] [wḏ] [mḥ,tj] [m] ⌜ḫꜣ,yt⌝ r-jwd wḏ r wḏ ḥr pꜣ ḏw jꜣb,tj n ꜣḫ,t-Jtn jri̯.w n jtr,w //[19]// 6 ḫt 1-3/4 mḥ 4 m-mj,tt šꜣꜥ-m pꜣ wḏ rs,j-[jmn,tj] [n] [ꜣḫ,t-Jtn] [r] [pꜣ] [wḏ] [mḥ,tj]-jmn,tj ḥr pꜣ ḏw jmn,tj n ꜣḫ,t-Jtn jri̯.w n jtr,w 6 ḫt 1-3/4 mḥ ⌜4⌝ m-mj,tt ꜥq zp-2 "Also, was Achetaton betrifft, angefangen von der [südlichen] Stele [von Achetaton bis hin zur nördlichen Stele, im] Maß zwischen Stele und Stele auf dem östlichen Berg von Achetaton, es macht 6 jtr,w-Längen, 1,75 ḫt-Längen und 4 Ellen, gleichermaßen angefangen von der süd[westlichen] Stele [von Achetaton bis hin zur nord]westlichen Stele auf dem westlichen Berg von Achetaton, es macht 6 jtr,w-Längen, 1,75 ḫt-Längen und 4 Ellen, gleichermaßen ganz genau." bbawamarna:⟨Stele S⟩//Stelentext: [18]

•wꜣi̯=k r=j //7,9// m ḥḥ n jtr,w ""Du hast Dich entfernt von mir um Millionen von Meilen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 7,8

•pꜣ mšꜥ n //[ChB1 vso 3,14]// Pꜣ-[Rꜥw] [ḥr] ḏꜣi̯.y tꜣ mšd.y [ʕ_?].t=ʕs? dmj H[ʕ_?]n[ʕ_?] m wꜣ.y jt⟨r⟩,w 2 //[ChB1 vso 3,15]// [...] "[§58] Die Heeresabteilung P[re] überquerte die Furt [§59] [ʕ_?] Stadt [ʕ_?] zwei Iteru-Wegstrecken (= ca. 20 km) (weit entfernt) ..." bbawramessiden:pBM 10683 (Chester Beatty III, vso 1-3)//Qadesch-Schlacht Poem (ChB1 + ChB2): [ChB1 vso 3,13]

•rꜣ n ḥḏ,t jtr,w ḫꜣ m ꜣw=f "Mund des weißen Nilpferds, tausend jtr.w beträgt seine Länge." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 110: [Vignettenbeischriften]

•[...] //[12]// [...] [nfr,yt]-r pꜣ wḏ //[13]// [mḥ,tj] [...] [jri̯.w] [n] ⌜jtr,w⌝ ⌜6⌝ ⌜ḫt⌝ ⌜1-3/4⌝ ⌜mḥ⌝ ⌜4⌝ ⌜m-mj,tt⌝ //[14]// [ꜥqw] [zp-2] "... [bis hin] zur [nördlichen] Stele ... [es macht] 6 jtr,w-Längen, 1,75 ḫt-Längen und 4 Ellen, gleichermaßen [ganz genau]." bbawamarna:⟨Stele V⟩//Stelentext: [12]

bbawamarna, bbawramessiden, bbawtotenlit, tb

COLLOC: WḎ, "STELE"|"STELA" • ḪT, "[LÄNGENMASS VON 100 ELLEN]"|"ROD (LINEAR MEASURE OF 100 CUBITS)" • ꜣḪ.T-JTN, "HORIZONT DES ATON (TELL EL-AMARNA)"|"AKHETATEN (LIT. HORIZON-OF-ATEN, MODERN TELL EL-AMARNA)"

root:Jtr.tj, "Der zur Kapelle Gehörige"|"" • jtr, "Uschebti-Kasten; Schrein"|"shabti box" • jtr.w, "Fluss; Kanal; Nil"|"river; the Nile; canal" • jtr.t, "Götterschrein; Kapellenreihe"|"shrine (for images of the gods); row of chapels" • jtr.tj, "die zwei Reihen von Schreinen (Ägypten als Gesamtheit ägypt. Heiligtümer)"|"the two rows of shrines (Egypt, as the totality of shrines)" • jtr.tj, "beide Seiten; (jmds.) Umgebung"|"both sides; vicinity (of someone)"

2 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 11 times • X1: 8 times • N35: 8 times • D21: 7 times • N36: 6 times • G43: 5 times • N21: 5 times • Z1: 2 times • N35A: 2 times • Z7: 2 times • D56: 2 times • D54: 2 times

NK: 15 times • TIP - Roman times: 4 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 1 times

Iteru (ein Wegemaß): 16 times • [Längenmaß], Meile: 2 times • Meile: 2 times

SUBSTANTIVE: 20 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 20 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 17 TIMES • SINGULAR: 17 TIMES • MASCULINE: 17 TIMES

jtr.w

"Fluss; Kanal; Nil"|"river; the Nile; canal"|substantive•substantive_masc|ID:33370|Wb 1, 146.10-147.1; FCD 33

•mḏḥ=j wjꜣ.pl ꜥꜣ.pl n-tp jtr,w n Jmn Mw,t Ḫns jn (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ.t(j)-ꜥ ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn Bꜣk-n(,j)-Ḫnsw "Ich habe große Prozessionsbarken auf dem Fluß für Amun, Mut und Chons gezimmert, der Regent und hohe Priester des Amun, Bak-en-chons. " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 6]

•w⌜d⌝ ꜣḫ.w.pl=⌜t⌝ j[n] Ḥbḥb.w-sḫm.pl ḥr mw,t=sn //[x+2.2]// [ꜣs,t] ꜥꜣ.t ḥr(,jt)-jb jtwr jwr[.tj] [m] [nṯr.w] ʕ⌜4⌝? jpw mtw,t n.t Ḥrw-wr nḏ [jt]=⌜f⌝ m-ꜥḫft,(j).pl=f Jms,tj Ḥpw Dwꜣ-[mw,t]≡f //[x+2.3]// Qbḥ-snj,pl≡f "Deine magischen Spruchtexte wurden eingewickelt vo[n] Denen-mit-zerstückelnder-Macht (?) wegen/für(?) ihre Mutter, [Isis], die Große, die inmitten des Flusses/Nils ist, die schwanger [ist mit] diesen 4 (?) [Göttern], (d.h. mit) dem Samen(erzeugnis) des Haroeris, der seinen [Vater] vor dessen Feinden schützt, (d.h. mit) Amset, Hapi, Duamutef (und) Qebehsenuef." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+2.1]

•ji̯ ḥr=f m jrt!! n.t Nwn ji̯ Rꜥw ḥr=f jm "Sein (= Piye) Gesicht waschen im Kanal des Nun, in dem (auch) Re sein Gesicht wusch." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 102]

•pꜣ wꜥb ḥr jri̯.t ḥnw,t jw j:jri̯=f ⟨nw⟩ jw wn //[7,7]// [...] 3 r ⟨ṯḥb⟩=f m pꜣ jrt,w "Der $wꜥb$-Priester erfüllt (seine) Pflicht, wobei er die Zeit damit zubringt - indem es drei(mal) ist - sich in den Fluss einzutauchen." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 6,9-7,9: Berufecharakteristik: [7,6]

•sḫm=f m jtr,w "Er verfügt über den Fluss." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21e: 5. Nachtstunde, Tb 68 (Fortsetzung): [38]

bbawamarna, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • ꜣS.T-NṮR.JT, "ISIS, DIE GÖTTLICHE (ISIS, HATHOR)"|"" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root:Jtr.tj, "Der zur Kapelle Gehörige"|"" • jtr, "Uschebti-Kasten; Schrein"|"shabti box" • jtr.w, "Iteru (ein Wegemaß); Meile"|"iteru (a measure of distance); mile" • jtr.t, "Götterschrein; Kapellenreihe"|"shrine (for images of the gods); row of chapels" • jtr.tj, "die zwei Reihen von Schreinen (Ägypten als Gesamtheit ägypt. Heiligtümer)"|"the two rows of shrines (Egypt, as the totality of shrines)" • jtr.tj, "beide Seiten; (jmds.) Umgebung"|"both sides; vicinity (of someone)"

7 times • 6 times • 5 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M17-X1-D21-G43-N36-.): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 58 times • D21: 57 times • X1: 55 times • N36: 46 times • N35A: 36 times • Z7: 32 times • N23: 28 times • Z1: 13 times • G43: 8 times • N21: 3 times • N37: 3 times • Z5: 2 times • N18: 1 times • E23: 1 times • G7: 1 times • .: 1 times • N35: 1 times • Z2: 1 times • Z3A: 1 times • A2: 1 times

NK: 53 times • TIP - Roman times: 39 times • MK & SIP: 18 times • OK & FIP: 6 times • unknown: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 60 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 35 times • unknown: 15 times • Nubia: 11 times

Fluss: 78 times • Fluß: 20 times • Nil: 11 times • Fluss; Kanal; Nil: 7 times • Kanal: 3 times • Wasserlauf: 2 times

SUBSTANTIVE: 121 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 121 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 102 TIMES • SINGULAR: 95 TIMES • MASCULINE: 95 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • DUAL: 3 TIMES

jtr.w

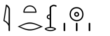
"Jahreszeit(en)"|"season(s)"|substantive•substantive_masc|ID:33390|Wb 1, 147.7-8; FCD 33

•//[14]// jw=j r⸢ẖ⸣.kwj wnw,t.pl n.t grḥ m jtr⸢.pl⸣ ⸢=f⸣ nb.w ⸢3ḫ,tj.w.pl⸣ //[15]// sbi̯.w r pr,tj.w šm,w.w⸢.pl⸣ m ⸢mn,t⸣ ⸢jr⸣(,j) nfr ⸢ʕsrs?⸣ ʕgrḥ? m //[16]// sb3,yt šwi̯ m q3i̯.t ḫrw dw3.n n=f nb=f nṯr.pl //[17]// nfr,j-grḥ "Ich kenne die Stunden der Nacht zu all ihren Zeiten, und auf die gleiche Weise die $3ḫ.tjw$-Tage, die zu den $pr.tjw$-Tagen und den $šmw.w$-Tagen führen, (war) gut beim Beobachten (?) der Nacht mit dem $dw3.yt$/$sb3.yt$/$wn.yt$-Instrument (?), (war) frei von lautem Geräusch, einer, für den sein Herr die Götter pries/den Göttern dankte [---] Tiefe/Ende der Nacht." sawlit:Grab des Djehutinacht (el-Berscheh 17K74/1)//⟨Westwand, ⟩Autobiographie des Djehutinacht: [14]

sawlit

COLLOC: 3Ḫ.TJ, "ERSTER TAG DER ACHET-JAHRESZEIT"|"" • PR.TJ, "ERSTER TAG DER PERET-JAHRESZEIT"|"" • ŠM.WJ, "ERSTER TAG DER SCHEMU-JAHRESZEIT"|""

root: tr, "Zeit; Zeitpunkt; Jahreszeit"|"time; season"

 1 times

glyphs:M17: 1 times • X1: 1 times • D21: 1 times • M6: 1 times • N5: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Jahreszeit(en): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jtr.w-ꜥ3

"großer Fluss (Nil, Hauptarm des Nils, Tempelkanal)"|"Great-river (the Nile, main arm of the Nile, temple canal)"|substantive|ID:33400|Wb 1, 146.17; 162.11

•//(32)// smn.n=f wḏ šmʿ smnḫ⟨ʕ.n?⟩=⟨ʕf?⟩ //(33)// mḥ,tj mj p,t pšs.n=f jtr(,w)-ꜥ3 //(34)// ḥr j3,t=f gs=f j3b(,j) //(35)// n Ḏw,t-Ḥr r-mn-m ḫ3s,t j3b,tt //(36)// m jyi̯.t ḥm=f dr=f jsf,t //(37)// ḫʿi̯.w m Tm //(38)// ḏs=f "Dass er die südliche Stele aufgestellt hatte, ⟨dass er⟩ die nördliche vorzüglich gemacht hatte wie den Himmel und dass er den großen Fluss in der Mitte geteilt hatte - seine östliche Hälfte gehört dem Gebiet/Gau Berg-des-Horus bis zur Ostwüste -, war beim Kommen seiner Majestät, indem/damit er das Unrecht vertreiben konnte, erschienen als (d.h. in der Gestalt von) Atum persönlich. oder: Die südliche Stele ist für ihn installiert und die nördliche vorzüglich gemacht worden wie der Himmel, der große Fluss ist für ihn auf seinem Rücken geteilt worden - seine östliche Hälfte gehört dem Gebiet Berg-des-Horus bis zur Ostwüste - bei der Ankunft seiner Majestät, damit/als (dies)er das Unrecht beseitige/beseitigte, erschienen als Atum persönlich." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (32)

•h3b pw r rḏi̯.t rḫ=k p3 [...] //[3]// pr Jmn n,tj dy r-ḫt=j m ʿ mḥ,tj m š3ʿ-m p3 sb3 [...] //[4]// pḥ,w n(,j) p3 T3-mḥ,j m p3 3 mw m jr,w-ꜥ3 [...] //[5]// m p3 mw n(,j) Ḥw,t-wʿr,t m t3 šwy n(,j) r(m)ṯ nb.t n(,j) pr Jmn m [...] //[6]// m mnj,w.pl n,j j3w nb n,tj m sḫ,t jw n(,j)-sw pr Jmn m nʾ,t-rs,jt m [...] //[7]// m mnj,w-jḥ,w.pl m mnj,w-ʿnḫ,w.pl m mnj,w-zr.wpl m mnj,w-š3,w.pl m mnj,w-ꜥ3.pl //[8]// m mnj,w-ptr,w.pl m mnj,w-3pd.w.pl m wḥʿ-rm,w.pl //[9]// m wḥʿ-3pd,wpl m k3m,w.pl m mrḥ.pl m ḥzmn.pl m bṯ[_].pl //[10]// n,tj m p3 ṯwfj ḥr šʿ pzš m nʿ,y.pl [...] "Das ist eine Sendung, um dich zu informieren (über) die [(Ausstattung?)] des Tempels - der hier unter meiner Kontrolle im dem nördlichen Bezirk ist und der vom Tor des ... bis zum Ende des Deltas reicht, von den 3 Wasserläufen im Nil ... bis zum Wasserlauf von Auaris - mit Assistenten(Arbeitskräften) aller Tempelleute des Amuntempels: bestehend aus Hirten aller Viehherden, die auf den Weiden des Amuntempels in Theben sind, bestehend aus ... , bestehend aus Rinderhirten, aus Ziegenhirten, aus Schafhirten, aus Schweinehirten, aus Eselshirten, aus Mauleselhirten, aus Gänsehirten, aus Fischern, aus Vogelfängern, aus Gärtnern, aus Salzarbeitern, aus Natronarbeitern, aus Schilfrohrarbeitern, die im Papyrusdickicht sind und Matten schneiden, aus Seilern ..." bbawbriefe:oGardiner 86//Brief des Pa-nehesi an Hori: [2]

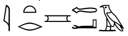
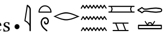
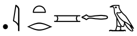
•smn.n=f //(21)// n=j wḏ šmʿ smnḫ.n=f //(22)// (wḏ) mḥ,tj mj p,t pšs.n=f //(23)// jtr(,w)-ꜥ3 ḥr j3,t{t}=f "(...) und er installierte für mich die südliche (Grenz)stele, er machte die nördliche (Grenzstele) vorzüglich wie den Himmel, und er verteilte den großen Fluss (den Nil) auf seinem Rücken (d.h. in der Mitte), (...)" sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (20)

•ʿḥʿ.n rḏi̯.n=f sw //(47)// r (j)r(,j)-pʿ(,t) ḥ3,t(j)-ʿ j3m-ʿ ḥr(,j)-tp-ꜥ3-n(,j)-M3-ḥḏ //(48)// smn.n=f wḏ.pl //(49)// šmʿ(.w) m t3š=f r //(50)// Wn,t mḥ,tj=f r Jnpw,t pšs.n=f //(51)// jtr(,w)-ꜥ3 ḥr j3,t=f "Nun ernannte er (Amenemhet I.) ihn (Chnumhotep I.) zum Erbfürsten und Grafen, Freundlich-von-Arm, Nomarchen des Oryx-Gaus (= 16. Gau), und er installierte die südlichen Stelen an seiner (oder: als seine) Grenze zum Hasengau/Hermopolites (= 15. Gau), seine nördlichen (Stelen) zum Kynopolites (= 17. Gau), und er verteilte den großen Fluss in der Mitte (wörtl.: auf seinem Rücken):" sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (46)

•ḥr.y r=j p3 tm.t 3ṯp //[III.5]// p3 dp,t mtw=tw tm.t di̯.t jwi̯.t=f šw.w m-rʾ-pw mtw=tw 3ṯp=f //[III.6]// m ʿq,w m p3 kyršt n(,j) jtr,w-ꜥ3 r h3b [...] ḥr //[III.7]// p3y=f sḫr m-ssr zp-2 "Verhindere mir zuliebe, daß das Boot nicht beladen wird und daß man es nicht (wieder) sendet, indem es leer ist, sondern man soll es beladen mit Einkünften von Kyreschet-Brot des großen Nilarmes und dann ausschicken ... wegen seines vorzüglichen Zustandes." bbawbriefe:pAnastasi VIII//Brief des Ra-mesu an Djehuti-em-hab: [III.4]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: J3.T, "RÜCKGRAT; RÜCKEN (ALS KÖRPERTEIL)"|"SPINE; BACK (OF A HUMAN BEING, OF AN ANIMAL)" • BR, "SCHWANZBÜSCHEL"|"TUFT (OF AN OX'S TAIL)" • PSŠ, "TEILEN"|"TO DIVIDE; TO SHARE"

 2 times •  1 times •  1 times • (M17-X1-D21-N36A-O29-D36-G1): 1 times

glyphs:M17: 5 times • X1: 5 times • D21: 5 times • O29: 5 times • N36: 4 times • G1: 4 times • D36: 3 times • Z7: 1 times • N35A: 1 times • N23: 1 times • Y1: 1 times • N36A: 1 times

MK & SIP: 4 times • NK: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

großer Fluss (Nil, Hauptarm des Nils, Tempelkanal): 7 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES

jtr.t

"Götterschrein; Kapellenreihe"|"shrine (for images of the gods); row of chapels"|substantive•substantive_fem|ID:33290|Wb 1, 147.10-148.10; FCD 33; Gardiner, JEA 30, 1944, 27 f.

•jꜣ,wt tw ḫru̯=w (jn) nṯr.pl nb.pl n,tj ḥtp m j⸢tr⸣[,t.pl]=[sn] ""Sei gepriesen!", sagen sie, all die Götter, die in [ihren] Schrein[en] ruhen." sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Rto.: 22,6]

•⟨⟨n-zp⟩⟩ //[16:5]// šdi̯.y=(j) //[16:6]// ḫn,w jtr.t //[16:7]// zꜣ,t=f z,t n šwꜣ,t //[16:8]// r z,t m //[16:9]// pry,t "⟨⟨Niemals⟩⟩ habe ich fortgenommen einen Ruderer des Götterschreins, seine Tochter (oder) eine Frau wegen Armut wie eine Frau aus dem Harem." bbawgrabinschriften:mittleres Register//große Inschrift (Mittelteil): [16:4]

•ꜥḥꜥ.t(j) m-ḫnt jtr,t.du wḏꜥ+=k +mdw //[Nt/F/Sw 29= 478]// [nṯr.pl] "Mögest du an die Spitze der Beiden Schreine stehen und [die Götter] richten." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, westl. Partie⟩//PT 412: [Nt/F/Sw 28 = 477]

•//[4]// ⸢rḫt⸣ jr,j //[5]// [j]nb rs,j n(,j) šmm,t //[6]// ⟨⟨jnb⟩⟩ mḥ,tj n(,j) šmm,t //[7]// ⟨⟨jnb⟩⟩ rs,j n(,j) wsḫ,t ḥnw,tj //[8]// n,tj n pr tj,t pr-ꜥḏꜣ? 3 //[9]// ⟨⟨jnb⟩⟩ rs,j n(,j) wsḫ,t tp(,j).t //[10]// ⟨⟨jnb⟩⟩ jꜣb,tj n(,j) wsḫ,t tp(,j).t //[11]// ⟨⟨jnb⟩⟩ n(,j) bḫn jrr 5 3 //[12]// ⟨⟨jnb⟩⟩ šnꜥ n(,j) [...] ḥw,t-nṯr m ꜥrw,t? //[13]// ⟨⟨jnb⟩⟩ n(,j) ꜥ,t mtj-⟨n⟩-zꜣ m ḫn⸢ꜥw?⸣ [...] //[14]// ⟨⟨jnb⟩⟩ ꜥ,t šps.t n⸢.t⸣ jtr[,t] [...] jmn,tj n [...] //[15]// ⟨⟨jnb⟩⟩ [...] rs(,j).t [...] "Zugehörige Liste: Mauer - die südliche des Durchgang, ⟨Mauer⟩ - die nördliche des Durchgangs, ⟨Mauer⟩ - die südliche des inneren Hofes, die sind zum Statuen-Haus und zum Haus der Vorräte(?) - 3 (an Zahl), ⟨Mauer⟩ - die südliche des ersten Hofes, ⟨Mauer⟩ - die östliche des ersten Hofes, ⟨Mauer⟩ von Grauwacke - das macht 5 und 3, ⟨Mauer⟩ des Speichers der ..?.. (des?) Tempels im/als Tor(?), ⟨Mauer⟩ der Kammer des Obmanns einer Priesterphyle im Inneren ..., ⟨Mauer⟩ der prächtigen Kammer der (?) westlichen Kapellenreihe des(?) ..., ⟨Mauer⟩ - ... (des?) südlichen(?) ..." bbawbriefe:pBerlin 10096//Briefkopie von Imeni-senebu an einen Vorgesetzten: [4]

•[ꜥḥꜥ.t] [m-ḫnt] [jtr,t.du] [m-ḫn]t nṯr,pl-z(ꜣ)b,pl "[Steh an der Spitze der Beiden Schreine, an der Spitze] der Schakal-Götter." bbawpyramidentexte: ⟨östl. Fläche⟩//PT 665B: [P/F/Se 56]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: M-ḪNT, "AN DER SPITZE; VOR; IN; AUS (LOKAL)"|"IN THE FACE OF; WITHIN; OUT OF" • R-ḪNT, "AN DER SPITZE; VOR; AUS"|"AT THE FOREFRONT OF; BEFORE" • ꜤḤꜤ, "AUFSTEHEN"|"TO STAND; TO GET READY TO DO (SOMETHING)"

root:Jtr.tj, "Der zur Kapelle Gehörige"|"" • jtr, "Uschebti-Kasten; Schrein"|"shabti box" • jtr.w, "Iteru (ein Wegemaß); Meile"|"iteru (a measure of distance); mile" • jtr.w, "Fluss; Kanal; Nil"|"river; the Nile; canal" • jtr.tj, "die zwei Reihen von Schreinen (Ägypten als Gesamtheit ägypt. Heiligtümer)"|"the two rows of shrines (Egypt, as the totality of shrines)" • jtr.tj, "beide Seiten; (jmds.) Umgebung"|"both sides; vicinity (of someone)"

glyphs:M17: 1 times • X1: 1 times • D21: 1 times

OK & FIP: 58 times • NK: 1 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 59 times • unknown: 1 times

Götterschrein; Kapellenreihe: 43 times • Götterschrein: 10 times • Kapellenreihe: 7 times

SUBSTANTIVE: 60 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 60 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 52 TIMES • DUAL: 43 TIMES • SINGULAR: 16 TIMES • FEMININE: 16 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jtr.t-mḥ.t

"Schreinreihe von Unterägypten (Reichsheiligtum)"|"Shrine-row-of-Lower-Egypt"|entity_name•artifact_name|ID:33330|Wb 1, 147.16

•jwi̯ n=k sꜣ,t(j)w ꜥrq.w njs=[k] //[N/F-A/N 21= 814]// jr jtr,t-šmꜥ,t jwi̯ n=k jtr,t-mḥ,t m ks,w "Die $Sꜣ.t(j)w$ kommen zu dir gekrümmt, [du] rufst zum oberägyptischen Schrein, der unterägyptische Schrein kommt zu dir in Verneigung." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 676: [N/F-A/N 20 = 813]

•jtr.du-šmꜥ.t jtr.du-mḥ.t nn šwi̯=⟨w⟩ m rn=k ""Die Schreinreihe von Oberägypten (El Kab) (und) die Schreinreihe von Unterägypten (Buto), nicht sollen ⟨sie⟩ ohne deinen Namen sein!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,46]

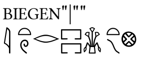
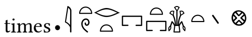
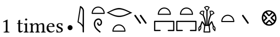
•wn jtr(,t)-mḥ(,t) n Wsjr-ḫnt,j-jmn,tw //[27,23]// n Rꜥ(,w) "Und die unterägyptische Schreinreihe steht offen für Osiris-Chontamenti und für Re." tb:pLondon BM 10793//Tb 130: [27,22]

•//[10,6]// jtr,t-šmꜥ(,t) jtr,t-mḥ(,t) "Ober- und unterägyptisches Reichsheiligtum" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 142: [10,6]

•//[317a]// jtr,t-mḥ,t "das Nördliche Reichsheiligtum" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 141/143: [317a]

bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, tb

COLLOC: JTR.T-ŠMꜤ.T, "SCHREINREIHE VON OBERÄGYPTEN (REICHSHEILIGTUM)"|"SHRINE-ROW-OF-UPPER-EGYPT" • Sꜣ.TJW, "SATIU"|"" • ꜤRQ, "UMBINDEN; BIEGEN"|""

 1 times •  1 times •  1 times

glyphs:X1: 11 times • O1: 6 times • M17: 3 times • Z7: 3 times • D21: 3 times • M15: 3 times • O49: 3 times • Z5A: 2 times • Z5: 1 times • Z4: 1 times

TIP - Roman times: 6 times • OK & FIP: 5 times • NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

Schreinreihe von Unterägypten (Reichsheiligtum): 10 times • Reichsheiligtum von Unterägypten: 4 times

ENTITY_NAME: 14 TIMES • ARTIFACT_NAME: 14 TIMES

jtr.t-šmꜥ.t

"Schreinreihe von Oberägypten (Reichsheiligtum)"|"Shrine-row-of-Upper-Egypt"|substantive|ID:33350|Wb 1, 147.15; 4, 476.1

•jwi̯ n=k sꜣ,t(j)w ꜥrq.w njs=[k] //[N/F-A/N 21= 814]// jr jtr,t-šmꜥ,t jwi̯ n=k jtr,t-mḥ,t m ks,w "Die $Sꜣ.t(j)w$ kommen zu dir gekrümmt, [du] rufst zum oberägyptischen Schrein, der unterägyptische Schrein kommt zu dir in Verneigung." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 676: [N/F-A/N 20 = 813]

•jtr.du-šmꜥ.t jtr.du-mḥ.t nn šwi̯=⟨w⟩ m rn=k ""Die Schreinreihe von Oberägypten (El Kab) (und) die Schreinreihe von Unterägypten (Buto), nicht sollen ⟨sie⟩ ohne deinen Namen sein!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,46]

•//[10,6]// jtr,t-šmꜥ(,t) jtr,t-mḥ(,t) "Ober- und unterägyptisches Reichsheiligtum" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 142: [10,6]

•//[316a]// jtr,t-šmꜥ "das Südliche Reichsheiligtum" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 141/143: [316a]

•//[33]// n jtr,t-šmꜥ,t "für das oberägyptische Reichsheiligtum," tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 141/2: [33]

bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, tb

COLLOC: JTR.T-MḤ.T, "SCHREINREIHE VON UNTERÄGYPTEN (REICHSHEILIGTUM)"|"SHRINE-ROW-OF-LOWER-EGYPT" • Sꜣ.TJW, "SATIU"|"" • ꜤRQ, "UMBINDEN; BIEGEN"|""

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 11 times • O1: 6 times • M17: 3 times • Z7: 3 times • D21: 3 times • O49: 3 times • M27: 2 times • Z5A: 2 times • Z5: 1 times • Z4: 1 times • M26: 1 times • D36: 1 times

TIP - Roman times: 6 times • OK & FIP: 5 times • NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

Schreinreihe von Oberägypten (Reichsheiligtum): 10 times • [Reichsheiligtum von Oberägypten]: 4 times

SUBSTANTIVE: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES

jtr.tj

"die zwei Reihen von Schreinen (Ägypten als Gesamtheit ägypt. Heiligtümer)"|"the two rows of shrines (Egypt, as the totality of shrines)"|substantive|ID:33310|Wb 1, 148.1-5; Wilson, Ptol. Lexikon, 124

• [jw] [Ḥr,w] [jb] [=f] nḏm Wsjr jb=f ꜣwi̯ [...] //[rt. 2,7]// jt{n}⟨r⟩,t(j) jb ⸢=sn⸣ [ḥt]p "[Horus, sein Herz] ist froh; Osiris, sein Herz ist entspannt [...], die Beiden Kapellen, ⸢ihre⸣ Herzen sind zufrieden." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 1,1-2,9: ⟩ Totenbuch Tb 18 (Variante): [rt. 2,6]

• jwi̯ //12// n=k jtr,tj m ks,w "Zu dir kommen die beiden Kapellenreihen in Verneigung. " bbawhistbiospzt:Stelentexte//Die linke Seite: 11

• jyi̯.n n=f jtr,tj.du Šmꜥ,w Mḥ,w m-ksw.pl n-wr-n snḏ=f n-ꜣ,t-n(.t) šf,(y)t.pl=f "für den die beiden Landesheiligtümer von Ober- und Unterägypten in Verbeugung gekommen sind wegen der wr-Größe seiner Furchtbarkeit und der $ꜣ.t$-Größe seiner Würde," sawlit:Stele des Sobekhotep und Sobekiry (Louvre C 30)//⟨Vorderseite: ⟩Osiris-Hymnus: [A.12]

• rꜣ swꜥb [ꜥḥtp.pl-nṯr?] [ꜥm?] [ꜥqbḥ,w?] [ꜥsnṯr?] [ḏd-mdw] [wꜥb] [sp] [2] [ḥtp.pl-nṯr] [n] [Sbk] [nb-Bdn] //[2,18]// [ḏr] ⸢p,t⸣ ḏr ⸢tꜣ⸣ ḏr Rꜥw-Ḥr-ꜣḫ,t.du ḏr Psḏ,t-ꜥꜣ.t ḏr ⸢Psḏ,t-nḏs.t⸣ ḏr jtr,dy.du šmꜥ ḏr jtr,[dy.du] [mḥ,w] [m] [snṯr] [wꜥb] [nḏm] [sdy] [n,tj] [m] [sḫꜣ,ww] [J] [m] [pr-mḏꜣ,t] [nṯr] "Spruch des Reinigens [der Gottesopfer mit Libation und Weihrauch; Rezitation: "Rein, (ja) rein sind die Gottesopfer für Sobek, den Herrn von Beten (Tebtynis) vor] dem Himmel, vor der Erde, vor Re-Harachte, vor der großen Götterneunheit, vor der kleinen Götterneunheit, vor den Heiligtümern Oberägyptens, vor den Heiligtümern [Unterägyptens durch reinen Weihrauch, angenehm an Duft, (gemäß dem), was in der (entsprechenden) Schriftrolle des I (Thot) im Gottesarchiv (geschrieben) ist]!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [2,17]

• jw Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt jt{w}r,tj dmḏ.tw nṯr nb nṯr,t nb(.t) n,tj m p,t n,tj m tꜣ hr smꜣꜥ-ḫrw Ḥr,w zꜣ ꜣs,t zꜣ Wsjr r ḫfti̯.pl=f m-bꜣḥ //[5]// Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt ḥr smꜣꜥ-ḫrw Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw r ḫfti̯.pl=f m-bꜣḥ Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt wnn-nfr,w zꜣ Nw,t hrw pfi̯ n smꜣꜥ-ḫrw=f r Stš ḫnꜥ zmꜣ,ypl=f m-bꜣḥ //[6]// ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Jwn,w grḥ n ꜥḥꜣ-ꜥ sḫr sbj pf m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w ꜣbḏ,w grḥ pfi̯ n smꜣꜥ-ḫrw Wsjr r ḫfti̯.pl=f //[7]// smꜣꜥ-ḫrw Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw r ḫfti̯.pl=f m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w ꜣḫ,t jmn,t(j).t grḥ pfi̯ n ḥ(ꜣ)b h(ꜣ)kr m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Ḏd,w grḥ //[8]// pfy n sꜥḥꜥ ḏd jm,j Ḏd,w m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w wꜣ,t.pl mt.pl grḥ pfi̯ n sjp m jw,tj=sn m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Ḫm //[9]// grḥ pfy n (j)ḫ,t-{ḥr-}ḫꜣpl m Ḫm m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Pi̯ Dp grḥ pfi̯ n smn jwꜥ{} n Ḥr,w m (j)ḫ,t jti̯=f Wsjr m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t //[10]// jm,j.w ḫbs-tꜣ ꜥꜣ{.t} jm,j Ḏd,w ky-ḏd ꜣbḏ,w grḥ pfi̯ n wḏꜥ-md,t ky-ḏd wḏꜥ snm{m} m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w N-jr≡f ḥr s,t=f grḥ pfi̯ n šzp Ḥr,w msḫn nṯr.pl //[11]// m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w jdb,pl-rḫt,j grḥ pfy n sḏr ꜣs,t rs.tw ḥr jri̯(.t) j(ꜣ)kb ḥr sn=s m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Rꜣ-stꜣ,w grḥ pfi̯ n smꜣꜥ-ḫrw Wsjr r ḫfti̯.pl=f //[12]// nb(.w) "Osiris-Vorsteher-des-Westens, die Beiden Kapellenreihen insgesamt, jeder Gott und jede Göttin, der im Himmel ist und der in der Erde ist, rechtfertigen Horus, Isis Sohn und Osiris Sohn, gegen seine Feinde vor Osiris-Vorsteher-des-Westens und rechtfertigen Osiris NN, gerechtfertigt, gegen seine Feinde vor Osiris-Vorsteher-des-Westens-Wennefer, Nuts Sohn, an jenem Tag seiner Rechtfertigung gegen Seth und dessen Kumpane vor dem großen Gerichtshof, der in Heliopolis ist, in jener Nacht des Kampfes und des Niederwerfens jenes Rebellen; vor dem großen Gerichtshof, der in Abydos ist in jener Nacht der Rechtfertigung des Osiris gegen seine Feinde und der Rechtfertigung des Osiris NN, gerechtfertigt, gegen seine Feinde; vor dem großen Gerichtshof, der im Westhorizont ist, in jener Nacht des Haker-Festes; vor dem großen Gerichtshof, der in Busiris ist, in jener Nacht der Aufrichtung des Djed-Pfeilers, der in Busiris ist; vor dem großen Gerichtshof, der in den Wegen der Toten ist, in jener Nacht der Abrechnung mit den "Nicht-Seienden"; vor dem großen Gerichtshof, der in Letopolis ist, in jener Nacht des Abendopfers in Letopolis; vor dem großen Gerichtshof, der in Pe und Dep ist, in jener Nacht der Festsetzung von Horus Erbe aus dem Besitz seines Vaters Osiris; vor dem großen Gerichtshof, der in der großen Erdaufhackung ist, die in Busiris - Variante: Abydos - ist, in jener Nacht des Richtens - Variante: der Aufhebung ("Trennung") der Trauer; vor dem großen Gerichtshof, der in Naref ist auf seinem Thron, in jener Nacht, da Horus den Aufenthaltsort der Götter empfing; vor dem großen Gerichtshof, der in den Wäscher-Ufern ist, in jener Nacht, da Isis wachend die Nacht mit der Durchführung der Trauer um ihren Bruder zubrachte; vor dem großen Gerichtshof, der in Rasetjau ist, in jener Nacht der Rechtfertigung des Osiris gegen alle seine Feinde." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 019: [4]

bbawhistbiospzt, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: PFꜣ, "JENER [DEM.PRON. SG.M.]"|"THAT (YONDER)" • ḎR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • ḎꜣḎꜣ.T, "BEHÖRDE; KOLLEGIUM; (TOTEN-)GERICHT"|"ASSEMBLY; COUNCIL; MAGISTRATES (AT THE JUDGEMENT OF THE DEAD)"

root:Jtr.tj, "Der zur Kapelle Gehörige"|"" • jtr, "Uschebti-Kasten; Schrein"|"shabti box" • jtr.w, "Iteru (ein Wegemaß); Meile"|"iteru (a measure of distance); mile" • jtr.w, "Fluss; Kanal; Nil"|"river; the Nile; canal" • jtr.t, "Götterschrein; Kapellenreihe"|"shrine (for images of the gods); row of chapels" • jtr.tj, "beide Seiten; (jmds.) Umgebung"|"both sides; vicinity (of someone)"

2 times • 1 times • 1 times

glyphs:O1: 12 times • X1: 10 times • M17: 6 times • D21: 5 times • Z4: 2 times • D46: 1 times • Z7: 1 times • Z4A: 1 times • N35: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 8 times • NK: 4 times • MK & SIP: 4 times • unknown: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times

[Bez für Ägypten] [Bez der Gesamtheit der äg. Heiligtümer u. ihrer Götter]: 10 times • die zwei Reihen von Schreinen (Ägypten als Gesamtheit ägypt. Heiligtümer): 9 times

SUBSTANTIVE: 19 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • DUAL: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES

jtr.tj

"beide Seiten; (jmds.) Umgebung"|"both sides; vicinity (of someone)"|substantive|ID:33320|Wb 1, 148.6-9

• [sḫꜣ] [n]=[k] [pꜣ] [hrw] [n] ms pꜣ //[vso. 1.7]// [jn,w] [jw]=[k] [m] [sni̯.y] [m-bꜣḥ] [nswt] [ḥr] [pꜣ] [sšd] sr.w.pl ꜥḥꜥ m j[tr,tjdu] //[vso. 1.8]// [m-bꜣḥ] [ḥm]=[f] [ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb)] [wr.pl] [mšꜥ,ytj.pl] [n.w] [ḫꜣs,t] nb jw nꜣy=sn //[vso. 2.1]// ꜣḫ,t.pl ꜥḥꜥ grg r mꜣꜣ [pꜣ] [jn,w] [...] [jw]=[k] [snḏ] //[vso. 2.2]// tj~jw~jrꜣ~ḫj~tj "[Gedenke des Tages] des Ablieferns [der Abgaben, wenn du trittst vor den König unter dem Fenster], (und) die Beamten stehen zu beiden Seiten [vor Seiner Majestät - er lebe, sei heil, und gesund -, und die Großen und Gesandten jedes Fremdlandes], indem ihre Produkte bereit gemacht sind zur Begutachtung [der Abgaben], [indem du dich fürchtest und] ... (?) bist." sawlit:pTurin C = pTurin Cat. 1917/177 + 2093/167 (Miscellanies)//⟨rto. 2.2 - vso. 2.4: ⟩Ein Brief Abgaben aus Nubien betreffend: [vso. 1.6]

• jw=f m jtr,tj.du "(Und) er (der Stein) geht ("ist") ganz herum ("zu beiden Seiten")." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la

conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+11,9]
•//[B2, 15]// ns,⟨tj⟩w m jtr,tj.du "Schlangenwurzel(?)-Pflanzen sind die beiden Seiten(wände);" sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [B2, 15]
• mntsst ḥrp //[5,11]// 30,yt nb.t šn{tj}y,t jtr(,t).du "Das ist es, was jedem 30er Kollegium und dem Hofstaat der Umgebung vorsteht." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 5,4-11: Warnung vor Ablenkung: [5,10]
• sr.w.pl //[5,2]// m jt{j}⟨r⟩,t.j.du m-bꜣḥ ḥm=f ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "Die Fürsten (stehen) an beiden Seiten vor seiner Majestät - LHG;" sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//3,3-5,4: Brief über nubischen Tribut: [5,1]
bbawtempelbib, sawlit
COLLOC: TRḪT, "[VERB]"|"" • MŠꜥ.W, "REISENDE"|"TRAVELER" • JN.W, "ABGABEN; GABEN; LIEFERUNGEN"|"GIFTS; PRODUCE; TRIBUTE"
root:Jtr.tj, "Der zur Kapelle Gehörige"|"" • jtr, "Uschebti-Kasten; Schrein"|"shabti box" • jtr.w, "Iteru (ein Wegemaß); Meile"|"iteru (a measure of distance); mile" • jtr.w, "Fluss; Kanal; Nil"|"river; the Nile; canal" • jtr.t, "Götterschrein; Kapellenreihe"|"shrine (for images of the gods); row of chapels" • jtr.tj, "die zwei Reihen von Schreinen (Ägypten als Gesamtheit ägypt. Heiligtümer)"|"the two rows of shrines (Egypt, as the totality of shrines)"
1 times
glyphs:O1: 2 times • M17: 1 times • D46: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times
NK: 5 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
beide Seiten: 3 times • beide Seiten; (jmds.) Umgebung: 2 times • (jmds.) Umgebung: 1 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • DUAL: 4 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

jtr-nwj

"Strom; Wasserlauf"|"river; stream"|substantive|ID:33340|Wb 2, 221.13

jtrn

"[eine Holzart]"|"[a kind of wood]"|substantive|ID:400956|Habachi, Kamose, 37 (Z. 14)
• n(n) wꜣḫ=j pḫ(ꜣ) ḥr bꜣ.w šn,t.pl n(,j) ꜥš wꜣḏ mḥ m nbw ḫsbd ḥḏ mfkꜣ,t //[Z.14]// ḥzmn mjnb nn ṯn,t=s ḥr(,w)-r bꜣq sntr ꜥd bj,t j~tw~rn ssnḏm spnj ḫt=sn //[Z.15]// nb šps j jn,w nb nfr n(,j) Rṯn,w "Ich werde nicht (übrig) lassen ein Brett/eine Planke unter den hunderten $bꜣw$-Schiffen aus frischem Zedernholz, gefüllt mit Gold, Lapislazuli, Silber, Türkis, unzähligen bronzenen Streitäxten, noch (ablassen von dem) Moringa-Öl, Weihrauch, Fett, Honig, $jtrn$-Holz, $ssnḏm$-Holz, $spnj$-Holz, und allen ihren kostbaren Hölzern und allen guten Produkten von Retjenu." sawlit:Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)//⟨Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)⟩: [Z.13]
sawlit
COLLOC: ZPNJ, "[EINE HOLZART]"|"[A KIND OF FOREIGN WOOD]" • PḪꜣ, "PLATTE; SCHIFFSPLANKE"|"PLANK" • Bꜣ.W, "EIN FRACHTSCHIFF"|"CARGO-BOAT"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[eine Holzart]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jtrr

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854640|Lesko, Dictionary I, 61; Hoch, Sem. Words, no. 37; Meeks, BiOr 54, 1997, 36
• j[w]=tw ḥr ḏj.t n=sn nꜣy=sn tj~bw.pl ḥnꜥ nꜣy=sn //[2,7]// mꜣwḏ.w.pl j~[t]w~rw~rw.pl "Dann versah man sie (die Körbe?) mit ihren Tb-Gegenständen und ihren Tragestangen (und (?)) $Jtrr$-Gegenständen." sawlit:pHarris 500⟨ = pBM EA 10060⟩//Verso 1-3: Die Einnahme von Joppe: [2,6]
sawlit
COLLOC: MꜣWḎ, "DIE ARME (ETWAS TRAGEND, AUSBALANCIEREND)"|"" • NꜣY=, "[POSS.ARTIKEL PL.C.]"|"[POSS. ADJ., PL.]" • ṮBW.T, "SOHLE (DES FUSSES); SANDALE; FUSS"|"SOLE (OF THE FOOT); SANDAL"
glyphs:E23: 2 times • Z1: 2 times • M17: 1 times • A2: 1 times • Z7: 1 times • M3: 1 times • Z2: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Substantiv]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jtḥ

"ziehen"|"to tow"|verb•verb_3-lit|ID:33410|Wb 1, 148.12-23
• jri̯.ḫr //[105,13]//=k n=s sp.w.pl n(,j).w jtḥ twꜣ,w.pl m ḥtj,t=f "So sollst du (folglich) dafür Mittel zum Herausziehen der Erhebungen in seiner Kehle machen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen" (Das Geschwulstbuch): [105,12]
• wnn=f (ḥr) jtḥ nwḥ{.w.pl} //[2,8]// jw=⸢f⸣ (ḥr) gꜣ~pw [___]⸢.y⸣[.pl] [jw]=⸢f⸣ (ḥr) fqꜣ šrj.w.pl ḥr nꜣ ⸢wḏb,w⸣ jw=[f] [ḥr] ⸢pn⸣ꜣ ⸢m⸣ꜣ~qꜣ~qꜣ,t.pl "Wenn er das Tau zieht, schneidet (?) er die [---]-Vögel, reißt er Sprösslinge (?) von der Uferbank, wühlt er die Erde auf." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//2,2-3,3: Tadel des Schreiberschülers: [2,7]
•//[3]// ⸢jnk⸣ ⸢jꜥs?⸣ ⸢jmꜣḫ,w⸣ //[4]// [mr,]⸢y⸣ ⸢n⸣ ⸢jtj.pl⸣ //[5]// ⸢ḥz,y⸣ ⸢n⸣ ⸢mw,t.pl⸣ //[6]// ⸢qrs.w⸣ ⸢n⸣ ⸢jꜣw.pl⸣ //[7]// ⸢wḥꜥ.w⸣ n ⸢zꜣ.ꜥw?⸣=⸢ṯn⸣ ⸢n⸣ ⸢qꜣs⸣ //[8]// ⸢jtḥ⸣=⸢ṯn⸣ ⸢tp⸣ ⸢mr⸣ mki̯ ṯn ⸢m⸣ [zḥ] n,j sr.pl "Ich aber bin ein Würdiger, geliebt von Vätern, gelobt von Müttern, bestattet von Greisen, von euren Söhnen befreit von dem Strick, den ihr auf dem Kanal gezogen habt, einer, der euch schützte in der Halle der Beamten." bbawgrabinschriften:mittleres Register//große Inschrift (Mittelteil): [3]
• (W)sr(,w) N(j),t m n=k jr(,t)-Ḥr,w jtḥ.t.n=f "Osiris Neith, nimm dir das Horusauge, das er (Seth) herausgezogen hat." bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 89: [Nt/F/Ne AII 53 = 181]
• pꜣ dd j:jri̯=k tꜣ mdw,t n pꜣj 162.5 n ḫꜣr //[6]// j:dd=k jmi̯ ḥn zḫꜣ(,w) Pꜣ-n-tꜣ-ḥw,t-nḫt mtw=f šzp=w jrm nꜣ ḥn,tw.pl //[7]// mtw=w tm jtḥ=w m wꜥ jp,t

ꜣ.t j.n=k "Jene Mitteilung, die du gemacht hast - ist die Angelegenheit der 162.5 Sack, - über die du gesagt hast: Laß den Schreiber Pa-en-ta-hut-nacht herbeieilen und er soll sie entgegennehmen gemeinsam mit den Vorgesetzten und sie sollen es nicht mit einem (zu) großen Oipe-Mesgefäß herausnehmen - so sprachst du." bbawbriefe:pGeneva D 191//Brief der Henut-tawi an ihren Mann Nes-su-Imen-ipet: [5]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • NBḤ, "[EINE VOGELART]"|"" • MJ, "NIMM!; NEHMT!"|"TAKE!"

root:jtḥ, "Befestigung; Gefängnis"|"fortress; prison" • jtḥ, "Gefängnisinsassen"|"" • jtḥ.w, "Seil"|""

3 times • 2 times • 2 times • 1 times • (M17-X1-V28-Z7-Ff100-Y1-A24): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 16 times • X1: 16 times • V28: 16 times • Z7: 10 times • A24: 10 times • Y1: 8 times • V1: 4 times • D36: 3 times • Ff100: 2 times • Z4: 1 times • U31: 1 times • Z3A: 1 times • Z9: 1 times

NK: 33 times • OK & FIP: 17 times • TIP - Roman times: 11 times • MK & SIP: 9 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 33 times • Upper Egypt (South of Assiut): 30 times • unknown: 6 times • Eastern Desert: 1 times

ziehen: 61 times • (Wasser) schöpfen: 2 times • zuziehen: 2 times • ziehen, spannen: 2 times • aussaugen: 1 times • sich entziehen: 1 times • herausziehen: 1 times

VERB: 70 TIMES • VERB_3-LIT: 70 TIMES • INFINITIVE: 27 TIMES • SINGULAR: 26 TIMES • ACTIVE: 16 TIMES • RELATIVEFORM: 14 TIMES • FEMININE: 13 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 11 TIMES • PARTICIPLE: 10 TIMES • PASSIVE: 5 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • TW-MORPHEME: 2 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jtḥ

"Befestigung; Gefängnis"|"fortress; prison"|substantive•substantive_masc|ID:33420|Wb 1, 148.24-25

• r-n,tj j:jri̯=j jy.t r pꜣ n,tj pꜣy=j nb jm jw jtꜣ pꜣ wʿw n //[10/2.2]// mnš j:di̯{.t} n=j pꜣy=f ʿḥ,wtj jw=tw ḥr di̯.t=f r pꜣ jtḥ{.pl} m dmj Ṯbn,t //[11/2.3]// jw=f (ḥr) skꜣ n zḥꜣ,w-mšʿ Pꜣ-mr-jḥ,pl n,tj ḥmsi̯=f m dmj Ṯbn,t "Folgendes: Dorthin bin ich gekommen, wo mein Herr war, nachdem der Schiffssoldat fortgenommen worden war, dessen (Arbeit als) Landarbeiter mir aufgetragen worden ist, als man ihn ins Gefängnis setzte in der Ortschaft Tjebenet, als er für den Heeresschreiber Pa-mer-ihu pflügte, welcher in der Ortschaft Tjebenet wohnt." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//⟨7-50: ⟩Ein Beschwerdebrief: [9/2.1]

• ḏd=tw jp(j)p r //[x+13,7]// ꜣbd 3 šm,w ḥr=st ꜥꜣi̯.n nṯr,t tn m jr,w=st m-ḫt jtḥ "Man sagt 'Epep' (Epiphi) zum dritten Monat der Schemu-Jahreszeit aus folgendem Grund (deswegen): Diese Göttin war in ihrer (eigentlichen) Gestalt im Gefängnis alt geworden." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+13,6]

• //K2// ṯn-n,w-rʾ nw šꜣ⟨s⟩=k r jtḥ r bw n.t(j) Sn zꜣ Ḥtpw m jni̯=k //K3// ḫpš n(,j) jḥ m jwi̯ zꜣ=k jm ḥnʿ N⟨n⟩-wꜣi̯=f m ḏd=k "Ein mündlicher Bericht darüber ist dies, daß du zur Festungsanlage reist, zu dem Ort, an dem Sen's Sohn Hetepu ist, als du den Vorderschenkel des Rindes gebracht hast und als dein Sohn (=ich) zusammen mit Nen-waief kam, (und) als du gesagt hast:" bbawbriefe:Inside//⟨TEXT⟩: K2

• nꜣ wn m jtḥ.w⸢.pl⸣ st ḥꜣʿ r-bw~n~rʾ "Die in Gefängnissen waren: Sie sind entlassen." sawlit:oTurin CGT 57001 = Cat. 2161//Recto: Königshymnus auf Ramses IV.: [3]

• sw (ḥr) pry ⟨n⟩ pꜣ tš ((jw)) r(m)ṯ,pl.ṯ=f ((nb{.t}(.pl)⁝)) ḏdḥ m jtḥ,w "(und) er geht hinaus {von} ⟨zu⟩ der Deserteurgruppe (?), während alle seine Leute im Gefängnis eingesperrt sind." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 8,7-10,10: Soldatencharakteristik: [10,7]

bbawbriefe, bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: ṮBN.T, "TJEBENET"|"" • NN-WꜢI̯=F, "NEN-WAIEF"|"NEN-WAIEF" • TŠ.W, "AUSGEWANDERTE; DESERTEURE"|"DESERTERS; WANDERERS"

root:jtḥ, "ziehen"|"to tow" • jtḥ, "Gefängnisinsassen"|"" • jtḥ.w, "Seil"|""

2 times

glyphs:V28: 3 times • O1: 3 times • M17: 2 times • X1: 2 times • D19: 2 times • U31: 1 times

NK: 4 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 2 times

Gefängnis: 6 times • Befestigung; Gefängnis: 1 times • Befestigungsanlage: 1 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jtḥ

"Gefängnisinsassen"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852569|Allam, ASAE 71, 1987, 20, 22 n.(m), pls.V-Va

• //[4]// r-n,tj wn!=tw ḥr jy.t r jni̯.t nꜣ-n jtḥ.pl n,tj m pꜣ jw jw=tw ḥr //[5]// hꜣb n=k r-ḏd mj ḥnʿ=sn "Und wenn man kommt, um die Gefängnisinsassen zu bringen, welche auf der Insel sind, dann (indem man) zu dir mit den Worten schickt: 'Komm mit ihnen!'" bbawbriefe:pCairo 58055//Brief des Mai-Seth an den Steuerbeamten Hat: [4]

bbawbriefe

COLLOC: JW, "INSEL; INSELFELD"|"ISLAND" • R-N.TJ, "WIE FOLGT; BEZÜGLICH; [IN BRIEFFORMELN]"|"" • =TW, "[SUFFIX PRON. SG.3.C.]"|"ONE; ONE'S (SUFFIX PRON., 3RD PER. SING.)"

root:jtḥ, "ziehen"|"to tow" • jtḥ, "Befestigung; Gefängnis"|"fortress; prison" • jtḥ.w, "Seil"|""

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Gefängnisinsassen: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jtḥ

"[ziehen]"|english translation missing|root|ID:864260

jtḥ.w

"Seil"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857209|CT VI, 39k

root: jtḥ, "ziehen"|"to tow" • jtḥ, "Befestigung; Gefängnis"|"fortress; prison" • jtḥ, "Gefängnisinsassen"|""

jtḥ.t-šsr.w

"die die Pfeile herauszieht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859858|LGG I, 626

• dmꜣm{r}-pḏ,t jtḥ-sšr{,t}.pl "Eine, die die Bögen spannt und die Pfeile zieht, (ist sie)." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [6,8]

sawlit

COLLOC: DMꜢ.T-PḎ.WT, "DIE DIE BÖGEN SPANNT"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

die die Pfeile herauszieht: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jtḥ-jnr

"Steinziehertruppe"|english translation missing|substantive|ID:851039|Luft, Illahun 2, P. 10024 A, 2, 5

• //[vs;25]// m=k gr,t ḥsb 5 n(,j) jtḥ-jnr.w ꜣ m Jꜣkw ḥr tp jr,j "Außerdem sind da noch 5 Konskribierte hier von der Steinziehertruppe aus Iaku zur entsprechende Verfügung (?)." bbawbriefe:pUC 32201//Brief des Iri-su an den Kabinettsvorsteher: [vs;25]

• swḏꜣ-[jb] [pw] [n] [nb] ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) r-n,tt rḏi̯.n bꜣk-jm jwt šms,w Jmny [...] [...] //[VS;3]// wꜥr m pꜣ jtḥ-jnr "Eine Mitteilung [für den Herrn], l.h.g., [ist es] folgendermaßen: Der Diener (=ich) hat den Gefolgsmann Imeny kommen lassen ... geflohen von dieser Steinziehertruppe." bbawbriefe:pBerlin 10024 A//Brief des Sa-Sopdu an Hor-em-saf: [VS;2]

bbawbriefe

COLLOC: JꜢKW, "IAKU (ORT ODER GEBIET? SÜDWESTLICH VOM GEBEL EL-AHMAR)"|"IAKU (PLACE? REGION? SOUTHWEST OF GEBEL EL-AHMAR)" • ḤSB, "KONSKRIBIERTER; REKRUTIERTER ("GEZÄHLTER")"|"ENLISTEE (FOR COMPULSORY WORK)" • JMNY, "IMENY"|"IMENY"

MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Steinziehertruppe: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

jtḥ-mt

"das Ziehen der Sehne (Lösen des Siegels der Kapellentür) (Ritual)"|"Pulling-the-cord (on a chapel door) (ritual)"|substantive|ID:33430|Wb 1, 148.23; 2, 167.14

jtt

"[Gewebtes (am Schiff)]"|"[woven equipment (?) (naut.)]"|substantive|ID:33450|Wb 1, 149.1; Jones, Naut. Titles, 156

• tꜣy=f jw~tꜥ~tj n nfꜥj wbḫ.t m bꜣk,w n (j)m(,j)-r(ꜣ)-ꜥbw,t{{j}} "Sein jtt aus $nfꜥ$ nach Rindervorsteherart (?) leuchtet." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//2,2-3,3: Tadel des Schreiberschülers: [3,1]

• tꜣy=f jw~tꜥ~tj n nfꜥj wbḫ{t} m bꜣk.w n //[3.1]// jm,j-rꜥ-ꜥb{t.pl} "Sein jtt-Gewebe/Flechtwerk(?) aus $nfꜥ$-Pflanzen ist hellweiß in der Machart des Vorstehers des Hornviehs." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 2.4-3.2: Brief an einen faulen Schreibschüler: [2.12]

sawlit

COLLOC: NFꜥ, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT]" • JM.J-Rꜥ-ꜥB, "VORSTEHER DES HORNVIEHS"|"" • WBḪ, "LEUCHTEN; ERHELLEN; HELL SEIN"|"TO BE BRIGHT; TO BRIGHTEN"

NK: 2 times

unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Gewebtes (am Schiff)]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

jtt

"[ein Gebäck]; [ein Kuchen]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855296|pChester Beatty IV Verso 9.6

• //[Vso 9,6]// [...] sꜣ~tw [...] kꜣ~[__] [...] jw~tw~tw [...] šbn ḥr [...] "$[_]sꜣtw$-Kuchen, $k[...]$-Kuchen, jtt(?)-Kuchen vermischt mit [... ... ..." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 9,6]

sawlit

COLLOC: ŠBN, "MISCHEN; SICH MISCHEN (UNTER)"|"TO MIX; TO MINGLE" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein Gebäck]; [ein Kuchen]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jṯ

"wer?; welcher?"|"which; where"|pronoun•interrogative_pronoun|ID:33490|Wb 1, 150.10-11; Lesko, Dictionary I, 61

• pꜣ dmj (n) Ḫj-rꜥ~[bꜣ] ḥr tꜣy=f jw~ṯꜣ rw~jꜣ,t "Auf welcher Seite von ihm liegt die Stadt Aleppo/Chalab?" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [18.8]

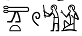
• jṯ //[62]// sp n ꜣḫ,t w[ꜥḫꜣ?]=[ꜥn?] [ꜥsw?] [...] [sšmi̯]=n sw r ḏd.ṯ=f m-bꜣḥ "Was wäre ein Beispiel von Nützlichkeit, [dass wir es suchen] ..., und

[dass] wir [es herbeibrin]gen (könnten), um es vor (dir) zu (be)nennen?" bbawramessiden:Südhälfte//Text: [61]
• nḏnḏtj z(,t)-ḥm,t jṯꜣy //[19.15]// hꜣj=st "Frage eine Frau, wer/was ihr Ehemann ist (um ihren Status einzuschätzen)." sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [19.14]
• [jw~ṯꜣ] //[2]// [ḥw,t] [r]-ḥꜣ,t=f nj~m [ḥr]-sꜣ=f "[Welches Kapitel] steht vor ihm (dem Vers)? Was kommt hinter ihm?" sawlit:⟨16. ⟩oDeM 1108//Satirischer Brief pAnastasi I, 11.1-4: [1]
• //[11.2]// jw~ṯꜣ ḥw,t r-ḥꜣ,t=f ꜥn{,t}j?-[m] [ḥr-sꜣ]=f "Welches Kapitel steht vor ihm (dem Vers)? [Was kommt hinter] ihm?" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [11.2]
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: JKSP, "ACHSCHAF"|"" • RJ.T, "SEITE (ALLG)"|"SIDE" • SFḪ.Y, "WACHE"|"WATCH; GUARDHOUSE"
NK: 10 times • TIP - Roman times: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Nubia: 1 times
welcher?: 10 times • wer?: 2 times • irgend einer: 1 times
PRONOUN: 13 TIMES • INTERROGATIVE_PRONOUN: 13 TIMES

jṯ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866534|CT III, 138

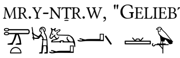
jṯ.w

"Dieb; Eroberer"|"thief"|substantive•substantive_masc|ID:33630|Wb 1, 150.8; FCD 34
• //[19.1]// bw,t=s jṯi̯ "Sein (d.h. des Auges) Abscheu gilt dem Dieb." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [19.1]
• jṯ(,w) r gmi̯(.t)=f "(but) the robber will find him!" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [2, 3]
• m jṯi̯ jri̯ r=k r jṯ,w "Stiehl nicht, (sondern) tritt auf gegen den Stehlenden!" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [195/alt 164]
• ḫt⌜m⌝=k //[x+3,1]// n=f rꜣ n rmṯ nb pꜥ,t nb rḫ,yt nb ḥnmm,t nb ḥmw,t-rꜣ mwt mwt,t nb nr,w nb snḏ nb jṯ(,w) nb "Versiegle für ihn des Mund jedes Menschen, jedes Edlen, jedes Gemeinen (und) alles (sonstigen) Volkes, etc., jedes männlichen (und) weiblichen Totengeistes, jedes Schreckenerregenden, jedes Furcherregenden (und) jedes Diebes!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//1. Text zum Neungesichtigen Bes: [x+2,9]
bbawtempelbib, sawlit
COLLOC: SNḎ, "FÜRCHTERLICHER"|"TIMID-ONE" • NR.W, "DER SCHRECKLICHE (DER VERSTORBENE)"|"TERRIBLE ONE (WITH REF. TO GODS AND THE KING)" • NB, "JEDER; ALLE; IRGENDEIN"|"EVERY; ALL"
root:Jṯ, "Der Ergreifende (Seth als Krokodil)"|"Seizer (Seth as a crocodile)" • jṯjṯ, "[ein Insekt (?)]"|"[an insect (?)]" • jṯi̯, "nehmen; ergreifen; erobern"|"to take; to seize" • sṯi̯, "(Geflügel) rupfen"|"to pluck (fowl)"
1 times • 1 times •  1 times
glyphs:X1: 4 times • V15: 3 times • A24: 3 times • A1: 2 times • Z7: 1 times
TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Dieb: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

jṯ.t-n.t-nfr.t

"das Ergreifen des Neferet (?) (Tanzstellung)"|"Seizing-of-the-neferet (?) (figure in a dance)"|substantive|ID:550375|Kuhlmann/Schenkel, Ibi, 86

jṯ-jwꜥ.t

"der das Erbe übernimmt (Horus)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853778|LGG I, 627
• //[B.5]// di̯.y n=f jwꜥ,t jt=(f) "dem das Erbe seines Vaters gegeben wurde." sawmedizin:Test Köhler mit Gruppierung//Test Köhler mit Gruppierung: [B.5]
• //[10,1]// n Wsjr jty //[10,2]// Wsjr nb-ḏ,t //[10,3]// Wsjr nfr-s,t=f-r-nṯr.pl //[10,4]// Wsjr ꜥšꜣ-ḫpr,w.pl //[10,5]// Ḥr,w-m-Ḥw,t-ꜥꜣ.t //[10,6]// Ḥr,w jṯi̯-jwꜥꜥ //[10,7]// Ḥr,w-Mḫnt,j-n-jr,t.du //[10,8]// Ḥr,w mri̯-nṯr.pl //[10,9]// Ḥr,w jṯi̯-m-nḫt=f //[10,10]// Ḥr,w pḏ-nmt,t //[10,11]// Ḥr,w jwn-mw,t=f //[10,12]// Ḥr,w-mr.du //[10,13]// Ḥr,w n(j)swt-nṯr.pl //[10,14]// ꜣs,t sk,ty //[10,15]// ꜣs,t nb,t-tꜣ.du.pl-nb.w.pl //[10,16]// Mnw Kꜣ-mw,t=f //[10,17]// Mnw-Ḥr,w fꜣi̯-ꜥ //[10,18]// Mnw-Gbty //[10,19]// Mnw nb-Jp,w //[10,20]// Mnw jm,j-pr=f //[10,21]// Mnw-n(j)swt Ḥr,w-nḫt //[10,22]// [Mnw] ⌜nb-Wꜣs,t⌝ [...] "Für: Osiris, den Herrscher; Osiris, den Herrn der Ewigkeit; Osiris, dessen Thron schöner ist als (der) der (anderen) Götter; Osiris, den Gestaltenreichen; Horus im großen Hause (heliopolitanischer Horus); Horus, der das Erbe ergreift; Horus-Mechenti-en-irti (Horus von Letopolis); Horus, den Geliebten der Götter; Horus, der mit seiner Kraft erobert; Horus, den Weitausschreitenden; Horus, den Pfeiler seiner Mutter; Horus-Merti (Horus von Pharbaitos); Horus, den König der Götter; Isis, die Abendbarke; Isis, die Herrin aller Länder; Min, den Stier seiner Mutter; Min-Horus, den mit dem erhobenen Arm; Min von Koptos; Min, den Herrn von Ipu (Achmim); Min, der in seinem Hause ist; Min den König, den siegreichen Horus; [Min], den Herrn von Waset (Theben) [. . .]." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [10,1]
bbawtempelbib, sawmedizin
COLLOC: NFR-S.T=F-R-NṮR.W, "DESSEN THRON SCHÖNER IST ALS DER DER (ANDEREN) GÖTTER (OSIRIS)"|"" • ḤR.W-M-ḤW.T-ꜤꜢ.T, "HORUS IM GROSSEN HAUS"|"" • MR.Y-NṮR.W, "GELIEBTER DER GÖTTER"|""
 1 times
glyphs:D36: 3 times • X1: 2 times • E9: 2 times • V15: 1 times • A24: 1 times • Z5A: 1 times • Y1: 1 times • G7: 1 times
unknown: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
unknown: 2 times

der das Erbe übernimmt (Horus): 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

jṯ-jtj=f-ḥr-mnm.t

"der seinen Vater aus dem Raum der Totenbahre bringt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862672|LGG I, 628

jṯ-m-ꜥwꜣ.j

"der gewaltsam fortnimmt (Apophis, Sobek-Re)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851748|LGG I, 628

• jnk {jnj}⟨jṯi⟩-m-ꜥwꜣi "Ich bin der, der räuberisch {holt}⟨packt⟩." tb:pLondon BM 10793//Tb 088: [25,16]
• j ꜥm jzf.t jṯi-m-ꜥwꜣ,y //[15,3]// nn jzf.t=(j) r ꜥ n(.j) ṯms,yw "Oh Verschlinger des Unrechts, der gewaltsam ergreift, auf der Liste der Untaten ist kein Unrecht (von mir)!" tb:pLondon BM 10793//Tb 040: [15,2]
• j{w} ꜥm jzf.t jṯi-m-ꜥwꜣ,y r ꜥ n(.j) ṯms,yw //[15,5]// nn jzf.t=(j) "Oh Verschlinger des Unrechts, der gewaltsam ergreift gemäßt der Liste der Untaten, es gibt kein Unrecht (von mir)!" tb:pLondon BM 10793//Tb 040: [15,4]
tb
COLLOC: ṮMS.W, "BÖSES; UNRECHT"|"INJURY; HARM" • JZF.T, "UNRECHT; BÖSES; CHAOS"|"DISORDER; CHAOS; WRONG-DOING" • ꜥM, "VERSCHLUCKEN; VERSCHLINGEN"|"TO SWALLOW; TO DEVOUR; TO ABSORB"
TIP - Roman times: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
der gewaltsam fortnimmt (Apophis, Sobek-Re): 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

jṯ-m-nḫt=f

"der mit seiner Kraft erobert"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853780|LGG I, 630 f.

• //[10,1]// n Wsjr jty //[10,2]// Wsjr nb-ḏ,t //[10,3]// Wsjr nfr-s,t=f-r-nṯr.pl //[10,4]// Wsjr ꜥšꜣ-ḫpr,w.pl //[10,5]// Ḥr,w-m-Ḥw,t-ꜥꜣ.t //[10,6]// Ḥr,w jṯi-jwꜥꜥ //[10,7]// Ḥr,w-Mḫnt,j-n-jr,t.du //[10,8]// Ḥr,w mri-nṯr.pl //[10,9]// Ḥr,w jṯi-m-nḫt=f //[10,10]// Ḥr,w pḏ-nmt,t //[10,11]// Ḥr,w jwn-mw,t=f //[10,12]// Ḥr,w-mr.du //[10,13]// Ḥr,w n(j)swt-nṯr.pl //[10,14]// ꜣs,t sk,ty //[10,15]// ꜣs,t nb,t-tꜣ.du.pl-nb.w.pl //[10,16]// Mnw Kꜣ-mw,t=f //[10,17]// Mnw-Ḥr,w fꜣi-ꜥ //[10,18]// Mnw-Gbty //[10,19]// Mnw nb-Jp,w //[10,20]// Mnw jm,j-pr=f //[10,21]// Mnw-n(j)swt Ḥr,w-nḫt //[10,22]// [Mnw] ⸢nb-Wꜣs,t⸣ [...] "Für: Osiris, den Herrscher; Osiris, den Herrn der Ewigkeit; Osiris, dessen Thron schöner ist als (der) der (anderen) Götter; Osiris, den Gestaltenreichen; Horus im großen Hause (heliopolitanischer Horus); Horus, der das Erbe ergreift; Horus-Mechenti-en-irti (Horus von Letopolis); Horus, den Geliebten der Götter; Horus, der mit seiner Kraft erobert; Horus, den Weitausschreitenden; Horus, den Pfeiler seiner Mutter; Horus-Merti (Horus von Pharbaitos); Horus, den König der Götter; Isis, die Abendbarke; Isis, die Herrin aller Länder; Min, den Stier seiner Mutter; Min-Horus, den mit dem erhobenen Arm; Min von Koptos; Min, den Herrn von Ipu (Achmim); Min, der in seinem Hause ist; Min den König, den siegreichen Horus; [Min], den Herrn von Waset (Theben) [. . .]." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [10,1]
bbawtempelbib
COLLOC: NFR-S.T=F-R-NṮR.W, "DESSEN THRON SCHÖNER IST ALS DER DER (ANDEREN) GÖTTER (OSIRIS)"|"" • ḤR.W-M-ḤW.T-ꜤꜢ.T, "HORUS IM GROSSEN HAUS"|"" • MR.Y-NṮR.W, "GELIEBTER DER GÖTTER"|""
1 times
glyphs:X1: 2 times • A24: 2 times • V15: 1 times • G17: 1 times • N35: 1 times • M3: 1 times • Aa1: 1 times • Z2: 1 times • I9: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
der mit seiner Kraft erobert: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jṯ-m-ḥr=f

"der zupackt mit seinem Antlitz (?)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852219|LGG I, 631 f.

• nn ḫr=f n ḥꜣq(,t) bꜣ=s m ꜥm:?jṯi-n-ḥr=f ḥꜣ(,j) nm{j},t{t} //[28,7]// Spd,w "Er wird nicht im Ort dessen, "Der vor sich zupackt", der Sopdus Schlachtbank {Schlachtbank} umgibt, ihrer (der ꜣ.t/Uräusschlange(?)) Ba-Macht zur Beute fallen!" tb:pLondon BM 10793//Tb 130: [28,6]
• nn ḫr=f m ḥꜣq b(w) jm m-ꜥ jṯi-n-ḥr=f ḥꜣ(,j) nm,t Spd "Er wird nicht zur Beute fallen (an) dem Ort dort, durch den, der vor sich zupackt, der im Umfeld ("um ... herum") der Schlachtbank des Sopdu ist." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 130: [7]
tb
COLLOC: SPD.W, "SOPDU"|"SOPDU" • ḤꜢ.J, "BEFINDLICH UM; HINTEN BEFINDLICH"|"SURROUNDING; BEING BEHIND" • ḤꜢQ, "BEUTE; KRIEGSBEUTE"|"PLUNDER"
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
der zupackt mit seinem Antlitz (?): 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

jṯ-Nfr-ḥḏ.t

"der die Krone von Oberägypten ergreift"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:854800|Schade-Busch, Königsideologie, 213

• nswt-bj,tj [nb-tꜣ,du] //[12]// [Mn-Mꜣꜥ,t-Rꜥw] ⸢zꜣ-Rꜥw⸣ [n] [ẖ,t] [=f] ⸢mry⸣ ⸢=f⸣ nb-ḫꜥ,⸢pl⸣ jṯ-Nfr-ḥḏ,t [Stḫ,y]-mr-[n]-Ptḥ [ḏi] [ꜥnḫ] mj Rꜥw [ḏ,t] "Der König von OÄg und UÄg, der Herr der beiden Länder: Men-Maat-Re, der leibliche Sohn des Re, der ihn liebt, der Herr der Kronen, der die Krone

von OÄg ergreift: Sety-mer-en-Ptah, dem Leben gegeben wie Re." bbawramessiden:Buhen-Stele Sethos' I.//[Stelentext]: [11]
bbawramessiden
COLLOC: STḤ.Y-MR-N-PTḤ, "SETHOS-MER-EN-PTAH"|"SETY-MER-EN-PTAH (PERSONAL NAME OF SETY I, II)" • MN-MꜢꜤ.T-RꜤW, "[THRONNAME SETHOS I.]"|"MENMAATRE (THRONE NAME OF SETHOS I)" • NB-ḪꜤ.W, "HERR DER KRONEN (KÖNIG)"|"LORD OF CROWNS"
NK: 1 times
Nubia: 1 times
der die Krone von Oberägypten ergreift: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_KING: 1 TIMES

jṯ-n.j-w

"Eroberer der Region (d.i. Herr der Region)"|"seizer of the region"|epitheton_title•title|ID:401037|Habachi, Heqaib, 173

jṯ-ns.t-nb.wj

"der den Thron der beiden Herren ergreift"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862508|LGG I, 631

jṯ-r-ḏr.w-n-ḥr=f

"der bis zur Grenze seines Gesichtes packt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862671|LGG I, 636

jṯ-kꜢ

"Überschwemmung; Flut (bildl. "das die Rinder ergreift")"|"inundation; flood (lit. what seizes cattle)"|substantive•substantive_masc|ID:33590|Wb 1, 150.3; Wilson, Ptol. Lexikon, 125

jṯ-TꜢ.wj-jdb.w

"der die Beiden Länder und die Ufer ergreift"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862434|LGG I, 635

jṯ-TꜢ.wj-nb.w-m-wꜢḏ.tj

"der ganz Ägypten mit den beiden Uräen in Besitz nimmt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861585|LGG I, 635

jṯ-TꜢ.wj-nb.w-m-nḫt.w=f

"der die Beiden Länder mit seiner Stärke erobert"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861689|LGG I, 635

jṯꜢ

"nehmen; stehlen; (jmdn.) fortführen"|"to steal; to capture; to carry off"|verb•verb_3-lit|ID:33530|Wb 1, 150.12-23; FCD 34

•//[1,10]// [ꜥjw?]=[s]n (ḥr) ḏd n=f nfr pꜢ stjmw{.pl} [n] s,t ꜥḥmn.t? mtw=f sḏm pꜢ ḏd=sn nb mtw=f jṯꜢ[y]=w r tꜢ s,t //[2,1]// nfr.t n s[t]jm[w].pl n,t[j] st (ḥr) Ꜣbw=s[n] "Sie pflegten zu ihm zu sagen: "Gut ist das Futter an genau (?) dem Ort!" und er hörte (immer) auf alles, was sie sagten, und er führte sie (stets) zu dem schönen Ort (mit) dem Futter, das sie (sich) wünschten." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [1,10]

• pꜢ Ꜣms-n-nbw mj jṯ(Ꜣ)=⟨w⟩ tw jw Jnb-ḥḏ sḥḏ=k n=n m šw dj=k kꜣ,t.pl m sḫ,t.pl mḥ=k nꜢ ḫry.pl m ḫrw ""(Oh Du) das Ames-Szepter von Gold, komm, (daß) ⟨man⟩ Dich nach Memphis führt, (damit) Du uns mit Licht erfüllst, (damit) Du Arbeiten veranlaßt auf den Feldern, (damit) Du die Gräber füllst mit Geräusch!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 7,5

• ⟨jr⟩ zꜢ-nswt-n-KꜢš nb ḥr,j-pḏ,t nb ḥꜢ,tj-ꜥ nb //[43]// rwḏ nb r(m)ṯ,pl-nb n,tj jw=f r jṯꜢ r(m)ṯ,pl-nb n tꜢ ḥw[,t] Mn-mꜢꜥ,t-Rꜥw Jb-hr,w-m-Ꜣbḏ{t}(,w) m kfꜥ m w n w m brt m bḥ,w n skꜢ m //[44]// bḥ,w n ꜥwꜢy m-mj,tt pꜢ n,tj jw=f r jṯꜢ z,t-ḥm,t ⸢nb⸣ r(m)ṯ.pl nb n tꜢ ḥw,t Mn-mꜢꜥ,t-Rꜥw Jb-hr,w-m-Ꜣbḏ{t}(,w) m-mj,tt nꜢy=sn ḥm.pl m kfꜥ r jrj.t wpw,t nb //[45]// n,tj m tꜢ r-ḏr=f m-mj,tt kḏn nb ḥr,j-jḥ,w nb r(m)ṯ,pl-nb n pr-nswt hꜢb m wpw,t nb n pr-ꜤꜢ ꜥnḫ-wḏꜢ-s(nb) n,tj jw=f r jṯꜢ r(m)ṯ.pl nb n tꜢ ḥw,t Mn-mꜢꜥ,t-Rꜥ Jb-hr,w-m-Ꜣbḏ{t}(,w) //[46]// m w n w m brt m bḥ,w n skꜢ m bḥ,w n ꜥwꜢy m-mj,tt r jṯj.t wpw,t nb "Was anbetrifft irgendeinen Königssohn von Kusch, irgendeinen Truppenoberst, irgendeinen Bürgermeister, irgendeinen Inspektor oder irgendeinen Menschen, der irgendwelche Menschen des Hauses des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' wie Beute wegnehmen wird von Bezirk zu Bezirk mittels eines Vertrages zum Frondienst zum Pflügen oder zum Frondienst zur Ernte; - und ebenso einer, der wie Beute weggnehmen wird irgendeine Frau oder irgendwelche Menschen von dem Haus des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos', und auch noch ihre Diener, um irgendeinen Auftrag zu erledigen, der (irgendwo) im ganzen Land (zu tun) ist; - und ebenso irgendein Wagenlenker, irgendein Stalloberst oder irgend jemand der königlichen Verwaltung, der ausgesandt ist mit irgendeinem Auftrag des Pharao, l.h.g., und der irgendwelche Menschen des Hauses des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' wegnehmen wird von Bezirk zu Bezirk mittels eines Vertrages zum Frondienst zum Pflügen oder zum Frondienst zur Ernte und oder um irgendeinen Auftrag zu erfüllen -" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [42]

• ḥnꜥ-ḏd wnn sḏm Jmn-m-wjꜢ ḥr spr {r}r=tn //[III.6]// jw=tn{n} prj jrm=f mtw=tn r jrj.t n [=j] bḥ m nꜢ ꜥḥ,t.pl //[III.7]// n,tj jw=f jṯꜢ.t={n}⟨t⟩n {r}r=w

sjf,t yꜣ j:jrj.tw={n}⟨t⟩n ꜥnḫ j:m=w "Wenn denn der Diener Amun-em-wia euch erreicht, dann sollt ihr mit ihm herauskommen und ihr sollt für mich den Arbeitsdienst machen auf den Feldern, auf welche er euch führen wird und wahrlich - ihr sollt davon versorgt werden." bbawbriefe:pMallet III-VI//Brief des Bak-en-Chons an sein Personal: [III.5]
•//[x+3]// [...] ꜥ[j]ṯꜣ? r [...] "[...] genommen (?) zu [...]" sawlit:Kamose-Stele III//⟨Kamose-Stele III⟩: [x+3]
bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: BḤ.W, "FRONDIENST"|"COMPULSORY LABOR" • JB-HR.W-M-ꜢBḎ.W, "DAS HERZ IST ZUFRIEDEN IN ABYDOS (TEMPEL)"|"" • MTW=, "[EINLEITUNG DES KONJUNKTIVS]"|""
root: jṯꜣ, "Dieb"|"thief" • jṯꜣ, "Klümpchen"|""
10 times • 10 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 51 times • G47: 29 times • G1: 28 times • D51: 24 times • D40: 24 times • Z7: 4 times • A24: 2 times • X1: 2 times • V15: 1 times • Y1: 1 times • A1: 1 times
NK: 124 times • TIP - Roman times: 18 times • MK & SIP: 2 times • unknown: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 56 times • Upper Egypt (South of Assiut): 44 times • unknown: 24 times • Nubia: 22 times
nehmen: 66 times • (jmdn.) fortführen: 47 times • stehlen: 24 times • (etw.) fortführen: 2 times • nehmen; stehlen; (jmdn.) fortführen: 1 times • (jmdn.) führen: 1 times • hinbringen: 1 times • (Soldaten, Arbeitskräfte u.ä.) rekrutieren: 1 times • fortführen: 1 times • führen: 1 times • (jmdn.) (ein)setzen (in eine Stellung): 1 times
VERB: 146 TIMES • VERB_3-LIT: 146 TIMES • INFINITIVE: 74 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 47 TIMES • ACTIVE: 31 TIMES • PASSIVE: 26 TIMES • TW-MORPHEME: 17 TIMES • MASCULINE: 16 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • PARTICIPLE: 10 TIMES • PLURAL: 7 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 6 TIMES • SPECIAL: 5 TIMES • RELATIVEFORM: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • T-MORPHEME: 3 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES

jṯꜣ

"Dieb"|"thief"|substantive•substantive_masc|ID:33540|Wb 1, 151.1; FCD 34
• hꜣnꜣ jṯꜣ,y jw ns-sw pꜣy=j tꜣ pꜣ hꜣy //[1,19]// r tꜣy=k bꜣ-rꜥ mtw=f ṯꜣy pꜣy=k ḥḏ wn jw=j (r) ḏbꜣ=f n=k m pꜣy=j wḏꜣ šꜣꜥ.t=w //[1,20]// gmj pꜣy=k jṯꜣ,y n rn=f "Wenn es ein Dieb aus meinem Land wäre (wörtl.: Wenn es ein Dieb wäre, indem er zu meinem Land gehört), der auf deine Barke gestiegen wäre und dein Silber gestohlen hätte, hätte ich es dir aus meinem Schatzhaus ersetzt, bis man deinen besagten Dieb gefunden hätte (wörtl.: bis sie ... hätten)." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [1,18]
•//[1']// n ṯwt //[2']// sbꜣ,w //[3']// jṯꜣ pw "Bist du der Lehrer dieses Diebes?" bbawgrabinschriften:Reusenszene (links)//Dialog: [1']
• n gr,t sḏm.n //[11]// (j)m(,j)-rꜣ-šnt jṯꜣ //[12]// n-js nḏrj.t(w) m-ꜥ=f "Aber der Vorsteher der Polizei kann den Dieb nicht anhören, wenn (er) nicht gefasst wurde durch ihn." bbawbriefe:pUC 32200//Brief des Pepu an die Hausherrin Sobekhotepu: [10]
• nḏrj=f jṯꜣ r rꜣ ḏrj[,t]=[f] "Er wird (auch) den Räuber am Eingang seiner Behausung aufgreifen." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 178: [28]
•//[Frg. V,1]// [...] pꜣ jṯꜣ "[---] der/den Dieb." sawlit:pBoulaq 13 = pCairo CG 58041//Eine Kriminalgeschichte (?): [Frg. V,1]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit, tb
COLLOC: ŠꜢꜤ-J.JR.T=, "BIS DASS (KONJ.); [TERMINATIV]"|"" • ṮꜢJ, "STEHLEN"|"TO ROB; TO STEAL" • JM.J-Rꜣ-ŠNṮ, "VORSTEHER DER POLIZEI"|""
root: jṯꜣ, "nehmen; stehlen; (jmdn.) fortführen"|"to steal; to capture; to carry off" • jṯꜣ, "Klümpchen"|""
2 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 13 times • G47: 6 times • G1: 6 times • D51: 4 times • D40: 4 times • A1: 3 times • A24: 1 times
NK: 7 times • TIP - Roman times: 6 times • MK & SIP: 4 times • OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Dieb: 18 times
SUBSTANTIVE: 18 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 18 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 17 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • MASCULINE: 15 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

jṯꜣ

"[nehmen; stehlen]"|english translation missing|root|ID:864296

jṯꜣ

"Klümpchen"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:874337|DrogWb 75
root: jṯꜣ, "nehmen; stehlen; (jmdn.) fortführen"|"to steal; to capture; to carry off" • jṯꜣ, "Dieb"|"thief"

jṯꜣ.w-mḏꜣ.t-n-ḥmw.w-pr-ꜥꜣ

"Graveur der Handwerkerstätten des Pharao"|"engraver of the workshop of pharaoh"|epitheton_title•title|ID:400856|Inscr. Sinai, 230

jṯꜣj

"[ein Maß (Topf, Krug)]"|"[a vessel (as measure of volume?)]"|substantive|ID:33520|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 11

jṯjṯ

"[ein Insekt (?)]"|"[an insect (?)]"|substantive•substantive_masc|ID:33620|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 11; Meeks, AL 78.0565
root: Jṯ, "Der Ergreifende (Seth als Krokodil)"|"Seizer (Seth as a crocodile)" • jṯ.w, "Dieb; Eroberer"|"thief" • jṯj, "nehmen; ergreifen; erobern"|"to take; to seize" • sṯj, "(Geflügel) rupfen"|"to pluck (fowl)"

jṯyn

"[ein Balken (am Schiff)]"|"[a beam (naut.)]"|substantive•substantive_masc|ID:33610|Meeks, AL 79.0382; Jones, Naut. Titles, 156 (19)

jṯi̯

"nehmen; ergreifen; erobern"|"to take; to seize"|verb•verb_3-inf|ID:33560|Wb 1, 149.3-150.7

•jr wpi̯=k ḥnḥn,t //[105,17]// n(,j).t ꜥr,wt jṯi̯.n=s hrw.pl ꜥšꜣ.w.pl ḫpr jm,w jm=s jri̯.n=s ꜥd //[105,18]// twꜣ,w.pl gs=s ꜥꜣi̯ šmm=f ḏd.jn=k r=s "Wenn du eine $ḥnḥn.t$-Geschwulst des $ꜥr.wt$-Stoffes feststellst, nachdem sie (schon) viele Tage alt ist, indem (eitriger) Inhalt darin entsteht, nachdem sie Fett produziert hat, indem die Ränder ihrer Seite groß sind (und) ihm heiß ist, dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [105,16]

•jb=sn ḥꜥ.wj n mr=f jṯi̯.n=f rs,j m qn nḫt r shru̯ tꜣ dr rq,y=f "Ihre Herzen jubelten aus Liebe zu ihm, als er mit siegreicher Kraft den Süden eroberte, um das Land zu befrieden und seine Widersacher zu vertreiben." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [6]

•wꜥb.pl=f j:ḫm.w.pl //[col. 29]// jꜣ(,w) bsk.w-jb.pl wꜣi̯.w.pl r jṯi̯.t nf n(,j) rs,t(j)[.pl] ḫti̯.pl tꜣ pn ršu̯.w.pl r ḥꜣꜥ,yt.pl šwꜣ,w.pl jpf jw,tj.w.pl wn n=sn wꜥ nb m jṯi̯ n=f ḏs=f wdi̯.w.pl sḏ,t wꜣi̯ //[col. 30]// r ḥw,t-nṯr snb.w.pl pr pn jri̯.n=(j) rsfy.pl jm=sn "Seine Priester, die die Lobpreisung (d.h. die Kultausübung) ignorierten / missachteten, Gaunergesindel, das sich daran gemacht hatte, zu plündern, jene Feinde (o.ä.), die dieses Land durchzogen, und sich am Aufruhr erfreuten, jene Elenden, die nichts besitzen, ein jeder ein Räuber für sich selbst, die Feuer gelegt hatten direkt am Tempel, und dieses Haus zum Einsturz gebracht hatten, ich machte Jagdbeute aus ihnen." sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//〈Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod〉: [col. 28]

•n jṯi̯.t ḥꜣ,t(j)=f jn //[59]// 〈ꜥḥꜣ,pl〉-m-Jwn,w "Sein Herz soll nicht von den {Bittenden(?)} 〈Kämpfern〉 in Heliopolis fortgenommen werden." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21h: 8. Nachtstunde, Tb 28: [58]

•wḏ ḥm=f t⌜m⌝=⌜sn⌝ ⌜jṯi̯⌝ r wnw,t nb(.t) ḥꜣ,w jri̯.t kꜣ,t jm=f r ḥtp=f "Seine Majestät befahl, dass sie zu keiner Arbeit herangezogen werden sollten außer um die Arbeit an ihm bis zu seiner Zufriedenheit zu machen." bbawgrabinschriften:Ostwand//biographische Inschrift: [4]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"•M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"•R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:Jṯ, "Der Ergreifende (Seth als Krokodil)"|"Seizer (Seth as a crocodile)"•jṯ.w, "Dieb; Eroberer"|"thief"•jṯjṯ, "[ein Insekt (?)]"|"[an insect (?)]"•sṯi̯, "(Geflügel) rupfen"|"to pluck (fowl)"

23 times• 21 times• 11 times• 10 times• 6 times• 6 times• 6 times• 5 times• 4 times• 3 times• 3 times• 3 times• 3 times• 3 times• 3 times• 2 times• 2 times• 2 times• 2 times• 2 times• 2 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times•(V15-X1-Z4A-Ff100-A24-X1-Z7): 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times

glyphs:X1: 164 times•V15: 143 times•A24: 92 times•N35: 37 times•D36: 19 times•D40: 16 times•Z7: 13 times•Y1: 9 times•M17: 6 times•G43: 6 times•V13: 5 times•Z4: 5 times•D54: 3 times•Aa1: 2 times•D21: 2 times•G47: 1 times•D51: 1 times•M18: 1 times•Z4A: 1 times•Ff100: 1 times•Z2: 1 times

OK & FIP: 306 times•NK: 182 times•TIP - Roman times: 117 times•MK & SIP: 103 times•unknown: 13 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 358 times•Upper Egypt (South of Assiut): 306 times•unknown: 38 times•Nubia: 16 times•Western Asia and Europe: 2 times•Delta: 1 times

nehmen: 316 times•ergreifen: 130 times•packen, rauben: 70 times•erobern: 49 times•nehmen, in Besitz nehmen: 48 times•nehmen; ergreifen; erobern: 17 times•wegnehmen: 11 times•den Lauf beginnen: 6 times•nehmen, in Besitz nehmen; packen, rauben: 5 times•fortnehmen und bringen: 5 times•rauben: 4 times•unregelmäßig sein (übertragener Gebrauch): 4 times•(eine Zeitspanne) verbringen: 3 times•(weg)nehmen: 3 times•die Arme gebrauchen: 3 times•übertreffen: 2 times•in Besitz nehmen: 2 times•packen: 2 times•greifen: 2 times•fortholen: 1 times•Besitz ergreifen: 1 times•abführen, wegschleppen: 1 times•verziehen (med.): 1 times•bringen, zerren: 1 times•nehmen; ergreifen: 1 times•fortnehmen und bringen; unregelmäßig sein (übertragener Gebrauch): 1 times•nehmen; ergreifen: 1 times•verbringen: 1 times•plündern: 1 times•plündern, rauben: 1 times•mitnehmen: 1 times•verbringen, ziehen: 1 times•es aufnehmen mit: 1 times•es mit etw. aufnehmen: 1 times•sich zusammenreißen: 1 times•hin und her sachwanken, unregelmäßig sein: 1 times•verdrehen: 1 times•wegnehmen, entfernen: 1 times•jmd. (gewaltsam) abführen zu (r): 1 times•etw. mit sich nehmen: 1 times•jmd. (auf)nehmen in (m-ẖnw): 1 times•jmd. (mit sich) fortnehmen, wegbringen: 1 times•(jmd. zu (n) jmd.) (mit)nehmen, bringen: 1 times•das Sedfest begehen: 1 times•jmd. wegführen zu (r) einem Ort: 1 times•etw. wegnehmen, rauben: 1 times•eilen ("den Lauf nehmen"): 1 times•das Erbe in Besitz nehmen: 1 times•gebrauchen: 1 times•angreifen: 1 times•zufassen: 1 times•zupacken, ziehen: 1 times•auffangen: 1 times•nehmen, packen: 1 times•ziehen: 1 times•verbringen (v. Tagen): 1 times•übergeben: 1 times•(zurück)nehmen: 1 times

VERB: 721 TIMES•VERB_3-INF: 721 TIMES•ACTIVE: 295 TIMES•SUFFIXCONJUGATION: 259 TIMES•SINGULAR: 181 TIMES•INFINITIVE: 106 TIMES•IMPERATIVE: 99 TIMES•N-MORPHEME: 96 TIMES•MASCULINE: 71 TIMES•PARTICIPLE: 67 TIMES•T-MORPHEME: 62 TIMES•PASSIVE: 31 TIMES•FEMININE: 22 TIMES•RELATIVEFORM: 22 TIMES•TW-MORPHEME: 19 TIMES•PREFIXED: 12 TIMES•PLURAL: 10 TIMES•W-MORPHEME: 10 TIMES•GEMINATED: 7 TIMES•PSEUDOPARTICIPLE: 4 TIMES•ḪR-MORPHEME: 2 TIMES•SPECIAL: 2 TIMES

jṯi̯

"[nehmen; ergreifen; erobern]"|english translation missing|root|ID:864272

jṯfrr

"Himmel ("der Lapislazulifarbene")"|"sky"|substantive•substantive_masc|ID:33660|Meeks, AL 78.4668

root:Jṯfrr.t, "Sehr Lapislazulifarbene"|""•Ṯfrr.t, "Tefreret (Lapislazuli-Land)"|""•ṯfrr, "Lapislazuli"|""•ṯfrr, "blau sein"|""•ṯfrr.j, "blau"|""

jṯm

"[ein Teil der Peitsche]"|"[metal part of a whip (ferrule?) (Sem. loan word)]"|substantive|ID:33680|Wb 1, 151.2; Hoch, Sem. Words, no. 39

•//[26.8]// ḏi̯=w ꜥjw?~ṯꜣ~mꜣ~y n pꜣy=k js~bw~jrꜣ "(Dann) hätten sie einen "pommeau" (Metallknauf) an deinen "fouet" (Peitschengriff) gesetzt;" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [26.8]

sawlit

colloc: jsbr, "Peitsche"|"whip (Sem. loan word)" • =w, "[Suffix Pron. pl.3.c.]"|"they; them; their (suffix pron., 3rd per. pl.)" • pꜣy=, "[Poss.Artikel sg.m.]"|"[poss. adj., masc. sing.]"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Teil der Peitsche]: 1 times

substantive: 1 times • st_absolutus: 1 times • singular: 1 times

jṯn

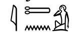
"sich widersetzen"|"to resist"|verb•verb_3-lit|ID:850318|Wb 1, 145.15-16; 151.3

•jr-m-ḫt //[21]// ptḫ=f jṯn r tꜣ ḫr.ḫr=f //[22]// r=f "Wenn er sich danach schnaubend (?) auf den Boden werfen will (oder: Wenn er danach widerstrebend (?) zu Boden gezwungen wird (?)), dann fällt er folglich/zwangsläufig dahin." sawmedizin:Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)//〈Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)〉: [20]

sawmedizin

colloc: ptḫ, "(jmdn./etwas) niederwerfen"|"to throw down" • jr-m-ḫt, "danach (vorangestellt)"|"then" • ḫr, "fallen; fällen"|"to fall; to fell"

root:jtn, "sich widersetzen"|"to oppose" • jtn.w, "Schwieriges"|"obscurities; riddles" • jṯn.w, "Widersacher"|"opponent" • jṯn.t, "[ein Kasten]"|"[a chest]" • sjṯn, "unterwerfen (?), nötigen (?)"|"[verb (to subordinate?)]; [noun]" • sjṯn.w, "[Substantiv]"|""

 1 times

glyphs:M17: 1 times • V13: 1 times • N35: 1 times • A2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

sich widersetzen: 1 times

verb: 1 times • verb_3-lit: 1 times • pseudoParticiple: 1 times • masculine: 1 times • singular: 1 times

jṯn

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857218|CT V, 335c

jṯn

"[sich widersetzen]"|english translation missing|root|ID:866096

jṯn

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:866108

jṯn

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:866111

jṯn

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:866540

jṯn.w

"Widersacher"|"opponent"|substantive•substantive_masc|ID:33180|Wb 1, 145.17; FCD 33

•qsn pw jtn[,w] //[q,7]// ⸢m⸣ tkn,w "Ein Gegner unter den Nachbarn ist ein schwieriger Typ." sawlit:pBM EA 10371+10435〈 (Ptahhotep, Version L1)〉//Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [q,6]

•ḫpr jtn,w m sꜣhh.w "Aus einem, der in elenden Zustand versetzt worden ist, wird ein Widersacher." sawlit:pPrisse = pBN 186-194〈 (Ptahhotep, Version P)〉//Die Lehre des Ptahhotep: [15,1]

•qsn [p]w //[p,2]// [jt]n,w m ḥr(,j)-tp "Ein Gegner als Vorgesetzter ist schlimm (wörtl.: ein schwieriger Typ)." sawlit:pBM EA 10371+10435〈 (Ptahhotep, Version L1)〉//Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [p,1]

•qsn pw jtn,w m ḥr(,j)-tp "Ein Gegner als Vorgesetzter ist schlimm (wörtl.: ein schwieriger Typ)." sawlit:pPrisse = pBN 186-194〈 (Ptahhotep, Version P)〉//Die Lehre des Ptahhotep: [13,11]

•nn ṯpj //[Z. 37]// jtn,w.pl=j ṯꜣw "Nicht werden / sollen meine Widersacher Luft atmen." sawlit:Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)//〈Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)〉: [Z. 36]

sawlit

colloc: tkn.w, "Nachbarn"|"" • sꜣhh.w, "Hass erregen (?); nörgeln (?)"|"grumbler (?)" • qsn, "schlimm sein; in Bedrängnis sein"|"to be difficult; to be in difficulty"

root:jtn, "sich widersetzen"|"to oppose" • jtn.w, "Schwieriges"|"obscurities; riddles" • jṯn, "sich widersetzen"|"to resist" • jṯn.t, "[ein Kasten]"|"[a chest]"

• sjṯn, "unterwerfen (?), nötigen (?)"|"[verb (to subordinate?)]; [noun]" • sjṯn.w, "[Substantiv]"|""
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 5 times • A24: 4 times • X1: 4 times • N35: 4 times • W24: 3 times • A1: 2 times • G43: 2 times • Z7: 1 times
MK & SIP: 7 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 2 times
Widersacher: 7 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

jṯn.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:866537|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 61

jṯn.wt

"[Substantiv]"|"tree (?)"|substantive•substantive_fem|ID:857220|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 61

jṯn.t

"[ein Kasten]"|"[a chest]"|substantive•substantive_fem|ID:33690|Wb 1, 151.4
• jṯn,t n.j.t wꜥb,t "Ein Itschenet-Kasten der Wabet." bbawgrabinschriften:Truhenherstellung//Beischriften: [A1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: WꜤB.T, "REINE STÄTTE (BALSAMIERUNGSSTÄTTE, WERKSTATT); HEILIGTUM; GRAB"|"PURE PLACE (WORKSHOP FOR CRAFTS, FOR EMBALMING); TOMB" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"
root:jṯn, "sich widersetzen"|"to oppose" • jṯn.w, "Schwieriges"|"obscurities; riddles" • jṯn, "sich widersetzen"|"to resist" • jṯn.w, "Widersacher"|"opponent" • sjṯn, "unterwerfen (?), nötigen (?)"|"[verb (to subordinate?)]; [noun]" • sjṯn.w, "[Substantiv]"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[ein Kasten]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

jṯr

"Gefangener"|"captive (Sem. loan word)"|substantive|ID:33720|Wb 1, 151.5; Hoch, Sem. Words, no. 40

jṯrwt

"[eine Pflanze (Kaperngewächs)]"|english translation missing|substantive|ID:852308|Sauneron, Ophiologie, 120, Anm. 1; vgl. Germer, Flora, 46 f.

jṯṯ

"fliegen"|"to take wing"|verb•verb_2-gem|ID:33740|Wb 1, 151.6
• //[M/C med/W 101= 545]// j:gp=k mr ꜥḥ,w jtt=k mj jt(j)-ḥꜥ(ꜣ) "Du sollst wolkengleich fliegen wie ein Reiher und auffliegen/flattern wie der 'Vater der Kinder'-Reiher." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 521: [M/C med/W 101 = 545]
• jṯṯ=j jm m bjk //[4]// pwy ḥr smꜣ,w jꜣd,t Ḥr,w "Ich fliege dort als jener Falke über den Scheitel und den Tau(?) des Horus." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 098: [3]
• j:gp Ppy mj ꜥḥ,w jtt=k mr jt(j)-ḥꜥ(ꜣ) "Fliege wolkengleich, Pepi, wie ein Reiher und fliege auf/flattere wie der 'Vater der Kinder'-Reiher." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 521: [P/C ant/W 52 = 441]
• [jṯ]ṯ=[f] [...] //[P/D ant/W 68]// [...] jṯṯ ḥr,t [...] "[Er] ⸢fliegt auf⸣ [...], der den Besitz nimmt [...]" bbawpyramidentexte:⟨Westwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 1049 + PT 1075: [P/D ant/W 67]
• jgp Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw m bjk-nṯr(,j) qbḥ Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw m ꜥḥ,w jṯṯ Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw m smn ḏnḥ.du Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw m bjk-nṯr(,j) tp,t-ḏnḥ.pl Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw pn //[N/A/N 5= 954]// m bjk-nṯr(,j) "Pepi Neferkare fliegt als Götterfalke wolkengleich, Pepi Neferkare fliegt als Reiher auf, Pepi Neferkare flattert als Nilgans, wobei die Flügel des Pepi Neferkare (wie die) ein(es) Götterfalke(n) sind und die Flügelspitzen/das Gefieder dieses Pepi Neferkare (ebenfalls wie die) ein(es) Götterfalke(n) sind/ist." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 682: [N/A/N 4 = 953]
bbawpyramidentexte, tb
COLLOC: JTJ-ḤꜢ, "[EIN VOGEL]"|"[A BIRD]" • ꜤḤꜤ.W, "REIHER"|"HERON" • GP, "SICH BEWÖLKEN; BEWÖLKT SEIN"|"CLOUDBURST"
root:Jṯṯ, "Der Auffliegende"|"He-who-takes-wing" • jṯṯ.wt, "Auffliegen"|"" • jṯṯ.t, "[etwas Krankhaftes (Flattern?)]"|"[a symptom of illness]"
OK & FIP: 4 times • NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
fliegen: 6 times
VERB: 6 TIMES • VERB_2-GEM: 6 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • GEMINATED: 4 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES

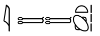
jṯṯ

"[fliegen]"|english translation missing|root|ID:866114

jṯṯ
"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:866117

jṯṯ.wt
"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:855906|CT VII, 310a

jṯṯ.wt
"Auffliegen"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857221|CT VI, 312c
root:Jṯṯ, "Der Auffliegende"|"He-who-takes-wing"•jṯṯ, "fliegen"|"to take wing"•jṯṯ.t, "[etwas Krankhaftes (Flattern?)]"|"[a symptom of illness]"

jṯṯ.t
"[etwas Krankhaftes (Flattern?)]"|"[a symptom of illness]"|substantive•substantive_fem|ID:33750|Wb 1, 151.7; MedWb 111
•j[[w]] gr,t jri̯.tw mrḥ,t=f m tꜣy=f pr,t r gs //[47,22]// n,tj wḥꜣ,w ẖr jṯṯ,t.pl ḥwꜣ,w qsn ꜥḥꜥ rjwm.w.pl mj //[48,1]// n,tj n ḫpr (j)ḫ,t nb.t r=f "Auch wird sein Öl aus seinem Samen gemacht, um einen zu salben, der ein $wḥꜣ$-Leiden infolge von Flattern (?) und Faulen (oder: Taumeln) (hat), (wobei?) das Aufstehen schwierig ist (?), dann schwindet (?) ... (?) wie (bei) einem, dem nichts passiert ist." sawmedizin:Papyrus Ebers//46,10-48,20 = Eb 242-260: Die "Göttermittel", Rezepte gegen Kopfschmerzen, das "Rizinus-Buch": [47,21]
•gs //[27,12]// s jm n,tj wḥꜣ,w ẖr jṯṯ,t.pl ḥwꜣ,w qsn ꜥḥꜥ rjwm //[27,13]// mj n,tj n ḫpr (j)ḫ,t r=f "Ein Mann werde damit gesalbt, der ein $wḥꜣ$-Leiden infolge von Flattern (?) und Faulen (oder: Taumeln) (hat), (wobei?) das Aufstehen schwierig ist (?), dann schwindet (?) ... (?) wie (bei) einem, dem nichts passiert ist." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥꜣ$-Leiden": [27,11]
sawmedizin
COLLOC: ḤWꜢ.W, "FÄULNISGERUCH"|"STENCH (OF PUTREFICATION)"•WḤꜢ, "[EINE KRANKHEIT (HAUTAUSSCHLAG)]"|"[A SKIN DISEASE (RASH?)]"•QSN, "SCHWIERIG; SCHLIMM"|"PAINFUL; IRKSOME; DIFFICULT"
root:Jṯṯ, "Der Auffliegende"|"He-who-takes-wing"•jṯṯ, "fliegen"|"to take wing"•jṯṯ.wt, "Auffliegen"|""
 2 times
glyphs:V14: 4 times•M17: 2 times•X1: 2 times•Aa2: 2 times•Z3: 2 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[etwas Krankhaftes (Flattern?)]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES•PLURAL: 2 TIMES

jd
"[Bez. für ein Rind (Bulle?)]"|"bull"|substantive•substantive_masc|ID:33820|Wb 1, 152.2
•pḏ ṯw m pḏ,t(j) šsr ṯw m šsr //[P/V/W 76= 705]// jdi̯ ṯw m jd "Wer dich hinstreckte, ist ein $pḏ.tj$-Rind; wer dich tötete, ist ein $šsr$-Rind; wer dich ertauben ließ, ist ein jd-Rind." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 580: [P/V/W 75 = 704]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ŠSR, "TÖTEN"|"TO SLAY"•ŠSR, "SCHLACHTRIND"|"SACRIFICIAL BULL"•PḎ.TJ, "TOTES OPFERRIND ("AUSGESTRECKTES")"|"(SLAUGHTERED) OX (AN OFFERING)"
root:jd.t, "Kuh; weibl. Tier (allg.)"|"cow (also gen.)"•jd.t, "Gebärmutter; Scheide; Mutterleib"|"uterus; womb"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Bez. für ein Rind (Bulle?)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•MASCULINE: 1 TIMES

jd
"Hand"|"hand"|substantive|ID:33850|Meeks, AL 77.0521; LÄ II, 938

jd
"[Gebärmutter]"|english translation missing|root|ID:864266

jd
"[Hand]"|english translation missing|root|ID:866120

jd
"[Jüngling]"|english translation missing|root|ID:866123

jd

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:866126

jd

"[Spende; Duft; Tau; Ausschwitzung]"|english translation missing|root|ID:866129

jd.w

"Jüngling; Knabe"|"male child; youth"|substantive•substantive_masc|ID:33780|Wb 1, 151.8-11

•jꜣd,w //[x+6]// mꜣ[n]=[f] ḫnt,j [grḥ] "Der junge Mann, [er möge] die Vorhalle (?) sehen."" sawlit:oKairo JE 56842 + oDeM 1172//Kemit: [x+5]
•jnk jd,w ṯꜣz mḏḥ [ḥr] ḥm ⸢n,j⸣ nswt[-bj,tj] [...] "Ich war ein den Gürtel umbindender Knabe unter der Majestät des Königs von OÄg. u. UÄg. (Thronname der Königstitulatur) ..." bbawgrabinschriften:Ostwand//große Inschrift (links): [2]
•⸢jw⸣ ⸢rḏ⸣ ḏꜣn,w ḏd.w jd,w.pl ⸢n,j.w⸣ ⸢ḥw,t-nṯr⸣ [...] "Die jungen Leute, (zu denen) Jünglinge des Tempels gesagt wird, sind erwachsen (o.ä.)." bbawarchive:pBerlin P 11301 (80 A)//pBerlin P 11301 (80 A): [5]
•ḥwn m nꞽ,t.pl jd //[72]// m sḫ,t m rn pw ""Knabe in den Orten, Junge auf dem Feld" ist dieser Name." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 085: [71]
•//[1.3]// jd Mꜣj "Der Jüngling Mai." bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischriften zu den Zeugen: [1.3]
bbawarchive, bbawgrabinschriften, sawlit, tb
COLLOC: ḪNT.J, "VORHALLE"|"OUTER CHAMBER; PRONAOS" • ḤWN.W, "KNABE; JÜNGLING; KIND"|"CHILD; YOUTH; YOUNG MAN" • MꜢJ, "MAI"|"MAI"
1 times
glyphs:M17: 1 times • D46: 1 times • A17: 1 times
NK: 8 times • OK & FIP: 4 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Jüngling: 11 times • Knabe: 1 times • Jüngling; Knabe: 1 times
SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jd.w-m-sḫ.t

"Jüngling im Feld"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861346|LGG I, 639

jd.t

"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive•substantive_fem|ID:33760|Meeks, AL 78.0572

jd.t

"Spende; Duft; Tau; Ausschwitzung"|"(pleasant) scent; perfume; dew; exudation"|substantive•substantive_fem|ID:33840|Wb 1, 152.7-12; 36.1-7; Wilson, Ptol. Lexikon, 129; vgl. KoptHWb 53

•jri̯ r(ꜣ)-ꜥꜣ ḥr n,t(j)t jw,t(j)t ḫnt,j jꜣw,t.pl m pr-nswt //[6]// nb pꜣ,t ḏr rk tp,jw.pl-ꜥ jm,j-jb-n-nswt m ꜥḥ=f m sḥr rḫ,yt ḥr=f jwi̯.w n=f wr.pl m ks r r(w).tj pr-nswt ḥqꜣ-ḥw,t(j).pl ḫrp-jꜣw,tjw.pl wšd.w wr.pl tp,j-ꜥ.du šnw,t.pl //[7]// tkn.t m ꜥḥ rḫ n[,tj] štꜣ hrw mdw šnw,tj wr jd,t nb šf,yt hrw sṯꜣ twꜣ smj n nswt m-wꜥꜥ,w tkn s,t hrw n(,j) sꜥšꜣ wbꜣ.w n=f nswt mdw=f r jri̯.t ꜥrr,jt ḥr=f //[8]// mꜣꜥ hrw n(,j) ꜥ[ẖr,j]? s,t jw,tw tši̯,t=f "one who acts as a fortress over all that is and that is not, one foremost of offices in the royal palace, lord of the old time since the time of the ancestors, king's favourite in his palace in keeping the commoners away from him, to whom the great ones come bending to the gate of the palace, supervisor of estate personnel, leader of officals, whom the great ones greet, one who is in front of the courtiers who draw nigh to the palace, one who knows the hidden one on the day of speaking, an official great in incense, possessor of dignity on the day of bringing the lowly, one who reports to the king in private, one whose seat is near (the king) on the day of assembly, to whom the king reveals his word in order to be a gateway with respect to it, a true one on the day of representation (?), one without transgression." sawlit:Stele des Antef, Son des Tjefi (MMA 57.95)//⟨Stele des Antef, Son des Tjefi (MMA 57.95)⟩: [5]
•sšꜣꜣ.n=k s[šꜣꜣ] [km-wr] //[N/C post/E 11= 1079+11]// ḫn.n=k ḫn.t nṯr sms,w ⸢jdi̯⸣ ⸢n⸣=[k] [jd,t] [qꜣj]-sk(m) m Jwn,w "Du bist das ⸢Rudern/Anlanden⸣ [des Großen Schwarzen] gerudert/angelandet, du bist das Niederschweben des ältesten Gottes niedergeschwebt, ⸢dir⸣ ist [die Spende Dessen mit langem], ergrautem Haar in Heliopolis gespendet worden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 558: [N/C post/E 10 = 1079+10]
•//[1]// [...] //[2]// [...] m jd,⸢t⸣ [...] "... als Spende ..." bbawarchive:pBerlin P 15725 A verso (48 D)//pBerlin P 15725 A verso (48 D): [2]
•//[Sz.16.1:32]// tp,j-ḥꜣ,t jd,t "Erstes Bestes des Dufstoffes." bbawgrabinschriften:Westwand//Ölmagazin: [Sz.16.1:32]
•//[Sz.16.1:35]// tp,j-ḥꜣ,t jd[t] špt "Erstes Bestes des Dufstoffes des Schepet-Baumes." bbawgrabinschriften:Westwand//Ölmagazin: [Sz.16.1:35]
bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: SḪꜢꜢ, "(EIN BOOT) ANLANDEN; RUDERN; TREIDELN"|"TO LAND (A BOAT); TO ROW" • ŠZM.T, "[LAND IM OSTEN]"|"" • QꜢ-SKM, "DER MIT LANGEM, ERGRAUTEM HAAR"|""
1 times • 1 times • (M17-D46C-X1): 1 times
glyphs:M17: 4 times • X1: 4 times • D46: 2 times • D46C: 2 times • N1: 1 times • D46A: 1 times • Z2: 1 times
OK & FIP: 13 times • MK & SIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Spende: 6 times • Duft: 4 times • Duftstoff: 4 times • Zorn: 1 times • Spende, Räucherung: 1 times
SUBSTANTIVE: 16 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 16 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • FEMININE: 6 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

jd.t

"Kuh; weibl. Tier (allg.)"|"cow (also gen.)"|substantive•substantive_fem|ID:500032|Wb 3, 76.4-14

•jrt,t jd,t 1/16 1/64 pr,t wꜥn rʾ-16 krkr 1/64 "Milch eines Weibchens (?): 1/16+1/64 (Oipe = 5 Dja), Wacholderbeeren: 1/16 (Dja), $krkr$-Pflanzen: 1/64 (Oipe = 1 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [75,6]

•jm,j.w-jn,t jri̯.t n=s j(ꜣ),w jd,t //[159]// msi̯ kꜣ "Die Bewohner des Tales (= Toten) geben ihr Lobpreis, der Kuh, die d(ies)en Stier (= Piye) gebar." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 158]

•tw=k hꜣd.tw m tꜣ jd,t 2 rwi̯.tw nꜣy=w ms.pl "Du bist mit einer Strafe auf den zwei Kühen belegt worden, so dass man ihre Kälber entfernt." sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//〈Vso 2.2-2.9: 〉Die Missgeschicke eines Bauern: [2.9]

•//[1]// ngꜣ,w 10015 jd,t 10000 "10015 Langhornrinder, 10000 Kühe." bbawgrabinschriften:Gewände//3. Darstellung v.o.: [1]

•jni̯ mj n fd jpw jꜣ,t(j).w ḥmsi̯.w ḥr ḏꜥb=sn prr.jw m gs jꜣb(,j) //[M/C ant/W x + 24= 690]// n(,j) p,t wṯz=sn j(,j)=k pn nfr n Nḥb-kꜣ,w ḏd.n n=k zꜣ,t=k jd,t wṯz{.n} Nḥb-kꜣ,w j,j=k pn //[M/C ant/W x + 25= 691]// nfr n psḏ,t.du "Bring doch zu (?) jenen vier zum Hügel Gehörigen, die auf ihren $ḏꜥb$-Szeptern sitzen, die auf der östlichen Seite des Himmels hervorkommen, und sie werden diese deine gute Anrede, die deine mannbare Tochter (?)/deine Tochter, die Kuh (?), zu dir gesagt hat, dem Nehebkau verkünden, und Nehebkau wird diese deine gute Anrede den beiden Neunheiten verkünden." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 609: [M/C ant/W x + 23 = 689]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: J,J, "ANREDE; NAME"|"" • KꜢ, "STIER"|"BULL" • PꜢY, "BEGATTEN"|"TO COPULATE WITH; TO FERTILIZE"

root:jd, "[Bez. für ein Rind (Bulle?)]"|"bull"•jd.t, "Gebärmutter; Scheide; Mutterleib"|"uterus; womb"

4 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • (F143A-X1-Z5): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (F143A-X1): 1 times • (F143A-X1-Z5A): 1 times • 1 times • 1 times • (F143A-X1-Z5A-A1-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 20 times • F45: 14 times • N42: 8 times • E1: 7 times • F143A: 4 times • Z2: 4 times • Z5: 3 times • Z5A: 3 times • V37: 2 times • F51: 2 times • N41: 2 times • Z1: 2 times • V31: 1 times • W10: 1 times • F1: 1 times • A1: 1 times

OK & FIP: 44 times • NK: 27 times • TIP - Roman times: 11 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 47 times • Upper Egypt (South of Assiut): 31 times • Nubia: 3 times • unknown: 2 times

Kuh: 65 times • weibl. Tier (allg.): 13 times • Kuh; weibl. Tier (allg.): 3 times • Kuh, weibliches Tier: 1 times • (+ Det. E7)weibliches Tier, Eselin: 1 times

SUBSTANTIVE: 83 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 83 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 59 TIMES • SINGULAR: 54 TIMES • FEMININE: 50 TIMES • PLURAL: 6 TIMES • DUAL: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

jd.t

"Gebärmutter; Scheide; Mutterleib"|"uterus; womb"|substantive•substantive_fem|ID:850291|Wb 3, 76.1-3; KoptHWb 142

•//[x+5.23]// [ẖꜣꜥ,w] [pw] [n(,j)] jd,t=[s] "[Das sind Ausscheidungen ihrer] Gebärmutter." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//〈Papyrus Brooklyn 47.218.2 〉Geburtshilfe-Papyrus: [x+5.23]

•ꜥjd,t.pl? //[5]// ḥr šzp "die Frauen empfangen." sawlit:〈Harfnerlieder Text B: 〉Neferhotep (TT 50), Lied 1//Harfnerlieder Text B: [4]

•nꜥi̯ mt(j).w m ḥr,t.pl jd,t.pl m s,t "Gefäße/Stricke (?) winden sich (?) ... Gebärmutter ..." bbawpyramidentexte:〈östl. Fläche〉//PT 1006/PT 1006B: [P/F/Se 93]

•//[1.10]// ẖꜣꜥ.w pw n(,j) jd,t "Überschüsse(?) des Uterus sind das." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [1.10]

•//[1.24]// ẖꜣꜥ,w pw n(,j) jd,t "Das sind Ausscheidungen des Uterus." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [1.24]

bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ẖꜣꜥ.W, "AUSSCHEIDUNG"|"[DISCHARGE (?) AS WOMAN'S MEDICAL CONDITION (OR SYMPTOM)]" • N,J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO" • PW, "[DEM PRON. SG.M.]"|""

root:jd, "[Bez. für ein Rind (Bulle?)]"|"bull"•jd.t, "Kuh; weibl. Tier (allg.)"|"cow (also gen.)"

11 times • 9 times • 3 times • (F143-X1-F51): 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • (F143-X1-Z5-F51): 1 times • (F143): 1 times • (F143-X1-F51-F45-F51): 1 times • 1 times • (F143A-X1-Ff1-Z3A): 1 times

glyphs:X1: 31 times • F45: 29 times • N41: 20 times • F51: 18 times • F143: 7 times • N42: 4 times • Z5: 2 times • N21: 1 times • Z2: 1 times • V37: 1 times • F143A: 1 times • Ff1: 1 times • Z3A: 1 times

MK & SIP: 28 times • NK: 7 times • TIP - Roman times: 3 times • OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times • Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • unknown: 4 times

Gebärmutter; Scheide; Mutterleib: 20 times • Gebärmutter: 15 times • Scheide: 1 times • Mutterleib: 1 times • Gebärmutter; Scheide: 1 times • übertragen: eine Frau im gebärfähigen Alter: 1 times

SUBSTANTIVE: 39 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 39 TIMES • SINGULAR: 38 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 30 TIMES • FEMININE: 29 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 9 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jd.t

"Unterwerfung"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:866543|CT IV, 109

root:jdi̯, "untertänig sein; untertänig machen"|"to be subjugated; to subjugate"•sjd, "Haufen (von Broten, Früchten) und deren Unterlage"|"tray; tray with a "heap" (of bread)"•sjdi̯, "demütigen; zur Ruhe bringen"|"to make powerless"

jdꜣ

"glattstreichen (?) (bei der Töpferei)"|"to smooth"|verb|ID:33870|Wb 1, 152.16; FCD 35

•//[1]// zẖi̯.t jdꜣ "Das Kneten und Glattstreichen (des Tons)." bbawgrabinschriften:Ostwand//1. Register v.u.: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ZḪI, "SCHLAGEN; ZERSCHLAGEN"|"TO HIT; TO SMITE; TO BEAT"

root:jdꜣ.t, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]" • mjdꜣ, "[essbarer Körperteil des Rindes]"|"[edible part of a butchered bull]" • dꜣ, "zittern"|"to tremble (med)" • dꜣw.t, "Zittern"|"trembling"

1 times

glyphs:M17: 1 times • D46: 1 times • G1: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

glattstreichen (bei der Töpferei): 1 times

VERB: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

jdꜣ.t

"[ein Brot]"|"[a kind of bread]"|substantive•substantive_fem|ID:33880|Wb 1, 152.17

• //[3.1]// nḥr,w 2 //[3.2]// dp,t 4 //[3.3]// pzn 4 //[3.4]// šns 4 //[3.5]// tꜣ-jm,j-tꜣ 4 //[3.6]// ḫnf,w ꜥ 4 //[3.7]// ḥbnn,(w)t 4 //[3.8]// qmḥ,w-qmꜣ 4 //[3.9]// jdꜣ,t ḥꜣ=(k) 4 //[3.10]// pꜣw,t 4 //[3.11]// tꜣ-ꜣšr 4 //[3.12]// ḥḏ,w.pl ꜥ 4 //[3.13]// ḫpš 1 //[3.14]// jwꜥ 1 //[3.15]// zḫn 1 //[3.16]// sw,t 1 "2 (mal) Neheru-Brot, 4 (mal) Depet-Gebäck, 4 (mal) Pezen-Brot, 4 Portionen Schenes-Gebäck, 4 (mal) Imi-ta-Brot, 4 Portionen Chenefu-Kuchen, 4 (mal) Hebenenut-Brot, 4 (mal) Qemehu-qema-Brot, 4 (mal) Idat-Brot hinter (dir), 4 (mal) Paut-Brot, 4 (mal) Ascher-Brot, 4 Portionen Zwiebeln, 1 Vorderschenkel, 1 (mal) Iwa-Fleisch, 1 (mal) Zechen-Fleisch, 1 (mal) Sut-Fleisch;" bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [3.1]

• //[115a]// jd(ꜣ),t ḥꜣ=k 4 "$jdꜣ.t$-Brot, hinter dir, 4 (Stück)." bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 122: [115a]

• //[1e:5.1]// 8 jdꜣ //[Tag1-30]// 18 "Acht Idat-Brote - 18 (Einheiten täglich)." bbawarchive:pCairo 602 frame XI+pLouvre E 25416 c recto+pCairo 602 frame X recto//1: [1e:5.1]

• //[Z3,S1]// ⸢jꜥ,w-rꜣ⸣ ⸢šns⸣ ⸢ḏwj,w⸣ [2] //[Z3,S2]// tꜣ-wt ⸢1⸣ //[Z3,S3]// ⸢tꜣ-rtḥ⸣ ⸢1⸣ //[Z3,S4]// [ḥṯꜣ] 1 //[Z3,S5]// [nḥ]r,w ⸢2⸣ //[Z3,S6]// dp,t.w ⸢4⸣ //[Z3,S7]// [p]zn ⸢4⸣ //[Z3,S8]// šns ⸢4⸣ //[Z3,S9]// tꜣ-jm,j-tꜣ 4 //[Z3,S10]// [ḫn]f,w 4 //[Z3,S11]// [ḥ]bnn,(w)t 4 //[Z3,S12]// ⸢qmḥ,w-qmꜣ⸣ 4 //[Z3,S13]// [j]d[ꜣ,t] ḥꜣ=k 4 //[Z3,S14]// pꜣ(w,)t 4 //[Z3,S15]// tꜥ-ꜣšr 4 //[Z3,S16]// ḥḏ,w ꜥ 4 //[Z3,S17]// ḫpš 1 //[Z3,S18]// jwꜥ 1 //[Z3,S19]// zḫn 1 //[Z3,S20]// sw,t 1 //[Z3,S21]// spḥ,t 4 //[Z3,S22]// mjz,t 1 "2 mal Schenes-Gebäck und Djuju-Getränkekrug für das Frühstück, 1 mal Wet-Brot, 1 mal Retech-Brot, 1 mal [Hetja]-Brot, 2 mal [Neche]ru-Doppelbrot, 4 mal Depti-Doppelbrote, 4 mal [Pe]zen-Brote, 4 mal Schenes-Gebäck, 4 mal Imi-ta-Brot, 4 Portionen [Chene]fu-Kuchen, 4 mal [He]benenut-Brot, 4 mal Backwaren, 4 mal [I]d[at-Brot], hinter-Dich (legen!), 4 mal Paut-Gebäck, 4 mal Ascher-Brot, 4 Zwiebelportionen, 1 mal Vorderschenkel, 1 mal Iwa-Fleischknochen, 1 mal Zechen-Fleisch, 1 mal Sut-Fleisch, 4 mal Rippenfleisch, 1 mal Leber;" bbawgrabinschriften:Portikus//Opferliste: [Z3,S1]

• //[2.1]// jꜥ,w-rꜣ ḏwj,w 1 //[2.2]// tꜣ-wt 1 //[2.3]// tꜣ-rtḥ 1 //[2.4]// ḥṯ(ꜣ) 2 //[2.5]// nḥr,w 2 //[2.6]// dp,t 4 //[2.7]// pzn.w 4 //[2.8]// šns 4 //[2.9]// tꜣ-jm,j-tꜣ 4 //[2.10]// ḫnf,w ꜥj 4 //[2.11]// ḥbnn,wt ꜥ 4 //[2.12]// qmḥ(,w)-qmꜣ 4 //[2.13]// jdꜣ,t ḥꜣ=k 4 //[2.14]// pꜣw,t 4 //[2.15]// tꜣ-ꜣšr{r} 4 //[2.16]// ḥḏ,w ꜥ 4 //[2.17]// ḫpš 1 //[2.18]// jwꜥ 1 //[2.19]// zḫn 1 //[2.20]// sw,t 1 //[2.21]// spḥ,t spr 1 //[2.22]// ⸢ꜣšr,t⸣ ⸢1⸣ //[2.23]// [...] //[2.24]// [...] 1 //[2.25ff.]// [...] "1 (mal) Frühstücks-Getränkekrug, 1 (mal) Wet-Brot, 1 (mal) Retech-Brot, 2 (mal) Hetja-Brot, 2 (mal) Neheru-Brut, 4 (mal) Depet-Gebäck, 4 (mal) Pezen-Gebäck, 4 (mal) Schenes-Gebäck, 4 (mal) Imi-ta-Brot, 4 Portionen Chenefu-Kuchen, 4 Portionen Hebenenut-Brot, 4 (mal) Qemehu-Qema-Brot, 4 (mal) Idat-Brot hinter dir, 4 (mal) Paut-Kuchen, 4 (mal) Ascher-Brot, 4 Portionen Zwiebeln, 1 Schenkel, 1 Iwa-Fleischstück, 1 Zechen-Fleischstück, 1 Sut-Fleischstück, 1 Fleischstück von der Rippe, 1 (mal) Grillklein, ...1 (mal) ..." bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferliste: [2.1]

bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • QMḤ.W-QMꜣ, "[EIN BROT]"|"[A KIND OF BREAD]" • Tꜣ-ꜣŠR, "[EIN BROT]"|"[A KIND OF BREAD]"

root:jdꜣ, "glattstreichen (?) (bei der Töpferei)"|"to smooth" • mjdꜣ, "[essbarer Körperteil des Rindes]"|"[edible part of a butchered bull]" • dꜣ, "zittern"|"to tremble (med)" • dꜣw.t, "Zittern"|"trembling"

3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D46: 26 times • M17: 23 times • X1: 18 times • G1: 17 times • X6: 8 times • Aa1: 2 times • G17: 1 times • X2: 1 times • D12: 1 times • M16: 1 times • N33: 1 times • Q3: 1 times • N33A: 1 times • Y2: 1 times

OK & FIP: 107 times • unknown: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 89 times • Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • unknown: 3 times

[ein Brot]: 74 times • [Brotart]: 31 times • [eine Brotart]: 4 times

SUBSTANTIVE: 109 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 109 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 109 TIMES • SINGULAR: 109 TIMES • FEMININE: 109 TIMES

jdꜣm

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859212|Jéquier, Pyramides des reines Neit et Apouit, Nt 57 (PT 753)

• //[Nt/F/Nw BII 4= 57]// j(w)=s pḏ=s jdꜣm=s jm=f "es pflegt (?) sein $jdꜣm$ in ihm auszuspannen -" bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 752-754: [Nt/F/Nw BII 4 = 57]

bbawpyramidentexte

COLLOC: PḎ, "AUSSPANNEN; (SICH) AUSSTRECKEN"|"TO STRETCH OUT; TO SPREAD OUT" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)" • JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Substantiv]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jdy.t

"Mädchen"|"girl"|substantive•substantive_fem|ID:33910|Wb 1, 151.12

• jri͗=t r-tn(j) jdy,t šr.t ""Wohin willst Du machen (= gehen), kleines Mädchen?"" sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [12, 14]

sawlit

COLLOC: ŠRJ, "KLEIN"|"LITTLE" • =Ṯ, "[SUFFIX PRON. SG.2.F.]"|"" • JRI, "MACHEN"|""

1 times

glyphs:M17: 3 times • D46: 1 times • X1: 1 times • A17: 1 times

MK & SIP: 1 times

unknown: 1 times

Mädchen: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

jdi̯

"untertänig sein; untertänig machen"|"to be subjugated; to subjugate"|verb•verb_3-inf|ID:33830|Wb 1, 152.4

• jdi̯.y wr,t n kꜣ Nḫn "Die Große wird für den Stier von Hierakonpolis untertänig machen(?) / beräuchert werden(?)." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [T/A/W 1 = 237]

• gr jdi̯.pl n Wsjr [...] //[23,11]// nṯr pn wr šꜥd ꜥꜣ šfšf,yt "Schweigt und seid untertänig zum Osiris NN, diesem sehr schrecklichen und großangesehenen Gott!" tb:pLondon BM 10793//Tb 134 I: [23,10]

• //[416]// jdi̯.y wr,t n kꜣ Nḫn "Die Große wird für den Stier von Hierakonpolis untertänig machen(?) / beräuchert werden(?)." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [416]

• //[9. Darstellung]// jdi̯.w nṯr jm,j=s Spd,t ""Gewalttätiger" - der Gott in ihr: Sopdet/Sothis" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 150: [9. Darstellung]

• //[9]// jdi̯.w nṯr jm,j=s Spd,t ""Gewälttätige(r)(?)" - der Gott darin: Sothis" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 150: [9]

bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: SPD.T, "SIRIUS (STERN)"|"SIRIUS" • NḪN, "NECHEN (3. O.ÄG. GAU)"|"NEKHEN (3RD NOME OF UPPER EGYPT)" • KꜢ, "STIER (VON GÖTTERN, AUCH V. KÖNIG)"|"BULL"

root:jd.t, "Unterwerfung"|"" • sjd, "Haufen (von Broten, Früchten) und deren Unterlage"|"tray; tray with a "heap" (of bread)" • sjdi̯, "demütigen; zur Ruhe bringen"|"to make powerless"

NK: 3 times • TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

untertänig sein, untertänig machen: 3 times • untertänig sein: 2 times • untertänig sein; untertänig machen: 2 times

VERB: 7 TIMES • VERB_3-INF: 7 TIMES

jdi̯

"taub sein; taub werden lassen"|"to be deaf; to deafen"|verb•verb_3-inf|ID:33890|Wb 1, 151.13-15

• ky-ḏd jr nw jdd.w msḏr.du ḥr=s nꜣ //[99,16]// pw wnn dp mꜣꜥ.(w)j n(,j) s ḥr nšš,w dd ḥsq pw m s "Anders gesagt: Was dieses angeht, durch das die Ohren taub werden: Diese (Gefäße) sind es, die auf den Schläfen des Mannes mit (?) $nšš.w$ sind; (und) es ist das, was der (?) „Abschneider“(-Dämon) in den Mann gibt." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [99,15]

• jw=f sbꜣ=f [ꜥjꜣ?]bb r //[x+12]// [mdwi̯.t] [swbꜣ]=[f] [ꜥnḫ.wj.du] [jd.w] "Er pflegt den Stummen sprechen zu lehren, (indem/und) er läßt die Ohren des Tauben (oder: die tauben/ertaubten Ohren) sich öffnen." sawlit:⟨02. ⟩oDeM 1665 + oGardiner 1//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+11]

• pd ṯw m pḏ,t(j) šsr ṯw m šsr //[P/V/W 76= 705]// jdi̯ ṯw m jd "Wer dich hinstreckte, ist ein $pḏ.tj$-Rind; wer dich tötete, ist ein $šsr$-Rind; wer dich ertauben ließ, ist ein jd-Rind." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 580: [P/V/W 75 = 704]

• sḫr{n}=s⟨n⟩ tw šrj jr=k //[31,17]// jdi̯ ꜥnḫ.{t}⟨wj⟩.du.pl=k ""Sie werfen dich nieder, stoppe also, (denn) deine Ohren sind taub!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [31,16]

• sštꜣ n dꜣ,t bz-štꜣ n ḥr-nṯr sḏ{r} //[110]// ḏw.pl wbꜣ jn,t.pl sštꜣ n rḫ rsj srwḫ{d} jb n ꜣḫ swsḫ nmt,t=f rḏi̯.t n=f šm,t=f dr //[111]// jdi̯.t ḥr=f swbꜣ ḥr=f ḥnꜥ nṯr "Ein Geheimnis der Unterwelt, ein Mysterium des Totenreiches, das Berge aufbricht und Täler erschließt, ein völlig unbekanntes Geheimnis: Behandlung des Herzen eines "Verklärten", Weitung seines Schreitens, ihm seinen Gang (zurück)geben, Taubheit von ihm vertreiben und sein Gesicht zusammen mit (dem des) Gottes öffnen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//(Tb 190): [109]

bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ꜤNḪ.WJ, "DIE ZWEI OHREN"|"(PAIR OF) EARS" • SWBꜢ, "(JMDS. GESICHT) ÖFFNEN"|"TO OPEN" • JNBꜢ, "STUMM SEIN"|"TO BE MUTE"

(M17-D46-Ff4): 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M17-D46-D46-X1-Ff4): 1 times • (M17-D46-D46-Z7-Ff4): 1 times

glyphs:D46: 13 times • M17: 11 times • F21: 6 times • Ff4: 5 times • Z7: 4 times • Y1: 2 times • G1: 1 times • X1: 1 times

NK: 12 times • MK & SIP: 5 times • TIP - Roman times: 4 times • OK & FIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 2 times

taub sein: 18 times • taub sein; taub werden lassen: 4 times • -: 1 times • taub werden: 1 times • taub werden lassen: 1 times

VERB: 25 TIMES • VERB_3-INF: 25 TIMES • ACTIVE: 11 TIMES • MASCULINE: 11 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • PARTICIPLE: 6 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 5 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • PREFIXED: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • DUAL: 1 TIMES

jdi̯

"spenden"|"to cense; to libate"|verb•verb_3-inf|ID:33900|Wb 1, 152.5-6

• sšꜣ.n=k s[šꜣ] [km-wr] //[N/C post/E 11= 1079+11]// ḥn.n=k ḥn.t nṯr sms,w ⌜jdi̯⌝ ⌜n⌝=[k] [jd,t] [qꜣj]-sk(m) m Jwn,w "Du bist das ⌜Rudern/Anlanden⌝ [des Großen Schwarzen] gerudert/angelandet, du bist das Niederschweben des ältesten Gottes niedergeschwebt, ⌜dir⌝ ist [die Spende Dessen mit langem], ergrautem Haar in Heliopolis gespendet worden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 558: [N/C post/E 10 = 1079+10]

• jdi̯ ꜣḫ,t n Ḥr(,w)-nḫn(,j) "Der Horizont(?) spendet(?) dem Horus von Hierakonpolis." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 255: [433]

• jdi̯ ꜣḫ,t n Ḥr(,w)-nḫn(,j) "Der Horizont(?) spendet(?) dem Horus von Hierakonpolis." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 255: [433]

• jdi̯ ꜣḫ,t n Ḥr(,w)-nḫn(,j) "Der Horizont(?) spendet(?) dem Horus von Hierakonpolis." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 255: [434]

• jdi̯.y ꜣḫ,t n Ḥr(,w)-nḫn,y "Der Horizont(?) spendet(?) dem Horus von Hierakonpolis." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 255: [T/A/W 12 =

248]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḤR.W-NḪN.J, "HORUS VON HIERAKONPOLIS"|"HORUS-OF-NEKHEN (HIERAKONPOLIS)" • SḪꜣ, "(EIN BOOT) ANLANDEN; RUDERN; TREIDELN"|"TO LAND (A BOAT); TO ROW" • Qꜣ-SKM, "DER MIT LANGEM, ERGRAUTEM HAAR"|""
OK & FIP: 15 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times
spenden: 15 times
VERB: 15 TIMES • VERB_3-INF: 15 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • PASSIVE: 4 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

jdi̯
"[untertänig sein]"|english translation missing|root|ID:866138

jdi̯
"[taub sein]"|english translation missing|root|ID:866141

jdi̯
"[spenden]"|english translation missing|root|ID:866144

jdw
"[Verb (anknüpfen? schließen?)]"|"[verb]"|verb|ID:33930|Meeks, AL 78.0579; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 62

jdw
"[ein Vogel]"|"[a bird (or insect?) (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:33940|Wb 1, 152.3; DrogWb 76
• ꜥbjk-nṯr,j? rꜣ-16 (j)ḫ,t jm,j.t wdꜥ,yt //[55,3]// rꜣ-16 ḥmw,t rꜣ-16 ḥs n jdw rꜣ-16 bꜣq rꜣ-8 ḥ(n)q,t nḏm.t //[55,4]// 1/64 "„Göttlicher-Falke"-Droge (?): 1/16 (Dja), Etwas, das in der Süßwassermuschel ist: 1/16 (Dja), $ḥmw.t$-Droge: 1/16 (Dja), „jdw-Vogel-Kot"-Droge: 1/16 (Dja), Olivenöl: 1/8 (Dja), süßes Bier: 1/64 (Oipe = 1 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,2-55,20 = Eb 326-335: "Heilmittel gegen die $gḥ.w$-Krankheit": [55,2]
sawmedizin
COLLOC: JNNK, "[PFLANZE]"|"" • ḤMW.T, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"[A SUBSTANCE (MED.)]" • WḎꜤ.YT, "SÜSSWASSERMUSCHEL"|"FRESHWATER CLAM"
(M17-D46-Z7-Ff4-G38-N33-Z2): 1 times
glyphs:M17: 1 times • D46: 1 times • Z7: 1 times • Ff4: 1 times • G38: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein Vogel]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jdw
"[Verb (anknüpfen? schließen?)]"|english translation missing|root|ID:866147

jdw
"[Vogel]"|english translation missing|root|ID:866150

jdb
"Ufer; Uferland; Acker; Flur"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854494|Wb 1, 153.2-10
•//[7,4]// kꜣp n(,j).t dr jṯi̯.t gs n(,j) ḥr=f jdb rꜣ=f "Räuchermittel zum Beseitigen des Verziehens seiner Gesichtshälfte (und) seines Mundwinkels:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [7,4]
• ⸢Mꜣ⸣[ꜥ,t] [bz.tw] [m]-⸢ḫt⸣ ⸢jdb.pl⸣ "⸢Ma⸣[at (= Recht) war etabliert i]n den [Ufern] (= Ägypten)." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: [8]
• sḏm n ḏd.tj=j [n]=k nsw.y=k tꜣ ḥqꜣ.y=k //[1, 3]// jdb.pl jri̯=k ḥꜣ,w ḥr nfr "Höre auf das, was ich dir sagen werde, (damit) du das Land regieren wirst, (damit) du die Ufergebiete beherrschen wirst, (indem/und) du (dabei) einen Überschuß an Vollkommenheit erreichst." sawlit:pMillingen//Die Lehre des Amenemhet: [1, 2]
• {j.}nni̯ P(ꜣ)-ṯnf,j mꜣꜥ-ḫrw šmi̯=f //[53]// nni̯.w zp 2 ḥr jdb.pl ṯꜣi̯.pl rn=sn //[54]// m{m} ḥr(,t)-nṯr "Patjenfi, der Gerechtfertigte, ist müde; er geht dahin, indem er müde ist - zweimal -, auf den Ufern derer, deren Name fortgenommen wurde im Totenreich." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21g: 7. Nachtstunde, Tb 74: [52]
• //[5.1]// ⸢m⸣fḫ.t jt jdb //[5.2]// jn d(j),wt "Das Sieben des Rand-Korns seitens der Worflerin." bbawgrabinschriften:Südwand//Erntearbeiter: [5.1]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: NB.T, "HERRIN"|"LADY; MISTRESS" • NSW.Y, "ALS KÖNIG HERRSCHEN"|"TO RULE AS KING" • SM.Y, "VERKRAUTET"|""
root:Jdb.w, "Uferländer des Mittelmeeres"|"" • jdb.w, "[ein Mineral (Halbedelstein?)]"|"[a mineral]" • jdb.w, "Rand (der Wunde, des Mundes)"|"edge (of a wound, of the mouth) (med.)" • db.w, "Ufer"|"bank"

2 times • 1 times • 1 times • (N21A-Z2): 1 times • 1 times • (M17-D46-D58-G43-N21A-N21A): 1 times • (Z22-N23-Z22-N23-Z22-N23-Z2-O49): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N21: 30 times • N23: 15 times • M17: 7 times • D46: 7 times • D58: 7 times • O1: 3 times • N21A: 3 times • Z2: 3 times • G43: 3 times • Z22: 3 times • Z1: 3 times • O49: 2 times • N22: 2 times • N33AV: 1 times • Z4: 1 times • Z3A: 1 times • Z7: 1 times • A2: 1 times

OK & FIP: 26 times • NK: 17 times • TIP - Roman times: 15 times • MK & SIP: 5 times • unknown: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 32 times • Upper Egypt (South of Assiut): 29 times • unknown: 5 times

Ufer: 53 times • Uferland: 6 times • Rand: 3 times • Acker: 1 times • Winkel: 1 times • Sandbank: 1 times • -: 1 times

SUBSTANTIVE: 66 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 66 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 32 TIMES • PLURAL: 25 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 14 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • DUAL: 11 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES

jdb

"[Ufer]"|english translation missing|root|ID:866153

jdb.w

"[ein Mineral (Halbedelstein?)]"|"[a mineral]"|substantive|ID:34000|Wb 1, 153.11; Harris, Minerals, 165

root:Jdb.w, "Uferländer des Mittelmeeres"|"" • jdb, "Ufer; Uferland; Acker; Flur"|"" • jdb.w, "Rand (der Wunde, des Mundes)"|"edge (of a wound, of the mouth) (med.)" • db.w, "Ufer"|"bank"

jdb.w

"Rand (der Wunde, des Mundes)"|"edge (of a wound, of the mouth) (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:34010|Wb 1, 153.12; MedWb 112

root:Jdb.w, "Uferländer des Mittelmeeres"|"" • jdb, "Ufer; Uferland; Acker; Flur"|"" • jdb.w, "[ein Mineral (Halbedelstein?)]"|"[a mineral]" • db.w, "Ufer"|"bank"

jdb.wj

"der der beiden Ufer (der König)"|"one of the two banks (the king)"|epitheton_title•epith_king|ID:33980|Meeks, AL 77.0532

jdm

"[Leinenstoff]"|english translation missing|root|ID:866156

jdm.j

"wertvoller Leinenstoff"|"high quality linen"|substantive•substantive_masc|ID:34030|Wb 1, 153.14-16; Germer, Textilfärberei, 130

• ꜥ,t.pl swḥ(.tj) m ꜣdm[j] "Die Glieder sind (wieder) in rotes Leinen gehüllt." sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: [Rto 19]

• //[1.1]// [jdm,j] -??- ẖꜣ //[1.2]// [jdm,j] -??- ẖꜣ //[1.3]// [jdm,j] -??- [ẖꜣ] //[1.4-1.5]// [...] "[Wertvoller Leinenstoff] der 2-Faden-Qualität tausend (Einheiten), [wertvoller Leinenstoff] der 3-Faden-Qualität tausend (Einheiten), [wertvoller Leinenstoff der 4-Faden-Qualität tausend (Einheiten), wertvoller Leinenstoff der 5-Faden-Qualität tausend (Einheiten), wertvoller Leinenstoff der 6-Faden-Qualität tausend (Einheiten)]." bbawgrabinschriften:Opferplatte//Stoffliste: [1.1]

• j Ḥr≡f-ḥꜣ≡f jr,j-ꜥꜣ (W)sr(,w) ḏd n (W)sr(,w) //[P/C ant/W 23= 412]// jmi̯ jnt.(t) n Ppy pn wjꜣ=k pw ḏꜣꜣ wꜥb.pl=k jm=f jr šzp n=k qbḥ,w ḥr wꜥr,t tw n.t J:ẖm.w-sk ḏꜣi̯=f jm=f //[P/C ant/W 24= 413]// ḥnꜥ ssd pw n,j wꜣḏ,t n(,j) (j)dm.j sṯ(ꜣ).j m jr,t-Ḥr,w jr wt ḏbꜥ pw jm n,j (W)sr(,w) zj mr "O (du) 'Dessen Gesicht hinter ihn gerichtet ist', Pförtner des Osiris, sag dem Osiris: "Veranlasse, daß diesem Pepi jene deine Barke gebracht werde, in der deine Reinen übersetzen, um für dich die Wasserspende auf jenem Gestade der Nicht-Untergehenden zu empfangen, damit er in ihr übersetze mit jener Binde aus grünem und rotem Leinen(?)/aus grünem Stoff von $jdmj$-Leinenqualität(?), der als(?)/aus dem(?) Horusauge gesponnen wurde, um damit jenen Finger des Osiris zu verbinden, der krank geworden ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 519: [P/C ant/W 22 = 411]

• ⸢ṯ(ꜣ)s⸣ pꜣ wḏꜣ n s,t-wr.t r ẖẖ n n(j)swt //[1,9]// jn wrḥ,w ḥḏ,t 30 dšr,t 30 twt n Ptḥ jm,wt(j)=sn sẖꜣ m ry n,t sẖꜣ,w ḥr ssd n jdm,j rdi̯.t r ẖẖ n n(j)swt ḥnꜥ ṯ(ꜣ)s,t 60 "Anlegen des Pektorals des 'Großen Sitzes' an den Hals des Königs durch den Salbenpriester: 30 Weiße Kronen, 30 Rote Kronen (mit) einem Bildnis des Ptah zwischen ihnen, gemalt mit Farbe ("Tinte") des Schreibers auf einen Stoffstreifen aus Idmi-Leinen (rotes Leinen); befestigen ("geben an") am Halse des Königs zusammen mit 60 Knoten." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [1,8]

• rḏi̯=f n=k šs m nhm dr m hꜣy wꜣḏy jdm,j //x+10,6// m ḥt,w Mnw "Er gibt dir sches-Leinen in Freude, das der-Gewand in Jubel (sowie) grünen und roten Stoff auf der Terrasse des Min." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+10,5

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: _, "[EINE GARNQUALITÄT]"|"[A QUALITY OF THREAD]" • ẖꜣ, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND" • HNW, "KASTEN; SCHÄDEL; BRUSTKORB; (MUTTER)LEIB"|"BOX; CAVITY (OF THE BODY, CHEST, SKULL)"

root:jdm.jt, "wertvoller Leinenstoff"|"high quality linen"

(G141): 14 times • 12 times • 3 times • 1 times • (G143-S28A): 1 times • (G274-D46-W19): 1 times • (G113): 1 times • (V6-G113): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 15 times • G141: 14 times • G7: 13 times • W19: 9 times • V6: 6 times • X1: 6 times • D46: 3 times • G113: 2 times • R13: 1 times • G143:

1 times • S28A: 1 times • G274: 1 times
OK & FIP: 52 times • TIP - Roman times: 8 times • NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 52 times • Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • unknown: 2 times
wertvoller Leinenstoff: 58 times • roter Leinenstoff: 4 times
SUBSTANTIVE: 62 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 62 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 60 TIMES • SINGULAR: 60 TIMES • MASCULINE: 60 TIMES

jdm.jt

"wertvoller Leinenstoff"|"high quality linen"|substantive•substantive_fem|ID:34040|Wb 1, 153.17-18;
• ḏd mdw.pl ḥr bjꜣk mjw,t wḏꜣ,t //[x+4.6]// n.t tjḥn,t mnḫ(.w) ḥr ꜣ,t n.t mꜣꜥ,t ḥtm=k w ꜣ.du p,t ḥsf=k w ḥsf.w=s ḏr šdi̯.t=k kꜣ n(,j) Ppy r p,t tn //[P/F/W inf A 29= 94]// ⟨ḥr⟩ šps.w nṯr n mri̯.w nṯr twꜣ.w ḥr ḏꜥm.pl=sn mnhz.w tꜣ-šmꜥ.w ḥbs.w m jdm,jt ꜥnḫ.w m d(ꜣ)b zwr.w //[P/F/W inf A 30= 95]// m jrp wrḥ.w m ḥꜣ,tt mdwi̯=f ḥr-tp Ppy ḥr nṯr-ꜥꜣ sjꜥ=f Ppy n nṯr-ꜥꜣ "Willst du, daß du lebst, (o) Horus, der auf seinem Stab der Wahrheit ist, dann darfst du nicht die beiden Türflügel des Himmels verschließen und darfst nicht seine Verwehrenden (Türen) verwehren, bevor du den Ka des Pepi zu diesem Himmel mitgenommen hast, {(wissen)} ⟨zu⟩ den Vornehmen des Gottes, zu denen, die der Gott liebt, die sich auf ihre $ḏꜥm$-Szepter stützen, die Wächter von Oberägypten, die sich mit $jdmj.t$-Leinenstoff bekleiden, die von Feigen leben, die vom Wein trinken, die sich mit bestem Salböl salben, damit er beim Großen Gott für Pepi spreche und damit er Pepi zum Großen Gott gelangen lasse." bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 440: [P/F/W inf A 28 = 93]

Corrected reading of the first example (as printed, in order):

• ḏd mdw.pl ḥr bjꜣk mjw,t wḏꜣ,t //[x+4.6]// n.t tjḥn,t mnḫ(.w) ḥr ꜣ,t n.t jdm,yt "Worte zu sprechen über einen Falken, eine Katze und ein Udjatauge (?; oder: (d.h. zwei) Amulette) aus Fayence, aufgezogen auf einer $ꜣ.t$-Leinenschnur aus rotem Stoff." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+4.5]
• jn mri̯=k ꜥnḫ=k Ḥr,w ḥr(,j)-tp mꜥnḫ,t=f n.t mꜣꜥ,t ḥtm=k w ꜣ.du p,t ḥsf=k w ḥsf.w=s ḏr šdi̯.t=k kꜣ n(,j) Ppy r p,t tn //[P/F/W inf A 29= 94]// ⟨ḥr⟩ šps.w nṯr n mri̯.w nṯr twꜣ.w ḥr ḏꜥm.pl=sn mnhz.w tꜣ-šmꜥ.w ḥbs.w m jdm,jt ꜥnḫ.w m d(ꜣ)b zwr.w //[P/F/W inf A 30= 95]// m jrp wrḥ.w m ḥꜣ,tt mdwi̯=f ḥr-tp Ppy ḥr nṯr-ꜥꜣ sjꜥ=f Ppy n nṯr-ꜥꜣ "Willst du, daß du lebst, (o) Horus, der auf seinem Stab der Wahrheit ist, dann darfst du nicht die beiden Türflügel des Himmels verschließen und darfst nicht seine Verwehrenden (Türen) verwehren, bevor du den Ka des Pepi zu diesem Himmel mitgenommen hast, {(wissen)} ⟨zu⟩ den Vornehmen des Gottes, zu denen, die der Gott liebt, die sich auf ihre $ḏꜥm$-Szepter stützen, die Wächter von Oberägypten, die sich mit $jdmj.t$-Leinenstoff bekleiden, die von Feigen leben, die vom Wein trinken, die sich mit bestem Salböl salben, damit er beim Großen Gott für Pepi spreche und damit er Pepi zum Großen Gott gelangen lasse." bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 440: [P/F/W inf A 28 = 93]
• ḥr jr tꜣ ⸢mnḫ,t⸣ [...] ⸢jns,j⸣ [jd]m,jt ḫpr=w m //[x+7,9]// [...] "Was nun die Kleidung anbetrifft . . ., den hellroten (und) den roten Leinenstoff, sie entstanden aus . . .." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+7,8]
bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawmedizin
COLLOC: MꜤNḪ.T, "STAB"|"STAFF" • ḤSF, "[TÜR DES HIMMELS]"|"DOOR (OF THE HEAVENS)" • MNHZ, "WÄCHTER"|"WATCHER"
root:jdm.j, "wertvoller Leinenstoff"|"high quality linen"
1 times
glyphs:M17: 5 times • W19: 2 times • X1: 2 times • S28: 1 times • D46: 1 times • V6: 1 times
TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
wertvoller Leinenstoff: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

jdn

"Ohr"|"ear"|substantive|ID:34070|Wb 1, 154; LÄ IV, 559
• nb,t dndn ḫbi̯.t ḥr dšr ky-ḏd jrj=s h(ꜣ)kr jdn.du sdꜣ(.w) ky-ḏd jrj ꜥhtꜣ? k{.t}⟨y⟩ hrw sḏm jw ""Herrin des Zorns, die bei (Morgen)röte zerhackt - Variante: sie führt den Haker-Ritus aus, wobei die Ohren zittern (??!) - Variante: die am anderen Tag des Anhörens der Sünden Jubel vollführt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 146⟨1⟩: [14. Tor]
tb
COLLOC: DŠR, "RÖTE; RÖTUNG"|"REDDENING (MED.)" • DNDN, "ZORNIG SEIN; WÜTEN"|"TO BE ANGRY; TO RAGE" • HꜢKR, "HAKER (FEST IN ABYDOS)"|"HAKER (ABYDENE FESTIVAL)"
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Ohr: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES

jdn

"vertreten; ersetzen; beherrschen"|"to replace; to act as deputy; to have sway over"|verb•verb_3-lit|ID:34080|Wb 1, 154.1-4
• ḫnt.n=j m zꜣ ḥꜣ(,tj)-ꜥ ḫtm,w-bj,tj (j)m(,j)-r(ꜣ)-mšꜥ-wr-n(,j)-Mꜣ-ḥḏ //[8]// m jdn z,j jt=(f) jꜣw.w ḥft ḥz(w),t{t}.pl m pr-nswt ⸢mr⸣w,t.pl=f m stp-zꜣ "I sailed as a son of the count, seal-bearer of the king and great army commander of the Oryx nome, as a man deputizes for (his) old father thanks to the favours in the palace and the love of him in the royal palace." sawlit:Grab des Amenemhat (Beni Hasan 2)//Biographie des Amenemhat: [7]
• [...] //[10]// jdn.n=f sw m [...] "... nachdem er ihn vertreten hat ?als/im? ..." bbawgrabinschriften:nördlicher Teil//Inschrift A: [10]
• //[28]// jdn ⸢jri̯.n⸣ [...] //[29-30]// [...] [...] "Das Beherrschen(?), das ... gemacht hat(?) ..." bbawamarna:Ostwand//unteres Register: [28]
• sp nb sni̯ ḥr msḏr.du=k //[16]// ḏr wn=k ḥr jdn tꜣ pn "Jede Angelegenheit erreicht deine Ohren (wörtl.: vorbeikommen), seitdem du dieses Land (= Ägypten) beherrschst." bbawramessiden:Stele Ramses II.//Text: [15]
• //[8]// wḏꜥ.n=j bgs,t jm=f jdn(.w) "Ich habe den Schaden an ihm beseitigt, so daß er vertreten ist." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 136 B: [8]
bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, sawlit, tb
COLLOC: JM.J-Rꜣ-MŠꜤ-WR-N-MꜢ-ḤḎ, "GENERALISSIMUS VON MA-HEDJ"|"GENERALISSIMO OF THE ORYX-NOME" • KTT, "KLEINHEIT"|"TRIFLE" • BGS, "SCHADEN; ILLOYAL SEIN"|"TO INJURE; TO BE INJURED; TO BE DISLOYAL"
root:jdn, "Rückstand (vom Proviant)"|"arrears (of provisions)" • jdn.w, "Vertreter; Stellvertreter"|"deputy; lieutenant (mil.); adjudant (mil.)" • jdn.w, "Vertreter; Stellvertreter"|"" • jdn.t, "Getreidespeicher (?)"|"silo; granary" • jdn.t, "Stellvertreterin (Nephthys)"|"deputy (Nephthys)" • jdn.t, "[Brot]"|"[a kind of bread]" • jdnjw, "[eine Matte]"|"[a mat]"
(M17-N35-N35-F205-Y1): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N35: 5 times • M17: 3 times • D46: 2 times • F205: 1 times • Y1: 1 times • F21: 1 times • V20: 1 times
NK: 5 times • MK & SIP: 5 times • OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times
vertreten: 4 times • ersetzen: 3 times • vertreten, ersetzen: 2 times • auffüllen, versorgen: 1 times • beherrschen: 1 times • vertreten; ersetzen;

beherrschen: 1 times
VERB: 12 TIMES • VERB_3-LIT: 12 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES

jdn

"Rückstand (vom Proviant)"|"arrears (of provisions)"|substantive•substantive_masc|ID:600586|Cerny/Gardiner, Hier. Ostraca, pl. XXVI.1-XXVIA.1; vgl. Meeks, AL 79.0390

•//[1]// ḏd-mdw jn jtj-nṯr ḥm-nṯr-Bꜣs,tjt nb(,t)-ꜥnḫ-tꜣ.du ḥm-nṯr-Ptḥ ḏd-šps [ḥm]-[nṯr] Mr-[n]-Ptḥ //[2]// ⟨ḥm⟩-⟨nṯr⟩-Šsm,tjt nb(,t)-ꜥnḫ-tꜣ.du zꜣ n(,j) sm Ns-wnn-nfr(,w) nb-jmꜣḫ zꜣ n(,j) //[3]// jm.j-rʾ-pr jdn.w-n-pr-Ptḥ Pꜣ-ẖrd-n-Ptḥ "Worte zu sprechen vom Gottesvater, Priester der Bastet, die Herrin von Anch-tawi, Priester des Ptah, der prächtige Pfeiler, <Priester> der Schesmetet, die Herrin von Anch-tawi, Mer-en-ptah, dem Sohn des Sem-Priesters Nes-wen-nefer, Herrn der Ehrwürdigkeit, Sohn des Hausvorstehers und Bevollmächtigers des Ptah-Tempels Pa-chered-en-Ptah:" bbawhistbiospzt:A. SIM. 3745//Haupttext: [1]

bbawhistbiospzt

COLLOC: ḎD-ŠPS.J, "PRÄCHTIGER PFEILER"|"" • NB-ꜤNḪ-TꜢ.WJ, "HERR VON ANCH-TAWI (MEIST PTAH-SOKAR-OSIRIS)"|"LORD OF ANKH-TAWY (PTAH-SOKAR-OSIRIS)" • MR-N-PTḤ, "MER-EN-PTAH"|""

root: jdn, "vertreten; ersetzen; beherrschen"|"to replace; to act as deputy; to have sway over" • jdn.w, "Vertreter; Stellvertreter"|"deputy; lieutenant (mil.); adjudant (mil.)" • jdn.w, "Vertreter; Stellvertreter"|"" • jdn.t, "Getreidespeicher (?)"|"silo; granary" • jdn.t, "Stellvertreterin (Nephthys)"|"deputy (Nephthys)" • jdn.t, "[Brot]"|"[a kind of bread]" • jdnjw, "[eine Matte]"|"[a mat]"

unknown: 1 times
unknown: 1 times
Rückstand (vom Proviant): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jdn

"[Ohr]"|english translation missing|root|ID:866159

jdn

"[vertreten; ersetzen; beherrschen]"|english translation missing|root|ID:866162

jdn

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866546|CT VII, 30

jdn.w

"Vertreter; Stellvertreter"|"deputy; lieutenant (mil.); adjudant (mil.)"|epitheton_title•title|ID:34120|Wb 1, 154.6-9; Ward, Titles, no. 573

•//4// zꜣ=f //5// jdn,w n(,j) pr Tyjj Kw-sꜣ-z-rʾr "Sein Sohn, der Stellvertreter des Hauses von Teje, Kusaser." tuebingerstelen:Stele des Bakenamun (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 470)//Stele des Bakenamun (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 470): 4

• ⟨sḥw⟩ kꜣ,(w)t(j).pl r(m)ṯ.pl rḫ,yt //[10,2]// rḫ.yw.pl ⟨ḥmw,t⟩ tꜣ-tmm{,t} jri̯{.t}.pl nb⟨.pl⟩ ḥny,t rḫ.yw.pl m ḏr,t.pl=sn jr,w(.pl) kꜣ,t n.t ⟨ꜥ.du⟩=sn wpw,t //[10,3]// m jꜣw,t sr.pl ḥr ḫrp ꜥḥny.t? ḥr,j(.pl)-ꜣ-n-pr ḥꜣ,tj(.pl)-ꜥ ts.pl-wḥ,wt,pl wꜥr(,t)w(.pl) m rḫ wsr //[10,4]// ꜣ.pl-n-ꜥ,yt zẖꜣ(,w).pl-wḏḥ,w r(w)d,w.pl šms,w(.pl) wpw,tj(.pl) ḥny,t ꜥ⟨t⟩ḫ.w(.pl) rtḥ,tj.w(.pl) sft(.pl) //[10,5]// sḏm.w(.pl) bjn⸢,tj⸣.w(.pl) ps{fs,t}.pl šꜥ,y(t) {ꜣb}⟨wbꜣ⟩.w(.pl) dp{s}.pl jrp ḥr(,j.pl)-kꜣ,t,pl (j)m(,j.pl)-r(ʾ)-ḥmw,t ḥmw,w.pl-wr //[10,6]// jdn,w.pl zẖꜣ(,w.pl)-qd,w(t) tꜣ,y.pl-mḏꜣ,t jꜣk(,y).pl ḥr,tj.w(.pl) ḥmꜥ.w.pl tꜣ,y(.pl)-bꜣ~šꜣ //[10,7]// ⸢zꜣw⸣ [...] [...] [___].pl sꜥnḫ.w.pl ꜥš[_].pl [...] //[10,8]// [___].yw[.pl] [...] ḥꜥq.yw[.pl] ⸢ꜥ__?⸣.pl jri̯-ḥtp,w [...] [...] "Zusammenstellung der Arbeiter (?), der Menschen und der $Rḫ.yt$-Leute, die ein Handwerk kennen, aller Welt und all derjenigen, die einen Dienst tun und die fähige Hände haben (wörtl.: die kundig an ihren Händen sind), derjenigen, die die ihrer Hände Arbeit leisten und amtlich(e) (?) Aufträg(e): Leitende Magistrate, Auftraggeber/Befehlshaber (?; oder: Magistrate, die Auftraggeber leiten), oberste Hausverwalter, Fürst(en) und Kommandanten von Ansiedlungen, Verwalter ..., Abteilungsleiter, Schreiber der Opferständer, Inspektoren, Gefolgsleute, Überbringer von Aufträgen (?), Brauer, Bäcker, Schlächter, Diener, Konditoren, $šꜥ.t$-Kuchen-Bäcker, Vorkoster für Wein, Leiter der Arbeiten, Vorsteher des Handwerks, Meister (wörtl.: Oberhandwerker), Stellvertreter, Vorzeichner, Graveure, Steinmetze, Bergleute, Steinbrecher, Steinspalter, Wächter, [---], Bildhauer [---] [---] Barbiere, [---], Korbmacher [---]" sawlit:pLeiden I 348//Vso. 9,6-10,8: Brief des Bakenptah: [10,1]

• [ꜥhꜣb?] [ꜣs,t?] ⸢jdn,w⸣ //[x+4,1]// m sp,t dn jw ⸢šni̯⸣ ḥꜥ,w-nṯr m n,t "[Isis sandte?] einen Stellvertreter in diesen Gau [aus?], um den Gottesleib in der Nilflut zu suchen." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+3,35]

•//[8]// n kꜣ n jdn,w //[9]// Ḥꜣ,t wḥm-ꜥnḫ "Für den Ka des Stellvertreters Hat, der wieder lebt." bbawamarna:Uschebti des Hat//⟨Uschebti des Hat⟩: [8]

• jri̯ pꜣy=j nb r ḏd.t=f mj,tt n pꜣ (j)m(,j)-rʾ-pr-ḥḏ n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-snb mtw=f hꜣb n jdn,w Py-jꜣ,y //[vs.4.11]// n pr-ḥḏ n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-snb mtw=f sdbḥ ḫnr.pl mstj.pl mtw=f hꜣb n pꜣ jdn,w 2 n tꜣ kꜣ,t r di̯.t jri̯.y=w //[vs.4.12]// ḥr,t={t}n m qd mtw=f hꜣb n pꜣ zẖꜣ(,w) 2 n pꜣ ḫr r di̯.t jri̯.y sdbḥ.pl=n m ḥꜣḥꜣ,(w)t mtw=f hꜣb nꜣ zẖꜣ(,w) [...] //[vs.4.13]// r di̯.t [...] pꜣy=n dy pꜣ-wn ḥr,j-⟨zẖꜣ,ww⟩-wḏḥ,w Pꜣy dy r-šꜣꜥ hrw bn tw=n ḥr nwi̯ r=w //[vs.4.14]// [...] tm [...] [_].y={t}n m-sꜣ pꜣ wꜣi̯.y j:jri̯ pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-snb pꜣy=n nb ꜥnḫ-wḏꜣ-snb nfr r=w jw ꜥ=tw? ꜥtm? //[vs.4.15]// [...] "Möge mein Herr dies ebenso erwähnen zu dem Vorsteher des Schatzhauses des Pharao, l.h.g., und möge er zu dem Stellvertreter Pay-jay vom Schatzhaus des Pharao, l.h.g. schicken und Spitzhacke und Körben beschaffen und möge er zu den 2 Stellvertretern der Arbeit(erschaft) schicken, damit sie unseren Bedarf an Gips fertigmachen und möge er ausschicken zu den 2 Schreibern von der Nekropolenverwaltung, um unsere Ausrüstung an Meißeln zu übergeben und möge er ausschicken ... um zu geben ... unsere Provision, (weil) der Oberster Schreiber des Altars Pay hier bis heute war, ohne daß wir sie(die Geräte?) erblickt hätten, ... nicht(?) ... nachdem der Pharao, l.h.g., unser guter Herr zu uns kommt, indem(?) man(?) verhindert (?) ..." bbawbriefe:pBM 10683 (Chester Beatty III, vs.4-5)//Brief des Qen-hor-chepeschef an den Wesir Pa-nehesi: [vs.4.10]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawtempelbib, sawlit, tb, tuebingerstelen

COLLOC: ḤNR, "SPITZHACKE; MEISSEL"|"SPIKE (FOR SPLITTING STONE); CHISEL" • ḤR.J-Ꜣ-N-PR, "OBERSTER HAUSVERWALTER"|"" • Ꜣ-N-ꜥ.T, "ABTEILUNGSLEITER"|""
root:jdn, "vertreten; ersetzen; beherrschen"|"to replace; to act as deputy; to have sway over" • jdn, "Rückstand (vom Proviant)"|"arrears (of provisions)" • jdn.w, "Vertreter; Stellvertreter"|"" • jdn.t, "Getreidespeicher (?)"|"silo; granary" • jdn.t, "Stellvertreterin (Nephthys)"|"deputy (Nephthys)" • jdn.t, "[Brot]"|"[a kind of bread]" • jdnjw, "[eine Matte]"|"[a mat]"
1 times • 1 times • (Ff4-N35-W24): 1 times
glyphs:N35: 3 times • W24: 3 times • Z7: 3 times • F21: 2 times • G43: 1 times • D40: 1 times • A1: 1 times • Y1: 1 times • Ff4: 1 times
NK: 13 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 3 times
Stellvertreter: 9 times • Vertreter: 5 times • Vertreter; Stellvertreter: 3 times
EPITHETON_TITLE: 17 TIMES • TITLE: 17 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jdn.w

"Vertreter; Stellvertreter"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855690|Wb 1, 154.6-9
• //9// jdn,w //10// m pr Tyjj //11// Kw-sꜢ-z-rꜣ "Der Stellvertreter im Haus der Teje, Kusaser." tuebingerstelen:Stele des Bakenamun (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 470)//Stele des Bakenamun (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 470): 9
• ḏd n zẖꜢ,w-n-ẖnr,t-wr(,t) Jmn-ḥtp m jdn(,w) zẖꜢ,w-n-wḥm(,w)-n-wꜥr,t-mḥ,tj.t "Es wurde mitgeteilt dem Schreiber der $ẖnr.t$ Amenhotep (in seiner Funktion) als stellvertretender Schreiber des Sprechers des nördlichen Sektors." sawlit:Stèle juridique (Kairo JE 52453)//⟨Stèle juridique (Kairo JE 52453)⟩: [Z.12]
• //[p.3, x+8]// swḏꜢ-jb pw n nb ꜥnḫ-wḏꜢ-s(nb) r-n,tt ꜥḥꜢ,wtj n(,j) Nḫn Snw zꜢ Hrw zꜢ Rn-jqr //[p.3, x+9]// ꜥḥꜢ,wtj n(,j) Ṯbw Rnsj zꜢ Z-n-wsr,t zꜢ zp-2 //[p.3, x+10]// jwi̯ r smj.t n bꜢk-jm m rnp,t-zp 3 Ꜣbd 4 pr,t sw 2 ḥr tr n(,j) jꜥw //[p.3, x+11]// m wpw.t ꜥnḫ-n-nꜣ,t Ḫwi̯-w(j)-Sbk zꜢ Mnṯ,w-ḥtp(,w) zꜢ Ḫwi̯-w(j)-Sbk s [...] ꜥjr,j? ꜥm? [...] ꜥꜥ? [...] //[p.3, x+12]// n,tj m jdn ꜥnḫ-n-ṯ,t-ḥqꜢ m jw(ꜥ)y,t n.t MḥꜢ r-ḏd pḥr.tj pr //[p.3, x+13]// r pḥr ꜥḏ Ꜣw [...] mn,w ⸢Ḫsf⸣-mḏꜢ,w m rnp,t-zp 3 Ꜣbd 3 pr,t ꜥrq,y //[p.3, x+14]// jwi̯ r smj.t n=j r-ḏd gmi̯.n=n ꜥ n(,j) z 32 ꜥꜢ 3 ḫnd.n=sn "Eine Mitteilung ist dies an den Herrn, l.h.g. darüber, dass der Kämpfer von Hierakonpolis Senu's Sohn Ren-iqer und der Kämpfer von Tjebu Rensi's Sohn Sesostris' Sohn Sesostris gekommen sind, um dem Diener im Jahr 3, Monat 4, Tag 2 zur Zeit des Frühstücks zu berichten über den Auftrag des Bürgers Chui-wi-Sobek's Sohn Mentuhotep's Sohn Chui-wi-Sobek ...., der ein Stellvertreter (?) für das Mitglied des Herrscherhaushaltes in der Truppe von Meha ist folgenden Wortlauts: Die Grenzwache (?), die im Regierungsjahr 3, Monat 3 der Peret-Zeit am letzten Monatstag herausgegangen ist, um den (Wüsten)rand zu patroullieren(?), der sich entlangzieht ... (bis zur?) Festung (namens) 'Das Abwehren des Medja-Landes' ist gekommen, um mir zu berichten mit den Worten: Wir haben die Spur von 32 Mann und 3 Eseln gefunden, als sie getreten hatten ..." bbawbriefe:pBM 10752 recto (Semna Dispatches)//Dispatch 4: [p.3, x+8]
• jni̯.n zẖꜢ Rn-snb //[Z.24]// m jdn(,w) zẖꜢ.w-n-ṯꜢ,tj "Der $zẖꜢ$ Renseneb, in (Funktion des) stellvertretenden Schreibers des Wesirs, brachte es." sawlit:Stèle juridique (Kairo JE 52453)//⟨Stèle juridique (Kairo JE 52453)⟩: [Z.23]
• jw pꜢ jdn,w Ꜣṯ n tꜢ jwy,t mḥ,tt ḥr jy.t "Da kam der Stellvertreter und Verwaltungsleiter des nördlichen Stadtbezirks." bbawbriefe:oBM 5631//Brief(entwurf?) über Arbeiten im Magazin der Nekropolenverwaltung: [10]
bbawbriefe, sawlit, tuebingerstelen
COLLOC: ꜢṮ.W, "VERWALTUNGSLEITER; AUFWÄRTER; ERZIEHER"|"" • ḪWI̯-WJ-SBK, "CHUI-WI-SOBEK"|"KHUI-WI-SOBEK" • ḤNR, "SPITZHACKE; MEISSEL"|"SPIKE (FOR SPLITTING STONE); CHISEL"
root:jdn, "vertreten; ersetzen; beherrschen"|"to replace; to act as deputy; to have sway over" • jdn, "Rückstand (vom Proviant)"|"arrears (of provisions)" • jdn.w, "Vertreter; Stellvertreter"|"deputy; lieutenant (mil.); adjudant (mil.)" • jdn.t, "Getreidespeicher (?)"|"silo; granary" • jdn.t, "Stellvertreterin (Nephthys)"|"deputy (Nephthys)" • jdn.t, "[Brot]"|"[a kind of bread]" • jdnjw, "[eine Matte]"|"[a mat]"
(Ff4-N35-W24-G43): 1 times
glyphs:Ff4: 1 times • N35: 1 times • W24: 1 times • G43: 1 times
NK: 4 times • MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 1 times
Stellvertreter: 7 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

jdn.w-m-pr-Jmn

"Stellvertreter im Hause des Amun"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855284|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 706
• [ꜥḥr-jr?] //[4,x+10]// pꜢ jtn (ḥr) pri̯ m Ꜣḫ.t.j.du wn.jn=f ḥr ꜥš{.pl} n jdn,w-n-pr-Jmn Mn{t,j}-kꜢ,pl [...] //[4,x+11]// m pꜢy=f r(ꜣ)-ꜥ-bꜢk,w "[Als aber (?)] die Sonne aus den beiden Horizont(berg)en herauskam, da rief er nach Men-kau, einem Stellvertreter vom Amuntempel, [und nannte ihm (o.ä.)] seine Aufgabe." sawlit:oLouvre N 667 + N 700//Chonsemhab und der Geist, Kolumne 4: [4,x+9]
sawlit
COLLOC: Rꜣ-ꜥ-BꜢK.W, "ARBEIT; ARBEITSVERLAUF; ARBEITSSTELLE"|"" • ḤR-JR, "UND DANN; ABER DANACH; ALSO; ALS"|"" • JTN, "SONNENSCHEIBE; MONDSCHEIBE"|"DISK (OF THE SUN, OF THE MOON)"
1 times
glyphs:N35: 3 times • F21: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • Y1: 1 times • A24: 1 times • O1: 1 times • Z1: 1 times • M17: 1 times • Y5: 1 times • G7: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Stellvertreter des Hauses des Amun: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jdn.w-n-jm.j-rꜣ-pr-wr

"Vertreter des Hausvorstehers"|"deputy of the chief steward"|epitheton_title•title|ID:400173|Ward, Titles, no. 575

jdn.w-n-jm.j-rʾ-mšꜥ

"Stellvertreter des Vorstehers der Armee"|"deputy of the overseer of the army"|epitheton_title•title|ID:400921|Inscr. Sinai, 230

jdn.w-n-jm.j-rʾ-ḫtm.w

"Stellvertreter des Siegelverwalters"|"deputy of the overseer of sealers"|epitheton_title•title|ID:550048|Ward, Titles, no. 576

•ḫtm,w-bj,tj jdn,w-n(.j)-jm,j-rʾ-ḫtm,w Jt mꜣꜥ-ḫrw msi̯.n nb,t-pr Tꜣ-ꜣw mꜣꜥ,t-ḫrw "des Siegler des Königs von Unterägypten, des Stellvertreters des Siegelverwalters, It, gerechtfertigt, den die Herrin des Hauses, Taau, gerechtfertigt, gebar." tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 460)//Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 460): 3

•ḥtp-di̯-nsw,t ḫꜣ m tʾ ḥ(n)q,t kꜣ.pl ꜣpd.pl šs mnḫ,t ḫ,t nb(.t) bnr.t ꜥnḫ.t nṯr jm n jmꜣḫ //[I,d,9]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ(,tj)-ꜥ ḫtm,tj-bj,tj jm,j-rʾ-gs-pr jdn,w-n(,j)-jm,j-rʾ-ḫtm,t Sḥtp-jb-Rꜥ jri̯.n Ḏd,t-ꜤMw,t? mꜣꜥ(,t)-ḫrw ""Ein Opfer-das-der-König-gibt (bestehend aus) 1000 (Stück) Brot, Bier, Rindern, Geflügel, Alabaster-Salbgefäßen, Leinen und allen angenehmen Dingen, von denen ein Gott lebt, für den Ehrwürdigen/Versorgten, den Erbfürsten und Grafen, den Siegelbewahrer des Königs von Unterägypten, den Verwalter des Wirtschaftsbetriebes, den Stellvertreter des Siegelvorstehers, Sehetep-ib-Re, erzeugt von Dedet-Mut (?), der Gerechtfertigten."" sawlit:⟨01. ⟩sKairo CG 20538 des Sehetep-ib-Re//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [I,d,8]

•//[VS;2]// jdn,w-n-(j)m(,j)-rʾ-ḫtm(,w) //[VS;3]// Zꜣ-ḥꜥp //[VS;4]// ⸢rdi̯⸣ n=k jnt⟨.t⟩(w)=s //[VS;5]// ḥr dr sḏb //[VS;6]// n pꜣ ḫtm,w ⸢kfꜣ⸣-[jb] //[VS;7]// n,tj ḥr qd n[ꜣ]-⸢n⸣ //[VS;8]// wr,wt "Der Stellvertreter des Siegelverwalters Sahapi ist es, der es dir bringen lassen soll, um einen Schaden von diesem zuverlässigen Sieglers abzuwehren, der diese Heiligtümer baut." bbawbriefe:pBerlin 10030 B//Brief des Bürgermeisters: [VS;2]

•//[2;6]// jdn,w-n-(j)m(,j)-rʾ-ḫtm(,w) [...] //[2;7]// Jkj "Stellvertreter des Siegelverwalters ... Iki" bbawbriefe:pUC 32099 ⟨B,D⟩//B:Brief eines Unbekannten über Haushaltslisten (?): [2;6]

•[...] //[IV,1]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ(,tj)-ꜥ jdn,w-n(,j)-(j)m(,j)-rʾ-ḫtm,t Sḥtp-jb-Rꜥ mꜣꜥ-ḫrw nb-jmꜣḫ "Der Erbfürst und Graf, der Siegelbewahrer des Königs von Unterägypten, der Stellvertreter des Siegelvorstehers, (Sehetep-ib-Re), der Gerechtfertigte und Herr von Ehrwürdigkeit/Versorgtheit." sawlit:⟨01. ⟩sKairo CG 20538 des Sehetep-ib-Re//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [IV,1]

bbawbriefe, sawlit, tuebingerstelen

COLLOC: SḤTP-JB-RꜤW, "SEHETEP-IB-RE"|"SEHETEP-IB-RE" • DD.T-MW.T, "DEDET-MUT"|"DEDET-MUT" • SN.NW, "SENENU"|"SENENU"

6 times • 1 times • 1 times

glyphs:W24: 8 times • N35: 8 times • F20: 8 times • F21: 7 times • S20: 6 times • X1: 6 times • S19: 2 times • M17: 1 times • D46: 1 times

MK & SIP: 18 times

Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Stellvertreter des Siegelverwalters: 17 times • [Titel]: 1 times

EPITHETON_TITLE: 18 TIMES • TITLE: 18 TIMES

jdn.w-n-jz.t

"Vertreter der Arbeitertruppe"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:853148|Cerny/Gardiner, Hier. Ostraca I, pl. LXVII (1)

•//[1]// jdn,w-n-jz,t Jmn-ḫꜥ,w ḥr swḏꜣ //[2]// jb n nb=f m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) "Der Stellvertreter der Truppe Imen-chau grüßt seinen Herrn: In Leben-Heil-und-Gesundheit." bbawbriefe:oBM 50734 + oBM 50742 + oGardiner 99 + oCairo 25673//Brief des Imen-chau: [1]

bbawbriefe

COLLOC: JMN-ḪꜤ.W, "IMEN-CHAU"|"" • SWḎꜢ, "HEIL MACHEN; SCHÜTZEN"|"TO MAKE WHOLE; TO HEAL" • ꜤNḪ-WḎꜢ-SNB, "LEBEN, HEIL, GESUNDHEIT; L.H.G. (ABK.)"|"LIFE, PROSPERITY, HEALTH (ABBREV. LPH)"

NK: 1 times

unknown: 1 times

Vertreter der Arbeitertruppe: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

jdn.w-n-Wꜣwꜣ.t

"Stellvertreter von Wawat"|"deputy of Wawat"|epitheton_title•title|ID:859983|Ayedi, Titles NK, no. 642

jdn.w-n-Pr-Ptḥ

"Stellvertreter des Tempels des Ptah"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:878603|JWIS II, 395.19

jdn.w-n-pꜣ-mšꜥ

"Stellvertreter der Truppe"|"deputy of the army"|substantive•substantive_masc|ID:400908|Wb 2, 155.19; vgl. Inscr. Sinai, 230

•r-n,tj jdn,w //[7,7]// Nḏm n pꜣ mšꜥ jyj r pr-Ptḥ jw jni̯=f wꜥ tw(t) n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) jw=f ḥr sꜥq=f r ḥw,t-nṯr //[7,8]// pr-Ptḥ-rs(,j)-jnb≡f-nb-ꜥnḫ-tꜣ,du r rdi̯.t rḫ=⟨tw⟩ pꜣy=f ⸢rn⸣ (Ꜥm?) Rꜥ-msi̯-sw-mri̯-Jmn-ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb)-{mr,wt}⟨mr,y⟩-mj-Ptḥ "Folgendes: Der Leutnant des Heeres, Nedjem, ist zum Tempel des Ptah gekommen, wobei er eine Statue Pharaos - LHG - gebracht hat, (und) er hat sie in das Gotteshaus "Tempel des Ptah-südlich-seiner-Mauer, des Herrn von Anchtaui", hineingebracht - zur Kenntnisnahme: ihr Name ist "(Ramses Meriamun)| - LHG -, der geliebt wird wie Ptah"." sawlit:pLeiden I 348//Vso. 6,1-9,6: Brief über verschiedene Angelegenheiten: [7,6]

•//[23.7]// [...] jdn,w ꜣ~n,pl~y n pꜣ mšꜥ jdn,w Bꜣk-n-Jmn n //[23.8]// pꜣ mšꜥ ⟨n⟩ wdp,w-⸢nsw⸣ Mꜣꜥ,t-mn "Der stellvertretende Befehlshaber des Heeres Ani und der stellvertretende Befehlshaber des Heeres Bak-en-amun ⟨an⟩ den königlichen Mundschenk/Aufwärter Maat-men:" sawlit:pAnastasi V =

pBM EA 10244 (Miscellanies)//23.7-25.2: Brief über den Transport und das Aufrichten von drei Stelen: [23.7]
•//[5]// [jr] [m-{n-}ḏr] [wn]=[j] [ꜥnḫ{.ṯ}⟨.kwj⟩] [ḥr-tp] [tꜣ] [jw]=[j] [(m)] [(j)m(,j)-r(ʾ)-pr-ḥḏ] [n] [nsw] [{Rꜥ-}Mnt,j-ḥtp,w] //[6]// [(ꜥnḫ-wḏꜣ-snb)] [jw]=[j] [(m)] [jdn,w-n-pꜣ-mšꜥ] [jw] [wn]=[⟨j⟩] //[7]// m ḥꜣ,t (n) [r(m)ṯ.pl] [(m)] [pḥ⟨,wj⟩] (n) ⸢nṯr.pl⸣ jw=j (ḥr) ḥtp m rnp,t-zp 14 ⸢m⸣ [nꜣ] [ꜣbd⟨.pl⟩] [⟨n⟩] [šm,w] [⟨ẖr⟩] [nsw-byt] [{Rꜥ-}Mnt,j-]ḥtp,w //[8]// ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "["Nachdem ich als Leiter des Schatzhauses von König ⸨Mentuhotep⸩ - LHG - und als Armeeleutnant auf Erden gelebt hatte, nachdem ich (auch schon zuvor (oder: also))] der Anfang der [Menschen und das Ende] der Götter [gewesen war], starb ich im 14. Regierungsjahr, [in den Monat⟨en⟩ der Schemu-Jahreszeit ⟨unter⟩ dem König von Ober- und Unterägypten ⸨Mentu]hotep⸩ - LHG." sawlit:⟨Topf 2: ⟩oTurin Cat. 6620+6838 + oDeM 1252 I+II + oTurin Cat. 6851 + oFlorenz 2617//Chonsemhab und der Geist, Kolumne 3: [5]
•jri͗.y nꜣ (j)m(,j)-r(ʾ)-šnw,tj.du ṯt⟨ṯt⟩ m-dj=j //[Vso 9.3]// ḥr nꜣ jt j:ḏi͗=k m ꜣtp.y r pꜣ qꜣ~jrʾ n tꜣ šnw,t Pr-ꜥꜣ (ꜥnḫ-wḏꜣ)-s(nb) r-ḫt zḫꜣ,w-nsw (j)m(,j)-r(ʾ)-šnw,tj.du Nfr-rnp,t nt,j r-ḥꜣ,t jdnw Mntj-r-[ḥꜣ],tj≡f [n] pꜣ mšꜥ //[Vso 9.4]// r-ḏd "Die Vorsteher der Doppelscheune haben sich mit mir gestritten wegen des Getreides, das du als Ladung auf das qwr-Lastschiff der Scheune des Pharao L.H.G. gegeben hast, das (Schiff) / die (Scheune) unter der Leitung des Schreibers des Königs und Vorstehers der Doppelscheune, Neferrenpet, steht, der der Vorgesetzte des stellvertretenden Befehlshabers des Heeres, Montuerhatef, ist, mit den Worten:" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 8.5-9.5: Brief über eine minderwertige Getreidelieferung: [Vso 9.2]
sawlit
COLLOC: ꜣNY, "ANY"|"" • WBꜣ-NSWT, "AUFWÄRTER DES KÖNIGS"|"ROYAL BUTLER" • BꜣK-N-JMN, "BAK-EN-IMEN"|""
NK: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Stellvertreter der Truppe: 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

jdn.w-n-Nfr-ḥtp-n-pꜣ-4-zꜣ

"Bevollmächtigter (des Hauses) des Neferhotep (aller) vier Priesterphylen"|"deputy-of-Neferhotep-for-the-four-phylai"|epitheton_title•title|ID:852590|Haikal, Nesmin, 89 f., 5.6-7
• [...] //[5,1]// ḏd-mdw n Wsjr jt(j)-nṯr-ḥm-nṯr-n-Jmn-Rꜥw-n(j)swt-nṯr.pl ḥm-nṯr-n-Jmn-spd-ꜥb.du sḫꜣ,w-ḫtm,t-nṯr-n-Jmn-ḥr-sꜣ-2,nw //[5,2]// jtn,w-n-Jmn-n-sꜣ-2,nw-4,nw ḥm-nṯr-n-Ḫnsw-hr,(j)-jb-Bnn,t ḥm-nṯr-n-Wsjr-wp-jš(d) ḥm-nṯr-n-Wsjr-ḥr,(j)-jb-Jšrw //[5,3]// wꜥb-n-Pr-Rꜥw-tp-ḥ,t-n-pr-Jmn-ḥr-sꜣ-2,nw ḥm-nṯr-n-Jmn-qꜣi͗-šw.du-ḥr,(j)-jb-Jp,t-s,t.pl //[5,4]// sḫꜣ,w-n-Jmn-n-sꜣ-3,nw ḥm-nṯr-n-Nfr-ḥtp-pꜣ-nṯr-ꜥꜣ ḥm-nṯr-n-Wsjr-Ḥr-ꜣs,t-Nb,t-ḥw,t-n-ḥw,t-nṯr-n-Ḥw //[5,5]// ḥm-nṯr-n-Nfr-ḥtp-pꜣ-sꜣ-n-pꜣ-ꜥnḫ ḥm-nṯr-n-Mn,w ḥm-nṯr-n-Ḥw,t-Ḥr-nb,t-Ḥw,t-sḫm.pl //[5,6]// ḥm-nṯr-n-Mḥjw ḥm-nṯr-n-Jtm-ḥr,(j)-jb-Ḥw,t-sḫm.pl ḥm-nṯr-tp,(j)-n-Nfr-ḥtp jtn,w-n-Nfr-ḥtp-n-pꜣ-4-sꜣ //[5,7]// ḥm-nṯr-n-nꜣ-nṯr.pl-n-Ḥw Ns-mn,w mꜣꜥ-ḫrw sꜣ mj-nn n Pꜣ-di-Jmn-nb-ns,t-tꜣ.du mꜣꜥ-ḫrw //[5,8]// jri͗ n nb-pr Jḥy-n-Jmn-Rꜥw Jr≡w-⟨ṯ⟩-r≡w mꜣꜥ-ḫrw ḏd=tw n=s Tꜣ-šrj,t-⟨n⟩-tꜣ-Jḥ,t "Zu rezitieren für den Osiris, Gottesvater (und) Prophet von Amun-Re-König-der-Götter, Prophet von Amun-dem-Spitzhörnigen, Schreiber des Gottesvermögens des Amun in der zweiten Priesterphyle, Bevollmächigter (des Hauses) des Amun der zweiten (und) vierten Priesterphyle, Prophet des Chons, der in Bennet (Chonstempel in Karnak) residiert, Prophet von Osiris Up-Isched, Prophet des Osiris, der in Ascheru (Mut-Tempelbezirk in Karnak?) residiert, Wab-Priester der Re-Kapelle des Daches des Amuntempels in der zweiten Priester-Phyle, Prophet von Amun-dem-Hochbefiederten, der in Ipet-Sut (Karnak) residiert, Schreiber des Amun der dritten Priester-Phyle, Prophet von Nefer-hotep-dem-großen-Gott, Prophet von Osiris, Horus, Isis (und) Nephthys des Tempels von Hu (Diospolis parva), Prophet von Nefer-hotep-dem-Sohn-des-Pa-anch, Prophet des Min, Prophet der Hathor-Herrin-von-Hut-Sechem (Diospolis parva), Prophet der Mehit (Löwengöttin des 8. o.ä. Gaues), Prophet des Atum, der in Hut-Sechem (Diospolis parva) residiert, Erster Prophet von Nefer-hotep, Bevollmächtigter (des Hauses) des Nefer-hotep (aller) vier Priester-Phylen, Prophet der Götter von Hu (Diospolis parva), Nesmin selig, Sohn vom gleichen (Priester)Rang des Pa-di-Amon-neb-nes-tawi selig, geboren ("gemacht") von der Hausherrin (und) Sistrumspielerin des Amun-Re Ituru selig, genannt ("man sagt zu ihr") Tschentohe." bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [5,1]
•//[14-15]// jtn,w-n-Nfr-ḥtp-n-pꜣ-4-sꜣ "Bevollmächtigter des Neferhotep(tempels) (aller) vier Priesterphylen." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//2. Kolophon: [14-15]
bbawtotenlit
COLLOC: ḤM-NṮR-N-WSJR-WP.W-JŠD, "PRIESTER DES OSIRIS-UPU-ISCHED"|"PROPHET-OF-OSIRIS-UPU-ISCHED" • ḤM-NṮR-N-NFR-ḤTP-Pꜣ-Zꜣ-N-Pꜣ-ꜥNḪ, "PRIESTER DES NEFERHOTEP, DEM SOHN DES PA-ANCH"|"PROPHET-OF-NEFERHOTEP-THE-SON-OF-PA-ANKH" • ḤM-NṮR-N-JTM.W-ḤR.J-JB-ḤW.T-SḪM, "PRIESTER DES ATUM, DER IN HUT-SECHEM IST"|"PROPHET-OF-AMUN-WHO-DWELLS-IN-HUT-SEKHEM"
1 times • 1 times
glyphs:Z1: 9 times • N35: 6 times • X1: 4 times • M17: 2 times • W24: 2 times • Z7: 2 times • F35: 2 times • R4: 2 times • Q3: 2 times • G7: 2 times • G41: 2 times • G1: 2 times • V17: 2 times • F21: 1 times • Y1: 1 times • Z5A: 1 times • Z2: 1 times • A2: 1 times • Z3A: 1 times
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Bevollmächtigter (des Hauses) des Neferhotep (aller) vier Priesterphylen: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jdn.w-n-zꜣ-nswt-Wsr-Stj.t

"Stellvertreter des Königssohns User-satet"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854224|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 772

jdn.w-n-tꜣ-n.t-ḥtr

"Vertreter der Truppe der Streitwagen"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:858736|Ayedi, Titles NK, no. 673
•//[1.9]// [ṯꜣy]-ḫw-⟨ḥr⟩-wmnj-n-nsw kꜣ~ṯꜣ~nꜣ-tp,j-n-[ḥm≡f] [jdnw-n-tj-n,t-ḥ]trj wpw,tj-nsw [n] //[1.10]// [nꜣ] [wr.w.pl] n.t ḫꜣs,t.pl n Ḫꜣrw šꜣꜥ-m Ṯꜣ~rw r Jw~pꜣ [...] n nꜣ wr.w.pl n.w St,tjw.pl //[1.11]// [Jmn-m-jp,t] "[der] Wedel[träger] ⟨zur⟩ Rechten des Königs, erster Wagenlenker [seiner Majestät], [stellvertretender Befehlshaber der Streitwa]gentruppe, Bote des Königs [zu den Großen] der Fremdländer von Charu/Syrien, angefangen bei Tjaru/Sile bis hin zu Upe, [...] zu den Großen der Asiaten, [Amenemope]." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto

1.1-1.11: Brief(?) mit Lobrede auf den Vorgesetzten: [1.9]
•//[3]// jy.t wpw,tj nswt jdn,w+ Nmt,j +n-tꜣ-n,t-ḥtrj wpw,tj-nswt [...] [wpw,tj-nswt] [...] ⸢wpw,tj⸣-n-pꜣ-tꜣ-n-[Ḫt] N[rqil] [T~r]~t~sb wpw,tj-sn,nw-n-Ḫt Rꜥw-[msi̯.w] wpw,tj-[n-pꜣ-tꜣ-n-Kk]r~m~š Y~p~s~r ḫ[r] [pꜣ] ꜥ[n] n [ḥḏ] [rdi̯.n] //[4]// wr-ꜥꜣ-n-Ḫt Ḫ~t~s~r jnj=tw r Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) r dbḥ [ḥt]p,w [ḫr] [ḥm] [n] [nswt-bj,tj] [Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw]-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Rꜥw-msi̯-[sw]-mri̯.y-Jmn di ꜥnḫ ḏ,t nḥḥ mj jtj=f Rꜥw rꜥw-nb "(An)kommen des königlichen Boten und Stellvertreters der Streitwagentruppe Nemti, [des königlichen Boten ...], ⸢des Boten⸣ des Landes [Chatti] N[erqil] und des [Tel]-tisp, des zweiten Boten von Chatti Ramose und des Boten des Landes [Karke]misch Ypsil m[it der Silber]taf[el], die der Großfürst von Chatti Hattusilli (III.) bringen ließ zum Pharao LHG, um [Frie]den zu erbitten [bei der Majestät des Königs von OÄ und UÄ Usermaatre]-setepenre, des Sohnes des Re Rams[es]-meriamun, dem ewiglich und ewiglich Leben gegeben ist wie seinem Vater Re täglich." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [3]
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: WPW.TJ-NSWT, "BOTE DES KÖNIGS"|"ROYAL MESSENGER" • NMT.J, "NEMTI"|"NEMTI" • WPW.TJ-N-PꜢ-TꜢ-N-ḪT, "BOTE DES LANDES CHATTI"|""
NK: 1 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Vertreter der Truppe der Streitwagen: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

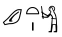
jdn.w-n-Ṯkw

"Stellvertreter von Tjeku"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:861322|Ayedi, Titles NK, no. 675
•//[25.2]// [...] jdn,w Mꜥy n Ṯkw n wr-n-mḏꜣ,y //[25.3]// Jni̯-ḥr,t-nḫ[t] n Pꜣ-r(w)d-n-Pꜣ-Rꜥ ḥr,j-pḏ,t Yjy n //[25.4]// Pꜣ-r(w)d-n-⟨Pꜣ-⟩Rꜥ "Der stellvertretende Befehlshaber von Tscheku, May, an den Großen-der-Medjai vom Gebiet des Pre, Onurisnacht, (und an) den Truppenvorsteher vom Gebiet des (P)re, Yiy:" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//25.2-27.3: Ein Großer der Medjai entzieht sich seiner Verantwortung: [25.2]
•[m] [j]dn,w Mꜥy n Ṯkw j:di̯ sn n=n m zḫꜣ,w ḫru̯=f n=⸢n⸣ "Es ist der stellvertretende Befehlshaber von Tscheku, May, der sie euch (wörtl.: uns) schriftlich gegeben hat." so sagte er (der Große der Medjai) zu uns."" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//25.2-27.3: Ein Großer der Medjai entzieht sich seiner Verantwortung: [26.1]
sawlit
COLLOC: PꜢ-RWḎ-N-PꜢ-RꜤW, "UFER DES RE (ÖSTLICHE DELTAGRENZE)"|"BANK-OF-RE (EASTERN BORDER OF THE DELTA)" • MY, "MY"|"MY" • ṮKW, "TJEKU"|""
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Stellvertreter von Tjeku: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

jdn.t

"Getreidespeicher (?)"|"silo; granary"|substantive•substantive_fem|ID:34060|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 12
root:jdn, "vertreten; ersetzen; beherrschen"|"to replace; to act as deputy; to have sway over" • jdn, "Rückstand (vom Proviant)"|"arrears (of provisions)" • jdn.w, "Vertreter; Stellvertreter"|"deputy; lieutenant (mil.); adjudant (mil.)" • jdn.w, "Vertreter; Stellvertreter"|"" • jdn.t, "Stellvertreterin (Nephthys)"|"deputy (Nephthys)" • jdn.t, "[Brot]"|"[a kind of bread]" • jdnjw, "[eine Matte]"|"[a mat]"

jdn.t

"Stellvertreterin (Nephthys)"|"deputy (Nephthys)"|epitheton_title•epith_god|ID:34090|Wb 1, 154.10
• m-jri̯ ˁsmḥr? ˁjdn,t? [...] ˁmsḏr? ˁm? ˁnfꜣ? "Betrübe nicht zu Unrecht die Stellvertreterin (oder: das Ohr) (?) [---]" sawlit:pBoulaq 13 = pCairo CG 58041//Eine Kriminalgeschichte (?): [Frg. X,5]
sawlit
COLLOC: SMR, "KRANK MACHEN"|"TO CAUSE PAIN" • NF, "BÖSES; UNRECHT"|"WRONG; WRONG-DOING" • MSḎR, "OHR"|"EAR"
root:jdn, "vertreten; ersetzen; beherrschen"|"to replace; to act as deputy; to have sway over" • jdn, "Rückstand (vom Proviant)"|"arrears (of provisions)" • jdn.w, "Vertreter; Stellvertreter"|"deputy; lieutenant (mil.); adjudant (mil.)" • jdn.w, "Vertreter; Stellvertreter"|"" • jdn.t, "Getreidespeicher (?)"|"silo; granary" • jdn.t, "[Brot]"|"[a kind of bread]" • jdnjw, "[eine Matte]"|"[a mat]"
 1 times
glyphs:F21: 1 times • X1: 1 times • Z1: 1 times • A24: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Stellvertreterin (Nephthys): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jdn.t

"[Brot]"|"[a kind of bread]"|substantive•substantive_fem|ID:34130|Meeks: AL 77.0537
root:jdn, "vertreten; ersetzen; beherrschen"|"to replace; to act as deputy; to have sway over" • jdn, "Rückstand (vom Proviant)"|"arrears (of provisions)" • jdn.w, "Vertreter; Stellvertreter"|"deputy; lieutenant (mil.); adjudant (mil.)" • jdn.w, "Vertreter; Stellvertreter"|"" • jdn.t, "Getreidespeicher (?)"|"silo; granary" • jdn.t, "Stellvertreterin (Nephthys)"|"deputy (Nephthys)" • jdnjw, "[eine Matte]"|"[a mat]"

jdn.t-n-kꜣ.t=s

"Stellvertreterin, die keine Vulva hat (Nephthys)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855187|LGG I, 645
• jwi̯ jw.t Nb,t-ḥw(,t) m jw.t=s jtw ḏw.t //[P/C ant/E 17= 508]// kw ḏd.t n=s rn=s pw n(,j) jdn,t-n-k(ꜣ),t≡s "Kommt Nephthys ein Kommen in jenem

ihrem bösen Kommen, so werde zu ihr dieser ihr Name 'Stellvertreterin, die keine Vulva hat' gesagt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 534: [P/C ant/E 16 = 507]
bbawpyramidentexte
COLLOC: JTW, "DIESE [DEM.PRON. SG.F.]"|"" • KW, "[PARTIKEL]"|"" • JWI̯, "KOMMEN"|"TO COME; TO RETURN"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Stellvertreterin, die keine Vulva hat (Nephthys): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

jdn-ḏ.w

"Rückstände"|"arrears"|substantive•substantive_masc|ID:34100|Meeks, AL 79.0390

jdnjw

"[eine Matte]"|"[a mat]"|substantive•substantive_masc|ID:34110|Wb 1, 154.11

• jḫ ḏi̯=k ḥr=k r ḏi̯.t //[Rto. 8,7]// grg.tw m ꜣḫ,t nb.t n pꜣ wbꜣ m ꜣḫ,t.ṯ=f nb(.t) m jwꜣ.w.pl rnn{n}.pl wnḏ,w.w.pl //[Rto. 8,8]// ngꜣ.w.pl jb.w{nw}⟨.pl⟩ ʕ⟨ʕw,t-⟩nḏs,t.pl?=sn šꜣj.w.pl ꜣpd.w.pl ʿnḫ(.pl) rʾ(.pl) ḫpn,w(t) m twrp.w.pl //[Rto. 8,9]// sr{m},t.pl m ms(y),t wꜣḏ,t.pl-ḥꜣ,t ʿq,w srm,t m bꜣšꜣ.pl m bnrj.pl{.pl} sw,t //[Rto. 8,10]// m d(ꜣ)b{,t}.pl j~jri̯,t.pl jwn~hꜣ~mꜣꜣ.pl ḏp{t}ḥ.pl ḏt.pl bꜣqꜣ wꜣḏ{.t} bꜣqꜣ //[Rto. 8,11]// nḏm ʿd,w wꜣḏ smy mrḥ,t jdnjnjw(.pl) psš{nw}(,t.pl) ⟨bḫn,w⟩ ⟨sbḫ,t⟩ bꜣ~qꜣ~jrʾ.pl //[Rto. 8,12]// n jsj.pl ḥꜣ~n~rʾ.pl gꜣš.w.pl ḥḏw.w.pl rrm.w.pl nb{.t}(.pl) šbnw.pl ḏꜣ~mꜣʿj rj(,t) //[Rto. 8,13]// ʿr~rw.pl ḥmt km{.t.pl} dḥt(j) twr,w qnj,w ḫsbd,t wꜣḏ,w {w}šbnw ꜣw(,t-jb) tj{m}ḥn[_] //[Rto. 8,14]// m ꜣḫ,t nb.t n,tj tw≡tw (ḥr) {ꜣ}⟨w⟩ḫꜣḫ=w [...] wḫꜣḫ=w r ⸢pr-ḥḏ⸣ n pr-Jmn-Rʿ-nsw-nṯr,pl "Richte doch bitte dein Augenmerk darauf, zu veranlassen, dass (man) versorgt wird mit allen Dingen des Tempelbereichs, mit allen seinen Dingen, (also) mit Langhornrindern, Kälbern (?), Kurzhornrindern, $ngꜣ$-Rindern, Ziegenböcken und ihren Ziegen (?), Schweinen, lebenden Vögeln, $rʾ$-Gänsen, Mastgeflügel, (und) mit Blässgänsen (und) Graugänsen, mit Wasservögeln, "Grünbrüsten", Broten, Dattelbier, mit $bšꜣ$-Getreide, mit Datteln, Emmer, mit Feigen, Weintrauben, Granatäpfeln, Äpfeln, Oliven, frischem Behenöl, lieblichem Behenöl, frischem Fett, Dickmilch, Salböl, $jdnjw$-Matte(n), $pss̆.t$-Matte(n), {Burg(en), Portik(en)} ⟨$bḫn$-Sichtschirm(en), $sbḫ.t$-Sichtschirm(en)⟩, bqr-Gegenständen (oder mqr-Gegenständen?) aus Schilf, $ḥnr$-Pflanzen, Schilfrohr, Fischlaich (?), allerlei Fischen verschiedenster Art (wörtl.: allen gemischten Fischen), Papyrus, Tinte, (Schreib-)Binsen, Schwarzkupfer, Blei, Ocker(pigment), Auripigment, "Lapislazuli"-Glasfluss, verschiedenen Grünpigmenten, Realgar (?), Fayence, (also) mit allen Dingen, die man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 8,6-8,14: Brief mit Steuerliste: [Rto. 8,6]
sawlit
COLLOC: WꜣḎ-ḤB.T, "[EINE ENTE ("MIT GRÜNER BRUST")]"|"[A DUCK (LIT. GREEN OF BREAST)]" • BḪN, "[EIN SICHTSCHIRM AUS FLECHTWERK]"|"" • SBḪN, "MATTE"|"[A KIND OF MAT (?)]"
root:jdn, "vertreten; ersetzen; beherrschen"|"to replace; to act as deputy; to have sway over" • jdn, "Rückstand (vom Proviant)"|"arrears (of provisions)" • jdn.w, "Vertreter; Stellvertreter"|"deputy; lieutenant (mil.); adjudant (mil.)" • jdn.w, "Vertreter; Stellvertreter"|"" • jdn.t, "Getreidespeicher (?)"|"silo; granary" • jdn.t, "Stellvertreterin (Nephthys)"|"deputy (Nephthys)" • jdn.t, "[Brot]"|"[a kind of bread]"
1 times
glyphs:N35: 2 times • M17: 2 times • D54: 1 times • Z7: 1 times • V19: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[eine Matte]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jdr

"Knoten (des Gürtels); Verbindung"|"belt; girdle"|substantive•substantive_masc|ID:34140|Meeks, AL 78.0590

• //[Nt/F/Ne AV inf, casier 3= 295]// jdr "Gürtel(knoten)." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 57M: [Nt/F/Ne AV inf, casier 3 = 295]
bbawpyramidentexte
root:jtr, "Papyrus; Pflanzenstreifen (als Strick)"|"papyrus; aquatic plant (for cordage)" • jdr, "Herde"|"herd" • jdr, "Verband; Verbandsmaterial; Naht (chirurgisch)"|"bindings; (surgical) seam" • jdr, "Herz"|"heart" • jdr, "zusammenbinden; nähen (einer Wunde)"|"to bind together; to stitch (med.)" • jdr.yt, "Strafe"|"punishment"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Knoten (des Gürtels): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jdr

"Herde"|"herd"|substantive•substantive_masc|ID:34150|Wb 1, 154.12-14

• n-zp jri̯.y=(j) ḥr n(,j) r(m)ṯ.pl nb m jp //[10]// rʾ jdr n(,j) pr-nswt r ʿḥʿ,w jri̯.n=(j) m wp(w),t=(j) "I never did the bidding of any man in counting the herds of the royal palace for the entire time when I performed my task." sawlit:Stele des Khety (Kairo JE 45057)//⟨Stele des Khety (Kairo JE 45057)⟩: [9]
• jw Ppy pn jr ʕj?dr.pl=ṯn nṯr.pl nn,t(j).w j:ḫm.w n(j)k n ḫft(,j).w=sn n n(j)k Ppy pn n ḫft(,j).w=f //[P/V/W 36= 665]// tm.jw m(w)t n nzw n m(w)t Ppy pn n nzw tm.jw m(w)t n m(w)t nb n m(w)t Ppy n m(w)t nb "Dieser Pepi ist zu euren Herden(?) unterwegs, (ihr) zum Gegenhimmel gehörigen Götter, die keine Strafe erleiden können wegen ihrer Feinde, und dieser Pepi wird keine Strafe erleiden wegen seiner Feinde, die nicht wegen eines Königs sterben, und dieser Pepi wird nicht wegen eines Königs sterben, die nicht wegen irgendeines Verstorbenen sterben, und dieser Pepi wird nicht wegen irgendeines Verstorbenen sterben." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 571: [P/V/W 35 = 664]
• jw pꜣ wr-ꜥꜣ-n-Ḫt ḥr di jni̯.tw ḥꜣq,t qn,w-ʿšꜣ n Ḫt ḥꜣq,t qn,w-ʿšꜣ n Kškš ḥꜣq,t qn,w-ʿšꜣ //[9]// n J~r~ṯw ḥꜣq,t qn,w-ʿšꜣ n Qdj jw bw{t} rḫ=⟨t⟩w m sḫꜣ.w n nswt-bj,tj Wsr-Mꜣʿ,t-Rʿw-stp.n-Rʿw sꜣ-Rʿw Rʿw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn //[10]// m-mjt,t jdr.pl qn,w n ḥtr.pl jdr.pl qn,w n kꜣ.pl jdr.pl qn,w n ʿnḫ.pl jdr.pl qn,w n ʿw,t r-ḥꜣ,t tꜣy=f k,t šrj,t //[11]// rdi̯.n=f jni̯ n nswt-bj,tj Wsr-Mꜣʿ,t-Rʿw-stp.n-Rʿw sꜣ-Rʿw Rʿw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn di ʿnḫ r Km,t m pꜣ n,tj sp sn,nw

jw bn m mšꜥ j:jrr jnị.ṯ=w jw bn //[12]// [...] j:jrr jnị.ṯ=w "und (weil) der Großfürst von Chatti veranlasste, dass die sehr zahlreiche Beute von Chatti, die sehr zahlreiche Beute von Keschkesch, die sehr zahlreiche Beute von Arzawa (und) die sehr zahlreiche Beute von Qadi (= Kililkien), die man schriftlich nicht kannte, zum König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, dem Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist, gebracht wurde und ebenso die zahlreichen Pferdeherden, Rinderherden, Schaf- und Ziegenherden sowie Kleinviehherden unter der Aufsicht seiner anderen Tochter, die er zum König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, dem Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist, beim zweiten Mal nach Ägypten schickte, wobei es nicht das Heer war, das sie (= Beute) brachte, wobei es nicht die ... waren, die sie (= Beute) brachten." bbawramessiden:Stele Ramses II.//Textfeld: [8]
• js jr r(m)ṯ nb [...] Rꜥw [...] //[14]// jꜣdr [...] [...] [...] r-ḥꜣ,t=w jm[_] [...] r ⸢mḥ⸣ [...] nṯr [...] "Nun, was angeht alle Leute ... Re?... Herde .. unter ihnen ..., um zu füllen ... Gott ... ." bbawbriefe:pAnastasi IX//Brief des Hori an Ra-mesu: [13]
• [mnj,w] //[4,9]// ⟨dw⟩ ꜥnd jꜣdr=f "Der ⟨schlechte⟩ [Hirte] {des Bösen}, seine Herde ist winzig." sawlit:⟨03. ⟩pLouvre E 4864//Recto: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [4,8]
bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: ḤꜢQ.T, "KRIEGSBEUTE"|"PLUNDER" • QN.W-ꜥŠꜣ, "SEHR VIELE"|"VERY MANY" • NꜢY=, "[POSS.ARTIKEL PL.C.]"|"[POSS. ADJ., PL.]"
root:jtr, "Papyrus; Pflanzenstreifen (als Strick)"|"papyrus; aquatic plant (for cordage)" • jdr, "Knoten (des Gürtels); Verbindung"|"belt; girdle" • jdr, "Verband; Verbandsmaterial; Naht (chirurgisch)"|"bindings; (surgical) seam" • jdr, "Herz"|"heart" • jdr, "zusammenbinden; nähen (einer Wunde)"|"to bind together; to stitch (med.)" • jdr.yt, "Strafe"|"punishment"
2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M17-D46-D21-F143-E1-Z2): 1 times • 1 times
glyphs:M17: 10 times • D46: 9 times • D21: 8 times • Z2: 8 times • E1: 7 times • V37: 6 times • G1: 5 times • X1: 3 times • Y2: 2 times • N41: 1 times • Z1: 1 times • F143: 1 times
NK: 22 times • MK & SIP: 5 times • OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 20 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 2 times
Herde: 29 times
SUBSTANTIVE: 29 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 29 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 22 TIMES • SINGULAR: 19 TIMES • MASCULINE: 14 TIMES • PLURAL: 10 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 7 TIMES

jdr

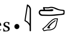
"Verband; Verbandsmaterial; Naht (chirurgisch)"|"bindings; (surgical) seam"|substantive•substantive_masc|ID:34180|Wb 1, 154.17; MedWb 112 f.; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 127
• jr gmị=k wbn,w pf pg(ꜣ).y wnḫ jdr.pl=f nḏrị.⟨j⟩n=k //[17.4]// n=f kf,t.pl=f m ꜣj.wj.du n(,j) ḥbs.pl ⟨wḏị⟩ ḥr kf,t.pl jptf "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [17.3]
• //[2,21]// [rꜣ] sfḫ ḏbꜥ ḏd-mdw sd jdr sfḫ ⸢ḏbꜥ⸣ "[Spruch] des Lösens (der Verschnürung) des(der) ringförmigen Türgriffs(e); Rezitation: "Aufgebrochen ist die Verschnürung, gelöst der(die) ringförmige(n) Türgriff(e)!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [2,21]
• s{n-}⟨š⟩tꜣ dꜣ,t bz-sštꜣ n ḥr-nṯr sd ḏw.pl wbꜣ n=f jn,t //[329]// sštꜣ n rḫ rꜣ-zj srwḫ jb n ꜣḫ swsḫ nmt,t=f rḏị.t n=f šm,t{t}=f {r}⟨w⟩ḏị jdr.pl n ḥr=f swbꜣ //[330]// ḥr=f ḥnꜥ nṯr "Ein Geheimnis der Unterwelt, Mysterium des Totenreichs, das Gebirge aufbrechen und ihm (dem Toten) das Tal erschließen, ein völlig unbekanntes Geheimnis, das Herz eines "Verklärten" behandeln, seine Schritte weiten, ihm seinen Gang zurückgeben, Binden auf sein Gesicht legen, sein Gesicht öffnen zusammen mit (dem des) Gottes" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 190: [328]
• nḏrị.ḫr=k wbn,w pf m jdr "Dann musst du folglich jene Wunde durch Nähen/Näharbeit (oder: mit einem Faden?) zusammenfassen/festhalten." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [9.21]
• nḏrị.ḫr=k wbn,w pf ⟨m⟩ jdr "(Und) Dann musst du folglich jene Wunde ⟨durch⟩ Nähen/Näharbeit (oder: ⟨mit⟩ einem Faden?) zusammenfassen/festhalten." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [9.8]
bbawtempelbib, sawmedizin, tb
COLLOC: WNḪ, "(SICH) VERSCHIEBEN; (SICH) LOCKERN; (SICH) LÖSEN"|"" • WBN.W, "OFFENE WUNDE; VERLETZUNG"|"WOUND; INJURY" • NḎRị, "FASSEN; PACKEN"|"TO HOLD FAST; TO SIEZE"
root:jtr, "Papyrus; Pflanzenstreifen (als Strick)"|"papyrus; aquatic plant (for cordage)" • jdr, "Knoten (des Gürtels); Verbindung"|"belt; girdle" • jdr, "Herde"|"herd" • jdr, "Herz"|"heart" • jdr, "zusammenbinden; nähen (einer Wunde)"|"to bind together; to stitch (med.)" • jdr.yt, "Strafe"|"punishment"
4 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 13 times • D46: 13 times • D21: 12 times • V37: 7 times • Z2: 6 times • F21: 4 times • Z7: 2 times • V1: 1 times • F51: 1 times
MK & SIP: 12 times • NK: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Naht (chirurgisch): 7 times • Verband; Verbandsmaterial; Naht (chirurgisch): 5 times • Verband (einer Wunde): 1 times • Verschnürung (vgl. jꜣd, ein Band am Türverschluss): 1 times
SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 14 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES • PLURAL: 4 TIMES

jdr

"Herz"|"heart"|substantive|ID:34190|Wb 1, 155.1
root:jtr, "Papyrus; Pflanzenstreifen (als Strick)"|"papyrus; aquatic plant (for cordage)" • jdr, "Knoten (des Gürtels); Verbindung"|"belt; girdle" • jdr, "Herde"|"herd" • jdr, "Verband; Verbandsmaterial; Naht (chirurgisch)"|"bindings; (surgical) seam" • jdr, "zusammenbinden; nähen (einer Wunde)"|"to bind together; to stitch (med.)" • jdr.yt, "Strafe"|"punishment"

jdr

"zusammenbinden; nähen (einer Wunde)"|"to bind together; to stitch (med.)"|verb•verb_3-lit|ID:400987|Wb 1, 154.18; MedWb 113
• jr m-ḫt jd(r)=k sw ⟨wt.ḫr⟩=⟨k⟩ ⟨sw⟩ ḥr jwf wꜣḏ hrw tp,j "(Behandlung:) Nachdem du sie (die Wunde) genäht hast, ⟨mußt du sie folglich⟩ am ersten

Tag mit frischem Fleisch ⟨verbinden⟩." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [5.7]
• jr m-ḫt //[9.10]// jd(r)=k sw wt.ḥr=k sw ḥr jwf wꜣḏ hrw tp,j "(Behandlung:) Nachdem du sie (die Wunde) genäht hast, musst du sie folglich am ersten Tag über (oder: zusammen mit) frischem Fleisch verbinden." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [9.9]
• ḏd-mdw ḏdi̯ wṯs ḥꜣ,t //[16,20]// Sḫm,t r p,t jd r mnj,t m wjꜣ mj-n,tj-r ḥꜣb,t "Weiterhin (andauernd) rezitieren (und) das Vordertau (der Barke?) der Sachmet zum Himmel erheben (und) am Pflock in der Barke anbinden, entsprechend dem Festritual." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,19]
• ḏd-mdw ḏdi̯ wṯs ḥꜣ,t Sḫm,t r p,t jd r mnj,t m wjꜣ "Weiterhin (andauernd) rezitieren (und) das Vordertau (der Barke?) der Sachmet zum Himmel erheben (und) am Pflock in der Barke anbinden." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,22]
bbawtempelbib, sawmedizin
COLLOC: ḤꜢ.TJT, "VORDERES TAU"|"PROW ROPE" • MJN.T, "LANDEPFLOCK (MOBILER LANDUNGSPFAHL); PFAHL"|"MOORING POST; POST" • ḎDI̯, "DAUERND; OHNE UNTERBRECHUNG (REZITATIONSVERMERK)"|""
root: jtr, "Papyrus; Pflanzenstreifen (als Strick)"|"papyrus; aquatic plant (for cordage)" • jdr, "Knoten (des Gürtels); Verbindung"|"belt; girdle" • jdr, "Herde"|"herd" • jdr, "Verband; Verbandsmaterial; Naht (chirurgisch)"|"bindings; (surgical) seam" • jdr, "Herz"|"heart" • jdr.yt, "Strafe"|"punishment"
(F143A-X1-F10): 2 times •  2 times
glyphs:F143A: 2 times • X1: 2 times • F10: 2 times • M17: 2 times • D46: 2 times • F21: 2 times
MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 2 times
nähen (einer Wunde): 2 times • anbinden (das Schiffstau an einen Pflock): 2 times
VERB: 4 TIMES • VERB_3-LIT: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES

jdr

"[zusammenbinden; nähen]"|english translation missing|root|ID:864242

jdr.yt

"Strafe"|"punishment"|substantive•substantive_fem|ID:34200|Wb 1, 155.4; vgl. Ward, Roots, § 335
• [s]ḫt(j) pf ṯꜣ pn sjn sjn jm=ṯn(j) //[P/D post/W 64= 778]// [...] [n.t] ⸢j⸣[d]r.[wt] [n.t] [mꜣ͑],w-ḫrw msi̯.wt //[P/D post/W 65= 779]// [n] [ḫpr.t] [d]n⸢d⸣ msi̯.[wt] [n] [ḫpr].t ḫr(w) msi̯.w[t] [n] ḫpr.t šnṯ,t //[P/D post/W 66= 780]// [msi̯.wt] [n] ḫpr.t ḫn[n,w] [msi̯.wt] [n] [q]nj.t jr,t-Ḥr,w n sꜣd.t ḫr(.wj) //[P/D post/W 67= 781]// [Stš] "(Du) Verschnittener(?) da, (du) Mann hier, jemand von euch beiden eilt, [... Körperschaft der] ⸢Bestrafung und der Rechtfertigung⸣, die geboren wurde, [bevor] Zorn [entstand], die geboren wurde, [bevor] Zank ⸢entstand⸣, die geboren wurde, [bevor] Streit entstand, [die geboren wurde, bevor] Aufruhr entstand, [die geboren wurde, bevor] das Horusauge verletzt(?) wurde und bevor die Hoden des [Seth] abgeschnürt(?)/ausgerissen(?) wurden." bbawpyramidentexte:⟨Westwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 570B: [P/D post/W 63 = 777]
• j qꜣi̯-ḥr-jꜣ,t=f nb{,t} ꜣtf{,t} jri̯.y rn=f nb{,t}-ṯꜣw nḥm=k Wsjr [...] //[31,1]// mꜣ͑-ḫrw m-͑ nꜣy=k wpw,tj.w wdd.yw ṯms,y //[31,2]// sḫpr.yw jdr,t{j} jw,tj.pl ṯꜣm,t n(,j).t ḥr=sn "Oh Hoher-auf-seiner-Standarte, Herr der Atef-Krone, der seinen Namen geschaffen hat, Herr des Windes, mögest du den Osiris NN, gerechtfertigt, vor deinen Boten retten, die "Röte" (Gewalt o.ä.?) auferlegen und für Bestrafung sorgen, mit deren Nachsicht nicht zu rechnen ist ("die Nachsicht deren Gesicht/Ansicht es nicht gibt")!" tb:pLondon BM 10793//Tb 125 C: [30,24]
• sḫt(j) pf ṯꜣ pn sjn sjn jm=ṯn(j) n(,j).w(j) ḫ(,t) tw tp.t n.t jdr.wt //[P/V/W 33= 662]// n.t mꜣ͑-ḫrw msi̯.t n ḫpr.t ḏnd msi̯.t n ḫpr.t ḫr(w) msi̯.t n ḫpr.t šnṯ,t msi̯.t n ḫpr.t ḫnn,w ⟨msi̯.t⟩ n qnj.t jr,t-Ḥr,w n sꜣd.t ḫr(.wj) Stš "(Du) Verschnittener(?) da, (du) Mann hier, jemand von euch beiden eilt, die ihr zu jener ersten Körperschaft der Bestrafung und der Rechtfertigung gehört, die geboren wurde, bevor Zorn entstand, die geboren wurde, bevor Zank entstand, die geboren wurde, bevor Streit entstand, die geboren wurde, bevor Aufruhr entstand, ⟨die geboren wurde⟩, bevor das Horusauge verletzt(?) wurde und bevor die Hoden des Seth abgeschnürt(?)/ausgerissen(?) wurden." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 570B: [P/V/W 32 = 661]
• sḫt(j) pf ṯꜣ pn sjn sjn jm=ṯn(j) n ḫ,t tw tp.t Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rʿw n.t jdr.wt //[M/V/E 72= 773]// n.t mꜣ͑-ḫrw msi̯.t n ḫpr.t ḏnd msi̯.t n ḫpr.t ḫr(w) msi̯.t n ḫpr.t šnṯ,t msi̯.t n ḫpr.t ḫnn,w msi̯.t n qnj.t jr,t-Ḥr,w n sꜣd.t ḫr(.wj) Stš "(Du) Verschnittener(?) da, (du) Mann hier, jemand von euch beiden eilt zu jener Körperschaft, die über (?) Nemti-em-za-ef Merenre ist, zur Bestrafung (?) und Rechtfertigung, die geboren wurde, bevor Zorn entstand, die geboren wurde, bevor Zank entstand, die geboren wurde, bevor Streit entstand, die geboren wurde, bevor Aufruhr entstand, die geboren wurde, bevor das Horusauge verletzt(?) wurde und bevor die Hoden des Seth abgeschnürt(?) wurden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 570B: [M/V/E 71 = 772]
• j qꜣi̯ ḥr jꜣ,t=f nb ꜣtf,w jri̯.y rn=f m nb ṯꜣw nḥm //[78]// wj m-͑ nꜣy=k n wpw,tj.w wdd!.yw ṯms.w sḫpr.yw jdr,yt jw,tj.w //[79]// ṯꜣm,t n.t ḥr=sn "Oh, Auf seiner Standarte Hoher, Herr der Atef-Krone, dessen Name als "Herr des Windes" geschaffen wurde, rette mich vor deinen Boten, die Schlimmes antun, die Strafe verursachen, deren Milde ihres Anblicks es nicht gibt!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [77]
bbawpyramidentexte, tb
COLLOC: ṮꜢM.T, "NACHSICHT"|"" • SḪT.J, "VERSCHNITTENER"|"EUNUCH (?)" • SJN, "EILEN; (ETWAS) SCHNELL BRINGEN"|"TO RUN; TO HURRY; TO BRING (SOMETHING) QUICKLY"
root: jtr, "Papyrus; Pflanzenstreifen (als Strick)"|"papyrus; aquatic plant (for cordage)" • jdr, "Knoten (des Gürtels); Verbindung"|"belt; girdle" • jdr, "Herde"|"herd" • jdr, "Verband; Verbandsmaterial; Naht (chirurgisch)"|"bindings; (surgical) seam" • jdr, "Herz"|"heart" • jdr, "zusammenbinden; nähen (einer Wunde)"|"to bind together; to stitch (med.)"
OK & FIP: 3 times • NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Strafe: 6 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

jdr-wnw.t

"Stundendienst-Vergütung"|english translation missing|substantive|ID:850960|Brovarski, Giza-Mastabas 7, 105; vgl. Goedicke, Königl. Dokumente, 95 ff.
• [rdi̯.n] [ḥm] [n,j] [nb]=(j) jri̯.t //[15]// wḏ,w.pl r dmḏ sr[.pl] [n,j] ⸢ḫw,t⸣-[wr,t] ⸢6.t⸣ [rmṯ].pl n,t(j).w m [wpw,t] ḥtp,t-nṯr n,j.t Ḏr //[16]// r jri̯[.t] [n]=[f] ⸢jdr-w⸣nw,t n,t(j) m mdw n=⸢f⸣ ⸢(j)tj⸣=(j) ḏr-[bꜣḥ] "[Die Majestät meines Herrn veranlaßte], dass Erlasse gemacht werden für die

Gesamtheit der Beamte[n der] sechs [großen] Hallen [(und für) die Mensch]en, welche im [Auftrag] des Gottesopfers von Djer (= Memphis?) (tätig) sind, um [ihm] die Stundendienst-Vergütung zu machen, welche frü[her] in der Rede meines Vaters deswegen ist." bbawgrabinschriften:südliche Laibung//Inschrift C: [14]

• jnı͗ ꜣzḥ m wpw,t ḥtp,t-nṯr m Tꜣ-mḥ,w Šmꜥ m jdr-wnw,t "Die Ernte möge gebracht werden im Auftrag des Gottesopfers aus Unter- und Unterägypten als Stundendienst-Vergütung." bbawgrabinschriften:südliche Laibung//Inschrift C: [16]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤTP.T-NṮR, "GOTTESOPFER"|"" • ḎR, "DJER (MEMPHIS?, WEINGUT?)"|"" • ꜣZḤ, "GEMÄHTES; ERNTE"|"HARVEST"

1 times

glyphs:W24: 2 times • X1: 2 times • V37: 1 times • E34: 1 times • N14: 1 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Stundendienst-Vergütung: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

jdḥ

"[Delta; Papyrus]"|english translation missing|root|ID:864263

jdḥ.y

"der Deltabewohner"|"man of the Delta"|substantive•substantive_masc|ID:34220|Wb 1. 155.9

• jw mj //[225]// sšm-rs,wt mj mꜣꜣ sw jdḥ,y m //[226]// ꜣbw z n ḥꜣ,t m Tꜣ-ztj "Es war wie ein Traumzustand, wie wenn sich ein Deltabewohner in Elephantine sähe, ein Mann der Deltasümpfe in Nubien!" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [224]

• //[65]// jw [mj] [sšm] [rs,wt] mj mꜣꜣ sw jdḥ,j //[66]// m [ꜣbw] ⸢z⸣ n ḥꜣ,t.pl m Tꜣ-ztj ""Es war [wie ein Traumzustand], wie wenn sich ein Deltabewohner in [Elephantine] sähe, ein Mann der Deltasümpfe in Nubien!"" sawlit:pBerlin P 10499 aus Theben-West (R)//〈Verso: 〉Sinuhe: [65]

• ⸢n⸣ rḫ=j jnı͗ ⸢wj⸣ //[25]// r ḫꜣs,t 〈tn〉 jw={j} mj sšm.w rs,wt mj gmḥ sw jdḥ,j{.pl} m ꜣbw z n ḥꜣw.pl m tꜣ Ztjw.pl ""Ich weiß nicht, wer mich in 〈dieses〉 Fremdland brachte, es war wie ein Traumzustand, wie wenn sich ein Deltabewohner in Elephantine erblickt, ein Mann der Deltasümpfe im Lande der Nubier!"" sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [24]

• jw={j} mj sšm-rs,wt 〈mj〉 〈gmḥ〉 〈sw〉 〈jdḥ,y〉 〈m〉 〈ꜣbw〉 z n ḥꜣ,t 〈m〉 tꜣ Ztjw.pl "Es war wie ein Traumzustand, 〈wie wenn sich ein Deltabewohner in Elephantine sähe〉, ein Mann der Deltasümpfe im Lande der Nubier!" sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 32]

sawlit

COLLOC: Ḥꜣ.T, "SUMPFGEWÄSSER; LAGUNE (DES DELTAS)"|"MARSHES; LAGOON" • SŠM-RS.WT, "TRAUMZUSTAND"|"" • ZTJ.W, "DIE NUBIER"|"NUBIANS"

root:Jdḥ, "[Feld im 19. o.äg. Gau]"|""• Jdḥ.y, "Der zum Delta gehört"|""• jdḥ.yt, "Deltabewohnerin"|"woman of the Delta" • jdḥ.w, "Sumpfgebiet des Deltas; Papyrus"|"marshes of the Delta"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 9 times • D46: 3 times • V28: 3 times • M15: 3 times • A1: 2 times • O49: 2 times • M2: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 2 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

der Deltabewohner: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

jdḥ.yt

"Deltabewohnerin"|"woman of the Delta"|substantive•substantive_fem|ID:34230|Wb 1, 155.10-11

root:Jdḥ, "[Feld im 19. o.äg. Gau]"|""• Jdḥ.y, "Der zum Delta gehört"|""• jdḥ.y, "der Deltabewohner"|"man of the Delta" • jdḥ.w, "Sumpfgebiet des Deltas; Papyrus"|"marshes of the Delta"

jdḥ.w

"Sumpfgebiet des Deltas; Papyrus"|"marshes of the Delta"|substantive•substantive_masc|ID:34240|Wb 1, 155.5-8

• nn ḏd=j jwı͗.t r Jwn,w nꜥ.t n.t Rꜥw spꜣ,t wnn.t{w}=f{j} jm r mḥy,t r jd[ḥ,w] "Nicht will/werde ich sagen "Kommen" nach Heliopolis, die Stadt des Re, den Bezirk, in dem er ist (= wohnt), zum Norden, zum Del[ta]." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//〈London Medical Papyrus (BM EA 10059)〉: [2.5]

• bṯy,w //[4]// [ḫdı͗]=[f] [r] [jdḥ,w] [r] [jṯı͗].t{y} n=f swn.pl "Der Schilfrohrschneider (?), [er fährt flußabwärts zu den Deltasümpfen, um für sich] Pfeil(schäft)e zu ziehen (wörtl.: greifen)." sawlit:〈08. 〉oDeM 1514//Die Lehre des Cheti: [3]

• mw,t n,t [jd]{j}〈ḥ〉,w //[x+23,8]// m-ẖnw=f n,tj m-sꜣ ḥn "Die 'Mutter' (Pflanzensamen?) des Papyrus ist in seinem Innern, der hinter dem Gefäß ist." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+23,7]

• ⸢jst⸣ ⸢r⸣=⸢f⸣ ḫꜥı͗.n ḥm=f m nzw //[6]// ⸢jw⸣ rꜣ.pl-pr n.w nṯr.pl nṯr,yt.pl šꜣꜥ-m ⸢ꜣbw⸣ [nfr,yt-r] ⸢ḥꜣ,t⸣ ⸢jdḥw⸣ [...] wꜣı͗ r stp "Als nun seine Majestät als König erschienen war, da waren die Tempel der Götter und Göttinnen, von Elephantine [bis zu] den Sumpfgebieten des Deltas ... im Begriff zu verfallen," bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [5]

• //[30]// [...] [ꜥ_?] rm.wpl m š.pl-qꜥḥ.pl n.w ḥꜣ,t n jdḥ.w ḥr swḏꜣ ḥr=f m qmꜣ [...] "... Fische in den fischreichen Gewässern der Lagunen der Deltasümpfe beim Erfreuen seines Gesichts im Erschaffen ..." bbawramessiden:Stele Ramses II.//Text: [30]

bbawamarna, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: BṮ.Y, "(SCHILF-)ROHRARBEITER"|"REED WORKER" • ZWN, "PFEIL"|"ARROW" • ꜣBW, "ELEPHANTINE"|"ELEPHANTINE"

root:Jdḥ, "[Feld im 19. o.äg. Gau]"|""• Jdḥ.y, "Der zum Delta gehört"|""• jdḥ.y, "der Deltabewohner"|"man of the Delta" • jdḥ.yt, "Deltabewohnerin"|"woman of the Delta"

3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M17-D46-V28-Z7-M15-M2-ZeA): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 16 times • Z7: 14 times • D46: 13 times • M2: 12 times • M15: 12 times • V28: 12 times • O49: 7 times • Z3A: 5 times • Z2: 4 times • M16: 2 times • I10: 1 times • G43: 1 times • X1: 1 times • ZeA: 1 times

NK: 18 times • TIP - Roman times: 5 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times

Sumpfgebiet des Deltas: 20 times • Papyrus: 3 times • Sumpfgebiet des Deltas; Papyrus: 1 times • Sumpfgebiet des Deltas, Delta/Unterägypten: 1 times

SUBSTANTIVE: 25 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 25 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 23 TIMES • SINGULAR: 22 TIMES • MASCULINE: 22 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

jdḫ̮.w

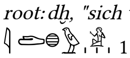
"[eine Personenbezeichnung]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859745|Wb 1, 155.12

• jnk Jnp,w jr,j-sšr n(,j) sšr,w ꜥps(.y)? hrw zḫ̮n -1Q- nbꜣ.w.pl wn ꜥ m ḫnr //[D.7]// ḫ̮ft(,j).pl m wꜥr,t-ḥtp,t fnḫ jb ḥm-nṯr-Nj,t hrw n(,j) jdḫ̮.w.pl ḥbs ḫ̮,t r rꜣ wḏꜥ.w.pl //[D.8]// hrw sš.t(w) pꜣq,t ḥzz.w Ḫnt,j-ḥsr,t m mꜣꜥ smꜥ,t.pl sšm(,w) //[D.9]// ꜥwꜣ,t-Ḥr,w{t}? dwꜣ,t hrw sꜥḥꜥ ꜥb,t.pl ḫnm nṯr=f m mri̯.t.n=f sꜥḥ sw m šzp.t jb=f sḥtp sꜥḥ.pl //[D.10]// šps.w.pl m pri̯.t m-bꜣḥ nb=f jmꜣḫ(,w) Rwḏ-ꜥḥꜣ,w mꜣꜥ-ḫrw ḏd "I was Anubis, keeper of linen of cooked linen (?) on the day of swathing the carrying-poles, one quick of arm in imprisoning enemies in the District of Offerings, one acute, priest of Neith on the day of the smiters, one who keeps silent concerning the utterance of the judges on the day of cutting fine linen, one praised by the one at the fore of the necropolis of Hermopolis in stearing the sounding poles, leader of the ways of Horus of the Netherworld on the day of setting up bouquets (?), one who made his god glad with what he had desired, who ennobled himself with what his heart received, who satisfied the noble dignitaries with what is brought forth in the presence of his lord, the praised one, Rudjahau, the justified one, who says:" sawlit:Stele des Rudjahau (BM EA 159)//⟨Stele des Rudjahau (BM EA 159)⟩: [D.6]

sawlit

COLLOC: JR.J-SŠR.W, "VERWALTER DES LEINENSTOFFS"|"KEEPER OF THE LINEN" • WꜤR.T-ḤTP.T, "WARET-HETEPET"|"" • ḤM-NṮR-NJ.T, "PRIESTER DER NEITH"|""

root: dḫ, "sich verbergen"|"to hide" • dḫ, "niederwerfen; sich niederwerfen"|"to cast down" • dḫ.wt, "Steinblöcke"|"boulders"

 1 times

glyphs:M17: 1 times • D46: 1 times • Aa1: 1 times • G43: 1 times • A1: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[eine Personenbezeichnung]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jdz

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:866168

jdz.t

"[eine Pflanze]"|"[a plant]"|substantive•substantive_fem|ID:34260|Wb 1, 155.13; Tacke, Verspunkte, 28, Anm. f

• ꜥšꜣ sšzp jdn~jrꜣ~gꜣ ⟨jꜣ⟩ds //[9.3]// mj šꜥ{,t} "Melonen, dlg-Kürbisse und $jds.t$-Gemüse sind (darauf) zahlreich wie Sand." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 8.7-9.4: Ein Schreibschüler will ein Landhaus für seinen Lehrer bauen: [9.2]

• tꜣ [j]ꜣds m mḥ [1] gs "Die $jꜣds$-Pflanze mißt (sogar) 1,5 Ellen." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [2.3]

• tꜣ jꜣds ⟨m⟩ mḥ 1 gs "Die $jꜣds$-Pflanze ⟨mißt⟩ 1,5 Ellen." sawlit:pWien Erzherzog Rainer 53//Loblied auf Piramesse (= pAnastasi III, 1.12-2.7): [8]

sawlit

COLLOC: DNRG, "[EINE FRUCHT (MELONE, GURKE)]"|"[A FRUIT (MELON?); SEM. LOAN WORD]" • SŠP.T, "CHATE (EINE MELONE); GURKE (?)"|"[A MELON]; CUCUMBER (?)" • MḤ, "ELLE (LÄNGENMASS); ELLENSTAB"|"CUBIT; CUBIT ROD"

NK: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

[eine Pflanze]: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

jdg

"[ein Kopftuch]"|"kerchief"|substantive•substantive_masc|ID:34270|Wb 1, 155.14; Janssen, Prices, 282 ff.

• ḥꜣ~n~rꜣ n=j pꜣ rḫ̮t,j{w} ꜥꜥ? ꜥsšr? n sn,t m ꜣbd{,t} wꜥ.w jw=j rd[w].⸢k⸣[wj] m ꜥṯꜣ⸢y⸣? [...] j:ṯḥn ⸢n⸣ ⸢ḥ⸣ꜥ,t=st jw jnk j:jri̯{.t} //[20]// jꜥi̯ nꜣ bꜣ~qꜣ n,tj m pꜣy=st j~dgꜣ "Ach wäre ich doch (wenigstens) einen Monat der Wäscher des Leinenzeugs der Liebsten, wobei ich voller Eifer [---] greife(n würde) (?) [---], das ihren Körper berührte, wobei ich derjenige bin, der das Moringaöl auswäscht, das im Kopftuch ist!" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 20-21 (alt: 20-27): ⟩oCairo CG 25218 + oDeM 1266//Gruppe B: Liebeslied Nr. 21: [19]

sawlit

COLLOC: ṮḤN, "TREFFEN; BEGEGNEN; (FEINDLICH) ZUSAMMENSTOSSEN"|"TO MEET; TO ENGAGE (AN ENEMY, IN BATTLE)" • RḪ̮T.J, "WÄSCHER"|"WASHERMAN" • SŠR.W, "LEINENSTOFF"|"[A LINEN FABRIC]"

root: Sdg, "Der Verberger"|"" • sdg, "Verstecktes"|"hidden things" • sdgi̯, "verstecken"|"to hide" • dgi̯, "sich verstecken; verborgen sein"|"to hide; to be hidden"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein Kopftuch]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jḏmn

jḏmn

"[ein Teil der Eingeweide]"|"[part of the intestines (?) (Sem. loan word)]"|substantive|ID:34280|Wb 1, 155.15; Hoch, Sem. Words, no. 44

• //[rt. 7,10]// nts jri͗=s swrj=k pꜣ sꜣ~mꜥw~nꜣ nts jri͗ 〈=s〉 swrj [=k] //[rt. 7,11]// pꜣ ⸢n,tj⸣ hrp m pꜣ rd 2 n,tj ḥr šmi͗.t m tꜣ mn,t 2 n,t[j] //[rt. 7,12]// ḥr sḫs⸢ḫ⸣ m pꜣ pḥ,wj n,tj ḥr kzi͗.t=f m {n}〈t〉ꜣ jꜣ,t pꜣ zꜣy //[rt. 7,13]// ꜥ,t m pꜣy=f rmn ⸢2⸣ ⸢m⸣ ⸢n⸣ḥb,t=f m tꜣy=f ḏr,t 2 n,tj //[rt. 8,1]// [...] n=f n,tj m-ꜥ=f m jw~ḏꜣ~mꜥj~nꜣ n,tj m mḫt(,w)=f n,tj mꜣꜥ //[rt. 8,2]// [m] [tꜣy] [=f] gg,t 2 ḥnꜥ pꜣ ḥꜣ,tj m wfꜣ=f ḥnꜥ ḏrw,w=f m pꜣy=f //[rt. 8,3]// [...] m tꜣy=f sp,t 2 n,tj ḥr mdwi͗.t m šr,t=f tꜣ bꜥbꜥ.y //[rt. 8,4]// [m] [tꜣy]=f jr,t.du 2.t n,tj ḥr ptrj m tꜣ ṯꜣz(,t) 7 n,(j).t ḏꜣḏꜣ=f "Er (der verdorrte Acker) ist es, der dich trinken wird, oh Samanu, er ist es, der dich trinken wird, oh du, der eingetaucht ist, in die zwei Füße, die gehen, in die zwei Schenkel, die eilen, in das Hinterteil, das sich beugt, in das Rückgrat, den Balken des Körperteils (d.h. des Körpers insgesamt), in seine zwei Schultern, in seinen Nacken, in seine zwei Hände, die für ihn [...], der bei ihm ist in dem $jḏmn$, der in seinen Eingeweiden ist, die in Ordnung sind, [in seine] zwei [Nieren], und (sein) Herz, in seine Lunge und seine Seiten, in seinen [...], in seine zwei Lippen, die reden, in seine Nase, der Sprudelnden (?), [in] sei[ne] zwei Augen, die sehen, in die sieben Knotenpunkten seines Kopfes." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//〈Recto: 〉 Magisch-Medizinischer Text: [rt. 7,10]

sawmedizin

COLLOC: JNTS, "SIE [SELBST.PRON. SG.3.F.]"|"" • GG.T, "NIERE"|"KIDNEYS" • N.TJ, "DER WELCHER (RELATIVPRONOMEN)"|"THE ONE WHO; WHICH (RELATIVE PRON.)"

1 times

glyphs:G1: 2 times • E9: 1 times • Z7: 1 times • U28: 1 times • G17: 1 times • D36: 1 times • Z4: 1 times • N35: 1 times • D3: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Teil der Eingeweide]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

jḏr.t

"Halle (?)"|"hall (?)"|substantive•substantive_fem|ID:850320|FCD 36

root: ḏr, "[primitives Grab in der Fremde]"|"[a grave in a foreign land]" • ḏr, "Mauer"|"" • ḏrj.t, "[aus Elfenbein und Ebenholz Hergestelltes]"|"wall (?); floor (?)" • ḏry.t, "Gemach; Wohnung; Schrein"|"dwelling; chamber" • ḏrw.w, "Seite; Rippengegend (am Körper)"|"side (of the body); flank" • ḏrw.t, "Sarg"|"coffin" • ḏrwt, "Fassade (?)"|"hall (?)"

jḏrt

"[ein Ölgefäß]"|"[an oil jar (Sem. loan word)]"|substantive|ID:34300|Wb 1, 155.16; Hoch, Sem. Words, no. 46

• jr jnn=k n=j pꜣ š{.w.pl} m sꜣ~jrꜣ pꜣ yshmw //[x+3.3]// m wḏ.pl pꜣ ṯwfj{.pl} m-ꜥ s~jrꜣ~dj.pl pꜣ ḫꜣ~kꜣ~jrꜣ~wꜣ.w{.pl} m ms,wt.pl pꜣ ꜥ //[x+3.4]// rs,j m ꜥnḫ.pl ḥḏ ptr jmn,tj m wnḏ,w.pl jr jnn=k n=j j~ḏꜣ~tj šꜣ~tj~〈b〉w mḥ.tj //[x+3.5]// m ꜥḏ.pl ḫnms{.pl} st mtw=k ntš pꜣy=n wḫꜥ{,t.pl} ḫꜣnn.pl mtw=k //[x+3.6]// ꜥnn n=n jsbw 2 m tꜣj ḫnw pwy mtw=k ḏi͗.t swrj pwy m tꜣ //[x+3.7]// ḫj~rꜣ~y nn 〈___〉 ḥr pḥ,wj [n] [sm]ḥw mtw=k ḏi͗.t jwi͗.t kꜣ~tj.pl m ꜣb[d,w] jw=st ꜣtp.tw //[x+3.8]// m jn(r).w.pl mtw=k šdj wꜥ-n mr ḥr ḫꜣs.t mtw=k dgꜣ=f m ššn.pl "Wenn du mir bringst den Teich mit $sꜣr$-Pflanzen, das Flutbassin mit $wḏ$-Fischen, das Papyrusdickicht mit srd-Pflanzen, den Ort (?) $ḫkrw$ mit $msw.t$-Vögeln, den "südlichen Distrikt" mit weißen Ziegen, das westliche ptr-Gewässer mit $wnḏ.w$-Rindern; wenn du mir ein $jḏt$-Gefäß bringst, verschlossen, gefüllt mit Fett, so schließe Freundschaft damit / mit ihr / ihnen (?), und besprenkele unser $wḫꜥ$-Gebäude (?) mit Wasser aus $ḫnn$-Krügen, und gebe uns zurück die 2 Stühle / Sitze, mit diesem Floh-Fell (d.h. voller Flöhe), und lasse den Floh Wasser trinken mit einer Kugel Myrrhe (?), ohne 〈...〉 am Ende des $[sm]ḥ$-Schiffes (?), und lasse kommen kt-Objekte (aus Tierhaut) / Läuse (?) aus Abydos, beladen mit Steinen, und grabe einen Kanal in der Wüste, und beflanze ihn mit Lotusblumen." sawlit:pBM EA 10085+10105 (Miscellanies)//〈rto. x+3.1-9: 〉Beschwörung gegen verschiedene Übel: [x+3.2]

• [...] [...] [...] j~jrꜣ~rw~ḏꜣ [...] //[Vso 3.2]// [__]~tj [...] wꜣḥ.ṯ r-gs=f "[... ... ...] $jrrḏ$-Gefäß, [...]-Vögel (?) sind neben ihm gelegt." sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 3.1]

sawlit

COLLOC: PY, "FLOH"|"FLEA" • JSḪM, "[EIN GEWÄSSER (?)]"|"[A BODY OF WATER (?)]" • SRD, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT (MED.)]"

NK: 2 times

unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Ölgefäß]: 1 times • [Gefäß]: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

jḏḥ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855123|Leclant, Pepy, P/F/E 32

• ḥmsi͗ r=k r smꜣ pw jꜣb(,j) jḏḥ=k j:tm sqbb=k nḏm "Sitz also an jener östlichen Seite, indem dein ...(?) aufgehört hat und deine Kühlung angenehm ist." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 603: [P/F/E 32]

bbawpyramidentexte

COLLOC: SMꜢ, "SCHLÄFENHAARE; SCHLÄFE; SEITE DES KOPFES"|"SCALP; TEMPLE (OF THE HEAD)" • SQBB, "KÜHLEN; WASSER SPRENGEN (KULTHANDLUNG)"|"TO COOL; TO REFRESH" • JꜢB.J, "LINKS; ÖSTLICH"|"LEFT; EASTERN"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Substantiv]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

jḏḥ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:866177

jḏk

jḏk

"[ein Werkzeug]"|"[a metal tool (?)]"|substantive•substantive_masc|ID:34310|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 12; Meeks, AL 79.0396

y

Yꜣ

"Ya (Land in Nubien)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861100|Smith, Buhen Inscriptions, 39

•[...] //[B.1]// Kꜣs //[B.2]// Hꜣw //[B.3]// Yꜣ [...] //[B.4]// Šmyk Ḫsꜣj //[B.5]// Šꜣꜥ,t //[B.6]// Jḫrqyn //[B.7]// ⸢ꜥ_mbꜣ?⸣ //[B.8]// ⸢Ḫmr__⸣ //[B.9]// ꜥ Jmꜣ? //[B.10]// ___ "Kusch; Hau; Ya; Shemyk; Chesai; Sha'at (die Insel Sai); Jcherqyn; ⸢...mba(?)⸣; ⸢Chemer...(?)⸣; Jma (?); [...]." sawlit:Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)//⟨Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)⟩: [B.1]

sawlit

COLLOC: Hꜣw, "Hau (Land in Nubien)"|"" • Šmyk, "Schemyk (Land in Nubien)"|"" • Ḫsꜣj, "Chesai (Land in Nubien)"|""

𓇌𓄿 1 times

glyphs:M17: 2 times • G1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Nubia: 1 times

Ya (Land in Nubien): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Yjy

"Yjy"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710785|RPN I 55.12

•//[25.2]// [...] jdn,w Mꜥy n Ṯkw n wr-n-mḏꜣ,y //[25.3]// Jni̯-ḥr,t-nḫ[t] n Pꜣ-r(w)d-n-Pꜣ-Rꜥ ḥr,j-pḏ,t Yjy n //[25.4]// Pꜣ-r(w)d-n-⟨Pꜣ-⟩Rꜥ "Der stellvertretende Befehlshaber von Tscheku, May, an den Großen-der-Medjai vom Gebiet des Pre, Onurisnacht, (und an) den Truppenvorsteher vom Gebiet des (P)re, Yiy:" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//25.2-27.3: Ein Großer der Medjai entzieht sich seiner Verantwortung: [25.2]

sawlit

COLLOC: Pꜣ-rwḏ-n-pꜣ-Rꜥw, "Ufer des Re (östliche Deltagrenze)"|"Bank-of-Re (eastern border of the delta)" • jdn.w-n-Ṯkw, "Stellvertreter von Tjeku"|"" • My, "My"|"My"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Yy

"Yey"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710786|RPN I 55.13

•//[1]// zẖꜣ(,w) Mḥ ḥr nḏ ḥr,t n zẖꜣ(,w) Yy pꜣ-šrj m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) m ḥz(w,)t Jmn-Rꜥw //[2]// nswt-nṯr⸢,pl⸣ "Der Schreiber Mah grüßt den Schreiber Yey, den jüngeren: In Leben-Heil-und-Gesundheit, durch die Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pNorthumberland 1//Brief des Meh an Yey: [1]

•//[vs,9a]// zẖꜣ(,w) Mḥ n //[vs,9b]// zẖꜣ(,w) Yy pꜣ-šr "(Adresse): Der Schreiber Mah an den Schreiber Yey, den jüngeren." bbawbriefe:pNorthumberland 1//Brief des Meh an Yey: [vs,9a]

bbawbriefe

COLLOC: pꜣ-šr, "der Jüngere"|"the younger" • Mḥ, "Mah"|"" • zẖꜣ.w, "Schreiber"|"scribe"

NK: 2 times

unknown: 2 times

Yey: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Yꜥn

"Yanu (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859084|Ahituv, Canaanite Toponyms, 196

•di̯=k p[t]rj=j Y~ꜣ~n,pl "Du sollst mich (den Ort) Yanu sehen lassen." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [22.1]

sawlit

COLLOC: ptr, "sehen; erblicken"|"to see; to behold" • rdi̯, "geben; veranlassen"|"" • =j, "[Suffix Pron. sg.1.c.]"|"I; me; my, mine (suffix pron., 1st per. sing.)"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Yanu (in Syrien-Palästina): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Yꜥr

"Yar (ein Toponym?)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:853711|Cerny, LRL, 81 (Index)

•[ḥnꜥ-ḏd] //[3]// r-n,tj tw=j ḏd n ⸢Ḥr(,w)-⟨n⟩-Bꜣk⸣ ⟨Ḥr(,w)⟩-⸢Mjꜥm⸣ Jtm,w pꜣ nb n pꜣ tꜣ jmi̯ n=tn ⸢ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb)⸣ ⸢ḥꜥ,w⸣ [qꜣi̯] //[4]// jꜣw,t ꜥꜣ.t nfr jmi̯ jni̯ wj Jmn-ns,wt-tꜣ,wj pꜣy=j nb ꜥnfr? jw=j ꜥnḫ.kwj mtw=j mḥ qnj=j //[5]// {m}j:m=tn Yꜥr pꜣ n,tj tw=j m ḫꜣꜥ{.t} m pꜣ tꜣ wꜣ "Und ich bete zu Horus von Kuban und zu Horus von Aniba, und zu Atum, dem Herrn der Erde: Gegeben sei euch Leben-Heil-und-Gesundheit, eine lange Lebenszeit, ein hohes und vollkommenes Alter, und gebt, daß mich Amun der Throne der beiden Länder, mein guter Herr, lebend heimbringt und daß ich Euch in meine Umarmung schließe und Yaru, der ⟨Ort⟩ dort, wo ich bin, und den ⟨ich⟩ verlassen habe in dieses ferne Land." bbawbriefe:pBM 10326//Brief

von Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen, die Schedu-em-duat und die Hemet-scherit: [2]
• *mtw=k ḏd n Jmn jni̯=j jw=j wḏꜣ.k Yʿr pꜣ n,tj tw=j jm ⸢ḫꜣʿ⸣[.t] "Und bete zu Amun, daß ich wohlbehalten heimgebracht werde ⟨aus⟩ Yar, dem (Ort), von wo ich zurückkehre." bbawbriefe:pBN 197.IV//Brief des Djehuti-mesu an Ker: [6]*
• *ḥr m-dj [...] [Jmn-ns,wt]-tꜣ,wj //[vs.2]// mtw=k ḏd n=f j:jni̯ ⸢Yꜣ⸣ʿr pꜣ n,tj [t]w=j jm "Und bei ... Amun der Throne der beiden Länder und ich bitte ihn: Holt(?) ⟨für/nach?⟩ Yaru, den Ort an dem ich bin." bbawbriefe:pTurin 1973//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen und die Sched-em-duat: [vs.1]*
• *jḫ ḏd=tn n Jmn-ns,wt-tꜣ,wj Mri̯-s-gr jni̯ wj jw [=j] [ʿnḫ.k] //[10]// Yʿr nꜣ Mḫꜣ,y mtw=tn di̯.t ḥr=tn n Bw-th-Jmn Šd.w-m-dwꜣ,t nꜣy=st ʿ[ḏd.pl] //[vs.1]// šrj.pl nꜣ r(m)ṯ.pl n,tj m sḫ,t.pl r tm di̯.t th st ky "Ach betet doch zu Amun der Throne der beiden Länder und zu Mereseger, mich zurückzubringen, indem [ich erlebe(?)] Yar und die von Memphis und dann schenkt Eure Aufmerksamkeit dem Bu-teh-amun, der Schedu-em-Duat, ihren kleinen Jungen und den Menschen, die im Feld sind, um zu verhindern, daß ein Anderer sie schädige." bbawbriefe:pLeiden I.369//Brief des Djehuti-mesu an Nekropolenarbeiter: [9]*
bbawbriefe
COLLOC: JMN-NS.WT-TꜢ.WJ, "AMUN DER THRONE DER BEIDEN LÄNDER"|"AMUN OF THE THRONES OF THE TWO LANDS" • ḤR.W-MJʿM, "HORUS VON ANIBA"|"HORUS-OF-ANIBA" • MḪꜢ.Y, "WAAGE (KURZ FÜR WAAGE DER BEIDEN LÄNDER) (MEMPHIS)"|""
NK: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Yar (ein Toponym?): 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PLACE_NAME: 4 TIMES

Yw

"Yu"|"Yu"|entity_name•person_name|ID:710788|RPN I 55.15

• *qrs(.w) m z(my),t jmn,t(j).t jꜣwi̯(.w) nfr wr,t m nb-jmꜣḫ-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[3]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Yw "Er möge bestattet sein in der westlichen Begräbnisstätte, in dem er sehr schön alt ist als Herr der Ehrwürdigkeit beim großen Gott, der Verwalter des Königsvermögens Yu." bbawgrabinschriften:Architrav//Opferformel: [1]*
• *//[2]// [pr-ḫrw] ⸢n⸣=f [Wpi̯-rnp,t] ⸢Tp,j-rnp,t⸣ ⸢Ḏḥw,t(y)t⸣ ⸢Wꜣ⸣g Ḥ(ꜣ)b-wr Pr,t-Mnw Rkḥ ꜣbd,w Smd,t ḥꜣb nb rʿw-nb n (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt ḥr,j-tp-sšr Yw "Ein Totenopfer für ihn (am) Neujahrstag (Fest), Jahresanfang (ein Fest), Thot-Fest, Wag-Fest (Totenfest), Großes Fest (ein Totenfest), Heraustreten des Min (Fest), Brand (ein Fest), Abedu (Fest am 2. Tag nach Neumond), Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats) und jedem Fest, täglich, für den Verwalter des Königsvermögens und Oberhaupt des Leinenzeuges Yu." bbawgrabinschriften:Architrav//Opferformel: [2]*
• *//[3]// ⟨⟨(j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt⟩⟩ ⟨⟨Yw⟩⟩ //[4]// ḥm,t=(f) Tp-m-nfr,t "Der Verwalter des Königsvermögens Yu und (seine) Frau Tep-em-nefret." bbawgrabinschriften:Architrav//Opferformel: [3]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: TP-M-NFR.T, "TEP-EM-NEFRET"|"TEP-EM-NEFRET" • ḤR.J-TP-SŠR, "OBERHAUPT DES LEINENZEUGES"|"SUPERVISOR OF CLOTH" • JR.J-JḪ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"
3 times
glyphs:M17: 6 times • G43: 3 times
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Yu: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Ybb

"Ybeb"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:859786|Gayet, Stèles, Taf. 28

• *//[D6]// zꜣ,t Ybb "Daughter of Ybeb. (?)" sawlit:Stele des Senwosret (Louvre C 170 = E 3110)//⟨Stele des Senwosret (Louvre C 170 = E 3110)⟩: [D6]*
sawlit
COLLOC: ZꜢ.T, "TOCHTER"|"DAUGHTER"
1 times
glyphs:M17: 2 times • D58: 2 times
MK & SIP: 1 times
unknown: 1 times
PN/f: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ypw

"Joppe (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854639|Ahituv, Canaanite Toponyms, 121

• *ḥr-jr ḥr-sꜣ wnw,t=st (ʕn?) tḫ,w jw Ḏḥw,ty ḥr ḏd n //[1,4]// [ʕpꜣ?] [ʕḥr,y?] [ʕn?] [ʕY~pw?] "Nachdem die Stunde der Sauferei vorbei war (?; wörtl.: nach ihrer Stunde der Trunkenheit), sagte Djehuti zu [dem Feind von Joppe (?)]:" sawlit:pHarris 500⟨ = pBM EA 10060⟩//Verso 1-3: Die Einnahme von Joppe: [1,3]*
• *t[w]=k ʿq.tj r Y~p[w] "Du hast (das Herrschaftsgebiet der Stadt) Joppe betreten." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [25.2]*
• *//[1,8]// ḥr[-jr] [pꜣ] [ḫr,y] [n] [Y~]pw ḥr ḏd n Ḏḥw,ty "Als [der Feind von Jo]ppe zu Djehuti sagte:" sawlit:pHarris 500⟨ = pBM EA 10060⟩//Verso 1-3: Die Einnahme von Joppe: [1,8]*
• *j:nw(ꜣ) jm=j pꜣ ḫr,y n //[1,12]// [Y~pw] ""Schau mich an, Feind von [Joppe]!" sawlit:pHarris 500⟨ = pBM EA 10060⟩//Verso 1-3: Die Einnahme von Joppe: [1,11]*
• *//[2,2]// jw=f ḥr _ [...] ʿ n ʕḥmt? j:[___] [...] ḫ~bꜣ~.y n pꜣj //[2,3]// ḫr,y n Y~pw "Dann [---] er [---] (ein ?) Stück Kupfer, das [---] zerstört (?) dieses Feindes von Joppe." sawlit:pHarris 500⟨ = pBM EA 10060⟩//Verso 1-3: Die Einnahme von Joppe: [2,2]*
sawlit

colloc: ḫr.w, "Feind ("Gefällter")"|"enemy" • tḫ.t, "Trunkenheit"|"drunkenness" • n.j, "gehörig zu"|"belonging to"
𓇋𓇋𓊪𓏲𓌙𓈉 3 times
glyphs:Z7: 6 times • M17: 6 times • Q3: 5 times • T14: 5 times • N25: 5 times • A1: 1 times
NK: 8 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Joppe (in Syrien-Palästina): 8 times
entity_name: 8 times • place_name: 8 times

Ypwy

"Ypwy"|"Ypwy"|entity_name•person_name|ID:600368|RPN II 268.25

• //[1]// zẖꜣ(,w)-n-tꜣ-jwꜥ,yt Ypwy ḥr [swḏꜣ] [jb] [...] //[2]// ꜥ[ṯꜣ,y-sry,t-n]?-tꜣ-jwꜥ,yt Bꜣk-n-Jmn m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) "Der Schreiber der Garnisonstruppe Ypuy grüßt ... den [Standartenträger(?)] der Garnison Bak-en-Imen: In Leben-Heil-und-Gesundheit." bbawbriefe:oMichaelides 85//Brief des Ypuy an Bak-en-Imen: [1]
bbawbriefe
colloc: zẖꜣ.w-n-tꜣ-jwꜥ.yt, "Schreiber der Garnison"|"" • Bꜣk-n-Jmn, "Bak-en-Imen"|"" • swḏꜣ, "heil machen; schützen"|"to make whole; to heal"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Ypwy: 1 times
entity_name: 1 times • person_name: 1 times

Yppy

"Ypepy"|"Yepepy"|entity_name•person_name|ID:400596|Inscr. Sinai, 223

Ypsr

"Ypsil"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:858774|KRI II, 226.8

• //[3]// jy.t wpw,tj nswt jdn,w+ Nmt,j +n-tꜣ-n,t-ḥtrj wpw,tj-nswt [...] [wpw,tj-nswt] [...] ⸢wpw,tj⸣-n-pꜣ-tꜣ-n-[Ḫt] N[rqil] [T~r]~t~sb wpw,tj-sn,nw-n-Ḫt Rꜥw-[msi̯.w] wpw,tj-[n-pꜣ-tꜣ-n-Kk]r~m~š Y~p~s~r ḥ[r] [pꜣ] ꜥ[n] n [ḥḏ] [rdi̯.n] //[4]// wr-ꜥꜣ-n-Ḫt Ḫ~t~s~r jnj=tw r Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) r dbḥ [ḥt]p,w [ḫr] [ḥm] [n] [nswt-bj,tj] [Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw]-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Rꜥw-msi̯-[sw]-mri̯.y-Jmn di ꜥnḫ ḏ,t nḥḥ mj jtj=f Rꜥw rꜥw-nb "(An)kommen des königlichen Boten und Stellvertreters der Streitwagentruppe Nemti, [des königlichen Boten ...], ⸢des Boten⸣ des Landes [Chatti] N[erqil] und des [Tel]-tisp, des zweiten Boten von Chatti Ramose und des Boten des Landes [Karke]misch Ypsil m[it der Silber]taf[el], die der Großfürst von Chatti Hattusilli (III.) bringen ließ zum Pharao LHG, um [Frie]den zu erbitten [bei der Majestät des Königs von OÄ und UÄ Usermaatre]-setepenre, des Sohnes des Re Rams[es]-meriamun, dem ewiglich und ewiglich Leben gegeben ist wie seinem Vater Re täglich." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [3]
bbawramessiden
colloc: Nmt.j, "Nemti"|"Nemti" • wpw.tj-n-pꜣ-tꜣ-n-Ḫt, "Bote des Landes Chatti"|"" • wpw.tj-sn.nw-n-Ḫt, "Bote zweiter Klasse des Landes Chatti"|""
unknown: 1 times
unknown: 1 times
Ypsil: 1 times
entity_name: 1 times • person_name: 1 times

Ynꜥm

"Yanuam (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854798|Ahituv, Canaanite Toponyms, 198 ff.

• //[b. übergeschriebene asiatische Namen]// //[2.Nord-Liste]// //[54 A]// [Pꜣ-ḥr] //[55 A]// Ḥ[mt] //[56 A]// ⸢Bt⸣-šr //[57 A]// Yn[ꜥm] //[58 A]// ꜥ_? //[59 A]// ꜥ⸢ꜥ⸣[kꜣ]? //[60 A]// [Q]⸢m⸣[d] //[61 A]// [Jnr]ṯ //[62 A]// [Ḏ]r //[63 A]// [Jw]ṯw //[64 A]// [Bt]-⸢ꜥnt⸣ //[65 A]// ⸢w⸣_ //[66 A]// _⸢ꜣ⸣_⸢m⸣ //[67 A]// [Q]dr //[68 A]// ꜣ_ //[69 A]// [Ḥ]ḏr //[70 A]// R⸢p⸣ḥ "[übergeschriebene asiatische Namen, 2.Nordliste]: Pella, Hamath, Bet-Schean, Yanuam, ..., Akko, Qumid, Ullaza, Tyros, Jutju, Bet-Anat, ..., ..., Qeder, ..., Hazor, Raphia." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [54 A]
• wn,jn ḥm=f ḥr di̯ jwi̯ pꜣ mšꜥ tp,j n Jmn //[19]// Wsr-pḏ,wt r dmj n Bt-šr pꜣ mšꜥ //[20]// tp,j n Swtḫ Nḫt-pḏ,wt r dmj Ynꜥm "Daraufhin ließ seine Majestät die erste Armeedivision des Amun (namens) 'Mit Starkem Arm' zur Siedlung von Beth-Shan ziehen und die erste Armeedivision des Seth (namens) 'Mit siegreichem Arm' gegen die Siedlung Yanuam." bbawramessiden:1.Beth-Shan-Stele//[Stelentext]: [18]
• //[b. übergeschriebene asiatische Liste]// //[3.Nord-Liste]// //[49 A]// [Pꜣ-ḥr] //[50 A]// [Ḥmt] //[51 A]// [Bt-šr] //[52 A]// [Ynꜥ]m //[53 A]// [Qmhm] //[54 A]// ⸢ꜣkꜣ⸣ //[55 A]// Qmd //[56 A]// Jnrṯ //[57 A]// ⸢Ḏ⸣[r] //[58 A]// Jw⸢ṯw⸣ //[59 A]// Bt-⸢ꜥn⸣ṯ //[60 A]// Tw[_]m //[61 A]// Q[rm]m //[62 A]// Qdr //[63 A]// Qrt-ꜥst //[64 A]// Ḥḏr //[65 A]// Rpḥ "[übergeschriebene asiatische Namen, 3. Nordliste]: Pella, Hamath, Bet-Schean, Yanuam, Qamhamu, Akko, Qumid, Ullaza, Tyros, Jutju, Bet-Anat, ..., Qarmem, Qeder, Kiriath-Asit, Hazor, Raphia." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [49 A]
• //[i. Stadt v. Yanuam]// dmj n Ynꜥm "Die Stadt Yanuam." bbawramessiden:Ostseite//(a) Sieg über Yanuam: [i. Stadt v. Yanuam]
bbawramessiden
colloc: Bt-šr, "Bet-Schean (in Syrien-Palästina)"|"" • Qmd, "Qumid (Festungspunkt im Libanon)"|"Qumid" • Bt-ꜥnt, "Bet-Anat (in Syrien-Palästina)"|"Beth-Anath"
NK: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Western Asia and Europe: 1 times

Yanuam (in Syrien-Palästina): 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PLACE_NAME: 4 TIMES

Yrmt

"Jarmuth (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854801|Ahituv, Canaanite Toponyms, 122; RITANC I, 20

• hrw pn jst //[10]// [jwj]=[t(w)] [r] [ḏd] [n] [ḥm] ⸢=f⸣ ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) nꜣ-n ʿpr.pl n pꜣ ḏw Yrmt ḥnʿ tyr.pl //[11]// [...] ʿḥʿ=w thm ḥr nꜣ-n ꜥꜣm.pl Rhm "An diesem Tag nun - kam man, um zu seiner Majestät, l.h.g. zu sagen, daß die Räuber vom Berge Yarmuth zusammen mit den Tiyaru-Leuten .. [gekommen sind?].. und sie beginnen die Asiaten von Ruhem zu attackieren." bbawramessiden:2.Beth-Shan-Stele//[Stelentext]: [9]

• ḫpr.n tꜣ ꜣ,t n hrw 2 //[18]// [jy] [=sn] [m] [ḥtp] m ḫꜣs,t n Yrmt ḥr nꜣ-n bꜣk,w.pl [...] [sqr]-ʿnḫ //[19]// ⸢m⸣ ⸢ḫꜣq⸣ [...] m pḥ,tj jtj=f Jmn wḏ n=f qn //[20]// n [...] nswt-bj,tj nb-tꜣ,du Mn-Mꜣʿ,t-Rʿw-jwʿ-n-Rʿw zꜣ-Rʿw nb-ḫʿ,w Stḫ,y-mr-⟨n⟩-Ptḥ mj Rʿw "Als eine Zeitspanne von zwei Tagen vergangen war, kamen sie in Frieden aus Yarmuth zurück, mit Produkten ... und Kriegsgefangenen als Beute ... durch die Kraft seines Vaters Amun, der ihm Tapferkeit gegeben hat ... ⟨als⟩ König von OÄg und UÄg, Herrn der beiden Lände:r Men-Maat-Re-iwa-en-Re, dem Sohn des Re und Herrn der Kronen: Sety-emry-en-Ptah, wie Re." bbawramessiden:2.Beth-Shan-Stele//[Stelentext]: [17]

bbawramessiden

COLLOC: TYR.W, "TIYARU-LEUTE"|"" • RHM, "RUHEM (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"" • MN-MꜢʿ.T-RʿW-JWʿ-N-RʿW, "[THRONNAME SETHOS I.]"|""

NK: 2 times

Western Asia and Europe: 2 times

Jarmuth (in Syrien-Palästina): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Yrdn

"(Fluss) Jordan"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:859098|GDG I, 100; Ahituv, Canaanite Toponyms, 123

• pꜣ ḥd{.pl} //[23.1]// n Y~jrꜣ~dw~nꜣ ḏꜣj.y.tw=f mj jḫ "Der Fluß Jordan: wie kann er überquert werden?" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [22.8]

sawlit

COLLOC: ḤD, "FURT; FLUSSLAUF; STRÖMUNG"|"STREAM" • JḪ, "[FRAGEWORT]"|"WHAT? [INTERROG. PRON.]" • ḎꜢJ, "ÜBERQUEREN; DURCHZIEHEN; (JMDN.) ÜBERSETZEN (ÜBER/NACH)"|"TO CROSS (A BODY OF WATER); TO FERRY"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

(Fluss) Jordan: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Yḥm

"Yaham (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:862877|GDG I, 166; Ahituv, Canaanite Toponyms, 197 f.

Yzrꜣr

"Israel"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859140|KRI IV, 19.7

Ygdy

"Yagadiya (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859066|GDG I, 172; Ahituv, Canaanite Toponyms, 197

• Ḫꜣ-dw-mʿ [bw] rḫ=k qꜣj=f Y~gꜣ~dj~y //[18.8]// m-mj,tt "(Den Ort) Chadum, du kennst sein Aussehen nicht, ebenso wenig wie (das vom Ort) Jagadiya." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [18.7]

sawlit

COLLOC: ḪDM, "CHADUM (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"" • QJ, "GESTALT; WESEN; ART"|"FORM; SHAPE; NATURE" • M-MJ.TJT, "AUCH; EBENSO; GLEICHERMASSEN"|"LIKEWISE; SIMILARLY; THUS"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Yagadiya (in Syrien-Palästina): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Yd-hmrk

"Yad Hamelek (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:862873|GDG I, 166 f.; Ahituv, Canaanite Toponyms, 197

y

"[Interjektion der Anrede]"|"[vocative interjection]"|interjection|ID:21250|Wb 1, 36.12; EAG § 650; KoptHWb 46

• y Mṯn jr(,j) ꜥrr,(w)t wr.⟨t⟩ "He Wegführer, Hüter des großen Tores!" bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 476: [Nt/F/Nw A 37 = 37]
• jj jẖ [...] [...] r jri̯=w n=j m 5 ꜥrq[.pl] [...] //[4]// ꜥjt? jw=j ḥr jni̯ n=k nꜣ šw,w.pl ḥnꜥ [...] "Ach was ... um sie für mich in 5 Sack zu tun ... Korn(?) und ich bringe das Heu zu dir zusammen mit ..." bbawbriefe:oGardiner 0114//Brief des Hy an Pa-en-pa-chenti: [3]
• y mḫn,t(j) pw "He Fährmann!" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 475: [P/A/W 24 = 183]
• y mṯn Ppy pn jr(,j) ꜥrr,wt wr.t "He Wegführer dieses Pepi, Hüter des großen Tores!" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 476: [P/A/W 26 = 185]
• jj pꜣ r(m)ṯ [...] ⌜bꜣ⌝[k] ⌜jw⌝ ⌜=f⌝ m jh[y] [...] //[vs.6]// šm,w jq [...] "Oh der Mann ... (hat abgewiesen?) zu arbeiten, indem er sich amüsierte ... (aber) die Ernte ist zugrunde gegangen." bbawbriefe:pGeneva D 187//Brief des Bürgermeister von Pe an Tjary (Djehuti-mesu): [vs.5]
bbawbriefe, bbawpyramidentexte
COLLOC: MṮN, "[TÜRHÜTER IM HIMMEL]"|"WARDEN (OF A PORTAL)" • ꜥRQ, "SACK"|"SACK" • ŠW.W, "HEU; TROCKENES BINSENGRAS"|"[AN EDIBLE VEGETABLE]"
OK & FIP: 3 times • NK: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times
[Interjektion der Anrede]: 6 times
INTERJECTION: 6 TIMES

y

"[Interjektion]"|english translation missing|root|ID:864407

ybꜣ

"Vernichter (Apophis)"|"yba (Apophis)"|epitheton_title•epith_god|ID:23310|Wb 1, 60.16; LGG I, 646; Hoch, Sem. Words, no. 6
• //[32,38]// ꜥꜣpp ḫr yw~bꜣ~⟨tʾ⟩ "Apophis, Gefällter, Vernichteter(?)." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//5. Die Namen des Apophis: [32,38]
bbawtotenlit
COLLOC: ḪR.W, "FEIND ("GEFÄLLTER")"|"ENEMY" • ꜥꜣPP, "APOPHIS (SCHLANGENGOTT, GÖTTERFEIND)"|"APOPHIS"
1 times
glyphs:M17: 2 times • Z7: 2 times • G29: 1 times • Z1: 1 times • Z6: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Vernichter (Apophis): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ybn

"Yben (Bez. für Apophis)"|"yeben (Apophis)"|epitheton_title•epith_god|ID:23750|Wb 1, 63.6; LGG I, 646
• //[32,20]// ꜥꜣpp ḫr yw~bꜣ~ny "Apophis, Gefällter, Yubani(?)." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//5. Die Namen des Apophis: [32,20]
bbawtotenlit
COLLOC: ḪR.W, "FEIND ("GEFÄLLTER")"|"ENEMY" • ꜥꜣPP, "APOPHIS (SCHLANGENGOTT, GÖTTERFEIND)"|"APOPHIS"
1 times
glyphs:M17: 2 times • Z7: 1 times • G29: 1 times • Z1: 1 times • N35: 1 times • Z4: 1 times • Z6: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Yben (Bez. für Apophis): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ybr

"Fluss"|"stream (Sem. loan word)"|substantive|ID:23800|Wb 1, 63.16; Hoch, Sem. Words, no. 49
• rḏi̯.tw n=k mw jw mri̯=k ḥr pꜣ //x+6,19// ybr m ḫn,t ꜥꜣ(.t) "Dir wird Wasser nach deinem Belieben geben werden aus dem Strom des großen Kanals (=Bahr Yussuf)." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+6,17
bbawtotenlit
COLLOC: ḪNT.J, "KANAL"|"CANAL" • ꜥꜣ, "GROSS; VIEL; LANG; ALT; ERHABEN"|"GREAT; LARGE; RICH; SENIOR" • MW, "WASSER"|"WATER"
1 times
glyphs:M17: 2 times • D58: 1 times • E23: 1 times • Z1: 1 times • N35A: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Fluss: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ybr

"[Pflanze]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860225|Charpentier, Recueil, Nr. 111; Hoch, Sem. Words, no. 50; Vittmann, WZKM 87, 1997, 281
• nꜣy=f šnw,t{.du}.pl mḥ m jt bd,t s(w,t) ꜥmꜣm,w.pl bny.pl //[11,5]// ḥr.pl-bjk,pl gmi̯~nj~nj jw~jrʾ,y(t).pl ꜣ~⟨jrʾ~⟩šꜣ~nꜣ.pl šꜣ,w(t).pl tjḫ.pl mjmj.pl ꜣ~dj~nꜣ,y.pl mḥ,t.pl //[11,6]// wꜣḏ.pl {nsw}⟨sw⟩.pl šwy.pl ybw~jrʾ.pl jw~šꜣ~tj~pnꜣ.pl ḥrj(,t).w.pl-n-pr,t ꜥnb.w.pl qmꜣy.pl rdm.pl //[11,7]// jri̯.w m šꜣ(w)

mstj "Seine Scheunen sind voll von Gerste und Emmer, $sw.t$-Getreide, $ʿmꜣꜣ$-Pflanzen, bny-Pflanzen, "Falkengesichtern" (= Kichererbsen), gnn-Früchten, Langbohnen, Linsen, Koriander, Erbsen, $mjmj$-Getreide, $ʿdn$-Früchten, Flachs, Grünpflanzen, Binsen, Heu, jbr-Pflanzen, $jštpn$-Pflanzen, "Winterdung", Halfagras, $qmꜣꜣ$-Binsen, Zyperngras, auf Körbe verteilt (wörtl.: als geeignet für Körbe gemacht) (?)." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 10,10-11,7: Ein Landsitz für den Lehrer: [11,4]

sawlit

COLLOC: BNY, "[EINE FRUCHT (GETREIDEKORN)]"|"[A PLANT (FRUIT?)]" • ḤR.W-BJK, "KICHERERBSE"|"CHICKPEA" • ʿDN, "[EIN KÖRNERFRUCHT (WEIZEN?)]"|"[A CEREAL (WHEAT?) (SEM. LOAN WORD)]"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Pflanze]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ypgdd

"[Verb]"|english translation missing|verb|ID:874958|Massart, OMRO 34 Supplement, 1954, 86, Anm. 2

• m Ḥr,w ḥdb tw m ypgdd //[rt. 12,x+3]// ⟨ʕm?⟩ ḥꜣ,tj=k "Horus ist es, der dich töten wird, durch stechen / stoßen (?) [in (?)] dein Herz." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 12,x+2]

sawmedizin

COLLOC: M, "[HERVORHEBUNGSPARTIKEL (JN-KONSTRUKTION)]"|"[EMPHATIC PARTICLE]" • ḤDB, "TÖTEN"|"TO KILL" • ḤꜢ.TJ, "HERZ"|"HEART"

1 times

glyphs:M17: 2 times • D46: 2 times • Q3: 1 times • W11: 1 times • T14: 1 times • G41: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Verb]: 1 times

VERB: 1 TIMES

ypgdd

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:874961

ym

"Meer"|"sea (Sem. loan word)"|substantive|ID:24730|Wb 1, 78.11; Hoch, Sem. Words, no. 52

• ⸢kꜣ⸣ [...] r ⸢p⸣ꜣ šdi̯ [...] //[vs. 2,7]// [...] pꜣ tm wꜣḏ ḥwi̯ r=f tꜣ [...] //[vs. 2,8]// ḥr [pꜣ] ⸢ʕy?⸣~⸢ʕnw?⸣~ʕ⟨mʕ⟩? "⸢Dann wird⸣ [sie (?) ...] zu ⸢dem⸣ Rezitierer (?) [... ... ...] der, der nicht gedeiht, schlägt nach ihm (?), die [...] bei [dem] ⸢Meer (?)⸣" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 2,6]

• jw=j (ḥr) hꜣy r //[1,8]// pꜣ yw~mʿ ꜥꜣ n Ḫꜣ~rw n ʕꜣbd? ʕ1? ʕš(m,w)? ʕ⟨sw⟩? ʕ1? "Dann fuhr ich am 1. Tag (?) des 1. Monats der Schemu-Jahreszeit (?) zum großen Meer von Syrien (d.h. zum Mittelmeer) hinaus." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [1,7]

• mtn=f tw m ḥꜣb.pl-sd mj tnw wḏb,t ḫꜣi̯.t m jp,t mj ḥsb,w pꜣ ym ḫꜣi̯ m //[19]// ḏꜣ,wt "Möge er dich mit Jubiläumsfesten beschenken, wie die Zahl des Ufer(sandes) gemessen in Oipe und wie die Summe des Meeres gemessen in Handvoll." bbawamarna:Ostwand//Rechtfertigung und Gebet an den König: [18]

• jst pꜣ wr ẖs ḫr n Ḫt jwi̯ sḥwi̯.n=f //[Rf. 5]// [ḫꜣs,t] [nb.t] r-šꜣʿ-m pḥ,w n pꜣ ym "[§41] (Denn) der elende, gefallene Große von Chatti (= Muwatalli) war (dorthin) gekommen, [§42] nachdem er [jedes Fremdland] bis zu den Enden des Meeres versammelt hatte." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [Rf. 4]

• ḏi̯ pꜣ ḫpš ṯnr n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-snb pꜣy=j nb nꜣ //[46.C9]// ḫr,w.pl n šꜣs,w n Mw-qd n,tj ḥmsi̯ m Qḥqḥ //[47.C10]// sp,t pꜣ ym n pꜣ jwtn r-ḏr jw m Jmn-Rʿw //[48.C11]// nswt-nṯr,pl pꜣj nṯr-ꜥꜣ nb n tꜣ nb j:šmi̯ //[49.C12]// jrm=tn r ḏi̯.t n=tn dr,t "Der starke Arm des Pharao, l.h.g. meines Herrn, schlug die Feinde, die Beduinen von Mu-qed, welche sich in Qehqeh am Ufer des (Roten) Meeres allesamt niedergelassen hatten, zu Boden und es war Amun-Re, der König der Götter, der große Gott und Herr jedes Landes, der mit Euch zog, um Euch Unterstützung zu geben." bbawbriefe:pCairo ESP//Text C: [45.C8]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: PꜢ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • R-ŠꜢʿ, "BIS (LOKAL); BIS (TEMPORAL)"|"BEGINNING FROM; UNTIL" • SḤWI̯, "ZUSAMMENFASSEN; SAMMELN"|"TO COLLECT; TO ASSEMBLE"

15 times • 5 times • 4 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 77 times • N35A: 37 times • N36: 37 times • N23: 37 times • D36: 35 times • G17: 34 times • Z7: 23 times • Z1: 14 times • X1: 3 times • N35: 2 times • N21: 1 times • G43: 1 times • Z2: 1 times

NK: 42 times • TIP - Roman times: 18 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 28 times • Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • unknown: 16 times

Meer: 57 times • See: 2 times • Gewässer: 1 times

SUBSTANTIVE: 60 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 58 TIMES • SINGULAR: 58 TIMES

ym

"[Meer]"|english translation missing|root|ID:864692

ym

"[Gegenstand]"|english translation missing|root|ID:864695

yni̯

"[gleichen; ähnlich sein]"|english translation missing|root|ID:864860

ynb

"[ein Getränk (?)]; [ein Öl (?)]"|"[a beverage (?)]; [an oil (?)]"|substantive|ID:27220|Wb 1, 96.1; Lesko, Dictionary I, 38

• m ˁq.w //[15.2]// ḥ(n)q,t jwf šˁy r͗~ḫw~sw n-mj,tt=sn sntrj bꜣ~qꜣ nḏm ḏf~tj n J~jr͗~sꜣ qꜣ~ḏꜣ~wꜣ~jr͗ //[15.3]// tp,tj n Ḫtꜣ y~npl~bw n J~jr͗~sꜣ nk~fj~tj~jr͗ n Sꜣ~npl~gꜣ~jr͗ qnnj n J~mˁw~jr͗ gꜣ~tj //[15.4]// n Tj~ḫj~sꜣ bꜣ~qꜣ n Nꜣ~hꜣ~rn~nꜣ m nḥḥ qn,w n tꜣ mnj,wt r sgnn //[15.5]// mšˁ=f {n,t-}tj-n,t-ḥtrj=f "(Vorbereitungen, bestehend aus der Bereitstellung) von: Brot, Bier, Fleisch, $šˁy.t$-Kuchen, $rḥs$-Kuchen; ebenso: Weihrauch, süßes Moringa-Öl, $ḏft$-Öl aus Alasiya, bestes $qḏwr$-Öl aus Chatti, ynb-Öl aus Alasiya, $nkftr$-Öl aus Sangar/Babylonien, $qnnj$-Öl aus Amurru, gt-Öl aus Tachsi, Moringa-Öl aus Naharina, m.a.W. viele Öle aus dem Hafen, um sein Heer und seine Streitwagentruppen zu salben;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [15.1]

sawlit

COLLOC: JRS, "ALASYIA (ZYPERN)"|"ALASIYA (CYPRUS)" • ḎFT, "[EIN ÖL]"|"" • QḎWR, "[EIN ÖL]"|"[AN OIL, FROM HATTI]"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Öl (?)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ynr

"[eine Schale (für Wein oder Öl)]"|"bowl (for wine, for oil)"|substantive|ID:27570|Wb 1, 98.9

• //[16.2]// ḥḏ nbw y~npl~r͗ dd,w(t) ˁpr ḥr.j pꜣ sšd "silberne und goldene Iner-Schalen und Dedut-Teller, ausgestattet (d.h. mit Inhalt) unter dem (Erscheinungs)fenster;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [16.2]

• //[3]// ḥḏ nbw y~npl~r͗ dd,wt ˁpr ḥr.j pꜣ sšd "silberne und goldene Iner-Schalen und Dedut-Teller, ausgestattet (d.h. mit Inhalt) unter dem (Erscheinungs)fenster;" sawlit:pAnastasi III-A = pBM EA 10246/6 (Miscellanies)//Brief mit Vorbereitungen für den Empfang des Pharao: [3]

sawlit

COLLOC: DD.WT, "[EINE SCHALE]"|"DISH" • SŠD, "FENSTER"|"WINDOW" • ḤḎ, "SILBER; SILBERGELD (ALS ZAHLUNGSMITTEL)"|"SILVER; SILVER (AS MEDIUM OF EXCHANGE)"

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[eine Schale (für Wein oder Öl)]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

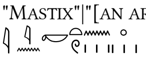
ynktwn

"[offizinell Verwendetes]"|"[an ingredient (resin?) in incense (med.)]"|substantive|ID:27960|Wb 1, 101.15; DrogWb 46; LÄ III, 903

• //[98,13a]// ˁntj,w šwi̯ //[98,14a]// pr,t-šnj //[98,15a]// sntr //[98,16a]// gj,w //[98,17a]// ḫt n(,j) tj-šps //[98,18a]// šb{,t} //[98,19a]// nbj,t n(,j).t Ḏꜣhj // [98,20a]// ynktwn //[98,21a]// ḏmtn //[98,13b]// gnn n(,j) njywbn "Getrocknete Myrrhe, „Haarfrüchte", Weihrauch, gw-Gras, Holz vom Kampferbaum, Mastix (?, oder: Maische?), Schilfrohr aus Syrien-Palästina, $ynktwn$-Droge, $ḏmtn$-Droge, Storaxbaum-Harz (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//97,15-98,18 = Eb 840-853: Mittel gegen Schädlingsbefall: [98,13a]

sawmedizin

COLLOC: ḎMTN, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"[AN INGREDIENT IN INCENSE]" • NNJB, "STYRAX OFFICINALIS"|"[AN AROMATIC TREE (STYRAX?)]" • ŠB, "MASTIX"|"[AN AROMATIC PLANT]"

 1 times

glyphs:M17: 2 times • N35: 2 times • Z2: 2 times • V31A: 1 times • X1: 1 times • Z7: 1 times • N33: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[offizinell Verwendetes]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ydˁ

"klug"|"skilled"|adjective|ID:33920|Wb 1, 153.1; Hoch, Sem. Words, no. 64

• ṯw~pꜣ~jr͗ //[17.8]// y~dj~ˀꜣ mtr,t jwi̯(.w) "O (Du) "Scribe sage/Sopher jôdea" (d.h. O kluger Schreiber), es ist Mittag geworden;" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [17.7]

sawlit

COLLOC: ṮPR, "SCHREIBER"|"SCRIBE (SEM. LOAN WORD)" • MTR.T, "MITTAG"|"MIDDAY" • JWI̯, "KOMMEN"|"TO COME; TO RETURN"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

klug: 1 times

ADJECTIVE: 1 TIMES

2...10000.nw

"[Ordinalzahl in Ziffernschreibung mit Bildungselement -nw]"|english translation missing|numeral•ordinal|ID:600235| GEG § 263

• *k.t 6,nw.t jri̯.t.n ꜣs,t ḥr Rꜥ //[47,6]// ḏs={s}⟨f⟩ r dr mḥr,t jm,j.t dp,t=f "Ein anderes, sechstes (Heilmittel), das Isis für Re selbst hergestellt hat, um die Schmerzen zu beseitigen, die in seinem Kopf sind." sawmedizin:Papyrus Ebers//46,10-48,20 = Eb 242-260: Die "Göttermittel", Rezepte gegen Kopfschmerzen, das "Rizinus-Buch": [47,5]*

• *jnk bꜣk mꜣꜥ{,t} n(,j) s,t jb n(,j) nṯr ꜥꜣ št ẖꜥ.pl=j ẖft pꜣ [=f] [r] [p,t] //[Kol. 5]// ꜣb tꜣ ḥnq,t mw r km hrw 4.nw "Ich bin der wahre Diener [am (wörtl.: des)] Herz [des] großen Gottes, der meinen Leib geschmückt hat, als er (Apis) zum Himmel geflogen ist, der damit aufhörte, in 4 Tagen (wörtl.: zur Vollendung des 4. Tages) Brot zu essen, Bier und Wasser zu trinken." bbawhistbiospzt:G. SIM. 4110//Haupttext: [Kol. 4]*

• *//[20,1/alt 139]// jwi̯.jn [r]=[f] [sḫ,tj] [pn] [r] [spr] [n]=[f] [sp] [2.nw] "Nun kam [dann dieser Landmann, um zum zweiten Mal eine Bitte an ihn zu richten.]" sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [20,1/alt 139]*

• *//[3.1]// npꜣ,t ꜥ 2 //[3.2]// mz,wt ꜥ 2 //[3.3]// ḏsr,t ꜥ 2 //[3.4]// ḏsr,t jꜣ,tt ꜥ 2 //[3.5]// ḥ(n)q,t ꜥ 2 //[3.6]// ḥ(n)q,t ḫnms ꜥ 1 //[3.7]// sḫp,t ꜥ 2 //[3.8]// pḫꜣ ꜥ 2 //[3.9]// ḏwj,w ššr 2 //[3.10]// dꜣb ꜥ 2 //[3.11]// jrp ꜥ 2 //[3.12]// ꜥbš jrp [...] //[3.13]// jrp jm(,tj) ꜥ 2 //[3.14]// jrp sn,w ꜥ 2 //[3.15]// jrp ḥꜣm,j ꜥ 2 //[3.16]// [ḥbnn],wt ꜥ 2 //[3.17]// [...] 2 //[3.18]// [...] 2 //[3.19]// sḫ,t ḥḏ.t ꜥ 2 //[3.20]// sḫ,t wꜣḏ.t ꜥ 2 //[3.21]// ꜥg,t z(w),t ꜥ 2 //[3.22]// ꜥg,t jt ꜥ 2 //[3.23]// [bꜣ]bꜣ,{w}(t) ꜥ [...] //[3.24]// ⸢nbs⸣ ꜥ 2 //[3.25]// tꜣ-nbs ꜥ 2 //[3.26]// [wḥ]ꜥ ꜥ 2 //[3.27]// (j)ḫ,t nb(.t) bnj.t 2 //[3.28]// rnp,t nb.t ꜥ 2 //[3.29]// [...] ꜥ 2 //[3.30]// gs(,w) 2 //[3.31]// sḫ[pi̯.t] stp,t 1 //[3.32]// ⸢ḫꜣ,t⸣ wd(ḥ,w) 1 "Nepat-Kuchen 2 Stück, Mesut-Speise 2 Portionen, Djeser.t-Bier 2 Portionen, Djeseret-Jatet-Getränk 2 Portionen, Bier 2 Portionen, Chenemes-Bier 1 Portion, Sechepet-Bier 2 Portionen, Pecha-Bier 2 Portionen, Djuju-Krug Gemolkenes 2, Feigen 2 Portionen, Wein 2 Portionen, Abesch-Krug Wein [x], Butischer Wein 2 Portionen, Pelusischer Wein 2 Portionen, Hamu-Wein 2 Portionen, Chebenenut-Brot 2 Stück, --Zerstörung-- 2, --Zerstörung-- 2, gemahlenes Sechet-Getreide 2 Portionen, frisches Sechet-Getreide 2 Portionen, Röstweizen 2 Portionen, Röstgerste 2 Portionen, Babat-Frucht [x] Portionen, Christusdornfrucht 2 Portionen, Christusdornfruchtbrot 2 Stück, Erdmandeln 2 Portionen, 2 (mal) jede süße Sache, frisches Gemüse 2 Portionen, --Zerstörung-- 2 Portionen/Stück, 2 Brothälften, 1 (mal) Herbeibringen der auserwählten Dinge, 1 (mal) Bestes des Opferständers." bbawgrabinschriften:Südwand//Opferliste: [3.1]*

• *[jy].n N(j),t m ʕ6?,[n]w=ṯn Jḫm.w-sk jri̯.w gn,t n //[Nt/F/Nw A 13= 13]// [Ḫprr] "Neith ist als euer Sechster gekommen, (ihr) Nicht-Untergehenden, die die Annalen für [Chepri] machen." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 585F: [Nt/F/Nw A 12 = 12]*

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: SBḪ.T, "PORTIKUS; PFORTE; PALAST; KRYPTE"|"PORTAL; PORTICO (WITH A SCREEN-WALL)" • JMN.TJT, "WESTEN"|"WEST" • SWḎꜣ, "GELANGEN LASSEN; GEHEN"|"TO CONVEY; TO GO"

(2-N35): 7 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • (4-3-W24): 3 times • (2-W24): 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • (2): 2 times • (3-2-W24): 2 times • (4-4-W24): 2 times • (4-W24): 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (2-X1-W24): 1 times • (3-3-W24): 1 times • (3-3-3-W24): 1 times • (3-W24): 1 times • (3-2): 1 times • (2-W24-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • (2-W24-X1): 1 times • (3-W24-X1): 1 times • (4-W24-X1): 1 times • (3-2-W24-X1): 1 times • (3-3-W24-X1): 1 times

glyphs:Z1: 152 times • X1: 41 times • W24: 33 times • Z2: 21 times • 2: 19 times • V20: 18 times • 3: 16 times • 4: 10 times • N35: 7 times • Z1A: 3 times • Z4A: 2 times • Z3A: 1 times

NK: 76 times • TIP - Roman times: 47 times • MK & SIP: 27 times • OK & FIP: 7 times • unknown: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 88 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 71 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times

[Ordinalzahl in Ziffernschreibung mit Bildungselement -nw]: 103 times • [Zahl/Ordinalzahl]: 59 times

NUMERAL: 162 TIMES • ORDINAL: 162 TIMES

ʿ.wj=f-m-ẖn.w=f

"Seine beiden Arme sind in ihm"|"Both-his-arms-are-in-him"|entity_name•gods_name|ID:501085|Hornung, Amduat III, 759

ʿ.t-jȝḫ.w

"Sonnenlichtkammer"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854309|Burkard, Papyrusfunde Asasif, 67

•*//[x+6,6]// ʿ.t-jȝḫ.w sḥḏ m jnm=f ""Die Sonnenlichtkammer (der Unterwelt) ist erhellt durch seine Farbe!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//2. Osirishymne: [x+6,6]*

bbawtotenlit

COLLOC: JNM, "HAUT (VON MENSCH UND TIER); FÄRBUNG"|"SKIN (OF A MAN); HIDE (OF AN ANIMAL); SKIN COLOR" • SḤḎ, "HELL WERDEN LASSEN; ERLEUCHTEN; LEUCHTEN"|"TO MAKE BRIGHT; TO ILLUMINATE; TO SHINE" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

glyphs:D36: 1 times • X1: 1 times • O1: 1 times • G25: 1 times • Aa1: 1 times • N8: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Sonnenlichtkammer: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

ʿ.t-jmn.t-nb.t-wȝ.wt-sšm.t-Ḥr.w-Stẖ-swȝi̯-wjȝ

"Verborgene Kammer, Herrin der Wege, die Horus und Seth leitet, wenn die Barke vorbeigeht"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:856471|CT VII, 108r

ʿ.t-Rʿw-wr.t-tȝ-ẖrd

"Glied des Re, Große des Landes des Kindes"|"Limb-of-Re, Great-one-of-the-child's-land"|entity_name•gods_name|ID:500808|Hornung, Amduat II, 396-397

ʿ.t-štȝ.t-nb.t-ḏsr.w-ḫr-nṯr

"Geheime Kammer, Herrin des abgesonderten Ortes bei dem Gott"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:856492|CT VII, 108d

ʿ-fȝ.w

"Arm, der trägt"|"Arm-that-carries"|entity_name•gods_name|ID:500715|LGG II, 2; Hornung, Amduat I, 212

ʿ-m-ʿ

"Hand in Hand"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856468|LGG II, 2

ʿ-m-mw-nn-š-j

"Ammu-nansi (Amurritischer Name)"|"Ammu-nansi"|entity_name•person_name|ID:712483|RPN II 270.2; Koch, Sinuhe, 23; vgl. Hoch, Sem. Words, 491

•*jri̯.n=j //[30]// rnp,t 1 gs jm jni̯.⟨n⟩ wj ʿ~m~mw{~zȝ}~nn~šj ḥqȝ pw //[31]// n ⟨R⟩tnw-ḥr,(j)t "(Nachdem) ich ein Jahr (und) ein halbes dort verbracht hatte, holte mich Ammu-nansi, jener Herrscher von Oberretenu." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [29]*

•*ḥqȝ pn ʿ~m~mw{y}~nn~šj //[143]// rdi̯.n=f wj r ḥpt=f "Dieser Herrscher Ammu-nansi, er nahm mich in seine Arme (gab mich in seine Umarmung)." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [142]*

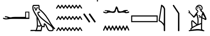
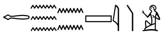
•*[ḥqȝ] [pn] //[169]// [ʿ]~m~mw~[nn]~šj rdi̯.n=f wj r ⸢ḥpt⸣=[f] "[Dieser Herrscher] Ammu-nansi, er nahm mich in [seine] Arme (gab mich in [seine] Umarmung)." sawlit:pBerlin P 10499 aus Theben-West (R)//⟨Verso: ⟩Sinuhe: [168]*

•*[ḥqȝ] [pw] [ʾ~mw~nn~šj] rdi̯.n=f wj m qnjw=f "[Dieser Herrscher Ammu-nansi], er nahm mich in seine Arme (gab mich in seine Umarmung)." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [55]*

•*//[54]// jri̯.n=j rnp,t 1 gs jm jni̯.[n] wj ⸢ʿ~m~mw~nn~šj⸣ //[55]// ḥqȝ ⸢pw⸣ ⸢n⸣ ⸢Rtnw⸣-ḥr,(j)t "(Nachdem) ich ein Jahr und ein halbes dort verbracht hatte, holte mich Ammu-nansi, jener Herrscher von Ober-Retenu." sawlit:pBerlin P 10499 aus Theben-West (R)//⟨Verso: ⟩Sinuhe: [54]*

sawlit

COLLOC: RṮN.W-ḤR.JT, "OBER-RETJENU (BERGLAND VON SYRIEN-PLÄSTINA)"|"UPPER-RETJENU (HILL COUNTRY OF SYRIA-PALESTINE)" • ḤPT, "UMARMUNG; ARM VOLL"|"EMBRACE; ARMFUL" • ḤQȜ, "HERRSCHER; OBERHAUPT; PATRON"|"RULER; CHIEF"

 2 times •  1 times

glyphs:N35: 5 times • N37: 5 times • A1: 5 times • G17: 4 times • N35A: 4 times • M17: 4 times • D36: 3 times • D35: 3 times • T14: 3 times • Z4: 2 times • N23: 1 times • O29: 1 times

ꜥ-m-mw-nn-š-j

MK & SIP: 4 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times
Ammu-nansi (Amurritischer Name): 4 times • PN/m: 1 times • PN/m Ammu-nansi: 1 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

ꜥ-n-Jr

"[Name einer Palette]"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:859502|Edfou VII, 126.15 f.

ꜥ-n-Wꜣḏ.t-Ssj-sw-ꜥnḫ-wḏꜣ-snb

"Gebiet von Wadjit von Sesi-su, l.h.g."|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859107|Vgl. GDG I, 146
•//[27.5]// mj r=k r ꜥ-n-Wꜣḏ,yt-Ssj-sw-ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) m pꜣy=f Nḫ[t]-Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) Sꜣ~[bꜣ~j]ꜣ~jrꜣ //[27.6]// ḥnꜥ Jb~sꜣ~qbw "Komm doch ins Gebiet-der-Wadjit-von-(Sesi)-LHG, zu seiner ⟨Festung⟩ Festung-des-(User-maat-re)-LHG, (und zu) Sebajel und Abisigub." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [27.5]
sawlit
COLLOC: NḪT.W-WSR-MꜢꜤ.T-RꜤW-ꜤNḪ-WḎꜢ-SNB, "STÄRKE DES USER-MAAT-RE, L.H.G."|"" • SBJR, "SABIL (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"" • JBSQB, "ABISIGUB (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|""
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Gebiet von Wadjit von Sesi-su, l.h.g.: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

ꜥ-ḏꜣ

"A-dja"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:856466|CT I, 134c

Ꜣ

"Aa"|"Aa"|entity_name•person_name|ID:450040|RPN I 57.2
•//[A4:1.6]// Njs-n=j ⸢Ꜣ⸣ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 15725 A recto (97 A)//pBerlin P 15725 A recto (97 A): [A4:1.6]
•//[A4:1.7]// Njs-n=j ⸢Ꜣ⸣ ꜣḫ-nb=j "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 15725 A recto (97 A)//pBerlin P 15725 A recto (97 A): [A4:1.7]
•//[2.2]// ⸢Ꜣ⸣ //[2.3/4]// ⸢Ꜣ⸣ //[2.5/6]// Ꜣ //[2.6/7]// ⸢Ꜣ⸣ //[2.7/8]// Ꜣ //[2.8/9]// Ꜣ //[2.10]// Ꜣ //[2.11/12]// Ꜣ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pUnCol B (8 B)//pUnCol B (8 B): [2.2]
bbawarchive
COLLOC: NJS-N=J, "NIS-ENI (?)"|"NIS-ENI (?)" • ꜢḪ-NB=J, "ACH-NEBI"|"AKH-NEBI"
OK & FIP: 10 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times
Aa: 10 times
ENTITY_NAME: 10 TIMES • PERSON_NAME: 10 TIMES

Ꜣ

"Aa"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856447|CT III, 95g

Ꜣ.y

"Aay"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:600450|RPN I 58.18
• ḫr wḏi̯=j sw ḏi̯=j //[7]// jwi̯=f n=k m-sꜣ=f ḫr ḏd=w n=j sw pꜣ pr n //[8]// Ꜣy pꜣ rḫt,j "Nun aber habe ich ihn ausgesendet und ihn zu dir kommen lassen, um auf ihn Acht zu geben, denn man sagte mir, daß er (im) Haus des Aay, des Wäschers sei." bbawbriefe:pStrasburg 39//Brief des Bak-Chonsu an Hor-em-Ach-bit: [6]
bbawbriefe
COLLOC: RḪT.J, "WÄSCHER"|"WASHERMAN" • ḪR, "ALSO; ABER; DENN; UND DANACH (KONJUNKTION); [PARTIKEL]"|"" • WḎI̯, "AUSSENDEN; ABREISEN"|"TO SEND; TO DEPART"
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Aay: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ꜣ.w

"Aau"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:550216|RPN I 58.20
•//[rto1]// bꜣk-n-pr-ḏ,t zẖꜣ(,w) Nḫt ḏd n ⸢zẖꜣ(,w)⸣ ⸢Ꜣw⸣ "Es ist der Diener der Stiftung, der Schreiber Nechet, der zu dem Schreiber Aau spricht:" bbawbriefe:pCairo 31061 (CG 58045)//Brief des Nechet: [rto1]
•//[vso2]// ḏd zẖꜣ(,w) Nḫt n //[vso3]// zẖꜣ(,w) Ꜣw "(Adresse:) Das, was der Schreiber Nechet an den Schreiber Aau gibt." bbawbriefe:pCairo 31061 (CG 58045)//Brief des Nechet: [vso2]
bbawbriefe
COLLOC: NḪT, "NACHT"|"NAKHT" • ZẖꜢ.W, "SCHREIBER"|"SCRIBE" • BꜢK-N-PR-Ḏ.T, "DIENER DER STIFTUNG"|"SERVANT OF THE FUNERARY ESTATE"

MK & SIP: 2 times
unknown: 2 times
Aau: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

ꜥꜣ.w

"Aaw"|"Aau"|entity_name•person_name|ID:850494|Weigall, Lower Nubia, 113
• jmj-rʾ-jꜥꜣw ꜥꜣw ...Q... "Vorsteher der Dolmetscher Aau." bbawfelsinschriften:Tumas 15//⟨Tumas 15⟩: K3
• šps-nsw,t jmj-rʾ-jꜥꜣw ꜥꜣw "Der Königsnoble und Vorsteher der Dolmetscher Aau." bbawfelsinschriften:Tonqala o.Nr.//⟨TEXT⟩: Z3
bbawfelsinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-JꜤꜢ.W, "VORSTEHER DER FREMDSPRACHIGEN TRUPPE"|"OVERSEER OF FOREIGN MERCENARIES" • ŠPS.W-NSWT, "VORNEHMER DES KÖNIGS"|"NOBLE OF THE KING"
OK & FIP: 2 times
Nubia: 2 times
Aaw: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

ꜥꜣ.t-jꜣḫ.w

"Die Große an Lichtglanz"|"Great-of-radiance"|entity_name•gods_name|ID:501013|Hornung, Amduat III, 667

ꜥꜣ.t-jr.w

"Die groß an Gestalt ist"|"Great-of-form"|entity_name•gods_name|ID:501035|Hornung, Amduat III, 689

ꜥꜣ.t-jdw

"Die groß an Seuche ist"|"Great-of-pestilence"|entity_name•gods_name|ID:501009|Hornung, Amduat III, 665 f.

ꜥꜣ.t-m-ꜣḫ.t-nb.t-dšr.t

"Die groß im Horizont ist, Herrin des Blutes (Torwächterin)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851955|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 15.11; vgl. LGG II, 55
• jw=j rḫ.kw n,tj m-ẖnw=t //15,11// ꜥꜣ.t-m-ꜣḫ,t-nb,t-dšr,t ""(Denn) ich kenne die, welche in deinem Innern ist: Die groß ist im Horizont, Herrin des Blutes!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 15,10
bbawtotenlit
COLLOC: M-ẖNW, "IM INNEREN; INNERHALB; IN; AUS (LOKAL)"|"IN THE INTERIOR OF; WITHIN; OUT OF (SPATIAL)" • =Ṯ, "[SUFFIX PRON. SG.2.F.]"|"" • RḪ, "WISSEN; KENNEN; ERKENNEN; WISSEN DASS (MIT VERBFORM)"|"TO KNOW; TO LEARN"
1 times
glyphs:X1: 4 times • O29: 1 times • D36: 1 times • G17: 1 times • N27: 1 times • O1: 1 times • G7: 1 times • V30: 1 times • D46: 1 times • N37: 1 times • D21: 1 times • Z5A: 1 times • Z3A: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die groß im Horizont ist, Herrin des Blutes (Torwächterin): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

ꜥꜣ.t-m-ꜣḫ.t-nb.t-dšr.t-ẖb.t-ḥr-znf-jꜣḥ.yt-sḫm.t-nb.t-wꜣm

"Die groß ist im Horizont, Herrin des Roten (Blutes), die im Blut tanzt (?), Jahyt, Mächtige, Herrin des Röstens (Names eines Tores)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:874187|Verhoeven, Iahtesnacht II, 113*

ꜥꜣ.t-šfšf.t

"Die groß an Autorität ist (Pforte der Unterwelt)"|"Great-of-authority (a gate in the nether world)"|entity_name•artifact_name|ID:500331|Hornung, Pfortenbuch I, 327; II, 224

ꜥꜣ.t-tkꜣ.w

"Die groß an Flammen ist (Höhle)"|"Great-of-flames (a cavern)"|entity_name•artifact_name|ID:500987|Hornung, Amduat II, 642

ꜥꜣ-jb

"Der Hochgemute"|"Conceited-one"|entity_name•gods_name|ID:500439|Roulin, Livre de la Nuit I, 142; II, 44

ꜥꜣ-jb

"[Horusname Psammetichs I.]; [Horusname Nepherites' I.]"|"[Horus-name of Psammetichus I]; [Horus-name of Nepherites I]"|entity_name•kings_name|ID:550326|Beckerath, Königsnamen, 143

•//K1// Ḥr,w [ꜥꜣ-jb] ⸢nb,tj⸣ nb-ꜥ Ḥr,w-nbw qn,w nzw-bj,tj Wꜣḥ-jb-Rꜥw zꜣ-Rꜥw Psmṯk [mri̯.y] nṯr-bꜣ.pl-[Jwn,w] [...] "Der Horus ["Der Großherzige"], die Beiden Herrinnen "Herr der Kraft", der Goldhorus "Der Starke", der König von Ober- und Unterägypten, Wah-ib-Re, Sohn des Re, Psammetich, [geliebt] vom Gott der Bas [von Heliopolis] [...]." bbawhistbiospzt:Rückenpfeiler//Text Rückenpfeiler: K1

•//VS// ⟨⟨ꜥnḫ⟩⟩ Ḥr,w ꜥꜣ-jb nb,tj //liS// nb-ꜥ Ḥr,w-nbw qn,w nzw-bj,tj Wꜣḥ-jb-Rꜥw ⸢zꜣ-Rꜥw⸣ ⸢Psmṯk⸣ //RS// mri̯.y [___] di̯ ꜥnḫ mj Rꜥw ḏ,t "⟨⟨Es lebe⟩⟩ der Horus "Der Großherzige", die Beiden Herrinnen "Herr der Kraft", der Goldhorus "Der Starke", der König von Ober- und Unterägypten, Wah-ib-Re, Sohn des Re, Psammetich, geliebt von [...], dem wie Re ewiglich Leben gegeben ist." bbawhistbiospzt:Sockel//linke Seite: VS

•//VS// ꜥnḫ Ḥr,w ꜥꜣ-jb nb,tj //reS// nb-ꜥ Ḥr,w-nbw qn,w nzw-bj,tj Wꜣḥ-[jb]-Rꜥw zꜣ-Rꜥw ⸢Psmṯk⸣ //RS// [mri̯].y [___] ⸢di̯⸣ ⸢ꜥnḫ⸣ mj Rꜥw ḏ,t "Es lebe der Horus "Der Großherzige", die Beiden Herrinnen "Herr der Kraft", der Goldhorus "Der Starke", der König von Ober- und Unterägypten, Wah-[ib]-Re, Sohn des Re, Psammetich, [geliebt] von [...], dem wie Re ewiglich Leben gegeben ist." bbawhistbiospzt:Sockel//rechte Seite: VS

bbawhistbiospzt

COLLOC: NB-ꜥ, "[NEBTINAME PSAMMETICHS I.]"|"[NEBTY-NAME OF PSAMMETICHUS I]" • QN.W, "[GOLDNAME PSAMMETICHS I.]"|"[GOLD HORUS-NAME OF PSAMMETICHUS I]" • WꜣḤ-JB-RꜥW, "[THRONNAME PSAMMETICHS I.]; [EIGENNAME APRIES]"|"WAHIBRE (THRONE NAME OF PSAMMETICHUS I)"

2 times

glyphs:O29: 2 times • D36: 2 times • F34: 2 times

unknown: 3 times

unknown: 3 times

[Horusname Psammetichs I.]: 2 times • [Horusname Psammetichs I.]; [Horusname Nepherites' I.]: 1 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • KINGS_NAME: 3 TIMES

ꜥꜣ-jmn

"Aa-Amun"|"Aa-Amun"|entity_name•person_name|ID:710871|RPN I 57.7

•//[1]// [wꜥb] Mnw-ms.w n(,j) Ptḥ-Zkr m tꜣ ḥw,t Nb-mꜣꜥ,t-Rꜥw [ḥr] [jmn,tt] wꜣs,t [...] //[2]// r-ḏd n wꜥb-Sḫm,t Sbk-ḥtp,w [zꜣ] ꜥꜣ-Jmn "Es ist der Wab-Priester Minmose, der des Pta-Sokar im Tempel von Neb-maat-Re im Westen von Theben ... der das Wort richtet an den Wab-Priester der Sachmet Sobek-hetepu, Sohn des Aa-imen." bbawbriefe:oBM 5627//Brief des Minmose an Sobekhotepu: [1]

bbawbriefe

COLLOC: MNW-MS.W, "MIN-MESU"|"MIN-MESU" • WꜤB-SḪM.T, "WAB-PRIESTER DER SACHMET"|"WAB-PRIEST OF SAKHMET" • PTḤ-ZKR, "PTAH-SOKAR"|"PTAH-SOKAR"

NK: 1 times

unknown: 1 times

Aa-Amun: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

ꜥꜣ-ꜥ.w

"Der mit großen Armen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:865076|LGG II, 15

ꜥꜣ-wsr-Rꜥw

"[ein Thronname Apophis']"|"Aauserre (a throne name of Apophis)"|entity_name•kings_name|ID:400961|Beckerath, Königsnamen, XV 5

•//[Z.20]// ꜥꜣ-⸢wsr⸣-Rꜥ zꜣ-Rꜥ Jppj ḥr nḏ ḫr,t n(,j).t zꜣ ḥqꜣ n(,j) Kšj "Aa-⸢user⸣-re, der Sohn des Re, Apophis, grüßt den Sohn, den Herrscher von Kusch:" sawlit:Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)//⟨Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)⟩: [Z.20]

sawlit

COLLOC: JPP, "APOPHIS"|"APOPHIS" • KꜣŠ, "KUSCH (NUBIEN); [ORT IM FAYUM]"|"KUSH" • NḎ, "FRAGEN; BERATEN"|"TO ASK FOR (ADVICE); TO CONSULT"

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein Thronname Apophis']: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

ꜥꜣ-bꜣ.w

"[Horusname Amenemhets III.]"|"[Horus-name of Amenemhat III]"|entity_name•kings_name|ID:400430|Beckerath, Königsnamen, XII 6

•[...] //[I,b,3]// Ḥr ꜥꜣ-bꜣ,w //[I,b,4]// nṯr-nfr nb-tꜣ.du //[I,b,5]// nb-jri̯.t-ḫ,t //[I,b,6]// N(,j)-mꜣꜥ,t-Rꜥ ꜥnḫ ḏ,t "Der Horus, Groß an Ba-Kräften, der vollkommene Gott, der Herr der beiden Länder, der Herr, der die Rituale ausführt (Ni-Maat-Re) - möge er ewig leben. (= Amenemhet III.)" sawlit:⟨01. ⟩sKairo CG 20538 des Sehetep-ib-Re//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [I,b,3]

•jw jri̯.n=j smr ḥr(,j) bꜣ,y //[D.4]// nswt m ḥꜣb rnp,t.pl ḥr ḥm n(,j) //[D.5]// Ḥr,w ꜥꜣ-bꜣ,pl "I acted as a companion and bearer of the ablution-ewer of the king at the Festival of Years under the Majesty of Horus Great-of-(divine)-power (= Amenemhat III.)." sawlit:Stele des Nebipusenwosret (BM EA 101)//⟨Stele des Nebipusenwosret (BM EA 101)⟩: [D.3]

sawlit

COLLOC: BꜢ.Y, "FUSSWASCHKRUG"|"FOOT-EWER" • N.J-MꜢꜤ.T-RꜤW, "[THRONNAME AMENEMHETS III.]"|"NIMAATRE (THRONE NAME OF AMENEMHAT III)" • ḤR.W, "HORUS (HORUSNAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"HORUS (AS THE FIRST ELEMENT OF THE KING'S TITULARY)"

1 times

glyphs:O29: 1 times • D36: 1 times • G30: 1 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[Horusname Amenemhets III.]: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • KINGS_NAME: 2 TIMES

Ꜥꜣ-pḥ.tj

"[Nebtiname Thutmosis' I.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:852488|Beckerath, Königsnamen, XVIII 3
• jri̯ nḫb,t=j m Ḥr(,w) Kꜣ-nḫt-mri̯-Mꜣꜥ,t nb,tj ḫꜥi̯-m-nsr,t //[4]// Ꜥꜣ-pḥ,tj Ḥr(,w)-nbw Nfr-rnp,wt-sꜥnḫ-jb,w nswt-bj,t Ꜥꜣ-ḫpr-kꜣ-Rꜥw zꜣ-Rꜥw [Ḏḥw,tj-ms(,w)][_] ꜥnḫ //[5]// ḏ,t r-nḥḥ "Meine Titulatur wurde festgesetzt mit dem Horus(name) Ka-nacht-meri-Maat, Nebti(name) - der mit der Neseret erschienen ist - Aa-pechti, Goldhorus(name) Nefer-renput-seanch-ibu, (als) König von Ober-und Unterägypten Aa-cheper-ka-Re, Sohn des Re Thutmosis..., der ewiglich lebt bis in Ewigkeit." bbawbriefe:Cairo 34006//Königsdekret von Thutmosis I.: [3]
bbawbriefe
COLLOC: Ḫꜥ-M-NSR.T, "DER MIT DER NESERET ERSCHIENEN IST"|"" • NFR-RNP.WT-SꜤNḪ-JB.W, "[GOLDNAME THUTMOSIS' I.]"|"" • ḎḤW.TJ-MS.W, "THUTMOSIS"|"TUTHMOSIS (PERSONAL NAME OF SEVERAL KINGS)"
NK: 1 times
Nubia: 1 times
[Nebtiname Thutmosis' I.]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Ꜥꜣ-pḥ.tj

"Großer an Kraft"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:873122|LGG II, 22 ff.

Ꜥꜣ-pḥ.tj-Jzzj

"Groß ist die Kraft des Isesi (Transportschiff)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:850964|Brovarski, Giza Mastabas 7, 38
• //[Bildtitel]// sꜣṯ Ꜥꜣ-pḥ,tj-Jzzj rn=f "Das Transportschiff, sein Name ist 'Groß ist die Kraft des Asosi'." bbawgrabinschriften:Südwand//Schiffstransport ⟨Bildbeischriften ⟩: [Bildtitel]
bbawgrabinschriften
COLLOC: SꜣṮ, "[EIN TRANSPORTSCHIFF (SCHLEPPBOOT)]"|"CARGO BOAT; TOW BOAT" • RN, "NAME"|"NAME" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
1 times
glyphs:M17: 2 times • O34: 2 times • D36: 1 times • O29: 1 times • G1: 1 times • Q3: 1 times • F9: 1 times • V28: 1 times • X1: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Groß ist die Kraft des Isesi (Transportschiff): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Ꜥꜣ-mk.t

"Aa-meket"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709940|RPN I 416.20
• //[1]// Ꜥꜣ-mk,t "⟨An?⟩ Aa-meket:" bbawbriefe:oGardiner 0177//Brief über fehlendes Medikament: [1]
bbawbriefe
NK: 1 times
unknown: 1 times
Aa-meket: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ꜥꜣ-mkw.t

"Groß an Schutz (Name einer Barke)"|"Great of Protection"|entity_name•artifact_name|ID:863738|Wilson, Ptol. Lexikon, 133; Jones, Naut. Titles, 240 f. (8)

Ꜥꜣ-n-jb-r=f

"Aa-en-ib-eref"|"Aa-en-ib-eref"|entity_name•person_name|ID:401059|Habachi, Heqaib, 186

Ꜥꜣ-nꜥj.t

"Groß an Fahrt (Name einer Barke)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:858847|ITE I/2, 48, Anm. 1

ꜣ-nfr-Jzzj

"Groß an Vollkommenheit ist Izezi (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:854053|Jacquet-Gordon, Domaines, 308

•//[7]// ꜣ-nfr-Jzzj "Groß an Vollkommenheit ist Izezi (Domäne)." bbawgrabinschriften:Ostwand (Domänenaufzug)//oberes Register: [7]

bbawgrabinschriften

glyphs:M17: 2 times • O34: 2 times • O29: 1 times • D36: 1 times • F35: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Groß an Vollkommenheit ist Izezi (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

ꜣ-nr.w=s-m-nšn.j

"Deren Schrecken groß ist in der Wut"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858603|LGG II, 31

•//[x+17,1]// Nb,t-nm,t ky-ḏd Nb,t-nbj,t-sḫm-ḥr≡s //[x+17,2]// ꜣ-nrjw≡s-m-nšnj Nb,t-rrm-ꜥnḫ≡s-jm≡f //[x+17,3]// Mr-tkꜣ≡s "'Herrin der Richtstätte' andere Lesart 'Herrin der Flamme, deren Gesicht machvoll ist', 'Deren Schrecken groß ist in der Wut', 'Herrin des Weinens, von dem sie lebt' (und) 'Deren Flamme schmerzhaft ist'." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+17,1]

bbawtempelbib

COLLOC: NB.T-NM.T, "HERRIN DER RICHTSTÄTTE"|"" • NB.T-NBJ.T-SḪM-ḤR=S, "HERRIN DER FLAMME, DEREN GESICHT MACHTVOLL IST"|"" • NB.T-RM-ꜤNḪ=S-JM=F, "HERRIN DES WEINENS, VON DEM SIE LEBT"|""

(O29-D36-Y1-N35-D21-M17-Z7-Y1-A24-S29-G17-N35-N37-N35-Z4-Z5A-D40-Z2-I80): 1 times

glyphs:N35: 3 times • Y1: 2 times • O29: 1 times • D36: 1 times • D21: 1 times • M17: 1 times • Z7: 1 times • A24: 1 times • S29: 1 times • G17: 1 times • N37: 1 times • Z4: 1 times • Z5A: 1 times • D40: 1 times • Z2: 1 times • I80: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Deren Schrecken groß ist in der Wut: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

ꜣ-nrj

"Aa-neri"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:853524|Cerny, LRL, 56.7-8 (Nr. 36)

• mtw=ṯ //[vs.7]// ḏi̯.t tꜣj pꜣ ḏḥ n,tj m-ꜥ=j n ꜣ-nrj mtw=ṯ šzp pꜣj ky //[vs.8]// m-ꜥ zḥꜣ(,w)-pr-ḥḏ N,j-sw-Jmn mtw=f ḏi̯.t=f n=f m-rꜣ-ꜥ "Und du sollst das Metall, das bei mir ist, an Aa-neri geben lassen und du sollst dieses andere vom Schreiber Ni-su-Imen empfangen und er sollst es ihm ebenfalls geben." bbawbriefe:pBM 10412//Brief des Nisu-imen-em-ipet an die Mut-en-ipet: [vs.6]

• wnn=f ḏi̯.t=f n=ṯ jw=j mḥ ꜣ-nrj m wꜥ dbn qd,t 5 //[vs.10]// n ḏḥ r tꜣ ḥn n pꜣ ꜥ n ḫꜥ,w 15 j:ḏd=j n=f j:jri̯ sw "Sobald er es dir gegeben hat, will ich Aa-neri mit einem Deben und 5 Kite an Metall ausstatten für den Auftrag an den 15 Geräten, die ich ihm auftrug herzustellen." bbawbriefe:pBM 10412//Brief des Nisu-imen-em-ipet an die Mut-en-ipet: [vs.9]

bbawbriefe

COLLOC: ḎḤ, "[EIN METALL (ZINN, BLEI; EISEN)]"|"[A METAL]" • N.J-SW-JMN, "NI-SU-IMEN"|"" • ḤN, "AUFTRAG"|""

NK: 2 times

unknown: 2 times

Aa-neri: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

ꜣ-nḫt.ww

"Groß an Siegen (Name eines Pferdegespanns)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:854898|KRI I, 14.14

• nꜣ rnn.pl ꜣ-nḫt.ṯ //[6]// sn wnḫ.w rꜥ-nb "Die jungen Leute der (Stadt) Groß-an-Siegen (Name für Piramesse), sie sind täglich festlich gekleidet;" sawlit:oOxford Queen's College 1116//Verso: Loblied auf Piramesse (= pAnastasi III, 2.8-10 und 3.2-4): [5]

•//[ii. Pferde]// ḥtr tp,j ꜣ n ḥm=f ꜣ-nḫt,w "[Pferde]: Das erste große Pfergespann seiner Majestät (namens) 'Groß an Siegen'." bbawramessiden:Ostseite//d. König kehrt Heim mit Gefangenen: [ii. Pferde]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: RNN, "ZÖGLING; JUNGER MANN"|"YOUTH" • WNḪ, "KLEIDEN; UMHÜLLEN"|"TO CLOTHE; TO BE CLOTHED; TO LOOSEN (HAIR, CORD)" • ḤTR, "RINDERGESPANN; GESPANN (ALLG.)"|"YOKE OF OXEN; TEAM (GEN.)"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Bezeichnung von Piramesse: 1 times • Groß an Siegen (Name eines Pferdegespanns): 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • ARTIFACT_NAME: 2 TIMES

ꜣ-nḫt.ww

"Piramesse (Ramsesstadt)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859318|LÄ V, 128 ff.

• qd n=f ḥm=f ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) wꜥ-n bḫn ꜣ-nḫt rn=f "Seine Majestät hat sich eine "Burg" gebaut; Groß-an-Siegen ist ihr Name." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 6.1-6.10: Lob auf Piramesse: [6.1]

• nꜣ rnn.w n ꜣ-nḫṯ m wnḫ.w rꜥ-nb "Die jungen Leute der (Stadt) Groß-an-Siegen (Name für Piramesse) sind täglich im Festgewand;" sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [3.2]

• srm,t nḏm n ꜣ-nḫṯ "(Es gibt) süßer Dattelbrei (oder: süßes Dattelgetränk) von/aus (der Stadt) Groß-an-Siegen (Name von Piramesse);"

ꜥꜣ-nḫt.ww

sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [3.5]
• ḥs.y(t).pl nḏm n ꜥꜣ-nḫt m sbꜣ n //[3.8]// Ḥw,t-kꜣ-Ptḥ "(Es gibt) süße Sängerinnen von (der Stadt) Groß-an-Siegen (Name für Piramesse), aus der Schule (oder: nach der Ausbildung) von Memphis." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [3.7]
• qd n=f ḥm=f ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) wꜥ bḫn ꜥꜣ-nḫt rn=f "Seine Majestät hat sich ein Schloß gebaut; Groß-an-Siegen ist sein Name." sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 1.1-2.5: Lob auf Piramesse: [1.1]
sawlit
COLLOC: BḪN, "BEFESTIGTES HAUS; FESTUNG"|"CASTLE; COUNTRY MANSION" • SBꜢ.W, "LEHRE"|"TEACHING" • WNḪ.W, "KLEIDUNG"|"CLOTHING"
NK: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Piramesse (Ramsesstadt): 5 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • PLACE_NAME: 5 TIMES

ꜥꜣ-nṯr

"Esel Gottes"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855102|LGG II, 70
• ꜥn,t-m-Wn,t nbw,t-m-Jmn-sšd //[x+5,4]// Mrjw-⸢Ptḥ⸣-ꜥnḫ-tꜣ.du.pl ꜥꜣ-nṯr snsn n=f htt.pl Jmn wr-nꜣ-Ḫmnw.du.pl //[x+5,5]// Sꜣ-t.pl snm=s(n) jꜣ,t ꜥbḫn.pl m ḥm,t.pl ṯꜣ,y.pl jm,j=sn "(Weitere Festteilnehmer): (die) 'Schöne im Gau von Hermopolis', 'Goldene im geheimen Verborgenen (Nekropole?)', 'Geliebte des Ptah in Anch-Tawi (Memphis) (Epitheta der Hathor/Nehmetawai); (der) Esel Gottes, zu dem sich (die) (anbetenden) Paviane gesellen, (nämlich) Amun, 'ältester der Achtheit', (die vier) Schlangen, sie fressen das Alter (?), (und) (die vier) Frösche als weibliche (und) männliche (Götter) unter ihnen." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,3]
bbawtempelbib
COLLOC: ꜤN.T-M-WN.T, "DIE SCHÖNE IM HASENGAU"|"" • NBW.T-M-JMN-SŠTꜢ, "DIE GOLDENE IM GEHEIMEN VERBORGENEN"|"" • MR.T-PTḤ-M-ꜤNḪ-TꜢ.WJ, "GELIEBTE DES PTAH IN ANCH-TAWI"|""
1 times
glyphs:Z1: 1 times • R8: 1 times • O29: 1 times • X1: 1 times • Z5: 1 times • F27: 1 times
unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Esel Gottes: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

ꜥꜣ-rn

"Der mit großem Namen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856329|LGG II, 34

ꜥꜣ-ḥr-ꜥꜣ-jr.w

"Der mit großem Gesicht und großer Gestalt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856325|LGG II, 35

ꜥꜣ-ḥr-ḫsf-ꜣd.w

"Großgesichtiger, der den Wütenden abwehrt (Torwächter der Unterwelt)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851477|LGG II, 35c-36a
• //8,2// spr r ꜥr,yt 4,nw ḏd.ḥr=f Ḫsf-ḥr{pl}-ꜥšꜣ-ḫrw Rs-jb ꜥꜣ-ḥr-ḫsf "Gelangen zur vierten Pforte, (hier) soll er sagen: "Der mit dem abweisenden Gesicht Vielstimmiger, Wachherziger, Großgesichtiger Abweiser!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 8,2
• //[580]// ꜥꜣ-ḥr-ḫsf-ꜣd,w rn n smj jm=s ""Mit großem Gesicht, der den Wütenden abwehrt" ist der Name dessen, der darin meldet." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 144: [580]
bbawtotenlit, tb
COLLOC: RS-JB, "DER MIT WACHEM HERZEN (TORWÄCHTER DER UNTERWELT)"|"" • ḪSF-ḤR-ꜤŠꜢ-ḪRW, "DER MIT ABWEISENDEM GESICHT UND VIELSTIMMIGER (TORWÄCHTER DER UNTERWELT)"|"" • ꜤRR.WT, "TOR; HALLE; TORHALLE (WACHE UND EMPFANG); [SITZ EINER VERWALTUNG]"|"GATE; (CENTER FOR) ADMINISTRATION"
1 times
glyphs:Y1: 2 times • O29: 1 times • D36: 1 times • D2: 1 times • Z1: 1 times • U35: 1 times • A24: 1 times
NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Großgesichtiger, der den Wütenden abwehrt (Torwächter der Unterwelt): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

ꜥꜣ-ḥr-ḫsf-ꜣd.ww

"Großgesichtiger, der die Wütenden abwehrt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:866555|CT VII, 516

ꜥꜣ-ḥr-ḫsf-ꜣd.ww-zꜣꜣ-st-m-pr=f

ꜥꜣ-ḥr-ḫsf-ꜣd.ww-zꜣꜣ-st-m-pr=f

"Großgesichtiger, der die Wütenden abwehrt, der sie von seinem Haus abhält"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856326|CT VII, 331c

ꜥꜣ-ḫpr.w-msw-jr.w

"Das groß an Gestalten ist, Geschöpfe gebärend (Tor in der Unterwelt)"|"Great-of-forms, giving-birth-to-creatures (a gate in the nether world)"|entity_name•artifact_name|ID:500595|LGG II, 40; Hornung, Amduat I, 84

ꜥꜣ-ḫpr.w-Rꜥw

"[Thronname Amenophis' II.]"|"Aakheperure (throne name of Amenhotep II)"|entity_name•kings_name|ID:400834|Beckerath, Königsnamen, 143

• ꜥnḫ nsw-byt [ꜥꜣ-ḫpr,pl-Rꜥ] ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) zꜣ-Rꜥ Jmn-ḥtp-nṯr-ḥqꜣ-Jwn,w ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḏi ꜥnḫ ḏ,t r-nḥḥ ḫꜥi.w [ꜥḥr?] [ꜥs,t-Ḥr,w?] //[1,2]// mj jt=ꜥf? Rꜥ rꜥ-nb "(Es) möge leben der König von Ober- und Unterägypten [Aa-cheperu-Re] - LHG -, der Sohn des Re Amenhotep, Gott und Herrscher von Heliopolis - LHG -, der für immer und ewig mit Leben beschenkt sei, der jeden Tag [auf dem Horusthron (?)] erscheinen möge wie sein Vater Re." sawlit:pBN 202 + pAmherst 9//Die Götter und das Meer ("Astartelegende"): [1,1]

sawlit

COLLOC: JMN-ḤTP.W-NṮR-ḤQꜢ-JWN.W, "AMENOPHIS-NETJER-HEKA-IUNU"|"AMENHOTEP-NETJER-HEKA-IUNU (AMENHOTEP II)" • S.T-ḤR.W, "KÖNIGSTHRON"|"SEAT OF HORUS (KING'S THRONE)" • ꜥNḪ-WḎꜢ-SNB, "LEBEND, HEIL, GESUND (ABKÜRZUNG: L.H.G.)"|"LIVING, PROSPEROUS, HEALTHY (ABBREV. LPH)"

NK: 1 times

unknown: 1 times

[Thronname Amenhoteps II.]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

ꜥꜣ-ḫpr-kꜣ-Rꜥw

"[Thronname Thutmosis' I.]"|"Aakheperkare (throne name of Tuthmosis I)"|entity_name•kings_name|ID:550290|Beckerath, Königsnamen, 143

•//[Beischrift Gott (1)]// [nswt-bj.tj] [ꜥꜣ-ḫpr]-kꜣ-[Rꜥw] //[(2)]// [zꜣ-Rꜥw] [Ḏḥw,tj-ms(,w)] //[(3)]// ḏi ꜥnḫ ḏ,t dwꜣ nṯr zp 4 "Der König von Ober-und Unterägypten Aa-cheper-ka-re, der Sohn des Re Thutmosis, dem Leben gegeben ist ewiglich, der betet vor dem Gott 4 Mal." bbawbriefe:Cairo 34006//Königsdekret von Thutmosis I.: [Beischrift Gott (1)]

•jri nḫb,t=j m Ḥr(,w) Kꜣ-nḫt-mri-Mꜣꜥ,t nb,tj ḫꜥi-m-nsr,t //[4]// ꜥꜣ-pḥ,tj Ḥr(,w)-nbw Nfr-rnp,wt-sꜥnḫ-jb,w nswt-bj,t ꜥꜣ-ḫpr-kꜣ-Rꜥw zꜣ-Rꜥw [Ḏḥw,tj-ms(,w)][_] ꜥnḫ //[5]// ḏ,t r-nḥḥ "Meine Titulatur wurde festgesetzt mit dem Horus(name) Ka-nacht-meri-Maat, Nebti(name) - der mit der Neseret erschienen ist - Aa-pechti, Goldhorus(name) Nefer-renput-seanch-ibu, (als) König von Ober-und Unterägypten Aa-cheper-ka-Re, Sohn des Re Thutmosis..., der ewiglich lebt bis in Ewigkeit." bbawbriefe:Cairo 34006//Königsdekret von Thutmosis I.: [3]

•jḫ ḏd!=k ⟨di.tw⟩ mꜣꜥ ḥtp-nṯr n nṯr.pl Tp-rs,j ꜣbw m //[6]// jri.t ḥzz.wt ḥr-tp ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) nswt-bj,tj ꜥꜣ-ḫpr-kꜣ-Rꜥw ḏi ꜥnḫ "Ach mögest du den Göttern vom Süden und von Elephantine die Kostbarkeiten der Gottesopfer darbringen lassen, indem man tut, was gelobt wird zugunsten von Leben-Heil-und-Gesundheit des Königs von Ober-und Unterägypten Aa-cheper-ka-re, dem Leben gegeben ist." bbawbriefe:Cairo 34006//Königsdekret von Thutmosis I.: [5]

bbawbriefe

COLLOC: ḎḤW.TJ-MS.W, "THUTMOSIS"|"TUTHMOSIS (PERSONAL NAME OF SEVERAL KINGS)" • Ḫꜥ-M-NSR.T, "DER MIT DER NESERET ERSCHIENEN IST"|"" • ꜥꜣ-PḤ.TJ, "[NEBTINAME THUTMOSIS' I.]"|""

NK: 3 times

Nubia: 3 times

[Thronname Thutmosis' I.]: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • KINGS_NAME: 3 TIMES

ꜥꜣ-ḫpš-ḥw-pḏ.t

"[Goldname Thutmosis' III.]; [Goldname Schebitkos]"|"[Gold Horus-name of Tuthmosis III]; [Gold Horus-name of Shebitku]"|entity_name•kings_name|ID:400830|Beckerath, Königsnamen, XVIII 6; XXV 5

ꜥꜣ-ḫrw

"Stimmgewaltiger"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851483|LGG II, 41

•//8,5// spr r ꜥr,yt 7{t},⟨nw⟩ ḏd.ḫr=f {m}Sḫd-⟨ḥr⟩-Mds-ḫꜣ,t≡sn ꜥꜣ-ḫrw Ḫsf-ḫmy.pl "Gelangen zur siebenten Pforte, (hier) soll er sagen: "Der mit umgedrehten Gesicht der ihren Leichnam zerschneidet, Großstimme, der die Umstürzler abwehrt!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 8,5

• ꜥꜣ-ḫrw //[32,14]// šms-nb≡f di=f n=tn ḥtp.pl dfꜣ.w.pl (j)ḫ,t.pl nb.t nfr.t ""Der Stimmgewaltige', 'der seinem Herrn folgt' (Thot) er wird euch Opfergaben (und) Speisen (sowie) alle guten Dinge (Opfer) gewähren!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [32,13]

• rn n zꜣw=s ꜥꜣ-ḫrw "Der Name seines Wächters: "Mit lauter ("großer") Stimme"" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 144: [4 Zeilen unter 7. Tor]

•//[581]// ꜥꜣ-ḫrw rn n zꜣꜣ sw ""Mit lauter Stimme" ist der Name dessen, der es (das Tor) bewacht." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 144: [581]

bbawtotenlit, tb

COLLOC: SḪD-ḤR-MDS-ḪꜢ.T=SN, "DER MIT UMGEDREHTEM GESICHT, DER IHREN LEICHNAM ZERSCHNEIDET (TORWÄCHTER DER UNTERWELT)"|"" • ŠMS-NB=F,

ꜥꜣ-ḫrw

"DER SEINEM HERRN FOLGT"|"" • ḪSF-ḪM.WW, "DER DIE UMSTÜRZLER ABWEHRT (TORWÄCHTER DER UNTERWELT)"|""
2 times
glyphs:O29: 2 times • D36: 2 times • Y1: 2 times • P8: 2 times • Z7: 2 times • A2: 2 times
TIP - Roman times: 3 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Der groß an Stimme ist (Torwächter der Unterwelt): 3 times • der Stimmgewaltige: 1 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • GODS_NAME: 4 TIMES

ꜥꜣ-sdꜣdꜣ

"Der, der groß ist im Erzitternlassen (Name eines Buches)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:858586|Schott, Bücher, 31 (52)
• //[x+15,3]// jw=w šdi̯ n pꜣ Sḥrjw-ḥmw,t-rꜣ //[x+15,4]// pꜣ Jw,tj-tp≡f //[x+15,5]// pꜣ Gs-mwt pꜣ Gs-ꜥnḫ //[x+15,6]// pꜣ ꜥꜣ-stt "Sie rezitieren aus dem (Buch) 'Vertreibung (der Feinde) und andere Sprüche', dem (Buch) 'Das keinen Anfang hat', dem (Buch der "Seite"/Dinge) 'des Todes', (und) dem (Buch der "Seite"/Dinge) 'des Lebens', das (Buch) 'Dessen, der groß ist beim Erzitternlassen der Feinde (Sokar-Osiris)'." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+15,3]
bbawtempelbib
COLLOC: SḤR-ḤMW.T-RꜢ, "VERTREIBUNG UND ANDERE SPRÜCHE (NAME EINES BUCHES)"|"" • JW.TJ-TP=F, "DAS KEINEN ANFANG HAT (NAME EINES BUCHES)"|"" • GS-MWT, "BUCH DES TODES"|""
1 times
glyphs:X1: 2 times • O29: 1 times • D36: 1 times • Y1: 1 times • O34: 1 times • G26A: 1 times • G37: 1 times • V12: 1 times • Z1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Der, der groß ist im Erzitternlassen (Name eines Buches): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

ꜥꜣ-šfjt-m-tꜣ.w-nb.w

"[Nebtiname Thutmosis' III,]; [Nebtiname Schebitkos]"|"[Nebty-name of Tuthmosis III]; [Nebty-name of Shebitku]"|entity_name•kings_name|ID:400829|Beckerath, Königsnamen, XVIII 6; XXV 5

ꜥꜣ-kꜣ

"Aa-ka"|"Aa-ka"|entity_name•person_name|ID:450105|RPN I 58.13
• //[3.1]// ꜥꜣ-kꜣ //[3.2]// [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 602 frame IV (56 B)//pCairo 602 frame IV (56 B): [3.1]
bbawarchive
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Aa-ka: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

ꜥꜣ-kꜣ=f

"Aa-kaef"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:854219|Vgl. RPN I 58.13-14

ꜥꜣ-ḏsr.w

"Der groß an Abgeschirmtheit ist"|"Great-of-protectedness"|entity_name•gods_name|ID:500210|Hornung, Anbetung II, 158

ꜥꜣy.t-wr.t-n.t-ꜥp.y-nṯr.j

"Großes Heiligtum des göttlichen Api (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858707|Edfou VII, 23.10

ꜥꜣb.w

"Aabu"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856335|LGG II, 72

ꜥꜣb-n-Ḫnm.w-ḥtp.w

"Lattich (?) des Chnum-hetepu (Domäne)"|"Lettuce(?)-of-Khnumhotep (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450504|Moussa/Altenmüller, Nianchchnum, 141 (28)
• //[Sz.30.4:28]// ꜥꜣb-n-Ḫnm,w-ḥtp,w "Lattich (?) des Chnum-hetepu (Domäne)." bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [Sz.30.4:28]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Lattich (?) des Chnum-hetepu (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

ꜥꜣpp

"Apophis (Schlangengott, Götterfeind)"|"Apophis"|entity_name•gods_name|ID:35360|Wb 1, 167.14-15; Wilson, Ptol. Lexikon, 137 f.; LGG II, 72 ff.

• ⸢m⸣ ⸢=k⸣ sjni̯ ⸢n⸣ ⸢=k⸣ Ḥr[__] [...] //[vs. 9,5]// ⸢ꜥ(ꜣ)pp⸣ "⸢Siehe⸣, Her[...] (?) wartet ⸢auf dich⸣ [um ...] ⸢Apophis⸣." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 9,4]
• j Rꜥw sḏm=k j Rꜥw pẖr=k jw šdi̯.n=j mḏꜣ,t //15// n(,t) 77 ḥr nm,t n(,t) ꜥ(ꜣ)pp ḏi̯.tw bꜣ=f n sḏ,t ẖꜣ,t=f n ꜣẖ,t n(,t) Sḫm,t "O Re, mögest du hören! 0 Re, mögest du dich umwenden, nachdem ich die 77 Sprüche der Schriftrolle über der Richtstätte des Apophis rezitiert habe, auf daß seine Seele dem Feuer und sein Leichnam der Flamme der Sachmet übergeben sei." bbawhistbiospzt:Unter der Szene//Unter der Szene: 14
• ntw≡w [nꜣ] [n,tj] [jri̯] [wp],t pꜣ Rꜥ rʾ~mꜥ ꜥꜣpp n pꜣ qꜣ.pl n rnp,t.pl "Sie sind [diejenigen, die das Urteil/Gerichtsverfahren] von Re mit Apophis [durchführen] in der Länge der Jahre." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [3.21]
• (ꜣ)s,tt wr,[t]ꜥt? [...] {ꜥšw?}⟨_⟩.t //[52]// m ḥkꜣ,w spd.tj bꜣ.tj [nb,t-ꜣḫ],t ṯnj.t //[53]// jp.t m wjꜣ-n-ḥḥ //[54]// sḫr.n=s ꜥ(ꜣ)pp m ⸢wjꜣ⸣{t}=f "Isis, die Große, [...], ausgestattet(?) mit Zauberkraft, scharf, ba-mächtig, [Herrin] ⸢des Horizonts⸣, ausgezeichnet, geachtet in der Barke der Millionen, sie hat Apophis gefällt in seiner Barke (?)." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20g: 7. Tagesstunde: [51]
• Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(wḏꜣ-snb) wꜥ m Mꜣꜥ-ḫrw.pl smꜣꜥ ḫrw Rꜥw r ꜥpp "Pharao l.h.g. ist einer von den 'Thriumphierenden', die Re über Apophis triumphieren ließen!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,17]
bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ḪFT.J-(N)-RꜤW, "FEIND DES RE (SETH, APOPHIS)"|"" • ḪR.W, "FEIND ("GEFÄLLTER")"|"ENEMY" • RꜤW, "RE"|"RE"
132 times • 2 times • (D36-Q3-Q3-I86A): 1 times • (O29-Q3-Q3-I86H): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Q3: 279 times • Z6: 135 times • O29: 135 times • D36: 4 times • I14: 2 times • I86A: 1 times • I86H: 1 times
TIP - Roman times: 164 times • NK: 34 times • unknown: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 192 times • unknown: 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Apophis (Schlangengott, Götterfeind): 153 times • GBez/Apophis: 49 times
ENTITY_NAME: 202 TIMES • GODS_NAME: 202 TIMES

ꜥꜣm

"Aam"|"Aam"|entity_name•person_name|ID:400689|RPN I 59.2

• //[12]// [...] ꜥsẖꜣ,w-wdḥ,w.pl? Jmn-m-ḥꜣ,t jri̯.n ꜥꜣm? "(und für) den Schreibern des Opfertisches, Imenemhat, den Aam geboren hat;" sawlit:Stele des Ini (London BM EA 334)//⟨Stele des Ini (London BM EA 334)⟩: [12]
sawlit
COLLOC: ZẖꜢ.W-WDḤ.W, "SCHREIBER DES OPFERALTARS"|"" • JMN-M-ḤꜢ.T, "AMENEMHET"|"AMENEMHAT" • JRI̯, "MACHEN"|""
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/?: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

ꜥꜣh

"Aah (Ort in Nubien)"|"Aah"|entity_name•place_name|ID:854956|GDG I, 132 f.; Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 98

• //[b.Liste (Fortsetzung 1.Nord-Liste)]// //[4.Reihe]// //[22]// [Mn]ṯ,w n.w Sṯ.t ⊃ //[23]// ⸢Ḫt⸣⊃ //[24]// [N]hrn ⊃ //[25]// [R]⸢ṯ⸣n,w-ḥr,(j)t ⊃ //[26]// [Rṯn,]w-ẖr,(j)t ⊃ //[27]// [Sn]gr ⊃ //[28]// [ꜥWnw{m}?⊃] //[29]// [Qdš]⊃ //[30]// [P]bẖ ⊃ //[31]// ⸢Qd⸣nꜣ ⊃ //[5.Reihe]// //[32]// Jz[y]⊃ //[33]// Mnws ⊃ //[34]// Jq⟨wpt⟩⊃ //[35]// Br[ꜥn?]⊃ //[36]// Jr[ꜥm?]⊃ //[37]// Jrtn ⊃ //[38]// Šꜣ[s,w]⊃ //[39]// [Jrṯw ⊃] //[2.Süd-Liste]// //[40]// [ꜥ_?]⊃ //[41]// [ꜥ_?⊃] //[6.Reihe]// //[42]// [ꜣ]⸢ms⸣⊃ //[43]// [Mn]sjw ⊃ //[44]// [ꜣ]h ⊃ //[45]// [Nꜥh ⊃] //[46]// [Mḥḏm]⊃ //[47]// [ꜥhr ⊃] //[48]// [Jꜥḏm ⊃] //[49]// [Mmṯ ⊃] //[50]// [Mtw ⊃] //[51]// [Wḏrṯ ⊃] //[52]// [Sthb ⊃] //[53]// [Ḥrḏtm ⊃] "[Fortsetzung 1. Nord-Liste]: Mentju-Nomadenstämme von Asien, das Land Chatti, Naharina, Ober-Retjenu, Unter-Retjenu, Babylonien, Tunip, Kadesch, Pabachchi, Qatna, Izy, Menus, Ukuptaflussland, Bereg, Yam, Ardukka, Schasu-Beduinen (in Syrien und Palästina), Arzawa, [2. Süd-Liste]] ..., ... Ames, Mensiu, Aah, Gah, Mehedjem, Aher, Jadjem, Memetj, Mebetj, Udjertjet, Seteheb, Schedjtem." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [22]
• //[[b.Liste (Fortsetzung 1.Nord-Liste)]// //[19]// Ṯḥn,w ⊃ //[20]// Jwn,tw Ztj ⊃ //[21]// ⸢Mnṯ,w⸣ n.w ⸢Sṯ.t⸣⊃ //[22]// Ḫt ⊃ //[23]// ⸢Nhrn⸣⊃ //[24]// ⸢Rṯn,w⸣-ḥr,(j)t ⊃ //[25]// ⸢Rṯn,w⸣-ẖr,(j)t ⊃ //[26]// [Sn]gr ⊃ //[27]// Wnw{m}⊃ //[5.Reihe]// //[28]// ⸢Qdš⸣⊃ //[29]// Pbẖ ⊃ //[30]// Jrt[n]⊃ ⸢ Qd⸣n[ꜣ]⊃ //[31]// Jzy ⊃ //[32]// Mn⸢w⸣[s]⊃ //[33]// Jq⸢wp⸣[t]⊃ //[34]// B[rn]⊃ //[35]// Jrm ⊃ //[36]// //[2.Süd-Liste]// //[6.Reihe]// //[37]// [ꜣh]⊃ //[38]// [Jꜥḏm]⊃ //[39]// [ꜥhr]⊃ //[40]// [Gꜥh]⊃ //[41]// [Mḥḏm]⊃ //[2.Nord-Liste]// //[42]// [Š]ꜣ[s,]w ⊃ //[43]// [Jrṯ]w ⊃ //[3.Süd-Liste]// //[44]// [P]wn,t ⊃ //[45]// ⸢N⸣hꜣ ⊃ //[46]// Mb{nw}⟨ṯ⟩⊃ //[47]// Sthb ⊃ //[48]// Šḏtm ⊃ "[Fortsetzung 1. Nord-Liste]: Libyen, Iuntu-Nomaden von Nubien und Mentju-Nomaden von Asien, das Land Chatti, Naharina, Ober-Retjenu, Unter-Retjenu, Babylonien, Tunip, Kadesch, Pabachchi, Ardukka, Qatna, Izy, Menus, Ukuptaflussland, Bereg, Yam, [2.Süd-Liste]: Aah, Jadjem, Aher, Gah, Mehedjem, [2.Nord-Liste]: Schasu-Beduinen (in Syrien und Palästina), Arzawa, Punt, Aha, Mebetj, Seteheb, Schedjtem." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [19]
bbawramessiden
COLLOC: PBẖ, "PABACHCHI"|"PABAKHKHI" • JZY, "IZY (GEBIET IM SÜDWESTEN VON ANATOLIEN)"|"IZY" • JQWPT, "UKUPTAFLUSSLAND"|"UKUPTA RIVERLAND"

NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Aah (Ort in Nubien): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Ꜣt.w

"Aatu"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856338|CT VII, 306d

Ꜣt.t

"Aatet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856337|CT VII, 288d; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 66

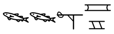
Ꜣtjm

"Aatim"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856339|LGG II, 75

Ꜣḏ.y

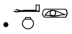
"Glänzender (?)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861807|LGG II, 75 f.
root: Ꜣḏ.wj, "Kanal der zwei Meeräschen (im 2. u.äg. Gau); Kanal der zwei Meeräschen (im 20. o.äg. Gau); Kanal der zwei Meeräschen (im 17. o.äg. Gau)"|"" • ꜣḏ, "bleich werden (vom Gesicht)"|"to be pale; to turn pale" • ꜣḏ.w, "Meeräsche (Mugilide)"|"mullet" • ꜣḏ.w, "Meeräsche (Sonnengott)"|"mullet (sun god)" • nꜢḏ.t, "[Krankheit]; [Exkremente eines Magenkranken]"|"[excrement of a person suffering from a stomach problem]"

Ꜣḏ.wj

"Kanal der zwei Meeräschen (im 2. u.äg. Gau); Kanal der zwei Meeräschen (im 20. o.äg. Gau); Kanal der zwei Meeräschen (im 17. o.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:852713|Edel, DE 16, 1990, 31 ff.; GDG IV, 204; vgl. Gomaà, Besiedlung II, 72 f.
• jw=s tj ṯs.w.pl n.w ꜤꜢḏ.du? ḥsq ""Es ist (ja) dann, wenn die seichten Stellen des "Kanals der beiden Mugiliden" abgeschnitten sind." sawlit: ⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [9, 16]
• kꜣ rḏi̯=j //[9, 18]// ḫpr mw n.w mḥ 4 ḥr ṯs.w.pl n.w ꜤꜢḏ.du? ""Dann will ich veranlassen, dass Wasser von 4 Ellen entsteht auf den seichten Stellen des Kanals der "beiden Mugiliden"."" sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [9, 17]
• //[8,2]// tꜣš{t}=s{t} rs,j [r] ꜤꜢḏ.du? "Seine Südgrenze liegt beim Zwei-Fische-Kanal." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [8,2]
• //[6,2]// tꜣš=s [rs,j] [r] [Ꜣḏ.du] "Seine Südgrenze liegt beim Zwei-Fische-Kanal." sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: [6,2]
• rdi̯.jn Stẖ jni̯=tw ꜣbd m Ꜣḏ.wj "Da ließ Seth den Abedu-Fisch aus dem 'Kanal der beiden Fische (Meeräschen?)' holen." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+8,2]
bbawtempelbib, sawlit
COLLOC: ṮZ, "SANDBANK ("ERHÖHUNG")"|"SANDBANK" • ꜣBḎ.W, "[EIN FISCH]"|"[A FISH]" • RS.J, "SÜDLICH"|"SOUTHERN"
root: Ꜣḏ.y, "Glänzender (?)"|"" • ꜣḏ, "bleich werden (vom Gesicht)"|"to be pale; to turn pale" • ꜣḏ.w, "Meeräsche (Mugilide)"|"mullet" • ꜣḏ.w, "Meeräsche (Sonnengott)"|"mullet (sun god)" • nꜢḏ.t, "[Krankheit]; [Exkremente eines Magenkranken]"|"[excrement of a person suffering from a stomach problem]"
 2 times • (K102-N35A): 1 times
glyphs:K3: 4 times • R12: 2 times • N36: 2 times • N23: 2 times • K102: 1 times • N35A: 1 times
MK & SIP: 2 times • NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Kanal der zwei Meeräschen (im 2. u.äg. Gau): 5 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • PLACE_NAME: 5 TIMES

ꜥyn.w

"Aynu (ein Kalksteinbruch)"|"Aniu (limestone quarry)"|entity_name•place_name|ID:850338|Wb 1, 191.1-3; Harris, Minerals, 70; AEO II, 128
• [...] [m] [jnr] [ḥḏ] [nfr] [n(,j)] [ꜥ]nw Ꜣ.pl=s m [...] bꜣk m nbw //[col. 50]// [...] "[...] [von schönem, weißen Stein aus Tu]ra, seine (d.h. des Tempels) Türen sind aus [...] überzogen mit Gold [...]" sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//⟨Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod⟩: [col. 49]
• //(173)// jri̯.n n=f jt=j ḥw,t-kꜣ //(174)// m Mr-nfr,t m jn(r) //(175)// nfr n ꜥn,w r sr(w)d //(176)// rn=f n-nḥḥ smnḫ=f //(177)// sw n-ḏ,t "Um seinen Namen bis in Ewigheit dauerhaft zu machen, indem er ihn für immer vortrefflich machte, hat mein Vater für sich eine Ka-Kapelle in Mer-neferet (= Tihne el-Gebel) errichtet aus schönem (Kalk)stein von Anu (= Tura/Moqattam)." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (173)
• ẖrp.n=j kꜣ,t m ḥw,t-nṯr ẖws.t m jn(r) n(,j) ꜥnw "I led work in the temple, built of the stone of Turah." sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [II.b.6]
sawlit
COLLOC: MR-NFR.T, "MER-NEFERET (16. O.ÄG. GAU)"|"" • JNR, "STEIN (MATERIAL); STEINBLOCK"|"STONE; (BLOCK OF) STONE (GEN.)" • ẖWZI̯, "STAMPFEN; AUFBAUEN"|"TO POUND; TO BUILD"

1 times •  1 times
glyphs:D36: 2 times • W24: 2 times • N35: 1 times • G43: 1 times • D7: 1 times • D8: 1 times
MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Aynu (ein Kalksteinbruch): 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

ʿyn-Šꜣs.w

"Nomadenquelle (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859070|Ahituv, Canaanite Toponyms, 57 f.; Fischer-Elfert, Streitschrift, 164 f., Anm. p
• bw šmi̯.{t}=k r ʕʿ⟨y⟩n?-šꜣsw.pl //[19.2]// ḫr,j tꜣ pḏ,t.pl mšʿ[.pl] "Du bist nicht mit der Heerestruppe zum Schasu-Brunnen (Ayn Schasu) gegangen." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [19.1]
sawlit
COLLOC: PḎ.T, "TRUPPE (VON SOLDATEN)"|"TROOP (OF SOLDIERS)" • MŠʿ, "TRUPPE; HEER"|"ARMY; WORKFORCE" • BW, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[NEGATIVE PARTICLE]"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Nomadenquelle (in Syrien-Palästina): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

ʿynn

"Aynan (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859111|Ahituv, Canaanite Toponyms, 57
• sḏd=j n=k qꜣj n ꞽ~y~nj~nj "Ich will dir vom Aussehen von (dem Ort) Aynan ("die beiden Brunnen") erzählen." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [27.6]
sawlit
COLLOC: QJ, "GESTALT; WESEN; ART"|"FORM; SHAPE; NATURE" • SḎD, "ERZÄHLEN; SPRECHEN"|"TO RECOUNT; TO TALK" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Aynan (in Syrien-Palästina): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

ʿʿn.t-ʿnḫ.t

"Der lebende Aanet-Vogel"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854193|LGG II, 77
• ms ʿʿn,t-ʿnḫ n n(j)swt wr[ḫ] tp=s m ⌜mḏ,t⌝ [rdi̯.t] [n]=[s] //[20,17]// ḥr m-ḫt "Herbeibringen (des) 'Lebenden Aanet-Vogels' zum König; seinen Kopf mit Medjet-Salbe salben; [ihm] das Gesicht nach hinten [wenden]." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,16]
bbawtempelbib
COLLOC: MḎ.T, "SALBE (IM KULT VERWENDET)"|"OIL; UNGUENT" • M-ḪT, "DANACH; DAHINTER"|"AFTERWARDS" • WRḤ, "AUFSTREICHEN; SALBEN"|"TO ANNOINT; TO SMEAR"
1 times
glyphs:D36: 2 times • N35: 2 times • X1: 1 times • G41: 1 times • S34: 1 times • Aa1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Der lebende Aanet-Vogel: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

ʿʿn.t-Ḥr.w

"Der Aanet-Vogel des Horus"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854192|LGG II, 77
• ʿʿn,t-Ḥr,w j:s(j) ḏd=t n Ḥr,w n,tt Pr-ꜥꜣ ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) d(y) ḥr dr ḥr(,w)=f ḥwi̯.n=f šs=f dꜣ{j}⟨s⟩.n=f mnjn=f ""Aanet-Vogel des Horus, geh' (und) sage zu Horus, daß Pharao l.h.g. hier ist (und) den Boden unter sich bereitet ('glättet'), (nachdem) er sein Bootstau festgezogen (und) an seinem Landepflock fixiert hatte!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,16]
• ʿʿn,t-Ḥr,w j:s(j) ḏd=t n Ḥr,w n,tt Pr-ꜥꜣ ʿnḫ-(wḏꜣ-snb) //[20,18]// ꜥꜣ ḥr dr ḥr(,w)=f ḥwi̯.n=f šs=f dꜣs.n=f mnjn=f ""Aanet-Vogel des Horus, geh' (und) sage zu Horus, daß Pharao l.h.g. hier ist (und) den Boden unter sich bereitet ('glättet'), (nachdem) er sein Bootstau festgezogen (und) an seinem Landepflock fixiert hatte!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,17]
bbawtempelbib
COLLOC: DꜣZ, "(SCHLINGE) UMLEGEN; FIXIEREN; FESTBINDEN"|"SLING; TIE" • DR, "AUSBREITEN; GLÄTTEN; (MIT GOLD) VERKLEIDEN; BEKLEIDEN"|"" • ŠS, "STRICK"|"ROPE"
1 times • 1 times
glyphs:D36: 4 times • N35: 2 times • X1: 2 times • G5: 2 times • G7: 2 times • G39: 1 times • G41: 1 times
TIP - Roman times: 2 times
unknown: 2 times

ʿʿn.t-Ḥr.w

Der Aanet-Vogel des Horus: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

ʿwntj

"Awenti"|"Awenti"|entity_name•person_name|ID:400223|Sadek, Wadi el-Hudi I, 109

ʿb.w

"Abu (Domäne)"|"Abu (a domain)"|entity_name•org_name|ID:852534|Jacquet-Gordon, Domaines, 235
•//[linkes Gewände, 2. Register v.o.]// ʿb,w "Abu (Domäne)." bbawgrabinschriften:Türgewände//Domänennamen: [linkes Gewände, 2. Register v.o.]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Abu (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

ʿb.wtj

"Gehörnter"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:865616|LGG II, 82
root: ʿbw.tw, "Abutu (Hund)"|"Abutu (a dog)" • ʿb, "Horn (vom Huftier); Stachel (vom Skorpion)"|"horn (of hoofed animals); sting (of a scorpion)" • ʿb, "Ab (Name oder Bez. eines Windhundes)"|"Ab (a dog's name?)" • ʿb, "Bogen (aus Horn)"|"" • ʿb, "Mahl"|"" • ʿb.j, "gehörnt"|"" • ʿb.w, "[Substantiv]"|"" • ʿb.wj, "Die beiden Hörner"|"Two-horns" • ʿb.wtj, "der Gehörnte (auch von Osiris)"|"horned one (the king, Osiris)" • ʿb.wtt, "die Gehörnte (Reichsgöttin von O.Äg.)"|"horned one (tutelary goddess of Upper Egypt)" • ʿb.t, "Bearbeiterin von Horn"|"worker of horn" • ʿb.t, "[ein Utensil zur Mundöffnung]"|"abet-utensil (for the Opening-of-the-mouth ceremony)" • ʿb.t, "Mahlzeit (o. Ä.)"|"meal" • ʿb.t, "Gesellschaft"|"" • ʿbw, "[Name eines Hundes]"|""

ʿb.t-nṯr.w=s

"Die ihre Götter reinigt"|"She-who-purifies-her-gods"|entity_name•gods_name|ID:501055|Hornung, Amduat III, 712

ʿb-pḏ.t

"Ab-pedjet"|"Ab-pedjet"|entity_name•person_name|ID:400924|RPN II 269.26

ʿb-kꜣ.w-nḫn

"Ab-kau-nechen"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:550198|RPN I 59.23
•//[außen1]// Ḥr(,w)-ḥtp(,w) //[aussen2]// ḏd n Wḏꜣ //[aussen3]// ʿb-kꜣ,w n //[aussen3/4]// Ḥr(,w)-ḥtp(,w)-m-pr=f //[aussen5]// Sbk-ḥtp(,w) "Es ist Hor-hetepu, der spricht zu Udjaa, Ab-kau, zu Hor-hetepu-em-peref (und zu) Sebek-hetepu:" bbawbriefe:pCairo JdE 49911 (Harhotpe Documents)// Musterbrief des Hor-hetepu: [außen1]
bbawbriefe
COLLOC: ḤR.W-ḤTP.W, "HOR-HETEPU"|"HOR-HETEPU" • SBK-ḤTP.W, "SOBEK-HETEPU"|"SOBEK-HETEPU" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Ab-kau: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

ʿb-km.t

"Ab-kemet"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710920|RPN I 59.24

ʿb-tꜣ

"Horn der Erde"|"Horn-of-the-earth"|entity_name•gods_name|ID:500334|Hornung, Pfortenbuch I, 330; II, 224

ʿb-dwꜣ.t

"Der die Unterwelt rühmt"|"He-who-praises-the-nether-world"|entity_name•gods_name|ID:500786|WbZ: DZA 21678020; Hornung, Amduat II, 363

ʿbꜣ.t

"Abat"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:856348|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 70

ꜥbꜢꜢ

"Abaa"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856349|LGG II, 87 f.

ꜥbꜥb

"Prahlender"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856350|LGG II, 88

root: ꜥbꜥ, "sich rühmen; prahlen"|"to boast" • ꜥbꜥ, "[eine Bez. für Phallus]"|"[phallus]" • ꜥbꜥ, "Prahlerei"|"boasting" • ꜥbꜥb, "Ruhm"|"fame" • ꜥbꜥb, "prahlen; aufgeregt sein"|"to boast; to become excited" • ꜥbꜥb, "scheinen; glänzen"|"to appear; to shine" • ꜥbb.t, "Speer"|"lance; harpoon" • ꜥbb.tjw, "Die mit dem Speer"|""

ꜥbḥꜥ.t

"Abahat (3. o.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:862883|GDG I, 140

ꜥbw.tw

"Abutu (Hund)"|"Abutu (a dog)"|entity_name•animal_name|ID:800002|Fischer, ZÄS 93, 1966, 57

root: ꜥb.wtj, "Gehörnter"|"" • ꜥb, "Horn (vom Huftier); Stachel (vom Skorpion)"|"horn (of hoofed animals); sting (of a scorpion)" • ꜥb, "Ab (Name oder Bez. eines Windhundes)"|"Ab (a dog's name?)" • ꜥb, "Bogen (aus Horn)"|"" • ꜥb, "Mahl"|"" • ꜥb.j, "gehörnt"|"" • ꜥb.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥb.wj, "Die beiden Hörner"|"Two-horns" • ꜥb.wtj, "der Gehörnte (auch von Osiris)"|"horned one (the king, Osiris)" • ꜥb.wtt, "die Gehörnte (Reichsgöttin von O.Äg.)"|"horned one (tutelary goddess of Upper Egypt)" • ꜥb.t, "Bearbeiterin von Horn"|"worker of horn" • ꜥb.t, "[ein Utensil zur Mundöffnung]"|"abet-utensil (for the Opening-of-the-mouth ceremony)" • ꜥb.t, "Mahlzeit (o. Ä.)"|"meal" • ꜥb.t, "Gesellschaft"|"" • ꜥbw, "[Name eines Hundes]"|""

ꜥbb.t-Mnw

"Abebet-Min"|"Abebet-Min"|entity_name•person_name|ID:850368|Kanawati, El-Hawawish VIII, pl. 7a, fig. 3a

• ḥm-kꜢ ꜥbb,t-Mnw "Der Totenpriester Abebet-Min." bbawgrabinschriften:Speisetischszenen//Mann neben Speisetisch des Grabherrn: [9]
bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Abebet-min: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

ꜥbḫn.w

"Frösche"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855106|LGG II, 90

• ꜥn,t-m-Wn,t nbw,t-m-Jmn-sšd //[x+5,4]// Mrjw-⸢Ptḥ⸣-ꜥnḫ-tꜢ.du.pl ꜥꜢ-nṯr snsn n=f htt.pl Jmn wr-nꜢ-Ḫmnw.du.pl //[x+5,5]// SꜢ-t.pl snm=s(n) jꜢ,t ꜥbḫn.pl m ḥm,t.pl ṯꜢ,y.pl jm,j=sn "(Weitere Festteilnehmer): (die) 'Schöne im Gau von Hermopolis', 'Goldene im geheimen Verborgenen (Nekropole?)', 'Geliebte des Ptah in Anch-Tawi (Memphis) (Epitheta der Hathor/Nehmetawai); (der) Esel Gottes, zu dem sich (die) (anbetenden) Paviane gesellen, (nämlich) Amun, 'ältester der Achtheit', (die vier) Schlangen, sie fressen das Alter (?), (und) (die vier) Frösche als weibliche (und) männliche (Götter) unter ihnen." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,3]
bbawtempelbib

COLLOC: ꜤN.T-M-WN.T, "DIE SCHÖNE IM HASENGAU"|"" • NBW.T-M-JMN-SŠTꜢ, "DIE GOLDENE IM GEHEIMEN VERBORGENEN"|"" • MR.T-PTḤ-M-ꜤNḪ-TꜢ.WJ, "GELIEBTE DES PTAH IN ANCH-TAWI"|""

root: ꜥbḫn, "Frosch"|"frog"

1 times

glyphs:I7: 1 times • Z2: 1 times

unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Frösche: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

ꜥbš

"Abesch (ein Stern)"|"Abesh (decanal star(s))"|entity_name•artifact_name|ID:36940|Wb 1, 179.3

ꜥbš-jm.j-dwꜢ.t

"Abesch-Krokodil, befindlich in der Unterwelt"|"Abesh-crocodile-who-is-in-the-nether-world"|entity_name•gods_name|ID:500935|Hornung, Amduat II, 580

ꜥbš-KꜢ=j-m-nfr.t

"Der Abesch-Krug des Kai-em-neferet (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:852112|Jacquet-Gordon, Domaines, 284

•*//[11]// ʿbš-K3(=j)-m-nfr,t "Der Abesch-Weinkrug des Kai-em-nofret." bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug (1. Register v.u.): [11]*
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Der Abesch-Krug des Kai-em-neferet (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

ʿpʿ

"Apa"|"Apa"|entity_name•gods_name|ID:37040|Meeks, AL 78.0692; LGG II, 99

ʿpnn.t

"Apnenet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:866768|LGG II, 99

ʿpr

"Aper"|"Aper"|entity_name•person_name|ID:710961|RPN I 60.12
•*//K1// jmj-rʾ-md-wj3 ẖrp-ʿpr-wj3 ʿprw "Der Vorsteher der Zehn der Barke und Leiter der Mannschaft der Barke Aperu." bbawfelsinschriften:Wadi Hammama, Graffito Nr. 33//〈Wadi Hammama, Graffito Nr. 33〉: K1*
•*//Z1// ẖrp-ʿpr-wj3 ʿprw "Der Leiter der Mannschaft der Barke Aperu." bbawfelsinschriften:Wadi Hammama, Graffito Nr. 35//〈Wadi Hammama, Graffito Nr. 35〉: Z1*
•*jm,j-rn=f jr,j ḫft-ḥr mnj,w //[11]// ʿpr ḫft-ḥr mnj,w Nn ḫft-〈ḥr〉 Kf,j ḫft-ḥr [...] ḫft-ḥr [...] ḫft-ḥr ꜤJtf-3t? //[12]// ḫft-ḥr Pn ꜤMtt? Twj3 K3=j-3 ḫft-ḥr nḥs,jt Mrqšt //[13]// [...] [_]-Stḫ,j "Die zugehörige Liste: 〈es wurde bezeugt〉 vor dem Hirt Aper, vor dem Hirt Nen, vor Kefi, vor ... vor ... vor ... Itef-at? und vor Pen und Metet? und Tuia, vor K3y3, vor der Nubierin Merqeschet ... [_]_Seth." bbawamarna:pBerlin 9784//Erste Eintragung: [10]*
•*w3ḥ Jmn w3ḥ P3-ḥq3 jr šmm //[27]// p3 hrw 2 n,tj tw=j rḏi̯ n=k m ḥm,t Ḥnw,t jri̯ n šnʿ,tj ḥr šnʿ,tj ḫft-ḥr mtr,w.y //[28]// ʿš3.pl ḫft-ḥr wʿ,w Nb-mḥy ḫft-ḥr ʿpr ḫft-ḥr Nf,w Stḫ,j //[29]// ḫft-〈ḥr〉 Mj3 ḫft-〈ḥr〉 Z3-tj3 z3,t sm M[_] [...] ḫft-〈ḥr〉 Nn ḫft-ḥr Tj3 ḫft-ḥr Pn ḫft-ḥr //[30]// P3-jḥj ḫft-ḥr Jṯw ḫft-〈ḥr〉 wʿb Jrr[_] [...] ḫft-〈ḥr〉 ḥm,t=f Nfr-rw //[31]// ḫft-〈ḥr〉 z3,t=f Twy ḫft-〈ḥr〉 Ptḥ-mj "Sowahr Amun dauert, sowahr Der-Herrscher dauert - wenn die 2 (Dienst)Tage strittig sind, welche ich dir für die Dienerin Henut gegeben habe, so soll Schnati für Schenati erstattet werden in Gegenwart vieler Zeugen: vor dem Soldaten Neb-mehyt, vor Aper, vor Nefu, vor Sethi, vor Mia, vor Za-tau, der Tochter des Sem-Priesters (?) M[_] ..., vor Nen, vor Tia, vor Pen und vor Pa-ihi, vor Itju, vor dem Wab-Priester Irer-[_]... vor seiner Frau Nefer-ru, vor seiner Tochter Tuy und vor Ptach-mi." bbawamarna:pBerlin 9784//Dritte Eintragung: [26]*
bbawamarna, bbawfelsinschriften
COLLOC: ḪFT-ḤR, "VOR; GEGENÜBER VON (LOK.)"|"IN FRONT OF; OPPOSITE (SPATIAL)" • ḪRP-ʿPR.W-WJ3, "LEITER DER SCHIFFSMANNSCHAFTEN"|"DIRECTOR OF THE BOAT'S CREW" • NN, "NEN"|""
1 times • 1 times
glyphs:Aa20: 2 times • D21: 2 times • Y1: 2 times • B1: 1 times
OK & FIP: 2 times • NK: 2 times
Eastern Desert: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
PN/m: 2 times • Aper: 2 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

ʿpr

"Aper"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:851579|GDG I, 141
•*//[290c]// Wsjr m ʿpr "Osiris in Aper" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 141/143: [290c]*
•*//[9,2]// Wsjr m ʿpr "Osiris in Aper" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 142: [9,2]*
•*//[91]// n Wsjr m ʿpr "für Osiris in Aper," tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 141/2: [91]*
tb
COLLOC: WSJR, "OSIRIS"|"OSIRIS" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
ON: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

ʿpr=f

"Aperef"|"Aperef"|entity_name•person_name|ID:710968|RPN I 60.19
•*//Z1// sḥḏ-zwn ʿpr=f "Der Arzt-Aufseher Aperef." bbawfelsinschriften:Hammamat G 38//〈Hammamat G 038〉: Z1*
bbawfelsinschriften
COLLOC: SḤḎ-ZWN.W, "OBERARZT"|"MASTER PHYSICIAN"
OK & FIP: 1 times
Eastern Desert: 1 times
PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

ʿpr.w-t3

"Der die Erde ausstattet"|"He-who-equips-the-earth"|entity_name•gods_name|ID:500104|Hornung, Anbetung I, 52

ꜥpr.t-rꜣ

"Die, deren Mund ausgestattet ist"|"She-whose-mouth-is-equipped"|entity_name•gods_name|ID:500672|Hornung, Amduat I, 149

ꜥpr.t-s.t

"Aperitiset"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860406|LGG II, 105

ꜥpr.tj

"Aperti"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710970|RPN I 60.20

• mtr,y.pl ꜥnḫ-n.w-ꜣ,t zẖꜣ,w-n-pr-Rꜥw Ḥꜣ,t-jy mnj,w ꜥpr,tj mnj,w [...] [_]ꜣmjꜣ "Die Zeugen (sind) Stadtbürger: der Schreiber des Tempels des Re Hati-jy, der Hirt Aperti, der Hirt ... [_]amia." bbawamarna:pBerlin 9785//Prozessakten über Tauschgeschäfte: [19]

bbawamarna

COLLOC: ZH̱Ꜣ.W-N-PR-RꜤW, "SCHREIBER DES TEMPELS DES RE"|"" • ꜤNḪ-N-NꜢ.T, "STÄDTER; BÜRGER"|"TOWNSMAN; CITIZEN" • ḤꜢ.T-JY, "HAT-IY"|""

1 times

glyphs:Aa20: 1 times • D21: 1 times • Y1: 1 times • U33: 1 times • M17: 1 times • A1: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Aperti: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

ꜥpr-jr

"Aperel (Stadt in Ägypten)"|"Aperel"|entity_name•place_name|ID:852656|Bakir, Epistolography, pl. 28

• m-mj,tt sḏm=j r-ḏd jz,t-mnš ꜣny zꜣ [P]yꜣ,y n(,j) //[I.7]// ꜥpr-jr n(,j) pꜣ twt ꜥꜣ n(,j) Rꜥw-msi̯-sw-mr,y-Jmn ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) Rꜥw-n-⸢ḥqꜣ⸣[.pl] mwt ḥnꜥ //[I.8]// nꜣy=f ẖrd.pl "Und ebenso habe ich gehört, daß der Matrose des Menesch-Schiffes Any, der Sohn des Pyay vom (Ort) Aperel bei der großen Statue des Ramses-meri-Imen, l.h.g., Sonne der Herrscher (Epitheton Ramses), gestorben ist gemeinsam mit seinen Kindern." bbawbriefe:pAnastasi VIII//Brief des Ra-mesu an Djehuti-em-hab: [I.6]

bbawbriefe

COLLOC: ꜢNY, "ANY"|"" • JZ.T-MNŠ, "MATROSE DES MENESCH-SCHIFFES"|"CREW MEMBER OF A MENESH-SHIP" • RꜤW-N-ḤQꜢ.W, "RE DER HERRSCHER"|""

NK: 1 times

unknown: 1 times

Aperel (Stadt in Ägypten): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

ꜥpr-bꜥr

"Aper-bar"|"Aper-Baal"|entity_name•person_name|ID:710964|RPN I 60.15

• //[10.3]// ḫ{t}f⟨t⟩ spr tꜣy=j šꜥ,t r=k jw=k ḥr šmi̯.t j~jrꜣ~mꜥw šwyt{.pl} ꜥpr-Bꜥ~j⟨rꜣ⟩ "Wenn mein Brief dich erreicht, dann gehst du zusammen mit dem Händler Aper-Ba'al hin," sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 9.7-10.9: Brief bezüglich einer Entlassung: [10.3]

sawlit

COLLOC: ŠWY.TJ, "HÄNDLER; KAUFMANN"|"MERCHANT; TRADER" • ŠꜤ.T, "SCHRIFTSTÜCK; BRIEF; BUCH"|"DOCUMENT; LETTER; BOOK" • JRM, "ZUSAMMEN MIT"|"TOGETHER WITH"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

ꜥpr-pḥ.wj

"Der mit ausgestattetem Hinterteil"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853117|LGG II, 100

ꜥpr-Ršp.w

"Aper-Reschepu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709945|RPN I 416.25

ꜥpr-ḥr

"Der mit ausgestattetem Gesicht"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856402|LGG II, 101

ꜥpr-ḥr-nb-ḏ.t

"Dessen Gesicht ausgestattet ist, Herr der Ewigkeit"|"He-whose-face-is-equipped, lord-of-eternity"|entity_name•gods_name|ID:501081|Hornung, Amduat III, 751

ꜥf.tjw

"Die Pressenden"|"Brewers"|entity_name•gods_name|ID:37450|Wb 1, 183.8

• sḏm n=⟨f⟩ ꜥf.t(j)w ꜣwi̯ m hrw.pl ḥtp n=⟨f⟩ m grḥ.pl zmꜣ=⟨f⟩ r (j)ḫ,t ḥtp.n=sn ḥr ḥtp.pl=sn "Mögen die Brauer(?) auf ⟨ihn⟩ hören, indem sie lang (dabei) sind an den Tagen (d.h. den ganzen Tag lang) und indem sie mit ⟨ihm⟩ zufrieden sind in den Nächten, wenn ⟨er⟩ das Mahl einnimmt, nachdem sie mit ihren Speiseopfern zufrieden waren." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 406: [T/A/E 48 = 339]

• sḏm n=f ꜥf.t(j)w //[N/A/E inf 30= 1055+43]// [ꜣwi̯] [m] [hrw.pl] [ḥtp] [n]=[f] [m] [grḥ.pl] ⸢zmꜣ⸣=⟨f⟩ r (j)ḫ,t ḥtp.n=sn ḥr ḥtp.pl=sn "Mögen die Brauer(?) auf ihn hören, [indem sie lang (dabei) sind an den Tagen (d.h. den ganzen Tag lang) und indem sie mit ⟨ihm⟩ zufrieden sind in den Nächten], wenn ⟨er⟩ das Mahl einnimmt, nachdem sie mit ihren Speiseopfern zufrieden waren." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 406: [N/A/E inf 29 = 1055+42]

• sḏm n=f ꜥf.t(j)w ꜣwi̯ m hrw.pl //[N/F/E sup 44= 627]// ḥtp n=⟨f⟩ m grḥ.pl zmꜣ=⟨f⟩ r (j)ḫ,t ḥtp.n=sn ḥr ḥtp.pl=sn "Mögen die Brauer(?) auf ihn hören, indem sie lang (dabei) sind an den Tagen (d.h. den ganzen Tag lang) und indem sie mit ⟨ihm⟩ zufrieden sind in den Nächten, wenn ⟨er⟩ das Mahl einnimmt, nachdem sie mit ihren Speiseopfern zufrieden waren." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 406: [N/F/E sup 43 = 626]

• š(m)s.t Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw jn ꜥft(,j)w "Pepi Neferkare wird von den Dortigen(?)/den Pressenden(?) begleitet werden." bbawpyramidentexte: ⟨Nordwand⟩//PT 681: [N/A/N 2 = 951]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ḤTP, "ZUFRIEDEN SEIN; RUHEN; UNTERGEHEN; ZUFRIEDENSTELLEN; SICH SÄTTIGEN"|"TO BE PLEASED; TO BE CONTENT; TO MAKE CONTENT; TO SET (OF THE SUN)" • ꜢWI̯, "WEIT SEIN; WEIT MACHEN; AUSSTRECKEN"|"TO EXTEND; TO BE EXTENDED (IN WIDTH, IN LENGTH)" • ZMꜢ, "(SICH) VEREINIGEN; VEREINIGEN"|"TO UNITE; TO JOIN"

root: jꜥf, "(etwas Feuchtes) auspressen"|"to wring out (clothes); to press out (grapes)" • jꜥf, "Ausgepresstes"|"" • jꜥf, "Presse"|"press" • ꜥf.t, "Feldertrag"|"yield" • ꜥf, "[ein Maß (Sack, Korb)]"|"[a measure (sack, basket)]" • ꜥf.tj, "Brauer"|"brewer" • ꜥfi̯, "auspressen"|"to squeeze (out)" • ꜥff.wt, "Ausgepresstes (?)"|""

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Die Pressenden: 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • GODS_NAME: 4 TIMES

ꜥfꜥf.tj

"Afafti"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856361|LGG II, 107

ꜥfn.wtj

"Der mit dem Kopftuch"|"He-with-the-headcloth"|entity_name•gods_name|ID:37420|Meeks, AL 78.0707; LGG II, 107

• ꜥfn,ty.w jmi̯.pl n=j //[37]// ꜥ.wj=ṯn mss!.yw m pri̯.t m rꜣ ḫꜥ,w=sn n.w jr,t-Rꜥ,w "Kopftuchträger, reicht mir eure Arme, die stets beim Heraustreten aus der Öffnung ihres Aufgangs geboren werden, die zum Auge des Re gehören!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Lf: [36]

tb

COLLOC: JR.T-RꜤW, "AUGE DES RE (BEZ. DER SONNE)"|"EYE OF RE (THE SUN)" • ḪꜤ.W, "AUFGANG (DER GESTIRNE); ERSCHEINEN (DER GÖTTER)"|"RISING (OF STARS); APPEARANCE (OF GODS)" • JMI̯, "GIB!; GEBT!; VERANLASSE (DASS)!"|""

root: ꜥfn, "umhüllen; umhüllt sein"|"to cover; to be covered" • ꜥfn, "[eine Umhüllung (Umschlag, Beutel)]"|"[a covering (package, pouch)]" • ꜥfn, "Kopftuch"|"" • ꜥfn.w, "geschlossener Schuh"|"boot (?); leather sock (?)" • ꜥfn.t, "Kopftuch ("Umhüllung")"|"headcloth" • sꜥfn, "verhüllen"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Der mit dem Kopftuch: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

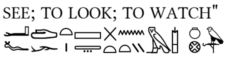
ꜥfḏ.t-štꜣ.t-n.tj-m-Jwn.w

"Der geheime Sargkasten, der in Heliopolis ist (Sarg des Osiris)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:852943|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 30.2

• wn=k tꜣ ꜥfd-štꜣ-n,tj-m-Jwn,w jw nw r pꜣ n,tj jm=s ḫtm.ṯ ḥr ḫtm n Nṯr⟨.pl⟩-77 ""Du hast 'den geheimen (Sarg-)Kasten, der in Heliopolis ist' geöffnet, um zu sehen, was in ihm ist, (obwohl) er versiegelt war mit dem Siegel der 77 Götter!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [30,2]

bbawtotenlit

COLLOC: NṮR.W-77, "DIE 77 GÖTTER"|"" • ḪTM, "SIEGEL; SIEGELABDRUCK; SIEGELZYLINDER"|"SEAL; SEALING; SEALING CYLINDER" • NWꜢ, "SEHEN; BLICKEN"|"TO SEE; TO LOOK; TO WATCH"

 1 times

glyphs:X1: 3 times • D36: 1 times • I9: 1 times • D46: 1 times • M3: 1 times • Z1: 1 times • N37: 1 times • N16: 1 times • Z9: 1 times • N35: 1 times • Z4: 1 times • G17: 1 times • O28: 1 times • W24: 1 times • O49: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Der geheime Sargkasten, der in Heliopolis ist (Sarg des Osiris): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

ꜥm.w

"Der Verschlinger"|"Devourer"|entity_name•gods_name|ID:500299|Wb 1, 184.7-9; LGG II, 108 f.

• ꜥm j:wn wꜣ,t n Ppy "Verschlucker, öffne den Weg für Pepi!" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 522: [P/C ant/W 56 = 445]

• ꜥm j:wn wꜣ,t n Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw "Verschlucker, öffne den Weg für Nemti-em-za-ef Merenre!" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 522: [M/C med/W 108 = 552]

• *//[32,21]// ꜣpp ḥr ꜥmꜣ "Apophis, Gefällter, Verschlinger (?)." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//5. Die Namen des Apophis: [32,21]*
• *//[32,36]// ꜣpp ḥr ꜥm "Apophis, Gefällter, Verschlinger." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//5. Die Namen des Apophis: [32,36]*
bbawpyramidentexte, bbawtotenlit
COLLOC: ḪR.W, "FEIND ("GEFÄLLTER")"|"ENEMY" • ꜤꜢPP, "APOPHIS (SCHLANGENGOTT, GÖTTERFEIND)"|"APOPHIS" • WN, "ÖFFNEN; SICH ÖFFNEN"|"TO OPEN"
root: ꜥmꜥm.w, "Spitzmaus"|"" • ꜥm, "verschlucken; verschlingen"|"to swallow; to devour; to absorb" • ꜥm, "[Substantiv]"|"" • ꜥm.w, "[ein Lebensmittel]"|"[a food]" • ꜥmꜣ.t, "[ein Körperteil (bes. des Osiris)]"|"[a part of Osiris's body]" • ꜥmꜥm, "[Behälter für Brot (u. Ä.)]"|"[a container (for bread)]" • ꜥmꜥm, "verschlingen"|"to devour" • ꜥmꜥm.w, "Spitzmaus"|"shrewmouse" • ꜥmm, "[Körperteil von Tieren]"|"[some part of an animal (med.)]" • sꜥm, "verschlucken"|"to swallow; to wash down (medicine)" • sꜥm.w, "Schluckmittel"|""
1 times • 1 times
glyphs:D36: 2 times • G17: 2 times • Z6: 2 times • U1: 1 times • G1: 1 times
TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Der Verschlinger: 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • GODS_NAME: 4 TIMES

ꜥm.w-jꜥꜣ

"Der den Esel verschlingt"|"He-who-devours-the-donkey"|entity_name•gods_name|ID:500570|Hornung, Amduat I, 13; LGG II, 109 f.

ꜥm.t

"Amet"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:856378|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 71

ꜥm.t-mwt-n.t-Jmn.tjt

"Die Totenfresserin des Westens"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855609|LGG II, 115
• *ḏd-mdw ꜥḥꜥ n=t⟨n⟩ ḏꜣ ḏꜣ,t ḫꜣ~ḏꜣ~rw~tj //[x+4,2]// ⸢šꜣ⸣~ꜣ~rw~tj ꜥmꜣ,t-n,t-jmn,tt snd nb ꜥ nb n jw jw,t mwt mwt,t-s-ḥm ḏꜣ ḏꜣ,t ḫft ḫft,t n,tj jw=sn r jịj r Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) m grḥ m hrw m nw nb n,t rꜥw-nb "(Rezitation): "Untersteht euch, Widersacher (und) Widersacherin, Sau(?) (und) Füchsin(?), Totenfresserin des Westens, jeder Furchterregende, jede (feindliche) Handlung eines Hundes (oder) einer Hündin, Totengeist (oder) weibliche Tote, Widersacher (oder) Widersacherin, Feind (oder) Feindin, die gegen Pharao l.h.g. kommen wollen (werden) in der Nacht, am Tage (und) zu jeder Zeit jedes Tages!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+4,1]*
• *jrị.tw=f r sḥrjw mwt mwt,t ḫft ḫft,t ḏꜣ ḏꜣ,t tꜣ šꜣjw ꜥmꜣ,⟨t⟩-n,t-jmn,tt r sḥrjw mwt,t s-ḥm "Er (der Text) wird verfasst, um einen männlichen (oder) einen weiblichen Totengeist, einen Feind (oder) eine Feindin, einen Widersacher (oder) eine Widersacherin, die Sau (und) die Totenfresserin des Westens abzuwehren; (sowie) eine weibliche Tote abzuwehren!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+4,1]*
• *//[x+5,8]// nḥm=f pw m-ꜥ mwt mwt,t ḏꜣ ḏꜣ,⟨t⟩ ḥmw,t-rꜣ tꜣ ḫ{t}⟨j⟩~ḏꜣ~rw~tj šꜣ~ꜣ~rw~tj ꜥm,t-n,t-jmn,tt m-ꜥ (j)ḫ,t-nb.t bjn ḏw "(Denn) es ist seine Rettung vor einem männlichen (oder) weiblichen Totengeist, Widersacher (oder) Widersacherin etc., (vor) Sau(?) (oder) Füchsin(?), (der) Totenfresserin des Westens (und) vor allem Bösen (und) Unheilvollen!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+5,8]*
• *bn dị=k ḏꜣ ḏꜣ,t ⸢ḫj⸣~⸢ḏꜣ⸣~rw~tj šꜣ~ꜣ~rw~[tj] ꜥmꜣ,t-n,t-jmn,tt snd [nb] ꜥꜥ.du.wj nb n jw jw,⟨t⟩ mwt mwt,[t]-[s-ḥm] n,tj jw=sn r //[x+4,6]// ⟨jịj⟩ ⟨r⟩ [Pr-ꜥꜣ] ⸢ꜥnḫ⸣-(w)ḏꜣ-s(nb) "Du wirst weder Widersacher (oder) Widersacherin, noch Sau(?) (oder) Füchsin(?), noch Totenfresserin des Westens, noch [irgendeinen] Furchterregenden, noch irgendeine (feindliche) Handlung eines Hundes (oder) einer Hündin, noch Totengeist (oder) [weibliche] Tote, gestatten, die gegen Pharao l.h.g. kommen wollen (werden)!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+4,5]*
• *bn dị=k jrị ḏꜣ [ḏꜣ],t ḫj~ḏꜣ~rw~tj šꜣ~ꜣ~rw~tj ꜥmꜣ,t-n,t-jmn,tt snd nb ꜥ nb n jw jw,⟨t⟩ mwt mwt,t //[x+4,8]// [swꜣ,ww] [swꜣ,w]wt ḫft ḫft,t (j)ḫ,t-[nb.t] [bjn] ⸢ḏw⸣ r Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) r nk=[f] [r] ⸢stj⸣ r=f m msḏr.du=f r jrị (j)ḫ,t-nb.t bjn ḏw ⟨r⟩ Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "Du wirst nicht zulassen, (daß) Widersacher (oder) [Widersacher]in, Sau(?) (oder) Füchsin(?), die Totenfresserin des Westens (oder) irgendein Furchterregender, irgendeine (feindliche) Handlung eines Hundes (oder) einer Hündin, männlicher (oder) weiblicher Totengeist, [Vorübergehender? (oder) Vorübergehende?], Feind (oder) Feindin [irgend]etwas [Böses] (und) Unheilvolles gegen Pharao l.h.g. bewirken können, (wie) mit [ihm] zu kopulieren, (oder) Samen in ihn über seine Ohren [zu] ergießen, um irgendetwas Böses (und) Unheilvolles gegen Pharao l.h.g. zu bewirken!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+4,7]*
bbawtempelbib
COLLOC: ḪDR.T, "SAU"|"THE SOW" • ŠꜤR.T, "FÜCHSIN"|"THE VIXEN" • JW.T, "HÜNDIN"|""
(D36-U1-G1-G17-T33A-X1-N35-X1-R14-X1-X1-N25): 3 times • (D36-U1-G1-G17-F28-T33A-N35-X1-R14-X1-X1-N25): 1 times • (D36-U1-G1-G17-T33A-N35-X1-R14-X1-X1-N25): 1 times • (D36-U1-G1-G17-F10-T33A-X1-N35-X1-R14-X1-X1-N25): 1 times
glyphs:X1: 22 times • D36: 6 times • U1: 6 times • G1: 6 times • G17: 6 times • T33A: 6 times • N35: 6 times • R14: 6 times • N25: 6 times • F28: 1 times • F10: 1 times
TIP - Roman times: 6 times
unknown: 6 times
Die Totenfresserin des Westens: 6 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • GODS_NAME: 6 TIMES

ꜥm.t-ḏr.w

"Die Allesverschlingerin"|"She-who-devours-everything"|entity_name•gods_name|ID:500691|Hornung, Amduat I, 190

ꜥm-jw.tjw

"Der die Nichtseienden verschlingt"|"Devourer-of-those-who-are-not (the dead)"|entity_name•gods_name|ID:500260|Hornung, Pfortenbuch I, 45; II, 72

ꜥm-jb

""Der das Herz verschluckt hat"; Ohnmächtiger"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855766|CT VI, 245e; vgl. LGG II, 109

ꜥm-jb=f

"Ohnmächtiger"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856373|LGG II, 109

ꜥm-jr.ww

"Der die Gestalten verschlingt"|"Devourer-of-forms"|entity_name•gods_name|ID:500886|Hornung, Amduat II, 515

ꜥm-jr.t=f

"Der sein Auge verschlingt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856374|LGG II, 109

ꜥm-ꜥ

"Am-a"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856372|LGG II, 109

ꜥm-ꜣ

"Der die Tür kennt"|"He-who-knows-the-door"|entity_name•gods_name|ID:500445|Roulin, Livre de la Nuit I, 147; II, 45

•//[Titelzeile]// rꜣ n ḫsf ꜥm-ꜣ "Spruch, um den Eselverschlinger abzuwehren." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 040: [Titelzeile]
•//[1]// rꜣ n ḫsf ꜥm-ꜣ "Spruch, um den Eselverschlinger abzuwehren." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 040: [1]
tb
COLLOC: ḪSF, "ABWEHREN; ABWEISEN; ENTGEGENTRETEN (VOR GERICHT); (JMDM.) ENTGEGEN GEHEN; SICH NÄHERN; ANTWORTEN; SICH UMWENDEN; STRAFEN"|"" • Rꜣ, "MUND"|"MOUTH" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"
TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
GBez: 1 times • "Eselverschlinger": 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

ꜥm-mwt

"Der die Toten verschlingt"|"Devourer-of-the-dead"|entity_name•gods_name|ID:850351|Wb 1, 184.9; 186.17

•//[Totenfresserin]// dr ḫft.j.pl (j)n ꜥm,tt nb(,t) jmn,t ꜥn? jmn(,t) "Vertilgen der Feinde durch die Verschlingerin, Herrin des Westens im Westen" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//V Tb 125: [Totenfresserin]
tb
COLLOC: JMN.T, "DER WESTEN; RECHTE SEITE; WESTEN (TOTENREICH)"|"RIGHT SIDE; WEST; LAND OF THE DEAD" • NB.T, "HERRIN"|"LADY; MISTRESS" • DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE"
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
GBez: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

ꜥm-r-ḏr

"Allesverschlinger (ein Tor)"|"Devourer-of-everything (a gate)"|entity_name•artifact_name|ID:500682|Wb 5, 591.9

ꜥm-ḥḥ.w

"Der die Endlosigkeit verschluckt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855749|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 71; vgl. LGG II, 111

ꜥm-ḥḥ.w

"Am-hehu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855750|Van der Molen, Dictionary of Coffin

Texts, 71

ꜥm-šw.wt
"Der die Schatten verschlingt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851779|LGG II, 111 f.

ꜥm-ṯꜣw.w-tp.jw-rꜣ-n-Šw
"Der die Winde auf dem Mund des Schu verschluckt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856377|Vgl. LGG II, 113

ꜥm-ṯꜣw.w-tp-rꜣ-n-Šw
"Der die Winde auf dem Mund des Schu verschluckt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856376|Vgl. LGG II, 113

ꜥm-ṯꜣw-tp.j-rꜣ-n-Šw
"Der den Wind verschluckt, der auf dem Mund des Schu ist"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856375|LGG II, 113

ꜥmꜣ
"Amau (Region der Goldförderung in Nubien)"|"Amau (gold-producing region in Nubia)"|entity_name•place_name|ID:37590|Wb 1, 185.3; GDG I, 143; Harris, Minerals, 219

ꜥmꜥm.w
"Spitzmaus"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:869171|LGG II, 114 f.

root: ꜥm.w, "Der Verschlinger"|"Devourer"• ꜥm, "verschlucken; verschlingen"|"to swallow; to devour; to absorb"• ꜥm, "[Substantiv]"|""• ꜥm.w, "[ein Lebensmittel]"|"[a food]"• ꜥmꜣ.t, "[ein Körperteil (bes. des Osiris)]"|"[a part of Osiris's body]"• ꜥmꜥm, "[Behälter für Brot (u. Ä.)]"|"[a container (for bread)]"• ꜥmꜥm, "verschlingen"|"to devour"• ꜥmꜥm.w, "Spitzmaus"|"shrewmouse"• ꜥmm, "[Körperteil von Tieren]"|"[some part of an animal (med.)]"• sꜥm, "verschlucken"|"to swallow; to wash down (medicine)"• sꜥm.w, "Schluckmittel"|""

ꜥmw
"Amu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860632|GDG I, 136; Chermette/Goyon, SAK 23, 1996, 61 f.

ꜥmm.t
"Ammet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854373|Piankoff, Wandering of the Soul, 77; Goyon, Confirmation, Col. 18.19

•//[18,1a]// wdn.w.pl n //[18,2]// Stꜣ-Wsjr //[18,3]// 4 Jmn-ḥꜥ.w-n-Wsjr //[18,4]// 4 Bꜣ.pl-pri̯.y.pl //[18,5]// 4 Jr,jw.pl-nh,t.pl //[18,6]// 4 Šsp.y.pl //[18,7]// 4 Nny,t.pl //[18,8]// Jnp jm,y-wt //[18,9]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ.t-10 //[18,10]// 8 Jr,jw.pl-ꜣḫw //[18,11]// 8 Nḏry.pl //[18,12]// Psḏ,t-sꜣw-jm,jw.pl-tꜣ //[18,13]// Psḏ,t-jmn.pl-ꜥ //[18,14]// 1 Štꜣ,t-ntr,(j)t //[18,15]// 31 n Bꜣ.pl-nṯr.pl-ḫpr-m-ꜥ,t-Wsjr //[18,16]// 4 Dwꜣ.yw.pl //[18,17]// 4 ꜥḥꜣ.pl-ḥr.pl //[18,18]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ.t-11 //[18,19]// ꜥmm,t //[18,20]// Bꜣ-jmn //[18,21]// 4 Bꜣ.pl-tꜣ //[18,22]// 4 Ḥkn.w.pl-n-Rꜥw //[18,23]// Psḏ,t-ḥkꜣ-jmn,tjw.pl //[18,24]// Psḏ,t-jm,jw.pl-ḫt-Rꜥw //[18,25]// Jqh nṯr-ꜥꜣ jm,j-dwꜣ,t //[18,25]// 4 N.(j)wt-Wsjr "Opfer für: (den) 'Der Osiris zieht', (die) vier 'Die den Leib von Osiris verbergen', (die) vier 'herauskommenden Bas', (die) vier 'Die zu den Sykomoren gehören', (die) vier 'Empfangenden'(?), (die) vier (Göttinnen) 'Inennit', Anubis Imiut; die Götter der zehnten Höhle: (die) acht 'Die zum Lichtglanz gehören', (die) acht (Göttinnen) 'die Zupacken', die 'Götterneunheit der Wächter derer, die in der Erde sind', die 'Götterneunheit derer mit verborgenem Arm', (die) eine 'göttliche Geheimnisvolle', (die) 31 'Bas der Götter, die aus einem Körperteil des Osiris entstanden sind', (die) vier '(Re) Verehrenden', (die) vier 'Mit dem streitbaren Gesicht'; die Götter der elften Höhle: Ammet, den 'verborgenen Ba', (die) vier 'Bas der Erde', (die) vier 'Bejubler des Re', die 'Neunheit des Herrschers der Westlichen', die 'Neunheit derer, die im Gefolge des Re sind', Iqeh der große Gott der in der Unterwelt befindliche, (die) vier (Göttinnen) 'Die zu Osiris gehören'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [18,1a]

bbawtempelbib

COLLOC: STꜣ-WSJR, "DER OSIRIS ZIEHT"|"" • JMN.W-ḤꜤ.W-N-WSJR, "DIE DEN LEIB DES OSIRIS VERBERGEN"|"" • BꜢ.W-PR.W, "DIE HERVORKOMMENDEN BAS"|""

(D36-G17-G17-X1-H8-F28-B7C): 1 times

glyphs:G17: 2 times • D36: 1 times • X1: 1 times • H8: 1 times • F28: 1 times • B7C: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Ammet: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

ʿmmy.t-n.t-jmn.tjt
"Fresserin des Westens"|english translation missing|entity_name|ID:869180|LGG II, 115

ʿmt
"Amet (Institution oder Tempel?)"|"Amet (an institution, in titles)"|substantive|ID:37540|Meeks, AL 78.0712; 79.0469

ʿn
"An (3. u.äg. Gau); An (8. u.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860438|GDG I, 144
• jw wn wr-n-jmn,t.t ḥꜣ,tj-ʿ wr-m-Nṯr Tꜣ(y)=f-nḫt,tj m [Wʿ-m-ḥww] m Ḫꜣsw,w m Ḥʿpj m […] //[Vs 3]// m ʿn m Pr-nbw m Jnb,w-ḥḏ ""Es gibt da den Großen (= Fürst) des Westens, den Hati-a, den Großen (= Fürst) von Netjeru (namens) Tef-nacht in [Waenchuu] (= 7. unterägypt. Gau), in Chasuu (= 6. unterägypt. Gau), in Hapi (= 4. und 5. unterägypt. Gau), in …, in An (= 3. unterägypt. Gau), in Per-nebu und in Inebu-hedj (= 1. unterägypt. Gau)." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 2]
bbawhistbiospzt
COLLOC: WR-N-JMN.TJT, "GROSSER DES WESTENS"|"" • WR-M-NṮR.W, "GROSSER IN NETJERU"|"" • ḤʿPJ, "HAPI (4. UND 5. U.ÄG. GAU)"|""
1 times
glyphs:D36: 1 times • N35: 1 times • D8: 1 times • N36: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Nubia: 1 times
An (3. u.äg. Gau): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

ʿn.tj
"Anti (?)"|"Anti (?)"|entity_name•person_name|ID:850856|Kanawati/Abder-Raziq, Teti Cemetery VI, 15
• //[1]// jm,j-rꜥ-ssr(,w) ʿn,tj "Der Vorsteher des Leinenzeugs Antj." bbawgrabinschriften:Südwand//2. Register v.u.: [1]
• //[4]// (j)m(,j)-r(ꜥ)-ssr(,w) ʿn,tj "Der Vorsteher des Leinenzeugs Anti." bbawgrabinschriften:Ostwand//auf kleinem Boot: [4]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rꜥ-SSR.W, "VORSTEHER DES LEINENZEUGS"|"OVERSEER OF LINEN"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Antj (?): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

ʿn-m-jr.t=f
"Der mit seinem Auge umwendet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856383|CT V, 324i

ʿn-ḥr-spḥ.wt
"Der mit umgewendetem Gesicht, der mit dem Lasso fängt"|"He-with-face-turned-round-who-lassoes"|entity_name•gods_name|ID:500829|Hornung, Amduat II, 413

ʿn-ḥtp.w
"An-hetepu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:600150|RPN I 61.26
• ḏi̯=j rḫ ⸢=k⸣ //[5]// ⸢rn⸣=sn ḥm Pꜣ-rhn,j //[6]// [ḥm] ʿn-⸢ḥtp,⸣w ḥm Nḫ,j //[7]// [ḥm] Nf⸢r⸣-s⸢ḫr,w⸣ ḥm,t Nḏm,t-ḥms //[8]// ḥm ⸢Ḥz,y-ḥr-jmn,tt⸣ 3 ⸢ẖrd.pl⸣ //[9]// ḥm Jr⸢,y⸣ […] "Ich lasse dich ihre Namen wissen: Der Diener Pa-reheni, der Diener An-hetepu, der Diener Nachi, der Diener Nefer-secheru, die Dienerin Nedjemet-hemes, der Diener Hesi-her-imentet und die 3 Kinder, der Diener Iry …" bbawbriefe:oGardiner 0090//Brief des Qen an Pa-en-dua: [4]
bbawbriefe
COLLOC: ḤM, "SKLAVE; DIENER"|"SERVANT; SLAVE" • Pꜣ-RHNJ, "PA-REHENI"|"" • NḪ.J, "NECHI"|""
NK: 1 times
unknown: 1 times
An-hetepu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

ʿny-twn
"Any-tun"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:853274|KRI VI, 519
• //[38.C1]// ḥm-nṯr-tp,j-n-Jmn-Rʿw-nswt-nṯr,w Rʿw-msi̯-sw-nḫt(,w) ḏd n //[39.C2]// nḥs,j ṯꜣ,y-mḥ,yt ʿny-twn nḥs,j //[40.C3]// ṯꜣ,y-mḥ,yt Sn,wt nḥs,j ṯꜣ,y-mḥ,yt Tr-bdydy //[41.C4]// nꜣ nḥs,.plj ṯꜣ,y pḏ,wt n tꜣ ḫꜣs,t Jkrjt //[42.C5]// m ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) m ḥz(w),t Jmn-Rʿw nswt-nṯr,pl rʿw-nb "Der Hohe-Priester des Amun-Re, König der Götter, Ramesisu-nacht ist es, der zu dem Nubier, dem Federbusch-Träger Any-tun und zu dem Nubier, dem Federbusch-Träger Senut und zu dem Nubier, dem Federbusch-Träger Ter-ba-dydy und die Nubier, die Träger des Bogens, vom Fremdland Ugarit sagt: In Leben-Heil-und-Gesundheit, in der Gunst des Amu-Re, des Königs der Götter jeden Tag." bbawbriefe:pCairo ESP//Text C: [38.C1]
bbawbriefe

COLLOC: ṮꜢ.Y-MḤ.YT, "FEDERBUSCHTRAGENDER (NUBIER)"|"" • NḤS.J, "SÜDLÄNDER; NUBIER"|"SOUTHERNER; NUBIAN" • SN.WT, "SENUT"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Any-tun: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

ʿnw

"Anu"|"Anu"|entity_name•person_name|ID:711021|RPN I 62.10
• zꜣb-zẖꜣw ʿnw "Der Senior Schreiber Anu." bbawfelsinschriften:Sehel 001 D//⟨TEXT⟩: Z1
• //rt;K7// [...] wḏ (j)r(,j)-mḏꜣ,t n zẖꜣ(,w) ʿnw //vs;K1// [...] wt [...] jw //vs;K2// rḏi̯.t jm n,tt ḥnʿ ʿꜣm n (j)r(,j)-mḏꜣ,t "... befahl der Sekretär dem Schreiber Anu ... ... geben ... dort, das was bei dem Asiaten (?) des Sekretär ist." bbawbriefe:pStraßburg Cb//Brieffragment: rt;K7
• t-nbs [ʿnw] "Christusdornfrucht-Brot des Anu" bbawarchive:Gefäß 10//⟨TEXT⟩: [2.2]
• jšd ʿn[w] "Isched-Früchte des Anu" bbawarchive:Gefäß 1//⟨TEXT⟩: Sx+5,Zx+9
• wʿḥ ʿnw "Erdmandeln des Anu" bbawarchive:Gefäße 2-3//⟨TEXT⟩: Sp. x+5
bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften
COLLOC: JR.J-MḎꜢ.T, "SCHREIBERGEHILFE; SEKRETÄR; ARCHIVAR"|"" • JM.J-Rʾ-ẖNW, "VORSTEHER DER RESIDENZ"|"OVERSEER OF THE RESIDENCE" • ZẖꜢ.W, "SCHREIBER"|"SCRIBE"
OK & FIP: 9 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times
Anu: 8 times • PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 9 TIMES • PERSON_NAME: 9 TIMES

ʿnw

"Anu"|"Anu"|entity_name•person_name|ID:712477|RPN II 270.14
• ʿnw "Anu." bbawfelsinschriften:Abu Handal (2)//⟨Abu Handal 2⟩: K15
bbawfelsinschriften
OK & FIP: 1 times
Nubia: 1 times
PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

ʿnw-sw

"Anu-su"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:850908|Eichler, MDAIK 54, 1998, 256
• //[K2]// zẖꜣ,w ʿnw-sw ḏd=f "Der Schreiber An-su, er spricht:" bbawfelsinschriften:Wadi Umm Hode Nr. 43//⟨TEXT⟩: [K2]
bbawfelsinschriften
COLLOC: ZẖꜢ.W, "SCHREIBER"|"SCRIBE" • ḎD, "SAGEN; MITTEILEN"|"TO SAY; TO TELL" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
OK & FIP: 1 times
Eastern Desert: 1 times
Anu-su: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

ʿnp.t

"Anepet (alter Name oder Bezirk von Mendes)"|"Mendes"|entity_name•place_name|ID:38410|Wb 1, 192.6-7; GDG I, 147; LÄ II, 400, IV, 44; Gomaà, Besiedlung II, 249 f.
• j:zj //[P/C ant/E 8= 499]// jr ʿnp,t ""Geh nach Mendes!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 534: [P/C ant/E 7 = 498]
• //[x+11,9]// ʿnp ḫrṳ=tw r Ḏd s,t-ꜣḫw n wrd-jb "'Anpi' sagt man (auch) zu Mendes, (hier ist eine) heilige Stätte des 'Herzensmüden' (Osiris)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+11,9]
• [...] ʿnp,t ẖr bꜣ=k wnn=k Bꜣ-nb-Ḏdw kꜣ-sti̯ ḥr(,j)-nfr.pl ""Anpet trägt deinen Ba, (denn) du bist der 'Ba Herr von Djedet', der 'begattende Stier', 'der über den Schönen (Kühen) ist'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,46]
• ḫꜣ,tpl n jm,j.t ḫꜣ,t ʿnp,t sḫt,yt.pl //[2]// Jꜣp,w šw,tt.pl jw:ḥm.w jwi̯ pꜣz,wt ḥ(n)q,t ⟨p⟩nt tʾ jn-jw=tn rḫ.twnj //[3]// rḏi̯.yt Pi̯ n Ḥr,w ḥr=s "Deltabewohner vom (Ort) im Sumpf von Mendes, Vogelstellerinnen von Iapu, Schattenfrauen, die nicht kommen können, Bierbrauerinnen, die Brot ⟨zerque⟩tschen, wißt ihr, weswegen Pe an Horus übergeben worden ist?" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 112: [1]
• [...] ʿnp ẖr bꜣ=k wnn=k Bꜣ-nb-Ḏdw //[4,1]// kꜣ-sti̯ ḥr(,j)-nfr.pl ""Anpet trägt deinen Ba, (denn) du bist der 'Ba Herr von Djedet', der 'begattende Stier', 'der über den Schönen (Kühen) ist'!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [3,30]
bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, tb
COLLOC: KꜢ-STṮ, "DER BEGATTENDE STIER"|"" • ḤR.J-NFR.WT, "DER ÜBER DEN SCHÖNEN (KÜHEN) IST"|"" • PꜢZ.WT, "BRAUERINNEN (PL.)"|"BREWERS"
root: ʿnp.tj, "mendesisch"|"" • ʿnp.tj, "Mendesier"|"" • ʿnp.tjt, "Mendesierin"|""
𓂝𓈖𓊪𓍑𓏏𓊖 2 times • 𓂝𓈖𓊪𓍑𓊖 1 times • 𓂝𓈖𓊪𓍑𓈖𓊖 1 times
glyphs:N35: 5 times • D36: 4 times • Q3: 4 times • U21: 4 times • O49: 4 times • X1: 2 times
TIP - Roman times: 5 times • NK: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
Anepet (alter Name oder Bezirk von Mendes): 5 times • Mendes: 2 times
ENTITY_NAME: 7 TIMES • PLACE_NAME: 7 TIMES

ꜥnn.wj
"Doppeltgewundener"|"Twice-coiled (a snake)"|entity_name•gods_name|ID:38460|Wb 1, 192.10
root: jnjn, "(den Lauf) hindern; aufhalten"|""•ꜥn, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"•ꜥn, "wiederum; noch einmal; ferner"|"again; already"•ꜥn, "Flügel"|""•ꜥn, "Prolapsus"|""•ꜥn.t, "Queraxt (Dechsel)"|"adze"•ꜥn.t, "Nagel; Kralle; Daumen"|"claw; talon; thumb"•ꜥn.t, "Ring (aus Metall)"|"ring"•ꜥn.t, "[kleinste Zeiteinheit]"|"[smallest unit for measuring time]"•ꜥnj, "[ein Körperteil des Rindes (als Speise)]"|"[a cut of beef]"•ꜥny, "[ein Gewässer oder Ortsname (?)]"|"[a canal or a place name (?)]"•ꜥny, "[Teil des menschlichen Körpers (?)]"|"[a part of the human body (?)]"•ꜥnꜥn, "zurückweisen"|"to refuse"•ꜥnn, "(sich) umwenden; (etwas) umwenden; zuwenden"|"to return; to turn back"•ꜥnn, "Windung; Darm"|"coil; intestines"•ꜥnn.t, "[ein Körperteil (Hintern)]"|"hinder-parts (term of abuse)"•ꜥnn.t, "Seil ("Gewundenes")"|"rope (lit. what is coiled)"•ꜥnnw, "[ein Baum (mit Früchten)]"|"[a fruit tree (med.)]"•ꜥnnw.t, "Frucht des Anenu-Baumes"|"fruit of the anenu-tree"•Mꜥnn.wj, "die beiden Umschlungenen (Schlangen)"|"The-two-entwined-ones (snakes)"•mꜥnn, "verdrehen; herumgewunden sein"|""•mꜥnn, "Seil (aus zwei Stricken gedreht)"|"rope (of two twisted skeins)"•mꜥnn, "[Folterinstrument (zum Verdrehen der Glieder)]"|"[instrument of torture]"

ꜥnn-sw
"Anen-su"|"Anen-su"|entity_name•person_name|ID:400942|Inscr. Sinai, 224

ꜥnnḫj
"Anenechi"|"Anenkhi"|entity_name•person_name|ID:712495|RPN II 270.4; Edel, QH II, 1.2, 47
•ꜥnnḫ-j zꜣ(.t) Sꜣb,t≡s "Sebtes, Tochter der (?) Anench-i" bbawarchive:No. 105/212 (361)//⟨TEXT⟩: [2]
•jw jṯ.n=s Jꜣz,t Jtj ꜥnꜥnḫj //K7// m-ꜥ=k "Sie nahm die Iaset, die Iti und die Anenechi von dir weg." bbawbriefe:Cairo-Linen//⟨JdE/CG 25975⟩: K6
•//K10// j(!)=k rḫ.t(j) jj (=j) n=k ꜣy ḥr wdꜥ-mdw ḥnꜥ Bḥz,tj ꜣꜣj zꜣ ꜥnnḫj "Du weißt (doch), daß ich zu dir hierher komme und prozessieren will gegen den Behezti und Aai's Sohn Anenechi (männl. Name)." bbawbriefe:Cairo-Linen//⟨JdE/CG 25975⟩: K10
•ṯzi̯ tw r=sn //K11// ḥnꜥ (j)t(j).pl=k sn.pl=k ḫnms.pl=k sḫr=k Bḥz,tj ꜣꜣj zꜣ ꜥnnḫj "Erhebe dich gegen sie gemeinsam mit deinen Vätern, deinen Brüdern und deinen Freunden, (damit) du niederwerfen kannst den Behezti und Aa's Sohn Anenechi." bbawbriefe:Cairo-Linen//⟨JdE/CG 25975⟩: K10
•j //K13// Sꜥnḫ-n-j-Ptḥ (j)t(j) (=j) wḏꜣ jb=k r rḏi̯.t njs.t(j) n=k Jj.n-j r jṯi̯.t pr ꜥnnḫj jri̯ n Wꜥbw,t "Oh mein Vater Sanch-en-Ptah - möge es deinem Herzen gefallen, zu veranlassen, daß man den Ij-eni zu dir ruft, um das Haus des Anenechi, geboren von der Wabet, zurückzunehmen." bbawbriefe:Cairo-Linen//⟨JdE/CG 25975⟩: K12
bbawarchive, bbawbriefe
COLLOC: ꜣꜣJ, "AAI"|"AAI"•BḤZ.TJ, "BEHEZTI"|"BEHEZTI"•JꜣZ.T, "IAZET"|"IAZET"
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times•Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Anenechi: 4 times•Anenchi: 1 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES•PERSON_NAME: 5 TIMES

ꜥnḫ
"Anch"|"Ankh"|entity_name•person_name|ID:550060|RPN I 62.19
•//[1]// ꜣṯ,w ꜥnḫ mjtr,t Nfr,t-kꜣ "Der Verwaltungsleiter (bzw. Aufwärter, Erzieher) Anch und die Miteret (Frauentitel) Neferet-ka." bbawgrabinschriften:mittlere Füllung mit Türrolle//obere mittlere Türfüllung: [1]
•zꜣb-jmj-rꜣ-zḫꜣw ꜥnḫw "Der Senior-Vorsteher der Schreiber Anchu." bbawfelsinschriften:Gebel el-Hammam 08//⟨TEXT⟩: K3
•//[5.1]// [...] //[6.2.1]// (j)r(,j)-nbw-pr-ꜥꜣ //[6.2.2.]// Ḥtp-n≡j-Ptḥ //[7.2.1]// (j)m(,j)-ḫt-⸢pr⸣-ꜥꜣ //[7.2.2]// ⸢N,j⸣-ꜥnḫ-⸢Rꜥw⸣ //[8.2.1]// zḫꜣ,w-ꜥpr,w //[8.2.2]// Jpj //[9.2.1]// (j)r(,j)-nbw-[pr-ꜥꜣ] //[9.2.2]// ꜥnḫ "(... zu/für ihn als?) Aufseher der Wab-Priester: - ..., - der Hüter des Goldes am Palast Hetep-eni-Ptah, - der Unteraufseher des Palastes Ni-anch-Re, - der Mannschaftsschreiber Ipi, - der Hüter des Goldes am Palast Anch." bbawarchive:pBM 10735 frame 8 recto (67/68)//d2 (68): [6.2.1]
•//[VS;19]// [...] zbi̯=k //[VS;20]// [...] šms,w-n-pr Zꜣ=st zꜣ ꜥnḫ //[VS;21]// [...] rḏi̯.n=k n=f pꜣ ḥsb //[VS;22]// ꜣṯ,w Jy-jw m-sꜣ "[Siehe?], du schickst ... dem Gefolgsmann des Hauses Sasets(?) Sohn Anch(?), ... (und) du hast ihm diese Rechnung des Verwaltungsleiters Ii-iu(?) danach gegeben." bbawbriefe:pBerlin 10038 A//Brief eines Vorgesetzten: [VS;19]
•//Zx+7,Sx+4// ꜥnḫ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBM 10735 frame 16 (70 G)//pBM 10735 frame 16 (70 G): Zx+7,Sx+4
bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: JR.J-NBW-PR-ꜤꜢ, "HÜTER DES GOLDES AM PALAST"|"KEEPER OF THE GOLD OF THE PALACE"•ꜣṮ.W, "VERWALTUNGSLEITER; AUFWÄRTER; ERZIEHER"|"ADMINISTRATOR (GEN.); FOREMAN; TUTOR (?)"•NFR.T-KꜢ, "NEFERET-KA"|"NEFERET-KA"
𓋹𓈖𓐍 3 times
glyphs:S34: 3 times•N35: 3 times•Aa1: 3 times
OK & FIP: 22 times•MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 22 times•Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Anch: 17 times•PN/m+f: 5 times•PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 23 TIMES•PERSON_NAME: 23 TIMES

ꜥnḫ=j?-m-ꜥ-Ḏd=f-Rꜥw
"Anchi-em-a-Djedefre"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711096|RPN I 64.5
•//[3]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt ꜥnḫ(,j)-m-ꜥ-Ḏd≡f-Rꜥw "Der Verwalter des Königsvermögens Anch-em-a-Djedef-Re." bbawgrabinschriften:linker Außenpfosten//Inschrift: [3]
•//[3]// ꜥnḫ-m-ꜥ-Ḏd≡f-Rꜥw "Anchi-em-a-Djedef-Re." bbawgrabinschriften:rechter Innenpfosten//mittlere Darstellung: [3]
•//[1]// zꜣ=f ꜥnḫ-m-ꜥ-Ḏd≡f-Rꜥw "Sein Sohn Anch-em-a-Djedef-Re." bbawgrabinschriften:Statuengruppe//Beischriften am Sitz: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JR.J-JḪ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"•ZꜢ, "SOHN; ENKEL"|"SON"•=F, "[SUFFIX PRON.

SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Anch-em-a-Djedef-Re: 2 times • Anchi-em-a-Djedef-Re: 1 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

ʿnḫ=f

"Anchef"|"Ankhef"|entity_name•person_name|ID:550185|RPN I 67.2
• jm,j-rʾ-s,t Jb zꜣ ʿnḫ=f jrj.n mꜣʿ-ḫrw "Vorsteher der Stätte, Ib, Sohn des Anchef, den, gerechtfertigt, gebar." tuebingerstelen:Stele des Chui (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 464)//Stele des Chui (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 464): 6
• //[A.18]// sn=f ʿnḫ≡f mꜣʿ-ḫrw "Sein Bruder, Anchef, der Gerechtfertigte." sawlit:Stele des Djaa (BM EA 573)//⟨Stele des Djaa (BM EA 573)⟩: [A.18]
• //[mittl. Register:2]// ḥm-kꜣ ʿnḫ≡f "Der Totenpriester Anchef." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 5//rechte Laibung: [mittl. Register:2]
• //[vs.1]// jmj šfd=w sw mtw=k dj.t jnj.tw=f m-bꜣḥ=k //[vs.2]// mtw=k swḏ.t=f n ʿnḫ≡f pꜣ ḫnm //[vs.3]// n,tj mntk sw "Laß ihn verhaften und dir vorführen und übersende ihn an Anchef, diesem Freund, der zu dir gehört." bbawbriefe:pStrasburg 39//Brief des Bak-Chonsu an Hor-em-Ach-bit: [vs.1]
• //[4]// [...] ʿnḫ≡f "⟨Tag ...⟩ (leer) Anchef" sawlit:⟨2. ⟩tLouvre E 17173//Die Lehre des Amenemope 2.15-18: [4]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit, tuebingerstelen
COLLOC: ḪNM, "FREUND"|"" • WʿB-N-ḪNS.W, "PRIESTER DES CHONS"|"" • BꜣK-N-ḤR.W-J, "BAK-EN-HOR-I"|""
2 times
glyphs:S34: 2 times • N35: 2 times • Aa1: 2 times • I9: 2 times
TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 1 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times
PN/m: 4 times • Anchef: 4 times
ENTITY_NAME: 8 TIMES • PERSON_NAME: 8 TIMES

ʿnḫ=f-n=j

"Anchef-eni"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711169|RPN I 67.11
• jmꜣḫ,y ḥs,w ʿnḫ≡f-n≡j ḏd=f "Der Versorgte und Sänger Anchef-en-i, er sagt:" sawlit:Stele des Wernebkem(ui) oder Anchefeni (Kairo CG 20703)//⟨Stele des Wernebkem(ui) oder Anchefeni (Kairo CG 20703)⟩: [A.9]
sawlit
COLLOC: ḤS.W, "SÄNGER"|"SINGER" • JMꜢḪ.W, "WÜRDIGER; VERSORGTER"|"REVERED ONE; ONE WHO IS PROVIDED FOR (THE DECEASED)" • ḎD, "SAGEN; MITTEILEN"|"TO SAY; TO TELL"
1 times
glyphs:N35: 2 times • S34: 1 times • Aa1: 1 times • I9: 1 times • A1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

ʿnḫ=s

"Anches"|"Ankhes"|entity_name•person_name|ID:711171|RPN I 67.13
• //[C.2]// sn,t=f ʿnḫ≡s mꜣʿ,t-ḫrw "Seine Schwester, Anches, die Gerechtfertigte." sawlit:Stele des Djaa (BM EA 573)//⟨Stele des Djaa (BM EA 573)⟩: [C.2]
• //[x+2]// zꜣ,t=f ʿnḫ≡s "Seine Tochter Anches." bbawgrabinschriften:Westwand//oberes Register: [x+2]
bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: MꜢʿ.T-ḪRW, "DIE GERECHTFERTIGTE (DIE SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED" • SN.T, "SCHWESTER; GELIEBTE"|"SISTER; BELOVED" • ZꜢ.T, "TOCHTER"|"DAUGHTER"
1 times • 1 times
glyphs:S34: 2 times • S29: 2 times • N35: 1 times • Aa1: 1 times
MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
PN/f: 1 times • Anches: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

ʿnḫ=s-m-ʿnḫ.w

"Sie lebt von den Lebenden"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858613|LGG II, 138
• //[x+18,1]// jr tꜣ 4 ʿḫ //[x+18,2]// Nb,t-ʿwꜣ-ʿnḫ≡s-jm≡f //[x+18,3]// Dšr-ḥs≡s-r-sbjw.pl //[x+18,4]// Jkb-ḥr //[x+18,5]// ʿnḫ≡s-m-ʿnḫ.w.pl "Die vier Feuerbecken nun (sind): 'Herrin des Raubes von dem sie lebt', 'Deren Gesicht (wut)rot ist gegen die Feinde', 'Trauergesicht' (und) 'Sie lebt von den Lebenden'." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+18,1]
bbawtempelbib
COLLOC: NB.T-ʿWꜢ-ʿNḪ=S-JM=F, "HERRIN DES RAUBES, VON DEM SIE LEBT"|"" • DŠR-ḤR=S-R-SBJ.W, "DEREN GESICHT ROT IST GEGEN DIE FEINDE"|"" • JꜢKB.T-ḤR, "TRAUERGESICHT"|""
(S34-N35-Aa1-S29-G17-S34-N35-Aa1-Z7-A1-Z2-Q7A): 1 times
glyphs:S34: 2 times • N35: 2 times • Aa1: 2 times • S29: 1 times • G17: 1 times • Z7: 1 times • A1: 1 times • Z2: 1 times • Q7A: 1 times

TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Sie lebt von den Lebenden: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

ꜥnḫ=s-n-Jtn

"Anches-en-Aton"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:859361|Murnane/Van Siclen, Boundary Stelae, Taf. 18B
•//[Beischrift zu oberen Prinzessinnendarstellung auf der linken Seite des Altars]// //[K.1]// zꜣ,t-nzw-n-ẖ,t≡f mri̯.t=f ꜥnḫ≡s-n-Jtn msi̯.n ḥm,t-nzw-wr.t //[K.2]// ⸢Nfr-nfr.pl-Jtn-Nfr.t-jy.tj⸣ ꜥnḫ.t ḏ,t nḥḥ "Die leibliche Königstochter, die er liebt, Anchesenaton die die große königliche Gemahlin, Nofretete, sie lebe für immer und ewig, geboren hat." bbawamarna:⟨Stele A⟩//Statuengruppe der Königsfamilie links der Stele: [K.1]
bbawamarna
COLLOC: ZꜢ.T-NSWT-N.T-Ḫ.T=F, "LEIBLICHE TOCHTER DES KÖNIGS"|"KING'S DAUGHTER OF HIS BODY" • ḤM.T-NSWT-WR.T, "GROSSE KÖNIGLICHE GEMAHLIN"|"" • NFR-NFR.W-JTN-NFR.T-JY.TJ, "NEFER-NEFERU-ATON-NOFRETETE"|""
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Anches-en-Aton: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

ꜥnḫ=s-n-pꜣ-Jtn

"Anches-en-pa-Aton"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711176|RPN I 67.18
•//[C.1]// zꜣ,t-nzw-n-ẖ,t≡f mri̯.t=f ꜥnḫ≡⟨s⟩-n-pꜣ-Jtn //[C.2]// msi̯.n ḥm,t-nzw-wr,t mri̯.t=f Nfr-nfr,pl-Jtn-Nfr,t-jy,tj ꜥnḫ.t ḏ,t nḥḥ "Die leibliche Königstochter, die er liebt, Anchesenpaaton, die die große königliche Gemahlin, die er liebt, Nofretete, sie lebe für immer und ewig, geboren hat." bbawamarna:Westwand u. Westteil der Nordwand//Beischrift zum zweiten Prinzessinnenpaar (oben): [C.1]
•//[x+3]// [...] ꜥnḫ=s-n-[pꜣ-Jtn] //[x+4]// [...] "... Anchesen[paaton] ..." bbawamarna:Fassade//links vom Eingang: [x+3]
•//[4]// [...] ⸢ꜥnḫ⸣=s-n-pꜣ-Jtn msi̯.n ḥm,t-nzw-wr.t Nfr-nfr.pl-Jtn-Nfr.t-jy.tj "... Anchesenpaaton, die die große königliche Gemahlin Nofretete geboren hat." bbawamarna:⟨Statuenbasis in Kairo⟩//Statuenbasis in Kairo: [4]
•//[2]// [...] [zꜣ,t-nzw-]n-[ẖ,t=f] ⸢mri̯.t⸣=[f] [ꜥnḫ=s-n-]pꜣ-Jtn msi̯.n [...] "Die [leibliche Königstochter], die [er] liebt, [Anchesen]paaton, die ... geboren hat." bbawamarna:⟨Kalksteinblock⟩//Kalksteinblock: [2]
•//[Beischriften zu den Prinzessinnen um Nofretete]// //[15]// zꜣ,t-nzw-n-ẖ,t≡f ꜥnḫ⟨=s-n⟩-pꜣ-Jtn //[16]// msi̯.n ḥm,t-nzw-wr,t Nfr-nfr,pl-Jtn-[Nfr,t-jy,tj] ꜥnḫ.[tj] ḏ,t nḥḥ "Die leibliche Königstochter, Anch⟨esen⟩paaton, die die große königliche Gemahlin Nof[retete], [sie] lebe für immer und ewig, geboren hat." bbawamarna:Südwand, Westseite//Königsfamilie mit Teje: [15]
bbawamarna
COLLOC: ZꜢ.T-NSWT-N.T-Ḫ.T=F, "LEIBLICHE TOCHTER DES KÖNIGS"|"KING'S DAUGHTER OF HIS BODY" • ḤM.T-NSWT-WR.T, "GROSSE KÖNIGLICHE GEMAHLIN"|"" • NFR-NFR.W-JTN-NFR.T-JY.TJ, "NEFER-NEFERU-ATON-NOFRETETE"|""
8 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N35: 34 times • X1: 18 times • S34: 17 times • G40: 16 times • M17: 16 times • N5: 16 times • S29: 14 times • B1: 5 times • Aa1: 2 times • O34: 1 times
NK: 18 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times • unknown: 1 times
Anches-en-pa-Aton: 18 times
ENTITY_NAME: 18 TIMES • PERSON_NAME: 18 TIMES

ꜥnḫ.jt

"Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)"|entity_name•gods_name|ID:500892|Hornung, Amduat II, 532
root: ꜥnḫ.y, "der Lebendige"|"living one" • ꜥnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)" • ꜥnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)" • ꜥnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap" • ꜥnḫ, "leben"|"to live; to be alive" • ꜥnḫ, "Leben"|"life" • ꜥnḫ, "Eid; Schwur"|"oath" • ꜥnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)" • ꜥnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet" • ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)" • ꜥnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)" • ꜥnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)" • ꜥnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)" • ꜥnḫ, "Türflügel"|"door leaf" • ꜥnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]" • ꜥnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood" • ꜥnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)" • ꜥnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)" • ꜥnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)" • ꜥnḫ, "Erde; Land"|"earth; land" • ꜥnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier" • ꜥnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)" • ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|"" • ꜥnḫ, "Troddel (?)"|"" • ꜥnḫ, "[Substantiv]"|"" • ꜥnḫ, "Bindung; Riemen"|"" • ꜥnḫ, "[Schlange]"|"" • ꜥnḫ, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.y, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.y, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)" • ꜥnḫ.w, "die Lebenden"|"the living" • ꜥnḫ.w, "die Sterne"|"stars" • ꜥnḫ.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears" • ꜥnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)" • ꜥnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)" • ꜥnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain" • ꜥnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)" • ꜥnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)" • ꜥnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)" • ꜥnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]" • ꜥnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine" • ꜥnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf" • ꜥnḫ.t, "[Zepter]"|"" • ꜥnḫ.t, "[unklar]"|"" • mꜥnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise" • mꜥnḫ.t, "Stab"|"staff" • mꜥnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise" • sꜥnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish" • sꜥnḫ, "Bildhauer"|"sculptor" • sꜥnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt" • sꜥnḫ, "der Belebende"|"one who sustains" • sꜥnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue" • sꜥnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

ꜥnḫ.y

"der Lebendige"|"living one"|epitheton_title•epith_god|ID:38900|Wb 1, 201.5-8; LGG II, 131 ff.

• j:wḏ n ʿnḫ zꜣ Spd,t mdwi̯=f ḥr-tp Ppy pn smnn=f n Ppy pn ns,t jr p,t "Befiehl dem 'Lebenden', dem Sohn der Sothis, daß er zugunsten dieses Pepi spreche und diesem Pepi einen Thron am Himmel etabliere." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 573: [P/V/W 43 = 672]

• [ḏd.t.pl] [jn] //[x+19,11]// Šw m-ḫt rdi̯ n=f pḥ,wj-kꜣ,t r ḫḫ=f [j] ʿnḫ,y mn m rʿw-nb jmn sw m ʿnḫ nbj,t m-pẖr=f //[x+20,1]// m sꜣ=f mj-n,tj-r pḥ,wj-kꜣ,t "[Rede des] Schu, nachdem (er) ihm (seinem Sohn) das (Buch) 'Abschlußzeremonie' (als Amulett) um seinen Hals gelegt hatte: "[Oh], Lebendiger, der jeden Tag fortdauert, sich (aber) vor dem Leben verbirgt, (denn) eine Flamme ist um ihn herum als sein Schutz(zauber), ganz wie das (Buch) 'Abschlußzeremonie' (als Amulett)!"" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+19,10]

• //[2,1]// Wsjr ʿnḫ,y "Osiris, der Lebendige" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 142: [2,1]

• //[x+2,8]// [...] [ʕ_?]=n ʿnḫ [...] jm=f ". . . wir den 'Lebendigen' . . . dort/in ihm." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+2,8]

• ʿnḫ [...] [ʕ_?].tw=k m ʿnḫ "Der 'Lebendige' . . . du werdest . . . im Leben." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+2,7]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, tb

COLLOC: PḤ.WJ-KꜢ.T, "PECHUI-KAT"|"" • SMNN, "AUFSTELLEN; FESTMACHEN"|"" • M-PẖR, "IM UMKREIS VON; UM ... HER"|"IN THE VICINITY OF; IN THE COURSE OF"

root: ʿnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)" • ʿnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)" • ʿnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)" • ʿnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap" • ʿnḫ, "leben"|"to live; to be alive" • ʿnḫ, "Leben"|"life" • ʿnḫ, "Eid; Schwur"|"oath" • ʿnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)" • ʿnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet" • ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)" • ʿnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)" • ʿnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)" • ʿnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)" • ʿnḫ, "Türflügel"|"door leaf" • ʿnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]" • ʿnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood" • ʿnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)" • ʿnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)" • ʿnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)" • ʿnḫ, "Erde; Land"|"earth; land" • ʿnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier" • ʿnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)" • ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|"" • ʿnḫ, "Troddel (?)"|"" • ʿnḫ, "[Substantiv]"|"" • ʿnḫ, "Bindung; Riemen"|"" • ʿnḫ, "[Schlange]"|"" • ʿnḫ, "[unklar]"|"" • ʿnḫ.y, "[unklar]"|"" • ʿnḫ.y, "[unklar]"|"" • ʿnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)" • ʿnḫ.w, "die Lebenden"|"the living" • ʿnḫ.w, "die Sterne"|"stars" • ʿnḫ.w, "[Substantiv]"|"" • ʿnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears" • ʿnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)" • ʿnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)" • ʿnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain" • ʿnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)" • ʿnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)" • ʿnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)" • ʿnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]" • ʿnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine" • ʿnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf" • ʿnḫ.t, "[Zepter]"|"" • ʿnḫ.t, "[unklar]"|"" • mʿnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise" • mʿnḫ.t, "Stab"|"staff" • mʿnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise" • sʿnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish" • sʿnḫ, "Bildhauer"|"sculptor" • sʿnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt" • sʿnḫ, "der Belebende"|"one who sustains" • sʿnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue" • sʿnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

𓋹𓏤𓅆 3 times • 𓋹𓏤𓇋𓇋𓅆 3 times • 𓋹𓈖𓐍𓇋𓇋𓅆 1 times • 𓋹𓈖𓐍𓇋𓇋 1 times • 𓋹𓀭 1 times

glyphs:S34: 10 times • M17: 10 times • G7: 7 times • Z1: 7 times • N35: 2 times • Aa1: 2 times • A40: 1 times

TIP - Roman times: 12 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der Lebendige: 10 times • GBez: 1 times • der Lebende: 1 times • Lebender: 1 times

EPITHETON_TITLE: 13 TIMES • EPITH_GOD: 13 TIMES

ʿnḫ.yt

"Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)"|entity_name•gods_name|ID:600303|Leitz, Tagewählerei, 58 f.

root: ʿnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)" • ʿnḫ.y, "der Lebendige"|"living one" • ʿnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)" • ʿnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap" • ʿnḫ, "leben"|"to live; to be alive" • ʿnḫ, "Leben"|"life" • ʿnḫ, "Eid; Schwur"|"oath" • ʿnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)" • ʿnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet" • ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)" • ʿnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)" • ʿnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)" • ʿnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)" • ʿnḫ, "Türflügel"|"door leaf" • ʿnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]" • ʿnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood" • ʿnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)" • ʿnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)" • ʿnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)" • ʿnḫ, "Erde; Land"|"earth; land" • ʿnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier" • ʿnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)" • ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|"" • ʿnḫ, "Troddel (?)"|"" • ʿnḫ, "[Substantiv]"|"" • ʿnḫ, "Bindung; Riemen"|"" • ʿnḫ, "[Schlange]"|"" • ʿnḫ, "[unklar]"|"" • ʿnḫ.y, "[unklar]"|"" • ʿnḫ.y, "[unklar]"|"" • ʿnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)" • ʿnḫ.w, "die Lebenden"|"the living" • ʿnḫ.w, "die Sterne"|"stars" • ʿnḫ.w, "[Substantiv]"|"" • ʿnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears" • ʿnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)" • ʿnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)" • ʿnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain" • ʿnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)" • ʿnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)" • ʿnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)" • ʿnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]" • ʿnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine" • ʿnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf" • ʿnḫ.t, "[Zepter]"|"" • ʿnḫ.t, "[unklar]"|"" • mʿnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise" • mʿnḫ.t, "Stab"|"staff" • mʿnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise" • sʿnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish" • sʿnḫ, "Bildhauer"|"sculptor" • sʿnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt" • sʿnḫ, "der Belebende"|"one who sustains" • sʿnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue" • sʿnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

ʿnḫ.w

"Anchu"|"Ankhu"|entity_name•person_name|ID:400209|RPN I 68.6

• ꜥḥꜥ.n=j šm.kw(j) ḥnꜥ=f gmi̯.n=j jm,j-rꜣ-nꜣ,t ṯꜣ,tj //[5]// ʿnḫ,w m ḫꜣ=f "I went with him, and I found the overseer of the city, the vizier, Ankhu, in his office." sawlit:Stele des Amenyseneb (Louvre C 12)//⟨Stele des Amenyseneb (Louvre C 12)⟩: [4]

• r-ḫ-[nsw]t m-r-nꜣwt-mꜣ jmꜣḫ ʿnḫ[w] "Der Verwalter des Königsvermögens, Vorsteher der neuen Dörfer, der Versorgte Anchu." bbawgrabinschriften:Scheintür//Türpfosten links, Beischrift: [x+5]

• //K2// jmj-rꜣ-mšꜥ ʿnḫ //Z3// sḥḏ-ꜥb-nṯr,w Mr //K4// sḥḏ-wꜥb,w-n,w-Sḥḏ-Ḏd≡f-Rꜥw ʿnḫw //K5// sḥḏ-jwḥ ʿnḫw //K6// jmj-r'p ʿnḫw "Der Vorsteher der Expedition Anchu, der Aufseher der Ab-Netjeru-Schiffe Mer, der Aufseher der Wab-Priester der Pyramidenanlage des Dedefre Anch, der Aufseher

der Iwechu-Tänzer Anchu, der Vorsteher der... Anchu,... ." bbawfelsinschriften:Hammamat G 23//⟨Hammamat G 023⟩: K2
•//[4]// wḏ,w-nswt [n] [(j)m(,j)-rʾ]-nʾ,t ṯꜣ,tj ⸢(j)m(,j)-rʾ⸣-ḥw,t-wr,t-6 //[5]// ꜥnḫ,w "Königsbefehl an den Vorsteher der Pyramidenstadt, Wesir und Vorsteher der sechs großen Häuser Anchu." bbawbriefe:pBrooklyn 35.1446, recto//Königl. Befehl (Insertion B): [4]
•//[D.2]// [...] [wdp,w] ꜥnḫ,w "Der Aufwärter Anchu." sawlit:Stele des Qemnen (Turin Cat. 1513)//⟨Stele des Qemnen (Turin Cat. 1513)⟩: [D.2]
bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: SḤḌ-ꜤBꜢ-NṮR.W, "AUFSEHER DES (SCHIFFES) ABA-NETJERU"|"INSPECTOR OF (THE SHIP CALLED) ABA-NETJERU (?)" • SḤḌ-WꜤB.W-N.W-SḤD.W-ḎD=F-RꜤW, "AUFSEHER DER WAB-PRIESTER DER (PYRAMIDENANLAGE) SEHEDU-DJEDEFRE"|"INSPECTOR OF WAB-PRIESTS OF DJEDEFRE-SHINES (PYRAMID OF DJEDEFRE)" • SḤḌ-JWḤ.W, "AUFSEHER DER IWEHU-TÄNZER (?)"|"INSPECTOR OF DWARFS (?)"
5 times • 1 times • (S34-N35-Aa1-G43-A50B): 1 times • 1 times
glyphs:S34: 8 times • N35: 8 times • Aa1: 8 times • G43: 6 times • A50B: 1 times • Z7: 1 times • A1: 1 times
OK & FIP: 11 times • MK & SIP: 8 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Eastern Desert: 6 times • unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
PN/m: 13 times • Anchu: 5 times • PN/?: 1 times • (w erg. nach Newberry)PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 20 TIMES • PERSON_NAME: 20 TIMES

ꜥnḫ.w-Jzzj

"Die Lebenskraft des Isesi (Domäne)"|"Life-force-of-Isesy (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450676|Jacquet-Gordon, Domaines, 460
•//[T122]// ꜥnḫ,w-Jzzj "Die Lebenskraft des Asosi'." bbawgrabinschriften:Südwand//Domänenaufzug (Sz. 21): [T122]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die Lebenskraft des Isesi (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

ꜥnḫ.w-jr.j

"Anchu-iri"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711192|RPN I 68.12
•//[1]// n ꜣḫ-jqr ꜥnḫ-jr,j "Zur trefflichen Verklärten Anch-iri:" bbawbriefe:pLeiden I.371//Brief an die Tote Anchiri: [1]
bbawbriefe
COLLOC: ꜢḪ-JQR, "TREFFLICH VERKLÄRTER (VERSTORBENER)"|"" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
PN/?: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

ꜥnḫ.t

"Anchet"|"Ankhet"|entity_name•person_name|ID:711194|RPN I 68.14
•//[Mittelinschrift]// ḥm,t=f mr,y ꜥnḫ,t "Seine geliebte Frau Anchet." bbawgrabinschriften:Serdab-Statue 39-1-16//⟨Texte⟩: [Mittelinschrift]
bbawgrabinschriften
COLLOC: MR.Y, "GELIEBT"|"BELOVED" • ḤM.T, "FRAU; EHEFRAU"|"WOMAN; WIFE" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
glyphs:S34: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Anchet: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

ꜥnḫ.t

"Anchet"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:863603|GDG I, 148

ꜥnḫ.t-rmn

"Die mit lebendiger Schulter"|"Alive-in-respect-to-the-shoulder"|entity_name•gods_name|ID:501151|Hornung, Amduat III, 833

ꜥnḫ.t-ḥr

"Die mit lebendigem Gesicht"|"Alive-in-respect-to-the-face"|entity_name•gods_name|ID:501033|Hornung, Amduat III, 688
• ꜥnḫ(,t)-ḥr "Die mit lebendigem Gesicht'." bbawgraeberspzt:⟨oberes Register (horizontal)⟩//T12: Beischrift zu den Uräen: [5]
bbawgraeberspzt
1 times
glyphs:S34: 1 times • D2: 1 times • Z1: 1 times

ꜥnḫ.t-ḥr

TIP - Roman times: 1 times
Delta: 1 times
Die mit lebendigem Gesicht: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

ꜥnḫ.t-ḫpr.w

"Die lebendig an Gestalt ist (Höhle in der Unterwelt)"|"Lively-of-forms (a cavern in the nether world)"|entity_name•artifact_name|ID:500574|Hornung, Amduat I, 32-33

ꜥnḫ.tj

"Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)"|entity_name•gods_name|ID:38820|Wb 1, 205.17
• Wsjr ꜥnḫ.tj "Osiris-Anchti" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 141/143: [309b]
• //[67]// n Wsjr ꜥnḫ.tj "für Osiris mit der "Troddel"," tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 141/2: [67]
tb
COLLOC: WSJR, "OSIRIS"|"OSIRIS" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: ꜥnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)" • ꜥnḫ.y, "der Lebendige"|"living one" • ꜥnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)" • ꜥnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap" • ꜥnḫ, "leben"|"to live; to be alive" • ꜥnḫ, "Leben"|"life" • ꜥnḫ, "Eid; Schwur"|"oath" • ꜥnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)" • ꜥnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet" • ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)" • ꜥnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)" • ꜥnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)" • ꜥnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)" • ꜥnḫ, "Türflügel"|"door leaf" • ꜥnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]" • ꜥnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood" • ꜥnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)" • ꜥnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)" • ꜥnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)" • ꜥnḫ, "Erde; Land"|"earth; land" • ꜥnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier" • ꜥnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)" • ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|"" • ꜥnḫ, "Troddel (?)"|"" • ꜥnḫ, "[Substantiv]"|"" • ꜥnḫ, "Bindung; Riemen"|"" • ꜥnḫ, "[Schlange]"|"" • ꜥnḫ, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.y, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.y, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)" • ꜥnḫ.w, "die Lebenden"|"the living" • ꜥnḫ.w, "die Sterne"|"stars" • ꜥnḫ.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears" • ꜥnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)" • ꜥnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)" • ꜥnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain" • ꜥnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)" • ꜥnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)" • ꜥnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)" • ꜥnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]" • ꜥnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine" • ꜥnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf" • ꜥnḫ.t, "[Zepter]"|"" • ꜥnḫ.t, "[unklar]"|"" • mꜥnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise" • mꜥnḫ.t, "Stab"|"staff" • mꜥnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise" • sꜥnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish" • sꜥnḫ, "Bildhauer"|"sculptor" • sꜥnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt" • sꜥnḫ, "der Belebende"|"one who sustains" • sꜥnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue" • sꜥnḫ.w, "Lebenserhalter"|""
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
GBez: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

ꜥnḫ.tj=f

"Anchtief"|"Ankhtief"|entity_name•person_name|ID:400599|RPN I 68.22
• //[1]// (j)r(.j-j)ḫ(.t)-nswt (j)m(.j)-rꜣ-ssr sḥḏ-ḥm(.w)-kꜣ ꜥnḫ,t(j)=f "Der Verwalter des Königsvermögens, Vorsteher des Leinenzeugs und Aufseher der Totenpriester Anchtief." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Innenpfosten: [1]
• //[1]// swḏꜣ-jb pw n nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) //[2]// ḥr rḏi̯.t ḏi̯.tw ḥr n //[3]// jr.w-sm,yw Zꜣ-Rꜥw //[4]// Jqw //[5]// ꜥnḫ,tj=f //[6]// [Z-n]-wsr[,t] [...] "Eine Mitteilung an den Herrn, l.h.g, ist es über das Befehligen der Gemüsegärtner Za-Re, Iku, Anchtief, Senwoseret, ..." bbawbriefe:pUC 32098 ⟨A,E⟩//A:Brief über einen Gemüsegärtner: [1]
• //[1]// ꜥnḫ,t(j)=f "Anchtief." bbawgrabinschriften:Scheintür//Türrolle: [1]
• //[1]// sḥḏ-ḥm(,w)-kꜣ ꜥnḫ,t(j)=f "Der Aufseher der Totenpriester Anchtief." bbawgrabinschriften:Scheintür//Scheintür-Tafel: [1]
• //[1]// sḥḏ-ḥm,w-kꜣ ꜥnḫ,t(j)=f "Der Aufseher der Totenpriester Anchtief." bbawgrabinschriften:Statuette des Anch-tef//Aufschrift: [1]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rꜣ-SSR.W, "VORSTEHER DES LEINENZEUGS"|"OVERSEER OF LINEN" • SNBW, "SENEBU"|"SENEBU" • SḤḎ-ḤM.W-Kꜣ, "AUFSEHER DER TOTENPRIESTER"|"INSPECTOR OF (FUNERARY) PRIESTS"
OK & FIP: 16 times • MK & SIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times
Anchtief: 19 times
ENTITY_NAME: 19 TIMES • PERSON_NAME: 19 TIMES

ꜥnḫ-Jmn-m-ḥꜣ.t-ꜥnḫ-ḏ.t-r-nḥḥ

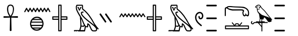
"Es lebt Amenemhet, der in alle Ewigkeit lebt (Totentempel Amenemhets III.)"|"Amenemhat, living-forever-and-ever, lives (pyramid temple of Amenemhat III)"|entity_name•org_name|ID:550076|GDG I, 148; II 167; LÄ V, 6; VII, 290
• //[1,7]// m=t ḏd [...] n [ꜥ-?] ḥr bꜣk n=j //[1,8]// [...] nꜣ-n [...] ꜥnḫ-Jmn-m-ḥꜣ,t mꜣꜥ-ḫrw //[1,9]// r=s [...] "Siehe gesagt wurde(?) ... zu ? wegen des Arbeitens ... für mich diese ... [im] (Totentempel namens) 'Es lebt Amenemhet, der in alle Ewigkeit lebt' deswegen." bbawbriefe:pUC 32209//Brief eines Unbekannten an eine Frau: [1,7]
• //[RS;1]// ꜥnḫ-Jmn-m-ḥꜣ,t-ꜥnḫ-ḏ,t-r-nḥḥ [...] "(Der Totentempel namens) 'Es lebt Amenemhet, der in alle Ewigkeit lebt ...." bbawbriefe:pBerlin 10073//Brief des Senebni: [RS;1]
• [...] //[VS;9/5]// Ḥtp-Z-n-wsr,t-mꜣꜥ-ḫrw m w n(,j) ꜥnḫ-Jꜥmn-m-ḥꜣ,tꜥ [...] //[VS;10/6]// spꜣ,t Tjms šd,yt sꜣ ꜥGrg,tꜥ [...] //[VS;11/7]// šd,yt rs(,j).t m-mj,tj rs(,j).t m Sḫm-_ [...] //[VS;12/8]// ꜥmḥ,tjꜥ ꜥꜥm?ꜥ Nfr-Jmn-m-ḥꜣ,t-ꜥnḫ-ḏ,t-r-nḥḥ [...] //[VS;13/9]// [...] ꜥn(,j)ꜥ ꜥꜥnḫ-Jmn-m-ḥꜣ,t-ꜥnḫ-ḏ,t-r-nḥḥꜥ [...] "...

⟨der⟩ (Pyramidenstadt) 'Sesostris, der Gerechtfertigte, ist zufrieden' im Bezirk vom (Totentempel Amenemhets III.) 'Es lebt [Amenemhet, der in alle Ewigkeit lebt'] ... der Bezirk Tjemes, der Acker des Außen(bereiches) von Gerget, der südliche Acker ebenso wie der südliche in der (Totentempelanlage Sesostris II.) '[Sesostris der Gerechtfertigte] ist mächtig', der nördliche in(?) (der Anlage) 'Schön ist Amenemhet, der ewig lebt bis zur Ewigkeit (bei Illahun) ... von (der Anlage des Totentemples Amenemhets. III.) 'Es lebt Amenemhet, der in alle Ewigkeit lebt' ..." bbawbriefe:pBerlin 10045//Briefkopie (2) aus dem Tempeltagebuch: [VS;9/5]
bbawbriefe
COLLOC: ŠD.WT, "ACKERLAND; ACKERSTÜCKE"|"FIELD; MEADOW; PARCEL OF LAND" • ṮMS, "TJEMES (BEZIRK IM FAYUM?)"|"" • GRG.T, "GEREGET (EL-GIRZA I. NORDFAYUM)"|""
MK & SIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Es lebt Amenemhet, der in alle Ewigkeit lebt (Totentempel Amenemhets III.): 3 times • Es lebt Amenemhet, der in alle Ewigkeit lebt (Totentempel): 1 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • ORG_NAME: 4 TIMES

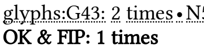
ꜥnḫ-jb
"Anch-ib"|"Ankh-ib"|entity_name•person_name|ID:400496|RPN I 62.23

ꜥnḫ-jb
"Lebendiger an Herz"|"Lively-of-heart"|entity_name•gods_name|ID:500822|Hornung, Amduat II, 403

ꜥnḫ-jb-Tꜣ.wj
"[Horusname Sobekhoteps IV.]"|"[Horus-name of Sobekhotep IV]"|entity_name•kings_name|ID:400426|Beckerath, Königsnamen, XIII 24
• //[Z.1]// [ꜥnḫ] [Ḥr] [ꜥnḫ]-jb-[tꜣ,wj] Nb,tj Wꜣḏ-ḫꜥ.w.pl Ḥr-nbw ⸢Wsr⸣-bꜣ,w [Nswt-bj,tj] [Ḫꜥi̯-nfr-Rꜥ] Zꜣ-Rꜥ Sbk-ḥtp ꜥnḫ ḏ,t "[Es lebe der Horus: "Lebendig]-ist-das-Herz-der-Beiden-Länder", Nebti: "Frisch-an-Erscheinungen", Goldhorus: "⸢Machtvoll⸣ an Manifestationen", [König von Ober- und Unterägypten (Chaineferre)], Sohn des Re (Sobekhotep), er lebe ewiglich." sawlit:Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)//⟨Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)⟩: [Z.1]
sawlit
COLLOC: WSR-BꜢ.W, "[GOLDNAME SOBEKHOTEPS IV.]"|"" • WꜢḎ-ḪꜤ.W, "[HORUSNAME DEDUMOSES]; [NEBTINAME SOBEKHOTEPS IV.]"|"" • ḪꜤI̯-NFR-RꜤW, "[THRONNAME NEFEREFRES]; [THRONNAME SOBEKHOTEPS IV.]"|"[THRONE NAME OF NEFEREFRE]; [THRONE NAME OF SOBEKHOTEP IV]"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Horusname Sobekhoteps IV.]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

ꜥnḫ-jm.j-jm.jw-bꜣḥ
"Der Lebende, der sich unter den Vorfahren befindet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857002| LGG II, 136
• Nb-r-ḏr ḏd //[D 1,7]// [n] [Nnw] jt-nṯr,pl ꜥnḫ-jm,j-jm,jw,pl-bꜣḥ "Der Allherr sprach [zu Nun], dem Vater der Götter, dem Lebenden, der sich unter den Vorfahren befindet:" sawlit:pMoskau o.Nr. + pMoskau 167//Mythologische Geschichte: [D 1,6]
sawlit
COLLOC: JTJ-NṮR.W, "VATER DER GÖTTER (AMUN U.A. GÖTTER)"|"" • NB-R-ḎR, "ALLHERR"|"LORD OF ALL" • NW.W, "NUN"|"NUN"
 1 times
glyphs:N35: 2 times • Z11: 2 times • G17: 2 times • Z3A: 2 times • S34: 1 times • Aa1: 1 times • Z4: 1 times • Z7: 1 times • D53: 1 times • Y1: 1 times • G7: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Der Lebende, der sich unter den Vorfahren befindet: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

ꜥnḫ-jr.ww
"Der lebendig an Gestalten ist"|"Alive-in-respect-to-forms"|entity_name•gods_name|ID:500893|Hornung, Amduat II, 535

ꜥnḫ-js.wj-Ḏd=f-Rꜥw
"Anch-iswi-Djedefre"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711058|RPN I 63.2
• //[3]// ꜥnḫ-js,wj-Ḏd=f-Rꜥw "Der Anch-isui-Djedef-Re." bbawgrabinschriften:Opferkammer//rechter Außenpfosten: [3]
bbawgrabinschriften
 1 times
glyphs:G43: 2 times • N5: 1 times • R11: 1 times • I9: 1 times • S34: 1 times • N35: 1 times • Aa1: 1 times • F44: 1 times
OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Anch-isui-Djedef-Re: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

ꜥnḫ-wꜣs-m-ꜥ=f

"Der in dessen Hand Lebenszeichen und Zepter sind"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:865415|LGG II, 139

ꜥnḫ-wr

"Sehr Lebendiger"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856398|LGG II, 140

ꜥnḫ-wḏꜣ

"Anch-udja"|"Ankh-wedja"|entity_name•person_name|ID:712490|RPN II 270.26
•//[3. Person]// (j)m(,j)-rʾ-bḏ,tw ꜥnḫ-wḏꜣ rn=f nfr Ms,n≡j "Der Vorsteher der Metallhandwerker Anch-udja, sein Kosename ist Meseni." bbawgrabinschriften:Kalksteinfragment//Beischriften unteres Register: [3. Person]
•//[T316]// zꜣb-zẖꜣ,w ⸢ꜥnḫ-wḏꜣ⸣ "Der Senior-Schreiber Anch-udja." bbawgrabinschriften:Südwand//Opferzug-Beischriften (Sz. 42): [T316]
• ḥpi̯=f ḥr wꜣ(,t).pl nfr.(w)t n(,j).(w)t jmn,tt ḥp[p!].t jmꜣḫ,w(.w) ḥr=sn zẖꜣ,w-ꜥ-(n-)nswt-ḫft-ḥr ꜥnḫ-wḏꜣ rn=f nfr Jtj "Er, der Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht Anch-udja, sein Kosename (ist) Itji, möge wandeln auf den schönen Wegen des Westens, auf denen die Ehrwürdigen wandeln." bbawgrabinschriften:Architrav//Inschrift: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: MS.N=J, "MESENI"|"" • JM.J-Rʾ-BḎ.TJW, "VORSTEHER DER METALLHANDWERKER"|"OVERSEER OF METALWORKERS" • RN-NFR, "KOSENAME; SCHÖNER NAME"|"GOOD NAME"
𓋹𓍒𓅱 1 times
glyphs:S34: 1 times • U29: 1 times • G43: 1 times
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Anch-udja: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

ꜥnḫ-Psmṯk

"Anch-Psammetich"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711063|RPN I 63.24

ꜥnḫ-Ptḥ-ḥtp.w

"Leben des Ptah-hetepu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855270|Jacquet-Gordon, Domaines, 382
•//[14. Domäne]// ꜥnḫ-Ptḥ-ḥtp,w "Leben des Ptah-hetepu." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Szenenbeischriften (Domänenaufzug): [14. Domäne]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Leben des Ptah-hetepu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

ꜥnḫ-pꜣ-ẖrd

"Anch-pa-chered"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711055|RPN I 63.17
•//1// jmꜣḫ(,w) ḫr nṯr-ꜥꜣ wꜣḏ qd nfr [b]jꜣ,t ḥm-Bꜣs,tjt ꜥrq-jns ꜥnḫ-p(ꜣ)-ẖrd ḥz n wr.w //2// ḥr qd=f nḏs.w pw ḥr bjꜣ,t=f ḥm-Bꜣs,tjt ꜥrq-jns jmn-ꜥ ꜥnḫ-p(ꜣ)-ẖrd mꜣꜥ-ḫrw "" bbawhistbiospzt:Rückseite//⟨Text⟩: 1
• [ḥtp-di̯-nswt] Bꜣs,tjt ꜥꜣ,t nb(,t)-Bꜣ[s,t] [...] [ḫ],t nb(,t) nfr(,t) wꜥb(,t) ꜥnḫ(.t) nṯr jm n kꜣ n jmꜣḫ(.w) ḫr nṯr-ꜥꜣ ḥm-Bꜣs,tjt ꜥrq-jns jmn-ꜥ ꜥnḫ-p(ꜣ)-ẖrd [zꜣ] [rḫ-n-nswt] [Pꜣ-n]-pꜣ-mḫ jr nb,t-pr [Tꜣz-]ꜣs,t-[pr,t] "" bbawhistbiospzt:Sockel//Opferformel: [25]
• wꜣḥ nswt=tn mꜣ=tn nfr,w nṯr //3//=ṯn swḏ=tn jḫ,t=tn n ms.w=ṯn ḥr ḥzw(,t) nṯr=tn ḏd=tn //4// ḥtp-di̯-nswt pr nb ḥr ḫꜣw,t pr nb ḥr wdḥ,w n kꜣ n ḥm-Bꜣs,tjt ꜥrq-jns jmn-ꜥ //5// ꜥnḫ-p(ꜣ)-ẖrd zꜣ rḫ-n-nswt P(ꜣ)-n-pꜣ-mḫ jr n,j nb,t-pr //6// Tꜣz-ꜣs,t-pr,t "" bbawhistbiospzt:Vorderseite//⟨Text⟩: 2
bbawhistbiospzt
COLLOC: JNḤ, "[UMGEBEN; EINSCHLIESSEN; UMZINGELN]"|"" • ꜤRQ-JNS, "SCHÄRPENTRÄGER (PRIESTER)"|"WEARER OF THE SASH (A PRIEST)" • JMN-Ꜥ, "DER MIT VERBORGENEM ARM (PRIESTER DER BASTET)"|"HIDDEN OF ARM (A PRIEST OF BASTET)"
𓋹𓊪𓀔 3 times • (S34_-A17-Q3): 1 times
glyphs:Q3: 4 times • A17: 4 times • S34: 3 times • S34_: 1 times
unknown: 4 times
unknown: 4 times
Anch-pa-chered: 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

ꜥnḫ-Mnw

"Anch-Min"|"Ankh-Min"|entity_name•person_name|ID:712492|RPN II 270.29

• zꜣ=f smsw ꜥnḫ-mnw "Sein ältester Sohn Anch-Min." bbawgrabinschriften:2. Register//1. Mann, Beischrift: [1]

• qr⸢s⸣.t=f nfr ⸢wr⸣t ḫr nṯr-ꜥꜣ //[2]// ⸢r⸣-ḫ-ns⸢t⸣ ⸢m-r-wpt⸣ m-r-⸢zꜣw⸣-šmꜥw m-⸢r-pr-mnw⸣ [mḥ]-⸢jb⸣ ⸢n⸣ ⸢nb=f⸣ ⸢mr⸣r.n nb rꜥw-nb ⸢ꜥnḫ-mnw⸣ "Er werde bestattet [...z.B.: in seinem Grab ..., nachdem er alt geworden ist] sehr schön bei dem großen Gott, (nämlich) der Verwalter des Königsvermögens, der Vorsteher der Aufträge, der Vorsteher der Phylen von Oberägypten, der Vorsteher des Mintempels, [...] der Vertraute(?o.ä.) seines Herrn, den (sein) Herr liebt jeden Tag, Anch-Min." bbawgrabinschriften:Türsturz//Opferformel: [1]

• ḫrp-zḥ ꜥnḫ-mnw "Der Leiter des Speisezeltes Anch-Menu." bbawgrabinschriften:4. Register von oben: Nahrungszubereitung (von rechts)//mittlere Gruppe, Mann, Beischrift: [1]

• r-ḫ-nst m-⸢r⸣-⸢wpt⸣ ꜥnḫ-⸢mnw⸣ "Der Verwalter des Königsvermögens, der Vorsteher der Aufträge Anch-Min." bbawgrabinschriften:Trommel//Titulatur: [1]

• zꜣ=[f] [ꜥnḫ]-mnw "[Sein] Sohn [Anch]-Min(?)." bbawgrabinschriften:4. Register//Beischrift neben Speisetisch: [5]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-PR-MNW, "VORSTEHER DES MINTEMPELS"|"OVERSEER OF THE HOUSE OF MIN" • JM.J-Rʾ-ZꜢ.W-ŠMꜥ.W, "VORSTEHER DER PHYLEN VON OBERÄGYPTEN"|"OVERSEER OF PHYLES OF UPPER EGYPT" • JM.J-Rʾ-WPW.WT, "VORSTEHER DER AUFTRÄGE"|"OVERSEER OF APPORTIONMENTS"

OK & FIP: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

PN/m: 3 times • (Kanawati:mnw-anx)PN/m: 1 times • (?)PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

ꜥnḫ-m-Jwn.w

"Anch-em-Iunu"|"Ankh-em-Iunu"|entity_name•person_name|ID:401212|Goyon, Hammamat, 55

• jmj-rʾ-kꜣ,t Mry-Ptḥ-ꜥnḫ-Mry-Rꜥw zꜣ=f ḫrj-ḥꜣb,t sms Mry-ptḥ-ꜥnḫ-mry-Rꜥw //K5// zꜣ=f šps-nsw,t jmj-rʾ-nbw Rnp,t-nfr⸢,t⸣ //Z6// šps-nsw,t jmj-rʾ-jꜥꜣw //K7// Ḫwj-n-Ḥrw //K8// Nḏm-jb //K9// Twꜣw //K10// Ỉḥy //K11// ḫrj-tp-nsw,t //K12// jmj-rʾ-bnr,wt Ḥtp[≡sn] šps-nsw,t //K13// jmj-rʾ-jꜥꜣw Snḏm-jb zꜣ=f Ḫwj-n-Ḥrw //K14// Ỉdy Ḏy.n≡j Ḥpy špsw-nsw,t jmj-rʾ-jꜥꜣw Ḫwj-n-Ḥrw //K15// jmj-rʾ-šj sḥḏ-wjꜣ jmj-jr,tỉ Ḫwj ꜥnḫ-m-jwnw "(desweiteren mit) dem Sohn des Vorstehers der Arbeit Merptahanchmerire, Sohn des Vorlesepriesters, des Älteren Merptahanchmerire, (also) der Königsnoble und Vorsteher des Goldes Renpetneferet, (und) dem Vornehmen des Königs und Vorsteher der Dolmetscher Chewienhoru, Nedschemib, Tuau, Ihii, (und) dem Diener des Königs und Vorsteher des Benerut (?) Hetepsen, (und) dem Sohn des Vornehmen des Königs und Vorstehers der Dolmetscher Senedschemib, der Chewienhoru sowie Idi, Dyeni und Hepi, (und) dem Königsnoblen und Vorstehers der Dolmetscher Huwienhor, und dem Vorsteher des Sees, Aufsehers der Barke und Kapitän Chewi und Anchem-Iunu." bbawfelsinschriften:Hammamat G 21//⟨Hammamat G 021⟩: K4

bbawfelsinschriften

COLLOC: ḪW.N-ḤR.W, "CHUEN-HOR"|"KHUEN-HOR" • MRI-PTḤ-ꜥNḪ-MR.Y-Rꜥ.W, "MERI-PTAH-ANCH-MERYRE"|"MERI-PTAH-ANKH-MERYRE" • TWꜣ, "TUA"|"TUA"

OK & FIP: 1 times

Eastern Desert: 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

ꜥnḫ-m-Jp.w

"Anch-em-Ipu"|"Ankh-em-Ipu"|entity_name•person_name|ID:850209|Kanawati, El-Hawawish VI, fig. 21b

• ꜥnḫ-m-jpw "Anchemipu." bbawgrabinschriften:Beischriften zu Gabenbringenden//3. Mann, Beischrift: [1]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/m: 1 times

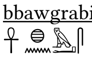
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

ꜥnḫ-m-ꜥ=s

"Anch-em-aues"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:851691|Roth, Giza Mastabas 6, 81, fig. 32

• //[1]// ꜥnḫ-m-ꜥ≡s "Anch-em-aues." bbawgrabinschriften:Dienerfigur (MFA Boston: 38-4-2)//⟨TEXT⟩: [1]

bbawgrabinschriften

 1 times

glyphs:S34: 1 times • Aa1: 1 times • N35: 1 times • G17: 1 times • D36: 1 times • S29: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Anch-em-aues: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

ꜥnḫ-m-ꜥ-nb=s

"Anch-em-a-nebes"|"Ankh-em-a-nebes"|entity_name•person_name|ID:450567|Roth, Giza Mastabas 6, 89

• //[rechtes oberes Türfeld]// ḥm-kꜣ k(ꜣ≡j)-[m-ṯn]n,t //[rechtes unteres Türfeld]// ḥm(,t)-kꜣ ⸢ꜥnḫ⸣[-m-ꜥ-]nb≡s //[linkes oberes Türfeld]// ḥm-kꜣ K(ꜣ≡j)-m-ṯnn,t //[linkes unteres Türfeld]// ḥm(,t)-kꜣ W[ꜥp,t?] "Der Totenpriester Kai-em-tjenenet; Totenpriesterin Anch-em-a-nebes; Totenpriester Kai-em-tjenenet; Totenpriesterin W[epet]." bbawgrabinschriften:Westwand//nördl. Scheintür: [rechtes oberes Türfeld]

• //[Sturzbalken]// ḥm(,t)-kꜣ ꜥnḫ-m-ꜥ-nb≡s "Die Totenpriesterin Anch-em-a-nebes." bbawgrabinschriften:Eingangsgewände//kl. Scheintür:

ʿnḫ-m-ʿ-nb=s

[Sturzbalken]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM.T-K3, "TOTENPRIESTERIN"|"KA-PRIESTESS" • WP.T, "WEPET"|"WEPET" • K3=J-M-ṮNN.T, "KAI-EM-TJENENET"|"KAI-EM-TJENENET"
𓋹𓅓𓎟𓋴 1 times
glyphs:V30: 2 times • S29: 2 times • S34: 1 times • G17: 1 times • D36: 1 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Anch-em-a-nebes: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

ʿnḫ-m-ʿ-nṯr

"Anch-em-a-netjer"|"Ankh-em-a-netjer"|entity_name•person_name|ID:450023|RPN II 270.28

•//[e1:4-6]// ḥm.pl-nṯr //[e1:Tag1/2]// 3ḫ,t-ḥtp,w //[e1:Tag3]// Ftk-tꜣ //[e1:Tag4/5]// ʿnḫ-m-ʿ-nṯr //[e1:Tag6/7]// Ftk-tꜣ //[e1:Tag8/9]// Ftk-tꜣ //[e1:Tag10]// 3ḫ,t-ḥtp,w //[e1:Tag11/12]// 3ḫ,t-ḥtp,w //[e1:Tag13/14]// ʿnḫ-m-ʿ-nṯr //[e1:Tag15/16]// Ftk-tꜣ //[e1:Tag16/17]// Ftk-tꜣ //[e1:Tag18/19]// ʿnḫ-m-ʿ-nṯr //[e1:Tag20]// Ftk-tꜣ //[e1:Tag21/22]// ʿnḫ-m-ʿ-nṯr //[e1:Tag23/24]// Ḫwi̯-wj-nfr //[e1:Tag25/26]// 3ḫ,t-ḥtp,w //[e1:Tag27/28]// ʿnḫ-m-ʿ-nṯr //[e1:Tag29/30]// ʿnḫ-m-ʿ-nṯr //[e1:TagEp1/2]// ʿnḫ-m-ʿ-nṯr "Die Priester (es folgen zu den jeweiligen Tagen die Personennamen);" bbawarchive:pLouvre E 25279 recto (5 A)//pLouvre E 25279 recto (5 A): [e1:4-6]

•//[e:3]// ḫ3w,t //[e1:4-6]// ḥm.pl-nṯr //[e1:Tag1/2]// ʿnḫ-m-ʿ-nṯr //[e1:Tag3/4]// ʿnḫ-m-ʿ-nṯr //[e1:Tag5]// ʿnḫ-m-ʿ-nṯr //[e1:Tag6/7]// ʿnḫ-m-ʿ-nṯr //[e1:Tag8/9]// 3ḫ,t-ḥtp,w //[e1:Tag10]// ⸢3ḫ,t-ḥtp,w⸣ //[e1:Tag11]// [...] //[e1:Tag12]// Ḫwi̯-wj-nfr //[e1:Tag13]// 3ḫ,t-ḥtp,w //[e1:Tag14]// ʿnḫ-m-ʿ-nṯr //[e1:Tag15]// ʿnḫ-m-ʿ-nṯr //[e1:Tag16]// ʿnḫ-m-ʿ-nṯr //[e1:Tag17]// 3ḫ,t-ḥtp,w //[e1:Tag18]// 3ḫ,t-ḥtp,w //[e1:Tag19]// 3ḫ,t-ḥtp,w //[e1:Tag20]// Ḫwi̯-wj-nfr //[e1:Tag21]// ʿnḫ-m-ʿ-nṯr //[e1:Tag22]// ʿnḫ-m-ʿ-nṯr //[e1:Tag23]// 3ḫ,t-ḥtp,w //[e1:Tag24]// 3ḫ,t-ḥtp,w //[e1:Tag25]// ʿnḫ-m-ʿ-nṯr //[e1:Tag26/27]// 3ḫ,t-ḥtp,w //[e1:Tag28]// 3ḫ,t-ḥtp,w //[e1:Tag29]// 3ḫ,t-ḥtp,w //[e1:Tag30]// ʿnḫ-m-ʿ-nṯr //[e1:TagEp1/2]// ʿnḫ-m-ʿ-nṯr //[e1:TagEp3]// Ḫwi̯-wj-nfr "(Verantwortlich für den) Altar (sind folgende) Priester (für [Tag ...]:) (Es folgen Namenseinträge lt. Quelltext)." bbawarchive:pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII//⟨pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII⟩: [e:3]

•//[c:3]// ⸢mrḥ,t⸣ //[c1:4-6]// [ḥm.pl-nṯr] //[c1:Tag4]// ⸢Ftk-tꜣ⸣ //[c1:Tag5]// Ftk-tꜣ //[c1:Tag6/7]// Ftk-tꜣ //[c1:Tag7/8]// Ftk-tꜣ //[c1:Tag8]// Ftk-tꜣ //[c1:Tag9]// Ḫwi̯-wj-nfr //[c1:Tag10]// Ftk-tꜣ //[c1:Tag11]// Ftk-tꜣ //[c1:Tag12]// Ftk-tꜣ //[c1:Tag13]// Ḫwi̯-wj-nfr //[c1:Tag14]// ʿnḫ-m-ʿ-nṯr //[c1:Tag15]// Ftk-tꜣ //[c1:Tag16/17]// Ftk-tꜣ //[c1:Tag20]// Ḫwi̯-wj-nfr //[c1:Tag21]// Ḫwi̯-wj-nfr //[c1:Tag22]// Ftk-tꜣ //[c1:Tag23]// Ftk-tꜣ //[c1:Tag24/25]// Ftk-tꜣ //[c1:Tag26]// Ftk-tꜣ //[c1:Tag27]// Ftk-tꜣ //[c1:Tag28/29]// Ftk-tꜣ //[c1:Tag29/30]// ʿnḫ-m-ʿ-nṯr //[c1:Tag30]// Ftk-tꜣ //[c1:TagEp1]// Ftk-tꜣ "(Verantwortlich für) Salböl (sind folgende) Priester (für [Tag ...]:) (Es folgen Namenseinträge lt. Quelltext)." bbawarchive:pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII//⟨pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII⟩: [c:3]

•//[j2:3-6]// [...] //[j2:Tag1]// [...] //[j2:Tag3/4]// ⸢jm,j-ḫt⸣ ⸢ʿnḫ-m-ʿ-nṯr⸣ ⟨⟨jm,j-ḫt⟩⟩ N,j-sw-qd //[j2.1:Tag5/6]// 3ḫ,t-ḥtp,w //[j2.2:Tag5/6]// Nfr-ḫw,w-Ptḥ //[j2:Tag7ff.]// [...] "(Am) --Zerstörung-- (für [Tag ...]:) (Es folgen Namenseinträge lt. Quelltext)." bbawarchive:pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII//⟨pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII⟩: [j2:Tag3/4]

•//[2]// ⟨⟨n,tjw⟩⟩ ⟨⟨r⟩⟩ //[3.4]// ʿrr,wt //[3.5]// nḥp //[3.5.1]// Srwḏ-Rʿw-K3k3j //[3.5.2]// wʿb ʿnḫ-m-ʿ-nṯr ⟨⟨wʿb⟩⟩ //[3.5.3]// 3ḫ,t-ḥtp,w //[3.5.4]// [ʿ_?] "Die, welche an der Torhalle derTöpferei - Serudj-Re-Kakai, der Wab-Priester Anch-em-a-netjer, ⟨⟨der Wab-Priester⟩⟩ Achet-hetepu, ... [ein weiterer Name]." bbawarchive:pLouvre E 25279 verso (11)//Text 1: [2]

bbawarchive
COLLOC: 3Ḫ.T-ḤTP.W, "ACHET-HETEPU"|"AKHET-HETEPU" • FTK-Tꜣ, "FETEK-TA"|"FETEK-TA" • ḪWI̯-WJ-NFR, "CHUI-WI-NEFER"|"KHUI-WI-NEFER"
OK & FIP: 24 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 24 times
Anch-em-a-netjer: 24 times
ENTITY_NAME: 24 TIMES • PERSON_NAME: 24 TIMES

ʿnḫ-m-ʿ-Rʿw

"Anch-em-a-Re"|"Ankh-em-a-Re"|entity_name•person_name|ID:450127|RPN I 64.1

•//[1]// (j)r(,j)-pʿ,t z3-nswt-n-ḫ,t≡f-sms,w ḥr(,j)-ḥ(3)b(,t)-ḥr,j-tp-n-jtj≡f //[2]// t3,tj-z3b-ṯ3,tj ḥ3,tj-ʿ ḫtm,w-bj,tj-n-jtj≡f ʿnḫ-m-ʿ-Rʿw "Der Iri-pat (Rangtitel), älteste leibliche Königssohn, oberster Vorlesepriester seines Vaters, Wesir, Hatia (Rangtitel) und Siegler des Königs von Unterägypten, seines Vaters, Anch-em-a-Re." bbawgrabinschriften:Türrolle//⟨Text⟩: [1]

•//[6.1]// ⸢z3b⸣-sḥḏ-⸢zḫ3,w(w)⸣ ⸢ʿnḫ-m-[ʿ]-Rʿw⸣ //[6.2]// [...] //[6.3]// ⸢1⸣ //[6.4]// 1 //[6.5]// 1 //[6.6-8]// [...] //[6.9ff.]// [...] "Der Senior-Aufseher der Schreiber Anch-em-a-Re: (Soll?) - ... (Ist?) 1 - 1 - 1 ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 4 recto (16 B1+B2)//[B2]: [6.1]

•//[3:K1]// ʿnḫ-m-ʿ-Rʿw "Anch-em-a-Re (keine Tageseintragungen!)" bbawarchive:pBerlin P 15722 (85 A/86 A1)//pBerlin P 15722 (85 A/86 A1): [3:K1]

•//[19]// sḥḏ-jr,w-šnj-pr-ʿ3 [ʿnḫ-m-ʿ-]⸢Rʿw⸣ [...] "Der Aufseher der Palastfriseure [Anch-em-a-]Re..." bbawarchive:pLouvre E 25416 d (62)//A1b: [19]

•//[1]// sḥḏ-jr,w-šnj-pr-ʿ3 [ʿnḫ-m-ʿ-]⸢Rʿw⸣ [...] "Aufseher der Palastfriseure Anch-em-a-Re: ... (Stück);" bbawarchive:pLouvre E 25416 d (62)//A1a: [1]

bbawarchive, bbawgrabinschriften
COLLOC: SḤḎ-JR.W-ŠNJ-PR-ʿ3, "AUFSEHER DER PALASTFRISEURE"|"INSPECTOR OF HAIRDRESSERS OF THE PALACE" • ḪTM.W-BJ.TJ-N-JTJ=F, "SIEGLER DES KÖNIGS VON UNTERÄGYPTEN, SEINES VATERS"|"SEALER OF THE KING OF LOWER EGYPT, HIS FATHER" • JM3Ḫ.W-ḪR-NṮR-ʿ3-RʿW-NB, "DER TÄGLICH BEIM GROSSEN GOTT VERSORGTE"|"REVERED WITH THE GREAT GOD EVERY DAY"
𓂝𓂋𓋹𓅓 1 times
glyphs:D21: 1 times • D36: 1 times • S34: 1 times • G17: 1 times
OK & FIP: 11 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times
Anch-em-a-Re: 11 times
ENTITY_NAME: 11 TIMES • PERSON_NAME: 11 TIMES

ʿnḫ-m-ʿ-Ḥr.w

"Anch-em-a-Hor"|"Ankh-em-a-Hor"|entity_name•person_name|ID:711085|RPN I 64.2

•//[1]// (j)m,(j)-rʾ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nsw,t-m-tꜣ-r-ḏr≡f ḫr,j-tp-nsw,t (j)m,(j)-rʾ-ḥw,t-wr,t mḏḥ,w-zḫꜣw-nsw,t ꜥnḫ-m-ꜥ-Ḥr,w rn=f nfr Zzj ḏd=f "Der Vorsteher jeder Arbeit des Königs im ganzen Land, Diener des Königs, Gerichtsvorsteher und Meister der königlichen Schreiber Anch-em-a-Hor, sein Kosename ist Zezi, er sagt:" bbawgrabinschriften:Eingangs-Gewände//Beischrift: Sitzfigur: [1]
• ꜥnḫ-m-ꜥ-Ḥr,w "Anch-em-a-Hor." bbawgrabinschriften:Fragmente//TNE95:F146: [4]
• [...] ꜥnḫ-m-ꜥ-⸢Ḥr,w⸣ rn+=f nfr Zzj "[zerstörter Titel] Anch-em-a-Hor, sein Kosename ist Zezi." bbawgrabinschriften:1. Pfeiler//Westseite: [1]
• [...] ꜥnḫ-m-ꜥ-Ḥr,w rn+=f +nfr Zzj "[zerstörter Titel] Anch-em-a-Hor, sein Kosename ist Zezi." bbawgrabinschriften:1. Pfeiler//Ostseite: [2]
•//[Szenentitel]// [...] ꜥnḫ-m-ꜥ-Ḥr,w rn+=f +nfr Zzj "[Das Überführen zur Balsamierungsstätte (o.ä.) von] Anch-em-a-Hor, sein Kosename ist Zezi." bbawgrabinschriften:Transport-Szene//Überführung: [Szenentitel]
bbawgrabinschriften
colloc: Zzj, "Zezi"|"Zezi" • rn-nfr, "Kosename; schöner Name"|"good name" • jm.j-rʾ-ḥw.t-wr.t, "Vorsteher der grossen Halle"|"overseer of the great law-court"
1 times
glyphs:V28: 1 times • D2: 1 times • D21: 1 times • S34: 1 times • G17: 1 times
OK & FIP: 27 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 27 times
Anch-em-a-Hor: 25 times • PN/?: 2 times
entity_name: 27 times • person_name: 27 times

ꜥnḫ-m-fnṯ.w

"Der von Würmern lebt (Torwächter der Unterwelt)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851478|LGG II, 142b-143a

•//8,3// spr r ꜥr,yt 5{t},nw ḏd.ḫr=f ꜥnḫ-m-fndy⟨.pl⟩ ꜣšb Nb-ḥr-nšny-ꜣ,t "Gelangen zur fünften Pforte, (hier) soll er sagen: "Der von Würmern lebt, Verschlinger, Besitzer eines Gesichtes rasend an Kraft!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 8,3
• ꜥnḫ-m-fnṯ.w rn n ky ""Der von Würmern lebt" ist der Name eines Anderen." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 001 B: [562]
•//[4 Zeilen unter 5. Tor]// jr,j ꜥry(,t) 5,nw ꜥnḫ-m-fntj,pl "Der Hüter des 5. Tors: "Der von Würmern lebt"" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 144: [4 Zeilen unter 5. Tor]
• rn n jr,j-ꜣ=s ꜥnḫ-m-fnṯ,pl "Der Name seines Pförtners ist "Der von Würmern lebt"." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 147: [15]
bbawtotenlit, tb
colloc: Nb-ḥr-nšn.j-ꜣ.t, "Besitzer eines Gesichtes, rasend an Kraft (Torwächter der Unterwelt)"|"" • ꜣšb, "Verschlinger (?) (Torwächter der Unterwelt)"|"" • dj.w, "fünf"|"five"
1 times
glyphs:N35: 2 times • S34: 1 times • Aa1: 1 times • Y1: 1 times • G17: 1 times • I9: 1 times • D46: 1 times • Z4A: 1 times • I15: 1 times
TIP - Roman times: 3 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Der von Würmern lebt (Torwächter der Unterwelt): 4 times
entity_name: 4 times • gods_name: 4 times

ꜥnḫ-m-ḥꜣ.t

"Der vom Fleisch lebt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:865418|LGG II, 154

ꜥnḫ-m-ḥr=f

"Der durch sein Gesicht lebt"|"He-who-lives-by-means-of-his-face"|entity_name•gods_name|ID:500507|Roulin, Livre de la Nuit I, 251; II, 105

ꜥnḫ-m-zꜣ=f

"Anch-em-zaef"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711098|RPN I 64.7

•//[2]// ḥtp-ḏi̯ ⸢Wsjr⸣ pr-ḫrw n=f m Wpi̯-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Tp,j-rnp,t Wꜣg ḥꜣb nb rꜥw-nb ḏ,t //[3]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt (j)m(,j)-rʾ-sr,w zꜣb-sms,w-hꜣy,t jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ ꜥnḫ-m-zꜣ≡f "Ein Opfer, das Osiris gibt - ein Totenopfer für ihn am Neujahrstag (Fest), Thot-Fest, Jahresanfang (ein Fest), Wag-Fest (Totenfest) und jedem Fest. täglich und ewiglich dem Verwalter des Königsvermögens, Vorsteher der hohen Bamten, Senior-Ältester der Halle, der Versorgte beim großen Gott Anch-em-zaef." bbawgrabinschriften:Türsturz//⟨Text⟩: [2]
•//[2]// ꜥnḫ-m-zꜣ≡f "Anch-em-zaef." bbawgrabinschriften:Südwand//Personenbeischriften: [2]
•//[vor 1. Gabenbringer]// ꜥnḫ-m-zꜣ≡f "Anch-em-zaef." bbawgrabinschriften:Südteil//Personenbeischriften: [vor 1. Gabenbringer]
•//[1]// (j)m(,j)-rʾ-sr,w ꜥnḫ-m-zꜣ,f "Der Vorsteher der hohen Bamten Anch-em-zaef." bbawgrabinschriften:Türlaibungen//rechte Laibung: [1]
•//[1]// [...] [(j)m(,j)-rʾ-sr,w] [ꜥnḫ-m-zꜣ,f] "Der Vorsteher der hohen Bamten Anch-em-zaef." bbawgrabinschriften:Türlaibungen//linke Türlaibung: [1]
bbawgrabinschriften
colloc: jm.j-rʾ-sr.w, "Vorsteher der hohen Bamten"|"overseer of officials" • zꜣb-sms.w-hꜣy.t, "Senior-Ältester der Halle"|"juridicial elder of the court" • smꜣꜥ-wḏꜥ-mdw, "der den Richtspruch verwirklicht"|"one who makes right the judgement"
1 times
glyphs:S34: 1 times • G17: 1 times • V18: 1 times • I9: 1 times
OK & FIP: 12 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times

Anch-em-zaef: 12 times
ENTITY_NAME: 12 TIMES • PERSON_NAME: 12 TIMES

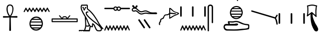
ʿnḫ-m-znf-n-sḫd.w

"Der vom Blut der Gefällten lebt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858598|LGG II, 159

• //[x+16,1]// Prj-hh-n-rʾ=f-r-sbjw.pl //[x+16,2]// Nb-nbj,t-wbtj=f-ḫft.pl //[x+16,3]// ʿnḫ-m-snf-n-sḫd.pl Nb-m(w)t-ʿnḫ=f-m-ʿwꜣ,t "Der, aus dessen Mund der Gluthauch gegen die Frevler kommt', 'Herr der Flamme, der die Feinde verbrennt', 'der vom Blute der Gefällten lebt' (und) 'Herr des Todes, der von der Beute lebt'!" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+16,1]

bbawtempelbib

COLLOC: PR-HH-M-Rʾ=F-R-SBJ.W, "DER, AUS DESSEN MUND DER GLUTHAUCH GEGEN DIE FREVLER KOMMT"|"" • NB-NBJ.T-WBD=F-ḪFT.JW, "HERR DER FLAMME, DER DIE FEINDE VERBRENNT"|"" • NB-MWT-ʿNḪ=F-M-ʿWꜣ.T, "HERR DES TODES, DER VON DER BEUTE LEBT"|""

 1 times

glyphs:N35: 3 times • Aa1: 2 times • Z2: 2 times • S34: 1 times • Y1: 1 times • G17: 1 times • O34: 1 times • I9: 1 times • Z4: 1 times • D26: 1 times • S29: 1 times • D46: 1 times • Z6: 1 times • F27: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Der vom Blut der Gefällten lebt: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

ʿnḫ-m-sgr

"Der im Schweigen lebt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856395|CT VII, 297b

ʿnḫ-m-gs-ṯꜣ-š

"Der an der Seite des Nestlings des Sees lebt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856394|CT VII, 297b

ʿnḫ-m-ṯꜣ-š

"Der als Nestling des Sees lebt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856396|CT VII, 297b

ʿnḫ-mnḫ

"Anch-menech"|"Ankh-menekh"|entity_name•person_name|ID:850493|Lopez, RdE 19, 1967, 53, fig. 6

• zꜣb-jmj-rʾ-ḫꜣ ʿnḫ-mnḫ "Der Senior-Schreibervorsteher Anchmenech." bbawfelsinschriften:〈Khor el-Aquiba〉 5//〈TEXT〉: K6

bbawfelsinschriften

COLLOC: ZꜢB-JM.J-Rʾ-ZḪꜢ.WW, "SENIOR-VORSTEHER DER SCHREIBER"|"SENIOR OVERSEER OF SCRIBES"

OK & FIP: 1 times

Nubia: 1 times

Anchmenech: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

ʿnḫ-mrr

"Anch-merer (ein Käferamulett)"|"Ankh-merer (a scarab amulet)"|substantive|ID:38850|Wb 1, 203.10; Wilson, Ptol. Lexikon, 161 f.

ʿnḫ-msw.t

"[Horus-, Nebti- und Goldname Sesostris' I.]"|"[Horus-, Nebty- and Gold Horus-name of Senwosret I]"|entity_name•kings_name|ID:400035|Beckerath, Königsnamen, XII 2

• [...] //[C.1]// Ḥr ʿnḫ-msw,t Nb,tj ʿnḫ-msw,t Ḥr-[nbw] [...] Nswt-bj,tj Ḫpr-kꜣ-Rʿ Zꜣ-Rʿ Z-n-Wsr,t ʿnḫ ḏ,t bjk jṯj.w m ꜣ,t=f //[C.2]// ʕnḏ,tj-jt=f? ʕḏ,t?=ʕ f? [...] [...] n(,j) jr,tj sbꜣ wʿ sḥḏ tꜣ,du kꜣ ḥḏ ptpt.t(j)=f(j) jwn,tjw.pl "Horus: Lebend-an-Geburt; Nebti: Lebend-an-Geburt; [Gold]falke: [...]; König von Ober- und Unterägypten ⸢ Cheperkare ⸣; Sohn des Re ⸢ Sesostris ⸣, der ewig lebt, Falke, der erobert hat mit seiner Kraft, persönlicher (?) Beschützer seines Vaters, [...] der (?) beiden Augen, einzigartiger Stern, der die Beiden Länder erleuchtet, weißer Stier, der die $Jwn.tjw$-Nomaden niedertreten wird." sawlit:Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)//〈Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)〉: [C.1]

• Nb,tj ʿnḫ-ms,wt.pl "Die beiden Herrinnen: Anch-Mesut." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [179]

• Nb,tj.du ʿnḫ-ms,wt.pl "Die beiden Herrinnen: Anch-mesut." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 6]

• //[179]// Ḥr,w ʿnḫ-ms,wt.pl "Horus: Anch-Mesut." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [179]

• [...] [...] [...] //[1]// Ḥr ʿnḫ-msw.t "Horus ⸢ Ankh-mesut ⸣." sawlit:Stele des Deduantef (Bankes Ms. No. XII C4)//〈Stele des Deduantef (Bankes Ms. No. XII C4)〉: [1]

sawlit

COLLOC: ḪPR-KꜢ-RʿW, "[THRONNAME SESOSTRIS' I.]; [THRONNAME NEKTANEBIS']"|"KHEPERKARE (THRONE NAME OF SENWOSRET I, E.G.)" • Z-N-WSR.T,

"Sesostris"|"Senwosret (personal name of four Middle-Kingdom kings)" • nb.tj, "die beiden Herrinnen (Nebtiname der Königstitulatur)"|"the two ladies (king's title "Nebty")"

17 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S34: 38 times • F31: 38 times • X1: 33 times • G43: 28 times • Z2: 8 times • Z3: 3 times • N35: 3 times • Aa1: 3 times • S29: 3 times • Z5: 3 times • Z7: 2 times • Z2B: 1 times

MK & SIP: 37 times • NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Nubia: 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Eastern Desert: 3 times

[Horus-, Nebti- und Goldname Sesostris' I.]: 40 times

entity_name: 40 times • kings_name: 40 times

ʿnḫ-Nfr=f-Rʿw

"Anch-Neferefre"|"Ankh-Neferefre"|entity_name•person_name|ID:450218|RPN I 65.4

•//[4]// mḏḥ(,w) ʿnḫ-Nfr=f-Rʿw "Der Zimmermann Anch-Neferefre." bbawgrabinschriften:Ostwand//Polierer: [4]

•//Sp. x+1, Zl. x+3// [ʕḫrp?]-zḫ //Sp. x+1, Zl. x+4// ⌜nḫ⌝[ʕ-Nfr=f-Rʿw?] //Sp. x+2, Zl. x+3// zꜣb-zḫꜣ,w-rw,t //Sp. x+2, Zl. x+4// ꜣḫ(,t)-ḥt⌜p,w⌝ //Sp. x+2, Zl. x+5// jḫ,t nfr.t "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pUnCol A (C)//pUnCol A (77 C): Sp. x+1, Zl. x+3

•//[1]// [...] ʿnḫ-Nfr=f-Rʿw [...] "... Anch-Neferefre ..." bbawarchive:pUnCol E verso (45 E)//pUnCol E verso (45 E): [1]

•//[2.1]// jn,w n //[2.2]// smr //[2.3]// ʿnḫ-Nfr=f-Rʿw //[2.4-6]// wnḏ,w //[2.7]// 1 "Abgaben für den Semer-Priester Anch-Neferefre: 1 Kurzhornrind." bbawarchive:pCairo 602 frame IX (45 C)//pCairo 602 frame IX (45 C): [2.1]

bbawarchive, bbawgrabinschriften

colloc: zꜣb-zḫꜣ.w-rw.t, "Seniorschreiber des Tores"|"juridical scribe of the gate" • mḏḥ.w, "Zimmermann"|"carpenter; shipwright" • wnḏ.w, "[ein Kurzhornrind]; Rindvieh (koll.)"|"short-horned cattle"

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times

Anch-Neferefre: 4 times

entity_name: 4 times • person_name: 4 times

ʿnḫ-n=j-nb=f

"Anch-eni-nebef"|"Ankh-eni-nebef"|entity_name•person_name|ID:450313|RPN I 64.26

•//[4.7]// ⌜ḫnt,j-š⌝ //[5.6]// ⌜ḫn⌝t-kꜣ⌜w⌝-Kꜣkꜣj //[6.5]// Mrj-Rʿw-Kꜣkꜣj //[7/8.2.1]// ḫnt,j-š //[7/8.2.2.1]// Ḫnt,j-kꜣ⌜,w⌝-Kꜣkꜣj //[7/8.2.2.2]// ʿnḫ-(n=j)-nb=f //[8/9.1]// ḥm-nṯr //[9.4]// Rʿw[-ʕ_?] //[8.4]// ḥm-nṯr //[9.5]// Jpj //[9.6]// Jdw "(... zu/für ihn die Chentischi) - Chenti-kau-Kakai, - Meri-Re-Kakai und die Chentischi (Pächter ?) Chenti-kau-Kakai und Anch-eni-nebef, - der Priester Re-... und der Priester Ipi und Idu - ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 8 recto (67/68)//d2 (68): [4.7]

•//[5.8]// Nfr-ḥtp,w //[5.9]// N,j-⌜mꜣʿ,⌝t-Pt[ḥ] //[5.10]// ⌜Nḏs⌝ //[5.11]// ⌜ʿnḫ⌝(-n=j)-nb=f "(... zu/für ihn die Chentischi): - Nefer-hetepu und Ni-maat-Ptah und Nedjes und Anch-eni-nebef." bbawarchive:pBM 10735 frame 8 recto (67/68)//d2 (68): [5.8]

bbawarchive

colloc: Ḫnt.j-kꜣ.w-Kꜣkꜣj, "Chenti-kau-Kakai"|"Khenti-kau-Kakai" • Nḏs, "Nedjes"|"" • N.j-mꜣʿ.t-Ptḥ, "Ni-maat-Ptah"|"Ni-maat-Prah"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Anch-eni-nebef: 2 times

entity_name: 2 times • person_name: 2 times

ʿnḫ-n=f

"Anch-enef"|"Ankh-enef"|entity_name•person_name|ID:450630|Simpson, Giza Mastabas 2, 27

•//[3]// ḥm-kꜣ ʿnḫ-n=f "Der Totenpriester Anch-enef." bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften mittleres Register: [3]

bbawgrabinschriften

colloc: ḥm-kꜣ, "Totenpriester"|"(funerary) priest (lit. ka-servant)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Anch-enef: 1 times

entity_name: 1 times • person_name: 1 times

ʿnḫ-n=f-Jnp.w

"Anch-enef-Inpu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711106|RPN I 65.1

•//[1]// (j)m(,j)-rꜣ-pr ʿnḫ-n=f-Jnp,w "Der Gutsvorsteher Anch-enef-Inpu." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//20. Person v.l.: [1]

bbawgrabinschriften

colloc: jm.j-rꜣ-pr, "Hausvorsteher; Gutsvorsteher"|"overseer of the house; steward"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Anch-enef-Inpu: 1 times

entity_name: 1 times • person_name: 1 times

ʿnḫ-n=f-jtj=f

"Anch-enef-itief"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:850875|Edel, QH II.2.1, Taf. 38 ff.

ꜥnḫ-n=f-jtj=f

• *//[2. Person v.r.]// ꜥnḫ-n≡f-jtj≡f "Anch-enef-itief." bbawgrabinschriften:Registerbeischriften//4. Reg. v.o.: [2. Person v.r.]*
• *jm,j-jr,tdu (j)m(,j)-rˀ-š ꜥnḫ-n≡f-jt≡f rḏi n=f jn zꜣ=f "der Expeditionsleiter, Vorsteher des Werkplatzes Anchnef-itef; was ihm durch seinen Sohn gegeben wurde" bbawarchive:No. 30b/17-29 (529-541)//〈TEXT〉: Sp. x+1*
• *jm,j-jr,tdu (j)m(,j)-rˀ-š ꜥnḫ-n≡f-jt≡f rḏi.n n=f zꜣ=f "der Expeditionsleiter, Vorsteher des Werkplatzes Anchnef-itef; was ihm sein Sohn gegeben hat" bbawarchive:No. 30b/31 (543)//〈TEXT〉: [X6.15]*
• *jm,j-jr,tdu (j)m(,j)-rˀ-š ꜥnḫ-n≡f-jt≡f rḏi n=f (j)n zꜣ=f "der Expeditionsleiter, Vorsteher des Werkplatzes Anchnef-itef; was ihm durch seinen Sohn gegeben wurde" bbawarchive:No. 30b/30 (542)//〈TEXT〉: Zl. x+5*
bbawarchive, bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rˀ-Š, "VORSTEHER DES SEES (?); VORSTEHER DER STEINBRUCHARBEITEN (?)"|"OVERSEER OF THE POOL (?); OVERSEER OF THE QUARRYWORK (?)" • JM.J-JR.TJ, "KAPITÄN"|"SHIP'S CAPTAIN" • ZꜢ, "SOHN; ENKEL"|"SON"
OK & FIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Anch-enef-itief: 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

ꜥnḫ-n=s

"Anch-enes"|"Ankh-enes"|entity_name•person_name|ID:711107|RPN I 65.10
• *jmꜣḫwt ḫkrt-nswt-wꜥtt [ḥm-nṯr]-ḥwt-ḥr wršt-mnw ꜥnḫ-ns "Die Ehrwürdige, Einzige Schmückerin des Königs, [Priesterin der] Hathor und Wächterin des Min Anchnes." bbawgrabinschriften:Opferformeln und Ölliste//Seite 4: [1]*
• *ḫkrt-nswt-wꜥtt jmꜣḫwt-ḥr-ḥwt-ḥr ꜥnḫ-ns "Die Einzige Schmückerin des Königs und Versorgte bei Hathor Anchnes." bbawgrabinschriften:Opferformeln und Ölliste//Seite 3: [1]*
• *//[1]// jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[2]// ꜥnḫ-n≡s "Die Versorgte bei dem großen Gott Anchnes." bbawgrabinschriften:Speisetischszene vor Opfergabenbringenden//Beischrift Grabherrin: [1]*
• *ḫkrt-nswt-wꜥtt ḥm-nṯr-ḥwt-ḥrw jmꜣḫwt ꜥnḫ-ns "Die Einzige Schmückerin des Königs, Priesterin der Hathor und Ehrwürdige Anchnes." bbawgrabinschriften:Seite 1//Titulatur: [2]*
• *//[37]// n ḫkrt-nswt-wꜥtt ḥm-nṯr-ḥwt-ḥrw ꜥnḫ-ns "für die Einzige Schmückerin des Königs und Priesterin der Hathor Anchnes." bbawgrabinschriften:Opferformeln, Ölliste und Opferliste//Opferliste (auf Seite 4): [37]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪKR.T-NSWT-Wꜥ.TJT, "EINZIGER SCHMUCK DES KÖNIGS"|"SOLE ORNAMENT OF THE KING" • ḤM.T-NṮR-ḤW.T-ḤR.W, "PRIESTERIN DER HATHOR"|"PRIESTESS OF HATHOR" • JMꜢḪ.WT-ḪR-ḤW.T-ḤR.W, "DIE VERSORGTE BEI HATHOR"|"REVERED WITH HATHOR"
OK & FIP: 7 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times
PN/f: 6 times • Anchnes: 1 times
ENTITY_NAME: 7 TIMES • PERSON_NAME: 7 TIMES

ꜥnḫ-n=s-Ppy

"Anch-enes-Pepi"|"Ankh-enes-Pepy"|entity_name•person_name|ID:711109|RPN I 65.12
• *//[1]// ⸢ḥm⸣,t=f mr,t=f ḫkr,t-nswt-wꜥ,tt ꜥnḫ-n≡s-Ppy "Seine Frau, seine Geliebte, der einzige Schmuck des Königs, Anch-enes-Pepi." bbawgrabinschriften:Familienmitglieder//[oben:2]: [1]*
• *nḥḥ=k ⸢j⸣n mr nḥḥ [ꜥnḫ]-n≡s-Ppy pn mr [nḥ]ḥ=k Rꜥw "Du wirst jetzt(?)/heute(?) fortdauern wie diese{r} Anch-enes-Pepi fortdauert, wie du fortdauerst, Re." bbawpyramidentexte:〈oberes Register〉//PT 561A: [AII/F/E sup 17]*
• *//[1]// [...] [jmꜣḫ,wt]-[ḫ]r-Mnw-nb-[Jpw] //[2]// [...] ꜥnḫ-n≡s-[Pjpj] "[...] [die Versorgte] bei Min, dem Herrn [von Achmim], [...] Anchnes-[Pepi]." bbawgrabinschriften:Scheintür//Beischrift auf rechtem Türpfosten: [1]*
• *//[1]// zꜣ,t=f mr,yt=f ḫkr,t-nswt ꜥnḫ-n≡s-Ppy "Seine Tochter, seine Geliebte, Schmuck des Königs, Anch-enes-Pepi." bbawgrabinschriften:Familienmitglieder//[oben:4]: [1]*
• *//[1]// ḥm,t=f mr,yt=f ḫkr,t-nswt-wꜥ,tt jmꜣḫ,wt ꜥnḫ-n≡s-Pjpj "Seine Ehefrau, seine Geliebte, Einziger Schmuck des Königs, die Ehrwürdige Anch-enes-Pepi." bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//Personenbeischrift (Ehefrau): [1]*
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte
COLLOC: NḤJḤJ, "DAUERN; ÜBERLEBEN; ÄLTER WERDEN"|"" • ḪKR.T-NSWT-Wꜥ.TJT, "EINZIGER SCHMUCK DES KÖNIGS"|"SOLE ORNAMENT OF THE KING" • ꜥꜣ, "WASSERLOCH; FEUCHTES GELÄNDE"|"WATER HOLE; WET GROUND"
OK & FIP: 7 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Anch-enes-Pepi: 5 times • Anchnes-Pepi: 2 times
ENTITY_NAME: 7 TIMES • PERSON_NAME: 7 TIMES

ꜥnḫ-n=s-Mr.y-Rꜥw

"Anch-enes-Merire"|"Ankh-enes-Merire"|entity_name•person_name|ID:712503|RPN II, 271.11; L. Troy, Queenship, 6.7
• *//Z4// mw,t nsw,t-bj,t n,t //Z5// Mn-ꜥnḫ-nfr-kꜣ-Rꜥw //Z6// ḥm,t-nsw,t mrt=f n,t //Z7// Mn-nfr-mry-Rꜥw //Z8// ꜥnḫ-n≡s-mry-Rꜥw //K9// mrrt nṯr.w nb.w "Die Königinmutter von Menanchneferkare (Pyramide Pepi II.), die Königsgemahlin, die er liebt von Mennefermerire (Pyramide Pepi I.) Anchnesmerire, die von allen Göttern geliebt ist." bbawfelsinschriften:〈Sinai〉 Nr. 17//〈Sinai Nr. 17〉: Z4*
bbawfelsinschriften
COLLOC: MN-ꜥNḪ-NFR-KꜢ-RꜥW, "DAS LEBEN DES NEFERKARE DAUERT (PYRAMIDENKOMPLEX VON PEPI II.)"|"THE-LIFE-OF-NEFERKARE-ENDURES (PYRAMID COMPLEX OF PEPY II)" • MN-NFR-MR.Y-RꜥW, "DIE VOLLKOMMENHEIT DES MERYRE DAUERT (PYRAMIDENANLAGE VON PEPI I.)"|"MEMPHIS; THE-PERFECTION-OF-MERYRE-ENDURES (PYRAMID COMPLEX OF PEPY I)" • ḤM.T-NSWT, "KÖNIGSGEMAHLIN"|"KING'S WIFE"
OK & FIP: 1 times
Eastern Desert: 1 times
PN/Kgl./f: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

ꜥnḫ-nṯr.w

"Leben der Götter"|"Life-of-the-gods"|entity_name•gods_name|ID:501135|Hornung, Amduat III, 817

ꜥnḫ-nḏm.w

"Anch-nedjemu"|"Ankh-nedjemu"|entity_name•person_name|ID:450704|Altenmüller, Mehu, 44 (Nr. 20)

• *//[T254b]// [_]m ꜥnḫ-nḏm.w "[Titel einer Privatperson] Anch-nedjemu." bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften zum Grabherrn und seinem Gefolge (Sz. 37): [T254b]*

bbawgrabinschriften

COLLOC: _, "[TITEL ODER EPITHETON]"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Anch-nedjemu: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

ꜥnḫ-Rꜥw

"Re lebt (Name des Re, Amarnazeit)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:850981|Barns, Sinuhe, vso. 22

• *jn kꜣ=k nṯr-nfr nb-tꜣ.du mri̯.⟨y⟩ ꜥnḫ-Rꜥ,w ḥzi̯.{sw}⟨y⟩ ꜥnḫ-Rꜥ,w nb-ꜣḫ,tj ḥzi̯.{sw}⟨y⟩ //[Verso 23]// Mnt,w nb-Wꜣs,t Jmn nb-ns,tj-tꜣ.du Sbjwk-Rꜥ,w nb-S⟨w⟩-mnw Ḥr,w Ḥw,t-Ḥr,w nṯr.pl nb.w.pl Tꜣ-mrj //[Verso 24]// (J)tm,w psḏ,t ꜥꜣ.t Spd,w Nfr-bꜣ.pl Rꜥ(,w)-smsm Ḥr,w-jꜣb,t m ḥnks,⟨t⟩ n Mntjw.pl Nb,t-{ḥ,t}⟨jm,t⟩ ẖnm{t}=s m tp=k //[Verso 25]// ḏꜣḏꜣ tp,j n ym Mnw-Ḥr,w ḥr,j-{tp}⟨jb⟩ ḫꜣs,t.pl Wrr,t Nw,t Ḥr,w-wr-Rꜥ(,w) nṯr.pl nb.w.pl tꜣ-ḏsr,t jw.w.⸢pl⸣ // [Verso 26]// ḥr,j-jb wꜣḏ-wrj di̯=sn n=k nḥḥ ḏ,t ⟨nn⟩ ḥn,tj=f{y}={j} wḥm snḏ=k m tꜣ.pl nb.w.pl wꜥf.n=k šn,t-n-jtn //[Verso 27]// nḥ,t pw n,t bꜣkj-⟨jm⟩≡j n{,t} nb=f šdi̯ sw m jmn,tt nb-sjꜣ sjꜣ rḫ,yt.pl sjꜣ=f m ḥm ⸢n⸣ stp-zꜣ //[Verso 28]// ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) wnn={j} bꜣkj-jm≡j snḏ.w r ḏd st "Dein Ka, vollkommener Gott, Herr der beiden Länder, Geliebter des Re (und) Begünstigter des Re des Herrn des Horizontes, Begünstigter des Month des Herrn von Theben - Amun Herr des Thrones der beiden Länder, Sobek-Re der Herr von Sumenu, Horus, Hathor (und) alle Götter Ägyptens, Atum (und) die große Götterneunheit, Sopdu-Nefer-bau, Re der Ältere, Horus der Östliche mit der Haarflechte der Mentiu, die Herrin von Jmet (Buto), möge sie sich mit deinem Haupte verbinden, das (Götter)kollegium an der Spitze des Ozeans, Min-Horus inmitten der Fremdländer, Werret, Nut, Hor-wer-Re, alle Götter des heiligen Landes (der Nekropole) (und) der Inseln inmitten des Meeres, mögen sie Dir Ewigkeit (und) Unendlichkeit ⟨ohne⟩ (ihre) Frist gewähren; die Furcht vor Dir verbreitete sich (wurde verkündet) in allen Ländern, (denn) Du hast den Umkreis der Sonne (die Welt) unterworfen; das ist die Fürbitte des Dieners-da für seinen Herrn, der ihn vor dem Westen (dem Totenreich) errettete - (dein Ka), Herr der Erkenntnis, der das gemeine Volk erkennt (durchschaut), er wird (auch) in der Erhabenheit des Palastinneren L.H.G. erkennen, (während) der Diener-da in Furcht ist, es auszusprechen." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 22]*

sawlit

COLLOC: NB-SW-MNW, "HERR VON SUMENU (SOBEK-RE)"|"LORD OF SUMENU (SOBEK-RE)" • ḤR.W-WR-RꜤW, "HORWERRE"|"HORWERRE" • SBK-RꜤW, "SOBEK-RE"|"SOBEK-RE"

𓋹𓇳𓅆𓅆 1 times • (S34-N5-G7_): 1 times

glyphs:S34: 2 times • N5: 2 times • G7: 2 times • G7_: 1 times

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Re lebt (Name des Re, Amarnazeit): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

ꜥnḫ-rn

"Anch-ren"|"Ankh-ren"|entity_name•person_name|ID:550070|RPN I 65.20

• *swḏꜣ-jb pw n nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) r-n,tt rḏi̯.n [...] //[VS;3]// ⸢bꜣk⸣-jm r-ḏd sḏm tꜣ šꜥ,t jn.yt n=j m-ꜥ ṯꜣ,w-n-zꜣṯ,w ꜥnḫ-rn n,tj ⸢n⸣ rḏi̯.n [...] "Eine Mitteilung ist es für den Herrn, l.h.g., darüber daß ... veranlaßt hat ..., der Diener dort (= ich), mit den Worten: 'Verstanden wurde dieses Schreiben, das mir von dem Träger des Bau(amtes) Anchren gebracht wurde, der nicht gegeben wurde(?) ....'" bbawbriefe:pBerlin 10063//Brief des Sa-sopdu: [VS;2]*

bbawbriefe

COLLOC: ṮꜢ.W-N-ZꜢṮ.W, "TRÄGER DES BAU(AMTES)"|"JOURNEYMAN OF BRICK(-MAKING)" • R-N.TJT, "WIE FOLGT; BEZÜGLICH; WEIL"|"AS FOLLOWS (INTRODUCING DIRECT SPEECH)" • ŠꜤ.T, "SCHRIFTSTÜCK; BRIEF; BUCH"|"DOCUMENT; LETTER; BOOK"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Anch-ren: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

ꜥnḫ-rd.wj-nswt

"Anch-redwi-nisut"|"Ankh-redwi-nesut"|entity_name•person_name|ID:450435|Moussa/Altenmüller, Nianchchnum, 175

• *//[Sz.31.2.2:3]// ꜥnḫ-rd,wj-nswt "Anch-redwi-nisut." bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 31: [Sz.31.2.2:3]*

• *//[Sz.7.4:Beischrift3]// sḥḏ-ḥm(,w)-kꜣ ⸢ꜥnḫ-rd,wj-nswt⸣ "Der Aufseher der Totenpriester Anch-redwi-nisut." bbawgrabinschriften:westliches Gewände//Szene 7.2-7.5: [Sz.7.4:Beischrift3]*

• *//[1.Person]// sḥḏ-ḥm(,w)-kꜣ ꜥnḫ-⸢rd,wj⸣-nswt "Der Aufseher der Totenpriester Anch-redwi-nisut." bbawgrabinschriften:Westwand//Jagd im Papyrusdickicht: [1.Person]*

• *//[Boot2]// sḥḏ-ḥm(,w)-kꜣ ⸢ꜥnḫ-rd,wj-nswt⸣ "Der Aufseher der Totenpriester Anch-redwi-nisut." bbawgrabinschriften:Westwand//Szene 3.1-3.4: [Boot2]*

ꜥnḫ-rd.wj-nswt

•//[Reg.1:1]// ⸢sḥḏ-ḥm-kꜣ⸣ ⸢ꜥnḫ-rd,wj-nswt⸣ "Der Aufseher der Totenpriester Anch-redwi-nisut." bbawgrabinschriften:westliches Gewände//Szene 27: [Reg.1:1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: SḤḎ-ḤM.W-KꜢ, "AUFSEHER DER TOTENPRIESTER"|"INSPECTOR OF (FUNERARY) PRIESTS" • ḪRP-NR.W, "LEITER DER HIRTEN"|"" • JM.J-Rʾ-PR, "HAUSVORSTEHER; GUTSVORSTEHER"|"OVERSEER OF THE HOUSE; STEWARD"
OK & FIP: 9 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times
Anch-redwi-nisut: 9 times
ENTITY_NAME: 9 TIMES • PERSON_NAME: 9 TIMES

ꜥnḫ-Ḥw.t-Ḥr.w

"Anch-Hathor"|"Ankh-Hathor"|entity_name•person_name|ID:711121|RPN I 65.24
•//[2]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt ḥm,t=f ꜥnḫ-Ḥw,t-Ḥr,w "Die Verwalterin des Königsvermögens, seine Frau Anch-Hathor." bbawgrabinschriften:linkes Eingangs-Gewände//Personenbeischriften: [2]
•//[Ehefrau]// ḥm,t=f mjtr,t ꜥnḫ-Ḥw,t-Ḥr,w "Seine Ehefrau, die Miteret Anch-Hathor." bbawgrabinschriften:Scheintür-Tafel//Inschriften: [Ehefrau]
bbawgrabinschriften
COLLOC: MJTR.T, "MITERET (FRAUENTITEL)"|"MITERET (LADY? CONCUBINE?)" • ḤM.T, "FRAU; EHEFRAU"|"WOMAN; WIFE" • JR.JT-JḪ.T-NSWT, "VERWALTERIN DES KÖNIGSVERMÖGENS (AUCH RANGTITEL)"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"
1 times
glyphs:O10: 2 times • N35: 2 times • Aa1: 2 times • S34: 1 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Anch-Hathor: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

ꜥnḫ-Ḥr.w

"Anchhor"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:550335|RPN I 66.1
• rḫ rn jr,j nswt Wsrkn m Pr-Bꜣst,t w n Rꜥw-nfr nswt Jwpṯ m Ṯnt-rm.pl Tꜣ-ꜥn ḥꜣ,tj-ꜥ Ḏd-Jmn-jw≡f-ꜥnḫ //[Rs 115]// m Pr-Bꜣ-nb-Ḏd,t Tꜣ-šnw,t-Rꜥw sꜣ=f smsm jm,j-rʾ-mšꜥ m Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ ꜥnḫ-Ḥr,w ḥꜣ,tj-ꜥ Jknš m Ṯb-nṯr m Pr-Ḥby m Smꜣ-bḥd,t ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Pꜣ-ṯnf m Pr-Spd,w m Šnw,t-n-Jnb-ḥḏ //[Rs 116]// ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-mꜣ m Pr-Wsjr-nb-Ḏd ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Ns-nꜣ-jzy m Ḥsb,w ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Nḫt-Ḥr,w-nꜣ-šn,w.pl m Pr-grr wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-n-tꜣ-Wr,t wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-n-tj-bḫn,t ḥm-nṯr-Ḥr,w-nb-Sḫm //[Rs 117]// P(ꜣ)-dj-Ḥr,w-Smꜣ-Tꜣ,du ḥꜣ,tj-ꜥ Ḥrbs m Pr-Sḫm,t-nb,t-Sꜣtꜣ Pr-Sḫm,t-nb,t-r(ʾ)-ḥsꜣ ḥꜣ,tj-ꜥ Ḏd-ḫjw m Ḫnt-nfr ḥꜣ,tj-ꜥ Pꜣ-bs m Ḫr,j-ꜥḥꜣ m Pr-Ḥꜥpj ḫr jn,w=sn nb nfr //[reS 118]// [...] ⸢nbw⸣ ḥḏ [...] ⸢ꜣ⸣[t],yt.pl sḫ⸢n.tj⸣ m pꜣq,t ꜥnt,w‼ m //[reS 119]// ḫb⸢ḫb⸣ [...] m šꜣ,w nfr ḥtr.pl //[reS 120]// [...] "Liste ihrer Namen: König Osorkon aus Per-bastet (= Bubastis) (und) aus dem Gebiet Ra-nefer; König Iput aus Leontopolis (= Tell el-Moqdam) (und) Ta-anu; der Hati-a Djed-amun-iuf-anch aus Mendes (= Tell el-Rub') (und) aus Ta-schenut-ra; sein ältester Sohn, Heeresvorsteher in Hermopolis Parva (= Tell el-Maqlieh) Anch-Hor; der Hati-a Akanosch aus Sebennytos (= Samannud) und aus Isidopolis (= Behbeit el-Hagar) und aus Diospolis Inferiore (= Tell el-Balamun); der Hati-a und Große der Ma Pa-tjenef aus Saft el-Henna und "Scheune-von-Memphis"; der Hati--a und Große der Ma Pamiu aus Busiris (= Abu Sir Bana); der Hati-a und Große der Ma Nes-na-izut aus dem Chesebu-Gebiet (= 11. unterägypt. Gau); der Hati-a und Große der Ma Nacht-hor-schenut aus Per-gerer (= Ort im Ostdelta); der Große der Ma Pen-ta-weret; der Große der Ma Pen-ta-bechenet; der Priester des Horus-Herrn-von-Letopolis (= Ausim) Pa-di-hor-sema-taui; der Hati-a Har-bes aus dem "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Sata" (und) "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Rahesawi"; der Hati-a Djed-chiu aus Chent-nefer und der Hati-a Pa(en)bes aus Babylon (= al-Fustat/Kairo) (und aus) Per-Hapi (= Atar el-Nabi) mit all ihren schönen Abgaben, (nämlich) ... ⸢Gold⸣, Silber, ..., ⸢Be⸣[tt]en, ausgestattet mit Leinen, Myrrhe in cheb⸢cheb⸣-Gefäßen, ... als guter Wert, Pferde ..." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 114]
•//[Kol. 1]// jmꜣḫ(,w) ḫr Ḥp-Wsjr (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ ḫtm(,w)-bj,tj smr-wꜥ,tj (j)m(,j)-rʾ-mnfꜣ,t.pl //[Kol. 2]// ꜥnḫ-Ḥr rn=f nfr Wꜣḥ-jb-Rꜥ zꜣ Pqn ms.n nb(,t)-pr Tꜣ-ḏ-Wsjr ḏd=f "Der Würdige bei Apis-Osiris, Fürst, Bürgermeister, Siegler des Königs von Unterägypten, Einziger Freund, Vorsteher der Menfat-Truppen, Anch-hor, sein schöner Name ist Wah-jb-Re, Sohn des Peqen, den die Hausherrin Ta-dji-Usir gebar; er sagt:" bbawhistbiospzt:T. JE 43204//Haupttext: [Kol. 1]
•//[Kol. 3]// j ḥm.pl-nṯr wꜥb.pl ꜥq(.tj)=sn r ḥw,t-nṯr n(,j) Ḥp-Wsjr mn rn //[Kol. 4]//=tn m ḥw,t-nṯr {ṯ}tn ḏd=tn n kꜣ n(,j) jmꜣḫ(,w) n(,j) Ḥp-Wsjr //[Kol. 5]// ꜥnḫ-Ḥr rn=f nfr Wꜣḥ-jb-Rꜥ zꜣ Pnq ms.n nb(,t)-pr Tꜣ-ḏ-Wsjr "O Priester und Wab-Priester, die in den Tempel des Apis-Osiris eintreten werden! Eure Namen sollen in diesem Tempel bleiben, wenn ihr zu dem Ka des Würdigen des Apis-Osiris, Anch-Hor, mit dem schönen Namen Wah-jb-Re, dem Sohn des Peneq, den die Hausherrin Ta-dji-Usir gebar, sprecht." bbawhistbiospzt:T. JE 43204//Haupttext: [Kol. 3]
bbawhistbiospzt
COLLOC: WR-N-Mꜥ, "GROSSER DER MA"|"" • ḤꜢ.TJ-ꜥ, "HATIA (RANGTITEL); BÜRGERMEISTER"|"COUNT; NOMARCH; MAYOR" • Tꜣ-ꜥN.T, "[ORT IM DELTA]"|""
1 times
glyphs:S34: 1 times • G5: 1 times • A1: 1 times
unknown: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
unknown: 2 times • Nubia: 1 times
Anchhor: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

ꜥnḫ-Ḥr.w-zꜣ-ꜣs.t

"Anch-Hor-za-Aset"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711146|RPN I 66.2

ꜥnḫ-ḥꜣ=f

"Anch-haf"|"Ankh-haf"|entity_name•person_name|ID:450414|RPN I 65.22
• ḥm-kꜣ Jꜣm ḥm-kꜣ ꜥnḫ[-ḥꜣ≡]f "Der Totenpriester Iam; der Totenpriester Anch-haf." bbawgrabinschriften:Westwand//Szene 3.1-3.4: [Boot1]

ꜥnḫ-ḥꜣ=f

•//[1]// [ꜣ_?-]⸢špss,w⸣ zꜣ ⸢zḫꜣ,w⸣-ꜥpr,⸢w⸣ ⸢ꜥnḫ-ḥꜣ≡f⸣ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 21006 (101 C)//pBerlin P 21006 (101 C): [1]
•//[1]// ꜥnḫ-ḥꜣ≡f "Anch-haf." bbawgrabinschriften:Scheintür//Türrolle: [1]
•//[über Grabherrn]// sḥḏ-ḥmw(,tw) ꜥnḫ-ḥꜣ≡f "Der Aufseher der Handwerker Anch-haf." bbawgrabinschriften:Tafel//Opferliste: [über Grabherrn]
•//[Reg.2:1]// ḥm-kꜣ ꜥnḫ-ḥꜣ≡f "Der Totenpriester Anch-haf." bbawgrabinschriften:östliches Gewände//Szene 26: [Reg.2:1]
bbawarchive, bbawgrabinschriften
COLLOC: SḤḎ-ḤMW.TJW, "AUFSEHER DER HANDWERKER"|"INSPECTOR OF CRAFTSMEN" • ḤR.J-SŠTꜣ-WꜤB.T-NSWT, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DER WAB-WERKSTATT DES KÖNIGS"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF THE KING'S PURE PLACE" • JR.W-ꜤN.T, "NAGELPFLEGER"|"MANICURIST"
𓋹𓇉𓆑 8 times • 𓋹𓇉𓐍𓆑 1 times
glyphs:S34: 9 times • M16: 9 times • I9: 9 times • Aa1: 1 times
OK & FIP: 23 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 23 times
Anch-haf: 23 times
ENTITY_NAME: 23 TIMES • PERSON_NAME: 23 TIMES

ꜥnḫ-ḥr

"Der mit lebendem Gesicht"|"Living-of-face"|entity_name•gods_name|ID:500882|Hornung, Amduat II, 512

ꜥnḫ-Ḫwi̯=f-wj

"Es lebt Cheops (Domäne)"|"Cheops-lives (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450552|Jacquet-Gordon, Domaines, 460
•//[1]// Ḥw,t-Ḫwi̯≡f-wj //[2]// Mṯn-Ḫwi̯≡f-wj //[3]// Nfr-ḥtp,t-Ḫwi̯≡f-wj //[4]// Ḏfꜣ-kꜣ-Ḫwi̯≡f-wj //[5]// Jr,t-Ḏd≡f-Rꜥw //[6]// Jdb-Ḫwi̯≡f-wj //[7]// Bꜥḥ,t-Ḫwi̯≡f-wj //[8]// ꜥnḫ-Ḫwi̯≡f-wj //[9]// Mr,t-Ḫwi̯≡f-wj //[10]// Mn-Ḫwi̯≡f-wj-ḥr-s,t-Ḥr,w //[11]// Sḫ,t-Ḫwi̯≡f-wj //[12]// Jw-Ḫwi̯≡f-wj //[13]// Ḥw,t-kꜣ "(Beischriften zu Domänen-Personifizierungen:) Gut des Cheops; Weg des Cheops; Vollkommen an Opfern ist Cheops; Nahrung des Ka von Cheops; Das, was Djedefre gemacht hat; Uferacker des Cheops; Der Überfluss des Cheops; Es lebt Cheops; Meret-Heiligtum des Cheops; Es dauert Cheops auf dem Thron des Horus; Feld des Cheops; Insel des Cheops; Gut des Ka." bbawgrabinschriften:Ostwand//1. Register v.o. (Domänenaufzug): [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: MṮN-ḪWI̯=F-WJ, "WEG DES CHEOPS (DOMÄNE)"|"PATH-OF-CHEOPS (A DOMAIN)" • NFR-ḤTP.T-ḪWI̯=F-WJ, "VOLLKOMMEN AN OPFERN IST CHEOPS (DOMÄNE)"|"PERFECT-OF-OFFERINGS-IS-CHEOPS (A DOMAIN)" • ḎFꜢ-KꜢ-ḪWI̯=F-WJ, "NAHRUNG DES KA VON CHEOPS"|"PROVISIONS-OF-THE-KA-OF-CHEOPS"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Es lebt Cheops (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

ꜥnḫ-Ḫns.w

"Anch-Chons"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711160|RPN I 66.7

ꜥnḫ-kꜣ=j

"Anch-kai"|"Ankh-kai"|entity_name•person_name|ID:450245|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 649
•//[1:2]// ꜥnḫ-kꜣ≡j 1 "Anch-kai: 1 (Einheit)." bbawarchive:pUnCol C verso (59 C)//pUnCol C verso (59 C): [1:2]
bbawarchive
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Anch-kai: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

ꜥnḫ-kꜣ=s

"Anch-kaes"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:712515|RPN II 271.23
•//[5]// ꜥnḫ-kꜣ≡s "Anch-ka-s." bbawgrabinschriften:Eltern des Grabherrn mit Familie//unteres Register: [5]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Anch-ka-s: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

ꜥnḫ-kꜣ.w=s

"Anch-kaues"|"Anch-kaues"|entity_name•person_name|ID:711145|RPN I 66.18
•//[A]// jmꜣḫ,(w)t ḥm,t=f (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt ꜥnḫ-kꜣ,w≡s "Die Würdige, seine Frau, die Verwalterin des Königsvermögens Anch-kaus." bbawgrabinschriften:4. Scheintür//Scheintürtafel: [A]

ꜥnḫ-kꜣ.w=s

•//[B]// mjtr,t sn-ḏ,t=f ꜥnḫ-kꜣ,w.s "Die Miteret (Frauentitel), sein Stiftungsbruder Anch-kaus." bbawgrabinschriften:4. Scheintür//Scheintürtafel: [B]
•//[A.6]// ḥm,t=f mr,(y)t=f (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt ḥm(,t)-nṯr-Nj,t //[A.7]// ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w jmꜣḫ,(w)t ꜥnḫ-kꜣ,w=s "Seine Ehefrau, seine Geliebte, die Verwalterin des Königsvermögens, Priesterin der Neith und Priesterin der Hathor, die Ehrwürdige Anch-kaus." bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene//Szenen-Beischriften: [A.6]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JMꜢḪ.WT, "DIE EHRWÜRDIGE; DIE VERSORGTE"|"REVERED ONE; ONE WHO IS PROVIDED FOR (THE DECEASED)" • MJTR.T, "MITERET (FRAUENTITEL)"|"MITERET (LADY? CONCUBINE?)" • SN-Ḏ.T, "STIFTUNGSBRUDER (ANGEHÖRIGER IM TOTENDIENST); GRABPARTNER"|"BROTHER OF THE FUNERARY ESTATE; TOMB PARTNER"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Anch-kaus: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

ꜥnḫ-Tꜣ.wj

"Anch-tawi (Kultort bei Memphis)"|"Ankh-tawy (lit. Life-of-the-Two-Lands, cult place of Ptah at Memphis)"|entity_name•place_name|ID:70026|Wb 1, 203.13; LÄ I, 266 f.

•jw=ꜥj? ꜥr? ⸢ꜥnḫ⸣-tꜣ,du "Ich werde nach Anch-taui (fahren)." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 1-4: Liebeslieder, 1. Gruppe: Lied Nr. 1-8: [2,6]
•ḥr,t=k m ꜥnḫ-tꜣ.du "dein Grab ist in Anchtaui." sawlit:⟨Harfnerlieder Text N: ⟩Sul (Saqqara)//Harfnerlieder Text N: [2]
•jri̯ n=k ḫpr.w=k m bjk m nbw m zꜣ=k n ḥw,t-nbw m rꜥ(.pl) šps.w m ꜥnḫ-tꜣ,wj r gs Wsjr //x+3,21// m ṯpḥ,t ḏꜣ.t "Verwandle dich in einen Falken aus Gold, durch deinen Schutz des Goldhauses an den herrlichen Toren in Anchtaui, zur Seite von Osiris in der Tepehetdjat." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+3,20
•nꜣy=k tnn m ꜥnḫ-tꜣ.du.pl ""Deine Erhebungen (Feierlichkeiten) sind in Anch-tawi (Memphis)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 15,8
•jst ḥm=f r dmj{,t} n Ḥw,t-kꜣ-Ptḥ ḥr jri̯.t ḥzz jtj=f Jmn-Rꜥw nb-ns,tpl-Tꜣ,du ḫnt,j-Jp,t-s,tpl (J)tm(,w) nb-ṯꜣ,du-Jwn,w Rꜥw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj Ptḥ ꜥꜣ [rs,j-jnb≡f] [nb] [ꜥnḫ-Ttꜣ,du] //[4]// Pꜣḫ,t wr,t nb(,t)-Sr,t nb,t-p,t wr,t-ḥkꜣ,pl nṯr.pl nṯr.y,t nb.wpl Tꜣ-mrj mj rḏi̯=sn n=f ꜥḥꜥ,w n Rꜥw nsw,yt n (J)tm,w tꜣ nb ḫꜣs,t nb ⸢ḫb.t⸣ ḫr ṯbw,t.du=f r nḥḥ "Nun war seine Majestät zu dem Ort von Memphis (gelangt), und tat das, was loben sein Vater Amun-Re, der Herr des Throns der beiden Länder und Erster von Karnak, sowie Atum, der Herr der beiden Länder und von Heliopolis und Re-Harachte sowie Ptah, der Große, der südlich von seiner Mauer ist, der Herr (des Kultortes) Anch-Tawi (bei Memphis) und die Pachet, die Große die Herrin von Seret, die Herrin des Himmels, die Zauberreiche sowie alle Götter und Göttinnnen von Ägypten, damit sie ihm die Lebenszeit des Re geben und das Königtum des Atum (über) jedes Land und jedes Fremdland, das unterworfen ist unter seine Sohlen bis zu Ewigkeit." bbawramessiden:Eingang-Ostseite//Widmungsinschrift Sethos I.: [3]
bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: ḪB, "UNTERWERFEN; UNTERWORFEN SEIN"|"" • NB.T-SR.T, "HERRIN VON SPEOS ARTEMIDOS"|"" • ṮN.W, "ERHABENHEIT"|""
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N16: 6 times • S34: 3 times • N35: 3 times • Aa1: 3 times • N23: 3 times • Y1: 2 times • Z1: 2 times • Z2: 2 times • O49: 2 times • X1: 1 times • Z5A: 1 times • N25: 1 times
NK: 3 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
Anch-tawi (Kultort bei Memphis): 5 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • PLACE_NAME: 5 TIMES

ꜥnḫ-tꜣ

"Lebender der Erde"|"Living-one-of-the-earth"|entity_name•gods_name|ID:501068|Hornung, Amduat III, 724

ꜥnḫj

"Anchi"|"Ankhi"|entity_name•person_name|ID:550207|RPN I 68.3

•[...] //[25]// ꜥnḫ,j "Ankhi." sawlit:Stele des Tjetji (BM EA 614)//⟨Stele des Tjetji (BM EA 614)⟩: [25]
•//K2// zꜣb-ꜥḏ-mr N-Ḫnmw //Z3// jmj-jr,tj-ꜥpr-wjꜣ jmj-rꜣ-šj zḫꜣw Ḫwj.n-Ḫnmw //K4// jmj.jr,tj-ꜥpr-wjꜣ jmj-rꜣ-šj N-sw-Ptḥ //K5// Mḥw ꜥNmtj?-jw //K6// Nḏm-jb //K7// N-ꜥnḫ-Mnw //K8// Ḫnw,tj //K9// Nj-wj-jb //K9// //Z12// sḥḏ-wjꜣ jmj-rꜣ-sr //K13// //K14// Ḥꜣ,t-wꜣḏ //K15// Ḫtnw //K15// ⟨jmj-rꜣ-sr⟩ Ttj-ꜥnḫ //⟨Z12⟩// ⟨sḥḏ-wjꜣ⟩ ⟨jmj-rꜣ-sr⟩ jmj-rꜣ-mḏ N //⟨Z12⟩// ⟨sḥḏ-wjꜣ⟩ ⟨jmj-rꜣ-sr⟩ //K18// Ttj-ꜥnḫw //K19// //K20// Ἰw //K21// Qꜣ //K22// Šdj //K23// ꜥnḫ≡j //K24// Nfr-ḥr≡j //K25// //K26// Ἰy //K27// ḏd "Senior-Provinzverwalter Nichnum, (und) der Kapitän der Schiffsmannschaften, Vorsteher des Teiches und Schreiber Chuwienchnum, und der Kapitän der Schiffsmannschaften und Vorsteher des Teiches Nisuptah, Mehu, Nemtiiu, Nedjemib, Nianchmin, Chenuti, Niuib (?)... , (und) der Aufseher der Barke, Vorsteher der Noblen ... Hatiwadsch (?) Chentu und der Vorsteher der Noblen Tetianch, (und) der Aufseher der Barke, Vorsteher der Noblen und Vorsteher der Zehn Ni-[...], (und) die Aufseher der Barke, Vorsteher der Noblen Tetianch, [...], I[...]u, Qa-[...], Schedi, Anchi, Neferheri, [...], (und) Ii sind es, die sagen:" bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 02//⟨Hatnub Graffito 02⟩: K2
•ḏd ꜥnḫj pn "...was gegeben hat dieser Anchi." bbawbriefe:pStraßburg Bb//Brieffragment: K3
•//[T58]// (j)m(,j)-rꜣ-ḥmw,t(w) ꜥnḫj "Der Vorsteher der Handwerker Anchi." bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften zu Gaben/Gabenbringer (Südteil): [T58]
•//[T252b]// (j)m(,j)-r-ḥmw,t(w) ꜥnḫj "Der Vorsteher der Handwerker Anchi." bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften zum Grabherrn und seinem Gefolge (Sz. 37): [T252b]
bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: JM.J-Rꜣ-SR.W, "VORSTEHER DER HOHEN BAMTEN"|"OVERSEER OF OFFICIALS" • JM.J-Rꜣ-ḤMW.TJW, "VORSTEHER DER HANDWERKER"|"OVERSEER OF CRAFTSMEN" • SḤḎ-WJꜢ, "AUFSEHER DER BARKE"|"INSPECTOR OF THE BOAT"
2 times
glyphs:S34: 2 times • N35: 2 times • Aa1: 2 times • M17: 2 times

ꜥnẖj

OK & FIP: 9 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Anchi: 6 times • PN/m: 3 times
ENTITY_NAME: 9 TIMES • PERSON_NAME: 9 TIMES

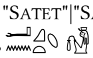
ꜥnẖj

"Anchi"|"Ankhi"|entity_name•person_name|ID:700014|RPN 0.0
• //Z1// šps-nsw,t jmj-rʾ-jꜣw Nfr-sfḫ //Z2// ꜥnẖj "Der Königsnoble und Vorsteher der Dolmetscher Nefersech und Anchi." bbawfelsinschriften:Qara 1//⟨Qara 1⟩: Z1
bbawfelsinschriften
COLLOC: NFR-SFḪ-J, "NEFER-SEFECH-I"|"NEFER-SEFEKH-I" • JM.J-Rʾ-JꜢ.W, "VORSTEHER DER FREMDSPRACHIGEN TRUPPE"|"OVERSEER OF FOREIGN MERCENARIES" • ŠPS.W-NSWT, "VORNEHMER DES KÖNIGS"|"NOBLE OF THE KING"
OK & FIP: 1 times
Eastern Desert: 1 times
PN/?: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

ꜥnẖy

"Anchy"|"Ankhy"|entity_name•person_name|ID:711207|RPN I 68.4
• smr-wꜥw,tj jmj-rʾ-ḫn,tw-š-pr-ꜣ //Z3// [ḥrj]-ḥb jmj-rʾ-ḥm-nṯr Ḫnmw-[ꜥnḫ] //Z4// rn=f-nfr ꜥnẖy ḏd "... Einziger Freund, Vorsteher der Chentiusche des Palastes..., Vorlesepriester, Vorsteher der Priester Chnumanch, mit schönem Name Anchi, ist es, der sagt:" bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 07//⟨Hatnub Graffito 07⟩: Z2
bbawfelsinschriften
COLLOC: ḪNM.W-ꜤNḪ.W, "CHNUM-ANCHU"|"KHNUM-ANKHU" • JM.J-Rʾ-ḪNT.JW-Š-PR-Ꜣ, "VORSTEHER DER CHENTUSCHI AM PALAST"|"OVERSEER OF LAND-TENANTS OF THE PALACE" • JM.J-Rʾ-ḤM.W-NṮR, "VORSTEHER DER PRIESTER"|"OVERSEER OF PRIESTS"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

ꜥnq.t

"Anukis"|"Anukis"|entity_name•gods_name|ID:38970|Wb 1, 206.4; LGG II, 172 f.
• //[1]// ꜥnq,t nb-St,t "Anuket, Herrin von Sais." bbawhistbiospzt:Anuket (nach links)//Anuket (nach links): [1]
• ḥtp-ḏi̯-nswt Stj,t nb,t ꜣbw ꜥnq,t mri̯.yt mw,t=s //[A.3]// Ḫnm,w nb-qbḥ,w "Ein Opfer, das der König, Satis, die Herrin von Elephantine, Anukis, geliebt von ihrer Mutter, (und) Chnum, Herr des Kataraktengebietes, geben." sawlit:Stele des Ineni (Berlin 19500)//⟨Stele des Ineni (Berlin 19500)⟩: [A.2]
• jn Spd,t ꜥnq,t wṯ jri̯=w r=k ""Sothis (und) Anukis sind es, die befahlen, (daß) man gegen dich vorgeht!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [31,21]
• [...] [Jmn-Rꜥw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj] //[3]// jw=f wbn ḥtp n Ḫnm,w St,y ꜥnq,t nṯr.pl nb.w ꜣbw ssnb pꜣ //[4]// ꜥꜣ-n-št jmi̯ n=f ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) ꜥḥꜥ(,w) qꜣi̯ jꜣ(w),t ꜥꜣ nfr jmi̯ n=f ḥz(w),t m-bꜣḥ //[5]// Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl pꜣy=f nb nfr m-bꜣḥ pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) pꜣy=f nb nfr //[6]// rꜥw-nb zp-2 "[Ich bete zu (?)]... dem Amun-Re-Harachte, wenn er aufgeht und wenn er untergeht, zu Chnum, Satet, Anuket und allen Göttern von Elephantine: Haltet den Steuereintreiber gesund, gebt ihm Leben-Heil-und-Gesundheit, eine lange Lebenszeit, ein erhabenes und vollkommenes Amt, gebt ihm Gunst vor Amun-Re, dem König der Götter, seinem vollkommenen Herrn und vor dem Pharao, l.h.g., seinem vollkommenen Herrn tagtäglich." bbawbriefe:pValencay I//Brief des Meri-Iunu an Men-maat-Re-nachtu: [2]
• //[3]// ḥtp-ḏi̯-nswt St,t ꜥnq,t "Ein Opfer, das der König, Satet und Anuket geben." sawlit:Schrein des Senaaib (Kairo JE 38998 = TR 27/2/21/19)//⟨Schrein des Senaaib (Kairo JE 38998 = TR 27/2/21/19)⟩: [3]
bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: STJ.T, "SATET"|"SATET" • ḪNM.W, "CHNUM"|"KHNUM" • NB.T-SṮ.T, "HERRIN VON SEHEL"|""
1 times •  1 times
glyphs:D36: 2 times • N35: 2 times • N29: 2 times • X1: 2 times • H8: 1 times • B7: 1 times
MK & SIP: 6 times • NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • unknown: 2 times
Anukis: 11 times
ENTITY_NAME: 11 TIMES • GODS_NAME: 11 TIMES

ꜥnk

"Anek"|"Anek"|entity_name•person_name|ID:400697|RPN I 69.7

ꜥnt.j

"Anti"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855445|LGG II, 111; vgl. Wb 1, 206.5
• jri̯.t.n=f ḥm pw wpi̯=f Ppy pn jr sn=f ꜥnt,j dmḏ=f sw ḥnꜥ sn={j}=⟨f⟩ ꜥft,j "Das ist wahrlich, was er getan hat: Er hat diesen Pepi von seinem Bruder Anti getrennt und hat ihn mit {meinem} ⟨seinem⟩ Bruder Afti vereint." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 484: [P/A/W 53 = 204+8]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ꜤFT.J, "AFTI"|"" • SN, "BRUDER"|"BROTHER" • ḤM, "ABER; WAHRLICH; [ENKL.PARTIKEL]"|""

OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Anti: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

ʿnt-m-ḥꜣb

"Anat-em-hab"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:854381|Thirion, RdE 34, 1982-83, 108

• //[vs.2]// mtw=ṯ ḥn=tw n ⸢ʿnt-m⸣-ḥꜣb //[vs.3]// jrm Qd-Ḥw,t-Ḥr,w "Und du sollst sie zuweisen an Anet-em-hab und Qed-Hathor." bbawbriefe:pBM EA 75018 (Bankes)//Brief der Henut-netjeru zu der Ta-di-Aset: [vs.2]
bbawbriefe
COLLOC: QD-ḤW.T-ḤR.W, "QED-HATHOR"|"" • ḤN, "ORDNEN; ANORDNEN; VERSEHEN (MIT ETWAS); SCHÜTZEN"|"TO EQUIP; TO PROTECT; TO COMMAND" • JRM, "ZUSAMMEN MIT"|"TOGETHER WITH"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Anat-em-hab: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

ʿnt-hr.tj

"Anat ist zufrieden (Name eines Pferdegespanns)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:854880|KRI I, 7.14

• //[b. Pferde]// //[1]// ḥtr tp,j n ḥm=f Jmn-ḥr-wḏ-n=f-pꜣ-qn,t //[2]// ḏd=tw n=f ʿnt-hrṷ,tj "[Pferde] Das erste Pferdegespann seiner Mejestät (namens) Amun-her-udj-enef-pa-qenet, man sagt auch zu ihm Anat-heruti." bbawramessiden:Ostseite//(b) Empfang der Tribute: [1]
bbawramessiden
COLLOC: JMN-ḤR-WḎ-N=F-PꜢ-QN.T, "AMUN ÜBERWEIST IHM DIE KRAFT (NAME EINES PFERDEGESPANNS)"|"" • ḤTR, "RINDERGESPANN; GESPANN (ALLG.)"|"YOKE OF OXEN; TEAM (GEN.)" • TP.J, "ERSTER"|"PRINCIPAL; FIRST"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Anat ist zufrieden (Name eines Pferdegespanns): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

ʿntnyns

"Antoninus"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:862840|Beckerath, Königsnamen, Röm. 16

ʿnḏ

"Anedj (2. u.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860435|GDG I, 151

ʿnḏ.tj

"Anedjti (Gott von Busiris)"|"Anedjti (god of Busiris)"|entity_name•gods_name|ID:39080|Wb 1, 207.12; LGG II, 175 f.

• nḫb,t=k ḫnt ʿnḫ.w mdw=k ḫnt ꜣḫ.pl Jnp(,w) js ḫnt(,j) jmn,t(j)w //[299]// ʿnḏ,t(j) js ḫnt(,j) zpꜣ,t.pl jꜣb,t.t "Dein Lotosknospen-Szepter ist an der Spitze der Lebenden, dein Stab ist an der Spitze der Verklärten, wie Anubis, der an der Spitze der Westlichen ist, wie Anedjti, der an der Spitze der östlichen Gaue ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 224: [298]
• ṯzi̯ ṯw ʿnḏ,tj m Km-wr "Erhebe dich, Busirite im Athribites!" tb:pLeiden T 31//Tb 168 Pleyte: [15]
• //[N/F/Ne V 90= 552+38]// [...] nṯr.pl ʿnḏ,tj js ḫnt(,j)-spꜣ(,t).pl-jꜣb,tt "Die Götter [haben ihn ...] wie Anedjtj, der an der Spitze der östlichen Gaue ist." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 650: [N/F/Ne V 90 = 552+38]
• nḫb,t=k ḫnt ʿnḫ.w //[Nt/F/Ne BI 14= 342]// md(w)=k ḫnt ꜣḫ.pl Jnp(,w) js ḫnt(,j) jmn,t(j)w ʿnḏ,t(j) js //[Nt/F/Ne BI 15= 343]// ḫnt(,j) zpꜣ(,t).pl jꜣb,t.t "Dein Lotosknospen-Szepter ist an der Spitze der Lebenden, dein Stab ist an der Spitze der Verklärten, wie Anubis, der an der Spitze der Westlichen ist, wie Anedjti, der an der Spitze der östlichen Gaue ist." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 224: [Nt/F/Ne BI 13 = 341]
• nḫb,t=k //[N/F/Ne V 42= 542]// ḫnt ʿnḫ.pl md(w)=k ḫnt ꜣḫ.pl Jnp(,w) js //[N/F/Ne V 43= 543]// ḫnt(,j) jmn,t(j)w ʿnḏ,tj js ḫnt(,j) spꜣ(,t).pl jꜣb,t.t "Dein Lotosknospen-Szepter ist an der Spitze der Lebenden, dein Stab ist an der Spitze der Verklärten, wie Anubis, der an der Spitze der Westlichen ist, wie Anedjti, der an der Spitze der östlichen Gaue ist." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 224: [N/F/Ne V 41 = 541]
bbawpyramidentexte, tb
COLLOC: NḪB.T, "[EIN ZEPTER]"|"LOTUS-BUD SCEPTER" • ḪNT, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • MDW, "STAB; HEILIGER STAB (STANDARTE)"|"STAFF; SACRED STAFF"
OK & FIP: 8 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Anedjti (Gott von Busiris): 8 times • GN/EP/[Gott von Busiris]/[Beiname des Osiris]: 1 times
ENTITY_NAME: 9 TIMES • GODS_NAME: 9 TIMES

ʿr

"Der Ziegenbock"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854107|LGG II, 177

• //[XIV.14]// ʕjḥ? ʿḏ ⸢1⸣ //[XIV.15]// ʿr ʿḏ [1] //[XIV.16]// z(r) ʿḏ 1 bj,t 1 //[XIV.17]// mn,tw ⸢1⸣ mrḥ,t [1] //[XIV.18]// jbzꜣ 1 m(j)m(j) 1 "Fett vom Rind: 1; Fett vom Ziegenbock: [1]; Fett vom Widder: 1; Honig: 1; $mn.tw$-Harz: 1; Öl: [1]; $jbzꜣ$-Pflanze: 1; $mjmj$-Getreide (Durra?): 1." sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V, Nr. 1-20: [XIV.14]

• jsk jri̯=w nṯr.pl-n-Pr-ʿnḫ m sjn bs //[16,10]// m rʾ=sn rdi̯.t m-ẖnw ḫntw n šʿy n jmn,tt n jꜣb,tt Bjꜣk Msḥ Hb ꜣʿʿny ꜣs Nw ʿr dmd 7 "Dann fertige man die 'Götter des Per-Anch' aus Ton, eine Flamme (sei) in ihrem Mund (und sie sind) zu legen in die Vorhalle (der Kapelle) in Sand vom Westen (und) vom Osten (des Nils?): den Falken, das Krokodil, den Ibis, den Pavian, den As-Geier, den Nu-Vogel (und) den Ziegenbock; zusammen: 7." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,9]

bbawtempelbib, sawmedizin

COLLOC: NṮR.W-N-PR-ʿNḪ, "DIE GÖTTER DES LEBENSHAUSES"|"" • MZḤ, "DAS KROKODIL"|"" • ꜣZ, "DER AZ-GEIER"|""

root: jʿ, "Grab"|"tomb" • jʿ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads" • jʿr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up" • jʿr, "[Personenbezeichnung]"|"" • jʿr.w, "[Substantiv]"|"" • jʿr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus" • jʿry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling" • ʿr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers" • ʿr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))" • ʿr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one" • ʿrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)" • ʿr, "Treppe"|"stairway" • ʿr, "Binse; Schilfrohr"|"reed" • ʿr, "Ziegenbock"|"goat" • ʿr, "Kiesel; Stein"|"pebble" • ʿr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|"" • ʿr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)" • ʿr.yt, "[Bez. des Himmels (?)]"|"heaven (?); roof (?)" • ʿr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)" • ʿr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]" • ʿr.w, "Nähe"|"" • ʿr.w, "[Substantiv]"|"" • ʿr.w, "[Substantiv]"|"" • ʿr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net" • ʿr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]" • ʿr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem" • ʿr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]" • ʿr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)" • ʿr.t, "Unterkiefer"|"jaw" • ʿr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)" • ʿr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves" • ʿrʿr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply" • ʿrʿr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)" • ʿrʿr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]" • ʿrʿr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]" • ʿrʿr, "Kinn"|"chin" • ʿrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)" • ʿrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration" • ʿrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]" • nʿr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]" • nʿr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]" • sjʿr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present" • sjʿr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus" • sʿr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend" • sʿr, "[ein Sternbild]"|"" • sʿr, "[Verletzung]"|"" • sʿry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"

1 times • 1 times

glyphs: D36: 2 times • D21: 2 times • E8: 1 times • F28: 1 times • D52: 1 times

MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Der Ziegenbock: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

ʿr.yw

"die Torwächter"|"Gatekeepers"|entity_name•gods_name|ID:39550|Meeks, AL 77.0703

root: jʿ, "Grab"|"tomb" • jʿ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads" • jʿr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up" • jʿr, "[Personenbezeichnung]"|"" • jʿr.w, "[Substantiv]"|"" • jʿr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus" • jʿry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling" • ʿr, "Der Ziegenbock"|"" • ʿr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))" • ʿr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one" • ʿrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)" • ʿr, "Treppe"|"stairway" • ʿr, "Binse; Schilfrohr"|"reed" • ʿr, "Ziegenbock"|"goat" • ʿr, "Kiesel; Stein"|"pebble" • ʿr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|"" • ʿr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)" • ʿr.yt, "[Bez. des Himmels (?)]"|"heaven (?); roof (?)" • ʿr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)" • ʿr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]" • ʿr.w, "Nähe"|"" • ʿr.w, "[Substantiv]"|"" • ʿr.w, "[Substantiv]"|"" • ʿr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net" • ʿr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]" • ʿr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem" • ʿr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]" • ʿr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)" • ʿr.t, "Unterkiefer"|"jaw" • ʿr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)" • ʿr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves" • ʿrʿr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply" • ʿrʿr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)" • ʿrʿr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]" • ʿrʿr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]" • ʿrʿr, "Kinn"|"chin" • ʿrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)" • ʿrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration" • ʿrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]" • nʿr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]" • nʿr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]" • sjʿr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present" • sjʿr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus" • sʿr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend" • sʿr, "[ein Sternbild]"|"" • sʿr, "[Verletzung]"|"" • sʿry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"

ʿr.yt

"Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))"|entity_name•artifact_name|ID:39340|Wb 1, 209.9-12

root: jʿ, "Grab"|"tomb" • jʿ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads" • jʿr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up" • jʿr, "[Personenbezeichnung]"|"" • jʿr.w, "[Substantiv]"|"" • jʿr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus" • jʿry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling" • ʿr, "Der Ziegenbock"|"" • ʿr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers" • ʿr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one" • ʿrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)" • ʿr, "Treppe"|"stairway" • ʿr, "Binse; Schilfrohr"|"reed" • ʿr, "Ziegenbock"|"goat" • ʿr, "Kiesel; Stein"|"pebble" • ʿr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|"" • ʿr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)" • ʿr.yt, "[Bez. des Himmels (?)]"|"heaven (?); roof (?)" • ʿr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)" • ʿr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]" • ʿr.w, "Nähe"|"" • ʿr.w, "[Substantiv]"|"" • ʿr.w, "[Substantiv]"|"" • ʿr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net" • ʿr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]" • ʿr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem" • ʿr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]" • ʿr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)" • ʿr.t, "Unterkiefer"|"jaw" • ʿr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)" • ʿr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves" • ʿrʿr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply" • ʿrʿr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)" • ʿrʿr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]" • ʿrʿr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]" • ʿrʿr, "Kinn"|"chin" • ʿrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)" • ʿrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration" • ʿrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]" • nʿr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]" • nʿr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]" • sjʿr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present" • sjʿr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus" • sʿr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend" • sʿr, "[ein Sternbild]"|"" • sʿr, "[Verletzung]"|"" • sʿry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"

ʿr.tj-Ḥr.w

"Unterkiefer des Horus"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860468|GDG I, 154; Montet, Géographie II, 122

ʿr.tjt

"Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one"|entity_name•gods_name|ID:500652|Hornung, Amduat I, 139

root:jʿ, "Grab"|"tomb"•jʿ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads"•jʿr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up"•jʿr, "[Personenbezeichnung]"|""•jʿr.w, "[Substantiv]"|""•jʿr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus"•jʿry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling"•ʿr, "Der Ziegenbock"|""•ʿr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers"•ʿr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))"•ʿrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)"•ʿr, "Treppe"|"stairway"•ʿr, "Binse; Schilfrohr"|"reed"•ʿr, "Ziegenbock"|"goat"•ʿr, "Kiesel; Stein"|"pebble"•ʿr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|""•ʿr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)"•ʿr.yt, "[Bez. des Himmels (?)]"|"heaven (?); roof (?)"•ʿr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)"•ʿr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]"•ʿr.w, "Nähe"|""•ʿr.w, "[Substantiv]"|""•ʿr.w, "[Substantiv]"|""•ʿr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net"•ʿr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]"•ʿr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem"•ʿr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]"•ʿr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)"•ʿr.t, "Unterkiefer"|"jaw"•ʿr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)"•ʿr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves"•ʿrʿr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply"•ʿrʿr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)"•ʿrʿr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]"•ʿrʿr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]"•ʿrʿr, "Kinn"|"chin"•ʿrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)"•ʿrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration"•ʿrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]"•nʿr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]"•nʿr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]"•sjʿr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present"•sjʿr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus"•sʿr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend"•sʿr, "[ein Sternbild]"|""•sʿr, "[Verletzung]"|""•sʿry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"

ʿrmj

"Elam"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:863360|GDG I, 153

ʿrr.w

"Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)"|entity_name•gods_name|ID:39560|Wb 1, 211.7

root:jʿ, "Grab"|"tomb"•jʿ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads"•jʿr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up"•jʿr, "[Personenbezeichnung]"|""•jʿr.w, "[Substantiv]"|""•jʿr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus"•jʿry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling"•ʿr, "Der Ziegenbock"|""•ʿr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers"•ʿr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))"•ʿr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one"•ʿr, "Treppe"|"stairway"•ʿr, "Binse; Schilfrohr"|"reed"•ʿr, "Ziegenbock"|"goat"•ʿr, "Kiesel; Stein"|"pebble"•ʿr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|""•ʿr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)"•ʿr.yt, "[Bez. des Himmels (?)]"|"heaven (?); roof (?)"•ʿr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)"•ʿr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]"•ʿr.w, "Nähe"|""•ʿr.w, "[Substantiv]"|""•ʿr.w, "[Substantiv]"|""•ʿr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net"•ʿr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]"•ʿr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem"•ʿr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]"•ʿr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)"•ʿr.t, "Unterkiefer"|"jaw"•ʿr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)"•ʿr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves"•ʿrʿr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply"•ʿrʿr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)"•ʿrʿr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]"•ʿrʿr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]"•ʿrʿr, "Kinn"|"chin"•ʿrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)"•ʿrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration"•ʿrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]"•nʿr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]"•nʿr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]"•sjʿr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present"•sjʿr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus"•sʿr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend"•sʿr, "[ein Sternbild]"|""•sʿr, "[Verletzung]"|""•sʿry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"

ʿrq-ḥḥ

"Das, was die Unendlichkeit umschließt (heilige Stätte in Abydos)"|"That-which-embraces-infinity (sacred place at Abydos)"|entity_name•place_name|ID:39730|Wb 1, 213.4-6; Cauville, Dendara, chapelles osiriennes, Index, BdE 119, 93

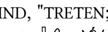
•ʾḥr(,j)? Tȝ-ḏsr //[A.3]// ʿrq,t-ḥḥ "Oberster von Tadjeser und Arqetheh," sawlit:Stele des Antef (Glasgow D1922.13)//⟨Stele des Antef (Glasgow D1922.13)⟩: [A.2]

•ḫnd=k m [rd(.du)]=k //x+5,5// r ʿrq-ḥḥ "Du wirst mit deinen [Beinen] nach Alchah treten." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+5,4

•rḏi̯=f n=k tp-rd(.pl) m ʿrq-ḥḥ rṯ m //x+8,7// pr nḥḥ "Er wird dir geben Riten in Alchah (und) eine Position im Haus der Ewigkeit." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+8,6

bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: TP-RD, "WEISUNG; ORDNUNG; ANORDNUNG; RITUS; DAS, WAS ZU DIR GEHÖRT"|"INSTRUCTIONS; REGULATIONS"•TȜ-ḎSR, "DAS HEILIGE LAND (NEKROPOLE); TOTENREICH"|"NECROPOLIS (LIT. SACRED LAND); LAND OF THE DEAD"•ḪND, "TRETEN; GEHEN"|"TO TREAD"

1 times•(D36-D21-N29-V12-Y1-C11-G7-Z3A-O-O49): 1 times• 1 times

glyphs:D36: 3 times•D21: 3 times•N29: 3 times•C11: 3 times•V12: 2 times•G7: 2 times•O49: 2 times•D54: 1 times•Z2: 1 times•Y1: 1 times•Z3A: 1 times•O: 1 times•X1: 1 times•Z4: 1 times

TIP - Roman times: 2 times•MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Das, was die Unendlichkeit umschließt (heilige Stätte in Abydos): 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES•PLACE_NAME: 3 TIMES

ꜥhr

"Aher (Ort in Nubien)"|"Aher"|entity_name•place_name|ID:854960|GDG I, 140; Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 100; Edel, SAK 4, 1976, 79 ff.

• //[b.Liste (Fortsetzung 1.Nord-Liste)]// //[4.Reihe]// //[22]// [Mn]ṯ,w n.w Sṯ.t 𓍺 //[23]// ⸢Ḫt⸣𓍺 //[24]// [N]hrn 𓍺 //[25]// [R]⸢ṯ⸣n,w-ḥr,(j)t 𓍺 //[26]// [Rṯn,]w-ẖr,(j)t 𓍺 //[27]// [Sn]gr 𓍺 //[28]// [ꜥWnw{m}?𓍺] //[29]// [Qdš]𓍺 //[30]// [P]bḫ 𓍺 //[31]// ⸢Qd⸣nꜣ 𓍺 //[5.Reihe]// //[32]// Jz[y]𓍺 //[33]// Mnws 𓍺 //[34]// Jq⟨wpt⟩𓍺 //[35]// Br[ꜥn?]𓍺 //[36]// Jr[ꜥm?]𓍺 //[37]// Jrtn 𓍺 //[38]// Šꜣ[s,w]𓍺 //[39]// [Jrṯw 𓍺] //[2.Süd-Liste]// //[40]// [ꜥ_?]𓍺 //[41]// [ꜥ_?𓍺] //[6.Reihe]// //[42]// [ꜣ]⸢ms⸣𓍺 //[43]// [Mn]sjw 𓍺 //[44]// [ꜣ]h 𓍺 //[45]// [Nꜥh 𓍺] //[46]// [Mḥḏm]𓍺 //[47]// [ꜥhr 𓍺] //[48]// [Jꜥḏm 𓍺] //[49]// [Mmṯ 𓍺] //[50]// [Mtw 𓍺] //[51]// [Wḏrṯ 𓍺] //[52]// [Sthb 𓍺] //[53]// [Ḥrḏtm 𓍺] "[Fortsetzung 1. Nord-Liste]: Mentju-Nomadenstämme von Asien, das Land Chatti, Naharina, Ober-Retjenu, Unter-Retjenu, Babylonien, Tunip, Kadesch, Pabachchi, Qatna, Izy, Menus, Ukuptaflussland, Bereg, Yam, Ardukka, Schasu-Beduinen (in Syrien und Palästina), Arzawa, [2. Süd-Liste]] ..., ... Ames, Mensiu, Aah, Gah, Mehedjem, Aher, Jadjem, Memetj, Mebetj, Udjertjet, Seteheb, Schedjtem." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [22]

• //[[b.Liste (Fortsetzung 1.Nord-Liste)]// //[19]// Ṯḥn,w 𓍺 //[20]// Jwn,tw Ztj 𓍺 //[21]// ⸢Mnṯ,w⸣ n.w ⸢Sṯ.t⸣𓍺 //[22]// Ḫt 𓍺 //[23]// ⸢Nhrn⸣𓍺 //[24]// ⸢Rṯn,w⸣-ḥr,(j)t 𓍺 //[25]// ⸢Rṯn,w⸣-ẖr,(j)t 𓍺 //[26]// [Sn]gr 𓍺 //[27]// Wnw{m}𓍺 //[5.Reihe]// //[28]// ⸢Qdš⸣𓍺 //[29]// Pbḫ 𓍺 //[30]// Jrt[n]𓍺 ⸢Qd⸣n[ꜣ]𓍺 //[31]// Jzy 𓍺 //[32]// Mn⸢w⸣[s]𓍺 //[33]// Jq⸢wp⸣[t]𓍺 //[34]// B[rn]𓍺 //[35]// Jrm 𓍺 //[36]// //[2.Süd-Liste]// //[6.Reihe]// //[37]// [ꜣh]𓍺 //[38]// [Jꜥḏm]𓍺 //[39]// [ꜥhr]𓍺 //[40]// [Gꜥh]𓍺 //[41]// [Mḥḏm]𓍺 //[2.Nord-Liste]// //[42]// [Š]ꜣ[s,]w 𓍺 //[43]// [Jrṯ]w 𓍺 //[3.Süd-Liste]// //[44]// [P]wn,t 𓍺 //[45]// ⸢N⸣hꜣ 𓍺 //[46]// Mb{nw}⟨ṯ⟩𓍺 //[47]// Sthb 𓍺 //[48]// Šḏtm 𓍺 "[Fortsetzung 1. Nord-Liste]: Libyen, Iuntu-Nomaden von Nubien und Mentju-Nomaden von Asien, das Land Chatti, Naharina, Ober-Retjenu, Unter-Retjenu, Babylonien, Tunip, Kadesch, Pabachchi, Ardukka, Qatna, Izy, Menus, Ukuptaflussland, Bereg, Yam, [2.Süd-Liste]: Aah, Jadjem, Aher, Gah, Mehedjem, [2.Nord-Liste]: Schasu-Beduinen (in Syrien und Palästina), Arzawa, Punt, Aha, Mebetj, Seteheb, Schedjtem." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [19]

bbawramessiden

COLLOC: PBḪ, "PABACHCHI"|"PABAKHKHI" • JZY, "IZY (GEBIET IM SÜDWESTEN VON ANATOLIEN)"|"IZY" • JQWPT, "UKUPTAFLUSSLAND"|"UKUPTA RIVERLAND"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Aher (Ort in Nubien): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

ꜥḥ.t-m-ḥr.j

"Palast am fernen Ort (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858708|Edfou VII, 23.8

ꜥḥ.t-n-sgr

"Palast des Schweigens (des Osiris) (Heliopolis)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:851976|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 13.9

• wy sp 2 //13,8// p,t wy sp 2 tꜣ ww sp 2 dꜣw ww sp 2 Ḏd,w ꜣbd nꜣ pr.pl n pꜣ Sꜥḥ-jr,w ww //13,9// Mn-nfr tꜣy=f s,t-ḫꜥ.i ww Jwn,w tꜣy=f ꜥḥ,t-n-sgr wy sp 2 ꜥꜣ-m-nꜥ,t.pl-spꜣ,t.pl nꜣ mšꜥ.pl //13,10// nḫt ""Wehe" - zwei Mal - "Himmel, wehe" - zwei Mal - "Erde, wehe" - zwei Mal - "Unterwelt (Dat), wehe" - zwei Mal - "Busiris (und) Abydos, Wohnstätten (Gräber) des Mumiengestaltigen, wehe Memphis, seine Erscheinungsstätte, wehe Heliopolis, sein Palast des Schweigens, wehe" - zwei Mal - "der, der groß ist in den Städten (und) Gauen, die Mysterien ("Vorgänge") werden wirksam (treten in Kraft)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 13,7

bbawtotenlit

COLLOC: WY, "WEHE!"|"WOE!" • WꜢ.W, "WEHE!"|"WOE! (INTERJECTION)" • SꜤḤ-JR.W, "MUMIENGESTALTIGER (OSIRIS UND PTAH-TATENEN)"|""

1 times

glyphs:O11: 1 times • D36: 1 times • X1: 1 times • O1: 1 times • G7: 1 times • N35: 1 times • S29: 1 times • W11: 1 times • D21: 1 times • A2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Palast des Schweigens (des Osiris) (Heliopolis): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

ꜥḥ.t-Ḥr.w-ꜣḫ.tj

"Palast des Harachte (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:865088|Edfou VIII, 107.1

ꜥḥ-Ḥr.w-ꜣḫ.tj-ḏr-zp-tp.j

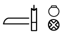
"Palast des Harachte seit dem Uranfang (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:865424|Edfou VIII, 152.15

ꜥḥꜣ

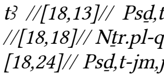
"Der Kämpfer (Dämon in Besgestalt)"|"Fighter (Bes-like demon)"|entity_name•gods_name|ID:39970|Wb 1, 217.3; LGG

II, 183 f.
•J pw jri̯.n=f ḫpr,w=f ⟨m⟩ ꜥḥꜣ "'I' (Thot) aber, er nahm (hier) die Gestalt des 'Kämpfers' an." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,15]
•nn jṯi̯.tw ḥꜣ,tj=j pn m-ꜥ=j jn ꜥḥꜣ.pl m Jwn,w "Dieses mein Herz wird mir nicht in Heliopolis von den Kämpfern weggenommen werden!" tb:pLondon BM 10793//Tb 028 I: [13,20]
•nn jṯi̯.tw ḥꜣ,tj=j pn m-ꜥ=j jn ꜥḥꜣ,w m Jwn,w "Dieses mein Herz wird mir nicht in Heliopolis von dem Kämpfer weggenommen werden!" tb:pLondon BM 10793//Tb 028 II: [16,13]
bbawtempelbib, tb
COLLOC: JW, "HUND (EIN NAME DES THOT)"|"DOG (THOTH)" • JWN.W, "HELIOPOLIS"|"HELIOPOLIS" • Ḥꜣ.TJ, "HERZ"|"HEART"
root: ꜥḥꜣ, "kämpfen; bekämpfen"|"to fight" • ꜥḥꜣ, "Kampf"|"fighting; battle" • ꜥḥꜣ, "Kämpfer"|"warrior" • ꜥḥꜣ, "schlecht; vorsichtig (von Kalendertagen); kämpferisch"|"unfavorable; inauspicious (of calendar days)" • ꜥḥꜣ, "Nilbarsch"|"Nile perch" • ꜥḥꜣ, "Kämpfer (Bez. des Nilpferdes)"|"fighter (hippopotamus)" • ꜥḥꜣ, "[unklar]"|"" • ꜥḥꜣ.w, "Waffen (allg.); Pfeile"|"weapons (gen.)" • ꜥḥꜣ.wj, "die beiden Kämpfer (Horus und Seth)"|"the two fighters (Horus and Seth)" • ꜥḥꜣ.wtj, "Kämpfer; Krieger; Mann"|"fighter; warrior; man" • ꜥḥꜣ.wtj, "männlich (vom Geschlecht)"|"male" • ꜥḥꜣ.wtj, "sich streiten"|"quarrelsome" • ꜥḥꜣ.wtt, "Kriegsschiff"|"" • ꜥḥꜣ.t, "Kriegsschiff"|"warship" • ꜥḥꜣ.t, "Kampfplatz"|"battleground" • ꜥḥꜣ.t, "Kämpferin (löwenköpfige Göttinnen)"|"fighter (leonine goddess)" • ꜥḥꜣ.t, "Kampf"|"" • ꜥḥꜣ.t, "[unklar]"|"" • mꜥḥꜣ, "Kampfarm (?)"|"fighter (with the arm)" • mꜥḥꜣ, "Kämpfer (?)"|"" • mꜥḥꜣ, "Kerl"|"" • sꜥḥꜣ, "kampfbereit machen; kämpfen lassen"|"make to vie"
(D34-G1-Z7-Z9-T33A-G37): 1 times
glyphs:D34: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • Z9: 1 times • T33A: 1 times • G37: 1 times
TIP - Roman times: 2 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Der Kämpfer (Dämon in Besgestalt): 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

ꜥḥꜣ.w-m-Jwn.w

"Kämpfer in Heliopolis"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861840|LGG II, 186
•n jṯi̯.t ḥꜣ,t(j)=f jn //[59]// ⟨ꜥḥꜣ,pl⟩-m-Jwn,w "Sein Herz soll nicht von den {Bittenden(?)} ⟨Kämpfern⟩ in Heliopolis fortgenommen werden." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21h: 8. Nachtstunde, Tb 28: [58]
bbawgraeberspzt
COLLOC: Ḥꜣ.TJ, "HERZ"|"HEART" • JṮJ, "NEHMEN; ERGREIFEN; EROBERN"|"TO TAKE; TO SEIZE" • JN, "DURCH; SEITENS (JMDS.)"|"BY (OF AGENT)"
 1 times
glyphs:Aa15: 1 times • O28: 1 times • W24: 1 times • O49: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Kämpfer in Heliopolis: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

ꜥḥꜣ.w-ḥr

"Die mit kämpferischem Gesicht (Pl.)"|"Those-belligerent-of-face"|entity_name•gods_name|ID:500322|LGG II, 186 f.; Hornung, Pfortenbuch I, 286; II, 201
•//[18,1a]// wdn.w.pl n //[18,2]// Stꜣ-Wsjr //[18,3]// 4 Jmn-ḥꜥ,w-n-Wsjr //[18,4]// 4 Bꜣ.pl-pri̯.y.pl //[18,5]// 4 Jr,jw.pl-nh,t.pl //[18,6]// 4 Šsp.y.pl //[18,7]// 4 Nny,t.pl //[18,8]// Jnp jm,y-wt //[18,9]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ.t-10 //[18,10]// 8 Jr,jw.pl-ꜣḫw //[18,11]// 8 Nḏry.pl //[18,12]// Psḏ,t-sꜣw-jm,jw.pl-tꜣ //[18,13]// Psḏ,t-jmn.pl-ꜥ //[18,14]// 1 Štꜣ,t-ntr,(j)t //[18,15]// 31 n Bꜣ.pl-nṯr.pl-ḫpr-m-ꜥ,t-Wsjr //[18,16]// 4 Dwꜣ.yw.pl //[18,17]// 4 ꜥḥꜣ.pl-ḥr.pl //[18,18]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ.t-11 //[18,19]// ꜥmm,t //[18,20]// Bꜣ-jmn //[18,21]// 4 Bꜣ.pl-tꜣ //[18,22]// 4 Ḥkn.w.pl-n-Rꜥw //[18,23]// Psḏ,t-ḥkꜣ-jmn,tjw.pl // [18,24]// Psḏ,t-jm,jw.pl-ḫt-Rꜥw //[18,25]// Jqh nṯr-ꜥꜣ jm,j-dwꜣ,t //[18,25]// 4 N.(j)wt-Wsjr "Opfer für: (den) 'Der Osiris zieht', (die) vier 'Die den Leib von Osiris verbergen', (die) vier 'herauskommenden Bas', (die) vier 'Die zu den Sykomoren gehören', (die) vier 'Empfangenden'(?), (die) vier (Göttinnen) 'Inennit', Anubis Imiut; die Götter der zehnten Höhle: (die) acht 'Die zum Lichtglanz gehören', (die) acht (Göttinnen) 'die Zupacken', die 'Götterneunheit der Wächter derer, die in der Erde sind', die 'Götterneunheit derer mit verborgenem Arm', (die) eine 'göttliche Geheimnisvolle', (die) 31 'Bas der Götter, die aus einem Körperteil des Osiris entstanden sind', (die) vier '(Re) Verehrenden', (die) vier 'Mit dem streitbaren Gesicht'; die Götter der elften Höhle: Ammet, den 'verborgenen Ba', (die) vier 'Bas der Erde', (die) vier 'Bejubler des Re', die 'Neunheit des Herrschers der Westlichen', die 'Neunheit derer, die im Gefolge des Re sind', Iqeh der große Gott der in der Unterwelt befindliche, (die) vier (Göttinnen) 'Die zu Osiris gehören'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [18,1a]
bbawtempelbib
COLLOC: STꜣ-WSJR, "DER OSIRIS ZIEHT"|"" • JMN.W-Ḥꜥ.W-N-WSJR, "DIE DEN LEIB DES OSIRIS VERBERGEN"|"" • Bꜣ.W-PR.W, "DIE HERVORKOMMENDEN BAS"|""
 1 times
glyphs:D34: 1 times • G1: 1 times • A24: 1 times • Z2: 1 times • D2: 1 times • Z1: 1 times • G7: 1 times • Z3A: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Die mit kämpferischem Gesicht (Pl.): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

ꜥḥꜣ.w-kꜣ

"Ahau-ka (?)"|"Ahau-ka (?)"|entity_name•person_name|ID:450328|RPN I 44.15; II 344, Anm. 44.15
•//[6. Opferträger v.l.]// ḥm-kꜣ ꜥḥꜣ,w-kꜣ "Der Totenpriester Ahau-ka (?)." bbawgrabinschriften:Aufzug der Opferträger//oberes Register: [6. Opferträger v.l.]
•//Zl. x+3// [_] ꜥḥꜣ,w-kꜣ zꜣ //Zl. x+4// [jrj]-šn-pr-ꜥꜣ //Zl. x+5// [_]n[_] [_]fꜣ "Ahau-ka's (?) Sohn, der Friseur am Palast ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 4 recto (72 A)//pBM 10735 frame 4 recto (72 A): Zl. x+3

ꜥḥꜣ.w-kꜣ

bbawarchive, bbawgrabinschriften
COLLOC: JR.W-ŠNJ-PR-ꜥꜣ, "FRISEUR AM PALAST"|"HAIRDRESSER OF THE PALACE" • _, "[WORT]"|"" • ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Ahau-ka (?): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

ꜥḥꜣ-nfr

"Aha-nefer"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710461|RPN I 44.9
• mtw=ṯ ḏd n kꜣ,wtj ꜥḥꜣ,w-nfr //[vs.9]// jmi̯ tw n=j wꜥ dbn ḏḥ "Und du sollst zu dem Arbeiter Aha-nefer sagen: Gib du mir einen Deben Metall." bbawbriefe:pBM 10412//Brief des Nisu-imen-em-ipet an die Mut-en-ipet: [vs.8]
bbawbriefe
COLLOC: KꜢ.WTJ, "ARBEITER; TRÄGER"|"WORKER; PORTER" • ḎḤ, "[EIN METALL (ZINN, BLEI; EISEN)]"|"[A METAL]" • DBN, "DEBEN (GEWICHTSTEIN); DEBEN (GEWICHTSMASS, MEIST 91 G)"|"DEBEN (WEIGHT); DEBEN (MEASURE, CA. 91G)"
NK: 1 times
unknown: 1 times
Aha-nefer: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

ꜥḥꜣ-dn-tp.w

"Kämpfer, der die Köpfe abschneidet"|"Fighter-who-cuts-off-heads"|entity_name•gods_name|ID:500560|Roulin, Livre de la Nuit I, 338; II, 157

ꜥḥꜥ

"Der Stehende"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854135|LGG II, 188 f.
• //[17,1a]// wdn.w.pl n //[17,2]// Nṯr.pl-qr,t-tp.y //[17,3]// Nṯr.pl-qr,t-sn,nw.t //[17,4]// Nṯr.pl-qr,t-3-nw.t //[17,5]// Nṯr.pl-qr,t-4-nw.t //[17,6]// Nṯr.pl-qr,t-5-nw.t //[17,7]// Nṯr.w-qr,t-6-nw.t //[17,8]// Nṯr.pl-qr,t-7-nw.t //[17,9]// Nṯr.pl-qr,t-8-nw.t //[17,10]// 4 Fꜣy.pl-ḥr(.j).pl=sn //[17,11]// 4 Ḥꜣy,t.pl-ḥr-Rꜥw //[17,12]// 4 Ḥr(.j).pl-ꜣw,t.pl //[17,13]// 4 Nny.pl //[17,14]// 4 Ḥfꜣ.y.pl //[17,15]// 4 Ḥr(.j).pl-ḥtp.pl //[17,16]// Nṯr.pl-qr,t-9-nw.t //[17,17]// 14 n Nṯr-jm,(j)w.pl-krj=sn-tp,(j)w.pl-Nwn //[17,18]// 24 n Nṯr.pl-Nṯr,t.pl-jm,jw-ḫt-Wsjr //[17,19]// 1 ꜥḥꜥ //[17,20]// 1 Jmn-Wsjr Štꜣ //[17,21]// 1 Sštꜣ-Wsjr //[17,22]// 1 Štm-ḏd-mꜣꜣ=f //[17,23]// Skr nb-ꜣḫ,ty //[17,24]// Mḫnt,j-n-jr,tj sꜣ-ꜣs,t //[17,25]// 4 N.(jw)t-Wsjr //[17,26]// 4 Štꜣ.pl-ꜥ "Opfer für: die Götter der ersten Höhle; die Götter der zweiten Höhle; die Götter der dritten Höhle; die Götter der vierten Höhle; die Götter der fünften Höhle; die Götter der sechsten Höhle; die Götter der siebenten Höhle; die Götter der achten Höhle: (die) vier 'Träger derer, die auf ihnen sind', (die) vier 'Die um Re klagen', (die) vier 'Die Opferspenden tragen', (die) vier 'Müden', (die) vier 'Demütigen', (die) vier 'Die Opfer tragen'; die Götter der neunten Höhle: (die) 14 'Götter, die in ihren Kapellen sind, die sich auf dem Nun befinden', (die) 24 'Götter (und) Göttinnen, die im Gefolge des Osiris sind', (der) eine '(aufrecht) Stehende', (der) eine 'Der Osiris verbirgt' 'der Geheime', (der) eine 'Der Osiris verheimlicht', (der) eine 'Der den verleumdet, der sagt, was er sah', Sokar Herr des Horizontes, Mechenti-en-irti Sohn der Isis, (die) vier (Göttinnen) 'Die zu Osiris gehören', (die) vier 'Die mit verborgenem Arm'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [17,1a]
bbawtempelbib
COLLOC: NṮR.W-QRR.T-TP.JT, "DIE GÖTTER DER ERSTEN HÖHLE"|"" • NṮR.W-QRR.T-SN.NWT, "DIE GÖTTER DER ZWEITEN HÖHLE"|"" • NṮR.W-QRR.T-3.NWT, "DIE GÖTTER DER DRITTEN HÖHLE"|""
root: ꜥḥꜥ.yt, "Achait (südl. Himmelsstütze)"|"Ahait (south pillar of the sky)" • ꜥḥꜥ.yt, "Helferinnen"|"" • ꜥḥꜥ.w, "Der Beistand"|"Helper" • ꜥḥꜥ.t, "Die Stehende"|"Stander" • ꜥḥꜥ.tj, "Zum Grab Gehöriger"|"He-who-belongs-to-the-tomb" • ꜥḥꜥ, "Mastbaum"|"mast" • ꜥḥꜥ, "Position (eines Sternes)"|"position (of a star)" • ꜥḥꜥ, "mangeln; fehlen; warten"|"to lack; to be lacking; to wait" • ꜥḥꜥ, "ungewiss (von Kalendertagen)"|"uncertain (of calendar days)" • ꜥḥꜥ, "Betrag; Zahl; Menge"|"quantity" • ꜥḥꜥ, "Menge (von Menschen)"|"multitude (of people)" • ꜥḥꜥ, "[ein Maß für Bier]"|"[measure for beer]" • ꜥḥꜥ, "[Gefäß aus Metall (beim Räuchern)]"|"[a (metal) vessel]" • ꜥḥꜥ, "Diensthabender; Helfer ("Aufgestellter")"|"attendant; helper" • ꜥḥꜥ, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)" • ꜥḥꜥ, "Höhe"|"height (of something)" • ꜥḥꜥ, "Schatz; Magazin; Vorratshaus"|"treasure; storehouse" • ꜥḥꜥ, "aufstehen"|"to stand; to get ready to do (something)" • ꜥḥꜥ, "Türzapfen"|"door leaves" • ꜥḥꜥ, "[unklar]"|"" • ꜥḥꜥ.y, "[geogr. Angabe zum Grab Amenophis' I. (?)]"|"[geo. reference for localizing the tomb of Amenhotep I]" • ꜥḥꜥ.y, "Mittag ("Stand" der Sonne)"|"midday" • ꜥḥꜥ.yt, "die Diensthabende ("Aufgestellte")"|"attendant" • ꜥḥꜥ.yt, "Mittag (6. Tagesstunde)"|"midday (6th hour of the day)" • ꜥḥꜥ.yt, "[Teil des Palastes]"|"[part of the palace]" • ꜥḥꜥ.w, "Haufen; Fülle; Reichtum; Größe (math.)"|"heap(s); quantity (math.)" • ꜥḥꜥ.w, "Standort; Stellung; Stillstand"|"station; position" • ꜥḥꜥ.w, "Denkstein; Stele"|"stela" • ꜥḥꜥ.w, "Nacken"|"nape (of the neck); spinal ridge" • ꜥḥꜥ.w, "Reiher"|"heron" • ꜥḥꜥ.w, "Stehender (Schlangengott)"|"stander (a sacred snake)" • ꜥḥꜥ.w, "Hindernisse (?)"|"obstacles (?)" • ꜥḥꜥ.w, "Lebenszeit; Zeit"|"lifetime; duration" • ꜥḥꜥ.w, "Flotte"|"" • ꜥḥꜥ.w, "Helfer"|"" • ꜥḥꜥ.n, "[aux.]"|"[auxiliary]" • ꜥḥꜥ.t, "Größe (math.)"|"quantity (math.)" • ꜥḥꜥ.t, "[Substantiv]"|"" • mꜥḥꜥ.t, "Kultstätte; Grab"|"funerary chapel (for offerings or a stela); cenotaph" • sꜥḥꜥ, "aufstellen; aufrichten"|"to erect; to set up; to make stand"
1 times
glyphs:P6: 1 times • D36: 1 times • D54: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Der Stehende: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

ꜥḥꜥ.yt

"Achait (südl. Himmelsstütze)"|"Ahait (south pillar of the sky)"|substantive•substantive_fem|ID:40390|Wb 1, 223.11; LÄ IV, 981

root: ꜥḥꜥ, "Der Stehende"|""• ꜥḥꜥ.yt, "Helferinnen"|""• ꜥḥꜥ.w, "Der Beistand"|"Helper"• ꜥḥꜥ.t, "Die Stehende"|"Stander"• ꜥḥꜥ.tj, "Zum Grab Gehöriger"|"He-who-belongs-to-the-tomb"• ꜥḥꜥ, "Mastbaum"|"mast"• ꜥḥꜥ, "Position (eines Sternes)"|"position (of a star)"• ꜥḥꜥ, "mangeln; fehlen; warten"|"to lack; to be lacking; to wait"• ꜥḥꜥ, "ungewiss (von Kalendertagen)"|"uncertain (of calendar days)"• ꜥḥꜥ, "Betrag; Zahl; Menge"|"quantity"• ꜥḥꜥ, "Menge (von Menschen)"|"multitude (of people)"• ꜥḥꜥ, "[ein Maß für Bier]"|"[measure for beer]"• ꜥḥꜥ, "[Gefäß aus Metall (beim Räuchern)]"|"[a (metal) vessel]"• ꜥḥꜥ, "Diensthabender; Helfer ("Aufgestellter")"|"attendant; helper"• ꜥḥꜥ, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)"• ꜥḥꜥ, "Höhe"|"height (of something)"• ꜥḥꜥ, "Schatz; Magazin; Vorratshaus"|"treasure; storehouse"• ꜥḥꜥ, "aufstehen"|"to stand; to get ready to do (something)"• ꜥḥꜥ, "Türzapfen"|"door leaves"• ꜥḥꜥ, "[unklar]"|""• ꜥḥꜥ.y, "[geogr. Angabe zum Grab Amenophis' I. (?)]"|"[geo. reference for localizing the tomb of Amenhotep I]"• ꜥḥꜥ.y, "Mittag ("Stand" der Sonne)"|"midday"• ꜥḥꜥ.yt, "die Diensthabende ("Aufgestellte")"|"attendant"• ꜥḥꜥ.yt, "Mittag (6. Tagesstunde)"|"midday (6th hour of the day)"• ꜥḥꜥ.yt, "[Teil des Palastes]"|"[part of the palace]"• ꜥḥꜥ.w, "Haufen; Fülle; Reichtum; Größe (math.)"|"heap(s); quantity (math.)"• ꜥḥꜥ.w, "Standort; Stellung; Stillstand"|"station; position"• ꜥḥꜥ.w, "Denkstein; Stele"|"stela"• ꜥḥꜥ.w, "Nacken"|"nape (of the neck); spinal ridge"• ꜥḥꜥ.w, "Reiher"|"heron"• ꜥḥꜥ.w, "Stehender (Schlangengott)"|"stander (a sacred snake)"• ꜥḥꜥ.w, "Hindernisse (?)"|"obstacles (?)"• ꜥḥꜥ.w, "Lebenszeit; Zeit"|"lifetime; duration"• ꜥḥꜥ.w, "Flotte"|""• ꜥḥꜥ.w, "Helfer"|""• ꜥḥꜥ.n, "[aux.]"|"[auxiliary]"• ꜥḥꜥ.t, "Größe (math.)"|"quantity (math.)"• ꜥḥꜥ.t, "[Substantiv]"|""• mꜥḥꜥ.t, "Kultstätte; Grab"|"funerary chapel (for offerings or a stela); cenotaph"• sꜥḥꜥ, "aufstellen; aufrichten"|"to erect; to set up; to make stand"

ꜥḥꜥ.yt

"Helferinnen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860380|LGG II, 200

root: ꜥḥꜥ, "Der Stehende"|""• ꜥḥꜥ.yt, "Achait (südl. Himmelsstütze)"|"Ahait (south pillar of the sky)"• ꜥḥꜥ.w, "Der Beistand"|"Helper"• ꜥḥꜥ.t, "Die Stehende"|"Stander"• ꜥḥꜥ.tj, "Zum Grab Gehöriger"|"He-who-belongs-to-the-tomb"• ꜥḥꜥ, "Mastbaum"|"mast"• ꜥḥꜥ, "Position (eines Sternes)"|"position (of a star)"• ꜥḥꜥ, "mangeln; fehlen; warten"|"to lack; to be lacking; to wait"• ꜥḥꜥ, "ungewiss (von Kalendertagen)"|"uncertain (of calendar days)"• ꜥḥꜥ, "Betrag; Zahl; Menge"|"quantity"• ꜥḥꜥ, "Menge (von Menschen)"|"multitude (of people)"• ꜥḥꜥ, "[ein Maß für Bier]"|"[measure for beer]"• ꜥḥꜥ, "[Gefäß aus Metall (beim Räuchern)]"|"[a (metal) vessel]"• ꜥḥꜥ, "Diensthabender; Helfer ("Aufgestellter")"|"attendant; helper"• ꜥḥꜥ, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)"• ꜥḥꜥ, "Höhe"|"height (of something)"• ꜥḥꜥ, "Schatz; Magazin; Vorratshaus"|"treasure; storehouse"• ꜥḥꜥ, "aufstehen"|"to stand; to get ready to do (something)"• ꜥḥꜥ, "Türzapfen"|"door leaves"• ꜥḥꜥ, "[unklar]"|""• ꜥḥꜥ.y, "[geogr. Angabe zum Grab Amenophis' I. (?)]"|"[geo. reference for localizing the tomb of Amenhotep I]"• ꜥḥꜥ.y, "Mittag ("Stand" der Sonne)"|"midday"• ꜥḥꜥ.yt, "die Diensthabende ("Aufgestellte")"|"attendant"• ꜥḥꜥ.yt, "Mittag (6. Tagesstunde)"|"midday (6th hour of the day)"• ꜥḥꜥ.yt, "[Teil des Palastes]"|"[part of the palace]"• ꜥḥꜥ.w, "Haufen; Fülle; Reichtum; Größe (math.)"|"heap(s); quantity (math.)"• ꜥḥꜥ.w, "Standort; Stellung; Stillstand"|"station; position"• ꜥḥꜥ.w, "Denkstein; Stele"|"stela"• ꜥḥꜥ.w, "Nacken"|"nape (of the neck); spinal ridge"• ꜥḥꜥ.w, "Reiher"|"heron"• ꜥḥꜥ.w, "Stehender (Schlangengott)"|"stander (a sacred snake)"• ꜥḥꜥ.w, "Hindernisse (?)"|"obstacles (?)"• ꜥḥꜥ.w, "Lebenszeit; Zeit"|"lifetime; duration"• ꜥḥꜥ.w, "Flotte"|""• ꜥḥꜥ.w, "Helfer"|""• ꜥḥꜥ.n, "[aux.]"|"[auxiliary]"• ꜥḥꜥ.t, "Größe (math.)"|"quantity (math.)"• ꜥḥꜥ.t, "[Substantiv]"|""• mꜥḥꜥ.t, "Kultstätte; Grab"|"funerary chapel (for offerings or a stela); cenotaph"• sꜥḥꜥ, "aufstellen; aufrichten"|"to erect; to set up; to make stand"

ꜥḥꜥ.w

"Der Beistand"|"Helper"|entity_name•gods_name|ID:40460|Wb 1, 222.16

root: ꜥḥꜥ, "Der Stehende"|""• ꜥḥꜥ.yt, "Achait (südl. Himmelsstütze)"|"Ahait (south pillar of the sky)"• ꜥḥꜥ.yt, "Helferinnen"|""• ꜥḥꜥ.t, "Die Stehende"|"Stander"• ꜥḥꜥ.tj, "Zum Grab Gehöriger"|"He-who-belongs-to-the-tomb"• ꜥḥꜥ, "Mastbaum"|"mast"• ꜥḥꜥ, "Position (eines Sternes)"|"position (of a star)"• ꜥḥꜥ, "mangeln; fehlen; warten"|"to lack; to be lacking; to wait"• ꜥḥꜥ, "ungewiss (von Kalendertagen)"|"uncertain (of calendar days)"• ꜥḥꜥ, "Betrag; Zahl; Menge"|"quantity"• ꜥḥꜥ, "Menge (von Menschen)"|"multitude (of people)"• ꜥḥꜥ, "[ein Maß für Bier]"|"[measure for beer]"• ꜥḥꜥ, "[Gefäß aus Metall (beim Räuchern)]"|"[a (metal) vessel]"• ꜥḥꜥ, "Diensthabender; Helfer ("Aufgestellter")"|"attendant; helper"• ꜥḥꜥ, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)"• ꜥḥꜥ, "Höhe"|"height (of something)"• ꜥḥꜥ, "Schatz; Magazin; Vorratshaus"|"treasure; storehouse"• ꜥḥꜥ, "aufstehen"|"to stand; to get ready to do (something)"• ꜥḥꜥ, "Türzapfen"|"door leaves"• ꜥḥꜥ, "[unklar]"|""• ꜥḥꜥ.y, "[geogr. Angabe zum Grab Amenophis' I. (?)]"|"[geo. reference for localizing the tomb of Amenhotep I]"• ꜥḥꜥ.y, "Mittag ("Stand" der Sonne)"|"midday"• ꜥḥꜥ.yt, "die Diensthabende ("Aufgestellte")"|"attendant"• ꜥḥꜥ.yt, "Mittag (6. Tagesstunde)"|"midday (6th hour of the day)"• ꜥḥꜥ.yt, "[Teil des Palastes]"|"[part of the palace]"• ꜥḥꜥ.w, "Haufen; Fülle; Reichtum; Größe (math.)"|"heap(s); quantity (math.)"• ꜥḥꜥ.w, "Standort; Stellung; Stillstand"|"station; position"• ꜥḥꜥ.w, "Denkstein; Stele"|"stela"• ꜥḥꜥ.w, "Nacken"|"nape (of the neck); spinal ridge"• ꜥḥꜥ.w, "Reiher"|"heron"• ꜥḥꜥ.w, "Stehender (Schlangengott)"|"stander (a sacred snake)"• ꜥḥꜥ.w, "Hindernisse (?)"|"obstacles (?)"• ꜥḥꜥ.w, "Lebenszeit; Zeit"|"lifetime; duration"• ꜥḥꜥ.w, "Flotte"|""• ꜥḥꜥ.w, "Helfer"|""• ꜥḥꜥ.n, "[aux.]"|"[auxiliary]"• ꜥḥꜥ.t, "Größe (math.)"|"quantity (math.)"• ꜥḥꜥ.t, "[Substantiv]"|""• mꜥḥꜥ.t, "Kultstätte; Grab"|"funerary chapel (for offerings or a stela); cenotaph"• sꜥḥꜥ, "aufstellen; aufrichten"|"to erect; to set up; to make stand"

ꜥḥꜥ.w-nfr

"Agathodaimon"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858996|Wb 1, 222.13-15; LGG II, 197

ꜥḥꜥ.w-nfr-m-Tꜣ.wj-ḥnꜥ-jdb.w

"Agathodaimon der Beiden Länder und der Ufer"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862087|LGG II, 198

ꜥḥꜥ.w-Ḥr.w-sšm.w-Ḥr.w

"Der Helfer des Horus und Führer des Horus"|"Helper-of-Horus, guide-of-Horus"|entity_name•gods_name|ID:500758|Hornung, Amduat I, 300

ꜥḥꜥ.t

"Die Stehende"|"Stander"|entity_name•gods_name|ID:501057|Hornung, Amduat III, 712

root: ꜥḥꜥ, "Der Stehende"|""• ꜥḥꜥ.yt, "Achait (südl. Himmelsstütze)"|"Ahait (south pillar of the sky)"• ꜥḥꜥ.yt, "Helferinnen"|""• ꜥḥꜥ.w, "Der Beistand"|"Helper"• ꜥḥꜥ.tj, "Zum Grab Gehöriger"|"He-who-belongs-to-the-tomb"• ꜥḥꜥ, "Mastbaum"|"mast"• ꜥḥꜥ, "Position (eines Sternes)"|"position (of

a star)" • ꜥḥꜥ, "mangeln; fehlen; warten"|"to lack; to be lacking; to wait" • ꜥḥꜥ, "ungewiss (von Kalendertagen)"|"uncertain (of calendar days)" • ꜥḥꜥ, "Betrag; Zahl; Menge"|"quantity" • ꜥḥꜥ, "Menge (von Menschen)"|"multitude (of people)" • ꜥḥꜥ, "[ein Maß für Bier]"|"[measure for beer]" • ꜥḥꜥ, "[Gefäß aus Metall (beim Räuchern)]"|"[a (metal) vessel]" • ꜥḥꜥ, "Diensthabender; Helfer ("Aufgestellter")"|"attendant; helper" • ꜥḥꜥ, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)" • ꜥḥꜥ, "Höhe"|"height (of something)" • ꜥḥꜥ, "Schatz; Magazin; Vorratshaus"|"treasure; storehouse" • ꜥḥꜥ, "aufstehen"|"to stand; to get ready to do (something)" • ꜥḥꜥ, "Türzapfen"|"door leaves" • ꜥḥꜥ, "[unklar]"|"" • ꜥḥꜥ.y, "[geogr. Angabe zum Grab Amenophis' I. (?)]"|"[geo. reference for localizing the tomb of Amenhotep I]" • ꜥḥꜥ.y, "Mittag ("Stand" der Sonne)"|"midday" • ꜥḥꜥ.yt, "die Diensthabende ("Aufgestellte")"|"attendant" • ꜥḥꜥ.yt, "Mittag (6. Tagesstunde)"|"midday (6th hour of the day)" • ꜥḥꜥ.yt, "[Teil des Palastes]"|"[part of the palace]" • ꜥḥꜥ.w, "Haufen; Fülle; Reichtum; Größe (math.)"|"heap(s); quantity (math.)" • ꜥḥꜥ.w, "Standort; Stellung; Stillstand"|"station; position" • ꜥḥꜥ.w, "Denkstein; Stele"|"stela" • ꜥḥꜥ.w, "Nacken"|"nape (of the neck); spinal ridge" • ꜥḥꜥ.w, "Reiher"|"heron" • ꜥḥꜥ.w, "Stehender (Schlangengott)"|"stander (a sacred snake)" • ꜥḥꜥ.w, "Hindernisse (?)"|"obstacles (?)" • ꜥḥꜥ.w, "Lebenszeit; Zeit"|"lifetime; duration" • ꜥḥꜥ.w, "Flotte"|"" • ꜥḥꜥ.w, "Helfer"|"" • ꜥḥꜥ.n, "[aux.]"|"[auxiliary]" • ꜥḥꜥ.t, "Größe (math.)"|"quantity (math.)" • ꜥḥꜥ.t, "[Substantiv]"|"" • mꜥḥꜥ.t, "Kultstätte; Grab"|"funerary chapel (for offerings or a stela); cenotaph" • sꜥḥꜥ, "aufstellen; aufrichten"|"to erect; to set up; to make stand"

ꜥḥꜥ.tj

"Zum Grab Gehöriger"|"He-who-belongs-to-the-tomb"|entity_name•gods_name|ID:500527|Roulin, Livre de la Nuit I, 240; II, 101

root: ꜥḥꜥ, "Der Stehende"|"" • ꜥḥꜥ.yt, "Achait (südl. Himmelsstütze)"|"Ahait (south pillar of the sky)" • ꜥḥꜥ.yt, "Helferinnen"|"" • ꜥḥꜥ.w, "Der Beistand"|"Helper" • ꜥḥꜥ.t, "Die Stehende"|"Stander" • ꜥḥꜥ, "Mastbaum"|"mast" • ꜥḥꜥ, "Position (eines Sternes)"|"position (of a star)" • ꜥḥꜥ, "mangeln; fehlen; warten"|"to lack; to be lacking; to wait" • ꜥḥꜥ, "ungewiss (von Kalendertagen)"|"uncertain (of calendar days)" • ꜥḥꜥ, "Betrag; Zahl; Menge"|"quantity" • ꜥḥꜥ, "Menge (von Menschen)"|"multitude (of people)" • ꜥḥꜥ, "[ein Maß für Bier]"|"[measure for beer]" • ꜥḥꜥ, "[Gefäß aus Metall (beim Räuchern)]"|"[a (metal) vessel]" • ꜥḥꜥ, "Diensthabender; Helfer ("Aufgestellter")"|"attendant; helper" • ꜥḥꜥ, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)" • ꜥḥꜥ, "Höhe"|"height (of something)" • ꜥḥꜥ, "Schatz; Magazin; Vorratshaus"|"treasure; storehouse" • ꜥḥꜥ, "aufstehen"|"to stand; to get ready to do (something)" • ꜥḥꜥ, "Türzapfen"|"door leaves" • ꜥḥꜥ, "[unklar]"|"" • ꜥḥꜥ.y, "[geogr. Angabe zum Grab Amenophis' I. (?)]"|"[geo. reference for localizing the tomb of Amenhotep I]" • ꜥḥꜥ.y, "Mittag ("Stand" der Sonne)"|"midday" • ꜥḥꜥ.yt, "die Diensthabende ("Aufgestellte")"|"attendant" • ꜥḥꜥ.yt, "Mittag (6. Tagesstunde)"|"midday (6th hour of the day)" • ꜥḥꜥ.yt, "[Teil des Palastes]"|"[part of the palace]" • ꜥḥꜥ.w, "Haufen; Fülle; Reichtum; Größe (math.)"|"heap(s); quantity (math.)" • ꜥḥꜥ.w, "Standort; Stellung; Stillstand"|"station; position" • ꜥḥꜥ.w, "Denkstein; Stele"|"stela" • ꜥḥꜥ.w, "Nacken"|"nape (of the neck); spinal ridge" • ꜥḥꜥ.w, "Reiher"|"heron" • ꜥḥꜥ.w, "Stehender (Schlangengott)"|"stander (a sacred snake)" • ꜥḥꜥ.w, "Hindernisse (?)"|"obstacles (?)" • ꜥḥꜥ.w, "Lebenszeit; Zeit"|"lifetime; duration" • ꜥḥꜥ.w, "Flotte"|"" • ꜥḥꜥ.w, "Helfer"|"" • ꜥḥꜥ.n, "[aux.]"|"[auxiliary]" • ꜥḥꜥ.t, "Größe (math.)"|"quantity (math.)" • ꜥḥꜥ.t, "[Substantiv]"|"" • mꜥḥꜥ.t, "Kultstätte; Grab"|"funerary chapel (for offerings or a stela); cenotaph" • sꜥḥꜥ, "aufstellen; aufrichten"|"to erect; to set up; to make stand"

ꜥḥꜥ-n-wrḏ=f

"Das steht, ohne dass es müde wird (Tor der Unterwelt)"|"What-stands-without-becoming-tired (gate in the nether world)"|entity_name•artifact_name|ID:500590|Wb 1, 337.5; Hornung, Amduat I, 75; LGG II, 190

ꜥḥꜥ-nṯrw

"Haltepunkt der Götter (Tor der Unterwelt)"|"Where-the-gods-halt (a gate in the nether world)"|entity_name•artifact_name|ID:500578|Hornung, Amduat I, 41

ꜥḥꜥ-sḫ.t

"Stehender des Gefildes"|"Stander-of-the-marshland"|entity_name•gods_name|ID:501045|Hornung, Amduat III, 695

ꜥḫ-n-Rꜥw-stp-n-Rꜥw

"[Thronname Siptahs]"|"Akhenre-setepenre (throne name of Siptah)"|entity_name•kings_name|ID:600508|Beckerath, Königsnamen, XIX 7

ꜥḫi̯-p.t

"Achi-pet"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:600174|RPN I 71.3

• //[Vso 10.1]// rnp,t-zp 3 ꜣbd 4 ꜣḫ,t sw 4 dnw n zẖꜣ,w ꜥḫi̯-p,t ḥr rsj Mtrj "Regierungsjahr 3 (des Merenptah?), vierter Monat der Überschwemmungszeit, Tag 4: Dreschanlage des Schreibers Achipet im Süden von (dem Ort) Meteri." sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 10.1-6: Verwaltungsnotizen zu Arbeiten auf der Tenne: [Vso 10.1]

• //[1]// [...] [_]-Ptḥ ḥr nḏ ḥr,t n sn=f ṯꜣ,y-sry,t ꜥḫi̯-p,t m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) m ḥz(w),t //[2]// [...] "... [Titel] des Ptah grüßt seinen Bruder, den Standartenträger Achi-pet: In Leben, Heil und Gesundheit, in der Gunst (des) ...." bbawbriefe:pCairo 58056//Brief eines Ptah-(Priesters?) an Achi-pet: [1]

• //[Vso 4.4]// ꜥḫi̯-p,t 100 "Achipet: 100 (Einheiten)." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Vso 5a.1-4.12: Liste mit Personennamen und Mengenangaben: [Vso 4.4]

• //[vs,1;address]// [...] n ṯꜣ,y-sry,t ꜥḫi̯-p,t "... an den Standartenträger Achi-pet" bbawbriefe:pCairo 58056//Brief eines Ptah-(Priesters?) an Achi-pet: [vs,1;address]

• [...] [...] //[Vso 14.8]// [...] ꜥn? zẖꜣ,w ꜥḫi̯-p,t "An (?) den Schreiber Achipet." sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 14: Notizen zu Arbeiten auf der Tenne: [Vso 14.8]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: Pꜣ-NḪ.W-MW.T, "PA-NECHU-MUT"|"" • Ṯꜣ.Y-SRY.T, "STANDARTENTRÄGER"|"STANDARD-BEARER" • MTRJ, "METRI"|""

NK: 8 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times
PN/m: 6 times • Achi-pet: 1 times • Achi-Pet: 1 times
ENTITY_NAME: 8 TIMES • PERSON_NAME: 8 TIMES

ꜥḫm-n-Rꜥw

"Achem-en-Re (Name eines Ichneumons)"|"Akhem-en-Re (an ichneumon)"|entity_name•animal_name|ID:40680|Wb 1, 225.4

ꜥḫm-ḏꜣf.t

"Achem-djafet (Tor der Unterwelt)"|"Akhem-djafet (a gate)"|entity_name•artifact_name|ID:40690|Wb 5, 522.15

ꜥḫm-ḥr

"Der mit schauder-erweckendem Gesicht"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856516|LGG II, 208

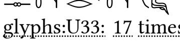
ꜥḫm-ḥr.w

"Der mit schauder-erweckenden Gesichtern"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856518|LGG II, 208

ꜥḫn-jr.t

"Der mit geschlossenen Augen (Schlange der Unterwelt)"|"Shut-eyed (serpent in the nether world)"|entity_name•gods_name|ID:500320|Hornung, Pfortenbuch I, 273; II, 190
• nḥm=k wj m-ꜥ ꜥḫn-jr,t=f n mšr,w nw tm m //[485]// (w)šꜣ,w "Mögest du mich vor dem retten, der des Abends sein Auge schließt, der alles mit tiefer Nacht umhüllt!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 064 LF: [484]
• nḥm=[k] //[10]// ⸢wj⸣ mki̯=k wj m-ꜥ ꜥḫn-jr,t=f n-mšr,w zni̯.w tm m wšꜣ,w "[Mögest du] mich retten und mögest du mich schützen vor dem, der des Abends sein Auge schließt, so daß alles in dunkler Nacht vergeht." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Lf: [9]
tb
COLLOC: WŠꜢ.W, "TIEFE NACHT; DUNKELHEIT"|"DARKNESS; DARKEST PART OF THE NIGHT" • TM, "ALL; ALLES"|"EVERYTHING" • NW, "UMHÜLLEN (U. Ä.)"|"TO CLOTHE; TO WRAP"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
GBez: 1 times • Der mit geschlossenen Augen (Schlange der Unterwelt): 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

ꜥztr.t

"Astarte"|"Astarte"|entity_name•gods_name|ID:40880|Wb 1, 227.3; LGG II, 212
• //[rt. 18,x+1]// [__]ꜣw~nꜣ~[_] [_]=k pꜣ [...]=sn ꜥntj ḥnꜥ ꜥz~tj~r~tw "[...]..[.] dein / dich [..] der [...], sie [sandten?] Anat und Astarte." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 18,x+1]
• jr nꜣ ḏr,t.pl //[Vso. 13]// n tꜣy=k mꜥ~jrꜣ~kꜣ~bw~tj,t ꜥntj,t //[Vso. 14]// ꜥstj~jrꜣ~tj,t "Was die $Ḏr.t$-Objekte deines Streitwagens angeht: Anath und Astarte (sind sie)." sawlit:oEdinburgh 916//Streitwagenhymnus: [Vso. 12]
• //[ii. a. Kartusche]// //[1]// nswt-bj,tj [Mn-Mꜣꜥ,t-Rꜥw] //[2]// ⸢zꜣ⸣-Rꜥw Stḫ,y-mr-n-Ptḥ //[3]// di̯ ꜥnḫ mj Rꜥw //[4]// mr.y Mnṯ,w ꜥztrt "[König]: König von Oäg. und UÄg.: Men-maat-Re, Sohn des Re: Sety-mery-en-Ptah, dem Leben gegeben wie Re, der geliebt wird von Month und Astarte." bbawramessiden:Ostseite//(c) Sieg bei Pa-Kanaan: [1]
• //[5,y-1]// [...] [ꜥstj~j]rꜣ~tj[,t] "[--- Asta]rte." sawlit:pBN 202 + pAmherst 9//Die Götter und das Meer ("Astartelegende"): [5,y-1]
• jw ꜥst~j[rꜣ~tj,t] [...] "Dann [---] Asta[rte ---]" sawlit:pBN 202 + pAmherst 9//Die Götter und das Meer ("Astartelegende"): [2,x+8]
bbawramessiden, sawlit, sawmedizin
COLLOC: ꜤNT, "ANAT"|"ANAT" • JḤ, "KOMM!; AUF!; GEH!"|"HEY!" • WBN.W, "OSTEN ("SONNENAUFGANG")"|"THE EAST"
 4 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:U33: 17 times • M17: 16 times • D36: 9 times • O34: 9 times • D21: 9 times • Z1: 9 times • Z4: 8 times • X1: 7 times • I12: 7 times • Z5: 5 times • H8: 2 times • Z7: 1 times • G7: 1 times
NK: 14 times
unknown: 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Astarte: 14 times
ENTITY_NAME: 14 TIMES • GODS_NAME: 14 TIMES

ꜥztr.t-n-pꜣ-tꜣ-n-Ḫt

"Astarte des Landes Chatti"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858751|LGG II, 212
• Swtḫ-n-dmj-n-S[pnw] Swtḫ-n-[Tt]~[ḫ]~t~m~s Swtḫ-n-dmj-n-S~ḫ~p~n ꜥnṯ~r~t-n-pꜣ-tꜣ-n-Ḫt pꜣ-nṯr-n-Ḏ~ṯḫrry pꜣ-nṯr-n-K~r~ḏ~s pꜣ-nṯr-n-Ḫr~p~n~t~ry~s "Seth der Stadt Sa[pinuwa]/Sa[muha]; Seth des [Don]ners, Seth der Stadt Sahpina; Astarte des Landes von Chatti; der Gott von Zitharija; der Gott von Karzis; der Gott von Hapantallijas;" bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [28]

<u>bbawramessiden</u>
COLLOC: STḪ-N-DMJ-N-SḪPN, "SETH VON SACHPINA"|"" • Pꜣ-NṮR-N-ḎTḪRRY, "GOTT VON ZITHARRIJA"|"" • Pꜣ-NṮR-N-KRḎS, "GOTT VON KARZIS"|""
unknown: 1 times
unknown: 1 times
Astarte des Landes Chatti: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

ʿšꜣ.wt-ʿmꜣ.w
"Aschaut-amau"|"Ashaut-amau"|entity_name•gods_name|ID:500477|Roulin, Livre de la Nuit I, 189-90; II, 66

ʿšꜣ-msw.t
"Der mit vielen Geburten"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:877007|LGG II, 216

ʿšꜣ-rʾ-ḏꜣd.t
"Vielmündiger, Djadet-Schlange"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855756|CT VII, 347j; vgl. LGG II, 217

ʿšꜣ-Ḥꜣb-sd
"Ascha-Hebsed"|"Asha-Hebsed"|entity_name•person_name|ID:400874|RPN I 71.13

ʿšꜣ-ḥr.w
"Vielgesichtiger (schützende Gottheit)"|"Many-faced"|entity_name•gods_name|ID:850366|LGG II, 218; CT VII, 332f

ʿšꜣ-ḥr.w-ḫ̮nt.j-ḏꜣd.wt
"Vielgesichtiger, Der vorn Djadet-Schlangen hat"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855755|CT VII, 347i; vgl. LGG II, 219

ʿšꜣ-ḥr.w-sḏm-ḏꜣd.wt
"Vielgesichtiger, Der mit hörenden Djadet-Schlangen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855754|CT VII, 347i; vgl. LGG II, 219

ʿq-jm.j-wnw.t=f
"Der Eintretende, Der in seiner Stunde Befindliche"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856405|CT IV, 268-9d

ʿq-r-ḫ̱nw-wnw.t=f
"Der in seine Stunde eintritt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856406|CT IV, 268-9d

ʿq-ḥr-jm.j-wnw.t
"Der mit eintretendem Gesicht, In der Stunde Befindlicher"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856404|CT IV, 271d

ʿq-ḥr-jm.j-wnw.t=f
"Der eintritt bei dem, der in seiner Stunde ist"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851751|LGG II, 229 f.

- *⸢ky-ḏd⸣ ⸢jr⸣ ⸢ꜣḫ.w⸣ ⸢7⸣ ⸢jpw⸣ ⸢Nḏḥḏḥ⸣ ⸢ꜣqdqd⸣ Kꜣ-n-rḏi̯-n≡f-[nbj≡f]-ḫ̮nt,j-hwt≡f //[54]// ʿq-ḥr-jm,j-wnw,t≡f Dšr-jr,tj-jm,j-ḥw,t-⸢jns⸣ ꜣsb-ḥr-[pri̯-m-] ⸢ḫ̮tḫ̮t⸣ //[55]// Mꜣꜣ-m-grḥ-jni̯-n≡f-m-hrw "⸢Variante: diese 7 Achu: Nedjehdjeh, Aqedqed⸣, "Stier-der-seine-Glut-nicht-gibt", "Drauflosgeher(?)-in-seiner-Stunde", "Rotäugiger-im-Tempel-des-Purpurstoffes", "Brenngesicht[-der]-⸢trampelnd⸣[-hervorkommt]", "Der-in-der-Nacht-anschaut-wen-er-am-Tag-holt"." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [53]*
- *ky-ḏd jr ꜣḫ.wy 7 jpw Nḏḥḏḥ (ꜣ)qdqd //[6,2]// Kꜣ-nn-rḏi̯.t-n≡f-nbj{n.tw}-ḫ̮nt,j-hh≡f ʿq-ḥr-jm,j-wnw,t≡f Dšr-jr,wj-jm,j-ḥw,t-jns,j //[6,3]// ꜣsb-ḥr-pri̯-m-ḫ̮tḫ̮t Mꜣꜣ-m-grḥ-jni̯!!-hrw "Variante: Diese 7 Achu: Neheh, "Schläfer"(?), "Stier, dem sein Feuer nicht gegeben ist, der vor seinem Gluthauch ist", "Der bei dem eintritt, der in seiner Stunde ist", "Rotäugiger im Haus der roten Kleider", "Flammengesichtiger, der umgewendet hervorkommt", "Der in der Nacht sieht, was er am Tage geholt hat"." tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨3⟩: [6,1]*

tb
COLLOC: NḎḤḎḤ, "[SCHUTZGOTT DES OSIRIS]"|"" • ꜣQDQD, "SCHLÄFER (?); GRIMMIGER (?)"|"SLEEPER (?)" • DŠR.TJ, "DER ROT IST (SONNENGOTT U.A.)"|"RED ONE (THE SUN GOD)"
NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Der eintritt bei dem, der in seiner Stunde ist: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

ꜥqꜣ-ḥr-jm.j-wnw.t=f

"Der mit geradem Gesicht, Der in seiner Stunde Befindliche"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856408|CT IV, 268-9d

ꜥqn-ḥr-jm.j-wnw.t=f

"Der Scharfgesichtige (?), Der in seiner Stunde Befindliche"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855753|CT IV, 268-9d

ꜥkꜣ

"Akko (in Syrien-Palästina)"|"Acre"|entity_name•place_name|ID:854952|GDG I, 137; LÄ I, 116 f.; Ahituv, Canaanite Toponyms, 48

•//[21.4]// mj ḏi̯.w=k ⟨wj⟩ ḥr tꜣ wꜣ,t [...] mj,t m-ḫnty r pꜣ ꜥ n ꜥk~nꜣ "Komm, damit du ⟨mich⟩ auf den Weg in den Süden in der Gegend von Akko setzt." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [21.4]

•//[b. übergeschriebene asiatische Namen]// //[2.Nord-Liste]// //[54 A]// [Pꜣ-ḥr] //[55 A]// Ḥ[mt] //[56 A]// ⸢Bt⸣-šr //[57 A]// Yn[ꜥm] //[58 A]// ꜥ_? //[59 A]// ꜥ⸢ꜥ⸣[kꜣ]? //[60 A]// [Q]⸢m⸣[d] //[61 A]// [Jnr]ṯ //[62 A]// [Ḏ]r //[63 A]// [Jw]ṯw //[64 A]// [Bt]-⸢ꜥnt⸣ //[65 A]// ⸢w⸣_ //[66 A]// _⸢ꜣ⸣_⸢m⸣ //[67 A]// [Q]dr //[68 A]// ꜣ_ //[69 A]// [Ḥ]ḏr //[70 A]// R⸢p⸣ḥ "[übergeschriebene asiatische Namen, 2.Nordliste]: Pella, Hamath, Bet-Schean, Yanuam, ..., Akko, Qumid, Ullaza, Tyros, Jutju, Bet-Anat, ..., ..., Qeder, ..., Hazor, Raphia." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [54 A]

•//[b. übergeschriebene asiatische Liste]// //[3.Nord-Liste]// //[49 A]// [Pꜣ-ḥr] //[50 A]// [Ḥmt] //[51 A]// [Bt-šr] //[52 A]// [Ynꜥ]m //[53 A]// [Qmhm] //[54 A]// ⸢ꜥkꜣ⸣ //[55 A]// Qmd //[56 A]// Jnrṯ //[57 A]// ⸢Ḏ⸣[r] //[58 A]// Jw⸢ṯw⸣ //[59 A]// Bt-⸢ꜥn⸣ṯ //[60 A]// Tw[_]m //[61 A]// Q[rm]m //[62 A]// Qdr //[63 A]// Qrt-ꜥst //[64 A]// Ḥḏr //[65 A]// Rpḥ "[übergeschriebene asiatische Namen, 3. Nordliste]: Pella, Hamath, Bet-Schean, Yanuam, Qamhamu, Akko, Qumid, Ullaza, Tyros, Jutju, Bet-Anat, ..., Qarmem, Qeder, Kiriath-Asit, Hazor, Raphia." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [49 A]

bbawramessiden, sawlit
COLLOC: QMD, "QUMID (FESTUNGSPUNKT IM LIBANON)"|"QUMID" • BT-ꜥNT, "BET-ANAT (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"BETH-ANATH" • Pꜣ-ḤR, "PELLA (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|""
NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Akko (in Syrien-Palästina): 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

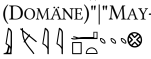
ꜥkmw

"Akemu"|"Akemu"|entity_name•person_name|ID:400737|Inscr. Sinai, 224

ꜥg.t-Jj-mr.y

"Das Röstgetreide des Ii-meri (Domäne)"|"Roasted(grain)-of-Iy-mery (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450529|Jacquet-Gordon, Domaines, 460

•//[Text 2.66⁝1]// Wꜣḏ-Sꜣḥ,w-Rꜥw //[Text 2.66⁝2]// Ḫꜥi̯-Ḫnm,w-Ḫwi̯=f-w(j) ꜥ-rs,j //[Text 2.66⁝3]// Jr,t-Ptḥ //[Text 2.66⁝4]// Ḫꜥi̯-Ḫnm,w-Ḫwi̯=f-w(j) ꜥ-mḥ,t(j) //[Text 2.66⁝5]// Ḥw,t-kꜣ //[Text 2.66⁝6]// Wꜣš-bꜣ,w-Nfr-jr-kꜣ-Rꜥw //[Text 2.66⁝7]// Grg,t-ꜥnḫ-Špss-kꜣ=f //[Text 2.66⁝8]// Ḥbnn,t-Jj-mr,y //[Text 2.66⁝9]// ꜥg,t-Jj-mr,y //[Text 2.66⁝10]// J(ꜣr)r,t-Jj-mr,y "Die (Domäne) 'Sahure möge gedeihen', die oberägyptische (Domäne) 'Cheops erscheint', die (Domäne) 'Das, was Ptah gemacht hat', die (Domäne) unterägyptische 'Cheops erscheint', die (Domäne) 'Gut des Ka', die (Domäne) 'Angesehen sind die Bas des Neferirkare', die (Domäne) 'Gründung des Anch-Schepseskaf', die (Domäne) 'Hebenenet-Brot des Ii-mery', die (Domäne) 'Das Röstgetreide des Ii-meri', die (Domäne) 'Der Wein des Ii-meri'." bbawgrabinschriften:Nordwand//unterstes Register: [Text 2.66⁝1]

bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪꜤI̯-ḪNM.W-ḪWI̯=F-WJ, "CHEOPS ERSCHEINT (DOMÄNE)"|"CHEOPS-APPEARS(-IN GLORY) (A DOMAIN)" • WꜣḎ-SꜣḤ.W-RꜤW, "SAHURE MÖGE GEDEIHEN (DOMÄNE)"|"MAY-SAHURE-FLOURISH (DOMAIN)" • ꜥ-RS.J, "OBERÄGYPTISCH"|"UPPER EGYPTIAN"
 1 times
glyphs:M17: 2 times • M18: 1 times • U6: 1 times • D36: 1 times • Q3: 1 times • X1: 1 times • M33: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Das Röstgetreide des Ii-meri (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

ʿg.t-jt-Ḥtp-n.j-Ptḥ

"Das Röstgetreide des Hetep-ni-Ptah (Domäne)"|"Roasted(grain)-of-Hetep-ni-Ptakh (a domain)"|entity_name•org_name|ID:851609|Jacquet-Gordon; Domaines, 301

•//[4]// ʿg,t-[jt]-Ḥtp-n,j-Ptḥ "Die (Domäne): Röstgetreide des Hetep-ni-Ptah." bbawgrabinschriften:Südwand//Domänenaufzug: [4]

bbawgrabinschriften

glyphs:X1: 4 times • Q3: 1 times • V28: 1 times • R4: 1 times • N35: 1 times • D36: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Röstgetreide des Hetep-ni-Ptah (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

ʿg.t-jt-Ṯy

"Das Röstgetreide des Tjy (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855399|Jacquet-Gordon, Domaines, 359

•//[9]// ʿg,t-jt-Ṯy "Das Röstgetreide des Tjy (Domäne)" bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [9]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Das Röstgetreide des Tjy (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

ʿg.t-n-msḏr.wj-n-bj.tj-jbj

"Das Röstgetreide des (Beamten) Die beiden Ohren des Königs von Unterägypten Ibi (Domäne)"|"Roasted(grain)-of-the-two-ears-of-the-king-of-Upper-and-Lower-Egypt-Ibi(a domain)"|entity_name•org_name|ID:550368|Kuhlmann/Schenkel, Ibi, T 104

ʿg.t-štw.j

"Das Röstgetreide des Schetui (Domäne)"|"Roasted(grain)-of-Schetui (a domain)"|entity_name•org_name|ID:853930|Jacquet-Gordon, Domaines, 320

•//[2]// ʿg,t-Štw,j "Das Röstgetreide des Schetui (Domäne)." bbawgrabinschriften:unteres Register//Domänen-Aufzug: [2]

bbawgrabinschriften

1 times

glyphs:X1: 2 times • D36: 1 times • W11: 1 times • X6: 1 times • N37: 1 times • G43: 1 times • M17: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Das Röstgetreide des Schetui (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

ʿgꜣ-nt

"Aga-net (Kanal im Gau von Mendes)"|"Aga-net (canal in 16th nome of Lower Egypt)"|entity_name•place_name|ID:850379|Wilson, Ptol. Lexikon, 184; Cauville, Dendara, chapelles osiriennes, Index, BdE 119, 99

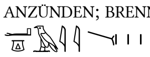
ʿgw

"Agu"|"Agu"|entity_name•gods_name|ID:41720|Meeks, AL 78.0820; LGG II, 237

•//[x+7]// [...] [ʕstj?] ʿgꜣy.pl yʿ [...] ". . . [das Brennen?] der Agai-Dämonen, das . . . (ab)wäscht . . .." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [x+7]

bbawtempelbib

COLLOC: JꜤI, "WASCHEN"|"TO WASH" • STI, "SCHIESSEN; AUSSENDEN; (GESICHT) HINWENDEN; ERBLICKEN; (STRAHLEN) FALLEN (AUF); STRAHLEN; BESTRAHLEN; ANZÜNDEN; BRENNEN; LEUCHTEN; KNÜPFEN; SPRITZEN; SAMEN ERGIESSEN; AUSGIESSEN; SCHÜTTEN; WERFEN"|""

 1 times

glyphs:M17: 2 times • D36: 1 times • W11: 1 times • G1: 1 times • Z6: 1 times • Z2: 1 times

unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Agu: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

ʿgm

"Agem"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711324|RPN I 72.1; Schneider, Personennamen, 75 f.

• ʿ~g~m ḥr,j-pḏ,t-n-pꜣ-[ḫr,w-n]-Ḫt "[Beischrift zu getötetem Hethiter, direkt unter Hinterläufen des königlichen Pferdegespanns] [§27] (Das ist) Agem, Truppenoberst des [Feindes von] Chatti (= Fürst)." bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Episode II: Die Schlacht: [2]

ꜥgm

•//[1-2]// ꜥ~g~m ḥr,j-pḏ,t-n-P~n~s "[Beischrift unter getötetem Hethiter in gestreiftem Gewand, horizontal liegend, über den ein Pferdegespann fährt, Bildmitte unten] [§27] (Das ist) Agem, der Truppenoberst von Panasa." bbawramessiden:Zweiter Hof, Ostwand//Episode II: Die Schlacht: [1-2]
bbawramessiden
COLLOC: ḤR.J-PḎ.T-N-PꜢ-ḪR.W-N-ḪT, "TRUPPENOBERST DES FEINDES VON CHATTI"|"" • ḤR.J-PḎ.T-N-PNS, "TRUPPENOBERST VON PANASA"|""
unknown: 1 times • NK: 1 times
unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Agem: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

ꜥtjꜣḥ.wt

"Atiahut"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856463|LGG II, 237

ꜥtk

"Atek"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:863396|GDG I, 137 f.; Grandet, Pap. Harris I, II, 261 ff., Anm. 943

ꜥḏ.t-jr.tj-nb.t-ꜥnḫ

"Die mit wohlbehaltenen Augen, Herrin des Lebens"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855747|Vgl. LGG II, 238

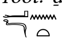
ꜥḏ.tjw

"Die Schlächter"|"Executioners"|entity_name•gods_name|ID:42280|Meeks, AL 78.0829
• ꜥḏ,tj //[637]// rn n wꜥ,w jm ""Hinrichter" ist der Name eines davon." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 146: [636]
tb
COLLOC: Wꜥ, "EINER (VON MEHREREN); ETWAS (VON E. MATERIAL)"|"ONE (OF MANY); SOLE" • JM, "DA; DORT; DAVON; DADURCH; DAMIT"|"THERE" • RN, "NAME"|"NAME"
root: ꜥḏ, "Nadel; Spule (aus Holz)"|"spool; reel" • ꜥḏ, "wahrnehmen (mit Ohr, Nase)"|"to perceive" • ꜥḏ, "aufhacken; aufwühlen; niedermetzeln"|"to hack; to slaughter" • ꜥḏ, "verbrennen; braten; rösten"|"to burn; to roast" • ꜥḏ, "Ichneumon"|"mongoose" • ꜥḏ.yt, "[Gebäudeteil (Architrav?)]"|"[part of a building (architrave?)]" • ꜥḏ.wt, "[Gegend am Himmel]"|"[an atmospheric phenomenon]" • ꜥḏ.wt, "gespaltene Zunge"|"" • ꜥḏ.t, "Gemetzel"|"slaughter" • ꜥḏ.t, "Ichneumonweibchen"|"" • mꜥḏ, "Hackklotz"|"chopping block (?)"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Sg. der Hinrichter(?): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

ꜥḏꜣ

"Adja"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855189|GDG I, 164
• mḥ j:zj jr ꜥḏꜣ "..., geh nach $ꜥḏꜣ$"!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 534: [P/C ant/E 6 = 497]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ZJ, "GEHEN"|"TO GO" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Adja: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

ꜥḏn

"Adjen (ein Krankheitsdämon?)"|"Adjen (demon associated with illness)"|entity_name•gods_name|ID:42210|Wb 1, 241.16; MedWb 159
• j ꜥḏn{{,t}} //[16,5]// j ꜥḏn,yt ṯs-pẖr jw sjp=tw //[16,6]// m mw 1/64 ""o $ꜥḏn$-Dämon, o $ꜥḏn.yt$-Dämonin!" - und umgekehrt, (während) man (das Medikament?) durch 1/64 (Oipe = 1 Dja) Wasser vervollständigt (?);" sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [16,4]
sawmedizin
COLLOC: ꜤḎN.YT, "[KRANKHEITSDÄMON]"|"" • ṮꜢZ-PẖR, "UMGEDREHT (ZU LESEN) (REZITATIONSVERMERK)"|"VICE-VERSA" • SJP, "ÜBERWEISEN; ABLIEFERN; REVIDIEREN; PRÜFEN; BESUCHEN"|""
root: ꜥḏn.yt, "[Krankheitsdämon]"|""
 1 times
glyphs:D36: 1 times • I10: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Adjen (ein Krankheitsdämon?): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

ꜥḏn.yt

"[Krankheitsdämon]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:862957|Wb 1, 242.1; LGG II, 240

• j ꜥḏn{{,t}} //[16,5]// j ꜥḏn,yt ṯs-pẖr jw sjp=tw //[16,6]// m mw 1/64 ""o $ꜥḏn$-Dämon, o $ꜥḏn.yt$-Dämonin!" - und umgekehrt, (während) man (das Medikament?) durch 1/64 (Oipe = 1 Dja) Wasser vervollständigt (?);" sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [16,4]

sawmedizin

COLLOC: ꜤḎN, "ADJEN (EIN KRANKHEITSDÄMON?)"|"ADJEN (DEMON ASSOCIATED WITH ILLNESS)" • ṮꜣZ-PẖR, "UMGEDREHT (ZU LESEN) (REZITATIONSVERMERK)"|"VICE-VERSA" • SJP, "ÜBERWEISEN; ABLIEFERN; REVIDIEREN; PRÜFEN; BESUCHEN"|""

root: ꜥḏn, "Adjen (ein Krankheitsdämon?)"|"Adjen (demon associated with illness)"

1 times

glyphs:M17: 2 times • D36: 1 times • I10: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times • B1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Krankheitsdämon]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

ꜥḏr

"Adjer"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709962|RPN I 417.15

• jw pꜣ (j)m(,j)-rꜣ-pr ḥꜣb n //[vs.2]// tꜣy=j mw,t m-bꜣḥ ꜥḏr pꜣ r(m)ṯ-jz,t [j:]jri̯=k //[vs.3]// nḏnḏ m-dj=f mj,tt r-ḏd jr N,j-sw-Jmn-m-Jp,t //[vs.4]// j:jri̯=ṯ šzp=f m nk nk=ṯ ḥr-jẖ "Es war der Hausvorsteher, der zu meiner Mutter in Gegenwart von Adjar - dem Nekropolenarbeiter, mit dem du dich ebenso beraten hast - folgenden Wortlaut sandte: Was den Ni-su-imen-em-jpet betrifft, weshalb hast du ihn empfangen als einen Liebhaber, mit dem du sexuell verkehrst?" bbawbriefe:pBM 10416//Brief über einen Ehebruch: [vs.1]

• jw=j di̯.t jwi̯ n=k ꜥwḏr "Ich will dir Audjar schicken." bbawbriefe:pBM 10418 (+10287)//Brieffragment über die Bestrafung einer Frau (?): [5]

• j:hꜣb //[vs.]// pꜣ n,tj nb jw=k jri̯=f m-ḏr,t ꜥwḏr "Schicke mir alles, was du tun wirst, durch Audjar." bbawbriefe:pBM 10418 (+10287)//Brieffragment über die Bestrafung einer Frau (?): [5]

bbawbriefe

COLLOC: NK.W, "BEGATTER, BEISCHLÄFER"|"FORNICATOR" • N.J-SW-JMN-JP.T, "NI-SU-IMEN-IPET"|"NIS-SU-IMEN-IPET" • RMṮ-JZ.T, "ARBEITER; NEKROPOLENARBEITER"|"WORKMAN"

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Audjar: 2 times • Adjar: 1 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

ꜥ

"Portion; Stück"|"portion; piece"|substantive•substantive_masc|ID:34360|Wb 1, 158.5-12

• ꜥ.w(j).du=fj [twt](.w) ḥr nfr,yt ⟨ḥr⟩ jr.t ḥm,y m ꜥnḫ "Seine beiden Hände sind auf der Ruderstange vereinigt, wenn der Steuermann während des Lebens lenkt (wörtlicher: handelt). " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//5. Sockel, oben: [Kol. 6]

• wꜥb ꜥ.du dwꜣ=f ꜣḫ,t.du //11// Ḫꜥ-m-jp,t "Rein an beiden Händen, (wenn) er den Horizontischen preist." tuebingerstelen:Stele des Chaemipet (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 471)//Stele des Chaemipet (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 471): 10

• wḥm ꜥ m rdi̯.t=st ḥr //[59,8]// mrḥ,t s,t r hrw 4 "Die Handlung werde wiederholt über 4 Tage hinweg in (der Form, dass) es in Spießentenfett gelegt (ist)." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [59,7]

• smn.n=f ḥtp-nṯr //[22]// sḏfꜣ ḫꜣw=f swꜣḏ šnꜥ=f m ḥm.pl ḥm,t.pl m ms.w ḥqꜣ.pl n.w Ṯḥn,w //[23]// grg ḥw,t-nṯr tn jri̯.n=f n=f mꜣw mḥ.n=f sw m ḥn,ty.pl ꜥšꜣ.pl sḫm.pl=sn m ꜥ.du=sn r zšš n //[24]// ḥr=f nfr jri̯=f n=f jsw m nn m rdi̯ n=f ꜥnḫ nb ḥr=f ḏd,t nb ḥr=f wꜣs,t nb ḥr=f snb nb ḥr=f //[25]// ꜣw,t-jb nb ḥr=f jri̯=f ḥḥ m ḥꜣb-sd.pl ꜥšꜣ.pl wr ḫꜥi̯.w ḥr s,t-Ḥr,w n,t ꜥnḫ.pl ꜣwi̯ jb=f ḥnꜥ kꜣ=f mj Rꜥw ḏ,t nḥḥ "der (= Taharqa) für ihn (= Amun-Re) das Gottesopfer dauerhaft machte, indem seine Altäre versorgt wurden, seine Scheune gediehen lassen wurde mit Dienern und Dienerinnen (und) mit den Kindern der Herrscher von Tjehenu, indem dieser Tempel gegründet wurde, den er für ihn neu erbaut hatte, der ihn für ihn mit zahlreichen Sistrumspielerinnen füllte, in deren Händen ihre Sistra waren, um für sein vollkommenes Gesicht zu spielen, damit er (= Amun-Re) ihn (= Taharqa) belohne deswegen durch das Geben ihm (= Taharqa) alles Leben durch ihn (= Amun-Re), alle Dauer durch ihn, alles Wohlergehen durch ihn, alle Gesundheit durch ihn (und) alle Freude durch ihn, damit er (= Taharqa) Millionen an sehr zahlreichen Sedfesten feiere, erschienen auf dem Thron des Horus der Lebenden, damit sein (= Taharqa) Herz sich freue gemeinsam mit seinem Ka wie Re ewiglich und ewiglich." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [21]

• jr jnn=k n=j pꜣ š{.w.pl} m sꜣ~jrꜣ pꜣ yšḥmw //[x+3.3]// m wḏ.pl pꜣ ṯwfj{.pl} m-ꜥ s~jrꜣ~dj.pl pꜣ ḫꜣ~kꜣ~jrꜣ~wꜣ.w{.pl} m ms,wt.pl pꜣ ꜥ //[x+3.4]// rs,j m ꜥnḫ.pl ḥḏ ptr jmn,tj m wnḏ,w.pl jr jnn=k n=j j~ḏꜣ~tj šꜣ~tj~⟨b⟩w mḥ.tj //[x+3.5]// m ꜥḏ.pl ḫnms{.pl} st mtw=k ntš pꜣy=n wḫꜥ{.t.pl} ḫꜣnn.pl mtw=k //[x+3.6]// ꜥnn n=n jsbw 2 m tꜣj ḫnw pwy mtw=k di̯.t swrj pwy m tꜣ //[x+3.7]// ḫj~rꜣ~y nn ⟨___⟩ ḥr pḥ,wj [n] [sm]ḫw mtw=k di̯.t jwi̯.t kꜣ~tj.pl m ꜣb[d,w] jw=st ꜣtp.tw //[x+3.8]// m jn(r).w.pl mtw=k šdj wꜥ-n mr ḥr ḫꜣs.t mtw=k dgꜣ=f m sšn.pl "Wenn du mir bringst den Teich mit $sꜣr$-Pflanzen, das Flutbassin mit $wḏ$-Fischen, das Papyrusdickicht mit srd-Pflanzen, den Ort (?) $ḫkrw$ mit $msw.t$-Vögeln, den "südlichen Distrikt" mit weißen Ziegen, das westliche ptr-Gewässer mit $wnḏ.w$-Rindern; wenn du mir ein $jḏt$-Gefäß bringst, verschlossen, gefüllt mit Fett, so schließe Freundschaft damit / mit ihr / ihnen (?), und besprenkele unser $wḫꜥ$-Gebäude (?) mit Wasser aus $ḫnn$-Krügen, und gebe uns zurück die 2 Stühle / Sitze, mit diesem Floh-Fell (d.h. voller Flöhe), und lasse den Floh Wasser trinken mit einer Kugel Myrrhe (?), ohne ⟨...⟩ am Ende des $[sm]ḫ$-Schiffes (?), und lasse kommen kt-Objekte (aus Tierhaut) / Läuse (?) aus Abydos, beladen mit Steinen, und grabe einen Kanal in der Wüste, und beflanze ihn mit Lotusblumen." sawlit:pBM EA 10085+10105 (Miscellanies)//⟨rto. x+3.1-9: ⟩Beschwörung gegen verschiedene Übel: [x+3.2]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb, tuebingerstelen

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • JRP, "WEIN (GETRÄNK)"|"WINE" • ꜤG.T, "RÖSTGUT (VON GETREIDE)"|"ROASTED (OF GRAIN)"

root: ꜥ, "Deichsel; Holzstange"|"shaft; pole" • ꜥ, "Spur"|"trace; track" • ꜥ, "Deich; Flußbett"|"dyke" • ꜥ, "[ein Ackererzeugnis]"|"[an agricultural product]" • ꜥ, "Haus"|"house" • ꜥ, "[ein gewebtes Erzeugnis (?)]"|"[a woven product (?)]" • ꜥ, "Person"|"person" • ꜥ.w, "Sängerinnen (?)"|"singers (?)" • ꜥ.wj, "Klappern (in Form von Händen)"|"hand-shaped clappers" • ꜥ.wj, "[Teil des Netzes (Dual)]"|"[parts of a net]" • ꜥ.t, "Teil (von etwas)"|"" • ꜥ.tj, "Gelenk"|"" • ꜥj,

"Napf"|"cup; bowl" • ʿy, "einen Rechtsanspruch haben; beanspruchen"|"to have a right to" • ʿw.t, "Zepter; Hirtenstab"|"crook (of a shepherd); scepter" • ʿw.t, "Kleinvieh; Herde"|"herds (gen.); flocks" • ʿw.tj, "Schäfer; Zepterträger"|"shepherd; scepter bearer" • ʿwj.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • mꜣʿ, "Ort (Stelle)"|"" • mjʿ.t, "[ein Haus (?)]"|"[loom (?)]" • mʿj, "[ein Kanal]"|""

348 times • 87 times • 85 times • 84 times • 65 times • 31 times • 23 times • 13 times • 12 times • 12 times • 9 times • 5 times • 4 times • 4 times • 3 times • 3 times • (D36-Z1-T33A): 3 times • (D36-D36-Z1-Z7-Z4-F51B): 3 times • (D36-D36-Z1-Z7-Z4-F51B-Z2): 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • (D36-Z1-Z5-Ff101): 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (W72-D36): 1 times • (D205): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D36-2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D36: 692 times • W10: 441 times • Z1: 286 times • Z7: 149 times • Z4: 143 times • G43: 31 times • X1: 25 times • Z2: 21 times • D42: 17 times • Z4A: 10 times • F51B: 6 times • Y2: 5 times • D41: 5 times • D37: 4 times • T33A: 3 times • Aa2: 3 times • M33: 2 times • F51: 2 times • Z5: 2 times • Ff101: 2 times • M17: 2 times • Aa12: 1 times • D38: 1 times • W72: 1 times • S29: 1 times • Q3: 1 times • M39: 1 times • N33: 1 times • Z5A: 1 times • Y1: 1 times • Z3A: 1 times • G7: 1 times • I9: 1 times • D205: 1 times • N35: 1 times • 2: 1 times • Z3: 1 times • V12: 1 times

OK & FIP: 2678 times • NK: 421 times • TIP - Roman times: 247 times • MK & SIP: 169 times • unknown: 58 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2729 times • Upper Egypt (South of Assiut): 680 times • unknown: 144 times • Nubia: 12 times • Western Asia and Europe: 4 times • Delta: 3 times • Eastern Desert: 1 times

Portion: 1750 times • Arm: 605 times • Arm; Hand: 275 times • Hand: 265 times • Arm, Hand: 185 times • Portion; Stück: 171 times • Stück: 80 times • Befinden: 59 times • Schriftstück: 33 times • Geschehen: 22 times • Zustand: 19 times • Aktion: 15 times • Napf: 15 times • Gegend: 11 times • Seite: 10 times • Handlung: 6 times • Verwaltungsgebiet: 5 times • Zustand; Befinden: 4 times • Portion; Stück, bzw. Napf: 3 times • Stück, Sache: 3 times • Mittel (für): 3 times • Art zu tun; Methode: 2 times • Portion, Opferration: 2 times • Legitimation: 2 times • Handlung, Geschehen: 2 times • Portion; Stück, Sache: 1 times • Aktion, Handlung, Geschehen: 1 times • Zustand, Befinden: 1 times • Gegend, Stelle: 1 times • Aktion; Handlung: 1 times • Seitenrand: 1 times • Möglichkeit: 1 times • Paar: 1 times • Aktion (in wḥm-ʿ): 1 times • Zustand (in tp,t-ʿ): 1 times • Armeskraft: 1 times • Art (des + Inf.): 1 times • Art, Möglichkeit: 1 times • Art: 1 times • Gegend; Ort: 1 times • Hand(erg.nachParallele): 1 times • Vorderbein: 1 times • (?)Portion; Stück, bzw. Napf: 1 times • Anliegen: 1 times • Rechtsanspruch: 1 times • Abgabe: 1 times • Armpaar: 1 times • Gegend, Seite: 1 times • Anordnung(jurist Schriftstück): 1 times • Anteil: 1 times • Mittel: 1 times

SUBSTANTIVE: 3573 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3573 TIMES • SINGULAR: 2730 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2372 TIMES • MASCULINE: 2237 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 866 TIMES • DUAL: 607 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 126 TIMES • PLURAL: 27 TIMES

ʿ

"Deichsel; Holzstange"|"shaft; pole"|substantive•substantive_masc|ID:34390|Wb 1, 159.3; FCD 36; Lesko, Dictionary I, 66

• nꜣy=sn ʿ n Jw~pꜣ jw=w jʿj gꜣ~jrʾ~bw dby tm //[16.12]// sgnn mʿ~šꜣ~rʾ~rʾ jw nꜣy=sn mʿ~ḫj~tj wꜣḥ m zmꜣ,w-n-6 "Ihre Stangen/Deichsel (?) sind aus (dem Ort) Upe, wobei sie gereinigt, glattgeschliffen, lederbekleidet, vollendet, eingeölt und installiert (?) sind, und wobei ihre $mḫt$-Holzteile in einer sechsfachen (Kupfer)legierung liegen." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [16.11]

• wnn tꜣy=j šʿ,t spr r=tn jw=tn //[7]// jnj pꜣ mn n nꜣ ʿ n mrkbt n,tj m tꜣ s,t //[8]// j:jnj n=j Sd-sw-Ḥr(,w)-j ʿ j:m=w "Wenn dieser Brief euch erreicht, dann bringt den Rest von der Deichsel des Streitwagen, die an dem Platz ist, von dem der Sched-su-Hori für mich die Deichsel gebracht hat." bbawbriefe:pBM 10100//Brief vom General (Pianch) an Buteh-Imen: [6]

• gꜣ~jrʾ~pw.tw //[26.6]// pꜣy=k ʿ m-mꜣw,t "(Dann) wäre deine Deichsel von Neuem "rabotiert/poliert" (gehobelt/glattgeschliffen?) worden;" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [26.5]

• [...] ⸢ḫr⸣ [...] //[E3, 6]// m ʿ.pl=k "...] fallen [... ...] mit deinen (Würf?)Holzstangen." sawlit:pMoskau o.Nr.〈 (Sporting King)〉//The Sporting King: [E3, 5]

• [...] //[B3, 4]// ʿ.w.pl=j n dns ḫr,(j) "...] meine Stöcke für den Senker (des Netzes; wörtl.: das untere Gewicht)." sawlit:pMoskau o.Nr.〈 (Pleasures of Fishing)〉//The Pleasures of Fishing and Fowling: [B3, 4]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: GRB, "SCHNEIDEN (HOLZ)"|"TO SHAVE (A PIECE OF WOOD SERVING AS A CHARIOT PART) (SEM. LOAN WORD)" • MŠRR, "POLIEREN (?); HERRICHTEN (?)"|"TO ATTACH; TO AFFIX (SEM. LOAN WORD)" • MN, "RESTBETRAG; AUSGLEICH"|""

root: ʿ, "Portion; Stück"|"portion; piece" • ʿ, "Spur"|"trace; track" • ʿ, "Deich; Flußbett"|"dyke" • ʿ, "[ein Ackererzeugnis]"|"[an agricultural product]" • ʿ, "Haus"|"house" • ʿ, "[ein gewebtes Erzeugnis (?)]"|"[a woven product (?)]" • ʿ, "Person"|"person" • ʿ.w, "Sängerinnen (?)"|"singers (?)" • ʿ.wj, "Klappern (in Form von Händen)"|"hand-shaped clappers" • ʿ.wj, "[Teil des Netzes (Dual)]"|"[parts of a net]" • ʿ.t, "Teil (von etwas)"|"" • ʿ.tj, "Gelenk"|"" • ʿj, "Napf"|"cup; bowl" • ʿy, "einen Rechtsanspruch haben; beanspruchen"|"to have a right to" • ʿw.t, "Zepter; Hirtenstab"|"crook (of a shepherd); scepter" • ʿw.t, "Kleinvieh; Herde"|"herds (gen.); flocks" • ʿw.tj, "Schäfer; Zepterträger"|"shepherd; scepter bearer" • ʿwj.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • mꜣʿ, "Ort (Stelle)"|"" • mjʿ.t, "[ein Haus (?)]"|"[loom (?)]" • mʿj, "[ein Kanal]"|""

NK: 11 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times

Holzstange: 5 times • Deichsel: 5 times • Deichsel; Holzstange: 1 times

SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES

ʿ

"Spur"|"trace; track"|substantive•substantive_masc|ID:34400|Wb 1, 159.4-5; Lesko, Dictionary I, 66

ʿ

• m jw~ṯꜣ sfḫ,y gmi̯ ʿ=w "Welcher Wachposten (oder: welche Patrouille) ist es, der ihre Spur/Fährte gefunden hat?" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//19.2-20.6: Verfolgung entlaufener Diener: [20.4]
• ʿ nb ḫnd ḥr ḫꜣs,tpl m ʿnḫ ḏd wꜣs n nswt-bj,tj Mn-Mꜣʿ,t-Rʿw mri̯ Jmn-Rʿw nswt-nṯr,pl "Jede (Fuß-)Spur, die durch die Wüste führt, ist in Leben, Dauer und Gesundheit für(wegen) den(s) Königs(s) von OÄ und UÄ Men-Maat-Re, den Amon-Re, der König der Götter liebt." bbawramessiden: ⟨linker Eingangs-Pfeiler⟩//Text A: Gründungsinschrift: [5]
• //[p.3, x+8]// swḏꜣ-jb pw n nb ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) r-n,tt ʿḥꜣ,wtj n(,j) Nḫn Snw zꜣ Hrw zꜣ Rn-jqr //[p.3, x+9]// ʿḥꜣ,wtj n(,j) Ṯbw Rnsj zꜣ Z-n-wsr,t zꜣ zp-2 //[p.3, x+10]// jwi̯ r smj.t n bꜣk-jm m rnp,t-zp 3 ꜣbd 4 pr,t sw 2 ḥr tr n(,j) jʿw //[p.3, x+11]// m wpw.t ʿnḫ-n-nʾ,t Ḫwi̯-w(j)-Sbk zꜣ Mnṯ,w-ḥtp(,w) zꜣ Ḫwi̯-w(j)-Sbk s [...] ꜥjr,j? ꜥm? [...] ꜥꜥ? [...] //[p.3, x+12]// n,tj m jdn ʿnḫ-n-ṯ,t-ḥqꜣ m jw(ʿ)y,t n.t Mḥꜣ r-ḏd pẖr.tj pr //[p.3, x+13]// r pẖr ʿḏ ꜣw [...] mn,w ⸢Ḫsf⸣-mḏꜣ,w m rnp,t-zp 3 ꜣbd 3 pr,t ʿrq,y //[p.3, x+14]// jwi̯ r smj.t n=j r-ḏd gmi̯.n=n ʿ n(,j) z 32 ʿꜣ 3 ḫnd.n=sn "Eine Mitteilung ist dies an den Herrn, l.h.g. darüber, dass der Kämpfer von Hierakonpolis Senu's Sohn Heru's Sohn Ren-iqer und der Kämpfer von Tjebu Rensi's Sohn Sesostris' Sohn Sesostris gekommen sind, um dem Diener im Jahr 3, Monat 4, Tag 2 zur Zeit des Frühstücks zu berichten über den Auftrag des Bürgers Chui-wi-Sobek's Sohn Mentuhotep's Sohn Chui-wi-Sobek ...., der ein Stellvertreter (?) für das Mitglied des Herrscherhaushaltes in der Truppe von Meha ist folgenden Wortlauts: Die Grenzwache (?), die im Regierungsjahr 3, Monat 3 der Peret-Zeit am letzten Monatstag herausgegangen ist, um den (Wüsten)rand zu patroullieren(?), der sich entlangzieht ... (bis zur?) Festung (namens) 'Das Abwehren des Medja-Landes' ist gekommen, um mir zu berichten mit den Worten: Wir haben die Spur von 32 Mann und 3 Eseln gefunden, als sie getreten hatten ..." bbawbriefe:pBM 10752 recto (Semna Dispatches)//Dispatch 4: [p.3, x+8]
• ʿ=j m-ḏr{j}(,w)=k "Meine Fußspur ist in deinem Bereich." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 149: [27]
• //[20.4]// ⸢m⸣ nj~⟨m⟩ gmi̯ ʿ=⸢w⸣ "Wer ist es, der ihre Spur/Fährte gefunden hat?" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//19.2-20.6: Verfolgung entlaufener Diener: [20.4]

bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: ḪWI̯-WJ-SBK, "CHUI-WI-SOBEK"|"KHUI-WI-SOBEK" • ʿḤꜢ.WTJ, "KÄMPFER; KRIEGER; MANN"|"FIGHTER; WARRIOR; MAN" • HRW, "HERU"|""

root: ʿ, "Portion; Stück"|"portion; piece" • ʿ, "Deichsel; Holzstange"|"shaft; pole" • ʿ, "Deich; Flußbett"|"dyke" • ʿ, "[ein Ackererzeugnis]"|"[an agricultural product]" • ʿ, "Haus"|"house" • ʿ, "[ein gewebtes Erzeugnis (?)]"|"[a woven product (?)]" • ʿ, "Person"|"person" • ʿ.w, "Sängerinnen (?)"|"singers (?)" • ʿ.wj, "Klappern (in Form von Händen)"|"hand-shaped clappers" • ʿ.wj, "[Teil des Netzes (Dual)]"|"[parts of a net]" • ʿ.t, "Teil (von etwas)"|"" • ʿ.tj, "Gelenk"|"" • ʿj, "Napf"|"cup; bowl" • ʿy, "einen Rechtsanspruch haben; beanspruchen"|"to have a right to" • ʿw.t, "Zepter; Hirtenstab"|"crook (of a shepherd); scepter" • ʿw.t, "Kleinvieh; Herde"|"herds (gen.); flocks" • ʿw.tj, "Schäfer; Zepterträger"|"shepherd; scepter bearer" • ʿwj.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • mꜣʿ, "Ort (Stelle)"|"" • mjʿ.t, "[ein Haus (?)]"|"[loom (?)]" • mʿj, "[ein Kanal]"|""

NK: 8 times • MK & SIP: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Eastern Desert: 1 times

Spur: 12 times • Fußspur: 1 times • Zeile (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 14 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • MASCULINE: 10 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES

ʿ

"Deich; Flußbett"|"dyke"|substantive•substantive_masc|ID:34410|Wb 1, 159.7; Lesko, Dictionary I, 67

• fḫ //[x+4,10]// ʿ pw jmn.n=f sw jm "Es (d.h. der Fluß) ist einer, der den Deich (oder: den eingedämmten Kanal), in dem er sich verborgen hatte, auflöst." sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+4,9]
• sṯꜣ mw šzp=tw ḥr ʿ //[14]// rʿw-nb nn jri̯ n=f ꜣb.t ḥr ʿ.wdu ẖr,j-ḥꜣb,t.pl šsꜣ.pl "Wasser fließt und man empfängt (es) täglich im Flußbett ohne daß es unterbrochen wird dank?/durch? der?/die? Hände erfahrener Vorlesepriester." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [13]
• nn dnj=j ʿ ḥr sṯꜣ=f "Ich habe keinen Bewässerungskanal bei seinem Fluß gehemmt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨A⟩: [10]
• ⟨f⟩ḫ{f} ʿ pw jmn.n=f //[11,7]// ⟨sw⟩ jm=f "Es (d.h. der Fluß) ist einer, der den Deich (oder: den eingedämmten Kanal), in dem er ⟨sich⟩ verborgen hatte, auflöst." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [11,6]
• fḫ //[8,6]// [ʿ] [pw] [jmn].n=f sw jm=f "Es (d.h. der Fluß) ist einer, der den Deich (oder: den eingedämmten Kanal), in dem er sich verborgen hatte, auflöst." sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: [8,5]

bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: FḪ, "(SICH) LÖSEN; FORTBEWEGEN; ZERSTÖREN; AUFHÖREN (ZU TUN)"|"TO LOOSEN; TO LEAVE" • JMN, "VERBERGEN; VERBORGEN SEIN"|"TO HIDE; TO BE HIDDEN" • DNI̯, "ABDÄMMEN; (UFER) BEFESTIGEN"|"TO DAM (WATER); TO REVET (EARTHEN BANKS)"

root: ʿ, "Portion; Stück"|"portion; piece" • ʿ, "Deichsel; Holzstange"|"shaft; pole" • ʿ, "Spur"|"trace; track" • ʿ, "[ein Ackererzeugnis]"|"[an agricultural product]" • ʿ, "Haus"|"house" • ʿ, "[ein gewebtes Erzeugnis (?)]"|"[a woven product (?)]" • ʿ, "Person"|"person" • ʿ.w, "Sängerinnen (?)"|"singers (?)" • ʿ.wj, "Klappern (in Form von Händen)"|"hand-shaped clappers" • ʿ.wj, "[Teil des Netzes (Dual)]"|"[parts of a net]" • ʿ.t, "Teil (von etwas)"|"" • ʿ.tj, "Gelenk"|"" • ʿj, "Napf"|"cup; bowl" • ʿy, "einen Rechtsanspruch haben; beanspruchen"|"to have a right to" • ʿw.t, "Zepter; Hirtenstab"|"crook (of a shepherd); scepter" • ʿw.t, "Kleinvieh; Herde"|"herds (gen.); flocks" • ʿw.tj, "Schäfer; Zepterträger"|"shepherd; scepter bearer" • ʿwj.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • mꜣʿ, "Ort (Stelle)"|"" • mjʿ.t, "[ein Haus (?)]"|"[loom (?)]" • mʿj, "[ein Kanal]"|""

1 times

glyphs:D36: 1 times • N35A: 1 times • N23: 1 times • Z1: 1 times

NK: 6 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times

Deich: 4 times • Flußbett: 2 times • eingedämmter Kanal: 1 times • Kanal: 1 times • Wasserarm: 1 times • Wasserarm, Flußbett: 1 times

SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES

ʿ

"[ein Ackererzeugnis]"|"[an agricultural product]"|substantive|ID:34450|Wb 1, 159.14

root: ʿ, "Portion; Stück"|"portion; piece" • ʿ, "Deichsel; Holzstange"|"shaft; pole" • ʿ, "Spur"|"trace; track" • ʿ, "Deich; Flußbett"|"dyke" • ʿ, "Haus"|"house" • ʿ, "[ein gewebtes Erzeugnis (?)]"|"[a woven product (?)]" • ʿ, "Person"|"person" • ʿ.w, "Sängerinnen (?)"|"singers (?)" • ʿ.wj, "Klappern (in Form von Händen)"|"hand-shaped clappers" • ʿ.wj, "[Teil des Netzes (Dual)]"|"[parts of a net]" • ʿ.t, "Teil (von etwas)"|"" • ʿ.tj, "Gelenk"|"" • ʿj, "Napf"|"cup; bowl" • ʿy, "einen Rechtsanspruch haben; beanspruchen"|"to have a right to" • ʿw.t, "Zepter; Hirtenstab"|"crook (of a shepherd); scepter" • ʿw.t, "Kleinvieh; Herde"|"herds (gen.); flocks" • ʿw.tj, "Schäfer; Zepterträger"|"shepherd; scepter bearer" • ʿwj.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • mꜣʿ, "Ort (Stelle)"|"" • mjʿ.t, "[ein Haus (?)]"|"[loom (?)]" • mʿj, "[ein Kanal]"|""

ʿ

ʿ

"Haus"|"house"|substantive|ID:34460|Wb 1, 159.15; KoptHWb 1

root: ʿ, "Portion; Stück"|"portion; piece" • ʿ, "Deichsel; Holzstange"|"shaft; pole" • ʿ, "Spur"|"trace; track" • ʿ, "Deich; Flußbett"|"dyke" • ʿ, "[ein Ackererzeugnis]"|"[an agricultural product]" • ʿ, "[ein gewebtes Erzeugnis (?)]"|"[a woven product (?)]" • ʿ, "Person"|"person" • ʿ.w, "Sängerinnen (?)"|"singers (?)" • ʿ.wj, "Klappern (in Form von Händen)"|"hand-shaped clappers" • ʿ.wj, "[Teil des Netzes (Dual)]"|"[parts of a net]" • ʿ.t, "Teil (von etwas)"|"" • ʿ.tj, "Gelenk"|"" • ʿj, "Napf"|"cup; bowl" • ʿy, "einen Rechtsanspruch haben; beanspruchen"|"to have a right to" • ʿw.t, "Zepter; Hirtenstab"|"crook (of a shepherd); scepter" • ʿw.t, "Kleinvieh; Herde"|"herds (gen.); flocks" • ʿw.tj, "Schäfer; Zepterträger"|"shepherd; scepter bearer" • ʿwj.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • mꜣʿ, "Ort (Stelle)"|"" • mjʿ.t, "[ein Haus (?)]"|"[loom (?)]" • mʿj, "[ein Kanal]"|""

ʿ

"[ein gewebtes Erzeugnis (?)]"|"[a woven product (?)]"|substantive|ID:34500|Meeks, AL 77.0546

root: ʿ, "Portion; Stück"|"portion; piece" • ʿ, "Deichsel; Holzstange"|"shaft; pole" • ʿ, "Spur"|"trace; track" • ʿ, "Deich; Flußbett"|"dyke" • ʿ, "[ein Ackererzeugnis]"|"[an agricultural product]" • ʿ, "Haus"|"house" • ʿ, "Person"|"person" • ʿ.w, "Sängerinnen (?)"|"singers (?)" • ʿ.wj, "Klappern (in Form von Händen)"|"hand-shaped clappers" • ʿ.wj, "[Teil des Netzes (Dual)]"|"[parts of a net]" • ʿ.t, "Teil (von etwas)"|"" • ʿ.tj, "Gelenk"|"" • ʿj, "Napf"|"cup; bowl" • ʿy, "einen Rechtsanspruch haben; beanspruchen"|"to have a right to" • ʿw.t, "Zepter; Hirtenstab"|"crook (of a shepherd); scepter" • ʿw.t, "Kleinvieh; Herde"|"herds (gen.); flocks" • ʿw.tj, "Schäfer; Zepterträger"|"shepherd; scepter bearer" • ʿwj.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • mꜣʿ, "Ort (Stelle)"|"" • mjʿ.t, "[ein Haus (?)]"|"[loom (?)]" • mʿj, "[ein Kanal]"|""

ʿ

"Person"|"person"|substantive•substantive_masc|ID:34510|Meeks, AL 77.0547; KoptHWb 264

root: ʿ, "Portion; Stück"|"portion; piece" • ʿ, "Deichsel; Holzstange"|"shaft; pole" • ʿ, "Spur"|"trace; track" • ʿ, "Deich; Flußbett"|"dyke" • ʿ, "[ein Ackererzeugnis]"|"[an agricultural product]" • ʿ, "Haus"|"house" • ʿ, "[ein gewebtes Erzeugnis (?)]"|"[a woven product (?)]" • ʿ.w, "Sängerinnen (?)"|"singers (?)" • ʿ.wj, "Klappern (in Form von Händen)"|"hand-shaped clappers" • ʿ.wj, "[Teil des Netzes (Dual)]"|"[parts of a net]" • ʿ.t, "Teil (von etwas)"|"" • ʿ.tj, "Gelenk"|"" • ʿj, "Napf"|"cup; bowl" • ʿy, "einen Rechtsanspruch haben; beanspruchen"|"to have a right to" • ʿw.t, "Zepter; Hirtenstab"|"crook (of a shepherd); scepter" • ʿw.t, "Kleinvieh; Herde"|"herds (gen.); flocks" • ʿw.tj, "Schäfer; Zepterträger"|"shepherd; scepter bearer" • ʿwj.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • mꜣʿ, "Ort (Stelle)"|"" • mjʿ.t, "[ein Haus (?)]"|"[loom (?)]" • mʿj, "[ein Kanal]"|""

ʿ.w

"Sängerinnen (?)"|"singers (?)"|substantive|ID:34470|Wb 1, 159.16; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 132

root: ʿ, "Portion; Stück"|"portion; piece" • ʿ, "Deichsel; Holzstange"|"shaft; pole" • ʿ, "Spur"|"trace; track" • ʿ, "Deich; Flußbett"|"dyke" • ʿ, "[ein Ackererzeugnis]"|"[an agricultural product]" • ʿ, "Haus"|"house" • ʿ, "[ein gewebtes Erzeugnis (?)]"|"[a woven product (?)]" • ʿ, "Person"|"person" • ʿ.wj, "Klappern (in Form von Händen)"|"hand-shaped clappers" • ʿ.wj, "[Teil des Netzes (Dual)]"|"[parts of a net]" • ʿ.t, "Teil (von etwas)"|"" • ʿ.tj, "Gelenk"|"" • ʿj, "Napf"|"cup; bowl" • ʿy, "einen Rechtsanspruch haben; beanspruchen"|"to have a right to" • ʿw.t, "Zepter; Hirtenstab"|"crook (of a shepherd); scepter" • ʿw.t, "Kleinvieh; Herde"|"herds (gen.); flocks" • ʿw.tj, "Schäfer; Zepterträger"|"shepherd; scepter bearer" • ʿwj.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • mꜣʿ, "Ort (Stelle)"|"" • mjʿ.t, "[ein Haus (?)]"|"[loom (?)]" • mʿj, "[ein Kanal]"|""

ʿ.wj

"Klappern (in Form von Händen)"|"hand-shaped clappers"|substantive|ID:34590|Meeks, AL 79.0398

• nn šnʿ.tw=f j{r}⟨n⟩ jrj{.t} m ʿ.wj=f "Er wird nicht durch Den mit seinen Armen Tätigen zurückgehalten werden." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 130: [6]

tb

COLLOC: ŠNʿ, "ABHALTEN; ZURÜCKHALTEN; SCHEU SEIN (VON FISCHEN)"|"" • JN, "DURCH; SEITENS (JMDS.)"|"BY (OF AGENT)" • NN, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|""

root: ʿ, "Portion; Stück"|"portion; piece" • ʿ, "Deichsel; Holzstange"|"shaft; pole" • ʿ, "Spur"|"trace; track" • ʿ, "Deich; Flußbett"|"dyke" • ʿ, "[ein Ackererzeugnis]"|"[an agricultural product]" • ʿ, "Haus"|"house" • ʿ, "[ein gewebtes Erzeugnis (?)]"|"[a woven product (?)]" • ʿ, "Person"|"person" • ʿ.w, "Sängerinnen (?)"|"singers (?)" • ʿ.wj, "[Teil des Netzes (Dual)]"|"[parts of a net]" • ʿ.t, "Teil (von etwas)"|"" • ʿ.tj, "Gelenk"|"" • ʿj, "Napf"|"cup; bowl" • ʿy, "einen Rechtsanspruch haben; beanspruchen"|"to have a right to" • ʿw.t, "Zepter; Hirtenstab"|"crook (of a shepherd); scepter" • ʿw.t, "Kleinvieh; Herde"|"herds (gen.); flocks" • ʿw.tj, "Schäfer; Zepterträger"|"shepherd; scepter bearer" • ʿwj.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • mꜣʿ, "Ort (Stelle)"|"" • mjʿ.t, "[ein Haus (?)]"|"[loom (?)]" • mʿj, "[ein Kanal]"|""

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Klappern (in Form von Händen): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES

ʿ.wj

"[Teil des Netzes (Dual)]"|"[parts of a net]"|substantive|ID:36060|Wb 1, 156.8

root: ʿ, "Portion; Stück"|"portion; piece" • ʿ, "Deichsel; Holzstange"|"shaft; pole" • ʿ, "Spur"|"trace; track" • ʿ, "Deich; Flußbett"|"dyke" • ʿ, "[ein Ackererzeugnis]"|"[an agricultural product]" • ʿ, "Haus"|"house" • ʿ, "[ein gewebtes Erzeugnis (?)]"|"[a woven product (?)]" • ʿ, "Person"|"person" • ʿ.w, "Sängerinnen (?)"|"singers (?)" • ʿ.wj, "Klappern (in Form von Händen)"|"hand-shaped clappers" • ʿ.t, "Teil (von etwas)"|"" • ʿ.tj, "Gelenk"|"" • ʿj, "Napf"|"cup; bowl" • ʿy, "einen Rechtsanspruch haben; beanspruchen"|"to have a right to" • ʿw.t, "Zepter; Hirtenstab"|"crook (of a shepherd); scepter" • ʿw.t, "Kleinvieh; Herde"|"herds (gen.); flocks" • ʿw.tj, "Schäfer; Zepterträger"|"shepherd; scepter bearer" • ʿwj.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • mꜣʿ, "Ort (Stelle)"|"" • mjʿ.t, "[ein Haus (?)]"|"[loom (?)]" • mʿj, "[ein Kanal]"|""

ʿ.wj-n-jr.t

"die zwei Augenlider (?)"|"eyelids (?)"|substantive|ID:34600|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 6

ʿ.t

"Teil (von etwas)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:854495|Wb 1, 160.1-161.1; Meeks, AL 77.0557; 79.0411

•//17// ḥtp-ḏi̯-⟨nswt⟩ Ptḥ-Zkr //18// n kꜣ n(,j) jm,j-rꜥ-s,t //19// n(,j.t) ʿ,t {ḥqꜣ}⟨ḫ⟩(n)q,t Nḥy "Ein Opfer, das der <König> (und) Ptah-Sokar gibt für den Ka des Vorstehers der Stätte der Bieranlage, Nehi." tuebingerstelen:Stele des Senebi (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 463)//Stele des Senebi (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 463): 17

•jr wpi̯ //[104,7]//=k ḥnḥn,t ḫpr.t ḫr wd,t n(,j).t wḫd,w ((m)) ((ʿ,t.pl)) ((nb.t)) ((n(,j)⸗)) ((s)) gmm=k sj mj jrtj,w ḫsd //[104,8]// ḫnn rwd jnm=f n js wr,t jr ḫnn={f}⟨s⟩ m ry,t m //[104,9]// ḫnw ḥʿ,pl=f ḏd.jn=k r=s "Wenn du eine $ḥnḥn.t$-Geschwulst feststellst, die infolge einer Verlagerung von Krankheitsauslösern (?) ((in irgendwelche(n) Körperteile(n) eines Mannes)) entstanden ist, (und) findest du sie in der Beschaffenheit einer zersetzten $ḫnd$-Geschwulst vor, deren Haut/Oberfläche fest ist, aber nicht zu sehr, (und) wenn {er}⟨sie⟩ (d.h. die $ḥnḥn.t$-Geschwulst) sich mit (?; oder: in Form von) Eiter im Inneren seines Körpers zersetzt, dann musst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [104,6]

•kꜣ ḏd=tn jmn.n=j r ḥm=f m ḫ,t nb //[Rs 112]// n pr jtj=j nbw jḫ m ꜥꜣ,t m jp,t.pl nb mnfy m jr,j-ḏr,du.pl nbw m jr,j-ḫḫ bb.pl str.w m ꜥꜣ,t sꜣ!! n.w ʿ,t nb mꜣḥ.pl n tp šq.ypl n msḏr ḫkr.pl nb n nswt ḥn nb n.w wʿb nswt m nbw ꜥꜣ,t!! nb "Ihr sollt benennen, was ich vor Seiner Majestät (= Piye) von irgendwelchen Dingen des Hauses meines Vaters verborgen habe, (nämlich) Goldbarren, Edelsteine, jegliche Gefäße, Knöchelbänder, Armreifen aus Gold, Ketten, Schmuckkragen hergestellt aus Edelsteinen, Amulette für jedes Körperteil, Stirnkränze, Ohrgehänge, jegliches königliches Schmuckstück, jedes Libationsgefäß für die Reinigung des Königs aus Gold und jeglichen Edelsteinen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 111]

•jr ṯꜣy=kwj //[7,9]// ꜣtp(,t) r fꜣy=sw wnn=k wꜣ~tj~mtj~m jw rd.du=k (ḥr) ꜥšꜣ{.t} m s{ḫ}ḫjḫj jw=k ꜣd,t.ṯ m pḥ,tj //[8,1]// jw=k nmḥ.ṯ m ʿ,t=k nb.t //[8,2]// jw=k ḥwrw.ṯ m ḥʿ=k "Wenn du eine Last aufnimmst, um sie zu tragen, bist du .... (?), wobei deine beiden Beine oft wanken (?), weil du an Körperkraft Mangel leidest, weil du an jedem deiner Glieder schwach bist, weil du an deinem Leib elend bist." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 7,6-8,7: Empfehlung, Schreiber zu werden: [7,8]

•sḫm=f m ʿ,t nb(.t) "Er verfügt über jedes Glied." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21e: 5. Nachtstunde, Tb 68 (Fortsetzung): [36]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"•=K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"•=F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root: ʿ, "Portion; Stück"|"portion; piece"•ʿ, "Deichsel; Holzstange"|"shaft; pole"•ʿ, "Spur"|"trace; track"•ʿ, "Deich; Flußbett"|"dyke"•ʿ, "[ein Ackererzeugnis]"|"[an agricultural product]"•ʿ, "Haus"|"house"•ʿ, "[ein gewebtes Erzeugnis (?)]"|"[a woven product (?)]"•ʿ, "Person"|"person"•ʿ.w, "Sängerinnen (?)"|"singers (?)"•ʿ.wj, "Klappern (in Form von Händen)"|"hand-shaped clappers"•ʿ.wj, "[Teil des Netzes (Dual)]"|"[parts of a net]"•ʿ.tj, "Gelenk"|""•ʿj, "Napf"|"cup; bowl"•ʿy, "einen Rechtsanspruch haben; beanspruchen"|"to have a right to"•ʿw.t, "Zepter; Hirtenstab"|"crook (of a shepherd); scepter"•ʿw.t, "Kleinvieh; Herde"|"herds (gen.); flocks"•ʿw.tj, "Schäfer; Zepterträger"|"shepherd; scepter bearer"•ʿwj.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"•mꜣʿ, "Ort (Stelle)"|""•mjʿ.t, "[ein Haus (?)]"|"[loom (?)]"•mʿj, "[ein Kanal]"|""

83 times• 45 times• 32 times• 16 times• 6 times• 4 times•(D36-X1-F51B): 3 times• 2 times• 2 times•(D36-X1-F51D-F51D-F51D): 1 times• 1 times• 1 times•(D36-X1-F51B-Z2): 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times

glyphs:D36: 211 times•X1: 207 times•F51: 179 times•Z2: 92 times•O1: 36 times•Z3A: 18 times•Z3: 6 times•F51B: 4 times•F51D: 3 times•Z1: 3 times•D41: 1 times•N35: 1 times•H8: 1 times•F44: 1 times•Aa2: 1 times•V28: 1 times

NK: 152 times•MK & SIP: 129 times•OK & FIP: 82 times•TIP - Roman times: 81 times

Upper Egypt (South of Assiut): 269 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 129 times•unknown: 41 times•Nubia: 2 times•Delta: 2 times•Western Asia and Europe: 1 times

Glied; Körperteil: 188 times•Glied: 135 times•Körperteil: 48 times•Kammer: 39 times•Abteilung (eines Wirtschaftsgebäudes): 6 times•[Seil/Kordel an Tür oder Schiffsmast]: 5 times•Raum (im Hause), Kammer: 5 times•kleines Haus: 4 times•Raum (im Hause), Kammer; [Wirtschaftsgebäude]: 2 times•Kammer; Abteilung (eines Wirtschaftsgebäudes); kleines Haus: 2 times•Leib: 1 times•Kammer, Raum: 1 times•Kammer, Kapelle: 1 times•Glieder des Körpers: 1 times•Stück: 1 times•[Wirtschaftsgebäude]: 1 times•[Seil]: 1 times•Stück Seil; Kordel (an Tür oder Schiffsmast): 1 times•Stück Fleisch: 1 times•[Kordel]: 1 times

SUBSTANTIVE: 444 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 444 TIMES•PLURAL: 210 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 168 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 164 TIMES•SINGULAR: 141 TIMES•FEMININE: 114 TIMES•ST_CONSTRUCTUS: 18 TIMES

ʿ.t-Jgr.t

"Kammer des Schweigens (Nekropole)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:859002|de Wit, Temple d'Opet, I, 90

ʿ.t-jwf

"Schlächterei ("Kammer des Fleisches")"|"larder for meat"|substantive|ID:34610|Wb 1, 160.3

ʿ.t-jrp

"Weinkeller"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:859309|Lesko, Dictionary I, 67

•r:jwi̯ n=k Nꜣ~ḫj [...] jwi̯=j n=k r Nḫt p(ꜣ)-n ʿ,t-jrp,w "Zu dir wird Nacht, der vom Weinmagazin/Weinkeller, kommen. Var.: Ich will zu dir kommen wegen Nacht, der vom Weinkeller." sawlit:⟨15. ⟩pTurin CGT 54011//Satirischer Brief pAnastasi I, 8.8-10.7: [x+1.8]

sawlit
COLLOC: NḪT, "NACHT"|"NAKHT" • PꜢ-N, "DER DES [POSSESIVPRÄFIX SG.M.]"|"" • JWI̯, "KOMMEN"|"TO COME; TO RETURN"
NK: 1 times
unknown: 1 times
Weinkeller: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ꜥ.t-jz.t

"Gerichtshof"|"law court"|substantive•substantive_fem|ID:865073|Wilson, Ptol. Lexikon, 185

ꜥ.t-wr.t-nb.t-kꜢr-rḫ.tn-Rꜥw-m-wjꜢ=f

"Große Kammer, Herrin der Kapelle, die Re in seiner Barke erkannt hat"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:856473|CT VII, 108h-i

ꜥ.t-n.t-ẖt

"Garten; Baumgarten"|"orchard; arbor"|substantive|ID:34660|Wb 1 160.13; 3, 341.4-5
• *jwn~hꜢ~mꜢꜢ dpḥ.w ḏd~[t]w d(Ꜣ)b n ꜥ,t-ẖt "(Es gibt) Granatäpfel, Äpfel und Oliven, (und) Feigen von/aus dem Obstgarten." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [2.5]*
• *//[1,2]// [...] n ꜥ,t-n,t-ẖt "[Ich bin der edelste Baum] des Parks." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 28-30: ⟩pTurin Cat. 1966//Recto: Liebeslied Nr. 28-30: [1,2]*
• *jwn~n~rꜣ~hꜣ~mꜢꜢ dpwḥw //[10]// ḏdt d(Ꜣ)b.w n ꜥ,t-n,t-ẖt "(Es gibt) Granatapfel, Apfel und Oliven, (und) Feigen von/aus dem Obstgarten." sawlit:pWien Erzherzog Rainer 53//Loblied auf Piramesse (= pAnastasi III, 1.12-2.7): [9]*
• *sꜢ~bꜢ~jrꜣ [n] [ꜥ,t]-ẖt mꜢḥ.w n nꜢ kꜢm.w "(Es gibt) (fruchtbeladene) Zweige von/aus dem Baumgarten, (und) Kränze/Ränke von/aus den Weingärten." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [2.12]*
• *ḏi̯=st dd.tw=⟨j⟩ m tꜢ⸢y⸣=[st] ⸢ꜥ,t⸣n,t-ẖt "Sie ließ ⟨mich⟩ in ihren Park setzen." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 28-30: ⟩pTurin Cat. 1966//Recto: Liebeslied Nr. 28-30: [1,13]*
sawlit
COLLOC: DPḤ, "APFEL"|"APPLE (SEM. LOAN WORD)" • ḎT, "ÖLBAUM; OLIVE"|"OLIVE TREE; OLIVES; OLIVE OIL (SEM. LOAN WORD)" • JNHMN, "GRANATAPFEL"|"POMEGRANATE (SEM. LOAN WORD)"
NK: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Baumgarten: 6 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES

ꜥ.t-n-mw

"[Kanal]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:859932|Depauw, SAK 34, 2006, 98 f.

ꜥ.t-nb.t-ꜥnḫ-nb.t-ḏfꜢ.w-sm.t-nṯr.w

"Kammer, Herrin des Lebens, Herrin der Speisen, die die Götter versorgt"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:856472|CT VII, 108m

ꜥ.t-nm.t

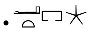
"Sezierraum der Balsamierungsstätte"|"[room where the corpse was cut open before mummification]"|substantive|ID:34690|Wb 2, 264.8-9

ꜥ.t-ḥnq.t

"Bierhaus; Gelage (bildl.)"|"beer house; feast (metaph.)"|substantive|ID:34720|Wb 1, 160.10-11
• *n ḥmsi̯.n=j m //[reS 134]// ꜥ!!-ḥ(n)q,t "Ich kann nicht (ruhig/entspannt) im Bierhaus sitzen!" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 133]*
• *tꜢ ꜥ,t-ḥqn,t ṯḫṯḫ m tḫ "Das Gelage war wirr vor Trunkenheit." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 28-30: ⟩pTurin Cat. 1966//Recto: Liebeslied Nr. 28-30: [2,13]*
• *//[24.22]// m-jri̯ ḥmsi̯ m ꜥ,t-ḥ(n)q,t //[25.1]// mtw=k ṯ(Ꜣ)s ⟨r⟩ Ꜥ r=k "Setze dich nicht in ein Bierhaus, und geselle (wörtl.: verbinde) dich nicht ⟨zu⟩ einem, der wichtiger (wörtl.: größer) ist als du!" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [24.22]*
• *//[C.3]// [___] n ꜥ,t-ḥ(n)q,t.pl [_]ḥ[_] [mꜢ]-ḫrw "[Verwalter(?)] des Bierkellers, NN." sawlit:Stele des Wernebkem(ui) oder Anchefeni (Kairo CG 20703)//⟨Stele des Wernebkem(ui) oder Anchefeni (Kairo CG 20703)⟩: [C.3]*
• *//[A.17]// m-jri̯ ḥmsi̯ m ⸢ꜥ,t]-n-ḥ(n)[q,t] //[A.18]// mtw=k ṯsi̯ ⟨r⟩ pꜢ Ꜥ r=k "Setze dich nicht in ein Bierhaus, und begebe dich nicht hinauf ⟨zu⟩ dem, der wichtiger ist als du!" sawlit:⟨6. ⟩tTurin CGT 58005//Die Lehre des Amenemope 24.1-25.9: [A.17]*
bbawhistbiospzt, sawlit
COLLOC: TḪ.T, "TRUNKENHEIT"|"DRUNKENNESS" • Ꜥ, "DER GROSSE; DER ÄLTERE; DER VORNEHME"|"GREAT ONE; ELDER; LEADER" • ṮḪṮḪ, "VERWIRREN; VERWORREN SEIN"|"TO CONFUSE; TO CONFOUND"
1 times • 1 times
glyphs:X1: 3 times • D36: 2 times • O1: 2 times • V28: 2 times • N29: 2 times • W23: 1 times • W22: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 3 times • NK: 1 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times
Bierhaus: 4 times • Gelage (bildl.): 1 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES

ʿ.t-sbꜣ.w

"Schule"|"school"|substantive|ID:34730|Wb 1, 160.12; 4, 85.7; FCD 37
• //[x+5, 9]// jr pr̥i=k m ꜥ,t-sbꜣ [ḥr] [smj.tw] [n]=k [mtr,t] ⸢ḥr⸣ ⸢šm.t⸣ hꜣ[nw] [m] [jwy,t] "Wenn du aus dem Schulzimmer herauskommst, [dann wird dir (gewöhnlich/unvermeidlich) die Mittagszeit mitgeteilt,] beim jubelnd Toben (?) [im Stadtviertel.]" sawlit:〈11. 〉pAnastasi VII = pBM EA 10222//〈Kol. 1-7: 〉Die Lehre des Cheti: [x+5, 9]
• mtw=k tm //[vs.5]// d̠i.t ẖꜣꜥ nꜣ ꜥdd.pl šrj.pl n,tj m tꜣ ꜥ,t-sbꜣ d̠r,t=w m zẖꜣ,w.pl "Und du darfst nicht zulassen, daß die kleine Knaben, die in der Schule sind, ihre Hand von den Schriften/Schreib(arbeiten) lassen." bbawbriefe:pLeiden I.370//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen und die Sched-em-duat: [vs.4]
• jstw nd̠m qnqn m ꜥ,t-sbꜣ[,ꜥyt?] "Außerdem ist Prügel in der Schule angenehm." sawlit:〈06. 〉oLacau//Die Lehre des Amunnacht: [Rto 6]
• [j]stw nd̠m qnqn m ꜥ,t-sbꜣ[,ꜥyt?] "Außerdem ist Prügel in der Schule angenehm." sawlit:〈01. 〉oKV 18/3.614+627//Die Lehre des Amunnacht: [Vso 1]
• ꜣḫ n=k hrw m 〈ꜥ,t〉-sb[ꜣ] "Nützlich für dich ist (schon) ein (einziger) Tag im Schulzimmer." sawlit:〈11. 〉pAnastasi VII = pBM EA 10222//〈Kol. 1-7: 〉Die Lehre des Cheti: [x+4, 9]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: MTR.T, "MITTAG"|"MIDDAY" • JWY.T, "HAUS; SANKTUAR; STADTVIERTEL"|"HOUSE; SANCTUARY; QUARTER (OF A TOWN)" • M-QꜢB, "INNERHALB VON"|"IN THE MIDST OF"
3 times • (D36-N35-[[-[[-D36-]]-]]-X1-O1-S29-D58-N14-G1-A24-O1): 1 times • 1 times •  1 times • 1 times
glyphs:O1: 14 times • D36: 9 times • X1: 9 times • S29: 8 times • N14: 8 times • D58: 7 times • G1: 6 times • A24: 6 times • N35: 2 times • [[: 2 times •]]: 2 times
NK: 14 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 1 times
Schule: 15 times
SUBSTANTIVE: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 15 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES

ʿ.tj

"Gelenk"|english translation missing|substantive|ID:865664|MedWb 119 ff.; Walker, Anatom. Term., 27 ff.
• jr nr,t.pl d̠d=f r ngi̯.t jn ꜥ,tj.du jw=s m s,t=s "(Glosse A:) Was (die Textstelle) "die $nrw.t$-Zerrung/Verstauchung/Zerreißung" angeht: Er (d.h. der Arzt oder ein zuvor genanntes Handbuch) sagt (dies) über das $ngi̯.t$-Aufgerissensein/Auseinanderreißen durch das Gelenk(?) (oder: seitens zweier Glieder/Gelenkteile), wobei es (d.h. das Gelenk oder jedes Glied) (allerdings noch) an seiner Stelle ist." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [10.12]
• jr mꜣꜣ=k s st,t m //[51,20]// nḥb,t=f jw=f mn=f ꜥ,tj n nḥb,t=f jw=f mn=f dp,t=f jw ṯs //[51,21]// n nḥb,t=f nḫt jw nḥb,t=f wdn.tj n ẖpr.n n=f dgꜣ.t //[51,22]// n ẖ,t=f jw qsn r=f d̠d.jn=k "Wenn du einen Mann betrachtest, (der) Sekret in seinem Nacken (hat), (wobei) er am Gelenk (?) seines Nackens leidet (und) an seinem Kopf leidet, (wobei) seine Halswirbel steif sind (und) sein Nacken (es) schwer (hat), dem (es) nicht gelingt, auf seinen Bauch zu schauen, (weil?) es ihm schwierig ist, dann sagst du:" sawmedizin:Papyrus Ebers//51,15-52,22 = Eb 294-304: "Heilmittel gegen Sekrete in der Leistengegend": [51,19]
sawmedizin
COLLOC: NḤB.T, "NACKEN; HALS"|"NECK; NAPE OF THE NECK" • TP.T, "KOPF (ALS KÖRPERTEIL)"|"HEAD (AS A PART OF THE BODY)" • NRW.T, "BRUCH (DER RÜCKWIRBEL, DER RIPPEN); ZERRUNG"|"SPRAIN; DISLOCATION (MED.)"
root: ꜥ, "Portion; Stück"|"portion; piece" • ꜥ, "Deichsel; Holzstange"|"shaft; pole" • ꜥ, "Spur"|"trace; track" • ꜥ, "Deich; Flußbett"|"dyke" • ꜥ, "[ein Ackererzeugnis]"|"[an agricultural product]" • ꜥ, "Haus"|"house" • ꜥ, "[ein gewebtes Erzeugnis (?)]"|"[a woven product (?)]" • ꜥ, "Person"|"person" • ꜥ.w, "Sängerinnen (?)"|"singers (?)" • ꜥ.wj, "Klappern (in Form von Händen)"|"hand-shaped clappers" • ꜥ.wj, "[Teil des Netzes (Dual)]"|"[parts of a net]" • ꜥ.t, "Teil (von etwas)"|"" • ꜥj, "Napf"|"cup; bowl" • ꜥy, "einen Rechtsanspruch haben; beanspruchen"|"to have a right to" • ꜥw.t, "Zepter; Hirtenstab"|"crook (of a shepherd); scepter" • ꜥw.t, "Kleinvieh; Herde"|"herds (gen.); flocks" • ꜥw.tj, "Schäfer; Zepterträger"|"shepherd; scepter bearer" • ꜥwj.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • mꜣꜥ, "Ort (Stelle)"|"" • mjꜥ.t, "[ein Haus (?)]"|"[loom (?)]" • mꜥj, "[ein Kanal]"|""
2 times
glyphs:F51: 4 times • D36: 2 times • X1: 2 times • Z4: 2 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Glied, Gelenk (?): 1 times • Gelenk: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

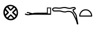
ʿ-mḥ.tj

"Unterägypten"|"Lower Egypt"|entity_name•place_name|ID:34620|Wb 1, 157.20; Lesko, Dictionary I, 66
• //[1.6]// [...] [r(m)t] [n] [ꜥ]-mḥ.tj ḫntj r ꜥjṯi̯? [...] "... ein Mann aus dem] nördlichen [Gebiet] fährt nach Süden, um zu erobern (?) [...]" sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [1.6]
• mj ḥnꜥ [...] //[C2, x+13]// [___]=j r ꜥꜣ ꜥ-mḥtj "Komm mit [...] meine [Freundin (?)] zu dem Lagerplatz des Nordbezirks." sawlit:pMoskau o.Nr. 〈 (Pleasures of Fishing)〉//The Pleasures of Fishing and Fowling: [C2, x+12]
• ḥr hꜣb n=j wꜥb Pꜣ-wnš n Mw,t r-d̠d wd̠i̯ pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wd̠ꜣ-s(nb) ⸢pꜣy⸣ ⸢=k⸣ //[vs.12]// ⸢jtj⸣ jw jri̯ n=f pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wd̠ꜣ-s(nb) pꜣy=f nb ẖ,t.pl nb.t nfr.t jw bw-pwy nꜣ sr.pl wꜣḥ n=f n⸢fr⸣ //[vs.13]// [nb] pꜣ kr j:di̯=j ḥn n=f ꜣtp ḥmꜣ,t pš 〈ḥr〉-qd=f nb n ꜥ-mḥ,tj "Der Wab-Priester Pa-wenesch von der Göttin Mut schrieb mir, daß der Pharao, l.h.g. deinen Vater ausgesandt hat, nachdem ihm (zwar) der Pharao, l.h.g., sein Herr, alle guten Dinge getan hat, (allerdings) die Ser-Beamten ihm nichts Gutes gelassen haben (von) dem Boot, das ich ihm geschickt hatte, beladen mit Salz - (also) alle seine

Anteile von Unterägypten." bbawbriefe:pGeneva D 191//Brief der Henut-tawi an ihren Mann Nes-su-Imen-ipet: [vs.11]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: Pꜣ-WNŠ, "PA-WENESCH"|"PA-WENESCH" • ꜥFꜣ.Y, "LAGERPLATZ (DER BEDUINEN)"|"ENCAMPMENT" • KR, "[EIN KLEINES BOOT (LASTSCHIFF)]"|"[A SMALL BOAT (CARGO SHIP)]"
NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Unterägypten: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

ꜥ-mḥ.tj

"unterägyptisch"|"Lower Egyptian"|adjective|ID:450523|Wb 2, 125.12

•//[Text 2.66:1]// Wꜣḏ-Sꜣḥ,w-Rꜥw //[Text 2.66:2]// Ḫꜥi̯-Ḫnm,w-Ḫwi̯≡f-w(j) ꜥ-rs,j //[Text 2.66:3]// Jr,t-Ptḥ //[Text 2.66:4]// Ḫꜥi̯-Ḫnm,w-Ḫwi̯≡f-w(j) ꜥ-mḥ,t(j) //[Text 2.66:5]// Ḥw,t-kꜣ //[Text 2.66:6]// Wꜣš-bꜣ,w-Nfr-jr-kꜣ-Rꜥw //[Text 2.66:7]// Grg,t-ꜥnḫ-Špss-kꜣ≡f //[Text 2.66:8]// Ḥbnn,t-Jj-mr,y //[Text 2.66:9]// ꜥg,t-Jj-mr,y //[Text 2.66:10]// J(ꜣr)r,t-Jj-mr,y "Die (Domäne) 'Sahure möge gedeihen', die oberägyptische (Domäne) 'Cheops erscheint', die (Domäne) 'Das, was Ptah gemacht hat', die (Domäne) unterägyptische 'Cheops erscheint', die (Domäne) 'Gut des Ka', die (Domäne) 'Angesehen sind die Bas des Neferirkare', die (Domäne) 'Gründung des Anch-Schepseskaf', die (Domäne) 'Hebenenet-Brot des Ii-mery', die (Domäne) 'Das Röstgetreide des Ii-meri', die (Domäne) 'Der Wein des Ii-meri'." bbawgrabinschriften:Nordwand//unterstes Register: [Text 2.66:1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪꜤI̯-ḪNM.W-ḪWI̯=F-WJ, "CHEOPS ERSCHEINT (DOMÄNE)"|"CHEOPS-APPEARS(-IN GLORY) (A DOMAIN)" • WꜢḎ-SꜢḤ.W-RꜤW, "SAHURE MÖGE GEDEIHEN (DOMÄNE)"|"MAY-SAHURE-FLOURISH (DOMAIN)" • ꜥ-RS.J, "OBERÄGYPTISCH"|"UPPER EGYPTIAN"
 1 times
glyphs:O49: 1 times • D36: 1 times • V23: 1 times • X1: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
unterägyptisch: 1 times
ADJECTIVE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ꜥ-Nmt.j

"Arm des Nemti"|"arm of Nemti"|epitheton_title•title|ID:853006|Jones, Titles OK, no. 1295

•//[I.b.18]// ꜥ-Nmt,j ⟨ꜥ⟩-ḥqꜣ,t "Arm des Nemti, Arm des Krummstabes (?)," sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [I.b.18]

•//[1]// ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)-ḥr(,j)-tp zẖꜣ,w-mḏꜣ,t-nṯr sms,w-sn,wt (j)m(,j)-rꜣ-ꜥḥ-nṯr-Šmꜥ,w ḥm-nṯr-Ḥr,w-Jnp,w-ḫnt(,j)-pr-šms,wt ꜥ-Nm,tj ḥr(,j)-wr,w ḫrp-ḥw,wt-N,t //[2]// sm ḫrp-šnḏ,t-nb(,t) smr-wꜥ,t(j) ꜥḏ-mr-Dp,w ꜥḏ-mr-Sbꜣ-Ḥr,w-ḫnt(,j)-p,t ḫtm,w-bj,t(j) mdw-Ḥp rꜣ-P(j)-nb jmꜣḫ,w Mr,y-Ttj //[3]// jꜣm-ꜥ ꜥ-Ḥqꜣ,t wt(,j)-Jnp,w ḥts-Jnp,w smꜣ-Mnw ḥm-nṯr-Ḥr,w-ḥr(,j)-jb-ꜥḥ ḫrp-ns,tj jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-nb-Ḏd,w ⟨⟨jmꜣḫ,w-ḫr⟩⟩-Jnp,w-tp(,j)-ḏw≡f Mr,y-Ttj "Oberster Vorlesepriester, Schreiber des Gottesbuches, Ältester des Senut-Heiligtums, Vorsteher des Gottespalastes von Oberägypten, Priester von Horus-Anubis, der vor dem Haus des Geleites residiert, Arm des Nemti, Oberster der Großen, Leiter der Verwaltungen der Roten Krone, Sem-Priester, Leiter jedes Schurzes, einziger Freund (des Königs), Güterverwalter der Leute von Dep, Güterverwalter von (der Anlage) Stern des Horus, Erster des Himmels, Siegler des Königs von Unterägypten, Wärter des Apis, Sprecher aller Bewohner von Buto, der Würdige Mery-Teti, der angenehm an Arm ist, Arm des Heqat-Zepters, Balsamierer des Anubis, Schmücker (?) des Anubis, Stolist des Min, Priester des Horus, der inmitten des Palastes ist, Leiter der beiden Throne, Versorgter bei Osiris, dem Herrn von Busiris, und Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist, Mery-Teti" bbawgrabinschriften:Westwand (Scheintür)//linker Außenpfosten: [1]

•//[2]// ⸢(j)m(,j)-ḫt-ḥm(,w)-nṯr-Ḏd-s,wt-[Ttj]⸣ ⸢ḫr,j-ḥ(ꜣ)b(,t)⸣ ⸢ḥr,j-tp⸣ ⸢jꜣm-ꜥ⸣ ⸢ꜥ-Nm,tj⸣ ⸢sms,w-sn,wt⸣ ⸢ꜣ-Dwꜣ,w⸣ ⸢ḫrp-(j)m(,jw)-nṯr,w⸣ ⸢ḫrp-jꜣ,wt-nb,(w)t-nṯr,(w)t⸣ ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp,j-ḏw≡f⸣ //[4]// ⸢⟨⟨Nfr-sšm-Ptḥ⟩⟩⸣ //[5]// ⸢⟨⟨rn⟩⟩⸣=⸢⟨⟨f⟩⟩⸣ ⸢⟨⟨nfr⟩⟩⸣ ⸢⟨⟨Šš[j]⟩⟩⸣ "Der Unteraufseher der Priester an (der Pyramidenanlage) Die Plätze des Teti dauern, Vorlesepriester, Oberhaupt, der angenehm an Arm ist, Arm des Nemti, Ältester des Senut-Heiligtums, Assistent (?) des Duau, Leiter derer, die unter den Göttern sind, Leiter aller göttlichen Ämter, Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist, ⟨⟨Nefer-seschem-Ptah sein Kosenname ist Scheschi⟩⟩." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Außenpfosten: [2]

•//[2]// ⸢(j)m(,j)-ḫt-ḥm(,w)-nṯr-Ḏd-s,wt-[Tt]j⸣ ⸢ḫr,j-ḥ(ꜣ)b(,t)⸣ ⸢ḥr,j-tp⸣ ⸢jꜣm-ꜥ⸣ ⸢ꜥ-Nm,tj⸣ ⸢sms,w-sn,wt⸣ ⸢ꜣ-Dwꜣ,w⸣ ⸢ḫrp-(j)m(,jw)-nṯr,w⸣ ⸢ḫrp-jꜣ,wt-nb(,w)t-nṯr(,w)t⸣ ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp,j-ḏw≡f⸣ //[4]// ⸢⟨⟨Nfr-sšm-Ptḥ⟩⟩⸣ //[5]// ⸢⟨⟨rn⟩⟩⸣=⸢⟨⟨f⟩⟩⸣ ⸢⟨⟨nfr⟩⟩⸣ ⸢⟨⟨Ššj⟩⟩⸣ "Der Unteraufseher der Priester an (der Pyramidenanlage) Die Plätze des Teti dauern, Vorlesepriester, Oberhaupt, der angenehm an Arm ist, Arm des Nemti, Ältester des Senut-Heiligtums, Assistent (?) des Duau, Leiter derer, die unter den Göttern sind, Leiter aller göttlichen Ämter, Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist, ⟨⟨Nefer-seschem-Ptah sein Kosenname ist Scheschi⟩⟩." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Außenpfosten: [2]

•//[1]// ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)-ḥr(,j)-tp zẖꜣ,w-mḏꜣ,t-nṯr sms,w-sn,wt (j)m(,j)-rꜣ-ꜥḥ-nṯr-Šmꜥ,w ḥm-nṯr-Ḥr,w-Jnp,w-ḫnt(,j)-pr-šms,wt ꜥ-Nm,tj ḥr(,j)-wr,w ḫrp-ḥw,wt-N,t //[2]// sm ḫrp-šnḏ,t-nb(,t) smr-wꜥ,t(j) ꜥḏ-mr-Dp,w ꜥḏ-mr-Sbꜣ-Ḥr,w-ḫnt(,j)-p,t ḫtm,w-bj,t(j) mdw-Ḥp rꜣ-P(j)-nb jmꜣḫ,w Mr,y-Ttj //[3]// jꜣm-ꜥ ꜥ-Ḥqꜣ,t wt(,j)-Jnp,w ḥts-Jnp,w smꜣ-Mnw ḥm-nṯr-Ḥr,w-ḥr(,j)-jb-ꜥḥ ḫrp-ns,tj jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-nb-Ḏd,w ⟨⟨jmꜣḫ,w-ḫr⟩⟩-Jnp,w-tp(,j)-ḏw≡f Mr,y-Ttj "Der oberste Vorlesepriester, Schreiber des Gottesbuches, Ältester des Senut-Heiligtums, Vorsteher des Gottespalastes von Oberägypten, Priester von Horus-Anubis, der vor dem Haus des Geleites residiert, Arm des Nemti, Oberster der Großen, Leiter der Verwaltungen der Roten Krone, Sem-Priester, Leiter jedes Schurzes, einziger Freund (des Königs), Güterverwalter der Leute von Dep, Güterverwalter von (der Anlage) Stern des Horus, Erster des Himmels, Siegler des Königs von Unterägypten, Wärter des Apis, Sprecher aller Bewohner von Buto, der Würdige Mery-Teti, der angenehm an Arm ist, Arm des Heqat-Zepters, Balsamierer des Anubis, Schmücker (?) des Anubis, Stolist des Min, Priester des Horus, der inmitten des Palastes ist, Leiter der beiden Throne, Versorgter bei Osiris, dem Herrn von Busiris, und Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist Mery-Teti." bbawgrabinschriften:Westwand (Scheintür)//rechter Außenpfosten: [1]

bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: ꜥ-ḤQꜢ.T, "ARM DES HEQAT-ZEPTERS"|"ARM OF THE HEQAT-SCEPTER" • ꜤḎ-MR-DP.W, "GÜTERVERWALTER DER LEUTE VON DEP"|"" • SMS.W-SN.WT, "ÄLTESTER DES SENUT-HEILIGTUMS"|"ELDER OF THE SENUT-SHRINE"
1 times
glyphs:G7A: 1 times • D36: 1 times
OK & FIP: 5 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Arm des Nemti: 6 times

epitheton_title: 6 times • title: 6 times

ꜥ-n-jẖ.t-nṯr

"Räucherarm"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860925|Altenmüller/Moussa, SAK 18, 1991, 6

• šmsi̯ šnḏ,t Nbw-kꜣ,w-Rꜥ twt ꜥꜣ,t ꜥšꜣ.t ⟨w⟩s{w}ẖ 1 mꜥnḫ,t 1 ḥḏ ḥz,t 1 ḥmt gn(,w) 2 ẖꜣ,w 2 ḥz,t 1 ḥsmn,y 2 ꜥ-n-(j)ẖ,t-nṯr 2 ḥmt ḥr ḥzmn sꜣ(p),tj.du //[col. x+6]// [...] "Geleiten (d.h. Darbringen / Präsentieren): (aus) Akazienholz: (von) Nebukaure : eine Statue; (aus) allerlei Edelsteinen: 1 Halskragen, 1 Gegengewicht; (aus) Silber: 1 $ḥz.t$-Vase; aus Kupfer: 2 $gn.w$-Ständer, 2 $ẖꜣ.w$-Näpfe, 1 $ḥz.t$-Vase, 2 Waschkrüge, 2 Räucherarme; aus Kupfer und Bronze: ein Paar Weihrauchständer; [...]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+5]

• [...] 2 ḥmt Sṯ,t ḥz,t 2 jꜥ 1 ꜥ-n-(j)ẖ,t-nṯr 2 hn(w) 1 n wp,t-rꜣ ꜥpr m jš,t.pl=f nb.t m pr-nswt n Mnṯ,w m Jwn(,j) ḥmt Sṯ,t ds 1 //[col. x+10b]// n Mnṯ,w m Ḏr,tj ḥmt Sṯ,t ds 1 //[col. x+10a]// [...] "[...] 2 [...]; (aus) asiatischem Kupfer: 2 $ḥz.t$-Vasen, 1 Handwaschgerät, 2 Räucherarme, 1 Kiste für die Mundöffnung, ausgestattet mit allem seinem Gerät aus der Staatsverwaltung; für Month in Armant: (aus) asiatischem Kupfer: 1 ds-Krug; für Month in Tod: (aus) asiatischem Kupfer: 1 ds-Krug [...]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+9]

• wḏ ḥm=f rḏi̯.t ḥzmn ḥz,t 1 ḥzmn,y 1 ꜥ-n-(j)ẖ,t-nṯr 1 m ẖr,t wꜥ m [...] ꜥms,y[t]? [...] "Seine Majestät befahl zu geben: (aus) Bronze: 1 $ḥz.t$-Vase, 1 Waschgefäß, 1 Räucherarm, als Bedarf des Einen (?) in [(der Anlage von König) ...] am $msy.t$-Fest [...]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+27]

• jri̯ ꜥḤꜥpj? //[col. x+29]// [...] ꜥ[Ḥ]n,y? rḏi̯.t pr n ⸢nb⸣=⸢f⸣ [m] ḥw,t-[nṯr] ⸢tf⸣ [ẖrp] [n]=[f] ḥmt-jwḥ.w ḥz,t 1 nms,t 1 ꜥ-n-(j)ẖ,t-nṯr 1 gn,w 1 ẖꜣ,w 1 "Es wurde gemacht: (Ein Kultbild des) Hapi (?) [...] Gebel el-Silsileh (?). (Ritual) "Geben des Hauses an ⸢seinen Herrn⸣" [in] ⸢jenem⸣ Tem[pel]. [Ihm überweisen]: (aus) $jwḥw$-Kupfer: 1 $ḥz.t$-Vase; 1 $nms.t$-Krug, 1 Räucherarm, 1 $gn.w$-Ständer, 1 $ẖꜣ.w$-Napf." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+28]

• šnḏ,t ḏꜥm Nbw-kꜣ,w-Rꜥ twt 1 šmsi̯ r ḥw,t-nṯr n(,j).t Jmn m Jp,t-s,wt [ẖrp] [n]=[f] ⸢ḥmt⸣-jwḥ.w ḥz,t 1 nms,t 1 ꜥ-n-(j)ẖ,t-nṯr 1 gn,w 1 [...] 1 "(aus) Akazienholz (und) Elektrum: (von) Nebukaure : eine Statue; geleiten zum Tempel des Amun in Karnak; [ihm überweisen]: (aus) $jwḥw.$-Kupfer: 1 $ḥz.t$-Vase, 1 $nms.t$-Krug, 1 Rächerarm, 1 $gn.w$-Ständer, [...], 1 [(Opfertisch)]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+30]

sawlit

colloc: ḥz.t, "Wasserflasche (Kultgefäss)"|"water jar; ewer (in ritual use)" • gn.w, "Ständer (für kleine Schalen)"|"stand" • ḥmt-jwḥ.w, "gekörntes Kupfer"|""

MK & SIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

Räucherarm: 5 times

substantive: 5 times • substantive_masc: 5 times • st_absolutus: 5 times • singular: 5 times • masculine: 5 times

ꜥ-n-ꜥš-ḏḥꜥꜥ.t

"Radachse (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860956|Altenmüller/Moussa, SAK 18, 1991, 14

• ṯnw sqr-ꜥnḫ jni̯ m ẖꜣs.tj.du jptn ꜥꜣm 1554 ḥzmn ḥr ẖt mjnb 10 ꜣsẖ.w 33 bꜣgs,w 12 ḏꜣssw 4 ꜥ1/4? nm 79 tjḥꜣ 1 mšꜥq,t 4 //[col. x+17]// [...] ⸢330⸣ ⸢mꜥq-n-jꜣꜣ-5⸣ ⸢2⸣ ⸢m⸣šd ⸢4⸣5 mꜥb(ꜣ) 36 ḏr,t-n,t-jws,w 3 ḏḥꜥꜥ,t 61 ḥmt swꜣ dbn 646 ḥmt mꜣ(w) dbn 125 ḥzmn ns,tjw 30 ns,tjt 26 ḥmt ḥr ẖt sk 1 nbw ꜥjwꜥ,w? 3 ꜥ j⸢s⸣sn? 38 ẖt ḥr ḥḏ ꜣr(y),t ꜥḏn,t 8 //[col. x+18]// [...] ⸢__n⸣ ⸢dbn⸣ ⸢58⸣ ⸢ẖswḏ⸣ ⸢dbn⸣ ⸢1/4⸣ ⸢wꜣḏ⸣ ⸢dbn⸣ ⸢17⸣34 ꜣbw sꜣt 4 ẖt ḥn,w-n-ꜥꜣm 54 db,t-n,t-[ẖ]ntš 1 mšdd,t 13 ꜥ-n-ꜥš-ḏḥꜥꜥ,t 8 ḏḥtj dbn 375 "Anzahl der (männlichen und weiblichen) Gefangenen, die gebracht wurden aus diesen beiden Fremdländern: 1554 Asiaten; (aus) Bronze und Holz: 10 Beile, 33 Sicheln, 12 Dolche, 4 1/4 (?) Sägen, 79 Messer, 1 $tjḥꜣ$-Meißel (?), 4 Rasiermesser [...] ⸢330⸣ [...], ⸢2 Spieße mit 5 Zinken (?)⸣; 45 $mšd$-Waffen; 36 $mꜥbꜣ$-Harpunen; 3 Wägeschalen (?); 61 Sechsspeichenräder (?); Kupferbruch (?): 646 Deben; neues Kupfer: 125 Deben; (aus) Bronze: 30 $ns.tjw$-Speere/Pfeile, 26 $nstj.t$-Speere/Pfeile; (aus) Kupfer und Holz: 1 Lanze; (aus) Gold: 3 Armreife (?), 38 Schmuckstücke (für (Kopf und Ohr) (?); (aus) Holz und Silber: 8 Stäbe mit Schmuckreif; [...] ⸢58 Deben⸣; ⸢$ẖswḏ$⸣: ⸢1/4 Deben⸣; ⸢Malachit: 1734 Deben⸣; (aus) Elfenbein: 4 Platten (?); (aus) Holz: 54 Asiaten-Gefäße, 1 Sänfte (?), 13 $mšdd.t$-Objekte, 8 Radachsen (?); Blei: 375 Deben." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+16]

sawlit

colloc: dbn, "Deben (Gewichtstein); Deben (Gewichtsmass, meist 91 g)"|"deben (weight); deben (measure, ca. 91g)" • 1...n, "[Kardinalzahl (ganze Zahlen und Brüche) in Ziffernschreibung]"|"[cardinal number in writing whole numbers and fractions]" • ꜣzẖ, "Sichel"|"sickle"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Radachse (?): 1 times

substantive: 1 times • substantive_masc: 1 times • st_absolutus: 1 times • singular: 1 times • masculine: 1 times

ꜥ-n-Ḥr.w

"Arm des Horus (Räucherarm)"|"Arm-of-Horus (arm-like censer)"|substantive|ID:34630|Wb 1, 156.7; Wilson, Ptol. Lexikon, 131

ꜥ-n-ḥtr

"Pferdegespann"|"team (of horses)"|substantive|ID:34640|Wb 3, 200.5

• [...] //[pTurin Cat. 1941+o.Nr., rto. 3,2]// ꜥ-n-ḥtrj,t "[---] Pferdegespann." sawlit:pTurin Cat. 1940+1941+o.Nr. = pTurin RCGE 15374//Syrienfeldzug Thutmosis' III.: [pTurin Cat. 1941+o.Nr., rto. 3,2]

• gmi̯=f jw jnḥ sw 2500 ꜥ-n-ḥtr.pl m tꜣy=f wꜣ,t r-bnr m pḥrr nb.t //[S 1,10]// ⟨n⟩ pꜣ [ꜥ_?] n Ḫt ẖs ḥnꜥ ẖꜣs,t.pl ꜥšꜣ.t n,tj r-ḥnꜥ=f m J~r~ṯ m M~jw~s m P~t~t~s m K~š~k~š //[S 2,1]// m Jr~wn m Q~ḏ~w~d~n m Ḫ~r~b m J~k~r~t Qdš R~k jw=w m 3 rmṯ ḥr ḥtr.pl jw jri̯.y=w //[S 2,2]// ⸢smꜣ,w⸣ jw [bn] sr.

[pl] ḥnʿ bn k~ṯ~n.pl jw bn wʿ,w.pl n mšʿ bn snn jw ḫ3ʿ w(j) p3y=[j] mšʿ t3y=j t3-n,t-ḥtr.pl "[§84] (Und) er stellte fest, dass ihn 2500 Pferdegespanne an seiner Außenseite einschlossen, [§85] bestehend aus jedem Läufer ⟨des⟩ ... des elenden Chatti und vieler Fremdländer, die bei ihm waren, [§86] (nämlich) aus Arzawa, aus Masa, aus Pidasa, aus Keschkesch, aus Arwanna, aus Kizzuwadna, aus Aleppo, aus Ugarit, Qadesch und Lukku, [§87] wobei sie (jeweils) zu dritt auf einem Gespann standen und eine (Kampf)Einheit bildeten, [§88] (und) wobei kein[e] Würdenträger bei (mir) waren und keine Wagenlenker [§89] und keine (einfachen) Soldaten des Heeres und keine Streitwagenkämpfer, [§90] nachdem [mein] Heer und meine Streitwagentruppe mich verlassen hatten." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 1,9]

• [...] [ʿ-n]-ḥtr.pl ⌜jwj⌝ m ʿq3 //[62]// [...] "[§153] ... [Pferde]gespanne, die geradewegs ... ⌜kamen⌝." bbawramessiden:⟨Westwand (Außen)⟩//Qadesch-Schlacht Poem (K2): [61]

• gmi̯.n=f jnḥ sw 2.500 n //[7]// ʿ-n-ḥtr.pl m w3,t=f nb.t "Er stellte fest, dass 2500 Pferdegespanne ihn auf jeder seiner Seite umzingelten." bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Episode II: Die Schlacht: [6]

• gmi̯.n=j p3 ⌜2500⌝ ⌜n⌝ ⌜ʿ-n⌝-ḥtr.pl wn.w=j m-ḫnw=sn ⌜ḫpr⌝ [...] //[31]// r-ḥ3,t ssm,t=j "[§132] Ich stellte fest, dass die ⌜2.500 Pferdegesp⌝anne, zwischen (wörtl.: in) denen ich mich befand, [§133] vor meinem Pferd ... geworden waren." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [30]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: JNḤ, "UMGEBEN; EINSCHLIESSEN; UMZINGELN"|"TO SURROUND; TO ENCLOSE; TO BORDER" • ʿQ3, "DAS RICHTIGE"|"CORRECTNESS; STRAIGHTNESS" • ZM3.W, "VEREINIGUNG"|"COMBINATION; ALLOY (IN REFERENCE TO METALS)"

1 times

glyphs:X1: 2 times • D36: 1 times • Z1: 1 times • N35: 1 times • V28: 1 times • D21: 1 times • M17: 1 times • M6: 1 times • Y1: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 15 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times

Pferdegespann: 16 times

SUBSTANTIVE: 16 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 16 TIMES • PLURAL: 15 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ʿ-n-ḫ̮ʿw

"Gefäß (aus Bronze oder Geflecht)"|"[a basin-shaped container]"|substantive|ID:34650|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 12

ʿ-n-snṯr

"Räucherarm"|"arm-like censer"|substantive|ID:34670|Wb 1, 156.6

ʿ-n-sẖ3

"[Schiffsbezeichnung]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860222|Dürring, Schiffbau, 139

• sw 3tp r ʿ-n-sẖ,w wdj ⌜m⌝ 3bw ḫnw ḥrj-r=f r ḥtp //[2,6]// s,t=f m W3s,t "Es ist auf ein Transportschiff (?) verladen worden (?), das von Elephantine herbeordert wurde (und) mit ihm fährt, um seinen Platz in Theben einzunehmen." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 2,3-3,3: Vorhaltungen an einen Schreiberschüler: [2,5]

sawlit

COLLOC: 3BW, "ELEPHANTINE"|"ELEPHANTINE" • 3TP, "(EIN SCHIFF) BELADEN"|"TO LOAD (A SHIP)" • WDI̯, "AUSSENDEN; ABREISEN"|"TO SEND; TO DEPART"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Schiffsbezeichnung]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ʿ-n-Šw-sms.w

"[Lanze ("Arm des älteren Schu")]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856961|Meeks, Mythes, 122 f., Anm. 397

• sḥrjw bw,t=f ḥr ntj jt(j)=f nmtj.ṯ ʿ-n-Šw-sms(w) //[x+12,7]// jbtj n mw,t-nṯr "Sein Tabu (Abscheu) wird ferngehalten zum Schutze seines Vaters, der die Lanze des älteren Schu (und) die Vogelfalle der Gottesmutter vermied." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+12,6]

bbawtempelbib

COLLOC: JBṮ.T, "VOGELFALLE"|"BIRD-TRAP" • NM, "SICH VERGREIFEN (AN); STEHLEN; VERMEIDEN"|"TO ROB; TO STEAL" • MW.T-NṮR, "DIE GOTTESMUTTER"|"GOD'S MOTHER"

1 times

glyphs:G7: 2 times • S29: 2 times • D36: 1 times • Z1: 1 times • N34: 1 times • N35: 1 times • H6: 1 times • Z7: 1 times • G17: 1 times • A19: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

[Lanze ("Arm des älteren Schu")]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

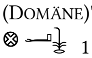
ʿ-rs.j

"südliche Provinz; Oberägypten"|"the southern, region; Upper Egypt"|entity_name•place_name|ID:34700|Wb 1, 157.19; FCD 36; Lesko, Dictionary I, 66

• m jw3 wnḏw nfr.w sʿb n t3 jmn,tt jb ḫpnn n p3 ʿ-rsj 3pd.w //[15.6]// qn,w qnj.w n Ṯwfj "(Vorbereitungen, bestehend aus der Bereitstellung) von:

Langhornrinder, schöne kastrierte Kurzhornrinder aus dem Westen, gemästete Böckchen aus der Thebais, viele Vögel und qnj-Vögel der Papyrussümpfe (des Schilfmeeres?)," sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [15.5]
• ḏd,w jwt=f m nꜣ sḥn.pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) pꜣy=f nb //[7]// wḏ.y=f r jri̯=w m ꜥ-rs,j "Gesandt wurde er mit den Befehlen des Pharao, l.h.g., seinem Herrn, die ihm aufgetragen wurden in der Südprovinz zu erledigen." bbawbriefe:pTurin 1896//Auftrag des Königs an den Vizekönig von Kusch Panehesi: [6]
• [...] [...] pꜣ ꜥ-rsj "[... ... ...] die südliche Region (die Thebais)." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 1a.1-1a.13: Titel und Beschwerde(?) über wirtschaftliche Belange: [1a.5]
• [...] ꜥ-rsj n mꜣnw "...] der Südteil des Westgebirges." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Sporting King)⟩//The Sporting King: [E2, 6]
• sꜥḥꜣ tꜣš=k r ꜥ-rs,j "Mache deine Grenze gegen das südliche Gebiet (oder: zum südlichen Gebiet) kampfbereit!" sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+3,3]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: QNJ.W, "[BEZ. FÜR SUMPFVÖGEL]"|"BIRD(S) OF THE MARSHES" • SꜤḤꜢ, "KAMPFBEREIT MACHEN; KÄMPFEN LASSEN"|"MAKE TO VIE" • ḪPN, "FETT SEIN"|"FAT"
glyphs:Z1: 1 times • M24: 1 times
NK: 11 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 2 times
südliche Provinz; Oberägypten: 6 times • Oberägypten: 4 times • Südregion: 1 times • südl. Region: 1 times
ENTITY_NAME: 12 TIMES • PLACE_NAME: 12 TIMES

ꜥ-rs.j

"oberägyptisch"|"Upper Egyptian"|adjective|ID:450522|Wb 2, 452.9; Lesko, Dictionary I, 66
• //[Text 2.66:1]// Wꜣḏ-Sꜣḥ,w-Rꜥw //[Text 2.66:2]// Ḫꜥi̯-Ḫnm,w-Ḫwi̯=f-w(j) ꜥ-rs,j //[Text 2.66:3]// Jr,t-Ptḥ //[Text 2.66:4]// Ḫꜥi̯-Ḫnm,w-Ḫwi̯=f-w(j) ꜥ-mḥ,t(j) //[Text 2.66:5]// Ḥw,t-kꜣ //[Text 2.66:6]// Wꜣš-bꜣ,w-Nfr-jr-kꜣ-Rꜥw //[Text 2.66:7]// Grg,t-ꜥnḫ-Špss-kꜣ=f //[Text 2.66:8]// Ḥbnn,t-Jj-mr,y //[Text 2.66:9]// ꜥg,t-Jj-mr,y //[Text 2.66:10]// J(ꜣr)r,t-Jj-mr,y "Die (Domäne) 'Sahure möge gedeihen', die oberägyptische (Domäne) 'Cheops erscheint', die (Domäne) 'Das, was Ptah gemacht hat', die (Domäne) unterägyptische 'Cheops erscheint', die (Domäne) 'Gut des Ka', die (Domäne) 'Angesehen sind die Bas des Neferirkare', die (Domäne) 'Gründung des Anch-Schepseskaf', die (Domäne) 'Hebenenet-Brot des Ii-mery', die (Domäne) 'Das Röstgetreide des Ii-meri', die (Domäne) 'Der Wein des Ii-meri'." bbawgrabinschriften:Nordwand//unterstes Register: [Text 2.66:1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪꜤI̯-ḪNM.W-ḪWI̯=F-WJ, "CHEOPS ERSCHEINT (DOMÄNE)"|"CHEOPS-APPEARS(-IN GLORY) (A DOMAIN)" • WꜢḎ-SꜢḤ.W-RꜤW, "SAHURE MÖGE GEDEIHEN (DOMÄNE)"|"MAY-SAHURE-FLOURISH (DOMAIN)" • JR.T-PTḤ, "DAS, WAS PTAH GEMACHT HAT (DOMÄNE)"|"WHAT-PTAH-MADE (A DOMAIN)"
 1 times
glyphs:O49: 1 times • D36: 1 times • M24: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
oberägyptisch: 1 times
ADJECTIVE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ꜥ-ḥm.wt-štꜣ.t

"Sachverständiger in den verborgenen Künsten (?) (ein Arzt)"|"interpreter of a difficult art (physician's title)"|epitheton_title•title|ID:34710|Wb 1, 159.11; Jones, Titles OK, no. 1310

ꜥ-ḥqꜣ.t

"Arm des Heqat-Zepters"|"arm of the Heqat-scepter"|epitheton_title•title|ID:853005|Jones, Titles OK, no. 1298
• //[I.b.18]// ꜥ-Nmt,j ⟨⟨ꜥ⟩⟩-ḥqꜣ,t "Arm des Nemti, Arm des Krummstabes (?)," sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [I.b.18]
• //[2]// [...] [s]ḥḏ-[⸮ḥm(,w)-nṯr-Mn-nfr-Ppy?] ꜥ-[⸮Ḥqꜣ,t?] //[3]// [...] [⸮ḥr,j-sštꜣ-(n-)nswt-m-s,wt≡f?]-nb(,wt) //[4-6]// [...] "... Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Pepj dauert', Arm der (Göttin) Hekat, ... Hüter des Geheimnisses des Königs an allen seinen Plätzen ..." bbawgrabinschriften:Personen-Beischriften//Grabherr: [2]
• //[1]// ẖr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)-ḥr(,j)-tp zẖꜣ,w-mḏꜣ,t-nṯr sms,w-sn,wt (j)m(,j)-rꜣ-ꜥḥ-nṯr-Šmꜥ,w ḥm-nṯr-Ḥr,w-Jnp,w-ḫnt(,j)-pr-šms,wt ꜥ-Nm,tj ḥr(,j)-wr,w ḫrp-ḥw,wt-N,t //[2]// sm ḫrp-šnḏ,t-nb(,t) smr-wꜥ,t(j) ꜥḏ-mr-Dp,w ꜥḏ-mr-Sbꜣ-Ḥr,w-ḫnt(,j)-p,t ḫtm,w-bj,t(j) mdw-Ḥp rꜣ-P(j)-nb jmꜣḫ,w Mr,y-Ttj //[3]// jꜣm-ꜥ ꜥ-Ḥqꜣ,t wt(,j)-Jnp,w ḥts-Jnp,w smꜣ-Mnw ḥm-nṯr-Ḥr,w-ḥr(,j)-jb-ꜥḥ ḫrp-ns,tj jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-nb-Ḏd,w ⟨⟨jmꜣḫ,w-ḫr⟩⟩-Jnp,w-tp(,j)-ḏw≡f Mr,y-Ttj "Oberster Vorlesepriester, Schreiber des Gottesbuches, Ältester des Senut-Heiligtums, Vorsteher des Gottespalastes von Oberägypten, Priester von Horus-Anubis, der vor dem Haus des Geleites residiert, Arm des Nemti, Oberster der Großen, Leiter der Verwaltungen der Roten Krone, Sem-Priester, Leiter jedes Schurzes, einziger Freund (des Königs), Güterverwalter der Leute von Dep, Güterverwalter von (der Anlage) Stern des Horus, Erster des Himmels, Siegler des Königs von Unterägypten, Wärter des Apis, Sprecher aller Bewohner von Buto, der Würdige Mery-Teti, der angenehm an Arm ist, Arm des Heqat-Zepters, Balsamierer des Anubis, Schmücker (?) des Anubis, Stolist des Min, Priester des Horus, der inmitten des Palastes ist, Leiter der beiden Throne, Versorgter bei Osiris, dem Herrn von Busiris, und Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist, Mery-Teti" bbawgrabinschriften:Westwand (Scheintür)//linker Außenpfosten: [1]
• //[1]// ẖr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)-ḥr(,j)-tp zẖꜣ,w-mḏꜣ,t-nṯr sms,w-sn,wt (j)m(,j)-rꜣ-ꜥḥ-nṯr-Šmꜥ,w ḥm-nṯr-Ḥr,w-Jnp,w-ḫnt(,j)-pr-šms,wt ꜥ-Nm,tj ḥr(,j)-wr,w ḫrp-ḥw,wt-N,t //[2]// sm ḫrp-šnḏ,t-nb(,t) smr-wꜥ,t(j) ꜥḏ-mr-Dp,w ꜥḏ-mr-Sbꜣ-Ḥr,w-ḫnt(,j)-p,t ḫtm,w-bj,t(j) mdw-Ḥp rꜣ-P(j)-nb jmꜣḫ,w Mr,y-Ttj //[3]// jꜣm-ꜥ ꜥ-Ḥqꜣ,t wt(,j)-Jnp,w ḥts-Jnp,w smꜣ-Mnw ḥm-nṯr-Ḥr,w-ḥr(,j)-jb-ꜥḥ ḫrp-ns,tj jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-nb-Ḏd,w ⟨⟨jmꜣḫ,w-ḫr⟩⟩-Jnp,w-tp(,j)-ḏw≡f Mr,y-Ttj "Der oberste Vorlesepriester, Schreiber des Gottesbuches, Ältester des Senut-Heiligtums, Vorsteher des Gottespalastes von Oberägypten, Priester von Horus-Anubis, der vor dem Haus des Geleites residiert, Arm des Nemti, Oberster der Großen, Leiter der Verwaltungen der Roten Krone, Sem-Priester, Leiter jedes Schurzes, einziger Freund (des Königs), Güterverwalter der Leute von Dep, Güterverwalter von (der Anlage) Stern des Horus, Erster des Himmels, Siegler des Königs von Unterägypten, Wärter des Apis, Sprecher aller Bewohner von Buto, der Würdige Mery-Teti, der angenehm an Arm ist, Arm des Heqat-Zepters, Balsamierer des Anubis, Schmücker (?) des Anubis, Stolist des Min, Priester des Horus, der inmitten des Palastes ist, Leiter der beiden Throne, Versorgter bei Osiris, dem Herrn von Busiris, und Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist Mery-

Teti." bbawgrabinschriften:Westwand (Scheintür)//rechter Außenpfosten: [1]
•//[1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-⸢Ḏd-s,wt⸣-[Ttj] ḫnt,j-š //[2]// [(j)r(,j)-pʿ(,t)] ⸢Mrj⸣ zꜣ=f n ẖ,t=f sms,w mr,y=(f) ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)-n-(j)t(j)=f //[3]// [ḥr,j-ḥ(ꜣ)b(,t)-] ⸢ḥr(,j)-tp⸣ zẖꜣ,w-mḏꜣ,t-nṯr sms,w-sn,wt ꜣ-Dwꜣ,w ḫrp-(j)m(,w)-nṯr,w //[4]// ḥꜣ,tj-ʿ jm,j-jz-Nḫn mnj,w-Nḫn ḥr,j-tp-Nḫb zꜣ-nswt ḥꜣ,tj-ʿ smr-wʿ,tj Mr,y-Ttj //[5]// jꜣm-ʿ smr-wʿ,tj wt,j-Jnp,w ḥts-Jnp,w ʿ-Nm,tj ʿ-Ḥqꜣ,t //[6]// sm ḫrp-šnḏ,t-nb,t ʿḏ-mr-Dp,w ʿḏ-mr-Sbꜣ-Ḥr,w-ḫnt,j-p,t //[7]// [ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)] ḥr(,j)-sštꜣ-nswt-m-s,(w)t=f-nb(,wt) //[8]// jmꜣ⸢ḫ,w⸣-ḫr-Wsjr-nb-Ḏd,w zꜣ-nswt Mr,y-Ttj "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Plätze des Teti dauern', Chentischi (Pächter ?), [Iri-pat (Rangtitel)] Meri, sein ältester leiblicher Sohn, sein Geliebter, Vorlesepriester seines Vaters, oberster [Vorlesepriester], Schreiber des Gottesbuches, Ältester des Senut-Heiligtums, Assistent (?) des Duau, Leiter derer, die unter den Göttern sind, Hatia (Rangtitel), Diensttuender in Nechen (Hierakonpolis), Hüter von Nechen, Oberhaupt von El-Kab, der Königssohn, Hatia (Rangtitel) und einziger Freund (des Königs) Mery-Teti, der angenehm an Arm ist, einziger Freund (des Königs), Balsamierer des Anubis, Schmücker (?) des Anubis, Arm des Nemti, Arm des Heqat-Zepters, Sem-Priester, Leiter jedes Schurzes, Güterverwalter der Leute von Dep, Güterverwalter von (der Anlage) Stern des Horus, Erster des Himmels, Vorlesepriester, Hüter des Geheimnisses des Königs an allen seinen Plätzen, Versorgter bei Osiris, dem Herrn von Busiris, der Königssohn Mery-Teti." bbawgrabinschriften:Südwand//Signalement: [1]
bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: ʿ-NMT.J, "ARM DES NEMTI"|"ARM OF NEMTI" • ʿḎ-MR-DP.W, "GÜTERVERWALTER DER LEUTE VON DEP"|"" • ḤM-NṮR-ḤR.W-ḤR.J-JB-ʿḤ, "PRIESTER DES HORUS, DER INMITTEN DES PALASTES IST"|"PRIEST OF HORUS, WHO IS IN THE PALACE"
1 times
glyphs:V28: 1 times • N29: 1 times • X1: 1 times • V12: 1 times
OK & FIP: 4 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Arm des Heqat-Zepters: 5 times
EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • TITLE: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ʿ-ḫʿ-Ztj

"Beauftragter in Nubien"|"the king's agent of Nubia"|epitheton_title•title|ID:860863|Fischer, Titles, no. 585a
• ꜥḫꜥ-Ztj (j)m(,j)-r(ꜣ)-wsḫ,t "Kha-Priest (?) of Nubia, overseer of the broad court," sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [I.b.17]
sawlit
COLLOC: JM.J-Rꜣ-WSḪ.T, "VORSTEHER DER BREITEN HALLE"|""
1 times
glyphs:N28: 1 times • D36: 1 times • Aa32: 1 times • X1: 1 times • N18: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Titel]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

ʿ-ḫn.w

"Wedel ("rudernder Arm")"|"fan (lit. waving arm)"|substantive|ID:850363|Wb 1, 226.15; Junker, Giza, IX, 44 ff.
•//[2.1]// ʿḫ 1 //[2.2]// gsgs 50 //[2.3]// sw,t jmꜣḫ 4 //[2.4]// ʿ-ḫn,w 1 "1 Feuerbecken, 50 Gesges (ob Brennmaterial?), 4 Binsenrispen, 1 Wedel;" bbawgrabinschriften:Gewände//Opferliste: [2.1]
• ḥnʿ [...] r-n,tt rḏi̯.n bꜣk-jm jnt⟨.t⟩(w) ʿḫn 2 //[VS;5]// [...] n ḥw,t-nṯr ʿ,t špss.t r zn.t st m-mꜣw,t "Und [eine Mitteilung] wie folgt: Der Diener dort (= ich) hat 2 Feuerwedel geschickt [...] für(?) den Tempel und (?) die erhabene Kammer, um sie aufs Neue zu öffnen." bbawbriefe:pBerlin 10023 (A+B)//Briefbericht: [VS;4]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften
COLLOC: JMꜢḪ, "RÜCKGRAT; WIRBELKANAL"|"BACKBONE; SPINAL CANAL" • SW.T, "[BINSE (AUCH ALS SYMBOL FÜR O.ÄG.)]"|"SEDGE PLANT" • ʿḪ, "FEUERBECKEN"|"BRAZIER"
OK & FIP: 1 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Wedel ("rudernder Arm"): 1 times • Wedel: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

ʿ-ḫn.wtj

"Kabinett; Audienzhalle"|"inner appartments (of the palace)"|substantive|ID:850364|Wb 1, 226.16-227.2; AEO I, 44* ff.
• smr.w.pl [n,w] [stp]-zꜣ //[1.10]// ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) hꜣb=sn r gs [jmn.tj] [r] [rḏi̯.t] ⸢rḫ⸣ zꜣ-n(j)swt sšm,w [ḫpr] m ʿ-ḫnw,tj [ʿnḫ]-[(w)ḏꜣ]-[s(nb)] "Die Vertrauten (Höflinge) [der] Privatgemächer (des Königs) - Leben, Heil und Gesundheit -, sie hatten zur [westlichen] Seite geschickt, [um] den Königssohn ⸢wissen⸣ [zu lassen] von der Situation, [die entstanden war] in der Audienzhalle [- Leben, Heil und Gesundheit]." sawlit:pMoskau 4657 (Golenischeff) (G)//Sinuhe: [1.9]
•//[A:3.2-3]// ⸢ḫn,t⸣ n,j.t ꜥʿ-ḫn,wtj? "... das Innere des Kabinetts." bbawarchive:pCairo 602 frame VIII recto (54 E)//pCairo 602 frame VIII recto (54 E): [A:3.2-3]
• mtꜣy=sn nꜣ gmi̯.y m-ḫnw //[S 8,9]// pꜣ ḥrw,y ḥnʿ k~ṯ~n Mn-nꜣ pꜣy=j qrʿ,w m-dj nꜣy=j wbꜣ.pl n-m ⟨ʿ⟩-ḫn,wtj n,tj r-gs=j "[§272] Sie (= Pferde) waren die, die (ich) vorfand in den (feindlichen) Truppen zusammen mit dem Wagenlenker [§273] Menena, meinem Schildträger, [§274] und mit meinen Aufwärtern des Kabinetts, die an meiner Seite waren." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 8,8]
• kfꜣw n[___] //[Vso 3]// n.t ʿḫn(w),tj "Freigemacht (?) wurde [der ...-Raum?] des Kabinetts." sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: [Vso 2]
•//[x+1]// [...] [ḥr] [wꜣ,t] ⸢n,t⸣ ʿ-ḫnw,tj ". . . [auf] den Weg der Audienzhalle." sawlit:pBuenos Aires (BA)//Sinuhe: [x+1]
bbawarchive, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: SMR, "FREUND; HÖFLING"|"" • MNN, "MENEN"|"" • Zꜣ-NSWT, "KÖNIGSSOHN"|""
2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:O1: 16 times • F26: 12 times • X1: 12 times • W24: 11 times • D36: 10 times • N35: 9 times • Z4: 7 times • U32: 7 times • Z7: 5 times • U33: 5 times • G43: 1 times • Z1: 1 times

NK: 11 times • MK & SIP: 8 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Audienzhalle: 11 times • Kabinett, Audienzhalle: 4 times • Kabinett: 3 times • Kabinett (Audienzhalle): 2 times

SUBSTANTIVE: 20 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 20 TIMES • SINGULAR: 20 TIMES

ꜣ

"der Große; der Ältere; der Vornehme"|"great one; elder; leader"|substantive•substantive_masc|ID:34760|Wb 1, 162.18-163.7

• //7// šms,w Ddj ꜣ mꜣʿ-ḫrw "Gefolgsmann, Dedi, der Ältere, gerechtfertigt." tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462)//Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462): 7

• //[25.19]// m-ḏr,tj smj=f tw=k n pꜣ Jdn m wbn=f //[25.20]// (ḥr)-ḏd jri̯ ky šrj{t} sḥwr ꜣ "Laß ihn dich nicht anzeigen (wörtl.: melden) bei der Sonnenscheibe bei dessen Aufgang mit den Worten: "Wieder ein Kleiner/Junger (oder: irgendein Kleiner; wörtl.: ein anderer Kleiner) hat einen Großen beleidigt/verflucht."" sawlit:〈1. 〉pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [25.19]

• j jm(,j)-ḏr,w-nʾ,t=f j:zj ḏd n //[15]// štꜣ-ḥr jm(,j)-ḏnj,t=〈f〉 n,tt ꜣ ḥʿ r-ḫnt "O du 'Der im Bereich seiner Stadt ist', geh und sag 'Dem mit geheimen Gesicht', der in ...(?) ist, dass der Große an der Spitze steht." bbawgraeberspzt:〈unteres Register〉//T 16: [11]

• jn ꜣ mḥ,t(j).w p,t wd.w n=f sḏ,t r wḫꜣ.w,tpl ḫr.t=sn m ḫpš.pl n(,j).w sms(,w)=sn "Die Großen im Norden des Himmels sind es, die für ihn Feuer an die Kessel legen, in denen sie sind, mit den Schenkeln der Ältesten unter ihnen." bbawpyramidentexte:〈Ostgiebel〉//PT 273 + PT 274: [513]

• [...] //K2// ḥm,t=f ẖrd.pl=f jš,t ⸢=f⸣ nb m ẖnw=f r shru̯.t ẖrd.pl [...] //K3// n(j).w Wsr pn jm jri̯ ꜣ r ꜣꜣ=f 〈〈jri̯〉〉 //K3// šr 〈〈r〉〉 //K3// šrr=f "...seine Ehefrau, seine Kinder und all sein Besitz in seinem Wohnhaus, um zufrieden zu stellen die Kinder ... dieses User dort, (und) indem behandelt werde der Große gemäß (der Tatsache), daß er groß ist (und) der Kleine gemäß (der Tatsache), daß er klein ist." bbawarchive:pBerlin 9010//Prozessurteil: K2

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, tb, tuebingerstelen

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • ŠRJ, "KIND; SOHN; KNABE"|"CHILD; SON; LAD"

root: ꜣ, "das Große; die Größe"|"greatness" • ꜣ, "groß; viel; lang; alt; erhaben"|"great; large; rich; senior" • ꜣ, "der Große (verschiedene Götter)"|"" • ꜣ.w, "in hohem Maße; sehr"|"very" • ꜣ.w, "die Größe"|"greatness" • ꜣ.w, "Differenz (math.); Überschuss"|"difference (math.); excess" • ꜣ.t, "die Große (viele Göttinnen)"|"great one (goddesses)" • ꜣ.t, "das Große; die Größe; das Schwierige"|"great thing" • ꜣ.t, "Geschwulst"|"swelling; tumor" • ꜣ.t, "[ein Getränk]"|"[a beverage]" • ꜣ.t, "Herrschaft (o. Ä.)"|"rule" • ꜣ.t, "sehr"|"" • ꜣ.t, "großes Auge"|"" • ꜣ.t, "[offizinell Verwendetes]"|"" • ꜣ.tjt, "die Größe; Menge"|"lot (quantity)" • ꜣj, "Phallus (?)"|"phallus (?)" • ꜣy, "Feuersglut"|"(glowing) fire" • ꜣy.t, "Heiligtum; Tempel"|"temple; shrine (gen.)" • ꜣi̯, "groß sein; groß werden; viel sein; reich sein"|"to be great; to become great; to be rich; to grow up" • ꜣꜣ, "[Verb]"|"" • sꜣ, "groß"|"great" • sꜣ, "zittern"|"to be in travail" • sꜣ, "Fruchtblase"|"" • sꜣ, "Vergrößerung"|"" • sꜣi̯, "groß machen"|"to make great; to increase"

4 times • 4 times • 3 times • 3 times • (O29v): 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O29v-G1-US248Y1VARB-A1-Z3): 1 times • (O29-D36-Ff100-M17-M17-Z7-Y1-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:O29: 24 times • D36: 21 times • G1: 11 times • Y1: 9 times • O29v: 4 times • M17: 4 times • G7: 3 times • Z2: 3 times • G43: 2 times • Z3: 2 times • G17: 1 times • R8: 1 times • N33: 1 times • G4: 1 times • Y2: 1 times • US248Y1VARB: 1 times • A1: 1 times • Ff100: 1 times • Z7: 1 times • A40: 1 times • N33A: 1 times

NK: 38 times • TIP - Roman times: 20 times • MK & SIP: 19 times • OK & FIP: 12 times

Upper Egypt (South of Assiut): 62 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times • unknown: 7 times • Delta: 2 times • Nubia: 1 times

der Große: 58 times • Großer, Älterer: 17 times • der Ältere: 8 times • der Große; der Ältere; der Vornehme: 3 times • der Vornehme: 1 times • Großer(unsicher): 1 times • der Goße: 1 times

SUBSTANTIVE: 89 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 89 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 70 TIMES • SINGULAR: 51 TIMES • MASCULINE: 50 TIMES • PLURAL: 20 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ꜣ

"das Große; die Größe"|"greatness"|substantive•substantive_masc|ID:34770|Wb 1, 163.9-10

• smꜣ.n=f st jri̯ m zbj-⸢n-ḫ,t⸣ [...] //[9]// r rḏi̯.[t] snḏ ḥm.pl-nṯr nb wʿb.pl nb ʿq=sn ḫr nṯr pn šps n ꜣ n,(j) bꜣ.pl=f n wr n(,j) sḫm=f "Er tötete sie, indem (sie) zu Brandopfern gemacht wurden [...] um alle ḥm-nṯr-Priester und alle wʿb-Priester abzuschrecken, wenn sie unter dem Gott(esbild) eintreten, erhaben in der Höhe seiner bꜣ-Macht und in der Größe seiner sḫm-Macht." bbawhistbiospzt:Bannstele des Aspelta(?) (JE 48865)//Stelentext: [8]

• //[18.19]// di̯.w=k ḫꜣi̯.y=s mj ꜣ=s{w} 〈ʿqꜣ〉 //[18.20]// jw ḏr,t=k (ḥr) ḫꜣ n mt(j) "Du sollst dafür sorgen, daß es seiner genauen Größe entsprechend mißt, wobei deine Hand richtig ausleert." sawlit:〈1. 〉pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [18.19]

• pꜣ tꜣ šn p(ꜣ) tꜣ ḥn p(ꜣ) ꜣ n pꜣ Rʿw ḏd=tw n=f jm,j-sḥ,tj "Der mit dem Haar, der mit dem Tierfell, der von der Größe des Re, man sagt zu ihm "Jimi-sechti"." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+9,3]

• ⸢ꜣ⸣?=j m tm m rʾ=j wḏꜣ nḥi̯.n=f jꜣw nfr mri̯ ʿnḫ "Meine Größe(?) besteht in der Vollständigkeit meines Ausspruches, (als) einer der unversehrt ist, nachdem er ein schönes Alter erbeten hat, einer, der das Leben liebt." bbawamarna:linker Türpfosten//Biographische Texte: [4]

• sḥtm=s tn m ꜣ ꜣfy,t=s ""Es vernichtet euch durch die Größe seiner Hitze!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [25,16]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: WR, "DIE GRÖSSE"|"GREATNESS" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: ꜣ, "der Große; der Ältere; der Vornehme"|"great one; elder; leader" • ꜣ, "groß; viel; lang; alt; erhaben"|"great; large; rich; senior" • ꜣ, "der Große (verschiedene Götter)"|"" • ꜣ.w, "in hohem Maße; sehr"|"very" • ꜣ.w, "die Größe"|"greatness" • ꜣ.w, "Differenz (math.); Überschuss"|"difference (math.); excess" • ꜣ.t, "die Große (viele Göttinnen)"|"great one (goddesses)" • ꜣ.t, "das Große; die Größe; das Schwierige"|"great thing" • ꜣ.t, "Geschwulst"|"swelling; tumor" • ꜣ.t, "[ein Getränk]"|"[a beverage]" • ꜣ.t, "Herrschaft (o. Ä.)"|"rule" • ꜣ.t, "sehr"|"" • ꜣ.t, "großes Auge"|"" • ꜣ.t, "[offizinell Verwendetes]"|"" • ꜣ.tjt, "die Größe; Menge"|"lot (quantity)" • ꜣj, "Phallus (?)"|"phallus (?)" • ꜣy, "Feuersglut"|"(glowing) fire" • ꜣy.t, "Heiligtum; Tempel"|"temple; shrine (gen.)" • ꜣi̯, "groß sein; groß werden; viel sein; reich sein"|"to be great; to become great; to be rich; to grow up" • ꜣꜣ,

"[Verb]"|""• sꜣ, "groß"|"great"• sꜣ, "zittern"|"to be in travail"• sꜣ, "Fruchtblase"|""• sꜣ, "Vergrößerung"|""• sꜣj, "groß machen"|"to make great; to increase"

3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:O29: 11 times • D36: 8 times • Y1: 8 times • G1: 5 times • Z7: 2 times • M17: 1 times • X1: 1 times • Z1: 1 times • Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 19 times • NK: 18 times • unknown: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 30 times • unknown: 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Nubia: 1 times

die Größe: 21 times • Größe: 15 times • das Große: 4 times

SUBSTANTIVE: 40 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 40 TIMES • SINGULAR: 21 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 15 TIMES • MASCULINE: 14 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ꜣ

"hier; hierher; von hier"|"here; there; yonder"|adverb|ID:34790|Wb 1, 164.7-9; EAG § 753; GEG § 205; ENG § 594

• mj rwi̯.j=k tw ꜣ pꜣ //[rt. 4,5]// ꜥḫ,w "Los, du sollst dich von hier wegmachen, oh Achu!" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 4,4]

• jyi̯.n=⸢j⸣ ꜣ r njs r=k m wpw,t //[7, 21]// n.t jt=j Ḫ(w)fw mꜣꜥ-ḫrw wnm=k šps n(,j) ḏd nswt ḏfꜣ,w //[7, 22]// n(,j) jm,j.w.pl-šms,w=f ""Ich bin hierher gekommen, um dich zu rufen im Auftrag meines Vaters ⸢ Cheops ⸣, gerechtfertigt, damit du die Köstlichkeiten essen kannst, von dem, was der König spendet, die Speisen derjenigen, die zu seiner Gefolgschaft Gehörigen." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [7, 20]

• [...] [ꜥ_?]t n twt n,(j) ⸢šzp⸣ r ꜥnḫ ꜣ ⸢r-ꜣ,t⸣ "... für die Statue des Empfangens, um hier richtig zu leben." bbawgrabinschriften:Ostwand//biographische Inschrift: [11]

• jḥm,tj ḏd n n,tj-n=f n,tt jw,tj-n=f ꜣ "$Jḥm.tj$, sage zu dem, der hat, daß der, der nicht hat, hier ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 507: [P/C med/E 43 = 276]

• ꜥn,t-Ḥr,w j:s(j) ḏd=t n Ḥr,w n,tt Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(wḏꜣ-snb) //[20,18]// ꜣ ḥr dr ḥr(,w)=f ḥwi̯.n=f šs=f dꜣs.n=f mnjn=f ""Aanet-Vogel des Horus, geh' (und) sage zu Horus, daß Pharao l.h.g. hier ist (und) den Boden unter sich bereitet ('glättet'), (nachdem) er sein Bootstau festgezogen (und) an seinem Landepflock fixiert hatte!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,17]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: N.TJT, "DASS; DAS, WAS (OBJ.SATZ)"|"THAT (CONJ.)" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root: ꜣꜣ, "dort"|""

11 times • 10 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:O29: 24 times • N31: 24 times • D36: 14 times • G1: 12 times • M17: 2 times • Y1: 1 times

MK & SIP: 41 times • NK: 31 times • OK & FIP: 12 times • TIP - Roman times: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 40 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 39 times • unknown: 9 times

hier: 66 times • hier, von hier, hierher: 9 times • hierher: 8 times • von hier: 4 times • dort: 1 times

ADVERB: 88 TIMES

ꜣ

"Säule; Stab; Balken"|"column; pillar; beam"|substantive•substantive_masc|ID:34800|Wb 1, 164.10

• jni̯.n=sn m-ꜥ=sn sntr pꜣd 23752 ḥm.pl pꜣd 24 ḥmꜣg,t ḥqꜣ,t 1 1/2 1/4 1/32 (w)ḏꜣ(,w) r gs ḏꜥm dbn 1 1/2 1/4 (w)ḏꜣ(,w) wꜣḏ dbn 120 ztj ḥqꜣ,t 11 1/2 1/4 šꜣꜥsḫ ḥqꜣ,t 2 1/4 ššb,t ḥqꜣ,t 1/4 1/8 1/32 pḏ,t 4 šsr 20 //[col. x+12]// [...] __ꜥtj? tp,t ꜣ,t nꜥ.t 1 ꜥšsꜣ,yt? ḫꜣr 280 nbs ḫꜣr 5 ḫt wrs 7 mšš ꜣ 15 kꜣ 3 ꜥgḥs? 14 jꜣr,t 164 sr sd 11 hbn(j) 1 "Sie haben mit sich gebracht: Weihrauch: 23752 Kugeln, pro Diener (?) 24 Kugeln (?); Granatsteine: 1 25/32 Heqat und ein Rest dazu; Elektrum: 1 3/4 Deben und ein Rest; Malachit: 120 1/4 (?) Deben; gelber Ocker: 11 3/4 Heqat; $šꜣꜥsḫ$-Pflanzen: 2 1/4 Heqat; $ššb.t$-Pflanzen: 13/32 Heqat; 4 Bögen; 20 Pfeile; [...] ... (?); $tp.t$-Mineral (?); 1 glatter Edelstein; $šsꜣy.t$-Aromastoffe: 280 Sack; Christdorn: 5 Sack; (aus) Holz: 7 Kopfstützen; (aus) $mšš$-Holz: 15 $ꜣ$-Stäbe; 3 Stiere; 14 Gazellen (?); 164 Perücken; (von) der Giraffe: 11 Schwänze; 1 Ebenholzbaum." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+11]

• //[1]// nḏr jn mḏḥ,w m ꜣ "Das (Holz) Bearbeiten seitens des Zimmermanns als ein Stab." bbawgrabinschriften:4. Register v.o.//links des Trennstriches: [1]

• //[1]// ⸢z⸣[ḥ] //[c: 1.1]// ꜣ //[c: 1.2]// ⸢ḥmi̯.twn⸣ 2 m jw,tjt "(Revisionsliste - Bestandsverzeichnis zur) Halle - Stützpfeiler: 2 Holzstützen fehlen." bbawarchive:pBM 10735 frame 8 recto (67/68)//b (67): [1]

• ꜣ.w,t pw n.t ḫr-nṯr rn=ṯ ""Es sind die Säulen des Totenreiches" ist dein Name." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 099 B: [13]

• ꜣ.w,t pw n.t ḫr-nṯr ""Es sind die Säulen des Totenreiches"." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 099 B: [220]

bbawarchive, bbawgrabinschriften, sawlit, tb

COLLOC: 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE")]"|"" • TP.T, "[MINERAL]"|"" • MŠŠ, "[HOLZ]"|""

root: ꜣ, "Dollenbalken (am Steuerruder)"|"columns (?); vertical timbers (?) (naut.)"

1 times

glyphs:O29: 1 times • O31: 1 times • Z2: 1 times • M3: 1 times

NK: 4 times • OK & FIP: 3 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times

Säule: 4 times • Stab: 4 times • Säule; Stab: 1 times • Säule; Stab; Balken: 1 times

SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ꜣ

"Türflügel; Tür"|"door; leaf (of doube doors)"|substantive•substantive_masc|ID:34810|Wb 1, 164.12-165.1

• jr.y=j n=f ḥw,t-nṯr Rꜥ-ms-sw-mr-Jmn-sḏm-nḥ,t m pꜣ ꜣ ḥr(,j) n(,j) pr-Jmn "Ich habe für ihn den Tempel "Ramses-geliebt-von Amun, der die Bitten

erhört" am oberen Tor des Amuntempels gebaut." smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 5]
• [...] //[5.10]// [...] n.t ꜥꜣ (j)r=k "...] der Tür gegen dich (?) [..." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [5.10]
• dmj nb.t n jmn,t.t sšs=sn ꜥꜣ.du n snḏ=f "(Und) jede Stadt des Westens, sie öffnete aus Furcht vor ihm (= Tef-nacht) die Tore." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 4]
• [ꜥjw?] [ꜥwḏ.n?] ⸢ꜥjty?⸣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) jri̯.t n=f sbꜣ n(,j) mḥ 10 m mꜣtw m ꜥš nfr n(,j) Ḫnt,j-š m ꜥꜣ,wj-rꜣ //[Z.11]// bꜣk m nbw ḥḏ [ḥmt] [ḥzmn] [...] sꜣtj wꜥb m wsḫ,t wꜣḏ,yt n(,j).t ḥw,t-nṯr tn ḥnꜥ jri̯.t n=f ꜥꜣ sn,nw n //[Z.12]// [ḥw,t]-nṯr [tn] m ꜥš mꜣꜥ nfr [n(,j)] [Ḫnt,j-š] [m] [ꜥꜣ,wj-rꜣ] [bꜣk] [m] [nbw] [ḥḏ] [ḥmt] [ḥzmn] [m] [pr] Sbk-ḥtp m pr-Jmn "[Es hat befohlen (?)] ⸢der Herrscher⸣ (?) LHG zu fertigen für ihn (=den Gott) ein Tor von 10 Ellen aus Granit, aus schöner Zeder vom Libanon, mit zwei Türflügeln, überzogen mit Gold, Silber, [Kupfer, Bronze] [...] einen reinen Fußboden in der Säulenhalle (od.: des Pfeilerhofs) dieses Tempels, und zu fertigen für ihn eine zweite Tür für [diesen Tem]pel aus wahrer, schöner Zeder [vom Libanon, mit zwei Türflügeln, überzogen mit Gold, Silber, Kupfer, Bronze im Hause] des (Sobekhotep), im Hause des Amun." sawlit:Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)//⟨Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)⟩: [Z.10]
• ⸢wn⸣ ꜥꜣ.du p,t n P(ꜣ)-ṯnf,j mꜣꜥ-ḫrw "Die Türflügel des Himmels sind geöffnet/öffnen sich für Patjenfi, den Gerechtfertigten." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21f: 6. Nachtstunde, Tb 68 (Anfang): [41]
bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb
COLLOC: WN, "ÖFFNEN; SICH ÖFFNEN"|"TO OPEN" • QBḤ.W, "WASSERGEBIET (DES HIMMELS)"|"WATERY REGION (MYTHOLOGICAL)" • ZN, "ÖFFNEN"|"TO OPEN"
root: ꜥꜣ, "Pförtner; Torwächter"|"doorkeeper"
13 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O29v-O31-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O32B): 1 times
glyphs:O31: 42 times • O29: 7 times • Z1: 6 times • M3: 6 times • X1: 5 times • D36: 4 times • Z2: 4 times • D52: 2 times • O1: 2 times • Z3A: 1 times • G1: 1 times • D46: 1 times • O39: 1 times • O29v: 1 times • O32B: 1 times
OK & FIP: 241 times • TIP - Roman times: 40 times • NK: 39 times • MK & SIP: 8 times • unknown: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 256 times • Upper Egypt (South of Assiut): 63 times • unknown: 8 times • Nubia: 3 times • Delta: 3 times
Türflügel: 229 times • Tür: 41 times • Türflügel, Tür: 38 times • Türflügel; Tür: 16 times • Sargdeckel: 4 times • TÜrflÜgel: 2 times • Deckel: 2 times • Tür, Tor: 1 times
SUBSTANTIVE: 333 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 333 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 221 TIMES • DUAL: 220 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 56 TIMES • SINGULAR: 44 TIMES • MASCULINE: 36 TIMES • PLURAL: 25 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 12 TIMES

ꜥꜣ

"Pförtner; Torwächter"|"doorkeeper"|epitheton_title•title|ID:34820|Wb 1, 165.2-3

• //[Fragm. 42.1]// [...] [__]mꜥ=sn [...] //[Fragm. 42.2]// [...]=ꜥf? rḏi̯.t n=f ⸢ḥr⸣ [...] //[Fragm. 42.3]// [...] ꜥꜣ? [...] [wn]=j [...] "...] mit ihnen [... ...] ihm Aufmerksamkeit schenken [... ...] Torwächter [..." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [Fragm. 42.1]
• jw pꜣ zẖꜣ,w (ḥr) mjnj{ꜣ} ḥr mr,yt{.pl} //[7,2]// jw=f (ḥr) spḫr šm,w jw ꜥꜣ.pl m-sꜣ=f ḥrj ššbd,t,pl nḥs,j.pl ḥrj bdn,w "Der Beamte landet am Uferdamm (und) er registriert den Ernteertrag, während Assistenten hinter ihm mit $ššbd$-Stöcken (bereitstehen), (und) Nubier mit Keule(n)." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 5,7-7,6: Bauerncharakteristik: [7,1]
• ḥr ḏd (=j) n=k j:⸢wḏi̯⸣ N,j-sw-Sbk pꜣy=k zẖꜣ(,w) jmi̯ //[9]// ḥn=f jrm ꜥꜣ Ḏḥw,tj-ms,w zẖꜣ(,w) Jw=f-n-Jmn jmi̯ //[10]// jni̯⟨t⟩.tw nꜣ jt bw-pw⸢y⸣=[ꜥk?] sḏm n=j "So befahl ich dir: Sende den Ni-su-Sobek deinen Schreiber aus - und (weiter) - laß ihn eilen mit dem Türwächter Djehuti-mesu, dem Schreiber Iuef-Imen und laß das Korn bringen -, aber [du?]) hörtest nicht." bbawbriefe:pBN 198.III//Brief des Djehuti-mesu über Arbeitsorganisation: [8]
• j:wḏi̯ //[vs.5]// pꜣy=k zẖꜣ(,w) jrm Jw=f-n-Jmn pꜣ zẖꜣ(,w)-n-pꜣ-ḫr-ꜥꜣ Ḏḥw,tj-ms,w //[vs.6]// m-rꜣ-pw ꜥꜣ Ḫnsw-ms,w jmi̯ ḥn=w r jni̯ nꜣ jt tm //[vs.7]// nꜣ r(m)ṯ.pl [...] ḥqr mtw=w [...] m pꜣ sḥn n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-snb mtw=w wꜣḥ //[vs.8]// mdw,t nb.t ḥr=k "Schicke deinen Schreiber zusammen mit dem Iuef-en-Imen, dem Schreiber von der Nekropolenverwaltung und den Torwächter Djehuti-mesu oder den Torwächter Honsu-mesu und laß sie eilen, um das Getreide zu holen, daß die Menschen nicht mehr hungern und daß sie ... durch den Auftrag des Pharao, l.h.g. und damit sie das (schlechte) Gerede über dich unterlassen." bbawbriefe:pBN 198.III//Brief des Djehuti-mesu über Arbeitsorganisation: [vs.4]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: JW=F-N-JMN, "IUEF-EN-IMEN"|"IUEF-EN-IMEN" • BDN, "STOCK; KEULE (ZUM PRÜGELN)"|"STICK; CUDGEL" • N.J-SW-SBK, "NI-SU-SOBEK"|""
root: ꜥꜣ, "Türflügel; Tür"|"door; leaf (of doube doors)"
NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times
Pförtner: 2 times • Torwächter: 1 times • Assistent: 1 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ꜥꜣ

"groß; viel; lang; alt; erhaben"|"great; large; rich; senior"|adjective|ID:450158|Wb 1, 161.3-162.12; ONB 143

• jr.y=j trj.pl ꜥꜣ.pl wr wr m nbw-ḥḏ nfr(,w)=sn ḥr ḫnm p,t "Ich habe sehr große Türe aus Elektron hergestellt, deren oberer Rand sich mit dem Himmel vereint. " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 6]
• di̯=sn pr,t-ḫrw tꜣ ḥ(n)q,t jḥ⟨⟨.pl⟩⟩ ꜣpd.pl šs mnḫ,t sntr mrḥ,t (j)ḫ,t nb.t //3// nfr.t wꜥb.t ꜥnḫ.t nṯr jm ṯꜣw nḏm n(,j) ꜥnḫ ꜣḫ wsr m //4// ḫr(,t)-nṯr n kꜣ n(,j) jm,j-rꜣ-s,t n(,j) šnꜥ ꜥꜣ Jmny msi̯.n nb,t-pr Bbj "Sie mögen geben ein Totenopfer von Brot, Bier, Rind, Geflügel, Alabaster, Leinen, Weihrauch, Salböl (und) jeder schönen, reinen Sache, von der ein Gott lebt, süßen Lebenshauch, Verklärtheit (und) Macht in der Nekropole für den Ka des Vorstehers der Stätte der großen Scheune, Ameni, den die Herrin des Hauses, Bebi, gebar." tuebingerstelen:Stele des Ameni (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 459)//Stele des Ameni (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 459): 2
• //[rt. 1,3]// [smꜣꜥ-ḫrw] Wsjr [r] [ḫft,j] [m] [ḏꜣḏꜣ],t ⸢ꜥꜣ⸣[.t] jm,j Ḫm grḥ{t} pwy n ꜥḥꜣ [...] "Osiris [wurde Rechtfertigung verschafft über den Feind, im Hohen Gericht] in Letopolis, in der Nacht des Kämpfens [...]." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 1,1-2,9: ⟩ Totenbuch Tb 18 (Variante): [rt. 1,3]
• jri̯.t ꜥꜣb,t ꜥꜣ.t n jtj=f Ptḥ rs,j-jnb=f m jwꜣ.pl wnḏ.pl ꜣpd.pl ḫ,t nb nfr "Darbringen eines großen Opfers für seinen Vater Ptah, Südlich-seiner-Mauer, bestehend aus Langhornrindern, Kurzhornrindern, Geflügel und allen guten Dingen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 98]
• dwꜣ nṯr=f n km,t ḫft swꜣḥ mꜣ,w m wr,t.pl ḫft-ḥr ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t "one who is given thanks for completion when the inspection is made long by sacred

cows in the presence of the great Djadjat council." sawlit:Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 572)//⟨Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 572)⟩: [A.7]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb, tuebingerstelen

COLLOC: ḎꜣḎꜣ.T, "BEHÖRDE; KOLLEGIUM; (TOTEN-)GERICHT"|"ASSEMBLY; COUNCIL; MAGISTRATES (AT THE JUDGEMENT OF THE DEAD)" • PFꜣ, "JENER [DEM.PRON. SG.M.]"|"THAT (YONDER)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root: ꜥꜣ, "der Große; der Ältere; der Vornehme"|"great one; elder; leader" • ꜥꜣ, "das Große; die Größe"|"greatness" • ꜥꜣ, "der Große (verschiedene Götter)"|"" • ꜥꜣ.w, "in hohem Maße; sehr"|"very" • ꜥꜣ.w, "die Größe"|"greatness" • ꜥꜣ.w, "Differenz (math.); Überschuss"|"difference (math.); excess" • ꜥꜣ.t, "die Große (viele Göttinnen)"|"great one (goddesses)" • ꜥꜣ.t, "das Große; die Größe; das Schwierige"|"great thing" • ꜥꜣ.t, "Geschwulst"|"swelling; tumor" • ꜥꜣ.t, "[ein Getränk]"|"[a beverage]" • ꜥꜣ.t, "Herrschaft (o. Ä.)"|"rule" • ꜥꜣ.t, "sehr"|"" • ꜥꜣ.t, "großes Auge"|"" • ꜥꜣ.t, "[offizinell Verwendetes]"|"" • ꜥꜣ.tjt, "die Größe; Menge"|"lot (quantity)" • ꜥꜣj, "Phallus (?)"|"phallus (?)" • ꜥꜣy, "Feuersglut"|"(glowing) fire" • ꜥꜣy.t, "Heiligtum; Tempel"|"temple; shrine (gen.)" • ꜥꜣi̯, "groß sein; groß werden; viel sein; reich sein"|"to be great; to become great; to be rich; to grow up" • ꜥꜣꜥꜣ, "[Verb]"|"" • sꜥꜣ, "groß"|"great" • sꜥꜣ, "zittern"|"to be in travail" • sꜥꜣ, "Fruchtblase"|"" • sꜥꜣ, "Vergrößerung"|"" • sꜥꜣi̯, "groß machen"|"to make great; to increase"

84 times • 50 times • 34 times • (O29v): 29 times • 23 times • 18 times • 12 times • 9 times • 8 times • 5 times • 3 times • (O29v-X1): 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • (O29v-Z3): 2 times • 1 times • 1 times • (O29V-D36): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O29-D36-Ff100-M17-M17-Z7-Y1-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • (O29-D36-X1-US248Y1VARB): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O29v-G1-US248Y1VARB): 1 times • (O29-D36-G1-Y1v): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O29-D36-G1-M17-M17-Ff100-Z5-Y1-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs: O29: 296 times • Y1: 225 times • D36: 108 times • X1: 78 times • G1: 39 times • O29v: 35 times • Z2: 21 times • M17: 18 times • Z7: 8 times • G7: 8 times • Z4: 6 times • G43: 6 times • Y2: 5 times • Z3: 3 times • Ff100: 2 times • US248Y1VARB: 2 times • Z1: 2 times • Z4A: 2 times • O29V: 1 times • Z3A: 1 times • N35: 1 times • A1: 1 times • T21: 1 times • Y1v: 1 times • N33A: 1 times • Z5: 1 times • O1: 1 times

NK: 552 times • TIP - Roman times: 334 times • OK & FIP: 117 times • MK & SIP: 107 times • unknown: 28 times

Upper Egypt (South of Assiut): 775 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 249 times • unknown: 97 times • Nubia: 13 times • Delta: 4 times

groß: 554 times • groß, viel, lang, alt, erhaben: 327 times • erhaben: 117 times • alt: 37 times • lang: 24 times • groß; viel; lang; alt; erhaben: 19 times • viel: 19 times • laut: 16 times • berühmt: 8 times • grob, heftig: 2 times • grob: 2 times • als Verb (?): 1 times • -: 1 times • hochmütig, schlecht: 1 times • oberster: 1 times • hoch: 1 times • groß; erhaben: 1 times • wichtig: 1 times • großartig: 1 times • bedeutend, erhaben: 1 times • umfangreich: 1 times • lang, weit: 1 times • groß, laut: 1 times • richtig, wirklich: 1 times

ADJECTIVE: 1138 TIMES • SINGULAR: 557 TIMES • MASCULINE: 443 TIMES • FEMININE: 205 TIMES • PLURAL: 65 TIMES • DUAL: 27 TIMES • PARTICIPLE: 4 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES

ꜥꜣ

"Dollenbalken (am Steuerruder)"|"columns (?); vertical timbers (?) (naut.)"|substantive•substantive_masc|ID:450393|Wb 1, 164.11; Jones, Naut. Titles, 156 (21)

•//[3:3]// ꜥꜣ [...] "Dollenbalken (am Steuerruder) ...(es folgten Vermerke ob vorhanden)" bbawarchive:pBerlin P 21005 (89 A2)//pBerlin P 21005 (89 A2): [3:3]

bbawarchive

root: ꜥꜣ, "Säule; Stab; Balken"|"column; pillar; beam"

OK & FIP: 1 times

unknown: 1 times

Dollenbalken (am Steuerruder): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ꜥꜣ

"Leinen; Geweberohstoff ("Grobes"?)"|"linen; cloth (?)"|substantive•substantive_masc|ID:450396|ONB 426; Edel, ZÄS 102, 1975, 13 ff.

•//[2.1]// ꜥꜣ -??- ḫꜣ //[2.2]// ⟨⟨ꜥꜣ⟩⟩ -??- ḫꜣ //[2.3]// ⟨⟨ꜥꜣ⟩⟩ -??- ḫꜣ //[2.4]// ⟨⟨ꜥꜣ⟩⟩ -??- ḫꜣ //[2.5]// ꜥꜣ ḥ ḫꜣ "Grobgewebe der 7-Faden-Qualität tausend (Einheiten), Grobgewebe der 8-Faden-Qualität tausend (Einheiten), Grobgewebe der 9-Faden-Qualität tausend (Einheiten), Grobgewebe der (unverknoteten) Garnqualität tausend (Einheiten), Grobgewebe in Flechtqualität tausend (Einheiten)." bbawgrabinschriften:Opferplatte//Stoffliste: [2.1]

•//[a3-18-20]// ꜥꜣ ⸢szf⸣ //[a3-21-23]// ⸢sḫt.w⸣ //[a3-24]// ⸢sz⸣[f] //[a3-22-23]// ꜥ_? //[a3-15-20]// ⸢m⸣[ꜥ_?] 1 "Sezef-Rohstoffgewebe und Sezef-Gewebtes der x-Fadenqualität: NN - 1 (Einheit)." bbawarchive:pBerlin P 10474 A-B recto (92A-93A)//pBerlin P 10474 A-B recto (92A-93A): [a3-18-20]

•//[3.1]// ꜥꜣ ḥ ḫꜣ //[3.2]// ⟨⟨ꜥꜣ⟩⟩ -?_?- ḫꜣ //[3.3]// ⟨⟨ꜥꜣ⟩⟩ -?_?- -?_?- ḫꜣ //[3.4]// ⟨⟨ꜥꜣ⟩⟩ -?_?- -?_?- ḫꜣ //[3.5]// ⟨⟨ꜥꜣ⟩⟩ szf ḫꜣ //[3.6]// ⟨⟨ꜥꜣ⟩⟩ ḥꜥ ḫꜣ "Grobgewebe in Flechtqualität tausend (Einheiten), Grobgewebe der (unverknoteten) Garnqualität tausend (Einheiten), Grobgewebe der 4-Faden-Qualität und der 3-Faden-Qualität tausend (Einheiten), Grobgewebe der 2-Faden-Qualität und der 1-Faden-Qualität tausend (Einheiten), Grobgewebe der ? angenehmen? Qualität tausend (Einheiten), Grobgewebe der ?erfreuenden? Qualität tausend Einheiten;" bbawgrabinschriften:Opferplatte//Stoffliste: [3.1]

•//[3.1]// ꜥꜣ ḥ ḫꜣ //[3.2]// ⟨⟨ꜥꜣ⟩⟩ -??- ḫꜣ //[3.3]// ⟨⟨ꜥꜣ⟩⟩ -??- ḫꜣ //[3.4]// ⟨⟨ꜥꜣ⟩⟩ -??- ḫꜣ //[3.5]// ⟨⟨ꜥꜣ⟩⟩ -??- ḫꜣ "Grobgewebe in in Flechtqualität tausend (Einheiten), Grobgewebe der (unverknoteten) Garnqualität tausend (Einheiten), Grobgewebe der 9-Faden-Qualität tausend (Einheiten), Grobgewebe der 8-Faden-Qualität tausend (Einheiten), Grobgewebe der 7-Faden-Qualität tausend (Einheiten)." bbawgrabinschriften:Opferplatte//Stoffliste: [3.1]

•//[x+2.1]// ꜥꜣ -?_?- ḫꜣ //[x+2.2]// ⟨⟨ꜥꜣ⟩⟩ -?_?- ḫꜣ //[x+2.3]// ⟨⟨ꜥꜣ⟩⟩ -?_?- ḫꜣ //[x+2.4]// ⟨⟨ꜥꜣ⟩⟩ -?_?- ḫꜣ "Grobgewebe Ballen-(Qualität) tausend (Einheiten), ⟨⟨Grobgewebe⟩⟩ 9-Faden-(Qualität) tausend (Einheiten), ⟨⟨Grobgewebe⟩⟩ 8-Faden-(Qualität) tausend (Einheiten), ⟨⟨Grobgewebe⟩⟩ 7-Faden-(Qualität) tausend (Einheiten)." bbawgrabinschriften:Opferplatte//Stoffliste: [x+2.1]

bbawarchive, bbawgrabinschriften

COLLOC: _, "[EINE GARNQUALITÄT]"|"[A QUALITY OF THREAD]" • ḪꜢ, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND" • Ḥ, "[EIN STOFFMASS]"|"[A QUALITY OF CLOTH]"

root: ꜣ.t, "Leinen; Leinengewebe"|"linen; cloth"

24 times

glyphs:O29: 24 times

OK & FIP: 36 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 36 times • unknown: 1 times

Geweberohstoff ("Grobes"?): 30 times • Leinen; Geweberohstoff ("Grobes"?): 3 times • [Bez. für Werg (Geweberohstoff)]: 2 times • Geweberohstoff (?): 1 times • Werg (Geweberohstoff): 1 times

SUBSTANTIVE: 37 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 37 TIMES • SINGULAR: 37 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 32 TIMES • MASCULINE: 32 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 5 TIMES

ꜣ

"der Große (verschiedene Götter)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851497|Wb 1, 163.3-4; LGG II, 9 ff.

• jstw ((jr)) m-ḏr jry.w Ptḥ ꜥꜣ rs(,j)-jnb≡f nb-ꜥnḫ-tꜣ,du{.pl} tꜣ p(,t) jstw ⟨bw⟩ ḏd=f n nꜣ sbꜣ.pl n,tj ⟨m-⟩ḫnw=st "Als nun Ptah, der Große, der südlich seiner Mauer ist, der Herr von Anchtaui, den Himmel schuf, sagte er da nicht zu den Sternen, die darin sind:" sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [15,7]

• //[1]// [...] tꜣ mrr! Rꜥw pꜣy kꜣ ꜥꜣ mḥ-jbpl nfr,pl=f m ẖ,t nb [...] "... Land, den Re liebt, dieser große Ka, der das Herz füllt und dessen Schönheit in jedem Leib ist ..." bbawamarna:Männerstatue aus Balansourah//[Rückenpfeiler-Inschrift]: [1]

• p(ꜣ) Sꜥḥ-šps p(ꜣ) n,tj n jwi̯ p(ꜣy)=j ꜥꜣ mnjnjw=f r //8,14// Spꜣ,t-Jgr,t ""Die verehrungswürdige Mumie ist es, die im Kommen ist, mein Großer, er landet im Gau von Igeret!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 8,13

• j⸢s⸣[t]⸢ꜥꜣw?⸣ ḥm=f m dmj(,t) n Ḥw,t-kꜣ-Ptḥ ḥr jri̯.t ḥzz jtj=f Jmn-Rꜥw nb-ns,plt-tꜣ,du ḫnt,j-Jp,t-s,plt Ḥr,w-ꜣḫ,tj (J)tm nb-tꜣ,du-Jwn,w Ptḥ ꜥꜣ rs,j-jnb≡f nb-ꜥnḫ(,w)-tꜣ,du Sḫm,t ꜥꜣ,t mri̯.t Ptḥ Ptḥ-Zkr-Wsjr ḥr,j-jb-šty,t Nfr-tm nb-kꜣ Ḥr,w-ḥkn,w Ḥr,w //[3]// [...] [ꜣs,t] ⸢wr,⸣t mw,t-nṯr nb,t-p,t wr,t-ḥkꜣ,pl Ḏḥw,tj nb-mdw,t-nṯr,pl nṯr.pl nṯr.y,t.pl nb.wpl Tꜣ-mrj mj ḏi̯=sn n=f ḥḥ.pl m rnp,t.pl ḥfn,pl m rnp,t.pl ḥtp,w jw tꜣ.pl nb.wpl ḫꜣs,t nb Pḏ,wt-9 ḫdb ḫr ṯbw.du=f ꜣwi̯ jb=f ḥnꜥ kꜣ=f mj Rꜥw ḏ,t "Nun war seine Majestät in der Stadt von Memphis, und indem er tat, - das was sein Vater Amun-Re, der Herr des Throns der beiden Länder und Erster von Karnak - lobt; - sowie Harachte und Atum, Herr der beiden Länder und von Heliopolis; - sowie Ptah, der Große, der südlich von seiner Mauer ist, Herr von Anch-tawi; - sowie Sachmet, die Große, die von Ptah geliebt wird; - sowie Ptah-Sokar-Osiris, der in der Krypta Befindliche; - sowie Nefertem, der Herr des Speiseopfers; - sowie Horhekenu und Horus; - ... Isis (?), die Große, die Gottemutter, die Herrin des Himmels, die Zauberreiche; - sowie Thot, der Herr der Gottesworte; - sowie alle Götter und Göttinnen von Ägypten, wenn sie ihm Millionen von Jahren und Hunderttausende von Jahren des Glücks geben, indem alle (flachen) Länder, jedes Fremdland und die Neunbögenvölker getötet unter seiner Sohle sind, (da) war er (wirklich) froh und sein Ka wie Re ewiglich." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [2]

• [...] ḥr ḏd n Ptḥ ꜥꜣ rs,j-jnb≡f nb-ꜥnḫ-tꜣ,wj n psḏ,t twt=f n Sḫm,t //[3]// ꜥꜣ,t [...] [nṯr.pl] nṯr,yt nb.wpl Ḥw,t-kꜣ-Ptḥ jmi̯ snb=k jmi̯ ꜥnḫ=k jmi̯ //[4]// ptr tw snb.tj mtw [=j] mḥ qnj j:m=k "[Ich] spreche zu Ptah, dem großen, der südlich seiner Mauer ist, dem Herrn von Anch-tawi, zu der Götterneunheit von ihm, zu Sachmet, der großen --, [zu] allen [Göttern] und Göttinnen von Memphis: Gebt, daß du gesund bist, gebt, daß du lebst, gebt, daß (ich) dich sehe, wie du gesund bist und ich (meine) Arme (Umarmung) um dich schließen kann." bbawbriefe:pCairo 58056//Brief eines Ptah-(Priesters?) an Achi-pet: [2]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: SPꜢ.T-JGR.T, "NEKROPOLE, TOTENREICH"|"" • SꜤḤ-ŠPS.J, "DIE EHRWÜRDIGE MUMIE"|"" • RS.J-JNB=F, "DER SÜDLICH VON SEINER MAUER (MEIST PTAH VON MEMPHIS)"|"SOUTH OF HIS WALL (PTAH OF MEMPHIS)"

root: ꜥꜣ, "der Große; der Ältere; der Vornehme"|"great one; elder; leader" • ꜥꜣ, "das Große; die Größe"|"greatness" • ꜥꜣ, "groß; viel; lang; alt; erhaben"|"great; large; rich; senior" • ꜥꜣ.w, "in hohem Maße; sehr"|"very" • ꜥꜣ.w, "die Größe"|"greatness" • ꜥꜣ.w, "Differenz (math.); Überschuss"|"difference (math.); excess" • ꜥꜣ.t, "die Große (viele Göttinnen)"|"great one (goddesses)" • ꜥꜣ.t, "das Große; die Größe; das Schwierige"|"great thing" • ꜥꜣ.t, "Geschwulst"|"swelling; tumor" • ꜥꜣ.t, "[ein Getränk]"|"[a beverage]" • ꜥꜣ.t, "Herrschaft (o. Ä.)"|"rule" • ꜥꜣ.t, "sehr"|"" • ꜥꜣ.t, "großes Auge"|"" • ꜥꜣ.t, "[offizinell Verwendetes]"|"" • ꜥꜣ.tjt, "die Größe; Menge"|"lot (quantity)" • ꜥꜣj, "Phallus (?)"|"phallus (?)" • ꜥꜣy, "Feuersglut"|"(glowing) fire" • ꜥꜣy.t, "Heiligtum; Tempel"|"temple; shrine (gen.)" • ꜥꜣi̯, "groß sein; groß werden; viel sein; reich sein"|"to be great; to become great; to be rich; to grow up" • ꜥꜣꜥꜣ, "[Verb]"|"" • sꜥꜣ, "groß"|"great" • sꜥꜣ, "zittern"|"to be in travail" • sꜥꜣ, "Fruchtblase"|"" • sꜥꜣ, "Vergrößerung"|"" • sꜥꜣi̯, "groß machen"|"to make great; to increase"

14 times • 2 times • 1 times

glyphs:O29: 17 times • Y1: 17 times • D36: 15 times • M17: 2 times • G1: 1 times • X1: 1 times • Z5: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 13 times • NK: 11 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Nubia: 3 times

der Große (verschiedene Götter): 11 times • der Große (Götterepitheton): 10 times • der Große (viele Götter): 3 times

EPITHETON_TITLE: 24 TIMES • EPITH_GOD: 24 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ꜣ

"Helfer; Assisstent"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:861037|Wb 1, 165.4

• hꜣ Wnjs wn(n)=(j) n=k m ꜥꜣ "O Unas, ich werde für dich Helfer(?) sein." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 223: [297]

• hꜣ N(j),t wn(n)=(j) n=k m ꜥꜣ=k "O Neith, ich werde für dich dein Helfer(?) sein." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 223: [Nt/F/Ne BI 8 = 336]

• hꜣ Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw wn(n)=(j) n=k m ꜥꜣ "O Pepi Neferkare, ich werde dir ein Helfer(?) sein." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 223: [N/F/Ne V 36 = 536]

bbawpyramidentexte

COLLOC: HꜢ, "[INTERJEKTION]"|"[INTERJECTION]" • WNN, "EXISTIEREN; SEIN"|"TO EXIST; TO BECOME" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Helfer; Assistent: 2 times • Helfer; Assisstent: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

Ꜣ
"[Edelstein]"|english translation missing|root|ID:866246

Ꜣ
"[hier]"|english translation missing|root|ID:866255

Ꜣ
"[Säule; Stab; Balken]"|english translation missing|root|ID:866258

Ꜣ
"[Tür]"|english translation missing|root|ID:866261

Ꜣ
"[Helfer]"|english translation missing|root|ID:866264

Ꜣ
"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:866267

Ꜣ
"[Tier]"|english translation missing|root|ID:866270

Ꜣ
"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866549|CT VII, 486

Ꜣ.w
"in hohem Maße; sehr"|"very"|adverb|ID:34780|Wb 1, 163.15-164.4; EAG § 750.1; FCD 37; GEG § 205.4

• //[22.11= Vso 5.11]// jr mꜣꜣ=k z ḥr mn pḥ⟨.wj⟩=fj ꜥḥꜥ=f ḥmsi̯=f ḥr mn nḏr,wt m rd.du=fj //[22.12= Vso 5.12]// ꜣ wr.t rḏi̯.ḫr=k n=f pḫr,t "Wenn du dir einen Mann (d.h. Patienten) anschaust, der an seinem Hintern leidet, wenn er aufsteht oder sich hinsetzt, (und) der sehr stark an $nḏr.wt$-Zusammenziehungen(?) in seinen beiden Beinen leidet, dann mußt du ihm (folgendes) Heilmittel geben:" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//22.11-14 = Vso 5.11-14: Heilmittel für Probleme am Hintern: [22.11 = Vso 5.11]
• wnn=⸢s⸣ ⸢ḥ⸣ꜥꜥ.ṯ r ꜣ,w //Seite B [17]// ⸢wr⸣ m-ḫ⸢t⸣ ⸢mꜣꜣ⸣ ⸢n⸣fr,w ḥm=f mj mꜣꜣ ꜣs,t{t} ⸢zꜣ⸣=s Ḥr,w ḫꜥi̯ ḥr s,t //Seite B [18]// [j]⸢tj⸣=⸢f⸣ Wsjr ⸢m-ḫ⸣t ⸢wnn⸣=f m ḥwn m-⸢ẖnw⸣ zš ⸢n⸣ //Seite B [19]// ⸢Ꜣḫ⸣-bj,t "⸢Sie⸣ war ⸢äu⸣ßerst ⸢er⸣freut bei⸢m Anblick der ne⸣feru Seiner Majestät (= Taharqa) so wie (es einst) Isis (war, als sie) ihren ⸢Sohn⸣ Horus erblickte, der auf dem Thron ⸢seines Vaters⸣ Osiris erschienen war, ⸢als⸣ er (noch) ein Jüngling im Inn⸢eren⸣ des Nests ⸢in⸣ ⸢Chem⸣mis ⸢war⸣." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: Seite B [16]
• ꜥḥꜥ.n{n}=f (ḥr) mri̯.ṯ=st r ḏww ꜣ //[6,6]// wr "Da begehrte er (Seth) sie schlechthin gar sehr." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [6,5]
• //[Szenentitel]// ẖnz zš.pl sti̯.t mḥj.t ꜣ(w) wr,t "Das Durchziehen der Sümpfe und das sehr reichhaltige Speeren der Fische." bbawgrabinschriften:Fischfang (östl. Teil)//Fischfang: [Szenentitel]
• wꜣḥ Jmn wꜣḥ pꜣ-ḥqꜣ [ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb)] //[4]// jr sḏm (=j) r-ḏd thi̯=tn r nꜣ-n r(m)ṯ.pl n(,j) pꜣ nṯr n,tj ⟨m⟩ ww=tn gr,t m=k //[5]// j[w]=j r ꜥḥꜣ ꜣ ḥnꜥ=tn n mri̯=tn jw nꜣ-n wr,w.pl n(,j.w) pr-ꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) [ḥr] //[6]// ⸢ꜥḥꜣ⸣ ꜣ ḥnꜥ ⟨=j⟩ "Sowahr Amun dauert und sowahr der Herrscher, l.h.g dauert - wenn ich höre, daß ihr gegen die Menschen des Gottes, der in eurem Bezirk ist, vorgeht - seht, dann werde ich sehr mit Euch streiten, (oder) wünscht ihr, daß die Großen des Pharao, l.h.g. sehr mit mir streiten?" bbawbriefe:pCairo 58053//Brief des Mai-Seth an die Obersten der Garnisonstruppen: [3]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: MḤ.YT, "FISCHE (ALLG.)"|"FISHES (GEN.)" • WR, "SEHR; SCHNELL"|"VERY" • WR.T, "SEHR"|"VERY"

root: ꜣ, "der Große; der Ältere; der Vornehme"|"great one; elder; leader" • ꜣ, "das Große; die Größe"|"greatness" • ꜣ, "groß; viel; lang; alt; erhaben"|"great; large; rich; senior" • ꜣ, "der Große (verschiedene Götter)"|"" • ꜣ.w, "die Größe"|"greatness" • ꜣ.w, "Differenz (math.); Überschuss"|"difference (math.); excess" • ꜣ.t, "die Große (viele Göttinnen)"|"great one (goddesses)" • ꜣ.t, "das Große; die Größe; das Schwierige"|"great thing" • ꜣ.t, "Geschwulst"|"swelling; tumor" • ꜣ.t, "[ein Getränk]"|"[a beverage]" • ꜣ.t, "Herrschaft (o. Ä.)"|"rule" • ꜣ.t, "sehr"|"" • ꜣ.t, "großes Auge"|"" • ꜣ.t, "[offizinell Verwendetes]"|"" • ꜣ.tjt, "die Größe; Menge"|"lot (quantity)" • ꜣj, "Phallus (?)"|"phallus (?)" • ꜣy, "Feuersglut"|"(glowing) fire" • ꜣy.t, "Heiligtum; Tempel"|"temple; shrine (gen.)" • ꜣi̯, "groß sein; groß werden; viel sein; reich sein"|"to be great; to become great; to be rich; to grow up" • ꜣꜣ, "[Verb]"|"" • sꜣ, "groß"|"great" • sꜣ, "zittern"|"to be in travail" • sꜣ, "Fruchtblase"|"" • sꜣ, "Vergrößerung"|"" • sꜣi̯, "groß machen"|"to make great; to increase"

5 times • 3 times • 1 times

glyphs:O29: 9 times • Y1: 9 times • D36: 4 times • G1: 4 times • G43: 1 times

NK: 9 times • OK & FIP: 8 times • MK & SIP: 6 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • unknown: 2 times

sehr: 9 times • in hohem Maße: 7 times • in hohem Maße; sehr: 6 times • in hohem Maße, sehr: 3 times

ADVERB: 25 TIMES

ꜣ.w

"die Größe"|"greatness"|substantive•substantive_masc|ID:35240|Wb 1, 163.11

• tw=k mj ꜣ⟨,w⟩{w} r(m)ṯ.pl "Du bist ebenso großartig, wie die (übrigen) Menschen (wörtl.: du bist wie die Größe der Menschen)." sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 4.1-4.10: Brief mit Anweisungen für das 2. Sedfest: [4.9]

• [jw]=⸢j⸣ (r) ḏi̯.t pḥ=f pꜣy=k ꜣ.pl "Ich werde ihn deine Größe erreichen lassen." sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [1,14]

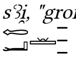
• //[C 3,8]// m=kj jyꜣy ⟨n⟩=st mr,y.pl m ksy,pl n ꜣ,w (n) mrw,t=st "Schau, die Liebhaber kommen ⟨zu⟩ ihr, (sie) verehrend (wörtl.: in Verbeugung), weil (deren) Liebe zu ihr so groß ist." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I//Verso, Section C: Liebeslied Nr. 31-37: [C 3,8]

• //[18]// wn.ḫr jr wḏꜣ ꜥḥꜣ,wtj s-ḥm,t rʾ-pw m wpi̯.w=sn r Ḏꜣ~h pḥ=sn r tꜣ n Ḫt nn snḏ ḥꜣ jb=sn n ꜣ.w ⟨n⟩ nḫt,w ḥm=f "Wenn also ein Mann oder eine Frau sich aufmachte mit ihren (Handels-)Aufträgen nach Djahi (= Gebiet in Palästina), dann erreichten sie das Land von Chatti, ohne dass es Furcht in ihren Herzen gab, weil die Siege Seiner Majestät so groß sind." bbawramessiden:1. Pylon, Alabaster-Stele Ramses II.//Textfeld: [18]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: WN.ḪR, "[AUX.]"|"[AUXILLIARY]" • ḎHJ, "DJAHI (GEGEND IN PALÄSTINA)"|"" • PḤ, "ERREICHEN; ANGREIFEN"|"TO REACH; TO ATTACK"

root: ꜣ, "der Große; der Ältere; der Vornehme"|"great one; elder; leader" • ꜣ, "das Große; die Größe"|"greatness" • ꜣ, "groß; viel; lang; alt; erhaben"|"great; large; rich; senior" • ꜣ, "der Große (verschiedene Götter)"|"" • ꜣ.w, "in hohem Maße; sehr"|"very" • ꜣ.w, "Differenz (math.); Überschuss"|"difference (math.); excess" • ꜣ.t, "die Große (viele Göttinnen)"|"great one (goddesses)" • ꜣ.t, "das Große; die Größe; das Schwierige"|"great thing" • ꜣ.t, "Geschwulst"|"swelling; tumor" • ꜣ.t, "[ein Getränk]"|"[a beverage]" • ꜣ.t, "Herrschaft (o. Ä.)"|"rule" • ꜣ.t, "sehr"|"" • ꜣ.t, "großes Auge"|"" • ꜣ.t, "[offizinell Verwendetes]"|"" • ꜣ.tjt, "die Größe; Menge"|"lot (quantity)" • ꜣj, "Phallus (?)"|"phallus (?)" • ꜣy, "Feuersglut"|"(glowing) fire" • ꜣy.t, "Heiligtum; Tempel"|"temple; shrine (gen.)" • ꜣi̯, "groß sein; groß werden; viel sein; reich sein"|"to be great; to become great; to be rich; to grow up" • ꜣꜣ, "[Verb]"|"" • sꜣ, "groß"|"great" • sꜣ, "zittern"|"to be in travail" • sꜣ, "Fruchtblase"|"" • sꜣ, "Vergrößerung"|"" • sꜣi̯, "groß machen"|"to make great; to increase"

 1 times

glyphs:O29: 1 times • D36: 1 times • Y1: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

die Größe: 3 times • Größe, Bedeutung: 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ꜣ.w

"Differenz (math.); Überschuss"|"difference (math.); excess"|substantive|ID:35250|Wb 1, 164.6; FCD 37

root: ꜣ, "der Große; der Ältere; der Vornehme"|"great one; elder; leader" • ꜣ, "das Große; die Größe"|"greatness" • ꜣ, "groß; viel; lang; alt; erhaben"|"great; large; rich; senior" • ꜣ, "der Große (verschiedene Götter)"|"" • ꜣ.w, "in hohem Maße; sehr"|"very" • ꜣ.w, "die Größe"|"greatness" • ꜣ.t, "die Große (viele Göttinnen)"|"great one (goddesses)" • ꜣ.t, "das Große; die Größe; das Schwierige"|"great thing" • ꜣ.t, "Geschwulst"|"swelling; tumor" • ꜣ.t, "[ein Getränk]"|"[a beverage]" • ꜣ.t, "Herrschaft (o. Ä.)"|"rule" • ꜣ.t, "sehr"|"" • ꜣ.t, "großes Auge"|"" • ꜣ.t, "[offizinell Verwendetes]"|"" • ꜣ.tjt, "die Größe; Menge"|"lot (quantity)" • ꜣj, "Phallus (?)"|"phallus (?)" • ꜣy, "Feuersglut"|"(glowing) fire" • ꜣy.t, "Heiligtum; Tempel"|"temple; shrine (gen.)" • ꜣi̯, "groß sein; groß werden; viel sein; reich sein"|"to be great; to become great; to be rich; to grow up" • ꜣꜣ, "[Verb]"|"" • sꜣ, "groß"|"great" • sꜣ, "zittern"|"to be in travail" • sꜣ, "Fruchtblase"|"" • sꜣ, "Vergrößerung"|"" • sꜣi̯, "groß machen"|"to make great; to increase"

ꜣ.w

"Eselslast (?)"|"donkey sacks (?); donkey-loads (?)"|substantive•substantive_masc|ID:35270|Meeks, AL 79.0421

• ꜥ[tw]≡j? (ḥr) zḫꜣ //[4,12]// nꜣ ꜣ{,t}.pl ⟨n⟩ jt n,tj tw≡tw ḥr jsḫ=w m-mn,t mtw=j ḏi̯.t jry.tw šdjw n=sn wꜣḥ pꜣ ḏn,w{t} mtw=j ḏi̯.t wꜣḥ.tw ḫtjw ⸢n⸣ //[5,1]// ꜣ{,t}.pl ⟨n⟩ jt 400 "Ich verzeichne die Esel(ladungen) an Getreide, das täglich geschnitten wird, und ich veranlasse, dass der Transport auf ihnen (den Eseln) (sowie) die Vorbeitung des Dreschplatzes (?) durchgeführt wird, und ich veranlasse, dass eine Tenne angelegt wird für 400 Esel(ladungen) Getreide." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 4,5-5,4: Bescheinigung über eigenen Fleiß: [4,11]

sawlit

COLLOC: ḎN.W, "TENNE"|"THRESHING FLOOR" • ḪT.W, "TENNE"|"THRESHING FLOOR" • ꜣZḪ, "SICHELN; ERNTEN"|"TO REAP; TO HARVEST"

root: jꜣ, "Esel"|"donkey" • jꜣ.t, "Eselin"|"she-ass"

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Eselslast (?): 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

ꜣ.w-n-smj

"Leinenetui (für Gegenstände)"|"étui with toilette utensils"|substantive|ID:35280|Wb 4, 130.9

ꜣ.w-šrj

"Aau-scheri"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710889|RPN I 58.21

ꜣ.t

"die Große (viele Göttinnen)"|"great one (goddesses)"|epitheton_title•epith_god|ID:34850|Wb 1, 163.8

• [ḥtp-ḏi̯-nswt] Bꜣs,tjt ꜣ,t nb(,t)-Bꜣ[s,t] [...] [ḫ],t nb(,t) nfr(,t) wꜥb(,t) ꜥnḫ(.t) nṯr jm n kꜣ n jmꜣḫ(.w) ḫr nṯr-ꜥꜣ ḥm-Bꜣs,tjt ꜥrq-jns jmn-ꜥ ꜥnḫ-p(ꜣ)-ẖrd [zꜣ] [rḫ-n-nswt] [Pꜣ-n]-pꜣ-mḫ jr nb,t-pr [Ṯꜣz-]ꜣs,t-[pr,t] "" bbawhistbiospzt:Sockel//Opferformel: [25]

• mdw⸢j⸣ wr,t.j sbḥ ꜣ,t.j (ꜣ)s,t [t]j ḥnꜥ Nb,t-ḥw,t zḥni̯.t tw [g]mi̯.tj t⸢w⸣ [ji̯.tj] [rʾ]=[k] [m] [ḏbꜥ.pl]=[sn(j)] //[P/V/E 75]// b[jꜣ](,j).w "Die beiden Großen (Göttinnen) sprechen, die beiden Gewaltigen (Göttinnen) schreien - das sind Isis und Nephthys, die dich gesucht haben und die dich gefunden haben - [und dein Mund soll mit ihren] ⸢metallenen⸣ Fingern gewaschen werden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1069: [P/V/E 74]

• jy n=k Sḫm,t ꜣ,t mr Ptḥ "Es kommt zu dir Sachmet, die Große, geliebt von Ptah." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+6,2

• j⸢s⸣[t]⸢ꜥw?⸣ ḥm=f m dmj(,t) n Ḥw,t-kꜣ-Ptḥ ḥr jri̯.t ḥzz jtj=f Jmn-Rꜥw nb-ns,plt-tꜣ,du ḫnt,j-Jp,t-s,plt Ḥr,w-ꜣḫ,tj (J)tm nb-tꜣ,du-Jwn,w Ptḥ ꜣ rs,j-jnb=f nb-ꜥnḫ(,w)-tꜣ,du Sḫm,t ꜣ,t mri̯.t Ptḥ Ptḥ-Zkr-Wsjr ḥr,j-jb-šty,t Nfr-tm nb-kꜣ Ḥr,w-ḥkn,w Ḥr,w //[3]// [...] [ꜣs,t] ⸢wr,⸣t mw,t-nṯr nb,t-p,t wr,t-ḥkꜣ.pl Ḏḥw,tj nb-mdw,t-nṯr,pl nṯr.pl nṯr.y,t.pl nb.wpl Tꜣ-mrj mj di̯=sn n=f ḥḥ.pl m rnp,t.pl ḥfn.pl m rnp,t.pl ḥtp,w jw tꜣ.pl nb.wpl ḫꜣs,t nb Pḏ,wt-9 ḫdb ḥr ṯbw.du=f ꜣwi̯ jb=f ḥnꜥ kꜣ=f mj Rꜥw ḏ,t "Nun war seine Majestät in der Stadt von Memphis, und indem er tat, - das was sein Vater Amun-Re, der Herr des Throns der beiden Länder und Erster von Karnak - lobt; - sowie Harachte und Atum, Herr der beiden Länder und von Heliopolis; - sowie Ptah, der Große, der südlich von seiner Mauer ist, Herr von Anch-tawi; - sowie Sachmet, die Große, die von Ptah geliebt wird; - sowie Ptah-Sokar-Osiris, der in der Krypta Befindliche; - sowie Nefertem, der Herr des Speiseopfers; - sowie Horhekenu und Horus; - ... Isis (?), die Große, die Gottemutter, die Herrin des Himmels, die Zauberreiche; - sowie Thot, der Herr der Gottesworte; - sowie alle Götter und Göttinnen von Ägypten, wenn sie ihm Millionen von Jahren und Hunderttausende von Jahren des Glücks geben, indem alle (flachen) Länder, jedes Fremdland und die Neunbögenvölker getötet unter seiner Sohle sind, (da) war er (wirklich) froh und sein Ka wie Re ewiglich." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [2]

• jḫ di̯=k ḥr=k r jri̯[.t] //[3]// nꜣ-n wp.y nꜣ-n nṯr.pl m-mj,tt nꜣy=sn [...] //[4]// n(,j) nṯr nb n,tj m-ḫnw tꜣ ḥw,t Nb-mꜣꜥ,t-Rꜥw [...] st n //[5]// pꜣ-šw=f Jmn jm,j-jtn=f n Nfr-tm Ḥr.w-ḥkn,w n Sḫm,t //[6]// ꜣ,t jm,j pr pn n Wpi̯-wꜣ,wt šmꜥ,w n Wpi̯-wꜣ,wt mḥ,w nꜣ-n [ꜥnṯr.pl?] //[7]// Jmn kꜣ-mw,t=f n nṯr nb n nṯr,t nb.t "Ach richte doch deine Aufmerksamkeit darauf, die Feste für die Götter durchzuführen und ebenso ihre ...?... von allen Göttern, die im Inneren des Tempels von Neb-maat-re sind ...?... es(?) zu dem, der in seinem Licht ist, dem Amun, der sich in der Sonnenscheibe befindet, zu Nefertem (und) Horhekenu, zu Sachmet, der Großen, die in diesem Tempel ist, zu Wepwaut von Oberägypten, zu Wepwaut von Unterägypten, (zu) den Göttern (von?) Amun Ka-mutef, zu jedem Gott und jeder Göttin." bbawbriefe:oBM 5627//Brief des Minmose an Sobekhotepu: [2]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, tb

COLLOC: SḪM.T, "SACHMET"|"SAKHMET" • TJ, "[DEM.PRON. SG.F.]"|"" • ḤR.W-ḤKN.W, "HORHEKENU"|"HORUS-WHO-PRAISES"

root: ꜣ, "der Große; der Ältere; der Vornehme"|"great one; elder; leader" • ꜣ, "das Große; die Größe"|"greatness" • ꜣ, "groß; viel; lang; alt; erhaben"|"great; large; rich; senior" • ꜣ, "der Große (verschiedene Götter)"|"" • ꜣ.w, "in hohem Maße; sehr"|"very" • ꜣ.w, "die Größe"|"greatness" • ꜣ.w, "Differenz (math.); Überschuss"|"difference (math.); excess" • ꜣ.t, "das Große; die Größe; das Schwierige"|"great thing" • ꜣ.t, "Geschwulst"|"swelling; tumor" • ꜣ.t, "[ein Getränk]"|"[a beverage]" • ꜣ.t, "Herrschaft (o. Ä.)"|"rule" • ꜣ.t, "sehr"|"" • ꜣ.t, "großes Auge"|"" • ꜣ.t, "[offizinell Verwendetes]"|"" • ꜣ.tjt, "die Größe; Menge"|"lot (quantity)" • ꜣj, "Phallus (?)"|"phallus (?)" • ꜣy, "Feuersglut"|"(glowing) fire" • ꜣy.t, "Heiligtum; Tempel"|"temple; shrine (gen.)" • ꜣi̯, "groß sein; groß werden; viel sein; reich sein"|"to be great; to become great; to be rich; to grow up" • ꜣꜣ, "[Verb]"|"" • sꜣ, "groß"|"great" • sꜣ, "zittern"|"to be in travail" • sꜣ, "Fruchtblase"|"" • sꜣ, "Vergrößerung"|"" • sꜣi̯, "groß machen"|"to make great; to increase"

8 times • 1 times • 1 times

glyphs:O29: 10 times • X1: 9 times • Y1: 9 times • D36: 1 times • Z4: 1 times

TIP - Roman times: 10 times • OK & FIP: 6 times • NK: 3 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 4 times • Nubia: 1 times

die Große (viele Göttinnen): 17 times • Große (Titel von Göttinnen): 1 times • die Große (Göttin des Westens/Ỉmntt): 1 times • Große(v. Hathor ?): 1 times

EPITHETON_TITLE: 20 TIMES • EPITH_GOD: 20 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • DUAL: 2 TIMES

ꜣ.t

"das Große; die Größe; das Schwierige"|"great thing"|substantive•substantive_fem|ID:34860|Wb 1, 163.12-14; Wb 1, 164.2-4

• jw ḏd.n ṯꜣw n(,j) jr(,j) n(,j) wbn,w r=f wnn=f //[14.11]// pw šf.w r ꜣ,t wr.t "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [14.10]

• di̯.n ḥm=f zft=j jwꜣ.w.pl m ḥw,t-nṯr n.t //[20]// Wsjr-Ḫnt,j-jmn,tjw m Tꜣ-wr ꜣbḏ,w //[21]// pri̯.n n=j ḥr mskꜣ.pl jr(,j) m ꜣ,t n(.t) //[22]// ḥzz wj ḥm=f r ḥꜣ,tj-ꜥ nb ḫpr jm=s //[23]// ḏr pꜣw,t=s "His Majesty let me slaughter bulls in the temple of Osiris Khentamentiu in Thinis, (specifically) Abydos, and (income) came to me from their skins, because His Majesty praised me more than any count who existed in it (the temple) since its ancient times." sawlit:Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)//⟨Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)⟩: [19]

• [...] //[4]// ꜣ,t n,j.t špss [...] [ꜥs?]ḫr m ꜣtf,t jm,j.w=s "... die Größe des Vornehmen ... Zustand im Atfet-Gau und seiner Bewohner." bbawgrabinschriften:Ostwand//große Inschrift (rechts): [4]

• ꜣ,t ḫpr.t m p,t n sḫm.n=ṯ n jmjm.n=ṯ mḥ.n=ṯ [b]w nb m nfr(,w)=ṯ "Großes ist am Himmel geschehen, denn du bist mächtig geworden, denn du bist stark geworden, und du hast jeden Ort mit deiner Schönheit gefüllt." bbawpyramidentexte:⟨horizontaler Streifen⟩//PT 432: [P/F/W med 5 = 63]

• bw //[6]// wḏ.[n]=f di̯.t=f nb.t.pl n ky wpw-ḥr -(W)- ⸢ꜥḥr?⸣ [...] n=f Pr-Jtn [m] ꜣḫ,t-Jtn [...] [wr.t] jw,tj rḫ=s mnḫ,t n.t tꜣ-mrj ⸢twt.tj⸣ mj ꜣḫ,t ⸢n⸣ p,t ꜥḥ,t ⸢Jtn⸣ mḥ [m] ⸢ḏfꜣ⸣ nb ḥr ꜣ,t n jri̯.t mn,w n pꜣ Jtn ꜥnḫ ꜥm nb r -(W)- "Er hat nicht alles, was er gegeben hat, an einen anderen befohlen, sondern ... für ihn den Atontempel in Achetaton, ein großes ..., das die Vortrefflichkeit Ägyptens nicht kennt, indem es (nämlich Ägypten) vollkommen ist wie der Horizont des Himmels, der Palast des Aton, voll [mit] jeglicher Nahrung wegen der Größe des Erschaffens von Denkmälern für Aton, gemäß [dessen ...] alle Atmenden leben." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [5]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: JMJM, "STARK WERDEN"|"" • DNG, "ZWERG; PYGMÄE"|"DWARF; PYGMY" • Bꜣ-WR-ḎD.W, "BA-WER-DJEDU"|"BA-WER-DJEDU"

root: ꜣ, "der Große; der Ältere; der Vornehme"|"great one; elder; leader" • ꜣ, "das Große; die Größe"|"greatness" • ꜣ, "groß; viel; lang; alt; erhaben"|"great; large; rich; senior" • ꜣ, "der Große (verschiedene Götter)"|"" • ꜣ.w, "in hohem Maße; sehr"|"very" • ꜣ.w, "die Größe"|"greatness" • ꜣ.w, "Differenz (math.); Überschuss"|"difference (math.); excess" • ꜣ.t, "die Große (viele Göttinnen)"|"great one (goddesses)" • ꜣ.t, "Geschwulst"|"swelling; tumor" • ꜣ.t, "[ein Getränk]"|"[a beverage]" • ꜣ.t, "Herrschaft (o. Ä.)"|"rule" • ꜣ.t, "sehr"|"" • ꜣ.t, "großes Auge"|"" • ꜣ.t, "[offizinell Verwendetes]"|"" • ꜣ.tjt, "die Größe; Menge"|"lot (quantity)" • ꜣj, "Phallus (?)"|"phallus (?)" • ꜣy, "Feuersglut"|"(glowing) fire" • ꜣy.t, "Heiligtum; Tempel"|"temple; shrine (gen.)" • ꜣi̯, "groß sein; groß werden; viel sein; reich sein"|"to be great; to become great; to be rich; to grow up" • ꜣꜣ, "[Verb]"|"" • sꜣ, "groß"|"great" • sꜣ, "zittern"|"to be in travail" • sꜣ, "Fruchtblase"|"" • sꜣ, "Vergrößerung"|"" • sꜣi̯, "groß machen"|"to make great; to increase"

5 times • 2 times • 1 times • 1 times • (O29v-X1): 1 times

glyphs:X1: 10 times • O29: 9 times • Y1: 8 times • D36: 4 times • G1: 2 times • O29v: 1 times

MK & SIP: 7 times • OK & FIP: 5 times • NK: 4 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

das Große: 7 times • die Größe: 6 times • Großes, Schwieriges, Größe: 2 times • das Große; die Größe; das Schwierige: 1 times • Großes: 1 times
SUBSTANTIVE: 17 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 17 TIMES • SINGULAR: 16 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 15 TIMES • FEMININE: 15 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ꜣ.t

"Edelstein; wertvolles Material"|"precious material (gen.)"|substantive•substantive_fem|ID:34880|Wb 1, 165.13-21; Harris, Minerals, 21 f.

• jr wrm.w.pl jpw ḫpr.w r ḥmt n(,j) ʿdn,t ḥmt pw wdḥ.w ḥmt,j //[3.1]// n pds.t=f m ꜣ,t r (j)ḫ,t "(Glosse B:) Was (die Textstelle): "diese wrm-Rillen/Blasen/Klumpen/(Metall-)Schlacken(?), die am/beim Kupfer des $ʿdn.t$-Schmelztiegels/-ofens(?) entstehen" angeht: das ist Kupfer, das der (Kupfer)schmied (ab/weg?)gießt (oder: (in eine Form) gegossen hat), wenn es (d.h. das Kupfer) noch nicht mit einem Stein(hammer) (?) zu einer Sache breitgeklopft ist (oder: das ist Kupfer, das der (Kupfer)schmied (in eine Form) gegossen hat, bevor er (d.h. der Schmied) (es) mit einem Stein(hammer) zu einer Sache breitgeklopft hat)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [2.25]
• ꜥḥꜥ⟨.n⟩ mꜣꜥ.n=f ḥḏ nbw ḫsbd mfk ḥsmn ꜣ,t nb ꜥšꜣ.pl "Dan⟨n⟩ brachte er Silber, Gold, Lapislazuli, Türkis, Bronze und viele verschiedene Edelsteine dar." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 57]
• jni̯.n=sn ḥḏ dbn 1676 1/2 //[col. x+19]// [...] ⸢ḥzmn⸣ ⸢dbn⸣ ⸢4882⸣ ⸢ḥmt⸣ ⸢dbn⸣ ⸢15⸣961 ʕṯr,w? dbn 1410 ꜣ,t ḥḏ.t 13 (j)smr dbn ⸢165⸣88 ḥmw,t dbn 3⸢9⸣556 n-mḥ≡f ḫr 1 sry.w 6 ꜣ,t n(,j.t) n-mḥ≡f 5 ꜣ,t ḥḏ.t km.t ḏꜣr,w 4 nbw ḥr ḥḏ ḫtm-n-ꜥꜣm 1 //[col. x+20]// [...] [ʕhnw?] 2 mn,w [...] [ḥqꜣ,t] 1/2 1/8 bꜣq ḥqꜣ,t ʕ2? ʕḫnm? ⸢2⸣ sfṯ ḥqꜣ,t 66 1/4 1/8 (w)ḏꜣ(,w) ʕhbn,t? 176 tj-šps ḫꜣr 271 šhr,t ḥn,w ʕ7? snṯr ḥn,w 92 pr,t ṯntm ḥqꜣ,t 8 1/2 pr,t šꜣ,w ḥqꜣ,t 55 1/2 1/4 pr,t kšw ḥqꜣ,t 4 sm(,w) n(,j) pḫr,t n(,j).t ꜥḥꜣ,w ḥqꜣ,t 1/4 //[col. x+21]// [...] nh,t ʕ5? dꜣb nh,t 73 nh,t 1 ꜥꜣm 65 ḥzmn ḥr nbw ḥr ꜣbw ꜥnḫ 2 ḥzmn ḥr nbw ḥr ḥḏ ꜣbw mꜣgs,w 16 ḥzmn ḥr ꜣbw mꜣgs,w 21 šꜣb,t ḫꜣr 4 bhꜣ,w ḫꜣr 197 šfšf,t ḫꜣr [...] ꜥš ḫt 231 "Sie haben mitgebracht: Silber: 1676 1/2 Deben; [..]; ⸢Bronze: 4882 Deben⸣; ⸢Kupfer: 15961 Deben⸣; $zš.w$-Mineral (Bleiweiß?): 1410 Deben; Marmor (lit.: Weißer Stein): 13 (Steine); Schmirgelsand: ⸢165⸣88 Deben; Schleifsand: 39556 Deben; (aus) Dolerit (?): 1 $ḫr$-Stein, 6 $sry.w$-Steine; 5 Edelsteine aus Dolerit (?); (aus) weiß-schwarzem Stein: 4 $ḏꜣr.w$-Steine; (aus) Gold und Silber: 1 "Asiatensiegel"; [...]; [...] 2 Kästen; Quarz (?): [...]; [... (Öl)]; 5/8 [Heqat]; Moringa(öl): 2 Heqat, ⸢2⸣ (?) $ḫnm$-Krüge (?); $sfṯ$-Öl: 66 3/8 Heqat und ein Rest, 176 $hbn.t(?)$ -Krüge; (Produkte vom) $tj-šps$-Baum: 271 Sack; $šhr.t$: 7 (?) $ḥn.w$-Gefäße; Weihrauch: 92 $ḥn.w$-Gefäße; Früchte des $ṯntm$-Baumes: 8 1/2 Heqat; Früchte des Korianders: 55 1/2 Heqat; Früchte der $kšw$-Pflanze: 4 Heqat; Heilkraut gegen Pfeil(wunden) (?) 1/4 Heqat; [...]; [...] 5 (?) Bäume; Feigen: 73 Bäume; 1 Sykomore; 65 Asiaten; (aus) Bronze, Gold und Elfenbein: 2 Spiegel; (aus) Bronze, Gold und Silber (und) Elfenbein: 16 Dolche; aus Bronze und Elfenbein: 21 Dolche; $šꜣb.t$-Pflanzen: 4 Sack; $bhꜣw$-Pflanzen: 197 Sack; $šfšf.t$-Pflanzen: [...] Sack; Zedern: 231 Stämme." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+18]
• n ꜣ ḏd=k (j)n-jw ḫt mj ꜣ,t "Du kannst doch nicht sagen: Ist Holz nicht wie Stein?" bbawgrabinschriften:Ostwand//Bildhauerwerkstatt: [rechter Bildhauer]
• //K3// rḏt nṯr gm.t(j) ꜣ,t m wsḫ,t n,t Nḫn-Rꜥw m zḫꜣ nṯr ḏs=f "Veranlassen des Gottes, (nämlich) daß ein Stein gefunden wurde im Hofe des (Sonnenheiligtums) Nechen-Re mit einer Inschrift des Gottes selbst." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 13//⟨Sinai Nr. 13⟩: K3
bbawamarna, bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: NBW, "GOLD"|"GOLD" • ḤQꜣ.T, "SCHEFFEL (HOHLMASS, 10 HIN)"|"BUSHEL (A CORN MEASURE, 10 HIN)" • 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE")]"|""
root: ꜣ.t, "Steingefäß"|"stone vessel"
7 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O29-X1-M33B-Z3): 1 times
glyphs:X1: 28 times • O29: 24 times • O39: 19 times • Z2: 9 times • Z5: 6 times • Aa1: 1 times • Z3A: 1 times • Z9: 1 times • M33B: 1 times • Z3: 1 times
NK: 22 times • MK & SIP: 15 times • TIP - Roman times: 13 times • OK & FIP: 6 times • unknown: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 26 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • Nubia: 10 times • unknown: 6 times • Delta: 1 times • Eastern Desert: 1 times
Edelstein: 40 times • Edelstein; wertvolles Material: 8 times • wertvolles Material: 2 times • Edelstein (als Material): 1 times • e. Mineral (?): 1 times • wertvolles Gestein: 1 times • Mineral: 1 times • Gestein: 1 times • Stein: 1 times • wertvollen Stein: 1 times • Wertgegenstand: 1 times
SUBSTANTIVE: 58 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 58 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 55 TIMES • SINGULAR: 54 TIMES • FEMININE: 52 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ꜣ.t

"Steingefäß"|"stone vessel"|substantive•substantive_fem|ID:34890|Wb 1, 166.1-2

• //[1]// snꜥꜥ ꜣ,t.pl "Das Glätten der Steingefäße." bbawgrabinschriften:Gefäßherstellung//Beischrift: [1]
• ꜥbš=k m pr-dšr pz(n)=k m pr-⸢šnꜥ⸣ qmḥ,w=k m pr-šnꜥ ḫꜣ=k m tꜣ ḫꜣ=k m ḥ(n)q,[t] ⸢ḫꜣ⸣=⸢k⸣ ⟨m⟩ (j)ḫ,t nb(.t) bn(j).t ḫꜣ=k [m] [...] [ḫꜣ]=[k] [m] ꜣ,t.pl nb(.t) //[P/F/Se 80]// ḫꜣ=k m ḥbs nb ḫꜣ=k m jḥ ḫꜣ=k m ꜣpd ḫꜣ=k m (j)ḫ,t nb(.t) ḥtm ṯw m nṯr ꜣḫ=k ⸢ḫnt⸣ ꜣḫ.pl sḫm=[k] [ḫnt] ꜥnḫ.w "(Hier sind) dein $ꜥbš$-Krug aus dem Roten Haus, dein Fladenbrot aus dem Magazin, dein $qmḥ$-Brot aus dem Magazin, dein Tausend an Brot, dein Tausend an Bier, dein Tausend ⟨an⟩ allen süßen Sachen, dein Tausend [an] [...], [dein Tausend an] allen Steingefäßen, dein Tausend an jeglicher Kleidung, dein Tausend an Rind, dein Tausend an Geflügel, dein Tausend an allen Dingen; statte dich wie ein Gott aus, damit du ein Ach bist an der Spitze der Achs und damit [du] mächtig bist [an der Spitze] der Lebenden." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 667B: [P/F/Se 79]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte
COLLOC: PR-DŠR, "SCHATZHAUS (VON U.ÄG.)"|"TREASURY (OF LOWER EGYPT)" • ḪꜢ, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND" • PR-ŠNꜥ, "ARBEITSHAUS; VERWALTUNG DER MAGAZINE"|"STOREHOUSE (ADMINISTRATION); LABOR ESTABLISHMENT"
root: ꜣ.t, "Edelstein; wertvolles Material"|"precious material (gen.)"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Steingefäß: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

ꜣ.t

"Geschwulst"|"swelling; tumor"|substantive•substantive_fem|ID:34900|Wb 1, 166.3; MedWb, 123-129

• jr wpi̯=k //[108,18]// ꜣ,t n(,j).t Ḫns,w ꜣ.t m ꜥ.t.pl nb.t n(,j).t s jw=s nḫꜣ.tj jri̯.n=s ꜣ,t.pl ꜥšꜣ.t.pl jwi̯ ḫpr jm=f (j)ḫ,t jm mj n,t(j).t ṯꜣw jm jw=s jri̯=s jꜣ{wt} ⟨t,t⟩ //[108,20]// ꜣ,t jw=s šni̯.tj m-ḥr=k nn sj mj nfꜣ-n ꜣ,t.pl jw=s nꜥꜥ //[109,1]//=s jw=s jri̯=s ḫpꜣw,t.pl jw ꜥ,t.pl nb.t wnn.t=st r=s dns.tj //[109,2]// ḏd.jn=k r=s "Wenn du eine $ꜣ.t$-Geschwulst des (Gottes) Chons an irgendwelchen Körperteilen des Mannes feststellst, die groß ist (oder: indem sie groß ist), indem sie uneben ist, nachdem sie viele $ꜣ.t$-Geschwülste gebildet hat, (etwas) ihn ihm (d.h. dem Mann) zum entstehen gekommen ist, indem eine Sache darin ist wie etwas, in dem Luft ist, sie eine Verletzung der $ꜣ.t$-Geschwulst verursacht hat (?), sie vor dir (?) erforscht (?, oder: beschworen?) ist, sie (aber) nicht wie jene (anderen) $ꜣ.t$-Geschwülste ist, indem sie sich glättet, sie $ḫpꜣ.wt$-Phänomene bewirkt, (und indem) alle Körperteile, an denen sie sich befindet, schwer/belastet sind, dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [108,17]

• ḏbꜥ.pl=fj jri̯{.t}={j} ⟨m⟩={fj} ⟨ꜣ,t⟩ ⟨ḥr⟩ ⟨ꜥḥꜣw?⟩ nb n //[x+2, 1]// sḥb,w "Seine Finger sind ⟨zu⟩ {seinen Armen} ⟨Geschwüren (?)⟩ geworden, ⟨leidend unter⟩ {jedem Licht des Windes} ⟨jeder Art von Hautkrankheit (?) die vom Wind/Wetter (?) verursacht wird⟩." sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+1, 9]

• rꜣ n mw nn šdꜣ,w ḥꜣ=k šsꜣ=[j] m ꜣ,t qd=f ⌜pn⌝ [...] "Spruch des Wassers: "Es gibt nichts Verborgenes, zurück mit dir, (denn) [ich] kenne mich aus mit einer Geschwulst solcher Art . . .!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [x+15]

• šsꜣ,w n(,j) ꜣ,t n(,j).t zꜣ "Erfahrungswissen zu einer $ꜣ.t$-Geschwulst eines „Sohn“-Krankheitsstoffes (???):" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [107,5]

• šsꜣ,w n(,j) ꜣ,t n(,j).t Ḫns,w "Erfahrungswissen zu einer $ꜣ.t$-Geschwulst des (Gottes) Chons:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [108,17]

bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin

COLLOC: =s, "[Suffix Pron.sg.3.f.]"|"she; her; hers (suffix pron. 3rd per. fem. sing.)" • nf-n, "jene [Dem. Pron. pl.c.]"|"" • ḫpꜣw.t, "Narbe (als Folge nach einer Geschwulst)"|"[consequence of swelling (med.)]"

root: ꜣ, "der Große; der Ältere; der Vornehme"|"great one; elder; leader" • ꜣ, "das Große; die Größe"|"greatness" • ꜣ, "groß; viel; lang; alt; erhaben"|"great; large; rich; senior" • ꜣ, "der Große (verschiedene Götter)"|"" • ꜣ.w, "in hohem Maße; sehr"|"very" • ꜣ.w, "die Größe"|"greatness" • ꜣ.w, "Differenz (math.); Überschuss"|"difference (math.); excess" • ꜣ.t, "die Große (viele Göttinnen)"|"great one (goddesses)" • ꜣ.t, "das Große; die Größe; das Schwierige"|"great thing" • ꜣ.t, "[ein Getränk]"|"[a beverage]" • ꜣ.t, "Herrschaft (o. Ä.)"|"rule" • ꜣ.t, "sehr"|"" • ꜣ.t, "großes Auge"|"" • ꜣ.t, "[offizinell Verwendetes]"|"" • ꜣ.tjt, "die Größe; Menge"|"lot (quantity)" • ꜣj, "Phallus (?)"|"phallus (?)" • ꜣy, "Feuersglut"|"(glowing) fire" • ꜣy.t, "Heiligtum; Tempel"|"temple; shrine (gen.)" • ꜣi̯, "groß sein; groß werden; viel sein; reich sein"|"to be great; to become great; to be rich; to grow up" • ꜣꜣ, "[Verb]"|"" • sꜣ, "groß"|"great" • sꜣ, "zittern"|"to be in travail" • sꜣ, "Fruchtblase"|"" • sꜣ, "Vergrößerung"|"" • sꜣi̯, "groß machen"|"to make great; to increase"

37 times • 3 times • 1 times • 1 times • (O29-G1-X1-Z5-A2-Z3-Ff101): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 47 times • O29: 46 times • H8: 41 times • D36: 7 times • G1: 7 times • Z2: 6 times • G43: 5 times • F51: 2 times • Aa2: 2 times • Z3: 2 times • Z7: 1 times • Z5: 1 times • A2: 1 times • Ff101: 1 times

MK & SIP: 43 times • NK: 8 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 44 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 1 times

Geschwulst: 51 times • Geschwulst ("Sohn-Geschwulst"?): 1 times

SUBSTANTIVE: 52 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 52 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 51 TIMES • SINGULAR: 47 TIMES • FEMININE: 46 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ꜣ.t

"[ein Getränk]"|"[a beverage]"|substantive•substantive_fem|ID:34910|Wb 1, 166.4

root: ꜣ, "der Große; der Ältere; der Vornehme"|"great one; elder; leader" • ꜣ, "das Große; die Größe"|"greatness" • ꜣ, "groß; viel; lang; alt; erhaben"|"great; large; rich; senior" • ꜣ, "der Große (verschiedene Götter)"|"" • ꜣ.w, "in hohem Maße; sehr"|"very" • ꜣ.w, "die Größe"|"greatness" • ꜣ.w, "Differenz (math.); Überschuss"|"difference (math.); excess" • ꜣ.t, "die Große (viele Göttinnen)"|"great one (goddesses)" • ꜣ.t, "das Große; die Größe; das Schwierige"|"great thing" • ꜣ.t, "Geschwulst"|"swelling; tumor" • ꜣ.t, "Herrschaft (o. Ä.)"|"rule" • ꜣ.t, "sehr"|"" • ꜣ.t, "großes Auge"|"" • ꜣ.t, "[offizinell Verwendetes]"|"" • ꜣ.tjt, "die Größe; Menge"|"lot (quantity)" • ꜣj, "Phallus (?)"|"phallus (?)" • ꜣy, "Feuersglut"|"(glowing) fire" • ꜣy.t, "Heiligtum; Tempel"|"temple; shrine (gen.)" • ꜣi̯, "groß sein; groß werden; viel sein; reich sein"|"to be great; to become great; to be rich; to grow up" • ꜣꜣ, "[Verb]"|"" • sꜣ, "groß"|"great" • sꜣ, "zittern"|"to be in travail" • sꜣ, "Fruchtblase"|"" • sꜣ, "Vergrößerung"|"" • sꜣi̯, "groß machen"|"to make great; to increase"

ꜣ.t

"Leinen; Leinengewebe"|"linen; cloth"|substantive•substantive_fem|ID:34920|Wb 1, 166.6; KoptHWb 505; ONB 426

• ḏd mdw.pl jw rdi̯.n=k ṯ(ꜣ)z,t 2 m ꜣ,t n.t rꜣ-j[ꜣ],t r rꜣ n(,j) ẖnw jwf=s r ḫsf jri̯.wt ⌜(j)r⌝=⌜s⌝ "Worte zu sprechen, nachdem du zwei Knoten von $ꜣ.t$-Leinenstoff aus $rꜥ-jꜣrr.t$-Gewebe an die Öffnung des Inneren ihres Fleisches (i.e. Vulva) gegeben hast, um das, was gegen sie (die Frau) getan wurde, abzuwehren." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [10.2 (= alt 14.2)]

• [...] ḏd m [ḥ]sw,t nsw sšrw-nsw mꜥkw [...] //[Vso 8,7]// [...] ꜣ,t [...] šmꜥ nfr sḫ[ꜥkr?] [...] [nn] ⌜ḏr,w⌝{n}=sn "... gegeben als Gunst des Königs: Königsleinen; Gewand; [... ... ...]; $ꜣt$-Leinen; feines und gutes [Leinen]; [... ... ... ohne] Ende;" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 8,6]

• //[4.1]// ꜣ(,t) -??- ḫꜣ //[4.2]// ⟨⟨ꜣ(,t)⟩⟩ -??- ḫꜣ //[4.3]// ⟨⟨ꜣ(,t)⟩⟩ -??- ḫꜣ //[4.4]// ⟨⟨ꜣ(,t)⟩⟩ -??- ḫꜣ //[4.5]// ⟨⟨ꜣ(,t)⟩⟩ -??- ḫꜣ //[4.6]// ⟨⟨ꜣ(,t)⟩⟩ -[??]- [ḫꜣ] //[4.7]// ⟨⟨ꜣ(,t)⟩⟩ -[??]- [ḫꜣ] //[4.8]// ⟨⟨ꜣ(,t)⟩⟩ -[??]- [ḫꜣ] "(Grobes) Leinengeweben: 1000 Einheiten als Garn, 1000 (Einheiten) in 9(-Fäden:1-Knoten)-Qualität, 1000 (Einheiten) in 8(-Fäden:1-Knoten)-Qualität, 1000 (Einheiten) in 7(-Fäden:1-Knoten)-Qualität, 1000 (Einheiten) in 6(-Fäden:1-Knoten)-Qualität, [1000 (Einheiten) in 5(-Fäden:1-Knoten)-Qualität], 1000 (Einheiten) in 4(-Fäden:1-Knoten)-Qualität, 1000 (Einheiten) in 3(-Fäden:1-Knoten)-Qualität" bbawgrabinschriften:Westwand//Kleidermagazin: [4.1]

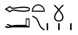
• nbd m ꜣ,t n nw,t n jdmj m //x+3,16// Sꜣw "Werde umflochten mit Leinen aus Garn von rotem Stoff aus Sais." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+3,15

• //[4.1]// ꜣ(,t) hn 1000 //[4.2]// ⟨⟨ꜣ,t⟩⟩ hn 1000 //[4.3]// ⟨⟨ꜣ,t⟩⟩ hn 1000 //[4.4]// ⟨⟨ꜣ,t⟩⟩ hn 1000 //[4.5]// ⟨⟨ꜣ,t⟩⟩ hn 1000 "(Fünf mal) Aat-Leinen 1000 (= 5000) Kästen." bbawgrabinschriften:Ostwand//Einträge Objektliste: [4.1]

bbawgrabinschriften, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: _, "[eine Garnqualität]"|"[a quality of thread]" • hnw, "Kasten; Schädel; Brustkorb; (Mutter)leib"|"box; cavity (of the body, chest,

SKULL)" • ḪꜢ, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND"
root: ꜣ, "Leinen; Geweberohstoff ("Grobes"?)"|"linen; cloth (?)"

 13 times • 2 times • 2 times • 2 times •  1 times • 1 times

glyphs:O29: 21 times • X1: 8 times • V6: 5 times • Z5: 5 times • V1: 3 times • Z5A: 2 times • D36: 1 times • Z2: 1 times

OK & FIP: 13 times • MK & SIP: 3 times • TIP - Roman times: 3 times • NK: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 2 times

Leinen, Leinengewebe: 13 times • Leinen; Leinengewebe: 6 times • Leinen: 2 times • Leinengewebe, Leinenschnur: 1 times

SUBSTANTIVE: 22 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 22 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 22 TIMES • SINGULAR: 22 TIMES • FEMININE: 22 TIMES

ꜣ.t

"Herrschaft (o. Ä.)"|"rule"|substantive|ID:34930|Wb 1, 166.8

root: ꜣ, "der Große; der Ältere; der Vornehme"|"great one; elder; leader" • ꜣ, "das Große; die Größe"|"greatness" • ꜣ, "groß; viel; lang; alt; erhaben"|"great; large; rich; senior" • ꜣ, "der Große (verschiedene Götter)"|"" • ꜣ.w, "in hohem Maße; sehr"|"very" • ꜣ.w, "die Größe"|"greatness" • ꜣ.w, "Differenz (math.); Überschuss"|"difference (math.); excess" • ꜣ.t, "die Große (viele Göttinnen)"|"great one (goddesses)" • ꜣ.t, "das Große; die Größe; das Schwierige"|"great thing" • ꜣ.t, "Geschwulst"|"swelling; tumor" • ꜣ.t, "[ein Getränk]"|"[a beverage]" • ꜣ.t, "sehr"|"" • ꜣ.t, "großes Auge"|"" • ꜣ.t, "[offizinell Verwendetes]"|"" • ꜣ.tjt, "die Größe; Menge"|"lot (quantity)" • ꜣj, "Phallus (?)"|"phallus (?)" • ꜣy, "Feuersglut"|"(glowing) fire" • ꜣy.t, "Heiligtum; Tempel"|"temple; shrine (gen.)" • ꜣj̱, "groß sein; groß werden; viel sein; reich sein"|"to be great; to become great; to be rich; to grow up" • ꜣꜣ, "[Verb]"|"" • sꜣ, "groß"|"great" • sꜣ, "zittern"|"to be in travail" • sꜣ, "Fruchtblase"|"" • sꜣ, "Vergrößerung"|"" • sꜣj̱, "groß machen"|"to make great; to increase"

ꜣ.t

"sehr"|english translation missing|adverb|ID:855762|CT VII, 112m

• wnn=s ḥꜥ.tw r ꜣ //[19]// wr m-ḫt mꜣꜣ nfr,w ḥm=f mj mꜣꜣ ꜣs,t zꜣ=s Ḥr,w ḫꜥj̱ ḥr s,t jtj=f Wsjr m-ḫt wnn=f m ḥwn,w m-ẖnw zš n ꜣḫ-bj,⸢t⸣ "Sie war äußerst erfreut beim Anblick der neferu Seiner Majestät (= Taharqa) so wie (es einst) Isis (war, als sie) ihren Sohn Horus erblickte, der auf dem Thron <seines> Vaters Osiris erschienen war, als er (noch) ein Jüngling im Inneren des Nests in Chemm⸢is⸣ war." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [18]

• j:jrj̱=⟨w⟩ ḫpr rrmj̱ r ꜣ wr ḫpr.w ḏꜣmꜥ //[x+9,3]// ḥr=st "Sie begannen (wieder) gar sehr zu weinen, (denn) sie waren (so) traurig darüber." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+9,2]

• //[x+7,4]// wn.jn Šw Tfn,t rrmj̱ r ꜣ wr "Da weinten Schu (und) Tefnut gar sehr." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+7,4]

• //[x+5,2]// wn.jn Wsjr nfr m-ẖnw=f r ꜣ wr "Osiris fühlte sich dort überaus wohl." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+5,2]

• wn.jn nw,w ḫꜥj̱ r wdj̱ ḥr={s}⟨f⟩ ꜣ wr sp-2 "Da erschien der Nun, um sich ganz und gar über ihn zu legen." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+5,4]

bbawhistbiospzt, bbawtempelbib

COLLOC: WR, "SEHR; SCHNELL"|"VERY" • RMJ̱, "WEINEN; BEWEINEN"|"TO WEEP; TO BEWEEP" • ḎMꜥ, "DÜRR SEIN (VOM LAND)"|"PARCHED (SEM. LOAN WORD)"

root: ꜣ, "der Große; der Ältere; der Vornehme"|"great one; elder; leader" • ꜣ, "das Große; die Größe"|"greatness" • ꜣ, "groß; viel; lang; alt; erhaben"|"great; large; rich; senior" • ꜣ, "der Große (verschiedene Götter)"|"" • ꜣ.w, "in hohem Maße; sehr"|"very" • ꜣ.w, "die Größe"|"greatness" • ꜣ.w, "Differenz (math.); Überschuss"|"difference (math.); excess" • ꜣ.t, "die Große (viele Göttinnen)"|"great one (goddesses)" • ꜣ.t, "das Große; die Größe; das Schwierige"|"great thing" • ꜣ.t, "Geschwulst"|"swelling; tumor" • ꜣ.t, "[ein Getränk]"|"[a beverage]" • ꜣ.t, "Herrschaft (o. Ä.)"|"rule" • ꜣ.t, "großes Auge"|"" • ꜣ.t, "[offizinell Verwendetes]"|"" • ꜣ.tjt, "die Größe; Menge"|"lot (quantity)" • ꜣj, "Phallus (?)"|"phallus (?)" • ꜣy, "Feuersglut"|"(glowing) fire" • ꜣy.t, "Heiligtum; Tempel"|"temple; shrine (gen.)" • ꜣj̱, "groß sein; groß werden; viel sein; reich sein"|"to be great; to become great; to be rich; to grow up" • ꜣꜣ, "[Verb]"|"" • sꜣ, "groß"|"great" • sꜣ, "zittern"|"to be in travail" • sꜣ, "Fruchtblase"|"" • sꜣ, "Vergrößerung"|"" • sꜣj̱, "groß machen"|"to make great; to increase"

 3 times • 3 times • 1 times

glyphs:O29: 7 times • D36: 4 times • Y1: 3 times

TIP - Roman times: 8 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 2 times

sehr: 8 times

ADVERB: 8 TIMES

ꜣ.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:855763|CT VI, 224e

ꜣ.t

"großes Auge"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:855764|CT II, 324-5a

root: ꜣ, "der Große; der Ältere; der Vornehme"|"great one; elder; leader" • ꜣ, "das Große; die Größe"|"greatness" • ꜣ, "groß; viel; lang; alt; erhaben"|"great; large; rich; senior" • ꜣ, "der Große (verschiedene Götter)"|"" • ꜣ.w, "in hohem Maße; sehr"|"very" • ꜣ.w, "die Größe"|"greatness" • ꜣ.w, "Differenz (math.); Überschuss"|"difference (math.); excess" • ꜣ.t, "die Große (viele Göttinnen)"|"great one (goddesses)" • ꜣ.t, "das Große; die Größe; das Schwierige"|"great thing" • ꜣ.t, "Geschwulst"|"swelling; tumor" • ꜣ.t, "[ein Getränk]"|"[a beverage]" • ꜣ.t, "Herrschaft (o. Ä.)"|"rule" • ꜣ.t, "sehr"|"" • ꜣ.t, "[offizinell Verwendetes]"|"" • ꜣ.tjt, "die Größe; Menge"|"lot (quantity)" • ꜣj, "Phallus (?)"|"phallus (?)" • ꜣy, "Feuersglut"|"(glowing) fire" • ꜣy.t, "Heiligtum; Tempel"|"temple; shrine (gen.)" • ꜣj̱, "groß sein; groß werden; viel sein; reich sein"|"to be great; to become great; to be rich; to grow up" • ꜣꜣ, "[Verb]"|"" • sꜣ, "groß"|"great" • sꜣ, "zittern"|"to be in travail" • sꜣ, "Fruchtblase"|"" • sꜣ, "Vergrößerung"|"" • sꜣj̱, "groß machen"|"to make great; to increase"

ꜣ.t

"[offizinell Verwendetes]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:864392

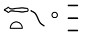
•ỉꜥỉ m ꜣ,t tmtm.w ꜥpẖr,t? "(es) werde mit/in $ꜣ.t$-Mineral/Flüssigkeit(?) gewaschen; das Heilmittel(?) werde zu Puder verarbeitet (?) (oder: (es) werde gepudert darauf(?) drei(?) Tage(?) lang(?).)." sawmedizin:Papyrus Zagreb E-597-3//Rezepte Papyrus Zagreb E-597-3: [1]

• tj-šps ḥmꜣ,yw-mḥ,t(t) ḫꜣ(,w) ḥmtj šb,t ꜣ,t "Kampfer(?), Unterägyptisches Salz, Granulat (wörtl.: Zerklopftes) von Kupfer, Maische(?) von(?) $ꜣ.t$-Körnern/Flüssigkeit(?):" sawmedizin:Papyrus Zagreb E-597-3//Rezepte Papyrus Zagreb E-597-3: [2]

sawmedizin

COLLOC: TMTM, "(MEDIKAMENTE) ZERQUETSCHEN"|"TO PULVERIZE (MED.)" • ḪꜢ.W, "GRANULAT (KUPFER)"|"STROKE OF A HAMMER (MED.)" • ŠB.T, "MAISCHE"|"[A MASH (MED.)]"

root: ꜣ, "der Große; der Ältere; der Vornehme"|"great one; elder; leader" • ꜣ, "das Große; die Größe"|"greatness" • ꜣ, "groß; viel; lang; alt; erhaben"|"great; large; rich; senior" • ꜣ, "der Große (verschiedene Götter)"|"" • ꜣ.w, "in hohem Maße; sehr"|"very" • ꜣ.w, "die Größe"|"greatness" • ꜣ.w, "Differenz (math.); Überschuss"|"difference (math.); excess" • ꜣ.t, "die Große (viele Göttinnen)"|"great one (goddesses)" • ꜣ.t, "das Große; die Größe; das Schwierige"|"great thing" • ꜣ.t, "Geschwulst"|"swelling; tumor" • ꜣ.t, "[ein Getränk]"|"[a beverage]" • ꜣ.t, "Herrschaft (o. Ä.)"|"rule" • ꜣ.t, "sehr"|"" • ꜣ.t, "großes Auge"|"" • ꜣ.tjt, "die Größe; Menge"|"lot (quantity)" • ꜣj, "Phallus (?)"|"phallus (?)" • ꜣy, "Feuersglut"|"(glowing) fire" • ꜣy.t, "Heiligtum; Tempel"|"temple; shrine (gen.)" • ꜣi̯, "groß sein; groß werden; viel sein; reich sein"|"to be great; to become great; to be rich; to grow up" • ꜣꜣ, "[Verb]"|"" • sꜣ, "groß"|"great" • sꜣ, "zittern"|"to be in travail" • sꜣ, "Fruchtblase"|"" • sꜣ, "Vergrößerung"|"" • sꜣi̯, "groß machen"|"to make great; to increase"

1 times •  1 times

glyphs:O29: 2 times • X1: 2 times • Z5: 2 times • Z2: 1 times • N33: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 2 times

unknown: 2 times

[offizinell Verwendetes]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

ꜣ.t-wdḥ

"Glasfluss ("geschmolzener Stein")"|"glass (?) (lit. molten stones)"|substantive|ID:34990|Wb 1, 165.21; Harris, Minerals, 100

ꜣ.t-m-ꜥḥ

"Große im Palast (Nofretete)"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859295|Murnane/Van Siclen, Boundary Stelae, 19

• (j)r,t-pꜥ,t ꜣ,t-[m]-ꜥḥ nfr,t-[ḥr] [ꜥn,t]-m-šw,tj //[K.VII]// nb,t-rš,wt ⸢ḥnm(.t)⸣ ḥsw,t ⸢ḥꜥꜥ!⸣=tw n sḏm ḫrw=s ḥm,t-nzw-wr.t mri̯.t=f Nfr-nfr.pl-Jtn-Nfr.t-jy.tj ꜥnḫ.tj ḏ,t nḥḥ "Die Fürstin, die Große [im] Palast, die Schön[gesichtige, die Schöne] mit der Doppelfeder, Herrin der Freude, die Gunst besitzt, man jubelt, wenn man ihre Stimme hört, die große königliche Gemahlin, Nofretete, sie lebe für immer und ewig." bbawamarna:⟨Stele J⟩//Stelentext: [K.VI]

• [(j)r,t-pꜥ,t] ꜣ,t-m-ꜥḥ nfr,t-ḥr ⸢ꜥn,t-m-šw,tj⸣ nb,t-rš,wt ḥnm(.t) ⸢ḥsw,t⸣ [...] //[5]// nb[,t-tꜣ.du] ⸢Nfr-nfr.pl-Jtn-Nfr.t-jy.tj⸣ [ꜥnḫ.tj] ḏ,t [nḥḥ] "[Die Fürstin], die Große im Palast, die Schöngesichtige, die Schöne mit der Doppelfeder, Herrin der Freude, die Gunst besitzt, ... die Herr[in der Beiden Länder], Nofretete, [sie lebe] für immer [und ewig]." bbawamarna:⟨Stele R⟩//Stelentext: [4]

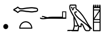
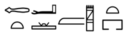
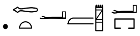
• (j)r,t-pꜥ,t ꜣ,t-m-ꜥḥ nfr,t-ḥr ꜥn,t-[m]-šw,tj nb,t-rš,wt //[K.VIII]// ḥnm(.t) ḥsw,t ḥꜥꜥ!=tw n sḏm ḫrw=s ḥm,t-nzw-wr.t [Nfr-nfr.pl-Jtn-Nfr.t-jy.tj] [ꜥnḫ.tj] ḏ,t nḥḥ "Die Fürstin, die Große im Palast, die Schöngesichtige, die Schöne mit der Doppelfeder, Herrin der Freude, die Gunst besitzt, man jubelt, wenn man ihre Stimme hört, die große königliche Gemahlin, [Nofretete, sie lebe] für immer und ewig." bbawamarna:⟨Stele A⟩//Stelentext: [K.VII]

• (j)r,t-pꜥ,t ꜣ,t-m-ꜥḥ nfr,t-ḥr ꜥn,t-m-šw,tj nb,t-rš,wt ḥnm.t ḥsw,t ḥ{t}ꜥꜥ!=tw n sḏm ḫrw=s ḥm,t-nzw-wr.t mri̯.t=f nb,t-Tꜣ.du [Nfr-nfr.pl]-Jtn-Nfr.t-jy.tj ꜥnḫ.tj ḏ,t nḥḥ "Die Fürstin, die Große im Palast, die Schöngesichtige, die Schöne mit der Doppelfeder, Herrin der Freude, die Gunst besitzt, man jubelt, wenn man ihre Stimme hört, die große königliche Gemahlin, die er liebt, die Herrin der beiden Länder, [Nof]retete, sie lebe für immer und ewig." bbawamarna:⟨Stele S⟩//Stelentext: [4]

• (j)r,t-pꜥ,t ꜣ,t-[m]-ꜥḥ nfr[,t-ḥr] ꜥn,t-m-šw,tj [nb,t]-⸢rš,wt⸣ //[4]// [ḥnm.t] [ḥsw,t] [ḥꜥꜥ!]=[tw] [n] [sḏm] [ḫrw]=[s] ḥm,t-nzw-wr.t mri̯.t=f nb,t-Tꜣ.du Nfr-nfr.pl-Jtn-Nfr.t-jy.tj [ꜥnḫ].tj ḏ,t nḥḥ "Die Fürstin, die Große [im] Palast, die Schön[gesichtige], die Schöne mit der Doppelfeder, [Herrin der] Freude, [die Gunst besitzt, man jubelt, wenn man ihre Stimme hört], die große königliche Gemahlin, die er liebt, die Herrin der beiden Länder, Nofretete, sie [lebe] für immer und ewig." bbawamarna:⟨Stele N⟩//Stelentext: [3]

bbawamarna

COLLOC: NB.T-RŠW.T, "HERRIN DER FREUDE (NOFRETETE)"|"" • NFR.T-ḤR, "SCHÖNGESICHTIGE"|"" • ꜤN.T-M-ŠW.TJ, "SCHÖNE MIT DER DOPPELFEDER (NOFRETETE)"|""

2 times • 1 times •  1 times •  1 times •  1 times

glyphs:D36: 13 times • X1: 7 times • O29: 7 times • O11: 7 times • O1: 7 times • G17: 5 times • Aa15: 3 times • Y1: 2 times

NK: 9 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times

Große im Palast (Nofretete): 9 times

EPITHETON_TITLE: 9 TIMES • TITLE: 9 TIMES

ꜣ.t-m-Wṯz.t

"Große in Edfu"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861512|LGG II, 57

ꜣ.t-m-Msn

"Große in Mesen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862372|LGG II, 60

Ꜣ.t-mrw.t

"die groß an Liebe ist (Nofretete)"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859298|Murnane/Van Siclen, Boundary Stelae, 19

•//[über der Königin]// //[15]// (j)r,t-pꜥ,t wr,t-ḥzw,t //[16]// ḥn,wt-⸢šmꜥ,w-mḥ,w⸣ […] [ꜣ,t]-mrw,t //[17]// […] //[18]// [wꜥb,t]-ꜥ.wj m //[19]// Pr-Jtn […] ḥtp //[20]// […] //[21]// ḥm,t-⸢nzw-wr.t⸣ […] //[22]// nb,t-Tꜣ.du [Nfr-nfr.pl-Jtn-Nfr.t-jy.tj] [ꜥnḫ].⸢tj⸣ //[23]// rnp.tj ⸢ḏ,t⸣ […] "Die Fürstin, die groß an Gunst ist, Herrscherin von Ober- und Unterägypten … [die groß] an Liebe ist … [die mit reinen] Händen im Atontempel … Opfer(?) … die große königliche Gemahlin … Herrin der Beiden Länder, [Nofretete], sie [lebe] und sei jung für immer …" bbawamarna:Wand A//Königsfamilie vor Aton: [15]

•//[über Nofretete]// //[1]// (j)r,t-pꜥ,t wr,t-ḥzw,t nb,t-jꜣm,t nḏm,t-mrw,t ḥn,wt-Šmꜥ,w-Mḥ,w //[2]// nfr,t-[ḥr] ꜥn,t-m-šw,tj mrr,t pꜣ Jtn //[3]// ḥm,t-nzw-wr,t mrj.t=⟨f⟩ nb,t-tꜣ.du ꜣ,t-mrw,t [Nfr-nfr.pl-Jtn-Nfr.t-jy.tj] ꜥnḫ(.t) ḏ,t nḥḥ "Die Fürstin, die groß an Gunst ist, Herrin der Liebenswürdigkeit, die süß an Liebe ist, Herrscherin von Ober- und Unterägypten, Schön[gesichtige], Schöne mit der Doppelfeder, die Aton liebt, große königliche Gemahlin, die er liebt, Herrin der Beiden Länder, die grop an Liebe ist, [Nofretete], sie lebe für immer und ewig." bbawamarna:Ostwand//Königspaar vor Aton: [1]

•(j)r,t-pꜥ,t ꜣ,t-m-ꜥḥ nfr,t-ḥr ꜥn,t-m-šw,t nb,t-rš,wt [ḥꜥꜥ!]=[tw] n sḏm ḫrw=s //[K.VIII]// nb,t-jꜣm ꜣ,t-mrw,t hrr! nb-tꜣ.du ḥr qd=s wr[,t-n-ḫnr] n pꜣ Jtn sḥtp sw [m] ⸢wbn⸣=[f] [m] [ꜣḫ,t] [ḏd.t.n]=[s] [ḥr] nb.t jrj=tw n=s //[K.IX]// ḥm,t-nzw-wr.t mrj.t{t}=f nb,t-Tꜣ.du Nfr,t-jy.tj ꜥnḫ.tj ḏ,t "" bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [K.VII]

•//[über der Königin]// //[14]// [ˀꜣ,t?]-⸢ˀmrw,t?⸣ //[15]// ⸢ḥn,wt⸣-ḥm,t-nb //[16]// ḥm,t-nzw-wr.t mrj.t=⸢f⸣ nb,t-Tꜣ.du //[17]// [Nfr-nfr.pl-Jtn-Nfr.t-jy.tj] ꜥnḫ.tj ⸢nḥḥ⸣ //[18]// ⸢ḏ,t⸣ r ⸢nḥḥ⸣ //[19]// […] "[Die groß] an Liebe ist (?), die Herrin aller Frauen, die große königliche Gemahlin, die er liebt, die Herrin der Beiden Länder, [Nofretete], sie lebe ewiglich und für immer und ewig …" bbawamarna:Wand B//Königsfamilie vor Aton: [14]

bbawamarna

COLLOC: NB.T-JꜢM, "HERRIN DER LIEBENSWÜRDIGKEIT"|""•ḤN.WT-ḤM.WT-NB.WT, "HERRIN ALLER FRAUEN"|"LADY OF ALL THE WOMEN"•JR.JT-Pꜥ.T, "FÜRSTIN"|"HEREDITARY PRINCESS"

1 times • 1 times

glyphs:D21: 4 times•X1: 4 times•U6: 2 times•G43: 2 times•O29: 2 times•Z2: 2 times•N36: 1 times•D36: 1 times

NK: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

die groß an Liebe ist (Nofretete): 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES•TITLE: 4 TIMES

Ꜣ.t-nsr

"die mit großer Flamme"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861751|LGG II, 62

Ꜣ.t-nṯr.jt

"Gottesgestein (wertvolles Gestein)"|"god's stone"|substantive•substantive_fem|ID:34950|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 12; Aufrère, L'univers minéral, 329 ff.

•Šnty,t m sꜣ,w=f srwḏ ḥr=f m sꜣꜣ ꜣ,t-nṯr m sꜣ=f bw,t=f ḏsr //[x+14,1]// p[w] "Die 'Witwe' (Isis) ist sein Wächter, der sein Gesicht als Sia-Falke (wieder) aufblühen läßt, das 'göttliche Mineral ist sein Schutz(zauber), sein Tabu (aber) ist die Djeser-Pflanze." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+13,11]

•[jr] [ḏbꜥ.pl] [n] ḏr,t=k ḏs=k m šrjw n ḏbꜥ.pl=k dj //[x+23,3]// ḥtp=f m-ḫnw sꜥḥ n jm(ꜣ) mrḥ m ꜣ,t-nṯr qꜣj šsp 7 ḏbꜥ 2 "[Betreffs der Finger?] deiner eigenen Hand: mit dem Kleinsten deiner Finger, laß ihn verweilen in einer Mumie aus Jam-Baumholz, lackiert mit (einer Glasur aus) 'Gottesstein', die 7 Handbreiten (und) 2 Fingerbreiten hoch ist." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+23,2]

•jnj=f n=k ꜣ,t-nṯr m Bꜣ,t mj jrj=f n Mnw ḏz=f "Möge er dir das göttlich Material aus Bat bringen, wie er es für Min selbst tat." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+6,9

bbawtempelbib, bbawtotenlit

COLLOC: BꜢ.T, "BAT (7. O.ÄG. GAU)"|"BAT (7TH NOME OF UPPER EGYPT)"•SꜢ.W, "[HEILIGER FALKE]"|"SACRED FALCON (HORUS)"•ḎSR.T, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A PLANT (MED.)]"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:R8: 3 times•O29: 3 times•X1: 3 times•Z1: 2 times•O39: 2 times•Z5: 1 times•N33: 1 times•Z2: 1 times•Z5A: 1 times•W23: 1 times

TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times•unknown: 1 times

Gottesgestein (wertvolles Gestein): 2 times•göttliche Mineral: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES•SINGULAR: 3 TIMES•FEMININE: 3 TIMES

Ꜣ.t-rwḏ.t

"festes Gestein (allg. für Sand- und Kalkstein)"|"hard stone"|substantive|ID:35070|Wb 2, 410.14, 412.18; Harris, Minerals, 22 ff.

Ꜣ.t-snḏ

"die groß an Furcht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861741|LGG II, 65

Ꜣ.tj

ꜣ.tj

"[Tier?]"|english translation missing|substantive|ID:856331|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 66

ꜣ.tjt

"die Größe; Menge"|"lot (quantity)"|substantive•substantive_fem|ID:35510|Meeks, AL 77.0562; FCD 37; KoptWb 489

root: ꜣ, "der Große; der Ältere; der Vornehme"|"great one; elder; leader" • ꜣ, "das Große; die Größe"|"greatness" • ꜣ, "groß; viel; lang; alt; erhaben"|"great; large; rich; senior" • ꜣ, "der Große (verschiedene Götter)"|"" • ꜣ.w, "in hohem Maße; sehr"|"very" • ꜣ.w, "die Größe"|"greatness" • ꜣ.w, "Differenz (math.); Überschuss"|"difference (math.); excess" • ꜣ.t, "die Große (viele Göttinnen)"|"great one (goddesses)" • ꜣ.t, "das Große; die Größe; das Schwierige"|"great thing" • ꜣ.t, "Geschwulst"|"swelling; tumor" • ꜣ.t, "[ein Getränk]"|"[a beverage]" • ꜣ.t, "Herrschaft (o. Ä.)"|"rule" • ꜣ.t, "sehr"|"" • ꜣ.t, "großes Auge"|"" • ꜣ.t, "[offizinell Verwendetes]"|"" • ꜣj, "Phallus (?)"|"phallus (?)" • ꜣy, "Feuersglut"|"(glowing) fire" • ꜣy.t, "Heiligtum; Tempel"|"temple; shrine (gen.)" • ꜣi̯, "groß sein; groß werden; viel sein; reich sein"|"to be great; to become great; to be rich; to grow up" • ꜣꜣ, "[Verb]"|"" • sꜣ, "groß"|"great" • sꜣ, "zittern"|"to be in travail" • sꜣ, "Fruchtblase"|"" • sꜣ, "Vergrößerung"|"" • sꜣi̯, "groß machen"|"to make great; to increase"

ꜣ-ꜣb.wt-nṯr

"der mit großem Gewand"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862194|LGG II, 11

ꜣ-jb-jtj-nb-qn-nẖt-mj-sꜣ-ꜣs.t

"[Goldname Ptolemaios XII.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:853042|Beckerath, Königsnamen, Ptol. XII.

ꜣ-jm.j-Jwn.w

"der Große, der in Heliopolis ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854301|LGG II, 12

•//[x+3,27]// ꜣ-jm,j-Jwn,w sr-wrw-m-Ḫr(,j)-ꜥḥꜣw ""Großer, der in Heliopolis ist', 'Großer Fürst in Cher-Acha' (Babylon bei Alt-Kairo)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//2. Osirishymne: [x+3,27]

bbawtotenlit

COLLOC: SR-WR-M-ḪR.J-ꜤḤꜣ, "GROSSER FÜRST IN BABYLON"|""

glyphs:O29: 1 times • D36: 1 times • Z11: 1 times • W3: 1 times • N5: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der Große, der in Heliopolis ist: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ꜣ-jm-p.t

"Der Große, der sich im Himmel befindet"|"Great-one-who-is-in-the-sky"|entity_name•gods_name|ID:500164|Hornung, Anbetung I, 123 f.

ꜣ-jr.w

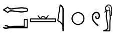
"Der mit großer Gestalt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852205|LGG II, 13 f.

•//[14,5]// qꜣi̯ sp 2 ꜣ-jr,w mj mꜣꜣ=j tw ""Erhaben, erhaben ist der 'Großgestaltige', komm, (daß) ich dich sehen kann!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [14,5]

• j {Tj}⟨Ḏ⟩ḥw,(t)j smꜣꜥ-ḫrw Wsjr r ḫft(,j)=f smꜣꜥ-ḫrw Wsjr [...] //[11,19]// r ḫft(,j)=f m ḏꜣḏꜣ,t ꜣ.t jm,j N-ꜣ{j}r{d}=f grḥ{,t} pwy štꜣ{.pl} //[12,1]// ꜣ-jr,w "Oh Thot, der Osiris gegen seinen Feind rechtfertigt, rechtfertige den Osiris NN gegen seinen Feind im großen Gerichtshof, der in Naref tagt, in jener Nacht des Verbergens des Großgestaltigen!" tb:pLondon BM 10793//Tb 018: [11,18]

bbawtotenlit, tb

COLLOC: SMꜣꜤ-ḪRW, "RECHTFERTIGEN; TRIUMPHIEREN LASSEN"|"TO JUSTIFY; TO MAKE TRIUMPHANT" • SŠTꜣ, "GEHEIM MACHEN; GEHEIM SEIN"|"TO MAKE SECRET; TO BE SECRET" • N-ꜣR=F, "NAREF"|"NAREF"

 1 times

glyphs:O29: 1 times • D36: 1 times • Y1: 1 times • M17: 1 times • D12: 1 times • Z7: 1 times • A53: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Der mit großer Gestalt: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

ꜣ-ꜣ

"der doppelt Große (Thot)"|"twice great (Thoth)"|epitheton_title•epith_god|ID:34970|Wb 1, 163.5; Wilson, Ptol. Lexikon, 133

ꜣ-ꜣ-wr

ꜣ-ꜣ-wr

"der zweimal sehr Große"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862021|LGG II, 16

ꜣ-wꜥb

"der groß an Reinheit ist (ein Priester)"|"great of purity (a priest)"|epitheton_title•title|ID:34980|Wb 1, 282.10

ꜣ-wr

"sehr Großer"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862709|LGG II, 17

ꜣ-wr-nb-sḫ.t-jꜣr.w

"Der sehr Große, der Herr des Binsengefildes"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856330|CT II, 151b

ꜣ-wr-tp.j-n-Jmn

"überaus Großer und Erstgeborener des Amun"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860200|LGG II, 17 f.

ꜣ-bꜣ.w-r-nṯr.w

"mit größerer Macht als die anderen Götter"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862210|Edfou VII, 193.13

ꜣ-pḥ.tj

"der groß an Kraft ist"|"great of strength (the king, gods)"|epitheton_title•epith_god|ID:550354|Wb 1, 539.19-21; LGG II, 22 ff.

•//1// j ḥm.pl-nṯr jtj.pl-nṯr wꜥb.pl jꜣw,t nb(,t) n.t ḥw,t-nṯr Bꜣs,tjt nb,t-Bꜣs,t //2// Mꜣj-ḥzꜣ ꜣ-pḥ.tj zꜣ Bꜣs,tjt "(1) O Propheten, Gottesväter, wab-Priester und jedes Amt des Tempels der Bastset, der Herren von Bubatsis (2) und des Mahes, des Großen an Kraft, des Sohnes der Bastet!" bbawhistbiospzt:Vorderseite//⟨Text⟩: 1

•jstw jb n Pꜣ-Rꜥ⟨-Ḥr,w-ꜣḫ,tj.du⟩ //[2,1]// r ḏi̯.t tꜣ jꜣw,t n Stẖ ꜣ-pḥ,tj{.ṯ} zꜣ-Nw,t "Es war nämlich der Wunsch des Re⟨-Harachte⟩, das Amt dem Seth, dem mit großer Kraft, dem Sohn der Nut zu geben." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [1,12]

•ṯzi̯ ṯw Ppy pw wni̯ ṯw ꜣ-pḥ,tj "Erhebe dich, Pepi, eile, Kraftreicher!" bbawpyramidentexte:⟨Giebel⟩//PT 365: [P/F/W sup 22 = 22]

•//[x+10,6]// ꜥḥꜥ.n gmi̯.n.tw=f m jꜣ,t Bꜣs m Ws(j)-n-p,t jw šsr ꜣ-pḥ,tj m sꜣ,w=f "Daraufhin wurde er bei einem (der sieben) Hügel von Bubastis im 'Fenster des Himmels' gefunden (und) der Pfeildämon (Schlange) 'Groß an Kraft' war sein Wächter." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+10,6]

•//[2]// hrw pn jst ḥm=f r dmj n pr-Rꜥw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn ḥr jri̯.t ḥss jtj=f Jmn-Rꜥw Ḥr,w-ꜣḫ,tj Jtm,w nb-Tꜣ.du-Jwn.w Jmn-n-Rꜥw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn Ptḥ-n-Rꜥw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn Stẖ ꜣ-pḥ,tj sꜣ-Nw,t mj rdi̯=sn n=f nḥḥ m ḥb.pl-sd ḏ,t m rnp,t.pl ḥtp.pl jw tꜣ.pl nb.pl ḫꜣs,t.pl nb ẖ⟨t⟩b ẖr ṯb,t.pl=f ḏ,t "An diesem (beagten) Tag, war Seine Majestät nun (gerade) in der Satdt Piramesse (wörtl.: Haus des Ramses-meriamun) und tat das, was sein Vater Amun-Re und Harachte und Atum, Herr der beiden Länder (= Ägypten) und von Heliopolis, und Amun-des-Ramses-meriamun und Ptah-des-Ramses-meriamun und Seth, der mit großer Kraft, der Sohn der Nut, loben so wie sie ihm eine Ewigkeit an Sedfesten geben und eine Ewigkeit an Friedensjahren, wobei alle Länder und alle Fremdländer niedergestreckt (daliegen) unter seinen Sohlen ewiglich." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [2]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: Zꜣ-NW.T, "SOHN DER NUT"|"" • PR-RꜤW-MS-SW-MR.Y-JMN, "PIRAMESSE (RAMSESSTADT)"|"PIRAMESSE" • STẖ, "SETH"|"SETH"

1 times • (O29-D36-Y1-F22-X1-Z5-Z5-A24-I80A-G7): 1 times • (O29-Y1-F22-Z7-Z4-Z5-Z5-Ff100-A24): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z5: 10 times • O29: 6 times • X1: 6 times • Y1: 5 times • F22: 5 times • A24: 5 times • Z4: 4 times • Z7: 3 times • F9: 2 times • G7: 2 times • Z1: 1 times • D36: 1 times • I80A: 1 times • Ff100: 1 times

NK: 14 times • unknown: 3 times • OK & FIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 5 times • Western Asia and Europe: 2 times • Delta: 1 times

der groß an Kraft ist: 19 times • EP: 1 times

EPITHETON_TITLE: 20 TIMES • EPITH_GOD: 20 TIMES

ꜣ-pḥ.tj

"der groß an Kraft ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:875381|Lembke, Iseum Campense, 211

ꜣ-pḥ.tj-m-Wṯz.t-Ḥr.w

"der groß an Kraft in Edfu ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861567|LGG II, 25

ꜣ-pḥ.tj-m-ḥꜣ.t-wjꜣ-n-Rꜥw

"Kraftvoller an der Spitze der Barke des Re"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860788|LGG II, 25

• ꜣ-pḥ,tj-m-ḥꜣ,t-wjꜣ-n-Rꜥw mtꜣ{t}.n=f sw ⟨m⟩ mtꜣ=f n bjꜣ ""Der 'Kraftvolle an der Spitze der Barke des Re' (Seth) hat ihn ⟨mit⟩ seiner Lanze von Erz erstochen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [27,9]

bbawtotenlit

COLLOC: MTꜢ, "ERSTECHEN (MIT DEM SPIESS)"|"TO SKEWER" • MTꜢY.T, "[EIN SPIESS]"|"FORKED STAFF" • BJꜢ, "ERZ (ALLG); METALL; METEOREISEN; KUPFER"|"ORE (GEN.); METAL; COPPER"

1 times

glyphs:Z4: 2 times • X1: 2 times • F9: 2 times • G7: 2 times • O29: 1 times • D36: 1 times • Y1: 1 times • F22: 1 times • A24: 1 times • G17: 1 times • F4: 1 times • Z1: 1 times • Z7: 1 times • M17: 1 times • G1: 1 times • P1: 1 times • N35: 1 times • N5: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Kraftvoller an der Spitze der Barke des Re: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ꜣ-m-ꜥḥꜥ.w=f

"der groß in seiner Zeit ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:852060|Beckerath, Königsnamen, XVIII 10

•//[2]// jꜣ,w n=k pꜣ Jtn ꜥnḫ kꜣ nzw ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ,t nb-ḫꜥ.pl [ꜣḫ-n]-Jtn ꜣ-m-ꜥḥꜥ,(w)=f "Lobpreis dir, o lebender Aton, und dem Ka des Königs, der von der Maat lebt, dem Herrn der Kronen, [Echn]aton, der groß in seiner Zeit ist." bbawamarna:rechter Türpfosten//Opferformeln: [2]

•//[1]// bꜣk-n-pr-ḏ,t Jpy //[2]// ḥr swḏꜣ jb Ḥr(,w) [Kꜣ-nḫt-qꜣ]-šw,tj nb,tj //[3]// W(s)r-[nsyt-m]-Jp,t-s[,wt] [Ḥr(,w)-nbw] [Wṯz]-ḫꜥ,w-m-Jwn,w-šmꜥ,j nswt-bj,t ꜥnḫ m [Mꜣꜥ,t] //[4]// [nb-Tꜣ,du] [Nfr-ḫpr,w-Rꜥw] [zꜣ-Rꜥw] [ꜥnḫ] [m] ⸢Mꜣꜥ,t⸣ Jmn-ḥtp(,w) nṯr-ḥqꜣ-Wꜣs,t ꜣ-m-ꜥḥꜥ,w=f //[5]// ꜥnḫ ḏ,t r-nḥḥ "Der Diener der Stiftung Ipy macht Mitteilung dem Horus: Qen-ka-schuti, den beiden Herrinnen: User-nesyt-em-ipetsut, dem Goldhorus: Utjez-chau-em-iunu-schemai, dem König von OÄ und UÄ, der von der Maat lebt, Amenophis-Netjer-heqa-waset - der groß ist in seiner Lebenszeit, der ewig und ewiglich lebt:" bbawbriefe:pGurob I.1//Brief an Amenophis IV. von Ipy aus Memphis: [1]

•//[11]// nzw-bjt ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ,t nb-Tꜣ.du //[12]// Nfr-ḫpr.pl-Rꜥw-wꜥ-n-Rꜥw //[13]// zꜣ-Rꜥw ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ,t nb-ḫꜥ.pl //[14]// ꜣḫ-n-Jtn //[15]// ꜣ-m-ꜥḥꜥ(,w)=f "Der König von Ober- und Unterägypten, der von der Maat lebt, Herr der Beiden Länder, Nefer-cheperu-Re-Wa-en-Re, Sohn des Re, der von der Maat lebt, Herr der Kronen, Echnaton, der groß in seiner Zeit ist." bbawamarna:Nordwand//Eje und Ti unter dem Erscheinungsfenster: [11]

•//[2]// [...] ⸢nzw-bjt⸣ ꜥnḫ-m-⸢Mꜣꜥ,t⸣ nb-Tꜣ.du Nfr-⸢ḫpr.pl⸣-Rꜥw-[wꜥ-n-Rꜥw] zꜣ-Rꜥw ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ,t nb-ḫꜥ.pl ꜣḫ-n-Jtn ꜣ-m-ꜥḥꜥ(,w)=f "... König von Ober- und Unterägypten, der von der Maat lebt, Herr der Beiden Länder Nefer-cheperu-Re-[Wa-en-Re], Sohn des Re, der von der Maat lebt, Herr der Kronen, Echnaton, der groß in seiner Zeit ist." bbawamarna:linker Türpfosten//Gebete: [2]

• nzw-bjt ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ,t nb-Tꜣ.du Nfr-[ḫpr,pl]-Rꜥw-wꜥ-n-Rꜥw zꜣ-Rꜥw ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ,t nb-ḫꜥ,pl ꜣḫ-n-Jtn ꜣ-m-ꜥḥꜥ(,w)=f "(durch) den König von Ober- und Unterägypten, der von der Maat lebt, Herr der Beiden Länder, Nefer-[cheperu]-Re-wa-en-Re, den Sohn des Re, der von der Maat lebt, Herr der Kronen, Echnaton, der groß in seiner Zeit ist," bbawamarna:Westwand//Hymnus: [1]

bbawamarna, bbawbriefe

COLLOC: ꜢḪ-N-JTN, "ECHNATON"|"" • ꜤNḪ-M-MꜢꜤ.T, "DER VON DER MAAT LEBT"|"" • NB-ḪꜤ.W, "HERR DER KRONEN (KÖNIG)"|"LORD OF CROWNS"

60 times • 11 times • 7 times • 5 times • 4 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O29V-G17-P6-D36-N5-Z1-I9): 1 times

glyphs:D36: 146 times • P6: 139 times • O29: 136 times • Aa15: 133 times • N5: 129 times • I9: 128 times • Z1: 114 times • G17: 9 times • Y1: 8 times • O29V: 3 times • F35: 1 times • G43: 1 times • N6: 1 times • N17: 1 times

NK: 162 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 145 times • Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • unknown: 7 times • Nubia: 1 times

der groß in seiner Zeit ist: 162 times

EPITHETON_TITLE: 162 TIMES • EPITH_KING: 162 TIMES

ꜣ-m-nꜣ.wt-spꜣ.wt

"der Große in den Städten und Gauen (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851977|LGG II, 29

• wy sp 2 //13,8// p,t wy sp 2 tꜣ ww sp 2 dꜣw ww sp 2 Ḏd,w ꜣbd nꜣ pr.pl n pꜣ Sꜥḥ-jr,w ww //13,9// Mn-nfr tꜣy=f s,t-ḫꜥi̯ ww Jwn,w tꜣy=f ꜥḥ,t-n-sgr wy sp 2 ꜣ-m-nꜣ,t.pl-spꜣ,t.pl nꜣ mšꜥ.pl //13,10// nḫt ""Wehe" - zwei Mal - "Himmel, wehe" - zwei Mal - "Erde, wehe" - zwei Mal - "Unterwelt (Dat), wehe" - zwei Mal - "Busiris (und) Abydos, Wohnstätten (Gräber) des Mumiengestaltigen, wehe Memphis, seine Erscheinungsstätte, wehe Heliopolis, sein Palast des Schweigens, wehe" - zwei Mal - "der, der groß ist in den Städten (und) Gauen, die Mysterien ("Vorgänge") werden wirksam (treten in Kraft)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 13,7

bbawtotenlit

COLLOC: WY, "WEHE!"|"WOE!" • WꜢ.W, "WEHE!"|"WOE! (INTERJECTION)" • SꜤḤ-JR.W, "MUMIENGESTALTIGER (OSIRIS UND PTAH-TATENEN)"|""

1 times

glyphs:X1: 2 times • Z2: 2 times • O29: 1 times • D36: 1 times • Y1: 1 times • G17: 1 times • O49: 1 times • N24: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der Große in den Städten und Gauen (Osiris): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

Ꜣ-m-sꜥḥ=f

"der groß in seiner Würde ist"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851314|Jones, Titles OK, no. 1307

• [...] //[6]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ ḫtm,tj-bj,tj smr-wꜥ,tj wr-n-nswt-ꜥꜣ-n-bj,tj ḥr(,j)-sštꜣ-n-sḏm,t-wꜥ //[7]// wr-m-jꜣw,t=f ꜥꜣ-m-sꜥḥ=f sr-m-ḥꜣ,t-rḫ,yt //[8]// jm,j-jb-Ḥr nb-ꜥḥ mḏd wꜣ,t n.t smnḫ sw sḥꜣi̯.n rʾ-⟨,wj⟩=f //[9]// mnḫ=f rḏi̯.n nb-tꜣ,du fꜣ,w=f mḥ-jb n(,j) nswt m dꜣjr //[10]// ḫn pr-ꜥ m mr(w),t nb=f smnḫ.n mr(w),t=f //[11]// s,t=f jri̯ ḥss.t ḥs{n} sw wr-jd(,t) m pr-nswt (j)m(,j)-rʾ-mnf(ꜣ),t //[12]// (j)m(,j)-rʾ-ḥwn,w-nfr,w (j)m(,j)-rʾ-mšꜥ-wr Rḏi̯-ꜤSbk? ⟨zꜣ⟩ Dd,w-[J]n[i̯-jt=f] "Hereditary noble and local prince, royal seal-bearer and sole friend (of the king), great one of the king of Upper Egypt, magnate of the King of Lower Egypt, chief of secrets of what (only) one may hear, one great in his office, great in his dignity, an official at the fore of the people, a trusted one of Horus, Lord of the palace, loyal to the one who promoted him, one whose actions his efficiency revealed, whose magnificence the Lord of the Two Lands caused, a trusted one of the king in suppressing rebels, a hero in the love of his lord, one whose love advanced his position, who did what the one who praised him praised, one great of incense in the royal palace, overseer of infantry, overseer of recruits, the high general Dedu-(antef), ⟨son of⟩ Redisebek (?)." sawlit:Stele des Deduantef (Bankes Ms. No. XII C4)//⟨Stele des Deduantef (Bankes Ms. No. XII C4)⟩: [6]

• [...] //[4]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ ḫtm,tj-bj,tj smr-wꜥ,tj wr-n-nswt-ꜥꜣ-n-bj,tj ḥr(,j)-sštꜣ-n-sḏm,t-wꜥ wr-m-jꜣw,t=f ꜥꜣ-m-sꜥḥ=f sr-m-ḥꜣ,t-rḫy,t //[5]// Ꜥšps? [...] jm,j-jb-Ḥr nb-ꜥḥ mḏd wꜣ,t n.t smnḫ sw sḥꜣi̯.n rʾ-ꜥ,du=f //[6]// mnḫ=f rḏi̯.n nb-tꜣ,du fꜣ,w=f mḥ-jb n(,j) nswt m dꜣjr //[7]// ḫn pr-ꜥ m mr(w),t nb=f smnḫ.n mr(w),t=f s,t=f jrr ḥss.t //[8]// ḥsi̯ sw rʾ-Nḫn ḥm-nṯr-Mꜣꜥ,t wꜥ ḥr ḫw Ꜥ⟨n⟩? Ꜥnsw? ḫrp-jꜣw,t-nb,t-nṯr,(j)t [...] ḫrp-nsw Ꜥn? jꜣw.t nb.t nṯr,(j)t wr-jd(,t) m //[9]// ⸢pr-nswt⸣ (j)m(,j)-r(ʾ)-mnfꜣ,t (j)m(,j)-r(ʾ)-ḥwn,pl-nfr,w (j)m(,j)-rʾ-mšꜥ Rdj-ꜤSbk? Ꜥ⟨zꜣ⟩? Dd,w-Jni̯-jt=f mn ⸢mr⸣(w),t //[10]// mri̯ ꜥnḫ ___-Ꜥ nsw? ṯ(s)z,w nb n(,j) pḫr,t tm rḏi̯ jri̯.t(w) Ꜥsk,w? [...] ks[w] [...] ks[m] [ḥr] Ꜥḥy,t? ḫmt-[Ꜥnw.t?] m mnn,w Ꜥpn? Ꜥ(n)-n,tt? [...] n,tt Ꜥ[sḫ]m?=Ꜥs[n]? "Hereditary noble and local prince, royal seal-bearer and sole friend (of the king), great one of the king of Upper Egypt, magnate of the King of Lower Egypt, chief of secrets of what (only) one may hear, one great in his office, great in his dignity, an official at the fore of the people, a nobleman (?), a trusted one of Horus, Lord of the palace, loyal to the one who promoted him, one whose actions his efficiency revealed, whose magnificence the Lord of the Two Lands caused, a trusted one of the king in suppressing rebels, a hero in the love of his lord, one whose love advanced his position, who did what the one who praised him praised: speaker of Nekhen, priest of Maat, the only unique one ⟨for⟩ the king(?), royal (?) leader of every divine office, one great of incense in the [royal palace], overseer of infantry, overseer of recruits, the overseer of the army Deduantef, (son of) (?) Redisebek (?), one stable of love, who loves to live (?), [who ...] every commander of the frontier patrol, who does not allow battle/prosternation (?) to be made at the third gate (?) in the/this fortress because (?) they are powerful (?)." sawlit:Stele des Deduantef (BM EA 1177)//⟨Stele des Deduantef (BM EA 1177)⟩: [4]

• //[1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Mn-nfr-Mr,y-[Rꜥw] ḥꜣ,t(j)-ꜥ-mꜣꜥ //[2]// ḥr(,j)-tp-ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) sm-ḫrp-šnḏ(,w)t-nb(,t) ꜥḏ-mr-Dp smr-wꜥ,t(j) //[3]// ḥr(,j)-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t (j)m(,j)-rʾ-pr,wj-ḥḏ //[4]// ḫtm,tj-bj,tj (j)m(,j)-rʾ-gs-pr (j)m(,j)-rʾ-šnw,tj (j)m(,j)-rʾ-jꜥ,w-rʾ-nswt //[5]// tꜣ(,tj)-zꜣb-ṯꜣ(,tj) (j)m(,j)-rʾ-zḫꜣ,w(w)-ꜥ-(n)-nswt (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-nb,t-(n,t-)nswt //[6]// wr-m-jꜣw,t=f ꜥꜣ-m-sꜥḥ=f //[7]// jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-nb-p,t ⸢Mr,y-Rꜥw⸣-ꜥnḫ(,w) "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Meryre dauert', wirklicher Hatia (Rangtitel), oberster Vorlesepriester, Sem-Priester und Leiter jedes Schurzes, Güterverwalter von Dep, einziger Freund (des Königs), Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Vorsteher der beiden Schatzhäuser, Siegler des Königs von Unterägypten, Vorsteher der Arbeitsverwaltung, Vorsteher der beiden Scheunen, Vorsteher des Frühstücks des Königs, Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Groß in seinem Amt, Groß in seiner Würde, Versorgter bei Osiris, dem Herrn des Himmels, Meryre-anchu." bbawgrabinschriften:Nordwand//Signalement (A36): [1]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: WR-M-JꜢW.T=F, "GROSS IN SEINEM AMT"|"" • ḤR.J-SŠTꜢ-N-SḎM.T-Wꜥ, "GEHEIMNISHÜTER VON DEM, WAS NUR EINER HÖREN DARF"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF WHAT ONE ALONE HEARS" • ḎD.W-JNI̯-JTJ=F, "DEDU-INTEF"|""

1 times • 1 times

glyphs:O29: 2 times • G1: 2 times • G17: 2 times • E31: 2 times • I9: 2 times • D36: 1 times

MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 1 times

Nubia: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der groß in seiner Würde ist: 2 times • Groß in seiner Würde: 1 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

Ꜣ-mꜣꜥ-ḫrw

"der mit großer Rechtfertigung"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859438|LGG II, 26 f.

Ꜣ-mrw.t

"groß an Beliebtheit"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854247|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 737

• //[8]// jr,j-ḫ,t-nsw ḫrp [...] ḫpr-rḫ(.w)-nsw wr m jꜣ(w),t=f ꜥꜣ m sꜥḥ=f ḫnt(,j)-s,t ꜥꜣ-mrw,t "keeper of the royal property (or: royal acquaintance) and controller (?), a magnate in his office, one great in his dignity, foremost of position, great of love," sawlit:Stele des Khety-ankh (Heni) (Heliopolis)//⟨Stele des Khety-ankh (Heni) (Heliopolis)⟩: [8]

• //[2]// [...] ꜥꜣ-n-mrw,t [...] Ꜥ_?-n-nb-Tꜣ.du-⸢smnḫ⸣-mn,w=f wr-mꜣ,w-n-pꜣ-Jtn-m-Pr-Rꜥw Pꜣ-wꜣḥ "... dessen der groß an Liebe ist, ... des Herrn der Beiden Länder, der seine Denkmäler trefflich macht, des Größten der Sehenden des Aton im Tempel des Re, Pa-wah." bbawamarna:Tür zu Raum 16//linker Türpfosten: [2]

bbawamarna, sawlit

COLLOC: ḪRP-RḪ.W-NSWT, "LEITER DER KÖNIGSBEKANNTEN (?)"|"DIRECTOR OF KING'S ACQUAINTANCES" • WR-MꜢ.W-N-PꜢ-JTN-M-PR-RꜥW, "GRÖSSTER DER SEHENDEN DES ATON IM TEMPEL DES RE"|"CHIEF OF SEERS OF THE ATEN IN THE TEMPLE OF THE ATEN IN AKHETATEN" • PꜢ-WꜢḤ, "PA-WAH"|""

1 times

glyphs:O29: 2 times • X1: 2 times • N35: 1 times • N36: 1 times • D21: 1 times • D36: 1 times • U7: 1 times • G43: 1 times

MK & SIP: 1 times • NK: 1 times

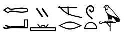
Delta: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

groß an Beliebtheit: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

ꜥꜣ-mrw.t

"Vielgeliebter"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858958|LGG II, 28

•Jmn nb-(n)ḥḥ wr{,t}-šf,yt [ꜥꜣ]-mrw,t [...] "Amun, der Herr der Ewigkeit, der von bedeutendem Ansehen und großer Beliebtheit ist [---]" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [5,3]
•jwi̯≡f-pw nfr ⟨n⟩ kꜣ n Ḥr,w [ḏꜣ]i̯{.t} p,t m ꜣḫ,tj,du Rꜥ //[7,2]// nb-p,t ꜥꜣ-mrw,t jn kꜣ n zẖꜣ,w-qd-n-Jmn Mr(,y)-Sḫm,t "Es ist gut zu Ende gekommen ⟨für⟩ den Ka des Horus, der den Himmel als Horizontischer [überqu]ert, (und des) Re, des Herrn des Himmels, des Vielgeliebten ..., (sowie) für den Ka des Vorzeichners des Amun, Merysachmet." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [7,1]
•//[9,1]// ẖkr{{.pl}} ꜥꜣ-mrw,t ""'Schmuckvoller', Vielgeliebter'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [9,1]
bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: ZẖꜢ.W-QDW.T-N-JMN, "UMRISSZEICHNER DES AMUN"|"" • ẖKR, "DER GESCHMÜCKTE"|"" • WR-ŠF.YT, "DER MIT GROSSEM ANSEHEN"|""
 1 times
glyphs:O29: 1 times • D36: 1 times • Z4: 1 times • Y1: 1 times • U7: 1 times • D21: 1 times • Z7: 1 times • X1: 1 times • G7: 1 times
NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Vielgeliebter: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

ꜥꜣ-n-ꜣbd

"Großer des Monats"|"great one of the month"|epitheton_title•title|ID:862927|Quaegebeur, JNES 30, 1971, 269 f.

ꜥꜣ-n-jz.wt

"Großer der Truppe (Vorarbeiter)"|"chief workman"|epitheton_title•title|ID:35000|Wb 1, 127.18

•//[23]// [...] zẖꜣ,w Ḥꜣy ꜥp(ꜣ)-n? ꜥꜣ-n-jz.pl Ḥꜣy [...] "[---] der Schreiber Hay, Sohn des (?) Vorstehers der Arbeitertruppe, Hay [---]." sawlit:oBrüssel E.3208 + oDeM 1171//Kemit: [23]
•//[1]// [zẖꜣ(,w)-] ⸢Ḏḥw,tj-ms,w⸣ -n-pꜣ-⸢ḫr-ꜥꜣ-šps⸣ ⟨n⟩ ⸢ꜥꜣ⸣-n-jz⸢,t⸣ Bꜣk-⟨n⟩-Mw,t ⸢ꜥꜣ⸣-n-jz,⸢t⸣ ⸢Jmn⸣-[_] ḥm-nṯr ⸢Jmn⸣-[_] [...] zꜣ,w //[2]// Qꜣi̯-ḏr,t Pꜣ-n-tꜣ-wm,t Pꜣ-by Ḥr-Jmn-pnꜥ≡f Pꜣ-ḥrw nꜣ r(m)ṯ.pl-⸢jz,t⸣ //[3]// n pꜣ ḫr r-ḏr "Der Schreiber Djehuti-mesu von der großen und erhabenen Königsnekropole schreibt an den Großen der Truppe Bak-en-Mut und an den Großen der Truppe Imen-... und den Priester Imen... und den Wächter Qai-djeret, Pa-en-ta-wemet, Pa-by, Hor-Imen-penaef, Pa-heru und die Nekropolenarbeiter von der Königsnekropole insgesamt." bbawbriefe:pLeiden I.369//Brief des Djehuti-mesu an Nekropolenarbeiter: [1]
•[...] j[_] ⸢ṯꜣy-ḫw-ḥr-wnmj-nswt⸣ (j)m(,j)-rꜣ-nꜣ,t Ṯꜣy-[Ḥr,w-ꜥj?] //[11]// ꜥꜣ-n-jz,wt+ Pꜣ-nb +n-pꜣ-ḫr ꜥꜣ-n-jz,wt Ḥꜣy "... J[?] und der Wedelträger zur rechten Seite des Königs, der Vorsteher der Stadt Tjay-Horu(-imu?) und der Vorarbeiter der Nekropole Pa-neb und der Vorarbeiter Hay." bbawbriefe:oBM 05626//Brieffragment: [10]
•//[vs.address]// zẖꜣ(,w) Ṯry n-pꜣ-ḫr ꜥꜣ-n-jz,wt Bꜣk-n-Mw,t zẖꜣ(,w) Bw-th-[Jmn] [...] "Der Schreiber Tjary von der Königsnekropole ⟨an⟩ den Großen der Truppe Bak-en-Mut und den Schreiber Bu-teh-Jmen." bbawbriefe:pBM 10440//Brief des Tjary an Bak-en-Mut, Bu-teh-Imen und Kar: [vs.address]
•⟨jn⟩ zẖꜣ Nꜣ~ḫj zꜣ ꜥꜣ-n(,j)-[jz,t] [Nb-n]fr "(Für) den Schreiber Nachy, den Sohn des Großen der Mannschaft, Neb-nefer." sawlit:⟨25. ⟩oMoskau 4478 + oBerlin P 9026//Verso: Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [5]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: BꜢK-N-MW.T, "BAK-EN-MUT"|"" • QꜢI̯-ḎR.T, "QAI-DJERET"|"QAI-DJERET" • PꜢ-(N)-BY, "PA-(EN)-BY"|"PA-(EN)-BY"
NK: 13 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • unknown: 4 times
Großer der Truppe (Vorarbeiter): 13 times
EPITHETON_TITLE: 13 TIMES • TITLE: 13 TIMES

ꜥꜣ-n-jz.wt-m-s.t-mꜣꜥ.t

"Großer der Truppe an der Nekropole"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:853366|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 727

•//[1]// ḏd.n pꜣ ḥsj{,pl} n Ws-jr ꜥꜣ-n-jz,t-m-s,t-mꜣꜥ,t Jni̯-ḥr(,t)-ḫꜥ.wj //[2]// mꜣꜥ-ḫrw ḏd=j "Es sprach der Sänger des Osiris, des Obersten der (Arbeiter)truppe am Ort der Wahrheit (d.h. in Deir el-Medineh), Inherchau, des Gerechtfertigten; ich spreche:" sawlit:⟨Harfnerlieder Text D: ⟩Inherchau (TT 359)//Harfnerlieder Text D: [1]
•jri̯ //[8]// hrw nfr Ws-jr ꜥꜣ-n-jz,t-m-s,t-mꜣꜥ,t Jni̯-ḥr(,t)-ḫꜥ.wj mꜣꜥ-ḫrw "Feiere einen schönen Tag, (o) Osiris, Oberster der (Arbeiter)truppe am Ort der Wahrheit, Inherchau, Gerechtfertigter!" sawlit:⟨Harfnerlieder Text D: ⟩Inherchau (TT 359)//Harfnerlieder Text D: [7]
sawlit
COLLOC: JN-ḤR.T-ḪꜤI̯.W, "INI-HERET-CHAIU"|"" • ḤS.W, "SÄNGER"|"SINGER" • MꜢꜤ-ḪRW, "GERECHTFERTIGTER (DER SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED"
2 times
glyphs:X1: 6 times • O29: 2 times • Y1: 2 times • N35: 2 times • M40: 2 times • Z1: 2 times • Z2: 2 times • Aa15: 2 times • Q1: 2 times • O1: 2 times • Aa11: 2 times
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Großer der Truppe an der Nekropole: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

ꜣ-n-jz.wt-n-pꜣ-ẖr

"Vorarbeiter der Nekropole"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854431|Ayedi, Titles NK, no. 689

• [...] j[_] ⸢ṯꜣy-ḫw-ḥr-wnmj-nswt⸣ (j)m(,j)-rꜣ-nꜥ,t Ṯꜣy-[Ḥr,w-ꜥj?] //[11]// ꜣ-n-jz,wt+ Pꜣ-nb +n-pꜣ-ẖr ꜣ-n-jz,wt Ḥꜣy "... J[?] und der Wedelträger zur rechten Seite des Königs, der Vorsteher der Stadt Tjay-Horu(-imu?) und der Vorarbeiter der Nekropole Pa-neb und der Vorarbeiter Hay." bbawbriefe:oBM 05626//Brieffragment: [10]

• //[1]// zẖꜣ(,w) Ṯry n-pꜣ-ẖr ꜣ-n-jz,wt- Bꜣk-n-Mw,t -n-pꜣ-ẖr //[2]// zẖꜣ(,w) Bw-th-Jmn zꜣ,w Kr m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) ḥz(w,)t //[3]// J[mn-Rꜥw] ⸢ns⸣wt-nṯr.pl "Der Schreiber der Königsnekropole Tjary ⟨an⟩ den Großen der Truppe Bak-en-Mut von der Königsnekropole und den Wächter Kar: In Leben-Heil-und-Gesundheit, in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pBM 10440//Brief des Tjary an Bak-en-Mut, Bu-teh-Imen und Kar: [1]

• ꜣ-n-jz,t Nḫ,w-m-[_] //[rt.6]// [n]-pꜣ-ẖr ꜣ-jz,t Ḥr,w-ms,w ⟨n⟩-pꜣ-ẖr "Der Vorarbeiter der Nekropole Nechu-em-? und der Vorarbeiter der Nekropole Horu-mesu." bbawbriefe:oGardiner 0164 rt.//Brief an den König: [rt.5]

bbawbriefe

COLLOC: ḤR.W-MS.W, "HOR-MESU"|"" • PꜢ-NB, "PA-NEB"|"" • BꜢK-N-MW.T, "BAK-EN-MUT"|""

NK: 4 times

unknown: 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Vorarbeiter der Nekropole: 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

ꜣ-n-ꜥ.t

"Abteilungsleiter"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:860352|Ayedi, Titles NK, no. 693

• ⟨sḥw⟩ kꜣ,(w)t(j).pl r(m)ṯ.pl rḫ,yt //[10,2]// rḫ.yw.pl ⟨ḥmw,t⟩ tꜣ-tmm{,t} jri{.t}.pl nb⟨.pl⟩ ḥny,t rḫ.yw.pl m ḏr,t.pl=sn jr,w(.pl) kꜣ,t n.t ⟨ꜥ.du⟩=sn wpw,t //[10,3]// m jꜣw,t sr.pl ḥr ẖrp ꜥḥny.t? ḥr,j(.pl)-ꜣ-n-pr ḥꜣ,tj(.pl)-ꜥ ṯs.pl-wḥ,wt,pl wꜥr(,t)w(.pl) m rḫ wsr //[10,4]// ꜣ.pl-n-ꜥ,yt zẖꜣ(,w).pl-wḏḥ,w r(w)d,w.pl šms,w(.pl) wpw,tj(.pl) ḥny,t ꜥ⟨t⟩ḫ.w(.pl) rtḥ,tj.w(.pl) sft(.pl) //[10,5]// sḏm.w(.pl) bjn⸢,tj⸣.w(.pl) ps{fs,t}.pl šꜥ,y(t) {ꜣb}⟨wbꜣ⟩.w(.pl) dp{s}.pl jrp ḥr(,j.pl)-kꜣ,t,pl (j)m(,j.pl)-r(ꜣ)-ḥmw,t ḥmw,w.pl-wr //[10,6]// jdn,w.pl zẖꜣ(,w.pl)-qd,w(t) ṯꜣ,y.pl-mḏꜣ,t jꜣk(,y).pl ḥr,tj.w(.pl) ḥmꜥ.w.pl ṯꜣ,y(.pl)-bꜣ~šꜣ //[10,7]// ⸢zꜣw⸣ [...] [...] [___].pl sꜥnḫ.w.pl ꜥš[_].pl [...] //[10,8]// [___].yw[.pl] [...] ẖꜥq.yw[.pl] ⸢ꜥ__?⸣.pl jri-ḥtp,w [...] [...] "Zusammenstellung der Arbeiter (?), der Menschen und der $Rḫ.yt$-Leute, die ein Handwerk kennen, aller Welt und all derjenigen, die einen Dienst tun und die fähige Hände haben (wörtl.: die kundig an ihren Händen sind), derjenigen, die die ihrer Hände Arbeit leisten und amtlich(e) (?) Aufträg(e): Leitende Magistrate, Auftraggeber/Befehlshaber (?; oder: Magistrate, die Auftraggeber leiten), oberste Hausverwalter, Fürst(en) und Kommandanten von Ansiedlungen, Verwalter ..., Abteilungsleiter, Schreiber der Opferständer, Inspektoren, Gefolgsleute, Überbringer von Aufträgen (?), Brauer, Bäcker, Schlächter, Diener, Konditoren, $šꜥ.t$-Kuchen-Bäcker, Vorkoster für Wein, Leiter der Arbeiten, Vorsteher des Handwerks, Meister (wörtl.: Oberhandwerker), Stellvertreter, Vorzeichner, Graveure, Steinmetze, Bergleute, Steinbrecher, Steinspalter, Wächter, [---], Bildhauer [---] [---] Barbiere, [---], Korbmacher [---]" sawlit:pLeiden I 348//Vso. 9,6-10,8: Brief des Bakenptah: [10,1]

sawlit

COLLOC: ḤR.J-Ꜣ-N-PR, "OBERSTER HAUSVERWALTER"|"" • ḤM, "[STEINARBEITER]"|"" • ṮꜢZ.W-WḤ.WT, "DORFBEFEHLSHABER"|"MAYOR OF THE VILLAGES"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Abteilungsleiter: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ꜣ-n-bj.tj

"Großer des Königs von Unterägypten"|"great one of the king of Lower Egypt"|epitheton_title•title|ID:400544|Inscr. Sinai, 230; WbZ

ꜣ-n-bꜥḥ.w

"Überschwemmungsmeister"|"chief of inundated lands"|epitheton_title•title|ID:860111|Wb 1, 448.4; Ayedi, Titles NK, no. 697

• //[3.9]// pꜣy=k ꜣ-n-bꜥḥ ḥr.j mꜣḥ "Dein Überschwemmungsmeister trägt Kränze." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 3.2-4.1: Diene Amun, damit er dich begünstigt!: [3.9]

sawlit

COLLOC: MꜢḤ, "KRANZ; TRAUBE; RANKE"|"WREATH; GARLAND" • ḪR, "UNTER; INFOLGE VON"|"UNDER" • PꜢY=, "[POSS.ARTIKEL SG.M.]"|"[POSS. ADJ., MASC. SING.]"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Überschwemmungsmeister: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

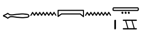
ꜣ-n-p.t-n-tꜣ

"Großer des Himmels und der Erde (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858903|LGG II, 21

• //[1,7]// ḏd-mdw.pl jn ḥr,(j)-ḥꜣb,t-ḥr,(j)-tp n pr pn //[1,8]// ꜣ-n-p,t-n-tꜣ sp 4 "Rezitation durch den Obersten Ritualisten dieses Tempels: "Großer des Himmels (und) der Erde!" vier Mal (wiederholen)" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [1,7]

bbawtotenlit

COLLOC: ḤR.J-ḪBB.T-ḤR.J-TP, "OBERSTER VORLESEPRIESTER"|"" • PR, "HAUS; PALAST; TEMPEL; GRAB; VERWALTUNG"|"HOUSE (GEN.); TEMPLE; TOMB; CONTAINER" • ZP, "FALL; ANGELEGENHEIT; WESEN; MAL; HEILMITTEL, MITTEL"|""

 1 times

ꜣ-n-p.t-n-tꜣ

glyphs:N35: 2 times • O29: 1 times • N1: 1 times • N16: 1 times • Z1: 1 times • N23: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Großer des Himmels und der Erde (Osiris): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ꜣ-n-pr

"Majordomus"|"major-domo"|epitheton_title•title|ID:600400|Wb 1, 514.7; vgl. LÄ II, 153
• r-n,tj jni̯.tw n=k wḏ,w-nswt pn r-ḏd wḏ=j Jnz //[6]// pꜣ ꜣ-n-pr wdp,w-n-pr-ꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) "Wie folgt: Gebracht wurde zu Dir dieser Königsbefehl mit den Worten: Ich wies an den Inez, den Majordomus und Aufwärter des Pharao, l.h.g." bbawbriefe:pTurin 1896//Auftrag des Königs an den Vizekönig von Kusch Pa-nehesi: [5]
• //[vs.7]// pꜣ ḥꜣ,tj-ꜥ-n-Nʾ,t pꜣ ꜣ-n-⸢pr⸣ n zẖꜣ(,w) Ṯry -⸢n⸣-[pr-ẖr] "Der Bürgermeister von Theben und der Majordomus an den Schreiber Tjary von der Verwaltung der Königsnekropole." bbawbriefe:pGeneva D 187//Brief des Bürgermeister von Pe an Tjary (Djehuti-mesu): [vs.7]
• //[1]// [...] zẖꜣ(,w)-sḥn ꜣ-n-pr Kꜣ-[_] [...] //[2]// pꜣ-n-jh,y m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) [...] "... Schreiber der Befehle und Majordomus ... der des Lagers: In Leben-Heil-und-Gesundheit ..." bbawbriefe:pStrasburg 24 I.//Brieffragment eines Schreibers der Befehle: [1]
• //[Adresse]// [...] [zẖꜣ(,w)-s]ḥn ꜣ-n-pr [...] "... Schreiber der Befehle und Majordomus ..." bbawbriefe:pStrasburg 24 I.//Brieffragment eines Schreibers der Befehle: [Adresse]
bbawbriefe
COLLOC: ZẖꜢ.W-SḤN.W, "SCHREIBER DER BEFEHLE"|"" • JNZ, "INEZ"|"" • WDP.W-N-PR-ꜣ, "AUFWÄRTER DES PHARAO"|""
NK: 2 times • TIP - Roman times: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Majordomus: 4 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

ꜣ-n-pr

"Majordomus"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855691|Wb 1, 514.7; vgl. LÄ II, 153
• ḫr jr pꜣy=j nb ꜥḥꜥ n pꜣ ꜣ-n-pr mtw=tw ḏd n=f "Dann, als mein Herr vor den Majordomus getreten war, habe man zu ihm gesprochen:" sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//⟨7-50: ⟩Ein Beschwerdebrief: [38/3.14]
• mꜣꜥ{,t} //[47/4.7]// zẖꜣ,w-n-(j)m(,j)-r(ʾ)-pr-ḥḏ-n-Pr-ꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) mtw ꜣ-n-pr rḫ thi̯.t r tꜣy=j 4 r(m)ṯ{,pl} r:ḏd[ḥ] //[48/4.8]// m p[ꜣ] ẖnw n Ṯw~nꜣ pꜣy=f dmj "Recht hat der Schreiber des Schatzhausvorstehers Pharaos - er lebe, sei heil und gesund -; und der Majordomus kennt das Vergehen gegen meine vier Frauen, die eingesperrt sind im Magazinhaus (?) von Tjuna, seiner Stadt." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//⟨7-50: ⟩Ein Beschwerdebrief: [46/4.6]
• //[9.6]// mtw pꜣ ꜣ-pr di̯.t ꜣbw=tw n=f pꜣj sn šrj,w sꜣwj r mꜥ~jrʾ~rw~jꜣ "Und der Hausmeister soll veranlassen, daß dieser jüngere Bruder (von ihm) für ihn als Pferdeknecht gebrandmarkt wird." sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 9.1-9.6: Brief mit einem Empfehlungsschreiben: [9.6]
• ḫr wḏi̯ pꜣ (j)m(,j)-rʾ-mšꜥ n tꜣ s,t Mr,y-Ḏḥw,tj ḫru̯=w r ṯꜣy r(m)ṯ r tꜣ //[vs.17]// ⸢ḥw,t⸣-n,t-ḥḥ-rnp,wt r-ḫt stm pꜣ ꜣ-n-pr r [...] ḫru̯=w "'Und nun reiste der Vorsteher der Truppe vom Platz (namens) Mery-Djehuti ab' - so sagten sie - 'um die Leute zum Haus der Millionen von Jahren (dem königl. Totentempel) zu nehmen, die unter dem Befehl des Sem-Priesters und des Majordomus stehen ... ' so sagten sie." bbawbriefe:pGeneva D 191//Brief der Henut-tawi an ihren Mann Nes-su-Imen-ipet: [vs.16]
• mtw=tw hꜣb{.tw} wḫꜣ n ⟨pꜣ⟩ ꜣ-n-pr n Nʾ,t n pꜣ //[8]// ḥm-nṯr-tp,j-Jmn pꜣ ḥm-nṯr-⟨sn,⟩nw-⟨Jmn⟩ n pꜣ ḥꜣ,tj-ꜥ-n-nʾ,t nꜣ-n rwḏ,w n,tj ḥr rwḏ //[9]// m pr-ḥḏ n pr-ꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) r sdbḥ=n //[10]// m pꜣ n,tj nb tw=n wḫꜣ{ḫ}=f "Und man schicke ein amtliches Schreiben an den Großen von Theben, an den Hohepriester des Amun, und an den zweiten Priester ⟨des Amun⟩ sowie an den Bürgermeister von Theben, (also) die Inspektore, welche verantwortlich sind im Schatzhaus des Paharo, l.h.g., um uns auszurüsten mit all dem, was wir wünschen." bbawbriefe:oToronto A 11//[vs. 1-13]: Brief des Ini-heret-chau an den Wesir Chay: [7]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: ZẖꜢ.W-N-JM.J-Rʾ-PR-ḤḌ-N-PR-ꜣ, "SCHREIBER DES SCHATZHAUSVORSTEHERS PHARAOS"|"" • ṮN, "TJUNA"|"" • MR.Y-ḎḤW.TJ, "MERY-DJEHUTI (NAME EINES ARBEITSLAGERS)"|""
NK: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Majordomus: 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

ꜣ-n-pr-n-pr-Rꜥw-Ḥr.w-ꜣḫ.tj

"Majordomus des Hauses des Re-Harachte"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:861308|Jansen-Winkeln, SAK 34, 2006, 237

ꜣ-n-mw

"Großer des Gewässers"|"great one of the waters"|epitheton_title•title|ID:500846|WbZ: DZA 21625130-5140

ꜣ-n-mhw.t

"Familienoberhaupt ("Großer des Stammes")"|"chieftain"|substantive|ID:35010|Wb 2, 114.10

ꜣ-n-nsw.t

ꜣ-n-nsw.t

"Großer des Königs"|"great one of the king"|epitheton_title•title|ID:550413|Kuhlmann/Schenkel, Ibj, 168

ꜣ-n-rj.t

"Großer der Seite (Bootsmann)"|"chief (boatsman) of one side"|epitheton_title•title|ID:35020|Wb 2, 400.8; Jones, Naut. Titles, 68 (83)

ꜣ-n-zꜣ

"Großer der Phyle (Phylarch)"|"great one of the phyle"|epitheton_title•title|ID:35030|Wb 3, 414.1

ꜣ-n-šmm.t

"Stallmeister"|"chief of stable"|epitheton_title•title|ID:860259|Ayedi, Titles NK, no. 700

• ⸢ẖr⸣ [pꜣ]y=sn ꜣ-n-šmm (ḥr) ꜥṯj[ṯj]?=sn //[4,11]// tnw ssw 10 "Und sein Stallmeister trabt sie alle 10 Tage." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 4,5-5,4: Bescheinigung über eigenen Fleiß: [4,10]

sawlit

COLLOC: TJTJ, "NIEDERTRETEN"|"TO TRAMPLE" • ṮNW, "JEDER"|"EACH; EVERY" • ẖR, "ALSO; ABER; DENN; UND DANACH (KONJUNKTION); [PARTIKEL]"|""

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Stallmeister: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

ꜣ-n-št

"Steuereintreiber (?)"|"chief taxing master (?)"|substantive•substantive_masc|ID:35050|Wb 4, 550.12-14; Lesko, Dictionary I, 69

• jst sr.pl smr.pl ḥr,j.pl-ṯꜣ,y-sr,yt m ꜣ.pl-n-št=f n ẖn,tj jnr "Und die Ser-Beamten und die Standartenträger sind seine (fiskalischen) Steuerbeamten für die Statuen von Stein." bbawamarna:⟨Stele vom⟩ Gebel Silsile//Stelentext: [5]

• r-n,tj //[4]// sḏm=j r-ḏd tw=k ḥḏn.tw ḏi̯=k šf=j m sḥwr //[5]// ẖr s,t-rꜣ n tꜣj mdw,t sbj j:ḏd=j n pꜣ ꜣ-n-št ḥr tꜣj //[6]// šꜥ,t jw m Ḥnw,t-tꜣ,wj j:ḏd n=j j:ḏd nhy n mdw,t n sbj n //[7]// pꜣ ꜣ-n-št ḥr tꜣy=k šꜥ,t "Ferner - ich habe gehört, daß du unwillig bist und daß du mein Ansehen verächtlich gemacht hast auf Grund dieses Erzählens eines Witzes, das ich über jenes Schreiben an den Steuereintreiber gemacht habe, aber es war die Henut-tawi, die mir sagte: Mach doch einen Witz zu dem Steuereintreiber über dieses Schreiben." bbawbriefe:pBN 198.II//Brief des Djehuti-mesu: [3]

• jw=j hꜣb ḏi̯.t ꜥm pꜣ ꜣ-n-št "Ich habe ausgeschickt, um es den Steuereintreiber wissen zu lassen." bbawbriefe:pValencay I//Brief des Meri-Iunu an Men-maat-Re-nachtu: [vs.11]

• //[2]// ḥnꜥ-ḏd wnn tꜣy=j šꜥ,t spr ḥr{ḥr}=tn jw=tn jri̯ wꜥ //[3]// jrm pꜣ ꜣ-n-št mtw=tn jnb pꜣj sm,w "Folgendes: Wenn mein Brief euch erreicht, dann sollt ihr euch einigen mit dem Steuereintreiber(?) und ihr sollt das Füttergemüse umzäunen." bbawbriefe:pBN 199.I//Brief über Futteranbau (?): [2]

• mtw=ṯ ḏd n Sꜥnḫ-Sbk //[vs.3]// jri̯ pꜣ 5 hrw.pl n ḥsq ẖt n pꜣ ꜣ-n-št jrm Sḫꜣ,y-n-jtj //[vs.4]// mtw=k šmi̯ r grḥ m sḥḏ m tꜣ ꜣḥ,t n,tj m-ḏr,t=tn "Und du sollst dem Seanch-Sobek sagen: Verbringe die 5 Tage beim Schneiden des Holzes für den Steuereintreiber gemeinsam mit Secha-en-iti und du sollst auch weiterhin das Auslichten des Feldes fertigstellen, welches in Eurer Obhut ist." bbawbriefe:pBM 10412//Brief des Nisu-imen-em-ipet an die Mut-en-ipet: [vs.2]

bbawamarna, bbawbriefe

COLLOC: SBJ, "SCHERZ"|"" • S.T-Rꜣ, "MUND; ÄUSSERUNG; BEVOLLMÄCHTIGUNG"|"UTTERANCE (PLACE OF THE MOUTH); AUTHORITY" • ḤN.WT-TꜢ.WJ, "HENUT-TAWI"|""

(O29-D36-Z7-Z2-N35-N37A-X1-Z9-D40): 1 times

glyphs:O29: 1 times • D36: 1 times • Z7: 1 times • Z2: 1 times • N35: 1 times • N37A: 1 times • X1: 1 times • Z9: 1 times • D40: 1 times

NK: 7 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 3 times

Steuereintreiber (?): 7 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ꜣ-n-št

"Steuereintreiber (?)"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855692|Wb 4, 550.12-14; Lesko, Dictionary I, 69

• //[1]// ṯꜣ,y-sry,t Mꜣj-Stḫj n ꜣ-n-št Ḥꜣ,t "Der Standartenträger Mai-Seth an den Steuereintreiber Hat:" bbawbriefe:pCairo 58055//Brief des Mai-Seth an den Steuerbeamten Hat: [1]

• //[vs,adresse]// ṯꜣ,y-sry,t Mꜣj-Stḫ ꜣ-n-št Ḥꜣ,t n(,j) Jw-dbw "(Adresse): Der Standartenträger Mai-Seth (an) den Steuereintreiber Hat von Iu-debu." bbawbriefe:pCairo 58055//Brief des Mai-Seth an den Steuerbeamten Hat: [vs,adresse]

bbawbriefe

COLLOC: MꜢJ-STḪ, "MAI-SETH"|"MAI-SETH" • JW-DBW, "IU-DEBU"|"IU-DEBU" • ḤꜢ.T, "HAT"|""

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Steuereintreiber (?): 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

ꜣ-n-tꜣ-r-ḏr=f

"Großer des ganzen Landes"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:878255|Wildung, MDAIK 37, 1981, 505 f.

•//[4]// ꜣ-n(,j)-tꜣ-r-ḏr=f ẖw-ꜥ //[5]// mr,y-nb=f //[6]// ḥz=f-mꜣꜥ-n-s,t-jb=f jrr mrr,t=f //[7]// hr,w nb Nsw-Mnṯw //[8]// jmꜣẖ,w-mꜣꜥ,w "Großer seines ganzen Landes, Schützer, Geliebter seines Herrn, sein wahrhaft Gelobter in dessen innersten Herzen, der tut das, was er jeden Tag will, Nes-Month, wahrhafter Versorgter." smaek:Rückenplatte//Rückenplatte: [4]

smaek

COLLOC: ḤZ.Y=F-MꜢꜤ-N-S.T-JB=F, "SEIN WAHRHAFT GELOBTER IN DESSEN INNERSTEN HERZEN"|"" • N.J-SW-MNṮ.W, "NI-SU-MONTH"|"NI-SU-MONTU" • JMꜢẖ.W-MꜢꜤ, "WAHRHAFT VERSORGTER"|""

1 times

glyphs:D21: 2 times • O29: 1 times • N35: 1 times • N16: 1 times • M36: 1 times • I9: 1 times

unknown: 1 times

unknown: 1 times

Großer des ganzen Landes: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

ꜣ-n-twhr

"Großer der Teher-Krieger"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:853449|Schulman, Military Rank, 49 f.

•//[1]// K~m~y~ṯ //[2]// ꜣ-n-tw~hr "[Beischrift zu getötetem Hethiter, vom Rad des königlichen Streitwagen überrollt] [§28] (Das ist) Kummayazzi, Großer der Tuher-Verbände." bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Episode II: Die Schlacht: [1]

•//[1]// Kꜣ~m~y~ṯꜣ //[2]// ꜣ-n-tw~hr "[Beischrift zu getötetem Hethiter vor den Hinterhufen des königlichen Pferdegespanns zum Fluß fallend, linke Bildhälfte unten] [§28] (Das ist) Kummayazzi, der Große der Tuher-Verbände." bbawramessiden:Zweiter Hof, Ostwand//Episode II: Die Schlacht: [1]

•//[1]// T~d~r ꜣ-n-tw~hr.pl "[Beischrift über getötetem Hethiter, bäuchlings vor einem Pferdegespann am oden liegend, Bildmitte Mitte oberhalb von §34] [§35] (Das ist) Tatili, Großer der Tuher-Truppen." bbawramessiden:Zweiter Hof, Ostwand//Episode II: Die Schlacht: [1]

•//[10]// jw=j šmi̯ jrm=k m-bꜣḥ ꜣ-n-twhr Jhpy //[11]// pꜣy=k ḥr,j jw=f ḏd n=j j:ẖꜣꜥ n=k tꜣ bꜣk,t "So bin ich zusammen mit Dir vor den Großen der asiatischen Truppe Ihepy, deinen Vorgesetzten, gegangen, und er sagte zu mir: Ignoriere Du die Dienerin." bbawbriefe:pBM EA 75015 (Bankes I)//Brief des Wen-en-Imen an Imen-chau: [10]

bbawbriefe, bbawramessiden

COLLOC: KMYṮ, "KUMMAYAZZI"|"" • JHPY, "IHEPY"|"IHEPY" • TDR, "TATILI"|""

NK: 3 times • unknown: 1 times

unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Großer der Teher-Krieger: 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

ꜣ-nr.w

"der mit großem Schrecken"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853974|LGG II, 30

ꜣ-nsw.yt

"der groß an Königtum ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860080|LGG II, 33

•⟨⟨[nṯr]⟩⟩ ⟨⟨[Jmn]⟩⟩ ⟨⟨[ꜣ]-⸢nsw,yt⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢pr-m-Nw,w⸣⟩⟩ ⟨⟨[ẖꜥ-ḥr-tp-tꜣ]⟩⟩ ⟨⟨⸢sẖnt⸣-t⸢m.pl⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢sꜥnẖ-Tꜣ,wj⸣⟩⟩ //[Kol.H]// ⟨⟨[nfr-ḫpr,pl]⟩⟩ ⟨⟨⸢ḫnt,j-jp,t⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢Ḫpr,j⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢Ꜣẖ⸣⟩⟩ ⟨⟨[m]⟩⟩ ⟨⟨⸢šw⸣⟩⟩ ⟨⟨[w]⸢ꜥ⸣-⸢wꜥ,w⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢sm⸣⟩⟩⟨⟨⸢=f⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢šw⸣⟩⟩ m ⟨⟨nb.y-⸢ḥꜥ,pl⸣≡f⟩⟩ ⟨⟨⸢jw,ty-rḫ⸣≡f⟩⟩ "[Gott Amun, groß] ⸢an Königtum⸣,⸢ der heraustritt aus Nun⸣, ⸢er ist erschienen ist auf der Erde⸣, ⸢der die Menschheit befördert⸣, ⸢der die Beiden Länder versorgt⸣, [der vollkommen an Gestalten ist], ⸢der vor seinem Heiligtum ist⸣, ⸢Chopri,⸣ ⸢herrlich⸣ [als] ⸢Sonnenlicht⸣, ⸢Einzigster, ⸢dessen Bild das Sonnenlicht ist⸣, der seinen ⸢Leib⸣ formte, ⸢den man nicht kennt⸣." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Vertikal]: [Kol.G]

•//[Z7]// j[n] [ꜣ]-⸢sḫm⸣[≡f] [s]ḥḏ-[tꜣ] n[mj-p,t] ⸢nb⸣-[ḥkn,w] J[mn-Rꜥw] [nṯr]-⸢wꜥ⸣ [jw,tj]-⸢sn,nw≡f⸣ [ꜥmn?] [...] ⸢nswt-bj,tj⸣ [...] //[Z8]// [nṯr] [nb-p,t] [wsr-ḫpr.pl] [...] [ꜥrꜥ?] ⸢mꜣnw⸣ ⸢nb-ns,wt-Tꜣ,wj⸣ [jmn]-⸢sšm(,w)⸣≡f [jr-npr] [...] [_]=[f] [nb]-⸢ḏ,t⸣ [ḥr,j-tp]-⸢nḥḥ⸣ [wr] [...] //[Z9]// ⸢nfr⸣ ꜥ [nswt]? [nb-wꜥb] [...] [...] ⸢nb⸣ [...] [ꜣ]-⸢nsw,yt⸣ ⸢šw⸣ ⸢ṯḥn⸣ [ꜥ_?] "[Es] ist der - [der groß] ⸢an seiner Macht ist, [der die] Erde [er]hellt und [den Himmel durchwan]dert, der ⸢Herr⸣ [des Lobpreises], A[mun-Re], ⸢einziger⸣ [Gott], [der ohne] ⸢seinesgleichen ist⸣, [bleibend?], ...⸢König von OÄ und UÄ⸣, [Gott, Herr des Himmels], [mächtig an Gestalten], ..[Eingang?] des Westgebirges, ⸢Herr der Throne der beiden Länder⸣, ⸢dessen Bild⸣ [verborgen ist], [der das Korn erschuf], ... sein...; [Herr] ⸢der Djet-Ewigkeit⸣, [Oberhaupt] ⸢der Neheh-Ewigkeit⸣, [der Größte], ...,⸢ Vollkommener⸣, [König] , [Herr der Reinheit] ... alle ..., ⸢der groß an Königtum ist⸣, Sonnenlicht, glänzend ..." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Horizontal]: [Z7]

bbawamarna

COLLOC: SḪNT-TM.W, "DER DIE MENSCHHEIT FÖRDERT"|"" • NB-ḤꜤ.W=F, "DER SEINEN LEIB FORMTE"|"" • NFR, "VOLLKOMMENER"|""

glyphs:M17: 4 times • M23: 2 times • X1: 2 times • Z2: 2 times

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

der groß an Königtum ist: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

ꜣ-rꜣ

"Türflügel"|english translation missing|substantive|ID:851565|Wb 1, 164.15

•[ꜥjw?] [ꜥwḏ.n?] ⸢ꜥjty?⸣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) jri̯.t n=f sbꜣ n(,j) mḥ 10 m mꜣtw m ꜥš nfr n(,j) Ḫnt,j-š m ꜣ,wj-rꜣ //[Z.11]// bꜣk m nbw ḥḏ [ḥmt] [ḥzmn] [...] sꜣtj wꜥb m wsḫ,t wꜣḏ,yt n(,j).t ḥw,t-nṯr tn ḥnꜥ jri̯.t n=f ꜣ sn,nw n //[Z.12]// [ḥw,t]-nṯr [tn] m ꜥš mꜣꜥ nfr [n(,j)] [Ḫnt,j-š] [m] [ꜣ,wj-rꜣ] [bꜣk] [m] [nbw] [ḥḏ]

[ḥmt] [ḥzmn] [m] [pr] Sbk-ḥtp m pr-Jmn "[Es hat befohlen (?)] ⸢der Herrscher⸣ (?) LHG zu fertigen für ihn (=den Gott) ein Tor von 10 Ellen aus Granit, aus schöner Zeder vom Libanon, mit zwei Türflügeln, überzogen mit Gold, Silber, [Kupfer, Bronze] [...] einen reinen Fußboden in der Säulenhalle (od.: des Pfeilerhofs) dieses Tempels, und zu fertigen für ihn eine zweite Tür für [diesen Tem]pel aus wahrer, schöner Zeder [vom Libanon, mit zwei Türflügeln, überzogen mit Gold, Silber, Kupfer, Bronze im Hause] des (Sobekhotep), im Hause des Amun." sawlit:Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)//⟨Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)⟩: [Z.10]

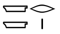
• ꜣ,du-rꜥ n mḥ 5 šzp 2 //(203)// r kꜣr n(,j) ꜥ,t šps.t //(204)// n,tt (m-)ḥnw-n js pn "eine doppelflügelige Tür von 5 Ellen und 2 Palme, für den Schrein der herrlichen Kammer, die sich im Innern dieses Grabes befindet." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (202)

• ky-ḏd ꜣ.du-rꜥ.y pw wḏꜣ Jtm,w ḥr=ʕ⸢f⸣? [ḫ]⸢ft⸣ wḏꜣ=f r ꜣḫ,t jꜣb,t(j).t n.t p,t "Variante: Das sind die beiden Türflügel, durch die sich Atum begibt, wenn er sich zum Osthorizont des Himmels begibt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [31]

• ky-ḏd ꜣ.du-rꜥ.y pw ḏꜣi̯.w jti̯=j Jtm,w ḥr=s ḫft ḏꜣi̯=f r ꜣḫ,t //[58]// jꜣb,tj n.t p,t "Variante: Das sind die beiden Türflügel, worauf (sic!, außerdem Sg.) mein Vater Atum zieht, wenn er zum östlichen Horizont des Himmels zieht." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [57]

sawlit, tb

COLLOC: ḪNT.J-Š, "BAUMGARTEN (BEZ. F. LIBANON)"|"PLANTATION (LIBANON)" • WꜣḎ.YT, "SÄULENHALLE"|"COLUMNED HALL" • ḤZMN, "BRONZE"|"BRONZE"

 1 times

glyphs:O31: 2 times • D21: 1 times • Z1: 1 times

MK & SIP: 3 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Türflügel: 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • DUAL: 3 TIMES

ꜣ-hmhm.t

"der mit großem Gebrüll"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861931|LGG II, 34

ꜣ-Ḥw.t-Ḥr.w

"Aa-Hathor"|"Aa-Hathor"|entity_name•person_name|ID:710879|RPN I 58.1

• //[1]// ⸢sms,w-pr⸣ ⸢Mnj⸣ ⸢ms.w⸣=f ⸢zẖꜣ,w⸣ ⸢ꜣ-Ḥw,t-ḥr,w⸣ ⸢mjtr,t⸣ ⸢Ḥtp-nbw⸣ [Nfr]-⸢ṯ(ꜣ)z⸣-[Ḥw,t-Ḥr,w] "Der Ältester des Hauses Meni und seine Kinder, der Schreiber Aa-Hathor, die Miteret Hetep-nebu und [Nefer]-tjaz-[Hathor]." bbawgrabinschriften:Architrav-Fragmente//Personenbeischriften: [1]

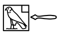
• //[6]// zẖꜣ,w ꜣ-Ḥw,t-Ḥr,w "Der Schreiber Aa-Hathor." bbawgrabinschriften:Tafel (Mü 4)//Personenbeischriften: [6]

• //[5]// ꜣ-Ḥw,t-Ḥr,w "Aa-Hathor." bbawgrabinschriften:Tafel (Mü 2)//Personenbeischriften: [5]

• //[3]// zẖꜣ,w ꜣ-Ḥw,t-Ḥr,w "Der Schreiber Aa-Hathor." bbawgrabinschriften:unterer Teil//Bootsleute: [3]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤTP-NBW, "HETEP-NEBU"|"HETEP-NEBU" • NFR-ṮꜣZ-ḤW.T-ḤR.W, "NEFER-TJAZ-HATHOR"|"NEFER-TJAZ-HATHOR" • SMS.W-PR, "ÄLTESTER DES HAUSES"|"ELDER OF THE DOMAIN"

 4 times

glyphs:O10: 4 times • O29: 4 times

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Aa-Hathor: 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

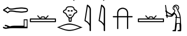
ꜣ-ḥr.yt

"groß an Schrecken"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851376|LGG II, 36b

• //6,7// Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḫꜥi̯-m-ꜣtf pꜣ Kꜣ-n-mw,t=f-⟨m⟩-Nꜥr,t //6,8// pꜣ Ḥkn-n-Šnty,t pꜣ ꜣbꜣb-n-Nb,t-ḥw,t //6,9// pꜣ Kꜣ-nḫt-nmt-ḫr-kꜣ.pl-m-sꜣ-pḥ,tj=sn //6,10// pꜣ Nb-snd ꜥꜣ-ḥr,y //6,11// pꜣ Qꜣ-ḫrw-m-wsḫ,t-ꜥꜣ.t //6,12// pꜣ Nb-ns,t-ḫtm-ḫtm-⟨m⟩-mꜣjw.pl //6,13// pꜣ Ṯni̯-⟨t⟩ni̯-ḥkn-n-Rs,j-jnb=f //6,14// pꜣ Syfy-n-mw,t=f pꜣ ꜥnḫ-n-jt(j)=f //6,15// Pꜣ-n,tj-nꜥi̯-r-ky-tꜣ-r={t}n //6,16// [m]-⟨jr⟩ ⟨dj.t⟩ sꜣ=k r=n Wsjr QQ-n-nbw ""Der Pharao L.H.G. erschienen mit der Atef-Krone, der Stier seiner Mutter ⟨in⟩ Naret, der von Schentait Gepriesene, der von Nephthys Begehrte, der siegreich ausschreitende Stier, der die Stiere nach (gemäß) ihrer Kraft niederwirft (fällt), der Herr der Furcht groß an Schrecken, der mit lauter Stimme in der großen Halle, der Herr des Thrones, der zweifach (zu beiden Seiten) mit Löwen versehen ist, der Erhabene, der den Lobpreis des Südlich-seiner-Mauer erhebt, das (herrliche) Kind seiner Mutter, das Leben seines Vaters, der in ein anderes Land (fern) von uns geht, wende Dich nicht von uns ab ('deinen Rücken von/zu uns'), Osiris, der in Gold Gehüllte!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 6,7

bbawtotenlit

COLLOC: ḪꜤ-M-ꜣTF, "DER MIT DER ATEFKRONE ERSCHEINT"|"" • Kꜣ-N-MW.T=F-M-NꜤR.T, "DER STIER SEINER MUTTER IN NARET"|"" • ḤKN-N-ŠNTꜣ.YT, "DER VON DER WITWE (ISIS) GEPRIESENE"|""

 1 times

glyphs:Y1: 2 times • M17: 2 times • O29: 1 times • D36: 1 times • D2: 1 times • D21: 1 times • V19: 1 times • A24: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

groß an Schrecken: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ꜣ-ḥtp.w

"der groß an Opfergaben ist (Sobek)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852139|LGG II, 37

• //[A2, 4]// [hrw]-nfr Sbk nb-š zꜣ-Sn.wj ꜥꜣ (j)m,(j)-rꜥ-ḥn,t wr-rm.w.pl ꜣ-ḥtp,t mr[_] //[A2, 5]// [...] "Ein schöner Tag, (o) Sobek, Herr des Sees, Sohn

des Senui, Großer, Vorsteher des $ḥn.t$-Gewässers, reich an Fischen, groß an Opfergaben, geliebt [von ...] (oder: der [...] liebt; oder: Geliebter)." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [A2, 4]
sawlit
COLLOC: Zꜣ-SN.WJ, "SOHN DER ZWEI BRÜDER (SOBEK)"|"" • JM.J-Rʾ-ḤN.T, "VORSTEHER DER HENET-GEWÄSSER (SOBEK)"|"" • WR-RM.W, "DER REICH AN FISCHEN IST (SOBEK)"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
der groß an Opfergaben ist (Sobek): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ꜣ-ḫꜥ.w

"groß an Erscheinungen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860059|LGG II, 38
• [nḏ] ⸢ḥr⸣=⸢k⸣ //[Z2]// ⸢Rꜥw⸣ [ꜣ]-⸢ḫꜥ.pl⸣ [...] [nfr]-[ḫpr.pl] ⸢ḫnt,j-jp,t≡f⸣ [_]y [jmn-jmn,w] [ḥtp] ⸢=f⸣ ⸢wsr⸣-[ḥꜣ.t.pl] ⸢jr⸣-⸢n,tt-nb,t⸣ "[Sei gegrüßt] ⸢Re⸣ , [groß] an ⸢ Erscheinung⸣, ... [vollkommen an Gestalten], ⸢der seinem Heiligtum vorsteht⸣, ..., der [Verborgenste der Verborgenen], wenn ⸢er⸣ [untergeht], ⸢starken⸣ [Antlitzes], der⸢ Schöpfer alles Seihenden⸣." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Horizontal]: [Z1]
bbawamarna
COLLOC: JR-N.TJT-NB.T, "SCHÖPFER ALLES SEIENDEN"|"" • NFR-ḪPR.W, "VOLLKOMMEN AN GESTALTEN"|"" • JMN-JMN.W, "VERBORGENER DER VERBORGENEN"|""
glyphs:N28: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
groß an Erscheinungen: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ꜣ-ḫꜥ.w-m-mꜥnḏ.t

"der mit großer Erscheinung in der Morgenbarke"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861122|LGG II, 38

ꜣ-ḫpr.w

"groß an Gestalten"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860069|LGG II, 39
• //[Kol.C]// ⟨⟨⸢nṯr⸣[-ꜣ]⟩⟩ ⟨⟨⸢nb-jtr,tj⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢nswt-nṯr,pl⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢rs⸣-⸢ḥꜣ.t.pl⸣⟩⟩ ⟨⟨ꜥ[ꜣ]?-⸢ḫpr⸣⟩⟩ ⟨⟨sḥḏ-tꜣ⟩⟩ ⟨⟨[wsr-ḫpr,pl]⟩⟩ ⟨⟨[nb-wꜥb]⟩⟩ ⟨⟨⸢ḥqꜣ-Wꜣs,t⸣⟩⟩ ⟨⟨[ḫnt,j]-⸢jr(,w)≡f⸣⟩⟩ "[Großer] ⸢Gott⸣, ⸢Herr der beiden Schreine⸣, ⸢König der Götter⸣, ⸢wachsamen Angesichts⸣, [groß] ⸢an Gestalten⸣, der die Erde erleuchtet, [mächtig an Gestalten, Herr der Reinheit], ⸢Herrscher von Theben⸣, ⸢der seinen Geschöpfen⸣ [vorsteht]." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Vertikal]: [Kol.C]
• ⸢Jmn⸣-[Rꜥw] ꜥ[dꜣ]? [...] [m] ⸢šw⸣ [...] ⸢ḥqꜣ-Wꜣs,t⸣ [ḫnt,j] [...] [mꜣnw] [_],j //[Z6]// [...] ꜥ[ꜣ]?-⸢ḫpr⸣ ⸢nb⸣-[jm,j]w[≡f] [kꜣ-mw,t≡f] [_]=f ꜥ[nb]? [...] [w]⸢ꜥ⸣ [nn-ḥr-ḥ,pl≡f] [...] ⸢sms,w⸣-[sꜣḫ.pl] "[Amun]-⸢Re⸣ ... [als/im] ⸢Licht⸣ ... Herrscher von Theben⸣, [der an der Spitze von] ...[Westgebirge] ... [der groß an] ⸢Gestalten ist⸣, ⸢der Herr⸣ [derer, unter denen er sich befindet], [Kamutef,] ...seine ... Herr ... ⸢Ein⸣ziger, [Einzigartiger] ..., ⸢Ältester⸣ [der Verklärten]." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Horizontal]: [Z5]
bbawamarna
COLLOC: ḤQꜣ-WꜣS.T, "HERR VON THEBEN"|"" • SMS.W-SꜣḪ.W, "ÄLTESTER DER VERKLÄRTEN"|"" • RS-Ḥꜣ.T, "DER MIT WACHSAMEM ANTLITZ"|""
glyphs:L1: 2 times
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
groß an Gestalten: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

ꜣ-ḫpš

"der mit großer Kraft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862258|LGG II, 40

ꜣ-snḏ

"der mit großem Respekt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:865079|LGG II, 42 f.

ꜣ-sḫm=f

"dessen Macht groß ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860073|LGG II, 43
• ⟨⟨[nḏ]⟩⟩ ⟨⟨[Ḥr]⟩⟩=⟨⟨[k]⟩⟩ //[Kol.B]// ⟨⟨⸢J⸣[mn-Rꜥw]⟩⟩ ⟨⟨[sms,w]⟩⟩ ⟨⟨[twt]⟩⟩ [...] [...] ⟨⟨[ꜣ]-⸢sḫm⸣[≡f]⟩⟩ ⟨⟨[nb-p,t]⟩⟩ ⟨⟨ꜥ[nswt]?⟩⟩ ⟨⟨⸢Jmn-ḥtp⸣⟩⟩ [...] "[Sei gegrüßt] [Amun-Re], [Ältester], [der vollkommen ist], ... [der groß] ⸢an seiner Macht ist⸣, [der Herr des Himmels], [König] ⸢Amenophis⸣ ..." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Vertikal]: [Kol.A]
• //[Z7]// j[n] [ꜣ]-⸢sḫm⸣[≡f] [s]ḥḏ-[tꜣ] n[mj-p,t] ⸢nb⸣-[ḥkn,w] J[mn-Rꜥw] [nṯr]-⸢wꜥ⸣ [jw,tj]-⸢sn,nw≡f⸣ [ꜥmn?] [...] ⸢nswt-bj,tj⸣ [...] //[Z8]// [nṯr] [nb-p,t] [wsr-ḫpr.pl] [...] [ꜥrꜥ?] ⸢mꜣnw⸣ ⸢nb-ns,wt-Tꜣ,wj⸣ [jmn]-⸢sšm(,w)⸣≡f [jr-npr] [...] [_]=[f] [nb]-⸢ḏ,t⸣ [ḥr,j-tp]-⸢nḥḥ⸣ [wr] [...] //[Z9]// ⸢nfr⸣ ꜥ [nswt]? [nb-wꜥb] [...] [...] ⸢nb⸣ [...] [ꜣ]-⸢nsw,yt⸣ ⸢šw⸣ ⸢ṯḥn⸣ [ꜥ_?] "[Es] ist der - [der groß] ⸢an seiner Macht ist, [der die] Erde [er]hellt und [den Himmel durchwan]dert, der ⸢Herr⸣ [des Lobpreises], A[mun-Re], ⸢einziger⸣ [Gott], [der ohne] ⸢seinesgleichen ist⸣, [bleibend?], ...⸢König von OÄ und UÄ⸣, [Gott, Herr des Himmels], [mächtig an Gestalten], ..[Eingang?] des Westgebirges, ⸢Herr der Throne der beiden Länder⸣, ⸢dessen Bild⸣ [verborgen ist], [der das Korn erschuf], ... sein...; [Herr] ⸢der Djet-Ewigkeit⸣, [Oberhaupt] ⸢der Neheh-Ewigkeit⸣, [der Größte], ...,⸢ Vollkommener⸣, [König] , [Herr der Reinheit] ... alle ..., ⸢der groß an Königtum ist⸣, Sonnenlicht, glänzend ..." bbawamarna:Durchgang zum

ꜥꜣ-sḫm=f

Hof/Südseite//[Horizontal]: [Z7]
bbawamarna
COLLOC: NFR, "VOLLKOMMENER"|"" • SḤD-TꜢ, "DER DIE ERDE ERLEUCHTET"|"" • NMJ-P.T, "DER DEN HIMMEL DURCHFÄHRT"|""
glyphs:A40: 2 times • I9: 2 times
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
dessen Macht groß ist: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

Ꜣ-sk

"der Große, der untergeht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858517|LGG II, 44
• nḏrj.n sn,t=k (ꜣ)s,t jm=k gmj.n=s ṯw km.t m rn=k n(,j) Km-wr šnj=k n=k (j)ḫ,t nb(.t) m-ḫnw ꜥ.du=k m rn=k n(,j) Dbn-pḫr-ḥꜣ(,jw)-nb,wt ꜣ.t m rn=k n(,j) Ꜣ-sk "Deine Schwester Isis hat dich gepackt, nachdem sie dich schwarz gefunden hat in deinem Namen 'Großer Schwarzer', indem du für dich alles in deinen Armen umschlossen hältst in deinem Namen 'Umkreis, der die Hau-nebut umgibt', groß in deinem Namen $Ꜣ-sk$." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 593: [N/F/E inf 2 = 648]
• nḏrj.n sn,t=k (ꜣ)s,t jm=⟨k⟩ gmj.n=s ṯw //[Nt/F/E sup 15= 672]// km.{sw}⟨tj⟩ m rn=k ⟨n(,j)⟩ Km-wr šnj=k n=k (j)ḫ,t nb.(t) m-ḫ[nw] ꜥ.du=k m rn=k n(,j) Dbn-p{mr}⟨š⟩r-ḥꜣ(,jw)-nb,(w)t ꜣ.t m rn=k n(,j) Ꜣ-sk "Deine Schwester Isis hat ⸢dich⸣ gepackt, nachdem sie dich schwarz gefunden hat in deinem Namen 'Großer Schwarzer', indem du dir alles in deinen Armen umschlossen hältst in deinem Namen 'Umkreis, der die Hau-nebut umgibt', groß in deinem Namen 'Großer, der untergeht'." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 593: [Nt/F/E sup 14 = 671]
• //[M/F/E sup 11= 141]// nḏrj.n sn,t=k (ꜣ)s,t jm=k gmj.n=s ṯw km.t wr,t m rn=k //[M/F/E sup 12= 142]// n(,j) Km-wr šnj.n=k (j)ḫ,t nb.t m-ḫnw ꜥ=k m rn=k n(,j) Dbn-pḫr-ḥꜣ(,jw)-nb,wt ꜣ.t //[M/F/E sup 13= 143]// m rn=k n(,j) Ꜣ-sk "Deine Schwester Isis hat dich gepackt, nachdem sie dich ganz schwarz gefunden hat in deinem Namen 'Großer Schwarzer', als du alles in deinen Armen umschlossen hieltest in deinem Namen 'Umkreis, der die Hau-nebut umgibt', groß in deinem Namen $Ꜣ-sk$." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 593: [M/F/E sup 11 = 141]
bbawpyramidentexte
COLLOC: DBN-PḪR-ḤꜢ.W-NB.WT, "[BEZ. DES ÄGÄISCHEN MEERES]"|"CIRCLE AROUND HAU-NEBUT" • KMM, "SCHWARZ SEIN; DUNKEL SEIN"|"TO BE BLACK; TO BE DARK" • KM-WR, "GROSSER SCHWARZER (TIMSAH-SEE AM WADI TUMILAT); [PEHU-GEBIET IM 5. O.ÄG. GAU]; GROSSER SCHWARZER (10. U.ÄG. GAU UND DESSEN HAUPSTADT, ATHRIBIS); [GEWÄSSER IM FAYUM]"|"BIG-BLACK (REGION OF THE BITTER LAKES)"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
der Große, der untergeht: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

Ꜣ-skm

"der mit langem grauen Haar"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861038|Pyr 1820b
• [j:gr] wr sšꜣꜣ //[N/F/Ne V 61= 552+9]// [nṯr] [sms(,w)] [jdj] [Ꜣ-skm] n jḫ,t "Der Große [schweigt, der älteste Gott landet an, dem mit langem grauem Haar wird] wegen des Mahls [gespendet]." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 643B: [N/F/Ne V 60 = 552+8]
bbawpyramidentexte
COLLOC: JDI, "SPENDEN"|"TO CENSE; TO LIBATE" • SḪꜢ, "(EIN BOOT) ANLANDEN; RUDERN; TREIDELN"|"TO LAND (A BOAT); TO ROW" • WR, "DER GRÖSSTE (VERSCHIEDENE GÖTTER)"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der mit langem grauen Haar: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

Ꜣ-sdꜣdꜣ

"der groß ist im Zittern-lassen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853293|LGG II, 44
• //[18,11]// j pꜣ nb-snd Ꜣ-stt ""Oh der 'Herr der Furcht', 'groß im (die Gegner) Zitternlassen'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [18,11]
• //[29,11]// j nb-snd Ꜣ-sdd ""O 'Herr der Furcht', 'groß im (die Gegner) Zitternlassen'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [29,11]
• //[57,12]// j pꜣ nb-snd Ꜣ-stt ""Oh der 'Herr der Furcht', 'groß im (die Gegner) Zitternlassen'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//6. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [57,12]
• //[x+1,11]// [j] [nb-snd] [Ꜣ]-sꜣdd ""[Oh 'Herr der Furcht', 'groß] im (die Gegner) Zitternlassen'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//1. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [x+1,11]
• //[112,11]// j nb-snd Ꜣ-sdd ""O 'Herr der Furcht', 'groß im (die Gegner) Zitternlassen'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [112,11]
bbawtotenlit
COLLOC: NB-SND, "HERR DER FURCHT"|"" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)" • PꜢ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""
(O29-D36-Z4-Y1-S29-X1-X1-G68): 1 times • (O29-D36-Z4-Y1-O34-G39-G1-D46-D46-G68): 1 times • (O29-D36-Y1-S29-X1-X1-G68-G37): 1 times • (O29-D36-Z4-Y1-S29-D46-D46-G68): 1 times
glyphs:D46: 6 times • O29: 4 times • D36: 4 times • Y1: 4 times • X1: 4 times • G68: 4 times • Z4: 3 times • S29: 3 times • O34: 2 times • G39: 2 times • G1: 2 times • G37: 1 times • G38: 1 times
TIP - Roman times: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der groß ist im Zittern-lassen: 5 times
EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • EPITH_GOD: 5 TIMES

Ꜣ-šf.yt

"groß Angesehener"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862202|LGG II, 44 ff.

Ꜣ-šf.yt-m-ḫnt-Wṯz.t-Ḥr.w

"groß Angesehener in Edfu"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861637|Edfou VII, 193.12

Ꜣ-šf.yt-m-ḫnt-Pẖr.tjw

"groß Angesehener unter den Umherziehenden"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862204|ITE I/2, 175, Anm. 10

Ꜣ-šf.yt-m-ḫnt-tꜣ-bnr

"groß Angesehener im Ausland"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862203|Edfou VII, 58.10

Ꜣ-šf.yt-m-Šf.yt

"groß Angesehener in Schefit"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:860533|Edfou VIII, 55.7

Ꜣ-šf.yt-r-nṯr.w

"der mit größerem Ansehen als die Götter"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861935|LGG II, 46

Ꜣ-šf.yt-r-gs-Nʿr.t

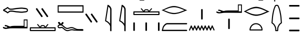
"groß Angesehener bei Naret (20. oäg. Gau)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853314|Goyon, RdE 20, 1968, 74 f., 66, 91, n. 26; vgl. LGG II, 44 ff.

•//[19,2]// j ꜣ-šfy-r-gs-Nʿr,t ""Oh 'Groß Angesehener bei Naret (20. o.ä. Gau)'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [19,2]

•//[59,2]// j ꜣ-šf,yt-r-gs-Nʿr,t ""Oh 'Groß Angesehener bei Naret (20. o.ä. Gau)'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//6. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [59,2]

bbawtotenlit

COLLOC: J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"

 1 times • (O29-D36-Y1-N37-I9-Z4-M17-M17-X1-Z5A-Y1-Z2-D21-Aa15-Z1-N35-D36-D21-X1-M1D-O49): 1 times

glyphs:D36: 4 times • Y1: 4 times • M17: 4 times • D21: 4 times • Z4: 3 times • Z1: 3 times • X1: 3 times • O29: 2 times • N37: 2 times • I9: 2 times • Z2: 2 times • Aa15: 2 times • N35: 2 times • M1: 1 times • Z3A: 1 times • Z5A: 1 times • M1D: 1 times • O49: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

gross Angesehener bei Naret (20. oäg. Gau): 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

Ꜣ-šf.yt-ḫnt.j-Nʿr.t

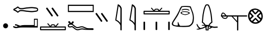
"groß Angesehener in Naret (20. oäg. Gau)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853315|Goyon, RdE 20, 1968, 74 f., 66, 91, n. 26; vgl. LGG II, 44 ff.

•//[29,33]// j ꜣ-šfy-ḫnt,j-Nʿr,t ""O 'Groß Angesehener in Naret (20. o.ä. Gau)'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [29,33]

•//[113,1]// j ꜣ-šfy-ḫnt,j-Nʿr,t ""O 'Groß Angesehener in Naret (20. o.ä. Gau)'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)// 2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [113,1]

bbawtotenlit

COLLOC: J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"

(O29-D36-N37-I9-Z4-M17-M17-X1-Z2-G7-D19-M1D-O49): 1 times •  1 times

glyphs:M17: 4 times • Z4: 3 times • O29: 2 times • D36: 2 times • N37: 2 times • I9: 2 times • Z2: 2 times • D19: 2 times • O49: 2 times • Y1: 2 times • X1: 1 times • G7: 1 times • M1D: 1 times • M1A: 1 times • R12: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

gross Angesehener in Naret (20. oäg. Gau): 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

Ꜣ-kꜣ=s

"Aa-kaes"|"Aa-kaes"|entity_name•person_name|ID:710883|RPN I 58.14

•m=k hꜣb.n //[VS;16]// (j)m(,j)-rʾ-w ⸢(j)ḫ,t⸣ [...] //[VS;17]// rd̲i̭.t jnt⟨.t⟩(w) n=k pꜣ n,tj m //[VS;18]// [...] ꜥm? ꜣ-kꜣ(=s) "Siehe, gesandt hat der Verwalter des Landbezirkes die Angelegenheit ... dir zu senden dieses, was in ... Aa-kaes ." bbawbriefe:pBerlin 10038 A//Brief eines Vorgesetzten:

[VS;15]
bbawbriefe
COLLOC: JM.J-Rʾ-W, "VERWALTER DES LANDBEZIRKES"|"OVERSEER OF THE DISTRICT" • HꜢB, "AUSSENDEN"|"TO SEND" • M, "SIEHE!; [PARTIKEL]"|"BEHOLD!"
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Aa-kaes: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

ꜥꜣ-kꜣr=f

"dessen Schrein groß ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:877823|LGG II, 49

• ḥr-n,tj jr wf(ꜣ){t}=k wf(ꜣ){t} pw n ꜥꜣ-krj≡f "Denn was deine Lunge betrifft, das ist die Lunge desjenigen, dessen Schrein groß ist." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 6,x-9,9: ⟩ Magischer Text: [rt. 8,8]
sawmedizin
COLLOC: WFꜢ, "LUNGE"|"LUNG(S)" • ḤR-N.TJT, "DENN; WEIL (KONJUNKTION)"|"FORASMUCH AS; BECAUSE" • JR, "[SATZEINLEITENDE FORM DER PRÄP. R]"|""
1 times
glyphs:O29: 1 times • Y1: 1 times • D28: 1 times • D21: 1 times • M17: 1 times • Z5: 1 times • O1: 1 times • I9: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
dessen Schrein groß ist: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ꜥꜣ-50

"Zugführer"|"great of fifty"|epitheton_title•title|ID:860223|Ayedi, Titles NK, no. 704

• pꜣ (j)m(,j)-r(ʾ)-mšꜥ pꜣ ḥr,j-pḏ,t pꜣ sꜣ-kt n,tj r-ḥꜣ,t=w pꜣ ṯꜣ,y-sjrʾ~y //[9,6]// pꜣ jdn,w pꜣ zẖꜣ,w pꜣ ꜥꜣ(-n)-50 pꜣ ḥr,j-jwꜥ,yt jw=w ḥr ꜥq pri̯ m={w} ⟨nꜣ⟩ wsḫ,t.pl (n) pr-nsw ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "Der General, der Truppenoberst, der skt-Offizier, der ihnen voran(geht), der Standartenträger, der Adjutant, der (Armee-)Schreiber, der Zugführer, der Offizier der Garnisonstruppe: Sie gehen ein und aus in den Hallen des Königspalastes - LHG." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 8,7-10,10: Soldatencharakteristik: [9,5]
sawlit
COLLOC: SK.TJ, "LANZENTRÄGER; [EIN NIEDERER OFFIZIER]"|"" • ḤR.J-JWꜥ.YT, "OBERSTER DER GARNISONSTRUPPE"|"GARRISON-TROOP LEADER" • PꜢ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Zugführer: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

ꜥꜣ-Dwꜣ.w

"Assistent (?) des Duau"|"assistant of Duau"|epitheton_title•title|ID:850037|Jones, Titles OK, no. 1308; vgl. Wb 1, 165.4

• //[1]// ḥꜣt-ꜥ ⸢ḫtm-bjt⸣ sm [ḫrp-šnḏt-nbt] //[2]// [smsw]-snwt [ꜥꜣ]-dwꜣ [ḫw-ꜥ] //[3]// [ḫrp]-m-nṯr[w] "Der Hatia, unteräg. Siegler, sm-Priester, [Leiter aller Schurze], Älteste des Palastes, Helfer des Morgendlichen, [Befreite], Leiter derer, in denen die Götter sind(?), [...]." bbawgrabinschriften:Ostseite//Beischrift des Grabherrn: [1]
• [...] //24-12-1117d// ⸢wn-ꜥ⸣[-dwꜣw] [...] "...Okkultist..." bbawgrabinschriften:24-12-1117d+1097//⟨Texte⟩: 24-12-1117d
• //[1]// [...] [ḥr,j-]ḥ(ꜣ)[b,t]-ḥr,j-tp-n-jtj≡f [ꜥꜣ-]Dwꜣ,w [Sḫm-kꜣ-Rꜥw] [...] "Der ..., oberster Vorlesepriester seines Vaters und Assistent (?) des Duau [Sechem-ka-Re]." bbawgrabinschriften:Türgewände//rechtes Gewände: [1]
• //[1]// (j)r(,j)-p(ꜥ,t) ꜥꜣ-Dwꜣ,w //[2]// Ḫnm,w-bꜣ≡f "Der Iri-pat (Rangtitel) und Assistent (?) des Duau Chnum-baef." bbawgrabinschriften:rote Granit-Statuette//linksseitige Inschrift: [1]
• //[Grabherr:1]// (j)r(,j)-p(ꜥ,t) ḥꜣ(,tj)-ꜥ ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) ḥr(,j)-tp ⸢sms,w-sn,wt⸣ ⸢ꜥꜣ-Dwꜣ,w⸣ ⸢sm⸣ ⸢ḫrp-šnḏ,t-nb,t⸣ [...] ⸢ḥr(,j)-tp-ꜥꜣ-n-ꜣtf,t⸣ ⸢Ḥm-Rꜥw⸣ "Der Iri-pat, Hatia, Vorlesepriester, Oberhaupt, Ältester des Senut-Heiligtums, Assistent (?) des Duau, Sem-Priester, Leiter jedes Schurzes ... und großes Oberhaupt von Atfet, Hem-Re." bbawgrabinschriften:Sektion D//Personenbeischriften: [Grabherr:1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: SMS.W-SN.WT, "ÄLTESTER DES SENUT-HEILIGTUMS"|"ELDER OF THE SENUT-SHRINE" • ḪRP-JM.JW-NṮR.W, "LEITER DERER, DIE UNTER DEN GÖTTERN SIND"|"DIRECTOR OF THOSE WHO ARE AMONG THE GODS" • ḪW-ꜥ, "SCHÜTZER"|"PROTECTOR"
(R60-O29-D36): 1 times
glyphs:R60: 1 times • O29: 1 times • D36: 1 times
OK & FIP: 21 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 18 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Assistent (?) des Duau: 17 times • [Titel]: 3 times • Okkultist: 1 times
EPITHETON_TITLE: 21 TIMES • TITLE: 21 TIMES

ꜥꜣꜣ

"dort"|english translation missing|adverb|ID:856332|CT III, 392e

root: ꜥꜣ, "hier; hierher; von hier"|"here; there; yonder"

ꜥꜣj

"Jubel"|"rejoicing"|substantive•substantive_masc|ID:35090|Wb 1, 166.10; Wilson, Ptol. Lexikon, 134

root: ꜥjꜥj, "jubeln; sich freuen"|""• ꜥy, "jauchzen"|"to rejoice"

Ꜣj

"Phallus (?)"|"phallus (?)"|substantive•substantive_masc|ID:35120|Meeks, AL 78.0629

root: ꜣ, "der Große; der Ältere; der Vornehme"|"great one; elder; leader"• ꜣ, "das Große; die Größe"|"greatness"• ꜣ, "groß; viel; lang; alt; erhaben"|"great; large; rich; senior"• ꜣ, "der Große (verschiedene Götter)"|""• ꜣ.w, "in hohem Maße; sehr"|"very"• ꜣ.w, "die Größe"|"greatness"• ꜣ.w, "Differenz (math.); Überschuss"|"difference (math.); excess"• ꜣ.t, "die Große (viele Göttinnen)"|"great one (goddesses)"• ꜣ.t, "das Große; die Größe; das Schwierige"|"great thing"• ꜣ.t, "Geschwulst"|"swelling; tumor"• ꜣ.t, "[ein Getränk]"|"[a beverage]"• ꜣ.t, "Herrschaft (o. Ä.)"|"rule"• ꜣ.t, "sehr"|""• ꜣ.t, "großes Auge"|""• ꜣ.t, "[offizinell Verwendetes]"|""• ꜣ.tjt, "die Größe; Menge"|"lot (quantity)"• Ꜣy, "Feuersglut"|"(glowing) fire"• Ꜣy.t, "Heiligtum; Tempel"|"temple; shrine (gen.)"• Ꜣi̯, "groß sein; groß werden; viel sein; reich sein"|"to be great; to become great; to be rich; to grow up"• ꜣꜣ, "[Verb]"|""• sꜣ, "groß"|"great"• sꜣ, "zittern"|"to be in travail"• sꜣ, "Fruchtblase"|""• sꜣ, "Vergrößerung"|""• sꜣi̯, "groß machen"|"to make great; to increase"

Ꜣy

"Feuersglut"|"(glowing) fire"|substantive•substantive_masc|ID:35080|Wb 1, 166.9; KoptHWb 502

root: ꜣ, "der Große; der Ältere; der Vornehme"|"great one; elder; leader"• ꜣ, "das Große; die Größe"|"greatness"• ꜣ, "groß; viel; lang; alt; erhaben"|"great; large; rich; senior"• ꜣ, "der Große (verschiedene Götter)"|""• ꜣ.w, "in hohem Maße; sehr"|"very"• ꜣ.w, "die Größe"|"greatness"• ꜣ.w, "Differenz (math.); Überschuss"|"difference (math.); excess"• ꜣ.t, "die Große (viele Göttinnen)"|"great one (goddesses)"• ꜣ.t, "das Große; die Größe; das Schwierige"|"great thing"• ꜣ.t, "Geschwulst"|"swelling; tumor"• ꜣ.t, "[ein Getränk]"|"[a beverage]"• ꜣ.t, "Herrschaft (o. Ä.)"|"rule"• ꜣ.t, "sehr"|""• ꜣ.t, "großes Auge"|""• ꜣ.t, "[offizinell Verwendetes]"|""• ꜣ.tjt, "die Größe; Menge"|"lot (quantity)"• Ꜣj, "Phallus (?)"|"phallus (?)"• Ꜣy.t, "Heiligtum; Tempel"|"temple; shrine (gen.)"• Ꜣi̯, "groß sein; groß werden; viel sein; reich sein"|"to be great; to become great; to be rich; to grow up"• ꜣꜣ, "[Verb]"|""• sꜣ, "groß"|"great"• sꜣ, "zittern"|"to be in travail"• sꜣ, "Fruchtblase"|""• sꜣ, "Vergrößerung"|""• sꜣi̯, "groß machen"|"to make great; to increase"

Ꜣy.t

"Heiligtum; Tempel"|"temple; shrine (gen.)"|substantive•substantive_fem|ID:35100|Wb 1, 166.11; Wilson, Ptol. Lexikon, 134 f.

root: ꜣ, "der Große; der Ältere; der Vornehme"|"great one; elder; leader"• ꜣ, "das Große; die Größe"|"greatness"• ꜣ, "groß; viel; lang; alt; erhaben"|"great; large; rich; senior"• ꜣ, "der Große (verschiedene Götter)"|""• ꜣ.w, "in hohem Maße; sehr"|"very"• ꜣ.w, "die Größe"|"greatness"• ꜣ.w, "Differenz (math.); Überschuss"|"difference (math.); excess"• ꜣ.t, "die Große (viele Göttinnen)"|"great one (goddesses)"• ꜣ.t, "das Große; die Größe; das Schwierige"|"great thing"• ꜣ.t, "Geschwulst"|"swelling; tumor"• ꜣ.t, "[ein Getränk]"|"[a beverage]"• ꜣ.t, "Herrschaft (o. Ä.)"|"rule"• ꜣ.t, "sehr"|""• ꜣ.t, "großes Auge"|""• ꜣ.t, "[offizinell Verwendetes]"|""• ꜣ.tjt, "die Größe; Menge"|"lot (quantity)"• Ꜣj, "Phallus (?)"|"phallus (?)"• Ꜣy, "Feuersglut"|"(glowing) fire"• Ꜣi̯, "groß sein; groß werden; viel sein; reich sein"|"to be great; to become great; to be rich; to grow up"• ꜣꜣ, "[Verb]"|""• sꜣ, "groß"|"great"• sꜣ, "zittern"|"to be in travail"• sꜣ, "Fruchtblase"|""• sꜣ, "Vergrößerung"|""• sꜣi̯, "groß machen"|"to make great; to increase"

Ꜣi̯

"groß sein; groß werden; viel sein; reich sein"|"to be great; to become great; to be rich; to grow up"|verb•verb_3-inf|ID:34750|Wb 1, 162.13-17; ONB 911 (Index)

•jr wpi̯=k ḥnḥn,t //[105,17]// n(,j).t ꜥr,wt jti̯.n=s hrw.pl ꜥšꜣ.w.pl ḫpr jm,w jm=s jri̯.n=s ꜥd //[105,18]// twꜣ,w.pl gs=s Ꜣi̯ šmm=f ḏd.jn=k r=s "Wenn du eine $ḥnḥn.t$-Geschwulst des $ꜥr.wt$-Stoffes feststellst, nachdem sie (schon) viele Tage alt ist, indem (eitriger) Inhalt darin entsteht, nachdem sie Fett produziert hat, indem die Ränder ihrer Seite groß sind (und) ihm heiß ist, dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen" (Das Geschwulstbuch): [105,16]

•pꜣy=j nb nfr jw=k jri̯ wḏ,t ꜣ.t ḥr rn=k r tm ḏi̯.t ⸢jni̯⸣=t[w] r(m)[ṯ].pl nb n,(j) pꜣ tꜣ r tꜣ wꜣ,t n,(j) wḥꜣ,t r tm [ḏi̯.t] [...] šꜣꜥ m pꜣ hrw r-ḥr "Mein guter Herr, wirst du in deinem Namen einen großen Befehl erlassen, um zu verhindern, dass man irgendeinen Menschen dieses Landes auf den Weg zu der Oase schickt und um zu ver[hindern], dass [...] angefangen vom heutigen Tage und fernerhin?" bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [17]

•jmm Ꜣi̯.y ḥꜣ[,tj]=k m ꜣs=f "Laß dein Herz standhaft/unerschütterlich (?) sein, wenn es hastig ist!" sawlit:〈01. 〉oKV 18/3.614+627//Die Lehre des Amunnacht: [Rto 6]

•{s}šmi̯=k sbḫ,t sjs,nw.t Zmꜣm,tj jm ḥr swḏꜣ ḥ[ꜥ.pl]=[k] [nḥm]=[f] [tw] //[7]// m-ꜥ ḥfꜣ,w ꜣ n,tj msi̯.tw=f ẖr-ḥꜣ,t Wrd-jb "Du ziehst durch die sechste Pforte und 'Genosse' ist dort beim Heil-Machen [deiner] Glieder [und rettet dich] vor der großen Schlange, die (noch) vor dem Müdherzigen geboren wurde." bbawgraeberspzt:〈Südhälfte〉//T 4: Spruch an den Toten (Verklärung) [7 Tore des Jenseits]: [6]

•pr-ḫrw n=f m jmn,t Ꜣi̯(.t) wr,t "Das Totenopfer für ihn im Westen - es sei sehr groß." bbawgrabinschriften:Architrav//Inschrift B: [B.3]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"• M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"• =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root: ꜣ, "der Große; der Ältere; der Vornehme"|"great one; elder; leader"• ꜣ, "das Große; die Größe"|"greatness"• ꜣ, "groß; viel; lang; alt; erhaben"|"great; large; rich; senior"• ꜣ, "der Große (verschiedene Götter)"|""• ꜣ.w, "in hohem Maße; sehr"|"very"• ꜣ.w, "die Größe"|"greatness"• ꜣ.w, "Differenz (math.); Überschuss"|"difference (math.); excess"• ꜣ.t, "die Große (viele Göttinnen)"|"great one (goddesses)"• ꜣ.t, "das Große; die Größe; das Schwierige"|"great thing"• ꜣ.t, "Geschwulst"|"swelling; tumor"• ꜣ.t, "[ein Getränk]"|"[a beverage]"• ꜣ.t, "Herrschaft (o. Ä.)"|"rule"• ꜣ.t, "sehr"|""• ꜣ.t, "großes Auge"|""• ꜣ.t, "[offizinell Verwendetes]"|""• ꜣ.tjt, "die Größe; Menge"|"lot (quantity)"• Ꜣj, "Phallus (?)"|"phallus (?)"• Ꜣy, "Feuersglut"|"(glowing) fire"• Ꜣy.t, "Heiligtum; Tempel"|"temple; shrine (gen.)"• ꜣꜣ, "[Verb]"|""• sꜣ, "groß"|"great"• sꜣ, "zittern"|"to be in travail"• sꜣ, "Fruchtblase"|""• sꜣ, "Vergrößerung"|""• sꜣi̯, "groß machen"|"to make great; to increase"

16 times • 12 times • 9 times • 7 times • 7 times • 6 times • 4 times • 3 times • (O29v-X1): 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • (O29v-V31-G43): 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O29V):

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O29V-G43): 1 times • 1 times • (O29-D36-US248Y1VARB): 1 times • 1 times • 1 times • (O29v): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:O29: 88 times • D36: 68 times • Y1: 38 times • X1: 34 times • G1: 19 times • N35: 13 times • M17: 10 times • U33: 8 times • O29v: 6 times • G43: 3 times • S29: 3 times • O29V: 2 times • V31: 2 times • Z3A: 2 times • S43: 1 times • D21: 1 times • N33A: 1 times • Z4A: 1 times • US248Y1VARB: 1 times • Z7: 1 times

NK: 119 times • OK & FIP: 82 times • TIP - Roman times: 33 times • MK & SIP: 26 times • unknown: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 134 times • Upper Egypt (South of Assiut): 100 times • unknown: 20 times • Delta: 4 times • Nubia: 4 times • Western Asia and Europe: 1 times • Eastern Desert: 1 times

groß sein: 211 times • groß werden: 14 times • groß sein/werden, viel/reich sein: 10 times • groß sein; groß werden; viel sein; reich sein: 8 times • groß sein (von Osiris als Nilflut): 3 times • viel sein: 2 times • reich sein: 2 times • hochmütig sein: 2 times • hochgemut sein: 2 times • stolz; froh, o. ä., jedenfalls eine positive Eigenschaft: 1 times • erhaben sein: 1 times • hoch(herzig) sein; tapfer sein: 1 times • berühmt/bedeutend werden: 1 times • groß, bedeutend werden: 1 times • groß sein, schwierig sein: 1 times • groß werden, sich vergrößern: 1 times • alt werden: 1 times • groß: 1 times • groß sein (erfreuen): 1 times

VERB: 264 TIMES • VERB_3-INF: 264 TIMES • SINGULAR: 151 TIMES • ACTIVE: 135 TIMES • MASCULINE: 129 TIMES • PARTICIPLE: 84 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 51 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 47 TIMES • FEMININE: 30 TIMES • INFINITIVE: 11 TIMES • DUAL: 6 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • N-MORPHEME: 5 TIMES • SPECIAL: 3 TIMES • COMMONGENDER: 3 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES

ꜣi̯

"[groß sein]"|english translation missing|root|ID:866252

ꜣꜥ

"Wasserloch; feuchtes Gelände"|"water hole; wet ground"|substantive•substantive_masc|ID:35140|Wb 1, 166.15

• ḥꜥ jr=k (W)sr(,w) wḏ=k Ppy pn n ḥr(,j).w sḫm wḏꜣ-jb mḥ,tj sḫ,t-ḥtp ⸢mr⸣ wḏ=k Ḥr,w n (ꜣ)s,t hrw pw s(j)wr.n=k s(j) jm //[P/C ant/W 22= 411]// ḏi̯=sn wn(m) Ppy m sḫ(,t).pl zw(r)=f m {m}ꜣꜥ.pl m-ḫnw sḫ,t-ḥtp "Steh doch auf, Osiris, und weise diesen Pepi denen zu, die über dem Aufweg(?)/$sḫm$-Himmelsgewässer(?) 'Frohgemut' nördlich des Opfergefildes sind, wie du Horus der Isis anbefohlen hast an jenem Tag, an dem du sie geschwängert hast, damit sie Pepi von den Feldern essen lassen und ihn aus den Wasserlöchern trinken lassen im Opfergefilde." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 518: [P/C ant/W 21 = 410]

• jri̯ ꜥnḫ-n=s-Ppy pn [sḫ],⸢t⸣.pl jri̯=f ꜣꜥ.w n nw sw //[AII/F/E sup 17]// [_]ḏ⸢s⸣j nw,t+=f +nw [j]r=k "Diese{r} Anch-enes-Pepi wird die Felder machen (= bereisen?), {er} ⟨sie⟩ wird die Wasserlöcher machen (= bereisen?), ohne daß [...] {ihn} ⟨sie⟩ ...(?) ... sein $nw.t-nw$ gegen dich." bbawpyramidentexte:⟨oberes Register⟩//PT 561A: [AII/F/E sup 16]

• [...] [sḫ],⸢t⸣.pl jri̯=f ꜣꜥ.w n nw [sw] [...] [n]w,[t]+=[f] +nw jr=k "[Pepi wird] die Felder [machen (= bereisen?)], er wird die Wasserlöcher machen (= bereisen?), ohne daß [... ihn] ...(?) [... sein] $nw.t-nw$ gegen dich." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 561A: [P/V/E 21 = 626]

• [...] //[P/D ant/E 63]// Mr,y-Rꜥw m nwr [...] [mꜣw],t n.t Mr,y-Rꜥw ꜣs,t [...] [Mr,y-Rꜥw] pn jwr.n=⸢s⸣ [...] //[P/D ant/E 64]// msi̯.t ꜣꜥ n [Mr,y-Rꜥw] [...] ḏꜥd? mꜣw,t n.[t] [Mr,y-Rꜥw] ꜣs,t "[...] Merire als Reiher (?)/beim Zittern (?) [...] ⸢die Mutter⸣ des Merire Isis [...] dieser/n Merire; sie hat empfangen [...] die das Wasserloch für/des Merire schafft [... als] die Mutter des [Merire], Isis, sagte:" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 1081: [P/D ant/E 63]

bbawpyramidentexte

COLLOC: NW.T-NW, "[SUBSTANTIV]"|"" • MR.Y-RꜤW, "MERYRE (THRONNAME PEPIS I.)"|"MERYRE (PEPI I.)" • SḪM, "[GEWÄSSER AM HIMMEL (BRUNNEN?)]"|""

root: ꜣꜥ, "ergießen; ejakulieren; erzeugen"|"to ejaculate; to beget" • ꜣꜥ, "Same (Sperma); Giftstoff"|"semen; poison" • ꜣꜥ, "[eine Krankheit]; [krankheitsverursachende Einwirkung]"|"[an illness (?)]; [an influence causing illness (?)]" • ꜣꜥ, "[eine Krankheitserscheinung mit Haarausfall]"|"[a symptom of illness relating to hair loss (?)]" • ꜣꜥ, "[eine Wasserpflanze (Schilf)]"|"reeds" • ꜣꜥ, "Tapferkeit"|"valor" • ꜣꜥ, "Ausfließendes"|"" • ꜣꜥ.y, "der Erzeuger (Sonnengott)"|"begetter (sun god)" • ꜥꜥ, "Schweiß; Speichel"|"sweat; spit" • ꜥm, "die Nilflut ("das, was sich ergießt")"|"Nile flood" • mꜣꜥ, "Holm (der Leiter)"|"uprights (of a ladder)" • mꜥꜥ, "[etwas, vor dem man sich hüten soll]"|"[something to beware of]"

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Wasserloch: 2 times • Wasserloch; feuchtes Gelände: 2 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ꜣꜥ

"ergießen; ejakulieren; erzeugen"|"to ejaculate; to beget"|verb•verb_3-lit|ID:35160|Wb 1, 166.17

• ḫwi̯.n=sn ꜣꜥ=⟨f⟩ jsd=f jr=k "sie haben verhindert, daß ⟨er⟩ seinen Speichel gegen dich spritzt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 593: [N/F/E inf 1 = 647]

• [ḫwi̯.n]=[sn] [ꜣꜥ]=[f] [js]⸢d⸣=f jr=k "[sie haben verhindert, daß er] seinen Speichel gegen dich [spritzt]." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 593: [P/F/Se 39]

• ḫwi̯.n=sn ꜣ⸢ꜥ⸣=f js⟨d⟩=f jr=k "sie haben verhindert, daß er seinen Speichel gegen dich spritzt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 593: [Nt/F/E sup 13 = 670]

• ḫwi̯.n=sn ꜣꜥ=f //[M/F/E sup 7= 137]// jsd=f jr=k "sie haben verhindert, daß er seinen Speichel gegen dich spritzt." bbawpyramidentexte: ⟨Ostgiebel⟩//PT 593: [M/F/E sup 6 = 136]

• //[Nt/F/W 45= 428]// ḫwi̯=sn ꜣꜥ=f jsd=f jr=k "sie verhindern, daß er seinen Speichel gegen dich spritzt." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 593: [Nt/F/W 45 = 428]

bbawpyramidentexte

COLLOC: JSD, "SPEICHEL"|"SPITTLE" • ḪWI̯, "SCHÜTZEN; BEHÜTEN"|"TO PROTECT; TO PREVENT" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root: ꜣꜥ, "Wasserloch; feuchtes Gelände"|"water hole; wet ground" • ꜣꜥ, "Same (Sperma); Giftstoff"|"semen; poison" • ꜣꜥ, "[eine Krankheit]; [krankheitsverursachende Einwirkung]"|"[an illness (?)]; [an influence causing illness (?)]" • ꜣꜥ, "[eine Krankheitserscheinung mit Haarausfall]"|"[a symptom of illness relating to hair loss (?)]" • ꜣꜥ, "[eine Wasserpflanze (Schilf)]"|"reeds" • ꜣꜥ, "Tapferkeit"|"valor" • ꜣꜥ, "Ausfließendes"|"" • ꜣꜥ.y, "der

Erzeuger (Sonnengott)"|"begetter (sun god)" • ꜥꜥ, "Schweiß; Speichel"|"sweat; spit" • ꜥꜥm, "die Nilflut ("das, was sich ergießt")"|"Nile flood" • mꜣꜥ, "Holm (der Leiter)"|"uprights (of a ladder)" • mꜥꜥ, "[etwas, vor dem man sich hüten soll]"|"[something to beware of]"

OK & FIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

verspritzen: 5 times

VERB: 5 TIMES • VERB_3-LIT: 5 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES

ꜣꜥ

"Same (Sperma); Giftstoff"|"semen; poison"|substantive•substantive_masc|ID:35170|Wb 1, 166.18; MedWb 129-133

• m ḥnḥn{d}(.w) pri̯.y ꜣꜥ n(,j) Ḥr,w n(,j) Jm,j-nhd≡[f] "Weiche nicht zurück, (sondern) komme raus, (du) bösartige Saat des Horus und des $Jm.j-nhd=f$!" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [9.4 (= alt 13.4)]

• nn=(j) ꜣꜥ //[N/F/Nw C 7= 186]// jm=k "Ich wende das Ausfließende von dir ab. (?)/ Das Ausfließende ist von dir gegangen. (?)" bbawpyramidentexte:⟨C⟩//PT 630: [N/F/Nw C 6 = 185]

• ⸢qmꜣ.n⸣=⸢sn⸣ js mtw,t=sn //[x+4,22]// jw bnn ẖft ⸢wsn⸣=[sn] [m] ⸢wbꜣ⸣ jꜥꜥwj "Denn sie hatten ihren Samen zu einer Kugel geformt, als sie sich begatteten (und) sich Sperma ergoß." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,21]

• ḫr n=j ⟨ꜣꜥ⟩ m rʾ=j ḏs=j ""(Und) ⟨Same⟩ fiel mir aus meinem eigenen Mund."" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [27,1]

• ꜣꜥ ḫr m rʾ=j ""(Und) Samen fiel aus meinem Mund!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [28,27]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawmedizin

COLLOC: NḪS, "ERSTARREN; ABSTUMPFEN"|"" • WSN, "BEGATTEN; BEFRUCHTEN"|"TO PROCREATE; TO FERTILIZE" • JM.J-NHD=F, "DER IN SEINEM GRIMM IST"|""

root: ꜣꜥ, "Wasserloch; feuchtes Gelände"|"water hole; wet ground" • ꜣꜥ, "ergießen; ejakulieren; erzeugen"|"to ejaculate; to beget" • ꜣꜥ, "[eine Krankheit]; [krankheitsverursachende Einwirkung]"|"[an illness (?)]; [an influence causing illness (?)]" • ꜣꜥ, "[eine Krankheitserscheinung mit Haarausfall]"|"[a symptom of illness relating to hair loss (?)]" • ꜣꜥ, "[eine Wasserpflanze (Schilf)]"|"reeds" • ꜣꜥ, "Tapferkeit"|"valor" • ꜣꜥ, "Ausfließendes"|"" • ꜣꜥ.y, "der Erzeuger (Sonnengott)"|"begetter (sun god)" • ꜥꜥ, "Schweiß; Speichel"|"sweat; spit" • ꜥꜥm, "die Nilflut ("das, was sich ergießt")"|"Nile flood" • mꜣꜥ, "Holm (der Leiter)"|"uprights (of a ladder)" • mꜥꜥ, "[etwas, vor dem man sich hüten soll]"|"[something to beware of]"

3 times • 1 times • 1 times

glyphs:D36: 10 times • D53: 4 times • O29: 3 times • G1: 3 times • M17: 2 times • Z1: 1 times • Z7: 1 times • Z4: 1 times • D52: 1 times

TIP - Roman times: 4 times • NK: 1 times • unknown: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Same (Sperma): 5 times • Same (Sperma); Giftstoff: 1 times • Ausfließendes (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES

ꜣꜥ

"[eine Krankheit]; [krankheitsverursachende Einwirkung]"|"[an illness (?)]; [an influence causing illness (?)]"|substantive•substantive_masc|ID:35180|Wb 1, 167.2-4; MedWb 129-133 (§7); FCD 38

• ḥr,w.pl-ꜥ n dr ꜣꜥ n nṯr n mwt sqr (j)ḫ,t //[45,11]// nb.t "Sofort (wirksame) Mittel zum Beseitigen der $ꜣꜥ$-Krankheit/Einwirkung, (verursacht) von einem Gott (oder) von einem Toten, (und zum Beseitigen) des Schlagens (?) einer jeden Sache:" sawmedizin:Papyrus Ebers//44,13-46,9 = Eb 221-241: "Heilmittel gegen die $ꜣꜥ$-Krankheit/Einwirkung": [45,10]

• //[1,3]// [...] m (j)ḫ,t-nb.t ḥr-n,tj nn ˀꜣꜥ?=f r jr,w nn ḥm,t.pl=f jw ḫꜣy ". . . in Allem, denn weder hat er einen (erkennbaren) Krankheitsverursacher (Dämon) an sich, noch hat er Symptome bezüglich einer Krankheit . . .." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [1,3]

• k.t n.t ẖsf ꜣꜥ "Ein anderes (Heilmittel) zum Abwehren einer $ꜣꜥ$-Krankheit/Einwirkung:" sawmedizin:Papyrus Ebers//44,13-46,9 = Eb 221-241: "Heilmittel gegen die $ꜣꜥ$-Krankheit/Einwirkung": [46,8]

• //[45,23]// ((k.t)) ((n.t)) ((dr)) ((ꜣꜥ)) ((ḥr)) ((ḥꜣ,tj)) "Ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen der $ꜣꜥ$-Krankheit/Einwirkung am $ḥꜣ.tj$-Herzen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//44,13-46,9 = Eb 221-241: "Heilmittel gegen die $ꜣꜥ$-Krankheit/Einwirkung": [45,23]

• jn ꜣꜥ qmꜣ.y //[19,18]// st "Es ist die $ꜣꜥ$-Krankheit/Einwirkung, die es geschaffen hat." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [19,17]

bbawtempelbib, sawmedizin

COLLOC: DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE" • ḤR.W-ꜥ, "[GETRÄNK AUS ZERDRÜCKTEN FRÜCHTEN]"|"[A DRINK OF GRAPES AND WATER]" • MWT, "TOTER; TOTENGEIST"|"DEAD PERSON (AS POTENTIALLY HARMFUL TO THE LIVING)"

root: ꜣꜥ, "Wasserloch; feuchtes Gelände"|"water hole; wet ground" • ꜣꜥ, "ergießen; ejakulieren; erzeugen"|"to ejaculate; to beget" • ꜣꜥ, "Same (Sperma); Giftstoff"|"semen; poison" • ꜣꜥ, "[eine Krankheitserscheinung mit Haarausfall]"|"[a symptom of illness relating to hair loss (?)]" • ꜣꜥ, "[eine Wasserpflanze (Schilf)]"|"reeds" • ꜣꜥ, "Tapferkeit"|"valor" • ꜣꜥ, "Ausfließendes"|"" • ꜣꜥ.y, "der Erzeuger (Sonnengott)"|"begetter (sun god)" • ꜥꜥ, "Schweiß; Speichel"|"sweat; spit" • ꜥꜥm, "die Nilflut ("das, was sich ergießt")"|"Nile flood" • mꜣꜥ, "Holm (der Leiter)"|"uprights (of a ladder)" • mꜥꜥ, "[etwas, vor dem man sich hüten soll]"|"[something to beware of]"

13 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D36: 31 times • G1: 17 times • O29: 16 times • D53: 15 times • Aa2: 2 times • X1: 1 times • G37: 1 times • Z3: 1 times • Z3A: 1 times • D52: 1 times

MK & SIP: 12 times • NK: 4 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 1 times

[eine Krankheit]; [krankheitsverursachende Einwirkung]: 13 times • [krankheitsverursachende Einwirkung]: 5 times

SUBSTANTIVE: 18 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 18 TIMES • SINGULAR: 18 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 17 TIMES • MASCULINE: 17 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

ꜣꜥ

"[eine Krankheitserscheinung mit Haarausfall]"|"[a symptom of illness relating to hair loss (?)]"|substantive•substantive_masc|ID:35190|Wb 1, 167.5; MedWb 133

•//[99,12]// bꜣ ꜣꜥ qmꜣm.t.pl=sn pw n rw,tj "Das $bꜣ$-Phänomen (und das?; oder: vom?) $ꜣꜥ$-Phänomen: Das ist es, was sie (d.h. die Gefäße) nach außen (?) hervorbringen." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [99,12]
sawmedizin
COLLOC: BꜢ, "[KRANKHEIT AM KOPF (KAHLE STELLE, LOCH)]"|"[BALD SPOT? (MED.)]" • RW.T, "DAS AUSSEN"|"OUTSIDE" • QMꜢ, "WERFEN; SCHAFFEN; ERZEUGEN; ERSINNEN; (METALL) HÄMMERN; TREIBEN"|""
root: ꜣꜥ, "Wasserloch; feuchtes Gelände"|"water hole; wet ground" • ꜣꜥ, "ergießen; ejakulieren; erzeugen"|"to ejaculate; to beget" • ꜣꜥ, "Same (Sperma); Giftstoff"|"semen; poison" • ꜣꜥ, "[eine Krankheit]; [krankheitsverursachende Einwirkung]"|"[an illness (?)]; [an influence causing illness (?)]" • ꜣꜥ, "[eine Wasserpflanze (Schilf)]"|"reeds" • ꜣꜥ, "Tapferkeit"|"valor" • ꜣꜥ, "Ausfließendes"|"" • ꜣꜥ.y, "der Erzeuger (Sonnengott)"|"begetter (sun god)" • ꜥꜥ, "Schweiß; Speichel"|"sweat; spit" • ꜥꜥm, "die Nilflut ("das, was sich ergießt")"|"Nile flood" • mꜣꜥ, "Holm (der Leiter)"|"uprights (of a ladder)" • mꜥꜥ, "[etwas, vor dem man sich hüten soll]"|"[something to beware of]"
1 times
glyphs:D36: 2 times • O29: 1 times • G1: 1 times • D3: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[eine Krankheitserscheinung mit Haarausfall]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

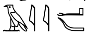
ꜣꜥ

"[eine Wasserpflanze (Schilf)]"|"reeds"|substantive•substantive_masc|ID:35200|Meeks, AL 78.0632; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 66

root: ꜣꜥ, "Wasserloch; feuchtes Gelände"|"water hole; wet ground" • ꜣꜥ, "ergießen; ejakulieren; erzeugen"|"to ejaculate; to beget" • ꜣꜥ, "Same (Sperma); Giftstoff"|"semen; poison" • ꜣꜥ, "[eine Krankheit]; [krankheitsverursachende Einwirkung]"|"[an illness (?)]; [an influence causing illness (?)]" • ꜣꜥ, "[eine Krankheitserscheinung mit Haarausfall]"|"[a symptom of illness relating to hair loss (?)]" • ꜣꜥ, "Tapferkeit"|"valor" • ꜣꜥ, "Ausfließendes"|"" • ꜣꜥ.y, "der Erzeuger (Sonnengott)"|"begetter (sun god)" • ꜥꜥ, "Schweiß; Speichel"|"sweat; spit" • ꜥꜥm, "die Nilflut ("das, was sich ergießt")"|"Nile flood" • mꜣꜥ, "Holm (der Leiter)"|"uprights (of a ladder)" • mꜥꜥ, "[etwas, vor dem man sich hüten soll]"|"[something to beware of]"

ꜣꜥ

"Tapferkeit"|"valor"|substantive•substantive_masc|ID:850016|Gardiner, JEA 34, 1948, 12-18

•//[rt. 13,x+1]// [...] //[rt. 13,x+2]// [__]w m ḏd pꜣ n,tj ḥr nḥm m ꜣyꜥ nb ḥnꜥ pꜣ n,tj [...] "[... ... ...] [Gott XY (?)], so wie es sagen der, der mit aller Macht errettet, und der, der [... ... ...]." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 13,x+2]
sawmedizin
COLLOC: N.TJ, "DER WELCHER (RELATIVPRONOMEN)"|"THE ONE WHO; WHICH (RELATIVE PRON.)" • NḤM, "FORTNEHMEN; RETTEN"|"TO TAKE AWAY; TO RESCUE" • PꜢ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""
root: ꜣꜥ, "Wasserloch; feuchtes Gelände"|"water hole; wet ground" • ꜣꜥ, "ergießen; ejakulieren; erzeugen"|"to ejaculate; to beget" • ꜣꜥ, "Same (Sperma); Giftstoff"|"semen; poison" • ꜣꜥ, "[eine Krankheit]; [krankheitsverursachende Einwirkung]"|"[an illness (?)]; [an influence causing illness (?)]" • ꜣꜥ, "[eine Krankheitserscheinung mit Haarausfall]"|"[a symptom of illness relating to hair loss (?)]" • ꜣꜥ, "[eine Wasserpflanze (Schilf)]"|"reeds" • ꜣꜥ, "Ausfließendes"|"" • ꜣꜥ.y, "der Erzeuger (Sonnengott)"|"begetter (sun god)" • ꜥꜥ, "Schweiß; Speichel"|"sweat; spit" • ꜥꜥm, "die Nilflut ("das, was sich ergießt")"|"Nile flood" • mꜣꜥ, "Holm (der Leiter)"|"uprights (of a ladder)" • mꜥꜥ, "[etwas, vor dem man sich hüten soll]"|"[something to beware of]"
 1 times
glyphs:M17: 2 times • G1: 1 times • D36: 1 times • F16: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Tapferkeit: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ꜣꜥ

"Ausfließendes"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:866558|CT VIII, 455

root: ꜣꜥ, "Wasserloch; feuchtes Gelände"|"water hole; wet ground" • ꜣꜥ, "ergießen; ejakulieren; erzeugen"|"to ejaculate; to beget" • ꜣꜥ, "Same (Sperma); Giftstoff"|"semen; poison" • ꜣꜥ, "[eine Krankheit]; [krankheitsverursachende Einwirkung]"|"[an illness (?)]; [an influence causing illness (?)]" • ꜣꜥ, "[eine Krankheitserscheinung mit Haarausfall]"|"[a symptom of illness relating to hair loss (?)]" • ꜣꜥ, "[eine Wasserpflanze (Schilf)]"|"reeds" • ꜣꜥ, "Tapferkeit"|"valor" • ꜣꜥ.y, "der Erzeuger (Sonnengott)"|"begetter (sun god)" • ꜥꜥ, "Schweiß; Speichel"|"sweat; spit" • ꜥꜥm, "die Nilflut ("das, was sich ergießt")"|"Nile flood" • mꜣꜥ, "Holm (der Leiter)"|"uprights (of a ladder)" • mꜥꜥ, "[etwas, vor dem man sich hüten soll]"|"[something to beware of]"

ꜣꜥ

"[ergießen]"|english translation missing|root|ID:866567

ꜣꜥ.y

"der Erzeuger (Sonnengott)"|"begetter (sun god)"|epitheton_title•epith_god|ID:35230|Wb 1, 167.1

root: ꜣꜥ, "Wasserloch; feuchtes Gelände"|"water hole; wet ground" • ꜣꜥ, "ergießen; ejakulieren; erzeugen"|"to ejaculate; to beget" • ꜣꜥ, "Same (Sperma); Giftstoff"|"semen; poison" • ꜣꜥ, "[eine Krankheit]; [krankheitsverursachende Einwirkung]"|"[an illness (?)]; [an influence causing illness (?)]" • ꜣꜥ, "[eine Krankheitserscheinung mit Haarausfall]"|"[a symptom of illness relating to hair loss (?)]" • ꜣꜥ, "[eine Wasserpflanze (Schilf)]"|"reeds" • ꜣꜥ, "Tapferkeit"|"valor" • ꜣꜥ, "Ausfließendes"|"" • ꜥꜥ, "Schweiß; Speichel"|"sweat; spit" • ꜥꜥm, "die Nilflut ("das, was sich ergießt")"|"Nile flood" • mꜣꜥ, "Holm (der Leiter)"|"uprights (of a ladder)" • mꜥꜥ, "[etwas, vor dem man sich hüten soll]"|"[something to beware of]"

ꜣꜣ

"[Verb]"|english translation missing|verb|ID:850919|Simpson, Pap. Reisner II, pl. 7, 7A

• [...] //[K5]// ḥnꜥ ꜣꜣ pꜣ ꜥr-gm,tj hꜣb.n=j //[K6]// n=ṯn Ḥr=f stp,w m stp,w nb n(,j) mḏ,t=ṯn "... und ..?.. dieses [...ein Produkt?...], weswegen ich zu Euch geschickt habe, das Auserwählte von jedem Auserwählten vom Speicher (?)." bbawbriefe:pBoston E 38.2064//Anweisung 1 (D): [K5]
• //[3]// jrj n=ṯn rḏj.t ḫꜥq.tw=ṯn ḥnꜥ ꜣꜣ=ṯn m šꜣ.t.n=j n=ṯn nb.t ḥnꜥ rḏj.t sḫdy.t(w) zw.t ḥqꜣ.t ꜥ150? [ḥnꜥ] //[4]// bšꜣ ḥqꜣ.tj ḥnꜥ tꜣ ꜥḏbꜥ? r ḫnw ḥr wꜥ jm=ṯn "Laßt Euch rasieren und Euch (...?...)-machen gemäß allem, was ich für Euch angeordnet habe sowie laßt stromab fahren 150 (?) Hekat Emmer und ein Doppel-Hekat Malz und 10.000 (?) (Stück) Brot (?) für jeden von Euch (?) zur Residenz." bbawbriefe:pBoston E 38.2064//Anweisung 2 (E): [3]
• jrj ⸢=ṯn⸣ ḫꜥq.t(w)=f ḥnꜥ ꜣꜣ ḥm,t n(,j).t šnꜥ,w m qnt [...] //[6]// n(,j).t wꜥ j:m=ṯn m-ꜥ=f "Möget Ihr bewirken, daß man ihn rasiert (?) und der Dienerin des Magazins (..?..macht) in/als(?) ..?.. ... von jedem von Euch durch ihn." bbawbriefe:pBoston E 38.2064//Anweisung 2 (E): [5]
bbawbriefe
COLLOC: ḤQꜣ.TJ, "DOPPEL-SCHEFFEL (HOHLMASS, 20 HIN)"|"DOUBLE-BUSHEL (20 HIN)" • ꜥR-GM.TJ, "[SUBSTANTIV]"|"" • ḪꜥQ, "RASIEREN"|"TO SHAVE"
root: ꜥꜣ, "der Große; der Ältere; der Vornehme"|"great one; elder; leader" • ꜥꜣ, "das Große; die Größe"|"greatness" • ꜥꜣ, "groß; viel; lang; alt; erhaben"|"great; large; rich; senior" • ꜥꜣ, "der Große (verschiedene Götter)"|"" • ꜥꜣ.w, "in hohem Maße; sehr"|"very" • ꜥꜣ.w, "die Größe"|"greatness" • ꜥꜣ.w, "Differenz (math.); Überschuss"|"difference (math.); excess" • ꜥꜣ.t, "die Große (viele Göttinnen)"|"great one (goddesses)" • ꜥꜣ.t, "das Große; die Größe; das Schwierige"|"great thing" • ꜥꜣ.t, "Geschwulst"|"swelling; tumor" • ꜥꜣ.t, "[ein Getränk]"|"[a beverage]" • ꜥꜣ.t, "Herrschaft (o. Ä.)"|"rule" • ꜥꜣ.t, "sehr"|"" • ꜥꜣ.t, "großes Auge"|"" • ꜥꜣ.t, "[offizinell Verwendetes]"|"" • ꜥꜣ.tjt, "die Größe; Menge"|"lot (quantity)" • ꜥꜣj, "Phallus (?)"|"phallus (?)" • ꜥꜣy, "Feuersglut"|"(glowing) fire" • ꜥꜣy.t, "Heiligtum; Tempel"|"temple; shrine (gen.)" • ꜥꜣj, "groß sein; groß werden; viel sein; reich sein"|"to be great; to become great; to be rich; to grow up" • sꜥꜣ, "groß"|"great" • sꜥꜣ, "zittern"|"to be in travail" • sꜥꜣ, "Fruchtblase"|"" • sꜥꜣ, "Vergrößerung"|"" • sꜥꜣj, "groß machen"|"to make great; to increase"
MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
[Verb]: 3 times
VERB: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

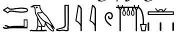
ꜣb

"[ein Baum (?)]; [eine Pflanze (?)]"|"[a tree (?)]; [a plant (?)]"|substantive•substantive_masc|ID:35300|Wb 1, 167.6; DrogWb 78 f.

• //[8.1]// qꜣd,t 2 //[8.2]// ꜣb 1 //[8.3]// mꜣṯ,t 2 //[8.4]// ḥt 2 //[8.5]// ḥḏ,w.pl //[8.6]// ꜥ_?sfd "2 (mal) Qadet-Pflanze, 1 (mal) Aab-Pflanze, 2 (mal) Matjet-Pflanze, 2 (mal) Hetj-Brot, Zwiebeln, ꜥ_?sefed-Pflanze (?);" bbawgrabinschriften:Gewände//Opferliste: [8.1]
• //[N/A/N 18= 967]// j:(n)ḏ ḥr sm(,w) jm(,j).w=ṯ sm(,w) Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw jm(,j).w=ṯ ꜣb wꜥb jm(,j)=ṯ "Gruß dem Kraut in dir, dem Kraut des Pepi Neferkare in dir, der reinen $ꜣb$-Pflanze in dir." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 304: [N/A/N 18 = 967]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte
COLLOC: MꜣṮR.T, "OSCHER, FETTLAUBBAUM (CALOTROPIS PROCERA)"|"[A PLANT]" • QꜣD.T, "SCHLANGENKRAUT"|"[A CREEPER (MED.)]" • SM.W, "KRAUT; FUTTERKRAUT; GEMÜSE"|"PLANTS; VEGETABLES; PASTURE"
root: ꜣb, "wohlgefällig sein"|"to be pleasing" • ꜣb, "schenken; darbringen"|"to offer" • ꜣb.t, "Spende"|"offerings" • ꜣb.t, "Waschkrug"|"jug" • ꜥb, "töten; opfern"|"to kill; to sacrifice"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[ein Baum (?)]; [eine Pflanze (?)]: 1 times • [eine Pflanze (?)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

ꜣb

"wohlgefällig sein"|"to be pleasing"|verb•verb_3-lit|ID:35310|Wb 1, 167.7

• ḏd.jn Nm,tj-nḫt pn mꜣꜣ=f //{7,1/alt 42]// ꜥꜣ.pl n [sḫ,tj] pn ꜣb.yw ⟨ḥr⟩ jb=f "Nun sagte dieser Nemti-nacht, als er die Esel dieses Landmannes sah, die seinem Herzen gefielen:" sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [6,7/alt 41]
• jr whh m sḥtp //[11,2]// ꜥq=f jw ḏd=tw kꜣ pw ꜣb "Was den angeht, der (immer wieder) versäumt, seine Vertrauensleute zufriedenzustellen, so sagt man: "Das ist (aber) ein selbstgefälliger Ka!"" sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [11,1]
• [ḏd.jn] //[21/alt Amherst I, B,2]// Nm,tj-nḫt pn mꜣꜣ=f ꜥꜣ.pl n sḫ,tj [pn] //[22/alt Amherst I, B,3]// ꜣb.yw ḥr jb=f ḏd=f "[Nun sagte] dieser Nemti-nacht, als er die Esel [dieses] Landmannes sah, die seinem Herzen gefielen, folgendes (wörtl.: indem er sagte):" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [20/alt Amherst I, B,1]
• //[579]// ꜣb wꜥb jm(,j)=j ""Wohlgefällig ist der Reine, der in mir ist."" bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 304: [579]
• ꜣ[b] [wꜥb] [jm(,j)]=[j] ""Wohlgefällig ist [der Reine, der in mir ist]."" bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 304: [P/A/N 52]
bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: WꜥB, "DER REINE; DER FREIE; DER FREIGESTELLTE"|"PURE ONE" • NMT.J-NḪT.W, "NEMTI-NACHTU"|"" • SḪ.TJ, "FELDBEWOHNER; BAUER"|"PEASANT; FIELDWORKER; FOWLER"
root: ꜣb, "[ein Baum (?)]; [eine Pflanze (?)]"|"[a tree (?)]; [a plant (?)]" • ꜣb, "schenken; darbringen"|"to offer" • ꜣb.t, "Spende"|"offerings" • ꜣb.t, "Waschkrug"|"jug" • ꜥb, "töten; opfern"|"to kill; to sacrifice"
 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 4 times • O29: 3 times • D36: 3 times • G1: 3 times • D58: 3 times • Y1: 3 times • Z2: 3 times • M43: 2 times • Z7: 1 times • M19: 1 times • G43: 1 times
MK & SIP: 3 times • OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
wohlgefällig sein: 5 times
VERB: 5 TIMES • VERB_3-LIT: 5 TIMES • PARTICIPLE: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

ꜣb

"schenken; darbringen"|"to offer"|verb•verb_3-lit|ID:35320|Wb 1, 167.8; Wilson, Ptol. Lexikon, 137

• *ꜣb=f n=f m ḥḏ nbw //[Rs 110]// ḫsbd mfk ꜥḥꜥ{q},w wr m ḫ,t nb ḥbs.pl sšr.pl-nswt m tnw nb ꜣty,t sḥn.tw m pg ꜥnt mrḥ m ḫbḫb ḥtr.pl m tꜣ,y.pl ḥm,t.pl m ḥꜣ,wtj nb n jḥ=f "(Und) er (= Pa-di-aset) beschenkte ihn (= Piye) mit Silber, Gold, Lapislazuli, Türkis (und) einem großen Haufen von allen (verschiedenen) Dingen: Kleider und Königsleinen in jeder Anzahl, Betten, ausgestattet mit feinstem Leinen, Antiu-Öl und mereh-Öl in chebcheb-Gefäßen, männliche wie weibliche Pferde von allen Besten seines Stalles." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 109]*

• *nn r-ꜣw ꜣb.n=j //[Rs 113]// m-bꜣḥ sšr.pl-nswt ḥbs.pl m ḥꜣ.pl m tp nb n nꜣy,t=j "Dies alles, ich schenke (es hiermit) in Gegenwart (des Königs), (nämlich) Königsleinen, Kleider zu Tausenden vom Allerbesten meiner Webereien." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 112]*

• *⸢ꜣb⸣ [...] Ḏḥwtj "[Ich(?)] spende [für?] Thot." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 069+070: [78]*

bbawhistbiospzt, tb

COLLOC: ḪBḪB, "[GEFÄSS FÜR MYRRHEN UND SALBE]"|"[A VESSEL FOR MYRRH]; [A VESSEL FOR WINE]" • SŠR.W-NSWT, "KÖNIGSLEINEN"|"ROYAL LINEN" • R-ꜣW, "GANZ, INSGESAMT"|"ENTIRE"

root: ꜣb, "[ein Baum (?)]; [eine Pflanze (?)]"|"[a tree (?)]; [a plant (?)]" • ꜣb, "wohlgefällig sein"|"to be pleasing" • ꜣb.t, "Spende"|"offerings" • ꜣb.t, "Waschkrug"|"jug" • ꜥb, "töten; opfern"|"to kill; to sacrifice"

1 times • 1 times

glyphs:D36: 2 times • D58: 2 times • M19: 2 times • N35: 1 times

TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times

Nubia: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

schenken: 3 times

VERB: 3 TIMES • VERB_3-LIT: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

ꜣb

"[wohlgefällig sein]"|english translation missing|root|ID:866570

ꜣb

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:866573

ꜣb

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:875861

ꜣb.t

"Spende"|"offerings"|substantive•substantive_fem|ID:35330|Wb 1, 167.10-12

• *//1// rḏi̯.t dwꜣ n(,j) Wsjr //2// zn.t ⟨tꜣ⟩ ⟨n,j⟩ nb{t}-nḥḥ nswt-nṯr.pl //3// jn sꜥšꜣ.w n(,j) ḥm //4//=f mz //5// (ꜣ)b,t n (j)ty //6// snb(.w) ꜥnḫ(.w) wḏꜣ(.w) Nb(t)-sny //7// ḏd ⟨n⟩ ⟨=f⟩ K-rꜣ-tꜣ.pl "Das Preisen des Osirs' (und) das Huldigen des Herrn der Ewigkeit, den König der Götter durch den Wächter seiner Majestät, den Träger der Spenden für den Herrscher – er sei gesund, lebe und heil – Nebseni, genannt Kerara." tuebingerstelen:Stele des Nebseni (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 467)//Stele des Nebseni (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 467): 1*

• *rḏi̯.t mꜣꜥ ꜣb,t ꜥꜣ.t n nṯr.pl jm,j.pl nꜣ,t tn m jwꜣ.pl wnḏ,w.pl ꜣpd.pl ḫ,t nb nfr wꜥb "(Und er) brachte ein großes Opfer dar für die Götter, die sich in dieser Stadt befanden, bestehend aus Langhornrindern, Kurzhornrindern, Geflügel und allen guten reinen Dingen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 84]*

• *[jri̯.tw] //[4]// n=k ꜣb,t ⸢ꜥꜣ.t⸣ m r[ꜣ] ⸢n⸣ js,j=k "Ein großes Opfer möge für dich am Eingang deines Grabes [dargebracht werden]." sawlit:⟨Harfnerlieder Text K: ⟩Piay (TT 263)//Harfnerlieder Text K: [3]*

• *nṯr.pl nb rḏi̯.t=sn nfr rwd m(h)r pn kꜣ,t tn n.t Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw jntsn spd=sn jntsn wꜣš=sn jntsn bꜣ=sn jntsn sḫm=sn //[N/F/E inf 37= 683]// jntsn rḏi̯.w n=sn ḥtp-ḏi̯-nzw jntsn šzp=sn ḥtp.pl+=sn +nṯr.pl jntsn stpp n=sn stp,t.pl=sn jntsn jri̯.w n=sn ꜣb(,t).pl=sn //[N/F/E inf 38= 684]// jntsn jṯi̯=sn wrr,t m-ꜥb psḏ,t.du "Alle Götter, die veranlassen werden, daß diese Pyramide und dieses Werk des Pepi Neferkare gut und dauerhaft sein werden, sie sind es, die effektiv(?) sein werden, sie sind es, die angesehen sein werden, sie sind es, die ba-mächtig sein werden, sie sind es, die mächtig sein werden, sie sind es, denen Königsopfer gegeben werden, sie sind es, die ihre Gottesopfer empfangen werden, sie sind es, für die ihre ausgelösten Fleischstücke ausgelöst werden, sie sind es, für die ihre Spenden bereitet werden, sie {sie} sind es, die die $wrr.t$-Krone unter den beiden Neunheiten nehmen werden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 599: [N/F/E inf 36 = 682]*

• *smꜣꜥ ꜣb,t ⸢ꜥꜣ.t⸣ n jt(j) [Rꜥw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj]-ḥꜥi̯-[m-ꜣḫ,t] [M-rn=f-m-šw-n,tj-m-Jtn] ⸢m⸣ [tꜣ] ḥnq,t jwꜣ.pl wnḏ,w.pl //[K.XIII]// mnmn,t ꜣpd.pl jrp dqr snṯr rnp,wt nb[.t] (j)ḫ[,t] nb nfr[.t] [ḫft-ḥr] ⸢dw⸣ n ꜣḫ,t-Jtn [...] [ḥrp] [qbḥ,w] [nfr] [wꜥb] //[K.XIV]// ḥr-tp ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) nb-tꜣ.du Nfr-ḫpr,pl-Rꜥw-wꜥ-n-Rꜥw "Darbringen von großen Opfern für den Vater ["Re-Harachte, der im Horizont jubelt, in seinem Namen Sonnenlicht, das in der Sonne ist" (=Aton)], bestehend aus [Brot], Bier, Lang- und Kurzhornrindern, Kleinvieh, Geflügel, Wein, Früchten, Weihrauch, jeder frischen Pflanze und jeder guten Speise [vor] dem Berg von Achetaton, ... [und es wurde eine gute reine Wasserspende] zugunsten des Lebens, des Wohlergehens und der Gesundheit des Herrn der beiden Länder Nefer-cheperu-Re-Wa-en-Re [dargebracht]." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [K.XII]*

bbawamarna, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb, tuebingerstelen

COLLOC: JNTSN, "SIE [SELBST.PRON. PL.3.C.]"|"" • WNḎ.W, "[EIN KURZHORNRIND]; RINDVIEH (KOLL.)"|"SHORT-HORNED CATTLE" • ꜥꜣ, "GROSS; VIEL; LANG; ALT; ERHABEN"|"GREAT; LARGE; RICH; SENIOR"

root: ꜣb, "[ein Baum (?)]; [eine Pflanze (?)]"|"[a tree (?)]; [a plant (?)]" • ꜣb, "wohlgefällig sein"|"to be pleasing" • ꜣb, "schenken; darbringen"|"to offer" • ꜣb.t, "Waschkrug"|"jug" • ꜥb, "töten; opfern"|"to kill; to sacrifice"

7 times • 6 times • 6 times • 4 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M19-X4F-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O29-D36-G1-D58-X1-W59-W59-X4-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D58-X1-M148): 1 times

glyphs:X1: 30 times • M19: 26 times • D58: 24 times • Z2: 23 times • D36: 22 times • Y1: 14 times • Z5A: 6 times • Z5: 6 times • W3: 4 times • N5: 4 times • Z3A: 4 times • Z7: 3 times • X4: 3 times • G1: 2 times • O29: 2 times • W59: 2 times • N33A: 1 times • Z1: 1 times • Z4A: 1 times • N18: 1 times • X4F: 1 times • M43: 1 times • M148: 1 times

NK: 55 times • TIP - Roman times: 30 times • OK & FIP: 12 times • MK & SIP: 11 times • unknown: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 63 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 35 times • unknown: 7 times • Nubia: 6 times
Spende: 93 times • Spende, Opfer: 8 times • Opfer: 6 times • Opfer, Spende: 2 times • Opfermahl: 1 times • Opfer-Spende: 1 times
SUBSTANTIVE: 111 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 111 TIMES • SINGULAR: 71 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 66 TIMES • FEMININE: 60 TIMES • PLURAL: 14 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 13 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 6 TIMES

ꜣb.t

"Waschkrug"|"jug"|substantive•substantive_fem|ID:35340|Wb 1, 167.9
• šzp n=k ꜥb,w=k pw fd.t=k jptw ꜣb.w,t ḥb.⟨t⟩ m mr nṯr wꜥb{s}=k //[Nt/F/E inf 18= 740]// jm=sn nṯr js pri̯=k jm jr,t-Rꜥw js "Empfange dir diese deine Reinigung, diese deine vier $ꜣb.t$-Krüge, die aus dem Gotteskanal vollgeschöpft wurden, damit du dadurch rein wirst wie der Gott und daraus hervorgehst wie das Re-Auge." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 665D: [Nt/F/E inf 17 = 739]
• //[P/F/Nw B 6]// [...] [...] [fd.t]=[k] jptw [ꜣb,t.pl] [...] "[...] diese [deine vier Waschkrüge ...]" bbawpyramidentexte:⟨B⟩//PT 665D(?): [P/F/Nw B 6]
• wꜥb=k m fd.t=k nms,t.pl jptw špn.t ꜣb,t pri̯.t n=k //[P/V/E 6= 611]// m zḥ-nṯr nṯri̯=k "Du sollst dich mit diesen deinen vier bauchigen $nms.t$-Krügen und dem $ꜣb.t$-Krug reinigen, die für dich aus der Gotteshalle hervorgekommen sind, damit du göttlich wirst." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 553: [P/V/E 5 = 610]
• wꜥb.t [m] [fd.t]=[k] [nms,t.pl] [jptw] [špn.t] ꜣb,t pri̯.t n=k m [zḥ-nṯr] nṯri̯=k "Mögest du dich [mit diesen deinen vier bauchigen $nms.t$-Krügen] und dem $ꜣb.t$-Krug reinigen, die für dich aus der ⸢Gotteshalle⸣ hervorgekommen sind, damit du göttlich wirst." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩// PT 553: [N/V/E 8 = 1308+34]
• šzp n=k fd.t=k jptw //[P/C med/W 58= 372]// nms,t.pl ꜣb.w,t wꜥb=k m š-zꜣb,j snṯ(r)i̯=k m š-d(w)ꜣ,tj "Empfange dir diese deine vier $nms.t$- und $ꜣb.t$-Krüge und reinige dich im Schakal-See und säubere dich im Duat-See." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 512: [P/C med/W 57 = 371]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḪMN, "ACHT"|"EIGHT" • JFD.W, "VIER"|"FOUR" • JPTW, "DIESE [DEM.PRON. PL.F.]"|""
root: ꜣb, "[ein Baum (?)]; [eine Pflanze (?)]"|"[a tree (?)]; [a plant (?)]" • ꜣb, "wohlgefällig sein"|"to be pleasing" • ꜣb, "schenken; darbringen"|"to offer" • ꜣb.t, "Spende"|"offerings" • ꜥb, "töten; opfern"|"to kill; to sacrifice"
OK & FIP: 11 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times
Waschkrug: 11 times
SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • PLURAL: 9 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

ꜣb.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856334|CT VII, 283b

ꜣp

"Vorwurf (o. Ä.)"|"reproach"|substantive•substantive_masc|ID:35350|Wb 1, 167.13; vgl. Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 67
• ny rdi̯=(j) ḫpr ꜣp=f nb ḫr nṯr //[8]// [...] "Nicht werde ich zulassen, dass Entstehen jeder Verleumdung gegen ihn (= seine) bei Gott." bbawgrabinschriften:linke Türwange (Ostseite)//Rede: [7]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪPR, "ERSCHAFFEN; ENTSTEHEN"|"" • ḪR, "[PRÄPOSITION]"|"WITH" • N, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[PARTICLE OF NEGATION]"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Verleumdung: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ꜣp

"[Vorwurf]"|english translation missing|root|ID:866576

ꜣm

"Wurfholz; Bumerang"|"throw stick"|substantive•substantive_masc|ID:35390|Wb 1, 167.18
root: ꜣm, "Asiat"|"Asiatic" • ꜣm.w, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • ꜣm.wt, "[eine Feldpflanze]"|"[a cultivated plant]" • ꜣm.t, "Asiatin"|"Asiatic"

ꜣm

"Asiat"|"Asiatic"|substantive•substantive_masc|ID:35400|Wb 1, 167.19-21
• //15// {jy}⟨ꜣ⟩m Ptḥ-ꜥnḫ "Der Asiate, Ptahanch." tuebingerstelen:Stele des Iy (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 461)//Stele des Iy (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 461): 15
• jr ptrj [=k] [s(j)] [wꜥ] [mj] [ꜣm] //[B+C, 3]// ky mj nḥs,j nn msi̯=s r nḥḥ "Wenn [du sie (die Augen)] erblickst, [indem das eine wie (das Auge) eines Asiaten ist,] das andere wie (das Auge) eines Nubiers, dann wird sie niemals gebären." sawmedizin:Papyrus Carlsberg 8//Papyrus Carlsberg 8 Verso: Geburtsprognosen: [B+C, 2]
• ṯnw sqr-ꜥnḫ jni̯ m ḫꜣs.tj.du jptn ꜣm 1554 ḥzmn ḥr ḫt mjnb 10 ꜣsḫ.w 33 bꜣgs,w 12 ḏꜣsw 4 ꜥ1/4? nm 79 tjḫꜣ 1 mšꜥq,t 4 //[col. x+17]// [...] ⸢330⸣ ⸢mꜥq-n-jꜣꜣ-5⸣ ⸢2⸣ ⸢m⸣šd ⸢4⸣5 mꜥb(ꜣ) 36 ḏr,t-n,t-jws,w 3 ḏhꜥ,t 61 ḥmt swꜣ dbn 646 ḥmt mꜣ(w) dbn 125 ḥzmn ns,tjw 30 ns,tjt 26 ḥmt ḥr ḫt sk 1 nbw ꜥjwꜥ,w? 3 ꜥ j⸢s⸣sn? 38 ḫt ḥr ḥḏ ꜣr(y),t ꜥḏn,t 8 //[col. x+18]// [...] ⸢__n⸣ ⸢dbn⸣ ⸢58⸣ ⸢ḥswḏ⸣ ⸢dbn⸣ ⸢1/4⸣ ⸢wꜣḏ⸣ ⸢dbn⸣ ⸢17⸣34 ꜣbw sꜣt 4 ḫt ḥn,w-n-ꜣm 54 db,t-n,t-[ḥ]ntš 1 mšdd,t 13 ꜥ-n-ꜥš-ḏhꜥ,t 8 ḏḥtj dbn 375 "Anzahl der (männlichen und weiblichen) Gefangenen, die gebracht wurden aus diesen beiden Fremdländern: 1554 Asiaten; (aus) Bronze und Holz: 10 Beile, 33 Sicheln, 12 Dolche, 4 1/4 (?) Sägen, 79 Messer, 1 $tjḫꜣ$-Meißel (?), 4 Rasiermesser

[...] ⌜330⌝ [...], ⌜2 Spieße mit 5 Zinken (?)⌝; 45 $mšd$-Waffen; 36 $mꜥbꜣ$-Harpunen; 3 Wägeschalen (?); 61 Sechsspeichenräder (?); Kupferbruch (?): 646 Deben; neues Kupfer: 125 Deben; (aus) Bronze: 30 $ns.tjw$-Speere/Pfeile, 26 $nstj.t$-Speere/Pfeile; (aus) Kupfer und Holz: 1 Lanze; (aus) Gold: 3 Armreife (?), 38 Schmuckstücke (für (Kopf und Ohr) (?); (aus) Holz und Silber: 8 Stäbe mit Schmuckreif; [...] ⌜58 Deben⌝; ⌜$ẖswḏ$⌝: ⌜1/4 Deben⌝; ⌜Malachit: 1734 Deben⌝; (aus) Elfenbein: 4 Platten (?); (aus) Holz: 54 Asiaten-Gefäße, 1 Sänfte (?), 13 $mšdd.t$-Objekte, 8 Radachsen (?); Blei: 375 Deben." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+16]

• nn ꜥq ꜣm r=f nn mꜣꜣ=f sw "Kein Asiat darf es (aber) betreten, (und) er darf es (auch) nicht (einmal) sehen!" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+12,5]

• nḥm.n=f Km,t ḥwtf.tj wḏꜣ r ꜣm.pl //[17]// r dr=s "nachdem er das erbeutete Ägypten gerettet hatte, indem er gegen die Asiaten marschiert war, um sie zu vertreiben," bbawramessiden:Beth-Shan Stele Ramses II. (Jahr 18)//Stelentext: [16]

bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen

COLLOC: NB-Rꜥ-SḤ.WJ, "NEB-RA-SEHWI"|"" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • MḤ, "NEST"|"NEST"

root: ꜣm, "Wurfholz; Bumerang"|"throw stick" • ꜣm.w, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • ꜣm.wt, "[eine Feldpflanze]"|"[a cultivated plant]" • ꜣm.t, "Asiatin"|"Asiatic"

6 times • 5 times • 5 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:T14: 27 times • G17: 27 times • A1: 22 times • Z2: 15 times • Z7: 15 times • B1: 6 times • A49: 3 times • N25: 2 times • O29: 1 times • D36: 1 times • G1: 1 times • G7: 1 times • Z3: 1 times • G43: 1 times • N33A: 1 times • Y1: 1 times • A24: 1 times • S39: 1 times • M17: 1 times • Z4: 1 times

NK: 46 times • MK & SIP: 36 times • TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 48 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 27 times • unknown: 5 times • Western Asia and Europe: 4 times • Nubia: 1 times

Asiat: 79 times • Asiat, Semit: 5 times • Asiat(unsicher): 1 times

SUBSTANTIVE: 85 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 85 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 83 TIMES • PLURAL: 47 TIMES • SINGULAR: 37 TIMES • MASCULINE: 37 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ꜣm

"[Asiat]"|english translation missing|root|ID:866579

ꜣm.w

"[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:35420|Wb 1, 168.3; DrogWb 79

root: ꜣm, "Wurfholz; Bumerang"|"throw stick" • ꜣm, "Asiat"|"Asiatic" • ꜣm.wt, "[eine Feldpflanze]"|"[a cultivated plant]" • ꜣm.t, "Asiatin"|"Asiatic"

ꜣm.wt

"[eine Feldpflanze]"|"[a cultivated plant]"|substantive•substantive_fem|ID:35440|Wb 1, 168.4

root: ꜣm, "Wurfholz; Bumerang"|"throw stick" • ꜣm, "Asiat"|"Asiatic" • ꜣm.w, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • ꜣm.t, "Asiatin"|"Asiatic"

ꜣm.t

"Asiatin"|"Asiatic"|substantive•substantive_fem|ID:35410|Wb 1, 168.1-2

• [nḥs],yt ꜣm,t ḥr (ḏd) "Die [Nubier]in (und) die Asiatin (sagen):" sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//⟨Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod⟩: [col. 37]

• //[E.3.1]// ꜥnḫ,w //[E.3.2]// ꜣm,t Dd.t-Jmn //[E.3.3]// zꜣ,t=s Rn≡f-ꜥnḫ "Ankhu. The asiatic woman Dedetamun. Her daughter Renefankh." sawlit:Stele des Senwosret (Louvre C 170 = E 3110)//⟨Stele des Senwosret (Louvre C 170 = E 3110)⟩: [E.3.1]

• ⌜rḏi̯.t⌝ ⌜ḥs,wt⌝ ⌜mr,wt⌝ ⌜ꜣḥ,t⌝.pl nbw (j)ḫ,t nb.t nfr.t ꜥꜣ(,w) wr,t n (j)m(,j)-rꜣ-mnfꜣ,t-mšꜥ n ḫrp-nfr(,w).pl n nfr(,w).pl jy.w ⌜ḥr⌝ bꜣ (Jwꜣj) (Jꜣsy) ꜥ ⟨ms⟩? mst,t Sḫm-Jmn-m-ḥꜣ,t m sqr-ꜥnḫ.pl //[col. x+26]// [...] [ꜥjni̯.y?] [ꜥm?] ⌜ḫꜣs,tj.du⌝ ⌜jptn⌝ ⌜ꜥsnm?⌝ ⌜ꜥ(j)ḫ,t?⌝ ⌜ꜣm,t.pl⌝ ⌜n(,j)⌝ [sqr]-⌜ꜥnḫ(.w)⌝ n ms.w nswt n šps(,w).pl-nswt n ḥꜣ,tj.pl-ꜥḥ ḏsf nswt "⌜Geben von Belohnungen⌝: ⌜Hörige, Felder⌝, Gold, alle besonders schönen Dinge, für den Vorsteher der Kampftruppen des Heeres; für den Leiter der Jungmannschaften; für die Jungmannschaften, die zurückkehrten vom Zerhacken von $Jwꜣ$ und $Jꜣsy$ und ⟨versahen (?)⟩ die Arbeiterschaft (?) von (der Pyramidenstadt) "Mächtig-ist-(Amenemhet)" mit Gefangenen [...] [gebracht aus (?)] ⌜diesen beiden Fremdländern⌝: ⌜...(?)⌝ ⌜Dinge (?) der Asiatinnen (?) von den Gefangenen⌝, für die Königskinder, für die Königsedlen, für die Palastvorsteher der königlichen Vogeljagd." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+25]

sawlit

COLLOC: ḤꜢ.TJ-ꜤḤ, "VORDERSTER DES PALASTES"|"" • SḪM-JMN-M-ḤꜢ.T, "MÄCHTIG IST AMENEMHET (PYRAMIDENSTADT AMENEMHETS II.)"|"" • JPTNJ, "DIESE BEIDEN [DEM.PRON. DU.F.]"|""

root: ꜣm, "Wurfholz; Bumerang"|"throw stick" • ꜣm, "Asiat"|"Asiatic" • ꜣm.w, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • ꜣm.wt, "[eine Feldpflanze]"|"[a cultivated plant]"

1 times

glyphs:O29: 1 times • D36: 1 times • G1: 1 times • G17: 1 times • X1: 1 times • T14: 1 times

MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Asiatin: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ꜣh

"[Verb]"|"[verb]"|verb|ID:35450|Meeks, AL 78.0643

root:ꜣh, "elend sein; elend machen"|"to be miserable; to make miserable"•ꜣh.w, "Schmerz"|"misery; pain; injury"•ꜣh.w, "Leidender; Bekümmerter"|"sufferer; anxious one"•sꜣhh.w, "Hass erregen (?); nörgeln (?)"|"grumbler (?)"

ꜣg

"(gewaltsam) bearbeiten"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:854496|Wb 1, 168.7-8

•bnj.pl //[3.6]// šwj ꜥgꜣ "Trockene, zerquetschte Datteln." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [3,5]

•ḏꜣr,t 1 bnj ꜣg 1 //[53,10]// hnw n jrt,t "Johannisbrot: 1, Datteln, zerquetscht: 1, ein Hin-Maß Milch." sawmedizin:Papyrus Ebers//53,1-55,1 = Eb 305-325: "Heilmittel gegen Husten": [53,9]

•//[11,3/alt 73]// ḥꜥ.n ꜣg.n=[f] ⸢ḥr⸣ [ꜥ],t=f nb.t jm=s "(Und) Da prügelte [er] mit ihm (dem Ast) auf alle seine (des Landmannes) Gliedmaßen," sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [11,3/alt 73]

•ḥꜥ.n ꜣ⟨g.n⟩=f ꜥ,t=f nb jm=s "(Und) da prügelte er mit ihm auf alle seine (des Landmannes) Gliedmaßen," sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [54/alt 23]

•ḥꜥ.n ꜣg.⟨n⟩=sn //[218/alt 187]// ꜥ,t=f nb.t jm "(Und) da prügelten sie jedes Glied von ihm damit." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩// Der beredte Bauer (Version B1): [217/alt 186]

sawlit, sawmedizin

COLLOC:ꜥ.T, "TEIL (VON ETWAS)"|""•BNJ, "DATTEL"|"DATE"•ḤꜤ.N, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"

root:ꜣg.yt, "Ausscheidung; Harz (in Salbmitteln)"|"secretion; resin (med.)"•ꜣg.t, "Huf (des Rindes und Esels)"|"hoof (of an ox or donkey)"•ꜣg.t, "Schlag"|""•ꜥg.yt, "[Teil der Wam-Pflanze]"|"[part of the wam-plant (med.)]"•ꜥgꜣ.y, "Gummi arabicum (?)"|""

1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D36: 8 times•O29: 4 times•G1: 4 times•W11: 4 times•D56: 1 times•N35: 1 times•D26: 1 times•Z2: 1 times•A24: 1 times

MK & SIP: 4 times•NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

(Datteln) zerquetschen: 2 times•schlagen: 2 times•schlagen; misshandeln: 1 times

VERB: 5 TIMES•VERB_3-LIT: 5 TIMES•SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES•N-MORPHEME: 3 TIMES•ACTIVE: 3 TIMES•MASCULINE: 2 TIMES•PARTICIPLE: 1 TIMES•PLURAL: 1 TIMES•PASSIVE: 1 TIMES•PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES

ꜣg

"[schlagen]"|english translation missing|root|ID:866582

ꜣg.yt

"Ausscheidung; Harz (in Salbmitteln)"|"secretion; resin (med.)"|substantive•substantive_fem|ID:35500|Wb 1, 168.10-11; DrogWb 80 f.; MedWb 134

•ꜥgꜣ,yt //[67,19]// n.t šnd,t šwj.t nḏ sj ḥr šꜥ,t n.t jt psj⟨.tj⟩ ḏꜣr,t "$ꜣg.yt$-Harz von der Dornakazie, getrocknet; es ist mit gekochter $šꜥ.t$-Kleie (?) von Gerste und Johannisbrot zermahlen. Oder: $ꜣg.yt$-Harz von der Dornakazie, getrocknet; es ist mit $šꜥ.t$-Teig (???) von gekochter Gerste und Johannisbrot zermahlen. Oder: $ꜣg.yt$-Harz von der Dornakazie, getrocknet; es ist mit $šꜥ.t$-Kleie (?) von Gerste zermahlen. Johannisbrot werde gekocht." sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [67,18]

•swḥ,t n(,j).t njw p(ꜣ)q,yt //[86,12]// n(,j).t št,w ꜣg,yt n(,j).t jꜣm "Ei vom Strauß, Panzer einer Schildkröte, $ꜣg.yt$-Harz vom $jꜣm$-Laubbaum." sawmedizin:Papyrus Ebers//86,4-88,3 = Eb 705-725: Heilmittel gegen verschiedene Leiden im Zusammenhang mit Körperflüssigkeiten und der Körperoberfläche: [86,11]

•mrḥ,t //[79,6]// mjw 1 ḫt-ꜥwꜣ 1 ꜣg,yt n(,j).t jqr,w 1 "Katerfett: 1, „Fauliges-Holz“-Droge: 1, $ꜣg.yt$-Harz vom $jqr.w$-Baum: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [79,5]

•swḥ,t n.t njw 1 pꜣq,yt n.t štj,w //[71,16]// snwḫ.tj 1 ꜣg,yt n.t jꜣm 1 "Ei vom Strauß: 1, Panzer der Schildkröte, vollständig ausgeglüht: 1, Absonderung des $jꜣm$-Baumes: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//70,1-71,21 = Eb 515-542: "Heilmittel zum Ausheilen von Wunden am Leib": [71,15]

•k.t n.t dr ꜣg,yt //[71,15]// wnn.t r rꜣ n wbn,w "Ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen einer Absonderung, die an der Öffnung einer Wunde ist:" sawmedizin:Papyrus Ebers//70,1-71,21 = Eb 515-542: "Heilmittel zum Ausheilen von Wunden am Leib": [71,14]

sawmedizin

COLLOC:ŠꜤ.T, "[GETREIDEKÖRNER (BEREITS VERARBEITET?)]"|"[A MED. SUBSTANCE (BARLEY DOUGH?)]"•JQR.W, "[EIN BAUM]"|"[A TREE (MED.)]"•ŠꜣWY.T, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A PLANT (MED.)]"

root:ꜣg, "(gewaltsam) bearbeiten"|""•ꜣg.t, "Huf (des Rindes und Esels)"|"hoof (of an ox or donkey)"•ꜣg.t, "Schlag"|""•ꜥg.yt, "[Teil der Wam-Pflanze]"|"[part of the wam-plant (med.)]"•ꜥgꜣ.y, "Gummi arabicum (?)"|""

2 times • 1 times•(D36-W11-G1-M17-M17-X1-M33B): 1 times• 1 times• 1 times• 1 times•(O29-D36-G1-W11-M17-M17-X1-M33B): 1 times

glyphs:M17: 12 times•D36: 8 times•W11: 8 times•X1: 8 times•G1: 7 times•O29: 6 times•H8: 3 times•M33B: 2 times•M3: 2 times•Z2: 2 times•W1: 1 times•W24: 1 times

MK & SIP: 7 times•NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times•unknown: 1 times

Harz (in Salbmitteln): 7 times•Absonderung: 1 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 8 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES•SINGULAR: 8 TIMES•FEMININE: 8 TIMES

ꜣg.t

"Huf (des Rindes und Esels)"|"hoof (of an ox or donkey)"|substantive•substantive_fem|ID:35480|Wb 1, 168.5-6;

DrogWb 79 f.

• ꜣg,t n.t (j)ꜥꜣ snwḫ.tj kꜣ,t ṯsm,t šsp,t ḥm,yt //[65,22]// qmy,t kꜣp,w "Huf eines Esels, vollständig ausgeglüht, Vulva einer Hündin, Kerne (?) der $ḥmꜣ.yt$-Frucht, Gummi, Fasern (?) (Rezept bricht ab). ---" sawmedizin:Papyrus Ebers//65,8-66,7: Eb 451-463: "Heilmittel gegen Ergrauen des Haares": [65,21]

• [...] [ẖbz,t] [ng(ꜣ,w)] wꜥ,t(j) ḫnz p,[t] [m] [...]=f ḥꜣg tꜣ m [ꜥ]ꜣg,t=f //[P/D ant/E 46]// [...] [sḫ,t.pl] [Gbb] [_] [Nw,t] [_] [nfr],t šmi̯=k mꜣ=k [sḫ,t]-ḥtp šmi̯=k zz=k ⸢jm(,j)⸣-ḫt //[P/D ant/E 47]// [...] rꜥ ptr(,wj) šzp=k ḏb[_]=⸢k⸣ ⸢d⸣bn.w(j) m sḫ(,t).du //[P/D ant/E 48]// [...] "[Du mit ... Schwanz], einziges [Langhornrind], das den Himmel [mit] seinem [...] durchzieht, das die Erde mit seinem Huf berührt (o.ä.), [... die Felder des Geb ... der Nut ...] ⸢Schöne(?)⸣, du sollst fortgehen und das Opfer[gefilde] sehen, du sollst fortgehen und den fangen(?), der hinter [...] ist, [...] an der Öffnung der (Himmelsgegend) 'Blickende' und du wirst dein ⸢...⸣ und die beiden Kästen empfangen in den beiden Gefilden [von ...]." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 692A/PT 691E: [P/D ant/E 45]

• ḥmsi̯={jr}f r=f //[P/C med/E 77= 310]// ḥr ḫnd,w=f{j} pf bjꜣ,j n,tj ḥr.pl=f m mꜣ(j)-ḥzꜣ.pl rd.pl=f m ꜥꜣg,t.pl //[P/C med/E 78= 311]// smꜣ wr "Möge er also auf jenem seinem ehernen Thron sitzen, dessen Gesichter (die von) grimmige(n) Löwen und dessen Füße die Hufe eines großen Wildstiers sind." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 509: [P/C med/E 76 = 309]

bbawpyramidentexte, sawmedizin

colloc: ṯzm.t, "Hündin"|"hound" • ḥꜣg, "[Verb (von der Schifffahrt)]"|"to touch (of a boat on land)" • dbn, "runder Holzkasten"|"round-topped wooden box"

root: ꜥꜣg, "(gewaltsam) bearbeiten"|"" • ꜥꜣg.yt, "Ausscheidung; Harz (in Salbmitteln)"|"secretion; resin (med.)" • ꜥꜣg.t, "Schlag"|"" • ꜥg.yt, "[Teil der Wam-Pflanze]"|"[part of the wam-plant (med.)]" • ꜥgꜣ.y, "Gummi arabicum (?)"|""

1 times

glyphs:O29: 1 times • D36: 1 times • G1: 1 times • W11: 1 times • X1: 1 times • D56: 1 times

OK & FIP: 2 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Huf (des Rindes und Esels): 3 times

substantive: 3 times • substantive_fem: 3 times • singular: 2 times • st_absolutus: 1 times • feminine: 1 times • st_pronominalis: 1 times • st_constructus: 1 times • plural: 1 times

Ꜥꜣg.t

"Schlag"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856336|CT VI, 92b

• jns,t n.t ṯsm 1 (j)ny,t //[66,17]// n.t bnj 1 ꜥꜣg,t n.t (j)ꜥꜣ 1 "Unterschenkel eines Hundes: 1, Kerne der Dattel: 1, Huf eines Esels: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//66,7-67,7 = Eb 464-476: "Heilmittel zum Festigen des Haares": [66,16]

sawmedizin

colloc: jns.t, "Unterschenkel mit Fuss"|"lower leg (calf); shin" • jnj.t, "Samen (?); Kern (?)"|"seed (med.)" • ṯzm, "Windhund"|"hound"

root: ꜥꜣg, "(gewaltsam) bearbeiten"|"" • ꜥꜣg.yt, "Ausscheidung; Harz (in Salbmitteln)"|"secretion; resin (med.)" • ꜥꜣg.t, "Huf (des Rindes und Esels)"|"hoof (of an ox or donkey)" • ꜥg.yt, "[Teil der Wam-Pflanze]"|"[part of the wam-plant (med.)]" • ꜥgꜣ.y, "Gummi arabicum (?)"|""

1 times

glyphs:O29: 1 times • D36: 1 times • G1: 1 times • W11: 1 times • X1: 1 times • D56: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Schlag: 1 times

substantive: 1 times • substantive_fem: 1 times • st_absolutus: 1 times • singular: 1 times • feminine: 1 times

Ꜥꜣd.t

"[eine Brotsorte]"|"[a kind of bread]"|substantive•substantive_fem|ID:35530|Wb 1, 168.13

root: ꜥꜣḏ, "Rand; bewässertes Land (am Wüstenrand)"|"edge; margin (of cultivated land, of desert)" • ꜥḏ, "Randzone; bewässertes Land (am Wüstenrand)"|"edge; margin (of cultivated land, of the desert)"

Ꜥꜣḏ

"Rand; bewässertes Land (am Wüstenrand)"|"edge; margin (of cultivated land, of desert)"|substantive|ID:35520|Wb 1, 168.12; FCD 38; KoptHWb 41; ONB 791

root: ꜥꜣd.t, "[eine Brotsorte]"|"[a kind of bread]" • ꜥḏ, "Randzone; bewässertes Land (am Wüstenrand)"|"edge; margin (of cultivated land, of the desert)"

Ꜥꜣḏ

"bleich werden (vom Gesicht)"|"to be pale; to turn pale"|verb|ID:35550|Wb 1, 168.15; MedWb 134

• jr ((ḫꜣi̯))=((k)) s //[42,9]// ẖr šnꜥ jw jb=f ꜥꜥw=f jw ḥr=f ꜥꜣḏ jw jb=f jri̯=f //[42,10]// dbdb jr ḫꜣi̯=k sw gmm=k jb=f tꜣ ẖ,t=f stn⸢.t⸣ //[42,11]// sḫn pw m mḏ wnm.n=f ḏꜣf "Wenn du einen Mann mit einer Verstopfung untersuchst, (wobei) sein jb-Herz aufgeregt (und) sein Gesicht bleich (?) ist, sein jb-Herz (scil.: heftig) klopft, wenn du ihn (also) untersuchst (und) du findest sein jb-Herz heiß und seinen Bauch aufgetrieben (?) vor, (dann) ist es eine tiefsitzende Anhäufung, nachdem er Verbranntes (?) gegessen hat." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [42,8]

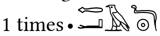
• jw ms ḥr ꜥꜣd.w //[1, 10]// [...] "O, yet the face is pale [... ...] [... ... ...] [... ... ...]" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [1, 9]

• jw ms ḥr ꜥꜣd.w "O, yet the face is pale," sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [2, 2]

sawlit, sawmedizin

colloc: zḫn, "Anschwellung"|"swelling (?); gathering (?)" • ꜥꜥw, "aufgeregt sein; flattern (vom Herzen)"|"to be fearful; to flutter (of the heart)" • ḏꜣf, "Verbranntes (Fleisch)"|"burned meat (med.)"

root: ꜥꜣḏ.y, "Glänzender (?)"|"" • ꜥꜣḏ.wj, "Kanal der zwei Meeräschen (im 2. u.äg. Gau); Kanal der zwei Meeräschen (im 20. o.äg. Gau); Kanal der zwei Meeräschen (im 17. o.äg. Gau)"|"" • ꜥꜣḏ.w, "Meeräsche (Mugilide)"|"mullet" • ꜥꜣḏ.w, "Meeräsche (Sonnengott)"|"mullet (sun god)" • nꜥꜣḏ.t, "[Krankheit];

[Exkremente eines Magenkranken]"|"[excrement of a person suffering from a stomach problem]"
1 times •  1 times
glyphs:O29: 3 times • D36: 3 times • G1: 3 times • D46: 2 times • Z7: 2 times • Y1: 1 times • A24: 1 times • I10: 1 times • N5: 1 times
NK: 2 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
bleich werden (vom Gesicht): 3 times
VERB: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

ꜥꜣḏ

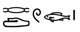
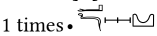
"[Rand; Gebiet]"|english translation missing|root|ID:864269

ꜥꜣḏ

"[bleich]"|english translation missing|root|ID:866585

ꜥꜣḏ.w

"Meeräsche (Mugilide)"|"mullet"|substantive•substantive_masc|ID:35540|Edel, Jahreszeitenreliefs II, 155; vgl. Wb 1, 168.14; Gamer-Wallert, Fische, 39 ff.; LÄ II, 224

• ḥsmn 1 //[82,8]// jwr,yt 1 mrḥ,t 2,nw hrw 1 mrḥ,t db(j) 1 mrḥ,t //[82,9]// mzḥ 1 mrḥ,t ꜥd,w ⟨1⟩ mrḥ,t nꜥr 1 sntr 1 //[82,10]// ꜥntj,w nḏm 1 bj,t 1 "Natron: 1, Langbohnen: 1, Öl/Fett des zweiten Tages: 1, Nilpferdfett: 1, Krokodilsfett: 1, Meeräschenfett: ⟨1⟩, Welsfett: 1, Weihrauch: 1, süße Myrrhe: 1, Honig: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [82,7]
• wḏ n tꜣ šꜣ~jn~jw bꜣ~gꜣ n Ptrj jw~wꜣ.w //[15.7]// ꜥd.w n š šnꜥ n Mr-wr jnw wgꜣs n Ṯꜣ~rw bꜣ~jrꜣ~y n Nḫ~jrꜣ~⟨y~nꜣ⟩ ꜤNhs,t? //[15.8]// bꜣ~jrꜣ~y tm n nꜣ wḥꜥ jmskꜣ.w n bꜥḥ hꜣ~wꜣ~⟨tꜣ~⟩nꜣ n ḥꜣ,t dpy n mꜥ~ḫw~ḏꜣ~jrꜣ~tj //[15.9]// ḫj~pn~pn~nw n š šꜥf.w "Buntbarsche (?) aus dem Schani-Gewässer, bg-Meeräschen aus dem Peteri-Gewässer/Kanal, $jwꜣ$-Fische und Buri-Fische (Meeräschen) aus dem Seegebiet (im Fayum), (kleine) $šnꜥ$-Fische aus Moiris (Kom Medinet Ghurab), ausgenommene Buntbarsche (Bulti) aus Sile, Buri-Meeräschen aus dem Necher⟨yn⟩-Gewässer der Nubierstadt (?), vollständige (d.h. nicht ausgenommene?) Buri-Meeräschen der Fischer, $jmskꜣ$-Barsche aus dem Überschwemmungsbassin, $hw⟨t⟩n$-Fische aus der Flußmündung, tpy-Fische aus dem Weiher/Fischteich, $ḫpnpn$-Fische aus dem eingedämmten (?) See;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [15.6]
• šdi̯.n=j ꜥdw m ḥmi̯=f "Ich habe den Adju-Fisch ergriffen, als er entwich." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 123: [2]
• //[2.8]// ꜥdw ⸢n⸣ ḫ_-n-Bꜥ~jrꜣ hꜣ~wꜣ~tꜣ~nꜣ n ḥꜣ,t [pꜣ]-[d(ꜣ)b.w]-n-ꜣ-nḫt "(Es gibt) $ꜥd$-Muguliden von/aus dem (Gewässer namens) [...]-des-Ba'al, (und) $hwtn$-Fische von/aus der Flußmündung (namens) [Feigenbaum/Ufer(?)]-der-(Stadt)-Groß-an-Siegen (ein Name von Piramesse)." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [2.8]
• šdi̯.n=j ꜥd m ḥmi̯=f "Ich habe den ꜥd-Fisch als seine Zurückschlagung beseitigt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 123: [2]
sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: HWTN, "[EIN FISCH]"|"[FISH(ES)]" • ḤB.T, "[EIN GEWÄSSER]"|"" • MRḤ.T, "FETT (ALLG.); SALBÖL"|"FAT (GEN.); UNGUENT"
root: ꜥꜣḏ.y, "Glänzender (?)"|"" • ꜥꜣḏ.wj, "Kanal der zwei Meeräschen (im 2. u.äg. Gau); Kanal der zwei Meeräschen (im 20. o.äg. Gau); Kanal der zwei Meeräschen (im 17. o.äg. Gau)"|"" • ꜣḏ, "bleich werden (vom Gesicht)"|"to be pale; to turn pale" • ꜥꜣḏ.w, "Meeräsche (Sonnengott)"|"mullet (sun god)" • nꜥꜣḏ.t, "[Krankheit]; [Exkremente eines Magenkranken]"|"[excrement of a person suffering from a stomach problem]"
 1 times •  1 times
glyphs:V26: 1 times • D46: 1 times • Z7: 1 times • K5: 1 times • Z1: 1 times • D36: 1 times • I10: 1 times • Aa8: 1 times • N26: 1 times
NK: 4 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
[Fisch]: 3 times • Meeräsche: 3 times • Meeräsche (Mugilide): 2 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

ꜥꜣḏ.w

"Meeräsche (Sonnengott)"|"mullet (sun god)"|epitheton_title•epith_god|ID:850355|Wb 1, 168.14; LGG II, 76
root: ꜥꜣḏ.y, "Glänzender (?)"|"" • ꜥꜣḏ.wj, "Kanal der zwei Meeräschen (im 2. u.äg. Gau); Kanal der zwei Meeräschen (im 20. o.äg. Gau); Kanal der zwei Meeräschen (im 17. o.äg. Gau)"|"" • ꜣḏ, "bleich werden (vom Gesicht)"|"to be pale; to turn pale" • ꜥꜣḏ.w, "Meeräsche (Mugilide)"|"mullet" • nꜥꜣḏ.t, "[Krankheit]; [Exkremente eines Magenkranken]"|"[excrement of a person suffering from a stomach problem]"

ꜥj

"Napf"|"cup; bowl"|substantive•substantive_masc|ID:34370|Wb 1, 158.13-18

• ḏd.tw rꜣ ⸢pn⸣ ⟨ḥr⟩ ⟨tꜣ⟩-[ḥḏ] 7 zšr,t 7 ḏrw,w 7 z n tꜣ 7 sšp,t //[rt. 4,4]// 7 pꜣ [...] ꜥj 4 ḥmꜣy ꜥj 4 jw⟨f⟩ ꜣšr 4 j(ꜣ)rr(,wt) ꜥj 4 sntrj ꜥj 4 jrp nfr-nfr //[rt. 4,5]// ꜥj [4] [...] ⸢ḥ⸣(n)q,t 4 ḏb(ꜣ),w [ḥt]p{t} 4 "Dieser Spruch werde rezitiert über: [Weiß]brot: 7; $ssr.t$-Brot: 7; Rippenstücke: 7; Mann (d.h. Figur eines Mannes) aus Brot: 7; Chate (Cucumis melo): 7; der [...]: 4 Schalen; Salz: 4 Schalen; Grillfleisch: 4 Schalen; Weintrauben: 4 Schalen; Weihrauch: 4 Schalen; Wein von ausgezeichneter Qualität: [4] Schalen; [....]; Bier: 4 (Krüge?); Blätter: 4 Körbe (?) [od.: Blätter von Blumen: 4]." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 3,5-5,3: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. 4,3]
• nbw hd[n] 1 nbw ḥz,t 1 nbw nms,t 1 nbw ꜥbš 2 nbw //[17]// šnb.t 1 nbw sp,t sntr 1 nbw šfd 1 ḥḏ ḫꜣy,t ḫj 1 twt n nswt ḥr=s m nbw 1 nbw twt n Ḥꜥpj n,tt ḥr=s 1 jri̯ n nbw jpd //[18]// 10 jri̯ n nbw dbn 51 qd,t 4 ḥḏ htp 1 ḥḏ ḫꜣ,w 15 ḥḏ ḫꜣ,w 1 ḥḏ ꜥj 1 ḥḏ ḥz,t 1 ḥḏ sp,t sntr 1 ḥḏ šfd //[19]// 1 ḥḏ šnb 1 ꜥbꜥ 1 ḥḏ msy,t 1 ḥḏ ꜥbš 1 ḥḏ qb.t 1 ḥḏ hm,t 2 ḥḏ wšm 4 ḥḏ zšn 1 ḥḏ pšnj //[20]// 1 ḥḏ wdḥ 1 ḥḏ hn n wp-rꜣ 1 n,tt jm=f ḥḏ dš⟨r⟩,tj 4 ḥḏ bs 1 ḥḏ ꜥrf 2 ḥḏ rrm 4 jms 4 //[21]// jri̯ n dbḥ 17 ḥḏ ḥḏ,t 1 jri̯ n dbn 1891 qd,t nbw pꜣq n tꜣ 35 ḫt nb šnd ꜥš šwb "1 Besen aus Gold, 1 hez-Gefäß aus Gold, 1 nemset-Gefäß aus Gold, 2 abesch-Gefäße aus Gold, 1 Trompete aus Gold, 1 sepet-Weihrauchgefäß aus Gold, 1 schefed-Gefäß aus Gold, 1 _____runder / HOHER___ Altar aus Silber mit 1 Königsstatue aus Gold darauf (und) mit 1 Hapistatue aus Gold darauf, das macht (zusammen) 10 ___jpd???____, was (wiederum) 51 Deben und 4 Kite macht, 1 ____Opferbett???____ aus Silber, 15 chau-Gefäße aus Silber, 1 rundes/HOHES??? chau-Gefäß aus

Silber, 1 Räucherarm aus Silber, 1 hez-Gefäß aus Silber, 1 ??? des Weihrauch aus Silber, 1 schefed-Gefäß aus Silber, 1 ____Trompete_____ aus Silber, 1 mesyt-Gefäß aus Silber, 1 abesch-Napf aus Silber, 1 qebet-Gefäß aus Silber, 2 hemet-Gefäße aus Silber, 4 uscham-Gefäße aus Silber, 1 Salbgefäß aus Silber, 1 pescheni-Gefäß aus Silber, 1 udeh-Gefäß aus Silber, 1 Kasten des Mundöffnungsrituals mit (folgendem) Inhalt: 4 descheret-Gefäße aus Silber, 2 ___bas-Gefäße????____ aus Silber, 2 aref-Beutel aus Silber, 4 rerem-Gefäße aus Silber, 4 ames-Zepter aus Silber, das macht (zusammen) 17 Gefäße; 1 ????? aus Silber, das macht 1.891 Deben und 1 Kite, 35 Goldbleche des Fortnehmens, und jede Art von Holz, Akazie, Zeder, Perseabaum." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [16]

•//[B.1]// […] qbḥ nṯr,j ṯꜣ 2 jꜥ bd ꜥ(j) 2 snṯr 1 ʕtʾ? jꜥ,w-rʾ 2 tʾ-wr 2 šꜥ,t 2 sḫp,t 2 sṯ,t 2 "Wasserspende und zwei Kügelchen Natron, Waschgeschirr und zwei Näpfe bd-Natron (?), einmal Weihrauch, zweimal Frühstücksbrot, zweimal Wer-Brot, zweimal Schat-Brot, zweimal Sechpet-Bier, zweimal Setjet-Brot," sawlit:Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))//〈Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))〉: [B.1]

•//[3:1]// ⸢mzw,t⸣ ⸢ꜥj⸣ […] //[3:2]// ⸢ḏsr,t⸣ ⸢ꜥj⸣ […] //[3:3]// ⸢ḏsr,t⸣ ⸢jꜣ,tt⸣ ⸢ꜥj⸣ […] //[3:4]// ḥ(n)q,t […] //[3:5]// […] //[3:6]// sḫp,t ꜥj 2 //[3:7]// p[ẖ]ꜣ ꜥj 1 //[3:8]// ḏwj,w ⸢sšr⸣ ⸢1⸣ //[3:9]// ⸢dꜣb⸣ ꜥ 1 //[3:10]// jrp ꜥj 2 //[3:11]// jrp ꜥbš 2 //[3:12]// jrp ḥꜣ(ʕm,wj?) ꜥ 2 //[3:13]// jrp ⸢jm,tj⸣ ⸢ꜥ⸣ 2 //[3:14]// jrp snw ꜥ 2 //[3:15]// jrp ⸢ḥꜣm⸣ ꜥ 2 //[3:16]// ḥbnn,wt ꜥ 2 //[3:17]// ḫnf,w […] //[3:18]// ⸢jšd⸣ 2 //[3:19/20]// sḫ,t //[3:19]// ḥḏ(.t) ꜥj 2 //[3:19/20]// 〈〈sḫ,t〉〉 //[3:20]// ⸢wꜣḏ(.t)⸣ ⸢ꜥj⸣ ⸢2⸣ //[3:21/22]// ⸢ꜥg,t⸣ //[3:21]// [jt] ꜥj 2 //[3:21/22]// 〈〈ꜥg,t〉〉 //[3:22]// ⸢zw,t⸣ ꜥj 2 //[3:23]// bꜣbꜣ,t ꜥ 2 //[3:24]// nbs ꜥj 1 //[3:25]// tʾ-nbs ꜥ ⸢2⸣ //[3:26]// wꜥḥ 2 //[3:27]// (j)ẖ,t nb(.t) bnj(.j) 1 //[3:28]// ⸢r(n)p,wt⸣ nb.t 1 //[3:29]// ḥnk,t 1 //[3:30]// ⸢gs,w⸣ 1 //[3:31]// […] 1 //[3:32]// […] 1 //[3:33]// ḥꜣ,t wd[ḥ,w] ⸢1⸣ "(zur Übersetzung vgl. Opferliste auf der Nordwand westlich der Nische, linker Rand)" bbawgrabinschriften:Ostwand//Opferliste: [3:1]

•[…] //[b:Z2]// ꜥj //[b:Z3.1]// ʕ_? //[b:Z3.2.1]// ꜣ //[b:Z4.1]// 3 […] //[b:Z3.2.2]// šr //[b:Z4.2]// ⸢5⸣ //[b:Z5.2]// [w]r,t […] "… Napf (Objektbild: ein Gefäß); groß (Anzahl:) 3 …; klein 5, (Zustand beider Größen) sehr [beschädigt o.ä.] …" bbawarchive:pBM 10735 frame 10 (22 E)//pBM 10735 frame 10 (22 E): [b:Z2]

bbawamarna, bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin

COLLOC: 1…N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • JRP, "WEIN (GETRÄNK)"|"WINE" • ꜥG.T, "RÖSTGUT (VON GETREIDE)"|"ROASTED (OF GRAIN)"

root: ꜥ, "Portion; Stück"|"portion; piece" • ꜥ, "Deichsel; Holzstange"|"shaft; pole" • ꜥ, "Spur"|"trace; track" • ꜥ, "Deich; Flußbett"|"dyke" • ꜥ, "[ein Ackererzeugnis]"|"[an agricultural product]" • ꜥ, "Haus"|"house" • ꜥ, "[ein gewebtes Erzeugnis (?)]"|"[a woven product (?)]" • ꜥ, "Person"|"person" • ꜥ.w, "Sängerinnen (?)"|"singers (?)" • ꜥ.wj, "Klappern (in Form von Händen)"|"hand-shaped clappers" • ꜥ.wj, "[Teil des Netzes (Dual)]"|"[parts of a net]" • ꜥ.t, "Teil (von etwas)"|"" • ꜥ.tj, "Gelenk"|"" • ꜥy, "einen Rechtsanspruch haben; beanspruchen"|"to have a right to" • ꜥw.t, "Zepter; Hirtenstab"|"crook (of a shepherd); scepter" • ꜥw.t, "Kleinvieh; Herde"|"herds (gen.); flocks" • ꜥw.tj, "Schäfer; Zepterträger"|"shepherd; scepter bearer" • ꜥwj.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • mꜣꜥ, "Ort (Stelle)"|"" • mjꜥ.t, "[ein Haus (?)]"|"[loom (?)]" • mꜥj, "[ein Kanal]"|""

46 times • 8 times • 8 times • 6 times • (R42A): 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:W10: 66 times • D36: 17 times • M39: 8 times • Z1: 6 times • R42A: 3 times • N33A: 1 times • M17: 1 times • V30: 1 times

OK & FIP: 324 times • unknown: 9 times • NK: 8 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 251 times • Upper Egypt (South of Assiut): 78 times • unknown: 13 times

Napf: 331 times • Napf/Portion: 7 times • (?)Napf: 2 times • [Napf/Portion]: 1 times • [ein Becher]: 1 times

SUBSTANTIVE: 342 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 342 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 335 TIMES • SINGULAR: 252 TIMES • MASCULINE: 252 TIMES • DUAL: 87 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 7 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

ꜥj

"[jubeln]"|english translation missing|root|ID:866273

ꜥjꜣ

"[Leinen]"|english translation missing|root|ID:866249|ONB 426

ꜥjꜥj

"jubeln; sich freuen"|english translation missing|verb•verb_4-lit|ID:859363|Jéquier, Pyramides des reines Neit et Apouit, Nt 612 (PT 675)

• ꜥjꜥj n ḥmi̯.w nṯr ḥr ḏd.t.n=f "Juble(?), der Gott wird nicht zurückweichen von dem, was er gesagt hat." bbawpyramidentexte:〈Südwand, östl. Partie, unteres Register〉//PT 675: [Nt/F/Se II 31 = 612]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ḤMI̯, "WEICHEN; ZURÜCKTREIBEN"|"TO DRIVE BACK; TO REPEL" • N, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[PARTICLE OF NEGATION]" • ḎD, "SAGEN; MITTEILEN"|"TO SAY; TO TELL"

root: ꜣj, "Jubel"|"rejoicing" • ꜥy, "jauchzen"|"to rejoice"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

jubeln; sich freuen (?): 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_4-LIT: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ꜥjn

"Kalkstein"|"limestone"|substantive•substantive_masc|ID:35620|Wb 1, 191.4-5; Harris, Minerals, 71; AEO II, 128

root: ꜥjn, "mit Kalkstein verkleiden"|"to face with limestone" • ꜥn.w, "Kalksteine (?); Kieselsteine (?)"|"limestone (?); pebbles (?)" • ꜥn.w, "Verzierung (?) (eines Metallgefäßes)"|"ornament (or part?) (of a metal vessel)" • ꜥnw.t, "[Geschwulst]"|""

ꜥjn

"mit Kalkstein verkleiden"|"to face with limestone"|verb•verb_3-lit|ID:35630|Wb 1, 191.6; Harris, Minerals, 70; AEO II, 128*

• jnị.t(j) jnr m Rꜣ-ꜣw r ꜥjn rꜣ pr jm //[10]// ḥnꜥ rw,t.du sbḫ,t r jz pn "Stein aus Tura wurde gebracht um dort den Gebäudeeingang zu verkleiden zusammen mit beiden Türgewänden zu diesem Grab." bbawgrabinschriften:Ostwand//biographische Inschrift: [9]
• //[D2:9]// ꜥzꜣ? ꜥjn //[D2:12]// 103+1/8 //[D2:13]// 6 [...] "Arbeitertruppe(?), die verkleidet (m. Kalkstein)(?): 103+1/8, 6,..." bbawbriefe:JE 52001 B+C//⟨JE 52001 C (c)⟩: [D2:9]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften
COLLOC: Rꜣ-ꜣW, "TURA (ORT MIT STEINBRÜCHEN BEI KAIRO)"|"TURA (QUARRY REGION; LIT. LONG-STRETCHED-OUT-OPENING)" • RW.T, "TOR; TÜR"|"GATEWAY; DOOR" • ZꜢ, "TRUPP; ABTEILUNG; ROTTE (VON PERSONEN)"|""
root: ꜥjn, "Kalkstein"|"limestone" • ꜥn.w, "Kalksteine (?); Kieselsteine (?)"|"limestone (?); pebbles (?)" • ꜥn.w, "Verzierung (?) (eines Metallgefäßes)"|"ornament (or part?) (of a metal vessel)" • ꜥnw.t, "[Geschwulst]"|""
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
mit Kalkstein verkleiden: 2 times
VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

ꜥjn

"[Kalkstein]"|english translation missing|root|ID:866588

ꜥy

"jauchzen"|"to rejoice"|verb|ID:35580|Wb 1, 168.16; Wilson, Ptol. Lexikon, 134
root: ꜥꜣj, "Jubel"|"rejoicing" • ꜥjꜥj, "jubeln; sich freuen"|""

ꜥy

"einen Rechtsanspruch haben; beanspruchen"|"to have a right to"|verb|ID:800062|EAG § 817 aa
• n ꜥy sn=(j) nb r=s ḥm,t=(j) nb(.t) ms(.w)=(j) nb r=s ḥꜣ,w zꜣ=(j) sms,w ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) Jby ḏị.n=(j) n=f "Nicht soll daran irgendeiner meiner Brüder, irgendeine meiner Frauen (oder) irgendeines meiner Kinder einen Rechtsanspruch haben ausser meinem ältesten Sohn, dem Vorlesepriester Iby, dem ich (es) gegeben habe." bbawgrabinschriften:Ostwand//Datierter Text vor Grabherrn: [6]
• //[4]// jr zꜣ nb sbnw.t=f nn n ꜥy=f r jšt nb "'Was anbetrifft jeden (meiner) Söhne, der dies umstürzen/vernachlässigen wird/sollte: Nicht soll es seinen Rechtsanspruch bezüglich all (meiner) Habe geben.'" bbawgrabinschriften:südlich vom Eingang//Titulatur und Rede des Grabherrn: [4]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪꜢ.W, "AUSSER"|"EXCEPT" • JBY, "IBY"|"IBY" • NB, "JEDER; ALLE; IRGENDEIN"|"EVERY; ALL"
root: ꜥ, "Portion; Stück"|"portion; piece" • ꜥ, "Deichsel; Holzstange"|"shaft; pole" • ꜥ, "Spur"|"trace; track" • ꜥ, "Deich; Flußbett"|"dyke" • ꜥ, "[ein Ackererzeugnis]"|"[an agricultural product]" • ꜥ, "Haus"|"house" • ꜥ, "[ein gewebtes Erzeugnis (?)]"|"[a woven product (?)]" • ꜥ, "Person"|"person" • ꜥ.w, "Sängerinnen (?)"|"singers (?)" • ꜥ.wj, "Klappern (in Form von Händen)"|"hand-shaped clappers" • ꜥ.wj, "[Teil des Netzes (Dual)]"|"[parts of a net]" • ꜥ.t, "Teil (von etwas)"|"" • ꜥ.tj, "Gelenk"|"" • ꜥj, "Napf"|"cup; bowl" • ꜥw.t, "Zepter; Hirtenstab"|"crook (of a shepherd); scepter" • ꜥw.t, "Kleinvieh; Herde"|"herds (gen.); flocks" • ꜥw.tj, "Schäfer; Zepterträger"|"shepherd; scepter bearer" • ꜥwj.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • mꜣꜥ, "Ort (Stelle)"|"" • mjꜥ.t, "[ein Haus (?)]"|"[loom (?)]" • mꜥj, "[ein Kanal]"|""
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
einen Rechtsanspruch haben: 1 times • einen Rechtsanspruch besitzen, ein Anrecht haben: 1 times
VERB: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ꜥyn

"Brunnen"|"well"|substantive•substantive_masc|ID:862932|Hoch, Sem. Words, no. 65

ꜥꜥ

"Schweiß; Speichel"|"sweat; spit"|substantive•substantive_masc|ID:35640|Wb 1, 169.1-2; Wilson, Ptol. Lexikon, 139
root: ꜥꜣꜥ, "Wasserloch; feuchtes Gelände"|"water hole; wet ground" • ꜥꜣꜥ, "ergießen; ejakulieren; erzeugen"|"to ejaculate; to beget" • ꜥꜣꜥ, "Same (Sperma); Giftstoff"|"semen; poison" • ꜥꜣꜥ, "[eine Krankheit]; [krankheitsverursachende Einwirkung]"|"[an illness (?)]; [an influence causing illness (?)]" • ꜥꜣꜥ, "[eine Krankheitserscheinung mit Haarausfall]"|"[a symptom of illness relating to hair loss (?)]" • ꜥꜣꜥ, "[eine Wasserpflanze (Schilf)]"|"reeds" • ꜥꜣꜥ, "Tapferkeit"|"valor" • ꜥꜣꜥ, "Ausfließendes"|"" • ꜥꜣꜥ.y, "der Erzeuger (Sonnengott)"|"begetter (sun god)" • ꜥꜥm, "die Nilflut ("das, was sich ergießt")"|"Nile flood" • mꜥꜣꜥ, "Holm (der Leiter)"|"uprights (of a ladder)" • mꜥꜥ, "[etwas, vor dem man sich hüten soll]"|"[something to beware of]"

ꜥꜥ

"Königliche Barke"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852178|FCD 38; Jones, Naut. Titles, 131 (11)
• [...] ⟨wḏị⟩ ḥn,t nsw m ꜥꜥ=f "...] die Rudermannschaft {befiehlt} ⟨legt ab⟩, (indem/während) der König in seinem $ꜥꜥ$-Boot ist." sawlit:pMoskau o.Nr. ⟨ (Sporting King)⟩//The Sporting King: [C1, 2]
sawlit
COLLOC: ḪNY.T, "RUDERMANNSCHAFT"|"SHIP'S MILITARY CONTINGENT; CREW OF ROWERS" • WḎI, "AUSSENDEN; ABREISEN"|"TO SEND; TO DEPART" • NSWT, "KÖNIG VON OBERÄGYPTEN; KÖNIG; KÖNIG (THRONNAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"KING; KING OF UPPER EGYPT"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Königliche Barke: 1 times

ꜥꜥ

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ꜥꜥ

"Thron"|"seat; throne"|substantive•substantive_masc|ID:865082|Wilson, Ptol. Lexikon, 139

root:jwꜥ, "erben; beerben"|"to inherit" • jwꜥ, "[unklar]"|"" • jwꜥ.yt, "Garnisonstruppe; Besatzung"|"troops" • jwꜥ.w, "der Erbe"|"heir" • jwꜥ.w, "Belohnung (spezielles Armband); Erbe"|"bracelet (for the upper arm, part of the Gold-of-favor); reward" • jwꜥ.w, "das Erbe"|"" • jwꜥ.w, "Erbe"|"" • jwꜥ.wt, "Erbin"|"heiress" • jwꜥ.wt, "das Erbe"|"inheritance" • wꜥ.w, "Soldat; Matrose"|"soldier; sailor" • wꜥ.w, "Soldat; Matrose"|"" • wꜥwꜥ, "(Feinde) niedermachen"|"to cut down (an enemy)" • sjwꜥ, "etwas erben"|"to inherit something" • sjwꜥ, "Thron"|""

ꜥꜥ.t

"Anklage"|"accusation"|substantive•substantive_fem|ID:35680|Wb 1, 169.3

• sd=f ṯꜣy=f ꜥꜥ.t wn m ꜥꜥ.t n(,j.t) smꜣ.w //[vs. 20,3]// [...] [...] "Er (= Seth?) soll zerbrechen seine (= Krankheitsdämon?) üble Tat, die die Tat eines Mörders ist [... ... ...]." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 20,2]

• nꜣ-n srḫ.w.pl n(,j.w) nꜣ-n nṯr.pl r pꜣ ꜥḫ,w nꜣ-n s[rḫ.w.pl] //[rt. 8,11]// [⸢n(,j.w)?] [⸢nꜣ-n?] [⸢nṯr.pl?] [r] pꜣ n,tj hrp nꜣy=sn srḫ.w.pl jw [...] ⸢___? //[rt. 8,12]// [s]⸢rḫ.w.pl⸣ ⸢n(,j.w)⸣ nꜣ-n ḫrd.w.pl n(,j.w) Nw,t ⟨r⟩ nꜣ-n ꜥꜥ.wt.pl n(,j.t) nṯr nb{.t} ⸢nꜣ⸣ ⸢n,tj⸣ ⸢ḥr⸣ ⸢mkj⸣ //[rt. 8,13]// ḥꜣ,tj n(,j) pꜣ n,tj m(w)t ḏr jrj.n pꜣ šrj ꜥꜣ ⟨n(,j)⟩ ⸢Pꜣ⸣-Rꜥw //[rt. 8,14]// wꜣḥ ḏr,t ḥr pꜣ j⸢ꜣ⸣w jrj fꜣj.t nꜣ-n ḏw.w.pl pꜣ n,tj ḥr //[rt. 9,1]// pꜣy mj kꜣ n(,j) smꜣ "Die Vorwürfe der Götter sind gegen den Achu, die Vorwürfe [der Götter sind gegen] den, der eingetaucht ist, ihre Vorwürfe, indem [sie (?) ...] ..., ⸢die Vorwürfe⸣ der Kinder der Nut, ⟨gegen⟩ die Anklagen jeglichen Gottes, ⸢die, die schützen⸣ das Herz dessen, der Tod ist, seit der älteste Sohn des Re Hand an den „Alten" gelegt hat, der die Berge trug, der begattete wie ein Wildstier." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 8,10]

• kꜣ fgꜣ=f ṯꜣy=f sp[,t] 2.t ḫnꜥ ṯꜣy=f ꜥꜥ.t //[rt. 9,3]// n,tj ḫꜥm.tj n ḥꜣ,tj=f "Dann wird er seine zwei Lippen ausreißen, und seine Anklage, die an sein Herz herangetreten ist." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 9,2]

sawmedizin

COLLOC: SRḪ, "SCHLECHTER RUF; VORWURF"|"(BAD) REPUTATION; ACCUSATION" • NꜢ-N, "[DEM PRON. PL.C]; [ARTIKEL PL.C]"|"" • JꜢW, "DER GREIS"|"OLD-ONE"

root:ꜣꜥꜥ, "beschuldigen; verklagen"|"to injure; to blame"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D36: 8 times • X1: 4 times • Z2: 3 times • G37: 2 times • Z4: 1 times • A24: 1 times • A1: 1 times • Z7: 1 times

NK: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Übeltat: 2 times • Anklage: 2 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ꜥꜥꜣm

"[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:35700|Wb 1, 169.4; DrogWb 81; Germer, Handbuch, 39

• //[3,9]// zꜥm 1 tjꜥm 1 ꜥꜥm 1 pr,t ḫnsꜣ,yt rʾ-8 pr,t wꜥr rʾ-16 nq(ꜥ),wt rʾ-8 ḏꜣr,t rʾ-8 snṯrj ⟨rʾ-64⟩ //[3,10]// jšd rʾ-8 ztj rʾ-32 smtj rʾ-64 ḥr,yt [...] rʾ-8 ꜥmꜣ rʾ-8 "$sꜥm$-Pflanze (Wermutkraut?): 1, $tjꜣm$-Pflanze: 1, $ꜥꜣm$-Pflanze: 1, Früchte der $ḫꜣs.yt$-Pflanze: 1/8 (Dja), Wacholderbeeren: 1/16 (Dja), angeritzte Sykomorenfrüchte: 1/8 (Dja), Weihrauchharz: ⟨1/64⟩ (Dja), $jšd$-Baum-Früchte: 1/8 (Dja), Ocker: 1/32 (Dja), Kresse (?): 1/64 (Dja), Rinde (?) (von) [...]: 1/8 (Dja), $ꜥmꜣ$-Pflanze/Frucht: 1/8 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [3,9]

• //[frg. 68]// [...] ⸢[ꜥ]ꜣm? [...] "[...] ꜥꜥꜣm-Pflanze(?) (oder: wꜣm-Frucht(?)) [...]" sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 68: [frg. 68]

• ꜥꜥ(ꜣ)m šꜣmswt "$ꜥꜥꜣm$-Pflanze, $šꜣms$-Pflanze (Pyrethrum?)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [1.2]

• ꜣw,t-jb 1 //[54,19]// mnj 1 ꜥꜥm 1 "Realgar: 1,Rötel (?): 1, $ꜥꜥꜣm$-Pflanzen: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//53,1-55,1 = Eb 305-325: "Heilmittel gegen Husten": [54,18]

• //[3,4]// ꜥꜥꜣm rʾ-8 //[3,5]// ḏꜣr,t rʾ-8 //[3,6]// šnj-tꜣ rʾ-8 //[3,7]// bj,t rʾ-32 "$ꜥꜥꜣm$-Pflanzen: 1/8 (Dja), Johannisbrot: 1/8 (Dja), "Erdhaar"-Früchte: 1/8 (Dja), Honig: 1/32 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [3,4]

sawmedizin

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • TJꜤM, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A PLANT (MED.)]" • WꜤN, "WACHOLDERBAUM"|"JUNIPER TREE"

6 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:D36: 30 times • G17: 16 times • M2: 12 times • Z7: 8 times • Z2: 8 times • Z3: 6 times • G1: 5 times • W22: 2 times • N33: 2 times

NK: 8 times • MK & SIP: 8 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Upper Egypt (South of Assiut): 8 times

[Pflanze (offizinell)]: 9 times • [eine Pflanze (med.)]: 7 times

SUBSTANTIVE: 16 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 16 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 16 TIMES • SINGULAR: 16 TIMES • MASCULINE: 16 TIMES

ꜥꜥj

"[von angsterfüllten Menschen (jammern?)]"|"to be fearful"|verb|ID:35710|Wb 1, 169.5; FCD 38

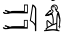
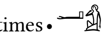
• ḥꜣ,tj nb mꜣḫ //[132]// n=j ḥm,t.pl-ṯꜣy.w.pl ḥr ꜥꜥj "Jedes Herz war entbrannt für mich, (während) die verheirateten Frauen ⸢klagten?." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [131]

• //[280]// n⟨n⟩ ꜥ⟨j⟩=f r ḥr,⟨yt⟩ ""(Und) er soll nicht angsterfüllt sein vor Schrecken!"" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [280]

• //[157]// ⸢ḥꜣ,tj⸣ nb mꜣḫ n=j ḥm,t.pl-ṯꜣy.w.pl //[158]// [ḥr] ꜥꜥj "Jedes Herz war entbrannt für mich (und) die verheirateten Frauen ⸢klagten?." sawlit:pBerlin P 10499 aus Theben-West (R)//⟨Verso: ⟩Sinuhe: [157]

sawlit

COLLOC: MꜢḪ, "VERBRENNEN; BRENNEN (VOM HERZEN, BILDL. "ANGST HABEN")"|"TO BURN UP" • ḤM.T-ṮꜢY, "VERHEIRATETE FRAU ("BEMANNTE

FRAU")"|"MARRIED WOMAN; CONCUBINE" • ḤR.YT, "SCHRECKEN"|"FEAR; DREAD"
root: ꜥꜥj.w, "[etwas Schlechtes]"|"[something bad]" • ꜥꜥw, "aufgeregt sein; flattern (vom Herzen)"|"to be fearful; to flutter (of the heart)"
 2 times •  1 times
glyphs:D36: 5 times • A2: 3 times • M17: 2 times
MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
[von angsterfüllten Menschen (jammern?)]: 3 times
VERB: 3 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

ꜥꜥj.w

"[etwas Schlechtes]"|"[something bad]"|substantive|ID:35730|Wb 1, 169.7

• tm nḫr,w ḥs(r) ꜥꜥj,w tp-ꜥ wn nṯr zꜣ nṯr wp(w),t(j) n(,j) nṯr "Niedergeschlagenheit(?) hat aufgehört und Schlaf(?) ist vertrieben worden vor dem Wesen eines Gottes, dem Sohn eines Gottes, dem Boten des Gottes." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 525: [M/C med/W 73 = 517]
• tm nḫr,w ḥs(r) ꜥꜥj,w tp-ꜥ wn nṯr zꜣ nṯr wp(w),t(j) n,j nṯr "Niedergeschlagenheit(?) hat aufgehört und Schlaf(?) ist vertrieben worden vor dem Wesen eines Gottes, dem Sohn eines Gottes, dem Boten des Gottes." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 525: [P/C ant/W 72 = 461]
bbawpyramidentexte
COLLOC: WN, "[SUBSTANTIV (WESEN O. Ä.)]"|"[NOUN (ESSENCE?)]" • TP-ꜥ, "[PRÄPOSITION]"|"" • ḤSR, "BESEITIGEN; VERTREIBEN"|"TO DISPEL; TO DRIVE AWAY"
root: ꜥꜥj, "[von angsterfüllten Menschen (jammern?)]"|"to be fearful" • ꜥꜥw, "aufgeregt sein; flattern (vom Herzen)"|"to be fearful; to flutter (of the heart)"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[etwas Schlechtes]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

ꜥꜥy

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866561|CT VII, 51h

ꜥꜥw

"schlafen (nur in Negation)"|"to sleep (invariably negated)"|verb•verb_3-lit|ID:35740|Wb 1, 169.8-11; FCD 38

• j yꜣ jḫ pꜣy=k ꜣb,w wstn ⟨m⟩ r[ʾ-pr] [n] [nṯr] [jw]=[f] [rs] [bn] [n]=[f] //[5.3]// ꜣꜥꜥ,wj "Ach, was soll dein Wunsch, umher zu flanieren ⟨im⟩ Tem[pel des Gottes, der wacht, ohne zu] schlafen?" sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//⟨Vso 2.9-5.11: ⟩Protest gegen die Rekrutierung von Zwangsarbeitern und Hymnus auf Thot: [5.2]
• //[5]// nswt mnḫ jri̯ ꜣḫ,t n jtj=f di̯ n=f tꜣ nb dhn.n=f sw r mnj tꜣ pn r sꜥnḫ pꜥ,t rḫ,yt tmm //[6]// ꜥꜥw m grḥ mj hrw ḥr ḥjḥj zp nb mnḫ ḥr ḏꜥr ḫr,t.pl ꜣḫ.tpl "Vorzüglicher König von OÄg, der Nützliches für seinen Vater macht, welcher ihm jedes Land gab und der ihn einsetzte, um dieses Land zu hüten und das Volk und die Untertanen zu versorgen als einer, der nie schläft in der Nacht, weil er jeden großartigen Fall sucht und alle nützlichen Bedürfnisse herausfindet." bbawramessiden:Alabaster-Stele-Sethos I.//[Stelentext]: [5]
• wn.jn //[9]// ḥm=f jw [jb] [=f] rs tp nn ꜥwn=f ḥr ḥjḥj mn(,w)[.pl] [n] [jtj] [=f] //[10]// Mnw-Jmn ḥr,j-jb Bhn ⸢ḥr⸣ jri̯ n=f ḥw,t-nṯr mj ꜣḫ,t n.t p,t rꜥw [ḥr] [wbn] //[11]// j:m=s "Danach war seine Majestät aufmerksam und er ermüdete nicht dabei, nach Denkmälern [seines Vaters] Min-Amun, der in Buhen residiert, zu suchen und dabei, ihm noch einen Tempel zu errichten wie der Horizont des Himmels, wenn Re an ihm [aufgeht]." bbawramessiden:Buhen-Stele Ramses' I.//Stelentext: [8]
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: BHN, "BUHEN"|"" • MNW-JMN, "MIN-AMUN"|"" • ḤJḤJ, "SUCHEN"|"TO SEEK"
root: ꜥꜥw, "Schlaf"|"sleep"
NK: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Nubia: 1 times
schlafen (nur in Negation): 3 times
VERB: 3 TIMES • VERB_3-LIT: 3 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

ꜥꜥw

"aufgeregt sein; flattern (vom Herzen)"|"to be fearful; to flutter (of the heart)"|verb|ID:35750|Wb 1, 169.12; MedWb 135; FCD 38

• jr ḫꜣi̯=k s ḫr šnꜥ n rʾ-jb=f jw jb=f ꜥꜥw=f qsn //[42,1]// ꜥq n=f wnm.n=f tʾ nb jw ḥns swꜣ ḥr rʾ-jb=f //[42,2]// jw mn=f wꜥr,t.j.du=fj dbb,w nn mn,t.du=fj jr ḫꜣi̯=k //[42,3]// sw gmm=k rʾ-jb=f dbꜣ mj s,t ḥwi̯.y.n st wn,w //[42,4]// jw ḥr=f ḫmꜣꜣ ḏd.ḫr=k r=f "Wenn du einen Mann mit einer Verstopfung seines Magens untersuchst, indem sein jb-Herz aufgeregt ist, (weil?) ihm der Zugang schwierig ist, nachdem er irgendwelche Nahrung gegessen hat, indem das Vorbeigehen an seinem Magen eng ist (und) indem er an seinen Beinen und an den Hüften (?) leidet, (aber) nicht (an) seinen Oberschenkeln, wenn du ihn (also) untersuchst (und) findest du seinen Magen verstopft vor wie (den) eine(r) Frau, nachdem ein Ungeborenes (?) sie getreten (wörtl.: geschlagen) hat, indem sein Gesicht/seine Körperoberfläche verschrumpelt ist, dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [41,21]
• jr ((ḫꜣi̯))=((k)) s //[42,9]// ḫr šnꜥ jw jb=f ꜥꜥw=f jw ḥr=f ꜣꜣḏ jw jb=f jri̯=f //[42,10]// dbdb jr ḫꜣi̯=k sw gmm=k jb=f tꜣ ḫ,t=f stn⸢.t⸣ //[42,11]// sḫn pw m mḏ wnm.n=f ḏꜣf "Wenn du einen Mann mit einer Verstopfung untersuchst, (wobei) sein jb-Herz aufgeregt (und) sein Gesicht bleich (?) ist, sein jb-Herz (scil.: heftig) klopft, wenn du ihn (also) untersuchst (und) du findest sein jb-Herz heiß und seinen Bauch aufgetrieben (?) vor, (dann) ist es eine tiefsitzende Anhäufung, nachdem er Verbranntes (?) gegessen hat." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [42,8]
• ꜥw,t //[Vso 12]// m jn,t jfd=f sw m ꜣꜥꜥ "Das Kleinwild im Wadi, es verzieht sich auf allen vieren vor Angst (?);" sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: [Vso 11]

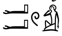
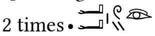
ꜥꜥw

• *[dr].n=j ꜥꜥwj m jb=k nḥm.n=j wꜣww jm=k mj ḥmꜣm n ⸢ṯsm⸣ […] ""Ich habe das Flattern aus deinem Herzen [vertrieben] (und) ich habe die Verwünschung von dir genommen wie (von) einem Windhundjungen(?)!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [1,9]*

bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin

COLLOC: DBB.W, "[KÖRPERTEIL]"|"" • WNN.W, "KIND (IM MUTTERLEIB)"|"CHILD (IN THE WOMB)" • Rʾ-JB, "MAGEN (?); BRUSTKORB (?)"|"STOMACH"

root: ꜥꜥj, "[von angsterfüllten Menschen (jammern?)]"|"to be fearful" • ꜥꜥj.w, "[etwas Schlechtes]"|"[something bad]"

 2 times •  1 times

glyphs:D36: 6 times • Z7: 3 times • A2: 2 times • Z1: 1 times • Z4: 1 times • D6: 1 times

MK & SIP: 2 times • NK: 1 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

aufgeregt sein; flattern (vom Herzen): 3 times • flattern (vom Herzen): 1 times

VERB: 4 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

ꜥꜥw

"Schlaf"|"sleep"|substantive•substantive_masc|ID:35760|Meeks, AL 77.0587; 78.0647; CT II, 120j

• *bw,t n=k qd,t {ꜣ}ꜥꜥw "Dir gehört der Abscheu des Schlummers und des Schlafs. " bbawhistbiospzt:A. SIM. 3745//Haupttext: [5]*

bbawhistbiospzt

COLLOC: QD.T, "SCHLAF"|"SLEEP" • BW.T, "ABSCHEU; FREVEL"|"ABOMINATION" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: ꜥꜥw, "schlafen (nur in Negation)"|"to sleep (invariably negated)"

unknown: 1 times

unknown: 1 times

Schlaf: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ꜥꜥw

"[schlecht]"|english translation missing|root|ID:866597

ꜥꜥw

"[Schlaf]"|english translation missing|root|ID:866600

ꜥꜥf.t

"Feldertrag"|"yield"|substantive•substantive_fem|ID:550103|James, Hekanakhte, 23 (c)

• *m=k //[rto13]// nn s m ꜥꜥf,t qsn.t m=k (j)ꜥb.w ꜣḥ,t 4/4 jt-mḥ(,j) ẖꜣr 100 "Das ist doch kein schlechter Feldertrag, denn 4/4 (10 Aruren) Acker werden (idealerweise?) 100 Sack unteräg. Gerste ergeben." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte I//1. Brief des Heqa-nacht: [rto12]*

bbawbriefe

COLLOC: JT-MḤ.J, "UNTERÄGYPTISCHE GERSTE ("VOLLE GERSTE")"|"LOWER EGYPTIAN BARLEY" • QSN, "SCHWIERIG; SCHLIMM"|"PAINFUL; IRKSOME; DIFFICULT" • ẖꜢR, "[EIN MASS FÜR KORN (SACK)]; BEHÄLTER; SACK"|"[A DRY MEASURE (FOR GRAIN)]; SACK; BAG (OF LEATHER)"

root: jꜥf, "(etwas Feuchtes) auspressen"|"to wring out (clothes); to press out (grapes)" • jꜥf, "Ausgepresstes"|"" • jꜥf, "Presse"|"press" • ꜥf.tjw, "Die Pressenden"|"Brewers" • ꜥf, "[ein Maß (Sack, Korb)]"|"[a measure (sack, basket)]" • ꜥf.tj, "Brauer"|"brewer" • ꜥfi̯, "auspressen"|"to squeeze (out)" • ꜥff.wt, "Ausgepresstes (?)"|""

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Feldertrag: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

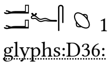
ꜥꜥfs

"[Heilmittel]"|"[an illness]"|substantive|ID:35790|Wb 1, 169.14; MedWb 135

• *jr gr,t //[56,9]// hꜣi̯ mw jm=s ꜥšꜣ jri̯.jn=k n=s sp.w.pl ꜥꜥf-s(j)? "Wenn aber oft Flüssigkeit daraus austritt (wörtl.: herabsteigt), dann sollst du ihm (d.h. dem Auge) „Es-werde-ausgewrungen“-Mittel (?) bereiten." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [56,8]*

sawmedizin

COLLOC: ꜥŠꜢ, "SEHR; OFT; VIELFACH"|"VERY; OFTEN" • GR.T, "AUCH; FERNER; [ENKL.PARTIKEL]"|"FURTHERMORE (ENCLITIC PARTICLE)" • HꜢI̯, "HERABSTEIGEN; FALLEN; ZU FALL KOMMEN"|"TO DESCEND; TO FALL; TO STRIKE"

 1 times

glyphs:D36: 2 times • I9: 1 times • S29: 1 times • Aa2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[eine Krankheit (?)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ꜥꜥm

"die Nilflut ("das, was sich ergießt")"|"Nile flood"|substantive|ID:35800|Wb 1, 169.16; Wilson, Ptol. Lexikon, 140

root: ꜣꜥ, "Wasserloch; feuchtes Gelände"|"water hole; wet ground" • ꜣꜥ, "ergießen; ejakulieren; erzeugen"|"to ejaculate; to beget" • ꜣꜥ, "Same (Sperma); Giftstoff"|"semen; poison" • ꜣꜥ, "[eine Krankheit]; [krankheitsverursachende Einwirkung]"|"[an illness (?)]; [an influence causing illness (?)]" • ꜣꜥ, "[eine Krankheitserscheinung mit Haarausfall]"|"[a symptom of illness relating to hair loss (?)]" • ꜣꜥ, "[eine Wasserpflanze (Schilf)]"|"reeds" • ꜣꜥ, "Tapferkeit"|"valor" • ꜣꜥ, "Ausfließendes"|"" • ꜣꜥ.y, "der Erzeuger (Sonnengott)"|"begetter (sun god)" • ꜥ, "Schweiß; Speichel"|"sweat; spit" • mꜣꜥ, "Holm (der Leiter)"|"uprights (of a ladder)" • mꜥ, "[etwas, vor dem man sich hüten soll]"|"[something to beware of]"

ꜥꜥn.t

"[ein Vogel (Schwalbenart)]"|"[a bird (swallow?)]"|substantive•substantive_fem|ID:35830|Meeks, AL 78.0652; LÄ V, 755

• sꜥr ꜥꜥn,t ꜥnḫ r b(w) ḥr(,j) n(j)swt jn Ḥr(,j)-ḥꜣb,t-ḥr(,j)-tp "Aufsteigen lassen einen lebenden Aanet-Vogel zu dem Ort, an dem der König ist, durch den obersten Vorlesepriester." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,14]

• wn ꜥꜥn,t tn r bꜣ,t tn wnn ḏr,t n,t //[16,15]// n(j)swt ḥr=s "Dieser Aanet-Vogel war (zuvor) bei diesem (schon genannten) Opferbrot, auf dem die Hand des Königs ist." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,14]

• jni̯.ḫr=tw k(j).t ꜥꜥn,t ꜥnḫ rdi̯.t jri̯=s n,t-ꜥ.pl jm,j-ḫꜣ,t "Man soll (dann) einen anderen lebenden Aanet-Vogel bringen (und) ihn die vorhergehenden Ritualhandlungen ausführen lassen!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,15]

• ḏd-mdw Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(wḏꜣ-snb) ꜥꜥn,t m s,t=f tn ḥrd-nḫn-jm,j-rnp,t.pl=f "Rezitation: "Pharao l.h.g., der Aanet-Vogel ist an diesem seinem Platz, das 'Kleine Kind in seinen Jahren'!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,17]

• ḏd-mdw Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(wḏꜣ-snb) ꜥꜥn,t m s,t=f tn "Rezitation: "Pharao l.h.g., der Aanet-Vogel ist an diesem seinem Platz!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,19]

bbawtempelbib

COLLOC: ḪRD-NḪN-JM.J-RNP.WT=F, "DAS KLEINE KIND IN SEINEN JAHREN"|"" • TN, "DIESE [DEM.PRON. SG.F.]"|"THIS (DEMONS. PRON., FEM. SING.)" • JM.J-ḪꜢ.T, "VOR ETWAS/JMDM. BEFINDLICH"|"IN FRONT OF"

root: ꜥn, "Guter"|"a pleasant man" • ꜥn, "An (Unterabteilung einer Phyle)"|"An (subdivision of a phyle)" • ꜥn, "[eine Matte (Geflochtenes)]"|"(mended) matting" • ꜥn, "schön; freundlich"|"beautiful; kind" • ꜥn.w, "Schönheit"|"beauty" • ꜥn.wt, "Schönheit"|"beauty" • ꜥn.t, "Diadem (o. Ä.)"|"diadem (?); wig (?); cap crown (?)" • ꜥn.t, "Die Schöne (Hathor, Nechbet)"|"beautiful one (Hathor, Nekhbet)" • ꜥn.t, "[ein Vogel (Schwalbenart)]"|"[a bird (swallow?)]" • ꜥni̯, "schön sein; freundlich sein"|"to be beautiful; to be kind; to be pleasing" • mꜥn, "verschönern (?)"|"to embellish (?)" • Sꜥn.w, "Verherrlichender"|"" • sꜥni̯, "verschönern"|"to beautify"

5 times

glyphs:D36: 10 times • N35: 5 times • X1: 5 times • G39: 5 times

TIP - Roman times: 5 times

unknown: 5 times

[ein Vogel (Schwalbenart)]: 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES

ꜥꜥnj

"Zelt; Lager"|"tent; encampment"|substantive•substantive_masc|ID:35810|Wb 1, 170.1; vgl. LÄ VI, 1373

root: ꜥꜥnj, "einsperren"|"to enclose"

ꜥꜥnj

"einsperren"|"to enclose"|verb•verb_4-lit|ID:35820|Wb 1, 170.2; FCD 39

• zbi̯.n=j pḏ,t nḫt.t n(,j).t mḏꜣ,y.w.pl jw=j m wršy.t ꜥr-ꜥ [wꜣ]ḥ,yt r ꜥꜥnj n ḫsf [ꜥm?] //[CT 13]// Ttj pꜣ zꜣ Ppj m-ḫnw Nfr-wsj "Ich hatte eine starke Schützen-Truppe der Medja ausgeschickt, während ich die Zeit (?) bei (?) einer Siedlung (?) verbrachte (d.h. ich nahm Aufenthalt?), um eine Einschließung vorzunehmnen (?) wegen (?) der Konfrontation mit Teti, dem Sohn des Pepi, im Innern von Neferusi." sawlit:Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)//〈Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)〉: [CT 12]

• n n=n Ḥr-dj ꜥꜥnj.tj "Gehört uns nicht Hardai, das belagert war (?)?" sawlit:Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)//〈Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)〉: [CT 16]

sawlit

COLLOC: ḤR.W-DY, "HARDAI"|"" • WꜢḤ.YT, "NIEDERLASSUNG"|"PRECINCT" • NFR-WSJ, "NEFERUSI (STADT BEI BENI HASAN)"|"NEFERUSI (NEAR BENI HASAN)"

root: ꜥꜥnj, "Zelt; Lager"|"tent; encampment"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

einsperren: 2 times

VERB: 2 TIMES • VERB_4-LIT: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ꜥꜥnj

"[einsperren]"|english translation missing|root|ID:866606

ꜥw

"grauer Kranich"|"crane"|substantive•substantive_masc|ID:35840|Wb 1, 170.3; LÄ III, 756

• //[5]// ꜥw "Ein grauer Kranich." bbawgrabinschriften:Vogel-Szene//Hauptregister: [5]

• //[Text 2.53]// ḫꜣ ḏꜣ.t ḫꜣ ꜥw ḫꜣ wḏꜥ "Tausend (an) Djat-Kranichen, tausend (an) Au-Kranichen, Tausend (an) Jungfernkranichen."

bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften 4. Register: [Text 2.53]
• *ꜥw "Ein grauer Kranich." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenen-Beischriften: [1.Reg.v.u.]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: WḎꜥ, "JUNGFERNKRANICH"|"DEMOISELLE CRANE" • ḎꜢ.T, "GRAUER KRANICH"|"GREY CRANE" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
2 times
glyphs:D36: 2 times • G43: 2 times
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
grauer Kranich: 2 times • [Kranich]: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

ꜥw

"[Stück; Arm]"|english translation missing|root|ID:863897|ONB 738 ff.

ꜥw

"[Vogel]"|english translation missing|root|ID:866609

ꜥw.t

"Zepter; Hirtenstab"|"crook (of a shepherd); scepter"|substantive•substantive_fem|ID:35860|Wb 1, 170.6; FCD 39

• *[ꜥw,t] "[Hirtenstab-Zepter.]" bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 71F: [P/F/Ne IV 20]*
• *//[P/F/Se 30]// [ḏi̯]=[k] [ꜥw,t] [m] [ꜥ] [Ppy] pn wꜢḥ.t tp Mḥ,w ḥ[n]ꜥ Šmꜥ,w "[Mögest du das Hirtenstab-Szepter in die Hand] dieses [Pepi geben], das das Haupt Unterägyptens und Oberägyptens beugt." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 222: [P/F/Se 30]*
• *//[Nt/F/Ne AV inf, casier 31= 323]// ꜥw,t "Hirtenstab-Zepter." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 71F: [Nt/F/Ne AV inf, casier 31 = 323]*
• *ḏi̯=k ꜥw,t m ꜥ Wnjs pn wꜢḥ.t tp mḥ,w ḥnꜥ šmꜥ,w "Mögest du das Hirtenstab-Szepter in die Hand dieses Unas geben, das das Haupt Unterägyptens und Oberägyptens beugt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 222: [283]*
• *//[3.1]// šnḏ //[3.2.1]// ⸢šꜥṯ⸣ //[3.4.1]// 2 //[3.5ff.1]// [...] //[3.2.2]// ꜥw,t //[3.4.2]// 1 //[3.5.2]// m tp=s //[3.6ff.2]// [...] "Akazienholz: 2 Kisten..., 1 Hirtenstab, an seinem (oberen) Ende ..." bbawarchive:pCairo 602 frame IX (26 B)//pCairo 602 frame IX (26 B): [3.1]*
bbawarchive, bbawpyramidentexte
COLLOC: ŠꜤṮ, "[EINE KISTE]"|"[A BOX]" • ŠNḎ, "AKAZIE"|"ACACIA" • MḤ.W, "UNTERÄGYPTEN"|"LOWER EGYPT"
root: ꜥ, "Portion; Stück"|"portion; piece" • ꜥ, "Deichsel; Holzstange"|"shaft; pole" • ꜥ, "Spur"|"trace; track" • ꜥ, "Deich; Flußbett"|"dyke" • ꜥ, "[ein Ackererzeugnis]"|"[an agricultural product]" • ꜥ, "Haus"|"house" • ꜥ, "[ein gewebtes Erzeugnis (?)]"|"[a woven product (?)]" • ꜥ, "Person"|"person" • ꜥ.w, "Sängerinnen (?)"|"singers (?)" • ꜥ.wj, "Klappern (in Form von Händen)"|"hand-shaped clappers" • ꜥ.wj, "[Teil des Netzes (Dual)]"|"[parts of a net]" • ꜥ.t, "Teil (von etwas)"|"" • ꜥ.tj, "Gelenk"|"" • ꜥj, "Napf"|"cup; bowl" • ꜥy, "einen Rechtsanspruch haben; beanspruchen"|"to have a right to" • ꜥw.t, "Kleinvieh; Herde"|"herds (gen.); flocks" • ꜥw.tj, "Schäfer; Zepterträger"|"shepherd; scepter bearer" • ꜥwj.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • mꜢꜥ, "Ort (Stelle)"|"" • mjꜥ.t, "[ein Haus (?)]"|"[loom (?)]" • mꜥj, "[ein Kanal]"|""
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Zepter; Hirtenstab: 3 times • Zepter: 2 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES

ꜥw.t

"Kleinvieh; Herde"|"herds (gen.); flocks"|substantive•substantive_fem|ID:35870|Wb 1, 170.7-171.1; vgl. ONB 293

• *jwi̯ [p]w jri̯.n Stḫ ḥnꜥ zmꜢ[,yt]=f ⸢jri̯.n⸣ [=sn] [ḫpr,w.pl] [=sn] [m] [ꜥw,t] "Kommen war, was Seth tat, zusammen mit seiner Bande, ⸢nachdem⸣ [sie ihre Gestalten in Kleinvieh] ⸢verwandelt hatten⸣." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 1,1-2,9: ⟩ Totenbuch Tb 18 (Variante): [rt. 2,1]*
• *jꜢ,w n=k Jmn-Rꜥ-Tm-Ḥr,w-Ꜣḫ,tj,du {m-}ḏd ⟨m⟩ //[7,6]// rꜢ=f ḫpr m wn.pl m r(m)ṯ.pl nṯr.pl mnmn(,t) ꜥw,t nb mj-qd=st pꜢy,t-ḫnn⟨,t⟩={j} //[7,7]// r-Ꜣw "Preis dir, Amun-Re-Atum-Harachte, der ⟨mit⟩ seinem Mund ausgesprochen hat, was zu den Existierenden geworden ist, zu Menschen und Göttern, (jeder) Herde und allen Kleinviehs in seiner Gesamtheit, (zu) allem, was auffliegt und sich niederlässt!" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [7,5]*
• *//[1]// mꜢꜢ nḏ,t-ḥr n,j.t jwꜢ ꜥw,t Ꜣpd jnn!.t m nꜥ,t.pl=f "Das Betrachten der aus seinen Dörfern gebrachten Gabe an Rind, Kleintier und Geflügel." bbawgrabinschriften:Nordwand//Szenentitel: [1]*
• *//K1// rnp,t-zp 2 ṯnw,t jḥ ꜥw,t nb TꜢ-mḥw Šmꜥ "Das Jahr des zweiten Males der Zählung aller Rinder und des Kleinviehs von Unterägypten und Oberägypten." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 17//⟨Sinai Nr. 17⟩: K1*
• *//[3]// rnp,t-zp 14 ṯnw,t jḥ ꜥw,t ⸢nb⸣ "Regierungsjahr 14; Zählung aller Rinder und Kleintiere." bbawarchive:pBM 10735 frame 10 (2 A)//pBM 10735 frame 10 (2 A): [3]*
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: NB, "JEDER; ALLE; IRGENDEIN"|"EVERY; ALL" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • MNMN.T, "HERDE; VIEH"|"HERD; CATTLE"
root: ꜥ, "Portion; Stück"|"portion; piece" • ꜥ, "Deichsel; Holzstange"|"shaft; pole" • ꜥ, "Spur"|"trace; track" • ꜥ, "Deich; Flußbett"|"dyke" • ꜥ, "[ein Ackererzeugnis]"|"[an agricultural product]" • ꜥ, "Haus"|"house" • ꜥ, "[ein gewebtes Erzeugnis (?)]"|"[a woven product (?)]" • ꜥ, "Person"|"person" • ꜥ.w, "Sängerinnen (?)"|"singers (?)" • ꜥ.wj, "Klappern (in Form von Händen)"|"hand-shaped clappers" • ꜥ.wj, "[Teil des Netzes (Dual)]"|"[parts of a net]" • ꜥ.t, "Teil (von etwas)"|"" • ꜥ.tj, "Gelenk"|"" • ꜥj, "Napf"|"cup; bowl" • ꜥy, "einen Rechtsanspruch haben; beanspruchen"|"to have a right to" • ꜥw.t, "Zepter; Hirtenstab"|"crook (of a shepherd); scepter" • ꜥw.tj, "Schäfer; Zepterträger"|"shepherd; scepter bearer" • ꜥwj.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • mꜢꜥ, "Ort (Stelle)"|"" • mjꜥ.t, "[ein Haus (?)]"|"[loom (?)]" • mꜥj, "[ein Kanal]"|""
4 times • 4 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times •

2 times • 2 times • (S39-Z7-X1-E8-Z3-Ff101): 2 times • 2 times • 1 times • (D36-X1-D52-E186-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 58 times • G43: 33 times • Z7: 30 times • Z2: 30 times • T14: 25 times • M17: 25 times • F27: 24 times • S39: 21 times • G1: 20 times • Z3A: 19 times • E8: 19 times • O44: 16 times • Z3: 11 times • E28: 8 times • Z1: 8 times • E31: 7 times • Z4: 7 times • Z5: 5 times • D36: 5 times • Y1: 4 times • E1: 3 times • E3: 3 times • F28: 3 times • Ff101: 2 times • N31: 1 times • Z5A: 1 times • S38: 1 times • N25: 1 times • E30: 1 times • D53: 1 times • D52: 1 times • E186: 1 times • Z2B: 1 times

NK: 113 times • OK & FIP: 34 times • TIP - Roman times: 22 times • MK & SIP: 15 times

Upper Egypt (South of Assiut): 86 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 83 times • unknown: 8 times • Nubia: 4 times • Eastern Desert: 2 times • Western Asia and Europe: 1 times

Kleinvieh: 132 times • Herde: 22 times • Kleinvieh; Herde: 18 times • Vieh (allg.): 4 times • Ziege: 3 times • Sünde: 1 times • Tier (allg.): 1 times • Kleinvieh; Kleinwild: 1 times • Kleinvieh (Koll.): 1 times • Vieh: 1 times

SUBSTANTIVE: 184 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 184 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 134 TIMES • SINGULAR: 122 TIMES • FEMININE: 103 TIMES • PLURAL: 31 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 16 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES

ꜥw.t-nḏs.t

"Ziegen"|"(herd of) goats"|substantive|ID:35900|Wb 1, 170.12; LÄ VI, 1400

• jḫ ḏi̯=k ḥr=k r ḏi̯.t //[Rto. 8,7]// grg.tw m ꜣḫ,t nb.t n pꜣ wbꜣ m ꜣḫ,t.ṯ=f nb(.t) m jwꜣ.w.pl rnn{n}.pl wnḏ,w.w.pl //[Rto. 8,8]// ngꜣ.w.pl jb.w{nw}⟨.pl⟩ ꜥ ⟨ꜥw,t-⟩nḏs,t.pl?=sn šꜣj.w.pl ꜣpd.w.pl ꜥnḫ(.pl) rꜥ(.pl) ḫpn,w(t) m twrp.w.pl //[Rto. 8,9]// sr{m},t.pl m ms(y),t wꜣḏ,t.pl-ḥꜣ,t ꜥq,w srm,t m bꜣšꜣ.pl m bnrj.pl{.pl} sw,t //[Rto. 8,10]// m d(ꜣ)b{,t}.pl j~jri̯,t.pl jwn~hꜣ~mꜣꜣ.pl ḏp{t}ḥ.pl ḏt.pl bꜣqꜣ wꜣḏ{.t} bꜣqꜣ //[Rto. 8,11]// nḏm ꜥd,w wꜣḏ smy mrḥ,t jdnjnjw(.pl) psš{nw}(,t.pl) ⟨bḫn,w⟩ ⟨sbḫ,t⟩ bꜣ~qꜣ~jrꜣ.pl //[Rto. 8,12]// n jsj.pl ḥꜣ~n~rꜣ.pl gꜣš.w.pl ḥḏw.w.pl rrm.w.pl nb{.t}(.pl) šbnw.pl ḏꜣ~mꜣꜥj rj(,t) //[Rto. 8,13]// ꜥr~rw.pl ḥmt km{.t.pl} dḥt(j) twr,w qnj,w ḫsbd,t wꜣḏ,w {w}šbnw ꜣw(,t-jb) tj{m}ḥn[_] //[Rto. 8,14]// m ꜣḫ,t nb.t n,tj tw≡tw (ḥr) {ꜣ}⟨w⟩ḫꜣḫ=w [...] wḫꜣḫ=w r ⸢pr-ḥḏ⸣ n pr-Jmn-Rꜥ-nsw-nṯr,pl "Richte doch bitte dein Augenmerk darauf, zu veranlassen, dass (man) versorgt wird mit allen Dingen des Tempelbereichs, mit allen seinen Dingen, (also) mit Langhornrindern, Kälbern (?), Kurzhornrindern, $ngꜣ$-Rindern, Ziegenböcken und ihren Ziegen (?), Schweinen, lebenden Vögeln, $rꜣ$-Gänsen, Mastgeflügel, (und) mit Blässgänsen (und) Graugänsen, mit Wasservögeln, "Grünbrüsten", Broten, Dattelbier, mit $bšꜣ$-Getreide, mit Datteln, Emmer, mit Feigen, Weintrauben, Granatäpfeln, Äpfeln, Oliven, frischem Behenöl, lieblichem Behenöl, frischem Fett, Dickmilch, Salböl, $jdnjw$-Matte(n), $psš.t$-Matte(n), {Burg(en), Portik(en)} ⟨$bḫn$-Sichtschirm(en), $sbḫ.t$-Sichtschirm(en)⟩, bqr-Gegenständen (oder mqr-Gegenständen?) aus Schilf, $ḥnr$-Pflanzen, Schilfrohr, Fischlaich (?), allerlei Fischen verschiedenster Art (wörtl.: allen gemischten Fischen), Papyrus, Tinte, (Schreib-)Binsen, Schwarzkupfer, Blei, Ocker(pigment), Auripigment, "Lapislazuli"-Glasfluss, verschiedenen Grünpigmenten, Realgar (?), Fayence, (also) mit allen Dingen, die man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 8,6-8,14: Brief mit Steuerliste: [Rto. 8,6]

• ꜥḥꜥ,n rḏi̯ n=f [mnj,w] Mss-jꜣ sšr ḫꜣr 8 jri̯ n šnꜥ,tj 4 //[8]// ꜥw,t-[ꜥnḏs,t?] 6 jri̯ n šnꜥ,tj 3 ḥḏ šnꜥ,tj 1 dmḏ šnꜥ,tj 12 "Da gab der Hirt Mesi-su-ia an ihn 8 Sack - an Wert 4 Schenati, und 6 Ziegen - an Wert 3 Schenati und Silber - an Wert 1 Schenati: das macht in der Summe 12 Schenati." bbawamarna:pBerlin 9784//Erste Eintragung: [7]

• //[A.1]// pꜣ //[A.2]// jm,j-rꜣ-jḥ,w-n-ꜥw,t-n[ꜥḏs,t?]-[n]-Pr-Jtn-n,tj-m-ꜥ-rs,j [...] //[A.3]// [_]t=f ꜥw,t-nḏs [...] "Der Vorsteher der Herden der Ziegen im Tempel des Aton, der im südlichen Bezirk ist ... Ziegen ..." bbawamarna:⟨Block⟩//Fragment mit Inventar des Aton-Tempels (?): [A.1]

bbawamarna, sawlit

COLLOC: ŠNꜤ.TJ, "[EIN WERTMESSER (SILBER)]"|"[UNIT OF VALUE, EQUIVALENT TO A WEIGHT OF SILVER]" • WꜢḎ-ḤB.T, "[EINE ENTE ("MIT GRÜNER BRUST")]"|"[A DUCK (LIT. GREEN OF BREAST)]" • JDNJW, "[EINE MATTE]"|"[A MAT]"

1 times

glyphs:X1: 3 times • Z5: 2 times • N35: 2 times • T14: 1 times • Z7: 1 times • E8A: 1 times • S38: 1 times • E28: 1 times • I10: 1 times • F20: 1 times • O34: 1 times • G37: 1 times • Z2: 1 times

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Ziegen: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ꜥw.t-ḥḏ.t

"Schafe"|"(flock of) sheep"|substantive|ID:35910|Wb 1, 170.11; LÄ V, 522

ꜥw.tj

"Schäfer; Zepterträger"|"shepherd; scepter bearer"|substantive•substantive_masc|ID:36240|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 6

• jn-jw jyj.n=k ḥr sšmi̯.t dwꜣ,t Ḥr,w-rnp,y //[9,4]// ꜥꜥw,tj,w? "Bist du nicht gekommen, die Unterwelt leitend, (o) jugendlicher Horus, Hirte (?)!" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [9,3]

sawlit

COLLOC: ḤR.W-RNP.WJ, "JUGENDLICHER HORUS"|"" • JN-JW, "[PARTIKEL ZUR EINLEITUNG DER FRAGE]"|"[INTERROGATIVE PART.]" • SŠMI̯, "FÜHREN; LEITEN"|"TO LEAD; TO GUIDE"

root: ꜥ, "Portion; Stück"|"portion; piece" • ꜥ, "Deichsel; Holzstange"|"shaft; pole" • ꜥ, "Spur"|"trace; track" • ꜥ, "Deich; Flußbett"|"dyke" • ꜥ, "[ein Ackererzeugnis]"|"[an agricultural product]" • ꜥ, "Haus"|"house" • ꜥ, "[ein gewebtes Erzeugnis (?)]"|"[a woven product (?)]" • ꜥ, "Person"|"person" • ꜥ.w,

"Sängerinnen (?)"|"singers (?)"• ꜥ.wj, "Klappern (in Form von Händen)"|"hand-shaped clappers"• ꜥ.wj, "[Teil des Netzes (Dual)]"|"[parts of a net]"• ꜥ.t, "Teil (von etwas)"|""• ꜥ.tj, "Gelenk"|""• ꜥj, "Napf"|"cup; bowl"• ꜥy, "einen Rechtsanspruch haben; beanspruchen"|"to have a right to"• ꜥw.t, "Zepter; Hirtenstab"|"crook (of a shepherd); scepter"• ꜥw.t, "Kleinvieh; Herde"|"herds (gen.); flocks"• ꜥwj.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"• mꜣꜥ, "Ort (Stelle)"|""• mjꜥ.t, "[ein Haus (?)]"|"[loom (?)]"• mꜥj, "[ein Kanal]"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Schäfer; Zepterträger: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ꜥwꜣ

"[verächtlicher Ruf (?)]"|"[a contemptuous shout (?)]"|interjection|ID:35930|Wb 1, 172.2

• zꜣw tw r ḏd ꜥwꜣ "Hüte dich, "Au weia!" zu sagen." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//22.6-23.7: Sei fleißig in der Schule!: [23.7]

sawlit

COLLOC: ZꜢU̯, "BEWACHEN; SCHÜTZEN; SICH HÜTEN"|"TO GUARD; TO HEED; TO GUARD AGAINST" • TW, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.M.]; DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.F.]"|"" • ḎD, "SAGEN; MITTEILEN"|"TO SAY; TO TELL"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[verächtlicher Ruf (?)]: 1 times

INTERJECTION: 1 TIMES

ꜥwꜣ

"faulen; verderben"|"to rot; to spoil"|verb•verb_3-lit|ID:35940|Wb 1, 172.3-5

• //[86,21]// wrḥ m {j}ꜣb⟨j⟩,t n(,j).t tꜣ ꜥwꜣ n(,j) sw,t rḏi̯ ḥr whnn=f rꜥ-nb "Werde mit Fladen von gegorenem Brot aus $zw.t$-Emmer eingerieben, indem es jeden Tag auf seinen $whnn$-Scheitel(punkt) gegeben werde." sawmedizin:Papyrus Ebers//86,4-88,3 = Eb 705-725: Heilmittel gegen verschiedene Leiden im Zusammenhang mit Körperflüssigkeiten und der Körperoberfläche: [86,21]

• jni̯ n=k tꜣ=k pw j:ḫm ḥsḏ ḥ(n)q,t=k j:ḫm.t ꜥwꜣ "Gebracht ist dir dein Brot, das nicht verschimmeln kann, und dein Bier, das nicht schlecht werden kann." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 521: [M/C med/W 102 = 546]

• ḫnm,t n(,j).t jt ꜥwꜣ.t "$ḫnm.t$-Teig/Brot aus Gerste, gegoren." sawmedizin:Papyrus Ebers//95,1-97,15 = Eb 808-839: Zweiter gynäkologischer Abschnitt: [97,11]

• jni̯ n{n} Ppy pn tꜣ=f j:ḫm ḥsḏ ḥ(n)q,t=f j:ḫm.t ꜥwꜣ "Diesem Pepi wird sein Brot gebracht werden, das nicht verschimmeln kann, und sein Bier, das nicht schlecht werden kann." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 521: [P/C ant/W 53 = 442]

• ṯzi̯ ṯw ⸢r⸣ ⸢tꜣ⸣=⸢k⸣ pn ⸢j:ḫm⸣ [ḥsḏ] [ḥ](n)q,t=k //[P/F/E 14= 142]// j:ḫm.t ꜥwꜣ bꜣ=k jm spd=k jm sḫm=k jm rḏi̯=k jm n (j)m(,j)-bꜣḥ=k "Richte dich auf zu diesem deinem Brot, das nicht [schimmeln] kann und deinem Bier, das nicht sauer werden kann, damit du dadurch ba-mächtig seist, damit du dadurch scharf/wirkungsvoll seist, damit du dadurch mächtig seist, und gib davon dem, der vor dir ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 457: [P/F/E 13 = 141]

bbawpyramidentexte, sawmedizin

COLLOC: ḤSḎḎ, "VERSCHIMMELN (VON BROT)"|"TO GROW MOULDY" • ḪNM.T, "TEIG; GEBÄCK"|"SOUR BREAD (?) (MED.)" • ḪM, "NICHT WISSEN; NEGIEREN"|"TO NOT KNOW; TO BE IGNORANT OF"

root: ꜥwꜣ, "Faulen; Fäulnis"|"foulness" • ꜥwꜣ.yt, "Gegorenes, Fermentiertes"|"fermented substance (med.)" • ꜥwꜣꜣ, "Gegorenes (Brot)"|"fermented bread" • ꜥmꜣ, "sauer werden (des Bieres)"|"to turn sour (of beer)" • ꜥmꜣ, "[ein Bierkrug]"|"beer jug" • ꜥmꜥ, "[ein Bier]"|"[a kind of beer]" • sꜥwꜣ, "gären lassen"|"to cause to go bad (med.)"

2 times • 1 times

glyphs:D36: 3 times • V4: 3 times • G1: 3 times • Aa2: 3 times • X1: 1 times

MK & SIP: 3 times • OK & FIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

faulen; verderben: 3 times • gären (?): 1 times • gären: 1 times • sauer werden: 1 times

VERB: 6 TIMES • VERB_3-LIT: 6 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ꜥwꜣ

"Faulen; Fäulnis"|"foulness"|substantive|ID:35950|Wb 1, 172.6; Wilson, Ptol. Lexikon, 141

• //[41,19]// jr m-ḫt sš ḥr ḏbꜥ.pl=k mj nšꜣ n šꜥj ꜥ,t=f nb.t nbj.t //[41,20]// ḥr dḥr,t tꜣ m ꜥwꜣ (j)ḫ,t m ꜥb tꜣ m ꜣpd.pl "Nachdem (es) sich ausgebreitet hat unter deinen Fingern wie Sandkörner (und?) jedes seiner Körperteile unter der $dḥr.t$-Krankheit brennt, (sollst du ihm bereiten:) Brot im Fäulniszustand, etwas vom Unreinen, Brot von den Vögeln (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [41,19]

sawmedizin

COLLOC: NŠ, "SANDKÖRNER"|"GRAIN (OF SAND)" • DḤR.T, "BITTERNIS"|"BITTERNESS; SICKNESS" • NBJ, "BRENNEN"|"TO BE AFLAME"

root: ꜥwꜣ, "faulen; verderben"|"to rot; to spoil" • ꜥwꜣ.yt, "Gegorenes, Fermentiertes"|"fermented substance (med.)" • ꜥwꜣꜣ, "Gegorenes (Brot)"|"fermented bread" • ꜥmꜣ, "sauer werden (des Bieres)"|"to turn sour (of beer)" • ꜥmꜣ, "[ein Bierkrug]"|"beer jug" • ꜥmꜥ, "[ein Bier]"|"[a kind of beer]" • sꜥwꜣ, "gären lassen"|"to cause to go bad (med.)"

1 times

glyphs:D36: 1 times • V4: 1 times • G1: 1 times • Aa2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Fäulnis: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ꜥwꜣ

"das Rauben"|"robbing"|substantive•substantive_masc|ID:401143|Wb 1, 171.5

•//[III, 8]// ⟨⟨jy.n⟩⟩=⟨⟨f⟩⟩ [sh]ꜣ.n=f tꜣš=f nḥm.n=f ꜥwꜣ [...] "(Er ist gekommen), nachdem er seine (d.h. Ägyptens) Grenze [wehrhaft] sein und das Rauben enden ließ (?) (wörtl.: nachdem er den Raub beseitigt hat (?)) [--- (?)]." sawlit:pLondon UC 32157 = pKahun LV.1//Recto: Hymnen auf Sesostris III.: [III, 8]

•sbꜣ⸢qq⸣.n swt //rt;K10// zẖꜣ(,w)=k n [sn]=k jm m ⸢wsḫ,⸣t n,(j).t [Ḥrw] mj n,tt wnn js zẖꜣ(,w)=[k] [sn]=k jm //rt;K11// m (j)ḫ,t wꜥ nfr-n wꜣḥ ḫꜣ,t(j)-ꜥ pn ꜥ⸢wꜣ⸣ jri̯.n=f r tꜣ "Dein Schreiber (du) hat deinen Bruder (=mich) empfohlen in der Halle des Königs, weil ja dein Schreiber (=du) und dein Bruder (=ich) in der Sache eins waren, (nämlich) daß dieser Fürst den Schaden nicht andauern läßt, den er über das Land gebracht hat." bbawbriefe:pBerlin 8869//Brief des Iru an Mer-re-nacht über ein Verbrechen: rt;K9

•nn jri̯.y r(m)ṯ.pl nṯr.pl //[12]// ꜣḫ.w[.pl] mt.w r(m)ṯ nb.t pꜥ,t nb.t rḫ,yt nb.t ḥnmm,t nb.t ꜥwꜣ nb jm=j "Weder Menschen, noch Götter, noch "Verklärte", noch Tote, keine Menschen, keine Edlen, keine Volksmenge, keine Menschheit wird irgendeine Gewalttat an mir verüben." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 042: [11]

•nḥm=f pw m-ꜥ ꜥwꜣ,y n nṯr nḥm z m-ꜥ (j)ḫ,t-nb,t //[65]// ḏw.t "Es bedeutet seine Errettung vor der Verschleppung von einem Gott, die Errettung des Mannes vor allem Bösen." tb:pTurin Museo Egizio 8438 (pCha)//Tb 175: [64]

•jnk ḫsf[f] ꜥ[w]ꜣ ⸢m⸣ ⸢spꜣ,t⸣=f [...] ⸢ꜣ,t⸣=f [d]r //[231]// ꜥwn-jb m ṯ(ꜣ)z,t.pl=f "I am one who punished robbery in his nome (?), one who expelled greed from his troop." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [230]

bbawbriefe, sawlit, tb

COLLOC: SBꜣQQ, "BEGLAUBIGEN; EMPFEHLEN"|"TO GIVE A CLEAR CHARACTER TO; TO COMMEND"•Zẖꜣ.W, "SCHREIBER"|""•NB, "JEDER; ALLE; IRGENDEIN"|"EVERY; ALL"

root: ꜥwꜣ, "[unklar]"|""•ꜥwꜣ.y, "Der Räuber (Dämon)"|"Robber (a demon)"•ꜥwꜣ.y, "Räuber"|"robber"•ꜥwꜣ.yt, "Räuberin"|"robber"•ꜥwꜣ.yt, "Räuberin"|""•ꜥwꜣ.w, "Ernter; Schnitter"|"reaper"•ꜥwꜣ.t, "Raub"|"robbery"•ꜥwꜣ.tj, "Räuber; Feind"|""•ꜥwꜣi̯, "erledigen (o. Ä.); beseitigen (o. Ä.)"|""•mꜥwꜣ, "[Substantiv (Versorger ?)]; [sprechen]"|""

1 times

glyphs:D36: 1 times•V4: 1 times•G1: 1 times•A24: 1 times

NK: 2 times•MK & SIP: 2 times•OK & FIP: 2 times•TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

das Rauben: 5 times•Raub: 1 times•Schaden: 1 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES•SINGULAR: 4 TIMES•MASCULINE: 4 TIMES

ꜥwꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856493|CT III, 314a

ꜥwꜣ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866564|CT VII, 194d

root: ꜥwꜣ, "das Rauben"|"robbing"•ꜥwꜣ.y, "Der Räuber (Dämon)"|"Robber (a demon)"•ꜥwꜣ.y, "Räuber"|"robber"•ꜥwꜣ.yt, "Räuberin"|"robber"•ꜥwꜣ.yt, "Räuberin"|""•ꜥwꜣ.w, "Ernter; Schnitter"|"reaper"•ꜥwꜣ.t, "Raub"|"robbery"•ꜥwꜣ.tj, "Räuber; Feind"|""•ꜥwꜣi̯, "erledigen (o. Ä.); beseitigen (o. Ä.)"|""•mꜥwꜣ, "[Substantiv (Versorger ?)]; [sprechen]"|""

ꜥwꜣ

"[faulen]"|english translation missing|root|ID:866612

ꜥwꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:866618

ꜥwꜣ.y

"Der Räuber (Dämon)"|"Robber (a demon)"|entity_name•gods_name|ID:35990|Wb 1, 171.14-15

•jr,t.du=j mꜣꜣ=sn m-m nw-n jm,j.w-ꜣḫ,t grḥ pwy n ḥsb ꜥwꜣ(,y) //[18]// "Meine Augen, die schauen unter diesen Horizontbewohnern in jener Nacht des Abrechnens mit dem Räuber." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 071: [16]

•j⸢r⸣ [grḥ] ⸢p⸣w ḥsb.t ꜥwꜣ(y) grḥ pw ⟨n⟩ nsr,t n ḫr,yt "Diese Nacht der Abrechnung des "Räubers", das ist die Nacht der Flammenden für das "Schlachtvieh"." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [100]

•jr,t.du mꜣꜣ=sn mj nn jm,j.w-ꜣḫ,t hrw pfj n ḥsb ꜥwꜣ,y "Die Augen, sie sehen, wie (die) derer im Horizont an jenem Tage der Abrechnung mit dem "Räuber"." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 071: [14]

•ḏd!=ṯn sḫm=j m mw mj sḫm ꜥwꜣ,y Stš ḫrw,y.pl=f hrw pfj n nšni̯ tꜣ "Möget ihr mich über Wasser verfügen lassen, wie der Räuber, Seth, ⟨über⟩ seine Gegner verfügt an jenem Tag des "Erdenwütens"." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 060: [2]

•//[Titelzeile]// rꜣ n pri̯(.t) m hrw ḫsf ꜥwꜣ,y tm rḏi̯.t jṯi̯.tw z m ḫr,t-nṯr swḏꜣ bꜣ=f m tꜣ-ḏsr "Spruch, um bei Tage herauszugehen, den Räuber abzuwehren, nicht zuzulassen, daß ein Mann im Totenreich entführt wird, und seinen Ba im "Abgeschiedenen Land" wohl zu erhalten." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 071: [Titelzeile]

tb

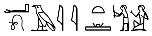
COLLOC: ḤSB, "RECHNEN; ZÄHLEN; ZUTEILEN"|"TO COUNT; TO RECKON; TO DISTRIBUTE"•JM.J-ꜣḪ.T, "DER IM HORIZONT IST"|"ONE WHO IS IN THE HORIZON"•WSR.T, "NACKEN; HALS"|"NECK"

root: ꜥwꜣ, "das Rauben"|"robbing"•ꜥwꜣ, "[unklar]"|""•ꜥwꜣ.y, "Räuber"|"robber"•ꜥwꜣ.yt, "Räuberin"|"robber"•ꜥwꜣ.yt, "Räuberin"|""•ꜥwꜣ.w, "Ernter; Schnitter"|"reaper"•ꜥwꜣ.t, "Raub"|"robbery"•ꜥwꜣ.tj, "Räuber; Feind"|""•ꜥwꜣi̯, "erledigen (o. Ä.); beseitigen (o. Ä.)"|""•mꜥwꜣ, "[Substantiv (Versorger ?)]; [sprechen]"|""

TIP - Roman times: 6 times • NK: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 10 times
Räuber, GBez: 9 times • Der Räuber (Dämon): 1 times
ENTITY_NAME: 10 TIMES • GODS_NAME: 10 TIMES

ʿwꜣ.y

"Räuber"|"robber"|substantive•substantive_masc|ID:850342|Wb 1, 171.13

• ntf g[r.t] ḫsf [ʿ]⸢wꜣ⸣ //[10,5/alt 68]// jrr.⸢w⸣ m tꜣ r-ḏr=f "(Und) gerade er ist es, der [den Dieb] bestraft, der (sein Unwesen) im ganzen Land treibt." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [10,4/alt 67]
• jr gr,t grḥ pf n [Ḥsb.t] ʿwꜣ(,y) grḥ [pw] [n] [nsr,t] //[70]// n ⸢ẖry,t⸣ "Hingegen jene Nacht Derer, die mit dem "Räuber" [abrechnet]: [Das ist] die Nacht [des Feuers] für das "Schlachtvieh"." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [69]
• jn jw=k m ʿwꜣ,y "Bist du (etwa) ein Dieb?" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [333/alt 302]
• //[5, 5]// ʿwꜣ,y{t} jṯi̯.tw ḫ,t=f nb.t "and the robber, all his things are seized." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [5, 5]
• //[2, 9]// ʿwꜣ,y m nb ꜥḥʿ(,w) ˁ[ḫpr]? m ḥꜣq,w "the robber is an owner of wealth, [having become] a plunderer." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [2, 9]
sawlit, tb
COLLOC: ḤSB, "RECHNEN; ZÄHLEN; ZUTEILEN"|"TO COUNT; TO RECKON; TO DISTRIBUTE" • ḤꜢQ.W, "BEUTEMACHER"|"PLUNDERER" • GR.T, "AUCH; FERNER; [ENKL.PARTIKEL]"|"FURTHERMORE (ENCLITIC PARTICLE)"
root: ʿwꜣ, "das Rauben"|"robbing" • ʿwꜣ, "[unklar]"|"" • ʿwꜣ.y, "Der Räuber (Dämon)"|"Robber (a demon)" • ʿwꜣ.yt, "Räuberin"|"robber" • ʿwꜣ.yt, "Räuberin"|"" • ʿwꜣ.w, "Ernter; Schnitter"|"reaper" • ʿwꜣ.t, "Raub"|"robbery" • ʿwꜣ.tj, "Räuber; Feind"|"" • ʿwꜣi̯, "erledigen (o. Ä.); beseitigen (o. Ä.)"|"" • mʿwꜣ, "[Substantiv (Versorger ?)]; [sprechen]"|""
2 times • 1 times •  1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 8 times • V4: 7 times • D36: 7 times • A1: 6 times • G1: 6 times • A24: 4 times • G37: 1 times • X1: 1 times • Y1: 1 times
MK & SIP: 5 times • NK: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Räuber: 9 times
SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES

ʿwꜣ.yw-jm.jw-grḥ

"Die Räuber, die in der Nacht sind"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:852830|LGG II, 80

• //[27,14]// j:nḏ ḥr=tn bnn.pl ḫpr.n Rʿw pri̯ m Gb pri̯ m Wsjr srwd=tn ḥr tꜣ ʿnḫ=tn m nwn nḏ ꜥḥꜣ ḥr (j)ḫ,t.pl=tn //[27,15]// nḏ nṯr.pl m-⟨ʿ⟩ ʿwꜣy.pl-jm,jw.pl-grḥ Nb-hrw.pl-rs-nn-qd≡sn ""Seid gegrüßt ihr (vier) Kugeln, die Re erschaffen hat, die aus Geb hervorgegangen sind (und) aus Osiris hervorgegangen sind, ihr sollt gedeihen auf Erden (und) ihr sollt leben im Nun, leistet Beistand im Kampfe für eure Interessen ("Angelegenheiten"), leistet den Göttern Beistand gegen ("schützt die Götter vor") die 'Räuber in der Nacht', (ihr) 'Herren des Tages, die wachen, ohne daß sie schlafen'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [27,14]
bbawtotenlit
COLLOC: NB.W-HRW-RS-NN-QD=SN, "DIE HERREN DES TAGES, DIE WACHEN, OHNE DASS SIE SCHLAFEN"|"" • BNN.T, "KUGEL"|"BALL; SEED POD (MED.)" • NḎ, "SCHÜTZEN; BESTRAFEN"|""
(D36-V4-G1-Z7-M17-M17-Z9-A24-Z2-Z11-G17-Z7-Z3A-N46-N5-Z3A): 1 times
glyphs:Z7: 2 times • M17: 2 times • Z3A: 2 times • D36: 1 times • V4: 1 times • G1: 1 times • Z9: 1 times • A24: 1 times • Z2: 1 times • Z11: 1 times • G17: 1 times • N46: 1 times • N5: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die Räuber, die in der Nacht sind: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

ʿwꜣ.yt

"Räuberin"|"robber"|substantive•substantive_fem|ID:36010|Wb 1, 171.16

• j Rʿ,w m-swḥ,t≡f psḏ=f m jtn=f wbn=f m ꜣḫ,t=f nbj.w ḥr bjꜣ=f bw,t=f jzf,t sqdi̯⸢{,wt}⸣ ⸢ḥr⸣ ⸢sṯz(,w)⸣-Šw //[51]// jw,tj sn,nw=f m nṯr.pl di̯! ṯꜣw n hh n rꜣ=f sḥḏ Tꜣ,du m (j)ꜣḫ,pl=f nḥm=k Wsjr [...] mꜣʿ-ḫrw m-ʿ nṯr pfj štꜣ-jr,w=f //[52]// wnn jnḥ.wdu=f m rmn.du mḫꜣ,y grḥ{.w} n ḥsb ʿwꜣ,yt "Oh Re in seinem Ei, wenn er durch seine Sonnenscheibe leuchtet, wenn er aus seinem Horizont aufgeht, der auf seinem Himmelsgewässer schwimmt - sein Abscheu ist Unrecht - der auf der "Hochhebung des Schu" fährt, ohnegleichen unter den Göttern, der durch den Hauch seines Mundes Wind spendet, der die Beiden Länder durch seinen Glanz erhellt, mögest du Osiris NN, gerechtfertigt, vor jenem Gott retten, dessen Gestalt geheim ist, dessen Augenbrauen die Balken der Waage sind in der Nacht der Abrechnung mit der Räuberin," tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 017: [50]
• jr grḥ //[53]// pfy n ḥsb ʿwꜣ,yt grḥ p{fj}⟨w⟩ n nsr,t m ẖry.pl "Jene Nacht der Abrechnung mit der Räuberin, das ist die Nacht der Flamme gegen die zu Schlachtenden." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 017: [52]
• j Rʿ,w jm,j-jtn≡f wbn m ꜣḫ,t.j=f nbj ḥr bjꜣ,t=f //[6,17]// jw,tj sn,nw=f m nṯr.pl sqdd! sṯz,w-Šw ḏḏ! ṯꜣw n(,j) hh n(,j) rꜣ=f sḥḏ Tꜣ,du m //[6,18]// ꜣḫ,t.j=f nḥm=k Wsjr [...] m-ʿ nṯr pwy //[6,19]// štꜣ.w jr,w wnn jnḥ.du=fj m ʿ.wj=f m mḫꜣ,t grḥ{,t} pwy n(,j) ḥ{b}s⟨b⟩ //[7,1]// ʿwꜣ,yt!! "Oh Re, der in seiner Sonnenscheibe ist, der aus seinen beiden Horizonten aufgeht und auf seinem Firmament schwimmt, ohnegleichen unter den Göttern, der die "Hochhebung des Schu" befährt, der den Wind des Gluthauchs seines Mundes spendet, der mit seinen leuchtenden Augen die Beiden Länder erleuchtet, mögest du den Osiris NN vor jenem geheimgestaltigen Gott retten, dessen Augenbrauen seine(sic) Arme an der Waage sind in jener Nacht der Abrechnung mit der Räuberin..." tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨3⟩: [6,16]
• jr grḥ{,t} pfj n(,j) ḥ{b}s⟨b⟩ ʿwꜣ,yt "Was jene Nacht der Abrechnung mit der Räuberin betrifft" tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨3⟩: [7,1]
• jr grḥ{,t} n(,j) ḥ{b}s⟨b⟩ ʿwꜣ,yt grḥ{,t} p(w) n(,j) nzr,t n(,j) ẖr,yt "Die Nacht der Abrechnung mit der Räuberin, das ist die Nacht der Flammenschlange und der Schlachtung." tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨3⟩: [7,2]
tb

ꜥwꜣ.yt

COLLOC: ḤSB, "RECHNEN; ZÄHLEN; ZUTEILEN"|"TO COUNT; TO RECKON; TO DISTRIBUTE" • GRḤ, "NACHT"|"NIGHT" • NBI̯, "SCHWIMMEN"|"TO SWIM"
root: ꜥwꜣ, "das Rauben"|"robbing" • ꜥwꜣ, "[unklar]"|"" • ꜥwꜣ.y, "Der Räuber (Dämon)"|"Robber (a demon)" • ꜥwꜣ.y, "Räuber"|"robber" • ꜥwꜣ.yt, "Räuberin"|"" • ꜥwꜣ.w, "Ernter; Schnitter"|"reaper" • ꜥwꜣ.t, "Raub"|"robbery" • ꜥwꜣ.tj, "Räuber; Feind"|"" • ꜥwꜣi̯, "erledigen (o. Ä.); beseitigen (o. Ä.)"|"" • mꜥwꜣ, "[Substantiv (Versorger ?)]; [sprechen]"|""
TIP - Roman times: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times
Räuberin: 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES

ꜥwꜣ.yt

"Gegorenes, Fermentiertes"|"fermented substance (med.)"|substantive•substantive_fem|ID:36020|Wb 1, 172.8; DrogWb 82 f.
• tꜣ n šb,t 1 ḥsꜣ n ꜥwꜣ,yt //[43,15]// 1 bꜣq 1 "$tꜣ$-Flüssigkeit von Maische: 1, gegorener Pflanzenbrei: 1, Olivenöl: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [43,14]
• [...] //[3.8]// ḥr ḥzꜣ ꜥw(ꜣ),yt "[(eine Droge, sie werde irgendwie verarbeitet) ... ...] mit gegorenem Pflanzenschleim." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [3.8]
• //[2.19]// ḥzꜣ šbb[,t] 1/64 ḥzꜣ ꜥw(ꜣ)j,t [1/64] [...] "Gemaischter Pflanzenschleim 1/64 Hekat; gegorener Pflanzenschleim [1/64 Hekat] [... ... ..." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [2.19]
• wgp ḥr ḥzꜣ ꜥw(ꜣ),yt "Es werde zerstoßen in gegorenem Pflanzenschleim." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [3.6]
• ḥsꜣ n(,j) ꜥwꜣ,yt 1 jm,j n(,j) šb,t //[84,15]// 1 "Gegorener Pflanzenbrei: 1, „Inneres der Maische“: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [84,14]
sawmedizin
COLLOC: ḤZꜣ, "SCHLEIM; TEIG (O. Ä.)"|"DOUGH; PASTE; MUCUS (MED.)" • ŠB.T, "MAISCHE"|"[A MASH (MED.)]" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
root: ꜥwꜣ, "faulen; verderben"|"to rot; to spoil" • ꜥwꜣ, "Faulen; Fäulnis"|"foulness" • ꜥwꜣꜣ, "Gegorenes (Brot)"|"fermented bread" • ꜥmꜣ, "sauer werden (des Bieres)"|"to turn sour (of beer)" • ꜥmꜣ, "[ein Bierkrug]"|"beer jug" • mꜥ, "[ein Bier]"|"[a kind of beer]" • sꜥwꜣ, "gären lassen"|"to cause to go bad (med.)"
6 times • 4 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 50 times • D36: 25 times • X1: 20 times • V4: 19 times • G1: 19 times • Z2: 16 times • W22: 10 times • W24: 10 times • G43: 3 times • Aa2: 3 times • Z7: 3 times • Z3A: 2 times • N18: 2 times • Z3: 2 times • N35A: 2 times • N33: 2 times
MK & SIP: 18 times • NK: 7 times
Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • unknown: 1 times
Gegorenes, Fermentiertes: 25 times
SUBSTANTIVE: 25 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 25 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 25 TIMES • SINGULAR: 25 TIMES • FEMININE: 25 TIMES

ꜥwꜣ.yt

"Räuberin"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862907|LGG II, 80
root: ꜥwꜣ, "das Rauben"|"robbing" • ꜥwꜣ, "[unklar]"|"" • ꜥwꜣ.y, "Der Räuber (Dämon)"|"Robber (a demon)" • ꜥwꜣ.y, "Räuber"|"robber" • ꜥwꜣ.yt, "Räuberin"|"robber" • ꜥwꜣ.w, "Ernter; Schnitter"|"reaper" • ꜥwꜣ.t, "Raub"|"robbery" • ꜥwꜣ.tj, "Räuber; Feind"|"" • ꜥwꜣi̯, "erledigen (o. Ä.); beseitigen (o. Ä.)"|"" • mꜥwꜣ, "[Substantiv (Versorger ?)]; [sprechen]"|""

ꜥwꜣ.w

"Ernter; Schnitter"|"reaper"|substantive•substantive_masc|ID:36040|Cerný, CED, 209
root: ꜥwꜣ, "das Rauben"|"robbing" • ꜥwꜣ, "[unklar]"|"" • ꜥwꜣ.y, "Der Räuber (Dämon)"|"Robber (a demon)" • ꜥwꜣ.y, "Räuber"|"robber" • ꜥwꜣ.yt, "Räuberin"|"robber" • ꜥwꜣ.yt, "Räuberin"|"" • ꜥwꜣ.t, "Raub"|"robbery" • ꜥwꜣ.tj, "Räuber; Feind"|"" • ꜥwꜣi̯, "erledigen (o. Ä.); beseitigen (o. Ä.)"|"" • mꜥwꜣ, "[Substantiv (Versorger ?)]; [sprechen]"|""

ꜥwꜣ.t

"Raub"|"robbery"|substantive•substantive_fem|ID:35960|Wb 1, 171.17
• n ḥsb.n=tw ꜥwꜣ,t nb(.t) jri̯(.t).n=f dp tꜣ "Man kann (ihm) keine Untat, die er auf Erden beging, anrechnen." sawlit:⟨hintere Innenwand⟩//⟨Das Buch von der ›Himmelskuh‹ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [37]
• Rꜥ di̯=k ḥtꜣ ꜥwꜣ,yt "Re, du lässt den Diebstahl sich zurückziehen (?)." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [11,15]
sawlit
COLLOC: ḤTI̯, "ZURÜCKWEICHEN; ZURÜCKTREIBEN; UMHERZIEHEN"|"" • ḤSB, "RECHNEN; ZÄHLEN; ZUTEILEN"|"TO COUNT; TO RECKON; TO DISTRIBUTE" • TP, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: ꜥwꜣ, "das Rauben"|"robbing" • ꜥwꜣ, "[unklar]"|"" • ꜥwꜣ.y, "Der Räuber (Dämon)"|"Robber (a demon)" • ꜥwꜣ.y, "Räuber"|"robber" • ꜥwꜣ.yt, "Räuberin"|"robber" • ꜥwꜣ.yt, "Räuberin"|"" • ꜥwꜣ.w, "Ernter; Schnitter"|"reaper" • ꜥwꜣ.tj, "Räuber; Feind"|"" • ꜥwꜣi̯, "erledigen (o. Ä.); beseitigen (o. Ä.)"|"" • mꜥwꜣ, "[Substantiv (Versorger ?)]; [sprechen]"|""
1 times
glyphs:D36: 1 times • V4: 1 times • G1: 1 times • X1: 1 times • D40: 1 times
NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Untat: 1 times • Raub: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

ʿwꜣ.tj

"Räuber; Feind"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863015|MedWb 136

• ʕʿw⟨ꜣ⟩,tj? Ḥr ʕgs-dp,t? n rʾ n(,j) ꜣḫ,t "Oh Räuber(?) des Horus, Schutz(?) gehört(?) zum Mund/Spruch der (Zauber-)Wirksamen (d.h. Isis). oder: Der Verschwörer (?) (gegen?) Horus ⟨von⟩ jeglicher (?) Seite werde dem Spruch der (Zauber-)Wirksamen (d.h. Isis) übergeben." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [5.2]
sawmedizin
COLLOC: GS-DP.T, "SCHUTZ"|"PROTECTION" • ꜣḪ.T, "DIE ZAUBERMÄCHTIGE (VON GÖTTINNEN)"|"GLORIOUS ONES (GODS)" • Rʾ, "MUND"|"MOUTH"
root: ʿwꜣ, "das Rauben"|"robbing" • ʿwꜣ, "[unklar]"|"" • ʿwꜣ.y, "Der Räuber (Dämon)"|"Robber (a demon)" • ʿwꜣ.y, "Räuber"|"robber" • ʿwꜣ.yt, "Räuberin"|"robber" • ʿwꜣ.yt, "Räuberin"|"" • ʿwꜣ.w, "Ernter; Schnitter"|"reaper" • ʿwꜣ.t, "Raub"|"robbery" • ʿwꜣi̯, "erledigen (o. Ä.); beseitigen (o. Ä.)"|"" • mʿwꜣ, "[Substantiv (Versorger ?)]; [sprechen]"|""
1 times
glyphs:D36: 1 times • Z7: 1 times • G4: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Räuber; Feind: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ʿwꜣꜣ

"Gegorenes (Brot)"|"fermented bread"|substantive|ID:35970|Wb 1, 172.7

root: ʿwꜣ, "faulen; verderben"|"to rot; to spoil" • ʿwꜣ, "Faulen; Fäulnis"|"foulness" • ʿwꜣ.yt, "Gegorenes, Fermentiertes"|"fermented substance (med.)" • ʿmꜣ, "sauer werden (des Bieres)"|"to turn sour (of beer)" • ʿmꜣ, "[ein Bierkrug]"|"beer jug" • ʿmʿ, "[ein Bier]"|"[a kind of beer]" • sʿwꜣ, "gären lassen"|"to cause to go bad (med.)"

ʿwꜣi̯

"erledigen (o. Ä.); beseitigen (o. Ä.)"|english translation missing|verb•verb_4-inf|ID:854497|Wb 1, 171.3-12; 171.18-172.1

• ʿ⸢wꜣi̯.n⸣=⸢j⸣ šmm r šn⸢w,t.pl⸣ "⸢Ich bracht⸣e eine (so große) Ernte in die Beiden Sche⸢unen (= staatliche Scheunenverwaltung) ein⸣," bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: Seite B [3]
• //[7,2/alt 43]// ḥꜣ n=j šzp nb ʿwꜣi̯=j ḥn,w.pl n //[7,3/alt 44]// sḫ,tj pn jm=f ""Hätte ich doch irgendein (magisches) Bild, mit dem ich die Sachen dieses Landmannes stehlen könnte!"" sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [7,2/alt 43]
• ḥʿ.⟨n⟩ ḥmsi̯=[tw] wpi̯.t //[x+6,2]// m ʿwꜣy ⸢wꜣr⸣ m-ʿ=f jwꜣdj [s(j)] nṯr pn jw ⸢nh,t⸣=[s] "Daraufhin saß [man] (zu Gericht) (und) entschied darüber, ihm (Geb) das Gürtelband wegzunehmen, (denn) dieser Gott hatte [es seines] Schutzes beraubt." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,1]
• r tm [rdi̯.t] [jtꜣ.tw] [r(m)ṯ,pl-nb] n pr pn m kfʿ m w n w m brt m bḥ,w n skꜣ bḥ,w n ʿwꜣ,y jn zꜣ-nswt nb //[33]// ḥr,j-pḏ,t nb ḥꜣ,tj-ʿ nb rwḏ nb ⸢r(m)ṯ.,pl⸣-⸢nb⸣ hꜣb m wpw,t [r] [Kš] "- um nicht zuzulassen, dass irgendwelche Leute dieses Hauses wie Beute weggenommen werden von einem Bezirk zu einem anderen mittels eines Vertrages zum Frondienst für Pflügen oder Frondienst für Erntearbeitt seitens irgendeines Königssohnes, irgendeines Truppenoberstes, irgendeines Bürgermeisters, irgendeines Inspektors oder irgendwelcher Leute, die mit einem Auftrag nach Kusch ausgesandt werden; -" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [32]
• //[31,1]// j nb-mꜣʿ,t pri̯ m mꜣʿ,tj nn ʿwꜣi̯=j ḥnb,t.pl "Oh, Herr der Maat, der aus dem Maat-Ort/Gewässer stammt, ich habe keine Rationen geraubt!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨B⟩: [31,1]
bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, tb
COLLOC: BḤ.W, "FRONDIENST"|"COMPULSORY LABOR" • BRT, "VERTRAG (ZUR DIENSTPFLICHT)"|"AGREEMENT; PACT" • RMṮ.W-NB, "ALLE LEUTE"|"ALL PEOPLE"
root: ʿwꜣ, "das Rauben"|"robbing" • ʿwꜣ, "[unklar]"|"" • ʿwꜣ.y, "Der Räuber (Dämon)"|"Robber (a demon)" • ʿwꜣ.y, "Räuber"|"robber" • ʿwꜣ.yt, "Räuberin"|"robber" • ʿwꜣ.yt, "Räuberin"|"" • ʿwꜣ.w, "Ernter; Schnitter"|"reaper" • ʿwꜣ.t, "Raub"|"robbery" • ʿwꜣ.tj, "Räuber; Feind"|"" • mʿwꜣ, "[Substantiv (Versorger ?)]; [sprechen]"|""
6 times • 5 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D36: 36 times • V4: 25 times • G1: 24 times • A24: 11 times • M17: 9 times • X1: 6 times • Z7: 4 times • Y1: 3 times • D40: 2 times • A1: 2 times • N35: 1 times • Z1: 1 times • Z9: 1 times
NK: 29 times • MK & SIP: 22 times • TIP - Roman times: 20 times • unknown: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 56 times • unknown: 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Nubia: 4 times
rauben: 58 times • ernten: 12 times • sorgen für jmd.: 1 times • zusammen sammeln: 1 times • wegnehmen: 1 times • einbringen: 1 times
VERB: 74 TIMES • VERB_4-INF: 74 TIMES • ACTIVE: 15 TIMES • INFINITIVE: 14 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 13 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • PARTICIPLE: 7 TIMES • PASSIVE: 5 TIMES • T-MORPHEME: 4 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • TW-MORPHEME: 2 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES

ʿwꜣi̯

"[rauben]"|english translation missing|root|ID:866615

ʿwj.t

ꜥwj.t

"[ein Gefäß]"|"[a vessel]"|substantive|ID:36070|Wb 1, 172.9; ONB 739

•//[1.1]// km(,t) z(w)n,w 1 //[1.2]// ꜥw,t 1 //[1.3]// mndm 1 n //[1.4]// wꜥr 2 "Ist-Bestand Sunu-Gefäß - 1 (Stück), Aut-Gefäß 1 (Stück), Nedjem-Korb 1 (Stück) - fehlt, War-Gefäß 2 (Stück)." bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//3b: [1.1]

•//[2.1]// z(w)n,w ⌜2⌝ //[2.2]// dnj,t 1 km(,t) //[2.3]// mndm ⌜1⌝ km(,t) //[2.4]// šsꜣ,t 2 km(,t) //[2.5]// km(,t) ꜥy,t 2 //[2.6]// km(,t) ꜥn⌜ḏ,w⌝ 2 //[2.7]// km(,t) tj,t […] //[2.8]// km(,t) ⌜ꜥpr,t⌝ […] //[2.9]// km(,t) […] "Sunu-Gefäß 2 (Stück), Denit- Gefäß 1 (Stück) - Ist-Bestand, Mendjem-Korb 1 (Stück) - Ist-Bestand, Seschat-Napf 2 (Stück) - Ist-Bestand, Ist-Bestand Auit-Gefäß 2 (Stück), Ist-Bestand Andj-Topf 2 (Stück), Ist-Bestand Tit-Gefäß […]] (Stück), Ist-Bestand Aperet-Krug […], Ist-Bestand […]" bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//3b: [2.1]

bbawarchive

COLLOC: KM.T, "KOMPLETT BEZAHLTES; IST-BESTAND"|"COMPLETION; FINAL ACCOUNT (?)" • ZWN.W, "[EIN GEFÄSS]"|"[A VESSEL]" • TJ.T, "[EIN GEFÄSS]"|"[A RECEPTACLE]"

root: ꜥ, "Portion; Stück"|"portion; piece" • ꜥ, "Deichsel; Holzstange"|"shaft; pole" • ꜥ, "Spur"|"trace; track" • ꜥ, "Deich; Flußbett"|"dyke" • ꜥ, "[ein Ackererzeugnis]"|"[an agricultural product]" • ꜥ, "Haus"|"house" • ꜥ, "[ein gewebtes Erzeugnis (?)]"|"[a woven product (?)]" • ꜥ, "Person"|"person" • ꜥ.w, "Sängerinnen (?)"|"singers (?)" • ꜥ.wj, "Klappern (in Form von Händen)"|"hand-shaped clappers" • ꜥ.wj, "[Teil des Netzes (Dual)]"|"[parts of a net]" • ꜥ.t, "Teil (von etwas)"|"" • ꜥ.tj, "Gelenk"|"" • ꜥj, "Napf"|"cup; bowl" • ꜥy, "einen Rechtsanspruch haben; beanspruchen"|"to have a right to" • ꜥw.t, "Zepter; Hirtenstab"|"crook (of a shepherd); scepter" • ꜥw.t, "Kleinvieh; Herde"|"herds (gen.); flocks" • ꜥw.tj, "Schäfer; Zepterträger"|"shepherd; scepter bearer" • mꜣꜥ, "Ort (Stelle)"|"" • mjꜥ.t, "[ein Haus (?)]"|"[loom (?)]" • mꜥj, "[ein Kanal]"|""

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[ein Gefäß]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

ꜥwꜥ

"[Vogel]"|"[a bird]"|substantive•substantive_masc|ID:36080|Meeks, AL 78.0663; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 68

ꜥwꜥ

"[Vogel]"|english translation missing|root|ID:866621

ꜥwꜥ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:866624

ꜥwꜥ.w

"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive|ID:36090|Meeks, AL 78.0664; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 68

ꜥwb

"[Fisch]"|english translation missing|root|ID:866627

ꜥwbb.w

"[Fische]"|"[a fish(es)]"|substantive•substantive_masc|ID:36100|Wb 1, 172.10

•(j)m,(j)-rꜣ-pr-wr nb=j jw //[258/alt 227]// ḫwd,w ḥr […] [__]y,w //[259/alt 228]// ḥr smꜣm jy sti̯-rm.w.pl //[260/alt 229]// ḥr ḫꜣ{ḫ}ꜥ wbb.w.pl ḏꜣbḥ,w //[261/alt 230]// r pꜣqr.w.pl ""O Oberdomänenvorsteher, mein Herr, der Handnetzfischer [fängt die $ꜥmḥ.yt?$]-Fische, der $[..]yw$-Fischer tötet den jy-Fisch, der Fischstecher erlegt die wbb-Fische (mit der Harpune), und der $ḏbḥ$-Netzfischer ist hinter den $pꜣqr$-Fischen her." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I〈 (Bauer, B1)〉//Der beredte Bauer (Version B1): [257/alt 226]

sawlit

COLLOC: JY, "[EIN FISCH]"|"[A FISH]" • ST-RM.W, "FISCHSTECHER"|"" • ḎBḤ.W, "[EIN FISCHER]"|"FISHERMAN"

𓅱𓃀𓃀𓅱𓆛𓏥 1 times

glyphs:G43: 2 times • D58: 2 times • K5: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Fische]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ꜥwn

"betrügen; plündern"|"to rob; to deceive"|verb•verb_3-lit|ID:36110|Wb 1, 172.11-18

•m=k tw m //[200/alt 169]// ḥwr,w n rḫt,j ꜥwn jb ḥr ḥḏi̯.t //[201/alt 170]// ḫnms btꜣ{n} mḥnk=f n twꜣ=f "Siehe, du bist ein armseliger Wäscher, ein Habgieriger, der damit beschäftigt ist, die Freundschaft zu vernichten, einer, der seinen (hingebungsvollen) Vertrauten im Stich läßt zugunsten seines (schmeichelnden) Klienten." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I〈 (Bauer, B1)〉//Der beredte Bauer (Version B1): [199/alt 168]

•jnk mtj mꜣꜥ šwi̯ m ꜥwn "Ich bin einer, der maßvoll und rechtschaffen ist, der frei von Betrügereien ist." bbawamarna:linker Türpfosten//Biographische Texte: [4]

•ḫfꜥ=f šsr=f jw=f mj sbꜣ sšd m ḥr-jb ꜥšꜣ,t m nḫt ꜥwn sqr.y.pl //[19]// n.w pḥ.ww tꜣ "und seinen Pfeil packte, wobei er (so schnell) wie ein Stern war, der blitzschnell siegreich hernieder sauste in die Mitte der (feindlichen) Menge, der die Gefangenen vom äußersten Ende der Erde ausplünderte,"

bbawramessiden:Beth-Shan Stele Ramses II. (Jahr 18)//Stelentext: [18]
•//[23]// j fnḏ,y pri̯ m Ḫmn,w n jri̯=j ꜥwn-jb "Oh Schnabelträger, der aus Hermupolis stammt, ich war nicht habgierig." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [23]
•//[Fragm. 25]// [...] ꜥwn [...] "" sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [Fragm. 25]
bbawamarna, bbawramessiden, sawlit, tb
COLLOC: FNḎ.J, "DER MIT DEM SCHNABEL (THOT)"|"LONG-BEAK (THOTH)" • ḪMN.W, "STADT DER ACHT (HERMUPOLIS MAGNA)"|"HERMOPOLIS" • ḤWRW, "SCHWACHER; ELENDIGER"|"HUMBLE MAN; WRETCH"
root: ꜥwn.w, "Betrüger"|"plunderer" • ꜥwn.t, "Habgierige"|"" • ꜥwn.tj, "Habgieriger"|"" • ꜥwnwn, "betrügen; plündern"|"to rob"
8 times • 5 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D36-E34-N35-W24-Z7-E21-A24-Ff100-V31A): 1 times
glyphs:D36: 29 times • E34: 22 times • N35: 20 times • A24: 13 times • Z7: 3 times • F34: 2 times • Z1: 2 times • W24: 2 times • O31: 1 times • X1: 1 times • Y1: 1 times • E21: 1 times • Ff100: 1 times • V31A: 1 times
MK & SIP: 20 times • NK: 15 times • TIP - Roman times: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 33 times • unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Western Asia and Europe: 1 times
habgierig sein: 19 times • plündern: 7 times • betrügen: 6 times • schädigen: 2 times • betrügen; plündern: 2 times • betrügen, habgierig sein; schädigen: 1 times • betrügen, habgierig sein: 1 times • berauben: 1 times
VERB: 39 TIMES • VERB_3-LIT: 39 TIMES • INFINITIVE: 13 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • ACTIVE: 9 TIMES • PARTICIPLE: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ꜥwn

"jammern"|"to cry out"|verb•verb_3-lit|ID:36120|Wb 1, 172.21-22; Lesko, Dictionary I, 72
root: jꜥn, "[Verb]"|"" • jꜥn.w, "Wehe!; Achtung! (Ausruf)"|"grief; woe!"

ꜥwn

"[Habsucht]"|english translation missing|root|ID:866630

ꜥwn

"[Baum]"|english translation missing|root|ID:866633

ꜥwn.w

"Betrüger"|"plunderer"|substantive•substantive_masc|ID:36190|Wb 1, 172.19; FCD 40
• ꜥwn,w m tm-wnn,t "Der Betrüger ist ein Nichtexistenter." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [11,5]
• jri̯ ꜥwn ⟨r⟩ ⟨mn⟩ tꜣ //[2,7]// r-[ḏr]=[f] [wr] šrjw ḥr nmj "(O Hapi,) der den Räuber spielt, {für das Verbleiben des} ⟨bis⟩ das ganze Land ⟨leidet⟩, (wobei) Groß und Klein (das Land) durchstreifen," sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Recto 1-5: Der große Nilhymnus: [2,6]
• jri̯ ꜥwn n //[12, 2]// mnmn,t (n.t) tꜣ (r-)ḏr=f jw wr.pl šrjw⟨.pl⟩ ḥr nmj "(O Hapi,) der plündert (oder: es wird geplündert) unter dem Vieh des ganzen Landes, wobei Groß und Klein rauben:" sawlit:pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 11-14: ⟩Der große Nilhymnus: [12, 1]
• pzš,w m ꜥwn,w "Wer verteilen sollte, ist (jetzt) ein Räuber." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [279/alt 248]
• [ps]š,w m ꜥwn,w "Wer verteilen sollte, ist (jetzt) ein Räuber." sawlit:pBerlin P 3025 + pAmherst II⟨ (Bauer, B2)⟩//Der beredte Bauer (Version B2): [B2, 1]
sawlit
COLLOC: PSŠ.W, "SCHIEDSRICHTER; TEILHABER; PARTNER"|"" • TM.W-WNN, "NICHTEXISTIERENDE"|"" • NM, "SICH VERGREIFEN (AN); STEHLEN; VERMEIDEN"|"TO ROB; TO STEAL"
root: ꜥwn, "betrügen; plündern"|"to rob; to deceive" • ꜥwn.t, "Habgierige"|"" • ꜥwn.tj, "Habgieriger"|"" • ꜥwnwn, "betrügen; plündern"|"to rob"
1 times
glyphs:D36: 3 times • E34: 2 times • N35: 2 times • W24: 2 times • Z7: 2 times • A24: 1 times • A1: 1 times
NK: 3 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Betrüger: 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

ꜥwn.t

"[ein Baum]; [ein Holz]"|"[a tree and its timber]"|substantive•substantive_fem|ID:36140|Wb 1, 173.2-3; DrogWb 83
• ḥsmn 1 mnš(,t) 1 sntr 1 sfj 1 bj,t 1 ꜥnt,w šwi̯ 1 ꜥnt,w //[5.11]// nḏm 1 pr,t ꜥwn,t 1 pr,t ((t))wn 1 pr,t-šnj 1 jsy 1 ꜥdw nḏm 1 jnjw-ꜣbw 1 qnj 1 //[5.12]// ? [tj-šp]sj? 1 nḏ snꜥꜥ wt ḥr=f r snb=f "Natron: 1, roter Ocker: 1, Weihrauchharz: 1, Föhrenöl: 1, Honig: 1, trockenes Myrrhenharz: 1, süßes Myrrhenharz: 1, Frucht des $ꜥwn.t$-Baumes: 1, Frucht der twn-Pflanze: 1, $pr.t-šnj$-Frucht: 1, Schilfrohr: 1, süßes Fett: 1, $njwb$-Baum: 1, qnj-Pflanze: 1, $[tj-šp]s(?)$-Baum: 1; werde fein zerrieben; werde damit verbunden, so dass er gesund wird." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [5.10]
• //[1]// rnp,t [2] Ḥr,w qꜣ-ḫꜥ,w Nb,tj qꜣ-ḫꜥ,w Ḥr,w-nbw Ḫw-Tꜣ.wj nswt-bj,tj Ḫwi̯-Nfr-tm-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Thr-qꜣ ꜥnḫ ḏ,t jri̯.n=f m mn,w=f n jtj [=f] ⌜J⌝[mn]-Rꜥw nb-Gm-Jtn ḥḏ ḫꜣy,t 1 jri̯ n dbn //[2]// 220 nbw ꜥ 1 jri̯ n dbn 10 nbw nms,t 1 jri̯ n dbn 10 qd,t 5 nbw wnḥ 1 jri̯ n dbn ⟨1⟩ qd,t 2 ḥmt šꜣm 7 pg ḫrd 50 šnd,t 38 //[3]// rwḏ,y 12 mnḥ,t 20 jri̯ n 120 ḫsbd rpj,t Mꜣꜥ,t pr,t ꜥwn,w 1200 nh,t sntr sr //[4]// 1 bnw 1 jri̯=f di̯ ꜥnḫ nb ḏd,t nb snb nb ꜣw,t-jb nb jri̯.t ḥḥ m ḥꜣb-sd.pl ꜥšꜣ.pl wr ḫꜥi̯.w m nswt-bj,t ḥr s,t-Ḥr,w mj Rꜥw ḏ,t "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres [2]des Horus Qa-chau, der Beiden Herrinnen Qa-chau, des Goldhorus Chu-taui, des Königs von Ober- und Unterägypten Chu-Nefertem-Re, des Sohnes des Re Taharqa, der ewiglich

lebt, die er gemacht hat als sein Denkmal für [seinen] Vater ⸢A⸣[mun]-Re, den Herrn von Gem-Aton (= Kawa), (nämlich) 1 Altar aus Silber, das macht 220 Deben, 1 Räucherarm aus Gold, das macht 10 Deben, 1 Nemset-Gefäß aus Gold, das macht 10 Deben und 5 Kite, 1 Wenech aus Gold, das macht <1> Deben und 2 Kite, 7 scham-Gefäße aus Kupfer, 50 Ballen pag-Stoff, 38 (Ballen) schendjut-Stoff, 12 (Ballen) rudj-Stoff, 20 (Ballen) menechet-Stoff, das macht (zusammen) 120 (Ballen), 1 Frauenstatuette der Maat aus Lapislazuli, 1.200 Früchte des awenet-Baumes, (1) Weihrauch-Baum, 1 Trommel (und) 1 Harfe, indem er (= Amun-Re ??) bewirkt, dass (ihm) alles Leben, alle Dauer, alle Gesundheit (und) alle Herzensfreude gegeben ist, der Millionen an sehr zahlreichen Sedfesten feiert, indem er auf dem Thron des Horus als König von Ober- und Unterägypten erschienen ist wie Re ewiglich." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [1]

• jw nꜣy=sn mʿ~jr⟨ʾ⟩~kꜣ~bw~tj //[1,4]// m bꜣ~jrʾ~rw~[,y] jw=w mḥ m ḫʿ,w.pl [...] n.w rʾ-ʿ-ḫt jw 80 n ʿḥꜣ,w m tꜣ jspꜣ~tj tꜣ ḥmy[ʕ,t?] pꜣ //[1,5]// mʿ~jrʾ~ḥ pꜣ ḥ~jrʾ~pw tꜣ sf{d}⟨,t⟩ tꜣ qꜣw~tj,t pꜣ sk-(n)hm,w pꜣ jsbw~⸢jrʾ⸣ n ṯꜣ~⟨gꜣ⟩ mḥ m r(w)dw{,t} tꜣ ʿwn,t //[1,6]// (n) mʿ~jrʾ~kꜣ~⟨bw~⟩tj,t pꜣ ḥʿ,w n rs pꜣ nw,j n Ḫtꜣ pꜣ ṯt ḫn~rʾ jw nꜣy=sn ḥr.pl ḥmt //[1,7]// m zmꜣm-n-6 ṯꜣw m ṯꜣi̯ bꜣ~sꜣ~nꜣ fdtj mʿ~sꜣ~qꜣ jw nꜣy=⸢sn⸣ rʾ~bꜣ~šꜣ.y.pl wꜣḥ //[1,8]// r-gs=sn jw nꜣ pḏ,t [...] ⟨ṯsi̯⟩ [nꜣ]y=sn r(w)d.w{t}.pl sʿqꜣ nꜣy=[sn] [d]bw.pl m rʾ-ʿ //[2,1]// jtḥ ⟨nꜣy⟩=sn mʿ~šꜣ~y.pl m mtr,t wʿb(.t) "Ihre Streitwagen sind aus $brr.y$-Holz und (wörtl.: indem sie) sind gefüllt mit [---] Kriegsgerät, d.h. (mit) 80 Pfeilen im Köcher, dem $ḥmy.t$-Teil, dem Speer (?), dem $ḫrp$-Schwert, dem Messer, dem $qt.t$-Stock (?), $sk-nhm$-Objekten, einer Peitsche aus mit Riemen versehenem (oder: mit Riemen umwundenem) $ṯg$-Holz, dem Schlagstock des Streitwagens, dem Stab der Wache (?, oder: dem "Wachmacherstab"?), dem hethitischen Speer (?), dem Zügellöser; d.h. (auch mit) ihren ehernen "Gesichtern" (?) aus 6-facher Legierung und graviert mit Meißelgravur, ... (?) und ... (?), während ihre Rüstungen an deren Seite liegen, während die Bögen gebunden, deren Sehnen straffgezogen, deren Wurfarme bespannt (?; wörtl.: im Zustand des Ziehens) und deren $mšꜣy$-Bänder(?) aus sauberem Geflecht (?) sind." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//1,1-2,2: Rüstungsvorbereitungen für einen Syrienfeldzug: [1,3]

• sw //[19.3]// ⟨rd⟩ m ʿwn,t.pl ḥr jwn~n,pl~rw~nꜣ.pl "Er (d.h. der Weg oder der Ort) ist {fest} ⟨bewachsen⟩ mit $ʿwn.t$-Bäumen (Mandelbaum?, Zypresse?) und mit Eichen." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [19.2]

• sw rd [m] [ʿwn,t] [ḥr] jwn~n,pl~rw~y "Er (d.h. der Weg oder der Ort) ist {fest} ⟨bewachsen⟩ mit $ʿwn.t$-Bäumen (Mandelbaum?, Zypresse?) und mit Terebinthen-Bäumen (?)." sawlit:⟨22. ⟩oDeM 1005+1662//Satirischer Brief pAnastasi I, 18.8-19.5: [5]

bbawhistbiospzt, sawlit, sawmedizin

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • JNRN, "EICHE"|"OAK (SEM. LOAN WORD)" • MRKBT, "STREITWAGEN"|"CHARIOT (SEM. LOAN WORD)"

2 times • 1 times • 1 times

glyphs:D36: 6 times • E34: 5 times • X1: 4 times • M3: 4 times • N35: 4 times • W24: 2 times • M1: 2 times • G43: 1 times • Z2: 1 times • Z7: 1 times

NK: 10 times • MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[ein Baum]: 3 times • [ein Holz]: 3 times • [Stock]: 2 times • [eine Art Stab]: 2 times • [e. Art Stab]: 1 times • [ein Baum]; [ein Holz]: 1 times

SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • FEMININE: 8 TIMES • PLURAL: 4 TIMES

ʿwn.t

"Habgierige"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856495|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 68

root: ʿwn, "betrügen; plündern"|"to rob; to deceive" • ʿwn.w, "Betrüger"|"plunderer" • ʿwn.tj, "Habgieriger"|"" • ʿwnwn, "betrügen; plündern"|"to rob"

ʿwn.t-jb

"Habsucht"|"greed"|substantive|ID:36180|Wb 1, 172.20

ʿwn.tj

"Habgieriger"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855231|Laisney, Aménémopé, 337

• //[10.10]// sk,tj={k} n ʿwn,tj ḫꜣʿ.ṯ ⟨m⟩ ḥꜣy(,t) //[10.11]// jw kꜣ~rʾ n gr (ḥr) mꜣ "Das (große) Schiff des Habgierigen ist ⟨im⟩ Schlamm zurückgelassen, wohingegen das (kleine) Boot des Bescheidenen dahinsegelt (oder: über günstigen Wind verfügt)." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [10.10]

sawlit

COLLOC: ḤꜢY.T, "SCHLAMM; BEWÄSSERTE STELLE; FLUTWASSER"|"SHEET OF SHALLOW INUNDATION WATER OVERLYING THE GROUND" • MꜢʿ, "SEGELN"|"TO SAIL" • SK.TJ, "[EIN BOOT]"|"[A BOAT]"

root: ʿwn, "betrügen; plündern"|"to rob; to deceive" • ʿwn.w, "Betrüger"|"plunderer" • ʿwn.t, "Habgierige"|"" • ʿwnwn, "betrügen; plündern"|"to rob"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Habgieriger: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ʿwn-jb

"Habgieriger"|english translation missing|substantive|ID:851288|Zaba, Ptahotep, 23, 41 (D 91, 315)

• [m]=[k] ⸢tw⸣ //[30,6/alt 219]// [...] ⸢mj⸣.tw=f //[30,7/alt 220]// [...] [ʿwn-jb] ḥr ḥḏi̯.t //[31,1/alt 222]// [ẖnms] [...] "[Siehe], du [bist ein armseliger Wäscher, der] seinesgleichen [im Stich läßt ..., ein Habgieriger], der damit beschäftigt ist, [die Freundschaft] zu vernichten." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [30,5/alt 218]

• nn-wn j{j}⟨s⟩ ʿwn-jb "(Aber) das Grab des Habgierigen existiert nicht (einmal)." sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [10,5]

• nn-wn js //[b,4]// n ʿwn-jb "(Aber) das Grab des Habgierigen existiert nicht (einmal)." sawlit:pBM EA 10371+10435⟨ (Ptahhotep, Version L1)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [b,3]

• n-wnt j⸢s⸣ [n] ʿwn-jb "(Aber) das Grab des Habgierigen existiert nicht (einmal)." sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [5,3]

• //[Fragm. 30, 1]// [...] ʿwn-jb //[Fragm. 30, 2]// [...] r sḫr [...] "...] der Habgierige. [... ...] nach dem Plan [..." sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [Fragm. 30, 1]

sawlit
COLLOC: JZ, "GRAB"|"TOMB" • ḪNMS, "FREUNDSCHAFT"|"FRIENDSHIP" • NN-WN, "ES EXISTIERT NICHT (NEGATION)"|"THERE IS (ARE) NOT"
4 times • 2 times • 1 times
glyphs:D36: 9 times • Z1: 8 times • E34: 7 times • N35: 7 times • F34: 7 times • A1: 6 times • A24: 5 times
MK & SIP: 8 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • unknown: 1 times
Habgieriger: 10 times
SUBSTANTIVE: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES

ʿwn-jb

"Habgier"|english translation missing|substantive|ID:851868|Vogelsang, Bauer, 72; FCD 40
• [j]mj̰ jrj̰.y=j //[15,6/alt 108]// rn=k m ⸢tꜣ⸣ [p]n [r] h[p] [nb] nfr sšm,w //[15,7/alt 109]// šwj̰ m ʿwn-jb wr šwj̰ m //[16,1/alt 110]// nḏ,[yt] [sḥtm] ⸢grg⸣ //[16,2/alt 111]// sḫpr ⸢mꜣʿ,t⸣ "Erlaube (oder: Gib mir einen Grund dafür), daß ich deine "Titulatur" in diesem Land [gemäß jeder] guten Regel anfertige: (oder: gemäß der Regel: vollkommener Herr,) Anführer, der frei von Habgier ist, Großer, der frei von Gemein[heit] ist, der das Unrecht [vernichtet], und das Recht verwirklicht." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [15,5/alt 107]
• jw ʿwn-jb=k //[313/alt 282]// r swḫꜣ=k "Deine Habgier wird dich zum Narren machen." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [312/alt 281]
• jrj̰ ʿwn-jb (n) mnmn,t //[8, 4]// (n.t) tꜣ (r-)ḏr=f wr šrjw ḥr nmj "(O Hapi,) der Begierde nach dem Vieh des ganzen Landes verursacht, (wobei) Groß und Klein rauben;" sawlit:pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 7-12: ⟩Der große Nilhymnus: [8, 3]
• jrj̰ ʿwn-jb r-mn tꜣ r-ḏr=f wr šrjw{.pl} ḥr nm[j] "(O Hapi,) der Habgier betreibt/verursacht im ganzen Land hindurch (?), (wobei) Groß und Klein (das Land) durchstreifen," sawlit:pTurin Cat. 1968+1890+1878_Rto//Der große Nilhymnus: [x+2,2]
• jnk ḥs[f] ʿ[w]ꜣ ⸢m⸣ ⸢spꜣ,t⸣=f [...] ⸢ꜣ,t⸣=f [d]r //[231]// ʿwn-jb m ṯ(ꜣ)z,t.pl=f "I am one who punished robbery in his nome (?), one who expelled greed from his troop." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [230]
sawlit
COLLOC: NḎW.YT, "BOSHEIT (?)"|"BASENESS" • Šꜣ.W, "WERT; GEEIGNET"|"WORTH; SUITABLE" • ŠWJ̰, "LEER SEIN"|"TO BE EMPTY; TO BE DEVOID OF"
2 times • 2 times • 1 times
glyphs:D36: 7 times • E34: 5 times • N35: 5 times • F34: 5 times • Z1: 5 times • A24: 2 times
MK & SIP: 5 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Habgier: 7 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

ʿwnwn

"betrügen; plündern"|"to rob"|verb•verb_5-lit|ID:36200|Wb 1, 173.7
root: ʿwn, "betrügen; plündern"|"to rob; to deceive" • ʿwn.w, "Betrüger"|"plunderer" • ʿwn.t, "Habgierige"|"" • ʿwn.tj, "Habgieriger"|""

ʿwg

"(Getreide) rösten"|"to parch (med.)"|verb•verb_3-lit|ID:36210|Wb 1, 173.8; MedWb 136
• bj,t hnw 1 ʿḏ jḥ //[54,15]// hj~nw 1 mw n.w sꜣ~rʾ~m hj~nw 2 mm ʿwg hj~nw //[54,16]// 1 qmy,t n.t šnd,t "Honig: 1 Hin (= 1,6 Dja), Rinderfett: 1 Hin (= 1,6 Dja), Flüssigkeit vom Datteltrester (?): 2 Hin (= 3,2 Dja), $mjmj$-Getreide, geröstet: 1 Hin (= 1,6 Dja), Gummiharz der Dornakazie." sawmedizin:Papyrus Ebers//53,1-55,1 = Eb 305-325: "Heilmittel gegen Husten": [54,14]
• wṯz rdw Wsjr r š ꜣsb.yw //[3]// jw,tj ʿwg.n=f "Der Ausfluß des Osiris ist erhoben am See der Verbrannten, die er nicht röstet." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 063 B: [2]
• //[54,13]// mm ʿwg "$mjmj$-Getreide, geröstet." sawmedizin:Papyrus Ebers//53,1-55,1 = Eb 305-325: "Heilmittel gegen Husten": [54,13]
• //[12,12]// ʿwg.w wꜣj̰ //[12,13]// ḥr-qd,w "Werde geröstet, (also) ganz und gar gedörrt;" sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [12,12]
• n ʿwg=j "Ich bin nicht geröstet worden." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 063 A: [3]
sawmedizin, tb
COLLOC: HNW, "[EIN TOPF]; HIN (HOHLMASS, CA. 1/2 LITER)"|"[A JAR]; HIN (UNIT OF MEASURE, CA. 1/2 LITER)" • MJMJ, "[EINE GETREIDEART (DURRA?)]"|"[A CEREAL (DURRA?)]" • WꜢJ̰, "DÖRREN (DES GETREIDE)"|"TO PARCH (GRAIN); TO BURN"
root: ʿwg, "Hitze (?)"|"" • ʿg.t, "Röstgut (von Getreide)"|"roasted (of grain)"
2 times • 1 times
glyphs:D36: 3 times • Z7: 3 times • W11: 3 times • Q7: 3 times • G43: 1 times
NK: 4 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 10 times
rösten: 7 times • (Getreide) rösten: 3 times
VERB: 10 TIMES • VERB_3-LIT: 10 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

ʿwg

"Hitze (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860376|de Wit, Temple d'Opet, III, 38
root: ʿwg, "(Getreide) rösten"|"to parch (med.)" • ʿg.t, "Röstgut (von Getreide)"|"roasted (of grain)"

ʿwg

"[rösten]"|english translation missing|root|ID:866636

ꜥb

"Horn (vom Huftier); Stachel (vom Skorpion)"|"horn (of hoofed animals); sting (of a scorpion)"|substantive•substantive_masc|ID:36250|Wb 1, 173.12-174.1

•ḥpd,t p(ꜣ)ꜥ,tj šn(j) (j)ꜥꜣ ḥs zꜣ mn,t ꜥb n(,j) hnn "Hinterteil einer Wachtel, Haar des Esels, Kot der Gans / Ente (und / oder) der Schwalbe, Horn des Damhirsches." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [6,9]

•jr pꜣ jsbw~⸢jrꜥ⸣ [n,tj] //[7]// m ḏr,t=k nꜣ ꜥb.du{.pl} n Ḥr,w-zꜣ-ꜣs,t "Was die Peitsche angeht, [die] in deiner Hand [ist]: Die beiden Hörner des Harsiese (ist sie)." sawlit:oTurin CGT 57365//Streitwagenhymnus: [6]

•[ꜥb]=[k] [m] [jmn,t] [ꜥb]=k m jꜣb,t ꜥb=k ⟨m⟩ rs,wt ꜥb=k [⟨m⟩] [mḥ,t(j)] "- [Dein (eines) Horn ist im Westen], dein (zweites) [Horn] ist im Osten, dein (drittes) Horn ⟨ist im⟩ Süden, dein (viertes) Horn ⟨ist im⟩ [Norden]." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 304: [P/A/N 51]

•jw Ḥḥ n ꜥb.pl wꜣḥ ḥr tp=f "(Und der Gott) Heh ist die Hörner(krone), die sich auf seinem Kopf befindet." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+5,2]

•smꜣꜥ.n=f ꜥb=f m ḫꜣb=k ""Er hat sein Horn in deinen Nacken gestoßen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [32,1]

bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: RS.WT, "SÜDEN"|"SOUTH" • MḤ.TJ, "NORDEN"|"NORTH" • JꜢB.T, "OSTEN"|"EAST"

root: ꜥb.wtj, "Gehörnter"|""• ꜥbw.tw, "Abutu (Hund)"|"Abutu (a dog)"• ꜥb, "Ab (Name oder Bez. eines Windhundes)"|"Ab (a dog's name?)"• ꜥb, "Bogen (aus Horn)"|""• ꜥb, "Mahl"|""• ꜥb.j, "gehörnt"|""• ꜥb.w, "[Substantiv]"|""• ꜥb.wj, "Die beiden Hörner"|"Two-horns"• ꜥb.wtj, "der Gehörnte (auch von Osiris)"|"horned one (the king, Osiris)"• ꜥb.wtt, "die Gehörnte (Reichsgöttin von O.Äg.)"|"horned one (tutelary goddess of Upper Egypt)"• ꜥb.t, "Bearbeiterin von Horn"|"worker of horn"• ꜥb.t, "[ein Utensil zur Mundöffnung]"|"abet-utensil (for the Opening-of-the-mouth ceremony)"• ꜥb.t, "Mahlzeit (o. Ä.)"|"meal"• ꜥb.t, "Gesellschaft"|""• ꜥbw, "[Name eines Hundes]"|""

3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:F16: 16 times • D36: 3 times • D58: 3 times • Z1: 3 times • G7: 3 times • Z3A: 2 times • Z2: 2 times • F51B: 1 times • Z6: 1 times

OK & FIP: 30 times • NK: 18 times • TIP - Roman times: 7 times • MK & SIP: 3 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 36 times • Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times

Horn (vom Huftier): 45 times • Horn (Rind, Widder): 11 times • Nisbe: Gehörnter: 1 times • Horn (von einer Götterkrone): 1 times • Hörnerkrone: 1 times

SUBSTANTIVE: 59 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 59 TIMES • SINGULAR: 31 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 27 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 19 TIMES • DUAL: 12 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ꜥb

"Feind; Opfer"|"enemy; victim"|substantive•substantive_masc|ID:36280|Wb 1, 174.13

•jw jtj=j mkj{.t}=f ḏ,t=f m⟨-ꜥ⟩ ꜥb,yw "Mein Vater schützt seinen Leib vor den Gegnern." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 138: [7]

•wpj.n=j ꜥb.du m ḥn.t r=j "Ich habe die beiden Feinde ("Hörner") getrennt durch das, was mir aufgetragen war." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Lf: [21]

tb

COLLOC: ḤN, "ORDNEN; ANORDNEN; VERSEHEN (MIT ETWAS); SCHÜTZEN"|"TO EQUIP; TO PROTECT; TO COMMAND" • MKJ, "SCHÜTZEN; ABWEHREN; RESPEKTIEREN"|"TO PROTECT; TO WARD OFF" • Ḏ.T, "KÖRPER, LEIB; GESTALT; WESEN"|"BODY; BODILY FORM; SELF"

root: ꜥb, "rein sein; reinigen"|"to purify; to be pure"• ꜥb, "Reiniger (Priester)"|"purifier (a priest)"• ꜥb, "verunreinigen; besudeln"|"to dirty; to pollute"• ꜥb, "[ein Heiligtum]"|"[a sanctuary]"• ꜥb, "[ein Mineral]"|"[a mineral]"• ꜥb.w, "Unheil; Sündhaftes; Schmutz; Infektion"|"impurity; taint"• ꜥb.w, "Reinigung; Reinheit"|"purification; purity"• ꜥb.w, "Reiniger"|"purifier"• ꜥbꜣbꜣ, "[Verb]"|""• ꜥbꜥb.t, "Reinigung (?)"|"purification (?)"• sꜥb, "reinigen"|"to cleanse; to purify"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Feind: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES

ꜥb

"rein sein; reinigen"|"to purify; to be pure"|verb•verb_2-lit|ID:36310|Wb 1, 175.4-10; vgl. ONB 97

•//[3]// ꜥ[b] [tw] ḫft-ḥr jr,t.du=kj "Sei rein in deinen (eigenen) Augen (wörtl.: gemäß der Betrachtung deiner Augen; d.h. wie du es nach deinen eigenen Maßstäben sein solltest)!" sawlit:⟨02. ⟩oDeM 1206//Die Lehre des Hordjedef: [3]

•//[1:1]// sntr //[1:2]// ṯꜣ.wj //[1:3]// ḫꜣw,t //[1:4]// mw jm,j-ḥꜣ,t ꜥb jꜥj //[1:5]// ḥtp nswt wsḫ,t zp-2 //[1:6]// ḥtp nswt wsḫ,t zp-2 //[1:7]// jꜥw-rꜣ ⸢ḏwj,w⸣ //[1:8]// ⟨⟨jꜥw-rꜣ⟩⟩ [šns] "Weihrauch, (2 Natron)Kügelchen, Opferplatte, Wasser (für) das vorn Befindliche - reinigen (und) waschen!, 2 Königsopfer, 2 Königsopfer im Hof, Frühstücksgetänk, ⟨⟨Frühstücks⟩⟩[gebäck];" bbawgrabinschriften:Ostwand//Opferliste: [1:1]

•jyj.n Ppy pn m d(w)ꜣ,t [...] [ꜥ]⸢b⸣.n sw bꜥḥ,y nṯr.pl "Dieser Pepi ist aus der Duat gekommen [...], nachdem die Wasserfülle der Götter ihn gereinigt hat." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 698B/PT 1067 + PT 1068: [P/V/E 61]

•//[x+5,10]// Qbḥ-sn.pl=f ꜥb sw m ḫꜥj=f ""Qebehsenuf (ist es), der ihn reinigt bei seinem Erscheinen (in der Festprozession)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//2. Osirishymne: [x+5,10]

•j:nḏ ḥr=k {t}⟨ꜥ⟩b n=f hꜣmm ḥrp n=f p,t r //[28,17]// jꜣ,t twy wr.t "Sei gegrüßt, du, für den das Sonnenvolk sich reinigt, dem der Himmel darbringt, hin zu jener großen Stätte!" tb:pLondon BM 10793//Tb 130: [28,16]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: NR, "BESTIMMTER ZEITPUNKT, TERMIN"|"TIME; RETURN OF THE YEAR" • =KJ, "[SUFFIX PRON. SG.2.M. NACH DUAL]"|"" • ḪFT-ḤR, "VOR; GEGENÜBER VON (LOK.)"|"IN FRONT OF; OPPOSITE (SPATIAL)"

root: ꜥb, "Feind; Opfer"|"enemy; victim"• ꜥb, "Reiniger (Priester)"|"purifier (a priest)"• ꜥb, "verunreinigen; besudeln"|"to dirty; to pollute"• ꜥb, "[ein Heiligtum]"|"[a sanctuary]"• ꜥb, "[ein Mineral]"|"[a mineral]"• ꜥb.w, "Unheil; Sündhaftes; Schmutz; Infektion"|"impurity; taint"• ꜥb.w, "Reinigung; Reinheit"|"purification; purity"• ꜥb.w, "Reiniger"|"purifier"• ꜥbꜣbꜣ, "[Verb]"|""• ꜥbꜥb.t, "Reinigung (?)"|"purification (?)"• sꜥb, "reinigen"|"to cleanse; to

purify"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D36: 7 times • D58: 4 times • Y1: 4 times • F17: 4 times • F16: 2 times • X1: 2 times • Z7: 2 times • U20: 1 times

NK: 9 times • TIP - Roman times: 4 times • OK & FIP: 3 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times

reinigen: 12 times • rein sein; reinigen: 3 times • rein sein: 2 times

VERB: 17 TIMES • VERB_2-LIT: 17 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 7 TIMES • ACTIVE: 7 TIMES • IMPERATIVE: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • SPECIAL: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ꜥb

"Reiniger (Priester)"|"purifier (a priest)"|epitheton_title•title|ID:36320|Wb 1, 175.11-12; ONB 97

• wsjr jt-nṯr //x+10,21// ḥm-nṯr (n) Jmn-Rꜥw nzw〈-nṯr(.pl)〉 ḥm-nṯr Bꜣs,t(jt) ḥr-jb Wꜣs,t wꜥb ꜥꜣ m hrw=f ḥr,j-sštꜣ ꜥb nṯr [...] "Osiris des Gottesvaters, Priester des Amun-Re, des Königs 〈der Götter〉, Priester der Bastet in Theben, großer Wab-Priester an seinem (Dienst)tag, Oberhaupt der Geheimnisse und Reinigungspriester des Gottes |NN|." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+10,20

bbawtotenlit

COLLOC: ḤR-JB, "INMITTEN VON"|"" • ḤM-NṮR, "PRIESTER"|"PRIEST" • BꜢS.TJT, "BASTET"|"BASTET"

root: ꜥb, "Feind; Opfer"|"enemy; victim" • ꜥb, "rein sein; reinigen"|"to purify; to be pure" • ꜥb, "verunreinigen; besudeln"|"to dirty; to pollute" • ꜥb, "[ein Heiligtum]"|"[a sanctuary]" • ꜥb, "[ein Mineral]"|"[a mineral]" • ꜥb.w, "Unheil; Sündhaftes; Schmutz; Infektion"|"impurity; taint" • ꜥb.w, "Reinigung; Reinheit"|"purification; purity" • ꜥb.w, "Reiniger"|"purifier" • ꜥbꜣbꜣ, "[Verb]"|"" • ꜥbꜥb.t, "Reinigung (?)"|"purification (?)" • sꜥb, "reinigen"|"to cleanse; to purify"

1 times

glyphs:F17: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Reiniger (Priester): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

ꜥb

"Ab (Name oder Bez. eines Windhundes)"|"Ab (a dog's name?)"|substantive•substantive_masc|ID:36330|Wb 1, 176.2; Janssen, MDAIK 16, 179 (4)

root: ꜥb.wtj, "Gehörnter"|"" • ꜥbw.tw, "Abutu (Hund)"|"Abutu (a dog)" • ꜥb, "Horn (vom Huftier); Stachel (vom Skorpion)"|"horn (of hoofed animals); sting (of a scorpion)" • ꜥb, "Bogen (aus Horn)"|"" • ꜥb, "Mahl"|"" • ꜥb.j, "gehörnt"|"" • ꜥb.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥb.wj, "Die beiden Hörner"|"Two-horns" • ꜥb.wtj, "der Gehörnte (auch von Osiris)"|"horned one (the king, Osiris)" • ꜥb.wtt, "die Gehörnte (Reichsgöttin von O.Äg.)"|"horned one (tutelary goddess of Upper Egypt)" • ꜥb.t, "Bearbeiterin von Horn"|"worker of horn" • ꜥb.t, "[ein Utensil zur Mundöffnung]"|"abet-utensil (for the Opening-of-the-mouth ceremony)" • ꜥb.t, "Mahlzeit (o. Ä.)"|"meal" • ꜥb.t, "Gesellschaft"|"" • ꜥbw, "[Name eines Hundes]"|""

ꜥb

"verunreinigen; besudeln"|"to dirty; to pollute"|verb•verb_2-lit|ID:36340|Wb 1, 176.1; Cauville, Dendara, chapelles osiriennes, Index, BdE 119, 81; vgl. MedWb 137

• //[36,6]// ṯwn.n=f ꜥb.n=f tꜣ m nhr=f ""Hat er (doch) attackiert (und) das Land mit seiner Bosheit verunreinigt!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [36,6]

bbawtotenlit

COLLOC: NHR.T, "BOSHEIT (DES SETH)"|"WICKEDNESS (OF SETH)" • ṮWN, "STOSSEN; ANGREIFEN, ATTACKIEREN"|"TO GORE; TO ATTACK" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root: ꜥb, "Feind; Opfer"|"enemy; victim" • ꜥb, "rein sein; reinigen"|"to purify; to be pure" • ꜥb, "Reiniger (Priester)"|"purifier (a priest)" • ꜥb, "[ein Heiligtum]"|"[a sanctuary]" • ꜥb, "[ein Mineral]"|"[a mineral]" • ꜥb.w, "Unheil; Sündhaftes; Schmutz; Infektion"|"impurity; taint" • ꜥb.w, "Reinigung; Reinheit"|"purification; purity" • ꜥb.w, "Reiniger"|"purifier" • ꜥbꜣbꜣ, "[Verb]"|"" • ꜥbꜥb.t, "Reinigung (?)"|"purification (?)" • sꜥb, "reinigen"|"to cleanse; to purify"

1 times

glyphs:F16: 1 times • N35: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

verunreinigen: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_2-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

ꜥb

"[ein Heiligtum]"|"[a sanctuary]"|substantive|ID:36350|Wb 1, 176.3; Wilson, Ptol. Lexikon, 149

root: ꜥb, "Feind; Opfer"|"enemy; victim" • ꜥb, "rein sein; reinigen"|"to purify; to be pure" • ꜥb, "Reiniger (Priester)"|"purifier (a priest)" • ꜥb, "verunreinigen; besudeln"|"to dirty; to pollute" • ꜥb, "[ein Mineral]"|"[a mineral]" • ꜥb.w, "Unheil; Sündhaftes; Schmutz; Infektion"|"impurity; taint" • ꜥb.w, "Reinigung; Reinheit"|"purification; purity" • ꜥb.w, "Reiniger"|"purifier" • ꜥbꜣbꜣ, "[Verb]"|"" • ꜥbꜥb.t, "Reinigung (?)"|"purification (?)" • sꜥb, "reinigen"|"to cleanse; to purify"

ꜥb

"[ein Mineral]"|"[a mineral]"|substantive•substantive_masc|ID:36370|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 6; Harris, Minerals, 84 f.

•//[1,7/alt 7]// hꜣi̯.t pw jri̯.n sḫ,tj pn r Km,t ꜣtp.n=f ꜥꜣ.[pl]=f //[2,1/alt 8]// m j[ꜣꜣ] //[2,2/alt 9]// rdm,t //[2,3/alt 10]// ḥs[mn] //[2,4/alt 11]// ḥmꜣ,[t] //[2,5/alt 12]// ḥt.pl [___]tyw //[2,6/alt 13]// ⸢ꜥwn⸣,t.pl n.t Tꜣ-jḥ.pl //[2,7/alt 14]// ḥn,wt.pl n.t bꜣw //[3,1/alt 15]// ḫꜣw,t.pl n.t ⸢wꜣ⸣nšw //[3,2/alt 16]// nšꜣw //[3,3/alt 17]// ꜥnw //[3,4/alt 18]// tnm //[3,5/alt 19]// ḫpr-wr //[3,6/alt 20]// sꜣh,wt //[3,7/alt 21]// sꜣks,wt //[4,1/alt 22]// mjs,wt //[4,2/alt 23]// sn,t //[4,3/alt 24]// ꜥb[ꜣ] //[4,4/alt 25]// jbsꜣ //[4,5/alt 26]// jnbj //[4,6/alt 27]// mn,w //[4,7/alt 28]// nꜥr,w //[5,1/alt 29]// wgs //[5,2/alt 30]// wbn //[5,3/alt 31]// tbs,w //[5,4/alt 32]// gngn,t //[5,5/alt 33]// šnj-tꜣ //[5,6/alt 34]// jns,t //[6,1/alt 35]// mḥ m jn,w nb nfr n Sḫ,t-ḥmꜣ,t "Da ging dieser Landmann hinunter nach Ägypten, nachdem er seine Esel beladen hatte mit Weinstöcken (?; oder: Binsen (?) der $jꜣꜣ$-Pflanze), Zweigen der $rdm.t$-Palme (?), Natron, Salz, Holz von (dem Ort) $[..]tyw$, $ꜥwn.t$-Stangen von Farafra, Häuten des Panthers (Leoparden/Geparden), Fellen des Wolfsschakals, $nšꜣw$-Wasserpflanzen (?), $ꜥnw$-Kieseln, tnm-(Kriech)pflanzen, $ḫpr-wr$-(Heil)pflanzen, $sꜣh.wt$-Harz (?), $sꜣks.wt$-Mineral, $mjs.wt$-Pflanzen, $zn.t$-Ocker (?), $ꜥb[ꜣ?]$-Gestein, (ölhaltigen) $jbsꜣ$-Pflanzen, $jnbj$-Pflanzen, Tauben, $nꜥrw$-Vögeln, wgs-Vögeln, wbn-Pflanzen, $tbsw$-(Dorn)pflanzen, (bohnenähnlichen) $gngn.t$-Pflanzen (?), $šnj-tꜣ$-Pflanzen, $jns.t$-Pflanzen (Anis?), (also) vollgepackt (?) mit allen guten Produkten des Wadi Natrun." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [1,7/alt 7]

•[...] //[Vso 8,2]// j[n]⸢r?⸣-km ꜥb wꜣḥ [...] m sꜥqw ḥr ḥsy[_] [...] [...] "schwarzer Granit (?); $ꜥb$-Gestein; $wꜣḥ$-Gestein; [... ... ...] mit (?) $sꜥqw$-Gestein und/auf [... ... ...]." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 8,2]

sawlit

COLLOC: Tꜣ-JḤ.W, "OASE FARAFRA"|"LAND-OF-THE-COW (FARAFRA OASIS)" • Bꜣ, "PANTHER; LEOPARD"|"LEOPARD" • ḪꜣW.T, "FELLE; LEDER"|"HIDE (OF ANIMALS)"

root: ꜥb, "Feind; Opfer"|"enemy; victim" • ꜥb, "rein sein; reinigen"|"to purify; to be pure" • ꜥb, "Reiniger (Priester)"|"purifier (a priest)" • ꜥb, "verunreinigen; besudeln"|"to dirty; to pollute" • ꜥb, "[ein Heiligtum]"|"[a sanctuary]" • ꜥb.w, "Unheil; Sündhaftes; Schmutz; Infektion"|"impurity; taint" • ꜥb.w, "Reinigung; Reinheit"|"purification; purity" • ꜥb.w, "Reiniger"|"purifier" • ꜥbꜣbꜣ, "[Verb]"|"" • ꜥbꜥb.t, "Reinigung (?)"|"purification (?)" • sꜥb, "reinigen"|"to cleanse; to purify"

glyphs:D36: 1 times • D58: 1 times • Z7: 1 times • O39: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[ein Mineral]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

ꜥb

"Bogen (aus Horn)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:850983|FCD 40

•[...] //[rt. 11,2]// ḥm n Stḫ wḥꜥ mn msi̯.n mn,t m [...] //[rt. 11,3]// m ꜥb nb{t} m zwn{t} nb{t} "[... (?)] Majestät des Seth, befreie den NN, den die NN geboren hat, von [... ... ...], von jedem Bogen, von jedem Pfeil." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 9,10-11,6: ⟩ Magischer Text: [rt. 11,2]

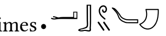
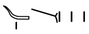
•nft ꜥb=k ""Lockere (aber) deinen Hornbogen!"" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [274]

•wḥꜥ ꜥb=k ""Lege (aber) deinen Hornbogen ab!"" sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 57]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: ZWN, "PFEIL"|"ARROW" • NFT, "LÖSEN; LOCKERN"|"TO SLACKEN; TO LOOSEN" • WḤꜥ, "(ETWAS) ABLÖSEN; HERAUSSONDERN; ERKLÄREN; GRÜNDEN; HEIMKEHREN"|"TO LOOSEN; TO EXPLAIN"

root: ꜥb.wtj, "Gehörnter"|"" • ꜥbw.tw, "Abutu (Hund)"|"Abutu (a dog)" • ꜥb, "Horn (vom Huftier); Stachel (vom Skorpion)"|"horn (of hoofed animals); sting (of a scorpion)" • ꜥb, "Ab (Name oder Bez. eines Windhundes)"|"Ab (a dog's name?)" • ꜥb, "Mahl"|"" • ꜥb.j, "gehörnt"|"" • ꜥb.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥb.wj, "Die beiden Hörner"|"Two-horns" • ꜥb.wtj, "der Gehörnte (auch von Osiris)"|"horned one (the king, Osiris)" • ꜥb.wtt, "die Gehörnte (Reichsgöttin von O.Äg.)"|"horned one (tutelary goddess of Upper Egypt)" • ꜥb.t, "Bearbeiterin von Horn"|"worker of horn" • ꜥb.t, "[ein Utensil zur Mundöffnung]"|"abet-utensil (for the Opening-of-the-mouth ceremony)" • ꜥb.t, "Mahlzeit (o. Ä.)"|"meal" • ꜥb.t, "Gesellschaft"|"" • ꜥbw, "[Name eines Hundes]"|""

1 times •  1 times •  1 times

glyphs:F16: 3 times • D36: 2 times • D58: 2 times • Z7: 1 times • Z4: 1 times • N34: 1 times • Z1: 1 times • Z6: 1 times • Z2: 1 times

NK: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Bogen (aus Horn): 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

ꜥb

"Mahl"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852141|FCD 40

•[...] ꜥnḫ.[t].n=j jm m sf ꜥb n jni̯.n=j "[Ich bin zufrieden mit] dem, wovon ich gestern lebte: ein Mahl, das ich mitgebracht habe (wörtl.: ein Mahl von: ich habe (es) mitgebracht)." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [A2, 9]

•[...] ⸢m⸣ ꜥb n jni̯.n=n ḏs=n [...] //[B1, 11]// [...] "...] von (?) dem Mahl, das wir selbst mitgebracht haben. [..." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [B1, 10]

•sšm=j šꜣb,w [...] m ꜥb n ꜥ.w.pl=n "Meine Anweisung/Geschäft der Nahrung (?) [...] als Mahl für unsere/von unseren [...]." sawlit:pMoskau o.Nr. ⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [B2, 9]

•//[C3, 1]// [...] ⸢m⸣ ⸢w⸣r⟨ḥ⟩ [m]rḥ,t m ⸢ꜥb⸣ //[C3, 2]// [...] "...] mit Salbe (?), Öl zusammen mit (?; oder: als Nahrung?) [..." sawlit:pMoskau o.Nr. ⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [C3, 1]

sawlit

COLLOC: ŠꜣB.W, "MAHLZEIT"|"MEALS; FOOD" • WRḤ, "SALBE"|"OINTMENT" • =N, "[SUFFIX PRON. PL.1.C.]"|"WE; US; OUR (SUFFIX PRON., 1ST PER. PL.)"

root: ꜥb.wtj, "Gehörnter"|"" • ꜥbw.tw, "Abutu (Hund)"|"Abutu (a dog)" • ꜥb, "Horn (vom Huftier); Stachel (vom Skorpion)"|"horn (of hoofed animals); sting (of a scorpion)" • ꜥb, "Ab (Name oder Bez. eines Windhundes)"|"Ab (a dog's name?)" • ꜥb, "Bogen (aus Horn)"|"" • ꜥb.j, "gehörnt"|"" • ꜥb.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥb.wj, "Die beiden Hörner"|"Two-horns" • ꜥb.wtj, "der Gehörnte (auch von Osiris)"|"horned one (the king, Osiris)" • ꜥb.wtt, "die Gehörnte (Reichsgöttin von O.Äg.)"|"horned one (tutelary goddess of Upper Egypt)" • ꜥb.t, "Bearbeiterin von Horn"|"worker of horn" • ꜥb.t, "[ein Utensil zur Mundöffnung]"|"abet-utensil (for the Opening-of-the-mouth ceremony)" • ꜥb.t, "Mahlzeit (o. Ä.)"|"meal" • ꜥb.t, "Gesellschaft"|"" • ꜥbw, "[Name eines Hundes]"|""

NK: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Mahl: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

ꜥb

"töten; opfern"|"to kill; to sacrifice"|verb•verb_2-lit|ID:863741|Wilson, Ptol. Lexikon, 144
root: ꜢꜢb, "[ein Baum (?)]; [eine Pflanze (?)]"|"[a tree (?)]; [a plant (?)]" • ꜢꜢb, "wohlgefällig sein"|"to be pleasing" • ꜢꜢb, "schenken; darbringen"|"to offer" • ꜢꜢb.t, "Spende"|"offerings" • ꜢꜢb.t, "Waschkrug"|"jug"

ꜥb

"[Horn]"|english translation missing|root|ID:866639

ꜥb

"[rein sein]"|english translation missing|root|ID:866642

ꜥb

"[Korn]"|english translation missing|root|ID:866645

ꜥb

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866747|CT III, 204f

ꜥb

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866750|CT VI, 322b

ꜥb

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:866759

ꜥb.j

"gehörnt"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:856342|CT IV, 130b
• jwn zḫzḫ ꜥb(.j) ꜥnḥ=f nfr mꜢꜢ.wt "Pfeiler des $zḫzḫ$-Vogels, dessen Braue gehörnt ist (?), mit schönem Anblick!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 722 = CT 518: [N/A/E inf 17 = 1055+30]
• jwn zḫzḫ ꜥb(.j) ꜥnḥ nfr mꜢꜢ.{Ḥr,w}⟨w⟩t "Pfeiler des $zḫzḫ$-Vogels, mit gehörnter Braue (?), mit schönem Anblick!" bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 722 = CT 518: [Nt/F/Nw A 40 = 40]
bbawpyramidentexte
COLLOC: MꜢꜢ.WT, "SICHT; ANBLICK"|"" • ZḪZḪ, "[VOGEL]"|"[A BIRD, ONLY IN THE NAME OF A MOUNTAIN]" • JWN, "PFEILER; SÄULE"|"PILLAR; COLUMN"
root: ꜥb.wtj, "Gehörnter"|"" • ꜥbw.tw, "Abutu (Hund)"|"Abutu (a dog)" • ꜥb, "Horn (vom Huftier); Stachel (vom Skorpion)"|"horn (of hoofed animals); sting (of a scorpion)" • ꜥb, "Ab (Name oder Bez. eines Windhundes)"|"Ab (a dog's name?)" • ꜥb, "Bogen (aus Horn)"|"" • ꜥb, "Mahl"|"" • ꜥb.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥb.wj, "Die beiden Hörner"|"Two-horns" • ꜥb.wtj, "der Gehörnte (auch von Osiris)"|"horned one (the king, Osiris)" • ꜥb.wtt, "die Gehörnte (Reichsgöttin von O.Äg.)"|"horned one (tutelary goddess of Upper Egypt)" • ꜥb.t, "Bearbeiterin von Horn"|"worker of horn" • ꜥb.t, "[ein Utensil zur Mundöffnung]"|"abet-utensil (for the Opening-of-the-mouth ceremony)" • ꜥb.t, "Mahlzeit (o. Ä.)"|"meal" • ꜥb.t, "Gesellschaft"|"" • ꜥbw, "[Name eines Hundes]"|""
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
gehörnt: 2 times
ADJECTIVE: 2 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_SUBSTANTIVE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

ꜥb.y

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866753|CT I, 272e

ꜥb.w

"Unheil; Sündhaftes; Schmutz; Infektion"|"impurity; taint"|substantive•substantive_masc|ID:36300|Wb 1, 174.15-18; ONB 97, 573; Quack, ZÄS 128, 2001, 174, Anm. 61
• //[41,19]// jr m-ḫt sš ḥr ḏbꜥ.pl=k mj nšꜢ n šꜥj ꜥ.t=f nb.t nbj.t //[41,20]// ḥr ḏḥr.t tꜣ m ꜥwꜢ (j)ḫ.t m ꜥb tꜣ m Ꜣpd.pl "Nachdem (es) sich ausgebreitet hat unter deinen Fingern wie Sandkörner (und?) jedes seiner Körperteile unter der $ḏḥr.t$-Krankheit brennt, (sollst du ihm bereiten:) Brot im Fäulniszustand, etwas vom Unreinen, Brot von den Vögeln (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [41,19]

• [...] [wdn] [n]=[k] [ḫ,t] [mj] //[2]// [Rꜥ] [wꜥb] [n] ḏbꜣ,t wnm rm.w.pl ḥr ꜥ{n}b [n] [nm,t] "[Dann wird man (?) dir Sachen opfern wie (für) Re, die rein sind und für] den Ankleideraum des Palasts [bestimmt (?)], (nachdem) Fische und [Schlachthof]abfälle (?) gegessen worden sind (?)." sawlit:〈08. 〉oGardiner 335//Die Lehre des Hordjedef: [1]

• //[4]// [jr] [rmt] nb ꜥq.tj=sn r jz pn m ꜥb,w=sn wnm=sn bw,t //[5]// bwy.t! n ꜣḫ jqr n wꜥb=sn n=(j) mj wꜥb=sn n ꜣḫ jqr jrr! ḥzz.t! nb=f "[Bezüglich] aller [Menschen], die in dieses Grab eintreten werden mit ihrer Unreinheit: Essen sie Abscheuliches, das von einem trefflich Versorgten verabscheut wird, und sie reinigen sich nicht für mich, wie sie sich reinigen für einen trefflich Versorgten, der tut was sein Herr lobt." bbawgrabinschriften:Eingangs-Gewände//Beischrift: Sitzfigur: [4]

• j:fḫ=k ꜥb(,w)=k n (J)tm(,w) m [Jwn,w] [hꜣj]=[k] //[289]// ḥnꜥ=f "Mögest du deine Unreinheit für Atum in [Heliopolis] von dir ablösen und zusammen mit ihm [hinabsteigen]." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 222: [288]

• nn dj=k sḫm ꜥb,w [nb] ḏw jm=f ḫsf=k ḥkꜣ,w [nb] ḏw jrj.n=sn r=f jw=f wꜥb //[x+2,7]// [...] m rn=k [ꜥꜣ?] "Du wirst nicht zulassen, (daß) [irgendeine] unheilvolle ansteckende Krankheit Macht über ihn bekommt (und) du wirst [jeden] unheilvollen Zauber abwehren, den man gegen ihn bewirkt hat, (denn) er ist rein . . . durch deinen [großen?] Namen!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//1. Text zum Neungesichtigen Bes: [x+2,6]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḎW, "SCHLECHT; BÖSE; UNHEILVOLL"|"EVIL; BAD; SINISTER" • JꜢD.T, "MANGEL; UNHEIL; PEST"|"LACK; NEED" • BWJ, "VERABSCHEUEN"|"TO ABOMINATE"

root: ꜥb, "Feind; Opfer"|"enemy; victim" • ꜥb, "rein sein; reinigen"|"to purify; to be pure" • ꜥb, "Reiniger (Priester)"|"purifier (a priest)" • ꜥb, "verunreinigen; besudeln"|"to dirty; to pollute" • ꜥb, "[ein Heiligtum]"|"[a sanctuary]" • ꜥb, "[ein Mineral]"|"[a mineral]" • ꜥb.w, "Reinigung; Reinheit"|"purification; purity" • ꜥb.w, "Reiniger"|"purifier" • ꜥbꜣbꜣ, "[Verb]"|"" • ꜥbꜥb.t, "Reinigung (?)"|"purification (?)" • sꜥb, "reinigen"|"to cleanse; to purify"

5 times • 3 times • (D36-D58-F16-T33A): 2 times • (F16-T33A): 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D36-Ff101-D58-Z7-F16-Z1-Z6-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:F16: 18 times • Z6: 11 times • D36: 9 times • D58: 9 times • Z2: 5 times • T33A: 4 times • Z1: 3 times • G37: 3 times • M17: 3 times • Z7: 2 times • F17: 2 times • N35: 1 times • F18: 1 times • Ff101: 1 times • A2: 1 times • Y1: 1 times

unknown: 13 times • TIP - Roman times: 11 times • OK & FIP: 6 times • NK: 5 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 23 times • unknown: 8 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

Ansteckung (durch eine Krankheit): 9 times • Unheil: 4 times • Sündhaftes: 4 times • Schmutz: 3 times • Infektion, ansteckende Krankheit: 3 times • Unheil; Sündhaftes; Schmutz: 3 times • Unheil; Sündhaftes; Schmutz; Infektion: 2 times • Infektion, Ansteckung (durch eine Krankheit): 2 times • Unreinheit: 2 times • Sündhaftes, Sündhaftigkeit: 1 times • Schmutz, Unreiheit: 1 times • Unheil, Übel: 1 times • in seiner Unreinheit: 1 times

SUBSTANTIVE: 36 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 36 TIMES • SINGULAR: 31 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 24 TIMES • MASCULINE: 23 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 8 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ꜥb.w

"Reinigung; Reinheit"|"purification; purity"|substantive•substantive_masc|ID:36740|Wb 1, 175.13-20; ONB 97

• //[vs. 2,1]// wnn=f ḥr ꜥ[tj]ꜣ? m jbḥ{t}.pl=f ḥr wgꜣ.t ḥr ns=f ḥr fꜣj nḥb,t=f r ꜣ,t r ꜣ,t //[vs. 2,2]// ḥr jrj.t [...] ⸢m⸣ ⸢ꜥ,t⸣.pl=f jw stj rꜣ=f mj ḫnš mtw,t ḥfꜣ,w fd,t m ꜥ,t.pl=f jrj n=k n=f Ḏḥw,tj n bꜣqꜣ //[vs. 2,3]// Ḏḥw,tj n ꜥb,w dwꜣ,w.pl n Jꜥḥ r pꜣ ꜣb,w rnp,t nꜣy=sn wdn.w.pl n kꜣp,w.pl ꜥšꜣ.t Ḏḥw,tj //[vs. 2,4]// n ḫt n bꜣqꜣ "Wenn er mit seinen Zähnen [knirsch]t (o.ä.), auf seiner Zunge herumkaut, seinen Nacken von Zeit zu Zeit aufrichtet, mit seinen Gliedern [...] macht, indem der Geruch seines Mundes wie eine Schweißabsonderung (verursacht) von Schlangengift, (und) Schweiß an seinen Gliedern ist, so fertige du für ihn eine Thot(figur) aus Moringaholz, eine Thot(figur) zur Reinigung, Lobpreisungen für den Mondgott für den Wunsch des Jahres, (dazu) ihre (der Hymnen) Weihopfer aus vielen Räuchermitteln, und die Thot(figur) aus Moringaholz." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//〈Verso: 〉 Magisch-Medizinische Texte: [vs. 2,1]

• jrj.t ꜥb,w=f m pr-dwꜣ,t "Durchführen seiner (= Piye) Reinigung im Morgenhaus." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 98]

• [...] [šn]ḏ,t ḫꜣw,t 1 ꜥš ḫꜣw,t 1 ḏsr,t 1 hn(w) 1 n ꜥb,w hn(w) 1 n rḏj.t pr n nb=f ꜥpr m jš,t.pl=sn nb.t ꜥš ḫnt 1 n nswt-bj,tj Ḫpr-kꜣ-Rꜥ m Ḫnm,t-s,wt ḥmt ḏbꜥ,t 1 n Ttj ꜥš p(ḏ),t 1 ššr 4 //[col. x+7]// [...] "[...] aus Akazienholz: 1 $ḫꜣw,t$-Opferplatte; (aus) Zedernholz: 1 $ḫꜣ.wt$-Opferplatte, 1 $ḏsr.t$-Opfertisch, 1 Kasten für die Reinigung, 1 Kasten für das (Ritual) "Geben des Hauses an seinen Herrn", (beide) ausgestattet mit allen dazu gehörigen Dingen; aus Zedernholz: 1 $ḫnt$-Tisch, für den König von Ober- und Unterägypten (Cheperkare) in (der Totenkultanlage) "Die-die-Stätten(des Cheperkare)-vereint "; aus Kupfer: 1 $ḏbꜥ.t$-Siegel für (Teti); aus Zedernholz: 1 Bogen, 4 Pfeile [...]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//〈Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M〉: [col. x+6]

• //[3:1/2]// ḫ(n)q,t ꜥ 2 //[3:1/2]// 〈〈ḫ(n)q,t〉〉 //[3:2]// ḫnms 2 //[3:3]// sḫp,t 2 //[3:4]// pḫꜣ 2 //[3:5]// ḏwj,w ssr 2 //[3:6]// dꜣb 2 //[3:7]// jrp ꜥ 2 //[3:8]// jrp ꜥbš 2 //[3:9]// jrp jm,t(j) ꜥ 2 //[3:10]// jrp ḥꜣm(,j) 2 //[3:11]// jrp s(n,w){t} ꜥ 2 //[3:12]// ḥbnn,wt 2 //[3:13]// ḫnf,w ꜥ 2 //[3:14]// jšd ꜥ 2 //[3:15/16]// sḫ,t //[3:15]// ḥḏ(.t) ꜥ 2 //[3:15/16]// 〈〈sḫ,t〉〉 //[3:16]// wꜣḏ.t ꜥ 2 //[3:17/18]// ꜥg,t //[3:17]// z(w),t ꜥ 2 //[3:17/18]// ꜥg,t //[3:18]// jt ꜥ 2 //[3:19]// bꜣbꜣ,t 2 //[3:20]// nbs ꜥ 2 //[3:21]// tꜣ-(n)-nbs ꜥ 2 //[3:22]// wꜥḥ 2 //[3:23]// (j)ḫ,t nb(.t) bnj(.t) 1 //[3:24]// rnp,wt nb(.t) 1 //[3:25]// ḥnk,t 1 //[3:26]// gs,w 1 //[3:27]// pḫr 1 //[3:28]// pḏ,w 1 //[3:29]// ⸢stp,t⸣ 1 //[3:30]// ḥꜣ[,t] [wḥd,w] 1 //[3:31]// wꜥb ṯw ḥms 1 //[3:32]// ꜥb,w m qbḥ,w snṯr 1 //[3:33]// ꜥ.wj=k ḥr=s 1 //[3:34]// wdb ḥtp-nṯr 1 "2 (mal) Portion Bier, 2 (mal) 〈〈Bier〉〉 der Chenemes-Art, 2 (mal) Sechepet-Getränk, 2 (mal) Pecha-Getränk, 2 Krug der Sescher-Opfergabe, 2 (mal) Feigen, 2 Portion Wein, 2 (mal) Abesch-Wein, 2 Portion Buto-Wein, 2 (mal) Ham-Wein, 2 Portion Pelusium-Wein, 2 Portion Chebenenut-Brot, 2 Portion Chenefu-Kuchen, 2 Portion Isched-Frucht, 2 (mal) weiße Gerste, 2 Portion grüne 〈〈Gerste〉〉, 2 Portion Weizen-Röstgut, 2 Portion Gersten-Röstgut, 2 (mal) Babat-Körner, 2 Portion Christusdornfrucht, 2 Portion Christusdornfrucht-Brot, 2 (mal) Erdmandel, 1 (mal) jede süße Sache, 1 (mal) jedes frische Gemüse, 1 (mal) Opfergabe, 1 (mal) Brothälften (Opfer), 1 (mal) Umlaufopfer, 1 (mal) Pedju-Opferspeise, 1 (mal) ausgelöstes Fleischstück, 1 (mal) Bestes [des Altars], 1 (mal) reinige Dich und setzen, 1 (mal) Reinigung mittels Wasserspende und Weihrauch, 1 (mal) deine (beiden) Arme/Hände auf sie, 1 (mal) Zuwenden des Gottesopfers." bbawgrabinschriften:Südwand//Opferliste (A3): [3:1/2]

• ꜥb,w=k ꜥb,w 4 ꜣḫ.pl prj.pl hnjnj=sn //[P/F/W inf A 51= 116]// m Pj "Deine Reinigung ist die Reinigung der vier Ach, die hervorkommen, indem sie in Pi jubeln." bbawpyramidentexte:〈Fläche über und links neben dem Sarkophag〉//PT 452: [P/F/W inf A 50 = 115]

bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • HNJNJ, "JUBELN"|"TO REJOICE" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: ꜥb, "Feind; Opfer"|"enemy; victim" • ꜥb, "rein sein; reinigen"|"to purify; to be pure" • ꜥb, "Reiniger (Priester)"|"purifier (a priest)" • ꜥb, "verunreinigen; besudeln"|"to dirty; to pollute" • ꜥb, "[ein Heiligtum]"|"[a sanctuary]" • ꜥb, "[ein Mineral]"|"[a mineral]" • ꜥb.w, "Unheil; Sündhaftes; Schmutz; Infektion"|"impurity; taint" • ꜥb.w, "Reiniger"|"purifier" • ꜥbꜣbꜣ, "[Verb]"|"" • ꜥbꜥb.t, "Reinigung (?)"|"purification (?)" • sꜥb, "reinigen"|"to cleanse; to purify"

7 times • 2 times • 1 times

glyphs:F17: 11 times • N35A: 8 times • Z7: 2 times • Y1: 2 times • Z2: 2 times • F16: 1 times • D36: 1 times • D58: 1 times
OK & FIP: 59 times • NK: 20 times • TIP - Roman times: 19 times • unknown: 13 times • MK & SIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 74 times • Upper Egypt (South of Assiut): 37 times • Nubia: 2 times • unknown: 1 times
Reinigung; Reinheit: 38 times • Reinigung: 33 times • Reinigung, Reinheit, Reinigungsopfer: 23 times • Reinheit: 19 times • Reinigungsmittel: 1 times
SUBSTANTIVE: 114 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 114 TIMES • SINGULAR: 83 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 39 TIMES • MASCULINE: 24 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 23 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 21 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ꜥb.w

"Lattich"|"lettuce"|substantive•substantive_masc|ID:36750|Wb 1, 176.10-14; Germer, Flora, 185 f.

• //[Rto. 7,12]// [...] wnn tꜣy=j šꜥ,t ḥr spr r=k jw=k (ḥr) wḏi̯ r tꜣ //[Rto. 8,1]// š,t r rs,t ḥnꜥ šms,w ꜣn~y n pr-Jmn-Rꜥ-nsw-nṯr,pl mtw=k mḥ r šdy.t tꜣj //[Rto. 8,2]// šꜣ,yt (n) nꜣ mnj{ꜣ},w{t}.pl n tꜣ ḫꜣw,t Jmn m ḥmt dḥt(j) mnḥ{,t} bj,t nw,t wmt sšr,w šmꜥ(,t) //[Rto. 8,3]// nfr(.t) sḏ,w.w.pl nꜥ(ꜥ).t ḏꜣ,yt nꜥ(ꜥ) jfdj qꜣ~my šꜣšꜣ.pl ḏꜣ~jrj.pl ḫw~yw.pl //[Rto. 8,4]// ⟨sw⟩y.w.pl šwy,w,pl ꜥb,w ḫnj.pl ꜥd,w wrḥ.w db,t(.pl) ẖꜣj.w.pl {nb}⟨ḥm⟩,ty tj.wj.du //[Rto. 8,5]// ḥꜥ,w.pl ṯnf.yw.pl bꜣ~nd.w.pl m smy m zb.w.pl sꜣy,t(.pl) m ḫt ḏꜥb,w(t) m ḥtrj{,t}⟨.pl⟩ //[Rto. 8,6]// n,tj-nb{.t} tw≡tw (ḥr) {ꜣ}⟨w⟩ẖꜣẖ=w [...] wẖꜣẖ=w r pr-ḥḏ n pr-Jmn-Rꜥ-nsw-nṯr,pl "Wenn mein Brief zu dir gelangt, sollst du zu den Besteuerten (?) nach Süden fahren, zusammen mit Ani, dem Gefolgsmann des Tempels des Amunrasonther, und du sollst beginnen, diese Steuer der Hirten (zugehörig zum) Altar des Amun einzuziehen, als (da wären) Kupfer, Blei, Bienenwachs, Honig, Garn, dicke Gewänd(er), Leinenstoff, $sḏ$-Gewänder aus gutem "oberägyptischen" Leinen, leinener glatter Stoff, glattes Vierfadengewebe, Harz, $šꜣšꜣ$-Früchte, Koloquinten, $ḫy$-Pflanzen, Binsen, Heu, Lattich, Tierhäute, Blöck(e) von Salbfett, Säcke aus/mit $ḥmty$-Material, Sandalen, Stäbe, Beutel, Kleider, (und) als (da wäre) Dickmilch, (und) als (da wären) Bretter (?) und Balken, (und) als (da wären) Holz und Holzkohle als Abgabe(n), (eben) alles das, was man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 7,12-8,6: Brief mit Steuerliste: [Rto. 7,12]

• m=k ⟨wj⟩ ḥr ḏd n Ptḥ-ꜥꜣ rsj-jnb≡f nb-ꜥnḫ-tꜣ,du n Sḫm,t-ꜥꜣ.t mri̯.y(t)-Ptḥ n //[Vso 1.4]// Sḫm,t ⟨n⟩ tꜣ [__].t [...] ⟨n⟩ Nb(,t)-ḥtp,t n pꜣ sbꜣ ḥr,j n Ptḥ n pꜣ sbꜣ jsy n Ptḥ sḏm-nḥ,wt //[Vso 1.5]// ⟨n⟩ ⸢nꜣ⸣ [nṯr.pl] ⸢jm,j⸣ pr-Ptḥ n Jmn-Rꜥw nb-{stt}⟨Ns,t,pl⟩-tꜣ,du pꜣ ⟨rhnj⟩ ꜥꜣ n Pry-nfr n Jmn-n-ḥw,t-nṯr.pl n psḏ,t //[Vso 1.6]// jm,jt pr-Ptḥ ⸢n⸣ ⸢Bꜥ~jrꜣ~tj⸣ n Qdš,t n Jw~nꜣ~y,t ⟨n⟩ Bꜥ~jrꜣ~y-Ḏꜣ~pw~nꜣ n Spd,w n Smꜣ,t nb(,t)-ꜥnḫ-tꜣ,du n //[Vso 1.7]// Pꜣ-Rꜥw n ʕʕ? ʕ n? ʕsḫ,t-Rꜥw? n Ptḥ ḏd-šps,j n Šzm,tt nb,t-ꜥnḫ-tꜣ,du n Ptḥ ḫnt,y-tꜣ~nn,t n //[Vso 1.8]// Ptḥ ẖr,j-bꜣqꜣ≡f n Nb-mꜣꜥ,t-Rꜥw-{ḫnm,t}⟨ḫnm,t⟩-Ptḥ n Ḥw,t-Ḥr,w nb(,t)-nhꜣy(,t)-rsj(,t) m rn=st ⟨n⟩ Mḥy,t-wr,t //[Vso 1.9]// n Sbjwk n Mri̯.y-Rꜥw [...] {Mri̯.y-Rꜥw}⟨Mr-wr⟩ n Tꜣ-wr,t (n) pꜣ hꜣbnj n Sḫm,t n nb(,t)-Tp-n-jn,t n Jmn b(ꜣ),t [...] ⟨ꜥ⟩b,t n Ptḥ nb-Smn-mꜣꜥ,t //[Vso 1.10]// n Ptḥ nb-Ḥm,w ⟨n⟩ Ḥp m pr-Ptḥ n Jnp,w wt(,j) ḫnt,j-zḥ-nṯr nb-tꜣ-ḏsr,t n Wsjr nb-Rꜣ-stꜣ,pl //[Vso 2.1]// n ʕ[Wnn-n]fr{,t}? ʕḥr,j? jz,t.pl [...] rw,t-jz,t n psḏ,t jm,j-wr,t n nsw,y-bj,t.pl n,tj ⟨m⟩ jm,j-wr,t n,tj ḥr jmn,t Ḥw,t-kꜣ-Ptḥ n nṯr [nb] [ntr],yt //[Vso 2.2]// nb(.t) n,tj m sw[ꜣ,w] [n] Mn-nfr "Siehe, ⟨ich⟩ bete (wörtl.: sage) zu Ptah, dem Großen, der südlich seiner Mauer ist, Herr von Anchtawi/Memphis, zu Sachmet, der Großen, geliebt von Ptah, zu Sachmet, ⟨vom⟩ [...]-Gebäude, ⟨zu⟩ Nebethetepet vom Oberen Tor, zu Ptah vom Alten Tor, zu Ptah, der die Bitten erhört, ⟨zu⟩ den [Göttern], die sich in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) befinden, zu Amun-Re, Herr der Throne-der-beiden-Länder (Karnak), dem großen {Stirn/Felskuppe} ⟨Widder⟩ von Perunefer (Hafen von Memphis?), zu Amun des Hauses der Götter, zu der Neunheit, die in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) ist, zu Baalat, zu Qudschu/Qadesch, zu Inyt/Anat(?), ⟨zu⟩ Baal-Saphon, zu Sopdu, zu Semat, Herrin von Memphis, zu Re vom Bereich des Feld-des-Re (?), zu Ptah, dem erhabenen Djed-Pfeiler, zu Schesemtet, Herrin von Anchtawi/Memphis, zu Ptah, dem Vordersten des Tschenenet-Heiligtums, zu Ptah, der unter seinem Moringa-Baum ist, zu Nebmaatre-ist-⟨vereint⟩-mit-Ptah {Brunnen}, zu Hathor, Herrin der südlichen Sykomore in ihrem Namen ⟨von⟩ Mehetweret, zu Sobek von (?) Meryre (oder: Moeris), zu Thoeris ⟨vom⟩ Ebenholzbaum, zu Sachmet, {zur} Herrin von (dem Ort) Tep-en-inet, zu Amun ⟨vom Lat⟩tich(?), zu Ptah, dem Herrn von (dem Ort) Semen-Maat, zu Ptah, dem Herrn von Hemu, ⟨zu⟩ Apis in Per-Ptah (oder: im Haus des Ptah), zu Anubis, dem Balsamierer, dem Vordersten des Gotteszeltes, dem Herrn der Nekropole, zu Osiris, dem Herrn von Rosetau, zu [...-no]fret, dem Vorsteher(?) der Mannschaft(?) (oder: zu [On]nophris von Rut-isut?), zu der Neunheit der Westseite (d.h. des Totenreichs), zu den Königen von Ober- und Unterägypten, die ⟨auf⟩ der Westseite (d.h. im Totenreich) sind, die im Westen von Hutkaptah/Memphis sind, zu [jedem] Gott und jeder [Göt]tin, die in der Umgebung von Memphis sind:" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 1.3]

• ḥḏ.w jꜣq.t //[2.5]// n nꜣ tꜣ~rꜣ ꜥb.w n tꜣ dd "(Es gibt) Zwiebel und Lauch von den tr-Feldern, (und) Lattich vom dd-Garten." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [2.4]

• bw jri̯=f wnmj sj~m,w.pl nb(.w) dj m-ḏi̯=j //[11,11]// ḥr,j ꜥb,t.pl ""Außer Lattich isst Seth hier bei mir kein Kraut."" sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [11,10]

• jw=f (ḥr) wnmj //[11,12]// nꜣ ꜥb,t.pl n,tj sw (ḥr) wnmj=w m-dwn,wj zp-2 "Dann aß er den Lattich, den er tatsächlich (zu) essen (pflegte)." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [11,11]

sawlit

COLLOC: NB.T-ꜤNḪ-TꜢ.WJ, "HERRIN VON ANCH-TAWI"|"" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • PR-JMN-RꜤW-NSWT-NṮR.W, "[KARNAKTEMPEL]"|""

root:Jꜥb.w, "Der sich Vereinigende"|"" • Jꜥb.t, "Iabet"|"Iabet" • jꜥb, "(zusammen)harken; kämmen"|"to rake (?) together; to comb (?)" • jꜥb, "[ein Napf]"|"[a bowl (for incense, for water used by a scribe)]" • jꜥb, "(sich) vereinigen; (jmdm. etwas) übergeben; beschenken"|"to unite; to be united; to hand over to" • jꜥb, "[unklar]"|"" • jꜥb.y, "[unklar]"|"" • jꜥb.w, "[ein Trauergestus (?) ("aufgelöstes Haar")]"|"[a sign of mourning (loosened, unkempt hair?)]" • jꜥb.t, "Gebinde (als Opfer); Speisenzusammenstellung"|"bunch (?) (of offerings); heap (?) (of offerings)" • ꜥb.w, "Kornaufhäufer (?)"|"pitchfork wielder (?)" • ꜥb.wt, "Gabel; gabelförmiges Zepter"|"staff of office; pitchfork" • ꜥb.t, "Abet-Spiel (ein Spiel mit Stöcken)"|"Abet-game (a game using staffs)" • ꜥb.t, "[ein Krug]"|"[a jar]" • ꜥb.t, "Blumenstrauß (?)"|"" • ꜥbb, "glattstreichen (?) (beim Töpfern)"|"to make shiny (?); to smooth (?)" • ꜥbb, "(an die Tür) klopfen (?)"|"to knock (?) (on the door)" • ꜥbb, "harken; (mit der Gabel) ernten (?)"|"to use a pitchfork"

2 times • 1 times

glyphs:D36: 3 times • D58: 3 times • Z3A: 3 times • X1: 2 times • Z5: 2 times • M2: 2 times • Z7: 1 times
NK: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Lattich: 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

ꜥb.w

"Kornaufhäufer (?)"|"pitchfork wielder (?)"|substantive•substantive_masc|ID:36760|Wb 1, 176.15

• ẖr,t r{r}=sn jri̯.w m ꜥb,w.pl mj [...] //[6]// ẖr [...] jw tw=tw ḥr ḫtm [...] ḥr [...] "Der Bedarf für sie (die Tiere?) ist das, was durch die Kornaufhäufer (?) gemacht wurde ... Nekropolenverwaltung ... indem man versiegelt ..." bbawbriefe:oGardiner 71//Brief des Mesu an den Wesir Pa-ser: [5]

bbawbriefe

COLLOC: ḪR, "KÖNIGSGRAB; KÖNIGSNEKROPOLE; NEKROPOLENVERWALTUNG"|"TOMB; NECROPOLIS" • TW=TW, "MAN [PRÄS.I-PRON. SG.3.C.]"|"" • ḪTM, "SIEGELN;

VERSCHLIESSEN; UMSCHLIESSEN"|"TO SEAL; TO PUT A SEAL ON"
root:Jꜥb.w, "Der sich Vereinigende"|""•Jꜥb.t, "Iabet"|"Iabet"•jꜥb, "(zusammen)harken; kämmen"|"to rake (?) together; to comb (?)"•jꜥb, "[ein Napf]"|"[a bowl (for incense, for water used by a scribe)]"•jꜥb, "(sich) vereinigen; (jmdm. etwas) übergeben; beschenken"|"to unite; to be united; to hand over to"•jꜥb, "[unklar]"|""•jꜥb.y, "[unklar]"|""•jꜥb.w, "[ein Trauergestus (?) ("aufgelöstes Haar")]"|"[a sign of mourning (loosened, unkempt hair?)]"•jꜥb.t, "Gebinde (als Opfer); Speisenzusammenstellung"|"bunch (?) (of offerings); heap (?) (of offerings)"•ꜥb.w, "Lattich"|"lettuce"•ꜥb.wt, "Gabel; gabelförmiges Zepter"|"staff of office; pitchfork"•ꜥb.t, "Abet-Spiel (ein Spiel mit Stöcken)"|"Abet-game (a game using staffs)"•ꜥb.t, "[ein Krug]"|"[a jar]"•ꜥb.t, "Blumenstrauß (?)"|""•ꜥbb, "glattstreichen (?) (beim Töpfern)"|"to make shiny (?); to smooth (?)"•ꜥbb, "(an die Tür) klopfen (?)"|"to knock (?) (on the door)"•ꜥbb, "harken; (mit der Gabel) ernten (?)"|"to use a pitchfork"
NK: 1 times
unknown: 1 times
Kornaufhäufer (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ꜥb.w

"Reiniger"|"purifier"|substantive•substantive_masc|ID:36780|Meeks, AL 77.0607; ONB 97
root:ꜥb, "Feind; Opfer"|"enemy; victim"•ꜥb, "rein sein; reinigen"|"to purify; to be pure"•ꜥb, "Reiniger (Priester)"|"purifier (a priest)"•ꜥb, "verunreinigen; besudeln"|"to dirty; to pollute"•ꜥb, "[ein Heiligtum]"|"[a sanctuary]"•ꜥb, "[ein Mineral]"|"[a mineral]"•ꜥb.w, "Unheil; Sündhaftes; Schmutz; Infektion"|"impurity; taint"•ꜥb.w, "Reinigung; Reinheit"|"purification; purity"•ꜥbꜣbꜣ, "[Verb]"|""•ꜥbꜥb.t, "Reinigung (?)"|"purification (?)"•sꜥb, "reinigen"|"to cleanse; to purify"

ꜥb.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856344|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 69
root:ꜥb.wtj, "Gehörnter"|""•ꜥbw.tw, "Abutu (Hund)"|"Abutu (a dog)"•ꜥb, "Horn (vom Huftier); Stachel (vom Skorpion)"|"horn (of hoofed animals); sting (of a scorpion)"•ꜥb, "Ab (Name oder Bez. eines Windhundes)"|"Ab (a dog's name?)"•ꜥb, "Bogen (aus Horn)"|""•ꜥb, "Mahl"|""•ꜥb.j, "gehörnt"|""•ꜥb.wj, "Die beiden Hörner"|"Two-horns"•ꜥb.wtj, "der Gehörnte (auch von Osiris)"|"horned one (the king, Osiris)"•ꜥb.wtt, "die Gehörnte (Reichsgöttin von O.Äg.)"|"horned one (tutelary goddess of Upper Egypt)"•ꜥb.t, "Bearbeiterin von Horn"|"worker of horn"•ꜥb.t, "[ein Utensil zur Mundöffnung]"|"abet-utensil (for the Opening-of-the-mouth ceremony)"•ꜥb.t, "Mahlzeit (o. Ä.)"|"meal"•ꜥb.t, "Gesellschaft"|""•ꜥbw, "[Name eines Hundes]"|""

ꜥb.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:866756|CT VI, 335f

ꜥb.w-rꜣ

"Frühstück ("Reinigung des Mundes")"|"breakfast (lit. purification of the mouth)"|substantive|ID:36830|Wb 1, 175.19; LÄ III, 1164
•//[1]// sṯr ḥꜣ,tt wꜣḏ msdm,t jrp ꜥb,w-rꜣ //[2]// tꜣ-nbs dꜣb nbs snḏ ḥpš jwꜥ spr //[3]// ḥṯ pzn ꜥg,t z(w),t šꜥ(w),t dp,t //[4 senkrecht]// tꜣ-rtḥ //[4 waagerecht]// gs.w sḫ,t ḥḏ.t ⟨⟨sḫ,t⟩⟩ wꜣḏ.t jꜣ,tt (ḏsr,t) jꜣ,tt //[5]// ḥbnn,(w)t sḫp,t "Weihrauch, das beste Salböl, grüne Schminke, schwarze Augenschminke (Bleiglanz), Wein (Getränk), Frühstück ("Reinigung des Mundes"), Christusdornfrucht-Brot, Feige, Frucht des Christusdornes Gänsebraten, Schenkel (allg.), [Fleischstück (Keule mit Knochen)], Rippenstück, Hetj-Brot, Pezen-Brot, Getreideröstgut, Schaut-Kuchen, Depet-Gebäck, Retech-Brot, Gesu-Brothälften, weiße (gemahlene) Körner, grüne (frische) ⟨⟨Körner⟩⟩, Jatet-Getränk, (Djeseret-)Jatet-Getränk, Hebenenut-Brot und Sechepet-Getränk." bbawgrabinschriften:Opferplatte//Opfertisch-Beischriften: [1]
•//[5. Reihe v.u.:1]// ḥtp nswt wsḫ,t 2 //[5:2]// ꜥb,w-rꜣ šns 1 //[5:3]// ⟨⟨ꜥb,w-rꜣ⟩⟩ ḏwj,w 1 //[5:4]// tꜣ-wt 1 //[5:5]// tꜣ-rtḥ 1 //[5:6]// fꜣj.t šns 1 ꜥ(j) 1 //[5:7]// šns ⸢1⸣ ḏwj,w ⸢1⸣ n šb(,w) //[5:8]// sw,t 1 "2 mal Hof-Königsopfer, 1 mal Frühstücksgebäck, 1 mal ⟨Frühstücks⟩(getränk)krüge, 1 mal Wet-Brot, 1 mal Retech-Brot, 1 mal Schenes-Gebäck (zum) Tragen, ein Napf, 1 mal Schenes-Gebäck (und) 1 Getränke-Krug für die Hauptmalzeit, 1 mal Sut-Fleisch;" bbawgrabinschriften:Innenkammer//Opferliste: [5. Reihe v.u.:1]
•smꜣ.n=j tp-tꜣ m ꜥb,w-rꜣ nswt [ꜥ_?] [ꜥn_?] jwḥ m pꜣw,t.pl "Ich vereinigte die Hinterbliebenen (wörtl.: Erdbewohner) mit dem königlichen Frühstück ... gesprengt/geschmiert auf die Opferkuchen." bbawramessiden:Millionenjahrhaus Ramses I.//Stelentext: [x+12]
bbawgrabinschriften, bbawramessiden
COLLOC:ŠNS, "[EIN GEBÄCK]; [EIN KUCHEN]"|"[A KIND OF BAKED GOODS]"•1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"•ḎWJ.W, "[EIN KRUG (AUS TON)]"|"[A POTTERY JAR]"
(D154B): 1 times
glyphs:D154B: 1 times
OK & FIP: 3 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Frühstück ("Reinigung des Mundes"): 2 times • Frühstück: 2 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ꜥb.wj

"Die beiden Hörner"|"Two-horns"|entity_name•gods_name|ID:500827|Hornung, Amduat II, 413
•nb ꜥb.du //[5]// qꜣj ꜣtf nb snḏ ꜥꜣ šf,(y)t.pl "Herr der beiden Hörner, mit hoher Atef-Krone, Herr der Ehrfurcht, groß an Würde," sawlit:Stele des Chentichetiemhat (Oxford QC 1109)//⟨Stele des Chentichetiemhat (Oxford QC 1109)⟩: [4]
•wpj.n=j ꜥb,du n dmḏ "Ich habe die Beiden Hörner wegen der Zusammenfügung(?) getrennt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 064: [14]
•ḥnꜥ sꜥḥ,w Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw m Pj mj ꜥb,du Wsjr "Und die Würde des Osiris NN, gerechtfertigt, ist in Pe wie die Beiden Hörner des Osiris."

tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 144: [4]
•//[441]// j ꜥb,wj pr.j m Zꜣw,tj n ꜥšꜣ-ḫrw=j ḥr md,t "Oh, Doppelhorn, der aus Assiut stammt, ich war bei keiner Rede geschwätzig." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 125: [441]
sawlit, tb
COLLOC: ꜣTF, "ATEF-KRONE (KRONE DER GÖTTER)"|"ATEF-CROWN" • ZꜢ.WTJ, "ASSIUT"|"ASYUT" • SꜤḤ, "RANG; WÜRDE"|"RANK; DIGNITY"
root: ꜥb.wtj, "Gehörnter"|"" • ꜥbw.tw, "Abutu (Hund)"|"Abutu (a dog)" • ꜥb, "Horn (vom Huftier); Stachel (vom Skorpion)"|"horn (of hoofed animals); sting (of a scorpion)" • ꜥb, "Ab (Name oder Bez. eines Windhundes)"|"Ab (a dog's name?)" • ꜥb, "Bogen (aus Horn)"|"" • ꜥb, "Mahl"|"" • ꜥb.j, "gehörnt"|"" • ꜥb.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥb.wtj, "der Gehörnte (auch von Osiris)"|"horned one (the king, Osiris)" • ꜥb.wtt, "die Gehörnte (Reichsgöttin von O.Äg.)"|"horned one (tutelary goddess of Upper Egypt)" • ꜥb.t, "Bearbeiterin von Horn"|"worker of horn" • ꜥb.t, "[ein Utensil zur Mundöffnung]"|"abet-utensil (for the Opening-of-the-mouth ceremony)" • ꜥb.t, "Mahlzeit (o. Ä.)"|"meal" • ꜥb.t, "Gesellschaft"|"" • ꜥbw, "[Name eines Hundes]"|""
1 times
glyphs:F16: 2 times
TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
GBez: 2 times • Hörnerkrone des Osiris: 1 times • Die beiden Hörner: 1 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • GODS_NAME: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

ꜥb.wj=fj-m-sḏ.t

"der dessen beiden Hörner in Flammen sind"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853975|LGG II, 81

ꜥb.wj=fj-tp=f

"der dessen Hörner auf ihm sind"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:878666|LGG II, 81

ꜥb.wt

"Gabel; gabelförmiges Zepter"|"staff of office; pitchfork"|substantive•substantive_fem|ID:36800|Wb 1, 176.16; FCD 41
• Rꜥw j:dr sw m s,t=f dj Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw m s,t=f bꜣq=⟨f⟩ [ḥr] [ꜥb,wt] "Re, vertreibe ihn von seinem Platz und setze Pepi Neferkare auf seinen Platz, damit ⟨er⟩, das $ꜥb.wt$-Zepter tragend, wohlbehalten sei." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 476: [N/A/W inf 14 = 899]
• [ꜥb,(w)t] "[Gegabeltes Zepter.]" bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 71C: [P/F/Ne IV 17]
•//[Nt/F/Ne AV inf, casier 28= 320]// ꜥb,(w)t "Gegabeltes Zepter." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 71C: [Nt/F/Ne AV inf, casier 28 = 320]
• [...] //[N/V/W 86= 1350+86]// nṯr-ꜥꜣ jm.j ꜥ[b,(w)t]=[k] [n] [Ppy] [Nfr-kꜣ-Rꜥw] [...] "[...]; Großer Gott, reiche [Pepi Neferkare dein] ⸢$ꜥb.wt$-Szepter⸣, [...]." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 571: [N/V/W 86 = 1350+86]
• Rꜥw jm.j ꜥ=k n Ppy pn nṯr-ꜥꜣ jm.j ꜥb,t=k n Ppy pn ꜥnḫ=f ḏ,t "Re, reiche diesem Pepi deinen Arm; Großer Gott, reiche diesem Pepi dein $ꜥb.wt$-Szepter, damit er ewig lebe." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 571: [P/V/W 37 = 666]
bbawpyramidentexte
COLLOC: BꜢQ, "HELL SEIN; KLAR SEIN; WOHLBEHALTEN SEIN (LASSEN)"|"TO BE BRIGHT; TO BE CLEAR (OF CHARACTER); TO BE WELL" • PPY, "PEPI"|"PEPY" • S.T, "SITZ; STELLE; STELLUNG; THRON; WOHNSITZ"|""
root: Jꜥb.w, "Der sich Vereinigende"|"" • Jꜥb.t, "Iabet"|"Iabet" • jꜥb, "(zusammen)harken; kämmen"|"to rake (?) together; to comb (?)" • jꜥb, "[ein Napf]"|"[a bowl (for incense, for water used by a scribe)]" • jꜥb, "(sich) vereinigen; (jmdm. etwas) übergeben; beschenken"|"to unite; to be united; to hand over to" • jꜥb, "[unklar]"|"" • jꜥb.y, "[unklar]"|"" • jꜥb.w, "[ein Trauergestus (?) ("aufgelöstes Haar")]"|"[a sign of mourning (loosened, unkempt hair?)]" • jꜥb.t, "Gebinde (als Opfer); Speisenzusammenstellung"|"bunch (?) (of offerings); heap (?) (of offerings)" • ꜥb.w, "Lattich"|"lettuce" • ꜥb.w, "Kornaufhäufer (?)"|"pitchfork wielder (?)" • ꜥb.t, "Abet-Spiel (ein Spiel mit Stöcken)"|"Abet-game (a game using staffs)" • ꜥb.t, "[ein Krug]"|"[a jar]" • ꜥb.t, "Blumenstrauß (?)"|"" • ꜥbb, "glattstreichen (?) (beim Töpfern)"|"to make shiny (?); to smooth (?)" • ꜥbb, "(an die Tür) klopfen (?)"|"to knock (?) (on the door)" • ꜥbb, "harken; (mit der Gabel) ernten (?)"|"to use a pitchfork"
OK & FIP: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
gabelförmiges Szepter: 3 times • gabelförmiges Zepter: 3 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

ꜥb.wtj

"der Gehörnte (auch von Osiris)"|"horned one (the king, Osiris)"|epitheton_title•epith_king|ID:36810|Wb 1, 174.2-3
root: ꜥb.wtj, "Gehörnter"|"" • ꜥbw.tw, "Abutu (Hund)"|"Abutu (a dog)" • ꜥb, "Horn (vom Huftier); Stachel (vom Skorpion)"|"horn (of hoofed animals); sting (of a scorpion)" • ꜥb, "Ab (Name oder Bez. eines Windhundes)"|"Ab (a dog's name?)" • ꜥb, "Bogen (aus Horn)"|"" • ꜥb, "Mahl"|"" • ꜥb.j, "gehörnt"|"" • ꜥb.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥb.wj, "Die beiden Hörner"|"Two-horns" • ꜥb.wtt, "die Gehörnte (Reichsgöttin von O.Äg.)"|"horned one (tutelary goddess of Upper Egypt)" • ꜥb.t, "Bearbeiterin von Horn"|"worker of horn" • ꜥb.t, "[ein Utensil zur Mundöffnung]"|"abet-utensil (for the Opening-of-the-mouth ceremony)" • ꜥb.t, "Mahlzeit (o. Ä.)"|"meal" • ꜥb.t, "Gesellschaft"|"" • ꜥbw, "[Name eines Hundes]"|""

ꜥb.wtt

"die Gehörnte (Reichsgöttin von O.Äg.)"|"horned one (tutelary goddess of Upper Egypt)"|epitheton_title•epith_god|ID:36820|Wb 1, 174.4
• [...] ⸢ꜤNḫb,t?⸣ ḥr,t-dp-ḫꜣs,t,pl smꜣ,t Ꜥꜥb,wtt? //[pMoskau 167, Frg. I,5]// [...] [nr],pl j~ty,t ḥwj.t ḫrw[,y.pl] //[pMoskau 167, Frg. I,6]// [...] [j]ꜣw //[pMoskau 167, Frg. I.7]// [...] "[---] [Nechbet], die Vorsteherin der Fremdländer, die Wildkuh, die Gehörnte [---] [Herrin (o.ä.) des] Schreckens, Fürstin, die die Unruhestifter schlägt, [---] preisen [---]" sawlit:pMoskau o.Nr. + pMoskau 167//Mythologische Geschichte: [pMoskau 167, frg. I,4]
sawlit

COLLOC: ḤR.JT-TP-ḪꜢS.WT, "DIE VORSTEHERIN DER FREMDLÄNDER"|"" • JTY.T, "KÖNIGIN; HERRSCHERIN"|"SOVEREIGN" • SMꜢ.T, "WILDKUH"|""
root: ʿb.wtj, "Gehörnter"|"" • ʿbw.tw, "Abutu (Hund)"|"Abutu (a dog)" • ʿb, "Horn (vom Huftier); Stachel (vom Skorpion)"|"horn (of hoofed animals); sting (of a scorpion)" • ʿb, "Ab (Name oder Bez. eines Windhundes)"|"Ab (a dog's name?)" • ʿb, "Bogen (aus Horn)"|"" • ʿb, "Mahl"|"" • ʿb.j, "gehörnt"|"" • ʿb.w, "[Substantiv]"|"" • ʿb.wj, "Die beiden Hörner"|"Two-horns" • ʿb.wtj, "der Gehörnte (auch von Osiris)"|"horned one (the king, Osiris)" • ʿb.t, "Bearbeiterin von Horn"|"worker of horn" • ʿb.t, "[ein Utensil zur Mundöffnung]"|"abet-utensil (for the Opening-of-the-mouth ceremony)" • ʿb.t, "Mahlzeit (o. Ä.)"|"meal" • ʿb.t, "Gesellschaft"|"" • ʿbw, "[Name eines Hundes]"|""
glyphs:X1: 2 times • F16: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
die Gehörnte (Reichsgöttin von O.Äg.): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ʿb.t

"Bearbeiterin von Horn"|"worker of horn"|substantive•substantive_fem|ID:36390|Wb 1, 175.2

root: ʿb.wtj, "Gehörnter"|"" • ʿbw.tw, "Abutu (Hund)"|"Abutu (a dog)" • ʿb, "Horn (vom Huftier); Stachel (vom Skorpion)"|"horn (of hoofed animals); sting (of a scorpion)" • ʿb, "Ab (Name oder Bez. eines Windhundes)"|"Ab (a dog's name?)" • ʿb, "Bogen (aus Horn)"|"" • ʿb, "Mahl"|"" • ʿb.j, "gehörnt"|"" • ʿb.w, "[Substantiv]"|"" • ʿb.wj, "Die beiden Hörner"|"Two-horns" • ʿb.wtj, "der Gehörnte (auch von Osiris)"|"horned one (the king, Osiris)" • ʿb.wtt, "die Gehörnte (Reichsgöttin von O.Äg.)"|"horned one (tutelary goddess of Upper Egypt)" • ʿb.t, "[ein Utensil zur Mundöffnung]"|"abet-utensil (for the Opening-of-the-mouth ceremony)" • ʿb.t, "Mahlzeit (o. Ä.)"|"meal" • ʿb.t, "Gesellschaft"|"" • ʿbw, "[Name eines Hundes]"|""

ʿb.t

"Abet-Spiel (ein Spiel mit Stöcken)"|"Abet-game (a game using staffs)"|entity_name•artifact_name|ID:36400|Wb 1, 175.3

root: Jʿb.w, "Der sich Vereinigende"|"" • Jʿb.t, "Iabet"|"Iabet" • jʿb, "(zusammen)harken; kämmen"|"to rake (?) together; to comb (?)" • jʿb, "[ein Napf]"|"[a bowl (for incense, for water used by a scribe)]" • jʿb, "(sich) vereinigen; (jmdm. etwas) übergeben; beschenken"|"to unite; to be united; to hand over to" • jʿb, "[unklar]"|"" • jʿb.y, "[unklar]"|"" • jʿb.w, "[ein Trauergestus (?) ("aufgelöstes Haar")]"|"[a sign of mourning (loosened, unkempt hair?)]" • jʿb.t, "Gebinde (als Opfer); Speisenzusammenstellung"|"bunch (?) (of offerings); heap (?) (of offerings)" • ʿb.w, "Lattich"|"lettuce" • ʿb.w, "Kornaufhäufer (?)"|"pitchfork wielder (?)" • ʿb.wt, "Gabel; gabelförmiges Zepter"|"staff of office; pitchfork" • ʿb.t, "[ein Krug]"|"[a jar]" • ʿb.t, "Blumenstrauß (?)"|"" • ʿbb, "glattstreichen (?) (beim Töpfern)"|"to make shiny (?); to smooth (?)" • ʿbb, "(an die Tür) klopfen (?)"|"to knock (?) (on the door)" • ʿbb, "harken; (mit der Gabel) ernten (?)"|"to use a pitchfork"

ʿb.t

"[ein Krug]"|"[a jar]"|substantive|ID:36410|Wb 1, 176.6; Cauville, Dendara, chapelles osiriennes, Index, BdE 119, 82

root: Jʿb.w, "Der sich Vereinigende"|"" • Jʿb.t, "Iabet"|"Iabet" • jʿb, "(zusammen)harken; kämmen"|"to rake (?) together; to comb (?)" • jʿb, "[ein Napf]"|"[a bowl (for incense, for water used by a scribe)]" • jʿb, "(sich) vereinigen; (jmdm. etwas) übergeben; beschenken"|"to unite; to be united; to hand over to" • jʿb, "[unklar]"|"" • jʿb.y, "[unklar]"|"" • jʿb.w, "[ein Trauergestus (?) ("aufgelöstes Haar")]"|"[a sign of mourning (loosened, unkempt hair?)]" • jʿb.t, "Gebinde (als Opfer); Speisenzusammenstellung"|"bunch (?) (of offerings); heap (?) (of offerings)" • ʿb.w, "Lattich"|"lettuce" • ʿb.w, "Kornaufhäufer (?)"|"pitchfork wielder (?)" • ʿb.wt, "Gabel; gabelförmiges Zepter"|"staff of office; pitchfork" • ʿb.t, "Abet-Spiel (ein Spiel mit Stöcken)"|"Abet-game (a game using staffs)" • ʿb.t, "Blumenstrauß (?)"|"" • ʿbb, "glattstreichen (?) (beim Töpfern)"|"to make shiny (?); to smooth (?)" • ʿbb, "(an die Tür) klopfen (?)"|"to knock (?) (on the door)" • ʿbb, "harken; (mit der Gabel) ernten (?)"|"to use a pitchfork"

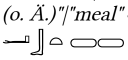
ʿb.t

"[eine Körnerart]"|"[a cereal]"|substantive•substantive_fem|ID:36420|Wb 1, 176.7

• ʿb,t "$ʿb.t$-Korn." bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 173: [Nt/F/Ne AIV 1 = 257]
• ʿb,t "$ʿb.t$-Korn." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 173: [N/F/Ne V 3 = 503]
bbawpyramidentexte
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[eine Körnerart]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

ʿb.t

"[ein Utensil zur Mundöffnung]"|"abet-utensil (for the Opening-of-the-mouth ceremony)"|substantive•substantive_fem|ID:36430|Wb 1, 176.8

• šzp ʿb,t 4 sk rꜣ //[K.3]// jr,tj n (j)m(,j)-rꜣ-pr-n-pr-⟨Jtn⟩ Mry,t-Nj,t mꜣʿ-ḫrw "Empfange die 4 Abet und wische ab den Mund und die Augen des Vorstehers des Atontempels Meryt-Neith, des Gerechtfertigten" bbawamarna:Block aus Grab des Meryt-Neith//[Rechte Inschrift]: [K.2]
bbawamarna
COLLOC: MRW.TJ-NJ.T, "MERUTI-NEITH"|"" • JM.J-Rꜣ-PR-N-PR-JTN, "VORSTEHER DES ATONTEMPELS"|"" • SK, "ABFEGEN; ABWISCHEN"|"TO WIPE (OUT, AWAY)"
root: ʿb.wtj, "Gehörnter"|"" • ʿbw.tw, "Abutu (Hund)"|"Abutu (a dog)" • ʿb, "Horn (vom Huftier); Stachel (vom Skorpion)"|"horn (of hoofed animals); sting (of a scorpion)" • ʿb, "Ab (Name oder Bez. eines Windhundes)"|"Ab (a dog's name?)" • ʿb, "Bogen (aus Horn)"|"" • ʿb, "Mahl"|"" • ʿb.j, "gehörnt"|"" • ʿb.w, "[Substantiv]"|"" • ʿb.wj, "Die beiden Hörner"|"Two-horns" • ʿb.wtj, "der Gehörnte (auch von Osiris)"|"horned one (the king, Osiris)" • ʿb.wtt, "die Gehörnte (Reichsgöttin von O.Äg.)"|"horned one (tutelary goddess of Upper Egypt)" • ʿb.t, "Bearbeiterin von Horn"|"worker of horn" • ʿb.t, "Mahlzeit (o. Ä.)"|"meal" • ʿb.t, "Gesellschaft"|"" • ʿbw, "[Name eines Hundes]"|""
 1 times

glyphs:Z8: 2 times • D36: 1 times • D58: 1 times • X1: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[ein Utensil zur Mundöffnung]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

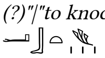
ꜥb.t

"Mahlzeit (o. Ä.)"|"meal"|substantive•substantive_fem|ID:36440|Meeks, AL 78.0675; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 69
root: ꜥb.wtj, "Gehörnter"|"" • ꜥbw.tw, "Abutu (Hund)"|"Abutu (a dog)" • ꜥb, "Horn (vom Huftier); Stachel (vom Skorpion)"|"horn (of hoofed animals); sting (of a scorpion)" • ꜥb, "Ab (Name oder Bez. eines Windhundes)"|"Ab (a dog's name?)" • ꜥb, "Bogen (aus Horn)"|"" • ꜥb, "Mahl"|"" • ꜥb.j, "gehörnt"|"" • ꜥb.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥb.wj, "Die beiden Hörner"|"Two-horns" • ꜥb.wtj, "der Gehörnte (auch von Osiris)"|"horned one (the king, Osiris)" • ꜥb.wtt, "die Gehörnte (Reichsgöttin von O.Äg.)"|"horned one (tutelary goddess of Upper Egypt)" • ꜥb.t, "Bearbeiterin von Horn"|"worker of horn" • ꜥb.t, "[ein Utensil zur Mundöffnung]"|"abet-utensil (for the Opening-of-the-mouth ceremony)" • ꜥb.t, "Gesellschaft"|"" • ꜥbw, "[Name eines Hundes]"|""

ꜥb.t

"Gesellschaft"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856343|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 69
root: ꜥb.wtj, "Gehörnter"|"" • ꜥbw.tw, "Abutu (Hund)"|"Abutu (a dog)" • ꜥb, "Horn (vom Huftier); Stachel (vom Skorpion)"|"horn (of hoofed animals); sting (of a scorpion)" • ꜥb, "Ab (Name oder Bez. eines Windhundes)"|"Ab (a dog's name?)" • ꜥb, "Bogen (aus Horn)"|"" • ꜥb, "Mahl"|"" • ꜥb.j, "gehörnt"|"" • ꜥb.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥb.wj, "Die beiden Hörner"|"Two-horns" • ꜥb.wtj, "der Gehörnte (auch von Osiris)"|"horned one (the king, Osiris)" • ꜥb.wtt, "die Gehörnte (Reichsgöttin von O.Äg.)"|"horned one (tutelary goddess of Upper Egypt)" • ꜥb.t, "Bearbeiterin von Horn"|"worker of horn" • ꜥb.t, "[ein Utensil zur Mundöffnung]"|"abet-utensil (for the Opening-of-the-mouth ceremony)" • ꜥb.t, "Mahlzeit (o. Ä.)"|"meal" • ꜥbw, "[Name eines Hundes]"|""

ꜥb.t

"Blumenstrauß (?)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:859746|Wb 1, 176.9; Charpentier, Recueil, Nr. 236
• jnk Jnp,w jr,j-sšr n(,j) sšr,w ꜥps(.y)? hrw zẖn -1Q- nbꜣ.w.pl wn ꜥ m ẖnr //[D.7]// ẖft(,j).pl m wꜥr,t-ḥtp,t fnḫ jb ḥm-nṯr-Nj,t hrw n(,j) jdẖ.w.pl ḥbs ẖ,t r rꜣ wḏꜥ.w.pl //[D.8]// hrw sš.t(w) pꜣq,t ḥzz.w Ḫnt,j-ḥsr,t m mꜣꜥ smꜥ,t.pl sšm(,w) //[D.9]// ꜥwꜣ,t-Ḥr,w{t}? dwꜣ,t hrw sꜥḥꜥ ꜥb,t.pl ẖnm nṯr=f m mri̯.t.n=f sꜥḥ sw m šzp.t jb=f sḥtp sꜥḥ.pl //[D.10]// šps.w.pl m pri̯.t m-bꜣḥ nb=f jmꜣḫ(,w) Rwḏ-ꜥḥꜣ,w mꜣꜥ-ḫrw ḏd "I was Anubis, keeper of linen of cooked linen (?) on the day of swathing the carrying-poles, one quick of arm in imprisoning enemies in the District of Offerings, one acute, priest of Neith on the day of the smiters, one who keeps silent concerning the utterance of the judges on the day of cutting fine linen, one praised by the one at the fore of the necropolis of Hermopolis in stearing the sounding poles, leader of the ways of Horus of the Netherworld on the day of setting up bouquets (?), one who made his god glad with what he had desired, who ennobled himself with what his heart received, who satisfied the noble dignitaries with what is brought forth in the presence of his lord, the praised one, Rudjahau, the justified one, who says:" sawlit:Stele des Rudjahau (BM EA 159)//⟨Stele des Rudjahau (BM EA 159)⟩: [D.6]
sawlit
COLLOC: JR.J-SŠR.W, "VERWALTER DES LEINENSTOFFS"|"KEEPER OF THE LINEN" • WꜤR.T-ḤTP.T, "WARET-HETEPET"|"" • ḤM-NṮR-NJ.T, "PRIESTER DER NEITH"|""
root: Jꜥb.w, "Der sich Vereinigende"|"" • Jꜥb.t, "Iabet"|"Iabet" • jꜥb, "(zusammen)harken; kämmen"|"to rake (?) together; to comb (?)" • jꜥb, "[ein Napf]"|"[a bowl (for incense, for water used by a scribe)]" • jꜥb, "(sich) vereinigen; (jmdm. etwas) übergeben; beschenken"|"to unite; to be united; to hand over to" • jꜥb, "[unklar]"|"" • jꜥb.y, "[unklar]"|"" • jꜥb.w, "[ein Trauergestus (?) ("aufgelöstes Haar")]"|"[a sign of mourning (loosened, unkempt hair?)]" • jꜥb.t, "Gebinde (als Opfer); Speisenzusammenstellung"|"bunch (?) (of offerings); heap (?) (of offerings)" • ꜥb.w, "Lattich"|"lettuce" • ꜥb.w, "Kornaufhäufer (?)"|"pitchfork wielder (?)" • ꜥb.wt, "Gabel; gabelförmiges Zepter"|"staff of office; pitchfork" • ꜥb.t, "Abet-Spiel (ein Spiel mit Stöcken)"|"Abet-game (a game using staffs)" • ꜥb.t, "[ein Krug]"|"[a jar]" • ꜥbb, "glattstreichen (?) (beim Töpfern)"|"to make shiny (?); to smooth (?)" • ꜥbb, "(an die Tür) klopfen (?)"|"to knock (?) (on the door)" • ꜥbb, "harken; (mit der Gabel) ernten (?)"|"to use a pitchfork"
 1 times
glyphs:D36: 1 times • D58: 1 times • X1: 1 times • M2: 1 times • Z3: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Blumenstrauß (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ꜥb.t-wsḫ.t

"Abet-usechet (Sanktuar in einem Heiligtum)"|"abet-wesekhet (sanctuary in a temple)"|substantive|ID:850347|Wb 1, 176.4-5; Wilson, Ptol. Lexikon, 146

ꜥb.t-zmy.t

"Heiligtum der Nekropole (Osirisheiligtum in Abydos ?)"|english translation missing|substantive|ID:853088|Goyon, Kemi 19, 1969, 32 f.
•//[33,11]// nn ꜥq=k jw ꜥḥ-smy,t ky-ḏd ꜥb,t-smy,t ""Du wirst nicht eintreten in das 'Palais der Nekropole' - andere Lesart: 'Heiligtum der Nekropole'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [33,11]
bbawtotenlit

ꜥb.t-zmy.t

COLLOC: Ḥ-ZMY.T, "PALAST DER NEKROPOLE (OSIRISHEILIGTUM IN ABYDOS ?)"|""• KY-ḎD, "ANDERE LESART; WEITERE MITTEILUNG"|"ANOTHER SAYING" • ꜥQ, "EINTRETEN; BETRETEN; (ETWAS) HINEINFÜHREN; UNTERGEHEN (VON DEN GESTIRNEN)"|"TO ENTER; TO HAVE ENTRÉE; TO USHER (SOMEONE) IN; TO SET (OF SUN)"
𓂝𓃀𓏊𓊃𓏏𓊖 1 times
glyphs:D36: 1 times • D58: 1 times • W10: 1 times • O34: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Heiligtum der Nekropole (Osirisheiligtum in Abydos ?): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ꜥb-Pr-wr

"der das Per-wer reinigt (ein Priester)"|"one who purifies the Per-wer (a priest)"|epitheton_title•title|ID:36450|Wb 1, 175.12; Wilson, Ptol. Lexikon, 144

ꜥb-Pr-wr

"der das Per-wer reinigt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861575|LGG II, 84

ꜥb-njꜣ.w

"Jahr (wörtl.: "Horn des Steinbocks")"|"year"|substantive|ID:36460|Wb 1, 173.16; Wilson, Ptol. Lexikon, 143

ꜥbꜣ

"[ein Zepter]"|"aba-scepter"|substantive•substantive_masc|ID:36480|Wb 1, 176.17-18; FCD 40
• ḥ[w]i̯=[k] [m] ⸢ꜥbꜣ⸣ ḫrp=k //[P/F/E 18= 146]// m jꜣꜣ,t j:wḏ=k mdw n nṯr.pl "[Du] sollst [mit] dem $ꜥbꜣ$-Szepter ⸢schlagen⸣ und mit dem Ruten-Szepter leiten und den Göttern Befehle erteilen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 459: [P/F/E 17 = 145]
• ꜥbꜣ.pl n Ḏḥwtj "Thot gehören die ꜥbꜣ-Stäbe." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 031: [9]
• //[P/C med/W 50= 364]// j:ḥj={j}f m ꜥbꜣ ḫrp={j}f m jꜣꜣ,t "Er soll mit dem $ꜥbꜣ$-Szepter schlagen und mit dem Ruten-Szepter leiten." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 511: [P/C med/W 50 = 364]
• [...] ⸢ḥ⸣y.n=f m ꜥbꜣ ḫrp.n=f m jꜣꜣ,t "[...]; er hat mit seinem $ꜥbꜣ$-Szepter geschlagen und mit seinem Ruten-Szepter geleitet." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 691D: [N/A/N 64 = 1013]
• ḥy=f m ꜥbꜣ ḫrp=f m jꜣꜣ,t "Er wird mit dem $ꜥbꜣ$-Szepter schlagen und mit dem Ruten-Szepter leiten." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 511: [N/C post/W 22 = 1077]
bbawpyramidentexte, tb
COLLOC: JꜢꜢ.T, "ZWEIG; RUTE"|"TWIG; ROD" • ḪRP, "LEITEN; BEAUFSICHTIGEN"|"TO GOVERN; TO CONTROL; TO ADMINISTER" • MNḤ.J, "PAPYRUSFÖRMIG"|"PAPYRIFORM"
root: ꜥbꜣ, "Opferstein; Altar"|"offering table; altar" • ꜥbꜣ, "funkeln; leuchten; etwas erleuchten"|"to shine (on); to glitter" • ꜥbꜣ, "Licht"|"light" • ꜥbꜣ, "Leuchtender (Horus)"|"shining one (the king, Horus)" • ꜥbꜣ, "Taube"|"pigeon" • ꜥbꜣ, "Aba-Zepter"|"Aba-scepter" • ꜥbꜣ, "einwirken"|"" • ꜥbꜣ, "[Substantiv]"|"" • ꜥbꜣ.yt, "Altar"|"offering table" • ꜥbꜣ.yt, "Lenkseil; Fessel"|"rope" • ꜥbꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜥbꜣ.t, "Einwirkung"|"" • mꜥbꜣ, "dreißig"|"thirty" • mꜥbꜣ, "[ein Speer]"|"spear" • mꜥbꜣ.yt, "Gerichtshof der Dreißig"|"tribunal of 30 (judicial body)" • mꜥbꜣ.w, "die dreißig Felder (des Brettspiels)"|"the thirty (squares, of the board game senet)" • mꜥbꜣ.t, "[ein Schiff]"|"" • sꜥb, "ausstatten; schmücken"|"to equip" • sꜥbꜣ, "in Furcht sein (bildl.)"|"" • sꜥbꜣ, "einweisen"|"command"
OK & FIP: 29 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 29 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein Zepter]: 29 times • [Stab]: 1 times
SUBSTANTIVE: 30 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 30 TIMES • SINGULAR: 29 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 17 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES

ꜥbꜣ

"Opferstein; Altar"|"offering table; altar"|substantive•substantive_masc|ID:36530|Wb 1, 177.7-9
• jri̯ n nṯr [jri̯]=f n=k mj,tt m ꜥꜣb,t n.t swꜣḏ ꜥbꜣ m ḫti̯.t "Tue (etwas) für den Gott, damit er für dich Gleiches tue, mit Opfergaben zur reichlichen Versorgung der Altäre, und mit Inschriften." sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+5,2]
• šzp=f ꜥbꜣ //[P/C med/W 44= 358]// ḫrp=f rꜣ-nṯr.pl "Er wird seine Opferplatte empfangen und den 'Mund-der-Götter'-Altar leiten." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 511: [P/C med/W 43 = 357]
• //[Sp.6-7:8]// ꜥbꜣ n wdn 12 "Opfer-Altar - 12" bbawamarna:Block: ohne Nr.//[Opferliste:1-11]: [Sp.6-7:8]
• jw rdi̯=⟨tw⟩ n=sn pr,t-ḫrw.pl //[30]// ḥr ꜥbꜣ n nṯr-ꜥꜣ m-ḫr,t-hrw n,t rꜥw-nb "⟨Man⟩ gewährt ihnen Invokationsopfer auf dem Altar des großen Gottes (Osiris) im täglichen Zyklus." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//2. Kolophon: [29]
• ꜣḫ n=k st r ḫti̯ ḥr ꜥbꜣ "Das ist dir nützlicher als Inschriften auf dem Opferstein." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 169: [572]
bbawamarna, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: ḪTI̯, "EINRITZEN; GRAVIEREN"|"TO CARVE; TO INSCRIBE" • ḎꜢ.W, "ERFREULICHE SACHE"|"JOYOUS ONE" • SQD, "BOOTSBAUER (?); BAUHERR"|"BOAT-BUILDER (?); WOODCUTTER (?)"
root: ꜥbꜣ, "[ein Zepter]"|"aba-scepter" • ꜥbꜣ, "funkeln; leuchten; etwas erleuchten"|"to shine (on); to glitter" • ꜥbꜣ, "Licht"|"light" • ꜥbꜣ, "Leuchtender (Horus)"|"shining one (the king, Horus)" • ꜥbꜣ, "Taube"|"pigeon" • ꜥbꜣ, "Aba-Zepter"|"Aba-scepter" • ꜥbꜣ, "einwirken"|"" • ꜥbꜣ, "[Substantiv]"|"" • ꜥbꜣ.yt, "Altar"|"offering table" • ꜥbꜣ.yt, "Lenkseil; Fessel"|"rope" • ꜥbꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜥbꜣ.t, "Einwirkung"|"" • mꜥbꜣ, "dreißig"|"thirty" • mꜥbꜣ, "[ein Speer]"|"spear" • mꜥbꜣ.yt, "Gerichtshof der Dreißig"|"tribunal of 30 (judicial body)" • mꜥbꜣ.w, "die dreißig Felder (des Brettspiels)"|"the thirty (squares, of the board game senet)" • mꜥbꜣ.t, "[ein Schiff]"|"" • sꜥb, "ausstatten; schmücken"|"to equip" • sꜥbꜣ, "in Furcht sein (bildl.)"|"" • sꜥbꜣ,

"einweisen"|"command"

3 times • (D36-N5-M131): 1 times • 1 times • 1 times • (D36-D58-O230): 1 times • (D36-D58-S42-O230): 1 times • 1 times • 1 times • (D36-D58-G29A-O39): 1 times • (S42-O21B): 1 times • 1 times

glyphs:D36: 11 times • D58: 10 times • S42: 9 times • O39: 4 times • O230: 2 times • G1: 2 times • Z2: 2 times • G29: 2 times • N5: 1 times • M131: 1 times • Z7: 1 times • D42: 1 times • Z2A: 1 times • G29A: 1 times • O21B: 1 times • G43: 1 times

MK & SIP: 11 times • NK: 8 times • OK & FIP: 5 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 2 times

Opferstein: 13 times • Opferstein; Altar: 7 times • Altar: 5 times • Stele: 1 times

SUBSTANTIVE: 26 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 26 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 21 TIMES • SINGULAR: 20 TIMES • MASCULINE: 19 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES

ꜥbꜣ

"funkeln; leuchten; etwas erleuchten"|"to shine (on); to glitter"|verb•verb_3-lit|ID:36550|Wb 1, 177.11-13; Harris, Minerals, 85; MedWb 137

• jri̯.n=sn (j)ḫ.t.pl n ꜥbꜣ jrtjw=⟨sn⟩ "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [16.1]
• jr n ꜥbꜣ.n jrtjw=sn //[16.15]// tm nbjbj.w jnm=sn pw "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [16.14]
• qd=k ḥw,t=f mj ꜣḫ,t p,t stw,t=s ḥr ꜥbꜣ.t m ḥr "Du hast seinen Tempel (=den von Abydos) erbaut wie den Horizont des Himmels indem sein (des Tempels) Strahlen das Antlitz beleuchtet." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [7]
• rwd j:m=s m tꜣ n ḥḏ ḥr ꜥbꜣ.t ḫft dgꜣ.tw=f "Die Treppe in ihm aus Material von Silber funkelt, wenn man es sieht." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [9]

bbawramessiden, sawmedizin

COLLOC: NBJBJ, "[VERB (VON DER HAUT DES KRANKEN KÖRPERS)]"|"TO BE HOT (MED.)" • JRT.W, "BESCHAFFENHEIT; VERFÄRBUNG (KRANKHAFT); FARBE"|"CONDITION; (BLUISH) DISCOLORATION (MED.)" • RWD, "TREPPE; STUFE (ZUM GRABSCHACHT)"|"STAIRWAY; TOMB SHAFT"

root: ꜥbꜣ, "[ein Zepter]"|"aba-scepter" • ꜥbꜣ, "Opferstein; Altar"|"offering table; altar" • ꜥbꜣ, "Licht"|"light" • ꜥbꜣ, "Leuchtender (Horus)"|"shining one (the king, Horus)" • ꜥbꜣ, "Taube"|"pigeon" • ꜥbꜣ, "Aba-Zepter"|"Aba-scepter" • ꜥbꜣ, "einwirken"|"" • ꜥbꜣ, "[Substantiv]"|"" • ꜥbꜣ.yt, "Altar"|"offering table" • ꜥbꜣ.yt, "Lenkseil; Fessel"|"rope" • ꜥbꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜥbꜣ.t, "Einwirkung"|"" • mꜥbꜣ, "dreißig"|"thirty" • mꜥbꜣ, "[ein Speer]"|"spear" • mꜥbꜣ.yt, "Gerichtshof der Dreißig"|"tribunal of 30 (judicial body)" • mꜥbꜣ.w, "die dreißig Felder (des Brettspiels)"|"the thirty (squares, of the board game senet)" • mꜥbꜣ.t, "[ein Schiff]"|"" • sꜥb, "ausstatten; schmücken"|"to equip" • sꜥbꜣ, "in Furcht sein (bildl.)"|"" • sꜥbꜣ, "einweisen"|"command"

1 times • 1 times

glyphs:D36: 2 times • D58: 2 times • G29: 2 times • G1: 1 times • S42: 1 times • N35: 1 times

MK & SIP: 2 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Nubia: 2 times

funkeln; leuchten: 2 times • leuchten: 1 times • funkeln: 1 times

VERB: 4 TIMES • VERB_3-LIT: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

ꜥbꜣ

"Licht"|"light"|substantive|ID:36560|Wb 1, 177.14; Wilson, Ptol. Lexikon, 145

root: ꜥbꜣ, "[ein Zepter]"|"aba-scepter" • ꜥbꜣ, "Opferstein; Altar"|"offering table; altar" • ꜥbꜣ, "funkeln; leuchten; etwas erleuchten"|"to shine (on); to glitter" • ꜥbꜣ, "Leuchtender (Horus)"|"shining one (the king, Horus)" • ꜥbꜣ, "Taube"|"pigeon" • ꜥbꜣ, "Aba-Zepter"|"Aba-scepter" • ꜥbꜣ, "einwirken"|"" • ꜥbꜣ, "[Substantiv]"|"" • ꜥbꜣ.yt, "Altar"|"offering table" • ꜥbꜣ.yt, "Lenkseil; Fessel"|"rope" • ꜥbꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜥbꜣ.t, "Einwirkung"|"" • mꜥbꜣ, "dreißig"|"thirty" • mꜥbꜣ, "[ein Speer]"|"spear" • mꜥbꜣ.yt, "Gerichtshof der Dreißig"|"tribunal of 30 (judicial body)" • mꜥbꜣ.w, "die dreißig Felder (des Brettspiels)"|"the thirty (squares, of the board game senet)" • mꜥbꜣ.t, "[ein Schiff]"|"" • sꜥb, "ausstatten; schmücken"|"to equip" • sꜥbꜣ, "in Furcht sein (bildl.)"|"" • sꜥbꜣ, "einweisen"|"command"

ꜥbꜣ

"Leuchtender (Horus)"|"shining one (the king, Horus)"|epitheton_title•epith_king|ID:36570|Wb 1, 177.15

• ꜥbꜣ,y ꜥḥꜥ{,n} pw //[39]// Ḥr,w zni̯ ḥr s(ꜣ)q.n jti̯=f "Der stehende Aufleuchtende (?) ist Horus, der an dem vorbeigegangen ist, was sein Vater zusammengefügt hat." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 078: [38]

tb

COLLOC: SꜢQ, "ZUSAMMENFÜGEN; SICH ZUSAMMENNEHMEN"|"TO PULL TOGETHER; TO BE WARY OF" • ZNI̯, "HERANKOMMEN AN; ÜBERTREFFEN; VORBEIGEHEN; PASSIEREN; (SICH) TRENNEN (VON); ABSCHNEIDEN; (SICH) ABTRENNEN; ÄHNLICH SEIN"|"" • ꜤḤꜤ, "AUFSTEHEN"|"TO STAND; TO GET READY TO DO (SOMETHING)"

root: ꜥbꜣ, "[ein Zepter]"|"aba-scepter" • ꜥbꜣ, "Opferstein; Altar"|"offering table; altar" • ꜥbꜣ, "funkeln; leuchten; etwas erleuchten"|"to shine (on); to glitter" • ꜥbꜣ, "Licht"|"light" • ꜥbꜣ, "Taube"|"pigeon" • ꜥbꜣ, "Aba-Zepter"|"Aba-scepter" • ꜥbꜣ, "einwirken"|"" • ꜥbꜣ, "[Substantiv]"|"" • ꜥbꜣ.yt, "Altar"|"offering table" • ꜥbꜣ.yt, "Lenkseil; Fessel"|"rope" • ꜥbꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜥbꜣ.t, "Einwirkung"|"" • mꜥbꜣ, "dreißig"|"thirty" • mꜥbꜣ, "[ein Speer]"|"spear" • mꜥbꜣ.yt, "Gerichtshof der Dreißig"|"tribunal of 30 (judicial body)" • mꜥbꜣ.w, "die dreißig Felder (des Brettspiels)"|"the thirty (squares, of the board game senet)" • mꜥbꜣ.t, "[ein Schiff]"|"" • sꜥb, "ausstatten; schmücken"|"to equip" • sꜥbꜣ, "in Furcht sein (bildl.)"|"" • sꜥbꜣ, "einweisen"|"command"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

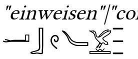
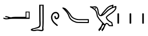
GBez: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_KING: 1 TIMES

ꜥbꜣ

"Taube"|"pigeon"|substantive•substantive_masc|ID:36580|Meeks, AL 78.0686; LÄ VI, 241 f.

• di̯.w r ḫḫwj n mjy ꜥnḫ ḥnꜥ pꜣ snfr //[rt. 4,8]// [...] ꜥby ꜥnḫ ꜣbd ꜥnḫ n jtr,w 4 "Werde gegeben an den Hals eines lebenden Katers, zusammen mit dem

Zierrat (?) [...] ein lebender $ꜥb.w$-Vogel (Taube?), vier lebende $ꜣbd$-Fisch aus dem Fluss." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//〈rto. 3,5-5,3: 〉 Magisch-medizinischer Text: [rt. 4,7]
• qꜣi̯ ḫrw=f ⟨r⟩ pꜣ ꜥb.w "Seine Stimme ist lauter ⟨als die⟩ des $ꜥbw$-Vogels." sawlit:〈11. 〉pAnastasi VII = pBM EA 10222//〈Kol. 1-7: 〉Die Lehre des Cheti: [x+1, 9]
• qꜣi̯ ḫrw=⟨f⟩ ⟨r⟩ ꜥb "⟨Seine⟩ Stimme ist lauter ⟨als die⟩ des $ꜥbw$-Vogels." sawlit:〈01. 〉pSallier II = pBM EA 10182//〈Kol. 3-11: 〉Die Lehre des Cheti: [6, 8]
• qꜣi̯ ḫrw=f r ꜥb,w "Seine Stimme ist lauter als die des abw-Vogels." sawlit:〈12. 〉oKairo CG 25217//Außen: Die Lehre des Cheti: [1]
• q[ꜣi̯] [ḫrw]=[f] [r] [ꜥb] [...] "⟨Seine⟩ Stimme ist lauter ⟨als die⟩ des abw-Vogels." sawlit:〈10. 〉pAmherst 14//Die Lehre des Cheti: [x+3, 5]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: SNFR, "ZIERAT"|"" • QꜢ, "HOCH; LANG; LAUT"|"TALL; HIGH; LOUD" • ḪRW, "STIMME; GERÄUSCH; ZANK; KRACH"|"VOICE; SOUND; QUARREL"
root: ꜥbꜣ, "[ein Zepter]"|"aba-scepter" • ꜥbꜣ, "Opferstein; Altar"|"offering table; altar" • ꜥbꜣ, "funkeln; leuchten; etwas erleuchten"|"to shine (on); to glitter" • ꜥbꜣ, "Licht"|"light" • ꜥbꜣ, "Leuchtender (Horus)"|"shining one (the king, Horus)" • ꜥbꜣ, "Aba-Zepter"|"Aba-scepter" • ꜥbꜣ, "einwirken"|"" • ꜥbꜣ, "[Substantiv]"|"" • ꜥbꜣ.yt, "Altar"|"offering table" • ꜥbꜣ.yt, "Lenkseil; Fessel"|"rope" • ꜥbꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜥbꜣ.t, "Einwirkung"|"" • mꜥbꜣ, "dreißig"|"thirty" • mꜥbꜣ, "[ein Speer]"|"spear" • mꜥbꜣ.yt, "Gerichtshof der Dreißig"|"tribunal of 30 (judicial body)" • mꜥbꜣ.w, "die dreißig Felder (des Brettspiels)"|"the thirty (squares, of the board game senet)" • mꜥbꜣ.t, "[ein Schiff]"|"" • sꜥb, "ausstatten; schmücken"|"to equip" • sꜥbꜣ, "in Furcht sein (bildl.)"|"" • sꜥbꜣ, "einweisen"|"command"
 1 times • 1 times •  1 times • 1 times
glyphs:D36: 4 times • D58: 4 times • G41: 4 times • Z2: 3 times • Z7: 2 times • F16: 2 times • M17: 2 times • Y1: 1 times • Z3A: 1 times • F17: 1 times
NK: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
[eine Taube]: 3 times • Taube: 1 times • [ein Vogel mit lauter Stimme]: 1 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

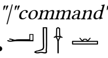
ꜥbꜣ

"Aba-Zepter"|"Aba-scepter"|entity_name•gods_name|ID:500725|Hornung, Amduat I, 216

root: ꜥbꜣ, "[ein Zepter]"|"aba-scepter" • ꜥbꜣ, "Opferstein; Altar"|"offering table; altar" • ꜥbꜣ, "funkeln; leuchten; etwas erleuchten"|"to shine (on); to glitter" • ꜥbꜣ, "Licht"|"light" • ꜥbꜣ, "Leuchtender (Horus)"|"shining one (the king, Horus)" • ꜥbꜣ, "Taube"|"pigeon" • ꜥbꜣ, "einwirken"|"" • ꜥbꜣ, "[Substantiv]"|"" • ꜥbꜣ.yt, "Altar"|"offering table" • ꜥbꜣ.yt, "Lenkseil; Fessel"|"rope" • ꜥbꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜥbꜣ.t, "Einwirkung"|"" • mꜥbꜣ, "dreißig"|"thirty" • mꜥbꜣ, "[ein Speer]"|"spear" • mꜥbꜣ.yt, "Gerichtshof der Dreißig"|"tribunal of 30 (judicial body)" • mꜥbꜣ.w, "die dreißig Felder (des Brettspiels)"|"the thirty (squares, of the board game senet)" • mꜥbꜣ.t, "[ein Schiff]"|"" • sꜥb, "ausstatten; schmücken"|"to equip" • sꜥbꜣ, "in Furcht sein (bildl.)"|"" • sꜥbꜣ, "einweisen"|"command"

ꜥbꜣ

"einwirken"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:854498|Wb 1, 177.1-6

• ꜥb(ꜣ) msꜥ twt.i̯ ___ ⸢nṯr.pl⸣ "Die vollständig versammelte(?) Menge übergibt (?) [...] Götter." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//〈London Medical Papyrus (BM EA 10059)〉: [19.2]
• jnk wn rꜣ //[7]// [mnḫ] ⸢sꜥḥr ꜥbꜣ rꜣ hrw dmḏ,yt ḏd ṯꜣz //[8]// [sꜣq] [jb] [hrw] n[ḏ],wt-[rꜣ] jmꜣḫ,w ⸢Jni̯⸣-[(j)t=f] "I was one open of mouth, beneficient of counsel and commanding (?) of utterance on the day of assembling, one who gives a statement, [self-controlled on the day of] council, the dignified An[tef]." sawlit:Stele des Antef (Strassburg 345 + Florenz 7595)//〈Stele des Antef (Strassburg 345 + Florenz 7595)〉: [6]
• //[1]// ꜥbꜣ (j)ḫ,t jn wbꜣ.pl ḥrp-zḥ.pl n ḥꜣ,tj-ꜥ (j)m(,j)-rꜣ-šmꜥ,w ḥqꜣ-ḥw,t smr-wꜥ,tj ḥr,j-tp-ꜥꜣ-(n-)Tꜣ-wr ḥr,j[-tp]-⸢(n-)ꜣ-ꜣtf,t⸣ ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ⸣ ⸢Ḏꜥw⸣ "Das Darbringen des Opfers seitens der Aufwärter und Leiter des Speisezeltes für den Hatia (Rangtitel), Vorsteher von Oberägypten, Gutsverwalter, einziger Freund (des Königs), großes Oberhaupt des Thinitischen Gaues und großes Oberhaupt von Atfet, den Versorgten beim großen Gott Djau." bbawgrabinschriften:Opferszene//Szenentitel: [1]
• //[P/C med/W 24= 338]// tm tꜣš.pl=f n gmi̯ jz,t.pl=f sṯ Gbb ꜥ=f jr p,t //[P/C med/W 25= 339]// ꜥ=f jr tꜣ ꜣwi̯=f Mr,y-Rꜥw n Rꜥw ḫrp n=f Mr,y-Rꜥw nṯr.pl ꜥbꜣ n=f Mr,y-Rꜥw wjꜣ nṯr "Seine Grenz(mark)en sind nicht vorhanden, seine Grenzsteine können nicht gefunden werden, während Geb, mit seinem (einem) Arm zum Himmel und seinem (anderen) Arm zur Erde, Merire dem Re überweist, damit Merire für ihn die Götter leite und damit Merire ihm die Gottesbarke kommandiere." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 510: [P/C med/W 24 = 338]
• jri̯=sn //[614]// n=k ḫfꜣ m ḫdi̯(.t) pꜣ ḏfꜣ.w=f ꜥꜥbꜣ.yt? "Sie werden (auch) dir eine Mahlzeit bei der Fahrt stromab zubereiten, diese seine Nahrung (beim?) Schiffskommando(?)." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 099 A: [613]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: BꜢꜢ, "[VERB]"|"[VERB]" • WDP.W, "AUFWÄRTER"|"" • SꜢQ, "ZUSAMMENFÜGEN; SICH ZUSAMMENNEHMEN"|"TO PULL TOGETHER; TO BE WARY OF"
root: ꜥbꜣ, "[ein Zepter]"|"aba-scepter" • ꜥbꜣ, "Opferstein; Altar"|"offering table; altar" • ꜥbꜣ, "funkeln; leuchten; etwas erleuchten"|"to shine (on); to glitter" • ꜥbꜣ, "Licht"|"light" • ꜥbꜣ, "Leuchtender (Horus)"|"shining one (the king, Horus)" • ꜥbꜣ, "Taube"|"pigeon" • ꜥbꜣ, "Aba-Zepter"|"Aba-scepter" • ꜥbꜣ, "[Substantiv]"|"" • ꜥbꜣ.yt, "Altar"|"offering table" • ꜥbꜣ.yt, "Lenkseil; Fessel"|"rope" • ꜥbꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜥbꜣ.t, "Einwirkung"|"" • mꜥbꜣ, "dreißig"|"thirty" • mꜥbꜣ, "[ein Speer]"|"spear" • mꜥbꜣ.yt, "Gerichtshof der Dreißig"|"tribunal of 30 (judicial body)" • mꜥbꜣ.w, "die dreißig Felder (des Brettspiels)"|"the thirty (squares, of the board game senet)" • mꜥbꜣ.t, "[ein Schiff]"|"" • sꜥb, "ausstatten; schmücken"|"to equip" • sꜥbꜣ, "in Furcht sein (bildl.)"|"" • sꜥbꜣ, "einweisen"|"command"
 1 times •  1 times
glyphs:S42: 2 times • D58: 2 times • G29A: 1 times • D36: 1 times • Y1: 1 times
OK & FIP: 13 times • NK: 6 times • MK & SIP: 4 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • unknown: 1 times
darbringen: 7 times • kommandieren (Schiff): 5 times • ausstatten: 3 times • geschickt sein: 2 times • (ein Schiff) kommandieren: 2 times • leiten: 2 times • darbringen, ausstatten: 1 times • ausgestattet sein: 1 times • kommandieren: 1 times
VERB: 24 TIMES • VERB_3-LIT: 24 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • ACTIVE: 9 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • PARTICIPLE: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • IMPERATIVE: 5 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

ꜥbꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856345|CT V, 105g
root: ꜥbꜣ, "[ein Zepter]"|"aba-scepter" • ꜥbꜣ, "Opferstein; Altar"|"offering table; altar" • ꜥbꜣ, "funkeln; leuchten; etwas erleuchten"|"to shine (on); to glitter" • ꜥbꜣ, "Licht"|"light" • ꜥbꜣ, "Leuchtender (Horus)"|"shining one (the king, Horus)" • ꜥbꜣ, "Taube"|"pigeon" • ꜥbꜣ, "Aba-Zepter"|"Aba-scepter" • ꜥbꜣ, "einwirken"|"" • ꜥbꜣ.yt, "Altar"|"offering table" • ꜥbꜣ.yt, "Lenkseil; Fessel"|"rope" • ꜥbꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜥbꜣ.t, "Einwirkung"|"" • mꜥbꜣ, "dreißig"|"thirty" • mꜥbꜣ, "[ein Speer]"|"spear" • mꜥbꜣ.yt, "Gerichtshof der Dreißig"|"tribunal of 30 (judicial body)" • mꜥbꜣ.w, "die dreißig Felder (des Brettspiels)"|"the thirty (squares, of the board game senet)" • mꜥbꜣ.t, "[ein Schiff]"|"" • sꜥb, "ausstatten; schmücken"|"to equip" • sꜥbꜣ, "in Furcht sein (bildl.)"|"" • sꜥbꜣ, "einweisen"|"command"

ꜥbꜣ
"[einwirken; darbringen]"|english translation missing|root|ID:863954

ꜥbꜣ
"[Lokalität]"|english translation missing|root|ID:863957

ꜥbꜣ
"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866762|CT VII, 251m

ꜥbꜣ (rʾ)
"beredt"|"eloquent"|verb|ID:36590|Wb 1, 177.6
• nḥm.n=(j) wj rḫ.kw //[551]// {j}rn n nṯr pw ꜥbꜣ rʾ ḏsr mꜣꜥ šn(j) spd ḥnw,t.j "Ich habe mich gerettet, weil ich den Namen dieses Gottes kenne, des beredten, unnahbaren, mit echtem Haar und spitzen Hörnern." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 110: [550]*

tb

COLLOC: SPD, "SPITZ"|"SHARP" • ḤNW.T, "HORN"|"HORN" • ḎSR, "HEILIG; PRÄCHTIG; GEWEIHT"|"SPLENDID; SACRED; HOLY"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

beredt: 1 times

VERB: 1 TIMES

ꜥbꜣ.yt
"Altar"|"offering table"|substantive|ID:36600|Meeks, AL 79.0449
root: ꜥbꜣ, "[ein Zepter]"|"aba-scepter" • ꜥbꜣ, "Opferstein; Altar"|"offering table; altar" • ꜥbꜣ, "funkeln; leuchten; etwas erleuchten"|"to shine (on); to glitter" • ꜥbꜣ, "Licht"|"light" • ꜥbꜣ, "Leuchtender (Horus)"|"shining one (the king, Horus)" • ꜥbꜣ, "Taube"|"pigeon" • ꜥbꜣ, "Aba-Zepter"|"Aba-scepter" • ꜥbꜣ, "einwirken"|"" • ꜥbꜣ, "[Substantiv]"|"" • ꜥbꜣ.yt, "Lenkseil; Fessel"|"rope" • ꜥbꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜥbꜣ.t, "Einwirkung"|"" • mꜥbꜣ, "dreißig"|"thirty" • mꜥbꜣ, "[ein Speer]"|"spear" • mꜥbꜣ.yt, "Gerichtshof der Dreißig"|"tribunal of 30 (judicial body)" • mꜥbꜣ.w, "die dreißig Felder (des Brettspiels)"|"the thirty (squares, of the board game senet)" • mꜥbꜣ.t, "[ein Schiff]"|"" • sꜥb, "ausstatten; schmücken"|"to equip" • sꜥbꜣ, "in Furcht sein (bildl.)"|"" • sꜥbꜣ, "einweisen"|"command"

ꜥbꜣ.yt
"Lenkseil; Fessel"|"rope"|substantive•substantive_fem|ID:36610|Meeks, AL 77.0612; 78.0684; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 70; ONB 726 f., Anm. 862
• ṯꜣi̯=f sw //[6.9]// ḏi̯=f sw m tꜣ ꜥby "Er hat es (das Gespann) genommen und es in die Zügelleine gestellt;" sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 6.2-6.10: Das Leiden des Streitwagenkämpfers: [6.8]

• rd.du=f šꜥd m tꜣ ꜥby "Seine Beine sind zerschnitten von der Zügelleine;" sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 6.2-6.10: Das Leiden des Streitwagenkämpfers: [6.9]

sawlit

COLLOC: ŠꜤD, "SCHNEIDEN; ABTRENNEN"|"TO CUT (OFF, DOWN)" • TꜢ, "[DEM. PRON. SG.F.]; [ARTIKEL SG.F.]"|"" • ṮꜢI̯, "NEHMEN; FORTNEHMEN; (KLEIDUNG) TRAGEN; EINGRAVIEREN, EINRITZEN"|"TO TAKE; TO SIEZE; TO DON (CLOTHING)"

root: ꜥbꜣ, "[ein Zepter]"|"aba-scepter" • ꜥbꜣ, "Opferstein; Altar"|"offering table; altar" • ꜥbꜣ, "funkeln; leuchten; etwas erleuchten"|"to shine (on); to glitter" • ꜥbꜣ, "Licht"|"light" • ꜥbꜣ, "Leuchtender (Horus)"|"shining one (the king, Horus)" • ꜥbꜣ, "Taube"|"pigeon" • ꜥbꜣ, "Aba-Zepter"|"Aba-scepter" • ꜥbꜣ, "einwirken"|"" • ꜥbꜣ, "[Substantiv]"|"" • ꜥbꜣ.yt, "Altar"|"offering table" • ꜥbꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜥbꜣ.t, "Einwirkung"|"" • mꜥbꜣ, "dreißig"|"thirty" • mꜥbꜣ, "[ein Speer]"|"spear" • mꜥbꜣ.yt, "Gerichtshof der Dreißig"|"tribunal of 30 (judicial body)" • mꜥbꜣ.w, "die dreißig Felder (des Brettspiels)"|"the thirty (squares, of the board game senet)" • mꜥbꜣ.t, "[ein Schiff]"|"" • sꜥb, "ausstatten; schmücken"|"to equip" • sꜥbꜣ, "in Furcht sein (bildl.)"|"" • sꜥbꜣ, "einweisen"|"command"

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Lenkseil: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

ꜥbꜣ.t
"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856346|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 70

root: ꜥbꜣ, "[ein Zepter]"|"aba-scepter" • ꜥbꜣ, "Opferstein; Altar"|"offering table; altar" • ꜥbꜣ, "funkeln; leuchten; etwas erleuchten"|"to shine (on); to glitter" • ꜥbꜣ, "Licht"|"light" • ꜥbꜣ, "Leuchtender (Horus)"|"shining one (the king, Horus)" • ꜥbꜣ, "Taube"|"pigeon" • ꜥbꜣ, "Aba-Zepter"|"Aba-scepter" • ꜥbꜣ, "einwirken"|"" • ꜥbꜣ, "[Substantiv]"|"" • ꜥbꜣ.yt, "Altar"|"offering table" • ꜥbꜣ.yt, "Lenkseil; Fessel"|"rope" • ꜥbꜣ.t, "Einwirkung"|"" • mꜥbꜣ, "dreißig"|"thirty" • mꜥbꜣ, "[ein Speer]"|"spear" • mꜥbꜣ.yt, "Gerichtshof der Dreißig"|"tribunal of 30 (judicial body)" • mꜥbꜣ.w, "die dreißig Felder (des Brettspiels)"|"the thirty (squares, of the board game senet)" • mꜥbꜣ.t, "[ein Schiff]"|"" • sꜥb, "ausstatten; schmücken"|"to equip" • sꜥbꜣ, "in Furcht sein (bildl.)"|"" • sꜥbꜣ, "einweisen"|"command"

ꜥbꜣ.t

"Einwirkung"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856347|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 70

root: ꜥbꜣ, "[ein Zepter]"|"aba-scepter" • ꜥbꜣ, "Opferstein; Altar"|"offering table; altar" • ꜥbꜣ, "funkeln; leuchten; etwas erleuchten"|"to shine (on); to glitter" • ꜥbꜣ, "Licht"|"light" • ꜥbꜣ, "Leuchtender (Horus)"|"shining one (the king, Horus)" • ꜥbꜣ, "Taube"|"pigeon" • ꜥbꜣ, "Aba-Zepter"|"Aba-scepter" • ꜥbꜣ, "einwirken"|"" • ꜥbꜣ, "[Substantiv]"|"" • ꜥbꜣ.yt, "Altar"|"offering table" • ꜥbꜣ.yt, "Lenkseil; Fessel"|"rope" • ꜥbꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • mꜥbꜣ, "dreißig"|"thirty" • mꜥbꜣ, "[ein Speer]"|"spear" • mꜥbꜣ.yt, "Gerichtshof der Dreißig"|"tribunal of 30 (judicial body)" • mꜥbꜣ.w, "die dreißig Felder (des Brettspiels)"|"the thirty (squares, of the board game senet)" • mꜥbꜣ.t, "[ein Schiff]"|"" • sꜥb, "ausstatten; schmücken"|"to equip" • sꜥbꜣ, "in Furcht sein (bildl.)"|"" • sꜥbꜣ, "einweisen"|"command"

ꜥbꜣ-drp.t

"der die Gaben darbringt"|"one who provides offerings"|epitheton_title•epith_king|ID:36470|Wb 5, 477.6; Wilson, Ptol. Lexikon, 146

ꜥbꜣ-ḏfꜣ.w

"Hof des Speisealtars"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863744|Wilson, Ptol. Lexikon, 146; Meeks, BiOr 56, 1999, 576

ꜥbꜣbꜣ

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_5-lit|ID:852211|Munro, Pa-nedjem II., Tf. 23 (Kol. 22.7)

• m ˀꜥbꜣbꜣ? //[22,8]// jm=st jwꜥꜥ n(,j) jti̯=(j) Wsjr nb-ꜥnḫ "Besudelt(???) euch nicht damit, mit dem Unterschenkel meines Vaters Osiris, des Lebensherrn!" tb:pLondon BM 10793//Tb 041 B: [22,7]

<u>tb</u>

COLLOC: NB-ꜤNḪ, "HERR DES LEBENS"|"LORD OF LIFE" • JWꜤ, "[FLEISCHSTÜCK (KEULE MIT KNOCHEN)]; OBERSCHENKEL (?)"|"MEAT ON THE BONE; HAUNCH (?)" • M, "NICHT (IMPERATIV DES NEGATIVVERBS JMI̯)"|"[IMPERATIVE OF THE NEGATIVE VERB]"

root: ꜥb, "Feind; Opfer"|"enemy; victim" • ꜥb, "rein sein; reinigen"|"to purify; to be pure" • ꜥb, "Reiniger (Priester)"|"purifier (a priest)" • ꜥb, "verunreinigen; besudeln"|"to dirty; to pollute" • ꜥb, "[ein Heiligtum]"|"[a sanctuary]" • ꜥb, "[ein Mineral]"|"[a mineral]" • ꜥb.w, "Unheil; Sündhaftes; Schmutz; Infektion"|"impurity; taint" • ꜥb.w, "Reinigung; Reinheit"|"purification; purity" • ꜥb.w, "Reiniger"|"purifier" • ꜥbꜥb.t, "Reinigung (?)"|"purification (?)" • sꜥb, "reinigen"|"to cleanse; to purify"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Verb]: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_5-LIT: 1 TIMES

ꜥbꜥ

"sich rühmen; prahlen"|"to boast"|verb•verb_3-lit|ID:36630|Wb 1, 177.16-20

• m ꜥbꜥ //[Vs 13]// m nb-pḥ,tj "Rühmt euch nicht als Herr der Stärke!" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 12]

• //[Rto 5]// jmi̯=k ꜥb m ḫpš=kwj jw=k ⟨m⟩ rnn "Du sollst nicht mit deiner Kraft prahlen, solange du ein junger Mann bist." sawlit:oPetrie 11 = oLondon UC 39614//Eine Sammlung von Verboten: [Rto 5]

• //[ChB1 vso 2,11]// wḏi̯ m qn jy ḥꜣb.[n]=[f] [ḫ]ft-ḥr={j} nn ḏd m ꜥb[ꜥ] "[§20] der in Stärke auszieht und (erst) zurückkommt, wenn [er öff]entlich triump[hiert hat], ohne (dabei) zu übertrei[ben];" bbawramessiden:pBM 10683 (Chester Beatty III, vso 1-3)//Qadesch-Schlacht Poem (ChB1 + ChB2): [ChB1 vso 2,11]

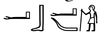
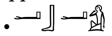
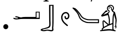
• sk jqr=k js //K3// n=k ꜣ ꜥby ḫ⌜r⌝[d]⌜.w⌝=k "Ja du bist trefflich für dich (?) hier (i. Jensseits) und einer, der gerühmt wird von seinen Nachkommen." bbawbriefe:Naga ed Deir 3500//⟨MFA Boston 9764⟩: K2

• m ꜥbꜥ jm "(Und) prahle nicht deswegen (, daß du Kinder hast)!" sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [7,6]

<u>bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit</u>

COLLOC: ḪFT-ḤR, "VORN; ÖFFENTLICH"|"BEFORE; ALREADY" • ḤꜣBI̯, "FESTLICH SEIN"|"TO BE IN FESTIVAL" • QN.T, "KRAFT; TAPFERKEIT"|"VALOR; STRENGTH"

root: ꜥbꜥb, "Prahlender"|"" • ꜥbꜥ, "[eine Bez. für Phallus]"|"[phallus]" • ꜥbꜥ, "Prahlerei"|"boasting" • ꜥbꜥb, "Ruhm"|"fame" • ꜥbꜥb, "prahlen; aufgeregt sein"|"to boast; to become excited" • ꜥbꜥb, "scheinen; glänzen"|"to appear; to shine" • ꜥbb.t, "Speer"|"lance; harpoon" • ꜥbb.tjw, "Die mit dem Speer"|""

(D36-D58-D36-Y2-A21A): 1 times •  1 times •  1 times •  1 times

<u>glyphs:D36: 7 times • D58: 4 times • F16: 2 times • A2: 2 times • Y2: 1 times • A21A: 1 times • A21: 1 times • Z7: 1 times</u>

NK: 13 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • unknown: 2 times • Nubia: 2 times • Western Asia and Europe: 1 times

prahlen: 12 times • sich rühmen: 3 times • rühmen: 2 times • sich rühmen; prahlen: 1 times

VERB: 18 TIMES • VERB_3-LIT: 18 TIMES • INFINITIVE: 15 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

ꜥbꜥ

"[eine Bez. für Phallus]"|"[phallus]"|substantive•substantive_masc|ID:36640|Wb 1, 178.1; Wilson, Ptol. Lexikon, 147

root: ꜥbꜥb, "Prahlender"|""• ꜥbꜥ, "sich rühmen; prahlen"|"to boast"• ꜥbꜥ, "Prahlerei"|"boasting"• ꜥbꜥb, "Ruhm"|"fame"• ꜥbꜥb, "prahlen; aufgeregt sein"|"to boast; to become excited"• ꜥbꜥb, "scheinen; glänzen"|"to appear; to shine"• ꜥbb.t, "Speer"|"lance; harpoon"• ꜥbb.tjw, "Die mit dem Speer"|""

ꜥbꜥ

"Prahlerei"|"boasting"|substantive•substantive_masc|ID:850348|Wb 1, 177.18-20; FCD 41

• pꜣ //[Rto. 6]// ṯꜣ n tꜣy=k mꜥ~jrꜥ~kꜣ~bw~tj,t ṯꜣy=st //[Rto. 7]// bꜣ,w ⟨ꜥbꜥ⟩ n sky,t "Der Handlauf (?) deines Streitwagens: Er (der Streitwagen) möge die Ruhm(sucht) und Prahlerei der (feindlichen) Truppe packen." sawlit:oEdinburgh 916//Streitwagenhymnus: [Rto. 5]

• [...] //[56]// mšꜥ=k r-ḫft-ḥr tꜣ r-ḏr=f n ḏd m ꜥbꜥ mki̯ Km,t wꜥf ḫꜣs,t.pl "[§247] ... ohne Übertreibung ... deinem Heer und [§248] im Angesicht des ganzen Landes, [§249] (du bist) einer, der Ägypten schützt und der die Fremdländer niederwirft." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [56]

• nn ꜥbꜥ nn grg jm "There is no boasting and no lie therein." sawlit:Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)//⟨Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)⟩: [C.3]

• ꜥbꜥ n=k //[4,8]// m ḫm.t=k "Ruhm gehört dir, (auch) ohne daß du es weißt." sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [4,7]

• jw gr.t wr r ꜥ⸢b⸣ꜥ "(Es) ist aber auch wirklich übertrieben (wörtl.: es ist größer als Übertreibung)!" sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [6]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: ṮꜢ, "[TEIL DES WAGENS]"|"[PART OF A CHARIOT (HANDGRIP?)]" • R-ḪFT-ḤR, "VOR (JMDM.)"|"IN FRONT OF" • ḪR, "SYRIEN"|"SYRIA"

root: ꜥbꜥb, "Prahlender"|""• ꜥbꜥ, "sich rühmen; prahlen"|"to boast"• ꜥbꜥ, "[eine Bez. für Phallus]"|"[phallus]"• ꜥbꜥb, "Ruhm"|"fame"• ꜥbꜥb, "prahlen; aufgeregt sein"|"to boast; to become excited"• ꜥbꜥb, "scheinen; glänzen"|"to appear; to shine"• ꜥbb.t, "Speer"|"lance; harpoon"• ꜥbb.tjw, "Die mit dem Speer"|""

(D58-D36-D36-US248Y1VARB): 1 times • 1 times

glyphs:D36: 4 times • D58: 2 times • US248Y1VARB: 1 times • A2: 1 times

NK: 7 times • MK & SIP: 4 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 2 times • Nubia: 2 times • Western Asia and Europe: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Prahlerei: 12 times

SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES

ꜥbꜥ

"[steif]"|english translation missing|root|ID:866648|Derchain/Derchain, GM 6, 1973, 36 f.

ꜥbꜥb

"Ruhm"|"fame"|substantive•substantive_masc|ID:36650|Wb 1, 178.2; Peust, Das Napatanische, 58, 62

root: ꜥbꜥb, "Prahlender"|""• ꜥbꜥ, "sich rühmen; prahlen"|"to boast"• ꜥbꜥ, "[eine Bez. für Phallus]"|"[phallus]"• ꜥbꜥ, "Prahlerei"|"boasting"• ꜥbꜥb, "prahlen; aufgeregt sein"|"to boast; to become excited"• ꜥbꜥb, "scheinen; glänzen"|"to appear; to shine"• ꜥbb.t, "Speer"|"lance; harpoon"• ꜥbb.tjw, "Die mit dem Speer"|""

ꜥbꜥb

"prahlen; aufgeregt sein"|"to boast; to become excited"|verb•verb_4-lit|ID:36660|Wb 1, 178; FCD 41

• ḏi̯=f qn //[9]// bšt,pl //[10]// nb ꜥbꜥb //[11]// nb n rꜣ=sn //[12]// nḥm.n=f //[13]// ṯꜣw=sn "Er läßt jeden Empörer verstummen bei jeglicher Prahlerei mit ihrem Mund und er hat ihnen ihren Lebensatem genommen." bbawramessiden:Westseite//(d) Präsentation von Gefangenen und Beute vor Amun, Mut und Chons: [8]

• //[x+5]// [...] [pg]ꜣ wꜣḥ=sn ꜥbꜥb m tꜣ=sn [...] "... auf dem Kampfplatz, damit sie in ihrem Land das Prahlen unterlassen." bbawramessiden:Einzelobjekte Tempel Ramses II.//Stele (1.Hethitische Heirat): [x+5]

• di=j ḫ[ꜥti̯?]=sn ꜥḥꜣ ḥr pgꜣ wꜣḥ=sn ꜥbꜥb m tꜣ=sn "Ich werde sie auf dem Schlachtfeld kämpfend zur[ückweichen] lassen, damit sie in ihrem Land das Prahlen unterlassen." bbawramessiden:Äußerer Hof//Textfeld: [x+3]

bbawramessiden

COLLOC: PGꜢ, "ÖFFNUNG; KAMPFPLATZ"|"" • BŠṮ.W, "DIE EMPÖRER"|"REBELS" • =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)"

root: ꜥbꜥb, "Prahlender"|""• ꜥbꜥ, "sich rühmen; prahlen"|"to boast"• ꜥbꜥ, "[eine Bez. für Phallus]"|"[phallus]"• ꜥbꜥ, "Prahlerei"|"boasting"• ꜥbꜥb, "Ruhm"|"fame"• ꜥbꜥb, "scheinen; glänzen"|"to appear; to shine"• ꜥbb.t, "Speer"|"lance; harpoon"• ꜥbb.tjw, "Die mit dem Speer"|""

NK: 2 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Nubia: 1 times • unknown: 1 times

prahlen: 3 times

VERB: 3 TIMES • VERB_4-LIT: 3 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES

ꜥbꜥb

"scheinen; glänzen"|"to appear; to shine"|verb•verb_4-lit|ID:36670|Wb 1, 178.4; FCD 41; KoptHWb 20

• jw ḥr nb ḥḏ tꜣ m rꜣ~s~fj mr,yt ꜥbꜥb.tj Wꜣs,t m ḥ(ꜣ)b "Jedes Gesicht strahlte, das Land war in freudiger Hektik (lit.: im Fisch- und Vogelfang), das Ufer war (freude)strahlend, der Thebanische Gau war im Fest." sawlit:Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)//⟨Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)⟩: [Z.32]

ʿbʿb

sawlit
COLLOC: Wꜣs.t, "Waset (4. o.äg. Gau)"|"Waset (4th nome of Upper Egypt)" • rzf, "Fang (Vögel und Fische); wimmelndes Durcheinander"|"the catch (fish and fowl); disarray" • mr.yt, "Damm; Hafen; Kai"|"bank; shore; quay"
root: ʿbʿb, "Prahlender"|"" • ʿbꜥ, "sich rühmen; prahlen"|"to boast" • ʿbꜥ, "[eine Bez. für Phallus]"|"[phallus]" • ʿbꜥ, "Prahlerei"|"boasting" • ʿbʿb, "Ruhm"|"fame" • ʿbʿb, "prahlen; aufgeregt sein"|"to boast; to become excited" • ʿbb.t, "Speer"|"lance; harpoon" • ʿbb.tjw, "Die mit dem Speer"|""
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
glänzen: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_4-LIT: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ʿbʿb

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866765|CT VI, 142c

ʿbʿb.y

"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive|ID:36710|Meeks, AL 78.0685

ʿbʿb.t

"Reinigung (?)"|"purification (?)"|substantive•substantive_fem|ID:36690|Wb 1, 178.3; Faulkner, PT, 69 (Pyr 316c)
• Wnjs pj zy jy fd.nw n(,j) fd.w jpw nṯr.pl jnj.w mw dj.w ʿbʿb,t jrr.w //[453]// hy m ḫpš n(,j) jt(j).pl=sn "Unas ist einer der weggeht und wiederkommt, der vierte dieser vier Götter, die Wasser bringen, die die Reinigung vollzogen haben und die Jubel mit dem Schenkel ihrer Väter machen," bbawpyramidentexte:⟨West- - Südwand⟩//PT 260: [452]
bbawpyramidentexte
COLLOC: jfd.nw, "vierter; der Vierte"|"fourth" • hy, "Jauchzen; Jubel"|"joy; gladness" • jfd.w, "vier"|"four"
root: ʿb, "Feind; Opfer"|"enemy; victim" • ʿb, "rein sein; reinigen"|"to purify; to be pure" • ʿb, "Reiniger (Priester)"|"purifier (a priest)" • ʿb, "verunreinigen; besudeln"|"to dirty; to pollute" • ʿb, "[ein Heiligtum]"|"[a sanctuary]" • ʿb, "[ein Mineral]"|"[a mineral]" • ʿb.w, "Unheil; Sündhaftes; Schmutz; Infektion"|"impurity; taint" • ʿb.w, "Reinigung; Reinheit"|"purification; purity" • ʿb.w, "Reiniger"|"purifier" • ʿbꜣbꜣ, "[Verb]"|"" • sʿb, "reinigen"|"to cleanse; to purify"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Reinigung (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ʿbw

"[Name eines Hundes]"|english translation missing|substantive|ID:853493|Junker, Giza V, 18
• //[3]// ʿbw "Abu (Hundename)." bbawgrabinschriften:Gewände//oberste Darstellung: [3]
bbawgrabinschriften
root: ʿb.wtj, "Gehörnter"|"" • ʿbw.tw, "Abutu (Hund)"|"Abutu (a dog)" • ʿb, "Horn (vom Huftier); Stachel (vom Skorpion)"|"horn (of hoofed animals); sting (of a scorpion)" • ʿb, "Ab (Name oder Bez. eines Windhundes)"|"Ab (a dog's name?)" • ʿb, "Bogen (aus Horn)"|"" • ʿb, "Mahl"|"" • ʿb.j, "gehörnt"|"" • ʿb.w, "[Substantiv]"|"" • ʿb.wj, "Die beiden Hörner"|"Two-horns" • ʿb.wtj, "der Gehörnte (auch von Osiris)"|"horned one (the king, Osiris)" • ʿb.wtt, "die Gehörnte (Reichsgöttin von O.Äg.)"|"horned one (tutelary goddess of Upper Egypt)" • ʿb.t, "Bearbeiterin von Horn"|"worker of horn" • ʿb.t, "[ein Utensil zur Mundöffnung]"|"abet-utensil (for the Opening-of-the-mouth ceremony)" • ʿb.t, "Mahlzeit (o. Ä.)"|"meal" • ʿb.t, "Gesellschaft"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Name eines Hundes]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ʿbb

"glattstreichen (?) (beim Töpfern)"|"to make shiny (?); to smooth (?)"|verb•verb_2-gem|ID:36840|Wb 1, 178.7
• //[links]// ʿbb ḏw "Das Glätten des Dju-Topfes." bbawgrabinschriften:3. Szene v.l.//Szenenbeischrift: [links]
• j sft,j.w jpw n(,j).w nb-ʿnḫ n,tj ḥr=sn m sḏ,t spd ḏbʿ.pl //[22,7]// ḥʿ{,t}=sn ʿʿbꜣbꜣ?.ypl m jwʿʿ n(,j) ḥrd.du=sn nb-ʿnḫ ḥrj ⟨t⟩n r=j "Oh ihr Schlächter des Lebensherrn, deren Gesicht aus Feuer besteht, mit spitzen Fingern, deren Leib mit dem Unterschenkel ihrer und des Lebensherrn beider Kinder besudelt(???) sind, haltet ⟨eu⟩ch von mir fern!" tb:pLondon BM 10793//Tb 041 B: [22,6]
bbawgrabinschriften, tb
COLLOC: zfṯ.yw, "Schlächter"|"butcher" • nb-ʿnḫ, "Herr des Lebens"|"lord of life" • spd, "geschickt"|"sharp; skilled"
root: Jʿb.w, "Der sich Vereinigende"|"" • Jʿb.t, "Iabet"|"Iabet" • jʿb, "(zusammen)harken; kämmen"|"to rake (?) together; to comb (?)" • jʿb, "[ein Napf]"|"[a bowl (for incense, for water used by a scribe)]" • jʿb, "(sich) vereinigen; (jmdm. etwas) übergeben; beschenken"|"to unite; to be united; to hand over to" • jʿb, "[unklar]"|"" • jʿb.y, "[unklar]"|"" • jʿb.w, "[ein Trauergestus (?) ("aufgelöstes Haar")]"|"[a sign of mourning (loosened, unkempt hair?)]" • jʿb.t, "Gebinde (als Opfer); Speisenzusammenstellung"|"bunch (?) (of offerings); heap (?) (of offerings)" • ʿb.w, "Lattich"|"lettuce" • ʿb.w, "Kornaufhäufer (?)"|"pitchfork wielder (?)" • ʿb.wt, "Gabel; gabelförmiges Zepter"|"staff of office; pitchfork" • ʿb.t, "Abet-Spiel (ein Spiel mit Stöcken)"|"Abet-game (a game using staffs)" • ʿb.t, "[ein Krug]"|"[a jar]" • ʿb.t, "Blumenstrauß (?)"|"" • ʿbb, "(an die Tür) klopfen (?)"|"to knock (?) (on the door)" • ʿbb, "harken; (mit der Gabel) ernten (?)"|"to use a pitchfork"
TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
beschmiert, besudelt sein?: 1 times • glattstreichen (?) (beim Töpfern): 1 times
VERB: 2 TIMES • VERB_2-GEM: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

ꜥbb

"(an die Tür) klopfen (?)"|"to knock (?) (on the door)"|verb|ID:36850|Wb 1, 178.8; FCD 41

root:Jꜥb.w, "Der sich Vereinigende"|""•Jꜥb.t, "Iabet"|"Iabet"•jꜥb, "(zusammen)harken; kämmen"|"to rake (?) together; to comb (?)"•jꜥb, "[ein Napf]"|"[a bowl (for incense, for water used by a scribe)]"•jꜥb, "(sich) vereinigen; (jmdm. etwas) übergeben; beschenken"|"to unite; to be united; to hand over to"•jꜥb, "[unklar]"|""•jꜥb.y, "[unklar]"|""•jꜥb.w, "[ein Trauergestus (?) ("aufgelöstes Haar")]"|"[a sign of mourning (loosened, unkempt hair?)]"•jꜥb.t, "Gebinde (als Opfer); Speisenzusammenstellung"|"bunch (?) (of offerings); heap (?) (of offerings)"•ꜥb.w, "Lattich"|"lettuce"•ꜥb.w, "Kornaufhäufer (?)"|"pitchfork wielder (?)"•ꜥb.wt, "Gabel; gabelförmiges Zepter"|"staff of office; pitchfork"•ꜥb.t, "Abet-Spiel (ein Spiel mit Stöcken)"|"Abet-game (a game using staffs)"•ꜥb.t, "[ein Krug]"|"[a jar]"•ꜥb.t, "Blumenstrauß (?)"|""•ꜥbb, "glattstreichen (?) (beim Töpfern)"|"to make shiny (?); to smooth (?)"•ꜥbb, "harken; (mit der Gabel) ernten (?)"|"to use a pitchfork"

ꜥbb

"harken; (mit der Gabel) ernten (?)"|"to use a pitchfork"|verb•verb_2-gem|ID:36860|Wb 1, 178.9; FCD 41

•wꜣḏ skꜣ.pl nfr ꜥbb "one with fresh crops and good harvest," sawlit:Stele des Antef (Leiden V 6 = AP 74)//⟨Stele des Antef (Leiden V 6 = AP 74)⟩: [A.14]

•//[A1]// ḥtp-ḏi̯-nswt Wsjr nb-Ḏd,w Ḫnt,j-jmn,tjw nb-ꜣbḏw m [...] //[A2]// šs ⸢[mnḫ,t]? ḫꜣ (n) (j)ḫ,t nb(.t) nfr(.t) n ḫtm,w-bj,tj smr-wꜥ,tj jm,j-jb n(,j) nb,t=f wr.t wꜣḥ nmt m qb jd,t [...] ⸢rn?=[f] //[A3]// rḫ ꜥḥꜥ(,w)=f rwd ḫtm nfr ꜥbb jqr s,t-ꜥ m šm,t nb.t nb šf,yt wr ḏr,t mꜥr jnm //[A4]// ḥḏ ḥbs.w.pl šps ḥꜥ.pl nṯri̯ mꜣꜣ rḫ tp-ḥsb n(,j) jri̯.t nꜥꜥ jb dmj n sr.pl pgꜣ jb //[A5]// ḥḏ jm,jt-ẖ,t sbṯ ḥr n spr,tj r ḏd=f n,t.t m jb=f ꜥq-jb nb,t=f n(,j)-s,t-jb=s di̯(.w).n=s m ꜥr(r),wt ꜥꜣ.t //[A6]// qd mrr.w m rꜣ n(,j) r(m)ṯ.pl ḫnt(,j)-s,t m pr-ꜥꜣ jm,j-rꜣ-pr jmꜣḫ,w Rḏi̯-Ḫnm,w ḏd "An offering which the king gives and Osiris, lord of Busiris, Khentamenti, Lord of Abydos in [all his places: a voice-offering of bread and bear, bulls and fowl,] alabaster [and clothing?], a thousand of all good things for the royal seal-bearer and sole friend, a trusted one of his great mistress, one enduring of steps in pouring libations and censing, [one who ... his?] name (?), one who knows his position, stable of seal, perfect of form(??), one able of performance at any event, possessor of respect and generous, one faultless of appearance, white of clothes, noble of body, divine to behold, one who knows the norms of conduct, balanced of heart, who mingles with officials, one open-hearted, with bright entrails, friendly to the one who comes so that he might say what is in his heart, a trusted confidant of his mistress, whom she favors, one whom she placed to the great "gate", a character beloved in the mouth of the people, one foremost of place in the royal palace, steward, the dignified Rediukhnum, who says:" sawlit:Stele des Rediuikhnum (Kairo CG 20543)//⟨Stele des Rediuikhnum (Kairo CG 20543)⟩: [A1]

•//[2]// [...] [ꜥ]b]b "--Beginn_zerstört-- harken." bbawgrabinschriften:Westwand//3. Register von oben (Getreideernte): [2]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: SPR.TJ, "BITTSTELLER"|"PETITIONER"•JM.JT-Ḫ.T, "GEDANKE"|""•SKꜣ, "ERNTE"|"CROPS"

root:Jꜥb.w, "Der sich Vereinigende"|""•Jꜥb.t, "Iabet"|"Iabet"•jꜥb, "(zusammen)harken; kämmen"|"to rake (?) together; to comb (?)"•jꜥb, "[ein Napf]"|"[a bowl (for incense, for water used by a scribe)]"•jꜥb, "(sich) vereinigen; (jmdm. etwas) übergeben; beschenken"|"to unite; to be united; to hand over to"•jꜥb, "[unklar]"|""•jꜥb.y, "[unklar]"|""•jꜥb.w, "[ein Trauergestus (?) ("aufgelöstes Haar")]"|"[a sign of mourning (loosened, unkempt hair?)]"•jꜥb.t, "Gebinde (als Opfer); Speisenzusammenstellung"|"bunch (?) (of offerings); heap (?) (of offerings)"•ꜥb.w, "Lattich"|"lettuce"•ꜥb.w, "Kornaufhäufer (?)"|"pitchfork wielder (?)"•ꜥb.wt, "Gabel; gabelförmiges Zepter"|"staff of office; pitchfork"•ꜥb.t, "Abet-Spiel (ein Spiel mit Stöcken)"|"Abet-game (a game using staffs)"•ꜥb.t, "[ein Krug]"|"[a jar]"•ꜥb.t, "Blumenstrauß (?)"|""•ꜥbb, "glattstreichen (?) (beim Töpfern)"|"to make shiny (?); to smooth (?)"•ꜥbb, "(an die Tür) klopfen (?)"|"to knock (?) (on the door)"

1 times • 1 times

glyphs:D58: 4 times•D42: 2 times•F16: 1 times•D36: 1 times

OK & FIP: 2 times•MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

(mit der Gabel) ernten (?): 1 times•-: 1 times•harken: 1 times

VERB: 3 TIMES•VERB_2-GEM: 3 TIMES

ꜥbb

"der Geflügelte (geflügelter Käfer, Horus)"|"winged one (winged scarab, Horus)"|epitheton_title•epith_god|ID:36870|Wb 1, 178.10-12; Wilson, Ptol. Lexikon, 148

•spr.n=f js r Ḫnt,t-jꜣb,tt ꜥbb pw nṯri̯ m ḏ,t=f ḫprr pri̯-m-tp-nṯr ḫnt,j-jmn,tjw-n-Wsjr "So kam er (auch) zum 'Vordersten des Ostens', er ist der Geflügelte (Sonnenkäfer) der leibhaftig göttlich ist, der Skarabäus, 'der aus dem Haupt des Gottes hervorgekommen ist', der 'Chontamenti des Osiris'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+15,5]

bbawtempelbib

COLLOC: PR-M-TP-NṮR, "DER AUS DEM HAUPT DES GOTTES HERVORGEKOMMEN IST"|""•ḪNT.J-JMN.TJT-N-WSJR, "CHONTAMENTI DES OSIRIS"|""•ḪNT.J-JꜢB.TJ, "VORDERSEITE DES OSTGAUS (14. UÄG. GAU)"|""

root:jbb, "[ein Käfer]"|"[a beetle]"•ꜥp, "[eine Schlange (Apophis?)]"|"[a serpent (Apophis?)]"•ꜥp.y, "der Geflügelte (Sonne als geflügelter Käfer, Horus)"|"winged one (sun as a winged scarab, Horus)"•ꜥp.y, "Flügel"|""•ꜥp.yw, "Geflügel"|"flying ones (enemies)"•ꜥp.yt, "die Geflügelte (weibl. geflügelte Sonnenscheibe, Hathor)"|"winged one (sun disk, Hathor)"•ꜥp.w, "das Durchschreiten (u. Ä.)"|"striding"•ꜥpi̯, "durchschreiten; vorbeigehen"|"to stride (through, by)"•ꜥpi̯, "fliegen"|"to fly"•ꜥpp, "der Geflügelte (geflügelte Sonnenscheibe)"|"winged one (sun disk)"•sꜥpi̯, "(an einem Ort) vorbeigehen lassen"|"to allow to pass by"

1 times

glyphs:D58: 2 times•D36: 1 times•G39: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

der Geflügelte (geflügelter Käfer, Horus): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES•EPITH_GOD: 1 TIMES

ꜥbb.t

"Speer"|"lance; harpoon"|substantive•substantive_fem|ID:36880|Wb 1, 178.13; Wilson, Ptol. Lexikon, 148

root: ʿbʿb, "Prahlender"|""• ʿbʿ, "sich rühmen; prahlen"|"to boast"• ʿbʿ, "[eine Bez. für Phallus]"|"[phallus]"• ʿbʿ, "Prahlerei"|"boasting"• ʿbʿb, "Ruhm"|"fame"• ʿbʿb, "prahlen; aufgeregt sein"|"to boast; to become excited"• ʿbʿb, "scheinen; glänzen"|"to appear; to shine"• ʿbb.tjw, "Die mit dem Speer"|""

ʿbb.tjw

"Die mit dem Speer"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500350|Hornung, Pfortenbuch I, 345; II, 235-236

root: ʿbʿb, "Prahlender"|""• ʿbʿ, "sich rühmen; prahlen"|"to boast"• ʿbʿ, "[eine Bez. für Phallus]"|"[phallus]"• ʿbʿ, "Prahlerei"|"boasting"• ʿbʿb, "Ruhm"|"fame"• ʿbʿb, "prahlen; aufgeregt sein"|"to boast; to become excited"• ʿbʿb, "scheinen; glänzen"|"to appear; to shine"• ʿbb.t, "Speer"|"lance; harpoon"

ʿbb-nṯr.j

"göttlicher Flügelskarabäus"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861859|LGG II, 89

ʿbb-šps.j

"prächtiger Flügelskarabäus"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861858|LGG II, 89

ʿbr

"[ein Gefäß (?)]; [eine Salbe (?)]"|"[a vessel (?)]; [an unguent (?)]"|substantive•substantive_masc|ID:36890|Meeks, AL 79.0454

ʿbrꜣ

"[ein Gebäck (?)]"|"[a kind of baked goods (?)]"|substantive|ID:600578|Cerny/Gardiner, Hier. Ostraca, pl. XXXI.1, XXXIA.1

ʿbḥ

"(einen Krug) vollschöpfen; füllen"|"to fill (a jug) to the brim"|verb•verb_3-lit|ID:36900|Wb 1, 178.14; Allen, Inflection, 554

• ḥmsi̯ r=k ḥr ḫnd,w=k pw bjꜣ,j wʿb.tj m fd.t=k nms,t.pl //[P/C ant/E 61= 552]// fd.t=k ʿ(ꜣ)b,t.pl prj.t n=k m ʿḥ-nṯr nṯri̯=k ʿbḥ.t n=k m mr nṯr,j //[P/C ant/E 62= 553]// rḏi̯.t.n n=k Ḥr,w-nḫn(,j) ḏi̯.n=f n=k ꜣḫ.pl=f z(ꜣ)b.pl Ḥr,w js jm(,j) pr=f ḫnt,j js //[P/C ant/E 63= 554]// ḫnt(,j) sḫm.pl "Setz dich doch auf diesen deinen metallenen Thron, gereinigt mit deinen vier $nms.t$-Krügen und deinen vier $ꜥꜣb.t$-Krügen, die für dich aus dem Gottespalast gekommen sind, damit du göttlich seist, und die für dich aus dem Natron-Kanal randvoll gefüllt wurden, die Horus von Hierakonpolis dir gegeben hat, nachdem er dir seine Ach-Geister, die Schakale, gegeben hat wie einem Horus, der in seinem Haus ist, wie einem Vordersten, der an der Spitze der Mächte ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 536: [P/C ant/E 60 = 551]
• ṯzi̯ ṯw jr=k //[P/F/Se 54]// Ppy pw šzp n=k fd,t=k jptw nms,t.pl ʿ⸢bʿ⸣ḥ.t n=k ⸢m⸣ [mr] [nṯr] [nḥb,t]=[k] [tw] [rḏi̯.t.n] [n]=[k] mꜥw,t=k Ḥḏb,t.t "So richte dich doch auf, Pepi, und empfange für dich diese deine vier $nms.t$-Krüge, die für dich aus dem [Gotteskanal] vollgefüllt wurden [und dieses dein Lotosknospen-Zepter, das dir] deine Mutter, Die von $Ḥḏb.t$, [gegeben hat]." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 665A: [P/F/Se 53]
• ṯzi̯ ṯw jr=k N(j),t pw šzp n=k fd,t=[k] [jp]tw nms,t.pl ʿbḥ.t n=k m mr nṯr //[Nt/F/E sup 6= 663]// nḥb,t=k tw rḏi̯.t.n n=k mꜥw,t=k Ḥḏb,t[t] "So richte dich doch auf, Neith, und empfange für dich diese [deine] vier $nms.t$-Krüge, die für dich aus dem Gotteskanal vollgefüllt wurden und dieses dein Lotosknospen-Zepter, das dir deine Mutter, Die von $Ḥḏb.tt$, gegeben hat." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 665A: [Nt/F/E sup 5 = 662]
• šzp n=k ʿb,w=k pw fd.t=k jptw ꜥꜣb.w,t ʿḥb.⟨t⟩ m mr nṯr wʿb{s}=k //[Nt/F/E inf 18= 740]// jm=sn nṯr js pri̯=k jm jr,t-Rʿw js "Empfange dir diese deine Reinigung, diese deine vier $ꜥꜣb.t$-Krüge, die aus dem Gotteskanal vollgeschöpft wurden, damit du dadurch rein wirst wie der Gott und daraus hervorgehst wie das Re-Auge." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 665D: [Nt/F/E inf 17 = 739]
• šzp n=k ʿb,w=k pw fd.t=k jptw ꜥꜣb.w,t //[P/F/Se 61]// ʿ[ḥb.t] [m] [mr] [nṯr] [...] "Empfange dir diese deine Reinigung, diese deine vier $ꜥꜣb.t$-Krüge, die [aus dem Gotteskanal] ⸢vollgeschöpft wurden⸣, [...]." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 665D: [P/F/Se 60]
<u>bbawpyramidentexte</u>
COLLOC: ḤḎB.TJT, "DIE AUS HEDJBET"|""• ꜣB.T, "WASCHKRUG"|"JUG"• JPTW, "DIESE [DEM.PRON. PL.F.]"|""
root: jbḥ, "feucht sein; überflutet sein"|"to be suffused (with blood); to stream (with liquid) (med.)"• jbḥ.w, "Libierender"|"libationer"
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
(einen Krug) vollschöpfen: 3 times• (einen Krug) vollschöpfen; füllen: 2 times
VERB: 5 TIMES• VERB_3-LIT: 5 TIMES• PARTICIPLE: 5 TIMES• FEMININE: 5 TIMES• PLURAL: 5 TIMES• PASSIVE: 5 TIMES

ʿbḥ

"[vollschöpfen; füllen]"|english translation missing|root|ID:863975

ʿbḫn

"Frosch"|"frog"|substantive•substantive_masc|ID:36910|Wb 1, 178.15-17; FCD 41; LÄ II 335

• *ꜥbḫn "$ꜥbḫn$-Frosch." sawmedizin:Papyrus Ebers//51,15-52,22 = Eb 294-304: "Heilmittel gegen Sekrete in der Leistengegend": [52,21]*
sawmedizin
root: ꜥbḫn.w, "Frösche"|""
𓂝𓃀𓐍𓈖𓄛 1 times
glyphs:D36: 1 times • D58: 1 times • Aa1: 1 times • N35: 1 times • F27: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Frosch: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ꜥbḫn

"[Frosch]"|english translation missing|root|ID:866651

ꜥbḫbḫ

"Hochmut"|"pride (?) (negative character trait)"|substantive•substantive_masc|ID:57140|Wb 1, 472.15; FCD 84; Quack, Merikare, 127, Anm. 19
• *jnk dr ꜥbḫbḫ m qꜣi̯ sꜣ sgr qꜣi̯ ḫrw r tm=f mdwi̯(.w) "I am one who drove away arrogance from the proud one, one who makes silent the loud one, so that he ceases to speak." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [229]*
sawlit
COLLOC: SGR, "ZUM SCHWEIGEN BRINGEN; BERUHIGEN"|"TO SILENCE" • SꜢ, "RÜCKEN; RÜCKSEITE"|"BACK; BACK (OF SOMETHING)" • QꜢI̯, "HOCH SEIN; LANG SEIN; LAUT SEIN; ERHABEN SEIN"|"TO BE TALL; TO BE HIGH; TO BE LOUD"
root: ꜥbš, "[ein Weinkrug]"|"[a wine jug]" • ꜥbš, "ertränken"|"to drown" • ꜥbš, "[eine Personenbezeichnung]"|""
𓂝𓃀𓄡𓃀𓄡𓀜 1 times
glyphs:D58: 2 times • F32: 2 times • D36: 1 times • A24: 1 times
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Hochmut: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ꜥbš

"[ein Weinkrug]"|"[a wine jug]"|substantive•substantive_masc|ID:36920|Wb 1, 179.1
• *nbw hd[n] 1 nbw ḥz,t 1 nbw nms,t 1 nbw ꜥbš 2 nbw //[17]// šnb.t 1 nbw sp,t sntr 1 nbw šfd 1 ḥḏ ḫꜣy,t ḫj 1 twt n nswt ḥr=s m nbw 1 nbw twt n Ḥpj n,tt ḥr=s 1 jri̯ n nbw jpd //[18]// 10 jri̯ n nbw dbn 51 qd,t 4 ḥḏ ḫtp 1 ḥḏ ḫꜣ,w 15 ḥḏ ḫꜣ,w 1 ḥḏ ꜥj 1 ḥḏ ḥz,t 1 ḥḏ sp,t sntr 1 ḥḏ šfd //[19]// 1 ḥḏ šnb 1 ꜥbꜥ 1 ḥḏ msy,t 1 ḥḏ ꜥbš 1 ḥḏ qb.t 1 ḥḏ hm,t 2 ḥḏ wšm 4 ḥḏ zšn 1 ḥḏ pšnj //[20]// 1 ḥḏ wdḥ 1 ḥḏ hn n wp-rꜣ 1 n,tt jm=f ḥḏ dš⟨r⟩,tj 4 ḥḏ bs 1 ḥḏ ꜥrf 2 ḥḏ rrm 4 jms 4 //[21]// jri̯ n dbḥ 17 ḥḏ ḥḏ,t 1 jri̯ n dbn 1891 qd,t nbw pꜣq n tꜣ 35 ḫt nb šnd ꜥš šwb "1 Besen aus Gold, 1 hez-Gefäß aus Gold, 1 nemset-Gefäß aus Gold, 2 abesch-Gefäße aus Gold, 1 Trompete aus Gold, 1 sepet-Weihrauchgefäß aus Gold, 1 schefed-Gefäß aus Gold, 1 _____runder / HOHER___ Altar aus Silber mit 1 Königsstatue aus Gold darauf (und) mit 1 Hapistatue aus Gold darauf, das macht (zusammen) 10 ___jpd???____, was (wiederum) 51 Deben und 4 Kite macht, 1 ____Opferbett???____ aus Silber, 15 chau-Gefäße aus Silber, 1 rundes/HOHES??? chau-Gefäß aus Silber, 1 Räucherarm aus Silber, 1 hez-Gefäß aus Silber, 1 ??? des Weihrauch aus Silber, 1 schefed-Gefäß aus Silber, 1 ____Trompete_____ aus Silber, 1 mesyt-Gefäß aus Silber, 1 abesch-Napf aus Silber, 1 qebet-Gefäß aus Silber, 2 hemet-Gefäße aus Silber, 4 uscham-Gefäße aus Silber, 1 Salbgefäß aus Silber, 1 pescheni-Gefäß aus Silber, 1 udeh-Gefäß aus Silber, 1 Kasten des Mundöffnungsrituals mit (folgendem) Inhalt: 4 descheret-Gefäße aus Silber, 2 ___bas-Gefäße????____ aus Silber, 2 aref-Beutel aus Silber, 4 rerem-Gefäße aus Silber, 4 ames-Zepter aus Silber, das macht (zusammen) 17 Gefäße; 1 ????? aus Silber, das macht 1.891 Deben und 1 Kite, 35 Goldbleche des Fortnehmens, und jede Art von Holz, Akazie, Zeder, Perseabaum." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [16]*
• *//[5.1]// ḥ(n)q,t ḫnms ꜥ 2 //[5.2]// ḥ(n)q,t ꜥ 2 //[5.3]// sḫp,t ꜥ 2 //[5.4]// pḫꜣ ꜥ 2 //[5.5]// ḏwj,w.du ssr 2 //[5.6]// dꜣb 2 //[5.7]// jrp ꜥ 2 //[5.8]// ꜥbš 2 //[5.9]// jrp ꜥ 2 //[5.10]// jrp ꜥ 2 //[5.11]// jrp ꜥ 2 //[5.12]// ḥbnn,(w)t ꜥ 2 //[5.13]// ḫnf,w ꜥ 2 //[5.14]// jšd ꜥ 2 //[5.15]// sḫ,t ḥḏ(.t) ꜥ 2 //[5.16]// sḫ,t wꜣḏ(.t) ꜥ 2 "2 Portionen Chenemes-Bier, 2 Portionen Bier, 2 Portionen Sechepet-Bier, 2 Portionen Pecha-Bier, 2 Djuju-Krüge Gemolkenes, 2 (mal) Feigen, 2 Portionen Wein, 2 Abesch-Krüge (Wein), 2 Portionen Wein, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Hebenenut-Brot, 2 Portionen Chenfu-Kuchen, 2 Portionen Isched-Frucht, 2 Portionen weiße (gemahlen) Sechet-Körner, 2 Portionen frische Sechet-Körner" bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [5.1]*
• *ꜥbš=k m pr-dšr pz(n)=k m pr-⸢šnꜥ⸣ qmḥ,w=k m pr-šnꜥ ḫꜣ=k m tꜣ ḫꜣ=k m ḥ(n)q,[t] ⸢ḫꜣ⸣=⸢k⸣ ⟨m⟩ (j)ḫ,t nb(.t) bn(j).t ḫꜣ=k [m] [...] [ḫꜣ]=[k] [m] ꜥꜣ.t.pl nb(.t) //[P/F/Se 80]// ḫꜣ=k m ḥbs nb ḫꜣ=k m jḥ ḫꜣ=k m ꜣpd ḫꜣ=k m (j)ḫ,t nb(.t) ḥtm ṯw m nṯr ꜣḫ=k ⸢ḫnt⸣ ꜣḫ.pl sḫm=[k] [ḫnt] ꜥnḫ.w "(Hier sind) dein $ꜥbš$-Krug aus dem Roten Haus, dein Fladenbrot aus dem Magazin, dein $qmḥ$-Brot aus dem Magazin, dein Tausend an Brot, dein Tausend an Bier, dein Tausend ⟨an⟩ allen süßen Sachen, dein Tausend [an] [...], [dein Tausend an] allen Steingefäßen, dein Tausend an jeglicher Kleidung, dein Tausend an Rind, dein Tausend an Geflügel, dein Tausend an allen Dingen; statte dich wie ein Gott aus, damit du ein Ach bist an der Spitze der Achs und damit [du] mächtig bist [an der Spitze] der Lebenden." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 667B: [P/F/Se 79]*
• *//[3.1]// mzw,t ꜥ 2 //[3.2]// ḏsr,t ꜥ 2 //[3.3]// ḏsr,t jꜣ,tt ꜥ 2 //[3.4]// ḥ(n)q,t ꜥ 2 //[3.5]// ḥ(n)q,t ḫnms ꜥ 2 //[3.6]// sḫp,t ꜥ 2 //[3.7]// pḫꜣ ꜥ 2 //[3.8]// ḏwj,w ssr 2 //[3.9]// dꜣb ꜥ 2 //[3.10]// jrp ꜥ 2 //[3.11]// jrp ꜥbš 2 //[3.12]// jrp (j)m,t{ꜣ}j ꜥ 2 //[3.13]// jrp {z,t}(snw) ꜥ 2 //[3.14]// jrp ḥꜣm,w ꜥ 2 //[3.15]// ḥbnn,wt ꜥ 2 //[3.16]// ḫnf,w 2 //[3.17]// jšd ꜥ 2 //[3.18]// sḫ,t ḥḏ.t ꜥ 2 //[3.19]// sḫ,t wꜣḏ.t ꜥ 2 //[3.20]// ꜥg,{w}t z(w,t) ꜥ 2 //[3.21]// ꜥg,{w}t (jt) ꜥ 2 //[3.22]// bꜣbꜣ,{w}t ꜥ 2 // [3.23]// nbs ꜥ 2 //[3.24]// tꜣ-nbs ꜥ 2 //[3.25]// wꜥḥ ꜥ 1 //[3.26]// (j)ḫ,t nb(.t) bnj.t 1 //[3.27]// rnp,(w)t nb.t 1 //[3.28]// ḥnk,t 1 //[3.29]// gs,w 1 //[3.30]// pḫr 1 //[3.31]// pd,w 1 //[3.32]// stp,t 1 //[3.33]// ḫꜣ,t wd(ḥ,w) 1 "Mezut-Speise 2 Portionen, Djeseret-Bier 2 Portionen, fermentiertes Djeseret-Bier 2 Portionen, Bier 2 Portionen, Chenemes-Bier 2 Portionen, Sechepet-Bier 2 Portionen, Pecha-Getränk 2 Portionen, Djuju-Krug von Sescher-Opfergabe 2 Portionen, Feigen 2 Portionen, Wein 2 Portionen, Abesch-Wein 2 Portionen, Butischer Wein 2 Portionen, Pelusischer Wein 2 Portionen, Hamu-Wein 2 Portionen, Hebenenut-Brot 2 Portionen, Chenfu-Kuchen 2 Portionen, Isched-Frucht 2 Portionen, weiße Sechet-Körner 2 Portionen, frische Sechet-Körner 2 Portionen, Weizen-Röstlinge 2 Portionen, (Gersten-)Röstlinge 2 Portionen, Babat-Körner 2 Portionen, Christusdorn-Frucht 2 Portionen, Christusdorn-Fruchtbrot 2 Portionen, Erdmandeln 1 Portion, jede süße Sache 1, jedes Frischzeug 1, Henket-Opfer 1, Brothälften 1, Opferumlauf 1, Pedju-Opferspeise 1, auserwählte Dinge 1, Bestes der Ausschüttung (von Opferspeisen) 1."*

bbawgrabinschriften:Südwand//Opferliste: [3.1]
• //[3.1]// mz,yt ꜥ 2 //[3.2]// ḏsr,t ꜥ 2 //[3.3]// ḏsr,t jꜣ,tt ꜥ 2 //[3.4]// ḥ(n)q,t ꜥ 2 //[3.5]// ḥ(n)q,t ḫnms ꜥ 2 //[3.6]// sḫp,t ꜥ 2 //[3.7]// pḫꜣ ꜥ 2 //[3.8]// ḏwj,w sšr 2 //[3.9]// dꜣb ꜥ 2 //[3.10]// jrp ꜥ 2 //[3.11]// jrp ꜥbš 2 //[3.12]// jrp jm,t(j) ꜥ 2 //[3.13]// jrp sn,w ꜥ 2 //[3.14]// jrp ḥꜣm(,j) ꜥ 2 //[3.15]// ḥbnn,wt ꜥ 2 //[3.16]// ḫnf,w ꜥ 2 //[3.17]// jšd ꜥ 2 //[3.18-19]// sḫ,t //[3.18]// ḥḏ.t ꜥ 2 //[3.19]// wꜣḏ.t ꜥ 2 ꜥg.{y}t //[3.20]// z(w),t ꜥ 2 //[3.21]// jt ꜥ 2 //[3.22]// bꜣbꜣ,(w)t ꜥ 2 //[3.23]// nbs ꜥ 2 //[3.24]// tꜣ-nbs ꜥ 2 //[3.25]// ḥwꜥ ꜥ 2 //[3.26]// (j)ḫ,t nb(.t) bnj.t 3 //[3.27]// rnp,wt nb(.t) 3 //[3.28]// ḥnk,t nb(.t) 3 //[3.29]// gs,w 3 //[3.30]// pḫr 3 //[3.31]// pḏ,w 3 //[3.32]// stp,t 3 //[3.33]// ḥꜣ,t wdḥ,w 3 "2 Portionen Meziet-Speise, 2 Portionen Djeseret-Getränk, 2 Portionen fermentiertes Djeseret-Getränk, 2 Portionen Bier, 2 Portionen Chenemes-Bier, 2 Portionen Sechepet-Getränk, 2 Portionen Pecha-Getränk, 2 Djuju-Krüge des Sescher-Opfers, 2 Portionen Feige, 2 Portionen Wein, 2 Abeschkrüge Wein, 2 Portionen Wein von Buto, 2 Portionen Wein von Pelusium, 2 Portionen Wein von Ham, 2 Portionen Chebenenut-Brot, 2 Portionen Chenfu-Kuchen, 2 Portionen Isched-Früchte, Gerste: 2 Portionen weiße (bzw.) 2 Portionen grüne, Röstgut: 2 Portionen Weizen (bzw.) 2 Portionen Gerste, 2 Portionen Babat-Körner, 2 Portionen Frucht des Christusdornes, 2 Portionen Christusdornfrucht-Brot, 2 Portionen Erdmandeln, 3 mal alle süßen Sachen, 3 mal alles Gemüse, 3 mal alle Chenket-Opfergaben, 3 mal Gesu-Brote, 3 mal Opferumlauf, 3 mal Pedju-Opferspeise, 3 mal ausgelöste Fleischstücke, 3 mal Bestes des Opferständers."
bbawgrabinschriften:Hof (C)//Opferliste: [3.1]
bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte
COLLOC: 1…N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ꜥ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • JRP, "WEIN (GETRÄNK)"|"WINE"
root: ꜥbḫbḫ, "Hochmut"|"pride (?) (negative character trait)" • ꜥbš, "ertränken"|"to drown" • ꜥbš, "[eine Personenbezeichnung]"|""
3 times • (D36-D58-N37-W21B): 3 times • 3 times • 1 times • (D36-D58-N37-F16-W122): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D36-D58-N37-G43-W60-W60): 1 times • 1 times • 1 times • (D36-D58-N37-F18-W122): 1 times • (D36-D58-N37-W62): 1 times • 1 times
glyphs:D36: 24 times • D58: 22 times • N37: 18 times • W21: 8 times • F16: 4 times • W21B: 3 times • F18: 3 times • W122: 2 times • W60: 2 times • W22: 1 times • Aa12: 1 times • G43: 1 times • M43: 1 times • V38: 1 times • W62: 1 times • W10: 1 times
OK & FIP: 95 times • unknown: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 81 times • Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • unknown: 4 times
[ein Weinkrug]: 70 times • [Weinkrug]: 28 times
SUBSTANTIVE: 98 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 98 TIMES • SINGULAR: 95 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 90 TIMES • MASCULINE: 87 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 7 TIMES • DUAL: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

ꜥbš

"ertränken"|"to drown"|verb•verb_3-lit|ID:36930|Wb 1, 179.2; Allen, Inflection, 554

• j:dḫ n=k jm(,j).w-bꜣḥ=k snḏ n=k jm(,j).w-ḫt=k n rn=k pw jri̯.n n=k jt(j)=k (W)sr(,w) n(,j) Ḥr,w-d(w)ꜣ,tj //[Nt/F/E inf 25= 747]// n(,j) ḥwi̯ sn n(,j) ꜥbš sn n(,j) sk.j sn ḥwi̯=k sn ꜥbš=k sn sk=k sn jr š jr wꜣḏ-wr "Die vor dir sollen sich vor dir verbergen, die hinter dir sollen sich vor dir fürchten, wegen dieses deines Namens, den dein Vater Osiris für dich gemacht hat, (nämlich) 'Unterweltlicher Horus', 'Der sie schlägt', 'Der sie ertränkt(?)', 'Der sie wegfegt' - und du wirst sie schlagen, du wirst sie ertränken(?), du wirst sie wegfegen, am See, am Großen Grünen." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 665D: [Nt/F/E inf 24 = 746]
• ꜥbš sw ꜥbš sw "Ertränke(?) ihn, ertränke(?) ihn!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 397: [T/A/E 27 =318]
• ski̯ sn ꜥbš sn jr=k di̯ sn m š di̯ sn m wꜣḏ-wr "Vernichte sie, ... sie von dir, leg sie in den See, leg sie in das Große Grüne." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 700: [N/V/E 80 = 1344]
• {z}⟨ꜥ⟩bš n=k p,t j:psḏ.[t] jr=s[n] nṯr js mn.tj ḫnt p,t Ḥr,w+ [js] +[d(w)ꜣ],⸢tj⸣ "... dir den Himmel/Der Himmel ... für dich, indem du zu ihnen leuchtest wie ein Gott, indem du an der Spitze des Himmels dauerst wie der Unterweltliche Horus." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 667A: [P/F/Se 76]
• {z}⟨ꜥ⟩bš n=k p,t j:psḏ.t jr=sn nṯr js j:smn.tj ḫnt p,t Ḥr,w+ js +d(w)ꜣ,tj "... dir den Himmel/Der Himmel ... für dich, indem du zu ihnen leuchtest wie ein Gott, indem du an der Spitze des Himmels etabliert bist wie der Unterweltliche Horus." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, westl. Partie⟩//PT 667A: [Nt/F/Sw 42 = 491]
bbawpyramidentexte
COLLOC: SN, "SIE [ENKL. PRON. PL.3.C]"|"THEY; THEM (DEPEN. PRON., 3RD PER. PL.)" • ḤR.W-DWꜢ.TJ, "UNTERWELTLICHER HORUS"|"HORUS-OF-THE-NETHER-WORLD" • DḪ, "SICH VERBERGEN"|"TO HIDE"
root: ꜥbḫbḫ, "Hochmut"|"pride (?) (negative character trait)" • ꜥbš, "[ein Weinkrug]"|"[a wine jug]" • ꜥbš, "[eine Personenbezeichnung]"|""
OK & FIP: 10 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times
ertränken: 4 times • [Verb]: 3 times • ertränken (?): 3 times
VERB: 10 TIMES • VERB_3-LIT: 10 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES

ꜥbš

"Abesch (Sobek, heilige Schlange)"|"abesh (a sacred snake, Sobek)"|epitheton_title•epith_god|ID:36950|Wb 1, 179.4-5

• //[621]// Wnjs pj Sbk wꜣḏ šw,t rs ḥr ṯzi̯ ḥꜣ,t //[622]// ꜥbš pri̯ m sbq ḫbz,t wr,t jm.t jꜣḫ(,w) "Unas ist Sobek, mit grüner "Feder", wachsam, mit erhobenem Vorderteil, $ꜥbš$, der aus dem Bein und dem Schwanz der Großen, die im Lichtglanz ist, hervorgekommen ist." bbawpyramidentexte: ⟨Westwand⟩//PT 317: [621]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḪBZ.T, "SCHWANZ"|"TAIL" • SBQ, "BEIN"|"LEG" • ŠW.T, "FEDER; FEDERSCHMUCK"|"FEATHER; PLUMAGE"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Abesch (Sobek, heilige Schlange): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ꜥbš

ꜥbš

"[eine Personenbezeichnung]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856352|CT VI, 181g
root: ꜥbḫbḫ, "Hochmut"|"pride (?) (negative character trait)" • ꜥbš, "[ein Weinkrug]"|"[a wine jug]" • ꜥbš, "ertränken"|"to drown"

ꜥbš

"[ertränken]"|english translation missing|root|ID:866654

ꜥbq

"[Rabe]"|english translation missing|root|ID:866657

ꜥbd

"Diener"|"servant (?)"|substantive|ID:36970|Meeks, AL 77.0617

ꜥp

"[eine Schlange (Apophis?)]"|"[a serpent (Apophis?)]"|substantive•substantive_masc|ID:36980|Wb 1, 180.2
root: jbb, "[ein Käfer]"|"[a beetle]" • ꜥbb, "der Geflügelte (geflügelter Käfer, Horus)"|"winged one (winged scarab, Horus)" • ꜥp.y, "der Geflügelte (Sonne als geflügelter Käfer, Horus)"|"winged one (sun as a winged scarab, Horus)" • ꜥp.y, "Flügel"|"" • ꜥp.yw, "Geflügel"|"flying ones (enemies)" • ꜥp.yt, "die Geflügelte (weibl. geflügelte Sonnenscheibe, Hathor)"|"winged one (sun disk, Hathor)" • ꜥp.w, "das Durchschreiten (u. Ä.)"|"striding" • ꜥpi̯, "durchschreiten; vorbeigehen"|"to stride (through, by)" • ꜥpi̯, "fliegen"|"to fly" • ꜥpp, "der Geflügelte (geflügelte Sonnenscheibe)"|"winged one (sun disk)" • sꜥpi̯, "(an einem Ort) vorbeigehen lassen"|"to allow to pass by"

ꜥp

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:864599

ꜥp.y

"der Geflügelte (Sonne als geflügelter Käfer, Horus)"|"winged one (sun as a winged scarab, Horus)"|epitheton_title•epith_god|ID:37010|Wb 1, 179.22; Wilson, Ptol. Lexikon, 150 f.; LGG II, 93 f.
root: jbb, "[ein Käfer]"|"[a beetle]" • ꜥbb, "der Geflügelte (geflügelter Käfer, Horus)"|"winged one (winged scarab, Horus)" • ꜥp, "[eine Schlange (Apophis?)]"|"[a serpent (Apophis?)]" • ꜥp.y, "Flügel"|"" • ꜥp.yw, "Geflügel"|"flying ones (enemies)" • ꜥp.yt, "die Geflügelte (weibl. geflügelte Sonnenscheibe, Hathor)"|"winged one (sun disk, Hathor)" • ꜥp.w, "das Durchschreiten (u. Ä.)"|"striding" • ꜥpi̯, "durchschreiten; vorbeigehen"|"to stride (through, by)" • ꜥpi̯, "fliegen"|"to fly" • ꜥpp, "der Geflügelte (geflügelte Sonnenscheibe)"|"winged one (sun disk)" • sꜥpi̯, "(an einem Ort) vorbeigehen lassen"|"to allow to pass by"

ꜥp.y

"Flügel"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854185|Wilson, Ptol. Lexikon, 151
• ms nꜣ [ꜣpd].pl //[20,2]// ꜥnḫ n n(j)swt rdi̯.t jri̯.y=sn ꜥpꜣy.⟨pl⟩ ḥr=f wrḥ n=sn ꜥnt.y rdi̯.t n=sn ḥr m-ḫt "Herbeibringen der lebenden [Vögel] (des Re?) zum König (und) veranlassen, (daß) sie die Flügel über ihm ausbreiten; sie salben mit Myrrhenöl (und) ihnen das Gesicht nach hinten wenden." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,1]
• ms Nrj-ꜥnḫ n n(j)swt wrḥ tp=s m md̠.t rdi̯.t jri̯=s ꜥpꜣy.pl ḥr n(j)swt rdi̯.t n=s ḥr m-ḫt "Herbeibringen (des) 'Lebenden Geiers' zum König; seinen Kopf mit Medjet-Salbe salben; veranlassen, (daß) er die Flügel über dem König ausbreitet; ihm das Gesicht nach hinten wenden." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,8]
• ms Smn-ꜥnḫ n n(j)swt wrḥ tp=s m md̠.t rdi̯.t jri̯=s ꜥpꜣy⟨.pl⟩ //[20,14]// ḥr n(j)swt rdi̯.t n=s ḥr m-ḫt "Herbeibringen (der) 'Lebenden Nilgans' zum König; ihren Kopf mit Medjet-Salbe salben; veranlassen, (daß) sie die Flügel über dem König ausbreitet; ihr das Gesicht nach hinten wenden." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,13]
bbawtempelbib
COLLOC: NR.T-ꜥNḪ.T, "DER LEBENDE GEIER"|"" • SMN.T-ꜥNḪ.T, "DIE LEBENDE NILGANS"|"" • MD̠.T, "SALBE (IM KULT VERWENDET)"|"OIL; UNGUENT"
root: jbb, "[ein Käfer]"|"[a beetle]" • ꜥbb, "der Geflügelte (geflügelter Käfer, Horus)"|"winged one (winged scarab, Horus)" • ꜥp, "[eine Schlange (Apophis?)]"|"[a serpent (Apophis?)]" • ꜥp.y, "der Geflügelte (Sonne als geflügelter Käfer, Horus)"|"winged one (sun as a winged scarab, Horus)" • ꜥp.yw, "Geflügel"|"flying ones (enemies)" • ꜥp.yt, "die Geflügelte (weibl. geflügelte Sonnenscheibe, Hathor)"|"winged one (sun disk, Hathor)" • ꜥp.w, "das Durchschreiten (u. Ä.)"|"striding" • ꜥpi̯, "durchschreiten; vorbeigehen"|"to stride (through, by)" • ꜥpi̯, "fliegen"|"to fly" • ꜥpp, "der Geflügelte (geflügelte Sonnenscheibe)"|"winged one (sun disk)" • sꜥpi̯, "(an einem Ort) vorbeigehen lassen"|"to allow to pass by"
1 times • 1 times
glyphs:M17: 4 times • D36: 3 times • G41: 3 times • G1: 3 times • H5: 3 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 3 times
unknown: 3 times
Flügel: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

ʿp.y-wr
"großer Flügelskarabäus"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862524|LGG II, 94 f.

ʿp.y-wr-m-ktm.t
"großer Flügelskarabäus aus Gold"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861609|LGG II, 95 f.

ʿp.y-nfr
"vollkommener Flügelskarabäus"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:865409|LGG II, 96

ʿp.y-nṯr.j
"göttlicher Flügelskarabäus"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862592|LGG II, 96 f.

ʿp.y-šps.j
"prächtiger Flügelskarabäus"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861601|LGG II, 97 f.

ʿp.y-šps.j-m-ḫnt-jtr.tj
"prächtiger Flügelskarabäus in den Tempeln"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861602|Edfou VII, 11.6

ʿp.y-šps.j-m-ḫnt-kꜣr-nb
"prächtiger Flügelskarabäus in jedem Heiligtum"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:865412|Edfou VIII, 162.3-4

ʿp.y-šps.j-m-kꜣr-nb
"prächtiger Flügelskarabäus in jedem Heiligtum"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861604|Edfou VII, 212.9

ʿp.yw
"Geflügel"|"flying ones (enemies)"|substantive•substantive_masc|ID:37020|Wb 1, 180.4; Wilson, Ptol. Lexikon, 151
root:jbb, "[ein Käfer]"|"[a beetle]"•ʿbb, "der Geflügelte (geflügelter Käfer, Horus)"|"winged one (winged scarab, Horus)"•ʿp, "[eine Schlange (Apophis?)]"|"[a serpent (Apophis?)]"•ʿp.y, "der Geflügelte (Sonne als geflügelter Käfer, Horus)"|"winged one (sun as a winged scarab, Horus)"•ʿp.y, "Flügel"|""•ʿp.yt, "die Geflügelte (weibl. geflügelte Sonnenscheibe, Hathor)"|"winged one (sun disk, Hathor)"•ʿp.w, "das Durchschreiten (u. Ä.)"|"striding"•ʿpi̯, "durchschreiten; vorbeigehen"|"to stride (through, by)"•ʿpi̯, "fliegen"|"to fly"•ʿpp, "der Geflügelte (geflügelte Sonnenscheibe)"|"winged one (sun disk)"•sʿpi̯, "(an einem Ort) vorbeigehen lassen"|"to allow to pass by"

ʿp.yt
"die Geflügelte (weibl. geflügelte Sonnenscheibe, Hathor)"|"winged one (sun disk, Hathor)"|epitheton_title•epith_god|ID:37030|Wb 1, 180.1; Wilson, Ptol. Lexikon, 151; LGG II, 98
root:jbb, "[ein Käfer]"|"[a beetle]"•ʿbb, "der Geflügelte (geflügelter Käfer, Horus)"|"winged one (winged scarab, Horus)"•ʿp, "[eine Schlange (Apophis?)]"|"[a serpent (Apophis?)]"•ʿp.y, "der Geflügelte (Sonne als geflügelter Käfer, Horus)"|"winged one (sun as a winged scarab, Horus)"•ʿp.y, "Flügel"|""•ʿp.yw, "Geflügel"|"flying ones (enemies)"•ʿp.w, "das Durchschreiten (u. Ä.)"|"striding"•ʿpi̯, "durchschreiten; vorbeigehen"|"to stride (through, by)"•ʿpi̯, "fliegen"|"to fly"•ʿpp, "der Geflügelte (geflügelte Sonnenscheibe)"|"winged one (sun disk)"•sʿpi̯, "(an einem Ort) vorbeigehen lassen"|"to allow to pass by"

ʿp.yt-wr.t
"großer weiblicher Flügelskarabäus"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862743|LGG II, 98

ʿp.w
"das Durchschreiten (u. Ä.)"|"striding"|substantive•substantive_masc|ID:37050|Wb 1, 179.16
•ḏd=tw n=s ʿp,w n s[bj.w.pl] ḥr-ḥꜣ,t ḥr sp n sʿr sbj.w.pl=s "Man sagt dazu (auch) 'erstmalige Ankunft der F[einde]', wegen der Erhebung seiner (des Auges) Feinde." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+6,2]
bbawtempelbib

COLLOC: SBJ, "FREVLER; REBELL"|"REBEL" • SꜤR, "EMPORSTEIGEN LASSEN"|"TO MAKE ASCEND" • ḪR-ḪB.T, "ZUERST; VORHER; VORDEM"|"BEFORE; FORMERLY"

root:jbb, "[ein Käfer]"|"[a beetle]" • ꜥbb, "der Geflügelte (geflügelter Käfer, Horus)"|"winged one (winged scarab, Horus)" • ꜥp, "[eine Schlange (Apophis?)]"|"[a serpent (Apophis?)]" • ꜥp.y, "der Geflügelte (Sonne als geflügelter Käfer, Horus)"|"winged one (sun as a winged scarab, Horus)" • ꜥp.y, "Flügel"|"" • ꜥp.yw, "Geflügel"|"flying ones (enemies)" • ꜥp.yt, "die Geflügelte (weibl. geflügelte Sonnenscheibe, Hathor)"|"winged one (sun disk, Hathor)" • ꜥpi̯, "durchschreiten; vorbeigehen"|"to stride (through, by)" • ꜥpi̯, "fliegen"|"to fly" • ꜥpp, "der Geflügelte (geflügelte Sonnenscheibe)"|"winged one (sun disk)" • sꜥpi̯, "(an einem Ort) vorbeigehen lassen"|"to allow to pass by"

1 times

glyphs:D36: 1 times • Q3: 1 times • Z7: 1 times • D54: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

das Ankommen: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ꜥpi̯

"durchschreiten; vorbeigehen"|"to stride (through, by)"|verb•verb_3-inf|ID:36990|Wb 1, 179.7-15

• ꜥm=sn bs.w=sn m-ḫt ꜥpi̯ nṯr pn ꜥꜣ ḥr=sn "- Sie verschlucken ihre Flammen (wieder), nachdem dieser große Gott an ihnen vorbeigezogen ist. -" bbawgraeberspzt:⟨oberes Register (horizontal)⟩//T 13: [Z1]

• ḏꜣi̯=k mr-n(.j)-ḫꜣ ꜥpi̯=k mr knz,tj "Mögest du den 'Messer-Kanal' durchqueren, mögest du den $Knz.t$-Kanal durchziehen." bbawpyramidentexte: ⟨Westwand⟩//PT 579: [P/V/W 74 = 703]

• wḥm-ꜥnḫ-n,t-rs-wḏꜣ ꜥpi̯.n=f m bꜣ r Ḏd,w "Der das Leben des unversehrt Erwachten (Osiris) neu beginnt' (Ba-neb-Djedet als Ba des Osiris), er hatte sich als Ba nach Busiris begeben." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+11,9]

• j jr,j.w-ꜥꜣ.pl zp-2 zꜣw.pl sbꜣ.pl=sn {n}⟨s⟩ḫb.ypl //[569]// bꜣ.pl ꜥm.y šw,t.pl n m(w)t.pl ꜥpi̯.yw ḥr=sn sjp=sn {s}⟨n⟩ ḥtm,y.pl //[570]// ḏḏ!.yw mꜣꜥ,tj.w n ꜣḫ mnḫ ꜥꜣ ḏsr,w m s,t //[571]// jwgr,t bꜣ,y mj-nt Rꜥ,w ḥkn.y mj-nt Wsjr "O Türhüter, o Türhüter, die ihre Tore bewachen, die die Bas einsaugen, die die Schatten der Toten verschlingen, die an ihnen vorbeikommen, wenn sie den Vernichtern überantwortet sind, gebt die Gerechtfertigten zu trefflicher "Verklärung" von großer Abschirmung am Sitz des Jenseits, (dem) der so Ba-haft ist wie Re und so gepriesen ist wie Osiris!" tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 127: [568]

• ꜥpi̯ (j)ḫ,t //[7]// n=sn jri̯.tn=sn r=j "Die Sache, die sie gegen mich unternommen haben, geht zu ihnen über." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 138: [6]

bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, tb

COLLOC: MJ-N.T, "WIE; ALS OB"|"LIKE; AS IF" • WḤM-ꜤNḪ-N-RS-WḎꜢ, "DER DAS LEBEN DES UNVERSEHRT ERWACHTEN WIEDERHOLT"|"" • ḤTM.YW, "DIE VERNICHTETEN (WESEN DER UNTERWELT: FEINDE, VERSTORBENE)"|"DESTROYED ONES"

root:jbb, "[ein Käfer]"|"[a beetle]" • ꜥbb, "der Geflügelte (geflügelter Käfer, Horus)"|"winged one (winged scarab, Horus)" • ꜥp, "[eine Schlange (Apophis?)]"|"[a serpent (Apophis?)]" • ꜥp.y, "der Geflügelte (Sonne als geflügelter Käfer, Horus)"|"winged one (sun as a winged scarab, Horus)" • ꜥp.y, "Flügel"|"" • ꜥp.yw, "Geflügel"|"flying ones (enemies)" • ꜥp.yt, "die Geflügelte (weibl. geflügelte Sonnenscheibe, Hathor)"|"winged one (sun disk, Hathor)" • ꜥp.w, "das Durchschreiten (u. Ä.)"|"striding" • ꜥpi̯, "fliegen"|"to fly" • ꜥpp, "der Geflügelte (geflügelte Sonnenscheibe)"|"winged one (sun disk)" • sꜥpi̯, "(an einem Ort) vorbeigehen lassen"|"to allow to pass by"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D36: 3 times • Q3: 3 times • D54: 3 times • Z7: 2 times • N35: 1 times

TIP - Roman times: 4 times • NK: 2 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Delta: 1 times

durchschreiten, vorbeigehen: 3 times • eintreten in (r): 1 times • gehen nach, sich begeben nach (r): 1 times • durchschreiten: 1 times • vorbeigehen: 1 times

VERB: 7 TIMES • VERB_3-INF: 7 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

ꜥpi̯

"fliegen"|"to fly"|verb•verb_3-inf|ID:37000|Wb 1, 179.17-21; Wilson, Ptol. Lexikon, 149 f.

• ꜥpw=f r p,t ḥr ⟨r⟩ jtr,w jn qn sw ḥr mḥi̯ r J⌈m⌉,t tn "Er flog zum Himmel auf, (nachdem) er ⟨in⟩ den Fluß geworfen worden war durch den, der ihm Leid zugefügt hatte, (und) bis hier nach ("zu diesem") Imet (auf dem Wasser) trieb." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+16,6]

• //[10,10]// ꜥpy bꜣ=k m-ḫt Rꜥw ""Dein Ba fliegt im Gefolge des Re!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [10,10]

• //[16,26]// ꜥpy bꜣ=k m jꜣb,t ""Dein Ba fliegt im Osten (zum Himmel) auf!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [16,26]

• jri̯.n=j //[429]// ꜥpꜣ,w r=ṯn m wḥꜥ ḏsf,w jmn ḏbꜥ.pl "Ich habe den Flug zu euch vollführt als Fänger der Beute mit verborgenen Fingern." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 153 A: [428]

bbawtempelbib, bbawtotenlit, tb

COLLOC: QNJ, "VERLETZEN (?) (DES HORUSAUGES)"|"" • JM.T, "IMET (BUTO, TELL NEBESCHEH/TELL EL-FARA'UN, OSTDELTA)"|"IMET" • ḎSF, "(EIN NETZ) FLICKEN; FANGEN"|"TO REPAIR (A NET)"

root:jbb, "[ein Käfer]"|"[a beetle]" • ꜥbb, "der Geflügelte (geflügelter Käfer, Horus)"|"winged one (winged scarab, Horus)" • ꜥp, "[eine Schlange (Apophis?)]"|"[a serpent (Apophis?)]" • ꜥp.y, "der Geflügelte (Sonne als geflügelter Käfer, Horus)"|"winged one (sun as a winged scarab, Horus)" • ꜥp.y, "Flügel"|"" • ꜥp.yw, "Geflügel"|"flying ones (enemies)" • ꜥp.yt, "die Geflügelte (weibl. geflügelte Sonnenscheibe, Hathor)"|"winged one (sun disk, Hathor)" • ꜥp.w, "das Durchschreiten (u. Ä.)"|"striding" • ꜥpi̯, "durchschreiten; vorbeigehen"|"to stride (through, by)" • ꜥpp, "der Geflügelte (geflügelte Sonnenscheibe)"|"winged one (sun disk)" • sꜥpi̯, "(an einem Ort) vorbeigehen lassen"|"to allow to pass by"

1 times • 1 times • (D36-Q3-M17-M17-H5A): 1 times

glyphs:M17: 4 times • D36: 3 times • Q3: 3 times • Z7: 1 times • D54: 1 times • H5: 1 times • Z2: 1 times • H5A: 1 times

TIP - Roman times: 3 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times

fliegen: 3 times • (auf)fliegen: 1 times
VERB: 4 TIMES • VERB_3-INF: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES

ꜥpi̯

"[durchschreiten; fliegen]"|english translation missing|root|ID:864596

ꜥpꜥp

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:862930|ITE I/2, 450 f., Anm. 9

ꜥpwj

"Apui (Osiris als heiliger Widder von Mendes)"|"Apui (Osiris as the sacred ram of Mendes)"|epitheton_title•epith_god|ID:37060|Wb 1, 180.3

ꜥpp

"der Geflügelte (geflügelte Sonnenscheibe)"|"winged one (sun disk)"|epitheton_title•epith_god|ID:37070|Wb 1, 180.5; Wilson, Ptol. Lexikon, 150
root:jbb, "[ein Käfer]"|"[a beetle]" • ꜥbb, "der Geflügelte (geflügelter Käfer, Horus)"|"winged one (winged scarab, Horus)" • ꜥp, "[eine Schlange (Apophis?)]"|"[a serpent (Apophis?)]" • ꜥp.y, "der Geflügelte (Sonne als geflügelter Käfer, Horus)"|"winged one (sun as a winged scarab, Horus)" • ꜥp.y, "Flügel"|"" • ꜥp.yw, "Geflügel"|"flying ones (enemies)" • ꜥp.yt, "die Geflügelte (weibl. geflügelte Sonnenscheibe, Hathor)"|"winged one (sun disk, Hathor)" • ꜥp.w, "das Durchschreiten (u. Ä.)"|"striding" • ꜥpi̯, "durchschreiten; vorbeigehen"|"to stride (through, by)" • ꜥpi̯, "fliegen"|"to fly" • sꜥpi̯, "(an einem Ort) vorbeigehen lassen"|"to allow to pass by"

ꜥpn

"[Tier]"|english translation missing|root|ID:866660

ꜥpnn.t

"Wassermolch (?); Schnecke (?)"|"water newt (?); slug (?)"|substantive•substantive_fem|ID:37080|Wb 1, 180.6-7; DrogWb 84-86; FCD 41
• ḥꜥq(.t).pl n(.j).w ḥfꜣ.w psi̯ nḏ ḥr mrḥ.t ꜥpnn.t wgs.tj psi̯.tj //[88,6]// ḫtm.tj ḥr mrḥ.t "Abgestreifte Haut einer Schlange, gekocht (und) in Öl/Fett zerrieben, $ꜥpnn.t$-Tier, aufgeschnitten, gekocht, in Öl/Fett eingeschlossen." sawmedizin:Papyrus Ebers//88,4-12 = Eb 726-731: Heilmittel gegen Dornen: [88,5]
• {[p]}ꜥ⟨p⟩nn.t pḥḏ[.t(w)] snwḫ.t(w) ḥr mrḥ.t "$apnn.t$-Tier: Werde geteilt, werde ausgeglüht und in $mrḥ.t$-Öl (gegeben)." sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment B, B1-B20: [B8]
• rḏi̯ ḥr mrḥ.t ꜥpnn.t "Werde in Öl/Fett eines $ꜥpnn.t$-Tieres gegeben;" sawmedizin:Papyrus Ebers//88,13-89,1 = Eb 733-738: Heilmittel gegen die $ḥmw.t-zꜣ$-Hautkrankheit und gegen das $wꜣšš$-Phänomen: [88,15]
• {p}ꜥ⟨p⟩nn.t pḥd.t m gs.wj "$ꜥpnn.t$-Tier, geteilt in zwei Hälften: " sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment B, B1-B20: [B2]
• mrḥ.t jḥ 1 //[63,20]// bꜣq 1 ꜥmm n ꜥpnn.t 1 "Fett vom Rind: 1, Olivenöl: 1, Gehirn (?) vom $ꜥpnn.t$-Tier: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [63,19]
sawmedizin
COLLOC: ḤꜤQ.T, "ABGEWORFENE HAUT"|"SKIN (SHED BY A SNAKE)" • JK.W-TꜢ, "[EIN TIER (KÄFER ODER WURM)]"|"[A BEETLE (?) (MED.)]; [A WORM (?) (MED.)]" • PḤD, "TRENNEN"|"TO SPLIT (MED.)"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N35: 12 times • D36: 6 times • Q3: 5 times • X1: 5 times • I14: 3 times • F27: 2 times • Z1: 1 times • F28: 1 times
MK & SIP: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times
[ein Tier]: 2 times • Wassermolch (?); Schnecke (?): 2 times • [ein kleines Tier]: 1 times • [Tier]: 1 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • FEMININE: 6 TIMES

ꜥpr

"ausstatten; ausgestattet sein"|"to equip; to be equipped"|verb•verb_3-lit|ID:37090|Wb 1, 180.8-23
• //[1.24]// [jr] [...] [_] ḏnn,t=f sd nḏs n ꜥpr=f sd mj nꜥš ḥn,w "(Glosse A:) [Was (die Textstelle) "... ... ...] sein Hirnschädel [ist ... (Bewegungsverb)]" [angeht], ⟨das ist⟩ ein kleiner $sḏ$-Bruch (Splitterbruch), weil er (der Mann oder sein Kopf) sich einen $sḏ$-Bruch ähnlich wie die $nꜥš$-Durchbohrung(?) eines $ḥnw$-Topfes zugezogen hat. oder: [Was (die Textstelle) "sein Hirnschädel ist durchbohrt" angeht: das ist ein $sḏ$-Bruch(?), der] seinen Hirnschädel [... (Bewegungsverb) hat]. Der $sḏ$-Bruch (Splitterbruch) erweist sich als klein, weil er sich einen $sḏ$-Bruch ähnlich wie die $nꜥš$-Durchbohrung(?) eines $ḥnw$-Topfes zugezogen hat." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [1.24]
• //[8]// jw tꜣ=f mn(.w) ḥ(n)q,t=f ꜥpr(.w) ḥtp=f ḥr nb=f m tꜣ pn "Sein Brot ist dauerhaft und sein Bier ist reichlich vorhanden, sodass er bei seinem Herrn hier (wörtl.: in diesem Land) in Frieden ruht." bbawhistbiospzt:Q. SIM. 4129//Haupttext: [8]
• jw dhn.n=(j) ḥmw,t r kꜣ,t m jz=j ḥzi̯.n //[9]// wj ḥm=f ḥr=f wr zp-2 ꜥšꜣ zp-2 r-gs qnb,t ḥn,wt-tꜣ ꜥpr(.w) m ḫꜥ.pl n.w pr-nswt [s]mnḫ(.w) m [d]bḥ,t nb(.t) [m]ḥ(.w) m ḥkr.pl ꜥpr(.w) m ꜥq.pl zḫ⟨w⟩z m šꜣ.t n=f //[10]// nb.t "I employed a group of artisans for the work in my tomb, and His Majesty

praised me for it greatly and plentifully in the presence of the council of the "Mistress of the Land", it (the tomb) being equipped with the furnishings of the royal palace, made excellent with respect to every need, filled with ornaments, equipped with provisions, (and) set up according to everything that was assigned to it." sawlit:Grabfassade//Biographie⟨ auf Türsturz und Türrahmen⟩: [8]

• zmꜣ-tꜣ=f r ẖr-nṯr r z(my),t jmn,t(j).t m ꜣḫ jqr ꜥpr ḥr nṯr-ꜥꜣ jrj.n=f ḥtp,t zbj.n=f jmꜣḫ ḥr Jnp,w nb-tꜣ-ḏsr //[8]// ⟨⟨ḫnt,j-š-Ḏd-s,wt-Ttj⟩⟩ //[9]// [...] //[10]// ⟨⟨Mrrj⟩⟩ "Er möge begraben sein in der Nerkopole der westlichen Wüste als trefflicher (und) ausgestatteter Ach-Geist durch den Großen Gott, (nachdem) er Frieden gemacht und (nachdem) er Würde/Versorgung durch Anubis, dem Herrn der Nekropole, erlangt hat, ⟨⟨(nämlich der) Chentischi an der Teti-Pyramide ... Mereri⟩⟩." bbawgrabinschriften:Fassade (Eingang)//Architrav: [4]

• šzp Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw mw ḥnꜥ=ṯn m mr-mnꜥ(,j) mzwr n(,j) ꜣḫ-m-rꜣ=f nb ꜥpr "Nemti-em-za-ef Merenre wird zusammen mit euch Wasser empfangen aus dem Ammen-Kanal, dem Trinkplatz eines jeden wohlausgestatteten, durch seinen Mund Verklärten." bbawpyramidentexte: ⟨Westgiebel⟩//PT 473: [M/A/W sup 28 = 282]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ꜣḪ-M-Rꜣ=F, "EIN DURCH SEINEN MUND VERKLÄRTER"|"" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • ꜣḪ.W-M-Rꜣ=SN, "DIE DURCH IHREN SPRUCH VERKLÄRTEN"|""

root: ꜥpr, "[Kultgegenstand (den der König opfert)]"|"[a cult object (presented by the king to a god)]" • ꜥpr, "Kleid"|"[a garment]" • ꜥpr, "[Substantiv]"|"" • ꜥpr.w, "Schiffsmannschaft; Arbeitertrupp"|"crew (of a ship); gang (of workmen)" • ꜥpr.w, "Ausrüstung"|"equipment" • ꜥpr.w, "Schmucksachen"|"jewellery" • ꜥpr.w, "Aperu (21. Tag des Mondmonats)"|"Aperu (21st day of the lunar month)" • ꜥpr.t, "Opferausstattung"|"equipment (of offerings)" • ꜥpr.t, "[ein Krug (auch als Backform)]"|"[a jar, also used as a bread mold]" • ꜥpr.t, "[Bez. des Mondauges (?)]"|"[noun]"

9 times • 9 times • 5 times • 4 times • 3 times • (Aa20B-D21-Y1): 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D36-Q3-D21-S36A): 1 times • 1 times

glyphs:D21: 52 times • Aa20: 44 times • D36: 28 times • Y1: 19 times • Q3: 16 times • N35: 7 times • X1: 5 times • Y2: 5 times • U33: 3 times • Aa20B: 2 times • Z4: 2 times • Z7: 1 times • M17: 1 times • S36A: 1 times • F5: 1 times

NK: 73 times • OK & FIP: 68 times • TIP - Roman times: 42 times • MK & SIP: 24 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 111 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 83 times • unknown: 8 times • Nubia: 7 times

ausgestattet sein: 107 times • ausstatten: 66 times • ausstatten; versehen sein: 23 times • ausstatten; ausgestattet sein: 6 times • versehen sein: 1 times • s. ausstatten, erwerben: 1 times • vollkommen sein an einer Sache: 1 times • [mit allem Nötigen] ausgestattet sein; vollkommen sein: 1 times • vollkommen sein an etwas: 1 times • ausstatten, jmd. mit (m) etw. versehen: 1 times • ausgestattet, gerüstet sein: 1 times

VERB: 209 TIMES • VERB_3-LIT: 209 TIMES • MASCULINE: 108 TIMES • SINGULAR: 104 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 69 TIMES • ACTIVE: 62 TIMES • PARTICIPLE: 53 TIMES • PLURAL: 26 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 22 TIMES • PASSIVE: 13 TIMES • FEMININE: 12 TIMES • N-MORPHEME: 9 TIMES • COMMONGENDER: 6 TIMES • IMPERATIVE: 4 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

ꜥpr

"[Kultgegenstand (den der König opfert)]"|"[a cult object (presented by the king to a god)]"|substantive•substantive_masc|ID:37110|Wb 1, 181.12

root: ꜥpr, "ausstatten; ausgestattet sein"|"to equip; to be equipped" • ꜥpr, "Kleid"|"[a garment]" • ꜥpr, "[Substantiv]"|"" • ꜥpr.w, "Schiffsmannschaft; Arbeitertrupp"|"crew (of a ship); gang (of workmen)" • ꜥpr.w, "Ausrüstung"|"equipment" • ꜥpr.w, "Schmucksachen"|"jewellery" • ꜥpr.w, "Aperu (21. Tag des Mondmonats)"|"Aperu (21st day of the lunar month)" • ꜥpr.t, "Opferausstattung"|"equipment (of offerings)" • ꜥpr.t, "[ein Krug (auch als Backform)]"|"[a jar, also used as a bread mold]" • ꜥpr.t, "[Bez. des Mondauges (?)]"|"[noun]"

ꜥpr

"Kleid"|"[a garment]"|substantive•substantive_masc|ID:37120|Wb 1, 181.13

root: ꜥpr, "ausstatten; ausgestattet sein"|"to equip; to be equipped" • ꜥpr, "[Kultgegenstand (den der König opfert)]"|"[a cult object (presented by the king to a god)]" • ꜥpr, "[Substantiv]"|"" • ꜥpr.w, "Schiffsmannschaft; Arbeitertrupp"|"crew (of a ship); gang (of workmen)" • ꜥpr.w, "Ausrüstung"|"equipment" • ꜥpr.w, "Schmucksachen"|"jewellery" • ꜥpr.w, "Aperu (21. Tag des Mondmonats)"|"Aperu (21st day of the lunar month)" • ꜥpr.t, "Opferausstattung"|"equipment (of offerings)" • ꜥpr.t, "[ein Krug (auch als Backform)]"|"[a jar, also used as a bread mold]" • ꜥpr.t, "[Bez. des Mondauges (?)]"|"[noun]"

ꜥpr

"Hapiru (ethn. Gruppe, Hebräer?); Räuber"|"Hapiru; robber (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:37130|Wb 1, 181.17; LÄ II, 952 ff.; Hoch, Sem. Words, no. 70

• jmm dj n nꜣ-n r(m)t.pl-mšꜥ //[6,6]// ḥnꜥ nꜣ-n ꜥpw~jrꜣ.yw.pl n,tj ḥr jtḥ jnr r tꜣ bḫnw(,t) ꜥꜣ(.t) n [___] //[6,7]// Rꜥ-msj-sw-mrj-Jmn ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) mr,y mꜣꜥ,t r-ḫt wr-n-mḏꜣ,yw,pl Jmn-m-jn[,t] ""Gib dem Heeresvolk und den Hapiru, die unter der Aufsicht des Großen der Medjay, Amenemone, Stein(e) zum großen Pylon von [---] des (Ramses Meriamun)| - LHG - geliebt von Maat ziehen, Proviant!"" sawlit:pLeiden I 348//Vso. 6,1-9,6: Brief über verschiedene Angelegenheiten: [6,5]

• jmm sꜥq nꜣ⟨-n⟩ //[1,5]// ꜥmꜥ[~rw~jꜣ.pl]? [nꜣ-n] [ḥtrj.pl] [mtw]=⸢tw⸣ [dj].t n=s[n] wnm,t m-rꜣ-pw jrj wꜥ-n ꜥ~pw~jrꜣ snnj //[1,6]// [...]=sn "Veranlasse, dass die Sta[llburschen (?) die Pferdegespanne] hineinführen [und dass] man ihnen Futter gibt, oder einer der Apiru wird vorbeigehen [---] sie." sawlit:pHarris 500⟨ = pBM EA 10060⟩//Verso 1-3: Die Einnahme von Joppe: [1,4]

• [...] [__].pl ꜥ~pw~jrꜣ "[---] (und die) Apiru." sawlit:pTurin Cat. 1940+1941+o.Nr. = pTurin RCGE 15374//Syrienfeldzug Thutmosis' III.: [pTurin Cat. 1940+1941, rto. 1,9]

• hrw pn jst //[10]// [jwj]=[t(w)] [r] [dd] [n] [ḥm] ⸢=f⸣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) nꜣ-n ꜥpr.pl n pꜣ ḏw Yrmt ḥnꜥ tyr.pl //[11]// [...] ꜥḥꜥ=w thm ḥr nꜣ-n ꜥꜣm.pl Rhm "An diesem Tag nun - kam man, um zu seiner Majestät, l.h.g. zu sagen, daß die Räuber vom Berge Yarmuth zusammen mit den Tiyaru-Leuten .. [gekommen sind?].. und sie beginnen die Asiaten von Ruhem zu attackieren." bbawramessiden:2.Beth-Shan-Stele//[Stelentext]: [9]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: TYR.W, "TIYARU-LEUTE"|"" • RHM, "RUHEM (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"" • NꜢ-N, "[DEM PRON. PL.C]; [ARTIKEL PL.C]"|""

1 times • 1 times

ꜥpr

glyphs:D36: 2 times • Q3: 2 times • Z7: 2 times • Z4: 2 times • D21: 2 times • T14: 2 times • Z1: 1 times • N25: 1 times • A1: 1 times • Z2: 1 times
NK: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Western Asia and Europe: 1 times
Hapiru (ethn. Gruppe, Hebräer?): 3 times • Räuber: 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ꜥpr

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856400|CT IV, 37l
root: ꜥpr, "ausstatten; ausgestattet sein"|"to equip; to be equipped" • ꜥpr, "[Kultgegenstand (den der König opfert)]"|"[a cult object (presented by the king to a god)]" • ꜥpr, "Kleid"|"[a garment]" • ꜥpr.w, "Schiffsmannschaft; Arbeitertrupp"|"crew (of a ship); gang (of workmen)" • ꜥpr.w, "Ausrüstung"|"equipment" • ꜥpr.w, "Schmucksachen"|"jewellery" • ꜥpr.w, "Aperu (21. Tag des Mondmonats)"|"Aperu (21st day of the lunar month)" • ꜥpr.t, "Opferausstattung"|"equipment (of offerings)" • ꜥpr.t, "[ein Krug (auch als Backform)]"|"[a jar, also used as a bread mold]" • ꜥpr.t, "[Bez. des Mondauges (?)]"|"[noun]"

ꜥpr

"[ausstatten]"|english translation missing|root|ID:866663

ꜥpr

"[Hapiru]"|english translation missing|root|ID:866666

ꜥpr (m) (jr.w)

"(jmdn.) ein Wesen verleihen"|"to lend (someone) the form (of something)"|verb|ID:37170|Wb 1, 180.20

ꜥpr.w

"Schiffsmannschaft; Arbeitertrupp"|"crew (of a ship); gang (of workmen)"|substantive•substantive_masc|ID:37100|Wb 1, 181.6-11
•//[14]// [...] ꜣ[ḥꜣ],tj? wꜥb,w ꜥpr(,w).pl mj-[qd]=[f] wn [...] mn [...] [___].pl sšr,w-nswt jt ⸢ḥmꜥ⸣.w.pl [...] mḥꜥ.w.pl r ḥtp [...] [...] "[...$ḥꜣ,tj$]-clothes, $wꜥb$-clothes, the entire ship's crew, [...], royal linen, corn, $ḥmꜥ$-plants, so that [...] may be satified [...]." sawlit:Stele des Antef, Sohn der Myt (Kopenhagen AEIN 891)//⟨Stele des Antef, Sohn der Myt (Kopenhagen AEIN 891)⟩: [14]
•//[1]// [Wr(,wj)-]Ḥr,w-Kꜣ-ẖ,t ꜥpr,w wꜣḏ,t zꜣ "Heru-ka-chet-werui-Arbeitstrupp, die Wadjet-Phyle." bbawgrabinschriften:Mastaba G VI S.//Steinbruchinschrift 6: [1]
•//K3// jw pr.k r Ḥw,t-nbw r wḥꜣ bj,t ḥtpw 4 r-sꜣ sꜥrq(=j) wsḫ,t //K4// 2 m rʾ-ẖny ḥnꜥ ṯꜣz,t nt ꜥpr wjꜣ wnt ḥnꜥ(=j) "Ich bin herausgekommen nach Hatnub um Alabaster zu brechen (als) 4 Opferplatten, nachdem ich 2 Lastschiffe aus Rahcheni vollendet hatte - zusammen mit der Truppe der Schiffsmannschaft, die mit mir war." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 03//⟨Hatnub Graffito 03⟩: K3
•//Z3// jw jni̯.w zš n(,j) tꜣ,t(j)-zꜣb-ṯꜣ,t(j) n bꜣk-jm r jni̯.t ṯꜣz,t n,(j.)t ꜥpr Rʾ-ꜣw //Z4// r ḥbs r-gs=f ḥr srḫ jm,j-wr,t "Es ist der Brief des Wesirs zu dem Diener (=zu mir) gebracht worden, um die Arbeitertruppe Tura's zu holen und um (sie) zu bekleiden in seiner Gegenwart an der Behörde der Westseite (?)." bbawbriefe:JE 49623//Protestbrief: Z3
•//[1]// Wr(,wj)-Ḥr,w-Kꜣ-ẖ,t ꜥpr,w [...] "Heru-ka-chet-werui-Arbeitstrupp, [Phyle XY]." bbawgrabinschriften:Mastaba G VI S.//Steinbruchinschrift 7: [1]
bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: WR.WJ-ḤR.W-Kꜣ-Ḫ.T, "WIE GROSS IST HORUS KA-CHET (EIN ARBEITERTRUPP)"|"" • Zꜣ, "TRUPP; ABTEILUNG; ROTTE (VON PERSONEN)"|"" • WꜣḎ.T, "WADJET (PHYLE VON TOTENPRIESTERN UND VON ARBEITERTRUPPS)"|"WADJET (A PHYLE OF PRIEST, OF WORKERS)"
root: ꜥpr, "ausstatten; ausgestattet sein"|"to equip; to be equipped" • ꜥpr, "[Kultgegenstand (den der König opfert)]"|"[a cult object (presented by the king to a god)]" • ꜥpr, "Kleid"|"[a garment]" • ꜥpr, "[Substantiv]"|"" • ꜥpr.w, "Ausrüstung"|"equipment" • ꜥpr.w, "Schmucksachen"|"jewellery" • ꜥpr.w, "Aperu (21. Tag des Mondmonats)"|"Aperu (21st day of the lunar month)" • ꜥpr.t, "Opferausstattung"|"equipment (of offerings)" • ꜥpr.t, "[ein Krug (auch als Backform)]"|"[a jar, also used as a bread mold]" • ꜥpr.t, "[Bez. des Mondauges (?)]"|"[noun]"
7 times • 1 times • 1 times
glyphs:Aa20: 9 times • A1: 2 times • Z3: 1 times • D36: 1 times • Q3: 1 times • D21: 1 times • Z2: 1 times
OK & FIP: 10 times • MK & SIP: 3 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Arbeitertrupp: 9 times • Schiffsmannschaft: 4 times • Schiffsmannschaft; Arbeitertrupp: 1 times
SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 14 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • MASCULINE: 10 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

ꜥpr.w

"Ausrüstung"|"equipment"|substantive•substantive_masc|ID:37180|Wb 1, 181.1; FCD 41
• [...] //[E.x+4]// hrw n(,j) mdwi̯.t m r(ʾ) ꜥpr=s tp ḥr [...] "... ... ... on] the day of speaking with the mouth, its offerings (?) upon (?) [... ... ..." sawlit:Stele des NN (Kairo TR 3/6/25/2)//⟨Stele des NN (Kairo TR 3/6/25/2)⟩: [E.x+4]
• jw jni̯.n=k //[VS;x+10]// sšp,t [...] 1000 //[VS;x+10a-c]// m sꜣn tb,wt //[VS;x+11]// ḥmw [...] 100 //[VS;x+12]// str [...] 100 //[VS;x+13]// jꜣq,t ḏr,t [...] 20 //[VS;x+14]// nqꜥ,wt tb,t [...] 20 //[VS;x+15]// šw(ꜣ)b tb,t [...] 5 //[VS;x+16]// ksb,t tb,t [...] 5 //[VS;x+17]// ḏbꜣ,w ẖꜣr [...] 10 //[VS;x+18]// šꜣj ꜣ šd? [...] 10 //[VS;x+19]// ḥnꜥ ꜥpr,w nꜣ-n hnw 6 //[VS;x+20]// m bꜣq,w gnn,w nms(,t) "Du hast gebracht: 1000 Chate-Früchte von dem San-Strauch(?) - Stiegen (?), 100 (Stück) Hemu-Getreide-Pflanze, 100 Seter-Pflanze, 20 Bündel Lauch, 20 Stiegen Sykomorenfrüchte, Perseabaum(früchte?) 5

Stiegen, 5 Stiegen Kesebet-Baum(früchte?), 10 Sack Laub, 10 Sack(?) Feldpflanzen und Ausrüstung (mit) diesen 6 Gefäßen (Hin-Maß?) von Moringa-Baum-Öl (sowie) Harz(?) ? Krug." bbawbriefe:pBerlin 10035//Brief eines Vorgesetzten: [VS;x+9]
•//[K2]// šps n=ṯn ꜥ[pr.w]? m ꜥḥꜥw? [...] "Versorgt euch (mit) Ausrüstung(?) von Geräten(?) ..." bbawbriefe:pBoston E 38.2064//Anweisung 1 (D): [K2]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: TB.T, "[EIN MASS]"|"" • SꜣN, "[EINE PFLANZE]"|"" • STR, "GRÜNE PFLANZEN"|"GREEN PLANTS"
root: ꜥpr, "ausstatten; ausgestattet sein"|"to equip; to be equipped" • ꜥpr, "[Kultgegenstand (den der König opfert)]"|"[a cult object (presented by the king to a god)]" • ꜥpr, "Kleid"|"[a garment]" • ꜥpr, "[Substantiv]"|"" • ꜥpr.w, "Schiffsmannschaft; Arbeitertrupp"|"crew (of a ship); gang (of workmen)" • ꜥpr.w, "Schmucksachen"|"jewellery" • ꜥpr.w, "Aperu (21. Tag des Mondmonats)"|"Aperu (21st day of the lunar month)" • ꜥpr.t, "Opferausstattung"|"equipment (of offerings)" • ꜥpr.t, "[ein Krug (auch als Backform)]"|"[a jar, also used as a bread mold]" • ꜥpr.t, "[Bez. des Mondauges (?)]"|"[noun]"
1 times
glyphs:Aa20: 1 times • D21: 1 times
MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ausrüstung: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

ꜥpr.w

"Schmucksachen"|"jewellery"|substantive•substantive_masc|ID:37190|Wb 1, 181.2-4; FCD 41
root: ꜥpr, "ausstatten; ausgestattet sein"|"to equip; to be equipped" • ꜥpr, "[Kultgegenstand (den der König opfert)]"|"[a cult object (presented by the king to a god)]" • ꜥpr, "Kleid"|"[a garment]" • ꜥpr, "[Substantiv]"|"" • ꜥpr.w, "Schiffsmannschaft; Arbeitertrupp"|"crew (of a ship); gang (of workmen)" • ꜥpr.w, "Ausrüstung"|"equipment" • ꜥpr.w, "Aperu (21. Tag des Mondmonats)"|"Aperu (21st day of the lunar month)" • ꜥpr.t, "Opferausstattung"|"equipment (of offerings)" • ꜥpr.t, "[ein Krug (auch als Backform)]"|"[a jar, also used as a bread mold]" • ꜥpr.t, "[Bez. des Mondauges (?)]"|"[noun]"

ꜥpr.w

"Aperu (21. Tag des Mondmonats)"|"Aperu (21st day of the lunar month)"|substantive|ID:37200|Wb 1, 181.16
root: ꜥpr, "ausstatten; ausgestattet sein"|"to equip; to be equipped" • ꜥpr, "[Kultgegenstand (den der König opfert)]"|"[a cult object (presented by the king to a god)]" • ꜥpr, "Kleid"|"[a garment]" • ꜥpr, "[Substantiv]"|"" • ꜥpr.w, "Schiffsmannschaft; Arbeitertrupp"|"crew (of a ship); gang (of workmen)" • ꜥpr.w, "Ausrüstung"|"equipment" • ꜥpr.w, "Schmucksachen"|"jewellery" • ꜥpr.t, "Opferausstattung"|"equipment (of offerings)" • ꜥpr.t, "[ein Krug (auch als Backform)]"|"[a jar, also used as a bread mold]" • ꜥpr.t, "[Bez. des Mondauges (?)]"|"[noun]"

ꜥpr.wt-ꜥ

"Abgaben (?); Ausrüstungen (?)"|"deliveries (?); equipment (?)"|substantive|ID:400770|Inscr. Sinai, 237

ꜥpr.t

"Opferausstattung"|"equipment (of offerings)"|substantive•substantive_fem|ID:37140|Wb 1, 181.5; FCD 42
•//[3]// jri̯ n=f dbḥ,t-ḥtp,t ꜥpr.t jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-nb-ḫr(,t)-nṯr ḥm-kꜣ Ḫnm,w "Der für ihn gemachte Opferbedarf und Opferausstattung, dem Versorgten bei Osiris, dem Herren der Nekropole, der Totenpriester Chnum." bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//Architrav: [3]
•//[1.5]// ꜥpr,t ḫꜣ "Tausend (an) Opferausstattung." bbawgrabinschriften:Opferplatte//Objektliste: [1.5]
•//[B]// jmꜣḫ(,w) Nfr-ḥtp(,w) ꜥpr,t rꜥw-nb "Des Würdigen Nefer-hetepu Opferausstattung, täglich." bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene//Szenen-Beischriften: [B]
•//[1]// ḥtp-[di̯] nswt [...] ⸢n⸣=f dbḥ(,t)-ḥtp //[2]// ꜥpr(,t) [ꜥn?] jmꜣḫ,w //[3]// N,j-mꜣꜥ,t-Rꜥw "Ein Opfer, das der König ihm [gibt]: Opferbedarf und Opferausstattung dem Würdigen Ni-maat-Re." bbawgrabinschriften:Südwand//Opfertischbeischrift: [1]
•//[1]// ḥtp-di̯ nswt ⟨⟨ḥtp-di̯⟩⟩ Jnp,w pr-ḫrw n=f m dbḥ,t-ḥtp ꜥpr,t "Ein Opfer, das der König gibt, ⟨⟨ein Opfer⟩⟩, das Anubis ⟨⟨gibt⟩⟩: Ein Totenopfer für ihn als Speisenbedarf und Opferausstattung." bbawgrabinschriften:Westwand//unter Opferliste: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: DBḤ.T-ḤTP, "SPEISENBEDARF; OPFERBEDARF"|"RECESSARIES FOR THE OFFERING; FUNERARY MEAL" • JMꜣḪ.W-ḪR-WSJR-NB-ḪR.T-NṮR, "VERSORGTER BEI OSIRIS, DEM HERRN DER NEKROPOLE"|"REVERED WITH OSIRIS, LORD OF THE NECROPOLIS" • SḤḎ-JR.JW-JḪ.T-PR-ḤḎ, "AUFSEHER DER SCHATZHAUSVERWALTER"|"INSPECTOR OF CUSTODIANS OF PROPERTY OF THE TREASURY"
root: ꜥpr, "ausstatten; ausgestattet sein"|"to equip; to be equipped" • ꜥpr, "[Kultgegenstand (den der König opfert)]"|"[a cult object (presented by the king to a god)]" • ꜥpr, "Kleid"|"[a garment]" • ꜥpr, "[Substantiv]"|"" • ꜥpr.w, "Schiffsmannschaft; Arbeitertrupp"|"crew (of a ship); gang (of workmen)" • ꜥpr.w, "Ausrüstung"|"equipment" • ꜥpr.w, "Schmucksachen"|"jewellery" • ꜥpr.w, "Aperu (21. Tag des Mondmonats)"|"Aperu (21st day of the lunar month)" • ꜥpr.t, "[ein Krug (auch als Backform)]"|"[a jar, also used as a bread mold]" • ꜥpr.t, "[Bez. des Mondauges (?)]"|"[noun]"
3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Aa20: 9 times • X1: 9 times • D21: 6 times • D36: 2 times • N5: 1 times • V30: 1 times • Q3: 1 times • Q5: 1 times
OK & FIP: 11 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times
Opferausstattung: 11 times
SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • FEMININE: 11 TIMES

ꜥpr.t

"[ein Krug (auch als Backform)]"|"[a jar, also used as a bread mold]"|substantive•substantive_fem|ID:37150|Wb 1,

181.14

•rdi̯ m-ẖnw //[4,9]// ⸮ꜥpr?,t bꜣ,w rʾ-pw "werde in einen $ꜥpr.t$-Krug (?) oder ein $bꜣ.w$-Gefäß hinein gegeben." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [4,8]

•//[6.1]// qbḥ,w mw mnz(ꜣ) 1 ḫꜣ //[6.2]// mrḥ,t nb(.t) wꜥb(.t) 1 ḫꜣ //[6.3]// wnḫ,w nb 1 ḫꜣ //[6.4]// stj-ḥꜣb nb 1 ḫꜣ //[6.5]// snṯr wꜥb 1 ḫꜣ //[6.6]// ḫꜣw,t 1 ḫꜣ //[6.7]// ḥtp,t nb(.t) 1 ḫꜣ //[6.8]// ḏsr,t 1 ḫꜣ //[6.9]// ꜥpr,t.pl nb(.wt) 1 ḫꜣ //[6.10]// tʾ-wr nb 1 ḫꜣ //[6.11]// tʾ-jm,j-tꜣ 1 ḫꜣ //[6.12]// tʾ-nbs 1 ḫꜣ //[6.13]// tʾ-nḥr,w 1 ḫꜣ //[6.14]// tʾ-z(j)f 1 ḫꜣ //[6.15]// šꜥ,t 1 ḫꜣ //[6.16]// ḥtp-nswt 1 [ḫꜣ] "Eine Wasserspende: Wasser (im) Mensa-Krug - ein Mal tausend, jedes reine Salböl - ein Mal tausend, jede Kleidung - ein Mal tausend, jedes Festduftöl - ein Mal tausend, reiner Weihrauch - ein Mal tausend, Opferplatte - ein Mal tausend, jedes Opfer - ein Mal tausend, Djeseret-Tisch (zum Opfer anrichten) - ein Mal tausend, jede Aperet-Krüge - ein Mal tausend, jedes Wer-Brot - ein Mal tausend, Imi-ta-Brot - ein Mal tausend, Christusdornfrucht-Brot - ein Mal tausend, Neheru-Brot - ein Mal tausend, Zif-Brot - ein Mal tausend, Schat-Brot - ein Mal tausend, Königsopfer - ein Mal tausend;" bbawgrabinschriften:nördlichen Nischen-Wand//Opferformel mit Opferliste: [6.1]

•//[2.1]// z(w)n,w ⸢2⸣ //[2.2]// dnj,t 1 km(,t) //[2.3]// mndm ⸢1⸣ km(,t) //[2.4]// šsꜣ,t 2 km(,t) //[2.5]// km(,t) ꜥy,t 2 //[2.6]// km(,t) ꜥn⸢ḏ,w⸣ 2 //[2.7]// km(,t) tj,t [...] //[2.8]// km(,t) ⸢ꜥpr,t⸣ [...] //[2.9]// km(,t) [...] "Sunu-Gefäß 2 (Stück), Denit- Gefäß 1 (Stück) - Ist-Bestand, Mendjem-Korb 1 (Stück) - Ist-Bestand, Seschat-Napf 2 (Stück) - Ist-Bestand, Ist-Bestand Auit-Gefäß 2 (Stück), Ist-Bestand Andj-Topf 2 (Stück), Ist-Bestand Tit-Gefäß [...]] (Stück), Ist-Bestand Aperet-Krug [...], Ist-Bestand [...]" bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//3b: [2.1]

•//[6.5]// qrj ꜥpr,t "Das Erhitzen der Aperet-Backform." bbawgrabinschriften:Südwand//6. Register v.o.: [6.5]

•//[Sz.8.4.2:rechts-2]// stꜣ ꜥpr,t "Das Erhitzen einer Backform." bbawgrabinschriften:westliches Gewände//Szene 8.1-8.6: [Sz.8.4.2:rechts-2]

bbawarchive, bbawgrabinschriften, sawmedizin

COLLOC: KM.T, "KOMPLETT BEZAHLTES; IST-BESTAND"|"COMPLETION; FINAL ACCOUNT (?)" • ḪꜢ, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND" • BꜢ.W, "[TOPF]"|"[A JAR (FOR MEDICINE)]"

root: ꜥpr, "ausstatten; ausgestattet sein"|"to equip; to be equipped" • ꜥpr, "[Kultgegenstand (den der König opfert)]"|"[a cult object (presented by the king to a god)]" • ꜥpr, "Kleid"|"[a garment]" • ꜥpr, "[Substantiv]"|"" • ꜥpr.w, "Schiffsmannschaft; Arbeitertrupp"|"crew (of a ship); gang (of workmen)" • ꜥpr.w, "Ausrüstung"|"equipment" • ꜥpr.w, "Schmucksachen"|"jewellery" • ꜥpr.w, "Aperu (21. Tag des Mondmonats)"|"Aperu (21st day of the lunar month)" • ꜥpr.t, "Opferausstattung"|"equipment (of offerings)" • ꜥpr.t, "[Bez. des Mondauges (?)]"|"[noun]"

1 times

glyphs:Aa20: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • W24: 1 times • Z1: 1 times

OK & FIP: 7 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein Krug (auch als Backform)]: 5 times • [Krug]: 2 times • [Backform]: 1 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • FEMININE: 6 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

ꜥpr.t

"[Bez. des Mondauges (?)]"|"[noun]"|substantive|ID:37160|Wb 1, 181.15

root: ꜥpr, "ausstatten; ausgestattet sein"|"to equip; to be equipped" • ꜥpr, "[Kultgegenstand (den der König opfert)]"|"[a cult object (presented by the king to a god)]" • ꜥpr, "Kleid"|"[a garment]" • ꜥpr, "[Substantiv]"|"" • ꜥpr.w, "Schiffsmannschaft; Arbeitertrupp"|"crew (of a ship); gang (of workmen)" • ꜥpr.w, "Ausrüstung"|"equipment" • ꜥpr.w, "Schmucksachen"|"jewellery" • ꜥpr.w, "Aperu (21. Tag des Mondmonats)"|"Aperu (21st day of the lunar month)" • ꜥpr.t, "Opferausstattung"|"equipment (of offerings)" • ꜥpr.t, "[ein Krug (auch als Backform)]"|"[a jar, also used as a bread mold]"

ꜥpr-ꜥnḫ

"Aper-anch"|"Aper-ankh"|entity_name•person_name|ID:709677|Green, PSBA 31, 1909, 321 (Wadi Hammama 32)

•//K1// jmj-rʾ-mḏ-smntw ꜥpr-ꜥnḫ "Der Vorsteher der Zehn der Prospekteure Aperanch." bbawfelsinschriften:Wadi Hammama, Graffito Nr. 32//⟨Wadi Hammama, Graffito Nr. 32⟩: K1

bbawfelsinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-MḎ-SMN.TJW, "VORSTEHER DER ZEHN DER PROSPEKTEURE"|"OVERSEER OF (A CREW OF) TEN PROSPECTORS (?)"

OK & FIP: 1 times

Eastern Desert: 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

ꜥpr-wjꜣ

"Schiffscrew"|"crew of a boat"|substantive|ID:852923|Jones, Titles OK, no. 1311; Eichler, Expeditionswesen, 163 ff.

•jn ⸢ꜥpr⸣-wjꜣ ḥnꜥ wr-ḫrp-ḥmw.t ḥnꜥ mḏḥ(,w)-qd(,w)-nswt jy.w //[11]// [...] "Die Schiffscrew zusammen mit dem Größten der Leiter der Handwerker (Hohepriester von Memphis) zusammen mit dem Baumeister des Königs, die gekommen sind ..." bbawgrabinschriften:Ostwand//biographische Inschrift: [10]

bbawgrabinschriften

COLLOC: MḎḤ.W-QD.W-NSWT, "BAUMEISTER DES KÖNIGS"|"" • WR-ḪRP-ḤMW.T, "GRÖSSTER DER LEITER DER HANDWERKER (HOHEPRIESTER VON MEMPHIS)"|"GREATEST OF THE DIRECTORS OF CRAFTSMAN (HIGH PRIEST OF MEMPHIS)" • ḤNꜥ, "[PRÄPOSITION]"|"[PROPOSITION]"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Schiffscrew: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

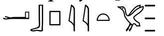
ꜥpr-m-jr.w=f

"der mit seiner Gestalt Versehene"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862509|LGG II, 99 f.

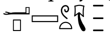
ʿpr-dmꜣ.tj
"mit Flügeln versehen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861423|LGG II, 103

ʿpšꜣ
"[Käfer]"|english translation missing|root|ID:866669

ʿpšꜣ.y
"[ein Käfer]"|"[an insect]"|substantive•substantive_masc|ID:37210|Wb 1, 181.18

•ḥnʿ ⸢jri͗⸣.t [t]wt n z m wʿ tꜣ-ḥḏ 1 [___] n mnḥ 1 sr,t{t} mḥ,w 1 //[rt. 4,6]// ḏbꜣ [...] [__] ʿnḫ 1 [mj]y n mnḥ [1] ꜣbd ʕ{2}? m pri͗ m ḫ,t [ʕ2?] ꜣbd ʿnḫ n jtr,w 1 ʿnḫ 4 ʿ{b}p⟨šꜣ⟩y ʿnḫ //[rt. 4,7]// 1 [...]=f r-ḫr,j m(w)t btꜣ=f nb "Und ⸢fertige⸣: die Statue eines Mannes aus einem Leib Weißbrot: 1; [...] aus Wachs: 1; unterägyptische (?) $sr.t$-Gans (?): 1; ... [x], lebender [...]: 1; [Kat]ze(nfigur) aus Wachs: [1]; $ꜣbd$-Fisch, der aus dem Leib gekommen ist [d.h. gerade geboren wurde(?)]: [x]; lebender $ꜣbd$-Fisch aus dem Fluss: 1; Ziegen: 4; lebender Käfer: 1; [...] sein / er [...] hinab, so dass all seine (= der Totengeist?) Bosheit stirbt." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 3,5-5,3: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. 4,5]
•//[1]// rʾ n ḫsf ʿpšꜣ,y "Spruch, um den Apschai-Käfer abzuwehren." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 036: [1]
•//[Titelzeile]// rʾ n ḫsf ʿpš,t "Spruch, um das ʿpš.t-Tier abzuwehren." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 036: [Titelzeile]
sawmedizin, tb
COLLOC: ꜣBḎ.W, "[EIN FISCH]"|"[A FISH]" • SR.T, "GRAUGANS"|"GREY GOOSE" • MNḤ, "WACHS"|"WAX"
root: ʿpšꜣ.yt, "[ein Käfer (Heuschrecke? Kakerlake?)]"|"[an insect (grasshopper? roach?)]"
 1 times
glyphs:M17: 2 times • D36: 1 times • D58: 1 times • Q3: 1 times • X1: 1 times • G41: 1 times • Z3A: 1 times
NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
[Käfer]: 1 times • Det.: anscheinend Schildkröte: 1 times • [ein Käfer]: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ʿpšꜣ.yt
"[ein Käfer (Heuschrecke? Kakerlake?)]"|"[an insect (grasshopper? roach?)]"|substantive•substantive_fem|ID:37220|Wb 1, 181.19; DrogWb 86

•ḫt-ds ʿpš(ꜣ),wt pr,t ḫnsꜣy ḏꜣjs //[5,12]// wꜣm ⸢šmšm⸣ mw,t ḥm n(,j).t rḫt,j ""Stechholz", $ʿpšꜣ.yt$-Insekt, Früchte / Samen der $ḫꜣsy.t$-Pflanze, $ḏꜣjs$-Pflanze, $wꜣm$-Frucht, ⸢Hanf (?)⸣, $mw.t$-Teil der „Keule des Wäschers“." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [5,11]
•rdi͗.t pw ʿpšꜣ,yt qꜣ⸢d⸣,yt ḥnp.y [s]w //[4.7]// ḥwꜣ,t "Dies ist das Einwirken auf (?) ein $ʿpšꜣy.t$-Insekt und ein $qꜣdy.t$-Tier, so dass die fauligen Stoffe sie/ihn (die Krankheit?, den Toten?) durchdringen (?)." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [4.6]
•//[19,7]// rʾ n(,j) ḫsf ʿpšꜣ,yt "Spruch, um die Heuschrecke(?) abzuwehren" tb:pLondon BM 10793//Tb 036 II: [19,7]
sawmedizin, tb
COLLOC: ḤNP, "DURCHDRINGEN; ERNTEN; FANGEN"|"" • QꜣD.YT, "[INSEKT]"|"[A SMALL ANIMAL (MED.)]" • ŠMŠM.T, "[PFLANZE]"|"HEMP"
root: ʿpšꜣ.y, "[ein Käfer]"|"[an insect]"
 1 times • 1 times
glyphs:D36: 2 times • Q3: 2 times • X1: 2 times • F27: 2 times • M17: 2 times • N37: 1 times • Z7: 1 times • Z3A: 1 times • M8: 1 times • G1: 1 times
NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times
[ein Käfer (Heuschrecke? Kakerlake?)]: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

ʿf
"[ein Maß (Sack, Korb)]"|"[a measure (sack, basket)]"|substantive|ID:37260|Wb 1, 182.6
root: jʿf, "(etwas Feuchtes) auspressen"|"to wring out (clothes); to press out (grapes)" • jʿf, "Ausgepresstes"|"" • jʿf, "Presse"|"press" • ʿf.tjw, "Die Pressenden"|"Brewers" • ʿʿf.t, "Feldertrag"|"yield" • ʿf.tj, "Brauer"|"brewer" • ʿfi͗, "auspressen"|"to squeeze (out)" • ʿff.wt, "Ausgepresstes (?)"|""

ʿf
"dort [Ortsadverb]"|"[adverb of place]"|adverb|ID:500157|Wb 1, 182.3
•jri͗.n=s zp ʿfꜣ zp ʿꜣ{,t} "Sie hat einmal dort, einmal hier gehandelt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 159: [2]
tb
COLLOC: ʿꜣ, "HIER; HIERHER; VON HIER"|"HERE; THERE; YONDER" • ZP, "FALL; ANGELEGENHEIT; WESEN; MAL; HEILMITTEL, MITTEL"|"" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Ortsadverb]: 1 times
ADVERB: 1 TIMES

ʿf.tj

ʿf.tj

"Brauer"|"brewer"|substantive•substantive_masc|ID:37440|Wb 1, 183.9; Jones, Titles OK, no. 1312

•//12// ʿf,ty Snb Jy-jb "Der Brauer, Seneb, Ii-ib." tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462)//Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462): 12

•//[E.1.1]// ʿf,ty Z-n-wsr,t //[E.1.2]// Z-n-wsr,t //[E.1.3]// Ḥtp,j "The brewer Senwosret. Senwosret. Hetepi." sawlit:Stele des Senwosret (Louvre C 170 = E 3110)//⟨Stele des Senwosret (Louvre C 170 = E 3110)⟩: [E.1.1]

•//[innen,4.Reg.v.o.]// ʿf[,tj] "Ein Brauer." bbawgrabinschriften:Laibungen//linke Laibung: [innen,4.Reg.v.o.]

•//[1]// (j)m(,j)-rʾ-pr Mrj ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) zẖꜣ[_] [...] [...] ʿf,ty ḏd n=k "Der Gutsvorsteher Meri, l.h.g., der Schreiber (?) ..., der Brauer, er/sie (?) sagen zu Dir" bbawbriefe:pUC 32215//Brief an den Gutsvorsteher Meri: [1]

•//[F.1]// ʿf,tj Jni̯-ḥr,t-ḥtp,w "The brewer Onurishetep." sawlit:Stele des Antefiqer (Leiden V 3 = AP 7)//⟨Stele des Antefiqer (Leiden V 3 = AP 7)⟩: [F.1]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit, tuebingerstelen

COLLOC: WꜣḎ, "DER GLÜCKLICHE"|"FORTUNATE MAN" • WSR-ḤꜢ.T, "USER-HAT"|"USER-HAT" • MNṮ.W-ḤTP.W, "MONTH-HETEPU"|"MONTU-HETEPU"

root:jʿf, "(etwas Feuchtes) auspressen"|"to wring out (clothes); to press out (grapes)" • jʿf, "Ausgepresstes"|"" • jʿf, "Presse"|"press" • ʿf.tjw, "Die Pressenden"|"Brewers" • ʿʿf.t, "Feldertrag"|"yield" • ʿf, "[ein Maß (Sack, Korb)]"|"[a measure (sack, basket)]" • ʿfi̯, "auspressen"|"to squeeze (out)" • ʿff.wt, "Ausgepresstes (?)"|""

7 times

glyphs:A37: 7 times • X1: 7 times • Z4: 7 times

MK & SIP: 9 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Brauer: 10 times

SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • MASCULINE: 10 TIMES

ʿfꜣ

"abreißen; verschlingen"|"to devour (?)"|verb•verb_3-lit|ID:37280|Meeks, AL 78.0702; FCD 42; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 70

root: ʿfꜣ.y, "[eine Pflanze (Klee?)]"|"[a plant (clover?) (med.)]" • ʿfꜣ.t, "herausgerissener Körperteil"|"ripped out flesh (?)"

ʿfꜣ

"[abreißen]"|english translation missing|root|ID:866684

ʿfꜣ

"[Lagerplatz]"|english translation missing|root|ID:866687

ʿfꜣ.y

"[eine Pflanze (Klee?)]"|"[a plant (clover?) (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:37300|Wb 1, 182.7-8; FCD 42; DrogWb 87; Germer, Arzneimittelpflanzen, 218 f.; Wilson, Ptol. Lexikon, 151; Germer, Handbuch, 40 f.

• ḥmꜣ,t-mḥ,t //[71,5]// 1 ʿfꜣ 1 "Unterägyptisches Salz: 1, $ʿfꜣ$-Pflanzen: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//70,1-71,21 = Eb 515-542: "Heilmittel zum Ausheilen von Wunden am Leib": [71,4]

• ʿf "af-Korn (?)" bbawarchive:Gefäße JdE 44416-18//⟨TEXT⟩: 3

• ḥꜣ=k mzḥ jꜣb,t ʿnḫ m ʕjm(ꜣ)? //[22,15]// ʿfꜣ!!=sn "Zurück, Krokodil des Ostens, das von der Gestalt(?) ihres Klees(?)(sic) lebt!" tb:pLondon BM 10793//Tb 032: [22,14]

• //[23,10= vso. 2,10]// ʿfꜣ "$ʿfꜣ.y$-Pflanze (Klee?)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Verso: ⟩ Medizinischer Text: [23,10 = vso. 2,10]

• ʿfꜣ 1 //[13,14]// bnj,w 1 "$ʿfꜣ$-Lattich (?): 1, Dattelsaft: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [13,13]

bbawarchive, sawmedizin, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • Ḏʿ.T, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"[A SUBSTANCE (MED.)]" • ḎꜣJS, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT]"

root: ʿfꜣ, "abreißen; verschlingen"|"to devour (?)" • ʿfꜣ.t, "herausgerissener Körperteil"|"ripped out flesh (?)"

13 times • 1 times • (D36-I9-Z30-G1-Z7-M2-Z3): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:I9: 19 times • M2: 19 times • D36: 18 times • G1: 18 times • Z2: 14 times • Z3: 3 times • Z7: 2 times • Z3A: 2 times • X1: 2 times • Z30: 1 times • D40: 1 times

MK & SIP: 14 times • NK: 5 times • TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

[eine Pflanze (Klee?)]: 17 times • [eine Pflanze]: 3 times • [Pflanze]: 1 times • af-Korn (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 22 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 22 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 20 TIMES • SINGULAR: 20 TIMES • MASCULINE: 20 TIMES

ʿfꜣ.y

"Lagerplatz (der Beduinen)"|"encampment"|substantive•substantive_masc|ID:37310|Wb 1, 182.9; FCD 42; Wilson, Ptol. Lexikon, 152

• dbn.n=j ʿfꜣ,y=j ḥr nhm //[202]// r-ḏd jri̯=tw nn mj-m n bꜣk-⟨jm⟩ thi̯.n jb=f r ḫꜣs,t.pl ḏrḏr.yt.pl "Jauchzend umkreiste ich mein Lager (mit den Worten): "Wie kann man das für den Diener-⟨da⟩ tun, den sein Herz in fremde Länder abirren ließ?"" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [201]

•//[139]// [...] ⸢wstn⸣=[j] //[140]// m ꜥfꜣy=f "". . . (so daß) [ich] ⸢frei herumgehen könnte⸣ in seinem Lager!"" sawlit:pBerlin P 10499 aus Theben-West (R)//⟨Verso: ⟩Sinuhe: [139]
•//[x+4]// [...] mṯꜣ.n=f wj m ꜥ[fꜣy]=[j] [...] ". . . (und) er forderte mich in [meinem Lager] heraus. [...]" sawlit:pUC 32773 (Harageh 1) aus dem Fajjum (H)//Sinuhe: [x+4]
•mj ḥnꜥ [...] //[C2, x+13]// [___]=j r ꜥfꜣ ꜥ-mḥtj "Komm mit [...] meine [Freundin (?)] zu dem Lagerplatz des Nordbezirks." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [C2, x+12]
•m=k sj r ꜥfꜣ [...] ""Siehe, sie ist in der Nähe des Lagerplatzes (?) [...]"" sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Sporting King)⟩//The Sporting King: [Fr. 1, x+6]
sawlit
COLLOC: ḎRḎR, "FREMD"|"STRANGE; FOREIGN" • ꜥ-MḤ.TJ, "UNTERÄGYPTEN"|"LOWER EGYPT" • MṮꜣ, "HERAUSFORDERN"|"TO CHALLENGE"
3 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 7 times • D36: 6 times • I9: 5 times • G1: 5 times • O1: 5 times • Z7: 1 times
MK & SIP: 5 times • NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Lagerplatz (der Beduinen): 5 times • Lagerplatz der Beduinen: 3 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ꜥfꜣ.t

"herausgerissener Körperteil"|"ripped out flesh (?)"|substantive•substantive_fem|ID:37290|Meeks, AL 78.0703; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 70
root: ꜥfꜣ, "abreißen; verschlingen"|"to devour (?)" • ꜥfꜣ.y, "[eine Pflanze (Klee?)]"|"[a plant (clover?) (med.)]"

ꜥfj

"Biene"|"bee"|substantive•substantive_masc|ID:37330|Wb 1, 182.10
•hꜣi̯ mw m jr,t=f r tꜣ ḫpr=f m ꜥfj "Wasser fiel aus seinem Auge zur Erde (und) wurde zu einer Biene." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+7,5]
• wnn ꜥfj //[x+7,6]// qdjw ḫpr wp=f m ḥrr.pl n šꜣ.pl nb "(So) war die Biene geschaffen worden (und) begann (sofort) ihre Aufgabe an den Blüten aller Bäume." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+7,5]
bbawtempelbib
COLLOC: Šꜣ, "BAUM (ALLG. BEZ.); WEINSTOCK"|"TREE (GEN.); VINE(S)" • ḤRR.T, "BLUME; BLÜTE"|"FLOWER" • ḪPR (M-Sꜣ), "JMD. VERFOLGEN"|""
root: ꜥff, "Fliege"|"fly" • ꜥff, "summen"|"to hum"
1 times • 1 times
glyphs:D36: 2 times • I9: 2 times • Z4: 2 times • G39: 2 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Biene: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

ꜥfj-n-bj.t

"Honigbiene"|"honeybee"|substantive|ID:37350|Wb 1, 182.11

ꜥfi̯

"auspressen"|"to squeeze (out)"|verb•verb_3-inf|ID:37240|Wb 1, 41.3-4; KoptHWb 297; Edel, Jahreszeitenreliefs II, 178 f.
•ꜥꜥfi̯(.w) mw=s{n} r jr,t.du "Ihr Saft (wörtl. Wasser) werde an die Augen ausgepresst." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [8.3 (= alt 12.3)]
•ꜥꜥfi̯(.w) mw //[8.13 (= alt 12.13)]// [...] ꜥ[wd]⸢ḥ⸣? m jr,t.du "Es werde Flüssigkeit/Wasser ausgepresst [... ..., einge]gossen in die Augen." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [8.12 (= alt 12.12)]
•mjs,t n.t jḥ ꜣšr.tj ꜥꜥf.tj "Leber vom Rind, geröstet und ausgepresst." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [57,11]
sawmedizin
COLLOC: ꜣŠR, "GRILLEN; RÖSTEN"|"TO ROAST" • WDḤ, "SCHÜTTEN; GIESSEN; (METALL) SCHMELZEN; (GLAS) HERSTELLEN"|"" • JR.T, "AUGE"|"EYE"
root: jꜥf, "(etwas Feuchtes) auspressen"|"to wring out (clothes); to press out (grapes)" • jꜥf, "Ausgepresstes"|"" • jꜥf, "Presse"|"press" • ꜥf.tjw, "Die Pressenden"|"Brewers" • ꜥꜥf.t, "Feldertrag"|"yield" • ꜥf, "[ein Maß (Sack, Korb)]"|"[a measure (sack, basket)]" • ꜥf.tj, "Brauer"|"brewer" • ꜥff.wt, "Ausgepresstes (?)"|""
2 times • 1 times
glyphs:D36: 7 times • I9: 3 times • V1: 3 times • A24: 2 times • U33: 1 times • M17: 1 times
NK: 2 times • MK & SIP: 1 times
unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
auspressen: 3 times
VERB: 3 TIMES • VERB_3-INF: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ꜥfꜥ

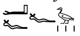
"Gieriger (Bez. des Krokodils)"|"greedy one (crocodile)"|substantive|ID:37360|Wb 1, 182.13; Wilson, Ptol. Lexikon, 152

• *ꜥf.w.pl nb{.t}⟨.pl⟩ m~qꜣ~ḥꜣ "Alle Gierigen (Krokodile) sind vergessen." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 8,7-9,1: Eulogie auf Merenptah: [8,10]*
sawlit
COLLOC: MKḤꜢ, "VERNACHLÄSSIGEN, SICH NICHT KÜMMERN UM"|"TO NEGLECT" • NB, "JEDER; ALLE; IRGENDEIN"|"EVERY; ALL"
root:ꜣfꜥ, "Der Gefräßige"|"Greedy-one" • ꜣfꜥ, "Gier"|"gluttony" • ꜣfꜥ, "Gieriger"|"glutton" • ꜥfꜥ, "Krokodil"|""
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Gieriger (Bez. des Krokodils): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ꜥfꜥf

"Krokodil"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:862931|Cauville, Dendara, chapelles osiriennes, Index, BdE 119, 84
root:ꜣfꜥ, "Der Gefräßige"|"Greedy-one" • ꜣfꜥ, "Gier"|"gluttony" • ꜣfꜥ, "Gieriger"|"glutton" • ꜥfꜥ, "Gieriger (Bez. des Krokodils)"|"greedy one (crocodile)"

ꜥff

"Fliege"|"fly"|substantive•substantive_masc|ID:37370|Wb 1, 182.14-16; FCD 42
• *//[105,6]// twn tjḥwj pr,t šꜣms snf n(,j) ḥwr snf n(,j) //[105,7]// ꜥff šꜣšꜣ bj,t ꜥmꜣm,w zꜣ-wr ḥmꜣ,t-mḥ,t "twn-Pflanzen, $tḥwꜣ$-Pflanzen, Früchte/Samen der $šꜣms$-Pflanze, Blut des $ḥwr$-Vogels/Insekts, Blut einer Fliege, $šꜣšꜣ$-Früchte, Honig, $ꜥmꜣ$-Pflanzen, „Großer-Schutz“-Droge, unterägyptisches Salz." sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [105,6]*
• *//[1. Tanzpaar]// ⸢sḥwi̯⸣ ꜥf[f] "Das Fangen der Fliege." bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischriften (unteres Register): [1. Tanzpaar]*
• *ꜥff [...] "Fliege, [... ... ...]" sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment A: [A13]*
• *sjꜣ twn //[104,5]// snf ꜥff bnf n(,j) jḥ ḥmꜣ,t-mḥ,t qꜣw n(,j) jwr,yt "$sjꜣ$-Mineral, twn-Pflanzen, Fliegenblut, Galle eines Rindes, unterägyptisches Salz, Mehl von Langbohnen." sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [104,4]*
• *k.t n(,j).t tm rdi̯ //[97,21]// psḥ ꜥff "Ein anderes (Heilmittel) zum Verhindern, dass eine Fliege beißt/sticht:" sawmedizin:Papyrus Ebers//97,15-98,18 = Eb 840-853: Mittel gegen Schädlingsbefall: [97,20]*
bbawgrabinschriften, sawmedizin
COLLOC: TWN, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT]" • ḤWR, "[EIN VOGEL ODER EIN INSEKT]"|"[A BIRD (?)]; [AN INSECT (?)]" • JK.W-TꜢ, "[EIN TIER (KÄFER ODER WURM)]"|"[A BEETLE (?) (MED.)]; [A WORM (?) (MED.)]"
root: ꜥfj, "Biene"|"bee" • ꜥff, "summen"|"to hum"
 3 times • 2 times • 1 times
glyphs:I9: 12 times • D36: 6 times • G38: 5 times • Z2: 3 times • G41: 1 times
MK & SIP: 6 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Fliege: 7 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES

ꜥff

"summen"|"to hum"|verb•verb_2-gem|ID:500940|Hornung, Amduat II, 590
root: ꜥfj, "Biene"|"bee" • ꜥff, "Fliege"|"fly"

ꜥff

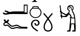
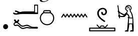
"[summen]"|english translation missing|root|ID:866681|ONB 683, Anm. 772

ꜥff.wt

"Ausgepresstes (?)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856362|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 70
root:jꜥf, "(etwas Feuchtes) auspressen"|"to wring out (clothes); to press out (grapes)" • jꜥf, "Ausgepresstes"|"" • jꜥf, "Presse"|"press" • ꜥf.tjw, "Die Pressenden"|"Brewers" • ꜥꜥf.t, "Feldertrag"|"yield" • ꜥf, "[ein Maß (Sack, Korb)]"|"[a measure (sack, basket)]" • ꜥf.tj, "Brauer"|"brewer" • ꜥfi̯, "auspressen"|"to squeeze (out)"

ꜥfn

"umhüllen; umhüllt sein"|"to cover; to be covered"|verb•verb_3-lit|ID:37380|Wb 1, 183.1-3
• *[jr] [wnn] [=k] [ḥr] [tm] [...] //[vs. 8,3]// ḥtp jw=j r di̯.t ḫ,t [m] nb.w.pl Jwn,w jw=j r šꜥd ḏꜣḏꜣ [n] [...] [jw] [=j] [r] [šꜥd] //[vs. 8,4]// ḏꜣḏꜣ [n] [dbjw] m pꜣ wbꜣ n Stḫ [jw] [=j] [r] [di̯.t] [ḥmsi̯] [Sbk] [jw] [=f] [ꜥfn.w] [m] //[vs. 8,5]// ḥnj sbjw jw=j r di̯.t ḥmsi̯ Jnp,w jw ⟨=f⟩ ꜥfn.w m ḥn[j] [ꞽjw?] [jw] [=j] [r] [...] [jw] //[vs. 8,6]//=j r di̯.t pwy tꜣ 7 Ḥw,t-ḥr,yt m ⟨ḥty⟩ [r] [tꜣ] [p,t] [jw] [=j] [r] [...] "[Wenn du nicht ... ...] ... (?), so werde ich Feuer geben an die Herren von Heliopolis, ich werde abschneiden den Kopf [von ... ..., ich werde abschneiden] den Kopf [eines Nilpferdes] im Vorhof des Seth, [ich werde veranlassen, dass Sobek dasitzt, eingehüllt in] die Haut eines Rebellen, ich werde veranlassen, dass Anubis dasitzt, eingehüllt in die Haut [eines Hundes (?), ich werde ... ...], ich werde veranlassen, dass die Sieben Hathoren auffliegen mit / als Rauch [zum Himmel, ich werde ... ...]." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 8,2]*
• *//[rt. x+1,9]// mꜣꜣ.tw tꜣ mtw,t jji̯(.t) ꜥf⟨n⟩.tj "Du Gift, das verhüllt gekommen ist, wirst / sollst gesehen (d.h. sichtbar) werden." sawmedizin:Papyrus*

BM EA 10085 + 10105//⟨rto. x+1,1-2,12: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. x+1,9]
•//[Vso. 1]// [...] [__]=f ḥr ꜥfn tꜣ s,t-ḥm,t m pꜣy=f sḏ,w r tm.t ḏi̯.t ptrj [...] "[---] er ließ ihn die Frau mit seinem Gewand einhüllen, um zu verhindern, dass [--- sie (?)] sieht [---]" sawlit:pDeM 39//Herischef und General Meryre: [Vso. 1]
• ḥr ḥr=ṯn ḥfꜣ,w.pl //[851]// ꜥfn.pl "Auf euer Gesicht, umwindende Schlangen!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 136 B: [850]
• mꜣꜣ-wꜣi̯(,w) ꜥḥn jr,t.du=k ꜥ{}⟨f⟩n.n=j //[4]// "Der aus der Entfernung schaut ("schaut, indem er entfernt ist"), schließe deine Augen, die ich verhüllt habe!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 111: [3]
sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ḪN.T, "TIERFELL; SCHLAUCH"|"HIDE; SKIN; TUBE (OF SKIN) (MED.)" • MꜢꜢ-WꜢ.W, "DER VON FERNE SCHAUT (SCHLANGE)"|"" • JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"
root: ꜥfn.wtj, "Der mit dem Kopftuch"|"He-with-the-headcloth" • ꜥfn, "[eine Umhüllung (Umschlag, Beutel)]"|"[a covering (package, pouch)]" • ꜥfn, "Kopftuch"|"" • ꜥfn.w, "geschlossener Schuh"|"boot (?); leather sock (?)" • ꜥfn.t, "Kopftuch ("Umhüllung")"|"headcloth" • sꜥfn, "verhüllen"|""
 1 times •  1 times • 1 times
glyphs:D36: 3 times • I9: 3 times • Z7: 3 times • A24: 3 times • W24: 2 times • Y1: 2 times • U33: 2 times • M17: 2 times • V6: 1 times • N35: 1 times
NK: 5 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 1 times
umhüllen: 3 times • umhüllt sein: 3 times
VERB: 6 TIMES • VERB_3-LIT: 6 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

ꜥfn

"[eine Umhüllung (Umschlag, Beutel)]"|"[a covering (package, pouch)]"|substantive|ID:37390|Wb 1, 183.5; Cauville, Dendara, chapelles osiriennes, Index, BdE 119, 84
root: ꜥfn.wtj, "Der mit dem Kopftuch"|"He-with-the-headcloth" • ꜥfn, "umhüllen; umhüllt sein"|"to cover; to be covered" • ꜥfn, "Kopftuch"|"" • ꜥfn.w, "geschlossener Schuh"|"boot (?); leather sock (?)" • ꜥfn.t, "Kopftuch ("Umhüllung")"|"headcloth" • sꜥfn, "verhüllen"|""

ꜥfn

"Kopftuch"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856363|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 70
root: ꜥfn.wtj, "Der mit dem Kopftuch"|"He-with-the-headcloth" • ꜥfn, "umhüllen; umhüllt sein"|"to cover; to be covered" • ꜥfn, "[eine Umhüllung (Umschlag, Beutel)]"|"[a covering (package, pouch)]" • ꜥfn.w, "geschlossener Schuh"|"boot (?); leather sock (?)" • ꜥfn.t, "Kopftuch ("Umhüllung")"|"headcloth" • sꜥfn, "verhüllen"|""

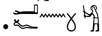
ꜥfn

"[umhüllen]"|english translation missing|root|ID:866678

ꜥfn.w

"geschlossener Schuh"|"boot (?); leather sock (?)"|substantive|ID:37410|Meeks, AL 77.0632
root: ꜥfn.wtj, "Der mit dem Kopftuch"|"He-with-the-headcloth" • ꜥfn, "umhüllen; umhüllt sein"|"to cover; to be covered" • ꜥfn, "[eine Umhüllung (Umschlag, Beutel)]"|"[a covering (package, pouch)]" • ꜥfn, "Kopftuch"|"" • ꜥfn.t, "Kopftuch ("Umhüllung")"|"headcloth" • sꜥfn, "verhüllen"|""

ꜥfn.t

"Kopftuch ("Umhüllung")"|"headcloth"|substantive•substantive_fem|ID:37400|Wb 1, 183.4; FCD 42
• n kfi̯(.w) ꜥfn,t=f [...] ḥbs=f [n] [wr].w.pl mꜣ=sn sw m ꜥḥm.pl m ꜥ[__] [...] "Sein Kopftuch wird nicht abgenommen [wegen der Groß]en, wobei sie ihn sehen als (d.h. in Gestalt von; oder: mit) Blätter und als [---]" sawlit:⟨hintere Innenwand⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [39]
• mꜥw,t=k smꜣ,t-wr,t ḥr.t-jb Nḫb ḥḏ.t ꜥfn,t ꜣwi̯.t š(w),t.j //[T/A-S/N 15= 360]// nḫꜣḫꜣ.t mnḏ.du "Deine Mutter ist die Große Wildkuh, die in Elkab wohnt, mit weißem Kopftuch, mit weiter Doppelfeder, mit herabhängenden Brüsten." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 412: [T/A-S/N 14 = 359]
• bꜣs jri̯ n n(j)swt dd m-ḫnw ꜥfn "(Ein) Bas-Salbgefäß, das für den König gemacht worden ist (und) das (dessen Inhalt) in das Afne-Kopftuch gegeben wird." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [2,14]
•//[55,14]// Nb-ḥ,t m ꜥfn=s //[55,15]// mꜣꜣ=s Swtš ḥr ḥr ḥr=f ""Nephthys ist unter ("in") ihrem Schleier, (denn) sie sieht Seth, der auf sein Gesicht gefallen ist!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [55,14]
• j jꜣ,t twy tp(,j).t n.t jmn,tt ꜥnḫ=tw jm=s m šns zꜣr(,t).pl kfi̯ ꜥfn,t=ṯn ⟨m⟩-ḫsf,w=j //[2]// twt sms(,w) jm,j=ṯn "Oh jene erste Stätte des Westens, in der man von šns-Brot und Gemüse lebt, enthüllt euer Kopftuch ⟨bei⟩ meinem Nahen, gleich dem Ältesten, der zu euch gehört!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 149⟨1⟩: [1]
bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: SMꜢ.T-WR.T, "DIE GROSSE WILDKUH"|"" • NḪꜢḪꜢ, "HÄNGEN (VON WEIBLICHEN BRÜSTEN); BAUMELN"|"TO BE PENDULOUS (OF THE BREASTS); DANGLE" • NḪB, "ELKAB"|"ELKAB"
root: ꜥfn.wtj, "Der mit dem Kopftuch"|"He-with-the-headcloth" • ꜥfn, "umhüllen; umhüllt sein"|"to cover; to be covered" • ꜥfn, "[eine Umhüllung (Umschlag, Beutel)]"|"[a covering (package, pouch)]" • ꜥfn, "Kopftuch"|"" • ꜥfn.w, "geschlossener Schuh"|"boot (?); leather sock (?)" • sꜥfn, "verhüllen"|""
3 times • (D36-I9-N35-S57C): 1 times •  1 times • 1 times
glyphs:D36: 6 times • I9: 6 times • N35: 6 times • X1: 4 times • Z5: 3 times • S57C: 1 times • V6: 1 times • A24: 1 times • S28: 1 times
OK & FIP: 11 times • NK: 10 times • TIP - Roman times: 6 times • MK & SIP: 3 times

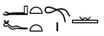
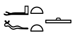
ʿfn.t

Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • unknown: 4 times
Kopftuch ("Umhüllung"): 16 times • Kopftuch: 12 times • Nisbe: Kopftuchträger: 1 times • Kopftuch; Schleier: 1 times
SUBSTANTIVE: 30 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 30 TIMES • SINGULAR: 17 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • FEMININE: 12 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES

ʿft.j

"Afti"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854595|LGG II, 108; vgl. Wb 1, 183.6
• jri̯.t.n=f ḥm pw wpi̯=f Ppy pn jr sn=f ʿnt,j dmḏ=f sw ḥnʿ sn={j}=⟨f⟩ ʿft,j "Das ist wahrlich, was er getan hat: Er hat diesen Pepi von seinem Bruder Anti getrennt und hat ihn mit {meinem} ⟨seinem⟩ Bruder Afti vereint." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 484: [P/A/W 53 = 204+8]
• ḥr ḥr=ṯn ḥfꜣ,w ʿft(j).t "Auf euer Gesicht, ihr Schlangen!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 136 B: [15]
bbawpyramidentexte, tb
COLLOC: ʿNT.J, "ANTI"|"" • SN, "BRUDER"|"BROTHER" • ḤFꜣ.W, "SCHLANGE (ALLG.)"|"SNAKE (GEN.)"
NK: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
jener, [pron. dem. masc. sg.]: 1 times • Afti: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

ʿft.t

"Spruchsammlung (das Leben im Jenseits betreffend); Jenseits"|"collection of spells (relating to the hereafter)"|substantive•substantive_fem|ID:500067|Schott, Bücher, 32 f.; vgl. Wb 1, 183.7; Otto, in: Gs Otto, 12
• n ẖꜣm.n=f //[36]// ꜥ.wj.du=f n ḏꜣḏꜣ,t ʿq=f r ḥꜣ,t ꜣḫ.w.pl ḥnʿ rḫ ṯs.pl{.pl} //[37]// m ʿft,t "Er beugt seine Arme nicht vor dem (Toten-)Gericht, weil er (nämlich) an die Spitze der Verklärten tritt, und (er) kennt die Sprüche aus dem (Toten-)Buch." sawlit:⟨hintere Innenwand⟩//⟨Das Buch von der ›Himmelskuh‹ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [35]
• wbꜣ.w n=f ẖr,t ʿft,t rḫ pr-dwꜣ,t ḥmu̯.w m sbꜣ.pl=s "(...), one for whom the content of the (afterlife) spell-book is opened, one who knows the morning house, one apt at its doors:" sawlit:Stele des Antef, Sohn der Myt (Kopenhagen AEIN 891)//⟨Stele des Antef, Sohn der Myt (Kopenhagen AEIN 891)⟩: [3]
• //[1]// rꜣ [ʕn?] [ʕʿft,t?] [ʕtn?] "Ein Spruch [dieser Spruchsammlung(?)]:" sawlit:KV 9: Grab Ramses' VI.⟨, Korridor C, Nische am Ende der linken Wand⟩//⟨Das Buch von der ›Himmelskuh‹ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [1]
• ḥꜣ,t(j)-ʿ-m-pr-Mnṯ,w (j)r(,j)-pʿ(,t)-n(,j)-pꜣ(w),t-tp,(j)t rḫ ḥtp,t //[3]// n.t rꜣ.pl-pr.pl šsꜣ.w m tr ⸢n(,j)⸣ fꜣi̯.t n bwi̯.w n=sn //[4]// bw,t.pl=sn rḫ(.w) šzp.t jb(.pl)=s⸢n⸣ nṯr nb r j:ẖr,t=f rḫ(.w) //[5]// tꜣ=f n(,j) pꜣ(w),t.pl rḫ ʿšm.w.pl n(.pl) jꜣ,t(j)t ḥnb,t(j)t mj //[6]// sšm=s⟨n⟩ nb wbꜣ(.w) n=f ẖr,t ʿ⸢f⸣⸢t⸣,t rḫ(.w) pr-dwꜣ,t ḥmu̯.w m sbꜣ.pl=s //[7]// Jni̯-jt≡f ḏd "Governor of the estate of Montu, count of the first time, who knows the offerings of the temples, experienced in the time of bringing offerings to them, one who makes their abomination abominable to them, who knows what their heart receives, each god according to his needs, who knows his offering bread, who knows the demons of the mounds and the farmland, as well as all their affairs, one for whom was opened the collection of spells, who knows the morning house, one apt at its doors, Intef, says:" sawlit:Stele des Antef, Sohn der Myt (Berlin 13272)//⟨Stele des Antef, Sohn der Myt (Berlin 13272)⟩: [2]
sawlit
COLLOC: ḤꜢ.TJ-ʿ-N-PR-MNṮ.W, "BÜRGERMEISTER DES MONTHTEMPELS"|"COUNT IN THE TEMPLE OF MONTHU" • JR.J-Pʿ.T-N-PꜢW.T-TP.JT, "NOBLER DER ERSTEN URZEIT"|"HEREDITARY PRINCE OF THE FIRST PRIMORDIAL TIME" • PR-DWꜢ.T, "HAUS DES MORGENS (FÜR REINIGUNGS-U. ANKLEIDUNGSZEREMONIEN)"|"HOUSE OF THE MORNING"
 1 times •  1 times • 1 times
glyphs:X1: 6 times • D36: 3 times • I9: 3 times • V12: 1 times • Z1: 1 times • Y1: 1 times • Y2: 1 times
NK: 2 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Spruchsammlung (das Leben im Jenseits betreffend): 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES

ʿfd

"führen (auf dem Wege)"|"to lead"|verb•verb_3-lit|ID:37460|Wb 1, 183.11
• rḫ bꜣ=k //[7, 26]// wꜣ,t.pl ʿfd.t r s⸢b⸣ẖ,t n.t ḥbs ⸢bꜣ⸣gi̯ "Möge dein Ba die Wege kennen, die führen zum Tor (des Gebiets) des Verhüllens des Verstorbenen (oder: dessen, der den Verstorbenen verhüllt)."" sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [7, 25]
• s,t nfꜣ n.t ẖni̯.t ʕʿfd⟨.t⟩? //[38]// ʕn.t? jb [...] ʕn? ʕfdq? jb "(Dann) ist jenes da eine (letzte) Ruhestätte (wörtl.: ein Ort des Sich-Niederlassens), ein Zielpunkt (?) des Herzens (?; oder: eine Ruhestätte für jemanden mit zerteiltem Herzen?)." sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [37]
sawlit
COLLOC: FDQ, "ZERTEILEN; ZERHACKEN; AUSREISSEN"|"TO SEVER; TO HACK INTO PIECES" • NFꜢ, "JENE [DEM.PRON. PL.C.]"|"" • BꜢGI̯, "MÜDE SEIN"|"TO BE WEARY"
1 times • 1 times
glyphs:D36: 2 times • I9: 2 times • D46: 2 times • Y1: 2 times • X1: 1 times
MK & SIP: 2 times
unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
führen (auf dem Wege): 1 times • führen (auf dem Wege) (?): 1 times
VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

ʿfd

"Nagel; Stift"|"nail; peg"|substantive|ID:37480|Wb 1, 183.14; KoptHWb 53, 297
• //[B.1]// znn n ꜥꜣ-n-jz,t Ḫns,w n nb=f //[B.2]// ẖt,wt 1 qꜣr=f 1 //[B.3]// ḥtj 1 krḥt 2 //[B.4]// gꜣw,t 2 //[B.5]// ʿfd 1 "Eine Aktennotiz des Großen der Truppe Chonsu an seinen Herrn: 1 Holzstatue (?), sein Riegel 1 (Stück), 1 Bett, 2 Obstkörbe, 2 Kästen und 1 Stift." bbawbriefe:oBM 65933 (oNash

11)//Brief an den Wesir von Hay und ...: [B.1]
bbawbriefe
COLLOC: ḪT.WT, "HOLZSACHEN"|"WOODEN THINGS (FURNITURE?)" • GWꜣ.T, "[EIN KASTEN]"|"CHEST; BOX" • KRḪT, "KORB; GEBINDE; [EIN MASS]"|"BASKET; BUSHEL (SEM. LOAN WORD)"
NK: 1 times
unknown: 1 times
(hölzerner) Stift: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ʿfd

"[führen]"|english translation missing|root|ID:866693

ʿfd

"[Nagel]"|english translation missing|root|ID:866696

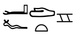
ʿfd-Mnw

"Afed-Priester des Min"|"afed-priest of Min"|epitheton_title•title|ID:850350|Cauville, Dendara, chapelles osiriennes, Index, BdE 119, 85; vgl. Wb 1.183.13

ʿfḏ

"[Kasten]"|english translation missing|root|ID:866690

ʿfḏ.t

"Kasten; Sargkasten; Kajüte"|"chest; cabin (of a ship)"|substantive•substantive_fem|ID:37490|Wb 1, 183.15-18; FCD 42; vgl. Lesko, Dictionary I, 75
• gmi̯ pꜣ sfḫ ḥʿ,w sʿḥʿ.n=f š wn.n=f ʿfḏ,t m ꜣbḏ,w zwꜣ.[ʕn?] [ʕ=f?] //[21,6]// pḫꜣ n(,j) wsḫ,t ḥwi̯.n=f ḥwy,t š "Der, „der Körper auflöst" wurde gefunden, nachdem er den (göttlichen) See (= Nilflut?) zum Stillstand gebracht hat, nachdem er den Sargkasten (des Osiris) in Abydos geöffnet hat, nachdem er die Planke der (Sonnen)Barke zerbrochen hat, nachdem er den (göttlichen) See mit Regen gepeitscht (lit.: beregnet) hat." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [21,5]
• //[E 1]// rnp,t-zp 2 ꜣbd 3 ꜣḫ,t sw 26 hrw n di̯.t tꜣ ʿfḏ(,t) n zḫꜣ,w Pꜣ-ṯꜣ,w-⟨m-⟩di̯-Jmn n pr-Jmn //[E 2]// j~jrʾ~mʿw (j)m(,j)-r(ʾ)-mšʿ Mry-Rʿ n tꜣ s,t (n) pꜣ mšʿ n pr-ʿꜣ //[E 3]// j~jrʾ~mʿw Pꜣ-ʕnʿn? "Regierungsjahr 2, 3. Monat der Achet-Jahreszeit, Tag 26: Tag der (Über)gabe der Kiste an Patjaumediamun, den Schreiber des Amuntempels, und an Meryre, den General des Heerlagers Pharaos (?), und an Pa-anan." sawlit:pChester Beatty I//Verso, Section E: Aktennotiz: [E 1]
• //[1]// htj //[2]// ʿfḏ,t //[3]// jn fnḫ "Das Aufbohren des Kastens seitens des Tischlers." bbawgrabinschriften:Tischler-Szene//Beischriften (1. Person v.r.): [1]
• //[2.1]// ḫtm 1 //[2.2]// šnp 1 //[2.3]// sšr(,w) ⌜hnw⌝ 1 //[2.4]// ḫns mḥ 10 //[2.5]// g(ꜣ),wt 1 //[2.6]// km(,t) ʿḏ-kꜣ ds 1 //[2.7]// jn,w ʿ ʿb,w 2 snṯr ʿfḏ,t 3 d m ⌜hn⌝ "Verschließbarer Kasten - 1 (Stück), geflochtene Matte - 1 Stück, Leinenstoff - 1 Kasten, Türmatte (Rollo) - 10 Ellen, (Stoff?-)Bündel - 1 (Stück), Ist-Bestand (an) Rinderfett - 1 Maßkrug, Abgaben der Reinigungsmittel - 2 (Einheiten), Weihrauch - 3 in einem Kasten gelegte Kästchen." bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//3c: [2.1]
• wnn tꜣj šʿ,t n Ptr≡j-pꜣy≡j-nb spr r=k jw=k ptr [tꜣ] //[2]// šʿ,t j:jni̯.w n Ptr≡j-pꜣy≡j-nb mtw=k jṯꜣ=st mtw=k ʿš=st n=f //[3]// mtw=k jṯꜣ.y=st ʿn mtw=k wꜣḥ=st m tꜣy=k ʿfd mtw=k ḏd n=f nꜣ mdw,t //[4]// jw=w ḏdt zp-2 "Wenn dieser Brief für Peter-pay-neb dich erreicht, dann sollst du auf den Brief schauen, der gebracht wurde für Peter-pay-neb und du sollst in nehmen und du sollst ihn vorlesen für ihn und du sollst ihn in den Kasten legen und du sollst eine Rede an ihn richten, die wirklich einleuchtend(?) ist." bbawbriefe:pBM EA 75017 (Bankes II)//Brief des Tjary (Djehuti-mesu) an Bu-teh-Imen: [1]
bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: PTR=J-PꜣY=J-NB, "PETERI-PAYI-NEB"|"" • MḪT.W, "GEDÄRME; EINGEWEIDE"|"ENTRAILS" • Pꜣ-ṮꜢ.W-M-DJ-JMN, "PA-TJAU-EM-DI-IMEN"|""
 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D36: 3 times • I9: 3 times • D46: 3 times • X1: 3 times • N23: 1 times • O39: 1 times • M3: 1 times
NK: 10 times • OK & FIP: 10 times • TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 3 times
Kasten: 18 times • Kajüte: 3 times • Kasten (aus Holz, Stein, Metall): 2 times • Sargkasten: 1 times • Sarg: 1 times • Kästchen: 1 times
SUBSTANTIVE: 26 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 26 TIMES • SINGULAR: 19 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 18 TIMES • FEMININE: 18 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ʿm

"verschlucken; verschlingen"|"to swallow; to devour; to absorb"|verb•verb_2-lit|ID:37500|Wb 1, 183.19-184.15; MedWb 138 f.; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 152 f.
• rḏi̯.ḫr //[54,23]//=k rʾ=k r šbb pn r ʿm=k ḥtj jr,j "Und so gibst du (folglich) deinen Mund an dieses Rohr, so dass du den Rauch davon inhalierst (wörtl.: verschluckst)." sawmedizin:Papyrus Ebers//53,1-55,1 = Eb 305-325: "Heilmittel gegen Husten": [54,22]
• ḫr jr pꜣ n,tj jw=k r jri̯=f n=j pꜣy=k jy.t r nwy.t.ṯ=j jr //[8,4]// ʿmꜣ⟨m⟩=⟨k⟩ r-ḏd wn nkt ḫpr.w r=j "Was du aber für mich tun sollst: (Du sollst) kommen, um für mich zu sorgen (wörtl.: Was es aber angeht, was du für mich tun wirst/sollst: (Das ist) dein Kommen, um für mich zu sorgen), wenn ⟨du⟩ erfährst, dass mir etwas geschehen ist." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [8,3]
• pri̯ nm sꜣb km //[7]// wꜣḏ r=s ʿm.n=f n=f j:nsb.n=f "Das scheckige, schwarz-grüne Messer(?) ist dagegen herausgegangen und hat für sich den

verschlungen, den es gekostet hat." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//PT 228: [30]
• Ttj pw nꜥw kꜣ-psḏ,t ꜥm sfḫ.t=f jꜥr.w,t ḫpr=sn m sfḫ.t=f nḫb.w,t "Teti ist die $nꜥw$-Schlange, Stier der Neunheit, die ihre sieben Uräusschlangen verschluckt hat, wobei sie zu ihren sieben Nackenwirbeln wurden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 318: [T/A/E 16 = 307]
• {ꜥmt}⟨ꜥm⟩ nb=f {n}n snm=f msḏi̯=f ⸢sp-2⸣ ꜥm.n=f //[x+3,11]// rḏww {h}⟨p⟩ri̯ ⸢m⸣ wrm,ṯ=f ḥnꜥ ḏbꜥ.pl=f n,tj wrd-jb "(Als) sein Herr (nämlich) von dem erfuhr, was er gefressen hatte, verabscheute er (es) sehr, (denn) er hatte das Sekret, das aus dem Körper (der "Figur") austrat, und die Finger des 'Herzensmüden' (Osiris) verschlungen." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+3,10]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
root: ꜥm.w, "Der Verschlinger"|"Devourer" • ꜥmꜥm.w, "Spitzmaus"|"" • ꜥm, "[Substantiv]"|"" • ꜥm.w, "[ein Lebensmittel]"|"[a food]" • ꜥmꜣ.t, "[ein Körperteil (bes. des Osiris)]"|"[a part of Osiris's body]" • ꜥmꜥm, "[Behälter für Brot (u. Ä.)]"|"[a container (for bread)]" • ꜥmꜥm, "verschlingen"|"to devour" • ꜥmꜥm.w, "Spitzmaus"|"shrewmouse" • ꜥmm, "[Körperteil von Tieren]"|"[some part of an animal (med.)]" • sꜥm, "verschlucken"|"to swallow; to wash down (medicine)" • sꜥm.w, "Schluckmittel"|""
10 times • 6 times • 5 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D36-Aa15-D3A): 1 times • 1 times • (D36-U2-G1-G17-Z7-F11A-F51-Z4): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D36: 47 times • G17: 42 times • A2: 25 times • F10: 23 times • G1: 18 times • Z7: 12 times • U2: 11 times • N35: 10 times • D6: 8 times • U1: 5 times • Aa15: 4 times • M17: 4 times • X1: 4 times • G20: 2 times • Z1: 2 times • F51: 2 times • D41: 1 times • D52: 1 times • G37: 1 times • F18: 1 times • D3A: 1 times • F11A: 1 times • Z4: 1 times • G43: 1 times • F34: 1 times • D5: 1 times • Z2: 1 times • Z5: 1 times • D36_: 1 times • D40: 1 times
NK: 107 times • TIP - Roman times: 45 times • OK & FIP: 28 times • MK & SIP: 22 times • unknown: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 128 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 58 times • unknown: 15 times • Delta: 4 times
verschlucken, verschlingen: 44 times • verschlucken: 37 times • erfahren: 29 times • wissen: 29 times • verschlucken; verschlingen: 25 times • wissen; erfahren: 9 times • verschlingen: 7 times • nachlässig sein: 6 times • vernachlässigen: 4 times • wissen, erfahren: 3 times • inhalieren: 2 times • geheimhalten: 2 times • Bewußtsen verlieren: 1 times • ohnmächtig werden (?): 1 times • ohne Bewußtsein sein: 1 times • in Erfahrung bringen: 1 times • trinken: 1 times • verinnerlichen: 1 times • atmen: 1 times • bemerken: 1 times
VERB: 205 TIMES • VERB_2-LIT: 205 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 94 TIMES • ACTIVE: 89 TIMES • INFINITIVE: 29 TIMES • N-MORPHEME: 20 TIMES • SINGULAR: 17 TIMES • PASSIVE: 13 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES • PARTICIPLE: 8 TIMES • IMPERATIVE: 5 TIMES • PREFIXED: 4 TIMES • RELATIVEFORM: 3 TIMES • SPECIAL: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • GEMINATED: 2 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES

ꜥm

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856371|CT IV, 12a
root: ꜥm.w, "Der Verschlinger"|"Devourer" • ꜥmꜥm.w, "Spitzmaus"|"" • ꜥm, "verschlucken; verschlingen"|"to swallow; to devour; to absorb" • ꜥm.w, "[ein Lebensmittel]"|"[a food]" • ꜥmꜣ.t, "[ein Körperteil (bes. des Osiris)]"|"[a part of Osiris's body]" • ꜥmꜥm, "[Behälter für Brot (u. Ä.)]"|"[a container (for bread)]" • ꜥmꜥm, "verschlingen"|"to devour" • ꜥmꜥm.w, "Spitzmaus"|"shrewmouse" • ꜥmm, "[Körperteil von Tieren]"|"[some part of an animal (med.)]" • sꜥm, "verschlucken"|"to swallow; to wash down (medicine)" • sꜥm.w, "Schluckmittel"|""

ꜥm

"[verschlucken]"|english translation missing|root|ID:866699

ꜥm.w

"[ein Lebensmittel]"|"[a food]"|substantive|ID:37850|Meeks, AL 79.0468
root: ꜥm.w, "Der Verschlinger"|"Devourer" • ꜥmꜥm.w, "Spitzmaus"|"" • ꜥm, "verschlucken; verschlingen"|"to swallow; to devour; to absorb" • ꜥm, "[Substantiv]"|"" • ꜥmꜣ.t, "[ein Körperteil (bes. des Osiris)]"|"[a part of Osiris's body]" • ꜥmꜥm, "[Behälter für Brot (u. Ä.)]"|"[a container (for bread)]" • ꜥmꜥm, "verschlingen"|"to devour" • ꜥmꜥm.w, "Spitzmaus"|"shrewmouse" • ꜥmm, "[Körperteil von Tieren]"|"[some part of an animal (med.)]" • sꜥm, "verschlucken"|"to swallow; to wash down (medicine)" • sꜥm.w, "Schluckmittel"|""

ꜥm-jb

"Versäumnis"|english translation missing|substantive|ID:851784|Collier/Quirke, Lahun Pap., Letters, 114
• //[102,11]// jri̯=f sp,w.pl n(,j).w ꜥm-jb=f "Es generiert Fälle seiner Versäumnis (wörtl: Fälle des Verschluckens seines jb-Herzens)." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [102,11]
• smj //[C.2]// sšm=f nn ꜥm-jb sꜣq šwi̯ m ⟨m⟩h,t "who reports his actions without forgetting, one self-controlled, free of forgetfulness," sawlit:Stele und Würfelhocker des Sa-Hathor (BM EA 569 und EA 570)//⟨Stele und Würfelhocker des Sa-Hathor (BM EA 569 und EA 570)⟩: [C.1]
• pḥ,wj jyi̯.y ḫpr m ꜥm-jb=k "Das Ende ist gekommen und verstrichen in deiner Vergeßlichkeit (wörtl.: im Verschlucken deines Herzens)." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [B4, 9]
• swḏꜣ-jb [pw] n nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) //[3]// ḥr pꜣy ꜥm-jb n(,j) nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) "Eine Mitteilung [ist es] für den Herrn, l.h.g. über das Versäumnis des Herrn, l.h.g.." bbawbriefe:pUC 32203//Brief der Irer an ihren Herrn: [2]
bbawbriefe, sawlit, sawmedizin
COLLOC: MH.T, "VERGESSLICHKEIT"|"FORGETFULNESS; NEGLIGENCE" • SŠM, "LEITUNG; ANWEISUNG; VERHALTEN"|"GUIDANCE; STATE OF AFFAIRS; CONDUCT" • SꜣQ, "ZUSAMMENFÜGEN; SICH ZUSAMMENNEHMEN"|"TO PULL TOGETHER; TO BE WARY OF"
1 times • 1 times

glyphs:D36: 2 times • G17: 2 times • A2: 2 times • F34: 2 times • F10: 1 times • Z1: 1 times
MK & SIP: 3 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Versäumnis: 3 times • ohne Bewußtsein sein: 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES

ʿm-ʿ=f

"der seinen Teil (?) verschlingt (Verstorbener)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852207|LGG II, 109
• j ʿm-ʿ=f //[17,1]// ḥri̯ r wꜣ,t "Oh, "Der seinen Arm verschlingt", halte dich vom Weg fern!" tb:pLondon BM 10793//Tb 011: [16,21]
• j ʿm{ꜣ}m-ʿ=f ḥri̯ //[2]// r wꜣ,t=f "Oh, Der seinen Arm/Teil(?) verschlingt, halte dich von seinem Weg fern!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 011: [1]
tb
COLLOC: ḤRI̯, "(SICH) FERNHALTEN; ENTFERNEN"|"TO BE FAR (FROM); TO REMOVE (ONESELF)" • WꜢ.T, "WEG; SEITE"|"ROAD; WAY; PATH; SIDE" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
der seinen Teil (?) verschlingt (Verstorbener): 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

ʿm-Tꜣ.wj

"der die beiden Länder kennt (Thot)"|"one who knows the Two Lands (Thoth)"|epitheton_title•epith_god|ID:37560|Wb 1, 184.21; Wilson, Ptol. Lexikon, 153

ʿmꜣ

"sauer werden (des Bieres)"|"to turn sour (of beer)"|verb•verb_3-lit|ID:37570|Wb 1, 185.1; Allen, Inflection, 54
• ṯzi̯ ṯw r tʾ=k pn j:ḥm ḥsḏ ḥ(n)q,t={nb}⟨k⟩ j:ḥm.t ʿmꜣ bꜣ=k jm spd=k jm sḫ(m)=k jm ḏi̯=k jm n jm(,j)-bꜣḥ={nb}⟨k⟩ "Richte dich auf zu diesem deinem Brot, das nicht schimmeln kann und deinem Bier, das nicht sauer werden kann, damit du dadurch ba-mächtig seist, damit du dadurch scharf/wirkungsvoll seist, damit du dadurch mächtig seist, und gib davon dem, der vor dir ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand - Trennungsfeld⟩// PT 457: [N/A/W med 1 = 885]
• šzp n=k tʾ=k j:ḥm ḥsḏ ḥ(n)q,t=k j:ḥm.t ʿmꜣ "Empfange dir dein Brot, das nicht schimmelt und dein Bier, das nicht sauer wird!" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 373: [T/A/W 52 = 288]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḤSḎ, "VERSCHIMMELN (VON BROT)"|"TO GROW MOULDY" • ḤM, "NICHT WISSEN; NEGIEREN"|"TO NOT KNOW; TO BE IGNORANT OF" • JM.J-BꜢḤ, "VORFAHR ("DER VOR JMDM. BEFINDLICHE")"|"ANCESTOR"
root: ʿwꜣ, "faulen; verderben"|"to rot; to spoil" • ʿwꜣ, "Faulen; Fäulnis"|"foulness" • ʿwꜣ.yt, "Gegorenes, Fermentiertes"|"fermented substance (med.)" • ʿwꜣꜣ, "Gegorenes (Brot)"|"fermented bread" • ʿmꜣ, "[ein Bierkrug]"|"beer jug" • ʿmʿ, "[ein Bier]"|"[a kind of beer]" • sʿwꜣ, "gären lassen"|"to cause to go bad (med.)"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
sauer werden (des Bieres): 2 times
VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

ʿmꜣ

"[ein Bierkrug]"|"beer jug"|substantive|ID:37580|Wb 1, 185.2
root: ʿwꜣ, "faulen; verderben"|"to rot; to spoil" • ʿwꜣ, "Faulen; Fäulnis"|"foulness" • ʿwꜣ.yt, "Gegorenes, Fermentiertes"|"fermented substance (med.)" • ʿwꜣꜣ, "Gegorenes (Brot)"|"fermented bread" • ʿmꜣ, "sauer werden (des Bieres)"|"to turn sour (of beer)" • ʿmʿ, "[ein Bier]"|"[a kind of beer]" • sʿwꜣ, "gären lassen"|"to cause to go bad (med.)"

ʿmꜣ

"[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (a very juicy fruit?) (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:37600|Wb 1, 185.5; DrogWb 88-90
• tjʿm rʾ-32 ʿmꜣm,w //[54,9]// rʾ-32 "$tjʿm$-Pflanzen: 1/32 (Dja), $ʿmꜣ$-Pflanzen: 1/32 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//53,1-55,1 = Eb 305-325: "Heilmittel gegen Husten": [54,8]
• nꜣy=f šnw,t{.du}.pl mḥ m jt bd,t s(w,t) ʿmꜣm,w.pl bny.pl //[11,5]// ḥr.pl-bjk,pl gmi̯~nj~nj jw~jrʾ,y(t).pl ꜣ~⟨jrʾ~⟩šꜣ~nꜣ.pl šꜣ,w(t).pl tjḥ.pl mjmj.pl ꜣ~dj~nꜣ,y.pl mḥ,t.pl //[11,6]// wꜣḏ.pl {nsw}⟨sw⟩.pl šwy.pl ybw~jrʾ.pl jw~šꜣ~tj~pnꜣ.pl ḥrj(,t).w.pl-n-pr,t ʿnb.w.pl qmꜣy.pl rdm.pl //[11,7]// jri̯.w m šꜣ(w) mstj "Seine Scheunen sind voll von Gerste und Emmer, $sw.t$-Getreide, $ʿmꜣ$-Pflanzen, bny-Pflanzen, "Falkengesichtern" (= Kichererbsen), gnn-Früchten, Langbohnen, Linsen, Koriander, Erbsen, $mjmj$-Getreide, $ʿdn$-Früchten, Flachs, Grünpflanzen, Binsen, Heu, jbr-Pflanzen, $jštpn$-Pflanzen, "Winterdung", Halfagras, $qmꜣ$-Binsen, Zyperngras, auf Körbe verteilt (wörtl.: als geeignet für Körbe gemacht) (?)." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 10,10-11,7: Ein Landsitz für den Lehrer: [11,4]
• njꜣjꜣ 1 kmw 1 nwꜣ 1 ʿmꜣm,w 1 "Polei-Minze (?): 1, kmw-Korn (?): 1, $nwꜣ$-Pflanzen: 1, $ʿmꜣ$-Pflanzen: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [22,16]
• pr,t bgs,w rʾ-8 jrp 1/64 ʿmꜣm,w 1/64 "Früchte des $bgs.w$-Busches: 1/8 (Dja), Wein: 1/64 (Oipe = 1 Dja), $ʿmꜣ$-Pflanzen: 1/64 (Oipe = 1 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [22,10]

• *sfi ḥr ʿmꜣm,w "Werde mit $ʿmꜣ$-Pflanzen vermischt," sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen" (Das Geschwulstbuch): [110,8]*
sawlit, sawmedizin
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE")]"|"" • TJʿM, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A PLANT (MED.)]"
6 times • 5 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D36: 14 times • G17: 14 times • G1: 13 times • Z7: 13 times • U2: 12 times • Z2: 12 times • M2: 7 times • N33: 7 times • Z3: 2 times • U1: 1 times
MK & SIP: 12 times • NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[eine Pflanze (med.)]: 11 times • [Pflanze (offizinell)]: 4 times
SUBSTANTIVE: 15 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 15 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • MASCULINE: 14 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ʿmꜣ.t

"[ein Körperteil (bes. des Osiris)]"|"[a part of Osiris's body]"|substantive|ID:37610|Wb 1, 185.4; Wilson, Ptol. Lexikon, 153

• *//[1]// [ḫʿq] [ḥr] [ḫʿq]{.pl} m pḥ,wj mšr[,w] //[2]// [ḥr] [dbn] [ʿmʿ] j:dd=f ḥr qʿḥ,t=f "[Der Barbier rasiert] am späten Abend (wörtl.: am Ende des Abends), [beim Umkreisen der Kehle (?)], die er an seine Schulter gelegt hat." sawlit:⟨07. ⟩oRamesseum 76 = oUC 32995//Die Lehre des Cheti: [1]*
• *dd=f sw n ʿmy,t dd=f sw //[5, 4]// ḥr qʿḥ,t=f "Er stellt sich an die Kehle (?), er stellt sich an seine Schulter." sawlit:⟨01. ⟩pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 3-11: ⟩Die Lehre des Cheti: [5, 3]*
• *ḫʿq ḥr ḫʿq pḥ=[f] //[4]// [mš]r,w ḥr ⟨dbn⟩ ʿmʿm={f} ⟨jm,j⟩ qʿḥi=f "Der Barbier rasiert (noch immer), indem/wenn er den Abend erreicht, beim Umkreisen der Kehle (?), die an seiner Schulter liegt (wörtl.: ist)." sawlit:⟨06. ⟩oBM EA 41650+47896//Die Lehre des Cheti: [3]*
• *//Sp. x+1// [...] ḥꜣ,t ʿm,t 1 "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pUnCol E (S)//pUnCol E (77 S): Sp. x+1*
bbawarchive, sawlit
COLLOC: ḪʿQ, "BARBIER"|"BARBER" • ḪʿQ, "RASIEREN"|"TO SHAVE" • QʿḤ, "OBERARM; SCHULTER"|"ARM; SHOULDER"
root: ʿm.w, "Der Verschlinger"|"Devourer" • ʿmʿm.w, "Spitzmaus"|"" • ʿm, "verschlucken; verschlingen"|"to swallow; to devour; to absorb" • ʿm, "[Substantiv]"|"" • ʿm.w, "[ein Lebensmittel]"|"[a food]" • ʿmʿm, "[Behälter für Brot (u. Ä.)]"|"[a container (for bread)]" • ʿmʿm, "verschlingen"|"to devour" • ʿmʿm.w, "Spitzmaus"|"shrewmouse" • ʿmm, "[Körperteil von Tieren]"|"[some part of an animal (med.)]" • sʿm, "verschlucken"|"to swallow; to wash down (medicine)" • sʿm.w, "Schluckmittel"|""
1 times
glyphs:D36: 4 times • G17: 3 times • M17: 2 times • F10: 2 times • X1: 1 times • F51: 1 times • V6: 1 times
NK: 3 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Kehle (?): 3 times • [Körperteil (gemetzgertes Stück)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES

ʿmꜣn

"Gartenteich (?)"|"garden pond (?)"|substantive|ID:37620|Wb 1, 185.6; vgl. WbZ: DZA 21720070; vgl. Hugonot, Le jardin, 12

ʿmj

"Schmiere, Paste (med.)"|"ointment (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:37640|Wb 1, 185.8; MedWb, 140

• *jri m ʿmj "Werde zu einer Paste (?) gemacht." sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [68,12]*
sawmedizin
COLLOC: JRI, "MACHEN"|"" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: ʿmj, "verschmieren; versiegeln"|"to smear; to seal" • ʿmʿ.t, "Schmiere; Lehm; Nilschlamm"|"mud; muddy ground" • ʿmʿm, "(Füße) frottieren"|"to rub (feet)" • ʿmʿm.t, "Schmiere; Lehm; Nilschlamm; lehmiger Ackerboden"|"mud; muddy ground" • ʿmr, "Schmiere"|"ointment"
1 times
glyphs:D36: 1 times • W19: 1 times • M17: 1 times • O39: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Schmiere, Paste (med.): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ʿmj

"verschmieren; versiegeln"|"to smear; to seal"|verb•verb_3-lit|ID:850352|Wb 1, 185.7; vgl. ONB 597, Anm. 550

• *ʿmʿ šw,t.du=fj jm "Werden seine beiden Seiten eingerieben." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [11,12]*
• *//[Szenenbeischrift, 1. Register v.o.]// ʿjmr "Das Versiegeln (der Gefäße)." bbawgrabinschriften:Nordpilaster//Texte der Nordseite: [Szenenbeischrift, 1. Register v.o.]*
• *//[oben]// ʿmj "Das Versiegeln." bbawgrabinschriften:3. Szene v.l.//Szenenbeischrift: [oben]*
bbawgrabinschriften, sawmedizin
COLLOC: ŠW.T, "SEITE (DES KÖRPERS, DER WUNDE); SEITE (ALS TEIL EINES STERNBILDS)"|"SIDE (AS A PART OF THE BODY)" • =FJ, "[SUFFIX PRON. SG.3.M. NACH DUAL]"|"HIS; ITS (SUFFIX PRON., 3RD PER. MASC. SING. AFTER DUAL NOUNS)" • JM, "DA; DORT; DAVON; DADURCH; DAMIT"|"THERE"
root: ʿmj, "Schmiere, Paste (med.)"|"ointment (med.)" • ʿmʿ.t, "Schmiere; Lehm; Nilschlamm"|"mud; muddy ground" • ʿmʿm, "(Füße) frottieren"|"to rub (feet)" • ʿmʿm.t, "Schmiere; Lehm; Nilschlamm; lehmiger Ackerboden"|"mud; muddy ground" • ʿmr, "Schmiere"|"ointment"

1 times
glyphs:D36: 2 times • G17: 1 times • Z7: 1 times • U10: 1 times • Z2: 1 times • Z3: 1 times • Z3A: 1 times
OK & FIP: 2 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
versiegeln: 2 times • verschmieren: 1 times
VERB: 3 TIMES • VERB_3-LIT: 3 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

ꜥmj

"[verschmieren]"|english translation missing|root|ID:866702

ꜥmꜥ

"[eine Pflanze]"|"[verb]"|substantive•substantive_masc|ID:37660|Wb 1, 185.10
• //frg. [4.2]// [...] ꜥmꜥ? [...] "[...], (es) werde eingerieben (?) [...]" sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V Fragment 4: frg. [4.2]
• ṯwt ꜥmꜥ=f pw //[T/F/W 18= 18]// [...] ⟨r⟩d=f jw,tj wrm.n=f m sꜣḥ.pl=f "Du bist jene $ꜥmꜥ$-Pflanze, [...] sein Fuß, die sich nicht (wieder) an seinen Zehen aufrichten kann." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 324: [T/F/W 17 = 17]
bbawpyramidentexte, sawmedizin
COLLOC: WRM, "SICH AUFRICHTEN; HOCHSTEIGEN"|"TO DRAW ONESELF UP; TO MOUNT UP" • SꜢḤ, "ZEHE (DES MENSCHLICHEN FUSSES)"|"(HUMAN) TOE" • ṮWT, "DU, [SELBST. PRON. SG.2.M./C.]"|"YOU (INDEPEN. PRON., 2ND PER. MASC.)"
glyphs:D36: 2 times • G17: 1 times
MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
(Füße) frottieren: 1 times • [eine Pflanze]: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

ꜥmꜥ

"Unbeschnittener (?); Jüngling (?); Unreiner"|"uncircumcised (?) person"|substantive•substantive_masc|ID:37680|Wb 1, 185.13; Westendorf, GM 206, 2005, 103 ff.; Quack, in: Menschenbilder und Körperkonzepte, 589 ff.
• mtw,t n(,j).t ꜥmꜥm n(,j).t ꜥmꜥm,t "Ausfluss (d.h. Urin?) eines Unreinen (Mannes) (?) (und/oder) einer Unreinen (Frau) (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//88,4-12 = Eb 726-731: Heilmittel gegen Dornen: [88,7]
• n ꜥq.n=sn r pr-nswt ḏr-n,t.t wnn=sn ꜥmꜥm //[reS 151]// ḥnꜥ wnm rm.pl "Sie betraten den Königspalast (aber) nicht, weil sie Unreine waren und Fischesser." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 150]
• [Ppy] [pw] [ꜥmꜥ] pri̯ m Rꜥw "[Pepi ist der junge Mann], der aus/als Re hervorgekommen ist." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 655A/PT 655: [P/A/N 10]
• N(j),t pw [ꜥmꜥ] pri̯ m Rꜥw "Neith ist [der junge Mann], der aus/als Re hervorgekommen ist." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 655A/PT 655: [Nt/F/Nw A 7 = 7]
bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, sawmedizin
COLLOC: ꜥMꜥ.T, "JUNGFRAU"|"VIRGIN (IN "URINE OF A VIRGIN" (MED.))" • ḎR-N.TJT, "DENN; WEIL; WANN (KONJUNKTION)"|"SINCE; BECAUSE; WHEN" • MTW.T, "FLÜSSIGKEIT"|""
root: ꜥmꜥ.t, "Jungfrau"|"virgin (in "urine of a virgin" (med.))"
1 times • 1 times
glyphs:G17: 4 times • D36: 4 times • D52: 1 times • A1: 1 times • Z3: 1 times • D53: 1 times
OK & FIP: 2 times • MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Nubia: 1 times
Unbeschnittener (?): 2 times • Unbeschnittener (?); Jüngling (?); Unreiner: 1 times • Unreiner: 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

ꜥmꜥ

"[ein Bier]"|"[a kind of beer]"|substantive|ID:37690|Meeks, AL 77.0639
root: ꜥwꜣ, "faulen; verderben"|"to rot; to spoil" • ꜥwꜣ, "Faulen; Fäulnis"|"foulness" • ꜥwꜣ.yt, "Gegorenes, Fermentiertes"|"fermented substance (med.)" • ꜥwꜣꜣ, "Gegorenes (Brot)"|"fermented bread" • ꜥmꜣ, "sauer werden (des Bieres)"|"to turn sour (of beer)" • ꜥmꜣ, "[ein Bierkrug]"|"beer jug" • sꜥwꜣ, "gären lassen"|"to cause to go bad (med.)"

ꜥmꜥ

"[Substantiv (Sargteil? Wurfholz?)]"|"[noun (coffin part? throw stick?)]"|substantive|ID:37710|Meeks, AL 79.0472
root: ꜥmꜣ, "(das Wurfholz) werfen"|"to throw (a throw stick)" • ꜥmꜣ.wj, "Wurfholzwerfer (?)"|"" • ꜥmꜣ.t, "Wurfholz; Wurfnetz; Klangholz"|"throw stick; casting net"

ꜥmꜥ

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:866705

ꜥmꜥ

ʿmʿ

"[Unbeschnittener (?); Jüngling (?); Unreiner]"|english translation missing|root|ID:866708

ʿmʿ.t

"Jungfrau"|"virgin (in "urine of a virgin" (med.))"|substantive•substantive_fem|ID:37730|Wb 1, 185.15-16; DrogWb 91

• dj.w ḥr nhp //[6,1]// 7 rkḥ=st ⟨ḥr⟩ sḏ,t ʿḫm m ḥsꜣ my n(,j).t ʿmʿ,t "Werde gegeben auf sieben Töpferscheiben, nachdem es im Feuer erhitzt worden ist; werde mit Pflanzenschleim (und) dem Urin einer Jungfrau abgelöscht." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [5,12]

• bj,t bꜣqꜣ w(ꜣ)ḏ //[6,4]// ḥmꜣy-mḥ,tj my n(,j).t ʿmʿ,t ḥs (j)ʿꜣ ḥs my ḥs šꜣj j{w}⟨n⟩nk ḫt-ds "Honig, frisches Behenöl, unterägyptisches Salz, Urin einer Jungfrau, Kot eines Esels, Kot eines Katers, Kot eines Schweines, $jnnk$-Pflanze (Konyza?), "Stechholz"." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [6,3]

• ḫnsꜣy psj ḥr mrḥ šꜣj my n(,j).t ʿmʿ,t "$ḫꜣs.yt$-Pflanze, gekocht in Schweinefett, Urin einer Jungfrau." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [9.6]

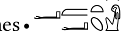
• mtw,t n(,j).t ʿmʿm n(,j).t ʿmʿm,t "Ausfluss (d.h. Urin?) eines Unreinen (Mannes) (?) (und/oder) einer Unreinen (Frau) (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//88,4-12 = Eb 726-731: Heilmittel gegen Dornen: [88,7]

• ʿḫm m m(y),t n,t ʿmʿ,t "Lösche mit dem Urin einer Jungfrau." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [29,15]

bbawtotenlit, sawmedizin

COLLOC: MW.YT, "FEUCHTIGKEIT; HARN"|"LIQUID (MED.)" • ḤS, "EXKREMENTE, KOT"|"EXCREMENT" • ʿMʿ, "UNBESCHNITTENER (?); JÜNGLING (?); UNREINER"|"UNCIRCUMCISED (?) PERSON"

root: ʿmʿ, "Unbeschnittener (?); Jüngling (?); Unreiner"|"uncircumcised (?) person"

2 times •  1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D36: 9 times • X1: 5 times • G17: 4 times • D53: 4 times • B1: 2 times • Aa15: 1 times • H8: 1 times • D37: 1 times

NK: 3 times • MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Jungfrau: 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES

ʿmʿ.t

"Schmiere; Lehm; Nilschlamm"|"mud; muddy ground"|substantive•substantive_fem|ID:37740|Wb 1, 185.17; FCD 42; Harris, Minerals, 200 f.; AEO I, *10 f.; KoptHWb 144

• ʿmʿ⟨m⟩ rd.du=sj wʿr.t.du=sj //[1.25]// m ʿmʿ,t r snb.t=s "Es werden ihre beiden Füße und Beine mit Schlamm/Lehm eingerieben, bis dass sie gesund wird." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [1.24]

• //[24.13]// jr r(m)ṯ ʿmʿ(,t) dḥꜣ "Was den Menschen angeht, (er ist) Lehm und Stroh;" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [24.13]

• jꜣ bn tw=j ḥr tḫ⟨b⟩ rd.pl m tꜣ ʿmʿ,t n [...] //[vs.I.2:3]// ḫr bn tw=j ḥr ʿḥʿ n pꜣ ḫm šm,w tw=j j⌜nḥ⌝ k[_] [...] //[vs.I.2:4]// ʿḥʿ=j ḥr ʿr ḥmsi̯=j nꜣ ḏw.w n pꜣ [...] //[vs.I.2:5]// gꜣb wꜣḏwꜣḏ pꜣy=f sꜣ,w "Oh, ich tauche meine Füße nicht in Nilschlamm ... und ich stehe auch nicht im Staub der Ernte, denn ich bin umgeben ... und ich stehe auf Kieselsteinen und sitze auf dem Berg .?.. die Blütenblätter der Grünpflanzen sind seine Sättigung. (???)" bbawbriefe:pTurin 1879 vs.(E)//Brief an Ramses VI. über einen Statuenkult: [vs.I.2:2]

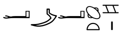
• ʿmʿ,t km.t "Schwarzer Schlamm." sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [67,17]

• //[A.8]// jr r(m)ṯ ʿmʿ(,t) dḥꜣ "Was den Menschen angeht, (er ist) Lehm und Stroh." sawlit:⟨6. ⟩tTurin CGT 58005//Die Lehre des Amenemope 24.1-25.9: [A.8]

bbawbriefe, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ʿMʿM, "(FÜSSE) FROTTIEREN"|"TO RUB (FEET)" • DḤꜣ, "STROH; HÄCKSEL"|"STRAW" • =SJ, "[SUFFIX PRON. SG.3.F. NACH DUAL]"|""

root: ʿmj, "Schmiere, Paste (med.)"|"ointment (med.)" • ʿmj, "verschmieren; versiegeln"|"to smear; to seal" • ʿmʿm, "(Füße) frottieren"|"to rub (feet)" • ʿmʿm.t, "Schmiere; Lehm; Nilschlamm; lehmiger Ackerboden"|"mud; muddy ground" • ʿmr, "Schmiere"|"ointment"

2 times •  1 times

glyphs:D36: 6 times • X1: 3 times • N23: 3 times • G17: 2 times • Z2: 2 times • U2: 1 times • Aa2: 1 times • Z1: 1 times

TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 2 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 2 times

Schlamm, Lehm (auch im Salbmittel): 3 times • Schmiere; Lehm; Nilschlamm: 2 times • Lehm: 1 times • Nil-schlamm: 1 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • FEMININE: 7 TIMES

ʿmꜥꜣ

"(das Wurfholz) werfen"|"to throw (a throw stick)"|verb•verb_4-lit|ID:37750|Wb 1, 186.1; FCD 42

• //[Szenentitel]// ʿm⟨ʿ⟩{j}ꜣ ꜣpd.pl m pḥw.pl "Das Jagen der Vögel in den Sümpfen (mit Wurfholz)." bbawgrabinschriften:Vogelfang (westl. Teil)//Vogelfang: [Szenentitel]

• //[1]// ⌜mꜣꜣ⌝ kꜣ,t ⌜sḫ,t⌝ ⌜ḫnz⌝ pḥ,w ʿmʿꜣ ḫnm,w ꜣpd,w jn ḥꜣ,tj-ʿ ḥqꜣ-ḥw,t smr-wʿ,tj Jbj "Das Betrachten der Feldarbeit, das Durchziehen des Marschlandes und das Jagen (mit dem Wurfholz) des Sumpfgeflügels und der Vögel seitens des Hatia (Rangtitel) und Gutsverwalter, der einzige Freund (des Königs), Ibi." bbawgrabinschriften:Vogelfang-Szene mit Wurfholz//Szenentitel: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: PḤ.W, "MARSCHLAND; HINTERLAND"|"MARSHLAND; HINTERLAND" • ḪNM.W, "[GRUPPE VON TIEREN]"|"" • JBJ, "IBI"|"IBI"

root: ʿmʿ, "[Substantiv (Sargteil? Wurfholz?)]"|"[noun (coffin part? throw stick?)]" • ʿmꜥꜣ.wj, "Wurfholzwerfer (?)"|"" • ʿmꜥꜣ.t, "Wurfholz; Wurfnetz; Klangholz"|"throw stick; casting net"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

(mit Wurfholz) jagen: 1 times • (mit dem Wurfholz) jagen: 1 times

VERB: 2 TIMES • VERB_4-LIT: 2 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES

ꜥmꜣ

"[Wurfholz]"|english translation missing|root|ID:866711

ꜥmꜣ.wj

"Wurfholzwerfer (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856379|CT V, 186a

root: ꜥmꜥ, "[Substantiv (Sargteil? Wurfholz?)]"|"[noun (coffin part? throw stick?)]" • ꜥmꜣ, "(das Wurfholz) werfen"|"to throw (a throw stick)" • ꜥmꜣ.t, "Wurfholz; Wurfnetz; Klangholz"|"throw stick; casting net"

ꜥmꜣ.t

"Wurfholz; Wurfnetz; Klangholz"|"throw stick; casting net"|substantive•substantive_fem|ID:37760|Wb 1, 186.2; FCD 42; Meeks, Mythes, 69, Anm. 124

• ẖꜣẖ.n //[rt. 9,4]// Stẖ ptrj tw Jn-ḥr,t j⸢w⸣=⸢k⸣ wꜣi̯.[tj] [...] [m]-⸢qꜣ⸣ //[rt. 9,5]//=k jw=f ḥr ḥ(wi̯).t ⸢r⸣=⸢k⸣ m tꜣ ⸢ḥny,t⸣ [...] //[rt. 9,6]// ___.tw=f m š⸢ꜥd⸣ ⸢m⸣ ⸢pꜣy⸣ ⸢=f⸣ [...] //[rt. 9,7]// [...] ⸢tꜣ⸣ ⸢p,t⸣ [...] ⸢šꜥd⸣ [...] [___] //[rt. 9,8]// ꜥꜣ ḏrj ꜥmꜥ,y⸢t⸣ m-mj [...] //[rt. 9,9]// n m(w)t "Wie Seth sich beeilt hat, so sieht dich Onuris, indem du in der Ferne bist [... ...] dir ⸢gegenüber⸣, indem er ⸢dich⸣ mit dem ⸢Speer⸣ schlägt [... ...] er wird [...] mit einem Schwert ⸢in sein⸣ [... ...] der Himmel [...] Schwert (?) [...] großes [...], mit festem Wurfholz (?), ebenso wie (?) [... ... ...] für den Toten (?)." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 9,3]
• m ḥsb ꜥmjꜣ,t.pl [...] r-gs jm,j.w [ꜥḥꜣ]=s[n] "Zerbrich nicht die Wurfhölzer -?- neben denen, die inmitten ihres [Kampfes] sind." bbawgrabinschriften:linker Bettenholm//Schutzspruch: [1]
• [ẖsr]=[f] [ḏw,t] [tp.t-ꜥ.w] Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw sḥri̯=f ḏw,t jm.t-ḫt Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw mr mꜥmjꜣ.w,t ḫnt(,j)-Ḫm sḥri̯.t ḏw,t tp.t-ꜥ.wdu=f ẖsr.t ḏw[,t] [jm.t-ḫt]=[f] "[Er wird das Böse, das vor] Pepi Neferkare [ist, vertreiben], er wird das Böse, das hinter Pepi Neferkare ist, entfernen wie die Wurfhölzer des Vordersten von Letopolis, die das Böse, das vor ihm ist, entfernen und die das Böse, [das hinter ihm ist], vertreiben." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 469: [N/A/E inf 60 = 1055+73]
• sḥ(ꜣ)bi̯=tw Nbw,t m ꜥmꜥ.pl m-ḏd ḏr,t pw mj,tt "(Und) man feiert die 'Goldene' (Hathor) mit Klanghölzern (und) sagt: "Das ist gleichfalls die Hand!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+4,7]
• ẖsr=f ḏw,t tp.t-ꜥ.w Ppy sḥri̯=f ḏw,t jm.t-ḫt Ppy mr mꜥjꜣ,t.pl ḫnt(,j)-Ḫm sḥri̯.t ḏw,t tp⟨.t⟩-ꜥ.w=f ẖsr.t ḏw,t jm.t-ḫt=f "Er wird das Böse, das vor Pepi ist, vertreiben, er wird das Böse, das hinter Pepi ist, entfernen wie die Wurfhölzer des Vordersten von Letopolis, die das Böse, das vor ihm ist, entfernen und die das Böse, das hinter ihm ist, vertreiben." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 469: [P/A/W 11 = 170]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawmedizin

COLLOC: ḎW.T, "SCHLECHTES; BÖSES"|"EVIL; DIRT" • TP.J-ꜥ.WJ, "DAVOR BEFINDLICH; VORDERER"|"" • NBW.T, "DIE GOLDENE HIMMELSKUH (HATHOR)"|"[A HEAVENLY COW, ASSOCIATED WITH HATHOR]"

root: ꜥmꜥ, "[Substantiv (Sargteil? Wurfholz?)]"|"[noun (coffin part? throw stick?)]" • ꜥmꜣ, "(das Wurfholz) werfen"|"to throw (a throw stick)" • ꜥmꜣ.wj, "Wurfholzwerfer (?)"|""

2 times • 1 times

glyphs:D36: 6 times • G17: 3 times • M3: 3 times • Z2: 2 times • M17: 2 times • X1: 1 times

OK & FIP: 3 times • TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 2 times

Wurfholz: 4 times • Klangholz: 2 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ꜥmꜥꜥ

"Korn (des Getreides); Kern (der Dattel)"|"kernel (of grain); (date) pip (med.)"|substantive|ID:37770|Wb 1, 186.3-4; Germer, Arzneimittelpflanzen, 255 ff.; DrogWb 91 ff.

• ꜥmꜥm.pl btj ḥḏ.t qꜣw n(,j).w ḏꜣr,t qꜣw n(,j).w bnj //[2,2]// ḥsmn ẖpr-ḏs≡f n(,j) bnj "Körner des weißen Emmers, Mehl der Johannisbrotfrucht, Mehl der Dattel, Natron, „Selbstentstandenes“ der Dattel." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [2,1]
• ṯꜣy st nꜣ ṯꜣṯꜣ.pl tꜣy=w spw,y(t) (n) nꜣ ꜥmꜥm ""Mögen es die Spatzen nehmen, ihr bisschen Saatgut!" sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [5,1]
• ꜥmꜥꜥ n bd,t //[73,5]// ḥḏ.t "$ꜥmꜥꜥ$-Körner vom weißen Emmer, $wꜣm$-Früchte." sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [73,4]
• ꜥmꜥꜥ n(,j) bd,t 1 ꜥmꜥꜥ n(,j) //[81,6]// jt 1 mrḥ,t 1 "$ꜥmꜥꜥ$-Körner des Emmers: 1, $ꜥmꜥꜥ$-Körner der Gerste: 1, Öl/Fett: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [81,5]
• qꜣw n ꜥmꜥꜥ 1 šnf,t 1 mrḥ,t ꜣpd? 1 "Mehl von $ꜥmꜥꜥ$-Körnern (der Gerste / des Emmers): 1, $šnf.t$-Früchte: 1, Gänsefett: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//46,10-48,20 = Eb 242-260: Die "Göttermittel", Rezepte gegen Kopfschmerzen, das "Rizinus-Buch": [46,20]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: QꜣW, "MEHL"|"FLOUR" • WS.T, "SÄGEMEHL (OFFIZINELL)"|"SAWDUST (MED.)" • BD.T, "EMMER"|"EMMER"

12 times • 7 times • 3 times • (D36_-G17-D36-D36-M2-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D36: 77 times • G17: 30 times • Z2: 27 times • N33: 13 times • M2: 10 times • U10: 4 times • F10: 2 times • D36_: 1 times • U9: 1 times • Z3A: 1 times

MK & SIP: 22 times • NK: 5 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 22 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 1 times

Korn (des Getreides): 25 times • Korn (des Getreides); Kern (der Dattel): 3 times • Kern (der Dattel): 1 times

SUBSTANTIVE: 29 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 28 TIMES • SINGULAR: 27 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ꜥmꜥꜥ

ꜥm“

"[Korn; Kern]"|english translation missing|root|ID:866714

ꜥmꜥm

"(Füße) frottieren"|"to rub (feet)"|verb|ID:37780|Wb 1, 186.5

• ꜥmꜥ(m) rd.du=sj wꜥr.t.du=sj //[1.25]// m ꜥmꜥ.t r snb.t=s "Es werden ihre beiden Füße und Beine mit Schlamm/Lehm eingerieben, bis dass sie gesund wird." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [1.24]

• ḥm,w ḥr tp=f //[7, 16]// ḥr ꜥmꜥm n=f "Ein Diener hielt seinen Kopf und war dabei, (diesen) für ihn massierend einzureiben." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [7, 15]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: =SJ, "[SUFFIX PRON. SG.3.F. NACH DUAL]"|"" • ꜥMꜥ.T, "SCHMIERE; LEHM; NILSCHLAMM"|"MUD; MUDDY GROUND" • WꜥR.T, "BEIN"|"LEG"

root: ꜥmj, "Schmiere, Paste (med.)"|"ointment (med.)" • ꜥmj, "verschmieren; versiegeln"|"to smear; to seal" • ꜥmꜥ.t, "Schmiere; Lehm; Nilschlamm"|"mud; muddy ground" • ꜥmꜥm.t, "Schmiere; Lehm; Nilschlamm; lehmiger Ackerboden"|"mud; muddy ground" • ꜥmr, "Schmiere"|"ointment"

1 times • 1 times

glyphs:D36: 4 times • G17: 3 times • D51: 1 times • D40: 1 times • A24: 1 times

MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

(Füße) frottieren: 2 times

VERB: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

ꜥmꜥm

"[Behälter für Brot (u. Ä.)]"|"[a container (for bread)]"|substantive•substantive_masc|ID:37790|Wb 1, 186.7

root: ꜥm.w, "Der Verschlinger"|"Devourer" • ꜥmꜥm.w, "Spitzmaus"|"" • ꜥm, "verschlucken; verschlingen"|"to swallow; to devour; to absorb" • ꜥm, "[Substantiv]"|"" • ꜥm.w, "[ein Lebensmittel]"|"[a food]" • ꜥmꜣ.t, "[ein Körperteil (bes. des Osiris)]"|"[a part of Osiris's body]" • ꜥmꜥm, "verschlingen"|"to devour" • ꜥmꜥm.w, "Spitzmaus"|"shrewmouse" • ꜥmm, "[Körperteil von Tieren]"|"[some part of an animal (med.)]" • sꜥm, "verschlucken"|"to swallow; to wash down (medicine)" • sꜥm.w, "Schluckmittel"|""

ꜥmꜥm

"verschlingen"|"to devour"|verb•verb_4-lit|ID:37810|Wb 1, 186.9

root: ꜥm.w, "Der Verschlinger"|"Devourer" • ꜥmꜥm.w, "Spitzmaus"|"" • ꜥm, "verschlucken; verschlingen"|"to swallow; to devour; to absorb" • ꜥm, "[Substantiv]"|"" • ꜥm.w, "[ein Lebensmittel]"|"[a food]" • ꜥmꜣ.t, "[ein Körperteil (bes. des Osiris)]"|"[a part of Osiris's body]" • ꜥmꜥm, "[Behälter für Brot (u. Ä.)]"|"[a container (for bread)]" • ꜥmꜥm.w, "Spitzmaus"|"shrewmouse" • ꜥmm, "[Körperteil von Tieren]"|"[some part of an animal (med.)]" • sꜥm, "verschlucken"|"to swallow; to wash down (medicine)" • sꜥm.w, "Schluckmittel"|""

ꜥmꜥm.w

"Spitzmaus"|"shrewmouse"|substantive•substantive_masc|ID:37830|Wb 1, 186.10; LÄ V, 1160 f.

• ḏꜣḏꜣ n(,j) ꜥmꜥm,w //[91,11]// mnḏr n(,j) wꜥ.tj p(ꜣ)q,yt n(,j).t št,w jnnk "Kopf eines $ꜥmꜥm$-Tieres, $mnḏr$-Körperteil einer Ziege, Panzer einer Schildkröte, Konyza (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [91,10]

• jw sṯ(j) ḫnm,w.pl=f mj //[H+C/9]// ⸢ꜥmꜥm,w⸣ "Der Geruch seiner Ausdünstung ist wie (der Geruch) einer Spitzmaus." sawmedizin:Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)//⟨Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)⟩: [H+C/8]

• //[2]// [...] jm=s jrw ḫrw n ꜥmꜥm.⟨pl⟩ m bꜣbꜣ=sn ". . . darin, der ein Geräusch macht (wie) von Spitzmäusen in ihrem Bau." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [2]

• ꜥmꜥm //[73]// rn=f ""Spitzmaus(?)" ist sein Name." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨3⟩: [72]

bbawtempelbib, sawmedizin, tb

COLLOC: MNḎR, "[TEIL DES EINGEWEIDES]"|"[AN INTERNAL ORGAN]" • Wꜥ.TJ, "ZIEGE"|"GOAT" • PꜣQ.T, "SCHERBE; SCHALE (DES SCHÄDELS)"|"POTSHERD; FLAKE (OF STONE); CARAPACE (ALSO METAPH., FOR THE SKULL)"

root: ꜥm.w, "Der Verschlinger"|"Devourer" • ꜥmꜥm.w, "Spitzmaus"|"" • ꜥm, "verschlucken; verschlingen"|"to swallow; to devour; to absorb" • ꜥm, "[Substantiv]"|"" • ꜥm.w, "[ein Lebensmittel]"|"[a food]" • ꜥmꜣ.t, "[ein Körperteil (bes. des Osiris)]"|"[a part of Osiris's body]" • ꜥmꜥm, "[Behälter für Brot (u. Ä.)]"|"[a container (for bread)]" • ꜥmꜥm, "verschlingen"|"to devour" • ꜥmm, "[Körperteil von Tieren]"|"[some part of an animal (med.)]" • sꜥm, "verschlucken"|"to swallow; to wash down (medicine)" • sꜥm.w, "Schluckmittel"|""

1 times • 1 times • (D36-G17-D36-G17-G43-E258): 1 times

glyphs:D36: 6 times • G17: 3 times • Aa15: 2 times • F27: 2 times • Z7: 1 times • Z1: 1 times • G43: 1 times • E258: 1 times

MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Spitzmaus: 3 times • [Tier]: 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ꜥmꜥm.t

"Schmiere; Lehm; Nilschlamm; lehmiger Ackerboden"|"mud; muddy ground"|substantive•substantive_fem|ID:37820|Wb 1, 186.12; Lesko, Dictionary I, 76; vgl. AEO I, *10 f.

• ḏr,t.pl=f //[4,5]// rd.du=f mḥ [m] ꜥmꜥm,t jw=f mj n,tj m pꜣ ((m))ḫnw "Seine Hände und seine Füße sind voller Lehm, wobei er wie einer ist, der im Morast ist." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 4,2-5,7: Berufecharakteristik: [4,4]

•gmi̯.n=f sw //[6,6]// m tꜣ ʿmʿm,t "Im Schlamm hat er es gefunden." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 5,7-7,6: Bauerncharakteristik: [6,5]
•//[vs.23]// j:yꜣ ḥn=j n=f tꜣy=j //[vs.24]// ꜣḥ,t n pꜣ nẖb tꜣy=j //[vs.25]// ꜣḥ,t n tꜣj ʿmʿm,t mj,tt "Wahrlich - ich habe ihm (Pai-neb-en-adjed oder Ser-Djehuti (?)) mein Acker auf dem Neu-Land (Necheb-Land) übertragen und mein Acker auf dem Schwemmland (Amam-Land) ebenso." bbawbriefe:pBerlin 8523//Brief des Sched-su-Chonsu an Pai-neb-en-adjed: [vs.23]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: MẖN, "SCHLAMMIGE STELLE (O. Ä.)"|""•NẖB, "NEULAND (FRISCH BESTIMMTES ACKERLAND)"|"FRESH FIELD"•ꜢḤ.T, "ACKER; ACKERERDE"|"FIELD; ARABLE LAND"
root: ʿmj, "Schmiere, Paste (med.)"|"ointment (med.)"•ʿmj, "verschmieren; versiegeln"|"to smear; to seal"•ʿmʿ.t, "Schmiere; Lehm; Nilschlamm"|"mud; muddy ground"•ʿmʿm, "(Füße) frottieren"|"to rub (feet)"•ʿmr, "Schmiere"|"ointment"
NK: 2 times•TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times•unknown: 1 times
Lehm: 1 times•Schmiere; Lehm; Nilschlamm; lehmiger Ackerboden: 1 times•lehmiger Ackerboden (Schwemmland): 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES•SINGULAR: 3 TIMES•FEMININE: 3 TIMES

ʿmw

"[Pflanze (offizinell)]"|"[a very juicy fruit (?) (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:37840|Wb 1, 186.13

ʿmm

"[Körperteil von Tieren]"|"[some part of an animal (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:37860|Wb 1, 186.14-16; DrogWb 95 f.
•mrḥ,t jḥ 1 //[63,20]// bꜣq 1 ʿmm n ʿpnn,t 1 "Fett vom Rind: 1, Olivenöl: 1, Gehirn (?) vom $ʿpnn.t$-Tier: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [63,19]
•ʿmm n nʿr gmi̯.tw=f jmj,tw ḏꜣḏꜣ=f "Gehirn (?) des Welses, (indem) es inmitten seines Kopfes gefunden wird." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥꜣ$-Leiden": [30,1]
•sẖt n rꜥ 1 ʿmm n trp 1 "$sẖt$-Droge von der $rꜥ$-Gans: 1, Gehirn (?) von der Bläßgans: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥꜣ$-Leiden": [32,3]
sawmedizin
COLLOC: SẖT, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|""•ʿPNN.T, "WASSERMOLCH (?); SCHNECKE (?)"|"WATER NEWT (?); SLUG (?)"•NʿR, "WELS"|"CATFISH"
root: ʿm.w, "Der Verschlinger"|"Devourer"•ʿmʿm.w, "Spitzmaus"|""•ʿm, "verschlucken; verschlingen"|"to swallow; to devour; to absorb"•ʿm, "[Substantiv]"|""•ʿm.w, "[ein Lebensmittel]"|"[a food]"•ʿmꜣ.t, "[ein Körperteil (bes. des Osiris)]"|"[a part of Osiris's body]"•ʿmʿm, "[Behälter für Brot (u. Ä.)]"|"[a container (for bread)]"•ʿmʿm, "verschlingen"|"to devour"•ʿmʿm.w, "Spitzmaus"|"shrewmouse"•sʿm, "verschlucken"|"to swallow; to wash down (medicine)"•sʿm.w, "Schluckmittel"|""
3 times
glyphs:G17: 6 times•D36: 3 times•H8: 3 times
MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
[Körperteil von Tieren]: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES•SINGULAR: 3 TIMES•MASCULINE: 3 TIMES

ʿmnt

"prügeln (o. Ä.)"|"to box"|verb|ID:37880|Wb 1, 187.1

ʿmr

"Bäckerei (Teil der Tempelverwaltung)"|"(temple) bakery"|substantive•substantive_masc|ID:37890|Wb 1, 187.2; Darnell, JEA 75, 1989, 216-219
root: ʿmr, "Bäcker"|"baker"

ʿmr

"Bäcker"|"baker"|substantive•substantive_masc|ID:37910|Darnell, JEA 75, 1989, 216-219
root: ʿmr, "Bäckerei (Teil der Tempelverwaltung)"|"(temple) bakery"

ʿmr

"Stier"|"steer (?)"|substantive•substantive_masc|ID:600641|Cerny/Gardiner, Hier. Ostraca, pl. III.3, pl. III.A3

ʿmr

"Schmiere"|"ointment"|substantive•substantive_masc|ID:850353|MedWb 140; vgl. Wb 1, 185.8; ONB 597
root: ʿmj, "Schmiere, Paste (med.)"|"ointment (med.)"•ʿmj, "verschmieren; versiegeln"|"to smear; to seal"•ʿmʿ.t, "Schmiere; Lehm; Nilschlamm"|"mud; muddy ground"•ʿmʿm, "(Füße) frottieren"|"to rub (feet)"•ʿmʿm.t, "Schmiere; Lehm; Nilschlamm; lehmiger Ackerboden"|"mud; muddy ground"

ʿmr

"[Bäcker]"|english translation missing|root|ID:866717

ʿmr.yt

"Milchkuh (Göttin Anat)"|"milch cow (Anat) (Sem. loan word)"|epitheton_title•epith_god|ID:37920|Wb 1, 187.4; Hoch, Sem. Words, no. 73

• m=k znq.n //[rt. 6,11]//=j m mnd.w.pl n(,j.w) ʿntj tꜣ ʿm~rʾ~y ꜥ.t n(,j).t Stẖ "Siehe, ich habe gesaugt an den Brüsten der Anat, der großen Kuh des Seth." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 6,10]

• m=k znq.n=st [m] //[vs. 1]// [mnd.w.pl] [n(,j.w)] ʿntj tꜣ ʿ~mʿ~rʾ~y [ꜥ.t] [n(,j).t] [Stẖ] "Siehe, sie hat gesaugt [an den Brüsten der] Anat, der [großen] Kuh [des Seth]." sawmedizin:oLeipzig ÄMUL 1906//oLeipzig ÄMUL 1906: [rt. 9]

sawmedizin

COLLOC: ʿNT, "ANAT"|"ANAT" • SNQ, "SÄUGEN; SAUGEN"|"TO SUCKLE" • MNḎ, "BRUST; EUTER"|"CHEST (OF A MAN OR WOMAN)"

1 times • 1 times

glyphs:M17: 4 times • D36: 2 times • G17: 2 times • D21: 2 times • Z1: 2 times • X1: 2 times • E1: 2 times • O29: 1 times • Y1: 1 times • I12: 1 times

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Milchkuh (Göttin Anat): 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

ʿmq

"zusammenstoßen; (sexuell) bespringen"|"to mount (sexually); to couple"|verb|ID:37930|Meeks, AL 77.0646; KoptHWb 292

ʿmq

"[zusammenstoßen]"|english translation missing|root|ID:866720

ʿmt

"Gewölk (o. Ä.)"|"clouds"|substantive|ID:37940|Wb 1, 187.5

ʿmt

"[Gewölk]"|english translation missing|root|ID:866723

ʿmd

"matt sein (Herz, Glieder)"|"to be weak (?)"|verb•verb_3-lit|ID:37960|Wb 1, 187.6-7; MedWb 140

• ʿmd ꜥ.t.pl=f tm "Seine gesamten Körperteile sind $ʿmd$-gemacht (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [99,18]

• jr ʿmd jb tm md(w)i̯.t ḥꜣ,tj pw mt.pl rʾ-pw n(,j) //[100,15]// ḥꜣ,tj jnbꜣ "Was (die Sache) angeht, dass das jb-Herz $ʿmd$ mache: Das bedeutet, dass das $ḥꜣ.tj$-Herz oder die Gefäße des $ḥꜣ.tj$-Herzens nicht reden, indem sie stumm sind;" sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [100,14]

• jr pꜣ ꜣ~mʿ~dj{.pl} n tꜣ[y]=[k] ⟨mʿ~jrʾ~kꜣ~bw~tj,t⟩ //[4]// ⸢jr⸣y=k ꜣ~mʿ~dj m pꜣ ⟨tꜣ⟩ ⟨n⟩ Nhrjn{.pl} ẖft=k nꜣy=sn dmy,t "Was den Brüstungsanker (?) [dei]nes ⟨Streitwagens⟩ angeht: Du mögest eine Schwächung (?) im ⟨Land⟩ Naharina verursachen (und) seine Städte zerstören." sawlit:oTurin CGT 57365//Streitwagenhymnus: [3]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: ʿMDY, "STÜTZEN (TEIL DES WAGENS)"|"SUPPORTS (CHARIOT PARTS) (SEM. LOAN WORD)" • JNBꜣ, "STUMM SEIN"|"TO BE MUTE" • DMJ.T, "STADT; HAFEN"|"TOWN; QUAY"

root: ʿmdy, "Stützen (Teil des Wagens)"|"supports (chariot parts) (Sem. loan word)"

2 times • 1 times

glyphs:D46: 3 times • D36: 2 times • G17: 2 times • G37: 2 times • O29: 1 times • Y1: 1 times • U1: 1 times • G1: 1 times • Z4: 1 times • D51: 1 times • D40: 1 times

MK & SIP: 2 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

matt sein (Herz, Glieder): 3 times

VERB: 3 TIMES • VERB_3-LIT: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

ʿmd

"[ein Feld]"|"[a field (Sem. loan word)]"|substantive|ID:37970|Wb 1, 187.8; Hoch, Sem. Words, no. 78

ʿmd

"[Stütze]"|english translation missing|root|ID:866726

ʿmdy

"Stützen (Teil des Wagens)"|"supports (chariot parts) (Sem. loan word)"|substantive|ID:37980|Wb 1, 187.9; Hoch, Sem. Words, no. 77

• mʿ~jrʾ~kꜣ~bw~tj nfr.w m bꜣ~jrʾ~rw~y //[16.8]// jw tḥn{t} st r ḫsbd jw nꜣy=sn ꜣ~mʿ~dj~y bꜣk m nbw "Schöne Wagen aus $brry$-Holz, die mehr glänzen als Lapis Lazuli und deren (hölzerne?) $ʿmd$-Wagenteile (Stützverstrebungen?) aus/in/mit Gold gearbeitet sind;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [16.7]

• jr pꜣ ꜣ~mʿ~dj{.pl} n tꜣ[y]=[k] ⟨mʿ~jrʾ~kꜣ~bw~tj,t⟩ //[4]// ⸢jr⸣y=k ꜣ~mʿ~dj m pꜣ ⟨tꜣ⟩ ⟨n⟩ Nhrjn{.pl} ḫft=k nꜣy=sn dmy,t "Was den Brüstungsanker (?) [dei]nes ⟨Streitwagens⟩ angeht: Du mögest eine Schwächung (?) im ⟨Land⟩ Naharina verursachen (und) seine Städte zerstören." sawlit:oTurin CGT 57365//Streitwagenhymnus: [3]

sawlit

COLLOC: BRR.Y, "[EIN HOLZ (FÜR EINEN WAGEN]"|"[A KIND OF WOOD (ASH?) USED FOR CHARIOTS (SEM. LOAN WORD)]" • ʿMD, "MATT SEIN (HERZ, GLIEDER)"|"TO BE WEAK (?)" • MRKBT, "STREITWAGEN"|"CHARIOT (SEM. LOAN WORD)"

root: ʿmd, "matt sein (Herz, Glieder)"|"to be weak (?)"

1 times

glyphs:O29: 1 times • Y1: 1 times • U1: 1 times • G1: 1 times • D46: 1 times • Z4: 1 times • F27: 1 times • Z2: 1 times

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Stützen (Teil des Wagens): 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ʿmḏ

"sich (von etwas) abwenden"|"to turn away"|verb•verb_3-lit|ID:37990|Wb 1, 187.10; KoptHWb 292, 554

• dwꜣ,w bnn.pl ⟨4.t⟩ n,t sjn jrj sꜣ n Wsjr jw ʿmꜣṯ //[27,12]// Stš ḥnʿ smꜣy.pl=f jw b(w) nb n,tj-jw Wsjr-Wn-nfr-mꜣʿ-ḫrw jm=w "Hymne (an) die ⟨vier⟩ Kugeln aus Ton, die den Schutz für Osiris gewähren, um Seth und seine Komplizen abzuwehren von jedem Ort, an dem Osiris Onnophris der Thriumphierende (gerade) ist." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [27,11]

• di=tn hh=tn m ḫ,t jw Stš ḫsw ḥnʿ smꜣy.pl=f ʿmꜣṯ=tn sw r b(w) nb n,tj-jw //[28,2]// Wsjr jm=w ""Richtet euren Gluthauch von Feuer gegen Seth den Elenden und seine Komplizen (und) wehrt ihn ab von jedem Ort, an dem Osiris (gerade) ist!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [28,1]

• mj≡n ʿmꜣṯ=tn //[28,16]// Stš ḥnʿ sm(ꜣ)y.pl=f r b(w) nb n,tj-jw Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt Wn-nfr-mꜣʿ-ḫrw jm=w jw b(w) nb n,tj-jw Wsjr Jj-m-ḥtp pn mꜣʿ-ḫrw jm=w ""Kommt, wehret Seth und seine Komplizen von jedem Ort ab, an dem Osiris Chontamenti, Onnophris der Thriumphierende (gerade) ist, (und) von jedem Ort, an dem (der) Osiris Imhotep hier selig (gerade) ist!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [28,15]

• mj≡n ʿmꜣṯ=tn Stš ḥnʿ sm(ꜣ)y.pl=f r b(w) nb n,tj-jw Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tjw //[29,3]// Wn-nfr-mꜣʿ-ḫrw jm=w r b(w) nb n,tj-jw Wsjr Jj-m-ḥtp pn mꜣʿ-ḫrw jm=w ""Kommt, wehret Seth und seine Komplizen von jedem Ort ab, an dem Osiris Chontamenti, Onnophris der Thriumphierende (gerade) ist, (und) von jedem Ort, an dem (der) Osiris Imhotep hier selig (gerade) ist!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [29,2]

bbawtotenlit

COLLOC: N.TJ-JW, "[RELATIVPRONOMEN (+PRÄSENS I, +SDM=F)]"|"" • ZMꜣ.YW, "GENOSSEN; BUNDESGENOSSEN; FEINDE"|"CONFEDERATES; ASSOCIATES; ENEMIES" • BW, "ORT; STELLE"|"PLACE"

4 times

glyphs:D36: 4 times • U1: 4 times • G1: 4 times • G17: 4 times • G47: 4 times • Z1: 4 times • D55: 4 times

TIP - Roman times: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

sich (von etwas) abwenden, jmd./etw. abwehren: 3 times • jmd./etw. abwehren: 1 times

VERB: 4 TIMES • VERB_3-LIT: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

ʿmḏ

"[abwenden]"|english translation missing|root|ID:866729

ʿn

"hier"|"here"|adverb|ID:38000|Wb 1, 187.11

• jrị.tw=f jḫ pꜣ n,tj tw=n rḫ sw jw wn={t}n j:m=f ʿn "(Antwort): 'Soll man das tun - das, was wir (bereits) kennen, denn wir sind schon in ihm hier gewesen?" bbawbriefe:pBM 10375//Brief des Bu-teh-Imen an den Vizekönig von Kusch und General Pianch: [vs.5]

bbawbriefe

COLLOC: TW=N, "WIR [PRÄS.I-PRON. PL.1.C.]"|"" • JḪ, "[FRAGEWORT]"|"WHAT? [INTERROG. PRON.]" • RḪ, "WISSEN; KENNEN; ERKENNEN; WISSEN DASS (MIT VERBFORM)"|"TO KNOW; TO LEARN"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

hier: 1 times

ADVERB: 1 TIMES

ꜥn

"[ein Gefäß]"|"[a vessel]"|substantive•substantive_masc|ID:38010|Wb 1, 187.12

•//[8.1]// mnt,t ꜥj 1000 //[8.2]// 〈〈mnt,t〉〉 dd,{w}t 1000 //[8.3]// 〈〈mnt,t〉〉 ꜥn 1000 //[8.4]// 〈〈mnt,t〉〉 hnw 1000 //[8.5]// 〈〈mnt,t〉〉 ṯꜣ,t 1000 "(Aus) Menetet-Stein: 1000 Aj-Näpfe, 1000 Dedet-Schalen, 1000 An-Gefäße, 1000 Henu-Töpfe, 1000 Tschat-Gefäße." bbawgrabinschriften:Ostwand//Einträge Objektliste: [8.1]

• zmꜣ.n=j (j)ḫ,t=k ꜣḫ.tw wꜥb.tw ꜥ.wj=k ḥꜣ=k ꜥn=k "Ich habe deine Opfer erhalten, indem du "verklärt" und rein bist und dich deine Arme (schützend) umgeben - dein ꜥn-Topf(sic)." tb:pLondon BM 10793//Tb 021: [19,20]

bbawgrabinschriften, tb

COLLOC: MNT.T, "DIORIT (DIORIT-GNEIS)"|"DIORITE" • ṮꜢ.T, "[EIN GEFÄSS]"|"[A VESSEL]" • DD.WT, "[EINE SCHALE]"|"DISH"

root: jnjn, "(den Lauf) hindern; aufhalten"|"" • ꜥnn.wj, "Doppeltgewundener"|"Twice-coiled (a snake)" • ꜥn, "wiederum; noch einmal; ferner"|"again; already" • ꜥn, "Flügel"|"" • ꜥn, "Prolapsus"|"" • ꜥn.t, "Queraxt (Dechsel)"|"adze" • ꜥn.t, "Nagel; Kralle; Daumen"|"claw; talon; thumb" • ꜥn.t, "Ring (aus Metall)"|"ring" • ꜥn.t, "[kleinste Zeiteinheit]"|"[smallest unit for measuring time]" • ꜥnj, "[ein Körperteil des Rindes (als Speise)]"|"[a cut of beef]" • ꜥny, "[ein Gewässer oder Ortsname (?)]"|"[a canal or a place name (?)]" • ꜥny, "[Teil des menschlichen Körpers (?)]"|"[a part of the human body (?)]" • ꜥnꜥn, "zurückweisen"|"to refuse" • ꜥnn, "(sich) umwenden; (etwas) umwenden; zuwenden"|"to return; to turn back" • ꜥnn, "Windung; Darm"|"coil; intestines" • ꜥnn.t, "[ein Körperteil (Hintern)]"|"hinder-parts (term of abuse)" • ꜥnn.t, "Seil ("Gewundenes")"|"rope (lit. what is coiled)" • ꜥnnw, "[ein Baum (mit Früchten)]"|"[a fruit tree (med.)]" • ꜥnnw.t, "Frucht des Anenu-Baumes"|"fruit of the anenu-tree" • Mꜥnn.wj, "die beiden Umschlungenen (Schlangen)"|"The-two-entwined-ones (snakes)" • mꜥnn, "verdrehen; herumgewunden sein"|"" • mꜥnn, "Seil (aus zwei Stricken gedreht)"|"rope (of two twisted skeins)" • mꜥnn, "[Folterinstrument (zum Verdrehen der Glieder)]"|"[instrument of torture]"

1 times

glyphs:D36: 1 times • N35: 1 times • W10: 1 times

TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Gefäß]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ꜥn

"Schreibtafel (aus Holz oder Metall)"|"writing board; writing tablet"|substantive•substantive_masc|ID:38020|Wb 1, 187.13-14; FCD 43, Wilson, Ptol. Lexikon, 153

• ḏi=w n=sn [ꜥšfd?] [m] [ḥr,j]-ḥ(ꜣ)b(,t) ꜥ{}nw m zꜣ-mrr=f "Sie haben sich [die Buchrolle (o.ä.) als Vorlese]priester eingesetzt, die Schreibpalette als $zꜣ-mrr=f$-Priester." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 2.5-3.11: Die großen Autoren früherer Zeiten: [Vso 2,9]

•//[13,13]// rdi̯ mꜣꜥ nꜣ wdn.pl n nꜣ nṯr.pl //[13,14]// nb.w.pl pr-ꜥnḫ n,tj ḥr pꜣ ꜥn "Darbringen lassen der Opfer für alle Götter des Per-Anch, die auf der Tafel (aufgezeichnet) sind." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [13,13]

• pꜣ n,t-ꜥ jr wr-ꜥꜣ-n-Ḫt Ḫ~t~s~r pꜣ tnr pꜣ šrj n M~r~sw~r //[6]// pꜣ wr-ꜥꜣ-n-Ḫt tnr pꜣ šrj.w n pꜣ šrj S~p~⸢r~r⸣ [pꜣ] [wr-ꜥꜣ-n-Ḫt] [t]nr ḥr ꜥn n ḥḏ n Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Jmn pꜣ-ḥqꜣ-ꜥꜣ-n-Km,t tnr pꜣ šrj n Mn-Mꜣꜥ,t-Rꜥw pꜣ-ḥqꜣ-ꜥꜣ-n-Km,t tnr pꜣ šrj n pꜣ šrj n Mn-pḥ,tj-Rꜥw //[7]// pꜣ-ḥqꜣ-ꜥꜣ-n-Km,t tnr "$[§ 1: Überschrift, Parteien, Zweck des Vertrages]$ Der (Staats)Vertrag, den der Großfürst von Chatti Hattusilli (III.), der Starke, der Sohn des Mursilli, des Großfürsten von Chatti, des Starken, der Sohn des Sohnes des Suppi⸢luliu⸣, [des Großfürsten von Chatti, des S]tarken, auf eine Silbertafel für Usermaatre-setepenre, den großen Herrscher von Ägypten, den Starken, den Sohn des Menmaatre (= Sethos I.), den großen Herrscher von Ägypten, den Starken, den Sohn des Sohnes des Menpechtire (= Ramses I.), den großen Herrscher von Ägypten, den Starken, gemacht hat." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [5]

• ḏi̯!=f sw ḥr nn n //[376]// nṯr.pl zḫꜣ m wꜣḏ,w ḥr ꜥnj "Er lege sich auf diese Götter, die mit grüner Farbe auf eine Schreibtafel gemalt sind!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 148: [375]

• n,tj m-ḥr,j-jb-n pꜣ ꜥn n ḥḏ ḥr tꜣy=f rwjꜣ,t ḥꜣw,tt "$[§ 28: Beschreibung des hethitischen Siegels, rechte Seite]$ Das, was in der Mitte der Tafel aus Silber auf seiner (= Siegel) anfänglichen Seite (= rechts) ist:" bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [36]

bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: ṮNR, "STARKER"|"MIGHTY ONE" • TR-TZB, "TILI-TESCHSCHUP"|"" • ḤD, "SILBER; SILBERGELD (ALS ZAHLUNGSMITTEL)"|"SILVER; SILVER (AS MEDIUM OF EXCHANGE)"

1 times

glyphs:D36: 1 times • N35: 1 times • D6: 1 times • M3: 1 times

unknown: 9 times • NK: 3 times • TIP - Roman times: 3 times

unknown: 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

Schreibtafel (aus Holz oder Metall): 12 times • Schreibtafel: 3 times

SUBSTANTIVE: 15 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • MASCULINE: 11 TIMES

ꜥn

"[unklar]"|"[unclear]"|verb|ID:38030|Wb 1, 187.15

ꜥn

"wiederum; noch einmal; ferner"|"again; already"|adverb|ID:38050|Wb 1, 189.8-16; EAG § 753.2a; ENG § 595; CGG 134

• nn ḫnd.tw ⸢hr⸣=ꜥꜥf? [...] [_]n[t]w=f ⸢ꜥk?⸣ [...] rwj.y //[17.9]// [...] ꜥn "Man tritt nicht auf ihn/darauf (?) [... ...] er/sein ...?... [...] rwj-Löwe [...] umwenden/wiederum." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//〈London Medical Papyrus (BM EA 10059)〉: [17.8]

• jri̯=(j) n=⸢k⸣ ⸢ḥꜣb⸣ [nb] [šꜣꜥ.t] [ḥꜣ,t] [rnp,t] [pḥ,w(j)] ⸢rnp,t⸣ ⸢ꜥn⸣ "(Ich) habe für dich [jedes] Fest [von Jahresanfang bis] Jahres[ende] vollzogen." bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Stelentext: [9]

• ḥr jr jw=k (hr) gmi̯=f mtw=k ḏi̯.ṯ=f r wꜥ-n gꜣy{.pl} n mw qbḥ kꜣ ꜥnḫ=j ꜥꜥn? w{b}šb{.t}=j n //[8,6]// pꜣ thꜣ.ṯ=(j) "Wenn du es aber findest und du legst es in eine Schale mit frischem Wasser, dann werde ich wieder (?) leben, und ich werde auf den gegen (mich gerichteten) Angriff reagieren (?)." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [8,5]

• //[9]// n-zp bꜣk=(j) zꜣ,t n,j.t wʿ jm=ṯn ʿn [...] //[10]// ꜥ.w(j)=s r=(j) *"Ferner versklavte ich niemals die Tochter von einem von euch ...(?indem sie erhob?) ihre Arme gegen mich." bbawgrabinschriften:mittleres Register//große Inschrift (Mittelteil): [9]*
• *ꜣḫ.n=f ʿn ḫr=k m rn=k n(,j) ꜣḫ,t prr.t Rʿw jm=s "Er ist wiederum Ach geworden bei dir in deinem Namen 'Horizont, aus dem Re hervorkommt'." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 368: [T/A/W 42 = 278]*
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: WḤWḤ, "VERSCHWINDEN; VERBLASSEN (DER INSCHRIFT)"|"TO DISAPPEAR" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"
root: jnjn, "(den Lauf) hindern; aufhalten"|"" • ʿnn.wj, "Doppeltgewundener"|"Twice-coiled (a snake)" • ʿn, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • ʿn, "Flügel"|"" • ʿn, "Prolapsus"|"" • ʿn.t, "Queraxt (Dechsel)"|"adze" • ʿn.t, "Nagel; Kralle; Daumen"|"claw; talon; thumb" • ʿn.t, "Ring (aus Metall)"|"ring" • ʿn.t, "[kleinste Zeiteinheit]"|"[smallest unit for measuring time]" • ʿnj, "[ein Körperteil des Rindes (als Speise)]"|"[a cut of beef]" • ʿny, "[ein Gewässer oder Ortsname (?)]"|"[a canal or a place name (?)]" • ʿny, "[Teil des menschlichen Körpers (?)]"|"[a part of the human body (?)]" • ʿnʿn, "zurückweisen"|"to refuse" • ʿnn, "(sich) umwenden; (etwas) umwenden; zuwenden"|"to return; to turn back" • ʿnn, "Windung; Darm"|"coil; intestines" • ʿnn.t, "[ein Körperteil (Hintern)]"|"hinder-parts (term of abuse)" • ʿnn.t, "Seil ("Gewundenes")"|"rope (lit. what is coiled)" • ʿnnw, "[ein Baum (mit Früchten)]"|"[a fruit tree (med.)]" • ʿnnw.t, "Frucht des Anenu-Baumes"|"fruit of the anenu-tree" • Mʿnn.wj, "die beiden Umschlungenen (Schlangen)"|"The-two-entwined-ones (snakes)" • mʿnn, "verdrehen; herumgewunden sein"|"" • mʿnn, "Seil (aus zwei Stricken gedreht)"|"rope (of two twisted skeins)" • mʿnn, "[Folterinstrument (zum Verdrehen der Glieder)]"|"[instrument of torture]"
38 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D36-N35-D55-Ff100): 1 times
glyphs:D36: 52 times • N35: 52 times • D55: 43 times • W24: 7 times • D54: 6 times • Z7: 4 times • G43: 3 times • A4: 1 times • Ff100: 1 times
NK: 61 times • TIP - Roman times: 29 times • unknown: 8 times • OK & FIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 50 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 31 times • unknown: 20 times • Nubia: 1 times
wiederum: 58 times • noch einmal: 21 times • ferner: 10 times • wieder: 3 times • wiederum, noch einmal, ferner: 1 times • wiederum; noch einmal: 1 times • wiederum; noch einmal; ferner: 1 times • noch nie: 1 times • noch: 1 times • auch noch einmal, ebenso: 1 times • wiederum, dann: 1 times • noch einmal, erneut: 1 times • wiederum, erneut: 1 times • (schon) noch einmal: 1 times
ADVERB: 102 TIMES

ʿn

"[Auge als Schriftzeichen]"|"[eye, as a character in writing]"|substantive|ID:38060|Wb 1, 189; Hoch, Sem. Words, no. 79

ʿn

"Guter"|"a pleasant man"|substantive•substantive_masc|ID:38080|Wb 1, 190.7
• *ʿn ḫnd.w ⟨ḥwi̯⟩ mtn=f "(Aber) der Freundliche, der beleidigt (wörtl.: getreten) wurde, sein Weg ist gebahnt." sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [12,3]*
sawlit
COLLOC: MTN, "WEG; RECHTE LEBENSWEISE (BILDL.)"|"ROAD; PATH; (CORRECT) PATH (THROUGH LIFE) (METAPH.)" • ḪND, "TRETEN; GEHEN"|"TO TREAD" • ḤWI̯, "SCHLAGEN; STOSSEN; BETRETEN; FLIESSEN; BEWÄSSERN; REGNEN; WEIHEN"|""
root: ʿʿn.t, "[ein Vogel (Schwalbenart)]"|"[a bird (swallow?)]" • ʿn, "An (Unterabteilung einer Phyle)"|"An (subdivision of a phyle)" • ʿn, "[eine Matte (Geflochtenes)]"|"(mended) matting" • ʿn, "schön; freundlich"|"beautiful; kind" • ʿn.w, "Schönheit"|"beauty" • ʿn.wt, "Schönheit"|"beauty" • ʿn.t, "Diadem (o. Ä.)"|"diadem (?); wig (?); cap crown (?)" • ʿn.t, "Die Schöne (Hathor, Nechbet)"|"beautiful one (Hathor, Nekhbet)" • ʿn.t, "[ein Vogel (Schwalbenart)]"|"[a bird (swallow?)]" • ʿni̯, "schön sein; freundlich sein"|"to be beautiful; to be kind; to be pleasing" • mʿn, "verschönern (?)"|"to embellish (?)" • Sʿn.w, "Verherrlichender"|"" • sʿni̯, "verschönern"|"to beautify"
1 times
glyphs:D36: 1 times • N35: 1 times • D5: 1 times • Y1: 1 times • A1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Guter: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ʿn

"An (Unterabteilung einer Phyle)"|"An (subdivision of a phyle)"|substantive|ID:38100|Meeks, AL 77.0655; Kaplony, Rollsiegel, 323, Anm. 622
root: ʿʿn.t, "[ein Vogel (Schwalbenart)]"|"[a bird (swallow?)]" • ʿn, "Guter"|"a pleasant man" • ʿn, "[eine Matte (Geflochtenes)]"|"(mended) matting" • ʿn, "schön; freundlich"|"beautiful; kind" • ʿn.w, "Schönheit"|"beauty" • ʿn.wt, "Schönheit"|"beauty" • ʿn.t, "Diadem (o. Ä.)"|"diadem (?); wig (?); cap crown (?)" • ʿn.t, "Die Schöne (Hathor, Nechbet)"|"beautiful one (Hathor, Nekhbet)" • ʿn.t, "[ein Vogel (Schwalbenart)]"|"[a bird (swallow?)]" • ʿni̯, "schön sein; freundlich sein"|"to be beautiful; to be kind; to be pleasing" • mʿn, "verschönern (?)"|"to embellish (?)" • Sʿn.w, "Verherrlichender"|"" • sʿni̯, "verschönern"|"to beautify"

ʿn

"[eine Matte (Geflochtenes)]"|"(mended) matting"|substantive•substantive_masc|ID:38360|Meeks, AL 78.0725
root: ʿʿn.t, "[ein Vogel (Schwalbenart)]"|"[a bird (swallow?)]" • ʿn, "Guter"|"a pleasant man" • ʿn, "An (Unterabteilung einer Phyle)"|"An (subdivision of a phyle)" • ʿn, "schön; freundlich"|"beautiful; kind" • ʿn.w, "Schönheit"|"beauty" • ʿn.wt, "Schönheit"|"beauty" • ʿn.t, "Diadem (o. Ä.)"|"diadem (?); wig (?); cap crown (?)" • ʿn.t, "Die Schöne (Hathor, Nechbet)"|"beautiful one (Hathor, Nekhbet)" • ʿn.t, "[ein Vogel (Schwalbenart)]"|"[a bird (swallow?)]" • ʿni̯, "schön sein; freundlich sein"|"to be beautiful; to be kind; to be pleasing" • mʿn, "verschönern (?)"|"to embellish (?)" • Sʿn.w, "Verherrlichender"|"" • sʿni̯, "verschönern"|"to beautify"

ꜥn

"schön; freundlich"|"beautiful; kind"|adjective|ID:400159|Wb 1, 190.13-18

•//[5]// ꜥḥꜥ qd pr pn ⟨n⟩ jtj=f Jmn-Rꜥw [ḫnt,j-ḥw,t.pl]-nṯr.w m jn(r)-ḥḏ-nfr ꜥn "Darauf wurde dieser Tempel ⟨für⟩ seinen Vater Amun-Re, [Vorderen der Temp]el, aus schönem Kalkstein (wieder) erbaut." bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Unteres Textfeld: [5]

•//[B 13]// pꜣ mnj n Tꜣ-mrj Rꜥ-mssj-Jmn-(ḥr-)ḫpš≡f pꜣ sfj,y{.pl} //[B 14]// zꜣ Wꜣḏ,yt nṯr-nfr nb-ꜣw,t⟨-jb⟩ [...] nb ⟨f⟩ꜣw,t ꜥꜣ pḥ,tjj r ḫꜣs,t nb(.t) //[B 15]// r smꜣ Ḫꜣrw r ptpt Kšj jry=f //[B 16]// sksk Nhꜣ~⟨jrʾ~nꜣ⟩y wr snd,w ꜥšꜣ hmhm.pl //[B 17]// ḥr,yt.ṯ=f m jb (n) pḏ,t-9 tꜣ Wꜣwꜣ,t dmḏ.yt //[B 18]// m ḫfꜥ=f Wsr-mꜣꜥj(,t)-Rꜥ-Sḫpr,n-Rꜥ (ꜥnḫ-wḏꜣ)-s(nb) mry,tj mj jt=⟨f⟩ Rꜥ //[B 19]// nṯr-nfr ꜥn m nsw nfr-ḥr m ḥḏ,t mj Tm,w ꜥn ⟨m⟩ //[B 20]// trj nfr ꜣbw,y(t) mj Jmn nḫt-ꜥ dr rq,y=f //[B 21]// mj zꜣ-Nw,tt pḥ,tj=f mj Mntj,w sḫm ꜥꜥšꜣ,t? //[B 22]// ṯꜣy=f ḥḏ,t wḥm.n=f ꜣtf pꜣ tꜣ n Km,t (ḥr) ršw.t //[B 23]// n hꜣw=k m-ḏr ḥmsi̯=k ḥr jsbw,t "O Hirte Ägyptens, (Ramses Amunherchepeschef Meriamun)|, Knabe und Sohn der Uto, Vollkommener Gott, Herr der Herzensfreude (oder: Herr des Ruhmes), Kraftvoller gegenüber jedem Fremdland, Syrien auszuschalten und Kusch niederzutreten, (d)er Naharina vernichtet, Furchteinflößender und Ruhmreicher, dessen Schrechklichkeit im Herzen der Neunbogenvölker ist, in dessen Faust Nubien versammelt ist; (Usermaatre Setepenre)| - LHG -, Geliebter wie ⟨sein⟩ Vater, Vollkommener Gott, der als schöngesichtiger König mit der Weißen Krone herrlich wie Atum ist, der ⟨als⟩ schöngestaltiger Verehrungswürdiger (?) herrlich wie Amun ist, Starkarmiger, der den gegen ihn Rebellierenden zurücktreibt wie der Sohn der Nut, dessen Stärke wie (die des) Month ist, Machthaber über die Menge, (d)er die Weiße Krone ergriffen hat und (d)er dasselbe mit der Atef-Krone getan hat: Das Land Ägypten freut sich zu deiner Zeit, weil du auf dem Thron sitzt." sawlit:pChester Beatty I//Verso, Section B: Hymnus auf Ramses V.: [B 13]

•Bꜣ-n-Rꜥw-mr,y-Jmn ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) nb ꜥni̯ qd ṯꜣw "(Oh) Ba-en-Re-mery-Imen, l.h.g., freundlicher Herr, der die Atemluft erschafft." bbawbriefe:pAnastasi II.5.6-6.4//Briefformular mit Königseulogie: [6.4]

• ꜥn.wj [tw] "Wie prächtig bist [du]!" sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Vso.: 20,2,11]

• ꜥni̯{.t} jr(,t).du (ḥr) //[C 1,3]// gmḥ "Freundlich sind (ihre) umherblickenden Augen." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I//Verso, Section C: Liebeslied Nr. 31-37: [C 1,2]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: RꜥW-MS-SW-JMN-ḤR-ḪPŠ=F, "RAMSES-IMEN-HER-CHEPESCHEF"|"" • WSR-MꜣꜤ.T-RꜥW-SḪPR-N-RꜥW, "[THRONNAME RAMSES' V.]"|"USERMAATRE-SEKHEPERENRE (THONE NAME OF RAMESSES V)" • NFR-ḤR, "DER SCHÖNGESICHTIGE"|""

root: ꜥꜥn.t, "[ein Vogel (Schwalbenart)]"|"[a bird (swallow?)]" • ꜥn, "Guter"|"a pleasant man" • ꜥn, "An (Unterabteilung einer Phyle)"|"An (subdivision of a phyle)" • ꜥn, "[eine Matte (Geflochtenes)]"|"(mended) matting" • ꜥn.w, "Schönheit"|"beauty" • ꜥn.wt, "Schönheit"|"beauty" • ꜥn.t, "Diadem (o. Ä.)"|"diadem (?); wig (?); cap crown (?)" • ꜥn.t, "Die Schöne (Hathor, Nechbet)"|"beautiful one (Hathor, Nekhbet)" • ꜥn.t, "[ein Vogel (Schwalbenart)]"|"[a bird (swallow?)]" • ꜥni̯, "schön sein; freundlich sein"|"to be beautiful; to be kind; to be pleasing" • mꜥn, "verschönern (?)"|"to embellish (?)" • Sꜥn.w, "Verherrlichender"|"" • sꜥni̯, "verschönern"|"to beautify"

(D36-N35-D7A-O39): 1 times • 1 times • (D36-N35-D7C-Y1): 1 times • (D36-N35-D7A-Y1): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D36: 6 times • N35: 6 times • Z7: 3 times • Z4: 3 times • D7A: 2 times • D5: 2 times • Y1: 2 times • O39: 1 times • D7C: 1 times • D6: 1 times

NK: 24 times • MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • unknown: 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

schön: 16 times • schön; freundlich: 6 times • freundlich: 3 times • elegant, wohlgefällig: 1 times

ADJECTIVE: 26 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ꜥn

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856381|CT VI, 414x

ꜥn

"Flügel"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856382|CT V, 47b

root: jnjn, "(den Lauf) hindern; aufhalten"|"" • ꜥnn.wj, "Doppeltgewundener"|"Twice-coiled (a snake)" • ꜥn, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • ꜥn, "wiederum; noch einmal; ferner"|"again; already" • ꜥn, "Prolapsus"|"" • ꜥn.t, "Queraxt (Dechsel)"|"adze" • ꜥn.t, "Nagel; Kralle; Daumen"|"claw; talon; thumb" • ꜥn.t, "Ring (aus Metall)"|"ring" • ꜥn.t, "[kleinste Zeiteinheit]"|"[smallest unit for measuring time]" • ꜥnj, "[ein Körperteil des Rindes (als Speise)]"|"[a cut of beef]" • ꜥny, "[ein Gewässer oder Ortsname (?)]"|"[a canal or a place name (?)]" • ꜥny, "[Teil des menschlichen Körpers (?)]"|"[a part of the human body (?)]" • ꜥnꜥn, "zurückweisen"|"to refuse" • ꜥnn, "(sich) umwenden; (etwas) umwenden; zuwenden"|"to return; to turn back" • ꜥnn, "Windung; Darm"|"coil; intestines" • ꜥnn.t, "[ein Körperteil (Hintern)]"|"hinder-parts (term of abuse)" • ꜥnn.t, "Seil ("Gewundenes")"|"rope (lit. what is coiled)" • ꜥnnw, "[ein Baum (mit Früchten)]"|"[a fruit tree (med.)]" • ꜥnnw.t, "Frucht des Anenu-Baumes"|"fruit of the anenu-tree" • Mꜥnn.wj, "die beiden Umschlungenen (Schlangen)"|"The-two-entwined-ones (snakes)" • mꜥnn, "verdrehen; herumgewunden sein"|"" • mꜥnn, "Seil (aus zwei Stricken gedreht)"|"rope (of two twisted skeins)" • mꜥnn, "[Folterinstrument (zum Verdrehen der Glieder)]"|"[instrument of torture]"

ꜥn

"klagen; Klagegeschrei erheben"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:858533|Herbin, BIFAO 88, 1988, pl. VII

• j:jri̯ jhꜣy sp 2 //[x+6,2]// bgꜣ ḥr=s m p,t ꜥn ḥr=s m tꜣ "Deswegen wird das Leid, das Leid herausgeschrien im Himmel (und) deswegen (auch) beklagt auf Erden." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+6,1]

bbawtempelbib

COLLOC: BGꜣ, "AUFSCHREIEN; AUFHEULEN"|"" • ꜣH.W, "SCHMERZ"|"MISERY; PAIN; INJURY" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"

root: ꜥnꜥn, "(sich) beschweren"|"to complain"

1 times

glyphs:D36: 1 times • N35: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • A2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

klagen: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_2-LIT: 1 TIMES

ʿn

"Prolapsus"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:861167|MedWb 141

•pẖr,t ⟨n(,j).t⟩ dr ʿn m pḥ,wjyt "Heilmittel zur Beseitigung einer "Umwendung" im After:" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [5.7]

sawmedizin

COLLOC: PḤ.WYT, "AFTER; REKTUM"|"ANUS" • PẖR.T, "HEILMITTEL (ALLG.)"|"REMEDY (OFTEN MED.)" • DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE"

root: jnjn, "(den Lauf) hindern; aufhalten"|"" • ʿnn.wj, "Doppeltgewundener"|"Twice-coiled (a snake)" • ʿn, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • ʿn, "wiederum; noch einmal; ferner"|"again; already" • ʿn, "Flügel"|"" • ʿn.t, "Queraxt (Dechsel)"|"adze" • ʿn.t, "Nagel; Kralle; Daumen"|"claw; talon; thumb" • ʿn.t, "Ring (aus Metall)"|"ring" • ʿn.t, "[kleinste Zeiteinheit]"|"[smallest unit for measuring time]" • ʿnj, "[ein Körperteil des Rindes (als Speise)]"|"[a cut of beef]" • ʿny, "[ein Gewässer oder Ortsname (?)]"|"[a canal or a place name (?)]" • ʿny, "[Teil des menschlichen Körpers (?)]"|"[a part of the human body (?)]" • ʿnʿn, "zurückweisen"|"to refuse" • ʿnn, "(sich) umwenden; (etwas) umwenden; zuwenden"|"to return; to turn back" • ʿnn, "Windung; Darm"|"coil; intestines" • ʿnn.t, "[ein Körperteil (Hintern)]"|"hinder-parts (term of abuse)" • ʿnn.t, "Seil ("Gewundenes")"|"rope (lit. what is coiled)" • ʿnnw, "[ein Baum (mit Früchten)]"|"[a fruit tree (med.)]" • ʿnnw.t, "Frucht des Anenu-Baumes"|"fruit of the anenu-tree" • Mʿnn.wj, "die beiden Umschlungenen (Schlangen)"|"The-two-entwined-ones (snakes)" • mʿnn, "verdrehen; herumgewunden sein"|"" • mʿnn, "Seil (aus zwei Stricken gedreht)"|"rope (of two twisted skeins)" • mʿnn, "[Folterinstrument (zum Verdrehen der Glieder)]"|"[instrument of torture]"

1 times

glyphs:D36: 1 times • N35: 1 times • D55: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Prolapsus (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ʿn

"[Schreibtafel]"|english translation missing|root|ID:866732

ʿn

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:866735

ʿn

"[klagen]"|english translation missing|root|ID:866738

ʿn

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:866741

ʿn

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:866744

ʿn.w

"Kalksteine (?); Kieselsteine (?)"|"limestone (?); pebbles (?)"|substantive|ID:38340|Wb 1, 189.18; Harris, Minerals, 26; LÄ III, 301 f.

•ẖꜣʿ.wpl ḥr ẖꜣʿ ʿn,w.pl ḥr smꜣ rmṯ jm=sn mj rʿw-nb "Die Schleuderer schleuderten die Geschosse (und) täglich wurden Menschen unter ihnen (= Feinde) getötet." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 32]

•//[1,7/alt 7]// hꜣi̯.t pw jri̯.n sḫ,tj pn r Km,t ꜣtp.n=f ʿꜣ.[pl]=f //[2,1/alt 8]// m j[ꜣꜣ] //[2,2/alt 9]// rdm,t //[2,3/alt 10]// ḥs[mn] //[2,4/alt 11]// ḥmꜣ,[t] //[2,5/alt 12]// ẖt.pl [___]tyw //[2,6/alt 13]// ʿ⸢wn⸣,t.pl n.t Tꜣ-jḥ.pl //[2,7/alt 14]// ẖn,wt.pl n.t bꜣw //[3,1/alt 15]// ẖꜣw,t.pl n.t ⸢w⸣nšw //[3,2/alt 16]// nšꜣw //[3,3/alt 17]// ʿnw //[3,4/alt 18]// tnm //[3,5/alt 19]// ẖpr-wr //[3,6/alt 20]// sꜣh,wt //[3,7/alt 21]// sꜣks,wt //[4,1/alt 22]// mjs,wt //[4,2/alt 23]// sn,t //[4,3/alt 24]// ʿb[ꜣ] //[4,4/alt 25]// jbsꜣ //[4,5/alt 26]// jnbj //[4,6/alt 27]// mn,w //[4,7/alt 28]// nʿr,w //[5,1/alt 29]// wgs //[5,2/alt 30]// wbn //[5,3/alt 31]// tbs,w //[5,4/alt 32]// gngn,t //[5,5/alt 33]// šnj-tꜣ //[5,6/alt 34]// jns,t //[6,1/alt 35]// mḥ m jn,w nb nfr n Sḫ,t-ḥmꜣ,t "Da ging dieser Landmann hinunter nach Ägypten, nachdem er seine Esel beladen hatte mit Weinstöcken (?; oder: Binsen (?) der $jꜣꜣ$-Pflanze), Zweigen der $rdm.t$-Palme (?), Natron, Salz, Holz von (dem Ort) $[..]tyw$, $ʿwn.t$-Stangen von Farafra, Häuten des Panthers (Leoparden/Geparden), Fellen des Wolfsschakals, $nšꜣw$-Wasserpflanzen (?), $ʿnw$-Kieseln, tnm-(Kriech)pflanzen, $ẖpr-wr$-(Heil)pflanzen, $sꜣh.wt$-Harz (?), $sꜣks.wt$-Mineral, $mjs.wt$-Pflanzen, $zn.t$-Ocker (?), $ʿb[ꜣ?]$-Gestein, (ölhaltigen) $jbsꜣ$-Pflanzen, $jnbj$-Pflanzen, Tauben, $nʿrw$-Vögeln, wgs-Vögeln, wbn-Pflanzen, $tbsw$-(Dorn)pflanzen, (bohnenähnlichen) $gngn.t$-Pflanzen (?), $šnj-tꜣ$-Pflanzen, $jns.t$-Pflanzen (Anis?), (also) vollgepackt (?) mit allen guten Produkten des Wadi Natrun." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [1,7/alt 7]

bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: ẖꜣʿ, "SCHLEUDERER"|"[A SIEGE DEVICE]" • Tꜣ-JḤ.W, "OASE FARAFRA"|"LAND-OF-THE-COW (FARAFRA OASIS)" • Bꜣ, "PANTHER; LEOPARD"|"LEOPARD"

root: ʿjn, "Kalkstein"|"limestone" • ʿjn, "mit Kalkstein verkleiden"|"to face with limestone" • ʿn.w, "Verzierung (?) (eines Metallgefäßes)"|"ornament (or part?) (of a metal vessel)" • ʿnw.t, "[Geschwulst]"|""

1 times • 1 times

glyphs:D36: 2 times • N35: 2 times • W24: 2 times • O39: 2 times • Z2: 2 times • Z7: 1 times

MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Nubia: 1 times
Kieselsteine (?): 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ʿn.w

"Verzierung (?) (eines Metallgefäßes)"|"ornament (or part?) (of a metal vessel)"|substantive•substantive_masc|ID:38350|Wb 1, 189.19
root: ꜥjn, "Kalkstein"|"limestone" • ꜥjn, "mit Kalkstein verkleiden"|"to face with limestone" • ꜥn.w, "Kalksteine (?); Kieselsteine (?)"|"limestone (?); pebbles (?)" • ꜥnw.t, "[Geschwulst]"|""

ʿn.w

"Schönheit"|"beauty"|substantive•substantive_masc|ID:600622|Lesko, Dictionary I, 77; KoptHWb 8
• ꜣ[b]n? ꜣ⸢jri̯⸣? nꜣ ḫj~y~rw.pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) (r) nw(ꜣ) r pꜣ[y]=[s] [ꜥn],w mtw=f rꜥ~wꜣ~ḥw pꜣ ꜥnḫ [j:]jri̯ ⸢r-ḏbꜣ⸣ [pꜣ]⸢y⸣=⸢s⸣ //[2,9]// ꜥn,w "Pharao - LHG - wird [nicht auf ihre Schön]heit achten und (dadurch) den Schwur missachten, der wegen ihrer Schönheit geleistet wurde.'"" sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [2,8]
• [...] ⸢ꜥn⸣[,w] tꜣ [...] [...] [...] "[---] Schönheit die [---]" sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [8xy,17]
• jw=j ḥr jri̯.t=s [m] ꜣḫ,t-[Jtn] [...] n [...] jw=w [...] ḥr wbn Jtn [jm]=[s] [m-mn,t] ḥr mḥ=w m [n]ꜣy=f stw,t[.pl] ꜥn,y mrw,t n,tj ꜥnḫ tꜣ nb n pꜣ ptr jw=f ḥr rḏi̯.t=w ḥr Nfr-ḫpr,pl-Rꜥw-wꜥ-n-Rꜥw //[4]// [jw]=[f] [wḏ].y [n]=f ⸢jhy⸣ m ꜥnḫ wꜣs r nḥḥ ḏ,t "Ich werde es [als] Achetaton errichten ..., indem sie ... während(?) Aton [täglich darin] aufgeht und sie mit seinen Strahlen der Schönheit und der Liebe erfüllt, durch dessen Anblick jedes Land lebt, indem er sie auf Nefer-cheperu-Re-Wa-en-Re gibt [und er für] ihn Freude im Leben und Wohlergehen für immer und ewig [befiehlt]." bbawamarna:〈Stele K〉//Stelentext: [3]
• bn [...]=f jw mḥ=f tꜣ m stw,t.pl=f sꜥnḫ=f ḥr-nb m rḏi̯.t sꜣi̯ jr,t.du=j m ptr=f m-mn,t jw=f wbn m pꜣy [Pr-]Jtn m ꜣḫ,t-Jtn jw mḥ=f sw jm=f r-ḥꜥ,w=f m nꜣy=f stw,t[.pl] //[11]// ꜥn,y mrw,t "dessen ... nicht ist, wenn er die Erde mit seinen Strahlen erfüllt, dass er alle Leute belebe, indem er veranlasst, dass meine Augen satt werden, wenn sie ihn täglich sehen, wenn er in diesem Aton[tempel] in Achetaton aufgeht und ihn mit sich selbst und mit seinen Strahlen der Schönheit und der Liebe erfüllt." bbawamarna:〈Stele K〉//Stelentext: [10]
bbawamarna, sawlit
COLLOC: RWḤ, "ÜBERTRETEN"|"" • R-ḎBꜢ.T, "ALS ERSATZ; BEZAHLUNG FÜR; GEGEN; ANSTELLE VON; WEGEN"|"" • STW.T, "STRAHL; DAS STRAHLEN"|"LIGHT; RAYS"
root: ꜥꜥn.t, "[ein Vogel (Schwalbenart)]"|"[a bird (swallow?)]" • ꜥn, "Guter"|"a pleasant man" • ꜥn, "An (Unterabteilung einer Phyle)"|"An (subdivision of a phyle)" • ꜥn, "[eine Matte (Geflochtenes)]"|"(mended) matting" • ꜥn, "schön; freundlich"|"beautiful; kind" • ꜥn.wt, "Schönheit"|"beauty" • ꜥn.t, "Diadem (o. Ä.)"|"diadem (?); wig (?); cap crown (?)" • ꜥn.t, "Die Schöne (Hathor, Nechbet)"|"beautiful one (Hathor, Nekhbet)" • ꜥn.t, "[ein Vogel (Schwalbenart)]"|"[a bird (swallow?)]" • ꜥni̯, "schön sein; freundlich sein"|"to be beautiful; to be kind; to be pleasing" • mꜥn, "verschönern (?)"|"to embellish (?)" • Sꜥn.w, "Verherrlichender"|"" • sꜥni̯, "verschönern"|"to beautify"
2 times • 1 times
glyphs:D36: 4 times • N35: 4 times • M17: 4 times • D6: 3 times • D7: 2 times • Z2: 2 times • W24: 2 times • Z7: 2 times
TIP - Roman times: 3 times • NK: 2 times
unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Schönheit: 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

ʿn.wt

"Schönheit"|"beauty"|substantive•substantive_fem|ID:38180|Meeks, AL 77.0654; Lesko, Dictionary I, 77
• hrw pn jw=[tw] [m] [ꜣḫ,t-Jtn] [ḫꜥi̯.y] [ḥm]=[f] ḥr wrry,t ꜥꜣ.t //[K.X]// n.t ḏꜥm mj Jtn wbn=f m ꜣḫ,t=f mḥ=f tꜣ m ⸢mrw,t⸣ [ꜥn,wt] pꜣ Jtn "[An diesem Tag,] als [man in Achetaton war, erschien seine Majestät] auf einem großen Streitwagen aus Elektrum, genau wie Aton, wenn er in seinem Horizont aufgeht und die Erde mit der Liebe und der Schönheit des Aton erfüllt." bbawamarna:〈Stele K〉//Stelentext: [K.IX]
bbawamarna
COLLOC: WRRY.T, "WAGEN; STREITWAGEN"|"WAGON; CHARIOT" • JTN, "ATON"|"ATEN" • ḎꜤM, "WEISSGOLD; ELEKTRUM; FEINGOLD"|"FINE GOLD; WHITE GOLD; ELECTRUM"
root: ꜥꜥn.t, "[ein Vogel (Schwalbenart)]"|"[a bird (swallow?)]" • ꜥn, "Guter"|"a pleasant man" • ꜥn, "An (Unterabteilung einer Phyle)"|"An (subdivision of a phyle)" • ꜥn, "[eine Matte (Geflochtenes)]"|"(mended) matting" • ꜥn, "schön; freundlich"|"beautiful; kind" • ꜥn.w, "Schönheit"|"beauty" • ꜥn.t, "Diadem (o. Ä.)"|"diadem (?); wig (?); cap crown (?)" • ꜥn.t, "Die Schöne (Hathor, Nechbet)"|"beautiful one (Hathor, Nekhbet)" • ꜥn.t, "[ein Vogel (Schwalbenart)]"|"[a bird (swallow?)]" • ꜥni̯, "schön sein; freundlich sein"|"to be beautiful; to be kind; to be pleasing" • mꜥn, "verschönern (?)"|"to embellish (?)" • Sꜥn.w, "Verherrlichender"|"" • sꜥni̯, "verschönern"|"to beautify"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Schönheit: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ʿn.wt

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856384|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 72

ʿn.t

"Diadem (o. Ä.)"|"diadem (?); wig (?); cap crown (?)"|substantive|ID:38110|Wb 1, 187.16; Wilson, Ptol. Lexikon, 162
root: ꜥꜥn.t, "[ein Vogel (Schwalbenart)]"|"[a bird (swallow?)]" • ꜥn, "Guter"|"a pleasant man" • ꜥn, "An (Unterabteilung einer Phyle)"|"An (subdivision of

a phyle)"•ʿn, "[eine Matte (Geflochtenes)]"|"(mended) matting"•ʿn, "schön; freundlich"|"beautiful; kind"•ʿn.w, "Schönheit"|"beauty"•ʿn.wt, "Schönheit"|"beauty"•ʿn.t, "Die Schöne (Hathor, Nechbet)"|"beautiful one (Hathor, Nekhbet)"•ʿn.t, "[ein Vogel (Schwalbenart)]"|"[a bird (swallow?)]"•ʿnj, "schön sein; freundlich sein"|"to be beautiful; to be kind; to be pleasing"•mʿn, "verschönern (?)"|"to embellish (?)"•Sʿn.w, "Verherrlichender"|""•sʿnj, "verschönern"|"to beautify"

ʿn.t

"Queraxt (Dechsel)"|"adze"|substantive•substantive_fem|ID:38120|Wb 1, 187.17

•ḥmw.w{.pl} nb{.t} ṯꜣj.y ʿn[.t] wrd.w //[4, 9]// sw r mny,t(j){.pl} "Jeder (Holz)handwerker, der mit dem Dechsel hantiert (wörtl.: den Dechsel greift), er ist müder als der (frondienstleistende) Feldarbeiter (mit der Hacke)." sawlit:〈01. 〉pSallier II = pBM EA 10182//〈Kol. 3-11: 〉Die Lehre des Cheti: [4, 8]

•//[Sp1]// ʿn,t 1000 mjnb 1000 //[Sp2]// mnḫ 1000 zꜣ,t 1000 //[Sp3]// mḏꜣ,t 1000 gwꜣ 1000 //[Sp4]// tꜣ 1000 ḏb,t bjꜣ 1000 ṯr,w 1000 //[Z1]// n sḥḏ-pr-ḥḏ Kꜣ(=j)-m-ʿnḫ "1000 Dechsel, 1000 Mjneb-Beile, 1000 Meißel, 1000 Sat-Meißel, 1000 Grabstichel, 1000 Gewa-Meißel, 1000 Sägen, 1000 Erzplatten (und) 1000 Hämatit〈〈platten〉〉 für den Aufseher des Schatzhauses Kai-em-anch." bbawgrabinschriften:Westwand//Objekt-Auflistung: [Sp1]

•[...] //[5]// ḥr ḥmt 500 ḥmt qrḏ ꜥꜣj 30 ḥmt mḏꜣ,t ꜥꜣ.t 50 ḥmt ḫꜣ ꜥꜣ n wḫꜣ jnr 60 ḥmt ʿn,t 25 ḥmt wp 30 //[6]// [...] ꜥ40? "... mit Kupfer: 500 Stück, große Kupfer-Äxte: 30 Stück, große Kupfer-Meissel 50 Stück, große Kupfer-Hacken zum Stein hacken: 60 Stück, Kupfer-Queräxte: 25 Stück, Messer: 30 Stück ... 40(?) Stück." bbawbriefe:oBM 5631//Brief(entwurf?) über Arbeiten im Magazin der Nekropolenverwaltung: [5]

•nḏr m ʿnt "Holz bearbeiten mit dem Dächsel." bbawgrabinschriften:Holzbearbeitung//3. Gruppe von rechts, 2. Beischrift: [1]

•//[mittig]// nḏr m ʿn,t "Das Tischlern mit dem Dechsel." bbawgrabinschriften:3. Szene v.r.//Beischriften: [mittig]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: WP.W, "MESSER ("TRENNER")"|"DOUBLE-BLADED KNIFE"•MNY.TJ, "[EIN LANDMANN]"|"CULTIVATOR"•ḤMT, "KUPFER; KUPFERERZ; ERZ (ALLG.)"|"COPPER; COPPER ORE; ORE (GEN.)"

root:jnjn, "(den Lauf) hindern; aufhalten"|""•ʿnn.wj, "Doppeltgewundener"|"Twice-coiled (a snake)"•ʿn, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"•ʿn, "wiederum; noch einmal; ferner"|"again; already"•ʿn, "Flügel"|""•ʿn, "Prolapsus"|""•ʿn.t, "Nagel; Kralle; Daumen"|"claw; talon; thumb"•ʿn.t, "Ring (aus Metall)"|"ring"•ʿn.t, "[kleinste Zeiteinheit]"|"[smallest unit for measuring time]"•ʿnj, "[ein Körperteil des Rindes (als Speise)]"|"[a cut of beef]"•ʿny, "[ein Gewässer oder Ortsname (?)]"|"[a canal or a place name (?)]"•ʿny, "[Teil des menschlichen Körpers (?)]"|"[a part of the human body (?)]"•ʿnʿn, "zurückweisen"|"to refuse"•ʿnn, "(sich) umwenden; (etwas) umwenden; zuwenden"|"to return; to turn back"•ʿnn, "Windung; Darm"|"coil; intestines"•ʿnn.t, "[ein Körperteil (Hintern)]"|"hinder-parts (term of abuse)"•ʿnn.t, "Seil ("Gewundenes")"|"rope (lit. what is coiled)"•ʿnnw, "[ein Baum (mit Früchten)]"|"[a fruit tree (med.)]"•ʿnnw.t, "Frucht des Anenu-Baumes"|"fruit of the anenu-tree"•Mʿnn.wj, "die beiden Umschlungenen (Schlangen)"|"The-two-entwined-ones (snakes)"•mʿnn, "verdrehen; herumgewunden sein"|""•mʿnn, "Seil (aus zwei Stricken gedreht)"|"rope (of two twisted skeins)"•mʿnn, "[Folterinstrument (zum Verdrehen der Glieder)]"|"[instrument of torture]"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D36: 4 times•N35: 3 times•X1: 2 times•N34: 2 times•N33: 2 times•Z2: 2 times•Q3: 1 times•W13: 1 times•U21: 1 times•U19: 1 times•Z1: 1 times

OK & FIP: 5 times•NK: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times•Upper Egypt (South of Assiut): 3 times•unknown: 1 times

Queraxt (Dechsel): 8 times•(?)Queraxt (Dächsel): 1 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 9 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES•SINGULAR: 9 TIMES•FEMININE: 9 TIMES

ʿn.t

"Nagel; Kralle; Daumen"|"claw; talon; thumb"|substantive•substantive_fem|ID:38130|Wb 1, 188.1-7

•wpp=k sw r sqr.n //[4.8]// ʿq.t m-rw,tj m jw,tw sfḫ tp n(,j) ꜣmʿ,t m qʿḥ=f ḥnʿ n,tj ḫr ʿn,t=f m-ḥr(,j)-jb-n(,j) ḏr,t=f "– Von einem, den etwas geschlagen hat, das von außen eingetreten ist (d.h. etwas dämonisches, eine dämonische Einwirkung), sollst du ihn unterscheiden, d.h. als einen (oder: und auch von einem), bei dem der (Gelenk?-)Kopf des $ꜣmʿ.t$-Knochens in seiner $qʿḥ$-Schulter sich nicht gelöst hat, und (als) einen (oder: und von einem), dessen $ʿn.t$-Finger (Daumen?) nicht in die Mitte seiner Hand gefallen ist. –" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [4.7]

•n spj km.pl n(,j) ʿn,t m šꜣ.t.pl=f [...] šꜣ.t.pl=f "Nicht einmal das Schwarze (unter) dem Fingernagel ist übriggeblieben von dem, was ihm bestimmt worden ist (oder: als seine Steuer, d.h. als die Abgabe an das Land)." sawlit:pPetersburg 1116 B//Verso: Die Prophezeiungen des Neferti: [23]

•ʿn,t tw //[8]// n.t (J)tm(,w) ḥr(.t) ṯ(ꜣ)z bqs,w n nḥb(,w)-kꜣ(,w) sꜣ.t ḫnn,w m //[9]// Wnw "Dies ist der Fingernagel des Atum, der auf dem Rückenwirbel des Nehebkau war und den Aufruhr in Wnw (Hermopolis) beendete." bbawgraeberspzt:〈unteres Register〉//T 25: PT 229: [7]

•ʿn,t.pl=k tp.t ḏbʿ.pl=k //[P/F-A/N 11]// mjꜣz.w tp.w rmn.wdu Ḏḥw,tj mds prj m Stš "Die Nägel an der Spitze deiner Finger sind die Stacheln an den Schultern des Thot, das Messer, das aus Seth hervorkam." bbawpyramidentexte:〈Nordwand〉//PT 674 + PT 462: [P/F-A/N 10]

•rꜣ ʿq r ḥw,t-nṯr jw ʿ.du.wj.pl=f ḥr šf,t jw jrj ʿb,w ḏd-mdw //[1,12]// [...] ⸢sšꜣ⸣.n Ḥr ⸢ʿn,t⸣.pl=f jm "Spruch des Eintretens in den Tempel, (indem) seine Hände auf einem Leuchter sind, um die Reinigung zu vollziehen; Rezitation: " . . . Horus hat dazu seine Krallen herausgestreckt!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,11]

bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ꜣMʿ.T, "KRALLENFÖRMIGER ODER GEGABELTER KNOCHEN"|"RAMUS (OF THE LOWER JAW); FORKED BONE"•M-ḤR.J-JB-N, "IN DER MITTE VON (LOKAL); IN DER MITTE VON (TEMPORAL)"|""•MJꜣZ, "STACHELN (O. Ä.)"|"SPINE(S) (?)"

root:jnjn, "(den Lauf) hindern; aufhalten"|""•ʿnn.wj, "Doppeltgewundener"|"Twice-coiled (a snake)"•ʿn, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"•ʿn, "wiederum; noch einmal; ferner"|"again; already"•ʿn, "Flügel"|""•ʿn, "Prolapsus"|""•ʿn.t, "Queraxt (Dechsel)"|"adze"•ʿn.t, "Ring (aus Metall)"|"ring"•ʿn.t, "[kleinste Zeiteinheit]"|"[smallest unit for measuring time]"•ʿnj, "[ein Körperteil des Rindes (als Speise)]"|"[a cut of beef]"•ʿny, "[ein Gewässer oder Ortsname (?)]"|"[a canal or a place name (?)]"•ʿny, "[Teil des menschlichen Körpers (?)]"|"[a part of the human body (?)]"•ʿnʿn, "zurückweisen"|"to refuse"•ʿnn, "(sich) umwenden; (etwas) umwenden; zuwenden"|"to return; to turn back"•ʿnn, "Windung; Darm"|"coil; intestines"•ʿnn.t, "[ein Körperteil (Hintern)]"|"hinder-parts (term of abuse)"•ʿnn.t, "Seil ("Gewundenes")"|"rope (lit. what is coiled)"•ʿnnw, "[ein Baum (mit Früchten)]"|"[a fruit tree (med.)]"•ʿnnw.t, "Frucht des Anenu-Baumes"|"fruit of the anenu-tree"•Mʿnn.wj, "die beiden Umschlungenen (Schlangen)"|"The-two-entwined-ones (snakes)"•mʿnn, "verdrehen; herumgewunden sein"|""•mʿnn, "Seil (aus zwei Stricken gedreht)"|"rope (of two twisted skeins)"•mʿnn, "[Folterinstrument (zum Verdrehen der Glieder)]"|"[instrument of torture]"

6 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D36-N35-D51-X1-F51B-Z3A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D51: 21 times • X1: 19 times • D36: 18 times • N35: 18 times • F51: 6 times • Z2: 5 times • Z7: 3 times • Z1: 3 times • W24: 2 times • U21: 1 times • F51B: 1 times • Z3A: 1 times • M3: 1 times

OK & FIP: 34 times • MK & SIP: 10 times • NK: 9 times • TIP - Roman times: 7 times • unknown: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 44 times • Upper Egypt (South of Assiut): 18 times • unknown: 3 times • Delta: 1 times

Nagel: 29 times • Kralle: 15 times • Daumen: 11 times • Nagel, Kralle: 6 times • Nagel; Kralle; Daumen: 3 times • Nägel: 2 times

SUBSTANTIVE: 66 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 66 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 36 TIMES • PLURAL: 33 TIMES • SINGULAR: 27 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 21 TIMES • FEMININE: 15 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 4 TIMES • DUAL: 1 TIMES

ʿn.t

"Ring (aus Metall)"|"ring"|substantive•substantive_fem|ID:38140|Wb 1, 188.8-10

root:jnjn, "(den Lauf) hindern; aufhalten"|"" • ʿnn.wj, "Doppeltgewundener"|"Twice-coiled (a snake)" • ʿn, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • ʿn, "wiederum; noch einmal; ferner"|"again; already" • ʿn, "Flügel"|"" • ʿn, "Prolapsus"|"" • ʿn.t, "Queraxt (Dechsel)"|"adze" • ʿn.t, "Nagel; Kralle; Daumen"|"claw; talon; thumb" • ʿn.t, "[kleinste Zeiteinheit]"|"[smallest unit for measuring time]" • ʿnj, "[ein Körperteil des Rindes (als Speise)]"|"[a cut of beef]" • ʿny, "[ein Gewässer oder Ortsname (?)]"|"[a canal or a place name (?)]" • ʿny, "[Teil des menschlichen Körpers (?)]"|"[a part of the human body (?)]" • ʿnʿn, "zurückweisen"|"to refuse" • ʿnn, "(sich) umwenden; (etwas) umwenden; zuwenden"|"to return; to turn back" • ʿnn, "Windung; Darm"|"coil; intestines" • ʿnn.t, "[ein Körperteil (Hintern)]"|"hinder-parts (term of abuse)" • ʿnn.t, "Seil ("Gewundenes")"|"rope (lit. what is coiled)" • ʿnnw, "[ein Baum (mit Früchten)]"|"[a fruit tree (med.)]" • ʿnnw.t, "Frucht des Anenu-Baumes"|"fruit of the anenu-tree" • Mʿnn.wj, "die beiden Umschlungenen (Schlangen)"|"The-two-entwined-ones (snakes)" • mʿnn, "verdrehen; herumgewunden sein"|"" • mʿnn, "Seil (aus zwei Stricken gedreht)"|"rope (of two twisted skeins)" • mʿnn, "[Folterinstrument (zum Verdrehen der Glieder)]"|"[instrument of torture]"

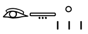
ʿn.t

"[kleinste Zeiteinheit]"|"[smallest unit for measuring time]"|substantive|ID:38150|Wb 1, 188.11

• //[40,3]// ꜣbi̯=j ꜣb ḫm=k r=j m ʿntꜣ ""Ich wünsche, (daß) dein Nichtkennenwollen gegen mich augenblicklich aufhört!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [40,3]
bbawtotenlit

COLLOC:ꜣB, "AUFHÖREN; (SICH) TRENNEN; MEIDEN; VERWEILEN"|"TO CEASE; TO AVOID; TO TARRY" • ꜣBI̯, "WÜNSCHEN; SICH FREUEN"|"TO WISH FOR; TO COVET" • ḪM, "NICHT WISSEN; NEGIEREN"|"TO NOT KNOW; TO BE IGNORANT OF"

root:jnjn, "(den Lauf) hindern; aufhalten"|"" • ʿnn.wj, "Doppeltgewundener"|"Twice-coiled (a snake)" • ʿn, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • ʿn, "wiederum; noch einmal; ferner"|"again; already" • ʿn, "Flügel"|"" • ʿn, "Prolapsus"|"" • ʿn.t, "Queraxt (Dechsel)"|"adze" • ʿn.t, "Nagel; Kralle; Daumen"|"claw; talon; thumb" • ʿn.t, "Ring (aus Metall)"|"ring" • ʿnj, "[ein Körperteil des Rindes (als Speise)]"|"[a cut of beef]" • ʿny, "[ein Gewässer oder Ortsname (?)]"|"[a canal or a place name (?)]" • ʿny, "[Teil des menschlichen Körpers (?)]"|"[a part of the human body (?)]" • ʿnʿn, "zurückweisen"|"to refuse" • ʿnn, "(sich) umwenden; (etwas) umwenden; zuwenden"|"to return; to turn back" • ʿnn, "Windung; Darm"|"coil; intestines" • ʿnn.t, "[ein Körperteil (Hintern)]"|"hinder-parts (term of abuse)" • ʿnn.t, "Seil ("Gewundenes")"|"rope (lit. what is coiled)" • ʿnnw, "[ein Baum (mit Früchten)]"|"[a fruit tree (med.)]" • ʿnnw.t, "Frucht des Anenu-Baumes"|"fruit of the anenu-tree" • Mʿnn.wj, "die beiden Umschlungenen (Schlangen)"|"The-two-entwined-ones (snakes)" • mʿnn, "verdrehen; herumgewunden sein"|"" • mʿnn, "Seil (aus zwei Stricken gedreht)"|"rope (of two twisted skeins)" • mʿnn, "[Folterinstrument (zum Verdrehen der Glieder)]"|"[instrument of torture]"

 1 times

glyphs:D6: 1 times • N16: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[kleinste Zeiteinheit]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ʿn.t

"Die Schöne (Hathor, Nechbet)"|"beautiful one (Hathor, Nekhbet)"|epitheton_title•epith_god|ID:38160|Wb 1, 190.19; Wilson, Ptol. Lexikon, 154

root:ʿʿn.t, "[ein Vogel (Schwalbenart)]"|"[a bird (swallow?)]" • ʿn, "Guter"|"a pleasant man" • ʿn, "An (Unterabteilung einer Phyle)"|"An (subdivision of a phyle)" • ʿn, "[eine Matte (Geflochtenes)]"|"(mended) matting" • ʿn, "schön; freundlich"|"beautiful; kind" • ʿn.w, "Schönheit"|"beauty" • ʿn.wt, "Schönheit"|"beauty" • ʿn.t, "Diadem (o. Ä.)"|"diadem (?); wig (?); cap crown (?)" • ʿn.t, "[ein Vogel (Schwalbenart)]"|"[a bird (swallow?)]" • ʿni̯, "schön sein; freundlich sein"|"to be beautiful; to be kind; to be pleasing" • mʿn, "verschönern (?)"|"to embellish (?)" • Sʿn.w, "Verherrlichender"|"" • sʿni̯, "verschönern"|"to beautify"

ʿn.t

"[ein Vogel (Schwalbenart)]"|"[a bird (swallow?)]"|substantive|ID:38170|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 12

root:ʿʿn.t, "[ein Vogel (Schwalbenart)]"|"[a bird (swallow?)]" • ʿn, "Guter"|"a pleasant man" • ʿn, "An (Unterabteilung einer Phyle)"|"An (subdivision of a phyle)" • ʿn, "[eine Matte (Geflochtenes)]"|"(mended) matting" • ʿn, "schön; freundlich"|"beautiful; kind" • ʿn.w, "Schönheit"|"beauty" • ʿn.wt, "Schönheit"|"beauty" • ʿn.t, "Diadem (o. Ä.)"|"diadem (?); wig (?); cap crown (?)" • ʿn.t, "Die Schöne (Hathor, Nechbet)"|"beautiful one (Hathor, Nekhbet)" • ʿni̯, "schön sein; freundlich sein"|"to be beautiful; to be kind; to be pleasing" • mʿn, "verschönern (?)"|"to embellish (?)" • Sʿn.w, "Verherrlichender"|"" • sʿni̯, "verschönern"|"to beautify"

ʿn.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:860142|Lesko, Dictionary I, 79

• pꜣ z n,tj jm=sn jw=f r nꜣ wʿb,wt //[16.4]// ḥr jri̯.t ḥ(n)q,t Qdj n pr-nsw ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) srm,t n tꜣ ʿn,t "Wer von ihnen ein (erwachsener) Mann ist: er wird sich zu den Wirtschaftshäusern (begeben), und qedisches Bier [für] den (oder: vom) Königspalast LHG herstellen (sowie) Dattelbrei/getränk

für die (oder von der) ...?...;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [16.3]
• pꜣ z n,tj jm=sn //[5]// jw=f r nꜣ wꜥb,wt r jri̯(.t) ḥ(n)q,t Qdj [n] pr-nsw (ꜥnḫ-wḏꜣ)-s(nb) srm,t n tꜣ ꜥn(,t) "Derjenige von ihnen, der ein (erwachsener) Mann ist: er wird sich zu den Wirtschaftshäusern (begeben), um qedisches Bier [für] den (oder: vom) Königspalast LHG herzustellen (sowie) Dattelbrei/getränk für die (oder: von der) ...?...;" sawlit:pAnastasi III-A = pBM EA 10246/6 (Miscellanies)//Brief mit Vorbereitungen für den Empfang des Pharao: [4]
sawlit
COLLOC: QDJ, "QADI (KILIKIEN)"|"QADI (CILICIA)" • ZRM.T, "[EIN BIER (AUS DATTELN)]; DATTELPRESSRÜCKSTAND"|"[BEER MADE OF DATES]" • WꜤB.T, "REINE STÄTTE (BALSAMIERUNGSSTÄTTE, WERKSTATT); HEILIGTUM; GRAB"|"PURE PLACE (WORKSHOP FOR CRAFTS, FOR EMBALMING); TOMB"
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[Substantiv]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

ꜥn.t-m-jr.w=s

"Schöne in ihrer Gestalt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862564|LGG II, 124

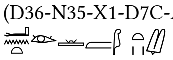
ꜥn.t-m-Wn.t

"die Schöne im Hasengau"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855099|LGG II, 125
• ꜥn,t-m-Wn,t nbw,t-m-Jmn-sšd //[x+5,4]// Mrjw-⸢Ptḥ⸣-ꜥnḫ-tꜣ.du.pl ꜥꜣ-nṯr snsn n=f htt.pl Jmn wr-nꜣ-Ḫmnw.du.pl //[x+5,5]// Sꜣ-t.pl snm=s(n) jꜣ,t ꜥbḫn.pl m ḥm,t.pl ṯꜣ,y.pl jm,j=sn "(Weitere Festteilnehmer): (die) 'Schöne im Gau von Hermopolis', 'Goldene im geheimen Verborgenen (Nekropole?)', 'Geliebte des Ptah in Anch-Tawi (Memphis) (Epitheta der Hathor/Nehmetawai); (der) Esel Gottes, zu dem sich (die) (anbetenden) Paviane gesellen, (nämlich) Amun, 'ältester der Achtheit', (die vier) Schlangen, sie fressen das Alter (?), (und) (die vier) Frösche als weibliche (und) männliche (Götter) unter ihnen." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,3]
bbawtempelbib
COLLOC: NBW.T-M-JMN-SŠTꜢ, "DIE GOLDENE IM GEHEIMEN VERBORGENEN"|"" • MR.T-PTḤ-M-ꜤNḪ-TꜢ.WJ, "GELIEBTE DES PTAH IN ANCH-TAWI"|"" • ꜤꜢ-NṮR, "ESEL GOTTES"|""
glyphs:W24: 2 times • D36: 1 times • N35: 1 times • D6: 1 times • G17: 1 times • E317: 1 times • X1: 1 times • N24: 1 times • O49: 1 times
unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
die Schöne im Hasengau: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ꜥn.t-m-Wnw

"Schöne in Hermupolis"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862563|LGG II, 124 f.

ꜥn.t-m-šw.tj

"Schöne mit der Doppelfeder (Nofretete)"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859296|Murnane/Van Siclen, Boundary Stelae, 19
• (j)r,t-pꜥ,t ꜥꜣ,t-[m]-ꜥḥ nfr,t-[ḥr] [ꜥn,t]-m-šw,tj //[K.VII]// nb,t-rš,wt ⸢ḫnm(.t)⸣ ḥsw,t ⸢ḥꜥꜥ!⸣=tw n sḏm ḫrw=s ḥm,t-nzw-wr.t mri̯.t=f Nfr-nfr.pl-Jtn-Nfr.t-jy.tj ꜥnḫ.tj ḏ,t nḥḥ "Die Fürstin, die Große [im] Palast, die Schön[gesichtige, die Schöne] mit der Doppelfeder, Herrin der Freude, die Gunst besitzt, man jubelt, wenn man ihre Stimme hört, die große königliche Gemahlin, Nofretete, sie lebe für immer und ewig." bbawamarna:〈Stele J〉//Stelentext: [K.VI]
• [(j)r,t-pꜥ,t] ꜥꜣ,t-m-ꜥḥ nfr,t-ḥr ⸢ꜥn,t-m-šw,tj⸣ nb,t-rš,wt ḫnm(.t) ⸢ḥsw,t⸣ [...] //[5]// nb[,t-tꜣ.du] ⸢Nfr-nfr.pl-Jtn-Nfr.t-jy.tj⸣ [ꜥnḫ.tj] ḏ,t [nḥḥ] "[Die Fürstin], die Große im Palast, die Schöngesichtige, die Schöne mit der Doppelfeder, Herrin der Freude, die Gunst besitzt, ... die Herr[in der Beiden Länder], Nofretete, [sie lebe] für immer [und ewig]." bbawamarna:〈Stele R〉//Stelentext: [4]
• (j)r,t-pꜥ,t ꜥꜣ,t-m-ꜥḥ nfr,t-ḥr ꜥn,t-[m]-šw,tj nb,t-rš,wt //[K.VIII]// ḫnm(.t) ḥsw,t ḥꜥꜥ!=tw n sḏm ḫrw=s ḥm,t-nzw-wr.t [Nfr-nfr.pl-Jtn-Nfr.t-jy.tj] [ꜥnḫ.tj] ḏ,t nḥḥ "Die Fürstin, die Große im Palast, die Schöngesichtige, die Schöne mit der Doppelfeder, Herrin der Freude, die Gunst besitzt, man jubelt, wenn man ihre Stimme hört, die große königliche Gemahlin, [Nofretete, sie lebe] für immer und ewig." bbawamarna:〈Stele A〉//Stelentext: [K.VII]
• (j)r,t-pꜥ,t ꜥꜣ,t-m-ꜥḥ nfr,t-ḥr ꜥn,t-m-šw,tj nb,t-rš,wt ḫnm.t ḥsw,t ḥ{t}ꜥꜥ!=tw n sḏm ḫrw=s ḥm,t-nzw-wr.t mri̯.t=f nb,t-Tꜣ.du [Nfr-nfr.pl]-Jtn-Nfr.t-jy.tj ꜥnḫ.tj ḏ,t nḥḥ "Die Fürstin, die Große im Palast, die Schöngesichtige, die Schöne mit der Doppelfeder, Herrin der Freude, die Gunst besitzt, man jubelt, wenn man ihre Stimme hört, die große königliche Gemahlin, die er liebt, die Herrin der beiden Länder, [Nof]retete, sie lebe für immer und ewig." bbawamarna:〈Stele S〉//Stelentext: [4]
• (j)r,t-pꜥ,t ꜥꜣ,t-[m]-ꜥḥ nfr[,t-ḥr] ꜥn,t-m-šw,tj [nb,t]-⸢rš,wt⸣ //[4]// [ḫnm.t] [ḥsw,t] [ḥꜥꜥ!]=[tw] [n] [sḏm] [ḫrw]=[s] ḥm,t-nzw-wr.t mri̯.t=f nb,t-Tꜣ.du Nfr-nfr.pl-Jtn-Nfr.t-jy.tj [ꜥnḫ].tj ḏ,t nḥḥ "Die Fürstin, die Große [im] Palast, die Schön[gesichtige], die Schöne mit der Doppelfeder, [Herrin der] Freude, [die Gunst besitzt, man jubelt, wenn man ihre Stimme hört], die große königliche Gemahlin, die er liebt, die Herrin der beiden Länder, Nofretete, sie [lebe] für immer und ewig." bbawamarna:〈Stele N〉//Stelentext: [3]
bbawamarna
COLLOC: NFR.T-ḤR, "SCHÖNGESICHTIGE"|"" • NB.T-RŠW.T, "HERRIN DER FREUDE (NOFRETETE)"|"" • Ꜣ.T-M-ꜤḤ, "GROSSE IM PALAST (NOFRETETE)"|""
(D36-N35-X1-D7C-Aa15-H6-X1-Z4-S78A): 1 times • 1 times • (D36-N35-X1-D7C-G17-S9): 1 times • 1 times •  1 times
glyphs:X1: 13 times • H6: 8 times • S9: 8 times • N35: 7 times • Aa15: 6 times • D36: 6 times • Z4A: 5 times • Z1: 4 times • D6: 3 times • D7C: 2 times • G17: 2 times • Z4: 1 times • S78A: 1 times • D5: 1 times • Y1: 1 times
NK: 9 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times
Schöne mit der Doppelfeder (Nofretete): 9 times

EPITHETON_TITLE: 9 TIMES • TITLE: 9 TIMES

ʿn.t-n-sẖt.j

"Kralle des Vogelstellers (?)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855627|Sauneron, Papyrus magique illustré, pl. V.7

• ʕʿn,t-n-sẖt,j? zꜣb-ḥḏ-mḥ-s ʕkꜣkꜣ? ʿrʿr-pri̯-m-sjn rn=k "'Kralle des Fängers'(?), 'weißer Schakal von einer Elle', 'KaKa'(?), 'Spitzmaus, die aus dem Ton hervorging' ist dein Name!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+5,7]

bbawtempelbib

COLLOC: ZꜣB-ḤḎ-MḤ-1, "WEISSER SCHAKAL VON EINER ELLE (AMUN-RE)"|"" • KꜣKꜣ, "KAKA (AMUN-RE)"|"" • ʿRʿR-PR-M-SJN, "SPITZMAUS, DIE AUS DEM TON HERVORGING (AMUN-RE)"|""

(D51-Z1-N35-T26A): 1 times

glyphs:D51: 1 times • Z1: 1 times • N35: 1 times • T26A: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Kralle des Vogelstellers (?): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ʿn.t-ḥr

"die mit schönem Gesicht (Hathor)"|"beautiful of face (Hathor)"|epitheton_title•epith_god|ID:38210|Wb 1, 190.20

ʿn.t-ḫʿ.w-m-ḫnt-Pj-n-Rʿw

"die schön an Erscheinung in Edfu ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862715|Edfou VIII, 55.18

ʿn.t-ḫʿw

"die schön an Erscheinungen ist (Hathor)"|"beautiful of appearances (Hathor)"|epitheton_title•epith_god|ID:38220|Wb 1, 190.21

ʿn-wšb-n-jtj=f-mw.t=f

"der für seinen Vater und für seine Mutter eintritt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862426|LGG II, 117

ʿn-wšb-n-mw.t=f

"der für seine Mutter eintritt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862428|LGG II, 117

ʿn-m-mꜣꜣ=f

"der schön anzusehen ist (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858922|LGG II, 119

•//[3,8]// pꜣ wʿ-rnp ʿn-m-mꜣꜣ=f ""Der 'Einzig Jugendliche', 'dessen Anblick schön ist'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [3,8]

•//[9,4]// ẖ(y) ʿn-⟨m⟩-mꜣꜣ=f ""Jüngling', 'dessen Anblick schön ist'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [9,4]

bbawtotenlit

COLLOC: Wʿ-RNP, "EINZIG JUGENDLICHER (OSIRIS)"|"" • ẖY, "DAS KIND"|"" • Pꜣ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""

1 times • 1 times

glyphs:D12: 4 times • N35: 3 times • D36: 2 times • W24: 2 times • Z7: 2 times • D6: 2 times • U1: 2 times • I9: 2 times • G17: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

der schön anzusehen ist (Osiris): 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

ʿn-m-rʾ=f

"der mit schönem Mund"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853976|LGG II, 120

ʿn-nb-m-ḫpr.w=f

"in dessen Erscheinung jegliche Schönheit ist (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858939|LGG II, 120

• *//[5,23]// jwi̯=k m ḥtp r s,t=k nb-nrjw ʿn-nb-m-ḫpr,w≡f ""Komm (doch) in Frieden zu deinem Thron, 'Herr des Schreckens', 'in dessen Erscheinung jegliche Schönheit ist'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [5,23]*
bbawtotenlit
COLLOC: NB-NR.W, "HERR DES SCHRECKENS"|"" • ḤTP.W, "FRIEDEN; GLÜCK"|"PEACE; CONTENTMENT" • S.T, "SITZ; STELLE; STELLUNG; THRON; WOHNSITZ"|""
1 times
glyphs:Z7: 2 times • D36: 1 times • N35: 1 times • W24: 1 times • D6: 1 times • V30: 1 times • G17: 1 times • L1: 1 times • D21: 1 times • A53: 1 times • G7: 1 times • I9: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
in dessen Erscheinung jegliche Schönheit ist (Osiris): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ʿn-ḥr
"Schöngesichtiger"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861640|LGG II, 120

ʿn-ḥr-m-Nṯr.wj
"Schöngesichtiger im 5. o.äg. Gau"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861643|LGG II, 121

ʿn-ḫʿ.w-m-sḫm.tj
"der schön erscheint mit der Doppelkrone"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862075|LGG II, 122 f.

ʿn-ḫʿ.w-mj-Rʿw
"der mit schöner Erscheinung wie Re"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862710|LGG II, 122

ʿnj
"[ein Körperteil des Rindes (als Speise)]"|"[a cut of beef]"|substantive•substantive_masc|ID:38240|Wb 1, 188.12
root:jnjn, "(den Lauf) hindern; aufhalten"|"" • ʿnn.wj, "Doppeltgewundener"|"Twice-coiled (a snake)" • ʿn, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • ʿn, "wiederum; noch einmal; ferner"|"again; already" • ʿn, "Flügel"|"" • ʿn, "Prolapsus"|"" • ʿn.t, "Queraxt (Dechsel)"|"adze" • ʿn.t, "Nagel; Kralle; Daumen"|"claw; talon; thumb" • ʿn.t, "Ring (aus Metall)"|"ring" • ʿn.t, "[kleinste Zeiteinheit]"|"[smallest unit for measuring time]" • ʿny, "[ein Gewässer oder Ortsname (?)]"|"[a canal or a place name (?)]" • ʿny, "[Teil des menschlichen Körpers (?)]"|"[a part of the human body (?)]" • ʿnʿn, "zurückweisen"|"to refuse" • ʿnn, "(sich) umwenden; (etwas) umwenden; zuwenden"|"to return; to turn back" • ʿnn, "Windung; Darm"|"coil; intestines" • ʿnn.t, "[ein Körperteil (Hintern)]"|"hinder-parts (term of abuse)" • ʿnn.t, "Seil ("Gewundenes")"|"rope (lit. what is coiled)" • ʿnnw, "[ein Baum (mit Früchten)]"|"[a fruit tree (med.)]" • ʿnnw.t, "Frucht des Anenu-Baumes"|"fruit of the anenu-tree" • Mʿnn.wj, "die beiden Umschlungenen (Schlangen)"|"The-two-entwined-ones (snakes)" • mʿnn, "verdrehen; herumgewunden sein"|"" • mʿnn, "Seil (aus zwei Stricken gedreht)"|"rope (of two twisted skeins)" • mʿnn, "[Folterinstrument (zum Verdrehen der Glieder)]"|"[instrument of torture]"

ʿny
"[ein Gewässer oder Ortsname (?)]"|"[a canal or a place name (?)]"|substantive|ID:38250|Wb 1, 189.17
root:jnjn, "(den Lauf) hindern; aufhalten"|"" • ʿnn.wj, "Doppeltgewundener"|"Twice-coiled (a snake)" • ʿn, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • ʿn, "wiederum; noch einmal; ferner"|"again; already" • ʿn, "Flügel"|"" • ʿn, "Prolapsus"|"" • ʿn.t, "Queraxt (Dechsel)"|"adze" • ʿn.t, "Nagel; Kralle; Daumen"|"claw; talon; thumb" • ʿn.t, "Ring (aus Metall)"|"ring" • ʿn.t, "[kleinste Zeiteinheit]"|"[smallest unit for measuring time]" • ʿnj, "[ein Körperteil des Rindes (als Speise)]"|"[a cut of beef]" • ʿny, "[Teil des menschlichen Körpers (?)]"|"[a part of the human body (?)]" • ʿnʿn, "zurückweisen"|"to refuse" • ʿnn, "(sich) umwenden; (etwas) umwenden; zuwenden"|"to return; to turn back" • ʿnn, "Windung; Darm"|"coil; intestines" • ʿnn.t, "[ein Körperteil (Hintern)]"|"hinder-parts (term of abuse)" • ʿnn.t, "Seil ("Gewundenes")"|"rope (lit. what is coiled)" • ʿnnw, "[ein Baum (mit Früchten)]"|"[a fruit tree (med.)]" • ʿnnw.t, "Frucht des Anenu-Baumes"|"fruit of the anenu-tree" • Mʿnn.wj, "die beiden Umschlungenen (Schlangen)"|"The-two-entwined-ones (snakes)" • mʿnn, "verdrehen; herumgewunden sein"|"" • mʿnn, "Seil (aus zwei Stricken gedreht)"|"rope (of two twisted skeins)" • mʿnn, "[Folterinstrument (zum Verdrehen der Glieder)]"|"[instrument of torture]"

ʿny
"[Teil des menschlichen Körpers (?)]"|"[a part of the human body (?)]"|substantive•substantive_masc|ID:38260|Meeks, AL 78.0723; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 72
root:jnjn, "(den Lauf) hindern; aufhalten"|"" • ʿnn.wj, "Doppeltgewundener"|"Twice-coiled (a snake)" • ʿn, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • ʿn, "wiederum; noch einmal; ferner"|"again; already" • ʿn, "Flügel"|"" • ʿn, "Prolapsus"|"" • ʿn.t, "Queraxt (Dechsel)"|"adze" • ʿn.t, "Nagel; Kralle; Daumen"|"claw; talon; thumb" • ʿn.t, "Ring (aus Metall)"|"ring" • ʿn.t, "[kleinste Zeiteinheit]"|"[smallest unit for measuring time]" • ʿnj, "[ein Körperteil des Rindes (als Speise)]"|"[a cut of beef]" • ʿny, "[ein Gewässer oder Ortsname (?)]"|"[a canal or a place name (?)]" • ʿnʿn, "zurückweisen"|"to refuse" • ʿnn, "(sich) umwenden; (etwas) umwenden; zuwenden"|"to return; to turn back" • ʿnn, "Windung; Darm"|"coil; intestines" • ʿnn.t, "[ein Körperteil (Hintern)]"|"hinder-parts (term of abuse)" • ʿnn.t, "Seil ("Gewundenes")"|"rope (lit. what is coiled)" • ʿnnw, "[ein Baum (mit Früchten)]"|"[a fruit tree (med.)]" • ʿnnw.t, "Frucht des Anenu-Baumes"|"fruit of the anenu-tree" • Mʿnn.wj, "die beiden Umschlungenen (Schlangen)"|"The-two-entwined-ones (snakes)" • mʿnn, "verdrehen; herumgewunden sein"|"" • mʿnn, "Seil (aus zwei Stricken gedreht)"|"rope (of two twisted skeins)" • mʿnn, "[Folterinstrument (zum Verdrehen der Glieder)]"|"[instrument of torture]"

ʿnj̱

"schön sein; freundlich sein"|"to be beautiful; to be kind; to be pleasing"|verb•verb_3-inf|ID:38070|Wb 1, 190.1-18; ONB 61

• nṯr-nfr nsw,t nsw,t.pl ḥqꜣ ḥqꜣ.pl jty jṯj tꜣ.pl nb sḫm pḥ,tj ꜣtf=f sw m tp=f ḫsf m sḫm=f ꜥn jr,w mj Rꜥw n p,t ḫꜥj.pl mj ꜣḫ,tj di=f sw //[27]// [...] [ꜥ_?] bjꜣ,yt.pl m qmꜣ.t=f šꜣꜥ-n m [...] ꜥrḫ,yt? [...] ꜥḎḥw,tj? [...] [ꜥ_?]=sn r nsw,yt "der vollkommene Gott, der König der Könige, der Herrscher der Herrscher, der Gebieter, der alle Länder ergreift, mit starker Kraft, dessen ... Atef-Krone auf seinem Kopf ist, der mit seiner Stärke (Gefahr) abwehrt, schöngestaltet wie Re im Himmel, der wie Achti erscheint, wenn er sich (am Morgen) zeigt, (mit) ... Wundern, (bereits) als er erschaffen wurde, ... Untertanen? ... Thot? ... sie/ihr/Ihnen zum Königtum;" bbawhistbiospzt:fragmentarische Stele des Piye//Textfeld der Stele: [26]

• pꜣ ꜥn //[7.5]// sšd wbḫ{t} ꜣ~rꜥ~tj n ḫsbd mfk,t "die (Stadt) mit hübschen Fenstern und leuchtenden Obergeschossen/Türmen (?) aus Lapislazuli und Türkis." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 7.2-7.10: Lobpreis auf Merenptah und seine Deltaresidenz: [7.4]

• wnn=sn ḥr jjj r=s m bw wꜥ ḫft ḫpr=sn m Ms.pl-Bdš.pl jw ḏr,t-nṯr tn ḫpr.ṯ m s,t nfr.t ꜥnj̱ m dgj̱ "Sie wendeten sich (kamen) gegen sie zugleich, als sie zu den 'Kindern der Machtlosen' geworden waren, (während) diese 'Gotteshand' zu einer schönen Frau geworden war, die angenehm anzuschauen ist." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+4,9]

• {t}〈ḫꜥ〉=k nfr pꜣ Jtn ꜥnḫ //[3]// nb-nḥḥ jw=k tḥn.ṯ ꜥn.{ḫ}tj wsr.ṯ "Du erscheinst schön, o lebender Aton, Herr der Ewigkeit, denn du bist glänzend, schön und hell." bbawamarna:Südwand: Scheintür//Text des Hymnus: [2]

• nb n Km,t ḥqꜣ dšr jty Tꜣ.du mj Jtm,w //[3]// sbtj n ds m-rk Tꜣ-mrj šdj̱ mšꜥ=f tꜣ-n,t-ḥtr=f nḫ n tꜣ hj n Km,t snḫt=f s r tꜣ nb nfr ḥr ꜥn m ḫprš spd-ḥr m Šmꜥ,w-s Mḥ,w-s "(unter) dem Herrn von Ägypten (wörtl.: Schwarzes Land), dem Herrscher der Wüste (wörtl.: Rotes Land), dem Gebieter der Beiden Länder (= Ägypten) wie Atum, der Mauer aus Flintstein um Ägyten herum, der sein Heer (= Fußvolk) und seine Streitwagentruppen beschützt, dem Schützer des Landes (= Ägypten), dem Gatten Ägytens, der es (= Ägypten) stark macht gegen alle (anderen) Länder, dem Schöngesichtigen, dem Anmutigen in der Chepresch-Krone, dem Aufmerksamen mit oberägyptischer und unterägyptischer Krone," bbawramessiden:Fassade//Textfeld: [2]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: THN, "GLÄNZEN; LEUCHTEN; ERHELLEN; ERHEITERN"|"" • NB-NḤḤ, "HERR DER EWIGKEIT"|"LORD OF ETERNITY" • JTN, "ATON"|"ATEN"

root: ꜥn.t, "[ein Vogel (Schwalbenart)]"|"[a bird (swallow?)]" • ꜥn, "Guter"|"a pleasant man" • ꜥn, "An (Unterabteilung einer Phyle)"|"An (subdivision of a phyle)" • ꜥn, "[eine Matte (Geflochtenes)]"|"(mended) matting" • ꜥn, "schön; freundlich"|"beautiful; kind" • ꜥn.w, "Schönheit"|"beauty" • ꜥn.wt, "Schönheit"|"beauty" • ꜥn.t, "Diadem (o. Ä.)"|"diadem (?); wig (?); cap crown (?)" • ꜥn.t, "Die Schöne (Hathor, Nechbet)"|"beautiful one (Hathor, Nekhbet)" • ꜥn.t, "[ein Vogel (Schwalbenart)]"|"[a bird (swallow?)]" • mꜥn, "verschönern (?)"|"to embellish (?)" • Sꜥn.w, "Verherrlichender"|"" • sꜥnj̱, "verschönern"|"to beautify"

4 times • 2 times • 2 times • (D36-N35-D7C-U33-M17): 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D36-N35-D7A-V28-U33): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D8D): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 23 times • D36: 19 times • D6: 12 times • U33: 10 times • M17: 6 times • V28: 4 times • D7: 4 times • Z2: 3 times • Y1: 3 times • D37: 2 times • D7C: 2 times • D5: 2 times • Z7: 2 times • G43: 1 times • D7A: 1 times • S34: 1 times • D8D: 1 times • D8: 1 times • X1: 1 times

NK: 26 times • MK & SIP: 5 times • TIP - Roman times: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times • Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • unknown: 4 times • Eastern Desert: 1 times • Nubia: 1 times

schön sein: 28 times • freundlich sein: 3 times • gütig sein: 1 times • erfreut sein: 1 times • schmücken: 1 times

VERB: 34 TIMES • VERB_3-INF: 34 TIMES • SINGULAR: 27 TIMES • MASCULINE: 24 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 18 TIMES • ACTIVE: 11 TIMES • PARTICIPLE: 9 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

ꜥnj̱

"[schön sein]"|english translation missing|root|ID:866603

ꜥnꜥn

"zurückweisen"|"to refuse"|verb•verb_4-lit|ID:38290|Wb 1, 191.11

• pꜣ mnj,w //[2.8]// jwj̱(.w) r šzp=f tw=k ꜥḥꜥ.tw ꜥnꜥn.tw "Der Hirte ist gekommen, um es (wieder) in Empfang zu nehmen, (und) du stehst abgewiesen (von Rind und Feld) da." sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//〈Vso 2.2-2.9: 〉Die Missgeschicke eines Bauern: [2.7]

• jw=j gr r rdj̱.t ꜥnꜥn=k ḥꜣ〈.w〉-nb(,t),pl ""Ich werde dich ferner die Inselbewohner zurücktreiben lassen."" sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.〈, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer〉//〈Das Buch von der 〉Himmelskuh〈 (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)〉: [73]

• j:ḏd=j [...] j:ḏd 〈n〉=j nꜣ-n ꜥnꜥn [...] ⌜rḫ⌝ //[13.3]// pnq=〈w〉={j} [...] pnq.w=j "Wenn ich die verworrenen Sachen (?) sage, dann, [um] 〈sie〉 erschöpfend behandeln (?) zu können. (oder: Dann sage 〈m〉ir (einmal?) die verworrenen Sachen (?), [um (?)] mich erschöpfen zu können.)" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [13.2]

sawlit

COLLOC: PNQ, "SCHÖPFEN; AUSSCHÖPFEN; GIESSEN"|"TO EMPTY" • ḤꜢ.W-NB.WT, "INSELBEWOHNER (ALLG.)"|"ISLANDERS (GEN.)" • MNJ.W, "HIRT"|"HERDSMAN"

root: jnjn, "(den Lauf) hindern; aufhalten"|"" • ꜥnn.wj, "Doppeltgewundener"|"Twice-coiled (a snake)" • ꜥn, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • ꜥn, "wiederum; noch einmal; ferner"|"again; already" • ꜥn, "Flügel"|"" • ꜥn, "Prolapsus"|"" • ꜥn.t, "Queraxt (Dechsel)"|"adze" • ꜥn.t, "Nagel; Kralle; Daumen"|"claw; talon; thumb" • ꜥn.t, "Ring (aus Metall)"|"ring" • ꜥn.t, "[kleinste Zeiteinheit]"|"[smallest unit for measuring time]" • ꜥnj, "[ein Körperteil des Rindes (als Speise)]"|"[a cut of beef]" • ꜥny, "[ein Gewässer oder Ortsname (?)]"|"[a canal or a place name (?)]" • ꜥny, "[Teil des menschlichen Körpers (?)]"|"[a part of the human body (?)]" • ꜥnn, "(sich) umwenden; (etwas) umwenden; zuwenden"|"to return; to turn back" • ꜥnn, "Windung; Darm"|"coil; intestines" • ꜥnn.t, "[ein Körperteil (Hintern)]"|"hinder-parts (term of abuse)" • ꜥnn.t, "Seil ("Gewundenes")"|"rope (lit. what is coiled)" • ꜥnnw, "[ein Baum (mit Früchten)]"|"[a fruit tree (med.)]" • ꜥnnw.t, "Frucht des Anenu-Baumes"|"fruit of the anenu-tree" • Mꜥnn.wj, "die beiden Umschlungenen (Schlangen)"|"The-two-entwined-ones (snakes)" • mꜥnn, "verdrehen; herumgewunden sein"|"" • mꜥnn, "Seil (aus zwei Stricken gedreht)"|"rope (of two twisted skeins)" • mꜥnn, "[Folterinstrument (zum Verdrehen der Glieder)]"|"[instrument of torture]"

1 times

glyphs:D36: 2 times • N35: 2 times • D54: 1 times

NK: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

zurückweisen: 3 times
VERB: 3 TIMES • VERB_4-LIT: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

ʿnʿn

"(sich) beschweren"|"to complain"|verb•verb_4-lit|ID:38300|Wb 1, 191.12

• *jr ḥsf [n-js] [ḥr] //[n,5]// jr.yt rdi̯.t ḫpr ʿ[nʿ] pw //[n,6]// m btn,w "Was das Bestrafen angeht, ausgenommen wegen dessen, was (falsch) gemacht wurde, es bedeutet dafür zu sorgen, daß ein Kläger zu einem Gegner wird." sawlit:pBM EA 10371+10435⟨ (Ptahhotep, Version L1)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [n,4]*
• *jn ḫm ʿnʿy=f ḥr=s "(Nur) ein Unwissender wird sich darüber beschweren." sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [7,3]*
• *//[15,6]// jr sp n-js ḥr jy,t rdi̯.⟨t⟩ ḫpr ʿnʿy pw m jtn,w "Was den Fall (des Bestrafens) angeht, ausgenommen wenn ein Unrecht vorliegt (wörtl.: wegen eines Unrechts), es bedeutet zuzulassen, daß der, der sich beschwert (?; oder: der angeklagt ist?), zu einem Gegner wird." sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [15,6]*
sawlit
COLLOC: N-JS, "[ZUSAMMENGESETZTE NEGATIONSPARTIKEL]"|"[COMPOUND PARTICLE OF NEGATION]" • BTN.W, "REBELL"|"REBEL" • JTN.W, "WIDERSACHER"|"OPPONENT"
root: ʿn, "klagen; Klagegeschrei erheben"|""
2 times
glyphs:D36: 5 times • M17: 4 times • A2: 3 times • N35: 2 times
MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times
sich beklagen: 3 times
VERB: 3 TIMES • VERB_4-LIT: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES

ʿnʿn

"Kinn"|"chin"|substantive•substantive_masc|ID:38310|Wb 1, 191.13; FCD 43; Lesko, Dictionary I, 79
root: jnʿ.t, "Kinn"|"chin"

ʿnʿr

"[Wurm]"|english translation missing|root|ID:866894

ʿnʿr.t

"[Wurm (im Wasser lebend)]"|"[a worm that lives in water (med.)]"|substantive|ID:38330|Wb 1, 191.15-17; DrogWb 96 f.

• *ʿnʿr,t psi̯.tj snwḫ.tj //[67,4]// ḥr mrḥ,t bꜣq "$ʿnʿr.t$-Tier, gekocht und vollständig ausgeglüht mit Öl/Fett (und?) Olivenöl." sawmedizin:Papyrus Ebers//66,7-67,7 = Eb 464-476: "Heilmittel zum Festigen des Haares": [67,3]*
• *sk n=f jm,(j)w.pl msꜣḏ,t.du=fj m s(w)š.wj.du n(,j) ḥbs r prr ʿnʿr,t nb.t n.t snf //[5.19]// n,tt ṯ(ꜣ)s.tj m-ḫnw msꜣḏ,t.du=fj "Das, was in seinen beiden Nasenlöchern/Nasenhöhlen ist, werde für ihn mit zwei $swš$-Ballen/Strängen aus Leinenstoff weggewischt, bis / so daß jedes $ʿnʿr.t$-Gewürm aus Blut (d.h. jedes Blut-Gerinnsel), das im Innern seiner beiden Nasenlöchern/Nasenhöhlen verknotet (d.h. geronnen) ist, hinauskommt." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [5.18]*
• *jr ʿnʿr,t //[6.2]// nb.t n.t snf n,tt ṯ(ꜣ)s.tj m-ḫnw msꜣḏ,t.du=fj qfn snf pw //[6.3]// m-ḫnw msꜣḏ,t.du=fj "(Glosse C:) Was (die Textstelle) "jedes $ʿnʿr.t$-Gewürm aus Blut (d.h. jedes Blut-Gerinnsel), das im Innern seiner beiden Nasenlöcher/Nasenhöhlen verknotet (d.h. geronnen) ist" angeht: das bedeutet, daß das Blut im Innern seiner Nasenlöcher/Nasenhöhlen geronnen ist (wörtl.: gebacken/eingedickt wurde)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [6.1]*
• *twt n ʿnʿr,t wnn.t m-m mw "(Es) ähnelt dem $ʿnʿr.t$-Gewürm, das im Wasser existiert." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [6.3]*
• *sk.ḥr=k ʿnʿr,t nb.t n.t snf wnn.t ṯ(ꜣ)s.tj //[6.11]// m-ḫnw msꜣḏ,t=f "Dann mußt du folglich jedes $ʿnʿr.t$-Gewürm aus Blut (d.h. jedes Blut-Gerinnsel), das im Innern seiner beiden Nasenhöhlen verknotet (d.h. geronnen) ist, abwischen." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [6.10]*
sawmedizin
COLLOC: MSꜣḎ.T, "NASENLOCH"|"SIDE OF THE NOSE; NOSTRIL(S)" • ZNF, "BLUT"|"BLOOD" • =FJ, "[SUFFIX PRON. SG.3.M. NACH DUAL]"|"HIS; ITS (SUFFIX PRON., 3RD PER. MASC. SING. AFTER DUAL NOUNS)"
root: nʿrʿ.t, "[etwas an einer Geschwulst (Eitergerinnsel ?)]"|"[symptom of an ear illness]"
(D36-N35-D36-D21-X1-I14A): 3 times • 2 times
glyphs:D36: 10 times • N35: 5 times • D21: 5 times • X1: 5 times • I14A: 3 times • I14: 2 times
MK & SIP: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times
[Wurm (im Wasser lebend)]: 4 times • Blutgerinsel: 1 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES

ʿnw.t

"[Geschwulst]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:876842|Wb 1, 189.20; MedWb 143

• *šsꜣ,w ʿnw,t n(,j).t šʿ,t //[109,19]// Ḫns,w "Erfahrungswissen zur $ʿnw.t$-Geschwulst des Chons-Gemetzels:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [109,18]*

• jr wpi̯=k ꜥnw,t n(,j).t šꜥ,t Ḫns,w m ꜥ,t.pl nb.t n(,j).t //[109,20]// s gmm=k dp=s spd kfꜣ=s mꜣꜥ jr(,t).du=fj wꜣḏ šsm.tj jw //[110,1]// jwf=f šmꜣ~m ḥr=s ꜥḥꜣ tw "Wenn du eine $ꜥnw.t$-Geschwulst des Chons-Gemetzels an irgendwelchen Körperteilen eines Mannes feststellst, (und) findest du ihren Kopf spitz und ihren Boden eben, (wobei) seine (d.h. des Patienten) Augen grün/blau (?) und entzündet sind (und) sein Fleisch heiß ist infolgedessen, dann hüte dich (?)!" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen" (Das Geschwulstbuch): [109,19]

sawmedizin

COLLOC: KFꜣ, "HINTERTEIL; BODEN (EINES TOPFES); ENDE"|"HINTER-PARTS; BASE; BOTTOM (OF A JAR)" • ḪNS.W, "CHONS"|"KHONS" • ŠSM, "ENTZÜNDET SEIN (DER AUGEN)"|"TO BE RED; TO BE INFLAMED"

root: ꜥjn, "Kalkstein"|"limestone" • ꜥjn, "mit Kalkstein verkleiden"|"to face with limestone" • ꜥn.w, "Kalksteine (?); Kieselsteine (?)"|"limestone (?); pebbles (?)" • ꜥn.w, "Verzierung (?) (eines Metallgefäßes)"|"ornament (or part?) (of a metal vessel)"

1 times • 1 times

glyphs:D36: 2 times • N35: 2 times • X1: 2 times • H8: 2 times • Z2: 2 times • Z7: 1 times • G43: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[Geschwulst]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

ꜥnb

"Halfagras"|"alfa-grass (?) (used for matting)"|substantive•substantive_masc|ID:38370|Wb 1, 192.1; LÄ II, 879

• sḏr mn,t msi̯.t n mn,t ḥr tmꜣm qmꜣ k(y)-ḏd tmꜣm wꜥb n(,j) ꜥnb.w "(Frau) NN, geboren von (Frau) NN, schläft/liegt auf einer Matte von $qmꜣ$-Binsen – andere Lesung: (auf) einer sauberen/reinen Matte von Halfagras –," sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+4.7]

• nꜣy=f šnw,t{.du}.pl mḥ m jt bd,t s(w,t) ꜥmꜣm,w.pl bny.pl //[11,5]// ḥr.pl-bjk,pl gmi̯~nj~nj jw~jrꜥ,y(t).pl ꜣ~⟨jrꜥ~⟩šꜣ~nꜣ.pl šꜣ,w(t).pl tjḫ.pl mjmj.pl ꜣ~dj~nꜣ,y.pl mḥ,t.pl //[11,6]// wꜣḏ.pl {nsw}⟨sw⟩.pl šwy.pl ybw~jrꜥ.pl jw~šꜣ~tj~pnꜣ.pl ḥrj(,t).w.pl-n-pr,t ꜥnb.w.pl qmꜣy.pl rdm.pl //[11,7]// jri̯.w m šꜣ(w) mstj "Seine Scheunen sind voll von Gerste und Emmer, $sw.t$-Getreide, $ꜥmꜣ$-Pflanzen, bny-Pflanzen, "Falkengesichtern" (= Kichererbsen), gnn-Früchten, Langbohnen, Linsen, Koriander, Erbsen, $mjmj$-Getreide, $ꜥdn$-Früchten, Flachs, Grünpflanzen, Binsen, Heu, jbr-Pflanzen, $jštpn$-Pflanzen, "Winterdung", Halfagras, $qmꜣ$-Binsen, Zyperngras, auf Körbe verteilt (wörtl.: als geeignet für Körbe gemacht) (?)." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 10,10-11,7: Ein Landsitz für den Lehrer: [11,4]

• sw,t jm bꜥ ḥr,pl-bjwk //[8.11]// gmi̯~nj~nj jw~jrꜥ~y(,t) ꜣ~jrꜥ~šꜥ~⟨nꜣ⟩ šꜣ~wt tḥwt mj~mj ꜣ~dj~nꜣ mḥwt wꜣḏ,t //[8.12]// ⟨sw,t⟩ šwy jw~šꜣ~tj-pnw ḥrj,t-n-pr,t ꜥnbw gmy rdm,t jri̯.w //[9.1]// m-šꜣw mstj "Es gibt dort Weizen, ba-Früchte (eine Hülsenfrucht?), Kichererbsen, gnn-Bohnen(?), Langbohnen, Linsen, Koriander, Erbsen (?), Durra (?), Eßoliven (?), Flachs, Gemüse/Grünzeug, Binsen, Heu (?), $jštpn/mštpn$-Blumen (?), Dung für den Winter, Halfagras, $gmy/qmꜣy$-Schilf, Nußgras (?), produziert mit der Eignung zum Korb (oder: Körbeweise produziert)." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 8.7-9.4: Ein Schreibschüler will ein Landhaus für seinen Lehrer bauen: [8.10]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: ḤR.W-BJK, "KICHERERBSE"|"CHICKPEA" • ꜥDN, "[EIN KÖRNERFRUCHT (WEIZEN?)]"|"[A CEREAL (WHEAT?) (SEM. LOAN WORD)]" • ḤRY.T-N-PR.T, "[PFLANZE]"|""

root: ꜥnb, "(den Mund) verschließen; umschließen"|"to close (the mouth)" • ꜥnb.yt, "Bündel; Korb (Maß für Papyrus und Brot)"|"bundle (of papyrus); basket (of bread)"

1 times

glyphs:D36: 1 times • N35: 1 times • D58: 1 times • Z7: 1 times • M2: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Halfagras: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ꜥnb

"(den Mund) verschließen; umschließen"|"to close (the mouth)"|verb•verb_3-lit|ID:38390|Wb 1, 192.3-4; ONB 249

• snḥ=k st šnꜥ=k //[x+3,2]// st ꜥnbw=k st r=f jri̯=sn mj qbqb pri̯ m nw,y "Fessle sie, wehre sie ab (und) halte sie (fest) von ihm fern, (denn) sie verhalten sich wie Treibholz, das mit der Nilflut kommt!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//1. Text zum Neungesichtigen Bes: [x+3,1]

bbawtempelbib

COLLOC: GBGB, "TREIBGUT"|"" • ST, "SIE [ENKL. PRON. PL.3.C.]; SICH [ENKL. PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM (DEPEN. PRON., 3RD PER. PL.)" • SNḤ, "BINDEN, FESSELN"|"TO TIE UP; TO FETTER"

root: ꜥnb, "Halfagras"|"alfa-grass (?) (used for matting)" • ꜥnb.yt, "Bündel; Korb (Maß für Papyrus und Brot)"|"bundle (of papyrus); basket (of bread)"

1 times

glyphs:D36: 1 times • N35: 1 times • D58: 1 times • Z7: 1 times • Z9: 1 times • D55: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

(jmd.) gefangen, fest halten: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

ꜥnb

"[binden]"|english translation missing|root|ID:866897|ONB 711, Anm. 824

ꜥnb.yt

ʿnb.yt

"Bündel; Korb (Maß für Papyrus und Brot)"|"bundle (of papyrus); basket (of bread)"|substantive•substantive_fem|ID:38400|Meeks, AL 77.0660; FCD 43; KoptHWb 498, ONB 249

•//[146/alt 115]// ʿnbr,w jn tr snb.n=k "O (du) Verwahrer (?), bist du tatsächlich umgefallen (?)?" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩// Der beredte Bauer (Version B1): [146/alt 115]

sawlit

COLLOC: ZNB, "UMSTÜRZEN; VERNICHTEN; ERKLIMMEN (?)"|"TO OVERTHROW; TO DESTROY" • TR, "[ENKL. PARTIKEL]"|"[ENCLITIC PARTICLE]" • JN, "[PARTIKEL (ZUR HERVORHEBUNG)]"|""

root: ʿnb, "Halfagras"|"alfa-grass (?) (used for matting)" • ʿnb, "(den Mund) verschließen; umschließen"|"to close (the mouth)"

1 times

glyphs:D36: 1 times • N35: 1 times • D58: 1 times • D21: 1 times • G43: 1 times • V19: 1 times • Z1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Korb (Maß für Papyrus und Brot): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ʿnp

"[Mendes]"|english translation missing|root|ID:866900

ʿnp.tj

"mendesisch"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:856387|CT VI, 404k

root: ʿnp.t, "Anepet (alter Name oder Bezirk von Mendes)"|"Mendes" • ʿnp.tj, "Mendesier"|"" • ʿnp.tjt, "Mendesierin"|""

ʿnp.tj

"Mendesier"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:874160|Graefe, Padihorresnet, II, 219

root: ʿnp.t, "Anepet (alter Name oder Bezirk von Mendes)"|"Mendes" • ʿnp.tj, "mendesisch"|"" • ʿnp.tjt, "Mendesierin"|""

ʿnp.tjt

"Mendesierin"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856388|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 73

root: ʿnp.t, "Anepet (alter Name oder Bezirk von Mendes)"|"Mendes" • ʿnp.tj, "mendesisch"|"" • ʿnp.tj, "Mendesier"|""

ʿnn

"(sich) umwenden; (etwas) umwenden; zuwenden"|"to return; to turn back"|verb•verb_2-gem|ID:38040|Wb 1, 188.13-189.7; Allen, Inflection, 549; FCD 43; Lesko, Dictionary I, 77

• jri̯ (j)ḫ,t nb.t r=f bjn ḏw⸢.t⸣ m grḥ m hrw m nw nb ʿnn rd.du=fj //[vs. 24,2]// tbtb((.w)) nmt,t.pl=f "Der, der alle schlechten und bösen Dinge gegen ihn tat, in der Nacht, am Tag, zu jeder Zeit, seine Füße sollen sich umwenden, seine Schritte sollen attackiert (?) werden." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 24,1]

• Ḫnm,w pw qd r mnḫ.t ṯꜣw n,(j) ʿnḫ s[tj] [n,(j)] mḥ,yt ḥʿp[j] wr ʿnḫ=tw m kꜣ=f jri̯ ẖr,(t) nṯr.pl r(m)ṯ.pl šw n,(j) hrw jḥ mšr ḏꜣi̯ p,t jw,tj //[14]// wrd.n=f wr bꜣ.pl sḫm sw r Sḫm,t mj ḫ,t m ḏʿ qꜣi̯ ḥtp.y ⸢ḥn⸣ [sn] tꜣ sw ʿn sw r snfr mn n ptr=[f] r(m)[ṯ].pl "Er ist Chnum, der vortrefflich (scil.: auf der Töpferscheibe) formt, Atem des Lebens, der D[uft(?) des] Nordwindes, der große Nil, durch dessen Nahrung man lebt, der für den Bedarf der Götter und Menschen sorgt, Sonne des Tages und Mond der Nacht, der den Himmel durchzieht, ohne zu ermüden, groß an Ba-Macht - er ist mächtiger als Sachmet - wie Feuer im Sturm, erhaben an Gnade, der den (mit Leben) versorgt, der ihm [hul]digt, der sich umwendet, um den Leidenden zu heilen (lit.: vollkommen zu machen), weil [er] die Menschen erblickt." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [13]

• //[4.10]// m-jri̯ jri̯ bgꜣ.jw r pꜣ thꜣ=k //[4.11]// mtw=k ʿn n=f wšb ḥr ḏs=k "Gib dich nicht schwach/nachlässig bezüglich eines Angriffs auf dich, und/aber rufe ihn (d.h. den Angreifer) nicht persönlich (oder: für dich selbst) zur Verantwortung!" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [4.10]

• j ⟨sd(,j)w⟩-n-Wsr,w //[60]// mꜣ=f Stš ʿn.y m-sꜣ ḥwi̯ //[61]// {mḥ}⟨šd⟩i̯ n=f ḫrḫr "O {Geschminkte} ⟨Geschwänzte⟩ des Osiris, er/es hat Seth gesehen, umgewendet hinter dem, der den schlug, der ihm Streit gebracht hat." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21h: 8. Nachtstunde, Tb 28: [59]

• [psḥ].n (J)tm(,w) mḥ.n=f rʾ=f tmm=f tmm.t ʿnn sw ʿnn.t "Der, den Atum [gebissen] hat, hat seinen Mund gefüllt, wobei er (ihn) ganz verschloß und sich ganz zusammenringelte." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 284: [Nt/F/E sup 56 = 713]

bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: WŠB, "ANTWORT"|"ANSWER" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • TNBẖ, "VERWIRRT SEIN; BESTÜRZT SEIN"|"TO TURN ASIDE; TO SWERVE"

root: jnjn, "(den Lauf) hindern; aufhalten"|"" • ʿnn.wj, "Doppeltgewundener"|"Twice-coiled (a snake)" • ʿn, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • ʿn, "wiederum; noch einmal; ferner"|"again; already" • ʿn, "Flügel"|"" • ʿn, "Prolapsus"|"" • ʿn.t, "Queraxt (Dechsel)"|"adze" • ʿn.t, "Nagel; Kralle; Daumen"|"claw; talon; thumb" • ʿn.t, "Ring (aus Metall)"|"ring" • ʿn.t, "[kleinste Zeiteinheit]"|"[smallest unit for measuring time]" • ʿnj, "[ein Körperteil des Rindes (als Speise)]"|"[a cut of beef]" • ʿny, "[ein Gewässer oder Ortsname (?)]"|"[a canal or a place name (?)]" • ʿny, "[Teil des menschlichen Körpers (?)]"|"[a part of the human body (?)]" • ʿnʿn, "zurückweisen"|"to refuse" • ʿnn, "Windung; Darm"|"coil; intestines" • ʿnn.t, "[ein Körperteil (Hintern)]"|"hinder-parts (term of abuse)" • ʿnn.t, "Seil ("Gewundenes")"|"rope (lit. what is coiled)" • ʿnnw, "[ein Baum (mit Früchten)]"|"[a fruit tree (med.)]" • ʿnnw.t, "Frucht des Anenu-Baumes"|"fruit of the anenu-tree" • Mʿnn.wj, "die beiden Umschlungenen (Schlangen)"|"The-two-entwined-ones (snakes)" • mʿnn, "verdrehen; herumgewunden sein"|"" • mʿnn, "Seil (aus zwei Stricken gedreht)"|"rope (of two twisted skeins)" • mʿnn, "[Folterinstrument (zum

Verdrehen der Glieder)]"|"[instrument of torture]"

12 times • 9 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D36-N35-W24-Z7-A7A): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 46 times • D36: 36 times • D55: 28 times • Z7: 7 times • D54: 5 times • W24: 5 times • X1: 4 times • M17: 2 times • A31: 1 times • D2: 1 times • Z1: 1 times • D42: 1 times • A7A: 1 times • Z4: 1 times • Y1: 1 times • P1: 1 times

NK: 58 times • TIP - Roman times: 28 times • MK & SIP: 15 times • unknown: 9 times • OK & FIP: 9 times

Upper Egypt (South of Assiut): 69 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 31 times • unknown: 14 times • Nubia: 3 times • Eastern Desert: 2 times

(sich) umwenden: 57 times • zuwenden: 10 times • Widerspruch einlegen (für oder gegen jmdn.): 9 times • Bericht erstatten (amtlich): 7 times • sich umwenden: 6 times • umwinden: 5 times • Rechenschaft fordern: 4 times • (etwas) umwenden: 4 times • sich zusammenrollen: 4 times • (sich) umwenden; (etwas) umwenden; zuwenden: 3 times • umwenden: 2 times • wiederkehren: 2 times • etw. wiederum tun: 1 times • umwenden; zuwenden; etw. wiederum tun: 1 times • sich mit einer Antwort wenden an: 1 times • zur Rechenschaft ziehen: 1 times • zuwenden, den Kopf richten auf/gegen etw.: 1 times • (sich) umwenden, sich wiederholen: 1 times

VERB: 119 TIMES • VERB_2-GEM: 119 TIMES • SINGULAR: 40 TIMES • MASCULINE: 38 TIMES • INFINITIVE: 36 TIMES • ACTIVE: 33 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 25 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 22 TIMES • GEMINATED: 19 TIMES • PARTICIPLE: 15 TIMES • PREFIXED: 6 TIMES • PASSIVE: 4 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • IMPERATIVE: 4 TIMES • T-MORPHEME: 4 TIMES • N-MORPHEME: 3 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

ʿnn

"Windung; Darm"|"coil; intestines"|substantive|ID:38450|Meeks, AL 78.0730; vgl. MedWb, 141

root:jnjn, "(den Lauf) hindern; aufhalten"|"" • ʿnn.wj, "Doppeltgewundener"|"Twice-coiled (a snake)" • ʿn, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • ʿn, "wiederum; noch einmal; ferner"|"again; already" • ʿn, "Flügel"|"" • ʿn, "Prolapsus"|"" • ʿn.t, "Queraxt (Dechsel)"|"adze" • ʿn.t, "Nagel; Kralle; Daumen"|"claw; talon; thumb" • ʿn.t, "Ring (aus Metall)"|"ring" • ʿn.t, "[kleinste Zeiteinheit]"|"[smallest unit for measuring time]" • ʿnj, "[ein Körperteil des Rindes (als Speise)]"|"[a cut of beef]" • ʿny, "[ein Gewässer oder Ortsname (?)]"|"[a canal or a place name (?)]" • ʿny, "[Teil des menschlichen Körpers (?)]"|"[a part of the human body (?)]" • ʿnʿn, "zurückweisen"|"to refuse" • ʿnn, "(sich) umwenden; (etwas) umwenden; zuwenden"|"to return; to turn back" • ʿnn.t, "[ein Körperteil (Hintern)]"|"hinder-parts (term of abuse)" • ʿnn.t, "Seil ("Gewundenes")"|"rope (lit. what is coiled)" • ʿnnw, "[ein Baum (mit Früchten)]"|"[a fruit tree (med.)]" • ʿnnw.t, "Frucht des Anenu-Baumes"|"fruit of the anenu-tree" • Mʿnn.wj, "die beiden Umschlungenen (Schlangen)"|"The-two-entwined-ones (snakes)" • mʿnn, "verdrehen; herumgewunden sein"|"" • mʿnn, "Seil (aus zwei Stricken gedreht)"|"rope (of two twisted skeins)" • mʿnn, "[Folterinstrument (zum Verdrehen der Glieder)]"|"[instrument of torture]"

ʿnn

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856386|CT VI, 414x

ʿnn

"Gesang"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860115|Hoch, Sem. Words, no. 81

ʿnn

"[umwenden]"|english translation missing|root|ID:864881

ʿnn

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866771|CT VII, 214j

ʿnn

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:866903

ʿnn.t

"[ein Körperteil (Hintern)]"|"hinder-parts (term of abuse)"|substantive•substantive_fem|ID:38430|Wb 1, 192.11

• j:zj r=ṯ jr Ḥw,t.pl Srq,t r bw pw //[P/C ant/E 18= 509]// ḥ(w)ḏ.y=ṯ jm ʿnn,t=ṯ [...] ʿnn mn,t.du=ṯ ""Geh doch zu den Gütern der Selkis, zu jenem Ort, wo du geschlagen worden bist, (d.h.) deine Hinterbacken(?) (oder: (wo) deine Oberschenkel umwunden wurden ?)."" bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 534: [P/C ant/E 17 = 508]

bbawpyramidentexte

COLLOC: =Ṯ, "[SUFFIX PRON. SG.2.F.]"|"" • SRQ.T, "SELQET"|"SELKIS" • MN.T, "OBERSCHENKEL; HINTERSCHENKEL (TIER.); SCHENKEL (ALLG.)"|"THIGH (OF A HUMAN); HAUNCH (OF AN ANIMAL)"

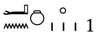
root:jnjn, "(den Lauf) hindern; aufhalten"|"" • ʿnn.wj, "Doppeltgewundener"|"Twice-coiled (a snake)" • ʿn, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • ʿn, "wiederum; noch einmal; ferner"|"again; already" • ʿn, "Flügel"|"" • ʿn, "Prolapsus"|"" • ʿn.t, "Queraxt (Dechsel)"|"adze" • ʿn.t, "Nagel; Kralle; Daumen"|"claw; talon; thumb" • ʿn.t, "Ring (aus Metall)"|"ring" • ʿn.t, "[kleinste Zeiteinheit]"|"[smallest unit for measuring time]" • ʿnj, "[ein Körperteil des Rindes (als Speise)]"|"[a cut of beef]" • ʿny, "[ein Gewässer oder Ortsname (?)]"|"[a canal or a place name (?)]" • ʿny, "[Teil des menschlichen Körpers (?)]"|"[a part of the human body (?)]" • ʿnʿn, "zurückweisen"|"to refuse" • ʿnn, "(sich) umwenden; (etwas) umwenden; zuwenden"|"to return; to turn back" • ʿnn, "Windung; Darm"|"coil; intestines" • ʿnn.t, "Seil ("Gewundenes")"|"rope (lit. what is coiled)" • ʿnnw, "[ein Baum (mit Früchten)]"|"[a fruit tree (med.)]" • ʿnnw.t, "Frucht des Anenu-Baumes"|"fruit of the anenu-tree" • Mʿnn.wj, "die beiden Umschlungenen (Schlangen)"|"The-two-entwined-ones (snakes)" • mʿnn, "verdrehen; herumgewunden sein"|"" • mʿnn, "Seil (aus zwei Stricken gedreht)"|"rope (of two twisted skeins)" • mʿnn, "[Folterinstrument (zum Verdrehen der Glieder)]"|"[instrument of torture]"

OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[ein Körperteil (Hintern)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

ʿnn.t

"Seil ("Gewundenes")"|"rope (lit. what is coiled)"|substantive•substantive_fem|ID:38480|Meeks, AL 77.0663
• //[12a]// ḏd n=j rn=j j.n ʿnnt ẖr,j ""Nenne mir meinen Namen", sagt das untere Seil." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 099: [12a]
tb
COLLOC: ẖR.J, "BEFINDLICH UNTER; UNTERER"|"BEING UNDER: LOWER" • J, "SAGEN"|"TO SAY" • RN, "NAME"|"NAME"
root:jnjn, "(den Lauf) hindern; aufhalten"|"" • ʿnn.wj, "Doppeltgewundener"|"Twice-coiled (a snake)" • ʿn, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • ʿn, "wiederum; noch einmal; ferner"|"again; already" • ʿn, "Flügel"|"" • ʿn, "Prolapsus"|"" • ʿn.t, "Queraxt (Dechsel)"|"adze" • ʿn.t, "Nagel; Kralle; Daumen"|"claw; talon; thumb" • ʿn.t, "Ring (aus Metall)"|"ring" • ʿn.t, "[kleinste Zeiteinheit]"|"[smallest unit for measuring time]" • ʿnj, "[ein Körperteil des Rindes (als Speise)]"|"[a cut of beef]" • ʿny, "[ein Gewässer oder Ortsname (?)]"|"[a canal or a place name (?)]" • ʿny, "[Teil des menschlichen Körpers (?)]"|"[a part of the human body (?)]" • ʿnʿn, "zurückweisen"|"to refuse" • ʿnn, "(sich) umwenden; (etwas) umwenden; zuwenden"|"to return; to turn back" • ʿnn, "Windung; Darm"|"coil; intestines" • ʿnn.t, "[ein Körperteil (Hintern)]"|"hinder-parts (term of abuse)" • ʿnnw, "[ein Baum (mit Früchten)]"|"[a fruit tree (med.)]" • ʿnnw.t, "Frucht des Anenu-Baumes"|"fruit of the anenu-tree" • Mʿnn.wj, "die beiden Umschlungenen (Schlangen)"|"The-two-entwined-ones (snakes)" • mʿnn, "verdrehen; herumgewunden sein"|"" • mʿnn, "Seil (aus zwei Stricken gedreht)"|"rope (of two twisted skeins)" • mʿnn, "[Folterinstrument (zum Verdrehen der Glieder)]"|"[instrument of torture]"
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Seil: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES

ʿnnw

"[ein Baum (mit Früchten)]"|"[a fruit tree (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:38440|Wb 1, 192.12; DrogWb 97 f.
• ʿḫm.w.pl n.w jꜣm 1 ḏrḏ n šnd,t 1 tj-šps 1 pr,t //[71,11]// ʿnn,w 1 jnb 1 ḏꜣr,t 1 sft 1 mnḥ "Blätter/Zweige (?) des $jꜣm$-Baumes: 1, Blätter der Dornakazie: 1, Kampferholz: 1, Früchte/Samen des $ʿnnw$-Baumes: 1, jnb-Pflanzen: 1, Johannisbrot: 1, $sfṯ$-Öl: 1, Wachs." sawmedizin:Papyrus Ebers//70,1-71,21 = Eb 515-542: "Heilmittel zum Ausheilen von Wunden am Leib": [71,10]
• //[XVI.27]// mrḥ,t ḥḏ.t 1 //[XVI.28]// ⸢mrḥ,t⸣ [___] 1 //[XVI.29]// mrḥ,t db 1 //[XVI.30]// mrḥ,t ꜥꜣ 1 //[XVI.31]// njꜣ,w ʿḏ 1 //[XVI.32]// ʕjḥ? ʿḏ 1 //[XVI.33]// ʿš ẖpꜣ 1 //[XVI.34]// pr,t ʿnw [1] //[XVI.35]// ʿnt,w nḏm 1 //[XVI.36]// ⸢sf⸣[t] [1] "Weißes Öl: 1; Öl von [...]: 1; Öl vom Nilpferd: 1; Öl vom Esel: 1; Fett vom Steinbock: 1; Fett vom Rind: 1, $ẖpꜣ$-Kügelchen vom $ʿš$-Nadelbaum: 1; Früchte des $ʿnw$-Baumes: [1]; süße Myrrhe: 1; $sfṯ$-Öl: [1]." sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V, Nr. 1-20: [XVI.27]
sawmedizin
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ʿḪM.W, "BLÄTTER; ZWEIGE (EINER PFLANZE)"|"LEAVES; TWIGS" • MRḤ.T, "FETT (ALLG.); SALBÖL"|"FAT (GEN.); UNGUENT"
root:jnjn, "(den Lauf) hindern; aufhalten"|"" • ʿnn.wj, "Doppeltgewundener"|"Twice-coiled (a snake)" • ʿn, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • ʿn, "wiederum; noch einmal; ferner"|"again; already" • ʿn, "Flügel"|"" • ʿn, "Prolapsus"|"" • ʿn.t, "Queraxt (Dechsel)"|"adze" • ʿn.t, "Nagel; Kralle; Daumen"|"claw; talon; thumb" • ʿn.t, "Ring (aus Metall)"|"ring" • ʿn.t, "[kleinste Zeiteinheit]"|"[smallest unit for measuring time]" • ʿnj, "[ein Körperteil des Rindes (als Speise)]"|"[a cut of beef]" • ʿny, "[ein Gewässer oder Ortsname (?)]"|"[a canal or a place name (?)]" • ʿny, "[Teil des menschlichen Körpers (?)]"|"[a part of the human body (?)]" • ʿnʿn, "zurückweisen"|"to refuse" • ʿnn, "(sich) umwenden; (etwas) umwenden; zuwenden"|"to return; to turn back" • ʿnn, "Windung; Darm"|"coil; intestines" • ʿnn.t, "[ein Körperteil (Hintern)]"|"hinder-parts (term of abuse)" • ʿnn.t, "Seil ("Gewundenes")"|"rope (lit. what is coiled)" • ʿnnw.t, "Frucht des Anenu-Baumes"|"fruit of the anenu-tree" • Mʿnn.wj, "die beiden Umschlungenen (Schlangen)"|"The-two-entwined-ones (snakes)" • mʿnn, "verdrehen; herumgewunden sein"|"" • mʿnn, "Seil (aus zwei Stricken gedreht)"|"rope (of two twisted skeins)" • mʿnn, "[Folterinstrument (zum Verdrehen der Glieder)]"|"[instrument of torture]"
1 times •  1 times
glyphs:N35: 3 times • D36: 2 times • W24: 2 times • N33: 2 times • Z2: 2 times • Z7: 1 times • M1A: 1 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[ein Baum (mit Früchten)]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

ʿnnw.t

"Frucht des Anenu-Baumes"|"fruit of the anenu-tree"|substantive•substantive_fem|ID:850686|Edel, QH II, 1.2, 21
• njt,t n.t sḫ,t nbs ʿnn,wt n smr-wʿ,t(j) ẖr(,j)-tp-nswt (j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ,w(w)-ʿpr,pl Mṯn,w-ꜥꜣ "nitet-Gefäß mit Gerste, Christusdorn-Früchten und anenu-Früchten des "einzigen Königsfreundes", "Königsdieners", Vorstehers der Schreiber der Arbeitsmannschaften Metjenu, des älteren" bbawarchive:No. 105/280 (341)//〈TEXT〉: [3:3.2]
• //[VS;3]// jḫ ḏi̯ nb ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) p⸢ꜣ⸣ ẖꜣr 4 qn,n[w] r ⸢pꜣ⸣ [ḥ(ꜣ)b] ⸢n(,j)⸣ Ḫnp-šʿ Mnḫ,t ḥnʿ rḏi̯.t jnt〈.t〉(w) wʿḥ ⸢ʕʿnn,t?⸣ 100 //[VS;4]// n Ḫnp-šʿ ʕtʾ? jr,j n Mnḫ,t "Möge der Herr, l.h.g., diese vier Sack Fett für dieses [Fest] des Sandziehens und des Bekleidens geben (und) man lasse Erdmandeln bringen (und) 100 (Stück?) Aneneu-Frucht für das Fest des Sandziehens dem ... zugehörige für das Fest des Bekleidens." bbawbriefe:pBerlin 10018//Briefbericht: [VS;3]
• ʿnnw,yt "Anenu-Früchte" bbawarchive:No. 34g/12-16, 19 (13-14, 17-20)//〈TEXT〉: [2]
• ʿnnw,t "Anenu-Früchte" bbawarchive:No. 34g/11 (21)//〈TEXT〉: [Sp13]
• ʿnnw,y "Anenu-Früchte" bbawarchive:No. 34g/17-18 (15-16)//〈TEXT〉: [x+2:3]
bbawarchive, bbawbriefe
COLLOC: NJT.T, "[EIN GEFÄSS]"|"[A VESSEL]" • ḪNP-ŠʿY, "DAS SANDHOLEN (FEST)"|"" • MNḪ.T, "BEKLEIDEN (FEST); BEKLEIDEN (MONATSNAME); PAOPHI (2. MONAT DER ACHET-JAHRESZEIT)"|""
root:jnjn, "(den Lauf) hindern; aufhalten"|"" • ʿnn.wj, "Doppeltgewundener"|"Twice-coiled (a snake)" • ʿn, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • ʿn, "wiederum;

noch einmal; ferner"|"again; already" • ʿn, "Flügel"|"" • ʿn, "Prolapsus"|"" • ʿn.t, "Queraxt (Dechsel)"|"adze" • ʿn.t, "Nagel; Kralle; Daumen"|"claw; talon; thumb" • ʿn.t, "Ring (aus Metall)"|"ring" • ʿn.t, "[kleinste Zeiteinheit]"|"[smallest unit for measuring time]" • ʿnj, "[ein Körperteil des Rindes (als Speise)]"|"[a cut of beef]" • ʿny, "[ein Gewässer oder Ortsname (?)]"|"[a canal or a place name (?)]" • ʿny, "[Teil des menschlichen Körpers (?)]"|"[a part of the human body (?)]" • ʿnʿn, "zurückweisen"|"to refuse" • ʿnn, "(sich) umwenden; (etwas) umwenden; zuwenden"|"to return; to turn back" • ʿnn, "Windung; Darm"|"coil; intestines" • ʿnn.t, "[ein Körperteil (Hintern)]"|"hinder-parts (term of abuse)" • ʿnn.t, "Seil ("Gewundenes")"|"rope (lit. what is coiled)" • ʿnnw, "[ein Baum (mit Früchten)]"|"[a fruit tree (med.)]" • Mʿnn.wj, "die beiden Umschlungenen (Schlangen)"|"The-two-entwined-ones (snakes)" • mʿnn, "verdrehen; herumgewunden sein"|"" • mʿnn, "Seil (aus zwei Stricken gedreht)"|"rope (of two twisted skeins)" • mʿnn, "[Folterinstrument (zum Verdrehen der Glieder)]"|"[instrument of torture]"

OK & FIP: 9 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Frucht des Anenu-Baumes: 11 times

SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • FEMININE: 11 TIMES

ʿnnb.w

"[ein kleiner weißer Vogel]"|"[a small white bird]"|substantive•substantive_masc|ID:38470|Wb 1, 192.14

ʿnḥb.t

"Graufischer (ein Vogel)"|"pied kingfisher"|substantive•substantive_fem|ID:38510|Wb 1, 193.1; LÄ II, 132

ʿnḫ

"[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap"|substantive|ID:38520|Wb 1, 193.3; LÄ V 379 f.

root: ʿnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)" • ʿnḫ.y, "der Lebendige"|"living one" • ʿnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)" • ʿnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)" • ʿnḫ, "leben"|"to live; to be alive" • ʿnḫ, "Leben"|"life" • ʿnḫ, "Eid; Schwur"|"oath" • ʿnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)" • ʿnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet" • ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)" • ʿnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)" • ʿnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)" • ʿnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)" • ʿnḫ, "Türflügel"|"door leaf" • ʿnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]" • ʿnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood" • ʿnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)" • ʿnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)" • ʿnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)" • ʿnḫ, "Erde; Land"|"earth; land" • ʿnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier" • ʿnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)" • ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|"" • ʿnḫ, "Troddel (?)"|"" • ʿnḫ, "[Substantiv]"|"" • ʿnḫ, "Bindung; Riemen"|"" • ʿnḫ, "[Schlange]"|"" • ʿnḫ, "[unklar]"|"" • ʿnḫ.y, "[unklar]"|"" • ʿnḫ.y, "[unklar]"|"" • ʿnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)" • ʿnḫ.w, "die Lebenden"|"the living" • ʿnḫ.w, "die Sterne"|"stars" • ʿnḫ.w, "[Substantiv]"|"" • ʿnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears" • ʿnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)" • ʿnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)" • ʿnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain" • ʿnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)" • ʿnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)" • ʿnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)" • ʿnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]" • ʿnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine" • ʿnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf" • ʿnḫ.t, "[Zepter]"|"" • ʿnḫ.t, "[unklar]"|"" • mʿnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise" • mʿnḫ.t, "Stab"|"staff" • mʿnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise" • sʿnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish" • sʿnḫ, "Bildhauer"|"sculptor" • sʿnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt" • sʿnḫ, "der Belebende"|"one who sustains" • sʿnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue" • sʿnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

ʿnḫ

"leben"|"to live; to be alive"|verb•verb_3-lit|ID:38530|Wb 1, 193.8-198.10

• ḏi̯=f pr,t-ḫrw tꜣ ḥ(n)q,t //[2]// jḥ⟨⟨.pl⟩⟩ ꜣpd.pl šs mnḫ,t snṯr mrḥ,t (j)ḫ,t nb.t nfr.t wʿb.t ʿnḫ.t nṯr jm //[3]// ꜣḫ wsr mꜣʿ-ḫrw m ḫr,t-nṯr n kꜣ n(,j) zḫꜣ(,w)-n(,j)-ḫrnt-wr Zꜣ-Mnt,w mꜣʿ-ḫrw //[4]// jri̯.n jm,j-rꜣ-šnw,tj Snb msi̯.n nb,t-pr Rn-snb mꜣʿ,t-ḫrw //[5]// m jri̯.(w) n=f sn=f ḫtm,w-bj.tj ḫrp-wsḫ,t Snb "Er möge ein Totenopfer geben (von) Brot (und) Bier, Rindern, Geflügel, Alabaster(-gefäß), Leinen, Weihrauch, Salböl (und) jeder schönen, reinen Sache, von der ein Gott lebt, (sowie) Ach-Dasein, Macht (und) Verklärtheit für den Ka des Schreibers der großen Cheneret-Anlage, Sa-Month, gerechtfertig, den der Scheunenvorsteher, Seben, zeugte, (und) den die Herrin des Hauses, Ren-seneb, gerechtfertig, gebar, als eine (Stele), die sein Bruder, der Siegler des Königs, der Leiter der breiten Halle, Seneb, für ihn anfertigte." tuebingerstelen:Stele des Samonth (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 455)//Stele des Samonth (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 455): [1]

• ḥnʿ ⸢jri̯⸣.t [t]wt n z m wʿ tꜣ-ḥḏ 1 [___] n mnḥ 1 sr,t{t} mḥ,w 1 //[rt. 4,6]// ḏbꜣ [...] [__] ʿnḫ 1 [mj]y n mnḥ [1] ꜣbd ʕ{2}? m pri̯ m ḫ,t [ʕ2?] ꜣbd ʿnḫ n jtr,w 1 ʿnḫ 4 ʿ{b}p⟨šꜣ⟩y ʿnḫ //[rt. 4,7]// 1 [...]=f r-ḫr,j m(w)t btꜣ=f nb "Und ⸢fertige⸣: die Statue eines Mannes aus einem Leib Weißbrot: 1; [...] aus Wachs: 1; unterägyptische (?) $sr.t$-Gans (?): 1; ... [x], lebender [...]: 1; [Kat]ze(nfigur) aus Wachs: [1]; $ꜣbd$-Fisch, der aus dem Leib gekommen ist [d.h. gerade geboren wurde(?)]: [x]; lebender $ꜣbd$-Fisch aus dem Fluss: 1; Ziegen: 4; lebender Käfer: 1; [...] sein / er [...] hinab, so dass all seine (= der Totengeist?) Bosheit stirbt." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 3,5-5,3: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. 4,5]

• //[1]// rnp,t [2] Ḥr,w qꜣ-ḫʿ,w Nb,tj qꜣ-ḫʿ,w Ḥr,w-nbw Ḫw-Tꜣ.wj nswt-bj,tj Ḫwi̯-Nfr-tm-Rʿw sꜣ-Rʿw Thr-qꜣ ʿnḫ ḏ,t jri̯.n=f m mn,w=f n jtj [=f] ⸢J⸣[mn]-Rʿw nb-Gm-Jtn ḥḏ ḫꜣy,t 1 jri̯ n dbn //[2]// 220 nbw ʿ 1 jri̯ n dbn 10 nbw nms,t 1 jri̯ n dbn 10 qd,t 5 nbw wnḫ 1 jri̯ n dbn ⟨1⟩ qd,t 2 ḥmt šꜣm 7 pg ḫrd 50 šnd,t 38 //[3]// rwḏ,y 12 mnḫ,t 20 jri̯ n 120 ḫsbd rpj,t Mꜣʿ,t pr,t ʿwn,w 1200 nh,t snṯr sr //[4]// 1 bnw 1 jri̯=f ḏi̯ ʿnḫ nb ḏd,t nb snb nb ꜣw,t-jb nb jri̯.t ḥḥ m ḥꜣb-sd.pl ʿšꜣ.pl wr ḫʿi̯.w m nswt-bj,t ḥr s,t-Ḥr,w mj Rʿw ḏ,t "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres [2]des Horus Qa-chau, der Beiden Herrinnen Qa-chau, des Goldhorus Chu-taui, des Königs von Ober- und Unterägypten Chu-Nefertem-Re, des Sohnes des Re Taharqa, der ewiglich lebt, die er gemacht hat als sein Denkmal für [seinen] Vater ⸢A⸣[mun]-Re, den Herrn von Gem-Aton (= Kawa), (nämlich) 1 Altar aus Silber, das macht 220 Deben, 1 Räucherarm aus Gold, das macht 10 Deben, 1 Nemset-Gefäß aus Gold, das macht 10 Deben und 5 Kite, 1 Wenech aus Gold, das macht <1> Deben und 2 Kite, 7 scham-Gefäße aus Kupfer, 50 Ballen pag-Stoff, 38 (Ballen) schendjut-Stoff, 12 (Ballen) rudj-Stoff, 20 (Ballen) menechet-Stoff, das macht (zusammen) 120 (Ballen), 1 Frauenstatuette der Maat aus Lapislazuli, 1.200 Früchte des awenet-Baumes, (1) Weihrauch-Baum, 1 Trommel (und) 1 Harfe, indem er (= Amun-Re ??) bewirkt, dass (ihm) alles Leben, alle Dauer, alle Gesundheit (und) alle Herzensfreude gegeben ist, der Millionen an sehr zahlreichen Sedfesten feiert, indem er auf dem Thron des Horus als König von Ober- und Unterägypten erschienen ist wie Re ewiglich." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [1]

• [...] //[C.1]// Ḥr ʿnḫ-msw,t Nb,tj ʿnḫ-msw,t Ḥr-[nbw] [...] Nswt-bj,tj Ḫpr-kꜣ-Rʿ Zꜣ-Rʿ Z-n-Wsr,t ʿnḫ ḏ,t bjk jṯi̯.w m ꜣ,t=f //[C.2]// ʕnḏ,tj-jt=f? ʕḏ,t?=ʕ

f? [...] [...] n(,j) jr,tj sbꜣ wꜥ sḥḏ tꜣ,du kꜣ ḥḏ ptpt.t(j)=f(j) jwn,tjw.pl "Horus: Lebend-an-Geburt; Nebti: Lebend-an-Geburt; [Gold]falke: [...]; König von Ober- und Unterägypten (Cheperkare); Sohn des Re (Sesostris), der ewig lebt, Falke, der erobert hat mit seiner Kraft, persönlicher (?) Beschützer seines Vaters, [...] der (?) beiden Augen, einzigartiger Stern, der die Beiden Länder erleuchtet, weißer Stier, der die $Jwn.tjw$-Nomaden niedertreten wird." sawlit:Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)//⟨Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)⟩: [C.1]

• [ꜥnḫ] [n]=[tn] [nṯr-nꜥ,tj]=[tn] [swꜣḏ] [n]=[tn] [nswt] [m] [rk]=[f] [mr(w,t)]=[tn] [m] [nꜥ,t] [ḥzw,t]=[tn] [ḫr] [nb]-tꜣ,du //[4]// mr(w),t=tn ḫr šn{wt}y,⟨t⟩=f "[Möge euer Stadtgott für euch leben, möge der König in seiner (Regierungs-)Zeit für euch gedeihen lassen, möge die Liebe zu euch in der Stadt sein, das Lob über euch beim Herrn] der Beiden Länder und die Liebe zu euch bei seinem Hofstaat," bbawgraeberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [3]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen

COLLOC: Ḏ.T, "EWIG, EWIGLICH"|"ETERNAL" • NḤḤ, "EWIGLICH"|"ETERNALLY" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: ꜥnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)" • ꜥnḫ.y, "der Lebendige"|"living one" • ꜥnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)" • ꜥnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)" • ꜥnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap" • ꜥnḫ, "Leben"|"life" • ꜥnḫ, "Eid; Schwur"|"oath" • ꜥnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)" • ꜥnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet" • ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)" • ꜥnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)" • ꜥnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)" • ꜥnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)" • ꜥnḫ, "Türflügel"|"door leaf" • ꜥnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]" • ꜥnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood" • ꜥnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)" • ꜥnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)" • ꜥnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)" • ꜥnḫ, "Erde; Land"|"earth; land" • ꜥnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier" • ꜥnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)" • ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|"" • ꜥnḫ, "Troddel (?)"|"" • ꜥnḫ, "[Substantiv]"|"" • ꜥnḫ, "Bindung; Riemen"|"" • ꜥnḫ, "[Schlange]"|"" • ꜥnḫ, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.y, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.y, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)" • ꜥnḫ.w, "die Lebenden"|"the living" • ꜥnḫ.w, "die Sterne"|"stars" • ꜥnḫ.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears" • ꜥnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)" • ꜥnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)" • ꜥnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain" • ꜥnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)" • ꜥnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)" • ꜥnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)" • ꜥnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]" • ꜥnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine" • ꜥnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf" • ꜥnḫ.t, "[Zepter]"|"" • ꜥnḫ.t, "[unklar]"|"" • mꜥnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise" • mꜥnḫ.t, "Stab"|"staff" • mꜥnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise" • sꜥnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish" • sꜥnḫ, "Bildhauer"|"sculptor" • sꜥnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt" • sꜥnḫ, "der Belebende"|"one who sustains" • sꜥnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue" • sꜥnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

324 times • 204 times • 89 times • 74 times • 42 times • 13 times • 13 times • 8 times • 4 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S34: 842 times • N35: 314 times • Aa1: 310 times • U33: 109 times • X1: 108 times • Y1: 57 times • Z7: 20 times • M17: 15 times • Z2: 8 times • A1: 8 times • G43: 4 times • V31A: 4 times • N5: 3 times • D36: 3 times • Z4: 3 times • V31: 2 times • Z3: 2 times • M2: 2 times • Z5: 1 times • Z5A: 1 times • Aa2: 1 times • F28: 1 times

NK: 1103 times • OK & FIP: 511 times • TIP - Roman times: 250 times • MK & SIP: 206 times • unknown: 50 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1179 times • Upper Egypt (South of Assiut): 719 times • unknown: 149 times • Nubia: 41 times • Eastern Desert: 18 times • Delta: 11 times • Western Asia and Europe: 3 times

leben: 1806 times • leben, lebendig sein: 273 times • so wahr lebt (in der Einleitung eines Eides): 27 times • schwören: 5 times • lebendig/lebhaft (interessiert): 2 times • substantiviert: Lebendiger: 1 times • frisch sein (?): 1 times • Leben: 1 times • [Einleitung eines Eides]: 1 times • leben(unsicher): 1 times • froh sein: 1 times • [leben]: 1 times

VERB: 2120 TIMES • VERB_3-LIT: 2120 TIMES • SINGULAR: 1004 TIMES • ACTIVE: 822 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 648 TIMES • MASCULINE: 615 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 542 TIMES • FEMININE: 349 TIMES • PARTICIPLE: 177 TIMES • RELATIVEFORM: 88 TIMES • INFINITIVE: 61 TIMES • COMMONGENDER: 45 TIMES • PLURAL: 38 TIMES • IMPERATIVE: 33 TIMES • T-MORPHEME: 8 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • Kꜣ-MORPHEME: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES

ꜥnḫ

"Leben"|"life"|substantive•substantive_masc|ID:38540|Wb 1, 198.11-200.8

• ḏ=f wj r ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn m 27 n(,j) rnp,t jw=j //[Kol. 4]// m jt nfr n smd.pl=j ḥr s:ḫpr dꜣm=sn ḥr (r)ḏ.t dr,t=j n.tj ⟨m⟩ hꜣw ḥr s:ꜥnḫ n.tj m kt,t ḥr [jr.t] ꜣḫ(,w) m rꜣ-pr=f jw=j jm,j-rꜣ-kꜣ.t-wr-ḫnt-Wꜣs,t n zꜣ=f pr m ḫꜥ(,w)=f nswt-bj.tj Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-stp-n(,j)-Rꜥ zꜣ-Rꜥ Rꜥ-ms-sw-mr-Jmn ḏ(,j) ꜥnḫ jr mnw.pl n jt (=f) Jmn //[Kol. 5]// (r)ḏ sw ḥr ns,t=f jr ḫr-ꜥ ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn Bꜣk-n(,j)-Ḫnsw mꜣꜥ-ḫrw ḏd=f n.tj "Er setzte mich zum Hohenpriester des Amun während 27 Jahren ein und (wörtlich: indem) ich war ein guter Vater für meine Untergebenen, denn ich zog ihre Nachkommen auf, ich gab meine Hand dem, der <in> Not war, ich belebte den, der im Elend war, ich [tat] Nützliches in seinem Tempel, während ich großer Vorsteher der Arbeiten von Theben für seinen leiblichen Sohn war, den König von Ober- und Unterägypten Weser-maat-re setep-en-ra, den Sohn des Re, Ra-mesi-su meri-imen, dem Leben gegeben sei, der Denkmäler für seinen Vater Amun errichtete (wörtlich: machte), der ihn auf seinen Thron setzte, die (scil. die Denkmäler) unter der Leitung des Hohenpriesters des Amun, Bak-en-chons, des Gerechtfertigten, errichtet wurden, er sagt: " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 3]

• //1// nswt-bj,tj (N,j-mꜣꜥ-ḫrw-Rꜥ(w)) ḏi̯ ꜥnḫ ḏ,t n kꜣ n(,j) jr,j-ꜥ,t-⟨n(,j)⟩-ḥnk,t Ḫw,y "König von Ober- und Unterägypten, Nimaacherure, er möge leben ewiglich, für den Ka des Kammerherrn der Gaben, Chui." tuebingerstelen:Stele des Chui (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 464)//Stele des Chui (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 464): 1

• jw mt 2 jm=f n msḏr=f wnm,j ꜥq //[103,16]// ṯꜣw n(,j) ꜥnḫ jm=sn "Zwei Gefäße (führen) zu seinem rechten Ohr; in sie dringt der Hauch des Lebens ein." sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,1-103,18 = Eb 856: „Buch zum Vertreiben von Krankheitsauslösern (?)“: [103,15]

• smn.n=f ḥtp-nṯr //[22]// sdfꜣ ḫꜣw=f swꜣḏ šnꜥ=f m ḥm.pl ḥm,t.pl m ms.w ḥqꜣ.pl n.w Ṯḥn,w //[23]// grg ḥw,t-nṯr tn jri̯.n=f n=f mꜣw mḥ.n=f sw m ḥn,ty.pl ꜥšꜣ.pl sḫm.pl=sn m ꜥ.du=sn r zšš n //[24]// ḥr=f nfr jri̯=f n=f jsw m nn m rḏi̯ n=f ꜥnḫ nb ḥr=f ḏd,t nb ḥr=f wꜣs,t nb ḥr=f snb nb ḥr=f //[25]// ꜣw,t-jb nb ḥr=f jri̯=f ḫḫ m ḥꜣb-sd.pl ꜥšꜣ.pl wr ḫꜥi̯.w ḥr s,t-Ḥr,w n,t ꜥnḫ.pl ꜣwi̯ jb=f ḥnꜥ kꜣ=f mj Rꜥw ḏ,t nḥḥ "der (= Taharqa) für ihn (= Amun-Re) das Gottesopfer dauerhaft machte, indem seine Altäre versorgt wurden, seine Scheune gediehen lassen wurde mit Dienern und Dienerinnen (und) mit den Kindern der Herrscher von Tjehenu, indem dieser Tempel gegründet wurde, den er für ihn neu erbaut hatte, der ihn für ihn mit zahlreichen

Sistrumspielerinnen füllte, in deren Händen ihre Sistra waren, um für sein vollkommenes Gesicht zu spielen, damit er (= Amun-Re) ihn (= Taharqa) belohne deswegen durch das Geben ihm (= Taharqa) alles Leben durch ihn (= Amun-Re), alle Dauer durch ihn, alles Wohlergehen durch ihn, alle Gesundheit durch ihn (und) alle Freude durch ihn, damit er (= Taharqa) Millionen an sehr zahlreichen Sedfesten feiere, erschienen auf dem Thron des Horus der Lebenden, damit sein (= Taharqa) Herz sich freue gemeinsam mit seinem Ka wie Re ewiglich und ewiglich." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [21]

• //[CT 1]// rnp,t-⟨zp⟩ 3 Ḥr Ḫꜥ-ḥr-ns,t=f Nb,tj Wḥm-mn,w Ḥr-nbw Shr-tꜣ,wj Nswt-bj,tj [Wꜣḏ]-ḫpr-[Rꜥ] [Zꜣ-Rꜥ] Kꜣ-ms ḏi̯ ꜥnḫ mr,y Jmn-Rꜥ nb-ns,wt-tꜣ,wj mj Rꜥ ḏ,t nḥḥ "⟨Regierungs⟩jahr 3: (Der) Horus "Der-auf-seinem-Thron-erschienen ist", Die Beiden Herrinnen: "Der-die-Denkmäler-wiederholt", Goldhorus: "Der-die-Beiden-Länder-zur-Ruhe-bringt/zufriedenstellt", König von Ober- und Unterägypten: 𓍹 [Wadj]cheperre 𓍺, Sohn des Re: 𓍹 Kamose 𓍺, beschenkt mit Leben, geliebt von Amun-Re, dem Herrn von Karnak, wie Re für immer und ewig." sawlit:Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)//⟨Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)⟩: [CT 1]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb, tuebingerstelen

COLLOC: Ḏ.T, "EWIG, EWIGLICH"|"ETERNAL" • RḎI̯, "GEBEN; VERANLASSEN"|"" • NḤḤ, "EWIGLICH"|"ETERNALLY"

root: ꜥnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)" • ꜥnḫ.y, "der Lebendige"|"living one" • ꜥnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)" • ꜥnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)" • ꜥnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap" • ꜥnḫ, "leben"|"to live; to be alive" • ꜥnḫ, "Eid; Schwur"|"oath" • ꜥnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)" • ꜥnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet" • ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)" • ꜥnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)" • ꜥnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)" • ꜥnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)" • ꜥnḫ, "Türflügel"|"door leaf" • ꜥnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]" • ꜥnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood" • ꜥnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)" • ꜥnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)" • ꜥnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)" • ꜥnḫ, "Erde; Land"|"earth; land" • ꜥnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier" • ꜥnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)" • ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|"" • ꜥnḫ, "Troddel (?)"|"" • ꜥnḫ, "[Substantiv]"|"" • ꜥnḫ, "Bindung; Riemen"|"" • ꜥnḫ, "[Schlange]"|"" • ꜥnḫ, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.y, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.y, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)" • ꜥnḫ.w, "die Lebenden"|"the living" • ꜥnḫ.w, "die Sterne"|"stars" • ꜥnḫ.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears" • ꜥnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)" • ꜥnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)" • ꜥnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain" • ꜥnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)" • ꜥnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)" • ꜥnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)" • ꜥnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]" • ꜥnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine" • ꜥnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf" • ꜥnḫ.t, "[Zepter]"|"" • ꜥnḫ.t, "[unklar]"|"" • mꜥnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise" • mꜥnḫ.t, "Stab"|"staff" • mꜥnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise" • sꜥnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish" • sꜥnḫ, "Bildhauer"|"sculptor" • sꜥnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt" • sꜥnḫ, "der Belebende"|"one who sustains" • sꜥnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue" • sꜥnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

𓋹 476 times • 𓋹𓈖𓐍 82 times • 𓋹𓈖𓐍𓏛 43 times • 𓋹𓈖𓐍𓏭𓏛 7 times • ([[-[[-S34-]]-]]): 2 times • 𓋹𓈖𓐍𓏲 2 times • 𓋹𓐍𓈖 1 times • (S34-N35-Aa1-O-Y1): 1 times • 𓋺𓏏𓏤𓏮 1 times • 𓋹𓏰 1 times • 𓋹𓏤 1 times

glyphs:S34: 622 times • N35: 141 times • Aa1: 140 times • Y1: 51 times • Z4: 7 times • [[: 4 times •]]: 4 times • Z1: 2 times • Z7: 2 times • O: 1 times • S36: 1 times • X1: 1 times • Z6: 1 times • Z5A: 1 times

NK: 763 times • TIP - Roman times: 166 times • MK & SIP: 160 times • OK & FIP: 156 times • unknown: 80 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 572 times • Upper Egypt (South of Assiut): 460 times • unknown: 167 times • Nubia: 84 times • Eastern Desert: 27 times • Delta: 8 times • Western Asia and Europe: 7 times

Leben: 1320 times • Lebensunterhalt: 2 times • Anch: 1 times • LHG: 1 times • Lebens(alltag): 1 times

SUBSTANTIVE: 1325 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1325 TIMES • SINGULAR: 1252 TIMES • MASCULINE: 1224 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1222 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 19 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 10 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

ꜥnḫ

"Eid; Schwur"|"oath"|substantive•substantive_masc|ID:38560|Wb 1, 202.11-203.4

• dm=j //[rt. 10,10]// rn[.pl] [=tn] [...] [___] m btꜣ,w.pl nb{t} jri̯.n [=f] m ꜥnḫ nb{t} jri̯.n=f m qn nb //[rt. 10,11]// jri̯.n ⸢=f⸣ [...] n nṯr ḫbꜣ {{n}}=f ⸢ḏd⸣d.pl nb (j)n rꜣ=f m jri̯.yt //[rt. 11,1]// nb (j)n ḏr,t=f m grg m mꜣꜥ,t ḥr-tp tꜣ mj pꜣ [...] "Ich spreche aus [eure] Namen [... ... ...] von allen schlechten Taten, die er begangen hat, von jedem Eid, die er geschworen hat, von jeder Gewalttat, die ⸢er⸣ begangen hat [... ... ...] des Gottes, damit er zerhacke alles Ge⸢sag⸣te von seinem Munde, von allem, was getan wurde von seiner Hand, in Lüge und Wahrheit auf Erden, wie der [... ... ...]." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 9,10-11,6: ⟩ Magischer Text: [rt. 10,9]

• swꜥb.n=f sw m ꜥnḫ nṯr ḫft-ḥr nn nswt.pl wr-ꜥꜣ.pl n.w Tꜣ-Mḥ,w "Er (= Pa-di-aset) reinigte sich durch einen Gotteseid im Angesicht dieser Könige und Großfürsten von Unterägypten (folgendermaßen):" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 110]

• //[Vso.⁝ 20,1,2]// [p]ꜣ jnb n tꜣ Nb-mꜣꜥ,t-Rꜥ-mri̯-Jmn (ꜥnḫ-wḏꜣ-snb) jni̯ ⟨pḥ,wj⟩ ḫꜣs,t.pl ⟨Rꜥ-⟩mss,w-Jmn-[ḥr]-ḫpš=f-nṯr-ḥqꜣ-Jwn,w (ꜥnḫ-wḏꜣ)-s(nb) //[Vso.⁝ 20,1,3]// [p]ꜣ zꜣ-Jmn n ẖ,t=f mn jwꜥ,t n pḥ tw n ꜥnḫ ḫr ẖrj db,du.ṯ=k grḥ "O Schutzwehr (?) des Landes, (Nebmaatre Meriamun)| - LHG -, der (du) das Ende der Fremdländer erreichst, (⟨Ra⟩mses Amun[her]chepeschef, Gott und Herrscher von Heliopolis)| - LHG -, o leiblicher Sohn des Amun: Es gibt keine Erbschaft für den, der dich eidbrüchig (?; wörtl.: unter Eid?) angreift und der unter deine Sandalen gefallen ist. (Pausezeichen: Strophenende)" sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Vso.⁝ 20,1,2]

• ⸢bn⸣ ⸢wsf⸣=[j] [pꜣj] [ꜥnḫ] [jri̯.n]=[j] //[x+9]// [n] [pꜣ] Jtn ⸢pꜣy⸣=j jt(j) r nḥḥ ḏ,t ḥr jw=f mn ḥr wḏ n ⸢jnr⸣ [m] p{w}⟨ꜣ⟩ ⸢tꜣš⸣ [rs,j-jꜣb,tj] [m-mj,tt] m pꜣ tꜣš mḥ,tj-jꜣb,tj //[x+10]// [n] [ꜣḫ,t-Jtn] "[Ich] werde [diesen Eid] nicht brechen, [den ich gegenüber] Aton, meinem Vater, für immer und ewig [geschworen habe], sondern er dauert auf einer Stele aus Stein [an der südöstlichen] Grenze fort, [gleichermaßen] an der nordöstlichen Grenze [von Achetaton]." bbawamarna:⟨Stele F⟩//Stelentext: [x+8]

• jr jw=k tm gmi̯.t=f jw=k //[vs.4]// ptr nꜣ r(m)ṯ.pl n,tj jri̯ ꜥnḫ=f ḏd //[vs.5]// n=k jmi̯ n=w ꜥnḫ mtw=k jṯꜣ.t=w r //[vs.6]// ⸢pꜣ⸣ wbꜣ pꜣy=w nṯr ⸢mtw⸣ ⸢=w⸣ ⸢ꜥrq⸣ ⸢=w⸣ //[vs.7]// n=f "Wenn du ihn nicht finden solltest, dann sollst du nach den Leuten sehen, über die Anchef zu dir gesagt hat: 'Laß sie schwören' und du sollst sie zu dem Vorhof ihres Gottes bringen und sie sollen wegen/vor ihm schwören (wörtl.: sich eidesstattlich festlegen auf ihn)." bbawbriefe:pStrasburg 39//Brief des Bak-Chonsu an Hor-em-Ach-bit: [vs.3]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, sawlit, sawmedizin

COLLOC: TꜢŠ, "GRENZE; GEBIET"|"BOUNDARY; BORDER; REGION" • RS.J-JꜢB.TJ, "SÜDÖSTLICH"|"SOUTHEASTERN" • ꜢḪ.T-JTN, "HORIZONT DES ATON (TELL EL-AMARNA)"|"AKHETATEN (LIT. HORIZON-OF-ATEN, MODERN TELL EL-AMARNA)"

root: ꜥnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)" • ꜥnḫ.y, "der Lebendige"|"living one" • ꜥnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)" • ꜥnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)" • ꜥnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap" • ꜥnḫ, "leben"|"to live; to be alive" • ꜥnḫ, "Leben"|"life" • ꜥnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)" • ꜥnḫ, "Blumenstrauß;

Gebinde"|"garland; bouquet"•ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)"•ʿnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)"•ʿnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)"•ʿnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)"•ʿnḫ, "Türflügel"|"door leaf"•ʿnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]"•ʿnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood"•ʿnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)"•ʿnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)"•ʿnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)"•ʿnḫ, "Erde; Land"|"earth; land"•ʿnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier"•ʿnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)"•ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|""•ʿnḫ, "Troddel (?)"|""•ʿnḫ, "[Substantiv]"|""•ʿnḫ, "Bindung; Riemen"|""•ʿnḫ, "[Schlange]"|""•ʿnḫ, "[unklar]"|""•ʿnḫ.y, "[unklar]"|""•ʿnḫ.y, "[unklar]"|""•ʿnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)"•ʿnḫ.w, "die Lebenden"|"the living"•ʿnḫ.w, "die Sterne"|"stars"•ʿnḫ.w, "[Substantiv]"|""•ʿnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears"•ʿnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)"•ʿnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)"•ʿnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain"•ʿnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)"•ʿnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)"•ʿnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)"•ʿnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]"•ʿnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine"•ʿnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf"•ʿnḫ.t, "[Zepter]"|""•ʿnḫ.t, "[unklar]"|""•mʿnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise"•mʿnḫ.t, "Stab"|"staff"•mʿnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise"•sʿnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish"•sʿnḫ, "Bildhauer"|"sculptor"•sʿnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt"•sʿnḫ, "der Belebende"|"one who sustains"•sʿnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue"•sʿnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

17 times • 14 times • 3 times • 2 times • 2 times • (S34-N35-Aa1-Y1-O-F18-A2-Z7-Z3A): 1 times • 1 times

glyphs:S34: 45 times • Aa1: 42 times • N35: 39 times • A2: 21 times • Y1: 5 times • O: 1 times • F18: 1 times • Z7: 1 times • Z3A: 1 times • Z2: 1 times

NK: 49 times • TIP - Roman times: 15 times • MK & SIP: 4 times • unknown: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 37 times • Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • unknown: 12 times • Nubia: 4 times

Eid: 42 times • Eid; Schwur: 25 times • Schwur: 2 times • -: 1 times

SUBSTANTIVE: 70 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 70 TIMES • SINGULAR: 69 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 62 TIMES • MASCULINE: 61 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ʿnḫ

"Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)"|substantive•substantive_masc|ID:38580|Wb 1, 204.2; LÄ II, 705

root:ʿnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)"•ʿnḫ.y, "der Lebendige"|"living one"•ʿnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)"•ʿnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)"•ʿnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap"•ʿnḫ, "leben"|"to live; to be alive"•ʿnḫ, "Leben"|"life"•ʿnḫ, "Eid; Schwur"|"oath"•ʿnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet"•ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)"•ʿnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)"•ʿnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)"•ʿnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)"•ʿnḫ, "Türflügel"|"door leaf"•ʿnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]"•ʿnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood"•ʿnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)"•ʿnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)"•ʿnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)"•ʿnḫ, "Erde; Land"|"earth; land"•ʿnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier"•ʿnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)"•ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|""•ʿnḫ, "Troddel (?)"|""•ʿnḫ, "[Substantiv]"|""•ʿnḫ, "Bindung; Riemen"|""•ʿnḫ, "[Schlange]"|""•ʿnḫ, "[unklar]"|""•ʿnḫ.y, "[unklar]"|""•ʿnḫ.y, "[unklar]"|""•ʿnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)"•ʿnḫ.w, "die Lebenden"|"the living"•ʿnḫ.w, "die Sterne"|"stars"•ʿnḫ.w, "[Substantiv]"|""•ʿnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears"•ʿnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)"•ʿnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)"•ʿnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain"•ʿnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)"•ʿnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)"•ʿnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)"•ʿnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]"•ʿnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine"•ʿnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf"•ʿnḫ.t, "[Zepter]"|""•ʿnḫ.t, "[unklar]"|""•mʿnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise"•mʿnḫ.t, "Stab"|"staff"•mʿnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise"•sʿnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish"•sʿnḫ, "Bildhauer"|"sculptor"•sʿnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt"•sʿnḫ, "der Belebende"|"one who sustains"•sʿnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue"•sʿnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

ʿnḫ

"Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet"|substantive•substantive_masc|ID:38590|Wb 1, 204.3-5

• j ḥm.pl.-nṯr j⟨t⟩.pl.-⸢nṯr⸣ wʿb.pl. n,(j)w pr Jmn jm ʿnḫ.pl. n ḫn.tw=j qbḥ n ḏ,t=j "O (ihr) Priester, Gottesväter und Wab-Priester des Amun-Tempels, gebt meiner Statue Lebenssträuße und meinem Leib eine Wasserspende." smaek:Würfelstatue des Bekenchons//3. Vorderseite: [Kol . 3]

• ms n=f ʿnḫ n Ḥw,t-bnbn "Ihm ein Anch-Blumengebinde des Hut-benben herbeibringen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 103]

• _ //[5,15]// [__] [(j)m(,j)-r(ʾ)-mšʿ] Mri̯-Rʿ pꜣ ʿnḫ j:jni̯ pꜣ [r(m)ṯ]{.pl} n sꜣ~tꜣ[{,t}] [m-bꜣḥ] [pꜣ] [nṯr-ꜥꜣ]-ʿnḫ "[General] Merire [überreichte (o.ä.)] den Blumenstrauß, den der [Erd]mann gebracht hatte, [dem Großen] lebendigen [Gott]." sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [5,14]

• ḏi̯=f n=k ʿnḫ n Bḥd,t //x+10,1// jšd šps r gs Rʿw m ꜣḫ,t-nḥḥ "Er wird dir geben den Lebens-Strauß von Behedet, (und) den edlen isched-Baum neben Re im Horizont-der-Ewigkeit." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+9,23

• m-mj,tt pꜣ ʿnḫ //[12]// ꜥꜣ n ḥm=f n,tj ḥr pri̯ n=f m pr Sbk nb-⸢Ḫn,y⸣ ḥtr m-mn,t šsr ḫꜣr ⸢6⸣ ḥr pri̯ ḥr šnw,t ⟨n⟩ ṯꜣ,y-sry,t n mšʿ=f //[13]// m-mj,tt jr,j "Und ebenso das große Blumengebinde von seiner Majestät, welches für ihn ausgeben wurde vom Tempel des Sobek, des Herrn von Chenyt - der täglich zinspflichtig ist und ⟨außerdem⟩ 6 Sack Getreide, das von der Scheune zu liefern ist ⟨für?⟩ den zugehörigen Standartenträger seiner Armee." bbawramessiden:⟨Fels-Stele Sethos I.⟩//[Stelentext]: [11]

bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, smaek

COLLOC:ꜣḪ.T-NḤḤ, "HORIZONT DER EWIGKEIT (BILDL. FÜR PALAST, TEMPEL, GRAB, NEKROPOLE)"|"HORIZON-OF-ETERNITY (METAPH. FOR PALACE, TEMPLE, TOMB, NECROPOLIS)"•NB-ḪN.W, "HERR VON SILSILEH"|""•JŠD, "[EIN BAUM MIT FRÜCHTEN (BALANITES-BAUM?)]"|"ISHED-TREE (BALANITES AEGYPTIACA?)"

root:ʿnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)"•ʿnḫ.y, "der Lebendige"|"living one"•ʿnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)"•ʿnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)"•ʿnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap"•ʿnḫ, "leben"|"to live; to be alive"•ʿnḫ, "Leben"|"life"•ʿnḫ, "Eid; Schwur"|"oath"•ʿnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)"•ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)"•ʿnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)"•ʿnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)"•ʿnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)"•ʿnḫ, "Türflügel"|"door leaf"•ʿnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]"•ʿnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood"•ʿnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)"•ʿnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)"•ʿnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)"•ʿnḫ, "Erde; Land"|"earth; land"•ʿnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier"•ʿnḫ,

ꜥnḫ

"Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)" • ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|"" • ꜥnḫ, "Troddel (?)"|"" • ꜥnḫ, "[Substantiv]"|"" • ꜥnḫ, "Bindung; Riemen"|"" • ꜥnḫ, "[Schlange]"|"" • ꜥnḫ, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.y, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.y, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)" • ꜥnḫ.w, "die Lebenden"|"the living" • ꜥnḫ.w, "die Sterne"|"stars" • ꜥnḫ.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears" • ꜥnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)" • ꜥnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)" • ꜥnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain" • ꜥnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)" • ꜥnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)" • ꜥnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)" • ꜥnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]" • ꜥnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine" • ꜥnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf" • ꜥnḫ.t, "[Zepter]"|"" • ꜥnḫ.t, "[unklar]"|"" • mꜥnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise" • mꜥnḫ.t, "Stab"|"staff" • mꜥnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise" • sꜥnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish" • sꜥnḫ, "Bildhauer"|"sculptor" • sꜥnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt" • sꜥnḫ, "der Belebende"|"one who sustains" • sꜥnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue" • sꜥnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S34: 7 times • M2: 7 times • Z1: 3 times • Z2: 3 times • N35: 3 times • Aa1: 3 times • Z3A: 2 times • Y1: 2 times

TIP - Roman times: 6 times • NK: 2 times

unknown: 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Nubia: 1 times

Blumenstrauß; Gebinde: 5 times • Blumenstrauß: 3 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES

ꜥnḫ

"[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)"|entity_name•gods_name|ID:38600|Wb 1, 204.7-8; Wilson, Ptol. Lexikon, 158; Meeks, in: Fs Brovarski, 288 f.

• ꜥnḫ.tj m ꜥnḫ nḏdḏd=k m Ḏd,(w)t "Du bist lebendig als 'Lebendiger' (Skarabäus), du dauerst in Djedut." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 593: [N/F/E inf 3 = 649]

• //[Nt/F/E sup 17= 674]// [ꜥnḫ].{⌈s⌉}⟨tj⟩ m ꜥnḫ{k} nḏdḏd=k m {b[_]}⟨Ḏd,(w)t⟩ "[Du bist lebendig] als 'Lebendiger' (Skarabäus), du dauerst in ⟨Djedut⟩." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 593: [Nt/F/E sup 17 = 674]

• ꜥnḫ.tj //[M/F/E sup 16= 146]// m ꜥnḫ n[dḏdḏ]=[k] m Ḏd,(w)t "Du bist lebendig als 'Lebendiger' (Skarabäus), du dauerst in Djedut." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 593: [M/F/E sup 15 = 145]

• ꜥnḫ.tj m ꜥnḫ{nk} //[Nt/F/W 49= 432]// nḏdḏd=k m Ḏd,(w)t "Du bist lebendig als 'Lebendiger' (Skarabäus), du dauerst in Djedut." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 593: [Nt/F/W 48 = 431]

• ꜥnḫ=k m ꜥnḫ ḏdi̯.tj m [ḏd] "Du wirst als $ꜥnḫ$-Käfer leben, dauernd als [$ḏd$-Pfeiler]." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 690: [N/A/N 44 = 993]

bbawpyramidentexte

COLLOC: NḎDḎD, "DAUERN"|"TO ENDURE" • ḎD.WT, "DJEDUT (NEKROPOLE VON HELIOPOLIS); DJEDUT"|"" • QBḤ.WJ, "ZUM WASSERGEBIET GEHÖRIG"|""

root: ꜥnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)" • ꜥnḫ.y, "der Lebendige"|"living one" • ꜥnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)" • ꜥnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)" • ꜥnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap" • ꜥnḫ, "leben"|"to live; to be alive" • ꜥnḫ, "Leben"|"life" • ꜥnḫ, "Eid; Schwur"|"oath" • ꜥnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)" • ꜥnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet" • ꜥnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)" • ꜥnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)" • ꜥnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)" • ꜥnḫ, "Türflügel"|"door leaf" • ꜥnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]" • ꜥnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood" • ꜥnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)" • ꜥnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)" • ꜥnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)" • ꜥnḫ, "Erde; Land"|"earth; land" • ꜥnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier" • ꜥnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)" • ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|"" • ꜥnḫ, "Troddel (?)"|"" • ꜥnḫ, "[Substantiv]"|"" • ꜥnḫ, "Bindung; Riemen"|"" • ꜥnḫ, "[Schlange]"|"" • ꜥnḫ, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.y, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.y, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)" • ꜥnḫ.w, "die Lebenden"|"the living" • ꜥnḫ.w, "die Sterne"|"stars" • ꜥnḫ.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears" • ꜥnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)" • ꜥnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)" • ꜥnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain" • ꜥnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)" • ꜥnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)" • ꜥnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)" • ꜥnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]" • ꜥnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine" • ꜥnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf" • ꜥnḫ.t, "[Zepter]"|"" • ꜥnḫ.t, "[unklar]"|"" • mꜥnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise" • mꜥnḫ.t, "Stab"|"staff" • mꜥnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise" • sꜥnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish" • sꜥnḫ, "Bildhauer"|"sculptor" • sꜥnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt" • sꜥnḫ, "der Belebende"|"one who sustains" • sꜥnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue" • sꜥnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

OK & FIP: 9 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times

[ein Käfer] (Sonnenkäfer): 9 times

ENTITY_NAME: 9 TIMES • GODS_NAME: 9 TIMES

ꜥnḫ

"das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)"|substantive•substantive_masc|ID:38610|Wb 1, 204.9

• //[Geflügelte Sonnenscheibe]// Bḥd,tj nṯr-ꜥꜣ sꜣb-šw,t nb-ḥr,t //[König]// nṯr-nfr nb-Tꜣ,du Mn-mꜣꜥ,t-Rꜥw di̯ ꜥnḫ mj Rꜥw //[hinter König]// zꜣ ꜥnḫ ḥꜣ=f nb "[Geflügelte Sonnenscheibe]: Behedeti, der große Gott, der buntgefiederte und Herr des Himmels; [König]: der vollkommene Gott, der Herr der beiden Länder Men-maat-Re, dem Leben gegeben wie Re, jeder Schutz und alles Leben seien hinter ihm" bbawramessiden:1.Beth-Shan-Stele//[Szene]: [Geflügelte Sonnenscheibe]

bbawramessiden

COLLOC: SꜣB-ŠW.T, "BUNTGEFIEDERTER (VERSCHIEDENE GÖTTER)"|"MANY COLORED OF PLUMAGE" • BḤD.TJ, "BEHDETI"|"BEHDETY (WINGED SUN DISK)" • MN-MꜣꜤ.T-RꜤW, "[THRONNAME SETHOS I.]"|"MENMAATRE (THRONE NAME OF SETHOS I)"

root: ꜥnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)" • ꜥnḫ.y, "der Lebendige"|"living one" • ꜥnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)" • ꜥnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)" • ꜥnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap" • ꜥnḫ, "leben"|"to live; to be alive" • ꜥnḫ, "Leben"|"life" • ꜥnḫ, "Eid; Schwur"|"oath" • ꜥnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)" • ꜥnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet" • ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)" • ꜥnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)" • ꜥnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)" • ꜥnḫ, "Türflügel"|"door leaf" • ꜥnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]" • ꜥnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood" • ꜥnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)" • ꜥnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh

(subdivision of a phyle)"•ꜥnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)"•ꜥnḫ, "Erde; Land"|"earth; land"•ꜥnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier"•ꜥnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)"•ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|""•ꜥnḫ, "Troddel (?)"|""•ꜥnḫ, "[Substantiv]"|""•ꜥnḫ, "Bindung; Riemen"|""•ꜥnḫ, "[Schlange]"|""•ꜥnḫ, "[unklar]"|""•ꜥnḫ.y, "[unklar]"|""•ꜥnḫ.y, "[unklar]"|""•ꜥnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)"•ꜥnḫ.w, "die Lebenden"|"the living"•ꜥnḫ.w, "die Sterne"|"stars"•ꜥnḫ.w, "[Substantiv]"|""•ꜥnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears"•ꜥnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)"•ꜥnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)"•ꜥnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain"•ꜥnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)"•ꜥnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)"•ꜥnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)"•ꜥnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]"•ꜥnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine"•ꜥnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf"•ꜥnḫ.t, "[Zepter]"|""•ꜥnḫ.t, "[unklar]"|""•mꜥnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise"•mꜥnḫ.t, "Stab"|"staff"•mꜥnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise"•sꜥnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish"•sꜥnḫ, "Bildhauer"|"sculptor"•sꜥnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt"•sꜥnḫ, "der Belebende"|"one who sustains"•sꜥnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue"•sꜥnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

NK: 1 times

Western Asia and Europe: 1 times

das Leben (Bez. der Überschwemmung): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ꜥnḫ

"Spiegel"|"life (a mirror)"|substantive•substantive_masc|ID:38630|Wb 1, 204.11-14; Wilson, Ptol. Lexikon, 160

•jrt,t //[88,17]// r(m)ṯ šꜣšꜣ mꜣd n(,j) ꜥnḫ "Muttermilch, $šꜣšꜣ$-Früchte, $mꜣd$-Mineral des Spiegels." sawmedizin:Papyrus Ebers//88,13-89,1 = Eb 733-738: Heilmittel gegen die $ḥmw.t-zꜣ$-Hautkrankheit und gegen das $wꜣšš$-Phänomen: [88,16]

•gmḥ(.t) ḥr=s m mw m nb,t ꜥnḫ "she who glimpsed her face in the water is the owner of a mirror." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [8, 5]

•jni̯.n=sn ḥḏ dbn 1676 1/2 //[col. x+19]// [...] ⸢ḥzmn⸣ ⸢dbn⸣ ⸢4882⸣ ⸢ḥmt⸣ ⸢dbn⸣ ⸢15⸣961 ʕṯr,w? dbn 1410 ꜥꜣ,t ḥḏ.t 13 (j)smr dbn ⸢165⸣88 ḥmw,t dbn 3⸢9⸣556 n-mḥ=f ẖr 1 sry.w 6 ꜥꜣ,t n(,j.t) n-mḥ=f 5 ꜥꜣ,t ḥḏ.t km.t ḏꜣr,w 4 nbw ḥr ḥḏ ẖtm-n-ꜥꜣm 1 //[col. x+20]// [...] [ʕhnw?] 2 mn,w [...] [ḥqꜣ,t] 1/2 1/8 bꜣq ḥqꜣ,t ʕ2? ʕẖnm? ⸢2⸣ sfṯ ḥqꜣ,t 66 1/4 1/8 (w)ḏꜣ(,w) ʕhbn,t? 176 tj-šps ẖꜣr 271 šhr,t ḥn,w ʕ7? snṯr ḥn,w 92 pr,t ṯntm ḥqꜣ,t 8 1/2 pr,t šꜣ,w ḥqꜣ,t 55 1/2 1/4 pr,t kšw ḥqꜣ,t 4 sm(,w) n(,j) pḥr,t n(,j).t ꜥḥꜣ,w ḥqꜣ,t 1/4 //[col. x+21]// [...] nh,t ʕ5? dꜣb nh,t 73 nh,t 1 ꜥꜣm 65 ḥzmn ḥr nbw ḥr ꜣbw ꜥnḫ 2 ḥzmn ḥr nbw ḥr ḥḏ ꜣbw mꜣgs,w 16 ḥzmn ḥr ꜣbw mꜣgs,w 21 šꜣb,t ẖꜣr 4 bhꜣ,w ẖꜣr 197 šfšf,t ẖꜣr [...] ꜥš ẖt 231 "Sie haben mitgebracht: Silber: 1676 1/2 Deben; [..]; ⸢Bronze: 4882 Deben⸣; ⸢Kupfer: 15961 Deben⸣; $zš.w$-Mineral (Bleiweiß?): 1410 Deben; Marmor (lit.: Weißer Stein): 13 (Steine); Schmirgelsand: ⸢165⸣88 Deben; Schleifsand: 39556 Deben; (aus) Dolerit (?): 1 $ẖr$-Stein, 6 $sry.w$-Steine; 5 Edelsteine aus Dolerit (?); (aus) weiß-schwarzem Stein: 4 $ḏꜣr.w$-Steine; (aus) Gold und Silber: 1 "Asiatensiegel"; [...]; [...] 2 Kästen; Quarz (?): [...]; [... (Öl)]; 5/8 [Heqat]; Moringa(öl): 2 Heqat, ⸢2⸣ (?) $ẖnm$-Krüge (?); $sfṯ$-Öl: 66 3/8 Heqat und ein Rest, 176 $hbn.t(?)$ -Krüge; (Produkte vom) $tj-šps$-Baum: 271 Sack; $šhr.t$: 7 (?) $ḥn.w$-Gefäße; Weihrauch: 92 $ḥn.w$-Gefäße; Früchte des $ṯntm$-Baumes: 8 1/2 Heqat; Früchte des Korianders: 55 1/2 Heqat; Früchte der $kšw$-Pflanze: 4 Heqat; Heilkraut gegen Pfeil(wunden) (?) 1/4 Heqat; [...]; [...] 5 (?) Bäume; Feigen: 73 Bäume; 1 Sykomore; 65 Asiaten; (aus) Bronze, Gold und Elfenbein: 2 Spiegel; (aus) Bronze, Gold und Silber (und) Elfenbein: 16 Dolche; aus Bronze und Elfenbein: 21 Dolche; $šꜣb.t$-Pflanzen: 4 Sack; $bhꜣw$-Pflanzen: 197 Sack; $šfšf.t$-Pflanzen: [...] Sack; Zedern: 231 Stämme." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+18]

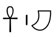
•ꜥnḫ n mꜣꜣ ḥr "Ein Spiegel, um das Gesicht anzuschauen." bbawgrabinschriften:Gefäßbeischriften (auf Seite 4)//Spiegel: [3]

•//1:1// ꜥnḫ dmḏ 7 km "Spiegel - Gesamtmenge (= Soll): 7; vollständig (vorhanden)." bbawarchive:pCairo 58064 (61 B)//pCairo 58064 (61 B): 1:1

bbawarchive, bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ḤQꜢ.T, "SCHEFFEL (HOHLMASS, 10 HIN)"|"BUSHEL (A CORN MEASURE, 10 HIN)" • ꜣBW, "ELEFANTENZAHN; ELFENBEIN"|"TUSK; IVORY" • 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE")]"|""

root: ꜥnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)"•ꜥnḫ.y, "der Lebendige"|"living one"•ꜥnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)"•ꜥnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)"•ꜥnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap"•ꜥnḫ, "leben"|"to live; to be alive"•ꜥnḫ, "Leben"|"life"•ꜥnḫ, "Eid; Schwur"|"oath"•ꜥnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)"•ꜥnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet"•ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)"•ꜥnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)"•ꜥnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)"•ꜥnḫ, "Türflügel"|"door leaf"•ꜥnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]"•ꜥnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood"•ꜥnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)"•ꜥnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)"•ꜥnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)"•ꜥnḫ, "Erde; Land"|"earth; land"•ꜥnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier"•ꜥnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)"•ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|""•ꜥnḫ, "Troddel (?)"|""•ꜥnḫ, "[Substantiv]"|""•ꜥnḫ, "Bindung; Riemen"|""•ꜥnḫ, "[Schlange]"|""•ꜥnḫ, "[unklar]"|""•ꜥnḫ.y, "[unklar]"|""•ꜥnḫ.y, "[unklar]"|""•ꜥnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)"•ꜥnḫ.w, "die Lebenden"|"the living"•ꜥnḫ.w, "die Sterne"|"stars"•ꜥnḫ.w, "[Substantiv]"|""•ꜥnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears"•ꜥnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)"•ꜥnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)"•ꜥnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain"•ꜥnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)"•ꜥnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)"•ꜥnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)"•ꜥnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]"•ꜥnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine"•ꜥnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf"•ꜥnḫ.t, "[Zepter]"|""•ꜥnḫ.t, "[unklar]"|""•mꜥnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise"•mꜥnḫ.t, "Stab"|"staff"•mꜥnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise"•sꜥnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish"•sꜥnḫ, "Bildhauer"|"sculptor"•sꜥnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt"•sꜥnḫ, "der Belebende"|"one who sustains"•sꜥnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue"•sꜥnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

 2 times

glyphs:S34: 2 times • Z1: 2 times • N34: 2 times

MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 2 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Spiegel: 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

ꜥnḫ

"[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)"|substantive•substantive_masc|ID:38640|Wb 1, 204.15; Wilson, Ptol. Lexikon, 158

• šzp n=k ꜥnḫ.t //x+2,21// [tn] "Nimm dir [dieses] anchet-Gefäß!" bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+2,20
• jw=j wrḥ.kw m ꜥnty n,t{j} ꜥ,t.pl nṯr ꜥnḫ //11,17//={j} sd.kw m mr n,t ḥḏ,t 〈ꜣms〉=〈j〉 〈m〉 〈ꜥ〉=〈j〉 ""Ich bin gesalbt mit Antj-Salböl der (für die) Gottesglieder des (aus dem) Anch-Gefäß, bekleidet mit Gewebe von weißem Stoff (und) 〈mein Ames-Stab ist in meiner Hand〉!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 11,16

bbawtotenlit

COLLOC: JM.J-Rꜣ-MR, "VORSTEHER DER WEBEREI"|"WEAVERS; WEAVING" • ḤḎ.T, "WEISSES (STOFF, KLEIDUNG)"|"WHITE CLOTH; WHITE CLOTHING" • SD, "GEKLEIDET SEIN; GESCHMÜCKT SEIN"|"TO BE CLOTHED"

root: ꜥnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)" • ꜥnḫ.y, "der Lebendige"|"living one" • ꜥnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)" • ꜥnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)" • ꜥnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap" • ꜥnḫ, "leben"|"to live; to be alive" • ꜥnḫ, "Leben"|"life" • ꜥnḫ, "Eid; Schwur"|"oath" • ꜥnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)" • ꜥnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet" • ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)" • ꜥnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)" • ꜥnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)" • ꜥnḫ, "Türflügel"|"door leaf" • ꜥnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]" • ꜥnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood" • ꜥnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)" • ꜥnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)" • ꜥnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)" • ꜥnḫ, "Erde; Land"|"earth; land" • ꜥnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier" • ꜥnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)" • ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|"" • ꜥnḫ, "Troddel (?)"|"" • ꜥnḫ, "[Substantiv]"|"" • ꜥnḫ, "Bindung; Riemen"|"" • ꜥnḫ, "[Schlange]"|"" • ꜥnḫ, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.y, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.y, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)" • ꜥnḫ.w, "die Lebenden"|"the living" • ꜥnḫ.w, "die Sterne"|"stars" • ꜥnḫ.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears" • ꜥnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)" • ꜥnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)" • ꜥnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain" • ꜥnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)" • ꜥnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)" • ꜥnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)" • ꜥnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]" • ꜥnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine" • ꜥnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf" • ꜥnḫ.t, "[Zepter]"|"" • ꜥnḫ.t, "[unklar]"|"" • mꜥnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise" • mꜥnḫ.t, "Stab"|"staff" • mꜥnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise" • sꜥnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish" • sꜥnḫ, "Bildhauer"|"sculptor" • sꜥnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt" • sꜥnḫ, "der Belebende"|"one who sustains" • sꜥnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue" • sꜥnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

𓋹𓈖𓐍𓏛𓏌 1 times • 𓋹𓈖𓐍𓏛 1 times

glyphs:S34: 2 times • N35: 2 times • Aa1: 2 times • Y1: 2 times • X1: 1 times • W24: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Gefäß]: 1 times • [ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

ꜥnḫ

"Türflügel"|"door leaf"|substantive•substantive_masc|ID:38650|Wb 1, 204.16; Wilson, Ptol. Lexikon, 160 f.

root: ꜥnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)" • ꜥnḫ.y, "der Lebendige"|"living one" • ꜥnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)" • ꜥnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)" • ꜥnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap" • ꜥnḫ, "leben"|"to live; to be alive" • ꜥnḫ, "Leben"|"life" • ꜥnḫ, "Eid; Schwur"|"oath" • ꜥnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)" • ꜥnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet" • ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)" • ꜥnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)" • ꜥnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)" • ꜥnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)" • ꜥnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]" • ꜥnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood" • ꜥnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)" • ꜥnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)" • ꜥnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)" • ꜥnḫ, "Erde; Land"|"earth; land" • ꜥnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier" • ꜥnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)" • ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|"" • ꜥnḫ, "Troddel (?)"|"" • ꜥnḫ, "[Substantiv]"|"" • ꜥnḫ, "Bindung; Riemen"|"" • ꜥnḫ, "[Schlange]"|"" • ꜥnḫ, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.y, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.y, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)" • ꜥnḫ.w, "die Lebenden"|"the living" • ꜥnḫ.w, "die Sterne"|"stars" • ꜥnḫ.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears" • ꜥnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)" • ꜥnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)" • ꜥnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain" • ꜥnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)" • ꜥnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)" • ꜥnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)" • ꜥnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]" • ꜥnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine" • ꜥnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf" • ꜥnḫ.t, "[Zepter]"|"" • ꜥnḫ.t, "[unklar]"|"" • mꜥnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise" • mꜥnḫ.t, "Stab"|"staff" • mꜥnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise" • sꜥnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish" • sꜥnḫ, "Bildhauer"|"sculptor" • sꜥnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt" • sꜥnḫ, "der Belebende"|"one who sustains" • sꜥnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue" • sꜥnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

ꜥnḫ

"[ein Schriftstück]"|"[a document]"|substantive•substantive_masc|ID:38660|Wb 1, 204.17

root: ꜥnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)" • ꜥnḫ.y, "der Lebendige"|"living one" • ꜥnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)" • ꜥnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)" • ꜥnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap" • ꜥnḫ, "leben"|"to live; to be alive" • ꜥnḫ, "Leben"|"life" • ꜥnḫ, "Eid; Schwur"|"oath" • ꜥnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)" • ꜥnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet" • ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)" • ꜥnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)" • ꜥnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)" • ꜥnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)" • ꜥnḫ, "Türflügel"|"door leaf" • ꜥnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood" • ꜥnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)" • ꜥnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)" • ꜥnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)" • ꜥnḫ, "Erde; Land"|"earth; land" • ꜥnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier" • ꜥnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)" • ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|"" • ꜥnḫ, "Troddel (?)"|"" • ꜥnḫ, "[Substantiv]"|"" • ꜥnḫ, "Bindung; Riemen"|"" • ꜥnḫ, "[Schlange]"|"" • ꜥnḫ, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.y, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.y, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)" • ꜥnḫ.w, "die Lebenden"|"the living" • ꜥnḫ.w, "die Sterne"|"stars" • ꜥnḫ.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears" • ꜥnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)" • ꜥnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)" • ꜥnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain" • ꜥnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)" • ꜥnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)" • ꜥnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)" • ꜥnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]" • ꜥnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female);

concubine"•ꜥnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf"•ꜥnḫ.t, "[Zepter]"|""•ꜥnḫ.t, "[unklar]"|""•mꜥnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise"•mꜥnḫ.t, "Stab"|"staff"•mꜥnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise"•sꜥnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish"•sꜥnḫ, "Bildhauer"|"sculptor"•sꜥnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt"•sꜥnḫ, "der Belebende"|"one who sustains"•sꜥnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue"•sꜥnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

ꜥnḫ

"Lebensunterhalt"|"livelihood"|substantive•substantive_masc|ID:38670|Wb 1, 205.8

•j:jri̯=w [skꜣ] [m] //[Vso.: 89,7]// [š]m,w ꜥwꜣy m pr,t jry=k stw(t) ꜥnḫ=sn "(Selbst wenn) man [im So]mmer [pflügt] und im Winter erntet: Du wirst für ihren Lebensunterhalt sorgen." sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Vso.: 89,6]

•ꜥnḫ N(j),t m ꜥnḫ=k wꜣg N(j),t m ḥtp=k "Neith lebt von deinem Lebensunterhalt(?), Neith feiert das Wag-Fest (?) mit deinem (Speise)opfer(?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 758: [Nt/F/E sup 41 = 698]

•ḫꜣs,t.pl nb wꜣ.t jri̯=k ꜥnḫ=sn "Alle fernen Fremdländer - du sorgst für ihren Lebensunterhalt." bbawamarna:Westwand//Hymnus: [9]

•sbꜣg n=tn šnw,t.pl ẖr ssr r tm.t di jri̯.yt hrw n gꜣ,w ꜥnḫ.pl "Die Scheunen wurden für euch mit Getreide geschwängert, um zu verhindern, dass ein (einziger) Tag des Mangels an Lebensunterhalt verbracht wird." bbawramessiden:Stele Ramses II. Jahr 8-9 (Kairo CG 34504)//Text: [14]

•//[1]// wꜥb-n-Ḫns,w zẖꜣ(,w) Bꜣk-n-Ḫns,w n pꜣ ꜥnḫ nswt n zẖꜣ(,w) ꜥnḫ=f //[2]// n pr ḫr m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) ḥz(w),t Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl "Der Wab-Priester des Chons und Schreiber Bak-en-Chons des königlichen Lebensunterhalts an den Schreiber Anchef von der Verwaltung der Königsnekropole: In Leben-Heil-und-Gesundheit und in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pCairo 58061//Brief des Bak-en-Chons an Anchef: [1]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: STWT, "(ETWAS) DARBRINGEN"|"TO BRING (SOMETHING)"•WꜥB-N-ḪNS.W, "PRIESTER DES CHONS"|""•SBKꜣ, "SCHWANGER MACHEN"|"TO MAKE PREGNANT"

root: ꜥnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)"•ꜥnḫ.y, "der Lebendige"|"living one"•ꜥnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)"•ꜥnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)"•ꜥnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap"•ꜥnḫ, "leben"|"to live; to be alive"•ꜥnḫ, "Leben"|"life"•ꜥnḫ, "Eid; Schwur"|"oath"•ꜥnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)"•ꜥnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet"•ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)"•ꜥnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)"•ꜥnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)"•ꜥnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)"•ꜥnḫ, "Türflügel"|"door leaf"•ꜥnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]"•ꜥnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)"•ꜥnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)"•ꜥnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)"•ꜥnḫ, "Erde; Land"|"earth; land"•ꜥnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier"•ꜥnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)"•ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|""•ꜥnḫ, "Troddel (?)"|""•ꜥnḫ, "[Substantiv]"|""•ꜥnḫ, "Bindung; Riemen"|""•ꜥnḫ, "[Schlange]"|""•ꜥnḫ, "[unklar]"|""•ꜥnḫ.y, "[unklar]"|""•ꜥnḫ.y, "[unklar]"|""•ꜥnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)"•ꜥnḫ.w, "die Lebenden"|"the living"•ꜥnḫ.w, "die Sterne"|"stars"•ꜥnḫ.w, "[Substantiv]"|""•ꜥnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears"•ꜥnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)"•ꜥnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)"•ꜥnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain"•ꜥnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)"•ꜥnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)"•ꜥnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)"•ꜥnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]"•ꜥnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine"•ꜥnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf"•ꜥnḫ.t, "[Zepter]"|""•ꜥnḫ.t, "[unklar]"|""•mꜥnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise"•mꜥnḫ.t, "Stab"|"staff"•mꜥnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise"•sꜥnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish"•sꜥnḫ, "Bildhauer"|"sculptor"•sꜥnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt"•sꜥnḫ, "der Belebende"|"one who sustains"•sꜥnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue"•sꜥnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

2 times

glyphs:S34: 2 times•N35: 2 times•Aa1: 2 times

NK: 5 times•OK & FIP: 1 times

unknown: 2 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times•Delta: 1 times•Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Lebensunterhalt: 6 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES•SINGULAR: 6 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES•MASCULINE: 2 TIMES•ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ꜥnḫ

"Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)"|substantive•substantive_masc|ID:38680|Wb 1, 205.13-14

•ḥnꜥ ⸢jri̯⸣.t [t]wt n z m wꜥ tꜣ-ḥḏ 1 [___] n mnḥ 1 sr,t{t} mḥ,w 1 //[rt. 4,6]// ḏbꜣ [...] [__] ꜥnḫ 1 [mj]y n mnḥ [1] ꜣbd ꜥ{2}? m pri̯ m ẖ,t [ꜥ2?] ꜣbd ꜥnḫ n jtr,w 1 ꜥnḫ 4 ꜥ{b}p⟨šꜣ⟩y ꜥnḫ //[rt. 4,7]// 1 [...]=f r-ẖr,j m(w)t btꜣ=f nb "Und ⸢fertige⸣: die Statue eines Mannes aus einem Leib Weißbrot: 1; [...] aus Wachs: 1; unterägyptische (?) $sr.t$-Gans (?): 1; ... [x], lebender [...]: 1; [Kat]ze(nfigur) aus Wachs: [1]; $ꜣbd$-Fisch, der aus dem Leib gekommen ist [d.h. gerade geboren wurde(?)]: [x]; lebender $ꜣbd$-Fisch aus dem Fluss: 1; Ziegen: 4; lebender Käfer: 1; [...] sein / er [...] hinab, so dass all seine (= der Totengeist?) Bosheit stirbt." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 3,5-5,3: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. 4,5]

•[...] [ꜥkꜣ?] ⸢9⸣34 1/2 ꜥꜥnḫ[.pl]? //[Z.23]// [...] __w [...] "[...] [Stiere (?)]: ⸢9⸣34 1/2, Kleinvieh (?) [...] ... (?) [...]" sawlit:Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)//⟨Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)⟩: [Z.22]

•jw pꜣ wr-ꜥꜣ-n-Ḫt ḥr di jni̯.tw ḥꜣq,t qn,w-ꜥšꜣ n Ḫt ḥꜣq,t qn,w-ꜥšꜣ n Kškš ḥꜣq,t qn,w-ꜥšꜣ //[9]// n J~r~ṯw ḥꜣq,t qn,w-ꜥšꜣ n Qdj jw bw{t} rḫ=⟨t⟩w m sẖꜣ.w n nswt-bj,tj Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Rꜥw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn //[10]// m-mjt,t jdr.pl qn,w n ḥtr.pl jdr.pl qn,w n kꜣ.pl jdr.pl qn,w n ꜥnḫ.pl jdr.pl qn,w n ꜥw,t r-ḫꜣ,t tꜣy=f k,t šrj,t //[11]// rdi̯.n=f jni̯ n nswt-bj,tj Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Rꜥw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn di ꜥnḫ r Km,t m pꜣ n,tj sp sn,nw jw bn m mšꜥ j:jrr jni̯.ṯ=w jw bn //[12]// [...] j:jrr jni̯.ṯ=w "und (weil) der Großfürst von Chatti veranlasste, dass die sehr zahlreiche Beute von Chatti, die sehr zahlreiche Beute von Keschkesch, die sehr zahlreiche Beute von Arzawa (und) die sehr zahlreiche Beute von Qadi (= Kililkien), die man schriftlich nicht kannte, zum König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, dem Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist, gebracht wurde und ebenso die zahlreichen Pferdeherden, Rinderherden, Schaf- und Ziegenherden sowie Kleinviehherden unter der Aufsicht seiner anderen Tochter, die er zum König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, dem Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist, beim zweiten Mal nach Ägypten schickte, wobei es nicht das Heer war, das sie (= Beute) brachte, wobei es nicht die ... waren, die sie (= Beute) brachten." bbawramessiden:Stele Ramses II.//Textfeld: [8]

•yꜣ bn jw=k ptr [ꜥkꜣ?] //[3]// ḫr bn jw=k ptr ꜥnḫ jwjw šꜣj tp-n-jꜣw,t "Wahrlich - du sollst nicht den Stier(?) erblicken und du sollst nicht die Ziege, den Hund, das Schwein oder Vieh erblicken." bbawbriefe:oGardiner 0005//Brief an den Wächter Chay: [2]

•[...] //[x+6]// nꜣ-n ꜥnḫ ꜥpn? [...] "... das Kleinvieh (von) Pa-en(?)-[_] ..." bbawbriefe:pStrasburg 43//Bruchstück alpha: [x+6]

bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin

COLLOC: JDR, "HERDE"|"HERD" • JPT, "[EIN GEBÄCK]"|"[A KIND OF BAKED GOODS (SEM. LOAN WORD)]" • ḤBQ.T, "KRIEGSBEUTE"|"PLUNDER"

root: ʿnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)" • ʿnḫ.y, "der Lebendige"|"living one" • ʿnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)" • ʿnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)" • ʿnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap" • ʿnḫ, "leben"|"to live; to be alive" • ʿnḫ, "Leben"|"life" • ʿnḫ, "Eid; Schwur"|"oath" • ʿnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)" • ʿnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet" • ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)" • ʿnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)" • ʿnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)" • ʿnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)" • ʿnḫ, "Türflügel"|"door leaf" • ʿnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]" • ʿnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood" • ʿnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)" • ʿnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)" • ʿnḫ, "Erde; Land"|"earth; land" • ʿnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier" • ʿnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)" • ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|"" • ʿnḫ, "Troddel (?)"|"" • ʿnḫ, "[Substantiv]"|"" • ʿnḫ, "Bindung; Riemen"|"" • ʿnḫ, "[Schlange]"|"" • ʿnḫ, "[unklar]"|"" • ʿnḫ.y, "[unklar]"|"" • ʿnḫ.y, "[unklar]"|"" • ʿnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)" • ʿnḫ.w, "die Lebenden"|"the living" • ʿnḫ.w, "die Sterne"|"stars" • ʿnḫ.w, "[Substantiv]"|"" • ʿnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears" • ʿnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)" • ʿnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)" • ʿnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain" • ʿnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)" • ʿnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)" • ʿnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)" • ʿnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]" • ʿnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine" • ʿnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf" • ʿnḫ.t, "[Zepter]"|"" • ʿnḫ.t, "[unklar]"|"" • mʿnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise" • mʿnḫ.t, "Stab"|"staff" • mʿnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise" • sʿnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish" • sʿnḫ, "Bildhauer"|"sculptor" • sʿnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt" • sʿnḫ, "der Belebende"|"one who sustains" • sʿnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue" • sʿnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

𓋹𓈖𓐍 1 times • 𓋹𓈖𓐍𓄛𓏪 1 times • 𓋹𓈖𓐍𓏲𓄛 1 times • 𓋹𓈖𓐍𓄜 1 times

glyphs:S34: 4 times • N35: 4 times • Aa1: 4 times • F27: 2 times • Z3: 1 times • Z7: 1 times • F28: 1 times

NK: 23 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Nubia: 5 times • unknown: 4 times

Ziegenbock: 18 times • Kleinvieh (allg. Bez.): 8 times • Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.): 1 times

SUBSTANTIVE: 27 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 27 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 27 TIMES • SINGULAR: 16 TIMES • MASCULINE: 16 TIMES • PLURAL: 11 TIMES

ʿnḫ

"Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)"|substantive•substantive_masc|ID:38700|Meeks, AL 77.0667; Kaplony, Rollsiegel, 323

root: ʿnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)" • ʿnḫ.y, "der Lebendige"|"living one" • ʿnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)" • ʿnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)" • ʿnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap" • ʿnḫ, "leben"|"to live; to be alive" • ʿnḫ, "Leben"|"life" • ʿnḫ, "Eid; Schwur"|"oath" • ʿnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)" • ʿnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet" • ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)" • ʿnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)" • ʿnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)" • ʿnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)" • ʿnḫ, "Türflügel"|"door leaf" • ʿnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]" • ʿnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood" • ʿnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)" • ʿnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)" • ʿnḫ, "Erde; Land"|"earth; land" • ʿnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier" • ʿnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)" • ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|"" • ʿnḫ, "Troddel (?)"|"" • ʿnḫ, "[Substantiv]"|"" • ʿnḫ, "Bindung; Riemen"|"" • ʿnḫ, "[Schlange]"|"" • ʿnḫ, "[unklar]"|"" • ʿnḫ.y, "[unklar]"|"" • ʿnḫ.y, "[unklar]"|"" • ʿnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)" • ʿnḫ.w, "die Lebenden"|"the living" • ʿnḫ.w, "die Sterne"|"stars" • ʿnḫ.w, "[Substantiv]"|"" • ʿnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears" • ʿnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)" • ʿnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)" • ʿnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain" • ʿnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)" • ʿnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)" • ʿnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)" • ʿnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]" • ʿnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine" • ʿnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf" • ʿnḫ.t, "[Zepter]"|"" • ʿnḫ.t, "[unklar]"|"" • mʿnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise" • mʿnḫ.t, "Stab"|"staff" • mʿnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise" • sʿnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish" • sʿnḫ, "Bildhauer"|"sculptor" • sʿnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt" • sʿnḫ, "der Belebende"|"one who sustains" • sʿnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue" • sʿnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

ʿnḫ

"Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)"|substantive•substantive_masc|ID:38710|Meeks, AL 77.0677

root: ʿnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)" • ʿnḫ.y, "der Lebendige"|"living one" • ʿnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)" • ʿnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)" • ʿnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap" • ʿnḫ, "leben"|"to live; to be alive" • ʿnḫ, "Leben"|"life" • ʿnḫ, "Eid; Schwur"|"oath" • ʿnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)" • ʿnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet" • ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)" • ʿnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)" • ʿnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)" • ʿnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)" • ʿnḫ, "Türflügel"|"door leaf" • ʿnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]" • ʿnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood" • ʿnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)" • ʿnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)" • ʿnḫ, "Erde; Land"|"earth; land" • ʿnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier" • ʿnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)" • ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|"" • ʿnḫ, "Troddel (?)"|"" • ʿnḫ, "[Substantiv]"|"" • ʿnḫ, "Bindung; Riemen"|"" • ʿnḫ, "[Schlange]"|"" • ʿnḫ, "[unklar]"|"" • ʿnḫ.y, "[unklar]"|"" • ʿnḫ.y, "[unklar]"|"" • ʿnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)" • ʿnḫ.w, "die Lebenden"|"the living" • ʿnḫ.w, "die Sterne"|"stars" • ʿnḫ.w, "[Substantiv]"|"" • ʿnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears" • ʿnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)" • ʿnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)" • ʿnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain" • ʿnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)" • ʿnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)" • ʿnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)" • ʿnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]" • ʿnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine" • ʿnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf" • ʿnḫ.t, "[Zepter]"|"" • ʿnḫ.t, "[unklar]"|"" • mʿnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise" • mʿnḫ.t, "Stab"|"staff" • mʿnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise" • sʿnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish" • sʿnḫ, "Bildhauer"|"sculptor" • sʿnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt" • sʿnḫ, "der Belebende"|"one who sustains" • sʿnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue" • sʿnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

ʿnḫ

"Erde; Land"|"earth; land"|substantive•substantive_masc|ID:38720|Meeks, AL 79.0504

root: ʿnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)" • ʿnḫ.y, "der Lebendige"|"living one" • ʿnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)" • ʿnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)" • ʿnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap" • ʿnḫ, "leben"|"to live; to be alive" • ʿnḫ, "Leben"|"life" • ʿnḫ, "Eid; Schwur"|"oath" • ʿnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)" • ʿnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet" • ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)" • ʿnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)" • ʿnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)" • ʿnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)" • ʿnḫ, "Türflügel"|"door leaf" • ʿnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]" • ʿnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood" • ʿnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)" • ʿnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)" • ʿnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)" • ʿnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier" • ʿnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)" • ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|"" • ʿnḫ, "Troddel (?)"|"" • ʿnḫ, "[Substantiv]"|"" • ʿnḫ, "Bindung; Riemen"|"" • ʿnḫ, "[Schlange]"|"" • ʿnḫ, "[unklar]"|"" • ʿnḫ.y, "[unklar]"|"" • ʿnḫ.y, "[unklar]"|"" • ʿnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)" • ʿnḫ.w, "die Lebenden"|"the living" • ʿnḫ.w, "die Sterne"|"stars" • ʿnḫ.w, "[Substantiv]"|"" • ʿnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears" • ʿnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)" • ʿnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)" • ʿnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain" • ʿnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)" • ʿnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)" • ʿnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)" • ʿnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]" • ʿnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine" • ʿnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf" • ʿnḫ.t, "[Zepter]"|"" • ʿnḫ.t, "[unklar]"|"" • mʿnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise" • mʿnḫ.t, "Stab"|"staff" • mʿnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise" • sʿnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish" • sʿnḫ, "Bildhauer"|"sculptor" • sʿnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt" • sʿnḫ, "der Belebende"|"one who sustains" • sʿnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue" • sʿnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

ʿnḫ

"Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier"|substantive•substantive_masc|ID:400614|Wb 1, 200.9-201.4; FCD 44; Berlev, RdE 23, 1971, 27 ff.

• j ʿnḫ.w.pl tp,j.pl //7// tꜣ ḥr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) nb zẖꜣ,w nb wʿb nb wt(,j) nb jꜣw,t(j) nb s{rwḏ}⟨wꜣ⟩.t.j //8// ⟨=fy⟩ ḥr wḏ pn m-ḫd m-ḫnt //9// m mri̯.t=ṯn ḥz(z) ṯn nṯr.pl=ṯn nʾ,t.du //10// swḏ jꜣw,t.pl=ṯn n ẖrd.pl=ṯn //11// m ḏd=ṯn "O Lebende, die auf der Erde sind, jeder Vorlesepriester, jeder Schreiber, jeder Wab-Priester, jeder Balsamierer, jeder Würdenträger, der vorbeigehen wird an dieser Stele nordwärts (und) südwärts mit dem, dass ihr wollt, dass eure Stadtgötter euch loben (und) dass eure Ämter an eure Kinder vererbt werden mit eurem Sagen:" tuebingerstelen:Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479)//Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479): 6

• smn.n=f ḥtp-nṯr //[22]// sdfꜣ ẖꜣw=f swꜣḏ šnʿ=f m ḥm.pl ḥm,t.pl m ms.w ḥqꜣ.pl n.w Tḥn,w //[23]// grg ḥw,t-nṯr tn jri̯.n=f n=f mꜣw mḥ.n=f sw m ḫn,ty.pl ʿšꜣ.pl sḫm.pl=sn m ʿ.du=sn r zšš n //[24]// ḥr=f nfr jri̯=f n=f jsw m nn m rdi̯ n=f ʿnḫ nb ḫr=f ḏd,t nb ḫr=f wꜣs,t nb ḫr=f snb nb ḫr=f //[25]// ꜣw,t-jb nb ḫr=f jri̯=f ḥḥ m ḥꜣb-sd.pl ʿšꜣ.pl wr ḫʿi̯.w ḥr s,t-Ḥr,w n,t ʿnḫ.pl ꜣwi̯ jb=f ḥnʿ kꜣ=f mj Rʿw ḏ,t nḥḥ "der (= Taharqa) für ihn (= Amun-Re) das Gottesopfer dauerhaft machte, indem seine Altäre versorgt wurden, seine Scheune gediehen lassen wurde mit Dienern und Dienerinnen (und) mit den Kindern der Herrscher von Tjehenu, indem dieser Tempel gegründet wurde, den er für ihn neu erbaut hatte, der ihn für ihn mit zahlreichen Sistrumspielerinnen füllte, in deren Händen ihre Sistra waren, um für sein vollkommenes Gesicht zu spielen, damit er (= Amun-Re) ihn (= Taharqa) belohne deswegen durch das Geben ihm (= Taharqa) alles Leben durch ihn (= Amun-Re), alle Dauer durch ihn, alles Wohlergehen durch ihn, alle Gesundheit durch ihn (und) alle Freude durch ihn, damit er (= Taharqa) Millionen an sehr zahlreichen Sedfesten feiere, erschienen auf dem Thron des Horus der Lebenden, damit sein (= Taharqa) Herz sich freue gemeinsam mit seinem Ka wie Re ewiglich und ewiglich." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [21]

• [...] ⸢r⸣=⸢k⸣ ḏ,t ḥr jri̯.t mḫrj ⟨ʕn?⟩ ⟨ʕʿnḫ.pl?⟩ ʿnḫ=sn ⸢m⸣ nfr,pl (n) ⸢ḥm⸣=f //[3,11]// ʿnḫ-[(w)ḏꜣ-s(nb)] "[---] zur dir ewiglich, sorgend für die Bedürfnisse ⟨der Lebenden⟩ (?), damit sie von der Schönheit seiner Majestät - L[HG] - leben." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [3,10]

• jw=(j) (r) jṯi̯.t ṯ(ꜣ)z=f mj ꜣpd (w)ḏi̯.y snḏ=(j) jm=f r mꜣꜣ //[4]// tp,j.w-tꜣ ʿnḫ.w snḏ=sn n //[5]// ꜣḫ jqr "Ich werde seinen Hals packen wie den eines Vogels, indem (ich meine) Furcht (=vor mir) in ihn legen werde, so daß die Erdenbewohner und Lebenden sehen und sie sich fürchten wegen des trefflich Verklärten." bbawgrabinschriften:rechte Türlaibung//Anruf an die Lebende: [3]

• nḥb,t=k ḫnt ʿnḫ.w mdw=k ḫnt ꜣḫ.pl Jnp(,w) js ḫnt(,j) jmn,t(j)w //[299]// ʿnḏ,t(j) js ḫnt(,j) zpꜣ,t.pl jꜣb,t.t "Dein Lotosknospen-Szepter ist an der Spitze der Lebenden, dein Stab ist an der Spitze der Verklärten, wie Anubis, der an der Spitze der Westlichen ist, wie Anedjti, der an der Spitze der östlichen Gaue ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 224: [298]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb, tuebingerstelen

COLLOC: ḪNT, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • ḪNT.J, "VORN; BEFINDLICH VOR; [LOKAL]; [TEMPORAL]"|"FOREMOST; IN FRONT"

root: ʿnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)" • ʿnḫ.y, "der Lebendige"|"living one" • ʿnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)" • ʿnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)" • ʿnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap" • ʿnḫ, "leben"|"to live; to be alive" • ʿnḫ, "Leben"|"life" • ʿnḫ, "Eid; Schwur"|"oath" • ʿnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)" • ʿnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet" • ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)" • ʿnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)" • ʿnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)" • ʿnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)" • ʿnḫ, "Türflügel"|"door leaf" • ʿnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]" • ʿnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood" • ʿnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)" • ʿnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)" • ʿnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)" • ʿnḫ, "Erde; Land"|"earth; land" • ʿnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)" • ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|"" • ʿnḫ, "Troddel (?)"|"" • ʿnḫ, "[Substantiv]"|"" • ʿnḫ, "Bindung; Riemen"|"" • ʿnḫ, "[Schlange]"|"" • ʿnḫ, "[unklar]"|"" • ʿnḫ.y, "[unklar]"|"" • ʿnḫ.y, "[unklar]"|"" • ʿnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)" • ʿnḫ.w, "die Lebenden"|"the living" • ʿnḫ.w, "die Sterne"|"stars" • ʿnḫ.w, "[Substantiv]"|"" • ʿnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears" • ʿnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)" • ʿnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)" • ʿnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain" • ʿnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)" • ʿnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)" • ʿnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)" • ʿnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]" • ʿnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine" • ʿnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf" • ʿnḫ.t, "[Zepter]"|"" • ʿnḫ.t, "[unklar]"|"" • mʿnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise" • mʿnḫ.t, "Stab"|"staff" • mʿnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise" • sʿnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish" • sʿnḫ, "Bildhauer"|"sculptor" • sʿnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt" • sʿnḫ, "der Belebende"|"one who sustains" • sʿnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue" • sʿnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

10 times • 6 times • 5 times • 4 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times

• 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S34: 55 times • G43: 26 times • Aa1: 25 times • N35: 23 times • A1: 14 times • Y1: 11 times • Z2: 9 times • Z3: 9 times • Z7: 3 times • N33A: 3 times • Z1: 3 times

OK & FIP: 76 times • MK & SIP: 38 times • NK: 18 times • TIP - Roman times: 13 times • unknown: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 83 times • Upper Egypt (South of Assiut): 54 times • unknown: 6 times • Nubia: 4 times

Lebender: 145 times • Soldat: 2 times

SUBSTANTIVE: 147 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 147 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 143 TIMES • PLURAL: 120 TIMES • SINGULAR: 24 TIMES • MASCULINE: 24 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ꜥnḫ

"Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)"|substantive•substantive_masc|ID:500274|Wb 1, 193.2-7

• nḫj[.t] jr nḫj ḥfnn jm(.j) nḫn,j //[P/C med/W 75= 389]// ḫnt Ḫm ꜥnḫ.pl=f jr bꜥn,t=f "Die(?) du dauernder bist als der Dauernde, du $ḥfnn$, der ein Kind an der Spitze von Letopolis ist, mit seinen Anch-Amuletten an seinem Hals!" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 514: [P/C med/W 74 = 388]

• jw ꜣ,t=k m bjk ⸢sꜣḥ.pl⸣ [n,w] rd.du=k m ꜥrꜥ.t.pl ꜥ.du.w=k ⸢ḥr⸣ jr,t.du.pl sfd ds jm,jw.pl ꜥ.du.wj=k ꜥnḫ ḏd wꜣs m ḫpš=k "Dein Rücken ist der eines Falken, [die Zehen] deiner Füße sind Uräusschlangen, deine Hände [haben] Augen, Schwert (und) Messer sind (jeweils) in deinen Händen, die (Symbole für) Leben, Dauer (und) Herrschaft sind in deiner Faust." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//1. Text zum Neungesichtigen Bes: [x+2,3]

• //[12]// j jwi̯ n=k spꜣ,t.pl ḥr kꜣ,t.pl=sn nṯr.pl ḥr ꜥnḫ wꜣs zp-2 "Oh, es kommen die Bezirke mit ihren Erzeugnissen zu dir und die Götter mit Leben(szeichen) und Glück(s-Szepter). - zweimal" tb:pLeiden T 31//Tb 169 Pleyte: [12]

• jr {t}⟨p⟩ꜣ 4 pr ḥnꜥ pꜣ ꜥnḫ "Betreffs der vier Gebäude und des Lebenszeichens:" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+11,6]

• ḏi̯=k ꜥnḫ wꜣs n Wsjr ḥr nb-(n)ḥḥ "Mögest du dem Osiris beim Herrn der Ewigkeit Leben(szeichen) und Glück(s-Szepter) verleihen!" tb:pLeiden T 31//Tb 169 Pleyte: [26]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, tb

COLLOC: WꜢS, "[EIN ZEPTER]"|"WAS-SCEPTER" • NḪI, "DAUERN; FORTBESTEHEN"|"TO ENDURE" • ḤFNN, "[EINE PERSONENBEZEICHNUNG (?)]"|""

root: ꜥnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)" • ꜥnḫ.y, "der Lebendige"|"living one" • ꜥnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)" • ꜥnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)" • ꜥnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap" • ꜥnḫ, "leben"|"to live; to be alive" • ꜥnḫ, "Leben"|"life" • ꜥnḫ, "Eid; Schwur"|"oath" • ꜥnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)" • ꜥnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet" • ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)" • ꜥnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)" • ꜥnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)" • ꜥnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)" • ꜥnḫ, "Türflügel"|"door leaf" • ꜥnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]" • ꜥnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood" • ꜥnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)" • ꜥnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)" • ꜥnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)" • ꜥnḫ, "Erde; Land"|"earth; land" • ꜥnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier" • ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|"" • ꜥnḫ, "Troddel (?)"|"" • ꜥnḫ, "[Substantiv]"|"" • ꜥnḫ, "Bindung; Riemen"|"" • ꜥnḫ, "[Schlange]"|"" • ꜥnḫ, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.y, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.y, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)" • ꜥnḫ.w, "die Lebenden"|"the living" • ꜥnḫ.w, "die Sterne"|"stars" • ꜥnḫ.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears" • ꜥnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)" • ꜥnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)" • ꜥnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain" • ꜥnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)" • ꜥnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)" • ꜥnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)" • ꜥnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]" • ꜥnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine" • ꜥnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf" • ꜥnḫ.t, "[Zepter]"|"" • ꜥnḫ.t, "[unklar]"|"" • mꜥnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise" • mꜥnḫ.t, "Stab"|"staff" • mꜥnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise" • sꜥnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish" • sꜥnḫ, "Bildhauer"|"sculptor" • sꜥnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt" • sꜥnḫ, "der Belebende"|"one who sustains" • sꜥnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue" • sꜥnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

2 times

glyphs:S34: 2 times

TIP - Roman times: 5 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Anch (Symbol des Lebens): 5 times • [Symbol des Lebens]: 2 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ꜥnḫ

"[ein Schnellkäfer]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855771|Meeks, in: Fs Brovarski, 288 f.; vgl. Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 74

root: ꜥnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)" • ꜥnḫ.y, "der Lebendige"|"living one" • ꜥnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)" • ꜥnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)" • ꜥnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap" • ꜥnḫ, "leben"|"to live; to be alive" • ꜥnḫ, "Leben"|"life" • ꜥnḫ, "Eid; Schwur"|"oath" • ꜥnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)" • ꜥnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet" • ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)" • ꜥnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)" • ꜥnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)" • ꜥnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)" • ꜥnḫ, "Türflügel"|"door leaf" • ꜥnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]" • ꜥnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood" • ꜥnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)" • ꜥnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)" • ꜥnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)" • ꜥnḫ, "Erde; Land"|"earth; land" • ꜥnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier" • ꜥnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)" • ꜥnḫ, "Troddel (?)"|"" • ꜥnḫ, "[Substantiv]"|"" • ꜥnḫ, "Bindung; Riemen"|"" • ꜥnḫ, "[Schlange]"|"" • ꜥnḫ, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.y, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.y, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)" • ꜥnḫ.w, "die Lebenden"|"the living" • ꜥnḫ.w, "die Sterne"|"stars" • ꜥnḫ.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears" • ꜥnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)" • ꜥnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)" • ꜥnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain" • ꜥnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)" • ꜥnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)" • ꜥnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des

Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)"•ꜥnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]"•ꜥnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine"•ꜥnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf"•ꜥnḫ.t, "[Zepter]"|""•ꜥnḫ.t, "[unklar]"|""•mꜥnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise"•mꜥnḫ.t, "Stab"|"staff"•mꜥnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise"•sꜥnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish"•sꜥnḫ, "Bildhauer"|"sculptor"•sꜥnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt"•sꜥnḫ, "der Belebende"|"one who sustains"•sꜥnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue"•sꜥnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

ꜥnḫ

"Troddel (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856390|CT V, 349a

root: ꜥnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)"•ꜥnḫ.y, "der Lebendige"|"living one"•ꜥnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)"•ꜥnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)"•ꜥnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap"•ꜥnḫ, "leben"|"to live; to be alive"•ꜥnḫ, "Leben"|"life"•ꜥnḫ, "Eid; Schwur"|"oath"•ꜥnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)"•ꜥnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet"•ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)"•ꜥnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)"•ꜥnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)"•ꜥnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)"•ꜥnḫ, "Türflügel"|"door leaf"•ꜥnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]"•ꜥnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood"•ꜥnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)"•ꜥnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)"•ꜥnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)"•ꜥnḫ, "Erde; Land"|"earth; land"•ꜥnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier"•ꜥnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)"•ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|""•ꜥnḫ, "[Substantiv]"|""•ꜥnḫ, "Bindung; Riemen"|""•ꜥnḫ, "[Schlange]"|""•ꜥnḫ, "[unklar]"|""•ꜥnḫ.y, "[unklar]"|""•ꜥnḫ.y, "[unklar]"|""•ꜥnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)"•ꜥnḫ.w, "die Lebenden"|"the living"•ꜥnḫ.w, "die Sterne"|"stars"•ꜥnḫ.w, "[Substantiv]"|""•ꜥnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears"•ꜥnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)"•ꜥnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)"•ꜥnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain"•ꜥnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)"•ꜥnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)"•ꜥnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)"•ꜥnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]"•ꜥnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine"•ꜥnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf"•ꜥnḫ.t, "[Zepter]"|""•ꜥnḫ.t, "[unklar]"|""•mꜥnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise"•mꜥnḫ.t, "Stab"|"staff"•mꜥnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise"•sꜥnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish"•sꜥnḫ, "Bildhauer"|"sculptor"•sꜥnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt"•sꜥnḫ, "der Belebende"|"one who sustains"•sꜥnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue"•sꜥnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

ꜥnḫ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856391|CT VII, 158c

root: ꜥnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)"•ꜥnḫ.y, "der Lebendige"|"living one"•ꜥnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)"•ꜥnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)"•ꜥnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap"•ꜥnḫ, "leben"|"to live; to be alive"•ꜥnḫ, "Leben"|"life"•ꜥnḫ, "Eid; Schwur"|"oath"•ꜥnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)"•ꜥnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet"•ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)"•ꜥnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)"•ꜥnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)"•ꜥnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)"•ꜥnḫ, "Türflügel"|"door leaf"•ꜥnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]"•ꜥnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood"•ꜥnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)"•ꜥnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)"•ꜥnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)"•ꜥnḫ, "Erde; Land"|"earth; land"•ꜥnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier"•ꜥnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)"•ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|""•ꜥnḫ, "Troddel (?)"|""•ꜥnḫ, "Bindung; Riemen"|""•ꜥnḫ, "[Schlange]"|""•ꜥnḫ, "[unklar]"|""•ꜥnḫ.y, "[unklar]"|""•ꜥnḫ.y, "[unklar]"|""•ꜥnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)"•ꜥnḫ.w, "die Lebenden"|"the living"•ꜥnḫ.w, "die Sterne"|"stars"•ꜥnḫ.w, "[Substantiv]"|""•ꜥnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears"•ꜥnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)"•ꜥnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)"•ꜥnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain"•ꜥnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)"•ꜥnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)"•ꜥnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)"•ꜥnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]"•ꜥnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine"•ꜥnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf"•ꜥnḫ.t, "[Zepter]"|""•ꜥnḫ.t, "[unklar]"|""•mꜥnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise"•mꜥnḫ.t, "Stab"|"staff"•mꜥnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise"•sꜥnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish"•sꜥnḫ, "Bildhauer"|"sculptor"•sꜥnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt"•sꜥnḫ, "der Belebende"|"one who sustains"•sꜥnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue"•sꜥnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

ꜥnḫ

"Bindung; Riemen"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856392|CT VII, 14r

root: ꜥnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)"•ꜥnḫ.y, "der Lebendige"|"living one"•ꜥnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)"•ꜥnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)"•ꜥnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap"•ꜥnḫ, "leben"|"to live; to be alive"•ꜥnḫ, "Leben"|"life"•ꜥnḫ, "Eid; Schwur"|"oath"•ꜥnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)"•ꜥnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet"•ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)"•ꜥnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)"•ꜥnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)"•ꜥnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)"•ꜥnḫ, "Türflügel"|"door leaf"•ꜥnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]"•ꜥnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood"•ꜥnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)"•ꜥnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)"•ꜥnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)"•ꜥnḫ, "Erde; Land"|"earth; land"•ꜥnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier"•ꜥnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)"•ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|""•ꜥnḫ, "Troddel (?)"|""•ꜥnḫ, "[Substantiv]"|""•ꜥnḫ, "[Schlange]"|""•ꜥnḫ, "[unklar]"|""•ꜥnḫ.y, "[unklar]"|""•ꜥnḫ.y, "[unklar]"|""•ꜥnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)"•ꜥnḫ.w, "die Lebenden"|"the living"•ꜥnḫ.w, "die Sterne"|"stars"•ꜥnḫ.w, "[Substantiv]"|""•ꜥnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears"•ꜥnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)"•ꜥnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)"•ꜥnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain"•ꜥnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)"•ꜥnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)"•ꜥnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)"•ꜥnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]"•ꜥnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine"•ꜥnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf"•ꜥnḫ.t, "[Zepter]"|""•ꜥnḫ.t, "[unklar]"|""•mꜥnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise"•mꜥnḫ.t, "Stab"|"staff"•mꜥnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise"•sꜥnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish"•sꜥnḫ, "Bildhauer"|"sculptor"•sꜥnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt"•sꜥnḫ, "der Belebende"|"one who sustains"•sꜥnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue"•sꜥnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

ꜥnḫ

"[Schlange]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860505|Vgl. LGG II, 170

root: ꜥnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)"• ꜥnḫ.y, "der Lebendige"|"living one"• ꜥnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)"• ꜥnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)"• ꜥnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap"• ꜥnḫ, "leben"|"to live; to be alive"• ꜥnḫ, "Leben"|"life"• ꜥnḫ, "Eid; Schwur"|"oath"• ꜥnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)"• ꜥnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet"• ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)"• ꜥnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)"• ꜥnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)"• ꜥnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)"• ꜥnḫ, "Türflügel"|"door leaf"• ꜥnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]"• ꜥnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood"• ꜥnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)"• ꜥnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)"• ꜥnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)"• ꜥnḫ, "Erde; Land"|"earth; land"• ꜥnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier"• ꜥnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)"• ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|""• ꜥnḫ, "Troddel (?)"|""• ꜥnḫ, "[Substantiv]"|""• ꜥnḫ, "Bindung; Riemen"|""• ꜥnḫ, "[unklar]"|""• ꜥnḫ.y, "[unklar]"|""• ꜥnḫ.y, "[unklar]"|""• ꜥnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)"• ꜥnḫ.w, "die Lebenden"|"the living"• ꜥnḫ.w, "die Sterne"|"stars"• ꜥnḫ.w, "[Substantiv]"|""• ꜥnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears"• ꜥnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)"• ꜥnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)"• ꜥnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain"• ꜥnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)"• ꜥnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)"• ꜥnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)"• ꜥnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]"• ꜥnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine"• ꜥnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf"• ꜥnḫ.t, "[Zepter]"|""• ꜥnḫ.t, "[unklar]"|""• mꜥnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise"• mꜥnḫ.t, "Stab"|"staff"• mꜥnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise"• sꜥnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish"• sꜥnḫ, "Bildhauer"|"sculptor"• sꜥnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt"• sꜥnḫ, "der Belebende"|"one who sustains"• sꜥnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue"• sꜥnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

ꜥnḫ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866774|CT VII, 22e

root: ꜥnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)"• ꜥnḫ.y, "der Lebendige"|"living one"• ꜥnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)"• ꜥnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)"• ꜥnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap"• ꜥnḫ, "leben"|"to live; to be alive"• ꜥnḫ, "Leben"|"life"• ꜥnḫ, "Eid; Schwur"|"oath"• ꜥnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)"• ꜥnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet"• ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)"• ꜥnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)"• ꜥnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)"• ꜥnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)"• ꜥnḫ, "Türflügel"|"door leaf"• ꜥnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]"• ꜥnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood"• ꜥnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)"• ꜥnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)"• ꜥnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)"• ꜥnḫ, "Erde; Land"|"earth; land"• ꜥnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier"• ꜥnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)"• ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|""• ꜥnḫ, "Troddel (?)"|""• ꜥnḫ, "[Substantiv]"|""• ꜥnḫ, "Bindung; Riemen"|""• ꜥnḫ, "[Schlange]"|""• ꜥnḫ.y, "[unklar]"|""• ꜥnḫ.y, "[unklar]"|""• ꜥnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)"• ꜥnḫ.w, "die Lebenden"|"the living"• ꜥnḫ.w, "die Sterne"|"stars"• ꜥnḫ.w, "[Substantiv]"|""• ꜥnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears"• ꜥnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)"• ꜥnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)"• ꜥnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain"• ꜥnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)"• ꜥnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)"• ꜥnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)"• ꜥnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]"• ꜥnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine"• ꜥnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf"• ꜥnḫ.t, "[Zepter]"|""• ꜥnḫ.t, "[unklar]"|""• mꜥnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise"• mꜥnḫ.t, "Stab"|"staff"• mꜥnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise"• sꜥnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish"• sꜥnḫ, "Bildhauer"|"sculptor"• sꜥnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt"• sꜥnḫ, "der Belebende"|"one who sustains"• sꜥnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue"• sꜥnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

ꜥnḫ

"[(sozial) (ein)gebunden sein; leben]"|english translation missing|root|ID:866909

ꜥnḫ.y

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866777|CT II, 291

root: ꜥnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)"• ꜥnḫ.y, "der Lebendige"|"living one"• ꜥnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)"• ꜥnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)"• ꜥnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap"• ꜥnḫ, "leben"|"to live; to be alive"• ꜥnḫ, "Leben"|"life"• ꜥnḫ, "Eid; Schwur"|"oath"• ꜥnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)"• ꜥnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet"• ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)"• ꜥnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)"• ꜥnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)"• ꜥnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)"• ꜥnḫ, "Türflügel"|"door leaf"• ꜥnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]"• ꜥnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood"• ꜥnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)"• ꜥnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)"• ꜥnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)"• ꜥnḫ, "Erde; Land"|"earth; land"• ꜥnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier"• ꜥnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)"• ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|""• ꜥnḫ, "Troddel (?)"|""• ꜥnḫ, "[Substantiv]"|""• ꜥnḫ, "Bindung; Riemen"|""• ꜥnḫ, "[Schlange]"|""• ꜥnḫ, "[unklar]"|""• ꜥnḫ.y, "[unklar]"|""• ꜥnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)"• ꜥnḫ.w, "die Lebenden"|"the living"• ꜥnḫ.w, "die Sterne"|"stars"• ꜥnḫ.w, "[Substantiv]"|""• ꜥnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears"• ꜥnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)"• ꜥnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)"• ꜥnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain"• ꜥnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)"• ꜥnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)"• ꜥnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)"• ꜥnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]"• ꜥnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine"• ꜥnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf"• ꜥnḫ.t, "[Zepter]"|""• ꜥnḫ.t, "[unklar]"|""• mꜥnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise"• mꜥnḫ.t, "Stab"|"staff"• mꜥnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise"• sꜥnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish"• sꜥnḫ, "Bildhauer"|"sculptor"• sꜥnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt"• sꜥnḫ, "der Belebende"|"one who sustains"• sꜥnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue"• sꜥnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

ʿnḫ.y

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866780|CT III, 135

root: ʿnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)"•ʿnḫ.y, "der Lebendige"|"living one"•ʿnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)"•ʿnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)"•ʿnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap"•ʿnḫ, "leben"|"to live; to be alive"•ʿnḫ, "Leben"|"life"•ʿnḫ, "Eid; Schwur"|"oath"•ʿnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)"•ʿnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet"•ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)"•ʿnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)"•ʿnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)"•ʿnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)"•ʿnḫ, "Türflügel"|"door leaf"•ʿnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]"•ʿnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood"•ʿnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)"•ʿnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)"•ʿnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)"•ʿnḫ, "Erde; Land"|"earth; land"•ʿnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier"•ʿnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)"•ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|""•ʿnḫ, "Troddel (?)"|""•ʿnḫ, "[Substantiv]"|""•ʿnḫ, "Bindung; Riemen"|""•ʿnḫ, "[Schlange]"|""•ʿnḫ, "[unklar]"|""•ʿnḫ.y, "[unklar]"|""•ʿnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)"•ʿnḫ.w, "die Lebenden"|"the living"•ʿnḫ.w, "die Sterne"|"stars"•ʿnḫ.w, "[Substantiv]"|""•ʿnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears"•ʿnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)"•ʿnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)"•ʿnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain"•ʿnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)"•ʿnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)"•ʿnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)"•ʿnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]"•ʿnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine"•ʿnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf"•ʿnḫ.t, "[Zepter]"|""•ʿnḫ.t, "[unklar]"|""•mʿnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise"•mʿnḫ.t, "Stab"|"staff"•mʿnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise"•sʿnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish"•sʿnḫ, "Bildhauer"|"sculptor"•sʿnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt"•sʿnḫ, "der Belebende"|"one who sustains"•sʿnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue"•sʿnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

ʿnḫ.w

"Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)"|substantive•substantive_masc|ID:38620|Wb 1, 204.10

root: ʿnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)"•ʿnḫ.y, "der Lebendige"|"living one"•ʿnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)"•ʿnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)"•ʿnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap"•ʿnḫ, "leben"|"to live; to be alive"•ʿnḫ, "Leben"|"life"•ʿnḫ, "Eid; Schwur"|"oath"•ʿnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)"•ʿnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet"•ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)"•ʿnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)"•ʿnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)"•ʿnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)"•ʿnḫ, "Türflügel"|"door leaf"•ʿnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]"•ʿnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood"•ʿnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)"•ʿnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)"•ʿnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)"•ʿnḫ, "Erde; Land"|"earth; land"•ʿnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier"•ʿnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)"•ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|""•ʿnḫ, "Troddel (?)"|""•ʿnḫ, "[Substantiv]"|""•ʿnḫ, "Bindung; Riemen"|""•ʿnḫ, "[Schlange]"|""•ʿnḫ, "[unklar]"|""•ʿnḫ.y, "[unklar]"|""•ʿnḫ.y, "[unklar]"|""•ʿnḫ.w, "die Lebenden"|"the living"•ʿnḫ.w, "die Sterne"|"stars"•ʿnḫ.w, "[Substantiv]"|""•ʿnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears"•ʿnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)"•ʿnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)"•ʿnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain"•ʿnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)"•ʿnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)"•ʿnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)"•ʿnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]"•ʿnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine"•ʿnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf"•ʿnḫ.t, "[Zepter]"|""•ʿnḫ.t, "[unklar]"|""•mʿnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise"•mʿnḫ.t, "Stab"|"staff"•mʿnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise"•sʿnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish"•sʿnḫ, "Bildhauer"|"sculptor"•sʿnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt"•sʿnḫ, "der Belebende"|"one who sustains"•sʿnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue"•sʿnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

ʿnḫ.w

"die Lebenden"|"the living"|substantive•substantive_masc|ID:38910|Wb 1, 201.10-202.2

•ʿnḫ,w.pl m mt sp 2 šwꜣ.[wpl] //[Rs 78]// ḥwr.pl ʿnḫ,pl m mt jr sš ꜣ,t n wn n=j m={k}tn m jp ḫr.pl ""O ihr im Tod Lebenden, ihr im Tod Lebenden, ihr Besitzlosen, ihr Armen, ihr im Tod Lebenden! Wenn der Zeitpunkt vorbeigeht, ohne mir zu öffnen, seht, (dann) gehört ihr zur Liste der Feinde!" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 77]

•jsṯ wj ḫd=j r nḏ ḫr,t r ḫnw pf wr n(,j) ḥm=f ḫtm,w.tj.pl n,tj(.pl) m pr-nswt //[16]// ʿnḫ,w.pl n.t⟨j.pl⟩ r ʿrr,yt ḥr mꜣꜣ stꜣ=j r pr-nswt jri̯.kwj m ʿq nn ḏd=f "When I sailed downstream in order to pay homage at that great residence of His Majesty, the seal-bearers who are in the royal palace and living ones of the portal were watching me being ushered to the palace, and I was made one who enters without being called." sawlit:Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)//⟨Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)⟩: [15]

•[j] [ʿnḫ.pl] [tp(,j).w-tꜣ] [ḥm.pl-nṯr] [jt.pl-nṯr] [wʿb.pl] [ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)] [zḫꜣ.pl] [nb] [šzp] [gstj] //[2]// wn.pl ḥr ⟨m⟩ ⟨mdw-nṯr⟩ ššꜣ m drf.pl pq štꜣ.pl [n(,j).w] [pr-mḏꜣ,t] [ḥm.pl-nṯr] [wʿb.pl] [ꜥꜣ.pl] [n(,j).w] [Ḫnt(,j)-jmn,t(j)w] [m] [Wꜣs,t] [ʿq]=[sn] [pri̯]=[sn] [m] [b(w)-ḏsr] //[3]// r jr ḫ,t-nṯr rʿw-nb swꜣ=sn ḥr js pn mꜣ=[sn] [ḥw,t-kꜣ] [tn] "[O ihr Lebenden auf der Erde, alle Gottesdiener, Gottesväter, Wab-Priester, Vorlesepriester, Schreiber, die ihr die Palette empfangen habt], ⟨in die Gottesworte⟩ eingeführt seid, der Schriften kundig seid, die Geheimnisse [des Bücherhauses] öffnet, [ihr großen Gottesdiener und Wab-Priester des Chontamenti in Theben, die ihr im Heiligen Ort ein- und ausgehen werdet], um das Opferritual täglich auszuführen, die ihr an diesem Grab vorbeigehen und [dieses Ka-Haus] sehen werdet!" bbawgraeberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [1]

•jr=(j) n=f pḥw ḥr=s r mꜣꜣ ⸢ʿnḫ,w⸣ tp tꜣ "Ich mache ihm deswegen ein Ende, damit die Lebenden auf Erden (es) sehen werden." bbawgrabinschriften:Portikus//Süd-Rahmen: [1]

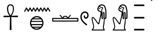
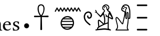
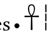
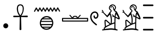
•šmi̯=k r=k j⟨r⟩ jmn,t [...] [ʿ]nḫ,w [...] "Du wirst also vom Westen fortgehen [...] die Lebenden [...]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 699: [N/V/E 75 = 1339]

bbawamarna, bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: M-M, "UNTER (EINER ANZAHL VON); MIT, [MODAL]; ALS, WIE"|"AMONG (A NUMBER OF)"•ḤR-TP, "AUF; ZUGUNSTEN VON"|"UPON; ON BEHALF OF"•=F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root: ʿnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)"•ʿnḫ.y, "der Lebendige"|"living one"•ʿnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)"•ʿnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)"•ʿnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap"•ʿnḫ, "leben"|"to live; to be alive"•ʿnḫ, "Leben"|"life"•ʿnḫ, "Eid; Schwur"|"oath"•ʿnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)"•ʿnḫ,

"Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet"• ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)"• ʿnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)"• ʿnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)"• ʿnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)"• ʿnḫ, "Türflügel"|"door leaf"• ʿnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]"• ʿnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood"• ʿnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)"• ʿnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)"• ʿnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)"• ʿnḫ, "Erde; Land"|"earth; land"• ʿnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier"• ʿnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)"• ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|""• ʿnḫ, "Troddel (?)"|""• ʿnḫ, "[Substantiv]"|""• ʿnḫ, "Bindung; Riemen"|""• ʿnḫ, "[Schlange]"|""• ʿnḫ, "[unklar]"|""• ʿnḫ.y, "[unklar]"|""• ʿnḫ.y, "[unklar]"|""• ʿnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)"• ʿnḫ.w, "die Sterne"|"stars"• ʿnḫ.w, "[Substantiv]"|""• ʿnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears"• ʿnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)"• ʿnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)"• ʿnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain"• ʿnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)"• ʿnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)"• ʿnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)"• ʿnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]"• ʿnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine"• ʿnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf"• ʿnḫ.t, "[Zepter]"|""• ʿnḫ.t, "[unklar]"|""• mʿnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise"• mʿnḫ.t, "Stab"|"staff"• mʿnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise"• sʿnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish"• sʿnḫ, "Bildhauer"|"sculptor"• sʿnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt"• sʿnḫ, "der Belebende"|"one who sustains"• sʿnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue"• sʿnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

 2 times •  2 times • 1 times • 1 times •  1 times •  1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S34: 11 times • N35: 9 times • Aa1: 9 times • Z7: 8 times • A1: 7 times • B1: 7 times • Z3A: 5 times • Z2: 4 times • Y1: 3 times • G43: 2 times • Z3: 1 times

NK: 26 times • TIP - Roman times: 25 times • OK & FIP: 9 times • MK & SIP: 4 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 44 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times • Nubia: 5 times • unknown: 2 times

die Lebenden: 34 times • Lebende: 32 times

SUBSTANTIVE: 66 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 66 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 33 TIMES • SINGULAR: 20 TIMES • MASCULINE: 20 TIMES • PLURAL: 14 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ʿnḫ.w

"die Sterne"|"stars"|substantive|ID:38920|Wb 1, 204.6; Wilson, Ptol. Lexikon, 157

root: ʿnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)"• ʿnḫ.y, "der Lebendige"|"living one"• ʿnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)"• ʿnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)"• ʿnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap"• ʿnḫ, "leben"|"to live; to be alive"• ʿnḫ, "Leben"|"life"• ʿnḫ, "Eid; Schwur"|"oath"• ʿnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)"• ʿnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet"• ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)"• ʿnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)"• ʿnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)"• ʿnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)"• ʿnḫ, "Türflügel"|"door leaf"• ʿnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]"• ʿnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood"• ʿnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)"• ʿnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)"• ʿnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)"• ʿnḫ, "Erde; Land"|"earth; land"• ʿnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier"• ʿnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)"• ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|""• ʿnḫ, "Troddel (?)"|""• ʿnḫ, "[Substantiv]"|""• ʿnḫ, "Bindung; Riemen"|""• ʿnḫ, "[Schlange]"|""• ʿnḫ, "[unklar]"|""• ʿnḫ.y, "[unklar]"|""• ʿnḫ.y, "[unklar]"|""• ʿnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)"• ʿnḫ.w, "die Lebenden"|"the living"• ʿnḫ.w, "[Substantiv]"|""• ʿnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears"• ʿnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)"• ʿnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)"• ʿnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain"• ʿnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)"• ʿnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)"• ʿnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)"• ʿnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]"• ʿnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine"• ʿnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf"• ʿnḫ.t, "[Zepter]"|""• ʿnḫ.t, "[unklar]"|""• mʿnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise"• mʿnḫ.t, "Stab"|"staff"• mʿnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise"• sʿnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish" • sʿnḫ, "Bildhauer"|"sculptor"• sʿnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt"• sʿnḫ, "der Belebende"|"one who sustains"• sʿnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue"• sʿnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

ʿnḫ.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856397|CT VI, 378i

root: ʿnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)"• ʿnḫ.y, "der Lebendige"|"living one"• ʿnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)"• ʿnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)"• ʿnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap"• ʿnḫ, "leben"|"to live; to be alive"• ʿnḫ, "Leben"|"life"• ʿnḫ, "Eid; Schwur"|"oath"• ʿnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)"• ʿnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet"• ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)"• ʿnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)"• ʿnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)"• ʿnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)"• ʿnḫ, "Türflügel"|"door leaf"• ʿnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]"• ʿnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood"• ʿnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)"• ʿnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)"• ʿnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)"• ʿnḫ, "Erde; Land"|"earth; land"• ʿnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier"• ʿnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)"• ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|""• ʿnḫ, "Troddel (?)"|""• ʿnḫ, "[Substantiv]"|""• ʿnḫ, "Bindung; Riemen"|""• ʿnḫ, "[Schlange]"|""• ʿnḫ, "[unklar]"|""• ʿnḫ.y, "[unklar]"|""• ʿnḫ.y, "[unklar]"|""• ʿnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)"• ʿnḫ.w, "die Lebenden"|"the living"• ʿnḫ.w, "die Sterne"|"stars"• ʿnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears"• ʿnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)"• ʿnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)"• ʿnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain"• ʿnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)"• ʿnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)"• ʿnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)"• ʿnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]"• ʿnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine"• ʿnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf"• ʿnḫ.t, "[Zepter]"|""• ʿnḫ.t, "[unklar]"|""• mʿnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise"• mʿnḫ.t, "Stab"|"staff"• mʿnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise"• sʿnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish" • sʿnḫ, "Bildhauer"|"sculptor"• sʿnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt"• sʿnḫ, "der Belebende"|"one who sustains"• sʿnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue"• sʿnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

ʿnḫ.w-Ḫʿi̯=f-Rʿw

ꜥnḫ.w-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw

"Anchu-Chephren"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:705467|RPN I 265.15

•//3. Bildfeld v.u.// (j)r(,j-j)ḫ,t-nswt sḥḏ-wꜥb(,w) Ḫꜥi̯,f-Rꜥw-ꜥnḫ(,w) sn=f "Der Verwalter des Königsvermögens und Aufseher der Wab-Priester Chaief-Raw-anchu, sein Bruder." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Innenpfeiler: 3. Bildfeld v.u.

•//1. Person v.r.// ⸢sḥḏ-wꜥb(,w)-Wr-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw⸣ ꜥnḫ-Ḫꜥ=f-Rꜥw "Aufseher der Wab-Priester an der Chephren-Pyramide Anch-Chephren." bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferempfänger: 1. Person v.r.

•//[4. Person]// zꜣ=f (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt ⸢ꜥnḫ⸣-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw "Sein Sohn, der Verwalter des Königsvermögens Anchu-Chephren." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//Söhne des Grabherrn: [4. Person]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SḤḎ-WꜥB.W-WR-ḪꜤI=F-RꜤW, "AUFSEHER DER WAB-PRIESTER (DES PYRAMIDENKOMPLEXES) GROSS IST CHEPHREN"|"" • SḤḎ-WꜥB.W, "AUFSEHER DER WAB-PRIESTER"|"INSPECTOR OF WAB-PRIESTS" • JR.J-JḪ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Chaief-Raw-anchu: 1 times • Anch-Chephren: 1 times • Anchu-Chephren: 1 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

ꜥnḫ.w-Ḫwi̯=f-wj

"Die Lebenskräfte des Cheops (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853390|Jacquet-Gordon, Domaines, 230

•//[rechts: 1]// ꜥnḫ,w-Ḫwi̯=f-wj "Die Lebenskräfte des Cheops (Domäne)." bbawgrabinschriften:Bildfeld rechts vom Durchgang//1. Reihe von oben: [rechts: 1]

bbawgrabinschriften

𓐍𓅱𓆑𓅱𓋹𓋹𓋹𓊖 1 times

glyphs:S34: 3 times • G43: 2 times • Aa1: 1 times • I9: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Lebenskräfte des Cheops (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

ꜥnḫ.wj

"die zwei Ohren"|"(pair of) ears"|substantive•substantive_masc|ID:38930|Wb 1, 204.18-205.4

• šsꜣ,w z,t ḥr mn nḥb,t=s kns=s //[1.26]// ꜥnḫ.du=sj "Heilkunde für eine Frau, die an ihrem Nacken leidet, (an) ihrer Unterleibsregion (und an) ihren beiden Ohren." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [1.25]

• pri̯ rḫ(,t)-nswt Tny m sḫ,t-Rꜥw ꜥnḫ-jm,j r jr,t.(Du.)=s //23// fnd=s ꜥnḫ.(Du.)=s snw r ḥꜥ,w=s "Möge die wirkliche Königsbekannte Tny auf den Feldern des Re hervorkommen, ꜥnx-jmj-Pflanzen auf ihren Augen, (23) ihrer Nase und ihren Ohren, snw-Pflanzen auf ihrem Körper. " bbawhistbiospzt:Die Stelentexte//-: 22

• jw=f sbꜣ=f [ʕjꜣ?]bb r //[x+12]// [mdwi̯.t] [swbꜣ]=[f] [ꜥnḫ.wj.du] [jd.w] "Er pflegt den Stummen sprechen zu lehren, (indem/und) er läßt die Ohren des Tauben (oder: die tauben/ertaubten Ohren) sich öffnen." sawlit:〈02. 〉oDeM 1665 + oGardiner 1//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+11]

• //[1,9]// [...] [wbꜣ.]⸢n⸣=[j] ꜥnḫ.du.wj.du.pl=j sḫy jm,j.pl [ʕ_?] ""[Ich habe] meine Ohren [geöffnet], die taub waren (und) in . . .!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [1,9]

• ḥꜣ=k Stš jr,t.du=k šp //[29,5]// nn mꜣꜣ=k ꜥnḫ.du.pl=k jꜣd nn sḏm=k rd.du=k ꜥn nn šmi̯=k ꜥ.du.wj.pl=k qnb nn ḥfꜥ=k jr pri̯=k m p,t ""Zurück mit dir ("hinter dich"), Seth, deine beiden Augen sind blind, (so daß) du nicht (mehr) sehen kannst, deine beiden Ohren sind taub, (so daß) du nicht (mehr) hören kannst, deine beiden Beine sind umgewendet, (so daß) du nicht (mehr) gehen kannst, deine Hände sind gebunden, (so daß) du nicht (mehr) zupacken kannst, wenn du aus dem Himmel herauskommst!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [29,4]

bbawhistbiospzt, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: JDJ, "TAUB SEIN; TAUB WERDEN LASSEN"|"TO BE DEAF; TO DEAFEN" • JNBꜣ, "STUMM SEIN"|"TO BE MUTE" • SWBꜣ, "(JMDS. GESICHT) ÖFFNEN"|"TO OPEN"

root: ꜥnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)" • ꜥnḫ.y, "der Lebendige"|"living one" • ꜥnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)" • ꜥnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)" • ꜥnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap" • ꜥnḫ, "leben"|"to live; to be alive" • ꜥnḫ, "Leben"|"life" • ꜥnḫ, "Eid; Schwur"|"oath" • ꜥnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)" • ꜥnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet" • ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)" • ꜥnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)" • ꜥnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)" • ꜥnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)" • ꜥnḫ, "Türflügel"|"door leaf" • ꜥnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]" • ꜥnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood" • ꜥnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)" • ꜥnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)" • ꜥnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)" • ꜥnḫ, "Erde; Land"|"earth; land" • ꜥnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier" • ꜥnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)" • ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|"" • ꜥnḫ, "Troddel (?)"|"" • ꜥnḫ, "[Substantiv]"|"" • ꜥnḫ, "Bindung; Riemen"|"" • ꜥnḫ, "[Schlange]"|"" • ꜥnḫ, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.y, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.y, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)" • ꜥnḫ.w, "die Lebenden"|"the living" • ꜥnḫ.w, "die Sterne"|"stars" • ꜥnḫ.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)" • ꜥnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)" • ꜥnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain" • ꜥnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)" • ꜥnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)" • ꜥnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)" • ꜥnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]" • ꜥnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine" • ꜥnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf" • ꜥnḫ.t, "[Zepter]"|"" • ꜥnḫ.t, "[unklar]"|"" • mꜥnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise" • mꜥnḫ.t, "Stab"|"staff" • mꜥnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise" • sꜥnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish" • sꜥnḫ, "Bildhauer"|"sculptor" • sꜥnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt" • sꜥnḫ, "der Belebende"|"one who sustains" • sꜥnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue" • sꜥnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

(S34-S34-Z7-Z4-F21-F21-F51B-Z2): 7 times • 𓋹𓋹𓏲𓄔𓄔𓏥 2 times • 𓋹𓋹𓄔 2 times • 𓎛𓎛𓄹𓄔𓄔𓏥 1 times • 𓋹𓋹𓏲𓄔 1 times • 𓄔 1 times

glyphs:F21: 36 times • S34: 25 times • Z7: 14 times • Z4: 13 times • Z2: 11 times • F51B: 7 times • F51: 5 times • V28: 2 times • Z1: 1 times • X1: 1 times

NK: 14 times • TIP - Roman times: 12 times • unknown: 3 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 24 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 3 times
die zwei Ohren: 30 times • Ohren: 1 times
SUBSTANTIVE: 31 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 31 TIMES • SINGULAR: 23 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 21 TIMES • MASCULINE: 21 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 9 TIMES • DUAL: 5 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

ʿnḫ.wj-bj.tj-m-Tꜣ-Šmꜥ.w

"Ohren des Königs in Oberägypten"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:878519|Graefe, Padihorresnet, II, 169

ʿnḫ.wj-n-bj.tj

"Ohren des Königs"|"ears of the king"|epitheton_title•title|ID:862985|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 747

ʿnḫ.wt

"Lebende"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856399|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 74

ʿnḫ.t

"Lebende"|"living (Hathor-Isis)"|epitheton_title•epith_god|ID:38730|Wb 1, 201.9; LGG II, 166

• ʿnḫ{n},t{t} "Die Lebende'." bbawgraeberspzt:⟨oberes Register (horizontal)⟩//T 19: Beischrift zu den 12 Stundengöttinnen: [25]

bbawgraeberspzt

root: ʿnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)" • ʿnḫ.y, "der Lebendige"|"living one" • ʿnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)" • ʿnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)" • ʿnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap" • ʿnḫ, "leben"|"to live; to be alive" • ʿnḫ, "Leben"|"life" • ʿnḫ, "Eid; Schwur"|"oath" • ʿnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)" • ʿnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet" • ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)" • ʿnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)" • ʿnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)" • ʿnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)" • ʿnḫ, "Türflügel"|"door leaf" • ʿnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]" • ʿnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood" • ʿnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)" • ʿnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)" • ʿnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)" • ʿnḫ, "Erde; Land"|"earth; land" • ʿnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier" • ʿnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)" • ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|"" • ʿnḫ, "Troddel (?)"|"" • ʿnḫ, "[Substantiv]"|"" • ʿnḫ, "Bindung; Riemen"|"" • ʿnḫ, "[Schlange]"|"" • ʿnḫ, "[unklar]"|"" • ʿnḫ.y, "[unklar]"|"" • ʿnḫ.y, "[unklar]"|"" • ʿnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)" • ʿnḫ.w, "die Lebenden"|"the living" • ʿnḫ.w, "die Sterne"|"stars" • ʿnḫ.w, "[Substantiv]"|"" • ʿnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears" • ʿnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)" • ʿnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain" • ʿnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)" • ʿnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)" • ʿnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)" • ʿnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]" • ʿnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine" • ʿnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf" • ʿnḫ.t, "[Zepter]"|"" • ʿnḫ.t, "[unklar]"|"" • mʿnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise" • mʿnḫ.t, "Stab"|"staff" • mʿnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise" • sʿnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish" • sʿnḫ, "Bildhauer"|"sculptor" • sʿnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt" • sʿnḫ, "der Belebende"|"one who sustains" • sʿnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue" • sʿnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

𓋹𓈖𓏏𓏏 1 times

glyphs:X1: 2 times • S34: 1 times • N35: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Delta: 1 times

Lebende: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ʿnḫ.t

"Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)"|substantive|ID:38740|Wb 1, 205.5-7; Wilson, Ptol. Lexikon, 161

• ʿnḫ,t pw n.t Sbk nb bꜣḫ,w rn=ṯ ""Es ist das Lebensauge des Sobek, Herr des Ostgebirges" ist dein Name." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [92]

• ʿnḫ(,t) n.t Sbk nb b(ꜣ)ḫ rn=k ""Lebensauge des Sobek, Herr des Ostgebirges" ist dein Name." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨C⟩: [57]

• ʿnḫ,t pw n(,j).t Sb{j}k nb{,t} bꜣḫ //[31,18]// rn=ṯ "Dein Name ist "ʿnḫ.t-Auge des Sobek, Herr des Westgebirges"." tb:pLondon BM 10793//Tb 125 C: [31,17]

• ʿnḫ,t pw n Sbk nb bꜣḫ,w //[785]// rn=ṯ ""Das ist das Lebensauge des Sobek, des Herrn des Ostgebirges" ist dein Name." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [784]

tb

COLLOC: BꜢḪ.W, "BACHU (IN LIBYEN); WESTGEBIRGE"|"BAKHU (IN LIBYA); WESTERN MOUNTAINS" • SBK, "SOBEK"|"SOBEK" • BꜢḪ.W, "BACHU (MYTH. ORT IM OSTEN, WO DIE SONNE AUFGEHT)"|"BAKHU (MYTH. LOCALITY IN THE EAST WHERE THE SUN RISES)"

root: ʿnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)" • ʿnḫ.y, "der Lebendige"|"living one" • ʿnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)" • ʿnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)" • ʿnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap" • ʿnḫ, "leben"|"to live; to be alive" • ʿnḫ, "Leben"|"life" • ʿnḫ, "Eid; Schwur"|"oath" • ʿnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)" • ʿnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet" • ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)" • ʿnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)" • ʿnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)" • ʿnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)" • ʿnḫ, "Türflügel"|"door leaf" • ʿnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]" • ʿnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood" • ʿnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh

(allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)" • ʿnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)" • ʿnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)" • ʿnḫ, "Erde; Land"|"earth; land" • ʿnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier" • ʿnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)" • ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|"" • ʿnḫ, "Troddel (?)"|"" • ʿnḫ, "[Substantiv]"|"" • ʿnḫ, "Bindung; Riemen"|"" • ʿnḫ, "[Schlange]"|"" • ʿnḫ, "[unklar]"|"" • ʿnḫ.y, "[unklar]"|"" • ʿnḫ.y, "[unklar]"|"" • ʿnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)" • ʿnḫ.w, "die Lebenden"|"the living" • ʿnḫ.w, "die Sterne"|"stars" • ʿnḫ.w, "[Substantiv]"|"" • ʿnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears" • ʿnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)" • ʿnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain" • ʿnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)" • ʿnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)" • ʿnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)" • ʿnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]" • ʿnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine" • ʿnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf" • ʿnḫ.t, "[Zepter]"|"" • ʿnḫ.t, "[unklar]"|"" • mʿnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise" • mʿnḫ.t, "Stab"|"staff" • mʿnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise" • sʿnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish" • sʿnḫ, "Bildhauer"|"sculptor" • sʿnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt" • sʿnḫ, "der Belebende"|"one who sustains" • sʿnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue" • sʿnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

NK: 2 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Auge eines Gottes: 3 times • Auge (eines Gottes): 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES

ʿnḫ.t

"Getreide ("Das Lebendige")"|"grain"|substantive•substantive_fem|ID:38750|Wb 1, 205.9-10; Wilson, Ptol. Lexikon, 161

• //[B8]// bd,t ʿnḫ,t snwḫ.t(w) ḥr sft "Ziegen(?)-Emmer (oder: Emmer und $ʿnḫ.t$?): werde ausgeglüht und in $sfṯ$-Öl ⟨gegeben⟩." sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment B, B1-B20: [B8]

• ʿnḫ,t n(.t) Km,t m hꜣi̯.y=j jni̯.t(w) n=j "the life-grain of Egypt is a free for all." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [6, 9]

• //[5]// [Nḥs.j] ḥr nḥm ʿnḫ,t{t} nb r=sn nmj.w [...] "... (nach?) [Nubien], um alles Getreide von ihnen zu rauben, durchziehend ..." bbawamarna: ⟨Fragment einer Stele Echnatons⟩//Fragment einer Stele Echnatons: [5]

• //[5]// Nḥs.j ḥr nḥm ʿnḫ,t{t} nb r=sn [...] "... (nach?) Nubien, um alles Getreide von ihnen zu rauben ..." bbawamarna:⟨Stele Echnatons⟩//Stele Echnatons: [5]

bbawamarna, sawlit, sawmedizin

COLLOC: NḤS, "NUBIEN"|"NUBIA" • NMJ, "DURCHFAHREN; FAHREN"|"TO TRAVERSE; TO TRAVEL" • SNWḪ, "KOCHEN; VERBRENNEN"|"TO BOIL; TO BURN"

root: ʿnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)" • ʿnḫ.y, "der Lebendige"|"living one" • ʿnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)" • ʿnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)" • ʿnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap" • ʿnḫ, "leben"|"to live; to be alive" • ʿnḫ, "Leben"|"life" • ʿnḫ, "Eid; Schwur"|"oath" • ʿnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)" • ʿnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet" • ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)" • ʿnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)" • ʿnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)" • ʿnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)" • ʿnḫ, "Türflügel"|"door leaf" • ʿnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]" • ʿnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood" • ʿnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)" • ʿnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)" • ʿnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)" • ʿnḫ, "Erde; Land"|"earth; land" • ʿnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier" • ʿnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)" • ʿnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|"" • ʿnḫ, "Troddel (?)"|"" • ʿnḫ, "[Substantiv]"|"" • ʿnḫ, "Bindung; Riemen"|"" • ʿnḫ, "[Schlange]"|"" • ʿnḫ, "[unklar]"|"" • ʿnḫ.y, "[unklar]"|"" • ʿnḫ.y, "[unklar]"|"" • ʿnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)" • ʿnḫ.w, "die Lebenden"|"the living" • ʿnḫ.w, "die Sterne"|"stars" • ʿnḫ.w, "[Substantiv]"|"" • ʿnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears" • ʿnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)" • ʿnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)" • ʿnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)" • ʿnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)" • ʿnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)" • ʿnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]" • ʿnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine" • ʿnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf" • ʿnḫ.t, "[Zepter]"|"" • ʿnḫ.t, "[unklar]"|"" • mʿnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise" • mʿnḫ.t, "Stab"|"staff" • mʿnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise" • sʿnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish" • sʿnḫ, "Bildhauer"|"sculptor" • sʿnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt" • sʿnḫ, "der Belebende"|"one who sustains" • sʿnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue" • sʿnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 6 times • S34: 4 times • N35: 2 times • Aa1: 2 times • U9: 1 times • U10: 1 times • Z2: 1 times • F27: 1 times • Z1: 1 times

NK: 3 times • MK & SIP: 1 times

Nubia: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Getreide ("Das Lebendige"): 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES

ʿnḫ.t

"Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)"|substantive•substantive_fem|ID:38760|Wb 1, 205.11-12; Janssen, Prices, 165

• jw jri̯.n=(j) ʕnrʔ m-zꜣ kꜣ.pl [...] jḥ.pl //[5]// ʕnrʔ m-zꜣ ʿnḫ,t.pl ʕnrʔ m-[zꜣ] [ꜥꜣ.pl] [...] [...] "I supplied a herdman for the bulls/cattle, a herdsman for the goats, a herdsman f[or the donkeys ... ...]." sawlit:Stele des Rehui (Manchester 5052)//⟨Stele des Rehui (Manchester 5052)⟩: [4]

• jri̯.n=(j) nn m nʾ,t.pl n,j.t ḏ,t=(j) m wʿb m ḥtp-di̯-nswt rdi̯.n n=(j) ḥm n nb=(j) jri̯.t(j) ⸢n⸣=(j) ⸢wp(w),t⸣ ⸢n⸣ nn //[2]// ẖr mr,(w)t n,j.t ḏ,t=(j) mḥ m kꜣ.⸢pl⸣ m ʿnḫ,t.⸢pl⸣ m ꜥꜣ[.pl] m jri̯[.t] [...] wpi̯(.w) ḥr (j)ḫ,t jtj=(j) sk w(j) m ḥqꜣ-ḥw,t n,j.t pr-šnʿ n,j.t ꜣḥ,t stꜣ,t 203 rdi̯.t n=(j) ḥm n nb=(j) r snḫt "Ich machte dieses - mittels der Dörfer meiner Totenstiftung, - mittels des Reinen (bzw. als Reines) und - mittels eines Königsopfers, das mir die Majestät meines Herren gegeben hat, worüber ein Auftrag für mich deswegen gemacht wurde, unter Aufsicht der Vertrauten meiner Totenstiftung und angefüllt mit Stieren, mit Kleinvieh und Eseln, - beim Machen ... und - abgetrennt vom Eigentum meines Vaters, während ich Gutsverwalter der Magazinverwaltung von 203 Aruren Ackerland war, das mir die Majestät meines Herrn zum Bereichern gab." bbawgrabinschriften:Ostwand//Mittelinschrift: [1]

• //[2]// [ʿn]ḫ,t "... kleines Rind." bbawgrabinschriften:MFA Boston: 25-5-48//⟨Text⟩: [2]

• jw [jr.n] //[7]// rmṯ r-wr ʿnḫt r-wr jt-šmʿ n rḫt "'(Ich) [erwarb(?)] sehr viele Menschen und sehr viele Ziegen und oberägyptische Gerste ohne(?) Zahl(?).'" bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit biograph. Inschrift und Opfergabenbringenden//biographische Inschrift vor Speisetisch: [6]

• jw jri̯.n=(j) kꜣ.pl ʿnḫ,t.pl ḥbs.w.pl ẖkr.pl pr-ḥḏ jt bt(j) r(ꜣ)-ʿ (j)r,j m //[3]// jri̯.t=(j) ⟨m⟩ ḫpš=(j) ḏs=(j) ⟨r(ʾ)-ʿ⟩ ⟨jr,j⟩ m jri̯.t n=j Nb-ḥp,t-Rʿ n-ꜥꜣ,t-n,t

mrr=[f] w(j) "I acquired bulls and goats, clothes, jewels of the treasury, barley and emmer, part of it from that which I did with my own arm, ⟨and part of it⟩ from that which Nebhepetre did for me, because [he] loved me." sawlit:Stele des Antef, Sohn der Myt (BM EA 1164)//⟨Stele des Antef, Sohn der Myt (BM EA 1164)⟩: [2]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: NR, "HIRT; HÜTER"|"HERDSMAN; PROTECTOR" • R꜀-ꜥ, "ZUSTAND; TÄTIGKEIT; [ALS PRÄFIX IN ZUSAMMENSETZUNGEN]"|"STATE (OF)" • ẖWD, "REICH SEIN (AN); REICH MACHEN"|"TO BE RICH; TO ENRICH"

root: ꜥnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)" • ꜥnḫ.y, "der Lebendige"|"living one" • ꜥnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)" • ꜥnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)" • ꜥnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap" • ꜥnḫ, "leben"|"to live; to be alive" • ꜥnḫ, "Leben"|"life" • ꜥnḫ, "Eid; Schwur"|"oath" • ꜥnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)" • ꜥnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet" • ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)" • ꜥnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)" • ꜥnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)" • ꜥnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)" • ꜥnḫ, "Türflügel"|"door leaf" • ꜥnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]" • ꜥnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood" • ꜥnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)" • ꜥnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)" • ꜥnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)" • ꜥnḫ, "Erde; Land"|"earth; land" • ꜥnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier" • ꜥnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)" • ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|"" • ꜥnḫ, "Troddel (?)"|"" • ꜥnḫ, "[Substantiv]"|"" • ꜥnḫ, "Bindung; Riemen"|"" • ꜥnḫ, "[Schlange]"|"" • ꜥnḫ, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.y, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.y, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)" • ꜥnḫ.w, "die Lebenden"|"the living" • ꜥnḫ.w, "die Sterne"|"stars" • ꜥnḫ.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears" • ꜥnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)" • ꜥnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)" • ꜥnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain" • ꜥnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)" • ꜥnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)" • ꜥnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]" • ꜥnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine" • ꜥnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf" • ꜥnḫ.t, "[Zepter]"|"" • ꜥnḫ.t, "[unklar]"|"" • mꜥnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise" • mꜥnḫ.t, "Stab"|"staff" • mꜥnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise" • sꜥnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish" • sꜥnḫ, "Bildhauer"|"sculptor" • sꜥnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt" • sꜥnḫ, "der Belebende"|"one who sustains" • sꜥnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue" • sꜥnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

(S34-N35-Aa1-X1-US1E31VARA-Z3): 1 times • 1 times • (S34-N35-Aa1-X1-US1E31VARA-Z2): 1 times

glyphs:S34: 3 times • N35: 3 times • Aa1: 3 times • X1: 3 times • US1E31VARA: 2 times • Z2: 2 times • Z3: 1 times • E28: 1 times

OK & FIP: 4 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Ziege: 2 times • Ziege; Kleinvieh; kleines Rind: 1 times • Ziege; Kleinvieh: 1 times • Kleinvieh: 1 times • kleines Rind: 1 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

ꜥnḫ.t

"Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)"|substantive•substantive_fem|ID:38770|Wb 1, 205.15; LÄ II, 205

root: ꜥnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)" • ꜥnḫ.y, "der Lebendige"|"living one" • ꜥnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)" • ꜥnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)" • ꜥnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap" • ꜥnḫ, "leben"|"to live; to be alive" • ꜥnḫ, "Leben"|"life" • ꜥnḫ, "Eid; Schwur"|"oath" • ꜥnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)" • ꜥnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet" • ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)" • ꜥnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)" • ꜥnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)" • ꜥnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)" • ꜥnḫ, "Türflügel"|"door leaf" • ꜥnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]" • ꜥnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood" • ꜥnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)" • ꜥnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)" • ꜥnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)" • ꜥnḫ, "Erde; Land"|"earth; land" • ꜥnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier" • ꜥnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)" • ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|"" • ꜥnḫ, "Troddel (?)"|"" • ꜥnḫ, "[Substantiv]"|"" • ꜥnḫ, "Bindung; Riemen"|"" • ꜥnḫ, "[Schlange]"|"" • ꜥnḫ, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.y, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.y, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)" • ꜥnḫ.w, "die Lebenden"|"the living" • ꜥnḫ.w, "die Sterne"|"stars" • ꜥnḫ.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears" • ꜥnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)" • ꜥnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)" • ꜥnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain" • ꜥnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)" • ꜥnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)" • ꜥnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]" • ꜥnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine" • ꜥnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf" • ꜥnḫ.t, "[Zepter]"|"" • ꜥnḫ.t, "[unklar]"|"" • mꜥnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise" • mꜥnḫ.t, "Stab"|"staff" • mꜥnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise" • sꜥnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish" • sꜥnḫ, "Bildhauer"|"sculptor" • sꜥnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt" • sꜥnḫ, "der Belebende"|"one who sustains" • sꜥnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue" • sꜥnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

ꜥnḫ.t

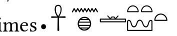
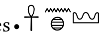
"der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)"|substantive•substantive_fem|ID:38780|Wb 1, 205.16; Wilson, Ptol. Lexikon, 161

• [sꜥḥ.pl] nb(.pl) jqr.pl psḏ,t nb.pl ꜥnḫ(,t) sḏm=sn jri̯.t //[9]// [ḥss,t.pl] [n] [...] [jm,j-rꜣ-pr]-wr Ḏḥw,tj-ms n Wꜣs,t m swꜣš //[10]// [n] [bꜣ]=[f] [mnḫ] [n] [sꜥḥ] [jqr] "All die fähigen [Noblen], die Götterneunheit, die Herren des Westens, sie hören, wie die [Gunstgesänge für den ---, den] Ober[domänenverwalter] in Theben Djehutimes angestimmt werden, zusammen mit dem Lobpreis [auf seinen vortrefflichen Ba, den eines fähigen Edlen.]" sawlit:Djehutimes (TT 32)//Harfnerlied: [8]

• js jri̯.n=k rn n ꜥꜣpp sḫꜣ.w ḥr šww n mꜣw rdi̯=f //[42,20]// r ḫ,t ḫft Rꜥw rdi̯=f sw ḫft Rꜥw m ꜥḥꜥ ḫft Rꜥw ḥtp=f m ꜥnḫ,t m grḥ m hrw m wnw,t{.pl} nb.t n,d rꜥw-nb m ⟨tp⟩-ꜣbd m 6,nt m //[24,21]// 15,nt mj,tt hrw nb n sḫr-ḫft.pl-n,w-Rꜥw-Ḥr-ꜣḫ,tj "(Jedesmal,) wenn du den Namen des Apophis gemacht hast, der auf ein unbeschriebenes, neues Papyrusblatt geschrieben ist, wirf ihn ins Feuer: wenn Re sich zeigt (am Morgen), wenn er am Mittag ist (und) wenn Re im Lebenslande (Westen) untergeht, in der Nacht (und) am Tage, zu jeder Stunde jedes Tages, am Monats⟨anfang⟩, zum sechsten (und) zum fünfzehnten Mondmonatstag, gleichfalls (an) an jedem Tag des 'Niederwerfens der Feinde des Re-Harachte'." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [24,19]

• //[23,18]// dwꜣ //[23,19]// Rꜥ(,w)-Ḥr,w-ꜣḫ,tj ḫft wbn=f m ꜣḫ,t r ḫpr ḥtp=f m ꜥnḫ,t jn Wsjr [...] //[23,20]// ḏd=f "Anbetung des Re-Harachte, wenn er aus dem Horizont aufgeht, bis daß er sich im "Lebens(berg)" niederläßt, durch den Osiris NN, er sagt:" tb:pLondon BM 10793//Tb 015 III 2 A: [23,18]

• //[Titelzeile]// dwꜣ Rꜥ,w ḥtp=f m ꜥnḫ,t "Re anbeten, wenn er im lebendigen Westen untergeht." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 015 g:

[Titelzeile]
•//[Titelzeile]// dwꜣ Jtm,w ḥtp=f m ꜥnḫ,t "Atum anbeten, wenn er im lebendigen Westen untergeht." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 015 i: [Titelzeile]
bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: ḤꜤ.YT, "MITTAG (6. TAGESSTUNDE)"|"MIDDAY (6TH HOUR OF THE DAY)" • ḪFT, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • SḪR-ḪFT.JW-N.W-RꜤW-ḤR.W-ꜣḪ.TJ, "NIEDERWERFEN DER FEINDE DES RE-HARACHTE"|""
root: ꜥnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)" • ꜥnḫ.y, "der Lebendige"|"living one" • ꜥnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)" • ꜥnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)" • ꜥnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap" • ꜥnḫ, "leben"|"to live; to be alive" • ꜥnḫ, "Leben"|"life" • ꜥnḫ, "Eid; Schwur"|"oath" • ꜥnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)" • ꜥnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet" • ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)" • ꜥnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)" • ꜥnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)" • ꜥnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)" • ꜥnḫ, "Türflügel"|"door leaf" • ꜥnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]" • ꜥnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood" • ꜥnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)" • ꜥnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)" • ꜥnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)" • ꜥnḫ, "Erde; Land"|"earth; land" • ꜥnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier" • ꜥnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)" • ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|"" • ꜥnḫ, "Troddel (?)"|"" • ꜥnḫ, "[Substantiv]"|"" • ꜥnḫ, "Bindung; Riemen"|"" • ꜥnḫ, "[Schlange]"|"" • ꜥnḫ, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.y, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.y, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)" • ꜥnḫ.w, "die Lebenden"|"the living" • ꜥnḫ.w, "die Sterne"|"stars" • ꜥnḫ.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears" • ꜥnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)" • ꜥnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)" • ꜥnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain" • ꜥnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)" • ꜥnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)" • ꜥnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]" • ꜥnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine" • ꜥnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf" • ꜥnḫ.t, "[Zepter]"|"" • ꜥnḫ.t, "[unklar]"|"" • mꜥnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise" • mꜥnḫ.t, "Stab"|"staff" • mꜥnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise" • sꜥnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish" • sꜥnḫ, "Bildhauer"|"sculptor" • sꜥnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt" • sꜥnḫ, "der Belebende"|"one who sustains" • sꜥnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue" • sꜥnḫ.w, "Lebenserhalter"|""
5 times •  1 times •  1 times • 1 times
glyphs:X1: 15 times • S34: 8 times • N25: 8 times • N35: 7 times • Aa1: 7 times • Y1: 6 times
TIP - Roman times: 17 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der Westen ("(Platz) des Lebens"): 10 times • Westen: 8 times
SUBSTANTIVE: 18 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 18 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • FEMININE: 8 TIMES

ꜥnḫ.t

"[ein Produkt]"|"[a product]"|substantive•substantive_fem|ID:38940|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 12
• jw=j wrḥw.kw //[36]// m ꜥnt.pl n ḥꜥ-nṯr ꜥnḫ(,t) sd.kw m ꜥmr(,t)? n.t ḥḏ,t nfr(.t) "Ich bin mit Myrrhen des Gottesleibs und ꜥnḫ-Salbe gesalbt und mit einem Anzug aus schönem weißem Stoff bekleidet." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨2⟩: [35]*
tb
COLLOC: MR.T, "KLEIDERBÜNDEL (?)"|"" • ḤḎ.T, "WEISSES (STOFF, KLEIDUNG)"|"WHITE CLOTH; WHITE CLOTHING" • SD, "GEKLEIDET SEIN; GESCHMÜCKT SEIN"|"TO BE CLOTHED"
root: ꜥnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)" • ꜥnḫ.y, "der Lebendige"|"living one" • ꜥnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)" • ꜥnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)" • ꜥnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap" • ꜥnḫ, "leben"|"to live; to be alive" • ꜥnḫ, "Leben"|"life" • ꜥnḫ, "Eid; Schwur"|"oath" • ꜥnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)" • ꜥnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet" • ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)" • ꜥnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)" • ꜥnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)" • ꜥnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)" • ꜥnḫ, "Türflügel"|"door leaf" • ꜥnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]" • ꜥnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood" • ꜥnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)" • ꜥnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)" • ꜥnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)" • ꜥnḫ, "Erde; Land"|"earth; land" • ꜥnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier" • ꜥnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)" • ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|"" • ꜥnḫ, "Troddel (?)"|"" • ꜥnḫ, "[Substantiv]"|"" • ꜥnḫ, "Bindung; Riemen"|"" • ꜥnḫ, "[Schlange]"|"" • ꜥnḫ, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.y, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.y, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)" • ꜥnḫ.w, "die Lebenden"|"the living" • ꜥnḫ.w, "die Sterne"|"stars" • ꜥnḫ.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears" • ꜥnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)" • ꜥnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)" • ꜥnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain" • ꜥnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)" • ꜥnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)" • ꜥnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)" • ꜥnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine" • ꜥnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf" • ꜥnḫ.t, "[Zepter]"|"" • ꜥnḫ.t, "[unklar]"|"" • mꜥnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise" • mꜥnḫ.t, "Stab"|"staff" • mꜥnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise" • sꜥnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish" • sꜥnḫ, "Bildhauer"|"sculptor" • sꜥnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt" • sꜥnḫ, "der Belebende"|"one who sustains" • sꜥnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue" • sꜥnḫ.w, "Lebenserhalter"|""
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
eine Art Salböl (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES

ꜥnḫ.t

"die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine"|substantive•substantive_fem|ID:852886|Berlev, RdE 23, 1971, 25
root: ꜥnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)" • ꜥnḫ.y, "der Lebendige"|"living one" • ꜥnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)" • ꜥnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)" • ꜥnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap" • ꜥnḫ, "leben"|"to live; to be alive" • ꜥnḫ, "Leben"|"life" • ꜥnḫ, "Eid; Schwur"|"oath" • ꜥnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)" • ꜥnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet" • ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)" • ꜥnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)" • ꜥnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)" • ꜥnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for

libations)"•ꜥnḫ, "Türflügel"|"door leaf"•ꜥnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]"•ꜥnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood"•ꜥnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)"•ꜥnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)"•ꜥnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)"•ꜥnḫ, "Erde; Land"|"earth; land"•ꜥnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier"•ꜥnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)"•ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|""•ꜥnḫ, "Troddel (?)"|""•ꜥnḫ, "[Substantiv]"|""•ꜥnḫ, "Bindung; Riemen"|""•ꜥnḫ, "[Schlange]"|""•ꜥnḫ, "[unklar]"|""•ꜥnḫ.y, "[unklar]"|""•ꜥnḫ.y, "[unklar]"|""•ꜥnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)"•ꜥnḫ.w, "die Lebenden"|"the living"•ꜥnḫ.w, "die Sterne"|"stars"•ꜥnḫ.w, "[Substantiv]"|""•ꜥnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears"•ꜥnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)"•ꜥnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)"•ꜥnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain"•ꜥnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)"•ꜥnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)"•ꜥnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)"•ꜥnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]"•ꜥnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf"•ꜥnḫ.t, "[Zepter]"|""•ꜥnḫ.t, "[unklar]"|""•mꜥnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise"•mꜥnḫ.t, "Stab"|"staff"•mꜥnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise"•sꜥnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish"•sꜥnḫ, "Bildhauer"|"sculptor"•sꜥnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt"•sꜥnḫ, "der Belebende"|"one who sustains"•sꜥnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue"•sꜥnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

ꜥnḫ.t

"Türflügel"|"door leaf"|substantive•substantive_fem|ID:860270|Budde/Kurth, in: Edfu: Studien zu Vokabular, 6; Wilson, Ptol. Lexikon, 160 f.

root: ꜥnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)"•ꜥnḫ.y, "der Lebendige"|"living one"•ꜥnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)"•ꜥnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)"•ꜥnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap"•ꜥnḫ, "leben"|"to live; to be alive"•ꜥnḫ, "Leben"|"life"•ꜥnḫ, "Eid; Schwur"|"oath"•ꜥnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)"•ꜥnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet"•ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)"•ꜥnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)"•ꜥnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)"•ꜥnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)"•ꜥnḫ, "Türflügel"|"door leaf"•ꜥnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]"•ꜥnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood"•ꜥnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)"•ꜥnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)"•ꜥnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)"•ꜥnḫ, "Erde; Land"|"earth; land"•ꜥnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier"•ꜥnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)"•ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|""•ꜥnḫ, "Troddel (?)"|""•ꜥnḫ, "[Substantiv]"|""•ꜥnḫ, "Bindung; Riemen"|""•ꜥnḫ, "[Schlange]"|""•ꜥnḫ, "[unklar]"|""•ꜥnḫ.y, "[unklar]"|""•ꜥnḫ.y, "[unklar]"|""•ꜥnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)"•ꜥnḫ.w, "die Lebenden"|"the living"•ꜥnḫ.w, "die Sterne"|"stars"•ꜥnḫ.w, "[Substantiv]"|""•ꜥnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears"•ꜥnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)"•ꜥnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)"•ꜥnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain"•ꜥnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)"•ꜥnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)"•ꜥnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)"•ꜥnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]"•ꜥnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine"•ꜥnḫ.t, "[Zepter]"|""•ꜥnḫ.t, "[unklar]"|""•mꜥnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise"•mꜥnḫ.t, "Stab"|"staff"•mꜥnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise"•sꜥnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish"•sꜥnḫ, "Bildhauer"|"sculptor"•sꜥnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt"•sꜥnḫ, "der Belebende"|"one who sustains"•sꜥnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue"•sꜥnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

ꜥnḫ.t

"[Zepter]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:863354|Beni Hasan II, Taf. VII

root: ꜥnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)"•ꜥnḫ.y, "der Lebendige"|"living one"•ꜥnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)"•ꜥnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)"•ꜥnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap"•ꜥnḫ, "leben"|"to live; to be alive"•ꜥnḫ, "Leben"|"life"•ꜥnḫ, "Eid; Schwur"|"oath"•ꜥnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)"•ꜥnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet"•ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)"•ꜥnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)"•ꜥnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)"•ꜥnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)"•ꜥnḫ, "Türflügel"|"door leaf"•ꜥnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]"•ꜥnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood"•ꜥnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)"•ꜥnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)"•ꜥnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)"•ꜥnḫ, "Erde; Land"|"earth; land"•ꜥnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier"•ꜥnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)"•ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|""•ꜥnḫ, "Troddel (?)"|""•ꜥnḫ, "[Substantiv]"|""•ꜥnḫ, "Bindung; Riemen"|""•ꜥnḫ, "[Schlange]"|""•ꜥnḫ, "[unklar]"|""•ꜥnḫ.y, "[unklar]"|""•ꜥnḫ.y, "[unklar]"|""•ꜥnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)"•ꜥnḫ.w, "die Lebenden"|"the living"•ꜥnḫ.w, "die Sterne"|"stars"•ꜥnḫ.w, "[Substantiv]"|""•ꜥnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears"•ꜥnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)"•ꜥnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)"•ꜥnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain"•ꜥnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)"•ꜥnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)"•ꜥnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)"•ꜥnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]"•ꜥnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine"•ꜥnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf"•ꜥnḫ.t, "[unklar]"|""•mꜥnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise"•mꜥnḫ.t, "Stab"|"staff"•mꜥnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise"•sꜥnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish"•sꜥnḫ, "Bildhauer"|"sculptor"•sꜥnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt"•sꜥnḫ, "der Belebende"|"one who sustains"•sꜥnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue"•sꜥnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

ꜥnḫ.t

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866783|CT VI, 376

root: ꜥnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)"•ꜥnḫ.y, "der Lebendige"|"living one"•ꜥnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)"•ꜥnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)"•ꜥnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap"•ꜥnḫ, "leben"|"to live; to be alive"•ꜥnḫ, "Leben"|"life"•ꜥnḫ, "Eid; Schwur"|"oath"•ꜥnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)"•ꜥnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet"•ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)"•ꜥnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)"•ꜥnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)"•ꜥnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)"•ꜥnḫ, "Türflügel"|"door leaf"•ꜥnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]"•ꜥnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood"•ꜥnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)"•ꜥnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)"•ꜥnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)"•ꜥnḫ, "Erde; Land"|"earth; land"•ꜥnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier"•ꜥnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)"•ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|""•ꜥnḫ, "Troddel (?)"|""•ꜥnḫ, "[Substantiv]"|""•ꜥnḫ, "Bindung; Riemen"|""•ꜥnḫ, "[Schlange]"|""•ꜥnḫ, "[unklar]"|""•ꜥnḫ.y, "[unklar]"|""•ꜥnḫ.y, "[unklar]"|""•ꜥnḫ.w,

"Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)"• ʿnḫ.w, "die Lebenden"|"the living"• ʿnḫ.w, "die Sterne"|"stars"• ʿnḫ.w, "[Substantiv]"|""• ʿnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears"• ʿnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)"• ʿnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)"• ʿnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain"• ʿnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)"• ʿnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)"• ʿnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)"• ʿnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]"• ʿnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine"• ʿnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf"• ʿnḫ.t, "[Zepter]"|""• mʿnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise"• mʿnḫ.t, "Stab"|"staff"• mʿnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise"• sʿnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish"• sʿnḫ, "Bildhauer"|"sculptor"• sʿnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt"• sʿnḫ, "der Belebende"|"one who sustains"• sʿnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue"• sʿnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

ʿnḫ.t-wnm.t-wnn.t

"Flamme, die das Existierende frisst"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859006|LGG II, 171 f.

ʿnḫ.t-m-Pr-nzr

"die im Per-nezer lebt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861579|Edfou VII, 190.16

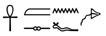
ʿnḫ.t-m-znf

"die vom Blut lebt (Mut)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858579|LGG II, 168

•[...] [...] Mw,t wr,t nb-Jšr,w [...] nbj m-ḥr=s nb,t-šw,t ʿnḫ-m-snf nb-sbḥ-ʿnḫ≡f-jm≡f [...] "Mut, 'die Große', 'Herrin von Ascheru', eine Flamme ist vor ihr, (der) 'Herrin des Schattens', 'die von Blut lebt', 'Herrin des (Angst)schreies, von dem sie lebt'." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+14,10]

bbawtempelbib

COLLOC: NB.T-ŠW.T, "HERRIN DES SCHATTENS (MUT)"|""• NB.T-SBḤ-ʿNḪ=S-JM=F, "HERRIN DES GESCHREIES, VON DEM SIE LEBT (MUT)"|""• NB.T-JŠR.W, "HERRIN VON ASCHERU"|""

 1 times

glyphs:S34: 1 times• Aa15: 1 times• O34: 1 times• N35: 1 times• I9: 1 times• D26: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

die vom Blut lebt (Mut): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES• EPITH_GOD: 1 TIMES

ʿnḫ.t-n.t-ʿp.y

"Auge des Flügelskarabäus"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862579|LGG II, 170

ʿnḫ.t-n.t-nʾ.t

"Städterin ("die von der Stadt lebt")"|"citizen"|epitheton_title•title|ID:38880|Wb 1, 201.1; Ward, Titles, no. 615

•//[3]// hrw pn swn.t jri̯.n mnj,w Mss-jꜣ m-ʿ ʿnḫ,t-n(,t)-nʾ,t Pꜣ-jḥ //[4]// ḥnʿ zꜣ=s wʿb Mnw hrw 17 m ḥm,t Ḫr,jt //[5]// ḥnʿ hrw 4 m ḥm,t Ḥnw,t "An diesem Tag kaufte der Hirt Meses-ja von der Städterin Pa-jh und ihrem Sohn, den Wab-Priester Minh 17 (Dienst)Tage der Dienerin Cherit und 4 (Dienst)Tage der Dienerin Henut." bbawamarna:pGurob II.1-2//Gurob II.1: [3]

•jr hrw nb n bꜣk,w.pl n ʿnḫ-n-nʾ,t //[3]// Mꜣʿ,t-nfr,t tꜣy=j mw,t n,tj m nʾ,t n,tj m-qꜣb //[4]// jw=w n Pꜣ-n-dwꜣ pꜣy=j šrj "Was jeden Arbeitstag der Diener (Pl..) der Bürgerin Maat-neferet, meiner Mutter angeht, die in der Stadt sind, oder die innerhalb sind - sie sollen für Pa-en-dua sein, meinen Sohn." bbawbriefe:oGardiner 0090//Brief des Qen an Pa-en-dua: [2]

•ky-ḏd n ʿnḫ(,t)-nʾ,t //[14.1]// Kꜣ~tw~ty "Eine andere Mitteilung an die Bürgerin Katuti:" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//13.2-14.6: Auseinandersetzung um einen Stier: [13.7]

•tw≡j rḫ.[kwj] ʿnḫ(,t)-nʾ,t Tꜣ-kꜣr,t "Ich kenne die Bürgerin Takaret." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//13.2-14.6: Auseinandersetzung um einen Stier: [14.1]

•//[1]// sḫꜣ,w n r(m)ṯ-jz,t ⸢Rʿw-ms,w⸣ n ʿnḫ[(,t)-n(,t)-nʾ,t] [...] "Memorandum des Nekropolenarbeiters Ra-mesu an die Städterin ...." bbawbriefe:oBerlin 12630//Memorandum eines Nekropolenarbeiters an eine Städterin: [1]

bbawamarna, bbawbriefe, sawlit

COLLOC: Pꜣ-JḤ, "PA-IH (?)"|""• ḪR.YT, "CHERYT"|""• MNW, "MIN"|"MIN"

2 times

glyphs:N35: 4 times• X1: 4 times• B1: 4 times• S34: 2 times• Aa1: 2 times• O49: 2 times

NK: 8 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times• Upper Egypt (South of Assiut): 2 times• unknown: 2 times

Städterin ("die von der Stadt lebt"): 8 times

EPITHETON_TITLE: 8 TIMES• TITLE: 8 TIMES

ʿnḫ-jm.j

"[Pflanze]"|"[a plant]"|substantive•substantive_masc|ID:38830|Wb 1, 203.6-9; DrogWb 98; Germer, Handbuch, 42 f.

•//[24,1= vso. 3,1]// pr,t šꜣms rʾ-64 //[24,2= vso. 3,2]// tpnn rʾ-64 //[24,3= vso. 3,3]// pr,t-šnj rʾ-64 //[24,4= vso. 3,4]// pr,t wʿr rʾ-8 //[24,5= vso. 3,5]// ʿnḫ-jm,j ḥsb //[24,6= vso. 3,6]// ʿf{tt}⟨ꜣ⟩ rʾ-32 //[24,7= vso. 3,7]// ḏrḏ n(,j) šntj rʾ-32 //[24,8= vso. 3,8]// ___ n(,j) ḏꜣj⟨s⟩ rʾ-64 //[24,9= vso. 3,9]// bj,t rʾ-8 //[24,10= vso. 3,10]// ḥ(n)q,t nḏm.t 1/64 2 "Früchte der $šꜣms$-Pflanze (Pyrethrum?): 1/64 (Dja), Kreuzkümmel: 1/64 (Dja), "Haarfrucht": 1/64 (Dja), Wacholderbeeren: 1/8 (Dja), „Lebenskraut“: 1/4 (Dja), $ʿfꜣ.y$-Pflanze (Klee?): 1/32 (Dja), Blätter der Dornakazie: 1/32 (Dja), ___ der $ḏꜣjs$-Pflanze

1/64 (Dja), Honig: 1/8 (Dja), süßes Bier: 2/64 (Oipe = 2 Dja)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Verso: ⟩ Medizinischer Text: [24,1 = vso. 3,1]
•pri̯ rḫ(,t)-nswt Tny m sḫ,t-Rꜥw ꜥnḫ-jm,j r jr,t.(Du.)=s //23// fnd=s ꜥnḫ.(Du.)=s snw r ḥꜥ,w=s "Möge die wirkliche Königsbekannte Tny auf den Feldern des Re hervorkommen, ꜥnx-jmj-Pflanzen auf ihren Augen, (23) ihrer Nase und ihren Ohren, snw-Pflanzen auf ihrem Körper. " bbawhistbiospzt:Die Stelentexte//-: 22
•rḏi̯ ḥr ⟨ꜥnḫ⟩-jm.j 1 mnn //x+7,8// n Gbtw 1 ḥzmn 1 m-ḫnw=s "Werde gegeben darunter: einmal "Leben-sind-darin"-Körner, einmal Bitumen von Koptos, einmal Natron in sie." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+7,7
•ḏd-mdw ḥr tj,t n.t ḫnm,t jwḥ.tj m mw n.w ꜥnḫ-jm,j mnḫ.tj //[3]// ḥr ḫ,tj-n-nh,t rḏi̯.tj n ꜣḫ pn r ḫḫj=f hrw n zmꜣ-tꜣ "Über einem Tit-Amulett aus Jaspis zu sprechen, indem es mit der Flüssigkeit der ꜥnḫ-jmj-Pflanze getränkt ist, das auf eine Sykomorenbast-Amulettschnur aufgefädelt ist, das diesem "Verklärten" um seinen Hals gelegt ist, am Tag der Beerdigung." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 156: [2]
• ꜥnḫ-jm,j 1 ḥmꜣy 1 bj,t 1 "„Lebenskraut“: 1, Salz: 1, Honig: 1." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [5,4]
bbawhistbiospzt, bbawtotenlit, sawmedizin, tb
COLLOC: MNNN, "ASPHALT"|"RESIN; PITCH" • BNN, "KÜGELCHEN (VON MYRRHE); KLEINE PERLE"|"GLOBULE (OF MYRRH); BEAD" • SNW-P.T, "SENF"|"[A PLANT]"
9 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:G17: 12 times • S34: 11 times • Z11: 11 times • M2: 11 times • Z3A: 11 times • N35: 2 times • Aa1: 2 times • Z4: 2 times • Z3: 1 times • M17: 1 times • Aa2: 1 times
TIP - Roman times: 13 times • NK: 6 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times
weißer Lotos: 8 times • [Pflanze]: 7 times • [eine Pflanze (auch med. verwendet)]: 3 times • Henna: 2 times
SUBSTANTIVE: 20 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 20 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • MASCULINE: 13 TIMES

ꜥnḫ-jr.t-nb.t-m-psḏ=f

"bei dessen Leuchten jedermann lebt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862096|LGG II, 136

ꜥnḫ-wꜣs

"das Anch-Was (Fayenceobjekt in Form der beiden Hieroglyphen)"|english translation missing|substantive|ID:853633|Goyon, Confirmation, Col. 1,9, p. 86, n. 25
•ms ꜥnḫ-wꜣs n tjḥn,t //[1,10]// n n(j)swt "Herbeibringen des Anch-Was aus Fayence für den König." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [1,9]
bbawtempelbib
COLLOC: ṮḤN.T, "FAYENCE; GLAS (AUS SILICIUM)"|"FAIENCE; GLASS" • MZ, "HERBEIBRINGEN; HERANTRETEN; GEHEN; SICH BEGEBEN"|"TO BRING; TO BETAKE (ONESELF)" • NSWT, "KÖNIG VON OBERÄGYPTEN; KÖNIG; KÖNIG (THRONNAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"KING; KING OF UPPER EGYPT"
1 times
glyphs:S34: 1 times • S40: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
das Anch-Was (Fayenceobjekt in Form der beiden Hieroglyphen): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ꜥnḫ-wꜣs

"Milch"|"milk"|substantive•substantive_masc|ID:859026|Wb 1, 204.1; Wilson, Ptol. Lexikon, 160

ꜥnḫ-wḏꜣ-snb

"lebend, heil, gesund (Abkürzung: l.h.g.)"|"living, prosperous, healthy (abbrev. lph)"|adjective|ID:400004|Wb 1, 196.10-17
•//[4,5]// [...] zḫꜣ(,w) Pn-tꜣ-Wr,t ḥr swḏꜣ jb n nb=f ḥr(,j)-zꜣ,w(,pl)-zḫꜣ,w Jmn-m-jn,t n pr-ḥḏ n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "Der Schreiber Pentawer informiert seinen Herrn, den Oberarchivar des Schatzhauses Pharaos - LHG - Amenemone:" sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 4,5-5,4: Bescheinigung über eigenen Fleiß: [4,5]
•jw shꜣ.n=j jnr 700 ꜥꜣ,t 803 //[K11]// n ḥꜣ,tj-ꜥ [ḫrp-ns,tj] jm,j-rꜣ-ḥm,w-nṯr-n-Ḏḥw,tj-nb-Ḫnm,w Jḥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-snb //[K12]// ḥzy=f mry=f Jḥꜣ rꜥw-nb "Ich habe herabkommen lassen 700 Steine und 803 (Stücke) wertvolles Aat-Gestein für den Hatia und Leiter der beiden Throne, den Priestervorsteher des Thot, Herrn von Hermopolis, den Iha, er lebt, ist heil und gesund - (als) einer der sein Gelobter und sein Geliebter ist - (nämlich) des Iha - jeden Tag." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 09//⟨Hatnub Graffito 09⟩: [K10]
•yꜥi̯=k ḥr n Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḏs=k mj ḥr n n(j)swt wṯs=f wrr,t ""Mögest du selbst (auch) das Gesicht Pharaos l.h.g. waschen wie das Gesicht des Königs, (wenn) er sich die Werret-Krone aufsetzt!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [1,4]
•[...] //[Kol.x+1]// ssnb pꜣ wꜥ n Rꜥw p[ꜣ] [Jtn] [ꜥnḫ] [msi̯.]w //[Kol.x+2]// n=k pr-ꜥꜣ ⸢ꜥnḫ-wḏꜣ-snb⸣ pꜣ[y] [=k] //[Kol.x+3]// [šrj] [nfr] //[Kol.x+4]// pꜣ ḥqꜣ [jri̯] [mn,w] //[Kol.x+5]// n j⸢tj⸣=f "... gesund machen diesen Einzigen des Re, (oh) Aton, der lebt, der (du) für dich selbst erschaffst den Pharao, l.h.g., dein schönes Kind, den Herrscher, der Denkmäler schafft für seinen Vater." bbawamarna:Block: TS 5410//Rede der Opferträger: [Kol.x+1]
•šsp.n Ḥr mꜥbꜣ=f n bjꜣ qnqn.n=f tp.pl ḫft.pl n,w Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) ""Horus hat seinen ehernen Speer ergriffen (und) die Köpfe der Feinde des Pharao l.h.g. zerschmettert!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [22,10]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: PR-ꜤꜢ, "PALAST; PHARAO ("GROSSES HAUS")"|"PALACE; PHARAOH (LIT. GREAT HOUSE)" • NB, "HERR; BESITZER (VON ETWAS)"|"LORD; MASTER; POSSESSOR (OWNER)" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"
286 times • 39 times • (Ff1-Ff1-Ff1): 7 times • (Ff1-Ff1-S29): 4 times • 3 times • 1 times • (S34-.-U28-S29): 1 times • 1 times • (Ff1-Ff1-Ff1-S29): 1 times • (Ff1-Ff1): 1 times • 1 times

ʿnḫ-wḏꜣ-snb

glyphs:S34: 342 times • S29: 306 times • U28: 305 times • Z5A: 39 times • Ff1: 34 times • V25: 1 times • .: 1 times • N35: 1 times • Aa1: 1 times • Y1: 1 times • M21: 1 times

NK: 660 times • MK & SIP: 365 times • TIP - Roman times: 208 times • unknown: 17 times • OK & FIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 583 times • Upper Egypt (South of Assiut): 326 times • unknown: 319 times • Nubia: 25 times • Western Asia and Europe: 2 times

l.h.g. (Abk.): 717 times • lebend, heil, gesund (Abkürzung: l.h.g.): 233 times • lebend, heil, gesund; l.h.g. (Abk.): 198 times • l.h.g.: 73 times • lebend, heil, gesund (Abk. l.h.g.): 28 times • lebend, heil, gesund: 6 times

ADJECTIVE: 1255 TIMES • SINGULAR: 24 TIMES • MASCULINE: 22 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 7 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

ʿnḫ-wḏꜣ-snb

"Leben, Heil, Gesundheit; L.H.G. (Abk.)"|"life, prosperity, health (abbrev. lph)"|substantive|ID:550035|Wb 1, 197.1-4

• jj.n=j ḫr=k jni̯ ⟨=j⟩ n=k ḥ(n)q,t ⟨r⟩ wpi̯.t ḥnʿ=k m-bꜣḥ ⊂ Wnn-nfr ⊃ ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) m ḫr,t-nṯr "Ich bin zu dir gekommen, dass ⟨ich⟩ dir Bier bringe, ⟨um⟩ mit dir zu prozessieren, vor Wenennefer LHG in der Nekropole." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 9,10-11,6: ⟩ Magischer Text: [9,11]

• jri̯.t wʿb,t n Tm-m-Ḫr-ʿḥꜣ //[Rs 101]// psḏ,t-m-pr-psḏ,t jmḥ,t nṯr.pl jm,j=s m jwꜣ.pl wnḏ.pl ꜣpd.pl di=sn ʿnḫ-wḏꜣ-snb n nswt-bj,tj Py ʿnḫ ḏ,t "Ein großes Fleischopfer vollziehen für Atum-in-Babylon (= Alt-Kairo), (für) die Götterneunheit-aus-Per-pesedjet, (für) die Imhet-Höhle und (für) die Götter, die darin sind, bestehend aus Langhornrindern, Kurzhornrindern und Geflügel, damit sie (= die begünstigten Götter) Leben-Heil-Gesundheit geben dem König von Ober- und Unterägypten Piye, der ewiglich lebt." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 100]

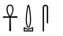
• //[Vso. 2,3]// m ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) m ḥs(w,t) Jmn-Rʿ nsw-nṯr,pl "In Leben, Heil und Gesundheit, in der Gunst des Amunrasonther!" sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Vso. 2,1-2,6: Bitte um Pentawers Wohlergehen: [Vso. 2,3]

• //[9,15]// wdn n nꜣ nṯr.pl nb.w.pl S,t-wr.t //[9,16]// ḥr-tp ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) n Pr-ʿꜣ ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //[9,17]// n,ty m pꜣ sḥ jꜣb,t(j) "Opfer für: alle Götter des 'Großen Sitzes' - zugunsten von Leben, Heil (und) Gesundheit des Pharao l.h.g -, die in der östlichen Kapelle sind." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [9,15]

• smꜣʿ ꜥꜣb,t ⸢ꜥꜣ.t⸣ n jt(j) [Rʿw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj]-ḥʿi̯-[m-ꜣḫ,t] [M-rn≡f-m-šw-n,tj-m-Jtn] ⸢m⸣ [tʾ] ḥnq,t jwꜣ.pl wnḏ,w.pl //[K.XIII]// mnmn,t ꜣpd.pl jrp dqr snṯr rnp,wt nb[.t] (j)ḫ[,t] nb nfr[.t] [ḫft-ḥr] ⸢ḏw⸣ n ꜣḫ,t-Jtn [...] [ḥrp] [qbḥ,w] [nfr] [wʿb] //[K.XIV]// ḥr-tp ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) nb-tꜣ.du Nfr-ḫpr,pl-Rʿw-wʿ-n-Rʿw "Darbringen von großen Opfern für den Vater ["Re-Harachte, der im Horizont jubelt, in seinem Namen Sonnenlicht, das in der Sonne ist" (=Aton)], bestehend aus [Brot], Bier, Lang- und Kurzhornrindern, Kleinvieh, Geflügel, Wein, Früchten, Weihrauch, jeder frischen Pflanze und jeder guten Speise [vor] dem Berg von Achetaton, ... [und es wurde eine gute reine Wasserspende] zugunsten des Lebens, des Wohlergehens und der Gesundheit des Herrn der beiden Länder Nefer-cheperu-Re-Wa-en-Re [dargebracht]." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [K.XII]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḤZW.T, "GUNST; BELOHNUNG"|"FAVOR; PRAISE" • NSWT-NṮR.W, "KÖNIG DER GÖTTER (AMUN U.A. GÖTTER)"|"KING OF THE GODS (ESP. AMUN)" • JMN-RʿW, "AMUN-RE"|"AMUN-RE"

 47 times • 8 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S34: 59 times • S29: 59 times • U28: 57 times • Z5A: 9 times • Y1: 3 times • N35: 2 times • U29: 1 times • Aa1: 1 times • G1: 1 times • Z4A: 1 times • D58: 1 times

NK: 231 times • TIP - Roman times: 26 times • MK & SIP: 23 times • unknown: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 160 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 80 times • unknown: 41 times • Nubia: 3 times

Leben, Heil, Gesundheit: 224 times • Leben, Heil, Gesundheit (Abk. L.H.G.): 23 times • L.H.G. (Abk.): 19 times • L.H.G.; Befinden: 7 times • Leben, Heil und Gesundheit: 4 times • L.H.G.: 2 times • Befinden: 2 times • Leben, Heil, Gesundheit; L.H.G. (Abk.): 1 times • Wohlergehen (allg.): 1 times • ⸢Leben, Heil und Gesundheit⸣: 1 times

SUBSTANTIVE: 284 TIMES • SINGULAR: 274 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 261 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 9 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

ʿnḫ-wḏꜣ-snb

"(möge er) leben, heil und gesund sein; l.h.g. (Abk.)"|"to live, be prosperous and healthy"|verb|ID:550118|FCD 43; vgl. Wb 1, 196.10-17

• jw≡s-pw nfr m-ḥtp jn kꜣ n wḥm-nswt-tp,j-n-ḥm≡f ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //[rt. x+2,6]// Jmn-wꜣḥ-sw ⸢zḫꜣ,w⸣ [J]mn-m-jp,t zḫꜣ,w Pj~jꜣ~y zḫꜣ,w Jmn-m-jp,t zḫꜣ,w Mr-jp,t zḫꜣ,w Mr,y-Rʿw zꜣ Ḥꜣ,t //[rt. x+2,7]// zḫꜣ,w Rʿw-jꜣy zḫꜣ,w ⸢Mr,y⸣-Rʿw zꜣ Ḥꜣ,t ⸢mw,t⸣=f Tꜣ-kꜣ~rʾ n Ḫmn,w zḫꜣ,w Pꜣ-sḫr-ḥr-ʿ≡f zḫꜣ,w Rʿw-jꜣ //[rt. x+2,8]// zḫꜣ,w Rʿw-jꜣ zḫꜣ,w ⸢Mr,y-Mꜣʿ,t⸣ zḫꜣ,w Ḫns,wy zḫꜣ,w Ḥwy zḫꜣ,w Swy zꜣ Ḥwy zḫꜣ,w Nb-wʿ zḫꜣ,w Nb-nfr //[rt. x+2,9]// zḫꜣ,w Rʿw-ms zꜣ P-n-⸢dwꜣ⸣ mw,t=f Tꜣ-[ʕšꜣ?]~ꜣ [zḫꜣ,w] Pꜣy≡sn-nb zḫꜣ,w Pꜣy zꜣ Ḥwy mw,t=f Jwy //[rt. x+2,10]// zḫꜣ,w Ḫns,w zꜣ Kꜣ~sꜣ zḫꜣ,w Ḥwy zḫꜣ,w Mr,y-Rʿw zḫꜣ,w Mr,y-Rʿw zḫꜣ,w Pꜣy≡w-snfr zḫꜣ,w Ḫns,wy "Es ist schön und in Frieden zu Ende gekommen, durch den Ka des Ersten Ausrufers seiner Majestät LHG Amenwahsu, ⸢des Schreibers⸣ [A]menemope, des Ersten Schreibers Jay, des Schreibers Amenemope, des Schreibers Mer-ipet, des Schreibers Merire, Sohn des Hat, des Schreibers Re-jay, des Schreibers ⸢Meri⸣re, Sohn des Hat, dessen ⸢Mutter⸣ Ta-ker-en-Chmunu (?) ist, des Schreibers Pa-secher-her-awifi, des Schreibers Re-ja, des Schreibers Re-ja, des Schreibers ⸢Merimaat⸣, des Schreibers Chonsui, des Schreibers Hui, des Schreibers Sui Sohn des Hui, des Schreibers Nebwai, des Schreibers Nebnefer, des Schreibers Ramose, Sohn des Pen⸢dua⸣, dessen Mutter Ta-[sh]a'a (?) ist, [des Schreibers] Pai-sen-neb, des Schreibers Pai, Sohn des Hui, dessen Mutter Iuy ist, des Schreibers Chonsu, des Schreibers Kasa, des Schreibers Hui, des Schreibers Merire, des Schreibers Merire, des Schreibers Paiu-senefer, (und) des Schreibers Chonsui." sawmedizin:Papyrus BM EA 10085 + 10105//⟨rto. x+1,1-2,12: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. x+2,5]

• jri̯ pꜣy=j nb (r) hꜣb ⟨n⟩ (j)m(,j)-rʾ-pr Yꜣ~pꜣ //[81/6.9]// ḥm-nṯr-n-Jmn Bꜣk-n-Ḫns,w ḥꜣ,tj-ʿ Hꜣw-nfr n ⟨Nʾ,t⟩ tm=sn jni̯(.t) nꜣ mrj(,t).pl //[82/6.10]// pr-ḥḏ n Pr-ʿꜣ ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) m Nʾ,t r [...] pꜣ-wn [pꜣy]=j nb rḫ pꜣ //[83/6.11]// [__]ḥw,t ʿꜣi̯.y n šs-nswt m-rʾ-pw jw=sn r jsq m [ʿ] //[84/6.12]// m(w)t "Mein Herr wird schreiben ⟨dem⟩ Hausverwalter Yupa, dem Propheten des Amun Bakenchons, dem Bürgermeister der ⟨Stadt⟩ (i.e. Theben) Hau-nefer, damit sie nicht wegholen die Weber des Schatzhauses Pharaos - er lebe, sei heil und gesund - aus der Stadt (i.e. Theben) nach [... ... ...], denn mein Herr weiß, dass der [..].? reich ist an Byssos-Leinen, oder sie werden in einem todesartigen [Zustand(?)] verharren." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//⟨62-88: ⟩Bericht an einen Vorgesetzten verschiedene Geschäfte betreffend: [80/6.8]

• wḥm pꜣ ʿnḫ m rnp,t-zp 8 //[x+13]// tp,j ꜣḫ,t ⸢8⸣ jw=⸢tw⸣ m ꜣḫ,t-Jtn [jw] pr-ʿꜣ ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ʿḥʿ ḫʿi̯.w ḥr wrr [n] [ḏʿm] [ḥr] ptr nꜣ-n wḏ.pl //[x+14]// n pꜣ Jtn ⸢n,tj⸣ m pꜣ ḏw jꜣb,tj m pꜣ tꜣš rs,j [n] ꜣḫ,t-Jtn smn {n}r nḥḥ ḏ,t n pꜣ Jtn ʿnḫ "Wiederholung des Eides im 8. [Regierungs]jahr, 1. (Monat) der Achet(sic!)-Jahreszeit, (Tag) 8, als man in Achetaton war und [als] Pharao, er lebe, sei heil und gesund, dastand, nachdem er auf einem Streitwagen [aus Elektron] erschienen war, [und] die Stelen des Aton, die auf dem östlichen Berg an der südlichen Grenze [von] Achetaton sind, erblickte,

indem sie für immer und ewig für den lebenden Aton festgesetzt sind." bbawamarna:⟨Stele F⟩//Stelentext: [x+12]
• ptr tn pꜣ sḫr n(,tj) nꜣ.w jm,j-rꜥ-jwꜥꜥ.pl //[14]// ⟨ḫ⟩[n]⟨ꜣ⟩ [nꜣ.w] [wr.pl] [n] ⸢nꜣ⸣ꜣ.w-n tꜣ.pl n Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) j:m=[f] ""Betrachtet doch den Zustand/ die Situation, [§55] in dem/der sich die Vorsteher der Garnisonstruppen ⟨u⟩n⟨d⟩ [die Großen d]er Länder des Pharao LHG befinden!" bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Qadesch-Schlacht Bulletin (R1): [13]
• //[vs.1]// ⸢yꜣ⸣ j:jri̯=j wrš jw=j ꜥḥꜥ.k m pꜣ wbꜣ //[vs.2]// ⸢n⸣ ⸢J⸣mn-ḫnm,t-nḥḥ Jmn-ḥtp,w ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) Nfr,t-jr,j ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) Jmn-ṯ[h]n-[nfr] r-ḏd zꜣu jni̯ sw jw=f ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) mtw=j mḥ jr,t=j m ptr=k "Wahrlich - ich verbringe den Tag, indem ich im großen Vorhof des Tempels von Amun, der mit der Ewigkeit vereint ist und von Amenhotep (vergöttlichter Amenophis I.), l.h.g sowie von ⟨Ahmes⟩-Nefertari, l.h.g. und des Amun des schönen Begegnens stehe, indem ich sage: Schütze und bringe ihn lebend, heil und gesund zurück, damit ich mein Auge mit deinem Anblick erfüllen kann." bbawbriefe:pBM EA 75020 (Bankes)//Brief an [Djeuti-mesu] über ein Mißverständnis: [vs.1]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: PR-ꜥꜣ, "PALAST; PHARAO ("GROSSES HAUS")"|"PALACE; PHARAOH (LIT. GREAT HOUSE)" • Pꜣ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
𓋹𓍑𓋴 33 times • 𓋹𓍒𓋴 4 times • 𓋹𓍑𓊃 1 times
glyphs:S34: 39 times • S29: 37 times • U28: 35 times • U29: 4 times • O34: 1 times
NK: 197 times • MK & SIP: 17 times • unknown: 2 times • TIP - Roman times: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 133 times • Upper Egypt (South of Assiut): 69 times • Nubia: 9 times • unknown: 7 times
l.h.g. (Abk.): 130 times • (möge er) leben, heil und gesund sein: 67 times • leben, heil und gesund sein: 18 times • (möge er) leben, heil und gesund sein; l.h.g. (Abk.): 3 times
VERB: 218 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 10 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES • INFINITIVE: 9 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

ꜥnḫ-bꜣ.w

"Lebend an Manifestationen (Sonnenbarke)"|"Living-of-manifestations (solar bark)"|substantive|ID:500832|Hornung, Amduat II, 415

ꜥnḫ-m-ꜥwꜣ=f

"der von seinem Raub lebt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:856393|LGG II, 138

ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ.t

"der von der Maat lebt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858591|LGG II, 144 f.
• //[Kol. 1]// ḥtp-di̯ nswt Jmn-Rꜥw-Jtm.w-Ḥr.w-ꜣḫ.tj bꜣ-n(,j)-p,t ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ,t ꜥḥm-ḥr(,j)-jb-wjꜣ=f Mw,t wr,t ḥr[,t]-tp-tꜣ.du Ḫns.w nfr-ḥtp d(j)=sn //[Kol. 2]// rn=j mn(.w) m Wꜣs,t ḏd.w n-ḫt nḥḥ n kꜣ n(,j) (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ.t(j)-ꜥ jm,j-rꜣ-ḥm.pl-nṯr-n(,j)-nṯr.pl-nb.pl ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn-m-Jp,t-s,t.pl //[Kol . 3]// Bꜣk-n(,j)-Ḫnsw [mꜣꜥ-]⸢ḫrw⸣ ḏd=f "Ein Königsopfer, des Amun-Re-Atum-Harachte, des Widders des Himmels, der von der Maat lebt, des Götterbildes, das in der Mitte seiner Barke ist, der Mut, die Große, der Obersten der beiden Länder, (und) des Chonsu, der an Frieden vollkommen ist, damit sie veranlassen, dass mein Name in Theben bleibt und durch die Ewigkeit dauert, für den Ka des Regenten, Gaufürsten, Vorstehers der Priester aller Götter, Hohepriesters des Amun in Karnak Bak-en-chons, [den Gerechtfertigten]; er sagt: " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//3. Vorderseite: [Kol. 1]
• ḥtp-di̯-nswt pꜣ Jtn ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ,t jn šwy-n-tꜣ-ḥw,t-pꜣ-Jtn Ḥy "Ein Königliches Opfer ⟨dem⟩ Aton, der von der Wahrheit lebt, seitens des Händlers des Tempels des Aton Hy." bbawamarna:Totenstele//[Linke Randzeile]: [B.7]
• ḥtp-di̯-nswt Rꜥw ḥqꜣ-ꜣḫ,t nṯr-wꜥ ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ,t jn ḥr,j-šwy-{ḥr,j}⟨n⟩-tꜣ-ḥw,t-pꜣ-Jtn Ḥy "Ein Königliches Opfer ⟨dem⟩ Re, dem Herrscher der beiden Horizonte, dem einzigen Gott, der von der Wahrheit lebt, seitens des Obersten der Händler des Aton-Tempels Hy" bbawamarna:Totenstele//[rechte Randzeile]: [B.11]
bbawamarna, smaek
COLLOC: Bꜣ-N-P.T, "HEILIGER BOCK DES HIMMELS (AMUN)"|"SACRED RAM OF HEAVEN (AMUN)" • ꜤḪM-ḤR.J-JB-WJꜣ=F, "GÖTTERBILD, DAS IN SEINER BARKE IST"|"" • ḤR.JT-TP-Tꜣ.WJ, "VORSTEHERIN DER BEIDEN LÄNDER"|""
𓅓𓐙𓏏 1 times • 𓋹𓅓𓐙𓈖𓂝 1 times
glyphs:G17: 3 times • S34: 2 times • X1: 2 times • Aa11: 2 times • N35: 1 times • U5: 1 times • D36: 1 times
NK: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
der von der Maat lebt: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ.t

"der von der Maat lebt"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:859294|Murnane/Van Siclen, Boundary Stelae, 88
• //[untere Reihe]// //[11. Statuenpaar]// nzw-bjt ꜥnḫ-m-⸢Mꜣꜥ,t⸣ nb-tꜣ.du [Nfr-ḫpr,pl-Rꜥw-wꜥ-n-Rꜥw] di̯ ꜥnḫ zꜣ-Rꜥw ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ,t nb-ḫꜥ.pl [ꜣḫ-n-Jtn] ꜥꜣ-m-ꜥḥꜥ(,w)=f "Der König von Ober- und Unterägypten, der von der Maat lebt, Herr der Beiden Länder, [Nefer-cheperu-Re-wa-en-Re], dem Leben gegeben ist, der Sohn des Re, der von der Maat lebt, Herr der Kronen, [Echnaton], der groß in seiner Zeit ist." bbawamarna:Ostwand//Beischriften zu den Statuen in der "Halle der Statuen": [11. Statuenpaar]
• nzw-bjt ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ,t nb-Tꜣ.du [Nfr-ḫpr.pl]-Rꜥw-⸢wꜥ-n-Rꜥw⸣ zꜣ-Rꜥw ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ,t nb-ḫꜥ.pl ꜣḫ-n-Jtn ꜥꜣ-m-ꜥḥꜥ(,w)=f //[2]// di̯ ꜥnḫ [ḏ,t] nḥḥ "Der König von Ober- und Unterägypten, der von der Maat lebt, Herr der beiden Länder, [Nefer-cheperu]-Re-Wa-en-Re, Sohn des Re, der von der Maat lebt, Herr der Kronen, Echnaton, der groß in seiner Zeit ist, dem Leben für immer und ewig gegeben ist." bbawamarna:⟨Stele S⟩//Stelentext: [1]
• [nzw-bjt] [ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ,t] [nb-Tꜣ.du] ⸢Nfr-ḫpr.pl-Rꜥw-wꜥ-n-Rꜥw⸣ zꜣ-Rꜥw [ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ,t] [nb-ḫꜥ.pl] [ꜣḫ-n-Jtn] [ꜥꜣ-m-ꜥḥꜥ(,w)=f] [di̯] [ꜥnḫ] [ḏ,t] [nḥḥ] "[Der König von Ober- und Unterägypten, der von der Maat lebt, Herr der beiden Länder], Nefer-cheperu-Re-Wa-en-Re, Sohn des Re, [der von der Maat lebt, Herr der Kronen, Echnaton, der groß in seiner Zeit ist, dem Leben für immer und ewig gegeben ist]." bbawamarna:⟨Stele N⟩//Stelentext: [2]

• *nzw-bjt ʿnḫ-m-Mꜣʿ,t nb-Tꜣ.du Nfr-ḫpr.pl-Rʿw-wʿ-n-Rʿw dj ʿnḫ ḏ,t //[2]// zꜣ-Rʿw ʿnḫ-m-Mꜣʿ,t nb-ḫʿ.pl ꜣḫ-n-Jtn ꜥꜣ-m-ʿḥʿ(,w)=f dj ʿnḫ ḏ,t "Der König von Ober- und Unterägypten, der von der Maat lebt, Herr der beiden Länder, Nefer-cheperu-Re-Wa-en-Re, dem Leben für immer gegeben ist, Sohn des Re, der von der Maat lebt, Herr der Kronen, Echnaton, der groß in seiner Zeit ist, dem Leben für immer gegeben ist." bbawamarna:⟨Stele U⟩//Stelentext: [1]*
• *//[K.1]// [nzw-bjt] [ʿnḫ-m-Mꜣʿ,t] nb-Tꜣ.du //[K.2]// Nfr-ḫpr.pl-Rʿw-wʿ-n-ʿw dj ʿnḫ //[K.3]// zꜣ-Rʿw ʿnḫ-m-Mꜣʿ,t nb-ḫʿ.pl //[K.4]// [ꜣḫ-n-Jtn] [ꜥꜣ-m]-ʿḥʿ(,w)=f [...] "[König von Ober- und Unterägypten, der von der Maat lebt], Herr der Beiden Länder, Nefer-cheperu-Re-Wa-en-Re, dem Leben gegeben ist, Sohn des Re, der von der Maat lebt, Herr der Kronen, Echnaton, der groß in seiner Zeit ist..." bbawamarna:⟨Stele S⟩//Statuengruppe der Königsfamilie links der Stele: [K.1]*
bbawamarna
COLLOC: NFR-ḪPR.W-RʿW-Wʿ-N-RʿW, "[THRONNAME AMENOPHIS' IV.]"|"" • ꜣḪ-N-JTN, "ECHNATON"|"" • ꜥꜣ-M-ʿḤʿ.W=F, "DER GROSS IN SEINER ZEIT IST"|""
53 times • 16 times • 12 times • 6 times • 6 times • 4 times • (S34-G17-Aa11v-X1-C10A): 4 times • 4 times • 3 times • 3 times • 3 times • (S34-Aa15-Aa11v-X1-C10A): 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times
glyphs:S34: 156 times • X1: 138 times • Aa15: 128 times • Aa11: 118 times • C10A: 52 times • G17: 31 times • D36: 21 times • Aa1: 10 times • N35: 9 times • Aa11v: 6 times • H6: 6 times • C10: 5 times • U1: 3 times • Y1: 1 times • N5: 1 times
NK: 179 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 171 times • Nubia: 4 times • unknown: 4 times
der von der Maat lebt: 179 times
EPITHETON_TITLE: 179 TIMES • EPITH_KING: 179 TIMES

ʿnḫ-m-Mꜣʿ.t-rʿw-nb

"der täglich von der Maat lebt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859916|LGG II, 145
• *//[Ostkolumne]// ḥtp-dj nzw Rʿw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj nṯr-šps mry,tj ʿnḫ.j-m-mꜣʿ,t-rʿw-nb "Ein Opfer, das der König und Reharachte, der erhabene Gott, der Geliebte, der täglich von der Maat lebt, geben." bbawamarna:Decke//Opferformel: [Ostkolumne]*
bbawamarna
COLLOC: NṮR-ŠPS.J, "DER ERHABENE GOTT (VIELE GÖTTER)"|"" • MRY.TJ, "DER GELIEBTE"|"" • RʿW-ḤR.W-ꜣḪ.TJ, "RE-HARACHTE"|"RE-HARAKHTY"
1 times
glyphs:S34: 1 times • N35: 1 times • Aa1: 1 times • M17: 1 times • Aa15: 1 times • Aa11: 1 times • X1: 1 times • D36: 1 times • N5: 1 times • Z1: 1 times • V30: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der täglich von der Maat lebt: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ʿnḫ-m-ḥwꜣꜣ.t

"der von Verfaultem lebt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858577|LGG II, 154
• *[...] [...] jr,j-ssf ʿnḫ-m-ḥw,t "Der zur Asche Gehörige', 'der von Verwestem lebt'!" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+14,10]*
bbawtempelbib
COLLOC: JR.J-SSF, "ZUR ASCHE GEHÖRIGER"|""
1 times
glyphs:S34: 1 times • G17: 1 times • V28: 1 times • G43: 1 times • X1: 1 times • Aa3: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
der von Verfaultem lebt: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ʿnḫ-m-ḫry.t

"Der von Schlachtopfern lebt (Dekangestirn)"|"He-who-lives-from-slaughtered-herds (decanal star(s))"|entity_name•artifact_name|ID:38840|Wb 3, 322.13

ʿnḫ-m-šf.yt

"der vom Ansehen lebt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861983|LGG II, 159

ʿnḫ-m-Ṯnn.t

"Anch-em-Tjenenet"|"Ankh-em-Tjenenet"|entity_name•person_name|ID:450092|RPN I 64.10
• *//[3]// ⸢zꜣb⸣-[jm,j-]rꜣ-[zḫꜣ,ww] sḥḏ-[ḥm,w]-kꜣ [ʿnḫ-]m-ṯ[nn,t] "Der Vor[steher] der [Schreiber] der Zab-Verwaltung und Aufseher der Ka-[Priester] [Anch]-em-Tj[enenet]." bbawgrabinschriften:Südwand//1. Register v.u.: [3]*

ꜥnḫ-m-Ṯnn.t

•//Sp. x+2// ꜥnḫ-m-Ṯnn,t ⸢bjꜣ⸣ wḏꜥ,t "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBM 10735 frame 16 (73 D)//pBM 10735 frame 16 (73 D): Sp. x+2
•//[Sp7]// (j)m(,j)-ḫt 12 //[Sp8]// Mnj 6 //[Sp9]// Rꜥw-špss,w 5 //[Sp10]// Jr,n-Pt⸢ḥ⸣ 5 //[Sp11]// ꜥnḫ-m-Ṯnn,t 4 //[Sp12]// N,j-špss-nswt 3 //[Sp13]// Sꜥnḫ-n≡j-Ptḥ 3 "(Davon entfallen auf den) Unteraufseher 12 (Einheiten, auf) Meni 6 (Einheiten, auf) Ra-schepsesu 5 (Einheiten, auf) Iren-Ptah 5 (Einheiten, auf) Anch-em-Tjenenet 4 (Einheiten, auf) Ni-schepses-nisut 3 (Einheiten und auf) Seancheni-Ptah 3 (Einheiten)." bbawarchive:pBM 10735 frame 1 (53 A)//pBM 10735 frame 1 (53 A): [Sp7]

bbawarchive, bbawgrabinschriften

COLLOC: WḎꜥ.T, "RATION; ABGETRENNTES"|"RATION; PIECE" • N.J-ŠPSS-NSWT, "NI-SCHEPSES-NISUT"|"NI-SHEPSES-NESUT" • SꜥNḪ-N=J-PTḤ, "SEANCHENI-PTAH"|"SEANKHENI-PTAH"

glyphs:N35: 1 times • V13: 1 times

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Anch-em-Tjenenet: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

ꜥnḫ-msw.t

"der mit lebenden Geburten"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860365|LGG II, 146

ꜥnḫ-n-jtj=f

"Leben seines Vaters (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851381|LGG II, 137c

•//6,7// Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḫꜥj-m-ꜣtf pꜣ Kꜣ-n-mw,t≡f-⟨m⟩-Nꜥr,t //6,8// pꜣ Ḥkn-n-Šnty,t pꜣ ꜣbꜣb-n-Nb,t-ḥw,t //6,9// pꜣ Kꜣ-nḫt-nmt-ḫr-kꜣ.pl-m-sꜣ-pḥ,tj≡sn //6,10// pꜣ Nb-snd ꜥꜣ-ḥr,y //6,11// pꜣ Qꜣ-ḫrw-m-wsḫ,t-ꜥꜣ.t //6,12// pꜣ Nb-ns,t-ḫtm-ḫtm-⟨m⟩-mꜣjw.pl //6,13// pꜣ Ṯnj-⟨t⟩nj-ḥkn-n-Rs,j-jnb≡f //6,14// pꜣ Syfy-n-mw,t≡f pꜣ ꜥnḫ-n-jt(j)≡f //6,15// Pꜣ-n,tj-nꜥj-r-ky-tꜣ-r≡{t}n //6,16// [m]-⟨jr⟩ ⟨dj.t⟩ sꜣ=k r=n Wsjr QQ-n-nbw ""Der Pharao L.H.G. erschienen mit der Atef-Krone, der Stier seiner Mutter ⟨in⟩ Naret, der von Schentait Gepriesene, der von Nephthys Begehrte, der siegreich ausschreitende Stier, der die Stiere nach (gemäß) ihrer Kraft niederwirft (fällt), der Herr der Furcht groß an Schrecken, der mit lauter Stimme in der großen Halle, der Herr des Thrones, der zweifach (zu beiden Seiten) mit Löwen versehen ist, der Erhabene, der den Lobpreis des Südlich-seiner-Mauer erhebt, das (herrliche) Kind seiner Mutter, das Leben seines Vaters, der in ein anderes Land (fern) von uns geht, wende Dich nicht von uns ab ('deinen Rücken von/zu uns'), Osiris, der in Gold Gehüllte!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 6,7

bbawtotenlit

COLLOC: Ḫꜥ-M-ꜣTF, "DER MIT DER ATEFKRONE ERSCHEINT"|"" • KꜢ-N-MW.T=F-M-NꜥR.T, "DER STIER SEINER MUTTER IN NARET"|"" • ḤKN-N-ŠNTꜢ.YT, "DER VON DER WITWE (ISIS) GEPRIESENE"|""

1 times

glyphs:I9: 2 times • S34: 1 times • Y1: 1 times • N35: 1 times • M17: 1 times • X1: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Leben seines Vaters (Osiris): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ꜥnḫ-n-mšꜥ

"Mitglied der Truppe; Soldat"|"ordinary soldier"|substantive|ID:38860|Wb 1, 201.4; Ward, Titles, no. 603

ꜥnḫ-n-nʾ.t

"Städter; Bürger"|"townsman; citizen"|epitheton_title•title|ID:38870|Wb 1, 200.9-10; Ward, Titles, no. 604

•//[II.c.1]// j //[II.c.2]// ḥꜣ,tj-ꜥ nb //[II.c.3]// ḥm-nṯr-ꜥꜣ nb //[II.c.4]// ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) ḫtm,w-nṯr wt(,j)-Jnp,w nb //[II.c.5]// ḥm-nṯr-ꜥšꜣ nb //[II.c.6]// mt(j).pl-n(,j)-zꜣ nb(.pl) //[II.c.7]// ꜥnḫ-n-{nb-}nʾ,t nb "O every local prince {in}, every great priest, every lector priest, seal-bearer of god, embalmer of Anubis, every common priest, every phyle chief, and every denizen of the city," sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [II.c.1]

• mtr,y.pl ꜥnḫ-n.w-ʾ,t zḫꜣ,w-n-pr-Rꜥw Ḥꜣ,t-jy mnj,w ꜥpr,tj mnj,w [...] [_]ꜣmjꜣ "Die Zeugen (sind) Stadtbürger: der Schreiber des Tempels des Re Hati-jy, der Hirt Aperti, der Hirt ... [_]amia." bbawamarna:pBerlin 9785//Prozessakten über Tauschgeschäfte: [19]

•//[p.3, x+8]// swḏꜣ-jb pw n nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) r-n,tt ꜥḥꜣ,wtj n(,j) Nḫn Snw zꜣ Hrw zꜣ Rn-jqr //[p.3, x+9]// ꜥḥꜣ,wtj n(,j) Ṯbw Rnsj zꜣ Z-n-wsr,t zꜣ zp-2 //[p.3, x+10]// jwj r smj.t n bꜣk-jm m rnp,t-zp 3 ꜣbd 4 pr,t sw 2 ḥr tr n(,j) jꜥw //[p.3, x+11]// m wpw.t ꜥnḫ-n-nʾ,t Ḫwj-w(j)-Sbk zꜣ Mnṯ,w-ḥtp(,w) zꜣ Ḫwj-w(j)-Sbk s [...] ꜥjr,j? ꜥm? [...] ꜥꜥ? [...] //[p.3, x+12]// n,tj m jdn ꜥnḫ-n-ṯ,t-ḥqꜣ m jw(ꜥ)y,t n.t Mḥꜣ r-ḏd pḥr.tj pr //[p.3, x+13]// r pḥr ꜥḏ ꜣw [...] mn,w ⸢Ḫsf⸣-mḏꜣ,w m rnp,t-zp 3 ꜣbd 3 pr,t ꜥrq,y //[p.3, x+14]// jwj r smj.t n=j r-ḏd gmj.n=n ꜥ n(,j) z 32 ꜥꜣ 3 ḫnd.n=sn "Eine Mitteilung ist dies an den Herrn, l.h.g. darüber, dass der Kämpfer von Hierakonpolis Senu's Sohn Heru's Sohn Ren-iqer und der Kämpfer von Tjebu Rensi's Sohn Sesostris' Sohn Sesostris gekommen sind, um dem Diener im Jahr 3, Monat 4, Tag 2 zur Zeit des Frühstücks zu berichten über den Auftrag des Bürgers Chui-wi-Sobek's Sohn Mentuhotep's Sohn Chui-wi-Sobek ...., der ein Stellvertreter (?) für das Mitglied des Herrscherhaushaltes in der Truppe von Meha ist folgenden Wortlauts: Die Grenzwache (?), die im Regierungsjahr 3, Monat 3 der Peret-Zeit am letzten Monatstag herausgegangen ist, um den (Wüsten)rand zu patroullieren(?), der sich entlangzieht ... (bis zur?) Festung (namens) 'Das Abwehren des Medja-Landes' ist gekommen, um mir zu berichten mit den Worten: Wir haben die Spur von 32 Mann und 3 Eseln gefunden, als sie getreten hatten ..." bbawbriefe:pBM 10752 recto (Semna Dispatches)//Dispatch 4: [p.3, x+8]

•//[p.6, x+7]// Mnw-Jmn ꜥnḫ-n-nʾ,t Rns(j) [...] "... Min-Amun, der Bürger Rensi (?)" bbawbriefe:pBM 10752 recto (Semna Dispatches)//Dispatch 7: [p.6, x+7]

•//[x+7]// [...] [ꜥ_?]gs.tjpl mrj=f [...] [ꜥnḫ]-[n.w]-nʾ,t.pl [...] "... [ꜥ_?] er liebt/geliebt? ... Bürger ..." bbawramessiden:Römische Kaimauer//Textfeld: [x+7]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: QN, "ENDE; [HÖCHSTE QUALITÄTSSTUFE]"|"END; FIRST QUALITY" • ḪWJ-WJ-SBK, "CHUI-WI-SOBEK"|"KHUI-WI-SOBEK" • TꜢ-NḎM.T, "TA-

NEDJEMET"|"TA-NEDJEMET"
1 times • 1 times
glyphs:N35: 3 times • S34: 2 times • Aa1: 2 times • Z1: 2 times • O49: 2 times • W24: 1 times • V30: 1 times • X1: 1 times • A1: 1 times
MK & SIP: 5 times • NK: 3 times • unknown: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Bürger: 6 times • Städter: 3 times • Städter; Bürger: 1 times
EPITHETON_TITLE: 10 TIMES • TITLE: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

ʿnḫ-n-Rʿw

"Leben des Re"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859753|Kurth, Dekoration, 154, Anm. 13
• ḫft(.pl) nb Bꜣ-nb-Ḏdw nṯr-ꜥꜣ ʿnḫ-n-Rʿw "(Gleichfalls): Alle Feinde des Ba-neb-Djed, 'großer Gott', 'Leben des Re'." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [25,23]
bbawtotenlit
COLLOC: Bꜣ-NB-ḎD.T, "BA, HERR VON MENDES (HEILIGER BOCK VON MENDES)"|"BA-NEB-DJEDET (RAM OF MENDES)" • NṮR-ꜥꜣ, "DER GROSSE GOTT (GOTT); DER GROSSE GOTT (KÖNIG)"|"GREAT GOD" • ḪFT.J, "FEIND"|"ENEMY"
1 times
glyphs:N35: 2 times • S34: 1 times • Aa1: 1 times • Y1: 1 times • N5: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Leben des Re: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ʿnḫ-n-ẖꜣ-tp.j

"Mitglied des obersten Büros"|"one attached to the chief bureau"|epitheton_title•title|ID:450358|Ward, Titles, no. 607

ʿnḫ-n-ẖn.yt-ḥqꜣ

"Mitglied der Ruderer des Herrschers"|"crewman of the ruler"|epitheton_title•title|ID:400166|Sadek, Wadi el-Hudi I, 108; vgl. Ward, Titles, no. 608

ʿnḫ-n-ṯ.t-ḥqꜣ

"der vom Tisch des Herrschers lebt; Angehöriger der Truppe des Herrschers"|"one who lives from the table of the ruler"|epitheton_title•title|ID:400232|Wb 5, 339.2; Ward, Titles, no. 611; Berlev, RdE 23, 1971, 27 ff.
• //20// ḥtp-ḏi̯-nswt n kꜣ n(,j) //21// ʿnḫ-n-ṯ,t-ḥqꜣ Ḥ(ꜣ)b-wr(y) //22// jm,j-rʾ-s,t n(,j) ʿ,t //23// n(,j.t) ḥ(n)q,t [...] //24// Rḏ.y-n(=j)-Ptḥ //24// nb,t-pr Nḥy // 25// mꜣʿ,t-ḫrw "Ein Opfer, das der König gibt für den Ka des ‚der am Tisch des Herrschers lebt‘, Habweri, den Vorsteher der Stätte der Bieranlage [...], Redschienptah, die Herrin des Hauses, Nehi, gerechtfertigt." tuebingerstelen:Stele des Senebi (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 463)//Stele des Senebi (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 463): 20
• //[p.3, x+8]// swḏꜣ-jb pw n nb ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) r-n,tt ʿḥꜣ,wtj n(,j) Nḫn Snw zꜣ Hrw zꜣ Rn-jqr //[p.3, x+9]// ʿḥꜣ,wtj n(,j) Ṯbw Rnsj zꜣ Z-n-wsr,t zꜣ zp-2 //[p.3, x+10]// jwi̯ r smj.t n bꜣk-jm m rnp,t-zp 3 ꜣbd 4 pr,t sw 2 ḥr tr n(,j) jʿw //[p.3, x+11]// m wpw.t ʿnḫ-n-nʾ,t Ḫwi̯-w(j)-Sbk zꜣ Mnṯ,w-ḥtp(,w) zꜣ Ḫwi̯-w(j)-Sbk s [...] ʕjr,j? ʕm? [...] ʕʿ? [...] //[p.3, x+12]// n,tj m jdn ʿnḫ-n-ṯ,t-ḥqꜣ m jw(ʿ)y,t n.t Mḥꜣ r-ḏd pḥr.tj pr //[p.3, x+13]// r pḥr ʿḏ ꜣw [...] mn,w ⸢Ḫsf⸣-mḏꜣ,w m rnp,t-zp 3 ꜣbd 3 pr,t ʿrq,y //[p.3, x+14]// jwi̯ r smj.t n=j r-ḏd gmi̯.n=n ʿ n(,j) z 32 ꜥꜣ 3 ḫnd.n=sn "Eine Mitteilung ist dies an den Herrn, l.h.g. darüber, dass der Kämpfer von Hierakonpolis Senu's Sohn Heru's Sohn Ren-iqer und der Kämpfer von Tjebu Rensi's Sohn Sesostris' Sohn Sesostris gekommen sind, um dem Diener im Jahr 3, Monat 4, Tag 2 zur Zeit des Frühstücks zu berichten über den Auftrag des Bürgers Chui-wi-Sobek's Sohn Mentuhotep's Sohn Chui-wi-Sobek ...., der ein Stellvertreter (?) für das Mitglied des Herrscherhaushaltes in der Truppe von Meha ist folgenden Wortlauts: Die Grenzwache (?), die im Regierungsjahr 3, Monat 3 der Peret-Zeit am letzten Monatstag herausgegangen ist, um den (Wüsten)rand zu patroullieren(?), der sich entlangzieht ... (bis zur?) Festung (namens) 'Das Abwehren des Medja-Landes' ist gekommen, um mir zu berichten mit den Worten: Wir haben die Spur von 32 Mann und 3 Eseln gefunden, als sie getreten hatten ..." bbawbriefe:pBM 10752 recto (Semna Dispatches)//Dispatch 4: [p.3, x+8]
bbawbriefe, tuebingerstelen
COLLOC: ḪWI̯-WJ-SBK, "CHUI-WI-SOBEK"|"KHUI-WI-SOBEK" • ḤꜣB-WR, "HAB-WER"|"" • HRW, "HERU"|""
(S34-N35-R1C-S38): 1 times
glyphs:S34: 1 times • N35: 1 times • R1C: 1 times • S38: 1 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
der vom Tisch des Herrschers lebt: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

ʿnḫ-nb=f

"Anch-nebef"|"Ankh-nebef"|entity_name•person_name|ID:712504|RPN II 271.12
• //[4]// ʿnḫ-nb≡f "Anch-nebef." bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//rechter Seitenpfosten: [4]
• //Z1// jrj-jḫ,t-nsw,t jmj-rʾ-qd Ỉrj //Z2// zꜣ=f jrj-jḫ,t-nsw,t jmj-rʾ-qd bꜣK-n-ptḥ //Z3// jmj-jr,tỉ-ʿpr-wjꜣ jmj-rʾ-zẖꜣ //Z4// Wr-kꜣw-ẖnmw zꜣ=f jmj-rʾ-zẖꜣ ḫw-n-ptḥ //K5// smr-wʿ,tj jmj-rʾ-ḥm,w-nṯr ʿnḫ-nb=f //K6// sḥḏ-wjꜣ wnjs-ʿnḫ "Der Sohn des Vertrauten des Königs, Vorstehers der Maurer Iri, der Vertraute des Königs, Vorsteher der Mauer Bakenptah, (und) der Sohn des Kapitäns der Schiffsmannschaften, Vorstehers der Schreiber Werka-Chnum, der Vorsteher der Schreiber Huwienptah, (und) der Einzige Freund, Vorsteher der Priester Anchnebef, (und) der Aufseher der Barke

Unasanch," bbawfelsinschriften:Hammamat G 24//⟨Hammamat G 024⟩: Z1
•//[4.2]// ḥs,w-pr-ꜣ //[5.1]// ⸢Wsr⸣-Ptḥ //[6.1.1]// wr-⸢ꜥ⸣ //[6.1.2]// ⸢Mn-ḥtp⸣[,w-Kꜣkꜣj] //[7.1.1]// ⸢ḥs,w⸣-pr-ꜣ //[7.1.2]// ⸢Wsr⸣-Ptḥ //[8.1]// ⸢ḫnt,j⸣[-š] //[8/9.1]// ⸢ꜥnḫ⸣[-nb=f] "(Empfängername des im Kasten zugestellten Schutzamuletts:) - der Sänger des Palastes User-Ptah, - der Große der Sänfte (ein Priester) Men-heteput, - der Sänger des Palastes User-Ptah, - der Chentischi Anch-nebef." bbawarchive:pBM 10735 frame 8 recto (67/68)//d1 (67): [4.2]
• ḫtm(,tj)-bjtj ꜥn[ḫ]-nb=f "der "Siegler des unterägyptischen Königs" Anch-nebef" bbawarchive:No. 99/15 (217)//⟨TEXT⟩: 2
• ḫtm(,tj)-bjtj ꜥnḫ-nb=f ""Siegler des unterägyptischen Königs" Anchnebef" bbawarchive:No. 90/224 (635)//⟨TEXT⟩: [1]
bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: WSR-PTḤ, "USER-PTAH"|"WESER-PTAH" • WR-KꜢ.W-BꜢ, "WER-KAU-BA"|"WER-KAU-BA" • ḤS.W-PR-ꜤꜢ, "SÄNGER DES PALASTES"|"SINGER OF THE PALACE"
OK & FIP: 9 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Eastern Desert: 2 times
Anch-nebef: 4 times • PN/m: 3 times • Anchnebef: 2 times
ENTITY_NAME: 9 TIMES • PERSON_NAME: 9 TIMES

ꜥnḫ-r-nḥḥ

"der in Ewigkeit lebt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862174|LGG II, 149

ꜥnḫ-r-nḥḥ-ḥr-wbn-ḥtp

"der bis in Ewigkeit beim Auf- und Untergang lebt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861899|LGG II, 149

ꜥnḫ-ḥr-nb-n-mꜣꜣ=f

"bei dessen Anblick jedermann lebt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861707|LGG II, 155 f.

ꜥnḫ-ḫꜥw

"[Horusname Merenres I.]"|"[Horus-name of Merenre I]"|entity_name•kings_name|ID:401174|Beckerath, Königsnamen, VI 4
•//Mitte:K1// ḥrw ꜥnḫ-ḫꜥw //Rechts:K2// nsw,t-bj,t Mry-n-Rꜥw //Links:K3// bḥd,t nṯr-nfr nb-tꜣ,du //Links:K4// zꜣ ꜥnḫ nb ḥꜣ=f mj Rꜥw ḏ,t "Horus Anchhau, König v. OÄ u. UÄ Merenre, Der von Edfu, Der gute Gott, Herr der beiden Länder. Aller Schutz und alles Leben seien hinter ihm wie Re ewig." bbawfelsinschriften:Hatnub Inschrift VI//⟨Hatnub Inschrift VI⟩: Mitte:K1
•//K2// ḥrw ꜥnḫ-ḫꜥw //K1// nb,tj ꜥnḫ-ḫꜥw Mry-n-Rꜥw //K3// nsw,t-bj,t Mry-n-Rꜥw ḥrw-nbw //Z4// ḏ ꜥnḫ wꜣs ḏ,t ⟨ḏ⟩ ꜥnḫ wꜣs ḏ,t "Horus Anchchau, die beiden Herrinnen Anchchau Merienre, König v. OÄ u.UÄ, Goldhorus Merienre, beschenkt mit Leben und Wohlergehen ewiglich." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 060//⟨Hammamat C-M 060⟩: K2
bbawfelsinschriften
COLLOC: WꜢS, "HERRSCHAFT; WOHLERGEHEN"|"DOMINION; POWER" • MR.N-RꜤW, "MERENRE"|"MERENRE" • Ḏ.T, "EWIG, EWIGLICH"|"ETERNAL"
OK & FIP: 3 times
Eastern Desert: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
KN/Merenre: 2 times • KN/Merenre I.: 1 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • KINGS_NAME: 3 TIMES

ꜥnḫ-tꜣ.wj

"[eine Pflanze]"|"[a plant]"|substantive|ID:38890|Wb 1, 203.14; Wilson, Ptol. Lexikon, 162

ꜥnḏ

"[etwas Schlechtes]"|"[something bad, to be avoided]"|verb|ID:38950|Wb 1, 206.1

ꜥnḏ

"[schlecht]"|english translation missing|root|ID:866912

ꜥnq

"fluten"|"to flow (of the inundation)"|verb•verb_3-lit|ID:38960|Wb 1, 206.2-3; Wilson, Ptol. Lexikon, 162
root:jnq, "umfassen; zusammenfügen"|"to encompass; to embrace; to unite" • jnq.t, "Netz ("das Umfassende")"|"net (lit. encloser)" • jnq.tj, "der im Netz ist (von Osiris)"|"one who is in the sack (Osiris)" • jnqj.w, "[Seile am Schiff]"|"[cordage (naut.)]" • ꜥnq.t, "[Flut]"|""

ꜥnq.t

"[Flut]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:860384|Valbelle, Satis et Anoukis, § 61
root:jnq, "umfassen; zusammenfügen"|"to encompass; to embrace; to unite" • jnq.t, "Netz ("das Umfassende")"|"net (lit. encloser)" • jnq.tj, "der im

Netz ist (von Osiris)"|"one who is in the sack (Osiris)"•jnqj.w, "[Seile am Schiff]"|"[cordage (naut.)]"•ꜥnq, "fluten"|"to flow (of the inundation)"

ꜥnq.t-g3w.t

"Anqet-gaut"|"Anqet-gaut"|entity_name•person_name|ID:711230|RPN I 69.5

ꜥnk=f

"Anekef"|"Anekef"|entity_name•person_name|ID:400765|RPN I 69.10

•//[D.3]// sn=f ꜥnk=f "his brother Ankef;" sawlit:Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 572)//⟨Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 572)⟩: [D.3]

sawlit

COLLOC: SN, "BRUDER"|"BROTHER"•=F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

1 times

glyphs:D42: 1 times•N35: 1 times•V31: 1 times•I9: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES•PERSON_NAME: 1 TIMES

ꜥnt

"Anat"|"Anat"|entity_name•gods_name|ID:38980|Wb 1, 206.6; LGG II, 174; LÄ I, 253 ff.

•ꜥn⸢ꜥtj?⸣ n(.j.t) J~dj~t3~qj~n3 //[rt. 3,13]// jw=s ḥr jni̯.t 7 dd n,(j.)t ḥḏ 8 dd n,(j.)t ḥmt jw=s ḥr //[rt. 4,1]// {n}jw.y n3-n znf n(.j.w) P3-Rꜥw ḥr p3 jwtn jw=s ḥr //[rt. 4,2]// rdi̯[.t] wb3 st n3-n kḫb.pl n(.j.w) P3-Rꜥw n,tj dḥr s⸢t⸣ //[rt. 4,3]// r ḥmy.w.pl "An⸢at⸣ (?) von $Jdtqn$, sie bringt sieben Schalen aus Silber (und) acht Schalen aus Kupfer / Bronze, sie trennt (?) das Blut des Re vom Erdboden, sie veranlasst, dass die $Kḫb.w$ des Re es ausschenken (?), welches bitterer ist als die $ḥmy$-Pflanze." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 3,12]

•jr n3 ḏr,t.pl //[Vso. 13]// n t3y=k mꜥ~jr'~k3~bw~tj,t ꜥntj,t //[Vso. 14]// ꜥstj~jr'~tj,t "Was die $Ḏr.t$-Objekte deines Streitwagens angeht: Anath und Astarte (sind sie)." sawlit:oEdinburgh 916//Streitwagenhymnus: [Vso. 12]

•mhr.j ꜥnt k3-nḫt mj Stḫ Mnṯ,w s3 Mnṯ,w hd pḏ,t.pl-9 //[4]// ḥq3 qn,j rs tp mj 3ḫ,tj Rꜥw n t3 jꜥḥ n Km,t jṯn ṯḥn n rḫ,yt ꜥnḫ=sn m m33 sṯw,t=f q3i̯ rnp,t.pl ꜥ3 nsw,yt //[5]// wr ḥb-sd.pl ꜥš3.t bj3,jt 3ḫ n Šmꜥ,w mri̯.y Mḥ,w sꜥnḫ T3.du m k3.pl=f nswt-bj,tj Wsr-M3ꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw s3-Rꜥw Rꜥw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn di ꜥnḫ "Krieger der Anat, ein starker Stier so wie Seth, ein Month, der Sohn des Month (= Kriegsgott), der den Neunbogenvölkern entgegentritt, starker Herrscher, wachsam wie der Horizontische (= ein Falkengott), Sonne des Landes (= Ägypten), Mond Ägyptens, glänzende Sonnenscheibe für die rechit-Leute, die beim Anblick seiner Strahlen leben, der Langlebige, mit großartigem Königtum, vielen Sedfesten und zahlreichen Wundern, nützlich für Oberägypten, geliebt von Unterägypten, der die Beiden Länder (= Ägypten) durch seine Speisen versorgt, der König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, der Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist." bbawramessiden:1. Pylon, Alabaster-Stele Ramses II.// Textfeld: [3]

•ky swḏ3-jb n p3 [...] //[8]// p3 wp,y n(,j) ꜥntj Gḏ,t [...] //[9]// r-ḏr=w jw=j ḥr šzp p3y [=k] [...] //[10]// n t3 nṯr,t "Weitere Mitteilung an den ... : ... [die Opfer] für das Fest der Anat von Ghaza ... sie insgesamt, und ich empfing deine ... für die Göttin." bbawbriefe:oMichaelides 85//Brief des Ypuy an Bak-en-Imen: [7]

•di̯.tw t3 mḏ3,t n(.j.t) ꜥntj m m3ꜥ=k "Der Meißel der Anat soll an deine Schläfe gegeben werden." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 5,6]

bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ꜥMR.YT, "MILCHKUH (GÖTTIN ANAT)"|"MILCH COW (ANAT) (SEM. LOAN WORD)"•ꜥZTR.T, "ASTARTE"|"ASTARTE"•K3-NḪT, "STARKER STIER"|"STRONG BULL"

3 times• 2 times• 2 times

glyphs:D36: 8 times•N35: 8 times•U33: 7 times•M17: 7 times•I12: 4 times•G7: 4 times•X1: 2 times•H8: 2 times

NK: 11 times•unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times•Upper Egypt (South of Assiut): 4 times•unknown: 3 times

Anat: 12 times

ENTITY_NAME: 12 TIMES•GODS_NAME: 12 TIMES

ꜥnt

"[Harz]"|english translation missing|root|ID:866915

ꜥnt.w

"Myrrhenharz (für Salböl und Weihrauch)"|"myrrh"|substantive•substantive_masc|ID:39010|Wb 1, 206.7-207.3; Germer, Flora, 106 f.; Koura, Öle, 214 f.

•ms~ḏw~mw,t~ 1 mnḥ 1 sntr 1 tj-šps //[85,3]// 1 ꜥntj,w šwi̯ 1 ꜥḏ jḥ 1 b3q nḏm 1 "Bleiglanz: 1, Wachs: 1, Weihrauch: 1, Kampferöl/-holz: 1, getrocknete Myrrhe: 1, Rinderfett: 1, süßes Olivenöl: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [85,2]

•ꜥ3b=f n=f m ḥḏ nbw //[Rs 110]// ḫsbd mfk ꜥḥꜥ{q},w wr m ḫ,t nb ḥbs.pl ssr.pl-nswt m tnw nb 3ty,t sḥn.tw m pg ꜥnt mrḥ m ḥbḥb ḥtr.pl m ṯ3,y.pl ḥm,t.pl m ḥ3,wtj nb n jḥ=f "(Und) er (= Pa-di-aset) beschenkte ihn (= Piye) mit Silber, Gold, Lapislazuli, Türkis (und) einem großen Haufen von allen (verschiedenen) Dingen: Kleider und Königsleinen in jeder Anzahl, Betten, ausgestattet mit feinstem Leinen, Antiu-Öl und mereh-Öl in chebcheb-Gefäßen, männliche wie weibliche Pferde von allen Besten seines Stalles." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 109]

•//[162]// ꜥḥꜥ.n rdi̯.n=f n=j zb,t.pl m ꜥntjw.pl ḥknw.pl jwdnb.pl //[163]// ḫs3j,t.pl tjšps.pl š3sḫ msdm,t.pl sd.w.pl //[164]// n.w mꜥmꜥ(j) mrry,t.pl ꜥ3.t n.t sntr.pl nḏhy.t.pl //[165]// n.t 3bw ṯzm.w.pl gwf.pl ky.w.pl špss.pl nb nfr "Da gab sie mir eine Ladung, bestehend aus Myrrhe und Salböl, Räucherwerk und Balsam, Tischepes-Holz, Schasech-Parfüm/Pflanzen und Augenschminke, Schwänzen von Giraffen, großen Kuchen von

Weihrauch, Stoßzähnen von Elefanten, Windhunden, Lang- und Kurzschwanz-Affen, allen Arten von/an Reichtümern." sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [162]
•//[5]// sṯr jdm,j mrḥ,t ḫꜣ,tt ꜥ(n)t,w //[6]// pꜣd ḫꜣ -ʕ?- ḫꜣ -ʕ?- ḫꜣ -ʕ?- ḫꜣ -ʕ?- ḫꜣ -ʕ?- ḫꜣ -ʕ?- "Weihrauch, roter Leinenstoff, Salböl, bestes Salböl, Myrrhenharz, Weihrauchkugeln, tausend an 3-Faden-Stoff, tausend an 2-Faden-Stoff, tausend an Gefäße A, tausend an Gefäße B, tausend an Gefäße C, tausend an Gefäße D." bbawgrabinschriften:Fassade//südl. Türlaibung: [5]
• rꜣ n(,j) Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw m sṯr //[N/F/E sup 46= 629]// sp,t.du Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw m ꜥnt,w "Der Mund des Pepi Neferkare ist (voll) mit Weihrauch, Pepi Neferkare's Lippen sind (voll) mit Myrrhenharz." bbawpyramidentexte:〈Ostgiebel〉//PT 347: [N/F/E sup 45 = 628]
bbawamarna, bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ŠWJ, "TROCKEN"|"DRIED; DRY" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"
root: ꜥnt.wj, "der zum Myrrhenharz Gehörige"|""
29 times • 19 times • 12 times • 6 times • 5 times • 3 times • 3 times • (D36-N35-X1-Z4-G4A-N33-Z2): 2 times • (D36-N35-X1-Z4-G4A-W23): 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • (D36-N35-X1-G4-W30-W27B-W23-W30): 1 times • 1 times • (D36-N35-X1-Z4-G21B-A53): 1 times • 1 times • (D36-N35-X1-Z2-G4A-W10B): 1 times • 1 times • 1 times • (D36-N35-X1-Z4-G4A-W23-Z3A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D36-N35-G4A-W1-Z3A): 1 times • (D36-N35-G4A-W10): 1 times • (D36-N35-G4A-W1-Z2): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D36: 112 times • N35: 112 times • Z2: 97 times • G4: 85 times • N33: 49 times • X1: 48 times • W24: 36 times • Z4: 22 times • W23: 13 times • G4A: 10 times • W22: 9 times • Z3A: 3 times • W1: 3 times • Z3: 2 times • W30: 2 times • N33A: 2 times • N8: 2 times • Z4A: 2 times • D6: 2 times • N16: 2 times • G1: 1 times • W27B: 1 times • G21B: 1 times • A53: 1 times • W10B: 1 times • D46: 1 times • W9: 1 times • N33AV: 1 times • W10: 1 times • Z7: 1 times
MK & SIP: 69 times • NK: 46 times • TIP - Roman times: 43 times • OK & FIP: 15 times
Upper Egypt (South of Assiut): 127 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 28 times • unknown: 11 times • Nubia: 5 times • Eastern Desert: 1 times • Delta: 1 times
Myrrhenharz (für Salböl und Weihrauch): 138 times • Myrrhenharz [Commiphora spec.]: 28 times • Myrrhenharz: 7 times
SUBSTANTIVE: 173 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 173 TIMES • SINGULAR: 145 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 143 TIMES • MASCULINE: 143 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

ꜥnt.w-jb

"[Myrrhenharz („Myrrhe des Herzens")]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:865421|Waitkus, Krypten, 99, Anm. 40

ꜥnt.wj

"der zum Myrrhenharz Gehörige"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856389|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 74
root: ꜥnt.w, "Myrrhenharz (für Salböl und Weihrauch)"|"myrrh"

ꜥnd

"Aned (heilige Schlange)"|"Aned (a sacred serpent)"|entity_name•gods_name|ID:39020|Wb 1, 207.5

ꜥnḏ

"[Teil des Flügels]"|"[part of a falcon's wing (tip?)]"|substantive•substantive_masc|ID:39030|Wb 1, 207.6
• Ḏḥw,tj jm(,j)-ḏr šw(,t) bꜣ,t{t}=f dj Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw tp ꜥnḏ ḏnḥ=k m pf gs mḥ,t(j) n(,j) mr-n(,j)-ḫꜣ "(O) Thot, der im Bereich des Schattens seines Busches ist, setz Nemti-em-za-ef Merenre auf der Spitze(?) deines Flügels auf jene nördliche Seite des 'Messer'-Kanals." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 555: [M/V/E 82 = 783]
• Ḏḥw,tj jm(,j)-ḏr šw(,t) bꜣ,t=f ḏi Ppy tp ꜥnḏ ḏnḥ=k m pf gs mḥ,t(j) n(,j) mr-n(,j)-ḫꜣ "(O) Thot, der im Bereich des Schattens seines Busches ist, setz Pepi auf der Spitze(?) deines Flügels auf jene nördliche Seite des 'Messer'-Kanals." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 555: [P/V/E 10 = 615]
• sḏꜣ Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw [pn] [ḥn]ꜥ=k Ḥr,w ḏꜣi Ppy [Nfr-kꜣ-Rꜥw] [Ḏḥw,tj] [m] [tp] [ꜥnḏ]=[k] [...] "Bring [diesen] Pepi Neferkare ⸢mit⸣ dir, Horus; setz Pepi [Neferkare] über, [Thot, auf deiner Flügelspitze(?), ...]." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 566: [N/V/E 46 = 1310]
• sḏꜣ Ppy pn ḥnꜥ=k Ḥr,w ḏꜣi sw //[P/V/W 15= 644]// Ḏḥw,tj m tp ꜥnḏ=k Zkr js ḫnt(,j) mꜥꜣ,t "Bring diesen Pepi mit dir, Horus; setz ihn über, Thot, auf deiner Flügelspitze(?), wie Sokar, der an der Spitze der $mꜥꜣ.t$-Barke ist." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 566: [P/V/W 14 = 643]
bbawpyramidentexte
COLLOC: JM.J-ḎR.W, "IM BEREICH VON; BEFINDLICH BEI"|"" • SḎꜢ, "FORTBRINGEN"|"TO CONDUCT (SOMEONE); TO BRING (SOMETHING)" • BꜢ.T, "BUSCH; GEBÜSCH"|"BUSH; SHRUB"
root: ꜥnḏ, "wenig sein; mangelhaft sein"|"to be few; to be diminished" • ꜥnḏ, "wenig; mangelhaft"|"few; deficient" • ꜥnḏ.yt, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • ꜥnḏ.w, "Sonnenglanz; Morgenrot"|"light of the sun; dawn" • ꜥnḏ.w, "[eine Salbe]; [ein Öl]"|"[an unguent]" • ꜥnḏ.w, "Sonnenglanz"|"" • ꜥnḏ.t, "die Wenigen (kleine Anzahl von Menschen)"|"the few (people)" • ꜥnḏ.t, "Beutel (?)"|"" • mꜥnḏ.t, "Tagesbarke (Sonnenschiff am Morgen)"|"Manedjet (day bark of the sun god)" • mꜥnḏ.t, "die Morgenbarke (Nephthys)"|"" • sꜥnḏ, "verringern"|"to lessen" • sꜥnḏ, "Verengung; Verkleinerung"|""
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
[Teil des Flügels]: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

ꜥnḏ

"wenig sein; mangelhaft sein"|"to be few; to be diminished"|verb•verb_3-lit|ID:39040|Wb 1, 207.7-8; FCD 44

• dns ꜥnd rḫ,yt ḫdb=f snm [rnp,t] "der schwer/lästig ist, so daß die Menschen gering sind, (wenn/weil) er (sie) (während) (?) der Trauer des [Jahres] tötet;" sawlit:oDeM 1176//Der große Nilhymnus: [Rto 13]
• //[links:4]// ḏi=(j) ꜥnḏ pw "Ich gebe dieses Wenige." bbawgrabinschriften:Markt-Szene//Stockhandel: [links:4]
• jr (j)ꜥr=sn n=j ꜥnḏ jm=sn wnn zmꜣ,yt Swtj pw ḥr tkn jm=s ""Wenn sie mir nahekommen, überfällt sie das Elend": Das bedeutet die Bande des Seth, als sie sich ihr (Uadjyt) näherte." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [118]
• ꜥn〈d〉 ⸢m⸣ nb hnw "Der (einst) Geringe ist (jetzt) Herr von Hausgenossen/Anhängern." sawlit:〈02. 〉oDeM 1665 + oGardiner 1//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+10]
• [ꜥnd] [m] //[2,6]// nb hnw "Der (einst) Geringe ist (jetzt) Herr von Hausgenossen/Anhängern." sawlit:〈01. 〉Lederrolle BM EA 10258//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [2,5]

bbawgrabinschriften, sawlit, tb

COLLOC: HNW, "ANHÄNGER (JMDS.); ANGEHÖRIGER"|"ASSOCIATES; FAMILY" • DNS, "SCHWER SEIN; LASTEN"|"TO BE WEIGHTY; TO BE HEAVY; TO BE IRKSOME; TO BE BURDENSOME" • SNM, "TRAUER"|"MOURNING; GRIEF"

root: ꜥnḏ, "[Teil des Flügels]"|"[part of a falcon's wing (tip?)]" • ꜥnḏ, "wenig; mangelhaft"|"few; deficient" • ꜥnḏ.yt, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • ꜥnḏ.w, "Sonnenglanz; Morgenrot"|"light of the sun; dawn" • ꜥnḏ.w, "[eine Salbe]; [ein Öl]"|"[an unguent]" • ꜥnḏ.w, "Sonnenglanz"|"" • ꜥnḏ.t, "die Wenigen (kleine Anzahl von Menschen)"|"the few (people)" • ꜥnḏ.t, "Beutel (?)"|"" • mꜥnḏ.t, "Tagesbarke (Sonnenschiff am Morgen)"|"Manedjet (day bark of the sun god)" • mꜥnḏ.t, "die Morgenbarke (Nephthys)"|"" • sꜥnḏ, "verringern"|"to lessen" • sꜥnḏ, "Verengung; Verkleinerung"|""

4 times • 1 times • 1 times • (D36-N35-D46-Z7-Ff100-G37): 1 times

glyphs:D36: 7 times • N35: 7 times • D46: 7 times • G37: 7 times • Z7: 3 times • Ff100: 1 times

NK: 21 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 19 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 1 times

wenig sein: 16 times • wenig sein, mangelhaft sein: 5 times • mangelhaft sein: 3 times • wenig sein; mangelhaft sein: 2 times • sich kleinlich verhalten: 1 times

VERB: 27 TIMES • VERB_3-LIT: 27 TIMES • ACTIVE: 17 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 10 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES • PARTICIPLE: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

ꜥnḏ

"wenig; mangelhaft"|"few; deficient"|adjective|ID:500588|Wb 1, 207.7-8

• [mnj,w] //[4,9]// 〈ḏw〉 ꜥnd jꜣdr=f "Der 〈schlechte〉 [Hirte] {des Bösen}, seine Herde ist winzig." sawlit:〈03. 〉pLouvre E 4864//Recto: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [4,8]
• jr (j)ꜥr=sn n=j ꜥnḏ jm=sn wnn zmꜣ,y(t) Stḫ //[10,5]// ḥr tkn jm=sn ""Wenn sie mich berühren, herrscht Mangel bei ihnen", das ist Seths Bande, die sich ihnen näherte ("beim sich-Nähern")" tb:pLondon BM 10793//Tb 017〈4〉: [10,4]
• ꜥnd tꜣ "Gering ist das Land;" sawlit:pPetersburg 1116 B//Verso: Die Prophezeiungen des Neferti: [50]
• ꜥnd ḥsf šm [...] "Gering ist das Bestrafen, geht [... ... [... ... ...]" sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [B2, 4]
• mnj,w [ḏw] //[13]// [ꜥnd] [jdr]=[f] "Der [schlechte] Hirte, [seine Herde ist winzig.]" sawlit:〈04. 〉tCarnarvon 2//Verso: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [12]

sawlit, tb

COLLOC: JDR, "HERDE"|"HERD" • MNJ.W, "HIRT"|"HERDSMAN" • JꜤR, "AUFSTEIGEN; BERÜHREN"|"TO MOUNT UP; TO TOUCH; TO BRING UP"

root: ꜥnḏ, "[Teil des Flügels]"|"[part of a falcon's wing (tip?)]" • ꜥnḏ, "wenig sein; mangelhaft sein"|"to be few; to be diminished" • ꜥnḏ.yt, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • ꜥnḏ.w, "Sonnenglanz; Morgenrot"|"light of the sun; dawn" • ꜥnḏ.w, "[eine Salbe]; [ein Öl]"|"[an unguent]" • ꜥnḏ.w, "Sonnenglanz"|"" • ꜥnḏ.t, "die Wenigen (kleine Anzahl von Menschen)"|"the few (people)" • ꜥnḏ.t, "Beutel (?)"|"" • mꜥnḏ.t, "Tagesbarke (Sonnenschiff am Morgen)"|"Manedjet (day bark of the sun god)" • mꜥnḏ.t, "die Morgenbarke (Nephthys)"|"" • sꜥnḏ, "verringern"|"to lessen" • sꜥnḏ, "Verengung; Verkleinerung"|""

4 times

glyphs:D36: 4 times • N35: 4 times • D46: 4 times • G37: 4 times

NK: 4 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

wenig: 5 times • hier substantiviert: Not o.ä.: 1 times • Subst.: Not o.ä.: 1 times • wenig; mangelhaft: 1 times

ADJECTIVE: 8 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

ꜥnḏ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856385|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 74

ꜥnḏ

"[wenig sein]"|english translation missing|root|ID:866918

ꜥnḏ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:866921

ꜥnḏ.yt

"[ein Gefäß]"|"[a vessel]"|substantive•substantive_fem|ID:39090|Wb 1, 208.2; MedWb 145

• rḏi̯.ḥr=k //[93,14]// sḏr ꜥnḏ,yt mꜣ(w).t ˁmsd,jw? mꜣ(w) mḥ m mw n(,j) jꜣd,t "So sollst du veranlassen, dass ein neues $ꜥnḏ.yt$-Gefäß und eine neue ...-Schale (?), gefüllt mit Tauwasser, ruhen." sawmedizin:Papyrus Ebers//93,6-94,22 = Eb 783-807: Erster gynäkologischer Abschnitt: [93,13]
• ḥtp-di̯-nswt Wsjr nb-Ḏd(,w) ḫnt(,j)-jmn,tj.pl nb-ꜣbd(w) pr,t-ḫrw ⟨n(,j)⟩ ḫꜣ //[4]// tʾ ḥnq,t kꜣ ꜣpd šs mnḫ,t (j)ḫ,t nb(.t) nfr(.t) wꜥb(.t) tʾ wꜥb n(,j) pr Mnṯ,w dbḥ,t-ḥtp.pl m pr Wsjr ḥn[k,t] n.t nb,t-[Jwn,t] ḏsr[,t] ⸢ḥḏ⸣.t Ḥz(ꜣ),t //[5]// šns.du mhr.du tp.pl wpi̯.w rʾ n(,j) Rꜥ(w) ḏs=f qbḥ,w n.w nṯr nb ⸢m⸣ [ḥz],t.pl šps.t.pl wꜥḥ,t.pl tp(,j)-rnp,t pꜣ(w),t.pl ḥb.pl n.w p,t ꜥꜣb,t n.t //[6]// nb-nṯr.pl kꜣ.pl jwꜣ.pl ꜥw,t.pl ḫꜣs,t.pl ḏꜣ,t.pl rʾ.pl ꜣpd.pl tʾ.pl n(,j) ḥsb ḥnq,t.pl ꜥnḏw.du dfꜣ.pl n.w nb-ꜣbḏw //[7]// mrr.t ꜣḫ.pl wn(m) jm "An offering which the king gives and Osiris, lord of Busiris, foremost of the westerners, lord of Abydos: an invocation offering of a thousand of bread and beer, bulls and birds, alabaster vessels and clothes, all good and pure things, pure bread of the estate of Montu, the required offerings of the estate of Osiris, the $ḥnk,t$-offering of the Mistress of [Dendera, white milk] of the divine cow, the two $šns$-breads, the two mhr-jars, the best (things) which open the mouth of Re himself, the libations of every god in the noble $ḥz,t$-vessels, the provisions of the festival of the first day of the year, the $pꜣ(w),t$-breads of the festivals of heaven, the great offering of the lord of the gods: bulls, $jwꜣ$-cattle, small cattle from (lit. "of") the foreign lands, cranes, $rʾ$-geese, fowl, bread of reckoning (?), two $ꜥnḏ$-vessels of beer, food offerings of the lord of Abydos, (all) that of which the transformed spirits like to eat," sawlit:Stele des Antef, Sohn der Myt (BM EA 1164)//⟨Stele des Antef, Sohn der Myt (BM EA 1164)⟩: [3]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: _.W, "[GEFÄSS]"|"" • NB.T-JWN.T, "HERRIN VON DENDERA"|"" • WꜤB.T, "OPFERSPEISEN (DAS REINE)"|"FOOD OFFERINGS (LIT. WHAT IS PURE)"
root: ꜥnḏ, "[Teil des Flügels]"|"[part of a falcon's wing (tip?)]" • ꜥnḏ, "wenig sein; mangelhaft sein"|"to be few; to be diminished" • ꜥnḏ, "wenig; mangelhaft"|"few; deficient" • ꜥnḏ.w, "Sonnenglanz; Morgenrot"|"light of the sun; dawn" • ꜥnḏ.w, "[eine Salbe]; [ein Öl]"|"[an unguent]" • ꜥnḏ.w, "Sonnenglanz"|"" • ꜥnḏ.t, "die Wenigen (kleine Anzahl von Menschen)"|"the few (people)" • ꜥnḏ.t, "Beutel (?)"|"" • mꜥnḏ.t, "Tagesbarke (Sonnenschiff am Morgen)"|"Manedjet (day bark of the sun god)" • mꜥnḏ.t, "die Morgenbarke (Nephthys)"|"" • sꜥnḏ, "verringern"|"to lessen" • sꜥnḏ, "Verengung; Verkleinerung"|""
1 times • 1 times
glyphs:W22: 3 times • D36: 2 times • N35: 2 times • M17: 2 times • N26: 1 times • D46: 1 times • X1: 1 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[ein Gefäß]: 1 times • [ein Topf]: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

ꜥnḏ.w

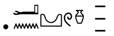
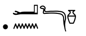
"Sonnenglanz; Morgenrot"|"light of the sun; dawn"|substantive•substantive_masc|ID:39100|Wb 1, 207.13; Wilson, Ptol. Lexikon, 164 f.

• ḏꜣi̯ //11//=k p,t sꜣḫ.n=k tꜣ ḫnm=k ḥr,t m ꜥnḏ "(11) Wenn du den Himmel überquerst, und wenn du die Erde erreicht hast, versiehst du den Himmel mit Sonnenglanz." bbawhistbiospzt:Stelentexte//Die linke Seite: 10
• ḏd.ḥr=k swꜣi̯=⟨k⟩ m mšrʾ~r,w m ꜥnḏ,w "Du mögest sagen, wenn du vorbeigehst in der Abenddämmerung, im (letzten) Lichtglanz:" sawlit:KV 9: Grab Ramses' VI.⟨, Korridor C, Nische am Ende der linken Wand⟩//⟨Das Buch von der ›Himmelskuh‹ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [13]
• š(m)s=k Rꜥw m wꜣḏ=f pri̯=k ḥnꜥ=f m [jꜣb,t] [ḥtp]=[k] [m] [ꜥnḫ] [m] [jmn,t] [mm] [š(m)s,w] [Rꜥw] [j:sꜥ.w] [ḥr,t] [n] [ꜥnḏ(,w)] "Du sollst Re folgen in seiner Frische und zusammen mit ihm im [Osten] herausgehen [und in Leben im Westen untergehen unter Res Gefolgsleuten, die den Himmel emporsteigen lassen für die Morgendämmerung]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 603: [P/F/E 32]
• dmḏ n=f psḏ,t m štꜣ.w ḥr.w jm,j.w ḥw,t Ḫprj wnm.y //[3]// bꜥḥ zwr.yw ḥwn,t jnn!.yw ḥr,t n ꜥnḏ,w ṯz-pḫr "Die Neunheit ist für ihn versammelt als die mit verborgenen Gesichtern, die im Haus des Chepri sind, die Überfluß essen und "Nektar"(?) trinken, die den oberen Himmel zur Morgendämmerung bringen und umgekehrt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 065: [2]
• ḫꜥi̯ ꜥnḏ,w "Möge das Morgenrot aufgehen!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 130: [30]
bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, sawlit, tb
COLLOC: ḪWN.T, "[GETRÄNK DER GÖTTER]"|"" • ḤR.T, "HIMMEL"|"HEAVEN" • P.T, "HIMMEL"|""
root: ꜥnḏ, "[Teil des Flügels]"|"[part of a falcon's wing (tip?)]" • ꜥnḏ, "wenig sein; mangelhaft sein"|"to be few; to be diminished" • ꜥnḏ, "wenig; mangelhaft"|"few; deficient" • ꜥnḏ.yt, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • ꜥnḏ.w, "[eine Salbe]; [ein Öl]"|"[an unguent]" • ꜥnḏ.w, "Sonnenglanz"|"" • ꜥnḏ.t, "die Wenigen (kleine Anzahl von Menschen)"|"the few (people)" • ꜥnḏ.t, "Beutel (?)"|"" • mꜥnḏ.t, "Tagesbarke (Sonnenschiff am Morgen)"|"Manedjet (day bark of the sun god)" • mꜥnḏ.t, "die Morgenbarke (Nephthys)"|"" • sꜥnḏ, "verringern"|"to lessen" • sꜥnḏ, "Verengung; Verkleinerung"|""
1 times • 1 times
glyphs:D36: 2 times • N35: 2 times • N26: 2 times • N8: 2 times • G43: 1 times
NK: 6 times • TIP - Roman times: 4 times • OK & FIP: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Sonnenglanz; Morgenrot: 6 times • Sonnenglanz: 3 times • Morgenrot: 2 times • Nisbe: Glänzender: 1 times
SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

ꜥnḏ.w

"[eine Salbe]; [ein Öl]"|"[an unguent]"|substantive•substantive_masc|ID:39120|Wb 1, 208.1; DrogWb 104; vgl. Koura, Öle, 216 f.

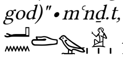
• rḫ=tw jꜥꜥ=sn //[21.21= Vso 4.21]// ḥr dp=tw dp,t nꜣ-n mw n,tj m pꜣ ꜥnḏ,w //[22.1= Vso 5.1]// nn dḥr nb r=s "Man erkennt, daß sie (ausreichend) gewaschen werden, weil man den Geschmack dieses Wassers, das in dieser $anDw$-Schüssel ist, schmeckt: es ist keinerlei Bitterkeit darin (oder: ohne daß noch irgendeine Bitterkeit darin ist)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//21.9-22.10 = Vso 4.8-5.10: Verjüngungsmittel: [21.20 = Vso 4.20]
• jw.n=f ḏs=f ḥr nbw-ḥḏ nbw.pl ssr,w n,(j)w nswt ꜥnḏ.pl ꜥꜣ,t nb(,t) špss(,t) (j)ḫ.t nb(,t) nfr(,t) //[9]// "Mit Weißgold, Gold, Leinenstoffe des Königs, Salbe, alle herrliche Edelsteine und schöne Dinge kam er selbst." bbawhistbiospzt:H. SIM 4017//Haupttext: [8]
• pr,t-ḫrw ḫꜣ [tʾ] [ḥnq,t] //[A.2]// ⸢ḫꜣ⸣ ⸢kꜣ(.pl)⸣ ꜣpd(.pl) ḫꜣ šs mnḫ,t ḫꜣ ḫ,t nb.t nfr(.t) wꜥb(.t) tʾ,pl wꜥb n Ḫnt(,j)-jmn,tjw dbḥ,t-ḥtp m pr Wsjr tʾ,pl n ḥs⟨b⟩ //[A.3]// ḥ(n)q,t ꜥnḏ 2 jrṯ,t tʾ.pl-ḥḏ wꜥb.w.pl ḫꜣm,t-ḫ,t ḥr ḥtp,t ꜥꜣ(.t) pri̯.t m-bꜣḥ nṯr-ꜥꜣ m-ḫt ḥtp kꜣ=f jm n jmꜣḫ (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,pl)-nṯr //[A.4]// jm,j-ḫnt-ꜥꜣ-m-Tꜣ-ḏsr wꜥb-ꜥꜣ-m-Tꜣ-wr-ꜣbḏ,w sšm,w n ḥnmm,t hrw dmḏ tꜣ,du Rwḏ-ꜥḥꜣ,w mꜣꜥ-ḫrw "Ein Totenopfer (aus) Tausend an [Brot und Bier, Tausend an Rindern] und Geflügel, Tausend an Alabaster und Leinen, Tausend an jeder guten und reinen Sache, an reinem Brot für Chontamenti, dem Opferbedarf aus dem Tempel des Osiris, Ration⟨en⟩brot, zwei Krügen Bier, Milch, reinen Weißbroten, dem Opfer auf dem großen Opfertisch, das

vor dem großen Gott herauskommt, nachdem sein Ka davon zufrieden ist, für den Versorgten, den Vorsteher der Priester, den Hohen Kammerherrn in der Nekropole, den Großen Priester im thinitischen Abydos, den Leiter des Sonnenvolkes (am) Tag des Vereinigens der beiden Länder, Rudjahau, den Gerechtfertigten." sawlit:Stele des Rudjahau (Kairo CG 20514)//⟨Stele des Rudjahau (Kairo CG 20514)⟩: [A.1]
• rḏi̯ ḥm=f wrḥ.t(j)=(j) m ꜥnḏ(,w) //[11]// smꜥr.t(j) jwf=(j) r-gs ḥm=f jn sḥḏ-jr(,w)-šnj-pr-ꜥꜣ ḥr,j-tp[-Nḫb] [jr,j-nfr-ḥꜣ,t] "Seine [Majestät veranlaßt, dass] ich gesalbt wurde mit Andju-Salbe und mein Körper gereinigt wurde in Gegenwart seiner Majestät durch den Aufseher der Palastfriseure, dem Oberhaupt von [El-Kab und Hüter des Diadems.]" bbawgrabinschriften:nördliche Laibung//Biographie ⟨A1⟩: [10]
• //[2.1]// z(w)n,w ⸢2⸣ //[2.2]// dnj,t 1 km(,t) //[2.3]// mndm ⸢1⸣ km(,t) //[2.4]// šsꜣ,t 2 km(,t) //[2.5]// km(,t) ꜥy,t 2 //[2.6]// km(,t) ꜥn⸢ḏ,w⸣ 2 //[2.7]// km(,t) tj,t [...] //[2.8]// km(,t) ⸢ꜥpr,t⸣ [...] //[2.9]// km(,t) [...] "Sunu-Gefäß 2 (Stück), Denit- Gefäß 1 (Stück) - Ist-Bestand, Mendjem-Korb 1 (Stück) - Ist-Bestand, Seschat-Napf 2 (Stück) - Ist-Bestand, Ist-Bestand Auit-Gefäß 2 (Stück), Ist-Bestand Andj-Topf 2 (Stück), Ist-Bestand Tit-Gefäß [...]] (Stück), Ist-Bestand Aperet-Krug [...], Ist-Bestand [...]" bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//3b: [2.1]
bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, sawlit, sawmedizin
COLLOC: KM.T, "KOMPLETT BEZAHLTES; IST-BESTAND"|"COMPLETION; FINAL ACCOUNT (?)" • JM.J-ḪNT-ꜥꜣ-M-TꜢ-ḎSR, "GROSSER KAMMERHERR IN DER NEKROPOLE"|"GREAT CHAMBERLAIN IN THE NECROPLOIS" • WꜤB-ꜥꜣ-M-TꜢ-WR-ꜢBḎ.W, "OBERWABPRIESTER IM THINITISCHEN GAU UND IN ABYDOS"|"CHIEF PRIEST IN THE THINITE NOME AND ABYDOS"
root: ꜥnḏ, "[Teil des Flügels]"|"[part of a falcon's wing (tip?)]" • ꜥnḏ, "wenig sein; mangelhaft sein"|"to be few; to be diminished" • ꜥnḏ, "wenig; mangelhaft"|"few; deficient" • ꜥnḏ.yt, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • ꜥnḏ.w, "Sonnenglanz; Morgenrot"|"light of the sun; dawn" • ꜥnḏ.w, "Sonnenglanz"|"" • ꜥnḏ.t, "die Wenigen (kleine Anzahl von Menschen)"|"the few (people)" • ꜥnḏ.t, "Beutel (?)"|"" • mꜥnḏ.t, "Tagesbarke (Sonnenschiff am Morgen)"|"Manedjet (day bark of the sun god)" • mꜥnḏ.t, "die Morgenbarke (Nephthys)"|"" • sꜥnḏ, "verringern"|"to lessen" • sꜥnḏ, "Verengung; Verkleinerung"|""
3 times • 1 times •  1 times •  1 times
glyphs:D36: 6 times • N35: 6 times • W22: 5 times • N26: 4 times • Z7: 4 times • Z1: 3 times • D46: 1 times • W23: 1 times • N33A: 1 times • Z3A: 1 times • I10: 1 times
OK & FIP: 11 times • MK & SIP: 4 times • NK: 2 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 2 times
[ein Topf]: 9 times • [ein Topf (für Salbe)]: 4 times • [eine Salbe]: 3 times • [ein Krug]: 2 times
SUBSTANTIVE: 18 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 18 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 17 TIMES • SINGULAR: 17 TIMES • MASCULINE: 16 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ꜥnḏ.w

"Sonnenglanz"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854281|LGG II, 176; vgl. Wb 1, 238.13
• rꜣ-ḏd kfꜣ rf mn,t ḥr=s mdwi̯=s n Rꜥw gmi̯.n=s Rꜥw ꜥḥꜥ m ḥzi̯=s wbꜣ dd n=f mw qb ꜥ(n)ḏ ⸢ꜣḫ,w⸣-nw-p,t //[20,20]// ꜣḫ,w-nw-tꜣ wbn=k m mꜣꜥ sni̯=k ḥr snny.pl psd=k ḥr šnb,t n,t Ptḥ mj "Spruchrezitation; die Schwalbe soll nun ihr Gesicht enthüllen, (wenn) sie zu Re spricht, (nachdem) sie Re gefunden hatte, (als) er gerade dabei war, ihr entgegenzugehen (und) der Mundschenk ihm gerade kühles Wasser auftischte (gab): "Morgenröte, Lichtglanz des Himmels, Lichtglanz der Erde, (wenn) du aufgehst mit (gutem) Wind, gehst du vorbei an den Vorbeigehenden (und) scheinst auf die Brust des Ptah gleichwohl!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,19]
bbawtempelbib
COLLOC: ꜢḪ.W-N-P.T, "LICHTGLANZ DES HIMMELS"|"" • ꜢḪ.W-N-TꜢ, "LICHTGLANZ DER ERDE"|"" • Rꜣ-ḎD, "SPRUCHREZITATION"|""
root: ꜥnḏ, "[Teil des Flügels]"|"[part of a falcon's wing (tip?)]" • ꜥnḏ, "wenig sein; mangelhaft sein"|"to be few; to be diminished" • ꜥnḏ, "wenig; mangelhaft"|"few; deficient" • ꜥnḏ.yt, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • ꜥnḏ.w, "Sonnenglanz; Morgenrot"|"light of the sun; dawn" • ꜥnḏ.w, "[eine Salbe]; [ein Öl]"|"[an unguent]" • ꜥnḏ.t, "die Wenigen (kleine Anzahl von Menschen)"|"the few (people)" • ꜥnḏ.t, "Beutel (?)"|"" • mꜥnḏ.t, "Tagesbarke (Sonnenschiff am Morgen)"|"Manedjet (day bark of the sun god)" • mꜥnḏ.t, "die Morgenbarke (Nephthys)"|"" • sꜥnḏ, "verringern"|"to lessen" • sꜥnḏ, "Verengung; Verkleinerung"|""
glyphs:V26: 1 times • D46: 1 times • X1: 1 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Sonnenglanz: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ꜥnḏ.t

"die Wenigen (kleine Anzahl von Menschen)"|"the few (people)"|substantive•substantive_fem|ID:39050|Wb 1, 207.9
• jri̯=f sꜣw-ꜥ m nḫt-ꜥ jw ꜥšꜣ.pl di=s sꜣ n ꜥnḏ.pl jw wꜥ jṯi̯=f s ḫꜣ "Er (= Gott) macht einen Schwacharmigen zu einem Starkarmigen, so dass eine Menge vor Wenigen flieht (wörtl.: den Rücken wendet) oder ein Einziger 1000 Mann packt." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 13]
• jn ꜥšꜣ,t smꜣmw ꜥnḏ,t "The many slay the few." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [12, 14]
bbawhistbiospzt, sawlit
COLLOC: NḪT-ꜥ, "STARKER; ERWACHSENER"|"" • ꜤŠꜢ.WT, "MENGE; MASSE; VOLK"|"MULTITUDE; THE MANY (PEOPLE)" • ZꜢW-ꜥ, "SCHWACHER"|""
root: ꜥnḏ, "[Teil des Flügels]"|"[part of a falcon's wing (tip?)]" • ꜥnḏ, "wenig sein; mangelhaft sein"|"to be few; to be diminished" • ꜥnḏ, "wenig; mangelhaft"|"few; deficient" • ꜥnḏ.yt, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • ꜥnḏ.w, "Sonnenglanz; Morgenrot"|"light of the sun; dawn" • ꜥnḏ.w, "[eine Salbe]; [ein Öl]"|"[an unguent]" • ꜥnḏ.w, "Sonnenglanz"|"" • ꜥnḏ.t, "Beutel (?)"|"" • mꜥnḏ.t, "Tagesbarke (Sonnenschiff am Morgen)"|"Manedjet (day bark of the sun god)" • mꜥnḏ.t, "die Morgenbarke (Nephthys)"|"" • sꜥnḏ, "verringern"|"to lessen" • sꜥnḏ, "Verengung; Verkleinerung"|""
 1 times • 1 times
glyphs:D36: 2 times • N35: 2 times • D46: 2 times • G37: 2 times • A1: 1 times • Z3: 1 times • X1: 1 times
NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Nubia: 1 times
die Wenigen (kleine Anzahl von Menschen): 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

ꜥnḏ.t

"Anedjet (Kanal im Gau von Busiris)"|"Anedjet (canal (or Nile arm?) in the 9th nome of Lower Egypt)"|entity_name•place_name|ID:39070|Wb 1, 207.11; Cauville, Dendera III, Index, 91

•//[34,1]// j ḏw ḏw=f pri̯ m ꜥnḏ,t nn sḫwn js ḥr (j)ḫ,t=(j) "Oh, dessen Übel übel ist, der aus dem ꜥnḏ,t-Gewässer stammt, es gab doch keinen Streit wegen einer Sache von mir!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨B⟩: [34,1]

tb

COLLOC: SḪWN, "STREITEN (MIT WORTEN)"|"TO DISPUTE" • ḎW, "SCHLECHTES; BÖSES"|"EVIL" • ḎW, "SCHLECHT; BÖSE; UNHEILVOLL"|"EVIL; BAD; SINISTER"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Gewässer des Busirisgau]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

ꜥnḏ.t

"Beutel (?)"|english translation missing|substantive|ID:863960|MedWb 145

• [...] [rdi̯{.t}.ḥr] [=k] [___] m ꜥnḏ.t n.w ḥbs [...] šꜥ,t n.w wdb.pl mj-sḫr,w-[n(,j)] //[A, 4]// [...] "[Ein anderes Unterscheiden einer, die gebären wird, von einer, die nicht gebären wird.] [Du sollst (etwas blockförmiges?)] in ein $ꜥnḏ.t$-Behältnis aus Stoff [geben] [zusammen mit (?) ... und (?)] Sand der Uferbänke nach Art von [... ... ..." sawmedizin:Papyrus Carlsberg 8//Papyrus Carlsberg 8 Verso: Geburtsprognosen: [A, 3]

sawmedizin

COLLOC: MJ-SḪR.W-N, "NACH ART VON"|"" • ŠꜤY, "SAND"|"SAND" • WDB, "UFER; UFERBANK"|"SHORE; RIVER BANK"

root: ꜥnḏ, "[Teil des Flügels]"|"[part of a falcon's wing (tip?)]" • ꜥnḏ, "wenig sein; mangelhaft sein"|"to be few; to be diminished" • ꜥnḏ, "wenig; mangelhaft"|"few; deficient" • ꜥnḏ.yt, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • ꜥnḏ.w, "Sonnenglanz; Morgenrot"|"light of the sun; dawn" • ꜥnḏ.w, "[eine Salbe]; [ein Öl]"|"[an unguent]" • ꜥnḏ.w, "Sonnenglanz"|"" • ꜥnḏ.t, "die Wenigen (kleine Anzahl von Menschen)"|"the few (people)" • mꜥnḏ.t, "Tagesbarke (Sonnenschiff am Morgen)"|"Manedjet (day bark of the sun god)" • mꜥnḏ.t, "die Morgenbarke (Nephthys)"|"" • sꜥnḏ, "verringern"|"to lessen" • sꜥnḏ, "Verengung; Verkleinerung"|""

1 times

glyphs:D36: 1 times • N35: 1 times • D46: 1 times • X1: 1 times • V6: 1 times

NK: 1 times

unknown: 1 times

Beutel (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ꜥnḏ.tj

"Anedjti (9. u.äg. Gau von Busiris)"|"Anedjti (9th nome of Lower Egypt)"|entity_name•place_name|ID:39060|Wb 1, 207.10; LÄ II, 397; Montet, Géographie, I, 97 f.; Gomaà, Besiedlung II, 136 f.

•//[426]// j ḏwḏw pri̯ m ꜥnḏ,tj n sḫwn=j n-js ḥr (j)ḫ,t=j "Oh, Bösewicht, der aus dem Gau von Busiris stammt, ich habe nicht gestritten, außer um meinen Besitz." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 125: [426]

•//[T130]// ꜥnḏ,tj "Der Anedjti-Gau (9. u.äg. Gau von Busiris):" bbawgrabinschriften:Südwand//Domänenaufzug (Sz. 21): [T130]

•//[4]// ꜥnḏ,tj Nḫn-Wsjr "Anedjti (9. u.äg. Gau von Busiris): Einfriedung des Osiris (Domäne)." bbawgrabinschriften:Domänenaufzug//unteres Register: [4]

•//[9]// ꜥnḏ,tj [ʕ_?]-Wsr-kꜣ=f "Anedjti (9. u.äg. Gau von Busiris): ... des Userkaf." bbawgrabinschriften:Domänenaufzug//oberes Register: [9]

•//[81]// n Wsjr m ꜥnḏ,tj "für Osiris im Busiris-Gau (9. uäg.)," tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 141/2: [81]

bbawgrabinschriften, tb

COLLOC: NḪN-WSJR, "EINFRIEDUNG DES OSIRIS (DOMÄNE)"|"" • ḎWḎW, "ÜBLER"|"BAD ONE" • NKK, "BUHLKNABE"|"HOMOSEXUAL"

NK: 3 times • OK & FIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

ON/9.uä Gau: 3 times • Anedjti (9. u.äg. Gau von Busiris): 3 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • PLACE_NAME: 6 TIMES

ꜥnḏ.tj

"Anedjti (Osiris)"|"anedjti (Osiris)"|epitheton_title•epith_god|ID:850357|Wb 1, 207,12; LGG II, 175 f.

ꜥr

"Treppe"|"stairway"|substantive•substantive_masc|ID:39150|Wb 1, 208.3; Wilson, Ptol. Lexikon, 165

•//[3]// dmḏ n=k nṯr.pl zꜣ=k ḥr ꜥr nfr{.t} n mn{tj}bj(,t) "Die Götter vereinigen für dich deinen Schutz an der schönen Treppe des Ruhebetts." bbawgraeberspzt:⟨Südhälfte⟩//T 4: Spruch an den Toten (Verklärung) [7 Tore des Jenseits]: [3]

bbawgraeberspzt

COLLOC: MNBJ.T, "THRON"|"LION COUCH; ESTRADE" • DMḎ, "ZUSAMMENFÜGEN; (SICH) VEREINIGEN; VEREINIGT SEIN; ZUSAMMENTREFFEN"|"TO (RE)ASSEMBLE; TO BE (RE)ASSEMLED" • ZꜢ, "SCHUTZ"|"PROTECTION"

root: jꜥ, "Grab"|"tomb" • jꜥ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads" • jꜥr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up" • jꜥr, "[Personenbezeichnung]"|"" • jꜥr.w, "[Substantiv]"|"" • jꜥr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus" • jꜥry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling" • ꜥr, "Der Ziegenbock"|"" • ꜥr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers" • ꜥr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))" • ꜥr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one" • ꜥrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)" • ꜥr, "Binse; Schilfrohr"|"reed" • ꜥr, "Ziegenbock"|"goat" • ꜥr, "Kiesel; Stein"|"pebble" • ꜥr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|"" • ꜥr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)" • ꜥr.yt, "[Bez. des Himmels (?)]"|"heaven (?); roof (?)" • ꜥr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)" • ꜥr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]" • ꜥr.w, "Nähe"|"" • ꜥr.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥr.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net" • ꜥr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]" • ꜥr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem" • ꜥr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]" • ꜥr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of

leather)"• ʿr.t, "Unterkiefer"|"jaw"• ʿr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)"• ʿr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves"• ʿrʿr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply"• ʿrʿr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)"• ʿrʿr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]"• ʿrʿr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]"• ʿrʿr, "Kinn"|"chin"• ʿrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)"• ʿrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration"• ʿrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]"• nʿr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]"• nʿr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]"• sjʿr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present"• sjʿr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus"• sʿr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend"• sʿr, "[ein Sternbild]"|""• sʿr, "[Verletzung]"|""• sʿry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"

𓂝𓂋𓊍 1 times

glyphs:D36: 1 times • D21: 1 times • O41: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Treppe: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ʿr

"Binse; Schilfrohr"|"reed"|substantive•substantive_masc|ID:39160|Wb 1, 208.4-7; Germer, Flora, 201; KoptHWb 11

• gꜣi̯.y ʿr jm "Ein Schilfrohr werde damit angefeuchtet." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [63,21]

• jḫ di̯=k ḥr=k r di̯.t //[Rto. 8,7]// grg.tw m ꜣḫ,t nb.t n pꜣ wbꜣ m ꜣḫ,t.ṯ=f nb(.t) m jwꜣ.w.pl rnn{n}.pl wnḏ,w.w.pl //[Rto. 8,8]// ngꜣ.w.pl jb.w{nw}⟨.pl⟩ ˀ ⟨ʿw,t-⟩nḏs,t.pl?=sn šꜣj.w.pl ꜣpd.w.pl ʿnḫ(.pl) rʾ(.pl) ẖpn,w(t) m twrp.w.pl //[Rto. 8,9]// sr{m},t.pl m ms(y),t wꜣḏ,t.pl-ḥꜣ,t ʿq,w srm,t m bꜣšꜣ.pl m bnrj.pl{.pl} sw,t //[Rto. 8,10]// m d(ꜣ)b{,t}.pl j~jri̯,t.pl jwn~hꜣ~mꜣꜣ.pl ḏp{t}ḥ.pl ḏt.pl bꜣqꜣ wꜣḏ{.t} bꜣqꜣ //[Rto. 8,11]// nḏm ʿd,w wꜣḏ smy mrḥ,t jdnjnjw(.pl) psš{nw}(,t.pl) ⟨bḫn,w⟩ ⟨sbḫ,t⟩ bꜣ~qꜣ~jrʾ.pl //[Rto. 8,12]// n jsj.pl ḥꜣ~n~rʾ.pl gꜣš.w.pl ḥḏw.w.pl rrm.w.pl nb{.t}(.pl) šbnw.pl ḏꜣ~mꜣʿj rj(,t) //[Rto. 8,13]// ʿr~rw.pl ḥmt km{.t.pl} dḥt(j) twr,w qnj,w ḫsbd,t wꜣḏ,w {w}šbnw ꜣw(,t-jb) tj{m}ḥn[_] //[Rto. 8,14]// m ꜣḫ,t nb.t n,tj tw=tw (ḥr) {ꜣ}⟨w⟩ḫꜣḫ=w [...] wḫꜣḫ=w r ⸢pr-ḥḏ⸣ n pr-Jmn-Rʿ-nsw-nṯr,pl "Richte doch bitte dein Augenmerk darauf, zu veranlassen, dass (man) versorgt wird mit allen Dingen des Tempelbereichs, mit allen seinen Dingen, (also) mit Langhornrindern, Kälbern (?), Kurzhornrindern, $ngꜣ$-Rindern, Ziegenböcken und ihren Ziegen (?), Schweinen, lebenden Vögeln, $rʾ$-Gänsen, Mastgeflügel, (und) mit Blässgänsen (und) Graugänsen, mit Wasservögeln, "Grünbrüsten", Broten, Dattelbier, mit $bšꜣ$-Getreide, mit Datteln, Emmer, mit Feigen, Weintrauben, Granatäpfeln, Äpfeln, Oliven, frischem Behenöl, lieblichem Behenöl, frischem Fett, Dickmilch, Salböl, $jdnjw$-Matte(n), $pss.t$-Matte(n), {Burg(en), Portik(en)} ⟨$bḫn$-Sichtschirm(en), $sbḫ.t$-Sichtschirm(en)⟩, bqr-Gegenständen (oder mqr-Gegenständen?) aus Schilf, $ḥnr$-Pflanzen, Schilfrohr, Fischlaich (?), allerlei Fischen verschiedenster Art (wörtl.: allen gemischten Fischen), Papyrus, Tinte, (Schreib-)Binsen, Schwarzkupfer, Blei, Ocker(pigment), Auripigment, "Lapislazuli"-Glasfluss, verschiedenen Grünpigmenten, Realgar (?), Fayence, (also) mit allen Dingen, die man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 8,6-8,14: Brief mit Steuerliste: [Rto. 8,6]

• zẖꜣ(,w) zẖꜣ(,w) sḏ mnhḏ=k ḥsb ʿr.du=k ḥnn mḏꜣ,t.pl=k "Schreiber, Schreiber, zerbrich dein $mnhḏ$-Schreibgerät, brich deine beiden Binsen entzwei, zerhacke deine Buchrollen!" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 476: [N/A/W inf 14 = 899]

• ʿry.pl={s} pw n,tt m tp=st mj-sẖr,w-n tꜣ n,tt m Km-wr "Binsen sind das, was an ihrem Kopf ist ganz wie bei der, die in Athribis ist." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+15,10]

• jnk Ḏḥwtj zẖꜣ(,w) jqr wʿb ʿ.du nb ʿbw dr bw ḏw{.t} zẖꜣ,w-mꜣʿ,t bw,t=f //[42]// jzf,t mki̯.n ʿr=f nb-r-ḏr nb hp.w rdi̯ mdw drf.n md,t=f jdb,du "Ich bin Thot, der fähige Schreiber mit reinen Armen, Herr der Reinheit, der das Böse verjagt, der Schreiber der Maat, der Unrecht verabscheut, dessen Schreibbinse den Allherrn beschützt hat, Herr der Gesetze, der zur Sprache bringt, dessen Rede die Beiden Ufer angeordnet(?) hat." tb:pLondon BM 9901 (pHunefer)//Tb 183: [41]*

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: MNHḎ, "SCHREIBGERÄT"|"SCRIBE'S PALETTE" • ḤNN, "HACKEN"|"TO HOE" • ḤSB, "ZERBRECHEN"|"TO BREAK"

root: jʿ, "Grab"|"tomb"• jʿ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads"• jʿr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up"• jʿr, "[Personenbezeichnung]"|""• jʿr.w, "[Substantiv]"|""• jʿr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus"• jʿry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling"• ʿr, "Der Ziegenbock"|""• ʿr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers"• ʿr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))"• ʿr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one"• ʿrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)"• ʿr, "Treppe"|"stairway"• ʿr, "Ziegenbock"|"goat"• ʿr, "Kiesel; Stein"|"pebble"• ʿr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|""• ʿr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)"• ʿr.yt, "[Bez. des Himmels (?)]"|"heaven (?); roof (?)"• ʿr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)"• ʿr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]"• ʿr.w, "Nähe"|""• ʿr.w, "[Substantiv]"|""• ʿr.w, "[Substantiv]"|""• ʿr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net"• ʿr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]"• ʿr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem"• ʿr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]"• ʿr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)"• ʿr.t, "Unterkiefer"|"jaw"• ʿr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)"• ʿr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves"• ʿrʿr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply"• ʿrʿr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)"• ʿrʿr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]"• ʿrʿr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]"• ʿrʿr, "Kinn"|"chin"• ʿrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)"• ʿrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration"• ʿrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]"• nʿr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]"• nʿr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]"• sjʿr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present"• sjʿr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus"• sʿr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend"• sʿr, "[ein Sternbild]"|""• sʿr, "[Verletzung]"|""• sʿry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"

𓂝𓂋𓆰 2 times • 𓂝𓂋𓇋𓇋𓊌𓏪 1 times • 𓂝𓂋𓏤𓃭𓏲𓆰𓏫 1 times • 𓂝𓂋𓃭𓆰 1 times

glyphs:D36: 5 times • D21: 5 times • M2: 4 times • M17: 2 times • E23: 2 times • O39: 1 times • Z2: 1 times • Z1: 1 times • Z7: 1 times • Z3A: 1 times

OK & FIP: 5 times • NK: 4 times • TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 1 times

Binse: 9 times • Schreibbinse: 5 times • Binse; Schilfrohr: 2 times

SUBSTANTIVE: 16 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 16 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • DUAL: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

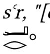
ʿr

"Ziegenbock"|"goat"|substantive•substantive_masc|ID:39170|Wb 1, 208.10; Lesko, Dictionary I, 82

• sntr nḏ ḥr k³y,t //[63,15]// n.t ḥnt³sw 1 snf n jḥ 1 snf n (j)ʿ³ 1 //[63,16]// snf n š³ 1 snf n ṯsm 1 snf n ʿr 1 msdm,t //[63,17]// 1 w³ḏ,w 1 "Weihrauch, verrührt (wörtl.: zermahlen) im $k³y.t$-Kot (?) einer Eidechse: 1, Blut vom Rind: 1, Blut vom Esel: 1, Blut vom Schwein: 1, Blut vom Hund: 1, Blut vom Ziegenbock: 1, Bleiglanz: 1, Malachit: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [63,14]
• ẖpi̯{.tw}=sn r t³ m ʿr.pl r mw m rm.pl "Sie gehen als Ziegen zur Erde dahin, als Fische zum Wasser." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 134: [3]
• šʿd tp=ṯn r p,t m ³pd.wy //[23,8]// ẖpd=ṯn r mw m ʿr!!.pl š "Euer Kopf wird abgeschnitten gen Himmel als Vögel, euer Hinterteil zum Wasser hin als Ziegenböcke des Sees." tb:pLondon BM 10793//Tb 134 I: [23,7]
sawmedizin, tb
COLLOC: ZNF, "BLUT"|"BLOOD" • K³Y.T, "KOT, MIST (?) (OFFIZINELL)"|"EXCREMENT (OF A GAZELLE, OF A LIZARD) (MED.)" • ḤNT³SW, "EIDECHSE"|"LIZARD (MED.)"
root:jʿ, "Grab"|"tomb" • jʿ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads" • jʿr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up" • jʿr, "[Personenbezeichnung]"|"" • jʿr.w, "[Substantiv]"|"" • jʿr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus" • jʿry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling" • ʿr, "Der Ziegenbock"|"" • ʿr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers" • ʿr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))" • ʿr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one" • ʿrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)" • ʿr, "Treppe"|"stairway" • ʿr, "Binse; Schilfrohr"|"reed" • ʿr, "Kiesel; Stein"|"pebble" • ʿr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|"" • ʿr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)" • ʿr.yt, "[Bez. des Himmels (?)]"|"heaven (?); roof (?)" • ʿr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)" • ʿr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]" • ʿr.w, "Nähe"|"" • ʿr.w, "[Substantiv]"|"" • ʿr.w, "[Substantiv]"|"" • ʿr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net" • ʿr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]" • ʿr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem" • ʿr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]" • ʿr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)" • ʿr.t, "Unterkiefer"|"jaw" • ʿr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)" • ʿr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves" • ʿrʿr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply" • ʿrʿr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)" • ʿrʿr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]" • ʿrʿr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]" • ʿrʿr, "Kinn"|"chin" • ʿrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)" • ʿrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration" • ʿrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]" • nʿr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]" • nʿr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]" • sjʿr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present" • sjʿr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus" • sʿr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend" • sʿr, "[ein Sternbild]"|"" • sʿr, "[Verletzung]"|"" • sʿry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"
1 times
glyphs:D36: 1 times • D21: 1 times • E8: 1 times
TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Ziegenbock: 2 times • Ziege: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ʿr

"Kiesel; Stein"|"pebble"|substantive•substantive_masc|ID:39180|Wb 1, 208.11; Harris, Minerals, 26 f.; KoptHWb 3

• jri̯.ẖr=k n=f nwḏ,t //[39,20]// dp.t mʾ³.t m ʿḏ n jḥ ʿr n m³t,t š³wy,t ʿntj,w //[39,21]// ʿ³g,t "Dann sollst du ihm eine ordentliche, erstklassige Salbe bereiten aus Fett vom Rind, dem $ʿr$-Teil vom Sellerie, $š³w.yt$-Pflanzen, Myrrhe und $ʿ³g.yt$-Pflanzenprodukt." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [39,19]
• m=ki̯ t³ ʕmw~wj? [...] ʕmw~⟨rd⟩? m š³~dj~⟨rw~⟩tj n mḏ,wt ⟨mḥ⟩ 2000 mḥ.ṯ m dẖ,wt ʿ³~jrʾ~rw "Siehe (?), das ...-"terrain" (Gelände) (?) liegt (?) in einer "gorge, ravin" (Schlucht) (?) von 2000 Ellen Tiefe, voll mit Steinblöcken und Geröll." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [23.3]
• //[5.1]// jʿr //[5.2]// jʿ,t //[5.4]// ⸢38⸣ //[5.5.1]// 2 jm //[5.5.2]// sḏ.t //[5.6]// ⸢36⸣ //[5.7]// m-b³ḥ //[5.8]// ⸢36⸣ //[5.9]// m-b³ḥ //[5.10]// ⸢36⸣ //[5.11ff.]// [...] "Edelstein: 38 Perlen, 2 davon sind zerbrochen, (macht) 36 - vorhanden 36 - vorhanden 36 ..." bbawarchive:pCairo 602 frame IX (26 B)//pCairo 602 frame IX (26 B): [5.1]
• j³ bn tw=j ḥr tẖ⟨b⟩ rd.pl m t³ ʿmʿ,t n [...] //[vs.I.2:3]// ẖr bn tw=j ḥr ʿḥʿ n p³ ẖm šm,w tw=j j⸢nḥ⸣ k[_] [...] //[vs.I.2:4]// ʿḥʿ=j ḥr ʿr ḥmsi̯=j n³ ḏw.w n p³ [...] //[vs.I.2:5]// g³b w³ḏw³ḏ p³y=f s³,w "Oh, ich tauche meine Füße nicht in Nilschlamm ... und ich stehe auch nicht im Staub der Ernte, denn ich bin umgeben ... und ich stehe auf Kieselsteinen und sitze auf dem Berg .?.. die Blütenblätter der Grünpflanzen sind seine Sättigung. (???)" bbawbriefe:pTurin 1879 vs.(E)//Brief an Ramses VI. über einen Statuenkult: [vs.I.2:2]
• //[Vso. 3]// [...] ʿ³~jrʾ~rw ẖrj=j ʕb³~k³[_]? [...] "[---] Steine unter mir; der Morgen (?) [---]" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 49: ⟩oDeM 1038//Hymnus des Hay (alias "Liebeslied Nr. 49"): [Vso. 3]
bbawarchive, bbawbriefe, sawlit, sawmedizin
COLLOC: Dẖ.WT, "STEINBLÖCKE"|"BOULDERS" • MWRD, "ABHANG"|"" • Š³WY.T, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A PLANT (MED.)]"
root:jʿ, "Grab"|"tomb" • jʿ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads" • jʿr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up" • jʿr, "[Personenbezeichnung]"|"" • jʿr.w, "[Substantiv]"|"" • jʿr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus" • jʿry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling" • ʿr, "Der Ziegenbock"|"" • ʿr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers" • ʿr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))" • ʿr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one" • ʿrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)" • ʿr, "Treppe"|"stairway" • ʿr, "Binse; Schilfrohr"|"reed" • ʿr, "Ziegenbock"|"goat" • ʿr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|"" • ʿr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)" • ʿr.yt, "[Bez. des Himmels (?)]"|"heaven (?); roof (?)" • ʿr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)" • ʿr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]" • ʿr.w, "Nähe"|"" • ʿr.w, "[Substantiv]"|"" • ʿr.w, "[Substantiv]"|"" • ʿr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net" • ʿr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]" • ʿr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem" • ʿr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]" • ʿr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)" • ʿr.t, "Unterkiefer"|"jaw" • ʿr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)" • ʿr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves" • ʿrʿr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply" • ʿrʿr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)" • ʿrʿr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]" • ʿrʿr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]" • ʿrʿr, "Kinn"|"chin" • ʿrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)" • ʿrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration" • ʿrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]" • nʿr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]" • nʿr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]" • sjʿr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present" • sjʿr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus" • sʿr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend" • sʿr, "[ein Sternbild]"|"" • sʿr, "[Verletzung]"|"" • sʿry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"
 1 times
glyphs:D36: 1 times • D21: 1 times • N33: 1 times
NK: 5 times • MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Geröll: 3 times • Kern (einer Frucht): 1 times • Kiesel; Stein: 1 times • Kiesel-Geröll: 1 times • [Edelstein als Material]: 1 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES

ꜥr

"Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853603|Wb 1, 208.14
• ⸢zꜣ⸣[w] [ṯw] [ꜥr] [r] ꜣḫ.pl "Die Ziege(?) wird dich vor den Ach-Geistern schützen. (?)" bbawpyramidentexte:⟨Südwand, westl. Partie⟩//PT 424: [Nt/F/Sw 5 = 454]
• zꜣw ṯw ꜥr r ꜣḫ.pl "Die Ziege(?) wird dich vor den Ach schützen." bbawpyramidentexte:⟨Giebel⟩//PT 424: [P/F/W sup 45 = 45]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ZꜣW, "BEWACHEN; SCHÜTZEN; SICH HÜTEN"|"TO GUARD; TO HEED; TO GUARD AGAINST" • ꜣḪ, "ACH-GEIST; VERKLÄRTER (SELIGER TOTER); WÜRDE ALS GEIST"|"AKH-SPIRIT; GLORIFIED SPIRIT (THE DECEASED)" • ṮW, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.M.]"|"YOU (DEPEN. PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
root: jꜥ, "Grab"|"tomb" • jꜥ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads" • jꜥr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up" • jꜥr, "[Personenbezeichnung]"|"" • jꜥr.w, "[Substantiv]"|"" • jꜥr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus" • jꜥry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling" • ꜥr, "Der Ziegenbock"|"" • ꜥr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers" • ꜥr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))" • ꜥr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one" • ꜥrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)" • ꜥr, "Treppe"|"stairway" • ꜥr, "Binse; Schilfrohr"|"reed" • ꜥr, "Ziegenbock"|"goat" • ꜥr, "Kiesel; Stein"|"pebble" • ꜥr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)" • ꜥr.yt, "[Bez. des Himmels (?)]"|"heaven (?); roof (?)" • ꜥr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)" • ꜥr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]" • ꜥr.w, "Nähe"|"" • ꜥr.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥr.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net" • ꜥr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]" • ꜥr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem" • ꜥr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]" • ꜥr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)" • ꜥr.t, "Unterkiefer"|"jaw" • ꜥr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)" • ꜥr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves" • ꜥrꜥr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply" • ꜥrꜥr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)" • ꜥrꜥr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]" • ꜥrꜥr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]" • ꜥrꜥr, "Kinn"|"chin" • ꜥrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)" • ꜥrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration" • ꜥrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]" • nꜥr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]" • nꜥr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]" • sjꜥr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present" • sjꜥr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus" • sꜥr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend" • sꜥr, "[ein Sternbild]"|"" • sꜥr, "[Verletzung]"|"" • sꜥry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?): 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

ꜥr.yt

"Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)"|substantive•substantive_fem|ID:39300|Wb 1, 209.5; Spencer, Egyptian Temple, 185
• mrr=k wš.t(w) ꜥr,yt=k //K5// ḥr-jḫ "Warum willst du, daß man deine Türbalken (=i. Grab) zerstört?" bbawbriefe:Cairo Bowl//⟨Cairo CG 25375⟩: K4
• nn ḏi̯!=j ꜥq=k ḥr=j j.n ꜥr,yt n.t sbꜣ //[91]// pn ""Ich werde nicht zulassen, daß du bei mir eintrittst", sagt der Türbalken dieses Tores," tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [90]
• nn ḏi̯!=j ꜥq=k ḥr=j j.n {d}ꜥr,yt n.t sbꜣ //[92]// pn ""Ich werde nicht zulassen, daß du bei mir eintrittst", sagt der Türbalken dieses Tores," tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [91]
• nn ḏi̯!=j ꜥq=k ḥr=j j.n ꜥr,yt n sbꜣ //[783]// pn n{n}-js ḏd.n=k rn=j ""Ich werde nicht zulassen, daß du durch mich eintrittst", sagt der Türbalken dieses Tores, "solange du mir nicht meinen Namen genannt hast"." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [782]
• nn ḏi̯!=j ꜥq=k ḥr=j j.n{d} //[784]// ꜥr,yt n sbꜣ pn n{n}-js ḏd.n=k rn=j ""Ich werde nicht zulassen, daß du durch mich eintrittst", sagt der Türbalken dieses Tores, "solange du mir nicht meinen Namen genannt hast"." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [783]
bbawbriefe, tb
COLLOC: SBꜣ, "TOR; TÜR; TÜRFLÜGEL"|"DOOR; DOORWAY; PORTAL" • J, "SAGEN"|"TO SAY" • ꜥQ, "EINTRETEN; BETRETEN; (ETWAS) HINEINFÜHREN; UNTERGEHEN (VON DEN GESTIRNEN)"|"TO ENTER; TO HAVE ENTRÉE; TO USHER (SOMEONE) IN; TO SET (OF SUN)"
root: jꜥ, "Grab"|"tomb" • jꜥ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads" • jꜥr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up" • jꜥr, "[Personenbezeichnung]"|"" • jꜥr.w, "[Substantiv]"|"" • jꜥr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus" • jꜥry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling" • ꜥr, "Der Ziegenbock"|"" • ꜥr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers" • ꜥr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))" • ꜥr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one" • ꜥrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)" • ꜥr, "Treppe"|"stairway" • ꜥr, "Binse; Schilfrohr"|"reed" • ꜥr, "Ziegenbock"|"goat" • ꜥr, "Kiesel; Stein"|"pebble" • ꜥr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|"" • ꜥr.yt, "[Bez. des Himmels (?)]"|"heaven (?); roof (?)" • ꜥr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)" • ꜥr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]" • ꜥr.w, "Nähe"|"" • ꜥr.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥr.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net" • ꜥr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]" • ꜥr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem" • ꜥr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]" • ꜥr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)" • ꜥr.t, "Unterkiefer"|"jaw" • ꜥr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)" • ꜥr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves" • ꜥrꜥr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply" • ꜥrꜥr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)" • ꜥrꜥr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]" • ꜥrꜥr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]" • ꜥrꜥr, "Kinn"|"chin" • ꜥrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)" • ꜥrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration" • ꜥrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]" • nꜥr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]" • nꜥr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]" • sjꜥr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present" • sjꜥr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus" • sꜥr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend" • sꜥr, "[ein Sternbild]"|"" • sꜥr, "[Verletzung]"|"" • sꜥry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"
NK: 4 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Türbalken: 5 times • Türbalken; Türsturz: 2 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ꜥr.yt

"[Bez. des Himmels (?)]"|"heaven (?); roof (?)"|substantive|ID:39320|Wb 1, 209.7; Wilson, Ptol. Lexikon, 166 (auch 99)

root:jꜥ, "Grab"|"tomb"•jꜥ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads"•jꜥr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up"•jꜥr, "[Personenbezeichnung]"|""•jꜥr.w, "[Substantiv]"|""•jꜥr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus"•jꜥry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling"•ꜥr, "Der Ziegenbock"|""•ꜥr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers"•ꜥr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))"•ꜥr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one"•ꜥrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)"•ꜥr, "Treppe"|"stairway"•ꜥr, "Binse; Schilfrohr"|"reed"•ꜥr, "Ziegenbock"|"goat"•ꜥr, "Kiesel; Stein"|"pebble"•ꜥr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|""•ꜥr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)"•ꜥr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)"•ꜥr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]"•ꜥr.w, "Nähe"|""•ꜥr.w, "[Substantiv]"|""•ꜥr.w, "[Substantiv]"|""•ꜥr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net"•ꜥr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]"•ꜥr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem"•ꜥr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]"•ꜥr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)"•ꜥr.t, "Unterkiefer"|"jaw"•ꜥr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)"•ꜥr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves"•ꜥrꜥr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply"•ꜥrꜥr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)"•ꜥrꜥr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]"•ꜥrꜥr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]"•ꜥrꜥr, "Kinn"|"chin"•ꜥrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)"•ꜥrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration"•ꜥrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]"•nꜥr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]"•nꜥr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]"•sjꜥr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present"•sjꜥr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus"•sꜥr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend"•sꜥr, "[ein Sternbild]"|""•sꜥr, "[Verletzung]"|""•sꜥry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"

ʿr.yt

"die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)"|substantive|ID:39330|Wb 1, 209.8

•š{p}⟨ꜥ⟩d.n Ḥr(,w) tp=sn r p,t //[30,9]// m ꜣpd.wy ẖpd=sn r ꜥr(,t) ⟨m⟩ rm.w "Horus hat ihren Kopf abgeschnitten gen Himmel als Vögel, ihr Hinterteil zum Flutwasser hin ⟨als⟩ Fische." tb:pLondon BM 10793//Tb 134 II: [30,8]

tb

colloc: ẖpd, "Hinterteil (des Körpers); (hinteres) Ende"|"buttock(s); rear part"•šꜥd, "schneiden; abtrennen"|"to cut (off, down)"•rm, "Fisch (allg.)"|"fish (gen.)"

root:jꜥ, "Grab"|"tomb"•jꜥ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads"•jꜥr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up"•jꜥr, "[Personenbezeichnung]"|""•jꜥr.w, "[Substantiv]"|""•jꜥr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus"•jꜥry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling"•ꜥr, "Der Ziegenbock"|""•ꜥr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers"•ꜥr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))"•ꜥr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one"•ꜥrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)"•ꜥr, "Treppe"|"stairway"•ꜥr, "Binse; Schilfrohr"|"reed"•ꜥr, "Ziegenbock"|"goat"•ꜥr, "Kiesel; Stein"|"pebble"•ꜥr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|""•ꜥr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)"•ꜥr.yt, "[Bez. des Himmels (?)]"|"heaven (?); roof (?)"•ꜥr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]"•ꜥr.w, "Nähe"|""•ꜥr.w, "[Substantiv]"|""•ꜥr.w, "[Substantiv]"|""•ꜥr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net"•ꜥr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]"•ꜥr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem"•ꜥr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]"•ꜥr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)"•ꜥr.t, "Unterkiefer"|"jaw"•ꜥr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)"•ꜥr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves"•ꜥrꜥr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply"•ꜥrꜥr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)"•ꜥrꜥr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]"•ꜥrꜥr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]"•ꜥrꜥr, "Kinn"|"chin"•ꜥrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)"•ꜥrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration"•ꜥrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]"•nꜥr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]"•nꜥr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]"•sjꜥr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present"•sjꜥr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus"•sꜥr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend"•sꜥr, "[ein Sternbild]"|""•sꜥr, "[Verletzung]"|""•sꜥry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Bezeichnung von Wasser im Gegensatz zum Himmel: 1 times

substantive: 1 times

ʿr.w

"[ein Baum]"|"[a tree]"|substantive•substantive_masc|ID:39430|Wb 1, 210.9-11; DrogWb 105 ff.

•ḏrḏ n šnd,t 1/64 ẖr.w.pl=s 1/64 qꜣꜣ.pl=s 1/64 ḏrḏ n ꜥr,w 1/64 //[24,16]// ẖr.w.pl=f 1/64 qꜣꜣ.pl=f 1/64 ((s))ꜣꜣm ḥsb dr-nkn ḥsb tjꜣ ḥsb //[24,17]// jnnk ḥsb wnšj ḥsb njꜣjꜣ ḥsb "Blätter der Dornakazie: 1/64 (Oipe = 1 Dja), ihre (d.h. der Akazie) $ẖr$-Teile (?): 1/64 (Oipe = 1 Dja), ihre Früchte: 1/64 (Oipe = 1 Dja), Blätter des $ꜥr.w$-Baumes: 1/64 (Oipe = 1 Dja), seine $ẖr$-Teile (?): 1/64 (Oipe = 1 Dja), seine Früchte: 1/64 (Oipe = 1 Dja), $sꜣꜣm$-Pflanzen: ein viertel (Dja), "Leidabwender"-Droge: ein viertel (Dja), $tjꜣꜣ$-Pflanzen: ein viertel (Dja), Konyza (?): ein viertel (Dja), Weinbeeren/Rosinen: ein viertel (Dja), Polei-Minze (?): ein viertel (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [24,15]

•pḥ=f r ẖft n //[x+5,3]// Wsjr m-ẖnw Ndy,t m Ḥꜣ,t-ḏfꜣw ẖr wꜥ šꜣ n,tj rn=f ꜥr,wj m ꜣbd 1 ꜣḫ,t 17 "(Und) er machte einen Angriff gegen Osiris innerhalb von Nedit, (d.h.) im 'Speisenhaus', unter einem Baum, dessen Name Aru ist, im ersten Monat der Achet-Jahreszeit (am Tag) 17." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+5,2]

•mr.ẖr.tw gꜣrwtj n mnz ꜥr,w //x+7,12// wꜥ r ḏr,t=f jꜣb.j ḥnꜥ snb nṯr.j pn "Es sollen gebunden werden die Hülse? der menes-Pflanze (und) eine der arw-Akazie an seine linke Hand, und diese göttliche seneb-Pflanze;" bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+7,11

•wnn ẖr ꜥrw ḫsf ḫftj.w n.w Wsjr jy.y m ḫpr,w=f nb "Unter dem ꜥrw-Baum sein, die Feinde des Osiris abwehren, die in jeder seiner (sic!) Formen kommen." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 151: [393]

•qꜣw n(,j).w ḏrḏ n(,j) šnd,t ws,t n(,j).t ꜥr,w "Mehl von Blättern der Dornakazie, Sägespäne des $ꜥr.w$-Baumes." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [92,20]

bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawmedizin, tb

colloc: qꜣꜣ, "[Teil oder Produkt von Bäumen]"|"[a part of a tree (acacia, sycamore) (med.)]"•ḏrḏ, "Blätter (der Bäume)"|"leaf (med.)"•1...n, "[Kardinalzahl (ganze Zahlen und Brüche) in Ziffernschreibung]"|"[cardinal number in writing whole numbers and fractions]"

root:jꜥ, "Grab"|"tomb"•jꜥ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads"•jꜥr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up"•jꜥr, "[Personenbezeichnung]"|""•jꜥr.w, "[Substantiv]"|""•jꜥr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus"•jꜥry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling"•ꜥr, "Der Ziegenbock"|""•ꜥr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers"•ꜥr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))"•ꜥr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one"•ꜥrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)"•ꜥr, "Treppe"|"stairway"•ꜥr, "Binse; Schilfrohr"|"reed"•ꜥr,

"Ziegenbock"|"goat"• ʿr, "Kiesel; Stein"|"pebble"• ʿr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|""• ʿr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)"• ʿr.yt, "[Bez. des Himmels (?)]"|"heaven (?); roof (?)"• ʿr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)"• ʿr.w, "Nähe"|""• ʿr.w, "[Substantiv]"|""• ʿr.w, "[Substantiv]"|""• ʿr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net"• ʿr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]"• ʿr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem"• ʿr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]"• ʿr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)"• ʿr.t, "Unterkiefer"|"jaw"• ʿr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)"• ʿr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves"• ʿrʿr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply"• ʿrʿr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)"• ʿrʿr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]"• ʿrʿr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]"• ʿrʿr, "Kinn"|"chin"• ʿrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)"• ʿrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration"• ʿrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]"• nʿr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]"• nʿr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]"• sjʿr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present"• sjʿr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus"• sʿr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend"• sʿr, "[ein Sternbild]"|""• sʿr, "[Verletzung]"|""• sʿry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"

4 times • 4 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D21: 19 times • D36: 18 times • Z7: 18 times • E23: 9 times • Z3A: 9 times • Z4: 8 times • M1A: 8 times • M2: 6 times • M1: 5 times • Z2: 4 times • Z1: 3 times • N33: 2 times • Z3: 1 times

TIP - Roman times: 9 times • MK & SIP: 7 times • NK: 4 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 18 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

[ein Baum]: 19 times • [Baum]: 2 times

SUBSTANTIVE: 21 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 21 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 19 TIMES • SINGULAR: 19 TIMES • MASCULINE: 19 TIMES

ʿr.w

"Nähe"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:851628|FCD 45; GEG 551 (Lexikon)

• ḥnʿ-ḏd jḫ tꜣ md(w),t n [...] //[3]// [_]=j n pꜣ ḥr j:wn ḏi̯.t ʿq,w.pl nꜣ Mšwš.pl ʿrw mtw=k tm ḏi̯.t ḏi̯.t=w n=w ʿq,w.pl m tꜣ wnw,t "Ferner: Was gibt es in der Angelegenheit .... von der Königsnekropolen-Verwaltung, die gewöhnlich Einkünfte an die benachbarten Meschwesch gab, denn du hast ihnen die Einkünfte nicht zum (rechten) Zeitpunkt geben lassen." bbawbriefe:pBN 196.I//Brief des Generals des Pharaos an Tjary (Djehuti-mesu) über Rationen: [2]

• //[6]// wnn šʿ,t=j spr r=k jw=k ptr //[7]// pꜣ wn.w ḏi̯.t ⸢ʿq,⸣w.pl n nꜣ Mšwš //[vs.1]// ʿrw mtw=k swḏ.t=w n //[vs.2]// ꜣḫ-mnw r ḏi̯.t šdi̯.y=f //[vs.3]// ʿq,w.pl n mšwš.pl m-dj=w "Wenn mein Brief dich erreicht, dann sollst du denjenigen ausgucken, der die Einkünfte für die benachbarten Meschwesch gewöhnlich gab und du sollst sie an Achm-menu überweisen, um zu veranlassen, daß er die Einkünfte für die Meschwesch davon herausnehmen möge." bbawbriefe:pBN 196.I//Brief des Generals des Pharaos an Tjary (Djehuti-mesu) über Rationen: [6]

bbawbriefe

COLLOC: MŠWŠ, "MESCHWESCH (LIBYSCHER STAMM)"|"MESHWESH (A LIBYAN TRIBE)" • ʿQ.W, "EINKÜNFTE; BROT"|"LOAVES (OF BREAD); INCOME" • ꜢḪ-MN.W, "ACH-MENU"|"AKH-MENU"

root:jʿ, "Grab"|"tomb"• jʿ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads"• jʿr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up"• jʿr, "[Personenbezeichnung]"|""• jʿr.w, "[Substantiv]"|""• jʿr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus"• jʿry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling"• ʿr, "Der Ziegenbock"|""• ʿr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers"• ʿr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))"• ʿr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one"• ʿrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)"• ʿr, "Treppe"|"stairway"• ʿr, "Binse; Schilfrohr"|"reed"• ʿr, "Ziegenbock"|"goat"• ʿr, "Kiesel; Stein"|"pebble"• ʿr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|""• ʿr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)"• ʿr.yt, "[Bez. des Himmels (?)]"|"heaven (?); roof (?)"• ʿr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)"• ʿr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]"• ʿr.w, "[Substantiv]"|""• ʿr.w, "[Substantiv]"|""• ʿr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net"• ʿr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]"• ʿr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem"• ʿr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]"• ʿr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)"• ʿr.t, "Unterkiefer"|"jaw"• ʿr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)"• ʿr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves"• ʿrʿr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply"• ʿrʿr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)"• ʿrʿr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]"• ʿrʿr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]"• ʿrʿr, "Kinn"|"chin"• ʿrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)"• ʿrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration"• ʿrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]"• nʿr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]"• nʿr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]"• sjʿr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present"• sjʿr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus"• sʿr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend"• sʿr, "[ein Sternbild]"|""• sʿr, "[Verletzung]"|""• sʿry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Nähe: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

ʿr.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856452|CT V, 173a

root:jʿ, "Grab"|"tomb"• jʿ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads"• jʿr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up"• jʿr, "[Personenbezeichnung]"|""• jʿr.w, "[Substantiv]"|""• jʿr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus"• jʿry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling"• ʿr, "Der Ziegenbock"|""• ʿr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers"• ʿr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))"• ʿr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one"• ʿrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)"• ʿr, "Treppe"|"stairway"• ʿr, "Binse; Schilfrohr"|"reed"• ʿr, "Ziegenbock"|"goat"• ʿr, "Kiesel; Stein"|"pebble"• ʿr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|""• ʿr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)"• ʿr.yt, "[Bez. des Himmels (?)]"|"heaven (?); roof (?)"• ʿr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)"• ʿr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]"• ʿr.w, "Nähe"|""• ʿr.w, "[Substantiv]"|""• ʿr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net"• ʿr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]"• ʿr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem"• ʿr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]"• ʿr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)"• ʿr.t, "Unterkiefer"|"jaw"• ʿr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)"• ʿr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves"• ʿrʿr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply"• ʿrʿr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)"• ʿrʿr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]"• ʿrʿr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]"• ʿrʿr, "Kinn"|"chin"• ʿrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)"• ʿrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle

(Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration" • ʿrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]" • nʿr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]" • nʿr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]" • sjʿr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present" • sjʿr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus" • sʿr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend" • sʿr, "[ein Sternbild]"|"" • sʿr, "[Verletzung]"|"" • sʿry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"

ʿr.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856453|CT I, 69a

root:jʿ, "Grab"|"tomb" • jʿ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads" • jʿr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up" • jʿr, "[Personenbezeichnung]"|"" • jʿr.w, "[Substantiv]"|"" • jʿr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus" • jʿry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling" • ʿr, "Der Ziegenbock"|"" • ʿr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers" • ʿr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))" • ʿr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one" • ʿrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)" • ʿr, "Treppe"|"stairway" • ʿr, "Binse; Schilfrohr"|"reed" • ʿr, "Ziegenbock"|"goat" • ʿr, "Kiesel; Stein"|"pebble" • ʿr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|"" • ʿr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)" • ʿr.yt, "[Bez. des Himmels (?)]"|"heaven (?); roof (?)" • ʿr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)" • ʿr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]" • ʿr.w, "Nähe"|"" • ʿr.w, "[Substantiv]"|"" • ʿr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net" • ʿr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]" • ʿr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem" • ʿr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]" • ʿr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)" • ʿr.t, "Unterkiefer"|"jaw" • ʿr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)" • ʿr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves" • ʿrʿr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply" • ʿrʿr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)" • ʿrʿr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]" • ʿrʿr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]" • ʿrʿr, "Kinn"|"chin" • ʿrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)" • ʿrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration" • ʿrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]" • nʿr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]" • nʿr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]" • sjʿr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present" • sjʿr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus" • sʿr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend" • sʿr, "[ein Sternbild]"|"" • sʿr, "[Verletzung]"|"" • sʿry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"

ʿr.wyt

"Schleppnetz"|"trailing net"|substantive•substantive_fem|ID:39460|Meeks, AL 78.0755; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 75

• //[rechts]// wnḫ ʿr,t tw "Lege dieses Tragnetz an!" bbawgrabinschriften:1. Szene v.l.//Dialog: [rechts]

bbawgrabinschriften

COLLOC: WNḪ, "KLEIDEN; UMHÜLLEN"|"TO CLOTHE; TO BE CLOTHED; TO LOOSEN (HAIR, CORD)" • TW, "[DEM.PRON. SG.F.]"|""

root:jʿ, "Grab"|"tomb" • jʿ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads" • jʿr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up" • jʿr, "[Personenbezeichnung]"|"" • jʿr.w, "[Substantiv]"|"" • jʿr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus" • jʿry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling" • ʿr, "Der Ziegenbock"|"" • ʿr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers" • ʿr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))" • ʿr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one" • ʿrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)" • ʿr, "Treppe"|"stairway" • ʿr, "Binse; Schilfrohr"|"reed" • ʿr, "Ziegenbock"|"goat" • ʿr, "Kiesel; Stein"|"pebble" • ʿr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|"" • ʿr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)" • ʿr.yt, "[Bez. des Himmels (?)]"|"heaven (?); roof (?)" • ʿr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)" • ʿr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]" • ʿr.w, "Nähe"|"" • ʿr.w, "[Substantiv]"|"" • ʿr.w, "[Substantiv]"|"" • ʿr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]" • ʿr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem" • ʿr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]" • ʿr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)" • ʿr.t, "Unterkiefer"|"jaw" • ʿr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)" • ʿr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves" • ʿrʿr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply" • ʿrʿr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)" • ʿrʿr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]" • ʿrʿr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]" • ʿrʿr, "Kinn"|"chin" • ʿrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)" • ʿrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration" • ʿrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]" • nʿr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]" • nʿr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]" • sjʿr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present" • sjʿr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus" • sʿr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend" • sʿr, "[ein Sternbild]"|"" • sʿr, "[Verletzung]"|"" • sʿry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Tragnetz: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ʿr.wt

"[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]"|substantive•substantive_fem|ID:39450|Wb 1, 210.18-19; MedWb 147 f.

• šsꜣ,w ḥnḥn,t ḫpr.t ḥr wd,t //[104,14]// n(,j).t ʿr,wt n(,j).t ry,t "Erfahrungswissen zu einer $ḥnḥn.t$-Geschwulst, die infolge einer Verlagerung des $ʿr.wt$-Stoffe (und) von Eiter entstanden ist:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen" (Das Geschwulstbuch): [104,13]

• šsꜣ,w ḥnḥn,t n(,j).t ʿr,wt jtj̱.n=s hrw.pl ʿšꜣ.w.pl "Erfahrungswissen zu einer $ḥnḥn.t$-Geschwulst des $ʿr.wt$-Stoffes, nachdem sie (schon) viele Tage alt ist:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen" (Das Geschwulstbuch): [105,16]

• ḥr,j ḥnḥn,t //[104,3]// n(,j).t ʿd ḥr wd,t n(,j).t ʿr,wt m ḫtj,t n(,j).t s "„(Das ist) einer mit einer $ḥnḥn.t$-Geschwulst aus Fett infolge einer Verlagerung des $ʿr.wt$-Stoffes an der Kehle eines Mannes." sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen" (Das Geschwulstbuch): [104,2]

• //[107,16]// wnn mꜣꜣ=s mj ꜣ,t n(,j).t ry,t n(,j).t ʿr,wt "Wie eine $ꜣ.t$-Geschwulst von Eiter (und/oder) von $ʿr.wt$-Stoffen ist ihr Aussehen."" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen" (Das Geschwulstbuch): [107,16]

• ḥr(,j) ḥnḥn,t n(,j).t ʿr,wt //[105,19]// jri̱.n=s ʿḥʿ,w.pl n(,j).w ry,t ḫpr jm,w jm=s šmm=f ḥr=s "„(Das ist) einer mit einer $ḥnḥn.t$-Geschwulst des $ʿr.wt$-Stoffes, nachdem sie Ansammlungen von Eiter produziert hat, indem (eitriger) Inhalt darin entsteht (und) ihm infolgedessen heiß ist. " sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen" (Das Geschwulstbuch): [105,18]

sawmedizin

COLLOC: ḤNḤN.T, "GESCHWULST"|"[A SWELLING (MED.)]" • WD.T, "VERLAGERUNG (VON KRANKHEITSSTOFFEN, INFEKTION?)"|"SHIFT (OF INFECTION, OF A SYMPTOM)" • RY.T, "EITER (O. Ä.)"|"PUS (MED.)"

root:jꜥ, "Grab"|"tomb" • jꜥ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads" • jꜥr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up" • jꜥr, "[Personenbezeichnung]"|"" • jꜥr.w, "[Substantiv]"|"" • jꜥr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus" • jꜥry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling" • ꜥr, "Der Ziegenbock"|"" • ꜥr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers" • ꜥr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))" • ꜥr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one" • ꜥrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)" • ꜥr, "Treppe"|"stairway" • ꜥr, "Binse; Schilfrohr"|"reed" • ꜥr, "Ziegenbock"|"goat" • ꜥr, "Kiesel; Stein"|"pebble" • ꜥr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|"" • ꜥr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)" • ꜥr.yt, "[Bez. des Himmels (?)]"|"heaven (?); roof (?)" • ꜥr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)" • ꜥr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]" • ꜥr.w, "Nähe"|"" • ꜥr.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥr.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net" • ꜥr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem" • ꜥr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]" • ꜥr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)" • ꜥr.t, "Unterkiefer"|"jaw" • ꜥr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)" • ꜥr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves" • ꜥrꜥr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply" • ꜥrꜥr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)" • ꜥrꜥr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]" • ꜥrꜥr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]" • ꜥrꜥr, "Kinn"|"chin" • ꜥrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)" • ꜥrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration" • ꜥrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]" • nꜥr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]" • nꜥr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]" • sjꜥr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present" • sjꜥr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus" • sꜥr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend" • sꜥr, "[ein Sternbild]"|"" • sꜥr, "[Verletzung]"|"" • sꜥry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"

7 times • 1 times • 1 times

glyphs:D36: 9 times • D21: 9 times • G43: 9 times • X1: 9 times • Z2: 9 times • H8: 7 times • Aa2: 1 times • N33: 1 times

MK & SIP: 9 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times

[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]: 9 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • FEMININE: 9 TIMES

ꜥr.t

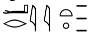
"Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem"|substantive|ID:39210|Wb 1, 208.8-9; Wilson, Ptol. Lexikon, 166

• dbw j[__] […] //[15, 12]// ꜥqꜣ[s]w? […] qmjw jnḥꜣs,t ꜥry,t jw[_] _ꜥst?_ ꜥḫpr? __ //[15, 13]// m-ḥꜣ,w-n ꜥq.w ꜥr? ___=⌜tn⌝ "dbw-material, [… … …] [… … … …] […], bi[nd]ings (?), [… …] gum, lotus leaves, $aryt$-material (lotus stems?), [… … … …] in abundance of provisions, more than (?) [your (?) …]." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [15, 11]

sawlit

COLLOC: DBW, "[EINE SORTE VON SAND]"|"" • JNḤꜣS, "HÜLLBLÄTTER (DER LOTOSKNOSPE)"|"LEAVES (OF LOTUS BUDS)" • M-Ḥꜣ.W-N, "NOCH HINZU; ÜBER HINAUS"|""

root:jꜥ, "Grab"|"tomb" • jꜥ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads" • jꜥr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up" • jꜥr, "[Personenbezeichnung]"|"" • jꜥr.w, "[Substantiv]"|"" • jꜥr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus" • jꜥry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling" • ꜥr, "Der Ziegenbock"|"" • ꜥr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers" • ꜥr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))" • ꜥr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one" • ꜥrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)" • ꜥr, "Treppe"|"stairway" • ꜥr, "Binse; Schilfrohr"|"reed" • ꜥr, "Ziegenbock"|"goat" • ꜥr, "Kiesel; Stein"|"pebble" • ꜥr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|"" • ꜥr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)" • ꜥr.yt, "[Bez. des Himmels (?)]"|"heaven (?); roof (?)" • ꜥr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)" • ꜥr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]" • ꜥr.w, "Nähe"|"" • ꜥr.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥr.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net" • ꜥr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]" • ꜥr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]" • ꜥr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)" • ꜥr.t, "Unterkiefer"|"jaw" • ꜥr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)" • ꜥr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves" • ꜥrꜥr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply" • ꜥrꜥr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)" • ꜥrꜥr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]" • ꜥrꜥr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]" • ꜥrꜥr, "Kinn"|"chin" • ꜥrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)" • ꜥrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration" • ꜥrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]" • nꜥr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]" • nꜥr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]" • sjꜥr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present" • sjꜥr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus" • sꜥr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend" • sꜥr, "[ein Sternbild]"|"" • sꜥr, "[Verletzung]"|"" • sꜥry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"

 1 times

glyphs:M17: 2 times • D36: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • N33: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Stengel (Lotus, Schilf): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ꜥr.t

"[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]"|substantive•substantive_fem|ID:39220|Wb 1, 208.15; vgl. Sethe, Kommentar PT II, 349 f.

root:jꜥ, "Grab"|"tomb" • jꜥ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads" • jꜥr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up" • jꜥr, "[Personenbezeichnung]"|"" • jꜥr.w, "[Substantiv]"|"" • jꜥr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus" • jꜥry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling" • ꜥr, "Der Ziegenbock"|"" • ꜥr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers" • ꜥr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))" • ꜥr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one" • ꜥrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)" • ꜥr, "Treppe"|"stairway" • ꜥr, "Binse; Schilfrohr"|"reed" • ꜥr, "Ziegenbock"|"goat" • ꜥr, "Kiesel; Stein"|"pebble" • ꜥr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|"" • ꜥr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)" • ꜥr.yt, "[Bez. des Himmels (?)]"|"heaven (?); roof (?)" • ꜥr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)" • ꜥr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]" • ꜥr.w, "Nähe"|"" • ꜥr.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥr.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net" • ꜥr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]" • ꜥr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem" • ꜥr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)" • ꜥr.t, "Unterkiefer"|"jaw" • ꜥr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)" • ꜥr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves" • ꜥrꜥr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply" • ꜥrꜥr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to

rise up (of the inundation)"• ʿrʿr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]"• ʿrʿr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]"• ʿrʿr, "Kinn"|"chin"• ʿrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)"• ʿrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration"• ʿrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]"• nʿr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]"• nʿr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]"• sjʿr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present"• sjʿr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus"• sʿr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend"• sʿr, "[ein Sternbild]"|""• sʿr, "[Verletzung]"|""• sʿry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"

ʿr.t

"Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)"|substantive•substantive_fem|ID:39230|Wb 1, 208.17-19; FCD 45

• ḫsf={f}=⟨j⟩ n=k mj,tt=st //[6]// m ꜣ[ʿw],tj? m-[mꜣw,t] [...] n-mꜣw r-šꜣʿ-m qʿḥ tp,j r pꜣ gꜣ~jrꜣ "{Er} ⟨Ich⟩ will dir mit seinesgleichen (d.h. mit einem Brief) auf einem neuen Schriftstück antworten, angefangen bei der ersten Seite bis zum Kolophon/Buchende." sawlit:⟨13. ⟩oDeM 1001//Satirischer Brief pAnastasi I, 7.1-8.3: [5]

• ky-ḏd nꜣ ʿr.w [...] "Eine weitere Mitteilung: Die Buchrollen ...." bbawbriefe:pErmitage 1118//Brief des Wer-Nemti an Hui: [6]

• nꜣ ʿr(,t) n zmꜣ-tꜣ "Die Bücher zum Begräbnis" tb:pLeiden T 31//Tb 170 Pleyte: [23,4]

• ḫpr ʿr,w ḥr ns{,t}=f "(Nur) auf seiner Zunge manifestiert sich eine Schriftrolle." sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [22.17]

• ḫpr ʿr[,w] [ḥ]r [ns]{,t}=[f] "(Nur) [auf seiner Zunge] manifestiert sich eine Schrift[rolle.]" sawlit:⟨12. ⟩pGuimet 16959 = pLouvre E 30144⟨ (G)⟩//Die Lehre des Ani (Version G): [5.1]

bbawbriefe, sawlit, tb

COLLOC: QR, "ENDE DES BUCHES"|"END (OF A PAPYRUS); BLANK MARGIN (SEM. LOAN WORD)" • WŠWŠ, "ZERSCHLAGEN; AUFBRECHEN"|"TO STRIKE; TO BREAK INTO" • QNQN, "ZÜCHTIGUNG"|""

root: jʿ, "Grab"|"tomb" • jʿ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads" • jʿr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up" • jʿr, "[Personenbezeichnung]"|"" • jʿr.w, "[Substantiv]"|"" • jʿr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus" • jʿry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling" • ʿr, "Der Ziegenbock"|"" • ʿr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers" • ʿr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))" • ʿr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one" • ʿrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)" • ʿr, "Treppe"|"stairway" • ʿr, "Binse; Schilfrohr"|"reed" • ʿr, "Ziegenbock"|"goat" • ʿr, "Kiesel; Stein"|"pebble" • ʿr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|"" • ʿr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)" • ʿr.yt, "[Bez. des Himmels (?)]"|"heaven (?); roof (?)" • ʿr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)" • ʿr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]" • ʿr.w, "Nähe"|"" • ʿr.w, "[Substantiv]"|"" • ʿr.w, "[Substantiv]"|"" • ʿr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net" • ʿr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]" • ʿr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem" • ʿr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]" • ʿr.t, "Unterkiefer"|"jaw" • ʿr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)" • ʿr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves" • ʿrʿr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply" • ʿrʿr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)" • ʿrʿr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]" • ʿrʿr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]" • ʿrʿr, "Kinn"|"chin" • ʿrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)" • ʿrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration" • ʿrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]" • nʿr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]" • nʿr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]" • sjʿr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present" • sjʿr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus" • sʿr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend" • sʿr, "[ein Sternbild]"|"" • sʿr, "[Verletzung]"|"" • sʿry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"

1 times

glyphs:D36: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • M2: 1 times

NK: 14 times • TIP - Roman times: 7 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • unknown: 2 times

Buchrolle (aus Papyrus oder Leder): 11 times • Schriftstück: 10 times • Buchrolle (Papyrus, Leder): 1 times

SUBSTANTIVE: 22 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 22 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 20 TIMES • SINGULAR: 20 TIMES • FEMININE: 19 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ʿr.t

"Unterkiefer"|"jaw"|substantive|ID:39240|Wb 1, 209.2; Wilson, Ptol. Lexikon, 168 f.

• //[3.7]// jr ḏr gmm=k z pf ḥtr wꜣ,t n.t ʿr,t.du=fj wg,(y)t.du=fj rḏi̯.ḥr=k jri̯.tw n=f (j)ḫ,t šm r nḏm=f "(Behandlung:) Sobald (oder: weil) du (also) jenen Mann vorfindest, indem das $wꜣ.t$-Band seiner Unterkiefer(hälften) zusammengebunden/festgezurrt worden ist, dann mußt du folglich veranlassen, daß für ihn etwas Warmes/Heißes gemacht wird, bis / so daß es ihm besser geht." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [3.7]

• [f]⸢ꜣ⸣i̯ n=k ḥr=k {r}⟨d⟩g n ms{nw}⟨ḫ⟩n,t mʾw,t={nb}⟨k⟩ jri̯.t {h}⟨p⟩rj=k sk ṯw m ʿr,t.du n,j {f}⟨Z⟩mr,w "Erhebe dein Gesicht, schau auf Meschenet, deine Mutter, die dein Hervorkommen ermöglicht hat, als du in den Kiefern des $Zmr.w$ warst." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 667B: [Nt/F/E inf 64 = 786]

• twt ʿr,tj.du=k ḥr=k smn Wsjr-ḫnt,j-Jmn,t.pl //[110,32]// Wsjr jt(j)-nṯr ḥpt-wḏꜣ,t ḥnk-(nww) Ḏd-ḥr mꜣʿ-ḫrw msi̯ n Tꜣ-wꜣgš mꜣʿ-ḫrw ""Perfekt sind deine beiden Unterkiefer (und) dein Gesicht ist gefestigt, Osiris Chontamenti (und) Osiris (der) Gottesvater, Hepet-Udjat(-Priester), Henek-(Nu)(-Priester), Djed-hor selig, geboren von Ta-Wagesch selig!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,31]

• sḥtm.n=f ʿr,t.j //[28]// n ḫftj.w=k "Er hat die Kinnbacken deiner Feinde vernichtet." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 178: [27]

• šsꜣ,w wnḫ m ʿr,t=f "(Titel:) Erfahrungswissen über eine $wnḫ$-Lockerung (d.h. eine Art Verrenkung oder Ausrenkung) an seinem Unterkiefer." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [9.2]

bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawmedizin, tb

COLLOC: WꜢ.T, "STRICK; BAND"|"CORD" • WG.WT, "UNTERKIEFER"|"(LOWER) JAW" • ZMR.W, "ZEMERU"|""

root: jʿ, "Grab"|"tomb" • jʿ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads" • jʿr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up" • jʿr, "[Personenbezeichnung]"|"" • jʿr.w, "[Substantiv]"|"" • jʿr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus" • jʿry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling" • ʿr, "Der Ziegenbock"|"" • ʿr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers" • ʿr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))" • ʿr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one" • ʿrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)" • ʿr, "Treppe"|"stairway" • ʿr, "Binse; Schilfrohr"|"reed" • ʿr, "Ziegenbock"|"goat" • ʿr, "Kiesel; Stein"|"pebble" • ʿr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|"" • ʿr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)" • ʿr.yt, "[Bez. des Himmels

(?)]"|"heaven (?); roof (?)"• ꜥr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)"• ꜥr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]"• ꜥr.w, "Nähe"|""• ꜥr.w, "[Substantiv]"|""• ꜥr.w, "[Substantiv]"|""• ꜥr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net"• ꜥr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]"• ꜥr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem"• ꜥr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]"• ꜥr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)"• ꜥr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)"• ꜥr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves"• ꜥrꜥr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply"• ꜥrꜥr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)"• ꜥrꜥr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]"• ꜥrꜥr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]"• ꜥrꜥr, "Kinn"|"chin"• ꜥrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)"• ꜥrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration"• ꜥrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]"• nꜥr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]"• nꜥr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]"• sjꜥr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present"• sjꜥr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus"• sꜥr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend"• sꜥr, "[ein Sternbild]"|""• sꜥr, "[Verletzung]"|""• sꜥry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"

6 times • 2 times • 2 times • (D36-D21-X1-Z1-Z1-F19B-F19B-Z2): 1 times • (D36-D21-X1-Z4A-F19B-F19B): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 14 times • D36: 13 times • D21: 13 times • F19: 12 times • F19B: 4 times • F51: 4 times • Z1: 3 times • Z2: 1 times • Z4A: 1 times • Z7: 1 times

MK & SIP: 12 times • NK: 9 times • OK & FIP: 6 times • TIP - Roman times: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 24 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times

Unterkiefer: 32 times

SUBSTANTIVE: 32 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 17 TIMES • DUAL: 15 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ꜥr.t

"der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)"|substantive•substantive_fem|ID:39250|Wb 1, 209.4

• ḥꜣ=k bꜣbwj dšr msḏr ṯms ꜥr,t "Zurück, Babi, mit $dšr$-rotem Ohr, mit $ṯms$-rotem Hinterteil!" bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 549: [P/V/S 40 = 604]

• fngꜣ=j m ꜥr,t=j "Möge ich mich mit meinem Hintern entleeren." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 048: [2]

• fgn=j m ꜥr,w=j "Möge ich mich mit meinem After entleeren!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 010: [3]

• ꜥr,t Wnjs ḥr sꜣ //[616]// Wnjs "Unas' Hinterteil ist an Unas' Rücken." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 315: [615]

• nꜥi̯.n Ḥr,w m mtw,t=⸢f⸣ m ꜥr,t St[š] "Horus ist mit seinem Samen in Seths Anus eingedrungen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1036: [P/A/E 30 = 233+4]

bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: FGN, "HARNEN; SICH ENTLEEREN"|"RO DEFECATE" • NꜤI̯, "FAHREN; BEFAHREN; WINDEN; SICH WINDEN"|"" • MTW.T, "FLÜSSIGKEIT"|""

root: jꜥ, "Grab"|"tomb" • jꜥ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads" • jꜥr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up" • jꜥr, "[Personenbezeichnung]"|"" • jꜥr.w, "[Substantiv]"|"" • jꜥr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus" • jꜥry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling" • ꜥr, "Der Ziegenbock"|"" • ꜥr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers" • ꜥr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))" • ꜥr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one" • ꜥrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)" • ꜥr, "Treppe"|"stairway" • ꜥr, "Binse; Schilfrohr"|"reed" • ꜥr, "Ziegenbock"|"goat" • ꜥr, "Kiesel; Stein"|"pebble" • ꜥr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|"" • ꜥr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)" • ꜥr.yt, "[Bez. des Himmels (?)]"|"heaven (?); roof (?)" • ꜥr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)" • ꜥr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]" • ꜥr.w, "Nähe"|"" • ꜥr.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥr.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net" • ꜥr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]" • ꜥr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem" • ꜥr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]" • ꜥr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)" • ꜥr.t, "Unterkiefer"|"jaw" • ꜥr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves" • ꜥrꜥr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply" • ꜥrꜥr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)" • ꜥrꜥr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]" • ꜥrꜥr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]" • ꜥrꜥr, "Kinn"|"chin" • ꜥrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)" • ꜥrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration" • ꜥrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]" • nꜥr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]" • nꜥr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]" • sjꜥr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present" • sjꜥr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus" • sꜥr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend" • sꜥr, "[ein Sternbild]"|"" • sꜥr, "[Verletzung]"|"" • sꜥry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"

OK & FIP: 4 times • TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

der After (Körperteil): 3 times • Hinterer, After (Körperteil): 2 times • der Hintere; der After (Körperteil): 1 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ꜥr.t-hrw

"Annalen ("Buchrollen des Tages")"|"daybook (lit. scroll of days)"|substantive|ID:39290|Wb 1, 209.1

• j[w]=f (ḥr) di̯.t jni̯.tw ꜥr(,t){.pl}-hꜣw ⟨n⟩ nꜣy=f jt.y.pl "Dann ließ er das Tagebuch seiner Vorväter bringen." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,8]

• jw=w (ḥr) gmj ḫꜣ n dbn n ḥḏ {nb-}n,tj.pl⟨-nb⟩ r tꜣy=f ꜥr(,t){.pl} "Dann fand man (wörtl.: fanden sie), dass es 1000 Deben an Silber waren, was insgesamt in seinem (Tage)buch stand." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,9]

sawlit

COLLOC: N.TJ-NB, "JEDER DER, JEDER WELCHER"|"" • DBN, "DEBEN (GEWICHTSTEIN); DEBEN (GEWICHTSMASS, MEIST 91 G)"|"DEBEN (WEIGHT); DEBEN (MEASURE, CA. 91G)" • ḤḎ, "SILBER; SILBERGELD (ALS ZAHLUNGSMITTEL)"|"SILVER; SILVER (AS MEDIUM OF EXCHANGE)"

(D36-D21-Z7-V12-Z2-O4-G1-Z7-Ff100-N5-Z1): 1 times • 1 times

glyphs:Z7: 3 times • D36: 2 times • D21: 2 times • V12: 2 times • Z2: 2 times • O4: 1 times • G1: 1 times • Ff100: 1 times • N5: 1 times • Z1: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Annalen ("Buchrollen des Tages"): 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

ꜥr.tj

"die zwei Türflügel"|"pair of door leaves"|substantive|ID:39280|Wb 1, 209.3; Wilson, Ptol. Lexikon, 168

root:jꜥ, "Grab"|"tomb"•jꜥ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads"•jꜥr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up"•jꜥr, "[Personenbezeichnung]"|""•jꜥr.w, "[Substantiv]"|""•jꜥr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus"•jꜥry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling"•ꜥr, "Der Ziegenbock"|""•ꜥr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers"•ꜥr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))"•ꜥr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one"•ꜥrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)"•ꜥr, "Treppe"|"stairway"•ꜥr, "Binse; Schilfrohr"|"reed"•ꜥr, "Ziegenbock"|"goat"•ꜥr, "Kiesel; Stein"|"pebble"•ꜥr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|""•ꜥr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)"•ꜥr.yt, "[Bez. des Himmels (?)]"|"heaven (?); roof (?)"•ꜥr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)"•ꜥr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]"•ꜥr.w, "Nähe"|""•ꜥr.w, "[Substantiv]"|""•ꜥr.w, "[Substantiv]"|""•ꜥr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net"•ꜥr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]"•ꜥr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem"•ꜥr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]"•ꜥr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)"•ꜥr.t, "Unterkiefer"|"jaw"•ꜥr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)"•ꜥrꜥr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply"•ꜥrꜥr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)"•ꜥrꜥr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]"•ꜥrꜥr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]"•ꜥrꜥr, "Kinn"|"chin"•ꜥrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)"•ꜥrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration"•ꜥrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]"•nꜥr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]"•nꜥr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]"•sjꜥr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present"•sjꜥr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus"•sꜥr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend"•sꜥr, "[ein Sternbild]"|""•sꜥr, "[Verletzung]"|""•sꜥry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"

ꜥr-gm.tj

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive|ID:850918|Simpson, Pap. Reisner II, pl. 7, 7A

•[...] //[K5]// ḥnꜥ ꜣꜣ pꜣ ꜥr-gm,tj hꜣb.n=j //[K6]// n=ṯn Ḥr=f stp,w m stp,w nb n(,j) mḏ,t=ṯn "... und ..?.. dieses [...ein Produkt?...], weswegen ich zu Euch geschickt habe, das Auserwählte von jedem Auserwählten vom Speicher (?)." bbawbriefe:pBoston E 38.2064//Anweisung 1 (D): [K5]

•jri͗=ṯn gr,t r gm.t zẖꜣ(,w)-n-ṯꜣ,t(j) Nḫtꜥ //[K7]// mḏ,t=ṯn n(,j) ꜥr-gm,tj ḥr mr,yt "Möget ihr so handeln, daß der Schreiber des Wesirs Nacht euren Speicher des [Substantiv/ein Produkt] auf dem Kai findet." bbawbriefe:pBoston E 38.2064//Anweisung 1 (D): [K6]

bbawbriefe

COLLOC:ꜣꜣ, "[VERB]"|""•ZẖꜢ.W-N-ṮꜢ.TJ, "SCHREIBER DES WESIRS"|"SCRIBE OF THE VIZIER"•MḎ.T, "VIEHHÜRDE; STALL"|"BYRE"

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[Substantiv]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES•SINGULAR: 2 TIMES

ꜥrꜥr

"(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply"|verb•verb_4-lit|ID:39360|Wb 1, 209.15-18; Lesko, Dictionary I, 83; KoptHWb 78

•jr jw=k (ḥr) ḏd jry=⟨j⟩ [zp-2] n Jmn mtw=k ꜥrꜥr pꜣy=f //[2,33]// sḥn,w jw=k (r) ꜥnḫ mtw=k wḏꜣ mtw=k snbj mtw=k nfrj n pꜣy=k tꜣ ⟨r-⟩ḏr,w{.pl}=f nꜣy=k r(m)ṯ.pl "Falls du aber sagst: '⟨Ich⟩ will es tun, ⟨ich⟩ will es (wirklich) für Amun tun', und du erledigst seinen Auftrag, dann wirst du leben und wohlbehalten und gesund sein und segensreich für dein ganzes Land und deine Leute." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,32]

•wnn šꜥ,t //[vs.1]// spr r=k jw=k ꜥrꜥr wp(w,t) nb sḥn nb jnk n,tj //[vs.2]// r:jwd=k mtw=k jri͗=w m-dj gmi͗=j n=k btꜣ,w "Wenn der Brief dich erreicht, dann sollst du jeden Auftrag und jeden Befehl von mir ausführen, welcher dir aufgetragen wurde und du sollst sie ausführen ohne daß ich einen Fehlverhalten bei dir entdecke." bbawbriefe:pBN 197.III//Brief des Generals des Pharaos an Tjary (Djehuti-mesu): [5]

•jri͗.y=w //[26.7]// ꜥrꜥr pꜣy=k nḥb "(Dann) hätten sie dein Joch fertiggestellt." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [26.6]

•tw=k m tꜣ s,t ꜥrꜥr=k "Du bist (doch) am Ort deiner Vervollkommnung." sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//⟨Vso 1.5-2.2: ⟩Ratschlag an einen faulen Schreiber: [1.10]

•jw=f (ḥr) ꜥrꜥr //[2,43]// s 300 jḥ 300 "Dann beorderte er 300 Leute und 300 Ochsen." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,42]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC:MTW=, "[EINLEITUNG DES KONJUNKTIVS]"|""•SḤN, "BEFEHL; AUFTRAG"|"ORDER; COMMISSION"•FꜢY.T, "TRAGBAHRE (FÜR GÖTTER); TRAGBARER GÖTTERSCHREIN"|"PORTABLE SHRINE"

root:jꜥ, "Grab"|"tomb"•jꜥ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads"•jꜥr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up"•jꜥr, "[Personenbezeichnung]"|""•jꜥr.w, "[Substantiv]"|""•jꜥr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus"•jꜥry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling"•ꜥr, "Der Ziegenbock"|""•ꜥr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers"•ꜥr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))"•ꜥr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one"•ꜥrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)"•ꜥr, "Treppe"|"stairway"•ꜥr, "Binse; Schilfrohr"|"reed"•ꜥr, "Ziegenbock"|"goat"•ꜥr, "Kiesel; Stein"|"pebble"•ꜥr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|""•ꜥr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)"•ꜥr.yt, "[Bez. des Himmels (?)]"|"heaven (?); roof (?)"•ꜥr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)"•ꜥr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]"•ꜥr.w, "Nähe"|""•ꜥr.w, "[Substantiv]"|""•ꜥr.w, "[Substantiv]"|""•ꜥr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net"•ꜥr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]"•ꜥr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem"•ꜥr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]"•ꜥr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)"•ꜥr.t, "Unterkiefer"|"jaw"•ꜥr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)"•ꜥr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves"•ꜥrꜥr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)"•ꜥrꜥr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]"•ꜥrꜥr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]"•ꜥrꜥr, "Kinn"|"chin"•ꜥrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)"•ꜥrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration"•ꜥrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]"•nꜥr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]"•nꜥr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]"•sjꜥr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present"•sjꜥr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus"•sꜥr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend"•sꜥr, "[ein Sternbild]"|""•sꜥr, "[Verletzung]"|""•sꜥry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"

(D36-D21-D36-D21-Ff100-F18-A2): 1 times• 1 times• 1 times

glyphs:D36: 6 times•D21: 6 times•Z9: 2 times•Ff100: 1 times•F18: 1 times•A2: 1 times•D40: 1 times

NK: 13 times•TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 2 times

(etwas) ausführen: 10 times • herstellen: 3 times • ausführen lassen, beordern: 1 times • vorbereiten: 1 times

VERB: 15 TIMES • VERB_4-LIT: 15 TIMES • INFINITIVE: 13 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ꜥrꜥr

"hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)"|verb•verb_4-lit|ID:39370|Wb 1, 210.1-3; Wilson, Ptol. Lexikon, 166

• jri̯=tw ꜥrꜥr=f ḥr sꜣ=f ꜣtp pnꜥ=f sw ẖrw=f di̯ r tꜣ ẖsi̯=f //[x+5,10]// ẖr=f wrd ḥꜥ,w=f "Man ließ ihn (Osiris) auf seinen Rücken steigen, (so) beladen krümmte er sich unter seiner Last ("unter ihm") (und) war zur Erde (nieder)gegangen, (weil) er schwach wurde unter ihm (und) sein Körper ermüdete." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+5,9]

bbawtempelbib

COLLOC: ẖZI̯, "SCHWACH SEIN; ELEND SEIN"|"TO BE WEAK" • PNꜥ, "(SICH) UMDREHEN; KENTERN; UMWENDEN; (SICH) KRÜMMEN"|"TO TURN UPSIDE DOWN; TO BE TURNED UPSIDE DOWN" • Sꜣ, "RÜCKEN; RÜCKSEITE"|"BACK; BACK (OF SOMETHING)"

root: jꜥ, "Grab"|"tomb" • jꜥ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads" • jꜥr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up" • jꜥr, "[Personenbezeichnung]"|"" • jꜥr.w, "[Substantiv]"|"" • jꜥr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus" • jꜥry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling" • ꜥr, "Der Ziegenbock"|"" • ꜥr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers" • ꜥr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))" • ꜥr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one" • ꜥrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)" • ꜥr, "Treppe"|"stairway" • ꜥr, "Binse; Schilfrohr"|"reed" • ꜥr, "Ziegenbock"|"goat" • ꜥr, "Kiesel; Stein"|"pebble" • ꜥr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|"" • ꜥr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)" • ꜥr.yt, "[Bez. des Himmels (?)]"|"heaven (?); roof (?)" • ꜥr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)" • ꜥr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]" • ꜥr.w, "Nähe"|"" • ꜥr.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥr.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net" • ꜥr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]" • ꜥr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem" • ꜥr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]" • ꜥr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)" • ꜥr.t, "Unterkiefer"|"jaw" • ꜥr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)" • ꜥr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves" • ꜥrꜥr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply" • ꜥrꜥr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]" • ꜥrꜥr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]" • ꜥrꜥr, "Kinn"|"chin" • ꜥrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)" • ꜥrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration" • ꜥrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]" • nꜥr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]" • nꜥr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]" • sjꜥr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present" • sjꜥr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus" • sꜥr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend" • sꜥr, "[ein Sternbild]"|"" • sꜥr, "[Verletzung]"|"" • sꜥry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"

1 times

glyphs:D36: 2 times • D21: 2 times • Y1: 1 times • A24: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

(auf)steigen (auf (ḥr) den Rücken): 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_4-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

ꜥrꜥr

"[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]"|substantive•substantive_masc|ID:39380|Wb 1, 210.4; Lesko, Dictionary I, 83

• //[13.4]// ẖr jw jb=k r pꜣ kꜣ [...] jḥ jmm ḏi̯=t[w] pꜣ ꜥrꜥr pꜣ ꜥ n ẖꜣy pꜣ sḏwy pꜣ dꜣjw //[13.5]// pꜣ 30 n ẖꜣr n btj pꜣ 10 n ẖꜣr n jt m jt j:ḏi̯={k}⟨j⟩ n={j}⟨k⟩ m-ḏr ḏd=k n=j smj ḥr //[13.6]// pꜣy=j šrj jw=f m nꜥi̯.y r Ḫꜣrw jw=j ḥr pnꜥ=f r pꜣ ḫtm //[13.7]// j:jri̯[.t] nꜣy=f jr,jw.pl jy.y r Km,t ḥr 6 rnp,t "Aber obwohl dein Herz/Verlangen auf den Stier / das Rind gerichtet ist, veranlasse, daß man gibt den $ꜥrꜥr$-Korb, das Stück Fell, das $sḏwy$-Tuch (ein Schurz?), den $dꜣjw$-Stoffballen, die 30 Sack mit Emmerweizen und die 10 Sack mit Gerste als Getreide(-Geld), die {du mir} ⟨ich dir⟩ gegeben habe, als du mir über meinen Sohn Bericht erstattet hast, als (dies)er nach Charu/Syrien unterwegs war, und ich ihn zur Festung umleitete/zurückführte (?), [bis] (?) seine Kollegen nach sechs Jahren nach Ägypten zurückgekehrt sein würden." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//13.2-14.6: Auseinandersetzung um einen Stier: [13.4]

sawlit

COLLOC: ẖꜣW, "HAUT UND ABFALL (VON KLEINTIEREN)"|"HIDE (OF ANIMALS)" • J.JR.T, "BIS DASS (MIT FOLGENDEM INFINITIV); [TERMINATIV]"|"" • ẖꜣR, "[EIN MASS FÜR KORN (SACK)]; BEHÄLTER; SACK"|"[A DRY MEASURE (FOR GRAIN)]; SACK; BAG (OF LEATHER)"

root: jꜥ, "Grab"|"tomb" • jꜥ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads" • jꜥr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up" • jꜥr, "[Personenbezeichnung]"|"" • jꜥr.w, "[Substantiv]"|"" • jꜥr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus" • jꜥry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling" • ꜥr, "Der Ziegenbock"|"" • ꜥr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers" • ꜥr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))" • ꜥr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one" • ꜥrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)" • ꜥr, "Treppe"|"stairway" • ꜥr, "Binse; Schilfrohr"|"reed" • ꜥr, "Ziegenbock"|"goat" • ꜥr, "Kiesel; Stein"|"pebble" • ꜥr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|"" • ꜥr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)" • ꜥr.yt, "[Bez. des Himmels (?)]"|"heaven (?); roof (?)" • ꜥr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)" • ꜥr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]" • ꜥr.w, "Nähe"|"" • ꜥr.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥr.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net" • ꜥr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]" • ꜥr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem" • ꜥr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]" • ꜥr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)" • ꜥr.t, "Unterkiefer"|"jaw" • ꜥr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)" • ꜥr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves" • ꜥrꜥr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply" • ꜥrꜥr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)" • ꜥrꜥr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]" • ꜥrꜥr, "Kinn"|"chin" • ꜥrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)" • ꜥrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration" • ꜥrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]" • nꜥr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]" • nꜥr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]" • sjꜥr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present" • sjꜥr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus" • sꜥr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend" • sꜥr, "[ein Sternbild]"|"" • sꜥr, "[Verletzung]"|"" • sꜥry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Gegenstand (Korb)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ꜥrꜥr

"[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]"|substantive•substantive_masc|ID:39390|Wb 1, 210.5

root:jꜥ, "Grab"|"tomb"•jꜥ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads"•jꜥr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up"•jꜥr, "[Personenbezeichnung]"|""•jꜥr.w, "[Substantiv]"|""•jꜥr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus"•jꜥry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling"•ꜥr, "Der Ziegenbock"|""•ꜥr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers"•ꜥr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))"•ꜥr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one"•ꜥrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)"•ꜥr, "Treppe"|"stairway"•ꜥr, "Binse; Schilfrohr"|"reed"•ꜥr, "Ziegenbock"|"goat"•ꜥr, "Kiesel; Stein"|"pebble"•ꜥr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|""•ꜥr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)"•ꜥr.yt, "[Bez. des Himmels (?)]"|"heaven (?); roof (?)"•ꜥr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)"•ꜥr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]"•ꜥr.w, "Nähe"|""•ꜥr.w, "[Substantiv]"|""•ꜥr.w, "[Substantiv]"|""•ꜥr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net"•ꜥr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]"•ꜥr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem"•ꜥr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]"•ꜥr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)"•ꜥr.t, "Unterkiefer"|"jaw"•ꜥr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)"•ꜥr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves"•ꜥrꜥr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply"•ꜥrꜥr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)"•ꜥrꜥr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]"•ꜥrꜥr, "Kinn"|"chin"•ꜥrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)"•ꜥrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration"•ꜥrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]"•nꜥr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]"•nꜥr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]"•sjꜥr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present"•sjꜥr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus"•sꜥr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend"•sꜥr, "[ein Sternbild]"|""•sꜥr, "[Verletzung]"|""•sꜥry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"

ꜥrꜥr

"Kinn"|"chin"|substantive•substantive_masc|ID:39400|Wb 1, 210.6; Lesko, Dictionary I, 83

•jw ꜥrꜥr=k ẖbs.w //[18]// "Dein Kinn(?) sind die Sterne." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 172: [17]

tb

COLLOC: Ḫꜣ-Bꜣ=S, "STERNE"|"STARRY SKY (LIT. A THOUSAND ARE HER BAS)"•JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"•=K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root:jꜥ, "Grab"|"tomb"•jꜥ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads"•jꜥr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up"•jꜥr, "[Personenbezeichnung]"|""•jꜥr.w, "[Substantiv]"|""•jꜥr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus"•jꜥry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling"•ꜥr, "Der Ziegenbock"|""•ꜥr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers"•ꜥr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))"•ꜥr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one"•ꜥrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)"•ꜥr, "Treppe"|"stairway"•ꜥr, "Binse; Schilfrohr"|"reed"•ꜥr, "Ziegenbock"|"goat"•ꜥr, "Kiesel; Stein"|"pebble"•ꜥr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|""•ꜥr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)"•ꜥr.yt, "[Bez. des Himmels (?)]"|"heaven (?); roof (?)"•ꜥr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)"•ꜥr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]"•ꜥr.w, "Nähe"|""•ꜥr.w, "[Substantiv]"|""•ꜥr.w, "[Substantiv]"|""•ꜥr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net"•ꜥr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]"•ꜥr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem"•ꜥr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]"•ꜥr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)"•ꜥr.t, "Unterkiefer"|"jaw"•ꜥr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)"•ꜥr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves"•ꜥrꜥr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply"•ꜥrꜥr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)"•ꜥrꜥr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]"•ꜥrꜥr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]"•ꜥrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)"•ꜥrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration"•ꜥrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]"•nꜥr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]"•nꜥr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]"•sjꜥr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present"•sjꜥr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus"•sꜥr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend"•sꜥr, "[ein Sternbild]"|""•sꜥr, "[Verletzung]"|""•sꜥry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Körperteil]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

ꜥrꜥr

"Spitzmaus"|"shrewmouse"|substantive•substantive_masc|ID:39410|Wb 1, 210.7

ꜥrꜥr-pr-m-sjn

"Spitzmaus, die aus dem Ton hervorging (Amun-Re)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855629|LGG II, 178

•Ꜥꜥn,t-n-sẖt,j? zꜣb-ḥḏ-mḥ-s Ꜥkꜣkꜣ? ꜥrꜥr-prj-m-sjn rn=k "'Kralle des Fängers'(?), 'weißer Schakal von einer Elle', 'KaKa'(?), 'Spitzmaus, die aus dem Ton hervorging' ist dein Name!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+5,7]

bbawtempelbib

COLLOC: ꜤN.T-N-SẖT.J, "KRALLE DES VOGELSTELLERS (?)"|""•ZꜣB-ḤḎ-MḤ-1, "WEISSER SCHAKAL VON EINER ELLE (AMUN-RE)"|""•KꜣKꜣ, "KAKA (AMUN-RE)"|""

1 times

glyphs:D21: 3 times•D36: 2 times•F28: 1 times•O1: 1 times•D54: 1 times•G17: 1 times•S29: 1 times•M17: 1 times•K1: 1 times•N35: 1 times•Aa2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Spitzmaus, die aus dem Ton hervorging (Amun-Re): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES•EPITH_GOD: 1 TIMES

ʿrw

"[vielleicht]"|english translation missing|root|ID:866924

ʿrw.tj

"Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)"|substantive|ID:39470|Meeks, AL 78.0756

root:jꜥ, "Grab"|"tomb"•jꜥ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads"•jꜥr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up"•jꜥr, "[Personenbezeichnung]"|""•jꜥr.w, "[Substantiv]"|""•jꜥr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus"•jꜥry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling"•ꜥr, "Der Ziegenbock"|""•ꜥr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers"•ꜥr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))"•ꜥr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one"•ꜥrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)"•ꜥr, "Treppe"|"stairway"•ꜥr, "Binse; Schilfrohr"|"reed"•ꜥr, "Ziegenbock"|"goat"•ꜥr, "Kiesel; Stein"|"pebble"•ꜥr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|""•ꜥr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)"•ꜥr.yt, "[Bez. des Himmels (?)]"|"heaven (?); roof (?)"•ꜥr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)"•ꜥr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]"•ꜥr.w, "Nähe"|""•ꜥr.w, "[Substantiv]"|""•ꜥr.w, "[Substantiv]"|""•ꜥr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net"•ꜥr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]"•ꜥr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem"•ꜥr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]"•ꜥr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)"•ꜥr.t, "Unterkiefer"|"jaw"•ꜥr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)"•ꜥr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves"•ꜥrꜥr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply"•ꜥrꜥr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)"•ꜥrꜥr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]"•ꜥrꜥr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]"•ꜥrꜥr, "Kinn"|"chin"•ꜥrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration"•ꜥrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]"•nꜥr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]"•nꜥr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]"•sjꜥr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present"•sjꜥr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus"•sꜥr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend"•sꜥr, "[ein Sternbild]"|""•sꜥr, "[Verletzung]"|""•sꜥry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"

ʿrb

"[Kuchen]"|english translation missing|root|ID:866927

ʿrb.t

"Pfand"|"pledge"|substantive•substantive_fem|ID:39480|Meeks, AL 77.0699; KoptHWb 488

ʿrbt

"[Pfand]"|english translation missing|root|ID:866930

ʿrf

"[Silberverarbeitungsart (für Götterbarken)]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:112590|Wb 1, 211.4

root:ꜥrf, "Beutel"|"bag"•ꜥrf, "einpacken; umhüllen"|"to pack (up); to wrap"

ʿrf

"Beutel"|"bag"|substantive•substantive_masc|ID:39490|Wb 1, 210.20-22

•//[4.12]// bsbs,t 1 //[4.13]// mrḥw(,t) ꜥꜣpd? 1 //[4.14]// bj[,t] 1 //[5.1]// ⟨rdi̯.w⟩ m ꜥrf n(,j) ḥbs.w.pl jri̯.ḫr=k swjꜣ,t 4 rdi̯.w wꜥ jm=sn m pḥ,wj rꜥ-nb "$bsbs$-Pflanze: 1, Fett von Vögeln (?): 1, Honig: 1; werde ⟨gegeben⟩ in einen Beutel aus Tuch (d.h. aus Stoff); dann fertigst du 4 Pillen an; man gebe täglich eine von ihnen in den After." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [4.12]

•nbw hd[n] 1 nbw ḥz,t 1 nbw nms,t 1 nbw ꜥbš 2 nbw //[17]// šnb.t 1 nbw sp,t snṯr 1 nbw šfd 1 ḥḏ ḫꜣy,t ḫj 1 twt n nswt ḥr=s m nbw 1 nbw twt n Ḥꜥpj n,tt ḥr=s 1 jri̯ n nbw jpd //[18]// 10 jri̯ n nbw dbn 51 qd,t 4 ḥḏ ḥtp 1 ḥḏ ḫꜣ,w 15 ḥḏ ḫꜣ,w 1 ḥḏ ꜥj 1 ḥḏ ḥz,t 1 ḥḏ sp,t snṯr 1 ḥḏ šfd //[19]// 1 ḥḏ šnb 1 ꜥbꜥ 1 ḥḏ msy,t 1 ḥḏ ꜥbš 1 ḥḏ qb.t 1 ḥḏ hm,t 2 ḥḏ wšm 4 ḥḏ zšn 1 ḥḏ pšnj //[20]// 1 ḥḏ wdḥ 1 ḥḏ hn n wp-rꜣ 1 n,tt jm=f ḥḏ dš⟨r⟩,tj 4 ḥḏ bs 1 ḥḏ ꜥrf 2 ḥḏ rrm 4 jms 4 //[21]// jri̯ n dbḥ 17 ḥḏ ḥḏ,t 1 jri̯ n dbn 1891 qd,t nbw pꜣq n ṯꜣ 35 ḫt nb šnd ꜥš šwb "1 Besen aus Gold, 1 hez-Gefäß aus Gold, 1 nemset-Gefäß aus Gold, 2 abesch-Gefäße aus Gold, 1 Trompete aus Gold, 1 sepet-Weihrauchgefäß aus Gold, 1 schefed-Gefäß aus Gold, 1 _____runder / HOHER___ Altar aus Silber mit 1 Königsstatue aus Gold darauf (und) mit 1 Hapistatue aus Gold darauf, das macht (zusammen) 10 ___jpd???____, was (wiederum) 51 Deben und 4 Kite macht, 1 ____Opferbett???____ aus Silber, 15 chau-Gefäße aus Silber, 1 rundes/HOHES??? chau-Gefäß aus Silber, 1 Räucherarm aus Silber, 1 hez-Gefäß aus Silber, 1 ??? des Weihrauch aus Silber, 1 schefed-Gefäß aus Silber, 1 ____Trompete_____ aus Silber, 1 mesyt-Gefäß aus Silber, 1 abesch-Napf aus Silber, 1 qebet-Gefäß aus Silber, 2 hemet-Gefäße aus Silber, 4 uscham-Gefäße aus Silber, 1 Salbgefäß aus Silber, 1 pescheni-Gefäß aus Silber, 1 udeh-Gefäß aus Silber, 1 Kasten des Mundöffnungsrituals mit (folgendem) Inhalt: 4 descheret-Gefäße aus Silber, 2 ___bas-Gefäße????____ aus Silber, 2 aref-Beutel aus Silber, 4 rerem-Gefäße aus Silber, 4 ames-Zepter aus Silber, das macht (zusammen) 17 Gefäße; 1 ????? aus Silber, das macht 1.891 Deben und 1 Kite, 35 Goldbleche des Fortnehmens, und jede Art von Holz, Akazie, Zeder, Perseabaum." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [16]

•jw wꜥ r(m)ṯ{.pl} n tꜣy=j bꜣ~jrꜣ (ḥr) wꜥr jw ṯꜣy=f nbw //[1,11]// [ꜥꜣṯbw?] ⌜1⌝ [jri̯] [n] ⌜dbn⌝ 5 ḥḏ ṯbw 4 jri̯ n dbn 20 ḥḏ ꜥrfj dbn 11 //[1,12]// [dmḏ] [pꜣ] [j:ṯꜣy]=f nbw dbn 5 ḥḏ dbn 31 "Dann floh ein Mann meiner Barke, nachdem er 1 Gold[gefäß im Wert von] 5 Deben, 4 $ṯbw$-Gefäße aus Silber im Wert von 20 Deben und einen Beutel mit Silber, 11 Deben, gestohlen hat - [Summe dessen, was] er [geraubt hat]: 5 Deben Gold und 31 Deben Silber." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [1,10]

•//[1:1]// z(ꜣ)ṯ 1 //[1:2]// ⌜s⌝nṯr sḏ(,t) 1 //[1:3]// ⌜sṯi̯⌝-ḥꜣb 1 //[1:4]// [ḥ]⌜k⌝n,w 1 //[1:5]// [s]⌜fṯ⌝ 1 //[1:6]// [nḫn]m 1 //[1:7]// [t]⌜wꜣ⌝[,wt] 1 //[1:8/9]// ḥꜣ,tt //[1:8]// ꜥ{ṯ}⟨š⟩ 1 //[1:8/9]// ⟨⟨ḥꜣ,tt⟩⟩ //[1:9]// ṯḥn,w 1 //[1:10/11]// ꜥrf.wj //[1:10]// wꜣḏ,w 1 //[1:10/11]// ⟨⟨ꜥrf.wj⟩⟩ //[1:11]// msd(m),t 1 //[1:12]// wnḫ(,wj) 2 //[1:13]// snṯr sḏ,t 1 //[1:14]// qbḥ(,w) ṯꜣ.du 2 //[1:15]// ḫꜣw,t 1 //[1:16]// ḥtp-⟨nsw⟩t{tn} 2 //[1:17]// ḥtp-⟨⟨nswt⟩⟩ jm(,j) wsḫ(,t) 2 //[1:18]// ḥmsi̯ 1 //[1:19]// šns //[1:19/20]// jꜥ,w-rꜣ 1 //[1:20]// ḏwj,w //[1:19/20]// ⟨⟨jꜥw-rꜣ⟩⟩ 1 //[1:21]// [tꜣ]-w[t] 1 //[1:22]// tꜣ-rtḥ 1 //[1:23/24]// nms,t //[1:23]//

ḏsr,t 1 //[1:23/24]// ⟨⟨nms,t⟩⟩ //[1:24]// ḥ(n)q,t 1 "1 Wasserspende, 1 (mal) Weihrauchfeuer, 1 (mal) Festduftöl., 1 (mal) Hekenu-Öl, 1 (mal) Sefetj-Öl, 1 (mal) Nechenem-Öl, 1 (mal) Tewaut-Öl, 1 (mal) Bestes des Koniferen-Öls, 1 (mal) Bestes des Tjechenu-Öls, 1 Beutelpaar grüner Augenschminke, 1 Beutelpaar schwarzer Augenschminke, 2 Zeugstreifenpaare, 1 Weihrauchfeuer, 2 Wasser(duft)kügelchen, 1 Opferplatte, 2 Königsopfer, 2 Opfer im Hof, 1 (mal) hinsetzen, 1 Schenes-Gebäck des Frühstücks, 1 Djuju-Krug des Frühstücks, 1 Wet-Brot, 1 Retech-Brot, 1 Krug Djeseret-Getränk, 1 Krug für Chenemes-Bier;" bbawgrabinschriften:Südwand//1. Zeile: [1:1]

•//[Nt/F/Ne AII inf, casier 15-20= 143-148]// wꜣḏ(,w) ʿrf 1 (m)sd(m),t ʿrf 1 "Grüne Schminke, 1 Beutel; schwarze Augenschminke, 1 Beutel." bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 79-80: [Nt/F/Ne AII inf, casier 15-20 = 143-148]

bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ḤꜢ.TJT, "DAS BESTE (FÜR ZWEI DER SIEBEN HEILIGEN ÖLE); DAS BESTE SALBÖL"|"BEST OIL" • Jʿ.W-Rʾ, "FRÜHSTÜCK ("WASCHUNG DES MUNDES")"|"BREAKFAST (LIT. WASHING THE MOUTH)"

root: ʿrf, "[Silberverarbeitungsart (für Götterbarken)]"|"" • ʿrf, "einpacken; umhüllen"|"to pack (up); to wrap"

10 times • 6 times • 5 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D36: 33 times • I9: 33 times • D21: 31 times • V33: 26 times • V6: 7 times • N33: 3 times • Z4: 3 times • Z1: 2 times • W22: 1 times • Z3A: 1 times • D40: 1 times • A24: 1 times

OK & FIP: 146 times • unknown: 6 times • NK: 4 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 122 times • Upper Egypt (South of Assiut): 30 times • unknown: 7 times

Beutel: 155 times • Beutel, Packet: 1 times • Beutel, Hülle: 1 times • ⟨⟨Beutel⟩⟩: 1 times • (alsAbk.geschrieben)Beutel: 1 times

SUBSTANTIVE: 159 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 159 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 132 TIMES • SINGULAR: 115 TIMES • MASCULINE: 97 TIMES • DUAL: 43 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 25 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

ʿrf

"einpacken; umhüllen"|"to pack (up); to wrap"|verb•verb_3-lit|ID:39500|Wb 1, 210.23-211.2

• jr sd ḏnn,t=f ngꜣ.y ꜣjs //[2.24]// n(,j) ḏnn,t=f sd ⟨pw⟩ wr wbꜣ n ḫnw ḏnn,t=f ntn,t ʿrf.t ꜣjs=f "(Glosse A:) Was (die Textstelle) "sein (Hirn-)Schädel ist zerbrochen/zertrümmert; (und) das Gekröse/Gedärm seines (Hirn-)Schädels (d.h. das Gehirn) ist aufgerissen/hervorgebrochen" angeht: ⟨das ist⟩ ein großer Splitterbruch, (mit dem Ergebnis, daß er) zum Innern seines (Hirn-)Schädels (und zur / d.h. zur) Membrane/Haut, die sein Gekröse/Gedärm (d.h. Gehirn) umschließt (d.h. die Hirnhäute), offen/geöffnet ist." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [2.23]

• jty ʿrf Ḥꜣ,w-nb.pl jni̯ ḏr,w rs,t.pl //[3]// nḥs(,j).wt.pl "a sovereign who surrounds the islanders, who reaches the limits of the Nubian rebels," sawlit:Stele des Hor (Kairo JE 71901)//⟨Stele des Hor (Kairo JE 71901)⟩: [2]

• n //K7// ʿrf m mrw ḥw.w,t mꜣ "...einsammeln (?)... die neuen Güter (?)..." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 01//⟨Hatnub Graffito 01⟩: K6

• jr Sꜣ,wdj ⸢rf⸣ ⸢ꜣs,t⸣ rḏww {h}⟨p⟩ri̯ m ḥꜣ,t m ḥʿ,w-nṯr wn wḫꜣḫ=⟨s⟩ //[x+3,16]// jri̯.n St(š) nkn m mnj,t.pl n hn rdi̯.t m-ḫnw Ḥw,t-ḫmnw-šnw m-ḫnw s,t tn Ḥw,t-ḫmnw-šnw //[x+3,17]// rn=s "Was Siut anbetrifft, Isis sammelte des Sekret, das aus der Vorderseite des Gottesleibes ausgetreten war, nach dem ⟨sie⟩ auf der Suche war - (denn) Seth hatte eine Verletzung an den Oberschenkeln des Heni (Osiris) verursacht -, (um ihn (den Gottesleib)) in (den Tempel) Hut-schmun-schenu ("Haus der acht Bäume??) zu bringen, in diesen Ort, dessen Name (ebenso) 'Hut-schmun-schenu' ist." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+3,15]

• [šnw,t] [=sn] [sḫwd] //[9]// m wꜣḥ,yt.pl pr-ḥḏ=sn ʿrf.w ḫr špss "- ihre Scheunen sind reich gemacht worden durch Getreide, ihr Schatzhaus ist unter Kostbarkeiten verhüllt;" bbawramessiden:Eingang-Ostseite//Widmungsinschrift Sethos I.: [8]

bbawfelsinschriften, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ḤW.T-8-ŠN.W, "HAUS DER ACHT BÄUME"|"" • NḤS.J, "NUBISCH"|"" • ḪNS.WJ, "HAUT DES DOPPELSTIERES"|""

root: ʿrf, "[Silberverarbeitungsart (für Götterbarken)]"|"" • ʿrf, "Beutel"|"bag"

3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D36: 11 times • D21: 11 times • I9: 10 times • V6: 6 times • Z4: 4 times • V33: 4 times • Z7: 2 times • X1: 2 times • A24: 1 times • N35: 1 times

unknown: 5 times • MK & SIP: 4 times • NK: 3 times • TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 2 times • Eastern Desert: 1 times

umhüllen: 6 times • einpacken, einwickeln: 2 times • einpacken; umhüllen: 1 times • einschließen: 1 times • (sich) verhüllen: 1 times • sammeln (das Leichensekret des Osiris): 1 times • einhüllen in (m-ḫnt) Mumienbinden: 1 times • umhüllen, etw. einhüllen: 1 times • einsammeln: 1 times

VERB: 15 TIMES • VERB_3-LIT: 15 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ACTIVE: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • PARTICIPLE: 5 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 4 TIMES • PASSIVE: 3 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ʿrf

"[umhüllen]"|english translation missing|root|ID:864062

ʿrf

"[ruhen]"|english translation missing|root|ID:875846|Leslau, JNES 21, 1962, 46

ʿrf-nṯr

"[ein Gewebe]"|"[a kind of cloth]"|substantive|ID:39520|Wb 1, 211.5

ʿrm

"Knorren (am Stock)"|"gnarl"|substantive•substantive_fem|ID:39530|Wb 1, 211.6

• jw {f}⟨n⟩={n}⟨f⟩ 7.t ʿ~rʾ~mꜣ~wj "Er hat sieben Einkerbungen(?)." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la

vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+11,4]
bbawtempelbib
COLLOC: JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
1 times
glyphs:D36: 1 times • D21: 1 times • Z1: 1 times • U1: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • Z4: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Einkerbungen(?) (am Stock): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ꜥrm

"[ein Getränk (?)]"|"[a beverage (?)]"|substantive|ID:39540|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 6

ꜥrm

"[Getränk]"|english translation missing|root|ID:866933

ꜥrn

"[Personenbezeichnung]"|english translation missing|root|ID:866936

ꜥrr.wt

"Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration"|substantive•substantive_fem|ID:39570|Wb 1, 211.8-14; Spencer, Egyptian Temple, 147 ff.

• ꜥr,wt n ꜥqꜣ,wyt "Das (oder: dieses) Tor (d.h. Eingang zum Mutterleib) ist in Ordnung." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [9.11 (= alt 13.11)]
• Nn-nswt ḥtr //[liS 75]// r ꜥr,yt=k "Herakleopolis ist deiner arit-Verwaltung zinspflichtig." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 74]
• spr=⟨f⟩ r ⟨ꜥr,yt⟩ tꜣ ⸢qnb,t⸣ jrj n=f ꜥrmn? "Wenn er {die Türbalken} ⟨das Torgebäude⟩ erreicht, der Gerichtshof (oder: die Ratsversammlung) ---?---" sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+7, 2]
• Ḥ(w)-ḏ,t≡f Wn-ḏs≡f Sḥn-wr //[8/9]// jr(,j).pl-ꜥꜣ //[9]// n{.t} ꜥr(r),yt.⸢pl⸣ sšmj tw m Ḥbs-b(ꜣ)g(,j) "'Der seinen Leib schützt', 'Der selbst öffnet', 'Der große Umfassende(?)', die Türhüter der Torwege, die dich im (Tor des Wächters) 'Der den Müden bekleidet' leiten." bbawgraeberspzt:⟨Südhälfte⟩// T 4: Spruch an den Toten (Verklärung) [7 Tore des Jenseits]: [8]
• //[1]// [...] jḫr j:mn=(j) (j)ḫ,t m (ꜥ)rrw,t //[2]// [...] snḏm.k(w) ḥr-ꜥ,wj wn=(j) ꜥq=(j) r ẖnw "... denn ich litt (an) einer Sache (= war krank) in der Verwaltung ... war ich sogleich gesund und ich betrat (wieder) die Residenz." bbawgrabinschriften:nördlich der Türnische//Biographische Inschrift: [1]
bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: JR.J, "ZUGEHÖRIGER; GENOSSE"|"FELLOW; COMPANION" • 2...10000.NW, "[ORDINALZAHL IN ZIFFERNSCHREIBUNG MIT BILDUNGSELEMENT -NW]"|"" • SPR, "GELANGEN NACH; KOMMEN ZU; ERREICHEN"|"TO ARRIVE AT; TO REACH"
root: jꜥ, "Grab"|"tomb" • jꜥ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads" • jꜥr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up" • jꜥr, "[Personenbezeichnung]"|"" • jꜥr.w, "[Substantiv]"|"" • jꜥr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus" • jꜥry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling" • ꜥr, "Der Ziegenbock"|"" • ꜥr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers" • ꜥr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))" • ꜥr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one" • ꜥrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)" • ꜥr, "Treppe"|"stairway" • ꜥr, "Binse; Schilfrohr"|"reed" • ꜥr, "Ziegenbock"|"goat" • ꜥr, "Kiesel; Stein"|"pebble" • ꜥr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|"" • ꜥr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)" • ꜥr.yt, "[Bez. des Himmels (?)]"|"heaven (?); roof (?)" • ꜥr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)" • ꜥr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]" • ꜥr.w, "Nähe"|"" • ꜥr.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥr.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net" • ꜥr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]" • ꜥr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem" • ꜥr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]" • ꜥr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)" • ꜥr.t, "Unterkiefer"|"jaw" • ꜥr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)" • ꜥr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves" • ꜥrꜥr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply" • ꜥrꜥr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)" • ꜥrꜥr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]" • ꜥrꜥr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]" • ꜥrꜥr, "Kinn"|"chin" • ꜥrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)" • ꜥrt.j, "[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]" • nꜥr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]" • nꜥr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]" • sjꜥr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present" • sjꜥr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus" • sꜥr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend" • sꜥr, "[ein Sternbild]"|"" • sꜥr, "[Verletzung]"|"" • sꜥry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"
9 times • 2 times • 2 times • 1 times • (D36-D21-D21-X1-G43-O38A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 33 times • D21: 29 times • X1: 22 times • D36: 20 times • O1: 17 times • Z2: 3 times • G43: 2 times • Z1: 2 times • O38: 2 times • E23: 1 times • O38A: 1 times • D42: 1 times • O29: 1 times • Y1: 1 times • Z4: 1 times • U33: 1 times • N23: 1 times • Z7: 1 times
TIP - Roman times: 52 times • NK: 49 times • OK & FIP: 43 times • MK & SIP: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 94 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 50 times • unknown: 5 times • Nubia: 1 times
Tor, Halle: 75 times • Tor: 23 times • Torhalle (Wache und Empfang): 15 times • Tor (Bauteil): 9 times • Tor, Pforte (in der Unterwelt): 7 times • Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]: 5 times • Halle: 5 times • [Sitz einer Verwaltung]: 4 times • hochgelegenes Gemach (auf dem Dach): 2 times • Tor; Halle; Torhalle (zur Wache und Empfang); [Sitz e. Verwaltung]: 1 times • Torhalle (zur Wache und Empfang): 1 times • Eingang: 1 times • Tor des Hauses: 1 times • Verwaltung: 1 times
SUBSTANTIVE: 150 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 150 TIMES • SINGULAR: 65 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 60 TIMES • FEMININE: 57 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 9 TIMES • PLURAL: 6 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

ꜥrš

"[etwas Schlechtes von der Nase (Niesen)]"|"[something negative relating to the nose (sneezing?)]"|substantive•substantive_masc|ID:39580|Wb 1, 211.14bis; KoptHWb 9; ONB 518, Anm. 284

ꜥrš

"[Niesen]"|english translation missing|root|ID:866939

ꜥrš

"[Kultdienst]"|english translation missing|root|ID:866942

ꜥršn

"Linsen"|"lentils (Sem. loan word)"|substantive|ID:39590|Wb 1, 211.15; Hoch, Sem. Words, no. 84; KoptHWb 12

• nꜣy=f šnw,t{.du}.pl mḥ m jt bd,t s(w,t) ꜥmꜣm,w.pl bny.pl //[11,5]// ḥr.pl-bjk,pl gmi̯~nj~nj jw~jrꜥ,y(t).pl ꜣ~⟨jrꜥ~⟩šꜣ~nꜣ.pl šꜣ,w(t).pl tjḫ.pl mjmj.pl ꜣ~dj~nꜣ,y.pl mḥ,t.pl //[11,6]// wꜣḏ.pl {nsw}⟨sw⟩.pl šwy.pl ybw~jrꜥ.pl jw~šꜣ~tj~pnꜣ.pl ḥrj(,t).w.pl-n-pr,t ꜥnb.w.pl qmꜣy.pl rdm.pl //[11,7]// jri̯.w m šꜣ(w) mstj "Seine Scheunen sind voll von Gerste und Emmer, $sw.t$-Getreide, $ꜥmꜣ$-Pflanzen, bny-Pflanzen, "Falkengesichtern" (= Kichererbsen), gnn-Früchten, Langbohnen, Linsen, Koriander, Erbsen, $mjmj$-Getreide, $ꜥdn$-Früchten, Flachs, Grünpflanzen, Binsen, Heu, jbr-Pflanzen, $jštpn$-Pflanzen, "Winterdung", Halfagras, $qmꜣ$-Binsen, Zyperngras, auf Körbe verteilt (wörtl.: als geeignet für Körbe gemacht) (?)." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 10,10-11,7: Ein Landsitz für den Lehrer: [11,4]

• [__]y //[Vso 9,8]// rꜥ~[__] jw~jrꜥ~[y] [jw]=[w] [h]ꜣ~fj ḥr tjḫ,t ꜣ~r[ꜥ~šꜣ~nꜣ] [...] "$[...]y$-Bohnen; $r[...]$-Bohnen; Langbohnen, die enthülst sind, und Erbsen (?); Lin[sen]; [... ...]" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 9,7]

• [...] //[1]// ꜣ~jrꜥ~šꜣ~nꜣ tjḫw,t pr,t (n) Km,t šb,t šꜣw,t jw~jrꜥ~y jw=w hꜣf "Linsen, Erbsen, ägyptische Samen/Keimlinge, Chate/Melonen, Koriander, enthülste Lubia-Bohnen (Langbohnen);" sawlit:pAnastasi III-A = pBM EA 10246/6 (Miscellanies)//Brief mit Vorbereitungen für den Empfang des Pharao: [1]

• mꜣꜥ~jw~jrꜥ~tj j~kꜣ //[15.11]// pw~jrꜥ~jꜣ ꜣ~jrꜥ~šꜣ~nꜣ tjḫwt pr,t (n) Km,t šb,t šꜣw,t jw~jrꜥ~y(,t) jw=w //[16.1]// hꜣ~fj "Majert-Früchte, Sesam (?), Ful-Bohnen, Linsen, Erbsen, ägyptische Samen/Keimlinge, Chate/Melonen, Koriander, enthülste Lubia-Bohnen (Langbohnen);" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [15.10]

• sw,t jm bꜥ ḥr,pl-bjwk //[8.11]// gmi̯~nj~nj jw~jrꜥ~y(,t) ꜣ~jrꜥ~šꜥ~⟨nꜣ⟩ šꜣ~wt tḫwt mj~mj ꜣ~dj~nꜣ mḥwt wꜣḏ,t //[8.12]// ⟨sw,t⟩ šwy jw~šꜣ~tj-pnw ḥrj,t-n-pr,t ꜥnbw gmy rdm,t jri̯.w //[9.1]// m-šꜣw mstj "Es gibt dort Weizen, ba-Früchte (eine Hülsenfrucht?), Kichererbsen, gnn-Bohnen(?), Langbohnen, Linsen, Koriander, Erbsen (?), Durra (?), Eßoliven (?), Flachs, Gemüse/Grünzeug, Binsen, Heu (?), $jštpn/mštpn$-Blumen (?), Dung für den Winter, Halfagras, $gmy/qmꜣy$-Schilf, Nußgras (?), produziert mit der Eignung zum Korb (oder: Körbeweise produziert)." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 8.7-9.4: Ein Schreibschüler will ein Landhaus für seinen Lehrer bauen: [8.10]

sawlit

COLLOC: HF, "(FRÜCHTE) SCHÄLEN"|"TO HULL (MED.)" • MSTJ, "[EIN KORB]"|"[A BASKET (OR LEATHER BAG?)]" • ḤR.W-BJK, "KICHERERBSE"|"CHICKPEA"

(O29-Y1-Ff100-D21-Z1-M8-G1-N35-G1-N33-Z2): 2 times

glyphs:G1: 4 times • O29: 2 times • Y1: 2 times • Ff100: 2 times • D21: 2 times • Z1: 2 times • M8: 2 times • N35: 2 times • N33: 2 times • Z2: 2 times

NK: 5 times • TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Linsen: 7 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ꜥrq

"Fußgelenk ("Gekrümmtes")"|"ankle (?)"|substantive•substantive_masc|ID:39610|Wb 1, 211.18

• //[22]// ⟨nb,t⟩ k(s,w) ꜥꜥrq? ꜣ.t hmhm rn=ṯ ""⟨Herrin⟩ der Verneigung mit großem Gebrüll" ist dein Name." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨1⟩: [22]

tb

COLLOC: HMHM, "DAS BRÜLLEN; RUHM"|"ROAR" • KS.W, "VERNEIGUNG; KAUERN"|"BOWING(S); OBEISSANCE" • NB.T, "HERRIN"|"LADY; MISTRESS"

root: ꜥrq, "schwören; beschwören"|"to swear (an oath); to abjure" • ꜥrq, "Sack"|"sack" • ꜥrq, "[Teil des Wagens (Sack oder Korb?)]"|"[an item of chariot equipment]" • ꜥrq, "Ecke; Wendung; Biegung; Winkel"|"corner; turning" • ꜥrq, "Bändchen"|"bandage" • ꜥrq, "umbinden; biegen"|"" • ꜥrq, "Schwur"|"" • ꜥrq.w, "Striemen (med.)"|"welts (med.)" • mꜥrq, "[ein Kleidungsstück (?)]"|""

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Fußgelenk: 1 times

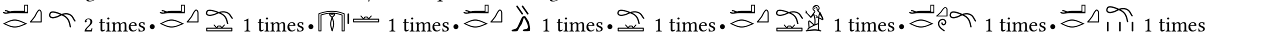
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

ꜥrq

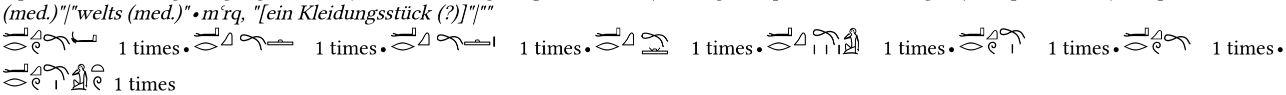
"vollenden; aufhören (etwas zu tun)"|"to complete; to stop (doing something)"|verb•verb_3-lit|ID:39630|Wb 1, 212.3-7; Wilson, Ptol. Lexikon, 167

• j r(m)ṯ.pl-nb jp.pl m //[Kol. 2]// jb=sn wnn,y.pl n.tj tp tꜣ jj.pl ḥr-sꜣ=j n ḥḥ n ḥḥ.pl m-ḫt jꜣw kḫkḫ n.[t]j [jb]=sn ꜥrq m mꜣ ꜣḫ.pl "O ihr, alle Menschen, die urteilsfähig sind (wörtl.: die in ihren Herzen verständig sind), (ihr) Wesen (wörtl.: Seienden), die auf der Erde sind, die, die nach mir in Millionen und Millionen (von Jahren) nach einem hohen Alter kommen werden, und die, die daran gewöhnt sind, Verklärungen zu sehen (wörtl.: die, deren Herz im Sehen von Verklärungen erfahren ist)," smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 1]

• ꜥrq.n=j wꜥb,t n nb=j //[Kol. 9]// Ḥp-Wsjr jw nn bꜣ.pl nb(.w) jm=j nn-wn mj,tjt n ḥz(w,t) //[Kol. 10]// n(,j) nb Ḥp-Wsjr "Für meinen Herrn Apis-Osiris vollendete ich die Balsamierungsstätte; (wörtl.: indem) es gab keinen Ruhm auf mich und es hatte auch nicht das Gleiche für die Gunst des

Herrn Apis-Osiris gegeben." bbawhistbiospzt:T. JE 43204//Haupttext: [Kol. 8]
• stp,w jb nfr bjꜣ,t ꜥr⌝q,w⌝ //[13]// sꜣr,t "mit erlesenem Geist (wörtl.: Herzen), gutem Charakter/Verhalten, vollendeter Weisheit," sawlit:⟨03. ⟩oBN Paris 2424 = oLouvre E 13157 + E 13161//Satirischer Brief pAnastasi I, 1.6-2.7: [12]
• jw sbj=tw tjr,t.pl m ꜥrq=sn //[x+4,11]// dm,t=sn ḏr qn=sn "Man bringt die Weiden heran, wenn sie ihre Verletzung von der Untat gegen sie überwunden haben." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+4,10]
• jr ḥr-sꜣ nn ḥms pw jri̯.w.n Jnp,w ḥr,j-sštꜣ ḥr tp n nṯr pn //x+4,8// jw nn tkn ḥr,j-ḥb nb r=f r ꜥrq ḥr,j-sštꜣ kꜣ,t nb.t jm=f wp⟨w⟩-r ḫtm,w-nṯr ꜥq m tp ḥr-ꜥ n ḥr,j-sštꜣ "Danach nun setzte sich Anubis, der Oberste der Geheimnisse, unter den Kopf dieses Gottes, wobei sich ihm kein Vorlesepriester nähern soll bis der Oberste der Geheimnisse jede Arbeit an ihm vollendet hat, außer der Gottessiegler, der eindringt in den Kopf unter der Anweisung des Obersten der Geheimnisse." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+4,7
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, smaek, tb
COLLOC: SꜢR.T, "VERSTAND; KLUGHEIT"|"UNDERSTANDING; WISDOM" • BJꜢ.T, "CHARAKTER; STIMMUNG"|"CHARACTER; MOOD" • ḤWRW, "ELEND; SCHWACH"|"WRETCHED; WEAK"
root: ꜥrq, "Ende; Extremität"|"end" • ꜥrq.y, "letzter Monatstag"|"month's end (i.e., the last day)" • ꜥrq.yt, "Klugheit"|"cleverness" • ꜥrq.t, "Ende"|"" • sꜥrq, "zu Ende bringen; vollenden; aufhören lassen"|"to complete; to bring to an end"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs: D36: 7 times • D21: 7 times • N29: 7 times • V12: 7 times • Y1: 5 times • O22: 1 times • Z1: 1 times • Z4: 1 times • D54: 1 times • A1: 1 times • Z7: 1 times • V22: 1 times • Z2: 1 times
NK: 24 times • TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 2 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 19 times • unknown: 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Nubia: 1 times
vollenden: 10 times • klug sein: 8 times • verstehen: 6 times • verständig sein: 6 times • klug sein; verständig sein; verstehen: 1 times • beenden, überwinden (eine Verletzung): 1 times • beenden (Streit): 1 times
VERB: 33 TIMES • VERB_3-LIT: 33 TIMES • MASCULINE: 16 TIMES • ACTIVE: 15 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • PARTICIPLE: 11 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 6 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 6 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ꜥrq

"schwören; beschwören"|"to swear (an oath); to abjure"|verb•verb_3-lit|ID:39650|Wb 1, 212.17-213.3; FCD 45
• ⌜r⌝q.w=j //[10.7]// n Nb-Ḫmn,w Nḥm,w-jni̯,yt r-ḏd "Ich will (dir) beim Herrn von Hermopolis und bei Nehemet{init}⟨away⟩ schwören:" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [10.6]
• [ꜥjw?]=[ꜥj?] [ꜥꜥrq?].k(wj) ḥr ḥtm n=f pꜣy=j gbꜣ //[13]// m ḥm,t n=j jm,y=j Mꜣꜥ,t-nfr,t "Ich aber schwöre, ihm mein Entgeld bezahlt zu haben in Gestalt der Dienerin von mir, der Maat-neferet." bbawamarna:pBerlin 9785//Prozessakten über Tauschgeschäfte: [12]
• //[vs.10]// jw=j ꜥrq {r}r=w m ꜥnḫ ḏrj r-ḏd bw-pw=j ḫn n wꜥ jp,t //[vs.11]// wꜥ gs ḫꜣr j:m=w "Ich habe darüber einen festen Eid geschworen mit den Worten: Ich habe nicht eine Oipe oder eine Hälfte eines Sackes von ihnen berührt!" bbawbriefe:pValencay I//Brief des Meri-Iunu an Men-maat-Re-nachtu: [vs.10]
• //[5]// [...] ꜥrq [...] "[---] schwören (?) [---]" sawlit:oBrüssel E.6428//Unidentifizierte Erzählung: [5]
• ꜥrqꜣ=k [...] [...] [...] [...] "Du (?) sollst schwören [beim Herrn von Hermopolis und bei Nehemetaway]" sawlit:⟨15. ⟩pTurin CGT 54011//Satirischer Brief pAnastasi I, 8.8-10.7: [x+1.13]
bbawamarna, bbawbriefe, sawlit
COLLOC: R-ḎD, "MIT DEN WORTEN; [EINLEITUNG DER DIREKTEN REDE]; DASS; DAMIT; DENN (KONJUNKTION, ANKNÜPFUNG INDIREKTER REDE)"|"" • =W, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)" • TSꜣ, "ZERQUETSCHEN (KORN FÜR BIER); SPALTEN"|""
root: ꜥrq, "Fußgelenk ("Gekrümmtes")"|"ankle (?)" • ꜥrq, "Sack"|"sack" • ꜥrq, "[Teil des Wagens (Sack oder Korb?)]"|"[an item of chariot equipment]" • ꜥrq, "Ecke; Wendung; Biegung; Winkel"|"corner; turning" • ꜥrq, "Bändchen"|"bandage" • ꜥrq, "umbinden; biegen"|"" • ꜥrq, "Schwur"|"" • ꜥrq.w, "Striemen (med.)"|"welts (med.)" • mꜥrq, "[ein Kleidungsstück (?)]"|""

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs: V12: 10 times • N29: 9 times • D36: 8 times • D21: 8 times • Z7: 5 times • Z1: 3 times • Y2: 2 times • Y1: 2 times • A2: 2 times • V31: 1 times • D40: 1 times • Z2: 1 times • X1: 1 times
NK: 16 times • TIP - Roman times: 5 times • MK & SIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • unknown: 5 times
schwören: 19 times • beschwören: 2 times • abschwören: 2 times • sich eidlich binden: 1 times • sich mit Schwur binden: 1 times
VERB: 25 TIMES • VERB_3-LIT: 25 TIMES • INFINITIVE: 11 TIMES • ACTIVE: 9 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 8 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • IMPERATIVE: 3 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES

ꜥrq

"Sack"|"sack"|substantive•substantive_masc|ID:39660|Wb 1, 213.8
• jj jḫ [...] [...] r jri̯=w n=j m 5 ꜥrq[.pl] [...] //[4]// ꜥjt? jw=j ḥr jni̯ n=k nꜣ šw,w.pl ḥnꜥ [...] "Ach was ... um sie für mich in 5 Sack zu tun ... Korn(?) und ich bringe das Heu zu dir zusammen mit ..." bbawbriefe:oGardiner 0114//Brief des Hy an Pa-en-pa-chenti: [3]
• //[19]// [...] [j]w jri̯.n=f sw [...] [p]ꜣy=k ꜥrq "... Er hat es gemacht ... deinen Sack." bbawbriefe:pUC 32213//Briefe eines Imen...: [19]
bbawbriefe
COLLOC: Y, "[INTERJEKTION DER ANREDE]"|"[VOCATIVE INTERJECTION]" • ŠW.W, "HEU; TROCKENES BINSENGRAS"|"[AN EDIBLE VEGETABLE]" • JḪ, "[FRAGEWORT]"|"WHAT? [INTERROG. PRON.]"
root: ꜥrq, "Fußgelenk ("Gekrümmtes")"|"ankle (?)" • ꜥrq, "schwören; beschwören"|"to swear (an oath); to abjure" • ꜥrq, "[Teil des Wagens (Sack oder Korb?)]"|"[an item of chariot equipment]" • ꜥrq, "Ecke; Wendung; Biegung; Winkel"|"corner; turning" • ꜥrq, "Bändchen"|"bandage" • ꜥrq, "umbinden; biegen"|"" • ꜥrq, "Schwur"|"" • ꜥrq.w, "Striemen (med.)"|"welts (med.)" • mꜥrq, "[ein Kleidungsstück (?)]"|""
NK: 1 times • MK & SIP: 1 times
unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Sack: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

ʿrq

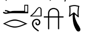
"[Teil des Wagens (Sack oder Korb?)]"|"[an item of chariot equipment]"|substantive•substantive_masc|ID:39670|Wb 1, 213.9

•jr //[Vso. 8]// pꜣ ʿrq,w n tꜣy=k mʿ~jrʾ~kꜣ~bw~tj,t ʿrq //[Vso. 9]// tw mj Ḏḥw,tj "Was das $ʿrq$-Lederband deines Streitwagens angeht: Du bist (genauso) weise wie Thot." sawlit:oEdinburgh 916//Streitwagenhymnus: [Vso. 7]

sawlit

COLLOC: ʿRQ, "VOLLENDEN; AUFHÖREN (ETWAS ZU TUN)"|"TO COMPLETE; TO STOP (DOING SOMETHING)"•MRKBT, "STREITWAGEN"|"CHARIOT (SEM. LOAN WORD)"•TꜢY=, "[POSS.ARTIKEL SG.F.]"|"[POSS. ADJ., FEM. SING.]"

root: ʿrq, "Fußgelenk ("Gekrümmtes")"|"ankle (?)"•ʿrq, "schwören; beschwören"|"to swear (an oath); to abjure"•ʿrq, "Sack"|"sack"•ʿrq, "Ecke; Wendung; Biegung; Winkel"|"corner; turning"•ʿrq, "Bändchen"|"bandage"•ʿrq, "umbinden; biegen"|""•ʿrq, "Schwur"|""•ʿrq.w, "Striemen (med.)"|"welts (med.)"•mʿrq, "[ein Kleidungsstück (?)]"|""

 1 times

glyphs:D36: 1 times•D21: 1 times•N29: 1 times•Z7: 1 times•V19: 1 times•F27: 1 times

NK: 1 times

unknown: 1 times

[Teil des Streitwagens]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•MASCULINE: 1 TIMES

ʿrq

"Ende; Extremität"|"end"|substantive•substantive_masc|ID:39680|Meeks, AL 77.0709

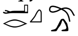
•nn ḫʿm=k //[1,11]// sw ʿrqꜣ "Du sollst ihm, dem (Lebens-)Ende nicht nahekommen!" sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [1,10]

•rḏi̯ ʿnḫ-jm,j ḥsmn //x+9,17// mnn 4 r ʿrq n,tj rd(.du)=f "Werde gegeben 4 (Einheiten) "Leben-sind-darin"-Körner, Natron und Bitumen an das Gelenk seiner Beine (=Knie)." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+9,16

bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: MNNN, "ASPHALT"|"RESIN; PITCH"•ʿNḪ-JM.J, "[PFLANZE]"|"[A PLANT]"•ḪʿM, "HERANTRETEN; ERREICHEN"|"TO APPROACH; TO REACH"

root: ʿrq, "vollenden; aufhören (etwas zu tun)"|"to complete; to stop (doing something)"•ʿrq.y, "letzter Monatstag"|"month's end (i.e., the last day)"•ʿrq.yt, "Klugheit"|"cleverness"•ʿrq.t, "Ende"|""•sʿrq, "zu Ende bringen; vollenden; aufhören lassen"|"to complete; to bring to an end"

 1 times• 1 times

glyphs:D36: 2 times•D21: 2 times•N29: 2 times•V12: 2 times•D54: 1 times•G1: 1 times•F18: 1 times•A2: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times•Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Ende: 1 times•Ende; Extremität: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES•SINGULAR: 2 TIMES•MASCULINE: 2 TIMES

ʿrq

"Ecke; Wendung; Biegung; Winkel"|"corner; turning"|substantive•substantive_masc|ID:39690|Meeks, AL 78.0760; ONB 221

root: ʿrq, "Fußgelenk ("Gekrümmtes")"|"ankle (?)"•ʿrq, "schwören; beschwören"|"to swear (an oath); to abjure"•ʿrq, "Sack"|"sack"•ʿrq, "[Teil des Wagens (Sack oder Korb?)]"|"[an item of chariot equipment]"•ʿrq, "Bändchen"|"bandage"•ʿrq, "umbinden; biegen"|""•ʿrq, "Schwur"|""•ʿrq.w, "Striemen (med.)"|"welts (med.)"•mʿrq, "[ein Kleidungsstück (?)]"|""

ʿrq

"Bändchen"|"bandage"|substantive|ID:39700|Meeks, AL 78.0762

root: ʿrq, "Fußgelenk ("Gekrümmtes")"|"ankle (?)"•ʿrq, "schwören; beschwören"|"to swear (an oath); to abjure"•ʿrq, "Sack"|"sack"•ʿrq, "[Teil des Wagens (Sack oder Korb?)]"|"[an item of chariot equipment]"•ʿrq, "Ecke; Wendung; Biegung; Winkel"|"corner; turning"•ʿrq, "umbinden; biegen"|""•ʿrq, "Schwur"|""•ʿrq.w, "Striemen (med.)"|"welts (med.)"•mʿrq, "[ein Kleidungsstück (?)]"|""

ʿrq

"umbinden; biegen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:854499|Wb 1, 211.16-17, 211.19-23

•ʿrq sw r-ḫnt "und sie war nach vorne aufgerichtet." sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [66]

•jwi̯ n=k sꜣ,t(j)w ʿrq.w njs=[k] //[N/F-A/N 21= 814]// jr jtr,t-šmʿ,t jwi̯ n=k jtr,t-mḥ,t m ks,w "Die $Sꜣ.t(j)w$ kommen zu dir gekrümmt, [du] rufst zum oberägyptischen Schrein, der unterägyptische Schrein kommt zu dir in Verneigung." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 676: [N/F-A/N 20 = 813]

•nfr,w=k n=k Sbk nb-⸢Bdn⸣ ḥꜣi̯ [ḥbs.ṯ] [ʿrq] [ʿrq.ṯ] [...] ""Deine Vollkommenheit gehört dir Sobek, Herr von Beten (Tebtynis), was entblößt war [ist verhüllt, was zu bekleiden war ist bekleidet]!"" bbawtempelbib:pTebt. Tait 25//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [x+8]

•pꜣ msḏr sn,w mḏꜣ,t sn.t nb,t ʿrq.yt rn=sn "(für) die zwei Ohren zwei Kompressen, "Herrin des Umbindens" sind ihre Namen;" bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+4,12

•ḥnʿ-ḏd wnn šʿ,t=j spr r=k //[3]// jw=k ḏi̯.t jni̯.tw nhꜣj n ḥbs //[4]// jz m ʿrq qn,w [...] "Folgendes: Wenn mein Brief dich erreicht, so laß einiges an alten Kleidungsstücken bringen, bestehend aus vielfach gebundenem ..." bbawbriefe:pBN 197.V//Brief des Truppenvorstehers an Tjary (Djehuti-mesu): [2]

bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: SꜢ.TJW, "SATIU"|""•ḤꜢI, "ENTBLÖSSEN; NACKT SEIN"|"TO BARE; TO BE NAKED"•SŠD, "BINDE; KOPFSCHMUCK; DIADEM"|"BANDAGE (FOR MUMMIES, ALSO MED.)"

root: ʿrq, "Fußgelenk ("Gekrümmtes")"|"ankle (?)" • ʿrq, "schwören; beschwören"|"to swear (an oath); to abjure" • ʿrq, "Sack"|"sack" • ʿrq, "[Teil des Wagens (Sack oder Korb?)]"|"[an item of chariot equipment]" • ʿrq, "Ecke; Wendung; Biegung; Winkel"|"corner; turning" • ʿrq, "Bändchen"|"bandage" • ʿrq, "Schwur"|"" • ʿrq.w, "Striemen (med.)"|"welts (med.)" • mʿrq, "[ein Kleidungsstück (?)]"|""

1 times • 1 times

glyphs:D36: 2 times • D21: 2 times • N29: 2 times • M17: 2 times • X1: 1 times • V6: 1 times • V12: 1 times • Y1: 1 times

NK: 7 times • unknown: 6 times • TIP - Roman times: 5 times • OK & FIP: 5 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 1 times

umbinden (Zeugstreifen u. ä.): 7 times • bekleiden: 6 times • umbinden: 4 times • (sich) krümmen: 4 times • Gewand anziehen: 1 times • (sich) krümmen; sich aufrichten: 1 times • (sich) krümmen; biegen; zusammenziehen: 1 times

VERB: 24 TIMES • VERB_3-LIT: 24 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 7 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • FEMININE: 6 TIMES • PARTICIPLE: 4 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • PASSIVE: 3 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

ʿrq

"Schwur"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854608|Lesko, Dictionary I, 84

• jmm ʿrq n=j ⸢n⸣ nṯr m-ḏd "(er) solle ihr (wörtl.: mir) bei Gott einen Eid leisten, dass," sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [16,3]

• jmm //[17,10]// ʿrq n=j n nṯr m-ḏd ""Leiste mir bei Gott einen Eid mit den Worten:" sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [17,9]

• //[Z.22]// pꜣ ʿrq m-bꜣḥ wḥm(,w) Kꜣ-msi̯ n(.j) wʿr,{r}⟨t⟩ mḥ,tj.t m hrw pn ḥnʿ ꜣwi̯.t st n ḫꜣ n(.j) ṯꜣ,tj "Der Eid (wurde geleistet) vor dem Sprecher Kamose vom nördlichen Bezirk, (noch) an diesem Tag, und es (d.h. die Akten mit Eidleistung) wurde dem Wesirsbüro zugestellt." sawlit:Stèle juridique (Kairo JE 52453)//⟨Stèle juridique (Kairo JE 52453)⟩: [Z.22]

• [...] //[Rto.: 87,2,5]// ʿrq [...] "[---] Schwur [---]" sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Rto.: 87,2,5]

• //[pTurin Cat. 1940, Frg. 1, vso. 3]// [...] ˀ[hrw]? n ʿrq=k [...] "[--- Tag] (?) deines Eides [---]" sawlit:pTurin Cat. 1940+1941+o.Nr. = pTurin RCGE 15374//Syrienfeldzug Thutmosis' III.: [pTurin Cat. 1940, Frg. 1, vso. 3]

sawlit

COLLOC: Kꜣ-MS.W, "KA-MESU"|"KA-MESU" • WḤM.W, "SPRECHER; ÜBERMITTLER"|"" • M-ḎD, "FOLGENDERMASSEN (EINFÜHRUNG DER DIREKTEN REDE)"|"AS FOLLOWS (INTRODUCING DIRECT SPEECH)"

root: ʿrq, "Fußgelenk ("Gekrümmtes")"|"ankle (?)" • ʿrq, "schwören; beschwören"|"to swear (an oath); to abjure" • ʿrq, "Sack"|"sack" • ʿrq, "[Teil des Wagens (Sack oder Korb?)]"|"[an item of chariot equipment]" • ʿrq, "Ecke; Wendung; Biegung; Winkel"|"corner; turning" • ʿrq, "Bändchen"|"bandage" • ʿrq, "umbinden; biegen"|"" • ʿrq.w, "Striemen (med.)"|"welts (med.)" • mʿrq, "[ein Kleidungsstück (?)]"|""

2 times • 1 times • 1 times

glyphs:D36: 4 times • D21: 4 times • N29: 4 times • V12: 4 times • Z7: 3 times • Z1: 3 times

NK: 4 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times

Schwur: 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

ʿrq

"[umbinden]"|english translation missing|root|ID:864080

ʿrq

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866789|CT VII, 123g

ʿrq

"[vollenden]"|english translation missing|root|ID:866948

ʿrq.y

"letzter Monatstag"|"month's end (i.e., the last day)"|substantive•substantive_masc|ID:39740|Wb 1, 212.8; KoptHWb 4

• //[1]// rnp,t-zp 5 ꜣbd ⸢4⸣ pr(,t) sw ʿr(q,y) ḏi̯.t pꜣ ḥmt n ḥmw,w-nbw r rḏi̯.t rḫ ḥmt ⸢dbn⸣ 5 (n) pꜣ ⸢ˀrḏw?⸣ [ḥmt] ⸢dbn⸣ 6 (n) pꜣ _ [ḥmt] [dbn] [3] //[2]// (n) pꜣ ˀhꜣ,tj? 5 dmḏ ḥmt dbn 14 ḏi̯.t.n=j ˀnꜣ? ḥmt n ⸢pr⸣-ꜥꜣ (ʿnḫ-wḏꜣ)-s(nb) dbn 4 "Regierungsjahr 5, 4. Monat der Peret-Jahreszeit, letzter Monatstag: Übergabe von Kupfer an den Goldschmied; Liste (wörtl.: Um-wissen-zu-lassen): 5 Kupferdeben (dem) Inspektor, 6 [Kupfer]deben (dem) [---], [3 Kupferdeben] (dem) Schiffer (?) der Fünf (?); Summe: 14 Kupferdeben; was ich (zusätzlich) gab, waren die Geräte des Pharao - LHG -, (und zwar im Wert von) 4 Deben." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 28-30: ⟩pTurin Cat. 1966//Recto: Notiz über Kupferverteilung: [1]

• //[1]// ḥꜣ,t-zp 12 ꜣbd 2 //[2]// šm,w hrw ⸢ʿrq(,y)⸣ "12. Regierungsjahr, 2. Monat der Sommerjahreszeit, letzter Tag." bbawgrabinschriften:Mastaba des Khafkhufu I (G 7130, 7140)//Fig. 35c: [1]

• //[b1-2.1]// ꜣbd 3 pr,t sw ʿrq "3. Monat der Peret-Jahreszeit, letzter Tag." bbawarchive:pBerlin P 10474 A-B verso (94A-96A)//pBerlin P 10474 A-B verso (94A-96A): [b1-2.1]

• rnp,t-zp [8] ꜣbd [4] ꜣḫ,t ʿrq,y "Regierungsjahr [8], [4.] Monat der Achet-Jahreszeit, letzter Tag." bbawamarna:⟨Stele A⟩//Stelentext: [20]

• //[40,1]// sʿr ʿšꜣ,t m ʿrq,y Dḫ "(Ritual) Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (= Thot)." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [40,1]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: ꜣBD, "MONAT; MONATSDIENST"|"MONTH" • PR.T, "PERET-JAHRESZEIT (WINTER)"|"PERET-SEASON (WINTER)" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN

und Brüche) in Ziffernschreibung]"|"[cardinal number in writing whole numbers and fractions]"
root:ʿrq, "vollenden; aufhören (etwas zu tun)"|"to complete; to stop (doing something)" • ʿrq, "Ende; Extremität"|"end" • ʿrq.yt, "Klugheit"|"cleverness" • ʿrq.t, "Ende"|"" • sʿrq, "zu Ende bringen; vollenden; aufhören lassen"|"to complete; to bring to an end"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 8 times • V12: 5 times • N5: 4 times • D21: 2 times • N29: 2 times • D36: 2 times
OK & FIP: 12 times • NK: 9 times • TIP - Roman times: 7 times • MK & SIP: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times • Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • Nubia: 1 times
Monatsende (letzter Tag des Monats): 21 times • [letzter Tag des Monats]: 8 times • [letzter Monatstag]: 4 times • (letzter Tag des Monats): 1 times
SUBSTANTIVE: 34 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 34 TIMES • SINGULAR: 26 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 25 TIMES • MASCULINE: 25 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ʿrq.yt

"Klugheit"|"cleverness"|substantive•substantive_fem|ID:39750|Wb 1, 212.16
• j:dd={j} n pꜣ nṯr j:ḏi={j} n=k ʿrq.w "Sag dem (persönlichen) Gott, der dir Klugheit gegeben hat:" sawlit:〈02. 〉pBoulaq 4, Rto〈 (B)〉//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [23.11]
• pꜣ ḥꜣ,tj ḫm jp //[23.15]// jn jw jb=k (r) ḏi.t ʿrq={ʕn?} m-rʾ-pw tw=k whꜣj.ṯ "O (du) $ḥꜣtj$-Herz, das nicht richtig einschätzen (wörtl.: rechnen) kann, wird dein jb-Herz (dir) Klugheit verleihen (oder: hat sich dein jb-Herz der Klugheit hingegeben), oder bist du gescheitert/verdorben?" sawlit: 〈02. 〉pBoulaq 4, Rto〈 (B)〉//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [23.14]
sawlit
COLLOC: M-Rʾ-PW, "ODER; ANDERENFALLS"|"OR; OTHERWISE" • WHI, "ENTGEHEN; ENTKOMMEN; VERFEHLEN"|"TO ESCAPE; TO MISS; TO FAIL" • TW=K, "DU [PRÄS.I-PRON. SG.2.M.]"|""
root:ʿrq, "vollenden; aufhören (etwas zu tun)"|"to complete; to stop (doing something)" • ʿrq, "Ende; Extremität"|"end" • ʿrq.y, "letzter Monatstag"|"month's end (i.e., the last day)" • ʿrq.t, "Ende"|"" • sʿrq, "zu Ende bringen; vollenden; aufhören lassen"|"to complete; to bring to an end"
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Klugheit: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

ʿrq.w

"Striemen (med.)"|"welts (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:39760|Wb 1, 212.1; MedWb 149
• //[69,18]// pḫr,t n.t dr ʿrq,w n ḥw,(y)t "Heilmittel für das Beseitigen von Striemen durch Schläg(e):" sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [69,18]
sawmedizin
COLLOC: ḤW.YT, "SCHLAG"|"STROKE; BLOW" • PḪR.T, "HEILMITTEL (ALLG.)"|"REMEDY (OFTEN MED.)" • DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE"
root:ʿrq, "Fußgelenk ("Gekrümmtes")"|"ankle (?)" • ʿrq, "schwören; beschwören"|"to swear (an oath); to abjure" • ʿrq, "Sack"|"sack" • ʿrq, "[Teil des Wagens (Sack oder Korb?)]"|"[an item of chariot equipment]" • ʿrq, "Ecke; Wendung; Biegung; Winkel"|"corner; turning" • ʿrq, "Bändchen"|"bandage" • ʿrq, "umbinden; biegen"|"" • ʿrq, "Schwur"|"" • mʿrq, "[ein Kleidungsstück (?)]"|""
1 times
glyphs:V12: 1 times • N29: 1 times • Z7: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Striemen (med.): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ʿrq.t

"Ende"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856688|Quack, WdO 24, 1993, 18, Anm. 81
• tꜣy=s ʿrq,t (z) ḫꜣ {n}〈jw〉,tj "Sein Ende/Untergang sind 1000 mittellose Männer:" sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [6.8]
sawlit
COLLOC: JW.TJ, "NICHTSEIENDER; HABLOSER"|"NON-EXISTENT ONE" • TꜢY=, "[POSS.ARTIKEL SG.F.]"|"[POSS. ADJ., FEM. SING.]" • Z, "MANN; PERSON; WESEN"|"MAN"
root:ʿrq, "vollenden; aufhören (etwas zu tun)"|"to complete; to stop (doing something)" • ʿrq, "Ende; Extremität"|"end" • ʿrq.y, "letzter Monatstag"|"month's end (i.e., the last day)" • ʿrq.yt, "Klugheit"|"cleverness" • sʿrq, "zu Ende bringen; vollenden; aufhören lassen"|"to complete; to bring to an end"
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Ende: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ʿrq-jns

"Schärpenträger (Priester)"|"wearer of the sash (a priest)"|epitheton_title•title|ID:39710|Wb 1, 211.20
• //1// jmꜣḫ(,w) ḫr nṯr-ꜥꜣ wꜣḏ qd nfr [b]jꜣ,t ḥm-Bꜣs,tjt ʿrq-jns ʿnḫ-p(ꜣ)-ḫrd ḥz n wr.w //2// ḥr qd=f nḏs.w pw ḥr bjꜣ,t=f ḥm-Bꜣs,tjt ʿrq-jns jmn-ʿ ʿnḫ-p(ꜣ)-ḫrd mꜣʿ-ḫrw "" bbawhistbiospzt:Rückseite//〈Text〉: 1
• [ḥtp-ḏi-nswt] Bꜣs,tjt ꜥꜣ,t nb(,t)-Bꜣ[s,t] [...] [ḥ],t nb(,t) nfr(,t) wʿb(,t) ʿnḫ(.t) nṯr jm n kꜣ n jmꜣḫ(.w) ḫr nṯr-ꜥꜣ ḥm-Bꜣs,tjt ʿrq-jns jmn-ʿ ʿnḫ-p(ꜣ)-ḫrd [zꜣ] [rḫ-n-nswt] [Pꜣ-n]-pꜣ-mḥ jr nb,t-pr [Tꜣz-]ꜣs,t-[pr,t] "" bbawhistbiospzt:Sockel//Opferformel: [25]
• wꜣḥ nswt=tn mꜣ=tn nfr,w nṯr //3//=ṯn swḏ=tn jḫ,t=tn n ms.w=ṯn ḥr ḥzw(,t) nṯr=tn ḏd=tn //4// ḥtp-ḏi-nswt pr nb ḥr ḫꜣw,t pr nb ḥr wdḥ,w n kꜣ n ḥm-Bꜣs,tjt ʿrq-jns jmn-ʿ //5// ʿnḫ-p(ꜣ)-ḫrd zꜣ rḫ-n-nswt P(ꜣ)-n-pꜣ-mḥ jr n,j nb,t-pr //6// Ṯꜣz-ꜣs,t-pr,t "" bbawhistbiospzt:Vorderseite//〈Text〉: 2

ʿrq-jns

•//[1]// jmꜣḫ(,w) ḫr Ḥp-Wsjr jtj-nṯr ʿrq-jns wp-nṯr.du Ptḥ-ḥtp [...] //[2]// zꜣ Nkꜣw-mr,j-nṯr.pl ms.n nb(,t) Rnp,t-nfr(,t) //[3]// ḏd=f "Der Würdige bei Apis-Osiris, Gottesvater, Schärpenträger, der die Götter richtet, Ptah-hotep --...-- Sohn des Nekau-meri-netscheru, den die Herrin Renepet-neferet gebar; er sagt:" bbawhistbiospzt:S. JE 20014//Haupttext: [1]

bbawhistbiospzt

COLLOC: JNḤ, "[UMGEBEN; EINSCHLIESSEN; UMZINGELN]"|"" • ʿNḪ-PꜢ-ẖRD, "ANCH-PA-CHERED"|"" • JMN-ʿ, "DER MIT VERBORGENEM ARM (PRIESTER DER BASTET)"|"HIDDEN OF ARM (A PRIEST OF BASTET)"

4 times

glyphs:S46: 4 times

unknown: 5 times

unknown: 5 times

Schärpenträger (Priester): 5 times

EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • TITLE: 5 TIMES

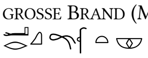
ʿrq-rnp.t

"Letzter (Tag) des Jahres"|"year's end (i.e., last day of the year)"|substantive|ID:39720|Wb 1, 212.9

•//(88)// wḏ.n=j //(89)// pr(,t)-ḫrw tꜣ ḥnq,t kꜣ.pl ꜣpd.pl m ḥ(ꜣ)b nb //(90)// n(,j) ẖr,t-nṯr m tp(,j)-rnp,t wp-rnp,t rnp,t-ꜥꜣ,t //(91)// rnp,t-nḏs,t ʿrq-rnp,t ḥ(ꜣ)b-wr //(92)// m rkḥ-ꜥꜣ //(93)// m rkḥ-nḏs m 5 ḥr(,j).w-rnp,t //(94)// m šḏ,t-šʿ //(95)// m ꜣbd 12 smd,t 12 ḥ(ꜣ)b //(96)// nb n(,j) tp(,j)-tꜣ nfr tp(,j)-ḏw "Ich habe ein Invokationsopfer von Brot, Bier, Rindern und Geflügel angeordnet bei jedem Fest der Nekropole, (genauer gesagt,) beim Fest des ersten Tages des Jahres, (beim) Jahreseröffnungsfest, (beim) Fest des großen Jahres und (beim) Fest des kleinen Jahres, (beim) Fest des letzten Tages des Jahres, (beim) großen Fest, beim großen Feuerfest und beim kleinen Feuerfest, beim Fest der 5 Epagomenentage, beim Schedet-scha-Fest, bei den 12 Monatsfesten und den 12 Halbmonatsfesten, (bei) jedem Fest der irdischen Existenz oder (?) der Existenz auf dem (Nekropolen)hügel." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (88)

sawlit

COLLOC: RNP.T-ꜤꜢ.T, "[EIN FEST]"|"GREAT-YEAR FESTIVAL" • RNP.T-NḎS.T, "[EIN FEST]"|"LITTLE-YEAR FESTIVAL" • RKḤ-ꜤꜢ, "DER GROSSE BRAND (FEST); DER GROSSE BRAND (MONATSNAME)"|""

 1 times

glyphs:D36: 1 times • D21: 1 times • N29: 1 times • V12: 1 times • M4: 1 times • X1: 1 times • W3: 1 times

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Letzter (Tag) des Jahres: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ʿrqwr

"Silber"|"silver"|substantive•substantive_masc|ID:39770|Wb 1, 213.10; Harris, Minerals. 43; Wilson, Ptol. Lexikon, 167 f.

• nn rḫ=f mtr [...] [ʕqs.pl?]=f ⸢js⸣ m ḥḏ ʿrq[wr] "Es (das Gold?) kann nicht zugegen sein (?) . . . seine (Nemtis) [Knochen?] aber sind aus Hat-Silber (und) griechischem Silber." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+2,21]

bbawtempelbib

COLLOC: MTR, "ZUGEGEN SEIN; BEZEUGEN; UNTERWEISEN"|"TO BE PRESENT; TO WITNESS; TO INSTRUCT" • ḤḎ, "SILBER; SILBERGELD (ALS ZAHLUNGSMITTEL)"|"SILVER; SILVER (AS MEDIUM OF EXCHANGE)" • QS, "KNOCHEN"|"BONE"

glyphs:O22C: 1 times

unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Silber: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ʿrt.j

"[ein Gewässer in Oberägypten (Flutwasser?)]"|"[a body of water in Upper Egypt]"|substantive|ID:39790|Wb 1, 213.11; Wilson, Ptol. Lexikon, 168; Leitz, Gaumonographien, 483

root:jʿ, "Grab"|"tomb" • jʿ.t, "Perlenkette; Perlennetz"|"string of beads; net of beads" • jʿr, "aufsteigen; berühren"|"to mount up; to touch; to bring up" • jʿr, "[Personenbezeichnung]"|"" • jʿr.w, "[Substantiv]"|"" • jʿr.t, "Schlange; Uräus"|"(divine) serpent; uraeus" • jʿry.t, "Götterwohnung"|"god's dwelling" • ʿr, "Der Ziegenbock"|"" • ʿr.yw, "die Torwächter"|"Gatekeepers" • ʿr.yt, "Aryt (ein Dekanstern)"|"Aryt (decanal star(s))" • ʿr.tjt, "Die Ziegenhafte"|"Goat-like-one" • ʿrr.w, "Areru (Torgott in Löwengestalt?)"|"Areru (leonine gatekeeper?)" • ʿr, "Treppe"|"stairway" • ʿr, "Binse; Schilfrohr"|"reed" • ʿr, "Ziegenbock"|"goat" • ʿr, "Kiesel; Stein"|"pebble" • ʿr, "Ziege (weibl. Tier: Geiß) (?)"|"" • ʿr.yt, "Türbalken; Türsturz"|"lintel (?)" • ʿr.yt, "[Bez. des Himmels (?)]"|"heaven (?); roof (?)" • ʿr.yt, "die Aufsteigende (Flut)"|"ascender (the flood)" • ʿr.w, "[ein Baum]"|"[a tree]" • ʿr.w, "Nähe"|"" • ʿr.w, "[Substantiv]"|"" • ʿr.w, "[Substantiv]"|"" • ʿr.wyt, "Schleppnetz"|"trailing net" • ʿr.wt, "[Krankheitsstoff (Inhalt von Geschwüren)]"|"[diseased substance (in a boil or tumor)]" • ʿr.t, "Stängel (Lotos, Schilf)"|"(lotus) stalk; stem" • ʿr.t, "[Substantiv (Sterben?)]"|"[noun (death?)]" • ʿr.t, "Buchrolle (aus Papyrus oder Leder); Rolle"|"scroll (of papyrus, of leather)" • ʿr.t, "Unterkiefer"|"jaw" • ʿr.t, "der Hintere; der After (Körperteil)"|"hinter parts (of humans); hindquarters (of animals)" • ʿr.tj, "die zwei Türflügel"|"pair of door leaves" • ʿrʿr, "(etwas) ausführen; herstellen"|"to accomplish (something); to supply" • ʿrʿr, "hinaufsteigen (meist von der Überschwemmung)"|"to rise up (of the inundation)" • ʿrʿr, "[ein Gegenstand (Korb)]"|"[a receptacle (basket?)]" • ʿrʿr, "[von Erneuerung der Götterbarken]"|"[relating to renovation of divine barks]" • ʿrʿr, "Kinn"|"chin" • ʿrw.tj, "Kuh (?)"|"cow (?) (of Hathor)" • ʿrr.wt, "Tor; Halle; Torhalle (Wache und Empfang); [Sitz einer Verwaltung]"|"gate; (center for) administration" • nʿr.w, "[ein Vogel]"|"[a bird of the Wadi Natrun]" • nʿr.t, "[ein Baum]"|"[a (sacred) tree]" • sjʿr, "emporsteigen lassen; darbringen"|"to make ascend; to present" • sjʿr.t, "[Beiname der Schlangengöttin von Buto]"|"uraeus" • sʿr, "emporsteigen lassen"|"to make ascend" • sʿr, "[ein Sternbild]"|"" • sʿr, "[Verletzung]"|"" • sʿry, "Opferständer mit Schale"|"ewer on a stand"

ʿrḏ

"(den Feind) erschrecken; festhalten"|"to terrify (Sem. loan word); to hold on to"|verb•verb_3-lit|ID:39800|Wb 1, 213.14; KoptHWb 294; vgl. aber Hoch, Sem. Words, no. 87

• jr nꜣ ʿw~ḏꜣ~jrꜥ.pl n tꜣy=k //[Rto. 5]// mʿ~jrꜥ~kꜣ~bw~tj,t ʿw~jrꜥ~ḏꜣ,wt.pl ḫꜣs,t nb(.t) "Was die Stützstreben (?) deines Streitwagens betrifft: Geißeln eines jeden Fremdlandes (sind sie)." sawlit:oEdinburgh 916//Streitwagenhymnus: [Rto. 4]

sawlit

COLLOC: ʿDR, "[TEIL DES STREITWAGENS]"|"[PART OF A CHARIOT (SEM. LOAN WORD)]" • MRKBT, "STREITWAGEN"|"CHARIOT (SEM. LOAN WORD)" • ḪS.T, "BERGLAND; FREMDLAND; WÜSTE"|"HILL-COUNTRY; FOREIGN LAND; DESERT"

1 times

glyphs:Z7: 2 times • D36: 1 times • Z4: 1 times • D21: 1 times • Z1: 1 times • U28: 1 times • G1: 1 times • X1: 1 times • A24: 1 times • A1: 1 times • Z2: 1 times

NK: 1 times

unknown: 1 times

(den Feind) erschrecken: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

ʿrḏ

"[fest machen]"|english translation missing|root|ID:866951

ʿhꜣ

"Aha (Ort in Nubien)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855009|GDG I, 154 f.; Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 100

•//[[b.Liste (Fortsetzung 1.Nord-Liste)]// //[19]// Ṯḥn,w //[20]// Jwn,tw Ztj //[21]// ⌜Mnṯ,w⌝ n.w ⌜Sṯ.t⌝ //[22]// Ḫt //[23]// ⌜Nhrn⌝ //[24]// ⌜Rṯn,w⌝-ḥr,(j)t //[25]// ⌜Rṯn,w⌝-ḫr,(j)t //[26]// [Sn]gr //[27]// Wnw{m} //[5.Reihe]// //[28]// ⌜Qdš⌝ //[29]// Pbḫ //[30]// Jrt[n] ⌜Qd⌝n[ꜣ] //[31]// Jzy //[32]// Mn⌜w⌝[s] //[33]// Jq⌜wp⌝[t] //[34]// B[rn] //[35]// Jrm //[36]// //[2.Süd-Liste]// //[6.Reihe]// //[37]// [ꜥꜣh] //[38]// [Jʿḏm] //[39]// [ʿhr] //[40]// [Gʿh] //[41]// [Mḥḏm] //[2.Nord-Liste]// //[42]// [Š]ꜣ[s,]w //[43]// [Jrṯ]w //[3.Süd-Liste]// //[44]// [P]wn,t //[45]// ⌜N⌝hꜣ //[46]// Mb{nw}⟨ṯ⟩ //[47]// Sthb //[48]// Šḏtm "[Fortsetzung 1. Nord-Liste]: Libyen, Iuntu-Nomaden von Nubien und Mentju-Nomaden von Asien, das Land Chatti, Naharina, Ober-Retjenu, Unter-Retjenu, Babylonien, Tunip, Kadesch, Pabachchi, Ardukka, Qatna, Izy, Menus, Ukuptaflussland, Bereg, Yam, [2.Süd-Liste]: Aah, Jadjem, Aher, Gah, Mehedjem, [2.Nord-Liste]: Schasu-Beduinen (in Syrien und Palästina), Arzawa, Punt, Aha, Mebetj, Seteheb, Schedjtem." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [19]

bbawramessiden

COLLOC: PBḪ, "PABACHCHI"|"PABAKHKHI" • JRTWG, "ARDUKKA"|"ARDUKKA" • JZY, "IZY (GEBIET IM SÜDWESTEN VON ANATOLIEN)"|"IZY"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Aha (Ort in Nubien): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

ʿḥ

"Docke; Seil; Docht"|"cord; rope; wick"|substantive•substantive_masc|ID:39810|Wb 1, 213.15-16

•//[col. x+24]// [sḫt] [ḥm]=[f] jꜣd,t 10 mḥ 6 m ꜣw n(,j) sb[ꜣ]=sn m sḫt wʿ m ʿḥ wʿ ḫft sr,y jri̯.n ḥm=f jr=s "[Vogeljagen Seiner Majestät] mit zehn (Schlag-)netzen, deren Rahmen 6 Ellen lang sind, in einem einzigen Fangnetz (d.h. zusammengefügt zu einem Netz) und mit einem einzigen Zugseil entsprechend der Anweisung, die Seine Majestät diesbezüglich gegeben hat." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+24]

• ṯ(ꜣ)z.y ʿḥ.pl=f zmꜣ.y mḫn,t.pl Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rʿw n zꜣ n(,j) (J)tm(,w) ḥqr jbi̯.y jbi̯.y ḥq{t}⟨r⟩ //[M/V/E 82= 783]// m pn gs rs(,j) n(,j) mr-n(,j)-ḫꜣ "Knüpft seine Seile, macht die Fähren des Nemti-em-za-ef Merenre bereit, für einen Sohn des Atum, der hungrig ist und durstig, der durstig ist und hungrig auf dieser südlichen Seite des 'Messer'-Kanals." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 555: [M/V/E 81 = 782]

•//[2.5]// ḥ //[3.5]// 62 "Docht - 62 (Ist-Einheiten)" bbawarchive:pLouvre E 25416 a (49 D)//pLouvre E 25416 a (49 D): [2.5]

• ḥr smn.t wpi̯.t jḥ.⌜pl⌝ "Auf der Befestigung, die die Seile trennt (?)." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 099 A: [605]

•//[606]// jḥ.w=s jrf "Und seine (Schiff) Seile?" tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 099 A: [606]

bbawarchive, bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: JBI̯, "DÜRSTEN"|"TO BE THIRSTY" • ḤQR, "HUNGERN; FASTEN"|"TO BE HUNGRY; TO FAST (MED.)" • MḪN.T, "FÄHRSCHIFF"|"FERRY-BOAT"

root: jḥ.tj, "Oberschenkel"|"thighs" • jḥ.tjt, "Ackersteuer"|"land-tax" • jḥy, "Sack; Netz; Seil"|"sack; net; rope" • ʿḥ, "einfangen; umspannen; einschließen (mit dem Netz)"|"to capture; to catch (e.g., game, with a net)" • ʿḥ, "Palast"|"palace" • ʿḥ.wtj, "Feldarbeiter; Pächter"|"cultivator; tenant" • ʿḥ.t, "Netzumspannung (bei der Jagd)"|"net (stretched for the hunt)" • ʿḥ.t, "bestelltes Feld"|"cultivated land" • ʿḥ.t, "Palast"|"palace"

OK & FIP: 4 times • NK: 2 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Seil: 4 times • Seil, Docht: 2 times • [aH-Docht?]: 1 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

ʿḥ

"einfangen; umspannen; einschließen (mit dem Netz)"|"to capture; to catch (e.g., game, with a net)"|verb•verb_2-lit|ID:39820|Wb 1, 213.17-19

• *(W)sr(,w) N(j),t m n=k jr(,t)-Ḥr,w ḫwi̯ ꜥḥ=f s(j) "Osiris Neith, nimm dir das Horusauge und verhindere, daß er (Seth) es einfängt." bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 168: [Nt/F/Ne AIII 61 = 253]*
• *//[14,12]// sꜣ=k Ḥr jḥy šn n p,t ""Dein Sohn Horus umfängt den Umkreis des Himmels!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [14,12]*
• *jnk jḥ šꜥj r ḏbꜣ jmn,t {š}⟨r⟩ tꜣ zmy,t "Ich bin es, der den Sand (davon) (ab)fängt die verborgene Stätte zu verstopfen entsprechend der Hitze der Wüste." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 151: [384]*
• *⸢m⸣ jr(,t)-Ḥr,w ꜥḥ.t.n=f "Nimm (oder: sieh?) das Horusauge, das er gefangen hat." bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 182: [Nt/F/Ne AIV 10 = 266]*
• *m jr(,t)-Ḥr,w ꜥḥ.t.n=f "Nimm (oder: sieh?) das Horusauge, das er gefangen hat." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 182: [N/F/Ne V 12 = 512]*
bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, tb
COLLOC: ḤR.WJ, "HODEN"|"TESTICLES" • JW, "BÖSES; UNHEIL"|"WRONGDOING; EVIL" • MJ, "NIMM!; NEHMT!"|"TAKE!"
root: jḥ.tj, "Oberschenkel"|"thighs" • jḥ.tjt, "Ackersteuer"|"land-tax" • jḥy, "Sack; Netz; Seil"|"sack; net; rope" • ꜥḥ, "Docke; Seil; Docht"|"cord; rope; wick" • ꜥḥ, "Palast"|"palace" • ꜥḥ.wtj, "Feldarbeiter; Pächter"|"cultivator; tenant" • ꜥḥ.t, "Netzumspannung (bei der Jagd)"|"net (stretched for the hunt)" • ꜥḥ.t, "bestelltes Feld"|"cultivated land" • ꜥḥ.t, "Palast"|"palace"
𓇋𓎛𓇋𓇋𓌤 1 times
glyphs:M17: 3 times • V28: 1 times • T24: 1 times
OK & FIP: 6 times • NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
einfangen: 6 times • einfangen, spannen (Wild mit Netz): 1 times • umspannen, umfangen: 1 times
VERB: 8 TIMES • VERB_2-LIT: 8 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

ꜥḥ

"abwischen"|"to wipe away"|verb•verb_2-lit|ID:39830|Wb 1, 214.2-3

• *//[Nt/C/E 22= 840]// ⟨ꜥb,w⟩=k ꜥḥ.t=k r{šn}⟨ḏi̯⟩ {jwn}⟨mnḫ⟩,t=k ⟨ḫꜣ⟩=k {w}⟨m⟩ šs ḫꜣ=k m mnḫ,t jni̯.n=j n=k smn=j ṯw jr=s "{zur Länge} Deine ⟨Reinigung⟩ - du sollst abgewischt werden (?); dein Gewand ist gegeben worden, dein ⟨Tausend⟩ an Alabastergefäßen, dein Tausend an Gewändern, die ich dir gebracht habe, damit ich dich demgemäß etabliere." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 540: [Nt/C/E 22 = 840]*
• *ꜥb,w=k ꜥḥ.t=k rḏi̯ mnḫ,t=k ḫꜣ=k m šs ḫꜣ=k m mnḫ,t jni̯.n n=k Mr,y-Rꜥw [pn] //[P/V/S 29= 593]// smn=f ṯw r=s "Deine Reinigung - du sollst abgewischt werden (?); dein Gewand ist gegeben worden, dein Tausend an Alabastergefäßen, dein Tausend an Gewändern, die [dieser] Merire dir gebracht hat, damit er dich demgemäß etabliere." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 540: [P/V/S 28 = 592]*
• *ṯzi̯.n ṯw ms.w ms{.w}=k twti̯.(w) Ḥ(j)p(,w) //[N/F/Se 105= 764]// [Jms],⸢tj⸣ Dwꜣ-mꜣw,t=f Qbḥ-sn,w=f jri̯.w.n=k rn.pl=[sn] [m] [twt.(w)] [jꜥi̯.w] [ḥr]=[k] [jꜥ]ḥ.w rm,(w)t=k wpi̯.w rꜣ=k m ḏbꜥ.pl=sn bj(ꜣ,j).w "Deine Kindeskinder insgesamt haben dich hochgehoben, Hapi, Amset, Duamutef, Qebehsenuef, ⸢deren⸣ Namen du gemacht hast [als Adäquate(?)], [die dein Gesicht waschen], deine Tränen ⸢abwischen⸣ und deinen Mund mit ihren metallenen Fingern öffnen." bbawpyramidentexte:⟨Südwand - östl. Partie⟩//PT 670: [N/F/Se 104 = 763]*
• *ꜥḥ=f nkn,t n Ꜣs,t "Er wischt Isis die Verletzung ab." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 110: [519]*
• *ꜥḥ=f nkn.w{nw} nṯr.pl "Er wischt die Verletzungen der Götter ab." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 110: [519]*
bbawpyramidentexte, tb
COLLOC: NKN, "LEID; VERLETZUNG"|"HARM; INJURY" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • MNḪ.T, "KLEID; GEWAND; MUMIENBINDEN"|"CLOTH; GARMENT"
OK & FIP: 3 times • NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
abwischen: 5 times
VERB: 5 TIMES • VERB_2-LIT: 5 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • TW-MORPHEME: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

ꜥḥ

"Ach (Osiris)"|"ah (Osiris)"|epitheton_title•epith_god|ID:39840|Wb 1, 214.4

ꜥḥ

"Palast"|"palace"|substantive•substantive_masc|ID:39850|Wb 1, 214.10-21

• *ꜥḥꜥ.n sḫꜥi̯ ⟨ḥm⟩=f //[liS 59]// m ꜥḥ=f "Darauf erschien Seine ⟨Majestät⟩ (= Piye) aus seinem Palast." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 58]*
• *jnk mḥ-jb-n(,j)-nswt m ḥw,t-nṯr rꜣ-Nḫn m pr Stj,t ⸢nḫb,y⸣ m pr-n[z]r ḥr,j-tp ḥm[,pl]-kꜣ ḫtm,w-bj,tj smr-wꜥ,tj ḥr,j-sštꜣ-n-nswt-m-mšꜥ //[4]// sḏm(.w) sḏm.t ꜥwꜥ? jwi̯ n=f tꜣ.du tm(.du) mn⸢mn⸣=f ḫ[f]t rmṯ.pl r s,t.pl sḥr.t ḫft,j.pl nswt ꜥq-⸢jb⸣ [n]swt [m]-w[ꜥ](,w) [ḥqꜣ.pl] [n.w] spꜣ,t[.pl] [...] ꜥ[ḥr]? ꜥ ⸢pri̯.t⸣? //[5]// ḥr,j dbꜥ,t.pl jm,j-rꜣ g(ꜣw),t.pl nb(.t.pl) rꜣ-ꜥꜣ ḫꜣs,t.pl m ḫkr,t-nswt smj [n]=f jn,w.pl Mḏꜣ m bꜣk.pl ḥqꜣ.pl [n.w] ḫꜣs,t.pl s[ḏ]r m-ḫn,w zḥ-nṯr hrw n(,j) ḥ(ꜣ)b ꜥꜣ šzp ḥnk,t.pl //[6]// m šps ḏd nswt m ꜥḥ ḥr(,j) ḥkn,w m dp,t-nṯr ḫft-ḥr nṯr ḥr,j bjꜣ,t nb(.t) Ztj.pl ḥr mw bšt "I was a trusted one of the king in the temple, mouth of Nekhen in the temple of Satet, the Nekhbite in per-neser, chief of the ka-priests, Royal seal-bearer and sole friend (of the King), one over the secrets of the king in the army, who hears what only a single (man) may hear, to whom the entire land comes (lit. the complete two lands) when he proceeds in front of the people to the places where the enemies of the king are smitten, one who enters the heart of the king [in private, while the] nome [governors(?) ...], one who is over the sealings, overseer of all duties of the door of the foreign countries consisting of the ornament of the king, one to whom were reported the jnw-gifts of the Medja, consisting of the tribute of the rulers of the foreign countries, one who spends the night in the god's booth on the day of the great festival, one who received presents from the riches that the king gives out in the palace, chief of praise in the divine barge in front of the god, one who is over every marvel of the Nubians from the cataract area (lit. who are upon troublesome water)." sawlit:Grabfassade//Biographie⟨ auf Türsturz und Türrahmen⟩: [3]*
• *j(w)=f jr ꜥḥ pf n(,j) nb.w kꜣ.pl //[P/V/W 48= 677]// dwꜣ[.w] Rꜥw jm m jꜣ,t.pl ḥr,w(j).t m jꜣ,t.pl stš,j.t nṯr (j)s n(,j) j:šm.w n kꜣ.pl=sn "(Denn) er ist zu jenem Palast der Herren der Kas (unterwegs), wo Re gepriesen wird(?)/früh erscheint(?) in den horischen Hügeln und in den sethischen Hügeln, der Gott derer, die zu ihren Kas gegangen sind." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 359: [P/V/W 47 = 676]*
• *n-wn,t nwḥ.w r=f n,j.w s⸢qd,⸣wt jw mw n //[4]// [...] r sꜣ,t ꜥḥ nṯr,j [...] "Es ist keinTauwerk für die (Schiffs)fahrt vorhanden, obwohl Wasser da*

ist ... bis zur Mauer des göttlichen Palastes ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 15 verso (19 A1)//Vermerk 2: [3]
•//[1,1]// ⸢n,t-ꜥ⸣.pl n s,t-wr.t jri̯.pl ḫft ḥb.pl n,w tꜣ rs nb m ꜥḥ=f n ꜥnḫ wꜣs "Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes' (Tempelsanktuar), die vollzogen werden, während der Feste der Erde (und) des Wachens des Herrn (des Königs) in seinem Palast des Lebens (und) Heils." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [1,1]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"
root:jḥ.tj, "Oberschenkel"|"thighs" • jḥ.tjt, "Ackersteuer"|"land-tax" • jḥy, "Sack; Netz; Seil"|"sack; net; rope" • ꜥḥ, "Docke; Seil; Docht"|"cord; rope; wick" • ꜥḥ, "einfangen; umspannen; einschließen (mit dem Netz)"|"to capture; to catch (e.g., game, with a net)" • ꜥḥ.wtj, "Feldarbeiter; Pächter"|"cultivator; tenant" • ꜥḥ.t, "Netzumspannung (bei der Jagd)"|"net (stretched for the hunt)" • ꜥḥ.t, "bestelltes Feld"|"cultivated land" • ꜥḥ.t, "Palast"|"palace"
14 times • 13 times • 7 times • 5 times • 4 times • (O11A-D21-D36-O1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D36-V28-O11A): 1 times • (O149-O1-Z1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O329B-O1-Z1): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:O1: 41 times • O12: 28 times • O11: 26 times • D36: 21 times • Z1: 8 times • O11A: 2 times • V28: 2 times • D21: 1 times • P6: 1 times • O149: 1 times • N35: 1 times • O329B: 1 times • O22: 1 times • Q3: 1 times
MK & SIP: 50 times • NK: 39 times • OK & FIP: 11 times • TIP - Roman times: 5 times • unknown: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 63 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 25 times • unknown: 15 times • Nubia: 4 times • Eastern Desert: 2 times • Western Asia and Europe: 1 times
Palast: 110 times
SUBSTANTIVE: 110 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 110 TIMES • SINGULAR: 106 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 68 TIMES • MASCULINE: 68 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 35 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES

ḥ

"[umspannen]"|english translation missing|root|ID:865877

ḥ

"[abwischen]"|english translation missing|root|ID:865880

ꜥḥ.wtj

"Feldarbeiter; Pächter"|"cultivator; tenant"|substantive|ID:40490|Wb 1, 214.7-9; Ward, Titles, no. 627
• m rdi̯.t pri̯ ꜥḥ,tjw.pl r sḫ,t "Lasst die Bauern nicht auf die Felder herausgehen!" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 9]
• pꜣ hꜣy ⸢n⸣ ⸢tꜣ⸣ sḫ,t{.pl} p(ꜣy)=s ꜥḥwwtj ḥr-ꜥ⸢ꜣ,tj⸣?=ꜥ⸢s⸣? ꜥ[jw]?=ꜥ[s]? //[6.9]// msi̯ n=f kꜣ,t ḏfꜣ,w "Der Ehemann [des] Feldes ist ihr Feldarbeiter a[uf ihr?, wobei sie] für ihn Nahrung und Speisen gebiert." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [6.8]
• r tm rdi̯.t thi̯{.t}.tw r smd,tpl nb n tꜣ //[39]// ḥw,t-n,t-ḥḥ-m-rnp,tpl n nswt-bj,tj Mn-mꜣꜥ,t-rꜥw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) n,tj m pꜣ tꜣ n Kš m tꜣ,y.pl ḥm,t.pl m ḫw-ꜥ.pl ꜣḫ,t rwḏ.pl bj,t.pl ꜥḥ,wtj.pl kꜣm,w.ypl kꜣr,y.wpl //[40]// jz,t.pl wsḫ(,t).pl ꜥ⸢rf.pl? n gꜣw,t.pl šwy,tw.pl n ḫꜣs,t.pl qwr.pl [n.w] jꜥ.w-nbw wḫr(,yt).pl jrr nb ḥn,t.pl=f m tꜣ ḥw,t-n,t-ḥḥ-m-rnp,tpl n nswt-bj,tj Mn-mꜣꜥ,t-rꜥw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) "- um nicht zuzulassen, dass man sich vergehe gegen irgendein Personal von dem Haus der Millionen von Jahren des Königs von OÄg. u. UÄg. Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos', die im Lande von Kusch sind, seien es Männer oder Frauen, seien es Acker-Wächter, Inspektoren, Bienenzüchter, Feldarbeiter, Winzer und Gärtner, Mannschaften von Transportschiffen, ...?... von Abgaben, Händler der Fremdländer, Bergwerksarbeiter der Goldwäscher oder (Leute) der Werften, und jeden, der seine Aufträge im Haus der Millionen von Jahren des Königs von OÄg. u. UÄg. Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' erledigt." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [38]
•//[III.1]// (j)[m](,j)-rꜣ-jḥ,w Bꜣk-[n]-Ḫns,w n(,j) pr Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl ḏd n mḏꜣ,y Mꜣ[j]-Stḫ //[III.2]// mḏꜣ,y Stḫ-m-ḥꜣb rwḏ(,w) Pꜣ-wḫd n(,j) pꜣ q[n]j [n(,j)] //[III.3]// nswt Wsr-ḫꜥi̯-Rꜥw-stp-n-Rꜥw-mri̯-Jmn ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) ꜥḥ,wtj Pꜣ-jwtn ꜥḥ,wtj //[III.4]// Wsḫ-nmt,t ḥnꜥ mnj,w nb n(,j) tꜣ ḫꜣw,t pr Jmn n,tj m w n(,j) //[III.5]// Ḫrj "Der Vorsteher der Rinder Bak-en-Chons vom Tempel des Amun-Re, des Königs der Götter, sagt zu dem Nubier Mai-Seth (und) zu dem Nubier Seth-em-hab (und) zu dem Inspektor Pa-uched vom Tragesessel des Königs User-chai-Re-setep-en-Re-meri-Amun (Sethnacht), l.h.g., (zu) dem Pächter Pa-iuten (und) zu dem Pächter Usech-nemtet und zu jedem Hüter vom Altar des Amun-Tempels, der in Bezirk von Cheriu ist." bbawbriefe:pMallet III-VI//Brief des Bak-en-Chons an sein Personal: [III.1]
•//[D.4]// ꜥḥ,wtj Stḫ "Der Pächter Seth." sawlit:Stele des Sebeki (München Gl. WAF 31)//⟨Stele des Sebeki (München Gl. WAF 31)⟩: [D.4]
bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: Pꜣ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • STḪ-M-ḤꜢB, "SETH-EM-HAB"|"SETH-EM-HAB" • WSR-ḪꜤ-RꜤW-STP-N-RꜤW-MR.Y-JMN, "[THRONNAME SETH-NACHTES]"|"USERKHAIRE-SETEPENRE-MERYAMUN (A THRONE NAME OF SETH-NAKHTES)"
root:jḥ.tj, "Oberschenkel"|"thighs" • jḥ.tjt, "Ackersteuer"|"land-tax" • jḥy, "Sack; Netz; Seil"|"sack; net; rope" • ꜥḥ, "Docke; Seil; Docht"|"cord; rope; wick" • ꜥḥ, "einfangen; umspannen; einschließen (mit dem Netz)"|"to capture; to catch (e.g., game, with a net)" • ꜥḥ, "Palast"|"palace" • ꜥḥ.t, "Netzumspannung (bei der Jagd)"|"net (stretched for the hunt)" • ꜥḥ.t, "bestelltes Feld"|"cultivated land" • ꜥḥ.t, "Palast"|"palace"
5 times • 3 times • (M2-X1-Z4-G4A-A1-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • (M17-V28-G43-X1-2-A1): 1 times • 1 times
glyphs:X1: 13 times • T24: 12 times • Z4: 11 times • A1: 6 times • Z7: 6 times • A24: 6 times • Z2: 4 times • G4: 4 times • M2: 2 times • G4A: 1 times • M17: 1 times • V28: 1 times • G43: 1 times • 2: 1 times
NK: 48 times • TIP - Roman times: 10 times • MK & SIP: 10 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 28 times • Upper Egypt (South of Assiut): 19 times • unknown: 16 times • Nubia: 5 times
Feldarbeiter: 43 times • Feldarbeiter; Pächter: 18 times • Pächter: 7 times
SUBSTANTIVE: 68 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 67 TIMES • SINGULAR: 61 TIMES • PLURAL: 7 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ꜥḥ.t

"Netzumspannung (bei der Jagd)"|"net (stretched for the hunt)"|substantive•substantive_fem|ID:39870|Wb 1, 214.1

root:jḥ.tj, "Oberschenkel"|"thighs"•jḥ.tjt, "Ackersteuer"|"land-tax"•jḥy, "Sack; Netz; Seil"|"sack; net; rope"•ꜥḥ, "Docke; Seil; Docht"|"cord; rope; wick"•ꜥḥ, "einfangen; umspannen; einschließen (mit dem Netz)"|"to capture; to catch (e.g., game, with a net)"•ꜥḥ, "Palast"|"palace"•ꜥḥ.wtj, "Feldarbeiter; Pächter"|"cultivator; tenant"•ꜥḥ.t, "bestelltes Feld"|"cultivated land"•ꜥḥ.t, "Palast"|"palace"

ꜥḥ.t

"bestelltes Feld"|"cultivated land"|substantive•substantive_fem|ID:39880|Wb 1, 214.5-6

•wn wꜥb nḥb.w m [ꜥḥ,t].pl bꜣk n=k mj ṯꜣz,t //[8,7]// wꜥ.t "Der Freie/Freigestellte (?) ist mit Äckern (finanziell) ausgestattet/verpflichtet worden, (mit dem Ergebnis, daß er) dir abgabenpflichtig (oder: dienstbar gemacht) ist wie eine einzige (?) Truppe." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [8,6]

•jri̯.yw=j n=k jp,w.pl m ꜣḥ,t.pl wn m rʾ md,t.pl //[89]// [...] ḥr qꜣ[.pl] jp m ꜥḥ,t.pl "Ich fertigte dir jp-Dokumente aus bestehend aus Äckern, die (bisher nur) mündlich existierten (wörtl.: im Mund der Rede waren) ... auf hochgelegenen Ländereien, die als bestellte Felder gezählt/registriert sind." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [88]

•ḥnꜥ-ḏd wnn sḏm Jmn-m-wjꜣ ḥr spr {r}r=tn //[III.6]// jw=tn{n} pri̯ jrm=f mtw=tn r jri̯.t n [=j] bḫ m nꜣ ꜥḥ,t.pl //[III.7]// n,tj jw=f jṯꜣ.t={n}⟨t⟩n {r}r=w sjf,t yꜣ j:jri̯.tw={n}⟨t⟩n ꜥnḫ j:m=w "Wenn denn der Diener Amun-em-wia euch erreicht, dann sollt ihr mit ihm herauskommen und ihr sollt für mich den Arbeitsdienst machen auf den Feldern, auf welche er euch führen wird und wahrlich - ihr sollt davon versorgt werden." bbawbriefe:pMallet III-VI//Brief des Bak-en-Chons an sein Personal: [III.5]

•spr=f r ṯꜣy=f ꜥḥ,t "Er kam zu seinem Acker." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 5,7-7,6: Bauerncharakteristik: [6,7]

•tꜣ ꜥḥ,t //[6,3]// ꜥḥm.ṯ wꜣḥ.ṯ m-bꜣḥ=f "Der Acker ist gewässert (?) und liegt vor ihm," sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 5,7-7,6: Bauerncharakteristik: [6,2]

bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: WꜤB, "DER REINE; DER FREIE; DER FREIGESTELLTE"|"PURE ONE"•ṮꜢZ.T, "TRUPPE"|"DETACHMENT; TROOP; GANG (OF WORKMEN)"•JMN-M-WJꜢ, "AMUN-EM-WIA"|"AMUN-EM-WIA"

root:jḥ.tj, "Oberschenkel"|"thighs"•jḥ.tjt, "Ackersteuer"|"land-tax"•jḥy, "Sack; Netz; Seil"|"sack; net; rope"•ꜥḥ, "Docke; Seil; Docht"|"cord; rope; wick"•ꜥḥ, "einfangen; umspannen; einschließen (mit dem Netz)"|"to capture; to catch (e.g., game, with a net)"•ꜥḥ, "Palast"|"palace"•ꜥḥ.wtj, "Feldarbeiter; Pächter"|"cultivator; tenant"•ꜥḥ.t, "Netzumspannung (bei der Jagd)"|"net (stretched for the hunt)"•ꜥḥ.t, "Palast"|"palace"

NK: 8 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times•unknown: 1 times

bestelltes Feld: 8 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 8 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES•SINGULAR: 6 TIMES•FEMININE: 6 TIMES•PLURAL: 2 TIMES

ꜥḥ.t

"Palast"|"palace"|substantive•substantive_masc|ID:39890|Wb 1, 214.22; Lesko Dictionary I, 84; Wilson, Ptol. Lexikon, 169

•jw.wpl ḥr,j-jb ḥr ḫ,t=sn n snd=f ḥr //[reS 147]// rdi̯.t mꜣꜥ ḫ,t=sn r b(w) ḫ(r) ḥm=f mj nḏ,t n.t ꜥḥ,t "(Sogar) die mittleren Inseln (= Bezirke des Deltas) sind auf ihrem Bauch aus Furcht vor ihm (= Piye) und bringen Produkte und ihren Besitz zum Ort, an dem sich Seine Majestät befindet wie Hörige des Palastes."" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 146]

•//[165]// ḥtp n=j n(j)swt n Km,t ꜥnḫ=j m ḥtp=f //[166]// nḏ=j ḥr,t ḥn,wt-tꜣ n,t.t m ꜥḥ=f sḏm=j //[167]// wp,wt.pl n,t ḫrd.w.pl=s "Möge mir der König von Ägypten gnädig sein, (daß) ich leben kann in seiner Gnade, (daß) ich die Landesherrin begrüßen kann, die in seinem Palaste ist, (und daß) ich die Botschaften ihrer Kinder hören kann!" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [165]

•mkw,t //[x+10,6]// pw ꜥꜣ.t n,t Wn-nfr jri̯ sꜣ n nswt m ꜥḥ,t=f "(Denn) das ist der erhabene Schutzzauber des Onnophris, der für den Schutz des Königs in seinem Palaste sorgt." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+10,5]

•bw //[6]// wḏ.[n]=f di̯.t=f nb.t.pl n ky wpw-ḥr -(W)- ⸢ꜥḥr?⸣ [...] n=f Pr-Jtn [m] ꜣḫ,t-Jtn [...] [wr.t] jw,tj rḫ=s mnḫ,t n.t tꜣ-mrj ⸢twt.tj⸣ mj ꜣḫ,t ⸢n⸣ p,t ꜥḥ,t ⸢Jtn⸣ mḥ [m] ⸢dfꜣ⸣ nb ḥr ꜥꜣ,t n jri̯.t mn,w n pꜣ Jtn ꜥnḫ ꜥm nb r -(W)- "Er hat nicht alles, was er gegeben hat, an einen anderen befohlen, sondern ... für ihn den Atontempel in Achetaton, ein großes ..., das die Vortrefflichkeit Ägyptens nicht kennt, indem es (nämlich Ägypten) vollkommen ist wie der Horizont des Himmels, der Palast des Aton, voll [mit] jeglicher Nahrung wegen der Größe des Erschaffens von Denkmälern für Aton, gemäß [dessen ...] alle Atmenden leben." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [5]

•//[12,19]// jw ḫnm nb m ꜥḥ,t=f ""Der 'Herr' hat sich in seinen Palast begeben!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [12,19]

bbawamarna, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"•ḤN.WT-TꜢ, "DIE LANDESHERRIN"|""•=F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root:jḥ.tj, "Oberschenkel"|"thighs"•jḥ.tjt, "Ackersteuer"|"land-tax"•jḥy, "Sack; Netz; Seil"|"sack; net; rope"•ꜥḥ, "Docke; Seil; Docht"|"cord; rope; wick"•ꜥḥ, "einfangen; umspannen; einschließen (mit dem Netz)"|"to capture; to catch (e.g., game, with a net)"•ꜥḥ, "Palast"|"palace"•ꜥḥ.wtj, "Feldarbeiter; Pächter"|"cultivator; tenant"•ꜥḥ.t, "Netzumspannung (bei der Jagd)"|"net (stretched for the hunt)"•ꜥḥ.t, "bestelltes Feld"|"cultivated land"

8 times• 5 times• 2 times•(D36-O36A-X1): 1 times•(O11A-D36-X1-O1): 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times•(O91-X1-O1): 1 times• 1 times

glyphs:O1: 21 times•X1: 19 times•D36: 17 times•O11: 17 times•G7: 10 times•O12: 3 times•O36A: 1 times•O11A: 1 times•P6: 1 times•O91: 1 times•A40: 1 times

NK: 18 times•TIP - Roman times: 12 times•MK & SIP: 5 times•unknown: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 23 times•unknown: 8 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times•Nubia: 2 times

Palast: 35 times•Tempel: 4 times

SUBSTANTIVE: 39 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 39 TIMES•SINGULAR: 34 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 20 TIMES•MASCULINE: 20 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 11 TIMES•ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES

ꜥḥ-nṯr

"Haken (bei der Mundöffnung)"|"[adze-like instrument used in the Opening-of-the-mouth ceremony]"|substantive|ID:39900|Wb 1, 214.24

ꜥḥ-rmj.t

"Ach-remit (Osiris)"|"ah-remit (Osiris)"|epitheton_title•epith_god|ID:39910|Wb 1, 214.4

ꜥḥ-zmy.t

"Palast der Nekropole (Osirisheiligtum in Abydos ?)"|english translation missing|substantive|ID:853087|Goyon, Kemi 19, 1969, 32 f.

•//[33,11]// nn ꜥq=k jw ꜥḥ-smy,t ky-ḏd ꜥb,t-smy,t ""Du wirst nicht eintreten in das 'Palais der Nekropole' - andere Lesart: 'Heiligtum der Nekropole'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [33,11]

bbawtotenlit

COLLOC: ꜥB.T-ZMY.T, "HEILIGTUM DER NEKROPOLE (OSIRISHEILIGTUM IN ABYDOS ?)"|"" • KY-ḎD, "ANDERE LESART; WEITERE MITTEILUNG"|"ANOTHER SAYING" • ꜥQ, "EINTRETEN; BETRETEN; (ETWAS) HINEINFÜHREN; UNTERGEHEN (VON DEN GESTIRNEN)"|"TO ENTER; TO HAVE ENTRÉE; TO USHER (SOMEONE) IN; TO SET (OF SUN)"

1 times

glyphs:O11: 1 times • Z1: 1 times • G7: 1 times • Aa8: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Palast der Nekropole (Osirisheiligtum in Abydos ?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ꜥḥꜣ

"kämpfen; bekämpfen"|"to fight"|verb•verb_3-lit|ID:39920|Wb 1, 215.1-19

• ḏd.jn=k r=f ḥr,j wbn,w //[9.22]// m ḫꜥm=f j:sdb r šbb=f mr ꜥḥꜣ=j ḥnꜥ "(Diagnose:) Daraufhin sagst du über ihn: "Einer mit einer Wunde an seiner Halsvorderseite, wobei sie (d.h. die Wunde) bis zu seiner Luft-Speiseröhre aufgeweicht/eingetieft/eingesunken(?) ist: Eine Krankheit, mit der ich kämpfen werde."" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [9.21]

• ⸢m⸣=⸢k⸣ [...] //[Vs 5]// gwꜣ r Nn-nswt jri̯.n=f sw m sd-m-rꜣ!! n rdi̯ pri̯ pr.pl n rdi̯!! ꜥq ꜥq.pl ḥr ꜥḥꜣ mj rꜥw-nb "⸢Siehe⸣, ... belagert (nun) Nen-nesut (= Herakleopolis), indem er sich zum Umzingler (wörtl.: Schwanz-im-Maul) machte, ohne die Herauskommenden im täglichen Kampf heraus (und) die Eintretenden herein zu lassen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 4]

• ḫr jr gmi̯ sw ky jw=j (r) ꜥḥꜣ m-{ꜥ}⟨di̯⟩=f "Wenn (irgend)ein anderer es aber findet, ⟨werde⟩ ich mit ihm kämpfen."" sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [10,3]

• j nṯr.pl jpn jm(,j).w wn(w,t).pl=sn nḏ Rꜥw ꜥḥꜣ.pl ḥr jm(,j).w ꜣḫ,t "O ihr Götter, die in ihren Stunden sind, die Re schützen, die für die im Horizont Befindlichen kämpfen!" bbawgraeberspzt:⟨oberes Register (horizontal)⟩//T 20: [Z1]

• šdi̯.n s(j) Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw m rꜣ n(,j) Stš m bw pw [ꜥḥꜣ.n]=[sn] [jm] "Pepi Neferkare hat es aus dem Mund des Seth genommen an jenem Ort, [an dem sie kämpften]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 724: [N/A/E inf 25 = 1055+38]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: ꜥḥꜣ, "Der Kämpfer (Dämon in Besgestalt)"|"Fighter (Bes-like demon)" • ꜥḥꜣ, "Kampf"|"fighting; battle" • ꜥḥꜣ, "Kämpfer"|"warrior" • ꜥḥꜣ, "schlecht; vorsichtig (von Kalendertagen); kämpferisch"|"unfavorable; inauspicious (of calendar days)" • ꜥḥꜣ, "Nilbarsch"|"Nile perch" • ꜥḥꜣ, "Kämpfer (Bez. des Nilpferdes)"|"fighter (hippopotamus)" • ꜥḥꜣ, "[unklar]"|"" • ꜥḥꜣ.w, "Waffen (allg.); Pfeile"|"weapons (gen.)" • ꜥḥꜣ.wj, "die beiden Kämpfer (Horus und Seth)"|"the two fighters (Horus and Seth)" • ꜥḥꜣ.wtj, "Kämpfer; Krieger; Mann"|"fighter; warrior; man" • ꜥḥꜣ.wtj, "männlich (vom Geschlecht)"|"male" • ꜥḥꜣ.wtj, "sich streiten"|"quarrelsome" • ꜥḥꜣ.wtt, "Kriegsschiff"|"" • ꜥḥꜣ.t, "Kriegsschiff"|"warship" • ꜥḥꜣ.t, "Kampfplatz"|"battleground" • ꜥḥꜣ.t, "Kämpferin (löwenköpfige Göttinnen)"|"fighter (leonine goddess)" • ꜥḥꜣ.t, "Kampf"|"" • ꜥḥꜣ.t, "[unklar]"|"" • mꜥḥꜣ, "Kampfarm (?)"|"fighter (with the arm)" • mꜥḥꜣ, "Kämpfer (?)"|"" • mꜥḥꜣ, "Kerl"|"" • sꜥḥꜣ, "kampfbereit machen; kämpfen lassen"|"make to vie"

33 times • 15 times • 9 times • 6 times • (D34S-G1-Z7-A24): 5 times • 4 times • 4 times • (D34-G1-Z7-Z9-T33A-G37): 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • (D34S-G1-G43-A24): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D34: 91 times • G1: 64 times • A24: 60 times • Z7: 15 times • D40: 9 times • D36: 7 times • D34S: 6 times • N35: 5 times • Z9: 4 times • Y1: 3 times • G37: 3 times • T33A: 3 times • X1: 2 times • Z3: 1 times • G43: 1 times • D54: 1 times • A20: 1 times • D21: 1 times • G4: 1 times

NK: 161 times • MK & SIP: 61 times • TIP - Roman times: 39 times • OK & FIP: 15 times • unknown: 8 times

Upper Egypt (South of Assiut): 176 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 53 times • unknown: 34 times • Nubia: 20 times • Delta: 1 times

kämpfen: 229 times • achthaben: 23 times • bekämpfen: 13 times • streiten: 4 times • kämpfen, prozessieren: 4 times • (sich) bemühen: 4 times • kämpfen; bekämpfen; achthaben: 3 times • Unheil verursachen: 1 times • bewachen, verteidigen: 1 times • achthaben, sich hüten: 1 times • (sich)bemühen: 1 times

VERB: 284 TIMES • VERB_3-LIT: 284 TIMES • INFINITIVE: 119 TIMES • ACTIVE: 64 TIMES • SINGULAR: 55 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 45 TIMES • IMPERATIVE: 44 TIMES • MASCULINE: 31 TIMES • PLURAL: 20 TIMES • PARTICIPLE: 19 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 7 TIMES • N-MORPHEME: 6 TIMES • RELATIVEFORM: 5 TIMES • PREFIXED: 2 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

ꜥḥꜣ

"Kampf"|"fighting; battle"|substantive•substantive_masc|ID:39930|Wb 1, 215.20-216.1

•ḥꜣ,tj-ꜥ.pl nn jni̯=f r nḫ.w=f Ṯḥn,w mšꜥ n mḥ-jb jmm sr=tw n=sn ꜥḥꜣ m-tp-ꜥ ḏd "Diesen Hati-a, die er zu seinen Truppen (dazu) holt, (und) den Libyern, (seiner) Leibgarde (wörtl.: Heer der Vertrauensmänner), veranlasst, dass man ihnen (gegenüber) den Kampf zuvor folgendermaßen ankündigt:" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 11]

•[n] [smj].n=f hrw [m] [ꜥḥꜣ] [mj] [(j)ṯꜣ] //[6,14]// šni̯ ꜥ n(,j) zmꜣ,yt "Er meldet den Tag mit dem Kampf (?) nicht an, wie ein Dieb, den den der Arm der Gemeinschaft bezwingt." sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: [6,13]

•jnk wr wr.pl m ꜥḥꜣ ꜥꜣ "Ich bin doch der Große der Großen beim großen Kampf." bbawgrabinschriften:linker Bettenholm//Schutzspruch: [1]

•sk Wnjs pri̯ m hrw pn m jr,w mꜣꜥ n(,j) ꜣḫ,j ꜥnḫ j:sḏ Wnjs ꜥḥꜣ bḥn=f ẖnn,w "Unas ist ja an diesem Tag in der wahren Gestalt eines lebenden Verklärten herausgegangen, damit Unas den Kampf beseitige und den Tumult beende." bbawpyramidentexte:⟨West- - Südwand⟩//PT 260: [455]

•s,t ꜥḥꜣw jri̯.n=f ⸢ꜥm?⸣ ⸢ꜥhrw?⸣ n wdi̯ rꜣ ḥr=f r ḫꜣs,t{.pl} ḫnt,jw.pl qꜥ=sn ns ḥr jt(j)=f ḫꜣs,t tn ⸢pw⸣ rdi̯ nkn //[x+16,6]// ḥr=f n,t sn "Der Ort des Kampfes, den er (Horus) führte - am Tage der Beleidigung ("Äußerung des Mundes") gegen ihn - gegen das Bergland der 'Vorderen', (als) sie die Zunge gegen seinen Vater herausstreckten, es ist dieses Bergland, (wo) ihm die Verletzung zugefügt worden ist von ihnen." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+16,5]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"•MŠꜥ, "TRUPPE; HEER"|"ARMY; WORKFORCE"•ṮRYN, "PANZER"|"BODY ARMOR (SEM. LOAN WORD)"

root: ꜥḥꜣ, "Der Kämpfer (Dämon in Besgestalt)"|"Fighter (Bes-like demon)"•ꜥḥꜣ, "kämpfen; bekämpfen"|"to fight"•ꜥḥꜣ, "Kämpfer"|"warrior"•ꜥḥꜣ, "schlecht; vorsichtig (von Kalendertagen); kämpferisch"|"unfavorable; inauspicious (of calendar days)"•ꜥḥꜣ, "Nilbarsch"|"Nile perch"•ꜥḥꜣ, "Kämpfer (Bez. des Nilpferdes)"|"fighter (hippopotamus)"•ꜥḥꜣ, "[unklar]"|""•ꜥḥꜣ.w, "Waffen (allg.); Pfeile"|"weapons (gen.)"•ꜥḥꜣ.wj, "die beiden Kämpfer (Horus und Seth)"|"the two fighters (Horus and Seth)"•ꜥḥꜣ.wtj, "Kämpfer; Krieger; Mann"|"fighter; warrior; man"•ꜥḥꜣ.wtj, "männlich (vom Geschlecht)"|"male"•ꜥḥꜣ.wtj, "sich streiten"|"quarrelsome"•ꜥḥꜣ.wtt, "Kriegsschiff"|""•ꜥḥꜣ.t, "Kriegsschiff"|"warship"•ꜥḥꜣ.t, "Kampfplatz"|"battleground"•ꜥḥꜣ.t, "Kämpferin (löwenköpfige Göttinnen)"|"fighter (leonine goddess)"•ꜥḥꜣ.t, "Kampf"|""•ꜥḥꜣ.t, "[unklar]"|""•mꜥḥꜣ, "Kampfarm (?)"|"fighter (with the arm)"•mꜥḥꜣ, "Kämpfer (?)"|""•mꜥḥꜣ, "Kerl"|""•sꜥḥꜣ, "kampfbereit machen; kämpfen lassen"|"make to vie"

7 times • 6 times • 5 times • (D34S-G1-Z7-A24): 3 times • 3 times • 2 times • 1 times

glyphs:D34: 24 times • A24: 14 times • G1: 11 times • D40: 6 times • Z7: 6 times • D34S: 3 times • Y1: 3 times • Z1: 1 times

NK: 99 times • TIP - Roman times: 25 times • OK & FIP: 7 times • MK & SIP: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 89 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 21 times • Nubia: 15 times • unknown: 8 times • Western Asia and Europe: 3 times

Kampf: 134 times • Kampf, Angriff: 1 times • Streit: 1 times

SUBSTANTIVE: 136 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 136 TIMES • SINGULAR: 125 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 120 TIMES • MASCULINE: 120 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

ꜥḥꜣ

"Kämpfer"|"warrior"|substantive•substantive_masc|ID:39940|Wb 1, 216.2-9

•nn ꜥḥꜣ wꜥ.t(j) "keiner kämpft allein (wörtl.: nicht gibt es den einzig Kämpfenden);" sawlit:pMillingen//Die Lehre des Amenemhet: [2, 4]

•nn ky ḥnꜥ=f ꜥḥꜣ qni̯ pr-ꜥ.du "ohne dass ein anderer bei ihm war, der starke Kämpfer, der Held," bbawramessiden:Beth-Shan Stele Ramses II. (Jahr 18)//Stelentext: [13]

•//[vs.1]// Pꜣ-n-ns,tj-tꜣ,wj Pꜣ-n-tꜣ-wmt Pꜣ-by Ḥr-n-Jmn-pnꜥ=f //[vs.2]// Sḏꜥ Pꜣ-ḥr-n-tꜣ-ḥꜣ,t-nḫt nꜣy=k sn.pl ḏr,w.pl //[vs.3]// m ꜥḥꜣ.pl m z,t-ḥm,t m-mj,tt {r}ḏd n Jmn-ns,tj-tꜣ,wj jni̯ tw jw=k ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) "Pa-en-nesti-tawi, Pa-en-ta-wemetet, Pa-by, Hor-en-imen-penaef, Sedja, Pa-hor-en-ta-hat-nacht, alle deine Brüder, die Kämfer und die weiblichen Personen ebenso beten zu Amun der Throne der beiden Länder: Bring ihn (dich) lebend, heil und gesund (heim)." bbawbriefe:pPhillipps//Brief von Imenhotep, Sohn des Imen-nacht an Djehuti-mesu: [vs.1]

•jw=j m sdgꜣ.n ꜥḥꜣ-ꜥ ꜥfn,t wn,t=f "Ich bin der, den der Kämpfer versteckt hat, das Kopftuch und seine Schnur (?)." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 064 LF: [498]

•//rt;K3// [...] ⸢dꜣ⸣ ꜥḥꜣ d.t [...] "... Kämpfer stoßen/Waffen legen (sehr fraglich)..." bbawbriefe:pStraßburg Ca//Brieffragment: rt;K3

bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: SDGꜢ, "VERSTECKEN"|"TO HIDE"•Pꜣ-N-NS.TJ-Tꜣ.WJ, "PA-EN-NESTI-TAWI"|"PA-EN-NESTI-TAWI"•Pꜣ-ḤR-N-Tꜣ-ḤꜢ.T-NḪT, "PA-HER-EN-TA-HAT-NACHT"|"PA-HER-EN-TA-HAT-NAKHT"

root: ꜥḥꜣ, "Der Kämpfer (Dämon in Besgestalt)"|"Fighter (Bes-like demon)"•ꜥḥꜣ, "kämpfen; bekämpfen"|"to fight"•ꜥḥꜣ, "Kampf"|"fighting; battle"•ꜥḥꜣ, "schlecht; vorsichtig (von Kalendertagen); kämpferisch"|"unfavorable; inauspicious (of calendar days)"•ꜥḥꜣ, "Nilbarsch"|"Nile perch"•ꜥḥꜣ, "Kämpfer (Bez. des Nilpferdes)"|"fighter (hippopotamus)"•ꜥḥꜣ, "[unklar]"|""•ꜥḥꜣ.w, "Waffen (allg.); Pfeile"|"weapons (gen.)"•ꜥḥꜣ.wj, "die beiden Kämpfer (Horus und Seth)"|"the two fighters (Horus and Seth)"•ꜥḥꜣ.wtj, "Kämpfer; Krieger; Mann"|"fighter; warrior; man"•ꜥḥꜣ.wtj, "männlich (vom Geschlecht)"|"male"•ꜥḥꜣ.wtj, "sich streiten"|"quarrelsome"•ꜥḥꜣ.wtt, "Kriegsschiff"|""•ꜥḥꜣ.t, "Kriegsschiff"|"warship"•ꜥḥꜣ.t, "Kampfplatz"|"battleground"•ꜥḥꜣ.t, "Kämpferin (löwenköpfige Göttinnen)"|"fighter (leonine goddess)"•ꜥḥꜣ.t, "Kampf"|""•ꜥḥꜣ.t, "[unklar]"|""•mꜥḥꜣ, "Kampfarm (?)"|"fighter (with the arm)"•mꜥḥꜣ, "Kämpfer (?)"|""•mꜥḥꜣ, "Kerl"|""•sꜥḥꜣ, "kampfbereit machen; kämpfen lassen"|"make to vie"

1 times

glyphs:D34: 1 times • G1: 1 times • A24: 1 times

NK: 8 times • TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • unknown: 1 times • Western Asia and Europe: 1 times

Kämpfer: 10 times • Kämpfer(unsicher): 1 times

SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ꜥḥꜣ

"schlecht; vorsichtig (von Kalendertagen); kämpferisch"|"unfavorable; inauspicious (of calendar days)"|adjective|ID:39950|Wb 1, 216.10-11; LÄ VI, 154; vgl. KoptHWb 403

•wšb ꜥḥꜣ.ww ḫri šꜣbdy "Eine kämpferische Antwort bringt Stock(schläge) mit sich (wörtl.: ist unter dem Stock)." sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨(B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [22.8]

sawlit

COLLOC: ŠBD, "STOCK (ZUM PRÜGELN)"|"STICK" • WŠB, "ANTWORT"|"ANSWER" • ḪR, "UNTER; INFOLGE VON"|"UNDER"
root: ꜥḥꜣ, "Der Kämpfer (Dämon in Besgestalt)"|"Fighter (Bes-like demon)" • ꜥḥꜣ, "kämpfen; bekämpfen"|"to fight" • ꜥḥꜣ, "Kampf"|"fighting; battle" • ꜥḥꜣ, "Kämpfer"|"warrior" • ꜥḥꜣ, "Nilbarsch"|"Nile perch" • ꜥḥꜣ, "Kämpfer (Bez. des Nilpferdes)"|"fighter (hippopotamus)" • ꜥḥꜣ, "[unklar]"|"" • ꜥḥꜣ.w, "Waffen (allg.); Pfeile"|"weapons (gen.)" • ꜥḥꜣ.wj, "die beiden Kämpfer (Horus und Seth)"|"the two fighters (Horus and Seth)" • ꜥḥꜣ.wtj, "Kämpfer; Krieger; Mann"|"fighter; warrior; man" • ꜥḥꜣ.wtj, "männlich (vom Geschlecht)"|"male" • ꜥḥꜣ.wtj, "sich streiten"|"quarrelsome" • ꜥḥꜣ.wtt, "Kriegsschiff"|"" • ꜥḥꜣ.t, "Kriegsschiff"|"warship" • ꜥḥꜣ.t, "Kampfplatz"|"battleground" • ꜥḥꜣ.t, "Kämpferin (löwenköpfige Göttinnen)"|"fighter (leonine goddess)" • ꜥḥꜣ.t, "Kampf"|"" • ꜥḥꜣ.t, "[unklar]"|"" • mꜥḥꜣ, "Kampfarm (?)"|"fighter (with the arm)" • mꜥḥꜣ, "Kämpfer (?)"|"" • mꜥḥꜣ, "Kerl"|"" • sꜥḥꜣ, "kampfbereit machen; kämpfen lassen"|"make to vie"
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
kämpferisch: 1 times
ADJECTIVE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ꜥḥꜣ

"Nilbarsch"|"Nile perch"|substantive•substantive_masc|ID:39980|Wb 1, 217.4-5; LÄ II, 224

• jm,j n ḏꜣr,t 1 ḥs(ꜣ,w) n //[47,11]// jmꜣ 1 ḥsmn 1 šfšf,t 1 qs.pl n.w ꜥḥꜣ psi̯ 1 dšr,w psi̯ 1 //[47,12]// ḏnn,t n.t wḥꜥ,w psi̯ 1 bj,t 1 jbrj 1 "Inneres vom Johannisbrot: 1, $ḥsꜣ.w$-Teil vom $jmꜣ$-Baum: 1, Natron: 1, $šfšf.t$-Droge: 1, Gräten vom Nilbarsch, gekocht: 1, (Gräten vom) Buntbarsch, gekocht: 1, Schädel vom Fiederbartwels, gekocht: 1, Honig: 1, jbr-Öl: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//46,10-48,20 = Eb 242-260: Die "Göttermittel", Rezepte gegen Kopfschmerzen, das "Rizinus-Buch": [47,10]
• jꜣ,t n(,j).t ꜥḥꜣ "Rückgrat eines Nilbarsches." sawmedizin:Papyrus Ebers//95,1-97,15 = Eb 808-839: Zweiter gynäkologischer Abschnitt: [97,10]
sawmedizin
COLLOC: DŠR.W, "ROTER BUNTBARSCH"|"REDFISH" • WḤꜤ.W, "FIEDERBARTWELS"|"CATFISH (SYNODONTIS SCHALL)" • ŠFŠF.T, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"[A SUBSTANCE (SLIME?) (MED.)]"
root: ꜥḥꜣ, "Der Kämpfer (Dämon in Besgestalt)"|"Fighter (Bes-like demon)" • ꜥḥꜣ, "kämpfen; bekämpfen"|"to fight" • ꜥḥꜣ, "Kampf"|"fighting; battle" • ꜥḥꜣ, "Kämpfer"|"warrior" • ꜥḥꜣ, "schlecht; vorsichtig (von Kalendertagen); kämpferisch"|"unfavorable; inauspicious (of calendar days)" • ꜥḥꜣ, "Kämpfer (Bez. des Nilpferdes)"|"fighter (hippopotamus)" • ꜥḥꜣ, "[unklar]"|"" • ꜥḥꜣ.w, "Waffen (allg.); Pfeile"|"weapons (gen.)" • ꜥḥꜣ.wj, "die beiden Kämpfer (Horus und Seth)"|"the two fighters (Horus and Seth)" • ꜥḥꜣ.wtj, "Kämpfer; Krieger; Mann"|"fighter; warrior; man" • ꜥḥꜣ.wtj, "männlich (vom Geschlecht)"|"male" • ꜥḥꜣ.wtj, "sich streiten"|"quarrelsome" • ꜥḥꜣ.wtt, "Kriegsschiff"|"" • ꜥḥꜣ.t, "Kriegsschiff"|"warship" • ꜥḥꜣ.t, "Kampfplatz"|"battleground" • ꜥḥꜣ.t, "Kämpferin (löwenköpfige Göttinnen)"|"fighter (leonine goddess)" • ꜥḥꜣ.t, "Kampf"|"" • ꜥḥꜣ.t, "[unklar]"|"" • mꜥḥꜣ, "Kampfarm (?)"|"fighter (with the arm)" • mꜥḥꜣ, "Kämpfer (?)"|"" • mꜥḥꜣ, "Kerl"|"" • sꜥḥꜣ, "kampfbereit machen; kämpfen lassen"|"make to vie"
𓂚𓄿𓆟𓏤 1 times • 𓂚𓄿𓆟 1 times
glyphs:D34: 2 times • G1: 2 times • K5: 2 times • Z1: 1 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Nilbarsch: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

ꜥḥꜣ

"Kämpfer (Bez. des Nilpferdes)"|"fighter (hippopotamus)"|substantive•substantive_masc|ID:39990|Wb 1, 217.6; Wilson, Ptol. Lexikon, 171

root: ꜥḥꜣ, "Der Kämpfer (Dämon in Besgestalt)"|"Fighter (Bes-like demon)" • ꜥḥꜣ, "kämpfen; bekämpfen"|"to fight" • ꜥḥꜣ, "Kampf"|"fighting; battle" • ꜥḥꜣ, "Kämpfer"|"warrior" • ꜥḥꜣ, "schlecht; vorsichtig (von Kalendertagen); kämpferisch"|"unfavorable; inauspicious (of calendar days)" • ꜥḥꜣ, "Nilbarsch"|"Nile perch" • ꜥḥꜣ, "[unklar]"|"" • ꜥḥꜣ.w, "Waffen (allg.); Pfeile"|"weapons (gen.)" • ꜥḥꜣ.wj, "die beiden Kämpfer (Horus und Seth)"|"the two fighters (Horus and Seth)" • ꜥḥꜣ.wtj, "Kämpfer; Krieger; Mann"|"fighter; warrior; man" • ꜥḥꜣ.wtj, "männlich (vom Geschlecht)"|"male" • ꜥḥꜣ.wtj, "sich streiten"|"quarrelsome" • ꜥḥꜣ.wtt, "Kriegsschiff"|"" • ꜥḥꜣ.t, "Kriegsschiff"|"warship" • ꜥḥꜣ.t, "Kampfplatz"|"battleground" • ꜥḥꜣ.t, "Kämpferin (löwenköpfige Göttinnen)"|"fighter (leonine goddess)" • ꜥḥꜣ.t, "Kampf"|"" • ꜥḥꜣ.t, "[unklar]"|"" • mꜥḥꜣ, "Kampfarm (?)"|"fighter (with the arm)" • mꜥḥꜣ, "Kämpfer (?)"|"" • mꜥḥꜣ, "Kerl"|"" • sꜥḥꜣ, "kampfbereit machen; kämpfen lassen"|"make to vie"

ꜥḥꜣ

"[kämpfen]"|english translation missing|root|ID:864098

ꜥḥꜣ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866792|CT VII, 131c

root: ꜥḥꜣ, "Der Kämpfer (Dämon in Besgestalt)"|"Fighter (Bes-like demon)" • ꜥḥꜣ, "kämpfen; bekämpfen"|"to fight" • ꜥḥꜣ, "Kampf"|"fighting; battle" • ꜥḥꜣ, "Kämpfer"|"warrior" • ꜥḥꜣ, "schlecht; vorsichtig (von Kalendertagen); kämpferisch"|"unfavorable; inauspicious (of calendar days)" • ꜥḥꜣ, "Nilbarsch"|"Nile perch" • ꜥḥꜣ, "Kämpfer (Bez. des Nilpferdes)"|"fighter (hippopotamus)" • ꜥḥꜣ.w, "Waffen (allg.); Pfeile"|"weapons (gen.)" • ꜥḥꜣ.wj, "die beiden Kämpfer (Horus und Seth)"|"the two fighters (Horus and Seth)" • ꜥḥꜣ.wtj, "Kämpfer; Krieger; Mann"|"fighter; warrior; man" • ꜥḥꜣ.wtj, "männlich (vom Geschlecht)"|"male" • ꜥḥꜣ.wtj, "sich streiten"|"quarrelsome" • ꜥḥꜣ.wtt, "Kriegsschiff"|"" • ꜥḥꜣ.t, "Kriegsschiff"|"warship" • ꜥḥꜣ.t, "Kampfplatz"|"battleground" • ꜥḥꜣ.t, "Kämpferin (löwenköpfige Göttinnen)"|"fighter (leonine goddess)" • ꜥḥꜣ.t, "Kampf"|"" • ꜥḥꜣ.t, "[unklar]"|"" • mꜥḥꜣ, "Kampfarm (?)"|"fighter (with the arm)" • mꜥḥꜣ, "Kämpfer (?)"|"" • mꜥḥꜣ, "Kerl"|"" • sꜥḥꜣ, "kampfbereit machen; kämpfen lassen"|"make to vie"

ꜥḥꜣ.w

"Waffen (allg.); Pfeile"|"weapons (gen.)"|substantive•substantive_masc|ID:40050|Wb 1, 216.12-15

• jr jwi̯ ḫft(,j) pfj //[x+4.9]// m(w)t m(w)t,t ḏꜣ(,y) ḏꜣ,(y)t ḥm(,t).pl-rꜥ (j)ḫ,t nb(.t) bjn(.t) ḏw(.t) r hꜣi̯(.t) ḥr mn⟨,t⟩ msi̯.t n mn,t m wnw,t n.t hrw jw p(ꜣ) 7

n(,j) ḥꜣ(,w) (r) nfr nfr ḥr sḥrjw ḏꜣ(,y) //[x+4.10]// r mn,t msi̯.t n mn,t "Falls ein Feind, Jener (oder: eine Feindin), ein Toter/Wiedergänger, eine Tote/ Wiedergängerin, ein Gegner, eine Gegnerin und so weiter, jegliche/irgendeine schlechte und böse Sache kommen wird, um auf (Frau) NN, geboren von (Frau) NN, an einer Stunde des Tages hinabzusteigen (oder: über Frau NN herzufallen), dann werden die 7 Pfeile (wörtl.: wird die Siebenergruppe der Pfeile) überaus erfolgreich sein beim Entfernen des Gegners von (Frau) NN, geboren von (Frau) NN," sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+4.8]

• sfḫ ḥꜣ "(Und) nehmt die Pfeile (aus dem Köcher) heraus!" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 12]

• pḏ,t js~pꜣ~tj qn,w sk-nh⸢m⸣ ḥw~jrʾ~pw mʿ~jrʾ~ḥw sfd //[17.2]// ḥꜣ nfr n ḥm=f ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "Bögen, viele Köcher, $sk-nhm$-Metallwaffen, $ḥrp$-Schwerter, Speere, zf-Messer (oder: $zf.t$-Schwerter), und schöne Waffen seiner Majestät LHG;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [17.1]

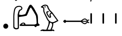
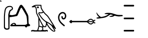
• ꜣḫ.pl š(m)s=sn Mr,y-Rʿw n bꜣ={j}f ḥsb.n=sn //[P/C med/W 28= 342]// md(w).pl=sn ḥꜣ.w.pl=sn n Ppy js wr zꜣ wr //[P/C med/W 29= 343]// msi̯.w Nw,t "Die Ach-Geister, sie folgen dem Merire wegen seines Bas/seiner Ba-Macht, nachdem sie ihre Stäbe und ihre Waffen zerbrochen haben, denn Pepi ist ein Großer, Sohn eines Großen, den Nut geboren hat." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 510: [P/C med/W 27 = 341]

• jr pꜣ n,tj nb //[S 7,4]// ḥr sti̯.t r-ʿqꜣ kꜣ ḫnr nꜣy=sn ḥꜣ,w.pl jw=sn ḥr pḥ.t r=j "[§203] All diejenigen, die (mit Pfeilen) auf (mich) schossen, [§204] ihre Pfeile pflegten sich zu zerstreuen, wenn sie mich erreichten." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 7,3]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: JSP.T, "KÖCHER"|"QUIVER (FOR ARROWS) (SEM. LOAN WORD)" • ZP-N-JW.TJT, "RESTLOS; NUTZLOS"|"" • ḤQꜣ.T, "SCHEFFEL (HOHLMASS, 10 HIN)"|"BUSHEL (A CORN MEASURE, 10 HIN)"

root: ḥꜣ, "Der Kämpfer (Dämon in Besgestalt)"|"Fighter (Bes-like demon)" • ḥꜣ, "kämpfen; bekämpfen"|"to fight" • ḥꜣ, "Kampf"|"fighting; battle" • ḥꜣ, "Kämpfer"|"warrior" • ḥꜣ, "schlecht; vorsichtig (von Kalendertagen); kämpferisch"|"unfavorable; inauspicious (of calendar days)" • ḥꜣ, "Nilbarsch"|"Nile perch" • ḥꜣ, "Kämpfer (Bez. des Nilpferdes)"|"fighter (hippopotamus)" • ḥꜣ, "[unklar]"|"" • ḥꜣ.wj, "die beiden Kämpfer (Horus und Seth)"|"the two fighters (Horus and Seth)" • ḥꜣ.wtj, "Kämpfer; Krieger; Mann"|"fighter; warrior; man" • ḥꜣ.wtj, "männlich (vom Geschlecht)"|"male" • ḥꜣ.wtj, "sich streiten"|"quarrelsome" • ḥꜣ.wtt, "Kriegsschiff"|"" • ḥꜣ.t, "Kriegsschiff"|"warship" • ḥꜣ.t, "Kampfplatz"|"battleground" • ḥꜣ.t, "Kämpferin (löwenköpfige Göttinnen)"|"fighter (leonine goddess)" • ḥꜣ.t, "Kampf"|"" • ḥꜣ.t, "[unklar]"|"" • mḥꜣ, "Kampfarm (?)"|"fighter (with the arm)" • mḥꜣ, "Kämpfer (?)"|"" • mḥꜣ, "Kerl"|"" • sḥꜣ, "kampfbereit machen; kämpfen lassen"|"make to vie"

2 times •  2 times •  2 times • (D34-T11B): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D34: 12 times • T11: 11 times • G1: 7 times • G43: 4 times • Z7: 4 times • M3: 4 times • Z3A: 3 times • Z2: 2 times • T11B: 1 times • D40: 1 times • T9: 1 times • Z3: 1 times

NK: 22 times • MK & SIP: 6 times • TIP - Roman times: 3 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 3 times • Nubia: 1 times

Pfeile: 19 times • Waffen (allg.): 8 times • Waffen (allgemein): 2 times • Waffen (allg.), Pfeil: 1 times • Waffen (allg.), Pfeile: 1 times • Waffen (allg.); Pfeile: 1 times

SUBSTANTIVE: 32 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 32 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 26 TIMES • SINGULAR: 16 TIMES • MASCULINE: 16 TIMES • PLURAL: 14 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES

ḥꜣ.wj

"die beiden Kämpfer (Horus und Seth)"|"the two fighters (Horus and Seth)"|substantive•substantive_masc|ID:40030|Wb 1, 216.6

• //[518]// sḥtp ḥꜣ{n},du ⟨n⟩ jr,j.pl ʿnḫ "Befriedet sind die Beiden Kämpfer für die, die zum Leben gehören." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 110: [518]

• sḥtp=f ḥꜣ,du n jr,j.pl=sn "Er befriedet die Beiden Kämpfer für ihre Gefährten." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 110: [518]

• di̯!=s wj //[5]// ḥr wꜣ,t twy dsr ḫpi̯.tn Ḏḥwtj ḥr=s m sḥtp ḥꜣ,wj ḫpi̯=f r Pi̯ jwi̯=f r Dp,w "Sie setzte mich auf diesen unnahbaren Weg, auf dem Thot dahinzog, als er die beiden Kämpfer befriedete, indem er nach Pe zog und nach Dep gelangte." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 075: [4]

tb

COLLOC: SḤTP, "ZUFRIEDENSTELLEN; ERFREUEN; ZUR RUHE BETTEN"|"TO PROPITIATE; TO PLEASE; TO SATISFY" • JR.J, "ZUGEHÖRIGER; GENOSSE"|"FELLOW; COMPANION" • ḪPI̯, "GEHEN; WANDELN; TREFFEN"|"TO TRAVEL; TO ENCOUNTER (SOMEONE)"

root: ḥꜣ, "Der Kämpfer (Dämon in Besgestalt)"|"Fighter (Bes-like demon)" • ḥꜣ, "kämpfen; bekämpfen"|"to fight" • ḥꜣ, "Kampf"|"fighting; battle" • ḥꜣ, "Kämpfer"|"warrior" • ḥꜣ, "schlecht; vorsichtig (von Kalendertagen); kämpferisch"|"unfavorable; inauspicious (of calendar days)" • ḥꜣ, "Nilbarsch"|"Nile perch" • ḥꜣ, "Kämpfer (Bez. des Nilpferdes)"|"fighter (hippopotamus)" • ḥꜣ, "[unklar]"|"" • ḥꜣ.w, "Waffen (allg.); Pfeile"|"weapons (gen.)" • ḥꜣ.wtj, "Kämpfer; Krieger; Mann"|"fighter; warrior; man" • ḥꜣ.wtj, "männlich (vom Geschlecht)"|"male" • ḥꜣ.wtj, "sich streiten"|"quarrelsome" • ḥꜣ.wtt, "Kriegsschiff"|"" • ḥꜣ.t, "Kriegsschiff"|"warship" • ḥꜣ.t, "Kampfplatz"|"battleground" • ḥꜣ.t, "Kämpferin (löwenköpfige Göttinnen)"|"fighter (leonine goddess)" • ḥꜣ.t, "Kampf"|"" • ḥꜣ.t, "[unklar]"|"" • mḥꜣ, "Kampfarm (?)"|"fighter (with the arm)" • mḥꜣ, "Kämpfer (?)"|"" • mḥꜣ, "Kerl"|"" • sḥꜣ, "kampfbereit machen; kämpfen lassen"|"make to vie"

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

die 2 Kämpfer = Horus und Seth: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES

ḥꜣ.wtj

"Kämpfer; Krieger; Mann"|"fighter; warrior; man"|substantive•substantive_masc|ID:40060|Wb 1, 217.8-16

• ḥʿ.n rdt.n ḥm=f šmi̯ ḥꜣ,wtj.pl=f //[reS 124]// ḥr mꜣꜣ ḫpr jm{m} ⟨m⟩ mnf n jr,j-pʿ,t P(ꜣ)-dj-ꜣs,t "Darauf sandte Seine Majestät (= Piye) ⟨als⟩ Helfer/Unterstützung des Iri-pat Pa-di-aset seine Kämpfer zum Nachsehen, was do{rt} geschieht." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 123]

• jr pꜣ n,tj jw=f r mdwi̯ m tꜣj sbꜣ⟨,yt⟩ n zḫꜣ,w Jmn-ḥʿi̯ jri̯ n=f Ḏḥw,tj r jr,j n ḥꜣ,t m rʾ-ʿ n mwt "Was den angeht, der (schlecht) über diese Lehre des Schreibers Amenchau reden wird: Thoth möge ihm ein Kampfgegner (oder: zänkischer Gefährte) im Zustand/Verlauf des Sterbens sein!" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 16.2: Kolophon mit Drohung: [Vso 16.2]

• rdi̯=f n=k ḥbs //x+10,15// n ḥꜣ qrs m ḥnn,w jw=k m ḥꜣ,wtj qn m jmn,t "Er gibt das hebes-Tuch des Kampfes, eine Mumifizierung in der Unordnung, damit du ein tapferer Kämpfer bist im Westen." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+10,14

•//[4]// nṯr-nfr ṯnr ḥr ḫpš=f pri̯ ꜥ qni̯ mj Mnṯ,w ꜥšꜣ kfꜥ.pl //[5]// rḫ s,t ḏr,t=f spd ḥr r s,t=f nb ḏd.w m rꜣ=f jri̯.w //[6]// m ꜥ.wj=f ḥꜣ,wtj qni̯ n mšꜥ=f ꜥḥꜣ,wtj qni̯ //[7]// m ḥr,j-jb pꜣ sk,w Bꜣs,tt sḫm.t m ꜥḥꜣ ꜥq //[8]// m wmt,t n Sṯ,tw jri̯ sn m ḥdb,yt //[9]// ptpt wr.pl nw Rṯn,w jni̯ pḥ,wj n //[10]// thi̯ mṯn=f "Vollendeter Gott, der stark an seiner Armkraft ist, der tüchtig ist und kräftig wie Month, der reich an Menschenbeute ist, der weiß, wo seine (tatkräftige) Hand ist, der in allen seinen Positionen aufmerksam ist, einer der mit seinem Mund redet und mit seinen Armen handelt, ein starker Anführer seiner Truppe und ein tapferer Kämpfer inmitten des Kampfgewühles - (wie) die kühne Bastet im Kampf - der eindringt in die Menschenmasse der Asiaten und der sie zu Niedergeschlagenen macht, einer der die Großen von Retjenu niedertritt, einer der das letzte Ende von demjenigen erreicht, der seinen Weg kreuzt." bbawramessiden:1.Beth-Shan-Stele//[Stelentext]: [4]

•//[p.3, x+8]// swḏꜣ-jb pw n nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) r-n,tt ꜥḥꜣ,wtj n(,j) Nḫn Snw zꜣ Hrw zꜣ Rn-jqr //[p.3, x+9]// ꜥḥꜣ,wtj n(,j) Ṯbw Rnsj zꜣ Z-n-wsr,t zꜣ zp-2 //[p.3, x+10]// jwi̯ r smj.t n bꜣk-jm m rnp,t-zp 3 ꜣbd 4 pr,t sw 2 ḥr tr n(,j) jꜥw //[p.3, x+11]// m wpw.t ꜥnḫ-n-nꜣ,t Ḫwi̯-w(j)-Sbk zꜣ Mnṯ,w-ḥtp(,w) zꜣ Ḫwi̯-w(j)-Sbk s [...] ꜥjr,j? ꜥm? [...] ꜥꜥ? [...] //[p.3, x+12]// n,tj m jdn ꜥnḫ-n-ṯ,t-ḥqꜣ m jw(ꜥ)y,t n.t Mḥꜣ r-ḏd pḫr.tj pr //[p.3, x+13]// r pḫr ꜥḏ ꜣw [...] mn,w ⸢Ḫsf⸣-mḏꜣ,w m rnp,t-zp 3 ꜣbd 3 pr,t ꜥrq,y //[p.3, x+14]// jwi̯ r smj.t n=j r-ḏd gmi̯.n=n ꜥ n(,j) z 32 ꜥꜣ 3 ḫnd.n=sn "Eine Mitteilung ist dies an den Herrn, l.h.g. darüber, dass der Kämpfer von Hierakonpolis Senu's Sohn Heru's Sohn Ren-iqer und der Kämpfer von Tjebu Rensi's Sohn Sesostris' Sohn Sesostris gekommen sind, um dem Diener im Jahr 3, Monat 4, Tag 2 zur Zeit des Frühstücks zu berichten über den Auftrag des Bürgers Chui-wi-Sobek's Sohn Mentuhotep's Sohn Chui-wi-Sobek ...., der ein Stellvertreter (?) für das Mitglied des Herrscherhaushaltes in der Truppe von Meha ist folgenden Wortlauts: Die Grenzwache (?), die im Regierungsjahr 3, Monat 3 der Peret-Zeit am letzten Monatstag herausgegangen ist, um den (Wüsten)rand zu patroullieren(?), der sich entlangzieht ... (bis zur?) Festung (namens) 'Das Abwehren des Medja-Landes' ist gekommen, um mir zu berichten mit den Worten: Wir haben die Spur von 32 Mann und 3 Eseln gefunden, als sie getreten hatten ..." bbawbriefe:pBM 10752 recto (Semna Dispatches)//Dispatch 4: [p.3, x+8]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: ḪWI̯-WJ-SBK, "CHUI-WI-SOBEK"|"KHUI-WI-SOBEK" • HRW, "HERU"|"" • RN-JQR, "REN-IQER"|"REN-IQER"

root: ꜥḥꜣ, "Der Kämpfer (Dämon in Besgestalt)"|"Fighter (Bes-like demon)" • ꜥḥꜣ, "kämpfen; bekämpfen"|"to fight" • ꜥḥꜣ, "Kampf"|"fighting; battle" • ꜥḥꜣ, "Kämpfer"|"warrior" • ꜥḥꜣ, "schlecht; vorsichtig (von Kalendertagen); kämpferisch"|"unfavorable; inauspicious (of calendar days)" • ꜥḥꜣ, "Nilbarsch"|"Nile perch" • ꜥḥꜣ, "Kämpfer (Bez. des Nilpferdes)"|"fighter (hippopotamus)" • ꜥḥꜣ, "[unklar]"|"" • ꜥḥꜣ.w, "Waffen (allg.); Pfeile"|"weapons (gen.)" • ꜥḥꜣ.wj, "die beiden Kämpfer (Horus und Seth)"|"the two fighters (Horus and Seth)" • ꜥḥꜣ.wtj, "männlich (vom Geschlecht)"|"male" • ꜥḥꜣ.wtj, "sich streiten"|"quarrelsome" • ꜥḥꜣ.wtt, "Kriegsschiff"|"" • ꜥḥꜣ.t, "Kriegsschiff"|"warship" • ꜥḥꜣ.t, "Kampfplatz"|"battleground" • ꜥḥꜣ.t, "Kämpferin (löwenköpfige Göttinnen)"|"fighter (leonine goddess)" • ꜥḥꜣ.t, "Kampf"|"" • ꜥḥꜣ.t, "[unklar]"|"" • mꜥḥꜣ, "Kampfarm (?)"|"fighter (with the arm)" • mꜥḥꜣ, "Kämpfer (?)"|"" • mꜥḥꜣ, "Kerl"|"" • sꜥḥꜣ, "kampfbereit machen; kämpfen lassen"|"make to vie"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D34: 9 times • A24: 7 times • G1: 6 times • X1: 6 times • Z7: 5 times • Z4: 5 times • A1: 1 times • Z2: 1 times • D53: 1 times • Y1: 1 times • G4: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 31 times • MK & SIP: 7 times • TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 28 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Nubia: 2 times • unknown: 1 times • Western Asia and Europe: 1 times • Delta: 1 times

Krieger: 19 times • Kämpfer: 10 times • Mann: 9 times • Kämpfer, Krieger: 2 times • Kämpfer; Krieger; Mann: 1 times

SUBSTANTIVE: 41 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 41 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 38 TIMES • SINGULAR: 29 TIMES • MASCULINE: 29 TIMES • PLURAL: 10 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

ꜥḥꜣ.wtj

"männlich (vom Geschlecht)"|"male"|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:40070|Wb 1, 217.11; KoptHWb 404

•//[x+6.1]// mrḥ,t šꜣj.w ꜥ(ꜥ)ḥ(ꜣ),w⟨tj⟩? ḏrḏ n(,j) šn~tꜣ jrt(,t) n.t ms(,t) ṯꜣ,y "[... ... ...;] Fett eines männlichen/wilden (?) Schweines, Blätter der Nilakazie; Milch einer (Frau), die ein männliches (Kind) geboren hat." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+6.1]

•(rmt){.pl}-rḫ jw=f mnq [...] msḥ n jṯꜣ šꜣ,w ⟨n⟩ ⸢ḫꜣk⸣-[jb] [ḥ]f(ꜣw) ṯꜣ.y [...] ꜥḥꜣ,wtj zꜣ,wtj n pr nb "Ein Weiser, der (wörtl.: wenn er) vollendet ist, ist (wie?) ein Krokodil für einen Dieb, (wie?) das Schicksal (für) einen Krumm[herzigen], (wie?) eine männliche Schlange und Wächter für das Haus des Herrn." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [4.4]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: RMṮ-RḪ, "WEISER; GELEHRTER"|"" • MS.T, "FRAUENZIMMER; DIRNE"|"" • ZꜢ.WTJ, "WÄCHTER"|"GUARDIAN"

root: ꜥḥꜣ, "Der Kämpfer (Dämon in Besgestalt)"|"Fighter (Bes-like demon)" • ꜥḥꜣ, "kämpfen; bekämpfen"|"to fight" • ꜥḥꜣ, "Kampf"|"fighting; battle" • ꜥḥꜣ, "Kämpfer"|"warrior" • ꜥḥꜣ, "schlecht; vorsichtig (von Kalendertagen); kämpferisch"|"unfavorable; inauspicious (of calendar days)" • ꜥḥꜣ, "Nilbarsch"|"Nile perch" • ꜥḥꜣ, "Kämpfer (Bez. des Nilpferdes)"|"fighter (hippopotamus)" • ꜥḥꜣ, "[unklar]"|"" • ꜥḥꜣ.w, "Waffen (allg.); Pfeile"|"weapons (gen.)" • ꜥḥꜣ.wj, "die beiden Kämpfer (Horus und Seth)"|"the two fighters (Horus and Seth)" • ꜥḥꜣ.wtj, "Kämpfer; Krieger; Mann"|"fighter; warrior; man" • ꜥḥꜣ.wtj, "sich streiten"|"quarrelsome" • ꜥḥꜣ.wtt, "Kriegsschiff"|"" • ꜥḥꜣ.t, "Kriegsschiff"|"warship" • ꜥḥꜣ.t, "Kampfplatz"|"battleground" • ꜥḥꜣ.t, "Kämpferin (löwenköpfige Göttinnen)"|"fighter (leonine goddess)" • ꜥḥꜣ.t, "Kampf"|"" • ꜥḥꜣ.t, "[unklar]"|"" • mꜥḥꜣ, "Kampfarm (?)"|"fighter (with the arm)" • mꜥḥꜣ, "Kämpfer (?)"|"" • mꜥḥꜣ, "Kerl"|"" • sꜥḥꜣ, "kampfbereit machen; kämpfen lassen"|"make to vie"

1 times

glyphs:F18: 1 times • Z1: 1 times • Z5: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times

männlich (vom Geschlecht): 2 times

ADJECTIVE: 2 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_SUBSTANTIVE: 2 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ꜥḥꜣ.wtj

"sich streiten"|"quarrelsome"|verb|ID:40080|Wb 1, 218.1-2

• jw=tw (ḥr) ꜥḥꜣ,wtj m-ḏi̯ nꜣ-n rḫt,j.w.pl-n-pr-ꜥꜣ-ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //[10,10]// m-ḏd "Dann stritt man (d.h. Pharao) sich mit den Wäschern Pharaos - LHG - mit den Worten:" sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [10,9]

• jw=tw ḥr ḫpr (ḥr) ꜥḥꜣ,wtj m-ḏi̯=ssn m-mn,t jw //[11,1]// nn rḫ=sn pꜣ n,tj jw=sn (r) jri̯.t=f "Dann begann man (d.h. Pharao) sich täglich mit ihnen zu streiten, ohne dass sie wussten, was sie tun sollten." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [10,10]

• jw pꜣ ḥr,j-rḫt,j,w,pl-n-pr-ꜥꜣ-ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḥr šmi̯.t r mr,yt jw ḥꜣ,tj=f ḥwꜣ{,wt.pl} //[11,2]// r-jqr zp-2 m-sꜣ nꜣ ꜥḥꜣ,wtj m-ḏi̯{.tw}=f m-mn,t "Dann ging der Leiter der Wäscher Pharaos - LHG - zum Ufer, während sein Herz wegen der täglichen Streitereien mit ihm überaus verdrießlich war."

ꜥḥꜣ.wtj

sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [11,1]
sawlit
COLLOC: ḪR.J-RḪT.JW-N-PR-ꜥꜣ-ꜥNḪ-WḎꜣ-SNB, "OBERSTER DER WÄSCHER PHARAOS"|"" • RḪT.J-N-PR-ꜥꜣ-ꜥNḪ-WḎꜣ-SNB, "WÄSCHER PHARAOS"|"" • M-MN.T, "TÄGLICH"|"DAILY"
root: ꜥḥꜣ, "Der Kämpfer (Dämon in Besgestalt)"|"Fighter (Bes-like demon)" • ꜥḥꜣ, "kämpfen; bekämpfen"|"to fight" • ꜥḥꜣ, "Kampf"|"fighting; battle" • ꜥḥꜣ, "Kämpfer"|"warrior" • ꜥḥꜣ, "schlecht; vorsichtig (von Kalendertagen); kämpferisch"|"unfavorable; inauspicious (of calendar days)" • ꜥḥꜣ, "Nilbarsch"|"Nile perch" • ꜥḥꜣ, "Kämpfer (Bez. des Nilpferdes)"|"fighter (hippopotamus)" • ꜥḥꜣ, "[unklar]"|"" • ꜥḥꜣ.w, "Waffen (allg.); Pfeile"|"weapons (gen.)" • ꜥḥꜣ.wj, "die beiden Kämpfer (Horus und Seth)"|"the two fighters (Horus and Seth)" • ꜥḥꜣ.wtj, "Kämpfer; Krieger; Mann"|"fighter; warrior; man" • ꜥḥꜣ.wtj, "männlich (vom Geschlecht)"|"male" • ꜥḥꜣ.wtt, "Kriegsschiff"|"" • ꜥḥꜣ.t, "Kriegsschiff"|"warship" • ꜥḥꜣ.t, "Kampfplatz"|"battleground" • ꜥḥꜣ.t, "Kämpferin (löwenköpfige Göttinnen)"|"fighter (leonine goddess)" • ꜥḥꜣ.t, "Kampf"|"" • ꜥḥꜣ.t, "[unklar]"|"" • mꜥḥꜣ, "Kampfarm (?)"|"fighter (with the arm)" • mꜥḥꜣ, "Kämpfer (?)"|"" • mꜥḥꜣ, "Kerl"|"" • sꜥḥꜣ, "kampfbereit machen; kämpfen lassen"|"make to vie"
3 times
glyphs:D34: 3 times • G1: 3 times • Z7: 3 times • X1: 3 times • Z4: 3 times • A24: 3 times
NK: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
sich streiten: 3 times
VERB: 3 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES

ꜥḥꜣ.wtt

"Kriegsschiff"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856368|CT VI, 101c; vgl. Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 77

root: ꜥḥꜣ, "Der Kämpfer (Dämon in Besgestalt)"|"Fighter (Bes-like demon)" • ꜥḥꜣ, "kämpfen; bekämpfen"|"to fight" • ꜥḥꜣ, "Kampf"|"fighting; battle" • ꜥḥꜣ, "Kämpfer"|"warrior" • ꜥḥꜣ, "schlecht; vorsichtig (von Kalendertagen); kämpferisch"|"unfavorable; inauspicious (of calendar days)" • ꜥḥꜣ, "Nilbarsch"|"Nile perch" • ꜥḥꜣ, "Kämpfer (Bez. des Nilpferdes)"|"fighter (hippopotamus)" • ꜥḥꜣ, "[unklar]"|"" • ꜥḥꜣ.w, "Waffen (allg.); Pfeile"|"weapons (gen.)" • ꜥḥꜣ.wj, "die beiden Kämpfer (Horus und Seth)"|"the two fighters (Horus and Seth)" • ꜥḥꜣ.wtj, "Kämpfer; Krieger; Mann"|"fighter; warrior; man" • ꜥḥꜣ.wtj, "männlich (vom Geschlecht)"|"male" • ꜥḥꜣ.wtj, "sich streiten"|"quarrelsome" • ꜥḥꜣ.t, "Kriegsschiff"|"warship" • ꜥḥꜣ.t, "Kampfplatz"|"battleground" • ꜥḥꜣ.t, "Kämpferin (löwenköpfige Göttinnen)"|"fighter (leonine goddess)" • ꜥḥꜣ.t, "Kampf"|"" • ꜥḥꜣ.t, "[unklar]"|"" • mꜥḥꜣ, "Kampfarm (?)"|"fighter (with the arm)" • mꜥḥꜣ, "Kämpfer (?)"|"" • mꜥḥꜣ, "Kerl"|"" • sꜥḥꜣ, "kampfbereit machen; kämpfen lassen"|"make to vie"

ꜥḥꜣ.t

"Kriegsschiff"|"warship"|substantive•substantive_fem|ID:40000|Wb 1, 216.17-18

root: ꜥḥꜣ, "Der Kämpfer (Dämon in Besgestalt)"|"Fighter (Bes-like demon)" • ꜥḥꜣ, "kämpfen; bekämpfen"|"to fight" • ꜥḥꜣ, "Kampf"|"fighting; battle" • ꜥḥꜣ, "Kämpfer"|"warrior" • ꜥḥꜣ, "schlecht; vorsichtig (von Kalendertagen); kämpferisch"|"unfavorable; inauspicious (of calendar days)" • ꜥḥꜣ, "Nilbarsch"|"Nile perch" • ꜥḥꜣ, "Kämpfer (Bez. des Nilpferdes)"|"fighter (hippopotamus)" • ꜥḥꜣ, "[unklar]"|"" • ꜥḥꜣ.w, "Waffen (allg.); Pfeile"|"weapons (gen.)" • ꜥḥꜣ.wj, "die beiden Kämpfer (Horus und Seth)"|"the two fighters (Horus and Seth)" • ꜥḥꜣ.wtj, "Kämpfer; Krieger; Mann"|"fighter; warrior; man" • ꜥḥꜣ.wtj, "männlich (vom Geschlecht)"|"male" • ꜥḥꜣ.wtj, "sich streiten"|"quarrelsome" • ꜥḥꜣ.wtt, "Kriegsschiff"|"" • ꜥḥꜣ.t, "Kampfplatz"|"battleground" • ꜥḥꜣ.t, "Kämpferin (löwenköpfige Göttinnen)"|"fighter (leonine goddess)" • ꜥḥꜣ.t, "Kampf"|"" • ꜥḥꜣ.t, "[unklar]"|"" • mꜥḥꜣ, "Kampfarm (?)"|"fighter (with the arm)" • mꜥḥꜣ, "Kämpfer (?)"|"" • mꜥḥꜣ, "Kerl"|"" • sꜥḥꜣ, "kampfbereit machen; kämpfen lassen"|"make to vie"

ꜥḥꜣ.t

"Kampfplatz"|"battleground"|substantive•substantive_fem|ID:40010|Wb 1, 217.1

• jri̯.n=tw ꜥḥꜣ,t nṯr.pl ḫft wḏ=j "Auf meinen Befehl hin ist der Kampfplatz der Götter eingerichtet worden." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [12]
• jri̯ n=f ꜥḥꜣ-ꜥ nṯr.pl ḫft wḏ,t=f Wsjr nb ḏw jmn,tt "Auf seinen, des Osiris, Herr des Westgebirges, Befehl hin wurde für ihn der Kampfplatz der Götter geschaffen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 017: [7]
tb
COLLOC: ḪFT, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • WḎ.T, "BEFEHL"|"DECREE" • WḎ.W, "BEFEHL; ERLASS"|"COMMAND; DECREE"
root: ꜥḥꜣ, "Der Kämpfer (Dämon in Besgestalt)"|"Fighter (Bes-like demon)" • ꜥḥꜣ, "kämpfen; bekämpfen"|"to fight" • ꜥḥꜣ, "Kampf"|"fighting; battle" • ꜥḥꜣ, "Kämpfer"|"warrior" • ꜥḥꜣ, "schlecht; vorsichtig (von Kalendertagen); kämpferisch"|"unfavorable; inauspicious (of calendar days)" • ꜥḥꜣ, "Nilbarsch"|"Nile perch" • ꜥḥꜣ, "Kämpfer (Bez. des Nilpferdes)"|"fighter (hippopotamus)" • ꜥḥꜣ, "[unklar]"|"" • ꜥḥꜣ.w, "Waffen (allg.); Pfeile"|"weapons (gen.)" • ꜥḥꜣ.wj, "die beiden Kämpfer (Horus und Seth)"|"the two fighters (Horus and Seth)" • ꜥḥꜣ.wtj, "Kämpfer; Krieger; Mann"|"fighter; warrior; man" • ꜥḥꜣ.wtj, "männlich (vom Geschlecht)"|"male" • ꜥḥꜣ.wtj, "sich streiten"|"quarrelsome" • ꜥḥꜣ.wtt, "Kriegsschiff"|"" • ꜥḥꜣ.t, "Kriegsschiff"|"warship" • ꜥḥꜣ.t, "Kämpferin (löwenköpfige Göttinnen)"|"fighter (leonine goddess)" • ꜥḥꜣ.t, "Kampf"|"" • ꜥḥꜣ.t, "[unklar]"|"" • mꜥḥꜣ, "Kampfarm (?)"|"fighter (with the arm)" • mꜥḥꜣ, "Kämpfer (?)"|"" • mꜥḥꜣ, "Kerl"|"" • sꜥḥꜣ, "kampfbereit machen; kämpfen lassen"|"make to vie"
NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Kampfplatz: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES

ꜥḥꜣ.t

"Kämpferin (löwenköpfige Göttinnen)"|"fighter (leonine goddess)"|epitheton_title•epith_god|ID:40020|Wb 1, 217.7; Wilson, Ptol. Lexikon, 171

root: ꜥḥꜣ, "Der Kämpfer (Dämon in Besgestalt)"|"Fighter (Bes-like demon)" • ꜥḥꜣ, "kämpfen; bekämpfen"|"to fight" • ꜥḥꜣ, "Kampf"|"fighting; battle" • ꜥḥꜣ, "Kämpfer"|"warrior" • ꜥḥꜣ, "schlecht; vorsichtig (von Kalendertagen); kämpferisch"|"unfavorable; inauspicious (of calendar days)" • ꜥḥꜣ, "Nilbarsch"|"Nile perch" • ꜥḥꜣ, "Kämpfer (Bez. des Nilpferdes)"|"fighter (hippopotamus)" • ꜥḥꜣ, "[unklar]"|"" • ꜥḥꜣ.w, "Waffen (allg.); Pfeile"|"weapons (gen.)" • ꜥḥꜣ.wj, "die beiden Kämpfer (Horus und Seth)"|"the two fighters (Horus and Seth)" • ꜥḥꜣ.wtj, "Kämpfer; Krieger; Mann"|"fighter; warrior;

man"• ꜥḥꜣ.wtj, "männlich (vom Geschlecht)"|"male"• ꜥḥꜣ.wtj, "sich streiten"|"quarrelsome"• ꜥḥꜣ.wtt, "Kriegsschiff"|""• ꜥḥꜣ.t, "Kriegsschiff"|"warship"• ꜥḥꜣ.t, "Kampfplatz"|"battleground"• ꜥḥꜣ.t, "Kampf"|""• ꜥḥꜣ.t, "[unklar]"|""• mꜥḥꜣ, "Kampfarm (?)"|"fighter (with the arm)"• mꜥḥꜣ, "Kämpfer (?)"|""• mꜥḥꜣ, "Kerl"|""• sꜥḥꜣ, "kampfbereit machen; kämpfen lassen"|"make to vie"

ꜥḥꜣ.t

"Kampf"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856367|CT VI, 101c

root: ꜥḥꜣ, "Der Kämpfer (Dämon in Besgestalt)"|"Fighter (Bes-like demon)"• ꜥḥꜣ, "kämpfen; bekämpfen"|"to fight"• ꜥḥꜣ, "Kampf"|"fighting; battle"• ꜥḥꜣ, "Kämpfer"|"warrior"• ꜥḥꜣ, "schlecht; vorsichtig (von Kalendertagen); kämpferisch"|"unfavorable; inauspicious (of calendar days)"• ꜥḥꜣ, "Nilbarsch"|"Nile perch"• ꜥḥꜣ, "Kämpfer (Bez. des Nilpferdes)"|"fighter (hippopotamus)"• ꜥḥꜣ, "[unklar]"|""• ꜥḥꜣ.w, "Waffen (allg.); Pfeile"|"weapons (gen.)"• ꜥḥꜣ.wj, "die beiden Kämpfer (Horus und Seth)"|"the two fighters (Horus and Seth)"• ꜥḥꜣ.wtj, "Kämpfer; Krieger; Mann"|"fighter; warrior; man"• ꜥḥꜣ.wtj, "männlich (vom Geschlecht)"|"male"• ꜥḥꜣ.wtj, "sich streiten"|"quarrelsome"• ꜥḥꜣ.wtt, "Kriegsschiff"|""• ꜥḥꜣ.t, "Kriegsschiff"|"warship"• ꜥḥꜣ.t, "Kampfplatz"|"battleground"• ꜥḥꜣ.t, "Kämpferin (löwenköpfige Göttinnen)"|"fighter (leonine goddess)"• ꜥḥꜣ.t, "[unklar]"|""• mꜥḥꜣ, "Kampfarm (?)"|"fighter (with the arm)"• mꜥḥꜣ, "Kämpfer (?)"|""• mꜥḥꜣ, "Kerl"|""• sꜥḥꜣ, "kampfbereit machen; kämpfen lassen"|"make to vie"

ꜥḥꜣ.t

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866795|CT VII, 107i

root: ꜥḥꜣ, "Der Kämpfer (Dämon in Besgestalt)"|"Fighter (Bes-like demon)"• ꜥḥꜣ, "kämpfen; bekämpfen"|"to fight"• ꜥḥꜣ, "Kampf"|"fighting; battle"• ꜥḥꜣ, "Kämpfer"|"warrior"• ꜥḥꜣ, "schlecht; vorsichtig (von Kalendertagen); kämpferisch"|"unfavorable; inauspicious (of calendar days)"• ꜥḥꜣ, "Nilbarsch"|"Nile perch"• ꜥḥꜣ, "Kämpfer (Bez. des Nilpferdes)"|"fighter (hippopotamus)"• ꜥḥꜣ, "[unklar]"|""• ꜥḥꜣ.w, "Waffen (allg.); Pfeile"|"weapons (gen.)"• ꜥḥꜣ.wj, "die beiden Kämpfer (Horus und Seth)"|"the two fighters (Horus and Seth)"• ꜥḥꜣ.wtj, "Kämpfer; Krieger; Mann"|"fighter; warrior; man"• ꜥḥꜣ.wtj, "männlich (vom Geschlecht)"|"male"• ꜥḥꜣ.wtj, "sich streiten"|"quarrelsome"• ꜥḥꜣ.wtt, "Kriegsschiff"|""• ꜥḥꜣ.t, "Kriegsschiff"|"warship"• ꜥḥꜣ.t, "Kampfplatz"|"battleground"• ꜥḥꜣ.t, "Kämpferin (löwenköpfige Göttinnen)"|"fighter (leonine goddess)"• ꜥḥꜣ.t, "Kampf"|""• mꜥḥꜣ, "Kampfarm (?)"|"fighter (with the arm)"• mꜥḥꜣ, "Kämpfer (?)"|""• mꜥḥꜣ, "Kerl"|""• sꜥḥꜣ, "kampfbereit machen; kämpfen lassen"|"make to vie"

ꜥḥꜣ.t-ḥr-jtj=s-m-Ḏbꜣ

"die für ihren Vater in Edfu kämpft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861750|LGG II, 187

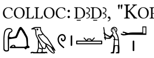
ꜥḥꜣ-ꜥ

"der mit kämpfendem Arm"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851742|LGG II, 184

• ḏꜣḏꜣ.pl=tn nn sbjw.pl ḏꜣḏꜣ=k pfj nn ꜥꜣpp šꜥyd.n //[22,22]// ꜥḥꜣ-ꜥ m ds=f spd ""Das sind eure Köpfe, Rebellen, (und) das ist dein Kopf da, Apophis, die der 'Kampfarm' (Horus) mit seinem spitzen Messer abgetrennt hat!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [22,21]

bbawtotenlit

COLLOC: ḎꜣḎꜣ, "KOPF; SPITZE"|"HEAD; TIP" • SPD, "SPITZ"|"SHARP" • NN, "[DEM.PRON.]"|""

 1 times

glyphs:Z1: 2 times • D34: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • Y1: 1 times • A24: 1 times • D36: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der mit kämpfendem Arm: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ꜥḥꜣ-ꜥ.w

"das Kämpfen; der Kampf"|english translation missing|substantive|ID:851563|Wb 1, 215.21

• jw Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt jt{w}r,tj dmḏ.tw nṯr nb nṯr,t nb(.t) n,tj m p,t n,tj m tꜣ ḥr smꜣꜥ-ḫrw Ḥr,w zꜣ ꜣs,t zꜣ Wsjr r ḫft̠i.pl=f m-bꜣḥ //[5]// Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt ḥr smꜣꜥ-ḫrw Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw r ḫft̠i.pl=f m-bꜣḥ Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt wnn-nfr,w zꜣ Nw,t hrw pfj n smꜣꜥ-ḫrw=f r Stš ḥnꜥ zmꜣ,ypl=f m-bꜣḥ //[6]// ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Jwn,w grḥ n ꜥḥꜣ-ꜥ sḫr sbj pf m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w ꜣbḏ,w grḥ pfj n smꜣꜥ-ḫrw Wsjr r ḫft̠i.pl=f //[7]// smꜣꜥ-ḫrw Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw r ḫft̠i.pl=f m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w ꜣḫ,t jmn,t(j).t grḥ pfj n ḥ(ꜣ)b h(ꜣ)kr m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Ḏd,w grḥ //[8]// pfy n sꜥḥꜥ dd jm,j Ḏd,w m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w wꜣ,t.pl mt.pl grḥ pfj n sjp m jw,tj=sn m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Ḫm //[9]// grḥ pfy n (j)ḫ,t-{ḥr-}ḫꜣpl m Ḫm m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Pi̠ Dp grḥ pfj n smn jwꜥ{} n Ḥr,w m (j)ḫ,t jti̠=f Wsjr m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t //[10]// jm,j.w ḫbs-tꜣ ꜥꜣ{.t} jm,j Ḏd,w ky-ḏd ꜣbḏ,w grḥ pfj n wḏꜥ-md,t ky-ḏd wḏꜥ snm{m} m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w N-jr≡f ḥr s,t=f grḥ pfj n šzp Ḥr,w msḫn nṯr.pl //[11]// m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w jdb,pl-rḫt,j grḥ pfy n sḏr ꜣs,t rs.tw ḥr jri̠(.t) j(ꜣ)kb ḥr sn=s m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Rꜣ-st̠ꜣ,w grḥ pfj n smꜣꜥ-ḫrw Wsjr r ḫft̠i.pl=f //[12]// nb(.w) "Osiris-Vorsteher-des-Westens, die Beiden Kapellenreihen insgesamt, jeder Gott und jede Göttin, der im Himmel ist und der in der Erde ist, rechtfertigen Horus, Isis Sohn und Osiris Sohn, gegen seine Feinde vor Osiris-Vorsteher-des-Westens und rechtfertigen Osiris NN, gerechtfertigt, gegen seine Feinde vor Osiris-Vorsteher-des-Westens-Wennefer, Nuts Sohn, an jenem Tag seiner Rechtfertigung gegen Seth und dessen Kumpane vor dem großen Gerichtshof, der in Heliopolis ist, in jener Nacht des Kampfes und des Niederwerfens jenes Rebellen; vor dem großen Gerichtshof, der in Abydos ist in jener Nacht der Rechtfertigung des Osiris gegen seine Feinde und der Rechtfertigung des Osiris NN, gerechtfertigt, gegen seine Feinde; vor dem großen Gerichtshof, der im Westhorizont ist, in jener Nacht des Haker-Festes; vor dem großen Gerichtshof, der in Busiris ist, in jener Nacht der Aufrichtung des Djed-Pfeilers, der in Busiris ist; vor dem großen Gerichtshof, der in den Wegen der Toten ist, in jener Nacht der Abrechnung mit den "Nicht-Seienden"; vor dem großen Gerichtshof, der in Letopolis ist, in jener Nacht des Abendopfers in Letopolis; vor dem großen Gerichtshof, der in Pe und Dep ist, in jener Nacht der Festsetzung von Horus Erbe aus dem Besitz seines Vaters Osiris; vor dem großen Gerichtshof, der in der großen Erdaufhackung ist, die in Busiris - Variante: Abydos - ist, in jener Nacht des Richtens - Variante: der Aufhebung ("Trennung") der Trauer; vor dem großen Gerichtshof, der in Naref ist auf seinem Thron, in jener Nacht, da Horus den Aufenthaltsort der Götter empfing; vor dem großen Gerichtshof, der in den Wäscher-Ufern ist, in jener Nacht, da Isis wachend die Nacht mit der Durchführung der Trauer um ihren Bruder zubrachte; vor dem großen Gerichtshof, der in Rasetjau ist, in jener Nacht der Rechtfertigung des Osiris gegen alle seine Feinde." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 019: [4]

•//[1a]// m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w ⸢Jwn⸣,w grḥ pfj n ꜥḥꜣ-ꜥ sḫr sbj.pl "... vor dem großen Gerichtshof, der in Heliopolis ist, in jener Nacht des Kampfes und des Niederwerfens der Rebellen!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 020: [1a]
• ꜥḥꜥ,n ⸢ꜥḥꜣ-ꜥ⸣ ⸢ḫpr(.w)⸣ [m] [p,t] [m] [tꜣ] //[65]// r-ḏr=f "Dann ereignete sich ein Kampf [im Himmel und auf] der ganzen [Erde]." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [64]
•//[96]// ꜥḥꜥ,n ꜥḥꜣ-ꜥ,w ḫpr(.w) m p,t m tꜣ r-ḏr=f "Da entstand ein Kampf im Himmel und im ganzen Land." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [96]
• ꜥḥꜥ,n ꜥḥꜣ-ꜥ ḫpr(.w) m p,t m tꜣ //[50]// (r-)ḏr=f "Da entstand ein Kampf im Himmel und auf der ganzen Erde." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 017: [49]
tb
COLLOC: GRḤ, "NACHT"|"NIGHT" • PFꜢ, "JENER [DEM.PRON. SG.M.]"|"THAT (YONDER)" • ḎꜢḎꜢ.T, "BEHÖRDE; KOLLEGIUM; (TOTEN-)GERICHT"|"ASSEMBLY; COUNCIL; MAGISTRATES (AT THE JUDGEMENT OF THE DEAD)"
TIP - Roman times: 11 times • NK: 8 times
Upper Egypt (South of Assiut): 18 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
das Kämpfen, der Kampf: 15 times • das Kämpfen; der Kampf: 4 times
SUBSTANTIVE: 19 TIMES

ꜥḥꜣ-ꜥ.wj

"[Kampf]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:866798|CT IV, 331c

ꜥḥꜣ-ꜥꜣ

"Aha-aa"|"Aha-aa"|entity_name•person_name|ID:710460|RPN I 44.8
• ḥnꜥ-ḏd //[5]// r-n,tj hꜣb jdn,w N,j-sw-Sbk,j n tꜣ ḥw,t r pꜣ n,tj pꜣ ḥm-nṯr-n-Mnṯ,w-nb-Jwn,w //[6]// jm r-ḏd jmi̯ ḏd.tw n=j wꜥ sṯꜣ,t ꜣḥ,t m Pn-jwi̯=f-nrj r-qꜣr //[7]// tꜣ ꜥ,t n jtj-nṯr-n-Mnṯ,w ꜥḥꜣ-ꜥꜣ di̯=j jry.tw st m dqr "Ferner: Der Vertreter des Tempels Ni-su-Sobek schickte dahin, wo der Priester des Month, des Herrn von Armant ist, mit den Worten: Man gebe mir eine Arure Acker vom Pen-iwi-neri(-Feld) neben dem kleinen Haus des Gottesvaters des Mont dem Aha-aa, denn ich werde veranlassen, dass es mit Früchten bestellt wird." bbawbriefe:pBM 10412//Brief des Nisu-imen-em-ipet an die Mut-en-ipet: [4]
• wnn tꜣy ⟨=j⟩ šꜥ,t spr r=ṯ jw=ṯ wḏ //[9]// Sꜥnḫ-Sbk r pꜣ n,tj pꜣ ḥm-nṯr-n-Mnṯ,w jm mtw=f šzp n=f tꜣj sṯꜣ,t ꜣḥ,t //[10]// jw j:jri̯=f šzp n=f pꜣ mḥ,t(j) tꜣ ꜥ,t n ꜥḥꜣ-⟨ꜥꜣ⟩ pꜣ jtj-nṯr-n-Mnṯ,w //[11]// mtw=ṯ di̯.t n=f 10 n hnw n dqr mtw=ṯ di̯.t ḥn=f jrm //[vs.1]// Sḫꜣ,y-n-jtj mtw=w wḏꜥḥ? st [m] dqr jw bw jri̯.t pꜣ mw ṯḥb //[vs.2]// st "Wenn nun mein Brief dich erreicht, so sollst du Seanch-Sobek dahin aussenden, wo der Priester des Month ist und er soll von ihm diese Arure Acker empfangen indem er von ihm empfangen soll das im Norden des kleinen Hauses des Aha-aa, des Gottesvaters des Month (befindliche) -, und du sollst ihm 10 Hin-Maß an Früchten geben, und du sollst ihn eilens kommen lassen gemeinsam mit Secha-en-iti, und sie sollen ausstreuen von den Früchten, wenn die Wasserflut es noch nicht bewässert hat." bbawbriefe:pBM 10412//Brief des Nisu-imen-em-ipet an die Mut-en-ipet: [7]
bbawbriefe
COLLOC: JTJ-NṮR-N-MNṮ.W, "GOTTESVATER DES MONTH"|"GODS-FATHER OF MONTH" • ḤM-NṮR-N-MNṮ.W-NB-JWN.W, "PRIESTER DES MONTH, DES HERRN VON ARMANT"|"PRIEST OF KHNUM, LORD OF ARMANT" • PN-JWI̯=F-NRJ, "PEN-IWIEF-NERJ (EIN FELDNAME)"|""
NK: 2 times
unknown: 2 times
Aha-aa: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

ꜥḥꜣ-mw

"Stakstange (naut.)"|"sounding (or punting?) pole; anchor (?)"|substantive|ID:850360|Gardiner, JEA 9, 1923, 17; Wb 1, 216.16; Jones, Naut. Titles, 197 (1)
•//[289/alt 258]// ꜥḥꜣ-mw m ꜥ=k mj ḫt wn sp-n-mw,y ḫpr "Der Staken (?) ist in deiner Hand, (ähnlich) wie eine Lotstange (?), (wenn/obwohl) ein Wasserproblem (?) eingetreten/geschehen ist." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [289/alt 258]
• ꜥḥꜣ-mw m ꜥ=k //[11]// [mj] [ḫt] ⸢wn⸣ m sp-n-mw ḫpr "Der Staken (?) ist in deiner Hand, (ähnlich) wie eine Lotstange (?) bei einem Wasserproblem (?), das eingetreten/geschehen ist." sawlit:pBerlin P 3025 + pAmherst II⟨ (Bauer, B2)⟩//Der beredte Bauer (Version B2): [10]
sawlit
COLLOC: ZP-N-MW.Y, "[EIN FALL VON WASSER (SCHIFFSUNGLÜCK?)]"|"" • ḪT, "HOLZ (ALLG.); BAUM; STOCK"|"WOOD (GEN.); TREE; STICK" • WN, "ÖFFNEN; SICH ÖFFNEN"|"TO OPEN"
2 times
glyphs:D34: 2 times • A24: 2 times • N35A: 2 times • M3: 2 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Stakstange (naut.): 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

ꜥḥꜣ-rʾ

"der mit streitbarem Ausruf"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:878582|pEbers 92.14
•//[92,14]// j wbn sḫnn ꜥḥꜣ-rʾ jtn zꜣꜣ tw //[92,15]// r nb-wp,t "O Erglänzender, der (du) niederstößt (?) mit streitbarem Ausruf (?; wörtl.: streitbar(er) an Ausruf?), (o) Sonnenscheibe – hüte dich vor dem „Herrn des Scheitels“!" sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [92,14]
sawmedizin
COLLOC: SḪNN, "NIEDERSTOSSENER"|"" • NB-WP.T, "HERR DES SCHEITELS"|"" • WBN.J, "DER LEUCHTENDE (SONNENGOTT)"|"SHINING ONE (THE SUN GOD)"
1 times

ꜥḥꜣ-rʾ

glyphs:D34: 1 times • G1: 1 times • A24: 1 times • D21: 1 times • Z1: 1 times • G7: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
der mit streitbarem Ausruf: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ꜥḥꜣ-ḫr-rd.wj

"Fußsoldat"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860034|KRI II, 145.11

•//[1]// ꜥḥꜣ.pl-ḫr-rd,wj n.w K~r~kꜣ~m~š "[Beischrift über den Gefangenen hinter dem 4. Prinz der 1. Reihe von unten] [§86] (Das sind) Fußsoldaten von Karkemisch." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Episode IV: Präsentation der Kriegsbeute vor Göttern: [1]
•//[1]// ꜥḥꜣ.pl-ḫr-rd,wj n.w Jkrṯ "[Beischrift über den Gefangenen hinter dem 4. Prinzen der 3. Reihe von unten] [§90] (Das sind) Fußsoldaten von Ugarit." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Episode IV: Präsentation der Kriegsbeute vor Göttern: [1]
bbawramessiden
COLLOC: JKRJT, "UGARIT"|"" • QRQMŠ, "KARKEMISCH"|"" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Fußsoldat: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

ꜥḥꜣ-ṯ

"[ein Öl (?)]"|"[an oil (?)]"|substantive|ID:40040|Wb 1, 217.2; vgl. Koura, Öle, 151

ꜥḥꜥ

"Mastbaum"|"mast"|substantive•substantive_masc|ID:40100|Wb 1, 218; Jones, Naut. Titles, 157 (25)

•//[K7]// [...] mḥ sḥr.pl snꜥꜥ ꜥḥꜥj [...] r-gs ḥmw,w z nb "... fassen/(füllen?) der Bauhölzer, glätten des Mastbaumes ... in Gegenwart des Handwerkers, jedes Mannes (davon)." bbawbriefe:pBoston E 38.2064//Anweisung 3 (G): [K7]
bbawbriefe
COLLOC: SḤR, "BAUHOLZ; HÖLZERNE GERÄTE (DER HANDWERKER)(?)"|"" • ḤMW.W, "KUNSTFERTIGER; HANDWERKER; SCHREINER"|"CRAFTSMAN; CARPENTER" • SNꜥꜥ, "GLÄTTEN; (FEIN) ZERREIBEN"|"TO MAKE SMOOTH; TO GRIND"
root: ꜥḥꜥ, "Der Stehende"|"" • ꜥḥꜥ.yt, "Achait (südl. Himmelsstütze)"|"Ahait (south pillar of the sky)" • ꜥḥꜥ.yt, "Helferinnen"|"" • ꜥḥꜥ.w, "Der Beistand"|"Helper" • ꜥḥꜥ.t, "Die Stehende"|"Stander" • ꜥḥꜥ.tj, "Zum Grab Gehöriger"|"He-who-belongs-to-the-tomb" • ꜥḥꜥ, "Position (eines Sternes)"|"position (of a star)" • ꜥḥꜥ, "mangeln; fehlen; warten"|"to lack; to be lacking; to wait" • ꜥḥꜥ, "ungewiss (von Kalendertagen)"|"uncertain (of calendar days)" • ꜥḥꜥ, "Betrag; Zahl; Menge"|"quantity" • ꜥḥꜥ, "Menge (von Menschen)"|"multitude (of people)" • ꜥḥꜥ, "[ein Maß für Bier]"|"[measure for beer]" • ꜥḥꜥ, "[Gefäß aus Metall (beim Räuchern)]"|"[a (metal) vessel]" • ꜥḥꜥ, "Diensthabender; Helfer ("Aufgestellter")"|"attendant; helper" • ꜥḥꜥ, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)" • ꜥḥꜥ, "Höhe"|"height (of something)" • ꜥḥꜥ, "Schatz; Magazin; Vorratshaus"|"treasure; storehouse" • ꜥḥꜥ, "aufstehen"|"to stand; to get ready to do (something)" • ꜥḥꜥ, "Türzapfen"|"door leaves" • ꜥḥꜥ, "[unklar]"|"" • ꜥḥꜥ.y, "[geogr. Angabe zum Grab Amenophis' I. (?)]"|"[geo. reference for localizing the tomb of Amenhotep I]" • ꜥḥꜥ.y, "Mittag ("Stand" der Sonne)"|"midday" • ꜥḥꜥ.yt, "die Diensthabende ("Aufgestellte")"|"attendant" • ꜥḥꜥ.yt, "Mittag (6. Tagesstunde)"|"midday (6th hour of the day)" • ꜥḥꜥ.yt, "[Teil des Palastes]"|"[part of the palace]" • ꜥḥꜥ.w, "Haufen; Fülle; Reichtum; Größe (math.)"|"heap(s); quantity (math.)" • ꜥḥꜥ.w, "Standort; Stellung; Stillstand"|"station; position" • ꜥḥꜥ.w, "Denkstein; Stele"|"stela" • ꜥḥꜥ.w, "Nacken"|"nape (of the neck); spinal ridge" • ꜥḥꜥ.w, "Reiher"|"heron" • ꜥḥꜥ.w, "Stehender (Schlangengott)"|"stander (a sacred snake)" • ꜥḥꜥ.w, "Hindernisse (?)"|"obstacles (?)" • ꜥḥꜥ.w, "Lebenszeit; Zeit"|"lifetime; duration" • ꜥḥꜥ.w, "Flotte"|"" • ꜥḥꜥ.w, "Helfer"|"" • ꜥḥꜥ.n, "[aux.]"|"[auxiliary]" • ꜥḥꜥ.t, "Größe (math.)"|"quantity (math.)" • ꜥḥꜥ.t, "[Substantiv]"|"" • mꜥḥꜥ.t, "Kultstätte; Grab"|"funerary chapel (for offerings or a stela); cenotaph" • sꜥḥꜥ, "aufstellen; aufrichten"|"to erect; to set up; to make stand"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Mastbaum: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ꜥḥꜥ

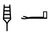
"Position (eines Sternes)"|"position (of a star)"|substantive•substantive_masc|ID:40120|Wb 1, 220.3

•//[49]// zꜣ! ṯw wr,t ḥr ꜥḥꜥ,w m p,t "Hüte du dich sich vor dem Stand (der Sonne) am Himmel!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 144: [49]
tb
COLLOC: ZꜢU, "BEWACHEN; SCHÜTZEN; SICH HÜTEN"|"TO GUARD; TO HEED; TO GUARD AGAINST" • WR.T, "SEHR"|"VERY" • ṮW, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.M.]"|"YOU (DEPEN. PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
root: ꜥḥꜥ, "Der Stehende"|"" • ꜥḥꜥ.yt, "Achait (südl. Himmelsstütze)"|"Ahait (south pillar of the sky)" • ꜥḥꜥ.yt, "Helferinnen"|"" • ꜥḥꜥ.w, "Der Beistand"|"Helper" • ꜥḥꜥ.t, "Die Stehende"|"Stander" • ꜥḥꜥ.tj, "Zum Grab Gehöriger"|"He-who-belongs-to-the-tomb" • ꜥḥꜥ, "Mastbaum"|"mast" • ꜥḥꜥ, "mangeln; fehlen; warten"|"to lack; to be lacking; to wait" • ꜥḥꜥ, "ungewiss (von Kalendertagen)"|"uncertain (of calendar days)" • ꜥḥꜥ, "Betrag; Zahl; Menge"|"quantity" • ꜥḥꜥ, "Menge (von Menschen)"|"multitude (of people)" • ꜥḥꜥ, "[ein Maß für Bier]"|"[measure for beer]" • ꜥḥꜥ, "[Gefäß aus Metall (beim Räuchern)]"|"[a (metal) vessel]" • ꜥḥꜥ, "Diensthabender; Helfer ("Aufgestellter")"|"attendant; helper" • ꜥḥꜥ, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)" • ꜥḥꜥ, "Höhe"|"height (of something)" • ꜥḥꜥ, "Schatz; Magazin; Vorratshaus"|"treasure; storehouse" • ꜥḥꜥ, "aufstehen"|"to stand; to get ready to do (something)" • ꜥḥꜥ, "Türzapfen"|"door leaves" • ꜥḥꜥ, "[unklar]"|"" • ꜥḥꜥ.y, "[geogr. Angabe zum Grab Amenophis' I. (?)]"|"[geo. reference for localizing the tomb of Amenhotep I]" • ꜥḥꜥ.y, "Mittag ("Stand" der Sonne)"|"midday" • ꜥḥꜥ.yt, "die Diensthabende ("Aufgestellte")"|"attendant" • ꜥḥꜥ.yt, "Mittag (6. Tagesstunde)"|"midday (6th hour of the day)" • ꜥḥꜥ.yt, "[Teil des Palastes]"|"[part of the palace]" • ꜥḥꜥ.w, "Haufen; Fülle; Reichtum; Größe (math.)"|"heap(s); quantity (math.)" • ꜥḥꜥ.w, "Standort; Stellung; Stillstand"|"station; position" • ꜥḥꜥ.w, "Denkstein; Stele"|"stela" • ꜥḥꜥ.w, "Nacken"|"nape (of the neck); spinal ridge" • ꜥḥꜥ.w, "Reiher"|"heron" • ꜥḥꜥ.w, "Stehender (Schlangengott)"|"stander (a sacred snake)" • ꜥḥꜥ.w, "Hindernisse (?)"|"obstacles (?)" • ꜥḥꜥ.w, "Lebenszeit; Zeit"|"lifetime; duration" • ꜥḥꜥ.w, "Flotte"|"" • ꜥḥꜥ.w, "Helfer"|"" • ꜥḥꜥ.n, "[aux.]"|"[auxiliary]" • ꜥḥꜥ.t, "Größe (math.)"|"quantity (math.)" • ꜥḥꜥ.t, "[Substantiv]"|"" • mꜥḥꜥ.t, "Kultstätte; Grab"|"funerary chapel (for offerings or a stela); cenotaph" • sꜥḥꜥ, "aufstellen; aufrichten"|"to erect;

to set up; to make stand"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Stand eines Sternes: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

ꜥḥꜥ

"mangeln; fehlen; warten"|"to lack; to be lacking; to wait"|verb•verb_3-lit|ID:40130|Wb 1, 220.4-6; Lesko, Dictionary I, 86

• ḫr-jr-m-[ḫt] [hrw.pl] //[2,8]// qn,w ḥr-sꜣ nn jw=sn m sḫ,t jw=sn (ḥr) ꜥḥꜥ n pr,t "Nun, viele Tage danach, als sie (wieder einmal) auf dem Feld waren, da hatten sie Mangel an Saatgut." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [2,7]
• jmi̯ //[vs.1]// jni̯.tw=w jw ꜣs zp-2 jw m-dj ꜥḥꜥ=w m ꜥḥꜥ nb ḥnꜥ Pꜣ-ḫrw ꜥwḏr //[vs.2]// z 9 "Laß ⟨sie⟩ bringen, indem ⟨sie⟩ schnell eilen und verhindere, daß sie stehen komplett bleiben (wörtl.:wie ein (unbeweglicher) Haufen) - und zwar zusammen mit Pa-cheru und dem Helfer - (also) 9 Mann." bbawbriefe:pBerlin 10494//Brief von Tjary (Djehuti-mesu) und Pen-ta-hut-nacht an Hori: [12]
• m-dj ꜥḥꜥ=w gr mntk //[vs.5]// [...] "Laß sie nicht warten deinerseits." bbawbriefe:pBN 197.V//Brief des Truppenvorstehers an Tjary (Djehuti-mesu): [vs.3]
• mtw=k wḏi̯=f r ḏi̯.t jwi̯=f //[7]// [...] //[vs.8]// jw=f ꜣs zp-2 jw m-dj ꜥḥꜥ=f "Und du sollst ihn abreisen lassen, indem du ihn aussendest ...., und er wirklich eilt und verhindere daß er wartet." bbawbriefe:pStrasburg 25//Brief an den Hor-p(a)en-Aset: [6]
• m-jri̯ ⸢ꜥḥꜥ⸣ ⸢pꜣ⸣ ⸢wn⸣ [...] ⸢J[t]n⸣ [...] //[17]// ⸢pꜣ⸣ [Jtn] [...] n(,j) ⸢pr⸣ ⸢zꜣ,t-nswt⸣ ⸢Mr⸣,yt-J[tn] [...] r=j "Warte nicht ... Aton ... des Aton ... des Hauses der Königstochter Meryt-Aton ... gegen mich." bbawbriefe:pRobert Mond 2//Brief des Ramose an die Hausherrin Scherire: [16]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: M-ḎY.T, "LASS NICHT ZU!; VERHINDERE!; [KAUSATIVER PROHIBITIV (M. FOLG. SUBJUNKTIV)]"|"DO NOT!" • PꜢ-ḪRJ, "PA-CHERI (DER SYRER)"|"PA-CHERI" • ꜥḎR, "HELFER"|"HELPER (SEM. LOAN WORD)"
root: ꜥḥꜥ, "Der Stehende"|"" • ꜥḥꜥ.yt, "Achait (südl. Himmelsstütze)"|"Ahait (south pillar of the sky)" • ꜥḥꜥ.yt, "Helferinnen"|"" • ꜥḥꜥ.w, "Der Beistand"|"Helper" • ꜥḥꜥ.t, "Die Stehende"|"Stander" • ꜥḥꜥ.tj, "Zum Grab Gehöriger"|"He-who-belongs-to-the-tomb" • ꜥḥꜥ, "Mastbaum"|"mast" • ꜥḥꜥ, "Position (eines Sternes)"|"position (of a star)" • ꜥḥꜥ, "ungewiss (von Kalendertagen)"|"uncertain (of calendar days)" • ꜥḥꜥ, "Betrag; Zahl; Menge"|"quantity" • ꜥḥꜥ, "Menge (von Menschen)"|"multitude (of people)" • ꜥḥꜥ, "[ein Maß für Bier]"|"[measure for beer]" • ꜥḥꜥ, "[Gefäß aus Metall (beim Räuchern)]"|"[a (metal) vessel]" • ꜥḥꜥ, "Diensthabender; Helfer ("Aufgestellter")"|"attendant; helper" • ꜥḥꜥ, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)" • ꜥḥꜥ, "Höhe"|"height (of something)" • ꜥḥꜥ, "Schatz; Magazin; Vorratshaus"|"treasure; storehouse" • ꜥḥꜥ, "aufstehen"|"to stand; to get ready to do (something)" • ꜥḥꜥ, "Türzapfen"|"door leaves" • ꜥḥꜥ, "[unklar]"|"" • ꜥḥꜥ.y, "[geogr. Angabe zum Grab Amenophis' I. (?)]"|"[geo. reference for localizing the tomb of Amenhotep I]" • ꜥḥꜥ.y, "Mittag ("Stand" der Sonne)"|"midday" • ꜥḥꜥ.yt, "die Diensthabende ("Aufgestellte")"|"attendant" • ꜥḥꜥ.yt, "Mittag (6. Tagesstunde)"|"midday (6th hour of the day)" • ꜥḥꜥ.yt, "[Teil des Palastes]"|"[part of the palace]" • ꜥḥꜥ.w, "Haufen; Fülle; Reichtum; Größe (math.)"|"heap(s); quantity (math.)" • ꜥḥꜥ.w, "Standort; Stellung; Stillstand"|"station; position" • ꜥḥꜥ.w, "Denkstein; Stele"|"stela" • ꜥḥꜥ.w, "Nacken"|"nape (of the neck); spinal ridge" • ꜥḥꜥ.w, "Reiher"|"heron" • ꜥḥꜥ.w, "Stehender (Schlangengott)"|"stander (a sacred snake)" • ꜥḥꜥ.w, "Hindernisse (?)"|"obstacles (?)" • ꜥḥꜥ.w, "Lebenszeit; Zeit"|"lifetime; duration" • ꜥḥꜥ.w, "Flotte"|"" • ꜥḥꜥ.w, "Helfer"|"" • ꜥḥꜥ.n, "[aux.]"|"[auxiliary]" • ꜥḥꜥ.t, "Größe (math.)"|"quantity (math.)" • ꜥḥꜥ.t, "[Substantiv]"|"" • mꜥḥꜥ.t, "Kultstätte; Grab"|"funerary chapel (for offerings or a stela); cenotaph" • sꜥḥꜥ, "aufstellen; aufrichten"|"to erect; to set up; to make stand"
 1 times
glyphs:P6: 1 times • D36: 1 times
NK: 7 times • TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times
warten: 5 times • mangeln: 2 times • ermangeln: 1 times • ausbleiben: 1 times
VERB: 9 TIMES • VERB_3-LIT: 9 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES

ꜥḥꜥ

"ungewiss (von Kalendertagen)"|"uncertain (of calendar days)"|adjective|ID:40150|Wb 1, 221.15; LÄ VI, 154

root: ꜥḥꜥ, "Der Stehende"|"" • ꜥḥꜥ.yt, "Achait (südl. Himmelsstütze)"|"Ahait (south pillar of the sky)" • ꜥḥꜥ.yt, "Helferinnen"|"" • ꜥḥꜥ.w, "Der Beistand"|"Helper" • ꜥḥꜥ.t, "Die Stehende"|"Stander" • ꜥḥꜥ.tj, "Zum Grab Gehöriger"|"He-who-belongs-to-the-tomb" • ꜥḥꜥ, "Mastbaum"|"mast" • ꜥḥꜥ, "Position (eines Sternes)"|"position (of a star)" • ꜥḥꜥ, "mangeln; fehlen; warten"|"to lack; to be lacking; to wait" • ꜥḥꜥ, "Betrag; Zahl; Menge"|"quantity" • ꜥḥꜥ, "Menge (von Menschen)"|"multitude (of people)" • ꜥḥꜥ, "[ein Maß für Bier]"|"[measure for beer]" • ꜥḥꜥ, "[Gefäß aus Metall (beim Räuchern)]"|"[a (metal) vessel]" • ꜥḥꜥ, "Diensthabender; Helfer ("Aufgestellter")"|"attendant; helper" • ꜥḥꜥ, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)" • ꜥḥꜥ, "Höhe"|"height (of something)" • ꜥḥꜥ, "Schatz; Magazin; Vorratshaus"|"treasure; storehouse" • ꜥḥꜥ, "aufstehen"|"to stand; to get ready to do (something)" • ꜥḥꜥ, "Türzapfen"|"door leaves" • ꜥḥꜥ, "[unklar]"|"" • ꜥḥꜥ.y, "[geogr. Angabe zum Grab Amenophis' I. (?)]"|"[geo. reference for localizing the tomb of Amenhotep I]" • ꜥḥꜥ.y, "Mittag ("Stand" der Sonne)"|"midday" • ꜥḥꜥ.yt, "die Diensthabende ("Aufgestellte")"|"attendant" • ꜥḥꜥ.yt, "Mittag (6. Tagesstunde)"|"midday (6th hour of the day)" • ꜥḥꜥ.yt, "[Teil des Palastes]"|"[part of the palace]" • ꜥḥꜥ.w, "Haufen; Fülle; Reichtum; Größe (math.)"|"heap(s); quantity (math.)" • ꜥḥꜥ.w, "Standort; Stellung; Stillstand"|"station; position" • ꜥḥꜥ.w, "Denkstein; Stele"|"stela" • ꜥḥꜥ.w, "Nacken"|"nape (of the neck); spinal ridge" • ꜥḥꜥ.w, "Reiher"|"heron" • ꜥḥꜥ.w, "Stehender (Schlangengott)"|"stander (a sacred snake)" • ꜥḥꜥ.w, "Hindernisse (?)"|"obstacles (?)" • ꜥḥꜥ.w, "Lebenszeit; Zeit"|"lifetime; duration" • ꜥḥꜥ.w, "Flotte"|"" • ꜥḥꜥ.w, "Helfer"|"" • ꜥḥꜥ.n, "[aux.]"|"[auxiliary]" • ꜥḥꜥ.t, "Größe (math.)"|"quantity (math.)" • ꜥḥꜥ.t, "[Substantiv]"|"" • mꜥḥꜥ.t, "Kultstätte; Grab"|"funerary chapel (for offerings or a stela); cenotaph" • sꜥḥꜥ, "aufstellen; aufrichten"|"to erect; to set up; to make stand"

ꜥḥꜥ

"Betrag; Zahl; Menge"|"quantity"|substantive•substantive_masc|ID:40160|Wb 1, 221.3-7

• r rḏi̯.t rḫ pꜣy=j nb pꜣ ꜥḥꜥ n jrp r:gmi̯=j ḏbꜥ //[7.4]// m-ꜥ ḥr,j-kꜣmy,t.pl Ṯꜣ~tj~jr⟨ꜣ⟩~y "Zur Information meines Herrn: die (Gesamt)menge an Wein, die ich gesiegelt beim Oberweinbauer Tschatiri vorgefunden habe:" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 6.10-7.9: Brief über eine Mission zu einem Weingut: [7.3]
• bn jw=j r wꜣḥ=k //[vs,1]// ḥr pꜣ zp ꜥꜣ n(,j) wgg jri̯=k jnn pꜣ ꜥḥꜥ n(,j) wpw,t.pl //[vs,2]// j:ḏd=j n=k jri̯=st m pꜣ smn [...] tꜣ ḥꜣ,tj m hnn "Aber ich werde dir nicht verzeihen wegen des großen Schadens, den du verursacht hast, es sei denn - die Menge der Aufträge, die ich dir auftrug - man bringt sie

in Ordnung ..., ... dem Vorausgehenden zustimmen(?)." bbawbriefe:pAnastasi VIII//Brief des Ra-mesu an Djehuti-em-hab: [III.14]
• j yꜣ jḫ //[vs.5]// [...] ⸢prꜥ⸣-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) ḥꜥ n qd "Oh wahrlich ... des Pharao, l.h.g., die Menge an Gips." bbawbriefe:oCairo 25832//Brief des Qeni-her-chepeschef an den Wesir Chay: [vs.4]
• ḫr ⟨ptrj⟩ pꜣ ḥꜥ.pl n rꜣ.pl-pr.pl n,tj m swꜣ,ww "Nun siehe/betrachte (?) die Mehrzahl (wörtl.: Masse) der Tempel, die in dem Gebiet sind:" sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 5.8-7.1: Brief über Steuern: [6.7]
• 600 n,(j) jnr šnj 70 [...] n(,j) dbn n(,j) ḥd [...] [ꜥrm?] pꜣ //[I.5]// ḥꜥ n,tj m-dj=k m tꜣ rnp,t "(Und) 600 Packen von Tierhaar und 70 ... von Silber-Deben ... [Fisch?] ist der Betrag, der in diesem Jahr für dich ist." bbawbriefe:pAnastasi VIII//Brief des Ra-mesu an Djehuti-em-hab: [I.4]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: ḤR.J-KꜢN.W, "VORSTEHER DER WINZER"|"CHIEF VINTER" • ḪWD, "REICH SEIN (AN); REICH MACHEN"|"TO BE RICH; TO ENRICH" • SMN, "ORDNUNG; BEFESTIGUNG"|"MAINSTAY; CONFIRMATION"
root: ḥꜥ, "Der Stehende"|"" • ḥꜥ.yt, "Achait (südl. Himmelsstütze)"|"Ahait (south pillar of the sky)" • ḥꜥ.yt, "Helferinnen"|"" • ḥꜥ.w, "Der Beistand"|"Helper" • ḥꜥ.t, "Die Stehende"|"Stander" • ḥꜥ.tj, "Zum Grab Gehöriger"|"He-who-belongs-to-the-tomb" • ḥꜥ, "Mastbaum"|"mast" • ḥꜥ, "Position (eines Sternes)"|"position (of a star)" • ḥꜥ, "mangeln; fehlen; warten"|"to lack; to be lacking; to wait" • ḥꜥ, "ungewiss (von Kalendertagen)"|"uncertain (of calendar days)" • ḥꜥ, "Menge (von Menschen)"|"multitude (of people)" • ḥꜥ, "[ein Maß für Bier]"|"[measure for beer]" • ḥꜥ, "[Gefäß aus Metall (beim Räuchern)]"|"[a (metal) vessel]" • ḥꜥ, "Diensthabender; Helfer ("Aufgestellter")"|"attendant; helper" • ḥꜥ, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)" • ḥꜥ, "Höhe"|"height (of something)" • ḥꜥ, "Schatz; Magazin; Vorratshaus"|"treasure; storehouse" • ḥꜥ, "aufstehen"|"to stand; to get ready to do (something)" • ḥꜥ, "Türzapfen"|"door leaves" • ḥꜥ, "[unklar]"|"" • ḥꜥ.y, "[geogr. Angabe zum Grab Amenophis' I. (?)]"|"[geo. reference for localizing the tomb of Amenhotep I]" • ḥꜥ.y, "Mittag ("Stand" der Sonne)"|"midday" • ḥꜥ.yt, "die Diensthabende ("Aufgestellte")"|"attendant" • ḥꜥ.yt, "Mittag (6. Tagesstunde)"|"midday (6th hour of the day)" • ḥꜥ.yt, "[Teil des Palastes]"|"[part of the palace]" • ḥꜥ.w, "Haufen; Fülle; Reichtum; Größe (math.)"|"heap(s); quantity (math.)" • ḥꜥ.w, "Standort; Stellung; Stillstand"|"station; position" • ḥꜥ.w, "Denkstein; Stele"|"stela" • ḥꜥ.w, "Nacken"|"nape (of the neck); spinal ridge" • ḥꜥ.w, "Reiher"|"heron" • ḥꜥ.w, "Stehender (Schlangengott)"|"stander (a sacred snake)" • ḥꜥ.w, "Hindernisse (?)"|"obstacles (?)" • ḥꜥ.w, "Lebenszeit; Zeit"|"lifetime; duration" • ḥꜥ.w, "Flotte"|"" • ḥꜥ.w, "Helfer"|"" • ḥꜥ.n, "[aux.]"|"[auxiliary]" • ḥꜥ.t, "Größe (math.)"|"quantity (math.)" • ḥꜥ.t, "[Substantiv]"|"" • mḥꜥ.t, "Kultstätte; Grab"|"funerary chapel (for offerings or a stela); cenotaph" • sḥꜥ, "aufstellen; aufrichten"|"to erect; to set up; to make stand"
1 times
glyphs:D36: 1 times • P7: 1 times
NK: 5 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Menge: 4 times • Betrag: 2 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ḥꜥ

"Menge (von Menschen)"|"multitude (of people)"|substantive•substantive_masc|ID:40170|Wb 1, 221.8-10

• ḫpr wꜥ ḫri ḥꜣ,tj ḥꜣ,tj jw pꜣ ḥꜥ,y nb{.t} ḥꜣ{n}jnj "Ein Einziger ist mit gutem Verstand (wörtl.: mit Herz Herz) entstanden, während die ganze Menschenmenge töricht (veranlagt) ist." sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [23.10]
• //[12]// r-n,tj [ḥr-ḏd] [ꜥnḫ,t-n-nꜥ,t] [Jw]⸢n⸣ry ḥn.tw r pꜣ ḥn pꜣ ḥꜥ.pl [n] //[13]// [rmṯ] [m-jm] jw jry=st mnꜥ,t=ṯ n 3 r(m)ṯ.pl m-dj=ṯ jw jry=st sḫpr "Ferner [folgendes]: [die Städterin] [Iu]nery, sie ist hingegangen zu dem ⟨Ort⟩, [wohin] die Masse der [Menschen] geht, und sie wirkte als deine Amme für 3 (junge) Menschen bei dir, die sie erzog." bbawbriefe:pBerlin 10497//Brief über eine verstorbene Amme: [12]
• //[8]// [tw]=n ḥꜥ m ḥꜥ "So sind wir alle zusammen (wörtl.: wie eine Menschengruppe) stehengeblieben (bei der Gottheit)." bbawbriefe:pValencay II//Brief von Pa-hen und Sah-nefer an ihren Herrn: [8]
• kꜣ ḏd pꜣ ḥꜥ r(m)ṯ,pl "Dann wird die Masse der Menschen (unweigerlich) sagen:" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//9.2-10.2: Gebet an Thoth wegen einer Schreiberausbildung: [9.8]
• pꜣy=j ḥꜥ ḫrp (ḥr) (ḏd) "Meine Truppe von Verwaltern (sagt):" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 12.5-13.8: Das Elend der Stationierung im Ausland: [13.7]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: SFḪ.Y, "WACHE"|"WATCH; GUARDHOUSE" • ḪN, "TÖRICHT SEIN"|"BE FOOLISH" • JWNRY, "IUENERY"|""
root: ḥꜥ, "Der Stehende"|"" • ḥꜥ.yt, "Achait (südl. Himmelsstütze)"|"Ahait (south pillar of the sky)" • ḥꜥ.yt, "Helferinnen"|"" • ḥꜥ.w, "Der Beistand"|"Helper" • ḥꜥ.t, "Die Stehende"|"Stander" • ḥꜥ.tj, "Zum Grab Gehöriger"|"He-who-belongs-to-the-tomb" • ḥꜥ, "Mastbaum"|"mast" • ḥꜥ, "Position (eines Sternes)"|"position (of a star)" • ḥꜥ, "mangeln; fehlen; warten"|"to lack; to be lacking; to wait" • ḥꜥ, "ungewiss (von Kalendertagen)"|"uncertain (of calendar days)" • ḥꜥ, "Betrag; Zahl; Menge"|"quantity" • ḥꜥ, "[ein Maß für Bier]"|"[measure for beer]" • ḥꜥ, "[Gefäß aus Metall (beim Räuchern)]"|"[a (metal) vessel]" • ḥꜥ, "Diensthabender; Helfer ("Aufgestellter")"|"attendant; helper" • ḥꜥ, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)" • ḥꜥ, "Höhe"|"height (of something)" • ḥꜥ, "Schatz; Magazin; Vorratshaus"|"treasure; storehouse" • ḥꜥ, "aufstehen"|"to stand; to get ready to do (something)" • ḥꜥ, "Türzapfen"|"door leaves" • ḥꜥ, "[unklar]"|"" • ḥꜥ.y, "[geogr. Angabe zum Grab Amenophis' I. (?)]"|"[geo. reference for localizing the tomb of Amenhotep I]" • ḥꜥ.y, "Mittag ("Stand" der Sonne)"|"midday" • ḥꜥ.yt, "die Diensthabende ("Aufgestellte")"|"attendant" • ḥꜥ.yt, "Mittag (6. Tagesstunde)"|"midday (6th hour of the day)" • ḥꜥ.yt, "[Teil des Palastes]"|"[part of the palace]" • ḥꜥ.w, "Haufen; Fülle; Reichtum; Größe (math.)"|"heap(s); quantity (math.)" • ḥꜥ.w, "Standort; Stellung; Stillstand"|"station; position" • ḥꜥ.w, "Denkstein; Stele"|"stela" • ḥꜥ.w, "Nacken"|"nape (of the neck); spinal ridge" • ḥꜥ.w, "Reiher"|"heron" • ḥꜥ.w, "Stehender (Schlangengott)"|"stander (a sacred snake)" • ḥꜥ.w, "Hindernisse (?)"|"obstacles (?)" • ḥꜥ.w, "Lebenszeit; Zeit"|"lifetime; duration" • ḥꜥ.w, "Flotte"|"" • ḥꜥ.w, "Helfer"|"" • ḥꜥ.n, "[aux.]"|"[auxiliary]" • ḥꜥ.t, "Größe (math.)"|"quantity (math.)" • ḥꜥ.t, "[Substantiv]"|"" • mḥꜥ.t, "Kultstätte; Grab"|"funerary chapel (for offerings or a stela); cenotaph" • sḥꜥ, "aufstellen; aufrichten"|"to erect; to set up; to make stand"
NK: 11 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 1 times
Menge (von Menschen): 12 times
SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 12 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

ḥꜥ

"[ein Maß für Bier]"|"[measure for beer]"|substantive•substantive_masc|ID:40180|Wb 1, 221.16

root: ḥꜥ, "Der Stehende"|"" • ḥꜥ.yt, "Achait (südl. Himmelsstütze)"|"Ahait (south pillar of the sky)" • ḥꜥ.yt, "Helferinnen"|"" • ḥꜥ.w, "Der

Beistand"|"Helper" • ꜥḥꜥ.t, "Die Stehende"|"Stander" • ꜥḥꜥ.tj, "Zum Grab Gehöriger"|"He-who-belongs-to-the-tomb" • ꜥḥꜥ, "Mastbaum"|"mast" • ꜥḥꜥ, "Position (eines Sternes)"|"position (of a star)" • ꜥḥꜥ, "mangeln; fehlen; warten"|"to lack; to be lacking; to wait" • ꜥḥꜥ, "ungewiss (von Kalendertagen)"|"uncertain (of calendar days)" • ꜥḥꜥ, "Betrag; Zahl; Menge"|"quantity" • ꜥḥꜥ, "Menge (von Menschen)"|"multitude (of people)" • ꜥḥꜥ, "[Gefäß aus Metall (beim Räuchern)]"|"[a (metal) vessel]" • ꜥḥꜥ, "Diensthabender; Helfer ("Aufgestellter")"|"attendant; helper" • ꜥḥꜥ, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)" • ꜥḥꜥ, "Höhe"|"height (of something)" • ꜥḥꜥ, "Schatz; Magazin; Vorratshaus"|"treasure; storehouse" • ꜥḥꜥ, "aufstehen"|"to stand; to get ready to do (something)" • ꜥḥꜥ, "Türzapfen"|"door leaves" • ꜥḥꜥ, "[unklar]"|"" • ꜥḥꜥ.y, "[geogr. Angabe zum Grab Amenophis' I. (?)]"|"[geo. reference for localizing the tomb of Amenhotep I]" • ꜥḥꜥ.y, "Mittag ("Stand" der Sonne)"|"midday" • ꜥḥꜥ.yt, "die Diensthabende ("Aufgestellte")"|"attendant" • ꜥḥꜥ.yt, "Mittag (6. Tagesstunde)"|"midday (6th hour of the day)" • ꜥḥꜥ.yt, "[Teil des Palastes]"|"[part of the palace]" • ꜥḥꜥ.w, "Haufen; Fülle; Reichtum; Größe (math.)"|"heap(s); quantity (math.)" • ꜥḥꜥ.w, "Standort; Stellung; Stillstand"|"station; position" • ꜥḥꜥ.w, "Denkstein; Stele"|"stela" • ꜥḥꜥ.w, "Nacken"|"nape (of the neck); spinal ridge" • ꜥḥꜥ.w, "Reiher"|"heron" • ꜥḥꜥ.w, "Stehender (Schlangengott)"|"stander (a sacred snake)" • ꜥḥꜥ.w, "Hindernisse (?)"|"obstacles (?)" • ꜥḥꜥ.w, "Lebenszeit; Zeit"|"lifetime; duration" • ꜥḥꜥ.w, "Flotte"|"" • ꜥḥꜥ.w, "Helfer"|"" • ꜥḥꜥ.n, "[aux.]"|"[auxiliary]" • ꜥḥꜥ.t, "Größe (math.)"|"quantity (math.)" • ꜥḥꜥ.t, "[Substantiv]"|"" • mꜥḥꜥ.t, "Kultstätte; Grab"|"funerary chapel (for offerings or a stela); cenotaph" • sꜥḥꜥ, "aufstellen; aufrichten"|"to erect; to set up; to make stand"

ꜥḥꜥ

"[Gefäß aus Metall (beim Räuchern)]"|"[a (metal) vessel]"|substantive|ID:40190|Wb 1, 221.17; Wilson, Ptol. Lexikon, 171

root: ꜥḥꜥ, "Der Stehende"|"" • ꜥḥꜥ.yt, "Achait (südl. Himmelsstütze)"|"Ahait (south pillar of the sky)" • ꜥḥꜥ.yt, "Helferinnen"|"" • ꜥḥꜥ.w, "Der Beistand"|"Helper" • ꜥḥꜥ.t, "Die Stehende"|"Stander" • ꜥḥꜥ.tj, "Zum Grab Gehöriger"|"He-who-belongs-to-the-tomb" • ꜥḥꜥ, "Mastbaum"|"mast" • ꜥḥꜥ, "Position (eines Sternes)"|"position (of a star)" • ꜥḥꜥ, "mangeln; fehlen; warten"|"to lack; to be lacking; to wait" • ꜥḥꜥ, "ungewiss (von Kalendertagen)"|"uncertain (of calendar days)" • ꜥḥꜥ, "Betrag; Zahl; Menge"|"quantity" • ꜥḥꜥ, "Menge (von Menschen)"|"multitude (of people)" • ꜥḥꜥ, "[ein Maß für Bier]"|"[measure for beer]" • ꜥḥꜥ, "Diensthabender; Helfer ("Aufgestellter")"|"attendant; helper" • ꜥḥꜥ, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)" • ꜥḥꜥ, "Höhe"|"height (of something)" • ꜥḥꜥ, "Schatz; Magazin; Vorratshaus"|"treasure; storehouse" • ꜥḥꜥ, "aufstehen"|"to stand; to get ready to do (something)" • ꜥḥꜥ, "Türzapfen"|"door leaves" • ꜥḥꜥ, "[unklar]"|"" • ꜥḥꜥ.y, "[geogr. Angabe zum Grab Amenophis' I. (?)]"|"[geo. reference for localizing the tomb of Amenhotep I]" • ꜥḥꜥ.y, "Mittag ("Stand" der Sonne)"|"midday" • ꜥḥꜥ.yt, "die Diensthabende ("Aufgestellte")"|"attendant" • ꜥḥꜥ.yt, "Mittag (6. Tagesstunde)"|"midday (6th hour of the day)" • ꜥḥꜥ.yt, "[Teil des Palastes]"|"[part of the palace]" • ꜥḥꜥ.w, "Haufen; Fülle; Reichtum; Größe (math.)"|"heap(s); quantity (math.)" • ꜥḥꜥ.w, "Standort; Stellung; Stillstand"|"station; position" • ꜥḥꜥ.w, "Denkstein; Stele"|"stela" • ꜥḥꜥ.w, "Nacken"|"nape (of the neck); spinal ridge" • ꜥḥꜥ.w, "Reiher"|"heron" • ꜥḥꜥ.w, "Stehender (Schlangengott)"|"stander (a sacred snake)" • ꜥḥꜥ.w, "Hindernisse (?)"|"obstacles (?)" • ꜥḥꜥ.w, "Lebenszeit; Zeit"|"lifetime; duration" • ꜥḥꜥ.w, "Flotte"|"" • ꜥḥꜥ.w, "Helfer"|"" • ꜥḥꜥ.n, "[aux.]"|"[auxiliary]" • ꜥḥꜥ.t, "Größe (math.)"|"quantity (math.)" • ꜥḥꜥ.t, "[Substantiv]"|"" • mꜥḥꜥ.t, "Kultstätte; Grab"|"funerary chapel (for offerings or a stela); cenotaph" • sꜥḥꜥ, "aufstellen; aufrichten"|"to erect; to set up; to make stand"

ꜥḥꜥ

"Diensthabender; Helfer ("Aufgestellter")"|"attendant; helper"|epitheton_title•title|ID:40200|Wb 1, 222.2; Ward, Titles, no. 625

root: ꜥḥꜥ, "Der Stehende"|"" • ꜥḥꜥ.yt, "Achait (südl. Himmelsstütze)"|"Ahait (south pillar of the sky)" • ꜥḥꜥ.yt, "Helferinnen"|"" • ꜥḥꜥ.w, "Der Beistand"|"Helper" • ꜥḥꜥ.t, "Die Stehende"|"Stander" • ꜥḥꜥ.tj, "Zum Grab Gehöriger"|"He-who-belongs-to-the-tomb" • ꜥḥꜥ, "Mastbaum"|"mast" • ꜥḥꜥ, "Position (eines Sternes)"|"position (of a star)" • ꜥḥꜥ, "mangeln; fehlen; warten"|"to lack; to be lacking; to wait" • ꜥḥꜥ, "ungewiss (von Kalendertagen)"|"uncertain (of calendar days)" • ꜥḥꜥ, "Betrag; Zahl; Menge"|"quantity" • ꜥḥꜥ, "Menge (von Menschen)"|"multitude (of people)" • ꜥḥꜥ, "[ein Maß für Bier]"|"[measure for beer]" • ꜥḥꜥ, "[Gefäß aus Metall (beim Räuchern)]"|"[a (metal) vessel]" • ꜥḥꜥ, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)" • ꜥḥꜥ, "Höhe"|"height (of something)" • ꜥḥꜥ, "Schatz; Magazin; Vorratshaus"|"treasure; storehouse" • ꜥḥꜥ, "aufstehen"|"to stand; to get ready to do (something)" • ꜥḥꜥ, "Türzapfen"|"door leaves" • ꜥḥꜥ, "[unklar]"|"" • ꜥḥꜥ.y, "[geogr. Angabe zum Grab Amenophis' I. (?)]"|"[geo. reference for localizing the tomb of Amenhotep I]" • ꜥḥꜥ.y, "Mittag ("Stand" der Sonne)"|"midday" • ꜥḥꜥ.yt, "die Diensthabende ("Aufgestellte")"|"attendant" • ꜥḥꜥ.yt, "Mittag (6. Tagesstunde)"|"midday (6th hour of the day)" • ꜥḥꜥ.yt, "[Teil des Palastes]"|"[part of the palace]" • ꜥḥꜥ.w, "Haufen; Fülle; Reichtum; Größe (math.)"|"heap(s); quantity (math.)" • ꜥḥꜥ.w, "Standort; Stellung; Stillstand"|"station; position" • ꜥḥꜥ.w, "Denkstein; Stele"|"stela" • ꜥḥꜥ.w, "Nacken"|"nape (of the neck); spinal ridge" • ꜥḥꜥ.w, "Reiher"|"heron" • ꜥḥꜥ.w, "Stehender (Schlangengott)"|"stander (a sacred snake)" • ꜥḥꜥ.w, "Hindernisse (?)"|"obstacles (?)" • ꜥḥꜥ.w, "Lebenszeit; Zeit"|"lifetime; duration" • ꜥḥꜥ.w, "Flotte"|"" • ꜥḥꜥ.w, "Helfer"|"" • ꜥḥꜥ.n, "[aux.]"|"[auxiliary]" • ꜥḥꜥ.t, "Größe (math.)"|"quantity (math.)" • ꜥḥꜥ.t, "[Substantiv]"|"" • mꜥḥꜥ.t, "Kultstätte; Grab"|"funerary chapel (for offerings or a stela); cenotaph" • sꜥḥꜥ, "aufstellen; aufrichten"|"to erect; to set up; to make stand"

ꜥḥꜥ

"Schiff (allg.)"|"boat (gen.)"|substantive•substantive_masc|ID:40210|Wb 1, 222.4-8

• jni̯.n=sn n=f dꜣ nb mḫn nb shr.y nb ꜥḥꜥ.wpl mj ꜥšꜣ=sn wn mni̯ r mr,yt n.t Mn-nfr ⟨r⟩-ḥꜣ,t mni̯ m pr.pl=s "(Und) sie brachten ihm jedes Flussschiff, jedes Fährboot, jedes Versorgungsschiff (und) die zahllosen aha-Schiffe (als Beute) herbei, die im Hafen von Memphis gelandet waren ⟨v⟩or dem Anlegen bei ihren? Häusern." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 94]

• ḥr ptrj tw=j ⌜ꜥḥꜥ.kwj⌝ //[8,8]// ḥr di̯.t jry=tw pꜣ jsj~ḫj~rꜣ~y m-sšr mtw=j wdi̯=[s]t r pꜣ n,tj nꜣ-n ꜥḥꜥ.w.pl n pꜣ [...] //[9,1]// m-jm={j} mtw=j ꜥḥꜥ={j} r-ḥꜣ,t nꜣ-n ꜥḥꜥ.w.pl n[,tj] ḥr ḫni̯ pꜣ [š]m,w [n] pr-Ptḥ r-ḫt pꜣy=j nb //[9,2]// r šd⟨i̯⟩ pꜣ nkt n tꜣ mnjw(,t) m-di̯=sswsn [...] m-mj pꜣ sḫr,w j:dd n=j pꜣy=j nb "Und schau, ich bin dabei zu veranlassen, dass man die $Jsḫry$-Pflanze vortrefflich herrichtet, und ich sende sie (die Barke?) dorthin, wo die Schiffe des [---] sind, und ich warte auf die Schiffe, die unter der Aufsicht meines Herrn die Ernte [zum] Tempel des Ptah fahren, um das Hafengut von ihnen abzuladen entsprechend dem Auftrag, den mir mein Herr gegeben hat." sawlit:pLeiden I 348//Vso. 6,1-9,6: Brief über verschiedene Angelegenheiten: [8,7]

• ꜥḥꜥ.w m ḫdi̯ ḫnti̯ m-mj,t.t wꜣ,(t) nb wn n ḫꜥ=k "Die Schiffe fahren gleichermaßen stromab und stromauf, denn jeder Weg ist bei deinem Aufgang offen." bbawamarna:Westwand//Hymnus: [6]

• m-mj,tt jw w{ꜣ}d.n ḥm=f //[83]// rdi̯.t ḥn.tw nꜣ ꜥḥꜥ.pl n jn,w.pl n Kꜣš n tꜣ ḥw,t Mn-mꜣꜥ,t-Rꜥw Jb-hr,w-m-ꜣbd{t}(,w) "Und ebenso hat seine Majestät befohlen, dass die Schiffe mit den Tributen von Kusch beladen werden für das Haus des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos'; -" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [82]

• jḫ ꜥꜣi̯=sn tr //[III.14]// nꜣ ꜥḥꜥ.pl n(,j) nꜣ wḥꜥ tw=k ḥr hnn=k n=sn "Sie sind wirklich groß - die Schiffe der Fisch-und Vogelfänger -, daß du ihnen deine Zustimmung geben kannst." bbawbriefe:pAnastasi VIII//Brief des Ra-mesu an Djehuti-em-hab: [III.13]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: JSḪRY, "[PFLANZE]"|"" • NF.WJ, "SCHIFFER"|"SAILOR; SKIPPER (TITLE)" • MḎḤ, "RUNDUM ZURICHTEN"|""

root: Ꜥḥꜥ, "Der Stehende"|"" • Ꜥḥꜥ.yt, "Achait (südl. Himmelsstütze)"|"Ahait (south pillar of the sky)" • Ꜥḥꜥ.yt, "Helferinnen"|"" • Ꜥḥꜥ.w, "Der Beistand"|"Helper" • Ꜥḥꜥ.t, "Die Stehende"|"Stander" • Ꜥḥꜥ.tj, "Zum Grab Gehöriger"|"He-who-belongs-to-the-tomb" • ꜥḥꜥ, "Mastbaum"|"mast" • ꜥḥꜥ, "Position (eines Sternes)"|"position (of a star)" • ꜥḥꜥ, "mangeln; fehlen; warten"|"to lack; to be lacking; to wait" • ꜥḥꜥ, "ungewiss (von Kalendertagen)"|"uncertain (of calendar days)" • ꜥḥꜥ, "Betrag; Zahl; Menge"|"quantity" • ꜥḥꜥ, "Menge (von Menschen)"|"multitude (of people)" • ꜥḥꜥ, "[ein Maß für Bier]"|"[measure for beer]" • ꜥḥꜥ, "[Gefäß aus Metall (beim Räuchern)]"|"[a (metal) vessel]" • ꜥḥꜥ, "Diensthabender; Helfer ("Aufgestellter")"|"attendant; helper" • ꜥḥꜥ, "Höhe"|"height (of something)" • ꜥḥꜥ, "Schatz; Magazin; Vorratshaus"|"treasure; storehouse" • ꜥḥꜥ, "aufstehen"|"to stand; to get ready to do (something)" • ꜥḥꜥ, "Türzapfen"|"door leaves" • ꜥḥꜥ, "[unklar]"|"" • ꜥḥꜥ.y, "[geogr. Angabe zum Grab Amenophis' I. (?)]"|"[geo. reference for localizing the tomb of Amenhotep I]" • ꜥḥꜥ.y, "Mittag ("Stand" der Sonne)"|"midday" • ꜥḥꜥ.yt, "die Diensthabende ("Aufgestellte")"|"attendant" • ꜥḥꜥ.yt, "Mittag (6. Tagesstunde)"|"midday (6th hour of the day)" • ꜥḥꜥ.yt, "[Teil des Palastes]"|"[part of the palace]" • ꜥḥꜥ.w, "Haufen; Fülle; Reichtum; Größe (math.)"|"heap(s); quantity (math.)" • ꜥḥꜥ.w, "Standort; Stellung; Stillstand"|"station; position" • ꜥḥꜥ.w, "Denkstein; Stele"|"stela" • ꜥḥꜥ.w, "Nacken"|"nape (of the neck); spinal ridge" • ꜥḥꜥ.w, "Reiher"|"heron" • ꜥḥꜥ.w, "Stehender (Schlangengott)"|"stander (a sacred snake)" • ꜥḥꜥ.w, "Hindernisse (?)"|"obstacles (?)" • ꜥḥꜥ.w, "Lebenszeit; Zeit"|"lifetime; duration" • ꜥḥꜥ.w, "Flotte"|"" • ꜥḥꜥ.w, "Helfer"|"" • ꜥḥꜥ.n, "[aux.]"|"[auxiliary]" • ꜥḥꜥ.t, "Größe (math.)"|"quantity (math.)" • ꜥḥꜥ.t, "[Substantiv]"|"" • mꜥḥꜥ.t, "Kultstätte; Grab"|"funerary chapel (for offerings or a stela); cenotaph" • sꜥḥꜥ, "aufstellen; aufrichten"|"to erect; to set up; to make stand"

5 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (P7-Z7-M17-M17-Ff100-P1): 1 times

glyphs:P1: 23 times • Z2: 13 times • P6: 9 times • D36: 9 times • P7: 8 times • Z7: 7 times • Z1: 7 times • M17: 6 times • G43: 4 times • Z3A: 3 times • Ff100: 1 times

NK: 28 times • TIP - Roman times: 8 times • MK & SIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Nubia: 10 times • unknown: 5 times

Schiff (allg.): 38 times • Schiff (allg. Bez.): 1 times

SUBSTANTIVE: 39 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 39 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 36 TIMES • PLURAL: 21 TIMES • SINGULAR: 18 TIMES • MASCULINE: 16 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES

ꜥḥꜥ

"Höhe"|"height (of something)"|substantive•substantive_masc|ID:40230|Meeks, AL 77.0726; 78.0776; 79.0531

root: Ꜥḥꜥ, "Der Stehende"|"" • Ꜥḥꜥ.yt, "Achait (südl. Himmelsstütze)"|"Ahait (south pillar of the sky)" • Ꜥḥꜥ.yt, "Helferinnen"|"" • Ꜥḥꜥ.w, "Der Beistand"|"Helper" • Ꜥḥꜥ.t, "Die Stehende"|"Stander" • Ꜥḥꜥ.tj, "Zum Grab Gehöriger"|"He-who-belongs-to-the-tomb" • ꜥḥꜥ, "Mastbaum"|"mast" • ꜥḥꜥ, "Position (eines Sternes)"|"position (of a star)" • ꜥḥꜥ, "mangeln; fehlen; warten"|"to lack; to be lacking; to wait" • ꜥḥꜥ, "ungewiss (von Kalendertagen)"|"uncertain (of calendar days)" • ꜥḥꜥ, "Betrag; Zahl; Menge"|"quantity" • ꜥḥꜥ, "Menge (von Menschen)"|"multitude (of people)" • ꜥḥꜥ, "[ein Maß für Bier]"|"[measure for beer]" • ꜥḥꜥ, "[Gefäß aus Metall (beim Räuchern)]"|"[a (metal) vessel]" • ꜥḥꜥ, "Diensthabender; Helfer ("Aufgestellter")"|"attendant; helper" • ꜥḥꜥ, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)" • ꜥḥꜥ, "Schatz; Magazin; Vorratshaus"|"treasure; storehouse" • ꜥḥꜥ, "aufstehen"|"to stand; to get ready to do (something)" • ꜥḥꜥ, "Türzapfen"|"door leaves" • ꜥḥꜥ, "[unklar]"|"" • ꜥḥꜥ.y, "[geogr. Angabe zum Grab Amenophis' I. (?)]"|"[geo. reference for localizing the tomb of Amenhotep I]" • ꜥḥꜥ.y, "Mittag ("Stand" der Sonne)"|"midday" • ꜥḥꜥ.yt, "die Diensthabende ("Aufgestellte")"|"attendant" • ꜥḥꜥ.yt, "Mittag (6. Tagesstunde)"|"midday (6th hour of the day)" • ꜥḥꜥ.yt, "[Teil des Palastes]"|"[part of the palace]" • ꜥḥꜥ.w, "Haufen; Fülle; Reichtum; Größe (math.)"|"heap(s); quantity (math.)" • ꜥḥꜥ.w, "Standort; Stellung; Stillstand"|"station; position" • ꜥḥꜥ.w, "Denkstein; Stele"|"stela" • ꜥḥꜥ.w, "Nacken"|"nape (of the neck); spinal ridge" • ꜥḥꜥ.w, "Reiher"|"heron" • ꜥḥꜥ.w, "Stehender (Schlangengott)"|"stander (a sacred snake)" • ꜥḥꜥ.w, "Hindernisse (?)"|"obstacles (?)" • ꜥḥꜥ.w, "Lebenszeit; Zeit"|"lifetime; duration" • ꜥḥꜥ.w, "Flotte"|"" • ꜥḥꜥ.w, "Helfer"|"" • ꜥḥꜥ.n, "[aux.]"|"[auxiliary]" • ꜥḥꜥ.t, "Größe (math.)"|"quantity (math.)" • ꜥḥꜥ.t, "[Substantiv]"|"" • mꜥḥꜥ.t, "Kultstätte; Grab"|"funerary chapel (for offerings or a stela); cenotaph" • sꜥḥꜥ, "aufstellen; aufrichten"|"to erect; to set up; to make stand"

ꜥḥꜥ

"Schatz; Magazin; Vorratshaus"|"treasure; storehouse"|substantive•substantive_masc|ID:40240|Meeks, AL 77.0731; KoptHWb 17; Budde/Kurth, in: Edfu: Studien zu Vokabular, 7

• //[9,6]// jw pꜣ mj,t(j){t} (ḥr) spr r-rʾ=tn jw=tn (r) dgꜣs n=f ꜣḥ,t.pl (n) pr,y(t).pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) s,wt.pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ꜥḥꜥ(,y).pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-[(w)ḏꜣ]-s(nb) [...] //[9,7]// s,t.pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ⸢mjn,t⸣.pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḫꜣ-n-tꜣ.pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) šm,w n [pr-ꜥꜣ] ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) rmny,t.pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ⸢jw⸣=⸢w⸣ nꜣ~ḫꜣ m s,t //[9,8]// nb(.t) n ꜣbw=f mtw=tn ḏi̯.t jni̯.tw n=n mj,tt (n) pꜣ n,tj nb jw=tn (r) jri̯=f m snn jp,w ḫrj jnb,wt "Wenn die Kopie (des Schreibens) euch erreicht, sollt ihr für ihn an jedem Ort, den er wünscht, die Felder der Güter Pharaos - LHG -, der $s.t$-Einrichtungen Pharaos - LHG -, der Magazine Pharaos - LHG -, der $s.t$-Einrichtungen Pharaos - LHG -, der $mjn.t$-Felder Pharaos - LHG -, der $ḫꜣtꜣ$-Felder Pharaos - LHG -, der Steuer(felder) Pharaos - LHG - (und) des Domänenlandes Pharaos - LHG - markieren, die vernachlässigt sind, und ihr sollt uns eine Kopie all dessen bringen lassen, was ihr in der Inventarliste unter der Festung (?) niederschreiben werdet." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 9,1-9: Streit um Ackerland: [9,6]

sawlit

COLLOC: RMNY.T, "DOMÄNE; DOMÄNENLAND"|"" • PR-ꜥꜣ, "PALAST; PHARAO ("GROSSES HAUS")"|"PALACE; PHARAOH (LIT. GREAT HOUSE)" • ꜥNḪ-WḎꜣ-SNB, "LEBEND, HEIL, GESUND (ABKÜRZUNG: L.H.G.)"|"LIVING, PROSPEROUS, HEALTHY (ABBREV. LPH)"

root: Ꜥḥꜥ, "Der Stehende"|"" • Ꜥḥꜥ.yt, "Achait (südl. Himmelsstütze)"|"Ahait (south pillar of the sky)" • Ꜥḥꜥ.yt, "Helferinnen"|"" • Ꜥḥꜥ.w, "Der Beistand"|"Helper" • Ꜥḥꜥ.t, "Die Stehende"|"Stander" • Ꜥḥꜥ.tj, "Zum Grab Gehöriger"|"He-who-belongs-to-the-tomb" • ꜥḥꜥ, "Mastbaum"|"mast" • ꜥḥꜥ, "Position (eines Sternes)"|"position (of a star)" • ꜥḥꜥ, "mangeln; fehlen; warten"|"to lack; to be lacking; to wait" • ꜥḥꜥ, "ungewiss (von Kalendertagen)"|"uncertain (of calendar days)" • ꜥḥꜥ, "Betrag; Zahl; Menge"|"quantity" • ꜥḥꜥ, "Menge (von Menschen)"|"multitude (of people)" • ꜥḥꜥ, "[ein Maß für Bier]"|"[measure for beer]" • ꜥḥꜥ, "[Gefäß aus Metall (beim Räuchern)]"|"[a (metal) vessel]" • ꜥḥꜥ, "Diensthabender; Helfer ("Aufgestellter")"|"attendant; helper" • ꜥḥꜥ, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)" • ꜥḥꜥ, "Höhe"|"height (of something)" • ꜥḥꜥ, "aufstehen"|"to stand; to get ready to do (something)" • ꜥḥꜥ, "Türzapfen"|"door leaves" • ꜥḥꜥ, "[unklar]"|"" • ꜥḥꜥ.y, "[geogr. Angabe zum Grab Amenophis' I. (?)]"|"[geo. reference for localizing the tomb of Amenhotep I]" • ꜥḥꜥ.y, "Mittag ("Stand" der Sonne)"|"midday" • ꜥḥꜥ.yt, "die Diensthabende ("Aufgestellte")"|"attendant" • ꜥḥꜥ.yt, "Mittag (6. Tagesstunde)"|"midday (6th hour of the day)" • ꜥḥꜥ.yt, "[Teil des Palastes]"|"[part of the palace]" • ꜥḥꜥ.w, "Haufen; Fülle; Reichtum; Größe (math.)"|"heap(s); quantity (math.)" • ꜥḥꜥ.w, "Standort; Stellung; Stillstand"|"station; position" • ꜥḥꜥ.w, "Denkstein; Stele"|"stela" • ꜥḥꜥ.w, "Nacken"|"nape (of the neck); spinal ridge" • ꜥḥꜥ.w, "Reiher"|"heron" • ꜥḥꜥ.w, "Stehender (Schlangengott)"|"stander (a sacred snake)" • ꜥḥꜥ.w, "Hindernisse (?)"|"obstacles (?)" • ꜥḥꜥ.w, "Lebenszeit; Zeit"|"lifetime; duration" • ꜥḥꜥ.w, "Flotte"|"" • ꜥḥꜥ.w, "Helfer"|"" • ꜥḥꜥ.n, "[aux.]"|"[auxiliary]" • ꜥḥꜥ.t, "Größe (math.)"|"quantity

(math.)" • ḥꜥ.t, "[Substantiv]"|"" • mḥꜥ.t, "Kultstätte; Grab"|"funerary chapel (for offerings or a stela); cenotaph" • sḥꜥ, "aufstellen; aufrichten"|"to erect; to set up; to make stand"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Magazin: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ꜥḥꜥ

"aufstehen"|"to stand; to get ready to do (something)"|verb•verb_3-lit|ID:851887|Wb 1, 218.3-219.20

• jr ḫꜣi̯=k z jn,w n(,j).t wḫd,w m tp ꜥ.wj.du=fj jr ꜥḥꜥ=f swnu̯ (j)ḫ,t.pl m ḥr=f jsk jwf=f mj ddf,t //[14,8]// jn bꜣq znf m jwf jrr{.t} r=f ḏd.jn=k r=f "Wenn du einen Mann untersucht, bei dem $jn.wt$-Keime (?) der Krankheitsauslöser (?) in den Spitzen seiner beiden Arme sind: wenn er dasteht, indem er leidet (und) Dinge in seinem Gesicht sind; und außerdem sein Fleisch wie (das des) Gewürms (d.h. weißblass) ist, (und) die hellflüssige (Beschaffenheit) des Blutes im Fleisch es ist, die es hervorruft, dann sagst du dazu:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [14,7]

• jr wḏfi̯ //14// jni̯.tw n=j bꜣ=j m bw nb n,tj=f jm gmi̯=k Jr,t-Ḥr,w ꜥḥꜥ.tw r=k mj nfꜣ "Wenn es sich verzögert, (14) dass man meinen Ba zu mir bringt von jeglichem Ort, an dem er ist, dann wirst/sollst du finden, dass sich das Horusauge gegen dich erhoben hat wie jene." bbawhistbiospzt:Stelentext//-: 13

• //[4.13]// [...] jri̯=k ṯꜣi̯.ꜥṯ?=f jw=f ꜥḥꜥ n tꜣ [...] "[Mach nicht (?) ... ..., damit] du ihn [nicht] ergreifst, während er in der/dem [...] steht." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [4.13]

• j jm(,j)-ḏr,w-nꞽ,t≡f j:zj ḏd n //[15]// štꜣ-ḥr jm(,j)-ḏnj,t≡⟨f⟩ n,tt ꜥꜣ ꜥḥꜥ r-ḫnt "O du 'Der im Bereich seiner Stadt ist', geh und sag 'Dem mit geheimen Gesicht', der in ...(?) ist, dass der Große an der Spitze steht." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 16: [11]

• sk ḫpr //[10]// ꜥḥꜥ=(j) ḥr š rḏi̯ ḥm=f ṯ(ꜣ)z.t(j)=f r ḫḫ=(j) [...] "Als es geschah, dass ich dem Sche vorstand (=auf der Baustelle war), veranlaßte Seine Majestät, dass er (= der Malachit-Stein) um meinen Hals gebunden wurde ... --Textteil_zerstört--." bbawgrabinschriften:nördliche Laibung//Biographie ⟨A1⟩: [9]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: ꜥḥꜥ, "Der Stehende"|"" • ꜥḥꜥ.yt, "Achait (südl. Himmelsstütze)"|"Ahait (south pillar of the sky)" • ꜥḥꜥ.yt, "Helferinnen"|"" • ꜥḥꜥ.w, "Der Beistand"|"Helper" • ꜥḥꜥ.t, "Die Stehende"|"Stander" • ꜥḥꜥ.tj, "Zum Grab Gehöriger"|"He-who-belongs-to-the-tomb" • ꜥḥꜥ, "Mastbaum"|"mast" • ꜥḥꜥ, "Position (eines Sternes)"|"position (of a star)" • ꜥḥꜥ, "mangeln; fehlen; warten"|"to lack; to be lacking; to wait" • ꜥḥꜥ, "ungewiss (von Kalendertagen)"|"uncertain (of calendar days)" • ꜥḥꜥ, "Betrag; Zahl; Menge"|"quantity" • ꜥḥꜥ, "Menge (von Menschen)"|"multitude (of people)" • ꜥḥꜥ, "[ein Maß für Bier]"|"[measure for beer]" • ꜥḥꜥ, "[Gefäß aus Metall (beim Räuchern)]"|"[a (metal) vessel]" • ꜥḥꜥ, "Diensthabender; Helfer ("Aufgestellter")"|"attendant; helper" • ꜥḥꜥ, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)" • ꜥḥꜥ, "Höhe"|"height (of something)" • ꜥḥꜥ, "Schatz; Magazin; Vorratshaus"|"treasure; storehouse" • ꜥḥꜥ, "Türzapfen"|"door leaves" • ꜥḥꜥ, "[unklar]"|"" • ꜥḥꜥ.y, "[geogr. Angabe zum Grab Amenophis' I. (?)]"|"[geo. reference for localizing the tomb of Amenhotep I]" • ꜥḥꜥ.y, "Mittag ("Stand" der Sonne)"|"midday" • ꜥḥꜥ.yt, "die Diensthabende ("Aufgestellte")"|"attendant" • ꜥḥꜥ.yt, "Mittag (6. Tagesstunde)"|"midday (6th hour of the day)" • ꜥḥꜥ.yt, "[Teil des Palastes]"|"[part of the palace]" • ꜥḥꜥ.w, "Haufen; Fülle; Reichtum; Größe (math.)"|"heap(s); quantity (math.)" • ꜥḥꜥ.w, "Standort; Stellung; Stillstand"|"station; position" • ꜥḥꜥ.w, "Denkstein; Stele"|"stela" • ꜥḥꜥ.w, "Nacken"|"nape (of the neck); spinal ridge" • ꜥḥꜥ.w, "Reiher"|"heron" • ꜥḥꜥ.w, "Stehender (Schlangengott)"|"stander (a sacred snake)" • ꜥḥꜥ.w, "Hindernisse (?)"|"obstacles (?)" • ꜥḥꜥ.w, "Lebenszeit; Zeit"|"lifetime; duration" • ꜥḥꜥ.w, "Flotte"|"" • ꜥḥꜥ.w, "Helfer"|"" • ꜥḥꜥ.n, "[aux.]"|"[auxiliary]" • ꜥḥꜥ.t, "Größe (math.)"|"quantity (math.)" • ꜥḥꜥ.t, "[Substantiv]"|"" • mꜥḥꜥ.t, "Kultstätte; Grab"|"funerary chapel (for offerings or a stela); cenotaph" • sꜥḥꜥ, "aufstellen; aufrichten"|"to erect; to set up; to make stand"

173 times • 8 times • 7 times • 6 times • 4 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • (D36-P6-A21A): 1 times • 1 times

glyphs:P6: 249 times • D36: 245 times • D54: 228 times • N35: 16 times • Z7: 16 times • M17: 10 times • V31A: 10 times • A1: 10 times • X1: 9 times • U33: 7 times • G43: 5 times • Z1: 3 times • P7: 3 times • A21: 2 times • S29: 2 times • F34: 2 times • N5: 1 times • A21A: 1 times • A2: 1 times • N29: 1 times • Z2: 1 times • Z3A: 1 times • V31: 1 times • D42: 1 times

NK: 384 times • OK & FIP: 339 times • TIP - Roman times: 158 times • MK & SIP: 83 times • unknown: 14 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 493 times • Upper Egypt (South of Assiut): 370 times • unknown: 93 times • Nubia: 18 times • Delta: 3 times • Western Asia and Europe: 1 times

stehen: 469 times • aufstehen: 231 times • stehen, aufstehen: 110 times • [aux./modal]: 29 times • stehen; aufstehen: 24 times • sich anschicken (zu tun): 16 times • sich stellen: 11 times • aufstehen, sich erheben: 7 times • zu etwas werden: 7 times • sich zur Mahlzeit setzen (idiomat.): 5 times • warten: 4 times • leben (idiomat.): 4 times • der standhaft ist: 3 times • bleiben: 2 times • sich verhalten: 2 times • in einem Zustand sein: 2 times • abgewendet dastehen: 2 times • "aufrecht stehen" von der Waage = "im Lot sein": 1 times • wachsen: 1 times • auferstehen: 1 times • bestehen: 1 times • standhalten: 1 times • stehen bleiben, anhalten, aufhören: 1 times • still stehen, anhalten, aufhören: 1 times • sich aufhalten; leben: 1 times • aufstehen, sich stellen: 1 times • (vor Gericht) stehen: 1 times • sich einsetzen für, sich kümmern um: 1 times • aufstehen für, sich kümmern um: 1 times • bereitstehen, warten: 1 times • bereitstehen: 1 times • etwas sein: 1 times • sich kümmern: 1 times • stillstehen, warten: 1 times • standhaft sein: 1 times • erheben: 1 times • stehen, standhalten: 1 times • sich vor jmdn. hinstellen: 1 times • sich erheben (gegen): 1 times • (mit jmd. vor Gericht) stehen: 1 times • beistehen: 1 times • stehen bleiben: 1 times • stehen, sich aufhalten, verweilen: 1 times • stehen, bereit stehen (beistehen): 1 times • sich erheben für (n) jmd., etw. für jmd. tun: 1 times • jmd. (n) beistehen: 1 times • stehen, jmd. beistehen: 1 times • aufstehen (gegen jmd.): 1 times • aufstehen, sich aufrichten: 1 times • (sich) aufrichten: 1 times • in einen Zustand geraten: 1 times • sich erheben (von einem Baum): 1 times • dastehen; sich erheben: 1 times • sich erheben (aufgehen? von Sternbildern): 1 times • stehen, sich erheben: 1 times • stehen bleiben, sich unterstehen (etw. zu tun): 1 times • stehen, aufrichten: 1 times • aufstehen, sich erheben gegen (n) jmd.: 1 times • bestehen (m) aus: 1 times • [aux.]: 1 times • aufstellen (von Güterlieferungen): 1 times • bleiben (?): 1 times • (Rechnung) aufstellen: 1 times • antreten: 1 times • stehen (bleiben?): 1 times • (bereit)stehen: 1 times • aufstellen: 1 times

VERB: 978 TIMES • VERB_3-LIT: 978 TIMES • SINGULAR: 366 TIMES • ACTIVE: 290 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 249 TIMES • MASCULINE: 215 TIMES •

PSEUDOPARTICIPLE: 213 TIMES • IMPERATIVE: 142 TIMES • INFINITIVE: 130 TIMES • PLURAL: 43 TIMES • PARTICIPLE: 43 TIMES • COMMONGENDER: 32 TIMES • N-MORPHEME: 22 TIMES • FEMININE: 20 TIMES • RELATIVEFORM: 11 TIMES • T-MORPHEME: 7 TIMES • JN-MORPHEME: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • KꜢ-MORPHEME: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES

ḥꜥ

"Türzapfen"|"door leaves"|substantive•substantive_masc|ID:858623|Wilson, Ptol. Lexikon, 173

root: ḥꜥ, "Der Stehende"|""• ḥꜥ.yt, "Achait (südl. Himmelsstütze)"|"Ahait (south pillar of the sky)"• ḥꜥ.yt, "Helferinnen"|""• ḥꜥ.w, "Der Beistand"|"Helper"• ḥꜥ.t, "Die Stehende"|"Stander"• ḥꜥ.tj, "Zum Grab Gehöriger"|"He-who-belongs-to-the-tomb"• ḥꜥ, "Mastbaum"|"mast"• ḥꜥ, "Position (eines Sternes)"|"position (of a star)"• ḥꜥ, "mangeln; fehlen; warten"|"to lack; to be lacking; to wait"• ḥꜥ, "ungewiss (von Kalendertagen)"|"uncertain (of calendar days)"• ḥꜥ, "Betrag; Zahl; Menge"|"quantity"• ḥꜥ, "Menge (von Menschen)"|"multitude (of people)"• ḥꜥ, "[ein Maß für Bier]"|"[measure for beer]"• ḥꜥ, "[Gefäß aus Metall (beim Räuchern)]"|"[a (metal) vessel]"• ḥꜥ, "Diensthabender; Helfer ("Aufgestellter")"|"attendant; helper"• ḥꜥ, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)"• ḥꜥ, "Höhe"|"height (of something)"• ḥꜥ, "Schatz; Magazin; Vorratshaus"|"treasure; storehouse"• ḥꜥ, "aufstehen"|"to stand; to get ready to do (something)"• ḥꜥ, "[unklar]"|""• ḥꜥ.y, "[geogr. Angabe zum Grab Amenophis' I. (?)]"|"[geo. reference for localizing the tomb of Amenhotep I]"• ḥꜥ.y, "Mittag ("Stand" der Sonne)"|"midday"• ḥꜥ.yt, "die Diensthabende ("Aufgestellte")"|"attendant"• ḥꜥ.yt, "Mittag (6. Tagesstunde)"|"midday (6th hour of the day)"• ḥꜥ.yt, "[Teil des Palastes]"|"[part of the palace]"• ḥꜥ.w, "Haufen; Fülle; Reichtum; Größe (math.)"|"heap(s); quantity (math.)"• ḥꜥ.w, "Standort; Stellung; Stillstand"|"station; position"• ḥꜥ.w, "Denkstein; Stele"|"stela"• ḥꜥ.w, "Nacken"|"nape (of the neck); spinal ridge"• ḥꜥ.w, "Reiher"|"heron"• ḥꜥ.w, "Stehender (Schlangengott)"|"stander (a sacred snake)"• ḥꜥ.w, "Hindernisse (?)"|"obstacles (?)"• ḥꜥ.w, "Lebenszeit; Zeit"|"lifetime; duration"• ḥꜥ.w, "Flotte"|""• ḥꜥ.w, "Helfer"|""• ḥꜥ.n, "[aux.]"|"[auxiliary]"• ḥꜥ.t, "Größe (math.)"|"quantity (math.)"• ḥꜥ.t, "[Substantiv]"|""• mḥꜥ.t, "Kultstätte; Grab"|"funerary chapel (for offerings or a stela); cenotaph"• sḥꜥ, "aufstellen; aufrichten"|"to erect; to set up; to make stand"

ḥꜥ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866801|CT VI, 199p

root: ḥꜥ, "Der Stehende"|""• ḥꜥ.yt, "Achait (südl. Himmelsstütze)"|"Ahait (south pillar of the sky)"• ḥꜥ.yt, "Helferinnen"|""• ḥꜥ.w, "Der Beistand"|"Helper"• ḥꜥ.t, "Die Stehende"|"Stander"• ḥꜥ.tj, "Zum Grab Gehöriger"|"He-who-belongs-to-the-tomb"• ḥꜥ, "Mastbaum"|"mast"• ḥꜥ, "Position (eines Sternes)"|"position (of a star)"• ḥꜥ, "mangeln; fehlen; warten"|"to lack; to be lacking; to wait"• ḥꜥ, "ungewiss (von Kalendertagen)"|"uncertain (of calendar days)"• ḥꜥ, "Betrag; Zahl; Menge"|"quantity"• ḥꜥ, "Menge (von Menschen)"|"multitude (of people)"• ḥꜥ, "[ein Maß für Bier]"|"[measure for beer]"• ḥꜥ, "[Gefäß aus Metall (beim Räuchern)]"|"[a (metal) vessel]"• ḥꜥ, "Diensthabender; Helfer ("Aufgestellter")"|"attendant; helper"• ḥꜥ, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)"• ḥꜥ, "Höhe"|"height (of something)"• ḥꜥ, "Schatz; Magazin; Vorratshaus"|"treasure; storehouse"• ḥꜥ, "aufstehen"|"to stand; to get ready to do (something)"• ḥꜥ, "Türzapfen"|"door leaves"• ḥꜥ.y, "[geogr. Angabe zum Grab Amenophis' I. (?)]"|"[geo. reference for localizing the tomb of Amenhotep I]"• ḥꜥ.y, "Mittag ("Stand" der Sonne)"|"midday"• ḥꜥ.yt, "die Diensthabende ("Aufgestellte")"|"attendant"• ḥꜥ.yt, "Mittag (6. Tagesstunde)"|"midday (6th hour of the day)"• ḥꜥ.yt, "[Teil des Palastes]"|"[part of the palace]"• ḥꜥ.w, "Haufen; Fülle; Reichtum; Größe (math.)"|"heap(s); quantity (math.)"• ḥꜥ.w, "Standort; Stellung; Stillstand"|"station; position"• ḥꜥ.w, "Denkstein; Stele"|"stela"• ḥꜥ.w, "Nacken"|"nape (of the neck); spinal ridge"• ḥꜥ.w, "Reiher"|"heron"• ḥꜥ.w, "Stehender (Schlangengott)"|"stander (a sacred snake)"• ḥꜥ.w, "Hindernisse (?)"|"obstacles (?)"• ḥꜥ.w, "Lebenszeit; Zeit"|"lifetime; duration"• ḥꜥ.w, "Flotte"|""• ḥꜥ.w, "Helfer"|""• ḥꜥ.n, "[aux.]"|"[auxiliary]"• ḥꜥ.t, "Größe (math.)"|"quantity (math.)"• ḥꜥ.t, "[Substantiv]"|""• mḥꜥ.t, "Kultstätte; Grab"|"funerary chapel (for offerings or a stela); cenotaph"• sḥꜥ, "aufstellen; aufrichten"|"to erect; to set up; to make stand"

ḥꜥ

"[stehen]"|english translation missing|root|ID:866957

ḥꜥ.y

"[geogr. Angabe zum Grab Amenophis' I. (?)]"|"[geo. reference for localizing the tomb of Amenhotep I]"|substantive|ID:40350|Wb 1, 221.14

root: ḥꜥ, "Der Stehende"|""• ḥꜥ.yt, "Achait (südl. Himmelsstütze)"|"Ahait (south pillar of the sky)"• ḥꜥ.yt, "Helferinnen"|""• ḥꜥ.w, "Der Beistand"|"Helper"• ḥꜥ.t, "Die Stehende"|"Stander"• ḥꜥ.tj, "Zum Grab Gehöriger"|"He-who-belongs-to-the-tomb"• ḥꜥ, "Mastbaum"|"mast"• ḥꜥ, "Position (eines Sternes)"|"position (of a star)"• ḥꜥ, "mangeln; fehlen; warten"|"to lack; to be lacking; to wait"• ḥꜥ, "ungewiss (von Kalendertagen)"|"uncertain (of calendar days)"• ḥꜥ, "Betrag; Zahl; Menge"|"quantity"• ḥꜥ, "Menge (von Menschen)"|"multitude (of people)"• ḥꜥ, "[ein Maß für Bier]"|"[measure for beer]"• ḥꜥ, "[Gefäß aus Metall (beim Räuchern)]"|"[a (metal) vessel]"• ḥꜥ, "Diensthabender; Helfer ("Aufgestellter")"|"attendant; helper"• ḥꜥ, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)"• ḥꜥ, "Höhe"|"height (of something)"• ḥꜥ, "Schatz; Magazin; Vorratshaus"|"treasure; storehouse"• ḥꜥ, "aufstehen"|"to stand; to get ready to do (something)"• ḥꜥ, "Türzapfen"|"door leaves"• ḥꜥ, "[unklar]"|""• ḥꜥ.y, "Mittag ("Stand" der Sonne)"|"midday"• ḥꜥ.yt, "die Diensthabende ("Aufgestellte")"|"attendant"• ḥꜥ.yt, "Mittag (6. Tagesstunde)"|"midday (6th hour of the day)"• ḥꜥ.yt, "[Teil des Palastes]"|"[part of the palace]"• ḥꜥ.w, "Haufen; Fülle; Reichtum; Größe (math.)"|"heap(s); quantity (math.)"• ḥꜥ.w, "Standort; Stellung; Stillstand"|"station; position"• ḥꜥ.w, "Denkstein; Stele"|"stela"• ḥꜥ.w, "Nacken"|"nape (of the neck); spinal ridge"• ḥꜥ.w, "Reiher"|"heron"• ḥꜥ.w, "Stehender (Schlangengott)"|"stander (a sacred snake)"• ḥꜥ.w, "Hindernisse (?)"|"obstacles (?)"• ḥꜥ.w, "Lebenszeit; Zeit"|"lifetime; duration"• ḥꜥ.w, "Flotte"|""• ḥꜥ.w, "Helfer"|""• ḥꜥ.n, "[aux.]"|"[auxiliary]"• ḥꜥ.t, "Größe (math.)"|"quantity (math.)"• ḥꜥ.t, "[Substantiv]"|""• mḥꜥ.t, "Kultstätte; Grab"|"funerary chapel (for offerings or a stela); cenotaph"• sḥꜥ, "aufstellen; aufrichten"|"to erect; to set up; to make stand"

ḥꜥ.y

"Mittag ("Stand" der Sonne)"|"midday"|substantive•substantive_masc|ID:40360|Wb 1, 223.8-9

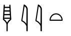
• zwr m-ḏ,t=f q(ꜣ)ꜥ m ḥꜥ(,y) "(Es) werde getrunken am Morgen; (es) werde erbrochen zur Mittagszeit." sawmedizin:Papyrus Berlin P 10456 = pRubensohn//⟨Papyrus Berlin P 10456 = pRubensohn⟩: [x+1.16]

• //[1]// [šrj] [jb]=[w] [r] [ẖmꜥ]=[f] jw bw jy ḥꜥ,y "Ihr Herz ist (zu) klein, um es (eine mit Sand gefüllte Rampe unter einer Statue) schon vor Anbrechen der Mittagszeit abgetragen/abgerissen zu haben." sawlit:⟨21. ⟩oGardiner 364//⟨Verso: ⟩Satirischer Brief pAnastasi I, 17.1-6: [1]

• jr m-ḫt ḥꜥ(.y) n(.j) hrw pnꜥ.ḥr=f //[4]// jr.t.du=f r Rꜥ.w "Nach dem Mittag des Tages nun, da wendet er seine Augen gegen Re." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 108: [3]
• jr m-ḫt ḥꜥj pnꜥ=f jr.t.j=f ⟨r⟩ Rꜥ.w "Nachmittags, da wendet sie ihre Augen ⟨gegen⟩ Re." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 108: [6]
• ꜥqꜣ.y ḥꜣ.tj=w šrjw jb=w r ḫmꜥ.w=f jw bw jyi̯⟨.t⟩ ḥꜥ.y "(Zwar) sind sie motiviert (wörtl.: ist ihr Herz rechtschaffen), (jedoch) ist ihr Herz (zu) klein, um es schon vor Anbrechen der Mittagszeit abgetragen/abgerissen zu haben." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [17.1]
sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: M-Ḏ.T=F, "MORGENS"|"" • PNꜥ, "(SICH) UMDREHEN; KENTERN; UMWENDEN; (SICH) KRÜMMEN"|"TO TURN UPSIDE DOWN; TO BE TURNED UPSIDE DOWN" • ḪMI̯, "ZERSTÖREN; UMSTÜRZEN; ANGREIFEN"|"TO OVERTHROW; TO DEMOLISH; TO OPPOSE"
root: ḥꜥ, "Der Stehende"|"" • ḥꜥ.yt, "Achait (südl. Himmelsstütze)"|"Ahait (south pillar of the sky)" • ḥꜥ.yt, "Helferinnen"|"" • ḥꜥ.w, "Der Beistand"|"Helper" • ḥꜥ.t, "Die Stehende"|"Stander" • ḥꜥ.tj, "Zum Grab Gehöriger"|"He-who-belongs-to-the-tomb" • ḥꜥ, "Mastbaum"|"mast" • ḥꜥ, "Position (eines Sternes)"|"position (of a star)" • ḥꜥ, "mangeln; fehlen; warten"|"to lack; to be lacking; to wait" • ḥꜥ, "ungewiss (von Kalendertagen)"|"uncertain (of calendar days)" • ḥꜥ, "Betrag; Zahl; Menge"|"quantity" • ḥꜥ, "Menge (von Menschen)"|"multitude (of people)" • ḥꜥ, "[ein Maß für Bier]"|"[measure for beer]" • ḥꜥ, "[Gefäß aus Metall (beim Räuchern)]"|"[a (metal) vessel]" • ḥꜥ, "Diensthabender; Helfer ("Aufgestellter")"|"attendant; helper" • ḥꜥ, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)" • ḥꜥ, "Höhe"|"height (of something)" • ḥꜥ, "Schatz; Magazin; Vorratshaus"|"treasure; storehouse" • ḥꜥ, "aufstehen"|"to stand; to get ready to do (something)" • ḥꜥ, "Türzapfen"|"door leaves" • ḥꜥ, "[unklar]"|"" • ḥꜥ.y, "[geogr. Angabe zum Grab Amenophis' I. (?)]"|"[geo. reference for localizing the tomb of Amenhotep I]" • ḥꜥ.yt, "die Diensthabende ("Aufgestellte")"|"attendant" • ḥꜥ.yt, "Mittag (6. Tagesstunde)"|"midday (6th hour of the day)" • ḥꜥ.yt, "[Teil des Palastes]"|"[part of the palace]" • ḥꜥ.w, "Haufen; Fülle; Reichtum; Größe (math.)"|"heap(s); quantity (math.)" • ḥꜥ.w, "Standort; Stellung; Stillstand"|"station; position" • ḥꜥ.w, "Denkstein; Stele"|"stela" • ḥꜥ.w, "Nacken"|"nape (of the neck); spinal ridge" • ḥꜥ.w, "Reiher"|"heron" • ḥꜥ.w, "Stehender (Schlangengott)"|"stander (a sacred snake)" • ḥꜥ.w, "Hindernisse (?)"|"obstacles (?)" • ḥꜥ.w, "Lebenszeit; Zeit"|"lifetime; duration" • ḥꜥ.w, "Flotte"|"" • ḥꜥ.w, "Helfer"|"" • ḥꜥ.n, "[aux.]"|"[auxiliary]" • ḥꜥ.t, "Größe (math.)"|"quantity (math.)" • ḥꜥ.t, "[Substantiv]"|"" • mḥꜥ.t, "Kultstätte; Grab"|"funerary chapel (for offerings or a stela); cenotaph" • sḥꜥ, "aufstellen; aufrichten"|"to erect; to set up; to make stand"
1 times
glyphs:P6: 1 times • D36: 1 times • N5: 1 times • Z1: 1 times
NK: 4 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Mittag ("Stand" der Sonne): 5 times • Mittag: 1 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

ḥꜥ.yt

"die Diensthabende ("Aufgestellte")"|"attendant"|epitheton_title•title|ID:40370|Wb 1, 222.3; Ward, Titles, no. 626

• //[D.2]// ḥꜥ.yt=f Ḏd.t-Nbw "His attendant Dedetnebu." sawlit:Stele des Dedusobek (Kairo CG 20026)//⟨Stele des Dedusobek (Kairo CG 20026)⟩: [D.2]
sawlit
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
root: ḥꜥ, "Der Stehende"|"" • ḥꜥ.yt, "Achait (südl. Himmelsstütze)"|"Ahait (south pillar of the sky)" • ḥꜥ.yt, "Helferinnen"|"" • ḥꜥ.w, "Der Beistand"|"Helper" • ḥꜥ.t, "Die Stehende"|"Stander" • ḥꜥ.tj, "Zum Grab Gehöriger"|"He-who-belongs-to-the-tomb" • ḥꜥ, "Mastbaum"|"mast" • ḥꜥ, "Position (eines Sternes)"|"position (of a star)" • ḥꜥ, "mangeln; fehlen; warten"|"to lack; to be lacking; to wait" • ḥꜥ, "ungewiss (von Kalendertagen)"|"uncertain (of calendar days)" • ḥꜥ, "Betrag; Zahl; Menge"|"quantity" • ḥꜥ, "Menge (von Menschen)"|"multitude (of people)" • ḥꜥ, "[ein Maß für Bier]"|"[measure for beer]" • ḥꜥ, "[Gefäß aus Metall (beim Räuchern)]"|"[a (metal) vessel]" • ḥꜥ, "Diensthabender; Helfer ("Aufgestellter")"|"attendant; helper" • ḥꜥ, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)" • ḥꜥ, "Höhe"|"height (of something)" • ḥꜥ, "Schatz; Magazin; Vorratshaus"|"treasure; storehouse" • ḥꜥ, "aufstehen"|"to stand; to get ready to do (something)" • ḥꜥ, "Türzapfen"|"door leaves" • ḥꜥ, "[unklar]"|"" • ḥꜥ.y, "[geogr. Angabe zum Grab Amenophis' I. (?)]"|"[geo. reference for localizing the tomb of Amenhotep I]" • ḥꜥ.y, "Mittag ("Stand" der Sonne)"|"midday" • ḥꜥ.yt, "Mittag (6. Tagesstunde)"|"midday (6th hour of the day)" • ḥꜥ.yt, "[Teil des Palastes]"|"[part of the palace]" • ḥꜥ.w, "Haufen; Fülle; Reichtum; Größe (math.)"|"heap(s); quantity (math.)" • ḥꜥ.w, "Standort; Stellung; Stillstand"|"station; position" • ḥꜥ.w, "Denkstein; Stele"|"stela" • ḥꜥ.w, "Nacken"|"nape (of the neck); spinal ridge" • ḥꜥ.w, "Reiher"|"heron" • ḥꜥ.w, "Stehender (Schlangengott)"|"stander (a sacred snake)" • ḥꜥ.w, "Hindernisse (?)"|"obstacles (?)" • ḥꜥ.w, "Lebenszeit; Zeit"|"lifetime; duration" • ḥꜥ.w, "Flotte"|"" • ḥꜥ.w, "Helfer"|"" • ḥꜥ.n, "[aux.]"|"[auxiliary]" • ḥꜥ.t, "Größe (math.)"|"quantity (math.)" • ḥꜥ.t, "[Substantiv]"|"" • mḥꜥ.t, "Kultstätte; Grab"|"funerary chapel (for offerings or a stela); cenotaph" • sḥꜥ, "aufstellen; aufrichten"|"to erect; to set up; to make stand"
 1 times
glyphs:M17: 2 times • P6: 1 times • X1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
die Diensthabende ("Aufgestellte"): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ḥꜥ.yt

"Mittag (6. Tagesstunde)"|"midday (6th hour of the day)"|substantive•substantive_fem|ID:40380|Wb 1, 223.10

• js jri̯.n=k rn n ꜥꜣpp sḫꜣ.w ḥr šww n mꜣw rdi̯=f //[42,20]// r ḫ.t ḫft Rꜥw rdi̯=f sw ḫft Rꜥw m ḥꜥ ḫft Rꜥw ḥtp=f m ꜥnḫ.t m grḥ m hrw m wnw.t{.pl} nb.t n.d rꜥw-nb m ⟨tp⟩-ꜣbd m 6.nt m //[24,21]// 15.nt mj.tt hrw nb n sḫr-ḫft.pl-n.w-Rꜥw-Ḥr-ꜣḫ.tj "(Jedesmal,) wenn du den Namen des Apophis gemacht hast, der auf ein unbeschriebenes, neues Papyrusblatt geschrieben ist, wirf ihn ins Feuer: wenn Re sich zeigt (am Morgen), wenn er am Mittag ist (und) wenn Re im Lebenslande (Westen) untergeht, in der Nacht (und) am Tage, zu jeder Stunde jedes Tages, am Monats⟨anfang⟩, zum sechsten (und) zum fünfzehnten Mondmonatstag, gleichfalls (an) an jedem Tag des 'Niederwerfens der Feinde des Re-Harachte'." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [24,19]
• jr m-ḫt ḥꜥi̯(.t) n(.j).t hrw pnꜥ.ḥr=f jr.t.du=f r Rꜥ.w "Nach der Mittagsstunde des Tages, da wendet er seine Augen gegen Re." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 111: [2]
• zꜣw tw wr zp-2 r ḥꜥ.w m p.t "Hüte dich sehr - zweimal - vor dem Mittag(sstand) am Himmel!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 144: [32]
• ḫft Rꜥw di̯=f sw ḫft Rꜥw m ḥꜥ //[26,5]// ḫft Rꜥw ḥtp=f m ꜥnḫ.t wnw.t tp.j n.t hrw n.t grḥ wnw.t sn.nw n.t grḥ nfr.yt-r wnw.t 3.t n.t grḥ jw ḥd-tꜣ mj.tt

wnw,t nb n,t grḥ wnw,t nb n,t hrw m psḏn,t(jw) m 6,nt //[26,6]// m 15,nt mj,tt ⟨tp⟩-ꜣbd ⟨hrw⟩ ⟨nb⟩ ⟨n⟩ sḫr-ḫft⟨.pl⟩-n,w-Rʿw-⟨Ḥr-ꜣḫ,tj⟩ "(Immer) wenn Re sich zeigt (am Morgen), wenn er am Mittag ist (und) wenn Re im Lebenslande (Westen) untergeht, (zur) ersten Stunde des Tages (und) der Nacht, (zur) zweiten Stunde der Nacht bis zur dritten Stunde der Nacht, zum Tagesanbruch, ebenso (zu) jeder Stunde der Nacht (und) jeder Stunde des Tages, zum Neumondstag, zum sechsten (und) zum fünfzehnten Mondmonatstag, ebenso am Tage des Monats⟨anfangs⟩ (und an) ⟨jedem Tag des⟩ 'Niederwerfens der Feinde des Re-⟨Harachte⟩'." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [26,4]

•ꜣmm=f ḫft Rʿw ḏi͗=f sw m dwꜣ,w m ꜥḥʿ mj,tt m mšr,w ḫft Rʿw ḥtp=f //[23,8]// m ʿnḫ,t jw wnw,t 6 n,t grḥ jw wnw,t 8.t n,t hrw r pḥ rwhꜣ nfr,yt-r wnw,t nb.t n,t hrw n,t grḥ m psḏn,t(jw) //[23,9]// m hrw m ⟨tp⟩-ꜣbd m 6,nt 15,nt mj,tt rʿw-nb "Er soll verbrennen vor Re, (sobald) er sich zeigt am Morgen, am Mittag (und) ebenso am Abend, wenn Re im Lebenslande (Westen) untergeht; (auch) zur sechsten Nachtstunde, zur achten Tagesstunde, zum Ende des Abends, bis zu jeder Stunde des Tages (und) der Nacht, (dann) zum Neumondstag, am Tage des Monats⟨anfangs⟩, zum sechsten (und) fünfzehnten Mondmonatstag, ebenso wie täglich." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [23,7]

bbawtotenlit, tb

COLLOC: SḪR-ḪFT.JW-N.W-RʿW-ḤR.W-ꜢḪ.TJ, "NIEDERWERFEN DER FEINDE DES RE-HARACHTE"|"" • WNW.T, "STUNDE"|"HOUR" • ʿNḪ.T, "DER WESTEN ("(PLATZ) DES LEBENS")"|"THE WEST (LIT. (PLACE) OF LIFE)"

root: ḥʿ, "Der Stehende"|""• ḥʿ.yt, "Achait (südl. Himmelsstütze)"|"Ahait (south pillar of the sky)"• ḥʿ.yt, "Helferinnen"|""• ḥʿ.w, "Der Beistand"|"Helper"• ḥʿ.t, "Die Stehende"|"Stander"• ḥʿ.tj, "Zum Grab Gehöriger"|"He-who-belongs-to-the-tomb"• ḥʿ, "Mastbaum"|"mast"• ḥʿ, "Position (eines Sternes)"|"position (of a star)"• ḥʿ, "mangeln; fehlen; warten"|"to lack; to be lacking; to wait"• ḥʿ, "ungewiss (von Kalendertagen)"|"uncertain (of calendar days)"• ḥʿ, "Betrag; Zahl; Menge"|"quantity"• ḥʿ, "Menge (von Menschen)"|"multitude (of people)"• ḥʿ, "[ein Maß für Bier]"|"[measure for beer]"• ḥʿ, "[Gefäß aus Metall (beim Räuchern)]"|"[a (metal) vessel]"• ḥʿ, "Diensthabender; Helfer ("Aufgestellter")"|"attendant; helper"• ḥʿ, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)"• ḥʿ, "Höhe"|"height (of something)"• ḥʿ, "Schatz; Magazin; Vorratshaus"|"treasure; storehouse"• ḥʿ, "aufstehen"|"to stand; to get ready to do (something)"• ḥʿ, "Türzapfen"|"door leaves"• ḥʿ, "[unklar]"|""• ḥʿ.y, "[geogr. Angabe zum Grab Amenophis' I. (?)]"|"[geo. reference for localizing the tomb of Amenhotep I]"• ḥʿ.y, "Mittag ("Stand" der Sonne)"|"midday"• ḥʿ.yt, "die Diensthabende ("Aufgestellte")"|"attendant"• ḥʿ.yt, "[Teil des Palastes]"|"[part of the palace]"• ḥʿ.w, "Haufen; Fülle; Reichtum; Größe (math.)"|"heap(s); quantity (math.)"• ḥʿ.w, "Standort; Stellung; Stillstand"|"station; position"• ḥʿ.w, "Denkstein; Stele"|"stela"• ḥʿ.w, "Nacken"|"nape (of the neck); spinal ridge"• ḥʿ.w, "Reiher"|"heron"• ḥʿ.w, "Stehender (Schlangengott)"|"stander (a sacred snake)"• ḥʿ.w, "Hindernisse (?)"|"obstacles (?)"• ḥʿ.w, "Lebenszeit; Zeit"|"lifetime; duration"• ḥʿ.w, "Flotte"|""• ḥʿ.w, "Helfer"|""• ḥʿ.n, "[aux.]"|"[auxiliary]"• ḥʿ.t, "Größe (math.)"|"quantity (math.)"• ḥʿ.t, "[Substantiv]"|""• mḥʿ.t, "Kultstätte; Grab"|"funerary chapel (for offerings or a stela); cenotaph"• sḥʿ, "aufstellen; aufrichten"|"to erect; to set up; to make stand"

4 times

glyphs:P6: 4 times • D36: 4 times • N5: 4 times • Z1: 4 times

TIP - Roman times: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times

Mittag (6. Tagesstunde): 5 times • [6. Tagesstunde]: 1 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES

ḥʿ.yt

"[Teil des Palastes]"|"[part of the palace]"|substantive|ID:40400|Wb 1, 223.12

root: ḥʿ, "Der Stehende"|""• ḥʿ.yt, "Achait (südl. Himmelsstütze)"|"Ahait (south pillar of the sky)"• ḥʿ.yt, "Helferinnen"|""• ḥʿ.w, "Der Beistand"|"Helper"• ḥʿ.t, "Die Stehende"|"Stander"• ḥʿ.tj, "Zum Grab Gehöriger"|"He-who-belongs-to-the-tomb"• ḥʿ, "Mastbaum"|"mast"• ḥʿ, "Position (eines Sternes)"|"position (of a star)"• ḥʿ, "mangeln; fehlen; warten"|"to lack; to be lacking; to wait"• ḥʿ, "ungewiss (von Kalendertagen)"|"uncertain (of calendar days)"• ḥʿ, "Betrag; Zahl; Menge"|"quantity"• ḥʿ, "Menge (von Menschen)"|"multitude (of people)"• ḥʿ, "[ein Maß für Bier]"|"[measure for beer]"• ḥʿ, "[Gefäß aus Metall (beim Räuchern)]"|"[a (metal) vessel]"• ḥʿ, "Diensthabender; Helfer ("Aufgestellter")"|"attendant; helper"• ḥʿ, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)"• ḥʿ, "Höhe"|"height (of something)"• ḥʿ, "Schatz; Magazin; Vorratshaus"|"treasure; storehouse"• ḥʿ, "aufstehen"|"to stand; to get ready to do (something)"• ḥʿ, "Türzapfen"|"door leaves"• ḥʿ, "[unklar]"|""• ḥʿ.y, "[geogr. Angabe zum Grab Amenophis' I. (?)]"|"[geo. reference for localizing the tomb of Amenhotep I]"• ḥʿ.y, "Mittag ("Stand" der Sonne)"|"midday"• ḥʿ.yt, "die Diensthabende ("Aufgestellte")"|"attendant"• ḥʿ.yt, "Mittag (6. Tagesstunde)"|"midday (6th hour of the day)"• ḥʿ.w, "Haufen; Fülle; Reichtum; Größe (math.)"|"heap(s); quantity (math.)"• ḥʿ.w, "Standort; Stellung; Stillstand"|"station; position"• ḥʿ.w, "Denkstein; Stele"|"stela"• ḥʿ.w, "Nacken"|"nape (of the neck); spinal ridge"• ḥʿ.w, "Reiher"|"heron"• ḥʿ.w, "Stehender (Schlangengott)"|"stander (a sacred snake)" • ḥʿ.w, "Hindernisse (?)"|"obstacles (?)"• ḥʿ.w, "Lebenszeit; Zeit"|"lifetime; duration"• ḥʿ.w, "Flotte"|""• ḥʿ.w, "Helfer"|""• ḥʿ.n, "[aux.]"|"[auxiliary]"• ḥʿ.t, "Größe (math.)"|"quantity (math.)"• ḥʿ.t, "[Substantiv]"|""• mḥʿ.t, "Kultstätte; Grab"|"funerary chapel (for offerings or a stela); cenotaph"• sḥʿ, "aufstellen; aufrichten"|"to erect; to set up; to make stand"

ḥʿ.w

"Haufen; Fülle; Reichtum; Größe (math.)"|"heap(s); quantity (math.)"|substantive•substantive_masc|ID:40280|Wb 1, 220.15-221.1

• ḫr(,j) ḥnḥn,t n(,j).t ʿr,wt //[105,19]// jri͗.n=s ḥʿ.w.pl n(,j).w ry,t ḫpr jm,w jm=s šmm=f ḫr=s "„(Das ist) einer mit einer $ḥnḥn.t$-Geschwulst des $ʿr.wt$-Stoffes, nachdem sie Ansammlungen von Eiter produziert hat, indem (eitriger) Inhalt darin entsteht (und) ihm infolgedessen heiß ist. " sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [105,18]

• ꜣb=f n=f m ḥḏ nbw //[Rs 110]// ḫsbd mfk ḥʿ{q},w wr m ḫ,t nb ḥbs.pl ssr.pl-nswt m tnw nb ꜣty,t sḥn.tw m pg ʿnt mrḥ m ḫbḫb ḥtr.pl m ṯꜣ,y.pl ḥm,t.pl m ḫꜣ,wtj nb n jḥ=f "(Und) er (= Pa-di-aset) beschenkte ihn (= Piye) mit Silber, Gold, Lapislazuli, Türkis (und) einem großen Haufen von allen (verschiedenen) Dingen: Kleider und Königsleinen in jeder Anzahl, Betten, ausgestattet mit feinstem Leinen, Antiu-Öl und mereh-Öl in chebcheb-Gefäßen, männliche wie weibliche Pferde von allen Besten seines Stalles." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 109]

• //[1.13]// jri͗.n (j)m(,j)-r(?)-sšꜣ sšsꜣ.wj m jꜣw,t.ṯ=f //[1.14]// pr,t zḫꜣ,w n.w Tꜣ-mr(j) //[1.15]// (j)m(,j)-r(?)-nfr,y gsgs wḏꜣ,t //[1.16]// ṯsi͗ wꜣḥ,y n nb=f //[1.17]// nḫb jw.w.pl jwi͗ n mꜣwj //[1.18]// ḫr rn wr n ḥm=f //[1.19]// [s]⌜mn⌝ wḏ,⌜y⌝ ḫr tš,jw n ꜣḫ(,t).pl //[2.1]// ḫwi͗.ꜣw n-sw,t m nꜣy=f mdnw.pl //[2.2]// jri͗ dnw,y(t) n Km,t //[2.3]// zḫꜣ,w-wꜣḥ-ḥtp-nṯr-n-{nꜣ.pl-}nṯr,pl-nb,w.pl //[2.4]// ḏḏ={j} sꜣḫ.pl n kꜣ~wꜣ~wj.pl //[2.5]// (j)m(,j)-r(?)-nfr,y _ kꜣ,y.pl //[2.6]// stꜣ ḥʿr m nfr,y //[2.7]// gr mꜣʿ m Tnj Tꜣ{w}-wr //[2.8]// mꜣʿ-ḫrw n Jw~p(,w) //[2.9]// nb{,t} mḥr ḥr jmn,tt Snw,t //[2.10]// nb{,t} jsj n ꜣbḏ(,w) //[2.11]// Jmn-m-jp,t zꜣ n Kꜣ-nḫt //[2.12]// mꜣʿ-ḫrw n Tꜣ{w}-wr "verfaßt vom Vorsteher der (Acker)böden, der in seinem Amt erfahren ist, dem Samen eines Schreibers von Ägypten, dem Vorsteher der Halmfrüchte, der das Udjat-Meßgefäß einteilt, der die Kornfülle/den Ernteertrag für

seinen Herrn erhebt, der die Inseln, die als Neuland dazugekommen sind, auf der Titulatur seiner Majestät (namentlich) fixiert, der die Grenzsteine auf den Grenzen des Fruchtlandes festsetzt, der den König mit seinen (Steuer)listen absichert, der den Kataster Ägyptens aufstellt, dem Schreiber, der die Gottesopfer für alle Götter einrichtet, der dem Volk Stiftungs-/Lehnsfelder zuweist, dem Vorsteher der Halmfrüchte, der die Nahrung [bereitstellt], der Haufen von Halmfrüchten abliefert (wörtl.: heranschleppt), dem wahren Bescheidenen (wörtl.: wahrhaften Schweiger) in/aus This im Thinitischen Gau, dem Gerechtfertigten in/von Achmim, dem Besitzer einer (Pyramiden)grabanlage im Westen von Senut/Panopolis, dem Besitzer eines Grabes (Kenotaphs?) in Abydos, Amenemope, dem Sohn des Kanacht, dem Gerechtfertigten in/von Abydos;" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [1.13]

•//[links]// jʿb ḥʿ n jt "Das Zusammenharken des Getreidehaufens." bbawgrabinschriften:2. Szene v.r. (Aufhäufeln)//Handlungsbeischriften: [links]

•//[1d:5]// ḥʿ pꜣw,t "Der Besitz an Opferkuchen:" bbawarchive:pCairo 602 frame XI+pLouvre E 25416 c recto+pCairo 602 frame X recto//1: [1d:5]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • JʿB, "(ZUSAMMEN)HARKEN; KÄMMEN"|"TO RAKE (?) TOGETHER; TO COMB (?)" • JM.J-Rʾ-NFR, "GETREIDEVORSTEHER"|""

root: ḥʿ, "Der Stehende"|"" • ḥʿ.yt, "Achait (südl. Himmelsstütze)"|"Ahait (south pillar of the sky)" • ḥʿ.yt, "Helferinnen"|"" • ḥʿ.w, "Der Beistand"|"Helper" • ḥʿ.t, "Die Stehende"|"Stander" • ḥʿ.tj, "Zum Grab Gehöriger"|"He-who-belongs-to-the-tomb" • ḥʿ, "Mastbaum"|"mast" • ḥʿ, "Position (eines Sternes)"|"position (of a star)" • ḥʿ, "mangeln; fehlen; warten"|"to lack; to be lacking; to wait" • ḥʿ, "ungewiss (von Kalendertagen)"|"uncertain (of calendar days)" • ḥʿ, "Betrag; Zahl; Menge"|"quantity" • ḥʿ, "Menge (von Menschen)"|"multitude (of people)" • ḥʿ, "[ein Maß für Bier]"|"[measure for beer]" • ḥʿ, "[Gefäß aus Metall (beim Räuchern)]"|"[a (metal) vessel]" • ḥʿ, "Diensthabender; Helfer ("Aufgestellter")"|"attendant; helper" • ḥʿ, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)" • ḥʿ, "Höhe"|"height (of something)" • ḥʿ, "Schatz; Magazin; Vorratshaus"|"treasure; storehouse" • ḥʿ, "aufstehen"|"to stand; to get ready to do (something)" • ḥʿ, "Türzapfen"|"door leaves" • ḥʿ, "[unklar]"|"" • ḥʿ.y, "[geogr. Angabe zum Grab Amenophis' I. (?)]"|"[geo. reference for localizing the tomb of Amenhotep I]" • ḥʿ.y, "Mittag ("Stand" der Sonne)"|"midday" • ḥʿ.yt, "die Diensthabende ("Aufgestellte")"|"attendant" • ḥʿ.yt, "Mittag (6. Tagesstunde)"|"midday (6th hour of the day)" • ḥʿ.yt, "[Teil des Palastes]"|"[part of the palace]" • ḥʿ.w, "Standort; Stellung; Stillstand"|"station; position" • ḥʿ.w, "Denkstein; Stele"|"stela" • ḥʿ.w, "Nacken"|"nape (of the neck); spinal ridge" • ḥʿ.w, "Reiher"|"heron" • ḥʿ.w, "Stehender (Schlangengott)"|"stander (a sacred snake)" • ḥʿ.w, "Hindernisse (?)"|"obstacles (?)" • ḥʿ.w, "Lebenszeit; Zeit"|"lifetime; duration" • ḥʿ.w, "Flotte"|"" • ḥʿ.w, "Helfer"|"" • ḥʿ.n, "[aux.]"|"[auxiliary]" • ḥʿ.t, "Größe (math.)"|"quantity (math.)" • ḥʿ.t, "[Substantiv]"|"" • mḥʿ.t, "Kultstätte; Grab"|"funerary chapel (for offerings or a stela); cenotaph" • sḥʿ, "aufstellen; aufrichten"|"to erect; to set up; to make stand"

5 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D36: 18 times • P6: 18 times • M35: 12 times • Y1: 12 times • Z2: 12 times • Z7: 5 times • Z1: 4 times • M17: 3 times • Z3: 3 times • P7: 2 times • D54: 2 times • N29: 1 times • N17: 1 times • O24: 1 times • Y2: 1 times • U10: 1 times

NK: 25 times • MK & SIP: 17 times • OK & FIP: 7 times • TIP - Roman times: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 23 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 22 times • unknown: 6 times • Nubia: 2 times

Reichtum: 20 times • Haufen: 15 times • Haufen (von Getreide, Opfergaben): 4 times • Fülle: 3 times • Menge (an Flüssigkeit): 3 times • Besitz: 3 times • Menge: 3 times • Haufen, Fülle (von Speisen); Menge: 1 times • Haufen; Fülle; Reichtum: 1 times

SUBSTANTIVE: 53 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 53 TIMES • SINGULAR: 49 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 45 TIMES • MASCULINE: 42 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

ḥʿ.w

"Standort; Stellung; Stillstand"|"station; position"|substantive•substantive_masc|ID:40410|Wb 1, 220.7-9; FCD 47

• di̯(.w) sr.pl r ḥʿ,w.pl=sn //[6]// nḏ(.w) n=j jꜣw,t m-bꜣḥ=sn m (j)m(,j)-ḫnt ḥr,j-{n}⟨s⟩štꜣ ḥm-nṯr-n-šmʿ,w-sj-mḥ,w-sj //[7]// ḥm-Ḫnm,w-n-ḫkr,t-nswt mss wr.t-ḥkꜣ,pl twꜣ ḥḏ,t m pr-wr ḥr,j-tp-Nḫb ḥm-n.t-m-pr-nw //[8]// dmḏ.w n=f ʿ rḫ,t zꜣi̯ jwi̯.t=f m ḏbꜣ,w m //[9]// sḫʿ.t Ḥr,w nb-ʿḥ mnʿ,t nṯr m wʿʿ.w di̯=f jr,t n pri̯.n=s jm=f ḫrp-Zꜣw //[10]// m sšm štꜣ nb snḏ m ḥw,t.pl-n.t smr-ʿꜣ m ḥw,t-nbw msi̯.tw nṯr m nhp,w "When officials were placed to their positions, an office was given to me in their presence as chamberlain, guardian of the secret, priest of the White and the Red crowns, servant of Khnum of the king's ornament, one who fashions the Great of Magic, who lifts the White crown in Per-wer, chief of El-Kab, servant of the Red crown in Per-nu, one to whom the hand of the wise one is united, whose arrival is awaited at the coronation and the appearance of Horus, Lord of the palace, nurse of the god in privacy, when he gives the Eye to one from whom it comes, leader of Sais in secret affairs, lord of fear in the mansions of the Red Crown, great companion in the Mansion of Gold, when the god is born at sunrise." sawlit:Stele des Semti (BM EA 574)//⟨Stele des Semti (BM EA 574)⟩: [5]

•//[N/A/W inf 59= 944]// ḏꜣꜣ Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw jr ḥʿ(,w)=f ḥr gs jꜣb,t(j) n(,j) p,t m ʿ=s mḥ,tj mm Jḫm.w-sk ḥʿ.w ḥr ḏ(ʿ)m.pl=sn jsd.w ḥr jꜣb(,j)=sn "Und zwar bis zu seinem Standort (oder: bis er steht) auf der östlichen Seite des Himmels, in seinem nördlichen Bereich, unter den Nicht-Untergehenden, die an ihren $ḏʿm$-Szeptern stehen und zu ihrer linken Seite sitzen(?), setzt Pepi Neferkare über." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 481: [N/A/W inf 59 = 944]

• wn.jn=sn ḥr ḫpr ḥʿ,w [...] [sn]-tꜣ ⸢m⸣ ⸢ḏr,t.pl⸣=⸢sn⸣ ⸢r-ḫft⸣-ḥr=j "[§290] Dann machten sie (= Hethiter) ... Halt und [huldi]gten mit ihren Händen gegenüber⸣ von mir." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [64]

• mtr.w=j mꜣʿ,t r rdi̯.t jws,w //[766]// r ḥʿ,w=f m-ḫnw jgr.yw "Ich werde Maat bezeugen, um die Waage in ihre aufrechte Position zu bringen inmitten der Schweiger(sic!)." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [765]

• [...] ḥʿ,w //[91]// [...] "[§290] ... Standpunkt ..." bbawramessiden:⟨Außenwände des Tempels⟩//Qadesch-Schlacht Poem (A): [90]

bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: JSD, "[VERB (SITZEN?)]"|"[VERB (TO SIT?)]" • M-PW, "EM-PU"|"" • ḤM-NṮR-N-ŠMʿ.W-SJ-MḤ.W-SJ, "PRIESTER DER OBER- UND UNTERÄGYPTISCHEN KRONE"|"GOD'S-SERVANT OF THE WHITE AND RED CROWNS"

root: ḥʿ, "Der Stehende"|"" • ḥʿ.yt, "Achait (südl. Himmelsstütze)"|"Ahait (south pillar of the sky)" • ḥʿ.yt, "Helferinnen"|"" • ḥʿ.w, "Der Beistand"|"Helper" • ḥʿ.t, "Die Stehende"|"Stander" • ḥʿ.tj, "Zum Grab Gehöriger"|"He-who-belongs-to-the-tomb" • ḥʿ, "Mastbaum"|"mast" • ḥʿ, "Position (eines Sternes)"|"position (of a star)" • ḥʿ, "mangeln; fehlen; warten"|"to lack; to be lacking; to wait" • ḥʿ, "ungewiss (von Kalendertagen)"|"uncertain (of calendar days)" • ḥʿ, "Betrag; Zahl; Menge"|"quantity" • ḥʿ, "Menge (von Menschen)"|"multitude (of people)" • ḥʿ, "[ein Maß für Bier]"|"[measure for beer]" • ḥʿ, "[Gefäß aus Metall (beim Räuchern)]"|"[a (metal) vessel]" • ḥʿ, "Diensthabender; Helfer ("Aufgestellter")"|"attendant; helper" • ḥʿ, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)" • ḥʿ, "Höhe"|"height (of something)" • ḥʿ, "Schatz; Magazin; Vorratshaus"|"treasure; storehouse" • ḥʿ, "aufstehen"|"to stand; to get ready to do (something)" • ḥʿ, "Türzapfen"|"door leaves" • ḥʿ, "[unklar]"|"" • ḥʿ.y, "[geogr. Angabe zum Grab Amenophis' I. (?)]"|"[geo. reference for localizing the tomb of Amenhotep I]" • ḥʿ.y, "Mittag ("Stand" der Sonne)"|"midday" • ḥʿ.yt, "die Diensthabende ("Aufgestellte")"|"attendant" • ḥʿ.yt, "Mittag (6. Tagesstunde)"|"midday (6th hour of the day)" • ḥʿ.yt, "[Teil des Palastes]"|"[part of the palace]" • ḥʿ.w, "Haufen; Fülle; Reichtum; Größe (math.)"|"heap(s); quantity (math.)" • ḥʿ.w, "Denkstein; Stele"|"stela" • ḥʿ.w, "Nacken"|"nape (of the neck); spinal ridge" • ḥʿ.w, "Reiher"|"heron" • ḥʿ.w, "Stehender (Schlangengott)"|"stander (a sacred snake)"

• ḥꜥ.w, "Hindernisse (?)"|"obstacles (?)" • ḥꜥ.w, "Lebenszeit; Zeit"|"lifetime; duration" • ḥꜥ.w, "Flotte"|"" • ḥꜥ.w, "Helfer"|"" • ḥꜥ.n, "[aux.]"|"[auxiliary]" • ḥꜥ.t, "Größe (math.)"|"quantity (math.)" • ḥꜥ.t, "[Substantiv]"|"" • mḥꜥ.t, "Kultstätte; Grab"|"funerary chapel (for offerings or a stela); cenotaph" • sḥꜥ, "aufstellen; aufrichten"|"to erect; to set up; to make stand"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D36: 6 times • P6: 4 times • G43: 3 times • D54: 3 times • Z2: 3 times • Z2A: 2 times • Z7: 2 times • P7: 1 times • N17: 1 times • Y1: 1 times • D34: 1 times • A21: 1 times

NK: 12 times • MK & SIP: 5 times • OK & FIP: 4 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times

Stellung: 9 times • Standort: 7 times • Standort; Stellung: 5 times • Stellung, Austattung: 1 times

SUBSTANTIVE: 22 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 22 TIMES • SINGULAR: 16 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ḥꜥ.w

"Denkstein; Stele"|"stela"|substantive•substantive_masc|ID:40420|Wb 1, 221.11-13

• smn=tw ḥꜥ pn m ḥr⟨.t⟩ n-mrw.t sḫꜣ rn=f ḏ[.t] "Man soll diese Stele in der Nekropole bleiben lassen, damit sein Name ewig gedacht wird." bbawhistbiospzt:H. SIM 4017//Haupttext: [9]

• ky-ḏd //[24.3]// r-n,tj tw=n wḏi̯.n m pꜣ [n,tj] [tw]=tw [...] jm [...] ḥr.j 3 ḥꜥ.w.pl ḥnꜥ nꜣy=sn jsp.w //[24.4]// nꜣy=sn jnr-zmꜣm [...] "Eine andere Sache. Folgendes: Wir sind abgereist/ausgeschickt von dem Ort, wo MAN (d.h. Pharao) war, mit drei (steinernen) Stelen sowie ihren Holzrahmen (?) und ihren Steinplinthen (?)." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//23.7-25.2: Brief über den Transport und das Aufrichten von drei Stelen: [24.2]

• [mj] [ḏf]=tn ḥꜥ [m] js [p]n ꜥq=tn [m] [zḫꜣ.w] [wnn] [jm]=[f] //[6]// mꜣ=tn sꜣḫ.pl n(.j).w tp(.j).pl-ꜥ ḥr s,t=sn "[wenn] ihr euch in den Denkstein [in] diesem Grab [vertieft(?)] und [in das Geschriebene, das auf ihm ist], eindringt, (wenn) ihr die Verklärungen der Vorfahren an ihrer Stelle seht" bbawgraeberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [5]

• //[9]// jst ḥm=f ḥr ḥjhj ꜣḫ,w.pl r jri̯=w n jtj ⌜=f⌝ Mnw-Jmn [...] //[10]// ḥr,j-jb Bhn ⟨ḥr⟩ ⌜jri̯⌝ n=f m ⌜ḥꜥ⌝ ꜥꜣ šps m ⌜j⌝nr-n-nfr n rwḏ,t ⌜r⌝ s,t-[ḥtp] //[11]// [n] [jtj] [=f] Jmn r m[s]ḫn,t nfr.t n psḏ,t s,t ⌜ḥꜥ,w⌝ ⌜n⌝ ⌜nb⌝-nṯr,pl "Da suchte seine Majestät nach Herrlichkeiten, die er für seinen Vater Min-Amun tun konnte ... der in Buhen residiert, indem er eine große prächtige Stele aus gutem Baustein von Sandstein am Ruheplatz seines Vaters Amun, am schönen Aufenthaltsort der Neun(bogen)völker - an der Erscheinungsstätte des Herrn der Götter errrichtete." bbawramessiden:Buhen-Stele Sethos' I.//[Stelentext]: [9]

• jnk pzḫ.tj //[23]// n pr jm,j ḥꜥ,w=f "Ich bin der mit verwirrtem (Haar), der zum Haus gehört, der Inhaber seiner Stele." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Lf: [22]

bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: JNR-ZMꜢ, "STEINPLINTHE (?)"|"" • JNR-NFR, "BAUSTEIN ("GUTER STEIN")"|"GOOD STONE (SUITABLE FOR BUILDING)" • S.T-ḪꜤ, "ERSCHEINUNGSSTÄTTE (DES OSIRIS) (NAME VON MEMPHIS)"|""

root: ḥꜥ, "Der Stehende"|"" • ḥꜥ.yt, "Achait (südl. Himmelsstütze)"|"Ahait (south pillar of the sky)" • ḥꜥ.yt, "Helferinnen"|"" • ḥꜥ.w, "Der Beistand"|"Helper" • ḥꜥ.t, "Die Stehende"|"Stander" • ḥꜥ.tj, "Zum Grab Gehöriger"|"He-who-belongs-to-the-tomb" • ḥꜥ, "Mastbaum"|"mast" • ḥꜥ, "Position (eines Sternes)"|"position (of a star)" • ḥꜥ, "mangeln; fehlen; warten"|"to lack; to be lacking; to wait" • ḥꜥ, "ungewiss (von Kalendertagen)"|"uncertain (of calendar days)" • ḥꜥ, "Betrag; Zahl; Menge"|"quantity" • ḥꜥ, "Menge (von Menschen)"|"multitude (of people)" • ḥꜥ, "[ein Maß für Bier]"|"[measure for beer]" • ḥꜥ, "[Gefäß aus Metall (beim Räuchern)]"|"[a (metal) vessel]" • ḥꜥ, "Diensthabender; Helfer ("Aufgestellter")"|"attendant; helper" • ḥꜥ, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)" • ḥꜥ, "Höhe"|"height (of something)" • ḥꜥ, "Schatz; Magazin; Vorratshaus"|"treasure; storehouse" • ḥꜥ, "aufstehen"|"to stand; to get ready to do (something)" • ḥꜥ, "Türzapfen"|"door leaves" • ḥꜥ, "[unklar]"|"" • ḥꜥ.y, "[geogr. Angabe zum Grab Amenophis' I. (?)]"|"[geo. reference for localizing the tomb of Amenhotep I]" • ḥꜥ.y, "Mittag ("Stand" der Sonne)"|"midday" • ḥꜥ.yt, "die Diensthabende ("Aufgestellte")"|"attendant" • ḥꜥ.yt, "Mittag (6. Tagesstunde)"|"midday (6th hour of the day)" • ḥꜥ.yt, "[Teil des Palastes]"|"[part of the palace]" • ḥꜥ.w, "Haufen; Fülle; Reichtum; Größe (math.)"|"heap(s); quantity (math.)" • ḥꜥ.w, "Standort; Stellung; Stillstand"|"station; position" • ḥꜥ.w, "Nacken"|"nape (of the neck); spinal ridge" • ḥꜥ.w, "Reiher"|"heron" • ḥꜥ.w, "Stehender (Schlangengott)"|"stander (a sacred snake)" • ḥꜥ.w, "Hindernisse (?)"|"obstacles (?)" • ḥꜥ.w, "Lebenszeit; Zeit"|"lifetime; duration" • ḥꜥ.w, "Flotte"|"" • ḥꜥ.w, "Helfer"|"" • ḥꜥ.n, "[aux.]"|"[auxiliary]" • ḥꜥ.t, "Größe (math.)"|"quantity (math.)" • ḥꜥ.t, "[Substantiv]"|"" • mḥꜥ.t, "Kultstätte; Grab"|"funerary chapel (for offerings or a stela); cenotaph" • sḥꜥ, "aufstellen; aufrichten"|"to erect; to set up; to make stand"

1 times

glyphs:M17: 2 times • P6: 1 times • O39: 1 times

NK: 6 times • TIP - Roman times: 2 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 2 times • Delta: 1 times • Nubia: 1 times

Stele: 4 times • Denkstein; Stele: 3 times • Denkstein, Stele: 1 times • Denkstein: 1 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

ḥꜥ.w

"Nacken"|"nape (of the neck); spinal ridge"|substantive•substantive_masc|ID:40430|Wb 1, 222.10; Walker, Anatom. Term., 267

• mj //[9.8]// ⟨sḏd⟩=⟨j⟩ n=k pꜣy=f šm.t r Ḫꜣ~rw ⸢ꜣ⸣r⸢?⸣ pꜣy=f mꜥ~šꜥy ḥr nꜣ ṯs,t.pl jw pꜣy=f ꜥq,w //[9.9]// pꜣy=f mw ḥr rmn{,t}=f mj ꜣtp n ⸢ꜥꜣ⸣ jw jri̯={w} nḫb,t=f ḥꜥ,t mj ꜥꜣ "Komm, ⟨daß ich⟩ dir von seinem Zug nach Charu/Syrien ⟨erzähle⟩, und bezüglich (?) seines Marsches auf den Gebirgsrücken, wobei seine Nahrung und sein Wasser auf seiner Schulter sind, so wie die Last eines Esel, und wobei {sie} sein Nacken eine Schwellung (oder: einen Buckel/Widerrist) gebildet hat wie die/den (von einem) Esel." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 9.4-10.1: Die Schwierigkeiten des Soldatenlebens: [9.7]

• //[5.10]// pꜣy=f ꜥq.w pꜣy=f mw ḥr rmn{,t}=f mj ꜣtp,y n ꜥꜣ jw jri̯.yw nḫb,t=f ḥꜥ,t //[5.11]// mj ꜥꜣ "Seine Nahrung und sein Wasser sind auf seiner Schulter wie die Last eines Esel, wobei sein Nacken eine Schwellung (oder: einen Buckel/Widerrist) gebildet hat wie der (von einem) Esel." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 5.5-6.2: Die Schwierigkeiten des Soldatenlebens: [5.10]

sawlit

COLLOC: JꜢ, "ESEL"|"DONKEY" • ꜢTP.W, "LAST; FRACHT"|"LOAD; CARGO" • PꜢY=, "[POSS.ARTIKEL SG.M.]"|"[POSS. ADJ., MASC. SING.]"

root: ḥꜥ, "Der Stehende"|"" • ḥꜥ.yt, "Achait (südl. Himmelsstütze)"|"Ahait (south pillar of the sky)" • ḥꜥ.yt, "Helferinnen"|"" • ḥꜥ.w, "Der Beistand"|"Helper" • ḥꜥ.t, "Die Stehende"|"Stander" • ḥꜥ.tj, "Zum Grab Gehöriger"|"He-who-belongs-to-the-tomb" • ḥꜥ, "Mastbaum"|"mast" • ḥꜥ,

"Position (eines Sternes)"|"position (of a star)"•ꜥḥꜥ, "mangeln; fehlen; warten"|"to lack; to be lacking; to wait"•ꜥḥꜥ, "ungewiss (von Kalendertagen)"|"uncertain (of calendar days)"•ꜥḥꜥ, "Betrag; Zahl; Menge"|"quantity"•ꜥḥꜥ, "Menge (von Menschen)"|"multitude (of people)"•ꜥḥꜥ, "[ein Maß für Bier]"|"[measure for beer]"•ꜥḥꜥ, "[Gefäß aus Metall (beim Räuchern)]"|"[a (metal) vessel]"•ꜥḥꜥ, "Diensthabender; Helfer ("Aufgestellter")"|"attendant; helper"•ꜥḥꜥ, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)"•ꜥḥꜥ, "Höhe"|"height (of something)"•ꜥḥꜥ, "Schatz; Magazin; Vorratshaus"|"treasure; storehouse"•ꜥḥꜥ, "aufstehen"|"to stand; to get ready to do (something)"•ꜥḥꜥ, "Türzapfen"|"door leaves"•ꜥḥꜥ, "[unklar]"|""•ꜥḥꜥ.y, "[geogr. Angabe zum Grab Amenophis' I. (?)]"|"[geo. reference for localizing the tomb of Amenhotep I]"•ꜥḥꜥ.y, "Mittag ("Stand" der Sonne)"|"midday"•ꜥḥꜥ.yt, "die Diensthabende ("Aufgestellte")"|"attendant"•ꜥḥꜥ.yt, "Mittag (6. Tagesstunde)"|"midday (6th hour of the day)"•ꜥḥꜥ.yt, "[Teil des Palastes]"|"[part of the palace]"•ꜥḥꜥ.w, "Haufen; Fülle; Reichtum; Größe (math.)"|"heap(s); quantity (math.)"•ꜥḥꜥ.w, "Standort; Stellung; Stillstand"|"station; position"•ꜥḥꜥ.w, "Denkstein; Stele"|"stela"•ꜥḥꜥ.w, "Reiher"|"heron"•ꜥḥꜥ.w, "Stehender (Schlangengott)"|"stander (a sacred snake)"•ꜥḥꜥ.w, "Hindernisse (?)"|"obstacles (?)"•ꜥḥꜥ.w, "Lebenszeit; Zeit"|"lifetime; duration"•ꜥḥꜥ.w, "Flotte"|""•ꜥḥꜥ.w, "Helfer"|""•ꜥḥꜥ.n, "[aux.]"|"[auxiliary]"•ꜥḥꜥ.t, "Größe (math.)"|"quantity (math.)"•ꜥḥꜥ.t, "[Substantiv]"|""•mꜥḥꜥ.t, "Kultstätte; Grab"|"funerary chapel (for offerings or a stela); cenotaph"•sꜥḥꜥ, "aufstellen; aufrichten"|"to erect; to set up; to make stand"

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Nacken: 1 times•Bucke, Widerrist; Schwellung (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES•SINGULAR: 2 TIMES•MASCULINE: 2 TIMES

ꜥḥꜥ.w

"Reiher"|"heron"|substantive•substantive_masc|ID:40440|Wb 1, 222.11; LÄ VI, 9 f.

•//[M/C med/W 101= 545]// j:gp=k mr ꜥḥꜥ,w jtt=k mj jt(j)-ḥꜥ(ꜣ) "Du sollst wolkengleich fliegen wie ein Reiher und auffliegen/flattern wie der 'Vater der Kinder'-Reiher." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 521: [M/C med/W 101 = 545]

•j:gp Ppy mj ꜥḥꜥ,w jtt=k mr jt(j)-ḥꜥ(ꜣ) "Fliege wolkengleich, Pepi, wie ein Reiher und fliege auf/flattere wie der 'Vater der Kinder'-Reiher." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 521: [P/C ant/W 52 = 441]

•gp.n Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw jr p,t m ꜥḥꜥ,w "Als Reiher ist Pepi Neferkare wie eine Wolke zum Himmel geflogen." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 467: [N/A/W sup 39 = 859]

•gp.n Ppy pn jr p,t m ꜥḥꜥ,w "Als Reiher ist Pepi wie eine Wolke zum Himmel geflogen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 467: [P/A/W 5 = 164]

•jgp Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw m bjk-nṯr(,j) qbḥ Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw m ꜥḥꜥ,w jṯṯ Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw m smn ḏnḥ.du Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw m bjk-nṯr(,j) tp,t-ḏnḥ.pl Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw pn //[N/A/N 5= 954]// m bjk-nṯr(,j) "Pepi Neferkare fliegt als Götterfalke wolkengleich, Pepi Neferkare fliegt als Reiher auf, Pepi Neferkare flattert als Nilgans, wobei die Flügel des Pepi Neferkare (wie die) ein(es) Götterfalke(n) sind und die Flügelspitzen/das Gefieder dieses Pepi Neferkare (ebenfalls wie die) ein(es) Götterfalke(n) sind/ist." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 682: [N/A/N 4 = 953]

bbawpyramidentexte

COLLOC: GP, "SICH BEWÖLKEN; BEWÖLKT SEIN"|"CLOUDBURST"•JṮṮ, "FLIEGEN"|"TO TAKE WING"•JTJ-ḤꜢ, "[EIN VOGEL]"|"[A BIRD]"

root: ꜥḥꜥ, "Der Stehende"|""•ꜥḥꜥ.yt, "Achait (südl. Himmelsstütze)"|"Ahait (south pillar of the sky)"•ꜥḥꜥ.yt, "Helferinnen"|""•ꜥḥꜥ.w, "Der Beistand"|"Helper"•ꜥḥꜥ.t, "Die Stehende"|"Stander"•ꜥḥꜥ.tj, "Zum Grab Gehöriger"|"He-who-belongs-to-the-tomb"•ꜥḥꜥ, "Mastbaum"|"mast"•ꜥḥꜥ, "Position (eines Sternes)"|"position (of a star)"•ꜥḥꜥ, "mangeln; fehlen; warten"|"to lack; to be lacking; to wait"•ꜥḥꜥ, "ungewiss (von Kalendertagen)"|"uncertain (of calendar days)"•ꜥḥꜥ, "Betrag; Zahl; Menge"|"quantity"•ꜥḥꜥ, "Menge (von Menschen)"|"multitude (of people)"•ꜥḥꜥ, "[ein Maß für Bier]"|"[measure for beer]"•ꜥḥꜥ, "[Gefäß aus Metall (beim Räuchern)]"|"[a (metal) vessel]"•ꜥḥꜥ, "Diensthabender; Helfer ("Aufgestellter")"|"attendant; helper"•ꜥḥꜥ, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)"•ꜥḥꜥ, "Höhe"|"height (of something)"•ꜥḥꜥ, "Schatz; Magazin; Vorratshaus"|"treasure; storehouse"•ꜥḥꜥ, "aufstehen"|"to stand; to get ready to do (something)"•ꜥḥꜥ, "Türzapfen"|"door leaves"•ꜥḥꜥ, "[unklar]"|""•ꜥḥꜥ.y, "[geogr. Angabe zum Grab Amenophis' I. (?)]"|"[geo. reference for localizing the tomb of Amenhotep I]"•ꜥḥꜥ.y, "Mittag ("Stand" der Sonne)"|"midday"•ꜥḥꜥ.yt, "die Diensthabende ("Aufgestellte")"|"attendant"•ꜥḥꜥ.yt, "Mittag (6. Tagesstunde)"|"midday (6th hour of the day)"•ꜥḥꜥ.yt, "[Teil des Palastes]"|"[part of the palace]"•ꜥḥꜥ.w, "Haufen; Fülle; Reichtum; Größe (math.)"|"heap(s); quantity (math.)"•ꜥḥꜥ.w, "Standort; Stellung; Stillstand"|"station; position"•ꜥḥꜥ.w, "Denkstein; Stele"|"stela"•ꜥḥꜥ.w, "Nacken"|"nape (of the neck); spinal ridge"•ꜥḥꜥ.w, "Stehender (Schlangengott)"|"stander (a sacred snake)"•ꜥḥꜥ.w, "Hindernisse (?)"|"obstacles (?)"•ꜥḥꜥ.w, "Lebenszeit; Zeit"|"lifetime; duration"•ꜥḥꜥ.w, "Flotte"|""•ꜥḥꜥ.w, "Helfer"|""•ꜥḥꜥ.n, "[aux.]"|"[auxiliary]"•ꜥḥꜥ.t, "Größe (math.)"|"quantity (math.)"•ꜥḥꜥ.t, "[Substantiv]"|""•mꜥḥꜥ.t, "Kultstätte; Grab"|"funerary chapel (for offerings or a stela); cenotaph"•sꜥḥꜥ, "aufstellen; aufrichten"|"to erect; to set up; to make stand"

OK & FIP: 7 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times

Reiher: 7 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES•SINGULAR: 7 TIMES•MASCULINE: 7 TIMES

ꜥḥꜥ.w

"Stehender (Schlangengott)"|"stander (a sacred snake)"|epitheton_title•epith_god|ID:40450|Wb 1, 222.12-15; Wilson, Ptol. Lexikon, 174 f.

•//[4]// ḫr.n jr,t.du wr rḫt,j r=k psš mꜣꜥ,t m wḏꜥ ꜥḥꜥ,w "Die Augen des Großen, des "Wäschers" sind auf dich gefallen, der Maat verteilt beim Richten der Aufgebäumten (Wächterschlangen)." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 035: [4]

tb

COLLOC: RḪT.J, "WÄSCHER"|"WASHERMAN"•PSŠ, "TEILEN"|"TO DIVIDE; TO SHARE"•WḎꜤ, "(AB)TRENNEN; RICHTEN; ZUWEISEN"|"TO SEPARATE; TO JUDGE; TO APPOINT"

root: ꜥḥꜥ, "Der Stehende"|""•ꜥḥꜥ.yt, "Achait (südl. Himmelsstütze)"|"Ahait (south pillar of the sky)"•ꜥḥꜥ.yt, "Helferinnen"|""•ꜥḥꜥ.w, "Der Beistand"|"Helper"•ꜥḥꜥ.t, "Die Stehende"|"Stander"•ꜥḥꜥ.tj, "Zum Grab Gehöriger"|"He-who-belongs-to-the-tomb"•ꜥḥꜥ, "Mastbaum"|"mast"•ꜥḥꜥ, "Position (eines Sternes)"|"position (of a star)"•ꜥḥꜥ, "mangeln; fehlen; warten"|"to lack; to be lacking; to wait"•ꜥḥꜥ, "ungewiss (von Kalendertagen)"|"uncertain (of calendar days)"•ꜥḥꜥ, "Betrag; Zahl; Menge"|"quantity"•ꜥḥꜥ, "Menge (von Menschen)"|"multitude (of people)"•ꜥḥꜥ, "[ein Maß für Bier]"|"[measure for beer]"•ꜥḥꜥ, "[Gefäß aus Metall (beim Räuchern)]"|"[a (metal) vessel]"•ꜥḥꜥ, "Diensthabender; Helfer ("Aufgestellter")"|"attendant; helper"•ꜥḥꜥ, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)"•ꜥḥꜥ, "Höhe"|"height (of something)"•ꜥḥꜥ, "Schatz; Magazin; Vorratshaus"|"treasure; storehouse"•ꜥḥꜥ, "aufstehen"|"to stand; to get ready to do (something)"•ꜥḥꜥ, "Türzapfen"|"door leaves"•ꜥḥꜥ, "[unklar]"|""•ꜥḥꜥ.y, "[geogr. Angabe zum Grab Amenophis' I. (?)]"|"[geo. reference for localizing the tomb of Amenhotep I]"•ꜥḥꜥ.y, "Mittag ("Stand" der Sonne)"|"midday"•ꜥḥꜥ.yt, "die Diensthabende ("Aufgestellte")"|"attendant"•ꜥḥꜥ.yt, "Mittag (6. Tagesstunde)"|"midday (6th hour of the day)"•ꜥḥꜥ.yt, "[Teil des Palastes]"|"[part of the palace]"•ꜥḥꜥ.w, "Haufen; Fülle; Reichtum; Größe (math.)"|"heap(s); quantity (math.)"•ꜥḥꜥ.w, "Standort; Stellung; Stillstand"|"station; position"•ꜥḥꜥ.w, "Denkstein; Stele"|"stela"•ꜥḥꜥ.w, "Nacken"|"nape (of the neck); spinal ridge"•ꜥḥꜥ.w, "Reiher"|"heron"•ꜥḥꜥ.w,

"Hindernisse (?)"|"obstacles (?)" • *ḥꜥ.w, "Lebenszeit; Zeit"|"lifetime; duration"* • *ḥꜥ.w, "Flotte"|""* • *ḥꜥ.w, "Helfer"|""* • *ḥꜥ.n, "[aux.]"|"[auxiliary]"* • *ḥꜥ.t, "Größe (math.)"|"quantity (math.)"* • *ḥꜥ.t, "[Substantiv]"|""* • *mḥꜥ.t, "Kultstätte; Grab"|"funerary chapel (for offerings or a stela); cenotaph"* • *sḥꜥ, "aufstellen; aufrichten"|"to erect; to set up; to make stand"*

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

GBez: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ḥꜥ.w

"Hindernisse (?)"|"obstacles (?)"|substantive•substantive_masc|ID:40470|Wb 1, 222.17

• n jri̯.w ḥꜥ.w m Ppy pn "Es werden diesem Pepi keine Hindernisse bereitet werden." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 569: [P/V/W 22 = 651]

• n jri̯.w ḥꜥ.w m Mr,y-Rꜥw "Es werden Merire keine Hindernisse bereitet werden." bbawpyramidentexte:⟨Westwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 569: [P/D post/W 14 = 728]

• n jri̯.w ḥꜥ.w m Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw "Es werden Nemti-em-za-ef Merenre keine Hindernisse bereitet werden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩// PT 569: [M/V/E 51 = 752]

• ḫpr.ḫr ḥꜥ,w m wjꜣ "Dann wird die Barke gestoppt ("Blockierung stößt dann der Barke zu")." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 108: [6]

<u>bbawpyramidentexte, tb</u>

COLLOC: N, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[PARTICLE OF NEGATION]" • WJꜣ, "SCHIFF; PROZESSIONSBARKE"|"SHIP; PROCESSIONAL BARK" • JRI̯, "MACHEN"|""

root: ḥꜥ, "Der Stehende"|"" • *ḥꜥ.yt, "Achait (südl. Himmelsstütze)"|"Ahait (south pillar of the sky)"* • *ḥꜥ.yt, "Helferinnen"|""* • *ḥꜥ.w, "Der Beistand"|"Helper"* • *ḥꜥ.t, "Die Stehende"|"Stander"* • *ḥꜥ.tj, "Zum Grab Gehöriger"|"He-who-belongs-to-the-tomb"* • *ḥꜥ, "Mastbaum"|"mast"* • *ḥꜥ, "Position (eines Sternes)"|"position (of a star)"* • *ḥꜥ, "mangeln; fehlen; warten"|"to lack; to be lacking; to wait"* • *ḥꜥ, "ungewiss (von Kalendertagen)"|"uncertain (of calendar days)"* • *ḥꜥ, "Betrag; Zahl; Menge"|"quantity"* • *ḥꜥ, "Menge (von Menschen)"|"multitude (of people)"* • *ḥꜥ, "[ein Maß für Bier]"|"[measure for beer]"* • *ḥꜥ, "[Gefäß aus Metall (beim Räuchern)]"|"[a (metal) vessel]"* • *ḥꜥ, "Diensthabender; Helfer ("Aufgestellter")"|"attendant; helper"* • *ḥꜥ, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)"* • *ḥꜥ, "Höhe"|"height (of something)"* • *ḥꜥ, "Schatz; Magazin; Vorratshaus"|"treasure; storehouse"* • *ḥꜥ, "aufstehen"|"to stand; to get ready to do (something)"* • *ḥꜥ, "Türzapfen"|"door leaves"* • *ḥꜥ, "[unklar]"|""* • *ḥꜥ.y, "[geogr. Angabe zum Grab Amenophis' I. (?)]"|"[geo. reference for localizing the tomb of Amenhotep I]"* • *ḥꜥ.y, "Mittag ("Stand" der Sonne)"|"midday"* • *ḥꜥ.yt, "die Diensthabende ("Aufgestellte")"|"attendant"* • *ḥꜥ.yt, "Mittag (6. Tagesstunde)"|"midday (6th hour of the day)"* • *ḥꜥ.yt, "[Teil des Palastes]"|"[part of the palace]"* • *ḥꜥ.w, "Haufen; Fülle; Reichtum; Größe (math.)"|"heap(s); quantity (math.)"* • *ḥꜥ.w, "Standort; Stellung; Stillstand"|"station; position"* • *ḥꜥ.w, "Denkstein; Stele"|"stela"* • *ḥꜥ.w, "Nacken"|"nape (of the neck); spinal ridge"* • *ḥꜥ.w, "Reiher"|"heron"* • *ḥꜥ.w, "Stehender (Schlangengott)"|"stander (a sacred snake)"* • *ḥꜥ.w, "Lebenszeit; Zeit"|"lifetime; duration"* • *ḥꜥ.w, "Flotte"|""* • *ḥꜥ.w, "Helfer"|""* • *ḥꜥ.n, "[aux.]"|"[auxiliary]"* • *ḥꜥ.t, "Größe (math.)"|"quantity (math.)"* • *ḥꜥ.t, "[Substantiv]"|""* • *mḥꜥ.t, "Kultstätte; Grab"|"funerary chapel (for offerings or a stela); cenotaph"* • *sḥꜥ, "aufstellen; aufrichten"|"to erect; to set up; to make stand"*

OK & FIP: 3 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Hindernisse (?): 3 times • Hemmung, Behinderung, Blockierung: 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ḥꜥ.w

"Lebenszeit; Zeit"|"lifetime; duration"|substantive•substantive_masc|ID:40480|Wb 1, 222.18-223.7

• mnq=f n=j ḥꜥ m nfr ḥr-sꜣ rnp,t 110 "Möge er mir eine Lebenszeit in Vollkommenheit nach 110 Jahren vollenden." smaek:Würfelstatue des Bekenchons//5. Sockel, oben: [Kol. 6]

• pꜣ nšni̯.j bḥni̯ ḫrw,y.pl jri̯ n ḥtp,y ḥt[p] ⸢=k⸣ n mn msi̯.n mn,t ḥtp ⸢n⸣ ⸢=f⸣ ⸢nṯr⸣ nb{.t} nṯr,t nb.t //[rt. 4,2]// ⟨swꜣḥ⟩ ⸢=k⸣ ḥꜥ,w=f m rnp,t [ꜥ]nḫ "Oh Wütender, der die Feinde zerstückelt, der für den Friedlichen eintritt, mögest ⸢du⸣ gnädig sein mit dem NN, den die NN geboren hat, mögen jeder Gott und jede Göttin ⸢ihm⸣ gnädig sein, mögest ⸢du⸣ verlängern seine Lebenszeit im / in einem Jahr des Lebens." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 3,5-5,3: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. 4,1]

• jmi̯ tw jri̯.y=j ḥꜥ nfr //[21]// m šms kꜣ.t=k wꜥb.tw wḏꜣ.tw r ḫn.w=k nb "Veranlasse, dass ich eine vollkommene Lebenszeit im Gefolge deines Kas verbringe, denn ich bin rein und unversehrt von allem, was du verabscheust." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [20]

• pri̯{.pl} n=k //[3]// m ḥꜥ,w=⟨k⟩ nn jsp,w n=k [...] jsp.tw=k "Was/wer zu dir hinauskommt zu ⟨deiner⟩ Lebenszeit: es gibt für dich keinen Nahrungsmangel ⟨darin/dadurch⟩. (?)" sawlit:⟨04. ⟩oTurin CGT 57313 = Suppl. 6618//Satirischer Brief pAnastasi I, 2.7-3.1: [2]

• jri̯.n=(j) bw ꜥꜣ n,j ḥꜥ,w pn //[2]// m (j)m(,j)-rʾ-ḥm,w-nṯr-n,w-Ḥw,t-Ḥr,w-nb,t-Qjs (j)sk w(j) ꜥq=(j) ḥr Ḥw,t-Ḥr,w nb,t-Qjs ḥr mꜣꜣ sj ḥr jri̯.t n=s (j)ḫ,t m ꜥ.du=(j) "Den größten Teil dieser Lebenszeit verbrachte ich als Vorsteher der Priester der Hathor, der Herrin von Qus, als ich bei Hathor, der Herrin von Qus, eintrat, um sie zu sehen und um für sie das Opfer mit meinen Armen zu vollziehen." bbawgrabinschriften:nördlicher Bereich//biographische Inschrift: [1]

<u>bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, smaek, tb</u>

COLLOC: JꜣW.T, "DAS ALTER"|"OLD AGE" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: ḥꜥ, "Der Stehende"|"" • *ḥꜥ.yt, "Achait (südl. Himmelsstütze)"|"Ahait (south pillar of the sky)"* • *ḥꜥ.yt, "Helferinnen"|""* • *ḥꜥ.w, "Der Beistand"|"Helper"* • *ḥꜥ.t, "Die Stehende"|"Stander"* • *ḥꜥ.tj, "Zum Grab Gehöriger"|"He-who-belongs-to-the-tomb"* • *ḥꜥ, "Mastbaum"|"mast"* • *ḥꜥ, "Position (eines Sternes)"|"position (of a star)"* • *ḥꜥ, "mangeln; fehlen; warten"|"to lack; to be lacking; to wait"* • *ḥꜥ, "ungewiss (von Kalendertagen)"|"uncertain (of calendar days)"* • *ḥꜥ, "Betrag; Zahl; Menge"|"quantity"* • *ḥꜥ, "Menge (von Menschen)"|"multitude (of people)"* • *ḥꜥ, "[ein Maß für Bier]"|"[measure for beer]"* • *ḥꜥ, "[Gefäß aus Metall (beim Räuchern)]"|"[a (metal) vessel]"* • *ḥꜥ, "Diensthabender; Helfer ("Aufgestellter")"|"attendant; helper"* • *ḥꜥ, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)"* • *ḥꜥ, "Höhe"|"height (of something)"* • *ḥꜥ, "Schatz; Magazin; Vorratshaus"|"treasure; storehouse"* • *ḥꜥ, "aufstehen"|"to stand; to get ready to do (something)"* • *ḥꜥ, "Türzapfen"|"door leaves"* • *ḥꜥ, "[unklar]"|""* • *ḥꜥ.y, "[geogr. Angabe zum Grab Amenophis' I. (?)]"|"[geo. reference for localizing the tomb of Amenhotep I]"* • *ḥꜥ.y, "Mittag ("Stand" der Sonne)"|"midday"* • *ḥꜥ.yt, "die Diensthabende ("Aufgestellte")"|"attendant"* • *ḥꜥ.yt, "Mittag (6. Tagesstunde)"|"midday (6th hour of the day)"* • *ḥꜥ.yt, "[Teil des Palastes]"|"[part of the palace]"* • *ḥꜥ.w, "Haufen; Fülle; Reichtum; Größe (math.)"|"heap(s); quantity (math.)"* • *ḥꜥ.w, "Standort; Stellung; Stillstand"|"station; position"* • *ḥꜥ.w, "Denkstein; Stele"|"stela"* • *ḥꜥ.w, "Nacken"|"nape (of the neck); spinal ridge"* • *ḥꜥ.w, "Reiher"|"heron"* • *ḥꜥ.w, "Stehender (Schlangengott)"|"stander (a sacred snake)"* • *ḥꜥ.w, "Hindernisse (?)"|"obstacles (?)"* • *ḥꜥ.w, "Flotte"|""* • *ḥꜥ.w, "Helfer"|""* • *ḥꜥ.n,*

"[aux.]"|"[auxiliary]" • ḥꜥ.t, "Größe (math.)"|"quantity (math.)" • ḥꜥ.t, "[Substantiv]"|"" • mḥꜥ.t, "Kultstätte; Grab"|"funerary chapel (for offerings or a stela); cenotaph" • sḥꜥ, "aufstellen; aufrichten"|"to erect; to set up; to make stand"

36 times • 8 times • 6 times • 5 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (P6-G43-N5-N36A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D36-P6-G43-N5-N36A): 1 times • 1 times • (P7-Ff1-Ff1-N5-Z1-Z2): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:P6: 84 times • N5: 81 times • D36: 65 times • Z1: 58 times • G43: 17 times • Z7: 9 times • N23: 4 times • N36A: 2 times • Z2: 2 times • N36: 2 times • P7: 2 times • M17: 2 times • Ff1: 2 times • Aa1: 1 times • X1: 1 times • Z2A: 1 times • S29: 1 times

NK: 163 times • TIP - Roman times: 39 times • MK & SIP: 19 times • OK & FIP: 15 times • unknown: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 121 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 70 times • unknown: 36 times • Nubia: 7 times • Delta: 4 times • Eastern Desert: 2 times • Western Asia and Europe: 1 times

Lebenszeit: 195 times • Zeit: 23 times • Lebenszeit, Zeit: 13 times • Lebenszeit; Zeit: 9 times • Zeitraum: 1 times

SUBSTANTIVE: 241 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 241 TIMES • SINGULAR: 225 TIMES • MASCULINE: 174 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 173 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 46 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 5 TIMES

ḥꜥ.w

"Flotte"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859328|KRI VI, 333.14

• ḥꜥ.n rdi̯.n=f wḏi̯.t ḥꜥ,w=f mšꜥ=f r ḥꜣ r mr,yt n.t Mn-nfr "Dann sandte er seine Flotte und sein Heer aus, um gegen den Hafen von Memphis zu kämpfen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 94]

• jri̯.n=j pꜣ ḥꜥ,w sꜥbꜣ(.w) ⸢wꜥ⸣ m-sꜣ wꜥ di̯=j ḥꜣ,t ḥr ḥm,w m nꜣy=j //[Z.6]// n(,j) qn,yt.pl ḥr ḥi̯.t ḥr j{r}⟨t⟩r,w mj wnn bjk jmw=j n(,j) nbw r ḥꜣ,t ⸢jr,j⸣ ⸢jw⸣=⸢j⸣ ⸢mj⸣ bjk ⸢⟨ntri̯⟩⸣ r ḥꜣ,t=sn //[Z.7]// di̯=j pꜣ mk qn ḥr ḫꜣi̯ r ꜥd tꜣ (w)ḏꜣ,t m-sꜣ=f ⸢mj⸣ ⸢wnn⸣ ⸢dr,tjw⸣ ḥr ḥti̯.t ḥr ḏꜥ,t //[Z.8]// Ḥw,t-wꜥr,t "Nachdem ich die Flotte in Formation gebracht hatte, ⸢ein⸣ (Schiff) nach dem anderen, stellte ich Bug an Heckruder bei meiner Elite bei (ihrem) Flug über den Fluß, als wenn ein Falke (am Fliegen) wäre, mein Schiff aus Gold an ⸢ihrer⸣ Spitze, ⸢wobei (ich) wie⸣ ein ⸢göttlicher⸣ Falke an ihrer Spitze war; ich wies das kühne mk-Schiff an, bis zum (Ufer)rand vorzudringen (lit. ausmessen); der Rest (der Flotte) hinter ihm, als ob es Weihen wären, beim Ausrupfen/Plündern über dem $ḏꜥ.t$-Gebiet von Auaris." sawlit:Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)//⟨Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)⟩: [Z.5]

• pꜣy=k ḥꜥ,w{t} ḥr mr(,yt) "Deine Flotte ist am Uferdamm (vertäut)." sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Vso.: 20,2,5]

• //[Vso. x+2]// pꜣy=k ḥ{ꜥ,t} ḥr mr(,yt) "Deine Flotte ist am Uferdamm (vertaut)." sawlit:oDeM 1655//Hymnen auf Ramses VI.: [Vso. x+2]

• pꜣy=k ḥꜥ,w{t} ꜣtp ḥr nhꜣm "Deine Flotte ist unter Jubel gerüstet worden." sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Vso.: 20,1,4]

bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: SꜤBꜢ, "EINWEISEN"|"COMMAND" • QN.YT, "LEIBWACHE"|"THE BRAVES" • MK, "[EIN SCHIFF]"|"[A BOAT]"

root: ḥꜥ, "Der Stehende"|"" • ḥꜥ.yt, "Achait (südl. Himmelsstütze)"|"Ahait (south pillar of the sky)" • ḥꜥ.yt, "Helferinnen"|"" • ḥꜥ.w, "Der Beistand"|"Helper" • ḥꜥ.t, "Die Stehende"|"Stander" • ḥꜥ.tj, "Zum Grab Gehöriger"|"He-who-belongs-to-the-tomb" • ḥꜥ, "Mastbaum"|"mast" • ḥꜥ, "Position (eines Sternes)"|"position (of a star)" • ḥꜥ, "mangeln; fehlen; warten"|"to lack; to be lacking; to wait" • ḥꜥ, "ungewiss (von Kalendertagen)"|"uncertain (of calendar days)" • ḥꜥ, "Betrag; Zahl; Menge"|"quantity" • ḥꜥ, "Menge (von Menschen)"|"multitude (of people)" • ḥꜥ, "[ein Maß für Bier]"|"[measure for beer]" • ḥꜥ, "[Gefäß aus Metall (beim Räuchern)]"|"[a (metal) vessel]" • ḥꜥ, "Diensthabender; Helfer ("Aufgestellter")"|"attendant; helper" • ḥꜥ, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)" • ḥꜥ, "Höhe"|"height (of something)" • ḥꜥ, "Schatz; Magazin; Vorratshaus"|"treasure; storehouse" • ḥꜥ, "aufstehen"|"to stand; to get ready to do (something)" • ḥꜥ, "Türzapfen"|"door leaves" • ḥꜥ, "[unklar]"|"" • ḥꜥ.y, "[geogr. Angabe zum Grab Amenophis' I. (?)]"|"[geo. reference for localizing the tomb of Amenhotep I]" • ḥꜥ.y, "Mittag ("Stand" der Sonne)"|"midday" • ḥꜥ.yt, "die Diensthabende ("Aufgestellte")"|"attendant" • ḥꜥ.yt, "Mittag (6. Tagesstunde)"|"midday (6th hour of the day)" • ḥꜥ.yt, "[Teil des Palastes]"|"[part of the palace]" • ḥꜥ.w, "Haufen; Fülle; Reichtum; Größe (math.)"|"heap(s); quantity (math.)" • ḥꜥ.w, "Standort; Stellung; Stillstand"|"station; position" • ḥꜥ.w, "Denkstein; Stele"|"stela" • ḥꜥ.w, "Nacken"|"nape (of the neck); spinal ridge" • ḥꜥ.w, "Reiher"|"heron" • ḥꜥ.w, "Stehender (Schlangengott)"|"stander (a sacred snake)" • ḥꜥ.w, "Hindernisse (?)"|"obstacles (?)" • ḥꜥ.w, "Lebenszeit; Zeit"|"lifetime; duration" • ḥꜥ.w, "Helfer"|"" • ḥꜥ.n, "[aux.]"|"[auxiliary]" • ḥꜥ.t, "Größe (math.)"|"quantity (math.)" • ḥꜥ.t, "[Substantiv]"|"" • mḥꜥ.t, "Kultstätte; Grab"|"funerary chapel (for offerings or a stela); cenotaph" • sḥꜥ, "aufstellen; aufrichten"|"to erect; to set up; to make stand"

2 times • 1 times • 1 times

glyphs:P7: 4 times • M17: 4 times • P1: 4 times • Z2: 2 times • X1: 2 times • Z1: 2 times • Z3A: 2 times • Z7: 1 times • G43: 1 times

NK: 3 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 2 times • Nubia: 2 times

Flotte: 7 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

ḥꜥ.w

"Helfer"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:866804|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 77

root: ḥꜥ, "Der Stehende"|"" • ḥꜥ.yt, "Achait (südl. Himmelsstütze)"|"Ahait (south pillar of the sky)" • ḥꜥ.yt, "Helferinnen"|"" • ḥꜥ.w, "Der Beistand"|"Helper" • ḥꜥ.t, "Die Stehende"|"Stander" • ḥꜥ.tj, "Zum Grab Gehöriger"|"He-who-belongs-to-the-tomb" • ḥꜥ, "Mastbaum"|"mast" • ḥꜥ, "Position (eines Sternes)"|"position (of a star)" • ḥꜥ, "mangeln; fehlen; warten"|"to lack; to be lacking; to wait" • ḥꜥ, "ungewiss (von Kalendertagen)"|"uncertain (of calendar days)" • ḥꜥ, "Betrag; Zahl; Menge"|"quantity" • ḥꜥ, "Menge (von Menschen)"|"multitude (of people)" • ḥꜥ, "[ein Maß für Bier]"|"[measure for beer]" • ḥꜥ, "[Gefäß aus Metall (beim Räuchern)]"|"[a (metal) vessel]" • ḥꜥ, "Diensthabender; Helfer ("Aufgestellter")"|"attendant; helper" • ḥꜥ, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)" • ḥꜥ, "Höhe"|"height (of something)" • ḥꜥ, "Schatz; Magazin; Vorratshaus"|"treasure; storehouse" • ḥꜥ, "aufstehen"|"to stand; to get ready to do (something)" • ḥꜥ, "Türzapfen"|"door leaves" • ḥꜥ, "[unklar]"|"" • ḥꜥ.y, "[geogr. Angabe zum Grab Amenophis' I. (?)]"|"[geo. reference for localizing the tomb of Amenhotep I]" • ḥꜥ.y, "Mittag ("Stand" der Sonne)"|"midday" • ḥꜥ.yt, "die Diensthabende ("Aufgestellte")"|"attendant" • ḥꜥ.yt, "Mittag (6. Tagesstunde)"|"midday (6th hour of the day)" • ḥꜥ.yt, "[Teil des Palastes]"|"[part of the palace]" • ḥꜥ.w, "Haufen; Fülle; Reichtum; Größe (math.)"|"heap(s); quantity (math.)" • ḥꜥ.w, "Standort; Stellung;

Stillstand"|"station; position" • ḥʿ.w, "Denkstein; Stele"|"stela" • ḥʿ.w, "Nacken"|"nape (of the neck); spinal ridge" • ḥʿ.w, "Reiher"|"heron" • ḥʿ.w, "Stehender (Schlangengott)"|"stander (a sacred snake)" • ḥʿ.w, "Hindernisse (?)"|"obstacles (?)" • ḥʿ.w, "Lebenszeit; Zeit"|"lifetime; duration" • ḥʿ.w, "Flotte"|"" • ḥʿ.n, "[aux.]"|"[auxiliary]" • ḥʿ.t, "Größe (math.)"|"quantity (math.)" • ḥʿ.t, "[Substantiv]"|"" • mḥʿ.t, "Kultstätte; Grab"|"funerary chapel (for offerings or a stela); cenotaph" • sḥʿ, "aufstellen; aufrichten"|"to erect; to set up; to make stand"

ḥʿ.w-mnḫ-m-Ḥw.t-bjk

"trefflicher Stehender in Edfu"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862706|LGG II, 196 f.

ḥʿ.w-nfr-m-ḫnt-Qbḥ.wj

"Agathodaimon in Ägypten"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862127|Edfou VII, 207.3

ḥʿ.n

"[aux.]"|"[auxiliary]"|particle|ID:40111|Wb 1, 219.21-26; GEG §§ 476-82; CGG 452

• [ḥ]⸢ʿ⸣[,n] sḏm n=s //[x+3.16]// [šꜣj].pl "[Nun] hörten die [Schweine] darauf / auf sie." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+3.15]

• ḥʿ.n ḥm=f ḫʿr r=s⟨n⟩ mj ꜣbj ḏd=f "Darauf war Seine Majestät wütend wie ein Leopard über si⟨e⟩ und sprach:" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 92]

• ḥʿ.n ms=f //[8]// m-bꜣḥ ḥm=f ḥnʿ jn,pl=f ḏd=f m swꜣšj ḥm=f "Da begab er sich mit seinen Tributen zu Seiner Majestät (und) er sagte, seine Majestät preisend:" sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [7]

• ḥʿ.⟨n⟩ ḏd=f n=s jn mtw s dkn m nꜣ //[x+6,8]// šps m-wn-mꜣʿ,t "Daraufhin sagte er zu ihr: "Hast Du einen Mann, der den 'Verehrungswürdigen' (die Achtheit von Hermopolis) wahrhaft nahe steht?"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,7]

• ḥʿ.n fꜣi̯ ḥm=f ʿ=f r p,t n msi̯ sw Rʿw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj-ḥʿi̯-m-ꜣḫ,t M-rn≡f-[m-šw-n,tj-m-Jtn] ḥr sḏd "Dann erhob seine Majestät seinen Arm zum Himmel zu dem, der ihn geschaffen hat "Re-Harachte, der im Horizont jubelt in seinem Namen [Sonnenlicht, das in der Sonne ist]" (=Aton), zum zu sprechen:" bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [8]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • ḤM, "MAJESTÄT"|"MAJESTY (OF THE KING, OF A GOD)" • ḎD, "SAGEN; MITTEILEN"|"TO SAY; TO TELL"

root: ḥʿ, "Der Stehende"|"" • ḥʿ.yt, "Achait (südl. Himmelsstütze)"|"Ahait (south pillar of the sky)" • ḥʿ.yt, "Helferinnen"|"" • ḥʿ.w, "Der Beistand"|"Helper" • ḥʿ.t, "Die Stehende"|"Stander" • ḥʿ.tj, "Zum Grab Gehöriger"|"He-who-belongs-to-the-tomb" • ḥʿ, "Mastbaum"|"mast" • ḥʿ, "Position (eines Sternes)"|"position (of a star)" • ḥʿ, "mangeln; fehlen; warten"|"to lack; to be lacking; to wait" • ḥʿ, "ungewiss (von Kalendertagen)"|"uncertain (of calendar days)" • ḥʿ, "Betrag; Zahl; Menge"|"quantity" • ḥʿ, "Menge (von Menschen)"|"multitude (of people)" • ḥʿ, "[ein Maß für Bier]"|"[measure for beer]" • ḥʿ, "[Gefäß aus Metall (beim Räuchern)]"|"[a (metal) vessel]" • ḥʿ, "Diensthabender; Helfer ("Aufgestellter")"|"attendant; helper" • ḥʿ, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)" • ḥʿ, "Höhe"|"height (of something)" • ḥʿ, "Schatz; Magazin; Vorratshaus"|"treasure; storehouse" • ḥʿ, "aufstehen"|"to stand; to get ready to do (something)" • ḥʿ, "Türzapfen"|"door leaves" • ḥʿ, "[unklar]"|"" • ḥʿ.y, "[geogr. Angabe zum Grab Amenophis' I. (?)]"|"[geo. reference for localizing the tomb of Amenhotep I]" • ḥʿ.y, "Mittag ("Stand" der Sonne)"|"midday" • ḥʿ.yt, "die Diensthabende ("Aufgestellte")"|"attendant" • ḥʿ.yt, "Mittag (6. Tagesstunde)"|"midday (6th hour of the day)" • ḥʿ.yt, "[Teil des Palastes]"|"[part of the palace]" • ḥʿ.w, "Haufen; Fülle; Reichtum; Größe (math.)"|"heap(s); quantity (math.)" • ḥʿ.w, "Standort; Stellung; Stillstand"|"station; position" • ḥʿ.w, "Denkstein; Stele"|"stela" • ḥʿ.w, "Nacken"|"nape (of the neck); spinal ridge" • ḥʿ.w, "Reiher"|"heron" • ḥʿ.w, "Stehender (Schlangengott)"|"stander (a sacred snake)" • ḥʿ.w, "Hindernisse (?)"|"obstacles (?)" • ḥʿ.w, "Lebenszeit; Zeit"|"lifetime; duration" • ḥʿ.w, "Flotte"|"" • ḥʿ.w, "Helfer"|"" • ḥʿ.t, "Größe (math.)"|"quantity (math.)" • ḥʿ.t, "[Substantiv]"|"" • mḥʿ.t, "Kultstätte; Grab"|"funerary chapel (for offerings or a stela); cenotaph" • sḥʿ, "aufstellen; aufrichten"|"to erect; to set up; to make stand"

359 times • 19 times • 14 times • 9 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:P6: 429 times • D36: 429 times • N35: 397 times • D54: 35 times • N5: 11 times • Z1: 10 times • D40: 1 times • G17: 1 times • P7: 1 times

NK: 256 times • MK & SIP: 237 times • TIP - Roman times: 152 times • unknown: 31 times • OK & FIP: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 354 times • unknown: 194 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 73 times • Nubia: 54 times • Delta: 3 times • Eastern Desert: 2 times • Western Asia and Europe: 1 times

[aux.]: 680 times • [aux./modal]: 1 times

PARTICLE: 681 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES

ḥʿ.t

"Größe (math.)"|"quantity (math.)"|substantive•substantive_fem|ID:40260|Wb 1, 221.2

root: ḥʿ, "Der Stehende"|"" • ḥʿ.yt, "Achait (südl. Himmelsstütze)"|"Ahait (south pillar of the sky)" • ḥʿ.yt, "Helferinnen"|"" • ḥʿ.w, "Der Beistand"|"Helper" • ḥʿ.t, "Die Stehende"|"Stander" • ḥʿ.tj, "Zum Grab Gehöriger"|"He-who-belongs-to-the-tomb" • ḥʿ, "Mastbaum"|"mast" • ḥʿ, "Position (eines Sternes)"|"position (of a star)" • ḥʿ, "mangeln; fehlen; warten"|"to lack; to be lacking; to wait" • ḥʿ, "ungewiss (von Kalendertagen)"|"uncertain (of calendar days)" • ḥʿ, "Betrag; Zahl; Menge"|"quantity" • ḥʿ, "Menge (von Menschen)"|"multitude (of people)" • ḥʿ, "[ein Maß für Bier]"|"[measure for beer]" • ḥʿ, "[Gefäß aus Metall (beim Räuchern)]"|"[a (metal) vessel]" • ḥʿ, "Diensthabender; Helfer ("Aufgestellter")"|"attendant; helper" • ḥʿ, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)" • ḥʿ, "Höhe"|"height (of something)" • ḥʿ, "Schatz; Magazin; Vorratshaus"|"treasure; storehouse" • ḥʿ, "aufstehen"|"to stand; to get ready to do (something)" • ḥʿ, "Türzapfen"|"door leaves" • ḥʿ, "[unklar]"|"" • ḥʿ.y, "[geogr. Angabe zum Grab Amenophis' I. (?)]"|"[geo. reference for localizing the tomb of Amenhotep I]" • ḥʿ.y, "Mittag ("Stand" der Sonne)"|"midday" • ḥʿ.yt, "die Diensthabende ("Aufgestellte")"|"attendant" • ḥʿ.yt, "Mittag (6. Tagesstunde)"|"midday (6th hour of the day)" • ḥʿ.yt, "[Teil des Palastes]"|"[part of the palace]" • ḥʿ.w, "Haufen; Fülle; Reichtum; Größe (math.)"|"heap(s); quantity (math.)" • ḥʿ.w, "Standort; Stellung; Stillstand"|"station; position" • ḥʿ.w, "Denkstein; Stele"|"stela" • ḥʿ.w, "Nacken"|"nape (of the neck); spinal ridge" • ḥʿ.w, "Reiher"|"heron" • ḥʿ.w, "Stehender (Schlangengott)"|"stander (a sacred snake)" • ḥʿ.w, "Hindernisse (?)"|"obstacles (?)" • ḥʿ.w, "Lebenszeit; Zeit"|"lifetime; duration" • ḥʿ.w, "Flotte"|"" • ḥʿ.w, "Helfer"|"" • ḥʿ.n, "[aux.]"|"[auxiliary]" • ḥʿ.t, "[Substantiv]"|"" • mḥʿ.t, "Kultstätte; Grab"|"funerary chapel (for offerings or a stela);

cenotaph" • sꜥḥꜥ, "aufstellen; aufrichten"|"to erect; to set up; to make stand"

ꜥḥꜥ.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856366|CT VII, 238f

root: ꜥḥꜥ, "Der Stehende"|"" • ꜥḥꜥ.yt, "Achait (südl. Himmelsstütze)"|"Ahait (south pillar of the sky)" • ꜥḥꜥ.yt, "Helferinnen"|"" • ꜥḥꜥ.w, "Der Beistand"|"Helper" • ꜥḥꜥ.t, "Die Stehende"|"Stander" • ꜥḥꜥ.tj, "Zum Grab Gehöriger"|"He-who-belongs-to-the-tomb" • ꜥḥꜥ, "Mastbaum"|"mast" • ꜥḥꜥ, "Position (eines Sternes)"|"position (of a star)" • ꜥḥꜥ, "mangeln; fehlen; warten"|"to lack; to be lacking; to wait" • ꜥḥꜥ, "ungewiss (von Kalendertagen)"|"uncertain (of calendar days)" • ꜥḥꜥ, "Betrag; Zahl; Menge"|"quantity" • ꜥḥꜥ, "Menge (von Menschen)"|"multitude (of people)" • ꜥḥꜥ, "[ein Maß für Bier]"|"[measure for beer]" • ꜥḥꜥ, "[Gefäß aus Metall (beim Räuchern)]"|"[a (metal) vessel]" • ꜥḥꜥ, "Diensthabender; Helfer ("Aufgestellter")"|"attendant; helper" • ꜥḥꜥ, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)" • ꜥḥꜥ, "Höhe"|"height (of something)" • ꜥḥꜥ, "Schatz; Magazin; Vorratshaus"|"treasure; storehouse" • ꜥḥꜥ, "aufstehen"|"to stand; to get ready to do (something)" • ꜥḥꜥ, "Türzapfen"|"door leaves" • ꜥḥꜥ, "[unklar]"|"" • ꜥḥꜥ.y, "[geogr. Angabe zum Grab Amenophis' I. (?)]"|"[geo. reference for localizing the tomb of Amenhotep I]" • ꜥḥꜥ.y, "Mittag ("Stand" der Sonne)"|"midday" • ꜥḥꜥ.yt, "die Diensthabende ("Aufgestellte")"|"attendant" • ꜥḥꜥ.yt, "Mittag (6. Tagesstunde)"|"midday (6th hour of the day)" • ꜥḥꜥ.yt, "[Teil des Palastes]"|"[part of the palace]" • ꜥḥꜥ.w, "Haufen; Fülle; Reichtum; Größe (math.)"|"heap(s); quantity (math.)" • ꜥḥꜥ.w, "Standort; Stellung; Stillstand"|"station; position" • ꜥḥꜥ.w, "Denkstein; Stele"|"stela" • ꜥḥꜥ.w, "Nacken"|"nape (of the neck); spinal ridge" • ꜥḥꜥ.w, "Reiher"|"heron" • ꜥḥꜥ.w, "Stehender (Schlangengott)"|"stander (a sacred snake)" • ꜥḥꜥ.w, "Hindernisse (?)"|"obstacles (?)" • ꜥḥꜥ.w, "Lebenszeit; Zeit"|"lifetime; duration" • ꜥḥꜥ.w, "Flotte"|"" • ꜥḥꜥ.w, "Helfer"|"" • ꜥḥꜥ.n, "[aux.]"|"[auxiliary]" • ꜥḥꜥ.t, "Größe (math.)"|"quantity (math.)" • mꜥḥꜥ.t, "Kultstätte; Grab"|"funerary chapel (for offerings or a stela); cenotaph" • sꜥḥꜥ, "aufstellen; aufrichten"|"to erect; to set up; to make stand"

ꜥḥꜥ-jr.j

"[29. Tag des Mondmonats]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859003|Wb 1, 222.1; Brugsch, Wb V, 275; Parker, Calendars, § 36

ꜥḥꜥ-m-nswt-m-ḫnt-Pj-n-Rꜥw

"der als König in Edfu herrscht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862357|Edfou VII, 70.15

ꜥḥꜥ-n-wrḏ.n=f

"Der steht, ohne zu ermüden"|"He Who Stands and Does Not Become Weary"|entity_name•gods_name|ID:852975|LGG II, 190

• ḏsw n=k m(j)n(j),t-wr.t mj ꜥḥꜥ-n-wrḏ,n≡f ḥr(,j)-jb //[P/F/W inf A 6= 71]// ꜣbḏ,w "Der Große Landepflock wird zu dir rufen wie (zu dem) Der steht, ohne zu ermüden, der in Abydos wohnt." bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 437: [P/F/W inf A 5 = 70]
• [...] [n] [ṯwt] [js] //[N/V/E 56= 1320]// ꜥḥꜥ-n-wrḏ,n≡f ḥr(,j)-jb ꜣbḏ,w "[..., denn du bist] 'Der steht, ohne zu ermüden', der in Abydos ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 610: [N/V/E 55 = 1319]
• n ṯw[t] [js] [ꜥḥꜥ-n-wr]ḏ,n≡f ḥr(,j)-jb ꜣbḏ,w "Denn du bist ja der 'Der-steht-ohne-zu-ermüden', der in Abydos wohnt." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 532: [P/C ant/W 91 = 480]
• n ṯwt js //[N/C ant/E 8= 1269]// ꜥḥꜥ-n-wrḏ,n≡f ḥr(,j)-jb ꜣbḏ,w "Denn du bist ja der 'Der-steht-ohne-zu-ermüden', der in Abydos wohnt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 532: [N/C ant/E 7 = 1268]
• ḏsw Mnj,t-wr.[t] //[M/V/S 2= 699]// n ṯwt js ꜥḥꜥ-n-wrḏ,n≡f ḥr(,j)-jb ꜣbḏ,w "Der Große Landepflock wird rufen, denn du bist 'Der steht, ohne zu ermüden', der in Abydos ist." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 610: [M/V/S 1 = 698]

bbawpyramidentexte

COLLOC: MJN.T-WR.T, "GROSSER LANDEPFLOCK (ISIS)"|"" • ḎSWI̯, "RUFEN; REZITIEREN"|"TO CALL" • ꜢBḎ.W, "ABYDOS"|"ABYDOS"

OK & FIP: 9 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times

Der steht, ohne zu ermüden: 9 times

ENTITY_NAME: 9 TIMES • GODS_NAME: 9 TIMES

ꜥḥꜥ-ḥr-ns.t=f-m-Wṯz.t-Ḥr.w-m-nswt-bj.tj-r-km-ḏ.t

"der in Edfu beständig auf seinem Thron ist als König von Ober- und Unterägypten bis in alle Ewigkeit"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862162|Vgl. LGG II, 191

ꜥḫ

"Feuerbecken"|"brazier"|substantive•substantive_masc|ID:40500|Wb 1, 223.13-16

• ḏd-mdw ḥr ꜥḫw [...] //[rt. 11,4]// z n tꜣ 7 ḥꜣ,tj 7 ꜣpdw 7 [...] "Zu rezitieren über einem Feuerbecken [... ... ...] Männer aus Brot: 7; Herzen: 7; Vögel: 7 [... ... ...]." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 9,10-11,6: ⟩ Magischer Text: [rt. 11,3]
• jn,t.pl m srḥ.pl ḏw.pl m pḥ,wt.pl ḫry.pl m ḫtj.w ḏi̯ m ꜥḫ "Die Täler waren Bäche (?) (von Blut), die Berge waren Sümpfe, die Feinde bildeten Terrassen (?), als sie gegeben waren auf das Feuerbecken." sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//⟨Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod⟩: [col. 30]
• //[6.1]// ⸢zzḥꜣ⸣ šꜥ,t 1000 //[6.2]// ⟨⟨zzḥꜣ⟩⟩ ḥzmn,y 1000 //[6.3]// ⟨⟨zzḥꜣ⟩⟩ ḥw,t 1000 //[6.4]// ⟨⟨zzḥꜣ⟩⟩ nms,t 1000 //[6.5]// ⟨⟨zzḥꜣ⟩⟩ ꜥḫ 1000 "(An) Gefäßen: 1000 Schat-Waschnäpfe, 1000 Chezemy-Waschkrüge, 1000 Chut-Großgefäße, 1000 Nemeset-Krüge, 1000 Ach-Feuerbecken." bbawgrabinschriften:Ostwand//Einträge Objektliste: [6.1]
• jyi̯ bdš,t j:ꜣm ꜥḫ ꜥḥꜥ jm(,j).w-s,t-ꜥ,w(j) "'Ermattung' kommt, das Feuerbecken brennt, die Gehilfen stehen (bereit)." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩// PT 343: [N/F/E sup 33 = 616]

•*//[x+18,1]// jr tꜣ 4 ꜥẖ //[x+18,2]// Nb,t-ꜥwꜣ-ꜥnḫ=s-jm=f //[x+18,3]// Dšr-ḥs=s-r-sbjw.pl //[x+18,4]// Jkb-ḥr //[x+18,5]// ꜥnḫ=s-m-ꜥnḫ.w.pl "Die vier Feuerbecken nun (sind): 'Herrin des Raubes von dem sie lebt', 'Deren Gesicht (wut)rot ist gegen die Feinde', 'Trauergesicht' (und) 'Sie lebt von den Lebenden'." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+18,1]*

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ZZḪ, "[ALLG. BEZ. FÜR GEFÄSSE]"|"VESSELS" • ḪR.JT-SN.WT=S, "DIE UNTER IHREN MASTEN IST"|"" • ḤW.T, "[EIN GROSSES GEFÄSS]"|"CAULDRON (?)"

root: ꜥẖ.w, "[eine Krankheit]"|"[an illness]" • ꜥẖ.w, "Die Brennende"|"Burning-one" • ꜥẖ.wt, "Feuerbecken (Koll.)"|"braziers" • ꜥẖi̯, "verbrennen; verdunsten"|"to burn; to evaporate"

4 times • 2 times • 2 times • 1 times • (D36-Aa1-Q7A): 1 times • 1 times

glyphs:D36: 11 times • Aa1: 9 times • Q7: 8 times • Z7: 3 times • Q3: 2 times • N18: 2 times • M17: 2 times • Q5: 1 times • Q7A: 1 times • W23: 1 times

TIP - Roman times: 12 times • OK & FIP: 7 times • NK: 6 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • unknown: 2 times

Feuerbecken: 25 times • Feuerbecken, Brandstätte: 1 times • Feuerbecken, Brandopferalter: 1 times

SUBSTANTIVE: 27 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 27 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 17 TIMES • SINGULAR: 16 TIMES • MASCULINE: 16 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ꜥẖ

"[Pflanze]"|"[a plant (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:40530|Wb 1, 224.10; DrogWb 108

• qꜣw n wꜣ{b}⟨m⟩ 1 jꜣrr(,wt) 1 šnꜥ,w 1 qnqn ḥr ḥsꜣ 1 //[73,19]// ꜥẖ wꜣḏ 1 qnqn ḥr ḥbb,t n.t jtr,w "Mehl von $wꜣm$-Pflanzen: 1, Weintrauben: 1, $šnꜥ.w$-Pflanzen: 1, zerschlagen in Pflanzenbrei: 1, frische $ꜥẖ$-Pflanzen: 1, zerschlagen in Trinkwasser vom Fluss." sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [73,18]

sawmedizin

COLLOC: ŠNꜥ.W, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A PLANT (MED.)]" • QNQN, "SCHLAGEN; ZERSCHLAGEN; PRÜGELN"|"TO BEAT; TO POUND UP (MED.)" • ḤBB.T, "[WASSER]"|"(FRESH) WATER; WATER OF THE INUNDATION"

root: ꜥẖ.t, "Anstauung (von Flüssigkeit)"|"accumulation (of fluid) (med.)" • ꜥẖy, "[ein Vogel (Schwan?)]"|"[a bird (swan?)]" • ꜥẖi̯, "hochheben; sich erheben"|"to raise up; to rise up" • ꜥẖw, "[unklar (ein Gewässer?)]"|"[unclear]" • ꜥẖẖ, "Greif (bildl. für den König und Götter)"|"griffin (the king, gods)" • sꜥẖi̯, "(den Himmel) hochheben"|"to make rise (the heavens)"

1 times

glyphs:D36: 1 times • Aa1: 1 times • M2: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[eine Pflanze]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ꜥẖ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866807|CT I, 44d

ꜥẖ.w

"[eine Krankheit]"|"[an illness]"|substantive•substantive_masc|ID:40610|Wb 1, 224.13; MedWb 152; LÄ III, 1154, Anm. 30

• wnn=k mj nꜣ m-rꜣ-ꜥ //[vs. 7,10]// pꜣ ꜥẖ,w jw nꜣ-n nṯr.pl ḥr jri̯.t r=k ḥnꜥ pꜣ sḫd.ṯ=k jri̯.w pꜣ nṯr ḥnꜥ pꜣ mw ḥnꜥ //[vs. 7,11]// tꜣ mtw,t ꜥšꜣw n,(j).t Stẖ ḥnꜥ nꜣ-n mtw,t dḥr n(,j.t) Šw zꜣ Rꜥw ḥnꜥ nꜣ-n mtw,t //[vs. 8,1]// n(,j.t) Wp-wꜣ,wt n,tj mj ḥfꜣ,w.pl //[vs. 8,2]// nꜣ-n mtw,t n(,j.t) pꜣ Nṯr-ḥr,j //[vs. 8,3]// ḥnꜥ Jnjw~k[ꜣ]~rꜣ tꜣ⸢y⸣=f ḥm,t //[vs. 8,4]// nꜣ-n mtw,t [n(,j.t)] [Ršpw] ⸢ḥnꜥ⸣ //[vs. 8,5]// J~[tw~mꜥ] [tꜣy] [=f] [ḥm,t] [___]⸢,wt⸣ //[vs. 8,6]// [...] "[Du wirst] auch so sein wie das, oh Achu, indem die Götter handeln gegen dich, und (auch) der Tadel gegen dich, den der Gott machte, und das Wasser, und das viele Gift des Seth, und die bitteren Gifte des Schu, Sohn des Re, und die Gifte des Upuaut, die wie (die) von Schlangen sind, und die Gifte des Oberen Gottes und der Nikkal, seiner Gemahlin, (und) die Gifte [des Rešep] ⸢und⸣ der $I[tm$, seiner Gemahlin ...]." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 7,9]

• //[47,9]// nn ꜥš n ḏw r=k ""Weder Asch-Krankheit (Fieber?) noch Böses stehen dir im Wege (sind gegen dich)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [47,9]

• ⸢pꜣ⸣ ⸢ꜥẖ,w⸣ šmi̯ [...] "[Oh] ⸢Achu⸣, der gegangen ist [... ...]:" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 1,1]

• mj r-bnr pꜣ //[vs. 4,3]// ꜥẖ,w mj r-bnr "Komm heraus, Achu, komm heraus!" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 4,2]

• qni̯.y Ḥr,w ⸢pꜣ⸣ ⸢ꜥẖ,w⸣ "„Horus hat ⸢den Achu⸣ besiegt.“" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 5,7]

bbawtotenlit, sawmedizin

COLLOC: PꜢ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • NꜢ-N, "[DEM PRON. PL.C]; [ARTIKEL PL.C]"|"" • HDM, "HEDEM"|"HEDEM"

root: ꜥẖ, "Feuerbecken"|"brazier" • ꜥẖ.w, "Die Brennende"|"Burning-one" • ꜥẖ.wt, "Feuerbecken (Koll.)"|"braziers" • ꜥẖi̯, "verbrennen; verdunsten"|"to burn; to evaporate"

23 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D36: 34 times • Z7: 32 times • Aa1: 32 times • Aa2: 31 times • N37: 2 times • Z6: 2 times • Z2: 1 times

NK: 34 times • TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 31 times • unknown: 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[eine Krankheit]: 36 times

SUBSTANTIVE: 36 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 36 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 36 TIMES • SINGULAR: 36 TIMES • MASCULINE: 36 TIMES

ꜥẖ.w

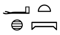
ꜥḫ.w

"Die Brennende"|"Burning-one"|entity_name•gods_name|ID:500481|Roulin, Livre de la Nuit I, 201-02; II, 72
root: ꜥḫ, "Feuerbecken"|"brazier"• ꜥḫ.w, "[eine Krankheit]"|"[an illness]"• ꜥḫ.wt, "Feuerbecken (Koll.)"|"braziers"• ꜥḫi̯, "verbrennen; verdunsten"|"to burn; to evaporate"

ꜥḫ.wt

"Feuerbecken (Koll.)"|"braziers"|substantive•substantive_fem|ID:40620|Wb 1, 224.1
•pri̯ sr.w qr ꜥꜣ m ꜣḫ,t ḫn,wtt mꜣ.n=f sj{š}⟨pp⟩ ḥ(ꜣ)b,t jri̯.t ꜥḫi̯,wt m msw,t nṯr.pl m ḥr(,j).w-rnp,t 5 ḥr-ꜥ,w(j)=k wr(,w)-mnḏ≡f jm(,j)-ḥꜣ,t zb,tww "Der, den das große Unwetter ankündigt, kommt aus dem inneren Horizont hervor, nachdem er das Revidieren des Festrituals und das Bereiten der Feuerbecken bei der Geburt der Götter an den fünf Epagomenen gesehen hat, vor dir, (du) 'Dessen Brust groß ist', der an der Spitze der Geleiter ist." bbawpyramidentexte:⟨Südwand - östl. Partie⟩//PT 669: [N/F/Se 95 = 754]
<u>bbawpyramidentexte</u>
COLLOC: SJPP, "REVIDIEREN"|""• WR-MNḎ=F, "DESSEN BRUST GROSS IST"|""• ZB.TJW, "GELEITER"|"OPPRESSORS"
root: ꜥḫ, "Feuerbecken"|"brazier"• ꜥḫ.w, "[eine Krankheit]"|"[an illness]"• ꜥḫ.w, "Die Brennende"|"Burning-one"• ꜥḫi̯, "verbrennen; verdunsten"|"to burn; to evaporate"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Feuerbecken (Koll.): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

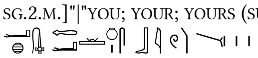
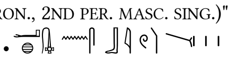
ꜥḫ.t

"Anstauung (von Flüssigkeit)"|"accumulation (of fluid) (med.)"|substantive|ID:40550|Wb 1, 224.8; MedWb 151
•k.t n.t dr //[60,4]// ꜥḫ,t n.t mw m jr(,t.j).du "Ein anderes Heilmittel zum Beseitigen einer „Anhebung" von Wasser in den beiden Augen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [60,3]
•k.t n.t dr //[60,17]// ꜥḫ,t n.t mw m jr(,t.j).du "Ein anderes (Heilmittel) für das Beseitigen einer „Anhebung" von Wasser in den Augen." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [60,16]
•//[97,4]// ꜥḫ,t pw n(,j).t snf ḥr jd,t=s ḫft šni̯.t=s //[97,5]// sḏr.t "„Das ist eine Anhebung von Blut auf ihrem Uterus gemäß/während ihrer Beschwörung ----, nachdem sie beschlafen wurde (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//95,1-97,15 = Eb 808-839: Zweiter gynäkologischer Abschnitt: [97,4]
<u>sawmedizin</u>
COLLOC: SḎR.YT, "NACHTLAGER; BETTLÄGERIGKEIT; BEISCHLAF"|"SLEEPING PLACE; (STATE OF BEING) BEDRIDDEN; INTERCOURSE"• JD.T, "GEBÄRMUTTER; SCHEIDE; MUTTERLEIB"|"UTERUS; WOMB"• ŠNI̯, "FRAGEN; UNTERSUCHEN; DURCHSEHEN; PRÜFEN; REZITIEREN; BESPRECHEN; BESCHWÖREN"|""
root: ꜥḫ, "[Pflanze]"|"[a plant (med.)]"• ꜥḫy, "[ein Vogel (Schwan?)]"|"[a bird (swan?)]"• ꜥḫi̯, "hochheben; sich erheben"|"to raise up; to rise up"• ꜥḫw, "[unklar (ein Gewässer?)]"|"[unclear]"• ꜥḫḫ, "Greif (bildl. für den König und Götter)"|"griffin (the king, gods)"• sꜥḫi̯, "(den Himmel) hochheben"|"to make rise (the heavens)"
 3 times
<u>glyphs:D36: 3 times • Aa1: 3 times • X1: 3 times • N1: 3 times</u>
MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Anstauung (von Flüssigkeit): 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

ꜥḫ.t-n.t-znf

"Blutstauung (als Frauenkrankheit)"|"accumulation of blood (gynaecol. condition)"|substantive|ID:40560|Wb 1, 224.9; MedWb 151

ꜥḫ-ꜥꜣ-n-sbj.w

"Das große Feuerbecken für Feinde"|english translation missing|substantive|ID:852963|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 31.4
•jwf=k qs.pl=k bꜣ=k rdi̯ {n}ṯ≡⟨w⟩ nṯr.pl ḥr ꜥḫ-ꜥꜣ-n-sbjw.pl ""Dein Fleisch, deine Knochen (und) deinen Ba, die(se) Götter werfen sie in das 'Große Feuerbecken für Rebellen'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [31,4]
•nn pri̯ bꜣ=k nn mnmn ḫꜣ,t=k ꜥḥꜥ n=k Rꜥw m jri̯.n=k n=f rdi̯.n=f //[32,6]// tw ḥr ꜥḫ-⟨ꜥꜣ⟩-n-sbjw.pl ""Dein Ba kann nicht (mehr) herausgehen (und) dein Leichnam kann sich nicht (mehr) bewegen, (denn) Re erhob sich deinetwegen (und) wegen dem, was du ihm (an)getan hast (und) er hat dich in das '⟨Große⟩ Feuerbecken für Rebellen' geworfen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [32,5]
<u>bbawtotenlit</u>
COLLOC: TW=W, "IHNEN [DIR. OBJ. PRON. PL.3.C.]"|""• MNMN, "SICH BEWEGEN; SCHWANKEN"|"TO MOVE ABOUT; TO SHIFT"• =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
 1 times •  1 times
<u>glyphs:D36: 3 times • Aa1: 2 times • Q7: 2 times • S29: 2 times • D58: 2 times • M17: 2 times • Z7: 2 times • T14: 2 times • Z6: 2 times • Z2: 2 times • O29: 1 times • Y1: 1 times • W24: 1 times • Z1: 1 times • N35: 1 times</u>
TIP - Roman times: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Das große Feuerbecken für Feinde: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

ꜥḫ-p.t

"der den Himmel hochhebt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861902|LGG II, 201 f.

ꜥḫ-p.t-n-bꜣ=f

"der den Himmel für seinen Ba hochhebt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861901|LGG II, 202 f.

ꜥḫy

"[ein Vogel (Schwan?)]"|"[a bird (swan?)]"|substantive•substantive_masc|ID:40580|Wb 1, 224.11; Lesko, Dictionary I, 88

•ꜣḫ sn n=f mj wnm bjk mj ḥwi̯.tw ꜥḫy mj sḏm //[21,3]// pꜣ y⸢m⸣ ḫrw Stš "Nützlich ist es für ihn wie ein Falke frisst, wie wenn der $ꜥḫy$-Vogel geschlagen wird, wie wenn das Meer auf die Stimme des Seth hört." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [21,2]

•wnn=f (ḥr) jtḥ.w pꜣ nw[ḥ.w] //[2.10]// [jw]=f ⸢ḥr⸣ [gꜣ~pw] __y [...] jw=f ḥr fqꜣ.w šrj.w ḥr nꜣ wḏb.w jw=f ḥr pn~sꜣ mꜣ~qꜣ~qꜣ "Sobald er das (Anlege?)-Seil (die Halteleine) einzieht (oder: die Schot anzieht), da fängt (?) er [...]-Vögel, da reißt er $šrj$-Pflanzen an den Ufern aus, (und) da schneidet er durch den feuchten Boden." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 2.4-3.2: Brief an einen faulen Schreibschüler: [2.9]

•ꜥš,t [p]⸢w⸣ hꜣi̯=s r swtwt pḫr.w m //[12]// šn,w ḫn⸢m⸣ ḥr,t srd=sn mj ꜥš ḥr ḫꜣs,t=f "Der Asch-Vogel ist es, er steigt herab, um sich zu ergehen - (der See) umgeben von den Baum-Plantagen, die bis zum Himmel reichen und die angepflanzt wurden wie das Koniferenholz in seinem Bergland." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [11]

•tw≡k mj ꜥḫy "Du bist wie das Sumpfgeflügel." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//2,2-3,3: Tadel des Schreiberschülers: [2,3]

•tw≡k {m-}mj ꜥḫy "(und) du bist wie ein Achy-Vogel." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 2.4-3.2: Brief an einen faulen Schreibschüler: [2.5]

bbawramessiden, sawlit, sawmedizin

COLLOC: BRKT, "TEICH"|"POOL (SEM. LOAN WORD)" • ŠRJ, "[EINE PFLANZE]"|"[A FLOWER (?)]" • ŠN.WJ, "BAUMGARTEN; PLANTAGE"|"TREE GARDEN"

root: ꜥḫ, "[Pflanze]"|"[a plant (med.)]" • ꜥḫ.t, "Anstauung (von Flüssigkeit)"|"accumulation (of fluid) (med.)" • ꜥḫi̯, "hochheben; sich erheben"|"to raise up; to rise up" • ꜥḫw, "[unklar (ein Gewässer?)]"|"[unclear]" • ꜥḫḫ, "Greif (bildl. für den König und Götter)"|"griffin (the king, gods)" • sꜥḫi̯, "(den Himmel) hochheben"|"to make rise (the heavens)"

1 times

glyphs:M17: 2 times • D36: 1 times • Aa1: 1 times • G41: 1 times

NK: 8 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Nubia: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times

[ein Vogel (Schwan?)]: 8 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ꜥḫi̯

"verbrennen; verdunsten"|"to burn; to evaporate"|verb•verb_3-inf|ID:40520|Wb 1, 223.18; MedWb 151; KoptHWb 491

•rḫ=k pfss=sn ḥr ꜥḫḫ mw jr,j //[21.18= Vso 4.18]// ḥr šww=sn r wnn mj sḫr.pl šw nn nqw,t r=s "Du erkennst, daß sie (ausreichend) durchgekocht werden, weil das zugehörige Wasser verdampft und weil sie austrocknen, so/bis daß (sie) wie trockner Abfall sind, ohne daß es Feuchtigkeit darin gibt." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//21.9-22.10 = Vso 4.8-5.10: Verjüngungsmittel: [21.17 = Vso 4.17]

sawmedizin

COLLOC: NQW.T, "FEUCHTIGKEIT"|"MOISTURE (MED.)" • SḪR, "ABFALL (VON FELDFRÜCHTEN)"|"CHAFF (?)" • ŠWI̯, "TROCKEN SEIN; AUSTROCKNEN"|"TO DRY; TO BE DRY"

root: ꜥḫ, "Feuerbecken"|"brazier" • ꜥḫ.w, "[eine Krankheit]"|"[an illness]" • ꜥḫ.w, "Die Brennende"|"Burning-one" • ꜥḫ.wt, "Feuerbecken (Koll.)"|"braziers"

1 times

glyphs:Aa1: 2 times • D36: 1 times • Q7: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

verdunsten: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-INF: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

ꜥḫi̯

"hochheben; sich erheben"|"to raise up; to rise up"|verb•verb_3-inf|ID:40570|Wb 1, 224.2-7; KoptHWb 53

•spd ḥn [...] ꜥꜥḫi̯.t? [...]=k mj šsp,t [...] tꜣ[y] [...] grg "spitz an [Gehörn (?), ...] aufheben (?) [...] du/dein [...] wie Lederriemen (?) [... ...] ...?... [...] ausgestattet" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [17.9]

•ꜥḥꜥ⟨.n⟩ pꜣ wr n Bḫtn (ḥr) sḏr ḥr smꜣ=f mꜣ=f nṯr pn (ḥr) jy n=f r-rw,tj ḥḏ=f jw=f m bjk m nbw ꜥḫꜣy=f r-ḥr,t r Km,t "Da schlief der Fürst auf seinem Bett (und) er sah (im Traum) diesen Gott heraus aus seinem Schrein kommen, indem er ein Falke aus Gold war, und dass er emporflog gen Ägypten." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [24]

•//[1]// [...] jtj ꜥḫi̯.t [...] "Keine klare Übersetzung möglich: Vater; aufsteigen, erheben?" bbawgrabinschriften:Inschriften-Fragment//⟨Text⟩: [1]

•⸢ṯtf⸣.n=f jḥꜥ,w=f m šdj wḏꜣ //[x+4,16]// wḏꜣ jw ꜥḫy=f p,t ḥr sꜣ=f m Jwn,w m ḥr-n-gꜣf-m-ḫnt-ḫꜥ-tꜣ "Er (Schu) tauchte (zur Reinigung) seinen Leib in einem Brunnen unter, (so daß) er (wieder) gänzlich unversehrt war, (nachdem) er den Himmel über seinem Sohn in On (Heliopolis) erhoben hatte als 'Affengesicht vor dem (Ur)hügel'." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,15]

•qmꜣ=k tꜣ n jb=k jw=k wꜥi̯.t m r(m)ṯ.pl mnmn,(t) ꜥw,t nb n,tj nb ḥr tꜣ šmi̯.w ḥr rd.wj n,tj m ꜥḫi̯ ḥr pꜣy m dnḥ.pl=sn "Du hast die Erde nach deinem Wunsch erschaffe, als du allein warst, mit Menschen, allem Groß- und Kleinvieh, allem, was auf der Erde ist auf seinen Füßen geht und dem, was

sich (in die Luft) erhebt und mit seinen Flügeln fliegt." bbawamarna:Westwand//Hymnus: [8]
bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ŠZP.T, "[SEILE DES SCHIFFES]"|"LASHINGS (NAUT.)" • ZMꜣ, "BETT"|"BED" • ḤTJ, "[VERB]"|""
root: ꜥḫ, "[Pflanze]"|"[a plant (med.)]" • ꜥḫ.t, "Anstauung (von Flüssigkeit)"|"accumulation (of fluid) (med.)" • ꜥḫy, "[ein Vogel (Schwan?)]"|"[a bird (swan?)]" • ꜥḫw, "[unklar (ein Gewässer?)]"|"[unclear]" • ꜥḫḫ, "Greif (bildl. für den König und Götter)"|"griffin (the king, gods)" • sꜥḫi̯, "(den Himmel) hochheben"|"to make rise (the heavens)"
(D36-Aa1-A121C): 2 times • (D36-Aa1-Z7-A121C-N35-X1): 1 times • (D36-Aa1-M17-M17-A121C): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D36-Aa1-Z7-A121C): 1 times • 1 times
glyphs:D36: 11 times • Aa1: 10 times • M17: 8 times • A121C: 5 times • X1: 4 times • Z7: 2 times • N35: 1 times • M12: 1 times • S1: 1 times • Z4: 1 times • G43: 1 times • S38: 1 times • N1: 1 times • A24: 1 times
NK: 11 times • TIP - Roman times: 8 times • OK & FIP: 2 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • unknown: 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
sich erheben: 8 times • hochheben: 6 times • hochheben; sich erheben: 4 times • hochheben, sich erheben: 2 times • (auf)hängen: 1 times • hochheben (den Himmel): 1 times
VERB: 22 TIMES • VERB_3-INF: 22 TIMES • ACTIVE: 6 TIMES • INFINITIVE: 6 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • SPECIAL: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES

ꜥḫi̯

"[Feuerbecken]"|english translation missing|root|ID:864179

ꜥḫi̯

"[hochheben; sich erheben]"|english translation missing|root|ID:866999

ꜥḫw

"[unklar (ein Gewässer?)]"|"[unclear]"|undefined|ID:40600|Wb 1, 224.14
• Ptḥ Tꜣnn ḥr s,t-wr(,t) di̯.n=f sn=f ḥr sṯz(,w)-Šw ḥr ꜥḫ r ḏw.w r s{w}rd //[16]// pri̯.t ḥr ḫꜣs,t.pl pr,t.pl pri̯.t ḥr tꜣ "Ptah-Tatenen auf dem Großen Sitz, er hat seinen Bruder über die Hochhebung des Schu eingesetzt und über die Gewässer bis hin zu den Bergen, um wachsen zu lassen, was auf den Bergländern sprießt, die Sprößlinge, die aus der Erde sprießen." tb:pLondon BM 9901 (pHunefer)//Tb 183: [15]*
tb
COLLOC: SṮZ.W-ŠW, "LUFTRAUM; WOLKEN ("HOCHHEBUNG DES SCHU")"|"" • Tꜣ-ṮNN, "TATENEN"|"TATENEN" • S.T-WR.T, "GROSSER THRON (KÖNIGS-/GÖTTERTHRON)"|"GREAT SEAT (THRONE)"
root: ꜥḫ, "[Pflanze]"|"[a plant (med.)]" • ꜥḫ.t, "Anstauung (von Flüssigkeit)"|"accumulation (of fluid) (med.)" • ꜥḫy, "[ein Vogel (Schwan?)]"|"[a bird (swan?)]" • ꜥḫi̯, "hochheben; sich erheben"|"to raise up; to rise up" • ꜥḫḫ, "Greif (bildl. für den König und Götter)"|"griffin (the king, gods)" • sꜥḫi̯, "(den Himmel) hochheben"|"to make rise (the heavens)"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Gewässer]: 1 times
UNDEFINED: 1 TIMES

ꜥḫm

"löschen; versiegen"|"to quench; to extinguish"|verb•verb_3-lit|ID:40630|Wb 1, 224.15-19; KoptHWb 296
• di̯.w ḥr nḥp //[6,1]// 7 rkḥ=st ⟨ḥr⟩ sḏ,t ꜥḫm m ḥsꜣ my n(,j).t ꜥmꜥ,t "Werde gegeben auf sieben Töpferscheiben, nachdem es im Feuer erhitzt worden ist; werde mit Pflanzenschleim (und) dem Urin einer Jungfrau abgelöscht." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [5,12]
• ḥ(n)q,t=k //[Vs 15]// ꜥḫm ꜣb=n "Dein Bier löscht unseren Durst." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 14]
• mj jwi̯ sꜣw //[274/alt 243]// dr=f ḥqr ḥbs,w dr=f ḥꜣ,wt //[275/alt 244]// mj ḥtp p,t r-sꜣ ḏ{d}ꜥ //[276/alt 245]// qꜣi̯ ššmm=s ḥs,w.pl nb //[277/alt 246]// mj ḫ,t psf.t wꜣḏ,wt mj //[278/alt 247]// mw ꜥḫm jb,t "(...) wie, wenn die Sättigung kommt, diese den Hunger beendet, und, (wenn) die Kleidung (kommt), diese die Nacktheit beendet; wie, wenn der Himmel sich nach einem heftigen Sturm beruhigt, dieser alle Unterkühlten erwärmt; wie Feuer, das das Rohe kocht, (und) wie Wasser, das den Durst löscht." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [273/alt 242]
• [...] //[4]// ⸢ḥm⸣-nbw,t ḥꜣ(,tj)-ꜥ-⸢n⸣-⸢Db⸣(ꜣ),t [...] //[5]// P(ꜣ)-ṯnf,j mꜣꜥ-ḫrw nb-jmꜣḫ r[_] [...] //[6]// nw n,⸢t⸣(j){t} m tp=f [_]w[_]r[_] [...] //[7]// m Jw-⟨nsrsr⟩ [ꜥ]ḫm sḏ,t "[...] Diener des 'Goldes', Bürgermeister von Edfu, [...] Patjenfi, der Gerechtfertigte, Herr der Ehrwürdigkeit [...] dieser, der an seinem Kopf ist [...] aus der ⟨Flammen⟩insel, (löschen) die Flamme." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21a: 1. Nachtstunde, Tb 22: [4]
• ꜥḫm sḏ,t //[335]// n gmi̯ tkꜣ(,w) m pr ḥr(,j) Nbw,tj "Die Flamme ist ausgelöscht/ausgelöscht worden; keine Fackel kann(?) in dem Haus, wo der Ombite ist, gefunden werden." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 242: [334]
bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: JB.T, "DURST"|"THIRST" • Ḫ.T, "FEUER; FLAMME"|"FIRE; FLAME" • Pꜥ.W, "FEUER; FLAMME"|"FLAME(S)"
root: ꜥḫm, "[ein Brennmaterial (Docht)]"|"[a combustible material (wick?)]" • ḫm, "nicht wissen; negieren"|"to not know; to be ignorant of" • ḫm, "Unwissender"|"ignorant man" • ḫm.w, "Unwissende (Bez. der Feinde Ägyptens)"|"those who do not know (Egypt) (i.e. Egypt's foes)" • ḫm.t, "Unkenntnis"|"" • ḫmḫm, "nicht wissen; negieren"|"" • smḫ, "vergessen"|"to forget; to ignore" • smḫ, "Vergessen"|""
8 times • 4 times • 2 times • (D36-Aa1-G17-X1-N35A-Q7A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Aa1: 20 times • G17: 19 times • D36: 19 times • Q7: 11 times • N35A: 8 times • Z7: 3 times • A24: 2 times • M17: 2 times • X1: 1 times • Q7A: 1 times
NK: 34 times • TIP - Roman times: 17 times • MK & SIP: 7 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 44 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • unknown: 6 times • Eastern Desert: 1 times • Nubia: 1 times
etw. löschen: 26 times • löschen: 23 times • versiegen: 3 times • versiegen (vom Wasser): 1 times • gestillt sein (vom Durst): 1 times • "versiegen" vom Durst: gelöscht werden: 1 times • trocknen, versengen (?): 1 times • wässern (?): 1 times • erlöschen: 1 times • lindern: 1 times • verlöschen: 1 times
VERB: 60 TIMES • VERB_3-LIT: 60 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 10 TIMES • ACTIVE: 10 TIMES • INFINITIVE: 9 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • KꜢ-MORPHEME: 1 TIMES

ʿẖm

"[ein Brennmaterial (Docht)]"|"[a combustible material (wick?)]"|substantive•substantive_masc|ID:40640|Wb 1, 225.1; Lesko, Dictionary I, 89, KoptHWb 16, 296

• ṯꜢ~ʕtj~rj? gꜢšj ⸢2⸣00 [...] ⸢3⸣00 //[14.8]// ḫt pḫꜢ 2000 ʿẖm.w gs~jrꜥ 100 ḏʿb,t gs~jrꜥ 200 "$ṯtr$-Brennstoff(?): 200 (oder 300) (Stück) Schilf; Holz: 2.000 Brennscheite; Dochte/Zunder(?): 100 gsr-Maß; Holzkohle: 200 gsr-Maß;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [14.7]
• ʿẖm ḏʿb-n-wḥm gs~jrꜥ~wt jw=w r ḥnj "Dochte/Zunder(?) und Holzkohle zum Wiederanzünden(?) (in) gsr-Maßen, die für die Residenz bestimmt sind;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [17.5]
• nb,t dndn ḫbtj(.t) ḥr dšr,w jrr! n=s ʕhnr.w? r ʿẖm.pl hrw sḏm jw.pl rn=ṯ ""Herrin des Zorns, die aus Blutdurst hinrichtet, für die die hnr.w(?) zu Brennmaterial verarbeitet werden am Tag des Anhörens der Sünden" ist dein Name." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨3⟩: [54]
sawlit, tb
COLLOC: GSR, "[EIN MASS (HOHLMASS)]"|"[A UNIT OF MEASURE]" • ṮTR, "[SUBSTANTIV]"|"" • PḪꜢ, "HOLZSCHEIT"|""
root: ʿẖm, "löschen; versiegen"|"to quench; to extinguish" • ḫm, "nicht wissen; negieren"|"to not know; to be ignorant of" • ḫm, "Unwissender"|"ignorant man" • ḫm.w, "Unwissende (Bez. der Feinde Ägyptens)"|"those who do not know (Egypt) (i.e. Egypt's foes)" • ḫm.t, "Unkenntnis"|"" • ḫmḫm, "nicht wissen; negieren"|"" • smḫ, "vergessen"|"to forget; to ignore" • smḫ, "Vergessen"|""
NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein Brennmaterial (Docht)]: 2 times • [Brennmaterial]: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ʿẖm

"fliegen"|"to fly"|verb•verb_3-lit|ID:40650|Wb 1, 225.2; Wilson, Ptol. Lexikon, 179
root: ʿẖm, "hereingehen"|"to walk (in)" • ʿẖm, "Falkenbild; Götterbild (allg.)"|"(cult) image of a falcon; (cult) image (gen.)" • ʿẖm, "Schauder erwecken; Ehrfurcht erwecken (von kämpferischen göttl. Wesen)"|"to cause to shudder; to inspire fear" • ʿẖm, "Schauriger (Dämon in Krokodilsgestalt)"|"Horrifier (crocodile demon)" • ʿẖm, "Falke; Adler"|"" • ʿẖm.w, "Blätter; Zweige (einer Pflanze)"|"leaves; twigs"

ʿẖm

"hereingehen"|"to walk (in)"|verb•verb_3-lit|ID:40660|Wb 1, 225.3; Wilson, Ptol. Lexikon, 179
• j jni-ḥtp wbꜢ rꜥ=f sḫntj zḫꜢ,w.w //[4]// pgꜢ ḥtp smn wnmj wpj sms,w h(Ꜣ)b=f m ḏꜢḏꜢ,t ky-ḏd wr.pl ʿẖm=f m ḏꜢḏꜢ,t "Oh, Opferbringer, der seinen Mund aufreißt, der die Schriften vorne sein läßt, der Opferspeisen verteilt, der die Rechte (Hand?) festigt, der den Ältesten richtet, den er in den Gerichtshof entsandt hat - Variante: die Ältesten, wenn er sich in den Gerichtshof begibt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 041: [3]
tb
COLLOC: JN-ḤTP, "DER DIE OPFERGABE BRINGT"|"HE-WHO-BRINGS-OFFERINGS" • WNM.J, "RECHTE HAND"|"RIGHT HAND" • PGꜢ, "AUSBREITEN; ÖFFNEN"|"TO UNFOLD; TO OPEN UP"
root: ʿẖm, "fliegen"|"to fly" • ʿẖm, "Falkenbild; Götterbild (allg.)"|"(cult) image of a falcon; (cult) image (gen.)" • ʿẖm, "Schauder erwecken; Ehrfurcht erwecken (von kämpferischen göttl. Wesen)"|"to cause to shudder; to inspire fear" • ʿẖm, "Schauriger (Dämon in Krokodilsgestalt)"|"Horrifier (crocodile demon)" • ʿẖm, "Falke; Adler"|"" • ʿẖm.w, "Blätter; Zweige (einer Pflanze)"|"leaves; twigs"
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Tempel betreten: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES

ʿẖm-sbq.t

"Salbe des himmlichen Auges"|"unguent of the heavenly eye"|substantive|ID:40820|Wb 1, 224.20; Wilson, Ptol. Lexikon, 177

ʿẖẖ

"Greif (bildl. für den König und Götter)"|"griffin (the king, gods)"|substantive•substantive_masc|ID:40720|Wb 1, 225.6
• ⟨rḏi̯.n⟩ ḥm=j hꜢi̯ pꜢ ḥr,w.pl n nꜢ-n ḥr,pl n Ḫt ḥr ḥr=sn m wʿ ḥr wʿ m hꜢi̯ msḥ.pl r pꜢ mw n.w J~r~n~[t] jw=[j] m-sꜢ=[sn] [mj] ʿẖẖ "[§104] Meine Majestät ⟨ließ⟩ die Truppen dieser Feinde von Chatti sich Kopf voran in das Wasser des Oron[tes] (= Fluß bei Qadesch) stürzen, [§105] und zwar einer auf den anderen, so wie Krokodile sich (ins Wasser) stürzen," bbawramessiden:⟨Ostturm⟩//Qadesch-Schlacht Bulletin (L1): [28]
• smḥi̯.n=j ʿẖẖꜢ.pl "Ich habe die Greife ertränkt(?) ("schwimmen lassen")." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨4⟩: [85]
• [...] m-sꜢ=[sn] mj ʿẖẖ "[§166] ... hinter [ihnen] wie ein Greif." bbawramessiden:⟨Westwand (Außen)⟩//Qadesch-Schlacht Poem (K2): [66]
• js[t] ḥm=f m-sꜢ=sn mj ʿẖẖ "[§166] Seine Majestät (= Ramses II.) war al[so] hinter ihnen wie ein Greif." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [38]
• jst ḥm=f m-sꜢ=sn mj ʿẖẖ "[§166] Seine Majestät (= Ramses II.) war also hinter ihnen wie ein Greif." bbawramessiden:⟨Ost und Westturm⟩//Qadesch-Schlacht Poem (L1): [44]
bbawramessiden, tb

COLLOC: M-SꜢ, "[PRÄPOSITION]"|"" • JRNṮ, "ORONTES"|"" • MJ, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: ꜥḫ, "[Pflanze]"|"[a plant (med.)]" • ꜥḫ.t, "Anstauung (von Flüssigkeit)"|"accumulation (of fluid) (med.)" • ꜥḫy, "[ein Vogel (Schwan?)]"|"[a bird (swan?)]" • ꜥḫi̯, "hochheben; sich erheben"|"to raise up; to rise up" • ꜥḫw, "[unklar (ein Gewässer?)]"|"[unclear]" • sꜥḫi̯, "(den Himmel) hochheben"|"to make rise (the heavens)"
NK: 7 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Greif (bildl. für den König und Götter): 7 times • Greif (bildliche Bezeichnung für den König): 1 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES

ꜥẖ

"[ein Vogel]"|"[a bird]"|substantive•substantive_masc|ID:40730|Wb 1, 225.13
• //[2.3]// ꜥw(,t) 9 //[3.1]// ⟨⟨zw,t⟩⟩ //[3.4]// 2 1/4 //[2.4]// ꜥš r dmḏ //[3.1]// ⟨⟨zw,t⟩⟩ //[3.5]// 1/2 1/4 "(Verbrauch für) 9 (Stück) Kleinvieh: 2 1/4 Scheffel Weizen (und für) die Asch-Vogel bezüglich der Gesamtheit 3/4 Scheffel Weizen." bbawarchive:pBM 10735 frame 7 verso (40/41)//[c2=41]: [2.3]
bbawarchive
COLLOC: 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE")]"|"" • ZW.T, "[EINE EMMERVARIETÄT]"|"[A KIND OF WHEAT]" • DMḎ, "GESAMTHEIT; SUMME"|"TOTAL"
root: ꜥẖ.t, "Flügel"|"wing" • ꜥẖ.t, "Voliere (?)"|"aviary (?)" • ꜥẖi̯, "fliegen; wegfliegen"|"to fly (away)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Vogel]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

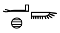
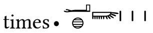
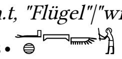
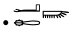
ꜥẖ.t

"Flügel"|"wing"|substantive|ID:40740|Wb 1, 225.12; Wilson, Ptol. Lexikon, 177
root: ꜥẖ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • ꜥẖ.t, "Voliere (?)"|"aviary (?)" • ꜥẖi̯, "fliegen; wegfliegen"|"to fly (away)"

ꜥẖ.t

"Voliere (?)"|"aviary (?)"|substantive•substantive_fem|ID:40750|Meeks, AL 78.0794
root: ꜥẖ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • ꜥẖ.t, "Flügel"|"wing" • ꜥẖi̯, "fliegen; wegfliegen"|"to fly (away)"

ꜥẖi̯

"fliegen; wegfliegen"|"to fly (away)"|verb•verb_3-inf|ID:40760|Wb 1, 225.7-11
• jri̯.n=j pꜢ ꜥḥꜥ,w sꜥbꜢ(.w) ⸢wꜥ⸣ m-sꜢ wꜥ ḏi̯=j ḥꜢ,t ḥr ḥm,w m nꜢy=j //[Z.6]// n(,j) qn,yt.pl ḥr ꜥẖi̯.t ḥr j{r}⟨t⟩r,w mj wnn bjk jmw=j n(,j) nbw r ḥꜢ,t ⸢jr,j⸣ ⸢jw⸣=⸢j⸣ ⸢mj⸣ bjk ⸢⟨nṯri̯⟩⸣ r ḥꜢ,t=sn //[Z.7]// ḏi̯=j pꜢ mk qn ḥr ẖꜢi̯ r ꜥd tꜢ (w)ḏꜢ,t m-sꜢ=f ⸢mj⸣ ⸢wnn⸣ ⸢ḏr,tjw⸣ ḥr ẖti̯.t ḥr ḏꜥ,t //[Z.8]// Ḥw,t-wꜥr,t "Nachdem ich die Flotte in Formation gebracht hatte, ⸢ein⸣ (Schiff) nach dem anderen, stellte ich Bug an Heckruder bei meiner Elite bei (ihrem) Flug über den Fluß, als wenn ein Falke (am Fliegen) wäre, mein Schiff aus Gold an ⸢ihrer⸣ Spitze, ⸢wobei (ich) wie⸣ ein ⸢göttlicher⸣ Falke an ihrer Spitze war; ich wies das kühne mk-Schiff an, bis zum (Ufer)rand vorzudringen (lit. ausmessen); der Rest (der Flotte) hinter ihm, als ob es Weihen wären, beim Ausrupfen/Plündern über dem $ḏꜥ.t$-Gebiet von Auaris." sawlit:Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)//⟨Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)⟩: [Z.5]
• //[x+6]// [ʕ_?] s,t m ꜥẖy [ʕ_?] ". . . (zu dem) Platz/der Stelle als 'der fliegt . . .'." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6]
• //[8,1]// ꜥẖ m ꜥnḫ ḥq(Ꜣ)-ḏ,t ""Fliege auf zum Leben, 'Beherrscher der Unendlichkeit'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [8,1]
• ꜥẖi̯.y=j //[80]// m bjk "Als Falke soll ("werde") ich auffliegen," tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [79]
• bjk ꜥẖi̯=f ḥnꜥ šms,w.pl=f "Der Falke, er flog auf mit seinem Gefolge." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [Ap.2]
bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: BJK, "FALKE"|"FALCON" • SꜤBꜢ, "EINWEISEN"|"COMMAND" • QN.YT, "LEIBWACHE"|"THE BRAVES"
root: ꜥẖ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • ꜥẖ.t, "Flügel"|"wing" • ꜥẖ.t, "Voliere (?)"|"aviary (?)"
 2 times •  1 times •  1 times •  1 times
glyphs:D36: 6 times • H5: 6 times • Aa1: 4 times • F32: 2 times • M17: 2 times • N1: 2 times • Z2: 1 times • A24: 1 times • D40: 1 times
NK: 6 times • MK & SIP: 4 times • TIP - Roman times: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
fliegen: 7 times • wegfliegen: 5 times
VERB: 12 TIMES • VERB_3-INF: 12 TIMES • ACTIVE: 8 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 6 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES

ꜥẖi̯

"[fliegen]"|english translation missing|root|ID:867011

ꜥẖb

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855064|Pyr 674a

ꜥẖb

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:867017

ꜥẖm

"Falkenbild; Götterbild (allg.)"|"(cult) image of a falcon; (cult) image (gen.)"|substantive•substantive_masc|ID:40780|Wb 1, 225.15-226.5; Wilson, Ptol. Lexikon, 178

• ⸢smꜣ⸣=[_] m pꜣ ꜥẖ⸢m⸣ [...] sw "[...] vereinige/t [mich/sich] mit dem (Götter)bild [...]" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [18.11]

• ḥꜣ,t(j)-ꜥ-m-pr-Mnṯ,w (j)r(,j)-pꜥ(,t)-n(,j)-pꜣ(w),t-tp,(j)t rḫ ḥtp,t //[3]// n.t rʾ.pl-pr.pl šsꜣ.w m tr ⸢n(,j)⸣ fꜣi̯.t n bwi̯.w n=sn //[4]// bw,t.pl=sn rḫ(.w) šzp.t jb(.pl)=s⸢n⸣ nṯr nb r j:ḫr,t=f rḫ(.w) //[5]// tʾ=f n(,j) pꜣ(w),t.pl rḫ ꜥšm.w.pl n(.pl) jꜣ,t(j)t ḥnb,t(j)t mj //[6]// sšm=s⟨n⟩ nb wbꜣ(.w) n=f ḥr,t ꜥ⸢fꜣ⸣,t rḫ(.w) pr-dwꜣ,t ḥmu̯.w m sbꜣ.pl=s //[7]// Jni̯-jt≡f ḏd "Governor of the estate of Montu, count of the first time, who knows the offerings of the temples, experienced in the time of bringing offerings to them, one who makes their abomination abominable to them, who knows what their heart receives, each god according to his needs, who knows his offering bread, who knows the demons of the mounds and the farmland, as well as all their affairs, one for whom was opened the collection of spells, who knows the morning house, one apt at its doors, Intef, says:" sawlit:Stele des Antef, Sohn der Myt (Berlin 13272)//⟨Stele des Antef, Sohn der Myt (Berlin 13272)⟩: [2]

• Wnjs pj ꜥšm ꜥšm ꜥšm.w wr "Unas ist die schauder-erweckende Gestalt, der schauder-erweckendste der Schauder-erweckenden, der Große." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 273 + PT 274: [515]

• //Sp. x+1// [...] ⸢wr⸣ //Sp. x+2// ꜥwꜥb,w? [...] ꜥẖ[m]? "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pUnCol A (P)//pUnCol A (79 P): Sp. x+1

• sḫm=f mꜣꜣ=f st ꜥšm.pl=f ḫru̯=sn m ꜥšm.pl //[3,9]// ꜥšm r nṯr.pl ""Er ist mächtig, (wenn) er sie sieht, (denn) seine Machtbilder, sagen sie, sind Machtbilder, die mehr Macht bilden (Ehrfurcht ausstrahlen) als die Götter!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,8]

bbawarchive, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ꜥẖM, "SCHAUDER ERWECKEN; EHRFURCHT ERWECKEN (VON KÄMPFERISCHEN GÖTTL. WESEN)"|"TO CAUSE TO SHUDDER; TO INSPIRE FEAR" • Jꜣ.TJT, "KATASTER (?)"|"[NOUN]" • ḤNB.TJT, "[AUSDRUCK DER TEMPELVERWALTUNG]"|""

root: ꜥẖm, "fliegen"|"to fly" • ꜥẖm, "hereingehen"|"to walk (in)" • ꜥẖm, "Schauder erwecken; Ehrfurcht erwecken (von kämpferischen göttl. Wesen)"|"to cause to shudder; to inspire fear" • ꜥẖm, "Schauriger (Dämon in Krokodilsgestalt)"|"Horrifier (crocodile demon)" • ꜥẖm, "Falke; Adler"|"" • ꜥẖm.w, "Blätter; Zweige (einer Pflanze)"|"leaves; twigs"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D36: 10 times • G17: 9 times • N37: 7 times • Z2: 4 times • G7: 2 times • G11: 2 times • F32: 2 times • G12: 1 times • Z3A: 1 times • N33: 1 times • G43: 1 times • I3: 1 times • Z7: 1 times • Z5: 1 times

TIP - Roman times: 8 times • NK: 6 times • MK & SIP: 5 times • OK & FIP: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 4 times • Nubia: 1 times • Eastern Desert: 1 times

Götterbild (allg.): 14 times • Falkenbild; Götterbild (allg.): 5 times • Götterbild, Falke: 2 times • [heiliges Wesen]: 2 times • Falkenbild: 1 times

SUBSTANTIVE: 24 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 24 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • PLURAL: 7 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 6 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ꜥẖm

"Schauder erwecken; Ehrfurcht erwecken (von kämpferischen göttl. Wesen)"|"to cause to shudder; to inspire fear"|verb•verb_3-lit|ID:40790|Wb 1, 226.6;

• Mr,y-Rꜥw pj Bꜣ-ꜥnḫ zpꜣ ḥr //[P/C med/E 38= 271]// ꜥšm tp=f nḥm ḏ,t=f jṯi̯ ḏ,t=f m ḥnn.w "Meri-Re ist der lebende Ba mit zerknittertem(?) Gesicht, dessen Kopf schaudererweckend ist, der seinen Leib gerettet und seinen Leib von den Störenfrieden (weg)genommen hat." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 506: [P/C med/E 37 = 270]

• sḫm=f mꜣꜣ=f st ꜥšm.pl=f ḫru̯=sn m ꜥšm.pl //[3,9]// ꜥšm r nṯr.pl ""Er ist mächtig, (wenn) er sie sieht, (denn) seine Machtbilder, sagen sie, sind Machtbilder, die mehr Macht bilden (Ehrfurcht ausstrahlen) als die Götter!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,8]

• //[33,13]// dr.n ṯ(w) Ḏr,ty.pl m ꜥẖm=k ""Die Djertiu(-Götter) haben dich vernichtet wegen deines schrecklichen Handelns!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [33,13]

• Wnjs pj ꜥšm ꜥšm ꜥšm.w wr "Unas ist die schauder-erweckende Gestalt, der schauder-erweckendste der Schauder-erweckenden, der Große." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 273 + PT 274: [515]

• Ttj pw ꜥšm ꜥšm ꜥšm.w wr "Teti ist die schauder-erweckende Gestalt, der schauder-erweckendste der Schauder-erweckenden, der Große." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 273 + PT 274: [T/A/E 36 = 327]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit

COLLOC: ꜥẖM, "FALKENBILD; GÖTTERBILD (ALLG.)"|"(CULT) IMAGE OF A FALCON; (CULT) IMAGE (GEN.)" • ZPꜣ, "SICH WINDEN; ZERKNITTERT SEIN (O. Ä.)"|"[FACIAL CHARACTERISTIC (BEARDED?)]" • Bꜣ-ꜥNḪ, "LEBENDER BA"|""

root: ꜥẖm, "fliegen"|"to fly" • ꜥẖm, "hereingehen"|"to walk (in)" • ꜥẖm, "Falkenbild; Götterbild (allg.)"|"(cult) image of a falcon; (cult) image (gen.)" • ꜥẖm, "Schauriger (Dämon in Krokodilsgestalt)"|"Horrifier (crocodile demon)" • ꜥẖm, "Falke; Adler"|"" • ꜥẖm.w, "Blätter; Zweige (einer Pflanze)"|"leaves; twigs"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D36: 6 times • G17: 6 times • N37: 5 times • G7: 3 times • G43: 2 times • N33A: 1 times • G12: 1 times • Aa1: 1 times • I3: 1 times • Z2: 1 times

OK & FIP: 7 times • TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • unknown: 1 times

Erfurcht erwecken: 4 times • Schauder erwecken: 3 times • schrecklich handeln: 1 times • Ehrfurcht erwecken, Macht ausstrahlen: 1 times

VERB: 9 TIMES • VERB_3-LIT: 9 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • PARTICIPLE: 5 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • RELATIVEFORM: 3 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

ꜥẖm

"Schauriger (Dämon in Krokodilsgestalt)"|"Horrifier (crocodile demon)"|entity_name•gods_name|ID:40810|Wb 1, 226.8-10

• sẖr=j ꜥẖm.pl "Ich werde die ꜥẖm.w niederwerfen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 080: [8]

tb

COLLOC: SẖR, "FÄLLEN; NIEDERWERFEN"|"TO OVERTHROW; TO CAST DOWN" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"

root: ꜥẖm, "fliegen"|"to fly" • ꜥẖm, "hereingehen"|"to walk (in)" • ꜥẖm, "Falkenbild; Götterbild (allg.)"|"(cult) image of a falcon; (cult) image (gen.)" • ꜥẖm, "Schauder erwecken; Ehrfurcht erwecken (von kämpferischen göttl. Wesen)"|"to cause to shudder; to inspire fear" • ꜥẖm, "Falke; Adler"|"" • ꜥẖm.w, "Blätter; Zweige (einer Pflanze)"|"leaves; twigs"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[böse Wesen am Himmel]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

ꜥẖm

"Falke; Adler"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858543|Wb 1, 226.2; EDG 70; KoptHWb 17

• //[x+13,1]// wnn Šw jri̯ sšm=f m šw,t n,t ꜥẖm "Schu nimmt die Gestalt einer Falkenfeder an." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+13,1]

bbawtempelbib

COLLOC: SŠM.W, "BILD; KULTBILD; EBENBILD"|"STATUE; IMAGE; LIKENESS" • ŠW.T, "FEDER; FEDERSCHMUCK"|"FEATHER; PLUMAGE" • ŠW, "SCHU"|"SHU"

root: ꜥẖm, "fliegen"|"to fly" • ꜥẖm, "hereingehen"|"to walk (in)" • ꜥẖm, "Falkenbild; Götterbild (allg.)"|"(cult) image of a falcon; (cult) image (gen.)" • ꜥẖm, "Schauder erwecken; Ehrfurcht erwecken (von kämpferischen göttl. Wesen)"|"to cause to shudder; to inspire fear" • ꜥẖm, "Schauriger (Dämon in Krokodilsgestalt)"|"Horrifier (crocodile demon)" • ꜥẖm.w, "Blätter; Zweige (einer Pflanze)"|"leaves; twigs"

1 times

glyphs:D36: 1 times • Aa1: 1 times • G17: 1 times • G39: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Falke: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ꜥẖm

"[Schauder erwecken]"|english translation missing|root|ID:867014

ꜥẖm.w

"Blätter; Zweige (einer Pflanze)"|"leaves; twigs"|substantive|ID:40830|Wb 1, 226.12-13; Wilson, Ptol. Lexikon, 178; KoptHWb 82

• jsy {j}wꜣm mꜣ⟨t,t⟩ ḥs dbj //[7.12]// zꜥm šnꜥ,w ꜥẖm,w n(,j) tr,t "Schilfrohr, $wꜣm$-Pflanze/Frucht, Sellerie, Nilpferdkot; $sꜥm$-Pflanze (Wermutkraut?); $šnꜥ.w$-Pflanze, Weidenblätter / -zweige." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [7.11]

• n kfi̯(.w) ꜥfn,t=f [...] hbs=f [n] [wr].w.pl mꜣ=sn sw m ꜥẖm.pl m ꜥ[__] [...] "Sein Kopftuch wird nicht abgenommen [wegen der Groß]en, wobei sie ihn sehen als (d.h. in Gestalt von; oder: mit) Blätter und als [---]" sawlit:⟨hintere Innenwand⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [39]

• rdi̯.w n=sn sm,w m ⸢r⸣ jm,j.w ꜣpd m šꜣ.pl ꜥẖm.y.pl rnp.pl "Zugewiesen wird ihnen Futter in Form von Vogel-[(Nist)Plätzen?] in Sumpfländereien sowie als Blätter und frische Pflanzen." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [22]

• ḏrḏ n šnd,t 1 //[21,2]// ꜥẖm,w.pl njꜣj,w 1 //[21,3]// ꜥfꜣ 1 //[21,4]// ḏꜣs 1 "Blätter der Dornakazie: 1, Blätter/Zweige (?) der Polei-Minze: 1, $ꜥfꜣ$-Pflanzen: 1, $ḏꜣs$-Pflanzen: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [21,1]

• //[17,15]// ꜥẖm,w.pl n.w nšꜣ,w 1/64 //[17,16]// sꜥm 1/64 //[17,17]// ḥ(n)q,t nḏm.t 1/16 "Blätter/Zweige (?) der $nšꜣ$-Pflanze: 1/64 (Oipe = 1 Dja), $sꜥm$-Pflanzen: 1/64 (Oipe = 1 Dja), süßes Bier: 1/16 (Oipe = 4 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [17,15]

bbawramessiden, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ŠNꜥ.W, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A PLANT (MED.)]" • ꜥNNW, "[EIN BAUM (MIT FRÜCHTEN)]"|"[A FRUIT TREE (MED.)]" • SꜥM, "WERMUTKRAUT (?)"|"[A (MED.) PLANT]"

root: ꜥẖm, "fliegen"|"to fly" • ꜥẖm, "hereingehen"|"to walk (in)" • ꜥẖm, "Falkenbild; Götterbild (allg.)"|"(cult) image of a falcon; (cult) image (gen.)" • ꜥẖm, "Schauder erwecken; Ehrfurcht erwecken (von kämpferischen göttl. Wesen)"|"to cause to shudder; to inspire fear" • ꜥẖm, "Schauriger (Dämon in Krokodilsgestalt)"|"Horrifier (crocodile demon)" • ꜥẖm, "Falke; Adler"|""

2 times • 1 times • (D36-F32-G17-Z7-M2-Z3-Z30): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D36: 6 times • M2: 5 times • Z2: 5 times • Z7: 5 times • G17: 4 times • Aa1: 3 times • F32: 3 times • Aa15: 1 times • Z3: 1 times • Z30: 1 times • M3: 1 times

NK: 4 times • MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times

Blätter; Zweige (einer Pflanze): 6 times • Blätter oder Zweige (einer Pflanze): 1 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ꜥẖm-ꜥnḫ

"lebendes Götterbild"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:865091|LGG II, 207

ꜥẖm-nṯr.j

"göttlicher Falke"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862177|LGG II, 208

ꜥẖm-ḥr.j-jb-wjꜣ=f

"Götterbild, das in seiner Barke ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:870251|LGG II, 208

• //[Kol. 1]// ḥtp-ḏi̯ nswt Jmn-Rꜥw-Jtm.w-Ḥr.w-ꜣḫ.tj bꜣ-n(,j)-p,t ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ,t ꜥẖm-ḥr(,j)-jb-wjꜣ=f Mw,t wr,t ḥr[,t]-tp-tꜣ.du Ḫns.w nfr-ḥtp ḏ(j)=sn //[Kol. 2]// rn=j mn(.w) m Wꜣs,t ḏd.w n-ḫt nḥḥ n kꜣ n(,j) (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ.t(j)-ꜥ jm,j-rʾ-ḥm.pl-nṯr-n(.j)-nṯr.pl-nb.pl ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn-m-Jp,t-s,t.pl //[Kol . 3]// Bꜣk-n(,j)-Ḫnsw [mꜣꜥ-]⸢ḫrw⸣ ḏd=f "Ein Königsopfer, des Amun-Re-Atum-Harachte, des Widders des Himmels, der von der Maat lebt, des Götterbildes, das in der Mitte seiner Barke ist, der Mut, die Große, der Obersten der beiden Länder, (und) des Chonsu, der an Frieden vollkommen ist, damit sie veranlassen, dass mein Name in Theben bleibt und durch die Ewigkeit dauert, für den Ka des Regenten, Gaufürsten, Vorstehers der Priester aller Götter, Hohepriesters des Amun in Karnak Bak-en-chons, [den Gerechtfertigten]; er sagt: " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//3. Vorderseite: [Kol. 1]

smaek

COLLOC: BꜢ-N-P.T, "HEILIGER BOCK DES HIMMELS (AMUN)"|"SACRED RAM OF HEAVEN (AMUN)" • ḤR.JT-TP-TꜢ.WJ, "VORSTEHERIN DER BEIDEN LÄNDER"|"" • JM.J-Rʾ-ḤM.W-NṮR-N.W-NṮR.W-NB.W, "VORSTEHER DER PRIESTER ALLER GÖTTER"|""

1 times

glyphs:G12: 1 times • D2: 1 times • F34: 1 times • G43: 1 times • M17: 1 times • P3: 1 times • I9: 1 times

NK: 1 times

unknown: 1 times

Götterbild, das in seiner Barke ist: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ꜥẖm-šps.j

"prächtiges Falkenbild"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862129|LGG II, 208 f.

ꜥẖm-šps.j-m-ḫnt-zḫm.w-nṯr.w

"prächtiges Falkenbild an den Heiligtümern der Götter"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862192|Edfou VIII, 81.10

ꜥẖn

"(die Augen) verschließen"|"to shut (the eye(s))"|verb•verb_3-lit|ID:40840|Wb 1, 226.14; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 79; Wilson, Ptol. Lexikon, 179

• wnn=f m nqm,t ꜥꜣ.t //[vs. 2,5]// mj z m(w)t.tw j[w]=f ḥr ktkt m rd.du=f m ḏr,t=f jw tp=f smn jw ḥr=f km jw rʾ=f shꜣ.y jw //[vs. 2,6]// stj rʾ=f m [ꜥn]⸢t⸣,w šw jr,t.du=fj ḥr ꜥẖ⟨n⟩ "Wenn er völlig ohne Bewusstsein ist wie ein Mann, nachdem er gestorben ist, wobei er an seinen Füßen und seinen Händen zuckt, sein Kopf völlig starr (lit.: fixiert) ist, sein Gesicht dunkel, sein Mund verdreht, der Geruch seines Mundes wie trockene [Myr]rhe, (und) seine Augen sich schließen:" sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 2,4]

• mꜢꜢ-wꜢi̯(,w) ꜥẖn jr,t.du=k {ꜥ}⟨f⟩n.n=j //[4]// "Der aus der Entfernung schaut ("schaut, indem er entfernt ist"), schließe deine Augen, die ich verhüllt habe!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 111: [3]

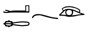
• ꜥẖn Rꜥ,w "Re schloß die Augen." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 110: [542]

• ḥ[_]k […] //[vs. 3,2]// pꜣ ṯzm ꜥẖ⟨n⟩ […] "(Mache) .[.]. [… … … …] der Windhund, der (die Augen) verschließt [… … …]." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 3,1]

• wꜣi̯.w r ꜥẖn jr,t.du=k "Entferne dich, um deine Augen zu schließen!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 108: [6]

sawmedizin, tb

COLLOC: MꜢꜢ-WꜢ.W, "DER VON FERNE SCHAUT (SCHLANGE)"|"" • ꜥFN, "UMHÜLLEN; UMHÜLLT SEIN"|"TO COVER; TO BE COVERED" • NQM.T, "LEIDEN"|"AFFLICTION"

 1 times

glyphs:D36: 2 times • F32: 2 times • D13: 1 times • D6: 1 times

TIP - Roman times: 4 times • NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times

(die Augen) verschließen: 5 times • Augen schließen: 2 times

VERB: 7 TIMES • VERB_3-LIT: 7 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

ꜥẖn

"[verschließen]"|english translation missing|root|ID:867020

ꜥš

"rufen"|"to summon"|verb•verb_2-lit|ID:40890|Wb 1, 227.4-13; FCD 48; KoptHWb 140

• ꜥḥꜥ,n jꜥš.n […] "Da schrie [… … …]." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 19,x+2]

• n rḫ=n ꜥš n=f m s!!nh mšꜥ "Wir können keinen (Anführer namentlich) anrufen bei der Musterung des Heeres." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 11]

• ꜥḥꜥ.n ꜣs,t (ḥr) ꜥš sgꜣ~bw ꜥꜣ n zꜣ=st Ḥr,w m-ḏd "Da stieß Isis einen lauten Schrei aus, ihren Sohn Horus (preisend):" sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [16,2]

• //13,14// dj=w sꜣ=w nṯr,t.pl ḥm,t.pl ꜥš=w n=f dnj,wt m-wꜣw "Sie drehen sich um (geben ihren Rücken), die Gottinnen (und) Frauen, (und) rufen ihm den Klageschrei aus der Ferne zu." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 13,14
• m=tn rdi̯.n=j ꜥš=tw n=tn ḥr sẖr n,tj ḫft-ḥr=j ""Seht doch, ich ließ euch rufen wegen eines Plans, der mir vor Augen steht (wörtl.: mir gegenüber ist)." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [44]
bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: SGB, "GESCHREI"|"SHRIEKING; SHOUTING" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =W, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)"
root: ꜥš, "Ruf; Anrufung; Ankündigung"|"call; summons; anouncement" • ꜥš, "[Mahlzeit der Soldaten (?)]"|"meal" • ꜥš, "Bierkrug"|"jug (as a measure for beer, for meat)" • ꜥš.wt, "Geschrei (eines Kindes)"|"crying (of a child)" • ꜥšꜥš, "Kehle"|"gullet" • ꜥšꜥš, "erdrosseln"|"to choke"
32 times • 9 times • 7 times • 5 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D36-N37-O-F18-A2): 1 times • (D36-G1-N37-US248Y1VARB): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N37: 80 times • D36: 76 times • A2: 62 times • Z7: 22 times • A26: 19 times • M17: 14 times • G1: 10 times • X1: 5 times • Z2: 4 times • F18: 3 times • N35: 3 times • Z4: 2 times • O: 1 times • US248Y1VARB: 1 times
NK: 130 times • TIP - Roman times: 33 times • MK & SIP: 8 times
Upper Egypt (South of Assiut): 109 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 47 times • unknown: 12 times • Nubia: 2 times • Western Asia and Europe: 1 times
rufen: 136 times • laut aufschreien: 16 times • vorlesen: 7 times • rufen, herbeirufen: 4 times • lesen: 3 times • (am) Schiffsbug rufen (als Lotse): 2 times • rezitieren: 1 times • prahlen (?): 1 times • spielen: 1 times
VERB: 171 TIMES • VERB_2-LIT: 171 TIMES • INFINITIVE: 77 TIMES • ACTIVE: 65 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 63 TIMES • SINGULAR: 16 TIMES • N-MORPHEME: 9 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES • PARTICIPLE: 8 TIMES • IMPERATIVE: 7 TIMES • PASSIVE: 6 TIMES • TW-MORPHEME: 3 TIMES • PREFIXED: 2 TIMES • SPECIAL: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES

ꜥš

"Ruf; Anrufung; Ankündigung"|"call; summons; anouncement"|substantive•substantive_masc|ID:40900|Wb 1, 227.14-15; KoptHWb 140

• [nfr.wj] wbn=k Rꜥ nb=j pꜣ jr,w jri̯ (w)j sḫpr mḫrj.pl ꜥnn //[11,11]// ḥr ꜥš=j "[Wie schön] ist, wenn du aufgehst, Re, mein Herr, o Schöpfer, der (auch) mich erschaffen hat, der die Geschäfte entstehen lässt, der sich auf meinen Ruf hin umwendet!" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [11,10]
• ẖrw=w //[Rto.: 21,9]// [ẖ]ꜣ~n~rꜣ m ꜥš.w.pl nfr.wj rn=k r-(n)ḥḥ n-zp "Ihre Stimme(n) sind heißer von ewiglich einstimmig (erklingenden) Rufen, wie schön dein Name sei." sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Rto.: 21,8]
• ḏi̯.w.pl st ḥr sḏm jꜣꜥš n(,j) ꜥꜣm.w.pl btꜣ.n=sn Km,t ḥn,wt=sn "Die, die sich dazu hergegeben hatten, zu hören auf die Rufe der Asiaten (d.h. den Asiaten zu dienen), sie haben Ägypten, ihre Herrin, im Stich gelassen." sawlit:Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)//⟨Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)⟩: [Z.18]
• //1,6// ꜥš ꜥꜣ m pr-šnty,t jr ḫpr wnw,t 3 m grḥ pfy nn wrd m šdi̯ m mḏꜣ,t tn Sḏr-wꜥ.t(j) //1,7// pw "Ein großer Aufruf (sei) im Per-Schentayt, wenn die dritte Stunde in jener Nacht kommt, (und) es soll kein Nachlassen geben bei der Rezitation aus diesem Buche, nämlich des Verbringens-der-Nacht-allein." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 1,6
• zꜣu̯ tw r //[9]// nꜣ-n nṯr.pl n,tj tw=k ḥr sḏm n=sn ꜥš [...] n=k pꜣ ꜥnḫ "Hab acht auf die Götter, welchen du dienst, (damit sie?) dir Leben (geben?)." bbawbriefe:oBM 5627//Brief des Minmose an Sobekhotepu: [8]
bbawbriefe, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: JR.W, "SCHÖPFER (RE)"|"CREATOR (RE)" • PR-ŠNTY.T, "[EIN SANKTUAR FÜR OSIRISMYSTERIEN]"|"" • SḎR-WꜤ.TJ, "NACHT ALLEIN ZUBRINGEN (ZEREMONIE DER OSIRISMYSTERIEN)"|""
root: ꜥš, "rufen"|"to summon" • ꜥš, "[Mahlzeit der Soldaten (?)]"|"meal" • ꜥš, "Bierkrug"|"jug (as a measure for beer, for meat)" • ꜥš.wt, "Geschrei (eines Kindes)"|"crying (of a child)" • ꜥšꜥš, "Kehle"|"gullet" • ꜥšꜥš, "erdrosseln"|"to choke"
1 times • 1 times
glyphs:D36: 2 times • N37: 2 times • A2: 2 times • Z7: 1 times • Z3A: 1 times
NK: 3 times • MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ruf: 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ꜥš

"[Mahlzeit der Soldaten (?)]"|"meal"|substantive|ID:40910|Wb 1, 227.17; Lesko, Dictionary I, 90

root: ꜥš, "rufen"|"to summon" • ꜥš, "Ruf; Anrufung; Ankündigung"|"call; summons; anouncement" • ꜥš, "Bierkrug"|"jug (as a measure for beer, for meat)" • ꜥš.wt, "Geschrei (eines Kindes)"|"crying (of a child)" • ꜥšꜥš, "Kehle"|"gullet" • ꜥšꜥš, "erdrosseln"|"to choke"

ꜥš

"libanesische Tanne; [Koniferenholz (des Libanon)]"|"fir tree; coniferous wood"|substantive•substantive_masc|ID:40940|Wb 1, 228.1-6; Germer, Flora, 7

• ḏrḏ n(,j) nbs 1/64 //[12,2]// ḏrḏ n(,j) ẖt-ds 1/64 ꜣḥ ḥsb ꜥḏ jḥ gs 1/64 ws,t ꜥš 1/64 "Blätter des Christdorns: 1/64 (Oipe = 1 Dja), Blätter des "Stechholzes": 1/64 (Oipe = 1 Dja), Brei (aus Datteln): 1/4 (Dja), Fett des Rindes: die Hälfte von 1/64 (Oipe = 0,5 Dja); Sägemehl der Konifere: 1/64 (Oipe) = 0,5 Dja)" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [12,1]
• nbw hd[n] 1 nbw ḥz,t 1 nbw nms,t 1 nbw ꜥbš 2 nbw //[17]// šnb.t 1 nbw sp,t snṯr 1 nbw šfd 1 ḥḏ ẖꜣy,t ẖj 1 twt n nswt ḥr=s m nbw 1 nbw twt n Ḥꜥpj

n,tt ḥr=s 1 jri̯ n nbw jpd //[18]// 10 jri̯ n nbw dbn 51 qd,t 4 ḥḏ ḥtp 1 ḥḏ ḫ3,w 15 ḥḏ ḫ3,w 1 ḥḏ ʿj 1 ḥḏ ḥz,t 1 ḥḏ sp,t snṯr 1 ḥḏ šfd //[19]// 1 ḥḏ šnb 1 ʿbʿ 1 ḥḏ msy,t 1 ḥḏ ʿbš 1 ḥḏ qb.t 1 ḥḏ hm,t 2 ḥḏ wšm 4 ḥḏ zšn 1 ḥḏ pšnj //[20]// 1 ḥḏ wdḥ 1 ḥḏ hn n wp-rʾ 1 n,tt jm=f ḥḏ dš⟨r⟩,tj 4 ḥḏ bs 1 ḥḏ ʿrf 2 ḥḏ rrm 4 jms 4 //[21]// jri̯ n dbḥ 17 ḥḏ ḥḏ,t 1 jri̯ n dbn 1891 qd,t nbw p3q n ṯ3 35 ḫt nb šnd ʿš šwb "1 Besen aus Gold, 1 hez-Gefäß aus Gold, 1 nemset-Gefäß aus Gold, 2 abesch-Gefäße aus Gold, 1 Trompete aus Gold, 1 sepet-Weihrauchgefäß aus Gold, 1 schefed-Gefäß aus Gold, 1 _____runder / HOHER___ Altar aus Silber mit 1 Königsstatue aus Gold darauf (und) mit 1 Hapistatue aus Gold darauf, das macht (zusammen) 10 ___jpd???____, was (wiederum) 51 Deben und 4 Kite macht, 1 ____Opferbett???____ aus Silber, 15 chau-Gefäße aus Silber, 1 rundes/HOHES??? chau-Gefäß aus Silber, 1 Räucherarm aus Silber, 1 hez-Gefäß aus Silber, 1 ??? des Weihrauch aus Silber, 1 schefed-Gefäß aus Silber, 1 ____Trompete_____ aus Silber, 1 mesyt-Gefäß aus Silber, 1 abesch-Napf aus Silber, 1 qebet-Gefäß aus Silber, 2 hemet-Gefäße aus Silber, 4 uscham-Gefäße aus Silber, 1 Salbgefäß aus Silber, 1 pescheni-Gefäß aus Silber, 1 udeh-Gefäß aus Silber, 1 Kasten des Mundöffnungsrituals mit (folgendem) Inhalt: 4 descheret-Gefäße aus Silber, 2 ___bas-Gefäße????____ aus Silber, 2 aref-Beutel aus Silber, 4 rerem-Gefäße aus Silber, 4 ames-Zepter aus Silber, das macht (zusammen) 17 Gefäße; 1 ????? aus Silber, das macht 1.891 Deben und 1 Kite, 35 Goldbleche des Fortnehmens, und jede Art von Holz, Akazie, Zeder, Perseabaum." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [16]

• [ʕjw?] [ʕwḏ.n?] ⸢ʕjty?⸣ ʿnḫ-(w)ḏ3-s(nb) jri̯.t n=f sb3 n(,j) mḥ 10 m m3tw m ʿš nfr n(,j) Ḫnt,j-š m ʿ3,wj-rʾ //[Z.11]// b3k m nbw ḥḏ [ḥmt] [ḥzmn] [...] s3tj wʿb m wsḫ,t w3ḏ,yt n(,j).t ḥw,t-nṯr tn ḥnʿ jri̯.t n=f ʿ3 sn,nw n //[Z.12]// [ḥw,t]-nṯr [tn] m ʿš m3ʿ nfr [n(,j)] [Ḫnt,j-š] [m] [ʿ3,wj-rʾ] [b3k] [m] [nbw] [ḥḏ] [ḥmt] [ḥzmn] [m] [pr] Sbk-ḥtp m pr-Jmn "[Es hat befohlen (?)] ⸢der Herrscher⸣ (?) LHG zu fertigen für ihn (=den Gott) ein Tor von 10 Ellen aus Granit, aus schöner Zeder vom Libanon, mit zwei Türflügeln, überzogen mit Gold, Silber, [Kupfer, Bronze] [...] einen reinen Fußboden in der Säulenhalle (od.: des Pfeilerhofs) dieses Tempels, und zu fertigen für ihn eine zweite Tür für [diesen Tem]pel aus wahrer, schöner Zeder [vom Libanon, mit zwei Türflügeln, überzogen mit Gold, Silber, Kupfer, Bronze im Hause] des (Sobekhotep), im Hause des Amun." sawlit:Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)//⟨Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)⟩: [Z.10]

• //[28]// ḥ3t,t n(j,)t ʿš ṯḥnw 2 "bestes Zedern- und libysches Öl; 2;" bbawgrabinschriften:Opferliste (auf Seite 4)//1. Register: [28]

• n,tj p3y=f ((bl)) ʿn krj n ʿš{j} q3i̯ šsp 10 ⸢ḏbʿ⸣ ⸢2⸣ "Dessen Umhüllung ("Außenseite") wiederum ist ein (Kapellen)-Schrein von Koniferenholz, der 10 Handbreiten (und) 2 Fingerbreiten hoch ist." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+23,6]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO" • ḤḎ, "SILBER; SILBERGELD (ALS ZAHLUNGSMITTEL)"|"SILVER; SILVER (AS MEDIUM OF EXCHANGE)"

root: ʿš, "Harz; Öl (von Koniferen)"|"resin; oil (of a coniferous tree)"

29 times • 5 times • 4 times • 4 times • 2 times • (D36-N37-M187-W2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D36: 56 times • N37: 56 times • Aa2: 51 times • M1A: 36 times • M1: 13 times • Z2: 6 times • Z3A: 5 times • M3: 4 times • Z7: 4 times • N33: 4 times • M187: 1 times • W2: 1 times • M17: 1 times • M41: 1 times • Z3: 1 times

NK: 51 times • MK & SIP: 28 times • OK & FIP: 14 times • TIP - Roman times: 10 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 54 times • Upper Egypt (South of Assiut): 42 times • unknown: 6 times • Nubia: 2 times

libanesische Tanne: 53 times • [Koniferenholz (des Libanon)]: 18 times • libanesische Tanne; [Koniferenholz (des Libanon)]: 15 times • Konifere, 'Zeder': 12 times • Zeder: 5 times • Koniferenholz: 1 times

SUBSTANTIVE: 104 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 104 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 100 TIMES • SINGULAR: 96 TIMES • MASCULINE: 96 TIMES • PLURAL: 4 TIMES

ʿš

"Bierkrug"|"jug (as a measure for beer, for meat)"|substantive•substantive_masc|ID:40950|Wb 1, 228.7; Lesko, Dictionary I, 90

• j Jmn-Rʿw nb-ḫʿ.pl p3 Jtn di̯=(j) ns n=k //[9]// [ḥ(n)q,t] ʿš 6 r ⸢p3y⸣=⸢k⸣ ḫʿ ⸢nb⸣ š3ʿ.t ḥ3,t rnp,t pḥ,w(j) rnp,t "O Amun-Re, Herr der Erscheinungen, du Aton, (ich) habe sie dir gegeben, nämlich 6 Fässer [Bier] zu jedem deinem Erscheinen von Jahresanfang bis Jahresende." bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Stelentext: [8]

• di̯.t=(j) n=k ʿš 2 [_]ḥr 12 "(Ich) habe dir zwei ʿš-Bierkrüge und 12 [...] gegeben." bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Stelentext: [13]

• //[9.2]// bw jri̯=w jri̯ ḥwj n p3 ʿšjw "sie bilden nicht das Nahrungsmittel für den Bierkrug." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [9.2]

• //[15,4]// mntk ḥn{n}k ʿš mḥ ⟨j⟩ mry ḥrj ḥwi̯ ʕ{j}⟨b⟩(ḥs)?.pl m m3ʿ wʿb "Du bist einer, der Bierkrüg(e) darbringt und Näpf(e) füllt, einer, der beliebt ist bei (?) dem, der die Kälber während des reinen Opfers treibt." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 13a,8-15,5: Eulogie auf den Lehrer: [15,4]

bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: NB-Ḫʿ.W, "HERR DER ERSCHEINUNGEN; HERR DER KRONEN"|"" • M3ʿ.W, "PRODUKTE (FREMDER LÄNDER); DARGEBRACHTES"|"PRODUCTS (OF FOREIGN LANDS); PRESENTATION" • Š3ʿ, "BIS"|"UNTIL"

root: ʿš, "rufen"|"to summon" • ʿš, "Ruf; Anrufung; Ankündigung"|"call; summons; anouncement" • ʿš, "[Mahlzeit der Soldaten (?)]"|"meal" • ʿš.wt, "Geschrei (eines Kindes)"|"crying (of a child)" • ʿšʿš, "Kehle"|"gullet" • ʿšʿš, "erdrosseln"|"to choke"

1 times • 1 times

glyphs:Z7: 3 times • D36: 2 times • N37: 2 times • W24: 1 times • M17: 1 times • W22: 1 times

TIP - Roman times: 3 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Nubia: 2 times

Bierkrug: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

ʿš

"[ein Nahrungsmittel (Frucht?)]"|"[a fruit (?)]"|substantive|ID:40960|Meeks, AL 79.0549

ʿš

"Harz; Öl (von Koniferen)"|"resin; oil (of a coniferous tree)"|substantive•substantive_masc|ID:450173|Wb 1, 228.3-4;

Germer, Flora, 7; Koura, Öle, 217 ff.

• [...] //[23a]// [...] wn mrḥ,t ḫft-ḥr-n kꜣ n(,j) jmꜣḫ,w Ṯtj //[23b]// [...] stj-ḥꜣb ḥkn,w sfṯ nḫnm twꜣ,(w)t ḥꜣt,t ʿš ṯḥn,w.pl "Opening of the $mrḥ.t$-oil in front of the dignified Tjetji. Festduft-Öl; Hekenu-Öl; Sefetj-Öl; Nechenem-Öl; Tewaut-Öl; bestes Koniferenöl; (bestes) Libyeröl." sawlit:Stele des Tjetji (BM EA 614)//⟨Stele des Tjetji (BM EA 614)⟩: [23a]

• //[1.1]// z(ꜣ)ṯ //[1.2]// sntr sḏ,t //[1.3]// stj-ḥ(ꜣ)b 1 //[1.4]// ḥkn,w 1 //[1.5]// sfṯ 1 //[1.6]// nḫnm 1 //[1.7]// twꜣ,wt 1 //[1.8]// ḥꜣ,tt ʿš 1 //[1.9]// ḥꜣ,tt ṯḥn,w 1 //[1.10]// ʿrf wꜣḏ(,w) 1 //[1.11]// ⟨⟨ʿrf⟩⟩ msdm,t 1 //[1.12]// wnḫ,wj 2 //[1.13]// sntr sḏ,t 1 //[1.14]// qbḥ,w ṯꜣ.wj 2 //[1.15]// ḫꜣw,t 1 //[1.16]// ḥtp-nswt 2 "Libation, Weihrauchfeuer, 1 (mal) Festduftöl, 1 (mal) Hekenu-Öl, 1 (mal) Sefetj-Öl, 1 (mal) Nechenem-Öl, 1 (mal) Tewaut-Öl, 1 (mal) Bestes des Koniferenöls, 1 (mal) Bestes des libyschen Öls, 1 Beutel grüne Schminke, 1 Beutel schwarze Augenschminke (Bleiglanz), 2 (mal) Stoffstreifen-Paar, 1 (mal) Weihrauchfeuer, 2 (mal) Wasserspende (und) beide Duftkugel, 1 (mal) Opferplatte, 2 Königsopfer;" bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [1.1]

• //[1]// ⸢twꜣ,wt⸣ //[2]// ⸢ʿš⸣ [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 602 frame VI (27 S)//pCairo 602 frame VI (27 S): [1]

• jy n=k ʿš pri̯ m Wsjr "Es kommt der Koniferenbaum zu dir, der aus Osiris herausgekommen ist." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+2,10

• //[1.1]// zꜣṯ [1] //[1.2]// sntr sḏ,t [1] //[1.3]// sti̯-⸢ḥꜣb⸣ [1] //[1.4]// ḥkn,w [1] //[1.5]// sfṯ [1] //[1.6]// nḫnm [1] //[1.7]// twꜣ,wt [1] //[1.8-9]// ḥꜣ,tt n,j.t //[1.8]// ʿš 1 //[1.8-9]// ⟨⟨ḥꜣ,tt⟩⟩ ⟨⟨n,j.t⟩⟩ //[1.9]// ṯḥn,w 1 //[1.10-11]// ʿrf n,j //[1.10]// wꜣḏ,w 1 //[1.10-11]// ⟨⟨ʿrf⟩⟩ ⟨⟨n,j⟩⟩ //[1.11]// msdm,t 1 //[1.12]// wnḫ,w(j) 2 //[1.13]// sntr sḏ,t 1 //[1.14]// qbḥ,w ṯꜣ.du 1 //[1.15]// ḫꜣ(w),t 1 //[1.16-17]// ḥtp-nswt //[1.16]// 2 //[1.16-17]// ḥtp-nswt //[1.17]// jm,j wsḫ,t 2 //[1.18]// ḥmsi̯ 1 //[1.19-20]// jʿ,w-rʾ //[1.19]// šns 1 //[1.19-20]// ⟨⟨jʿ,w-rʾ⟩⟩ //[1.20]// ḏwj,w 1 //[1.21]// tʾ-wt [1] [...] "1 (mal) Libation, 1 (mal) Weihrauchfeuer, 1 (mal) Festduftöl, 1 (mal) Hekenu-Öl, 1 (mal) Sefetj-Öl, 1 (mal) Nechenem-Öl, 1 (mal) Tewaut-Öl, 1 (mal) Bestes des Koniferenöls, 1 (mal) Bestes des libyschen Öls, 1 Beutel der grünen Schminke, 1 Beutel der schwarzen Schminke, 2 (mal) ein Stoffstreifenpaar, 1 (mal) Weihrauchfeuer, 1 (mal) Wasserspende (mit zwei Duft)kügelchen, 1 (mal) Opferplatte, 2 (mal) Königsopfer, 2 (mal) Königsopfer im Hof, 1 (mal) hinsetzen!, 1 (mal) Schenes-Brot (zum) Frühstück, 1 (mal) Djuju-Krug (zum) Frühstück, 1 (mal) Wet-Brot ..." bbawgrabinschriften:Ostwand//Opferliste: [1.1]

bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ḤꜢ.TJT, "DAS BESTE (FÜR ZWEI DER SIEBEN HEILIGEN ÖLE); DAS BESTE SALBÖL"|"BEST OIL" • ṮḤN.W, "LIBYSCHES ÖL"|"LIBYAN OIL"

root: ʿš, "libanesische Tanne; [Koniferenholz (des Libanon)]"|"fir tree; coniferous wood"

3 times • 2 times • (D36-N37-M187-W2): 2 times • 2 times • (D36-N37-M187-N33A-W2): 1 times • 1 times • (D36-N37-M187): 1 times • (D36-N37-W207): 1 times • (D36-N37-M187-W7-Z1): 1 times • (D36-N37-M187-W78A): 1 times • (D36-N37-N31A): 1 times • (D36-N37-Aa102-Aa102-Aa102): 1 times • (M187-N33A): 1 times • (D36-N37-M187-N33A-W30): 1 times • (N35-X1-D36-N37-M187-W2): 1 times • (D36-N37-M187-M187-M187): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D36-N37-M41-N33A-W33): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D36: 28 times • N37: 28 times • M187: 12 times • W2: 7 times • M41: 6 times • N33A: 4 times • Aa102: 3 times • N32: 3 times • M29: 2 times • O28: 2 times • W1: 1 times • W207: 1 times • W7: 1 times • Z1: 1 times • W78A: 1 times • N31A: 1 times • W30: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times • W10: 1 times • V32: 1 times • W33: 1 times • Aa2: 1 times • M1: 1 times • Z3A: 1 times • M3: 1 times

OK & FIP: 165 times • TIP - Roman times: 1 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 135 times • Upper Egypt (South of Assiut): 30 times • unknown: 2 times

Öl (von Koniferen): 117 times • [Harz bzw. Öl]: 36 times • Zedernöl: 9 times • Harz; Öl (von Koniferen): 3 times • [Öl]: 1 times • Koniferenöl: 1 times

SUBSTANTIVE: 167 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 167 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 167 TIMES • SINGULAR: 167 TIMES • MASCULINE: 167 TIMES

ʿš

"[rufen]"|english translation missing|root|ID:866591

ʿš

"[Baum]"|english translation missing|root|ID:867023

ʿš

"[Nahrungsmittel]"|english translation missing|root|ID:867026

ʿš

"[Fisch]"|english translation missing|root|ID:867038

ʿš.wt

"Geschrei (eines Kindes)"|"crying (of a child)"|substantive•substantive_fem|ID:41150|Wb 1, 227.16

• jr ʿšꜣ,wt //[93,5]// ḫrd pw n,tj ḥr ʿš,wt.pl "Was das „Wehklagen" angeht: Das (meint) ein Kind, das jammert." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [93,4]

sawmedizin

COLLOC: ʿŠꜢ.WT, "ÜBERMÄSSIGES SCHREIEN (EINES KINDES)"|"CRYING FIT (OF A CHILD, MED.)" • ḪRD, "KIND; JUNGES"|"" • JR, "[SATZEINLEITENDE FORM DER PRÄP. R]"|""

root: ʿš, "rufen"|"to summon" • ʿš, "Ruf; Anrufung; Ankündigung"|"call; summons; anouncement" • ʿš, "[Mahlzeit der Soldaten (?)]"|"meal" • ʿš, "Bierkrug"|"jug (as a measure for beer, for meat)" • ʿšʿš, "Kehle"|"gullet" • ʿšʿš, "erdrosseln"|"to choke"

1 times

glyphs:D36: 1 times • N37: 1 times • G43: 1 times • X1: 1 times • A2: 1 times • Z3: 1 times

MK & SIP: 1 times

ꜥš.wt

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Geschrei (eines Kindes): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ꜥš-ḥꜣ.t

"Pilot (des Schiffes)"|"pilot (naut.)"|substantive|ID:40980|Wb 1, 227.10; Jones, Naut. Titles, 71 (90)

• n(n) jꜥš-n(,j)-ḥꜣ,t m wnw,t=sn "There is (are) no pilot(s) on duty." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [12, 5]
• […] //[9.2]// ꜥš-ḥꜣ,t rḫ mw Jmn ḥm,yt […] ḥm,y{t} [__]m pꜣ di̯.w ꜥq[,w.pl] n pꜣ n,tj bn n=f //[9.3]// sꜥnḫ ḥm n(,j) pr=f "(Oh) Lotse, der das Wasser kennt, (oh) Amun, Steuerruder/Steuermann [des …], der Nahrung dem gibt, der keine hat, der einen Diener seines Hauses am Leben erhält:" sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 9.2-10.1: Hymnus auf Amun als Helfer: [9.2]
• (j)n j:jri̯=k di̯.t //[vs.7]// ḥꜣ [ꜥn?] ꜥš-ḥꜣ,t dy "Gibst du dem Schiffs-Piloten hier (auch) einen Überschuß (an Bezahlung)?" bbawbriefe:pBerlin 10494// Brief von Tjary (Djehuti-mesu) und Pen-ta-hut-nacht an Hori: [vs.6]
• ḫr ḏ.y n=tn Jmn-Rꜥw //[13.A13]// nswt-nṯr,pl pꜣy=tn nb nfr n,tj j:jri̯=f nw //[14.A14]// n=tn 〈ꜥš〉-ḥꜣ,tj mjn "Es möge für Euch handeln Amun-Re, der König der Götter, euer vollkommener Herr, der täglich für euch die Zeit als Steuermann verbringt." bbawbriefe:pCairo ESP//Document A: [12.A12]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: ḤM.YT, "STEUERRUDER"|"STEERING OAR" • ḤM.Y, "STEUERMANN"|"HELMSMAN" • ḤꜢ.W, "ZUWACHS; VERMEHRUNG; ÜBERMASS"|"INCREASE; SURPLUS"
𓇋𓂝𓈙𓀁𓈖𓄂𓏏𓏤 1 times
glyphs:M17: 1 times • D36: 1 times • N37: 1 times • A2: 1 times • N35: 1 times • F4: 1 times • X1: 1 times • Z1: 1 times
NK: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Pilot (des Schiffes): 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES

ꜥš-sḥn

"Angelegenheit (?); Auftrag (?)"|"matter; affair; commission"|substantive|ID:40990|EDG 446.2-447; Posener, Pap. Vandier, 49

• jn-[jw] [p(ꜣy)]=[k] jr,j{t} prḫ p(ꜣy)=k ꜥš{ꜣ}-[sḥn] n pꜣ tꜣ jw=k di̯.t n=f š[b](,t) jw=f //[5.14]// ḥꜣ[pw] "Wenn [dein] Gefährte dein Gesch[äft] im Land aus/verbreitet, dann wirst du ihm eine Entlohnung/Vergeltung geben, die geheim/verborgen ist." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [5.13]
• ꜥ[n]ꜣ:šps? pꜣ ꜥš{ꜣ}-sḥn (n)-ḥꜣ,w […] //[3.18]// rw~gꜣ […] "[…] Wertvoll ist die Angelegenheit, mehr als […] verbergen/beseitigen […" sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [3.17]
• mꜥ rḫ p(ꜣy)=k ⸢jꜣ⸣w{t} p(ꜣy)=k //[4.6]// ꜥš{ꜣ}-[sḥn] "Laß deinen Rangälteren deine An[gelegenheit] wissen!" sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [4.5]
• //[Fragm. 51.1]// […] p(ꜣy)=k ⸢ꜥš{ꜣ}⸣-[sḥn] […] //[Fragm. 51.2]// […] t(ꜣy)=fj wp(w,t) j[_] […] //[Fragm. 51.3]// […] jri̯=w bꜣk […] //[Fragm. 51.4]// […]=f ẖ,t […] "…] deine Ange[legenheit … …] sein Auftrag [… …] sie arbeiten [… …] er/ihn den Bauch […" sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [Fragm. 51.1]
• p(ꜣ) n,tj di̯.t hꜣ~wꜣ~š //[2.20]// p(ꜣy)=fj ꜥš{ꜣ}-sḥn j:jri̯ pꜣ nṯr ḏbꜣw n=f jw=f sḏr jw=f qr j(w) jri̯=f mdw{.pl} "Wer zuläßt, daß seine Angelegenheit Ärger verursacht (oder: einen Schaden nimmt): der Gott vergilt es ihm (d.h. bestraft ihn), (und zwar) wenn er schweigend daliegt, nachdem er gesprochen hat." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [2.19]
sawlit
COLLOC: RGI̯, "AUFHÖREN; ENTFERNEN"|"" • ŠB.W, "ENTGELT, BEZAHLUNG; VERGELTUNG"|"" • ṮꜢ-ꜥ, "RICHTLINIE (?)"|""
𓀎𓋴𓆰𓈖 1 times
glyphs:A26: 1 times • S29: 1 times • M2: 1 times • N35: 1 times
TIP - Roman times: 7 times
unknown: 7 times
Angelegenheit (?): 6 times • Angelegenheit (?); Auftrag (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES

ꜥšꜣ

"viel sein; zahlreich sein; reich sein"|"to be numerous; to be rich"|verb•verb_3-lit|ID:41010|Wb 1, 228.8-13; Lesko, Dictionary I, 91; KoptHWb 15 f.

• //[16,7]// k.t n.t dr wšš //[16,8]// snf ꜥšꜣ=f "Ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen des Ausscheidens von Blut, (wenn) es in großer Menge vorkommt:" sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [16,7]
• ꜥḥꜥ.n jṯi̯ Mn-nfr mj gp n mw smꜣ rmṯ j:m=s ꜥšꜣ ḥnꜥ jni̯ m sqr-ꜥnḫ r b(w) ḫ(r) ḥm=f "Dann wurde Memphis erobert wie ein Wolkenbruch, (und) viele Menschen darin wurden getötet und (andere) als Kriegsgefangene an den Ort, an dem sich Seine Majestät (= Piye) aufhielt, verbracht." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 96]
• jr [gmi̯]=[k] [sw] [m] [jw,tj] hn,w=f […] //[2,10]// [rḫ] sw nꜥ,t mr(,w)=f ꜥšꜣ m dmḏ,y[t] _ [sw] […] [ḫ,t]=[f] ⸢ꜥsbj?⸣.tw [rḫ]=f "Wenn du ihn antriffst als einen, dessen Nachbarn/Angehörige nicht […] sind (oder: der keine Nachbarn/Angehörigen hat), (während/obwohl) die Stadtbewohner ihn kennen, (und) seine Anhänger in der Versammlung zahlreich sind, (dann) […] ihn […] seine Sachen und auch (?) sein Wissen." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [2,9]
• //[links:2]// jmi̯ ꜥšꜣ(.w) ḫr,w=k "Sei nicht geschwätzig (= Deine Stimme soll nicht zahlreich sein)!" bbawgrabinschriften:2. Register v.u. (Westteil)// Beischriften zur Rinderfurt: [links:2]
• //[Nt/F/Se II 54= 635]// ḥtm ṯw m jr,t-Ḥr,w dšr,t wr.t bꜣ(,w) ꜥšꜣ.t wn.pl j:nḏ=s ṯw N(j),t pn mr nḏ=s Ḥr,w "Statte dich mit dem Horusauge aus, der Roten Krone mit großer Macht und vielen Wesen(?), damit sie dich, Neith, schütze, wie sie Horus schützt." bbawpyramidentexte:〈Südwand, östl. Partie, unteres Register〉//PT 468: [Nt/F/Se II 54 = 635]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit,

sawmedizin, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • WN, "[SUBSTANTIV (WESEN O. Ä.)]"|"[NOUN (ESSENCE?)]" • ḤPP, "ZURÜCKGEHALTEN WERDEN"|""

root: ꜥšꜣ, "viel; zahlreich; gewöhnlich"|"numerous; common" • ꜥšꜣ, "Menge; Vielheit"|"quantity; multitude" • ꜥšꜣ, "[ein Vogel]"|"[a bird (dove?)]" • ꜥšꜣ, "Eidechse; Gecko"|"lizard" • ꜥšꜣ, "sehr; oft; vielfach"|"very; often" • ꜥšꜣ, "Diverses (?)"|"miscellaneous" • ꜥšꜣ.wt, "Menge; Masse; Volk"|"multitude; the many (people)" • ꜥšꜣ.wt, "übermäßiges Schreien (eines Kindes)"|"crying fit (of a child, med.)" • ꜥšꜣ.tj, "viel"|"abundant" • sꜥšꜣ, "zahlreich machen; vermehren"|"to make numerous; to multiply" • sꜥšꜣ, "abwehren"|"to police; to repel" • sꜥšꜣ, "Polizist, Wächter"|"policeman; escort" • sꜥšꜣ, "Abwehrzauber"|"protective rite" • sꜥšꜣ, "[ein Geflügel]"|"" • sꜥšꜣ.w, "Menge"|""

16 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:I1: 35 times • Z2: 26 times • X1: 7 times • G1: 6 times • Z1: 3 times • Y1: 3 times • G43: 2 times • Z4A: 2 times • Z3: 1 times • E30: 1 times • Z5A: 1 times • N35: 1 times • Z7: 1 times

NK: 79 times • TIP - Roman times: 18 times • MK & SIP: 17 times • OK & FIP: 8 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 60 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 47 times • unknown: 9 times • Nubia: 4 times • Western Asia and Europe: 2 times • Eastern Desert: 1 times

zahlreich sein: 52 times • viel sein: 24 times • geschwätzig sein: 16 times • reich sein: 15 times • geschwätzig: 4 times • zahlreich: 4 times • viel sein; zahlreich sein; reich sein: 2 times • (Verb) geschwätzig sein: 1 times • Verb: geschwätzig sein: 1 times • viel sein; zahlreich sein: 1 times • vielbeschäftigt sein: 1 times • vielfach sein: 1 times • viel: 1 times

VERB: 123 TIMES • VERB_3-LIT: 123 TIMES • MASCULINE: 66 TIMES • ACTIVE: 57 TIMES • SINGULAR: 52 TIMES • PARTICIPLE: 39 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 35 TIMES • PLURAL: 26 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 18 TIMES • FEMININE: 12 TIMES • INFINITIVE: 6 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES

ꜥšꜣ

"viel; zahlreich; gewöhnlich"|"numerous; common"|adjective|ID:41011|Wb 1, 228.14-24; FCD 49

• šsꜣ.w n(,j) hꜣṯ //[13,1]// wḫd.w ꜥšꜣ m ꜥ.t(.pl)=f "Heilkunde für das Umherziehen zahlreicher Krankheitsauslöser (?) in seinen Körperteilen:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [12,12]

• smn.n=f ḥtp-nṯr //[22]// sḏfꜣ ḫꜣw=f swꜣḏ šnꜥ=f m ḥm.pl ḥm,t.pl m ms.w ḥqꜣ.pl n.w Tḥn,w //[23]// grg ḥw,t-nṯr tn jri̯.n=f n=f mꜣw mḥ.n=f sw m ḥn,ty.pl ꜥšꜣ.pl sḫm.pl=sn m ꜥ.du=sn r zšš n //[24]// ḥr=f nfr jri̯=f n=f jsw m nn m rḏi̯ n=f ꜥnḫ nb ḫr=f ḏd,t nb ḫr=f wꜣs,t nb ḫr=f snb nb ḫr=f //[25]// ꜣw,t-jb nb ḫr=f jri̯=f ḥḥ m ḥꜣb-sd.pl ꜥšꜣ.pl wr ḫꜥi̯.w ḥr s,t-Ḥr,w n,t ꜥnḫ.pl ꜣwi̯ jb=f ḥnꜥ kꜣ=f mj Rꜥw ḏ,t nḥḥ "der (= Taharqa) für ihn (= Amun-Re) das Gottesopfer dauerhaft machte, indem seine Altäre versorgt wurden, seine Scheune gediehen lassen wurde mit Dienern und Dienerinnen (und) mit den Kindern der Herrscher von Tjehenu, indem dieser Tempel gegründet wurde, den er für ihn neu erbaut hatte, der ihn für ihn mit zahlreichen Sistrumspielerinnen füllte, in deren Händen ihre Sistra waren, um für sein vollkommenes Gesicht zu spielen, damit er (= Amun-Re) ihn (= Taharqa) belohne deswegen durch das Geben ihm (= Taharqa) alles Leben durch ihn (= Amun-Re), alle Dauer durch ihn, alles Wohlergehen durch ihn, alle Gesundheit durch ihn (und) alle Freude durch ihn, damit er (= Taharqa) Millionen an sehr zahlreichen Sedfesten feiere, erschienen auf dem Thron des Horus der Lebenden, damit sein (= Taharqa) Herz sich freue gemeinsam mit seinem Ka wie Re ewiglich und ewiglich." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [21]

• ptrj rḫ⟨t⟩ ꜥšꜣ.t n r(m)ṯ.pl jm=f //[3.9]// wjꜣ.tw nꜣ r(m)ṯ.pl kfꜥ qn,w.pl "Siehe, eine große Anzahl an Leuten ist in ihm, ganz zu schweigen von den vielen Gefangenen." sawlit:pTurin B = pTurin Cat. 1881 Vso. (Miscellanies)//⟨2.3-4.2: ⟩Anweisungen die Arbeit in einem Tempel des Ramses betreffend: [3.8]

• rḏj.n=(j) jri̯.t ꜥ,t wꜥ.t m jz p(w) n-mrw,t //[5]// pr,t-ḫrw n=(j) jm=s sḫm.k(wj) m jri̯.t=f m ꜥ,t.pl ꜥšꜣ.(w)t "(Obwohl) ich (er)mächtig war, über sein (Grab) Bauen mit vielen Kammern (zu bestimmen), habe ich veranlaßt, daß (nur) eine Kammer in diesem Grab gefertigt wird, damit das Totenopfer für mich darin ist." bbawgrabinschriften:Gewände//linkes Durchgangs-Gewände: [4]

• ⸢kꜣ[ꜣ.t] [ḥr.t] [ꜥ.w] kꜣ.pl=f wr.pl tp.t kꜣ.pl=[f] [ꜥšꜣ.w] "⸢Leopardenfarbiges(?)⸣ (Auge ?), [das auf den Armen] seiner großen Kas ist und auf [seinen zahlreichen] Kas!" bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 689: [P/A/N 15]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

root: ꜥšꜣ, "viel sein; zahlreich sein; reich sein"|"to be numerous; to be rich" • ꜥšꜣ, "Menge; Vielheit"|"quantity; multitude" • ꜥšꜣ, "[ein Vogel]"|"[a bird (dove?)]" • ꜥšꜣ, "Eidechse; Gecko"|"lizard" • ꜥšꜣ, "sehr; oft; vielfach"|"very; often" • ꜥšꜣ, "Diverses (?)"|"miscellaneous" • ꜥšꜣ.wt, "Menge; Masse; Volk"|"multitude; the many (people)" • ꜥšꜣ.wt, "übermäßiges Schreien (eines Kindes)"|"crying fit (of a child, med.)" • ꜥšꜣ.tj, "viel"|"abundant" • sꜥšꜣ, "zahlreich machen; vermehren"|"to make numerous; to multiply" • sꜥšꜣ, "abwehren"|"to police; to repel" • sꜥšꜣ, "Polizist, Wächter"|"policeman; escort" • sꜥšꜣ, "Abwehrzauber"|"protective rite" • sꜥšꜣ, "[ein Geflügel]"|"" • sꜥšꜣ.w, "Menge"|""

20 times • 19 times • 7 times • 7 times • 5 times • 5 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:I1: 81 times • Z2: 59 times • X1: 30 times • G1: 19 times • Z7: 13 times • Z3: 7 times • Z3A: 4 times • G43: 2 times • Y1: 2 times • A1: 1 times • B1: 1 times

NK: 139 times • MK & SIP: 39 times • TIP - Roman times: 32 times • OK & FIP: 19 times • unknown: 10 times

Upper Egypt (South of Assiut): 135 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 61 times • unknown: 28 times • Nubia: 11 times • Western Asia and Europe: 2 times • Delta: 1 times • Eastern Desert: 1 times

zahlreich: 104 times • viel: 74 times • viel/reich an, zahlreich, gewöhnlich: 24 times • viel, zahlreich: 12 times • viel; zahlreich: 6 times • viel; zahlreich: 5 times • gewöhnlich: 4 times • bevölkerungsreich: 3 times • reich: 2 times • viel; zahlreich; gewöhnlich: 2 times • allerlei: 1 times • wirkungsvoll: 1 times • viel an: 1 times

ADJECTIVE: 239 TIMES • MASCULINE: 132 TIMES • PLURAL: 99 TIMES • SINGULAR: 79 TIMES • FEMININE: 46 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

ꜥšꜣ

"Menge; Vielheit"|"quantity; multitude"|substantive•substantive_masc|ID:41020|Wb 1, 229.1-4; FCD 49

• jr wpi̯=k ꜣ,t-n,t-zꜣ n(,j).t zꜣ m ꜥ,t.pl //[107,6]// nb.t n(,j).t s gmm=k sj m wꜥ ꜥšꜣ,w rꜥ-pw wnn=s mj jnm ḥꜥ.pl=f //[107,7]// rwd ḥr ḏbꜥ.pl=k n js wr,t jw=s

wr sj dḥr=s m jwf=f ḏd.jn=k r=s "Wenn du eine $ꜣ.t$-Geschwulst eines „Sohn"-Krankheitsstoffes (???) in irgendwelchen Körperteilen eines Mannes feststellst, (und) findest du sie als Einzelnes oder (in) Vielzahl vor, (und) dass sie von der Farbe seines Fleisches ist, indem (sie) fest ist unter deinen Fingern, aber nicht zu sehr, (und) indem sie groß ist (und) bitter ist in seinem Fleisch, dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen" (Das Geschwulstbuch): [107,5]

• jni̯.n=sn n=f ḏꜣ nb mḫn nb shr.y nb ꜥḥꜥ.wpl mj ꜥšꜣ=sn wn mni̯ r mr,yt n.t Mn-nfr ⟨r⟩-ḥꜣ,t mni̯ m pr.pl=s "(Und) sie brachten ihm jedes Flussschiff, jedes Fährboot, jedes Versorgungsschiff (und) die zahllosen aha-Schiffe (als Beute) herbei, die im Hafen von Memphis gelandet waren ⟨v⟩or dem Anlegen bei ihren? Häusern." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 94]

• sꜥnḫ ḥꜣ,tj.pl //[11, 3]// m bꜣkꜣ,t.pl mri̯ ꜥšꜣ,t n mnmn,t=f nb(.t) "der die Herzen in den Schwangeren wiederbelebt; der eine Menge/Vielfalt von seinem ganzen Vieh liebt (oder: sich wünscht)." sawlit:pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 7-12: ⟩Der große Nilhymnus: [11, 2]

• jm n=⟨f⟩ m mri̯.t jb=k mj ꜥšꜣ šꜥy n.w wḏb.w mj šnf,t n rm.w //[11]// ḥr jtr,w šnj //[12]// nꜣ-n jḥ.pl "Gewähre (sie) ihm nach deinem Wunsch (so zahlreich) wie die Menge des Ufersands, wie die Schuppen der Fische im Fluss und wie die Haare der Rinder." bbawamarna:Westwand//Text der Hymnus: [10]

• ḫpr ꜥšꜣ ḫpr,w.pl n,w ḫpr,w.pl m ḫpr,w.pl n,w ms.pl m ḫpr,w.pl n,w ms.pl=sn ""(Und) es entstand eine Vielheit von Entstehungsformen der Entstehungsformen als Entstehungsformen der Kinder (und) als Entstehungsformen ihrer Kinder."" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [26,24]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: BKꜣ.T, "SCHWANGERE"|"PREGNANT WOMAN" • ḤW-N.Y-R-ḤR, "KAMPFGEWÜHL (WÖRTL.:"INS GESICHT SCHLAGEN")"|"CLOSE COMBAT" • DGS, "TRETEN; BETRETEN"|"TO TREAD; TO ENTER"

root: ꜥšꜣ, "viel sein; zahlreich sein; reich sein"|"to be numerous; to be rich" • ꜥšꜣ, "viel; zahlreich; gewöhnlich"|"numerous; common" • ꜥšꜣ, "[ein Vogel]"|"[a bird (dove?)]" • ꜥšꜣ, "Eidechse; Gecko"|"lizard" • ꜥšꜣ, "sehr; oft; vielfach"|"very; often" • ꜥšꜣ, "Diverses (?)"|"miscellaneous" • ꜥšꜣ.wt, "Menge; Masse; Volk"|"multitude; the many (people)" • ꜥšꜣ.wt, "übermäßiges Schreien (eines Kindes)"|"crying fit (of a child, med.)" • ꜥšꜣ.tj, "viel"|"abundant" • sꜥšꜣ, "zahlreich machen; vermehren"|"to make numerous; to multiply" • sꜥšꜣ, "abwehren"|"to police; to repel" • sꜥšꜣ, "Polizist, Wächter"|"policeman; escort" • sꜥšꜣ, "Abwehrzauber"|"protective rite" • sꜥšꜣ, "[ein Geflügel]"|"" • sꜥšꜣ.w, "Menge"|""

3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:I1: 10 times • Z2: 8 times • Z7: 2 times • G1: 1 times • X1: 1 times • A1: 1 times • B1: 1 times • Z3: 1 times

NK: 29 times • TIP - Roman times: 6 times • MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 25 times • Nubia: 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 3 times • Western Asia and Europe: 1 times

Menge: 24 times • Vielheit: 11 times • Menge, Vielheit: 2 times • Menge; Vielheit: 1 times

SUBSTANTIVE: 38 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 38 TIMES • SINGULAR: 35 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • MASCULINE: 13 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 11 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 11 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ꜥšꜣ

"[ein Vogel]"|"[a bird (dove?)]"|substantive•substantive_masc|ID:41030|Wb 1, 229.11

• //[col. x+5]// [...] ꜣpd? [ḫt-ꜣ?] 40 ⸢ꜥšꜣ?⸣ 50 tꜣ 1000 ḥ(n)q,t ds 100 snṯr p(ꜣ)ḏ 50 n nswt-bj,tj Sḥtp-jb-Rꜥ [...] "[...] Gefügel (?): 40 $[ḫt-ꜣ(?)]$-Enten, 50 $⸢ꜥšꜣ(?)⸣$-Vögel; 1000 Brote; Bier: 100 Krüge; Weihrauch: 50 Kugeln, für den König von Ober- und Unterägypten (Sehetepibre) [...]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment P//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment P⟩: [col. x+5]

• //[col. x+7]// [...] [ḫt]-ꜣ 5 ꜥšꜣ 30 zš [...] 100 n ꜥSkr? ꜥnb? ꜥš[t]⸢ꜣ⸣,t? [...] nb [...] ꜥḤr? [...] "[...] 5 $ḫt-ꜣ$-Enten, 30 $ꜥšꜣ$-Vögel; (aus) dem Vogelteich: [...] 100 [...], für Sokar (?), Herr der Krypta (?) [...] Herr von [...] Horus (?) [...]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment P//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment P⟩: [col. x+7]

• [...] ḥtp-nṯr tꜣ ḥnq,t kꜣ ꜣpd ḫft sꜥḥꜥ=sn jwꜣ 16 sḏd ḫt-ꜣ 16 ꜥšꜣ 64 ꜥhꜣm,w? ḫt-ꜣ 20 zš ꜥšꜣ 80 snṯr pꜣḏ 36 (j)ḫ,t tꜣ ḥnq,t 3400 "[...] Gottesopfer: Brot, Bier, Rinder, Geflügel, gemäß ihrer Festsetzung: 16 $jwꜣ$-Rinder, gemästet; 16 $ḫtꜣ$-Enten; 64 $ꜥšꜣ$-Vögel; (aus) dem Geflügelhof: 80 $ḫtꜣ$-Enten; (aus) dem Freigehege / Vogelteich: 80 $ꜥšꜣ$-Vögel; Weihrauch: 36 Kugeln; Opferrationen: (an) Brot und Bier: 3400." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+7]

• [...] kꜣ 1 ḫt-ꜣ 1 ꜥšꜣ 4 ⸢ḥr⸣ pr-nswt //[col. x+36]// [...] ḥr pr-nswt hrw n(,j) msw,t-Stš m hrw 5 [ḥ]r,w-rnp,t sw 3 kꜣ [_] [...] ⸢wnw,t⸣-[ꜥḥw,t-nṯr?] n(,j.t) Stš m Wns //[col. x+37]// [...] ḥm,t [...] [wnw,t-ḥw,t-nṯr] n(,j.t) ꜥJꜥr__? [...] "[...], 1 Stier, 1 $ḫtꜣ$-Gans, 4 $ꜥšꜣ$-Vögel von der Staatsverwaltung; [...] von der Staatsverwaltung; am Tage der Geburt des Seth am 3. Tag der Epagomenentage: [x] Stiere [...] ⸢die Stundenpriesterschaft⸣ [des Tempels] (?) des Seth in Wns, [...] Dienerin(nen?) [...] [die Stundenpriesterschaft des Tempels] des / der Iar[...] (?) [...]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+35]

• //[6]// [...] ⸢Sḫm-kꜣ=j⸣ ꜥšꜣ 58 "... (an) Sechem-kai: Vogel - 58 (Stück)" bbawarchive:pCairo 602 frame V (45 B)//pCairo 602 frame V (45 B): [6]

bbawarchive, sawlit

COLLOC: ḪT-ꜣ, "[EINE ENTE]; GEFLÜGEL (ALLG.)"|"[AN EDIBLE BIRD (DUCK?)]; POULTRY (GEN.)" • SḎDꜣ, "FETT MACHEN"|"TO FATTEN" • HꜣM.W, "GEFLÜGELHÖFE"|"AVIARY"

root: ꜥšꜣ, "viel sein; zahlreich sein; reich sein"|"to be numerous; to be rich" • ꜥšꜣ, "viel; zahlreich; gewöhnlich"|"numerous; common" • ꜥšꜣ, "Menge; Vielheit"|"quantity; multitude" • ꜥšꜣ, "Eidechse; Gecko"|"lizard" • ꜥšꜣ, "sehr; oft; vielfach"|"very; often" • ꜥšꜣ, "Diverses (?)"|"miscellaneous" • ꜥšꜣ.wt, "Menge; Masse; Volk"|"multitude; the many (people)" • ꜥšꜣ.wt, "übermäßiges Schreien (eines Kindes)"|"crying fit (of a child, med.)" • ꜥšꜣ.tj, "viel"|"abundant" • sꜥšꜣ, "zahlreich machen; vermehren"|"to make numerous; to multiply" • sꜥšꜣ, "abwehren"|"to police; to repel" • sꜥšꜣ, "Polizist, Wächter"|"policeman; escort" • sꜥšꜣ, "Abwehrzauber"|"protective rite" • sꜥšꜣ, "[ein Geflügel]"|"" • sꜥšꜣ.w, "Menge"|""

MK & SIP: 5 times • OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

[ein Vogel]: 5 times • [Vogel]: 1 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES

ꜥšꜣ

"Eidechse; Gecko"|"lizard"|substantive|ID:41040|Meeks, AL 78.0804; KoptHWb 16

• //[III.13]// mrḥ,t ḥḏ.t 1 //[III.14]// ⸢bꜣq⸣ 1 //[III.15]// ꜥḏ n(,j) ꜥzpꜣ? ⟨1⟩ //[III.16]// mrḥ,t db 1 //[III.17]// mrḥ,t mꜣ(j) 1 //[III.18]// mrḥ,t ꜥꜣ 1 //[III.19]// ⸢mrḥ,t⸣ mzḥ 1 //[III.20]// mrḥ,t pn,w 1 //[III.21]// mrḥ,t ꜥš(ꜣ) 1 //[III.22]// mrḥ,t prṯrsw 1 //[III.23]// mrḥ,t ḥfꜣ,w 1 //[III.24]// mrḥ,t wꜥḥ 1 //[III.25]// sf{r}⟨t⟩ 1 mn,tw 1 "Weißes Öl: 1; Behenöl: 1; Fett vom Tausendfüßler(?): ⟨1⟩; Öl vom Nilpferd: 1; Öl vom Löwen: 1; Öl vom Esel: 1; Öl vom Krokodil: 1; Öl von der Maus: 1; Öl von der Eidechse: 1; Öl vom $prṯrsw$-Tier: 1; Öl von der Schlange: 1; Öl von der Erdmandel: 1; $sfṯ$-Öl: 1; $mn.tw$-Harz:

1." sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V, Nr. 1-20: [III.13]
sawmedizin
COLLOC: MRḤ.T, "FETT (ALLG.); SALBÖL"|"FAT (GEN.); UNGUENT" • JBṮRS.W, "[EIN TIER (LIEFERANT VON ÖL)]"|"[AN ANIMAL WHOSE FAT WAS USED MEDICINALLY]" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
root: ꜥšꜣ, "viel sein; zahlreich sein; reich sein"|"to be numerous; to be rich" • ꜥšꜣ, "viel; zahlreich; gewöhnlich"|"numerous; common" • ꜥšꜣ, "Menge; Vielheit"|"quantity; multitude" • ꜥšꜣ, "[ein Vogel]"|"[a bird (dove?)]" • ꜥšꜣ, "sehr; oft; vielfach"|"very; often" • ꜥšꜣ, "Diverses (?)"|"miscellaneous" • ꜥšꜣ.wt, "Menge; Masse; Volk"|"multitude; the many (people)" • ꜥšꜣ.wt, "übermäßiges Schreien (eines Kindes)"|"crying fit (of a child, med.)" • ꜥšꜣ.tj, "viel"|"abundant" • sꜥšꜣ, "zahlreich machen; vermehren"|"to make numerous; to multiply" • sꜥšꜣ, "abwehren"|"to police; to repel" • sꜥšꜣ, "Polizist, Wächter"|"policeman; escort" • sꜥšꜣ, "Abwehrzauber"|"protective rite" • sꜥšꜣ, "[ein Geflügel]"|"" • sꜥšꜣ.w, "Menge"|""
1 times
glyphs:D36: 1 times • N37: 1 times • I1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Eidechse; Gecko: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ꜥšꜣ

"sehr; oft; vielfach"|"very; often"|adverb|ID:450155|Wb 1, 228.25-26; FCD 49; GEG § 205.4

• tmt.w jm=f ꜥšꜣ //[91,12]// zp-2 "(Das Ohr) werde damit sehr oft bestreut." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [91,11]
• jw dhn.n=(j) ḥmw,t r kꜣ,t m jz=j ḥzi̯.n //[9]// wj ḥm=f ḥr=f wr zp-2 ꜥšꜣ zp-2 r-gs qnb,t ḥn,wt-tꜣ ꜥpr(.w) m ḫꜥ.pl n.w pr-nswt [s]mnḫ(.w) m [d]bḥ,t nb(.t) [m]ḥ(.w) m ḫkr.pl ꜥpr(.w) m ꜥq.pl zḫ⟨w⟩z m šꜣ.t n=f //[10]// nb.t "I employed a group of artisans for the work in my tomb, and His Majesty praised me for it greatly and plentifully in the presence of the council of the "Mistress of the Land", it (the tomb) being equipped with the furnishings of the royal palace, made excellent with respect to every need, filled with ornaments, equipped with provisions, (and) set up according to everything that was assigned to it." sawlit:Grabfassade//Biographie⟨ auf Türsturz und Türrahmen⟩: [8]
• sꜣḫ.t=f jn ḥr(,j)-ḫ(ꜣ)b(,t).pl wt,j.pl ꜥšꜣ wr,t //[B.4]// m Wpi̯-rnp,t m Ḏḥw,t(y)t m Tp(,j)-rnp,t m Wꜣg m Ḥꜣb-Zkr m Ḥꜣb-wr m Rkḥ m Sꜣḏ m Pr,t-Mnw // [B.5]// m Tp,j-smd(,t) Tp,j-ꜣbd,w m Tp,j.pl-rnp,t.pl m tp.pl md.pl nb.w m ḥꜣb nb ꜥꜣ m hr,t-hrw rꜥw-nb "Er möge sehr oft verklärt werden seitens der Vorlesepriester und Balsamierer an Neujahrstag (Fest), am Thot-Fest, am Jahresanfang (ein Fest), am Wag-Fest (Totenfest), am Fest des Sokar, am Großen Fest (ein Totenfest), am Brand (Fest), am Sadj (Fest), am Heraustreten des Min (Fest), am Tepi-Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats), am Ersten des Monats (Fest zum Monatsanfang) an den Jahresanfängen, an allen Dekadenanfängen und an jedem großen Fest durch den täglichen Bedarf täglich." bbawgrabinschriften:Architrav//Inschrift B: [B.3]
• //[b/c:2]// ⟨⟨mn,w⟩⟩ //[c:3]// km //[b/c:4]// ⟨⟨hꜣ(t)s⟩⟩ //[c:5]// -?- //[c:6]// 1 //[c:7.1]// ꜥ n //[c:7.2]// ḥmw,w //[c:7.3]// jm=f //[c:7.4]// wš,t //[c:7.5]// jm=f //[c:7.6]// ꜥšꜣ wr,t //[c:8]// 1 //[c-e:9]// [m-]⸢bꜣḥ⸣ [...] "(Aus) dunklem Quartz: 1 Hatjes-Krug - (Bild des Kruges) - eine Herstellungsaktion an ihm; sehr häufig eine Beschädigung (Bruch?) an ihm - (Menge:) 1 (Stück) - vorhanden ..." bbawarchive:pLouvre E 25280 (22 A)//pLouvre E 25280 (22 A): [b/c:2]
• jrw.ḫr=k mj,tt nn jw wnw,t 6 n,t grḥ //[23,11]// jw wnw,t 8.t n,t hrw rdi̯.t ꜥꜣpp r sd,t pgꜣjs ḥr=f ꜥšꜣ sp-2 m ḥꜣ,t wnw,t nb.t n,t hrw nfr,yt-r pḫr-šw,t "Du sollst dies genauso zur sechsten Nachtstunde (und) zur achten Tagesstunde machen, Apophis ins Feuer werfen (und) auf ihn möglichst oft spucken zu Beginn jeder Stunde des Tages bis zur Mittagsstunde ("Wendung des Schattens")!" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [23,10]
bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin
COLLOC: WŠ.T, "ZERSTÖRUNG (EVTL. BRUCH)"|"DESTRUCTION (?)" • ḤMW.W, "HERSTELLUNG"|"MANUFACTURE" • M-BꜣḤ, "VOR (LOKAL); IN GEGENWART VON; VOR (TEMPORAL)"|"IN THE PRESENCE OF; IN FRONT OF"
root: ꜥšꜣ, "viel sein; zahlreich sein; reich sein"|"to be numerous; to be rich" • ꜥšꜣ, "viel; zahlreich; gewöhnlich"|"numerous; common" • ꜥšꜣ, "Menge; Vielheit"|"quantity; multitude" • ꜥšꜣ, "[ein Vogel]"|"[a bird (dove?)]" • ꜥšꜣ, "Eidechse; Gecko"|"lizard" • ꜥšꜣ, "Diverses (?)"|"miscellaneous" • ꜥšꜣ.wt, "Menge; Masse; Volk"|"multitude; the many (people)" • ꜥšꜣ.wt, "übermäßiges Schreien (eines Kindes)"|"crying fit (of a child, med.)" • ꜥšꜣ.tj, "viel"|"abundant" • sꜥšꜣ, "zahlreich machen; vermehren"|"to make numerous; to multiply" • sꜥšꜣ, "abwehren"|"to police; to repel" • sꜥšꜣ, "Polizist, Wächter"|"policeman; escort" • sꜥšꜣ, "Abwehrzauber"|"protective rite" • sꜥšꜣ, "[ein Geflügel]"|"" • sꜥšꜣ.w, "Menge"|""
26 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:I1: 37 times • Z2: 32 times • G1: 5 times • X1: 4 times • Y1: 1 times • Z7: 1 times • Z3A: 1 times
OK & FIP: 57 times • MK & SIP: 29 times • NK: 12 times • TIP - Roman times: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 57 times • Upper Egypt (South of Assiut): 37 times • unknown: 6 times • Delta: 1 times
oft: 42 times • sehr: 20 times • sehr; oft; vielfach: 13 times • vielfach: 10 times • viel: 8 times • oft, vielfach: 3 times • sehr, oft, vielfach: 2 times • sehr; oft: 1 times • vielfach, oft: 1 times • zahlreich: 1 times
ADVERB: 101 TIMES

ꜥšꜣ

"Diverses (?)"|"miscellaneous"|substantive•substantive_masc|ID:450171|Wb 1, 229.5; Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 669

• //[7.1]// ꜥšꜣ //[7.2]// stꜣ,t //[7.4]// 3 //[7.5]// [...] //[7.6]// 3 //[7.7]// m-bꜣḥ //[7.8]// 3 [...] "Diverses: 3 Behälter, macht 3 [Objekte] - vorhanden 3 - ..." bbawarchive:pCairo 602 frame IX (26 B)//pCairo 602 frame IX (26 B): [7.1]
bbawarchive
COLLOC: STꜣ.T, "[ZIEHBARER BEHÄLTER]"|"[A (WOODEN) CHEST ON A SLED]" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • M-BꜣḤ, "VOR (LOKAL); IN GEGENWART VON; VOR (TEMPORAL)"|"IN THE PRESENCE OF; IN FRONT OF"
root: ꜥšꜣ, "viel sein; zahlreich sein; reich sein"|"to be numerous; to be rich" • ꜥšꜣ, "viel; zahlreich; gewöhnlich"|"numerous; common" • ꜥšꜣ, "Menge; Vielheit"|"quantity; multitude" • ꜥšꜣ, "[ein Vogel]"|"[a bird (dove?)]" • ꜥšꜣ, "Eidechse; Gecko"|"lizard" • ꜥšꜣ, "sehr; oft; vielfach"|"very; often" • ꜥšꜣ.wt, "Menge; Masse; Volk"|"multitude; the many (people)" • ꜥšꜣ.wt, "übermäßiges Schreien (eines Kindes)"|"crying fit (of a child, med.)" • ꜥšꜣ.tj, "viel"|"abundant" • sꜥšꜣ, "zahlreich machen; vermehren"|"to make numerous; to multiply" • sꜥšꜣ, "abwehren"|"to police; to repel" • sꜥšꜣ, "Polizist,

Wächter"|"policeman; escort"•sʿšꜣ, "Abwehrzauber"|"protective rite"•sʿšꜣ, "[ein Geflügel]"|""•sʿšꜣ.w, "Menge"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Diverses: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•MASCULINE: 1 TIMES

ʿšꜣ

"abscheulich"|"obnoxious"|adjective|ID:856997|Caminos, Lit. Fragments, 42
•//[A 2]// [...] [s]m,w ʿšꜣw ḥqr [...] "[---] ??? Kraut; hungrig [---]" sawlit:pMoskau o.Nr. + pMoskau 167//Mythologische Geschichte: [A 2]
sawlit
COLLOC: ḤQR, "HUNGERN; FASTEN"|"TO BE HUNGRY; TO FAST (MED.)"•SM.W, "KRAUT; FUTTERKRAUT; GEMÜSE"|"PLANTS; VEGETABLES; PASTURE"
1 times
glyphs:D36: 1 times•N37: 1 times•G1: 1 times•Z7: 1 times•Aa2: 1 times•G37: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
abscheulich: 1 times
ADJECTIVE: 1 TIMES

ʿšꜣ

"[viel]"|english translation missing|root|ID:867029

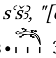
ʿšꜣ

"[abscheulich]"|english translation missing|root|ID:867032

ʿšꜣ.w-rnp.wt

"die mit zahlreichen Jahren"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862323|LGG II, 223

ʿšꜣ.wt

"Menge; Masse; Volk"|"multitude; the many (people)"|substantive•substantive_fem|ID:41050|Wb 1, 229.6-8; ONB 586, Anm. 509
•jri̯=f sꜣw-ʿ m nḫt-ʿ jw ʿšꜣ.pl di=s sꜣ n ʿnd.pl jw wʿ jti̯=f s ḫꜣ "Er (= Gott) macht einen Schwacharmigen zu einem Starkarmigen, so dass eine Menge vor Wenigen flieht (wörtl.: den Rücken wendet) oder ein Einziger 1000 Mann packt." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 13]
•//[B 13]// pꜣ mnj n Tꜣ-mrj Rʿ-mssj-Jmn-(ḥr-)ḫpš=f pꜣ sfj,y{.pl} //[B 14]// zꜣ Wꜣḏ,yt nṯr-nfr nb-ꜣw,t⟨-jb⟩ [...] nb ⟨f⟩ꜣw,t ꜥꜣ pḥ,tjj r ḫꜣs,t nb(.t) //[B 15]// r smꜣ Ḫꜣrw r ptpt Kšj jry=f //[B 16]// sksk Nhꜣ~⟨jrʾ~nꜣ⟩y wr snd,w ʿšꜣ hmhm.pl //[B 17]// ḥr,yt.ṯ=f m jb (n) pḏ,t-9 tꜣ Wꜣwꜣ,t dmḏ.yt //[B 18]// m ḫfʿ=f Wsr-mꜣʿj(,t)-Rʿ-Sḫpr,n-Rʿ (ʿnḫ-wḏꜣ)-s(nb) mry,tj mj jt=⟨f⟩ Rʿ //[B 19]// nṯr-nfr ʿn m nsw nfr-ḥr m ḥḏ,t mj Tm,w ʿn ⟨m⟩ //[B 20]// trj nfr ꜣbw,y(t) mj Jmn nḫt-ʿ dr rq,y=f //[B 21]// mj zꜣ-Nw,tt pḥ,tj=f mj Mntj,w sḫm ˀʿšꜣ,t? //[B 22]// ṯꜣy=f ḥḏ,t wḥm.n=f ꜣtf pꜣ tꜣ n Km,t (ḥr) ršw.t //[B 23]// n hꜣw=k m-ḏr ḥmsi̯=k ḥr jsbw,t "O Hirte Ägyptens, (Ramses Amunherchepeschef Meriamun)|, Knabe und Sohn der Uto, Vollkommener Gott, Herr der Herzensfreude (oder: Herr des Ruhmes), Kraftvoller gegenüber jedem Fremdland, Syrien auszuschalten und Kusch niederzutreten, (d)er Naharina vernichtet, Furchteinflößender und Ruhmreicher, dessen Schrechklichkeit im Herzen der Neunbogenvölker ist, in dessen Faust Nubien versammelt ist; (Usermaatre Setepenre)| - LHG -, Geliebter wie ⟨sein⟩ Vater, Vollkommener Gott, der als schöngesichtiger König mit der Weißen Krone herrlich wie Atum ist, der ⟨als⟩ schöngestaltiger Verehrungswürdiger (?) herrlich wie Amun ist, Starkarmiger, der den gegen ihn Rebellierenden zurücktreibt wie der Sohn der Nut, dessen Stärke wie (die des) Month ist, Machthaber über die Menge, (d)er die Weiße Krone ergriffen hat und (d)er dasselbe mit der Atef-Krone getan hat: Das Land Ägypten freut sich zu deiner Zeit, weil du auf dem Thron sitzt." sawlit:pChester Beatty I//Verso, Section B: Hymnus auf Ramses V.: [B 13]
•wʿ psḏ=f pri̯.n=j mm //[10]// ʿšꜣ,(w)t=f "Der Eine, der leuchtet - ich bin unter seiner Menge herausgekommen." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 16: [9]
•jnk sḫꜣ [...] //[7]// jn ʿšꜣ,wt "Ich bin (war) einer, dem gedacht wird ... seitens des Volkes." bbawgrabinschriften:nördlicher Teil//Inschrift B: [6]
•//[40,2]// ⟨ḥw,t⟩ ⟨tp(,j).t⟩ mʿ ʿšꜣ,t=k{w} r=j mri̯=j mꜣꜣ=k "⟨Erste Strophe⟩, (Isis spricht): "Komm, deine Menge ist bei mir, (denn) ich will dich sehen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [40,2]
bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: JʿḤ, "MOND"|"MOON"•R-RW.T, "HINAUS"|"OUTSIDE"•=F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
root: ʿšꜣ, "viel sein; zahlreich sein; reich sein"|"to be numerous; to be rich"•ʿšꜣ, "viel; zahlreich; gewöhnlich"|"numerous; common"•ʿšꜣ, "Menge; Vielheit"|"quantity; multitude"•ʿšꜣ, "[ein Vogel]"|"[a bird (dove?)]"•ʿšꜣ, "Eidechse; Gecko"|"lizard"•ʿšꜣ, "sehr; oft; vielfach"|"very; often"•ʿšꜣ, "Diverses (?)"|"miscellaneous"•ʿšꜣ.wt, "übermäßiges Schreien (eines Kindes)"|"crying fit (of a child, med.)"•ʿšꜣ.tj, "viel"|"abundant"•sʿšꜣ, "zahlreich machen; vermehren"|"to make numerous; to multiply"•sʿšꜣ, "abwehren"|"to police; to repel"•sʿšꜣ, "Polizist, Wächter"|"policeman; escort"•sʿšꜣ, "Abwehrzauber"|"protective rite"•sʿšꜣ, "[ein Geflügel]"|""•sʿšꜣ.w, "Menge"|""
6 times• 5 times• 3 times• 2 times• 1 times•(I1-.-X1-A1-Z3): 1 times•(I1-X1-G1-.-Z2): 1 times• 1 times
glyphs:Z2: 21 times•I1: 20 times•X1: 18 times•A1: 11 times•G1: 9 times•B1: 7 times•.: 2 times•D36: 1 times•N37: 1 times•Z3: 1 times
NK: 33 times•MK & SIP: 15 times•TIP - Roman times: 14 times•unknown: 1 times•OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 44 times•unknown: 8 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times•Nubia: 4 times•Western Asia and Europe: 1 times•Delta: 1 times
Menge: 25 times•Masse: 11 times•Menge, Masse, Volk: 9 times•Menge; Masse; Volk: 8 times•Volk: 4 times•"Menge" als Bez. der (vielen)

Glieder: 2 times • Menge, Masse: 2 times • Menschenmenge: 1 times • Menge, Vielheit: 1 times • Menge (von Personen): 1 times
SUBSTANTIVE: 64 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 64 TIMES • SINGULAR: 52 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 46 TIMES • FEMININE: 46 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 6 TIMES

ꜥšꜣ.wt

"übermäßiges Schreien (eines Kindes)"|"crying fit (of a child, med.)"|substantive•substantive_fem|ID:41100|Wb 1, 229.10; MedWb 154; ONB 64

• pḫr,t n(.j).t dr ꜥšꜣ,wt "Heilmittel zum Beseitigen von Wehklagen (eines Kindes):" sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [93,3]
• jr ꜥšꜣ,wt //[93,5]// ẖrd pw n,tj ḥr ꜥš,wt.pl "Was das „Wehklagen“ angeht: Das (meint) ein Kind, das jammert." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [93,4]
sawmedizin
COLLOC: ꜥŠ.WT, "GESCHREI (EINES KINDES)"|"CRYING (OF A CHILD)" • ẖRD, "KIND; JUNGES"|"" • PḪR.T, "HEILMITTEL (ALLG.)"|"REMEDY (OFTEN MED.)"
root: ꜥšꜣ, "viel sein; zahlreich sein; reich sein"|"to be numerous; to be rich" • ꜥšꜣ, "viel; zahlreich; gewöhnlich"|"numerous; common" • ꜥšꜣ, "Menge; Vielheit"|"quantity; multitude" • ꜥšꜣ, "[ein Vogel]"|"[a bird (dove?)]" • ꜥšꜣ, "Eidechse; Gecko"|"lizard" • ꜥšꜣ, "sehr; oft; vielfach"|"very; often" • ꜥšꜣ, "Diverses (?)"|"miscellaneous" • ꜥšꜣ.wt, "Menge; Masse; Volk"|"multitude; the many (people)" • ꜥšꜣ.tj, "viel"|"abundant" • sꜥšꜣ, "zahlreich machen; vermehren"|"to make numerous; to multiply" • sꜥšꜣ, "abwehren"|"to police; to repel" • sꜥšꜣ, "Polizist, Wächter"|"policeman; escort" • sꜥšꜣ, "Abwehrzauber"|"protective rite" • sꜥšꜣ, "[ein Geflügel]"|"" • sꜥšꜣ.w, "Menge"|""
2 times
glyphs:I1: 2 times • G1: 2 times • G43: 2 times • X1: 2 times • A2: 2 times • Z3: 2 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
übermäßiges Schreien (eines Kindes): 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

ꜥšꜣ.t-nsw.yt

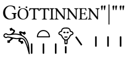
"die mit langem Königtum"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:865094|LGG II, 225

ꜥšꜣ.t-ḥꜣb.w

"die mit zahlreichen Festen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862375|LGG II, 225

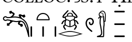
ꜥšꜣ.t-ḥr.w

"die mit vielen Gesichtern"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853796|LGG II, 226

• //[11,1]// n Ḏḥw,tj wḏꜥ-mꜣꜥ.t //[11,2]// Nb,t-Ḥw,t sn,t-nṯr //[11,3]// Nb,t-Ḥw,t smn-wṯ-nṯr.pl //[11,4]// Nb,t-Ḥw,t šps,t-ntr,tj.du //[11,5]// Nb,t-Ḥw,t ꜥ(n)d,t //[11,6]// N(j),t nb,t-Sꜣw //[11,7]// Bꜣs,t nb,t-Bꜣs,t //[11,8]// Bꜣs,t jr,t-Ḥr //[11,9]// Bꜣs,t ḥr,(jt)-jb-Sḫ,t-nṯr //[11,10]// Bꜣs,t-m-Šꜣ-n-Bꜣs,t //[11,11]// Bꜣs,t gmi̯-bꜣ,w=⟨s⟩ //[11,12]// Bꜣs,t ꜥšꜣ.t-ḥr.pl //[11,13]// Bꜣs,t ḥr(,jt)-sštꜣ //[11,14]// Mw,t wr,t nb(,t)-Jšrw //[11,15]// Ḥw,t-Ḥr,w nb,t-Nn-n(j)swt //[11,16]// Ḥw,t-Ḥr,w nb,t-Jwn,t //[11,17]// Ḥw,t-Ḥr,w-m-Mdnj,t //[11,18]// Wꜣḏ,t Py,t-Dp(y),t "Für: Thot, den gerechten Richter; Nephthys, die Gottesschwester; Nephthys, die das Götterdekret festsetzt; Nephthys, die Verehrungswürdige der beiden Göttinnen; Nephthys, die Morgenbarke; Neith, die Herrin von Sais; Bastet, die Herrin von (Bu)bastis; Bastet, das Auge des Horus; Bastet, die in Sechet-Netjer (im 18. u.äg. Gau) residiert; Bastet im Sumpfland von (Bu)bastis; Bastet, Gembaues (die ⟨ihre⟩ Macht fand?); Bastet, die Vielgesichtige; Bastet, die Hüterin des Geheimen; Mut, die Große, Herrin von Ascheru; Hathor, Herrin von Nini-nisut (Herakleopolis); Hathor, Herrin von Junet (Dendara); Hathor in Medenit (22. o.äg. Gau); Wadjet von Pe (und) Dep (Buto)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [11,1]
bbawtempelbib
COLLOC: BꜣS.TJT, "BASTET"|"BASTET" • SMN.T-WḎ-NṮR.W, "DIE DAS GÖTTERDEKRET FESTLEGT"|"" • ŠPS.T-NṮR.TJ, "DIE VEREHRUNGSWÜRDIGE DER BEIDEN GÖTTINNEN"|""
 1 times
glyphs:Z2: 2 times • I1: 1 times • X1: 1 times • D2: 1 times • Z1: 1 times • Z5A: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
die mit vielen Gesichtern: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ꜥšꜣ.t-ḫpr.w

"die Gestaltenreiche"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853768|LGG II, 227

• //[9,4]// wdn n ꜣs,t wr mw,t-nṯr //[9,5]// ꜣs,t wr,t-ḥkꜣ,w //[9,6]// ꜣs,t nb,ty-rḫy,t.pl //[9,7]// ꜣs,t-Ḥdd,yt //[9,8]// ꜣs,t-Spd,t ḥwi̯-tꜣ.du.pl //[9,9]// ꜣs,t ꜥšꜣ.t-ḫpr.pl //[9,10]// ꜣs,t nb,t-rn.pl //[9,11]// Sḫm,t jr,t-Rꜥw //[9,12]// Sḫm,t mr,(y)t-Ptḥ //[9,13]// Sḫm,t wnmy,t //[9,14]// Sḫm,t nb,t-ꜣšrw "Opfer für: Isis, die Große, die Gottesmutter; Isis, die Zauberreiche; Isis, die Königin der Untertanen; Isis-Heddit; Isis-Sothis, die Beschützerin der beiden Länder; Isis, die Gestaltenreiche; Isis, die Herrin der Namen; Sachmet, das Auge des Re; Sachmet, die Geliebte des Ptaḥ; Sachmet, die Verzehrende (Flamme); Sachmet, die Herrin von Ascheru." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [9,4]
bbawtempelbib
COLLOC: ꜣS.T-ḤDD.T, "ISIS-HEDEDET"|"" • ꜣS.T-SPD.T, "ISIS-SOTHIS"|"" • NB.T-RN.W, "HERRIN DER NAMEN"|""
 1 times

ʿšꜣ.t-ḫpr.w

glyphs:I1: 1 times • X1: 1 times • Z2: 1 times • L1: 1 times • D21: 1 times • Z7: 1 times • A53: 1 times • Z3A: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
die Gestaltenreiche: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

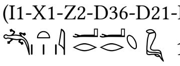
ʿšꜣ.tj

"viel"|"abundant"|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:41060|Wb 1, 229.9
• //[außen]// //[4]// jꜣ.w n kꜣ=t tꜣ nb,t-Tꜣ.du sḥḏ-tꜣ.du-m-nfr,pl=s ⸢m(ꜣw),t-nzw⸣ ḥm,t-nzw-wr,t Tjy nb,t ḥw ʿš,tj ḏfꜣ "Lobpreis deinem Ka, o Herrin der Beiden Länder, die die Beiden Länder mit ihrer Schönheit erhellt, Königsmutter, große königliche Gemahlin Teje, Herrin von zahlreichen Speisen und Nahrung." bbawamarna:Türrahmen//rechter Pfosten: [4]
bbawamarna
COLLOC: SḤḎ.T-Tꜣ.WJ-M-NFR.W=S, "DIE DIE BEIDEN LÄNDER MIT IHRER SCHÖNHEIT ERLEUCHTET"|"" • MW.T-NSWT, "KÖNIGSMUTTER"|"KING'S MOTHER" • TJY, "TEJE"|""
root: ʿšꜣ, "viel sein; zahlreich sein; reich sein"|"to be numerous; to be rich" • ʿšꜣ, "viel; zahlreich; gewöhnlich"|"numerous; common" • ʿšꜣ, "Menge; Vielheit"|"quantity; multitude" • ʿšꜣ, "[ein Vogel]"|"[a bird (dove?)]" • ʿšꜣ, "Eidechse; Gecko"|"lizard" • ʿšꜣ, "sehr; oft; vielfach"|"very; often" • ʿšꜣ, "Diverses (?)"|"miscellaneous" • ʿšꜣ.wt, "Menge; Masse; Volk"|"multitude; the many (people)" • ʿšꜣ.wt, "übermäßiges Schreien (eines Kindes)"|"crying fit (of a child, med.)" • sʿšꜣ, "zahlreich machen; vermehren"|"to make numerous; to multiply" • sʿšꜣ, "abwehren"|"to police; to repel" • sʿšꜣ, "Polizist, Wächter"|"policeman; escort" • sʿšꜣ, "Abwehrzauber"|"protective rite" • sʿšꜣ, "[ein Geflügel]"|"" • sʿšꜣ.w, "Menge"|""
1 times
glyphs:D36: 1 times • N37: 1 times • X1: 1 times • Z4A: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
viel: 1 times
ADJECTIVE: 1 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_SUBSTANTIVE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ʿšꜣ-ꜣpd.w

"steinreich (bildl., "reich an Vögeln")"|"well-to-do (lit. rich in birds)"|epitheton_title•epith_god|ID:41070|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 12
• nb-rmw,pl ʿšꜣ-ꜣpd,w,pl "Ein Herr der Fische, einer mit zahlreichen Vögeln (ist er)." sawlit:oGardiner 28//Recto: Hymnus auf die Überschwemmung und Ramses II.: [3]
• rḏi̯.t(j)=fj q⸢m⸣[y,t] n ʿšꜣ-ꜣpd.pl [...] "Wer Gummiharz (?) dem mit zahlreichen Vögeln geben wird [... ...]" sawlit:pMoskau o.Nr.〈 (Pleasures of Fishing)〉//The Pleasures of Fishing and Fowling: [B2, 19]
• //[1,2]// [...] ⸢ḥʿpj⸣ [...] ḥr ṯt〈f〉={f} ḏw.w.pl nb-rm,w[,pl] ʿšꜣ{.t[.pl]} //[1,3]// [...] //[1,4]// [...] [...] "[---] die Überschwemmung [---] übersteigt die Berge; Herr der Fisch[e], zahlreich [an Vögeln ---]" sawlit:pLeiden I 348//Vso. 1: Gebet an Amun(?): [1,2]
• Jmn-Rʿ pꜣy=k //[10.7]// ḥʿpj-ꜥꜣ (ḥr) ṯtf ḏw.pl nb-rm.w ʿšꜣ-ꜣpd "Amun-Re, deine große Überschwemmung übersteigt/überflutet die Hügel, - ein/du Herr von Fischen, mit zahlreichen Vögeln -" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 10.5-10.8: Gebet an Amun zu Gunsten eines Schreibers: [10.6]
sawlit
COLLOC: NB-RM.W, "HERR DER FISCHE"|"" • ṮTF, "BESTEIGEN; ÜBERSTEIGEN; STEIGEN (WASSER); AUSSCHÜTTEN; SICH ERGIESSEN; ÜBERFLUTET SEIN"|"" • ḎW, "BERG"|"MOUNTAIN"
NK: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
steinreich (bildl., "reich an Vögeln"): 4 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_GOD: 4 TIMES

ʿšꜣ-jʿr.wt

"der zahlreich an Uräen ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853294|LGG II, 213 f.
• //[18,12]// j nb-ḥr.pl ʿšꜣ-ʿrʿ,t.pl ""Oh 'Herr der Gesichter', 'zahlreich an Uräen'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [18,12]
• //[29,12]// j nb-ḥr.pl ʿšꜣ-jʿrʿ,t.du ""O 'Herr der Gesichter', 'zahlreich an Uräen'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [29,12]
• //[57,13]// j pꜣ nb-ḥr.pl ʿšꜣ-jʿrʿ,t.pl ""Oh der 'Herr der Gesichter', 'zahlreich an Uräen'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//6. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [57,13]
• //[x+1,12]// [j] [nb-ḥr.pl] ⸢ʿšꜣ-jʿrʿ,t.pl⸣ ""[Oh 'Herr der Gesichter', 'zahlreich] an Uräen'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//1. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [x+1,12]
• //[112,12]// j nb-ḥr.pl ʿšꜣ-jʿrʿ,t〈.pl〉 ""O 'Herr der Gesichter', 'zahlreich an Uräen'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [112,12]
bbawtotenlit
COLLOC: NB-ḤR.W, "DER HERR DER GESICHTER"|"" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)" • Pꜣ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""
(I1-X1-Z2-D36-D21-D36-X1-H8-I64-Z3A): 1 times • 1 times • (I1-X1-Z2-M17-D36-D21-D36-X1-H8-I64-G7): 1 times •  1 times
glyphs:D36: 9 times • X1: 7 times • D21: 6 times • I1: 4 times • Z2: 4 times • H8: 4 times • I12: 4 times • M17: 3 times • I64: 2 times • Z3A: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der zahlreich an Uräen ist: 4 times • der zahlreich an UrÄen ist: 1 times

ʿšꜣ-jʿr.wt

EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • EPITH_GOD: 5 TIMES

ʿšꜣ-jwn.w

"der viele Farben hat"|"multi-colored"|epitheton_title•epith_god|ID:450159|LGG II, 214; Wilson, Ptol. Lexikon, 180

ʿšꜣ-ʿnḫ.wj

"der mit vielen Ohrenpaaren"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861897|LGG II, 215

ʿšꜣ-wꜣḥ.yt

"der mit reichem Getreide"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862122|LGG II, 215

ʿšꜣ-mꜣw.t

"der mit zahlreichen Strahlen (Re)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853716|LGG II, 215

• //[7,1]// n Nbw-p,t //[7,2]// Qmꜣ-swḥ,t-pri̯-m-nw.w //[7,3]// Rʿ sḫm-nṯr.pl //[7,4]// Rʿ ʿšꜣ-mꜣwt.pl //[7,5]// Rʿ ḫpr-ḏs≡f //[7,6]// Rʿ psd-m-ꜣḫ //[7,7]// Rʿ msi̯-Psḏ,t //[7,8]// Rʿ mry,ty "Für: den Schöpfer des Himmels; den Erzeuger des Ei's, das aus dem Nun hervorkam; Re, den Mächtigsten der Götter; Re, den Vielstrahlenden; Re, den von selbst Entstandenen; Re, den am Horizont Leuchtenden; Re, den Erzeuger der Götterneunheit; Re, den Geliebten." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [7,1]

bbawtempelbib

COLLOC: NB-P.T, "DER DEN HIMMEL SCHAFFT"|"" • QMꜣ-SWḤ.T-PR-M-NW.W, "DER ERZEUGER DES EIS, DAS AUS DEM NUN HERVORKOMMT"|"" • SḪM-NṮR.W, "DER MÄCHTIGE DER GÖTTER"|""

1 times

glyphs:X1: 2 times • Z2: 2 times • I1: 1 times • U1: 1 times • G1: 1 times • F40: 1 times • Z7: 1 times • N8: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

der mit zahlreichen Strahlen (Re): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ʿšꜣ-mrw.t

"Liebreicher (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858937|LGG II, 216

• //[4,22]// ḏ,t-nṯr nb-mrw,t ṯn ʿšꜣ-mrw,t ""Gottesleib', 'Herr über die Liebe', 'Erhabener', 'Liebesreicher'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [4,22]

bbawtotenlit

COLLOC: ṮN, "ERHABENER"|"" • Ḏ.T-NṮR, "GOTTESLEIB"|"" • NB-MRW.T, "HERR DER BELIEBTHEIT"|""

1 times

glyphs:X1: 2 times • I1: 1 times • Z2: 1 times • U7: 1 times • D21: 1 times • Z7: 1 times • A2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Liebreicher (Osiris): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ʿšꜣ-mšʿ

"der mit vielen Leuten (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851956|LGG II, 216

• ḏd jn Nb,t-ḥw,t j Pr-ʿꜣ ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //14,16// ʿšꜣ-mšʿ.pl jḫ nn "Rezitation durch Nephthys: "Oh Pharao L.H.G., reich an Volk, wer sind diese?"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 14,15

• nn wḫd n=w jb=w n mrw,t=k Wn-nfr-mꜣʿ-ḫrw ʿšꜣ-mšʿ.pl Wsjr Wsjr jt(j)-nṯr ḥpt-wḏꜣ,t ḥnk-(nww) Ḏd-ḥr mꜣʿ-ḫrw msi̯ n Tꜣ-wꜣgš mꜣʿ-ḫrw ""Ihr Herz soll um ihretwillen nicht mehr leiden aus Liebe zu dir, Onnophris der Thriumphierende, reich an Volk, Osiris (und) Osiris, (der) Gottesvater, Hepet-Udjat(-Priester), Henek-(Nu)(-Priester), Djed-hor selig, geboren von Ta-Wagesch selig!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,7]

• [nn] [wḫd] [n]=[w] [jb]=[w] [n] [mrw,t]=[k] ⸢Wn-nfr-mꜣʿ-ḫrw⸣ ʿšꜣ-mšʿ.pl ""[Ihr Herz soll um ihretwillen nicht mehr leiden aus Liebe zu dir, Onnophris] der Thriumphierende, reich an Volk!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [1,7]

• nn //[18,8]// wḫd n=w jb=w n mrw,t=k Wn-nfr-mꜣʿ-ḫrw ʿšꜣ-mšʿ.pl ""Ihr Herz soll um ihretwillen nicht mehr leiden aus Liebe zu dir, Onnophris der Thriumphierende, reich an Volk!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [18,7]

• //[45,11]// mʿ m wdn ꜣ,t=k ⟨r⟩=⟨j⟩ //[45,12]// Wn-nfr-mꜣʿ-ḫrw ʿšꜣ-mšʿ ""Komm (doch), nicht dauere ("laste") deine Zeit ⟨fern von mir⟩ an, Onnophris der Thriumphierende, 'reich an Volk'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [45,11]

bbawtotenlit

COLLOC: WNN-NFR-Mꜣʿ-ḪRW, "WENENNEFER, DER TRIUMPHIERENDE (OSIRIS)"|"" • WḪD, "(ER)LEIDEN"|"" • PR-ʿꜣ, "DER PHARAO (VERSCHIEDENE GÖTTER)"|""

3 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z2: 10 times • I1: 5 times • X1: 5 times • Z1: 5 times • V6: 4 times • A1: 4 times • A40: 1 times • W19: 1 times

TIP - Roman times: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
der mit vielen Leuten (Osiris): 5 times
EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • EPITH_GOD: 5 TIMES

ʿšꜣ-mšʿ-mj-znḥm.w

"der mit zahlreichen Leuten wie Heuschrecken"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862460|LGG II, 216

ʿšꜣ-rʾ

"Schwätzer"|english translation missing|substantive|ID:853563|Pap. Ram. (Barns), pl. 9
• ʿšꜣ-rʾ ḫr=tw r mdw,w ""Schwätzer", sagt man über den Redner." sawlit:⟨pRamesseum II = ⟩pBM EA 10755//Die Lehre des pRamesseum II: [Vso II, 4]
sawlit
COLLOC: MDW.W, "RUFER (BEI DER ARBEIT); SPRECHER"|"CALLER (WHO SETS THE RHYTHM FOR WORK)" • ḪRU, "SAGEN"|"TO SAY; TO TELL" • =TW, "[SUFFIX PRON. SG.3.C.]"|"ONE; ONE'S (SUFFIX PRON., 3RD PER. SING.)"
1 times
glyphs:I1: 1 times • Z2: 1 times • D21: 1 times • Z1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Schwätzer: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ʿšꜣ-rn.w

"der viele Namen hat"|"many of names"|epitheton_title•epith_god|ID:450160|Wb 1, 228.15; 2, 425.17; LGG II, 217

ʿšꜣ-rn.w-m-m-nṯr.w

"Vielnamiger unter den Göttern"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861639|LGG II, 217

ʿšꜣ-ḥfn.w

"der mit vielen Hunderttausenden"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853290|LGG II, 218
•//[18,8]// j nb-ḥḥ ʿšꜣ-ḥfn.pl ""Oh 'Herr von Millionen', zahlreich an Hunderttausenden'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [18,8]
•//[29,8]// j nb-ḥḥ ʿšꜣ-ḥfn.pl ""O 'Herr von Millionen', zahlreich an Hunderttausenden'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [29,8]
•//[57,8]// j nb-ḥḥ ʿšꜣ-ḥfn.pl ""Oh 'Herr von Millionen', zahlreich an Hunderttausenden'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//6. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [57,8]
•//[x+1,8]// [j] [nb-ḥḥ] ⸢ʿšꜣ-ḥfn.pl⸣ ""[Oh 'Herr von Millionen', zahlreich an Hunderttausenden']!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//1. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [x+1,8]
•//[112,8]// j nb-ḥḥ ʿšꜣ-ḥfn.pl ""O 'Herr von Millionen', zahlreich an Hunderttausenden'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [112,8]
bbawtotenlit
COLLOC: NB-ḤḤ, "HERR DER MILLIONEN"|"" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"
2 times • 1 times • 1 times
glyphs:Z2: 9 times • I1: 4 times • X1: 4 times • I9: 3 times • I8: 3 times • V28: 2 times • N35: 2 times • F22: 1 times • Y1: 1 times
TIP - Roman times: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der mit vielen Hunderttausenden: 5 times
EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • EPITH_GOD: 5 TIMES

ʿšꜣ-ḥr.w

"der viele Gesichter hat (u.a. Re, Verstorbener)"|"many of faces"|epitheton_title•epith_god|ID:500878|LGG II, 218

ʿšꜣ-ḫpr.w

"der zahlreich an Erscheinungen ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853285|LGG II, 220
•//[10,1]// n Wsjr jty //[10,2]// Wsjr nb-ḏ,t //[10,3]// Wsjr nfr-s,t=f-r-nṯr.pl //[10,4]// Wsjr ʿšꜣ-ḫpr,w.pl //[10,5]// Ḥr,w-m-Ḥw,t-ʿꜣ.t //[10,6]// Ḥr,w jṯi-jwʿʿ //[10,7]// Ḥr,w-Mḫnt,j-n-jr,t.du //[10,8]// Ḥr,w mri-nṯr.pl //[10,9]// Ḥr,w jṯi-m-nḫt=f //[10,10]// Ḥr,w pḏ-nmt,t //[10,11]// Ḥr,w jwn-mw,t=f //[10,12]// Ḥr,w-mr.du //[10,13]// Ḥr,w n(j)swt-nṯr.pl //[10,14]// ꜣs,t sk,ty //[10,15]// ꜣs,t nb,t-tꜣ.du.pl-nb.w.pl //[10,16]// Mnw Kꜣ-mw,t=f //[10,17]// Mnw-Ḥr,w fꜣi-ʿ //[10,18]// Mnw-Gbty //[10,19]// Mnw nb-Jp,w //[10,20]// Mnw jm,j-pr=f //[10,21]// Mnw-n(j)swt Ḥr,w-nḫt //[10,22]// [Mnw] ⸢nb-Wꜣs,t⸣ [...] "Für: Osiris, den Herrscher; Osiris, den Herrn der Ewigkeit; Osiris, dessen Thron schöner ist als (der) der (anderen) Götter; Osiris, den

Gestaltenreichen; Horus im großen Hause (heliopolitanischer Horus); Horus, der das Erbe ergreift; Horus-Mechenti-en-irti (Horus von Letopolis); Horus, den Geliebten der Götter; Horus, der mit seiner Kraft erobert; Horus, den Weitausschreitenden; Horus, den Pfeiler seiner Mutter; Horus-Merti (Horus von Pharbaitos); Horus, den König der Götter; Isis, die Abendbarke; Isis, die Herrin aller Länder; Min, den Stier seiner Mutter; Min-Horus, den mit dem erhobenen Arm; Min von Koptos; Min, den Herrn von Ipu (Achmim); Min, der in seinem Hause ist; Min den König, den siegreichen Horus; [Min], den Herrn von Waset (Theben) [. . .]." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [10,1]

•//[18,4]// j nb-ḥr.pl ʿšꜣ-ḫpr.pl ""Oh 'Herr der Gesichter', 'zahlreich an Erscheinungsformen'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)// 3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [18,4]

•//[29,4]// j nb-ḥr.pl ʿšꜣ-ḫpr.pl ""O 'Herr der Gesichter', 'zahlreich an Erscheinungsformen'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [29,4]

•//[57,4]// j nb-ḥr.pl ʿšꜣ-ḫpr⟨.pl⟩ ""Oh 'Herr der Gesichter', 'zahlreich an Erscheinungsformen'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//6. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [57,4]

•//[x+1,4]// [j] [nb-ḥr.pl] ⸢ʿšꜣ-ḫpr.pl⸣ ""[Oh 'Herr der Gesichter', 'zahlreich] an Erscheinungsformen'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//1. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [x+1,4]

bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: NB-ḤR.W, "DER HERR DER GESICHTER"|"" • SNSJ, "PREISEN, VEREHREN"|"TO WORSHIP; TO PRAISE" • NFR-S.T=F-R-NṮR.W, "DESSEN THRON SCHÖNER IST ALS DER DER (ANDEREN) GÖTTER (OSIRIS)"|""

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z2: 8 times • I1: 6 times • L1: 6 times • D21: 6 times • A53: 6 times • X1: 5 times • Z7: 5 times • G7: 5 times • Z3A: 4 times

TIP - Roman times: 6 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

der zahlreich an Erscheinungen ist: 8 times

EPITHETON_TITLE: 8 TIMES • EPITH_GOD: 8 TIMES

ʿšꜣ-ḫrw

"der Vielstimmige (meist Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853251|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 53.8; vgl. LGG II, 221

•//[53,8]// ʿšꜣ-ḫrw m jbb ""'Vielstimmiger', sei (doch) nicht stumm!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [53,8]

bbawtotenlit

COLLOC: JNBꜣ, "STUMM SEIN"|"TO BE MUTE" • M, "NICHT (IMPERATIV DES NEGATIVVERBS JMJ)"|"[IMPERATIVE OF THE NEGATIVE VERB]"

1 times

glyphs:I1: 1 times • X1: 1 times • Z2: 1 times • P8: 1 times • Z7: 1 times • A2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der Vielstimmige (meist Osiris): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ʿšꜣ-zp.w

"der mit vielfältigem Charakter"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854404|LGG II, 221

• jn ⟨jw⟩=⟨f⟩ r tꜣ-n-nḥḥ //5,16// pꜣ ḥwn-nfr bnr-mrw,t //5,17// pꜣ ʿšꜣ-sp.pl sṯꜣ-zḫ-m-ḫry.pl ""⟨Ist er⟩ im Land der Ewigkeit, der herrliche Jüngling, der Vielgeliebte, der mit vielfältigem Charakter, der die Kapelle den Aufrührern entzog!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 5,15

bbawtotenlit

COLLOC: STꜣ-ZḪ-M-ḪR.WW, "DER DAS ZELT VON DEN FEINDEN WEGZOG (OSIRIS)"|"" • BNJ-MRW.T, "VIELGELIEBTER"|"" • ḤWN.W-NFR, "DER HERRLICHE JÜNGLING"|""

1 times

glyphs:I1: 1 times • X1: 1 times • Z2: 1 times • O34: 1 times • Q3: 1 times • O50: 1 times • Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der mit vielfältigem Charakter: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ʿšꜣ-ḏfꜣ.w

"der mit zahlreichen Nahrungsmitteln"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861665|LGG II, 222 f.

ʿšj̭

"ächzen"|"to moan"|verb•verb_3-inf|ID:40930|Wb 1, 227.19; vgl. Allen, Inflection, 568; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 79; MedWb 154

• jr sḏm.tw ḫrw=f ((n(.j)⸬)) ʿšj̭ m(w)t=f pw "Wenn seine ächzende Stimme gehört wird (oder: seine brüchige Stimme; oder: seine Stimme, indem sie laut ist; oder: seine Stimme, indem (sie) nicht ruft), bedeutet es, dass es sterben wird." sawmedizin:Papyrus Ebers//95,1-97,15 = Eb 808-839: Zweiter gynäkologischer Abschnitt: [97,14]

• ṯzi̯=sn(j) ṯw N(j),t pn sšmi̯=sn(j) ṯw ḥr mʾw,t=k Nw,t ndri̯=s ʿ=k jmi̯=k //[Nt/F/Se II 56= 637]// gꜣu̯.w jmi̯=k ʿšj.w jmi̯=k nznzn.w "Mögen sie dich, Neith, aufrichten, mögen sie dich zu deiner Mutter Nut geleiten, die deine Hand faßt, damit du nicht Mangel leidest, damit du nicht ächzt, damit du nicht dahingehst." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 468: [Nt/F/Se II 55 = 636]

•//[x+4,7]// Wsjr Ns-bꜣ-nb-Ḏd mꜣʿ-ḫrw jmı̯=k ʿš ""Osiris Nes-ba-neb-Djed selig, du sollst nicht ächzen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//2. Osirishymne: [x+4,7]
• m gꜣu̯.w m ʿš.w "Sei nicht beengt, ächze nicht." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 357: [T/F/E inf 45 = 181]
• m gꜣu̯.w m ʿš.w "Sei nicht beengt, ächze nicht." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 357: [Nt/F/W 57 = 440]
bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawmedizin
COLLOC: GꜣU̯, "ENG SEIN; ENTBEHREN; (JMDN.) NOT LEIDEN LASSEN"|"TO BE NARROW; TO BE CONSTRICTED; TO LACK; TO DEPRIVE" • JMI̯, "NICHT SEIN; NICHT SOLLEN; [NEGATIVVERB]"|"NOT BE (NEGATIVE VERB)" • NZNZN, "DAHINGEHEN (O. Ä.)"|"TO SUFFER (?)"
𓂝𓈙 1 times • 𓂝𓈙𓐎𓀁 1 times
glyphs:D36: 2 times • N37: 2 times • Aa2: 1 times • A2: 1 times
OK & FIP: 18 times • MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 18 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
ächzen: 20 times
VERB: 20 TIMES • VERB_3-INF: 20 TIMES • INFINITIVE: 20 TIMES • W-MORPHEME: 18 TIMES

ʿšı̯

"[ächzen]"|english translation missing|root|ID:867035

ʿšʿš

"Kehle"|"gullet"|substantive•substantive_masc|ID:41130|Wb 1, 229.14; Lesko, Dictionary I, 91
•//[14.8]// sw (ḥr) jrı̯ sḫy r ʿšʿš "sie verursacht eine Verletzung am (?) Kehlkopf." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [14.8]
• jr ḫtm,t //[x+5,26]// n,tj ṯꜣı̯ ⸢šnb,t⸣ [Jsdn] [ḥ]r=s ḥkn ḏbʿ.pl [...] [ʿš]ʿšjw=f //[x+5,27]// [ʕ_?] pw "Was den (kostbaren) Schmuck anbetrifft, [mit] dem die Brust [des Isden] bekeidet ist, ein (löwengestaltiges?) Collier, die Finger . . . seiner . . . Kehle ist es." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,25]
bbawtempelbib, sawlit
COLLOC: ḤKN, "COLLIER (MIT DARSTELLUNG EINER LÖWIN)"|"" • JSDN, "ISDEN"|"ISDEN" • ḪTM.T, "SCHATZ; VERSIEGELTE KOSTBARKEITEN; VERSIEGELTES"|"TREASURE (LIT. WHAT IS SEALED)"
root: ʿš, "rufen"|"to summon" • ʿš, "Ruf; Anrufung; Ankündigung"|"call; summons; anouncement" • ʿš, "[Mahlzeit der Soldaten (?)]"|"meal" • ʿš, "Bierkrug"|"jug (as a measure for beer, for meat)" • ʿš.wt, "Geschrei (eines Kindes)"|"crying (of a child)" • ʿšʿš, "erdrosseln"|"to choke"
glyphs:D36: 1 times • N37: 1 times • M17: 1 times • Z7: 1 times • X1: 1 times • F51B: 1 times
TIP - Roman times: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Kehle: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

ʿšʿš

"erdrosseln"|"to choke"|verb•verb_4-lit|ID:41140|Wb 1, 229.15; KoptHWb 555
root: ʿš, "rufen"|"to summon" • ʿš, "Ruf; Anrufung; Ankündigung"|"call; summons; anouncement" • ʿš, "[Mahlzeit der Soldaten (?)]"|"meal" • ʿš, "Bierkrug"|"jug (as a measure for beer, for meat)" • ʿš.wt, "Geschrei (eines Kindes)"|"crying (of a child)" • ʿšʿš, "Kehle"|"gullet"

ʿšʿš

"[ein Fisch]"|"[a fish]"|substantive|ID:600583|Cerny/Gardiner, Hier. Ostraca, pl. XXXII.5, XXXII A

ʿšq

"bedrücken"|"to oppress"|verb•verb_3-lit|ID:41170|Wb 1, 230.2; Hoch, Sem. Words, no. 92; Meeks, BiOr 54, 1997, 38
• pꜣ {Rʿ-}ḥqꜣ [...] Ḥqꜣ⟨-mꜣʿ,t⟩-Rʿ ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) mrj //[Rto. 8]// mꜣʿ,t ⸢mrı̯⸣ ʕ[nsw],y(t)? nn rmn tw nn ʿwn.w tw nn j:[__] //[Vso. 1]// bs(,w) [...] bs wʿ n-ḥꜣy //[Vso. 2]// nn ʿšqj //[Vso. 3]// ʕ⟨m-⟩grg? nn ddy.tw //[Vso. 4]// ḏr,t ḥr mꜣʿ nn šdı̯.tw jh⸢m.w⸣.pl //[Vso. 5]// nn ḥwı̯ //[Vso. 6]// bw-nb ⸢ʕḥr?⸣ ⸢ʕrʿ-nb?⸣ ""O Herrscher (oder: o Heqa⟨maat⟩re) - LHG -, der (du) die Wahrheit lieb(s)t, der (du) die [Königsherr]schaft lieb(s)t: Es gibt keinen, der dir gleichkommt, keinen, der dich schädigen (könnte), keinen, der (auch nur) eine einzige Konsequenz (seines Tuns) heraus[stellen] (könnte) (?; oder: der (auch nur) ein einziges Geheimnis aus[sprechen] (könnte) (?)), keinen, der unrecht⟨erweise⟩ (?) (jemanden) unterdrückt, (es) wird keine Hand (trauernd) an die Schläfe gelegt, (es) werden keine Klage(lieder) rezitiert, es gibt keinen, der jedermann schlägt [---] täglich (?)."" sawlit:oWilson 100 = oOIM 25346//Recto 1 - Verso 6: Königshymnus auf Ramses IV.: [Rto. 7]
• jw m-dj ʿšg wʿ //[13]// pꜣy=f jr,j j:m=⟨t⟩n "Und laß nicht zu, daß einer seinen Gefährten unterdrückt." bbawbriefe:pBM 10100//Brief vom General (Pianch) an Buteh-Imen: [12]
•//[6.14]// m-jrı̯ ʿšgꜣjw dnj,t n ḥw,t-nṯr "Entwende/erpresse (?) keinen Anteil des Tempels!" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [6.14]
•//[Rekto 3]// m-jrı̯ ʿšgꜣj dnj{nj}(,t) n ḥw,t-nṯr "Entwende/erpresse (?) keinen Anteil des Tempels!" sawlit:⟨4. ⟩tMoskau I.1.d.324//Die Lehre des Amenemope 6.10-7.1: [Rekto 3]
•//[7.17]// pꜣ ʿšgꜣjw=((k)) sw n sḫ,t "das, was du entwendet/erpresst hast, es gehört dem Feld." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [7.17]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: KTM.T, "[EIN GOLD]"|"GOLD (SEM. LOAN WORD)" • ḎḤTJ, "BLEI (METALL)"|"LEAD" • N-Ḥꜣ, "NACH HINTEN"|""
TIP - Roman times: 6 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 1 times
pressen (?): 2 times • bedrücken: 2 times • entwenden, erpressen (?): 1 times • erpressen (?): 1 times • pressen: 1 times • entwenden, erpressen?:

1 times

VERB: 8 TIMES • VERB_3-LIT: 8 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • SPECIAL: 1 TIMES

ʿq

"eintreten; betreten; (etwas) hineinführen; untergehen (von den Gestirnen)"|"to enter; to have entrée; to usher (someone) in; to set (of sun)"|verb•verb_2-lit|ID:41180|Wb 1, 230.3-232.9; FCD 49 f.

• //2// ḏi̯=f pr,t-ḫrw tʾ⟨⟨.pl⟩⟩ ḥ(n)q,t.pl jḥ⟨⟨.pl⟩⟩ ꜣpd.pl n kꜣ n(,j) wdp,w ʿq Jy mꜣʿ-ḫrw msi̯.n Zꜣ,t-jy "Er möge geben ein Totenopfer (aus) Brot, Bier, Rind (und) Geflügel für den Ka des Aufwärters, der eintritt, Ii, gerechtfertigt, den Satii gebar." tuebingerstelen:Stele des Iy (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 461)//Stele des Iy (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 461): 2

• jr r-sꜣ jwi̯=f ḥr ḏbʿ.pl=k jri̯.ḫr=k n=f //[41,17]// dwꜣ,wt 4 m ḏsf.w ʿq(.t) r=f ḏdb jr,w.pl=f "Nachdem es unter deinen Fingern gekommen ist, sollst du ihm 4 Morgen(mittel?) im $ḏsf$-Gefäß bereiten, die in ihn (d.h. den Patienten?) eindringen und seine Gestalten $ḏdb$-machen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [41,16]

• ⸢m⸣=⸢k⸣ [...] //[Vs 5]// gwꜣ r Nn-nswt jri̯.n=f sw m sd-m-rʾ!! n rdi̯ pri̯ pr.pl n rdi̯!! ʿq ʿq.pl ḥr ʿḥꜣ mj rʿw-nb "⸢Siehe⸣, ... belagert (nun) Nen-nesut (= Herakleopolis), indem er sich zum Umzingler (wörtl.: Schwanz-im-Maul) machte, ohne die Herauskommenden im täglichen Kampf heraus (und) die Eintretenden herein zu lassen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 4]

• p(ꜣ) n,tj pḥ=f nb n-jm=w mtw=f sni̯ p(ꜣy)=f sꜣt,t ḥr [ʿq] [r]-r=s r //[2.8]// tḥꜣ.ṯ=s j:jri̯=f ʿh[ꜣi̯]? _ [s],t.pl n rd.du=f "Jeder, der sie (die Mauer?) dort (d.h. am Tor) erreicht und über ihren Boden schreitet auf [dem Weg (?)] zu ihm (dem Brunnen?), um (sich) an ihm zu vergehen: [von] seiner Stellung (wörtl.: Stelle seiner Füße) muß er hinab[steigen] (oder: fä[llt] er hinunter);" sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [2.7]

• swḏ=tn [jꜣw(,t)]=[tn] [n] [ms.pl]=[tn] [ḏf]=[tn] [mn] [m] [ḥw,t-nṯr] [ʿq]=[tn] [m] ⸢tꜣ⸣ ⸢m⸣-[ʿ] ⸢nzw⸣ [m] [jmꜣḫ.pl] [n(,j).w] [Ḥr,w] [m] //[5]// pr=f rn=tn mn m wʿ zꜣ wʿ n ski̯ [m] [tꜣ] [ḏ,t] "möget ihr [euer Amt euren Kindern] vererben, [während eure Speise im Tempel fortbesteht, möget ihr auf] ⸢der Erde beim König⸣ [eintreten als die Geehrten des Horus in] seinem Haus, während euer Name fortbesteht in Einem, dem Sohn von Einem, ohne [auf der Erde] zu vergehen [in Ewigkeit]," bbawgraeberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [4]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: ʿq, "[Verb (von Geschwülsten)]"|"[verb (med.)]" • ʿq, "Kormoran ("Eintaucher")"|"cormorant (lit. diver)" • ʿq, "Vertrauter ("Eintretender")"|"" • ʿq.y, "feierlicher Einzug (des Königs)"|"ceremonial entrance (of the king)" • ʿq.y, "Priester ("der Eintretende")"|"one who has access (a priest)" • ʿq.yt, "Dienerin ("eine, die eintritt")"|"servant (lit. one who enters)" • ʿq.yt, "Dienerin"|"" • ʿq.w, "Freunde; Vertraute"|"friend(s); confidant(s)" • ʿq.w, "Einkünfte; Brot"|"loaves (of bread); income" • ʿq.t, "Zugang (zum Westen)"|"entry (to the nether world)" • ʿq.t, "das Eintreten"|"entry" • ʿqʿq, "betreten; erreichen"|"to enter; to penetrate" • ʿqw, "[ein Gewässer am Himmel (?)]"|"[a body of water (in the heavens?)]" • ʿqw, "[ein Stab (?)]; [ein Holz (?)]"|"[a staff (?)]; [a kind of wood (?)]" • mʿq, "Unterkleid (?)"|"undergarment (?)" • mʿq, "Grillspieß"|"skewer" • mʿq, "(am Spieß) grillen"|"to roast on a skewer" • mʿq, "Spießbraten"|"roast on a skewer; kebab" • mk, "Fest"|"festival" • sʿq, "eintreten lassen; hineinführen"|"to make enter; to send in" • sʿq, "[Bez. des Tempelpförtners]"|"introducer (temple porter)" • sʿq, "Einführungsstelle (?)"|"" • sʿq.y, "Einberufener (?); Angeworbener (?)"|"recruit (?); conscript (?)" • sʿq.w, "[ein Mineral]"|""

99 times • 61 times • 23 times • 7 times • 7 times • 6 times • 5 times • 5 times • 4 times • 4 times • 4 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G35-N29-D54-N35-.): 1 times • 1 times • 1 times • (D36-N29-Z7-Ff100-D54): 1 times • (G35-N29-Ff1-D54): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D54: 260 times • N29: 256 times • G35: 156 times • D36: 113 times • Z4: 26 times • N35: 19 times • X1: 15 times • Z7: 13 times • A1: 5 times • V12: 4 times • Z3: 3 times • M17: 2 times • G1: 2 times • G43: 2 times • D55: 1 times • Z5A: 1 times • .: 1 times • Z3A: 1 times • Ff100: 1 times • Ff1: 1 times • V31A: 1 times • D40: 1 times • D56: 1 times • S29: 1 times

NK: 357 times • TIP - Roman times: 221 times • MK & SIP: 103 times • OK & FIP: 40 times • unknown: 40 times

Upper Egypt (South of Assiut): 501 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 180 times • unknown: 45 times • Nubia: 29 times • Delta: 4 times • Western Asia and Europe: 2 times

eintreten: 459 times • eintreten in: 191 times • betreten: 44 times • eintreten; betreten; (etwas) hineinführen: 16 times • (etwas) hineinführen: 6 times • eindringen: 4 times • vorgehen, antreten: 3 times • sich vertraut machen mit: 3 times • (ein)treten: 3 times • die Schriften studieren: 2 times • eingehen: 2 times • medizinisch vorgehen gegen: 2 times • untergehen (?): 2 times • (jmd.) hineinführen: 2 times • herantreten an (r-tp): 2 times • eintreten; betreten: 2 times • ʿq-ḥr (GN) "Aggressiver": 1 times • vorgehen: 1 times • eintreten, eindringen: 1 times • eintreten; betreten: 1 times • verstehen: 1 times • etw. zur Kenntnis nehmen: 1 times • ein Haus betreten: 1 times • sich Vertraut machen mit: 1 times • beitreten: 1 times • untergehen (von Atum als Abendsonne): 1 times • untergehen (von den Gestirnen): 1 times • eindringen in (m) jmd.: 1 times • eindringen in (ḥr) etw.: 1 times • (etwas) hineinführen, bringen: 1 times • eintreten, hineingehen: 1 times • (kämpferisch) eindringen: 1 times • eintreten; betreten; (etwas) hineinführen; untergehen (von den Gestirnen): 1 times • registriert(?): 1 times

VERB: 761 TIMES • VERB_2-LIT: 761 TIMES • ACTIVE: 266 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 183 TIMES • SINGULAR: 150 TIMES • INFINITIVE: 142 TIMES • MASCULINE: 115 TIMES • PARTICIPLE: 84 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 48 TIMES • N-MORPHEME: 28 TIMES • FEMININE: 22 TIMES • IMPERATIVE: 17 TIMES • RELATIVEFORM: 15 TIMES • PLURAL: 15 TIMES • COMMONGENDER: 10 TIMES • PREFIXED: 6 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • W-MORPHEME: 2 TIMES • KꜢ-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES

ʿq

"[Verb (von Geschwülsten)]"|"[verb (med.)]"|verb|ID:41200|Wb 1, 233.3; MedWb 155 f.

• ʿq n(,j) ꜣ,wt.pl "„(Das ist) ein Eindringen (?, oder: Ausfließen?) von $ꜣ.t$-Geschwülsten.“" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [109,5]

sawmedizin

COLLOC: ꜣ.T, "GESCHWULST"|"SWELLING; TUMOR" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

root: ʿq, "eintreten; betreten; (etwas) hineinführen; untergehen (von den Gestirnen)"|"to enter; to have entrée; to usher (someone) in; to set (of sun)"

• ʿq, "Kormoran ("Eintaucher")"|"cormorant (lit. diver)" • ʿq, "Vertrauter ("Eintretender")"|"" • ʿq.y, "feierlicher Einzug (des Königs)"|"ceremonial entrance (of the king)" • ʿq.y, "Priester ("der Eintretende")"|"one who has access (a priest)" • ʿq.yt, "Dienerin ("eine, die eintritt")"|"servant (lit. one who enters)" • ʿq.yt, "Dienerin"|"" • ʿq.w, "Freunde; Vertraute"|"friend(s); confidant(s)" • ʿq.w, "Einkünfte; Brot"|"loaves (of bread); income" • ʿq.t, "Zugang (zum Westen)"|"entry (to the nether world)" • ʿq.t, "das Eintreten"|"entry" • ʿqʿq, "betreten; erreichen"|"to enter; to penetrate" • ʿqw, "[ein Gewässer am Himmel (?)]"|"[a body of water (in the heavens?)]" • ʿqw, "[ein Stab (?)]; [ein Holz (?)]"|"[a staff (?)]; [a kind of wood (?)]" • mʿq, "Unterkleid (?)"|"undergarment (?)" • mʿq, "Grillspieß"|"skewer" • mʿq, "(am Spieß) grillen"|"to roast on a skewer" • mʿq, "Spießbraten"|"roast on a skewer; kebab" • mk, "Fest"|"festival" • sʿq, "eintreten lassen; hineinführen"|"to make enter; to send in" • sʿq, "[Bez. des Tempelpförtners]"|"introducer (temple porter)" • sʿq, "Einführungsstelle (?)"|"" • sʿq.y, "Einberufener (?); Angeworbener (?)"|"recruit (?); conscript (?)" • sʿq.w, "[ein Mineral]"|""

1 times

glyphs:G35: 1 times • N29: 1 times • D26: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Verb (von Geschwülsten)]: 1 times

VERB: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

ʿq

"Kormoran ("Eintaucher")"|"cormorant (lit. diver)"|substantive•substantive_masc|ID:41240|Meeks, AL 78.0806; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 80

root: ʿq, "eintreten; betreten; (etwas) hineinführen; untergehen (von den Gestirnen)"|"to enter; to have entrée; to usher (someone) in; to set (of sun)" • ʿq, "[Verb (von Geschwülsten)]"|"[verb (med.)]" • ʿq, "Vertrauter ("Eintretender")"|"" • ʿq.y, "feierlicher Einzug (des Königs)"|"ceremonial entrance (of the king)" • ʿq.y, "Priester ("der Eintretende")"|"one who has access (a priest)" • ʿq.yt, "Dienerin ("eine, die eintritt")"|"servant (lit. one who enters)" • ʿq.yt, "Dienerin"|"" • ʿq.w, "Freunde; Vertraute"|"friend(s); confidant(s)" • ʿq.w, "Einkünfte; Brot"|"loaves (of bread); income" • ʿq.t, "Zugang (zum Westen)"|"entry (to the nether world)" • ʿq.t, "das Eintreten"|"entry" • ʿqʿq, "betreten; erreichen"|"to enter; to penetrate" • ʿqw, "[ein Gewässer am Himmel (?)]"|"[a body of water (in the heavens?)]" • ʿqw, "[ein Stab (?)]; [ein Holz (?)]"|"[a staff (?)]; [a kind of wood (?)]" • mʿq, "Unterkleid (?)"|"undergarment (?)" • mʿq, "Grillspieß"|"skewer" • mʿq, "(am Spieß) grillen"|"to roast on a skewer" • mʿq, "Spießbraten"|"roast on a skewer; kebab" • mk, "Fest"|"festival" • sʿq, "eintreten lassen; hineinführen"|"to make enter; to send in" • sʿq, "[Bez. des Tempelpförtners]"|"introducer (temple porter)" • sʿq, "Einführungsstelle (?)"|"" • sʿq.y, "Einberufener (?); Angeworbener (?)"|"recruit (?); conscript (?)" • sʿq.w, "[ein Mineral]"|""

ʿq

"Vertrauter ("Eintretender")"|english translation missing|substantive|ID:851300|Zaba, Ptahhotep, 40, 85 (D 306); vgl. FCD 50

• jw=f swꜣi̯=f //[5,1]// ʿq r nb "(Und) er entfremdet den Vertrauten vom Herrn." sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [4,16]

• jni̯.n=tw m ʿq wn ꜣhw "(Sondern) an einen Vertrauten hat man sich gewandt, wenn es Schwierigkeiten gab." sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [5,15]

• jw gr.t rdi̯.n w(j) nb=j m Nʿr,t m [...] //[2]// [...] jm=s sšm wr n nswt ḏs=f pr-ḥḏ n(,j) pꜣ(w),t tp.t ʕmḥnk?-nswt [...] m ḏi̯ḏi̯ nsw,t ʿq n(,j) jb=f rḫ-(j)ḫ,t(.pl) sꜣꜣ ʕ[sbq]? "My lord moreover appointed me in the Heracleopolitan nome as [...] great tasks in it on behalf of the king himself; the treasury of the earliest time, the king's trusted one (?), who entered his heart, one knowledgeable, wise and [clever?]." sawlit:Stele des Antef, Son des Tjefi (MMA 57.95)//⟨Stele des Antef, Son des Tjefi (MMA 57.95)⟩: [1]

sawlit

COLLOC: SWꜢI̯, "FERNHALTEN"|"TO MAKE DISTANT" • NʿR.T, "NARET (GEBIET DES 20. UND 21. OÄG. GAUES)"|"" • SꜢꜢ, "VERSTÄNDIGER"|"WISE MAN"

root: ʿq, "eintreten; betreten; (etwas) hineinführen; untergehen (von den Gestirnen)"|"to enter; to have entrée; to usher (someone) in; to set (of sun)" • ʿq, "[Verb (von Geschwülsten)]"|"[verb (med.)]" • ʿq, "Kormoran ("Eintaucher")"|"cormorant (lit. diver)" • ʿq.y, "feierlicher Einzug (des Königs)"|"ceremonial entrance (of the king)" • ʿq.y, "Priester ("der Eintretende")"|"one who has access (a priest)" • ʿq.yt, "Dienerin ("eine, die eintritt")"|"servant (lit. one who enters)" • ʿq.yt, "Dienerin"|"" • ʿq.w, "Freunde; Vertraute"|"friend(s); confidant(s)" • ʿq.w, "Einkünfte; Brot"|"loaves (of bread); income" • ʿq.t, "Zugang (zum Westen)"|"entry (to the nether world)" • ʿq.t, "das Eintreten"|"entry" • ʿqʿq, "betreten; erreichen"|"to enter; to penetrate" • ʿqw, "[ein Gewässer am Himmel (?)]"|"[a body of water (in the heavens?)]" • ʿqw, "[ein Stab (?)]; [ein Holz (?)]"|"[a staff (?)]; [a kind of wood (?)]" • mʿq, "Unterkleid (?)"|"undergarment (?)" • mʿq, "Grillspieß"|"skewer" • mʿq, "(am Spieß) grillen"|"to roast on a skewer" • mʿq, "Spießbraten"|"roast on a skewer; kebab" • mk, "Fest"|"festival" • sʿq, "eintreten lassen; hineinführen"|"to make enter; to send in" • sʿq, "[Bez. des Tempelpförtners]"|"introducer (temple porter)" • sʿq, "Einführungsstelle (?)"|"" • sʿq.y, "Einberufener (?); Angeworbener (?)"|"recruit (?); conscript (?)" • sʿq.w, "[ein Mineral]"|""

1 times

glyphs:G35: 1 times • D54: 1 times

NK: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Vertrauter ("Eintretender"): 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

ʿq

"[eintreten]"|english translation missing|root|ID:866594

ʿq.y

"feierlicher Einzug (des Königs)"|"ceremonial entrance (of the king)"|substantive•substantive_masc|ID:41430|Wb 1, 232.10

• ḏr,t=sn hꜣn m dby,t m wꜣḏ,t n Pr-Ḥw,t-Ḥr //[3.4]// mʿḥ n Pꜣ-Ḥw~jrʾ hrw ʿq,y n Wsr-Mꜣʿ,t-Rʿ-stp-n-Rʿ ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) Mntjw-m-tꜣ,du dwꜣ,w ḥ(ꜣ)b kꜣ-

ḥr-kꜣ //[3.5]// jw z nb tw(t) 2.nw=f ḥr ḏd nꜣy=sn spr.w "Ihre Hand biegt sich durch vor $dby.t$-Pflanzen/Blumen, vor Grünzeug von/aus Haus-der-Hathor (Pathyris), (und vor) Flachs von/aus dem $Pꜣ-Ḥr$-Gewässer, am Tag des Einzugs von (User-maat-Re Setep-en-Re) LHG, dem Montu-in-den-Beiden-Ländern, am Morgen des Choiak-Festes, wenn jedermann seinem Gefährten gleich ist, beim Aussprechen seiner Bitten." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [3.3]

sawlit

COLLOC: PR-ḤW.T-ḤR.W, "HAUS DER HATHOR (GEBELEIN); HAUS DER HATHOR (IM DELTA)"|"HOUSE-OF-HATHOR (GEBELEIN)" • KꜢ-ḤR-KꜢ, "CHOIAK (FEST); CHOIAK (MONATSNAME); CHOIAK (4. MONAT DER ACHET-JAHRESZEIT)"|"KHOIAK (FESTIVAL); [MONTH NAME]" • PꜢ-ḤR, "KANAL (EIN GEWÄSSERNAME)"|"CANAL (SEM. LOAN WORD)"

root: ʿq, "eintreten; betreten; (etwas) hineinführen; untergehen (von den Gestirnen)"|"to enter; to have entrée; to usher (someone) in; to set (of sun)" • ʿq, "[Verb (von Geschwülsten)]"|"[verb (med.)]" • ʿq, "Kormoran ("Eintaucher")"|"cormorant (lit. diver)" • ʿq, "Vertrauter ("Eintretender")"|"" • ʿq.y, "Priester ("der Eintretende")"|"one who has access (a priest)" • ʿq.yt, "Dienerin ("eine, die eintritt")"|"servant (lit. one who enters)" • ʿq.yt, "Dienerin"|"" • ʿq.w, "Freunde; Vertraute"|"friend(s); confidant(s)" • ʿq.w, "Einkünfte; Brot"|"loaves (of bread); income" • ʿq.t, "Zugang (zum Westen)"|"entry (to the nether world)" • ʿq.t, "das Eintreten"|"entry" • ʿqʿq, "betreten; erreichen"|"to enter; to penetrate" • ʿqw, "[ein Gewässer am Himmel (?)]"|"[a body of water (in the heavens?)]" • ʿqw, "[ein Stab (?)]; [ein Holz (?)]"|"[a staff (?)]; [a kind of wood (?)]" • mʿq, "Unterkleid (?)"|"undergarment (?)" • mʿq, "Grillspieß"|"skewer" • mʿq, "(am Spieß) grillen"|"to roast on a skewer" • mʿq, "Spießbraten"|"roast on a skewer; kebab" • mk, "Fest"|"festival" • sʿq, "eintreten lassen; hineinführen"|"to make enter; to send in" • sʿq, "[Bez. des Tempelpförtners]"|"introducer (temple porter)" • sʿq, "Einführungsstelle (?)"|"" • sʿq.y, "Einberufener (?); Angeworbener (?)"|"recruit (?); conscript (?)" • sʿq.w, "[ein Mineral]"|""

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

feierlicher Einzug (des Königs): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ʿq.y

"Priester ("der Eintretende")"|"one who has access (a priest)"|substantive•substantive_masc|ID:41440|Wb 1, 232.12

root: ʿq, "eintreten; betreten; (etwas) hineinführen; untergehen (von den Gestirnen)"|"to enter; to have entrée; to usher (someone) in; to set (of sun)" • ʿq, "[Verb (von Geschwülsten)]"|"[verb (med.)]" • ʿq, "Kormoran ("Eintaucher")"|"cormorant (lit. diver)" • ʿq, "Vertrauter ("Eintretender")"|"" • ʿq.y, "feierlicher Einzug (des Königs)"|"ceremonial entrance (of the king)" • ʿq.yt, "Dienerin ("eine, die eintritt")"|"servant (lit. one who enters)" • ʿq.yt, "Dienerin"|"" • ʿq.w, "Freunde; Vertraute"|"friend(s); confidant(s)" • ʿq.w, "Einkünfte; Brot"|"loaves (of bread); income" • ʿq.t, "Zugang (zum Westen)"|"entry (to the nether world)" • ʿq.t, "das Eintreten"|"entry" • ʿqʿq, "betreten; erreichen"|"to enter; to penetrate" • ʿqw, "[ein Gewässer am Himmel (?)]"|"[a body of water (in the heavens?)]" • ʿqw, "[ein Stab (?)]; [ein Holz (?)]"|"[a staff (?)]; [a kind of wood (?)]" • mʿq, "Unterkleid (?)"|"undergarment (?)" • mʿq, "Grillspieß"|"skewer" • mʿq, "(am Spieß) grillen"|"to roast on a skewer" • mʿq, "Spießbraten"|"roast on a skewer; kebab" • mk, "Fest"|"festival" • sʿq, "eintreten lassen; hineinführen"|"to make enter; to send in" • sʿq, "[Bez. des Tempelpförtners]"|"introducer (temple porter)" • sʿq, "Einführungsstelle (?)"|"" • sʿq.y, "Einberufener (?); Angeworbener (?)"|"recruit (?); conscript (?)" • sʿq.w, "[ein Mineral]"|""

ʿq.yt

"Dienerin ("eine, die eintritt")"|"servant (lit. one who enters)"|substantive•substantive_fem|ID:41450|Wb 1, 232.13-14

•//[C.1]// ʿq,yt Ḏd,t n kꜣ.pl=k nb "The servant Djedjet: "For your kas, lord!"" sawlit:Stele des Beb (Leiden V 88 = AP 13)//⟨Stele des Beb (Leiden V 88 = AP 13)⟩: [C.1]

•//[F.6]// ʿq,(y)t Zn,t "The servant Senet." sawlit:Stele des Antefiqer (Leiden V 3 = AP 7)//⟨Stele des Antefiqer (Leiden V 3 = AP 7)⟩: [F.6]

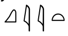
•//[D.5]// ʿq(,y)t Mrj,t-jt=s "The servant Meretites." sawlit:Stele des Dedusobek (Kairo CG 20026)//⟨Stele des Dedusobek (Kairo CG 20026)⟩: [D.5]

•//[B10]// ʿq,yt=f n(,jt)-s,t-jb=f Nḫt-ḥm,t "His beloved (female) servant (who enters), Nakhthemet." sawlit:Stele des Abkau (Louvre C 15)//⟨Stele des Abkau (Louvre C 15)⟩: [B10]

sawlit

COLLOC: N.JT-S.T-JB, "LIEBLING (FEM.)"|"FAVORITE" • DD.T, "DEDET"|"DEDET" • ZN.T, "ZENET"|"ZENET"

root: ʿq, "eintreten; betreten; (etwas) hineinführen; untergehen (von den Gestirnen)"|"to enter; to have entrée; to usher (someone) in; to set (of sun)" • ʿq, "[Verb (von Geschwülsten)]"|"[verb (med.)]" • ʿq, "Kormoran ("Eintaucher")"|"cormorant (lit. diver)" • ʿq, "Vertrauter ("Eintretender")"|"" • ʿq.y, "feierlicher Einzug (des Königs)"|"ceremonial entrance (of the king)" • ʿq.y, "Priester ("der Eintretende")"|"one who has access (a priest)" • ʿq.yt, "Dienerin"|"" • ʿq.w, "Freunde; Vertraute"|"friend(s); confidant(s)" • ʿq.w, "Einkünfte; Brot"|"loaves (of bread); income" • ʿq.t, "Zugang (zum Westen)"|"entry (to the nether world)" • ʿq.t, "das Eintreten"|"entry" • ʿqʿq, "betreten; erreichen"|"to enter; to penetrate" • ʿqw, "[ein Gewässer am Himmel (?)]"|"[a body of water (in the heavens?)]" • ʿqw, "[ein Stab (?)]; [ein Holz (?)]"|"[a staff (?)]; [a kind of wood (?)]" • mʿq, "Unterkleid (?)"|"undergarment (?)" • mʿq, "Grillspieß"|"skewer" • mʿq, "(am Spieß) grillen"|"to roast on a skewer" • mʿq, "Spießbraten"|"roast on a skewer; kebab" • mk, "Fest"|"festival" • sʿq, "eintreten lassen; hineinführen"|"to make enter; to send in" • sʿq, "[Bez. des Tempelpförtners]"|"introducer (temple porter)" • sʿq, "Einführungsstelle (?)"|"" • sʿq.y, "Einberufener (?); Angeworbener (?)"|"recruit (?); conscript (?)" • sʿq.w, "[ein Mineral]"|""

2 times • 1 times •  1 times

glyphs:M17: 4 times • X1: 4 times • N29: 2 times • G35: 2 times • D36: 1 times

MK & SIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Dienerin ("eine, die eintritt"): 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

ʿq.yt

"Dienerin"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859008|Wb 1, 232.14; LGG II, 235 f.

root: ʿq, "eintreten; betreten; (etwas) hineinführen; untergehen (von den Gestirnen)"|"to enter; to have entrée; to usher (someone) in; to set (of sun)" • ʿq, "[Verb (von Geschwülsten)]"|"[verb (med.)]" • ʿq, "Kormoran ("Eintaucher")"|"cormorant (lit. diver)" • ʿq, "Vertrauter ("Eintretender")"|"" • ʿq.y, "feierlicher Einzug (des Königs)"|"ceremonial entrance (of the king)" • ʿq.y, "Priester ("der Eintretende")"|"one who has access (a priest)" • ʿq.yt, "Dienerin ("eine, die eintritt")"|"servant (lit. one who enters)" • ʿq.w, "Freunde; Vertraute"|"friend(s); confidant(s)" • ʿq.w, "Einkünfte; Brot"|"loaves (of bread); income" • ʿq.t, "Zugang (zum Westen)"|"entry (to the nether world)" • ʿq.t, "das Eintreten"|"entry" • ʿqʿq, "betreten; erreichen"|"to enter; to penetrate" • ʿqw, "[ein Gewässer am Himmel (?)]"|"[a body of water (in the heavens?)]" • ʿqw, "[ein Stab (?)]; [ein Holz (?)]"|"[a staff (?)]; [a kind of

wood (?)]"•mʿq, "Unterkleid (?)"|"undergarment (?)"•mʿq, "Grillspieß"|"skewer"•mʿq, "(am Spieß) grillen"|"to roast on a skewer"•mʿq, "Spießbraten"|"roast on a skewer; kebab"•mk, "Fest"|"festival"•sʿq, "eintreten lassen; hineinführen"|"to make enter; to send in"•sʿq, "[Bez. des Tempelpförtners]"|"introducer (temple porter)"•sʿq, "Einführungsstelle (?)"|""•sʿq.y, "Einberufener (?); Angeworbener (?)"|"recruit (?); conscript (?)" •sʿq.w, "[ein Mineral]"|""

ʿq.w

"Freunde; Vertraute"|"friend(s); confidant(s)"|substantive•substantive_masc|ID:41190|Wb 1, 232.11

•jr whh m sḥtp //[11,2]// ʿq=f jw ḏd=tw kꜣ pw ꜥꜣb "Was den angeht, der (immer wieder) versäumt, seine Vertrauensleute zufriedenzustellen, so sagt man: "Das ist (aber) ein selbstgefälliger Ka!"" sawlit:pPrisse = pBN 186-194〈 (Ptahhotep, Version P)〉//Die Lehre des Ptahhotep: [11,1]

•m sḫpr.w //[1, 4]// n=k ʿq "Erschaffe dir keine Vertrauensleute!" sawlit:pSallier II = pBM EA 10182//〈Kol. 1-3: 〉Die Lehre des Amenemhet: [1, 3]

•m sḫpr.w //[1, 5]// n=k ʿq "Erschaffe dir keine Vertrauensleute!" sawlit:pMillingen//Die Lehre des Amenemhet: [1, 4]

•s[ḥtp] //[c,8 - d,1]// [ʿq]=k //[d,1]// m ḫpr.t n=k "Stelle deine [Vertrauensleute zufrieden] mit dem, was dir zuteil geworden ist!" sawlit:pBM EA 10371+10435〈 (Ptahhotep, Version L1)〉//Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [c,8]

•//[11,1]// sḥtp ʿq=k m ḫpr.t n=k "Stelle deine Vertrauensleute zufrieden mit dem, was dir zuteil geworden ist!" sawlit:pPrisse = pBN 186-194〈 (Ptahhotep, Version P)〉//Die Lehre des Ptahhotep: [11,1]

sawlit

COLLOC: SḤTP, "ZUFRIEDENSTELLEN; ERFREUEN; ZUR RUHE BETTEN"|"TO PROPITIATE; TO PLEASE; TO SATISFY"•ʿQ-Rꜣ, "(PLUMP) VERTRAULICH SPRECHENDER"|""•ꜥꜣB, "WOHLGEFÄLLIG SEIN"|"TO BE PLEASING"

root: ʿq, "eintreten; betreten; (etwas) hineinführen; untergehen (von den Gestirnen)"|"to enter; to have entrée; to usher (someone) in; to set (of sun)" •ʿq, "[Verb (von Geschwülsten)]"|"[verb (med.)]"•ʿq, "Kormoran ("Eintaucher")"|"cormorant (lit. diver)"•ʿq, "Vertrauter ("Eintretender")"|""•ʿq.y, "feierlicher Einzug (des Königs)"|"ceremonial entrance (of the king)"•ʿq.y, "Priester ("der Eintretende")"|"one who has access (a priest)"•ʿq.yt, "Dienerin ("eine, die eintritt")"|"servant (lit. one who enters)"•ʿq.yt, "Dienerin"|""•ʿq.w, "Einkünfte; Brot"|"loaves (of bread); income"•ʿq.t, "Zugang (zum Westen)"|"entry (to the nether world)"•ʿq.t, "das Eintreten"|"entry"•ʿqʿq, "betreten; erreichen"|"to enter; to penetrate"•ʿqw, "[ein Gewässer am Himmel (?)]"|"[a body of water (in the heavens?)]"•ʿqw, "[ein Stab (?)]; [ein Holz (?)]"|"[a staff (?)]; [a kind of wood (?)]"•mʿq, "Unterkleid (?)"|"undergarment (?)"•mʿq, "Grillspieß"|"skewer"•mʿq, "(am Spieß) grillen"|"to roast on a skewer"•mʿq, "Spießbraten"|"roast on a skewer; kebab"• mk, "Fest"|"festival"•sʿq, "eintreten lassen; hineinführen"|"to make enter; to send in"•sʿq, "[Bez. des Tempelpförtners]"|"introducer (temple porter)"• sʿq, "Einführungsstelle (?)"|""•sʿq.y, "Einberufener (?); Angeworbener (?)"|"recruit (?); conscript (?)"•sʿq.w, "[ein Mineral]"|""

𓅧𓂻𓀀𓁐𓏥 4 times • 𓅧𓈎𓂻𓀀𓁐𓏥 3 times

glyphs:A1: 9 times•B1: 9 times•Z2: 9 times•G35: 8 times•N29: 7 times•D54: 4 times

MK & SIP: 8 times•NK: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times•unknown: 4 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Freunde; Vertraute: 10 times•Vertraute: 3 times•Freunde: 1 times

SUBSTANTIVE: 14 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 14 TIMES•SINGULAR: 14 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES•MASCULINE: 7 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 7 TIMES

ʿq.w

"Einkünfte; Brot"|"loaves (of bread); income"|substantive•substantive_masc|ID:41470|Wb 1, 232.16-233.1-2

•//[rt. 16,x+1]// [...] //[rt. 16,x+2]// Wsjr ⸢ḥr⸣ ⸢=f⸣ ꜥsnj? [...] sd pri̯.t m tꜣ ḥr=f jw wn ʿq,w [...] "[... ... ...] Osiris ⸢über ihn / ihm⸣, ___ (?) [...] zerbrechen das, was aus der Erde über ihn gekommen ist, indem Nahrung existiert / ist [... ... ...]." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//〈Recto: 〉 Magisch-Medizinischer Text: [rt. 16,x+2]

•//[5]// rnp,t 3 nswt-bj,tj Thr-qꜣ ꜥnḫ ḏ,t jri̯.n=f m mn,w=f n jtj=f Jmn-Rʿw nb-Gm-Jtn ḥḏ ḫꜣy,t 1 nhp ḫꜣy,t 1 nms,t ḥr šf,t 50 ḥmt šw 20 ḥmt ḫꜣ,w ꜥꜣ 20 ḥmt dnj,t //[6]// 30 ḥmt pšn,j 14 ḥmt ꜥꜣgnj 3 ḥmt dnj,t n ḫj ꜥꜣ 1 ḥmt wḫꜣ,t ḥmt ꜥꜣ,t 1 mnḥ dbn 50 mrḥ dbn 20 snṯr ʿq,w 7 rdn,w 5 jm,j-wnw,tt 4 mrḫ,w 2 "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres 3 des Königs von Ober- und Unterägypten Taharqa, der ewig lebt, die er als sein Denkmal für seinen Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa), gemacht hat, (nämlich) ein chaut-Gefäß aus Silber, 1 Deckel eines chaut-Gefäßes, 50 nemset-Gefäße mit Widderkopf-Applikationen, 20 schu-Gefäße aus Bronze, 20 große chau-Gefäße aus Bronze, 30 denit-Näpfe aus Bronze, 14 pescheni-Gefäße aus Bronze, 3 Gefäßständer aus Bronze, 1 denit-Gefäß von ?????? aus Bronze, 1 ?? KOCHKESSEL?? aus Bronze, ????1 Aat aus Bronze??????, 50 Deben Wachs, 20 Deben Bitumen, 7 aq-Klumpen Weihrauch, 5 (Klumpen) Ladanum, 4 Stundenpriester (und) 2 astronomische Geräte ." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [5]

•smn ʿq,w n(,j) rʿ-nb n Jgꜣ,j m S,t-Jgꜣ,j [...] pꜣ(w),t 50 bd pꜣḏ 30 [...] ⸢__j⸣ ⸢20⸣ //[col. x+34]// [...] [hrw] [n(,j)] [___] [ʿq,w] [m] wḏb 2 smd,t sw 11 ʿq,w m wḏb 2 hrw [n(,j)] [...] [ʿq,w] [m] wḏb 3 hrw n(,j) Wp-rnp,t //[col. x+35]// [ʿq,w] [m] [wḏb] [_] [hrw] [n(,j)] [msw,t-Stš] [m] hrw 5 [ḥ]r,w-rnp,t sw 3 ʿq,w m wḏb 3 hrw n(,j) Tp(,j)-rnp,t ʿq[,w] [m] [wḏb] [_] [...] "Festsetzen der täglichen Einkünfte (d.h. Nahrungsopfer) für Igai im (Gau) $S.t-Jgꜣj$: [...] 50 $pꜣ.t$-Brote; Natron: 30 Kugeln, [...]: 20 [...]; [Tag des ...-Festes: Einkünfte in] zwei Umläufen; Halbmonatsfest, Tag 11: Einkünfte in 2 Umläufen; Tag des [...]-Festes: [...] [Einkünfte in] 3 Umläufen; Tag der Jahreseröffnung: [Einkünfte in x Umläufen]; [Tag der Geburt des Seth am] Tag 3 der Epagomenentage: Einkünfte in drei Umläufen; Tag des Neujahrstages: Einkünfte [in x Umläufen] [...]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//〈Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M〉: [col. x+33]

•//[1]// jni̯.t ʿq,w n ḫr,t-hrw r sti̯.t "Das Bringen der Einkünfte für den Tagesbedarf zum Ausschütten." bbawgrabinschriften:Westwand//1. Register v.u.: [1]

•ḏi̯=f n=tn ꜥḥʿ(,w) m nḏm-jb kꜣ.pl ʿq.pl n ḏd=f "Er wird euch eine Lebenszeit in Fröhlichkeit, (mit) Spreisen und Einkünften von dem, was er gibt, schenken." bbawamarna:rechter Türpfosten//Biographische Texte: [5]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: WḎB.W, "ZUWENDUNG (VON NATURALIEN)"|"DONATION (OF PRODUCE)"•N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"•=F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root: ʿq, "eintreten; betreten; (etwas) hineinführen; untergehen (von den Gestirnen)"|"to enter; to have entrée; to usher (someone) in; to set (of sun)" •ʿq, "[Verb (von Geschwülsten)]"|"[verb (med.)]"•ʿq, "Kormoran ("Eintaucher")"|"cormorant (lit. diver)"•ʿq, "Vertrauter ("Eintretender")"|""•ʿq.y, "feierlicher Einzug (des Königs)"|"ceremonial entrance (of the king)"•ʿq.y, "Priester ("der Eintretende")"|"one who has access (a priest)"•ʿq.yt, "Dienerin ("eine, die eintritt")"|"servant (lit. one who enters)"•ʿq.yt, "Dienerin"|""•ʿq.w, "Freunde; Vertraute"|"friend(s); confidant(s)"•ʿq.t, "Zugang (zum Westen)"|"entry (to the nether world)"•ʿq.t, "das Eintreten"|"entry"•ʿqʿq, "betreten; erreichen"|"to enter; to penetrate"•ʿqw, "[ein Gewässer am Himmel (?)]"|"[a body of water (in the heavens?)]"•ʿqw, "[ein Stab (?)]; [ein Holz (?)]"|"[a staff (?)]; [a kind of wood (?)]"•mʿq, "Unterkleid (?)"|"undergarment (?)"•mʿq, "Grillspieß"|"skewer"•mʿq, "(am Spieß) grillen"|"to roast on a skewer"•mʿq, "Spießbraten"|"roast on a skewer; kebab"• mk, "Fest"|"festival"•sʿq, "eintreten lassen; hineinführen"|"to make enter; to send in"•sʿq, "[Bez. des Tempelpförtners]"|"introducer (temple porter)"•

sʿq, "Einführungsstelle (?)"|""• sʿq.y, "Einberufener (?); Angeworbener (?)"|"recruit (?); conscript (?)" • sʿq.w, "[ein Mineral]"|""

18 times • 14 times • 5 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D36-N29-X4E-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D36-N29-Z7-X4-Ff101): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G35: 58 times • Z2: 57 times • N29: 50 times • Z7: 45 times • X4: 32 times • N18: 19 times • D36: 9 times • Y1: 8 times • G43: 7 times • X4E: 1 times • N33A: 1 times • X5: 1 times • Z3: 1 times • Ff101: 1 times • Z5: 1 times • Z2A: 1 times

NK: 97 times • MK & SIP: 56 times • TIP - Roman times: 21 times • OK & FIP: 4 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 89 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 62 times • unknown: 26 times • Nubia: 1 times • Delta: 1 times

Brot: 82 times • Einkünfte: 64 times • Einkünfte; Brot: 18 times • Nahrung: 6 times • Speise: 4 times • Speisen: 3 times • Brot, Speise: 1 times • Ration: 1 times

SUBSTANTIVE: 179 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 179 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 157 TIMES • SINGULAR: 149 TIMES • MASCULINE: 131 TIMES • PLURAL: 27 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 18 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ʿq.w-n-hꜣ

"[ein Brot (Röstbrot)]"|"[a kind of (roasted) bread]"|substantive|ID:10610|Wb 2, 475.9

ʿq.t

"Zugang (zum Westen)"|"entry (to the nether world)"|substantive•substantive_fem|ID:500254|Hornung, Pfortenbuch II, 58

• jr ʿq,t nb.t mḥn pwy m ḥḥ.pl pwy m ḥḥ.du m //[10]// ꜣw jm,j-wr,t {tꜣw}⟨tꜣ⟩-wr "Betreff jeden Zutritts: Jene Ringelschlange ist von Millionen, jene von (sogar) zwei Millionen Länge Steuerbord und Backbord." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 131: [9]

tb

COLLOC: MḤN, "UMRINGLER (EINE SCHLANGE)"|"ENCIRCLER (A SERPENT)" • TꜢ-WR, "BACKBORDSEITE (DES SCHIFFES)"|"LARBOARD (LEFT) SIDE (OF A BOAT)" • ḤḤ, "MILLION"|"MILLION"

root: ʿq, "eintreten; betreten; (etwas) hineinführen; untergehen (von den Gestirnen)"|"to enter; to have entrée; to usher (someone) in; to set (of sun)" • ʿq, "[Verb (von Geschwülsten)]"|"[verb (med.)]" • ʿq, "Kormoran ("Eintaucher")"|"cormorant (lit. diver)" • ʿq, "Vertrauter ("Eintretender")"|"" • ʿq.y, "feierlicher Einzug (des Königs)"|"ceremonial entrance (of the king)" • ʿq.y, "Priester ("der Eintretende")"|"one who has access (a priest)" • ʿq.yt, "Dienerin ("eine, die eintritt")"|"servant (lit. one who enters)" • ʿq.yt, "Dienerin"|"" • ʿq.w, "Freunde; Vertraute"|"friend(s); confidant(s)" • ʿq.w, "Einkünfte; Brot"|"loaves (of bread); income" • ʿq.t, "das Eintreten"|"entry" • ʿqʿq, "betreten; erreichen"|"to enter; to penetrate" • ʿqw, "[ein Gewässer am Himmel (?)]"|"[a body of water (in the heavens?)]" • ʿqw, "[ein Stab (?)]; [ein Holz (?)]"|"[a staff (?)]; [a kind of wood (?)]" • mʿq, "Unterkleid (?)"|"undergarment (?)" • mʿq, "Grillspieß"|"skewer" • mʿq, "(am Spieß) grillen"|"to roast on a skewer" • mʿq, "Spießbraten"|"roast on a skewer; kebab" • mk, "Fest"|"festival" • sʿq, "eintreten lassen; hineinführen"|"to make enter; to send in" • sʿq, "[Bez. des Tempelpförtners]"|"introducer (temple porter)" • sʿq, "Einführungsstelle (?)"|"" • sʿq.y, "Einberufener (?); Angeworbener (?)"|"recruit (?); conscript (?)" • sʿq.w, "[ein Mineral]"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Zugang: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES

ʿq.t

"das Eintreten"|"entry"|substantive|ID:550196|James, Hekanakhte, 141

root: ʿq, "eintreten; betreten; (etwas) hineinführen; untergehen (von den Gestirnen)"|"to enter; to have entrée; to usher (someone) in; to set (of sun)" • ʿq, "[Verb (von Geschwülsten)]"|"[verb (med.)]" • ʿq, "Kormoran ("Eintaucher")"|"cormorant (lit. diver)" • ʿq, "Vertrauter ("Eintretender")"|"" • ʿq.y, "feierlicher Einzug (des Königs)"|"ceremonial entrance (of the king)" • ʿq.y, "Priester ("der Eintretende")"|"one who has access (a priest)" • ʿq.yt, "Dienerin ("eine, die eintritt")"|"servant (lit. one who enters)" • ʿq.yt, "Dienerin"|"" • ʿq.w, "Freunde; Vertraute"|"friend(s); confidant(s)" • ʿq.w, "Einkünfte; Brot"|"loaves (of bread); income" • ʿq.t, "Zugang (zum Westen)"|"entry (to the nether world)" • ʿqʿq, "betreten; erreichen"|"to enter; to penetrate" • ʿqw, "[ein Gewässer am Himmel (?)]"|"[a body of water (in the heavens?)]" • ʿqw, "[ein Stab (?)]; [ein Holz (?)]"|"[a staff (?)]; [a kind of wood (?)]" • mʿq, "Unterkleid (?)"|"undergarment (?)" • mʿq, "Grillspieß"|"skewer" • mʿq, "(am Spieß) grillen"|"to roast on a skewer" • mʿq, "Spießbraten"|"roast on a skewer; kebab" • mk, "Fest"|"festival" • sʿq, "eintreten lassen; hineinführen"|"to make enter; to send in" • sʿq, "[Bez. des Tempelpförtners]"|"introducer (temple porter)" • sʿq, "Einführungsstelle (?)"|"" • sʿq.y, "Einberufener (?); Angeworbener (?)"|"recruit (?); conscript (?)" • sʿq.w, "[ein Mineral]"|""

ʿq.t-m-rw.tj

"[dämonische Einwirkung]"|english translation missing|substantive|ID:876821|MedWb 526

• jr nbꜣ n(,j) ʿq,t-m-rw,tj nbꜣ jb=f pw //[102,15]// m-ʿ ʿq,t-m-rw,tj "Was die Raserei (wörtl.: das Rasen) wegen der „(Dämonin) Die-von-außen-eindringt" angeht: Das bedeutet, dass ein jb-Herz rast wegen der „(Dämonin) Die-von-außen-eindringt"." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes" (das Gefäßbuch): [102,14]

sawmedizin

COLLOC: NBꜢ, "ZITTERN"|"" • M-ʿ, "IN DER HAND VON"|"" • JR, "[SATZEINLEITENDE FORM DER PRÄP. R]"|""

1 times • (G35-N29-X1-D54-G17-D21-Z7-X1-Z4-N1-B21A): 1 times

glyphs:X1: 4 times • G35: 2 times • N29: 2 times • D54: 2 times • G17: 2 times • D21: 2 times • Z7: 2 times • Z4: 2 times • N1: 2 times • B21A: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[dämonische Einwirkung]: 2 times

ʿq.t-m-rw.tj

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

ʿq-jb

"Eingeweihter; Vertrauter"|"confidant"|substantive•substantive_masc|ID:41260|Wb 1, 231.18-19

• //[1]// rdi̯(.w) m ḥzw,t.pl n.t ḫr nswt n (j)r(,j)-pʿ(,t) ḥꜣ,tj-ʿ mḥ-jb-nswt ḫnt tꜣ,du //[2]// ʿq-jb=f ḫnt jdb.du rḫ-nswt Mnw-nfr mꜣʿ-ḫrw jri̯.n Wr-bꜣ,w-Ptḥ "Gegeben als/durch die Gunst des Königs für den Iripat, Hatia, den Vertrauten des Königs an der Spitze der beiden Länder, seinem Vertrauten an der Spitze der beiden Ufer, den Bekannten des Königs, Mennefer, den Werbauptah gezeugt hat." sawlit:Statue des Minnefer (Stockholm MM 10014)//〈Statue des Minnefer (Stockholm MM 10014)〉: [1]

• ʿq-jb=f ḫnt jdb.du "his trusted one in front of the Two Banks," sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//〈Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)〉: [II.b.4]

• 〈btꜣ,w〉 m //[114]// ʿq-jb "{Die $bṯw$-Schlange} 〈Der Verbrecher〉 ist (jetzt in der Rolle) einer Vertrauensperson;" sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [113]

• jw šwi̯ //[124]// m ʿq-jb "(Es) fehlt an einer Vertrauensperson." sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [123]

• ʿq-jb=f ḫnt [š]n(y),t ḥꜣ(,j) nb=f m wʿ,w "his trusted one before the courtiers, who attends to his lord in private," sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//〈Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)〉: [II.b.4]

sawlit

COLLOC: ḪNT, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • MḤ-JB-NSWT, "VERTRAUTER DES KÖNIGS"|"CONFIDANT OF THE KING" • NḪB.Y, "[EIN TITEL DES HOHEPRIESTERS VON HELIOPOLIS]"|"[A TITLE OF THE HIGH PRIEST OF HELIOPOLIS]"

3 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G35: 8 times • F34: 7 times • D54: 6 times • Z1: 5 times • N29: 5 times • A1: 3 times

MK & SIP: 10 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • unknown: 1 times

Vertrauter: 9 times • Eingeweihter: 1 times • Eingeweihter; Vertrauter: 1 times

SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 11 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

ʿq-jm.j-wr.t-m-jꜣb.t=f

"der den Westen mit seinem linken Auge betritt (?)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861588| LGG II, 230

ʿq-n-wnm

"gewöhnliches Brot"|"ordinary bread"|substantive|ID:41250|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 12

• di̯=f mjnj n=j mdqt r-jwd hrw 5 5 ʿq.pl-n-wnm m-mn,t wʿ nw jw=f šzp //[12]// 5 hnw n ḥ(n)q(.t) m-mn,t m pꜣy=f bꜣk,w "Er hat veranlaßte, für mich ein Medjeqet-Gefäß festzusetzen, 5 an jedem Tag und 5 gewöhnliche Brote täglich und ein Nu-gefäß, das 5 Hin Bier faßt - täglich als meinen Lohn." bbawbriefe:pBM 10326//Brief von Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen, die Schedu-em-duat und die Hemet-scherit: [11]

bbawbriefe

COLLOC: MDQ.T, "[EIN GEFÄSS (FÜR BIER U.A.)] (SYLL.)"|"[A LARGE VESSEL, FOR BEER AND OIL (SEM. LOAN WORD)]" • NW, "[EIN TOPF (AUS BRONZE)]"|"[A (BRONZE) VESSEL]" • M-MN.T, "TÄGLICH"|"DAILY"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

gewöhnliches Brot: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ʿq-rꜣ

"(plump) vertraulich Sprechender"|english translation missing|substantive|ID:853541|Pap. Ram. (Barns), 6 (22), pl. 2

• ʿq-rꜣ jw,tw //[B1, 23]// ʿq.pl=f mdwi̯ m stwt ḥr.pl ʿšꜣ [...] "der allzu vertraulich Sprechende (?), der keine Vertrauten hat (oder: ... ist einer, der keine Vertrauten hat), der redet wie einer, der zahlreiche Personen (wört.: Gesichter) gleichbehandelt (?; wörtl.: angleicht; oder: um sich sammelt) [... ...]" sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [B1, 22]

sawlit

COLLOC: ʿQ.W, "FREUNDE; VERTRAUTE"|"FRIEND(S); CONFIDANT(S)" • STWT, "ÄHNLICH MACHEN; ADÄQUAT MACHEN"|"TO MAKE LIKE; TO MAKE RESEMBLE" • ʿŠꜣ, "VIEL; ZAHLREICH; GEWÖHNLICH"|"NUMEROUS; COMMON"

1 times

glyphs:G35: 1 times • N29: 1 times • D54: 1 times • D21: 1 times • Z1: 1 times • A1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

(plump) vertraulich Sprechender: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ʿq-ḫr-ḥꜣ.t

"der zuerst eintritt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:865604|Graefe, Padihorresnet, II, 237

ʿq-kꜣ

"[ein Öl]"|"[an oil]"|substantive|ID:450469|Moussa/Altenmüller, Nianchchnum, 107 (15); vgl. Koura, Öle, 163

•//[Sz.16.1:15]// tp,j-ḥꜣ,t ⸢ꜥq⸣-kꜣ "Erstes Bestes des Aqka-Öls." bbawgrabinschriften:Westwand//Ölmagazin: [Sz.16.1:15]

bbawgrabinschriften

COLLOC: TP.J-ḤꜢ.T, "ERSTES BESTES (FEINSTES SALBÖL)"|"FIRST BEST (FINEST OIL)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Öl]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ꜥqꜣ

"richtig; genau"|"correct; exact"|adjective|ID:400768|Wb 1, 233.5-9

•//[I,c,1]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ(,tj)-ꜥ ḫtm,tj-bj,tj smr-wꜥ,t(j)-n(,j)-mr,wt wr-n(,j)-nsw,t-ꜥꜣ-n(,j)-bj,tj sr-m-ḥꜣ,t-rḫ,yt //[I,c,2]// (j)m(,j)-rꜣ-ꜥb-wḥm-šw,t-nšm,t zš.du n(,j) sḫmḫ-jb sꜣu̯-jwi̯.t≡f n šny,t //[I,c,3]// ḏd.n n=f ḫ,t.pl ḥr,t=sn ptr.n nb-tꜣ.du jqr=f ⟨tni̯.n⟩=f ḫnt jdb.du //[I,c,3-4]// jr(,j)-n(,j)-ḥḏ-ḥnꜥ-nbw //[I,c,4]// nr-ꜥkꜣ.pl?-n(,j)-ꜥꜣ,t-nb.t z n(,j) mꜣꜥ,t ḫnt tꜣ.du mt(j) mꜣꜥ //[I,c,5]// mj Ḏḥwtj ḥr(,j)-sštꜣ.pl-m-rꜣ-pr.pl (j)m(,j)-rꜣ-kꜣ,t-nb(.t)-n.t-pr-nsw,t ꜥqꜣ r tḫ //[I,c,6]// mj,tj mḫꜣ,t wꜣḥ-jb mnḫ nḏ,wt-rꜣ ḏd nfr,t wḥm mrr.t //[I,c,7]// wꜣḥ-jb jw,tj-sn.nw≡f nfr sḏm jqr ḏd sr wḥꜥ ṯss.t ṯnn nb=f //[I,c,8]// ḫnt ḥḥ,pl twt mꜣꜥ n(,j) mr,wt šw m jri̯.t jsf,t wꜥ jb n(,j) bj,tj smt(j).n=f //[I,c,8-9]// jwn-Šmꜥw-m-pr-nsw,t šms //[I,c,9]// nb=f r nmt,t.pl=f ꜥq-jb=f ḫnt šny,t ḥꜣ(,j) nb=f m wꜥꜥ,w Ḥr mnḫ //[I,c,10]// m s,t ꜥḥ jm(,j)-jb-n(,j)-nb≡f-mꜣꜥ ḏd.w n=f mdw,t ḥꜣp.t gmi̯ ṯ(ꜣ)s snḏm //[I,c,11]// qsn,t jri̯ ḫ,t r tp-nfr ḫtm,tj-bj,tj jm,j-rꜣ-gs-pr jdn,w-n(,j)-(j)m(,j)-rꜣ-ḫtm,t Sḥtp-jb-Rꜥ ḏd=f "Der Erbfürst und Graf, der Siegelbewahrer des Königs von Unterägypten, der geliebte Einziger-Freund (wörtl.: der einzige Freund, der zur Liebe (des Königs) gehört), der Große des Königs von Oberägypten, der Bedeutende des Königs von Unterägypten, der hohe Beamte an der Spitze der $rḫy.t$-Untertanen, der Vorsteher des Hornviehs, der Huftiere, des Geflügels und der Fische (und?) der beiden Vogelteiche des Vergnügens, dessen Kommen vom Hofstaat erwartet wird, zu dem die Leute/Generationen ihr Anliegen gesagt haben, dessen Fähigkeit der Herr der beiden Länder bemerkt hat und den er vor den beiden Ufern {auszeichnet} ⟨ausgezeichnet hat⟩, der Verwalter des Silbers und des Goldes, der Hüter alles kostbaren Gesteins, ein Mann der Wahrheit an der Spitze der beiden Länder, zuverlässig und gerecht wie Thoth, der Oberste der Geheimnisse in den Tempeln, der Vorsteher aller Arbeiten des Königshauses, genauer als das Lot, das Ebenbild der Waage, der Aufmerksame mit wohltuendem Rat, der das Vollkommene sagt (und) der wiederholt, was sehr geschätzt wird, der Aufmerksame, dessen Gleichen es nicht gibt, vollkommen beim Zuhören und fähig beim Reden, ein hoher Beamter, der das Verknotete löst, den sein Herr an der Spitze von Millionen auszeichnet, der wahrhaft vollendet an Beliebtheit ist, der frei von unrechtmäßigem Handeln ist, der Einzige im Herzen (wörtl.: des Herzens) des Königs von Unterägypten, den er (der König) (auf seine Zuverlässigkeit) geprüft hat, die Stütze Oberägyptens im Palast, der seinem Herrn auf seinen Schritten folgt, sein Vertrauter an der Spitze des Hofstaates, der ganz privat um seinen Herrn ist (wörtl.: im Allein sein), (d.h. um) den wohltätigen Horus (?) in der Palaststätte, der wahrhafte Liebling/Vertraute seines Herrn, zu dem geheime Angelegenheiten gesagt werden, der den (richtigen) Spruch findet, der die Schwierigkeiten mildert/versüßt, der die Sachen erfolgreich erledigt, der Siegelbewahrer des Königs von Unterägypten, der Verwalter des Wirtschaftsbetriebes, der Stellvertreter des Siegelvorstehers, Sehetep-ib-Re, er sagt:" sawlit: ⟨01. ⟩sKairo CG 20538 des Sehetep-ib-Re//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [I,c,1]

•[jri̯] pꜣ [wḏ] [rs,j]-jmn,tj r-ꜥqw=f ḥr pꜣ ḏw jmn,tj n ꜣḫ,t-Jtn r ꜥqw [...] "[Fertigt] die [süd]westliche [Stele] genau gegenüber von ihr auf dem westlichen Berg von Achetaton ..." bbawamarna:⟨Stele J⟩//Stelentext: [7]

•[...] //[2.1]// jw=w mj-qd nꜣy jri̯.y=t(w) n Pꜣ-Rꜥw ꜥqꜣ zp-2 "... indem sie ebendso sind wie die, die gemacht wurden für Pa-Re, ganz genau so." bbawbriefe:pGurob III.1//Brief einer Frau an Sethos II.: [2.1]

•mt(r) ꜥqꜣ rn n ḥm,w "Das Steuerruder heißt "richtig und akkurat"." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 122: [3]

•ꜥqꜣ wj "(Denn) ich bin in richtigem Zustand." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 042: [16]

bbawamarna, bbawbriefe, sawlit, tb

COLLOC: RS.J-JMN.TJ, "SÜDWESTLICH"|"SOUTHWESTERN" • R-ꜤQꜢ, "GEGENÜBER VON"|"ON A LEVEL WITH" • MTJ, "RICHTIG"|"CORRECT; PRECISE"

root: ꜥqꜣ, "richtig sein; richtig machen"|"to be accurate; to make accurate" • ꜥqꜣ, "der richtig Handelnde"|"one who is correct; one who is straightforward" • ꜥqꜣ, "genau; richtig"|"precisely; correctly" • ꜥqꜣ, "das Richtige"|"correctness; straightness" • ꜥqꜣ, "gegenüber von; angesichts von"|"opposite; in view of" • ꜥqꜣ, "Schiffstau (besonderer Art)"|"ship's cordage; tow rope" • ꜥqꜣ, "[ein Priester]"|"[a priest]" • ꜥqꜣ, "[Körperteil des Rindes (als Nahrung)]"|"[a cut of beef]" • ꜥqꜣ, "[ein Gewässer (im Gau von Prosopolis und Saites)]"|"[a body of water in the 5th nome of Lower Egypt]" • ꜥqꜣ, "[Steuerruder]"|"" • ꜥqꜣ.y, "[ein Transportschiff]"|"[a transport ship]" • ꜥqꜣ.yt, "Richtigkeit"|"true balancing" • ꜥqꜣꜣ, "Glück (?)"|"" • sꜥqꜣ, "gerade machen"|"to direct; to set on the way"

𓂝𓂭𓂭𓏛 1 times • 𓂝𓈎𓄿𓌙𓌙 1 times • 𓂋𓂝𓈎𓄿𓂭𓂭𓏛 1 times • 𓈎𓌙𓌙𓏛 1 times • 𓂝𓈎𓄿𓂭𓂭𓏛 1 times • 𓌙𓌙 1 times

glyphs:D36: 7 times • D50: 6 times • N29: 6 times • T14: 6 times • Y1: 4 times • G43: 2 times • G1: 2 times • D21: 1 times

NK: 13 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times

richtig; genau: 9 times • genau: 4 times • richtig, genau: 3 times • richtig: 2 times

ADJECTIVE: 18 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

ꜥqꜣ

"richtig sein; richtig machen"|"to be accurate; to make accurate"|verb•verb_3-lit|ID:41310|Wb 1, 233.5-12

•jr ḥmsi̯=f r ⟨w⟩zš jw=f pḥ(,wj)=fj dns n ꜥqꜣ.n=f //[13,6]// m wzš ḥs ḏd.jn=k r=f "Wenn er sich setzt, um auszuscheiden, und er (und vor allem) sein After sind beschwert, und er kann nicht richtig den Kot ausscheiden, so sagst du dazu:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [13,5]

•jnk qnb,tj [...] ḫ(w)d bw,t=j grg ꜥqꜣ jb jw,tj gsꜣ=f nb zḥ sḏ(m) bw-jqr m ꜣḫ,t n nꜣ,t=f ḥꜣ,tj-ꜥ Ḏf[ꜣ≡j]-ḥꜥpj ⸢msi̯⸣ ⸢n⸣ [Jd]y-[ꜥꜣ,t] "I am a member of the council - lying is my abomination -, a righteous one who has no favourite, lord of the council hall, who hears excellence, namely, what is beneficial for his city, the count Djefaihapi, born of [Id]y-[aat]." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [249]

•//[mittlere Person]// ꜥq sw m ḥꜣ,t(j)=f "Er ist richtig in seinem Herzen." bbawgrabinschriften:linkes Fischerstechen//Beischriften (linkes Boot): [mittlere Person]

•zꜣ-Rꜥw {{Twt-ꜥnḫ-Jmn-ḥqꜣ-Jwn,w-šmꜥ,w?}} [[Ḥr,w-m-ḥꜣb-mri̯-n-Jmn]] zꜣ ꜣḫ n msi̯ sw mn,wy ꜥšꜣ bjꜣ,yt //[27]// jri̯ mn,w m ꜥq(ꜣ) jb=f n jt(j) Jmn twt ms,w ⸢jty⸣ [grg] [Km,t] "- des Sohnes des Re, Haremhab (ursprüngl. Fassung: Tutanchamun, Herrscher des südlichen Heliopolis), Sohn, der wirkungsmächtig für den ist, der ihn geschaffen hat, der denkmalreiche, zahlreich an Wundern, rechtschaffen für (seinen) Vater Amun, vollkommen an Geburt, Herrscher, [der Ägypten gegründet hat]." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [26]

•sḫr.pl=k ꜥqꜣ ḥr jb n Rꜥw "Deine Pläne sind richtig bezüglich des Herzens des Re." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [66]

ꜥqꜣ

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: GSꜣ, "[PERSONENBEZEICHNUNG]"|"" • JB, "HERZ; VERSTAND; CHARAKTER; WUNSCH"|"HEART; MIND; WISH; CHARACTER" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root: ꜥqꜣ, "richtig; genau"|"correct; exact" • ꜥqꜣ, "der richtig Handelnde"|"one who is correct; one who is straightforward" • ꜥqꜣ, "genau; richtig"|"precisely; correctly" • ꜥqꜣ, "das Richtige"|"correctness; straightness" • ꜥqꜣ, "gegenüber von; angesichts von"|"opposite; in view of" • ꜥqꜣ, "Schiffstau (besonderer Art)"|"ship's cordage; tow rope" • ꜥqꜣ, "[ein Priester]"|"[a priest]" • ꜥqꜣ, "[Körperteil des Rindes (als Nahrung)]"|"[a cut of beef]" • ꜥqꜣ, "[ein Gewässer (im Gau von Prosopolis und Saites)]"|"[a body of water in the 5th nome of Lower Egypt]" • ꜥqꜣ, "[Steuerruder]"|"" • ꜥqꜣ.y, "[ein Transportschiff]"|"[a transport ship]" • ꜥqꜣ.yt, "Richtigkeit"|"true balancing" • ꜥqꜣꜣ, "Glück (?)"|"" • sꜥqꜣ, "gerade machen"|"to direct; to set on the way"

7 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D42-G1-N29-D50-D50-US248Y1VARB): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D50: 30 times • N29: 22 times • D36: 21 times • G1: 14 times • Y1: 11 times • T14: 8 times • D42: 2 times • D51: 1 times • US248Y1VARB: 1 times • Z4: 1 times • N35: 1 times

NK: 26 times • MK & SIP: 16 times • TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 28 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • unknown: 4 times • Nubia: 1 times

richtig sein: 21 times • richtig machen: 8 times • rechtschaffen sein: 8 times • richtig sein; richtig machen: 5 times • berichtigen: 1 times • aufrichtig sein: 1 times • sich richten nach: 1 times

VERB: 45 TIMES • VERB_3-LIT: 45 TIMES • ACTIVE: 31 TIMES • SINGULAR: 23 TIMES • MASCULINE: 21 TIMES • PARTICIPLE: 19 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 12 TIMES • N-MORPHEME: 6 TIMES • INFINITIVE: 5 TIMES • IMPERATIVE: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ꜥqꜣ

"der richtig Handelnde"|"one who is correct; one who is straightforward"|substantive•substantive_masc|ID:41320|Wb 1, 233.13

• //[31,2/alt 223]// [m]=⸢k⸣ [tw] [m] [mḫn,tj] [d]⸢ꜣj⸣ [nb] [hm,t] //[31,3/alt 224]// ꜥqꜣ.y [ꜥqꜣ]=[f] [fd]q "[Sie]he, [du bist ein Fährmann, der (nur) einen, der Fahrgeld hat, über]setzt, ein Aufrichtiger, [dessen Aufrichtigkeit in Stücke gefal]len ist." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499〈 (Bauer, R)〉// Recto: Der beredte Bauer (Version R): [31,2/alt 223]

• //[21b]// ꜥq(ꜣ) jꜣḫ.w štꜣ dnḥ.w rn=k ""Richtiger"; "Erleuchter des Geheimen" sind die Ruderblätter - ist dein Name." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 099: [21b]

• ꜥqꜣ rn=k ""Richtiger" ist dein Name." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 099 B: [25]

• ꜥqꜣ rn=k ""Richtiger" ist dein Name." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 099 B: [232]

• ꜥqꜣ rn=k ""Richtiger" ist dein Name." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 099 B: [666]

sawlit, tb

COLLOC: HM.T, "FÄHRLOHN; VERGÜTUNG"|"FARE (FOR CONVEYANCE)" • FDQ, "ZERTEILEN; ZERHACKEN; AUSREISSEN"|"TO SEVER; TO HACK INTO PIECES" • ꜥQꜣ, "DAS RICHTIGE"|"CORRECTNESS; STRAIGHTNESS"

root: ꜥqꜣ, "richtig; genau"|"correct; exact" • ꜥqꜣ, "richtig sein; richtig machen"|"to be accurate; to make accurate" • ꜥqꜣ, "genau; richtig"|"precisely; correctly" • ꜥqꜣ, "das Richtige"|"correctness; straightness" • ꜥqꜣ, "gegenüber von; angesichts von"|"opposite; in view of" • ꜥqꜣ, "Schiffstau (besonderer Art)"|"ship's cordage; tow rope" • ꜥqꜣ, "[ein Priester]"|"[a priest]" • ꜥqꜣ, "[Körperteil des Rindes (als Nahrung)]"|"[a cut of beef]" • ꜥqꜣ, "[ein Gewässer (im Gau von Prosopolis und Saites)]"|"[a body of water in the 5th nome of Lower Egypt]" • ꜥqꜣ, "[Steuerruder]"|"" • ꜥqꜣ.y, "[ein Transportschiff]"|"[a transport ship]" • ꜥqꜣ.yt, "Richtigkeit"|"true balancing" • ꜥqꜣꜣ, "Glück (?)"|"" • sꜥqꜣ, "gerade machen"|"to direct; to set on the way"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D50: 8 times • D36: 4 times • G1: 4 times • M17: 4 times • N29: 3 times • Y1: 2 times

MK & SIP: 4 times • NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times

richtig Handelnder: 4 times • der richtig Handelnde: 4 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

ꜥqꜣ

"genau; richtig"|"precisely; correctly"|adverb|ID:41330|Wb 1, 233.14-15; ENG § 595; CGG 134

• pꜣ-wn jr pꜣ n,tj //[3.10]// (ḥr) pḥ{,wj} nꜣ wsḫ,t.pl Pr-nswt ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-snb sw mj tꜣ hꜣn,t pꜣ 〈y~mꜥ〉 ꜥqꜣ zp-2 {{sp-2}} wnn wꜥ ꜥnḫ{{.pl}} jw ḫꜣ ((ḥr)) m(w)t "denn was den betrifft, der die Hallen des Palastes - er lebe, sei heil und gesund - erreicht, er ist ganz genau wie die Welle des Meeres: Einer bleibt am Leben, während tausend (andere) sterben." sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//〈Vso 2.9-5.11: 〉Protest gegen die Rekrutierung von Zwangsarbeitern und Hymnus auf Thot: [3.9]

• //[18]// ḥr jr ꜣḫ,t-Jtn šꜣꜥ-m pꜣ wḏ [rs,j] [n] [ꜣḫ,t-Jtn] [nfr,yt-r] [pꜣ] [wḏ] [mḥ,tj] [m] ⸢ḫꜣ,yt⸣ r-jwd wḏ r wḏ ḥr pꜣ ḏw jꜣb,tj n ꜣḫ,t-Jtn jri̯.w n jtr,w //[19]// 6 ḫt 1-3/4 mḥ 4 m-mj,tt šꜣꜥ-m pꜣ wḏ rs,j-[jmn,tj] [n] [ꜣḫ,t-Jtn] [r] [pꜣ] [wḏ] [mḥ,tj]-jmn,tj ḥr pꜣ ḏw jmn,tj n ꜣḫ,t-Jtn jri̯.w n jtr,w 6 ḫt 1-3/4 mḥ ⸢4⸣ m-mj,tt ꜥq zp-2 "Also, was Achetaton betrifft, angefangen von der [südlichen] Stele [von Achetaton bis hin zur nördlichen Stele, im] Maß zwischen Stele und Stele auf dem östlichen Berg von Achetaton, es macht 6 jtr,w-Längen, 1,75 ḫt-Längen und 4 Ellen, gleichermaßen angefangen von der süd[westlichen] Stele [von Achetaton bis hin zur nord]westlichen Stele auf dem westlichen Berg von Achetaton, es macht 6 jtr,w-Längen, 1,75 ḫt-Längen und 4 Ellen, gleichermaßen ganz genau." bbawamarna:〈Stele S〉//Stelentext: [18]

• //[vs.I.1:3]// [pꜣ] [twt] nswt bj,tj nb-Tꜣ,du Nb-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-mr,y-Jmn zꜣ-Rꜥw Nb-ḫꜥ,w //[vs.I.1:4]// [Rꜥw-msi̯-sw-Jmn]-ḥr-ḫpš=f-nṯr-ḥqꜣ-Jwn,w ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) mr.w mj Jmn rn=f n jb nfr n ḫt n šwb //[vs.I.1:5]// [...] [dr]w,w ꜥ,t=f nb m ꜥjꜣm,w? mj ḥnm mꜣꜥ tꜣy=f šnḏ,yt m nbw qnj,t mgs //[vs.I.1:6]// [...] [pꜣy]=[f] [ḫꜥ],y m ḥsbd mꜣwḏ m jꜥr,t.pl m ḏrw nb ḥr,j-tp n,tj ḥr tp=f m zmꜣ,w-n-6 mḥ //[vs.I.1:7]// [m] [jnr] [mꜣꜥ] nꜣy=f ṯbw,t.pl m zmꜣ,w-n-6 ꜥ=f jmn r-ḫr,j mgs ḥti̯.y m mnš ḥr rn //[vs.I.1:8]// [wr] [n] [ḥm] [=f] ꜥ=f jꜣb,j mꜣwḏ m mdw n Jmn-Rꜥw nb-tꜣ,du nꜣy=f db.pl mꜥnn //[vs.I.1:9]// [...] jm tꜣ ḥr,jt-tp n,tj ḥr tp=f m zmꜣ,w-n-6 n,tj jw r rdi̯.t ḥtp=f m pr Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp-n-Rꜥw pꜣ nṯr-ꜥꜣ //[vs.I.1:10]// [m] [pr] [Ḥw,t-Ḥr,w] ḥn,wt-jmn,tt mj nꜣ twt.pl j:jri̯.w nꜣy=j jtj.pl n nswt Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp-n-Rꜥw pꜣ nṯr-ꜥꜣ m-mj,tt //[vs.I.1:11]// [nswt] [Bꜣ-n-Rꜥw-mr,y-J]mn pꜣ nṯr-ꜥꜣ m-mj,tt nsw.y,t nb ṯꜣi̯.y ḥḏ,t n,tj nꜣy=sn ssm.pl dy ḥtp.w jw=tw //[vs.I.1:12]// [ḥr] [jri̯.t] [n]=[sn] 3 ḥn m-mn,t r tni̯ wbn pꜣ šw ḥr pꜣ ḏw 〈mtw〉 Pꜣ-Rꜥw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj //[vs.I.1:13]// [di̯.t] [jri̯] ⸢pr-ꜥꜣ⸣ ꜥnḫ-wḏꜣ-snb ḥḥ Ḥꜣb-sd.pl jw=f m nswt ꜥnḫ-wḏꜣ-snb n Km,t jw pꜣy=f twt ḥr šzp snṯr //[vs.I.1:14]// [qbḥ,w] [r] [pꜣ]y=f ḥtp-nṯr.pl m-bꜣḥ=f mj-qd nꜣ nb.pl n tꜣy s,t ꜥꜣ.t ḏsr.t ꜥqꜣ zp-2 "[Die Statue] des Königs von Ober-und Unterägypten, des Herrn der Beiden Länder: Neb-Maat-re, geliebt von Amun, des Sohnes des Re und Herrn der Kronen: [Ramses, Amun] ist in seiner Kraft, der Gott und Herrscher von Iunu, l.h.g., geliebt wie Amun - so ist sein Name: (Sie ist) von gutem Ib-Holz und Holz des Perseabaumes ..., die [Seiten]-Körperteile alle von roter Farbe wie richtiger

Jaspis, ihr Schurz aus gelbem Gold, das Meges-Zepter ..., [ihre Kronen] aus Lapislazuli, geschmückt mit Uräen von jeder Farbe, die Uräusschlange, die auf ihrem Kopf ist, besteht aus sechfach-legiertem (Metall), gefüllt [mit echtem Stein], ihre Sandalen (auch) aus sechsfach-legiertem (Metall), ihr rechter Arm trägt ein Meges-Zepter, graviert mit einer Kartusche mit dem [großen Namen seiner Majestät], ihr linker Arm geschmückt mit der Standarte des Amun-Re, des Herrn der Beiden Länder, seine Hörner sind gebogen ... dort, die Uräusschlange, die auf seinem Kopf ist, ist auch von sechsfach-legiertem (Metall) - (die Statue ist es,) welche man ruhen lassen soll im Tempel des User-Maat-Re-setep-en-Re (Ramses II.), des guten Gottes (neben) dem [Haus der Hathor], der Herrin des Westens, wie die Statuen, die meine Väter gemacht haben für den König User-Maat-Re-setep-en-Re (Ramses II.), den guten Gott ebenso wie (für) den König [Ba-en-Re-mery-I]men (Merenptah), der gute Gott, ebenso wie (für) alle Könige, die die weiße Krone getragen haben und deren Kultbilder hier ruhen, indem man [für sie] dreimal täglich das Opfergeschäft [verrichtet,] wenn sich die Sonnenstrahlen über dem Berg erheben und Pa-Re-Harachte den Pharao, l.h.g. Millionen von Sed-feste feiern läßt, indem er König, l.h.g. von Ägypten ist und [sei]ne Statue Weihrauch und [Wasserspende] erhält gemäß ihrem Gottesopfer vor ihm (=dem Gott) in genau der richtigen Art der Herren von diesem großen heiligen Platz." bbawbriefe:pTurin 1879 vs.(E)//Brief an Ramses VI. über einen Statuenkult: [vs.I.1:3]
• mtj ʿqꜣ rn n //[4]// mḏꜣb,t=s ""Genau Richtig" ist der Name ihrer Schöpfkelle." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 122-1: [3]
• [...] ʿq //[18]// [...] "... genau ..." bbawamarna:⟨Stele Q⟩//Stelentext: [17]
bbawamarna, bbawbriefe, sawlit, tb
COLLOC: WḌ, "STELE"|"STELA" • ꜢḪ.T-JTN, "HORIZONT DES ATON (TELL EL-AMARNA)"|"AKHETATEN (LIT. HORIZON-OF-ATEN, MODERN TELL EL-AMARNA)" • JTR.W, "ITERU (EIN WEGEMASS); MEILE"|"ITERU (A MEASURE OF DISTANCE); MILE"
root: ʿqꜣ, "richtig; genau"|"correct; exact" • ʿqꜣ, "richtig sein; richtig machen"|"to be accurate; to make accurate" • ʿqꜣ, "der richtig Handelnde"|"one who is correct; one who is straightforward" • ʿqꜣ, "das Richtige"|"correctness; straightness" • ʿqꜣ, "gegenüber von; angesichts von"|"opposite; in view of" • ʿqꜣ, "Schiffstau (besonderer Art)"|"ship's cordage; tow rope" • ʿqꜣ, "[ein Priester]"|"[a priest]" • ʿqꜣ, "[Körperteil des Rindes (als Nahrung)]"|"[a cut of beef]" • ʿqꜣ, "[ein Gewässer (im Gau von Prosopolis und Saites)]"|"[a body of water in the 5th nome of Lower Egypt]" • ʿqꜣ, "[Steuerruder]"|"" • ʿqꜣ.y, "[ein Transportschiff]"|"[a transport ship]" • ʿqꜣ.yt, "Richtigkeit"|"true balancing" • ʿqꜣꜣ, "Glück (?)"|"" • sʿqꜣ, "gerade machen"|"to direct; to set on the way"
3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D50: 16 times • N29: 14 times • D36: 12 times • Y1: 6 times • T14: 6 times • Z1: 2 times • G43: 2 times • G1: 2 times • S38: 2 times • Z7: 1 times
NK: 22 times • TIP - Roman times: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 20 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times
genau; richtig: 17 times • genau: 4 times • richtig: 3 times
ADVERB: 24 TIMES

ʿqꜣ

"das Richtige"|"correctness; straightness"|substantive•substantive_masc|ID:41340|Wb 1, 233.16-17

• //[31,2/alt 223]// [m]=⸢k⸣ [tw] [m] [mḫn,tj] [d]⸢ꜣj⸣ [nb] [hm,t] //[31,3/alt 224]// ʿqꜣ.y [ʿqꜣ]=[f] [fd]q "[Sie]he, [du bist ein Fährmann, der (nur) einen, der Fahrgeld hat, über]setzt, ein Aufrichtiger, [dessen Aufrichtigkeit in Stücke gefal]len ist." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩// Recto: Der beredte Bauer (Version R): [31,2/alt 223]
• ꜥḥꜥ.n di.w=f jwi̯ wr.pl //[S 4,5]// qn,w jw nb m-j:m=sn ḥr nꜣ ḥtr.pl jw=sn ꜥpr m ḫꜥ,w nb n.w rꜥ-ꜥ-ḫꜣ pꜣ wr n J~r~ṯ pn M~s pꜣj //[S 4,6]// wr n Jr~wn pn R~k pꜣ wr n D~dny pn Kškš pꜣj wr n K~r~k~m~š pn Ḫ~r~b //[S 4,7]// nꜣ sn.wpl ⟨n⟩ pn Ḫt r-ḏr=w dmḏ m b(w) wꜥ jw=⸢sn⸣ [m] 2500 ⟨n⟩ ꜥ-n-ḥtr.pl jwi̯ m ʿqꜣ={sn} r [tꜣ] [ḫ,t] "[§147] Sodann sandte er (= Muwatalli) viele Große (= Fürsten) aus, wobei jeder von ihnen Pferdegespanne (dabei) hatte und [§148] sie mit allen Kriegswaffen ausgerüstet waren, (nämlich) [§149] den Großen (= Fürst) von Arzawa, den von Masa, den Großen (= Fürst) von Arwanna, [§150] den von Lukku, den Großen von Dardany, den von Keschkesch; [§151] den Großen von Karkemisch (und) den von Aleppo (und) [§152] alle Brüder (= Verbündeten) des (Fürsten) von Chatti (= Muwatalli), die an einem Ort vereinigt waren, [§153] wobei ⸢sie⸣ (zusammen) 2500 Pferdegespanne waren, die geradewegs zur [Flamme] (= Ramses II.) kamen." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)// Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 4,4]
• ʿqꜣ rn n(,j) ḥm(w)=s mj,tt=st ""Richtiger" ist dementsprechend der Name ihres Bugtaus." tb:pLondon BM 10793//Tb 122: [20,7]
• [...] [ꜥ-n]-ḥtr.pl ⸢jwi̯⸣ m ʿqꜣ //[62]// [...] "[§153] ... [Pferde]gespanne, die geradewegs ... ⸢kamen⸣." bbawramessiden:⟨Westwand (Außen)⟩//Qadesch-Schlacht Poem (K2): [61]
• //[284/alt 253]// wg,yt šwi̯.t(j) m ʿqꜣ "(Denn) das, was hinuntergeschlungen ist (?), enthält keine Aufrichtigkeit (mehr)." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [284/alt 253]
bbawramessiden, sawlit, tb
COLLOC: ꜥ-N-ḤTR, "PFERDEGESPANN"|"TEAM (OF HORSES)" • WG.YT, "GEKAUTES; GESCHWÄTZ (?)"|"TWADDLE; TWADDLER" • PꜢ-N, "DER DES [POSSESIVPRÄFIX SG.M.]"|""
root: ʿqꜣ, "richtig; genau"|"correct; exact" • ʿqꜣ, "richtig sein; richtig machen"|"to be accurate; to make accurate" • ʿqꜣ, "der richtig Handelnde"|"one who is correct; one who is straightforward" • ʿqꜣ, "genau; richtig"|"precisely; correctly" • ʿqꜣ, "gegenüber von; angesichts von"|"opposite; in view of" • ʿqꜣ, "Schiffstau (besonderer Art)"|"ship's cordage; tow rope" • ʿqꜣ, "[ein Priester]"|"[a priest]" • ʿqꜣ, "[Körperteil des Rindes (als Nahrung)]"|"[a cut of beef]" • ʿqꜣ, "[ein Gewässer (im Gau von Prosopolis und Saites)]"|"[a body of water in the 5th nome of Lower Egypt]" • ʿqꜣ, "[Steuerruder]"|"" • ʿqꜣ.y, "[ein Transportschiff]"|"[a transport ship]" • ʿqꜣ.yt, "Richtigkeit"|"true balancing" • ʿqꜣꜣ, "Glück (?)"|"" • sʿqꜣ, "gerade machen"|"to direct; to set on the way"
6 times • 1 times • 1 times
glyphs:D50: 14 times • D36: 8 times • N29: 8 times • Y1: 7 times • G1: 7 times
NK: 14 times • MK & SIP: 8 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
das Richtige: 21 times • [Nomen der zusammengesetzten Präposition $m-ʿqꜣ$]: 1 times • Richtigkeit: 1 times
SUBSTANTIVE: 23 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 23 TIMES • SINGULAR: 22 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 5 TIMES

ʿqꜣ

"gegenüber von; angesichts von"|"opposite; in view of"|preposition|ID:41350|Wb 1, 234.4-5; KoptHWb 498

• //[1,4]// [j]w=f (ḥr) ḫꜥi̯ [ꜥtnw?] hrw{.pl} r rḏi̯.t mꜣꜥ.t(w) [...] n-mn,t n Swtḫ jw nꜣ sr.w.pl [ꜣ.y.pl] [n.w] [nsw] ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḥr,j ⸢m(ꜣ)ḥ⸣y.w[.pl] mj j:jri̯.t ⟨m⟩ ḥw,t-nṯr n pꜣ ⸢Rꜥ⸣-Ḥr,w-ꜣḫ,tj.du ḥr ʿqꜣ.du=⸢ꜥf?⸣ "Dann erschien er [jeden (?)] Tag, um täglich dem Seth [---] zu opfern, wobei die [hohen] Beamten [des Königs] - LHG - bekränzt waren, wie (es) ⟨im⟩ Tempel des Re-Harachte, ihm (dem Palast) gegenüber (?), getan wird." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Recto 1-3: Apophis und Seqenenre: [1,4]

•pꜣ mšʿ n Ptḥ ʿqꜣ //[Rf. 11]// [...] "[§61] Die Heeresabteilung Ptah befand sich gegenüber von ..." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [Rf. 10]*

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: PTḤ, "PTAH (NAME EINES HEERES)"|"" • MꜢḤ, "KRANZ; TRAUBE; RANKE"|"WREATH; GARLAND" • ṮNW, "JEDER"|"EACH; EVERY"

root: ʿqꜣ, "richtig; genau"|"correct; exact" • ʿqꜣ, "richtig sein; richtig machen"|"to be accurate; to make accurate" • ʿqꜣ, "der richtig Handelnde"|"one who is correct; one who is straightforward" • ʿqꜣ, "genau; richtig"|"precisely; correctly" • ʿqꜣ, "das Richtige"|"correctness; straightness" • ʿqꜣ, "Schiffstau (besonderer Art)"|"ship's cordage; tow rope" • ʿqꜣ, "[ein Priester]"|"[a priest]" • ʿqꜣ, "[Körperteil des Rindes (als Nahrung)]"|"[a cut of beef]" • ʿqꜣ, "[ein Gewässer (im Gau von Prosopolis und Saites)]"|"[a body of water in the 5th nome of Lower Egypt]" • ʿqꜣ, "[Steuerruder]"|"" • ʿqꜣ.y, "[ein Transportschiff]"|"[a transport ship]" • ʿqꜣ.yt, "Richtigkeit"|"true balancing" • ʿqꜣꜣ, "Glück (?)"|"" • sʿqꜣ, "gerade machen"|"to direct; to set on the way"

1 times

glyphs:D50: 2 times • D36: 1 times • N29: 1 times • G1: 1 times • Y1: 1 times

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

gegenüber von: 2 times

PREPOSITION: 2 TIMES

ʿqꜣ

"Schiffstau (besonderer Art)"|"ship's cordage; tow rope"|substantive•substantive_masc|ID:41360|Wb 1, 234.7-8; Jones, Naut. Titles, 157 f. (26)

• j nṯr.(Pl.) stꜣ,y.(Pl.) wjꜣ n nb-ḥḥ.(Pl.) jn,y.(Pl.) ḥr,t dwꜣ,t sḥr,y.(Pl.) nn,t stkn.(Pl.) bꜣ.(Pl.) r //18// sʿḥ.(Pl.) ʿ.(Du.)=(t)n mḥ(.w) ḥr ʿqꜣ.(Pl.)=tn ꜣmm=tn ḥr mtꜣ=tn dr=tn ḫft,j "O ihr Götter, die ihr die Barke des Herrn der Millionen zieht, die ihr den Himmel und die Unterwelt bringt, die ihr den Gegenhimmel fernhaltet, die ihr die Bas den (18) Mumien nähert, wobei (eure) Hände voll mit euren Tauen sind, und eure Fäuste eure Spieße tragen, damit ihr den Feind vertreiben könnt." bbawhistbiospzt:Stelentext//-: 17

• Wnjs p nb ḥtp,t ṯꜣz ʿqꜣ jri̯ ꜣw,t=f ḏs=f "Unas ist Herr der Opfergaben, der das Tau knotet, der sein Opfermahl selbst bereitet." bbawpyramidentexte: ⟨Ostgiebel⟩//PT 273 + PT 274: [508]

•//[K.14]// ḏi̯=k wn=j m-m ḥz.y=k ḥr mꜣꜣ nfr.pl=k rʿw-nb šzp=j ʿqꜣ n.w ⟨M⟩sk,tjt [...] "Mögest du geben, dass ich unter deinen Gelobten bin und deine Schönheit täglich erblicke und dass ich das Schiffstau der Abendbarke ergreife und ..." bbawamarna:Vestibül/Nordseite//Hymnus an die untergehende Sonne: [K.14]

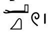
• ṯz n=j ʿq(ꜣ) r pri̯{.n}=j //[4]// jm=f tꜣ pn qsn ḥr sḫd(.w) sbꜣ.pl jm ⟨ḥr⟩ ḥr=sn ⟨n⟩ gmi̯=sn ṯzi̯=sn s(n) "Knüpfe mir das Tau, damit ich aus ihm entkomme, diesem heiklen Gebiet ("Land"), wo die Sterne kopfüber ⟨auf⟩ ihre Gesichter stürzen, ⟨ohne⟩ Möglichkeit ("indem sie ⟨nicht⟩ entdecken") sich (wieder) zu erheben!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 099: [3]

• ṯz.n=j ʿqꜣ "Ich habe den Treidelstrick festgebunden." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 100: [812]

bbawamarna, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: ṮꜢZ, "KNOTEN; VERKNÜPFEN; ANFÜGEN; ERZEUGEN"|"TO TIE; TO JOIN TO" • SḪD, "MIT DEM KOPF NACH UNTEN SEIN; HINABSINKEN"|"TO BE UPSIDE DOWN; TO BE IN DISORDER" • MTꜢY.T, "[EIN SPIESS]"|"FORKED STAFF"

root: ʿqꜣ, "richtig; genau"|"correct; exact" • ʿqꜣ, "richtig sein; richtig machen"|"to be accurate; to make accurate" • ʿqꜣ, "der richtig Handelnde"|"one who is correct; one who is straightforward" • ʿqꜣ, "genau; richtig"|"precisely; correctly" • ʿqꜣ, "das Richtige"|"correctness; straightness" • ʿqꜣ, "gegenüber von; angesichts von"|"opposite; in view of" • ʿqꜣ, "[ein Priester]"|"[a priest]" • ʿqꜣ, "[Körperteil des Rindes (als Nahrung)]"|"[a cut of beef]" • ʿqꜣ, "[ein Gewässer (im Gau von Prosopolis und Saites)]"|"[a body of water in the 5th nome of Lower Egypt]" • ʿqꜣ, "[Steuerruder]"|"" • ʿqꜣ.y, "[ein Transportschiff]"|"[a transport ship]" • ʿqꜣ.yt, "Richtigkeit"|"true balancing" • ʿqꜣꜣ, "Glück (?)"|"" • sʿqꜣ, "gerade machen"|"to direct; to set on the way"

2 times •  1 times

glyphs:D36: 3 times • N29: 3 times • G1: 2 times • V1: 2 times • Z7: 1 times • Z1: 1 times

NK: 13 times • TIP - Roman times: 7 times • OK & FIP: 3 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 20 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times

[Tau bestimmter Art an Schiffen]: 17 times • Schiffstau (besonderer Art): 5 times • Tau: 2 times

SUBSTANTIVE: 24 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 24 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ʿqꜣ

"[ein Priester]"|"[a priest]"|epitheton_title•title|ID:41380|Wb 1, 234.10

root: ʿqꜣ, "richtig; genau"|"correct; exact" • ʿqꜣ, "richtig sein; richtig machen"|"to be accurate; to make accurate" • ʿqꜣ, "der richtig Handelnde"|"one who is correct; one who is straightforward" • ʿqꜣ, "genau; richtig"|"precisely; correctly" • ʿqꜣ, "das Richtige"|"correctness; straightness" • ʿqꜣ, "gegenüber von; angesichts von"|"opposite; in view of" • ʿqꜣ, "Schiffstau (besonderer Art)"|"ship's cordage; tow rope" • ʿqꜣ, "[Körperteil des Rindes (als Nahrung)]"|"[a cut of beef]" • ʿqꜣ, "[ein Gewässer (im Gau von Prosopolis und Saites)]"|"[a body of water in the 5th nome of Lower Egypt]" • ʿqꜣ, "[Steuerruder]"|"" • ʿqꜣ.y, "[ein Transportschiff]"|"[a transport ship]" • ʿqꜣ.yt, "Richtigkeit"|"true balancing" • ʿqꜣꜣ, "Glück (?)"|"" • sʿqꜣ, "gerade machen"|"to direct; to set on the way"

ʿqꜣ

"[Körperteil des Rindes (als Nahrung)]"|"[a cut of beef]"|substantive•substantive_masc|ID:41390|Wb 1, 234.11

root: ʿqꜣ, "richtig; genau"|"correct; exact" • ʿqꜣ, "richtig sein; richtig machen"|"to be accurate; to make accurate" • ʿqꜣ, "der richtig Handelnde"|"one who is correct; one who is straightforward" • ʿqꜣ, "genau; richtig"|"precisely; correctly" • ʿqꜣ, "das Richtige"|"correctness; straightness" • ʿqꜣ, "gegenüber von; angesichts von"|"opposite; in view of" • ʿqꜣ, "Schiffstau (besonderer Art)"|"ship's cordage; tow rope" • ʿqꜣ, "[ein Priester]"|"[a priest]" • ʿqꜣ, "[ein Gewässer (im Gau von Prosopolis und Saites)]"|"[a body of water in the 5th nome of Lower Egypt]" • ʿqꜣ, "[Steuerruder]"|"" • ʿqꜣ.y, "[ein Transportschiff]"|"[a transport ship]" • ʿqꜣ.yt, "Richtigkeit"|"true balancing" • ʿqꜣꜣ, "Glück (?)"|"" • sʿqꜣ, "gerade machen"|"to direct; to set on the way"

ʿqꜣ

ʿqꜣ

"[ein Gewässer (im Gau von Prosopolis und Saites)]"|"[a body of water in the 5th nome of Lower Egypt]"|substantive|ID:41400|Wb 1, 234.13-14; Cauville, Dendara, chapelles osiriennes, Index, BdE 119, 99

root: ʿqꜣ, "richtig; genau"|"correct; exact" • ʿqꜣ, "richtig sein; richtig machen"|"to be accurate; to make accurate" • ʿqꜣ, "der richtig Handelnde"|"one who is correct; one who is straightforward" • ʿqꜣ, "genau; richtig"|"precisely; correctly" • ʿqꜣ, "das Richtige"|"correctness; straightness" • ʿqꜣ, "gegenüber von; angesichts von"|"opposite; in view of" • ʿqꜣ, "Schiffstau (besonderer Art)"|"ship's cordage; tow rope" • ʿqꜣ, "[ein Priester]"|"[a priest]" • ʿqꜣ, "[Körperteil des Rindes (als Nahrung)]"|"[a cut of beef]" • ʿqꜣ, "[Steuerruder]"|"" • ʿqꜣ.y, "[ein Transportschiff]"|"[a transport ship]" • ʿqꜣ.yt, "Richtigkeit"|"true balancing" • ʿqꜣꜣ, "Glück (?)"|"" • sʿqꜣ, "gerade machen"|"to direct; to set on the way"

ʿqꜣ

"[Steuerruder]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:866813|LGG II, 236

root: ʿqꜣ, "richtig; genau"|"correct; exact" • ʿqꜣ, "richtig sein; richtig machen"|"to be accurate; to make accurate" • ʿqꜣ, "der richtig Handelnde"|"one who is correct; one who is straightforward" • ʿqꜣ, "genau; richtig"|"precisely; correctly" • ʿqꜣ, "das Richtige"|"correctness; straightness" • ʿqꜣ, "gegenüber von; angesichts von"|"opposite; in view of" • ʿqꜣ, "Schiffstau (besonderer Art)"|"ship's cordage; tow rope" • ʿqꜣ, "[ein Priester]"|"[a priest]" • ʿqꜣ, "[Körperteil des Rindes (als Nahrung)]"|"[a cut of beef]" • ʿqꜣ, "[ein Gewässer (im Gau von Prosopolis und Saites)]"|"[a body of water in the 5th nome of Lower Egypt]" • ʿqꜣ.y, "[ein Transportschiff]"|"[a transport ship]" • ʿqꜣ.yt, "Richtigkeit"|"true balancing" • ʿqꜣꜣ, "Glück (?)"|"" • sʿqꜣ, "gerade machen"|"to direct; to set on the way"

ʿqꜣ

"[richtig]"|english translation missing|root|ID:867041

ʿqꜣ.y

"[ein Transportschiff]"|"[a transport ship]"|substantive•substantive_fem|ID:41410|Wb 1, 234.15

• ʿqy(,t) j(w) mʿ-n m-dj=s [ḥm,w] "(es ist) ein Transportschiff, das kein [Ruder(?)] hat." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [2.14]

• mtw=k hd=f bꜣk tꜣj ʿq,w [...] //[5]// [...] [_]=f ʿq,w m-mj,tt tꜣj ʿq,w j:ṯꜣi̯=f ʿqꜣ [...] "Und du sollst ihm entgegentreten und abfertigen (?) dieses Transportschiff , ... sein(?) Transportschiff ebenso wie das Transportschiff, das er rechtmäßig genommen hat ..." bbawbriefe:pStrasburg 32//Brief vom Königssohn von Kusch (?): [4]

• mtw r(m)ṯ.pl nb n Kꜣš n,tj jm ḥmsi̯ m tꜣj ʿq,w [...] "Und jegliche Leute von Kusch, welche dort sind (und) in dem Transportschiff sitzen ..." bbawbriefe:pStrasburg 32//Brief vom Königssohn von Kusch (?): [7]

• ḥnʿ-ḏd wnn tꜣj šʿ,t spr r=k [...] //[3]// [...] j:ṯꜣi̯ tꜣj ʿqw m-dj nꜣ ꜥjt? [...] //[4]// [...] [_]y pꜣ šm,w "Folgendes: wenn dieser Brief dich erreicht ... der nimmt dieses Transportschiff mit dem Getreide (?) ... der Sommerzeit/Hitze(?)" bbawbriefe:pStrasburg 32//Brief vom Königssohn von Kusch (?): [2]

• ⸢wnn⸣ pꜣ //[12]// mw mḥ jw=k šzp n ḥꜣ,t n tꜣj ʿqꜣ,y j:ḏi̯=j jni̯.tw n=k mtw=k ḏi̯.t sw n nꜣ wḥʿ.pl //[13]// nꜣ mḏꜣ.y "Sobald die Flut sich füllt/voll ist, so sollst du dieses Lastschiff in Empfang nehmen, das ich dir bringen ließ und du sollst es den Fisch-und Vogelfängern und den Medja-Polizisten geben." bbawbriefe:pLeiden I.370//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen und die Sched-em-duat: [11]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: TꜢJ, "[DEM.PRON. SG.F.]"|"" • ʿQꜢ, "GENAU; RICHTIG"|"PRECISELY; CORRECTLY" • JTJ-NFR, "ITI-NEFER"|""

root: ʿqꜣ, "richtig; genau"|"correct; exact" • ʿqꜣ, "richtig sein; richtig machen"|"to be accurate; to make accurate" • ʿqꜣ, "der richtig Handelnde"|"one who is correct; one who is straightforward" • ʿqꜣ, "genau; richtig"|"precisely; correctly" • ʿqꜣ, "das Richtige"|"correctness; straightness" • ʿqꜣ, "gegenüber von; angesichts von"|"opposite; in view of" • ʿqꜣ, "Schiffstau (besonderer Art)"|"ship's cordage; tow rope" • ʿqꜣ, "[ein Priester]"|"[a priest]" • ʿqꜣ, "[Körperteil des Rindes (als Nahrung)]"|"[a cut of beef]" • ʿqꜣ, "[ein Gewässer (im Gau von Prosopolis und Saites)]"|"[a body of water in the 5th nome of Lower Egypt]" • ʿqꜣ, "[Steuerruder]"|"" • ʿqꜣ.yt, "Richtigkeit"|"true balancing" • ʿqꜣꜣ, "Glück (?)"|"" • sʿqꜣ, "gerade machen"|"to direct; to set on the way"

TIP - Roman times: 6 times • NK: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 2 times

[ein Transportschiff]: 10 times

SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • FEMININE: 10 TIMES

ʿqꜣ.yt

"Richtigkeit"|"true balancing"|substantive•substantive_fem|ID:41420|Wb 1, 234.6; FCD 50

• ʿr,wt n ʿqꜣ,wyt "Das (oder: dieses) Tor (d.h. Eingang zum Mutterleib) ist in Ordnung." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//〈London Medical Papyrus (BM EA 10059)〉: [9.11 (= alt 13.11)]

• jnk ʿqꜣ //[7]// šwi̯ m snk,t skm ns m zḥ n(,j) sr.w.pl jrr wp(w),t //[8]// m ʿqꜣ,t nn rwjw.t=s nb.t "I am one exact, free from obscurity, wise of tongue in the hall of officials, one who performs a task with precision, without any interruption of it." sawlit:Stele des Khety (Kairo JE 45057)//〈Stele des Khety (Kairo JE 45057)〉: [6]

• ʿqꜣ,yt n.t tꜣ //[190/alt 159]// jri̯.t mꜣʿ,t{w} "Die Ausgewogenheit des Landes liegt darin, die Maat zu verwirklichen." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I〈 (Bauer, B1)〉//Der beredte Bauer (Version B1): [189/alt 158]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: ʿQꜢ, "DER RICHTIG HANDELNDE"|"ONE WHO IS CORRECT; ONE WHO IS STRAIGHTFORWARD" • RW.WT, "WEGGANG"|"DEPARTURE" • SNK.T, "DUNKELHEIT"|"DARKNESS; OBSCURITY"

root: ʿqꜣ, "richtig; genau"|"correct; exact" • ʿqꜣ, "richtig sein; richtig machen"|"to be accurate; to make accurate" • ʿqꜣ, "der richtig Handelnde"|"one who is correct; one who is straightforward" • ʿqꜣ, "genau; richtig"|"precisely; correctly" • ʿqꜣ, "das Richtige"|"correctness; straightness" • ʿqꜣ, "gegenüber von; angesichts von"|"opposite; in view of" • ʿqꜣ, "Schiffstau (besonderer Art)"|"ship's cordage; tow rope" • ʿqꜣ, "[ein Priester]"|"[a priest]" • ʿqꜣ, "[Körperteil des Rindes (als Nahrung)]"|"[a cut of beef]" • ʿqꜣ, "[ein Gewässer (im Gau von Prosopolis und Saites)]"|"[a body of water in the 5th nome of Lower Egypt]" • ʿqꜣ, "[Steuerruder]"|"" • ʿqꜣ.y, "[ein Transportschiff]"|"[a transport ship]" • ʿqꜣꜣ, "Glück (?)"|"" • sʿqꜣ, "gerade machen"|"to direct; to set on the way"

1 times • 1 times

glyphs:D50: 4 times • D36: 3 times • N29: 3 times • G1: 3 times • X1: 3 times • M17: 3 times • Y1: 1 times • Z7: 1 times
MK & SIP: 2 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times
Richtigkeit: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

ʿqꜣ-n-bj.tj

"Rechtschaffender des Königs von Unterägypten"|"straight-dealer of the king of Lower Egypt"|epitheton_title•title|ID:859604|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 759
•//[1]// ḫtm.tj-bjt smr-wʿ.tj ḥz,y-n-nb=f mtj-n-⸢nzw⸣ ⸢ʿqꜣ⸣-n-bjt //[1-2]// wr-mꜣ.pl-n-⸢pꜣ⸣-Jtn-m-Pr-Jtn-m-ꜣḫ,t-Jtn //[2]// Mrj-Rʿw ⸢ḏd⸣=[f] "Der Siegler des Königs von Unterägypten, Einziger Freund, Gelobter seines Herrn, Zuverlässiger des Königs von Oberägypten, Rechtschaffender des Königs von Unterägypten, Größter der Sehenden des Aton im Atontempel in Achetaton, Merire sag[t]:" bbawamarna:Ostwand//Gebet an Aton: [1]
bbawamarna
COLLOC: MTJ-N-NSWT, "ZUVERLÄSSIGER FÜR DEN KÖNIG"|"RELIABLE FOR THE KING" • ḤZ.Y-N-NB=F, "GELOBTER SEINES HERRN"|"PRAISED ONE OF HIS LORD" • WR-MꜢ.W-N-Pꜣ-JTN-M-PR-JTN-M-ꜢḪ.T-JTN, "GRÖSSTER DER SEHENDEN DES ATON IM ATONTEMPEL IN AMARNA"|"CHIEF OF SEERS OF THE ATEN IN THE TEMPLE OF THE ATEN IN AKHETATEN"
glyphs:N35: 1 times • L2: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Rechtschaffender des Königs von Unterägypten: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

ʿqꜣꜣ

"Glück (?)"|english translation missing|substantive|ID:851308|Wb 1, 234.16; vgl. Burkard, TUAT 3, 215 (Anm. 506a.)
• jw wnf.t //[15,8]// jb sjp=s ʿqꜣꜣ "Eine Frau mit fröhlichem Herzen, sie prüft/verwaltet das $ʿqꜣꜣ$-Wasser (?)." sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [15,7]
sawlit
COLLOC: WNF, "FROH SEIN; FROHLOCKEN"|"TO BE GLAD; TO REJOICE" • SJP, "ÜBERWEISEN; ABLIEFERN; REVIDIEREN; PRÜFEN; BESUCHEN"|"" • JB, "HERZ; VERSTAND; CHARAKTER; WUNSCH"|"HEART; MIND; WISH; CHARACTER"
root: ʿqꜣ, "richtig; genau"|"correct; exact" • ʿqꜣ, "richtig sein; richtig machen"|"to be accurate; to make accurate" • ʿqꜣ, "der richtig Handelnde"|"one who is correct; one who is straightforward" • ʿqꜣ, "genau; richtig"|"precisely; correctly" • ʿqꜣ, "das Richtige"|"correctness; straightness" • ʿqꜣ, "gegenüber von; angesichts von"|"opposite; in view of" • ʿqꜣ, "Schiffstau (besonderer Art)"|"ship's cordage; tow rope" • ʿqꜣ, "[ein Priester]"|"[a priest]" • ʿqꜣ, "[Körperteil des Rindes (als Nahrung)]"|"[a cut of beef]" • ʿqꜣ, "[ein Gewässer (im Gau von Prosopolis und Saites)]"|"[a body of water in the 5th nome of Lower Egypt]" • ʿqꜣ, "[Steuerruder]"|"" • ʿqꜣ.y, "[ein Transportschiff]"|"[a transport ship]" • ʿqꜣ.yt, "Richtigkeit"|"true balancing" • sʿqꜣ, "gerade machen"|"to direct; to set on the way"
1 times
glyphs:G1: 2 times • D36: 1 times • N29: 1 times • N35A: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Glück (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ʿqʿ

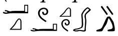
"zusammenschnüren; zusammenbinden"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:855675|Wb 1, 234.17
•//[rechts]// ʿqʿ wr,t "Sehr stark schnüren!" bbawgrabinschriften:Bootsbau (rechte Szene)//Beischriften (linkes Boot): [rechts]
bbawgrabinschriften
COLLOC: WR.T, "SEHR"|"VERY"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
zusammenschnüren: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ʿqʿ

"[zusammenschnüren]"|english translation missing|root|ID:867047

ʿqʿq

"betreten; erreichen"|"to enter; to penetrate"|verb•verb_4-lit|ID:41460|Wb 1, 234.18-19
•//[1.1]// ḥꜣ,t-ʿ-m sbꜣ,yt m ʿnḫ //[1.2]// mtr,w n wḏꜣ //[1.3]// tp-rd nb n ʿqʿq wr.pl //[1.4]// n,t-ʿ n smḥr{srj}.pl //[1.5]// ⟨r⟩ rḫ ḥsf wšb(,t) n ḏd sw //[1.6]// r ʿn smj n hꜣb.w sw //[1.7]// r sʿq(ꜣ)w=f r mj,t{.pl} n ʿnḫ //[1.8]// r swḏꜣ=f ḥr-tp tꜣ //[1.9]// r dj.t hꜣj.y ḥꜣ,tj=f r kꜣrj=f //[1.10]// ꜥ⟨r⟩? jrj ḥm(,w)=f r dw,w //[1.11]// r nḥm=f m rꜣ n kꜣ~wꜣ~wj.pl //[1.12]// ꜥ⟨r⟩? smsm m rꜣ n rḫ,yt.pl "Anfang der Lehre für (?) das Leben, der Anleitung zum Wohlbefinden, aller Vorschriften für den Umgang mit den Großen (wört.: des Begegnens der Großen), der Traditionen der "Freunde" (d.h. die Vorgehensweise gegenüber den Hofleuten), ⟨um⟩ dem eine Äußerung erwidern zu können, der sie gesagt hat, um dem Bericht zu erstatten, der ihn (mit einem Auftrag) ausgesandt hat, um sich richtig auf den Weg des Lebens zu führen, um für sein (eigenes) Wohlbefinden auf Erden zu sorgen, um sein Herz zu seinem Schrein hinabsteigen zu lassen, ⟨um⟩ sich/es vom Bösen (weg)zusteuern, um sich vor dem Gerede (wörtl.: Mund) der Leute

zu retten, 〈um〉 gehuldigt zu werden im Mund der Untertanen;" sawlit:〈1. 〉pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [1.1]
•//[C 4,7]// ꜥqꜥq.n={j} ḫꜣy,t jm=j "Bei mir hat sich Liebeskummer eingestellt." sawlit:〈Liebeslied Nr. 31-47: 〉pChester Beatty I//Verso, Section C: Liebeslied Nr. 31-37: [C 4,7]
•jry=j ꜥqꜥq Knm,tt "Ich betrat die Große Oase (Kharga (?))." sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [3,3]
sawlit
COLLOC: SMSM, "PREISEN"|""•KNM.T, "GROSSE OASE KHARGEH"|"[THE REGION ENCOMPASSING BOTH KHARGA AND DAKHLA OASES]"•SꜥQꜣ, "GERADE MACHEN"|"TO DIRECT; TO SET ON THE WAY"
root: ꜥq, "eintreten; betreten; (etwas) hineinführen; untergehen (von den Gestirnen)"|"to enter; to have entrée; to usher (someone) in; to set (of sun)" • ꜥq, "[Verb (von Geschwülsten)]"|"[verb (med.)]"• ꜥq, "Kormoran ("Eintaucher")"|"cormorant (lit. diver)"• ꜥq, "Vertrauter ("Eintretender")"|""• ꜥq.y, "feierlicher Einzug (des Königs)"|"ceremonial entrance (of the king)"• ꜥq.y, "Priester ("der Eintretende")"|"one who has access (a priest)"• ꜥq.yt, "Dienerin ("eine, die eintritt")"|"servant (lit. one who enters)"• ꜥq.yt, "Dienerin"|""• ꜥq.w, "Freunde; Vertraute"|"friend(s); confidant(s)"• ꜥq.w, "Einkünfte; Brot"|"loaves (of bread); income"• ꜥq.t, "Zugang (zum Westen)"|"entry (to the nether world)"• ꜥq.t, "das Eintreten"|"entry"• ꜥqw, "[ein Gewässer am Himmel (?)]"|"[a body of water (in the heavens?)]"• ꜥqw, "[ein Stab (?)]; [ein Holz (?)]"|"[a staff (?)]; [a kind of wood (?)]"• mꜥq, "Unterkleid (?)"|"undergarment (?)"• mꜥq, "Grillspieß"|"skewer"• mꜥq, "(am Spieß) grillen"|"to roast on a skewer"• mꜥq, "Spießbraten"|"roast on a skewer; kebab"• mk, "Fest"|"festival"• sꜥq, "eintreten lassen; hineinführen"|"to make enter; to send in"• sꜥq, "[Bez. des Tempelpförtners]"|"introducer (temple porter)"• sꜥq, "Einführungsstelle (?)"|""• sꜥq.y, "Einberufener (?); Angeworbener (?)"|"recruit (?); conscript (?)"• sꜥq.w, "[ein Mineral]"|""
 1 times
glyphs:D36: 2 times•N29: 2 times•Z7: 2 times•D56: 1 times•Z4: 1 times•D54: 1 times
TIP - Roman times: 2 times•NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
begegnen: 1 times•betreten: 1 times•betreten; erreichen: 1 times
VERB: 3 TIMES•VERB_4-LIT: 3 TIMES•INFINITIVE: 2 TIMES•SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES•N-MORPHEME: 1 TIMES•ACTIVE: 1 TIMES

ꜥqw

"[ein Gewässer am Himmel (?)]"|"[a body of water (in the heavens?)]"|substantive|ID:41480|Wb 1, 234.20

root: ꜥq, "eintreten; betreten; (etwas) hineinführen; untergehen (von den Gestirnen)"|"to enter; to have entrée; to usher (someone) in; to set (of sun)" • ꜥq, "[Verb (von Geschwülsten)]"|"[verb (med.)]"• ꜥq, "Kormoran ("Eintaucher")"|"cormorant (lit. diver)"• ꜥq, "Vertrauter ("Eintretender")"|""• ꜥq.y, "feierlicher Einzug (des Königs)"|"ceremonial entrance (of the king)"• ꜥq.y, "Priester ("der Eintretende")"|"one who has access (a priest)"• ꜥq.yt, "Dienerin ("eine, die eintritt")"|"servant (lit. one who enters)"• ꜥq.yt, "Dienerin"|""• ꜥq.w, "Freunde; Vertraute"|"friend(s); confidant(s)"• ꜥq.w, "Einkünfte; Brot"|"loaves (of bread); income"• ꜥq.t, "Zugang (zum Westen)"|"entry (to the nether world)"• ꜥq.t, "das Eintreten"|"entry"• ꜥqꜥq, "betreten; erreichen"|"to enter; to penetrate"• ꜥqw, "[ein Stab (?)]; [ein Holz (?)]"|"[a staff (?)]; [a kind of wood (?)]"• mꜥq, "Unterkleid (?)"|"undergarment (?)"• mꜥq, "Grillspieß"|"skewer"• mꜥq, "(am Spieß) grillen"|"to roast on a skewer"• mꜥq, "Spießbraten"|"roast on a skewer; kebab"• mk, "Fest"|"festival"• sꜥq, "eintreten lassen; hineinführen"|"to make enter; to send in"• sꜥq, "[Bez. des Tempelpförtners]"|"introducer (temple porter)"• sꜥq, "Einführungsstelle (?)"|""• sꜥq.y, "Einberufener (?); Angeworbener (?)"|"recruit (?); conscript (?)"• sꜥq.w, "[ein Mineral]"|""

ꜥqw

"[ein Stab (?)]; [ein Holz (?)]"|"[a staff (?)]; [a kind of wood (?)]"|substantive|ID:41490|Wb 1, 234.21

root: ꜥq, "eintreten; betreten; (etwas) hineinführen; untergehen (von den Gestirnen)"|"to enter; to have entrée; to usher (someone) in; to set (of sun)" • ꜥq, "[Verb (von Geschwülsten)]"|"[verb (med.)]"• ꜥq, "Kormoran ("Eintaucher")"|"cormorant (lit. diver)"• ꜥq, "Vertrauter ("Eintretender")"|""• ꜥq.y, "feierlicher Einzug (des Königs)"|"ceremonial entrance (of the king)"• ꜥq.y, "Priester ("der Eintretende")"|"one who has access (a priest)"• ꜥq.yt, "Dienerin ("eine, die eintritt")"|"servant (lit. one who enters)"• ꜥq.yt, "Dienerin"|""• ꜥq.w, "Freunde; Vertraute"|"friend(s); confidant(s)"• ꜥq.w, "Einkünfte; Brot"|"loaves (of bread); income"• ꜥq.t, "Zugang (zum Westen)"|"entry (to the nether world)"• ꜥq.t, "das Eintreten"|"entry"• ꜥqꜥq, "betreten; erreichen"|"to enter; to penetrate"• ꜥqw, "[ein Gewässer am Himmel (?)]"|"[a body of water (in the heavens?)]"• mꜥq, "Unterkleid (?)"|"undergarment (?)"• mꜥq, "Grillspieß"|"skewer"• mꜥq, "(am Spieß) grillen"|"to roast on a skewer"• mꜥq, "Spießbraten"|"roast on a skewer; kebab"• mk, "Fest"|"festival" • sꜥq, "eintreten lassen; hineinführen"|"to make enter; to send in"• sꜥq, "[Bez. des Tempelpförtners]"|"introducer (temple porter)"• sꜥq, "Einführungsstelle (?)"|""• sꜥq.y, "Einberufener (?); Angeworbener (?)"|"recruit (?); conscript (?)"• sꜥq.w, "[ein Mineral]"|""

ꜥqw

"kentern"|"to capsize"|verb•verb_3-lit|ID:41510|Wb 1, 234.22; Lesko, Dictionary I, 92

root: ꜥgꜣ, "kentern; ertrinken; ertränken"|"to capsize; to drown"• sꜥgꜣ, "kentern lassen"|"to make capsize"

ꜥqn

"(Gesichts-)Umwender (?) (Fährmann im Jenseits)"|"He-who-turns-his-face-around (ferryman in the hereafter)"| entity_name•gods_name|ID:41530|Wb 1, 235.1; Wilson, Ptol. Lexikon, 183; LGG II, 237

•Mꜣ-ḥꜣ=f //[Aba/F/Se IV= 590]// srs n=j ꜥqn "Hinter-sich-Schauer', weck mir Aqen!"" bbawpyramidentexte:〈4. Register〉//PT Aba 587-602: [Aba/F/Se IV = 589]
•Mꜣꜣ-ḥꜣ=f //[591]// srs ꜥqꜣ〈n〉 ḥnk m ꜥnḫ "Hintersichschauer, wecke den Aqen auf, der mit Leben beschenkt ist!" tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 099 A: [590]
•Mꜣꜣ-ḥꜣ=f srs ꜥqꜣn //[596]// "Hintersichschauer, wecke mir den Aqen auf!" tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 099 A: [595]
•Mꜣꜣ-ḥꜣ=f srs ꜥqꜣn ḥnk m ꜥnḫ "Hintersichschauer, wecke den Aqen, der mit Leben beschenkt ist!" tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 099 A: [614]
•Mꜣꜣ-ḥꜣ=f srs //[617]// ꜥqꜣn ḥnk m ꜥnḫ "Hintersichschauer, wecke den Aqen auf, der mit Leben beschenkt ist!" tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 099 A: [616]
bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: MꜢ-ḤꜢ=F, "[FÄHRMANN AM HIMMEL]"|"HE-WHO-LOOKS-BACKWARDS (HEAVENLY FERRYMAN)" • SRS, "AUFWECKEN; AUFWACHEN"|"TO AWAKEN" • ḤNK, "SCHENKEN; BESCHENKEN"|"TO PRESENT (A GIFT); TO OFFER"
root: ʿqn, "scharfsichtig sein (?)"|""
NK: 8 times • OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
GBez: 8 times • (Gesichts-)Umwender (Fährmann im Jenseits): 2 times
ENTITY_NAME: 10 TIMES • GODS_NAME: 10 TIMES

ʿqn

"scharfsichtig sein (?)"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:866816|CT I, 218b
root: ʿqn, "(Gesichts-)Umwender (?) (Fährmann im Jenseits)"|"He-who-turns-his-face-around (ferryman in the hereafter)"

ʿqn

"[scharfsichtig sein (?)]"|english translation missing|root|ID:866906

ʿk

"[Knauf (?)]"|english translation missing|root|ID:867050

ʿk.t

"Ende eines Stabes"|"extremity (of a baton)"|substantive|ID:41570|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 6; Lesko, Dictionary I, 93

ʿkr

"[Schilf]"|english translation missing|root|ID:867044

ʿkk

"[ein Brot]"|"[a kind of bread]"|substantive|ID:41610|Wb 1, 235.4; Lesko, Dictionary I, 93
• tw=j (ḥr) ḏj.t ʿkk m-mn,t ⟨n⟩ r(m)ṯ.pl nb(.pl) n,tj (ḥr) nwy.t [...] //[5,3]// pꜢ šm,w "Ich gebe $ʿkk$-Brot allen Leuten, die sich um die Ernte kümmern." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 4,5-5,4: Bescheinigung über eigenen Fleiß: [5,2]
• ʿkk nfr{.t} n msḏr=j-sḏm,w ḫr.j mjs,t n jwꜢ,w "(Es gibt) gutes $ʿkk$-Brot von (dem Gebäude/Gutshof) "Mein-Ohr-hört-zu", (belegt) mit Leber vom Rind;" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 4.4]
sawlit
COLLOC: MSḎR=J-SḎM.W, "MESDJERI-SEDJEMU"|"" • ŠM.W, "ERNTE; ERNTEERTRAG"|"HARVEST; CROP" • NWJ, "SORGEN (FÜR); BESCHÄFTIGT SEIN"|"TO TAKE CARE OF; TO COLLECT"
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[ein Brot]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

ʿkk

"[Brot]"|english translation missing|root|ID:877160

ʿg

"[rufen]"|english translation missing|root|ID:867059

ʿg.yt

"[Teil der Wam-Pflanze]"|"[part of the wam-plant (med.)]"|substantive•substantive_fem|ID:41700|Wb 1, 235.7; DrogWb 112
• ḫt n mnq qnqn 1 //[69,11]// (ʿ)g,yt n.t wꜢm qnqn 1 "Holz eines mnq-Baumes, zerkleinert: 1, $ʿg.yt$-Teile der $wꜢm$-Frucht, zerkleinert: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [69,10]
sawmedizin
COLLOC: MNQ, "[EIN BAUM]"|"[A TREE]" • QNQN, "SCHLAGEN; ZERSCHLAGEN; PRÜGELN"|"TO BEAT; TO POUND UP (MED.)" • WꜢM, "[EINE PFLANZE]; [EINE FRUCHT (ESSBAR)]"|"[A PLANT (MED.)]; [AN EDIBLE PLANT]"
root: Ꜥg, "(gewaltsam) bearbeiten"|"" • Ꜥg.yt, "Ausscheidung; Harz (in Salbmitteln)"|"secretion; resin (med.)" • Ꜥg.t, "Huf (des Rindes und Esels)"|"hoof (of an ox or donkey)" • Ꜥg.t, "Schlag"|"" • ʿgꜢ.y, "Gummi arabicum (?)"|""
1 times
glyphs:M17: 2 times • D36: 1 times • W11: 1 times • X1: 1 times • M2: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Teil der Wam-Pflanze]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ʿg.t

"Röstgut (von Getreide)"|"roasted (of grain)"|substantive•substantive_fem|ID:41620|Wb 1, 235.5

•//[B.3]// ʿwg,t 2 sḫ,t ḥḏ(.t) wꜣḏ(.t) 2 ʿwg,t jt tʾ wꜣḏ "zweimal Röstgut, zweimal weiße und grüne Gerste, Röstgerste, frisches Brot," sawlit:Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))//〈Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))〉: [B.3]

•//[3:1]// ⌜mzw,t⌝ ⌜j⌝ [...] //[3:2]// ⌜ḏsr,t⌝ ⌜j⌝ [...] //[3:3]// ⌜ḏsr,t⌝ ⌜jꜣ,tt⌝ ⌜j⌝ [...] //[3:4]// ḥ(n)q,t [...] //[3:5]// [...] //[3:6]// sḫp,t ʿj 2 //[3:7]// p[ḫ]ꜣ ʿj 1 //[3:8]// ḏwj,w ⌜sšr⌝ ⌜1⌝ //[3:9]// ⌜dꜣb⌝ ʿ 1 //[3:10]// jrp ʿj 2 //[3:11]// jrp ʿbš 2 //[3:12]// jrp ḥꜣ(ʿm,wj?) ʿ 2 //[3:13]// jrp ⌜jm,tj⌝ ⌜ʿ⌝ 2 //[3:14]// jrp snw ʿ 2 //[3:15]// jrp ⌜ḥꜣm⌝ ʿ 2 //[3:16]// ḥbnn,wt ʿ 2 //[3:17]// ḫnf,w [...] //[3:18]// ⌜jšd⌝ 2 //[3:19/20]// sḫ,t //[3:19]// ḥḏ(.t) ʿj 2 //[3:19/20]// 〈〈sḫ,t〉〉 //[3:20]// ⌜wꜣḏ(.t)⌝ ⌜j⌝ ⌜2⌝ //[3:21/22]// ⌜ʿg,t⌝ //[3:21]// [jt] ʿj 2 //[3:21/22]// 〈〈ʿg,t〉〉 //[3:22]// ⌜zw,t⌝ ʿj 2 //[3:23]// bꜣbꜣ,t ʿ 2 //[3:24]// nbs ʿj 1 //[3:25]// tʾ-nbs ʿ ⌜2⌝ // [3:26]// wʿḥ 2 //[3:27]// (j)ḫ,t nb(.t) bnj(.j) 1 //[3:28]// ⌜r(n)p,wt⌝ nb.t 1 //[3:29]// ḥnk,t 1 //[3:30]// ⌜gs,w⌝ 1 //[3:31]// [...] 1 //[3:32]// [...] 1 //[3:33]// ḥꜣ,t wd[ḥ,w] ⌜1⌝ "(zur Übersetzung vgl. Opferliste auf der Nordwand westlich der Nische, linker Rand)" bbawgrabinschriften:Ostwand//Opferliste: [3:1]

•//[157a]// z(w),t ʿg(w),t ʿ 2 "Gerösteter(?) Emmer(?), 2 Portionen." bbawpyramidentexte:〈3. Register〉//PT 163: [157a]

• wdn n wʿ,w.t jm nbt m ḫpš jḥ jb ḏrw,w n kꜣ dšr //[46]// jʿb n znf 4 n fḫ.n ḥꜣ,tj stj tʾ-ḥḏ 16 pzn 8 šns 8 ḫnf,w 8 ḥbnn,wt 8 ḥ(n)q,t špn,t 8 ʿg.w,t //[47]// jʿb 4 š n sjn mḥ(.w) m jrt,t n.t ḥm,t ḥḏ.t 4 sm,w wꜣḏ b(ꜣ)q wꜣḏ mrḥ,t ḥmw msdm,t ḥꜣ,tt //[48]// sntr ḥr sḏ,t "Opfere jedem einzelnen davon einen Rinderschenkel, Herz und Rippenstück eines wilden Stieres, vier Näpfe mit Blut, wenn das Herz (noch) nicht "aufgegeben" hat, Backwerk: 16 Weißbrote, 8 Opferbrote, 8 Opferkuchen, 8 Kuchen, 8 Gebäckstücke; Bier, 8 Krüge; Röstgetreide, 4 Näpfe, vier Opferschalen aus Ton mit der Milch einer weißen Kuh; frisches Gemüse, frisches Öl, Salböl, ?, Augenschminke, Qualitätsöl und Weihrauch auf dem Feuer!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 144: [45]

•//[3.1]// mzw,t ʿ 2 //[3.2]// ḏsr,t ʿ 2 //[3.3]// ḏsr,t jꜣ,tt ʿ 2 //[3.4]// ḥ(n)q,t ʿ 2 //[3.5]// ḥ(n)q,t ḫnms ʿ 2 //[3.6]// sḫp,t ʿ 2 //[3.7]// pḫꜣ ʿ 2 //[3.8]// ḏwj,w sšr 2 //[3.9]// dꜣb ʿ 2 //[3.10]// jrp ʿ 2 //[3.11]// jrp ʿbš 2 //[3.12]// jrp (j)m,t{ꜣ}j ʿ 2 //[3.13]// jrp {z,t}(snw) ʿ 2 //[3.14]// jrp ḥꜣm,w ʿ 2 //[3.15]// ḥbnn,wt ʿ 2 //[3.16]// ḫnf,w 2 //[3.17]// jšd ʿ 2 //[3.18]// sḫ,t ḥḏ.t ʿ 2 //[3.19]// sḫ,t wꜣḏ.t ʿ 2 //[3.20]// ʿg,{w}t z(w,t) ʿ 2 //[3.21]// ʿg,{w}t (jt) ʿ 2 //[3.22]// bꜣbꜣ,{w}t ʿ 2 // [3.23]// nbs ʿ 2 //[3.24]// tʾ-nbs ʿ 2 //[3.25]// wʿḥ ʿ 1 //[3.26]// (j)ḫ,t nb(.t) bnj.t 1 //[3.27]// rnp,(w)t nb.t 1 //[3.28]// ḥnk,t 1 //[3.29]// gs,w 1 //[3.30]// pḫr 1 //[3.31]// pḏ,w 1 //[3.32]// stp,t 1 //[3.33]// ḥꜣ,t wd(ḥ,w) 1 "Mezut-Speise 2 Portionen, Djeseret-Bier 2 Portionen, fermentiertes Djeseret-Bier 2 Portionen, Bier 2 Portionen, Chenemes-Bier 2 Portionen, Sechepet-Bier 2 Portionen, Pecha-Getränk 2 Portionen, Djuju-Krug von Sescher-Opfergabe 2 Portionen, Feigen 2 Portionen, Wein 2 Portionen, Abesch-Wein 2 Portionen, Butischer Wein 2 Portionen, Pelusischer Wein 2 Portionen, Hamu-Wein 2 Portionen, Hebenenut-Brot 2 Portionen, Chenfu-Kuchen 2 Portionen, Isched-Frucht 2 Portionen, weiße Sechet-Körner 2 Portionen, frische Sechet-Körner 2 Portionen, Weizen-Röstlinge 2 Portionen, (Gersten-)Röstlinge 2 Portionen, Babat-Körner 2 Portionen, Christusdorn-Frucht 2 Portionen, Christusdorn-Fruchtbrot 2 Portionen, Erdmandeln 1 Portion, jede süße Sache 1, jedes Frischzeug 1, Henket-Opfer 1, Brothälften 1, Opferumlauf 1, Pedju-Opferspeise 1, auserwählte Dinge 1, Bestes der Ausschüttung (von Opferspeisen) 1." bbawgrabinschriften:Südwand//Opferliste: [3.1]

bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, tb
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ʿ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • JRP, "WEIN (GETRÄNK)"|"WINE"
root: ʿwg, "(Getreide) rösten"|"to parch (med.)" • ʿwg, "Hitze (?)"|""

26 times • 4 times • (D36-S105): 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S105-W11-X1-W10): 1 times • (D36-S105-W11-X1-W10): 1 times • 1 times

glyphs:D36: 55 times • X1: 50 times • W11: 48 times • G43: 8 times • M33: 7 times • N33A: 6 times • W10: 6 times • N33: 6 times • S105: 5 times • W12: 1 times
OK & FIP: 211 times • unknown: 4 times • MK & SIP: 2 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 193 times • Upper Egypt (South of Assiut): 19 times • unknown: 6 times
Röstgut (von Getreide): 188 times • Röstgut: 26 times • (?)Röstgut (von Getreide): 2 times • 〈Röstgut〉: 1 times • Geröstetes (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 218 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 218 TIMES • SINGULAR: 213 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 131 TIMES • FEMININE: 131 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 86 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • DUAL: 2 TIMES

ʿg.t

"[syrisches Produkt (aus Metall)]"|"[a material from Assur]"|substantive•substantive_fem|ID:41630|Wb 1, 235.6; Harris, Minerals, 63

ʿgꜣ

"kentern; ertrinken; ertränken"|"to capsize; to drown"|verb•verb_3-lit|ID:41660|Wb 1, 235.9; Lesko, Dictionary I, 93

•//[25.14]// jr,j-ḥꜣ,t jw=f (ḥr) nw m-wꜣ.wj //[25.15]// bw jri=f 〈di.t〉 dp(,t)=f (ḥr) ʿgꜣy [...] bw jri={f} dp(,w)=f ʿgꜣy "Ein Lotse, der in die Ferne schaut (oder: von fern Ausschau hält), er pflegt sein Schiff nicht kentern zu 〈lassen〉 (oder: sein Schiff pflegt nicht zu kentern)." sawlit:〈1. 〉pBM EA 10474// Rto: Die Lehre des Amenemope: [25.14]

• jr ʿgꜣ=f ((ʿjri.t?)) 〈m〉 tꜣw-wr,t ḥr ḏd.w=st n=k m ḥs.pl [...] ḥs [...] ḥs mꜣjw [...] //[Vso 2]// jw=k wʿ(.tj) [...] [...] "Wenn man (?) 〈im〉 Osten kentert, dann pflegen sie zu dir zu sagen mit der Grimmigkeit (?) des [...] Löwen, während du alleine [in der Meerestiefe (?)] bist:" sawlit:oChicago OIC 12074 + oIFAO Inv. 2188//Die "Lehre" des Menena: [Vso 1]

sawlit
COLLOC: DP.W, "SCHIFF (ALLG.)"|"BOAT (GEN.)" • JR.J-ḤꜢ.T, "PILOT (DES SCHIFFES); FRONTMANN"|"PILOT (OF A BOAT); PROWMAN" • M-WꜢ.W, "VON FERNE (LOK.); FERN (LOK.); FERN (TEMP.); SEIT LANGEM (TEMP.)"|""
root: ʿqw, "kentern"|"to capsize" • sʿgꜣ, "kentern lassen"|"to make capsize"
TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
kentern: 3 times
VERB: 3 TIMES • VERB_3-LIT: 3 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

ʿgꜣ

"[eine Ölsorte (zur rituellen Salbung)]"|"[an ointment]"|substantive•substantive_masc|ID:41680|Wb 1, 236.2; Koura, Öle, 164

• jw=j wrḥ.kw m ⟨ʿ⟩gꜣ{js} sd.kw m sšd ꜣms=⟨j⟩ m ʿ=j m spd ""Ich bin gesalbt mit Aga-Öl, bekleidet mit Sesched-Leinenbinden (und) ⟨mein⟩ Ames-Stab ist in meiner Hand aus Soped-Holz!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 11,1

• jw=j //[24]// wrḥw.kw m ʿgꜣ sd.kw m ṯzṯz "Ich bin mit ʿgꜣ-Öl gesalbt und mit ṯzṯz-Stoff bekleidet." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨1⟩: [23]

bbawtotenlit, tb

COLLOC: SPD, "[EIN HOLZ]"|"" • SD, "GEKLEIDET SEIN; GESCHMÜCKT SEIN"|"TO BE CLOTHED" • WRḤ, "AUFSTREICHEN; SALBEN"|"TO ANNOINT; TO SMEAR"

root: ʿgꜣf, "[eine Ölsorte (zur rituellen Salbung)]"|""

1 times

glyphs:W11: 1 times • G1: 1 times • M17: 1 times • S29: 1 times • W22: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Salbe]: 1 times • [eine Salbe]: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ʿgꜣ

"[kentern]"|english translation missing|root|ID:867053

ʿgꜣ.y

"Gummi arabicum (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:862831|Wb 1, 236.3; Wilson, Ptol. Lexikon, 184; Charpentier, Recueil, Nr. 278; Lüchtrath, in: Edfu: Bericht über drei Surveys, 122 ff.

root: ʿꜣg, "(gewaltsam) bearbeiten"|"" • ʿꜣg.yt, "Ausscheidung; Harz (in Salbmitteln)"|"secretion; resin (med.)" • ʿꜣg.t, "Huf (des Rindes und Esels)"|"hoof (of an ox or donkey)" • ʿꜣg.t, "Schlag"|"" • ʿg.yt, "[Teil der Wam-Pflanze]"|"[part of the wam-plant (med.)]"

ʿgꜣ.t

"Kralle (Löwe, Vogel)"|"talon; claw"|substantive•substantive_fem|ID:41690|Wb 1, 235.10-12; Lesko, Dictionary I, 93

• ʿgꜣy,t //[2,5]// ḥr=f n,t nb-nr,w Nfr-tm ḥr,j-nswy=f ""Die (Löwen)kralle ist auf ihm vom 'Herrn des Schreckens', Nefertem 'der auf seiner Flamme ist'!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [2,4]

• wnn ʿgꜣ,t.pl=f ḥr ptpt Jwn,tjw "dessen Krallen die iuntiu-Leute (= Nomaden in Nubien) (immer wieder) niederwerfen," bbawramessiden:Stele Ramses II.//Text: [5]

• //[12]// ḏd-mdw ḥr ʿjrw? Mw,t ḫr(,j){.pl} ḥr 3 wʿ,w m ḥr n Pḫꜣ,t ḫr(,j) šw,t.j ky m ḥr n Pʿy,t ḫr(,j) ḥḏ,t dšr,t ky m ḥr n Nrjw ḫr(,j) šw,t.j ḫr(,j) mtꜣ //[13]// ḫr(,j) ḏnḥ,w.du m ʿgꜣ,t n mꜣj "Über eine Gestalt(?) der Mut mit drei Gesichtern zu sprechen, das eine als Gesicht der Pechat mit der Doppelfeder, ein anderes als Gesicht der Urbevölkerung/Pat mit der Weißen und der Roten Krone, ein anderes als Gesicht eines Geiers mit der Doppelfeder und mit einem Phallus, mit Flügeln und der Pranke eines Löwen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 164: [12]*

bbawramessiden, bbawtempelbib, tb

COLLOC: ḤR.J, "BEFINDLICH UNTER; UNTERER"|"BEING UNDER: LOWER" • ḤR.J-NSR.WY=F, "DER AUF SEINER FLAMME IST (NEFERTEM)"|"" • PḪꜢ.T, "[NAME DES URÄUS]"|""

root: ꜣḫʿ, "kratzen; einritzen"|"to scratch; to carve" • ꜣḫʿ, "Steinmetz"|"stonecutter" • ꜣḫʿ.t, "Kratzwunde"|"scratch; scar"

1 times

glyphs:M17: 3 times • Z7: 1 times • D36: 1 times • W11: 1 times • G1: 1 times • X1: 1 times • F28: 1 times

TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times

Kralle (Löwe, Vogel): 2 times • Kralle (Löwe, Vögel): 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ʿgꜣ.t=f-n-ḥmt

"Mietpreis (für Vieh) ("Huf-Wert"); Leihvieh"|"value for hired cattle"|substantive•substantive_masc|ID:41650|Wb 1, 235.8; Lesko, Dictionary I, 93; Römer, SAK 19, 1992, 258, Anm. 8

• nꜣ sp,yt n,tj ḥr pꜣ ḥtjw qn{,t} ⸢sn⸣ n[ꜣ] jṯꜣw{t}.pl jw //[16.4]// pꜣ ʿgꜣ.ṯ=f-n-ḥmtj ꜣq jw ⟨pꜣ⟩ ḥtrj m(w)t.ṯ ḥr [ḥwj] [sk]ꜣ "Die Reste, die (noch) auf der Tenne liegen, die Diebe haben sie beseitigt (oder: ein Ende bereitet), wobei (also) die Dreschviehmiete (?) verloren und das Gespann vor Dreschen und Pflügen gestorben ist." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//15.6-17.3: Die unterschiedliche Besteuerung von Bauer und Schreiber: [16.3]

• pꜣ //[6,5]// ⟨ʿgꜣ,t=f⟩-n-ḥmt ꜣq.w "Der Mietpreis/das Leihvieh (wörtl.: Der Sein-Huf-in-Kupfer) ist verloren." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 5,11-6,9: Bauerncharakteristik: [6,4]

• ḥ[nꜥ]-ḏd jḥ ḏi̯=k jni̯.tw pꜣ ꜥꜣ n(,j) ꜥgꜣ,t=f-m-ḥmt n,tj m-ꜥ=k m-dj sḏm Pyꜣ,y "Ferner: Ach mögest du den Esel, den des Mietpreises für Vieh, der (jetzt) bei dir ist, zum Diener Pyay bringen lassen." bbawbriefe:pCairo 58057//Brief des Djehuti-mesu an Pa-iri: [2]
• //[3]// pꜣ-wn sw ḏi̯=tw n=f r ꜥgꜣ,t=f-m-ḥmt n tꜣ ḥn pr Mn-pḥ,tj-Rꜥw n,tj m jw Pḫꜣ r-ḫt //[4]// [wꜥ,w] Mšꜣ n(,j) pr Mn-pḥ,tj-Rꜥw "Denn er (der Esel) soll ihm gegeben werden gemäß seinem Mietpreis für Vieh zur Farm des Palastes des Men-pechti-Re, das auf der Insel Pecha ist und (zwar) unter der Kontrolle des Soldaten Mescha vom Palast Men-pechti-Re's." bbawbriefe:pCairo 58057//Brief des Djehuti-mesu an Pa-iri: [3]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: PḪꜣ, "PECHA"|"" • MN-PḤ.TJ-RꜤW, "[THRONNAME RAMSES I.]"|"MENPEHTYRE (THRONE NAME OF RAMESSES I)" • MŠꜣ, "MESCHA"|""
NK: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Mietpreis (für Vieh) ("Huf-Wert"); Leihvieh: 2 times • Mietpreis (für Vieh) ("Huf-Wert"): 2 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

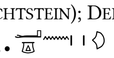
ꜥgꜣf

"[eine Ölsorte (zur rituellen Salbung)]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:851641|Koura, Öle, 164; vgl. Wb 1, 236.2
root: ꜥgꜣ, "[eine Ölsorte (zur rituellen Salbung)]"|"[an ointment]"

ꜥgꜥg

"schreien (o. Ä.)"|"to cry out"|verb•verb_4-lit|ID:41710|Meeks, AL 78.0822; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 80

ꜥgn

"Kruguntersatz"|"ringstand (Sem. loan word)"|substantive|ID:41730|Wb 1, 236.5-6; Hoch, Sem. Words, no. 98; KoptHWb 492
• //[5]// rnp,t 3 nswt-bj,tj Thr-qꜣ ꜥnḫ ḏ,t jri̯.n=f m mn,w=f n jtj=f Jmn-Rꜥw nb-Gm-Jtn ḥḏ ḫꜣy,t 1 nhp ḫꜣy,t 1 nms,t ḥr šf,t 50 ḥmt šw 20 ḥmt ḫꜣ,w ꜥꜣ 20 ḥmt dnj,t //[6]// 30 ḥmt pšn,j 14 ḥmt ꜥꜣgnj 3 ḥmt dnj,t n ḫj ꜥꜣ 1 ḥmt wḥꜣ,t ḥmt ꜥꜣ,t 1 mnḥ dbn 50 mrḥ dbn 20 snṯr ꜥq,w 7 rdn,w 5 jm,j-wnw,tt 4 mrḫ,w 2 "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres 3 des Königs von Ober- und Unterägypten Taharqa, der ewig lebt, die er als sein Denkmal für seinen Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa), gemacht hat, (nämlich) ein chaut-Gefäß aus Silber, 1 Deckel eines chaut-Gefäßes, 50 nemset-Gefäße mit Widderkopf-Applikationen, 20 schu-Gefäße aus Bronze, 20 große chau-Gefäße aus Bronze, 30 denit-Näpfe aus Bronze, 14 pescheni-Gefäße aus Bronze, 3 Gefäßständer aus Bronze, 1 denit-Gefäß von ?????? aus Bronze, 1 ?? KOCHKESSEL?? aus Bronze, ????1 Aat aus Bronze??????, 50 Deben Wachs, 20 Deben Bitumen, 7 aq-Klumpen Weihrauch, 5 (Klumpen) Ladanum, 4 Stundenpriester (und) 2 astronomische Geräte ." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [5]
• //[7]// rnp,t 4 nswt-bj,tj Thr-qꜣ ꜥnḫ ḏ,t jri̯.n=f m mn,w=f n jtj=f Jmn-Rꜥw nb-Gm-Jtn nbw dbn 100 ḥḏ nms,t 5 m ḥr šf,t jri̯ n dbn 8 ḥḏ nms,t 1 jri̯ n dbn 15 nbw ḥz,t 1 ḥr=s m ḥr n šf,t //[8]// jri̯ n dbn 7 nbw nms,t 1 ḥr=s m ḥr n šf,t jri̯ n dbn 3 qd,t 5 ḥmt ḥr-stꜣ 1 ḥmt ḫꜣ,w 3 ḥmt sšn n ḫꜣ,w 3 ḥmt ꜥgnj 3 jri̯ n dbn 9 ḫdw,j 3 jri̯=f ḏi̯ ꜥnḫ ⟨nb⟩ ḏd ⟨nb⟩ wꜣs nb snb nb ꜣw,t-jb nb ḏ,t "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres 4 des Königs von Ober- und Unterägypten Taharqa, der ewig lebt, die er als sein Denkmal für seinen Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa) gemacht hat, (nämlich) 100 Deben Gold, 5 nemset-Gefäße mit Widderkopf-Applikationen aus Silber, das macht zusammen 8 Deben, 1 nemset-Gefäß aus Silber, das macht 25 Deben, 1 hez-Gefäß aus Gold, dessen Gesicht das eines Widders ist, das macht 7 Deben, 1 nemset-Gefäß aus Gold, dessen Gesicht das eines Widders ist, das macht 3 Deben 5 Kite, 1 ???-Ständer aus Bronze, 3 chau-Gefäße aus Bronze, 3 Lotusblüten von/für chau-Gefäße aus Bronze, 3 Gefäßständer aus Bronze, das macht 9 Deben, (und) 3 Lampen, indem er (= Amun-Re ???) bewirkt, dass (ihm) <alles> Leben, <alle> Dauer, alles Wohlergehen, alle Gesundheit (und) alle Herzensfreude gegeben wird ewiglich." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [7]
• pꜣ ꜥwꜥr-Ḥr,w? ḥr jri̯.t ḥtp.w.pl ⟨ḥr⟩ sḥḏ{.pl} ꜥgꜣ~nꜣ.pl "Der $wꜥr-Ḥrw$ fertigt Blumengebinde und erhellt (d.h. poliert?) $ꜥgn$-Gegenstände." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 4,2-5,7: Berufecharakteristik: [4,7]
• m-mj,tt mtw=k di̯.t jri̯.y.tw sjd 10 n ḏdm,t ꜥgꜣ~y~nꜣ n ⟨mz⟩ 100 //[13.12]// ḥtp n mꜥk.w 500 "Und veranlasse ebenso, daß angefertigt werden 10 (geflochtene) Schalen/Tabletts für Haufen, 100 ringförmige Untersätze für ⟨Blumensträuße⟩, 500 Körbe für Extrazulagen (von Nahrung)!" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [13.11]
bbawhistbiospzt, sawlit
COLLOC: ḤMT, "KUPFER; KUPFERERZ; ERZ (ALLG.)"|"COPPER; COPPER ORE; ORE (GEN.)" • ŠF.T, "WIDDER (OVIS LONGIPES AEG.)"|"RAM (OF AMUN, OF KHNUM)" • DBN, "DEBEN (GEWICHTSTEIN); DEBEN (GEWICHTSMASS, MEIST 91 G)"|"DEBEN (WEIGHT); DEBEN (MEASURE, CA. 91G)"
1 times •  1 times
glyphs:D36: 2 times • W11: 2 times • N35: 2 times • Z4A: 2 times • O29: 1 times • N33A: 1 times • K6: 1 times
NK: 2 times • unknown: 2 times
unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Kruguntersatz: 3 times • [ein Gegenstand]: 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ꜥgn

"[Kalb]"|english translation missing|root|ID:867056|Vycichl, MDAIK 16, 1958, 381

ꜥgnt

"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive|ID:41750|Meeks, AL 79.0564

ʿgr.y

"[Substantiv (techn. Ausdruck?)]"|"[noun (?)]"|substantive•substantive_masc|ID:41760|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 6; Leitz, ZÄS 116, 1989, 42, Anm. 8

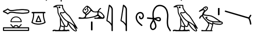
ʿgrywb

"Ageryub (Apophis)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860989|LGG II, 49

•//[32,49]// jri̯ ky m ḥr n ꜣpd ⸢mdn⸣=f m-ḏd ꜣ~gꜣ~rw~yw~wꜣ~bꜣ "Fertige eine weitere (Schlange) mit Vogelgesicht; beschrifte sie (mit): A-ga-ra-ya-wa-ba(?)." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//5. Die Namen des Apophis: [32,49]

bbawtotenlit

COLLOC: MTN, "BESCHENKEN; VERSEHEN (MIT ETWAS); ENTLOHNEN"|"TO REWARD; TO RECOMPENSE" • M-ḎD, "FOLGENDERMASSEN (EINFÜHRUNG DER DIREKTEN REDE)"|"AS FOLLOWS (INTRODUCING DIRECT SPEECH)" • ꜣPD, "VOGEL (ALLG.); GEFLÜGEL (KOLL.)"|"BIRD (GEN.); FOWL"

 1 times

glyphs:G1: 2 times • Z1: 2 times • M17: 2 times • O29: 1 times • X1: 1 times • Y1: 1 times • W11: 1 times • E23: 1 times • Z7: 1 times • V4: 1 times • G29: 1 times • Z6: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Ageryub (Apophis): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ʿgrt

"Wagen"|"wagon (drawn by oxen) (Sem. loan word)"|substantive|ID:41770|Wb 1, 236.9; Hoch, Sem. Words, no. 100

ʿgs

"[ein Brot (?)]"|"[a kind of baked goods (Sem. loan word)]"|substantive|ID:41780|Wb 1, 236.11; Hoch, Sem. Words, no. 101

• šʿy ḥtp 100 šʿy mḥ,tt 70 šʿy //[14.3]// jp,t 2000 rʾ~ḥw~sw ḥtp 100 ʿgꜣ~sꜣ 2000 "$šʿy.t$-Kuchen: 100 Körbe; $šʿy.t$-Kuchen: 70 $mḥ.t$-Schalen; $šʿy.t$-Kuchen: 2.000 Oipe-Maß; $rḥs$-Kuchen: 100 Körbe; $ʿgs$-Kuchen: 2.000 (Stück);" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [14.2]

sawlit

COLLOC: ḤTP, "KORB"|"BASKET" • RḤS, "[EIN KUCHEN]"|"[A KIND OF BAKED GOODS (SEM. LOAN WORD)]" • ŠʿW.T, "[EIN KUCHEN]"|"[A KIND OF BAKED GOODS]"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Brot (?)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ʿgsw

"Gurt (?) (aus Leder)"|"belt (Sem. loan word)"|substantive|ID:41800|Wb 1, 236.10; Hoch, Sem. Words, no. 102

• ꜣgꜣ[sw]=⟨f⟩ m ⟨sšn,t⟩ ⟨n⟩ ⟨ꜥꜣ,t?⟩ ⟨ꜥjw?⟩ ⟨wꜣ⟩ n pḥ,wj=f "Sein Arbeitsschurz (?) ist {ein Lotus der Weberei} ⟨eine Schnur für den Rücken⟩, {um/bis/so daß sich entfernt} ⟨(mit) einem Band⟩ für seinen Hintern (wörtl.: indem ein Band für seinen Hintern ist)." sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+1, 2]

• [pḏ,t] pw //[x+3,4]// šzp.t ꜣgs,w "(Denn) das Barbarenvolk (wörtl.: Bogenleute) sind (Leute), die den $ꜣgs$-(Waffen?)-Gurt/Schurz (?) anlegen." sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+3,3]

• pḏ,t pw //[10,2]// šzp.t ꜣgs,w "(Denn) das Barbarenvolk (wörtl.: Bogenleute) sind (Leute), die den $ꜣgs$-(Waffen?)-Gurt/Schurz (?) anlegen." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [10,1]

• ꜣgꜣs,w=f m ⟨stp⟩ "Sein Arbeitsschurz (?; oder: Arbeitsgürtel?) ist ein {Auserwählter} ⟨Lappen/Fetzen/Binde⟩." sawlit:⟨01. ⟩pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 3-11: ⟩Die Lehre des Cheti: [5, 8]

• ꜣgꜣs,w=((f)) m stp "Sein Arbeitsschurz (?; oder: Arbeitsgürtel?) ist ein Lappen/Fetzen." sawlit:⟨09. ⟩oPetrie 40 = oUC 39639//Die Lehre des Cheti: [2]

sawlit

COLLOC: Wꜣ, "STRICK; SCHNUR"|"CORD" • SŠN.T, "SCHNUR"|"ROPE" • PḎ.T, "BARBARENSTAMM ("BOGENVOLK")"|"BOW-PEOPLE"

2 times • 2 times • 1 times

glyphs:G1: 10 times • O29: 5 times • W11: 5 times • D36: 4 times • S29: 4 times • Z7: 4 times • V6: 4 times • Z3A: 2 times • Y1: 1 times • N35: 1 times • Aa18: 1 times • Z1: 1 times • Z4: 1 times • G37: 1 times

NK: 7 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 3 times

Gurt (?) (aus Leder): 7 times • Zaumzeug: 1 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ʿgg

"[Wurzel]"|english translation missing|root|ID:867062

ꜥgg.t

"Wurzel (o. Ä.)"|"[noun]"|substantive•substantive_fem|ID:41810|Meeks, AL 78.0823; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 80

ꜥṯḫ

"durchseihen; auspressen"|"to sieve; to press"|verb•verb_3-lit|ID:41820|Wb 1, 236.13-237.3

• wꜥḥ 1/64 bnrj wꜣḏ 1/64 qmy rꜣ 32 //[6.10]// pr,t wꜥn rꜣ 32 jns,t rꜣ 16 ztj rꜣ 32 bj,t rꜣ 32 mw 1/16 1/64 ꜥṯḫ.w ((zwr)) r hrw 4 "Erdmandeln: 1/64 (Oipe), frische Datteln: 1/64 (Oipe), Gummiharz: 1/32 (Dja), Beeren des Wacholder: 1/32 (Dja), $jns.t$-Pflanze: 1/16 (Dja), gelber Ocker: 1/32 (Dja), Honig: 1/32 (Dja), Wasser: 5/64 (Oipe); werde durchgepresst; ((werde getrunken)); vier Tage lang." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [6.9]

• šbb ꜥṯḫ tp-mꜣꜥ=j r pḥ.t=j dmj n Jtj-⟨tꜣ.du⟩ "(Brot) Maischen (und Bier) Seihen war mir (stets) zur Verfügung ("in meiner Begleitung, neben mir"), bis ich den Hafen von Iti-⟨tawj⟩ erreichte." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [247]

• //[1]// šbb (ꜥ){j}tḫ (j)ḫ,t nb(.t) nfr[.t] [...] N(,j)-kꜣ,w-Jzzj "Das Vermischen und Durchseihen jeder schönen Sache ... für Nikauisesi." bbawgrabinschriften:Westwand//3. Register v.u.: [1]

• wḥm ꜥṯḫww ꜥn psj "Das Durchseihen (Filtern) wiederholen (und) noch einmal erhitzen." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+7,1]

• hꜣb pw [r] [rḏj.t] [rḫ] //[2]// pꜣy=j nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) nfr nꜣy=f sḫr.pl nfr.pl m-ḥnw s,t-mꜣꜥ,t [...] //[3]// [pꜣ]y=f jz,t ḥr pꜣy=sn ḥtr n ḥr,j rnp,t m rḫ jr,j ꜥq,w n gꜣy [...] //[4]// 31270 kršt 22763 jwr,y ḥqꜣ,t ḫꜣr 250 gnn [...] //[5]// sty šbn ḥqꜣ,t 132 rm.pl šbn 32700 bg,t ꜥjꜣm? 100 wꜣḏ [...] //[6]// 43150 tpy n mr n ꜥꜥbw? ḫꜣr 50 jwf-dr ꜥṯḫ.y 60 rnn.⸢y⸣ [...] //[7]// šbn jḥ 33 jwf-dgꜣ,yt ḏrw,w 18 jwf-dgꜣ,yt dp,t 200 mḫt ḏr,t 10 //[8]// [...] [_] 63 "Eine Sendung ist es, um meinem vollkommenen Herrn, l.h.g. zur Kenntniss zu geben meine guten Angelegenheiten in der Nekropole ...(und) seiner Truppe, (und zwar) bezüglich ihrer jährlichen Aufwendungen in der zugehörigen Liste: Brot der Gay-Form ... 31270, Kereschet-Brot 22763, Scheffel Langbohnen - 250 Sack, verschiedene Genen-Hülsenfrüchte und verschiedene Sety-Körnerfrüchte - 132 Sack, verschiedene Fische - 32700 Stück, die beliebte(?) Meeräsche - 100 Stück, Barsch - 43150 Stück, Tepy-Fische vom Kanal ? - 50 Sack, eingepöckeltes Fleisch, durchgedrückt - 60 (Stück), Dörrfleisch (von der) Rippengegend - 18 (Stück), Dörrfleisch (von der) Lende - 200 (Stück), Gedärme - 10 Handvoll, ... 63 (Stück)." bbawbriefe:oBerlin 12337//Brief an den König vom Schatzhausvorsteher Sethi: [1]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin

COLLOC: Rꜣ, "MUND"|"MOUTH" • 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE")]"|"" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

root: ꜥṯḫ, "Brauer"|"brewer"

(A36C): 103 times • 13 times • 5 times • 4 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:A36C: 103 times • Aa1: 32 times • D36: 32 times • X1: 31 times • A24: 27 times • Z7: 22 times • W22: 19 times • D40: 8 times • Y1: 3 times • W24: 2 times • M17: 1 times • W23: 1 times • Z3A: 1 times

MK & SIP: 112 times • NK: 27 times • TIP - Roman times: 8 times • OK & FIP: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 139 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times

auspressen: 110 times • durchseihen: 20 times • durchseihen; auspressen: 19 times • pressen: 1 times • brauen: 1 times • durchseihen; auspressen; brauen: 1 times

VERB: 152 TIMES • VERB_3-LIT: 152 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 138 TIMES • PASSIVE: 136 TIMES • W-MORPHEME: 15 TIMES • INFINITIVE: 9 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

ꜥṯḫ

"Brauer"|"brewer"|substantive•substantive_masc|ID:600223|Wb 1, 237.4

• ⟨sḫw⟩ kꜣ,(w)t(j).pl r(m)t.pl rḫ,yt //[10,2]// rḫ.yw.pl ⟨ḥmw,t⟩ tꜣ-tmm{,t} jrj{.t}.pl nb⟨.pl⟩ ḥny,t rḫ.yw.pl m ḏr,t.pl=sn jr,w(.pl) kꜣ,t n.t ⟨ꜥ.du⟩=sn wpw,t //[10,3]// m jꜣw,t sr.pl ḥr ḫrp ꜥḥny.t? ḥr,j(.pl)-ꜥ-n-pr ḥꜣ,tj(.pl)-ꜥ ṯs.pl-wḥ,wt.pl wꜥr(,t)w(.pl) m rḫ wsr //[10,4]// ꜥ.pl-n-ꜥ,yt zḫꜣ(,w).pl-wḏḥ,w r(w)d,w.pl šms,w(.pl) wpw,tj(.pl) ḥny,t ꜥ⟨t⟩ḫ.w(.pl) rtḥ,tj.w(.pl) sft(.pl) //[10,5]// sḏm.w(.pl) bjn⸢,tj⸣.w(.pl) ps{fs,t}.pl šꜥ,y(t) {ꜣb}⟨wbꜣ⟩.w(.pl) dp{s}.pl jrp ḥr(,j.pl)-kꜣ,t.pl (j)m(,j.pl)-r(ꜣ)-ḥmw,t ḥmw,w.pl-wr //[10,6]// jdn,w.pl zḫꜣ(,w.pl)-qd,w(t) tꜣ,y.pl-mḏꜣ,t jꜣk(,y).pl ḥr,tj.w(.pl) ḥmꜥ.w.pl tꜣ,y(.pl)-bꜣ~šꜣ //[10,7]// ⸢zꜣw⸣ [...] [...] [___].pl sꜥnḫ.w.pl ꜥš[_].pl [...] //[10,8]// [___].yw[.pl] [...] ḥꜥq.yw[.pl] ⸢ꜥ__?⸣.pl jrj-ḥtp,w [...] [...] "Zusammenstellung der Arbeiter (?), der Menschen und der $Rḫ.yt$-Leute, die ein Handwerk kennen, aller Welt und all derjenigen, die einen Dienst tun und die fähige Hände haben (wörtl.: die kundig an ihren Händen sind), derjenigen, die die ihrer Hände Arbeit leisten und amtlich(e) (?) Aufträg(e): Leitende Magistrate, Auftraggeber/Befehlshaber (?; oder: Magistrate, die Auftraggeber leiten), oberste Hausverwalter, Fürst(en) und Kommandanten von Ansiedlungen, Verwalter ..., Abteilungsleiter, Schreiber der Opferständer, Inspektoren, Gefolgsleute, Überbringer von Aufträgen (?), Brauer, Bäcker, Schlächter, Diener, Konditoren, $šꜥ.t$-Kuchen-Bäcker, Vorkoster für Wein, Leiter der Arbeiten, Vorsteher des Handwerks, Meister (wörtl.: Oberhandwerker), Stellvertreter, Vorzeichner, Graveure, Steinmetze, Bergleute, Steinbrecher, Steinspalter, Wächter, [---], Bildhauer [---] [---] Barbiere, [---], Korbmacher [---]" sawlit:pLeiden I 348//Vso. 9,6-10,8: Brief des Bakenptah: [10,1]

• ꜥṯḫ.pl //[1, 5]// [...] "brewers [... ... ...] [... ... ...]" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [1, 4]

• //[rechts]// jtḫ.w "Brauer." bbawgrabinschriften:2. Szene v.l.//Szenenbeischriften: [rechts]

• //[links]// jtḫ.w "Die Bierbrauer." bbawgrabinschriften:1. Szene v.l.//Szenenbeischriften: [links]

• //[21]// ḫrp.w.pl ꜥšꜣ,t (j)m(,j).pl-r(ꜣ)-s,t ꜥꜥ[tḫ]?.w.pl rtḥ,tj.w.pl //[22]// kꜣn,w.pl jr(,j).w.pl jꜥf jrj.w sṯ šm,w [j]w r-ḏr ḥr-s,t-ḥr=j "Die Aufseher und die Menge, die Magazinverwalter, Bierbrauer (???), Bäcker, Gärtner, diejenigen, die zur (Öl-)presse gehören, und diejenigen, die den "Duft des Sommers" produzieren - (sie) waren allesamt unter meiner Aufsicht." sawlit:Grab des Djehutinacht (el-Berscheh 17K74/1)//⟨Westwand, ⟩Autobiographie des Djehutinacht: [21]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: RTḤ.TJ, "BÄCKER"|"BAKER" • ḤR.J-ꜥ-N-PR, "OBERSTER HAUSVERWALTER"|"" • ꜥ-N-ꜥ.T, "ABTEILUNGSLEITER"|""

root: ꜥṯḫ, "durchseihen; auspressen"|"to sieve; to press"

1 times

glyphs:D36: 2 times • A1: 2 times • Z2: 2 times • X1: 1 times • Aa1: 1 times • Z7: 1 times • W22: 1 times • A24: 1 times • G43: 1 times

NK: 3 times • OK & FIP: 2 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Brauer: 6 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • PLURAL: 6 TIMES

ꜥtḫ

"[auspressen]"|english translation missing|root|ID:867065

ꜥtš

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866819|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 81

ꜥḏ

"[eine Pflanze]"|"[a plant]"|substantive|ID:41830|Wb 1, 237.5; Wilson, Ptol. Lexikon, 188
root: ꜥḏ, "wohlbehalten sein"|"to be whole; to be safe" • ꜥḏ, "Fett (vom Tier)"|"pieces of fat" • ꜥḏ.t, "Fettmasse (des Herzens)"|"muscle (?) (enveloping the heart) (med.)" • sꜥḏ, "wohlbehalten sein lassen"|"to make hale"

ꜥdn

"[ein Körnerfrucht (Weizen?)]"|"[a cereal (wheat?) (Sem. loan word)]"|substantive|ID:41850|Wb 1, 237.7; Hoch, Sem. Words, no. 104
• nꜣy=f šnw,t{.du}.pl mḥ m jt bd,t s(w,t) ꜥmꜣm,w.pl bny.pl //[11,5]// ḥr.pl-bjk,pl gmi̯~nj~nj jw~jrʾ,y(t).pl ꜣ~⟨jrʾ~⟩šꜣ~nꜣ.pl šꜣ,w(t).pl tjḥ.pl mjmj.pl ꜣ~dj~nꜣ,y.pl mḥ,t.pl //[11,6]// wꜣḏ.pl {nsw}⟨sw⟩.pl šwy.pl ybw~jrʾ.pl jw~šꜣ~tj~pnꜣ.pl ḥrj(,t).w.pl-n-pr,t ꜥnb.w.pl qmꜣy.pl rdm.pl //[11,7]// jri̯.w m šꜣ(w) mstj "Seine Scheunen sind voll von Gerste und Emmer, $sw.t$-Getreide, $ꜥmꜣ$-Pflanzen, bny-Pflanzen, "Falkengesichtern" (= Kichererbsen), gnn-Früchten, Langbohnen, Linsen, Koriander, Erbsen, $mjmj$-Getreide, $ꜥdn$-Früchten, Flachs, Grünpflanzen, Binsen, Heu, jbr-Pflanzen, $jštpn$-Pflanzen, "Winterdung", Halfagras, $qmꜣ$-Binsen, Zyperngras, auf Körbe verteilt (wörtl.: als geeignet für Körbe gemacht) (?)." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 10,10-11,7: Ein Landsitz für den Lehrer: [11,4]
• sw,t jm bꜥ ḥr,pl-bjwk //[8.11]// gmi̯~nj~nj jw~jrʾ~y(,t) ꜣ~jrʾ~šꜥ~⟨nꜣ⟩ šꜣ~wt tḥwt mj~mj ꜣ~dj~nꜣ mḥwt wꜣḏ,t //[8.12]// ⟨sw,t⟩ šwy jw~šꜣ~tj-pnw ḥrj,t-n-pr,t ꜥnbw gmy rdm,t jri̯.w //[9.1]// m-šꜣw mstj "Es gibt dort Weizen, ba-Früchte (eine Hülsenfrucht?), Kichererbsen, gnn-Bohnen(?), Langbohnen, Linsen, Koriander, Erbsen (?), Durra (?), Eßoliven (?), Flachs, Gemüse/Grünzeug, Binsen, Heu (?), $jštpn/mštpn$-Blumen (?), Dung für den Winter, Halfagras, $gmy/qmꜣy$-Schilf, Nußgras (?), produziert mit der Eignung zum Korb (oder: Körbeweise produziert)." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 8.7-9.4: Ein Schreibschüler will ein Landhaus für seinen Lehrer bauen: [8.10]
sawlit
COLLOC: ḤR.W-BJK, "KICHERERBSE"|"CHICKPEA" • ḤRY.T-N-PR.T, "[PFLANZE]"|"" • GNN, "[EINE HÜLSENFRUCHT (BOHNE)]"|"[AN EDIBLE PLANT (LEGUME?)]"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[ein Körnerfrucht (Weizen?)]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ꜥdt

"Verschwörung (?)"|"conspiracy (Sem. loan word)"|substantive|ID:41860|Wb 1, 237.8; Hoch, Sem. Words, no. 105

ꜥdd

"bedrängen"|"to (op)press"|verb•verb_2-gem|ID:41870|Wb 1, 237.9; Lesko, Dictionary I, 95
• ḥnꜥ-ḏd ḥft spr tꜣy=j //[2]// […] [ꜥsjp.t?] pꜣ nḥb(,w) n(,j) pꜣ pr n,tj [m]-ꜥ //[3]// ḥm Rwrw mtw=k ꜥdd n=f ḏrj zp-2 mtw=k ptr //[4]// ꜥ[.t] Pꜣ-bꜣk n,tj m-sꜣ=f pꜣ-wn sḏm=j r-ḏd //[5]// sw r jy m-ꜥ=f ḫr nn-wn jḥ.pl m-ꜥ=f "Folgendes: wenn mein [Schreiben?] [dich] erreicht, [sollst du prüfen?] die Rindersteuer von der Verwaltung, die unter dem Diener Ruru steht und bedränge ihn sehr stark und achte auf den ⸢(Zustand?)⸣ des Pa-bak, der ihm folgt (oder: der sie hütet), denn ich habe gehört, daß er weggegangen ist von ihm und keine Rinder mehr in seiner Obhut hat." bbawbriefe:pCairo 58058//Brief des Mescha an Piay: [1]
bbawbriefe
COLLOC: RWRW, "RURU"|"" • PꜢ-BꜢK, "PA-BAK"|"" • NḤB.W, "RINDERNABGABE (JOCHOCHSEN)"|"YOKE OXEN"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
bedrängen: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_2-GEM: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

ꜥḏ

"Nadel; Spule (aus Holz)"|"spool; reel"|substantive•substantive_masc|ID:41880|Wb 1, 237.10
• ꜥḏ=j m-ꜥ=j "Meine Astgabel ist in meiner Hand." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 153 A: [17]
• ꜥḏ=j m-ꜥ=j "Meine Astgabel ist in meiner Hand." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 153 A: [28]
• ꜥḏ=j m-ꜥ=j "Meine Haltegabel ist in meiner Hand." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 153 A: [449]
• ꜥḏ=j m-ꜥ=j "Meine Gabel ist in meiner Hand." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 153 A: [465]
• jw=j rḫ.kw ꜥḏ //[5]// jm,y "Ich kenne die Spule des "Gestalteten"." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 153: [4]
tb

COLLOC: JM.Y, "DER GESTALTET IST"|"ONE WHO IS FORMED" • NW.T, "GARN; SCHNUR; SEIL"|"THREAD; YARN (FOR WEAVING); CORD" • TMM, "VERSCHLIESSEN"|"TO CLOSE (THE MOUTH)"

root: ꜥḏ.tjw, "Die Schlächter"|"Executioners" • ꜥḏ, "wahrnehmen (mit Ohr, Nase)"|"to perceive" • ꜥḏ, "aufhacken; aufwühlen; niedermetzeln"|"to hack; to slaughter" • ꜥḏ, "verbrennen; braten; rösten"|"to burn; to roast" • ꜥḏ, "Ichneumon"|"mongoose" • ꜥḏ.yt, "[Gebäudeteil (Architrav?)]"|"[part of a building (architrave?)]" • ꜥḏ.wt, "[Gegend am Himmel]"|"[an atmospheric phenomenon]" • ꜥḏ.wt, "gespaltene Zunge"|"" • ꜥḏ.t, "Gemetzel"|"slaughter" • ꜥḏ.t, "Ichneumonweibchen"|"" • mꜥḏ, "Hackklotz"|"chopping block (?)"

NK: 12 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 13 times

Gabel (zum Aufwickeln des Seils): 13 times

SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 13 TIMES

ꜥḏ

"wohlbehalten sein"|"to be whole; to be safe"|verb•verb_2-lit|ID:41890|Wb 1, 237.11-238.12

• (j)ḫ,t jm nhdhd npꜣpꜣ //[2.21]// ḥr ḏbꜥ.pl=k mj ꜣht whnn n(,j) ḥrd n ꜥḏ.n=f "(wobei) dort (d.h. im Splitterbruch) etwas ist, das pocht/zittert und flattert unter deinen Fingern, wie die schwache Stelle des $whnn$-Scheitelbereichs eines Kindes, (indem/wenn) er/es (d.h. der Scheitelbereich oder das Kind) nicht ausgeheilt/intakt (d.h. verwachsen) ist;" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [2.20]

• stꜣ.n //[8]// (=j) tw m-ḥtp r jmn,t-nfr,t mjn.t(w)=k m {ꜣ}ꜥḏ wḏꜣ "Zum Schönen Westen habe ich dich in Frieden gezogen, und du wurdest wohlbehalten und heil zum Tode gebracht." bbawhistbiospzt:A. SIM. 3745//Haupttext: [7]

• jw=j jy.kw[j] //[10]// ꜥḏ⟨.kwj⟩ wḏꜣ.kwj ⟨n⟩ ḥrw=(j) [...] ḥr rmṯ.pl=(j) "Ich bin wohlbehalten und heil zurückgekehrt ⟨zu⟩ (meiner) Familie (oder: mit meinen Leuten)." sawlit:Stele des/für Ka (Khartum 18)//⟨Stele des/für Ka (Khartum 18)⟩: [9]

• //[1.3]// tꜣ-rtḥ ꜥḏ //[1.4]// pw "Es ist ein wohlbehaltenes Brot." bbawgrabinschriften:Handwerkerszenen//2. Dialog: [1.3]

• [...] ꜥḏ "[...] (wohlbehalten sein)" bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 1025 + PT 1026: [P/A/S 10]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: WḎꜢ, "UNVERSEHRT SEIN"|"TO BE WHOLE; TO BE INTACT" • ꜤNḪ-WḎꜢ-SNB, "LEBEND, HEIL, GESUND (ABKÜRZUNG: L.H.G.)"|"LIVING, PROSPEROUS, HEALTHY (ABBREV. LPH)" • HꜢW, "NÄHE; UMGEBUNG; ZEIT; ANGELEGENHEIT; BESITZ"|""

root: ꜥḏ, "[eine Pflanze]"|"[a plant]" • ꜥḏ, "Fett (vom Tier)"|"pieces of fat" • ꜥḏ.t, "Fettmasse (des Herzens)"|"muscle (?) (enveloping the heart) (med.)" • sꜥḏ, "wohlbehalten sein lassen"|"to make hale"

2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (V26-D46-Ff1-Ff1-Z4-Y1-A24-A1-Z2): 1 times • 1 times

glyphs:V26: 11 times • D46: 11 times • Y1: 7 times • Z7: 3 times • X1: 3 times • Z4: 2 times • Z2: 2 times • Ff1: 2 times • U33: 1 times • R24: 1 times • Z4A: 1 times • Aa2: 1 times • D36: 1 times • I10: 1 times • A24: 1 times • A1: 1 times • N35: 1 times

MK & SIP: 55 times • NK: 12 times • TIP - Roman times: 7 times • OK & FIP: 2 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 46 times • Upper Egypt (South of Assiut): 19 times • unknown: 9 times • Nubia: 3 times

wohlbehalten sein: 74 times • unversehrt erhalten: 2 times • intakt, ausgeheilt, zugewachsen sein: 1 times

VERB: 77 TIMES • VERB_2-LIT: 77 TIMES • SINGULAR: 65 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 63 TIMES • MASCULINE: 63 TIMES • ACTIVE: 7 TIMES • PARTICIPLE: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ꜥḏ

"wahrnehmen (mit Ohr, Nase)"|"to perceive"|verb•verb_2-lit|ID:41910|Wb 1, 238.14; FCD 51

• wn.jn ḥm=f wšd=f //[4]// wj ꜥḏ=f bj(ꜣ),t=(j) n.t rꜥ-nb "Then his Majesty questioned me, in order to assess (my) character of every day." sawlit:Stele des Semti (BM EA 574)//⟨Stele des Semti (BM EA 574)⟩: [3]

• ḥꜣ ꜥḏ=f bj(ꜣ),t=sn m ḫ,t.pl tp,(j)t "If only he would have recognised their characters in the first generation," sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [12, 2]

• //[45]// m=k wj r ꜥḏ [...] ꜥḏ [...] //[46]// ḥr=k "Siehe, ich werde einer sein, der wohlbehalten ist (oder: ich werde wahrnehmen), [...] wegen dir." sawlit:pButler = pBM EA 10274//Verso: Die Rede des Vogelfängers Juru: [45]

sawlit

COLLOC: BJꜢ.T, "CHARAKTER; STIMMUNG"|"CHARACTER; MOOD" • RꜤW-NB, "JEDER TAG"|"" • WŠD, "ANREDEN; BEFRAGEN; BEGRÜSSEN"|"TO ADDRESS (SOMEONE); TO QUESTION; TO GREET"

root: ꜥḏ.tjw, "Die Schlächter"|"Executioners" • ꜥḏ, "Nadel; Spule (aus Holz)"|"spool; reel" • ꜥḏ, "aufhacken; aufwühlen; niedermetzeln"|"to hack; to slaughter" • ꜥḏ, "verbrennen; braten; rösten"|"to burn; to roast" • ꜥḏ, "Ichneumon"|"mongoose" • ꜥḏ.yt, "[Gebäudeteil (Architrav?)]"|"[part of a building (architrave?)]" • ꜥḏ.wt, "[Gegend am Himmel]"|"[an atmospheric phenomenon]" • ꜥḏ.wt, "gespaltene Zunge"|"" • ꜥḏ.t, "Gemetzel"|"slaughter" • ꜥḏ.t, "Ichneumonweibchen"|"" • mꜥḏ, "Hackklotz"|"chopping block (?)"

1 times • 1 times

glyphs:D36: 1 times • I10: 1 times • V27: 1 times • V26: 1 times • D46: 1 times • Y1: 1 times

MK & SIP: 2 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

wahrnehmen (mit Ohr, Nase): 3 times

VERB: 3 TIMES • VERB_2-LIT: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

ꜥḏ

"aufhacken; aufwühlen; niedermetzeln"|"to hack; to slaughter"|verb•verb_2-lit|ID:41940|Wb 1, 238.17-22; Wilson, Ptol. Lexikon, 187

• šp=k rš zꜣ rš sd qs.pl whn //[90,17]// ḏnn,t ꜥḏ m tbn dd mḥr bꜣbꜣ.w.pl //[90,18]// 7 m ḏꜣḏꜣ šms,w-Rꜥ snsi̯ n Ḏḥw,tj "„Du sollst ausfließen, $rš$-Schnupfen, Sohn des $rš$-Schnupfens, der (du) die Knochen zerbrich(s)t, der (du) den Schädel zerstör(s)t, der (du) im Knochenmark wühl(s)t, der (du) veranlasst, dass die 7 Öffnungen im Kopf der Gefolgschaft des Re, die den Thot verehrt, schmerzen! " sawmedizin:Papyrus Ebers//90,14-91,1 = Eb 761-763: Heilmittel gegen Schnupfen: [90,16]

• ʿḥꜣ Km,t //[7,1]// m ḫr(,t)-nṯr m ʿḏ js{.wt}.pl m ʿḏ,t sp.pl "(Sogar) in der Nekropole wird Ägypten Krieg führen, durch das Zerstören von Gräbern in/ mit einer Vernichtung (?; wörtl.: Gemetzel) der Taten/Überreste (??)." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [6,12]
• ʿḏ p,t nwr tꜣ jyi̯ Ḥr,w ḫʿi̯ Ḏḥw,tj tzi̯=sn(j) (W)sr(,w) ḥr gs=f di̯=sn(j) ʿḥʿ=f m psḏ,t.du "Der Himmel ist aufgewühlt, die Erde bebt, Horus kommt, Thot erscheint, damit sie Osiris von seiner Seite aufrichten und veranlassen, daß er in den beiden Neunheiten aufsteht." bbawpyramidentexte: ⟨Westwand⟩//PT 477: [P/A/W 27 = 186]
• jw.n=j ṯ(ꜣ)s.pl=f r nḥb=f sd m ds //[27,8]// ʿd jwf=f dbdb ḥr msq=f rdi̯=f n sḏ,t ""Ich habe seine Wirbel durchtrennt bis zu seinem Nacken, der zerbrochen wurde mit dem Messer, das sein Fleisch zerhackte (und) durch seine Haut stach, (um) ihn (dann) ins Feuer zu werfen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [27,7]
• j Ḥʿpi̯ wr n p,t m rn=k pwy n ʿḏ p,t di̯!=k sḫm=j //[3]// m mw mj Sḫm,t ʿwꜣ.t Wsjr grḥ pwy n nšnj "Oh, Hapi, Großer des Himmels in jenem deinen Namen "Himmelshacker", mögest du veranlassen, daß ich über Wasser verfüge wie Sachmet, die Osiris umsorgt in jener Nacht des Wütens!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 057: [2]
bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: RŠ, "SCHNUPFEN"|"A COLD (MED.)" • ŠMS.W-RʿW, "GEFOLGE DES RE"|"" • P.T, "HIMMEL"|"HEAVEN(S)"
root: ʿḏ.tjw, "Die Schlächter"|"Executioners" • ʿḏ, "Nadel; Spule (aus Holz)"|"spool; reel" • ʿḏ, "wahrnehmen (mit Ohr, Nase)"|"to perceive" • ʿḏ, "verbrennen; braten; rösten"|"to burn; to roast" • ʿḏ, "Ichneumon"|"mongoose" • ʿḏ.yt, "[Gebäudeteil (Architrav?)]"|"[part of a building (architrave?)]" • ʿḏ.wt, "[Gegend am Himmel]"|"[an atmospheric phenomenon]" • ʿḏ.wt, "gespaltene Zunge"|"" • ʿḏ.t, "Gemetzel"|"slaughter" • ʿḏ.t, "Ichneumonweibchen"|"" • mʿḏ, "Hackklotz"|"chopping block (?)"
1 times • (D36-D46-F37F-T30-D40): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:V26: 7 times • D46: 7 times • D36: 4 times • D40: 3 times • T30: 2 times • Z4: 1 times • F37F: 1 times • Z7: 1 times • Z2: 1 times • I10: 1 times • X1: 1 times • A2: 1 times • Aa2: 1 times • U6: 1 times • U7: 1 times
NK: 13 times • TIP - Roman times: 9 times • OK & FIP: 4 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • unknown: 3 times
aufhacken: 7 times • hacken: 6 times • aufwühlen: 5 times • aufgewühlt sein: 2 times • den Himmel aufwühlen, durchkämmen: 1 times • hacken; wühlen: 1 times • tadeln (??): 1 times • aufhacken; aufwühlen: 1 times • niedermetzeln: 1 times • zerhacken: 1 times • (der Himmmel ist) aufgewühlt: 1 times • aufgewühlt sein (vom Himmmel): 1 times
VERB: 28 TIMES • VERB_2-LIT: 28 TIMES • MASCULINE: 10 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • PARTICIPLE: 6 TIMES • PASSIVE: 6 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 4 TIMES • TW-MORPHEME: 3 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES

ʿḏ

"verbrennen; braten; rösten"|"to burn; to roast"|verb•verb_2-lit|ID:41950|Wb 1, 239.5; Wilson, Ptol. Lexikon, 186
root: ʿḏ.tjw, "Die Schlächter"|"Executioners" • ʿḏ, "Nadel; Spule (aus Holz)"|"spool; reel" • ʿḏ, "wahrnehmen (mit Ohr, Nase)"|"to perceive" • ʿḏ, "aufhacken; aufwühlen; niedermetzeln"|"to hack; to slaughter" • ʿḏ, "Ichneumon"|"mongoose" • ʿḏ.yt, "[Gebäudeteil (Architrav?)]"|"[part of a building (architrave?)]" • ʿḏ.wt, "[Gegend am Himmel]"|"[an atmospheric phenomenon]" • ʿḏ.wt, "gespaltene Zunge"|"" • ʿḏ.t, "Gemetzel"|"slaughter" • ʿḏ.t, "Ichneumonweibchen"|"" • mʿḏ, "Hackklotz"|"chopping block (?)"

ʿḏ

"Randzone; bewässertes Land (am Wüstenrand)"|"edge; margin (of cultivated land, of the desert)"|substantive•substantive_masc|ID:41960|Wb 1, 239.6; FCD 51; KoptHWb 41; ONB 791
• jri̯.n=j pꜣ ʿḥʿ,w sʿbꜣ(.w) ⸢wʿ⸣ m-sꜣ wʿ di̯=j ḥꜣ.t ḥr ḥm,w m nꜣy=j //[Z.6]// n(,j) qn,yt.pl ḥr ʿḥi̯.t ḥr j{r}⟨t⟩r,w mj wnn bjk jmw=j n(,j) nbw r ḥꜣ.t ⸢jr,j⸣ ⸢jw⸣=⸢j⸣ ⸢mj⸣ bjk ⸢⟨ntri̯⟩⸣ r ḥꜣ.t=sn //[Z.7]// di̯=j pꜣ mk qn ḥr ḫꜣi̯ r ʿd tꜣ (w)dꜣ.t m-sꜣ=f ⸢mj⸣ ⸢wnn⸣ ⸢dr,tjw⸣ ḥr ḥti̯.t ḥr ḏʿ.t //[Z.8]// Ḥw,t-wʿr,t "Nachdem ich die Flotte in Formation gebracht hatte, ⸢ein⸣ (Schiff) nach dem anderen, stellte ich Bug an Heckruder bei meiner Elite bei (ihrem) Flug über den Fluß, als wenn ein Falke (am Fliegen) wäre, mein Schiff aus Gold an ⸢ihrer⸣ Spitze, ⸢wobei (ich) wie⸣ ein ⸢göttlicher⸣ Falke an ihrer Spitze war; ich wies das kühne mk-Schiff an, bis zum (Ufer)rand vorzudringen (lit. ausmessen); der Rest (der Flotte) hinter ihm, als ob es Weihen wären, beim Ausrupfen/Plündern über dem $ḏʿ.t$-Gebiet von Auaris." sawlit:Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)//⟨Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)⟩: [Z.5]
• //14,10// hꜣy sp 2 nꜣy=k sn,t.du šbi̯ nꜣy=k ḫrd.pl ḥr nꜣ ʿd.pl ""Ach" - zwei Mal - "deine beiden Schwestern sind ("haben sich gemischt") unter deinen Kindern auf den Uferrändern!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 14,10
• mjni̯=sn r ʿḏ šps r sḏfꜣ ʿḏ.wjpl n.w Tꜣ-wr "Sie landen an der herrlichen Uferzone um den Wüstenrand des Thinitischen Gaues zu versorgen." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [24]
• //[p.3, x+8]// swḏꜣ-jb pw n nb ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) r-n,tt ʿḥꜣ,wtj n(,j) Nḫn Snw zꜣ Hrw zꜣ Rn-jqr //[p.3, x+9]// ʿḥꜣ,wtj n(,j) Ṯbw Rnsj zꜣ Z-n-wsr,t zꜣ zp-2 //[p.3, x+10]// jwi̯ r smj.t n bꜣk-jm m rnp,t-zp 3 ꜣbd 4 pr,t sw 2 ḥr tr n(,j) jʿw //[p.3, x+11]// m wpw.t ʿnḫ-n-nʾ,t Ḫwi̯-w(j)-Sbk zꜣ Mnṯ,w-ḥtp(,w) zꜣ Ḫwi̯-w(j)-Sbk s [...] ʿjr,j? ʿm? [...] ʿʿ? [...] //[p.3, x+12]// n,tj m jdn ʿnḫ-n-ṯ,t-ḥqꜣ m jw(ʾ)y,t n.t Mḥꜣ r-ḏd pḥr.tj pr //[p.3, x+13]// r pḥr ʿḏ ꜣw [...] mn,w ⸢Ḫsf⸣-mḏꜣ,w m rnp,t-zp 3 ꜣbd 3 pr,t ʿrq,y //[p.3, x+14]// jwi̯ r smj.t n=j r-ḏd gmi̯.n=n ʿ n(,j) z 32 ʿꜣ 3 ḫnd.n=sn "Eine Mitteilung ist dies an den Herrn, l.h.g. darüber, dass der Kämpfer von Hierakonpolis Senu's Sohn Heru's Sohn Ren-iqer und der Kämpfer von Tjebu Rensi's Sohn Sesostris' Sohn Sesostris gekommen sind, um dem Diener im Jahr 3, Monat 4, Tag 2 zur Zeit des Frühstücks zu berichten über den Auftrag des Bürgers Chui-wi-Sobek's Sohn Mentuhotep's Sohn Chui-wi-Sobek ...., der ein Stellvertreter (?) für das Mitglied des Herrscherhaushaltes in der Truppe von Meha ist folgenden Wortlauts: Die Grenzwache (?), die im Regierungsjahr 3, Monat 3 der Peret-Zeit am letzten Monatstag herausgegangen ist, um den (Wüsten)rand zu patroullieren(?), der sich entlangzieht ... (bis zur?) Festung (namens) 'Das Abwehren des Medja-Landes' ist gekommen, um mir zu berichten mit den Worten: Wir haben die Spur von 32 Mann und 3 Eseln gefunden, als sie getreten hatten ..." bbawbriefe:pBM 10752 recto (Semna Dispatches)//Dispatch 4: [p.3, x+8]
• //[4]// j rwj ʿḏ m jꜣb,tt n.t p,t ḥr ḫrw qrj,w m nhmhm wn sbꜣ.pl ꜣḫ,t tp-ʿ Rʿ,w "Oh, der den Rand verläßt im Osten des Himmels auf die grollende Stimme des Gewitters hin ("auf die Stimme des Gewitters als...), öffne die Horizonttore vor Re!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 039: [4]
bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: ḪWI̯-WJ-SBK, "CHUI-WI-SOBEK"|"KHUI-WI-SOBEK" • WRŠU̯, "DEN TAG ZUBRINGEN; WACHEN; VERWEILEN"|"TO SPEND THE DAY; TO BE AWAKE" • SʿBꜣ, "EINWEISEN"|"COMMAND"
root: ʿꜣd.t, "[eine Brotsorte]"|"[a kind of bread]" • ʿꜣḏ, "Rand; bewässertes Land (am Wüstenrand)"|"edge; margin (of cultivated land, of desert)"
2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (V26-D46-Ff1-Ff1-M17-

M17-X1-N23-Z1-Z3A): 1 times • 1 times

glyphs:N23: 9 times • Z1: 9 times • D46: 6 times • V26: 5 times • D36: 3 times • X1: 3 times • Z3A: 3 times • Aa8: 3 times • I10: 2 times • Aa2: 2 times • Ff1: 2 times • M17: 2 times • Z4: 1 times • Z7: 1 times • Z2: 1 times

NK: 8 times • MK & SIP: 8 times • TIP - Roman times: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Nubia: 2 times • unknown: 1 times

Randzone: 15 times • Rand, [Land am Wüstenrande]: 2 times • Brunnen/Zisterne/Teich?: 1 times • (Ufer)rand: 1 times • Randzone; bewässertes Land (am Wüstenrand): 1 times • Randzone, Uferböschung: 1 times

SUBSTANTIVE: 21 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 21 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 18 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • MASCULINE: 14 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • DUAL: 1 TIMES

ꜥḏ

"Fett (vom Tier)"|"pieces of fat"|substantive•substantive_masc|ID:41980|Wb 1, 239.8-16; vgl. Koura, Öle, 216 f.; KoptHWb 295; DrogWb 112 ff.

• jp,t 1 ḥsmn 1 šꜣšꜣ 1 ḥḏ,w 1 ꜥḏ jḥ 1 mnḥ 1 dq,w n(,j).w ḥm,t //[5,6]// 1 snṯrj 1 bj,t 1 "$jp.t$-Pflanze: 1, Natron: 1, $šꜣšꜣ$-Frucht: 1, Zwiebel / Knoblauch: 1, Fett vom Rind: 1, Wachs: 1, Pulver vom Glasfluss: 1, Weihrauchharz: 1, Honig: 1." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [5,5]

• //[col. x+3]// [...] jm m pr-nswt snṯr pꜣḏ 1/4 pꜣḏ 20 jrj m hrw 30 ꜥḏ ḏw,t 1 ds sf 14 ꜥbꜣḥ,(y)t? ḥꜣtj 10 ḥr(,j)-ꜥ 8 wꜥḥ ḥqꜣ,t 22 1/2 1/4 1/16 sm,y ꜥḥn,t? 8 mtr,t ꜥꜣ? ⸢mnḏm⸣ 2 [...] "[...] davon aus der Staatsverwaltung: Weihrauch im Format 1/4 -$pꜣḏ$: 20 $pꜣḏ$-Kugeln, zu verwenden für 30 Tage; Fett: 1 $ḏw,t$-Krug; (aus) Feuerstein: 14 Messer; (an Kleidungsstücken aus) $bꜣh.yt$-Stoff (?): 10 $ḥꜣ.tj$-Stücke, 8 Hemden (?); Erdmandeln: 22 13/16 Heqat; Gemüse: 8 $ḥn.t(?)$-Gefäße; 3 (?) Pflanzenfasern (?); 2 $⸢mnḏm⸣$-Körbe [...]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+3]

• //[Sz.16.1:26]// tp,j-ḥꜣ,t ꜥ(ḏ) ⸢ṯḥn,w⸣ nwꜥ "Erstes Bestes des Fettes(?) (aus) Libyen (als) Newa-Öl." bbawgrabinschriften:Westwand//Ölmagazin: [Sz.16.1:26]

• //[x+5,11]// jrj=tw gsꜣ,t jw=s ꜥrf.ṯ m ꜥḏ n Ḥr-wrw ḥr(,j)-jb-Gs(j) "Man fertigte eine Lederhaut, die mit Fett umhüllt ist, für Haroeris 'der in Qus residiert'." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,11]

• //[19]// [sꜥꜣj.n]=[f] ⸢bꜣk,t⸣ nb n rꜣ.pl-pr qb ḥmt jfdj m ḥḏ ⸢nbw⸣ ḫsbd mfk,t ꜥꜣ,t nb.t šps.t ssr,w-nzw ḥḏ,t pq,t bq qmy,t ꜥḏ //[20]// [...] snṯr jhm,t ꜥnt,w nn ḏr-ꜥ m (j)ḫ,t nb.t nfr.t "[Er vergrößerte] alle Abgaben für die Tempel, verdoppelt, verdreifacht, vervierfacht, bestehend aus Silber, Gold, Lapislazuli, Türkis, allen möglichen kostbaren Edelsteinen, Königsleinen, weißem Leinen, feinem Leinen, Moringa-Öl, Harzen und Fetten, [...], Weihrauch, Balsam und Myrrhe, ohne Ende an irgendwelchen schönen Dingen." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [19]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • JḤ, "RIND"|"OX; CATTLE" • MNḤ, "WACHS"|"WAX"

root: ꜥḏ, "[eine Pflanze]"|"[a plant]" • ꜥḏ, "wohlbehalten sein"|"to be whole; to be safe" • ꜥḏ.t, "Fettmasse (des Herzens)"|"muscle (?) (enveloping the heart) (med.)" • sꜥḏ, "wohlbehalten sein lassen"|"to make hale"

98 times • 9 times • 7 times • 4 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • (D36-D46-Z7-F51B): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D46: 138 times • Z2: 132 times • V26: 129 times • W24: 110 times • W22: 27 times • Z7: 23 times • D36: 13 times • N33: 13 times • Aa8: 13 times • Z4: 5 times • V27: 5 times • I10: 5 times • Aa2: 3 times • Z3A: 3 times • Z4A: 1 times • W23: 1 times • F51B: 1 times • Y1: 1 times • Z3: 1 times • O39: 1 times

MK & SIP: 127 times • NK: 47 times • OK & FIP: 9 times • TIP - Roman times: 7 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 144 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 35 times • unknown: 12 times

Fett (vom Tier): 170 times • Fett: 16 times • Eiter: 3 times • Fett (v. Tier): 2 times

SUBSTANTIVE: 191 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 191 TIMES • SINGULAR: 189 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 102 TIMES • MASCULINE: 101 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 89 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

ꜥḏ

"Ichneumon"|"mongoose"|substantive•substantive_masc|ID:42030|Meeks, AL 78.0830; 79.0566; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 81

root: ꜥḏ.tjw, "Die Schlächter"|"Executioners" • ꜥḏ, "Nadel; Spule (aus Holz)"|"spool; reel" • ꜥḏ, "wahrnehmen (mit Ohr, Nase)"|"to perceive" • ꜥḏ, "aufhacken; aufwühlen; niedermetzeln"|"to hack; to slaughter" • ꜥḏ, "verbrennen; braten; rösten"|"to burn; to roast" • ꜥḏ.yt, "[Gebäudeteil (Architrav?)]"|"[part of a building (architrave?)]" • ꜥḏ.wt, "[Gegend am Himmel]"|"[an atmospheric phenomenon]" • ꜥḏ.wt, "gespaltene Zunge"|"" • ꜥḏ.t, "Gemetzel"|"slaughter" • ꜥḏ.t, "Ichneumonweibchen"|"" • mꜥḏ, "Hackklotz"|"chopping block (?)"

ꜥḏ

"[wohlbehalten sein]"|english translation missing|root|ID:864275

ꜥḏ

"[aufhacken]"|english translation missing|root|ID:864302

ꜥḏ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866822|CT IV, 394-395

ꜥḏ

"[freuen]"|english translation missing|root|ID:867068

ꜥḏ

"[Maß]"|english translation missing|root|ID:870512

ꜥḏ.yt

"[Gebäudeteil (Architrav?)]"|"[part of a building (architrave?)]"|substantive|ID:42150|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 12; Meeks, AL 78.0833; Wilson, Ptol. Lexikon, 189

•//[17,10]// sft=tw jwꜣ.pl n qꜣ~rꜥ wnḏ,wt.pl n pnꜥ,t sr ḏrj n bnš.y.pl gꜣ~nw{-zp-2} n ꜥdw "(Andernfalls) wird man (eben) Ochsen für den Riegel schlachten, Rinder für die Türschwelle, eine kräftige Graugans für die Türpfosten (oder) einen Gn-Vogel für den Türsturz (?)" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I//Recto 16,9-17,13: Liebeslied Nr. 41-47 (Nachtsobek-Lied): [17,10]

•nn ḏi͗!=j ꜥq=k ḥr=j j.n ꜥdy wnmi͗ n sbꜣ pn nn-js ḏd.n=k rn=j ""Ich lasse dich nicht bei mir eintreten", sagt die rechte Türlaibung(?) dieses Tores, "solange du nicht meinen Namen genannt hast!"" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨C⟩: [54]

•//[55]// nn ḏi͗=j ꜥq=k ḥr=j j.n ꜥdy,t jꜣbi͗ n sbꜣ pn nn-js ḏd.n=k rn=j ""Ich lasse dich nicht bei mir eintreten", sagt die linke Türlaibung(?) dieses Tores, "solange du nicht meinen Namen genannt hast!"" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨C⟩: [55]

sawlit, tb

COLLOC: PNꜥ.YT, "SCHWELLE; TÜRSCHWELLE"|"[POST (?)]" • GN.W, "[EIN VOGEL (GOLDAMSEL?)]"|"[A BIRD (GOLDEN ORIEL)]" • BNŠ, "TÜRPFOSTEN"|"DOORPOST"

root: ꜥḏ.tjw, "Die Schlächter"|"Executioners" • ꜥḏ, "Nadel; Spule (aus Holz)"|"spool; reel" • ꜥḏ, "wahrnehmen (mit Ohr, Nase)"|"to perceive" • ꜥḏ, "aufhacken; aufwühlen; niedermetzeln"|"to hack; to slaughter" • ꜥḏ, "verbrennen; braten; rösten"|"to burn; to roast" • ꜥḏ, "Ichneumon"|"mongoose" • ꜥḏ.wt, "[Gegend am Himmel]"|"[an atmospheric phenomenon]" • ꜥḏ.wt, "gespaltene Zunge"|"" • ꜥḏ.t, "Gemetzel"|"slaughter" • ꜥḏ.t, "Ichneumonweibchen"|"" • mꜥḏ, "Hackklotz"|"chopping block (?)"

TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

[Gebäudeteil](?), Architrav(?), Ziergiebel(?)]: 2 times • [Gebäudeteil (Architrav?)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ꜥḏ.w

"erfreuliche Sache"|"joyous one"|substantive•substantive_masc|ID:860913|Fischer, in: Fs Dunham, 66, Anm. f

•//[5]// ꜥ[ḏ],w pw ꜥbꜣ=(j) "(Meine) Stele ist etwas erfreuliches (?)." sawlit:Stele des Idu (BM EA 1059)//⟨Stele des Idu (BM EA 1059)⟩: [5]

sawlit

COLLOC: ꜥBꜣ, "OPFERSTEIN; ALTAR"|"OFFERING TABLE; ALTAR" • PW, "[DEM PRON. SG.M.]"|"" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"

root: ꜥḏꜥḏ, "jauchzen; sich laut freuen"|"to rejoice; to exult"

1 times

glyphs:D36: 1 times • I10: 1 times • G43: 1 times • A1: 1 times

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

erfreuliche Sache: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ꜥḏ.wt

"[Gegend am Himmel]"|"[an atmospheric phenomenon]"|substantive•substantive_fem|ID:42180|Meeks, AL 78.0834

root: ꜥḏ.tjw, "Die Schlächter"|"Executioners" • ꜥḏ, "Nadel; Spule (aus Holz)"|"spool; reel" • ꜥḏ, "wahrnehmen (mit Ohr, Nase)"|"to perceive" • ꜥḏ, "aufhacken; aufwühlen; niedermetzeln"|"to hack; to slaughter" • ꜥḏ, "verbrennen; braten; rösten"|"to burn; to roast" • ꜥḏ, "Ichneumon"|"mongoose" • ꜥḏ.yt, "[Gebäudeteil (Architrav?)]"|"[part of a building (architrave?)]" • ꜥḏ.wt, "gespaltene Zunge"|"" • ꜥḏ.t, "Gemetzel"|"slaughter" • ꜥḏ.t, "Ichneumonweibchen"|"" • mꜥḏ, "Hackklotz"|"chopping block (?)"

ꜥḏ.wt

"gespaltene Zunge"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:855765|CT V, 286e

root: ꜥḏ.tjw, "Die Schlächter"|"Executioners" • ꜥḏ, "Nadel; Spule (aus Holz)"|"spool; reel" • ꜥḏ, "wahrnehmen (mit Ohr, Nase)"|"to perceive" • ꜥḏ, "aufhacken; aufwühlen; niedermetzeln"|"to hack; to slaughter" • ꜥḏ, "verbrennen; braten; rösten"|"to burn; to roast" • ꜥḏ, "Ichneumon"|"mongoose" • ꜥḏ.yt, "[Gebäudeteil (Architrav?)]"|"[part of a building (architrave?)]" • ꜥḏ.wt, "[Gegend am Himmel]"|"[an atmospheric phenomenon]" • ꜥḏ.t, "Gemetzel"|"slaughter" • ꜥḏ.t, "Ichneumonweibchen"|"" • mꜥḏ, "Hackklotz"|"chopping block (?)"

ꜥḏ.t

"Gemetzel"|"slaughter"|substantive•substantive_fem|ID:42040|Wb 1, 239.1-4; KoptHWb 489

•jw=sn n ꜥḏ,t n.t [z]⸢r,tjw⸣.pl //[225]// ḥm.pl bj,tj jm,j.pl ḥw,t.pl-wr.t.pl "they are destined for the knife of the judges and servants of the king who are in the court," sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [224]

•jnk Wsr,w ḫtm jt(j)=f mꜥw,t=f hrw //[23]// jri͗ ꜥḏ,t "Ich bin Osiris (siegeln) (sein Vater) (seine Muttter) am Tag, als das Gemetzel angerichtet wurde." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 17: CT 227 / Tb 69 Var.: [22]

• jr Wnw,t ꜣmm-mꜥbꜣ=s //[x+4,17]// ⸢jrj⸣=⸢s⸣ ⸢ꜥdw⸣ m sꜣ-whꜣjw ḫsj-⟨q⟩d pw wpd.ṯ m sḫr=f rdj ḥr gs=f //[x+4,18]// ḫft bnbn Nḥm-ꜥwꜣ m Ḫmn,w Nḥb,t-ꜥnw m Dp "Was Unut anbetrifft, 'die ihren Speer ergreift', sie richtete ein Blutbad an dem 'verfehlten Sohn' an, diesem 'Charakterschwachen', der gerichtet wurde, wie es ihm gebührt ("nach seiner Art") (und) umgebracht wurde wegen des Beischlafes mit Nehmet-awai in Hermopolis (und) mit Nehbet-anet in Buto." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,16]
• jrw ꜥd=sn m ds dj ⟨sn⟩ r ḫ,t //[29,15]// n,t ḫsꜣ,w "Richte ein Gemetzel unter ihnen mit dem Feuersteinmesser an (und) wirf ⟨sie⟩ in ein Feuer der Chesau-Pflanze." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [29,14]
• jnk Wsjr ḫtm.n jtj=f mw,t=f hrw ⸢pw⸣[y] //[74]// n jrj.t ꜥḏ,t ꜥꜣ.t "Ich bin Osiris, den sein Vater und seine Mutter verschlossen haben an jenem Tag des Durchführens einer großen Metzelei." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 069+070: [73]
bbawgraeberspzt, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: TKK, "ANGREIFER"|"ATTACKER" • ZRT.W, "MESSER"|"" • ꜣMM-MꜤBꜣ=S, "DIE IHREN SPEER ERGREIFT"|""
root: ꜥḏ.tjw, "Die Schlächter"|"Executioners" • ꜥḏ, "Nadel; Spule (aus Holz)"|"spool; reel" • ꜥḏ, "wahrnehmen (mit Ohr, Nase)"|"to perceive" • ꜥḏ, "aufhacken; aufwühlen; niedermetzeln"|"to hack; to slaughter" • ꜥḏ, "verbrennen; braten; rösten"|"to burn; to roast" • ꜥḏ, "Ichneumon"|"mongoose" • ꜥḏ.yt, "[Gebäudeteil (Architrav?)]"|"[part of a building (architrave?)]" • ꜥḏ.wt, "[Gegend am Himmel]"|"[an atmospheric phenomenon]" • ꜥḏ.wt, "gespaltene Zunge"|"" • ꜥḏ.t, "Ichneumonweibchen"|"" • mꜥḏ, "Hackklotz"|"chopping block (?)"
1 times • 1 times • 1 times • (D36-D46-Z4-F37F-T30): 1 times • (D36-D46-F37F-T30-D40): 1 times • (D36-D46-M17-M17-F37F-T30): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D46: 7 times • V26: 6 times • D36: 5 times • T30: 5 times • Z4: 4 times • I10: 3 times • X1: 3 times • Z2: 3 times • D40: 3 times • F37F: 3 times • T31: 2 times • M17: 2 times • Z7: 1 times • F37B: 1 times • E21: 1 times • T33A: 1 times • G37: 1 times • Aa2: 1 times • F41: 1 times • V27: 1 times • Z2B: 1 times
TIP - Roman times: 7 times • MK & SIP: 4 times • NK: 3 times • unknown: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times • Delta: 1 times
Gemetzel: 13 times • Anstoß, Beleidigung (?): 1 times • Vernichtung, Gemetzel: 1 times • Gemetzel, Niedermetzelung: 1 times
SUBSTANTIVE: 16 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 16 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • FEMININE: 7 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES

ꜥḏ.t

"Fettmasse (des Herzens)"|"muscle (?) (enveloping the heart) (med.)"|substantive•substantive_fem|ID:42050|Wb 1, 240.1; MedWb 159
• wnn ꜥd,t //[101,14]//=f pw m šw,t=f jꜣb(,j).t r dmd m qꜥḥ=f "Das bedeutet, dass die „Fettmasse" in seiner linken Körperhälfte auf (dem Weg) ist, sich mit seiner Schulter zu vereinigen." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes" (das Gefäßbuch): [101,13]
• jr ḥꜣ,tj //[101,16]//=f ḥr s,t=f wnn pw jn ꜥd(,t) n(,j).t ḥꜣ,tj m gs=f jꜣb,j "Was (die Sache) angeht, dass sein $ḥꜣ.tj$-Herz auf seinem Platz ist: Das ist die Anwesenheit der (wörtl.: das Existieren durch die) Fettmasse des $ḥꜣ.tj$-Herzens in seiner linken (Körper)seite." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes" (das Gefäßbuch): [101,15]
• jr ḥꜣ,tj=f nꜥpꜣ?=f ꜥꜣ ꜥd(,t) ḥr mnd=f jꜣb,j //[101,19]// jrj.t nhj pw n(,j) hꜣj.t r-ḫr,w jn ḥꜣ,tj=f "Was (die Sache) angeht, dass sein $ḥꜣ.tj$-Herz übermäßig flattert (?), (wobei) die Fettmasse unter seiner linken Brust(hälfte) ist: Das ist das Ausführen von ein wenig Herabsteigen durch sein $ḥꜣ.tj$-Herz." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes" (das Gefäßbuch): [101,18]
sawmedizin
COLLOC: NPꜣ, "ZITTERN"|"" • JꜣB.J, "LINKS; ÖSTLICH"|"LEFT; EASTERN" • Ḥꜣ.TJ, "HERZ"|"HEART"
root: ꜥḏ, "[eine Pflanze]"|"[a plant]" • ꜥḏ, "wohlbehalten sein"|"to be whole; to be safe" • ꜥḏ, "Fett (vom Tier)"|"pieces of fat" • sꜥḏ, "wohlbehalten sein lassen"|"to make hale"
2 times • 1 times
glyphs:V26: 3 times • D46: 3 times • Z2: 3 times • X4: 2 times • X1: 1 times • Aa2: 1 times
MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Fettmasse (des Herzens): 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

ꜥḏ.t

"Ichneumonweibchen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859992|LGG II, 238
root: ꜥḏ.tjw, "Die Schlächter"|"Executioners" • ꜥḏ, "Nadel; Spule (aus Holz)"|"spool; reel" • ꜥḏ, "wahrnehmen (mit Ohr, Nase)"|"to perceive" • ꜥḏ, "aufhacken; aufwühlen; niedermetzeln"|"to hack; to slaughter" • ꜥḏ, "verbrennen; braten; rösten"|"to burn; to roast" • ꜥḏ, "Ichneumon"|"mongoose" • ꜥḏ.yt, "[Gebäudeteil (Architrav?)]"|"[part of a building (architrave?)]" • ꜥḏ.wt, "[Gegend am Himmel]"|"[an atmospheric phenomenon]" • ꜥḏ.wt, "gespaltene Zunge"|"" • ꜥḏ.t, "Gemetzel"|"slaughter" • mꜥḏ, "Hackklotz"|"chopping block (?)"

ꜥḏ.t

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866825|CT VII, 46i

ꜥḏ-jk

"Sesamöl"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858206|Koura, Öle, 208

ꜥḏ-ꜥwꜣ.yw

"der die Räuber niedermetzelt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862106|LGG II, 239

ꜥḏ-ꜥš

"Harz (von Koniferen)"|"resin (of coniferous trees)"|substantive|ID:42070|Wb 1, 239.14

• sntr rʾ-64 pr,t wꜥn rʾ-16 jbw-mḥ,w(j) //[90,8]// rʾ-16 jbḥ,j rʾ-16 mꜣt,t-ḫꜣs,t rʾ-16 mꜣt,t-mḥ(,wj),t rʾ-16 pšn,t //[90,9]// rʾ-16 tjꜥm rʾ-16 sw,t rʾ-16 ḫb,w rʾ-16 šw,t-Nmt,j rʾ-16 sḫ,t //[90,10]// ḥḏ.t rʾ-16 sḫ,t wꜣḏ.t rʾ-16 ꜥḏ-ꜥš 1/64 gꜣy,t rʾ-16 //[90,11]// psd 1/64 rwḏ rʾ-16 ḫt-ds rʾ-8 bj,t rʾ-32 "Weihrauch: 1/64 (Dja), Wacholderbeeren: 1/16 (Dja), unterägyptische jbw-Pflanzen: 1/16 (Dja), $jbḥj$-Flüssigkeit (?): 1/16 (Dja), Sellerie des Berglandes: 1/16 (Dja), unterägyptischer Sellerie: 1/16 (Dja), $pšn.t$-Droge: 1/16 (Dja), $tjꜥm$-Pflanzen: 1/16 (Dja), $sw.t$-Binsen: 1/16 (Dja), $ḫb.w$-Pflanzen: 1/16 (Dja), „Feder-des-Nemti"-Pflanzen: 1/16 (Dja), weiße $sḫ.t$-Gerste: 1/16 (Dja), grüne/frische $sḫ.t$-Gerste: 1/16 (Dja), Koniferenöl: 1/64 (Oipe = 1 Dja), $gy.t$-Pflanzen: 1/16 (Dja), $psḏ$-Schoten: 1/64 (Oipe = 1 Dja), $rwḏ$-Mineral: 1/16 (Dja), „Stechholz": 1/8 (Dja), Honig: 1/32 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//90,6-90,14 = Eb 757-760: Heilmittel gegen $rwy.t$-Ausfluss: [90,7]

• qb [mꜣt,t] ⌜ꜥḏ⌝-[ꜥš] //[11.6 (= alt 15.6)]// sft "qb-Pflanzen, [Sellerie,] Harz [von Koniferen], Pinienöl." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [11.5 (= alt 15.5)]

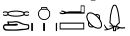
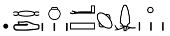
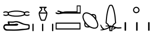
• qb,w 1 mꜣt,t 1 ꜥḏ-ꜥš 1 //[68,7]// sft 1 "$qb.w$-Pflanzen: 1, Sellerie: 1, Koniferenöl: 1, sft-Öl: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [68,6]

• //[94,20]// pr,t wꜥn 1 njꜣjꜣ 1 ꜥḏ-ꜥš 1 "Wacholderbeeren: 1, Polei-Minze (?): 1, Koniferenöl: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//93,6-94,22 = Eb 783-807: Erster gynäkologischer Abschnitt: [94,20]

• //[48,12]// js,w 1 wꜥn 1 ꜥḏ-ꜥš 1 pꜣꜥr,t 1 sntr 1 //[48,13]// ꜥḏ 1 "Schilfrohr: 1, Wacholder: 1, Koniferenharz: 1, $pꜣꜥr.t$-Holz (?): 1, Weihrauch: 1, Fett: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//46,10-48,20 = Eb 242-260: Die "Göttermittel", Rezepte gegen Kopfschmerzen, das "Rizinus-Buch": [48,12]

sawmedizin

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • PŠN.T, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"[A SUBSTANCE USED MED.]" • MꜢT.T, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT (CELERY?)]"

 7 times •  1 times •  1 times • 1 times

glyphs:Z2: 13 times • V26: 11 times • D46: 11 times • W24: 10 times • D36: 10 times • N37: 10 times • Aa2: 10 times • M1A: 9 times • N33: 2 times • W22: 1 times

MK & SIP: 10 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • unknown: 1 times

Harz (von Koniferen): 11 times

SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ꜥḏ-mr

"Verwalter"|"(district) administrator"|substantive•substantive_masc|ID:400268|Wb 1, 240.7-10; FCD 51

• //[1]// [...] [ḥtp-dj] [nswt] [pr-ḫrw] [n]=[f] ⌜m⌝ Wpj-rnp,t nb ḥꜣb nb rꜥw-nb ꜥḏ-mr Kꜣ=(j)-nfr(,w) "[Ein Opfer, das der König gibt ... : Ein Totenopfer für ihn] an jedem Neujahrstag (Fest) und jedem Fest täglich dem Gebietsverwalter Kai-neferu." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Mittelpfosten: [1]

• njs.n ṯw Rꜥ(w) m jzkn n(,j) p,t m Ḥr,w ḫnt(,j)-mn,t.pl=f //[P/F/W inf A 15= 80]// sꜣṯ,wtj nb-Sbj,wt m z(ꜣ)b ꜥḏ-mr pḏ,t.pl m Jnp,w ḫnt,j tꜣ wꜥb dj=f ṯw m nṯr-dwꜣ,w(j) ḥr-jb sḫ,t-jꜣr,w //[P/F/W inf A 16= 81]// ḥmsj.tj ḥr ḫnd,w=k wṯz dmꜣ,t=k jn sḫm,tj nb pḏ,t.pl "Re hat dich im $jzkn$ des Himmels gerufen als Horus, Der vor seinen Pflöcken(?) ist, $sꜣṯ.wtj$, Herr von $Sbj.wt$, als Schakal, Verwalter der Ausgespannten (scil. Weiten des Himmels), als Anubis, der an der Spitze des reinen Landes ist, damit er dich als Morgendlichen Gott mitten in das Binsengefilde setze, indem du auf deinem Thron sitzt, nachdem deine zerstückelten Teile (?) durch die Doppelkrone des Herrn der Ausgespannten (Weite des Himmels) hochgehoben wurden." bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 437: [P/F/W inf A 14 = 79]

• //[4]// ꜥḏ-mr [...] "Der Gebietsverwalter --Zerstörung--" bbawgrabinschriften:Libationsbecken des Ti//Umlaufende Inschrift: [4]

• //[1]// [...] ꜥḏ-mr [...] "... Gebietsverwalter ..." bbawgrabinschriften:Fragment eines Diorit-Steines//⟨Text⟩: [1]

• //[3]// [...] [sḥḏ-ḫnt,w-š-]pr-ꜥꜣ ꜥḏ-mr Tj "--Zerstörung-- [Aufseher der Chentuschi des] Palastes, der Gebietsverwalter Ti." bbawgrabinschriften:Libationsbecken des Ti//Umlaufende Inschrift: [3]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte

COLLOC: SꜢṮ.WTJ, "SATJUTI"|"SATJUTI" • JZKN, "[EINE GEGEND (AM HIMMEL)]; ZENITH (?)"|"[A REGION OF THE SKY]; ZENITH (?)" • NB-SBJ.WT, "HERR VON SEBJUT"|""

2 times

glyphs:E17: 2 times • K3: 2 times • N36: 2 times

OK & FIP: 14 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times

Gebietsverwalter: 12 times • Verwalter: 2 times

SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 14 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 5 TIMES

ꜥḏ-mr

"Gebietsverwalter"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855533|Wb 1, 240.7-10; Jones, Titles OK, no. 1316

• //[3. Figur]// [...] [ꜥ_?]t-šps,pl smr-wꜥ,tj ꜥḏ-mr [...] "... einziger Freund (des Königs) und Gebietsverwalter ..." bbawgrabinschriften:westliche Tür-Durchgangslaibung//Figuren-Beischriften: [3. Figur]

• //[1]// [...] ḥtp-dj Jnp,w ḫnt,j-zḥ-nṯr [...] //[2]// [...] [smr]-wꜥ,tj ꜥḏ-mr [...] //[3]// [...] ḫnt,j-Ḏd,w [...] //[4]// [...] zḥꜣ,w smr-wꜥ,tj [...] "... ein Opfer, das Anubis, der vor der Gotteshalle ist, gibt ... (dem) ... einzigen Freund (des Königs), Gebietsverwalter, ... [Versorgter bei Osiris,] der an der Spitze von Busiris ist, ... Schreiber (des -?-) und einziger Freund (des Königs) ..." bbawgrabinschriften:Westwand//Opferformel: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḪNT.J-ḎD.W, "DER AN DER SPITZE VON BUSIRIS IST (OSIRIS)"|"FOREMOST OF BUSIRIS" • SMR-Wꜥ.TJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)" • _, "[TITEL ODER EPITHETON]"|""

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Gebietsverwalter: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

ʿḏ-mr-Jm.t

"Verwalter von Imet"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:878651|Vercoutter, Textes biographiques, 51, Anm. A

ʿḏ-mr-wḥʿ.w

"Aufseher der Fischer und Vogelfänger"|english translation missing|undefined|ID:852093|Jones, Titles OK, 1323

•//[1]// smr-wʿ,tj ḫrp-ʿḥ //[2]// ḫw-ʿ ḥqꜣ-Bꜣ,t //[3]// ḫrp-hꜣts-km ʿḏ-mr-wḥʿ,w //[4]// (j)m(,j)-rʾ-pḥ,w //[5]// Kꜣ(=j)-m-nfr,t "Einziger Freund (des Königs), der Palastleiter, Schützer, Besitzer des Bat-Symbols, Leiter des schwarzen Hatjes-Topfes, Aufseher der Fänger und Vorsteher der Sumpfgebiete Kai-em-neferet." bbawgrabinschriften:Türrolle//⟨Text⟩: [1]

•//[1]// zꜣ-nswt-n-ẖ,t=f smr ḫtm,w-nṯr-wjꜣ //[2]// (j)m(,j)-rʾ-mšʿ ḫrp-ʿḥ //[3]// wr-mḏ-Šmʿ,w (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt ḥts-Jnp,w ʿḏ-mr-wḥʿ,w //[4]// (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nswt rʾ-Pj-nb //[5]// wr-mꜣ,w-Jwn,w ḥm-nṯr-Ḫwj=f-wj //[6]// mr,y-nb=f mrr,w-nb=f wt,j-Jnp,w Mr-jb "Der leibliche Königssohn, der Höfling und Gottessiegler der Barke, Vorsteher des Heeres, Palastleiter, Großer der Zehn von Oberägypten, Verwalter des Königsvermögens, Schmücker/Vollender (?) des Anubis, Aufseher der Fischer und Vogelfänger, Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Sprecher aller Bewohner von Buto, Größter der Sehenden in Heliopolis, Priester des Cheops, der von seinem Herrn Geliebte und ein von seinem Herrn Geliebter, der Balsamierer des Anubis Mer-ib." bbawgrabinschriften:Nordwand//Signalement: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: WR-MꜢ.W-JWN.W, "GRÖSSTER DER SEHENDEN IN HELIOPOLIS"|"" • JM.J-Rʾ-PḤ.W, "VORSTEHER DER SUMPFGEBIETE"|"OVERSEER OF MARSHLANDS" • ḪRP-ʿḤ, "PALASTLEITER"|"DIRECTOR OF THE PALACE"

(K3-N36-P30-A1): 1 times

glyphs:K3: 1 times • N36: 1 times • P30: 1 times • A1: 1 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Aufseher der Fischer und Vogelfänger: 2 times

UNDEFINED: 2 TIMES

ʿḏ-mr-ḫꜣs.t

"Verwalter des Fremdlandes"|"administrator of a foreign land"|epitheton_title•title|ID:400269|Jones, Titles OK, no. 1336

•//Z4// jmj-rʾ-mšʿ //Z3// ʿḏ-mr-ḫꜣs,t ʿnḫ-n "Vorsteher der Expedition, der Verwalter des Wüstengebietes Ancheni(-jtj=j ?)." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 02//⟨Sinai Nr. 02⟩: Z4

•//K1// ʿḏ-mr-ḫꜣs,t st-kꜣ "Verwalter des Fremdlandes Setka." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 24E (Neufund)//⟨Sinai Nr. 24E (Neufund)⟩: K1

•//K1// ʿḏ-mr-ḫꜣs,t ꜣbdw "Verwalter des Fremdlandes Abedu." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 23E (Neufund)//⟨Sinai Nr. 23E (Neufund)⟩: K1

bbawfelsinschriften

COLLOC: ꜢBD-W, "ABED-U"|"ABED-U" • S.T-KꜢ=J, "SET-KAI"|"SET-KAI" • JM.J-Rʾ-MŠʿ, "VORSTEHER DER EXPEDITION; VORSTEHER DES HEERES"|"OVERSEER OF WORK-GANGS (I.E. EXPEDITION LEADER)"

OK & FIP: 3 times

Eastern Desert: 3 times

[Titel]: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

ʿḏ-mr-zmy.t

"Verwalter der Wüste"|"administrator of the desert region"|epitheton_title•title|ID:852990|Jones, Titles OK, no. 1339

•//[A.3]// jr,j-pʿ,t ḥꜣ,tj-ʿ ḫtm,w-bj,tj smr-wʿ,tj jm,j-rʾ-ʿb-wḥm,t-šw(,t)-nšm,t jm,j-rʾ-šnw,tj jm,j-rʾ-zš,du zꜣb ʿḏ-mr-z(my),t.pl-ˀ⌜nb(.t)⌝? ḥr,j [___] m-ˀ ḫnt? tꜣ-___ mḥ-jb-nswt m spꜣ,t.pl rsj,t.pl mḥ šnʿ.pl nṯr.pl //[A.4]// sḏfꜣ ḫꜣw,t.pl sʿḥ.pl ḫrp ʿq.pl ḥꜣb,yt jmꜣm-ˀʿ? m rʾ-pr.pl nṯr.pl Šmʿ,w (Tꜣ)-mḥ,w ḥr,j-tp snb nswt r-nḥḥ jrr mꜣ.w n(,j) r(m)ṯ.pl pꜣ,t mnmn,t.pl //[A.5]// nb.t ḏd ḥbs.pl wḏ ʿq.pl n smd,t jm,j.t pr-nswt ḏd wr.pl ḥr tjꜣ.w.pl=sn wpp mr,t sʿḥ.pl //[A.6]// dd ḥr,t zbj.t n jy.t mr.y nb=f mꜣʿ ḥz.y=f n(,j)-s,t-jb=f jrr ḥzz.t=f nb.t m-ḫr,t-hrw n.t rʿ-nb jmꜣḫ(,w) (j)m(,j)-rʾ-pr Jnj-jt=f msj.n Zꜣ,t-Jmn mꜣʿ-ḫrw ḏd=f "Hereditary noble and local prince, seal-bearer and sole friend (of the king), overseer of horns, hooves, feathers and scales, overseer of the two granaries, overseer of the two ponds, senior administrator of all(?) the deserts, master of ...?... in the Land of ...?..., a trusted one of the king in the southern districts, one who fills the magazines of the gods, one who endows the altars of dignitaries, who provides the loaves of the festive offerings, one charming in the temples of the gods of Upper and Lower Egypt, supervisor of the health of the king for eternity, one who carries out inspection of the people, offering bread(?) and all cattle, who gives clothes and assigns provisions to the personnel of (lit. who are in) the royal palace, who places the great ones to (lit. "upon") their jubilation, who divides the underlings and (i.e. "from") the dignitaries, who gives a part of that which passed to that which comes, one truly beloved of his lord, his praised and trusted one, who does what he praises in the course of every day, the dignified chamberlain Antef, born of Satamun, justified, he says:" sawlit:Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)//⟨Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)⟩: [A.3]

•//[1]// ʿḏ-mr-z(my,)t (j)m(,j)-rʾ-zm,wt (j)m(,j)-rʾ-nw ḫrp-mjtr(,w) (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt (j)m(,j)-rʾ-Wꜣ,t-Ḥr,w wr-mḏ-Šmʿ,w [jm,j-]jr,tj-[ʿpr-wjꜣ] //[2]// (j)m(,j)-rʾ-mšʿ zꜣb-ʿḏ-mr ḥr,j-tp-nswt mdw-rḫ,yt jwn-knmw,t (j)m(,j)-rʾ-⌜Ḥw,t-wr,t⌝ [ḫrp-zḫꜣ,ww-nb,w] //[3]// Ḥkn-Ḫnm,w "Der Verwalter der Wüste, Vorsteher der Wüstenregion, Vorsteher der Jäger, Leiter der Miteru, Verwalter des Königsvermögens, Vorsteher des Horusweges, Großer der Zehn von Oberägypten, Kapitän der Schiffsmannschaften, Vorsteher der Expedition, Senior-Verwalter der Provinz, Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Vorsteher der großen Halle und Leiter aller Schreiber Heken-Chnum." bbawgrabinschriften:Sarkophag//Deckel-Inschrift: [1]

•//[1]// ʿḏ-mr-z(my,)t (j)m(,j)-rʾ-z(m,w)t (j)m(,j)-rʾ-nw ḫrp-mjtr (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt (j)m(,j)-rʾ-Wꜣ,t-Ḥr,w wr-mḏ-Šmʿ,w jm,j-jr,tj-ʿpr-wjꜣ (j)m(,j)-rʾ-mšʿ zꜣb-ʿḏ-mr ḥr,j-tp-nswt mdw-rḫ,yt jwn-knmw,t (j)m(,j)-rʾ-Ḥw,t-wr(,t) ḫrp-zḫꜣ,w(w)-nb(,w) Ḥkn-Ḫnm,w "Der Verwalter der Wüste, Vorsteher der Wüstenregion, Vorsteher der Jäger, Leiter der Miteru, Verwalter des Königsvermögens, Vorsteher des Horusweges, Großer der Zehn von Oberägypten, Kapitän der Schiffsmannschaften, Vorsteher der Expedition, Senior-Verwalter der Provinz, Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Vorsteher der großen Halle und Leiter aller Schreiber Heken-Chnum." bbawgrabinschriften:Sarkophag//Ostseiten-Inschrift: [1]

ꜥḏ-mr-zmy.t

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: ḪRP-MJTR.W, "LEITER DER MITERU"|"DIRECTOR OF THE MITERU" • JM.J-RꜢ-WꜢ.T-ḤR.W, "VORSTEHER DES HORUSWEGES"|"OVERSEER OF THE WAY OF HORUS" • ḤKN-ẖNM.W, "HEKEN-CHNUM"|"HEKEN-CHNUM"

1 times

glyphs:K3: 1 times • N36: 1 times • O34: 1 times • X1: 1 times • N25: 1 times • Z2A: 1 times • V30: 1 times

OK & FIP: 2 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Verwalter der Wüste: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

ꜥḏ-mr-SbꜢ-Ḥr.w-ḫnt.j-p.t

"Güterverwalter von (der Anlage) Stern des Horus, Erster des Himmels"|"administrator of (the domain) Star-of-Horus, foremost-of-Heaven"|epitheton_title•title|ID:850541|Jones, Titels OK, no. 1331

•//[1]// smr-wꜥ,tj ḥr,j-tp-Nḫb //[2]// ḥr,j-sštꜢ-n-pr-dwꜢ,t //[3]// ḥm-nṯr-Ḥr,w-Jnp,w ꜥḏ-mr-Dp,w //[4]// ꜥḏ-mr-SbꜢ-Ḥr,w-ḫnt,j-p,t //[5]// ḫrp-ꜥḥ ḥr,j-wḏb-m-ḥw,t-ꜥnḫ //[6]// Wp-m-nfr,t "Der einzige Freund (des Königs), Oberhaupt von El-Kab, Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Priester von Horus-Anubis, der vor dem Haus des Geleites residiert, Güterverwalter der Leute von Dep, Güterverwalter von (der Anlage) Stern des Horus, Erster des Himmels, Palastleiter und Verwalter der Zuwendungen des Lebenshauses Wep-em-nefret." bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischrift zum Grabherrn: [1]

•//[5]// ꜥḏ-mr-sbꜢ-Ḥr,w-ḫnt,j-p,t [...] "Güterverwalter von (der Anlage) Stern des Horus, Erster des Himmels ..." bbawgrabinschriften:südlicher Teil//Inschrift-Fragment: [5]

•//[1]// [...] ꜥḏ-mr-SbꜢ-Ḥr,w-ḫnt,j-p,t "Der ... Güterverwalter von (der Anlage) Stern des Horus, Erster des Himmels ... (Fortsetzung Teil B)" bbawgrabinschriften:2 Bruchstücke//Teil A: [1]

•//[x+2]// [...] [ꜥḏ-mr-sbꜢ-Ḥr,w-ḫnt,j]-p,t Rꜥw-wr "... und Güterverwalter von (der Anlage) Stern des Horus, Erster des Himmels, Ra-wer." bbawgrabinschriften:Fragment einer Kalksteinplatte (K)//Inschrift: [x+2]

•//[1]// [...] ḥm-nṯr-Ḥr,w-Jnp,w-ḫnt,j-pr-Šms,wt ꜥḏ-mr-SbꜢ-Ḥr,w-ḫnt,j-p,t jmꜢḫ,w-ḫr-nb=f smr-wꜥ,tj Rꜥw-wr "... der Priester von Horus-Anubis, der vor dem Haus des Gleites residiert und Güterverwalter von (der Anlage) Stern des Horus, Erster des Himmels, der Versorgte bei seinem Herrn und einzige Freund (des Königs) Ra-wer." bbawgrabinschriften:Statue in Nische//linke Rahmeninschrift: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-NṮR-ḤR.W-JNP.W-ḪNT.J-PR-ŠMS.WT, "PRIESTER VON HORUS-ANUBIS, DER VOR DEM HAUS DES GELEITES RESIDIERT"|"" • ꜤḎ-MR-DP.W, "GÜTERVERWALTER DER LEUTE VON DEP"|"" • ḤR.J-SŠTꜢ-N-PR-DWꜢ.T, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DES MORGENHAUSES"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF THE HOUSE OF MORNING"

2 times • 1 times

glyphs:X1: 13 times • N1: 9 times • Q3: 8 times • W17: 7 times • G5: 6 times • N36: 5 times • N14: 5 times • K3: 4 times • Z1: 4 times • K1: 1 times

OK & FIP: 34 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 33 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Güterverwalter von (der Anlage) Stern des Horus, Erster des Himmels: 33 times • Güterverwalter von Seba-Hor-chenti-pet: 1 times

EPITHETON_TITLE: 34 TIMES • TITLE: 34 TIMES

ꜥḏ-mr-grg.t

"Verwalter der Siedlung"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851371|Jones, Titles OK, no. 1342

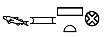
•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt ḫrp-(j)m(,w)-zꜢ ꜥḏ-mr-grg,t ḫrp-wꜥb(,w)-nswt J(y)-m-ḥtp "Der Verwalter des Königsvermögens, Leiter der Phylenangehörigen, Verwalter der Siedlung und Leiter der Wab-Priester des Königs Imhotep." bbawgrabinschriften:Scheintür des Ni-anch-nemti//rechter Innenpfosten: [1]

•//[1]// (j)m(,j)-rꜢ-ꜥḥ zꜢb-ḥr,j-sštꜢ(-Wr-Ḫꜥ=f-Rꜥw) (j)m(,j)-rꜢ-pr,pl-ms,w-nswt ꜥḏ-mr-grg,t (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Nfr-nswt "Der Vorsteher des Palastes, Senior Hüter des Geheimnisses (von der Pyramidenanlage 'Groß ist Chefren'), Vorsteher der Häuser der Königskinder, Administrator der Siedlung (und) Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Eingang//Türrolle: [1]

•//[1]// [...] ḫrp-wꜥb(,w)-nswt-Ꜣḫ,t[-Ḫwj=f-wj] //[2]// [...] [ꜥḏ-mr-grg],t mrr,w-nb=f Ny "... Leiter der Wab-Priester des Königs von (der Pyramide namens) Horizont des Cheops, ... [Verwalter der Siedlu]ng, ein von seinem Herrn Geliebter, Ny" bbawgrabinschriften:Scheintür des Ni-anch-nemti//linker Außenpfosten: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḪRP-WꜤB.W-NSWT-ꜢḪ.T-ḪWJ=F-WJ, "LEITER DER WAB-PRIESTER DES KÖNIGS VON (DER PYRAMIDE NAMENS) HORIZONT DES CHEOPS"|"DIRECTOR OF WAB-PRIESTS OF THE KING (OF THE PYRAMID COMPLEX) HORIZON-OF-CHEOPS" • ZꜢB-ḤR.J-SŠTꜢ-WR-ḪꜤ=F-RꜤW, "SENIOR HÜTER DES GEHEIMNISSES VON (DER PYRAMIDENANLAGE) GROSS IST CHEFREN"|"" • NY, "NY"|""

 2 times

glyphs:X1: 3 times • O49: 3 times • K3: 2 times • N36: 2 times • N37: 2 times

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Verwalter der Siedlung: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

ꜥḏ-mr-ṯn.w

"Verwalter des Wüstenrandes"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851393|Jones, Titles OK, no. 1346

•//[1]// zḫꜢ,w-ꜥ-(n-)nswt-ḫft-ḥr (zꜢb)-(j)m(,j)-rꜢ-{zꜢb-}zḫꜢ,ww ꜥḏ-mr-ṯn,w jmꜢḫ,w Ḥnnj "Der Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht, Senior-Vorsteher der Schreiber und Verwalter des Wüstenrandes, der Würdige Heneni." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Außenpfosten: [1]

•//[1]// zḫꜢ,w-ꜥ-(n-)nswt-ḫft-ḥr (zꜢb)-(j)m(,j)-rꜢ-{zꜢb-}zḫꜢ,ww ꜥḏ-mr-ṯn,w jmꜢḫ,w Ḥnnj "Der Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht, Senior-Vorsteher der Schreiber und Verwalter des Wüstenrandes, der Würdige Heneni." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Außenpfosten: [1]

•//[1]// ms(,w)=f n ḫ,t=f //[2]// smr ḫrp-ꜥḥ KꜢ(=j)-m-jb(=j) //[3]// (j)r(,j-j)ḫ,t-nswt Wr-rwḏ,pl //[4]// (j)r(,j-j)ḫ,t-nswt KꜢ(=j)-m-ḥz,t //[5]// (j)r(,j-j)ḫ,t-

nswt Nfr-Mꜣʿ,t //[6]// ʿḏ-mr-ṯn,w Kꜣ(=j)-wḏ-ʿnḫ(=j) //[7]// sḥḏ-wjꜣ Špss-kꜣ(=j) //[8]// sḥḏ-wjꜣ N-sḏr-kꜣ "Seine leiblichen Kinder: der Höfling (und) Palastleiter Kai-em-ibi, der Verwalter des Königsvermögens Wer-rudju, der Verwalter des Königsvermögens Kai-em-hezet, der Verwalter des Königsvermögens Nefer-maat, der Verwalter des Wüstenrandes Kai-udj-anchi, der Aufseher der Barke Schepses-kai, der Aufseher der Barke En-sedjer-ka." bbawgrabinschriften:Opferkammer//1. Register v.o.: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: WR-RWḎ.W, "WER-RUDJU"|"" • Kꜣ=J-WḎ-ʿNḪ=J, "KAI-UDJA-ANCHI"|"" • ŠPS-Kꜣ=J, "SCHEPES-KAI"|"SCHEPES-KAI"

(I10B-K3-N36): 2 times • (K3-N36-I119-X3A): 1 times

glyphs:K3: 3 times • N36: 3 times • I10B: 2 times • I119: 1 times • X3A: 1 times

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Verwalter des Wüstenrandes: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

ʿḏ-mr-ṯn.w-rs.j

"Verwalter des südlichen Wüstenrandes"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851383|Jones, Titles OK, no. 1347

• //[1.1]// ʿḏ-mr-ṯn,w-rs,j (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt //[1.2]// Nfr-nswt "Der Verwalter des südlichen Wüstenrandes, Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Tafel: [1.1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: NFR-NSWT, "NEFER-NISUT"|"NEFER-NESUT" • JR.J-JḪ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"

(K3-N36-I119-M23-D21): 1 times

glyphs:K3: 1 times • N36: 1 times • I119: 1 times • M23: 1 times • D21: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Verwalter des südlichen Wüstenrandes: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

ʿḏ-mr-ṯn.w-rs.j-Wr-Ḫʿi̯=f-Rʿw

"Verwalter des südlichen Wüstenrandes von (der Pyramidenanlage) Groß ist Chefren"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851420|Junker, Giza III, 175; vgl. Jones, Titles OK, no. 1347

• //[1]// Wr-Ḫʿi̯=f-Rʿw //[2]// ʿḏ-mr-ṯn,w-rs,j⟨⟨-Wr-Ḫʿi̯=f-Rʿw⟩⟩ //[3]// (j)m(,j)-rꜣ-ʿḥ⟨⟨-Wr-Ḫʿi̯=f-Rʿw⟩⟩ //[4]// ḫrp-(j)m(,w)-zꜣ,pl⟨⟨-Wr-Ḫʿi̯=f-Rʿw⟩⟩ //[5]// zꜣb-ḥr,j-sštꜣ⟨⟨-Wr-Ḫʿi̯=f-Rʿw⟩⟩ //[6]// (j)m(,j)-rꜣ-wʿb,pl⟨⟨-Wr-Ḫʿi̯=f-Rʿw⟩⟩ //[7]// [ḥm-]nṯr-Ḫʿi̯=f-Rʿw⟨⟨-Wr-Ḫʿi̯=f-Rʿw⟩⟩ ḥm-nṯr-twt⟨⟨-Wr-Ḫʿi̯=f-Rʿw⟩⟩ //[10]// (j)r(,j-j)ḫ(,t-)nswt //[11]// Nfr-nswt "Der Verwalter des südlichen Wüstenrandes von (der Pyramidenanlage) Groß ist Chefren, Vorsteher des Palastes des (Pyramidenkomplexes) ⟨⟨Groß ist Chefren⟩⟩, Leiter der Phylenangehörigen von (der Pyramidenanlage) ⟨⟨Groß ist Chefren⟩⟩, Senior Hüter des Geheimnisses von (der Pyramidenanlage) ⟨⟨Groß ist Chefren⟩⟩, Vorsteher der Wab-Priester der (Pyramidenanlage) ⟨⟨Groß ist Chefren⟩⟩, Priester des Chefren von (der Pyramidenanlage) ⟨⟨Groß ist Chefren⟩⟩, Priester der Statue von (der Pyramidenanlage) ⟨⟨Groß ist Chefren⟩⟩ und Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Signalements: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḪRP-JM.JW-Zꜣ.W-WR-Ḫʿ.I̯=F-RʿW, "LEITER DER PHYLENANGEHÖRIGEN VON (DER PYRAMIDENANLAGE) GROSS IST CHEFREN"|"DIRECTOR OF THE MEMBERS OF PHYLES OF THE (PYRAMID) OF CHEFREN" • ḤM-NṮR-Ḫʿ.I̯=F-RʿW-WR-Ḫʿ.I̯=F-RʿW, "PRIESTER DES CHEFREN VON (DER PYRAMIDENANLAGE) GROSS IST CHEFREN"|"" • ḤM-NṮR-TWT-WR-Ḫʿ.I̯=F-RʿW, "PRIESTER DER STATUE VON (DER PYRAMIDENANLAGE) GROSS IST CHEFREN"|""

(K3-N36-I119-X3A-O49-M23-D21-N5-N28-I9-G36-O24): 1 times

glyphs:K3: 1 times • N36: 1 times • I119: 1 times • X3A: 1 times • O49: 1 times • M23: 1 times • D21: 1 times • N5: 1 times • N28: 1 times • I9: 1 times • G36: 1 times • O24: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Verwalter des südlichen Wüstenrandes von (der Pyramidenanlage) Groß ist Chefren: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

ʿḏ-mr-Dp

"Güterverwalter von Dep"|"administrator of Dep (Buto)"|epitheton_title•title|ID:850043|Wb 1, 240.8; Jones, Titles OK, no. 1348

• [...] //[C.8]// (j)r(,j)-pʿ(,t) ḥꜣ,tj-ʿ ḫtm,tj-bj,tj smr-wʿ,t(j) mḥ-jb n(,j) nswt ⌜ḫnt,j⌝ [ꜣtꜣ,du?] [...] //[C.9]// ʿḏ-mr-Dp rꜣ-Pj-nb sr n(,j) rwd s,t [rḫ]-nswt [mꜣʿ] [rdi̯.n] [nb]-tꜣ,du //[C.10]// fꜣ,w=f mdd wꜣ,t n.t smnḫ [sw] [n(,j)]-s,t-jb=f //[C.11]// (j)m(,j)-rꜣ-ḥwn,w-nfr,w (j)m(,j)-rꜣ-mšʿ [Mnṯ(,w)-ḥtp] [ḏd]=[f] "Der Erbfürst und Graf, Siegler des Königs, Einzige Freund, Vertraute des Königs, Vorderste der [Beiden Länder], [... ...], Administrator von Dep, Mund jedes (Einwohners) von Pe, Magistrat für die Kontrolle (?) des Thrones (?), [wahre] Königs[bekannte], dessen Ansehen [der Herr] der Beiden Länder [bewirkt hat], der folgt dem Weg dessen, der [ihn] vortrefflich gemacht hat, sein Liebling, der Vorsteher der Rekruten, der General [Mentuhotep, er sagt]:" sawlit:Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)//⟨Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)⟩: [C.8]

• //[1]// [...] [sm] [ḫrp-šnḏ,t] [smꜣ-Ḥr,w] ʿḏ-mr-Dp rꜣ-P(j)-nb ḥr,j-sštꜣ(-n)-pr-dwꜣ,t ḥr,j-tp-Nḫb zꜣ-nswt smr-wʿ,tj Kꜣ(=j)-n(,j)-nswt "[Der Sem-Priester, Leiter des Schurzes, Stolist des Horus,] Güterverwalter von Dep, Sprecher aller Bewohner von Buto, Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Oberhaupt von El-Kab, der Königssohn und einziger Freund (des Königs) Kai-ni-nisut." bbawgrabinschriften:Nordwand//obere Inschriftenzeile: [1]

• //[1]// [...] [ʿḏ]-⌜mr-D⌝[p] //[2]// [...] [wʿ]-wr⌜,w⌝-ḥꜣb //[3]// [...] Ḫʿi̯=f-⌜Ḫwi̯=f⌝-wj "...der Landrat von Dep-Buto (und) Einziger der Großen vom Fest, Khaef-chufu." bbawgrabinschriften:Innenkammer//Signalements: [1]

• //[1]// sm ḫrp-šnḏ,t //[2]// smꜣ-Ḥr,w //[3]// ʿḏ-mr-Dp //[4]// smr-wʿ,tj //[5]// Kꜣ(=j)-n(,j)-nswt "Der Sem-Priester, Leiter des Schurzes, Stolist des Horus, Güterverwalter von Dep und einziger Freund (des Königs) Kai-ni-nisut." bbawgrabinschriften:Nördliche Scheintür//unterer Sturzbalken: [1]

• //[2.1]// [...] [ʿḏ-]mr-Dp ḫrp-ḥw,wt-⌜n⌝[ꜣ_?] //[2.2]// [...] [jmꜣḫ,w-]ḫr-nṯr-ꜥ [...] "Der ... [Lan]drat von Dep-Buto, Leiter der Häuser von ..., Versorgter durch den Großen Gott [Scheschi/Neferseschemre]." bbawgrabinschriften:Fassade: Ostwand//Architrav, Nordteil: [2.1]

ꜥḏ-mr-Dp

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: SMꜣ-ḤR.W, "STOLIST DES HORUS"|"STOLIST OF HORUS" • ẖRP-ŠNḎ.T, "LEITER DES SCHURZES"|"GAME (OF THE DESERT, OF THE HILLS)" • ḤR.J-SŠTꜣ-N-PR-DWꜣ.T, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DES MORGENHAUSES"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF THE HOUSE OF MORNING"

3 times • 1 times • 1 times

glyphs:N36: 5 times • D46: 5 times • Q3: 5 times • O49: 5 times • K3: 3 times • K1: 1 times • V26: 1 times

OK & FIP: 11 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Nubia: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Güterverwalter von Dep: 11 times • [Titel]: 1 times

EPITHETON_TITLE: 12 TIMES • TITLE: 12 TIMES

ꜥḏ-mr-Dp.w

"Güterverwalter der Leute von Dep"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852286|Jones, Titles OK, no. 1349

•//[1]// smr-wꜥ,tj ḥr,j-tp-Nḫb //[2]// ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t //[3]// ḥm-nṯr-Ḥr,w-Jnp,w ꜥḏ-mr-Dp,w //[4]// ꜥḏ-mr-Sbꜣ-Ḥr,w-ḫnt,j-p,t //[5]// ḫrp-ꜥḥ ḥr,j-wḏb-m-ḥw,t-ꜥnḫ //[6]// Wp-m-nfr,t "Der einzige Freund (des Königs), Oberhaupt von El-Kab, Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Priester von Horus-Anubis, der vor dem Haus des Geleites residiert, Güterverwalter der Leute von Dep, Güterverwalter von (der Anlage) Stern des Horus, Erster des Himmels, Palastleiter und Verwalter der Zuwendungen des Lebenshauses Wep-em-nefret." bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischrift zum Grabherrn: [1]

•//[1]// ẖr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)-ḥr(,j)-tp zẖꜣ,w-mḏꜣ,t-nṯr sms,w-sn,wt (j)m(,j)-rꜣ-ꜥḥ-nṯr-Šmꜥ,w ḥm-nṯr-Ḥr,w-Jnp,w-ḫnt(,j)-pr-šms,wt ꜥ-Nm,tj ḥr(,j)-wr,w ḫrp-ḥw,wt-N,t //[2]// sm ḫrp-šnḏ,t-nb(,t) smr-wꜥ,t(j) ꜥḏ-mr-Dp,w ꜥḏ-mr-Sbꜣ-Ḥr,w-ḫnt(,j)-p,t ḫtm,w-bj,t(j) mdw-Ḥp rꜣ-P(j)-nb jmꜣḫ,w Mr,y-Ttj //[3]// jꜣm-ꜥ ꜥ-Ḥqꜣ,t wt(,j)-Jnp,w ḥts-Jnp,w smꜣ-Mnw ḥm-nṯr-Ḥr,w-ḥr(,j)-jb-ꜥḥ ḫrp-ns,tj jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-nb-Ḏd,w ⟨⟨jmꜣḫ,w-ḫr⟩⟩-Jnp,w-tp(,j)-ḏw≡f Mr,y-Ttj "Oberster Vorlesepriester, Schreiber des Gottesbuches, Ältester des Senut-Heiligtums, Vorsteher des Gottespalastes von Oberägypten, Priester von Horus-Anubis, der vor dem Haus des Geleites residiert, Arm des Nemti, Oberster der Großen, Leiter der Verwaltungen der Roten Krone, Sem-Priester, Leiter jedes Schurzes, einziger Freund (des Königs), Güterverwalter der Leute von Dep, Güterverwalter von (der Anlage) Stern des Horus, Erster des Himmels, Siegler des Königs von Unterägypten, Wärter des Apis, Sprecher aller Bewohner von Buto, der Würdige Mery-Teti, der angenehm an Arm ist, Arm des Heqat-Zepters, Balsamierer des Anubis, Schmücker (?) des Anubis, Stolist des Min, Priester des Horus, der inmitten des Palastes ist, Leiter der beiden Throne, Versorgter bei Osiris, dem Herrn von Busiris, und Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist, Mery-Teti" bbawgrabinschriften:Westwand (Scheintür)//linker Außenpfosten: [1]

•//[1]// [...] [sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḏd-s,wt-Ttj] //[2]// [...] [(j)r(,j)-pꜥ(,t)] [Mrj] [zꜣ]=[f] [n,j] [ẖ,t]=[f] [sms,w] [mr,]y=(f) ẖr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)-n-jtj≡f //[3]// [...] ḥm-nṯr-⸢Nḫb,t⸣ //[4]// [...] [ẖr,j-ḥ[ꜣ]b(,t)-ḥr,j-tp] [zẖꜣ,w-mḏꜣ,t-nṯr] [sms,w-sn,wt] [ꜣ-Dwꜣ,w] ḫrp-(j)m(,w)-nṯr,w //[5]// [...] //[6]// [...] [ꜥḏ-mr-Dp,w] [ꜥḏ-mr-Sbꜣ-Ḥr,w-ḫnt,j-]p,t //[7]// [...] [sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr]-Mn-nfr-P[jpj] [Mr,y-Ttj] "[Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Plätze des Teti dauern' und Iri-pat (Rangtitel) Meri, sein ältester leiblicher Sohn], (sein) Geliebter, Vorlesepriester seines Vaters ... Priester der Nechbet, [oberster Vorlesepriester, Schreiber des Gottesbuches, Ältester des Senut-Heiligtums, Assistent (?) des Duau], Leiter derer, die unter den Göttern sind ... [Güterverwalter der Leute von Dep und Güterverwalter von (der Anlage) Stern des Horus, Erster des] Himmels ... [Aufseher der Priester] von (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Pepj dauert' Mery-Teti." bbawgrabinschriften:Nordwand//Signalement: [1]

•//[1]// ẖr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)-ḥr(,j)-tp zẖꜣ,w-mḏꜣ,t-nṯr sms,w-sn,wt (j)m(,j)-rꜣ-ꜥḥ-nṯr-Šmꜥ,w ḥm-nṯr-Ḥr,w-Jnp,w-ḫnt(,j)-pr-šms,wt ꜥ-Nm,tj ḥr(,j)-wr,w ḫrp-ḥw,wt-N,t //[2]// sm ḫrp-šnḏ,t-nb(,t) smr-wꜥ,t(j) ꜥḏ-mr-Dp,w ꜥḏ-mr-Sbꜣ-Ḥr,w-ḫnt(,j)-p,t ḫtm,w-bj,t(j) mdw-Ḥp rꜣ-P(j)-nb jmꜣḫ,w Mr,y-Ttj //[3]// jꜣm-ꜥ ꜥ-Ḥqꜣ,t wt(,j)-Jnp,w ḥts-Jnp,w smꜣ-Mnw ḥm-nṯr-Ḥr,w-ḥr(,j)-jb-ꜥḥ ḫrp-ns,tj jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-nb-Ḏd,w ⟨⟨jmꜣḫ,w-ḫr⟩⟩-Jnp,w-tp(,j)-ḏw≡f Mr,y-Ttj "Der oberste Vorlesepriester, Schreiber des Gottesbuches, Ältester des Senut-Heiligtums, Vorsteher des Gottespalastes von Oberägypten, Priester von Horus-Anubis, der vor dem Haus des Geleites residiert, Arm des Nemti, Oberster der Großen, Leiter der Verwaltungen der Roten Krone, Sem-Priester, Leiter jedes Schurzes, einziger Freund (des Königs), Güterverwalter der Leute von Dep, Güterverwalter von (der Anlage) Stern des Horus, Erster des Himmels, Siegler des Königs von Unterägypten, Wärter des Apis, Sprecher aller Bewohner von Buto, der Würdige Mery-Teti, der angenehm an Arm ist, Arm des Heqat-Zepters, Balsamierer des Anubis, Schmücker (?) des Anubis, Stolist des Min, Priester des Horus, der inmitten des Palastes ist, Leiter der beiden Throne, Versorgter bei Osiris, dem Herrn von Busiris, und Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist Mery-Teti." bbawgrabinschriften:Westwand (Scheintür)//rechter Außenpfosten: [1]

•//[1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-⸢Ḏd-s,wt⸣-[Ttj] ḫnt,j-š //[2]// [(j)r(,j)-pꜥ(,t)] ⸢Mrj⸣ zꜣ=f n ẖ,t=f sms,w mr,y=(f) ẖr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)-n-(j)t(j)≡f //[3]// [ẖr,j-ḥ(ꜣ)b(,t)-]⸢ḥr(,j)-tp⸣ zẖꜣ,w-mḏꜣ,t-nṯr sms,w-sn,wt ꜣ-Dwꜣ,w ḫrp-(j)m(,w)-nṯr,w //[4]// ḥꜣ,tj-ꜥ jm,j-jz-Nḫn mnj,w-Nḫn ḥr,j-tp-Nḫb zꜣ-nswt ḥꜣ,tj-ꜥ smr-wꜥ,tj Mr,y-Ttj //[5]// jꜣm-ꜥ smr-wꜥ,tj wt,j-Jnp,w ḥts-Jnp,w ꜥ-Nm,tj ꜥ-Ḥqꜣ,t //[6]// sm ḫrp-šnḏ,t-nb,t ꜥḏ-mr-Dp,w ꜥḏ-mr-Sbꜣ-Ḥr,w-ḫnt,j-p,t //[7]// [ẖr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)] ḥr(,j)-sštꜣ-nswt-m-s,(w)t≡f-nb(,wt) //[8]// jmꜣ⸢ḫ,w⸣-ḫr-Wsjr-nb-Ḏd,w zꜣ-nswt Mr,y-Ttj "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Plätze des Teti dauern', Chentischi (Pächter ?), [Iri-pat (Rangtitel)] Meri, sein ältester leiblicher Sohn, sein Geliebter, Vorlesepriester seines Vaters, oberster [Vorlesepriester], Schreiber des Gottesbuches, Ältester des Senut-Heiligtums, Assistent (?) des Duau, Leiter derer, die unter den Göttern sind, Hatia (Rangtitel), Diensttuender in Nechen (Hierakonpolis), Hüter von Nechen, Oberhaupt von El-Kab, der Königssohn, Hatia (Rangtitel) und einziger Freund (des Königs) Mery-Teti, der angenehm an Arm ist, einziger Freund (des Königs), Balsamierer des Anubis, Schmücker (?) des Anubis, Arm des Nemti, Arm des Heqat-Zepters, Sem-Priester, Leiter jedes Schurzes, Güterverwalter der Leute von Dep, Güterverwalter von (der Anlage) Stern des Horus, Erster des Himmels, Vorlesepriester, Hüter des Geheimnisses des Königs an allen seinen Plätzen, Versorgter bei Osiris, dem Herrn von Busiris, der Königssohn Mery-Teti." bbawgrabinschriften:Südwand//Signalement: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ꜥ-ḤQꜣ.T, "ARM DES HEQAT-ZEPTERS"|"ARM OF THE HEQAT-SCEPTER" • MR.Y-TTJ, "MERI-TETI"|"MERI-TETI" • ꜥ-NMT.J, "ARM DES NEMTI"|"ARM OF NEMTI"

OK & FIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

Güterverwalter der Leute von Dep: 5 times

EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • TITLE: 5 TIMES

ꜥḏ-kꜣ

"Rinderfett; Talg"|"suet"|substantive|ID:450228|Wb 5, 95.1; DrogWb 114 II

•//[6.3]// ꜥḏ-kꜣ ds //[2.2]// ⟨⟨šdd!.t⟩⟩ //[4.10]// 1 //[2.3]// ⟨⟨ṯzz!.t⟩⟩ //[5.10]// pr tkꜣt "Rindertalgkrug - entnommen 2 (Einheiten), eingenommen (für) Tempelbeleuchtung." bbawarchive:pCairo 58063 frame 1 recto (47 A)//pCairo 58063 frame 1 recto (47 A): [6.3]

•//[8]// ḥsb n,j ꜥḏ-kꜣ "(2) Zuteilung des Rindertalgs:" bbawarchive:pCairo 58063 frame 5 (47 B)//pCairo 58063 frame 5 (47 B): [8]

•//[2.1]// ḫtm 1 //[2.2]// šnp 1 //[2.3]// sšr(,w) ⸢hnw⸣ 1 //[2.4]// ḫns mḥ 10 //[2.5]// g(ꜣ),wt 1 //[2.6]// km(,t) ꜥḏ-kꜣ ds 1 //[2.7]// jn,w ꜥ ꜥb,w 2 snṯr ꜥfd,t 3 d m ⸢hn⸣ "Verschließbarer Kasten - 1 (Stück), geflochtene Matte - 1 Stück, Leinenstoff - 1 Kasten, Türmatte (Rollo) - 10 Ellen, (Stoff?-)Bündel - 1 (Stück), Ist-Bestand (an) Rinderfett - 1 Maßkrug, Abgaben der Reinigungsmittel - 2 (Einheiten), Weihrauch - 3 in einem Kasten gelegte Kästchen." bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//3c: [2.1]

bbawarchive

COLLOC: ŠNP, "[GEFLOCHTENES AUS SCHENEP-SUMPFGRAS (MATTE, KLEIDUNG)]"|"[WOVEN SHENEP-REEDS (AS A MAT, A GARMENT)]" • TKꜣ.T, "BELEUCHTUNG"|"ILLUMINATION" • ḪNS, "TÜRMATTE (ROLLO)"|"ROLLED-UP CURTAIN (OF MATTING)"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Rindertalg: 2 times • Rinderfett; Talg: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

ꜥḏꜣ

"Unrecht; Unwahrheit"|"falsehood; guilt"|substantive•substantive_masc|ID:42100|Wb 1, 240.14-241.5; FCD 51

• jw=st ḥr ḫpr mj n,tj qnqn.tj n ꜥḏꜣ,w={j} n-ꜣb,w //[4,7]// ḏd n pꜣy=st hꜣy "Dann wurde sie wie eine, die unrechtmäßig geschlagen wurde, in der Absicht, ihrem Ehemann zu sagen:" sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [4,6]

• pꜣy=j ꜥnḫ n Mꜣꜥ,t n,tj jb=j r ḏd.t=f n,tj bn ḏd=j sw m ⸢ꜥḏꜣ⸣ r nḥḥ ḏ,t "Mein Eid der Maat, den mein Herz sprechen wird und den ich nicht in Unwahrheit sprechen werde für immer und ewig:" bbawamarna:⟨Stele J⟩//Stelentext: [6]

• jst ḏd nꜣ.w Šꜣ~s,w nꜣj mdw,t ḏd=sn n ḥm=f m ꜥḏꜣ jw m pꜣ ḫr,w n Ḫt di jwi̯.t=sn r ptr //[6]// [pꜣ] [n,tj] ḥm=f jm n-[jb]-⸢n⸣ ⸢tm⸣ ⸢di⸣.[t] ⸢ḥr⸣ sw pꜣ mšꜥ n ḥm=f r ꜥḥꜣ ḥnꜥ pꜣ ḫr,w n Ḫt "[§18] Diese Schasu sprachen aber diese Worte, die sie zu Seiner Majestät (= Ramses II.) sagten, als Unwahrheit, [§19] denn es war (in Wahrheit) der Feind von Chatti (= Fürst), der sie aussandte, um [den (Ort)] auszukundschaften, [an] dem Seine Majestät sich aufhielt, [§20] mit [der Ab]sicht zu verhindern, dass sich das Heer Seiner Majestät (= Ramses II.) zum Kampf mit dem Feind von Chatti ⸢bereit macht⸣." bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Qadesch-Schlacht Bulletin (R1): [5]

• ḥnꜥ-ḏd sḏm=j pꜣ ⸢ḥr⸣ n ⸢nꜣ⸣ mdw,t.pl j:hꜣb=k ⸢m-ꜥqꜣ⸣ //[4]// pꜣ mtr n ꜥḏꜣ j:ḏd.n=j [...] pꜣj r(m)ṯ jw=st m mdw,t n //[5]// tkn=f "Ferner: Ich hörte von der Beachtung für die Angelegenheiten, die du gesand hast, (und zwar) hinsichtlich des falschen Zeugnis, das ich ⟨über?⟩ diesen Mann gesagt hatte, (weil) es eine Angelegenheit war, die ihm zu nahe gegangen ist." bbawbriefe:pCairo 58061//Brief des Bak-en-Chons an Anchef: [3]

• //[2,23]// ꜥḏꜣjw ""Falsch!" sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,23]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: ꜥNḪ, "EID; SCHWUR"|"OATH" • ḎD, "SAGEN; MITTEILEN"|"TO SAY; TO TELL" • MDW.T, "WORT; REDE; ANGELEGENHEIT"|"WORD; SPEECH; MATTER"

root: ꜥḏꜣ, "schuldig sein; Unrecht haben"|"to be guilty of" • ꜥḏꜣ, "der Frevler; der Schuldige"|"guilty man; wrongdoer" • sꜥḏꜣ, "verderben"|"to ruin"

2 times • 2 times • 1 times • 1 times • (D36-U28-G1-M17-Z7-Ff100-G37): 1 times • 1 times • 1 times • (V26-D46-Ff1-Ff1-M17-M17-Z4-Y1-A24): 1 times • (D36-U28-G1-Ff1-Ff1-A24): 1 times

glyphs:U28: 12 times • D36: 11 times • G1: 10 times • A24: 6 times • G43: 4 times • D40: 4 times • G37: 4 times • Ff1: 4 times • Z7: 3 times • M17: 3 times • Y1: 2 times • Ff100: 1 times • Z9: 1 times • V26: 1 times • D46: 1 times • Z4: 1 times

NK: 39 times • TIP - Roman times: 9 times

Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times • unknown: 10 times • Nubia: 1 times

Unwahrheit: 27 times • Unrecht: 13 times • Unrecht; Unwahrheit: 8 times

SUBSTANTIVE: 48 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 48 TIMES • SINGULAR: 48 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 47 TIMES • MASCULINE: 47 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

ꜥḏꜣ

"schuldig sein; Unrecht haben"|"to be guilty of"|verb•verb_3-lit|ID:42110|Wb 1, 241.6-7

• ꜥḏꜣ wsj pꜣ ḥmt{ꜣwmw} j:jri̯ sw "Wie falsch ist doch der Handwerker, der das getan hat!" sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [4,14]

• ḏd[.t.n] [qnb,t] sḏm.ypl mꜣꜥ Mss-jꜣ //[18]// ꜥḏꜣ Ḥꜣ,t "Was das Kollegium der Richter gesagt hat: Meses-ja ist im Recht und Hat ist im Unrecht." bbawamarna:pBerlin 9785//Prozessakten über Tauschgeschäfte: [17]

• pꜣ hꜣb //[7]// ⸢j:jri̯⸣=k r-ḏd di̯ zꜣ,w ⸢Kry⸣ zẖꜣ(,w) Bw-th-Jmn jni̯.tw n=j //[8]// šꜥ,t jw bw-pw.y=k di̯.t jni̯.tw n=j yꜣ jḫ pꜣy=k bꜥ j.n=k ꜥḏꜣ "Was du geschrieben hast mit den Worten:'Der Wächter Kar und der Schreiber Bu-teh-Imen haben ⟨einen⟩ Brief bringen lassen, während du nicht zu mir geschickt hast - ja bedeutet das deine Mißachtung?'- so sagtes du - (das) ist unrichtig." bbawbriefe:pBM EA 75020 (Bankes)//Brief an [Djeuti-mesu] über ein Mißverständnis: [6]

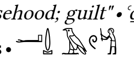
• [...] //[vso, x+5]// ⸢ꜥḏ⸣ꜣ ꜥm? _ jb [...] "...] schändlich [..." sawlit:⟨13. ⟩oDeM 1818 = oIFAO Inv. 2719//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [vso, x+5]

• ꜥḏꜣ,y [...] ""[Das, was du gesagt hast], ist gelogen!" sawlit:pChester Beatty II = pBM EA 10682//Wahrheit und Lüge: [10,1]

bbawamarna, bbawbriefe, sawlit

COLLOC: WSY, "SEHR; WIE SEHR"|"VERY; HOW (EMPHATIC)" • JN.W-SN=J, "INU-SENI"|"" • KRY, "KERY"|"KERY"

root: ꜥḏꜣ, "Unrecht; Unwahrheit"|"falsehood; guilt" • ꜥḏꜣ, "der Frevler; der Schuldige"|"guilty man; wrongdoer" • sꜥḏꜣ, "verderben"|"to ruin"

(D36-U28-G1-Ff1-Ff1-A24): 2 times •  1 times • (V26-D46-Ff1-Ff1-D51-D36-Z1-Z3A): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D36: 7 times • U28: 6 times • G1: 6 times • Ff1: 6 times • A24: 4 times • Z7: 3 times • M17: 2 times • V26: 1 times • D46: 1 times • D51: 1 times • Z1: 1 times • Z3A: 1 times • Z4: 1 times • G37: 1 times • Y1: 1 times

NK: 12 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 3 times

Unrecht haben: 7 times • schuldig sein; Unrecht haben: 3 times • schuldig sein: 2 times • Unrecht sein: 1 times • Unrecht tun (?): 1 times • unrichtig sein: 1 times

VERB: 15 TIMES • VERB_3-LIT: 15 TIMES • ACTIVE: 9 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • PARTICIPLE: 6 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES

ꜥḏꜣ

"der Frevler; der Schuldige"|"guilty man; wrongdoer"|substantive•substantive_masc|ID:42120|Wb 1, 241.8-10; FCD 51

• ṯꜣ[,tj] [wpi̯] [pꜣ] [ꜥḏꜣ] //[5.8]// nḥm m-ꜥ sḏr.pl ḏi̯.ꜣy ṯꜣw wḥꜥ snḥ.pl ḫft rwj [...] "We[sir, der den Schuldigen richtet]; der vor den Starken beschützt, der Atem gibt und Fesseln löst, wenn weggeht [... ...];" sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//⟨Vso 2.9-5.11: ⟩Protest gegen die Rekrutierung von Zwangsarbeitern und Hymnus auf Thot: [5.7]

• wpi̯=[f] ⸢pꜣ⸣ ꜥḏꜣw{.pl} "Er hat den Verbrecher/Schuldigen gerichtet." sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 2.3-2.7: Eulogie auf Amun-Re: [2.6]

• wpi̯=f pꜣ ꜥḏꜣ.w "Er hat den Verbrecher/Schuldigen gerichtet." sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 6.5-6.7: Hymnus auf Amun-Re: [6.7]

• bn sw (ḥr) šzp //[6.6]// fqꜣ.w.pl n ꜥḏꜣ.w "er nimmt keine Geschenke (d.h. Bestechung, Bakschisch) an von einem Verbrecher/Schuldigen;" sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 6.5-6.7: Hymnus auf Amun-Re: [6.5]

• //[1]// jr ꜥḏꜣ.w m nb ⟨ḫꜥ,w⟩ [n] [ꜥwn] [...] [snḏ] "Was den Schändlichen/Unstandesgemäßen angeht, der durch Habgier ein Herr von Reichtümern ist, [... ... ...] in/aus (?) Furcht." sawlit:⟨21. ⟩oGardiner 384//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [1]

sawlit

COLLOC: SḎR, "STARK"|"" • PꜢ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • R-ḪFT-ḤR-N, "VOR"|"IN FRONT OF"

root: ꜥḏꜣ, "Unrecht; Unwahrheit"|"falsehood; guilt" • ꜥḏꜣ, "schuldig sein; Unrecht haben"|"to be guilty of" • sꜥḏꜣ, "verderben"|"to ruin"

1 times

glyphs:Z7: 2 times • Y1: 2 times • A24: 2 times • D36: 1 times • U28: 1 times • G1: 1 times

NK: 9 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 3 times

der Frevler; der Schuldige: 6 times • der Schuldige: 3 times • Unrecht Habender: 1 times

SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • MASCULINE: 10 TIMES

ꜥḏꜣ

"Gaumen (?)"|"palate (?)"|substantive•substantive_masc|ID:42130|Meeks, AL 78.0838

root: nḏꜣ, "verdursten (?); ersticken (?)"|"to parch (with thirst)" • nḏꜣ, "Durst"|"thirst" • nḏꜣ.t, "Bewässerung; Wasser"|"" • nḏꜣḏꜣ, "wässrig sein (?)"|"[to be watery (?) (med.)]" • nḏꜣḏꜣ, "[Bez. für Wasser]"|"" • snḏꜣḏꜣ.w, "Verflüssigung (?)"|"[watery substance (med.)]" • ḏꜣḏ.yt, "Nässen (?)"|"" • ḏꜣḏꜣ, "(einen Brunnen) Wasser geben lassen"|""

ꜥḏꜣ

"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive•substantive_masc|ID:42140|Meeks, AL 78.0839

ꜥḏꜣ

"[Unrecht]"|english translation missing|root|ID:867071

ꜥḏy

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:867080

ꜥḏy.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856360|CT VI, 213f

ꜥḏi̯

"sieben (Korn von Spreu)"|"to sift; to pick over"|verb•verb_3-inf|ID:42000|Wb 1, 240.3

• mnḏm pw //[25,6/alt 179]// [ꜥḏi̯.yw] sḏm,y.w.pl "Das (nicht Lügen und das Beachten) ist der (Sortier)Korb, der die Richter [aussortiert (wörtl.: worfelt/siebt)]." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [25,5/alt 178]

• //[164/alt 133]// mnḏm pw ꜥḏ.yw sḏm,y.w.pl "Das (d.h. das nicht Lügen und das Beachten) ist der (Sortier)Korb, der die Richter aussortiert (wörtl.: worfelt/siebt)." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [164/alt 133]

• //[1]// ꜥḏi̯.t jt "Das Sieben des Korns." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenenbeischriften (Backen und Brauen): [1]

• //[Sz.8.2.1:rechts,unten]// ꜥḏi̯.t jt zḥ "Das Sieben des zerstoßenen Getreides." bbawgrabinschriften:westliches Gewände//Szene 8.1-8.6: [Sz.8.2.1: rechts,unten]

• [ꜥ]ḏt "Sieben bzw. Reinigen (von Korn)(?)." bbawgrabinschriften:Szenen des Alltagslebens//5. Register von oben: Nahrungszubereitung, eine Beischrift: [2]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: MNḎM, "KORB"|"BASKET" • SḎM.J, "HÖRENDER (PERSON HOHEN RANGES, RICHTER ?)"|"HEARER" • SḤM, "ZERSTOSSEN; QUETSCHEN"|"TO POUND; TO CRUSH"

1 times • 1 times

glyphs:I10: 2 times • M17: 2 times • D36: 1 times • X1: 1 times • V26: 1 times • Z7: 1 times • A24: 1 times

OK & FIP: 3 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

sieben (Korn von Spreu): 3 times • sieben: 1 times • (?)sieben; reinigen (Korn von Spreu): 1 times

VERB: 5 TIMES • VERB_3-INF: 5 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • T-MORPHEME: 3 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

ʿḏi̯

"[sieben]"|english translation missing|root|ID:867077

ʿḏʿḏ

"jauchzen; sich laut freuen"|"to rejoice; to exult"|verb•verb_4-lit|ID:42160|Wb 1, 241.11-14; Wilson, Ptol. Lexikon, 189

• nṯr.pl nb.w.pl (n) ⸢šmʿ,t⸣ ⸢mḥ,y⸣ kꜣ,wj [...] //[Rto. 5]// ẖrj=w r-šꜣʿ tꜣ n ⟨Ḫnt-⟩ḥn-nfr,t st (ḥr) ršw.t ḥr ʿḏjʿḏj [...] //[Rto. 6]// n-ḏr ʿq=k r ʿḥ,t "Alle Götter von Ober- und Unterägypten (und) die Menschen, [von ... (?), ...] unter/mit ihnen, bis zum Land von Chenethennefer: Sie freuen sich, jubelnd [über deinen Anblick (o.ä.)], als du den Palast betreten hast." sawlit:oDeM 1223//Königshymnus: [Rto. 4]

• [...] Šnʿ-ẖn ḥr ʿḏʿḏ n mꜣꜣ=k ""Schena-chen jauchzt bei deinem Anblick!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,28]

• //[6.6]// sw rš{w,t}⟨u̯⟩ ḥr ʿḏʿḏ "Er ist erfreut und jubelt." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 6.2-6.10: Das Leiden des Streitwagenkämpfers: [6.6]

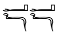
• jb=j ḥr ʿḏjʿḏj "Mein Herz jubelt," sawlit:⟨Liebeslied Nr. 20-21 (alt: 20-27): ⟩oCairo CG 25218 + oDeM 1266//Gruppe A: Liebeslied Nr. 20: [14]

• [...] Šnʿ-ẖn ḥr ʿḏʿḏ n mꜣꜣ=k ""Schena-chen jauchzt bei deinem Anblick!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [3,10]

bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: ŠNʿ-ẖN, "SCHENA-CHEN (ORT IM 21. O.ÄG. GAU)"|"" • ḪNT-ḤN-NFR, "CHENET-CHEN-NEFER (IN NUBIEN)"|"" • RŠU̯, "SICH FREUEN"|"TO REJOICE"

root: ʿḏ.w, "erfreuliche Sache"|"joyous one"

 3 times

glyphs:D36: 6 times • I10: 6 times

NK: 4 times • TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

jauchzen: 4 times • jauchzen; sich laut freuen: 3 times

VERB: 7 TIMES • VERB_4-LIT: 7 TIMES • INFINITIVE: 7 TIMES

ʿḏb

"[frieren (?); erstarren (?)]"|english translation missing|root|ID:867083

ʿḏf

"[Frucht]"|english translation missing|root|ID:867086

ʿḏmm

"[ein Salböl]"|"[an unguent]"|substantive|ID:42200|Wb 1, 241.15; Lesko, Dictionary I, 97

• ḏi̯=[j] jni̯.tw n=k m-ḏr,t ḥr,j-pḏ,t-n-nꜣ-mnš.w.pl Pꜣ-ẖꜣ~rw //[1.8]// sgnn nḏm tj-šps kf(ꜣ)-tꜣ,wj,du 300 ꜣ~ḏꜣ~mj~mj sgnn n Šꜣs,w //[1.9]// ḥbs n ḥtrj 12 ḥbs n mʿ~kꜣ~jrʾ~bw~tj 5 ʿwn,t šꜣ~bd //[1.10]// 100 js~bw~jrʾ 200 tʾ~y mʿ~hꜣ 20 ʿš ẖt-tꜣ,w 2 jw wʿ jm=sn n mḥ 40 //[2.1]// jw ky jm=sn n mḥ 42 ʿš tp,t 4 ʿš wsr 60 "[Ich] habe veranlasst, dass dir gebracht wird durch den Truppenoberst der $mnš$-Schiffe, Pacharu: "süße Salbe"; $tj-šps$-Öl; 300 (Einheiten) $kfꜣ-tꜣ.wj$-Öl; $ʿḏmm$-Ol; Schasu-Salbe; 12 Pferdedecken; 5 Streitwagenbedeckungen; 100 Stangen und Stöcke; 200 Peitschen; 20 $mhꜣ$-Krüge von ty; zwei Masten aus Zedernholz, der eine von ihnen 40 Ellen lang, der andere von ihnen 42 Ellen lang; 4 Pfähle (?) aus Zedernholz; 60 Ruder aus Zedernholz;" sawlit:pTurin B = pTurin Cat. 1881 Vso. (Miscellanies)//⟨1.1-2.3: ⟩Brief zweier königlicher Schreiber an ihren Vorgesetzten: [1.7]

sawlit

COLLOC: ḤR.J-PḎ.T-N-NꜢ-MNŠ.W, "TRUPPENOBERST DER SCHIFFE"|"CAPTAIN OF TROOPS OF THE SHIPS" • KFꜢ-TꜢ.WJ, "[EINE SALBE]"|"[AN UNGUENT]" • TY, "[EIN PRODUKT]"|"[A PRODUCT]"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein Salböl]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ʿḏn

"Matte"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859933|Budde/Kurth, in: Edfu: Studien zu Vokabular, 8

ʿḏn

"[Matte]"|english translation missing|root|ID:867089

ʿḏn

"[zerstören]"|english translation missing|root|ID:867092

ʿḏn

"[Armband]"|english translation missing|root|ID:867095

ʿḏn

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:867098

ʿḏn.t

"[ein Armband]"|"[an armlet]"|substantive•substantive_fem|ID:42220|Wb 1, 242.2; FCD 51

•ṯnw sqr-ʿnḫ jni̯ m ḫ3s.tj.du jptn ꜥ3m 1554 ḥzmn ḥr ḫt mjnb 10 3sḫ.w 33 b3gs,w 12 ḏ3ssw 4 ꜥ1/4? nm 79 tjḫ3 1 mšʿq,t 4 //[col. x+17]// [...] ⌜330⌝ ⌜mʿq-n-j33-5⌝ ⌜2⌝ ⌜m⌝šd ⌜4⌝5 mʿb(3) 36 ḏr,t-n,t-jws,w 3 ḏḥʿʿ,t 61 ḥmt sw3 dbn 646 ḥmt m3(w) dbn 125 ḥzmn ns,tjw 30 ns,tjt 26 ḥmt ḥr ḫt sk 1 nbw ꜥjwʿ,w? 3 ꜥj⌜s⌝sn? 38 ḫt ḥr ḥḏ 3r(y),t ʿḏn,t 8 //[col. x+18]// [...] ⌜__n⌝ ⌜dbn⌝ ⌜58⌝ ⌜ḫswḏ⌝ ⌜dbn⌝ ⌜1/4⌝ ⌜w3ḏ⌝ ⌜dbn⌝ ⌜17⌝34 3bw s3t 4 ḫt ḥn,w-n-ꜥ3m 54 db,t-n,t-[ḫ]ntš 1 mšdd,t 13 ʿ-n-ʿš-ḏḥʿʿ,t 8 ḏḥtj dbn 375 "Anzahl der (männlichen und weiblichen) Gefangenen, die gebracht wurden aus diesen beiden Fremdländern: 1554 Asiaten; (aus) Bronze und Holz: 10 Beile, 33 Sicheln, 12 Dolche, 4 1/4 (?) Sägen, 79 Messer, 1 $tjḫ3$-Meißel (?), 4 Rasiermesser [...] ⌜330⌝ [...], ⌜2 Spieße mit 5 Zinken (?)⌝; 45 $mšd$-Waffen; 36 $mʿb3$-Harpunen; 3 Wägeschalen (?); 61 Sechsspeichenräder (?); Kupferbruch (?): 646 Deben; neues Kupfer: 125 Deben; (aus) Bronze: 30 $ns.tjw$-Speere/Pfeile, 26 $nstj.t$-Speere/Pfeile; (aus) Kupfer und Holz: 1 Lanze; (aus) Gold: 3 Armreife (?), 38 Schmuckstücke (für (Kopf und Ohr) (?); (aus) Holz und Silber: 8 Stäbe mit Schmuckreif; [...] ⌜58 Deben⌝; ⌜$ḫswḏ$⌝: ⌜1/4 Deben⌝; ⌜Malachit: 1734 Deben⌝; (aus) Elfenbein: 4 Platten (?); (aus) Holz: 54 Asiaten-Gefäße, 1 Sänfte (?), 13 $mšdd.t$-Objekte, 8 Radachsen (?); Blei: 375 Deben." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+16]

sawlit

COLLOC: DBN, "DEBEN (GEWICHTSTEIN); DEBEN (GEWICHTSMASS, MEIST 91 G)"|"DEBEN (WEIGHT); DEBEN (MEASURE, CA. 91G)" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • 3ZḪ, "SICHEL"|"SICKLE"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Armband]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ʿḏn.t

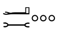
"[ein Öl]"|"[an oil]"|substantive•substantive_masc|ID:42230|Wb 1, 242.4; vgl. Koura, Öle, 216 f.

•//[5.1]// ʿḏ[,t] //[5.2]// ḏw⟨j⟩,t 23600 "Adjet-Öl - 23600 Djujit-Gefäße." bbawgrabinschriften:Westwand//Kleidermagazin: [5.1]

•//[5]// tp,j-ḥ3,t ʿḏn,t "Allerbestes Adjenet-Öl." bbawgrabinschriften:Eingang//Südseite der Eingangsnische: [5]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḎW.T, "[EIN GEFÄSS]; [MASSANGABE]"|"[A VESSEL]; [A MEASURE OF VOLUME]" • TP.J-Ḥ3.T, "ERSTES BESTES (FEINSTES SALBÖL)"|"FIRST BEST (FINEST OIL)" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

 1 times • (D36-I10-V27-N35-X1-W30-W30-W30): 1 times

glyphs:W30: 3 times • D36: 2 times • V27: 2 times • N33A: 1 times • I10: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[ein Öl]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

ʿḏn.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:863009|Wb 1, 242.3; MedWb 159 f.

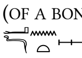
•gmm=k //[2.20]// sd pf n,tj m ḏnn,t=f ⟨mj⟩ wrm.w.pl jpn ḫpr.w m ḥmt ((n(,j)::)) ʿḏn,t "Du findest jenen (besagten) Splitterbruch, der in seinem (Hirn-)Schädel ist, vor, (und zwar) ⟨wie⟩ diese (wohlbekannten) wrm-Rillen/Blasen/Klumpen/(Metall-)Schlacken(?), die im Kupfer des $ʿḏn.t$-Schmelztiegels/-ofens(?) entstehen," sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [2.19]

•jr wrm.w.pl jpw ḫpr.w r ḥmt n(,j) ʿḏn,t ḥmt pw wdḥ.w ḥmt,j //[3.1]// n pds.t=f m ꜥ3,t r (j)ḫ,t "(Glosse B:) Was (die Textstelle): "diese wrm-Rillen/Blasen/Klumpen/(Metall-)Schlacken(?), die am/beim Kupfer des $ʿḏn.t$-Schmelztiegels/-ofens(?) entstehen" angeht: das ist Kupfer, das der (Kupfer)schmied (ab/weg?)gießt (oder: (in eine Form) gegossen hat), wenn es (d.h. das Kupfer) noch nicht mit einem Stein(hammer) (?) zu einer Sache breitgeklopft ist (oder: das ist Kupfer, das der (Kupfer)schmied (in eine Form) gegossen hat, bevor er (d.h. der Schmied) (es) mit einem Stein(hammer) zu einer Sache breitgeklopft hat)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [2.25]

•//[4.10]// jr ḏr gmm=k sd pf n,tj m ḏnn,t=f mj wrm.w.pl jpn ḫpr.w r ḥmt n(,j) ʿḏn,t "(2. Untersuchung:) Sobald (oder: weil) du (also) jenen Splitterbruch, der in seinem (Hirn-)Schädel ist, vorfindest wie diese (wohlbekannten) wrm-Rillen/Blasen/Klumpen/(Metall-)Schlacken(?), die beim Kupfer des $ʿḏn.t$-Schmelztiegels/-ofens(?) entstehen," sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [4.10]

sawmedizin

COLLOC: WRM.W, "WINDUNG"|"WINDINGS" • ḤMT, "KUPFER; KUPFERERZ; ERZ (ALLG.)"|"COPPER; COPPER ORE; ORE (GEN.)" • SḎ, "BRUCH (FRAKTUR)"|"FRACTURE (OF A BONE); RUPTURE (MED.)"

 3 times

glyphs:D36: 3 times • I10: 3 times • N35: 3 times • X1: 3 times • Aa8: 3 times

MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Schmelztiegel(?), Schmelzofen(?): 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

ʿḏr

"Helfer"|"helper (Sem. loan word)"|substantive|ID:42240|Wb 1, 242.5-7; Hoch, Sem. Words, no. 108

• //[Vso 3]// nwy{t}=kwj k3p.w.pl ʿš3 n //[Vso 4]// ʿḏ3~jrʾ~y.pl mj n,tj jw=k r qnb,t "Du hast dich um eine zahlreiche $k3p$-Mannschaft an Assistenten gekümmert wie, wenn du auf den Weg in den Gerichtshof wärest." sawlit:〈10. 〉oBM EA 65932 = oNash 8//Satirischer Brief pAnastasi I, 5.2-7: [Vso 3]

• jmi̯ //[vs.1]// jni̯.tw=w jw 3s zp-2 jw m-dj ʿḥʿ=w m ʿḥʿ nb ḥnʿ P3-ḫrw ʿwḏr //[vs.2]// z 9 "Laß 〈sie〉 bringen, indem 〈sie〉 schnell eilen und verhindere, daß sie stehen komplett bleiben (wörtl.:wie ein (unbeweglicher) Haufen) - und zwar zusammen mit Pa-cheru und dem Helfer - (also) 9 Mann." bbawbriefe:pBerlin 10494//Brief von Tjary (Djehuti-mesu) und Pen-ta-hut-nacht an Hori: [12]

• p3y=k ʿw~ḏ3~jrʾ ḥ3=k "Dein Helfer steht hinter dir." sawlit:〈20. 〉oDeM 1006//Satirischer Brief pAnastasi I, 16.1-5: [4]

• p3y=k ʿw~ḏ3~jrʾ //[16.3]// ḥ3=k "Dein Helfer ist bei dir/steht hinter dir." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [16.2]

• bn 〈ʿ〉~ḏ3~jrʾ r-ḥnʿ=k "Es gibt keinen "〈Ass〉istenten" bei dir;" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [23.9]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: K3P.W, "VOGELFÄNGER"|"FOWLERS" • NWI̯, "SORGEN (FÜR); BESCHÄFTIGT SEIN"|"TO TAKE CARE OF; TO COLLECT" • QNB.T, "GERICHTSHOF; GERICHTSKOLLEGIUM"|"COURT (OF MAGISTRATES)"

NK: 7 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times

Helfer: 7 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

ʿḏr

"[Teil des Streitwagens]"|"[part of a chariot (Sem. loan word)]"|substantive|ID:42250|Wb 1, 242.8; Hoch, Sem. Words, no. 109

• jr n3 ʿw~ḏ3~jrʾ.pl n t3y=k //[Rto. 5]// mʿ~jrʾ~k3~bw~tj,t ʿw~jrʾ~ḏ3,wt.pl ḫ3s,t nb(.t) "Was die Stützstreben (?) deines Streitwagens betrifft: Geißeln eines jeden Fremdlandes (sind sie)." sawlit:oEdinburgh 916//Streitwagenhymnus: [Rto. 4]

sawlit

COLLOC: ʿRḎ, "(DEN FEIND) ERSCHRECKEN; FESTHALTEN"|"TO TERRIFY (SEM. LOAN WORD); TO HOLD ON TO" • MRKBT, "STREITWAGEN"|"CHARIOT (SEM. LOAN WORD)" • Ḫ3S.T, "BERGLAND; FREMDLAND; WÜSTE"|"HILL-COUNTRY; FOREIGN LAND; DESERT"

1 times

glyphs:D36: 1 times • Z7: 1 times • U28: 1 times • G1: 1 times • Z4: 1 times • D21: 1 times • Z1: 1 times • A24: 1 times • M3: 1 times • Z2: 1 times

NK: 1 times

unknown: 1 times

Hilfsstreben, Stützstreben (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ʿḏrn

"[unbekannte Substanz (in Augenmittel, aus Byblos)]"|"[an ingredient (med.) (Sem. loan word)]"|substantive•substantive_masc|ID:42260|Wb 1, 242.9; DrogWb 122, Hoch, Sem. Words, no. 110

• //[63,9]// ʿʿḏ3w~rw~n? 1 bnj 1 jt w3ḏ 1 jt 1 ṯwṯkn 1 mnš,t 1 //[63,10]// jbn,w 1 ḥm3,t 1 dḥʿt?j 1 ms~ḏw~mw,t~ 1 tbn n ḫnd //[63,11]// b3q w3ḏ "$ʿḏrn$-Droge (?): 1, Datteln: 1, frische Gerste: 1, Gerste: 1, $ṯwṯkn$-Droge: 1, Roter Ocker: 1, Alaun: 1, Salz: 1, Blei: 1, Bleiglanz: 1, Mark vom Unterschenkel, frisches Olivenöl." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [63,9]

sawmedizin

COLLOC: ṮWṮKN, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"[A SUBSTANCE (MED.)]" • ḎḤTJ, "BLEI (METALL)"|"LEAD" • JBN.W, "ALAUN; [VERSCHIED. SALZE]"|"ALUM; VITRIOLIC SALTS (GEN.)"

1 times

glyphs:D36: 1 times • U28: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • E23: 1 times • N35: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[unbekannte Substanz (in Augenmittel, aus Byblos)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ʿḏt

"[Verb]"|english translation missing|verb|ID:42270|Wb 1, 242.10

• ʿw~ḏ3~tj ḥ3,t n sr,w.y.pl m-ḏr,t n3 ḫnm((,tj)).pl jw=n (ḥr) ḫ3ʿ p3 t3 n jt=n m,t "Das Vorderteil der Gänse ist abgeschnitten (?) durch Dirnen (?), während wir das Land unserer Väter und Mütter verließen." sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Rto.: 88,3]

sawlit

COLLOC: ḪNM.T, "DIRNE"|"HARLOT (LIT. PLEASURE GIVER)" • M-ḎR.T, "IN DER HAND VON; VON JMDM.; DURCH JMDN."|"IN THE HAND OF; FROM THE HAND OF" • =N, "[SUFFIX PRON. PL.1.C.]"|"WE; US; OUR (SUFFIX PRON., 1ST PER. PL.)"

1 times

glyphs:D36: 1 times • Z7: 1 times • U28: 1 times • G1: 1 times • U33: 1 times • M17: 1 times • D51: 1 times • D40: 1 times

NK: 1 times

unknown: 1 times

[Verb]: 1 times

VERB: 1 TIMES

ꜥḏd

"Jüngling; Diener"|"youth; boy (also in the sense of servant)"|substantive•substantive_masc|ID:42290|Wb 1, 242.11-17; Feucht, Kind, 515 f.

• j:jri̯=j jꜣy n=k r-ḏd ḏꜣy=k ⟨wj⟩ r //[5,9]// pꜣ (jw) ḥr,j-jb pꜣ-wn j:jri̯=j jꜣy ḥr,j pꜣ ṯ(ꜣ)b{.pl} n nḏ,tj n pꜣ ꜥḏd šrjw //[5,10]// jw=f m-sꜣ nꜣ~hꜣj jꜣw,t.pl m pꜣ (jw) ḥr,j-jb 5 r pꜣ-hrw jw=f ḥqr ""Ich bin zu dir gekommen, damit du ⟨mich⟩ zur Insel in der Mitte übersetzt, denn ich komme mit einem $Ṯb$-Gefäß (voll) Mehl für den kleinen Jungen, weil (wörtl.: indem) er auf den Tag (schon) 5 (Tage) Vieh hütet und (jetzt) hungrig ist."" sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [5,8]

• mtw=k di̯.t ḥr=k n Šd,w-m-dwꜣ,t nꜣy=st ꜥḏd.pl //[14]// [šrj.pl] Ḥm(,t)-šrj tꜣy=st ꜥḏd,t šrj.t m-mj,tt "Und dann gib Acht auf die Sched-em-duat und ihre kleinen Jungen und auf Hemet-scheri und ihr kleines Mädchen ebenso." bbawbriefe:pBN 199.5-9+196.V+198.IV//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen: [13]

• ḥr nꜣ ꜥḏd.pl šrj.pl //[vs.9]// m-šs "Denn auch die kleinen Kinder sind in gutem Zustand." bbawbriefe:pTurin 1971//Brief an Djehuti-mesu von Bu-teh-Imen, Schedu-em-duat und Hemet-scheri: [vs.8]

• [w]ḏꜥ pꜣ ꜥḏd 2 ""Urteilt zwischen den beiden Jünglingen!" sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [2,4]

• //[2,3]// wḏꜥ=f pꜣ ꜥḏd 2 "Er möge zwischen den zwei Jünglingen urteilen!"" sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [2,3]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: ŠRJ, "KLEIN"|"LITTLE" • ŠD.W-M-DWꜢ.T, "SCHEDU-EM-DUAT"|"SHEDU-EM-DUAT" • ḤM.T-ŠRJ.T, "HEMET-SCHERIT"|""

root: ꜥḏd, "kindlich sein; knabenhaft sein"|"" • ꜥḏd.t, "Mädchen; Jungfrau"|"young woman"

10 times • 5 times • 2 times • (D36-I10-D46-Z7-A17-G37-Ff101-A1): 2 times • 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:D36: 23 times • I10: 23 times • D46: 23 times • A17: 23 times • G37: 20 times • Z7: 15 times • A1: 13 times • Ff101: 2 times

NK: 66 times • TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 48 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times • unknown: 5 times

Jüngling: 62 times • Diener: 5 times • Jüngling; Diener: 1 times • junge (Kinder): 1 times

SUBSTANTIVE: 69 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 69 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 68 TIMES • SINGULAR: 53 TIMES • MASCULINE: 52 TIMES • PLURAL: 16 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

ꜥḏd

"kindlich sein; knabenhaft sein"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:860671|Vgl. Lesko, Dictionary I, 98

• m-jri̯ jri̯.t pꜣy=k //[2.1]// ḥꜣ,tj ꜥḏdj "Lass dein Herz nicht kindisch sein." sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//⟨Vso 1.5-2.2: ⟩Ratschlag an einen faulen Schreiber: [1.10]

sawlit

COLLOC: M-JRI̯, "[NEG. AUX. (NEG. IMPERATIV)]"|"[NEGATIVE AUXILLIARY]" • ḤꜢ.TJ, "HERZ"|"HEART" • PꜢY=, "[POSS.ARTIKEL SG.M.]"|"[POSS. ADJ., MASC. SING.]"

root: ꜥḏd, "Jüngling; Diener"|"youth; boy (also in the sense of servant)" • ꜥḏd.t, "Mädchen; Jungfrau"|"young woman"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

kindlich sein; knabenhaft sein: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ꜥḏd

"[Kind]"|english translation missing|root|ID:867101

ꜥḏd.t

"Mädchen; Jungfrau"|"young woman"|substantive•substantive_fem|ID:42300|Wb 1, 242.18-19; Feucht, Kind, 516 f.

• //[10,5]// pri̯ pw jri̯.n tꜣ ꜥḏd,w(t) r qdi̯{.pl} ḥr,j pꜣ ꜥš n,tj r-gs pꜣy=st pr "Die junge Frau ging hinaus, um unter der Tanne, die neben ihrem Haus war, spazieren zu gehen." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [10,5]

• mtw=k di̯.t ḥr=k n Šd,w-m-dwꜣ,t nꜣy=st ꜥḏd.pl //[14]// [šrj.pl] Ḥm(,t)-šrj tꜣy=st ꜥḏd,t šrj.t m-mj,tt "Und dann gib Acht auf die Sched-em-duat und ihre kleinen Jungen und auf Hemet-scheri und ihr kleines Mädchen ebenso." bbawbriefe:pBN 199.5-9+196.V+198.IV//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen: [13]

• Ḥm,t-šrj,t tꜣy=st ꜥḏd m-šs "Auch Hemet-scherit, ihre Tochter ist in Ordnung." bbawbriefe:pTurin 1971//Brief an Djehuti-mesu von Bu-teh-Imen, Schedu-em-duat und Hemet-scheri: [vs.9]

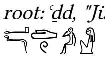
• ḥr-ꜥ //[7]// [n] [Ḥm,t-šrj,t] [tꜣy][=st] [ꜥḏd,t] šrj.t "Wie geht es [Hemet-scherit und ihrem] kleinen [Mädchen]?" bbawbriefe:pTurin 2026//Brief von [Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen] und die Sched-em-Duat: [6]

• m-dj ḥꜣ,tj=k m-sꜣ tꜣ ꜥḏd,t //[vs.9]// n Ḥm(,t)-šrj(,t) "Mache dir keine Sorgen um das Mädchen der Hemet-scherit." bbawbriefe:pBM 10417//Brief des Djehuti-mesu an Nekropolenarbeiter: [vs.8]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: ḤM.T-ŠRJ.T, "HEMET-SCHERIT"|"" • ŠRJ, "KLEIN"|"LITTLE" • TꜢ-N.T-TꜢ-BḪN.T, "TA-NET-TA-BECHENET"|"TA-NET-TA-BEKHENET"

root: ꜥḏd, "Jüngling; Diener"|"youth; boy (also in the sense of servant)" • ꜥḏd, "kindlich sein; knabenhaft sein"|""

 1 times

glyphs:D36: 1 times • I10: 1 times • D46: 1 times • Z7: 1 times • A17: 1 times • B1: 1 times

NK: 15 times

Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Mädchen: 14 times • Jungfrau: 1 times

SUBSTANTIVE: 15 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 15 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • FEMININE: 14 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ʿḏd.t-šrj.t

"kleines Mädchen"|"(little) girl"|substantive|ID:42330|Wb 1, 242.19; Feucht, Kind, 517 f.

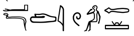
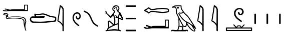
ʿḏd-ꜣ

"Wahrsager (des Fürsten von Byblos)"|"seer (Sem. loan word)"|substantive|ID:42310|Wb 1, 242.17; Hoch, Sem. Words, no. 106

• ḥr-jr sw (ḥr) wdn ⟨n⟩ [n]ꜣy=f nṯr.pl ⸢jw⸣ ⸢pꜣ⸣ nṯr (ḥr) ṯꜣy wʿ ʿḏdjw-ꜣ ⟨m⟩ nꜣy=f //[1,39= 1,x+4]// ʿḏdjw.pl-ꜣ.yw.pl "Als er nun (einmal) seinen Göttern opferte, ergriff der Gott einen Ekstatiker ⟨von⟩ seinen Ekstatikern." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [1,38 = 1,x+3]

sawlit

COLLOC: NꜢY=, "[POSS.ARTIKEL PL.C.]"|"[POSS. ADJ., PL.]" • ḪR-JR, "UND DANN; ABER DANACH; ALSO; ALS"|"" • Wʿ, "EIN [UNBESTIMMTER ARTIKEL SG.C.]"|"A; AN (INDEF. ARTICLE)"

 1 times •  1 times

glyphs:M17: 4 times • D36: 3 times • Z7: 3 times • I10: 2 times • D46: 2 times • O29: 2 times • Y1: 2 times • A17: 1 times • Z5: 1 times • A1: 1 times • Z3A: 1 times • G1: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Wahrsager (des Fürsten von Byblos): 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ʿḏd-šrj

"kleiner Junge; Kleinkind"|"(boy) child"|substantive|ID:42320|Wb 1, 242.14-16; Feucht, Kind, 517 f.

ʿḏḏ

"[Körperteil]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856356|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 81

ʿḏḏ

"[Körperteil]"|english translation missing|root|ID:867104

W

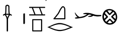
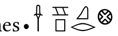
W-ꜣ

"Bezirk des Geiers"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855239|Quibell/Spiegelberg, Ramesseum, Taf. 34

•//[5]// Mꜣ-ḥḏ W-ꜣ "Weiße Antilope (16. o.äg. Gau): Bezirk des Geiers." bbawgrabinschriften:Domänenaufzug//oberes Register: [5]
bbawgrabinschriften
COLLOC: Mꜣ-ḤḎ, "WEISSE ANTILOPE (16. O.ÄG. GAU)"|"GAZELLE (16TH NOME OF UPPER EGYPT)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Bezirk des Geiers: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

W-Pqr

"Gebiet von Peqer"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859046|Wb 1, 561.9; Wb 1, 243.7; EDG 87; KoptHWb 481

• ḏi͗=f pr,t-ḫrw m tʾ ḥnq,t m kꜣ(.pl) ꜣpd(.pl) m ḫ,t nb(.t) nfr.t wʿb.t //[A.3]// ʿnḫ.t ⟨nṯr⟩ jm n kꜣ n jmꜣḫ ḫtm,w-bj,tj smr-wʿ,t(j) (j)m(,j)-rʾ-mšʿ,pl-wr Jmny jri͗.n Qbw //[A.4]// m pr,t-tp,t m ḏꜣ,t nṯr r w-Pqr m ḥp,t=f nb //[A.5]// m Tꜣ-wr m ꜣbḏ,w n jmꜣḫ ḫtm,w-bj,tj smr-wʿ,t(j) (j)m(,j)-r(ʾ)-mšʿ-wr Jmny mꜣʿ-ḫrw "Möge er ein Totenopfer geben aus Brot und Bier, aus Rindern und Geflügel, aus jeder schönen und reinen Sache, wovon ein Gott lebt, für den Versorgten, den Siegler der Königs, den einzigen Freund, den Generalissimus, Imeny, den Qebu geboren hat, bei der ersten Prozession, bei der Überfahrt des Gottes zum Distrikt von Peqer, bei jeder seiner Fahrt(en) nach Tawer und nach Abydos für den Versorgten, den Siegler des Königs, den einzigen Freund, den Generalissimus, Imeny, den Gerechtfertigten." sawlit:Stele des Ameny (Kairo CG 20546)//⟨Stele des Ameny (Kairo CG 20546)⟩: [A.2]
• ḏꜣi͗.y=k r W-p(ꜣ)qw "Mögest du nach U-peqer fahren/übersetzen" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 4.1-4.7: Wunschformeln für einen hohen Beamten: [4.6]
• ḏꜣi͗.y=k [r] [W-pqr] ⸢m⸣ šms,w nṯr "Mögest du nach U-peqer (ON in Abydos) übersetzen im Gefolge des Gottes." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [3.4]
• //[Rto 1]// ḏꜣi͗.y=k r w-Pq(r) mj ⸢šms,w⸣ //[Rto 2]// nṯr "Mögest du nach U-peqer (ON in Abydos) übersetzen, wie das Gefolge des Gottes." sawlit: ⟨07. ⟩oOxford Queen's College 1114//Satirischer Brief pAnastasi I, 3.4-4.1: [Rto 1]
• [ḏꜣi͗.y]=[k] [r] [W-pq(ꜣ)] [mj] //[5]// [šms.pl] [nṯr] "Mögest du nach U-peqer (ON in Abydos) übersetzen wie das Gefolge des Gottes." sawlit: ⟨06. ⟩oDeM 1619//Satirischer Brief pAnastasi I, 3.2-4: [4]
sawlit
COLLOC: Ḫʿ-M-Mꜣʿ.T, "CHA-EM-MAAT (SCHIFF)"|"" • JM.J-Rʾ-MŠʿ-WR, "GENERALISSIMUS"|"" • SNṮ.Y, "KAJÜTE (AUF DEM BOOT)"|"DECKHOUSE; CABIN (OF A DIVINE BARK)"
 1 times •  1 times
glyphs:S42: 2 times • N23: 2 times • Q3: 2 times • N29: 2 times • D21: 2 times • O49: 2 times • Z1: 1 times • M3: 1 times
NK: 4 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Gebiet von Peqer: 6 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • PLACE_NAME: 6 TIMES

W-pj.wj

"Gebiet der beiden Untersätze"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:856146|CT V, 194b

W-pḥrr.w

"Gebiet des Läufers"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858070|CT V, 201h

W-n-ṯꜣr.t

"Gebiet des Speichers"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:856959|Meeks, Mythes, 121, Anm. 392

•//[x+12,5]// ḏd=tw Ww-n-ṯꜣ⟨r⟩ r Ṯb-nṯr "Man sagt 'Gebiet von Tjare' zu Sebennytos (12. unterägyptischer Gau, "Tebnoute")." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+12,5]
bbawtempelbib
COLLOC: ṮB-NṮR, "TJEB-NETJER (12. U.ÄG. GAU, SEBENNYTOS)"|"TJEB-NETJER (12TH NOME OF LOWER EGYPT)" • =TW, "[SUFFIX PRON. SG.3.C.]"|"ONE; ONE'S (SUFFIX PRON., 3RD PER. SING.)" • ḎD, "SAGEN; MITTEILEN"|"TO SAY; TO TELL"
1 times
glyphs:Z7: 2 times • N23: 1 times • Z1: 1 times • N35: 1 times • G47: 1 times • G1: 1 times • V19: 1 times • O49: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Gebiet des Speichers: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

W-Ḥr.w

"Gebiet des Horus (Bezirk bei el-Lahun); Gebiet des Horus (Bezirk im 15. u.ä. Gau); Gebiet des Horus (Bezirk im 14. u.ä. Gau); Gebiet des Horus (Bezirk im 2. u.ä. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:851787|Collier/Quirke, Lahun Pap., Letters, 110; Montet, Géographie I, 137 ff.; Meeks, Mythes, 119 f., Anm. 385

•Bꜥḥ m Wp-rḥḥ,wj.du m Ww-Ḥr,w Pr-Ḏḥw,tj ḫru̯=tw r=f "Bah (15. unterägyptischer Gau), 'Der die beiden Rivalen trennte', 'Distrikt des Horus' (oder) 'Haus des Thot' sagt man dazu." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+12,2]

•swḏꜣ-jb pw n [nb] [ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb)] //[7]// r-n,tt skꜣ nh ꜣḥ,t.pl n //[8]// bꜣk-jm m w n(,j) Ḥtp-Z-n-wsr,t-mꜣꜥ-ḫrw //[9]// spꜣ,t W-Ḥr(,w) "Eine Mitteilung ist es für den Herrn, l.h.g., daß Äcker für den Diener da gepflügt wurden im Bezirk von 'Sesostris, der Gerechtfertigte, ist zufrieden' (Pyramidenstadt Sesostris' II.) und im Bezirk 'Gebiet des Horus'." bbawbriefe:pUC 32202//Brief des Iy-ib an den Hausvorsteher: [6]

bbawbriefe, bbawtempelbib

COLLOC: WP-RḤ.WJ, "UP-RECHUI"|""•PR-ḎḤW.TJ, "HAUS DES THOT (BEZ. V. HERMUPOLIS MAGNA); [HAUPTORT DES 15. U.Ä. GAUES]"|"HOUSE OF THOTH (HEMPUPOLIS MAGNA)"•BꜥḤ, "BAH (BAKLIJA, EINER DER NAMEN DER HAUPTSTADT DES 15. U.ÄG. GAUES)"|""

1 times

glyphs:G43: 1 times•Z7: 1 times•N23: 1 times•Z1: 1 times•G5: 1 times•O49: 1 times

TIP - Roman times: 1 times•MK & SIP: 1 times

unknown: 1 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Gebiet des Horus (Bezirk im 15. u.ä. Gau): 1 times•Gebiet des Horus (Bezirk bei el-Lahun): 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES•PLACE_NAME: 2 TIMES

W-šnj

"U-scheni (6. u.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860444|Montet, Géographie I, 94

Wꜣ

"Ferner"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:865097|LGG II, 242

root: Wꜣ.t, "Der Weg (Domäne)"|""•wꜣ, "[ein Transportboot]"|"[a barge]"•wꜣ, "fern; abgelegen"|"far; remote"•wꜣ, "[Substantiv]"|""•wꜣ.w, "seit langem; von fern (in der Ferne)"|"long ago; far away"•wꜣ.w, "Brandung; Flutwasser"|"wave (of the sea); flood water"•wꜣ.w, "Ferne"|""•wꜣ.wt, "[Substantiv]"|""•wꜣ.t, "Weg; Seite"|"road; way; path; side"•wꜣi̯, "fern sein; sich entfernen"|"to be far (away from); to remove oneself"•swꜣi̯, "fernhalten"|"to make distant"

Wꜣ.t

"Der Weg (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853183|Jacquet-Gordon, Domaines, 248, CAA Wien, 21.38

•//[C6]// Wꜣ,t "Der Weg (Domäne)." bbawgrabinschriften:Ostwand//1. Register v.o. (Domänenaufzug [C]): [C6]

bbawgrabinschriften

root: Wꜣ, "Ferner"|""•wꜣ, "[ein Transportboot]"|"[a barge]"•wꜣ, "fern; abgelegen"|"far; remote"•wꜣ, "[Substantiv]"|""•wꜣ.w, "seit langem; von fern (in der Ferne)"|"long ago; far away"•wꜣ.w, "Brandung; Flutwasser"|"wave (of the sea); flood water"•wꜣ.w, "Ferne"|""•wꜣ.wt, "[Substantiv]"|""•wꜣ.t, "Weg; Seite"|"road; way; path; side"•wꜣi̯, "fern sein; sich entfernen"|"to be far (away from); to remove oneself"•swꜣi̯, "fernhalten"|"to make distant"

1 times

glyphs:V4: 1 times•N31: 1 times•G1: 1 times•X1: 1 times•O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Der Weg (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES•ORG_NAME: 1 TIMES

Wꜣ.t-mꜣꜥ.t

"Pfad der Wahrheit"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:855253|LESt 56.1

•sḫn=j j~jrꜣ~mꜥw=f m tꜣ wsḫ,t wꜣ,t-mꜣꜥ,t.pl "Ich habe zusammen mit ihm in der Halle "Der Pfad der Wahrheit" prozessiert." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [14,2]

sawlit

COLLOC: SḪN, "PROZESSIEREN"|"TO GO TO LAW; TO CONTEND"•JRM, "ZUSAMMEN MIT"|"TOGETHER WITH"•WSḪ.T, "BREITE HALLE; HOF; KAPELLE"|"BROAD HALL; COURT"

1 times

glyphs:H6: 3 times•G7: 2 times•N31: 1 times•X1: 1 times•Z1: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Pfad der Wahrheit: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES•ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Wꜣ.t-Ḥr.w

"Horusweg (Befestigungsanlage und -ort an Nordostgrenze Ägyptens)"|"Way-of-Horus"|entity_name•artifact_name|

ID:401134|Wb 1, 248.3-4; GDG I, 174 f.; Gomaà, Besiedlung II, 224 f.; LÄ III, 62 f.

• [...] //[x+1,x+1]// [...] [...] [m]=[k] [ḥwi̯] mnj,t //[x+1,x+2]// [m] [⟨w⟩] [jri̯.n]=[j] [ḥr] [jꜣb,tt] [⟨r⟩-ḏr,w] [{Ḥbn,w}] [⟨Ḥw,t-bnw⟩] [r] [Wꜣ,t-Ḥr] grg.w //[x+1,x+3]// [m] [nʾ,t] [mḥ] [m] [r(m)ṯ] [m] [stp,w] [n(,j)] [tꜣ] [r-ḏr]=[f] [r] [ḫsf] [ʿ.wj.du] [jm]=[sn] "Siehe, der Landeplock ist eingeschlagen worden in {mich} ⟨dem Gebiet⟩, das ich im Osten bis hin nach Hebenu und (bis) zum Horusweg gemacht habe, besiedelt (wörtl.: begründet) mit Stadtleuten und bewohnt von (wörtl.: gefüllt mit) Menschen von den Erlesensten des ganzen Landes, um (feindliche) Aktionen in/mit ihnen (oder: von sich) abzuwehren." sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+1,x+1]

• [...] ⸢wꜣ,t.pl-Ḥr,w⸣ "[---] Horuswege." sawlit:pChassinat III⟨ = pLouvre E 25353⟩//Text 1: Mythologische Erzählung: [Rto., x+1,4]

• //[242]// ḥdb.n=j ḥr wꜣ,t-Ḥr,w.pl "(Und) ich machte an den Horuswegen halt." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [242]

• ḥdb.n=j //[Verso 39]// ⟨ḥr⟩ Wꜣ,t-Ḥr,w "(Und) ich machte ⟨am⟩ 'Horusweg' halt." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 38]

• ꜥr-rʾ?=k pꜣ ḫtm n Wꜣ[,t-Ḥr,w] "(Wende) Dein ⟨Gesicht⟩ ⟨zur⟩ Festung der Horuswege!" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [27.2]

sawlit

COLLOC: BN.W, "BENU (HAUPTSTADT IM 14. U.ÄG. GAU)"|"" • R-ḎR.W, "BIS HIN NACH; BIS ZU"|"" • ḤBN.W, "HEBENU (HAUPTSTADT DES 16. GAUS VON O.ÄG.); HEBENU (IM NORDOSTEN DES DELTAS); HEBENU (EDFU)"|"HEBENU (KOM EL-AHMAR; CAPITAL OF THE 16TH NOME OF UPPER EGYPT)"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G5-D21-X1-V4-X1-N31A-Z3): 1 times

glyphs:N31: 7 times • G5: 6 times • X1: 3 times • N25: 2 times • Z2: 2 times • G7: 2 times • O49: 1 times • Z1: 1 times • D21: 1 times • V4: 1 times • N31A: 1 times • Z3: 1 times

NK: 8 times • MK & SIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times

Horusweg (Befestigungsanlage und -ort an Nordostgrenze Ägyptens): 8 times • Horusweg: 4 times

ENTITY_NAME: 12 TIMES • ARTIFACT_NAME: 12 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

Wꜣ.tt-Ḥr.w

"Watet-Hor"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860941|Altenmüller/Moussa, SAK 18, 1991, 12

• //[col. x+15]// [...] ⸢jwn⸣ ⸢16⸣ ⸢sꜣt⸣ ⸢23⸣ ⸢sbꜣ⸣ ⸢pr⸣ 11 nh,t sn-mw 12 m ḥw,t-nṯr n(,j).t nswt-bj,tj Ḫpr-kꜣ-Rꜥ n,tj.t m Dmj-Z-n-Wsr,t m Wꜣ,tt-Ḥr "[...] ⸢16⸣ ⸢Säulen⸣, ⸢23⸣ ⸢Platten⸣, 11 ⸢verzierte⸣ ⸢Tore (?)⸣; (aus) Sykomore: 12 Wasserspeier, im Tempel des Königs von Ober- und Unterägypten, (Cheperkare), welcher in "Ort-des-(Sesostris)" in Watet-Hor ist." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+15]

sawlit

COLLOC: DMJ-Z-N-WSR.T, "SESOSTRISSTADT"|"" • ZN-MW, "WASSERSPEIER"|"" • JWN, "PFEILER; SÄULE"|"PILLAR; COLUMN"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Watet-Hor: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Wꜣ-Mnw

"Wa-Min"|"Wa-Min"|entity_name•person_name|ID:850034|Kanawati, El-Hawawish II, fig. 24

• sḥḏ-ḥm-kꜣ wꜣw-mnw "Der Aufseher der Hm-kA-Priester Wau-Min." bbawgrabinschriften:3. Register von oben//Beischrift 1. Mann von rechts: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SḤḎ-ḤM.W-KꜢ, "AUFSEHER DER TOTENPRIESTER"|"INSPECTOR OF (FUNERARY) PRIESTS"

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Wꜣwꜣ.t

"Wawat (nubisches Grenzland)"|"Wawat (in Nubia)"|entity_name•place_name|ID:42750|Wb 1, 250.7

• //[B 13]// pꜣ mnj n Tꜣ-mrj Rꜥ-mssj-Jmn-(ḥr-)ḫpš=f pꜣ sfj,y{.pl} //[B 14]// zꜣ Wꜣḏ,yt nṯr-nfr nb-ꜣw,t⟨-jb⟩ [...] nb ⟨f⟩ꜣw,t ꜥꜣ pḥ,tjj r ḫꜣs,t nb(.t) //[B 15]// r smꜣ Ḫꜣrw r ptpt Kšj jry=f //[B 16]// sksk Nhꜣ~⟨jrʾ~nꜣ⟩y wr snd,w ꜥšꜣ hmhm.pl //[B 17]// ḥr,yt.ṯ=f m jb (n) pḏ,t-9 tꜣ Wꜣwꜣ,t dmḏ.yt //[B 18]// m ḫfꜥ=f Wsr-mꜣꜥj(,t)-Rꜥ-Sḫpr,n-Rꜥ (ꜥnḫ-wḏꜣ)-s(nb) mry,tj mj jt=⟨f⟩ Rꜥ //[B 19]// nṯr-nfr ꜥn m nsw nfr-ḥr m ḥḏ,t mj Tm,w ꜥn ⟨m⟩ //[B 20]// trj nfr ꜣbw,y(t) mj Jmn nḫt-ꜥ dr rq,y=f //[B 21]// mj zꜣ-Nw,tt pḥ,tj=f mj Mntj,w sḫm ꜥꜥšꜣ,t? //[B 22]// ṯꜣy=f ḥḏ,t wḥm.n=f ꜣtf pꜣ tꜣ n Km,t (ḥr) ršw.t //[B 23]// n hꜣw=k m-ḏr ḥmsi̯=k ḥr jsbw,t "O Hirte Ägyptens, (Ramses Amunherchepeschef Meriamun)|, Knabe und Sohn der Uto, Vollkommener Gott, Herr der Herzensfreude (oder: Herr des Ruhmes), Kraftvoller gegenüber jedem Fremdland, Syrien auszuschalten und Kusch niederzutreten, (d)er Naharina vernichtet, Furchteinflößender und Ruhmreicher, dessen Schrechklichkeit im Herzen der Neunbogenvölker ist, in dessen Faust Nubien versammelt ist; (Usermaatre Setepenre)| - LHG -, Geliebter wie ⟨sein⟩ Vater, Vollkommener Gott, der als schöngesichtiger König mit der Weißen Krone herrlich wie Atum ist, der ⟨als⟩ schöngestaltiger Verehrungswürdiger (?) herrlich wie Amun ist, Starkarmiger, der den gegen ihn Rebellierenden zurücktreibt wie der Sohn der Nut, dessen Stärke wie (die des) Month ist, Machthaber über die Menge, (d)er die Weiße Krone ergriffen hat und (d)er dasselbe mit der Atef-Krone getan hat: Das Land Ägypten freut sich zu deiner Zeit, weil du auf dem Thron sitzt." sawlit:pChester Beatty I//Verso, Section B: Hymnus auf Ramses V.: [B 13]

• jwt=f //Z2// ḥnꜥ mšꜥ 20000 ḫbs Wꜣwꜣ,t "Sein Kommen mit einer Armee von 20000 (und) zerhacken von Wawat." bbawfelsinschriften:⟨Khor el-Aquiba⟩ 2//⟨TEXT⟩: Z1

• //vs;K12// jw gr mꜣ.n smr-wꜥ,t(j) (j)m(,j)-rʾ-pr Ḥtp nfr-n ꜥḥꜥ sn=k jm n ṯꜣz,t n,(j).t Mḏꜣ Wꜣwꜣ,t //vs;K13// n-mrw,t [...] jri̯.n sn=k jm msḏḏ [zḫꜣ(,w)]=⸢k⸣ "Ferner hat dieser Einzige Freund und Hausvorsteher Hetep gesehen, daß dein Bruder (=ich) nicht aufsteht für die Truppe von Medja und Wawat, weil dein Bruder (=ich) [nicht] tut, was dein Schreiber (=du) nicht mag." bbawbriefe:pBerlin 8869//Brief des Iru an Mer-re-nacht über ein Verbrechen: vs;K12

•*pḥ.n=n //[9]// pḥ,wj Wꜣwꜣ,t sni̯.n=n //[10]// Snm,t "Nachdem wir die Grenze von Wawat erreicht hatten, sind wir an Bigge vorbeigezogen." sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [8]*
•*[...] //[x+12]// [...] Wꜣwꜣ[,t] wḥꜣ,t sdmj.n=(j) st n Šmꜥ,w "[...] Wawat und das Oasengebiet, (ich) fügte sie an Oberägypten." sawlit:Inschrift Mentuhoteps Nebhepetre aus Deir Ballas//⟨Inschrift Mentuhoteps Nebhepetre aus Deir Ballas⟩: [x+12]*
bbawbriefe, bbawfelsinschriften, sawlit
COLLOC: Rꜥw-ms-sw-Jmn-ḥr-ḫpš=f, "Ramses-Imen-her-chepeschef"|"" • Wsr-Mꜣꜥ.t-Rꜥw-sḫpr-n-Rꜥw, "[Thronname Ramses' V.]"|"Usermaatre-sekheperenre (thone name of Ramesses V)" • nfr-ḥr, "der Schöngesichtige"|""
root: wꜣwꜣ.tjw, "Bewohner des Landes Wawat"|"inhabitants of (the land of) Wawat"
1 times
glyphs:V4: 2 times • X1: 1 times • N25: 1 times
MK & SIP: 4 times • OK & FIP: 2 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Nubia: 2 times • unknown: 1 times
Wawat (nubisches Grenzland): 5 times • ON/Wawat: 1 times • Wawat: 1 times
ENTITY_NAME: 7 TIMES • PLACE_NAME: 7 TIMES

Wꜣm.wt

"Wamut"|"Wamut"|entity_name•person_name|ID:850679|Edel, Althieratische Liste, 100
•*//As., 10// rḏi̯.n Wꜣm,t n jt=f rḏi̯ st n mri̯=f "(Sachen,) die Wamet seinem Vater gegeben hat, der sie dem, den er will (weiter)geben wird:" bbawarchive:Schale 30b/16//⟨TEXT⟩: As., 10*
bbawarchive
COLLOC: st, "es [Enkl. Pron. sg.3.c.]"|"it (depen. pron., 3rd per. sing.)" • rḏi̯, "geben; veranlassen"|"" • mri̯, "lieben; wünschen"|"to love; to wish"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Wamut: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Wꜣmm.w

"Wamemu"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858110|LGG II, 245

Wꜣmm.tj

"Wamemti (Schlange als Totenrichter); Wamemti (Götterfeind)"|"Wamemty (serpent of Apophis)"|entity_name•gods_name|ID:500357|Wb 1, 251.15; LGG II, 245
•*ꜥꜣpp pfj ḫr,y wꜣm,tj nhꜣ-ḥr //[33,13]// ⸢kꜣ.n⸣=⸢f⸣ ḥrw.ṯ r=f ""Jener Apophis (aber), der 'Gefällte', die 'Wamti-Schlange', das 'Wildgesicht', er dachte, du seiest fern von ihm!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//5. Die Namen des Apophis: [33,12]*
•*//[42]// j Wꜣmm,tj pri̯ m ḥb,t n dꜣdꜣ=j "Oh, Uamemti, der aus der Richtstätte stammt, ich habe keine Unzucht getrieben." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [42]*
•*//[427]// j Wꜣmm,tj pri̯ m ḥb,t n nk=j ḥm,t-ṯꜣy "Oh, Uamemti, der aus der Richtstätte hervorgegangen ist, ich habe mit keiner verheirateten Frau geschlafen." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 125: [427]*
•*//[14,2]// j Wꜣmm,tj pri̯ m ꜥḫb,t? nn nk=j ḥm,t-ṯꜣi̯ "Oh Uamemti, der aus dem Steinbruch(?) stammt, ich habe mit keiner verheirateten Frau geschlafen!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨B⟩: [14,2]*
•*//[740]// j Wꜣmm,tj pri̯ m ḥb(,t) n nk=j ḥm,t-ṯꜣy "Oh, Uamemti, der aus der Richtstätte stammt, ich habe nicht mit einer verheirateten Frau geschlafen." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [740]*
bbawtotenlit, tb
COLLOC: ḥm.t-ṯꜣy, "verheiratete Frau ("bemannte Frau")"|"married woman; concubine" • ḥb.t, "Richtstätte"|"place of execution" • nk, "koitieren; kopulieren (Menschen und Tiere)"|"to copulate (all nuances)"
1 times
glyphs:V4: 1 times • G1: 1 times • G17: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times • Z6: 1 times
NK: 3 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times
GBez: 4 times • Wamemti (Götterfeind): 1 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • GODS_NAME: 5 TIMES

Wꜣmm.tj-ꜥnḫ

"Wamemti lebt"|"Wamemty-lives"|entity_name•gods_name|ID:500843|Hornung, Amduat II, 450

Wꜣḥ

"Wah"|"Wah"|entity_name•person_name|ID:400669|RPN I 72.26
•*jr ḏd=j n=k Wꜣḥ p(ꜣ)-n- nꜣ mḏ,wt jw=k r f(ꜣ)j.ṯ=⟨j⟩ m nbw n(,j) 3 sp "Wenn ich dir Wah nenne, der von den Viehhöfen, dann wirst du ⟨mich⟩ mit Gold von dreifacher Läuterung (?; oder: dritter Qualität) aufwiegen." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [10.6]*
•*swḏꜣ-jb pw n nb ꜥnḫ-wḏꜣ-⸢s(nb)⸣ //[i;5]// ḥr [rḏi̯.t] [...] m ḥr ḏrḏ(r).j //[i;6]// m hrw [...] ꜥ[dr]ḏr.w? [...] //[i;7]// ꜥwꜥb? [...] Wꜣḥ m rnp,t-zp 1 ꜣbd 4 [...] "Eine Mitteilung ist es an den Herrn, l.h.g. über das [Veranlassen] ... ? bezüglich des Frevelns am Tag ... feindlich handeln(?) ... ? ... Wah im Regierungsjahr 1, 4. Monat der ..." bbawbriefe:pUC 32123//Brief eines Dieners der Stiftung: [i;4]*
•*//[i;address col.]// bꜣk-n-pr-ḏ,t Wꜣḥ ḏd "Der Diener der Stiftung Wah ist es, der spricht:" bbawbriefe:pUC 32131//Brief des Wah: [i;address col.]*
•*swḏꜣ-jb pw n nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) //[6]// ḥr rḏi̯.t ḏi̯.tw jb ḫnt pr //[7]// Wꜣḥ mj nꜣ swḏꜣ.n=j jb=k ḥr=s //[8]// ḥr-n,tt ntk jri̯ nfr,t nb.t kꜣ //[9]// ꜥpr=k*

pꜣy=k bw-nfr "Eine Mitteilung ist es für den Herrn, l.h.g. darüber, daß man auf den Haushalt des Wah Acht gibt, so wie dieses(Pl.), was ich dir deswegen mitgeteilt habe - (und) weil du der bist, der alles Gute machen kann, so sollst du deine Güte (jetzt auch) einsetzen." bbawbriefe:pUC 32199//Brief des Neni an den Gutsvorsteher: [5]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: ḌRḌR, "FREMD SEIN; FEINDLICH HANDELN"|"TO BE FOREIGN; TO BEHAVE HOSTILELY" • SWḌꜣ-JB, "MITTEILUNG (IN BRIEFFORMELN)"|"MESSAGE; GREETING" • MḎ.T, "VIEHHÜRDE; STALL"|"BYRE"

MK & SIP: 3 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Wah: 3 times • PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Wꜣḥ-jb

"[Horusname Apries]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:862966|Beckerath, Königsnamen, XXVI 4

Wꜣḥ-jb-Rꜥw

"[Thronname Psammetichs I.]; [Eigenname Apries]"|"Wahibre (throne name of Psammetichus I)"| entity_name•kings_name|ID:550318|Beckerath, Königsnamen, XXVI 1; XXVI 4

• //K1// Ḥr,w [ꜥꜣ-jb] ⸢nb,tj⸣ nb-ꜥ Ḥr,w-nbw qn,w nzw-bj,tj Wꜣḥ-jb-Rꜥw zꜣ-Rꜥw Psmṯk [mri̯.y] nṯr-bꜣ.pl-[Jwn,w] [...] "Der Horus ["Der Großherzige"], die Beiden Herrinnen "Herr der Kraft", der Goldhorus "Der Starke", der König von Ober- und Unterägypten, Wah-ib-Re, Sohn des Re, Psammetich, [geliebt] vom Gott der Bas [von Heliopolis] [...]." bbawhistbiospzt:Rückenpfeiler//Text Rückenpfeiler: K1

• //[1.14]// [...] zꜣ-Rꜥ Wꜣḥ-jb-Rꜥ pri̯ [...] "...] Sohn des Re ⸢Apries⸣, der (?) [aus/als ...] herausgekommen ist." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [1.14]

• [...] nṯr-nfr nb-⸢tꜣ.du⸣ Wꜣḥ-jb-Rꜥw ꜥnḫ ḏ,t mri̯.y Sḫm,t-ꜥꜣ,t Nb,(t)-Sḫm,t-nb "[...] der gute Gott, Herr der beiden Länder, Wah-ib-Ra (Apries), er lebe ewiglich, geliebt von der Großen Sachmet, der Herrin aller Sachmetgöttinnen." bbawhistbiospzt:Seite B//Seite B: [6]

• //VS// ⟨⟨ꜥnḫ⟩⟩ Ḥr,w ꜥꜣ-jb nb,tj //liS// nb-ꜥ Ḥr,w-nbw qn,w nzw-bj,tj Wꜣḥ-jb-Rꜥw ⸢zꜣ-Rꜥw⸣ ⸢Psmṯk⸣ //RS// mri̯.y [___] di̯ ꜥnḫ mj Rꜥw ḏ,t "⟨⟨Es lebe⟩⟩ der Horus "Der Großherzige", die Beiden Herrinnen "Herr der Kraft", der Goldhorus "Der Starke", der König von Ober- und Unterägypten, Wah-ib-Re, Sohn des Re, Psammetich, geliebt von [...], dem wie Re ewiglich Leben gegeben ist." bbawhistbiospzt:Sockel//linke Seite: VS

• //VS// ꜥnḫ Ḥr,w ꜥꜣ-jb nb,tj //reS// nb-ꜥ Ḥr,w-nbw qn,w nzw-bj,tj Wꜣḥ-[jb]-Rꜥw zꜣ-Rꜥw ⸢Psmṯk⸣ //RS// [mri̯].y [___] ⸢di̯⸣ ⸢ꜥnḫ⸣ mj Rꜥw ḏ,t "Es lebe der Horus "Der Großherzige", die Beiden Herrinnen "Herr der Kraft", der Goldhorus "Der Starke", der König von Ober- und Unterägypten, Wah-[ib]-Re, Sohn des Re, Psammetich, [geliebt] von [...], dem wie Re ewiglich Leben gegeben ist." bbawhistbiospzt:Sockel//rechte Seite: VS

bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: PSMṮK, "PSAMMETICH I.; PSAMMETICH II.; PSAMMETICH III.; PSAMMETICH"|"PSAMMETICHUS" • ꜥꜣ-JB, "[HORUSNAME PSAMMETICHS I.]; [HORUSNAME NEPHERITES' I.]"|"[HORUS-NAME OF PSAMMETICHUS I]; [HORUS-NAME OF NEPHERITES I]" • NB-ꜥ, "[NEBTINAME PSAMMETICHS I.]"|"[NEBTY-NAME OF PSAMMETICHUS I]"

4 times

glyphs:N5: 5 times • V29: 5 times • F34: 4 times

unknown: 4 times • TIP - Roman times: 2 times

unknown: 6 times

[Thronname Psammetichs I.]: 4 times • [Eigenname Apries]: 2 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • KINGS_NAME: 6 TIMES

Wꜣḥ-jb-Rꜥw-Wnn-nfr.w

"Wah-ib-Re-Wenen-neferu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:878627|JWIS III, 550.12

Wꜣḥ-jb-Rꜥw-m-ḥꜣb

"Wah-ib-Re-em-hab"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:863591|Bolshakov, GM 156, 1997, 29 f.; Kaplony, MIO 11, 1966, 143, Anm. 5

Wꜣḥ-ꜥnḫ

"[Horusname Intefs III.]; [Horusname Rahoteps]; [Goldname Amenemhets III.]"|"[Horus-name of Inyotef III]; [Horus-name of Rahotep]; [Gold Horus-name of Amenemhat III]"|entity_name•kings_name|ID:400552|Beckerath, Königsnamen, XI 3; XVII 2; XII 6

• [...] [j]w jri̯.n=(j) ꜥḥꜥ,w ꜥꜣ m rnp,t.pl ḥr šms nb=(j) Ḥr(,w) Wꜣḥ-ꜥnḫ nswt-bj,tj zꜣ-Rꜥ Jni̯-jt=f ꜥꜣ msi̯(.w) Nfr,pl r s,t.pl=f nb.t(.pl) nfr.t.pl "I spent a period long of years following my lord, Horus Wahankh, King of Upper and Lower Egypt, son of Re, Antef the Elder, born (of) Neferut, to all his beautiful places." sawlit:Stele des Heny (Moskau I.1.a.1137 a,b)//⟨Stele des Heny (Moskau I.1.a.1137 a,b)⟩: [2]

• //[1]// [...] Ḥr,w Wꜣḥ-ꜥnḫ nswt-bj,tj zꜣ-Rꜥ Jni̯-(j)t=f msi̯(.w) n Nfr.pl mri̯.y Nḫb,t "Horus Wah-ankh, King of Upper and Lower Egypt ⸢Son of Re, Antef⸣, born of Neferu, beloved by Nekhbet." sawlit:Stele des Hetepi (Magasin SCA Edfu)//⟨Stele des Hetepi (Magasin SCA Edfu)⟩: [1]

• jw šms.n=(j) //[4]// Ḥr(,w) Wꜣḥ-ꜥnḫ zꜣ-Rꜥ(w) Jni̯-(j)t=f ꜥḥꜥ,w ꜥꜣ ⟨m⟩ rnp[,t.pl] [...] "I followed Horus Wakhankh, ⸢son of Re Antef⸣ for a period ⟨of⟩ many years [... ... ..." sawlit:Stele des Henwen (Kairo JE 36346)//⟨Stele des Henwen (Kairo JE 36346)⟩: [3]

• [...] //[1]// Ḥr,w Wꜣḥ-ꜥnḫ nswt-bj,tj zꜣ-Rꜥ Jni̯-jt=f msi̯ ⟨n⟩ Nfr,pl ꜥnḫ mj Rꜥ ḏ,t "Horus Wahankh, King of Upper and Lower Egypt, ⸢son of Re,

Antef, born ⟨of⟩ Neferu, living like Re forever." sawlit:Stele des Tjetji (BM EA 614)//⟨Stele des Tjetji (BM EA 614)⟩: [1]
• jw jri̯.n=(j) nw n nb=(j) Ḥr,w Wꜣḥ-ꜥnḫ zꜣ-Rꜥ(w) Jni̯-jt=f-ꜥꜣ [...] n nb=(j) Ḥr,w Nḫt-nb-tp-nfr //[3]// zꜣ-Rꜥ(w) Jni̯-jt=f [...] n nb=(j) Ḥr,w Sꜥnḫ-jb-tꜣ.du zꜣ-Rꜥ(w) Mnṯ,w-ḥtp(.w) [...] "I functioned as a hunter for my lord, Horus Wah-ankh, son of Re Antef the Great, for my lord Horus Nakht-neb-tep-nefer son of Re Antef, (and) for my lord, Horus Sankh-ib-tawy, son of Re Mentuhotep." sawlit:Stele des Antef, Sohn des Ka (BM EA 1203)//⟨Stele des Antef, Sohn des Ka (BM EA 1203)⟩: [2]
sawlit
COLLOC: JNI̯-JTJ=F, "INTEF"|"INYOTEF (PERSONAL NAME OF DYN. XI AND DYN. XIII KINGS)" • ḤR.W, "HORUS (HORUSNAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"HORUS (AS THE FIRST ELEMENT OF THE KING'S TITULARY)" • NFR.W, "NEFERU"|"NEFERU"
8 times • 1 times
glyphs:V29: 9 times • S34: 9 times • V28: 1 times • N35: 1 times • Aa1: 1 times
OK & FIP: 7 times • MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 10 times
[Horusname Intefs III.]: 9 times • [Horusname Rahoteps]: 1 times
ENTITY_NAME: 10 TIMES • KINGS_NAME: 10 TIMES

Wꜣḥ-ꜥḫ

"Aufstellen des Feuerbeckens (ein Fest)"|"Setting-out-the-brazier (a festival)"|entity_name•artifact_name|ID:400988|Wb 1, 254.4
• //[A.1]// ḥtp-di̯-nswt Wsjr nb-Ḏd,w nṯr-ꜥꜣ nb-ꜣbḏw pr,t-ḫrw (n) tꜣ ḥnq,t kꜣ ꜣpd šs mnḫ,t snṯr mrḥ(,t) //[A.2]// m wꜣg m Ḏḥw,ty(t) m pr(,t)-ꜥMnw? (pr,t)-ꜥSpd,t? m wꜣḥ-ꜥḫ "An offering that the king gives so that Osiris, Lord of Busiris, lord of Abydos, may give an invocation offering (of) bread, beer, oxen and birds, alabaster, linen, incense and merehet-oil, at the wag-festival, at Thoth's festival, at the procession of Min (?) and (the procession) of Sothis, at the burnt-offerings festival." sawlit:Stele und Würfelhocker des Sa-Hathor (BM EA 569 und EA 570)//⟨Stele und Würfelhocker des Sa-Hathor (BM EA 569 und EA 570)⟩: [A.1]
• pri̯-ḫrw n=f m Wp-rnp(,t) Ḏḥw,tt Wꜣg Ḥꜣb-wr //[2]// Pr,t-Mnw Rkḥ Wꜣḥ-ꜥḫ,t Sꜣḏ Tp(,j)-ꜣbd(,w) Tp(,j)-smd,t Tp-tr nb n rnp,t ḥꜣb nb hrw nb n [_] wr ꜣḫ,t ḥꜣ(,tj)-ꜥ-n-Ḏb(ꜣ),t ḥꜣ(,tj)-ꜥ-n-Nꜥ,t rḫ-nzw-mꜣꜥ mr(,y)=f P(ꜣ)-ṯnf,j mꜣꜥ-ḫrw zꜣ ḥm-Ḥr,w sḥtp-ḥm,t=s P(ꜣ)-di̯-Jmn mꜣꜥ-ḫrw "möge für ihn geopfert werden am Neujahrsfest, Thot-Fest, Wag-Fest, Großen Fest, (Fest) Auszug des Min, Brand-Fest, Fest des Aufstellens des Feuerbeckens, Sadj-Fest, Ersten des Monats, Ersten des Halbmonats, Ersten jeder Zeit des Jahres, jedem Fest, jedem Tag des ... des Horizontes, (für ihn,) den Bürgermeister von Edfu, Bürgermeister der Stadt (Theben), Wirklichen Königsbekanten, den er liebt, Patjenfi, den Gerechtfertigten, Sohn des Horusdieners, der ihre (der Gottesgemahlin) Majestät zufriedenstellt, Pa-dji-Amun, des Gerechtfertigten." bbawgraeberspzt:⟨oberer Wandabschluss⟩//T 8: Opferformel: [1]
• //[2]// [pr-ḫrw] [n]=[f] [m] [Wpi̯-rnp,t] [Tp,j]-rnp,t Wꜣg Ḥ(ꜣ)b-wr Rkḥ Pr,t-Mnw [ꜣbd-n-sꜣ]ḏ [ꜥWꜣḥ-ꜥḫ?] ꜣbd,w Smd,t [ḥꜣb] nb [rꜥw-]nb (n) ⌜zꜣ-nswt⌝ [Rꜥw-ḥtp,w] "[Ein Totenopfer für ihn am Neujahrstag], Jahres[anfang], Wag-Fest, Großes Fest, Brand (ein Fest), Heraustreten des Min (Fest), [Monatsfest des Sa]dj, [?Aufstellen des Feuerbeckens?], Abedu (Fest am 2. Tag nach Neumond), Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats) und jedem [Fest, täg]lich (für) den Königssohn [Ra-hetepu]." bbawgrabinschriften:Sturzbalken//⟨Inschrift⟩: [2]
• n wrd jb=(j) r pr.t+ n=k +ḫrw rꜥw-nb m ꜣbd m smd,t m wꜣḥ-ꜥḫ m ḏḥw,tt m wꜣg [m] [ḫnt,t] [m] [rnp,t.pl]=[k] "Mein Herz wird nicht müde, dir täglich zu opfern, am Monatsfest, am Mittmonatsfest, am Fest des Feuerbeckenaufstellens, am Thot-Fest, am Wag-Fest, [am Schlachtfest, an deinen Jahresfesten]." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 690: [N/A/N 50 = 999]
• //[2]// pr-ḫrw n=f m Wpi̯-rnp,t Tp,j-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Wꜣg Ḥ(ꜣ)b-wr Rkḥ Wꜣḥ-ꜥḫ Pr,t-Mnw Sꜣḏ Tp,j-ꜣbd Tp,j-smd,t "Ein Totenopfer für ihn am Neujahrstag (Fest), Jahresanfang (ein Fest), Thot-Fest, Wag-Fest (Totenfest), Großen Fest (ein Totenfest), Brand (ein Fest), Aufstellen des Feuerbeckens (ein Fest), Heraustreten des Min (Fest), Sadj (Fest), Ersten des Monats (Fest zum Monatsanfang) und am Tepi-Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats)." bbawgrabinschriften:Scheintür des Achet-hetepu//oberer Sturzbalken: [2]
bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: PR.T-MNW, "HERAUSTRETEN DES MIN (FEST)"|"APPEARANCE-OF-MIN (A FESTIVAL)" • ḤꜣB-WR, "GROSSES FEST (EIN TOTENFEST)"|"GREAT FESTIVAL" • RKḤ, "BRAND (FEST); BRAND (MONATSNAME)"|"BURNING (A FESTIVAL)"
(V29-D36-Aa1-R30): 2 times • 2 times • 1 times • (W77-D36-Aa1-Aa12): 1 times • (V29-D36-Aa1-R7A): 1 times • 1 times • (V29-V28-D36-Aa1-R30): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D36: 11 times • Aa1: 11 times • V29: 9 times • R30: 3 times • Aa12: 2 times • V28: 2 times • Q5: 1 times • W77: 1 times • R7A: 1 times • N28: 1 times • X1: 1 times • Q7: 1 times • V4: 1 times • W10: 1 times
OK & FIP: 32 times • MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 32 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Aufstellen des Feuerbeckens (ein Fest): 33 times • Aufstellen des Feuerbeckens: 1 times
ENTITY_NAME: 34 TIMES • ARTIFACT_NAME: 34 TIMES

Wꜣḥ-ꜥḫ.w

"Aufsteller der Feuerbecken"|"He-who-sets-up-the-brazier"|entity_name•gods_name|ID:500543|Roulin, Livre de la Nuit I, 315; II, 146

Wꜣḥ-mwt

"Der den Tod verhängt (Totenrichter)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:874196|Graefe, Padihorresnet, II, 238

Wꜣḥ-n-ḏꜣ.t

"Wah-en-djat (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853191|CAA Wien 21,38; vgl. Jacquet-Gordon, Domaines, 249

•//[C14]// Wꜣḥ-n-ḏꜣ,t "Wah-en-djat (Domäne)." bbawgrabinschriften:Ostwand//1. Register v.o. (Domänenaufzug [C]): [C14]
bbawgrabinschriften
1 times
glyphs:M13: 1 times • V28: 1 times • N35: 1 times • U28: 1 times • G1: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Wah-en-djat (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Wꜣḥ-nsw.yt

"[Nebtiname Thutmosis' III.]"|"[a Nebty-name of Tuthmosis III]"|entity_name•kings_name|ID:400803|Beckerath, Königsnamen, XVIII 6

Wꜣḥ-nsw.yt-mj-Rʿw-m-p.t

"[Nebtiname Thutmosis' III.]; [Nebtiname Piyes]"|"[a Nebty-name of Tuthmosis III]"|entity_name•kings_name|ID:400815|Beckerath, Königsnamen, XVIII 6; JWIS II, 351.10
•//[25]// ʿnḫ Ḥr,w Kꜣ-nḫt-ḫʿ-m-Np Nb,tj wꜣḥ-nsw,yt-mj-Rʿw-m-p,t Ḥr,w-nbw ḏsr-ḫʿ-sḫm-pḥ,tj-ʿnḫ-ḥr-nb-n-mꜣꜥ=f-mj-ꜣḫ,tj nswt-bj,tj nb-Tꜣ,du [...] sꜣ-Rʿw nb-ḫʿ //[26]// [...] "Der Horus Ka-nacht-cha-em-Nepit, die Beiden Herrinnen Wah-nesuit-mi-Ra-em-pet, der Goldhorus Djeser-chau-sechem-pechti-anch-her-neb-en-maaef-mi-Achti, der König von Ober- und Unterägypten, der Herr Beider Länder (= Ägypten) ..., der Sohn des Re, der Herr der Kronen ...;" bbawhistbiospzt:fragmentarische Stele des Piye//Textfeld der Stele: [25]
bbawhistbiospzt
COLLOC: Kꜣ-NḪT-Ḫʿ-M-NPYT, "[HORUSNAME PIYES]"|"" • ḎSR-Ḫʿ.W-SḪM-PḤ.TJ-ʿNḪ-ḤR-NB-N-MꜢꜥ=F-MJ-ꜢḪ.TJ, "[GOLDNAME PIYES]"|"" • ḤR.W-NBW, "GOLDHORUS (GOLDNAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"GOLD HORUS-NAME (THIRD ELEMENT OF A KING'S TITULARY)"
1 times
glyphs:X1: 2 times • M17: 2 times • V29: 1 times • M23: 1 times • W19: 1 times • G17: 1 times • N5: 1 times • Q3: 1 times • N1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Nubia: 1 times
[Nebtiname Piyes]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Wꜣḥ-rnp.wt

"[Goldname Amenophis' I.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:862844|Beckerath, Königsnamen, XVIII 2

Wꜣḥ-ḫpr.w

"Der mit dauernder Gestaltfähigkeit"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856151|Vgl. LGG II, 248

Wꜣḥ-kꜣ

"Wah-ka"|"Wah-ka"|entity_name•person_name|ID:711370|RPN I 73.23
• ḏj=f pr,t-ḫrw tꜣ ḥnq,t kꜣ.pl ꜣpd.pl n ḥꜣ,tj-ʿ Wꜣḥ-kꜣ mꜣʿ-ḫrw "Möge er ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern und Geflügel für den Hatia, Wahka, den Gerechtfertigten." sawlit:Stele des Wahka (Turin Cat. 1547)//⟨Stele des Wahka (Turin Cat. 1547)⟩: [A.1]
•//[B.2]// ḏi̯.t jꜣ,w n Wsjr jn //[B.3]// (j)r(,j)-pʿ(,t) ḥꜣ,tj-ʿ jm,j-rꜣ-ḥm,pl-nṯr Wꜣḥ-kꜣ mꜣʿ-ḫrw msi̯.n Nfr-ḥtp "Geben von Lobpreis für Osiris durch den Iripat, Hatia und Vorstehers der Priester, Wahka, der Gerechtfertigte, den Neferhotep geboren hat." sawlit:Stele des Wahka (Turin Cat. 1547)//⟨Stele des Wahka (Turin Cat. 1547)⟩: [B.2]
•//[C.1]// ḏi̯.t jꜣ,w n Wsjr nṯr.pl jm,j.w.pl-ḫt=f jn ḥꜣ,tj-ʿ Wꜣḥ-kꜣ //[C.2]// ḏd=f "Lobpreis geben für Osiris und die Götter, die in seinem Gefolge sind, durch den Hatia Wahka, wobei er sagt:" sawlit:Stele des Wahka (Turin Cat. 1547)//⟨Stele des Wahka (Turin Cat. 1547)⟩: [C.1]
• ḥtp-di̯-nswt //[C.6]// Wpi̯-wꜣ,wt nb-Tꜣ-ḏsr n kꜣ n ḥꜣ,tj-ʿ jm,j-rꜣ-ḥm,pl-nṯr Wꜣḥ-kꜣ mꜣʿ-ḫrw msi̯.n Nfr-ḥtp mꜣʿ,t-ḫrw nb,t-jmꜣḫ //[C.7]// jri̯.n jm,j-rꜣ-mr Dd,w-Sbk mꜣʿ-ḫrw rn=f nfr Jj-jb mꜣʿ-ḫrw "Ein Opfer, das der König und Upuaut, der Herr von Tadjeser, geben für den Ka des Hatia und Vorstehers der Priester, Wahka, des Gerechtfertigten, den Neferhotep, die Gerechtfertigte, die Herrin der Versorgtheit, geboren hat, den der Vorsteher des Kanals, Dedusobek, der Gerechtfertigte – sein schöner Name ist Ii-ib, der Gerechtfertigte – gezeugt hat." sawlit:Stele des Wahka (Turin Cat. 1547)//⟨Stele des Wahka (Turin Cat. 1547)⟩: [C.5]
sawlit
COLLOC: JM.J-RꜢ-MR.W, "VORSTEHER DER HAUSDIENER"|"OVERSEER OF SERVANTS" • NFR-ḤTP.W, "NEFER-HETEPU"|"NEFER-HETEPU" • JY-JB, "II-IB"|"II-IB"
(D379): 4 times
glyphs:D379: 4 times
MK & SIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
PN/m: 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Wꜣḥ

"Überschwemmter (Ort in der Unterwelt)"|"Fresh-water (a canal in the nether world)"|substantive|ID:43240|Wb 1, 259.11; vgl. GDG I, 177; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 197

• swḏꜣ=j Wꜣḫi̯ "Ich werde den "Überschwemmten (Ort)" durchziehen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 110⟨1⟩: [1]
• Wꜣḫi̯ jy.n=j //[3]// jm m wnm šb{p},w ""Überschwemmter (Ort)", hiermit gelange ich dorthin, als Esser der Mahlzeit." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 110⟨1⟩: [2]
• {š}tꜣḥ.n=j š.pl {mḥ}⟨Ws⟩(j)r js {k}⟨nb⟩ ḥwꜣꜣ,t nb{,t} wꜣḫ //[549]// sms,w js ꜣs "Ich bin in die Gewässer getaucht, gleich Osiris, Herr der Fäulnis, Herr des Frischwasserkanals, gleich dem Ältesten, dem Dahineilenden." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 110: [548]
• jns wꜣḫ nb,t-Tꜣ,du ""Blutrotes", "Schwemmland", "Herrin Beider Länder"" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 110: [Vignettenbeischriften]
tb
COLLOC: JNS, "DAS ROTE (BLUT)"|"RED (BLOOD)" • TꜢḤ, "EINTAUCHEN; VERSINKEN; VERWIRREN; TRÜBEN"|"TO PLUNGE (INTO WATER); TO SOUSE" • NB.T-TꜢ.WJ, "HERRIN DER BEIDEN LÄNDER"|"MISTRESS OF THE TWO LANDS"
root: wꜣḫ, "frisches Grün (Pflanzen)"|"fresh plants; verdure" • wꜣḫ, "Überfluss; Flut"|"flood" • wꜣḫ.tj, "[Bezeichnung des Verstorbenen]"|"" • wꜣḫy, "Säulenhalle"|"pillared hall; columned forecourt" • wꜣḫi̯, "überschwemmt sein; gedeihen; sich freuen; im Überfluss vorhanden sein"|"to flood; to make verdant; to rejoice" • swꜣḫi̯, "grünen lassen"|"to make green; to refresh"
TIP - Roman times: 2 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Überschwemmter (Ort in der Unterwelt): 2 times • [Gewässer im Totenreich]: 2 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES

Wꜣḫ-Jzzj

"Frisches Grün des Isesi (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855372|Jacquet-Gordon, Domaines, 401

• //[5]// [...] Wꜣḫ-Jzzj "... Frisches Grün des Isesi (Domäne)." bbawgrabinschriften:Domänenaufzug//unteres Register: [5]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Frisches Grün des Isesi (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Wꜣḫ-Wsr-kꜣ=f

"Frisches Grün des Userkaf (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853434|Jacquet-Gordon, Domaines, 273

• //[2]// Wꜣḫ-Wsr-kꜣ=f "Frisches Grün des Userkaf (Domäne)." bbawgrabinschriften:4. Register v.o.//Beischriften: [2]
bbawgrabinschriften
𓅱𓄊𓋴𓂓𓆑𓍱𓐍𓆈𓊖 1 times
glyphs:G43: 1 times • F12: 1 times • S29: 1 times • D28: 1 times • I9: 1 times • V4: 1 times • Aa1: 1 times • M15: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Frisches Grün des Userkaf (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Wꜣḫ-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw

"Frisches Grün des Chephren (Domäne)"|"Fresh-plants-of-Chephren (a domain)"|entity_name•org_name|ID:852546|Jacquet-Gordon, Domaines, 225

• //[4]// Wꜣḫ-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw "Frisches Grün des Chephren (Domäne)." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//Domänenaufzug: [4]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Frisches Grün des Chephren (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Wꜣḫi̯-Jkꜣ.w-Ḥr.w

"Es gedeiht Jkau-Hor (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:851016|Jacquet-Gordon, Domaines, 296

• //[4]// Wꜣḫi̯-Jkꜣ,w-Ḥr,w "Es gedeiht Jkau-Hor [Domänenname]." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 4//östliche Mauerdicke: [4]
bbawgrabinschriften
𓅃𓂓𓇋𓅱𓍱𓐍𓆈𓊖 1 times
glyphs:G5: 1 times • D28: 1 times • M17: 1 times • G43: 1 times • V4: 1 times • Aa1: 1 times • M15: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Es gedeiht Jkau-Hor (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Wꜣḫi̯-Ḫwi̯=f-wj

"Frisches Grün des Cheops (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:851367|Jacquet-Gordon, Domaines, 252 (5)

•//[4]// Wꜣḫ-Ḫwi̯=f-wj "Frisches Grün des Cheops (Domäne)." bbawgrabinschriften:Westwand//3. Register v.u.: [4]

bbawgrabinschriften

(Aa1-G43-I9-G43-V4-Aa1-M15A-O49): 1 times

glyphs:Aa1: 2 times • G43: 2 times • I9: 1 times • V4: 1 times • M15A: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Frisches Grün des Cheops (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Wꜣs.yt

"Die vom Was-Zepter"|"She-of-the-was-scepter"|entity_name•gods_name|ID:43400|Hornung, Amduat III, 712; Meeks, AL 79.0597

root: Wꜣs.t, "Waset (4. o.äg. Gau)"|"Waset (4th nome of Upper Egypt)" • Wꜣs.t, "Theben"|"Thebes" • Wꜣs.t, "Waset (fuchsköpfiger Schutzgott)"|"Waset (a fox-headed tutelary deity)" • Wꜣs.t, "Waset (Theben)"|"" • wꜣs, "[ein Zepter]"|"was-scepter" • wꜣs, "Herrschaft; Wohlergehen"|"dominion; power" • wꜣs, "herrschen; mächtig sein; glücklich sein"|"to possess power; to have dominion; to be happy" • wꜣs, "Was (Unterabteilung einer Phyle der Totenpriester)"|"Was (subdivision of a phyle)" • wꜣs.t, "[ein Kleid (für ein Götterbild)]"|"[a garment for a divine image]" • wꜣs.tj, "thebanisch"|"Theban" • wꜣs.tj, "Thebaner; Bürger (allg.)"|"Theban; citizen (gen.)" • wꜣs.tj, "Thebaner"|""

Wꜣs.t

"Waset (4. o.äg. Gau)"|"Waset (4th nome of Upper Egypt)"|entity_name•place_name|ID:400732|Wb 1, 259.19; GDG I, 177 f.

• tꜣ mj-qd=f [...] [m] //[CT 10]// [ḥqꜣ] [nḫt] [m-ẖn(w)] Wꜣs[,t] Kꜣ-ms mꜥkj Km,t "Das ganze Land [wird mich ausrufen als (?)]: [Der mächtige/siegreiche Herrscher im Inneren des] Thebanischen Gaues, ⸢Kamose⸣, der Beschützer Ägyptens." sawlit:Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)//⟨Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)⟩: [CT 9]

• jḥ zbi̯=tn dwꜣ-nṯr n wꜣs.t "Ach möget ihr aussenden Lobpreis nach Waset." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 137 A: [27]

• [...] [ḥ]q[ꜣ] //[Z.11]// nḫt m-ẖn(w) Wꜣs[,t] Kꜣ-ms-nḫt [mꜥkj] [Km,t] [...] "[...] der mächtige/siegreiche [Her]rsch[er] im Inneren des Thebanischen Gaues, ⸢Kamose-der-Mächtige⸣, [der Beschützer Ägyptens]. [...]" sawlit:Kamose-Stele I (Kairo TR 11/1/35/1)//⟨Kamose-Stele I (Kairo TR 11/1/35/1)⟩: [Z.10]

• swꜥb wdḥ,w.pl n(.w) Mnṯ,w //[6]// nb Wꜣs,t "one who cleaned the offering jugs of Montu, lord of Thebes," sawlit:Stele des Samontu (Kairo CG 20712)//⟨Stele des Samontu (Kairo CG 20712)⟩: [5]

•//[CT 2]// nswt nḫt m-ẖn(w) Wꜣs,t Kꜣ-ms di̯ ꜥnḫ ḏ,t m nswt mnḫ "Der mächtige/siegreiche König im Thebanischen Gau ⸢Kamose⸣, beschenkt mit Leben ewiglich, ist ein vorzüglicher/wohltätiger König." sawlit:Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)//⟨Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)⟩: [CT 2]

sawlit, tb

COLLOC: Kꜣ-MS.W, "KAMOSE"|"KAMOSE (PERSONAL NAME OF THE LAST KING OF DYNASTY XVII)" • MKW, "DER SCHÜTZER"|"" • NḪT, "STARK; SIEGREICH"|"STRONG; VICTORIOUS"

root: Wꜣs.yt, "Die vom Was-Zepter"|"She-of-the-was-scepter" • Wꜣs.t, "Theben"|"Thebes" • Wꜣs.t, "Waset (fuchsköpfiger Schutzgott)"|"Waset (a fox-headed tutelary deity)" • Wꜣs.t, "Waset (Theben)"|"" • wꜣs, "[ein Zepter]"|"was-scepter" • wꜣs, "Herrschaft; Wohlergehen"|"dominion; power" • wꜣs, "herrschen; mächtig sein; glücklich sein"|"to possess power; to have dominion; to be happy" • wꜣs, "Was (Unterabteilung einer Phyle der Totenpriester)"|"Was (subdivision of a phyle)" • wꜣs.t, "[ein Kleid (für ein Götterbild)]"|"[a garment for a divine image]" • wꜣs.tj, "thebanisch"|"Theban" • wꜣs.tj, "Thebaner; Bürger (allg.)"|"Theban; citizen (gen.)" • wꜣs.tj, "Thebaner"|""

MK & SIP: 6 times • NK: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Waset (4. o.äg. Gau): 10 times • ON/4.oä Gau: 1 times

ENTITY_NAME: 11 TIMES • PLACE_NAME: 11 TIMES

Wꜣs.t

"Theben"|"Thebes"|entity_name•place_name|ID:43350|Wb 1, 259.20-260.2; GDG I, 178; LÄ VI, 465

•//[Kol. 1]// ḥtp-di̯ nswt Jmn-Rꜥw-Jtm.w-Ḥr.w-ꜣḫ.tj bꜣ-n(,j)-p,t ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ,t ꜥḥm-ḥr(,j)-jb-wjꜣ=f Mw,t wr,t ḥr[,t]-tp-tꜣ.du Ḫns.w nfr-ḥtp ḏ(j)=sn //[Kol. 2]// rn=j mn(.w) m Wꜣs,t ḏd.w n-ḫt nḥḥ n kꜣ n(,j) (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ.t(j)-ꜥ jm,j-rꜣ-ḥm.pl-nṯr-n(,j)-nṯr.pl-nb.pl ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn-m-Jp,t-s,t.pl //[Kol . 3]// Bꜣk-n(,j)-Ḫnsw [mꜣꜥ-]⸢ḫrw⸣ ḏd=f "Ein Königsopfer, des Amun-Re-Atum-Harachte, des Widders des Himmels, der von der Maat lebt, des Götterbildes, das in der Mitte seiner Barke ist, der Mut, die Große, der Obersten der beiden Länder, (und) des Chonsu, der an Frieden vollkommen ist, damit sie veranlassen, dass mein Name in Theben bleibt und durch die Ewigkeit dauert, für den Ka des Regenten, Gaufürsten, Vorstehers der Priester aller Götter, Hohepriesters des Amun in Karnak Bak-en-chons, [den Gerechtfertigten]; er sagt: " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//3. Vorderseite: [Kol. 1]

• di̯=zn tꜣ⟨⟨.pl⟩⟩ ḥ(n)q,t.pl jḥ⟨⟨.pl⟩⟩ ꜣpd.pl n Wsjr zẖꜣ(,w)-mḏꜣ,t-nṯr n(,j) nb-tꜣ.du //2// spḥr gn,wt.pl nṯr.pl nb.pl m pr-ꜥnḫ Ḫꜥ-m-jp,t //3// zꜣ zẖꜣ(,w)-mḏꜣ,t-nṯr //4// Jmn-wꜣḥ-sw n wꜣs(,t) "Sie mögen geben Brot, Bier, Rind (und) Geflügel für Osiris, dem Schreiber des Gottesbuches des Herrn der beiden Länder, der die Annalen aller Götter im Lebenshaus aufzeichnet, Chaemipet, dem Schreiber des Gottesbuches Amunwahsu aus Theben." tuebingerstelen:Stele des Chaemipet (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 471)//Stele des Chaemipet (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 471): 1

•//[19.1]// ꜣbi̯.y pri̯.t r p,t r ⸢mꜣꜣ⸣ Rꜥw jm=s r Wꜣs,t mꜣꜣ=k Jmn dwꜣ,w [...] //[19.2]// mꜣ[ꜣ]=[s]n Jmn m wsḫ[,t] "...] einer, der wünscht, zum Himmel zu gehen, um Re zu sehen darin, und nach Theben (zu gehen), damit du Amun siehst am Morgen (und damit) sie Amun in der breiten Halle sehen." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [19.1]

• j Rꜥw nb-stw,t //20// wbn=k m ꜣḫ,t psḏ=k m-ḥr n Wsjr zmꜣ Wꜣs,t qbḥ //21// ḥpt-wḏꜣ,t Ḥꜣ-ḥꜣ,t mꜣꜥ-ḫrw "O Re, Herr der Strahlen, (20) mögest du aufgehen im Horizont, mögest du strahlen vor dem Osiris, dem zmꜣ von Theben, dem Wasserspender, (21) dem ḥpt-wḏꜣ,t-Priester Hahat, dem Gerechtfertigten." bbawhistbiospzt:Stelentexte//Die rechte Seite: 19
• [...] [pꜣ]y=j nb m-mj,tt //[65/5.9]// pꜣ ḥtp-nṯr n Jmn-[Rꜥ] nswt-[nṯr,pl] [Mw,t] [Ḫns,w] [nṯr,pl] nb.w.pl Wꜣs,t n,tj ḥtr{.pl} //[66/5.10]// pꜣ pr-ḥḏ n Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) mꜣꜥ{,t} m-bꜣḥ=sn r-tnw.pl hrw nb "[... ...] me[in] Herr, gleichsam das Gottesopfer des Amun-Re, König [der Götter, der Mut, des Chons und] der [Götter], der Herren von Theben, vor denen jeden Tag wieder das Schatzhaus Pharaos - er lebe, sei heil und gesund - ein Opfer bestimmt hat." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//⟨62-88: ⟩Bericht an einen Vorgesetzten verschiedene Geschäfte betreffend: [64/5.8]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb, tuebingerstelen
COLLOC: ḪNS.W, "CHONS"|"KHONS" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • JMN-RꜤW, "AMUN-RE"|"AMUN-RE"
root: Wꜣs.yt, "Die vom Was-Zepter"|"She-of-the-was-scepter" • Wꜣs.t, "Waset (4. o.äg. Gau)"|"Waset (4th nome of Upper Egypt)" • Wꜣs.t, "Waset (fuchsköpfiger Schutzgott)"|"Waset (a fox-headed tutelary deity)" • Wꜣs.t, "Waset (Theben)"|"" • wꜣs, "[ein Zepter]"|"was-scepter" • wꜣs, "Herrschaft; Wohlergehen"|"dominion; power" • wꜣs, "herrschen; mächtig sein; glücklich sein"|"to possess power; to have dominion; to be happy" • wꜣs, "Was (Unterabteilung einer Phyle der Totenpriester)"|"Was (subdivision of a phyle)" • wꜣs.t, "[ein Kleid (für ein Götterbild)]"|"[a garment for a divine image]" • wꜣs.tj, "thebanisch"|"Theban" • wꜣs.tj, "Thebaner; Bürger (allg.)"|"Theban; citizen (gen.)" • wꜣs.tj, "Thebaner"|""
13 times • 8 times • 5 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • (R19-N24C): 1 times • 1 times • (NU4): 1 times • 1 times
glyphs:O49: 35 times • X1: 33 times • S40: 22 times • R19: 19 times • G7: 8 times • N24: 4 times • Z1: 2 times • N24C: 1 times • NU4: 1 times
NK: 79 times • TIP - Roman times: 25 times • MK & SIP: 8 times • unknown: 3 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 79 times • unknown: 18 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • Nubia: 6 times
Theben: 113 times • ON/Theben: 3 times
ENTITY_NAME: 116 TIMES • PLACE_NAME: 116 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

Wꜣs.t

"Waset (fuchsköpfiger Schutzgott)"|"Waset (a fox-headed tutelary deity)"|entity_name•gods_name|ID:43360|Wb 1, 259.18; vgl. KoptHWb 29; LÄ II, 348
root: Wꜣs.yt, "Die vom Was-Zepter"|"She-of-the-was-scepter" • Wꜣs.t, "Waset (4. o.äg. Gau)"|"Waset (4th nome of Upper Egypt)" • Wꜣs.t, "Theben"|"Thebes" • Wꜣs.t, "Waset (Theben)"|"" • wꜣs, "[ein Zepter]"|"was-scepter" • wꜣs, "Herrschaft; Wohlergehen"|"dominion; power" • wꜣs, "herrschen; mächtig sein; glücklich sein"|"to possess power; to have dominion; to be happy" • wꜣs, "Was (Unterabteilung einer Phyle der Totenpriester)"|"Was (subdivision of a phyle)" • wꜣs.t, "[ein Kleid (für ein Götterbild)]"|"[a garment for a divine image]" • wꜣs.tj, "thebanisch"|"Theban" • wꜣs.tj, "Thebaner; Bürger (allg.)"|"Theban; citizen (gen.)" • wꜣs.tj, "Thebaner"|""

Wꜣs.t

"Waset (Theben)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:859657|LGG II, 253
• //[1]// m(j) n=j Wꜣs,t [...] mꜥꜣr [...] "Komm zu mir, Theben, [---] ??? [---]!" sawlit:oCairo CG 25221//Gebet an das personifizierte Theben: [1]
• //[9]// m(j) n=j Wꜣs,t [...] [...] [...] "Komm zu mir, Theben, [---]!" sawlit:oCairo CG 25221//Gebet an das personifizierte Theben: [9]
• //[7]// m(j) n=j Wꜣs,t tꜣ bs(.t) [...] "Komm zu mir, Theben, du Einführende (?) [---]" sawlit:oCairo CG 25221//Gebet an das personifizierte Theben: [7]
• //[8]// m(j) n=j Wꜣs,t tꜣ ṯꜣy(.t) pḏ,t mꜣyw ꜥꜣ [...] "Komm zu mir, Theben, die du den Bogen ergriffen hast ... [---]" sawlit:oCairo CG 25221//Gebet an das personifizierte Theben: [8]
• //[3]// m(j) n=j Wꜣs,t pꜣ pr wsḫ ꜥḥꜥ.pl? ⸢s⸣[__] [...] "Komm zu mir, Theben, du weiter Tempel, Gräber (?) [---]" sawlit:oCairo CG 25221//Gebet an das personifizierte Theben: [3]
sawlit
COLLOC: MJ, "KOMM!; KOMMT!"|"COME!" • MꜤꜣR, "[UNKLAR]"|"" • RS, "WÄCHTER; WACHENDER"|"WATCHMAN"
root: Wꜣs.yt, "Die vom Was-Zepter"|"She-of-the-was-scepter" • Wꜣs.t, "Waset (4. o.äg. Gau)"|"Waset (4th nome of Upper Egypt)" • Wꜣs.t, "Theben"|"Thebes" • Wꜣs.t, "Waset (fuchsköpfiger Schutzgott)"|"Waset (a fox-headed tutelary deity)" • wꜣs, "[ein Zepter]"|"was-scepter" • wꜣs, "Herrschaft; Wohlergehen"|"dominion; power" • wꜣs, "herrschen; mächtig sein; glücklich sein"|"to possess power; to have dominion; to be happy" • wꜣs, "Was (Unterabteilung einer Phyle der Totenpriester)"|"Was (subdivision of a phyle)" • wꜣs.t, "[ein Kleid (für ein Götterbild)]"|"[a garment for a divine image]" • wꜣs.tj, "thebanisch"|"Theban" • wꜣs.tj, "Thebaner; Bürger (allg.)"|"Theban; citizen (gen.)" • wꜣs.tj, "Thebaner"|""
NK: 9 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times
Waset (Theben): 9 times
ENTITY_NAME: 9 TIMES • GODS_NAME: 9 TIMES

Wꜣs.t-Mḥ.w

"Tell el-Balamun (Hauptstadt vom 17. u.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860382|GDG I, 178

Wꜣs.t-nḫt.t

"Das siegreiche Theben"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854306|Wb 1, 260.1-2; 2, 314.23-24; LGG II, 255
• //[x+4,17]// wn Wꜣs,t-nḫt ⟨m⟩ ḥꜥꜥ,wt n jwi̯=k ""(Wie auch) das 'siegreiche Theben' im Frohlocken war wegen deines Kommens!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//2. Osirishymne: [x+4,17]
• //[ii. bei Waset]// //[a. Göttin Waset]// ⸢Wꜣs,t-nḫt⸣ nb⟨,t⟩-⸢ḫpš⸣ ⸢ḥn⸣[,wt-spꜣ,t] "[Göttin Waset]: Das siegreiche Theben, Herrin des Sichelschwertes, Herrin des Gaues." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [a. Göttin Waset]

Wꜣs.t-nḫt.t

bbawramessiden, bbawtotenlit
COLLOC: NB.T-ḪPŠ, "HERRIN DES SICHELSCHWERTES"|"" • ḤN.WT-SPꜣ.T, "HERRIN DES GAUES"|"" • Ḥꜥ.WT, "JUBEL; FREUDE"|"JOY; REJOICING"
1 times
glyphs:S40: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times • G7: 1 times • N35: 1 times • A24: 1 times
TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Das siegreiche Theben: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Wꜣs.t-nḫt.t

"Siegreiches Theben"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859333|GDG I, 179

• ḫpr rnp,t-zp 〈23〉 ꜣbd 2 ꜥšm,w? [...] ꜥꜣḫ,t? (sw) 22 jsk ḥm=f m Wꜣs,t-nḫt(,t) ḥn,wt-nʾ,t,pl ḥr jrj //[7]// ḥs,pl n jt=f Jmn-Rꜥ nb-ns,t-tꜣ,du m ḥb=f nfr n Jp,t-rs s,t-jb=f n.t sp-dp(,j) "(Im) 23. Regierungsjahr, (im) 2. Monat der Schemu-Jahreszeit (oder: Achet-Jahreszeit), (Tag) 22, da war bekanntlich Seine Majestät im Siegreichen Theben, der Herrin der Städte, (und) vollzog den Kult für seinen Vater Amun-Re, den Herrn des Thrones der beiden Länder, bei seinem wundervollen Fest von Luxor (d.i. das Opet-Fest), seinem Lieblingsplatz seit Anbeginn." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [6]

• jꜣ,wt tw ((pꜣ)) ((ḫꜥy)) m Jwn,w-mḥ,y //[Rto.: 87,1,5]// [ꜥ(r-)mꜣꜣ?] [...] [r] [ptr] Pꜣ-Rꜥ jw=k mꜣwḏ.tj m ḥbs.pl qn,w.pl jw=k r Wꜣs,t-nḫt,tj grḥ "Sei gepriesen, der (du) im Unterägyptischen Heliopolis [(im) Angesicht] des Pre (oder: um Pre zu schauen) erschienst, wobei du mit zahlreichen Sedfesten ausgestattet wurdest, wenn (wörtl.: indem) du ins Siegreiche Theben (kommst). (Pausezeichen: Strophenende)" sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Rto.: 87,1,4]

sawlit
COLLOC: ḤN.WT-Nʾ.WT, "HERRIN DER STÄDTE"|"" • R-MꜢW, "VOR AUGEN VON; ANGESICHTS"|"IN THE SIGHT OF; IN VIEW OF" • JP.T-RS.JT, "[LUXORTEMPEL]"|""
1 times • 1 times
glyphs:S40: 2 times • X1: 2 times • O49: 2 times • G7: 1 times • A24: 1 times • U33: 1 times • M17: 1 times
TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Siegreiches Theben: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Wꜣs.t-Šmꜥ.w

"Theben von Oberägypten"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860399|GDG I, 179

Wꜣs-n-Jzzj

"Wohlergehen des Isesi (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:851017|Malek, GM 13, 1974, 22

• //[3]// Wꜣs-n-Jzzj "Wohlergehen des Isesi [Domänenname]." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 4//östliche Mauerdicke: [3]

bbawgrabinschriften
glyphs:M17: 2 times • O34: 2 times • S40: 1 times • N35: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Wohlergehen des Isesi (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Wꜣs-ḥr.t

"Was-Stütze des Himmels (Stützender der Himmelskuh)"|"Was-support-of-heaven (one of those who supports the heavenly cow)"|entity_name•gods_name|ID:500071|Hornung, Himmelskuh, 31

• 〈Dwꜣ-〉m{t},t〈=f〉 Jdm wꜣs-ḥrw(,t) "'〈Dua〉mut〈ef〉 (?), Atum (?), Stütze des (nächtlichen) Himmels.'" sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.〈, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer〉//〈Das Buch von der 〉Himmelskuh〈 (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)〉: [55]

• [...] wꜣs-ḥr,t "Stütze des Himmels." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.〈, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer〉//〈Das Buch von der 〉Himmelskuh〈 (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)〉: [95]

sawlit
COLLOC: DWꜢ-MW.T=F, "DUAMUTEF"|"DUAMUTEF (ONE OF THE FOUR SONS OF HORUS)" • JTM.W, "ATUM"|"ATUM"
(S40-D2-D21-G43-N64): 1 times • 1 times
glyphs:D2: 2 times • D21: 2 times • S40: 1 times • G43: 1 times • N64: 1 times • R19: 1 times • X1: 1 times • N1: 1 times
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Was-Stütze des Himmels (Stützender der Himmelskuh): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Wꜣš.yw

"die Verehrungswürdigen"|"Honorable-ones"|entity_name•gods_name|ID:500606|Hornung, Amduat I, 109; WbZ: DZA 22091010

root: wꜣš, "mächtig sein, angesehen sein; (jmdn.) ehren"|"to be powerful; to worship" • wꜣš, "Ansehen; Ehre"|"honor; respect" • wꜣš, "Wasch (Ort der

Unterwelt, aus dem der Sonnengott kommt)"|"Wash (place in the nether world from which the sun god comes)"• wꜣš, "Angesehener"|""• wꜣš.wt, "die Geehrten (?) (weibl. Wesen)"|"honorable ones (?)"• swꜣš, "ehren; preisen"|"to pay honor to; to praise"

Wꜣš-jb

"Freudiger"|"Joyous-one"|entity_name•gods_name|ID:501129|Hornung, Amduat III, 815

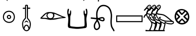
Wꜣš-bꜣ.w-Nfr-jr-kꜣ-Rꜥw

"Angesehen sind die Bas des Neferirkare (Domäne)"|"Esteemed-are-the-bas-of-Neferirkare (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450526|Jacquet-Gordon, Domaines, 460

•//[Text 2.66:1]// Wꜣḏ-Sꜣḥ,w-Rꜥw //[Text 2.66:2]// Ḫꜥi̯-Ḫnm,w-Ḫwi̯=f-w(j) ꜥ-rs,j //[Text 2.66:3]// Jr,t-Ptḥ //[Text 2.66:4]// Ḫꜥi̯-Ḫnm,w-Ḫwi̯=f-w(j) ꜥ-mḥ,t(j) //[Text 2.66:5]// Ḥw,t-kꜣ //[Text 2.66:6]// Wꜣš-bꜣ,w-Nfr-jr-kꜣ-Rꜥw //[Text 2.66:7]// Grg,t-ꜥnḫ-Špss-kꜣ=f //[Text 2.66:8]// Ḥbnn,t-Jj-mr,y //[Text 2.66:9]// ꜥg,t-Jj-mr,y //[Text 2.66:10]// J(ꜣr)r,t-Jj-mr,y "Die (Domäne) 'Sahure möge gedeihen', die oberägyptische (Domäne) 'Cheops erscheint', die (Domäne) 'Das, was Ptah gemacht hat', die (Domäne) unterägyptische 'Cheops erscheint', die (Domäne) 'Gut des Ka', die (Domäne) 'Angesehen sind die Bas des Neferirkare', die (Domäne) 'Gründung des Anch-Schepseskaf', die (Domäne) 'Hebenenet-Brot des Ii-mery', die (Domäne) 'Das Röstgetreide des Ii-meri', die (Domäne) 'Der Wein des Ii-meri'." bbawgrabinschriften:Nordwand//unterstes Register: [Text 2.66:1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḪꜤI-ḪNM.W-ḪWI̯=F-WJ, "CHEOPS ERSCHEINT (DOMÄNE)"|"CHEOPS-APPEARS(-IN GLORY) (A DOMAIN)"• WꜢḎ-SꜢḤ.W-RꜤW, "SAHURE MÖGE GEDEIHEN (DOMÄNE)"|"MAY-SAHURE-FLOURISH (DOMAIN)"• Ꜥ-RS.J, "OBERÄGYPTISCH"|"UPPER EGYPTIAN"

 1 times

glyphs:N5: 1 times • F35: 1 times • D4: 1 times • D28: 1 times • V4: 1 times • N37: 1 times • G30: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Angesehen sind die Bas des Neferirkare (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Wꜣš-bꜣ.w-Kꜣkꜣj

"Angesehen sind die Bas des Kakai (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:851011|Jacquet-Gordon, Domaines, 296

•//[9]// Wꜣš-bꜣ,w-Kꜣkꜣj "Angesehen sind die Bas des Kakai [Domänenname]." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 4//östliche Mauerdicke: [9]

bbawgrabinschriften

1 times

glyphs:D28: 2 times • M17: 1 times • V4: 1 times • G30: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Angesehen sind die Bas des Kakai (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Wꜣš-Ptḥ

"Wasch-Ptah"|"Wash-Ptah"|entity_name•person_name|ID:450104|RPN I 74.10

• qrs.t=f m ḫr-nṯr (j)m(,j)-rꜣ-ḥmw,(tw)-wꜥb,t ḥm-nṯr-Ptḥ ḥm-nṯr-Zkr ḥm-nṯr-Ḫwi̯=f-wj (j)m(,j)-rꜣ-ḥm(,w)-kꜣ //[3]// mḥnk-nswt Wꜣš-Ptḥ "Er möge bestattet werden in der Nekropole, der Vorsteher der Handwerker der Wabet, Priester des Ptah, Priester des Sokar, Priester des Cheops, Vorsteher der Totenpriester und Vertrauter des Königs Wasch-Ptah." bbawgrabinschriften:Sturzbalken//Inschrift: [2]

•//Sx+2// Wꜣš-Ptḥ 3 2 4 [...] "Wasch-Ptah: 3 (Einheiten), 2 (Einheiten), 4 (Einheiten)..." bbawarchive:pCairo 602 frame IV verso (56 A1)//pCairo 602 frame IV verso (56 A1): Sx+2

•//[1]// Wꜣš-Ptḥ "Wasch-Ptah." bbawgrabinschriften:Scheintür//Türrolle: [1]

•//[1]// [...] Wꜣš-Ptḥ "... Wasch-Ptah." bbawgrabinschriften:linke Laibung//Inschriften: [1]

•//[1]// [...] ḥm-nṯr-[Ptḥ] [ḥm-nṯr]-Zkr //[2]// [ꜥ(j)m(,j)-rꜣ-ḥmw,tw?]-wꜥb,t Wꜣš-Ptḥ //[3]// jmꜣḫ,w-ḫr-nb=f Wꜣš-Ptḥ "... Priester des [Ptah], [Priester des] Sokar, Vorsteher der Handwerker der Wabet Wasch-Ptah, Versorgter bei seinem Herrn Wasch-Ptah." bbawgrabinschriften:rechte Laibung//Inschriften: [1]

bbawarchive, bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-NṮR-ZKR, "PRIESTER DES SOKAR"|""• JM.J-RꜢ-ḤMW.TJW-WꜤB.T, "VORSTEHER DER HANDWERKER DER WABET"|"OVERSEER OF CRAFTSMEN OF THE WABET"• ḤM-NṮR-PTḤ, "PRIESTER DES PTAH"|""

OK & FIP: 16 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times

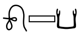
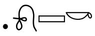
Wasch-Ptah: 16 times

ENTITY_NAME: 16 TIMES • PERSON_NAME: 16 TIMES

Wꜣš-kꜣ

"Wasch-ka"|"Wash-ka"|entity_name•person_name|ID:450037|RPN I 74.12

•//K10// jr n=f ḥnꜥ=f //K11// ⸢jmj-rꜣ⸣-sr,w ⸢Nmt⸣-jw Šps-pw-ptḥ Sꜣb=j //K12// zꜣb-zḫꜣ Wsr-Ptḥ //K13// zḫꜣ-ḥmt.j Ḫwns //K14// ḫrp-ꜥpr-nfr ꜣbdw Mrj-nṯr-Jzzj Nj-ꜥnḫ-Mnw Ḥrw //K15// jmj-rꜣ-⸢jꜥꜣw⸣ //K16// jmj-ḫt-jꜥꜣw N-kꜣ=j-ꜥnḫ //K17// sḥḏ-sr Wꜣš-kꜣ=j Ḥtp.n=j Nj-sbk //K18// sḥḏ-ḥmt.j ⸢Špss⸣ "Es handelten für ihn (und) mit ihm der Vorsteher der Ser-Beamten Nemetiu, Schepesipuptach und Sabi, der Seniorschreiber Userptach, der Schreiber des Erzes Hunes, der Leiter der Mannschaft der Rekruten Abedu, Meri-netjer-isesi, Nianchmin und Heru, der Vorsteher der Fremdsprachigen ...,

der Unteraufseher der Fremdsprachigen Nikaianch, der Aufseher der Ser-Beamten Waschkai, Hetepeni und Nisobek, der Aufseher über das Erz Schepses ..." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 13//⟨Sinai Nr. 13⟩: K10
•//[7.5]// Nfr.w //[7.6]// Nfr-ḥtp,w //[7.7]// Wꜣš-kꜣ //[7.8]// Nfr-nmt,wt "(... zu/für ihn die Chentischi): - Neferu, Nefer-hetepu, Wasch-ka und Nefer-nemtut." bbawarchive:pBM 10735 frame 8 recto (67/68)//d2 (68): [7.5]
•//[1]// Wꜣš-kꜣ "Wasch-ka." bbawgrabinschriften:Türrolle//Name: [1]
•//[3]// [...] ⸢Wꜣš-kꜣ⸣ [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 15723 verso (83)//pBerlin P 15723 verso (83): [3]
•//[43]// ⸢ḫrp⸣-ḫꜣ,w Wꜣš-kꜣ [...] "Der Leiter der Kornmesser Wasch-ka" bbawarchive:pLouvre E 25416 d (62)//A1c: [43]
bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: SḤD-MḎḤ.WW-N-PR-NSWT, "AUFSEHER DER ZIMMERMÄNNER DES KÖNIGSHAUSES"|"INSPECTOR OF THE CARPENTERS OF THE KING'S HOUSE" • ZḪꜢ.W-ḤMT.J, "SCHREIBER DES KUPFERERZES (?)"|"SCRIBE OF (COPPER) ORE" • ḤR.W, "HERU"|"HERU"
 2 times •  1 times
glyphs:V4: 3 times • N37: 3 times • D28: 2 times • V31: 1 times
OK & FIP: 12 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • Eastern Desert: 1 times
Wasch-ka: 11 times • PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 12 TIMES • PERSON_NAME: 12 TIMES

Wꜣš-kꜣ-Kꜣkꜣj

"Wasch-ka-Kakai"|"Wash-ka-Kakai"|entity_name•person_name|ID:450074|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 650

•//[d1]// rꜣ pr-šnꜥ.w //[d2.1]// Jy-n=j-kꜣ=j ⸢m⸣-bꜣḥ //[d2.2]// Nfr-ḥtp,w ⸢wḥm⸣ //[d2.3]// Nṯr-nfr,w //[d2.4]// Wꜣš-kꜣ-Kꜣkꜣj ⸢wḥm⸣ "(An der) Tür der Magazine: Ii-eni-kai - (schon) anwesend -, Nefer-hetepu - Stellvertreter, Netjer-neferu, Wasch-ka-Kakai - Stellvertreter." bbawarchive:pBM 10735 frame 9 verso (12)//pBM 10735 frame 9 verso (12): [d1]
bbawarchive
COLLOC: JY-N=J-KꜢ=J, "II-ENI-KAI"|"II-ENI-KAI" • WḤM.W, "SPRECHER; ÜBERMITTLER"|"" • NṮR-NFR.W, "NETJER-NEFERU"|"NETJER-NEFERU"
OK & FIP: 1 times
unknown: 1 times
Wasch-ka-Kakai: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Wꜣš-Dwꜣ.w

"Wasch-Duau"|"Wasch-Duau"|entity_name•person_name|ID:852909|Hassan, Giza IX, 49, fig. 18

•//[1]// [...] [zwn,w]-jr,tj-[pr-ꜥꜣ] sḥḏ-jm,j(w)-[nṯr,w] (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Wꜣš-Dwꜣ,w "Der ... Augenarzt des Palastes, Aufseher derer, die unter den Göttern sind, der Verwalter des Königsvermögens Wasch-Duau." bbawgrabinschriften:linkes Türgewände//⟨Inschrift⟩: [1]
•//[1]// sḥḏ-jm,j(w)-nṯr,w Wꜣš-Dwꜣ,w "Der Aufseher derer, die unter den Göttern sind, Wasch-Duau." bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//rechter Innenpfeiler: [1]
•//[1]// ḥm-nṯr-Dwꜣ,w zwn,w-jr,tj-pr-ꜥꜣ Wꜣš-Dwꜣ,w "Der Priester des Duau und Augenarzt des Palastes Wasch-Duau." bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//linker Innenpfeiler: [1]
•//[1]// sḥḏ-zwn,w-pr-ꜥꜣ Wꜣš-Dwꜣ,w "Der Oberarzt des Palastes Wasch-Duau." bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//unterer Sturzbalken: [1]
•//[1]// [...] ⸢s⸣ḥḏ-jm,j(w)-nṯr,w (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Wꜣš-Dwꜣ,w "Der Aufseher derer, die unter den Göttern sind, und Verwalter des Königsvermögens Wasch-Duau." bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//rechter Außenpfeiler: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: SḤD-JM.JW-NṮR.W, "AUFSEHER DERER DIE UNTER DEN GÖTTERN SIND"|"INSPECTOR OF THOSE WHO ARE AMONG THE GODS" • ZWN.W-JR.TJ-PR-ꜤꜢ, "AUGENARZT DES PALASTES"|"EYE PHYSICIAN OF THE PALACE" • ḤM-NṮR-DWꜢ.W, "PRIESTER DES DUAU"|"PRIEST OF DUAU"
OK & FIP: 9 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times
Wasch-Duau: 9 times
ENTITY_NAME: 9 TIMES • PERSON_NAME: 9 TIMES

Wꜣg

"Wag-Fest (Totenfest)"|"Wag-festival (funeray festival)"|entity_name•artifact_name|ID:43510|Wb 1, 263.1-5; LÄ VI, 1135-1139

•//[A12]// jw=ṯn r rḏi̯.t n=(j) pr,t-ḫrw m ꜣbd smd,t wp-rnp,t pr,t-tp,(j)t (pr,t)-ꜥꜣ,t ḏḥw,t(y)t jwi̯ nṯr wꜣg //[A13]// rkḥ zkr tp,j-rnp,t sꜣd pr,t-Mnw.pl hꜣkjr.pl sḏr,t //[A14]// ⸢Pqj⸣ ṯnw,t 5 ḥr,(j)w-rnp,t.pl ḥ(ꜣ)b.pl nfr(.pl) n(,j) pr Wsjr jmꜣḫ(,w) Šn-sṯ,y "you are to give me an invocation offering on the monthly and the half-monthly festival, on the festival of the opening of the year, on the first and the great procession, on the Thoth festival when the god comes, on the Wag festival, on the burning festival, on the Sokar festival, on the New Year festival, on the Sadj-festival, on the festival of the procession of Min, on the Haker festival, on the resting festival of Peqer, on the numbering festival, on the festival of the five epagomenal days, on the beautiful festivals of the house of Osiris, (that is to) the dignified Shensetji." sawlit:Stele des Shensetji (Los Angeles 50.33.31)//⟨Stele des Shensetji (Los Angeles 50.33.31)⟩: [A12]
•pri̯-ḫrw n=f m Wp-rnp(,t) Ḏḥw,tt Wꜣg Ḥꜣb-wr //[2]// Pr,t-Mnw Rkḥ Wꜣḥ-ꜥḫ,t Sꜣḏ Tp(,j)-ꜣbd(,w) Tp(,j)-smd,t Tp-tr nb n rnp,t ḥꜣb nb hrw nb n [_] wr ꜣḫ,t ḥꜣ(,tj)-ꜥ-n-Ḏb(ꜣ),t ḥꜣ(,tj)-ꜥ-n-Nꜣ,t rḫ-nzw-mꜣꜥ mr(,y)=f P(ꜣ)-ṯnf,j mꜣꜥ-ḫrw zꜣ ḥm-Ḥr,w sḥtp-ḥm,t=s P(ꜣ)-ḏi̯-Jmn mꜣꜥ-ḫrw "möge für ihn geopfert werden am Neujahrsfest, Thot-Fest, Wag-Fest, Großen Fest, (Fest) Auszug des Min, Brand-Fest, Fest des Aufstellens des Feuerbeckens, Sadj-Fest, Ersten des Monats, Ersten des Halbmonats, Ersten jeder Zeit des Jahres, jedem Fest, jedem Tag des ... des Horizontes, (für ihn,) den Bürgermeister von Edfu, Bürgermeister der Stadt (Theben), Wirklichen Königsbekanten, den er liebt, Patjenfi, den Gerechtfertigten, Sohn des Horusdieners, der ihre (der Gottesgemahlin) Majestät zufriedenstellt, Pa-dji-Amun, des Gerechtfertigten." bbawgraeberspzt:⟨oberer Wandabschluss⟩//T 8: Opferformel: [1]
•pr-ḫrw n=f (m) Wpi̯-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Tp,j-rnp,t Wꜣg N,j-ꜥnḫ-nṯr "Ein Totenopfer für ihn (am) Neujahrstag (Fest), Thot-Fest, Jahresanfang (ein Fest) und Wag-Fest (Totenfest) dem Ni-anch-netjer." bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//linker Innenpfeiler: [1]
•[n] [wrḏ] [jb]=(j) [r] [pr.t+] [n]=[k] [+ḫrw] [_]ḥ jm m [ḥꜣb] nb m ꜣbd m smd,t [m] [wꜣḥ-ꜥḫ] m ḏḥw,tt ⸢m⸣ [wꜣg] [m] [ḫnṯ,t] [m] [rnp].w,t=k "[Mein

Herz wird nicht müde, dir] an allen [Festen] zu opfern, am Monatsfest, am Mittmonatsfest, am Fest des Feuerbecken-Aufstellens, am Thot-Fest, am Wag-Fest, [am Schlachtfest (?), an deinen Jahresfesten]." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 690: [P/F/Se 89]
•//x+5,3// pr(j)=k ḥnꜥ ꜣḫ(.pl) šps.w m ḥb wꜣg "Du wirst heraustreten mit den edlen Glänzenden im Wag-Fest." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+5,3
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraebersp zt, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: ḎḤW.TYT, "THOT-FEST"|"THOTH-FESTIVAL" • TP-RNP.T, "JAHRESANFANG (EIN FEST)"|"BEGINNING-OF-THE-YEAR (FESTIVAL)" • WP-RNP.T, "NEUJAHRSTAG (FEST); NEUJAHRSTAG (MONATSNAME)"|"NEW-YEAR'S-DAY (FESTIVAL)"
root: wꜣg, "jauchzen (vor Freude); sich freuen"|"to shout (for joy)" • wꜣgi, "(Proviant) verteilen (für ein Fest); sich freuen (?)"|"to provision (for a feast)"

(V4-W11-D39-W24-W24-W24-O32A): 9 times • 8 times • (V4-W11-W24-W24-W24-D39-O32A): 4 times • (V4-W11-D39-W24-W24-W24-V97): 4 times • 4 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • (V4-W11-D39-N124A): 2 times • 2 times • (V4-W12-D39-R33): 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O22-W3-V4-W11-D39-W24-W24-W24-O32A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (V4-W11-D39-O32A-W24-W24-W24-O22-V30): 1 times • (V4-W11-D36-W24-W24-W24-O32A): 1 times • (V4-W11-D37-W24-W24-W24-O32A): 1 times • (V4-W11-V97): 1 times • 1 times • (V4-D21-V97): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:W24: 126 times • V4: 70 times • W11: 63 times • D39: 42 times • O32A: 17 times • W3: 12 times • V97: 6 times • G1: 6 times • W12: 4 times • D36: 3 times • O22: 3 times • D37: 3 times • N124A: 2 times • N28: 2 times • V30: 2 times • R33: 2 times • N33A: 2 times • M17: 2 times • N1: 1 times • Q6: 1 times • Aa18: 1 times • D21: 1 times • O31: 1 times • Z7: 1 times • N5: 1 times • W4: 1 times • X4: 1 times
OK & FIP: 229 times • MK & SIP: 16 times • TIP - Roman times: 5 times • NK: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 211 times • Upper Egypt (South of Assiut): 41 times • unknown: 2 times
Wag-Fest (Totenfest): 221 times • [Fest]: 28 times • Wag-Fest-Opfergabe: 2 times • (?)[Fest]: 1 times • Wag-Fest: 1 times • Wag-[Fest]: 1 times
ENTITY_NAME: 254 TIMES • ARTIFACT_NAME: 254 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

Wꜣḏ

"Der Papyruspfeiler"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853825|LGG II, 258
•//[14,1]// n Wr(.t)-ḥkꜣw //[14,2]// Mꜣꜥ.t //[14,3]// Ptḥ rs,j-jnb=f //[14,4]// Šw //[14,5]// Tfn,t //[14,6]// Gb //[14,7]// Nw,t //[14,8]// Wsjr //[14,9]// ꜣs,t //[14,10]// Nb,t-Ḥw,t //[14,11]// Ḥr(,j)-šfy //[14,12]// Sbk-Šdty //[14,13]// Ḥr,w nb-Sḫm //[14,14]// Mnw-Gbty //[14,15]// Ḥw,t-Ḥr,w nb,t-Jq //[14,16]// Ḥw,t-Ḥr nb,t-Tp-Jḥ //[14,17]// Wꜣḏ,t Wpj-tꜣ.du.pl //[14,18]// Wꜣḏ,t nb,t-Nbyt //[14,19]// Ḥw,t-Ḥr nb,t-Nh,t //[14,20]// Ḥw,t-Ḥr nb,t-Sḫ,t-Rꜥw //[14,21]// Nṯr.pl-n,w-Stp-sꜣ //[14,22]// Wpj-wꜣ,t.pl //[14,23]// Wꜣḏ //[14,24]// ⸢Ḥr,w-Mḫnt,j-n-jr,t.du⸣ [...] "Für: die Zauberreiche (Wadjet); Maat; Ptah südlich seiner Mauer; Schu; Tefnut; Geb; Nut; Osiris; Isis; Nephthys; Herischef; Sobek von Schedti (Krokodilopolis); Horus, den Herrn von Sechem (Letopolis); Min von Koptos; Hathor, die Herrin von Iq (6. o.äg. Gau, Dendara); Hathor, die Herrin von Tep-eh (Aphroditopolis); Wadjet, Trennerin (Öffnerin?) der beiden Länder; Wadjet, die Herrin von Nebit (Ort im Memphitischen Gau?); Hathor, die Herrin des Sykomore(nortes) (Heilgtum südlich von Memphis); Hathor, die Herrin von Sechet-Re (Hathor vom Sonnenheilgtum des Sahure); die Götter des Palastes; Upuaut; den Papyrus(pfeiler) (?); Horus-Mechenti-en-irti (Horus von Letopolis) [. . .]." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [14,1]
bbawtempelbib
COLLOC: SBK-ŠD.TY, "SOBEK VON KROKODILOPOLIS"|"" • NB.T-JQ, "HERRIN VON IQ (IM 6. O.ÄG. GAU)"|"" • NB.T-NB.YT, "HERRIN VON NEBYT (IM HERAKLEOPOLITISCHEN GAU)"|""
root: Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|"" • wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain" • wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)" • wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness" • wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|"" • wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables" • wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]" • wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)" • wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)" • wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • wꜣḏ.t, "grüner Stein"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "Gedeihende"|"" • wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener" • wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns" • wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green" • wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants" • wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)" • wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)" • swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper" • swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green" • ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"
1 times
glyphs:M13: 1 times • Z1: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Der Papyruspfeiler: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Wꜣḏ

"[Personifikation einer Pflanze]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858096|CT II, 34a

root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|"" • wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain" • wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)" • wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness" • wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|"" • wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables" • wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]" • wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)" • wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)" • wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • wꜣḏ.t, "grüner Stein"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "Gedeihende"|"" • wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener" • wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns" • wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green" • wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants" • wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)" • wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)" • swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper" • swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green" • ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

Wꜣḏ.yt-n-Stẖ.y-mr-n-Ptḥ

"Wadjyt von Seti-mer-en-Ptah (Name einer Festung)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854893|KRI I, 10.2; RITANC I, 15

•//[iv. Kanäle, Festungen und Brunnen]// //[A]// tꜣ-dnj,t //[B]// pꜣ ḫ[tm] [n] [Ṯꜣr,w] //[C]// [...] //[D]// Tꜣ-ꜥ,t-pꜣ-[mꜣj] //[E]// [Pꜣ-mktr-n-Mn-Mꜣꜥ,t-Rꜥw] //[F]// [[Tꜣ-ẖnm,t-ꜤḤpn?]] //[G]// ⸢Wꜣḏ,y⸣t[-n-Stẖ,y-mr-n-Ptḥ] //[H]// [Tꜣ-ẖnm,t-ꜥ-n-ꜤJm,y?-ꜣ] "[Kanäle und Festungen]: der (Kanal) Denit, die Festung von Tjaru, .., Ta-at-pa-maj (Die Behausung des Löwen?), der Befestigungsturm von Men-maat-re, Der Brunnen [ꜤHepen?], die Wadjet von Sety-mer-en-Ptach, der Brunnen des Gebietes von [ꜤJmy?]-a." bbawramessiden:Ostseite//(d) Triumphale Rückkehr nach Ägypten: [A]

bbawramessiden

COLLOC: TꜢ-ꜥ.T-PꜢ-MꜢJ, "DIE BEHAUSUNG DES LÖWEN (PLATZ BEI TELL HABWE)"|"" • PꜢ-MKTR-N-MN-MꜢꜥ.T-RꜥW, "DER BEFESTIGUNGSTURM DES MEN-MAAT-RE"|"" • TꜢ-ẖNM.T-ḤPN, "DER BRUNNEN HEPEN"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Wadjyt von Seti-mer-en-Ptah (Name einer Festung): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Wꜣḏ.w

"Wadju (ein Weideplatz)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861183|Kanawati, Meir I, pl. 84

•//[1]// mꜣꜣ skꜣ m nꜥ,t.pl=f n,j.t Mḥ,w Šmꜥ,w rn stp zꜣ-pr Jꜣw Jm,t Wꜣḏ,w "Das Betrachten der Ackerbestellung in seinen Dörfern Unterägyptens und Oberägyptens, der Jungtiere, des Kopolierens und des Weideplatzes Jau, ⟨⟨des Weideplatzes⟩⟩ Imet und ⟨⟨des Weideplatzes⟩⟩ Wadju." bbawgrabinschriften:Grabherr stehend (rechts) vor Feldarbeiten (Aussaat)//Szenentitel: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JꜢW, "JAU (EIN WEIDEPLATZ)"|"" • JM.T, "IMET (EIN WEIDEPLATZ)"|"" • ZꜢ-PR, "WEIDEPLATZ; VIEHHÜRDE"|"GRASSLAND; BYRE"

root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|"" • wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain" • wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)" • wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness" • wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|"" • wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables" • wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]" • wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)" • wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)" • wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • wꜣḏ.t, "grüner Stein"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "Gedeihende"|"" • wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener" • wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns" • wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green" • wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants" • wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)" • wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)" • swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper" • swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green" • ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Wadju (ein Weideplatz): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Wꜣḏ.t

"Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)"|entity_name•gods_name|ID:43760|Wb 1, 268.17; LGG II, 269 ff.; LÄ VI, 906 ff.

•//[x+3.21]// [šwꞽ] [j]rf tꜣ pn m ḥm n(,j) [Wꜣḏ,yt] "Beraubt (wörtl.: leer) ist also dieses Land von der Majestät/Inkarnation der [Wadjet.]" sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+3.21]

•//[1]// Wꜣḏ,t ḏꞽ=s ꜥnḫ wꜣs "Wadjet, indem sie Leben und Wohlergehen gibt." bbawhistbiospzt:Wadjet/Uto auf Papyrus (nach links)//Wadjet/Uto auf Papyrus (nach links): [1]

•ḏꞽ=s ⸢wꜣḏy,t⸣ //[Verso 57]// m wp,t=k ""Möge sie (Hathor?) (auch) die Wadjet (Uräusschlange) an deinen Scheitel geben!"" sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 56]

•[nꜥꞽ.w] [Mr,y-Rꜥw] [ḥnꜥ]=⸢k⸣ nꜥw,tj zp 4 ḏdꞽ //[P/D post/E 7= 812]// tp(,j) jꜣw,t.pl Wꜣḏ,t "[Merire wird mit] dir [reisen], Reisender - viermal fortlaufend -, der auf den $jꜣw.t$ der Wadjet ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 404: [P/D post/E 6 = 811]

•//Z1// nṯr-nfr nb-tꜣ,du nṯr-nfr nb-tꜣ,du //Z2// nṯr-ꜥꜣ nb-tꜣ,du nsw,t-bj,t S,t-jb-nb,tꞽ ḥrw-nbw-nṯrj //K3// N-wsr-Rꜥw //K4// ḏ ꜥnḫ N-wsr-Rꜥw zꜣ-Rꜥw //K5// mr⸢y⸣ wꜣḏ,t //K6// ḥrw s,t-jb-tꜣ,du N-wsr-Rꜥw ḏ ꜥnḫ ḏ,t //K7// nṯr-ꜥꜣ nb-tꜣ,du "Vollkommener Gott, Herr der Beiden Länder, vollkommener Gott, Herr der Beiden Länder, der große Gott, Herr der Beiden Länder, König v. O.Äg. u. U.Äg. Setibnebti, Goldhorus Netjeri Niuserre, dem Leben gegeben ist ..., Niuserre, Sohn des Re, geliebt von Wadjet, Horus Setibtawi (ist) Niuserre, dem Leben gegeben ist ewiglich, der große Gott." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 10//⟨Sinai Nr. 10⟩: Z1

bbawfelsinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: WꜢḎ.T-TꜢ.WJ, "DIE DIE BEIDEN LÄNDER GEDEIHEN LÄSST"|"" • SŠM.T-NṮR.W, "DIE DIE GÖTTER LENKT"|"" • WP.T-TꜢ.WJ, "DIE DIE BEIDEN LÄNDER TRENNT (WADJET)"|""

root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|""• Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|""• Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|""• Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)"• Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|""• Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|""• wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)"• wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son"• wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column"• wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)"• wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices"• wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish"• wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man"• wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain"• wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite"• wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)"• wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]"• wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf"• wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]"• wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)"• wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young"• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants"• wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall"• wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment"• wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat"• wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness"• wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|""• wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables"• wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]"• wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth"• wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)"• wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)"• wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)"• wꜣḏ.t, "grüner Stein"|""• wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.t, "Gedeihende"|""• wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener"• wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns"• wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone"• wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|""• wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]"• wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green"• wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants"• wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants"• wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)"• wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)"• swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper"• swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green"• ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

5 times • 4 times • (M14-X1-H8-B7C): 3 times • (M13-M17-M17-X1-H8-B7C): 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M13-M17-M17-X1-H8-I64): 1 times • 1 times • (M14-M17-M17-X1-H8-B7C): 1 times • 1 times • (M14-M17-M17-X1-H8-I64): 1 times • (M14-M17-M17-X1-H8-I64-G7): 1 times • 1 times • (M14-X1-H8-B1A): 1 times • 1 times • (I64): 1 times • (M14-M17-M17-X1-I75): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M131A-X1-I13): 1 times

glyphs:M17: 36 times • X1: 32 times • H8: 26 times • M14: 21 times • M13: 13 times • G7: 9 times • B7C: 7 times • B7: 5 times • I64: 4 times • I12: 3 times • Z1: 3 times • B1A: 1 times • G43: 1 times • G1: 1 times • Z4: 1 times • I75: 1 times • Z7: 1 times • M131A: 1 times • I13: 1 times

TIP - Roman times: 34 times • NK: 21 times • OK & FIP: 9 times • MK & SIP: 7 times • unknown: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 42 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times • unknown: 12 times • Eastern Desert: 2 times • Nubia: 1 times • Delta: 1 times • Western Asia and Europe: 1 times

Wadjet (Schlange von U.Äg.): 61 times • GN/Wadjet: 12 times • [Schlangengöttin]: 2 times

ENTITY_NAME: 75 TIMES • GODS_NAME: 75 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

Wꜣḏ.t

"Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)"|entity_name•place_name|ID:43770|Wb 1, 269.5; GDG I, 180

•jsṯ s(j) m zꜣ,t-nswt m ḥm,t-nswt mrꞽ.t=f jwꜥ.n=s mw,t[.pl]=s nb.t grg.n=⸢s⸣ ⸢Šmꜥ,w⸣ //[A10]// ḥꜣ,t r(m)ṯ.pl tp-r ꜣbw pḥ,t=s r Wꜣḏ,t m ḥm,t.pl m-ꜥ ḥqꜣ.pl-ḥw,t.pl sr.pl n.w tꜣ r-ḏr=f "as she was a royal daughter and a king's wife that he loved, who inherited from all her mothers, and re-organized Upper Egypt, the foremost of people - starting at Elephantine down to the 10th Upper Egyptian nome - with women and among estate managers and officials from the entire land." sawlit:Stele des Rediuikhnum (Kairo CG 20543)//⟨Stele des Rediuikhnum (Kairo CG 20543)⟩: [A9]

•//[1.1]// Tꜣ-wr (j)m(,j)-rꜣ //[1.2]// ⟨⟨(j)m(,j)-rꜣ-⟩⟩mnn,ww sšm-tꜣ //[1.3]// ⟨⟨(j)m(,j)-rꜣ-⟩⟩nswt,w ⟨⟨(j)m(,j)-rꜣ-⟩⟩wpw,(w)t ḥqꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t //[2.1]// Wꜣḏ,t (j)m(,j)-rꜣ //[2.2]// ⟨⟨(j)m(,j)-rꜣ-⟩⟩wpw,(w)t ⟨⟨(j)m(,j)-rꜣ-⟩⟩mnn,ww //[2.3]// ⟨⟨(j)m(,j)-rꜣ-⟩⟩nswt,w sšm-tꜣ ḥqꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t //[3.1]// Ḥqꜣ-ꜥnḏ,w-jꜣb,j (j)m(,j)-rꜣ //[3.2]// ⟨⟨(j)m(,j)-rꜣ-⟩⟩rtḥ,w ⟨⟨(j)m(,j)-rꜣ-⟩⟩z(m,w)t //[3.3]// ⟨⟨(j)m(,j)-rꜣ-⟩⟩mnn,wpl-nswt (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Nfr-nswt "Thinitischer Gau (8. o.äg. Gau): Vorsteher (und zwar) ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Festungen, Leiter des Landes, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Königsleute, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Aufträge, Verwalter des großen Gutes; Wadjet (10. o.äg. Gau): Vorsteher (und zwar) ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Aufträge, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Festungen, ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Königsleute, Leiter des Landes, Verwalter des großen Gutes; Östlicher Heqa-anedju-Gau: Vorsteher (und zwar) ⟨⟨Aufseher der⟩⟩ Sperren, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Wüstenregion, ⟨⟨Vorsteher der⟩⟩ Königsfestungen (und) Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Signalements: [1.1]

•ḏꜣꞽ=k m kꜣ-wr jwn Wꜣḏ,t jr sḫ,t.pl Rꜥw //[P/F/W inf A 4= 69]// mrr.t=f "Du sollst als Großer Stier, Pfeiler von Wadjet, zu den Feldern des Re übersetzen, die er liebt." bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 436: [P/F/W inf A 3 = 68]

•[...] //[x+1,6]// [...] [ˁ_ˀ]=f Wꜣḏ,t [...] m ˁḫtm? ḥr //[x+1,7]// [...] ". . . sein/er/ihn Wadjet (10.o.ä. Gau) . . . ˁmit einem Verschluß/Schloß auf? . . ." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+1,6]
•//[1]// Wꜣḏ,t //[2]// (j)m(,j)-rʾ-wpw,(w)t //[3]// 〈〈(j)m(,j)-rʾ-〉〉mnn,ww //[4]// 〈〈(j)m(,j)-rʾ-〉〉nswt,w //[5]// sšm-tꜣ ḥqꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t //[6]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt //[7]// Nfr-nswt "Wadjet (10. o.äg. Gau): Vorsteher der Aufträge, 〈〈Vorsteher der〉〉 Festungen, 〈〈Aufseher der〉〉 Königsleute, Leiter des Landes, Verwalter des großen Gutes (und) Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Opferkammer//unterer Sturzbalken: [1]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit
COLLOC: JM.J-Rʾ-SW.TJW, "AUFSEHER DER KOLONISATOREN"|"" • JM.J-Rʾ-MNN.WW, "VORSTEHER DER FESTUNGEN"|"OVERSEER OF THE FORTRESS" • ḤQꜣ-ḤW.T-ꜤꜢ.T, "VERWALTER DES GROSSEN GUTES"|"MANAGER OF THE GREAT ESTATE"
root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|"" • wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain" • wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)" • wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness" • wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|"" • wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables" • wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]" • wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)" • wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)" • wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • wꜣḏ.t, "grüner Stein"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "Gedeihende"|"" • wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener" • wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns" • wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green" • wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants" • wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)" • wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)" • swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper" • swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green" • ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

(I119): 3 times • (I31C): 1 times • (I31A-Z7-X1-N24-X1-Z1-O49): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 4 times • I119: 3 times • O49: 3 times • I31A: 2 times • N24: 2 times • I31: 2 times • I31C: 1 times • Z7: 1 times • Z1: 1 times • I31B: 1 times
OK & FIP: 7 times • unknown: 2 times • NK: 1 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Wadjet (10. o.äg. Gau): 10 times • Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt): 1 times
ENTITY_NAME: 11 TIMES • PLACE_NAME: 11 TIMES

Wꜣḏ.t

"Wadjet"|"Wadjet"|entity_name•person_name|ID:711401|RPN I 74.29
•//[C.3]// Mrr msi̯.n Wꜣḏ,t mꜣꜥ,t-ḫrw "Merer, den Wadjet, die Gerechtfertigte, geboren hat." sawlit:Stele des Sobekhotep und Sobekiry (Louvre C 30)//〈Rückseite: 〉Hymnus an Min und Horus: [C.3]
•//[C.4.a]// nb,t-pr Wꜣḏ,t //[C.4.b]// nb,t-pr Mmj-rs "Die Herrin des Hauses, Wadjet. Die Herrin des Hauses, Memi-res." sawlit:Stele des Sobekhotep und Sobekiry (Louvre C 30)//〈Rückseite: 〉Hymnus an Min und Horus: [C.4.a]
•//[C.6.a]// wr-mḏ.pl-šmꜥ,w Sbk-ḥtp mꜣꜥ-ḫrw //[C.6.b]// ḥm,t=f nb,t-pr Wꜣḏ,t mꜣꜥ,t-ḫrw "Der Große der Zehn von Oberägypten, Sobekhotep, der Gerechtfertigte. Seine Frau, die Herrin des Hauses, Wadjet, die Gerechtfertigte." sawlit:Stele des Sobekhotep und Sobekiry (Louvre C 30)//〈Rückseite: 〉Hymnus an Min und Horus: [C.6.a]
•//[C.8.a]// nb,t-pr ꜥq,w.pl mꜣꜥ,t-ḫrw //[C.8.b]// zꜣ,t=s Wꜣḏ,t mꜣꜥ,t-ḫrw "Die Herrin des Hauses, Aqu, die Gerechtfertigte. Ihre Tochter, Wadjet, die Gerechtfertigte." sawlit:Stele des Sobekhotep und Sobekiry (Louvre C 30)//〈Rückseite: 〉Hymnus an Min und Horus: [C.8.a]
sawlit
COLLOC: MRR, "MERER"|"" • NB.T-PR, "HAUSHERRIN"|"MISTRESS OF THE HOUSE" • Mꜣꜥ.T-ḪRW, "DIE GERECHTFERTIGTE (DIE SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED"
4 times
glyphs:M14: 4 times • X1: 4 times • Y1: 4 times
MK & SIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
PN/f: 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Wꜣḏ.t

"Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854839|Osing/Rosati, Papiri, Tav. 18, x+1,8
•//[x+1,8]// [...] ⸢Wꜣḏ⸣ ". . . Wadjet (weibliche Personifikation des Gaues?)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+1,8]
bbawtempelbib
root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|"" • wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain" • wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes

(?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • w3d̠, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)" • w3d̠, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • w3d̠, "[Substantiv]"|"" • w3d̠, "[Substantiv]"|"" • w3d̠, "[Substantiv]"|"" • w3d̠, "[Substantiv]"|"" • w3d̠, "[Substantiv]"|"" • w3d̠, "[Substantiv]"|"" • w3d̠, "[Substantiv]"|"" • w3d̠.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • w3d̠.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • w3d̠.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • w3d̠.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • w3d̠.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness" • w3d̠.w, "[Substantiv]"|"" • w3d̠.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|"" • w3d̠.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables" • w3d̠.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]" • w3d̠.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • w3d̠.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)" • w3d̠.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)" • w3d̠.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • w3d̠.t, "grüner Stein"|"" • w3d̠.t, "[Substantiv]"|"" • w3d̠.t, "[Substantiv]"|"" • w3d̠.t, "[Substantiv]"|"" • w3d̠.t, "Gedeihende"|"" • w3d̠.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener" • w3d̠.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns" • w3d̠.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • w3d̠.tj, "[Substantiv]"|"" • w3d̠3d, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • w3d̠w3d̠, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green" • w3d̠w3d̠, "grüne Pflanzen"|"green plants" • w3d̠d̠.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants" • wd̠, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)" • wd̠j, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)" • sw3d̠, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper" • sw3d̠w3d̠, "grünen lassen"|"to make green" • d̠.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

1 times

glyphs:M14: 1 times • Z7: 1 times • Z4: 1 times • M2: 1 times • Z2: 1 times • O49: 1 times • B1: 1 times

unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

W3d̠.t-m-Dp

"Wadjet in Buto"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860774|LGG II, 275

• ḫft⟨.pl⟩ nb n,w Ḥr-m-P W3d̠y,t-m-Dp "(Gleichfalls): Alle Feinde des 'Horus in Pe' (Buto) (und der) 'Wadjit in Dep' (Buto)." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [26,1]

bbawtotenlit

COLLOC: ḤR.W-M-PJ, "HORUS IN BUTO"|"" • ḪFT.J, "FEIND"|"ENEMY" • NB, "JEDER; ALLE; IRGENDEIN"|"EVERY; ALL"

1 times

glyphs:M17: 2 times • X1: 2 times • M14: 1 times • H8: 1 times • B7: 1 times • G17: 1 times • D46: 1 times • Q3: 1 times • Z1: 1 times • O49: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Wadjet in Buto: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

W3d̠.t-rnp.wt

"[Nebtiname Hatschepsuts]"|"[Nebty-name of Hatshepsut]"|entity_name•kings_name|ID:400798|Beckerath, Königsnamen, XVIII 5

W3d̠.t-rnp.wt

"Wadjet-renput"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711430|RPN I 75.4

• //[1]// J꜂ḥ-ms,w n(,j) Pnj3t,y ḥr swd̠3 jb pw n //[2]// nb=f (j)m(,j)-r꜀-pr-wr-n-nswt W3d̠,t-rnp,wt m ꜥnḫ wd̠3 m ḥz(w),t Jmn-Rꜥw //[3]// nswt-nṯr,pl nṯr=k šps,j mr tw m ḥz(w),t Jtm nb-Jwn,w //[4]// Ptḥ rs,j-jnb=f nṯr.pl nṯr.y,t jm(,j).w Jp,t-s,wt "Iach-mesu, (der) des Peniati sagt zu seinem Herrn, dem Obergutsverwalter des Königs Wadj-renput: in Leben und Heil, in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter, deines herrlichen Gottes, der dich liebt, in der Gunst des Atum, des Herrn von Heliopolis, des Ptah, der südlich seiner Mauer und der Götter und Göttinnen, die in Karnak sind." bbawbriefe:pBM 10104//Brief von Ahmose, der des Peniati, an Wadj-renput: [1]

bbawbriefe

COLLOC: JM.J-R꜀-PR-WR-N-NSWT, "OBERGUTSVERWALTER DES KÖNIGS"|"GREAT STEWARD OF THE KING" • PNJ3T, "PENIAT"|"" • NB-JWN.W, "HERR VON HELIOPOLIS (ATUM A. A. GÖTTER)"|"LORD OF HELIOPOLIS (ATUM)"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Wadjet-Renput: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

W3d̠.tj

"Oasenregion"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859343|Osing, in: Fs Quaegebeur, 1444 ff.

root: W3d̠, "Der Papyruspfeiler"|"" • W3d̠, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • W3d̠.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • W3d̠.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • W3d̠.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • W3d̠.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • w3d̠, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • w3d̠, "Spross; Sohn"|"child; son" • w3d̠, "Papyrussäule"|"papyriform column" • w3d̠, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • w3d̠, "frische Gewürze"|"fresh spices" • w3d̠, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • w3d̠, "der Glückliche"|"fortunate man" • w3d̠, "frisches Getreide"|"grain" • w3d̠, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • w3d̠, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • w3d̠, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • w3d̠, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • w3d̠, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • w3d̠, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)" • w3d̠, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • w3d̠, "[Substantiv]"|"" • w3d̠, "[Substantiv]"|"" • w3d̠, "[Substantiv]"|"" • w3d̠, "[Substantiv]"|"" • w3d̠, "[Substantiv]"|"" • w3d̠, "[Substantiv]"|"" • w3d̠, "[Substantiv]"|"" • w3d̠.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • w3d̠.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • w3d̠.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • w3d̠.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • w3d̠.w, "Erfolg; Gedeihen;

Glück"|"success; happiness"• w3ḏ.w, "[Substantiv]"|""• w3ḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|""• w3ḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables"• w3ḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]"• w3ḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth"• w3ḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)"• w3ḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)"• w3ḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)"• w3ḏ.t, "grüner Stein"|""• w3ḏ.t, "[Substantiv]"|""• w3ḏ.t, "[Substantiv]"|""• w3ḏ.t, "[Substantiv]"|""• w3ḏ.t, "Gedeihende"|""• w3ḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener"• w3ḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns"• w3ḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone"• w3ḏ.tj, "[Substantiv]"|""• w3ḏ3ḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]"• w3ḏw3ḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green"• w3ḏw3ḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants"• w3ḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants"• wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)"• wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)"• sw3ḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper"• sw3ḏw3ḏ, "grünen lassen"|"to make green"• ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

W3ḏ-ꜥ3b=f

"Dessen Aab-Baum grünt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855643|LGG II, 259

• j W3ḏ-ꜥ(3)b≡f tp(,j)-sḫ,t≡f "O du, Dessen $ꜥ3b$-Baum grünt, der auf seinem Feld ist!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 403: [P/D post/E 20 = 825]
• j W3ḏ-ꜥ3b≡f tp(,j)-sḫ,t≡f "O du, dessen $ꜥ3b$-Baum grünt, der auf seinem Feld ist!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 403: [T/A/E 42 = 333]
• j W3ḏ-ꜥ3b≡f tp(,j)-sḫ,t≡f "O du, dessen $ꜥ3b$-Baum grünt, der auf seinem Feld ist!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 403: [N/F/E inf 57 = 703]
bbawpyramidentexte
COLLOC: TP.J-SḪ.T=F, "DER AUF SEINEM FELD IST"|""• J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Dessen Aab-Baum grünt: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

W3ḏ-ꜥn

"[eine Barke]"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:858173|Wb 1, 269.10; Jones, Naut. Titles, 241 (12)

• šmi̯=k m wḫ3,t.du=k rḫs=⟨k⟩ jḫ šmi̯=k m W3ḏ-ꜥn //[Nt/F/Ne BI 13= 341]// m sꜥḥ=k nb m s,t.pl=k nb(.t) "Mögest du mit deinen Sandalen gehen, mögest du ein Rind schlachten, mögest du in der $W3ḏ-ꜥn$-Barke fahren in allen deinen Würdezeichen, an allen deinen Plätzen." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 224: [Nt/F/Ne BI 12 = 340]
• //[N/F/Ne V 40= 540]// šmi̯={nb}⟨k⟩ m wḫ3,t.du=k rḫs={nb}⟨k⟩ jḫ šmi̯=k m W3ḏ-ꜥn //[N/F/Ne V 41= 541]// m sꜥḥ.pl=k nb m s,t.pl=k nb(.t) "Mögest ⟨du⟩ mit deinen Sandalen gehen, mögest ⟨du⟩ ein Rind schlachten, mögest du in der $W3ḏ-ꜥn$-Barke fahren in allen deinen Würdezeichen, an allen deinen Plätzen." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 224: [N/F/Ne V 40 = 540]
• šmi̯=k m wḫ3,t.du=⟨k⟩ rḫs=⟨k⟩ jḫ //[T/F/E inf 9= 145]// šmi̯=k m W3ḏ-ꜥn m sꜥḥ=k nb m s,t.pl=k nb(.t) "Mögest ⟨du⟩ mit deinen Sandalen gehen, mögest ⟨du⟩ ein Rind schlachten, mögest du in der $W3ḏ-ꜥn$-Barke fahren in allen deinen Würdezeichen, an allen deinen Plätzen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 224: [T/F/E inf 8 = 144]
• //[P/F/Ne III 51]// [šmi̯]=[k] [m] [wḫ3,t].⸢du⸣ r[ḫ]s=k [jḫ] [šmi̯]=[k] [m] [W3ḏ-ꜥn] [m] [sꜥḥ]=[k] [nb] //[P/F/Ne III 52]// [m] [s,t.pl]=[k] ⸢nb(.t)⸣ "[Mögest du mit] ⸢Sandalen⸣ [gehen], mögest du [ein Rind] schlachten, mögest du in der $W3ḏ-ꜥn$-Barke fahren in allen deinen Würdezeichen, an] allen [deinen Plätzen]." bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 224: [P/F/Ne III 51]
• ḥtp-ḏi̯-nzw ḥbs=k b3 //[Nt/F/Ne BII 8= 351]// ḥbs=k ḥsdd šmi̯=k m wḫ3,t.du=k //[Nt/F/Ne BII 9= 352]// rḫs=k jḫ šmi̯=k m W3ḏ-ꜥn //[Nt/F/Ne BII 10= 353]// m s,t.pl=k nb(.t) m sꜥḥ.pl=k nb //[Nt/F/Ne BII 11= 354]// nḥb,t=k ḫnt ꜥnḫ.w mdw=k ḫnt //[Nt/F/Ne BII 12= 355]// 3ḫ.pl "Ein Königsopfer - dein Kleid das Leopardenfell, dein Kleid der $ḥsdd$-Schurz, mögest du in deinen Sandalen gehen, mögest du ein Rind schlachten, mögest du in der $W3ḏ-ꜥn$-Barke reisen, an allen deinen Plätzen, in allen deinen Würden, dein Lotosknospenszepter an der Spitze der Lebenden, dein Stab an der Spitze der Ach-Geister." bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 225: [Nt/F/Ne BII 7 = 350]
bbawpyramidentexte
COLLOC: WḪ3.TJ, "[BEZ. DER SANDALEN (DUAL)]"|"[A KIND OF SANDALS]"• RḪS, "SCHLACHTEN; ZERLEGEN"|"TO SLAUGHTER; TO BUTCHER"• =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
OK & FIP: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
[eine Barke]: 6 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • ARTIFACT_NAME: 6 TIMES

W3ḏ-wr

"Großer Grüner (Moeris-See im Fayum)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:43840|Wb 1, 269.17

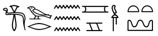
W3ḏ-wr-j3b.tj

"Wadj-wer-jabti"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:856439|Meeks, Mythes, 108, Anm. 319

W3ḏ-wr-jmn.tj

"Wadj-wer-imenti"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:856438|Meeks, Mythes, 108, Anm. 319

• ꜥḥꜥ.n s3=s rdi̯.t n=f w3,t r W3ḏ-wr-jmn,tt "Daraufhin begab sich ihre Fruchtblase (d.h. die Frühgeburt als Fruchtblase) auf den Weg zum 'See des Westens' (Gewässer im Westdelta)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+10,3]
bbawtempelbib
COLLOC: S3, "FRUCHTBLASE"|""• ꜤḤꜤ.N, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"• W3.T, "WEG; SEITE"|"ROAD; WAY; PATH; SIDE"

 1 times
glyphs:X1: 2 times • M14: 1 times • G36: 1 times • D21: 1 times • N35A: 1 times • N36: 1 times • N23: 1 times • R14: 1 times • N25: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Wadj-wer-imenti: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

W3ḏ-wr-mḥ.tj

"Wadj-wer-mehti"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:856440|Meeks, Mythes, 108, Anm. 319

W3ḏ-wr-Ḥ3.w-nb.wt

"Ägäisches Meer"|"Aegean Sea"|entity_name•place_name|ID:43850|Wb 3, 11.10; LÄ III, 1278
• ḏi̯=j pḫr.t hmhm,t=k ḫft //[12]// [...] W3ḏ-wr pḥ.n=k znb=f "Ich lasse dein Kriegsgebrüll durch ...[(Fremdländer?)] ... dringen und ... [bis?] zum Ägäischen Meer, dessen Mauern (=Begrenzung) du erreicht hast." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(b) Triumphaler Empfang durch Amun: [11]
bbawramessiden
COLLOC: ZNB.T, "MAUER; WALL"|"RAMPART" • HMHM.T, "GESCHREI; KRIEGSGEBRÜLL"|"ROAR; WAR-CRY" • PḪR, "UMHERGEHEN; UMWENDEN; ZIRKULIEREN; UMGEBEN; DURCHZIEHEN"|"TO TURN ROUND; TO GO AROUND"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Ägäisches Meer: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

W3ḏ-pḫ=s

"Wadj-peches"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:712556|RPN II 273.10
• //[untere Person]// W3ḏ-pḫs "Wadj-peches." bbawgrabinschriften:Scheintür des Chuen-Ptah//linker Innenpfosten: [untere Person]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Wadj-peches: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

W3ḏ-ns

"[Eigenname des Wenegnebti (Tlas)]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:863765|Beckerath, Königsnamen, II 4

W3ḏ-h3w

"Wadj-hau"|"Wadj-hau"|entity_name•person_name|ID:711396|RPN I 74.24
• //[D.1]// [...] ḫr(,j)-ʿ=f mri̯.y=f ʿnḫ-n-nʾ,t W3ḏ-h(3)wj m3ʿ-ḫrw "Sein Gehilfe, den er liebt, der Bürger Wadjhui, der Gerechtfertigte." sawlit:Altar des Sobekhotep (Assuan Museum 1353)//⟨Altar des Sobekhotep (Assuan Museum 1353)⟩: [D.1]
• //[9]// swḏ3-jb [pw] [n] nb ʿnḫ-wḏ3-s(nb) //[10]// [ḥr] [r]ḏi̯.t ḏi̯.tw jb ḫnt p3y=k //[11]// ḥm-nswt W3ḏ-h3w m rḏi̯.t //[12]// zḫ3(,w).pl=f nn rḏi̯.t bt3=f //[13]// mj bw-nb-nfr jrr.w nb ʿnḫ-wḏ3-s(nb) snb [...] "Eine Mitteilung für den Herrn, l.h.g. darüber ist es, daß man deinem Königsdiener Wadj-hau Aufmerksamkeit beim Zuweisen seiner Akten schenkt und ohne zuzulassen, daß er weggeht - gemäß dem Allerbesten, was der Herrn, l.h.g. tut, indem er gesund ist und ..." bbawbriefe:pUC 32210//Brief des Kemeny an den Gutsvorsteher: [9]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: ḤM-NSWT, "DIENER DES KÖNIGS"|"" • ʿNḪ-N-Nʾ.T, "STÄDTER; BÜRGER"|"TOWNSMAN; CITIZEN" • BW-NB-NFR, "BESTES"|""
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
PN/m: 1 times • Wadj-hau: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

W3ḏ-Ḥr.w

"Wadj-Hor (Name eines Bootes)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:858097|CT V, 179e

W3ḏ-ḥr

"Der mit frischem Gesicht"|"Fresh-of-face"|entity_name•gods_name|ID:500523|Roulin, Livre de la Nuit I, 113; II, 29

W3ḏ-ḫʿ.w

"[Horusname Dedumoses]; [Nebtiname Sobekhoteps IV.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:860710|Beckerath, Königsnamen, XIII 37; Beckerath, Königsnamen, XIII 24

W³ḏ-ḫʿ.w

•//[Z.1]// [ʿnḫ] [Ḥr] [ʿnḫ]-jb-[tꜣ,wj] Nb,tj Wꜣḏ-ḫʿ.w.pl Ḥr-nbw ⸢Wsr⸣-bꜣ,w [Nswt-bj,tj] [Ḫꜥj-nfr-Rʿ] Zꜣ-Rʿ Sbk-ḥtp ʿnḫ ḏ,t "[Es lebe der Horus: "Lebendig]-ist-das-Herz-der-Beiden-Länder", Nebti: "Frisch-an-Erscheinungen", Goldhorus: "⸢Machtvoll⸣ an Manifestationen", [König von Ober- und Unterägypten (Chaineferre)], Sohn des Re (Sobekhotep), er lebe ewiglich." sawlit:Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)//⟨Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)⟩: [Z.1]
•//[B.1]// [dj] [m] [ḥsw,t] n{.t}⟨.t⟩ ḫr ḥm n Ḥr Wꜣḏ-ḫʿ nb,tj Šd-tꜣ,wj Ḥr-nbw Jnj-ḥtp[._] //[B.2]// [nswt-bj,tj] Ḏd,w-ḥtp-Rʿ nṯr-nfr nb-tꜣ,wj zꜣ-Rʿ Dd-ms,w dj ʿnḫ ḏ,t "[Gegeben durch die Gunst] der Majestät des Horus: Wadjcha; Die beiden Herrinnen: Schedtaui; Goldhorus: Jnihetep; [König von Ober- und Unterägypten:] (Djeduhetepre); der gute Gott, Herr beider Länder, Sohn des Re: (Dedmesu), dem ewiglich Leben gegeben sei." sawlit:Stele des Chonsemwaset (Kairo JE 38917)//⟨Stele des Chonsemwaset (Kairo JE 38917)⟩: [B.1]
sawlit
COLLOC: ʿNḪ-JB-TꜢ.WJ, "[HORUSNAME SOBEKHOTEPS IV.]"|"[HORUS-NAME OF SOBEKHOTEP IV]" • WSR-BꜢ.W, "[GOLDNAME SOBEKHOTEPS IV.]"|"" • ŠD-TꜢ.WJ, "[NEBTINAME DEDUMOSES]"|""
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[Nebtiname Sobekhoteps IV.]: 1 times • [Horusname Dedumoses]: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • KINGS_NAME: 2 TIMES

Wꜣḏ-ḫpr-Rʿw

"[Thronname Kamoses]"|"Wadjkheperre (throne name of Kamose)"|entity_name•kings_name|ID:400727|Beckerath, Königsnamen, XVII 15
•//[Z.2]// nswt nḫt m-ḫn(w) Wꜣs,t Wꜣḏ-[ḫpr]-Rʿ dj [ʿnḫ] [ḏ,t] [m] [nswt] [mnḫ] [...] "Der mächtige / siegreiche König im Thebanischen Gau, (Wadj[cheper]re), [beschenkt mit Leben ewiglich, ist ein vortrefflicher König]. [...]" sawlit:Kamose-Stele I (Kairo TR 11/1/35/1)//⟨Kamose-Stele I (Kairo TR 11/1/35/1)⟩: [Z.2]
•//[CT 1]// rnp,t-⟨zp⟩ 3 Ḥr Ḫʿ-ḥr-ns,t≡f Nb,tj Wḥm-mn,w Ḥr-nbw Shr-tꜣ,wj Nswt-bj,tj [Wꜣḏ]-ḫpr-[Rʿ] [Zꜣ-Rʿ] Kꜣ-ms dj ʿnḫ mr,y Jmn-Rʿ nb-ns,wt-tꜣ,wj mj Rʿ ḏ,t nḥḥ "⟨Regierungs⟩jahr 3: (Der) Horus "Der-auf-seinem-Thron-erschienen ist", Die Beiden Herrinnen: "Der-die-Denkmäler-wiederholt", Goldhorus: "Der-die-Beiden-Länder-zur-Ruhe-bringt/zufriedenstellt", König von Ober- und Unterägypten: ([Wadj]cheperre), Sohn des Re: (Kamose), beschenkt mit Leben, geliebt von Amun-Re, dem Herrn von Karnak, wie Re für immer und ewig." sawlit:Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)//⟨Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)⟩: [CT 1]
• snṯr n ⸢Jmn⸣ r ḫnw-pr r bw ḏd.w //[Z.34]// jm šzp bw-nfr mj d{ꜣ}⟨d⟩=f pꜣ ḫpš n zꜣ Jmn ʿnḫ-(w)dꜣ-s(nb) nswt wꜣḥ Wꜣḏ-ḫpr-Rʿ zꜣ-Rʿ Kꜣ-ms-nḫt dj ʿnḫ // [Z.35]// dꜣjr rs(,j) sꜣsꜣ mḥ,tj jṯj pꜣ tꜣ m nḫt dj ʿnḫ ḏd wꜣs ꜣw jb=f ḥnʿ kꜣ=f mj Rʿ ḏ,t nḥḥ "Weihrauch war für ⸢Amun⸣ im Sanktuar, an dem Ort, wo gesagt wird: "Empfange das Gute!", so wie er das Krummschwert verleiht dem Sohn des Amun LHG, dem dauerhaften König (Wadj-cheper-Re), dem Sohn des Re (Kamose, dem Mächtigen), mit Leben beschenkt, der den Süden (= Nubien) bezwungen hat, der den Norden zurückgedrängt hat, der das Land mit Kraft/siegreich ergriffen hat, beschenkt mit Leben, Dauer, Macht, indem sein Herz zusammen mit seinem Ka froh ist, wie Re für immer und ewig." sawlit:Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)//⟨Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)⟩: [Z.33]
sawlit
COLLOC: WḤM-MN.W, "[NEBTINAME KAMOSES]"|"[NEBTY-NAME OF KAMOSE]" • ḪNW-PR, "TEMPELINNERES"|"INTERIOR OF THE TEMPLE" • Ḫʿ-ḤR-NS.T=F, "[HORUSNAME KAMOSES]"|"[HORUS-NAME OF KAMOSE]"
MK & SIP: 2 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
[Thronname Kamoses]: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • KINGS_NAME: 3 TIMES

Wꜣḏ-ḫpr-Rʿw-nḫt

"[Thronname Kamoses]"|"Wadjkheperre the strong (throne name of Kamose)"|entity_name•kings_name|ID:400966| Beckerath, Königsnamen, XVII 15
• Wꜣḏ-ḫpr-Rʿ-nḫt dj ʿnḫ dꜣjr sp.w.pl "(Wadj-cheper-Re, der Mächtige), beschenkt mit Leben, der die Fehler/Mißstände behrrscht / beseitigt:" sawlit:Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)//⟨Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)⟩: [Z.24]
sawlit
COLLOC: DꜢR, "BEHERRSCHEN; UNTERDRÜCKEN"|"TO CONTROL; TO SUPPRESS" • ZP, "FALL; ANGELEGENHEIT; WESEN; MAL; HEILMITTEL, MITTEL"|"" • ʿNḪ, "LEBEN"|"LIFE"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Thronname Kamoses]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Wꜣḏ-Sꜣḥ.w-Rʿw

"Sahure möge gedeihen (Domäne)"|"May-Sahure-flourish (domain)"|entity_name•org_name|ID:450520|Jacquet-Gordon, Domaines, 460
•//[Text 2.66:1]// Wꜣḏ-Sꜣḥ,w-Rʿw //[Text 2.66:2]// Ḫꜥj-Ḫnm,w-Ḫwj≡f-w(j) ʿ-rs,j //[Text 2.66:3]// Jr,t-Ptḥ //[Text 2.66:4]// Ḫꜥj-Ḫnm,w-Ḫwj≡f-w(j) ʿ-mḥ,t(j) //[Text 2.66:5]// Ḥw,t-kꜣ //[Text 2.66:6]// Wꜣš-bꜣ,w-Nfr-jr-kꜣ-Rʿw //[Text 2.66:7]// Grg,t-ʿnḫ-Špss-kꜣ≡f //[Text 2.66:8]// Ḥbnn,t-Jj-mr,y //[Text 2.66:9]// ꜥg,t-Jj-mr,y //[Text 2.66:10]// J(ꜣ)r,t-Jj-mr,y "Die (Domäne) 'Sahure möge gedeihen', die oberägyptische (Domäne) 'Cheops erscheint', die (Domäne) 'Das, was Ptah gemacht hat', die (Domäne) unterägyptische 'Cheops erscheint', die (Domäne) 'Gut des Ka', die (Domäne) 'Angesehen sind die Bas des Neferirkare', die (Domäne) 'Gründung des Anch-Schepseskaf', die (Domäne) 'Hebenenet-Brot des Ii-mery', die (Domäne) 'Das Röstgetreide des Ii-meri', die (Domäne) 'Der Wein des Ii-meri'." bbawgrabinschriften:Nordwand//unterstes Register: [Text 2.66:1]
bbawgrabinschriften

Wꜣḏ-Sꜣḥ.w-Rꜥw

COLLOC: Ḫꜥj-Ḫnm.w-Ḫwj=f-wj, "Cheops erscheint (Domäne)"|"Cheops-appears(-in glory) (a domain)" • ꜥ-rs.j, "oberägyptisch"|"Upper Egyptian" • Jr.t-Ptḥ, "Das, was Ptah gemacht hat (Domäne)"|"What-Ptah-made (a domain)"

1 times

glyphs:N5: 2 times • D61: 1 times • G43: 1 times • V4: 1 times • I10: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Sahure möge gedeihen (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Wꜣḏ-šmꜥ.j

"Land des grünen Jaspis"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860595|ITE I/1, 135, Anm. 10

Wꜣḏ-kꜣ.w=s

"Wadjkaues"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711399|RPN I 74.27

• //[1]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w-m-s,(w)t≡s-nb,(w)t ḥm,t-nṯr-Nj,t Wꜣḏ-kꜣ,w≡s "Die Verwalterin des Königsvermögens, Priesterin der Hathor an allen ihren Plätzen und Priesterin der Neith Wadj-kaues." bbawgrabinschriften:linke Scheintür//rechter Innenpfeiler: [1]

• //[1]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt Wꜣḏ-kꜣ,w≡s "Die Verwalterin des Königsvermögens Wadj-kaues." bbawgrabinschriften:linke Scheintür//Tafel: [1]

• //[1]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt Wꜣḏ-kꜣ,w≡s "Die Verwalterin des Königsvermögens Wadj-kaues." bbawgrabinschriften:linke Scheintür//unterer Sturzbalken: [1]

• //[1]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w-m-s,(w)t≡s-nb,(w)t ḥm,t-nṯr-Nj,t Wꜣḏ-kꜣ,w≡s "Die Verwalterin des Königsvermögens, Priesterin der Hathor an allen ihren Plätzen und Priesterin der Neith Wadj-kaues." bbawgrabinschriften:linke Scheintür//linker Innenpfeiler: [1]

• //[Ehefrau]// ḥm,t=f Wꜣḏ-kꜣ,w "Seine Ehefrau Wadjkaues." bbawgrabinschriften:unterer Architrav//Personenbeischriften: [Ehefrau]

bbawgrabinschriften

COLLOC: Ḥm.t-nṯr-Ḥw.t-Ḥr.w-m-s.wt=s-nb.wt, "Priesterin der Hathor an allen ihren Plätzen"|"" • Ḥm.t-nṯr-Nj.t, "Priesterin der Neith"|"priestess of Neith" • jr.jt-jḫ.t-nswt, "Verwalterin des Königsvermögens (auch Rangtitel)"|"custodian of the king's property"

OK & FIP: 7 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times

Wadj-kaues: 5 times • Wadjkaues: 2 times

ENTITY_NAME: 7 TIMES • PERSON_NAME: 7 TIMES

Wꜣḏ-tp

"Der mit frischem Kopf"|"Fresh-of-head"|entity_name•gods_name|ID:500419|Roulin, Livre de la Nuit I, 113; II, 29

Wꜣḏy

"Wadjy"|"Wadjy"|entity_name•person_name|ID:400327|RPN I 75.14

• //[rechts]// [...] [j]n zḫꜣ,w Wꜣḏy "... seitens des Schreibers Wadjy." bbawgrabinschriften:1. Register v.o.//über Statuenherstellung: [rechts]

• wpw,t jrt.n jmj-rʾ-⸢mšꜥ⸣ ꜣbdw zꜣ //K12// jmj-rʾ-mšꜥ Mry-Rꜥw-ꜥnḫ //K13// jmj-jr,tj-ꜥpr-wjꜣ //K14// jmj-rʾ-šj //K15// Sbk-ḥtp //K16// Jḥy //K17// zꜣb ꜥŠꜣf? //K18// jmj-jr,tj jmj-rʾ-⸢jꜥꜣw⸣ N-kꜣ-ꜥnḫ N-kꜣ-ꜥnḫ Snḏm //K19// jmj-jr,tj-wjꜣ jmj-rʾ-sr Ḥm≡j //K20// sḥḏ-wjꜣ ꜣbdw //K21// ḫrp-nfr Ḫwj⸢t⸣ //K22// zꜣb-zḫꜣ ⸢N⸣-ptḥ //K23// jn Ptḥ- //K24// jmj-rʾ-dmḏ ⸢Nfr-ḫw⸣ //K25// ⸢ḫrp-nfr⸣ Ḥr- //K26// ⸢Wꜣḏy⸣ //K27// ꜥnḫw //K28// ⸢jmj-rʾ-dmḏ⸣ ⸢Ḫḫ⸣ "Königsmission, die durchführte der Sohn des Vorstehers der Expedition Abedu, der Vorsteher der Expedition Merireanch, (und) der Kapitän der Schiffsmannschaft und Vorsteher des Sees Sobekhotep und Ihy, (und) der Seniorvorsteher der Schreiber Schaf, (und) der Kapitän und Vorsteher der Fremdsprachigen Nikaianch, Nikaianch und Senedjem, (und) der Kapitän der Schiffsmannschaft und Vorsteher der Ser-Beamten Hemi, (und) der Aufseher der Barke Abedu, (und) der Leiter der Rekruten Chuwit, (und) der Seniorschreiber Niptah, .. Ptah-..., (und) der Vorsteher der Zehn Neferchu, (und) der Leiter der Rekruten Hor..., Wadji und Anchu, (und) der Vorsteher der Zehn Chech.. (?)" bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 16//⟨Sinai Nr. 16⟩: Z11

bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften

COLLOC: Ḫrp-nfr.w, "Leiter der Rekruten"|"director of young men (recruits)" • ꜣbd-w, "Abed-u"|"Abed-u" • Sꜣftj, "Safti (?)"|"Safeti (?)"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Eastern Desert: 1 times

Wadjy: 1 times • PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Wꜣḏḏ

"Wadjedj"|"Wadjedj (a beneficient serpent)"|entity_name•gods_name|ID:43980|Wb 1, 270.9-10; Wilson, Ptol. Lexikon, 209

Wꜣḏḏ-n-Tꜣ.wj

"Wadjedj der Beiden Länder"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:862699|LGG II, 268

Wjꜣ-(n)-Rꜥw

"Die Barke des Re (göttl. Personifikation, auch von einer Sonnengöttin)"|"Bark-of-Re"|entity_name•gods_name|ID:500879|LGG II, 278

• [di̯]=sn n ⟨=k⟩ md(w),t.pl m pꜣ hrw m ḏd //[vs. 4,6]// Pꜣ-Rʿw jw=f ḥr wbn m ⸢ḏd⸣ ⸢pꜣ⸣ ⸢Nṯr-ḥr,j⸣ ḫft wbn m ḏd Zp,wt-n≡s-tꜣ m ḏd //[vs. 4,7]// ⟨ḏd⟩f,t.pl m ḥꜣ,t wjꜣ-Rʿw Jtm⸢ʿ,y?⸣[t] [__]y "Sie [werden] ⟨dir⟩ Worte geben am Tage, (so wie) Re spricht, wenn er aufgeht, ⸢(so wie) der Obere Gott spricht⸣ beim Aufgehen, (so wie) Zepnesta spricht, (so wie) die Schlangen sprechen, die am Bug der Barke des Re sind, (und) Itemet […]" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 4,5]
• //[11]// [j]:nḏ ḥr=k Stẖ sꜣ-Nw,t ꜥꜣ-pḥ,tj m wjꜣ-n-ḥḥ.w ẖr ḫft.w m ḥꜣ,t wjꜣ-n-Rʿw ꜥꜣ hmhm,t ꜥm? //[12]// […] ""Sei gegrüßt Seth, Sohn der Nut, der mit großer Kraft in der Barke der Millionen (= von Toten), der die Feinde niederwirft am Bug der Barke des Re, der mit großem Kriegsgeschrei in? …" bbawramessiden:400-Jahr-Stele Ramses II.//Stelentext: [11]
• sqd,wt=f pw m wjꜣ-n-Rꜥ,w "Das bedeutet, daß seine Fahrt in der Barke des Re stattfindet." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 133: [19]
• //[293a]// wjꜣ-n-Rꜥ,w "die Barke des Re" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 141/143: [293a]
• […] wjꜣ-n-Rꜥ,w "--- Barke des Re" tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (2)//Tb 038 A: [4]
bbawramessiden, sawmedizin, tb
COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • SQD.WT, "FAHRT"|"JOURNEY; SAILING" • JTM.T, "ITEMET"|"ITEMET"
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Z7: 4 times • M17: 4 times • G1: 4 times • P1: 4 times • N5: 3 times • G7: 3 times • N35: 3 times • D21: 2 times • D36: 2 times • Z1: 1 times
TIP - Roman times: 31 times • NK: 31 times
Upper Egypt (South of Assiut): 57 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times • Delta: 1 times
EN: 39 times • Barke des Re: 18 times • Die Barke des Re (göttl. Personifikation, auch von einer Sonnengöttin): 5 times
ENTITY_NAME: 62 TIMES • GODS_NAME: 62 TIMES

Wjw

"Uju"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711464|RPN I 76.7
• //[1. Person v.l.]// jm,j-rꜣ-zẖꜣ,ww-ꜣḥ,t Wjw "Der Vorsteher der Ackerschreiber Uiu." bbawgrabinschriften:Basisregister//oberes Spaltregister: [1. Person v.l.]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-RꜢ-ZẖꜢ.WW-ꜢḤ.T, "VORSTEHER DER ACKERSCHREIBER"|"OVERSEER OF FIELD-SCRIBES"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Uiu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Wjn-ḏw.t

"Der das Unheil zurückweist"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:863150|LGG II, 279

Wꜥ

"Wa"|"Wa"|entity_name•person_name|ID:450348|RPN I 76.14
• //[a2.3]// p⸢r,j-ꜥꜣ⸣ //[a3.3]// ⸢Rʿw-wr⸣ //[a4.3]// ḏ,t //[a6/7.3]// Wꜥ "... der Höfling Ra-wer (und der) Diener der Totenstiftung Wa." bbawarchive:pBerlin P 15723 recto (82)//pBerlin P 15723 recto (82): [a2.3]
bbawarchive
COLLOC: Ḏ.T, "DIENER DER TOTENSTIFTUNG"|"DJET-SERVANT" • PR.J-ꜤꜢ, "EINER DER ZUM PALAST GEHÖRT"|"ONE WHO BELONGS TO THE PALACE" • RʿW-WR, "RA-WER"|"RA-WER"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Wa: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Wꜥ.wt

"Waut"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858074|CT VII, 64k; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 88
root: Wꜥ.tjt, "Die Einzige (Name der Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)" • wꜥ, "Einer; Einziger"|"one; sole one" • wꜥ, "eins (Zahl); einzig"|"one; sole" • wꜥ, "einer (von mehreren); etwas (von e. Material)"|"one (of many); sole" • wꜥ, "ein [unbestimmter Artikel sg.c.]"|"a; an (indef. article)" • wꜥ, "der Einzige; der Einsame"|"" • wꜥ, "[Substantiv]"|"" • wꜥ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜥ.t, "das Einzige (Sonnenauge)"|"Sole-one (solar eye)" • wꜥ.t, "die Einzige (Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)" • wꜥ.t, "die Einzige (Hathor von Dendera)"|"sole one (Hathor)" • wꜥ.t, "die Eine; das Einzige"|"(sole) one" • wꜥ.t, "Palast"|"" • wꜥ.tj, "einzig; allein"|"sole; single" • wꜥ.tj, "Ziege"|"goat" • wꜥ.tj, "[Bez. des Löwen]"|"[a lion]" • wꜥ.tj, "Einziger; Einsamer ("Einer, der allein ist")"|"" • wꜥ.tj, "Einzigartiger"|"" • wꜥ.tj, "einseitig"|"" • wꜥ.tjw, "die Einer (Zahlbegriff, koll.) (neben Hunderte, Zehner)"|"one (numerical concept)" • wꜥi̯, "allein sein; einzig sein"|"to be alone; to be (the only) one" • wꜥꜥ.w, "Alleinsein; Einsamkeit"|"loneliness; solitude" • wʿwy.t, "[ein Wurm (im Kot)]"|"[a worm]" • swꜥi̯, "allein lassen"|"to make alone"

Wꜥ.tjt

"Watet (Tierschwanz am Königsschurz)"|"Watet (animal tail as an element of the king's regalia)"|entity_name•artifact_name|ID:44260|Wb 1, 279.10
• wꜥ,tt "$wꜥ.tt$-Tierschwanz (am Königsschurz)." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 651: [Nt/F/Ne AV 4 = 296]
bbawpyramidentexte
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Watet (Tierschwanz am Königsschurz): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Wʿ.tjt

"Die Einzige (Name der Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)"|entity_name•artifact_name|ID:44270|Wb 1, 279.11
root: Wʿ.wt, "Waut"|""• wʿ, "Einer; Einziger"|"one; sole one"• wʿ, "eins (Zahl); einzig"|"one; sole"• wʿ, "einer (von mehreren); etwas (von e. Material)"|"one (of many); sole"• wʿ, "ein [unbestimmter Artikel sg.c.]"|"a; an (indef. article)"• wʿ, "der Einzige; der Einsame"|""• wʿ, "[Substantiv]"|""• wʿ.w, "[Substantiv]"|""• wʿ.t, "das Einzige (Sonnenauge)"|"Sole-one (solar eye)"• wʿ.t, "die Einzige (Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)"• wʿ.t, "die Einzige (Hathor von Dendera)"|"sole one (Hathor)"• wʿ.t, "die Eine; das Einzige"|"(sole) one"• wʿ.t, "Palast"|""• wʿ.tj, "einzig; allein"|"sole; single"• wʿ.tj, "Ziege"|"goat"• wʿ.tj, "[Bez. des Löwen]"|"[a lion]"• wʿ.tj, "Einziger; Einsamer ("Einer, der allein ist")"|""• wʿ.tj, "Einzigartiger"|""• wʿ.tj, "einseitig"|""• wʿ.tjw, "die Einer (Zahlbegriff, koll.) (neben Hunderte, Zehner)"|"one (numerical concept)"• wʿi̯, "allein sein; einzig sein"|"to be alone; to be (the only) one"• wʿʿ.w, "Alleinsein; Einsamkeit"|"loneliness; solitude"• wʿwy.t, "[ein Wurm (im Kot)]"|"[a worm]"• swʿi̯, "allein lassen"|"to make alone"

Wʿ.tjt-ḫ.t-Ḥr.w

"Watit-chet-Hor"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711451|RPN I 76.22
•//[1]// [zꜣ,t-nswt] sms,w.t mr(y),t(j)=f jmꜣḫ,wt-ḫr-jtj=s ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w-nb,t-nh,t ḥm,t-nṯr-Nj,t-mḥ,tjt-jnb jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ Wʿ,tjt-ḫ,t-Ḥr,w rn=s +nfr Zš-zš,t "Die älteste [Königstochter], sein Liebling, die Versorgte bei ihrem Vater, Priesterin der Hathor, Herrin des Sykomoren(heiligtums), und Priesterin der Neith, die nördlich der Mauer ist, die Versorgte bei dem großen Gott Watit-chet-Hor, ihr Kosename ist Zesch-zeschet ." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Außenpfosten: [1]
•//[1]// [zꜣ,t-nswt] sms,w.t mr(y),t(j)=f jmꜣḫ,wt-ḫr-jtj=s ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w-nb,t-nh,t ḥm,t-nṯr-Nj,t-mḥ,tjt-jnb jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ Wʿ,tjt-ḫ,t-Ḥr,w rn=s +nfr Zš-zš,t "Die älteste [Königstochter], sein Liebling, die Versorgte bei ihrem Vater, Priesterin der Hathor, Herrin des Sykomoren(heiligtums), und Priesterin der Neith, die nördlich der Mauer ist, die Versorgte bei dem großen Gott Watit-chet-Hor, ihr Kosename ist Zesch-zeschet." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Außenpfosten: [1]
•//[1]// [...] [zꜣ,t-nswt-n,t-ḫ,t=]⸢f⸣ Wʿ,tjt-ḫ,t-Ḥr,w rn=s +nfr Zš-zš,t "... leibliche Königstochter Watit-chet-Hor, ihr Kosename ist Zesch-zeschet" bbawgrabinschriften:Nordwand//Beischrift zur Grabherrin: [1]
•//[1]// zꜣ,t-nswt-sms,wt-n,t-ḫ,t=f ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w-nb(,t)-nh,t //[2]// jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ Wʿ,tjt-ḫ,t-Ḥr,w rn=s +nfr Zš-zš,t "Die älteste leibliche Königstochter, Priesterin der Hathor, Herrin des Sykomoren(heiligtums), die Versorgte bei dem großen Gott Watit-chet-Hor, ihr Kosename ist Zesch-zeschet ." bbawgrabinschriften:Scheintür//Türrolle: [1]
•//[1]// [...] [j]mꜣḫ,wt-ḫr-jtj=s //[2]// [...] ḥm(,t)-nṯr-[Nj,t-]mḥ,tjt-jnb-(ḫnt,jt-)Jr,t-mr,wt //[3]// [...] jmꜣḫ,wt-ḫr-Jnp,w-tp.j-ḏw=f //[4]// [...] [jmꜣḫ,wt-ḫr-Wsjr-nb]⸢-Ḏ⸣d,w ⟨⟨jmꜣḫ,wt-⟩⟩ḫr-Jnp,w-nb-tꜣ-ḏsr //[5]// [...] Wʿ,tjt-ḫ,t-Ḥr,w rn=s nfr Zš-zš,t //[6]// [...] [Wʿ],t[jt]-⸢ḫ,t⸣[-Ḥr,w] ⸢rn⸣=⸢s⸣ [nfr] [Zš]⸢-zš⸣[,t] "... die Versorgte bei ihrem Vater... Priesterin der [Neith], die nördlich der Mauer ist, (die die Erste) von Iret-merut ist, ... die Versorgte bei Anubis, der auf seinem Berg ist, ... [die Versorgte bei Osiris, dem Herrn] von Busiris, ⟨⟨Versorgte⟩⟩ bei Anubis, dem Herrn der Nekropole, ... Watit-chet-Hor, ihr Kosename ist Zesch-zeschet ... Watit-chet-Hor, inr [Kose]name ist [Zesch-]zeschet." bbawgrabinschriften:Nordwand//Personenbeischrift: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ZŠ-ZŠ.T, "ZESCH-ZESCHET"|"ZESH-ZESHET" • JMꜢḪ.WT-ḪR-JTJ=S, "VERSORGTE BEI IHREM VATER"|"" • RN-NFR, "KOSENAME; SCHÖNER NAME"|"GOOD NAME"
OK & FIP: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
Watit-chet-Hor: 6 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Wʿ-m-ḥww

"Wa-em-Huu-Gau (7. u.äg. Gau); Wa-em-Huu (Pehu im 5. u.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855134|LÄ II, 396 f.; GDG III, 87 f.
• jw wn wr-n-jmn,t.t ḥꜣ,tj-ʿ wr-m-Nṯr Tꜣ(y)=f-nḫt,tj m [Wʿ-m-ḥww] m Ḫꜣsw,w m Ḥʿpj m [...] //[Vs 3]// m ʿn m Pr-nbw m Jnb,w-ḥḏ ""Es gibt da den Großen (= Fürst) des Westens, den Hati-a, den Großen (= Fürst) von Netjeru (namens) Tef-nacht in [Waenchuu] (= 7. unterägypt. Gau), in Chasuu (= 6. unterägypt. Gau), in Hapi (= 4. und 5. unterägypt. Gau), in ..., in An (= 3. unterägypt. Gau), in Per-nebu und in Inebu-hedj (= 1. unterägypt. Gau)." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 2]
•//[7]// Wʿ-m-ḥww Nfr-ʿnḫ-J-kꜣ,w-Ḥr,w "Wa-em-Huu-Gau (7. u.äg. Gau): Vollkommen an Leben ist Ikau-Hor (Domäne)." bbawgrabinschriften:Domänenaufzug//oberes Register: [7]
•//[8]// Wʿ-m-ḥww Mri̯-mꜣʿ,t-Jzzj "Wa-em-Huu-Gau (7. u.äg. Gau): Maat liebt Isesi (Domäne)." bbawgrabinschriften:Domänenaufzug//oberes Register: [8]
•//[2]// Wʿ-m-ḥww Ḥw,t-Sꜣḥ,w-Rʿw Mr-nfr,t-⟨⟨Sꜣḥ,w-Rʿw⟩⟩ "Wa-em-Huu-Gau (7. u.äg. Gau), Gut des Sahure (Domäne): Sahure ist einer, der die Schönheit liebt (Domäne)." bbawgrabinschriften:Domänenaufzug//unteres Register: [2]
bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt
COLLOC: WR-N-JMN.TJT, "GROSSER DES WESTENS"|"" • WR-M-NṮR.W, "GROSSER IN NETJERU"|"" • ḤʿPJ, "HAPI (4. UND 5. U.ÄG. GAU)"|""
(N71): 1 times
glyphs:N71: 1 times
OK & FIP: 3 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Nubia: 1 times
Wa-em-Huu-Gau (7. u.äg. Gau): 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PLACE_NAME: 4 TIMES

Wʿ-m-ḥww-gs-jꜣb.tj

Wꜥ-m-ḥww-gs-jꜣb.tj

"Östlicher Wa-em-huu-Gau (8. u.äg. Gau)"|"Eastern Wa-em-huu (8th nome of Lower Egypt)"|entity_name•place_name|ID:800045|LÄ II, 397; Helck, Gaue, 172 ff.

•//[T132]// Wꜥ-m-ḥww-gs-jꜣb,tj "Osthälfte des Harpunengaus:" bbawgrabinschriften:Südwand//Domänenaufzug (Sz. 21): [T132]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Östhälfte vom Wa-em-huu-Gau (8. u.äg. Gau): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Wꜥ-m-ḥww-gs-jmn.tj

"Westlicher Wa-em-Huu-Gau (7. u.äg. Gau)"|"Western Wa-em-huu (7th nome of Lower Egypt)"|entity_name•place_name|ID:800044|LÄ II, 396 f.; Helck, Gaue, 167 ff.

•//[T134]// Wꜥ-m-ḥww-⸢gs-jmn,tj⸣ "Westhälfte des Harpunengaus:" bbawgrabinschriften:Südwand//Domänenaufzug (Sz. 21): [T134]

•//[4]// Wꜥ-m-ḥww-gs-jmn,t Mn-ḏfꜣ-Ttj "Westlicher Wa-em-huu-Gau (7. u.äg. Gau): Die Nahrung für Teti möge dauern (Domäne)." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 2//oberes Register: [4]

•//[8]// Wꜥ-(m)-ḥww-gs-jmn.tj ḥz-Ptḥ-jr,t-Ttj "Westlicher Wa-em-Huu-Gau (7. u.äg. Gau): Ptah lobt das, was Teti tut (Domäne)." bbawgrabinschriften:Domänenaufzug//⟨Texte⟩: [8]

•//[70]// n Wsjr ḫnt,j wꜥ-m-ḥww "für Osiris, Vorsteher des Harpunengaus (7. o. 8. uäg.)," tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 141/2: [70]

bbawgrabinschriften, tb

COLLOC: MN-ḎFꜢ-TTJ, "DIE NAHRUNG FÜR TETI MÖGE DAUERN (DOMÄNE)"|"" • ḤZI̯-PTḤ-JR.T-TTJ, "PTAH LOBT DAS, WAS TETI TUT (DOMÄNE)"|"PTAH-PRAISES-WHAT-TETI-DOES (A DOMAIN)" • ḪNT.J, "VORN; BEFINDLICH VOR; [LOKAL]; [TEMPORAL]"|"FOREMOST; IN FRONT"

OK & FIP: 3 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Westlicher Wa-em-Huu-Gau (7. u.äg. Gau): 3 times • 7. oder 8. uäg. Gau (keine Präzisierung jmn.tj/jꜣb.tj): 1 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • PLACE_NAME: 4 TIMES

Wꜥ-mꜣꜥ.t

"Einzig an Wahrheit"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:855248|LESt 39.4

•j:jri̯=tw wpw.ṯ=w m sp dp,j m tꜣ wsḫ,t{.pl} wꜥ-mꜣꜥ(,t) ""Man hat (schon) einmal (wörtl.: ein erstes Mal) zwischen ihnen richterlich entschieden, (und zwar) in der Halle (namens) 'Einzig an Wahrheit'."" sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [2,7]

sawlit

COLLOC: WSḪ.T, "BREITE HALLE; HOF; KAPELLE"|"BROAD HALL; COURT" • TP.J, "ERSTER"|"PRINCIPAL; FIRST" • WPI̯, "TRENNEN; RICHTERLICH TRENNEN; ÖFFNEN; ENTSCHEIDEN"|"TO DIVIDE; TO OPEN; TO JUDGE"

1 times

glyphs:H6: 3 times • D36: 2 times • Z1: 2 times • T21: 1 times • U5: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Einzig an Wahrheit: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Wꜣ.w

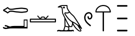
"Schmähender (Torwächter der Unterwelt)"|"slanderer"|entity_name•gods_name|ID:44340|LGG II, 290a; Meeks, AL 78.0893

•//8,1// spr r ꜥr,yt 3,nw ḏd.ḥr=f Wnm-ḥwꜣ.w.pl-pḥ,wj=f Rs-ḥr ⟨W⟩ꜣ.w{pl} "Gelangen zur dritten Pforte, (hier) soll er sagen: "Der die Exkremente seines Hinterteils ißt, Wachgesichtiger, Verleumder!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 8,1

bbawtotenlit

COLLOC: WNM-ḤWꜢ.WT-N.T-PḤ.WJ=F, "DER DIE EXKREMENTE SEINES HINTERTEILS ISST (TORWÄCHTER DER UNTERWELT)"|"" • RS-ḤR, "WACHGESICHT (TORWÄCHTER DER UNTERWELT)"|"" • ꜤRR.WT, "TOR; HALLE; TORHALLE (WACHE UND EMPFANG); [SITZ EINER VERWALTUNG]"|"GATE; (CENTER FOR) ADMINISTRATION"

root: wꜣ, "schmähen"|"to curse (someone)"

 1 times

glyphs:O29: 1 times • D36: 1 times • Y1: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • S36: 1 times • Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Schmähender (Torwächter der Unterwelt): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Wꜣ-ḥr

"Schmähgesichtiger"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858075|LGG II, 290

Wꜣ-ḥr-ḫsf-ꜣd.w

"Schmähgesichtiger, Wutschnaubender"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858076|CT VII, 309a

Wʿi̯-rḥ.w

"Wai-rehu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709965|RPN I 417.18

•//[1]// ḥm-kꜣ Wʿi̯-rḥ.w "Der Totenpriester Wai-rechu." bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür der Ostfassade//4. Register v.o.: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Wai-rechu: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Wʿi̯-ḏd=f

"Wai-djedef"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709968|RPN I 417.20

• ⸢qrs(.w)⸣ ⸢m⸣ ⸢ẖr-nṯr⸣ [jꜣwi̯] ⸢nfr⸣ ⸢wr[,t]⸣ […] //[2]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt zẖꜣ,w-šnw,t Wʿ(j)-ḏd≡f ḥm,t=f (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt //[3]// Nfr-ḥtp≡s (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt (j)m(,j)-rʾ-pr //[4]// (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,w)-kꜣ Kꜣ(≡j)-rs(,w) "Er möge bestattet sein in der Nekropole, indem er sehr schön [alt ist] (nämlich) der Verwalter des Königsvermögens und Scheunenschreiber Wai-djedef und seine Frau, die Verwalterin des Königsvermögens, Nefer-hetepes und der Verwalter des Königsvermögens und Gutsvorsteher, der Vorsteher der Totenpriester Kai-resu." bbawgrabinschriften:Eltern des Grabherrn mit Familie//Opferformel: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: KꜢ=J-RS.W, "KAI-RESU"|"KAI-RESU" • ZẖꜢ.W-ŠNW.T, "SCHEUNENSCHREIBER"|"SCRIBE OF THE GRANARY" • NFR-ḤTP=S, "NEFER-HETEPES"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Wai-djedef: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Wʿb

"Der Reine (Gebel Barkal)"|"Gebel Barkal"|entity_name•place_name|ID:850111|Peust, Das Napatanische, 208

root: Wʿb, "Das Reine (Domäne)"|"" • wʿb, "rein"|"pure" • wʿb, "reinigen; rein sein; frei sein (unbenutzt sein)"|"to purify; to be pure" • wʿb, "Reinheit; Reinigung"|"purity; purification" • wʿb, "der Reine; der Freie; der Freigestellte"|"pure one" • wʿb, "Wab-Priester"|"wab-priest" • wʿb, "reine Stätte"|"pure place" • wʿb, "Fleischstück (zum Opfern)"|"meat offering" • wʿb, "Stütze; Sockel"|"base; stand" • wʿb, "[ein Wasserstrom (?)]"|"" • wʿb, "Wab-Priester"|"" • wʿb, "Reiner"|"" • wʿb.w, "reines Gewand (für Götter und Tote)"|"pure garment (for the gods, the dead)" • wʿb.wt, "Priesterdienst (monatlich)"|"priestly duty (for the month)" • wʿb.t, "Wab-Priesterin"|"wab-priestess" • wʿb.t, "reines Gewand (für Götter)"|"pure garment (for gods)" • wʿb.t, "reine Stätte (Balsamierungsstätte, Werkstatt); Heiligtum; Grab"|"pure place (workshop for crafts, for embalming); tomb" • wʿb.t, "reine Stätte (Bez. des Himmels)"|"pure place (heavens)" • wʿb.t, "Fleischstück; Fleischopfer"|"meat; flesh (for offerings)" • wʿb.t, "Opferspeisen (das Reine)"|"food offerings (lit. what is pure)" • wʿb.t, "[Substantiv]"|"" • wʿb.t, "Reinigung; Reinheit"|"" • swʿb, "reinigen"|"to cleanse; to purify" • swʿb, "[Bez. für Natron]"|""

Wʿb

"Das Reine (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853177|Jacquet-Gordon, Domaines, 212; CAA Hildesheim, 3, 182

•//[2.Bildfeld v.o.: 2]// Wʿb "Das Reine (Domäne)." bbawgrabinschriften:H: linker äußerer Türpfeiler//Personenbeischriften: [2.Bildfeld v.o.: 2]

bbawgrabinschriften

root: Wʿb, "Der Reine (Gebel Barkal)"|"Gebel Barkal" • wʿb, "rein"|"pure" • wʿb, "reinigen; rein sein; frei sein (unbenutzt sein)"|"to purify; to be pure" • wʿb, "Reinheit; Reinigung"|"purity; purification" • wʿb, "der Reine; der Freie; der Freigestellte"|"pure one" • wʿb, "Wab-Priester"|"wab-priest" • wʿb, "reine Stätte"|"pure place" • wʿb, "Fleischstück (zum Opfern)"|"meat offering" • wʿb, "Stütze; Sockel"|"base; stand" • wʿb, "[ein Wasserstrom (?)]"|"" • wʿb, "Wab-Priester"|"" • wʿb, "Reiner"|"" • wʿb.w, "reines Gewand (für Götter und Tote)"|"pure garment (for the gods, the dead)" • wʿb.wt, "Priesterdienst (monatlich)"|"priestly duty (for the month)" • wʿb.t, "Wab-Priesterin"|"wab-priestess" • wʿb.t, "reines Gewand (für Götter)"|"pure garment (for gods)" • wʿb.t, "reine Stätte (Balsamierungsstätte, Werkstatt); Heiligtum; Grab"|"pure place (workshop for crafts, for embalming); tomb" • wʿb.t, "reine Stätte (Bez. des Himmels)"|"pure place (heavens)" • wʿb.t, "Fleischstück; Fleischopfer"|"meat; flesh (for offerings)" • wʿb.t, "Opferspeisen (das Reine)"|"food offerings (lit. what is pure)" • wʿb.t, "[Substantiv]"|"" • wʿb.t, "Reinigung; Reinheit"|"" • swʿb, "reinigen"|"to cleanse; to purify" • swʿb, "[Bez. für Natron]"|""

1 times

glyphs:G43: 1 times • A6: 1 times • D58: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Das Reine (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Wʿb.tw=n

"Wabtuen"|"Wabtuen"|entity_name•person_name|ID:400853|RPN I 77.2

Wʿb-tp-ḥꜣ.t

"Der mit reinem Gesicht und Vorderteil"|"Pure-of-face-and-forepart"|entity_name•gods_name|ID:500508|Roulin, Livre de la Nuit I, 251; II, 106/107

Wꜥbw.t

"Wabut (?)"|"Wabut (?)"|entity_name•person_name|ID:712570|RPN II 273.23

• m=k ḥm Wꜥbw,t jy.t //K5// ḥnꜥ Jzzy "Siehe, die Wabet ist mit dem Izezi gekommen." bbawbriefe:Cairo-Linen//⟨JdE/CG 25975⟩: K4

• j //K13// Sꜥnḫ-n-j-Ptḥ (j)t(j) (=j) wḏꜣ jb=k r rḏi̯.t njs.t(j) n=k Jj.n-j r jti̯.t pr ꜥnnḫj jri̯ n Wꜥbw,t "Oh mein Vater Sanch-en-Ptah - möge es deinem Herzen gefallen, zu veranlassen, daß man den Ij-eni zu dir ruft, um das Haus des Anenechi, geboren von der Wabet, zurückzunehmen." bbawbriefe:Cairo-Linen//⟨JdE/CG 25975⟩: K12

bbawbriefe

colloc: ꜥnnḫj, "Anenechi"|"Anenkhi" • Sꜥnḫ-n=j-Ptḥ, "Seancheni-Ptah"|"Seankheni-Ptah" • Jzzj, "Isesi"|"Izezi"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Wabut (?): 2 times

entity_name: 2 times • person_name: 2 times

Wꜥr.t

"Waret (Dekangestirn)"|"Waret (decanal star(s))"|entity_name•artifact_name|ID:44790|Wb 1, 288.8

Wꜥr.t-ꜥꜣ.t-hmhm.t

"Waret-aat-hemhemet"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860302|Lichtheim, Autobiographies, 113, Anm. 4

• jri̯.n=(j) gr,t mꜥḥꜥ,t tn m Tꜣ-wr ꜣbḏ,w tꜣ-ḏsr ꜣḫ,t jmn,tt [wꜥr,t-ꜥꜣ,t-hm]hm,t //[x+7]// sḥtp(.t) jb.pl ꜣḫ.pl r rꜣ n(,j) sbꜣ n(,j) hꜣkr "I have built this tomb-chapel in Abydos in the Thinite nome, the sacred land, the western horizon, [the district of great re]nown (?), which satisfies the hearts of the blessed spirits at the mouth of the door of the Haker-festival," sawlit:Stele des Sobeknakht (London UC 14385)//⟨Stele des Sobeknakht (London UC 14385)⟩: [x+6]

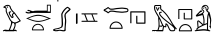
• jy.w.n=j gr,t r jz pn r r(w)d n(,j) nṯr-šps(,j) wꜥr,t-ꜥꜣ,t-hmh⟨m⟩,t "I have now come to this tomb at the Terrace of the Noble God, (at) the ground great of fame," sawlit:Stele des Antefiqer (Leiden V 3 = AP 7)//⟨Stele des Antefiqer (Leiden V 3 = AP 7)⟩: [A.5]

• jri̯.n=j g⟨r⟩,t mꜥḥꜥ,t tn ḥr msḫn,t n.t ꜣbḏ,w tꜣ-ḏsr n(,j) ḫꜣs,t jmn,tt wꜥr,t-ꜥꜣ,t-hmhm,t //[A.3]// sꜣḫ.{t}tw ḫnt,jw.pl jz.pl=sn "I made this tomb-chapel at the birthplace of Abydos, the sacred land of the western desert, the district great of fame, (where?) those who are in their tombs are glorified," sawlit:Stele des Antef (Leiden V 6 = AP 74)//⟨Stele des Antef (Leiden V 6 = AP 74)⟩: [A.2]

• [jw] [jri̯.n=j] [mꜥḥ]ꜥ,t tn r rw,t n.t šsp ꜣw,t.pl jri̯.t.n=(j) m Tꜣ-wr ꜣbḏw tꜣ-ḏsr (m) ꜣḫ,t jmn,tt wꜥr,t-ꜥꜣ,t-hmhm,t sḥtp.t jb.pl ꜣḫ.pl r rꜣ n(,j) sbꜣ //[x+7]// [n(,j)] [hꜣkr] "[... ... ... I built] this [to]mb at the gate of receiving offerings, which I made in the sacred land of Abydos in the Thinite nome, (in) the western horizon of the district "Loud of Cries" which makes the hearts of the potent spirits content at the mouth of the door [...]." sawlit:Stele des Abkau (Louvre C 15)//⟨Stele des Abkau (Louvre C 15)⟩: [x+5]

sawlit

colloc: tꜣ-ḏsr, "das heilige Land (Nekropole); Totenreich"|"necropolis (lit. sacred land); land of the dead" • mꜥḥꜥ.t, "Kultstätte; Grab"|"funerary chapel (for offerings or a stela); cenotaph" • Hꜣkr, "Haker (Fest in Abydos)"|"Haker (Abydene festival)"

 1 times • (D56-O29v-X1-O4-G17-O4-G17-X1): 1 times • 1 times

glyphs:X1: 9 times • O4: 7 times • G17: 6 times • A2: 3 times • D36: 3 times • D56: 3 times • G43: 2 times • D21: 2 times • O29: 2 times • Z1: 1 times • N23: 1 times • O29v: 1 times • N25: 1 times

MK & SIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Waret-aat-hemhemet: 4 times

entity_name: 4 times • place_name: 4 times

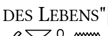
Wꜥr.t-nb.t-ꜥnḫ

"Waret-nebet-anch"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859175|Sethe, Lesestücke, 82.21

• jri̯.n=j n=j mꜥḥꜥ,t tw sꜣḫ,tj smnḫ s,t=s r rwd //[D.4]// nṯr-ꜥꜣ nb-ꜥnḫ ḫnt(,j) ꜣbḏw ḥr wꜥr,t-nb(,t)-ḥtp,t ḥr wꜥr,t-nb,t-ꜥnḫ sn=(j) n=⟨j⟩ snṯr //[D.5]// pri̯ m-ḫnt ḫ[tm].tw=(j) m jd,t nṯr "I made for myself this tomb-chapel, it being beautified and its place being made excellent at the Terrace of the Great God, lord of life, foremost of Abydos, in the district "Mistress of Offerings" and in the district "Mistress of Life", so that I might smell the incense that comes forth, and so that I might be [provided] with god's fragrance." sawlit:Stele des Chusobek (Manchester 3306)//⟨Stele des Chusobek (Manchester 3306)⟩: [D.3]

sawlit

colloc: Wꜥr.t-nb.t-ḥtp.t, "Waret-nebet-hetepet"|"" • m-ḫnt, "vorn; darin; hervor; zuvor; früher"|"in front: within; without" • nb-ꜥnḫ, "Herr des Lebens"|"lord of life"

 1 times

glyphs:D56: 1 times • V30: 1 times • X1: 1 times • S34: 1 times • N35: 1 times • Aa1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Waret-nebet-anch: 1 times

entity_name: 1 times • place_name: 1 times

Wꜥr.t-nb.t-ḥtp.t

"Waret-nebet-hetepet"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859174|Sethe, Lesestücke, 82.21

• jr mꜥḥꜥ,t tn jri̯.t.n=j //[A4]// m Tꜣ-wr ꜣbḏ,w ḥr r(w)d n(,j) nṯr-ꜥꜣ nb-nṯr.pl ḥr wꜥr,t-nb(.t)-ḥtp,t tꜣ-ḏsr ꜣḫ,t jmn,t(j).t ⟨jri̯.n⟩=⟨j⟩ n-mr(w),t wsr ꜣḫ=(j) m šms(,w) n(,j) nṯr-ꜥꜣ "As for this tomb that I made at Abydos in the Thinite Nome at the Terrace of the Great God, lord of the gods, at the district

Nebet-hetepet of the sacred land of the western horizon, ⟨I built it⟩ in order that my akh may be strong in the retinue of the great god," sawlit:Stele des Senwosret (Louvre C 170 = E 3110)//⟨Stele des Senwosret (Louvre C 170 = E 3110)⟩: [A3]
• jri̯.n=j n=j mʿḥʿ,t tw sꜣḫ,tj smnḫ s,t=s r rwd //[D.4]// nṯr-ꜥꜣ nb-ʿnḫ ḫnt(,j) ꜣbḏw ḥr wʿr,t-nb(,t)-ḥtp,t ḥr wʿr,t-nb,t-ʿnḫ sn=(j) n=⟨j⟩ snṯr //[D.5]// pri̯ m-ḫnt ḫ[tm].tw=(j) m jd,t nṯr "I made for myself this tomb-chapel, it being beautified and its place being made excellent at the Terrace of the Great God, lord of life, foremost of Abydos, in the district "Mistress of Offerings" and in the district "Mistress of Life", so that I might smell the incense that comes forth, and so that I might be [provided] with god's fragrance." sawlit:Stele des Chusobek (Manchester 3306)//⟨Stele des Chusobek (Manchester 3306)⟩: [D.3]
• jri̯.n=(j) gr[,t] mʿḥʿ,t tn //[A.12]// ḥr wʿr,t-nb⟨,t⟩-ḥtp,t,pl m Tꜣ-wr ꜣbḏ,w jw=j //[A.13]// jm=s m ꜣṯ,w ꜥꜣ "Im Bereich der Herr⟨in⟩ der Opfergaben in Tawer, genauer: in Abydos, habe ich doch dieses Monument errichtet, als ich dort oberer Verwalter war." sawlit:Stele des Djaa (BM EA 573)//⟨Stele des Djaa (BM EA 573)⟩: [A.11]
sawlit
COLLOC: WʿR.T-NB.T-ʿNḪ, "WARET-NEBET-ANCH"|"" • MʿḤʿ.T, "KULTSTÄTTE; GRAB"|"FUNERARY CHAPEL (FOR OFFERINGS OR A STELA); CENOTAPH" • RWD, "TREPPE; STUFE (ZUM GRABSCHACHT)"|"STAIRWAY; TOMB SHAFT"
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 8 times • D56: 3 times • V30: 3 times • R4: 3 times • Q3: 3 times • N23: 2 times • G43: 1 times • D42: 1 times • D21: 1 times • O49: 1 times • X4: 1 times • Z3: 1 times
MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times
Waret-nebet-hetepet: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

Wʿr.t-rḏ.t-ḥtp.t

"Waret-redjet-hetepet"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859963|TPPI, § 20.B5
• di̯ n=f jm,jw-bʿḥ ʿ={s}sn ḥr wʿr,t-rdi̯,t-ḥtp,t,pl kꜣ=f ḥnʿ=f ḥtp,t,pl=f m-bꜣḥ=f jmꜣḫ,w Ṯ[ṯj] "May the ones who are in abundance give him their document concerning the district Redit-heteput, while his ka is with him, his offerings in front of him - the dignified Tje[tji]." sawlit:Stele des Tjetji (BM EA 614)//⟨Stele des Tjetji (BM EA 614)⟩: [19]
• [di̯] [n]=[f] [jm(,j).pl]-b(ꜥ)ḥj ʿ.du=sn ḥr //[B.x+4]// [wʿr,t-rdi̯.t-ḥtp,t.pl] "... ... ... May the ones who are in] abundance [give to him] their hands in the [district Redjet-heteput ... ..." sawlit:Stele des NN (Kairo TR 3/6/25/2)//⟨Stele des NN (Kairo TR 3/6/25/2)⟩: [B.x+3]
• di̯ n=f jm,j.w.pl-bʿḥ ʿ=sn ḥr wʿr,t-rdi̯,t-ḥtp,t,pl "Mögen ihm die im Überfluss Befindlichen ihren Arm im Bezirk Redjet-Heteput geben." sawlit:Stele des Antef (Kopenhagen AEIN 963)//⟨Stele des Antef (Kopenhagen AEIN 963)⟩: [B.4]
• dndn=f wꜣ,t.pl nfr.t.pl r pgꜣ.w.pl //[A.15]// ꜣḫ,t jmn,t.t r wʿr,t-rdi̯,t-ḥtp,pl ʿry,t ꜥꜣ.t hmhm,wt.pl "May he traverse the beautiful roads to the openings of the western horizon, to the district of giving offerings and the portal great of fame." sawlit:Stele des Mery (Louvre C 3 = AE 3)//⟨Stele des Mery (Louvre C 3)⟩: [A.14]
• //[A.1]// rdi̯.t jꜣ,w n Wsjr Ḫnt(,j)-jmn,tjw //[A.2]// nb-ꜣbḏw m pr,t.pl-ꜥꜣ,t mꜣꜣ nfr,pl=f m Wꜣg //[A.3]// ḥr wʿr,t-dd,t-ḥtp,t,pl r sbꜣ ꜥꜣ n Hꜣkr prr=f ḥr=f //[A.4]// r ḥ(ꜣ)b.pl=f n.w ḏ,t "Lobpreis geben dem Osiris Chontamenti, dem Herrn von Abydos, bei den großen Prozessionen; seine Vollkommenheit sehen im Wag-Fest im Bezirk Redjet-Heteput am großen Tor des Haker-Festes, aus dem er herauskommt zu seinen Festen der Djet-Ewigkeit." sawlit:Stele des Ameny (Louvre C 35)//⟨Stele des Ameny (Louvre C 35)⟩: [A.1]
sawlit
COLLOC: JM.JW-BʿḤ, "DIE IM ÜBERFLUSS LEBEN (TOTE)"|"" • MSPR.T, "ZUFLUCHTSORT; SCHIFFSSPANTEN"|"HAVEN; [PART OF A SHIP (?)]" • NṮR-ŠPS.J, "DER ERHABENE GOTT (VIELE GÖTTER)"|""
(G43-D36-D21-X1-D56-N25-D21-X8-X1-R4-X1-Q3-X1-X4E): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 18 times • D21: 7 times • D36: 6 times • R4: 5 times • Q3: 5 times • D56: 4 times • X4: 4 times • Z2: 4 times • G43: 3 times • N23: 3 times • D37: 2 times • N25: 1 times • X8: 1 times • X4E: 1 times • Z1: 1 times
MK & SIP: 4 times • OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times
Waret-redjet-hetepet: 6 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • PLACE_NAME: 6 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

Wʿr.t-ḥtp.t

"Waret-hetepet"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859743|Lichtheim, Autobiographies, 88, Anm. 4
• jnk Jnp,w jr,j-sšr n(,j) sšr,w ʕps(.y)? hrw zḫn -1Q- nbꜣ.w.pl wn ʿ m ḫnr //[D.7]// ḫft(,j).pl m wʿr,t-ḥtp,t fnḫ jb ḥm-nṯr-Nj,t hrw n(,j) jdḥ.w.pl ḥbs ḥ,t r rꜣ wḏʿ.w.pl //[D.8]// hrw sš.t(w) pꜣq,t ḥzz.w Ḫnt,j-ḥsr,t m mꜣʿ smʿ,t.pl sšm(,w) //[D.9]// ʕwꜣ,t-Ḥr,w{t}? dwꜣ,t hrw sʿḥʿ ʿb,t.pl ḫnm nṯr=f m mri̯.t.n=f sʿḥ sw m šzp.t jb=f sḥtp sʿḥ.pl //[D.10]// šps.w.pl m pri̯.t m-bꜣḥ nb=f jmꜣḫ(,w) Rwḏ-ʿḥꜣ,w mꜣʿ-ḫrw ḏd "I was Anubis, keeper of linen of cooked linen (?) on the day of swathing the carrying-poles, one quick of arm in imprisoning enemies in the District of Offerings, one acute, priest of Neith on the day of the smiters, one who keeps silent concerning the utterance of the judges on the day of cutting fine linen, one praised by the one at the fore of the necropolis of Hermopolis in stearing the sounding poles, leader of the ways of Horus of the Netherworld on the day of setting up bouquets (?), one who made his god glad with what he had desired, who ennobled himself with what his heart received, who satisfied the noble dignitaries with what is brought forth in the presence of his lord, the praised one, Rudjahau, the justified one, who says:" sawlit:Stele des Rudjahau (BM EA 159)//⟨Stele des Rudjahau (BM EA 159)⟩: [D.6]
sawlit
COLLOC: JR.J-SŠR.W, "VERWALTER DES LEINENSTOFFS"|"KEEPER OF THE LINEN" • ḤM-NṮR-NJ.T, "PRIESTER DER NEITH"|"" • JDḤ.W, "[EINE PERSONENBEZEICHNUNG]"|""
1 times
glyphs:X1: 3 times • G43: 1 times • D36: 1 times • D21: 1 times • D56: 1 times • N25: 1 times • R4: 1 times • Q3: 1 times • X4: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Waret-hetepet: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Wʿḥ.w-K3=j-m-nfr.t

"Erdmandeln des Kai-em-neferet (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:852106|Jacquet-Gordon, Domaines, 283

•//[5]// Wʿ[ḥ,w]-K3(=j)-m-nfr,t "Die Erdmandeln des Kai-em-nofret." bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug (1. Register v.u.): [5]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Erdmandeln des Kai-em-neferet (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Wʿḥ-Ṯy

"Die Erdmandel des Tjy (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855420|Jacquet-Gordon, Domaines, 360

•//[15. Domäne (A5)]// Wʿḥ-Ṯy "Die Erdmandel des Tjy (Domäne)." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Domänen (von links nach rechts): [15. Domäne (A5)]
•//[33]// Wʿḥ-Ṯy "Die Erdmandel des Tjy (Domäne)" bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [33]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Die Erdmandel des Tjy (Domäne): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Wʿš

"Wasch (Koll. göttl. Wesen)"|"Wash (divine beings)"|entity_name•gods_name|ID:500466|Roulin, Livre de la Nuit I, 177; II, 60

Ww

"Uu"|"Wu"|entity_name•gods_name|ID:44860|Wb 1, 289.11

Ww

"Uu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:866873|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 89

Ww.t

"Uut (Gegend in der Unterwelt)"|"Wut (locality in the nether world)"|entity_name•place_name|ID:500515|Roulin, Livre de la Nuit I, 272; II, 119

Ww.tj

"Uuti"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:858225|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 89

Wb3

"[ein Kanal]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855471|Leclant, Pepy, P/V/E 16

• [w]ʿb=k m b3ḏ.w wb3 "Du sollst dich mit den $b3ḏ$ des $wb3$-Kanals reinigen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 557: [P/V/E 16 = 621]
bbawpyramidentexte
COLLOC: B3Ḏ, "[BEZ. DER MYRRHE O.Ä.]"|"[NOUN (MYRRH?)]" • WʿB, "REINIGEN; REIN SEIN; FREI SEIN (UNBENUTZT SEIN)"|"TO PURIFY; TO BE PURE" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[ein Kanal]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Wb3.t-sp.t

"Ubat-sepet"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860931|Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 104

•//[col. x+11]// [jwi̯.t] [m] [wḏb] [tp] [ms.w] [ḥq3.pl] [n(,j).w] [K]3š n(,j).w Wb3,t-sp,t ẖr b3k,t=sn "[Kommen mit gesenktem Haupt (o.ä.) (durch) die

Kinder der Fürsten von K]usch (und) von Ubat-sepet, mit ihren Tributen." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//〈Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M〉: [col. x+11]
sawlit
COLLOC: BꜢK.T, "ABGABEN; ERZEUGNISSE (DER ARBEIT)"|"REVENUE; (RESULTS OF) WORK" • WḎB, "UMWENDEN; ZUWENDEN"|"TO TURN BACK; TO FOLD OVER; TO REVERT" • KꜢŠ, "KUSCH (NUBIEN); [ORT IM FAYUM]"|"KUSH"
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ubat-sepet: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Wbꜣ-wḫyḫ

"Uba-wechich"|"Weba-wekhikh"|entity_name•gods_name|ID:44990|Wb 1, 355.6; LGG II, 297

• //[P/D post/E 21= 826]// ⸢j⸣ Wbꜣ-wḫyḫ tp(,j)-nh,t≡f "O du, Der die Blüte öffnet (?), der auf seiner Sykomore ist!" bbawpyramidentexte:〈Ostwand - südl. des Verschlußsteins〉//PT 403: [P/D post/E 21 = 826]
• j Wbꜣ-wḫyḫ //[T/A/E 43= 334]// tp(,j)-nh,t≡f "O du Blütenöffner, der auf seiner Sykomore ist!" bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 403: [T/A/E 42 = 333]
• j Wbꜣ-wḫyḫ //[N/F/E inf 58= 704]// tp(,j)-nh,t≡f "O du Blütenöffner, der auf seiner Sykomore ist!" bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 403: [N/F/E inf 57 = 703]
bbawpyramidentexte
COLLOC: TP.J-NH.T=F, "DER AUF SEINER SYKOMORE IST"|"" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Uba-wechich: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Wbꜣ-tꜣ

"Der die Erde auftut"|"He-who-opens-the-earth"|entity_name•gods_name|ID:500611|Hornung, Amduat I, 116

• j Mꜣꜣ-ḥꜣ≡f sḫm //[2]// m jb=f wḥꜥ ḏsf.w n zmꜣ-tꜣ wbꜣ-tꜣ j wḥꜥ.w jpn ms.w jtj.w=sn //[3]// ḥꜣm.y ḥꜣm,t=tn pḫr.y m ꜥmn,w? n nw(y) nn ḥꜣm=tn wj //[4]// m jꜣd,t=tn twy ḥꜣm〈.t〉=tn nnj.yw jm=s "Oh, Hintersichschauer, der über seinen Wunsch gebietet, netzflickender Fischer dessen, der sich der Erde vereint hat, der die Erde erschlossen hat; oh, ihr Fischer, Kinder ihrer Väter, die ihr (mit) eurem Netz fangt, die ihr im Denkmal(?) (sic?) des Flutwassers umherzieht, ihr könnt mich nicht mit jenem eurem Netz fangen, mit dem ihr die "Müden" fangt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 153 A: [1]
• j Ḥr≡f-ḥꜣ≡f //[25]// sḫm m jb=f wḥꜥ ḏsf.w n wbꜣ-tꜣ j ḥꜣm,ypl ms.w jtj.w=sn //[26]// sḫt,j.ypl m-ḫnw Jns,t nn ḥꜣm=tn wj m jꜣd,t=tn "Oh "Hintengesicht", der über seinen Wunsch verfügt, netzflickender Fischer des Erdöffners, oh Netzfänger, Kinder ihrer Väter, Netzjäger im Inneren von Jns,t, ihr könnt mich nicht mit eurer Netzfalle einfangen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 153 A: [24]
tb
COLLOC: ḤꜢM, "FISCHEN; (VÖGEL) EINFANGEN"|"TO FISH; TO CATCH" • ḤꜢM.T, "[BEZ. FÜR DAS FISCHERNETZ]"|"FISHNET" • ḎSF, "(EIN NETZ) FLICKEN; FANGEN"|"TO REPAIR (A NET)"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
GBez: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Wbn

"Uben"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:856969|GDG I, 193; Meeks, Mythes, 127, Anm. 421

Wbn.t

"Webenet (Ort des Sonnenaufgangs)"|"Webenet (place where the sun rises)"|entity_name•place_name|ID:45120|Wb 1, 294.10

root: wbn, "Quelle ("das was hervorkommt")"|"spring (what comes forth)" • wbn, "[eine Pflanze (aus dem Wadi Natrum)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]" • wbn, "aufgehen; überquellen"|"" • wbn.j, "der Leuchtende (Sonnengott)"|"shining one (the sun god)" • wbn.w, "Sonnenstrahlen"|"rays of the sun" • wbn.w, "Osten ("Sonnenaufgang")"|"the east" • wbn.w, "Wurzel des Schwanzes ("Herauskommender")"|"root of the tail (?)" • wbn.w, "offene Wunde; Verletzung"|"wound; injury" • wbn.w, "Verwundeter"|"" • wbn.t, "die erscheint"|"one who shines forth (Hathor)" • wbn.t, "die herauskommt (1. Stunde des Tages)"|"Shines-forth (first hour of the day)" • wbn.t, "Webenet (Bez. einer Mumienbinde am Kopf)"|"webenet (mummy bindings of the head)" • wbnbn, "Herauskommender"|"one who comes forth" • wbnn.j, "der Leuchtende (Sonnengott)"|"shining one (the sun god)" • sbn, "Binde"|"bandage (especially of mummies)" • sbn, "krönen"|"to crown"

Wbn-rꜥ

"Weben-ra (Apophis als Schlange)"|"Weben-ra (Apophis as a hostile serpent)"|entity_name•gods_name|ID:45140|Wb 1, 295.7

Wbn-rn

"Der mit unverborgenem Namen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858116|LGG II, 318

Wbn-ḥr

"Der mit unverborgenem Gesicht"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858115|LGG II, 319

Wbn-kꜣ

"Weben-ka"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:855483|Steindorff, Ti, Taf. 57

•//[4]// zꜣ=f mr,y=f //[5]// Wbn-k(ꜣ) "Sein Sohn, sein Geliebter, Weben-ka." bbawgrabinschriften:Söhne und Diener//linkes Bildfeld: [4]

bbawgrabinschriften

COLLOC: MR.Y, "GELIEBTER"|"THE BELOVED (OF)" • ZꜢ, "SOHN; ENKEL"|"SON" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Weben-ka: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Wbnw

"Webenu"|"Webenu"|entity_name•person_name|ID:850213|Kanawati, El-Hawawish VI, fig. 18b

• smr-wꜥt m-r-ḥm-nṯr jmꜣḫw-ḫr-jnp wbnw "Der Freund und Priestervorsteher, der Versorgte bei Anubis Ubenu." bbawgrabinschriften:Beischriften zu stehendem Grabherrn//Titulatur, waagerechte Zeile: [2]

•//[2.Reg. v.u.]// Wbnw "Webenu." bbawgrabinschriften:Südwand//Beischrift zu Opferträger: [2.Reg. v.u.]

•//[1]// (j)m(,j)-ḫt-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ Wbnw "Der Unteraufseher der Chentuschi am Palast Webenu." bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Personenbeischrift: [1]

•//[6]// (j)m(,j)-ḫt-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ Wbnw "Der Unteraufseher der Chentuschi am Palast Webenu." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Personen-Beischriften: [6]

•//[5.Reg. v.o.; rechts]// [ꜥjm,j-rꜣ-jm,j-ḫt?] ḫnt,j-[ꜥš-pr-ꜥꜣ?] Wbnw "Der Chentischi des Palastes Webenu." bbawgrabinschriften:Westwand//Personenbeischriften: [5.Reg. v.o.; rechts]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-ḪT-ḪNT.W-Š-PR-ꜤꜢ, "UNTERAUFSEHER DER CHENTUSCHI AM PALAST"|"UNDER-SUPERVISOR OF LAND-TENANTS OF THE PALACE" • JM.J-ḪT-MNW, "GEFOLGSMANN DES MIN (PRIESTER)"|"ATTENDANT OF MIN (A PRIEST)" • ḪNT.J-Š-PR-ꜤꜢ, "CHENTISCHI DES PALASTES"|"LAND TENANT OF THE PALACE"

OK & FIP: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Webenu: 4 times • PN/m: 2 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Wbg.wj

"Leuchtender (?)"|"He-who-shines (?)"|entity_name•gods_name|ID:45400|Meeks, AL 78.0933; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 90

root: wbg, "leuchten; erhellen"|"to shine; to illuminate" • wbg.t, "Brand; Hitze; sexuelle Erregung (?)"|"" • swbg, "grünen machen"|""

Wbd.t-sbj.w

"Die die Feinde verbrennt (Torwächterin der Unterwelt)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851719|LGG II, 339

• jw=j rḫ.kw n,tj m-ḫnw=t Wḥm.t-ds Wbdy-sbjw.pl //12,16// Ḥrr,t-n,t-Sbḫ,t-nb ""(Und) ich kenne die, welche in deinem Innern ist: 'die unaufhörlich Schneidende, Verbrennerin der Feinde, Schreckenerregendste aller Passagen' (jeder Passage)." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 12,15

bbawtotenlit

COLLOC: WḤM.T-DS, "DIE DAS SCHNEIDEN WIEDERHOLT (TORWÄCHTERIN DER UNTERWELT)"|"" • ḤRR.T-N.T-SBḪ.T-NB.T, "DIE SCHRECKENERREGENDE (?) EINES JEDEN TORES (TORWÄCHTERIN DER UNTERWELT)"|"" • M-ḪNW, "IM INNEREN; INNERHALB; IN; AUS (LOKAL)"|"IN THE INTERIOR OF; WITHIN; OUT OF (SPATIAL)"

1 times

glyphs:Z7: 2 times • D58: 2 times • D46: 1 times • Z4: 1 times • Q7: 1 times • S29: 1 times • M17: 1 times • T14: 1 times • Z6: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die die Feinde verbrennt (Torwächterin der Unterwelt): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Wp

"Wep"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711478|RPN I 77.16

•//[3]// Wp "Wep." bbawgrabinschriften:rechter Innenpfosten//oberer Teil: [3]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Wep: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Wp.w

"Wepu ("Leichenöffner"?)"|"Wepu"|entity_name•gods_name|ID:45690|Wb 1, 302.5; LGG II, 340 ff.

• šmi̯=[k] [Gbb] [js] [ḫnt(.j)] [psḏ.t] [Wp]j.w [js] [ḫnt(.j)] [Jwn.w] "[Du] wirst gehen [wie Geb an der Spitze der Neunheit], [wie] ⸢'Trenner'⸣ [an der Spitze von Heliopolis]." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 1002 = CT 517: [P/F/Se 44]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ḪNT.J, "VORN; BEFINDLICH VOR; [LOKAL]; [TEMPORAL]"|"FOREMOST; IN FRONT" • JS, "[PARTIKEL]"|"[ENCLILTIC PART.]" • JWN.W, "HELIOPOLIS"|"HELIOPOLIS"

root: Wp.t, "Öffnende"|"" • wp, "Enthüllung; Spezifikation"|"disclosure" • wp.w, "Messer ("Trenner")"|"double-bladed knife" • wp.w, "Richter"|"judge" • wp.w, "Fest (allg.); festliche Stimmung"|"festival (gen.)" • wp.w, "geschlachtetes Tier ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"butchered animal(s) (as an offering)" • wp.w, "Brot; Lebensmittel ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"bread; food (as offerings)" • wp.w, "der Richter (meist Thot)"|"judge (esp. Thoth)" • wp.w, "erster Monatstag ("Eröffner")"|"Opener (1st day of the lunar month)" • wp.w, "[Substantiv]"|"" • wp.w, "Ausschließung"|"" • wp.wt, "Einzelangabe; Liste; Inventar"|"inventory (?); entry (?)" • wp.wt, "Angehörige des Haushalts; Hausstandsliste"|"household" • wp.wt, "Schar von Frauen (zur Begrüßung u. Ä.)"|"crowd (of women)" • wp.t, "Gehörn; Scheitel"|"horns; brow; top (of the head)" • wp.t, "richterliche Entscheidung; Gericht"|"judgement" • wp.t, "[Substantiv]"|"" • wp.t, "Öffnung"|"" • wp.t, "Hornvieh (Bez. der Rinder)"|"cattle; cows" • wp.tjt, "[Substantiv (Falle?)]"|"[noun (bird trap?)]" • wp.tt, "[Substantiv]"|"" • wpi̯, "trennen; richterlich trennen; öffnen; entscheiden"|"to divide; to open; to judge" • wpw, "außer; sondern"|"except for; but" • wpw, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • wpw.t, "Botschaft; Auftrag; Angelegenheit (allg.)"|"message; task" • wpw.tj, "Bote"|"messenger" • wpw.tj, "Bote"|"" • wpw.tjt, "Botin"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Wepu ("Leichenöffner"?): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Wp.w-mꜣꜥ.t-r-jzf.t

"Die Wahrheit von Lüge trennen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854142|LGG II, 358

• //[18,1]// jw wdn=tw n=sn ꜥ ḥr-tp tꜣ Nḏ-bꜣ.pl Wḏꜥ-mdw.pl Wpi̯-mꜣꜥ.t-r-jsyf.t "Man opfert Ihnen eine (Opfer)ration auf Erden, (den) Schützern der Bas, (den) Richtern, die Wahrheit von Lüge trennen!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [18,1]

bbawtempelbib

COLLOC: NḎ.W-BꜢ.W, "DIE DIE BAS SCHÜTZEN"|"" • WḎꜤ.W-MDW, "DIE RICHTER"|"" • ḤR-TP, "AUF; ZUGUNSTEN VON"|"UPON; ON BEHALF OF"

1 times

glyphs:Y1: 3 times • M17: 3 times • Z2: 2 times • F13: 1 times • Q3: 1 times • Z9: 1 times • Aa11: 1 times • U1: 1 times • D36: 1 times • H6: 1 times • D21: 1 times • M40: 1 times • S29: 1 times • I9: 1 times • X1: 1 times • G37: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Die Wahrheit von Lüge trennen: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Wp.t

"Wepet"|"Wepet"|entity_name•person_name|ID:711519|RPN I 78.4

• //[rechtes oberes Türfeld]// ḥm-kꜣ k(ꜣ=j)-[m-ṯn]n.t //[rechtes unteres Türfeld]// ḥm(.t)-kꜣ ⸢ꜥnḫ⸣[-m-ꜥ-]nb=s //[linkes oberes Türfeld]// ḥm-kꜣ K(ꜣ=j)-m-ṯnn.t //[linkes unteres Türfeld]// ḥm(.t)-kꜣ W[ꜥp.t?] "Der Totenpriester Kai-em-tjenenet; Totenpriesterin Anch-em-a-nebes; Totenpriester Kai-em-tjenenet; Totenpriesterin W[epet]." bbawgrabinschriften:Westwand//nördl. Scheintür: [rechtes oberes Türfeld]

• //[rechtes oberes Türfeld]// Kpꜣ-ms //[rechtes unteres Türfeld]// ḥm(.t)-kꜣ Mr.t-Nj.t //[linkes oberes Türfeld]// ḥm-kꜣ ḫw //[linkes unteres Türfeld]// sn.t=f Wp.t "Kepa-mes (?); Totenpriesterin Meret-Neith; Totenpriester --chu--; seine Schwester Wepet." bbawgrabinschriften:Westwand//südl. Scheintür: [rechtes oberes Türfeld]

bbawgrabinschriften

COLLOC: KPꜢ-MS, "KEPA-MES (?)"|"KEPA-MES (?)" • MR.T-NJ.T, "MERET-NEITH"|"MERET-NEITH" • ḤM.T-KꜢ, "TOTENPRIESTERIN"|"KA-PRIESTESS"

1 times

glyphs:G43: 2 times • F13: 1 times • Q3: 1 times • X1: 1 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Wepet: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Wp.t

"Öffnende"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858180|LGG II, 359

root: Wp.w, "Wepu ("Leichenöffner"?)"|"Wepu" • wp, "Enthüllung; Spezifikation"|"disclosure" • wp.w, "Messer ("Trenner")"|"double-bladed knife" • wp.w, "Richter"|"judge" • wp.w, "Fest (allg.); festliche Stimmung"|"festival (gen.)" • wp.w, "geschlachtetes Tier ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"butchered animal(s) (as an offering)" • wp.w, "Brot; Lebensmittel ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"bread; food (as offerings)" • wp.w, "der Richter (meist Thot)"|"judge (esp. Thoth)" • wp.w, "erster Monatstag ("Eröffner")"|"Opener (1st day of the lunar month)" • wp.w, "[Substantiv]"|"" • wp.w, "Ausschließung"|"" • wp.wt, "Einzelangabe; Liste; Inventar"|"inventory (?); entry (?)" • wp.wt, "Angehörige des Haushalts; Hausstandsliste"|"household" • wp.wt, "Schar von Frauen (zur Begrüßung u. Ä.)"|"crowd (of women)" • wp.t, "Gehörn; Scheitel"|"horns; brow; top (of the head)" • wp.t, "richterliche Entscheidung; Gericht"|"judgement" • wp.t, "[Substantiv]"|"" • wp.t, "Öffnung"|"" • wp.t, "Hornvieh (Bez. der Rinder)"|"cattle; cows" • wp.tjt, "[Substantiv (Falle?)]"|"[noun (bird trap?)]" • wp.tt, "[Substantiv]"|"" • wpi̯, "trennen; richterlich trennen; öffnen; entscheiden"|"to divide; to open; to judge" • wpw, "außer; sondern"|"except for; but" • wpw, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • wpw.t, "Botschaft; Auftrag; Angelegenheit (allg.)"|"message; task" • wpw.tj, "Bote"|"messenger" • wpw.tj, "Bote"|"" • wpw.tjt, "Botin"|""

Wp.t

"Wepet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858181|CT VI, 312g; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 90

Wp.t-wꜣ.wt

"Wegöffnung (Fest)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:858183|CT IV, 374d

Wp.t-rnp.t

"Wepet-renpet"|"Wepet-renpet"|entity_name•person_name|ID:711520|RPN I 78.5

•//[2]// ḥtp-di̯-nswt Wsjr nb-Ḏd,w ḫnt,j-jmn,t(jw) nṯr-ꜥꜣ nb-ꜣbḏw di̯=f pr,t-ḫrw tꜣ ḥnq,t kꜣ(.pl) ꜣpd(.pl) //[3]// šs mnḫ,t (j)ḫ,t nb.t nfr(.t) wꜥb(.t) tꜣ n(,j) ḥsb ḥ(n)q,t ḫꜣm,t ḏsr.t jꜣ,tt kꜣ.pl rḫs(.w) snṯr ḥr sḏ,t ꜣpd.pl //[4]// ḥtp,t ḏfꜣ.w.pl stp,t.pl bnrj,t ḥḏ,t-ḥzꜣ,t pri̯,t ḥr z(ꜣ)ṯ ḥr ḥtp ꜥꜣ ḫꜣm(,t)-jḫ,t n ḥw,t-nṯr ṯzz.t //[5]// ḥr ḫꜣw,t šps.t m-bꜣḥ Ḫnt,j-jmn,t(jw) m wꜣg ḏḥw.t(y)t hꜣkr pr,t-tp,jt pr,t-ꜥꜣ.t wp,t-rnp,t ḏꜣ,t-nṯr rkḥ //[6]// tp,j-rnp,t ꜣbd smd-n.t ḥ(ꜣ)b-Zkr sꜣḏ pr,t-Mnw sḏr,t Pqr ṯnw,t 5 ḥr.w.pl-rnp,t m ḥ(ꜣ)b.pl n.w pr Wsjr mrr.w //[7]// ꜣḫ.pl wnm jm n kꜣ n(,j) {{⸢ḥꜣ,tj-ꜥ⸣}} {{⸢jm,j-rꜣ-ḥm,pl-nṯr⸣}} {{⸢Wp-wꜣ,t.pl-ꜥꜣ⸣}} {{⸢ḏd⸣}}={{⸢f⸣}} "An offering which the king gives (to) Osiris, lord of Djedu, Khentamenti, great god, lord of Abydos, so that he may give an invocation offering of bread and beer, bulls and birds, alabaster and linen, all good and pure things, bread rations, Khamet-beer, special (?) milk, butchered bulls, incense on the flame, fowl, offerings, provisions, choice meat pieces, sweets, milk of the heavenly cow, what comes forth while libating on the great altar, the food offerings of the temple, laden on the noble offering table in the presence of Khentamentiu on the Wag festival, on the Thot festival, on the Haker festival, on the first procession, on the great procession, on the opening of the year, the boat journey of the god, on the burning festival, on the first day of the year festival, on the monthly festival and the half-monthly festival, on the festival of Sokar and the Sadj festival, on the procession of Min, on the resting festival of Peqer, on the numbering festival, on the festival of the five epagomenal days, on the festival of the temple of Osiris, on which the Akhu like to eat, to the Ka of the count and overseer of the priests Wepwawetaa, he says:" sawlit:Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)//⟨Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)⟩: [2]

sawlit

COLLOC: ḤḎ.T-ḤZꜣ.T, "MILCH"|"" • ḎꜢ.T-NṮR, "ÜBERFAHRT DES GOTTES (FEST)"|"" • ḪꜢM.T, "[BEIWORT DES BIERES]"|"[A KIND OF BEER]"

(M4-F102): 1 times

glyphs:M4: 1 times • F102: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Wepet-renpet: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Wp.t-š

"Fayumeingang"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861242|GDG I, 195 f.; AEGD 187; vgl. Montet, Géographie II, 207

•ḫdi̯ pw jri̯.n ḥm=f r Wp,t-š r-gs //[Rs 77]// Rꜥ-ḥn,t "Seine Majestät zog (weiter) nach Norden zur 'Öffnung des Sees' (= Fayumeingang) an der Seite von Re-henet (= heutige Illahun)." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 76]

bbawhistbiospzt

COLLOC: Rꜥ-ḤN.T, "ILLAHUN"|"EL-LAHUN (LIT. MOUTH-OF-THE-LAKE)" • ḪDI̯, "STROMAB FAHREN; NORDWÄRTS REISEN"|"TO TRAVEL DOWNSTREAM; TO TRAVEL NORTHWARDS" • R-GS, "[PRÄPOSITION]"|""

1 times

glyphs:F13: 1 times • X1: 1 times • N37: 1 times • N23: 1 times • Z1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Nubia: 1 times

Fayumeingang: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Wp.t-šw-r-wš

"Die Schu von der Leere (?) trennt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856161|CT III, 340e

Wp-wꜣ.wt

"Wepwaut ("Wegeöffner")"|"Wepwawet (lit. Opener-of-the-ways)"|entity_name•gods_name|ID:45580|Wb 1, 304.16; LÄ VI, 862 ff.; LGG II, 342 ff.

•//1// ḥtp-di̯-nswt Wsjr Ḫnt,j-jmn,tjw nṯr-ꜥꜣ nb-ꜣbḏ,w Wp-wꜣ,wt //2// nb-tꜣ-ḏsr "Ein Opfer, das der König (und) Osiris, der Vorderste der Westlichen, der große Gott, der Herr von Abydos (und) Upuaut, der Herr der Nekropole, geben." tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 460)//Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 460): 1

•jri̯ šꜥd [...] //[rt. 4,11]// Jms,tj ⸢Ḥp,y⸣ Dwꜣ-mw,t=f Qbḥ-sn,w=f ⟨t⟩wt [...] ⸢n⸣ Wp-wꜣ,wt jw j:jri̯=k nn nṯr.pl m nṯr r ssm[,w] [=f] "Schnitze [ein Bildnis (o.Ä.)] des Amset, des Hapi, des Duamutef (und) des Qebehsenuef, eine Statue [des ...] (und) des Upuaut, wobei du diese Götter (jeweils) als Gott entsprechend [seiner] Idealgestalt ausführst." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 3,5-5,3: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. 4,10]

•//[1]// jmꜣḫ ḫr Wsjr Ḫnt(,j)-jmn,tjw nb-ꜣbḏw ḫr Wp-wꜣ,t.pl nṯr-ꜥꜣ nb-ꜣbḏw //[2]// rpꜥ ḥꜣ,tj-ꜥ ḥr(,j)-sštꜣ n jz,t m nḏ [j]mn-jb "One dignified in front of Osiris-Khontamenti, Lord of Abydos, and in front of Wepwawet, the great god, Lord of Abydos, the hereditary noble and count, master of secrets of the palace in questioning the one whose heart is hidden," sawlit:Stele des Dedusobek (BM EA 566)//⟨Stele des Dedusobek (BM EA 566)⟩: [1]

•pri̯.n Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw m P ḫr bꜣ,w-P šṯ m šṯ n(,j) Ḥr,w ḥbs //[M/C med/W 47= 491]// m ḥbs n(,j) Ḏḥw,tj (ꜣ)s,t tp-ꜥ.du=f Nb,t-ḥw(,t) m-ḫt=f

Wpi̯-wꜣ(,t).pl wpi̯=f n=f wꜣ,t Šw fꜣi̯=f ⟨sw⟩ Bꜣ,w-Jwn,w //[M/C med/W 48= 492]// sq(r)=sn r(w)d jr dmḏ m ḥr(,w) Nw,t ḏi̯=s ꜥ.du=s jr=k mj nw jri̯.n=s n (W)sr(,w) hrw(,w) pw //[M/C med/W 49= 493]// mnj.n=f jm "Herausgekommen ist Nemti-em-za-ef Merenre aus Pe von den Bas von Pe, geschmückt mit dem Schmuck des Horus, bekleidet mit dem Kleid des Thot, Isis vor ihm, Nephthys hinter ihm, Upuaut öffnet ihm den Weg, Schu hebt ⟨ihn⟩ hoch, die Bas von Heliopolis schlagen für ihn eine Treppe, um eine Verbindung nach oben herzustellen, Nut reicht dir ihre Arme wie jenes, was sie für Osiris getan hat an jenem Tag, an dem er landete (d.h. starb)." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 505: [M/C med/W 46 = 490]
• jmn ⸢Wp-wꜣ,t.pl⸣ dšdš ⸢m⸣ [tpḥ,t] [n,t] {h}⟨pr⟩=f "Upuaut verbarg 'den Verstümmelten' (Osiris) in [der Krypte] seines Hauses (Tempel)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+3,5]
bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen
COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • ḪNT.J-JMN.TJW, "CHONTAMENTI ("DER AN DER SPITZE DER WESTLICHEN IST")"|"KHENTIMENTIU (LIT. FOREMOST-OF-THE-WESTERNERS)" • NB-ꜢBḎ.W, "HERR VON ABYDOS (OSIRIS U.A. GÖTTER)"|"LORD OF ABYDOS (OSIRIS)"
6 times • 5 times • 5 times • 4 times • 3 times • 3 times • 3 times • (F13-N31-N31-N31-E145A): 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • (F13-N31-Z2-E145A): 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • (E16A): 1 times • (F13-N31-X1-Z2-E15A): 1 times • (F13-N31-N31-N31-E15A): 1 times • (F13-N31-E145A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (F13-N31-X1-N23-Z2-E145A): 1 times • (F13-N31-E16A): 1 times • (F13-N31-Z3-E145A): 1 times • (E145A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (F13-N31-Z3-E16A): 1 times • (F13-N31-N23-Z2-E145A): 1 times • 1 times • (F13-N31-X1-Z3-E145A): 1 times • (F13-N31-X1-Z2-E145A): 1 times • 1 times • (F13-N31-Z2-E16A): 1 times • (F13-N31A-Z2-E145A): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N31: 106 times • F13: 72 times • Z2: 40 times • X1: 28 times • G7: 14 times • E145A: 13 times • E18: 11 times • A40: 9 times • Z3: 6 times • E16A: 4 times • Y1: 3 times • C6: 3 times • Q3: 3 times • M17: 2 times • E15A: 2 times • E19: 2 times • N23: 2 times • E15: 1 times • E17: 1 times • E16: 1 times • E145B: 1 times • N31A: 1 times • Z3A: 1 times
MK & SIP: 72 times • OK & FIP: 39 times • TIP - Roman times: 18 times • NK: 18 times • unknown: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 94 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 50 times • unknown: 6 times
Wepwaut ("Wegeöffner"): 131 times • GN/Upuaut: 19 times
ENTITY_NAME: 150 TIMES • GODS_NAME: 150 TIMES

Wp-wꜣ.wt-Mḥ.w

"Wepwaut von Unterägypten"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:859733|LGG II, 345
• [...] Wp-wꜣ,t.pl-Mḥ,w [nb]-tꜣ-ḏsr "Upuaut von Unterägypten, Herr des heiligen Landes." sawlit:Stele des Amenyseneb (Louvre C 12)//⟨Stele des Amenyseneb (Louvre C 12)⟩: [Fragm. 2, x+1]
sawlit
COLLOC: NB-TꜢ-ḎSR, "HERR DER NEKROPOLE (ANUBIS U.A.)"|"LORD OF THE NECROPOLIS (ANUBIS, E.G.)"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Wepwaut von Unterägypten: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Wp-wꜣ.wt-m-ḥꜣ.t-nṯr.w-pꜣw.tjw

"Wepwaut an der Spitze der urzeitlichen Götter (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852457|LGG II, 346
• ntk Wp-wꜣ,t.pl-m-ḥꜣ,t-nṯr.pl-pꜣw,tyw.pl //[112,4]// ḫnt,j-Psḏ,t n(j)swt-Šmꜥ bj,t(j)-Mḥw sr ḥqꜣ-m-Jgr,t jty-{j}m{,j}-spꜣ.t.pl ""Du bist Upuaut an der Spitze der urzeitlichen Götter, Vorsteher der Neunheit, der Nisu-König Oberägyptens, der Biti-König Unterägyptens, der Fürst, Herrscher in Igeret, der Souverän in den Gauen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [112,3]
• ntk Wp-wꜣ,t.pl-m-ḥꜣ,t-nṯr.pl-pꜣw,t.pl //[4,7]// ḫnt,j-Psḏ,t n(j)swt-Šmꜥ bj,t(j)-Mḥw sr ḥqꜣ-m-Jqr,t jty-{j}m{,j}-spꜣ.t.pl ""Du bist Upuaut an der Spitze der urzeitlichen Götter, Vorsteher der Neunheit, der Nisu-König Oberägyptens, der Biti-König Unterägyptens, der Fürst, Herrscher in Igeret, der Souverän in den Gauen!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [4,6]
• ntk Wp-wꜣ,t.pl-m-ḥꜣ,t-nṯr.pl-pꜣw,t.pl ḫnt,j-Psḏ,t n(j)swt-Šmꜥ //[25,4]// bj,t(j)-Mḥw {jty}⟨sr⟩ ḥqꜣ-m-Jgr,t jty-m-spꜣ.t.pl ""Du bist Upuaut an der Spitze der urzeitlichen Götter, Vorsteher der Neunheit, der Nisu-König Oberägyptens, der Biti-König Unterägyptens, der Fürst, Herrscher in Igeret, der Souverän in den Gauen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [25,3]
bbawtotenlit
COLLOC: NSWT-ŠMꜤ.W, "DER KÖNIG VON OBERÄGYPTEN"|"" • BJ.TJ-MḤ.W, "DER KÖNIG VON UNTERÄGYPTEN"|"" • ḤQꜢ-M-JGR.T, "DER PATRON VON IGERET (OSIRIS U.A. GÖTTER)"|""
1 times • (F13-N31-Y1-Z2-G7-G17-F4-X1-Z1-R8-R8-R8-G7-Z3A-G41-G1-X1-Z7-N9-X1-G4A-G7-Z3A): 1 times • (F13-N31-Y1-Z2-G7-G17-F4-X1-Z1-R8A-G7-Z3A-G41-G1-Z7-X1-X6-X4-G7-Z3A): 1 times
glyphs:G7: 7 times • X1: 5 times • Z3A: 4 times • F13: 3 times • N31: 3 times • Y1: 3 times • Z2: 3 times • R8: 3 times • G17: 2 times • F4: 2 times • Z1: 2 times • G41: 2 times • G1: 2 times • Z7: 2 times • N9: 1 times • G4A: 1 times • R8A: 1 times • X6: 1 times • X4: 1 times
TIP - Roman times: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Wepwaut an der Spitze der urzeitlichen Götter (Osiris): 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

Wp-wꜣ.wt-ms.w

"Wep-waut-mesu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711485|RPN I 77.23

Wp-wꜣ.wt-Rꜥw

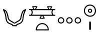
"Wepwaut-Re"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860748|LGG II, 346

• Wp-wꜣ,t.pl-Rꜥ(w) nb-ꜣbḏ,w "Upuaut-Re, der Herr von Abydos." tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462)//Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462): 9

• [...] //[A.2]// Wp-wꜣ,t.pl-Rꜥ nb-ꜣbḏw "Upuaut-Re, der Herr von Abydos." sawlit:Stele des Wernebkemui (Kairo CG 20089)//⟨Stele des Wernebkemui (Kairo CG 20089)⟩: [A.2]

sawlit, tuebingerstelen

COLLOC: NB-ꜢBḎ.W, "HERR VON ABYDOS (OSIRIS U.A. GÖTTER)"|"LORD OF ABYDOS (OSIRIS)"

 1 times • 1 times

glyphs:F13: 2 times • N31: 2 times • X1: 2 times • N5: 2 times • Z1: 2 times • N33A: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Wepwaut-Re: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Wp-wꜣ.wt-Šmꜥ.w

"Wepwaut von Oberägypten"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853641|LGG II, 346 f.

• ḥm-nṯr-n(,j)-Wp-wꜣ,t.pl s(ẖ)kr ḥr-tp jꜣ,t=f nb-⸢šdšd⸣ qꜣi̯ r nṯr.pl spd šsr.w.pl nb-Zꜣ,wt(j) ḥr,j ns,t.pl Rꜥw-Jtm,w nḫt //[233]// [ws]r r nṯr.pl jṯi̯ tꜣ.du m {ẖrw-}mꜣꜥ-⟨ẖrw⟩ [...] m-{ẖrw}mꜣꜥ(.t) rḏi̯ n=f jwꜥ,(w)t n(,t) nḥḥ Wp-wꜣ,wt-Šmꜥ,w ꜤẖrpꜤ-tꜣ.du ẖrp nṯr.pl ḥzi̯(,y)=f mri̯(,y)=f ḥꜣ,tj-ꜥ Ḏfꜣ≡j-ḥꜥpj "priest of Wepwawet, decorated atop his standard - Lord of the cushion, one taller than the (other) gods, one sharp of arrows, lord of Siut, one who is on the thrones of Re-Atum, a strong one, mightier than the (other) gods, one who seized the two lands in triumph, to whom was given the inheritance of eternity, Wepwawet of Upper Egypt, the leader of the two lands, the leader of the gods -, his praised, his beloved, the count Djefaihapi." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [232]

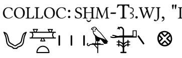
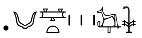
• [...] Wp-wꜣ,t,pl-Šmꜥ,w sḫm-tꜣ,wj "Upuaut von Oberägypten, Mächtiger der Beiden Länder." sawlit:Stele des Amenyseneb (Louvre C 12)//⟨Stele des Amenyseneb (Louvre C 12)⟩: [Fragm. 2, x+1]

• [...] bd.t n,t [Wpi̯-wꜣ,t.pl]-šmꜥ sḫm-tꜣ.du "" . . . (die) leuchtende . . . des [Upuaut] von Oberägypten, '(Standarten)macht der beiden Länder' . . .!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [1,22]

• //[12,2]// n bjk-n-Ḥr,w //[12,3]// Bꜣ.pl-P //[12,4]// ꜣs,t-Ḥsꜣ,t //[12,5]// Mr,t-šmꜥ //[12,6]// Ḥr,w //[12,7]// Jwn,t //[12,8]// Jnp,w //[12,9]// S(t)wy //[12,10]// Pḏ-ꜥḥꜥ //[12,11]// Jwn //[12,12]// Ḏḥw,tj //[12,13]// Bꜣ,t //[12,14]// Srq,t //[12,15]// Jmn,tt //[12,16]// Nj,t //[12,17]// Wꜣḏ,t //[12,18]// Wpi̯-wꜣ,t.pl-šmꜥ,(w) //[12,19]// Ḫ,t-sꜣb.pl //[12,20]// Nḫn-n(j)swt "Für: den Falken des Horus; die Bas von Pe (Buto); Isis-Hesat; Die Meret von Oberägypten; Horus; den Junet-Bogen; Anubis; die (beiden) Pfeile; Pedj-Acha (stehender Bogen?); den Jun-Pfeiler; Thot; Bat (Hathorszepter?); Selket; den Westen; Neith; Wadjet; Upuaut von Oberägypten; die Körperschaft der Schakale; das Königs-Nechen (?)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [12,2]

bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: SḪM-TꜢ.WJ, "DIE MACHT DER BEIDEN LÄNDER"|"" • BD, "LEUCHTEN; BELEUCHTEN"|"TO ILLUMINE; TO SHINE" • ꜢS.T-ḤSꜢ.T, "ISIS-HESAT"|""

 1 times •  1 times

glyphs:G7: 2 times • M27: 2 times • F13: 2 times • N31: 2 times • X1: 2 times • Z2: 2 times • Z5A: 1 times • O49: 1 times • E18: 1 times • M26: 1 times

MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 2 times

unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Wepwaut von Oberägypten: 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • GODS_NAME: 4 TIMES

Wp-wꜣ.t

"Wepwat (Dekangestirn)"|"Wepwat (decanal star(s))"|entity_name•artifact_name|ID:45570|Wb 1, 304.15

Wp-m-nfr.t

"Wep-em-neferet"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711518|RPN I 78.3

• //[1]// [...] n,j-mrw,t ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t [...] //[2]// jrr-mrr,t-nb≡f //[3]// ḥr,j-tp-Nḫb ẖrp-ꜥḥ //[4]// nb-jmꜣḫ-ẖr-nb≡f //[5]// Wp-m-nfr,t "Der beliebte ..., Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, ..., der tut, was sein Herr wünscht, Oberhaupt von El-Kab, Palastleiter, Herr der Ehrwürdigkeit bei seinem Herrn Wep-em-nefret." bbawgrabinschriften:Türeinfassung des Durchgangs der Westwand//linkes Gewände: [1]

• //[5. Mann v.r.]// zꜣb-sms,w-h(ꜣy),t Wp-m-nfr[,t] "Der Senior-Älteste der Halle Wep-em-neferet." bbawgrabinschriften:Szene mit Grabherrn//Personenbeischriften (2. Register v.o.): [5. Mann v.r.]

• //[3. Person v.l.]// jmꜣḫ(,w)-ẖr-nb≡f Wp-m-nfr,t "Der Versorgte bei seinem Herrn Wep-em-neferet." bbawgrabinschriften:Opfergabenträger//Personenbeischriften (3. Register v.o.): [3. Person v.l.]

• //[4. Person]// zꜣb-sḥḏ-zḫꜣ,ww Wp-m-nfr,t "Der Senior-Aufseher der Schreiber Wep-em-neferet." bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Personenbeischriften: [4. Person]

• //[1]// smr-wꜥ,tj ẖrp-ꜥḥ n,j-mrw,t Wp-m-nfr,t "Der einzige Freund (des Königs), der beliebte Palastleiter Wep-em-nefret." bbawgrabinschriften:Türeinfassung des Durchgangs der Westwand//Türrolle: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ẖRP-ꜤḤ, "PALASTLEITER"|"DIRECTOR OF THE PALACE" • ḤR.J-SŠTꜢ-N-PR-DWꜢ.T, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DES MORGENHAUSES"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF THE HOUSE OF MORNING" • N.J-MRW.T, "BELIEBT"|"BELOVED"

OK & FIP: 13 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times

Wep-em-nefret: 9 times • Wep-em-neferet: 4 times

ENTITY_NAME: 13 TIMES • PERSON_NAME: 13 TIMES

Wp-mꜣꜥ.t

"[Nebtiname Neferhoteps I.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:860891|Beckerath, Königsnamen, XIII 22

•//[Z. 1]// rnp,t-zp 2 ḫr ḥm n(,j) Ḥr Grg-tꜣ,wj Nb,tj Wp-mꜣꜥ,t Ḥr-nbw Mn-mrw,t Nswt-bj,tj Ḫꜥj-sḫm-Rꜥ Zꜣ-Rꜥ Nfr-ḥtp msj.n mw,t-nswt Kmj ḏj ꜥnḫ ḏd wꜣs mj Rꜥ ḏ,t "Regierungsjahr 2 unter der Majestät des Horus "Der die Beiden Länder begründet hat", Nebti: "Der die Maat geöffnet hat", Goldhorus: "Beständig an Liebe", König von Ober- und Unterägypten (Chaisechemre), Sohn des Re (Neferhotep), den die Königsmutter Kemi geboren hat, beschenkt mit Leben, Dauer, Macht wie Re ewiglich." sawlit:Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)//⟨Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)⟩: [Z. 1]

sawlit

COLLOC: MN-MRW.T, "[GOLDNAME NEFERHOTEPS I.]"|"" • KMJ, "KEMI"|"KEMI" • NFR-ḤTP, "NEFERHOTEP"|"NEFERHOTEP"

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Nebtiname Neferhoteps I.]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Wp-n.t

"Der die Wasserflut trennt"|"He-who-divides-the-flood"|entity_name•gods_name|ID:500653|Hornung, Amduat I, 139

Wp-ntr.wj

"Der die beiden Götter trennt"|"He-who-separates-the-two-gods"|entity_name•gods_name|ID:500784|Hornung, Amduat II, 358

Wp-rnp.t

"Neujahrstag (Fest); Neujahrstag (Monatsname)"|"New-year's-day (festival)"|entity_name•artifact_name|ID:45600|Wb 1, 305.1-4; Wilson, Ptol. Lexikon, 222 f.; Leitz, Tagewählerei, 428 f.

•//[2a]// wp-rnp,t //[2b]// ꜣbd 3 šm,w sw 9 pr,t-Spd,t "(Monat) „Eröffner des Jahres" – Monat 3 der Schemu-Jahreszeit, Tag 9 – Herauskunft der Sothis." sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] Kalender: [2a]

• j wꜥb.(Pl.) ḥm.(Pl.)-nṯr nb.(Pl.) ꜥq.(Pl.) r ḥw,t-nṯr n,t Wsjr ḏd=tn //14// m rꜣ=tn ḥtp-ḏj-nswt pr,t-ḫrw tꜣ ḥnq,t kꜣ.(Pl.) ꜣpd.(Pl.) n=s rꜥw-nb m ḥb nb m wp,t-rnp,t tp,j-rnp,t Ḏḥw,t(yt) rnp,t.(Pl.) ḥr ḥnk,t n kꜣ n //15// jmꜣḫ(,t) ḫr nṯr-ꜥꜣ nb-ꜣbḏ,w rḫ(,t)-nswt mꜣꜥ(,t) Tny "O Wab-Priester, Propheten, die ihr den Tempel des Osiris betretet, ihr sollt (14) mit eurem Mund sagen: Ein Opfer, das der König gegeben hat, ein Totenopfer an Brot und Bier, Rindfleisch und Geflügel, täglich und für jedes Fest, das Neujahrsfest, das Thothfest, (alle) Jahresfest(opfer) und Ḥnk.t-Opfer, für den Ka der (15) Würdigen beim Großen Gott, dem Herrn von Abydos, der wirklichen Königsbekannten Tny. O Wab-Priester, Propheten, die ihr den Tempel des Osiris betretet, ihr sollt (14) mit eurem Mund sagen: Das Opfer, das der König gegeben hat, ein Totenopfer an Brot und Bier, täglich und für jedes Fest, das Neujahrsfest, das Thothfest, (alle) Jahresfest(opfer) und Ḥnk.t-Opfer, für den Ka der (15) Würdigen beim Großen Gott, dem Herrn von Abydos, der wirklichen Königsbekannten Tny. O Wab-Priester, Propheten, die ihr den Tempel des Osiris betretet, ihr sollt (14) mit eurem Mund sagen: Das Opfer, das der König gegeben hat, ein Totenopfer an Brot und Bier, täglich und für jedes Fest, das Neujahrsfest, das Thothfest, (alle) Jahresfest(opfer) und Ḥnk.t-Opfer, für den Ka der (15) Würdigen beim Großen Gott, dem Herrn von Abydos, der wirklichen Königsbekannten Tny." bbawhistbiospzt:Die Stelentexte//-: 13

•//[A12]// jw=ṯn r rḏj.t n=(j) pr,t-ḫrw m ꜣbd smd,t wp-rnp,t pr,t-tp,(j)t (pr,t)-ꜥꜣ,t ḏḥw,t(y)t jwj nṯr wꜣg //[A13]// rkḥ zkr tp,j-rnp,t sꜣd pr,t-Mnw.pl hꜣkjr.pl sḏr,t //[A14]// ⸢Pqj⸣ tnw,t 5 ḥr,(j)w-rnp,t.pl ḥ(ꜣ)b.pl nfr(.pl) n(,j) pr Wsjr jmꜣḫ(,w) Šn-st,y "you are to give me an invocation offering on the monthly and the half-monthly festival, on the festival of the opening of the year, on the first and the great procession, on the Thoth festival when the god comes, on the Wag festival, on the burning festival, on the Sokar festival, on the New Year festival, on the Sadj-festival, on the festival of the procession of Min, on the Haker festival, on the resting festival of Peqer, on the numbering festival, on the festival of the five epagomenal days, on the beautiful festivals of the house of Osiris, (that is to) the dignified Shensetji." sawlit:Stele des Shensetji (Los Angeles 50.33.31)//⟨Stele des Shensetji (Los Angeles 50.33.31)⟩: [A12]

•prj-ḫrw n=f m Wp-rnp(,t) Ḏḥw,tt Wꜣg Ḥꜣb-wr //[2]// Pr,t-Mnw Rkḥ Wꜣḥ-ꜥḫ,t Sꜣḏ Tp(,j)-ꜣbd(,w) Tp(,j)-smd,t Tp-tr nb n rnp,t ḥꜣb nb hrw nb n [_] wr ꜣḫ,t hꜣ(,tj)-ꜥ-n-Ḏb(ꜣ),t hꜣ(,tj)-ꜥ-n-Nꜣ,t rḫ-nzw-mꜣꜥ mr(,y)=f P(ꜣ)-tnf,j mꜣꜥ-ḫrw zꜣ ḥm-Ḥr,w sḥtp-ḥm,t=s P(ꜣ)-ḏj-Jmn mꜣꜥ-ḫrw "möge für ihn geopfert werden am Neujahrsfest, Thot-Fest, Wag-Fest, Großen Fest, (Fest) Auszug des Min, Brand-Fest, Fest des Aufstellens des Feuerbeckens, Sadj-Fest, Ersten des Monats, Ersten des Halbmonats, Ersten jeder Zeit des Jahres, jedem Fest, jedem Tag des ... des Horizontes, (für ihn,) den Bürgermeister von Edfu, Bürgermeister der Stadt (Theben), Wirklichen Königsbekanten, den er liebt, Patjenfi, den Gerechtfertigten, Sohn des Horusdieners, der ihre (der Gottesgemahlin) Majestät zufriedenstellt, Pa-dji-Amun, des Gerechtfertigten." bbawgraeberspzt:⟨oberer Wandabschluss⟩//T 8: Opferformel: [1]

•pr-ḫrw n=f (m) Wpj-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Tp,j-rnp,t Wꜣg N,j-ꜥnḫ-nṯr "Ein Totenopfer für ihn (am) Neujahrstag (Fest), Thot-Fest, Jahresanfang (ein Fest) und Wag-Fest (Totenfest) dem Ni-anch-netjer." bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//linker Innenpfeiler: [1]

bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: TP-RNP.T, "JAHRESANFANG (EIN FEST)"|"BEGINNING-OF-THE-YEAR (FESTIVAL)" • ḎḤW.TYT, "THOT-FEST"|"THOTH-FESTIVAL" • WꜣG, "WAG-FEST (TOTENFEST)"|"WAG-FESTIVAL (FUNERAY FESTIVAL)"

21 times • 7 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • (M4-F102): 1 times

• (F102-M4-X1-W3): 1 times • 1 times • (M4-F102-W3): 1 times • 1 times
glyphs:F13: 61 times • M4: 61 times • N5: 51 times • Aa12: 33 times • W3: 9 times • F14: 5 times • N18: 5 times • X1: 4 times • N37: 3 times • F102: 3 times • F15: 2 times • Z8: 2 times • Z1A: 2 times • T8: 1 times • Z1: 1 times • O22: 1 times • G17: 1 times • Aa1: 1 times • N33: 1 times • D12: 1 times • X4: 1 times
OK & FIP: 213 times • TIP - Roman times: 6 times • MK & SIP: 4 times • NK: 4 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 215 times • Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • unknown: 3 times • Nubia: 2 times
Neujahrstag (Fest): 214 times • Neujahrstag: 6 times • [Fest]: 6 times • [Fest]; Neujahrstag: 1 times • Neujahrstag (Monatsname): 1 times
ENTITY_NAME: 228 TIMES • ARTIFACT_NAME: 228 TIMES

Wp-rḥ.wj

"Up-rechui"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:856993|Montet, Géographie I, 137 ff.; Meeks, Mythes, 119 f., Anm. 385

• Bꜥḥ m Wp-rḥḥ,wj.du m Ww-Ḥr,w Pr-Ḏḥw,tj ḫru̯=tw r=f "Bah (15. unterägyptischer Gau), 'Der die beiden Rivalen trennte', 'Distrikt des Horus' (oder) 'Haus des Thot' sagt man dazu." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+12,2]
bbawtempelbib
COLLOC: PR-ḎḤW.TJ, "HAUS DES THOT (BEZ. V. HERMUPOLIS MAGNA); [HAUPTORT DES 15. U.Ä. GAUES]"|"HOUSE OF THOTH (HEMPUPOLIS MAGNA)" • W-ḤR.W, "GEBIET DES HORUS (BEZIRK BEI EL-LAHUN); GEBIET DES HORUS (BEZIRK IM 15. U.Ä. GAU); GEBIET DES HORUS (BEZIRK IM 14. U.Ä. GAU); GEBIET DES HORUS (BEZIRK IM 2. U.Ä. GAU)"|"" • BꜤḤ, "BAH (BAKLIJA, EINER DER NAMEN DER HAUPTSTADT DES 15. U.ÄG. GAUES)"|""
1 times
glyphs:V28: 2 times • G7: 2 times • F13: 1 times • D21: 1 times • Z7: 1 times • Z4: 1 times • O49: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Up-rechui: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Wp-sḫm.tj

"Der die beiden Mächte trennt"|"He-who-separates-the-two-powers"|entity_name•gods_name|ID:500625|Hornung, Amduat I, 121

Wp-šnj.wj

"Dessen Haarhälften geteilt sind"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854993|LGG II, 355 f.

• wn(m)=f m rꜣ=f mr Wp-šn(j),du "Er wird mit seinem Mund essen wie 'Der mit geteilten Haar(schöpf)en (?)'." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 493: [P/A/E 11 = 215]
• wn(m) N(j),t [m] [rꜣ]=[s] [mr] //[Nt/F/E sup 47= 704]// Wp-šn(j),⸢du⸣ "Neith wird [mit ihrem Mund] essen [wie] 'Der mit geteilten Haar(schöpf)en (?)'." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 493: [Nt/F/E sup 46 = 703]
• wn(m) Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw m rꜣ=f mr Wp-šn(j),du "Pepi Neferkare wird mit seinem Mund essen wie 'Der mit geteilten Haar(schöpf)en (?)'." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 493: [N/A/E inf 36 = 1055+49]
bbawpyramidentexte
COLLOC: WNM, "ESSEN"|"TO EAT" • Rꜣ, "MUND"|"MOUTH" • MJ, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Dessen Haarhälften geteilt sind: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Wp-Tꜣ.wj

"Der die beiden Länder trennt"|"He-who-separates-the-two-lands"|entity_name•gods_name|ID:500624|Hornung, Amduat I, 121

Wp-tꜣ

"Der die Erde öffnet"|"He-who-opens-the-earth"|entity_name•gods_name|ID:500257|Hornung, Pfortenbuch II, 67, Anm. 17

Wp-tr.w

"Der die Jahreszeiten scheidet"|"He-who-separates-the-seasons"|entity_name•gods_name|ID:500713|Hornung, Amduat I, 212

Wp-dwꜣ.t

"Richter der Unterwelt"|"Judge-of-the-nether-world"|entity_name•gods_name|ID:500785|Hornung, Amduat II, 359

Wpj.w

"Wepiu"|"Wepu (opener of the corpse?)"|entity_name•gods_name|ID:45670|Wb 1, 302.12; LGG II, 362 f.

•hꜣi̯.n Ttj m zꜣb-šmꜥ(,wj) //[T/A-S/N 12= 357]// Jnp,w js ḥr(,j)-ẖ,t≡f Wpj,w js ḫnt(,j) Jwn,w "Teti ist als oberägyptischer Schakal hinabgestiegen, wie Anubis, der auf seinem Bauch ist, wie Wepu, der an der Spitze von Heliopolis ist." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 412: [T/A-S/N 11 = 356]
•j:rs Wp,w "Erwache, Wepiu!" bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 210: [N/F/E sup 14 = 597]
•rs Wp,w "Erwache, Wepiu!" bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 210: [T/F/E sup 12 = 65]
•rs Wp,w "Erwache, Wepiu!" bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 210: [186]
•[rmn.du]=[k] [m] //[Nt/F/Sw 3= 452]// Wpj,w "[Deine Arme sind (die des)] Wepiu;" bbawpyramidentexte:⟨Südwand, westl. Partie⟩//PT 424: [Nt/F/Sw 2 = 451]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ḪNT.J, "VORN; BEFINDLICH VOR; [LOKAL]; [TEMPORAL]"|"FOREMOST; IN FRONT" • ḤR.J-H̱.T=F, "DER AUF SEINEM BAUCH IST"|"ONE WHO IS UPON HIS BELLY (ANUBIS)" • ḤR.J, "BEFINDLICH BEI"|""

OK & FIP: 21 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 21 times

Wepiu: 21 times

ENTITY_NAME: 21 TIMES • GODS_NAME: 21 TIMES

Wpw.tjw-n-Rꜥw

"Boten des Re"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854678|LGG II, 366

•nn šnꜥ.tw=j j Wpw,tjw-n-Rꜥw nn ⸢ḫsf.tw⸣ ⸢šm⸣=⸢j⸣ m-ꜥ=dn ""Ich kann nicht zurückgewiesen werden, o (ihr) 'Boten des Re' (und) mein Vorgehen soll nicht von euch behindert werden!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,6]
•nn šnꜥ.tw=j //[2,2]// j Wpw,dy.pl-Rꜥw nn ḫsf.tw šm=[j] [m-ꜥ]=[tn] ""Ich kann nicht zurückgewiesen werden, o (ihr) 'Boten des Re', (und) [mein] Vorgehen soll nicht [von euch] behindert werden!"" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [2,1]

bbawtempelbib

COLLOC: ŠM.T, "SCHRITT; GANG; GESCHÄFT"|"WALKING; GAIT; BUSINESS" • ŠNꜥ, "ABHALTEN; ZURÜCKHALTEN; SCHEU SEIN (VON FISCHEN)"|"" • NN, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|""

1 times

glyphs:G7: 4 times • F13: 2 times • Q3: 2 times • Z7: 2 times • D54: 2 times • Z2: 2 times • N5: 2 times • G4: 1 times • N35: 1 times • D46: 1 times • X1: 1 times • Z5: 1 times • M17: 1 times

unknown: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Boten des Re: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Wpr

"Weper"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858188|CT V, 167N

Wps

"Wepes (Land bzw. Volk bei Nubien)"|"Wepes (locality and people of Nubia)"|entity_name•place_name|ID:850085|Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 104

Wps.t

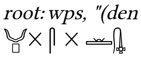
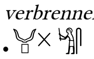
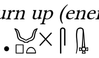
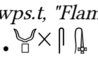
"Die (die Feinde) verbrennt"|"She-who-burns-up(-enemies) (a fire-breathing goddess)"|entity_name•gods_name|ID:45810|Wb 1, 305.9-10; Wilson, Ptol. Lexikon, 227; LGG II, 367

•ntb tw Wps wr,t ""Die 'große Verbrennerin' verzehrt dich!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [24,10-11]
•Wps wr,t wp⟨s⟩=s tn ""Die 'große Verbrennerin' verbrennt euch!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [25,5]
•wp⟨s⟩=s tn m rn=s pwy n Wps wr,t ""Sie verbrennt euch in diesem ihrem Namen der 'großen Verbrennerin'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [25,9]
•sswnu̯ tw Wps wr,t ""Die 'große Verbrennerin' richtet dich hin!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [31,20]
•//[29,6]// ḥꜣ=k Stš sẖr ṯ≡k nꜣ ḥr(,j)w-p,t Nṯr.pl-m-p,t jri̯=sn n,t-ꜥ=sn jm=k di=w jwf=k qs.pl=k bꜣ=k ḥr ḫ,t pri̯ //[29,7]// m Wps,t ""Zurück mit dir ("hinter dich"), Seth, 'Die über dem Himmel sind' werfen dich nieder, 'Die Götter im Himmel', sie erfüllen ihre Bestimmung an dir, sie werfen dein Fleisch, deine Knochen (und) deinen Ba in das Feuer, das aus der 'Verbrennerin' entspringt!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [29,6]

bbawtotenlit

COLLOC: WPS, "(DEN BÖSEN) VERBRENNEN"|"TO BURN UP (ENEMIES)" • ḤR.JW-P.T, "DIE ÜBER DEM HIMMEL SIND"|"" • WR.T, "DIE GROSSE (VERSCHIEDENE GÖTTINNEN)"|"GREAT ONE (VARIOUS GODDESSES)"

root: wps, "(den Bösen) verbrennen"|"to burn up (enemies)" • wps.t, "Flamme"|""

 1 times •  1 times •  1 times •  1 times • 1 times

glyphs:F13: 5 times • Q3: 5 times • Z9: 5 times • S29: 4 times • Q7: 4 times • Y1: 1 times • A24: 1 times • X1: 1 times • Q1: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die (die Feinde) verbrennt: 5 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • GODS_NAME: 5 TIMES

Wpš.t

"Wepschet ("Die Leuchtende")"|"Wepshet (lit. shining one)"|entity_name•gods_name|ID:500660|Hornung, Amduat I, 144; LGG II, 371

Wpš.t-bjꜣ-sqb.t-ḥjp.wt

"Die das Himmelsgewässer erleuchtet und die die Ruder kühlt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861281|LGG II, 371
•//[79-80]// [Wpš(,t)]-{s}b[jꜣ]-s⸢q⸣(b)(,t)-ḥ(j)p{⸢b⸣}(,t)⸢pl⸣ "[Die] ⸢das Himmelsgewässer⸣ [erleuchtet], die die Ruder kühlt'." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20j: 10. Tagesstunde: [79-80]
bbawgraeberspzt
glyphs:F35: 3 times • S29: 2 times • D58: 2 times • N29: 1 times • V28: 1 times • Q3: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Die das Himmelsgewässer erleuchtet und die die Ruder kühlt: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Wpš.t-sbꜣ.w

"Die mit leuchtenden Sternen"|"Shining-with-stars"|entity_name•gods_name|ID:501032|WbZ; Hornung, Amduat III, 688
• Wpš(,t)⟨-sbꜣ,pl⟩ "Die mit leuchtenden Sternen'." bbawgraeberspzt:⟨oberes Register (horizontal)⟩//T12: Beischrift zu den Uräen: [5]
bbawgraeberspzt
(F13-N37-N55): 1 times
glyphs:F13: 1 times • N37: 1 times • N55: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Delta: 1 times
Die mit leuchtenden Sternen: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Wm.t

"Wemat (Gegend in der Unterwelt)"|"Wemat (region of the nether world)"|entity_name•place_name|ID:850406|Roulin, Livre de la Nuit I, 272; II, 119

Wmr.w

"Wemeru"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858147|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 92

Wn

"Wen"|"Wen"|entity_name•person_name|ID:400047|RPN I 78.16

Wn=k-tḫ-psḏ.t

"Mögest du das Lot der Neunheit öffnen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858154|CT II, 15b

Wn.w-Mnw

"Wenu-Min"|"Wenu-Min"|entity_name•person_name|ID:850145|Kanawati, El-Hawawish III, fig. 26
• šps[t]-nswt wnw-mnw "Die Vornehme des Königs Wenu-Min." bbawgrabinschriften:Scheintür mit Ölliste//Titulatur auf rechtem innerem Türpfosten: [1]
• wnw-[mnw] "[...] Wenu-[Min]." bbawgrabinschriften:Scheintür mit Ölliste//Titulatur auf rechtem äußerem Türpfosten: [7]
• ḫkrt-nswt-wꜥtt wnw-mnw "Die Einzige Schmückerin des Königs Wenu-Min." bbawgrabinschriften:Scheintür mit Ölliste//Titulatur auf linkem innerem Türpfosten: [7]
• [ḥtp-ḏ] [nswt] [jnp] [tp-ḏw]=f pr-ḫrw n //[li]// šps[t]-nswt ḥmt-mnw wnw-mnw "[Ein Opfer, das der König gebe und Anubis, 'Der auf] seinem [Berge]', (nämlich) ein Totenopfer für die Vornehme des Königs, die Verehrerin des Min Wenu-Min." bbawgrabinschriften:Scheintür mit Ölliste//Opferformel auf oberem Türsturz und linkem äußerem Türpfosten: [Spalte]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM.T-MNW, "VEREHRERIN DES MIN"|"WIFE OF MIN (PRIESTESS)" • ŠPS.T-NSWT, "DIE VORNEHME DES KÖNIGS"|"NOBLEWOMAN OF THE KING" • ḪKR.T-NSWT-Wꜥ.TJT, "EINZIGER SCHMUCK DES KÖNIGS"|"SOLE ORNAMENT OF THE KING"

OK & FIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
PN/f: 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Wn.t

"Hasengau (15. o.äg. Gau)"|"Hare-nome (15th nome of Upper Egypt)"|entity_name•place_name|ID:800033|GDG I, 99; LÄ II, 390 f.

• ꜥḥꜥ.n ꜥq.n=f r ḫnt Wnw mšꜥ.pl n.w ḥm=f ḥr tp jtr,w ḥr mr,y //[Vs 23]// n.t Wn,t "Darauf betrat er (= Nimlot) den Süden des Hasengaus (= 15. oberägypt. Gau), während sich das Heer Seiner Majestät (= Piye) auf dem Fluss am Damm des Hasengaus befand." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 22]

• ꜥḥꜥ.n rḏi̯.n=f sw //(47)// r (j)r(,j)-pꜥ(.t) ḥꜣ,t(j)-ꜥ jꜣm-ꜥ ḥr(,j)-tp-ꜥꜣ-n(,j)-Mꜣ-ḥḏ //(48)// smn.n=f wḏ.pl //(49)// šmꜥ(.w) m tꜣš=f r //(50)// Wn,t mḥ,tj=f r Jnpw,t pšs.n=f //(51)// jtr(,w)-ꜥꜣ ḥr jꜣ,t=f "Nun ernannte er (Amenemhet I.) ihn (Chnumhotep I.) zum Erbfürsten und Grafen, Freundlich-von-Arm, Nomarchen des Oryx-Gaus (= 16. Gau), und er installierte die südlichen Stelen an seiner (oder: als seine) Grenze zum Hasengau/Hermopolites (= 15. Gau), seine nördlichen (Stelen) zum Kynopolites (= 17. Gau), und er verteilte den großen Fluss in der Mitte (wörtl.: auf seinem Rücken):" sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (46)

•//K5// jsk jk.w 60 jm ḥr spt s //K6// m Wnw "Denn 60 Steinmetze dort bauten es ... im Hasengau.." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 01//⟨Hatnub Graffito 01⟩: K5

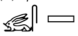
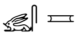
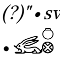
• wnn=f m š Wn(,t) "Er ist im See des Hermopolis-Gaues(?)." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [85]

•//Z2// wnt "Hasengau [Chnum...?]" bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 07//⟨Hatnub Graffito 07⟩: Z2

bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, sawlit, tb

COLLOC: MRJ-SŠꜣ.T-ꜥNḪ-WNJS, "SESCHAT WÜNSCHT, DASS UNAS LEBT (DOMÄNE)"|"" • SꜥNḪ-PTḤ-TTJ, "PTAH LÄSST TETI LEBEN (DOMÄNE)"|"" • ḤR.J-TP-ꜥꜣ-N-Mꜣ-ḤḎ, "GROSSES OBERHAUPT VON MA-HEDJ"|"NOMARCH OF THE ORYX-NOME"

root: Wnwnw.t, "Die sich Hin und Herbewegende (Schlange)"|"She-who-moves-to-and-fro (a serpent)" • wn, "Fehler; Schuld; Tadel"|"fault; blame" • wn, "Hase"|"desert hare" • wni̯, "eilen; vorbeigehen; nicht beachten"|"to hurry; to pass by; to neglect" • wnwn, "sich hin und her bewegen"|"to move to and fro; to traverse" • wnwn, "drohen"|"to threaten" • wnwn.t, "[Substantiv]"|"" • swn, "Kompliment; Schmeichelei"|"flattery" • swni̯, "antreiben (?); eilen lassen (?)"|"to drive on (?); to make hurry (?)" • swnwn, "schmeicheln"|"to flatter" • swnwn, "Schmeichelei"|"flattery"

5 times •  1 times •  1 times •  1 times • (E34-X1-N72): 1 times

glyphs:E34B: 5 times • E34: 4 times • S29: 2 times • N37: 1 times • N36: 1 times • W24: 1 times • O49: 1 times • X1: 1 times • N72: 1 times

TIP - Roman times: 6 times • OK & FIP: 4 times • NK: 1 times • MK & SIP: 1 times
Nubia: 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Hasengau (15. o.äg. Gau): 10 times • ON/15.oä Gau: 1 times • ON/15 oä. Gau: 1 times
ENTITY_NAME: 12 TIMES • PLACE_NAME: 12 TIMES

Wn.t

"Wenet (Ort im Jenseits)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:851566|GDG I, 199

•//[1]// wn,t "Wenet (Ort im Jenseits)." bbawgrabinschriften:Gewände//unterste Darstellung: [1]

• j //[87]// jꜣ,t twy n.t wn,t jw=j m wr jm,j ꜣḫ.w jm,j=ṯ "Oh, jene Stätte von Wenet, ich bin der Größte von den "Verklärten", der in dir ist." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 149: [86]

• j jꜣ,t twy Wn,t //[356]// ḫnt,j(.t) Rꜣ-stꜣ,w "Oh, jene Stätte Wenet, die vorne in Rasetjau liegt!" tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 149: [355]

• j jꜣ,t twy Wnn,t ḫnt(,j).t Rꜣ-stꜣ,w "Oh du Stätte Wenet am Anfang von Rosetau!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 149: [943]

•//[85]// j jꜣ,t twy n.t wn,t ḫnt,(j).t Rꜣ-stꜣ,w "Oh, jene Stätte von Wenet, die vorne in Rosetau liegt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 149: [85]

bbawgrabinschriften, tb

COLLOC: Jꜣ.T, "STÄTTE; HÜGEL"|"PLACE; MOUND" • JM.J, "BEFINDLICH IN (LOKAL); BEFINDLICH IN (TEMPORAL); DARUNTER (SOZIATIV); SEIEND ALS"|"BEING IN" • Jꜥ, "DER WÄSCHER (VON GOLD)"|"(GOLD) WASHER"

NK: 14 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
(Örtlichkeit im Totenreich): 14 times • Wenet (Ort im Jenseits): 1 times
ENTITY_NAME: 15 TIMES • PLACE_NAME: 15 TIMES

Wn.t-ḥr-Ḥr.w-n=f

"Die das Gesicht des Horus für ihn öffnet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858152|LGG II, 387

Wn-Jmn

"Wen-Amun"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711510|RPN I 78.21

•//[1,1]// rnp,t⟨-zp⟩ 5 ꜣbd 4 š(m,w) ⟨sw⟩ 16 hrw n wḏj j:jri̯ sms{m}(,w)-hꜣy⟨,t⟩ Wn-Jmn n pr //[1,1-1,2]// Jmn-[nb-ns,t.pl]-{tꜣ-}tꜣ,du //[1,2]// r jni̯⸢.t⸣? t[ꜣ] ṯ,t n pꜣ wjꜣ ꜥꜣ šps,j n Jmn-Rꜥ nsw-nṯr.pl n,tj ḥr-tp //[1,3]// [j(t)r(,w){t}] [⸢n,tj?⸣] [⸢rn?⸣]=[⸢f?⸣] [⸢⟨m⟩?⸣] Wsr-ḥꜣ,t-[J]mn "⟨Regierungs⟩jahr (?) 5, 4. Monat der Schemu-Jahreszeit, ⟨Tag⟩ 16: Tag der Abreise des (wörtl.: Tag des Abreisens, das der ... machte) Ältesten der Halle des Tempels von Amun-[Herr-der-Throne]-der-beiden-Länder, (namens) Wenamun, um das Bauholz für die große und edle Götterbarke des Amunrasonther zu holen, die auf dem Nil (wörtl.: dem Fluss) [ist, deren Name] User-hat-[A]mun [ist]." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [1,1]

• hꜣb n=j Jmn-Rꜥ nsw-nṯr,pl Jmn-tꜣ-mj,t pꜣy=f jwpw,tj //[2,56]// [ꜥnḫ]-(w)ḏꜣ-s(nb) ḥnꜥ Wn-Jmn pꜣy=f jwp(w),tj r(m)ṯ.pl m-sꜣ tꜣ ṯ,t n pꜣ wjꜣ ꜥꜣ šps,j n ⸢Jmn-Rꜥ⸣ ⸢nsw-nṯr,pl⸣ "Amunrasonther schickte mir Amun-des-Weges, seinen (göttlichen) Boten - er möge [leben], heil und gesund sein - und Wenamun, seinen menschlichen Boten, wegen des Bauholzes für die große und edle Götterbarke des Amunrasonther." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,55]

• r rḏi̯.t rḫ=k st Pꜣ-n-ns,t-tꜣ,wj Nfr-Jmn //[11]// Ḥr(,w)-j-ms-(,w) Wn-Jmn Pꜣ-nḫt-n-jp,t zꜣ Pꜣ-nb-ꜥq,w Jmn-ḥtp,w //[12]// Qꜣ-ḏꜣḏꜣ z 7 "Damit du sie kennst: Pa-en-neset-tawi, Nefer-jmen, Hori-mesu, Wen-imen, Pa-nacht-en-ipet Sohn des Pa-neb-aqu, Imen-hetepu und Qa-djadja - (also) 7 Mann."

bbawbriefe:pBerlin 10494//Brief von Tjary (Djehuti-mesu) und Pen-ta-hut-nacht an Hori: [10]
•ptr h(ꜣ)b=j r jr̥i.t n=k mtr m-ḏr,t //[vs.9]// wrš Wn-Jmn "Siehe - ich habe geschickt, um dir Zeugnis (davon) zu geben durch die Hand des Diensthabenden Wen-Amun." bbawbriefe:pBN 198.III//Brief des Djehuti-mesu über Arbeitsorganisation: [vs.8]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: Ṯ.T, "HOLZWERK (FÜR EIN SCHIFF)"|"TIMBER (FOR BOAT BUILDING)" • SMS.W-HꜢY.T-N-PR-JMN-NB-NS.WT-TꜢ.WJ, "ÄLTESTER DER HALLE DES HAUSES DES AMUN, DES HERRN DER THRONE DER BEIDEN LÄNDER"|"ÄLTESTER DER HALLE DES HAUSES DES AMUN, DES HERRN DER THRONE DER BEIDEN LÄNDER" • JMN-NB-NS.WT-TꜢ.WJ, "AMUN, HERR DER THRONE DER BEIDEN LÄNDER"|"AMUN, LORD OF THE THRONES OF THE TWO LANDS"
2 times
glyphs:N35: 4 times • E34: 2 times • Z7: 2 times • M17: 2 times • Y5: 2 times • A1: 2 times
TIP - Roman times: 2 times • NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
PN/m: 2 times • Wen-Imen: 1 times • Wen-Amun: 1 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Wn-pr

"Wen-per (ein Fest)"|"Wen-per (a festival)"|entity_name•artifact_name|ID:46190|Wb 1, 312.14; Cauville, Dendara, chapelles osiriennes, Index, BdE 119, 120

Wn-n=j-Jmn

"Wen-eni-Imen"|"Wen-eni-Imen"|entity_name•person_name|ID:711527|RPN I 79.1
•//[1]// [jqd,w] [Wn-n=j-Jmn] [n] [pr] [Jmn-Rꜥw] ⸢nswt-nṯr,pl⸣ ḥr ⸢nḏ⸣ ḥr,t n šwj,tj //[2]// Jmn-ḫꜥ,w n pr Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) m ḥzw,t Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl "Der Baumeister Wen-eni-Imen des Tempels des Amun-Re, des Königs der Götter, begrüßt den Händler Imen-chau vom Tempel des Amun-Re, des Königs der Götter: In Leben-Heil-und-Gesundheit und in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pBM EA 75015 (Bankes I)//Brief des Wen-en-Imen an Imen-chau: [1]
•//[address]// jqd,w Wn-n=j-Jmn n pr Jmn-⟨Rꜥw⟩ n šwj,tj Jmn-ḫꜥ,w n pr Jmn-⟨Rꜥw⟩ [...] "Adresse: Der Maurer Wen-eni-Imen des Tempels des Amun-⟨Re⟩ an den Händler Imen-chau des Tempels des Amun-⟨Re⟩ ..." bbawbriefe:pBM EA 75015 (Bankes I)//Brief des Wen-en-Imen an Imen-chau: [address]
bbawbriefe
COLLOC: JQD.W, "MAURER; TÖPFER"|"BUILDER" • JMN-ḪꜤ.W, "IMEN-CHAU"|"" • ŠWY.TJ, "HÄNDLER; KAUFMANN"|"MERCHANT; TRADER"
NK: 2 times
unknown: 2 times
Wen-eni-Imen: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Wn-nn

"Wen-nen"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711537|RPN I 79.2
•//[1]// Wn-nn "Wen-nen." bbawgrabinschriften:rechter Innenpfosten//unterer Teil: [1]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Wen-nen: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Wn-ḥm

"Wen-hem"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858149|CT VI, 252f; vgl. LGG II, 392

Wn-ḥr

"Wen-her"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711545|RPN I 79.5
•//[B.3]// zꜣ=f Wn-ḥr "Sein Sohn Wenher." sawlit:Stele des Sebeki (München Gl. WAF 31)//⟨Stele des Sebeki (München Gl. WAF 31)⟩: [B.3]
•//[C.1]// jmꜣḫ Wn-ḥr "Der Ehrwürdige Wenher." sawlit:Stele des Sebeki (München Gl. WAF 31)//⟨Stele des Sebeki (München Gl. WAF 31)⟩: [C.1]
•//[1]// sn,t=f nb[,t-pr] //[2-3]// Wn-ḥr //[4]// mꜣꜥ,t-ḫrw "Seine Schwester, die Hausherrin Wen-Her, die Gerechtfertigte." bbawamarna:Südwand//Ostseite: die Frau des Huya: [1]
bbawamarna, sawlit
COLLOC: NB.T-PR, "HAUSHERRIN"|"MISTRESS OF THE HOUSE" • MꜢꜤ.T-ḪRW, "DIE GERECHTFERTIGTE (DIE SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED" • SN.T, "SCHWESTER; GELIEBTE"|"SISTER; BELOVED"
2 times • 1 times
glyphs:E34: 3 times • N35: 3 times • D2: 3 times • Z1: 3 times • O31: 1 times • D40: 1 times • B1: 1 times
MK & SIP: 2 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
PN/m: 2 times • Wen-her: 1 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Wn-ḥr-ꜣḫ.t

"Wen-her-achet"|"Wen-her-achet"|entity_name•person_name|ID:852861|Hassan, Giza VI.3, fig 119

• *//[2]// ḥm,t=f mr,yt=f Wn-ḥr-ꜣḫ,t "Seine Ehefrau, seine Geliebte Wen-cher-achet." bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//Scheintürtafel: [2]*
• *//[1]// [...] [ḥm,t]=[f] Wn-ḥr-⸢ꜣḫ,t⸣ "... [Seine Ehefrau] Wen-her-achet." bbawgrabinschriften:rechtes Bildfeld neben Scheintürtafel//Personenbeischrift: [1]*

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM.T, "FRAU; EHEFRAU"|"WOMAN; WIFE" • MR.YT, "DIE GELIEBTE"|"THE BELOVED (OF)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Wen-her-achet: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Wn-ḫm

"Wen-chem (Ort bei Memphis)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:863606|GDG I, 198; Yoyotte, BIFAO 71, 1972, 1 ff.

Wn-šps.w=f

"Dessen Herrlichkeit existiert"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:859007|LGG II, 379

Wn-kꜣ=f

"Wen-kaf"|"Wen-kaef"|entity_name•person_name|ID:712578|RPN II 273.30

• *//K1// zḫꜣw-smn,tw Wn-kꜣ=f //K2// zꜣb [...] ꜥḤw,t-Jgꜣ? //K3// mšꜥ Nj-nfr "Schreiber der Prospekteure Wenkaef, der Würdenträger (?) (des/im?) Tempel des Iga (?) [..] und Truppenangehöriger Ninefer" bbawfelsinschriften:Wadi Abu Qwei 4//〈TEXT〉: K1*
• *zḫꜣw Wn-kꜣ=f zꜣb Mr "Der Schreiber Wenkaef und der Senior-Schreiber Mer(?)" bbawfelsinschriften:Wadi Abu Qwei 5//〈TEXT〉: [1]*

bbawfelsinschriften

COLLOC: ḤW.T-JGꜣ, "TEMPEL DES IGA"|"MANSION-OF-IGA" • MR, "MER"|"MER" • ZḪꜣ.W-SMN.TJW, "SCHREIBER DER PROSPEKTEURE"|"SCRIBE OF PROSPECTORS (?)"

OK & FIP: 2 times

Eastern Desert: 2 times

PN/?: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Wn-tꜣ

"Der die Erde öffnet"|"Opener-of-the-earth"|entity_name•gods_name|ID:500610|Hornung, Amduat I, 116

Wn-tw-[?]

"Wen-tu-?"|"Wen-tu-?"|entity_name•person_name|ID:711509|RPN I 78.20

• *//Z5// jmj-jr,tj //K6// Dr-ḫsf Srj //K7// //K8// Jmꜣ=j //K9// sḥḏ-wjꜣ Nḥj Dr-ḫsf //K10// //K11// ꜥWn-tw? //K12// smsw 20(_) "Der Kapitän Derchesef, Seri, Imai, (und) der Aufseher der Barke Nehi, Derchesef und Wentu- (?) (und) 20 Semsu (=Älteste ?)." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 03//〈Hatnub Graffito 03〉: Z5*

bbawfelsinschriften

COLLOC: DR-ḪSF, "DER-CHESEF"|"DER-KHESEF" • SRJ, "SERI"|"SERI" • JMꜣJ, "IMAI"|"IMAI"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Wn-ḏs=f

"Der selbst öffnet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861282|LGG II, 386

• *Ḫ(w)-ḏ,t=f Wn-ḏs=f Sḫn-wr //[8/9]// jr(,j).pl-ꜣ //[9]// n{.t} ꜥr(r),yt.⸢pl⸣ sšmj tw m Ḥbs-b(ꜣ)g(,j) "Der seinen Leib schützt', 'Der selbst öffnet', 'Der große Umfassende(?)', die Türhüter der Torwege, die dich im (Tor des Wächters) 'Der den Müden bekleidet' leiten." bbawgraeberspzt:〈Südhälfte〉// T 4: Spruch an den Toten (Verklärung) [7 Tore des Jenseits]: [8]*

bbawgraeberspzt

COLLOC: ḪW-Ḏ.T=F, "DER SEINEN LEIB SCHÜTZT"|"" • ZḪN-WR, "DER GROSSE UMFASSENDE"|"GREAT-FLOAT-USER" • ḤBS-BꜣG, "DER DEN MÜDEN BEKLEIDET (TORWÄCHTER)"|""

glyphs:E34: 1 times • N35: 1 times • O31: 1 times • D40: 1 times • I10: 1 times • A40: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Der selbst öffnet: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Wnj

"Weni"|"Weni"|entity_name•person_name|ID:711528|RPN I 79.10

•//[C.3.e]// [s]n=f Wnj "His [br]other Weni." sawlit:Stele des Amenemhet (Kairo CG 20541)//⟨Stele des Amenemhet (Kairo CG 20541)⟩: [C.3.e]
•//[2]// Wnj "Uni." bbawgrabinschriften:Ostwand//Personenbeischriften: [2]
•//Z1// jrj-jḫ,t-nsw,t špss jmj-rꜣ-jꜥꜣw //Z2// Wnj "Der Verwalter des Königsvermögens und Vornehme, der Vorsteher der Dolmetscher Uni." bbawfelsinschriften:Wadi Allaqi 2//⟨Wadi Allaqi 2⟩: Z1
bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: ŠPSS, "VORNEHMER"|"NOBLE (AN ESTEEMED PERSON)" • JM.J-Rʾ-JꜢ.W, "VORSTEHER DER FREMDSPRACHIGEN TRUPPE"|"OVERSEER OF FOREIGN MERCENARIES" • JR.J-JḪ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"
2 times
glyphs:E34: 2 times • N35: 2 times • M17: 2 times
OK & FIP: 2 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Eastern Desert: 1 times
PN/?: 2 times • PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Wnjs

"Unas"|"Unas"|entity_name•kings_name|ID:800001|Beckerath, Königsnamen, V 9

• zšš wꜣḏ n Ḥw,t-Ḥr,w m pḥ(,w) ⸢ḥr-tp⸣ nswt-bj,t zꜣ-Rꜥw W[njs] [...] "Das Ausreißen des Papyrus für Hathor im Sumpf zugunsten des König von Ober- und Unterägypten, Sohn des Re Unas [...]" bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenentitel: [3]
• jn z pn pzḥ Wnjs n pzḥ sw Wnjs swt jyi̯ r Wnjs //[316]// n šmi̯ Wnjs r=f šzp 2 n(,j) mꜣꜣ=f Wnjs šzp 2 n(,j) dgg=f n Wnjs "Es war dieses Wesen, das Unas beißen wollte, ohne daß Unas es gebissen hätte/Unas hat es nicht gebissen; es war es, das (feindlich) zu Unas gekommen ist, ohne daß Unas (feindlich) zu ihm gegangen wäre/Unas ist nicht (feindlich) zu ihm gegangen - im zweiten Augenblick(?), da es Unas sah, im zweiten Augenblick(?), da es auf Unas blickte." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 230: [315]
• n ski̯=f n ski̯ Wnjs pn "Er wird nicht zugrunde gehen und dieser Unas wird nicht zugrunde gehen." bbawpyramidentexte:⟨Süd- - Ostwand⟩//PT 219: [240]
• n ski̯=f n ski̯ //[242]// Wnjs pn "Er wird nicht zugrunde gehen und dieser Unas wird nicht zugrunde gehen." bbawpyramidentexte:⟨Süd- - Ostwand⟩//PT 219: [241]
• n ski̯=f n ski̯ Wnjs pn "Er wird nicht zugrunde gehen und dieser Unas wird nicht zugrunde gehen." bbawpyramidentexte:⟨Süd- - Ostwand⟩//PT 219: [243]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • N, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[PARTICLE OF NEGATION]" • PN, "DIESER [DEM.PRON. SG.M.]"|"THIS (DEMONS. PRON., MASC. SING.)"
34 times
glyphs:E34: 34 times • N35: 34 times • M17: 34 times • S29: 34 times
OK & FIP: 779 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 777 times • unknown: 2 times
Unas: 778 times • KN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 779 TIMES • KINGS_NAME: 779 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

Wnjs-ꜥnḫ.w

"Unas-anchu"|"Unas-ankhu"|entity_name•person_name|ID:711071|RPN I 63.8

•//[1]// zꜣ=f sms,w mr,y=f zꜣb-sḥḏ-zḫꜣw Wnjs-ꜥnḫ(,w) "Sein ältester Sohn, sein Geliebter, der Senior-Aufseher der Schreiber, Unas-anch." bbawgrabinschriften:Raum E//Beischriften: [1]
•//K1// Wnjs-ꜥnḫ "Unasanch." bbawfelsinschriften:Hammamat G 18//⟨Hammamat G 018⟩: K1
•//Z1// jrj-jḫ,t-nsw,t jmj-rꜣ-qd Ỉrj //Z2// zꜣ=f jrj-jḫ,t-nsw,t jmj-rꜣ-qd bꜣK-n-ptḥ //Z3// jmj-jr,ti-ꜥpr-wjꜣ jmj-rꜣ-zḫꜣ //Z4// Wr-kꜣw-ḫnmw zꜣ=f jmj-rꜣ-zḫꜣ ḥw-n-ptḥ //K5// smr-wꜥ,tj jmj-rꜣ-ḥm,w-nṯr ꜥnḫ-nb=f //K6// sḥḏ-wjꜣ wnjs-ꜥnḫ "Der Sohn des Vertrauten des Königs, Vorstehers der Maurer Iri, der Vertraute des Königs, Vorsteher der Mauer Bakenptah, (und) der Sohn des Kapitäns der Schiffsmannschaften, Vorstehers der Schreiber Werka-Chnum, der Vorsteher der Schreiber Huwienptah, (und) der Einzige Freund, Vorsteher der Priester Anchnebef, (und) der Aufseher der Barke Unasanch," bbawfelsinschriften:Hammamat G 24//⟨Hammamat G 024⟩: Z1
•//[1]// ḫrp-ꜥpr,w-nfr,w-wjꜣ jmj-rꜣ-mḏ Wnjs-ꜥnḫ "Aufseher der Schiffsmannschaft der Rekruten, Vorsteher der Zehn Unasanch." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 157//⟨TEXT⟩: [1]
•//[2]// ⸢pr(,t)-ḫrw⸣ ⸢n,j.t⸣ ⸢Wnjs-ꜥnḫ,w⸣ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 10473 B (94 D)//pBerlin P 10473 B (94 D): [2]
bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: WR-KꜢ.W-BꜢ, "WER-KAU-BA"|"WER-KAU-BA" • JM.J-Rʾ-QD.W, "VORSTEHER DER MAURER"|"OVERSEER OF BUILDERS" • ḪRP-ꜥPR.W-NFR.W-WJꜢ, "LEITER DER MANNSCHAFT DER BOOTSREKRUTEN"|"DIRECTOR OF THE CREW(S) OF RECRUITS OF THE BOAT"
OK & FIP: 5 times
Eastern Desert: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
PN/m: 3 times • Unas-anch: 1 times • Unas-anchu: 1 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Wny

"Weny"|"Weny"|entity_name•person_name|ID:450416|RPN I 79.11

•//[B.5]// zꜣ,t=f Wn,y "His daughter Weny." sawlit:Stele des Nakhty (Kairo CG 20012)//⟨Stele des Nakhty (Kairo CG 20012)⟩: [B.5]
•//[1]// [...] [ʔ_?]ḥ[ʔ_?] Jn-⸢kꜣ⸣[=f] Kꜣ=j-mn,w-j ⸢Wny⸣ [ʔ_?_]⸢mn⸣[ʔ_?] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 21002 verso (102 B)//pBerlin P 21002 verso (102 B): [1]

•//[P3:5.1]// [...] //[P3:5.2]// ⸢Ꜣw-Ptḥ⸣ //[P3:5.3]// ⸢Jnḫj⸣ //[P3:5.4]// ⸢Ptḥ-ḥtp,w⸣ //[P3:5.5]// ⸢Wny⸣ //[P3:5.6]// [ꜥ_?-]⸢Kꜣkꜣj⸣ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 21002 verso (102 P)//pBerlin P 21002 verso (102 P): [P3:5.2]

bbawarchive, sawlit

COLLOC: ꜢW-PTḤ, "IAU-PTAH"|"IAU-PTAH" • JNḪJ, "INECHI"|"INEKHI" • Kꜣ=J-MN.W-J, "KAI-MENU-I"|"KAI-MENU-I"

1 times

glyphs:M17: 2 times • E34: 1 times • N35: 1 times

OK & FIP: 2 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Weny: 2 times • PN/f: 1 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Wnw

"Hermupolis magna"|"Hermopolis"|entity_name•place_name|ID:46390|Wb 1, 315.15; GDG I, 196 f.; LÄ II, 1137 ff.

• ḫsf(.w) snf pri̯(.w) m Wnw ḫsf(.w) snf dšr //[9.2 (= alt 13.2)]// pri̯{.t} m wnw,t "Gestoppt ist das Blut, das aus Hermopolis kommt, und gestoppt ist (dann) das rote Blut, das in (einer) Stunde herauskommt." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [9.1 (= alt 13.1)]

• ḫpr.n hrw.pl jw Wnw sḥwꜣ=s n fnḏ gꜣu̯ m ḫnm=s "Tage vergingen, während (die Stadt) Hermopolis Magna für die Nase verfaulte und ihres (sonst guten) Geruchs entbehrte." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 32]

• //[9.2]// mj ((n))=((j)) Ḏḥw,tj pꜣ hꜣbw šps,j pꜣ nṯr ꜣbw Ḫmnw pꜣ zẖꜣ,w-šꜥ,t (n) psḏ,t //[9.3]// ꜥꜣ jm,j Wnw "Komme zu mir, oh Thoth, du herrlicher Ibis, du Gott, der sich nach (oder: nach dem sich) Aschmunein/Hermopolis sehnt, du Briefschreiber der Neunheit, (du) Großer, der in Unu/Hermopolis ist." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//9.2-10.2: Gebet an Thoth wegen einer Schreiberausbildung: [9.2]

• ntf sḫni̯ s,t ⟨t⟩wy ⟨wr.t⟩ ḥr(.t)-[jb] Wnw "(Denn) er ist es, der jenen ⟨großen⟩ Sitz umfängt, der in Heliopolis ist." bbawgraeberspzt: ⟨Horizontalband⟩//CT 222/CT 223; Tb 56: [10]

• wršu̯ Ttj pn sḏr=f sḥtp=f nw,t.du m Wnw "Dieser Teti verbringt Tag und Nacht, indem er die beiden 'Dechsel' (d.h. Horus und Seth) in Hermopolis beschwichtigt." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 258: [T/A/W 23 = 259]

bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: NW.T, "DECHSEL"|"ADZE" • ḤR.J-JB, "IN DER MITTE BEFINDLICHE(R); MITTLERER (ATTRIBUTIV)"|"BEING IN THE MIDDLE" • ZḪNI̯, "UMFASSEN; SUCHEN; ANTREFFEN"|"TO EMBRACE; TO SEEK OUT; TO MEET; TO OCCUPY (A PLACE)"

root: wnw.j, "Hermopolitaner"|"" • wnw.t, "Hermopolitin"|""

2 times • 2 times • (E317-W24-X1-N24-X1-Z1-O49): 2 times • (E317-W24-X1-N24-O49): 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • (E34-R12A-N24-X1-Z1-O49): 1 times • 1 times • (E34-N35-W24-X1-O-O49): 1 times • 1 times

glyphs:O49: 14 times • E34: 12 times • W24: 12 times • X1: 9 times • N35: 8 times • N24: 6 times • Z1: 4 times • E317: 4 times • E34B: 2 times • Z7: 2 times • G43: 1 times • R12A: 1 times • R12: 1 times • O: 1 times • Z5A: 1 times

TIP - Roman times: 14 times • NK: 12 times • unknown: 8 times • OK & FIP: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • Nubia: 4 times • unknown: 2 times • Delta: 2 times

Hasenstadt (Hermopolis magna): 14 times • ON/Hermopolis: 12 times • Hermopolis magna: 11 times • Hermupolis magna: 2 times

ENTITY_NAME: 39 TIMES • PLACE_NAME: 39 TIMES

Wnw

"Wenu (Gewässer im Delta)"|"Wenu (a body of water in the delta?)"|entity_name•place_name|ID:46400|Wb 1, 315.16

Wnw.t

"Stunde"|"Hour"|entity_name•gods_name|ID:500287|Hornung, Pfortenbuch I, 118; II, 111

• zꜣ nsw,t Ḥr,w-ḏd-f //[38]// m gmi̯=f m hn n štꜣ,w m zš nṯr ḏs=f m pr,w Wnw,t nb.t wnw m ḫntj=f jri̯.t sjp.tj //[39]// rꜣ.w-pr.w m sḫ.wt m jꜣ.wt nṯr.w "Der Königssohn Djedefhor war derjenige, der ihn fand in einem geheimen Kasten, in der Schrift des Gottes selbst, im Tempel der Unut, der Herrin von Hermopolis, als er stromauf fuhr, um eine Revision vorzunehmen in den Tempeln, den Feldern und Hügeln der Götter." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 137 A: [37]

tb

COLLOC: ZŠ, "SCHRIFT; SCHRIFTSTÜCK"|"WRITING; WRITINGS" • SJP.TJ, "REVISION; INSPEKTION"|"INSPECTION; INVENTORY" • WNW, "HERMUPOLIS MAGNA"|"HERMOPOLIS"

root: Wnw.t, "Unut"|"" • Wnw.tj, "Der zur Stunde gehört"|"He-who-belongs-to-the-hour" • wn, "öffnen; sich öffnen"|"to open" • wn, "Öffnung (der Tür)"|"opening (of a door)" • wn.w, "Torwächter"|"doorkeeper" • wn.w, "Gefäße (für Wein und Bier)"|"vessel (for wine, for beer)" • wn.wt, "Türen (?)"|"door(s)" • wn.t, "[ein Sanktuar (im Tempel)]"|"sanctuary (of a temple)" • wn.t, "Wenet-Priesterin (im Gau von Beni Hasan)"|"wenet-priestess (in the 16th nome of Upper Egypt)" • wn.t, "Geöffnetes; Öffnung"|"" • wny, "Licht"|"light" • wnw, "Nachtruhe (?)"|"night's rest (?)" • wnw.t, "Stunde"|"hour" • wnw.t, "Dienstleistung; Stundendienst"|"service; task" • wnw.t, "Stundengöttin (Bez. der Uräusschlange)"|"hour goddess (uraeus)" • wnw.t, "Stunden-Stern"|"stars" • wnw.t, "[Substantiv]"|"" • wnw.t, "Uräusschlange"|"" • wnw.tj, "Stundenbeobachter (Priester)"|"hour-watcher (a priest)" • wnwn, "(Sterne) beobachten"|"to observe (the stars)" • wnwn.w, "Sternbeobachter"|"star watcher" • swn, "öffnen"|"to open"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

GBez: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Wnw.t

"Unut"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:869168|LGG II, 390 f.

root: Wnw.t, "Stunde"|"Hour" • Wnw.tj, "Der zur Stunde gehört"|"He-who-belongs-to-the-hour" • wn, "öffnen; sich öffnen"|"to open" • wn, "Öffnung

(der Tür)"|"opening (of a door)" • wn.w, "Torwächter"|"doorkeeper" • wn.w, "Gefäße (für Wein und Bier)"|"vessel (for wine, for beer)" • wn.wt, "Türen (?)"|"door(s)" • wn.t, "[ein Sanktuar (im Tempel)]"|"sanctuary (of a temple)" • wn.t, "Wenet-Priesterin (im Gau von Beni Hasan)"|"wenet-priestess (in the 16th nome of Upper Egypt)" • wn.t, "Geöffnetes; Öffnung"|"" • wny, "Licht"|"light" • wnw, "Nachtruhe (?)"|"night's rest (?)" • wnw.t, "Stunde"|"hour" • wnw.t, "Dienstleistung; Stundendienst"|"service; task" • wnw.t, "Stundengöttin (Bez. der Uräusschlange)"|"hour goddess (uraeus)" • wnw.t, "Stunden-Stern"|"stars" • wnw.t, "[Substantiv]"|"" • wnw.t, "Uräusschlange"|"" • wnw.tj, "Stundenbeobachter (Priester)"|"hour-watcher (a priest)" • wnwn, "(Sterne) beobachten"|"to observe (the stars)" • wnwn.w, "Sternbeobachter"|"star watcher" • swn, "öffnen"|"to open"

Wnw.t-n.t-Tꜣ-Šmꜥ.w

"Unut von Oberägypten"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855183|LGG II, 392

• jr //[x+5,21]// Wnw,t-n,tj-Tꜣ-šmꜥ nṯr,t pw nb,t-ꜥḥꜣw ndy,t n,t pr Nꜥn,t ⟨ḥr⟩ Qꜣ,yt-qꜣ //[x+5,22]// n Ḫmn,w ⸢n,tj⸣ [ḥr] [Jw]-⸢nsrsr⸣ jw drjw jsfy m Wnw "Was Unut von Oberägypten anbetrifft, sie ist die Göttin (mit dem Namen) 'Herrin des Kampfes' (in) der Kammer(?) des Tempels der Naunet ⟨auf⟩ dem 'erhabenen Hügel' von Hermopolis, der [auf der] Flammen[insel] ist, um das Unrecht aus dem Gau von Hermopolis zu vertreiben." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,20]

bbawtempelbib

COLLOC: NB.T-ꜤḤꜢ, "HERRIN DES KAMPFES"|"" • QꜢ.YT-QꜢ.T, "HOHER HÜGEL"|"" • NW.WT, "NAUNET"|"NAUNET"

glyphs:X1: 3 times • N35: 2 times • E34: 1 times • H8: 1 times • B1: 1 times • M27: 1 times • Z5: 1 times

unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Unut von Oberägypten: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Wnw.tj

"Der zur Stunde gehört"|"He-who-belongs-to-the-hour"|entity_name•gods_name|ID:500359|Hornung, Pfortenbuch I, 362; II, 252

root: Wnw.t, "Stunde"|"Hour" • Wnw.t, "Unut"|"" • wn, "öffnen; sich öffnen"|"to open" • wn, "Öffnung (der Tür)"|"opening (of a door)" • wn.w, "Torwächter"|"doorkeeper" • wn.w, "Gefäße (für Wein und Bier)"|"vessel (for wine, for beer)" • wn.wt, "Türen (?)"|"door(s)" • wn.t, "[ein Sanktuar (im Tempel)]"|"sanctuary (of a temple)" • wn.t, "Wenet-Priesterin (im Gau von Beni Hasan)"|"wenet-priestess (in the 16th nome of Upper Egypt)" • wn.t, "Geöffnetes; Öffnung"|"" • wny, "Licht"|"light" • wnw, "Nachtruhe (?)"|"night's rest (?)" • wnw.t, "Stunde"|"hour" • wnw.t, "Dienstleistung; Stundendienst"|"service; task" • wnw.t, "Stundengöttin (Bez. der Uräusschlange)"|"hour goddess (uraeus)" • wnw.t, "Stunden-Stern"|"stars" • wnw.t, "[Substantiv]"|"" • wnw.t, "Uräusschlange"|"" • wnw.tj, "Stundenbeobachter (Priester)"|"hour-watcher (a priest)" • wnwn, "(Sterne) beobachten"|"to observe (the stars)" • wnwn.w, "Sternbeobachter"|"star watcher" • swn, "öffnen"|"to open"

Wnwn.yt

"Wenwenyt (Ort im Jenseits)"|"Wenwenyt (region of the hereafter)"|entity_name•place_name|ID:46530|Wb 1, 318.13

• wn n=f jm(,j).w wnwn,jt //[462]// rmn.pl=sn "Der, den der Gott warf/schuf (?), ihm öffnen die in Wenwenyt ihre Arme." bbawpyramidentexte: ⟨Südwand⟩//PT 261: [461]

bbawpyramidentexte

COLLOC: RMN, "OBERARM; SCHULTER; SEITE; HÄLFTE"|"" • WN, "ÖFFNEN; SICH ÖFFNEN"|"TO OPEN" • JM.J, "BEFINDLICH IN (LOKAL); BEFINDLICH IN (TEMPORAL); DARUNTER (SOZIATIV); SEIEND ALS"|"BEING IN"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Wenwenyt (Ort im Jenseits): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Wnwnw.t

"Die sich Hin und Herbewegende (Schlange)"|"She-who-moves-to-and-fro (a serpent)"|substantive•substantive_fem|ID:46550|Wb 1, 318.15; LGG II, 401

root: Wn.t, "Hasengau (15. o.äg. Gau)"|"Hare-nome (15th nome of Upper Egypt)" • wn, "Fehler; Schuld; Tadel"|"fault; blame" • wn, "Hase"|"desert hare" • wnḭ, "eilen; vorbeigehen; nicht beachten"|"to hurry; to pass by; to neglect" • wnwn, "sich hin und her bewegen"|"to move to and fro; to traverse" • wnwn, "drohen"|"to threaten" • wnwn.t, "[Substantiv]"|"" • swn, "Kompliment; Schmeichelei"|"flattery" • swnḭ, "antreiben (?); eilen lassen (?)"|"to drive on (?); to make hurry (?)" • swnwn, "schmeicheln"|"to flatter" • swnwn, "Schmeichelei"|"flattery"

Wnb-rd

"Wachsende Blume"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858155|LGG II, 402

Wnp.y

"Wenpy"|"Wenpy (a son of Thoth)"|entity_name•gods_name|ID:46640|Meeks, AL 78.0985; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 94

Wnm.t

"Die Rechte"|"She-who-belongs-to-the-right(-eye?)"|entity_name•gods_name|ID:500929|LGG II, 413 f.; Hornung,

Amduat II, 575
• Wnm,t{t} "Die Rechte'." bbawgraeberspzt:⟨oberes Register (horizontal)⟩//T 19: Beischrift zu den 12 Stundengöttinnen: [25]
bbawgraeberspzt
root: wnm, "essen"|"to eat" • wnm, "Essen (Nahrung); Einnehmen (von Medikamenten)"|"food; appetite" • wnm, "Masttier (?)"|"fattened ox (?)" • wnm.j, "rechts"|"right (side)" • wnm.j, "die rechte Seite (Abt. der theban. Nekropolenarbeiter)"|"Right-side (one of two troops of necropolis workmen)" • wnm.j, "rechte Hand"|"right hand" • wnm.j, "rechte Seite; die Rechte"|"right" • wnm.yt, "Verzehrendes (Feuer)"|"devourer (fire)" • wnm.yt, "die Fressende (Flamme)"|"" • wnm.w, "Nahrung"|"food" • wnm.w, "der Esser; der Verschlinger"|"devourer" • wnm.t, "Nahrung; Futter"|"food; fodder" • wnm.t, "rechtes Auge (einer Gottheit)"|"right eye (of a deity)" • wnm.t, "Rechtes Auge (meist Nechbet als o.äg. Krongöttin)"|"Right-eye (Nekhbet, as the crown of Upper Egypt)" • wnm.t, "Diadem von Oberägypten"|"" • snm, "essen lassen; (jmdn.) speisen; essen"|"to feed (someone); to consume (food)" • snm, "Gier"|"greed (?)" • snm, "Regenflut"|"storm" • snm.w, "Speisung, Fütterung"|"food supply" • snm.t, "Speisen"|"food supply" • snmy.t, "[eine Pflanze]"|"[a rampant weed]"
1 times
glyphs:X1: 2 times • R14: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Delta: 1 times
Die Rechte: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Wnm.t-n=s-jtj=s-pꜣw.tj

"Die für sich ihren urzeitlichen Vater gegessen hat"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856160|CT III, 340d

Wnm.t-ḥwꜣꜣ.t-m-kk.w

"Die das Verfaulte in der Dunkelheit frisst"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:867449|LGG II, 412

Wnm-jtj.w=f

"Der seine Väter isst"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856157|LGG II, 407

Wnm-wꜣḏ.w

"Frischfleischfresser"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860791|LGG II, 407
• nḏrjw.n s(w) Pḏ,t.pl-n-Šw jw mk n,t Wnm-wꜣḏ ""Die 'Bogenschützen des Schu' haben ihn zur Stätte des 'Rohfleischfressers' gezerrt!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [27,19]
• wbdj=⟨s⟩ sn ḥr ẖꜣw n Sḫm,t ḥr mk,t n,t Wnm-wꜣḏ ""⟨Es⟩ verbrennt sie auf dem Altar der Sachmet an der Stätte des 'Rohfleischfressers'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [28,13]
• rdi̯=⟨tw⟩ tw ḥr ꜥḫ n nṯr ḥr {ꜥḫ,w}⟨mk,t⟩ n,t Wnm-wꜣḏ jw ḫb,t n jsy-n-Rꜥw jw nm,t n,t J ""⟨Man⟩ übergibt dich an den Brandalter des Gottes an der Stätte des 'Rohfleischfressers', zur Richtstätte der 'Mannschaft des Re' (und) zur Schlachtbank des "I" (Thot)!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [30,14]
bbawtotenlit
COLLOC: MK.T, "RICHTIGE STELLE; KORREKTER PLATZ"|"(CORRECT) POSITION; (PROPER) STATION" • PḎ.TJW-ŠW, "BOGENSCHÜTZEN DES SCHU"|"" • JZ.T-RꜥW, "MANNSCHAFT DES RE"|""
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Z11: 3 times • G17: 3 times • A2: 3 times • M14: 3 times • X1: 3 times • Z5A: 2 times • Z4: 2 times • N23: 1 times • Z1: 1 times • Z3A: 1 times • F51: 1 times • Z2: 1 times • O39: 1 times
TIP - Roman times: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Frischfleischfresser: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Wnm-bsk.w

"Der Eingeweidefresser"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851768|LGG II, 407 f.

Wnm-m-rʾ=f

"Der mit seinem Mund isst"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854991|LGG II, 408
• [j]n mꜣ-⸢ḥr⸣=f [sꜥq] [n]=[j] ⸢ḥ⸣n[ꜥ] [wnm-m-rʾ]=f "'Der, dessen Gesicht gesehen wird' ist es, [der für mich (Nahrung) hineinführt] zusammen mit '[Dem, der mit] seinem [Mund ißt]'." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 493: [P/A/E 10 = 214]
• jn mꜣ-m-ḥr=f sꜥq{t} n N(j),t ḥnꜥ wn(m)-m-rʾ=f "'Der mit seinem Gesicht sieht' ist es, der für Neith (Nahrung) hineinführt zusammen mit 'Dem, der mit seinem Mund ißt'." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 493: [Nt/F/E sup 45 = 702]
• jn mꜣ{ꜣ}-⟨m⟩-ḥr=f sꜥq n Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw ḥnꜥ wn(m)-m-rʾ=f "'Der mit seinem Gesicht sieht' ist es, der für Pepi Neferkare (Nahrung) hineinführt zusammen mit dem 'Der mit seinem Mund ißt'." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 493: [N/A/E inf 35 = 1055+48]
bbawpyramidentexte
COLLOC: MꜢ-M-ḤR=F, "DER MIT SEINEM GESICHT SIEHT"|"" • SꜥQ, "EINTRETEN LASSEN; HINEINFÜHREN"|"TO MAKE ENTER; TO SEND IN" • MꜢ-ḤR=F, "MA-HEREF"|""
OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Der mit seinem Mund isst: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Wnm-mw.wt=f

"Der seine Mütter isst"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856158|LGG II, 408

Wnm-ḥwꜣ.wt-n.t-pḥ.wj=f

"Der die Exkremente seines Hinterteils isst (Torwächter der Unterwelt)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851473|LGG II, 409a-b

•//8,1// spr r ꜥr,yt 3,nw ḏd.ḫr=f Wnm-ḥwꜣ.w.pl-pḥ,wj≡f Rs-ḥr ⟨W⟩ꜣ.w{pl} "Gelangen zur dritten Pforte, (hier) soll er sagen: "Der die Exkremente seines Hinterteils ißt, Wachgesichtiger, Verleumder!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 8,1
•//[4 Zeilen unter 3. Tor]// jr,j ꜥry(,t) 3,nw Wnm-ḥwꜣ,w-n-pḥ(,wj)≡f "Der Hüter des 3. Tors: Der den Kot seines Hinterns frißt" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 144: [4 Zeilen unter 3. Tor]
bbawtotenlit, tb
COLLOC: Wꜣ.w, "SCHMÄHENDER (TORWÄCHTER DER UNTERWELT)"|"SLANDERER" • RS-ḤR, "WACHGESICHT (TORWÄCHTER DER UNTERWELT)"|"" • ꜥRR.WT, "TOR; HALLE; TORHALLE (WACHE UND EMPFANG); [SITZ EINER VERWALTUNG]"|"GATE; (CENTER FOR) ADMINISTRATION"
1 times
glyphs:N29: 2 times • Z7: 2 times • X1: 1 times • F18: 1 times • A2: 1 times • V28: 1 times • V4: 1 times • G1: 1 times • Aa3: 1 times • Z2: 1 times • F22: 1 times • Z4A: 1 times • I9: 1 times
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Der die Exkremente seines Hinterteils ißt (Torwächter der Unterwelt): 1 times • Der die Exkremente seines Unterleibes ißt (Torwächter der Unterwelt): 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Wnm-ḥwꜣ.t

"Der das Verfaulte frisst"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:865019|LGG II, 408

Wnm-znf

"Der Blutfresser"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851776|LGG II, 410

Wnm-sꜣḥ.w

"Der die Würdenzeichen frisst"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851739|Munro, Tb-Handschriften, Taf. 61

Wnn-nfr

"Wenennefer (Onnophris)"|"Wenennefer"|entity_name•gods_name|ID:850648|Wb 1, 311, 1; LGG II, 375 f.

•//[rt. 2,5]// ⸢s⸣ḥtp [jb] n ⟮ Wnn-[n]fr ⟯ [ꜥnḫ-(w)ḏꜣ]-s(nb) m ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ(.t) jm,j ⸢Rꜣ⸣-[stꜣ] [grḥ{t}] [pwy] [n] [sḏr] [J]np,w [ꜥ.wj.du]=fj ḥr (j)ḫ,t [ḥꜣ] //[rt. 2,6]// Wsjr "⸢Be⸣friedet wurde [das Herz] des Wenennefer [LH]G, im Hohen Gericht, das in ⸢Ro⸣-[setau] ist, [in dieser Nacht, die] Anubis ⟨mit⟩ seinen [Händen] über den Opfergaben [hinter] Osiris [zubrachte]." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 1,1-2,9: ⟩ Totenbuch Tb 18 (Variante): [rt. 2,5]
•j:nḏ ḥr=k Wsjr Ḫnt,jw-jmn,tjw m hrw pn nfr //[3]// kꜣ.n=f jm=f m rn=f pw n Kꜣ-jmn,t //[4]// Wnn-nfr "Sei gegrüßt, Osiris Chontamenti, an diesem schönen Tage, an dem er (als Stier) erschienen ist (?) in diesem seinem Namen "Ka/Stier des Westens", Wenen-nefer." sawlit:Stele des Sahi (Rio de Janeiro 629 [2421])//⟨Stele des Sahi (Rio de Janeiro 629 [2421])⟩: [1]
•jw sꜥḥꜥ=tw Wn-nfr m jr,w=f m hrw n Ṯsi̯-mꜣq,t "Man richtet Onnophris in seiner (eigentlichen) Gestalt auf am Tage des (Festes) 'Aufstellen der (Himmels)leiter'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+14,5]
•//[linksläufig]// ḥtp-ḏi̯-nswt Wsjr ḫn,tj-jmn,tj Wnn-[nfr] nb-ꜣbḏw "Ein Königliches Opfer für Osiris, Chontamenti, der vollendet Seiende und Herr von Abydos." bbawamarna:Block//[untere Zeile]: [linksläufig]
•jy n=k snṯr pri̯ m Ḥr,w ꜥnt,w pri̯ m Rꜥw ḥzmn //x+10,17// pri̯ m Nḫb,t ꜥnḫ-jm,j pri̯ m Wsjr mnn pri̯ m nṯr-ꜥꜣ qmy,t pri̯ m Wnn-nfr mꜣꜥ-ḫrw "Es kommen zu dir Weihrauch, der aus Horus kommt, antu-Harz, das aus Re kommt, Natron, das aus Elkab kommt, "Leben-sind-darin"-Körner, die aus Osiris kommen, Bitumen, das aus dem Großen Gott kommt (und) Gummiharz, das aus Wen-nefer, gerechtfertigt, kommt." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+10,16
bbawamarna, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO" • Kꜣ, "ALS STIER ERSCHEINEN (?)"|"TO APPEAR"
8 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • (E34-N35-N35-F35-D21-I9-A40E): 1 times • (E34-N35-N35-F35-I9-D21-G7-Ff1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N35: 43 times • E34: 24 times • F35: 24 times • G7: 10 times • D21: 10 times • A40: 9 times • I9: 9 times • Z1: 2 times • A40E: 1 times • Ff1: 1 times
NK: 63 times • TIP - Roman times: 23 times • MK & SIP: 15 times

Upper Egypt (South of Assiut): 90 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 3 times • Nubia: 3 times • Eastern Desert: 1 times
Wenennefer (Onnophris): 58 times • GN; EP: 30 times • EP: 8 times • der vollendet Seiende (Osiris): 3 times • GN: 2 times
ENTITY_NAME: 101 TIMES • GODS_NAME: 101 TIMES

Wnn-nfr.w

"Wenen-neferu"|"Wenen-neferu"|entity_name•person_name|ID:600199|RPN I 79.19
• wḥꜥ.⸢w⸣ ⸢nḥb⸣ [Ḥr,j] zꜣ Wnn-nfr //[2.2]// n ꜣbd,w mꜣꜥ,ty⟨.pl⟩ msi̯.n Tꜣ-Wsr(,t) m w n Bꜣrs,t ⸢šmꜥ⸣,y(t)-n-Bꜣs[,t] m Sḫ,t "der das Joch (?) abnimmt (wörtl.: löst), Hori, Sohn des Wenennefer aus Abydos der Gerechtfertigt⟨en⟩ (oder: Abydos des Gerechtfertigten) (?), geboren von Tauseret aus dem Bezirk von Bilbeis/Bubastis (?), Sängerin der Bastet aus (dem Ort) Feld (bei Bubastis)." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [2.1]
• jri̯.w jn zḫꜣ,w-n-ḥsb wꜥb Wnn-nfr "Es wurde gemacht vom Schreiber der Rechnungen und Wab-Priester Wenen-nefer." bbawamarna:pGurob II.1-2//Gurob II.1: [13]
• jw //[93.E9]// jtj-nṯr Wnn-nfr n pr Jmn r ꜥrꜥr=tn r ḏi̯.t //[94.E10]// nꜣj kt(ḫ).wpl "Der Gottesvater Wenen-neferu des Tempels des Amun wird es ausführen, um auch die anderen Sachen zu übergeben." bbawbriefe:pCairo ESP//Document E: [92.E8]
• //[3]// Wnn-nfr "Unen-nefer." bbawgrabinschriften:Ostwand//Personenbeischriften: [3]
• //[4]// Wnn-nfr "Unen-nefer." bbawgrabinschriften:Ostwand//Personenbeischriften: [4]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: ŠMꜥ.YT-N.T-BꜢS.TJT, "SÄNGERIN DER BASTET"|"MUSICIAN OF BASTET" • SḪ.T, "FELD"|"" • ZḪꜢ.W-ḤSB, "RECHNUNGSSCHREIBER"|"SCRIBE OF ACCOUNTS"
2 times • 2 times
glyphs:N35: 6 times • E34: 4 times • F35: 4 times • I9: 2 times • D21: 2 times • Z7: 2 times • A1: 2 times
OK & FIP: 5 times • NK: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Wenen-neferu: 6 times • PN/m: 3 times
ENTITY_NAME: 9 TIMES • PERSON_NAME: 9 TIMES

Wnn-nfr-j

"Wenen-nefer-i"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711538|RPN I 79.20
• wꜥb-Sḫm,t Ḥrw,j zꜣ Wnn-nfr n spꜣ,t ꜣbḏw //[10]// ꜥ⟨m⟩? ⟨jw⟩ mꜣꜥ,tj.y.pl msi̯.n Tꜣ-Wsr,t m w n Bꜣ~jrꜣ~st šmꜥ,y(t)-n-[Nb],t-[tꜣ,du] m //[11]// Sḫ,t-nṯr "der Sachmetpriester, Hori, Sohn des Onnophris von/aus dem Gau von Abydos ⟨aus⟩ (dem Ort) {Kanal} ⟨Insel⟩-der-Gerechten, geboren von Tauseret aus dem Bezirk von Bilbeis (?; oder: Bubastis), Sängerin der Herrin der Beiden Länder aus (dem Ort) Gottesfeld (bei Bubastis)." sawlit:⟨03. ⟩oBN Paris 2424 = oLouvre E 13157 + E 13161//Satirischer Brief pAnastasi I, 1.6-2.7: [9]
sawlit
COLLOC: ŠMꜥ.YT-N.T-NB.T-TꜢ.WJ, "SÄNGERIN DER HERRIN DER BEIDEN LÄNDER"|"" • SḪ.T-NṮR, "GOTTESFELD"|"" • WꜥB-SḪM.T, "WAB-PRIESTER DER SACHMET"|"WAB-PRIEST OF SAKHMET"
NK: 1 times
unknown: 1 times
PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Wnn-nfr-mꜣꜥ-ḫrw

"Wenennefer, der Triumphierende (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851633|LGG II, 376 f.
• ḥm-nṯr-n(,j)-wr-sḫm.pl nṯr-ꜥꜣ nb-wrr,t //[234]// zꜣ,w bꜣ.pl nṯr.pl jwi̯.w n=f n,t.t jw,t.t [jwꜥ]w Gb mri̯.y=f nswt-bj,tj Wnn-nfr-{ḫrw-}mꜣꜥ⟨-ḫrw⟩ ḥzi̯(,y)=f mri̯(,y)=f ḥꜣ,tj-ꜥ Ḏfꜣ=j-ḥꜥpj "The priest of the Great of Powers - the great god, lord of the crown (of Upper Egypt), the guardian of the rams/ Bas (?) of the gods, to whom comes that which is and that which is not, the heir of Geb, his beloved, the king of Upper and Lower Egypt, Wenennefer, justified -, his praised, his beloved, the count Djefaihapi." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [233]
• mj=n ꜥmꜣt=tn //[28,16]// Stš ḥnꜥ sm(ꜣ)y.pl=f r b(w) nb n,tj-jw Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt Wn-nfr-mꜣꜥ-ḫrw jm=w jw b(w) nb n,tj-jw Wsjr Jj-m-ḥtp pn mꜣꜥ-ḫrw jm=w ""Kommt, wehret Seth und seine Komplizen von jedem Ort ab, an dem Osiris Chontamenti, Onnophris der Thriumphierende (gerade) ist, (und) von jedem Ort, an dem (der) Osiris Imhotep hier selig (gerade) ist!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [28,15]
• wrd,w-jb mj n sn,t=k Wn-nfr-mꜣꜥ-ḫrw mj n ḥm,t=k ""Herzensmüder, komm zu deiner Schwester, Onnophris der Triumphierende, komm zu deiner Gattin!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,20]
• [wrd,w-jb] [mj] [n] [sn,t]=[k] Wn-nfr-mꜣꜥ-ḫrw mj n ḥm,t=k ""[Herzensmüder, komm zu deiner Schwester], Onnophris der Triumphierende, komm zu deiner Gattin!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [1,21]
• //[19,8]// wrd,w-jb mj n sn,t=k Wn-nfr-mꜣꜥ-ḫrw mj n ḥm,t=k ""Herzensmüder, komm zu deiner Schwester, Onnophris der Triumphierende, komm zu deiner Gattin!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [19,8]
bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: N.TJ-JW, "[RELATIVPRONOMEN (+PRÄSENS I, +SDM=F)]"|"" • JY-M-ḤTP, "IMHOTEP"|"IMHOTEP" • WSJR-ḪNT.J-JMN.TJW, "OSIRIS-CHONTAMENTI"|"OSIRIS-KHENTIAMENTIU (OSIRIS-FOREMOST-OF-THE-WESTERNERS)"
15 times • 11 times • 2 times • 1 times
glyphs:N35: 30 times • P8: 30 times • E34: 29 times • F35: 29 times • G7: 29 times • H6: 29 times • Z1: 27 times • Z5A: 11 times • A40: 1 times • U1: 1 times • Aa11: 1 times
TIP - Roman times: 29 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 26 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Wenennefer, der Triumphierende (Osiris): 30 times
EPITHETON_TITLE: 30 TIMES • EPITH_GOD: 30 TIMES

Wnnj

"Weneni"|"Weneni"|entity_name•person_name|ID:400057|RPN I 79.21

Wnz.j

"Wenzi"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858178|CT III, 2b; LGG II, 417

Wns

"Wenes (19. o.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860485|GDG I, 198; Montet, Géographie II, 182

•//[col. x+31]// [...] [Ḥw,t]-Ḥr Nb,t-ḥw,t m S,t-Jgꜣ,j šmsi̯ rdi̯.t pr n nb=f [m] [ḥw,t-nṯr] [n(,j).t] [Stš] [m] ⸢Wns⸣ m S,t-Jgꜣ,j ḫrp n=f nbw ḥz,t 2 ḥḏ [...] ⸢ḥzmn⸣ [ḥr] ⸢ḥmt⸣ ⸢gn,w⸣ ⸢1⸣ [...] sꜣp,t 2 ḥzmn,y 2 ḥz,t 5 ꜥṯ(ꜣ)b? 1 ḥmt-jwḥ.w ⸢nms,t⸣ ⸢2⸣ [...] "[... Hat]hor, Nephthys im (Gau) $S.t-Jgꜣ$ (= 19. O-Äg. Gau); Geleiten (des Rituals) "Geben des Hauses an seinen Herrn" [im Tempel des Seth (?) in] $⸢Wns⸣$ im (Gau) $S.t-Jgꜣj$; Überweisen an ihn: (aus) Gold: 2 $ḥz.t$-Vasen; (aus) Silber: [...]; (aus) ⸢Bronze⸣ [und] ⸢Kupfer⸣: 1 $gn.w$-Ständer, [...] 2 Weihrauchständer, 2 Reinigungsgefäße, 5 $ḥz.t$-Vasen, 1 $ṯꜣb$-Gefäß / Situla (?); (aus) $jwḥ.w$-Kupfer: ⸢2 $nms.t$-Krüge⸣ [...]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//〈Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M〉: [col. x+31]

•[...] kꜣ 1 ḫt-ꜥꜣ 1 ꜥšꜣ 4 ⸢ḥr⸣ pr-nswt //[col. x+36]// [...] ḥr pr-nswt hrw n(,j) msw,t-Stš m hrw 5 [ḥ]r,w-rnp,t sw 3 kꜣ [_] [...] ⸢wnw,t⸣-[ꜥḥw,t-nṯr?] n(,j.t) Stš m Wns //[col. x+37]// [...] ḥm,t [...] [wnw,t-ḥw,t-nṯr] n(,j.t) ꜥJꜥr__? [...] "[...], 1 Stier, 1 $ḫtꜥꜣ$-Gans, 4 $ꜥšꜣ$-Vögel von der Staatsverwaltung; [...] von der Staatsverwaltung; am Tage der Geburt des Seth am 3. Tag der Epagomenentage: [x] Stiere [...] ⸢die Stundenpriesterschaft⸣ [des Tempels] (?) des Seth in Wns, [...] Dienerin(nen?) [...] [die Stundenpriesterschaft des Tempels] des / der Iar[...] (?) [...]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//〈Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M〉: [col. x+35]

sawlit

COLLOC: S.T-JGꜣ.J, "SITZ DES IGAI (19. O.ÄG. GAU)"|"" • MSW.T-STḤ, "GEBURT DES SETH (3. SCHALTTAG)"|"" • WNW.T-ḤW.T-NṮR, "STUNDENPRIESTERSCHAFT DES TEMPELS"|"HOUR-PRIESTHOOD OF THE TEMPLE"

MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Wenes (19. o.äg. Gau): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Wnš

"Wenesch"|"Wenesh"|entity_name•person_name|ID:711602|RPN I 80.4

•//[1]// ⸢ḥm-kꜣ⸣ sꜣb //[2]// r[n]=f-nfr wnš "Der Totenpriester Sab, sein Kosename (ist) 'Schakal'." bbawgrabinschriften:1. Register von oben//2. Mann, Beischrift: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SꜣB, "SAB"|"SAB" • RN-NFR, "KOSENAME; SCHÖNER NAME"|"GOOD NAME" • ḤM-Kꜣ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Wnš.t

"Wenschet"|"Wenschet"|entity_name•person_name|ID:711603|RPN I 80.5

•//[oberes Bildfeld:1]// zꜣ(,t)-nswt-n,t-ẖ,t≡f //[oberes Bildfeld:2]// ḥm(,t)-nṯr-Nj,t-mḥ,tt-Jnb,w //[oberes Bildfeld:3]// jmꜣḫ(,wt)-ḫr-nṯr Wnš,t "Die leibliche Tochter des Königs, die Priesterin der Neith, die nördlich der Mauer ist, die Versorgte bei Gott Weneschet." bbawgrabinschriften:G: rechter äußerer Türpfeiler//Personenbeischriften: [oberes Bildfeld:1]

•//[1]// Wnš,t "Weneschet." bbawgrabinschriften:E: Türrolle//〈Text〉: [1]

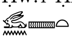
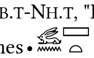
•//[1]// Wr-sšm Wnš,t "Wer-seschem und Weneschet." bbawgrabinschriften:rechter Bildstreifen//mittleres Bildfeld: [1]

•//[1]// zꜣ,t-nswt-n,t-ẖ,t≡f Wnš,t "Die leibliche Tochter des Königs Weneschet." bbawgrabinschriften:A: Opfertafel//Titelzeile: [1]

•//[1]// zꜣ,t-nswt-n,t-ẖ,t≡f ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w-nb,t-nh,t Wnš,t "Die leibliche Tochter des Königs, Priesterin der Hathor, Herrin des Sykomoren(heiligtums), Weneschet." bbawgrabinschriften:B: Architrav//〈Text〉: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: WR-SŠM, "WER-SESCHEM"|"WER-SESCHEM" • Zꜣ.T-NSWT-N.T-H̱.T=F, "LEIBLICHE TOCHTER DES KÖNIGS"|"KING'S DAUGHTER OF HIS BODY" • ḤM.T-NṮR-ḤW.T-ḤR.W-NB.T-NH.T, "PRIESTERIN DER HATHOR, HERRIN DES SYKOMOREN(HEILIGTUMS)"|"PRIESTESS OF HATHOR, MISTRESS OF THE SYCAMORE"

 3 times •  2 times • 1 times

glyphs:E34: 6 times • N35: 6 times • X1: 6 times • N37: 3 times • N39: 3 times • B1: 1 times

OK & FIP: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

Weneschet: 6 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Wnš.tj

"Der zum Schakalweibchen Gehörige"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854772|Wb 1, 325.4; LGG II, 418

•Mr,y-Rꜥw pj Wnš,tj "Meri-Re ist Der zum Schakal-Weibchen Gehörige." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 506: [P/C med/E 35 = 268]

•Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw pw Wnš,tj "Pepi Neferkare ist Der zum Schakal-Weibchen Gehörige." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 506: [N/C ant/W 6 = 1249]
•Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw pw Wnš,tj "Nemti-em-za-ef Merenre ist Der zum Schakal-Weibchen Gehörige." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 506: [M/C med/W 38 = 482]
bbawpyramidentexte
COLLOC: PJ, "[DEM.PRON. SG.M]"|"" • MR.Y-RꜤW, "MERYRE (THRONNAME PEPIS I.)"|"MERYRE (PEPI I.)" • NMT.J-M-ZꜢ=F, "NEMTI-EM-ZA-EF"|""
root: wnš, "Schakal"|"jackal" • wnš, "schakalköpfiger Schlitten"|"jackal-headed sled" • wnš.jw, "Wolfshund"|"wolfhound" • wnš.t, "weibl. Schakal"|"jackal" • wnšnš, "eilen"|"to hurry"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Der zum Schakalweibchen Gehörige: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Wng

"Weneg"|"Weneg"|entity_name•gods_name|ID:47090|Wb 1, 325.11
•mtr Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw n nṯr.du jpw(j) wr.w(j) ꜥꜣ.w(j) n-n.tt Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw js Wng zꜣ Rꜥw rmnj p,t sšmj tꜣ wpj nṯr.pl "Lege Zeugnis ab für Pepi Neferkare bei jenen beiden großen und mächtigen Göttern, denn Pepi Neferkare ist ja Weneg, der Sohn des Re, der den Himmel stützt, der die Erde leitet und die Götter trennt." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 476: [N/A/W inf 13 = 898]
•Rꜥw m(j) ḏꜣj //[T/F-A/N 25= 209]// Ttj jr pf gs mj ḏꜣ.t=k š(m)s,w=k Wng mrr.w=k "Re, komm, setze Teti auf jene Seite über, wie du deinen Gefolgsmann Weneg, den du liebst, übergesetzt hast!" bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 363: [T/F-A/N 24 = 208]
•//[Nt/F/Nw A 38= 38]// mtr N(j),t n nṯr.du jpw(j) wr.w(j) ꜥꜣ.w(j) n-n.tt N(j),t js pw Wng zꜣ Rꜥw r(m)nj p,t sšmj tꜣ wpj nṯr.pl "Lege Zeugnis ab für Neith bei jenen beiden großen und mächtigen Göttern, denn Neith ist ja Weneg, der Sohn des Re, der den Himmel stützt, der die Erde leitet und die Götter trennt." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 476: [Nt/F/Nw A 38 = 38]
•Rꜥw m sḏꜣ n=k Ppy pn jr pf gs mj ḏꜣ.t=k š(m)s,w=k Wng mrr.w=k "Re, komm, bring diesen Pepi auf jene Seite, wie du deinen Gefolgsmann Weneg, den du liebst, übergesetzt hast!" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 363: [P/A/W 1 = 160]
•fd Wng fd pj,j.w fd.t ḥms.w,t fd jwn,w(j).w j:[dr]=sn z[n]b,t.pl sḥrj=sn zn[b,t].pl m ḏr=k Ppy pw ḫnt(,j) s,t.pl "Die vier wng, die vier von Pe, die vier $ḥms.t$ und die vier Heliopolitaner werden die Mauern beseitigen und die Mauern entfernen an deiner Grenze, o Pepi mit vorderen Plätzen." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 667B: [P/F/Se 79]
bbawpyramidentexte
COLLOC: JPWJ, "DIESE BEIDEN [DEM. PRON. DU.M.]"|"" • N-N.TJT, "DENN; WEIL (KONJUNKTION)"|"BECAUSE" • PJ.J, "DER VON BUTO"|""
OK & FIP: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
Weneg: 6 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • GODS_NAME: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

Wng.yt

"Wengyt"|"Wenegyt"|entity_name•gods_name|ID:47100|Wb 1, 325.12
•{{⸢j⸣}} ḥꜣ,tj.pl-ꜥ sḥḏ.pl-ḥm,pl-nṯr jm,j.pl-ḫnt ḏd=ṯn ḫꜣ tꜣ ḥ(n)q,t kꜣ(.pl) ꜣpd(.pl) šs(.pl) mnḫ,t(.pl) r rꜣ-pr n Rꜥ Ḫnt,j-jmn,t Wp-wꜣ,t.pl Šw Tfn,t Ḏḥw,tj Ḫnm,w Zkr Ḥmn //[8]// Gb Nw,t Mnw Jnj-ḥr,t Jmn Ptḥ Ḫm,y Ḥr,w rs,j Ḥr,w mḥ,tj Wng,yt Psḏ,t.pl Nj,t Ḥq,t Ḥw,t-Ḥr,w Jnp(,w) ꜣs,t Nb,t-ḥw,t Zby,t n kꜣ n(,j) ḥꜣ,tj-ꜥ jm,j-rꜣ-ḥm,pl-nṯr Wp-wꜣ,t.pl-ꜥꜣ jm,j-ḫnt-ꜥꜣ-m-ꜣbḏw //[9]// ḫnt(,j) jꜣw,t.pl m ḥw,t-nṯr nfr mḫr.w.pl m pr nb=f jwn wꜥ sbꜣ(,w) sšm,w mꜣꜥ zft m //[10]// ḥw,t-nṯr m ḫr,t-hrw n.t rꜥ-nb jm,j-rꜣ-ḥm⟨.pl⟩-nṯr Wp-wꜣ,t.pl-ꜥꜣ "O counts, inspectors of the priests, chamberlains, may you say: a thousand of bread and beer, bulls and fowl, alabaster and linen for the temple of Re, Khentamenti, Wepwawet, Shu, Tefnut, Thot, Khnum, Sokar, Hemen, Geb, Nut, Min, Onuris, Amun, Ptah, Khemy, Southern and Northern Horus, Wengyt, the Ennead, Neith, Heket, Hathor, Anubis, Isis, Nephthys and Sebyt, to the ka of the count and overseer of priests, Wepwawetaa, great chamberlain in Abydos, foremost of offices in the temple, perfect in affairs in the house of his lord, sole pillar, teacher of righteous conduct, who slaughters in the temple in the course of every day, overseer of priests, Wepwawetaa." sawlit:Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)//⟨Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)⟩: [7]
•ḫꜣ tꜣ ḥnq,t kꜣ ꜣpd šs mnḫ,t //[x+10c]// r rꜣ-pr //[x+10d]// Rꜥw //[x+10e]// Ḫnt,j-jmn,tjw //[x+10f]// Wp-wꜣ,t.pl //[x+10g]// Šw Tfn,t //[x+10h]// Ḏḥw,tj //[x+10i]// Ḫnm,w //[x+10j]// Zkr //[x+10k]// Ḥmn //[x+10l]// Gb(b) Nw,t //[x+10m]// Mnw //[x+10n]// Jnj-ḥr,t //[x+10o]// Jmn //[x+10p]// Ptḥ //[x+10q]// Jnp,w //[x+10r]// Ḫm,y //[x+10s]// Ḥr,w rs.j Ḥr,w mḥ,t(j) //[x+10t]// Wng,y(t) //[x+10u]// Psḏ,t //[x+10v]// Nj,t //[x+10w]// Ḥq,t //[x+10x]// Ḥw,t-Ḥr //[x+10y]// Rp(w),t //[x+10z]// ꜣs,t //[x+10aa]// Sby,t //[x+10ab]// n jmꜣḫ(,y) (j)m(,j)-rꜣ-ꜥb ꜥb-kꜣ,pl mꜣꜥ-ḫrw ""A thousand of bread, beer, bulls and fowl, alabaster and linen in the temple of Re, Khentamenti, Wepwawet, Shu, Tefnut, Thoth, Khnum, Sokar, Hemen, Geb, Nut, Min, Inhuret, Amon, Ptah, Anubis, the One of Letopolis, the southern and northern Horus, Wenegyt, the Ennead, Neith, Heqet, Hathor, Repit, Isis, and Sebit to the revered one, overseer of horned animals, Abkau, justified."" sawlit:Stele des Abkau (Louvre C 15)//⟨Stele des Abkau (Louvre C 15)⟩: [x+10b]
sawlit
COLLOC: ḪM.Y, "[GOTT VON LETOPOLIS]"|"" • ZB.T, "ZEBET"|"" • SBY.T, "[EINE GÖTTIN]"|""
𓃹𓈖𓎼𓇋𓇋𓏏 1 times • 𓃹𓈖𓎽𓇋𓇋𓁐 1 times
glyphs:M17: 4 times • E34: 2 times • N35: 2 times • W11: 1 times • X1: 1 times • W12: 1 times • B1: 1 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Wengyt: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Wnḏj

"Wendji (eine Domäne)"|"Wendji (a domain)"|entity_name•place_name|ID:47180|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 13; Jacquet-Gordon, Domaines, 204
•//[1]// Wnḏj "Wendji (eine Domäne)." bbawgrabinschriften:Nordseite//6. Register v.u.: [1]
bbawgrabinschriften

1 times
glyphs:E34: 1 times • N35: 1 times • I10: 1 times • Aa27: 1 times • M17: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Wendji (eine Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Wr

"Wer"|"Wer"|entity_name•person_name|ID:400694|RPN I 80.13
•//[1]// zꜣ=f zẖꜣ,w Wr "Sein Sohn, der Schreiber Wer." bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//Scheintür-Tafel: [1]
•//[1]// ḥtp-ḏi̯ nswt pr-ḫrw=f m tꜣ (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt zẖꜣ,w Ḏꜣ,tj //[2]// zẖꜣ,w Wr "Ein Opfer, das der König gibt: Sein Totenopfer aus Brot (dem) Verwalter des Königsvermögens und Schreiber Djati und (dem) Schreiber Wer." bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//linker Außenpfosten: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḎꜢ.TJ, "DJATI"|"DJATI" • ZẖꜢ.W, "SCHREIBER"|"SCRIBE" • JR.J-JḪ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"
2 times
glyphs:G36: 2 times • D21: 2 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Wer: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Wr

"der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)"|entity_name•gods_name|ID:47330|Wb 1, 331.11; Wilson, Ptol. Lexikon, 243
•//[4,13]// sq{r}n wr r=f sf ḥr=f ""Der 'Große' (Seth) fügte ihm, der milde gegen ihn war, eine Verletzung zu!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [4,13]
•//[13,25]// jw wr r=k nn jri̯=⟨f⟩ r=k ""(Und) der Größer (Seth) ist als Du, ⟨er⟩ kann nicht (mehr) gegen dich handeln!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [13,25]
bbawtotenlit
COLLOC: SQN, "VERLETZEN"|"TO HARM" • ZF, "SANFTMÜTIG SEIN, MILDE SEIN"|"TO BE MILD; TO BE MERCIFUL" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: Wr.w, "Die Großen"|"" • Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal" • Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)" • Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)" • Wr.t, "Dämon"|"" • Wrwr, "Überaus Großer"|"" • wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)" • wr, "Schwalbe"|"swallow" • wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great" • wr, "der Große"|"great one; magnate" • wr, "die Größe"|"greatness" • wr, "sehr; schnell"|"very" • wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)" • wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of" • wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)" • wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]" • wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|"" • wr, "der Große (eine Schlange)"|"" • wr, "rechte Seite"|"" • wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]" • wr.yt, "Türpfosten"|"door posts" • wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)" • wr.yt, "Bäume"|"trees" • wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters" • wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters" • wr.w, "der Große"|"" • wr.t, "sehr"|"very" • wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)" • wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness" • wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)" • wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)" • wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)" • wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)" • wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]" • wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]" • wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|"" • wr.t, "rechte Seite"|"" • wr.tj, "[Substantiv]"|"" • wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|"" • wrr, "groß sein"|"to be great; to be large" • wrr, "Großer"|"" • wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters" • wrr.w, "die Großen"|"[noun]" • wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)" • wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)" • wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]" • wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|"" • wrr.tj, "Wererti"|"Wererty" • wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot" • swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"
2 times
glyphs:G36: 2 times • D21: 2 times • G7: 2 times
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
der Große (Seth als Nilpferd): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Wr=n-rꜥ.y

"Weren-ray"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711695|RPN I 83.4
•//17// mw,t=z Wr=n-rꜥ.y //18// mꜣꜥ,t-ḫrw "Ihre Mutter, Wereli, gerechtfertigt." tuebingerstelen:Stele des Chaemipet (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 471)//Stele des Chaemipet (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 471): 17
tuebingerstelen
COLLOC: MꜢꜤ.T-ḪRW, "DIE GERECHTFERTIGTE (DIE SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED" • MW.T, "MUTTER"|"MOTHER" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"
1 times
glyphs:D21: 2 times • M17: 2 times • G36: 1 times • N35: 1 times • Z2: 1 times • Z1: 1 times • B1: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/f: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

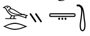
Wr.j

"Weri"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709977|RPN I 417.29

• qrs.t=f m z(my,)t jmn,tj.t jꜣwi̯(.w) nfr wr,t //[2]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt sḥḏ-ḥm,w-kꜣ pr(,j)-ꜥꜣ zẖꜣ,w-pr-ḥḏ Wr,j "Er möge bestattet werden in der westlichen Begräbnisstätte indem er sehr schön alt ist der Versorgte beim großen Gott, Verwalter des Königsvermögens, Aufseher der Totenpriester, einer der zum Palast gehört und Schreiber des Schatzhauses Weri." bbawgrabinschriften:Westwand//südl. Architrav: [1]
• //[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt zꜣb-zẖꜣ,w sḥḏ-ḥm(,w)-kꜣ Wr,j "Der Verwalter des Königsvermögens, Senior-Schreiber und Aufseher der Totenpriester Weri." bbawgrabinschriften:Eingang//Türrolle: [1]
• //[3]// sḥḏ-ḥm(,w)-kꜣ Wr,j "Der Aufseher der Totenpriester Weri." bbawgrabinschriften:Eingangsgewände//rechte Seite: [3]
• //[3]// Wr,j "Weri." bbawgrabinschriften:linker Innenpfosten//Personenbeischriften: [3]
bbawgrabinschriften
COLLOC: SḤḎ-ḤM.W-KꜢ, "AUFSEHER DER TOTENPRIESTER"|"INSPECTOR OF (FUNERARY) PRIESTS" • ZẖꜢ.W-PR-ḤḎ, "SCHREIBER DES SCHATZHAUSES"|"" • PR.J-ꜤꜢ, "EINER DER ZUM PALAST GEHÖRT"|"ONE WHO BELONGS TO THE PALACE"
3 times
glyphs:G36: 3 times • D21: 3 times • M17: 3 times
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Weri: 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Wr.y-tꜢ-tj

"Wery-ta-ti"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711590|RPN I 80.19

• //25// Wr,y-tꜣ-tj "Weritati" tuebingerstelen:Stele des Neferhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 472)//Stele des Neferhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 472): 25
tuebingerstelen
 1 times
glyphs:G36: 1 times • D21: 1 times • Z4: 1 times • N16: 1 times • U33: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/f: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Wr.w

"Die Großen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855586|LGG II, 471 f.

• sḫnti̯ Wsjr //[A.14]// s,t=f r wr,pl jm,j.w Tꜣ-ḏsr "Möge Osiris seinen Platz hervorheben gegenüber den Großen, die in Tadjeser sind." sawlit:Stele des Amenemhet (BM EA 567)//⟨Stele des Amenemhet (BM EA 567)⟩: [A.13]
• šzp n=k ꜥbꜣ=k pw mnḥ(,j) ḥr wr,pl ḫrp={nb}⟨k⟩ psḏ[,t] [...] //[N/A/E inf 62= 1055+75]// [_]tꜥꜣ?ḏw wr,⌜pl⌝ mj Ḥr,w j:nḏ=f jt(j)=f "Empfange für dich dieses dein papyrus-förmiges Szepter bei den Großen und leite die Neun [...] die Großen wie Horus, der seinen Vater schützt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 734: [N/A/E inf 61 = 1055+74]
• sjwi̯.tw nꜣ Wrw,w.pl ḥr nn qn.pl=sn n nb=sn m ḥ(ꜣ)b-ḏr,t //[x+4,7]// ḫft ḥ(ꜣ)b-Ḫnsw "Die 'Großen' ("die Alten") wurden wegen dieser ihrer Untaten bei ihrem Herrn angeklagt zum 'Fest der Hand', während des (Monats des) Chonsfestes." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+4,6]
• jz,t //[B 2,12]// jm n.t wr,w.pl n.t jw:ḫm.w.pl-wrd "Die(se) Mannschaft der Alten und der Unermüdlichen (Zirkumpolarsterne) ist da." sawlit:pMoskau o.Nr. + pMoskau 167//Mythologische Geschichte: [B 2,11]
• Wr.w.pl sms[w.pl] [ꜥpri̯?] m Rꜥw ((sšmi̯)) ḏr,t "Die 'Großen' ("die Alten") (und) die 'Ältesten' [waren (also) hervorgegangen?] aus Re, der 'die Hand' (Hathor-Tefnut) lenkte." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+4,2]
bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit
COLLOC: MNḤ.J, "PAPYRUSFÖRMIG"|"PAPYRIFORM" • PSḎ.T, "NEUNHEIT (ZAHLENABSTRAKTUM)"|"ENNEAD" • SMS.WW, "DIE ÄLTESTEN"|""
root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)" • Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal" • Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)" • Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)" • Wr.t, "Dämon"|"" • Wrwr, "Überaus Großer"|"" • wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)" • wr, "Schwalbe"|"swallow" • wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great" • wr, "der Große"|"great one; magnate" • wr, "die Größe"|"greatness" • wr, "sehr; schnell"|"very" • wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)" • wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of" • wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)" • wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]" • wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|"" • wr, "der Große (eine Schlange)"|"" • wr, "rechte Seite"|"" • wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]" • wr.yt, "Türpfosten"|"door posts" • wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)" • wr.yt, "Bäume"|"trees" • wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters" • wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters" • wr.w, "der Große"|"" • wr.t, "sehr"|"very" • wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)" • wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness" • wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)" • wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)" • wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)" • wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)" • wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]" • wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]" • wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|"" • wr.t, "rechte Seite"|"" • wr.tj, "[Substantiv]"|"" • wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|"" • wrr, "groß sein"|"to be great; to be large" • wrr, "Großer"|"" • wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters" • wrr.w, "die Großen"|"[noun]" • wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)" • wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)" • wrr.t,

"[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]"• wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|""• wrr.tj, "Wererti"|"Wererty"• wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot"• swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z7: 10 times • A19: 5 times • Z2: 5 times • A1: 4 times • G7: 3 times • Z3A: 2 times • G36: 2 times • A40: 2 times • Z3: 1 times • D21: 1 times

TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 2 times • NK: 1 times • unknown: 1 times

unknown: 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Die Großen: 10 times

ENTITY_NAME: 10 TIMES • GODS_NAME: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

Wr.w-Jwn.w-jm.jw-ḥw.t-Zkr-mꜣꜣ-jmn.w-m-šty.t-ꜥꜣ.t-Jnb.w-ḥḏ

"Die Großen von Heliopolis, die im Sokartempel sind und die Verborgenes sehen in der großen Krypta von Memphis"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851247|vgl. LGG II, 473; III, 204

• //2,1// j Wr.w.pl-ꜥḥ,t Wr.w.pl-Jwnw-jm,j.pl-Ḥw,t-Skr-mꜣꜣ-jmn.pl-m-Štꜣ,t-ꜥꜣ.t-m-Jnbw-ḥḏ ""Oh (Ihr) Großen des Palastes, (Ihr) Großen von Heliopolis, die im Sokartempel sind (und) die Verborgene (Dinge) sehen in der großen Krypte in Memphis!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 2,1

• //4,1a// [...] Wr-ḫrp-ḥmw,t Stm jrj qbḥ sntr n //4,1// nꜣ Jmꜣḫ.pl-šps-n,tj-ḫr,t-nṯr //4,2// Šmj-nb-prj-nb-m-ḫr,t-nṯr //4,3// nꜣ Nṯr.pl-jm,j.pl-ḫt-wꜥb,t-sꜥq-Wsjr-r-ḫr,t-nṯr //4,4-5// Wr.w.pl-ꜥḥ,t Wr.w.pl-Jwnw-jm,j.pl-Ḥw,t-Skr-mꜣꜣ-jmn.pl-m-Štꜣ,t-ꜥꜣ.t-m-Jnbw-ḥḏ "Der Hohepriester von Memphis (und) der Sem-Priester vollziehen Libation (und) Weihräuchern für: die verehrungswürdigen Ehrwürdigen, die in der Nekropole sind; jeden, der (hinein)geht (in) und jeden, der herauskommt aus der Nekropole; die Götter, die die Aufsicht über die Balsamierungsstätte haben (und) die Osiris in die Nekropole eintreten lassen; die Großen des Palastes, die Großen von Heliopolis, die im Sokartempel sind (und) die Verborgene (Dinge) sehen in der großen Krypte in Memphis." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 4,1a

bbawtotenlit

COLLOC: WR.W-ꜤḤ.T, "DIE GROSSEN DES PALASTES"|"" • JMꜢḪ.W-ŠPS.W-N.TJ-(M)-ḪR.T-NṮR, "DIE VEREHRUNGSWÜRDIGEN EHRWÜRDIGEN IN DER NEKROPOLE (GÖTTER O. GEISTER DER VERSTORBENEN)"|"" • ŠM-NB-PR-NB-M-ḪR.T-NṮR, "JEDER DER HINEINGEHT IN UND HERAUS KOMMT AUS DER NEKROPOLE (GÖTTER O. GEISTER DER VERSTORBENEN)"|""

1 times • 1 times

glyphs:X1: 8 times • G7: 5 times • O49: 4 times • Z2: 4 times • O1: 4 times • D12: 4 times • Y1: 4 times • G17: 4 times • A19: 2 times • Z7: 2 times • Z3A: 2 times • O28: 2 times • W24: 2 times • Z11: 2 times • O6: 2 times • O34: 2 times • V31: 2 times • D21: 2 times • U1: 2 times • A5A: 2 times • N37: 2 times • N16: 2 times • Z9: 2 times • O29: 2 times • O36: 2 times • T3: 2 times • M17: 1 times • Y5: 1 times • N35: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Die Großen von Heliopolis, die im Sokartempel sind und die Verborgenes geben in der großen Krypta von Memphis: 1 times • Die Großen von Heliopolis, die im Sokartempel sind und die Verborgenes sehen in der großen Krypta von Memphis: 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Wr.w-ꜥḥ.t

"Die Großen des Palastes"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851246|LGG II, 474 b

• //2,1// j Wr.w.pl-ꜥḥ,t Wr.w.pl-Jwnw-jm,j.pl-Ḥw,t-Skr-mꜣꜣ-jmn.pl-m-Štꜣ,t-ꜥꜣ.t-m-Jnbw-ḥḏ ""Oh (Ihr) Großen des Palastes, (Ihr) Großen von Heliopolis, die im Sokartempel sind (und) die Verborgene (Dinge) sehen in der großen Krypte in Memphis!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 2,1

• //4,1a// [...] Wr-ḫrp-ḥmw,t Stm jrj qbḥ sntr n //4,1// nꜣ Jmꜣḫ.pl-šps-n,tj-ḫr,t-nṯr //4,2// Šmj-nb-prj-nb-m-ḫr,t-nṯr //4,3// nꜣ Nṯr.pl-jm,j.pl-ḫt-wꜥb,t-sꜥq-Wsjr-r-ḫr,t-nṯr //4,4-5// Wr.w.pl-ꜥḥ,t Wr.w.pl-Jwnw-jm,j.pl-Ḥw,t-Skr-mꜣꜣ-jmn.pl-m-Štꜣ,t-ꜥꜣ.t-m-Jnbw-ḥḏ "Der Hohepriester von Memphis (und) der Sem-Priester vollziehen Libation (und) Weihräuchern für: die verehrungswürdigen Ehrwürdigen, die in der Nekropole sind; jeden, der (hinein)geht (in) und jeden, der herauskommt aus der Nekropole; die Götter, die die Aufsicht über die Balsamierungsstätte haben (und) die Osiris in die Nekropole eintreten lassen; die Großen des Palastes, die Großen von Heliopolis, die im Sokartempel sind (und) die Verborgene (Dinge) sehen in der großen Krypte in Memphis." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 4,1a

bbawtotenlit

COLLOC: WR.W-JWN.W-JM.JW-ḤW.T-ZKR-MꜢꜢ-JMN.W-M-ŠTY.T-ꜤꜢ.T-JNB.W-ḤḎ, "DIE GROSSEN VON HELIOPOLIS, DIE IM SOKARTEMPEL SIND UND DIE VERBORGENES SEHEN IN DER GROSSEN KRYPTA VON MEMPHIS"|"" • JMꜢḪ.W-ŠPS.W-N.TJ-(M)-ḪR.T-NṮR, "DIE VEREHRUNGSWÜRDIGEN EHRWÜRDIGEN IN DER NEKROPOLE (GÖTTER O. GEISTER DER VERSTORBENEN)"|"" • ŠM-NB-PR-NB-M-ḪR.T-NṮR, "JEDER DER HINEINGEHT IN UND HERAUS KOMMT AUS DER NEKROPOLE (GÖTTER O. GEISTER DER VERSTORBENEN)"|""

2 times

glyphs:G7: 4 times • A19: 2 times • Z7: 2 times • Z3A: 2 times • O11: 2 times • D36: 2 times • X1: 2 times • O1: 2 times

TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Die Großen des Palastes: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Wr.w-bdš.t

"Die Großen der Machtlosen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860843|LGG II, 474

• jw Rꜥw smꜣꜥ-ḫrw=f mꜣꜥ,t jr=tn ꜥꜣpp ms.pl-bdš wr.pl-bdš ""Re läßt die Gerechtigkeit über euch triumphieren, Apophis, 'Kinder der Machtlosen', 'Große der Machtlosen'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [25,18]

bbawtotenlit

COLLOC: MS.W-BDŠ.T, "KINDER DER ERMATTETEN (MEIST SCHLANGEN)"|"CHILDREN OF THE WEARY-ONE" • SMꜣꜥ-ḪRW, "RECHTFERTIGEN; TRIUMPHIEREN

LASSEN"|"TO JUSTIFY; TO MAKE TRIUMPHANT" • ꜥꜣPP, "APOPHIS (SCHLANGENGOTT, GÖTTERFEIND)"|"APOPHIS"
(G36-D21-Z3A-D58-D46-N37-I86H-Z6): 1 times
glyphs:G36: 1 times • D21: 1 times • Z3A: 1 times • D58: 1 times • D46: 1 times • N37: 1 times • I86H: 1 times • Z6: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Die Großen der Machtlosen: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

Wr.w-m-ẖr.t-nṯr

"Die Großen in der Nekropole"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851717|LGG II, 476
• ḏd jn Jnp mj=n Jm,j.pl-dꜣw //12,14// Wr.w.pl-m-ẖr,t-nṯr mꜣꜣ=tn nb=tn Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt "Rezitation durch Anubis: "Kommet, Unterweltliche, Große in der Nekropole, (daß) ihr euren Herrn, Osiris-Chontamenti, sehen könnt!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 12,13
bbawtotenlit
COLLOC: JM.JW-DWꜢ.T, "DIE IN DER UNTERWELT BEFINDLICHEN (VON GÖTTERN UND SELIGEN TOTEN)"|"ONES WHO ARE IN THE NETHER WORLD (GODS, BLESSED DEAD)" • WSJR-ḪNT.J-JMN.TJW, "OSIRIS-CHONTAMENTI"|"OSIRIS-KHENTIAMENTIU (OSIRIS-FOREMOST-OF-THE-WESTERNERS)" • =TN, "[SUFFIX PRON. PL.2.C.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. PL.)"
1 times
glyphs:X1: 2 times • A19: 1 times • Z7: 1 times • G7: 1 times • Z3A: 1 times • G17: 1 times • Z1: 1 times • R8: 1 times • T28: 1 times • D21: 1 times • N25: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die Großen in der Nekropole: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Wr.w-n.w-Ꜣbḏ.w

"Die Großen von Abydos"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861091|LGG II, 472 f.
• ḏd.t(w) n=f jyi̯.w m-ḥtp jn wr,pl-n(,w)-ꜣbḏ,w m Wꜣg //[A.6]// m Ḏḥw,t(y)t m ḥ(ꜣ)b-Skr m pr,t-Mnw //[A.7]// m pr,t-Spd,t m Tp(,j)-rnp,t m ḥ(ꜣ)b nb ꜥꜣ jrr.w //[A.8]// n Wsjr Ḫnt(,j)-jmn,tjw nṯr-ꜥꜣ n kꜣ n (j)m(,j)-r(ꜣ)-mšꜥ,pl-wr Jmny "Möge ihm "Willkommen" gesagt werden durch die Großen von Abydos im Wag-Fest, im Thot-Fest, im Fest des Sokar, beim Erscheinen des Min, beim Erscheinen des Sirius, beim Neujahresfest, bei jeden großen Fest, das für Osiris Chontamenti gemacht wird, den großen Gott, für den Ka des Generalissimus, Imeny." sawlit:Stele des Ameny (BM EA 162)//〈Stele des Ameny (BM EA 162)〉: [A.5]
• ḏd.t(w) n=f jyi̯.w m-ḥtp jn wr,pl-n,w-ꜣbḏ,w "Möge ihm "Willkommen" gesagt werden durch die Großen von Abydos." sawlit:Stele des Amenemhet (BM EA 567)//〈Stele des Amenemhet (BM EA 567)〉: [A.8]
• //[A.8]// ḏd.t(w) n=f jyi̯.w m-ḥtp jn wr,pl-n,w-ꜣbḏ,w "Möge ihm "Willkommen" durch die Großen von Abydos gesagt werden." sawlit:Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))//〈Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))〉: [A.8]
• //[B.5]// ḏd.t(w) n=f jyi̯.w m-ḥtp jn wr,pl-n,w-ꜣbḏ,w "Möge ihm "Willkommen" gesagt werden durch die Großen von Abydos." sawlit:Stele des Antef (Kopenhagen AEIN 963)//〈Stele des Antef (Kopenhagen AEIN 963)〉: [B.5]
• ḏd.t(w) n=j jyi̯.w //[A.7]// m-ḥtp jn wr,pl-n,w-ꜣbḏ,w "Möge mir "Willkommen" gesagt werden durch die Großen von Abydos." sawlit:Stele des Inhernacht (BM EA 575)//〈Stele des Inhernacht (BM EA 575)〉: [A.6]
sawlit
COLLOC: M-ḤTP, "IN FRIEDEN (PRÄD. I. NS); WILLKOMMEN!"|"IN PEACE; WELCOME!" • PR.T-SPD.T, "SIRIUSAUFGANG"|"THE GOING FORTH OF SOTHIS (I.E., THE HELIACAL RISING OF SIRIUS)" • JN, "DURCH; SEITENS (JMDS.)"|"BY (OF AGENT)"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:G36: 6 times • U23: 6 times • D58: 6 times • N26: 6 times • O49: 6 times • W24: 5 times • Z1: 5 times • Z3: 3 times • D21: 3 times • Z2: 3 times • A40: 2 times • A1: 2 times • N35: 1 times
MK & SIP: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 1 times
Die Großen von Abydos: 6 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • GODS_NAME: 6 TIMES

Wr.w-n.w-Ḥw.t-ꜥꜣ.t

"Die Großen des Großen Hauses"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:862951|LGG II, 475
• pri̯.n=j m Jwn,w ḥnꜥ wr,w,pl-n,w-ḥw,t-ꜥꜣ(,t),pl //[1,2]// nb.w.pl-mk,t ḥqꜣ.w.pl-nḥḥ "Zusammen mit den Großen des Tempels, den Herren des Schutzes und den Herrschern der Ewigkeit kam ich aus Heliopolis." sawmedizin:Papyrus Ebers//1,1-2,6 = Eb 1-3: "Sprüche zum Auftragen eines Heilmittels": [1,1]
sawmedizin
COLLOC: NB-MKW.T, "HERR DES SCHUTZES"|"" • ḤQꜢ-NḤḤ, "HERRSCHER DER EWIGKEIT"|"" • JWN.W, "HELIOPOLIS"|"HELIOPOLIS"
(A19-Z7-G7-Z3-W24-Z1-O90-X1-O1-G7-Z3): 1 times
glyphs:G7: 2 times • Z3: 2 times • A19: 1 times • Z7: 1 times • W24: 1 times • Z1: 1 times • O90: 1 times • X1: 1 times • O1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Die Großen des Großen Hauses: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Wr.w-n.w-Ḏd.w

"Die Großen von Busiris"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861092|LGG V, 478

• *sꜣḫ ⟨sw⟩ //[A.6]// wr,pl-n,w-Ḏd,w{t} šny,t jm,j.t ꜣbd,w{t} "Mögen {dich} ⟨ihn⟩ die Großen von Busiris, der Hofstaat, der in Abydos ist, verklären." sawlit:Stele des Amenemhet (BM EA 567)//⟨Stele des Amenemhet (BM EA 567)⟩: [A.5]*
• *sꜣḫ sw wr,pl-n,w-Ḏd,w{t} šny,t jm,j.t ꜣbd,w "Mögen ihn die Großen von Busiris und der Hofstaat, der in Abydos ist, verklären." sawlit:Stele des Djaa (BM EA 573)//⟨Stele des Djaa (BM EA 573)⟩: [A.6]*
• *sꜣḫ //[B.4]// sw wr,pl-n,w-Ḏd,w šnw,t n.t nb-ꜣbḏw "Mögen ihn die Großen von Busiris, der Hofstaat des Herrn von Abydos, verklären." sawlit:Stele des Antef (Kopenhagen AEIN 963)//⟨Stele des Antef (Kopenhagen AEIN 963)⟩: [B.3]*
sawlit
COLLOC: ŠNW.T, "UMGEBUNG; HOFSTAAT; UMKREIS"|"COURT; ENTOURAGE (OF THE KING, OF A GOD)" • SꜣḪ, "VERKLÄREN; WIRKSAM MACHEN"|"TO GLORIFY; TO MAKE EXCELLENT" • ꜣBḎ.W, "ABYDOS"|"ABYDOS"
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Z1: 5 times • G36: 3 times • D21: 3 times • W24: 3 times • R11: 3 times • G43: 3 times • O49: 3 times • Z3: 2 times • X1: 2 times • A40: 1 times • A1: 1 times • Z2: 1 times • D46: 1 times
MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Die Großen von Busiris: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Wr.wj-Ḥr.w-Kꜣ-ẖ.t

"Wie groß ist Horus Ka-chet (ein Arbeitertrupp)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:854027|Junker, Giza X, 71, Abb. 34.1,

• *//[1]// [Wr(,wj)-]Ḥr,w-Kꜣ-ẖ,t ꜥpr,w wꜣḏ,t zꜣ "Heru-ka-chet-werui-Arbeitstrupp, die Wadjet-Phyle." bbawgrabinschriften:Mastaba G VI S.//Steinbruchinschrift 6: [1]*
• *//[1]// Wr(,wj)-Ḥr,w-Kꜣ-ẖ,t ꜥpr,w [...] "Heru-ka-chet-werui-Arbeitstrupp, [Phyle XY]." bbawgrabinschriften:Mastaba G VI S.//Steinbruchinschrift 7: [1]*
• *//[1]// [Wr(,wj)-]Ḥr,w-Kꜣ-[ẖ,t] [ꜥpr,w] [...] "Heru-ka-[chet-werui-Arbeitstrupp, Phyle XY]." bbawgrabinschriften:Mastaba G VI S.//Steinbruchinschrift 8: [1]*
• *//[1]// Wr(,wj)-Ḥr,w-Kꜣ-ẖ,t ꜥpr,w wꜣḏ,t zꜣ "Die Wadjet-Phyle des Heru-ka-chet-werui-Arbeitstrupps." bbawgrabinschriften:Mastaba G VI S.//Steinbruchinschrift 2: [1]*
• *//[1]// Wr,w(j)-Ḥr,w-Kꜣ-ẖ,t ꜥpr,w Tꜣ-wr zꜣ "Heru-ka-chet-werui-Arbeitstrupp, die Ta-wer-Phyle." bbawgrabinschriften:Mastaba G VI S.//Steinbruchinschrift 4: [1]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: ꜤPR.W, "SCHIFFSMANNSCHAFT; ARBEITERTRUPP"|"CREW (OF A SHIP); GANG (OF WORKMEN)" • Zꜣ, "TRUPP; ABTEILUNG; ROTTE (VON PERSONEN)"|"" • WꜣḎ.T, "WADJET (PHYLE VON TOTENPRIESTERN UND VON ARBEITERTRUPPS)"|"WADJET (A PHYLE OF PRIEST, OF WORKERS)"
3 times • 1 times
glyphs:G5: 7 times • D28: 7 times • F32: 6 times • G36: 6 times • E1: 6 times • G43: 1 times
OK & FIP: 8 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times
Wie groß ist Horus Ka-chet (ein Arbeitertrupp): 8 times
ENTITY_NAME: 8 TIMES • ARTIFACT_NAME: 8 TIMES

Wr.n=f-ns

"Werenef-nes"|"Werenef-nes"|entity_name•person_name|ID:400796|Inscr. Sinai, 224

Wr.t

"Weret-Kanal"|"Weret-canal"|entity_name•artifact_name|ID:450429|Junker, Giza V, 73; LD II, 101 b

• *ꜥntf? [___]j ḏꜣ,t n.t Wsjr ꜥm.t [...] [__]_=ꜥf? wr,yt grḥ //[7.11 (= alt 11.11)]// pwy ꜥn,t[j]? [...] mwt,t ḥmw,t-rꜣ "Er [...] $ḏꜣ.t$ des Osiris, die schluckt [...], er (?) [...] den $wr.yt$-Kanal (?) (in) dieser Nacht des (?) [... ...] einen (Un)toten, (Un)tote etc." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [7.10 (= alt 11.10)]*
• *//[Sz.2.2.1]// ḏꜣ̓.⸢t⸣ Wr,t "Das Übersetzen (über den) Weret-Kanal." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szene 2.1-2.4: [Sz.2.2.1]*
• *//[Sz.3.2.1]// ⸢ḏꜣ̓.t⸣ ⸢Wr,t⸣ "Das Übersetzen (über den) Weret-Kanal." bbawgrabinschriften:Westwand//Szene 3.1-3.4: [Sz.3.2.1]*
bbawgrabinschriften, sawmedizin
COLLOC: ḤMW.T-Rꜣ, "SPRUCH; UND SO WEITER"|"SPELL" • ḎꜣI, "ÜBERQUEREN; DURCHZIEHEN; (JMDN.) ÜBERSETZEN (ÜBER/NACH)"|"TO CROSS (A BODY OF WATER); TO FERRY" • MWT.T, "DIE TOTE; WEIBLICHER TOTENGEIST"|"DEAD PERSON (AS POTENTIALLY HARMFUL TO THE LIVING)"
root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)" • Wr.w, "Die Großen"|"" • Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)" • Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)" • Wr.t, "Dämon"|"" • Wrwr, "Überaus Großer"|"" • wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)" • wr, "Schwalbe"|"swallow" • wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great" • wr, "der Große"|"great one; magnate" • wr, "die Größe"|"greatness" • wr, "sehr; schnell"|"very" • wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)" • wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of" • wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)" • wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]" • wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|"" • wr, "der Große (eine Schlange)"|"" • wr, "rechte Seite"|"" • wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]" • wr.yt, "Türpfosten"|"door posts" • wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)" • wr.yt, "Bäume"|"trees" • wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters" • wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters" • wr.w, "der Große"|"" • wr.t, "sehr"|"very" • wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)" • wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness" • wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)" • wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)" • wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)" • wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)" • wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]" • wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]" • wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|"" •

wr.t, "rechte Seite"|""• wr.tj, "[Substantiv]"|""• wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|""• wrr, "groß sein"|"to be great; to be large"• wrr, "Großer"|""• wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters"• wrr.w, "die Großen"|"[noun]"• wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)"• wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)"• wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]"• wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|""• wrr.tj, "Wererti"|"Wererty"• wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot"• swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

1 times

glyphs:M17: 2 times • G36: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • N36: 1 times • N23: 1 times

OK & FIP: 2 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times

Kanal: 2 times • Weret-Kanal: 1 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • ARTIFACT_NAME: 3 TIMES

Wr.t

"Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)"|substantive•substantive_fem|ID:47450|Wb 1, 332.1-2; LGG II, 478 ff.

• //[Kol. 1]// ḥtp-dj nswt Jmn-Rʿw-Jtm.w-Ḥr.w-ꜣḫ.tj bꜣ-n(,j)-p,t ʿnḫ-m-Mꜣʿ,t ʿḥm-ḥr(,j)-jb-wjꜣ=f Mw,t wr,t ḥr[,t]-tp-tꜣ.du Ḫns.w nfr-ḥtp d(j)=sn //[Kol. 2]// rn=j mn(.w) m Wꜣs,t dd.w n-ḥt nḥḥ n kꜣ n(,j) (j)r(,j)-pʿ(,t) ḥꜣ.t(j)-ʿ jm,j-rʾ-ḥm.pl-nṯr-n(,j)-nṯr.pl-nb.pl ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn-m-Jp,t-s,t.pl //[Kol . 3]// Bꜣk-n(,j)-Ḫnsw [mꜣʿ-]⸢ḫrw⸣ dd=f "Ein Königsopfer, des Amun-Re-Atum-Harachte, des Widders des Himmels, der von der Maat lebt, des Götterbildes, das in der Mitte seiner Barke ist, der Mut, die Große, der Obersten der beiden Länder, (und) des Chonsu, der an Frieden vollkommen ist, damit sie veranlassen, dass mein Name in Theben bleibt und durch die Ewigkeit dauert, für den Ka des Regenten, Gaufürsten, Vorstehers der Priester aller Götter, Hohepriesters des Amun in Karnak Bak-en-chons, [den Gerechtfertigten]; er sagt: " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//3. Vorderseite: [Kol. 1]

• jrj.n=j šsp.n=k wr,t.du sḫʿj //[7]// Rʿw m sp-tp nfr "Ich ließ dich die beiden Herrinnen (= Doppeluräus der kuschitischen Könige) empfangen, die Re am (Zeitpunkt des) vollkommenen Ersten Mals (= Schöpfung der Welt) erscheinen ließ." bbawhistbiospzt:fragmentarische Stele des Piye//Thronender Amun-Re nach rechts überreicht König Kronen: [6]

• //[3.x+4]// [...] [bhꜣ] pd,t.pl ḥr-ḥꜣ,t=[f] [mj] [bꜣ,w] [n.w] ⸢Wr,t⸣ ""Die Bogenvölker [fliehen] vor [ihm], [wie] [(vor) der Macht] ⸢der Großen⸣ (Uräusschlange)!"" sawlit:pMoskau 4657 (Golenischeff) (G)//Sinuhe: [3.x+4]

• jw šzp.n Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw Wr,t ḥr ḥr=f ḥr Wr,t "Pepi Neferkare hat die Große (Uräusschlange) empfangen, indem sein Gesicht ist auf die Große (Uräusschlange) fällt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 401: [N/F/E inf 56 = 702]

• jr spr //13,1// Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt r=tn dj=tn ⟨n⟩=⟨f⟩ šf,yt nb wr,t.pl nb ḫʿj=f n=n ⟨ḫ⟩r Km pḫr=f sw m jr,t=f ""Wenn Osiris-Chontamenti zu Euch gelangt, sollt ihr ⟨ihm⟩ alle Autorität aller Uräen verleihen, (daß) er für uns über Ägypten erscheine (und daß) er es umkreise mit seinem Auge!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 12,16

bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, smaek, tb

COLLOC: PḎ.T, "BARBARENSTAMM ("BOGENVOLK")"|"BOW-PEOPLE" • BHꜢ, "KEHRT MACHEN; FLIEHEN"|"TO FLEE; TO MAKE TURN BACK" • ʿNḪ-RʿW, "RE LEBT (NAME DES RE, AMARNAZEIT)"|""

root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)"• Wr.w, "Die Großen"|""• Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal"• Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)"• Wr.t, "Dämon"|""• Wrwr, "Überaus Großer"|""• wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)"• wr, "Schwalbe"|"swallow"• wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great"• wr, "der Große"|"great one; magnate"• wr, "die Größe"|"greatness"• wr, "sehr; schnell"|"very"• wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)"• wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of"• wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)"• wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]"• wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|""• wr, "der Große (eine Schlange)"|""• wr, "rechte Seite"|""• wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]"• wr.yt, "Türpfosten"|"door posts"• wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)"• wr.yt, "Bäume"|"trees"• wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters"• wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters"• wr.w, "der Große"|""• wr.t, "sehr"|"very"• wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)"• wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness"• wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)"• wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)"• wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)"• wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)"• wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]"• wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]"• wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|""• wr.t, "rechte Seite"|""• wr.tj, "[Substantiv]"|""• wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|""• wrr, "groß sein"|"to be great; to be large"• wrr, "Großer"|""• wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters"• wrr.w, "die Großen"|"[noun]"• wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)"• wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)"• wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]"• wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|""• wrr.tj, "Wererti"|"Wererty"• wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot"• swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

2 times • (G36-X1-D21-I44): 1 times • (I64-I64-I64): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 6 times • D21: 6 times • I12: 5 times • G36: 4 times • I64: 3 times • I44: 1 times • Z5: 1 times • G37: 1 times

NK: 18 times • OK & FIP: 11 times • TIP - Roman times: 6 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 23 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times

Die Große (Uräusschlange): 15 times • [Uräusschlange]: 14 times • die Große (Uräusschlange): 7 times • Uräusschlange: 1 times

SUBSTANTIVE: 37 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 37 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 20 TIMES • SINGULAR: 19 TIMES • FEMININE: 19 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

Wr.t

"Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)"|entity_name•place_name|ID:47520|Wb 1, 332.10; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 243

• wn wr n Wsjr "Das "Große (Gewässer)" ist für Osiris geöffnet." tb:pHannover KM 1970.37 (pBrocklehurst)//Tb 062: [125]

tb

COLLOC: WN, "ÖFFNEN; SICH ÖFFNEN"|"TO OPEN" • WSJR, "OSIRIS"|"OSIRIS" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)"• Wr.w, "Die Großen"|""• Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal"• Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)"• Wr.t, "Dämon"|""• Wrwr, "Überaus Großer"|""• wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)"• wr, "Schwalbe"|"swallow"• wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great"• wr, "der

Große"|"great one; magnate"• wr, "die Größe"|"greatness"• wr, "sehr; schnell"|"very"• wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)"• wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of"• wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)"• wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]"• wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|""• wr, "der Große (eine Schlange)"|""• wr, "rechte Seite"|""• wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]"• wr.yt, "Türpfosten"|"door posts"• wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)"• wr.yt, "Bäume"|"trees"• wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters"• wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters"• wr.w, "der Große"|""• wr.t, "sehr"|"very"• wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)"• wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness"• wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)"• wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)"• wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)"• wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)"• wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]"• wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]"• wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|""• wr.t, "rechte Seite"|""• wr.tj, "[Substantiv]"|""• wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|""• wrr, "groß sein"|"to be great; to be large"• wrr, "Großer"|""• wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters"• wrr.w, "die Großen"|"[noun]"• wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)"• wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)"• wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]"• wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|""• wrr.tj, "Wererti"|"Wererty"• wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot"• swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Gewässer im Jenseits: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Wr.t

"[Horusname Nitokris' I. (Gottesgemahlin)]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:550313|Beckerath, Königsnamen, XXVI A 1

Wr.t

"Weret"|"Weret"|entity_name•person_name|ID:711666|RPN I 82.7

• ḏi͗=sn pr,t-ḫrw tʾ ḥnq,t //[2]// kꜣ.pl ꜣpd.pl šs mnḫ,t ḥtp[,t] [...] ḏfꜣ.pl sntr mrḥ,t.pl //[3]// ḫ,t.pl nb.t nfr.t wꜥb.t ꜥnḫ.t nṯr jm dd.t p,t //[4]// qmꜣ.t tꜣ jn{t}⟨n⟩.t ḥ⟨ꜥ⟩p⟨j⟩ ʿḤr? m ḥtp=ʿf? n kꜣ n //[5]// [ꜣ]ṯ,w-n-ṯ,t-ḥqꜣ Snb,w mꜣꜥ-ḫrw msi͗{.t}⟨.n⟩ nb,t-pr Wr,t mꜣꜥ,t-⟨ḫrw⟩ ḥm,t=f mri͗.yt=f //[6]// Nfr,pl-[ʿSbk?] mꜣꜥ,t-⟨ḫrw⟩ ḏd=f "Mögen sie ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel, Alabaster, Leinenstoff, Speisen, Nahrung, Weihrauch, Salböl und jeder schönen und reinen Sache, von der ein Gott lebt, die der Himmel gibt, die die Erde schafft, die der Nil und Horus (?) bringen als sein(?) Opfer für den Ka des Offiziers der Garde (oder: Aufwärter des Opfertisches) des Herrschers, Senebu, den Gerechtfertigten, den die Herrin des Hauses Weret, die Gerechtfertigte, geboren hat, und (für) seine Ehefrau, die er liebt, [...]-Neferu, die Gerechtfertigte, wobei er sagt:" sawlit:Stele des Senebu (aus Edfu)//⟨Stele des Senebu (aus Edfu)⟩: [1]

• //[über Windhund]// wr,t "Weret (Hundename!)." bbawgrabinschriften:1. Register v.o.//Im Pavillon: [über Windhund]

• //[5]// pr,tj Wr[,t] "Die Hausangestellte(?) Wer[et]." bbawgrabinschriften:linke Laibung, unteres Register//Personenbeischriften: [5]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: PR.TJW, "[EIN FRAUENTITEL]"|"[A FEMALE TITLE]" • SNBW, "SENEBU"|"SENEBU" • ꜣṮ.W-N-Ṯ.T-ḤQꜣ, "AUFWÄRTER DES SPEISETISCHES DES HERRSCHERS"|"ATTENDANT OF THE RULER'S TABLE"

1 times

glyphs:G36: 1 times

OK & FIP: 2 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/f: 1 times • Weret (Hundename!): 1 times • Weret: 1 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Wr.t

"Dämon"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:869183|LGG II, 506

root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)"• Wr.w, "Die Großen"|""• Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal"• Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)"• Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)"• Wrwr, "Überaus Großer"|""• wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)"• wr, "Schwalbe"|"swallow"• wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great"• wr, "der Große"|"great one; magnate"• wr, "die Größe"|"greatness"• wr, "sehr; schnell"|"very"• wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)"• wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of"• wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)"• wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]"• wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|""• wr, "der Große (eine Schlange)"|""• wr, "rechte Seite"|""• wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]"• wr.yt, "Türpfosten"|"door posts"• wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)"• wr.yt, "Bäume"|"trees"• wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters"• wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters"• wr.w, "der Große"|""• wr.t, "sehr"|"very"• wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)"• wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness"• wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)"• wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)"• wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)"• wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)"• wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]"• wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]"• wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|""• wr.t, "rechte Seite"|""• wr.tj, "[Substantiv]"|""• wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|""• wrr, "groß sein"|"to be great; to be large"• wrr, "Großer"|""• wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters"• wrr.w, "die Großen"|"[noun]"• wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)"• wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)"• wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]"• wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|""• wrr.tj, "Wererti"|"Wererty"• wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot"• swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

Wr.t-jm.jt-dwꜣ.t

"die Große, befindlich in der Unterwelt"|"Great-one-who-is-in-the-nether-world"|entity_name•gods_name|ID:500631|Hornung, Amduat I, 124; WbZ: DZA 22517340

Wr.t-bꜣ.w-dšr.t-gmḥ.w

"Die groß an Macht ist und rot an den Schläfenlocken (Torwächterin)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851973|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 14.12; vgl. LGG II, 485, VII, 573

•//14,12// jw=j rḫ.kw n,tj m-ḫnw=t Wr-bꜣ.pl-dšr.t-gmḥ.w⟨.pl⟩ ""(Denn) ich kenne die, welche in deinem Innern ist: Die groß ist an Ba-Macht (und) rot an den Schläfenlocken(?) (besser: Augenbrauen oder Wimpern)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 14,12

bbawtotenlit

COLLOC: M-ḪNW, "IM INNEREN; INNERHALB; IN; AUS (LOKAL)"|"IN THE INTERIOR OF; WITHIN; OUT OF (SPATIAL)" • =T, "[SUFFIX PRON. SG.2.F.]"|"" • RḪ, "WISSEN; KENNEN; ERKENNEN; WISSEN DASS (MIT VERBFORM)"|"TO KNOW; TO LEARN"

(G36-D21-G30-Z1-G7-Z3A-D46-N37-D21-X1-Z5A-T14-G17-V28-Z7-D3A): 1 times

glyphs:D21: 2 times • G36: 1 times • G30: 1 times • Z1: 1 times • G7: 1 times • Z3A: 1 times • D46: 1 times • N37: 1 times • X1: 1 times • Z5A: 1 times • T14: 1 times • G17: 1 times • V28: 1 times • Z7: 1 times • D3A: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die groß an Macht ist und rot an den Schläfenlocken (Torwächterin): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Wr.t-bꜣ.w-dšr.t-gmḥ.wt-ꜣḫb.yt-pr.t-m-grḥ-dr.t-sbj.w-m-qmꜣ=f-ḏḏ.t-ʿ.wj=s-n-wrḏ-jb-m-jꜣ.t=f-n.t-jy.t-šm.w

"[Name eines Tores]"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:874184|Dorman, Senenmut, pl. 69

Wr.t-m-wsr=s

"Die groß in ihrer Kraft ist (Nachtstunde)"|"Great-in-her-strength (an hour of the night)"|entity_name•artifact_name|ID:500525|Roulin, Livre de la Nuit I, 139; II, 42

Wr.t-m-sḫm=s

"Die groß in ihrer Macht ist (Nachtstunde)"|"Great-in-her-power (an hour of the night)"|entity_name•artifact_name|ID:500486|Roulin, Livre de la Nuit I, 139; II, 42

Wr.t-ḥkꜣw

"Weret-hekau ("Zauberreiche")"|"Weret-hekau (lit. Great-of-magic)"|entity_name•gods_name|ID:400825|Wb 1, 328.8

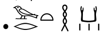
• Ws-jr nsw Twt-ʿnḫ-Jmn-ḥqꜣ-Jwn,w-šmʿ šsp=k sn,w.pl m sp,j ḥr ḫn,tj n Wr,t-ḥkꜣ,pl "Osiris, König, Tutanchamun, Herrscher des oberägyptischen Heliopolis, mögest du Opferbrote vom Umlaufopfer (wörtl.: von den Resten vom Ritual) der Zauberreichen empfangen!"" sawlit:⟨hintere Innenwand⟩//Rahmentext: [18]

•//[14,1]// n Wr(,t)-ḥkꜣw //[14,2]// Mꜣʿ,t //[14,3]// Ptḥ rs,j-jnb=f //[14,4]// Šw //[14,5]// Tfn,t //[14,6]// Gb //[14,7]// Nw,t //[14,8]// Wsjr //[14,9]// ꜣs,t //[14,10]// Nb,t-Ḥw,t //[14,11]// Ḥr(,j)-šfy //[14,12]// Sbk-Šdty //[14,13]// Ḥr,w nb-Sḫm //[14,14]// Mnw-Gbty //[14,15]// Ḥw,t-Ḥr,w nb,t-Jq //[14,16]// Ḥw,t-Ḥr nb,t-Tp-Jḥ //[14,17]// Wꜣḏ,t Wpi̯-tꜣ.du.pl //[14,18]// Wꜣḏ,t nb,t-Nbyt //[14,19]// Ḥw,t-Ḥr nb,t-Nh,t //[14,20]// Ḥw,t-Ḥr nb,t-Sḫ,t-Rʿw //[14,21]// Nṯr.pl-n,w-Stp-sꜣ //[14,22]// Wpi̯-wꜣ,t.pl //[14,23]// Wꜣḏ //[14,24]// ⸢Ḥr,w-Mḫnt,j-n-jr,t.du⸣ [...] "Für: die Zauberreiche (Wadjet); Maat; Ptah südlich seiner Mauer; Schu; Tefnut; Geb; Nut; Osiris; Isis; Nephthys; Herischef; Sobek von Schedti (Krokodilopolis); Horus, den Herrn von Sechem (Letopolis); Min von Koptos; Hathor, die Herrin von Iq (6. o.äg. Gau, Dendara); Hathor, die Herrin von Tep-eh (Aphroditopolis); Wadjet, Trennerin (Öffnerin?) der beiden Länder; Wadjet, die Herrin von Nebit (Ort im Memphitischen Gau?); Hathor, die Herrin des Sykomore(nortes) (Heilgtum südlich von Memphis); Hathor, die Herrin von Sechet-Re (Hathor vom Sonnenheilgtum des Sahure); die Götter des Palastes; Upuaut; den Papyrus(pfeiler) (?); Horus-Mechenti-en-irti (Horus von Letopolis) [. . .]." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [14,1]

•jnk jr,t twy n.t Ḥr,w wr(,t)-ḥkꜣ m ds pri̯ m Stš "Ich bin jenes Auge des Horus, die Große Zaubermächtige, aus Feuerstein, das aus Seth herausgekommen ist." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 149⟨3⟩: [45]

bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: SBK-ŠD.TY, "SOBEK VON KROKODILOPOLIS"|"" • NB.T-JQ, "HERRIN VON IQ (IM 6. O.ÄG. GAU)"|"" • NB.T-NB.YT, "HERRIN VON NEBYT (IM HERAKLEOPOLITISCHEN GAU)"|""

1 times •  1 times

glyphs:G36: 2 times • D21: 2 times • V28: 2 times • D28: 2 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • A2: 1 times • Z3A: 1 times • X1: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times

Weret-hekau ("Zauberreiche"): 2 times • GN/EP: 1 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Wr.t-kꜣ

"Weret-ka"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711650|RPN I 82.19

•//[C.7]// [...] zꜣ,t=f Wr,t-kꜣ "Seine Tochter Weret-kau." sawlit:Stele des Saamun (Kairo CG 20791)//⟨Stele des Saamun (Kairo CG 20791)⟩: [C.7]
•//[1]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt //[2]// ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥrw //[3]// Wr,t-kꜣ "Die Verwalterin des Königsvermögens und Priesterin der Hathor Weret-ka." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//rechts: [1]
•//[3]// ms(.w)=f //[4]// Nfr,t-ḥꜣ-Ḫwfw //[5]// Wr,t-kꜣ //[6]// Sbk-rmt=s //[7]// Nfr-Ḥw,t-Ḥr,w "Seine Kinder Nefert-ha-chufu, Weret-ka, Sebek-remetsches (und) Nefer-Hathor." bbawgrabinschriften:Westwand//Personenbeischriften oben: [3]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: NFR.T-ḤꜢ-ḪWJ=F-WJ, "NEFERET-HA-CHUFU"|"" • SBK-RMT=S, "SOBEK-REMETES"|"" • NFR-ḤW.T-ḤR.W, "NEFER-HATHOR"|""

1 times

glyphs:G36: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • V31: 1 times

OK & FIP: 2 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/f: 1 times • Weret-ka: 1 times • PN/?: 1 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Wr.t-kꜣ

"Weret-ka (Domäne)"|"Weretka (a domain)"|entity_name•place_name|ID:850618|Jacquet-Gordon, Domaines, 240

•//[6]// Wr,t-kꜣ "Weretka (Domäne)" bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänen-Beischriften (unterstes Register): [6]

bbawgrabinschriften

1 times

glyphs:G36: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • V31: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Weretka (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Wr.tj

"Werti (Name des Month)"|"Werty (Montu)"|entity_name•gods_name|ID:48230|Wb 1, 336.16

Wr-ꜣḫ.tj

"Wer-achti"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711586|RPN I 80.14

•//[Harfenspieler]// sn-ḏ,t Wr-ꜣḫ,t(j) "Der Stiftungsbruder Wer-Achtj." bbawgrabinschriften:Szene mit Grabherrn//Personenbeischriften (4. Register v.o.): [Harfenspieler]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SN-Ḏ.T, "STIFTUNGSBRUDER (ANGEHÖRIGER IM TOTENDIENST); GRABPARTNER"|"BROTHER OF THE FUNERARY ESTATE; TOMB PARTNER"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Wer-Achtj: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Wr-jmꜣḫ-Jzzj

"Groß an Würde ist Isesi (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855379|Jacquet-Gordon, Domaines, 399

•//[6]// Km-wr Wr-jmꜣḫ-Jzzj "Großer Schwarzer (10. u.äg. Gau): Groß an Würde ist Isesi (Domäne)." bbawgrabinschriften:Domänenaufzug//oberes Register: [6]

bbawgrabinschriften

COLLOC: KM-WR, "GROSSER SCHWARZER (TIMSAH-SEE AM WADI TUMILAT); [PEHU-GEBIET IM 5. O.ÄG. GAU]; GROSSER SCHWARZER (10. U.ÄG. GAU UND DESSEN HAUPSTADT, ATHRIBIS); [GEWÄSSER IM FAYUM]"|"BIG-BLACK (REGION OF THE BITTER LAKES)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Groß an Würde ist Isesi (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Wr-ꜥꜣ-tꜣ

"Wer-aa-ta"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858191|LGG II, 429

Wr-bꜣ.w

"Wer-bau"|"Wer-bau"|entity_name•person_name|ID:450329|RPN I 80.25

•//[1]// fnḫ Wr-Bꜣ,w "Der Tischler Wer-bau." bbawgrabinschriften:Ostwand//Zimmerer: [1]
•//Zl. x+3// Njs-⸢n(=j)⸣ ꜣḫ(,t)-ḥtp,w Wr-bꜣ,w Mšṯ Rꜥw-špss,w Rꜥ-ḫwj⸢=f⸣ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 602 frame IX (72

C)//pCairo 602 frame IX (72 C): Zl. x+3
•//Sp. x+1, Zl. x+1-2// Wr-bꜣ,w //Sp. x+2, Zl. x+1// ʕ[D]⌜dj⌝? //Sp. x+1, Zl. x+3// ⌜ʕṯhr?⌝ //Sp. x+1.1, Zl. x+7// 5 //Sp. x+1.2, Zl. x+7// 5 //Sp. x+1.1, Zl. x+8// 20 //Sp. x+1.1, Zl. x+9// 20 "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pUnCol E (D)//pUnCol E (77 D): Sp. x+1, Zl. x+1-2
bbawarchive, bbawgrabinschriften
COLLOC: NJS-N=J, "NIS-ENI (?)"|"NIS-ENI (?)" • MSṮ, "MESCHETJ"|"MESHETJ" • FNḪ, "TISCHLER; SCHREINER"|"CARPENTER; JOINER"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Wer-bau: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Wr-bꜣ.w

"Der mit großer Macht"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:877004|LGG II, 432 f.

Wr-bꜣ.w-Ptḥ

"Wer-bau-Ptah"|"Wer-bau-Ptah"|entity_name•person_name|ID:711598|RPN I 80.27
•//[1]// rḏi̯(.w) m ḥzw,t.pl n.t ḥr nswt n (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ mḥ-jb-nswt ḫnt tꜣ,du //[2]// ꜥq-jb=f ḫnt jdb.du rḫ-nswt Mnw-nfr mꜣꜥ-ḫrw jri̯.n Wr-bꜣ,w-Ptḥ "Gegeben als/durch die Gunst des Königs für den Iripat, Hatia, den Vertrauten des Königs an der Spitze der beiden Länder, seinem Vertrauten an der Spitze der beiden Ufer, den Bekannten des Königs, Mennefer, den Werbauptah gezeugt hat." sawlit:Statue des Minnefer (Stockholm MM 10014)//〈Statue des Minnefer (Stockholm MM 10014)〉: [1]
•//[3]// Ḥtp-Rꜥw zꜣ=f //[4]// Wr-bꜣ,w-Ptḥ //[5]// Mrj //[6]// Jni̯,t //[7]// ḥm-kꜣ Ḥtpj //[8]// Ḥtp-jb //[9]// (j)m(,j)-rꜣ-ḥm(,w)-kꜣ Wr-nb-mꜣꜥ,t //[10]// ḥm-kꜣ Ḥtp-jb=f "Hetep-Re, sein Sohn, Wer-bau-Ptah, Meri, Init, der Totenpriester Hetepi, Hetep-jb, der Vorsteher der Totenpriester, der Totenpriester Hetep-ibef." bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//linker Außenpfosten: [3]
•//Z1+2// zḫꜣ-ꜥ-nsw,t-n-ḫft-ḥr //Z2// zꜣb-zḫꜣ-sbꜣ-nsw,t //Z3// zḫꜣ-n-mšꜥ Wr-bꜣw-Ptḥ //Z4// jrr mrrt nb=f m ḫꜣs.w,t "Der öffentliche königliche Aktenschreiber, Seniorschreiber der Königszöglinge(?), Schreiber der Truppe Werbau-Ptah, der das tut, was sein Herr liebt im Bergland." bbawfelsinschriften:Hammamat G 37//〈Hammamat G 037〉: Z1+2
•//[6]// ḥm-kꜣ Wr-bꜣ,w-Ptḥ "Der Totenpriester Wer-bau-Ptah." bbawgrabinschriften:Scheintür (westl. Platte)//rechtes unteres Bildfeld: [6]
•//[3]// ḥm-kꜣ Wr-bꜣ,w-Ptḥ "Der Totenpriester Wer-bau-Ptah." bbawgrabinschriften:nördliche Scheintür//rechter Pfeiler: [3]
bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: ḤTP-Rꜥ, "HETEP-RA (?)"|"HETEP-RA" • JN.T, "INIT"|"INIT" • WR-NB-MꜢꜥ.T, "WER-NEB-MAAT"|"WER-NEB-MAAT"
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:V28: 3 times • Q3: 3 times • X1: 3 times • G30: 3 times • G36: 3 times
OK & FIP: 7 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Eastern Desert: 2 times • unknown: 1 times
Wer-bau-Ptah: 5 times • PN/m: 2 times • PN/m+f: 1 times
ENTITY_NAME: 8 TIMES • PERSON_NAME: 8 TIMES

Wr-bꜣ.w-Kꜣkꜣj

"Wer-bau-Kakai"|"Wer-bau-Kakai"|entity_name•person_name|ID:450371|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 650
•//[2:K6]// Wr-bꜣ,w-Kꜣkꜣj //[2:K6,Tag 1-6]// [...] //[2:K6,Tag 7ff]// [...] "Wer-bau-Kakai - (Tag 1-9 Vermerk, --Zerstörung--) ..." bbawarchive:pBerlin P 15722 (85 A/86 A1)//pBerlin P 15722 (85 A/86 A1): [2:K6]
•//[2]// ⌜Wr-bꜣ,w⌝[-Kꜣkꜣj] [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 15722 (85 C)//pBerlin P 15722 (85 C): [2]
bbawarchive
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Wer-bau-Kakai: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Wr-bꜣ.w-[-]-Rꜥw

"Groß sind die Bas des [-]-Re (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853424|Jacquet-Gordon, Domaines, 272
•//[1]// Wr-bꜣ,w-[ʕ_?]-Rꜥw "Groß sind die Bas des [-]-Re (Domäne)." bbawgrabinschriften:3. Register v.o.//Beischriften: [1]
bbawgrabinschriften
glyphs:Aa1: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Groß sind die Bas des [-]-Re (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Wr-bjn.w=f

"Der dessen Bosheit groß ist (heilige Schlange im 11. Gau von U.Äg.)"|"He-whose-badness-is-great (serpent in 11th nome of Lower Egypt)"|entity_name•gods_name|ID:47570|Wb 1, 444.9

Wr-Ptḥ

"Wer-Ptah"|"Wer-Ptah"|entity_name•person_name|ID:400773|RPN I 81.1

•//[Vso A.9]// zẖꜣ,w-pr-ḥḏ Wr-Ptḥ "Der Schatzhausschreiber Wer-Ptah." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Vso A: Liste mit Schreibern des Schatzhauses: [Vso A.9]

•//[Vso 4.3]// Wr-Ptḥ 100 "Werptah: 100 (Einheiten)." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Vso 5a.1-4.12: Liste mit Personennamen und Mengenangaben: [Vso 4.3]

•//[1.4]// qrs.t=f //[1.5]// m z(my),t jmn,t(j).t //[1.6]// jꜣwi̯(.w) nfr wr,t //[1.7-8]// m nb-jmꜣḫ-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[1.9]// (j)m(,j)-rꜣ-ḥm,(w)t(w) //[1.10]// Wr-Ptḥ "Er möge bestattet werden in der westlichen Begräbnisstätte indem er sehr schön alt ist als Herr der Ehrwürdigkeit beim großen Gott, der Vorsteher der Handwerker Wer-Ptah." bbawgrabinschriften:Architrav//⟨Inschrift⟩: [1.4]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: JM.J-Rꜣ-ḤMW.TJW, "VORSTEHER DER HANDWERKER"|"OVERSEER OF CRAFTSMEN" • ZẖꜢ.W-PR-ḤḎ, "SCHREIBER DES SCHATZHAUSES"|"" • NB-JMꜢḪ-ḪR-NṮR-ꜥꜢ, "HERR DER EHRWÜRDIGKEIT BEIM GROSSEN GOTT"|"POSSESSOR OF REVERENCE WITH THE GREAT GOD"

1 times

glyphs:Q3: 1 times • X1: 1 times • V28: 1 times • G36: 1 times

NK: 2 times • OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

PN/m: 2 times • Wer-Ptah: 1 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Wr-pḥ.tj

"[Nebtiname Domitians]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:875396|Lembke, Iseum Campense, 211

Wr-pḥ.tj-jr-ꜣḫ.t-nb-ḥꜣb.w-sd-Ptḥ-Tꜣ-ṯnn-jty-mj-Rꜥw

"[Goldname Domitians]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:875399|Lembke, Iseum Campense, 212

Wr-pḥ.tj-mnḫ-jb-ḫr-nṯr.w-nb.w-nḏ.tj-n-ḥnmm.t

"[Goldname Ptolemaios IV.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:853953|Beckerath, Königsnamen, Ptol. IV.

Wr-pḥ.tj-nb-ḥꜣb.w-sd-mj-Ptḥ-Ṯnn-jty-mj-Rꜥw

"[Goldname Ptolemaios VIII.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:853052|vgl. Beckerath, Königsnamen, Ptol. VIII.

Wr-pḥ.tj-nb-ḥꜣb-sd-mj-jtj=f-Ptḥ-Tꜣ-ṯnn-jtj-nṯr.w-jty-mj-Rꜥw

"[Goldname Ptolemaios VI]; [Goldname Ptolemaios VIII.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:853948|Beckerath, Königsnamen, Ptol. VI., VIII.

Wr-pḥ.tj-ḫnt.j-š-nḥḥ-smn-hp.w-mj-Ḏḥw.tj-ꜥꜣ-ꜥꜣ

"[Nebtiname Ptolemaios XII.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:865433|Beckerath, Königsnamen, Ptol. XII.

Wr-pḥ.tj-sꜥnḫ-tꜣ.wj-jty-hr-ḥr-Mꜣꜥ.t-sḥtp-Tꜣ.wj

"[Goldname Ramses' XI]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:853404|Beckerath, Königsnamen, XX.10

• [...] //[1]// [Wsr-ḫpš]-hd-ḥfn.w Ḥr,w-nbw //[2]// Wr-pḥ,tj-sꜥnḫ-tꜣ,wj-jty-ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb)-hru̯-ḥr-Mꜣꜥ,t-sḥtp-tꜣ,wj nswt-bj,tj nb-tꜣ,du //[3]// Mn-mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp-n-Ptḥ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) zꜣ-Rꜥw nb-ḫꜥ,w Rꜥw-msi̯-s(w)-ḫꜥi̯-m-Wꜣs,t-mrr-Jmn-nṯr-ḥqꜣ-Jwn,w ꜥnḫ-wḏꜣ-[s(nb)] "[Königstitulatur Ramses XI. teils zerstört] - Nebtiname: User-chepesch-hed-hefenu, Godhorus: Wer-pechti-seanch-taui-iti-anch-udja-seneb-heru-her-Maat-sehetep-taui; Herr der beiden Länder: Men-maat-Re-setep-en-Ptah, l.h.g.; Sohn des Re, Herr der Kronen: Ramses-chai-em-Waset-merer-Imen-netjer-heka-Iunu, l.h.g.." bbawbriefe:pTurin 1896//Auftrag des Königs an den Vizekönig von Kusch Pa-nehesi: [1]

bbawbriefe

COLLOC: WR-ḪPŠ-HD-ḤFN.W, "[NEBTINAME RAMSES' XI.]"|"" • MN-MꜣꜤ.T-RꜤW-STP-N-PTḤ, "[THRONNAME RAMSES XI.]"|"MENMAATRE-CHOSEN-OF-PTAH (THRONE NAME OF RAMESSES XI)" • RꜤW-MS-SW-ḪꜤ-M-WꜢS.T-MRR-JMN-NṮR-ḤQꜢ-JWN.W, "RAMSES-CHAI-EM-WASET-MERER-IMEN-NETJER-HEKA-IUNU"|"RAMESSES-CHAI-EM-WASET-MERER-IMEN-NETJER-HEKA-IUNU (PERSONAL NAME OF RAMESSES XI)"

NK: 1 times

unknown: 1 times

[Goldhorusname Ramses' XI]: 1 times

Wr-pḥ.tj-sʿnḫ-tꜣ.wj-jty-hr-ḥr-Mꜣʿ.t-sḥtp-Tꜣ.wj

ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Wr-mnḏ=f-jm.j-ḥꜣ.t-jʿb.t=f

"Dessen Brust groß ist, der vor seiner Speisenzusammenstellung"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858197|CT VI, 308o

Wr-mrw.t=s-dšr.t-šnj

"Deren Beliebtheit groß ist, die Rothaarige (eine Himmelskuh)"|"She-the-love-of-whom-is-great, red-haired-one (heavenly cow)"|entity_name•gods_name|ID:550387|Kuhlmann/Schenkel, Ibi, 113 f.

• //[29]// Ḥw,t-kꜣ-nb(,t-r)-ḏr Šn,tj!!-wṯz(,t)-nṯr Jmn.t ḫnt(,j.t)-s,t=s ꜣḫ-bj,t(t)-sʿḥ-nṯr //[31]// Wr-mr,wt≡s-dšr,t-šnj,pl Ḫnm(,t)-ʿnḫ-jnmm≡s Sḫm-rn≡s-m-ḥmw(,t) Kꜣ ṯꜣy ḥm.y(,t) //[32]// ḏḏ!=ṯn tꜣ ḥ(n)q,t ḏf(ꜣ) ꜣḫ,pl n Wsjr [...] mꜣʿ-ḫrw ""Ka-Tempel, Allherrin", "Bewölkung, die den Gott erhebt", "Verborgene, die ihren Platz vorne hat", "Die von Chemmis, Würdige des Gottes", "Deren Beliebtheit groß ist, mit ⟨rotem⟩ Fell", "Die dem Leben Vereinte, ihre Haut(sic)", "Deren Name durch Kunstfertigkeit mächtig ist", Stier, Begatter der Kühe, möget ihr dem Osiris ⟨NN⟩, gerechtfertigt, Brot und Bier, Nahrung und Ach-Macht geben!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 148: [29]

• Wr-mr,wt≡s-dšr,t-šnj ""Deren Beliebtheit groß ist, mit rotem Fell"" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 148: [366]

• wr-mrw,t≡s-dšr,t-šnj ""Deren Beliebtheit groß ist, mit rotem Fell"" tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 148: [558]

• wr-mrw,t≡s-dšr,t-šnj "(4. Kuh) "Deren Beliebtheit groß ist, mit rotem Fell"" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 148: [4]

• //[305a]// Wr-mrw,t⟨≡s⟩-dšr,t-šnj ""Deren Beliebtheit groß ist, Rothaarige"" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 141/143: [305a]

tb

COLLOC: ŠNJ.T-P.T-WṮZ.T-NṮR, "GEWÖLK DES HIMMELS, DAS DEN GOTT ERHEBT"|"" • ꜢḪ-BJT.T-SʿḤ.T-NṮR, "DIE VON CHEMMIS, DIE DEN GOTT IN BINDEN WICKELT (EINE DER SIEBEN HIMMELSKÜHE)"|"SHE-OF-CHEMMIS-WHO-ENVELOPS-THE-GOD-IN-BANDAGES (ONE OF THE 7 HEAVENLY COWS)" • ḤW.T-KꜢ.W-NB.T-R-ḎR, "DOMÄNE DER KAS, ALLHERRIN"|"MANSION-OF-KAS, MISTRESS-OF-ALL (ONE OF THE SEVEN CELESTIAL COWS)"

NK: 5 times • TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times

GBez: 8 times

ENTITY_NAME: 8 TIMES • GODS_NAME: 8 TIMES

Wr-mt.w

"Der mit starken Muskeln"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:865103|LGG II, 444

Wr-mtw.t

"Giftreicher"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858194|LGG II, 444

Wr-Nm.tj

"Wer-Nemti"|"Wer-Nemti"|entity_name•person_name|ID:852593|Bakir, Epistolography, pls. 19-20, XXV-XXVI

• //[1]// zḫꜣ(,w) ḥr,j-ḫꜣb,t Wr-Nm,tj ḥr swḏꜣ jb n nb=f (j)m(,j)-rʾ-ʕjḥ,w? ʕSw?y n(,j) pr Ptḥ m ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) "Der Schreiber und Vorlesepriester Wer-nemti spricht zu seinem Herrn, dem Vorgesetzten der Rinder Swy (?) vom Ptahtempel, l.h.g.: in Leben Heil und Gesundheit." bbawbriefe:pErmitage 1117//Brief des Wer-Nemti an seinen Herrn: [1]

• //[1]// zḫꜣ(,w) ḥr,j-ḫꜣb,t Wr-Nm,tj ḥr nḏ ḫr,t n ḥr,j-ḥmw,wt Ḥy //[2]// m ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) m ḥz(w,)t Jmn-Rʿw nswt-nṯr,pl "Der Schreiber und Vorlesepriester Wer-nemti begrüßt den Obersten der Handwerker Hy: In Leben, Heil und Gesundheit, in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pErmitage 1118//Brief des Wer-Nemti an Hui: [1]

bbawbriefe

COLLOC: ḤR.J-ḤMW.WT, "OBERSTER DER HANDWERKERSCHAFT"|"SUPERVISOR OF THE CRAFTSMEN" • JM.J-Rʾ-JḤ.W, "VORSTEHER DER RINDER"|"OVERSEER OF CATTLE" • ḤY, "HY"|""

NK: 2 times

unknown: 2 times

Wer-Nemti: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Wr-n.j-Rʿw

"Wer-ni-Ra"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709973|RPN I 417.25

• //[1]// Wr-nj-Rʿw "Werni-Ra." bbawgrabinschriften:Scheintür (B)//linker Außenpfeiler: [1]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Werni-Ra: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Wr-nw.w

"Wer-nuu"|"Wer-[?]"|entity_name•person_name|ID:714338|RPN II 335.8

• //[1]// [ḥr,j-ḫꜣb,t-]mj,t-⸢Ḥr,w⸣-ḏꜣ,t-Ḥr,w jtj-Mnw ḥm-ḏbꜣ-Ḥr,w (j)m(,j)-ḫt-Srq.t ḥm-nṯr-Ḥkꜣ //[2]// (ḥr,j-ḫꜣb,t-)[ʿq]-mj,t zꜣ-Mḥ,t jwn-ʿ,wj-ʿḥ-znḥm

zmꜣ-sꜥḥ,wj ḥqꜣ-zꜣ bz-nw ḥm-ḫy,wj-Ḥr,w //[3]// [ḫrj-ḥꜣb,t] ⸢wr⸣-jd,t ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t ḫrp-wr,pl-Šmꜥ,w-Mḥ,w //[4]// [ḥm-Ḥr,w-]⸢Nḫn(,j)⸣ ḫrp-šms(,w)-Ḥr,w ḥr,j-sštꜣ-n-wp,t.pl-štꜣ(,wt) ḥm-s.t ḥm-ḫtm //[5]// [jm]ꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-nb-qrs-m-ḫr-nṯr Wr-nw,pl //[6]// ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) wr-jd,t jmꜣḫ,w-ḫr-nswt "Der Vorlesepriester der Mj.t-Barke des Horus und der Djat-Barke des Horus, der Min-Vater, der Diener der Horus-Djeba(standarte?), der Gefolgsmann der Selket, Priester des Heka, (der Vorlesepriester) der die mj.t-Barke betreten kann, der Sohn der Mehet (Nordgöttin), die Stütze der beiden Arme dessem, der die Heuschrecken (=Feinde) fängt, der Vereiniger der beiden Würdenträger, der Herrscher des Schutzzaubers, Eingeweihter in das Nu-Sanktuar, der Diener der beiden Kinder des Horus, der Vorlesepriester, der Große Räucherer, Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Leiter der Großen von Unter- und Oberägypten, Diener des Horus von Hierakonpolis, Leiter des Horusgeleits, Hüter des Geheimnisses der geheimen Aufträge, Diener des Throns, Diener der Siegel(standarte), Versorgter durch Osiris, des Herrn des Begräbnisses in der Nekropole, Wer-nu-u, Vorlesepriester, Großer der Räucherung und Versorgter beim König." bbawgrabinschriften:Westwand//Panelinschrift links der Scheintür: [1]
- *Wr-nw.pl "Wer-nuu." bbawgrabinschriften:Westwand//1. Reliefbeischrift links der Scheintür: [1]*
- *//[3]// Wr-nw.pl "Wer-nuu." bbawgrabinschriften:Westwand//7. rechter Innenpfosten: [3]*
- *Wr-nw.pl "Wer-nuu." bbawgrabinschriften:Westwand//Reliefbeischrift rechts der Scheintür: [4]*
- *Wr-nw.pl "Wer-nuu." bbawgrabinschriften:Westwand//8. Rundbalken: [2]*

bbawgrabinschriften

COLLOC: WR-JD.T, "GROSSER DER RÄUCHERUNG"|"GREAT OF CENSING" • ḤM-DBꜣ-ḤR.W, "DIENER DES DJEBA DES HORUS"|"SERVANT OF THE DJEBA OF HORUS" • JM.J-ḪT-SRQ.T, "GEFOLGSMANN DER SELQET"|"ATTENDANT OF SELKIS"

OK & FIP: 14 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times

Wer-nuu: 12 times • Wer-nu-u: 1 times • PN/?: 1 times

ENTITY_NAME: 14 TIMES • PERSON_NAME: 14 TIMES

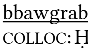
Wr-nb-mꜣꜥ.t

"Wer-neb-maat"|"Wer-neb-maat"|entity_name•person_name|ID:712594|RPN II 274.18

• //[3]// Ḥtp-Rꜥw zꜣ=f //[4]// Wr-bꜣ,w-Ptḥ //[5]// Mrj //[6]// Jnj,t //[7]// ḥm-kꜣ Ḥtpj //[8]// Ḥtp-jb //[9]// (j)m(,j)-rꜣ-ḥm(,w)-kꜣ Wr-nb-mꜣꜥ,t //[10]// ḥm-kꜣ Ḥtp-jb=f "Hetep-Re, sein Sohn, Wer-bau-Ptah, Meri, Init, der Totenpriester Hetepi, Hetep-jb, der Vorsteher der Totenpriester, der Totenpriester Hetep-ibef." bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//linker Außenpfosten: [3]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤTP-Rꜥ, "HETEP-RA (?)"|"HETEP-RA" • JN.T, "INIT"|"INIT" • ḤTP-JB=F, "HETEP-IBEF"|"HETEP-IBEF"

 1 times

glyphs:G36: 1 times • D21: 1 times • V30: 1 times • Aa11: 1 times • X1: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Wer-neb-Maat: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Wr-nr.w

"Der mit großem Schrecken"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:865016|LGG II, 446

Wr-nḫt

"Der groß an Stärke ist"|"Great-of-might (a demon)"|entity_name•gods_name|ID:47620|LGG II, 447 f.; Meeks, AL 77.0954

Wr-nḫt

"Groß an Sieg (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858624|GDG I, 200

Wr-nsw.yt-m-Ꜣḫ.t-Jtn

"[Nebtiname Amenophis' IV.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:859290|Beckerath, Königsnamen, XVIII 10

- *ꜥnḫ Ḥr,w Kꜣ-nḫt-mrj.y-Jtn nb,t.du Wr-nzw,yt-m-Ꜣḫ,t-Jtn Ḥr,w-nbw Wṯz-r[n-n-Jtn] "Es lebe der Horus "Starker Stier, geliebt von Aton", die beiden Herrinnen "Groß an Königsherrschaft in Achetaton", Goldhorus "Der den N[amen des Aton] erhebt"." bbawamarna:⟨Stele J⟩//Stelentext: [K.II]*
- *//[1]// ꜥnḫ Ḥr,w Kꜣ-nḫt-mrj-Jtn nb,t.du Wr-nzw,yt-m-Ꜣḫ,t-Jtn Ḥr,w-nbw Wṯz-rn-n-Jtn "Es lebe der Horus "Starker Stier, geliebt von Aton", die beiden Herrinnen "Groß an Königsherrschaft in Achetaton", Goldhorus "Der den Namen des Aton erhebt"." bbawamarna:⟨Stele S⟩//Stelentext: [1]*
- *ꜥnḫ Ḥr,w Kꜣ-nḫt-mrj.y-Jtn nb,t.du Wr-nzw,yt-m-Ꜣḫ,t-Jtn //[K.IV]// Ḥr,w-nbw Wṯz-rn-n-Jtn "Es lebe der Horus "Starker Stier, geliebt von Aton", die beiden Herrinnen "Groß an Königsherrschaft in Achetaton", Goldhorus "Der den Namen des Aton erhebt"." bbawamarna:⟨Stele A⟩//Stelentext: [K.III]*
- *//[2]// ꜥnḫ Ḥr,w Kꜣ-nḫt-[mrj.y-Jtn] ⸢nb,t.du⸣ ⸢Wr-nzw,yt-m-Ꜣḫ,t-Jtn⸣ Ḥr,w-nbw [Wṯz-rn-n-Jtn] "Es lebe der Horus "Starker Stier, [geliebt von Aton]", die beiden Herrinnen "Groß an Königsherrschaft in Achetaton", Goldhorus ["Der den Namen des Aton erhebt"]." bbawamarna:⟨Stele R⟩//Stelentext: [2]*
- *ꜥnḫ Ḥr,w Kꜣ-nḫt-mrj-Jtn ⸢nb,t.du⸣ [Wr-nzw,yt-m-Ꜣḫ,t]-Jtn //[2]// Ḥr,w-nbw Wṯz-[rn-n]-Jtn "Es lebe der Horus "Starker Stier, geliebt von Aton", die beiden Herrinnen "[Groß an Königsherrschaft in Achet]aton", Goldhorus "Der [den Namen des] Aton erhebt"." bbawamarna:⟨Stele N⟩//Stelentext: [1]*

bbawamarna

COLLOC: KꜢ-NḪT-MR.Y-JTN, "[HORUSNAME AMENOPHIS' IV.]"|"" • WṮZ-RN-N-JTN, "[GOLDNAME AMENOPHIS' IV.]"|"" • ḤR.W-NBW, "GOLDHORUS (GOLDNAME

der Königstitulatur)"|"Gold Horus-name (third element of a king's titulary)"

2 times • (G36-D21-M23-M17-M17-X1-Z2-Aa15-N27-M17-X1-N35-N122): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 26 times • X1: 20 times • N35: 11 times • N27: 10 times • G36: 9 times • M23: 9 times • Aa15: 9 times • N5: 9 times • D21: 7 times • Z2: 2 times • N122: 2 times • O1: 2 times • Y1: 1 times • G17: 1 times

NK: 12 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times

[Nebtiname Amenophis' IV.]: 12 times

entity_name: 12 times • kings_name: 12 times

Wr-nṯr

"Wer-netjer"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:859275|Hassan, Giza III, fig. 212

• //Kx+2,Zx+5// pr,j-ꜥꜣ //Kx+2,Zx+6,S1// jm,j-ḫt-ḥm,w-nṯr ⸢Jzzj⸣[ꜥ_?] ⟨pr,j-ꜥꜣ⟩ //Kx+2,Zx+6,S2// Wr-nṯr ⟨pr,j-ꜥꜣ⟩ //Kx+2,Zx+6,S3// Ṯntj ⟨pr,j-ꜥꜣ⟩ //Kx+2,Zx+6,S4// Ḥtp-jb "(Gezeichnet:) Höfling und Unteraufseher der Priester Asosi[-...], Höfling Wer-netjer, Höfling Tjenti, Höfling Hetep-jb." bbawarchive:pCairo 602 frame IX verso (71 B)//pCairo 602 frame IX verso (71 B): Kx+2,Zx+5

bbawarchive

colloc: pr,j-ꜥꜣ, "einer der zum Palast gehört"|"one who belongs to the palace" • Ḥtp-jb, "Hetep-jb"|"Hetep-ib" • jm,j-ḫt-ḥm,w-nṯr, "Unteraufseher der Priester"|"under-supervisor of priests"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Wer-netjer: 1 times

entity_name: 1 times • person_name: 1 times

Wr-nḏ.tj

"[Name einer Schreibbinse]"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:859504|Edfou VII, 127.1

Wr-nḏw

"Wer-nedju"|"Wer-nedju"|entity_name•person_name|ID:450457|Moussa/Altenmüller, Nianchchnum, 175

• //[Personenbeischrift1]// ḥm-kꜣ Wr-nḏw "Der Totenpriester Wer-nedju." bbawgrabinschriften:Westwand//Basisregister: [Personenbeischrift1]

• //[Sz.11.5.1:Personenbeischrift3]// (j)m(,j)-rʾ-⸢jz,w(t)⸣ ⸢Wr-nḏw⸣ "Der Vorsteher der Mannschaften Wer-nedju." bbawgrabinschriften:Nordwand//rechts vom Durchgang: [Sz.11.5.1:Personenbeischrift3]

bbawgrabinschriften

colloc: jm,j-rʾ-jz.wt, "Vorsteher der Mannschaften"|"overseer of crews" • ḥm-kꜣ, "Totenpriester"|"(funerary) priest (lit. ka-servant)"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Wer-nedju: 2 times

entity_name: 2 times • person_name: 2 times

Wr-rwḏ.w

"Wer-rudju"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:712595|RPN II 274.19

• //[1]// ms(,w)=f n ḫ,t=f //[2]// smr ḫrp-ꜥḥ Kꜣ(=j)-m-jb(=j) //[3]// (j)r(,j-j)ḫ,t-nswt Wr-rwḏ,pl //[4]// (j)r(,j-j)ḫ,t-nswt Kꜣ(=j)-m-ḥz,t //[5]// (j)r(,j-j)ḫ,t-nswt Nfr-Mꜣꜥ,t //[6]// ꜥḏ-mr-ṯn,w Kꜣ(=j)-wḏ-ꜥnḫ(=j) //[7]// sḥḏ-wjꜣ Špss-kꜣ(=j) //[8]// sḥḏ-wjꜣ N-sḏr-kꜣ "Seine leiblichen Kinder: der Höfling (und) Palastleiter Kai-em-ibi, der Verwalter des Königsvermögens Wer-rudju, der Verwalter des Königsvermögens Kai-em-hezet, der Verwalter des Königsvermögens Nefer-maat, der Verwalter des Wüstenrandes Kai-udj-anchi, der Aufseher der Barke Schepses-kai, der Aufseher der Barke En-sedjer-ka." bbawgrabinschriften:Opferkammer//1. Register v.o.: [1]

bbawgrabinschriften

colloc: Kꜣ=j-wḏ-ꜥnḫ=j, "Kai-udja-anchi"|"" • Špss-kꜣ=j, "Schepes-kai"|"Schepes-kai" • sḥḏ-wjꜣ, "Aufseher der Barke"|"inspector of the boat"

1 times

glyphs:T12: 3 times • G36: 1 times • D21: 1 times • I10: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Wer-rudju: 1 times

entity_name: 1 times • person_name: 1 times

Wr-rn=s-snb

"Wer-renes-seneb"|"Wer-renes-seneb"|entity_name•person_name|ID:401101|Habachi, Heqaib, 187

Wr-ḥꜣb.w-sd-ꜥꜣ-nḫt.w

"[Nebtiname Ramses' IV.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:859118|pTurin 1889

• [...] //[2]// Ḥr,w Kꜣ-nḫt-ꜥnḫ-m-mꜣꜥ,t Nb,tj //[3]// wr-ḥꜣb.pl-sd-ꜥꜣ-nḫt.pl Ḥr,w-nbw //[4]// Wsr-rnp.t.pl-m-tꜣ.pl-nb.pl nswt-bj,tj nb-tꜣ.du //[5]// Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ,w-Stp.n-Jmn zꜣ-Rꜥ nb-ḫꜥ.pl //[6]// Rꜥ-msj-s(w)-mrj-Jmn-ḥqꜣ-mꜣꜥ,t mj Rꜥ ḏ(,t) "Horus, Starker Stier: der von der Maat lebt; Die beiden Herrinnen: der mit zahlreichen Sedfesten, Groß an Siegen; Goldhorus: Reich an Jahren in allen Ländern; König von Ober- und Unterägypten, Herr

der Beiden Länder 𓍹 User-maat-Re, den Amun auserwählt hat 𓍺; Sohn des Re, Herr der Kronen (Ramses, geliebt von Amun, Herrscher der Wahrheit 𓍺." sawlit:〈17. 〉pTurin Cat. 1889 (Pleyte und Rossi, Tf. 62-63)//〈Verso: 〉Titulatur Ramses' IV.: [2]
sawlit
COLLOC: Kꜣ-nḫt-ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ.t, "[Horusname Ramses' IV.]"|"" • Wsr-rnp.wt-m-tꜣ.w-nb.w, "[Goldname Ramses' IV.]"|"" • Wsr-Mꜣꜥ.t-Rꜥw-stp-n-Jmn, "[Thronname Ramses' IV.]"|""
NK: 1 times
unknown: 1 times
[Nebtiname Ramses' IV.]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Wr-ḥꜣb.w-sd-mj-Tꜣ-ṯnn

"[Nebtiname Ramses' III.]"|"[Nebty-name of Ramesses III]"|entity_name•kings_name|ID:400896|Beckerath, Königsnamen, XX 2

Wr-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw

"Groß ist Chephren (Pyramidenkomplex des Chephren)"|"Great-is-Chephren (pyramid complex of Chephren)"|entity_name•org_name|ID:450599|LÄ IV, 1232, 1234; V, 5
• *wꜣḥ n=f pḫr (j)ḫ(,t) nb(.t) nfr.t ḫr-nṯr Ḏd,w ꜣbḏ,w Wr-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw //[4]// (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,w)-kꜣ-mw,t-nswt sḥḏ-zḫꜣ,w(w)-šnw(,t) //[5]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt sḥḏ-zḫꜣ,w(w)-n-pr-ḥḏ //[6]// (j)m(,j)-rʾ-zḫꜣ,w(w)-n-ꜣḫ,t-Ḫwi̯=f-wj //[6]// ꜣḫ,t-ḥtp(,w) "Opfere für ihn Opferspeisen und jede schöne Sache der Nekropole, Djedu (Busiris), Abydos und Groß ist Chephren (Pyramidenkomplex des Chephren) (nämlich für) den Vorsteher der Totenpriester der Königsmutter, Aufseher der Scheunenschreiber, Verwalter des Königsvermögens, Aufseher der Schatzhausschreiber und Vorsteher der Schreiber des Horizonts des Cheops (Pyramidenkomplex von Cheops) Achet-hetepu." bbawgrabinschriften:Architrav//Inschrift: [1]*
• *//[1]// Wr-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw //[2]// ꜥḏ-mr-ṯn,w-rs,j〈〈-Wr-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw〉〉 //[3]// (j)m(,j)-rʾ-ꜥḥ〈〈-Wr-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw〉〉 //[4]// ḫrp-(j)m(,w)-zꜣ,pl〈〈-Wr-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw〉〉 //[5]// zꜣb-ḥr,j-sštꜣ〈〈-Wr-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw〉〉 //[6]// (j)m(,j)-rʾ-wꜥb,pl〈〈-Wr-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw〉〉 //[7]// [ḥm-]nṯr-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw〈〈-Wr-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw〉〉 ḥm-nṯr-twt〈〈-Wr-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw〉〉 //[10]// (j)r(,j-j)ḫ(,t-)nswt //[11]// Nfr-nswt "Der Verwalter des südlichen Wüstenrandes von (der Pyramidenanlage) Groß ist Chefren, Vorsteher des Palastes des (Pyramidenkomplexes) 〈〈Groß ist Chefren〉〉, Leiter der Phylenangehörigen von (der Pyramidenanlage) 〈〈Groß ist Chefren〉〉, Senior Hüter des Geheimnisses von (der Pyramidenanlage) 〈〈Groß ist Chefren〉〉, Vorsteher der Wab-Priester der (Pyramidenanlage) 〈〈Groß ist Chefren〉〉, Priester des Chefren von (der Pyramidenanlage) 〈〈Groß ist Chefren〉〉, Priester der Statue von (der Pyramidenanlage) 〈〈Groß ist Chefren〉〉 und Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Signalements: [1]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: ꜥḏ-mr-ṯn.w-rs.j-Wr-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw, "Verwalter des südlichen Wüstenrandes von (der Pyramidenanlage) Gross ist Chefren"|"" • ḫrp-jm.jw-zꜣ.w-Wr-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw, "Leiter der Phylenangehörigen von (der Pyramidenanlage) Gross ist Chefren"|"director of the members of phyles of the (pyramid) of Chefren" • ḥm-nṯr-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw-Wr-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw, "Priester des Chefren von (der Pyramidenanlage) Gross ist Chefren"|""
𓇳𓈍𓆑𓅨𓉴 1 times
glyphs:N5: 1 times • N28: 1 times • I9: 1 times • G36: 1 times • O24: 1 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Groß ist Chephren (Pyramidenkomplex des Chephren): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • ORG_NAME: 2 TIMES

Wr-ḫpš-hd-ḥfn.w

"[Nebtiname Ramses' XI.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:853403|Beckerath, Königsnamen, XX.10
• *[...] //[1]// [Wsr-ḫpš]-hd-ḥfn.w Ḥr,w-nbw //[2]// Wr-pḥ,tj-sꜥnḫ-tꜣ,wj-jty-ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb)-ḥru̯-ḥr-Mꜣꜥ,t-sḥtp-tꜣ,wj nswt-bj,tj nb-tꜣ,du //[3]// Mn-mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp-n-Ptḥ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) zꜣ-Rꜥw nb-ḫꜥ,w Rꜥw-msi̯-s(w)-ḫꜥi̯-m-Wꜣs,t-mrr-Jmn-nṯr-ḥqꜣ-Jwn,w ꜥnḫ-wḏꜣ-[s(nb)] "[Königstitulatur Ramses XI. teils zerstört] - Nebtiname: User-chepesch-hed-hefenu, Godhorus: Wer-pechti-seanch-taui-iti-anch-udja-seneb-heru-her-Maat-sehetep-taui; Herr der beiden Länder: Men-maat-Re-setep-en-Ptah, l.h.g.; Sohn des Re, Herr der Kronen: Ramses-chai-em-Waset-merer-Imen-netjer-heka-Iunu, l.h.g.." bbawbriefe:pTurin 1896//Auftrag des Königs an den Vizekönig von Kusch Pa-nehesi: [1]*
bbawbriefe
COLLOC: Wr-pḥ.tj-sꜥnḫ-tꜣ.wj-jty-hr-ḥr-Mꜣꜥ.t-sḥtp-Tꜣ.wj, "[Goldname Ramses' XI]"|"" • Mn-Mꜣꜥ.t-Rꜥw-stp-n-Ptḥ, "[Thronname Ramses XI.]"|"Menmaatre-chosen-of-Ptah (throne name of Ramesses XI)" • Rꜥw-ms-sw-ḫꜥ-m-Wꜣs.t-mrr-Jmn-nṯr-ḥqꜣ-Jwn.w, "Ramses-chai-em-Waset-merer-Imen-netjer-heka-Iunu"|"Ramesses-chai-em-Waset-merer-Imen-netjer-heka-Iunu (personal name of Ramesses XI)"
NK: 1 times
unknown: 1 times
[Nebtiname Ramses' XI.]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Wr-ḫrp-ḥmw.t

"Wer-cherep-hemut"|"Wer-kherep-hemut"|entity_name•person_name|ID:400638|RPN I 81.18

Wr-zꜣ=s

"Wer-zaes"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:855455|Steindorff, Ti, Taf. 15
• *//[2. Person v.r.]// (j)m(,j)-ḫt-ḥm(,w)-kꜣ Wr-zꜣ=s "Der Unteraufseher der Totenpriester Wer-zaes." bbawgrabinschriften:1. Register*

v.u.//Personenbeischriften (Opferträger): [2. Person v.r.]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-ḪT-ḤM.W-KꜢ, "UNTERAUFSEHER DER TOTENPRIESTER"|"UNDER-SUPERVISOR OF KA-PREISTS"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Wer-zaes: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Wr-s.t

"Mit großem Thron (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858709|Edfou VII, 23.4

Wr-sḫm.w

"Der mit großen Mächten"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:859409|LGG II, 461

Wr-sšm

"Wer-seschem"|"Wer-seschem"|entity_name•person_name|ID:711628|RPN I 81.24

• *//[1.1]// zꜣ=f //[1.2]// ḫnt,j-š-pr-ꜥꜣ //[1.3]// Wr-sšm "Sein Sohn, der Chentischi des Palastes Wer-seschem." bbawgrabinschriften:Bildfelder unterhalb der Opferliste//unteres rechtes Bildfeld: [1.1]*
• *//[1]// Wr-sšm Wnš,t "Wer-seschem und Weneschet." bbawgrabinschriften:rechter Bildstreifen//mittleres Bildfeld: [1]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: WNŠ.T, "WENSCHET"|"WENSCHET" • ḪNT.J-Š-PR-ꜤꜢ, "CHENTISCHI DES PALASTES"|"LAND TENANT OF THE PALACE" • ZꜢ, "SOHN; ENKEL"|"SON"
1 times • 1 times
glyphs:G36: 2 times • T33: 2 times • S29: 2 times • G17: 2 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Wer-seschem: 1 times • Wer-Seschem: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Wr-skꜣ.t

"Wer-sekat"|"Wer-sekat"|entity_name•gods_name|ID:47680|Wb 4, 316.13; vgl. LGG II, 461

• *wpi̯.n=f tꜣ m rḫ.t.n=f hrw(,w) mri̯.n=f jw.t jm j jn Wr-skꜣ,t ḥr(,j)-jb dwꜣ,t "Er hat die Erde mit dem, was er weiß, an dem Tag geöffnet, an dem er zu kommen wünschte", sagt Wer-sekat, der in der Unterwelt wohnt." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 254: [T/A/W 4 = 240]*
• *wpi̯.n=f tꜣ m rḫ.t.n=f hrw(,w) mri̯.n=f jw.t jm j jn Wr-skꜣ,t ḥr(,j)-jb dwꜣ,t "Er hat die Erde mit dem, was er weiß, an dem Tag geöffnet, an dem er zu kommen wünschte", sagt Wer-sekat, der in der Unterwelt wohnt." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 254: [420]*
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḤR.J-JB, "IN DER MITTE BEFINDLICHE(R); MITTLERER (ATTRIBUTIV)"|"BEING IN THE MIDDLE" • DWꜢ.T, "DUAT; UNTERWELT; KRYPTA; GRABKAMMER; HÖHLE; ABGRUND"|"" • WPI̯, "TRENNEN; RICHTERLICH TRENNEN; ÖFFNEN; ENTSCHEIDEN"|"TO DIVIDE; TO OPEN; TO JUDGE"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Wer-sekat: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Wr-šps.w=f

"Der Große seiner Herrlichkeit"|"He Whose Nobility is Great"|entity_name•gods_name|ID:852763|LGG II, 462

• *j:wḏ Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw n Wr(,w)-šps(,w)=f sḥtp-Ptḥ //[N/C ant/E 17= 1278]// zꜣ Ptḥ mdwi̯=f ḥr-tp Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw srwḏ=f n Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw ḫnt=f jr(,j).w tꜣ "Überweise Pepi Neferkare dem 'Dessen Ehrwürdigkeit groß ist', 'Der Ptah zufriedenstellt', dem Sohn des Ptah, damit er zugunsten von Pepi Neferkare spreche und für Pepi Neferkare seine Opfertische garantiere, die zur Erde gehören." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 573: [N/C ant/E 16 = 1277]*
• *wḏ Ppy pn n Wr(,w)-šps(,w)=f mri̯,y Ptḥ zꜣ Ptḥ mdwi̯=f ḥr-tp Ppy srwḏ=f ḏfꜣ n(,j) ḫnt=f jr(,j).w tꜣ "Weise diesen Pepi dem 'Dessen Ehrwürdigkeit groß ist' zu, dem von Ptah Geliebten, dem Sohn des Ptah, damit er zugunsten von Pepi spreche und die Nahrung seines Opfertisches garantiere, der zur Erde gehört." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 573: [P/V/W 43 = 672]*
• *j:wḏ Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw n Wr(,w)-šps(,w)=f ḥtp(,w) Ptḥ zꜣ Ptḥ mdwi̯=f ḥr-tp Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw //[M/C med/E 108= 663]// [sr]wḏ=f n=f ḫnt jr(,j).w tꜣ "Überweise Nemti-em-za-ef Merenre dem 'Dessen Ehrwürdigkeit groß ist', der Zufriedenheit des Ptah, Sohn des Ptah, damit er zugunsten von Nemti-em-za-ef Merenre spreche und ihm Opfertische garantiere, die zur Erde gehören." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 573: [M/C med/E 107 = 662]*
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḪNT, "STÄNDER (FÜR FLASCHEN); OPFERTISCH"|"JAR-STAND; SIDEBOARD (FOR FOOD AS WELL AS DRINK)" • SḤTP-PTḤ, "DER PTAH ZUFRIEDENSTELLT"|"" • PTḤ, "PTAH"|"PTAH"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Dessen Ehrwürdigkeit groß ist: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Wr-kꜣ

"Wer-ka"|"Wer-ka"|entity_name•person_name|ID:450130|RPN I 81.26

•//[1]// zꜣ=f mr,y=(f) //[2]// Wr[-ˀkꜣ?] "Sein Sohn, sein Geliebter, Wer-ka." bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//3. Bildfeld v.u.: [1]
•//[x+2:1]// 6 //[x+2:4]// ⸢3000⸣ 2000 //[x+2:5]// 2000 //[x+2:6]// 3200 2040 //[x+2:7]// (j)m(,j)-ḫt-ḥm(,w)-nṯr ḫtm,w-mḏꜣ,t-nṯr-pr-ꜥꜣ Wr-kꜣ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pUnCol A recto (66 B)//pUnCol A recto (66 B): [x+2:1]
•//[1]// (j)m(,j)-ḫt-[ḥm,w]-nṯr //[2]// Wr-kꜣ "Der Unteraufseher der Priester Wer-ka (sagt:)" bbawarchive:pBM 10735 frame 19 (17 A)//pBM 10735 frame 19 (17 A): [1]
•//b:S3// (j)m(,j)-ḫt-ḥm(,w)-nṯr Wr-kꜣ [...] "Der Unteraufseher der Priester Wer-ka ..." bbawarchive:pUnCol A recto (65)//pUnCol A recto (65): b:S3
•//c:S3// (j)m(,j)-ḫt-ḥm(,w)-nṯr Wr-kꜣ ḫpš [...] "Der Unteraufseher der Priester Wer-ka: Vorderschenkel ..." bbawarchive:pUnCol A recto (65)//pUnCol A recto (65): c:S3

bbawarchive, bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-ḪT-ḤM.W-NṮR, "UNTERAUFSEHER DER PRIESTER"|"UNDER-SUPERVISOR OF PRIESTS" • ḪTM.W-MḎꜢ.T-NṮR-PR-ꜤꜢ, "SIEGLER DES GOTTESBUCHES DES PALASTES"|"SEALER OF THE GOD'S BOOK OF THE PALACE" • N.J-KꜢ.W-RꜤW, "NI-KAU-RE"|"NI-KAU-RE"

2 times • 1 times • 1 times

glyphs:G36: 4 times • V31: 2 times • D28: 2 times • G43: 1 times • D21: 1 times • G1: 1 times

OK & FIP: 11 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times

Wer-ka: 11 times

ENTITY_NAME: 11 TIMES • PERSON_NAME: 11 TIMES

Wr-kꜣ=f

"Dessen Ka groß ist"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854319|LGG II, 466

• j Wr-kꜣ=f wdp(,w) n(,j) Ḥr,w ḫrp-zḥ n(,j) Rꜥw sms,w-jz,t n(,j) Ptḥ "O (du) Dessen Ka groß ist, Mundschenk des Horus, Leiter des Speisezeltes des Re, Ältester des Palastes des Ptah!" bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 345: [N/F/E sup 35 = 618]
•//[P/D post/E 2= 807]// j Wr-kꜣ=f wdp(,w) Ḥr,w ḫrp-zḥ n(,j) Rꜥw sms(,w)-jz //[P/D post/E 3= 808]// n(,j) Ptḥ "O (du) Dessen Ka groß ist, Aufwärter des Horus, Leiter des Speisezeltes des Re, Palastältester des Ptah!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 349: [P/D post/E 2 = 807]
• j Wr-kꜣ=f wdp(,w) n(,j) Ḥr,w ḫrp-zḥ n(,j) Rꜥw sms,w-jz,t n(,j) Ptḥ "O (du) Dessen Ka groß ist, Mundschenk des Horus, Leiter des Speisezeltes des Re, Ältester des Palastes des Ptah!" bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 345: [T/F/E sup 34 = 87]
• j Wr-kꜣ=f //[N/F/E sup 51= 634]// wdp(,w) n(,j) Ḥr,w ḫrp-zḥ n(,j) Rꜥw sms(,w)-jz n(,j) Ptḥ "O (du) Dessen Ka groß ist, Aufwärter des Horus, Leiter des Speisezeltes des Re, Palastältester des Ptah!" bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 349: [N/F/E sup 50 = 633]
• [j] [Wr-kꜣ=f] [wdp(,w)] [Ḥr,w] ⸢ḫrp⸣-zḥ n(,j) Rꜥw sms(,w)-jz,t n(,j) Ptḥ "[O (du) Dessen Ka groß ist, Aufwärter des Horus], Leiter des Speisezeltes des Re, Palastältester des Ptah!" bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 349: [T/F/E sup 44 = 97]

bbawpyramidentexte

COLLOC: SMS.W-JZ.T, "ÄLTESTER DES PALASTES"|"" • ḪRP-ZḤ, "LEITER DES SPEISEZELTES"|"" • WDP.W, "AUFWÄRTER"|""

OK & FIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

Dessen Ka groß ist: 5 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • GODS_NAME: 5 TIMES

Wr-kꜣ.w-bꜣ

"Wer-kau-ba"|"Wer-kau-ba"|entity_name•person_name|ID:709975|RPN I 417.27

•//Z1// jrj-jḫ,t-nsw,t jmj-rꜣ-qd Ỉrj //Z2// zꜣ=f jrj-jḫ,t-nsw,t jmj-rꜣ-qd bꜣK-n-ptḥ //Z3// jmj-jr,ti-ꜥpr-wjꜣ jmj-rꜣ-zḫꜣ //Z4// Wr-kꜣw-ẖnmw zꜣ=f jmj-rꜣ-zḫꜣ ḥw-n-ptḥ //K5// smr-wꜥ,tj jmj-rꜣ-ḥm,w-nṯr ꜥnḫ-nb=f //K6// sḥḏ-wjꜣ wnjs-ꜥnḫ "Der Sohn des Vertrauten des Königs, Vorstehers der Maurer Iri, der Vertraute des Königs, Vorsteher der Mauer Bakenptah, (und) der Sohn des Kapitäns der Schiffsmannschaften, Vorstehers der Schreiber Werka-Chnum, der Vorsteher der Schreiber Huwienptah, (und) der Einzige Freund, Vorsteher der Priester Anchnebef, (und) der Aufseher der Barke Unasanch," bbawfelsinschriften:Hammamat G 24//⟨Hammamat G 024⟩: Z1

bbawfelsinschriften

COLLOC: JM.J-RꜢ-QD.W, "VORSTEHER DER MAURER"|"OVERSEER OF BUILDERS" • JM.J-RꜢ-ZḪꜢ.WW, "VORSTEHER DER SCHREIBER"|"OVERSEER OF SCRIBES" • WNJS-ꜤNḪ.W, "UNAS-ANCHU"|"UNAS-ANKHU"

OK & FIP: 1 times

Eastern Desert: 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Wr-kꜣ.w-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw

"Groß an Kas ist Chephren (Domäne)"|"Great-of-Kas-is-Chephren (a domain)"|entity_name•org_name|ID:852538|Jacquet-Gordon, Domaines, 228

•//[x+2]// Wr-kꜣ,w-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw "Groß an Kas ist Chephren (Domäne)." bbawgrabinschriften:Westwand//Domänenaufzug: [x+2]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Groß an Kas ist Chephren (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Wr-kꜣ.w-Kꜣkꜣj

"Wer-kau-Kakai"|"Wer-kau-Kakai"|entity_name•person_name|ID:450061|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 650

•//[19]// ⸢Wr-[kꜣ,w]-⸢Kꜣkꜣj⸣ [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 602 frame XI (10 B1)//pCairo 602 frame XI (10 B1): [19]
•//Sp. x+1// ⸢Wr-kꜣ⸣[,w-Kꜣkꜣj] //Sp. x+2// zꜣb N,j-kꜣ-ꜥnḫ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pUnCol B (B)//pUnCol B (77 B): Sp. x+1
bbawarchive
COLLOC: N.J-KꜢ-ꜤNḪ, "NI-KA-ANCH"|"NI-KA-ANKH" • ZꜢB, "SENIOR; WÜRDENTRÄGER; RICHTER"|"DIGNITARY (?); JUDICIARY OFFICIAL (?); SENIOR"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Wer-kau-Kakai: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Wr-tꜣ

"Wer-ta"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711662|RPN I 82.3

•//[3.3]// jri̯-jz Wr-tꜣ "Der Grabbauer Wer-ta." bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischriften zu den Zeugen: [3.3]
•//[6]// ḥm-kꜣ Wr-tꜣ "Der Totenpriester Wer-ta." bbawgrabinschriften:Südwand//3. Register v.u.: [6]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JR-JZ, "GRABBAUER"|"TOMB MAKER" • ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Wer-ta: 1 times • PN/?: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Wr-ds

"Der mit großem Messer"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:865106|LGG II, 470

Wr-ḏdd-Ptḥ

"Wer-djeded-Ptah"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:851860|McFarlane, Mastabas at Saqqara, 69

• qrs m ẖr-nṯr jꜣwi̯ nfr wr,t nb-jmꜣḫ //[2]// zꜣb-zẖꜣ,w zꜣb-sḥḏ-zẖꜣ,w(w) zꜣb-(j)m(,j)-rꜣ-zẖꜣ,w(w) Wr-ḏdd-Ptḥ "Er möge begraben sein in der Nekropole, indem er sehr schön alt ist, (nämlich) der Herr der Ehrwürdigkeit, der Senior-Schreiber, Senior-Aufseher der Schreiber und Senior-Vorsteher der Schreiber Wer-djeded-Ptah." bbawgrabinschriften:Scheintür//oberer Sturzbalken: [1]
•//[1]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ Wr-ḏdd-Ptḥ "Der Versorgte beim großen Gott Wer-djeded-Ptah." bbawgrabinschriften:Scheintür//Scheintürtafel: [1]
•//[1]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ Wr-ḏdd-Ptḥ "Der Versorgte beim großen Gott Wer-djeded-Ptah." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Außenpfosten: [1]
•//[1]// zꜣb-sḥḏ-(j)r(,j)-mḏꜣ,t ḥr,j-sštꜣ-n-Ḥw,t-wr,t Wr-ḏdd-Ptḥ "Der Senior-Aufseher der Schreibergehilfen (und) Hüter des Geheimnisses der großen Halle Wer-djeded-Ptah." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Außenpfosten: [1]
•//[1]// zꜣb-zẖꜣ,w zꜣb-sḥḏ-zẖꜣ,w(w) (j)m(,j)-rꜣ-zẖꜣ,w(w) Wr-ḏdd-Ptḥ "Der Senior-Schreiber, Senior-Aufseher der Schreiber und Vorsteher der Schreiber Wer-djeded-Ptah." bbawgrabinschriften:Scheintür//unterer Sturzbalken: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤR.J-SŠTꜢ-N-ḤW.T-WR.T, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DER GROSSEN HALLE"|"" • ZꜢB-SḤḎ-ZẖꜢ.WW, "SENIOR-AUFSEHER DER SCHREIBER"|"JURIDICAL INSPECTOR OF SCRIBES" • ZꜢB-SḤḎ-JR.J-MḎꜢ.T, "SENIOR-AUFSEHER DER SCHREIBERGEHILFEN"|"JURIDICIAL INSPECTOR OF BOOKKEEPERS"
OK & FIP: 7 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times
Wer-djeded-Ptah: 7 times
ENTITY_NAME: 7 TIMES • PERSON_NAME: 7 TIMES

Wrj

"Weri"|"Weri"|entity_name•person_name|ID:711652|RPN I 82.20

•//[1]// zꜣb-zẖꜣ,w //[2]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt sḥḏ-ḥm(,w)-kꜣ //[3]// jmꜣḫ,w-ḫr-nb=f Wrj "Der Senior-Schreiber, Verwalter des Königsvermögens und Aufseher der Totenpriester, der Versorgte bei seinem Herrn Weri." bbawgrabinschriften:Westwand//über Grabherrn: [1]
• k⸢y-ḏd⸣ //[26]// n Wrj jri̯=j tm hꜣ⸢ꜣ⸣b n [...] ⸢ꜥjw?⸣ [...] ⸢jy⸣ ⸢m⸣ ⸢nꜣ-n⸣ n,tj m[j] nꜣ-n r(m)ṯ //[27]// [...] [...] "Eine andere Mitteilung an Weri: Ich mache, daß nicht geschickt wird zu ... kommen als diejenigen, welche so sind wie die Menschen ..." bbawbriefe:pRobert Mond 2//Brief des Ramose an die Hausherrin Scherire: [25]
•//[3]// zẖꜣ,w Wrj "Der Schreiber Weri." bbawgrabinschriften:Südseite//Personenbeischriften: [3]
•//Z1// zẖꜣ Wrj "Der Schreiber Weri." bbawfelsinschriften:Hammamat G 09//⟨Hammamat G 009⟩: Z1
•//[1]// zẖꜣw Wrj "Der Schreiber Weri." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 198//⟨TEXT⟩: [1]
bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: ZẖꜢ.W, "SCHREIBER"|"SCRIBE" • NꜢ-N, "[DEM PRON. PL.C]; [ARTIKEL PL.C]"|"" • N.TJ, "DER WELCHER IST; SEIENDER"|"THE ONE WHO IS (EXISTS)"
2 times
glyphs:G36: 2 times • D21: 2 times • M17: 2 times
OK & FIP: 6 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Eastern Desert: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Weri: 5 times • PN/m: 2 times
ENTITY_NAME: 7 TIMES • PERSON_NAME: 7 TIMES

Wrwr

"Überaus Großer"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860633|LGG II, 507

root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)" • Wr.w, "Die Großen"|"" • Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal" • Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)" • Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)" • Wr.t, "Dämon"|"" • wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)" • wr, "Schwalbe"|"swallow" • wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great" • wr, "der Große"|"great one; magnate" • wr, "die Größe"|"greatness" • wr, "sehr; schnell"|"very" • wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)" • wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of" • wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)" • wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]" • wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|"" • wr, "der Große (eine Schlange)"|"" • wr, "rechte Seite"|"" • wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]" • wr.yt, "Türpfosten"|"door posts" • wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)" • wr.yt, "Bäume"|"trees" • wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters" • wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters" • wr.w, "der Große"|"" • wr.t, "sehr"|"very" • wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)" • wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness" • wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)" • wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)" • wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)" • wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)" • wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]" • wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]" • wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|"" • wr.t, "rechte Seite"|"" • wr.tj, "[Substantiv]"|"" • wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|"" • wrr, "groß sein"|"to be great; to be large" • wrr, "Großer"|"" • wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters" • wrr.w, "die Großen"|"[noun]" • wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)" • wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)" • wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]" • wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|"" • wrr.tj, "Wererti"|"Wererty" • wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot" • swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

Wrwtj

"Weruti"|"Weruti"|entity_name•gods_name|ID:47790|Meeks, AL 78.1032

Wrms

"Wermes (?) (Hathor)"|"Wermes (Hathor)"|entity_name•gods_name|ID:47880|Wb 1, 333.8

Wrnz

"Wernez (myth. Gegend oder Gewässer im Jenseits)"|"Wernez (a body of water in the hereafter)"|entity_name•place_name|ID:47900|Wb 1, 333.9

•//[Vignettenbeischriften]// qnqn,t ḥtp,t wrs jtr,w ḫꜣ pw m ꜣw ḫꜣ pw m wsḫ,t ḥnw,t.pl nb,t ꜥbw "Kampfplatz(?), "Opfer", "Wernes"(?)/"Ihre Größe"; Es sind tausend jtr.w Länge und tausend Breite; "Hörner der Reinheitsherrin"" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 110: [Vignettenbeischriften]

tb

COLLOC: QNQN.T, "[EINE INSEL IM JENSEITS]"|"[AN ISLAND IN THE HEREAFTER]" • WSḪ.T, "BREITE (ALS MASSANGABE)"|"BREADTH" • ḤNW.T, "HORN"|"HORN"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

EN: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Wrr.t-nb.t-Pwn.t

"Die Große, Herrin von Punt (Name von Hathor?)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:850974|Gardiner, Sinuhe, 80, pl. 12

• jn //[206]// kꜣ=k nṯr-nfr nb-tꜣ.du mrj̓.w Rꜥ(,w) ḥzj̓.w Mnt,w nb-Wꜣs,t Jmn //[207]// nb-ns,t-tꜣ.du Sbk-Rꜥ(,w) Ḥr,w Ḥw,t-Ḥr,w (J)tm(,w) ḥnꜥ Psḏ,t=f //[208]// Spd,w nfr-bꜣ,w smsr,w Ḥr,w-jꜣb,tj Nb,t-jm{ḥ},t ẖnm=s ⟨m⟩ //[209]// tp=k ḏꜣḏꜣ,t tp(,j).t nw Mnw-Ḥr,w ḥr(,j)-jb ḫꜣs,t.pl Wrr,t-nb,t-Pwn,t //[210]// Nw,t Ḥr,w-wr-Rꜥ(,w) nṯr.pl nb.w⟨.pl⟩ Tꜣ-mrj //[211]// jw.pl n,w wꜣḏ-wr dj̓=sn ꜥnḫ wꜣs r fnḏ=k ẖnm=sn tw m ꜣw,t-ꜥ.⟨pl⟩=sn //[212]// dj̓=sn n=k nḥḥ nn ḏrw=f ḏ,t nn ḥn,tj=s wḥm snḏ=k //[213]// m tꜣ.pl ḫꜣs,t.pl wꜥf.n=k šnn.t-jtn nḥ pw n bꜣk-jm //[214]// n nb=f šdj̓ ⟨sw⟩ m jmn,t⟨t⟩ nb-sjꜣ sjꜣ rḫ,yt.pl sjꜣ=f //[215]// m ḥm n stp-zꜣ wn.t bꜣk-jm snḏ ḏd st "Dein Ka, vollkommener Gott, Herr der beiden Länder, Geliebter des Re (und) Begünstigter des Month des Herrn von Theben - Amun Herr des Thrones der beiden Länder, Sobek-Re, Horus, Hathor, Atum mit seiner Götterneunheit, Sopdu-Neferbau-Semseru, Horus der Östliche, die Herrin von Jmet (Buto), möge sie sich ⟨mit⟩ deinem Haupte verbinden, das (Götter)kollegium über dem Ozean, Min-Horus inmitten der Fremdländer, Werret die Herrin von Punt, Nut, Hor-wer-Re, alle Götter Ägyptens (und) der Inseln des Meeres, mögen sie Leben (und) Wohlergehen an deine Nase geben, mögen sie Dich mit ihren Gaben verbinden (und) mögen sie Dir Ewigkeit ohne (seine) Grenze (sowie) Unendlichkeit ohne (ihre) Frist gewähren; die Furcht vor Dir verbreitete sich (wurde verkündet) in den Flachländern (und) Bergländern, (denn) Du hast den Umkreis der Sonne (die Welt) unterworfen; das ist die Fürbitte des Dieners-da für seinen Herrn, der ⟨ihn⟩ vor dem Westen (dem Totenreich) errettete - (dein Ka), Herr der Erkenntnis, der das gemeine Volk erkennt (durchschaut), er wird (auch) in der Erhabenheit des Palastinneren erkennen, daß der Diener-da in Furcht ist, es auszusprechen." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [205]

sawlit

COLLOC: SMSR.W, "SEMSERU (ERSATZNAME DES SOPDU)"|"SEMSERU (IDENTIFIED WITH SOPDU)" • ḤR.W-WR-RꜤW, "HOR-WER-RE"|"HOR-WER-RE" • SBK-RꜤW, "SOBEK-RE"|"SOBEK-RE"

𓅨𓂋𓂋𓏏𓀭𓎟𓏏𓊪𓃹𓈖𓏏𓈉 1 times

glyphs:X1: 3 times • D21: 2 times • G36: 1 times • A40: 1 times • V30: 1 times • Q3: 1 times • E34: 1 times • N35: 1 times • N25: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Die Große, Herrin von Punt (Name von Hathor?): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Wrḥ-jb-tꜣ

"Der das heiße Herz salbt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858203|LGG II, 509

Wrs

"[ein Land (Nekropole?)]"|"[a region (necropolis?)]"|entity_name•place_name|ID:48120|Meeks, AL 78.1042; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 98

Wrš.w-sḏr-ḥr-gs=f-jꜣb.j

"Wachender, der auf seiner linken Seite liegt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858204|LGG II, 510

Wrš.ww

"Die Erwachten"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854413|LGG II, 510

• j:qꜣ Wpi̯-wꜣ,t.pl rs sḏr.pl nhzj wrš.w(w) rs Ḥr,w "Upuaut ist hoch, die Schlafenden sind erwacht, die Wachenden sind wach, Horus ist erwacht." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 483: [N/A/W sup 27 = 847]

• wdi̯=f ṯw ḫnt ꜣḫ.pl j:ḫm.w sk.j dwꜣ ṯw štꜣ,w-s,wt jꜥb n=k wr.pl ꜥḥꜥ n=k Wrš,wpl "Er wird dich an die Spitze der unvergänglichen Ach-Geister setzen und Die mit verborgenen Plätzen werden dich preisen, die Großen werden sich für dich versammmeln und die Wächter werden sich für dich erheben." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 373: [T/A/W 53 = 289]

• j:qꜣ Wpi̯-wꜣ,t.pl rs sḏr.w nhzj wrš.w(w) rs Ḥr,w "Upuaut ist hoch, die Schlafenden sind erwacht, die Wachenden sind wach, Horus ist erwacht." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 483: [P/A/W 48 = 204+3]

bbawpyramidentexte

COLLOC: SḎR, "DER SCHLÄFER"|"SLEEPER" • RS, "AUFWACHEN; WACHEN; BEWACHEN"|"TO WAKE; TO WATCH" • NHZI̯, "WACH SEIN; ERWACHEN; AUFWECKEN"|"TO AWAKEN; TO BE AWAKE"

root: wrš, "Zeitabschnitt (neben Jahr gebraucht)"|"period (of time, used alongside year)" • wrš, "Wache; das Wachen"|"" • wrš.y, "Wachender; Bewacher"|"keeper of the daily watch" • wrš.w, "der überwacht"|"Woken-ones" • wrš.w, "Tagesdiensthabender; Wachender"|"" • wrš.t, "Festteilnehmerschaft"|"participants (in a festival)" • wrš.t, "Wachthaus"|"watchhouse" • wrš.t, "Morgenwache; Tagwache"|"morning watch; day watch" • wršu̯, "den Tag zubringen; wachen; verweilen"|"to spend the day; to be awake"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Die Wachenden: 2 times • Die Wächter: 1 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Wrš-šnj

"Weresch-scheni"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:857909|Meeks, Mythes, 156, Anm. 560

• //[x+16,7]// ḏd=tw Ḥw,t-nbs m rn n Gsmt Wrš-šn ḫru̯=tw r=f "Man sagt 'Christusdorn-Tempel' als Name von Gosen, 'Wache von Schen' sagt man (auch) dazu." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+16,7]

bbawtempelbib

COLLOC: GSM, "GESEM (GOSCHEN, BEI SAFT EL HINNNA)"|"" • ḤW.T-NBS, "HAUS DES CHRISTUSDORNBAUMES (TEMPEL IN SAFT-EL-HENNE)"|"SAFT EL-HINNA (LIT. HOUSE-OF-THE-CHRIST'S-THORN-TREE)" • ḪRU̯, "SAGEN"|"TO SAY; TO TELL"

glyphs:G36: 1 times • D21: 1 times • N37: 1 times • N5: 1 times • V49A: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Weresch-scheni: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Wrky

"Wereky (Ort in Nubien)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:862856|Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 104

Wrḏ.w

"Müder"|"Weary-one"|entity_name•gods_name|ID:500889|Wb 1, 338.8; vgl. Hornung, Amduat II, 518

• ṯzi̯ ṯw wrḏ,w "Erhebe dich, Müder!" tb:pLeiden T 31//Tb 168 Pleyte: [15]

tb

COLLOC: ṮZI̯, "AUFRICHTEN; HOCHHEBEN; HINAUFSTEIGEN"|"" • ṮW, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.M.]"|"YOU (DEPEN. PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root: wrḏ, "müde sein; ermatten; niedersinken"|"to be weary; to grow weary" • wrḏ.w, "Ermüdeter"|"weary one" • wrḏ.w, "Müdigkeit"|"weariness" • wrḏ.t, "Müdigkeit"|"weariness" • swrḏ, "müde machen"|"to make (someone) weary"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

GBez: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Whb

"[ein Gewässer (im Gau von Busiris)]"|"[a body of water in the Busirite nome]"|entity_name•artifact_name|ID:48410| Wb 1, 340.9

Whm-kꜣ

"Wehem-ka"|"Wehem-ka"|entity_name•person_name|ID:711688|RPN I 83.23

• //[1.Person]// (j)m(,j)-rʾ-pr Whm-kꜣ "Der Hausvorsteher Wehem-ka." bbawgrabinschriften:Zentraler Mittelteil//oberes Spaltregister: [1.Person]
• //[1]// zẖꜣ,w-pr-mḏꜣ,t Wḥm-kꜣ "Der Schreiber des Archivs Wehem-ka." bbawgrabinschriften:Südliche Scheintür//oberes Bildfeld: [1]
• //[1.Person]// ⸢(j)m(,j)-rʾ-pr⸣ Whm-kꜣ "Der Gutsvorsteher Wehem-ka." bbawgrabinschriften:Nordwand//1.Register v.o.: [1.Person]
• //Z1// ẖrp-smn,tw-ḥḏ-nbw //Z2// Wḥm-kꜣ "Der Leiter der Prospekteure für Gold und Silber Uhemka." bbawfelsinschriften:Hammamat G 12//〈Hammamat G 012〉: Z1

bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften

COLLOC: ẖRP-SMN.TJW-ḤḎ-NBW, "AUFSEHER DER PROSPEKTEURE VON GOLD UND SILBER"|"DIRECTOR OF PROSPECTORS (?) OF GOLD AND SILVER" • ZẖꜢ.W-PR-MḎꜢ.T, "SCHREIBER DES ARCHIVS"|"SCRIBE OF THE ARCHIVE(S)" • JM.J-Rʾ-PR, "HAUSVORSTEHER; GUTSVORSTEHER"|"OVERSEER OF THE HOUSE; STEWARD"

𓅱𓃂𓎡 2 times • 𓃂𓂓 1 times

glyphs:F25: 3 times • G43: 2 times • V31: 2 times • D28: 1 times

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Eastern Desert: 1 times

Wehem-ka: 3 times • PN/?: 1 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Wḥ.wt-Rʿw

"Dorf des Re"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861318|GDG I, 177

• wnn tꜣy=j šʿ,t //[22.2]// ḥr spr r=k jw=k ḥr šm.t r dmj,t n Wḥ,t-Rʿ m Pr-Bꜣs,t mtw=k jri̯.t sḥn //[22.3]// nb zp-2 mt[w]=k jy.y[.t] r ḏd n=j smj "Sobald mein Brief dich erreicht, gehst du zur Stadt/Landestelle von Siedlung-des-Re in (dem Gau von) Bubastis; und du führst jeden einzelnen (?) Befehl/Auftrag aus; und du kommst (wieder), um mir Bericht zu erstatten." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//21.8-22.6: Befehl zu Gehorsam und Fleiß: [22.1]

sawlit

COLLOC: PR-BꜢS.TJT, "BUBASTIS"|"BUBASTIS" • SḤN, "BEFEHL; AUFTRAG"|"ORDER; COMMISSION" • SMJ, "MELDUNG; ANTWORT; ANKLAGE"|"REPORT; ACKNOWLEDGMENT; ACCUSATION"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Dorf des Re: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Wḥꜣ

"Uha"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711691|RPN I 83.26

• //[1]// [jr,j-jḫ,t]-nswt (j)m(,j)-rʾ-n-wdp,w(w) jmꜣḫ,w-ḫr-Ptḥ-Zkr n(,j)-mrw,t Wḥꜣ "Der Verwalter des Königsvermögens, Vorsteher der Aufwärter, Versorgter bei Ptah-Sokar, der beliebte Weha." bbawgrabinschriften:Scheintür des Weha//linker Mittelpfosten: [1]
• //[1]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ʿꜣ-nb-p,t n(,j)-mrw,t Wḥꜣ "Der Versorgte beim großen Gott, dem Herrn des Himmels, der beliebte Weha." bbawgrabinschriften:Scheintür des Weha//rechter Innenpfosten: [1]
• //[1]// šps,w-nswt jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-nb-Ḏd,w Wḥꜣ "Der Vornehme des Königs, der Versorgte bei Osiris, dem Herrn von Busiris, Weha." bbawgrabinschriften:Scheintür des Weha//linker Innenpfosten: [1]
• //[1]// [šps,w]-nswt jmꜣḫ,w-ḫr-Ptḥ-Zkr jrr-ḥzz,t (j)m(,j)-rʾ-wdp,w(w) Wḥꜣ "Der Vornehme des Königs, Versorgter bei Ptah-Sokar, der tut, was gelobt wird, der Vorsteher der Aufwärter Weha." bbawgrabinschriften:Scheintür des Weha//rechter Mittelpfosten: [1]
• //[2]// ẖr(,j)-tp-nswt (j)m(,j)-rʾ-wdp,w(w) jmꜣḫ,w Wḥꜣ "Der Kammerdiener des Königs und Vorsteher der Aufwärter, der Versorgte Weha." bbawgrabinschriften:Scheintür des Weha//rechter Innenpfosten: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-N-WDP.WW, "VORSTEHER DER AUFWÄRTER"|"OVERSEER OF THE BUTTLERS" • JMꜢḪ.W-ḪR-PTḤ-ZKR, "VERSORGTER BEI PTAH-SOKAR"|"REVERED WITH PTAH-SOKAR" • N.J-MRW.T, "BELIEBT"|"BELOVED"

OK & FIP: 7 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times

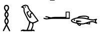
Weha: 6 times • Uha: 1 times

ENTITY_NAME: 7 TIMES • PERSON_NAME: 7 TIMES

Wḥʿ

"Weha"|"Weha"|entity_name•person_name|ID:450094|RPN I 83.29

• ʿjwi̯?.t [pw] ʿjri̯?.n ṯꜣ,tj Ḏfꜣ zꜣ N[__] [...] //[rto, x+2]// r tꜣ sḫ,t n.t ṯꜣ,tj Wḥʿ,w [n,tt] //[rto, x+3]// wnn=s ḥr jꜣb,tt n.t ẖnw "Der Wesir N[...], Sohn des Djefa, [kam (?)] zu dem (oder: diesem) Feld des Wesirs Wehau, [das?] im Osten der Residenz liegt (?)." sawlit:〈pLythgoe = 〉pMMA 09.180.535//Die Geschichte des pLythgoe: [rto, x+1]
• //[C3.7]// ʿpr,t 1 //[C3.6/7]// 〈〈Wḥʿ〉〉 〈〈zꜣ〉〉 〈〈N,j[-ʿtꜣ,wj?-]Kꜣkꜣj〉〉 "1 Aperet-Krug - Ni-tawi-Kakai, Sohn des Weha;" bbawarchive:pLouvre E 25416 c verso (13+14 A)//1: [C3.7]

• [...] [Nb,t].du ⸢Wḥꜥ⸣ "... Der-zu-den]-beiden-[Herrinnen-Gehörige (König namens)] "Vogel- und Fischfänger"." sawlit:pMoskau o.Nr.〈 (Sporting King)〉//The Sporting King: [B1, 3]
• ḥm-kꜣ Wḥ[ꜥ] "Der Totenpriester Weha." bbawgrabinschriften:Westwand//Szene 3.1-3.4: [Boot1]
• //[Reg.1:4]// ḥm-kꜣ [Wḥ]ꜥ "Der Totenpriester Weha." bbawgrabinschriften:westliches Gewände//Szene 27: [Reg.1:4]
bbawarchive, bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: ḎFꜢ, "DJEFA"|"" • N.J-TꜢ.WJ-KꜢKꜢJ, "NI-TAWI-KAKAI"|"NI-TAWI-KAKAI" • ꜥPR.T, "[EIN KRUG (AUCH ALS BACKFORM)]"|"[A JAR, ALSO USED AS A BREAD MOLD]"
 1 times • 1 times
glyphs:G43: 2 times • D36: 2 times • K5: 2 times • V28: 1 times • P4: 1 times • A1: 1 times
OK & FIP: 5 times • NK: 2 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Weha: 8 times
ENTITY_NAME: 8 TIMES • PERSON_NAME: 8 TIMES

Wḥꜥ

"Gelöster"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858138|LGG II, 515 f.
root: wḥꜥ, "(etwas) ablösen; heraussondern; erklären; gründen; heimkehren"|"to loosen; to explain" • wḥꜥ, "opfern"|"to offer" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"fisher and fowler" • wḥꜥ, "fischen und Vögel fangen"|"to fish and fowl" • wḥꜥ, "Proviant"|"provisions" • wḥꜥ, "Uha-Fest (zur Tempelgründung)"|"Weha-festival (temple foundation festival)" • wḥꜥ, "stechen (vom Skorpion)"|"to sting (of scorpion)" • wḥꜥ, "(ein Grab) zerstören (?)"|"to destroy (?) (a tomb)" • wḥꜥ, "Erklärung; Kommentar"|"explanation; commentary" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ.w, "Fiederbartwels"|"catfish (Synodontis schall)" • wḥꜥ.w, "[Teil des Fischnetzes ?]"|"" • wḥꜥ.w, "Fanggut"|"" • wḥꜥ.t, "[eine Ente (Bläßgans?)]"|"[a duck]" • wḥꜥ.t, "Skorpion; Skorpiongift"|"scorpion; scorpion venom" • wḥꜥ.t, "Vorräte; Proviant"|"supplies; provisions" • wḥꜥ.t, "Nilhecht"|"Nile pike" • nḥꜥ, "[etwas Schädliches (durch ätzende Flüssigkeit)]"|"[something harmful]"

Wḥꜥ.t-sḏb

"die Unheil Lösende"|"She-who-unleashes-evil"|entity_name•gods_name|ID:500934|Hornung, Amduat II, 577
• Wḥꜥ(.t)-sḏb "Die Unheil löst'." bbawgraeberspzt:〈oberes Register (horizontal)〉//T 19: Beischrift zu den 12 Stundengöttinnen: [25]
bbawgraeberspzt
(P4B-D40-U116-Z2): 1 times
glyphs:P4B: 1 times • D40: 1 times • U116: 1 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Delta: 1 times
die Unheil Lösende: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Wḥꜥ.t-Kꜣ=j-m-nfr.t

"Der Fang des Kai-em-neferet"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:852122|Jacquet-Gordon, Domaines, 285
• //[21]// Wḥꜥ,t-Kꜣ(=j)-m-nfr,t "Der Fang des Kai-em-nofret." bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug (1. Register v.u.): [21]
• //[22]// Wḥꜥ,t-Kꜣ(=j)-m-nfr,t "Der Fang des Kai-em-nofret." bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug (1. Register v.u.): [22]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Der Fang des Kai-em-neferet: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • ORG_NAME: 2 TIMES

Wḥꜥ.t-Ṯy

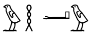
"Der Fang des Tjy (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855426|Jacquet-Gordon, Domaines, 363
• //[5. Domäne (A2)]// Wḥꜥ,t-Ṯy "Der Fang des Tjy (Domäne)." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Domänen (von links nach rechts): [5. Domäne (A2)]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Der Fang des Tjy (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Wḥꜥ-jb

"Verständiger"|"Clever-one"|entity_name•gods_name|ID:500253|Hornung, Pfortenbuch II, 57

Wḥꜥ-Kꜣkꜣj

"Weha-Kakai"|"Weha"|entity_name•person_name|ID:450084|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, pl. 13 (1a)

•//[B2]// ꜣwdpw? Wḥʿw "The butler Uhau." sawlit:Stele des Rudjahau (BM EA 159)//⟨Stele des Rudjahau (BM EA 159)⟩: [B2]
•//[A3.3]// Wḥʿ-Kꜣkꜣj "Weha." bbawarchive:pLouvre E 25416 c verso (13+14 A)//1: [A3.3]
bbawarchive, sawlit
COLLOC: WDP.W, "AUFWÄRTER"|"BUTLER; ATTENDANT"
 1 times
glyphs:G43: 2 times • V28: 1 times • D36: 1 times
MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
PN/m: 1 times • Weha-Kakai: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Wḥʿ-tꜣ

"Uha-ta"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:856251|Wilson, Ptol. Lexikon, 252; Meeks, Mythes, 66, Anm. 107
• jn jr=f Wsjr wḏꜣ n=f r Wḥʿ-tꜣ "Osiris war es aber, der sich nach Uha-to begeben hatte." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+4,3]
• jri̯.n=f pḥ,tj //[x+11,1]// m nṯr-wʿ sḥtp=f jt(j)=f m [Wḥʿ]-tꜣ "(Denn) er hatte die Kraft als 'einziger Gott', (so daß) er seinen Vater in [Uha]-to zur Ruhe (im Grabe) betten konnte." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+10,11]
bbawtempelbib
COLLOC: NṮR-Wʿ, "DER EINZIGE GOTT"|"" • WḎꜣ, "GEHEN; DAHINGEHEN (STERBEN); (SICH) FORTBEWEGEN; (IN DER PROZESSION) SCHREITEN"|"TO PROCEED; TO GO IN PROCESSION" • PḤ.TJ, "KÖRPERLICHE KRAFT"|"PHYSICAL STRENGTH"
1 times
glyphs:N16: 2 times • O49: 2 times • P4: 1 times
TIP - Roman times: 2 times
unknown: 2 times
Uha-ta: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Wḥm.t-ds

"Die das Schneiden wiederholt (Torwächterin der Unterwelt)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851718|LGG II, 526
• jw=j rḫ.kw n,tj m-ḫnw=t Wḥm.t-ds Wbdy-sbjw.pl //12,16// Ḥrr,t-n,t-Sbḫ,t-nb ""(Und) ich kenne die, welche in deinem Innern ist: 'die unaufhörlich Schneidende, Verbrennerin der Feinde, Schreckenerregendste aller Passagen' (jeder Passage)." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 12,15
bbawtotenlit
COLLOC: WBD.T-SBJ.W, "DIE DIE FEINDE VERBRENNT (TORWÄCHTERIN DER UNTERWELT)"|"" • ḤRR.T-N.T-SBḪ.T-NB.T, "DIE SCHRECKENERREGENDE (?) EINES JEDEN TORES (TORWÄCHTERIN DER UNTERWELT)"|"" • M-ḪNW, "IM INNEREN; INNERHALB; IN; AUS (LOKAL)"|"IN THE INTERIOR OF; WITHIN; OUT OF (SPATIAL)"
1 times
glyphs:Z9: 1 times • F25: 1 times • G17: 1 times • X1: 1 times • D46: 1 times • O34: 1 times • T30: 1 times • O39: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die das Schneiden wiederholt (Torwächterin der Unterwelt): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Wḥm.t-ds-wbd.t-sbj.w-ḥrr.t-n.t-sbḫ.t-nb.t-jr-n=s-hn.w-hrw-n-sḏm-jw

"Die das Zerschneiden wiederholt, die die Rebellen verbrennt, Schreckenerregende(?) jeder Pforte, der man zujubelt am Tag des Hörens der Sünde (Name eines Tores)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:874172|Graefe, Padihorresnet, II, 224

Wḥm-jb-Rʿw

"[Thronname Nechos II.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:861335|Beckerath, Königsnamen, XXVI 2

Wḥm-ʿnḫ-Jzzj

"Einer, der das Leben wiederholt ist Isesi (Domäne)"|"Isesy-is-one-who-repeats-life (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450675|Jacquet-Gordon, Domaines, 461
•//[T121]// Wḥm-⸢nḫ⸣-Jzzj "Einer, der das Leben wiederholt ist Isesi'." bbawgrabinschriften:Südwand//Domänenaufzug (Sz. 21): [T121]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Einer, der das Leben wiederholt ist Isesi (Domäne): 1 times

Wḥm-ʿnḫ-Jzzj

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Wḥm-mn.w

"[Nebtiname Kamoses]"|"[Nebty-name of Kamose]"|entity_name•kings_name|ID:400725|Beckerath, Königsnamen, XVII 15

•//[CT 1]// rnp,t-⟨zp⟩ 3 Ḥr Ḫʿ-ḥr-ns,t≡f Nb,tj Wḥm-mn,w Ḥr-nbw Shr-tꜣ,wj Nswt-bj,tj [Wꜣḏ]-ḫpr-[Rʿ] [Zꜣ-Rʿ] Kꜣ-ms ḏi̯ ʿnḫ mr,y Jmn-Rʿ nb-ns,wt-tꜣ,wj mj Rʿ ḏ,t nḥḥ "⟨Regierungs⟩jahr 3: (Der) Horus "Der-auf-seinem-Thron-erschienen ist", Die Beiden Herrinnen: "Der-die-Denkmäler-wiederholt", Goldhorus: "Der-die-Beiden-Länder-zur-Ruhe-bringt/zufriedenstellt", König von Ober- und Unterägypten: ⊂ [Wadj]cheperre ⊃, Sohn des Re: ⊂ Kamose ⊃, beschenkt mit Leben, geliebt von Amun-Re, dem Herrn von Karnak, wie Re für immer und ewig." sawlit:Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)//⟨Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)⟩: [CT 1]

sawlit

COLLOC: Ḫʿ-ḤR-NS.T=F, "[HORUSNAME KAMOSES]"|"[HORUS-NAME OF KAMOSE]" • WꜣḎ-ḪPR-RʿW, "[THRONNAME KAMOSES]"|"WADJKHEPERRE (THRONE NAME OF KAMOSE)" • Kꜣ-MS.W, "KAMOSE"|"KAMOSE (PERSONAL NAME OF THE LAST KING OF DYNASTY XVII)"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Nebtiname Kamoses]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Wḥm-msw.t

"[Horusname Amenemhets I.]; [Nebtiname Amenemhets I.]; [Goldname Amenemhets I.]"|"[Horus- and Nebty-name of Amenemhat I]"|entity_name•kings_name|ID:400505|Beckerath, Königsnamen, XII 1

•//[A.1]// rnp[,t]-zp [_]4 ꜣbd 4 n(,j) šmw //[A.2]// ḫr ḥm n(,j) Ḥr,w Wḥm-msw,t.pl nb,tj Wḥm-msw,t.pl nswt-bj,t(j) Sḥtp-jb-Rʿ //[A.3]// zꜣ-Rʿ Jmn-m-ḥꜣ,t ʿnḫ(.w) mj Rʿ ḏ,t Ḥr,w ʿnḫ-msw,tpl nb,tj ʿnḫ-msw,t.pl nswt-bj,t(j) Ḫpr-kꜣ-Rʿ zꜣ-Rʿ //[A.4]// Z-n-Wsr,t ʿnḫ(.w) mj Rʿ ḏ,t "Year 24 (?), 4th month of the Inundation season under the majesty of Horus Wehem-mesut, Two Ladies Wehem-mesut, King of Upper and Lower Egypt ⊂ Sehetep-jb-Re ⊃, son of Re ⊂ Amenemhet ⊃, living forever like Re, (and) Horus Ankh-mesut, the Two Ladies Ankh-mesut, King of Upper and Lower Egypt ⊂ Kheper-ka-Re ⊃, son of Re ⊂ Senusret ⊃, living forever like Re." sawlit:Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)//⟨Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)⟩: [A.1]

•//(24)// mj jri̯.y.t n jt //(25)// mw,t=j m tp,t-rꜣ //(26)// pri̯.t m rꜣ n(,j) ḥm n(,j) //(27)// Ḥr Wḥm-ms,wt Nb,tj Wḥm-ms,wt //(28)// Ḥr-nbw ⟨? Wḥm?-⟩ms(,wt) nsw-bjtj Sḥtp-jb-Rʿ zꜣ-Rʿ [...] //(29)// Jmn-m-ḥꜣ,t ḏi̯ ʿnḫ ḏd wꜣs mj Rʿ ḏ,t ?⟨ḫ⟩ft? //(30)// ḏi̯.t=f sw r (j)r(,j)-pʿ(,t) ḥꜣ,t(j)-ʿ jm,j-rꜣ-ḫꜣs,t,pl-jꜣb,tt //(31)// m Mnʿ,t-Ḫwfw "(...) so wie das, was getan worden war für den Vater meiner Mutter aufgrund des Ausspruchs, der herausgekommen ist aus dem Mund des Horus Der-die-Geburt/Schöpfung-wiederholt, des Nebti Der-die-Geburt/Schöpfung-wiederholt, des Goldhorus ⟨Der⟩-die-Geburt/Schöpfung-⟨wiederholt(?)⟩, des Königs von Ober- und Unterägypten ⊂ Der das Herz des Re befriedigt ⊃, des Sohnes des Re ⊂ Amenemhet (I.) ⊃ - beschenkt mit Leben, Stabilität und Macht wie Re in Ewigkeit, als er ihn ernannte (wörtl.: bei seinem ihn Ernennen) zum Erbfürsten und Grafen, zum Vorsteher der Ostwüsten in Menat-Chufu." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (24)

sawlit

COLLOC: JM.J-Rꜣ-ḪꜣS.WT-JꜣB.TJWT, "VORSTEHER DER ÖSTLICHEN FREMDLÄNDER"|"" • JMN-M-Ḥꜣ.T, "AMENEMHET"|"AMENEMHAT (PERSONAL NAME OF SEVERAL KINGS)" • SḤTP-JB-RʿW, "[THRONNAME AMENEMHETS I.]; [THRONNAME SEHETEPIBRES]; [THRONNAME PETUBASTIS III.]"|"SEHETEPIBRE (THRONE NAME OF AMENEMHAT I, OF OTHER KINGS)"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:F31: 5 times • F25: 4 times • X1: 4 times • G43: 3 times • Z3: 2 times • S29: 1 times

MK & SIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[Horusname und Nebtiname Amenemhets I.]: 2 times • [Horusname Amenemhets I.]: 1 times • [Nebtiname Amenemhets I.]: 1 times • [Goldname Amenemhets I.]: 1 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • KINGS_NAME: 5 TIMES

Wḥm-msw.t-sḫm-ḫpš-dr-pḏ.wt-9

"[Nebtiname Sethos' I.]"|"[Nebty-name of Sethos I]"|entity_name•kings_name|ID:400871|Beckerath, Königsnamen, XIX 2

•//[1]// [rnp,t-zp] [1] [ḫr] [Ḥr,w] [Kꜣ-nḫt-ḫʿ-m-Wꜣs,t-sʿnḫ-tꜣ,wj] [Nb,tj] [Wḥm-ms,wt]-sḫm-ḫpš-dr-⸢pḏ,wt-9⸣ [Ḥr,w-nbw] [Wḥm-ḫʿ,w-wsr-pḏ,wt-m-tꜣ,w-nb,w] [nswt]-bj,tj Mn-Mꜣʿ,t-Rʿw-tj,t-Rʿw [zꜣ-Rʿw] [Stḫ,y-mr-n-Ptḥ] "Regierungsjahr 1 unter dem Horus: Ka-nacht-cha-em-waset-seanch-tawi; Nebti: Wehem-mesut-sechem-chepesch-der-pedjut-9; Goldhorus: Wehem-chau-weser-pedjut-em-ta-nebu; König von OÄg und UÄg: Men-Maat-Re-tit-Re; Sohn des Re: Sety-mer-en-Ptah." bbawramessiden:Stele Sethos I.//[Stelentext]: [1]

•//[9]// [ʿnḫ] [Ḥr,w] [Kꜣ-nḫt-ḫʿi̯-m-Wꜣs,t-sʿnḫ-Tꜣ,wj] nb,tj //[10]// Wḥm-msw,t-[Sḫm-ḫpš-dr-pd,wt-9] [Ḥr,w-nbw] Wḥm-ḫʿ,w-wsr-pḏ,wt-m-tꜣ,w-nb,w //[11]// [nswt-bj,tj] [Mn-mꜣʿ,t-Rʿw] [zꜣ-Rʿw] Stḫ,y-mr-n-Ptḥ ḏi̯ ʿnḫ "Es möge leben Horus: Ka-nacht-chai-em-waset-seanch-tawi, die beiden Herrinnen: Wehem-mesut-sechem-chepesch-der-pedjut-9, Goldhorus: Wehem-chai-weser-pedjut-em-ta-nebu, König von OÄg. u. UÄg. Men-maat-Re, Sohn des Re: Sety-mer-en-Ptach, dem Leben gegeben." bbawramessiden:Ostseite//(b) Unterwerfung der Häupter des Libanon: [9]

• ʿnḫ Ḥr,w Kꜣ-nḫt-ḫʿ-m-Wꜣs,t-sʿnḫ-Tꜣ,wj nb,tj Wḥm-msw,t-sḫm-ḫpš-dr-pḏ,wt-9 //[2]// Ḥr,w-nbw wḥm-ḫʿ,w-wsr-pḏ,wt-m-tꜣ,w-nb,w //[3]// nswt-bj,tj nb-tꜣ,du Mn-mꜣʿ,t-Rʿw-jwʿ-n-Rʿw zꜣ-Rʿw nb-ḫʿ,w Stḫ,y-mr-n-Ptḥ mri̯ Ḥr,w-ꜣḫ,tj nṯr-ꜥꜣ "Es lebe Horus: Ka-nacht-em-Waset-sanch-tawi, die Beiden Herrinnen: Wehem-mesut-sechem-chepesch-der-pedjut-9, der Goldhorus: Wehem-chau-user-pedjut-em-tau-nebu, der König von OÄ und UÄ und Herr der beiden Länder: Men-maat-Re-iwa-en-Re, der Sohn des Re und Herr der Kronen: Sety-mer-en-Ptah, geliebt von Harachte, dem großen Gott." bbawramessiden:1.Beth-Shan-Stele//[Stelentext]: [1]

•//[1]// [...] Ḥr,w Kꜣ-nḫt-ḫʿi̯-m-Wꜣs,t-[sʿnḫ-tꜣ,wj] [Nb,tj] [Wḥm-msw,t-sḫm]-ḫpš-[dr-pḏ,wt-9] //[2]// [Ḥr,w-nbw] Wḥm-ḫʿ,w-wsr-pḏ,wt-m-tꜣ,w-nb,w nswt-bj,tj nb-tꜣ,du Mn-mꜣʿ,t-Rʿw-jwʿ-n-Rʿw //[3]// [zꜣ-Rʿw] [n] [ḫ,t]=[f] [mr(,y)]=[f] nb-ḫʿ,w [Stḫ,y-mr-n-Ptḥ] mr,y Jmn-Rʿw nb-ns,tpl-tꜣ,duj ḏi̯ ʿnḫ

mj Rʿw //[4]// [ḏ,t] "Horus Ka-nacht-em-Waset-sanch-tawi, die Beiden Herrinnen: Wehem-mesut-sechem-chepesch-der-pedjut-9, der Goldhorus: Wehem-chau-user-pedjut-em-tau-nebu, der König von OÄ und UÄ und Herr der beiden Länder: Men-maat-Re-iwa-en-Re, der leiblich Sohn des Re, den er liebt, Herr der Kronen: Sety-mer-en-Ptah, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der beiden Länder, dem Leben gegeben wie Re ewiglich." bbawramessiden:2.Beth-Shan-Stele//[Stelentext]: [1]

• //[1]// rnp,t-zp 9 ꜣbd 3 šm,w sw 20 ḫr ḥm n Ḥr,w Kꜣ-nḫt-ḫʿj-m-Wꜣs,t-sʿnḫ-Tꜣ,wj Nb,tj Wḥm-msw,t-sḫm-ḫpš-dr-pḏ,wt-9 Ḥr,w-nbw Wḥm-ḫʿ,w-wsr-pḏ,wt-m-tꜣ,w-nb,w zꜣ-Rʿw Stḫ,y-mr-n-Ptḥ ḏi ʿnḫ ḏ,t nḥḥ "Regierungsjahr 9, Monat 3 der Schemu-Zeit, Tag 20 unter der Majestät des Horus: Ka-nacht-cha-em-Waset-seanch-tawi, den Beiden Herrinnen: Wehem-mesut-sechem-chepesch-der-pedjut-9, dem Goldhorus: Wehem-chau-user-pedjut-em-tau-nebu, Sohn des Re Sety-mer-en-Ptah, dem Leben gegeben ist ewig und ewiglich." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text B: Datierter Baubericht: [1]

bbawramessiden

COLLOC: WḤM-Ḫʿ.W-WSR-PḎ.WT-M-TꜢ.W-NB.W, "[GOLDNAME SETHOS' I.]"|"[GOLD HORUS-NAME OF SETHOS I]" • KꜢ-NḪT-Ḫʿ-M-WꜢS.T-SʿNḪ-TꜢ.WJ, "[HORUSNAME SETHOS' I.]"|"[HORUS-NAME OF SETHOS I]" • STḪ.Y-MR-N-PTḤ, "SETHOS-MER-EN-PTAH"|"SETY-MER-EN-PTAH (PERSONAL NAME OF SETY I, II)"

NK: 7 times • unknown: 1 times

Nubia: 3 times • Western Asia and Europe: 2 times • unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Eastern Desert: 1 times

[Nebti-Name Sethos' I.]: 5 times • [Nebtiname Sethos' I.]: 3 times

ENTITY_NAME: 8 TIMES • KINGS_NAME: 8 TIMES

Wḥm-ḫʿ.w-wsr-pḏ.wt-m-tꜣ.w-nb.w

"[Goldname Sethos' I.]"|"[Gold Horus-name of Sethos I]"|entity_name•kings_name|ID:400872|Beckerath, Königsnamen, XIX 2

• //[1]// [rnp,t-zp] [1] [ḫr] [Ḥr,w] [Kꜣ-nḫt-ḫʿ-m-Wꜣs,t-sʿnḫ-tꜣ,wj] [Nb,tj] [Wḥm-ms,wt]-sḫm-ḫpš-dr-⸢pḏ,wt-9⸣ [Ḥr,w-nbw] [Wḥm-ḫʿ,w-wsr-pḏ,wt-m-tꜣ,w-nb,w] [nswt]-bj,tj Mn-Mꜣʿ,t-Rʿw-tj,t-Rʿw [zꜣ-Rʿw] [Stḫ,y-mr-n-Ptḥ] "Regierungsjahr 1 unter dem Horus: Ka-nacht-cha-em-waset-seanch-tawi; Nebti: Wehem-mesut-sechem-chepesch-der-pedjut-9; Goldhorus: Wehem-chau-weser-pedjut-em-ta-nebu; König von OÄg und UÄg: Men-Maat-Re-tit-Re; Sohn des Re: Sety-mer-en-Ptah." bbawramessiden:Stele Sethos I.//[Stelentext]: [1]

• [...] Ḥr,w-nbw wḥm-ḫʿ,w-wsr-pḏ,wt-m-tꜣ,w-nb,w "... Goldhorus: Wehem-chau-user-pedjut-em-tau-nebu." bbawramessiden:⟨Fels-Stele Sethos I.⟩//[linke Randinschrift]: [43]

• //[9]// [ʿnḫ] [Ḥr,w] [Kꜣ-nḫt-ḫʿj-m-Wꜣs,t-sʿnḫ-Tꜣ,wj] nb,tj //[10]// Wḥm-msw,t-[Sḫm-ḫpš-dr-pd,wt-9] [Ḥr,w-nbw] Wḥm-ḫʿ,w-wsr-pḏ,wt-m-tꜣ,w-nb,w //[11]// [nswt-bj,tj] [Mn-mꜣʿ,t-Rʿw] [zꜣ-Rʿw] Stḫ,y-mr-n-Ptḥ ḏi ʿnḫ "Es möge leben Horus: Ka-nacht-chai-em-waset-seanch-tawi, die beiden Herrinnen: Wehem-mesut-sechem-chepesch-der-pedjut-9, Goldhorus: Wehem-chai-weser-pedjut-em-ta-nebu, König von OÄg. u. UÄg. Men-maat-Re, Sohn des Re: Sety-mer-en-Ptach, dem Leben gegeben." bbawramessiden:Ostseite//(b) Unterwerfung der Häupter des Libanon: [9]

• ʿnḫ Ḥr,w Kꜣ-nḫt-ḫʿ-m-Wꜣs,t-sʿnḫ-Tꜣ,wj nb,tj Wḥm-msw,t-sḫm-ḫpš-dr-pḏ,wt-9 //[2]// Ḥr,w-nbw wḥm-ḫʿ,w-wsr-pḏ,wt-m-tꜣ,w-nb,w //[3]// nswt-bj,tj nb-tꜣ,du Mn-mꜣʿ,t-Rʿw-jwʿ-n-Rʿw zꜣ-Rʿw nb-ḫʿ,w Stḫ,y-mr-n-Ptḥ mrj Ḥr,w-ꜣḫ,tj nṯr-ꜥꜣ "Es lebe Horus: Ka-nacht-em-Waset-sanch-tawi, die Beiden Herrinnen: Wehem-mesut-sechem-chepesch-der-pedjut-9, der Goldhorus: Wehem-chau-user-pedjut-em-tau-nebu, der König von OÄ und UÄ und Herr der beiden Länder: Men-maat-Re-iwa-en-Re, der Sohn des Re und Herr der Kronen: Sety-mer-en-Ptah, geliebt von Harachte, dem großen Gott." bbawramessiden:1.Beth-Shan-Stele//[Stelentext]: [1]

• //[1]// rnp,t-zp 6 ꜣbd 4 ꜣḫ,t sw 1 ḫr ḥm n Ḥr,w Kꜣ-nḫt-ḫʿ-m-Wꜣs,t-sʿnḫ-Tꜣ,wj Nb,tj [...] [Ḥr,w]-⸢nbw⸣ [Wḥm-ḫʿ,w]-wsr-pḏ,wt-m-tꜣ,w-nb,w //[2]// nswt-bj,t nb-Tꜣ,du Mn-Mꜣʿ,t-Rʿw zꜣ-Rʿw nb-⸢ḫʿ,pl⸣ [...] "Regierungsjahr 6 Monat 4 der Achet-Zeit Tag 1 unter der Majestät des Horus: Ka-nacht-cha-em-waset-seanch-tawi, die Beiden Herrinnen: ... , der Goldhorus: Wehem-chau-user-pedjut-em-tau-nebu, der König von OÄ und UÄ und Herr der beiden Länder: Men-maat-Re, der Sohn des Re und Herr der Kronen: ..." bbawramessiden:⟨Fels-Stele Sethos I.⟩//[Stelentext]: [1]

bbawramessiden

COLLOC: WḤM-MSW.T-SḪM-ḪPŠ-DR-PḎ.WT-9, "[NEBTINAME SETHOS' I.]"|"[NEBTY-NAME OF SETHOS I]" • KꜢ-NḪT-Ḫʿ-M-WꜢS.T-SʿNḪ-TꜢ.WJ, "[HORUSNAME SETHOS' I.]"|"[HORUS-NAME OF SETHOS I]" • STḪ.Y-MR-N-PTḤ, "SETHOS-MER-EN-PTAH"|"SETY-MER-EN-PTAH (PERSONAL NAME OF SETY I, II)"

NK: 8 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Western Asia and Europe: 2 times • Nubia: 2 times • unknown: 1 times • Eastern Desert: 1 times

[Goldname Sethos' I.]: 9 times

ENTITY_NAME: 9 TIMES • KINGS_NAME: 9 TIMES

Wḥm-ḫpr.w

"Dendera"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860535|GDG I, 202

Wḥm-ḫnt

"Der mit doppeltem Gesicht"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858144|LGG II, 524

Wḥm-qj

"Der die Gestalt wiederholt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860421|Wb 1, 342.10

Wḥm-qj=f

"Der seine Gestalt wiederholt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860420|Wb 1, 342.9; LGG II, 525

Wḥm-qd

"Der die Gestalt wiederholt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860423|Wb 1, 342.12

Wḥm-qd=f

"Der seine Gestalt wiederholt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860422|Wb 1, 342.11; LGG II, 525

Wẖ

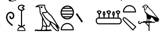
"Uch (Gott von Kusae)"|"Wekh (god of Kusae)"|entity_name•gods_name|ID:850416|Wb 1, 352.2; LGG II, 527; vgl. LÄ III, 864

•[...] ꜣtf,t ⸢ḏd⸣=tw jw Pr-Nm,tj Wẖꜣ nṯr //[x+2,8]// [jm]=[s] "Atfet sagt man zu Per-Nemti (und) Usch ist der Gott [dort]." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+2,7]
•jr //[x+6,32]// [ʕ_?] [...] ḥʕ,w-nṯr n Wẖ [...] "Was (nun) . . . anbetrifft . . . (das ist) der Gottesleib des Uch . . . ." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,31]
•//[par.x+3]// [...] ⸢Wẖꜣẖ⸣ m nʾ,t tn ". . . Usch in dieser Stadt." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [par.x+3]
•jr ḥḏ qs.pl jm n sʕḥ n Wẖꜣẖ "Was das Silber anbetrifft, die Knochen sind daraus von der Figur des Usch." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [par.x+1]
•jw rdi̯.n=tw nbw n Wẖꜣš jw ⸢ḫḫ⸣ p(ꜣ) n,tj ⸢jmn⸣ "(Und) man gab Usch Gold für sie Suche nach dem, der verborgen ist." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+2,11]

bbawtempelbib

COLLOC: PR-NMT.J, "PER-NEMTI"|"" • ŠW.T, "FEDER; FEDERSCHMUCK"|"FEATHER; PLUMAGE" • ꜣTF.T, "ATFET (12. O.ÄG. GAU UND SEINE HAUPTSTADT)"|"ATEFET (CAPITAL OF THE 12TH NOME OF UPPER EGYPT)"

root: wẖ, "[ein Emblem des Gottes von Kusae]"|"Wekh (emblem of the god of Kusae)"

1 times • 1 times • 1 times •  1 times • 1 times

glyphs:Z7: 6 times • M12: 6 times • G7: 6 times • X1: 5 times • G1: 4 times • Z5A: 3 times • Aa1: 3 times • N35A: 1 times • N37: 1 times • Z5: 1 times • M8: 1 times • N21: 1 times

unknown: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

Uch (Gott von Kusae): 6 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • GODS_NAME: 6 TIMES

Wẖ-m-zꜣ=f

"Uch-em-zaef"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711727|RPN I 84.6

•//[3]// sḥḏ-ḥm,w-nṯr Wẖ-m-zꜣ=f "Der Aufseher der Priester Uch-em-saef." bbawgrabinschriften:Gefolgebeischriften//1. Reg. v.o.: [3]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SḤḎ-ḤM.W-NṮR, "AUFSEHER DER PRIESTER"|"INSPECTOR OF PRIESTS"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Uch-em-saef: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Wẖ-ḥnn

"Uch-henen"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711729|RPN I 84.8

•//[1]// zꜣ=f [mr,]y=f ḫr,j-tp-nswt Wẖ-⸢ḥnn⸣ "Sein Sohn, sein Geliebter, der Kammerdiener des Königs Uch-henen." bbawgrabinschriften:Gefolge hinter dem Grabherren//Person vor Ehefrau: [1]
•//[1]// ḫr,j-tp-nswt Wẖ-ḥnn "Der Kammerdiener des Königs Uch-henen." bbawgrabinschriften:3. Register v.o.//2. Person v.l.: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḪR.J-TP-NSWT, "KAMMERDIENER DES KÖNIGS"|"ROYAL CHAMBERLAIN" • MR.Y, "GELIEBTER"|"THE BELOVED (OF)" • ZꜢ, "SOHN; ENKEL"|"SON"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Uch-henen: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Wẖ-ḥtp

"Uch-hetep"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711730|RPN I 84.9

•//[2.Person v.u.]// sḥḏ-ḥm,w-nṯr Wẖ-ḥtp,w "Der Aufseher der Priester Uch-Hetepu." bbawgrabinschriften:Stehender Grabherr (Betrachten der Viehzählung)//hinter dem Grabherrn: [2.Person v.u.]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SḤḎ-ḤM.W-NṮR, "AUFSEHER DER PRIESTER"|"INSPECTOR OF PRIESTS"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Uch-Hetepu: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Wẖ-Ḫʕi̯=f-Rʕw

"Die Säule des Chephren (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853015|Jacquet-Gordon, Domaines, 233

•//[3]// wḫ-Ḫʿj=f-Rʿw "Die Säule des Chephren (Domäne)." bbawgrabinschriften:linke Türlaibung//Domänenaufzug: [3]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Säule des Chephren (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Wḫꜣ-sk

"Ucha-sek"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858226|LGG II, 527

Wḫw

"Wechu"|"Wekhu"|entity_name•person_name|ID:711705|RPN I 84.1

•//[1]// Wḫ jmj-rꜣ-nʾw.w,t-ʿmꜣ.w,t? zḫꜣw "Uchu, der Vorsteher der neuen Siedlungen und Schreiber" bbawfelsinschriften:Qasr al-Banat 02//⟨TEXT⟩: [1]

bbawfelsinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-Nʾ.WT-MꜢ.WT, "VORSTEHER DER NEUEN SIEDLUNGEN"|"OVERSEER OF NEW SETTLEMENTS" • ZḪꜢ.W, "SCHREIBER"|"SCRIBE"

OK & FIP: 1 times

Eastern Desert: 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Wḫr-js

"Ucheris"|"Wekher-is"|entity_name•person_name|ID:850296|McDowell, Hier. Ostraca, 23, Taf. XXV-XXVa

Wḫd.w

"Krankheitsauslöser (Dämon)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:863792|LGG II, 528

•ḥnḥn [___] sdꜣ rd.du [...] ___ [...] //[5.2]// mj ḥm,t.pl jyj m wḫd.pl wḫd,t⟨.pl⟩ "Zurückgehalten werden [die Schenkel (?)], zittern an beiden Unterschenkel [... ... ...] wie Frauen, die kommen mit Schmerzdämonen und -dämoninnen." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [5.1]

•j⸢r⸣ jwj wḫd(,w).pl [wḫd,t].⸢pl⸣ (j)r=j _[__] [...] //[5.4]// [___],t=f "Wenn die Schmerzdämonen und -dämoninnen zu mir kommen, [... ... ...] sein(e) [...]-Gebäude/Stelle." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [5.3]

•ḫr wḫd,w ḥr ḥr.pl=sn "Die Krankheitsauslöser(?) sollen auf ihre Gesichter fallen." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 23,1]

•sbn wḫd,w //[vs. 23,2]// ⸢ḥr⸣ twr.pl=sn mj sbn nṯr.pl ḥr ʿspꜣ,tjw?.pl=sn ḫr ꜣ,t mdw n(,j) Mḫntj-n-jr,tj //[vs. 23,3]// ḫnt,j Zḫm "Die Krankheitsauslöser(?) sollen ausrutschen (o.ä.) auf ihrem Roten (= Blut) wie die Götter ausgerutscht sind auf ihrem ... (?), unter der Macht des Stabes des Mechenti-en-irti, der Letopolis voransteht." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 23,1]

sawmedizin

COLLOC: WḪD.T, "KRANKHEITSAUSLÖSERIN"|"(EMOTIONAL) SUFFERING" • ḤNḤN, "ZURÜCKGEHALTEN WERDEN"|"TO HINDER; TO DETAIN" • ZBN, "GLEITEN; STRAUCHELN; FEHLLEITEN; UMSTÜRZEN"|"TO SLIDE AWAY; TO STEER (A SHIP) OFF COURSE; TO MAKE FALL"

root: Wḫd.wt, "Krankheitsauslöserin (Dämon)"|"" • wḫd, "Nachsicht"|"patience" • wḫd, "(er)leiden"|"" • wḫd.y, "Leidender; Duldsamer"|"sufferer (med.)" • wḫd.w, "Schmerzstoff (med.); Krankheitsauslöser"|"pain (med.)" • wḫd.t, "Krankheitsauslöserin"|"(emotional) suffering"

2 times • 1 times • 1 times

glyphs:Aa2: 4 times • Z2: 4 times • Z7: 3 times • Aa1: 2 times • D46: 2 times • N37: 1 times

NK: 4 times

unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Krankheitsauslöser (Dämon): 3 times • Krankheitsauslöser: 1 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • GODS_NAME: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

Wḫd.wt

"Krankheitsauslöserin (Dämon)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:863795|LGG II, 528

root: Wḫd.w, "Krankheitsauslöser (Dämon)"|"" • wḫd, "Nachsicht"|"patience" • wḫd, "(er)leiden"|"" • wḫd.y, "Leidender; Duldsamer"|"sufferer (med.)" • wḫd.w, "Schmerzstoff (med.); Krankheitsauslöser"|"pain (med.)" • wḫd.t, "Krankheitsauslöserin"|"(emotional) suffering"

Wzf-jb

"Trägherziger"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856165|CT VII, 117l

Ws.tj

"[Name des Pehu-Gebietes im 13. o.äg. Gau]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860470|GDG I,

208; Montet, Géographie II, 144

Wsj-n-p.t

"Himmelsfenster"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:856446|Meeks, Mythes, 109, Anm. 326

•//[x+10,6]// ꜥḥꜥ.n gmi̯.n.tw=f m jꜣ,t Bꜣs m Ws(j)-n-p,t jw šsr ꜥꜣ-pḥ,tj m sꜣ,w=f "Daraufhin wurde er bei einem (der sieben) Hügel von Bubastis im 'Fenster des Himmels' gefunden (und) der Pfeildämon (Schlange) 'Groß an Kraft' war sein Wächter." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+10,6]

bbawtempelbib

COLLOC: ŠSR.Y, "DER MIT DEM PFEIL"|"ARCHER" • BꜢS.T, "BUBASTIS (TELL BASTA)"|"BUBASTIS (TELL BASTA)" • ꜤꜢ-PḤ.TJ, "DER GROSS AN KRAFT IST"|"GREAT OF STRENGTH (THE KING, GODS)"

1 times

glyphs:G43: 1 times • S29: 1 times • N31: 1 times • O1: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times • N1: 1 times • O49: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Himmelsfenster: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Wsjr

"Osiris"|"Osiris"|entity_name•gods_name|ID:49460|Wb 1, 359.5; LGG II, 528 ff.

•//8// prr.t nb.t m-bꜣḥ Wsjr ḥnꜥ psḏ,t.pl=f n //9// Wsjr jt-nṯr n(,j) Rꜥ(w)-(J)tm(,w) //10// m pr-ꜥnḫ "Alles das, was vor Osiris und seiner Neunheit herauskommt ist für Osiris, den Gottesvater des Amunatum im Lebenshaus." tuebingerstelen:Stele des Chaemipet (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 471)// Stele des Chaemipet (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 471): 8

• ⸢⟨s⟩mꜣꜥ-ḫrw⸣ Wsjr r ḫft,j m ḏꜣḏꜣ[,t] m P [Dp] grḥ{t} //[rt. 1,6]// [pwy] [n] ⸢sꜥ⸣ḥꜥ [__] n ꜥ⸢__ ⸣? smnḫ=f m tꜣ ꜥtw? n Wsjr [ꜥm?] [ꜥ(j)ḫ,t?] jtj ⟨=f⟩ Wsjr "Osiris ⸢wurde Rechtfertigung ⟨verschafft⟩⸣ über den Feind, im Gericht im Pe (und) [Dep], in [dieser] Nacht [des] ⸢Auf⸣stellens [...] von / für [...], seine Wohltat (?) in diesem (?) Land des (?) Osiris [mit (?) dem Eigentum (?)] ⟨seines⟩ Vaters Osiris." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 1,1-2,9: ⟩ Totenbuch Tb 18 (Variante): [rt. 1,5]

• ḏd-mdw jn Wsjr ṯkr-pr-ꜥꜣ jhꜣ j jn.y //13// j pḥrr jm,j ḫnt,yt nṯr-ꜥꜣ di̯=k jwi̯ n=j bꜣ=j m bw nb n,tj=f jm "Worte zu sprechen durch den Osiris, den Eunuchen des Pharao Jha: O Bringer, (13) o Läufer, der sich in (seiner) Halle befindet, großer Gott: du sollst veranlassen, dass mein Ba zu mir kommt von jeglichem Ort, an dem er ist!" bbawhistbiospzt:Stelentext//-: 12

• jnk mri̯,y n(,j) nswt ḥzi̯(,y) n(,j) nṯr=f wḏ-mdw,t.pl n(,j) jm,j.w.pl ḥ[nt] [...] //[237]// [...] bꜣ.pl-Nḫn smꜣꜥ ḫrw Wsjr m s,t.pl=f n.t rꜣ-qrr,t ḏsr.t.pl jm,j.t Zꜣ,wtj dd tp-rd.du n ḥm.pl-nṯr m sšm n(,j) ꜣbd smd.t dwꜣ{,t} ꜥ⟨nṯr⟩? m //[238]// wꜣgy swꜣš sw m Ḏḥw,tyt "I am one beloved of the king, praised by his god, commander of those in the front, [priest of (?)] the souls of Nekhen, one who justifies Osiris in his place of the divine cavern which is in Siut, one who gives directions to the priests as leader of the monthly and half-monthly festivals, who worshippes ⟨the god (?)⟩ on the wagy-festival, who praises him on the day of the festival of Thoth." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [236]

• wn wr,t n Wsr,w ⟨s⟩⸢n⸣ qbḥ(,w) ⟨n⟩ Ḏḥw,tj ḥꜥp(j) n nb-ꜣḫ,t //[3]// m rn=f pwy n pš-tꜣ "Das Große (Gewässer ?) öffnet sich/ist geöffnet für Osiris, das Wassergebiet (des Himmels) geht auf/ist aufgetan ⟨für⟩ Thot und (?) die Nilflut (?) für (?) den Herrn des Horizontes, in seinem Namen 'Erdspalter'." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 15: Tb 62: [2]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • SMꜢꜤ-ḪRW, "RECHTFERTIGEN; TRIUMPHIEREN LASSEN"|"TO JUSTIFY; TO MAKE TRIUMPHANT"

root: Wsjr, "Osiris (Totentitel des Verstorbenen)"|"Osiris (the deceased)" • Wsr, "[Zepter]"|"Weser-scepter" • wsr, "mächtig; stark"|"strong; powerful" • wsr, "Mächtiger"|"powerful one" • wsr, "Ruder"|"oar" • wsr, "der Mächtige (Phallus des Osiris)"|"powerful one (phallus of Osiris)" • wsr, "mächtig sein; stark sein; stärken"|"to be strong; to be powerful" • wsr, "der Mächtige (viele Götter)"|"" • wsr.w, "Macht; Reichtum"|"strength; wealth" • wsr.wt, "Macht"|"power" • wsr.t, "Nacken; Hals"|"neck" • wsr.t, "Pfahl (im Jenseits); Kanidenkopfsymbol"|"stake (in the hereafter)" • wsr.t, "die Starke (Feuer)"|"mighty one (fire)" • wsr.t, "die Stärke (Auge)"|"mighty one (eye)" • wsr.t, "Strick (zur Handhabung des Steuers)"|"front hawser; prow rope (naut.)" • wsr.t, "die Mächtige (reiche Frau)"|"powerful one (rich woman)" • wsr.t, "Mächtige"|"" • wsr.tj, "die beiden Uräen"|"" • wsr.tj, "Mächtiger"|"" • swsr, "stark machen; reich machen"|"to make strong; to enrich"

134 times • 90 times • 72 times • 42 times • 31 times • 19 times • 18 times • (Q1-O-N5-G7): 18 times • 15 times • 6 times • 6 times • 5 times • 4 times • 4 times • (D4-Q1-A43B): 3 times • (C101): 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Q1-Z5A-O-N5-G7): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Q2-D4-.): 1 times • (Q1-D4-A40E): 1 times • 1 times • (Q1-A43B): 1 times • 1 times • 1 times • (Q2-D4-A40E): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Q1: 444 times • D4: 314 times • G7: 226 times • N5: 182 times • A40: 124 times • Q2: 50 times • O: 19 times • Z5A: 17 times • U40: 10 times • R8: 8 times • D6: 6 times • Z7: 5 times • A43B: 4 times • G39: 3 times • C101: 3 times • A54: 2 times • H8: 2 times • A40E: 2 times • A43: 2 times • A48: 1 times • D12: 1 times • D21: 1 times • .: 1 times • F51A: 1 times • Z1: 1 times • U23: 1 times • T13: 1 times • Z5: 1 times

OK & FIP: 761 times • TIP - Roman times: 732 times • NK: 692 times • MK & SIP: 234 times • unknown: 36 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1545 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 818 times • unknown: 68 times • Delta: 12 times • Nubia: 10 times • Eastern Desert: 2 times

Osiris: 1375 times • GN/Osiris: 1080 times

ENTITY_NAME: 2455 TIMES • GODS_NAME: 2455 TIMES

Wsjr

"Osiris (Totentitel des Verstorbenen)"|"Osiris (the deceased)"|epitheton_title•title|ID:49461|LGG II, 531 h

• dj=zn pr,t-ḫrw tʾ.pl ḥ(n)q,t jḥ.pl ꜣpd.pl jrp jrṯ(,t) snṯr //4// qbḥ(,w) jḫ,t nb.t nfr(.t) wꜥb(.t) bnj(.t) dj(.t) p,t qmꜣ(.t) tꜣ //5// jnj(.t) Ḥ(ꜥ)p(j) ⟨m⟩ tpḥ(,t)=f ṯꜣw nḏm ⟨n(,j)⟩ mḥ(,yt) r šr,t n kꜣ n(,j) Wsjr //6// Tꜣ-dj.t-Ḥr(,w) mꜣꜥ(,t)-ḫrw zꜣ,t smꜣ,tj Ḥp-mnḥ mꜣꜥ-ḫrw jrj⟨.t.n⟩ nb(,t)-pr šmꜥ,yt Mnw Psḏ,t mꜣꜥ(,t)-ḫrw "Sie mögen geben ein Totenopfer (aus) Broten, Bier, Rind, Geflügel, Wein, Milch, Weihrauch, Wasser (und) jede schöne, reine, angenehme Sache, die der Himmel gibt, die Erde erzeugt (und) die der Nil <aus> seiner (Quell-)Höhle bringt, den süßen Hauch <des> Nordwindes <zur> Nase für den Ka des Osiris Tadithor, gerechtfertigt, die Tochter des Stolisten, Hepmeneh, gerechtfertigt, die die Herrin des Hauses, die Sängerin des Min, Psedschet, gerechtfertigt, gebar." tuebingerstelen:Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320)//Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320): 3
• dj=sn n=k jꜣ,w //13// rꜥw-nb ḥtp nfr n Wsjr ḥm-nṯr-Mnṯ(,w) nb-Wꜣs,t jm,j-ꜣbd=f //14// n pr-Jmn ḥr,j-zꜣ sn.nw Ḥꜣ-hꜣ,t mꜣꜥ-ḫrw zꜣ ḥm-nṯr-Mnṯ(.w) //15// nb-Wꜣs,t ꜥnḫ=f-n-Ḫnsw mꜣꜥ-ḫrw nb-jmꜣḫ //16// jrj n nb,t-pr šps,t Mw,t-ḥtp.tj mꜣꜥ(,t)-ḫrw nb(,t)-jmꜣḫ "Sie geben dir täglich Lobpreis (13) und ein gutes Opfer (?) dem Osiris, dem Propheten des Month, des Herrn von Theben, dem Monatsdienstpriester (14) des Amuntempels von der zweiten (sic < ersten) Phyle, Hahat, der Gerechtfertigten, dem Sohn des Propheten des Month, (15) des Herrn von Theben, Anchefenchonsu, des Gerechtfertigten und des Herrn von Würdigkeit; (16) den die Hausherrin und Dame Muthetepti geboren hat, die Gerechtfertigte, die Herrin von Würdigkeit." bbawhistbiospzt:Stelentexte//Die linke Seite: 12
• njs.tw=k jn ḥr,j-ḥb hrw wꜣḥ (j)ḫ,t.pl Ws-jr //[4-5]// Sw~n~[r] //[5]// [mꜣꜥ-ḫrw] "Du mögest gerufen werden durch den Vorlesepriester am Tag des Opferbringens, (o) Osiris Su[l, Gerechtfertigter]!" sawlit:⟨Harfnerlieder Text N: ⟩Sul (Saqqara)//Harfnerlieder Text N: [4]
• //[18]// psḥ=k Wsr,w P(ꜣ)-nḥs(,j) mꜣꜥ-ḫrw pn dj=f wꜥj=k "Beißt du diesen Osiris Panehsi, den Gerechtfertigten, wird er dich allein sein lassen (?);" bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 26: PT 230: [18]
• //[3:1]// mzw,t ꜥ [1] //[3:2]// ḏsr,t ꜥ [1] //[3:3]// ḏsr,t jꜣ,tt ꜥ [1] //[3:4]// ḥ(n)q,t ꜥ [1] //[3:5]// ḥ(n)q,t (ḫ)nms.t 2 //[3:6]// pḫꜣ ꜥj 2 //[3:7]// sḫp,t ꜥ 2 //[3:8]// ḏwj,w ssr 2 //[3:9]// dꜣb ꜥj 2 //[3:10]// jrp mḥ{.t} 2 //[3:11]// jrp ꜥb(š){w} 2 //[3:12]// jrp jm,tj 2 //[3:13]// jrp snw 2 //[3.14]// jrp ḥꜣm,wj 2 //[3.15]// ꜥj ḥbnn,wt 2 //[3:16]// ḫnf,w ꜥ 2 //[3:17]// jšd ꜥ 2 //[3:18]// sḫ,t ḥḏ(.t) 2 //[3:19]// sḫ,t wꜣḏ(.t) 2 //[3:20]// ꜥg,t zw,t 2 //[3:21]// ꜥg,t jt 2 //[3:22]// bꜣbꜣ,{w}t [1] //[3:23]// nbs ꜥj 2 //[3:24]// tʾ-nbs ꜥ 2 //[3:25]// wꜥḥ ꜥ 2 //[3:26]// (j)ḫ,t nb(.t) bnj.t 3 //[3:27]// rnp(,t) nb.t 3 //[3:28]// stp,t ḥꜣ,t wdḥ,w 3 //[3:29]// gs,w pḫr 3 //[3:30]// jnj.t rd sḏ dšr,t 3 //[3:31]// wdj ḥtp-nswt jꜥ ḥms r (j)ḫ,t 1 //[3:32]// mw z(ꜣ)t sḏ(,t) snṯr 1 //[3:33]// ḥtp-dj nswt n Wsjr N,j-ꜥnḫ-Ppy "[1] Portion Mesut-Speise, [1] Portion Djeseret-Bier, [1] Portion fermentiertes Djeseret-Bier, [1] Portion Henket-Bier, 2 mal Chenemes-Bier, 2 Napf Pecha-Getränk, 2 Portionen Sechepet-Getränk, 2 mal ein Djuju-Krug Sescher-Opfergabe, 2 Napf Feigen, 2 mal unterägyptischen Wein, 2 Abesch-Krüge Wein, 2 mal Butischer Wein, 2 mal Pelusischer Wein, 2 mal Hamu-Wein, 2 Napf Hebenenut-Brot, 2 Portionen Chenfu-Kuchen, 2 Portionen Isched-Frucht, 2 mal weisse Sechet-Körner, 2 mal frische/grüne Sechet-Körner, 2 Emmer-Röstlinge, 2 Gersten-Röstlinge, [1] mal Babat-Körner, 2 Napf Christusdorn-Frucht, 2 Portionen Christusdornfrucht-Brot, 2 Portionen Erdmandeln, 3 mal jede süße Sache, 3 mal jedes Jahresopfer, 3 mal ausgelöstes Fleisch und Bestes der Ausschüttung (von Opferspeisen), 3 mal Brothälften und Opferumlauf, 3 mal Verwischen der Fußspur und Zerbrechen der roten Töpfe, 1 mal leg das Königsopfer (ab), wasche und sitze zum Opfer, 1 mal Wasser (als) Libation und Weihrauch-Feuer - ein Opfer, das der König gibt dem Osiris Ni-anch-Pepi." bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferliste: [3:1]

bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb, tuebingerstelen

COLLOC: Mꜣꜥ-ḪRW, "GERECHTFERTIGTER (DER SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED" • MJ, "NIMM!; NEHMT!"|"TAKE!" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root: Wsjr, "Osiris"|"Osiris" • Wsr, "[Zepter]"|"Weser-scepter" • wsr, "mächtig; stark"|"strong; powerful" • wsr, "Mächtiger"|"powerful one" • wsr, "Ruder"|"oar" • wsr, "der Mächtige (Phallus des Osiris)"|"powerful one (phallus of Osiris)" • wsr, "mächtig sein; stark sein; stärken"|"to be strong; to be powerful" • wsr, "der Mächtige (viele Götter)"|"" • wsr.w, "Macht; Reichtum"|"strength; wealth" • wsr.wt, "Macht"|"power" • wsr.t, "Nacken; Hals"|"neck" • wsr.t, "Pfahl (im Jenseits); Kanidenkopfsymbol"|"stake (in the hereafter)" • wsr.t, "die Starke (Feuer)"|"mighty one (fire)" • wsr.t, "die Stärke (Auge)"|"mighty one (eye)" • wsr.t, "Strick (zur Handhabung des Steuers)"|"front hawser; prow rope (naut.)" • wsr.t, "die Mächtige (reiche Frau)"|"powerful one (rich woman)" • wsr.t, "Mächtige"|"" • wsr.tj, "die beiden Uräen"|"" • wsr.tj, "Mächtiger"|"" • swsr, "stark machen; reich machen"|"to make strong; to enrich"

155 times • (Q1-O-N5-G7): 25 times • 17 times • 15 times • 9 times • 7 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Q1: 230 times • G7: 189 times • N5: 181 times • D4: 57 times • O: 25 times • A40: 19 times • R8: 16 times • Q2: 11 times • X1: 3 times • Z1: 2 times • A1: 1 times • M17: 1 times • I9: 1 times • D19: 1 times • R14: 1 times • H8: 1 times • D12: 1 times • M23: 1 times

TIP - Roman times: 1013 times • OK & FIP: 608 times • NK: 182 times • unknown: 9 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1088 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 691 times • Delta: 21 times • unknown: 12 times

Osiris (Totentitel des Verstorbenen): 990 times • [Totentitel]: 769 times • Osiris (Totentitel): 53 times

EPITHETON_TITLE: 1812 TIMES • TITLE: 1812 TIMES

Wsjr-Jꜥḥ-Ḏḥw.tj

"Osiris-Iah-Thot"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:852385|LGG II, 537

• ꜥq=k m wḏꜣ,t smꜣ=k ḥnꜥ=s {swꜣḏ}⟨sḥḏ⟩ jnmm.pl=⟨k⟩ ḥr tꜣ m wḫꜣwy //[111,1]// [ḫpr]=[k] m ⟨Wsjr⟩-jꜥḥ-J Kꜣ-rnpj m p,t rꜥw-nb ""Mögest du in das Udjat-Auge eintreten (und) dich mit ihm vereinigen, (damit) ⟨deine⟩ Farben über dem Lande leuchten in der Nacht, (wenn) [du] zu ⟨Osiris⟩-der-Mond-I(Thot) [geworden bist], der sich verjüngende Stier im Himmel jeden Tag!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,49]
• ꜥq=k m wḏꜣ,t //[2,12]// smꜣ=k ḥnꜥ=s sḥḏ jnmm.pl=k ḥr tꜣ m wḫꜣwy ḫpr=k m ⟨Wsjr⟩-jꜥḥ-Ḏḥwtj Kꜣ-rnpj m p,t rꜥw-nb ""Mögest du in das Udjat-Auge eintreten (und) dich mit ihm vereinigen, (damit) deine Farben über dem Lande leuchten in der Nacht, (wenn) du zu ⟨Osiris⟩-der-Mond-Thot geworden bist, der sich verjüngende Stier im Himmel jeden Tag!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [2,11]
• //[21,3]// ꜥq=k m wḏꜣ,t smꜣ=k ḥnꜥ=s sḥḏ jnmm.pl=k ⟨ḥr⟩ tꜣ m wḫꜣwy ḫpr=k m Wsjr-jꜥḥ-Ḏḥwtj Kꜣ-rnpj //[21,4]// m p,t rꜥw-nb ""Mögest du in das Udjat-Auge eintreten (und) dich mit ihm vereinigen, (damit) deine Farben ⟨über⟩ dem Lande leuchten in der Nacht, (wenn) du zu Osiris-der-Mond-Thot geworden bist, der sich verjüngende Stier im Himmel jeden Tag!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [21,3]

bbawtotenlit

COLLOC: Kꜣ-RNP, "DER SICH VERJÜNGENDE STIER"|"" • WḪ, "DUNKEL; NACHT"|"DARKNESS; NIGHT" • JWN, "FARBE; WESEN"|"COLOR"

(M143-V28-Z7-U104-G7-M17-G7): 1 times • (M17-D36-V28-Z7-U104-G7-X1-G191-Z4A-G7): 1 times • (Q1-N5-G7-M17-D36-V28-Z7-U104-G7-X1-G26-Z4-G7): 1 times

glyphs:G7: 7 times • V28: 3 times • Z7: 3 times • U104: 3 times • M17: 3 times • D36: 2 times • X1: 2 times • M143: 1 times • G191: 1 times • Z4A: 1 times • Q1: 1 times • N5: 1 times • G26: 1 times • Z4: 1 times

TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Osiris-Iah-Thot: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Wsjr-jm.j-jb-nṯr.w

"Osiris, Liebling der Götter"|"Osiris, Favorite-of-the-gods"|entity_name•gods_name|ID:500849|Hornung, Amduat II, 470

Wsjr-jṯ-ḥḥ.w

"Osiris, der Millionen gepackt hat"|"Osiris-who-seized-millions"|entity_name•gods_name|ID:500767|Hornung, Amduat I, 308

Wsjr-Wnn-nfr

"Osiris-Wenennefer"|"Oriris-Wenennefer"|entity_name•gods_name|ID:500722|LGG II, 541

• jr ⸢ḏ3ḏ3⸣ [n] [mn]{t} msi̯.n mn,t ḏ3ḏ3 Wsjr-Wnn-nfr [di̯] [...] [n] [⸢rʿr,t] [nṯri̯] [ḥr] [ḏ3ḏ]3=f //[vs. 7,6]// j{3}⟨w⟩=sn ḥr bši̯ ns⟨r⟩,t r [di̯.t] [wj3] [=k] [ḏ3ḏ3] [n] [mn{t}] [msi̯.n] mn,t mj Wsjr "Betreffs ⸢des Kopfes⸣ [des NN], den die NN geboren hat, des Kopfes des Osiris-Wenennefer, [an] dessen [Kop]f [x göttliche Uräen gegeben sind], die Feuer speien um [zu veranlassen, dass du dich fernhältst vom Kopf des NN, den] die NN [geboren hat], ebenso wie (von) Osiris:" sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 7,5]

• [...] //[1]// ḥtp-di̯-nswt Ḥr,w z3-3s,t Wsjr-Wnn-nfr [di̯]=[f] //[2]// pr,t-ḫrw ⟨t⟩ ḥnq,t k3.pl 3pd.pl ṯ3w nḏm n(,j) ʿnḫ jnn.t ⸢p,t⸣ ⸢qm3⸣[.t] //[3]// t3 ʿnḫ.t nṯr jm 3ḫ m p,t wsr [m] //[4]// t3 m3ʿ-ḫrw m ḏ3ḏ3,t n k3 n(,j) z3-nswt [ʿnḫt?] //[5]// Bbj m3ʿ-ḫrw "Ein Opfer, das der König gibt dem Horus, Sohn der Isis (und) des Osiris-Wenennefer, er möge ein Totenopfer geben (bestehend aus) ⟨Brot⟩, Bier, Stieren und Geflügel, dem süßem Hauch des Lebens, dem, was der Himmel (hervor)bringt und dem, was die Erde erschafft, von dem ein Gott lebt, Verklärung im Himmel (und) Stärke [auf] Erden (sowie) Rechtfertigung im Kollegium (des Totengerichts) für den Ka des [starken(?)] Königsohnes Bebi, des Gerechtfertigten." sawlit:Stele des Bebi (Kairo CG 20578 = JE 20265)//⟨Stele des Bebi (Kairo CG 20578 = JE 20265)⟩: [1]

• //[7,15]// wdn n Wsjr-Wn-nfr "Opfer für: Osiris-Onnophris." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [7,15]

• sšt3 pw n(,j) dw3,t //[30,18]// bz{,wt} št3 n(,j) ḫr,t-nṯr gmi̯.y m ʿḥ{,t} wr n(,j) ḥw,t-ʿ3,t ḥr ḥm n(,j) nswt-bj,tj ʿZm.pl,t? m3ʿ-ḫrw //[30,19]// m gmi̯.y m qrr,t n(,j).t ḏw m jri̯.tn Ḥr(,w) n jti̯=f Wsjr-Wnn-nfr ʿnḫ(.w) ḏ,t "Das ist ein Geheimnis der Unterwelt, ein geheimes Mysterium des Totenreichs, gefunden im großen Palast des großen Tempels unter der Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten Semty(?), gerechtfertigt, als Fund in einer Höhlung des Berges (Stein?), als etwas, das Horus für seinen Vater Osiris-Wennefer, er lebe ewig, angefertigt hat." tb:pLondon BM 10793//Tb 134 II: [30,17]

• //[1,1]// Wsjr-Wnn-nfr,w "Osiris-Wennefer" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 142: [1,1]

bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: Mɜʿ-ḪRW, "GERECHTFERTIGTER (DER SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED" • ZMY.TJ, "ZU DEN BEIDEN WÜSTEN GEHÖRIGER"|"ONE WHO BELONGS TO THE TWO DESERTS" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 9 times • G7: 6 times • E34: 5 times • F35: 5 times • Q1: 4 times • D4: 3 times • D6: 3 times • I9: 2 times • D21: 2 times • U40: 2 times • Z1: 1 times • A40: 1 times

TIP - Roman times: 22 times • NK: 3 times • MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 27 times • unknown: 1 times

GN/Osiris-Wennefer: 14 times • Osiris-Wenennefer: 14 times

ENTITY_NAME: 28 TIMES • GODS_NAME: 28 TIMES

Wsjr-Wnn-nfr-m3ʿ-ḫrw

"Osiris-Onnophris, der Trumphierende"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852828|LGG II, 542

• dw3,w bnn.pl ⟨4.t⟩ n,t sjn jrj s3 n Wsjr jw ʿm3ṯ //[27,12]// Stš ḥnʿ sm3y.pl=f jw b(w) nb n,tj-jw Wsjr-Wn-nfr-m3ʿ-ḫrw jm=w "Hymne (an) die ⟨vier⟩ Kugeln aus Ton, die den Schutz für Osiris gewähren, um Seth und seine Komplizen abzuwehren von jedem Ort, an dem Osiris Onnophris der Thriumphierende (gerade) ist." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [27,11]

• mj=n rs r nb=tn Wsjr-Wn-nfr-m3ʿ-ḫrw n(j)swt-nṯr.pl //[28,1]// jri̯=tn s3=f r-(n)ḥḥ mj Rʿw ""Kommt, wacht über euren Herrn 'Osiris Onnophris den Thriumphierenden', den König der Götter, (und) gewährt seinen Schutz ewiglich wie (für) Re!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [27,16]

• s3=tn s3 Wsjr-Wn-nfr-m3ʿ-ḫrw t(3)s-pḫr //[28,5]// srwd=tn wp(w),t=tn n nb=tn jw-(n)ḥḥ ḥsi̯=f tn ""Euer Schutz ist der Schutz des 'Osiris Onnophris des Thriumphierenden' " - und in umgekehrter Reihenfolge zu lesen - " ihr sollt (also) beständig euren Auftrag für euren Herrn ewiglich betreiben, (damit) er euch lobe!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [28,4]

• j Wsjr-Wn-nfr-m3ʿ-ḫrw Stš 3q m ḫ,t ""Oh Osiris Onnophris der Thriumphierende, Seth ist im Feuer umgekommen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [32,6]

• s3 Rʿw-m-3ḫ,t //[32,8]// s3 Wsjr-Wn-nfr-m3ʿ-ḫrw s3 Wsjr Jj-m-ḥtp pn m3ʿ-ḫrw s3 Ḏd,w s3 3bd s3 p,t s3 t3 //[32,9]// s3 Wsjr-Wn-nfr-m3ʿ-ḫrw s3 Ḏd,w s3 3bd s3 šms,w=f s3 rs.pl=f s3 Psḏ,t=f //[32,10]// s3 ḥw,t=f s3 pr=f r-(n)ḥḥ-ḏ,t ""Schutz für 'Re im Horizont', Schutz für Osiris Onnophris den Thriumphierenden, Schutz für (den) Osiris Imhotep hier selig, Schutz für Busiris, Schutz für Abydos, Schutz für den Himmel, Schutz für die Erde, Schutz für Osiris Onnophris den Thriumphierenden, Schutz für Busiris, Schutz für Abydos, Schutz für sein Gefolge, Schutz für seine Wächter, Schutz für seine Götterneunheit, Schutz für seinen Tempel, Schutz für sein Haus für immer (und) ewig!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [32,7]

bbawtotenlit

COLLOC: Z3, "SCHUTZ"|"PROTECTION" • RʿW-M-3Ḫ.T, "RE IM HORIZONT (BEZ. DES RE IN ABYDOS?)"|"" • RS, "WÄCHTER; WACHENDER"|"WATCHMAN"

 4 times • 2 times

glyphs:G7: 12 times • Q1: 6 times • N5: 6 times • E34: 6 times • N35: 6 times • F35: 6 times • Z1: 6 times • H6: 6 times • P8: 6 times • Z5A: 4 times
TIP - Roman times: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
Osiris-Onnophris, der Trumphierende: 6 times
EPITHETON_TITLE: 6 TIMES • EPITH_GOD: 6 TIMES

Wsjr-ww

"Osiris-uu (Erscheinunsgsform des Osiris in Xois)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:852433| LGG II, 541

• [...] spr=k jw Ḫꜣsw,w wnn=k m Kꜣ-ḥr-jꜣ,t≡f m rn=k pfy n Wsjr-ww jw //[111,39]// ꜣs,t m-ḥr=k nn šwi̯=k jm=s rꜥw-nb ""Gelangst du nach Chasu (Xois), bist du 'der Stier auf seiner Standarte' in diesem deinem Namen des Osiris-Uu, (und) Isis ist bei Dir, (denn) du sollst keinen Tag ohne sie sein!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,38]
• [...] spr=k r Ḫꜣsw,w wnn=k //[3,22]// m Kꜣ-ḥr-jꜣ,t≡f m rn=k pwy n Wsjr-ww jw ꜣs,t m-ḥr=k nn šwi̯=k jm=s rꜥw-nb ""Gelangst du nach Chasu (Xois), bist du 'der Stier auf seiner Standarte' in diesem deinem Namen des Osiris-Uu, (und) Isis ist bei Dir, (denn) du sollst keinen Tag ohne sie sein!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [3,21]
• [...] spr=k r Ḫꜣsw,w wnn=k m Kꜣ-ḥr-jꜣ,t≡⟨f⟩ m rn=k pwy n //[24,5]// Wsjr-ww jw ꜣs,t m-ḥr=k nn šwi̯=k jm=s rꜥw-nb ""Gelangst du nach Chasu (Xois), bist du 'der Stier auf seiner Standarte' in diesem deinem Namen des Osiris-Uu, (und) Isis ist bei Dir, (denn) du sollst keinen Tag ohne sie sein!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [24,4]
bbawtotenlit
COLLOC: Kꜣ-ḤR-JꜢ.T=F, "DER STIER AUF SEINER STANDARTE (OSIRIS, HORUS)"|"" • ḪꜢSW.W, "CHASUU ("GEBIRGSSTIER") (XOIS, 6. U.ÄG. GAU); [FELD IM 7. U.ÄG. GAU]"|"MOUNTAIN-BULL (6TH NOME OF LOWER EGYPT]" • M-ḤR, "ANGESICHTS; VOR"|"IN VIEW OF; IN THE SIGHT OF"
𓊨𓇳𓅆𓏲𓏲𓅆 3 times
glyphs:G7: 6 times • Z7: 6 times • Q1: 3 times • N5: 3 times
TIP - Roman times: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Osiris-uu (Erscheinunsgsform des Osiris in Xois): 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Wsjr-wr

"Osiris-wer"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711720|RPN I 84.23

Wsjr-bj.tj

"Osiris-Biti"|"Osiris-biti"|entity_name•gods_name|ID:500774|Hornung, Amduat I, 311

Wsjr-Ptḥ

"Osiris-Ptah"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861194|LGG II, 546

Wsjr-m-ꜥpr

"Osiris in Aper"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861153|LGG II, 539

Wsjr-m-ꜥnḏ.tj

"Osiris in Anedjti"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861144|LGG II, 540

Wsjr-m-wnw.wt

"Osiris in den Stunden"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854406|LGG II, 542

• //6,1// Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) tn jw Wsjr-m-wnw,t.pl //6,2// pꜣ Kꜣ-nn-ꜥn-sp≡f //6,3// pꜣ Hꜣy-nfr pꜣ Jr,j nfr-jmy //6,4// pꜣ Nfr-ḥr Mrw,t(j)-ꜥ,t.pl Qꜣ-ḫꜣbs,t // 6,5// pꜣ Mḥ.y QQ-n-nbw //6,6// pꜣ Wsḫ-ḥ(ꜣ),tj-r-ḥn{s}-pꜣ-tꜣ-jw:šzp≡f ""Wo ist der Pharao L.H.G, (nämlich) Osris in den Stunden(wachen), der Stier, dessen Absicht nicht zu verhindern (abzuwenden) ist, der gute Gatte, der Gefährte vollkommen an Beliebtheit, der Schöngesichtige, Geliebter (seiner) Glieder, Langbärtiger, der auf dem Wasser Treibende, in Gold Gehüllter, der weitherzig ist, das Land zu versorgen, das er in Besitz genommen hat?"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 6,1
bbawtotenlit
COLLOC: Kꜣ-NN-ꜤN-ZP=F, "DER STIER, DESSEN ABSICHT NICHT ZU VERHINDERN IST"|"" • MRW.TJ-Ꜥ.WT, "GELIEBTER (SEINER) GLIEDER (OSIRIS)"|"" • QꜢ-ḪBZ.WT, "DER LANGBÄRTIGE (MEIST MIN)"|""
(Q1-N5-G7-G17-E34-N35-W24-X1-N46-X1-N5-Z1-Z3A): 1 times
glyphs:N5: 2 times • X1: 2 times • Q1: 1 times • G7: 1 times • G17: 1 times • E34: 1 times • N35: 1 times • W24: 1 times • N46: 1 times • Z1: 1 times • Z3A: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Osiris in den Stunden: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Wsjr-m-Bjk.t
"Osiris in der Falkenstadt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861150|LGG II, 543

Wsjr-m-bw-nb-mrr=f-jm
"Osiris an jedem Ort, an dem er sein will"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861163|Assmann, Basa, 88

Wsjr-m-Pj
"Osiris in Pe"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861147|LGG II, 544

Wsjr-m-Psg-rꜥ
"Osiris in Peseg-ra"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861159|LGG II, 545

Wsjr-m-Mḥ-n.t
"Osiris im nördlichen Heiligtum von Sais"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861140|LGG II, 547

Wsjr-m-Nṯr.w
"Osiris in Netjeru"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861148|LGG II, 549

Wsjr-m-Nḏf.t
"Osiris in Nedjefet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861145|LGG II, 550

Wsjr-m-Rꜥ-ḥn.t
"Osiris in Illahun"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861152|LGG II, 550

Wsjr-m-Rs-n.t
"Osiris im südlichen Heiligtum von Sais"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861139|LGG II, 551

Wsjr-m-rs.j
"Osiris im Süden"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861146|LGG II, 551

Wsjr-m-ḫꜥ.w=f-nb.w
"Osiris in all seinen Erscheinungen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861162|LGG II, 557

Wsjr-m-Zꜣ.wtj
"Osiris in Assiut"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861143|LGG II, 561

Wsjr-m-Zꜣw-ḫr.j
"Osiris im unteren Sais"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861149|LGG II, 561

Wsjr-m-Swn.w
"Osiris in Syene"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861151|LGG II, 561

Wsjr-m-s.t=f-jm.jt-Tꜣ-mḥ.w
"Osiris an seiner Stätte in Unterägypten"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861161|LGG II, 559

Wsjr-m-s.t=f-jm.jt-Tꜣ-Šmꜥ.w

Wsjr-m-s.t=f-jm.jt-Tꜣ-Šmꜥ.w

"Osiris an seiner Stätte in Oberägypten"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861160|Assmann, Basa, 88

Wsjr-m-Qfn.w

"Osiris in Qefenu"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861155|LGG II, 565

Wsjr-nb-Jmn.t

"Osiris, Herr der Unterwelt"|"Osiris-lord-of-the-nether-world"|entity_name•gods_name|ID:500764|Hornung, Amduat I, 308

Wsjr-nb-r-ḏr

"Osiris Allherr"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861135|Assmann, Basa, 88

Wsjr-nswt-ḫ̯ꜥ-m-dwꜣ.t

"Osiris, der König, der in der Unterwelt erscheint (Name des Osiris)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851636|Goyon, Imouthés, Col 10.4-5

• jr spr Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt r=tn ḥnm=((tn)) sw m ꜥnḫ-wḏꜣ-snb ntf Wsjr-n(j)swt-ḫ̯ꜥ-m-dꜣw ""Wenn Osiris-Chontamenti zu Euch gelangt, sollt ihr ihn mit Leben, Heil (und) Gesundheit vereinigen, (denn) er ist Osiris-der-König-der-in-der-Unterwelt-(Dat)-erscheint!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 10,4

bbawtotenlit

COLLOC: ḤNM, "(SICH) VEREINIGEN"|"TO JOIN; TO UNITE WITH" • WSJR-ḪNT.J-JMN.TJW, "OSIRIS-CHONTAMENTI"|"OSIRIS-KHENTIAMENTIU (OSIRIS-FOREMOST-OF-THE-WESTERNERS)" • JNTF, "ER [SELBST.PRON. SG.3.M.]"|"HE (INDEPEN. PRON., 3RD PER. MASC. SING.)"

1 times

glyphs:G7: 4 times • X1: 2 times • Q1: 1 times • N5: 1 times • M23: 1 times • N35: 1 times • N28: 1 times • D36: 1 times • Y1: 1 times • G17: 1 times • N14: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • O1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Osiris, der König, der in der Unterwelt erscheint (Name des Osiris): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Wsjr-rḏ-ḥr-psḏ-n-jꜣ

"Osiris, der auf den Rücken des Esels gesetzt wurde"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856274|Meeks, Mythes, pl. V.9

• wn nꜣ ḥm,t.pl ḥr wtj tꜣ mḥꜥq,t ḥnꜥ pꜣ sḏḥw jri̯.n=sn m sꜥḥw //[x+5,9]// jm ḥru̯=tw r=f Wsjr-rdi̯-ḥr-psd-n-(j)ꜣ "Die (göttlichen) Frauen wickelten das Schulterblatt und das Schienbein ein, (nachdem) sie aus ihnen eine Mumie gemacht hatten, (und) man sagt dazu: 'Osiris der auf den Rücken des Esels gesetzt wurde'!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+5,8]

bbawtempelbib

COLLOC: SḎḤ, "UNTERSCHENKEL"|"SHIN; LOWER LEG" • MḤꜥQ.T, "RASIERMESSER"|"RASOR" • SꜥḤ, "MUMIE; GESTALT"|"MUMMY; FORM"

1 times

glyphs:Q1: 1 times • D4: 1 times • G7: 1 times • D21: 1 times • D36: 1 times • X1: 1 times • D2: 1 times • Z1: 1 times • Q3: 1 times • O34: 1 times • D46: 1 times • F37B: 1 times • N35: 1 times • O29: 1 times • D52: 1 times • Z5: 1 times • F27: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Osiris, der auf den Rücken des Esels gesetzt wurde: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Wsjr-Ḥp

"Serapis"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:862814|LGG II, 554 f.

• ḥtp-di̯-nswt n kꜣ=k //[4]// Wsjr-Ḥp pr.t-ḫrw rꜥw-nb "Ein Königsopfer für deinen Ka, oh Osiris-Apis! und ein tägliches Totenopfer." bbawhistbiospzt:A. SIM. 3745//Haupttext: [3]

• //[1]// jmꜣḫ(,w) Ḥp-Wsjr ḫnt(,j)-Jmn,t zꜣ-nswt Ḫnm-jb-Rꜥ ꜥnḫ(.w) ḏ,t //[2]// Psmṯk jr.n ḥm,t-nsw ḫrp,t-sšm(.tjw)-šnḏ,t Tnt-ḫtꜣ ꜥnḫ.tj zꜣ,t jtj-nṯr ḥm-(nṯr-)Ptḥ sm-ḫrp-šnḏ.wt-nb(,t) //[3]// Pꜣ-dj-Nt ḏd=f "Der Würdige des Apis-Osiris, der an der Spitze der Westlichen ist, der Sohn des Königs Chnum-ib-Re, möge er ewig leben, Psammetich, den die Frau des Königs, Leiterin der Schlächter des Akazienhauses Tenet-cheta gebar, möge sie leben, Tochter des Gottesvaters, Priester des Ptahs, Sem-Priester und Leiter jedes Schurzes, Pa-di-net, er sagt:" bbawhistbiospzt:E. SIM. 4034//Haupttext: [1]

bbawhistbiospzt

COLLOC: ḪNM-JB-RꜤW, "[THRONNAME AMASIS]"|"" • ḤM-NṮR-PTḤ, "PRIESTER DES PTAH"|"" • ḪRP.T-SŠM.TJW-ŠNḎ.T, "LEITERIN DER SCHLÄCHTER DES AKAZIENHAUSES"|"DIRECTRESS OF BUTCHERS OF THE ACACIA HOUSE"

unknown: 2 times

unknown: 2 times

Serapis: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Wsjr-Ḥr.w

"Osiris-Horus"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854300|Burkard, Papyrusfunde Asasif, 63; vgl. LGG II, 556

•//[x+3,26]// j:nḏ ḥr=k Rꜥw m ꜣḫ,w.pl=f Wsjr-Ḥr m ꜣbd ""Sei gegrüßt Re bei seinen wirkungsmächtigen Verklärungen (Zaubersprüche), (nämlich) des Osiris-Horus in Abydos!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//2. Osirishymne: [x+3,26]

bbawtotenlit

COLLOC: ꜣḪ.W, "MACHT; ZAUBERKRAFT"|"(MAGICAL) POWER; MASTERY" • ꜣBḎ.W, "ABYDOS"|"ABYDOS" • NḎ, "SCHÜTZEN; BESTRAFEN"|""

1 times

glyphs:G7: 2 times • Q1: 1 times • N5: 1 times • F18: 1 times • D21: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Osiris-Horus: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Wsjr-ḥr.j-jb-ḫꜣs.wt

"Osiris, der inmitten der Frendländer ist"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861142|Assmann, Basa, 88

Wsjr-ḥr.j-ḫnḏ.w=f

"Osiris, der auf seinem Thron ist"|"Osiris-who-is-upon-his-throne"|entity_name•gods_name|ID:500773|Hornung, Amduat I, 310

Wsjr-Ḫpr.j

"Osiris-Chepre"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:862794|LGG II, 557

Wsjr-Ḫnt.j-jmn.tjw

"Osiris-Chontamenti"|"Osiris-Khentiamentiu (Osiris-foremost-of-the-westerners)"|entity_name•gods_name|ID:500288|LÄ I, 964 f.; LGG II, 557-558

•//[Kol. 1]// jmꜣḫ(,w) ḫr Wsjr-ḫnt(,j)-Jmn,t ꜥḏ-mr-Jm,t mḥ-wr{t} [...] //[Kol. 2]// [smr-]wꜥ.tj ḫrp-ꜥḥ sḥḏ-sm ḥr(,j)-sštꜣ-nb-n(,j)-nswt Nfr-jb-Rꜥ jr.n jtj-nṯr nb-pḥ,t.du [sḥḏ]-sm //[Kol. 3]// Psmṯk ms.n mr,t-Jm,t Ns-nb-tꜣ.du zꜣ,t nb-pḥ,t.du qꜥḥ [...] //[Kol. 4]// Ḫns ḏd=f "Der Würdige bei Osiris, der an der Spitze der Westlichen ist, Verwalter von Imet, großer Füllender, --...--, einziger Freund, Palastleiter, Aufseher der sem-Priester, Hüter jedes Geheimnisses des Königs Nefer-ib-Re, den der Gottesvater, Herr der körperlichen Kraft und [Aufseher] der sem-Priester Psammetich erzeugte, den die Angehörige (?) von Imet Nes-neb-ta, die Tochter des Herrn der körperlichen Kraft und des qah-Priester von Memphis --...-- Chons gebar, er sagt:" bbawhistbiospzt:G. SIM. 4110//Haupttext: [Kol. 1]

•mrj̱ nsw,t pw mrj̱.w nṯr=f nʾ,tj //[II,c,21]// pw wꜥb.w.pl n(.w) Wsjr-Ḫnt(,j)-jmn,tjw m ꜣbḏw wnw,t-ḥw,t-nṯr n.t nṯr pn wꜥb.w.pl n.w nsw,t-bj,tj //[II,c,22]// N(,j)-mꜣꜥ,t-Rꜥ ꜥnḫ ḏ,t r-nḥḥ nsw,t-bj,tj Ḫꜥj̱-kꜣ.pl-Rꜥ mꜣꜥ-ḫrw wnw,t-ḥw,t-nṯr=sn jm(,j).w nʾ,t ṯn r(m)ṯ(,t) //[II,c,23]// nb(.t) n.t ꜣbḏw swꜣ.t(j)=sn ḥr mjꜥḥꜥ,t ṯn m-ḫdj̱(.t) m-ḫntj̱(.t) "(O) du (wörtl.: dieser) vom König Geliebter, (o) du (wörtl.: dieser) von deinem (wörtl.: seinem) Stadtgott Geliebter, (o) (ihr) Wab-Priester des Osiris-Chontamenti in Abydos, (o) Stundenpriesterschaft des Tempels dieses Gottes, (o) (ihr) Wab-Priester des Königs ⸢Ni-Maat-Re⸣ (= Amenemhet III.) - möge er für ewig und immer leben - und des Königs ⸢Cha-kau-Re⸣ (= Sesostris III.) - des Gerechtfertigten -, (o) Stundenpriesterschaft ihrer (d.h. der beiden Könige) Tempel, die in dieser Stadt sind, (o) alle Menschen von Abydos, die an diesem Grab vorbeikommen werden auf der Reise stromaufwärts oder stromabwärts:" sawlit:⟨01. ⟩sKairo CG 20538 des Sehetep-ib-Re//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [II,c,20]

•//[7,16]// n Wsjr nb-Jwn,w //[7,17]// Wsjr ḥqꜣ-ḏ,t //[7,18]// Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt nṯr-ꜥꜣ nb-ꜣbd //[7,19]// Wsjr-Sp(ꜣ) šps-bꜣ.pl-Jwn,w //[7,20]// Wsjr-Skr ḫnt,j-Jnb-ḥḏ //[7,21]// Wsjr nb-ꜥnḫ ⸢ḥr(,)j⸣-[jb]-[ꜥ_?] //[7,22]// Wsjr ḥq[ꜣ] //[7,23]// ⸢Bꜣ-šps⸣ [ꜥ_?] [...] "Für: Osiris, den Herrn von Heliopolis; Osiris, den Herrscher über die Ewigkeit; Osiris-Chontamenti, den großen Gott, den Herrn von Abydos; Osiris-Sepa, den Verehrungswürdigsten der Bas von Heliopolis; Osiris-Sokar, der an der Spitze von Memphis ist; Osiris, den Herrn des Lebens, der in [. . .] residiert; Osiris, den Herrscher; den verehrungswürdigen Ba [. . .] [. . .]." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [7,16]

•twt tp=k fꜣj̱ //[19,12]// wrr,t=k šn=k m ḫsbd mꜣꜥ.t Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt ⟨Wsjr⟩ ⟨Jj-m-ḥtp⟩ ⟨pn⟩ ⟨mꜣꜥ-ḫrw⟩ ""Perfekt ist dein Haupt, das deine 'Große Krone' trägt, dein Haar ist von echtem Lapislazuli, Osiris Chontamenti ⟨(und) Osiris Imhotep hier selig⟩!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [19,11]

•jrj̱ n=k Wsjr-Ḫnt(,j)-jmn,tw ḥḥ n.w rnp.w,t m rdj̱.t n=k ṯꜣw m fnḏ=k m rdj̱.t n=k tʾ ḥ(n)q,t r-gs Ḥw,t-Ḥr(,w) nb,t-ꜣḫ,t "Möge dir machen Osiris-Chontamenti Millionen von Jahren, durch das Spenden von Atem in deine Nase, durch das Geben von Brot und Bier neben der Hathor, der Herrin des Lichtlandes." bbawbriefe:Louvre Bowl//⟨Louvre E 6134⟩: K1

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: Mꜣꜥ-ḪRW, "GERECHTFERTIGTER (DER SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED" • JY-M-ḤTP, "IMHOTEP"|"IMHOTEP" • TWT, "GLEICH SEIN; ADÄQUAT SEIN; VOLLKOMMEN SEIN"|"TO BE LIKE; TO BE SUFFICIENT; TO BE COMPLETE"

43 times • 32 times • 29 times • 20 times • (Q1-N5-G7-D19-R14-X1-X1-G4A-G7): 15 times • 5 times • 5 times • 5 times • 5 times • 4 times

• 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Q2-D4-A40-W17D-R14-G4): 1 times • 1 times • 1 times • (Q2-D4-W17D-X1-R14-G4): 1 times • 1 times

glyphs:X1: 350 times • G7: 349 times • Q1: 193 times • R14: 191 times • N5: 180 times • D19: 179 times • Z1: 90 times • N25: 40 times • Z3A: 37 times • D4: 15 times • G4A: 15 times • G4: 12 times • A40: 9 times • W17: 9 times • N23: 5 times • Z2: 3 times • W18: 3 times • N35: 3 times • Z5A: 2 times • Q2: 2 times • W17D: 2 times • Z4A: 1 times • R13: 1 times • O49: 1 times

TIP - Roman times: 200 times • MK & SIP: 34 times • NK: 13 times • unknown: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 149 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 97 times • unknown: 3 times

Osiris-Chontamenti: 233 times • GN/Osiris-Chontamenti: 16 times

ENTITY_NAME: 249 TIMES • GODS_NAME: 249 TIMES

Wsjr-ḫnt.j-jmn.t

"Osiris, befindlich vor der Unterwelt (Gott Nr. 255)"|"Osiris-who-is-in-the-forefront-of-the-nether-world"|entity_name•gods_name|ID:500765|Hornung, Amduat I, 308

• jw Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt jt{w}r,tj dmḏ.tw nṯr nb nṯr,t nb(.t) n,tj m p,t n,tj m tꜣ ḥr smꜣꜥ-ḫrw Ḥr,w zꜣ ꜣs,t zꜣ Wsjr r ḫftj.pl=f m-bꜣḥ //[5]// Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt ḥr smꜣꜥ-ḫrw Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw r ḫftj.pl=f m-bꜣḥ Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt wnn-nfr,w zꜣ Nw,t hrw pfj n smꜣꜥ-ḫrw=f r Stš ḥnꜥ zmꜣ,ypl=f m-bꜣḥ //[6]// ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Jwn,w grḥ n ꜥḥꜣ-ꜥ sḫr sbj pf m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w ꜣbḏ,w grḥ pfj n smꜣꜥ-ḫrw Wsjr r ḫftj.pl=f //[7]// smꜣꜥ-ḫrw Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw r ḫftj.pl=f m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w ꜣḫ,t jmn,t(j).t grḥ pfj n ḥ(ꜣ)b h(ꜣ)kr m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Ḏd,w grḥ //[8]// pfy n sꜥḥꜥ ḏd jm,j Ḏd,w m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w wꜣ,t.pl mt.pl grḥ pfj n sjp m jw,tj=sn m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Ḫm //[9]// grḥ pfy n (j)ḫ,t-{ḥr-}ḫꜣpl m Ḫm m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Pj Dp grḥ pfj n smn jwꜥ{} n Ḥr,w m (j)ḫ,t jtj=f Wsjr m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t //[10]// jm,j.w ḫbs-tꜣ ꜥꜣ{.t} jm,j Ḏd,w ky-ḏd ꜣbḏ,w grḥ pfj n wḏꜥ-md,t ky-ḏd wḏꜥ snm{m} m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w N-jr≡f ḥr s,t=f grḥ pfj n šzp Ḥr,w msḫn nṯr.pl //[11]// m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w jdb,pl-rḫt,j grḥ pfy n sḏr ꜣs,t rs.tw ḥr jrj(.t) j(ꜣ)kb ḥr sn=s m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Rꜣ-stꜣ,w grḥ pfj n smꜣꜥ-ḫrw Wsjr r ḫftj.pl=f //[12]// nb(.w) "Osiris-Vorsteher-des-Westens, die Beiden Kapellenreihen insgesamt, jeder Gott und jede Göttin, der im Himmel ist und der in der Erde ist, rechtfertigen Horus, Isis Sohn und Osiris Sohn, gegen seine Feinde vor Osiris-Vorsteher-des-Westens und rechtfertigen Osiris NN, gerechtfertigt, gegen seine Feinde vor Osiris-Vorsteher-des-Westens-Wennefer, Nuts Sohn, an jenem Tag seiner Rechtfertigung gegen Seth und dessen Kumpane vor dem großen Gerichtshof, der in Heliopolis ist, in jener Nacht des Kampfes und des Niederwerfens jenes Rebellen; vor dem großen Gerichtshof, der in Abydos ist in jener Nacht der Rechtfertigung des Osiris gegen seine Feinde und der Rechtfertigung des Osiris NN, gerechtfertigt, gegen seine Feinde; vor dem großen Gerichtshof, der im Westhorizont ist, in jener Nacht des Haker-Festes; vor dem großen Gerichtshof, der in Busiris ist, in jener Nacht der Aufrichtung des Djed-Pfeilers, der in Busiris ist; vor dem großen Gerichtshof, der in den Wegen der Toten ist, in jener Nacht der Abrechnung mit den "Nicht-Seienden"; vor dem großen Gerichtshof, der in Letopolis ist, in jener Nacht des Abendopfers in Letopolis; vor dem großen Gerichtshof, der in Pe und Dep ist, in jener Nacht der Festsetzung von Horus Erbe aus dem Besitz seines Vaters Osiris; vor dem großen Gerichtshof, der in der großen Erdaufhackung ist, die in Busiris - Variante: Abydos - ist, in jener Nacht des Richtens - Variante: der Aufhebung ("Trennung") der Trauer; vor dem großen Gerichtshof, der in Naref ist auf seinem Thron, in jener Nacht, da Horus den Aufenthaltsort der Götter empfing; vor dem großen Gerichtshof, der in den Wäscher-Ufern ist, in jener Nacht, da Isis wachend die Nacht mit der Durchführung der Trauer um ihren Bruder zubrachte; vor dem großen Gerichtshof, der in Rasetjau ist, in jener Nacht der Rechtfertigung des Osiris gegen alle seine Feinde." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 019: [4]

• //[12,6]// Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt "Osiris-Vorsteher-des-Westens" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 142: [12,6]

• //[Schlußvignette]// Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt Wnn-nfr,w ḥqꜣ-ꜥnḫ,w "Osiris-Vorderster-des-Westens, Wennefer, Herrscher der Lebendigen" tb:pLondon BM 10478//Tb 168⟨2⟩: [Schlußvignette]

• Wsjr-ḫnt(,j)-jmn,tt Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw "Osiris-Chontamenti (ist) Osiris NN, gerechtfertigt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 137: [3]

• smꜣꜥ-ḫrw Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt r ḫftj.pl=f "Osiris-Chontamenti ist gegen seine Feinde gerechtfertigt worden." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨4⟩: [78]

tb

COLLOC: PFꜢ, "JENER [DEM.PRON. SG.M.]"|"THAT (YONDER)" • ḎꜢḎꜢ.T, "BEHÖRDE; KOLLEGIUM; (TOTEN-)GERICHT"|"ASSEMBLY; COUNCIL; MAGISTRATES (AT THE JUDGEMENT OF THE DEAD)" • GRḤ, "NACHT"|"NIGHT"

TIP - Roman times: 21 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 22 times

GBez: 22 times

ENTITY_NAME: 22 TIMES • GODS_NAME: 22 TIMES

Wsjr-ḫnt.j-jmn.tjt-Wn-nfr

"Osiris-Chontamenti-Onnophris"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851330|LGG II, 558c-559a

• jmj sw jw ḏbw ꜥꜣ.t ꜣs,t //2,13// ḥr rmj.ṯ=f Nb,t-ḥw,t ḥr jkb=f jw=f m sꜣ n Wsjr-ḫnt,j-jmn,t-Wn-nfr mꜣꜥ-ḫrw ""Legt ihn in den großen Sarkophag, (während) Isis ihn beweint (und) Nephthys ihn beklagt (und während) er unter dem Schutz von Osiris-Chontamenti-Onnophris, des triumphierenden, steht (ist)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 2,12

• //[3]// ḏd-mdw (j)n Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt-wnn-nfr //[2]// ḥqꜣ-ꜥnḫ,w //[1]// "Rede durch Osiris-Chontamenti-Wennefer, Herrscher der Lebendigen" tb:pLondon BM 10793//Anbetung des Osiris: [3]

bbawtotenlit, tb

COLLOC: ḤQꜢ-ꜤNḪ.W, "HERRSCHER DER LEBENDEN"|"RULER OF THE LIVING (OSIRIS)" • JꜢKB, "TRAUERN"|"TO MOURN" • DBꜢ.T, "SCHREIN; SARG"|"SHRINE; SARCOPHAGUS"

1 times

glyphs:G7: 3 times • X1: 2 times • Q1: 1 times • N5: 1 times • D19: 1 times • R14: 1 times • N25: 1 times • E34: 1 times • N35: 1 times • F35: 1 times • Z1: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Osiris-Chontamenti-Onnophris: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Wsjr-ḫnt.j-nʾ.t=f

"Osiris, der seiner Stadt vorsteht"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861158|Assmann, Basa, 88

Wsjr-ḫnt.j-Rʾ-sṯꜣ.w

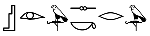
"Osiris, Erster von Rosetau"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861141|Assmann, Basa, 88

Wsjr-ḫnt.j-Ṯnn.t

"Osiris, Vorsteher des Tjenenet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861138|Assmann, Basa, 88

Wsjr-Zkr

"Osiris-Sokar"|"Osiris-Sokar"|entity_name•gods_name|ID:853725|LGG II, 563 f.

• //[7,16]// n Wsjr nb-Jwn,w //[7,17]// Wsjr ḥqꜣ-ḏ,t //[7,18]// Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt nṯr-ꜥꜣ nb-ꜣbd //[7,19]// Wsjr-Sp(ꜣ) šps-bꜣ.pl-Jwn,w //[7,20]// Wsjr-Skr ḫnt,j-Jnb-ḥḏ //[7,21]// Wsjr nb-ꜥnḫ ⸢ḥr(,)j⸣-[jb]-[ꜥ_?] //[7,22]// Wsjr ḥq[ꜣ] //[7,23]// ⸢Bꜣ-šps⸣ [ꜥ_?] [...] "Für: Osiris, den Herrn von Heliopolis; Osiris, den Herrscher über die Ewigkeit; Osiris-Chontamenti, den großen Gott, den Herrn von Abydos; Osiris-Sepa, den Verehrungswürdigsten der Bas von Heliopolis; Osiris-Sokar, der an der Spitze von Memphis ist; Osiris, den Herrn des Lebens, der in [. . .] residiert; Osiris, den Herrscher; den verehrungswürdigen Ba [. . .] [. . .]." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [7,16]
• wnm=k swr=k mw m-ḫnw //x+5,15// jnb,w-ḥḏ r gs Wsjr-Skr m ḥb-Skr m-ḫnw tpḥ,t ḏꜣ,t "Du wirst essen und Wasser trinken in Memphis, an der Seite von Osiris-Sokar beim Sokarfest in Tepehetdjat." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+5,14
bbawtempelbib, bbawtotenlit
COLLOC: ŠPS-BꜢ.W-JWN.W, "DER VEREHRUNGSWÜRDIGSTE DER BAS VON HELIOPOLIS"|"" • ḪNT.J-JNB.W-ḤD, "DER AN DER SPITZE VON MEMPHIS IST"|"" • BꜢ-ŠPS.J, "DER VEREHRUNGSWÜRDIGE BA"|""
 1 times • (Q1-O-N5-G7-O34-V31-D21-G7): 1 times
glyphs:G7: 4 times • Q1: 2 times • O34: 2 times • V31: 2 times • D21: 2 times • D4: 1 times • O: 1 times • N5: 1 times
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Osiris-Sokar: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Wsjr-Zkr-m-pḏ.w

"Osiris-Sokar in der Sokarkultstätte"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861157|Assmann, Basa, 88

Wsjr-zpꜣ-špss

"Osiris, der ehrwürdige Tausendfuß"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861137|Assmann, Basa, 88

Wsjr-Sꜣḥ

"Osiris-Orion"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861136|LGG II, 561

Wsjr-Spꜣ

"Osiris-Sepa"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853723|LGG II, 562

• jr kꜣ,t.pl jrỉ.t.pl n Wsjr-sp m ꜣbd 1 šm,w 16 ḥnꜥ //[x+5,5]// ꜣbd 2 pr,t psḏn,tjw Jnỉ=s "Was die Arbeiten anbetrifft, die für Osiris-Sepa ausgeführt werden im ersten Monat der Schemu-Jahreszeit, (am Tag) 16 und (im) zweiten Monat der Peret-Jahreszeit, (am) Neumondstag, (namens) "Sie (Hathor als Mondauge) wurde geholt"." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+5,4]
• //[7,16]// n Wsjr nb-Jwn,w //[7,17]// Wsjr ḥqꜣ-ḏ,t //[7,18]// Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt nṯr-ꜥꜣ nb-ꜣbd //[7,19]// Wsjr-Sp(ꜣ) šps-bꜣ.pl-Jwn,w //[7,20]// Wsjr-Skr ḫnt,j-Jnb-ḥḏ //[7,21]// Wsjr nb-ꜥnḫ ⸢ḥr(,)j⸣-[jb]-[ꜥ_?] //[7,22]// Wsjr ḥq[ꜣ] //[7,23]// ⸢Bꜣ-šps⸣ [ꜥ_?] [...] "Für: Osiris, den Herrn von Heliopolis; Osiris, den Herrscher über die Ewigkeit; Osiris-Chontamenti, den großen Gott, den Herrn von Abydos; Osiris-Sepa, den Verehrungswürdigsten der Bas von Heliopolis; Osiris-Sokar, der an der Spitze von Memphis ist; Osiris, den Herrn des Lebens, der in [. . .] residiert; Osiris, den Herrscher; den verehrungswürdigen Ba [. . .] [. . .]." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [7,16]
bbawtempelbib
COLLOC: JNỈ=S, "[BEZ. EINES FESTES]"|"" • ŠPS-BꜢ.W-JWN.W, "DER VEREHRUNGSWÜRDIGSTE DER BAS VON HELIOPOLIS"|"" • ḪNT.J-JNB.W-ḤD, "DER AN DER SPITZE VON MEMPHIS IST"|""

[hieroglyphs] 1 times • [hieroglyphs] 1 times
glyphs:G7: 3 times • Q1: 2 times • D4: 2 times • S29: 2 times • Q3: 2 times • F37B: 1 times • A40: 1 times • L5: 1 times
TIP - Roman times: 2 times
unknown: 2 times
Osiris-Sepa: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Wsjr-s.tj

"Osiris, der Stellvertreter"|"Osiris-the-deputy"|entity_name•gods_name|ID:500766|Hornung, Amduat I, 308

Wsjr-sḫm-nṯr.w

"Osiris, Mächtiger der Götter"|"Osiris-powerful-one-of-the-gods"|entity_name•gods_name|ID:500775|Hornung, Amduat I, 311

Wsjr-kꜣ-Jmn.t

"Osiris, Stier der Unterwelt"|"Osiris-bull-of-the-nether-world"|entity_name•gods_name|ID:500772|Hornung, Amduat I, 310

Wsy

"Usy"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711714|RPN I 84.18

• jḫ ˀmk? ˀbn? [...] ḥr di̯.t jni̯.tw=w ḫsf n=j tꜣy=j šˁ.t di̯=j jni̯.tw=w //[vs.2]// r rdi̯.t rḫ=t wˁ m dr,t zẖꜣ(,w) Hy n zꜣ-nswt Rˁw-msi̯-sw wˁ m dr,t //[vs.3]// qrˁ,w P(ꜣ)-n-Sḫm,t wˁ m dr,t šms,w Wsy n Tꜣ-(n,t)-Bs wˁ m dr,t pꜣ //[vs.4]// šms,w Mꜣˁ,t-Ptḥ "Ach siehe(?) - (warum hast du nicht?/hat keiner) veranlaßt, daß sie mir eine Antwort auf meine Schreiben bringen, denn ich habe sie aussenden lassen, um dich zu informieren: (Nämlich) einen durch die Hand des Schreibers Hy vom Königssohn Ramses, einen durch die Hand des Schildhalters Pa-en-Sachmet, eine durch die Hand des Gefolgsmannes Wsy von Ta-net-Bes und einen durch die Hand des Gefolgsmannes Maat-Ptah" bbawbriefe:pLeiden I.366//Brief des Mery-itief an die Rennut: [vs.1]
bbawbriefe
COLLOC: Pꜣ-N-SḪM.T, "PA-EN-SACHMET"|"PA-EN-SAKHMET" • Tꜣ-(N.T)-BS, "TA-(NET)-BES"|"TA(-NET)-BES" • ḪSF, "ANTWORT (AUF EINEN BRIEF)"|"ANSWER (TO A LETTER)"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Usy: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Wspsns

"Vespasian"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:862847|Beckerath, Königsnamen, Röm. 9

Wspsns-pꜣ-nṯr

"Vespasian divus"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:875390|Lembke, Iseum Campense, 212

Wsr

"User"|"Weser"|entity_name•person_name|ID:400067|RPN I 85.6

• //[7]// w{ꜣ}d,t nb nḫt rn=f wsr hp,w=f mn wꜣḥ mj Ḏḥw,tj "(Es gibt ein) Dekret des siegreichen Herrn - sein Name ist User/der Mächtige; seine Gesetze sind bleibend und dauerhaft wie (die des) Thoth - (, das besagt):" sawlit:〈14. 〉oLouvre (und oCaillaud = oLouvre E 13158)//Satirischer Brief pAnastasi I, 8.3-9.2: [7]
• //[2]// pr-ḫrw n=f m Wpi̯-rnp,t Tp,j-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Wꜣg ḥ(ꜣ)b nb rˁw-nb Tp,j-ꜣbd Tp,j-smd,t (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,w)-kꜣ Wsr "Ein Totenopfer für ihn am Neujahrstag (Fest), Jahresanfang (ein Fest), Thot-Fest, Wag-Fest (Totenfest), jedem Fest täglich, (am) Ersten des Monats und (am) Tepi-Semdet (dem) Vorsteher der Totenpriester User." bbawgrabinschriften:Eingang//Sturzbalken: [2]
• jr nfr-n jnn=f jr,w 3 dd.w md(w),t tn //K8// r-gs=sn n mn (j)ḫ,t nb(.t) jm=f n.t Wsr pn j:mn m zꜣ=f šps-nswt (j)m(,j)-rʾ-jꜥꜣ(,w) Ṯꜣw "Wenn er diese drei Zeugen nicht bringt, in deren Gegenwart diese Rede zu sagen war, so soll keine Sache dieses User bei ihm bleiben, (sondern sie) soll bei seinem Sohne, dem Königsedlen und Vorsteher der Fremdsprachigen Tschau bleiben." bbawarchive:pBerlin 9010//Prozessurteil: K7
• //[VS;2]// dd.w n=f Z-n-wsrt ḥnˁ mw,t=f Wsr zꜣ zꜣ [...] //[VS;3]// jni̯.t(w) bꜣk,w=s n(,j) rnp,t 9 mt-jfd ⸢ḥn⸣ [...] //[VS;4]// Nfr-jmn-m-ḥꜣt-ˁnḫ-dt-r-nḥḥ "... was ihm sagt Senwosret zusammen mit seiner Mutter Users Tochter [...(PN)] ..., daß gebracht werden ihre Steuern vom Jahr 9 an Vierfadengewebe und (?) ... (zum Ort namens) 'Amenemhet, der immer und ewig lebe, ist vollkommen'." bbawbriefe:pBerlin 10042//Brief des Senwosret: [VS;2]
• //[linker Innenpfosten]// jmꜣḫ Wsr "Der Würdige User" bbawgrabinschriften:Scheintür des User (G2353, Schacht Y)//〈TEXT〉: [linker Innenpfosten]
bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: JR.W, "AUGENZEUGEN"|"EYE WITNESS" • JM.J-Rʾ-ḤM.W-Kꜣ, "VORSTEHER DER TOTENPRIESTER"|"OVERSEER OF KA-PRIESTS" • JMꜣḪ, "DER WÜRDIGE (VON VIELEN GÖTTERN)"|"REVERED ONE"

3 times • 1 times
glyphs:F12: 4 times • S29: 4 times • G43: 3 times • D21: 1 times
OK & FIP: 23 times • MK & SIP: 4 times • NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 22 times • Upper Egypt (South of Assiut): 7 times
User: 28 times • PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 29 TIMES • PERSON_NAME: 29 TIMES

Wsr

"[Zepter]"|"Weser-scepter"|substantive•substantive_masc|ID:49640|CT VII, 360a
root: Wsjr, "Osiris"|"Osiris" • Wsjr, "Osiris (Totentitel des Verstorbenen)"|"Osiris (the deceased)" • wsr, "mächtig; stark"|"strong; powerful" • wsr, "Mächtiger"|"powerful one" • wsr, "Ruder"|"oar" • wsr, "der Mächtige (Phallus des Osiris)"|"powerful one (phallus of Osiris)" • wsr, "mächtig sein; stark sein; stärken"|"to be strong; to be powerful" • wsr, "der Mächtige (viele Götter)"|"" • wsr.w, "Macht; Reichtum"|"strength; wealth" • wsr.wt, "Macht"|"power" • wsr.t, "Nacken; Hals"|"neck" • wsr.t, "Pfahl (im Jenseits); Kanidenkopfsymbol"|"stake (in the hereafter)" • wsr.t, "die Starke (Feuer)"|"mighty one (fire)" • wsr.t, "die Stärke (Auge)"|"mighty one (eye)" • wsr.t, "Strick (zur Handhabung des Steuers)"|"front hawser; prow rope (naut.)" • wsr.t, "die Mächtige (reiche Frau)"|"powerful one (rich woman)" • wsr.t, "Mächtige"|"" • wsr.tj, "die beiden Uräen"|"" • wsr.tj, "Mächtiger"|"" • swsr, "stark machen; reich machen"|"to make strong; to enrich"

Wsr.t

"Wosret"|"Wosret"|entity_name•gods_name|ID:49670|Wb 1, 363.8-12; LGG II, 579 f.
• jyi̯.y jw snḏ=k ꜣq //[x+20]// šfšf,t=k rwi̯.t(j) r ꜣq.t //[x+21]// nšnj n Wsr,t snḏ,w //[x+22]// n Nb,t-tꜣ.du "(Du Überschwemmungsgott,) der gekommen ist (?)! Die Furcht vor dir ist verschwunden (und) der Respekt vor dir ist gewichen, bis (auch bald) die Wut der Mächtigen (Göttin) und das Furchterregende der (Göttin namens) Herrin der Beiden Länder verschwunden sein werden (?)."" sawlit:pBerlin P 3024//Die Hirtengeschichte: [x+19]
• jw Sḫm,t m tp=f Wsr,t m ḥꜣ,t=f sḫw=s m nšn=s //[2,3]// ḏw nh=s m sštꜣ=s ḏs=s ""Sachmet (als Krone) ist auf seinem Haupte (und) Wosret (als Uräusschlange) an dessen Vorderseite, (daß) sie (ihn) schütze vor ihrer (eigenen) unheilvollen Wut (und daß) sie (ihn) beschirme vor ihrer eigenen geheimen Gestalt!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [2,2]
• Wsr,t wbdy wbdy=s bꜣ=k ""Wosret, die 'Verbrennende', sie verbrennt deinen Ba!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [30,9]
• jm,j(.t) //[30]// nb=s wsr,t hru̯-jb nb,t msi̯(.t) twt nb{,t}=s ky-ḏd bzi̯ pw ꜥzbi̯?=s ḥḥ.pl n mḥ m mḏ,wj=s m qꜣ,w=s tp=s rn=ṯ ""Die in ihrem Herrn ist, Starke, Zufriedene, Herrin des Gebärens, Abbild ihres Herrn - Variante: Das Einführen bedeutet ihr Leiten (??) - Deren Tiefe Millionen von Ellen als ihre Höhe über ihr beträgt" ist dein Name." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨2⟩: [29]
• Wsr,⟨t⟩{k} jr=s šꜥyd=k ""Wosret richtet ein Gemetzel an dir an!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [31,15]
bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: WBD.T, "VERBRENNENDE"|"" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)" • NB.T, "HERRIN"|"LADY; MISTRESS"
2 times • (F12-S29-D21-D40-X1-B7C): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:F12: 5 times • S29: 4 times • D21: 4 times • X1: 4 times • D40: 3 times • H8: 2 times • B7: 2 times • B7C: 1 times • Z1: 1 times • F51: 1 times • V31: 1 times • I12: 1 times
TIP - Roman times: 6 times • NK: 2 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • unknown: 1 times
Wosret: 6 times • GN/Wosret: 2 times • als Epitheton eines Jenseitstores: 1 times
ENTITY_NAME: 9 TIMES • GODS_NAME: 9 TIMES

Wsr.t

"Weseret"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858215|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 102

Wsr.t-kꜣ

"Useret-ka"|"Weseret-ka"|entity_name•person_name|ID:711770|RPN I 86.24
• //[1]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt Nfr-nmt,wt zꜣ,t=s //[2]// ḫkr,t-nswt Wsr,t-kꜣ "Der Verwalterin des Königsvermögens Nefer-nemtut ihre Tochter, der Schmuck des Königs Useret-ka." bbawgrabinschriften:Türrolle//⟨Inschrift⟩: [1]
• //[1]// ḫkr,t-nswt Wsr,t-kꜣ "Der Schmuck des Königs Useret-ka." bbawgrabinschriften:Türrolle//⟨Inschrift⟩: [1]
• //[1]// ḫkr,t-nswt Wsr,t-kꜣ "Der Schmuck des Königs Useret-ka." bbawgrabinschriften:Türrolle//⟨Inschrift⟩: [1]
• //[1]// ḫkr,t-nswt ḥm(,t)-nṯr-Nj,t nb,t [...] //[2]// Wsr[,t-kꜣ] "Der Schmuck des Königs und Priesterin der Neith, die [?beliebte?] Herrin ... Useret-ka." bbawgrabinschriften:nördl. Außenpfeiler//⟨Inschrift⟩: [1]
• //[1]// ms.w=s //[2]// Wsr,t-kꜣ //[3]// Jwn-kꜣ //[4]// ꜣḫ-jy-nfr "Ihre Kinder Useret-ka, Iun-ka (und) Ach-iy-nefer." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Innenpfosten: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪKR.T-NSWT, "SCHMUCK DES KÖNIGS"|"ORNAMENT OF THE KING" • ꜢḪ-JY-NFR, "ACH-IY-NEFER"|"ACH-IY-NEFER" • JWN-KꜢ, "IUN-KA"|"IUN-KA"
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:F12: 3 times • S29: 3 times • X1: 3 times • D21: 2 times • V31: 2 times • G43: 1 times • D28: 1 times
OK & FIP: 8 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times
Useret-ka: 8 times

ENTITY_NAME: 8 TIMES • PERSON_NAME: 8 TIMES

Wsr.t-kꜣ.w

"[Horusname Hatschepsuts]"|"[Horus-name of Hatshepsut]"|entity_name•kings_name|ID:550220|Wb 1, 362.9; Beckerath, Königsnamen, XVIII 5

Wsr-jb

"[Horusname von Chephren]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:852525|Beckerath, Königsnamen, IV 4

•//[1]// [Ḥr,w] [Wsr-jb] [Ḫꜥi̯=f-Rꜥw] //[2]// [zꜣ,t]=[f] [mꜣꜣ,t-Ḥr,w-Stẖ] //[3]// ⸢ḥm,t-nswt⸣ ⸢wr,t-ḥts⸣ [wr,]t[-ḥzw,t] [Rḫ,t-Rꜥw] "[Horus Userib Chephren, seine Tochter, die Horus und Seth schaut,] die Königsgemahlin, Große des Hetes-Zepters, [die groß an Gunst ist,] Rechet-Re." bbawgrabinschriften:rechte Türlaibung//oberes Register: [1]

•//[1]// [...] Ḥr,w Wsr-jb Wsr-m-Nb,tj [...] "... Horus (Horusname der Königstitulatur) User-ib [= Horusname von Chephren]..." bbawgrabinschriften:Kalksteinblock//⟨Text⟩: [1]

•//[1]// nswt-bj,t Ḫꜥi̯=f-Rꜥw //[2]// Ḥr,w Wsr-jb "Der König von Ober- und Unterägypten Chephren, Horus (Titel des König) Userib." bbawgrabinschriften:Basis-Fragment einer Chephren-Statue//⟨Text⟩: [1]

•//[1]// nswt-bj,t Ḫꜥi̯=f-Rꜥw Ḥr,w Wsr-jb "Der König von Ober- und Unterägypten Chephren, Horus (Titel des König) Userib." bbawgrabinschriften:Fragment eines Diorit-Steines//⟨Text⟩: [1]

•//[1]// nswt-bj,t Ḫꜥi̯=f-Rꜥw //[2]// Ḥr,w Wsr-jb "Der König von Ober- und Unterägypten Chephren, Horus (Titel des König) Userib." bbawgrabinschriften:Keulenknauf//⟨Text⟩: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: Ḫꜥi̯=F-Rꜥw, "CHEPHREN"|"CHEPHREN" • RḪ.T-Rꜥw, "RECHET-RE"|"RECHET-RE" • WSR-M-NB.TJ, "[NEBTINAME CHEPHRENS]"|""

OK & FIP: 7 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times

[Horusname von Chephren]: 7 times

ENTITY_NAME: 7 TIMES • KINGS_NAME: 7 TIMES

Wsr-jb-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw

"Userib-Chephren"|"Userib-Chephren"|entity_name•kings_name|ID:401251|Beckerath, Königsnamen, IV 4

• ḥrw Wsr-jb-Ḫꜥj=f-Rꜥw Ḫꜥj=f-Rꜥw "Horus User-ib-Chefren, Chefren" bbawfelsinschriften:Bir Menih 11/A//⟨TEXT⟩: [4]

bbawfelsinschriften

COLLOC: Ḫꜥi̯=F-Rꜥw, "CHEPHREN"|"CHEPHREN" • ḤR.W, "HORUS (HORUSNAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"HORUS (AS THE FIRST ELEMENT OF THE KING'S TITULARY)"

OK & FIP: 1 times

Eastern Desert: 1 times

Use-ib-Chephren: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Wsr-ꜥnḫ

"User-anch"|"Weser-ankh"|entity_name•person_name|ID:711755|RPN I 85.9

Wsr-bꜣ.w

"[Goldname Sobekhoteps IV.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:860919|Beckerath, Königsnamen, XIII 24

•//[Z.1]// [ꜥnḫ] [Ḥr] [ꜥnḫ]-jb-[tꜣ,wj] Nb,tj Wꜣḏ-ḫꜥ.w.pl Ḥr-nbw ⸢Wsr⸣-bꜣ,w [Nswt-bj,tj] [Ḫꜥi̯-nfr-Rꜥ] Zꜣ-Rꜥ Sbk-ḥtp ꜥnḫ ḏ,t "[Es lebe der Horus: "Lebendig]-ist-das-Herz-der-Beiden-Länder", Nebti: "Frisch-an-Erscheinungen", Goldhorus: "⸢Machtvoll⸣ an Manifestationen", [König von Ober- und Unterägypten (Chaineferre)], Sohn des Re (Sobekhotep), er lebe ewiglich." sawlit:Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)//⟨Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)⟩: [Z.1]

sawlit

COLLOC: ꜥNḪ-JB-Tꜣ.WJ, "[HORUSNAME SOBEKHOTEPS IV.]"|"[HORUS-NAME OF SOBEKHOTEP IV]" • WꜢḎ-Ḫꜥ.W, "[HORUSNAME DEDUMOSES]; [NEBTINAME SOBEKHOTEPS IV.]"|"" • Ḫꜥi̯-NFR-Rꜥw, "[THRONNAME NEFEREFRES]; [THRONNAME SOBEKHOTEPS IV.]"|"[THRONE NAME OF NEFEREFRE]; [THRONE NAME OF SOBEKHOTEP IV]"

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Goldname Sobekhoteps IV.]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Wsr-Ptḥ

"User-Ptah"|"Weser-Ptah"|entity_name•person_name|ID:400295|RPN I 85.13

•//K10// jr n=f ḥnꜥ=f //K11// ⸢jmj-rʾ⸣-sr,w ⸢Nmt⸣-jw Šps-pw-ptḥ Sꜣb=j //K12// zꜣb-zẖꜣ Wsr-Ptḥ //K13// zẖꜣ-ḥmt.j Ḫwns //K14// ḫrp-ꜥpr-nfr ꜣbdw Mrj-nṯr-Jzzj Nj-ꜥnḫ-Mnw Ḥrw //K15// jmj-rʾ-⸢jꜣw⸣ //K16// jmj-ḫt-jꜣw N-kꜣ=j-ꜥnḫ //K17// sḥḏ-sr Wꜣš-kꜣ=j Ḥtp.n=j Nj-sbk //K18// sḥḏ-ḥmt.j ⸢Špss⸣ "Es handelten für ihn (und) mit ihm der Vorsteher der Ser-Beamten Nemetiu, Schepesipuptach und Sabi, der Seniorschreiber Userptach, der Schreiber

des Erzes Hunes, der Leiter der Mannschaft der Rekruten Abedu, Meri-netjer-isesi, Nianchmin und Heru, der Vorsteher der Fremdsprachigen ..., der Unteraufseher der Fremdsprachigen Nikaianch, der Aufseher der Ser-Beamten Waschkai, Hetepeni und Nisobek, der Aufseher über das Erz Schepses ..." bbawfelsinschriften:〈Sinai〉 Nr. 13//〈Sinai Nr. 13〉: K10
•*//[4.2]// ḥs,w-pr-ꜥꜣ //[5.1]// ⸢Wsr⸣-Ptḥ //[6.1.1]// wr-⸢ꜥ⸣ //[6.1.2]// ⸢Mn-ḥtp⸣[,w-Kꜣkꜣj] //[7.1.1]// ⸢ḥs,w⸣-pr-ꜥꜣ //[7.1.2]// ⸢Wsr⸣-Ptḥ //[8.1]// ⸢ḫnt,j⸣[-š] //[8/9.1]// ⸢ꜥnḫ⸣[-nb=f] "(Empfängername des im Kasten zugestellten Schutzamuletts:) - der Sänger des Palastes User-Ptah, - der Große der Sänfte (ein Priester) Men-heteput, - der Sänger des Palastes User-Ptah, - der Chentischi Anch-nebef." bbawarchive:pBM 10735 frame 8 recto (67/68)//d1 (67): [4.2]*
bbawarchive, bbawfelsinschriften
COLLOC: ḤS.W-PR-ꜤꜢ, "SÄNGER DES PALASTES"|"SINGER OF THE PALACE" • ZḤ︎Ꜣ.W-ḤMT.J, "SCHREIBER DES KUPFERERZES (?)"|"SCRIBE OF (COPPER) ORE" • ḤR.W, "HERU"|"HERU"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Eastern Desert: 1 times
User-Ptah: 2 times • PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Wsr-pḏ.wt

"Mit wirkungsvollen Bögen (Name einer Armeetruppe)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:854790|KRI I, 13.11

•*wn,jn ḥm=f ḥr di̯ jwi̯ pꜣ mšꜥ tp,j n Jmn //[19]// Wsr-pḏ,wt r dmj n Bt-šr pꜣ mšꜥ //[20]// tp,j n Swtḫ Nḫt-pḏ,wt r dmj Ynꜥm "Daraufhin ließ seine Majestät die erste Armeedivision des Amun (namens) 'Mit Starkem Arm' zur Siedlung von Beth-Shan ziehen und die erste Armeedivision des Seth (namens) 'Mit siegreichem Arm' gegen die Siedlung Yanuam." bbawramessiden:1.Beth-Shan-Stele//[Stelentext]: [18]*
bbawramessiden
COLLOC: NḪT-PḎ.WT, "MIT STARKEN BÖGEN (NAME EINER ARMEETRUPPE)"|"" • YNꜤM, "YANUAM (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"" • BT-ŠR, "BET-SCHEAN (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|""
NK: 1 times
Western Asia and Europe: 1 times
Mit wirkungsvollen Bögen (Name einer Armeetruppe): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Wsr-pḏ.wt-m-tꜣ.w-nb.w

"[Goldname Sethos I.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:854867|Beckerath, Königsnamen, XIX 2

•*//[1]// rnp,t-zp 4 tp,j pr,t ḫꜣ,t nḥḥ šzp ꜣw,t-jb ḥfn.pl m rnp.pl,t ḥtp,w ḥḥ.pl m Ḥꜣb-sd.pl ḥr s,t ꜣḫ,ty ḏ,t m nsw,yt (J)tm ḥr ḥm n Ḥr,w Kꜣ-nḫt-ḫꜥ-m-Wꜣs,t-sꜥnḫ-Tꜣ,wj nb,tj wḥm-ms(,wt)-Sḫm-ḫpš-r-pḏ,wt-9 Ḥr,w-nbw Wsr-pḏ,wt-m-tꜣ,pl-nb,w nswt-bj,tj Mn-Mꜣꜥ,t-Rꜥw zꜣ-Rꜥw //[2]// [Stḫ,y-mr-n-Jmn] [ꜥnḫ] ḏ,t nḥḥ mri̯.y Jmn-Rꜥw nswt-nṯr.pl ḫꜥi̯.w m s,t Ḥr,w n.t ꜥnḫ,w.pl mj jtj=f Jmn-Rꜥw rꜥw-nb "Regierungsjahr 4, erster (Monat) der Peret-zeit - (das bedeutet): Beginn der Ewigkeit, Empfangen der Freude, Hundertausende von Jahren des Glücks, Millionen an Hebsed-Festen auf dem Thron der Horizontbewohner, ewiglich in der Königsherrschaft des Atum, unter der Majestät des Horus: Kanacht-cha-em-Waset-seanch-Tawi, die beiden Herrinnen: Wehem-mesut-sechem-chepesch-er-pedjut-9, dem Goldhorus: Weser-pedjut-em-tau-nebu, dem König v. OÄ u. UÄ: Men-Maat-Re, dem Sohn des Re: Ssety-mer-en-Imen, der ewig und ewiglich lebt, den Amun-Re, der König der Götter, liebt und einer, der auf dem Thron des Horus der Lebenden wie sein Vater Amun-Re täglich erscheint." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [1]*
•*//[1]// rnp,t-zp 1 ꜣbd 2 ꜣḫ,t 1 ḥr ḥm n Ḥr,w Kꜣ-nḫt-sꜥnḫ-Tꜣ,wj nb,tj Sḫm-pḥ,tj-dr-Pḏ,wt-9 Ḥr,w-nbw Wsr-pḏ,wt-m-tꜣ,pl-nb,pl //[2]// nswt-bj,tj ḥqꜣ ꜣw,t-jb nb-Tꜣ,du Mn-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-ḥqꜣ-Wꜣs,t zꜣ-Rꜥw n ḫ,t=f nb-ḫꜥ,pl Stḫ,y-mr-n-Ptḥ di̯ ꜥnḫ ḏ,t mry Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl "Regierungsjahr 1, Monat 2 der Achet-zeit, 〈Tag〉 1 unter der Majestät des Horus: Ka-nacht-seanch-tawi, die Beiden Herrinnen: Sechem-pechti-der-pedjut-9, Goldhorus: User-pedjut-em-tau-nebu, König von OÄ und UÄ Herrscher der Freude, Herr der Beiden Länder: Men-Maat-Re-heqa-Waset, leiblicher Sohn des Re und Herr der Kronen: Sety-mer-en-Ptah, dem Leben gegeben ewiglich, geliebt von Amun-Re, dem König der Götter." bbawramessiden:Alabaster-Stele-Sethos I.//[Stelentext]: [1]*
•*//[1]// rnp,t-sp 11 ꜣbd 4 šm,w sw 12 ḥr ḥm n Ḥr,w Kꜣ-nḫt-sꜥnḫ-Tꜣ.du nswt sḫpr [ꜥḏꜣm.pl?] [Nb,tj] //[2]// [sḫm]-pḥ,tj-dr-Pḏ,t-9 m ḥwn,w-nfr.w Ḥr,w-nbw wsr-pḏ,t.pl-m-tꜣ.pl-nb.w.pl [...] //[3]// [...] nswt-bj,tj nb-Tꜣ.du [Mn-Mꜣꜥ,t]-Rꜥw [sꜣ-Rꜥw] [...] jri̯.⸢y⸣ [...] //[4]// [...] [Mn]-Mꜣ⸢ꜥ,t⸣-[Rꜥw] sꜣ-Rꜥw ⸢n⸣ ⸢ḫ,t⸣=⸢f⸣ [mri̯]=[f] //[5]// [nb-ḫꜥ.pl] [...] [ḫꜥi̯.w] [ḥr] [s,t] [Ḥr,w] [n.]t ⸢ꜥn⸣ḫ.⸢w⸣ [mj] [jtj]=f [Rꜥw] rꜥw-nb "Regierungsjahr 11, Monat 4 der Schemu-Zeit, Tag 12? unter der Majestät des Horus Ka-nacht-sanch-tawi, des Königs, der [die djamu-Mannschaften] entstehen lässt, [der beiden Herrinnen Sechem-]pechti-der-die-Neunbogenvölker-vertreibt als vollkommener Jüngling, des Goldhorus User-pedjut-em-tau-nebu ..., des Königs von OÄ und UÄ, Herrn der beiden Länder [Menmaat]re, des [Sohnes des Re] (Sethos-merienptah, dem Leben gegeben wurde wie Re o.ä.), ..., der machte ..., ... [Men]ma⸢at⸣[re], des ⸢leiblichen⸣ [geliebten] Sohnes des Re, [des Herrn der Kronen] (Sethos-merienptah o.ä.), ..., [der erschienen ist auf dem Thron des Horus d]er ⸢Lebenden⸣ [wie] sein [Vater] Re täglich." bbawramessiden:Stele Sethos I.//Stelentext: [1]*
•*//[1]// rnp,t-zp 1 ḫꜣ,t r nḥḥ šzp ḏ,t jri̯,t ḥḥ.pl m Ḥꜣb-sd.pl ḥfn.pl m rnp,t.pl ḥtp,pl ꜥḥꜥ,w n ⸢Rꜥw⸣ [m] [p,t] [nsw],yt [n] [(J)tm,w] [m] [tꜣ] //[2]// Ḥr,w Kꜣ-nḫt-sꜥnḫ-Tꜣ,wj nb,tj Sḫm-pḥ,tj-dr-pḏ,wt Ḥr,w-nbw Wsr-pḏ,wt-m-tꜣ,w-nb,w nswt-bj,tj nb-Tꜣ,du Mn-Mꜣꜥ,t-Rꜥw zꜣ-Rꜥw ⸢Stḫ,y-mr-n-Jmn⸣ ⸢di̯⸣ ⸢ꜥnḫ⸣ ḏ,t nḥḥ mr,y Jmn-Rꜥw ⸢nswt-nṯr,pl⸣ [...] [ḫꜥi̯.w] [ḥr] [s,t] [Ḥr,w] [n.t] //[3]// ꜥnḫ,w mj jtj=f Rꜥw rꜥw-nb "Regierungsjahr 1 vom Beginn der Nechech-Ewigkeit, vom Anfang der Djet-Ewigkeit; die Durchführung von Millionen von Hebsedfesten und Hundertausende von Jahren des Friedens; die Lebenszeit des Re im Himmel und das Königtum des Atum auf Erden (von/für): Horus: Ka-nacht-seanch-Tawi; die beiden Herrinnen: Sechem-pechti-derpedjut; Goldhorus: User-pedjut-em-ta-nebu; der König von OÄg. u. UÄg. und Herr der Beiden Länder: Men-Maat-Re; der Sohn des Re: Sethy-mer-en-Imen, dem Leben gegeben, ewiglich und ewiglich, den Amun-Re, der König der Götter, liebt, ... , der täglich erscheint auf dem Thron des Horus der Lebenden wie sein Vater Re." bbawramessiden:Eingang-Ostseite//Widmungsinschrift Sethos I.: [1]*
bbawramessiden
COLLOC: SḪM-PḤ.TJ-DR-PḎ.WT-9, "[NEBTINAME SETHOS I.]"|"" • KꜢ-NḪT-SꜤNḪ-TꜢ.WJ, "[HORUSNAME SETHOS' I.]"|"" • ŠZP, "EMPFANG; EINGANG; EMPFANGSBESTÄTIGUNG"|"RECEIPT; COMMENCEMENT"
NK: 4 times
Nubia: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Goldhorusname Sethos I.]: 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • KINGS_NAME: 4 TIMES

Wsr-Mnw

"User-Min"|"Weser-Min"|entity_name•person_name|ID:850228|Kanawati, El-Hawawish VI, pl. 10a, fig. 26a

•//[1]// ḥm-nṯr jmꜣḫ wsr-mnw //[2]// rn=f-nfr wḏꜣw "Der Priester und Versorgte User-Min, sein Kosename (ist) Udjau." bbawgrabinschriften:Speisetischszene und Grabherr stehend//Beischrift Grabherr stehend: [1]

•//[1]// ḥtp-ḏ nswt jnp tp-ḏw=f pr-ḫrw n sḥḏ-ḥm-nṯr wsr-mnw //[2]// rn=f-nfr wḏꜣw "Ein Opfer, das der König gebe und Anubis, 'Der auf seinem Berge', (nämlich) ein Totenopfer für den Aufseher der Priester User-Min, sein Kosename (ist) Udjau." bbawgrabinschriften:Speisetischszene und Grabherr stehend//Opferformel: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: WḎꜢW, "UDJAU"|"WEDJAU" • RN-NFR, "KOSENAME; SCHÖNER NAME"|"GOOD NAME" • SḤḎ-ḤM.W-NṮR, "AUFSEHER DER PRIESTER"|"INSPECTOR OF PRIESTS"

OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

PN/m: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Wsr-m-nb.tj

"[Nebtiname Chephrens]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:852920|Beckerath, Königsnamen, IV.4

•//[1]// [...] Ḥr,w Wsr-jb Wsr-m-Nb,tj [...] "... Horus (Horusname der Königstitulatur) User-ib [= Horusname von Chephren]..." bbawgrabinschriften:Kalksteinblock//⟨Text⟩: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: WSR-JB, "[HORUSNAME VON CHEPHREN]"|"" • ḤR.W, "HORUS (HORUSNAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"HORUS (AS THE FIRST ELEMENT OF THE KING'S TITULARY)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Nebti-Name Chephrens]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Wsr-mꜣꜥ.t-Rꜥw

"[Thronname Ramses' II.]; [Thronname Ramses' IV.]; [Thronname Amenemopes] (u.a.)"|"Usermaatre (throne name of several kings)"|entity_name•kings_name|ID:600155|Beckerath, Königsnamen, XIX 3; XX 3; XXI 4; XXIIA 4, 5, 6; XXV 3

•//[13]// [...] (j)m(,j)-r(')-nʾ,t ṯꜣ,t(j) Ḥꜥi̯,y n pꜣ ḥ{s}b-⟨s⟩d dp,j n ⟨nsw-⟩byt nb-tꜣ,du Wsr-[mꜣꜥ,t]-Rꜥ [zꜣ-Rꜥ] //[14]// [Rꜥ-ms-]mri̯-Jmn ḏi̯ ꜥnḫ "[Angefertigt vom (?)] Bürgermeister von Theben und Wesir Hay (aus Anlass?) des ersten Sedfestes des Königs von ⟨Ober-⟩ und Unterägypten, des Herrn der beiden Länder, (User[maat]re[)|, des Sohnes des Re, (Ramses] Meriamun)|, dem Leben gegeben werde." sawlit:oCairo CG 25204//Königshymnus auf Ramses II.: [13]

•grg n=k ḥn=n r Km,t //[6.8]// ḏd={t}⟨n⟩ bꜣ,w nṯr ḫpr.w jri̯.y=n swnwn n Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ""Mach dich bereit, damit wir nach Ägypten gehen, damit wir sagen: 'Die Macht Gottes hat sich manifestiert' und damit wir (User-Maat-Re) LHG schmeicheln."" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 6.1-6.10: Lob auf Piramesse: [6.7]

•bw ptrj=f mw-n,w-p,t jw=f //[6.10]// ⟨m⟩ bꜣ,w (n) Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) pꜣ kꜣ mri̯ qn(,t) "Es (d.h. Chatti) sieht keinen Regen (d.h. es herrscht Dürre), weil es ⟨in⟩ der Macht(manifestation) ⟨von⟩ (User-Maat-Re) LHG ist, dem Stier, der Tapferkeit liebt." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 6.1-6.10: Lob auf Piramesse: [6.9]

•grg n=k ḥn=n r Km,t ḏd=n bꜣ,w nṯr ḫpr.w jri̯.y=n //[2.3]// swnwn n Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ""Mach dich bereit, damit wir nach Ägypten gehen, damit wir sagen: 'Die Macht Gottes hat sich manifestiert' und damit wir User-Maat-Re LHG schmeicheln." (oder: "Mach dich bereit! Wir wollen nach Ägypten gehen und sagen 'Die Macht Gottes hat sich manifestiert', damit wir (User-Maat-Re) LHG schmeicheln.")" sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 1.1-2.5: Lob auf Piramesse: [2.2]

•bw ptrj=f mw n.w p,t jw=f m bꜣ,w n Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //[2.5]// pꜣ kꜣ mri̯ qn,t "(Und) es (d.h. das Land Chatti) sieht keinen Regen (d.h. es herrscht Dürre), weil es in der Macht(manifestation) von User-Maat-Re LHG ist, dem Stier, der Tapferkeit liebt." sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 1.1-2.5: Lob auf Piramesse: [2.4]

sawlit

COLLOC: MW-N-P.T, "REGEN ("WASSER DES HIMMELS")"|"RAIN" • SWNWN, "SCHMEICHELN"|"TO FLATTER" • BꜢ.W, "RUHM; BA-MACHT"|"MIGHT; BA-POWER (OF A GOD MADE MANIFEST)"

NK: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Thronname Ramses' II.]: 5 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • KINGS_NAME: 5 TIMES

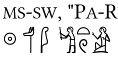
Wsr-mꜣꜥ.t-Rꜥw-mr-Jmn

"[Thronname Ramses' III.]; [Thronname Scheschonks IV.]"|"Usermaatre-meryamun (throne name of Ramesses III, of Sheshonq IV)"|entity_name•kings_name|ID:400899|Beckerath, Königsnamen, XX 2; XXIII 3

•//[1]// jdn,w Ḥr(,w)-j n pr Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl zḫꜣ(,w)- Ṯry -n-pꜣ-ḫr zḫꜣ(,w)-mšꜥ Pꜣ-n-tꜣ-ḥw,t-nḫt(,w) n //[2]// tꜣ ḥw,t nswt Wsr-Mꜣ,t-Rꜥw-mr,y-Jmn ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) m pr Jmn m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) ḥzw,t Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl "Dem Vertreter vom Tempel des Amun-Re, des Königs der Götter, Hori (von) dem Schreiber der Nekropolenverwaltung Tjary und dem Truppenschreiber Pa-en-ta-nachtu vom Tempel des Königs Usermaatre-mery-imen (Ramses III.), l.h.g., im Tempel des Amun: In Leben-Heil-und-Gesundheit, in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pBerlin 10494//Brief von Tjary (Djehuti-mesu) und Pen-ta-hut-nacht an Hori: [1]

•//[1]// [...] //[2]// [Wsr-Mꜣ͗ʿ,t-Rʿw]-mr,y-Jmn ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) m pr Jmn jmn,tt Wꜣs,t m ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) ḥzw,t //[3]// Jmn-Rʿw nswt-nṯr,pl "... [User-Maat-Re]-meri-Imen (Ramses III.), l.h.g. im Tempel des Amun, ⟨im⟩ Westen Thebens: In Leben-Heil-und-Gesundheit und in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pBrooklyn 37.903 L//Brieffragment: [2]
•[...] [tꜣ] [ḥw,t] ⸢nswt-bj,t⸣ Wsr-mꜣ͗ʿ,t-Rʿw-mri̯-Jmn //[2]// [...] [...] [m] [ʿnḫ-wḏꜣ-snb] [m] [ḥzw,t] Jmn-[Rʿw] [nswt-nṯr,pl] "... des Tempels des Königs von Ober-und Unterägypten User-Maat-Re-meri-Imen (Ramses III.) ... In Leben-Heil-und-Gesundheit, in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pBN 198.I//Brief eines theban. Beamten an [Djehuti-mesu]: [4]
•ḫr-jr nꜣy //[vs.I.1:18]// [hrw] [n,tj] pr-ꜥꜣ ʿnḫ-wḏꜣ-snb pꜣy nb nfr [ꜥdi̯.t?] st ḥr ḫpr jw=w jṯi̯ r-hꜣ,w Tꜣ-Wsr,t jw tm //[vs.I.1:19]// [Wsr-Mꜣ͗ʿ,t-Rʿu̯-mr,y-Jmn] pꜣ nṯr-ꜥꜣ pꜣy nb nfr r smn.t jy r rs,j wn jw=tw rdi̯.t=f n=j r tꜣy=f s,t ʿn "Nun aber - seit diesen [Tagen], als der Pharao, l.h.g., dieser gute Herr, dieses (?) geschehen ließ, nahmen sie ihn weg zur der Zeit der Königin Tauseret und auch ließ [User-Maat-Re-mery-Imen (Ramses III.)], der große Gott und vollkommene Herr nicht zu, daß (er) (wieder?) eingesetzt werde beim Ziehen nach Süden und man ihn mir wieder an seinen Platz gegeben hat." bbawbriefe:pTurin 1879 vs.(E)//Brief an Ramses VI. über einen Statuenkult: [vs.I.1:17]
bbawbriefe
COLLOC: Tꜣ-WSR.T, "TA-USERET (KÖNIGIN)"|"TA-USERET (QUEEN)" • NSWT-NṮR.W, "KÖNIG DER GÖTTER (AMUN U.A. GÖTTER)"|"KING OF THE GODS (ESP. AMUN)" • R-HꜢ.W, "IN DER NÄHE VON (LOKAL); ZUR ZEIT VON (TEMPORAL)"|"IN THE NEIGHBORHOOD OF; AT THE TIME OF"
NK: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
[Thronname Ramses' III.]: 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • KINGS_NAME: 4 TIMES

Wsr-mꜣʿ.t-Rʿw-nḫt.w

"User-maat-re-nachtu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711740|RPN I 85.16
•[...] Mw,t Wsr-Mꜣ͗ʿ,t-Rʿ-nḫt //[0.6]// [...] "[... ... ...] der Mut, (namens) User-maat-re-nacht [... ...]" sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//⟨Vso 0.1-1.4: ⟩Instruktionen einige Waren betreffend: [0.5]
•//[1,1]// mj,tt [n] tꜣ šʿ(,t) j:hꜣb jt-nṯr-n-ḥw,t-ʿ⟨ꜣ,t⟩-m-Jwn,w Wr-mꜣ,j zꜣ Ḥwy ḥr nḏnḏ //[1,2]// ḥr,w n snsnj=f zḫꜣ-nsw m ḫnw Wsr-mꜣ͗ʿ,t-Rʿ-nḫt.ṯ ⟨zꜣ⟩ Pꜣ-Rʿ-ms ⟨m⟩ Nn,t-{Rʿ-}nsw "Kopie [des] Briefes, den der Gottesvater des Großen Tempels von Heliopolis, Wermai, Sohn des Huy, geschickt hat, nach dem Befinden seines Vertrauten fragend, eines königlichen Schreibers aus der Residenz, (namens) Usimare-nachti, ⟨Sohn⟩ des Pramose ⟨aus⟩ Herakleopolis." sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [1,1]
•//[vs.1]// [...] ⸢nꜣy⸣=f //[vs.2]// [j]⸢r⸣,j.pl jw=w jsq=f m pꜣ //[vs.3]// dmj r rdi̯.t rḫ=k rn=f ms ḥm //[vs.4]// Wsr-mꜣ͗ʿ,t-Rʿw-nḫt(,w) jw jni̯ nꜣy=f jr,j.pl "... seine Genossen, die ihn zurückhalten in der Siedlung, um dich seinen Namen wissen zu lassen - das Kind eines Sklaven: User-maat-re-nacht, indem seine Genossen (ihn) bringen." bbawbriefe:oBM 50734 + oBM 50742 + oGardiner 99 + oCairo 25673//Brief des Imen-chau: [vs.1]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: JTJ-NṮR-N-ḤW.T-ꜤꜢ.T-M-JWN.W, "GOTTESVATER DES GROSSEN TEMPELS VON HELIOPOLIS"|"" • SNSN, "VERWANDTER; FREUND"|"CLOSE FRIEND" • Pꜣ-RʿW-MS-SW, "PA-RE-MESI-SU"|""
 1 times
glyphs:N5: 1 times • F12: 1 times • H6: 1 times • A24: 1 times • X1: 1 times • Z7: 1 times • A1: 1 times
NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
PN/m: 2 times • User-maat-re-nachtu: 1 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Wsr-mꜣʿ.t-Rʿw-sḫpr-n-Rʿw

"[Thronname Ramses' V.]"|"Usermaatre-sekheperenre (thone name of Ramesses V)"|entity_name•kings_name|ID:600571|Beckerath, Königsnamen, XX 4
•//[B 13]// pꜣ mnj n Tꜣ-mrj Rʿ-mssj-Jmn-(ḥr-)ḫpš≡f pꜣ sfj,y{.pl} //[B 14]// zꜣ Wꜣḏ,yt nṯr-nfr nb-ꜣw,t⟨-jb⟩ [...] nb ⟨f⟩ꜣw,t ꜥꜣ pḥ,tjj r ḫꜣs,t nb(.t) //[B 15]// r smꜣ Ḫꜣrw r ptpt Kšj jry=f //[B 16]// sksk Nhꜣ~⟨jrʾ~nꜣ⟩y wr snd,w ʿšꜣ hmhm.pl //[B 17]// ḥr,yt.ṯ=f m jb (n) pḏ,t-9 tꜣ Wꜣwꜣ,t dmḏ.yt //[B 18]// m ḫfʿ=f Wsr-mꜣ͗j(,t)-Rʿ-Sḫpr,n-Rʿ (ʿnḫ-wḏꜣ)-s(nb) mry,tj mj jt=⟨f⟩ Rʿ //[B 19]// nṯr-nfr ʿn m nsw nfr-ḥr m ḥḏ,t mj Tm,w ʿn ⟨m⟩ //[B 20]// trj nfr ꜣbw,y(t) mj Jmn nḫt-ʿ dr rq,y=f //[B 21]// mj zꜣ-Nw,tt pḥ,tj=f mj Mntj,w sḫm ꜥʿšꜣ,t? //[B 22]// ṯꜣy=f ḥḏ,t wḥm.n=f ꜣtf pꜣ tꜣ n Km,t (ḥr) ršw.t //[B 23]// n hꜣw=k m-ḏr ḥmsi̯=k ḥr jsbw,t "O Hirte Ägyptens, (Ramses Amunherchepeschef Meriamun)|, Knabe und Sohn der Uto, Vollkommener Gott, Herr der Herzensfreude (oder: Herr des Ruhmes), Kraftvoller gegenüber jedem Fremdland, Syrien auszuschalten und Kusch niederzutreten, (d)er Naharina vernichtet, Furchteinflößender und Ruhmreicher, dessen Schrechklichkeit im Herzen der Neunbogenvölker ist, in dessen Faust Nubien versammelt ist; (Usermaatre Setepenre)| - LHG -, Geliebter wie ⟨sein⟩ Vater, Vollkommener Gott, der als schöngesichtiger König mit der Weißen Krone herrlich wie Atum ist, der ⟨als⟩ schöngestaltiger Verehrungswürdiger (?) herrlich wie Amun ist, Starkarmiger, der den gegen ihn Rebellierenden zurücktreibt wie der Sohn der Nut, dessen Stärke wie (die des) Month ist, Machthaber über die Menge, (d)er die Weiße Krone ergriffen hat und (d)er dasselbe mit der Atef-Krone getan hat: Das Land Ägypten freut sich zu deiner Zeit, weil du auf dem Thron sitzt." sawlit:pChester Beatty I//Verso, Section B: Hymnus auf Ramses V.: [B 13]
sawlit
COLLOC: RʿW-MS-SW-JMN-ḤR-ḪPŠ=F, "RAMSES-IMEN-HER-CHEPESCHEF"|"" • NFR-ḤR, "DER SCHÖNGESICHTIGE"|"" • ʿN, "SCHÖN; FREUNDLICH"|"BEAUTIFUL; KIND"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Thronname Ramses' V.]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Wsr-mꜣʿ.t-Rʿw-stp-n-Jmn

"[Thronname Ramses' IV.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:859120|Beckerath, Königsnamen, XX, 3
•[...] //[1]// nswt-bj,tj nb-tꜣ.du Wsr-mꜣ͗ʿ,t-Rʿ,w-Stp.n-Jmn zꜣ-Rʿ nb-ḫʿ.pl Rʿ-msi̯-s(w)-mri̯-Jmn-ḥqꜣ-mꜣ͗ʿ,t "König von Ober- und Unterägypten, Herr der Beiden Länder (User-maat-Re, den Amun auserwählt hat), Sohn des Re, Herr der Kronen (Ramses, geliebt von Amun, Herrscher der

Wahrheit ⌋." sawlit:⟨17. ⟩pTurin Cat. 1889 (Pleyte und Rossi, Tf. 62-63)//⟨Verso: ⟩Titulatur Ramses' IV.: [1]
• *[...] //[2]// Ḥr,w Kꜣ-nḫt-ꜥnḫ-m-mꜣꜥ,t Nb,tj //[3]// wr-ḥꜣb.pl-sd-ꜥꜣ-nḫt.pl Ḥr,w-nbw //[4]// Wsr-rnp.t.pl-m-tꜣ.pl-nb.pl nswt-bj,tj nb-tꜣ.du //[5]// Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ,w-Stp.n-Jmn zꜣ-Rꜥ nb-ḫꜥ.pl //[6]// Rꜥ-msi̯-s(w)-mri̯-Jmn-ḥqꜣ-mꜣꜥ,t mj Rꜥ ḏ(,t) "Horus, Starker Stier: der von der Maat lebt; Die beiden Herrinnen: der mit zahlreichen Sedfesten, Groß an Siegen; Goldhorus: Reich an Jahren in allen Ländern; König von Ober- und Unterägypten, Herr der Beiden Länder ⌊ User-maat-Re, den Amun auserwählt hat ⌋; Sohn des Re, Herr der Kronen (Ramses, geliebt von Amun, Herrscher der Wahrheit ⌋." sawlit:⟨17. ⟩pTurin Cat. 1889 (Pleyte und Rossi, Tf. 62-63)//⟨Verso: ⟩Titulatur Ramses' IV.: [2]*
sawlit
COLLOC: Rꜥw-ms-sw-ḥqꜣ-Mꜣꜥ.t-mr-Jmn, "Ramses-heka-Maat-mer-Imen"|"Ramesses-heka-Maat-mer-Imen (personal name of Ramesses IV)" • Kꜣ-nḫt-ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ.t, "[Horusname Ramses' IV.]"|"" • Wr-ḥꜣb.w-sd-ꜥꜣ-nḫt.w, "[Nebtiname Ramses' IV.]"|""
NK: 2 times
unknown: 2 times
[Thronname Ramses' IV.]: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • KINGS_NAME: 2 TIMES

Wsr-mꜣꜥ.t-Rꜥw-stp-n-Rꜥw

"[Thronname Ramses' II.]; [Thronname Scheschonks III.]; [Thronname Pemus]"|"Usermaatre-setepenre (throne name of Ramesses II, Shoshenq III, Pami)"|entity_name•kings_name|ID:600505|Beckerath, Königsnamen, XIX 3; XXII 6, 8

• *ḏ=f wj r ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn m 27 n(,j) rnp,t jw=j //[Kol. 4]// m jt nfr n smd.pl=j ḥr s:ḫpr ḏꜣm=sn ḥr (r)ḏ.t dr,t=j n.tj ⟨m⟩ hꜣw ḥr s:ꜥnḫ n.tj m kt,t ḥr [jr.t] ꜣḫ(,w) m rꜣ-pr=f jw=j jm,j-rꜣ-kꜣ.t-wr-ḫnt-Wꜣs,t n zꜣ=f pr m ḥꜥ(,w)=f nswt-bj.tj Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-stp-n(,j)-Rꜥ zꜣ-Rꜥ Rꜥ-ms-sw-mr-Jmn ḏ(,j) ꜥnḫ jr mnw.pl n jt (=f) Jmn //[Kol. 5]// (r)ḏ sw ḥr ns,t=f jr ḫr-ꜥ ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn Bꜣk-n(,j)-Ḫnsw mꜣꜥ-ḫrw ḏd=f n.tj "Er setzte mich zum Hohenpriester des Amun während 27 Jahren ein und (wörtlich: indem) ich war ein guter Vater für meine Untergebenen, denn ich zog ihre Nachkommen auf, ich gab meine Hand dem, der <in> Not war, ich belebte den, der im Elend war, ich [tat] Nützliches in seinem Tempel, während ich großer Vorsteher der Arbeiten von Theben für seinen leiblichen Sohn war, den König von Ober- und Unterägypten Weser-maat-re setep-en-ra, den Sohn des Re, Ra-mesi-su meri-imen, dem Leben gegeben sei, der Denkmäler für seinen Vater Amun errichtete (wörtlich: machte), der ihn auf seinen Thron setzte, die (scil. die Denkmäler) unter der Leitung des Hohenpriesters des Amun, Bak-en-chons, des Gerechtfertigten, errichtet wurden, er sagt: " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 3]*
• *//1// nswt-bj,tj ⌊ Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-Stp-n-Rꜥ ⌋ "König von Ober- und Unterägypten Wesermaatre-Setepenre" tuebingerstelen:Stele des Chaemipet (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 471)//Stele des Chaemipet (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 471): 1*
• *//[1]// [rnp],t-zp ⸢ꜥ10?⸣ ꜣbd 1 ⸢ꜣḫ,t⸣ sw ⸢2⸣ ꜥnḫ Ḥr,w ⸢kꜣ⸣-nḫt-mri̯-Rꜥw nb,tj [nzw-bj,tj] [Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp-n]-⸢Rꜥw⸣ zꜣ-n-Jmn [J]ry-mri̯-Jmn ꜥnḫ (w)ḏꜣ s(nb) ḏd wꜣs mj Rꜥw ḏ,t "Regierungs[jahr] 10(?), Monat 1 Achet, Tag 2 (oder: 3, oder: 10), es lebe der Horus "Starker Stier, geliebt von Re", die zwei Herrinnen, [der König von Ober- und Unterägypten, User-Maat-Re, erwählt von] Re, Sohn des Amun, [A]ryamani, (er besitze) Leben, Heil, Gesundheit, Dauer und Herrscherglück wie Re, ewiglich." bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Stelentext: [1]*
• *//[1]// [...] pꜣ ḥꜥpj-wr{.t} n pꜣ ḥ{s}b-⟨s⟩d dp,j //[2]// [n] [ꜥnsw-byt?] [Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ]-stp-n-Rꜥ zꜣ-Rꜥ Rꜥ-msi̯-sw-mr,yw-Jmn ḏj ꜥnḫ "Der (Gott der) hohe(n) Nilflut [ist gekommen (?)] zum ersten Sedfest [des Königs von Ober- und Unterägypten (Usermaatre] Setepenre)|, des Sohnes des Re (Ramses Meriamun)|, dem Leben gegeben werde." sawlit:oGardiner 28//Recto: Hymnus auf die Überschwemmung und Ramses II.: [1]*
• *jri̯=j st ḥr=k nswt-[bj,tj] [Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw] [sꜣ-Rꜥw] [Rꜥw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn] //[16]// [di] [ꜥnḫ] "Ich will es für dich tun, (o) Kön[ig von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist]."" bbawramessiden:9.Pylon//Textfeld: [15]*
bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, smaek, tb, tuebingerstelen
COLLOC: Rꜥw-ms-sw-mr.y-Jmn, "Ramses-mery-Amun"|"Ramesses-mery-Imen (personal name of Ramesses I and other kings)" • zꜣ-Rꜥw, "Sohn des Re (Eigenname der Königstitulatur)"|"son of Re" • nswt-bj.tj, "König von Ober- und Unterägypten; König von OÄg. u. UÄg. (Thronname der Königstitulatur)"|"king of Upper and Lower Egypt"
2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N5: 18 times • F12: 9 times • U21: 9 times • N35: 9 times • H6: 6 times • Z1: 4 times • C10A: 2 times • Q3: 1 times • W24: 1 times • G7: 1 times • C10: 1 times
NK: 146 times • unknown: 71 times • TIP - Roman times: 7 times
unknown: 95 times • Upper Egypt (South of Assiut): 85 times • Nubia: 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • Delta: 11 times • Western Asia and Europe: 6 times
[Thronname Ramses' II.]: 221 times • KN/m: 1 times • [Thronname Aris]: 1 times • [Thronname Ari]: 1 times
ENTITY_NAME: 224 TIMES • KINGS_NAME: 224 TIMES

Wsr-mꜣꜥ.t-Rꜥw-stp-n-Rꜥw

"[Tempel Ramses' II.]"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:859656|KRI III, 562.1

• *jw=j ḥr gmi̯=st //[8,7]// m tꜣ mnj[w(,t)] Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-stp-n-Rꜥ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) r-ḫt ṯꜣ,y-ḫw{ꜣ},w Rḫ,y "Ich fand sie (die Barke?) an der Anlegestelle von "(Usermaatre Setepenre)| - LHG" unter der Aufsicht des Wedelträgers Rechy." sawlit:pLeiden I 348//Vso. 6,1-9,6: Brief über verschiedene Angelegenheiten: [8,6]*
• *b[___] rsw pꜣ nḫt [...] nḫt //[6]// [...] [___]=f Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-stp-n-Rꜥ rn=st jw=tw ḥr fꜣi̯ ṯꜣw ⸢ꜥr?⸣=⸢ꜥst?⸣ "[---] ... der Sieg/die Stärke (?; oder: die Festung) [---] sein(e) [Tempel/Festung (o.ä.)] - (Usermaatre Setepenre)| ist sein/ihr Name -, während man zu ihm/ihr segelte." sawlit:oCairo CG 25219//Eulogie (?) auf Theben und den König: [5]*
sawlit
COLLOC: Ṯꜣ.y-ḫw, "Wedelträger"|"fan-bearer" • nḫt.w, "Befestigung"|"stronghold(s)" • mjnw.t, "Hafen"|"harbor"
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Tempel Ramses' II.]: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • ARTIFACT_NAME: 2 TIMES

Wsr-mꜣʿ.t-Rʿw-stp-n-Rʿw-mr-Jmn

"[Thronname Ramses' VII.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:859330|Beckerath, Königsnamen, XX 6

•//[Rto.⁝ 87,1,2]// stp ⸢t⸣w jm=w r jri̯.t jdn,w ꜥ n Km,t nsw-byt nb-tꜣ,du Wsr-mꜣʿ,t-Rʿ-stp-n-Rʿ-mri̯-Jmn zꜣ-Rʿ //[Rto.⁝ 87,1,3]// [nb-ḫʿ,pl] [Rʿ-]mss-jt(=j)-Jmn-nṯr-ḥqꜣ-Jwn,w (ʿnḫ-wḏꜣ-snb) ⟨grḥ⟩ "Du bist unter ihnen auserwählt, um als oberster Stellvertreter in Ägypten zu agieren, (o) König von Ober- und Unterägypten, Herr der beiden Länder (Usermaatre Setepenre Meriamun⟨⟩|⟩, Sohn des Re, [Herr der Erscheinenden (Ra]mses Itiamun, Gott und Herrscher von Heliopolis)|- LHG. ⟨(Pausezeichen: Strophenende)⟩" sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Rto.⁝ 87,1,2]

•[...] //[Vso.⁝ 86,2,6]// ⸢ꜥWsr?⸣-[mꜣʿ,t]-⸢Rʿ⸣[-stp-n-Rʿ-mri̯-Jmn] [...] "[---] (User[maat]re [Setepenre Meriamun)|] [---] [---]" sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Vso.⁝ 86,2,6]

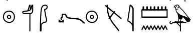
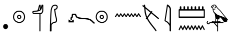
•dmj ṯḥḥw,t=w nb-tꜣ,du Wsr-mꜣʿ,t-Rʿ-stp-n-Rʿ-mri̯-Jmn [...] //[Rto.⁝ 22,8]// ꜥzꜣ-Rʿ? Rʿ-mss-jt(=j)-Jmn⟨-nṯr-ḥqꜣ-Jwn,w⟩ ⟨ʿnḫ-w(ḏꜣ)-s(nb)⟩ mw nṯr,j n Rʿ grḥ "(Dir) gebührt ihr Jubel, (o) Herr der beiden Länder (Usermaatre Setepenre Meriamun)| {- LHG -}, [---] Sohn des Re (Ramses Itiamun ⟨Gott und Herrscher von Heliopolis)| - LHG -⟩, göttlicher Same des Re. (Pausezeichen: Strophenende)" sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Rto.⁝ 22,7]

•[...] //[Vso.⁝ 20,2,4]// pꜣ zꜣ n Rʿ tꜣ swḥw,t n Jtm ṯsi̯ mnmn[,t] [Wsr-mꜣʿ,t-Rʿ-stp-n-Rʿ-mri̯-Jmn] [grḥ] "[---], o Sohn des Re, o Nachkomme (wörtl.: Ei) des Atum, der du das Vieh (Gottes) zusammenhäl(s)t, [(Usermaatre Setepenre Meriamun)|. (Pausezeichen: Strophenende)]" sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Vso.⁝ 20,2,4]

•sꜣꜣ=f m ⸢tꜣ⸣y=k mrw,t //[Rto.⁝ 21,2]// [nsw]-byt nb-tꜣ,du Wsr-mꜣʿ,t-Rʿ-stp-n-Rʿ-mri̯-Jmn srwd.w mj jyḫ.pl grḥ "An deiner Verehrung labt (wörtl.: sättigt) er sich, (o) König von Ober- und Unterägypten, Herr der beiden Länder (Usermaatre Setepenre Meriamun)|, gedeihend wie $Jyḫ$-Sumpfpflanzen. (Pausezeichen: Strophenende)" sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Rto.⁝ 21,1]

sawlit

COLLOC: Rʿw-ms-sw-jtj-Jmn-nṯr-ḥqꜣ-Jwn.w, "Ramses-iti-Imen-netjer-heka-Iunu"|"" • grḥ, "Ende"|"ending" • ʿnḫ-wḏꜣ-snb, "lebend, heil, gesund (Abkürzung: l.h.g.)"|"living, prosperous, healthy (abbrev. lph)"

 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times •  1 times

glyphs:N5: 13 times • N35: 12 times • G7: 10 times • F12: 7 times • Y5: 7 times • H6: 6 times • U21: 6 times • U6: 6 times • M17: 6 times • Z1: 1 times

NK: 9 times

unknown: 9 times

[Thronname Ramses' VII.]: 9 times

ENTITY_NAME: 9 TIMES • KINGS_NAME: 9 TIMES

Wsr-nsyt-m-Jp.t-s.wt

"[Nebtiname Amenophis' IV.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:852055|Beckerath, Königsnamen, XVIII.10

•//[3]// ʿnḫ Ḥr,w Kꜣ-[nḫt]-qꜣ-šw,tj ⸢nb,tj⸣ [Wsr-nsyt-m-Jp,t-s,wt] //[3]// Ḥr,w-nbw Wṯz-ḫʿ,w-m-[Jwn,w-šmʿ,j] //[5]// ʿnḫ m mꜣʿ,t nb-Tꜣ,du Nfr-ḫpr,w-Rʿw-wʿ-n-Rʿw [zꜣ-Rʿw] //[6]// ʿnḫ m mꜣʿ,t nb-ḫʿ,pl Jmn-ḥtp,w-nṯr-ḥqꜣ-Wꜣs,t ꜥꜣ-m-ʿḥʿ,w=f ḥm,t-nswt-wr,t Nfr,t-jy,tj ʿnḫ.tj "Es lebe der Horus: Ka-nacht-qa-schuti, der mit hohem Federnpaar, die beiden Herrinnen:[User-nesyt-em-ipet-sut], Goldhorus: Utjez-cha-em-Iunu-schemai, der lebt in der Maat, der Herr der beiden Länder: Nefer-cheperu-Re-wa-en-Re, Sohn des Re: der lebt von der Maat, der Herr der Kronen Amenophis, Gott und Herrscher von Theben, der groß in seiner Lebenszeit ist und die große königliche Gemahlin Nofrete, die leben möge." bbawamarna:Skarabäus//Widmungsinschrift für Amenophis IV.: [3]

•//[1]// ʿnḫ Ḥr,w Kꜣ-nḫt-qꜣ-šw,tj nb,tj Wsr-nsyt-m-Jp,t-s,wt Ḥr,w-nbw Wṯz-ḫʿ,w-m-Jwnw,w-šmʿ,w //[2]// nswt-bj,tj ḥm-nṯr-tp,j-n-Rʿw-Ḥr,w-ꜣḫ,t-ḫʿ-m-ꜣḫ,t-M-rn=f-m-Šw-n,tj-m-Jtn Nfr-ḫpr(,w)-Rʿw-wʿ-n-Rʿw //[3]// zꜣ-Rʿw [Jmn-ḥtp,w] ꜥꜣ-m-ʿḥʿ,w=f ʿnḫ ḏ,t nḥḥ [mri̯] [Jmn]-Rʿw nb-p,t ḥqꜣ-ḏ,t "Es lebe der Horus, Ka-nacht-ka-schuti; die beiden Herrinnen: User-nesyt-em-Ipet-sut; der Goldhorus: Utjes-chau-em-Iunu-schemau; der König von OÄg und UÄg, der hohe Priester des 'Harachte - der jubelt im Horizont - in seinem Namen als Licht, welches in der Sonenscheibe ist' (=Aton): Nefer-cheperu-Re-wa-en-Re, Sohn des Re: Amenophis, der groß in seiner Lebenszeit ist, der ewig und ewiglich lebt, den Amun-Re liebt, der Herr des Himmels und Herrscher der Ewigkeit." bbawamarna:⟨Stele vom⟩ Gebel Silsile//Stelentext: [1]

•//[1]// bꜣk-n-pr-ḏ,t Jpy //[2]// ḥr swḏꜣ jb Ḥr(,w) [Kꜣ-nḫt-qꜣ]-šw,tj nb,tj //[3]// W(s)r-[nsyt-m]-Jp,t-s[,wt] [Ḥr(,w)-nbw] [Wṯz]-ḫʿ,w-m-Jwn,w-šmʿ,j nswt-bj,t ʿnḫ m [Mꜣʿ,t] //[4]// [nb-Tꜣ,du] [Nfr-ḫpr,w-Rʿw] [zꜣ-Rʿw] [ʿnḫ] [m] ⸢Mꜣʿ,t⸣ Jmn-ḥtp(,w) nṯr-ḥqꜣ-Wꜣs,t ꜥꜣ-m-ʿḥʿ,w=f //[5]// ʿnḫ ḏ,t r-nḥḥ "Der Diener der Stiftung Ipy macht Mitteilung dem Horus: Qen-ka-schuti, den beiden Herrinnen: User-nesyt-em-ipetsut, dem Goldhorus: Utjez-chau-em-iunu-schemai, dem König von OÄ und UÄ, der von der Maat lebt, Amenophis-Netjer-heqa-waset - der groß ist in seiner Lebenszeit, der ewig und ewiglich lebt:" bbawbriefe:pGurob I.1//Brief an Amenophis IV. von Ipy aus Memphis: [1]

bbawamarna, bbawbriefe

COLLOC: Wṯz-ḫʿ.w-m-Jwn.w-Šmʿ.w, "[Goldname Amenophis IV.]"|"" • Kꜣ-nḫt-qꜣ-šw.tj, "[Horusname Amenophis IV.]"|"" • Jmn-ḥtp.w, "Amenophis"|"Amenhotep"

glyphs:M17: 5 times • X1: 2 times • M156: 1 times • Aa15: 1 times • Q3: 1 times • Z2: 1 times • Q1: 1 times • G36: 1 times • D21: 1 times • M23: 1 times • N35: 1 times • G17: 1 times

NK: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Nebtiname Amenophis' IV.]: 2 times • [Nebtiname Amenophis IV.]: 1 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • KINGS_NAME: 3 TIMES

Wsr-rnp.wt

"[Nebtiname Rahoteps]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:860907|Beckerath, Königsnamen, XVII 2

•//[Z. 1]// [rnp,t-zp] [...] [ḥr] ḥm n(,j) Ḥr Wꜣḥ-ʿnḫ Nb,tj Wsr-rnp,wt Ḥr-nbw Wꜣḏ-[ʿḫʿ,w.pl?] [nswt-bj,tj] [Sḫm-Rʿ-wꜣḥ-ḫʿ,w.pl] [Z]-Rʿ Rʿ-ḥtp ḏi̯ ʿnḫ //[Z. 2]// [mj] [Rʿ] [ḏ,t] "[Regierungsjahr ... unter] der Majestät des Horus "Dauernd an Leben", Nebti "Reich an Jahren", Goldhorus "Mit

frischen [Erscheinungen(?)]", [König von Ober- und Unterägypten ⸢ Sechem-re -wah-chau ⸣, Sohn] des Re ⸢ Rahotep ⸣, mit Leben beschenkt, [wie Re ewiglich]." sawlit:Stele des Sechemre Rahotep (London UC 14327)//⟨Stele des Sechemre Rahotep (Lonon UC 14327)⟩: [Z. 1]
sawlit
COLLOC: SḪM-Rʿw-w3ḥ-ḫʿ.w, "[THRONNAME RAHOTEPS]"|"" • Rʿw-ḥtp, "RAHOTEP"|"" • W3ḥ-ʿnḫ, "[HORUSNAME INTEFS III.]; [HORUSNAME RAHOTEPS]; [GOLDNAME AMENEMHETS III.]"|"[HORUS-NAME OF INYOTEF III]; [HORUS-NAME OF RAHOTEP]; [GOLD HORUS-NAME OF AMENEMHAT III]"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Nebtiname Rahoteps]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Wsr-rnp.wt-ꜥ3-nḫt.w

"[Goldname Ramses' II.]"|"[Gold Horus-name of Ramesses II]"|entity_name•kings_name|ID:400879|Wb 1, 361.23; Beckerath, Königsnamen, XIX 3

• //[5,1-2]// Ḥr,w K3-nḫt-mr,y-m3ʿ,t-nb-ʿnḫ-(w)ḏ3-s(nb)-ḥb-s⟨d,w,pl⟩-mj-jt(=f)-Ptḥ-T3-twnn //[5,2-4]// nb(,t),du Mkj-Km,t-wʿf-ḫ3s,t(j),pl-Rʿ-msw-nṯr,pl-grg-t3,du //[5,4]// Ḥr,w⟨-nbw⟩ Wsr-rnp,t,pl-ꜥ3-nḫt,pl //[5,5]// nsw-byt nb-t3,du Wsr-m3ʿ,t-Rʿ-stp-n-Rʿ ʿnḫ-(w)ḏ3-s(nb) z3-Rʿ nb-ḫʿ,w,pl //[5,6]// mj Tm Rʿ-msi̯-sw-mri̯-Jmn ʿnḫ-(w)ḏ3-s(nb) nṯr ḥq3 ⸢Jwn,w⸣ "Horus "Starker Stier, geliebt von Maat, Besitzer - LHG - von Se⟨d⟩fest⟨en⟩ wie (sein) Vater Ptah-Tatenen", Herrinnen "Beschützer Ägyptens, Bezwinger der Fremdvölker, Re/Sonne, der die Götter(statuen) hervorgebracht hat und die beiden Länder gegründet hat", ⟨Gold⟩horus {Herr - LHG -} "Reich an Jahren, groß an Siegen", König von Ober- und Unterägypten, Herr der beiden Länder (Usermaatre Setepenre)| - LHG -, Sohn des Re und Herr der Erscheinungen wie Atum (Ramses Meriamun)| - LHG -, Gott und Herrscher von Heliopolis." sawlit:pLeiden I 348//Vso. 5: Titulatur Ramses' II.: [5,1-2]

• //[1]// ʿnḫ Ḥr,w K3-nḫt-mri̯-M3ʿ,t-nb-ḥb-sd.pl-mj-jtj=f-Ptḥ-T3ṯnn nswt-bj,tj Wsr-M3ʿ,t-Rʿw-stp.n-Rʿw s3-Rʿw Rʿw-msi̯-sw-mri̯-Jmn di ʿnḫ //[2]// Nb,tj mki̯-Km,t-wʿf-ḫ3s,t.pl-Rʿw-msi̯-nṯr.pl-grg-t3.du Ḥr,w-nbw Wsr-rnp,t.pl-ꜥ3-nḫt,w //[3]// nswt-bj,tj Wsr-M3ʿ,t-Rʿw-stp.n-Rʿw s3-Rʿw Rʿw-msi̯-sw-mri̯-Jmn jty grg-t3.du m mn,w.pl ḥr rn=f "Es lebe der Horus Ka-nacht meri-Maat neb-hebu-sed mi-itief-Ptah-Tatenen, der König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, der Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben wurde, die-Beiden-Herrinnen Meki-Kemet waf-chasut Re-mesi-netjeru gereg-taui, der Goldhorus User-renput aa-nachtu, der König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, der Sohn des Re Ramses-meriamun, der Herrscher, der die beiden Länder gründet mit Denkmälern auf seinen Namen," bbawramessiden:400-Jahr-Stele Ramses II.//Stelentext: [1]

• //[1]// Ḥr,w //[1/2]// K3-nḫt-mr,y-M3ʿ,t-nb-ḥ3b,w-sd-mj-jtj=f-Ptḥ-T3tnn [...] nb,tj //[3/4]// Mk-km,t-wʿf-ḫ3s,wt-Rʿw-msi̯-nṯr,w-grg-t3,wj Ḥr,w-nbw Wsr-rnp,wt-ꜥ3-nḫt,w //[5]// nswt-bj,tj Wsr-M3ʿ,t-Rʿw-stp-n-Rʿw ʿnḫ-wḏ3-s(nb) z3-Rʿw //[6]// Rʿw-msi̯-sw-mri̯-Jmn ʿnḫ-wḏ3-s(nb) ḏi̯ ʿnḫ ḏ,t r-nḥḥ mj Jmn "Horus: Starker Stier, Geliebter der Maat, Herr aller Heb-sed-Feste, wie sein Vater Ptah-Tatennen ...; die beiden Herrinnen: Der Ägypten schützt, der die Fremdländer niederbeugt, und Re, den die Götter lieben, der die beiden Länder gründet; Goldhorus: Stark an Jahren, groß an Kraft; König von Ober-und Unterägypten: User-Maat-Re-setep-en-Re, l.h.g.; Sohn des Re: Ramesisu-meri-imen, l.h.g, dem leben weig und ewiglich geben ist wie Amun." bbawbriefe:pLeiden I.349//Brief des Keny-Imen an Hui: [1]

• //[1]// Ḥr,w K3-nḫt-mri̯.y-M3ʿ,t-nb-ḥb.pl-sd-mj-jtj=f-Ptḥ-T3-ṯnn Nb,tj Mki̯-Km,t-wʿf-ḫ3s,t.pl-Rʿw-msi̯-nṯr.pl-grg-T3.du Ḥr,w-nbw Wsr-rnp,t.pl-ꜥ3-nḫt,w nswt-bj,tj Wsr-M3ʿ,t-Rʿw-stp.n-Rʿw s3-Rʿw Rʿw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn di ʿnḫ "Der Horus Kanacht-merimaat-nebhebusedmiitiefptahtatenen, die Beiden Herrinnen Mekikemet-wafchasut-Ramesinetjeru-geregtaui, der Goldhorus Userrenput-aanachtu, der König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, der Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist;" bbawramessiden:1. Pylon, Alabaster-Stele Ramses II.//Textfeld: [1]

• //[1]// [ʕʿnḫ?] Ḥr,w K3-nḫt-mri̯.y-M3ʿ,t-nb-ḥb.pl-sd-mj-jtj=f-Ptḥ-T3-ṯnn nswt-bj,tj Wsr-M3ʿ,t-Rʿw-stp.n-Rʿw [s3-Rʿw] [Rʿw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn] [di] [ʿnḫ] //[2]// [Nb,tj] Mki̯-Km,t-wʿf-ḫ3s,t.pl-Rʿw-msi̯-nṯr.pl-grg-T3.du Ḥr,w-nbw Wsr-rnp,t.pl-ꜥ3-[nḫt,w] [...] //[3]// [nswt-bj,tj] Wsr-M3ʿ,t-Rʿw-stp.n-Rʿw s3-Rʿw Rʿw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn di ʿnḫ "[ʕEs lebe?] der Horus Kanacht-merimaat-nebhebusedmiitiefptahtatenen, der König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, [der Sohn des Re Ramses-meriamun, dem] Leben [gegeben ist], die Beiden Herrinnen Mekikemet-wafchasut-Ramesnetjeru-geregtaui, der Goldhorus Userrenput-aa[nachtu] ..., [der König von OÄ und UÄ] Usermaatre-setepenre, der Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist." bbawramessiden:Stele Ramses II.//Textfeld: [1]

bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: MK-KM.T-Wʿf-ḫ3S.WT-Rʿw-MS-NṮR.W-GRG-T3.WJ, "[NEBTINAME (2) RAMSES' II.]"|"" • K3-NḪT-MR-M3ʿ.T-NB-ḤB.W-SD-MJ-JTJ=F-PTḤ-T3-ṮNN, "[HORUSNAME RAMSES II.]"|"" • Rʿw-MS-SW-MR.Y-JMN, "RAMSES-MERY-AMUN"|"RAMESSES-MERY-IMEN (PERSONAL NAME OF RAMESSES I AND OTHER KINGS)"
NK: 10 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Delta: 1 times • Nubia: 1 times • Western Asia and Europe: 1 times • unknown: 1 times
[Goldname Ramses' II.]: 10 times
ENTITY_NAME: 10 TIMES • KINGS_NAME: 10 TIMES

Wsr-rnp.wt-wr-nḫtw

"[Goldname Ramses' IV.]"|"[Gold Horus-name of Ramesses IV]"|entity_name•kings_name|ID:400903|Wb 1, 361.23; Beckerath, Königsnamen XX 3

Wsr-rnp.wt-m-t3.w-nb.w

"[Goldname Ramses' IV.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:859119|pTurin 1889

• [...] //[2]// Ḥr,w K3-nḫt-ʿnḫ-m-m3ʿ,t Nb,tj //[3]// wr-ḥ3b.pl-sd-ꜥ3-nḫt.pl Ḥr,w-nbw //[4]// Wsr-rnp.t.pl-m-t3.pl-nb.pl nswt-bj,tj nb-t3.du //[5]// Wsr-m3ʿ,t-Rʿ,w-Stp.n-Jmn z3-Rʿ nb-ḫʿ.pl //[6]// Rʿ-msi̯-s(w)-mri̯-Jmn-ḥq3-m3ʿ,t mj Rʿ ḏ(,t) "Horus, Starker Stier: der von der Maat lebt; Die beiden Herrinnen: der mit zahlreichen Sedfesten, Groß an Siegen; Goldhorus: Reich an Jahren in allen Ländern; König von Ober- und Unterägypten, Herr der Beiden Länder ⸢ User-maat-Re, den Amun auserwählt hat ⸣; Sohn des Re, Herr der Kronen (Ramses, geliebt von Amun, Herrscher der Wahrheit ⸣." sawlit:⟨17. ⟩pTurin Cat. 1889 (Pleyte und Rossi, Tf. 62-63)//⟨Verso: ⟩Titulatur Ramses' IV.: [2]

sawlit
COLLOC: K3-NḪT-ʿNḪ-M-M3ʿ.T, "[HORUSNAME RAMSES' IV.]"|"" • WR-ḤB.W-SD-ꜥ3-NḪT.W, "[NEBTINAME RAMSES' IV.]"|"" • WSR-M3ʿ.T-Rʿw-STP-N-JMN, "[THRONNAME RAMSES' IV.]"|""
NK: 1 times

unknown: 1 times
[Goldname Ramses' IV.]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Wsr-rnp.wt-mj-Jtm

"[Goldname Ramses' III.]; [Goldname Ramses' V.]; [Goldname Ramses' VII.]"|"[Gold Horus-name of Ramesses III, V, and VII]"|entity_name•kings_name|ID:400897|Wb 1, 361.23; Beckerath, Königsnamen, XX 2, 4, 6

Wsr-rnp.wt-mj-ꜥnḏ.tj-wr-nsyt-dr-pd.t-9

"[Goldname Ramses' IX.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:853265|Beckerath, Königsnamen, XX.8

•//[17.B1]// [Ḥr(,w)] [kꜣ-nḫt-ḫ︠ꜥ︡i-m-Wꜣs,t] nb,tj Wsr-ḫpš-[sꜥnḫ-tꜣ,wj] //[18.B2]// [Ḥr(,w)-nbw] [Wsr-rnp,wt-mj-ꜥnḏ,tj] [mr,y] Mw,t [j]ty //[19.B3]// ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) wr-nsyt-dr-pḏ,t-9 //[20.B4]// nswt-bj,tj nb-tꜣ,du Nfr-kꜣ-Rꜥw-stp-n-[Rꜥw] ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) zꜣ-Rꜥw nb-ḫ︠ꜥ︡,w mj Jmn //[21.B5]// Rꜥw-msi̯-sw-ḫ︠ꜥ︡i-m-Wꜣs,t-mrr-Jmn ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) mr,y-nṯr,w-nb,w "Horus: Ka-nacht-chai-em-Waset, die beiden Herrinnen: User-chepesch-seanch-taui; Goldhorus: User-rtenput-mi-Anedjti, der Liebling der Mut, der Herrscher, l.h.g. und (weiter Goldhorusname): Wer-nesyt-der-pedjet-9; König v. OÄ u. UÄ.: Herr der beiden Länder: Neferkare-setepenre, l.h.g. und der Sohn des Re, der Herr der Kronen wie Amun: Ramses-chai-em-Waset-merer-Imen, l.h.g., der Liebling aller Götter." bbawbriefe:pCairo ESP//Document B: [17.B1]
bbawbriefe
COLLOC: WSR-ḪPŠ-SꜤNḪ-TꜢ.WJ, "[NEBTINAME RAMSES' IX.]"|"" • MR.Y-NṮR.W-NB.W, "DER GELIEBTE ALLER GÖTTTER"|"" • KꜢ-NḪT-ḪꜤ-M-WꜢS.T, "[HORUSNAME THUTMOSIS' III., RAMSES' IX. U. A.]"|"[HORUS-NAME OF TUTHMOSIS III, RAMESSES IX, ETC.]"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[Goldname Ramses' IX.]: 1 times • [zweiter Bestandteil des Goldnamens Ramses' IX.]: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • KINGS_NAME: 2 TIMES

Wsr-ḥꜣ.t

"User-hat"|"User-hat"|entity_name•person_name|ID:600105|RPN I 85.24

• ḏi̯=f //[B.2]// pr,t-ḫrw tꜣ ḥnq,t kꜣ.pl ꜣpd.pl šs mnḫ,t snṯr mrḥ,t ḫ,t.pl //[B.3]// nb.t n kꜣ n wꜥ n ẖr.pl=f wꜣḏ n mhw,t=f //[B.4]// ꜥf,tj n šw,t Wsr-ḥꜣ,t.pl "Er (sic!) möge ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel, Alabaster, Leinenstoff, Weihrauch, Salböl und allen Dingen für den Ka des Ersten seiner Familie, des Erfolgreichen seines Clans, des Brauers des Schut (?), Weserhat." sawlit:Stele des Weserhat (Slg. Ray Winfield Smith)//⟨Stele des Weserhat (Slg. Ray Winfield Smith)⟩: [B.1]
•//[C.2]// [...] Wsr-ḥꜣ,t.pl "Weserhat." sawlit:Stele des Weserhat (Slg. Ray Winfield Smith)//⟨Stele des Weserhat (Slg. Ray Winfield Smith)⟩: [C.2]
•//[oBerlin, VS,1]// wꜥb Wsr-ḥꜣ,t ḏd n //[oGlasgow,VS,1]// [sn,t]=j Rs,tj "Der Wab-Priester User-hat ist es, der zu meiner Schwester Resti spricht." bbawbriefe:oBerlin 10616/oGlasgow 1925.87//Brief von User-hat an die Resti: [oBerlin, VS,1]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: RS.TJ, "RESTI"|"RESTI" • WꜢḎ, "DER GLÜCKLICHE"|"FORTUNATE MAN" • ꜤF.TJ, "BRAUER"|"BREWER"
MK & SIP: 2 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
PN/m: 2 times • User-hat: 1 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Wsr-ḥꜣ.t-Jmn

"Die mit mächtigem Bug des Amun (Amunbarke)"|"Mighty-of-prow-of-Amun (bark of Amun)"|entity_name•artifact_name|ID:550227|Wb 1, 362.2; Jones, Naut. Titles, 232 (9)

•//[1,1]// rnp,t⟨-zp⟩ 5 ꜣbd 4 š(m,w) ⟨sw⟩ 16 hrw n wḏj j:jri̯ sms{m}(,w)-hꜣy⟨,t⟩ Wn-Jmn n pr //[1,1-1,2]// Jmn-[nb-ns,t.pl]-{tꜣ-}tꜣ,du //[1,2]// r jni̯ꜥ[.t]? t[ꜣ] ṯ,t n pꜣ wjꜣ ꜥꜣ šps,j n Jmn-Rꜥ nsw-nṯr,pl n,tj ḥr-tp //[1,3]// [j(t)r(,w){t}] [ꜥn,tj?] [ꜥrn?]=[ꜥf?] [ꜥ⟨m⟩?] Wsr-ḥꜣ,t-[J]mn "⟨Regierungs⟩jahr (?) 5, 4. Monat der Schemu-Jahreszeit, ⟨Tag⟩ 16: Tag der Abreise des (wörtl.: Tag des Abreisens, das der ... machte) Ältesten der Halle des Tempels von Amun-[Herr-der-Throne]-der-beiden-Länder, (namens) Wenamun, um das Bauholz für die große und edle Götterbarke des Amunrasonther zu holen, die auf dem Nil (wörtl.: dem Fluss) [ist, deren Name] User-hat-[A]mun [ist]." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [1,1]
• j:jri̯=f //[2,25]// r(w)d,t n Wsr-ḥꜣ,t-Jmn [pꜣ] nb{,t} n ꜥjmw? [nb] "Für (die Götterbarke) User-hat-Amun, die Herrin eines [jeden] Schiffes, bereitet er das Ufergebiet." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,24]
sawlit
COLLOC: SMS.W-HꜢY.T-N-PR-JMN-NB-NS.WT-TꜢ.WJ, "ÄLTESTER DER HALLE DES HAUSES DES AMUN, DES HERRN DER THRONE DER BEIDEN LÄNDER"|"ÄLTESTER DER HALLE DES HAUSES DES AMUN, DES HERRN DER THRONE DER BEIDEN LÄNDER" • JMN-NB-NS.WT-TꜢ.WJ, "AMUN, HERR DER THRONE DER BEIDEN LÄNDER"|"AMUN, LORD OF THE THRONES OF THE TWO LANDS" • WN-JMN, "WEN-AMUN"|""
1 times
glyphs:G7: 4 times • Y5: 2 times • N35: 2 times • F12: 2 times • S29: 2 times • D21: 2 times • D40: 2 times • F4: 2 times • X1: 2 times • Z1: 2 times • M17: 1 times
TIP - Roman times: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Die mit mächtigem Bug des Amun (Amunbarke): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • ARTIFACT_NAME: 2 TIMES

Wsr-ḫꜥ.w-Rꜥw-mr-Jmn

"[Thronname Sethnachtes]"|"Userkhaure-meryamun (a throne name of Sethnakht)"|entity_name•kings_name|ID:400890|Beckerath, Königsnamen, XX 1

Wsr-ḫꜥ.w-Rꜥw-stp-n-Rꜥw

"[Thronname Sethnachtes]"|"Userkhaure-setepenre (a throne name of Sethnakht)"|entity_name•kings_name|ID:600241|Beckerath, Königsnamen, XX 1

Wsr-ḫꜥ-Rꜥw-stp-n-Rꜥw-mr.y-Jmn

"[Thronname Seth-nachtes]"|"Userkhaire-setepenre-meryamun (a throne name of Seth-nakhtes)"|entity_name•kings_name|ID:852929|Beckerath, Königsnamen, XX.1

•//[III.1]// (j)[m](,j)-rꜣ-jḥ,w Bꜣk-[n]-Ḫns,w n(,j) pr Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl ḏd n mḏꜣ,y Mꜣ[j]-Stḫ //[III.2]// mḏꜣ,y Stḫ-m-ḥꜣb rwḏ(,w) Pꜣ-wḫd n(,j) pꜣ q[n]j [n(,j)] //[III.3]// nswt Wsr-ḫꜥj-Rꜥw-stp-n-Rꜥw-mrj-Jmn ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) ꜥḥ,wtj Pꜣ-jwtn ꜥḥ,wtj //[III.4]// Wsḫ-nmt,t ḥnꜥ mnj,w nb n(,j) tꜣ ḫꜣw,t pr Jmn n,tj m w n(,j) //[III.5]// Ḫrj "Der Vorsteher der Rinder Bak-en-Chons vom Tempel des Amun-Re, des Königs der Götter, sagt zu dem Nubier Mai-Seth (und) zu dem Nubier Seth-em-hab (und) zu dem Inspektor Pa-uched vom Tragesessel des Königs User-chai-Re-setep-en-Re-meri-Amun (Sethnacht), l.h.g., (zu) dem Pächter Pa-iuten (und) zu dem Pächter Usech-nemtet und zu jedem Hüter vom Altar des Amun-Tempels, der in Bezirk von Cheriu ist." bbawbriefe:pMallet III-VI//Brief des Bak-en-Chons an sein Personal: [III.1]

bbawbriefe

COLLOC: STḪ-M-ḤB, "SETH-EM-HAB"|"SETH-EM-HAB" • PꜢ-JWTN, "PA-IUTEN (?)"|"PA-IUTEN (?)" • PꜢ-WḪD, "PA-UCHED"|"PA-UCHED"

NK: 1 times

unknown: 1 times

[Thronname Seth-nachtes]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Wsr-ḫpr.w-Rꜥw-mr.y-Jmn

"[Thronname Sethos' II.]"|"Userkheperure-meryamun (a throne name of Sethos II)"|entity_name•kings_name|ID:400820|Beckerath, Königsnamen, XIX 6

•//[1]// [...] [n] Ḥqꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) ⸢n⸣ [...] //[2]// nb-nrw ꜥꜣ hnhn dr ḫn //[3]// ḏj tšj.⸢n⸣=f n mrw,t=f Wsr-ḫpr,w-Rꜥw-mr,y-Jmn ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) //[4]// ⸢zꜣ-Rꜥw⸣ Stḫ,y-mrj-n-Ptḥ ⸢ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb)⸣ [...] //[5]// [pꜣ] [bꜣ]k n nb=f ṯꜣ,y-ḫw-ḥr-wnmj-n-nswt ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) //[6]// (j)m(,j)-rꜣ-nꜣ,t ṯꜣ,tj Ḥr,w-j "... an den Herrscher, l.h.g. ... den Herrn des Schreckens, der groß ist im Jubeln, der den Rebellen vertreibt und ihn verschwinden läßt durch seine Beliebtheit, der User-cheperu-Re-mery-Imen, l.h.g., der Sohn des Re Sethi, geliebt von Ptah, l.h.g., ⟨vom⟩ Untergebenen seines Herrn, dem Wedelträger zur rechten Seite des Königs, l.h.g., dem Vorsteher der Stadt (Pyramidenstadt), dem Wesir Hori." bbawbriefe:oCairo JE 72467//Briefentwurf des Wesirs Hori an Sethos II.: [1]

bbawbriefe

COLLOC: HNHN, "JUBELN"|"" • ḪN, "REBELL; UNRUHIGER"|"REBEL" • NB-NR.W, "HERR DES SCHRECKENS"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Thronname Sethos' II.]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Wsr-ḫpr.w-Rꜥw-stp-n-Rꜥw

"[Thronname Sethos' II.]"|"Userkheperure-setepenre (a throne name of Sethos II)"|entity_name•kings_name|ID:600086|Beckerath, Königsnamen, XIX 6

• tw=j spr.kwj //[6.11]// ⟨r⟩ Nꜣy,w-Rꜥ-msj-sw-mrj-Jmn-ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḥr sp,t Ptrj ḥr.j tꜣ bꜣ~y~jrꜣ n pꜣy=j nb ḥnꜥ pꜣ ḫn-jḥ //[7.1]// 2 n tꜣ ḥw,t-n,t-ḥḥ-n-rnp,t,pl ⟨n⟩ nsw-bj,tj Wsr-ḫpr,pl-Rꜥ-stp-n-Rꜥ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) m pr Jmn "Ich habe (den Ort) Nay-Ramses-Meriamun-LHG am Ufer des Peteri-Gewässers erreicht mit dem Baris-Frachtschiff meines Herrn und mit den zwei Rinderfähren des Millionenjahrhauses von König User-cheperu-Re Setep-en-Re LHG (d.h. Sethos II.) in der Domäne des Amun." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 6.10-7.9: Brief über eine Mission zu einem Weingut: [6.10]

• m ḥz(w),t Jmn-Rꜥ ⟨nsw⟩-nṯr,pl kꜣ n //[12.1]// [nsw-bj,tj] Wsr-ḫpr,pl-Rꜥ-Stp.n-Rꜥ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "In der Gunst von Amonrasonter und dem Ka des Königs von Ober- und Unterägypten (Weser-cheperu-re Setepen-re) L.H.G. (= Sethos II.)" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//11.7-13.1: Brief mit Glückwunsch zur Beförderung: [11.7]

• [m] [ḥs]j Jmn-Rꜥ nsw-nṯr,pl kꜣ{.pl} n nsw-bj,tj Wsr-ḫpr,pl-Rꜥ-stp.n-Rꜥ (ꜥnḫ)-⟨wḏꜣ⟩-s(nb) //[25.5]// pꜣy=n nb ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) nfr "In der Gunst von Amonrasonter und des Ka des Königs von Ober- und Unterägypten (Weser-cheperu-re Setep-en-re = Sethos II.) L.H.G, unserem guten Herrn L.H.G.!" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//25.2-27.3: Ein Großer der Medjai entzieht sich seiner Verantwortung: [25.4]

• m ḥs(,wt) //[19.4]// Jmn-Rꜥ nsw-nṯr,pl kꜣ n nsw-bj,tj Wsr-ḫpr,pl-Rꜥ-stp.n-Rꜥ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) pꜣy=n nb ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) nfr "In der Gunst des Amunrasonter und des Ka des Königs von Ober- und Unterägypten (User-cheperu-Re-Setep-en-Re) (= Sethos II.) L.H.G., unseres guten Herrn L.H.G.!" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//19.2-20.6: Verfolgung entlaufener Diener: [19.3]

• jw=j ḥr sḥw.t pꜣ ꜥḥꜥ n kꜣmy,t.pl //[7.2]// ⟨n⟩ nꜣ kꜣm.pl n tꜣ ḥw,t-n,t-ḥḥ-n-rnp,t,pl nsw-bj,tj Wsr-ḫpr,pl-Rꜥ-stp-n-Rꜥ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) m pr ⟨Jmn⟩ "(Und) ich habe die Menge der Weinbauer der Weingärten des Millionenjahrhauses von König User-cheperu-Re Setep-en-Re LHG (d.h. Sethos II.) in der Domäne ⟨des Amun⟩ zusammengerufen." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 6.10-7.9: Brief über eine Mission zu einem Weingut: [7.1]

sawlit

COLLOC: ḤW.T-N.T-ḤḤ-M-RNP.WT, "HAUS DER MILLIONEN VON JAHREN (KÖNIGL. TOTENTEMPEL)"|"MANSION OF A MILLION YEARS (ROYAL FUNERARY TEMPLE)" • ꜤNḪ-WḎꜢ-SNB, "(MÖGE ER) LEBEN, HEIL UND GESUND SEIN; L.H.G. (ABK.)"|"TO LIVE, BE PROSPEROUS AND HEALTHY" • ḪN-JḤ, "RINDERFÄHRE"|"CATTLE FERRY"

NK: 8 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times
[Thronname Sethos' II.]: 8 times
ENTITY_NAME: 8 TIMES • KINGS_NAME: 8 TIMES

Wsr-ḫpš-sʿnḫ-T3.wj

"[Nebtiname Ramses' IX.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:853264|Beckerath, Königsnamen, XX.8

•//[17.B1]// [Ḥr(,w)] [k3-nḫt-ḫ'i-m-W3s,t] nb,tj Wsr-ḫpš-[sʿnḫ-t3,wj] //[18.B2]// [Ḥr(,w)-nbw] [Wsr-rnp,wt-mj-ʿnḏ,tj] [mr,y] Mw,t [j]ty //[19.B3]// ʿnḫ-wḏ3-s(nb) wr-nsyt-dr-pḏ,t-9 //[20.B4]// nswt-bj,tj nb-t3,du Nfr-k3-Rʿw-stp-n-[Rʿw] ʿnḫ-wḏ3-s(nb) z3-Rʿw nb-ḫʿ,w mj Jmn //[21.B5]// Rʿw-msi-sw-ḫ'i-m-W3s,t-mrr-Jmn ʿnḫ-wḏ3-s(nb) mr,y-nṯr,w-nb,w "Horus: Ka-nacht-chai-em-Waset, die beiden Herrinnen: User-chepesch-seanch-taui; Goldhorus: User-rtenput-mi-Anedjti, der Liebling der Mut, der Herrscher, l.h.g. und (weiter Goldhorusname): Wer-nesyt-der-pedjet-9; König v. OÄ u. UÄ.: Herr der beiden Länder: Neferkare-setepenre, l.h.g. und der Sohn des Re, der Herr der Kronen wie Amun: Ramses-chai-em-Waset-merer-Imen, l.h.g., der Liebling aller Götter." bbawbriefe:pCairo ESP//Document B: [17.B1]

bbawbriefe

COLLOC: WSR-RNP.WT-MJ-ʿNḎ.TJ-WR-NSYT-DR-PḎ.T-9, "[GOLDNAME RAMSES' IX.]"|"" • MR.Y-NṮR.W-NB.W, "DER GELIEBTE ALLER GÖTTTER"|"" • K3-NḪT-Ḫʿ-M-W3S.T, "[HORUSNAME THUTMOSIS' III., RAMSES' IX. U. A.]"|"[HORUS-NAME OF TUTHMOSIS III, RAMESSES IX, ETC.]"

NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Nebtiname Ramses' IX.]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Wsr-ḫpš-dr-Pḏ.wt-9

"[Goldname Thutmosis' IV.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:860017|Beckerath, Königsnamen, XVIII 8

•//[1]// Ḥrw K3-nḫt-twt-ḫʿ,w,pl ⟨nb,t,du⟩ Ḏd-nsw,yt-mj-Tm Ḥr,w-nbw Wsr-ḫpšj-dr-pḏ,t-9 nsw-byt Wsr-m3ʿ,t-Rʿ-stp-n-Rʿ z3-Rʿ n ḫ,t=f Rʿ-mss-mri-Jmn mri Jmn-Rʿ //[2]// nb-ns,t,pl-t3,du psḏ,t-nb,w{t},pl-W3s,t nṯr-nfr z3-Jmn ms{ʳt3ʾ}⟨tj⟩w{t} n Rʿ-Ḥr,w-3ḫ,t,du pr,t 3ḫ.t n Nb-ḏr{,t} wtt n K3-mw,t=f nsw n Km,t ḥq3 dšr,t,pl jty //[3]// jtt pḏ,t-9 pri m ḫ,t sr n=f nḫt.pl wḏ n=f pr-ʿ m swḥ,t k3 mn-jb hbu=f mtwn nsw nṯr(,j) pri (m) hrw (n) nḫt mj Mnṯ(,w) wr-pḥ,t,du //[4]// mj z3-Nw,t "Horus "Starker Stier, Mit vollkommenen Erscheinungen", ⟨Herrinnen⟩ "Mit dauerhaftem Königtum wie Atum", Goldhorus "Mit starkem Schwertarm, der die Neunbogenvölker vertreibt", König von Ober- und Unterägypten (Usermaatre Setepenre)|, leiblicher Sohn des Re (Ramses Meriamun)|, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der beiden Länder, und vom Götterkreis der Herren von Theben, Vollkommener König, Sohn des Amun, Abkömmling des Re-Harachte, trefflicher Same des Allherrn, gezeugt von Kamutef, König von Ägypten, Herrscher der Wüstenländer, Fürst, der die Neunbogenvölker ergriff, (kaum dass) er aus dem Leib (der Mutter) herauskam, dem die Siege prophezeit worden waren, dem (schon) im Ei Heldenmut zugewiesen wurde, standhafter Stier, wenn er den Kampfplatz betritt, göttlicher König, der (am) Tag des Sieges herauskommt wie Month, der von großer Kraft ist wie (Seth,) der Sohn der Nut." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [1]

sawlit

COLLOC: K3-NḪT-TWT-Ḫʿ.W, "[HORUSNAME THUTMOSIS' IV.]"|"" • ḎD-NSW.YT-MJ-JTM.W, "[NEBTINAME THUTMOSIS' IV.]"|"" • PSḎ.T-NB.W-W3S.T, "DIE NEUNHEIT DER HERREN VON THEBEN"|""

(F12-S29-Aa1-Q3-N37-F23-Z4-D40-D4-D21-D40-T10-3-3-3-X1): 1 times
glyphs:3: 3 times • D40: 2 times • F12: 1 times • S29: 1 times • Aa1: 1 times • Q3: 1 times • N37: 1 times • F23: 1 times • Z4: 1 times • D4: 1 times • D21: 1 times • T10: 1 times • X1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Goldname Thutmosis' IV.]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Wsr-Snfr.w

"User-Snofru"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:712623|RPN II 275.18

Wsr-Sṯj.t

"User-Satet"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711757|RPN I 86.10

•//[Bildbeischrift]// [...] //[x+1]// [...] [_]w //[x+2]// [...] ḏʿm //[x+3]// [...] //[x+4]// [...] b3k.pl K3š [...] ʳz3ʾ-[nswt] [...] //[x+5]// [...] [ḥm]=f ʳWsrʾ-sṯ,t "(Bildbeischriften:) ... von Gold ... die Abgaben von Kusch ... [Königs]sohn ... seine [Majestät] [User-Satet]" bbawbriefe:Boston MFA 25.632//Brief von Amenophis II. an User-Satet: [x+1]

bbawbriefe

COLLOC: B3K.W, "STEUERN; LIEFERUNGEN; LOHN"|"TAXES; DELIVERIES; PAY" • K3Š, "KUSCH (NUBIEN); [ORT IM FAYUM]"|"KUSH" • ḎʿM, "WEISSGOLD; ELEKTRUM; FEINGOLD"|"FINE GOLD; WHITE GOLD; ELECTRUM"

NK: 1 times
Nubia: 1 times
PN/?: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Wsr-šzp

"Weser-schezep"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858214|CT VII, 201i

Wsr-kꜣ

"User-ka"|"Weser-ka"|entity_name•person_name|ID:711759|RPN I 86.12

• Wsr-kꜣ "User-ka." bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Szenenbeischriften: [4]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

User-ka: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Wsr-kꜣ=f-ꜥnḫ.w

"Userkaf-anchu"|"Userkaf-ankhu"|entity_name•person_name|ID:450215|RPN I 86.17

• //[A/B.4:2.2]// ⸢ḥm-kꜣ⸣ ⸢wsr-kꜣ=f-ꜥnḫ⸣ "Der Totenpriester Userkaf-anchu." bbawgrabinschriften:Westwand//Schifferstechen: [A/B.4:2.2]

• //[1]// zꜣ=f mr,y=[f] Wsr-kꜣ=f-ꜥnḫ(,w) "Sein Sohn, sein Geliebter, Userkaf-anchu." bbawgrabinschriften:Westwand der Opferkapelle//Signalement Sohn: [1]

• //[3.4]// dp,t 2 //2:S4.1// N,j-kꜣw-ꜥnḫ //2:S4.2// Wsr-kꜣ=f-ꜥnḫ,w "2 (mal) Lenden (an) Ni-kau-anch und Userkaf-anchu." bbawarchive:pCairo 58063 frame 6 verso (45 A)//pCairo 58063 frame 6 verso (45 A): [3.4]

• //[5]// ⸢zḫꜣ,w⸣-ꜣḥ,⸢wt⸣ Wsr-kꜣ=f-ꜥnḫ,w //[5:Z2]// 1 "Der Schreiber der Felder Userkaf-anchu - 1 (Einheit)." bbawarchive:pBerlin P 15723 verso (83)// pBerlin P 15723 verso (83): [5]

• //c:S4// jr,w-šnj-pr-ꜥꜣ Wsr-kꜣ=f-ꜥnḫ,w jwꜥ [...] "Der Friseur am Palast Userkaf-anchu: Iwa-Fleischstück" bbawarchive:pUnCol A recto (65)//pUnCol A recto (65): c:S4

bbawarchive, bbawgrabinschriften

COLLOC: N.J-KꜢ.W-ꜤNḪ, "NI-KAU-ANCH"|"NI-KAU-ANKH" • DP.T, "LENDE; LENDENGEGEND"|"LOINS" • ZḪꜢ.W-ꜢḪ.WT, "SCHREIBER DER FELDER"|"SCRIBE OF THE FIELDS"

OK & FIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

Userkaf-anchu: 5 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Wsr-kꜣ-Rꜥw-mr-Jmn

"[Thronname Ptolemaios II.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:860364|Beckerath, Königsnamen, Ptol. II.

Wsr-ṯnj

"Weser-tjeni"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711765|RPN I 86.19

Wsrj

"Useri"|"Weseri"|entity_name•person_name|ID:711768|RPN I 86.21

• //[4.2]// Ws(r)j "Useri." bbawgrabinschriften:Hof (C)//oberes Register: [4.2]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Useri: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Wsrkn

"Osorkon"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711789|RPN I 87.2

Wsrkn

"Osorkon IV."|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:861216|Beckerath, Königsnamen, XXIII 2

• rdj.t rḫ ḥꜣ,tj-ꜥ.pl ḥnꜥ nswt.pl n.w Tꜣ-Mḥ,w js nswt Nmrṯ ḥn //[Vs 18]// nswt Jwpṯ wr-n-Mꜥ Ššnq n Pr-Wsjr-nb-Ḏd.t ḥnꜥ wr-ꜥꜣ-n-Mꜥ Ḏd-Jmn-jw=f-ꜥnḫ n Pr-Bꜣ-nb-Ḏd.t ḥnꜥ sꜣ=f sms!!,w n,t.t m jm,j-rꜣ-mšꜥ n Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ,w mšꜥ n jr,j-pꜥ,t Bꜣk-n-nf ḥnꜥ sꜣ=f sms!!,w wr-n-Mꜥ //[Vs 19]// Ns-nꜣ-ꜥꜣj m Ḥsb,w wr nb ṯꜣj mḥ,t n,t.t m Tꜣ-Mḥ,w ḥnꜥ nswt Wsrkn n,t.t m Pr-Bꜣs,t.t ḥnꜥ w.w n Rꜥw-nfr.t ḥꜣ,tj-ꜥ nb ḥqꜣ-ḥw,t.pl ḥr jmn,t.t ḥr jꜣb,t.t jw.wpl ḥr,j-jb.w dmḏ ḥr mw wꜥ m jr,j-rd,du n wr-ꜥꜣ-n-jmn,t.t ḥqꜣ-ḥw,t.pl-Tꜣ-Mḥ,w ḥm-nṯr-Nj,t-nb-Sꜣ.t //[Vs 20]// sm-n-Ptḥ Tꜣ(y)=f-nḫt.t "Angeben der Liste der Hati-a und Könige von Unterägypten, nämlich König Nimlot und König Juput, der Große der Ma (= Libyerstamm) Scheschonq aus Busiris, der Großfürst der Ma Djed-amun-iuf-anch aus Mendes mit seinem ältesten Sohn, welcher Vorsteher des Heeres in Hermopolis Parva ist, das Heer des Iri-pat Bak-en-nef und dessen ältesten Sohnes, des Großen der Ma aus Athribis Nes-na-izut, jeder Große mit Mehet-Feder, der in Unterägypten ist, und König Osorkon, welcher aus Bubastis und aus dem w-Gebiet von Ranefer ist, (und) jeder Hati-a und die Stadtvorsteher im Westen und Osten und (in) den mittleren w-Gebieten, welche loyal (= wörtl.: auf einem Wasser) vereinigt waren als Gefolgsleute des Großfürsten des Westens, Stadtvorstehers von Unterägypten, Priesters der Neith, Herrin von Sais, und Sem-Priesters des Ptah Tef-nacht." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 17]

• jy.n nswt Wsrkn r mꜣꜣ nfr,w ḥm=f "(Dann) kam König Osorkon, um die Schönheit Seiner Majestät (= Piye) zu sehen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 106]

• rḫ rn jr,j nswt Wsrkn m Pr-Bꜣst,t w n Rʿw-nfr nswt Jwpṯ m Ṯnt-rm.pl Tꜣ-ʿn ḥꜣ,tj-ʿ Ḏd-Jmn-jw≡f-ʿnḫ //[Rs 115]// m Pr-Bꜣ-nb-Ḏd,t Tꜣ-šnw,t-Rʿw sꜣ=f smsm jm,j-rꜣ-mšʿ m Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ ʿnḫ-Ḥr,w ḥꜣ,tj-ʿ Jknš m Ṯb-nṯr m Pr-Ḥby m Smꜣ-bḥd,t ḥꜣ,tj-ʿ wr-n-Mʿ Pꜣ-ṯnf m Pr-Spd,w m Šnw,t-n-Jnb-ḥḏ //[Rs 116]// ḥꜣ,tj-ʿ wr-n-Mʿ P(ꜣ)-mꜣ m Pr-Wsjr-nb-Ḏd ḥꜣ,tj-ʿ wr-n-Mʿ Ns-nꜣ-jzy m Ḥsb,w ḥꜣ,tj-ʿ wr-n-Mʿ Nḫt-Ḥr,w-nꜣ-šn,w.pl m Pr-grr wr-n-Mʿ P(ꜣ)-n-tꜣ-Wr,t wr-n-Mʿ P(ꜣ)-n-tj-bḫn,t ḥm-nṯr-Ḥr,w-nb-Sḫm //[Rs 117]// P(ꜣ)-dj-Ḥr,w-Smꜣ-Tꜣ,du ḥꜣ,tj-ʿ Ḥrbs m Pr-Sḫm,t-nb,t-Sꜣtꜣ Pr-Sḫm,t-nb,t-r(ꜣ)-ḥsꜣ ḥꜣ,tj-ʿ Ḏd-ḫjw m Ḫnt-nfr ḥꜣ,tj-ʿ Pꜣ-bs m Ḫr,j-ʿḥꜣ m Pr-Ḥʿpj ḫr jn,w=sn nb nfr //[reS 118]// [...] ⸢nbw⸣ ḥḏ [...] ⸢ꜣ⸣[t],yt.pl sḥ⸢n.tj⸣ m pꜣq,t ʿnt,w‼ m //[reS 119]// ḫb⸢ḫb⸣ [...] m šꜣ,w nfr ḥtr.pl //[reS 120]// [...] "Liste ihrer Namen: König Osorkon aus Per-bastet (= Bubastis) (und) aus dem Gebiet Ra-nefer; König Iput aus Leontopolis (= Tell el-Moqdam) (und) Ta-anu; der Hati-a Djed-amun-iuf-anch aus Mendes (= Tell el-Rub') (und) aus Ta-schenut-ra; sein ältester Sohn, Heeresvorsteher in Hermopolis Parva (= Tell el-Maqlieh) Anch-Hor; der Hati-a Akanosch aus Sebennytos (= Samannud) und aus Isidopolis (= Behbeit el-Hagar) und aus Diospolis Inferiore (= Tell el-Balamun); der Hati-a und Große der Ma Pa-tjenef aus Saft el-Henna und "Scheune-von-Memphis"; der Hati--a und Große der Ma Pamiu aus Busiris (= Abu Sir Bana); der Hati-a und Große der Ma Nes-na-izut aus dem Chesebu-Gebiet (= 11. unterägypt. Gau); der Hati-a und Große der Ma Nacht-hor-schenut aus Per-gerer (= Ort im Ostdelta); der Große der Ma Pen-ta-weret; der Große der Ma Pen-ta-bechenet; der Priester des Horus-Herrn-von-Letopolis (= Ausim) Pa-di-hor-sema-taui; der Hati-a Har-bes aus dem "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Sata" (und) "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Rahesawi"; der Hati-a Djed-chiu aus Chent-nefer und der Hati-a Pa(en)bes aus Babylon (= al-Fustat/Kairo) (und aus) Per-Hapi (= Atar el-Nabi) mit all ihren schönen Abgaben, (nämlich) ... ⸢Gold⸣, Silber, ..., ⸢Be⸣[tt]en, ausgestattet mit Leinen, Myrrhe in cheb⸢cheb⸣-Gefäßen, ... als guter Wert, Pferde ..." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 114]

•//[Grimal, C.7⁝ Vs 1]// nswt [Wsrkn] "$[Unteres Register: kniender König, den Boden küssend, nach links gewandt]$: König [Osorkon]." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Boden küssender Osorkon, nach links: [Grimal, C.7⁝ Vs 1]

bbawhistbiospzt

COLLOC: WR-N-Mʿ, "GROSSER DER MA"|"" • PR-WSJR-NB-ḎD.W, "BUSIRIS (9. U.ÄG. GAU)"|"" • PR-Bꜣ-NB-ḎD.T, "MENDES (16. U.ÄG. GAU)"|""

3 times

glyphs:V4: 3 times • Aa18: 3 times • D21: 3 times • V31: 3 times • N35: 3 times

TIP - Roman times: 4 times

Nubia: 4 times

Osorkon IV.: 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • KINGS_NAME: 4 TIMES

Wsḫ-nmt.t

"Der mit weitem Schritt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861779|LGG II, 586 f.

Wsḫ-kꜣ

"Wesech-ka"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711800|RPN I 87.5

•//[1. Person]// sn-ḏ,t mr(,y)=f ḥr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) Wsḫ-kꜣ "Der Stiftungsbruder, sein Geliebter, der Vorlesepriester Wesech-ka." bbawgrabinschriften:Südseite//1. Register v.u.: [1. Person]

•//[1. Person v.l.]// sn-ḏ,t ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) Wsḫ-kꜣ "Der Stiftungsbruder und Vorlesepriester Wesech-ka." bbawgrabinschriften:Opfergabenträger//Personenbeischriften (4. Register v.o.): [1. Person v.l.]

•//[5. Person v.l.]// ḥr,j-ḥꜣb(,t) Wsḫ-kꜣ "Der Vorlesepriester Wesech-ka." bbawgrabinschriften:Opfergabenträger//Personenbeischriften (1. Register v.o.): [5. Person v.l.]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SN-Ḏ.T, "STIFTUNGSBRUDER (ANGEHÖRIGER IM TOTENDIENST); GRABPARTNER"|"BROTHER OF THE FUNERARY ESTATE; TOMB PARTNER" • ḤR.J-ḪꜣB.T, "VORLESEPRIESTER"|"LECTOR PRIEST" • MR.Y, "GELIEBTER"|"THE BELOVED (OF)"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Wesech-ka: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Wss

"Weses"|"Weses"|entity_name•person_name|ID:712626|RPN II 275.20

•//[10]// jtj=f Wss "Sein Vater Weses." bbawgrabinschriften:Architrav des [Seschemu], Wien ÄS 7793//Personenbeischriften: [10]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JTJ, "VATER; GROSSVATER"|"FATHER" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

1 times

glyphs:S29: 2 times • G43: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Weses: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Wstt

"Usetet (ein Pehu-Gewässer)"|"Westet (a body of water)"|entity_name•place_name|ID:50010|Meeks, AL 77.1047; 79.0764; GDG I, 208

Wš.w

"Weschu"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858210|CT V, 259c

Wš.t

"Uschet (Dekanstern)"|"Weshet (decanal star)"|entity_name•artifact_name|ID:50090|Wb 1, 368.18-19

Wšb

"Uscheb (27. Tag des Mondmonats)"|"Wesheb (27th day of the lunar month)"|entity_name•artifact_name|ID:50370|Wb 1, 373.3; Wilson, Ptol. Lexikon, 267

Wšb.wj

"Weschebui"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711781|RPN I 87.12

•//[Sohn mit Vogel]// zꜣ=f Ty rn=f nfr Wšbw "Sein Sohn Ti, sein Kosename ist Weschebui." bbawgrabinschriften:unterer Architrav//Personenbeischriften: [Sohn mit Vogel]

bbawgrabinschriften

COLLOC: TY, "TI (?)"|"TI" • RN-NFR, "KOSENAME; SCHÖNER NAME"|"GOOD NAME" • ZꜢ, "SOHN; ENKEL"|"SON"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Weschebui: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Wšm.y

"Der zur Granne Gehörige"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858212|LGG II, 593 f.

root: wšm, "Schlund"|"throat" • wšm, "(das Herz) prüfen (?)"|"to test (?) (the heart)" • wšm, "schlachten; töten"|"to slay" • wšm, "Schlachtmesser"|"slaughtering knife" • wšm, "Granne (der Ähre)"|"awn (of an ear of grain)"

Wšm.t-ḥꜣ.wt-ḫft.w=s

"Die die Stirnen ihrer Feinde zerschmettert"|"She-who-shatters-the-forehead-of-her-enemies"|entity_name•gods_name|ID:500629|Hornung, Amduat I, 123

Wšm.t-ḥꜣ.wt-ḫft.w-Rꜥw

"Die die Stirnen der Feinde des Re zerschmettert"|"She-who-shatters-the-foreheads-of-Re's-enemies"|entity_name•gods_name|ID:500568|Hornung, Amduat I, 7

Wšm-rd

"Wachsende Granne"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858211|LGG II, 593

Wšr

"Uscher (Gewässer bei Dendera)"|"Wesher (a body of water at Dendera)"|entity_name•place_name|ID:50660|Wb 1, 375.3

Wkm

"Ukem"|"Wekem"|entity_name•person_name|ID:400462|RPN II 275.23

Wkm.t

"Ukemet (Gebiet in Obernubien)"|"Wekemet (in Upper Nubia)"|entity_name•place_name|ID:400946|GDG I, 208

Wgꜣ

"[Kanal im 3. o.äg. Gau]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860457|GDG I, 208

Wgm

"Wegem (?)"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:861027|van de Walle, in: Fs Capart, 563 ff.

•//[E.3]// ʕṯꜣw? ʕr? ʕṯꜣ? Wgm "Der Träger (?) ..., Ugem (?)." sawlit:Stele des Sehetepibre und Ankhu (Liège I/630 = Eg. 24)//〈Stele des Sehetepibre und Ankhu (Liège I/630 = Eg. 24)〉: [E.3]

sawlit

1 times
glyphs:G43: 1 times • G28: 1 times • G17: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Wgr

"Weger (Gewässer (?) im Gau von Diospolis Parva)"|"Weger (a body of water in the nome of Diospolis Parva)"|entity_name•place_name|ID:50890|Wb 1, 377.11

Wgs

"Schlächter"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858137|LGG II, 594 f.
root: wgs, "aufschneiden; (Tiere) ausnehmen"|"to cut open; to gut (animals)" • wgs, "(ausgenommener?) Vogel"|"(gutted?) bird" • wgs.w, "Schlachtung (von Fischen und Vögeln)"|"slaughter (fish and fowl)"

Wt

"Ut"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:863366|GDG I, 208

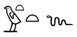
Wt.j

"der Gefesselte"|"Fettered-one"|entity_name•gods_name|ID:51100|Wb 1, 378.3
• ꜣ̂wtj,w? wḏꜥ=f "Der Gefesselte(?), er ist gerichtet." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 172: [25]
tb
COLLOC: WḎꜥ, "(AB)TRENNEN; RICHTEN; ZUWEISEN"|"TO SEPARATE; TO JUDGE; TO APPOINT" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
root: Wt.t, "Die Fesselnde"|"Fetterer" • wt, "einwickeln; verbinden; fesseln"|"to bandage; to bind" • wt, "Mumienbinde; Verband"|"(mummy) bandages; bandages (med.)" • wt, "innerster Sarg"|"coffin" • wt, "Balsamierter"|"embalmed one" • wt.j, "Bandagierer (von Wunden)"|"bandager (med.)" • wt.j, "Balsamierer"|"embalmer" • wt.j, "Balsamierer"|"" • wt.y, "der Balsamierer (Anubis)"|"" • wtꜣ.w, "die Eingewickelten (Götter im Totenreich)"|"those who are wrapped (like mummies)" • wty.t, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"[part of a plant (med.)]" • wtwt, "Schnürung; Fesselung"|"binding; fetter" • swt, "[Beiwort des Osiris]"|""
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
GBez: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Wt.t

"Die Fesselnde"|"Fetterer"|entity_name•gods_name|ID:500412|Roulin, Livre de la Nuit I, 110; II, 28
root: Wt.j, "der Gefesselte"|"Fettered-one" • wt, "einwickeln; verbinden; fesseln"|"to bandage; to bind" • wt, "Mumienbinde; Verband"|"(mummy) bandages; bandages (med.)" • wt, "innerster Sarg"|"coffin" • wt, "Balsamierter"|"embalmed one" • wt.j, "Bandagierer (von Wunden)"|"bandager (med.)" • wt.j, "Balsamierer"|"embalmer" • wt.j, "Balsamierer"|"" • wt.y, "der Balsamierer (Anubis)"|"" • wtꜣ.w, "die Eingewickelten (Götter im Totenreich)"|"those who are wrapped (like mummies)" • wty.t, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"[part of a plant (med.)]" • wtwt, "Schnürung; Fesselung"|"binding; fetter" • swt, "[Beiwort des Osiris]"|""

Wt.t

"Die Älteste (Schlangengöttin)"|"Oldest-one (a serpent goddess)"|entity_name•gods_name|ID:51080|Wb 1, 378.4-6; LGG II, 596
• //[frg. 52]// [...] Wt,t [...] "[...] die Älteste (Schlangengöttin) [...]" sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 52: [frg. 52]
• šꜥ,⟨t⟩=k pw jr,(t)-Ḥr,w wḏꜣ.t ḥḏ,t wt,t jm.t Nḫb "Dein Schrecken ist das heile Horusauge, diese Weiße Krone, die Älteste (Schlangengöttin), die in Elkab ist." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 468: [Nt/F/Se II 52 = 633]
• šꜥ,t=k pw jr,t-Ḥr,w wḏꜣ.t ḥḏ,t wt,t jm.t Nḫb "Dein Schrecken ist das heile Horusauge, diese Weiße Krone, die Älteste (Schlangengöttin), die in Elkab ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 468: [Nt/F/E sup 27 = 684]
• [šꜥ,t]=k //[Nt/F/Sw 13= 462]// ⟨pw⟩ jr[,t-Ḥr,w] [wḏꜣ.t] [ḥḏ,t] [wt,t] [jm.t] [Nḫb] "Dein [Schrecken] ⟨ist⟩ [das heile Horus]auge, [diese Weiße Krone, die Älteste (Schlangengöttin), die in Elkab ist]." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, westl. Partie⟩//PT 468: [Nt/F/Sw 12 = 461]
• //[N/A/W sup 18= 838]// {nn}⟨š⟩ꜥ,t=k pw jr,t-Ḥr,w wḏꜣ.t ḥḏ,t wt,t jm.t Nḫb "Dein Schrecken ist das heile Horusauge, diese Weiße Krone, die Älteste (Schlangengöttin), die in Elkab ist." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 468: [N/A/W sup 18 = 838]
bbawpyramidentexte, sawmedizin
COLLOC: NḪB, "ELKAB"|"ELKAB" • ḤḎ.T, "DIE WEISSE (KRONE VON O.ÄG.)"|"WHITE (CROWN OF UPPER EGYPT)" • ŠꜤ.T, "VERWUNDUNG; GEMETZEL; UNHEIL"|"SLAUGHTERING; TERROR; EVIL"
root: Wt.t, "Die Älteste (Schlangengöttin als Ort im Jenseits)"|"" • wt.w, "ältester Sohn"|"eldest son" • wtw.tj, "ältester Sohn"|"eldest son" • swtj, "groß machen"|""
 1 times
glyphs:X1: 2 times • G43: 1 times • I14: 1 times

OK & FIP: 10 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Die Älteste (Schlangengöttin): 11 times
ENTITY_NAME: 11 TIMES • GODS_NAME: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • DUAL: 3 TIMES

Wt.t

"Die Älteste (Schlangengöttin als Ort im Jenseits)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:852193|GDG I, 208 f.
• Wt,t //[4]// jy.n=j {n-}jm ""Schlange(?)", hiermit gelange ich dorthin." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 110⟨1⟩: [3]
tb
COLLOC: JM, "DA; DORT; DAVON; DADURCH; DAMIT"|"THERE" • JWJ̯, "KOMMEN"|"TO COME; TO RETURN" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"
root: Wt.t, "Die Älteste (Schlangengöttin)"|"Oldest-one (a serpent goddess)" • wt.w, "ältester Sohn"|"eldest son" • wtw.tj, "ältester Sohn"|"eldest son" • swtj̯, "groß machen"|""
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Die Älteste (Schlangengöttin als Ort im Jenseits): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Wt-kꜣ

"Wet-ka"|"Wet-ka"|entity_name•person_name|ID:711812|RPN I 88.1
• //[2]// zꜣ=f sms,w (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Wt-kꜣ "Sein ältester Sohn, der Verwalter des Königsvermögens Wet-ka." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Innenpfeiler: [2]
• //Z1// sḥḏ-šs w[t]-kꜣ "Der Aufseher von Alabaster U[t]ka." bbawfelsinschriften:Hammamat G 34//⟨Hammamat G 034⟩: Z1
• //[4]// Wt-kꜣ "Wet-ka." bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene//Ritual-Beischriften: [4]
• //[1]// [...] [(j)r,(j-j)ḫ(,t)-n]sw[t] [W]t-kꜣ "Der ... und Verwalter des Königsvermögens Wet-ka." bbawgrabinschriften:Tür//linker Türpfosten: [1]
• //[7]// zꜣ-nswt Wt-kꜣ "Der Königssohn Ut-ka." bbawgrabinschriften:Fassade//südl. Türlaibung: [7]
bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: SḤḎ-SŠR, "AUFSEHER DES SESCHER (?)"|"INSPECTOR OF ALABASTER (?)" • JWN-KꜢ, "IUN-KA"|"IUN-KA" • JM.J-Rʾ-ŠNʿ.W-Jʿ.W-Rʾ-NSWT, "VORSTEHER DES MAGAZINS FÜR DAS FRÜHSTÜCK DES KÖNIGS"|""
1 times
glyphs:G43: 1 times • X1: 1 times • V31: 1 times
OK & FIP: 10 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • Eastern Desert: 1 times
Wet-ka: 6 times • Ut-ka: 3 times • PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 10 TIMES • PERSON_NAME: 10 TIMES

Wty

"Wety"|"Wety"|entity_name•person_name|ID:401202|Goyon, Hammamat, 52
• //K1// Wty "Uti." bbawfelsinschriften:Hammamat G 17//⟨Hammamat G 017⟩: K1
bbawfelsinschriften
OK & FIP: 1 times
Eastern Desert: 1 times
PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Wtnt

"Wetenet (Gebiet in Punt)"|"Wetenet (in Punt)"|entity_name•place_name|ID:51200|Meeks, AL 79.0788; Edel, SAK 4, 1976, 92
• [...] //[A33]// m gs jꜣb,tj n(,j) wtnt "[...] an der östlichen Seite von (der Region namens) Utenet." sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment A: [A33]
• //[b. originale afrikanische Namen]// //[3.Süd-Liste]// //[54 B]// [ʕNḥtm?𓌙] //[55 B]// [ʕḤkꜣht?𓌙] //[56 B]// Wṯnt 𓌙 //[57 B]// Bjm 𓌙 //[58 B]// ʕ[M]s[t]?𓌙 //[59 B]// ʕJb?𓌙 //[60 B]// [ʕj?ꜣ]⸢h⸣𓌙 //[61 B]// ʕ[Kk]t?𓌙 //[62 B]// ⸢S⸣d 𓌙 //[63 B]// [M]sḥt 𓌙 //[64 B]// [K]ꜣ⸢m⸣𓌙 //[65 B]// J[ꜣꜣ,t]𓌙 //[66 B]// [ʕM?]⸢ꜣ(t)⸣𓌙 //[67 B]// [Ṯtn]ꜣ 𓌙 //[68 B]// [_]w 𓌙 //[69 B]// ⸢M⸣ḏꜣ 𓌙 //[70 B]// ⸢J⸣š 𓌙 "[originale Liste, 3. Süd-Liste]: Nehetem, Hekahet, Wetenet, Bim, Meset, Ib, ..., ..., Sed, Mesehet, Kaau, Iaat, Mat, Tjeten, Hebu, Medja, Isch." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [54 B]
• //[b. originale afrikanische Liste]// //[4.Süd-Liste]// //[49 B]// [Mnsjw 𓌙] //[50 B]// [ꜣms 𓌙] //[51 B]// [Nḥtm 𓌙] //[52 B]// [Ḥkꜣht 𓌙] //[53 B]// [Wtn(t)𓌙] //[54 B]// Mst 𓌙 //[55 B]// Bjm 𓌙 //[56 B]// Mḏꜣ 𓌙 //[57 A]// [ʕKkn?]w 𓌙 //[58 A]// Jb 𓌙 //[59 A]// Jꜣ 𓌙 //[60 A]// Ḥ[b]w 𓌙 //[61 B]// Ṯtn 𓌙 //[62 B]// Jft 𓌙 //[63 B]// Kꜣm 𓌙 //[64 B]// Mꜣ(t)𓌙 //[65 B]// Jš 𓌙 "[originale Liste, 4. Süd-Liste]: Mensiu, Ames, Nehetem, Hekahet, Wetenet, Meset, Bim, Medja, ..., Ib, Ia, Hebu, Tjeten, Ifet, Kaau, Mat, Isch." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [49 B]
bbawramessiden, sawmedizin
COLLOC: NḤTM, "NEHETEM (ORT IN NUBIEN)"|"NEHETEM" • ḤKꜢHT, "HEKAHET (ORT IN NUBIEN)"|"HEKAHET" • BJM, "BIM (ORT IN NUBIEN)"|"BIM"

1 times
glyphs:X1: 2 times • G43: 1 times • N35: 1 times • N25: 1 times
NK: 2 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Wetenet (Gebiet in Punt): 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

Wtšꜣ.t

"Wetschat"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858219|CT V, 260d

Wtt-ḥzz.t

"Wetet-hezezet"|"Wetet-hezezet"|entity_name•person_name|ID:850264|Kanawati, El-Hawawish VII, pl. 9b, fig. 36a
•//[1]// ḥtp-ḏ nswt wsjr m ḏd[w] pr-ḫrw n j[mꜣḫwt] //[2]// s wtt-ḥzz[t] "Ein Opfer, das der König gebe und Osiris in Busiris, (nämlich) ein Totenopfer für die Ehrwürdige [...(Kanawati: bei ihrem Ehemann)] Utetheseset." bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Opferformel: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JMꜢḪ.WT, "DIE EHRWÜRDIGE; DIE VERSORGTE"|"REVERED ONE; ONE WHO IS PROVIDED FOR (THE DECEASED)" • ḎD.W, "DJEDU (BUSIRIS)"|"DJEDU (BUSIRIS)" • PR.T-ḪRW, "TOTENOPFER"|"INVOCATION OFFERING"
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/f: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Wtṯ.w-kꜣ-Jwn.w

"Zeugender, Stier von Heliopolis"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856164|LGG II, 603 f.

Wṯ-sw-mꜣ

"Wetj-su-ma"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:861118|Kanawati, Meir I, 20, Anm. 120
•//[2.Person v.o.]// ⸢ḫr,j-tp-nswt⸣ ⸢ḫtm,w-nṯr⸣ ⸢Wṯ-sw-mꜣ⸣ "Der Kammerdiener des Königs und Gottessiegler Wetj-su-ma." bbawgrabinschriften:Stehender Grabherr (Betrachten der Viehzählung)//hinter dem Grabherrn: [2.Person v.o.]
•//[2. Person v.r.]// ḫr,j-tp-nswt zḫꜣ,w-ḥw,t-nṯr Wṯ-sw-mꜣ "Der Kammerdiener des Königs und Tempelschreiber Wetj-su-ma" bbawgrabinschriften:Basisregister//oberes Spaltregister: [2. Person v.r.]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ZḪꜢ.W-ḤW.T-NṮR, "TEMPELSCHREIBER"|"SCRIBE OF THE TEMPLE" • ḪR.J-TP-NSWT, "KAMMERDIENER DES KÖNIGS"|"ROYAL CHAMBERLAIN" • ḪTM.W-NṮR, "GOTTESSIEGLER"|"GOD'S SEALER"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Wetj-su-ma: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Wṯn.t

"Wetjenet (Herkunftsland der Sonne)"|"Wetjenet (sun's place of origin)"|entity_name•place_name|ID:500127|Hornung, Anbetung II, 71, Anm. 190
•//[52]// j srḫ,y pri̯ m wṯn,t n ꜥšꜣ-ḫrw=j ḥr md,t "Oh, Ankläger, der aus Utjenet stammt, ich war bei keiner Rede geschwätzig." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [52]
•//[440]// j sḫr,y pri̯ m wṯn,t n thi̯=j jwn "Oh, "Ratgeber", der aus Utjenet stammt, ich habe nicht die Natur übertreten;" tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 125: [440]
•//[24,2]// j sḫr,y pri̯ m Wdn,t nn thꜣ=j jnm{m} n ꜥw,t nṯri̯ "Oh Ratgeber, der aus Utjenet stammt, ich habe mich nicht an der Haut von göttlichem Kleinvieh vergriffen!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨B⟩: [24,2]
• rw ḥ(y) jm,j Wṯn,t //[20]// jw=k jm=j "Löwe, Kind, das im "Ort der Erhebung" (U-tjenet) ist, du bist ich." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Kf: [19]
tb
COLLOC: SḪR.Y, "RATGEBER"|"PLAN MAKER" • SḪR.Y, "RATGEBER"|"" • SRḪ.Y, "VERLEUMDER, ANKLÄGER"|"ACCUSER"
root: Wṯn.tj, "Der von Wetjenet"|"He-of-Wetjenet" • wdn.tj, "der von Wetenet (Bewohner eines Gebietes)"|"inhabitant of (the land of) Wedenet"
NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
ON: 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PLACE_NAME: 4 TIMES

Wṯn.tj

"Der von Wetjenet"|"He-of-Wetjenet"|entity_name•gods_name|ID:500189|Hornung, Anbetung I, 78; II, 71, Anm. 190
• wr j(ꜣ)d,t hꜣi̯=f //[A.10]// ⟨m⟩ Mḏꜣ šfšf,ytj //[A.11]// m Tꜣ-ztj Wtn,tj jꜣ⟨,w⟩ ḥz,t.pl "groß an Wohlgeruch, wenn er ⟨aus⟩ Medja-Nubien (nach Ägypten) herabsteigt, Würdiger in Taseti-Nubien, der zu Utenet Gehörige, Preis und Lob!" sawlit:Stele des Sobekhotep und Sobekiry (Louvre C

30)//〈Rückseite: 〉Hymnus an Min und Horus: [A.9]
sawlit
COLLOC: ŠFŠFY.TJ, "ANGESEHENER"|"GREATLY-RESPECTED ONE" • MḎꜣ, "MEDJA (GEBIET IN NUBIEN)"|"MEDJA (IN NUBIA)" • Tꜣ-ZTJ, "NUBIEN; TA-SETI (1. O.ÄG. GAU)"|"NUBIA; TA-SETI (1ST NOME OF UPPER EGYPT)"
root: Wṯn.t, "Wetjenet (Herkunftsland der Sonne)"|"Wetjenet (sun's place of origin)" • wdn.tj, "der von Wetenet (Bewohner eines Gebietes)"|"inhabitant of (the land of) Wedenet"
1 times
glyphs:X1: 2 times • G43: 1 times • N35: 1 times • Z4: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Der von Wetjenet: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Wṯz

"Einer der hochhebt"|"He-who-elevates"|entity_name•gods_name|ID:500475|Roulin, Livre de la Nuit I, 188-89; II, 66
root: Wṯz.t, "Der Thron (Name für Edfu)"|"Throne (of Horus) (town and nome of Edfu)" • wṯz, "Tragstange"|"standard" • wṯz, "hochheben; tragen; erheben; rühmen"|"to lift up; to carry" • wṯz, "Tragsessel"|"carrying chair" • wṯz, "einer der (etwas) hochhebt"|"one who elevates (something, ritually)" • wṯz.w, "Ankläger (der (die Klage) erhebt)"|"accuser" • wṯz.w, "das Hochheben"|"" • wṯz.wt, "Verrat; Vorwürfe"|"" • wṯz.t, "Sänftenthron; Thron"|"throne" • wṯz.t, "Flamme"|"" • wṯz.t, "Himmel"|""

Wṯz=k-Šw-wrḏ-ḥr.jw-jḫḫ.w

"Wetjezek-Schu-weredj-heriu-ichechu"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858224|CT II, 17d

Wṯz=k-Šw-m-ḥr.jw-jḫḫ.w

"Mögest du Schu hochheben unter den über die Dämmerung Gesetzten"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858223|CT II, 17d

Wṯz.t

"Der Thron (Name für Edfu)"|"Throne (of Horus) (town and nome of Edfu)"|entity_name•place_name|ID:51370|Wb 1, 384.9; Wilson, Ptol. Lexikon, 273
root: Wṯz, "Einer der hochhebt"|"He-who-elevates" • wṯz, "Tragstange"|"standard" • wṯz, "hochheben; tragen; erheben; rühmen"|"to lift up; to carry" • wṯz, "Tragsessel"|"carrying chair" • wṯz, "einer der (etwas) hochhebt"|"one who elevates (something, ritually)" • wṯz.w, "Ankläger (der (die Klage) erhebt)"|"accuser" • wṯz.w, "das Hochheben"|"" • wṯz.wt, "Verrat; Vorwürfe"|"" • wṯz.t, "Sänftenthron; Thron"|"throne" • wṯz.t, "Flamme"|"" • wṯz.t, "Himmel"|""

Wṯz.t-jtj=s

"Die ihren Vater erhebt"|"She-who-elevates-her-father"|entity_name•gods_name|ID:500459|Roulin, Livre de la Nuit I, 166-67; II, 55

Wṯz.t-bjk-n-nbw

"Thronsitz des Falken der Goldenen (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859755|Edfou VII, 183.14

Wṯz.t-n.t-nḏ-jtj=f

"Thronsitz des Endotes"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858689|Edfou VII, 6.1

Wṯz.t-Ḥr.w

"Der Thron des Horus (2. o.äg. Gau, Name für Edfu)"|"Throne-of-Horus (nome and town of Edfu)"|entity_name•place_name|ID:800024|Wb 1, 384.10; Wilson, Ptol. Lexikon, 273
• sk nn ḏd rʾ=f m Nḫn Wṯz,t-Ḥr,w Tꜣ-ztj wpw-r bꜣk-jm "when there was no one who spoke his utterance in $Nḫn$, $Wṯz.t-Ḥrw$ and $Tꜣ-ztj$ except for this servant." sawlit:Stele des Hetepi (Magasin SCA Edfu)//〈Stele des Hetepi (Magasin SCA Edfu)〉: [5]
• //[1]// zꜣ=f sms,w n ḫ,t=f mr(,y)=f ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t ḥr(,j)-mnḫ(,t)-Ḥr,w-bḥd,t(j) [...] nb ⸢m⸣ Tꜣ,du //[2]// ḥr(,j)-jb Wṯz(,t)-Ḥr,w ḥꜣ(,tj)-ʿ-n-Ḏb(ꜣ),t rḫ-nzw-mꜣʿ mr(,y)=f P(ꜣ)-ḏi-Jmn mꜣʿ-ḫrw jri.{t}n nb(,t)-pr //[3]// T(ꜣ)-ḫnmm,t //[4]// mꜣʿ,t-ḫrw zꜣ,t ḥm-Ḥr,w //[5]// Prrṯ mꜣʿ-ḫrw "Sein ältester leiblicher Sohn, den er liebt, Horusdiener, Diener des 'Goldes', Aufseher der Kleidung des Horus von Edfu, [...] aller [...] in den Beiden Ländern im (Gau) 'Thron des Horus', Bürgermeister von Edfu, Wirkliche Königsbekannte, den er liebt, $Pꜣ-ḏi-Jmn$, der Gerechtfertigte, den die Hausherrin $Tꜣ-ḫnmm.t$, die Gerechtfertigte, Tochter des Horusdieners $Prrṯ$, des Gerechtfertigten, geboren hat." bbawgraeberspzt:〈Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Ta-chenememet〉//T 15: Erster Sohn, mit Opfergebärde: [1]
• //[Z1]// Wṯz,t-Ḥr(,w) //[Z2]// šps(,w)-nswt (j)m(,j)-rʾ-jʿꜣ(,w) //[Z3]// Jdy "(Vom Gau) 'Thron des Horus': Der Vornehme des Köngs und Vorsteher

der fremdsprachigen Truppe Idy." bbawfelsinschriften:Wadi Umm Hode Nr. 40//⟨TEXT⟩: [Z1]
•Wṯs-Ḥr m ḥ῾῾ ⟨n⟩ mꜣꜣ=k Ḥw,t-Jpy m nḏm-jb ""Utjes-Hor (der 2.o.ä. Gau) ist im Frohlocken ⟨bei⟩ deinem Anblick (und) Hut-Ipet ist in Herzensfreude!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,25]
•//[Z1]// Wṯz,t-Ḥr(,w) (j)m(.j)-rʾ-zẖꜣ(,ww) Qꜣr "(Vom Gau) 'Der Thron des Horus': Der Vorsteher der Schreiber Qar." bbawfelsinschriften:Wadi Baramiya Nr. 1//⟨TEXT⟩: [Z1]
bbawfelsinschriften, bbawgraeberspzt, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: ḪW.T-JP.T, "HUT-IPET (ORT UND HEILIGTUM IM 2. O.ÄG. GAU)"|"" • NḎM-JB, "FRÖHLICHKEIT"|"JOY" • PRRṮ, "PERERETJ"|""
1 times • (U39I-G5-R12-G7-O-O49): 1 times • (F18-D21-G7-H46-O49): 1 times • 1 times • (F18-D21-G7-U210-O49): 1 times • 1 times
glyphs:G7: 5 times • O49: 5 times • R12: 4 times • G5: 3 times • U39I: 2 times • O: 2 times • F18: 2 times • D21: 2 times • U39: 1 times • N24: 1 times • H46: 1 times • U40: 1 times • X1: 1 times • U210: 1 times • G127: 1 times
TIP - Roman times: 6 times • OK & FIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Eastern Desert: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Der Thron des Horus (2. o.äg. Gau, Name für Edfu): 9 times
ENTITY_NAME: 9 TIMES • PLACE_NAME: 9 TIMES

Wṯz.t-Ḥr.w

"Thronsitz des Horus"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:859440|LGG II, 616

Wṯz-nfr.w

"[Name eines Palastes]"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:860894|Helck, Texte der 2. Zwischenzeit, 21
•//[Z. 2]// ḫʿj.t ḥm=f ḥr s,t-Ḥr m ʿḥ ⸢Wṯz⸣-nfr,w.pl "Erscheinen Seiner Majestät auf dem Horusthron im Palast ⸢Wetjes⸣-Neferu." sawlit:Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)//⟨Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)⟩: [Z. 2]
sawlit
COLLOC: S.T-ḤR.W, "KÖNIGSTHRON"|"SEAT OF HORUS (KING'S THRONE)" • ʿḤ, "PALAST"|"PALACE" • ḪʿJ, "AUFGEHEN; ERSCHEINEN; GLÄNZEN"|"TO APPEAR (IN GLORY); TO BE SHINING"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Name eines Palastes]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Wṯz-Rʿw-m-Jwn.w

"[Atontempel in Heliopolis]"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:859378|Raue, Heliopolis, 310

Wṯz-Rʿw-m-Jwn.w-Rʿw

"[Atontempel in Heliopolis]"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:859379|Raue, Heliopolis, 311
•//[2]// [Jtn] ʿnḫ wr.t jm,j-ḥꜣb-sd nb-šnn(,t)-nb-Jtn nb-p,t nb-tꜣ nb n Wṯz-Rʿw-m-Jwn,w-Rʿw "Der große lebende [Aton], der im Fest ist, Herr von allem, was die Sonne umkreist, Herr des Himmels, Herr der Erde, Herr des (Tempels) "Erhaben ist Re im Heliopolis des Re"." bbawamarna:⟨Statuenbasis⟩//Statuenbasis: [2]
bbawamarna
COLLOC: JM.J-ḤBB-SD, "DER IM FEST IST (VON ATON)"|"ONE WHO IS IN JUBILEE (ATEN)" • NB-ŠNN.T-NB.T-JTN, "HERR VON ALLEM, WAS ATON UMKREIST"|"" • NB-TꜢ, "HERR DER ERDE"|""
(O36C-N5-Z1-Aa15-O28-W24-O49-N5-Z1-M23-X1-N35): 1 times
glyphs:N5: 2 times • Z1: 2 times • O36C: 1 times • Aa15: 1 times • O28: 1 times • W24: 1 times • O49: 1 times • M23: 1 times • X1: 1 times • N35: 1 times
NK: 1 times
Delta: 1 times
[Atontempel in Heliopolis]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Wṯz-rn-n-Jtn

"[Goldname Amenophis' IV.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:859291|Beckerath, Königsnamen, XVIII 10
•ʿnḫ Ḥr,w Kꜣ-nḫt-mrj.y-Jtn nb,t.du Wr-nzw,yt-m-ꜣḫ,t-Jtn Ḥr,w-nbw Wṯz-r[n-n-Jtn] "Es lebe der Horus "Starker Stier, geliebt von Aton", die beiden Herrinnen "Groß an Königsherrschaft in Achetaton", Goldhorus "Der den N[amen des Aton] erhebt"." bbawamarna:⟨Stele J⟩//Stelentext: [K.II]
•//[1]// ʿnḫ Ḥr,w Kꜣ-nḫt-mrj.y-Jtn nb,t.du Wr-nzw,yt-m-ꜣḫ,t-Jtn Ḥr,w-nbw Wṯz-rn-n-Jtn "Es lebe der Horus "Starker Stier, geliebt von Aton", die beiden Herrinnen "Groß an Königsherrschaft in Achetaton", Goldhorus "Der den Namen des Aton erhebt"." bbawamarna:⟨Stele S⟩//Stelentext: [1]
•ʿnḫ Ḥr,w Kꜣ-nḫt-mrj.y-Jtn nb,t.du Wr-nzw,yt-m-ꜣḫ,t-Jtn //[K.IV]// Ḥr,w-nbw Wṯz-rn-n-Jtn "Es lebe der Horus "Starker Stier, geliebt von Aton", die beiden Herrinnen "Groß an Königsherrschaft in Achetaton", Goldhorus "Der den Namen des Aton erhebt"." bbawamarna:⟨Stele A⟩//Stelentext: [K.III]
•//[2]// ʿnḫ Ḥr,w Kꜣ-nḫt-[mrj.y-Jtn] ⸢nb,t.du⸣ ⸢Wr-nzw,yt-m-ꜣḫ,t-Jtn⸣ Ḥr,w-nbw [Wṯz-rn-n-Jtn] "Es lebe der Horus "Starker Stier, [geliebt von Aton]", die beiden Herrinnen "Groß an Königsherrschaft in Achetaton", Goldhorus ["Der den Namen des Aton erhebt"]." bbawamarna:⟨Stele R⟩//Stelentext: [2]

• ꜥnḫ Ḥr,w Kꜣ-nḫt-mri̯-Jtn ⸢nb,t.du⸣ [Wr-nzw,yt-m-ꜣḫ,t]-Jtn //[2]// Ḥr,w-nbw Wṯz-[rn-n]-Jtn "Es lebe der Horus "Starker Stier, geliebt von Aton", die beiden Herrinnen "[Groß an Königsherrschaft in Achet]aton", Goldhorus "Der [den Namen des] Aton erhebt"." bbawamarna:⟨Stele N⟩//Stelentext: [1]

bbawamarna

COLLOC: Kꜣ-NḪT-MR.Y-JTN, "[HORUSNAME AMENOPHIS' IV.]"|"" • WR-NSW.YT-M-ꜢḪ.T-JTN, "[NEBTINAME AMENOPHIS' IV.]"|"" • ḤR.W-NBW, "GOLDHORUS (GOLDNAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"GOLD HORUS-NAME (THIRD ELEMENT OF A KING'S TITULARY)"

4 times • (G43-V13-S29-U39I-D21-N35-V10-N35-M17-X1-N35-N5): 1 times • 1 times

glyphs:N35: 25 times • M17: 10 times • D21: 9 times • X1: 9 times • N5: 9 times • U39: 8 times • V10: 6 times • V13: 2 times • U39I: 2 times • G43: 1 times • S29: 1 times • A40: 1 times • N18: 1 times • Z1: 1 times • O34: 1 times • U40: 1 times

NK: 12 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times

[Goldname Amenophis' IV.]: 12 times

ENTITY_NAME: 12 TIMES • KINGS_NAME: 12 TIMES

Wṯz-ḥḥ.w

"[Nekropole von Abydos]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:863711|GDG I, 210; Wilson, Ptol. Lexikon, 275

Wṯz-ḫꜥ.w-m-Jwn.w-Šmꜥ.w

"[Goldname Amenophis IV.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:852056|Beckerath, Königsnamen, XVIII 10

•//[3]// ꜥnḫ Ḥr,w Kꜣ-[nḫt]-qꜣ-šw,tj ⸢nb,tj⸣ [Wsr-nsyt-m-Jp,t-s,wt] //[3]// Ḥr,w-nbw Wṯz-ḫꜥ,w-m-[Jwn,w-šmꜥ,j] //[5]// ꜥnḫ m mꜣꜥ,t nb-Tꜣ,du Nfr-ḫpr,w-Rꜥw-wꜥ-n-Rꜥw [zꜣ-Rꜥw] //[6]// ꜥnḫ m mꜣꜥ,t nb-ḫꜥ,pl Jmn-ḥtp,w-nṯr-ḥqꜣ-Wꜣs,t ꜥꜣ-m-ꜥḥꜥ,w=f ḥm,t-nswt-wr,t Nfr,t-jy,tj ꜥnḫ.tj "Es lebe der Horus: Ka-nacht-qa-schuti, der mit hohem Federnpaar, die beiden Herrinnen:[User-nesyt-em-ipet-sut], Goldhorus: Utjez-cha-em-Iunu-schemai, der lebt in der Maat, der Herr der beiden Länder: Nefer-cheperu-Re-wa-en-Re, Sohn des Re: der lebt von der Maat, der Herr der Kronen Amenophis, Gott und Herrscher von Theben, der groß in seiner Lebenszeit ist und die große königliche Gemahlin Nofrete, die leben möge." bbawamarna:Skarabäus//Widmungsinschrift für Amenophis IV.: [3]

•//[1]// ꜥnḫ Ḥr,w Kꜣ-nḫt-qꜣ-šw,tj nb,tj Wsr-nsyt-m-Jp,t-s,wt Ḥr,w-nbw Wṯz-ḫꜥ,w-m-Jwnw,w-šmꜥ,w //[2]// nswt-bj,tj ḥm-nṯr-tp,j-n-Rꜥw-Ḥr,w-ꜣḫ,t-ḥꜥ-m-ꜣḫ,t-M-rn=f-m-Šw-n,tj-m-Jtn Nfr-ḫpr(,w)-Rꜥw-wꜥ-n-Rꜥw //[3]// zꜣ-Rꜥw [Jmn-ḥtp,w] ꜥꜣ-m-ꜥḥꜥ,w=f ꜥnḫ ḏ,t nḥḥ [mri̯] [Jmn]-Rꜥw nb-p,t ḥqꜣ-ḏ,t "Es lebe der Horus, Ka-nacht-ka-schuti; die beiden Herrinnen: User-nesyt-em-Ipet-sut; der Goldhorus: Utjes-chau-em-Iunu-schemau; der König von OÄg und UÄg, der hohe Priester des 'Harachte - der jubelt im Horizont - in seinem Namen als Licht, welches in der Sonenscheibe ist' (=Aton): Nefer-cheperu-Re-wa-en-Re, Sohn des Re: Amenophis, der groß in seiner Lebenszeit ist, der ewig und ewiglich lebt, den Amun-Re liebt, der Herr des Himmels und Herrscher der Ewigkeit." bbawamarna:⟨Stele vom⟩ Gebel Silsile//Stelentext: [1]

•//[1]// bꜣk-n-pr-ḏ,t Jpy //[2]// ḥr swḏꜣ jb Ḥr(,w) [Kꜣ-nḫt-qꜣ]-šw,tj nb,tj //[3]// W(s)r-[nsyt-m]-Jp,t-s[,wt] [Ḥr(,w)-nbw] [Wṯz]-ḫꜥ,w-m-Jwn,w-šmꜥ,j nswt-bj,t ꜥnḫ m [Mꜣꜥ,t] //[4]// [nb-Tꜣ,du] [Nfr-ḫpr,w-Rꜥw] [zꜣ-Rꜥw] [ꜥnḫ] [m] ⸢Mꜣꜥ,t⸣ Jmn-ḥtp(,w) nṯr-ḥqꜣ-Wꜣs,t ꜥꜣ-m-ꜥḥꜥ,w=f //[5]// ꜥnḫ ḏ,t r-nḥḥ "Der Diener der Stiftung Ipy macht Mitteilung dem Horus: Qen-ka-schuti, den beiden Herrinnen: User-nesyt-em-ipetsut, dem Goldhorus: Utjez-chau-em-iunu-schemai, dem König von OÄ und UÄ, der von der Maat lebt, Amenophis-Netjer-heqa-waset - der groß ist in seiner Lebenszeit, der ewig und ewiglich lebt:" bbawbriefe:pGurob I.1//Brief an Amenophis IV. von Ipy aus Memphis: [1]

bbawamarna, bbawbriefe

COLLOC: WSR-NSYT-M-JP.T-S.WT, "[NEBTINAME AMENOPHIS' IV.]"|"" • Kꜣ-NḪT-QꜢ-ŠW.TJ, "[HORUSNAME AMENOPHIS IV.]"|"" • JMN-ḤTP.W, "AMENOPHIS"|"AMENHOTEP"

1 times

glyphs:N28: 2 times • G17: 2 times • U40: 1 times • Z2: 1 times • M156: 1 times • U39: 1 times • D36: 1 times • G43: 1 times • Z3: 1 times • O28: 1 times • W24: 1 times • O49: 1 times • M27: 1 times

NK: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Goldhorusname Amenophis IV.]: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • KINGS_NAME: 3 TIMES

Wṯz-ḫꜥ.w-sḥtp-nṯr.w

"[Goldname Tutanchamuns]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:859808|Beckerath, Königsnamen, XVIII 12

•//[1]// [rnp,t-zp] [-(Zahl)-] ꜣbd 4 ꜣḫ,t 19 ḫr ḥm n ⸢Ḥr,w⸣ Kꜣ-nḫt-twt-msw,t Nb,tj ⸢Nfr⸣-[hp,w-sgrḥ]-tꜣ.du Ḥr,w-nbw Wṯz-ḫꜥ,w-sḥtp-nṯr,w nzw-bjt {{Nb-ḫpr,pl-Rꜥw}} [[Ḏsr-ḫpr,pl-Rꜥw-stp-n-Rꜥw]] zꜣ-Rꜥw {{Twt-ꜥnḫ-Jmn-ʕḥqꜣ-Jwn,w-šmꜥ,w?}} [[Ḥr,w-m-ḥꜣb-mri̯-n-Jmn]] ⸢di̯⸣ ⸢ꜥnḫ⸣ mj Rꜥw ⸢ḏ,t⸣ [nḥḥ] "[Regierungsjahr ...], 4. Monat der Achet-Jahreszeit, (Tag) 19 unter der Majestät des Horus "Starker Stier, schön an Geburt", die beiden Herrinnen "Mit vollkommenen [Gesetzen], der die Beiden Länder [beruhigt]", Goldhorus "Der die Kronen erhebt, der die Götter befriedet", König von Ober- und Unterägypten, Djeser-cheperu-Re-setep-en-Re (ursprüngl. Fassung: Neb-cheperu-Re), Sohn des Re Haremhab, geliebt von Amun, (ursprüngl. Fassung: Tutanchamun, Herrscher des südlichen Heliopolis) dem wie Re Leben für immer [und ewig] gegeben ist," bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [1]

bbawamarna

COLLOC: Kꜣ-NḪT-TWT-MSW.T, "[HORUSNAME TUTANCHAMUNS]"|"" • NFR-HP.W-SGRḤ-Tꜣ.WJ, "[NEBTINAME TUTANCHAMUNS]"|"" • ḤR.W-M-ḤꜢB-MR-N-JMN, "HAREMHAB-MER-EN-AMUN"|""

(M7-N28-Z2-O34-R4-X1-Q3-R8A): 1 times

glyphs:M7: 1 times • N28: 1 times • Z2: 1 times • O34: 1 times • R4: 1 times • X1: 1 times • Q3: 1 times • R8A: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Goldname Tutanchamuns]: 1 times

Wṯz-ḫʿ.w-sḥtp-nṯr.w

ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Wṯz-šnj.t

"Der das Unwetter anheben lässt"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858221|CT V, 356XVI

Wd.w

"Der Schleuderer"|"Slinger"|entity_name•gods_name|ID:501070|Hornung, Amduat III, 730

root: Wdi̯, "Klopfer (?) (ein Dämon)"|"Knocker (?) (a demon)" • wd.t, "Verlagerung (von Krankheitsstoffen, Infektion?)"|"shift (of infection, of a symptom)" • wdi̯, "legen; setzen; stoßen; werfen"|"" • mnd, "[Gerät zur Mundöffnung]"|"[an instrument used in the Opening-of-the-mouth ceremony]" • swdwd, "bedecken; einpacken"|"to bandage; to wrap"

Wd.t-ḏw.t

"Die Vergelterin des Bösen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853101|Goyon, Kemi 19, 1969, 40 f.; vgl. LGG II, 626

• nn mdwi̯=k n Ḥr //[34,16]// nn mj pri̯=k n Wt,(t)-ḏw,t tfy hꜣb.(y)t-n,t-nṯr.pl //[34,17]// n nṯr,t ""Du sollst nicht mit Horus reden, etwa wie wenn du entgehen könntest jener 'Vergelterin des Bösen', 'der Abgesandten der Götter' (und) der Göttin (Isis?)?"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [34,13]

bbawtotenlit

COLLOC: HꜢB.T-N.T-NṮR.W, "DIE ABGESANDTE DER GÖTTER"|"" • TFJ, "JENE [DEM.PRON. SG.F.]"|"" • NṮR.T, "GÖTTIN"|"GODDESS"

(Z7-X1-N26-Z7-X1-H8-B7C): 1 times

glyphs:Z7: 2 times • X1: 2 times • N26: 1 times • H8: 1 times • B7C: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Vergelterin des Bösen: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Wd-ʿ.wj

"Der mit sengenden Armen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858122|LGG II, 626

Wd-nf

"Der den Gluthauch aussendet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:865112|ITE I/1, 228; LGG II, 619

Wd-nsr.t

"Der die Flamme aussendet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854466|LGG II, 619

Wdi̯

"Klopfer (?) (ein Dämon)"|"Knocker (?) (a demon)"|entity_name•gods_name|ID:51500|Meeks, AL 79.0794

root: Wd.w, "Der Schleuderer"|"Slinger" • wd.t, "Verlagerung (von Krankheitsstoffen, Infektion?)"|"shift (of infection, of a symptom)" • wdi̯, "legen; setzen; stoßen; werfen"|"" • mnd, "[Gerät zur Mundöffnung]"|"[an instrument used in the Opening-of-the-mouth ceremony]" • swdwd, "bedecken; einpacken"|"to bandage; to wrap"

Wdn.t-Jhy

"Ihy-Opfer (Opferfest)"|"Ihy-offering (a festival)"|entity_name•artifact_name|ID:450098|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 552 f.

• //[2]// sḥsf n wḫ 1 šdi̯.y n Wdn,t+ //[3]// +Jhy r-gs ḥr,j-ḥ(ꜣ)b,t Kꜣ=j-ḥtp,w "Prüfung der für das Opferfest in Gegenwart des Vorlesepriesters Kai-hetepu entfernten einen Säule." bbawarchive:pLouvre E 25416 c verso (13+14 A)//2: [2]

bbawarchive

COLLOC: SḤSF, "PRÜFUNG"|"COLLATION" • KꜢ=J-ḤTP.W, "KAI-HETEPU"|"KAI-HETEPU" • WḪꜢ, "SÄULE; STÜTZPFEILER"|"COLUMN"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Ihy-Opfer (Opferfest): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • ARTIFACT_NAME: 2 TIMES

Wdn-ꜣ.t

"Der mit schwerer Kraft"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858136|LGG II, 628

Wdn-sḫm=f

"Der dessen Kraft stark ist"|"He-whose-power-is-strong"|entity_name•gods_name|ID:51800|Wb 1, 389.7

•//[Nt/F/Nw A 30= 30]// ḏd.n n=sn Wdn-sḫm=f wn.t N(j),t pn m wꜥ jm=sn "Der 'Dessen Kraft groß ist' hat ihnen gesagt, daß diese{r} Neith einer von ihnen sei." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 688: [Nt/F/Nw A 30 = 30]

•[ḏd.n] [n]=[sn] //[P/A/N 39]// Wdn-sḫm=[f] wn.[t] Ppy pn m w[ꜥ] jm=sn "Der 'Dessen Kraft groß ist' [hat ihnen gesagt], daß dieser Pepi einer von ihnen sei." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 688: [P/A/N 38]

•ḏd.n n=sn Wdn-sḫm=f wn.t Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw pn m wꜥ //[N/A/N 30= 979]// jm=sn "Der 'Dessen Kraft groß ist' hat ihnen gesagt, daß dieser Pepi Neferkare einer von ihnen sei." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 688: [N/A/N 29 = 978]

•ḏd.n n=sn //[P/D ant/E 74]// [Wdn-sḫm=f] ⸢wn⸣,t Mr,y-Rꜥw pn m w[ꜥ] [jm]=[sn] "[Der 'Dessen Kraft groß ist'] hat ihnen gesagt, daß dieser Merire einer [von ihnen] sei." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 688: [P/D ant/E 73]

bbawpyramidentexte

COLLOC: WN.T, "[PARTIKEL]"|""•Wꜥ, "EINER (VON MEHREREN); ETWAS (VON E. MATERIAL)"|"ONE (OF MANY); SOLE"•=SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)"

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Der dessen Kraft stark ist: 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES•GODS_NAME: 4 TIMES

Wḏ-mdw

"Der Befehlende"|"Giver-of-orders"|entity_name•gods_name|ID:500796|Hornung, Amduat II, 373

Wḏ-mdw-Jtm.w

"Weisung des Atum"|"Instruction-of-Atum"|entity_name•gods_name|ID:500642|Hornung, Amduat I, 132

Wḏ-mdw-Wsjr

"Weisung des Osiris"|"Instruction-of-Osiris"|entity_name•gods_name|ID:500644|Hornung, Amduat I, 133

Wḏ-mdw-Rꜥw

"Weisung des Re"|"Instruction-of-Re"|entity_name•gods_name|ID:500641|Hornung, Amduat I, 132

Wḏ-mdw-Ḫpr.j

"Weisung des Chepri"|"Instruction-of-Khepri"|entity_name•gods_name|ID:500643|Hornung, Amduat I, 132

Wḏ-nsr

"Der der Flamme befiehlt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851774|Munro, Tb-Handschriften, Taf. 65 (Sp. 718)

Wḏ-rḫ.yt

"Der den Rechit befiehlt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851766|LGG II, 634

Wḏ-ḥtp

"Der die Opfergabe zuteilt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860211|LGG II, 634

•//[N/A/N 22= 971]// 3,nw=ṯn(j) Wḏ-ḥtp "Euer Dritter ist 'Der die Opfergabe(?) zuteilt'." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 685: [N/A/N 22 = 971]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ḪMT.NW, "DRITTER"|"THIRD ONE"•=ṮNJ, "[SUFFIX PRON. DUAL.2.C.]"|"YOU TWO (SUFFIX PRON., 2ND PERSON DUAL)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Der die Opfergabe zuteilt: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES•GODS_NAME: 1 TIMES

Wḏꜣ

"Udja"|"Wedja"|entity_name•person_name|ID:400338|RPN I 88.14

•//[x+2.1]// sḥḏ-ḥm(,w)-kꜣ //[x+2.2]// ḫnt,j-š-pr-ꜥꜣ //[x+2.3]// ⸢Wḏꜣ⸣ "Vorsteher der Totenpriester: Der Chentischi des Palastes Wedja." bbawgrabinschriften:Nordwand//1.Reg. v.u., Personenbeischriften: [x+2.1]

•//[T28b]// (j)m(,j)-rꜣ-pr Wḏꜣ "Der Gutsvorsteher Udja." bbawgrabinschriften:Nordwand//Personenbeischriften: [T28b]

•//[T335]// (j)m(,j)-rꜣ-pr Wḏꜣ "Der Gutsvorsteher Udja." bbawgrabinschriften:Nordwand//Gabenbringer-Beischriften (Sz. 43.6): [T335]

• *//[T81]// ⸢(j)m(,j)-rʿ-pr⸣ ⸢Wḏꜣ⸣ "Der Gutsvorsteher Udja." bbawgrabinschriften:Südwand//Szenen der Schiffahrt (Sz. 19): [T81]*
• *jr n=f //K12// jmj-jr,tj jmj-rꜣ-šj Bꜣk-n-Ptḥ Wḏꜣ≡j //K13// jmj-rꜣ-zḫꜣ Snḏm //K14// jmj-jr,tj jmj-rꜣ-jꜥꜣ Mry-Rʿw-ʿnḫ N-kꜣ-ʿnḫ //K15// jmj-jr,tj jmj-rꜣ-sr Jqr.j ʿnḫ Ḥmw //K16// zꜣb-zḫꜣ Ḏꜣty Ḫntj-ḫt //Z17// ḫrp-ʿpr-nfr Ḥm.j //K17// Snḏm //K18// jmj-ḫt-jꜥꜣ J-ḫwj≡f "Es handelten für ihn der Kapitän und Vorsteher des Sees Bakenptah und Wadji, der Vorsteher der Scheiber Senedjem, der Kapitän und Vorsteher der Fremdsprachigen Merireanch und Nikaianch, der Kapitän und Vorsteher der Ser-Beamten Iqeri, Anchef (?) und Hemu, der Seniorschreiber Djati und Chentichet, der Leiter der Mannschaft der Rekruten Hemi und Senedjem, der Unteraufseher der Fremdsprachigen Ihuef." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 17//⟨Sinai Nr. 17⟩: Z11*

bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-JR.TJ, "KAPITÄN"|"SHIP'S CAPTAIN" • SNḎM, "SENEDJEM"|"SENEDJEM" • ḤMW, "HEMU"|"HEMU"

OK & FIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Eastern Desert: 1 times

Udja: 3 times • PN/m: 2 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Wḏꜣ-jb

"Udja-ib"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854913|LGG II, 644

• *j:zj r=k ḫr Wḏꜣ-jb sn Zkr mri̯.y=f //[Nt/F/E inf 42= 764]// ḏi̯=f n=k wꜣ,t ⟨jr⟩ ⟨ꜣḫ,t⟩ ⟨ḥr⟩ ⟨s,t.pl⟩ ⟨Rʿw⟩ ⟨wʿb.t⟩ "Geh vielmehr zu Udja-ib, Sokars geliebtem Bruder, damit er dir den Weg weise ⟨zum Horizont auf den reinen Stätten des Re⟩." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 666: [Nt/F/E inf 41 = 763]*
• *[...] //[P/F/Se 95]// sn [...] Wḏꜣ-jb ḥr ʿ=k rḏi̯.n=f n=k wꜣ,t jr ꜣḫ[,t] "[...] Bruder [...] mit 'Gutgestimmter' an deinem Arm, nachdem er dir den Weg zum Horizont gewiesen hat." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 1007: [P/F/Se 95]*
• *j:zj r=k ḫr Wḏꜣ-jb sn Zkr mri̯.y=f ḏi̯=[f] n=k wꜣ,t jr ꜣḫ,[t] [ḥr] s,t.pl Rʿw wʿb.t "Geh vielmehr zu Udja-ib, Sokars geliebtem Bruder, damit [er] dir den Weg weise zum Horizont auf den reinen Stätten des Re." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 666: [P/F/Se 68]*

bbawpyramidentexte

COLLOC: ZKR, "SOKAR"|"SOKAR" • ꜢḪ.T, "HORIZONT; LICHTLAND"|"HORIZON" • SN, "BRUDER"|"BROTHER"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Udja-ib: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

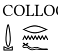
Wḏꜣ-rn=f

"Udja-renef"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711824|RPN I 88.21

• *//[1]// [...] [ḥm]-nbw,t zḫꜣ(,w)-mḏꜣ,t-nṯr-Ḥr,w-[bḥd,t(j)] //[2]// ⸢jm,j-rꜣ-ḥm⸣[,pl-nṯr-n-nṯr,pl-rs(,j)] [ḥꜣ(,tj)-ʿ]-⸢n-Ḏb(ꜣ)⸣,[t] [ḥꜣ(,tj)]-ʿ-n-Nꜣ,t [rḫ-nzw-mꜣʿ] [mr(,y)]=[f] [P(ꜣ)-ṯnf,j] [mꜣʿ-ḫrw] //[3]// zꜣ ⸢ḥm-Ḥr,w⸣ ⸢sḥtp⸣-[ḥm],⸢t⸣≡s [P(ꜣ)-di̯-Jmn] [mꜣʿ-ḫrw] [...] //[4]// jri̯.{t}n nb(,t)-pr ⸢šps⸣,t Jr,yt mꜣʿ(,t)-ḫrw zꜣ,t [ḥm]-Ḥr,w ⸢jḥy⸣ ḥr(,j)-⸢mnḫ(,t)-Ḥr,w⸣-bḥd,t(j) //[5]// Wḏꜣ-rn≡f mꜣʿ-ḫrw "[...], Diener des 'Goldes', Schreiber des Gottesbuches des Horus [von Edfu], Vorsteher der Priester der Götter des Südens, Bürgermeister von Edfu, Bürgermeister der Stadt (Theben), [Wirkliche Königsbekannte, den er liebt, Patjenfi, der Gerechtfertigte], Sohn des Horusdieners, der ihre (der Gottesgemahlin) Majestät zufriedenstellt, [Pa-di-Amun, des Gerechtfertigten, ...], den die Hausherrin, die Vornehme Iryt, die Gerechtfertigte, geboren hat, die Tochter des Horus[dieners], $jḥj$-Priesters, Aufsehers der Kleidung des Horus von Edfu, Udja-renef, des Gerechtfertigten." bbawgraeberspzt:⟨Eingangstür, südliche Türlaibung⟩//T 1: Beischrift zum Grabherrn: [1]*
• *hꜣ Wsr,w ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t ḥsk-Ḫns,w-bḥd,t(j) zḫꜣ(,w)-mḏꜣ,t-nṯr-Ḥr,w-bḥd,t(j) //[3]// jm,j-rꜣ-ḥm,pl-nṯr-n-nṯr,pl-rs(,j) ḥꜣ(,tj)-ʿ-n-Ḏb(ꜣ),t ḥꜣ(,tj)-ʿ-n-Nꜣ,t rḫ-nzw-mꜣʿ //[3]// mr(,y)=f P(ꜣ)-ṯnf,j mꜣʿ-ḫrw zꜣ ḥm-Ḥr,w sḥtp-ḥm,t≡s P(ꜣ)-ḏ-Jmn mꜣʿ-ḫrw zꜣ ḥm-Ḥr,w //[4]// ḥm-nbw,t P(ꜣ)-{z}ṯnf,j mꜣʿ-ḫrw zꜣ //[5]// ḥm-nṯr-Jmn-m-Jp,t-s,tpl //[6]// jm,j-rꜣ-pr,du-ḥḏ-Pr-ʿꜣ Ḏd-Ḏḥw,tj-jw≡f-ʿnḫ //[7]// mꜣʿ-ḫrw jri̯.{t}n nb(,t)-pr Jr,yt mꜣʿ(,t)-ḫrw //[8]// zꜣ,t ḥm-Ḥr,w jḥy //[9]// ḥr(,j)-mnḫ(,t)-Ḥr,w-bḥd,t(j) //[10]// (W)ḏꜣ-rn≡f mꜣʿ-ḫrw "O Osiris, Horusdiener, Diener des 'Goldes', $ḥsk$-Priester des Chons von Edfu, Schreiber des Gottesbuches des Horus von Edfu, Vorsteher der Priester der Götter des Südens, Bürgermeister von Edfu, Bürgermeister der Stadt (Theben), Wirklicher Königsbekannter, den er liebt, Patjenfi, Gerechtfertigter, Sohn des Horusdieners, der ihre (der Gottesgemahlin) Majestät zufriedenstellt, Pa-di-Amun, des Gerechtfertigten, Sohnes des Horusdieners, Dieners der Goldenen, Patjenfi, des Gerechtfertigten, Sohnes des Priesters des Amun in Karnak, Vorstehers der Beiden Schatzhäuser des Pharao $Ḏd-Ḏḥw.tj-jw≡f-ʿnḫ$, des Gerechtfertigten, den die Hausherrin Iryt, die Gerechtfertigte, geboren hat, die Tochter des Horusdieners, $jḥy$-Priesters, Aufsehers der Kleidung des Horus von Edfu, Udja-renef, des Gerechtfertigten!" bbawgraeberspzt:⟨Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Irti-iru⟩//T 9: Grabherr: [1]*

bbawgraeberspzt

COLLOC: ḤM-ḤR.W, "HORUSDIENER"|"" • JR.YT, "IRYT"|"" • SḤTP-ḤM.T=S, "DER IHRE MAJESTÄT ZUFRIEDENSTELLT"|""

 1 times

glyphs:U28: 2 times • N35: 2 times • I9: 2 times • G43: 1 times • D21: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Udja-renef: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Wḏꜣ-rn=s

"Udja-renes"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711826|RPN I 88.23

Wḏꜣ-Ḥr.w

"Udja-Hor"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711829|RPN I 88.26

Wḏꜣ-Ḥr.w-Rs-n.t

"Udja-Hor-Res-net"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711843|RPN I 89.1

Wḏꜣ-ḥꜣ-Ttj

"Udja-ha-Teti"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:712629|RPN II 275.24

•//[1]// ḫr,j-tp-nswt mdw-rḫ,yt jwn-knmw,t jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp,j-ḏw≡f ⟨⟨jmꜣḫ,w-⟩⟩ḫr-nṯr-ꜥꜣ Wḏꜣ-ḥꜣ-Ttj "Der Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist, ⟨⟨Versorgter⟩⟩ beim großen Gott Udja-ha-Teti." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Innenpfosten: [1]
•//[Grabherr⁝2]// ⟨⟨ḫr,j-tp-nswt⟩⟩ Wḏꜣ-ḥꜣ-Ttj "⟨⟨Der Kammerdiener des Königs⟩⟩ Udja-ha-Teti." bbawgrabinschriften:östliche Wandfläche//Personenbeischriften: [Grabherr⁝2]
•//[Grabherr⁝2]// ḫr,j-⟨⟨tp-nswt⟩⟩ Wḏꜣ-ḥꜣ-Ttj "Der Kammerdiener des Königs Udja-ha-Teti." bbawgrabinschriften:westliche Wandfläche//Personenbeischriften: [Grabherr⁝2]
•//[3]// [...] jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr //[4]// [...] jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp(,j)-ḏw≡f //[5]// Wḏꜣ-ḥꜣ-Ttj "Der ... Versorgte bei Osiris und ... Versorgte bei Anubis, der auf seinem Berg ist, Udja-ha-Teti." bbawgrabinschriften:südliche Mauerdicke//Beischrift zum Grabherren: [3]
•//[3]// [...] jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr //[4]// [...] jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp(,j)-ḏw≡f //[5]// Wḏꜣ-ḥꜣ-Ttj "Der ... Versorgte bei Osiris und ... Versorgte bei Anubis, der auf seinem Berg ist, Udja-ha-Teti." bbawgrabinschriften:nördliche Mauerdicke//Beischrift zum Grabherren: [3]
bbawgrabinschriften
colloc: ḫr.j-tp-nswt, "Kammerdiener des Königs"|"royal chamberlain" • jmꜣḫ.w-ḫr-Jnp.w-tp.j-ḏw=f, "Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist"|"revered with Anubis who is upon his hill" • Ššj, "Scheschi"|"Sheshi"
OK & FIP: 16 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times
Udja-ha-Teti: 16 times
entity_name: 16 times • person_name: 16 times

Wḏꜣj

"Udjai"|"Wedjai"|entity_name•person_name|ID:711862|RPN I 89.6

• Ḫwj,n-Ḫnm,w-j zꜣ Wḏꜣ-j "Wedja-i, Sohn des Chui-en-Chenemu-i" bbawarchive:No. 105/206 (325)//⟨TEXT⟩: [Tabelle mit folgenden Zahlenwerten]
• Ḥp-j zꜣ Wḏꜣ-j "Wedja-i, Sohn (?) des Hep-i" bbawarchive:No. 92/55 (75)//⟨TEXT⟩: passim
• Ḫwj,n-Ḫnm,w zꜣ Wḏꜣ-j "Wedja-i, Sohn des Chui-en-Chenemu" bbawarchive:No. 105/207 (326)//⟨TEXT⟩: [4]
bbawarchive
colloc: Ḫw.n-Ḫnm.w-j, "Chui-en-Chenemu-i"|"" • Ḥpj, "Hepi"|"Hepi" • zꜣ, "Sohn; Enkel"|"son"
OK & FIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Wedscha-i: 3 times
entity_name: 3 times • person_name: 3 times

Wḏꜣw

"Udjau"|"Wedjau"|entity_name•person_name|ID:711863|RPN I 89.7

•//[1]// zꜣb-(j)m(,j)-rꜣ-zḫꜣ,ww jmꜣḫ,w Wḏꜣw "Der Senior-Vorsteher der Schreiber und Würdige Udjau." bbawgrabinschriften:Kalksteinstatue//Inschrift (Frontseite des Sitzes): [1]
•//[1]// ḥm-nṯr jmꜣḫ wsr-mnw //[2]// rn=f-nfr wḏꜣw "Der Priester und Versorgte User-Min, sein Kosename (ist) Udjau." bbawgrabinschriften:Speisetischszene und Grabherr stehend//Beischrift Grabherr stehend: [1]
•//[1]// zḫꜣ,w-ꜥ-nswt-ḫft-ḥr zꜣb-(j)m(,j)-rꜣ-zḫꜣ,ww jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ Wḏꜣw "Der Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht und Senior-Vorsteher der Schreiber, der Versorgte beim großen Gott Udjau." bbawgrabinschriften:Holzstatuette//Basisinschrift: [1]
•//[1]// ḥtp-ḏ nswt jnp tp-ḏw=f pr-ḫrw n sḥḏ-ḥm-nṯr wsr-mnw //[2]// rn=f-nfr wḏꜣw "Ein Opfer, das der König gebe und Anubis, 'Der auf seinem Berge', (nämlich) ein Totenopfer für den Aufseher der Priester User-Min, sein Kosename (ist) Udjau." bbawgrabinschriften:Speisetischszene und Grabherr stehend//Opferformel: [1]
•//[1]// 1000 ꜣpd 1000 jḥ //[2]// ḥm-nṯr wḏꜣw "[...], 1000 (an) Geflügel, 1000 (an) Rind, der Priester Udjau." bbawgrabinschriften:Speisetischszene und Grabherr stehend//Opferangabe: [1]
bbawgrabinschriften
colloc: Wsr-Mnw, "User-Min"|"Weser-Min" • zḫꜣ.w-ꜥ-nswt-ḫft-ḥr, "Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht"|"" • zꜣb-jm.j-rꜣ-zḫꜣ.ww, "Senior-Vorsteher der Schreiber"|"senior overseer of scribes"
OK & FIP: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Udjau: 2 times • (getilgt,Spuren)PN/m: 2 times • PN/m: 1 times
entity_name: 5 times • person_name: 5 times

Wḏꜥ

"Einer der scharf hört (?)"|"He-who-hears-well (?)"|entity_name•gods_name|ID:52380|Wb 1, 406.16

root: Wḏꜥ.tj, "Der zum Richtspruch Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-judgment" • wḏꜥ, "Abgetrenntes; Bruchstück"|"piece; fragment" • wḏꜥ, "(ab)trennen; richten; zuweisen"|"to separate; to judge; to appoint" • wḏꜥ, "Urteil"|"decision" • wḏꜥ, "der Gerichtete (Seth)"|"one who is judged (Seth)" • wḏꜥ, "Jungfernkranich"|"demoiselle crane" • wḏꜥ, "Richter"|"judge" • wḏꜥ.yt, "Süßwassermuschel"|"freshwater clam" • wḏꜥ.w, "[Teil oder Verarbeitungszustand von Datteln (offizinell)]"|"[a part of a date (med.)]" • wḏꜥ.w, "Bewässerungsrinne (?); Kanal (?); ausgespanntes Netz (?)"|"canal (?)" • wḏꜥ.w, "Absonderung"|"[a discharge (pus?) (med.)]" • wḏꜥ.w, "Schreiberpalette (aus einer Muschel?)"|"ink-well" • wḏꜥ.wt, "Schreiberpalette (aus einer Muschel?)"|"ink-shell (scribe's utensil)" • wḏꜥ.wt, "abgetrenntes Glied"|"severed limb" • wḏꜥ.t, "Ration; Abgetrenntes"|"ration; piece" • wḏꜥ.t,

"Trenner (?) (ein Messer?)"|"cleaver (?)" • wḏꜥ.t, "Richterspruch"|"judgement" • wḏꜥ.t, "geschiedene Frau"|"divorced woman" • wḏꜥ.tj, "Spalter (?)"|"" • ḏꜥ, "[ein Gebäck]"|"[a kind of bread]" • ḏꜥ.t, "[eine Region (?)]"|"[a region in the 14th nome of Lower Egypt]" • ḏw, "Messer"|""

Wḏꜥ

"Udja"|"Wedja"|entity_name•person_name|ID:711864|RPN I 89.8

• //K1// jmj-ḫt-ḥmw,tw-pr-ꜥꜣ Wḏꜥ //K2// zꜣ=f jmj-ḫt-ḥmw,tw Ḫwj-n-Ptḥ jmj-ḫt-ḥmw,tw-pr-ꜥꜣ //K3// Sꜥnḫ-Ptḥ //K4// zꜣ=f jmj-ḫt-ḥmw,tw Kꜣ,w-Ptḥ //K5// jmj-ḫt-ḥmw,tw zꜣ=f Ḫwj-n-Ptḥ //K6// jmj-ḫt-ḥmw,tw [Nfr]y "Der Sohn des Unteraufsehers der Handwerkerschaft des Palastes Udja, der Unteraufsehers der Handwerkerschaft Chuwienptah (und) der Sohn des Unteraufsehers der Handwerkerschaft des Palastes, der Seanchptah, (und) der Sohn (des Unteraufsehers der Handwerkerschaft des Palastes), der Unteraufsehers der Handwerkerschaft Kauhotep (und) der Sohn (des Unteraufsehers der Handwerkerschaft des Palastes), der Unteraufsehers der Handwerkerschaft Chuwienptah (und) der Unteraufsehers der Handwerkerschaft des Palastes Neferi(?)" bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 101//⟨Hammamat C-M 101⟩: K1

bbawfelsinschriften

COLLOC: JM.J-ḪT-ḤMW.TJW, "UNTERAUFSEHER DER HANDWERKER"|"UNDER-SUPERVISOR OF CRAFTSMEN" • JM.J-ḪT-ḤMW.TJW-PR-ꜥꜣ, "UNTERAUFSEHER DER HANDWERKER DES PALASTES"|"UNDER-SUPERVISOR OF CRAFTSMEN OF THE PALACE" • NFRY, "NEFERY"|"NEFERY"

OK & FIP: 1 times

Eastern Desert: 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

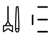
Wḏꜥ.w-mdw

"Die Richter"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854141|LGG II, 655

• //[18,1]// jw wdn=tw n=sn ꜥ ḥr-tp tꜣ Nḏ-bꜣ.pl Wḏꜥ-mdw.pl Wpj-mꜣꜥ,t-r-jsyf,t "Man opfert Ihnen eine (Opfer)ration auf Erden, (den) Schützern der Bas, (den) Richtern, die Wahrheit von Lüge trennen!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [18,1]

bbawtempelbib

COLLOC: NḎ.W-BꜢ.W, "DIE DIE BAS SCHÜTZEN"|"" • WP.W-MꜢꜤ.T-R-JZF.T, "DIE WAHRHEIT VON LÜGE TRENNEN"|"" • ḤR-TP, "AUF; ZUGUNSTEN VON"|"UPON; ON BEHALF OF"

 1 times

glyphs:Aa21: 1 times • S43: 1 times • Z1: 1 times • Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Die Richter: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Wḏꜥ.tj

"Der zum Richtspruch Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-judgment"|entity_name•gods_name|ID:500452|Roulin, Livre de la Nuit I, 163; II, 54

root: Wḏꜥ, "Einer der scharf hört (?)"|"He-who-hears-well (?)" • wḏꜥ, "Abgetrenntes; Bruchstück"|"piece; fragment" • wḏꜥ, "(ab)trennen; richten; zuweisen"|"to separate; to judge; to appoint" • wḏꜥ, "Urteil"|"decision" • wḏꜥ, "der Gerichtete (Seth)"|"one who is judged (Seth)" • wḏꜥ, "Jungfernkranich"|"demoiselle crane" • wḏꜥ, "Richter"|"judge" • wḏꜥ.yt, "Süßwassermuschel"|"freshwater clam" • wḏꜥ.w, "[Teil oder Verarbeitungszustand von Datteln (offizinell)]"|"[a part of a date (med.)]" • wḏꜥ.w, "Bewässerungsrinne (?); Kanal (?); ausgespanntes Netz (?)"|"canal (?)" • wḏꜥ.w, "Absonderung"|"[a discharge (pus?) (med.)]" • wḏꜥ.w, "Schreiberpalette (aus einer Muschel?)"|"ink-well" • wḏꜥ.wt, "Schreiberpalette (aus einer Muschel?)"|"ink-shell (scribe's utensil)" • wḏꜥ.wt, "abgetrenntes Glied"|"severed limb" • wḏꜥ.t, "Ration; Abgetrenntes"|"ration; piece" • wḏꜥ.t, "Trenner (?) (ein Messer?)"|"cleaver (?)" • wḏꜥ.t, "Richterspruch"|"judgement" • wḏꜥ.t, "geschiedene Frau"|"divorced woman" • wḏꜥ.tj, "Spalter (?)"|"" • ḏꜥ, "[ein Gebäck]"|"[a kind of bread]" • ḏꜥ.t, "[eine Region (?)]"|"[a region in the 14th nome of Lower Egypt]" • ḏw, "Messer"|""

Wḏꜥ.tj-tꜣ

"Erdspalter"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858133|CT VII, 230b; vgl. LGG II, 656

Wḏꜥ-jtj

"Udja-iti"|"Wedja-ib"|entity_name•gods_name|ID:500557|Roulin, Livre de la Nuit I, 337; II, 157

Wḏꜥ-mdw

"Schiedsrichter"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:863537|GDG IV, 106; Grandet, Pap. Harris I, II, 188, Anm. 781

Wḏꜥ-mdw-ḫft-rḫ=f

"Der nach seinem Wissen richtet"|"He-who-judges-according-to-his-knowledge"|entity_name•gods_name|ID:500562|Roulin, Livre de la Nuit I, 338; II, 157

Wḏꜥ-nṯr=f

"Wedja-netjeref"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:712633|RPN II 275.28

•//[2]// šms,w Wḏꜥ-nṯr=f "Der Gefolgsmann Udja-Netjeref." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Schlächter-Beischriften: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ŠMS.W, "GEFOLGSMANN"|"RETAINER"

𓂋𓏴𓆑 1 times

glyphs:R8: 1 times • Aa21: 1 times • I9: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Udja-Netjeref: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Wḏb.jw

"Die zu den beiden Ufern gehören"|"Those-who-belong-to-the-two-banks"|entity_name•gods_name|ID:500450|Roulin, Livre de la Nuit I, 155; II, 49

root: wḏb, "[ein gefalteter Zeugstoff]"|"folded cloth" • wḏb, "umwenden; zuwenden"|"to turn back; to fold over; to revert" • wḏb, "Ufer; Uferbank"|"shore; river bank" • wḏb, "[Substantiv]"|"" • wḏb, "[Substantiv]"|"" • wḏb.w, "Zuwendung (von Naturalien)"|"donation (of produce)" • swḏb, "drehen; winden"|"" • swḏb, "zurückbringen; beantworten"|"" • sḏb, "Stake"|""

Wḏrṯt

"Udjertjet (Ort in Nubien)"|"Udjertjet"|entity_name•place_name|ID:854965|GDG I, 212; Peust, Das Napatanische, 209; vgl. Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 146

•//[b.Liste (Fortsetzung 1.Nord-Liste)]// //[4.Reihe]// //[22]// [Mn]ṯ,w n.w Sṯ.t 𓍻 //[23]// ⸢Ḫt⸣𓍻 //[24]// [N]hrn 𓍻 //[25]// [R]⸢ṯ⸣n,w-ḥr,(j)t 𓍻 //[26]// [Rṯn,]w-ẖr,(j)t 𓍻 //[27]// [Sn]gr 𓍻 //[28]// [ꜥWnw{m}?𓍻] //[29]// [Qdš]𓍻 //[30]// [P]bḫ 𓍻 //[31]// ⸢Qd⸣nꜣ 𓍻 //[5.Reihe]// //[32]// Jz[y]𓍻 //[33]// Mnws 𓍻 //[34]// Jq⟨wpt⟩𓍻 //[35]// Br[ꜥn?]𓍻 //[36]// Jr[ꜥm?]𓍻 //[37]// Jrtn 𓍻 //[38]// Šꜣ[s,w]𓍻 //[39]// [Jrṯw 𓍻] //[2.Süd-Liste]// //[40]// [ꜥ_?]𓍻 //[41]// [ꜥ_?𓍻] //[6.Reihe]// //[42]// [ꜣ]⸢ms⸣𓍻 //[43]// [Mn]sjw 𓍻 //[44]// [ꜥ]h 𓍻 //[45]// [Nꜥh 𓍻] //[46]// [Mḥḏm]𓍻 //[47]// [ꜥhr 𓍻] //[48]// [Jꜥḏm 𓍻] //[49]// [Mmṯ 𓍻] //[50]// [Mtw 𓍻] //[51]// [Wḏrṯ 𓍻] //[52]// [Sthb 𓍻] //[53]// [Ḥrḏtm 𓍻] "[Fortsetzung 1. Nord-Liste]: Mentju-Nomadenstämme von Asien, das Land Chatti, Naharina, Ober-Retjenu, Unter-Retjenu, Babylonien, Tunip, Kadesch, Pabachchi, Qatna, Izy, Menus, Ukuptaflussland, Bereg, Yam, Ardukka, Schasu-Beduinen (in Syrien und Palästina), Arzawa, [2. Süd-Liste]] ..., ... Ames, Mensiu, Aah, Gah, Mehedjem, Aher, Jadjem, Memetj, Mebetj, Udjertjet, Seteheb, Schedjtem." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [22]

bbawramessiden

COLLOC: MMṮ, "MEMETJ (ORT IN NUBIEN)"|"MEMETJ" • PBḪ, "PABACHCHI"|"PABAKHKHI" • JZY, "IZY (GEBIET IM SÜDWESTEN VON ANATOLIEN)"|"IZY"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Udjertjet (Ort in Nubien): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

w

"Bezirk; Gebiet"|"district; region"|substantive•substantive_masc|ID:42350|Wb 1, 243.1-7

•rḏi̯.t rḫ ḥꜣ,tj-ꜥ.pl ḥnꜥ nswt.pl n.w Tꜣ-Mḥ,w js nswt Nmrṯ ḥn //[Vs 18]// nswt Jwpṯ wr-n-Mꜥ Ššnq n Pr-Wsjr-nb-Ḏd.t ḥnꜥ wr-ꜥꜣ-n-Mꜥ Ḏd-Jmn-jw=f-ꜥnḫ n Pr-Bꜣ-nb-Ḏd.t ḥnꜥ sꜣ=f sms!!,w n,t.t m jm,j-rʾ-mšꜥ n Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ,w mšꜥ n jr,j-pꜥ,t Bꜣk-n-nf ḥnꜥ sꜣ=f sms!!,w wr-n-Mꜥ //[Vs 19]// Ns-nꜣ-ꜥꜣj m Ḥsb,w wr nb ṯꜣi̯ mḥ,t n,t.t m Tꜣ-Mḥ,w ḥnꜥ nswt Wsrkn n,t.t m Pr-Bꜣs,t.t ḥnꜥ w.w n Rꜥw-nfr.t ḥꜣ,tj-ꜥ nb ḥqꜣ-ḥw,t.pl ḥr jmn,t.t ḥr jꜣb,t.t jw.wpl ḥr,j-jb.w dmḏ ḥr mw wꜥ m jr,j-rd,du n wr-ꜥꜣ-n-jmn,t.t ḥqꜣ-ḥw,t.pl-Tꜣ-Mḥ,w ḥm-nṯr-Nj,t-nb-Sꜣ.t //[Vs 20]// sm-n-Ptḥ Tꜣ(y)=f-nḫt.t "Angeben der Liste der Hati-a und Könige von Unterägypten, nämlich König Nimlot und König Juput, der Große der Ma (= Libyerstamm) Scheschonq aus Busiris, der Großfürst der Ma Djed-amun-iuf-anch aus Mendes mit seinem ältesten Sohn, welcher Vorsteher des Heeres in Hermopolis Parva ist, das Heer des Iri-pat Bak-en-nef und dessen ältesten Sohnes, des Großen der Ma aus Athribis Nes-na-izut, jeder Große mit Mehet-Feder, der in Unterägypten ist, und König Osorkon, welcher aus Bubastis und aus dem w-Gebiet von Ranefer ist, (und) jeder Hati-a und die Stadtvorsteher im Westen und Osten und (in) den mittleren w-Gebieten, welche loyal (= wörtl.: auf einem Wasser) vereinigt waren als Gefolgsleute des Großfürsten des Westens, Stadtvorstehers von Unterägypten, Priesters der Neith, Herrin von Sais, und Sem-Priesters des Ptah Tef-nacht." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 17]

•//[Vso 5.4]// jyi̯ ḥr(,j)-jḥ Pꜣ-(j)m(,j)-r(ʾ)-ḫtm,w zꜣ ꜣ~n,pl~yꜣ n dmj {Rꜥ-}Mri̯.n-Ptḥ-ḥtp,w-ḥr-Mꜣꜥ,t ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //[Vso 5.5]// n,tj m pꜣ w Pꜣ~j~jrʾ~mꜥw "Rückkehr des Pa-mer-chetem, Sohn des Ani, Stallmeister/Stallvorsteher der Stadt des Merenptah-Hetephermaat LGH, die im Bezirk/Gebiet Pa-irem liegt." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Vso 6.1-5.8: Auszüge aus dem Tagebuch eines Grenzbeamten: [Vso 5.4]

•sprw.n Ḏḥw,tj r ww n Ṯbw-nṯr ḫwsi̯.n=f sꜥḥw m tꜣ m jr=f rdi̯ mꜣꜣ s(w) sꜣ=f Ḥr,w "(Da) kam Thot in das Gebiet von Sebennytos, er formte eine Mumie aus Erdreich in seiner (eigentlichen) Gestalt (und) ließ sie seinen Sohn Horus sehen." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+14,4]

•nfr ḥr=k m w(.pl) ḫnḫn,w m s,t nfr.t n jm,j(.pl) jmn,t "Dein Gesicht wird schön sein in den Gebieten von Chenchenu, am schönen Platz der Bewohner des Westens." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+6,20

•r tm [rdi̯.t] [jṯꜣ.tw] [r(m)ṯ,pl-nb] n pr pn m kfꜥ m w n w m brt m bḥ,w n skꜣ bḥ,w n ꜥwꜣ,y jn zꜣ-nswt nb //[33]// ḥr,j-pḏ,t nb ḥꜣ,tj-ꜥ nb rwḏ nb ⸢r(m)ṯ.,pl⸣-⸢nb⸣ hꜣb m wpw,t [r] [Kš] "- um nicht zuzulassen, dass irgendwelche Leute dieses Hauses wie Beute weggenommen werden von einem Bezirk zu einem anderen mittels eines Vertrages zum Frondienst für Pflügen oder Frondienst für Erntearbeitt seitens irgendeines Königssohnes, irgendeines Truppenoberstes, irgendeines Bürgermeisters, irgendeines Inspektors oder irgendwelcher Leute, die mit einem Auftrag nach Kusch ausgesandt werden; -" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [32]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: BḤ.W, "FRONDIENST"|"COMPULSORY LABOR" • BRT, "VERTRAG (ZUR DIENSTPFLICHT)"|"AGREEMENT; PACT" • RMṮ.W-NB, "ALLE LEUTE"|"ALL PEOPLE"
root: w.t, "Bezirk; Gebiet"|"district; region"
2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times •
1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Z1: 11 times • N23: 10 times • Z7: 10 times • G43: 5 times • X1: 4 times • G44: 3 times • N24: 2 times • Z3A: 2 times • Z9: 1 times • N17: 1 times • Y2: 1 times • Z2: 1 times • R12: 1 times • O49: 1 times • N36: 1 times • N21: 1 times • S42: 1 times • Aa8: 1 times
NK: 46 times • TIP - Roman times: 12 times • MK & SIP: 9 times • unknown: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 27 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times • Nubia: 14 times • unknown: 11 times
Bezirk: 34 times • Gebiet: 20 times • Bezirk; Gebiet: 15 times
SUBSTANTIVE: 69 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 69 TIMES • SINGULAR: 64 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 57 TIMES • MASCULINE: 53 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 6 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 5 TIMES • PLURAL: 4 TIMES

w

"[Negationspartikel]"|"[particle of negation]"|particle•particle_enclitic|ID:42360|Wb 1, 243.8; EAG §§ 1100 f.; GEG § 352A; Satzinger, Neg. Konstruktionen, 65

• ḏd w z w jt=(j) pw "(Und) ein Mann wird nicht sagen können: "Es ist mein Erbgut (wörtl.: das Land meines Vaters)"." sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [6,7]
• [ḫs]f w [ms(w),t] [N]-ḏr=f [m] ꜣḫ,t ḫsf=[k] ꜣ [j]⸢wj̱⸣ Mr,y-Rꜥw //[P/D post/W 3= 717]// r bw n,t(j)=k jm "So wie [die Geburt] von 'Der-keine-Grenze-hat' [im] Horizont nicht verhindert werden darf, so darfst auch [du] nicht verhindern, daß Merire dorthin kommt, wo du bist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 569: [P/D post/W 2 = 716]
• [ḫ]sf w msw[,t] Srq(,t) ḫsf=k ꜣ jwj̱ Mrj̱,y-Rꜥw [r] b[w] [n,t(j)]=[k] [jm] "So wie die Geburt der Selkis nicht verhindert werden darf, so darfst auch du nicht verhindern, daß Merire ⸢dorthin⸣ kommt, [wo du bist]." bbawpyramidentexte:⟨Westwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 569: [P/D post/W 3 = 717]
• //[P/D post/W 5= 719]// ḫsf w ms(w),t S(ꜣ)ḥ ḫsf=k ꜣ jwj̱ Mrj̱,y-Rꜥw r bw n,t(j)=k jm "So wie die Geburt des Orion nicht verhindert werden darf, so darfst auch du nicht verhindern, daß Merire dorthin kommt, wo du bist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 569: [P/D post/W 5 = 719]
• [ḫsf] [w] //[P/D post/W 6= 720]// ms(w),t Spd,t ḫsf=k ꜣ jwj̱ Mr,y-Rꜥw r bw n,t(j)=k jm "So wie die Geburt der Sothis [nicht verhindert werden darf], so darfst auch du nicht verhindern, daß Merire dorthin kommt, wo du bist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 569: [P/D post/W 5 = 719]
bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: ḪSF, "ABWEHREN; ABWEISEN; ENTGEGENTRETEN (VOR GERICHT); (JMDM.) ENTGEGEN GEHEN; SICH NÄHERN; ANTWORTEN; SICH UMWENDEN; STRAFEN"|"" • ꜣ, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[NEGATIVE PARTICLE]" • MSW.T, "GEBURT; DAS GEBÄREN"|"BIRTH; BIRTHING"
1 times • 1 times
glyphs:G43: 1 times • Z7: 1 times
OK & FIP: 50 times • MK & SIP: 1 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 50 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[Negationspartikel]: 52 times
PARTICLE: 52 TIMES • PARTICLE_ENCLITIC: 52 TIMES

w

"[Bezirk]"|english translation missing|root|ID:867107

w

"[Negation]"|english translation missing|root|ID:867110

w.t

"Bezirk; Gebiet"|"district; region"|substantive•substantive_fem|ID:860534|ITE I/1, 110, Anm. 6

root: w, "Bezirk; Gebiet"|"district; region"

w-jḥ.w

"Rinderweide"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860228|LEM 111.14

• //[12,9]// j~hꜣy{,t}.pl qn,w m swꜣ={st}=⟨f⟩ w-jḥ,pl n nꜣ jḥ.pl ꜥnḫ.pl ꜥšꜣ{.t}.pl jb.pl kꜣ~rꜣ~sw wnḏ,w.w.pl qn,w sbḥ{,t}.pl ꜥs⟨q⟩b{q}?.pl ꜥšꜣ{.t}.pl sm,w //[12,10]// wꜣḏwꜣḏ ⟨m⟩ šm,w mj pr,t "Viele Stallungen sind in seiner Umgebung und Pferche für Rinder, zahlreiche Ziegenböcke, umhertollende Böckchen und viele brüllende $wnḏw$-Rinder, Unterstände (?) mit zahlreichem grünen Futterkraut (?) ⟨im⟩ Sommer wie im Winter." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 12,1-13a,7: Der Landsitz des Raja: [12,9]
sawlit
COLLOC: KRS, "SPRINGEN (ZIEGEN)"|"TO CAPER (SEM. LOAN WORD)" • SQB, "[SUBSTANTIV]"|"" • WꜣḎWꜣḎ, "GRÜN SEIN; GRÜN MACHEN"|"TO BECOME GREEN; TO BE GREEN"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Rinderweide: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wꜣ

"Strick; Schnur"|"cord"|substantive|ID:42380|Wb 1, 244.1-3

• ꜣgꜣ[sw]=⟨f⟩ m ⟨ssn,t⟩ ⟨n⟩ ⟨ꜥꜣ,t?⟩ ⟨ꜥjw?⟩ ⟨wꜣ⟩ n pḥ,wj=f "Sein Arbeitsschurz (?) ist {ein Lotus der Weberei} ⟨eine Schnur für den Rücken⟩, {um/bis/so daß sich entfernt} ⟨(mit) einem Band⟩ für seinen Hintern (wörtl.: indem ein Band für seinen Hintern ist)." sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+1, 2]

• ꜣgꜣsw=⟨f⟩ m ⟨ssn,t⟩ ⟨n⟩ ⟨ꜥꜣ,t?⟩ ⟨ꜥjw?⟩ ⟨wꜣ⟩ n pḥ,wj=f "Sein Arbeitsschurz ist {ein Lotus der Weberei} ⟨eine Schnur für den Rücken⟩, {um/bis/so daß sich entfernt} ⟨(mit) einem Band⟩ für seinen Hintern (wörtl.: indem ein Band für seinen Hintern ist)." sawlit:⟨01. ⟩pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 3-11: ⟩Die Lehre des Cheti: [6, 2]

• [ꜣgsw]=[f] [m] ꜥ[sš]n? ꜥn? ꜥꜣ,t? //[x+1, 5]// [ꜥjw?] [wꜣ] [n] [pḥ,wj]=[f] "[Sein Arbeitsschurz ist] eine Schnur für den Rücken (?), [(mit) einem Band für seinen Hintern (wörtl.: indem ein Band für seinen Hintern ist).]" sawlit:⟨10. ⟩pAmherst 14//Die Lehre des Cheti: [x+1, 4]

• spḥ.n=(j) n=k ḫftj.w=k m wꜣ.w=sn "Ich habe dir deine Feinde mit ihren Seilen eingefangen." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (2)//Tb 173: [28]

sawlit, tb

COLLOC: SSN.T, "SCHNUR"|"ROPE" • ꜥGSW, "GURT (?) (AUS LEDER)"|"BELT (SEM. LOAN WORD)" • JꜢ.T, "RÜCKGRAT; RÜCKEN (ALS KÖRPERTEIL)"|"SPINE; BACK (OF A HUMAN BEING, OF AN ANIMAL)"

root: wꜣ.j, "der zum Strick Gehörige"|"" • wꜣ.t, "Strick; Band"|"cord" • wꜣwꜣ.t, "Strick"|"cord" • wꜣwꜣ.t, "[Gegenstand aus Pflanzen]"|"[a vegetal object]"

NK: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times

Schnur: 3 times • Strick, Schnur: 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

wꜣ

"[Verb]"|"[verb (to resist?)]"|verb|ID:42390|Wb 1, 244.6

• Gbb n wꜣ.n=f "Geb, er wird sich nicht (mehr) wehren(?) / nichts ersinnen(?) können." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [T/A/W 1 = 237]

• Gbb n wꜣ.n=f "Geb, er kann sich nicht (mehr) wehren(?) / nichts ersinnen(?) können." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [417]

bbawpyramidentexte

COLLOC: GBB, "GEB"|"GEB" • N, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[PARTICLE OF NEGATION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root: wꜣ, "grübeln; (Böses) planen; konspirieren"|"to conspire; to brood" • wꜣ, "Verschwörung (?); Illoyalität (?)"|"conspiracy" • wꜣ.y, "Unheil sinnender (ein Krankheitsdämon)"|"[a demon associated with illness]" • wꜣ.w, "wehe!"|"woe! (interjection)" • wꜣ.wtj, "Verschwörer"|"conspirator" • wꜣ.t, "Böses"|"evil" • wꜣ.tj, "Gefangener (?)"|"captive (?)" • wꜣwꜣ, "planen; überlegen (negativ)"|"to plan (often with neg. connotations)" • wꜣwꜣ, "böser Plan (?)"|"plot" • wy, "wehe!"|"woe!"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[Verb (sich wehren?)]: 2 times

VERB: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

wꜣ

"grübeln; (Böses) planen; konspirieren"|"to conspire; to brood"|verb•verb_2-lit|ID:42420|Wb 1, 244.10-13; vgl. KoptHWb, 265; Wilson, Ptol. Lexikon, 191

• hꜣ⟨b⟩ n=f jmj rḫ=f //[74]// rn=k m šnj.y wꜣ r ḥm=f ""Sende zu ihm, laß ihn deinen Namen erfahren, sinne (suche) (aber) nicht auf Abfall ("Entfernung") von seiner Majestät!"" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [73]

• [wnn] Šw Tfn,t rrmj ⌜r⌝ [ꜣ] ⌜wr⌝ ḏd=w wꜣww sp 2 grg sp 2 "Schu (und) Tefnut weinten gar sehr (und) sie sagten: "Welch' Verrat, welches Unrecht!"" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+5,6]

• jrj.n=f wꜣww ḏw r nm,t=f ""(Da) plante er Böses (noch) an seiner Richtstätte!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//5. Die Namen des Apophis: [33,13]

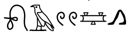
• //rt;K4// [...] wꜣ jb pw mj-qd ⌜nn⌝ //rt;K5// [...] "... schlechtes tun/planen des Herzens ist es (?) in der Art dieses (?)..." bbawbriefe:pStraßburg Ba//Brieffragment über Nubier: rt;K4

• //[2,8]// [...] [r(m)ṯ] [wꜣ] "[(Bestrafe/belehre o.ä.)] die Menschen, die verschwö[ren] (?)." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [2,8]

bbawbriefe, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: ŠNJ, "FRAGEN; UNTERSUCHEN; DURCHSEHEN; PRÜFEN; REZITIEREN; BESPRECHEN; BESCHWÖREN"|"" • M, "NICHT (IMPERATIV DES NEGATIVVERBS JMJ)"|"[IMPERATIVE OF THE NEGATIVE VERB]" • ꜢꜢ.T, "SEHR"|""

root: wꜣ, "[Verb]"|"[verb (to resist?)]" • wꜣ, "Verschwörung (?); Illoyalität (?)"|"conspiracy" • wꜣ.y, "Unheil sinnender (ein Krankheitsdämon)"|"[a demon associated with illness]" • wꜣ.w, "wehe!"|"woe! (interjection)" • wꜣ.wtj, "Verschwörer"|"conspirator" • wꜣ.t, "Böses"|"evil" • wꜣ.tj, "Gefangener (?)"|"captive (?)" • wꜣwꜣ, "planen; überlegen (negativ)"|"to plan (often with neg. connotations)" • wꜣwꜣ, "böser Plan (?)"|"plot" • wy, "wehe!"|"woe!"

2 times • 2 times • 1 times • 1 times •  1 times • 1 times

glyphs:V4: 7 times • G1: 7 times • Z7: 6 times • N31: 4 times • A2: 3 times • G37: 1 times • Z3A: 1 times • D54: 1 times

NK: 4 times • MK & SIP: 4 times • TIP - Roman times: 3 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Illoyalität (?): 3 times • grübeln: 2 times • konspirieren: 2 times • Verschwörung (?); Illoyalität (?): 1 times • (Böses) planen: 1 times • grübeln; (Böses) planen; konspirieren: 1 times • konspirieren, verraten: 1 times • schlechtes tun: 1 times

VERB: 12 TIMES • VERB_2-LIT: 12 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

wꜣ

"Verschwörung (?); Illoyalität (?)"|"conspiracy"|substantive•substantive_masc|ID:42430|Wb 1, 246.14-16; Van der

Molen, Dictionary of Coffin Texts, 82

root: wꜣ, "[Verb]"|"[verb (to resist?)]" • wꜣ, "grübeln; (Böses) planen; konspirieren"|"to conspire; to brood" • wꜣ.y, "Unheil sinnender (ein Krankheitsdämon)"|"[a demon associated with illness]" • wꜣ.w, "wehe!"|"woe! (interjection)" • wꜣ.wtj, "Verschwörer"|"conspirator" • wꜣ.t, "Böses"|"evil" • wꜣ.tj, "Gefangener (?)"|"captive (?)" • wꜣwꜣ, "planen; überlegen (negativ)"|"to plan (often with neg. connotations)" • wꜣwꜣ, "böser Plan (?)"|"plot" • wy, "wehe!"|"woe!"

wꜣ

"[ein Transportboot]"|"[a barge]"|substantive•substantive_masc|ID:42440|Meeks, AL 78.0846; Jones, Naut. Titles, 133 (18)

• //[2:1]// wꜣ //[2:2]// bj,t //[2:3.1]// ꜥnḫ[?_?] [...] "" bbawarchive:pBerlin P 15727 (87 C)//pBerlin P 15727 (87 C): [2:1]
• //[A4:2.5]// ⸢wꜣ⸣ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 15725 A recto (97 A)//pBerlin P 15725 A recto (97 A): [A4:2.5]
• //[4.4.1]// ⸢wꜣ⸣ //[6]// ⟨⟨pḫꜣ⟩⟩ //[4.4.3]// tꜣ 1 1/2 "Wa (= Name eines Transportboots als Empfänger einer Zahlung): 1 1/2 Heqat Pecha-Brot." bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//1a: [4.4.1]
• //[2.2]// ⸢wꜣ⸣ 3 "Wa-Transportboot - 3 Scheffel." bbawarchive:pBM 10735 frame 7 verso (40/41)//[c1=41]: [2.2]
• //[2]// ḫr(,t)-hrw ⸢wꜣ⸣ "Der Tagesbedarf des Wa-Transportschiffes:" bbawarchive:pCairo 602 frame VIII verso (44 A)//pCairo 602 frame VIII verso (44 A): [2]

bbawarchive

COLLOC: BJ.T, "PROZESSIONSBARKE"|"[TRANSPORT SHIP]" • 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE")]"|"" • PḪꜢ, "[EINE KÖRNERFRUCHT]"|"[A CEREAL]"

root: Wꜣ, "Ferner"|"" • Wꜣ.t, "Der Weg (Domäne)"|"" • wꜣ, "fern; abgelegen"|"far; remote" • wꜣ, "[Substantiv]"|"" • wꜣ.w, "seit langem; von fern (in der Ferne)"|"long ago; far away" • wꜣ.w, "Brandung; Flutwasser"|"wave (of the sea); flood water" • wꜣ.w, "Ferne"|"" • wꜣ.wt, "[Substantiv]"|"" • wꜣ.t, "Weg; Seite"|"road; way; path; side" • wꜣi̯, "fern sein; sich entfernen"|"to be far (away from); to remove oneself" • swꜣi̯, "fernhalten"|"to make distant"

OK & FIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

[ein Transportboot]: 4 times • [Name eines Transportboots als Empfänger einer Zahlung]: 1 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

wꜣ

"[Teil eines Sarges (Seitenwand)]"|"[part of a coffin]"|substantive•substantive_masc|ID:42450|Meeks, AL 78.0847; 79.0579

root: wj, "Mumienhülle"|"mummy case"

wꜣ

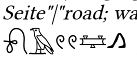
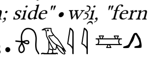
"fern; abgelegen"|"far; remote"|adjective|ID:42641|Wb 1, 245.13

• njs.n=f ḥm.pl-nṯr m wꜣ r km spr,w [...] z [...] "Um die Bitten zu erfüllen (wörtl. vollenden), rief er die Priester von ferne." bbawhistbiospzt:P. SIM. 4114//Haupttext: [6]
• [...] //[A1]// dwꜣ Wsjr jn (j)r,(j)-pꜥ,t ḥꜣ,tj-ꜥ mḥ-jb-n(,j)-nswt m smnḫ //[A2]// mn,w.pl=f ꜥq-jb=f ḫnt šny,t.pl rdi̯.n nswt r ḫrp-kꜣ,t ḥr mn,w=f n(,j) //[A3]// ḥḥ smnḫ mn,w.pl n.w nṯr.pl m rꜣ.pl-pr.pl n.w Tꜣ-wr hꜣb.n nswt r wbꜣ Kꜣšy n wr n(,j) mnḫ=f ḥr //[A4]// [...] jb rdi̯ bꜣ.pl n(,j) nb-tꜣ.du m-qꜣb ḫꜣs,t.pl bšt.t.pl jb šms mn,w n(,j) //[A5]// jty r ḫꜣs,t.pl wꜣ.t.pl jdn,w-n-(j)m,j-rꜣ-ḫtm,w Jb≡(j)-jꜥ(.w) wḥm-ꜥnḫ nb-jmꜣḫ ḏd=f "Anbeten des Osiris durch den Iripat, Hatia, den Vertrauten des Königs beim Errichten seiner Denkmäler, sein Eingeweihter im Hofstaat, den der König zum Leiter der Arbeiten an seinen unendlich zahlreichen Denkmälern einsetzte, der die Denkmäler der Götter in den Tempeln des Thinitischen Gaus funktionsfähig machte, den der König aussandte, um Kusch zu erschließen, wegen der hohen Meinung, die er/man von seiner Fähigkeit hatte, der den Ruhm des Herrn der Beiden Länder innerhalb der aufrührerischen Fremdländer verbreitete, der das Denkmal des Herrschers in die fernen Fremdländer geleitete, der stellvertretende Schatzmeister, Ibjau, der das Leben wiederholt, der Versorgte, er sagt:" sawlit:Stele des Ibjau (Kairo CG 20086)//⟨Stele des Ibjau (Kairo CG 20086)⟩: [A1]
• //[46]// jri̯ ḫꜣs,t.pl ptr.pl (w)j [r] sḏd.t rn=j r-šꜣꜥ ḫꜣs,t.pl wꜣ.pl n rḫ=tw "[§200] Die Fremdländer, die mich sahen, [werden] von meinem Namen bis zu den fernsten unbekannten Fremdländern berichten." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [46]
• j:ḏd n Jmn-ns,wt-tꜣ,wj Mri̯=s-gr Jmn-ḥtp //[9]// [Nfr,t-jr,j] [Jmn-ṯḥn]-⸢n⸣fr Ḥw,t-Ḥr(,w) ḥn,wt-Jmn,tt Jmn ḏsr-s,t nꜣ Psḏ,t-ꜥꜣ,t //[10]// [šps,j] [...] [j:] ⸢jni̯⸣ [w]j jw=j wḏꜣ.k jmi̯.tw pḥ=j r-ḫr,w Km,t m pꜣ tꜣ wꜣ n,tj tw=j //[11]// [j:m] [=f] [mtwn] [ptr]=j jw=j ꜥḥꜥ m pꜣy=tn wbꜣ jw šdi̯=tn ⟨wj⟩ ḫru̯=tn n=w "Ruft zu Amun der Throne der beiden Länder, zu Meres-seger, zu Amenophis und [(Achmes)-Nefertari], zu [Amun] des schönens Begegnens und zu Hathor, der Herrin des Westens, zu Amun, der mit erhabenem Sitz, zu der [erhabenen] Großen Götterneunheit. .. :'Möge [ich] (zurück)gebracht werden, indem ich unversehrt bin und möge man mich ankommen lassen unten in Ägypten aus dem fernen Land, [in welchem] ich bin und [ihr] (=die Götter) [sollt] mich [sehen], wie ich in eurem Tempel-Vorhof stehe, nachdem ihr ⟨mich⟩ gerettet habt' - so sollt ihr (=die Verwandten) zu ihnen (=den Göttern) sagen." bbawbriefe:pTurin 2026//Brief von [Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen] und die Sched-em-Duat: [8]
• mꜣꜣ nṯr.pl //[56]// ꜣḫ.pl mtj.pl mw=s m wꜣ(,w) "Götter, "Verklärte" und Tote können ihr Wasser nur aus der Ferne sehen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 149⟨3⟩: [55]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: ḪꜢS.T, "BERGLAND; FREMDLAND; WÜSTE"|"HILL-COUNTRY; FOREIGN LAND; DESERT" • BN, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[NEGATIVE PARTICLE]" • PTR, "SEHEN; ERBLICKEN"|"TO SEE; TO BEHOLD"

root: Wꜣ, "Ferner"|"" • Wꜣ.t, "Der Weg (Domäne)"|"" • wꜣ, "[ein Transportboot]"|"[a barge]" • wꜣ, "[Substantiv]"|"" • wꜣ.w, "seit langem; von fern (in der Ferne)"|"long ago; far away" • wꜣ.w, "Brandung; Flutwasser"|"wave (of the sea); flood water" • wꜣ.w, "Ferne"|"" • wꜣ.wt, "[Substantiv]"|"" • wꜣ.t, "Weg; Seite"|"road; way; path; side" • wꜣi̯, "fern sein; sich entfernen"|"to be far (away from); to remove oneself" • swꜣi̯, "fernhalten"|"to make distant"

 2 times •  1 times

glyphs:Z7: 4 times • V4: 3 times • G1: 3 times • N31: 3 times • D54: 3 times • M17: 2 times

NK: 28 times • TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 24 times • unknown: 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

fern: 16 times • abgelegen: 10 times • fern; abgelegen: 3 times • Subst.: "Ferne": 1 times • substantiviert: die Ferne: 1 times

ADJECTIVE: 31 TIMES • SINGULAR: 21 TIMES • MASCULINE: 17 TIMES • FEMININE: 11 TIMES • PLURAL: 7 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES

wꜣ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:856147|CT VI, 234j

wꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858072|CT VII, 40q

wꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:866831|CT VII, 110

root: Wꜣ, "Ferner"|"" • Wꜣ.t, "Der Weg (Domäne)"|"" • wꜣ, "[ein Transportboot]"|"[a barge]" • wꜣ, "fern; abgelegen"|"far; remote" • wꜣ.w, "seit langem; von fern (in der Ferne)"|"long ago; far away" • wꜣ.w, "Brandung; Flutwasser"|"wave (of the sea); flood water" • wꜣ.w, "Ferne"|"" • wꜣ.wt, "[Substantiv]"|"" • wꜣ.t, "Weg; Seite"|"road; way; path; side" • wꜣi̯, "fern sein; sich entfernen"|"to be far (away from); to remove oneself" • swꜣi̯, "fernhalten"|"to make distant"

wꜣ

"[Strick]"|english translation missing|root|ID:867116

wꜣ

"[grübeln; (Böses) planen; konspirieren]"|english translation missing|root|ID:867119

wꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:867125

wꜣ.j

"der zum Strick Gehörige"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855535|Steindorff, Ti, Taf. 124

• //[1]// mri̯=(j) prr! m wꜣ.j "Ich liebe den, der kommt als Angeleinter." bbawgrabinschriften:5. Register v.u.//Szenenbeischrift: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: MRI̯, "LIEBEN; WÜNSCHEN"|"TO LOVE; TO WISH" • PRI̯, "HERAUSKOMMEN; HERAUSGEHEN"|"TO GO FORTH; TO COME FORTH" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"

root: wꜣ, "Strick; Schnur"|"cord" • wꜣ.t, "Strick; Band"|"cord" • wꜣwꜣ.t, "Strick"|"cord" • wꜣwꜣ.t, "[Gegenstand aus Pflanzen]"|"[a vegetal object]"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der zum Strick Gehörige: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wꜣ.y

"Unheil sinnender (ein Krankheitsdämon)"|"[a demon associated with illness]"|epitheton_title•epith_god|ID:42600|Wb 1, 249.2; MedWb 161; LGG II, 244

• kꜣp n(,j).t dr wꜣ.y m ḥꜥ.w n(,j) z "Räucherwerk zum Beseitigen eines Unheilsdämons aus dem Körper eines Mannes:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//〈Recto: 〉 Medizinischer Text: [6,9]

• //[32,39]// ꜥꜣpp ḫr wꜣ.y "Apophis, Gefällter, Unheil Sinnender." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//5. Die Namen des Apophis: [32,39]

bbawtotenlit, sawmedizin

COLLOC: KꜢP.T, "RÄUCHERMITTEL"|"INCENSE" • ḪR.W, "FEIND ("GEFÄLLTER")"|"ENEMY" • ꜤꜢPP, "APOPHIS (SCHLANGENGOTT, GÖTTERFEIND)"|"APOPHIS"

root: wꜣ, "[Verb]"|"[verb (to resist?)]" • wꜣ, "grübeln; (Böses) planen; konspirieren"|"to conspire; to brood" • wꜣ, "Verschwörung (?); Illoyalität (?)"|"conspiracy" • wꜣ.w, "wehe!"|"woe! (interjection)" • wꜣ.wtj, "Verschwörer"|"conspirator" • wꜣ.t, "Böses"|"evil" • wꜣ.tj, "Gefangener (?)"|"captive (?)" • wꜣwꜣ, "planen; überlegen (negativ)"|"to plan (often with neg. connotations)" • wꜣwꜣ, "böser Plan (?)"|"plot" • wy, "wehe!"|"woe!"

2 times

glyphs:M17: 4 times • V4: 2 times • G1: 2 times • Z6: 2 times

NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Unheil sinnender (ein Krankheitsdämon): 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

wꜣ.w

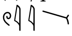
"wehe!"|"woe! (interjection)"|interjection|ID:42630|Wb 1, 245.1; Cerny, CED 209; KoptHWb 268

• wy sp 2 //13,8// p,t wy sp 2 tꜣ ww sp 2 dꜣw ww sp 2 Ḏd,w ꜣbd nꜣ pr.pl n pꜣ Sꜥḥ-jr,w ww //13,9// Mn-nfr tꜣy=f s,t-ḫꜥj̱ ww Jwn,w tꜣy=f ꜥḥ,t-n-sgr wy sp 2 ꜥꜣ-m-nꜥ,t.pl-spꜣ,t.pl nꜣ mšꜥ.pl //13,10// nḫt ""Wehe" - zwei Mal - "Himmel, wehe" - zwei Mal - "Erde, wehe" - zwei Mal - "Unterwelt (Dat), wehe" - zwei Mal - "Busiris (und) Abydos, Wohnstätten (Gräber) des Mumiengestaltigen, wehe Memphis, seine Erscheinungsstätte, wehe Heliopolis, sein Palast des Schweigens, wehe" - zwei Mal - "der, der groß ist in den Städten (und) Gauen, die Mysterien ("Vorgänge") werden wirksam (treten in Kraft)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 13,7

bbawtotenlit

COLLOC: WY, "WEHE!"|"WOE!" • SꜤḤ-JR.W, "MUMIENGESTALTIGER (OSIRIS UND PTAH-TATENEN)"|"" • ꜤḤ.T-N-SGR, "PALAST DES SCHWEIGENS (DES OSIRIS) (HELIOPOLIS)"|""

root: wꜣ, "[Verb]"|"[verb (to resist?)]" • wꜣ, "grübeln; (Böses) planen; konspirieren"|"to conspire; to brood" • wꜣ, "Verschwörung (?); Illoyalität (?)"|"conspiracy" • wꜣ.y, "Unheil sinnender (ein Krankheitsdämon)"|"[a demon associated with illness]" • wꜣ.wtj, "Verschwörer"|"conspirator" • wꜣ.t, "Böses"|"evil" • wꜣ.tj, "Gefangener (?)"|"captive (?)" • wꜣwꜣ, "planen; überlegen (negativ)"|"to plan (often with neg. connotations)" • wꜣwꜣ, "böser Plan (?)"|"plot" • wy, "wehe!"|"woe!"

 1 times

glyphs:M17: 2 times • Z7: 1 times • Z6: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

wehe!: 1 times

INTERJECTION: 1 TIMES

wꜣ.w

"seit langem; von fern (in der Ferne)"|"long ago; far away"|adverb|ID:42640|Wb 1, 245.14-246.4; GEG 559 (Index); ENG § 595

• [...] //[x+1.12]// [j]r nꜣ~fj=k r-[gs]=f jw=f m znnj j:[jrj]=[f] [hꜣj̱.y] [wꜣ.ww] [mj] [gꜣ~bw] [ḏb.w] "Wenn du neben ihm ausatmest, wenn er vorbeikommt: genau so wie Laubblätter wird er dann weit weg herunterkommen." sawlit:⟨15. ⟩pTurin CGT 54011//Satirischer Brief pAnastasi I, 8.8-10.7: [x+1.12]

• jw wḏꜣ,t m 15,nt kꜣ mḥ ⸢ꜣbd⸣ [pw] [m] //[111,2]// ⸢wꜣ,w⸣ ""(Denn wenn) das Udjat-Auge sich im 15. Tage des Mondmonats (Vollmondstag) befindet, dann [ist es] das Füllen des Monats (= des Mondes) seit langem!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,1]

• [...] r dj̱.t rḫ=tn sr.n=j wꜣ,w r swḏꜣ=tn "... [und] um euch wissen zu lassen, daß ich von fern (=seit langem) vorausgesagt habe, euch zu beschützen." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text C: Schutzdekret: [6]

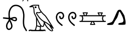
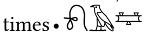
• sḏm.n=j ḫrw=f jw=f mdwj̱=f jw=j m-ꜥr,w //[1.14]// wꜣw "(Obwohl) ich nicht in unmittelbarer Nähe ("in der Nähe von ferne") war, hörte ich seine Stimme, (während) er sprach." sawlit:pMoskau 4657 (Golenischeff) (G)//Sinuhe: [1.13]

• //[25]// sḏm.n=j ḫrw=f jw=f mdwj̱=f jw=j m-ꜥr,w wꜣ(.w) "(Obwohl) ich nicht in unmittelbarer Nähe ("in der Nähe von Ferne") war, hörte ich seine Stimme, (während) er sprach." sawlit:pBerlin P 10499 aus Theben-West (R)//⟨Verso: ⟩Sinuhe: [25]

bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: ḤNT, "GIER"|"" • TP-SMD.T, "15. TAG DES MONDMONATS"|"" • ḎBꜣ.W, "BLÄTTER; LAUB"|"LEAVES; FOLIAGE"

root: Wꜣ, "Ferner"|"" • Wꜣ.t, "Der Weg (Domäne)"|"" • wꜣ, "[ein Transportboot]"|"[a barge]" • wꜣ, "fern; abgelegen"|"far; remote" • wꜣ, "[Substantiv]"|"" • wꜣ.w, "Brandung; Flutwasser"|"wave (of the sea); flood water" • wꜣ.w, "Ferne"|"" • wꜣ.wt, "[Substantiv]"|"" • wꜣ.t, "Weg; Seite"|"road; way; path; side" • wꜣj̱, "fern sein; sich entfernen"|"to be far (away from); to remove oneself" • swꜣj̱, "fernhalten"|"to make distant"

 7 times •  5 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z7: 15 times • V4: 14 times • G1: 14 times • N31: 13 times • D54: 8 times • A24: 1 times

NK: 9 times • MK & SIP: 6 times • TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times • Eastern Desert: 1 times

von fern (in der Ferne): 11 times • seit langem: 3 times • fern: 1 times • in der Ferne: 1 times • fern (voraus): 1 times • tief: 1 times

ADVERB: 18 TIMES

wꜣ.w

"Brandung; Flutwasser"|"wave (of the sea); flood water"|substantive|ID:42650|Wb 1, 249.3-5; Wilson, Ptol. Lexikon, 192

• ꜥḥꜥ.n=j rdj̱.kw //[40]// r jw jn wꜣw n(,j) //[40-41]// wꜣḏ-wr "Da wurde ich auf eine Insel gelegt von einer Welle des Meeres." sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [39]

• sqdj̱=f jm=f m //[5]// gꜣf.w ḫsf wꜣ,w ḥr,j wꜥr,t twy n.t Nw,t r rdw pwy n sb{ꜣ}g{w} "Er wird in ihr unter den Pavianen fahren, die die Brandung abwehren, die auf jenem Wasserweg der Nut ist, hin zu jener Treppe des Merkur." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 136 A: [4]

• jw wꜣ,w=s m ḫ,t "Ihre Brandung ist aus Feuer." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 149: [91]

• jw wꜣwꜣ=s m //[363]// ḫ,t "Ihre Flut ist von Feuer." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 149: [362]

• jb.kw //[58]// wꜣw pw //[59]// n(,j) wꜣḏ-wr "und ich dachte: das ist eine Welle des Meeres." sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [57]

sawlit, tb

COLLOC: SBG, "MERKUR (PLANET)"|"MERCURY (THE PLANET)" • NW.T, "HIMMEL"|"SKY; TEMPLE ROOF (METAPH.)" • WꜤR.T, "[EINE REGION DES HIMMELS]"|"[A CELESTIAL REGION]"

root: Wꜣ, "Ferner"|"" • Wꜣ.t, "Der Weg (Domäne)"|"" • wꜣ, "[ein Transportboot]"|"[a barge]" • wꜣ, "fern; abgelegen"|"far; remote" • wꜣ, "[Substantiv]"|"" • wꜣ.w, "seit langem; von fern (in der Ferne)"|"long ago; far away" • wꜣ.w, "Ferne"|"" • wꜣ.wt, "[Substantiv]"|"" • wꜣ.t, "Weg; Seite"|"road; way; path; side" • wꜣj̱, "fern sein; sich entfernen"|"to be far (away from); to remove oneself" • swꜣj̱, "fernhalten"|"to make distant"

3 times

glyphs:V4: 3 times • G1: 3 times • G43: 3 times • N35A: 3 times

NK: 5 times • MK & SIP: 4 times • TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • unknown: 3 times

Brandung, Flut: 8 times • Brandung; Flutwasser: 2 times • Brandung: 2 times

SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

wꜣ.w

"Ferne"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858105|CT VII, 110m

root: Wꜣ, "Ferner"|"" • Wꜣ.t, "Der Weg (Domäne)"|"" • wꜣ, "[ein Transportboot]"|"[a barge]" • wꜣ, "fern; abgelegen"|"far; remote" • wꜣ, "[Substantiv]"|"" • wꜣ.w, "seit langem; von fern (in der Ferne)"|"long ago; far away" • wꜣ.w, "Brandung; Flutwasser"|"wave (of the sea); flood water" • wꜣ.wt, "[Substantiv]"|"" • wꜣ.t, "Weg; Seite"|"road; way; path; side" • wꜣi̯, "fern sein; sich entfernen"|"to be far (away from); to remove oneself" • swꜣi̯, "fernhalten"|"to make distant"

wꜣ.w

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866834|CT VI, 389o

wꜣ.w

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866837|CT II, 139b

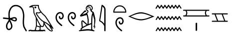
wꜣ.w-jtr.w

"der den Fluß ersonnen hat (Thot)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852845|LGG II, 241

• jnk wꜣ.w-jtr,w //[28,12]// jri̯-ḥn⟨.pl⟩ ""Ich bin 'Der den Fluß ersann' (und) 'Der die Flußarme erschuf'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [28,11]

bbawtotenlit

COLLOC: JR-ḤN.W, "DER DIE NILARME ERSCHAFFEN HAT (THOT)"|"" • JNK, "ICH [SELBST. PRON. SG.1.C]"|"I [INDEPEN. PRON., 1ST PER. SING.]"

 1 times

glyphs:Z7: 3 times • V4: 1 times • G1: 1 times • A2: 1 times • M17: 1 times • X1: 1 times • D21: 1 times • N35A: 1 times • N36: 1 times • Z1: 1 times • N23: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der den Fluß ersonnen hat (Thot): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wꜣ.wt

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:858106|CT VII, 101b

root: Wꜣ, "Ferner"|"" • Wꜣ.t, "Der Weg (Domäne)"|"" • wꜣ, "[ein Transportboot]"|"[a barge]" • wꜣ, "fern; abgelegen"|"far; remote" • wꜣ, "[Substantiv]"|"" • wꜣ.w, "seit langem; von fern (in der Ferne)"|"long ago; far away" • wꜣ.w, "Brandung; Flutwasser"|"wave (of the sea); flood water" • wꜣ.w, "Ferne"|"" • wꜣ.t, "Weg; Seite"|"road; way; path; side" • wꜣi̯, "fern sein; sich entfernen"|"to be far (away from); to remove oneself" • swꜣi̯, "fernhalten"|"to make distant"

wꜣ.wtj

"Verschwörer"|"conspirator"|substantive•substantive_masc|ID:42670|Wb 1, 245.2

root: wꜣ, "[Verb]"|"[verb (to resist?)]" • wꜣ, "grübeln; (Böses) planen; konspirieren"|"to conspire; to brood" • wꜣ, "Verschwörung (?); Illoyalität (?)"|"conspiracy" • wꜣ.y, "Unheil sinnender (ein Krankheitsdämon)"|"[a demon associated with illness]" • wꜣ.w, "wehe!"|"woe! (interjection)" • wꜣ.t, "Böses"|"evil" • wꜣ.tj, "Gefangener (?)"|"captive (?)" • wꜣwꜣ, "planen; überlegen (negativ)"|"to plan (often with neg. connotations)" • wꜣwꜣ, "böser Plan (?)"|"plot" • wy, "wehe!"|"woe!"

wꜣ.t

"Strick; Band"|"cord"|substantive•substantive_fem|ID:42470|Wb 1, 244.4-5; FCD 52

• //[3.7]// jr ḏr gmm=k z pf ḥtr wꜣ.t n.t ꜥr,t.du=fj wg,(y)t.du=fj rḏi̯.ḫr=k jri̯.tw n=f (j)ḫ,t šm r nḏm=f "(Behandlung:) Sobald (oder: weil) du (also) jenen Mann vorfindest, indem das $wꜣ.t$-Band seiner Unterkiefer(hälften) zusammengebunden/festgezurrt worden ist, dann mußt du folglich veranlassen, daß für ihn etwas Warmes/Heißes gemacht wird, bis / so daß es ihm besser geht." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [3.7]

• ⸢zf⸣ṯ ⸢wꜣ⸣[.t] mwj.t jn sšm "Das Abtrennen des feuchten Bandes (= Lymphgefäß ?) seitens des Schlächters." bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//3. Beischrift: [1]

• wꜣ.t.pl nṯr sms,w pw "Das sind die Schnüre (Sehnen?) des ältesten Gottes." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 153 A: [456]

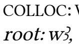
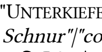
• jw=j rḫ.kw //[456]// rn n wꜣ.t.pl=s "Ich kenne den Namen ihrer Schnüre." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 153 A: [455]

• jr wꜣ.t n.t ꜥr,t(j)=fj mt.w.pl pw mr pḥ,wj wg,(y)t.du=fj mj ḏd wꜣ.t ꜥ⟨r⟩? (j)ḫ,t m s(w)š "(Glosse C:) Was (die Textstelle) "Das $wꜣ.t$-Band seines Unterkiefers" angeht: das sind die mt-Stränge (hier: die Kaumuskeln), die das Ende seiner Kinnlade zubinden, so wie (man) "$wꜣ.t$-Band" sagt ⟨zu⟩ einer Sache mit einem $swš$-Band/Strang(?). (oder: so wie (man) sagt: "Das $wꜣ.t$-Band einer Sache ist (wie) ein $swš$-Band/Strang")." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [3.18]

bbawgrabinschriften, sawmedizin, tb

COLLOC: WG.WT, "UNTERKIEFER"|"(LOWER) JAW" • ꜤR.T, "UNTERKIEFER"|"JAW" • ḤTR, "BINDEN; ZUSAMMENBINDEN"|"TO BIND TOGETHER"

root: wꜣ, "Strick; Schnur"|"cord" • wꜣ.j, "der zum Strick Gehörige"|"" • wꜣwꜣ.t, "Strick"|"cord" • wꜣwꜣ.t, "[Gegenstand aus Pflanzen]"|"[a vegetal object]"

 4 times •  1 times

glyphs:V4: 5 times • G1: 5 times • X1: 5 times • V1: 5 times • Z3: 1 times
MK & SIP: 5 times • NK: 2 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Strick; Band: 5 times • Strick, Band: 2 times • Band: 1 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wꜣ.t

"Böses"|"evil"|substantive•substantive_fem|ID:42480|Wb 1, 244.14

• snwr wꜣ.t jm,jt snf "Die Verschwörung(?), die im Blut ist, werde zum Erzittern gebracht!" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [5.2]
sawmedizin
COLLOC: SNWR, "ENTFERNEN, VERTREIBEN (O. Ä.); ERBEBEN LASSEN"|"TO MAKE TREMBLE (MED.)" • ZNF, "BLUT"|"BLOOD" • JM.J, "BEFINDLICH IN (LOKAL); BEFINDLICH IN (TEMPORAL); DARUNTER (SOZIATIV); SEIEND ALS"|"BEING IN"
root: wꜣ, "[Verb]"|"[verb (to resist?)]" • wꜣ, "grübeln; (Böses) planen; konspirieren"|"to conspire; to brood" • wꜣ, "Verschwörung (?); Illoyalität (?)"|"conspiracy" • wꜣ.y, "Unheil sinnender (ein Krankheitsdämon)"|"[a demon associated with illness]" • wꜣ.w, "wehe!"|"woe! (interjection)" • wꜣ.wtj, "Verschwörer"|"conspirator" • wꜣ.tj, "Gefangener (?)"|"captive (?)" • wꜣwꜣ, "planen; überlegen (negativ)"|"to plan (often with neg. connotations)" • wꜣwꜣ, "böser Plan (?)"|"plot" • wy, "wehe!"|"woe!"
1 times
glyphs:N31: 1 times • X1: 1 times • Z8: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Böses: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

wꜣ.t

"Weg; Seite"|"road; way; path; side"|substantive•substantive_fem|ID:42490|Wb 1, 246.17-248.13

• jr ḫꜣi̯=k s,t ⟨m⟩ ⟨ms(w),t⟩ ⟨wꜣḏ(.t)⟩ ḥr mn ẖ,t=s r=s wr j(w)=s m ꜥpḏ,t? 2 ḏꜣ.ṯ //[x+6.9]// ḥr mn wꜣ.t wꜥ(.t) šꜣꜥ jb=s r kns{,t}=s gs=s wnm,j jꜣb,j rʾ-pw mj,tt-jr,j nn ꜥq n=s qd(d) ḥr=s ḏd.ḫr=k //[x+6.10]// r=s "Wenn du eine Frau ⟨, die gerade geboren hat (wörtl.: mit einer frischen Geburt),⟩ untersuchst, die an ihrem Bauch/Unterleib dementsprechend/diesbezüglich sehr leidet, wobei sie/er (d.h. die Frau oder der Bauch?) in der Art von (?) zwei gestreckten (?) Bogen (?) ist und auf einer (Körper)seite Schmerzen hat (bzw. [er/der Bauch] schmerzt) ab ihrem (d.h. der Frau) Herzen bis zu ihrer kns-Unterleibsregion – (auf) ihrer rechten (Körper)hälfte oder (auf) der linken gleichermaßen –, der Schlaf kann deswegen nicht zu ihr gelangen, dann musst du daraufhin dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+6.8]
• ḥz rḏ sw ḥr wꜣ.t //[11]// [zꜣ] [=f] jtj-nṯr jꜣw,tj mr(,y)=f (j)r(,j)-(j)ḫ(,t)-nswt ḫrp-ḥw,t.pl wn-rʾ ḥr(,j)-p Zꜣ-pn-m-ꜣḫ,t ḥm-nṯr Rnn,wtt n(,j) pr-Ptḥ ḥm-nṯr-Wsjr //[12]// [...] Jnb.pl-ḥḏ ḥm-nṯr-Wsjr jty-ḥr(,j)-jb-ḥw,t-N.t ḥm-nṯr-Mḥn,t ḥm-nṯr-ꜣs,t-m-ꜣḫ-bj,tj ḥm-nṯr-ꜣḫ-bj,tj ḥm-nṯr-Ḥr,w-ꜣḫ-bj,tj Wḏꜣ-Ḥr,w-nswt jr.n jmꜣḫ(,t) ḥr //[14]// Ḥp-Wsjr ꜣs,t-m-ꜣḫ-bj,tj zꜣ,t n(,t) jtj-nṯr (j)r(,j)-(j)ḫ(,t)-nswt ḫrp-ḥw,t.pl wn-rʾ ḥr(,j)-p ḥm-nṯr-Mḥn,t ḥm-nṯr-Ḥr,w // [15]// ꜣḫ-bj,tj Psmṯk-ḫw mꜣꜥ-ḫrw sn=f jtj-nṯr (j)r(,j)-(j)ḫ(,t) ḫrp-ḥw,t-pl wn-rʾ ḥr(,j)-p Psmṯk-ḫw sn{,t}=f //[16]// [jtj]-[nṯr] [(j)r(,j)]-[(j)ḫ(,t)] [ḫrp]-ḥw,t.pl wn-rʾ ḥr(,j)-p Hnd sn=f jtj-nṯr (j)r(,j)-(j)ḫ(,t)-nswt ḫrp-ḥw,t.pl wn-rʾ ḥr(,j)-p Psmṯk-zꜣ-N.t mn(.w) wꜣḥ(.w) nn sk ḏ,t "Der Gepriesene, der auf den Weg gebracht wurde, [sein Sohn], der Gottesvater, der Würdenträger, sein Geliebter, der Verwalter des Königsvermögens, Leiter der Güter, Wenra-Priester, Oberster von P, Za-pen-em-achet, der Priester der Renenutet im (wörtl.: des) Tempel des Ptah, Priester des Osiris --...-- Memphis, Priester des Osiris, Herrscher inmitten des Tempels der Neith, Priester des Meheny, Priester der Isis in Chemnis, Priester von Chemnis, Priester des Horus von Chemnis, Udja-Hor-nesut, den die Würdige bei Apis-Osiris, Aset-em-ach-biti, Tochter des Gottesvaters, Verwalters des Königsvermögens, Leiters der Güter, Wenra-Priesters, Obersten von P, Priesters des Meheny, Priester des Horus von Chemnis, Psametik-chu, Gerechtfertigten, gebar, sein Bruder, der Gottesvater, Verwalter des Königsvermögens, Leiter der Güter, Wenra-Priester, Oberster von Pe, Psametik-chu, sein Bruder, [der Gottesvater, Verwalter des Königsvermögens, Leiter] der Güter, Wenra-Priester, Oberster von Pe, Hened, sein Bruder, der Gottesvater, der Verwalter des Königsvermögens, Leiter der Güter, Wenra-Priester, Oberster von Pe, Psametik-sa-Neith, möge er unvergänglich und ewig bleiben und dauern. " bbawhistbiospzt:O. SIM. 4112//Haupttext: [10]
• qd=j n=k bḫn,w n-mꜣ jw=f ⟨ḥr⟩ sꜣt(,w) n nb=k jw=f ⟨dgꜣ⟩ //[11,4]// m šnw ḥr wꜣ.t=f nb(.t) "Ich will dir einen neuen Landsitz bauen, der (wörtl.: indem er) auf dem Boden deines Herrn (Amun) steht und auf jeder seiner Seiten mit Bäum(en) ⟨bepflanzt⟩ ist." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 10,10-11,7: Ein Landsitz für den Lehrer: [11,3]
• ḫpi̯=f ḥr wꜣ.t.pl nfr.t ḫpp.t jmꜣḫ,w jm=s "möge er auf den schönen Wegen wandeln, auf denen die Versorgten wandeln;" bbawgraeberspzt:⟨oberer Wandabschluss⟩//T 8: Opferformel: [1]
• ḫpi̯=f ḥr wꜣ.t.pl nfr.(w)t ḫpp!.(w)t jmꜣḫ,w.w ḥr=sn ḥr,j-tp-nswt zꜣb-ꜥḏ-mr zꜣb-(j)m(,j)-rʾ-zḫꜣ,ww zꜣb-sḥḏ-zḫꜣ,ww S,t-kꜣ(=j) rn=f +nfr Sj "Er möge wandeln auf den schönen Wegen, auf denen die Ehrwürdigen wandeln, der Kammerdiener des Königs, Senior-Verwalter der Provinz, Senior-Vorsteher der Schreiber und Senior-Aufseher der Schreiber Set-kai, sein Kosename ist Si." bbawgrabinschriften:östl. Seite//Aufschrift auf Außenseite: [1]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ḪPI̯, "GEHEN; WANDELN; TREFFEN"|"TO TRAVEL; TO ENCOUNTER (SOMEONE)" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
root: Wꜣ, "Ferner"|"" • Wꜣ.t, "Der Weg (Domäne)"|"" • wꜣ, "[ein Transportboot]"|"[a barge]" • wꜣ, "fern; abgelegen"|"far; remote" • wꜣ, "[Substantiv]"|"" • wꜣ.w, "seit langem; von fern (in der Ferne)"|"long ago; far away" • wꜣ.w, "Brandung; Flutwasser"|"wave (of the sea); flood water" • wꜣ.w, "Ferne"|"" • wꜣ.wt, "[Substantiv]"|"" • wꜣi̯, "fern sein; sich entfernen"|"to be far (away from); to remove oneself" • swꜣi̯, "fernhalten"|"to make distant"
100 times • 24 times • 21 times • 17 times • 15 times • 11 times • 6 times • 5 times • 4 times • 4 times • 4 times • 4 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • (V4-X1-N31A-Z2): 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times •

1 times • 1 times • 1 times • (): 1 times • (N31-X1-Z1-Z4A-.): 1 times • (N31_-X1-Z1): 1 times
glyphs:N31: 343 times • X1: 212 times • Z1: 112 times • V4: 69 times • Z2: 49 times • G1: 27 times • D54: 5 times • Z7: 4 times • N36: 3 times • Z4A: 2 times • Z3: 2 times • N23: 2 times • N31A: 2 times • G43: 1 times • Z4: 1 times • N33A: 1 times • Z2B: 1 times • .: 1 times • N31_: 1 times
NK: 342 times • OK & FIP: 300 times • TIP - Roman times: 246 times • MK & SIP: 83 times • unknown: 9 times
Upper Egypt (South of Assiut): 525 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 381 times • unknown: 39 times • Nubia: 20 times • Eastern Desert: 9 times • Delta: 5 times • Western Desert: 1 times
Weg: 930 times • Seite: 34 times • Weg; Seite: 13 times • Wegstrecke, Route: 1 times • Wasserweg, Schiffahrtsroute: 1 times • Methode: 1 times
SUBSTANTIVE: 980 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 980 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 514 TIMES • SINGULAR: 423 TIMES • FEMININE: 317 TIMES • PLURAL: 231 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 79 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 61 TIMES • DUAL: 1 TIMES

wꜣ.t

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866840|CT VII, 183n

wꜣ.t-n.t-ꜥr.t

"Sehne; Band (am Kiefergelenk, med.)"|"tendon (also med., at the jaw joint)"|substantive|ID:42500|Wb 1, 244.5; MedWb 160

wꜣ.t-nṯr

"Tempelstraße; rechter Weg"|"sacred (processional) way; correct path"|substantive|ID:42510|Wb 1, 248.1-2; Lesko, Dictionary I, 100
• šdi̯=j n=k m ḥsf sbj[.pl]=[k] [m] [wꜣ],t [n(.j).t] [Rꜣ-pqr] [jri̯]=[j] [n]=[k] [jh]y [ḥkn],w ḥr wꜣ,t-ꜥnṯr? "Ich rezitiere für dich (=Gott) während des Vertreibens [deiner] Rebellen [vom] Weg [von Ra-Peqer], [ich veranstalte für dich Jauch]zen und [Jube]ln auf dem Gottesweg (?)." sawlit:Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)//⟨Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)⟩: [Z. 27]
sawlit
COLLOC: Rꜣ-PQR, "RA-PEQER"|"" • JHY, "FREUDE; JUBEL"|"JOY; REJOICING" • ḤKN.W, "LOBPREIS"|"PRAISE"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Tempelstraße: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wꜣ.t-rd

"betretener Weg"|"footpath"|substantive|ID:42520|Wb 2, 461.13
• ḥw,t.pl=sn m wꜣ,t-rd "und ihre Tempel waren Fußwege." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [7]
bbawamarna
COLLOC: ḤW.T, "GRÖSSERES HAUS; GUT; TEMPEL; GRAB"|"(LARGER) HOUSE; ESTATE (ADMINISTRATIVE UNIT); TEMPLE ("MANSION")" • =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
1 times
glyphs:Z1: 2 times • N31: 1 times • X1: 1 times • D56: 1 times • D54: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
betretener Weg: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wꜣ.t-ẖn.w

"Innenseite"|"inner side"|substantive|ID:42530|Wb 3, 369.14; Lesko, Dictionary I, 101

wꜣ.t-šwy

"Fußmatte"|"runner (mat woven from grass)"|substantive|ID:600524|Lesko, Dictionary I, 101
• //[9]// wꜣ,t-šwy 1 jri̯ n snj,w 3 (ꜥḥqꜣ,t?) 2 [...] (ꜥẖꜣr?) 2/4 "Fußmatte: 1 (Stück); macht 3 $snj.w$-Geldeinheiten und 2 Scheffel (oder: und 2/4 Sack-Maß)" sawlit:⟨07. ⟩oMMA 29.2.25//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [9]
sawlit
COLLOC: SNJ.W, "[EIN WERTMESSER]; SILBERSTÜCK"|"[A MEASURE OF VALUE]; PIECE OF SILVER (OF SPECIFIC WEIGHT)" • ẖꜣR, "[EIN MASS FÜR KORN (SACK)]; BEHÄLTER; SACK"|"[A DRY MEASURE (FOR GRAIN)]; SACK; BAG (OF LEATHER)" • ḤQꜣ.T, "SCHEFFEL (HOHLMASS, 10 HIN)"|"BUSHEL (A CORN MEASURE, 10 HIN)"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Fußmatte: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wꜣ.tj

"Gefangener (?)"|"captive (?)"|substantive•substantive_masc|ID:43520|Meeks, AL 78.0850

root: wꜣ, "[Verb]"|"[verb (to resist?)]" • wꜣ, "grübeln; (Böses) planen; konspirieren"|"to conspire; to brood" • wꜣ, "Verschwörung (?); Illoyalität (?)"|"conspiracy" • wꜣ.y, "Unheil sinnender (ein Krankheitsdämon)"|"[a demon associated with illness]" • wꜣ.w, "wehe!"|"woe! (interjection)" • wꜣ.wtj, "Verschwörer"|"conspirator" • wꜣ.t, "Böses"|"evil" • wꜣwꜣ, "planen; überlegen (negativ)"|"to plan (often with neg. connotations)" • wꜣwꜣ, "böser Plan (?)"|"plot" • wy, "wehe!"|"woe!"

wꜣy

"[ein Mineral]"|"[a mineral]"|substantive•substantive_masc|ID:42610|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 7; Harris, Minerals, 166

wꜣy

"[Mineral]"|english translation missing|root|ID:867131

wꜣi̯

"dörren (des Getreide)"|"to parch (grain); to burn"|verb•verb_3-inf|ID:42410|Wb 1, 244.9; MedWb 161

• qꜣw n bnj wꜣm 1 qꜣw n ꜥmꜥ n bd,t 1 ḥsmn //[76,8]// 1 kꜣ,t-šw,t 1 "Mehl von Datteln, gedörrt: 1, Mehl von $ꜥmꜥ$-Körnern des Emmers: 1, Natron: 1, „Federkonstruktion"-Droge: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//75,19-76,19 = Eb 592-602: "Heilmittel gegen Blutfraß und zum Stillen des Fressens": [76,7]

• //[Koch-Szene]// wꜣi̯.t jwf "Das Dörren des Fleisches." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenenbeischriften: [Koch-Szene]

• ꜥꜣ,t m ꜣḫ,t nb(,t) dšr,pl ḫb.t ḥr znf jꜣk{(y)-ḏ(d)}b,yt sḫm(.t) nb,t wꜣ,w ""Große im Horizont, Herrin der Röte, die wegen Blut hinrichtet, machtvolle Klagefrau, Herrin des Dörrens" ⟨ist dein Name⟩." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨3⟩: [60]

• wꜣm "Werde gekocht;" sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [73,5]

• //[12,12]// ꜥwg.w wꜣi̯ //[12,13]// ḥr-qd,w "Werde geröstet, (also) ganz und gar gedörrt;" sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [12,12]

bbawgrabinschriften, sawmedizin, tb

COLLOC: ḪB, "HINRICHTEN"|"TO ANNIHILATE" • Kꜣ.T-ŠW.T, "[FLECHTE (?)]"|"" • DŠR, "RÖTE; RÖTUNG"|"REDDENING (MED.)"

root: wꜣwꜣ, "verbrennen"|"" • wꜣwꜣ.w, "Glanz (der Sonne)"|"sunlight" • wꜣwꜣ.t, "Feuer; Glut (o. Ä.)"|"fire"

3 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Q7: 6 times • V4: 5 times • G1: 5 times • G17: 3 times • X1: 1 times

MK & SIP: 6 times • TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

dörren (des Getreide): 6 times • dörren (Getreide): 1 times • dörren: 1 times

VERB: 8 TIMES • VERB_3-INF: 8 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

wꜣi̯

"fern sein; sich entfernen"|"to be far (away from); to remove oneself"|verb•verb_3-inf|ID:42550|Wb 1, 245.3-13; KoptHWb 266

• ꜥ[j]r? //[48]// wnn=f wꜣi̯ r mw sjn.t(w)=f m ḥnš //[49]// n(,j) qꜣd,t "[We]nn er fern vom Wasser ist, dann wird er mit $ḥnš$-Pflanzenteilen (Ranken?) der $qꜣd.t$-Kriechpflanze abgerieben." sawmedizin:Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)//⟨Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)⟩: [47]

• jsk [r]=f ḥm=f mri̯ ⸢nṯr⸣ pw wršu̯=f m [hrw] [s]⸢dr⸣=f ⸢m⸣ g⸢rḥ⸣ ⸢ḥr⸣ ḥḥj ꜣḫ,t.pl n //[5]// nṯr.pl ⸢ḥr⸣ qd rꜣ-pr.pl=s⸢n⸣ wꜣi̯ r mr⸢ḥ⸣ ⸢ḥr⸣ ⸢m⸣si̯ sš[m.pl]=sn [mj] [zp-tp,j] [ḥr] [qd] šnꜥ.pl=⸢sn⸣ ⸢ḥr⸣ ⸢sdfꜣ⸣ ḫꜣw,t.pl=sn //[6]// ⸢ḥr⸣ smꜣꜥ n=sn ḥtp,t-⸢nṯr⸣ ⸢m⸣ ḫ,t nb ⸢ḥr⸣ ⸢jri̯.t⸣{t} wdḥ.[pl]=⸢sn⸣ ⸢m⸣ [ḏꜥm] [ḥd] ḥmt "Seine Majestät (= Taharqa) nu[n] ist einer, der ⸢Gott⸣ liebt, indem er [Tag] und Nacht damit [ve]⸢rbr⸣ingt, Nützliches für die Götter ⸢zu⸣ suchen, ⸢ih⸣re verfallenden Tempel ⸢zu⸣ erbauen, ihre Stat[uen wie beim Ersten Mal] (= die Schöpfung) ⸢zu erscha⸣ffen, ⸢ihre⸣ Scheunen [zu erbauen], ihre ??????Altäre?????? ⸢zu versorgen⸣, das ⸢Gottes⸣opfer für sie ⸢mit⸣ allen Dingen aus⸢zu⸣statten (und) ⸢ihre⸣ Opferständ[er aus Elektron, Silber] und Kupfer ⸢anzufertigen⸣." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: [4]

• wn.k(j) r=j ḥr mꜣꜣ s,t tn rꜣ-pr pn jw=f ḫft-ḥr ḥm n(,j) nṯr nb //[col. 27]// nṯr,pl wꜣi̯ r wnn m ⟨m⟩twn,w m mw "Ich sah nun diesen Ort, diesen Tempel, indem er vor der Kapelle des Gottes, des Herrn der Götter war, wie er reduziert war zu einem Stierkampfplatz (?) im Wasser." sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//⟨Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod⟩: [col. 26]

• //[Sz.30.2.1:2]// wꜣi̯ mnḏ,t jm nḏri̯.w "Die Tiegelwand sei fern - nicht anfassen!" bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenenbeischriften: [Sz.30.2.1:2]

• ḥnk=(j) n=k jr,t-Ḥr,w nḫḫ=s ḥr=k wꜣꜣ=s ḥr=k "Ich schenke dir das Horusauge: Es wird bei dir dauern, es ... bei dir." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 662: [N/F/E inf 62 = 708]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root: Wꜣ, "Ferner"|"" • Wꜣ.t, "Der Weg (Domäne)"|"" • wꜣ, "[ein Transportboot]"|"[a barge]" • wꜣ, "fern; abgelegen"|"far; remote" • wꜣ, "[Substantiv]"|"" • wꜣ.w, "seit langem; von fern (in der Ferne)"|"long ago; far away" • wꜣ.w, "Brandung; Flutwasser"|"wave (of the sea); flood water" • wꜣ.w, "Ferne"|"" • wꜣ.wt, "[Substantiv]"|"" • wꜣ.t, "Weg; Seite"|"road; way; path; side" • swꜣi̯, "fernhalten"|"to make distant"

18 times • 9 times • 7 times • 5 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (V4-G1-Ff1-Ff1-N31-D54):

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N31: 70 times • V4: 64 times • G1: 60 times • Z7: 55 times • D54: 40 times • X1: 15 times • M17: 14 times • U33: 7 times • G43: 2 times • Z1: 2 times • Z2: 2 times • Ff1: 2 times • V13: 1 times • T12: 1 times • Y1: 1 times • N35: 1 times • N35A: 1 times • V31A: 1 times • A1: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 94 times • TIP - Roman times: 48 times • MK & SIP: 20 times • OK & FIP: 8 times • unknown: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 90 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 62 times • unknown: 16 times • Nubia: 3 times • Eastern Desert: 2 times • Western Asia and Europe: 1 times

fern sein: 84 times • sich anschicken (zu tun) (aux./modal): 41 times • sich entfernen: 25 times • sich anschicken (zu tun): 5 times • fern sein; sich entfernen: 4 times • sich anschicken zu kommen: 2 times • kommen: 2 times • in einen Zustand geraten sein (aux./modal): 2 times • sich anschicken etwas zu tun: 1 times • Substantiv mit .w-Endung: Ferne: 1 times • fliegen: 1 times • sich bewegen: 1 times • sich anschicken (zu tun) (aux./modal), in einen Zustand geraten: 1 times • kommen, herannahen: 1 times • ausgehen von (r) (vom Gestank): 1 times • -: 1 times • sich bewegen (nach): 1 times

VERB: 174 TIMES • VERB_3-INF: 174 TIMES • ACTIVE: 59 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 57 TIMES • MASCULINE: 56 TIMES • SINGULAR: 56 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 39 TIMES • PLURAL: 27 TIMES • FEMININE: 21 TIMES • PARTICIPLE: 20 TIMES • INFINITIVE: 19 TIMES • GEMINATED: 5 TIMES • IMPERATIVE: 4 TIMES • T-MORPHEME: 4 TIMES • COMMONGENDER: 2 TIMES • SPECIAL: 2 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

wꜣi̯

"[fern sein]"|english translation missing|root|ID:867113

wꜣi̯

"[dörren]"|english translation missing|root|ID:867128

wꜣwꜣ

"planen; überlegen (negativ)"|"to plan (often with neg. connotations)"|verb•verb_4-lit|ID:42680|Wb 1, 249.6-15; FCD 53; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 192

• ꜥḏi̯? šmi̯ jr,t=k ꜥḥ{ꜣ}⟨m⟩w?=s n=k stj wꜣi̯.pl m ḏw.pl ""Sende dein Auge aus, damit es für dich sie, die als Böse Schlimmes planen, zermalme!" sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [12]

• wnn,ḥr ḥm=f ḥr wꜣwꜣ //[12]// ẓḥ ḥnꜥ jb=f ḥr ḏꜥr zp nb mnḫ ⸢ḥr⸣ ⸢ḫḥ⸣ ꜣḫ,t n (j)t(j) Jmn ḥr msi̯.t tj,t=f šps.t m ḏꜥm mꜣꜥ "Dann dachte seine Majestät nach, um irgendeinen vortrefflichen Plan zu ersinnen, um etwas Nützliches für den Vater Amun zu suchen und um sein prächtiges Bild aus echtem Elektrum zu erschaffen." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [11]

• sḫm=s wꜣwꜣ jm=k "Sie wird Macht haben über die, die Böses planen gegen dich." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+6,3

• ꜥḥꜥ.n wꜣwꜣ.n ḥm=f sḥ.pl […] m-ḏd "Da erwog Seine Majestät Pläne ... mit folgenden Worten:" bbawramessiden:9.Pylon//Textfeld: [29]

• ḫr //[vs.3]// m-ḏr wꜣwꜣ wꜥ ꜥḏd ꜥꜣ jw jw=k ḏi̯.t jy=f r ḥmsi̯ dy jrm=n //[vs.4]// mj-qd Ḥr≡f-r-nꜥ,t≡f ky mj-qd=f "Aber wenn ein größerer Knabe (Böses) plant, dann sollst du ihn kommen lassen, damit er hier mit uns wohne, ebenso wie Horef-er-nat und ein anderer ebenso." bbawbriefe:pBerlin 10494//Brief von Tjary (Djehuti-mesu) und Pen-ta-hut-nacht an Hori: [vs.2]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: ZḪ, "RATSVERSAMMLUNG; RATSCHLAG"|"COUNCIL; COUNSEL" • ḤM, "ZERMALMEN; DRÜCKEN"|"TO TREAD" • ḪR=F-R-Nꜥ.T=F, "HOREF-ER-NATEF"|"HOREF-ER-NATEF"

root: wꜣ, "[Verb]"|"[verb (to resist?)]" • wꜣ, "grübeln; (Böses) planen; konspirieren"|"to conspire; to brood" • wꜣ, "Verschwörung (?); Illoyalität (?)"|"conspiracy" • wꜣ.y, "Unheil sinnender (ein Krankheitsdämon)"|"[a demon associated with illness]" • wꜣ.w, "wehe!"|"woe! (interjection)" • wꜣ.wtj, "Verschwörer"|"conspirator" • wꜣ.t, "Böses"|"evil" • wꜣ.tj, "Gefangener (?)"|"captive (?)" • wꜣwꜣ, "böser Plan (?)"|"plot" • wy, "wehe!"|"woe!"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:V4: 8 times • G1: 6 times • A2: 4 times • Z7: 2 times • M17: 2 times • G43: 2 times • Z3: 2 times • Y1: 1 times • N31: 1 times • D54: 1 times • Z4: 1 times • Z2: 1 times

NK: 11 times • TIP - Roman times: 2 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Nubia: 1 times • Eastern Desert: 1 times

planen: 10 times • überlegen (negativ): 4 times • planen; überlegen (negativ): 1 times

VERB: 15 TIMES • VERB_4-LIT: 15 TIMES • ACTIVE: 8 TIMES • INFINITIVE: 6 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • N-MORPHEME: 3 TIMES

wꜣwꜣ

"böser Plan (?)"|"plot"|substantive|ID:42690|Wb 1, 249.16

• jri̯=⸢sn⸣ wꜣww m jb=sn m smꜣ z n wn btꜣ=f nn wḏ.t.n nṯr //[8]// ⸢jri̯⸣=⸢f⸣ "Sie ersannen einen bösen Plan in ihren Herzen, nämlich einen Mann zu töten, der kein Verbrechen begangen hatte (lit.: dessen Verbrechen nicht existierte), ohne dass der Gott befohlen hatte, es zu tun." bbawhistbiospzt:Bannstele des Aspelta(?) (JE 48865)//Stelentext: [7]

bbawhistbiospzt

COLLOC: BTꜣ.W, "VERBRECHEN; VERGEHEN"|"WRONG; CRIME" • SMꜣ, "SCHLACHTEN; TÖTEN"|"TO SLAY" • WḎ, "BEFEHLEN; ZUWEISEN"|"TO COMMAND; TO COMMIT"

root: wꜣ, "[Verb]"|"[verb (to resist?)]" • wꜣ, "grübeln; (Böses) planen; konspirieren"|"to conspire; to brood" • wꜣ, "Verschwörung (?); Illoyalität (?)"|"conspiracy" • wꜣ.y, "Unheil sinnender (ein Krankheitsdämon)"|"[a demon associated with illness]" • wꜣ.w, "wehe!"|"woe! (interjection)" • wꜣ.wtj, "Verschwörer"|"conspirator" • wꜣ.t, "Böses"|"evil" • wꜣ.tj, "Gefangener (?)"|"captive (?)" • wꜣwꜣ, "planen; überlegen (negativ)"|"to plan (often with neg. connotations)" • wy, "wehe!"|"woe!"

1 times

glyphs:V4: 1 times • G44: 1 times • A2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Nubia: 1 times
böser Plan (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wꜣwꜣ

"verbrennen"|english translation missing|verb•verb_4-lit|ID:858473|CT V, 264a; vgl. Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 83
root: wꜣj, "dörren (des Getreide)"|"to parch (grain); to burn" • wꜣwꜣ.w, "Glanz (der Sonne)"|"sunlight" • wꜣwꜣ.t, "Feuer; Glut (o. Ä.)"|"fire"

wꜣwꜣ

"[Wawat]"|english translation missing|root|ID:867134

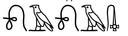
wꜣwꜣ.w

"Glanz (der Sonne)"|"sunlight"|substantive|ID:42760|Wb 1, 250.3; Lesko, Dictionary I, 101; Wilson, Ptol. Lexikon, 192 f.
• dgꜣ.y=k //[Rto 12]// wjwj m jmḥ.t sš=f //[Rto 13]// ḥr=k "Mögest du das Leuchten (des Sonnengottes) in der Unterwelt (hingebungsvoll) beobachten, wenn es/er an dir vorbeizieht." sawlit:〈07. 〉oOxford Queen's College 1114//Satirischer Brief pAnastasi I, 3.4-4.1: [Rto 11]
• [dgꜣ.y]=[k] //[3.7]// wjwj m jmḥ.t sš=f ḥr=k "[Mögest du] das Leuchten (des Sonnengottes) in der Unterwelt [beobachten], wenn er an dir vorbeizieht." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [3.6]
• stwꜣ=j wꜣwꜣ m sšp jr.t "Möge ich den Sonnenglanz im Leuchten des Auges erschauen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Lf: [26]
sawlit, tb
COLLOC: STWꜢ, "HOCHHEBEN"|"TO GLIPMSE" • JMḤ.T, "IMHET (HÖHLEN IN DER UNTERWELT, MYTH. ORT, GRABESHÖHLE)"|"IMHET (NETHER WORLD, MYTH. REGION)" • DGJ, "SEHEN; BLICKEN"|"TO BEHOLD; TO SEE"
root: wꜣj, "dörren (des Getreide)"|"to parch (grain); to burn" • wꜣwꜣ, "verbrennen"|"" • wꜣwꜣ.t, "Feuer; Glut (o. Ä.)"|"fire"
NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Glanz der Sonne: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

wꜣwꜣ.t

"Strick"|"cord"|substantive•substantive_fem|ID:42720|Wb 1, 250.2; Wilson, Ptol. Lexikon, 193 f.
• ḥr(.j)-ḥb-ḥr.j-tp zẖꜣ.w-mḏꜣ.t-nṯr ḥr pd //[2.15]// šs wḥꜥ 〈w〉ꜣwꜣ.yt "Der oberste Rezitationspriester (und) der Schreiber des Gottesbuches spannten den Strick (und) lösten das Band." sawlit:Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)//〈Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)〉: [2.14]
sawlit
COLLOC: ZẖꜢ.W-MḎꜢ.T-NṮR, "SCHREIBER DES GOTTESBUCHES"|"" • ḤR.J-ḤB.T-ḤR.J-TP, "OBERSTER VORLESEPRIESTER"|"" • ŠS, "STRICK"|"ROPE"
root: wꜣ, "Strick; Schnur"|"cord" • wꜣ.j, "der zum Strick Gehörige"|"" • wꜣ.t, "Strick; Band"|"cord" • wꜣwꜣ.t, "[Gegenstand aus Pflanzen]"|"[a vegetal object]"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Strick: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

wꜣwꜣ.t

"Feuer; Glut (o. Ä.)"|"fire"|substantive•substantive_fem|ID:42730|Wb 1, 250.4; FCD 53
• qqꜣ wꜣwꜣ jm=k ""Die Feuersglut wird sich von dir ernähren!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [24,15]
• sjpj tn n wꜣwꜣ Nsr.t ꜥꜣ.t nb.t-rkḥ ""Ausgeliefert ("überwiesen") seid ihr der Gluthitze der Nasret, der Großen, 'Herrin der Feuersglut'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [25,6]
• jrj wꜣwꜣ ḥtp=s ḥr=k //[26,19]// ꜥꜣpp ḫft-n-Rꜥw ""Die Glut sättigt sich an Dir, Apophis 'Feind des Re'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [26,18]
• hꜣ Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw msj.n ṯw //[577]// wꜣwꜣ(.t) [...] "He, Osiris NN, gerechtfertigt, die "Flammende"(?) hat dich geboren!" tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 170: [576]
bbawtotenlit, tb
COLLOC: NB.T-RKḤ.W, "HERRIN DER HITZE"|"" • QQ, "ESSEN"|"TO EAT" • ꜤꜢ.T, "DIE GROSSE (VIELE GÖTTINNEN)"|"GREAT ONE (GODDESSES)"
root: wꜣj, "dörren (des Getreide)"|"to parch (grain); to burn" • wꜣwꜣ, "verbrennen"|"" • wꜣwꜣ.w, "Glanz (der Sonne)"|"sunlight"
 3 times
glyphs:V4: 6 times • G1: 6 times • Q7: 3 times
TIP - Roman times: 3 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Glut (o. Ä.): 3 times • dieses Wort? Bezeichnung der Göttin, die den Toten geboren hat: 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

wꜣwꜣ.t

wꜣwꜣ.t

"[Gegenstand aus Pflanzen]"|"[a vegetal object]"|substantive•substantive_fem|ID:42740|Wb 1, 250.6

root: wꜣ, "Strick; Schnur"|"cord" • wꜣ.j, "der zum Strick Gehörige"|"" • wꜣ.t, "Strick; Band"|"cord" • wꜣwꜣ.t, "Strick"|"cord"

wꜣwꜣ.tjw

"Bewohner des Landes Wawat"|"inhabitants of (the land of) Wawat"|substantive•substantive_masc|ID:650067|Wb 1, 250.8

• jw ⟨dꜣr.n⟩=j wꜣwꜣ,yw jnj.n=j mḏꜣ,yw "Ich habe die (seßhaften) Bewohner von Wawat {gegeben} ⟨bezwungen⟩ und die (nomadenhaften) Bewohner von Medja gefangen (wörtl.: herbeigeführt);" sawlit:pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 1-3: ⟩Die Lehre des Amenemhet: [2, 10]

• jw bꜣk.n=(j) Wꜣwꜣ,t(j).pl n ⸢ḥr(,j)-tp⸣ //[7]// nb ḫpr(.w) m spꜣ,t ⟨t⟩n "I taxed the people of Wawat for/on behalf of every chief who had arisen in this area (= Thebais)." sawlit:Stele des Djemi (MMA 65.107)//⟨Stele des Djemi (MMA 65.107)⟩: [6]

• [jw] [dꜣr.n]=[j] [Wꜣwꜣ,yw] [jnj.n]=[j] [Mḏꜣ,y]w //[3, 3]// dj.n=j jrj.y={j} St,tj[w] [šmj.t] [tsm.pl] "Ich habe die (seßhaften) Bewohner von Wawat bezwungen und die (nomadenhaften) Bewohner von Medja gefangen (wörtl.: herbeigeführt); (und) ich ließ die Asiaten den Hundegang machen (d.h. unterwürfig kriechen oder gehorsam folgen)." sawlit:pMillingen//Die Lehre des Amenemhet: [3, 2]

sawlit

COLLOC: DꜢR, "BEHERRSCHEN; UNTERDRÜCKEN"|"TO CONTROL; TO SUPPRESS" • MḎꜢ.Y, "DER ZUM LANDE MEDJA GEHÖRIGE"|"" • SṮ.TJW, "ASIATEN"|"ASIATICS"

root: Wꜣwꜣ.t, "Wawat (nubisches Grenzland)"|"Wawat (in Nubia)"

1 times • (V4-V4-X1-N25-A71-Z2): 1 times

glyphs:V4: 4 times • G1: 2 times • M17: 2 times • Z2: 2 times • Z7: 1 times • T14: 1 times • A1: 1 times • B1: 1 times • X1: 1 times • N25: 1 times • A71: 1 times

NK: 2 times • OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Bewohner des Landes Wawat: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

wꜣb

"Wurzel; Sockel; Ansatz (der Zähne, des Auges, des Oberschenkels)"|"root; socket"|substantive•substantive_masc|ID:42770|Wb 1, 250.9-11; MedWb 161

• šsꜣ,w z,t ḥr //[1.9]// mn pḥ(,wj)=sj kns=s wꜣb.w.pl n mn,t.du=sj "Heilkunde für eine Frau, die an ihren beiden Hinterbacken leidet, an ihrer Schamgegend und am Ansatz ihrer Oberschenkel." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [1.8]

• m wḥꜣ //[reS 133]// mn,w.pl r wꜣb=f "Reiss die Bäume nicht mit ihrer Wurzel aus!" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 132]

• [...] wꜣb=f ḫt-n-ʿnḫ bsj r tr.pl=f ḏd.t ⸢p,t⸣ ⸢qmꜣ⸣ [tꜣ] [...] jm=f n msḏn [...] ḫtj Šmʿ,w r=t[ʕn?] //[col. 63]// [...] "[...] seine $wꜣb$-Pflanze, der Baum des Lebens, die präsentiert werden in seinen Zeiten (d.h. Jahreszeiten), das, was der Himmel gibt und die [Erde] [.] formt durch ihn (?) für (?) den $msḏn$ [...], der Oberägypten durchquert zu eu[ch?] [...]" sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//⟨Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod⟩: [col. 62]

• //[Aba/F/Se IV= 599]// jnj.kꜣ=k n=k wꜣb pw prj m Sw{m}⟨tw⟩ sn.w Ḥr,w ḥnʿ //[Aba/F/Se IV= 600]// nbw,{y}⟨tj⟩ hrw pw nfr n(,j) Wp-rnp(,t) ""Du wirst dir jene Wurzel(?) holen, die aus $Swtw$ kommt, die Horus und der Ombite geküsst haben an jenem schönem Tag des Jahresanfangs."" bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT Aba 587-602: [Aba/F/Se IV = 599]

• ḏbꜣ.n=j jtj=s jm=s ⟨s⟩prj.n=j m wꜣb.w.pl=⟨s⟩ ""Ich hatte das, was es (das jr,t-Auge) (mit sich) genommen hatte, mit dem ($ꜣḫ,t$-Auge) ersetzt, das ich aus ⟨seinen⟩ Wurzeln hatte hervorkommen lassen."" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [27,4]

bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: SPRJ, "HERAUSKOMMEN LASSEN"|"TO MAKE TO MISS; TO EXPEL" • SWTJW, "SUTIU"|"[A LOCALITY]" • NBW.TJ, "DER VON OMBOS (SETH)"|"OMBITE (SETH)"

root: wꜣb, "Seil (am Schiff?); Gewebe (?)"|"cord (naut.?); cloth (?)" • wꜣb.t, "Anhöhe"|"high-lying land" • wꜣb.t, "Unterteil der Roten Krone (Untersatz)"|"body of the Red Crown (by contrast to the "curl")" • wꜣnb, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • wnb, "[Teil (Wurzel?) des Auges]"|"[a part of the eye]"

4 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:V4: 11 times • D58: 11 times • G1: 10 times • M2: 8 times • Z7: 6 times • Z3A: 4 times • Z2: 4 times • Z1: 2 times • F51: 2 times • M3: 1 times • G43: 1 times

MK & SIP: 7 times • TIP - Roman times: 6 times • NK: 2 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Nubia: 1 times

Wurzel: 10 times • Ansatz (der Zähne, des Auges, des Oberschenkels): 3 times • als Wurzel des Auges - ein Körperteil?: 1 times • Wurzel; Sockel; Ansatz (der Zähne, des Auges, des Oberschenkels): 1 times • Wurzel; Ansatz (des Auges): 1 times

SUBSTANTIVE: 16 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 16 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • PLURAL: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 6 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

wꜣb

"Seil (am Schiff?); Gewebe (?)"|"cord (naut.?); cloth (?)"|substantive•substantive_masc|ID:42790|Wb 1, 251.2-3

root: wꜣb, "Wurzel; Sockel; Ansatz (der Zähne, des Auges, des Oberschenkels)"|"root; socket" • wꜣb.t, "Anhöhe"|"high-lying land" • wꜣb.t, "Unterteil der Roten Krone (Untersatz)"|"body of the Red Crown (by contrast to the "curl")" • wꜣnb, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • wnb, "[Teil (Wurzel?) des Auges]"|"[a part of the eye]"

wꜣb

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858077|CT VI, 313m

wꜣb

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:865691|MedWb 162

• ḏd.jn=k r=f //[9.1]// ḫr,j ḥsb m ꜥr,t=f sd wbn,w ḥr=f wꜣb ꜣb.n=f sp šmm=f //[9.2]// ḫr=s mr n jri̯.w nj "(Diagnose:) Daraufhin sagst du über ihn: "Einer mit einem $ḥsb$-Bruch in seinem Unterkiefer – die Wunde über ihm (d.h. dem Bruch) ist aufgebrochen, (mit dem Ergebnis, daß) sie ...?... ist (ob: durchnäßt o.ä.?), (nachdem) sie aufgehört hat zu ...?.... (ob: Wundflüssigkeit absondern o.ä.?) –, (wobei) ihm (dem Patienten) infolgedessen $šmm$-heiß ist (Fieber?): eine Krankheit, die man nicht behandeln kann."" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [8.23]

sawmedizin

COLLOC: ZP, "[KRANKHAFTER ZUSTAND ODER TÄTIGKEIT EINER WUNDE]"|"" • ḤSB, "BRUCH (EINES KNOCHENS)"|"FRACTURE (OF A BONE) (MED.)" • N.Y, "DESWEGEN; DADURCH; DAFÜR"|""

1 times

glyphs:S40: 1 times • D58: 1 times • D26: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

(Verb oder Subst. im Zusammenhang mit Flüssigkeitsausfluss): 1 times

UNDEFINED: 1 TIMES

wꜣb

"[Wurzel]"|english translation missing|root|ID:867137

wꜣb

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:867140

wꜣb (ḥr) (jb)

"erfreulich sein (für) (?)"|"agreeable to"|verb|ID:42830|Wb 1, 250.13

wꜣb.t

"Anhöhe"|"high-lying land"|substantive•substantive_fem|ID:42800|Wb 1, 251.4-5; FCD 53

root: wꜣb, "Wurzel; Sockel; Ansatz (der Zähne, des Auges, des Oberschenkels)"|"root; socket" • wꜣb, "Seil (am Schiff?); Gewebe (?)"|"cord (naut.?); cloth (?)" • wꜣb.t, "Unterteil der Roten Krone (Untersatz)"|"body of the Red Crown (by contrast to the "curl")" • wꜣnb, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • wnb, "[Teil (Wurzel?) des Auges]"|"[a part of the eye]"

wꜣb.t

"Unterteil der Roten Krone (Untersatz)"|"body of the Red Crown (by contrast to the "curl")"|substantive•substantive_fem|ID:42810|Wb 1, 251.6; FCD 53

root: wꜣb, "Wurzel; Sockel; Ansatz (der Zähne, des Auges, des Oberschenkels)"|"root; socket" • wꜣb, "Seil (am Schiff?); Gewebe (?)"|"cord (naut.?); cloth (?)" • wꜣb.t, "Anhöhe"|"high-lying land" • wꜣnb, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • wnb, "[Teil (Wurzel?) des Auges]"|"[a part of the eye]"

wꜣb.t-n-šꜥ

"Sanddüne"|"dune"|substantive|ID:42820|Wb 1, 251.5

• mtw=f hꜣ.y ḥr tbn=k mj wꜣb,t-n-šꜥ "So wird es herabfallen auf deinen Schädel, wie eine Sanddüne." bbawbriefe:pAnastasi IV.10.8-11.8//Königlicher Erlaß: [10.12]

bbawbriefe

COLLOC: TBN, "KOPF; OBERSEITE"|"HEAD; TOP" • HꜢI̯, "HERABSTEIGEN; FALLEN; ZU FALL KOMMEN"|"TO DESCEND; TO FALL; TO STRIKE" • MTW=, "[EINLEITUNG DES KONJUNKTIVS]"|""

NK: 1 times

unknown: 1 times

Sanddüne: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wꜣp

"[Schaf]"|english translation missing|root|ID:867143

wꜣp.t

"Schaf"|"sheep"|substantive•substantive_fem|ID:42850|Wb 1, 251.8

• n ṯwt js zj km zꜣ zj,t km.t msi̯.w zj,t bꜣq.t snq[.w] [fd.t] [wꜣp,t] "Denn du bist ja der schwarze Widder, Sohn des schwarzen Schafs, den das helle Schaf geboren hat, den [vier $wꜣp.t$-Schafe] gesäugt haben." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 246: [P/F/Se 35]

• n ṯwt js zj km zꜣ zj,t km.t //[369]// msi̯.w zj,t bꜣq.t snq.w fd.t wꜣp,t "Denn du bist ja der schwarze Widder, Sohn des schwarzen Schafs, den das helle

Schaf geboren hat, den vier $wꜣp.t$-Schafe gesäugt haben." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 246: [368]
• n ṯwt js zj km zꜣ zj,t //[Nt/F/E inf 3= 725]// {j:}bꜣq.t snq.w fd.t wꜣp,t.pl "Denn du bist ja der schwarze Widder, Sohn des schwarzen Schafs, den das helle Schaf geboren hat, den vier $wꜣp.t$-Schafe gesäugt haben." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 246: [Nt/F/E inf 2 = 724]
• ṯwt zr km msi̯.w zr,t b(ꜣ)q.t snq{.t} m //[7]// zr,t 4 wꜣyp.w "Du bist der schwarze Widder (Mond?), Geborener des hellen Schafes, gesäugt durch 4 Schafe - wꜣp-Schaf." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 177: [6]
bbawpyramidentexte, tb
COLLOC: ZR.T, "SCHAF"|"SHEEP; EWE" • KM, "SCHWARZ"|"BLACK" • ZR, "WIDDER"|"RAM"
OK & FIP: 3 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Schaf: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

wꜣm

"[eine Pflanze]; [eine Frucht (essbar)]"|"[a plant (med.)]; [an edible plant]"|substantive•substantive_masc|ID:42870|Wb 1, 251.12-13; DrogWb 123 f.; Edel, QH II, 1.2, 22
• wꜣ⸢m⸣ ḥsb šnf,t ḥsb ḫ{t}⟨r⟩ ksb,t rʾ-8 bj,t rʾ-8 ḥ(n)q,t 1/64 "$wꜣm$-Pflanze ¼ (Dja), $šnf.t$-Frucht ¼ (Dja), $ḫr$-Teil eines $ksb.t$-Baumes 1/8 (Dja), Honig 1/8 (Dja), Bier 1/64 (Oipe = 1 Dja)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [1.2]
• wꜣ⸢m⸣ "$wꜣm$-Pflanze/Frucht." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [1,6]
• wꜣm "Wam-Früchte" bbawarchive:No. 90/255, 305, 308 (611-613)//⟨TEXT⟩: [2.7]
• wꜣm t[pnn] [...] "$wꜣm$-Pflanze/Frucht, Kre[uzkümmel], [...]." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [1,6]
• //[18,17]// wꜣm 1/64 //[18,18]// mw 1/64 1/64 "$wꜣm$-Früchte: 1/64 (Oipe = 1 Dja), Wasser: 1/64+1/64 (Oipe = 2 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [18,17]
bbawarchive, sawmedizin
COLLOC: ŠNF.T, "[EINE FRUCHT (?)]; [EIN KUCHEN (?)]"|"[A PLANT]; [A PLANT PRODUCT]" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ŠNʿ.W, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A PLANT (MED.)]"
9 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:V4: 17 times • G1: 17 times • G17: 16 times • Z2: 14 times • N33: 10 times • M2: 5 times • Z7: 2 times • Z3: 2 times • H8: 1 times • M17: 1 times • A2: 1 times • D58: 1 times
MK & SIP: 12 times • NK: 5 times • OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
[eine Pflanze]; [eine Frucht (essbar)]: 14 times • [eine Pflanze]: 2 times • [eine Frucht (essbar)]: 2 times • Wam-Frucht: 1 times
SUBSTANTIVE: 19 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 19 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 19 TIMES • SINGULAR: 19 TIMES • MASCULINE: 19 TIMES

wꜣm

"[Schiffsteil]"|english translation missing|root|ID:867146

wꜣm

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:867149

wꜣm.yt

"[hölzerner Teil der Barke]"|"[wooden part of a boat]"|substantive•substantive_fem|ID:42880|Wb 1, 251.14; Jones, Naut. Titles, 158 (28)

wꜣnb

"[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:42890|Wb 1, 251.16; DrogWb 124
• stj 1 sntr 1 ḫt-ʿwꜣ 1 wꜣnb //[48,16]// 1 tj-šps 1 db n hnn 1 qmy,t 1 nṯr,yt 1 //[48,17]// dbn n qd,w 1 ḏꜣr,t 1 mw 1 "Ocker: 1, Weihrauch: 1, „Fauliges-Holz“-Droge: 1, $wꜣnb$-Pflanzen: 1, Kampferöl/-holz (?): 1, Geweih des Damhirschs: 1, Gummiharz: 1, („weibliches“) Natron: 1, Lehm des Töpfers: 1, Johannisbrot: 1, Wasser: 1. " sawmedizin:Papyrus Ebers//46,10-48,20 = Eb 242-260: Die "Göttermittel", Rezepte gegen Kopfschmerzen, das "Rizinus-Buch": [48,15]
• tw=k ḫpr //[Vso 13]// mj wꜣ~nꜣ~bw "Du bist wie eine wnb-Pflanze geworden (oder: du veränderst/entwickelst dich (schon jetzt?) wie eine wnb-Pflanze)." sawlit:oChicago OIC 12074 + oIFAO Inv. 2188//Die "Lehre" des Menena: [Vso 12]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: NṮR.YT, "[NATRON-ART (?) (OFFIZINELL)]"|"[A SUBSTANCE RELATED TO NATRON (MED.)]" • DBN, "LEHM"|"MORTAR (ALSO MED.)" • HNN, "DAMHIRSCH"|"DEER"
root: wꜣb, "Wurzel; Sockel; Ansatz (der Zähne, des Auges, des Oberschenkels)"|"root; socket" • wꜣb, "Seil (am Schiff?); Gewebe (?)"|"cord (naut.?); cloth (?)" • wꜣb.t, "Anhöhe"|"high-lying land" • wꜣb.t, "Unterteil der Roten Krone (Untersatz)"|"body of the Red Crown (by contrast to the "curl")" • wnb, "[Teil (Wurzel?) des Auges]"|"[a part of the eye]"
1 times
glyphs:V4: 1 times • G1: 1 times • N35: 1 times • D58: 1 times • M2: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[eine Pflanze (in einem Kopfheilmittel, med.)]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

wꜣnr

"[ein Gefäß]"|"[a vessel]"|substantive|ID:42910|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 7

wꜣr

"(den Sack) zusammenschnüren"|"to tie up"|verb•verb_3-lit|ID:42920|Wb 1, 252.2

•//[T86]// wꜣr jꜣḏ,t "Das Zuschnüren des Getreidesackes." bbawgrabinschriften:Südwand//Szenen der Landwirtschaft (Sz. 20): [T86]

•//[5]// mk sn ⸢jwi̯⸣=s[n] wꜣr jꜣd{r},t "Schau sie, sie kommen (=die Esel); binde den Sack zu!" bbawgrabinschriften:Westwand//4. Register von oben (Abfüllen/Beladen): [5]

•//[3]// wꜣr{j} jꜣd,t "Das Zusammenschnüren des (Getreide)sacks." bbawgrabinschriften:Nordwand//unteres Register: [3]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JꜣD.T, "NETZ (ALLG.)"|"NET (GEN.)" • SN, "SIE [ENKL. PRON. PL.3.C]"|"THEY; THEM (DEPEN. PRON., 3RD PER. PL.)" • M, "SIEHE!; [PARTIKEL]"|"BEHOLD!"

root: wꜣr.w, "[ein Gürtelband]"|"[a bracelet]" • wꜣr.t, "Schnur; Strick"|"rope; cord"

1 times • 1 times

glyphs:V4: 2 times • G1: 2 times • D21: 2 times • G43: 1 times • M17: 1 times

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

(den Sack) zusammenschnüren: 2 times • zusammenschnüren: 1 times

VERB: 3 TIMES • VERB_3-LIT: 3 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wꜣr

"[ein Priester (in Ombos)]"|"[a priest at Ombos]"|epitheton_title•title|ID:42930|Wb 1, 252.10; Wilson, Ptol. Lexikon, 195; Cerny, CED 211

root: wꜣr, "tanzen (o. Ä.)"|"to dance" • wꜣr, "Rohrflöte (?); Rohr"|"reed flute; reed"

wꜣr

"tanzen (o. Ä.)"|"to dance"|verb|ID:42940|Wb 1, 252.11; Wilson, Ptol. Lexikon, 245; KoptHWb 551

root: wꜣr, "[ein Priester (in Ombos)]"|"[a priest at Ombos]" • wꜣr, "Rohrflöte (?); Rohr"|"reed flute; reed"

wꜣr

"Rohrflöte (?); Rohr"|"reed flute; reed"|substantive|ID:42960|Wb 1, 252.13; KoptHWb 270; Cerny, CED 211

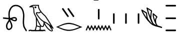
•//[12.2]// sbꜣ.tw=k ⟨r⟩ ḥsj m-sꜣ wꜣ~ḏnj r gꜣ m-sꜣ wꜣ~jrꜥ r ḏd-m-ꜣ~nj~nj m-sꜣ kn~jn~jw~rw r //[12.3]// ḥsi̯ m-sꜣ nꜣ~ṯꜣ~ḫj "Du wurdest (nur) belehrt (oder: wirst belehrt werden), zur Udschen-Flöte (Doppeloboe?) ⟨zu⟩ singen, zur Wer-Flöte zu trällern (?), zur Kinnor-Leier zu deklamieren (?), zur Netschech-Laute (?) zu singen;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 11.8-12.5: Vorwürfe an einen Schreibschüler mit zügellosem Verhalten: [12.2]

• ḏr,wt=s n s nb{.t} //[4,7]// jm=sn wjꜣ,ṯ nꜣy=w qdfꜣ,w.pl pꜣy=w ⟨ḥ⟩tr{,y} ḥmꜣmw.t ḥsmn ḥḏ,w.pl //[4,8]// wꜣ~jrꜥ~n jw~sꜣ~jrꜥ "Ihre ... ist jedermanns (Besitz/Sache?), abgesehen von ihren (Extra-)Belohnungen (?) und (?) ihrem (normalen) Einkommen, (bestehend aus) Salz, Natron, Zwiebeln, Schilfrohr (?) und Binsen." sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [4,6]

sawlit

COLLOC: WḎNJ, "[EINE FLÖTE (OBOE?)]"|"[REED INSTRUMENT (OBOE?)]" • KNNR, "LEIER"|"LYRE (SEM. LOAN WORD)" • NṮḪ, "[EIN MUSIKINSTRUMENT]"|"[A MUSICAL INSTRUMENT (SEM. LOAN WORD)]"

root: wꜣr, "[ein Priester (in Ombos)]"|"[a priest at Ombos]" • wꜣr, "tanzen (o. Ä.)"|"to dance"

 1 times

glyphs:V4: 1 times • G1: 1 times • Z4: 1 times • D21: 1 times • Z1: 1 times • N35: 1 times • Z2: 1 times • M2: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Rohrflöte (?): 1 times • Rohr: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

wꜣr

"[Musik]"|english translation missing|root|ID:867155|Cerny, CED 211

wꜣr

"[schnüren]"|english translation missing|root|ID:867161

wꜣr.w

"[ein Gürtelband]"|"[a bracelet]"|substantive•substantive_masc|ID:42990|Wb 1, 252.9; Osing/Rosati, Papiri, 177, Anm.

ba; Meeks, Mythes, 272

• fꜣi̯.n.tw=f m qnjw ḥft jnd=f wꜣnr=f m sḫ,t srq-ḥty,t "Er wurde in den Armen getragen, weil er traurig war, (denn) sein Gürtelband war im Gefilde dessen, 'der die Kehle atmen läßt' (Onuris-Schu)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+13,3]

• ꜥḥꜥ.⟨n⟩ ḥmsi̯=[tw] wpi̯.t //[x+6,2]// m ꜥwꜣy ⸢wꜣr⸣ m-ꜥ=f jwꜣdj [s(j)] nṯr pn jw ⸢nh,t⸣=[s] "Daraufhin saß [man] (zu Gericht) (und) entschied darüber, ihm (Geb) das Gürtelband wegzunehmen, (denn) dieser Gott hatte [es seines] Schutzes beraubt." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,1]

• mꜥnḫjw wꜣr pw jri̯.n=f jm n,tj ⟨nn⟩ nš=f s(w) ⟨r⟩=⟨s⟩ rsj "Das Manchet-Gehänge, das ist das Gürtelband, welches er dort gefertigt hatte, ⟨von dem⟩ er sich (aber) ⟨nie⟩mals trennt." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,5]

bbawtempelbib

COLLOC: SRQ-ḤTY.T, "DER DIE KEHLE ATMEN LÄSST"|"SHE-WHO-OPENS-THE-THROAT (I.E. MAKES BREATHE)" • MꜤNḪ.T, "TRODDEL (ALS HALSSCHMUCK)"|"COUNTERPOISE" • JWꜢ, "FORTNEHMEN; RAUBEN; ERSETZEN"|"TO ROB"

root: wꜣr, "(den Sack) zusammenschnüren"|"to tie up" • wꜣr.t, "Schnur; Strick"|"rope; cord"

1 times • 1 times

glyphs:G1: 3 times • D21: 3 times • V4: 2 times • V1: 2 times • N35: 1 times • Z1: 1 times • Z7: 1 times • M2: 1 times • Z3A: 1 times

unknown: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times

Gürtelband: 2 times • [ein Gürtelband]: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

wꜣr.t

"Schnur; Strick"|"rope; cord"|substantive|ID:42980|Wb 1, 252.3-8; FCD 53; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 195

• ⸢mḥ⸣=⸢f⸣ ⸢nꜣ⸣ ⸢n,tj⸣ [ꜥm?] [ꜥwꜥr?] //[Vso.: 89,1]// m rn=k ḥr dp,w.pl mj rwd ⸢wꜣ⸣~n~rꜣ.pl nsw-byt Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-stp-n-Rꜥ-mri̯-Jmn s⸢ḥtp⸣ [...] //[Vso.: 89,2]// qnd zꜣ-Rꜥ Rꜥ-⸢ms⸣s-jt(≡j)-Jmn-nṯr-ḥqꜣ-Jwn,w (ꜥnḫ-wḏꜣ)⟨-snb⟩ jni̯ nꜣ mnš.w.pl r Km,t grḥ "(Aber) er (Amun?) ergriff diejenigen, die zu Schiff [auf der Flucht] vor deinem Namen waren, wie eine Sehne und ein Fangseil, (o) König von Ober- und Unterägypten (Usermaatre Setepenre Meriamun)|, der [du] den Wütenden befriedest, (o) Sohn des Re (Ramses Itiamun, Gott und Herrscher von Heliopolis)| - LH⟨G⟩ -, der (du) die Schiffe nach Ägypten (zurück)bringst. (Pausezeichen: Strophenende)" sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Rto.: 88,11]

• pri̯=k m grḥ Ms.pl-Ḥr,w ḥr=k Ḥr ḥꜣ,t=k wꜣr m ꜥ.du.wj=f //[110,18]// spd ḫꜣ{mm}⟨ww⟩.pl=k ""Du zogst aus in der Nacht, getragen ("unter dir") von den Horussöhnen, Horus war vor Dir den Strick (zur Fesselung der Feinde?) in seinen Händen, (um) deine Wege(?) zu bereiten!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,17]

• jw=j rḫ.kw rn n wꜣr,t.pl=s "Ich kenne den Namen seiner Schnüre." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 153 A: [21]

• nꜣ nꜥ,y.pl ḥr jri̯⸢.t⸣ wꜣ~n~rꜣ.pl "Die Seilmacher fertigen Stricke." sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Rto.: 22,4]

• wꜣr,t nṯr sms,w pw "Das ist die Schnur des ältesten Gottes." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 153 A: [21]

bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: ḤꜢ.T, "VOR (JNDM.) (LOK.); VOR (TEMP.)"|"BEFORE" • MS.W-ḤR.W, "HORUSKINDER"|"CHILDREN OF HORUS" • SPDD, "AUSRÜSTEN"|"TO EQUIP"

root: wꜣr, "(den Sack) zusammenschnüren"|"to tie up" • wꜣr.w, "[ein Gürtelband]"|"[a bracelet]"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:V4: 6 times • G1: 6 times • D21: 6 times • Z2: 3 times • Z7: 2 times • N35: 2 times • Z1: 2 times • V1: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times • M2: 1 times • Z3A: 1 times • V19: 1 times

NK: 5 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 2 times

Schnur: 4 times • Strick: 3 times • Schnur; Strick: 2 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wꜣḥ

"legen; dauern; opfern; zurücklassen"|"to lay down; to offer; to endure"|verb•verb_3-lit|ID:43010|Wb 1, 253.1-257.6

• jr swt gmi̯=k ((sw)) šmm=f ḥr wbn,w pf wꜣḥ.ḥr=k n=f ftt šw m rꜣ n(.j) //[10.3]// wbn,w=f "(2. Untersuchung:) Aber wenn du ((ihn)) vorfindest, indem ihm aufgrund jener Wunde $šm$-heiß ist (d.h. er fiebert?), dann musst du ihm folglich einen trockenen Wattebausch in die Öffnung seiner Wunde hineinlegen." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [10.2]

• wšd=f sw r wr zp-2 m zp.pl ꜥšꜣ.t.pl wꜣḥ n=f m[ḫ]r=f m (j)[ḫ],t nfr.t "Er (der Gott) begrüßte ihn (den Hohepriester) nachdrücklich viele Male, nachdem ihm sein Bedarf(?) an guten Dingen dargebracht war." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [10]

• jr wnn=f ꜥḥꜥ m Pꜣ-jw-(n-)Jmn ⸢jw⸣ tꜣ bꜣ~jrꜣ n sd,t=f wꜣḥ⸢.ṯ⸣ ⟨ḥr⟩ pꜣ ṯwfj //[9,3]// jw pꜣy=f wꜥ db,w ḥr pꜣ ḏww n jmn,tt jw pꜣy=f ky ḥr pꜣ //[9,4]// ḏww ⟨n⟩ jꜣb,tt jw jtr,w-ꜥꜣ tꜣ⸢y⸣=f s,t sḏr jw=tw (ḥr) msi̯ n=f 60 bḥs //[9,5]// m{m}-mn,t "Wenn es auf der 'Insel des Amun' steht, so liegt die Quaste seines Schwanzes ⟨im⟩ Papyrusdickicht (des Deltas), während sein eines Horn auf dem Westgebirge (und) sein anderes auf dem Ostgebirge ist, und der große Strom sein Ruhelager ist und man ihm täglich 60 Kälber gebärt."" sawlit:pChester Beatty II = pBM EA 10682//Wahrheit und Lüge: [9,2]

• [sk] wꜣḥ rmṯ 50 r jri̯.t kꜣ,t jm=f rꜥw-nb ḥnꜥ šmm,t //[4]// m h,w n wꜥb,t "Da blieben 50 Mann um täglich die Arbeit zu machen an ihm (= Grab) und dem Weg zum Hof der Balsamierungsstätte." bbawgrabinschriften:Ostwand//biographische Inschrift: [3]

• jr tm=k dr tw ḥr s,t=k [wꜣḥ]=[k] [n]=[f] [sꜥḥ]=[k] [r] [tꜣ] //[436]// jwi̯.kꜣ Wnjs ḥr=f m wr pw nb ꜣ,t wsr m nkn.t jm=f "Wenn du dich nicht von deinem Platz entfernst [und dein Würdezeichen für ihn auf die Erde niederlegst], dann wird Unas kommen, indem sein Gesicht das jenes Großen ist, des Herrn der Kraft, der (wieder) stark wurde an dem, was an ihm verletzt wurde;" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 255: [435]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: wꜣḥ, "Kranz; Girlande (aus Blumen, Gold)"|"wreath; garland" • wꜣḥ, "[Substantiv]"|"[noun]" • wꜣḥ, "[ein Mineral]"|"[a mineral]" • wꜣḥ.yt, "Niederlassung"|"precinct" • wꜣḥ.yt, "Ertrag der Ernte; Getreide"|"yield (of the harvest); grain" • wꜣḥ.wt, "Spende (o. Ä.)"|"oblations" • wꜣḥ.t, "[ein Klageweib]"|"[a fem. mourner]" • wꜣḥ.t, "Station (der Prozessionsstraße)"|"way station (on a processional way)" • wꜣḥ.t, "Auge"|"" • wꜣḥ.tj, "Opferer

(?)"|""• wꜣḥwꜣḥ, "[Verb]"|"[verb]"• mꜣḥ, "Kranz; Traube; Ranke"|"wreath; garland"• mḥ, "umwinden (von Schlangen); umwinden (von Kränzen); schmücken"|"to coil around (of snakes)"• swꜣḥ, "dauern lassen; dauern"|"to make endure; to endure"

60 times • 13 times • 10 times • 9 times • (V29-V28-Y1V): 5 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • (V91-N35): 1 times • 1 times • (V29-V28-Y1v): 1 times • (M17-A2-V29-V28-Y1v): 1 times • (V29-V28-Y1v-X1-G43): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (V29-V28-Y1v-U33-M17): 1 times • (V29-V28C-N35-.): 1 times • 1 times • (V29-V28-Ff100-Y1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (V29A-V28): 1 times • (V29A-V28-X1-Y1-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (V29-V28-Ff1-Z4-Y1-A24): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:V29: 137 times • V28: 128 times • Y1: 100 times • Z4: 13 times • N35: 7 times • V4: 7 times • G1: 7 times • Y1V: 5 times • X1: 5 times • Y1v: 4 times • Z7: 4 times • M17: 3 times • G43: 3 times • Z2: 3 times • Aa1: 2 times • D21: 2 times • U33: 2 times • V29A: 2 times • A24: 2 times • V91: 1 times • A2: 1 times • Z1: 1 times • V28C: 1 times • .: 1 times • Ff100: 1 times • S29: 1 times • D54: 1 times • Z5: 1 times • Ff1: 1 times

NK: 255 times • OK & FIP: 82 times • MK & SIP: 58 times • TIP - Roman times: 45 times • unknown: 16 times

Upper Egypt (South of Assiut): 224 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 160 times • unknown: 52 times • Nubia: 16 times • Western Asia and Europe: 2 times • Delta: 1 times • Eastern Desert: 1 times

legen: 156 times • dauern: 104 times • zurücklassen: 46 times • opfern: 28 times • das Haupt neigen (vor jmnd.): 12 times • freundlich sein; aufmerksam sein: 9 times • legen; dauern; opfern; zurücklassen: 8 times • unterlassen (zu tun): 7 times • ein Feldlager aufschlagen: 7 times • niederdrücken: 7 times • aufmerksam sein: 5 times • etwas opfern: 5 times • legen; dauern; lassen: 4 times • ausbreiten; bedecken: 3 times • aufhören: 3 times • freundlich sein: 3 times • tragen: 2 times • anlegen: 2 times • hinzufügen, addieren: 2 times • stiften: 2 times • unterlassen: 2 times • überwinden: 2 times • Kopf senken: 1 times • lassen, nachlassen: 1 times • (Kopf) neigen: 1 times • auflegen; auftragen: 1 times • auflegen, auftragen: 1 times • geben: 1 times • vermehren: 1 times • stapeln: 1 times • (Wasser) spenden: 1 times • ablegen: 1 times • [aux./modal]: 1 times • dauerhaft sein: 1 times • stiften (e. Opfer u.ä.): 1 times • verweilen: 1 times • lassen, aufhören: 1 times • rücksichtsvoll sein: 1 times • liegen: 1 times • stoßen (den Kopf des Apophis zu Boden): 1 times • verweilen, sich aufhalten: 1 times • auslegen (das Zugband der Vogelfalle): 1 times • anfügen (die Köpfe): 1 times • sich befinden (auf) etw.: 1 times • (wieder) anfügen (den Kopf): 1 times • sich befinden, stehen auf (ḥr): 1 times • legen; dauern; opfern: 1 times • hinzufügen: 1 times • (aus)drücken: 1 times • übriglassen (offen lassen): 1 times • festsetzen (eines Gerüchtes): 1 times • niederlegen (=anliefern): 1 times • (nieder)legen: 1 times • vergeben: 1 times • übriglassen: 1 times • bereitlegen o.ä.: 1 times • festlegen: 1 times • niederlegen: 1 times • befestigen (dauerhaft niederlegen): 1 times

VERB: 456 TIMES • VERB_3-LIT: 456 TIMES • ACTIVE: 155 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 142 TIMES • INFINITIVE: 121 TIMES • SINGULAR: 108 TIMES • MASCULINE: 80 TIMES • PARTICIPLE: 43 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 43 TIMES • PASSIVE: 30 TIMES • IMPERATIVE: 25 TIMES • FEMININE: 15 TIMES • N-MORPHEME: 14 TIMES • PLURAL: 13 TIMES • TW-MORPHEME: 11 TIMES • RELATIVEFORM: 9 TIMES • PREFIXED: 6 TIMES • ḪR-MORPHEME: 3 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES

wꜣḥ

"Kranz; Girlande (aus Blumen, Gold)"|"wreath; garland"|substantive•substantive_masc|ID:43020|Wb 1, 257.13-15

• jri̯.y=j n=j ⸢wꜣḥ,w⸣=⸢j⸣ n m[__] //[B2, 3]// [...] "Ich werde für mich meinen Kranz aus [...] anfertigen. [... ...]" sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [B2, 2]

• //[Sz.30.2.8:1]// jri̯.t wꜣḥ.w //[Sz.30.2.8:2]// [n] [qrs],tt "Das Herstellen der Kränze für die Grabausrüstung." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenenbeischriften: [Sz.30.2.8:1]

• ms.w Nw,t nw hꜣ.w ḥr=k wꜣḥ.pl=sn //[P/C ant/W 38= 427]// jr tp=sn wꜣḥ.pl=sn jr ḫḫ=sn m jb sꜣḫꜣḫ.[jw] ⸢n,t⸣.pl ⸢mr.w⸣ sḫ,t-ḥtp n (ꜣ)s,t wr.t //[P/C ant/W 39= 428]// ṯ(ꜣ)z.t mḏḥ m ꜣḫ-bj,t jni̯=s dꜣj=s jdi̯=s tp-ꜥ.w(j) zꜣ=s Ḥr,w ẖ(r)d nḫn ḏꜣi̯=f tꜣ m ṯbw,t.du=f //[P/C ant/W 40= 429]// ḥd.tj j:šm=f jr mꜣꜣ jt(j)=f (W)sr(,w) "Dies sind die Kinder der Nut, die auf dich hinabgestiegen sind, mit ihren Kränzen auf ihrem Kopf und mit ihren Kränzen um ihren Hals aus jb-Laub, die die Fluten(?) und die Kanäle des Opfergefildes gedeihen lassen für Isis die Große, die (für Horus) die Kopfbinde knüpft in Chemmis, indem sie ihr Leinengewand bringt und räuchert vor ihrem Sohn Horus, dem kleinen Kind, damit er das Land in seinen weißen Sandalen durchziehe und fortgehe, um seinen Vater Osiris zu sehen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 519: [P/C ant/W 37 = 426]

• jri̯=tw w(ꜣ)ḥw n //[x+15,10]// Wꜣḏ,t nb,t-Jm,t wꜥb,t m ḏsr=s "Man fertigt (hier) einen Kranz für Wadjet, 'Herrin von Imet' (und) eine Priesterin ist bei seiner Konsekration (zugegen)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+15,9]

• šsp.n=f s(j) ḥr-ḏꜣḏꜣ=f di̯=f s(w) m wꜣḥw "(Als) er es (das Gewand) übergezogen hatte, umgab er sich (noch) mit einer Blumengirlande." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,12]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: SꜢḪꜢḪ, "GRÜNEN LASSEN"|"TO MAKE GREEN" • MḎḤ, "KOPFBINDE; BINDE"|"FILLET" • JB, "[EIN LAUBBAUM]"|"[A TREE AND ITS LEAVES]"

root: wꜣḥ, "legen; dauern; opfern; zurücklassen"|"to lay down; to offer; to endure" • wꜣḥ, "[Substantiv]"|"[noun]" • wꜣḥ, "[ein Mineral]"|"[a mineral]" • wꜣḥ.yt, "Niederlassung"|"precinct" • wꜣḥ.yt, "Ertrag der Ernte; Getreide"|"yield (of the harvest); grain" • wꜣḥ.wt, "Spende (o. Ä.)"|"oblations" • wꜣḥ.t, "[ein Klageweib]"|"[a fem. mourner]" • wꜣḥ.t, "Station (der Prozessionsstraße)"|"way station (on a processional way)" • wꜣḥ.t, "Auge"|"" • wꜣḥ.tj, "Opferer (?)"|"" • wꜣḥwꜣḥ, "[Verb]"|"[verb]" • mꜣḥ, "Kranz; Traube; Ranke"|"wreath; garland" • mḥ, "umwinden (von Schlangen); umwinden (von Kränzen); schmücken"|"to coil around (of snakes)" • swꜣḥ, "dauern lassen; dauern"|"to make endure; to endure"

1 times • 1 times

glyphs:V29: 2 times • V28: 2 times • Z7: 2 times • X1: 1 times • D3: 1 times • Z2: 1 times • M2: 1 times • Z3A: 1 times

OK & FIP: 3 times • NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Kranz: 5 times • Girlande (aus Blumen, Gold): 1 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

wꜣḥ

"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive|ID:43030|Wb 1, 257.17

• pꜣy=f wꜣḥ{,t} mḥ 7 jw=[f] ḥr šꜥd šwy "Sein $wꜣḥ$-Holz ist sieben Ellen lang/hoch/breit, während [er] Heu (?) häckselt." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//2,2-3,3: Tadel des Schreiberschülers: [2,9]

• //[2.11]// [tꜣy]=[f] [mtr,yt] [...] [...] ⸢jw⸣=⸢f⸣ ⸢ḥr⸣ ⸢tp⸣ ⸢n⸣ ksb.wy jw pꜣy=f wꜣḥ{,t} n ⸢mḥ⸣ ⸢7⸣ jw=f (ḥr) šꜥd šwy "Sein $mtryt$-Holzteil [... ...]-Baum, indem er im Gipfel des ksb-Baumes ist, indem sein $wꜣḥ$-Holz (?; oder: Blumenkranz) 7 Ellen mißt, indem er $šwy$-Pflanzen (Heu?; eine armselige Nahrungspflanze) abschneidet." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 2.4-3.2: Brief an einen faulen Schreibschüler: [2.11]

sawlit

COLLOC: ŠW.W, "HEU; TROCKENES BINSENGRAS"|"[AN EDIBLE VEGETABLE]" • MTR.T, "[GEGENSTAND AUS HOLZ]"|"" • ŠꜤD, "SCHNEIDEN; ABTRENNEN"|"TO CUT (OFF, DOWN)"

root: wꜣḥ, "legen; dauern; opfern; zurücklassen"|"to lay down; to offer; to endure" • wꜣḥ, "Kranz; Girlande (aus Blumen, Gold)"|"wreath; garland" • wꜣḥ, "[ein Mineral]"|"[a mineral]" • wꜣḥ.yt, "Niederlassung"|"precinct" • wꜣḥ.yt, "Ertrag der Ernte; Getreide"|"yield (of the harvest); grain" • wꜣḥ.wt, "Spende (o. Ä.)"|"oblations" • wꜣḥ.t, "[ein Klageweib]"|"[a fem. mourner]" • wꜣḥ.t, "Station (der Prozessionsstraße)"|"way station (on a processional way)" • wꜣḥ.t, "Auge"|"" • wꜣḥ.tj, "Opferer (?)"|"" • wꜣḥwꜣḥ, "[Verb]"|"[verb]" • mꜣḥ, "Kranz; Traube; Ranke"|"wreath; garland" • mḥ, "umwinden (von Schlangen); umwinden (von Kränzen); schmücken"|"to coil around (of snakes)" • swꜣḥ, "dauern lassen; dauern"|"to make endure; to endure"

NK: 2 times

unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Substantiv]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

wꜣḥ

"[ein Mineral]"|"[a mineral]"|substantive•substantive_masc|ID:43040|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 7; Harris, Minerals, 166

• [...] //[Vso 8,2]// j[n]ꜥr?-km ꜥb wꜣḥ [...] m sꜥqw ḥr ḥsy[_] [...] [...] "schwarzer Granit (?); $ꜥb$-Gestein; $wꜣḥ$-Gestein; [... ... ...] mit (?) $sꜥqw$-Gestein und/auf [... ... ...]." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 8,2]

sawlit

COLLOC: JNR-KM, "SCHWARZER GRANIT"|"BLACK GRANITE (LIT. BLACK STONE)" • SꜤQ.W, "[EIN MINERAL]"|"" • ꜤB, "[EIN MINERAL]"|"[A MINERAL]"

root: wꜣḥ, "legen; dauern; opfern; zurücklassen"|"to lay down; to offer; to endure" • wꜣḥ, "Kranz; Girlande (aus Blumen, Gold)"|"wreath; garland" • wꜣḥ, "[Substantiv]"|"[noun]" • wꜣḥ.yt, "Niederlassung"|"precinct" • wꜣḥ.yt, "Ertrag der Ernte; Getreide"|"yield (of the harvest); grain" • wꜣḥ.wt, "Spende (o. Ä.)"|"oblations" • wꜣḥ.t, "[ein Klageweib]"|"[a fem. mourner]" • wꜣḥ.t, "Station (der Prozessionsstraße)"|"way station (on a processional way)" • wꜣḥ.t, "Auge"|"" • wꜣḥ.tj, "Opferer (?)"|"" • wꜣḥwꜣḥ, "[Verb]"|"[verb]" • mꜣḥ, "Kranz; Traube; Ranke"|"wreath; garland" • mḥ, "umwinden (von Schlangen); umwinden (von Kränzen); schmücken"|"to coil around (of snakes)" • swꜣḥ, "dauern lassen; dauern"|"to make endure; to endure"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein Mineral]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wꜣḥ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866843|CT I, 109a

wꜣḥ

"[legen]"|english translation missing|root|ID:867164

wꜣḥ.yt

"Niederlassung"|"precinct"|substantive•substantive_fem|ID:43190|Wb 1, 258.5-6

• zbi̯.n=j pḏ,t nḫt.t n(,j).t mḏꜣ,y.w.pl jw=j m wršy.t ꜥr-ꜥ? [wꜣ]ḥ,yt r ꜥꜥnj n ḫsf [ꜥm?] //[CT 13]// Ttj pꜣ zꜣ Ppj m-ḫnw Nfr-wsj "Ich hatte eine starke Schützen-Truppe der Medja ausgeschickt, während ich die Zeit (?) bei (?) einer Siedlung (?) verbrachte (d.h. ich nahm Aufenthalt?), um eine Einschließung vorzunehmnen (?) wegen (?) der Konfrontation mit Teti, dem Sohn des Pepi, im Innern von Neferusi." sawlit:Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)//〈Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)〉: [CT 12]

• jnn //[8]// qn=f fꜣi̯.y nꜣ jt jw=k šzp=w jw=w spḫr jw=w mḥ mtw=k ꜥq=w //[9]// r tꜣy=w šnw,t mtw=k di̯.t=w n ḥr,j-mḏꜣ,pl Sr-Mnṯw r fꜣy nꜣy=f //[10]// jt n,tj m sḫ,t.pl jw bn nꜣ n,tj wꜣḥ m nꜣ wꜣḥ,yt.pl j:m=w ⸢jw⸣nꜣ jw j:jri̯=k di̯.t jni̯.tw //[11]// m nꜣ n,tj ḫnr m sḫ,t.pl jw nꜣ n,tj m nꜣ mḫr.ypl smn s.w,t.pl "Wenn er das Beladen (des Esels) mit Getreide beendet hat, dann wirst du es vollständig und registriert übernehmen und du wirst es in ihre Kornspeicher hineinbringen und du wirst sie (die Esel) an den Polizeioberst Ser-Month übergeben, um (auch) sein Getreide zu transportieren, das sich auf dem Feld befindet, während das was in der Siedlung zurückgelassen wurde, nicht dabei ist - denn nur das, was verstreut auf den Feldern herumliegt, sollst du bringen lassen, da jenes, was in den Kornspeichern ist, an seinem Platz bleiben soll." bbawbriefe:pLeiden I.370//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen und die Sched-em-duat: [7]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: SR-MNṮ.W, "SER-MONTHU"|"SER-MONTHU" • ꜤꜤNJ, "EINSPERREN"|"TO ENCLOSE" • =W, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)"

root: wꜣḥ, "legen; dauern; opfern; zurücklassen"|"to lay down; to offer; to endure" • wꜣḥ, "Kranz; Girlande (aus Blumen, Gold)"|"wreath; garland" • wꜣḥ, "[Substantiv]"|"[noun]" • wꜣḥ, "[ein Mineral]"|"[a mineral]" • wꜣḥ.yt, "Ertrag der Ernte; Getreide"|"yield (of the harvest); grain" • wꜣḥ.wt, "Spende (o. Ä.)"|"oblations" • wꜣḥ.t, "[ein Klageweib]"|"[a fem. mourner]" • wꜣḥ.t, "Station (der Prozessionsstraße)"|"way station (on a processional way)" • wꜣḥ.t, "Auge"|"" • wꜣḥ.tj, "Opferer (?)"|"" • wꜣḥwꜣḥ, "[Verb]"|"[verb]" • mꜣḥ, "Kranz; Traube; Ranke"|"wreath; garland" • mḥ, "umwinden (von Schlangen); umwinden (von Kränzen); schmücken"|"to coil around (of snakes)" • swꜣḥ, "dauern lassen; dauern"|"to make endure; to endure"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Niederlassung: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wꜣḥ.yt

"Ertrag der Ernte; Getreide"|"yield (of the harvest); grain"|substantive•substantive_fem|ID:43200|Wb 1, 258.7-9; Wilson, Ptol. Lexikon 197

•gmm=k st šʿ sky mj (j)ḫ,t m wꜣḥ,yt jri̯.ḫr=k n=f ḥr,w-ʿ r //[41,13]// qbb "Findest du es geschnitten und gemahlen wie etwas von der Getreideernte vor, dann sollst du ihm ein Sofort-Mittel zum Kühlen bereiten:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [41,12]

•//[1.13]// jri̯.n (j)m(,j)-r(ʾ)-sꜣtꜣ sšsꜣ.wj m jꜣw,t.ṯ=f //[1.14]// pr,t zẖꜣ,w n.w Tꜣ-mr(j) //[1.15]// (j)m(,j)-r(ʾ)-nfr,y gsgs wḏꜣ,t //[1.16]// ṯsi̯ wꜣḥ,y n nb=f //[1.17]// nḫb jw.w.pl jwi̯ n mꜣwj //[1.18]// ḥr rn wr n ḥm=f //[1.19]// [s]⸢mn⸣ wḏ,⸢y⸣ ḥr tš,jw n ꜣḫ(,t).pl //[2.1]// ḫwi̯.ꜣw n-sw,t m nꜣy=f mdnw.pl //[2.2]// jri̯ dnw,y(t) n Km,t //[2.3]// zẖꜣ,w-wꜣḥ-ḥtp-nṯr-n-{nꜣ.pl-}nṯr,pl-nb,w.pl //[2.4]// ḏḏ={j} sꜣḥ.pl n kꜣ~wꜣ~wj.pl //[2.5]// (j)m(,j)-r(ʾ)-nfr,y _ kꜣ,y.pl //[2.6]// stꜣ ʿḥʿr m nfr,y //[2.7]// gr mꜣʿ m Tnj Ṯꜣ{w}-wr //[2.8]// mꜣʿ-ḫrw n Jw~p(,w) //[2.9]// nb{,t} mḥr ḥr jmn,tt Snw,t //[2.10]// nb{,t} jsj n ꜣbḏ(,w) //[2.11]// Jmn-m-jp,t zꜣ n Kꜣ-nḫt //[2.12]// mꜣʿ-ḫrw n Ṯꜣ{w}-wr "verfaßt vom Vorsteher der (Acker)böden, der in seinem Amt erfahren ist, dem Samen eines Schreibers von Ägypten, dem Vorsteher der Halmfrüchte, der das Udjat-Meßgefäß einteilt, der die Kornfülle/den Ernteertrag für seinen Herrn erhebt, der die Inseln, die als Neuland dazugekommen sind, auf der Titulatur seiner Majestät (namentlich) fixiert, der die Grenzsteine auf den Grenzen des Fruchtlandes festsetzt, der den König mit seinen (Steuer)listen absichert, der den Kataster Ägyptens aufstellt, dem Schreiber, der die Gottesopfer für alle Götter einrichtet, der dem Volk Stiftungs-/Lehnsfelder zuweist, dem Vorsteher der Halmfrüchte, der die Nahrung [bereitstellt], der Haufen von Halmfrüchten abliefert (wörtl.: heranschleppt), dem wahren Bescheidenen (wörtl.: wahrhaften Schweiger) in/aus This im Thinitischen Gau, dem Gerechtfertigten in/von Achmim, dem Besitzer einer (Pyramiden)grabanlage im Westen von Senut/Panopolis, dem Besitzer eines Grabes (Kenotaphs?) in Abydos, Amenemope, dem Sohn des Kanacht, dem Gerechtfertigten in/von Abydos;" sawlit:〈1. 〉pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [1.13]

•jyi̯=[n] ḫr=k nb-p,t nb-tꜣ Rʿw ʿnḫ n tꜣ mj-qd=f nb-ʿḥʿ,w rwd-pḫr,yt Jtm,w n ḥnmm,t nb-šꜣ.y sḫpr rnn,t Ḫnm,w //[41]// msi̯ rḫ,yt dd! ṯꜣw r fnḏ-nb.pl sʿnḫ psḏ,t tm{m}.tj wḫꜣ n p,t sꜣy n tꜣ smj.tj sʿqꜣ Jdb.du nb kꜣ.pl ʿšꜣ wꜣḥy,t ""Zu Dir sind [wir] gekommen, Herr des Himmels, Herr der Erde, lebendiger Re des ganzen Landes, Herr der Lebenszeit, Langlebiger, Atum für die Henmemet-Leute, Herr des Schicksals, der Reichtum entstehen lässt, Chnum, der die Rechit erschafft, der den Nordwind gibt an alle Nasen, der die gesamte Götterneunheit leben lässt, Säule des Himmels, Balken der Erde, Anführer, der die beiden Ufer richtig lenkt, Herr der Versorgung, mit reichhaltiger Ernte" bbawramessiden:Südhälfte//Text: [40]

•kꜣp.w.pl n [...] n(.w) //[21]// jmn.w.pl ḫr wꜣḥ,yt nʾ,tj[.pl] "Die Schutzhütten derer (oder: für die), die sich verbergen (oder: die Verborgenen), sind unter dem Getreide der Städter." sawlit:pButler = pBM EA 10274//Verso: Die Rede des Vogelfängers Juru: [20]

•nꜣy=f šnw,t{.du}.pl ʿpr m nfr,pl gꜣ~wꜣ~ʕwt?.ṯ //[12,4]// m wꜣḥ,t "Seine Scheunen sind mit $nfrw$-Getreide versehen und mit $wꜣḥ.t$-Getreide gefüllt (?)." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 12,1-13a,7: Der Landsitz des Raja: [12,3]

bbawramessiden, sawlit, sawmedizin

COLLOC: JM.J-Rʾ-NFR, "GETREIDEVORSTEHER"|"" • NFR, "GETREIDE (ALS POETISCHE BEZ.)"|"GRAIN" • JM.J-Rʾ-ZꜣṮ.W, "VORSTEHER DER BÖDEN"|""

root: wꜣḥ, "legen; dauern; opfern; zurücklassen"|"to lay down; to offer; to endure" • wꜣḥ, "Kranz; Girlande (aus Blumen, Gold)"|"wreath; garland" • wꜣḥ, "[Substantiv]"|"[noun]" • wꜣḥ, "[ein Mineral]"|"[a mineral]" • wꜣḥ.yt, "Niederlassung"|"precinct" • wꜣḥ.wt, "Spende (o. Ä.)"|"oblations" • wꜣḥ.t, "[ein Klageweib]"|"[a fem. mourner]" • wꜣḥ.t, "Station (der Prozessionsstraße)"|"way station (on a processional way)" • wꜣḥ.t, "Auge"|"" • wꜣḥ.tj, "Opferer (?)"|"" • wꜣḥwꜣḥ, "[Verb]"|"[verb]" • mꜣḥ, "Kranz; Traube; Ranke"|"wreath; garland" • mḥ, "umwinden (von Schlangen); umwinden (von Kränzen); schmücken"|"to coil around (of snakes)" • swꜣḥ, "dauern lassen; dauern"|"to make endure; to endure"

𓎜𓎛𓇋𓇋𓏏𓆰 1 times

glyphs:M17: 2 times • V29: 1 times • V28: 1 times • X1: 1 times • M2: 1 times

NK: 6 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Nubia: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Ertrag der Ernte: 6 times • Getreide: 3 times • Ertrag der Ernte; Getreide: 1 times

SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • FEMININE: 6 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

wꜣḥ.wt

"Spende (o. Ä.)"|"oblations"|substantive•substantive_fem|ID:43060|Wb 1, 258.2; FCD 54

•[jri̯] [n]=[k] [r] [wꜣḥ,t] [rwḏ,w] ḥm-kꜣy.w.pl n js{fy} stj=[ʕsn?] [ʕn?]=[ʕk?] //[5]// [qbḥ,w] [mj] [z] [jqr] [jm,j] [pr]=[f] [...] [jm,jt-pr]=[f] "[Besorge dir für die Opferspenden {diesen} 〈einen〉 Beauftragten] und Ka-Priester des Grabes, die (wörtl.: indem sie) [für dich eine kühle Libation] spenden werden, [wie (für) einen fähigen Mann (von Rang), der in seinem Haus ist (?).]" sawlit:〈06. 〉oGardiner 12//Die Lehre des Hordjedef: [4]

•//[x+2.1]// gs,w //[x+2.2]// wdḥ //[x+2.3]// ḥꜣ,t //[x+2.4]// wꜣḥ,wt "Brothälften (Opfer), Ausschüttung (von Opferspeisen), Bestes, Spende (o. Ä.)." bbawgrabinschriften:Westwand//Opferliste (Fragment): [x+2.1]

•(W)sr(,w) N(j),t mḥ.n kw Ḥr,w tm.tj m jr,t=f m wꜣḥ,(w)t "Osiris Neith, Horus hat dich vollständig mit seinem Auge als Opfergabe gefüllt." bbawpyramidentexte:〈4. Register〉//PT 198: [Nt/F/Ne AIV 26 = 282]

•//[b5-Kopfzeile]// rḫt dmḏ km,t n,j wꜣḥ,wt wḏꜣ,w "Soll-Bestandsgesamtsumme (=A) - Ist-Spendenbestand (=B) - Restbetrag (=C)" bbawarchive:pBerlin P 10474 A-B verso (94A-96A)//pBerlin P 10474 A-B verso (94A-96A): [b5-Kopfzeile]

•jri̯=j ⸢wꜣḥ,wt⸣ bʿḥ n pꜣ Jtn pꜣy=j jt(j) m ꜣḫ,t-Jtn m tꜣj s,t "Ich werde überfließende Opferspenden für Aton, meinen Vater, in Achetaton an dieser Stelle verrichten." bbawamarna:〈Stele K〉//Stelentext: [16]

bbawamarna, bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: KW, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.M.]"|"" • ZMꜣ.W, "ZWEIGE (DER BÄUME)"|"BRANCHES; TWIGS" • ḎꜣḎꜣ.T, "OPFERTISCH"|"OFFERING TABLE"

root: wꜣḥ, "legen; dauern; opfern; zurücklassen"|"to lay down; to offer; to endure" • wꜣḥ, "Kranz; Girlande (aus Blumen, Gold)"|"wreath; garland" • wꜣḥ, "[Substantiv]"|"[noun]" • wꜣḥ, "[ein Mineral]"|"[a mineral]" • wꜣḥ.yt, "Niederlassung"|"precinct" • wꜣḥ.yt, "Ertrag der Ernte; Getreide"|"yield (of the harvest); grain" • wꜣḥ.t, "[ein Klageweib]"|"[a fem. mourner]" • wꜣḥ.t, "Station (der Prozessionsstraße)"|"way station (on a processional way)" • wꜣḥ.t, "Auge"|"" • wꜣḥ.tj, "Opferer (?)"|"" • wꜣḥwꜣḥ, "[Verb]"|"[verb]" • mꜣḥ, "Kranz; Traube; Ranke"|"wreath; garland" • mḥ, "umwinden (von Schlangen); umwinden (von Kränzen); schmücken"|"to coil around (of snakes)" • swꜣḥ, "dauern lassen; dauern"|"to make endure; to endure"

glyphs:V29: 2 times • V28: 1 times

OK & FIP: 11 times • NK: 6 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 1 times

Spende (o. Ä.): 12 times • Opferspende: 6 times

SUBSTANTIVE: 18 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 18 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • FEMININE: 12 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

wꜣḥ.t

"[ein Klageweib]"|"[a fem. mourner]"|substantive•substantive_fem|ID:43050|Wb 1, 258.1

root: wꜣḥ, "legen; dauern; opfern; zurücklassen"|"to lay down; to offer; to endure" • wꜣḥ, "Kranz; Girlande (aus Blumen, Gold)"|"wreath; garland" • wꜣḥ, "[Substantiv]"|"[noun]" • wꜣḥ, "[ein Mineral]"|"[a mineral]" • wꜣḥ.yt, "Niederlassung"|"precinct" • wꜣḥ.yt, "Ertrag der Ernte; Getreide"|"yield (of the harvest); grain" • wꜣḥ.wt, "Spende (o. Ä.)"|"oblations" • wꜣḥ.t, "Station (der Prozessionsstraße)"|"way station (on a processional way)" • wꜣḥ.t, "Auge"|"" • wꜣḥ.tj, "Opferer (?)"|"" • wꜣḥwꜣḥ, "[Verb]"|"[verb]" • mꜣḥ, "Kranz; Traube; Ranke"|"wreath; garland" • mḥ, "umwinden (von Schlangen); umwinden (von Kränzen); schmücken"|"to coil around (of snakes)" • swꜣḥ, "dauern lassen; dauern"|"to make endure; to endure"

wꜣḥ.t

"Station (der Prozessionsstraße)"|"way station (on a processional way)"|substantive•substantive_fem|ID:43070|Wb 1, 258.4; KoptHWb 284

root: wꜣḥ, "legen; dauern; opfern; zurücklassen"|"to lay down; to offer; to endure" • wꜣḥ, "Kranz; Girlande (aus Blumen, Gold)"|"wreath; garland" • wꜣḥ, "[Substantiv]"|"[noun]" • wꜣḥ, "[ein Mineral]"|"[a mineral]" • wꜣḥ.yt, "Niederlassung"|"precinct" • wꜣḥ.yt, "Ertrag der Ernte; Getreide"|"yield (of the harvest); grain" • wꜣḥ.wt, "Spende (o. Ä.)"|"oblations" • wꜣḥ.t, "[ein Klageweib]"|"[a fem. mourner]" • wꜣḥ.t, "Auge"|"" • wꜣḥ.tj, "Opferer (?)"|"" • wꜣḥwꜣḥ, "[Verb]"|"[verb]" • mꜣḥ, "Kranz; Traube; Ranke"|"wreath; garland" • mḥ, "umwinden (von Schlangen); umwinden (von Kränzen); schmücken"|"to coil around (of snakes)" • swꜣḥ, "dauern lassen; dauern"|"to make endure; to endure"

wꜣḥ.t

"Auge"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:866846|CT VIII, 450

root: wꜣḥ, "legen; dauern; opfern; zurücklassen"|"to lay down; to offer; to endure" • wꜣḥ, "Kranz; Girlande (aus Blumen, Gold)"|"wreath; garland" • wꜣḥ, "[Substantiv]"|"[noun]" • wꜣḥ, "[ein Mineral]"|"[a mineral]" • wꜣḥ.yt, "Niederlassung"|"precinct" • wꜣḥ.yt, "Ertrag der Ernte; Getreide"|"yield (of the harvest); grain" • wꜣḥ.wt, "Spende (o. Ä.)"|"oblations" • wꜣḥ.t, "[ein Klageweib]"|"[a fem. mourner]" • wꜣḥ.t, "Station (der Prozessionsstraße)"|"way station (on a processional way)" • wꜣḥ.tj, "Opferer (?)"|"" • wꜣḥwꜣḥ, "[Verb]"|"[verb]" • mꜣḥ, "Kranz; Traube; Ranke"|"wreath; garland" • mḥ, "umwinden (von Schlangen); umwinden (von Kränzen); schmücken"|"to coil around (of snakes)" • swꜣḥ, "dauern lassen; dauern"|"to make endure; to endure"

wꜣḥ.tj

"Opferer (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856152|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 84

root: wꜣḥ, "legen; dauern; opfern; zurücklassen"|"to lay down; to offer; to endure" • wꜣḥ, "Kranz; Girlande (aus Blumen, Gold)"|"wreath; garland" • wꜣḥ, "[Substantiv]"|"[noun]" • wꜣḥ, "[ein Mineral]"|"[a mineral]" • wꜣḥ.yt, "Niederlassung"|"precinct" • wꜣḥ.yt, "Ertrag der Ernte; Getreide"|"yield (of the harvest); grain" • wꜣḥ.wt, "Spende (o. Ä.)"|"oblations" • wꜣḥ.t, "[ein Klageweib]"|"[a fem. mourner]" • wꜣḥ.t, "Station (der Prozessionsstraße)"|"way station (on a processional way)" • wꜣḥ.t, "Auge"|"" • wꜣḥwꜣḥ, "[Verb]"|"[verb]" • mꜣḥ, "Kranz; Traube; Ranke"|"wreath; garland" • mḥ, "umwinden (von Schlangen); umwinden (von Kränzen); schmücken"|"to coil around (of snakes)" • swꜣḥ, "dauern lassen; dauern"|"to make endure; to endure"

wꜣḥ-jb

"der Freundliche"|"kind one; patient one"|substantive|ID:400652|Wb 1, 256.18; Doxey, Epithets, 281

• //[I,c,1]// (j)r(,j)-pꜥ(.t) ḥꜣ(,tj)-ꜥ ḫtm,tj-bj,tj smr-wꜥ,t(j)-n(,j)-mr,wt wr-n(,j)-nsw,t-ꜥꜣ-n(,j)-bj,tj sr-m-ḥꜣ,t-rḫ,yt //[I,c,2]// (j)m(,j)-rꜣ-ꜥb-wḥm-šw,t-nšm,t zš.du n(,j) sḫmḫ-jb sꜣu-jwi̯.t=f n šny,t //[I,c,3]// ḏd.n n=f ḫ,t.pl ḥr,t=sn ptr.n nb-tꜣ.du jqr=f ⟨ṯni̯.n⟩=f ḫnt jdb.du //[I,c,3-4]// jr(,j)-n(,j)-ḥḏ-ḥnꜥ-nbw //[I,c,4]// nr-ꜥkꜣ.pl?-n(,j)-ꜥꜣ,t-nb.t z n(,j) mꜣꜥ,t ḫnt tꜣ.du mt(j) mꜣꜥ //[I,c,5]// mj Ḏḥwtj ḥr(,j)-sštꜣ.pl-m-rꜣ-pr.pl (j)m(,j)-rꜣ-kꜣ,t-nb(.t)-n.t-pr-nsw,t ꜥqꜣ r tḫ //[I,c,6]// mj,tj mḫꜣ,t wꜣḥ-jb mnḫ nḏ,wt-rꜣ ḏd nfr,t wḥm mrr.t //[I,c,7]// wꜣḥ-jb jw,tj-sn.nw=f nfr sḏm jqr ḏd sr wḥꜥ ṯss.t ṯnn nb=f //[I,c,8]// ḫnt ḥḥ.pl twt mꜣꜥ n(,j) mr,wt šw m jri̯.t jsf,t wꜥ jb n(,j) bj,tj smt(j).n=f //[I,c,8-9]// jwn-Šmꜥw-m-pr-nsw,t šms //[I,c,9]// nb=f r nmt,t.pl=f ꜥq-jb=f ḫnt šny,t ḥꜣ(,j) nb=f m wꜥꜥ,w Ḥr mnḫ //[I,c,10]// m s,t ꜥḥ jm(,j)-jb-n(,j)-nb=f-mꜣꜥ ḏd.w n=f mdw,t ḥꜣp.t gmi̯ ṯ(ꜣ)s snḏm //[I,c,11]// qsn,t jri̯ ḫ,t r tp-nfr ḫtm,tj-bj,tj jm,j-rꜣ-gs-pr jdn,w-n(,j)-(j)m(,j)-rꜣ-ḫtm,t Sḥtp-jb-Rꜥ ḏd=f "Der Erbfürst und Graf, der Siegelbewahrer des Königs von Unterägypten, der geliebte Einziger-Freund (wörtl.: der einzige Freund, der zur Liebe (des Königs) gehört), der Große des Königs von Oberägypten, der Bedeutende des Königs von Unterägypten, der hohe Beamte an der Spitze der $rḫy.t$-Untertanen, der Vorsteher des Hornviehs, der Huftiere, des Geflügels und der Fische (und?) der beiden Vogelteiche des Vergnügens, dessen Kommen vom Hofstaat erwartet wird, zu dem die Leute/Generationen ihr Anliegen gesagt haben, dessen Fähigkeit der Herr der beiden Länder bemerkt hat und den er vor den beiden Ufern {auszeichnet} ⟨ausgezeichnet hat⟩, der Verwalter des Silbers und des Goldes, der Hüter alles kostbaren Gesteins, ein Mann der Wahrheit an der Spitze der beiden Länder, zuverlässig und gerecht wie Thoth, der Oberste der Geheimnisse in den Tempeln, der Vorsteher aller Arbeiten des Königshauses, genauer als das Lot, das Ebenbild der Waage, der Aufmerksame mit wohltuendem Rat, der das Vollkommene sagt (und) der wiederholt, was sehr geschätzt wird, der Aufmerksame, dessen Gleichen es nicht gibt, vollkommen beim Zuhören und fähig beim Reden, ein hoher Beamter, der das Verknotete löst, den sein Herr an der Spitze von Millionen auszeichnet, der wahrhaft vollendet an Beliebtheit ist, der frei von unrechtmäßigem Handeln ist, der Einzige im Herzen (wörtl.: des Herzens) des Königs von Unterägypten, den er (der König) (auf seine Zuverlässigkeit) geprüft hat, die Stütze Oberägyptens im Palast, der seinem Herrn auf seinen Schritten folgt, sein Vertrauter an der Spitze des Hofstaates, der ganz privat um seinen Herrn ist (wörtl.: im Allein sein), (d.h. um) den wohltätigen Horus (?) in der Palaststätte, der wahrhafte Liebling/Vertraute seines Herrn, zu dem geheime Angelegenheiten gesagt werden, der den (richtigen) Spruch findet, der die Schwierigkeiten mildert/versüßt, der die Sachen erfolgreich erledigt, der Siegelbewahrer des Königs von Unterägypten, der Verwalter des Wirtschaftsbetriebes, der Stellvertreter des Siegelvorstehers, Sehetep-ib-Re, er sagt:" sawlit: ⟨01. ⟩sKairo CG 20538 des Sehetep-ib-Re//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [I,c,1]

• jnk jqr nb-qd mꜥrd-zp hru̯-jb wꜣḥ-jb ꜣbi̯ ꜥ_? šms kꜣ n ḥm=f mj {ꜣb}⟨wḏ⟩.n=f "Ich bin ein Vortrefflicher, einer der Charakter besitzt, ein Erfolgreicher, ein Zufriedener, ein Freundlicher, der ... wünscht, der dem Ka seiner Majestät folgt, wie er befohlen hat." bbawamarna:rechter Türpfosten//Biographische Texte: [3]

• //[B1, 17]// wꜣḥ-jb mnḫ ssr,w.pl "Der Geduldige ist einer, der vortrefflich an Vorgehensweisen (oder: Maximen) ist." sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [B1, 17]

• wꜣḥ-jb jw,tj sn,nw.du=(f) "one patient, who has no equal," sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [I.b.8]

• *wꜣḥ-jb //[I.b.6]// r sḏm.t md(w),t.pl "one patient until the case will have been heard," sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [I.b.5]*
bbawamarna, sawlit
COLLOC: ZꜢ-JW.T=F, "EINER, AUF DESSEN KOMMEN MAN WARTET"|"ONE WHOSE COMING IS AWAITED" • JR.J-N-ḤḎ-ḤNʿ-NBW, "HÜTER DES SILBERS UND DES GOLDES"|"KEEPER OF SILVER AND GOLD" • NR-N-ꜤꜢ.T-NB.T, "HÜTER VON ALLEN KOSTBAREN GESTEINEN"|"PROTECTOR OF ALL PRECIOUS STONES"
2 times • 2 times • 2 times • (V29-V28-Y1V-F34-Z1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:V29: 12 times • F34: 11 times • V28: 9 times • Z1: 7 times • V4: 4 times • G1: 3 times • Y1: 3 times • Y1V: 1 times • A1: 1 times
MK & SIP: 14 times • NK: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
der Freundliche: 20 times
SUBSTANTIVE: 20 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 20 TIMES • SINGULAR: 20 TIMES

wꜣḥ-jb

"Wohlwollen"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858109|CT I, 157e

wꜣḥ-jb

"Freundlicher"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859867|LGG II, 246
• jnk sʿḥ jqr ḫnt(,j) spꜣ,t.pl wꜣḥ-jb rḫ bw-nfr mʿr-zp jqr sḫr.pl dns ʿpr(.w) //[6]// m rḫ gm t(ꜣ)z m gꜣw=f šꜣ.w q(r)s gm gr ḥzz m qj=f ḏd nfr wḥm nfr //[7]// jr{t} ḥzz,t nṯr=f jr{t} ḥzz,t nb=f jr mr(r,t) r(m)ṯ "Ich bin ein trefflicher Ehrwürdige, der an der Spitze der Gaue ist, ein Freundlicher, der das Gute kennt, ein Erfolgreicher, ein Trefflicher an Plänen, ein Ernster, der (wörtl.: indem) mit Wissen versehen ist, der das richtige Wort findet, wenn es nötig ist, der bei der Bestattung geschickt ist, der das Schweigen findet, der wegen seiner Gestalt gelobt wird, der schönes sagt und wiederholt, der das getan hat, was sein Gott lobt, der das getan hat, was sein Herr lobt, der das getan hat, was die Menschen lieben. " bbawhistbiospzt:O. SIM. 4112//Haupttext: [5]
• ntk wꜣḥ-jb ḫpr ʿnḫ //[9,12]// ḥr=f "Du bist ein Freundlicher, dessentwegen das Leben entstand," sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [9,11]
bbawhistbiospzt, sawlit
COLLOC: MʿR-ZP, "ERFOLGREICHER"|"" • GR, "SCHWEIGEN"|"SILENCE" • ŠꜢ.W, "WERT; GEEIGNET"|"WORTH; SUITABLE"
NK: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Freundlicher: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

wꜣḥ-jḫ.t

"der Opferer"|"offerer"|substantive|ID:43120|Wb 1, 257.7

wꜣḥ-mw

"Wasserspender (Tempeldiener)"|"water pourer"|substantive|ID:43130|Wb 1, 257.8-10; 2, 51.14

wꜣḥ-nḥb

"[eine Wasserblume (Lotoskranz?)]"|"[a water plant (lotus garland?)]"|substantive|ID:43160|Wb 1, 257.11; Wilson, Ptol. Lexikon, 196

wꜣḥ-nḥb.t

"[offizinell Verwendetes]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863186|DrogWb 124
• sntr rʾ-64 ḥḏ,pl rʾ-64 nṯr,yt rʾ-32 snn rʾ-32 //[48,19]// wꜣḏ,w rʾ-16 ms~ḏw~mw,t~ rʾ-32 bjꜣ Qsj rʾ-32 wꜣḥ-nḥb,t //[48,20]// rʾ-64 mw gs 1/64 "Weihrauch: 1/64 (Dja), $ḥd.w$-Harz: 1/64 (Dja), („weibliches") Natron: 1/32 (Dja), snn-Harz: 1/32, Malachit: 1/32 (Dja), Bleiglanz: 1/32 (Dja), $bjꜣ$-Erz von Qusae: 1/32 (Dja), $wꜣḥ-nḥb.t$-Mineral/-Pflanze: 1/64 (Dja): Wasser: ein halbes Dja (?). " sawmedizin:Papyrus Ebers//46,10-48,20 = Eb 242-260: Die "Göttermittel", Rezepte gegen Kopfschmerzen, das "Rizinus-Buch": [48,18]
sawmedizin
COLLOC: BJꜢ, "METEOR-GESTEIN (ALLG.); ERZGESTEIN"|"MINERAL OF METEORIC ORIGIN (GEN.); ORE" • NṮR.YT, "[NATRON-ART (?) (OFFIZINELL)]"|"[A SUBSTANCE RELATED TO NATRON (MED.)]" • ḤḎ.W, "[EIN HARZ]"|"[A MED. SUBSTANCE (AROMATIC RESIN?)]"
1 times
glyphs:V28: 2 times • V29: 1 times • Y1: 1 times • G21: 1 times • D58: 1 times • X1: 1 times • O39: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[offizinell Verwendetes]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wꜣḥ-nsw.yt

wꜣḥ-nsw.yt

"der mit dauerhaftem Königtum"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:865427|LGG II, 247

wꜣḥ-qd

"[Bezeichnung des Mondes]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859439|Edfou VII, 111.11; vgl. Wb 1, 254.16; vgl. LGG II, 249

wꜣḥ-qd=f

"[Bezeichnung des Mondes]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860450|Wb 1, 254.16

wꜣḥ-ḏꜣ.t

"[Mineral]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860935|Altenmüller/Moussa, SAK 18, 1991, Faltblatt, x+13

• jni̯.n=sn ⟨m⟩fkꜣ.t ḥqꜣ.t 14 1/4 1/8 1/32 (w)ḏꜣ(.w) ⟨r⟩ gs ẖt-ꜥwꜣ dbn 8700 bjꜣ-qjs dbn 5570 ˁwꜣḥ-ḏꜣ.t? ḥqꜣ.t 6 //[col. x+14]// [...] ˁ[jb]⌜n,w⌝? ⌜qꜣm⌝ ḥqꜣ.t 26 1/2 1/4 1/16 nṯr,j ḥqꜣ.t 10 [1/2] 1/16 sbꜣ-š 8 ˁšsꜣ.yt? ẖꜣr 41 ḥḏ dbn 9 1/2 1/4 kꜣ 10 njꜣ.w jb 3 nṯr.t 1 "Sie haben mitgebracht: Türkis: 14 13/32 Heqat und ein Rest dazu; versteinertes Holz: 8.700 Deben; $bjꜣ-qjs$-Mineral: 5570 Deben; $wꜣḥ-ḏꜣ.t(?)$-Mineral: 6 Heqat; [...]; (aus) [Al]⌜aun⌝ (?): ⌜$qꜣm$⌝-Objekte: 26 13/16 Heqat; Natron: 10 9/16 Heqat; 8 Seesterne (?); $šsꜣy.t$-Mineral: 41 Sack; Silber: 9 3/4 Deben; 10 Stiere; (vom) Steinbock: 3 Jungtiere; 1 Gepardenfell." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+13]

sawlit

COLLOC: 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE")]"|"" • QꜣM, "[MINERAL]"|"" • SBꜣ-Š, "SEESTERN"|""

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Mineral]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wꜣḥwꜣḥ

"[Verb]"|"[verb]"|verb•verb_6-lit|ID:43220|Wb 1, 258.12; vgl. Allen, Inflection, 600

• [sṯzi̯] //[P/D ant/E 35]// [Mr,y-Rꜥw] [pn] [kꜣ]=[f] [j:n]n Mr,y-Rꜥw pn wꜣḥwꜣḥ.[w] ⌜Mr,y-Rꜥw⌝ [pn] "[Dieser Merire wird seinen Ka hochheben], dieser Merire ⌜wird sich umwenden⌝, [dieser] Merire wird ...(?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 684: [P/D ant/E 34]

• [jr,j] [nfr] [sṯzi̯] [kꜣ] [j:nn] [wꜣḥwꜣḥ.w] [mn] //[P/D ant/E 36]// [Mr,y-Rꜥw] [p]n j[r]=[k] [ḥr] [ẖ,t] [p,t] ⌜m⌝ s[bꜣ],t nfr.t [ḥr] [qꜣb.pl] [mr-n(,j)-ḫꜣ] "Guter Gefährte, der den Ka hochhebt, der sich umwendet, der ...(?), ⌜dieser⌝ [Merire bleibt] ⌜mehr als⌝ (?) [du unter dem Himmelsleib] als(?) das schöne Sternbild [an den Biegungen des 'Messer'-Kanals]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 684: [P/D ant/E 35]

• sṯzi̯ Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw kꜣ=f j:nn Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw wꜣḥwꜣḥ.w Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw "Pepi Neferkare wird seinen Ka hochheben, Pepi Neferkare wird sich umwenden, Pepi Neferkare wird ...(?)." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 684: [N/A/N 12 = 961]

• jr,j nfr sṯzi̯ kꜣ j:nn wꜣḥwꜣḥ.w mn Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw jr=k r ḥr(,w) ẖ,t p,t m sb(ꜣ),t nfr.t ḥr qꜣb.pl mr-n(,j)-ḫꜣ "Guter Gefährte, der den Ka hochhebt, der sich umwendet, der ...(?), Pepi Neferkare dauert fort mehr als (?) du an der Unterseite des Himmelsleibes als(?) das schöne Sternbild (?) an den Biegungen des 'Messer'-Kanals." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 684: [N/A/N 12 = 961]

bbawpyramidentexte

COLLOC: SBꜣ.T, "STERNKONSTELLATIONEN; STERN"|"STAR" • NJNJ, "(SICH) ABWENDEN; WEGGEHEN"|"" • SṮZI̯, "ERHEBEN; HOCHHEBEN"|"TO RAISE; TO LIFT UP"

root: wꜣḥ, "legen; dauern; opfern; zurücklassen"|"to lay down; to offer; to endure" • wꜣḥ, "Kranz; Girlande (aus Blumen, Gold)"|"wreath; garland" • wꜣḥ, "[Substantiv]"|"[noun]" • wꜣḥ, "[ein Mineral]"|"[a mineral]" • wꜣḥ.yt, "Niederlassung"|"precinct" • wꜣḥ.yt, "Ertrag der Ernte; Getreide"|"yield (of the harvest); grain" • wꜣḥ.wt, "Spende (o. Ä.)"|"oblations" • wꜣḥ.t, "[ein Klageweib]"|"[a fem. mourner]" • wꜣḥ.t, "Station (der Prozessionsstraße)"|"way station (on a processional way)" • wꜣḥ.t, "Auge"|"" • wꜣḥ.tj, "Opferer (?)"|"" • mꜣḥ, "Kranz; Traube; Ranke"|"wreath; garland" • mḥ, "umwinden (von Schlangen); umwinden (von Kränzen); schmücken"|"to coil around (of snakes)" • swꜣḥ, "dauern lassen; dauern"|"to make endure; to endure"

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

[Verb]: 4 times

VERB: 4 TIMES • VERB_6-LIT: 4 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • W-MORPHEME: 2 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

wꜣḫ

"frisches Grün (Pflanzen)"|"fresh plants; verdure"|substantive•substantive_masc|ID:43230|Wb 1, 259.10; Wilson, Ptol. Lexikon, 197

root: Wꜣḫ, "Überschwemmter (Ort in der Unterwelt)"|"Fresh-water (a canal in the nether world)" • wꜣḫ, "Überfluss; Flut"|"flood" • wꜣḫ.tj, "[Bezeichnung des Verstorbenen]"|"" • wꜣḫy, "Säulenhalle"|"pillared hall; columned forecourt" • wꜣḫi̯, "überschwemmt sein; gedeihen; sich freuen; im Überfluss vorhanden sein"|"to flood; to make verdant; to rejoice" • swꜣḫi̯, "grünen lassen"|"to make green; to refresh"

wꜣḫ

"Überfluss; Flut"|"flood"|substantive•substantive_masc|ID:852765|FCD 54; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 84

• nb jrp m wꜣḫ jp.n sw tr=f sḫꜣ.n sw nw=f "Der Herr des Weines ist in Überfluß, nachdem seine Zeit ihn erkannt hat und seine Zeit sich seiner

erinnert hat." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 577: [P/V/W 68 = 697]
bbawpyramidentexte
COLLOC: NW, "ZEIT; ZEITPUNKT"|"TIME; MOMENT" • SḪꜣ, "SICH ERINNERN; (ETWAS) ERINNERN; GEDENKEN"|"TO CALL TO MIND; TO REMEMBER" • TR, "ZEIT; ZEITPUNKT; JAHRESZEIT"|"TIME; SEASON"
root: Wꜣḫ, "Überschwemmter (Ort in der Unterwelt)"|"Fresh-water (a canal in the nether world)" • wꜣḫ, "frisches Grün (Pflanzen)"|"fresh plants; verdure" • wꜣḫ.tj, "[Bezeichnung des Verstorbenen]"|"" • wꜣḫy, "Säulenhalle"|"pillared hall; columned forecourt" • wꜣḫi̯, "überschwemmt sein; gedeihen; sich freuen; im Überfluss vorhanden sein"|"to flood; to make verdant; to rejoice" • swꜣḫi̯, "grünen lassen"|"to make green; to refresh"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Überfluß: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wꜣḫ.tj

"[Bezeichnung des Verstorbenen]"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854332|LGG II, 252

• j Rꜥw j wꜣḫ,tj //[N/F/E sup 62= 645]// j pnd,tj [...] "O Re, o $wꜣḫ.tj$, o $Pnd.tj$!" bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 405 (Anfang): [N/F/E sup 61 = 644]
• j Rꜥw j wꜣḫ,tj j wꜣḫ[.tj] //[T/A/E 46= 337]// j pnd,tj j pnd.tj "O Re, o $wꜣḫ.tj$, o $wꜣḫ.tj$, o $pnd.tj$, o $pnd.tj$!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 405: [T/A/E 45 = 336]
• j Rꜥw j wꜣḫ,tj zp 2 j pnd,tj zp 2 "O Re, o $wꜣḫ.tj$ - zweimal -, o $pnd.tj$ - zweimal !" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 405: [P/D post/E 11 = 816]
bbawpyramidentexte
COLLOC: PND.TJ, "[BEZEICHNUNG DES VERSTORBENEN]"|"" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)" • RꜥW, "RE"|"RE"
root: Wꜣḫ, "Überschwemmter (Ort in der Unterwelt)"|"Fresh-water (a canal in the nether world)" • wꜣḫ, "frisches Grün (Pflanzen)"|"fresh plants; verdure" • wꜣḫ, "Überfluss; Flut"|"flood" • wꜣḫy, "Säulenhalle"|"pillared hall; columned forecourt" • wꜣḫi̯, "überschwemmt sein; gedeihen; sich freuen; im Überfluss vorhanden sein"|"to flood; to make verdant; to rejoice" • swꜣḫi̯, "grünen lassen"|"to make green; to refresh"
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
[Epitheton des Re?]: 4 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_GOD: 4 TIMES

wꜣḫy

"Säulenhalle"|"pillared hall; columned forecourt"|substantive•substantive_masc|ID:43270|Wb 1, 259.12-13; FCD 54

• wḏꜣ pw jri̯.n ḥm=f r wꜣḫj n(,j) //[8, 10]// pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "Sich begeben war es, was seine Majestät tat, zur Empfangshalle des Palastes LHG." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [8, 9]
• ꜥḥꜥ.n rdi̯ pꜣ smn r gbꜣ //[8, 19]// jmn,tj n(,j) wꜣḫj ḏꜣḏꜣ=f r gbꜣ //[8, 20]// jꜣb,tj n(,j) wꜣḫj "Daraufhin wurde der Gans(körper) hin zum westlichen (Seiten)-Arm der Eingangshalle gelegt; ihr Kopf zum östlichen (Seiten)-Arm der Empfangshalle." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [8, 18]
• smr.w //[251]// stꜣ.w.pl ⟨wj⟩ r wꜣḫ⟨j⟩ ḥr rdi̯.t=j ḥr wꜣ,t ꜥ-ḫnw,tj "Die Höflinge, die ⟨mich⟩ in die Säulenhalle einführten, wiesen mir den Weg zum Audienzsaal." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [250]
• sšp.n=j mr //(207)// qd ꜥsbꜣ?=f ḏd ṯꜣw n //(208)// wꜣḫ [...] wḫꜣ pn "Ich habe einen Teich geflutet (?), nachdem sein Tor (?; das des Teiches/Grabes?) gebaut wurde, das diesen Säulensaal mit Luft versorgt." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (206)
sawlit
COLLOC: GBꜣ, "SEITE, WAND (EINES RAUMES)"|"SIDE (OF A ROOM)" • SꜣP, "TEICH ANLEGEN; (EIN BAUWERK) ERRICHTEN"|"" • SMN, "NILGANS"|"NILE GOOSE"
root: Wꜣḫ, "Überschwemmter (Ort in der Unterwelt)"|"Fresh-water (a canal in the nether world)" • wꜣḫ, "frisches Grün (Pflanzen)"|"fresh plants; verdure" • wꜣḫ, "Überfluss; Flut"|"flood" • wꜣḫ.tj, "[Bezeichnung des Verstorbenen]"|"" • wꜣḫi̯, "überschwemmt sein; gedeihen; sich freuen; im Überfluss vorhanden sein"|"to flood; to make verdant; to rejoice" • swꜣḫi̯, "grünen lassen"|"to make green; to refresh"
𓍘𓄿𓐍𓏭𓆈𓉐 3 times • 𓍘𓄿𓐍𓆈𓉐 1 times • (G43-G1-M12-O32D): 1 times
glyphs:G1: 5 times • V4: 4 times • Aa1: 4 times • M15: 4 times • O1: 4 times • Z4: 3 times • G43: 1 times • M12: 1 times • O32D: 1 times
MK & SIP: 5 times
unknown: 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Säulenhalle: 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

wꜣḫi̯

"überschwemmt sein; gedeihen; sich freuen; im Überfluss vorhanden sein"|"to flood; to make verdant; to rejoice"|verb•verb_4-inf|ID:43260|Wb 1, 258.13-259.9; Wilson, Ptol. Lexikon, 197 f.

• šzp={j}f n=f ṯꜣ(w)={j}⟨f⟩ n(,j) ꜥnḫ srq=f n=f ꜣw,t-jb wꜣḫi̯.y=f //[P/C med/W 48= 362]// m ḥt(p).pl-nṯr "Er wird sich seine Lebensluft empfangen, Freude atmen und Überfülle an Gottesopfern haben." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 511: [P/C med/W 47 = 361]
• //x+7,16// jy n=k mrḥ,t šps(.t) nṯr,t n.tj ḫnt,j ḥw,t //x+7,17// bj,t ḥn,wt n pr-ꜥnḫ m ḥw,t mrḥ,t nb,t nmt,t m-ḫnw dwꜣ,t wrḫ s,t n pr Rꜥw "Es kommt zu dir die edle merchet-Salbe der Göttin, die vorn im Haus der Biene ist, die Gebieterin des Hauses des Lebens im Salbhaus, die Herrin des Gehens in der Duat, die den Sitz des Haus des Re erfreut." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+7,16
• wꜣḫ(,t) jy.n=j jm=ṯ "Schwemmland, zu dir bin ich gelangt." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 110: [545]
• wꜣ(ḫ)i̯,t ""Gedeihende"-Stätte" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 110⟨2⟩: [mittleres Register, von rechts nach links]
• //[544]// swḏꜣ=j wꜣḫ,t "Ich werde Frischwasser herleiten." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 110: [544]
bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, tb
COLLOC: BꜥN, "[EIN GEWÄSSER AM HIMMEL]"|"[A BODY OF WATER IN THE HEAVENS]" • SRQ, "ATMEN LASSEN; ATMEN; ÖFFNEN"|"TO OPEN; TO MAKE INHALE" • Tꜣ-ZMꜣ, "LANDUNGSSTELLE; UFERRAND"|"LANDING PLACE"
root: Wꜣḫ, "Überschwemmter (Ort in der Unterwelt)"|"Fresh-water (a canal in the nether world)" • wꜣḫ, "frisches Grün (Pflanzen)"|"fresh plants;

verdure" • *wꜣḫ, "Überfluss; Flut"|"flood"* • *wꜣḫ.tj, "[Bezeichnung des Verstorbenen]"|""* • *wꜣḫy, "Säulenhalle"|"pillared hall; columned forecourt"* • *swꜣḫi, "grünen lassen"|"to make green; to refresh"*

2 times • 1 times • 1 times

glyphs:V4: 4 times • Aa1: 4 times • M15: 3 times • G1: 2 times • D21: 2 times • M16: 1 times • Y1: 1 times

OK & FIP: 13 times • TIP - Roman times: 3 times • NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

überschwemmt sein: 6 times • gedeihen: 5 times • Subst.: das Überschwemmte (Gebiet): 2 times • sich freuen: 2 times • Überfluss haben: 2 times • überschwemmt sein; gedeihen; sich freuen: 1 times

VERB: 18 TIMES • VERB_4-INF: 18 TIMES • ACTIVE: 12 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 10 TIMES • W-MORPHEME: 6 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

wꜣḫi

"[überschwemmt sein]"|english translation missing|root|ID:867167

wꜣs

"[ein Zepter]"|"was-scepter"|substantive•substantive_masc|ID:43290|Wb 1, 259.16

• sḫꜣ,w={j} pw n z jmꜣm[,t] //[s,13]// n=f m rnp,t.pl jm,(j)t-ḫt wꜣs "An was ein Mann sich erinnert (wörtl.: Die Erinnerung eines Mannes), ist die Liebenswürdigkeit ihm gegenüber in den Jahren, die nach der Amtsausübung kommen." sawlit:pBM EA 10371+10435⟨ (Ptahhotep, Version L1)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [s,12]

• ḏsr Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rʿw ḥnʿ=ṯn ḥr wꜣs ḥnʿ ḏʿm m wḏ,t Ḥr,w (j)r(,j)-pʿ,t nzw nṯr.pl "Möge Nemti-em-za-ef Merenre zusammen mit euch steuern(?) mit dem $wꜣs$- und dem $ḏʿm$-Szepter, auf Befehl des Horus, Iri-pat, König der Götter." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 570A: [M/V/E 68 = 769]

• jw ꜣ,t=k m bjk ⸢sꜣḥ.pl⸣ [n,w] rd.du=k m ʿrʿ,t.pl ʿ.du.w=k ⸢ḥr⸣ jr,t.du.pl sfd ds jm,jw.pl ʿ.du.wj=k ʿnḫ ḏd wꜣs m ḫpš=k "Dein Rücken ist der eines Falken, [die Zehen] deiner Füße sind Uräusschlangen, deine Hände [haben] Augen, Schwert (und) Messer sind (jeweils) in deinen Händen, die (Symbole für) Leben, Dauer (und) Herrschaft sind in deiner Faust." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//1. Text zum Neungesichtigen Bes: [x+2,3]

• wꜣs pw n ds "Es ist ein Szepter von Feuerstein." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [87]

• [wꜣs] "[$wꜣs$-Zepter.]" bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 71B: [P/F/Ne IV 16]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: ʿNḪ, "ANCH (SYMBOL DES LEBENS)"|"ANKH (SYMBOL OF LIFE)" • ḎʿM, "[EIN ZEPTER (VON GÖTTERN)]"|"[A SCEPTER]" • DS, "FEUERSTEIN (FÜR MESSER)"|"FLINT"

root: Wꜣs.yt, "Die vom Was-Zepter"|"She-of-the-was-scepter" • Wꜣs.t, "Waset (4. o.äg. Gau)"|"Waset (4th nome of Upper Egypt)" • Wꜣs.t, "Theben"|"Thebes" • Wꜣs.t, "Waset (fuchsköpfiger Schutzgott)"|"Waset (a fox-headed tutelary deity)" • Wꜣs.t, "Waset (Theben)"|"" • wꜣs, "Herrschaft; Wohlergehen"|"dominion; power" • wꜣs, "herrschen; mächtig sein; glücklich sein"|"to possess power; to have dominion; to be happy" • wꜣs, "Was (Unterabteilung einer Phyle der Totenpriester)"|"Was (subdivision of a phyle)" • wꜣs.t, "[ein Kleid (für ein Götterbild)]"|"[a garment for a divine image]" • wꜣs.tj, "thebanisch"|"Theban" • wꜣs.tj, "Thebaner; Bürger (allg.)"|"Theban; citizen (gen.)" • wꜣs.tj, "Thebaner"|""

2 times • 1 times

glyphs:S40: 4 times • Z1: 1 times • M3: 1 times

TIP - Roman times: 12 times • OK & FIP: 12 times • NK: 3 times • MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • unknown: 3 times

[ein Zepter]: 19 times • [Szepter]: 8 times • als Zeichen für "Glück": 1 times • [ein Zepter], Symbol der Herrschaft: 1 times • Symbol der Herrschaft: 1 times

SUBSTANTIVE: 30 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 30 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 17 TIMES • SINGULAR: 17 TIMES • MASCULINE: 17 TIMES

wꜣs

"Herrschaft; Wohlergehen"|"dominion; power"|substantive•substantive_masc|ID:43300|Wb 1, 260.6

• //[1]// Ḥr,w qꜣ-ḫʿ,w //[2]// nswt-bj,t Ḫwj-Nfr-tm-Rʿw //[3]// mrj.y nṯr.pl //[4]// nb-Tꜣ,du Thr-qꜣ //[5]// ḏj ʿnḫ nb ḏd wꜣs //[6]// mj Rʿw ḏ,t "Der Horus Qa-chau, der König von Ober- und Unterägypten Chui-Nefertem-Re, den die Götter lieben, der Herr Beider Länder (= Ägypten) Taharqa, dem alles Leben, Dauer und Wohlergehen wie Re ewiglich gegeben ist." bbawhistbiospzt:König Taharqa (nach links)//König Taharqa (nach links): [1]

• ⸢dr⸣ ⸢nšn(,j)⸣ [...] [m] ḥtp wsḫ n=f //[col. 25]// ḫbḫb,t.pl nswt-bj,tj zꜣ-Rʿ Z-n-wsr,t [ḏj].w ʿnḫ ḏd wꜣs ꜣw,t-jb nb ḏ,t "⸢Der Aufruhr war beseitigt worden⸣ [...] in Frieden, es wurden für ihn abgeschnitten die ... (?) des Königs von Ober- und Unterägypten, des Sohnes des Re, Sesostris, [beschenkt] mit jedwedem Leben, Dauer, Macht und Herzensfreude ewiglich." sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//⟨Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod⟩: [col. 24]

• sḏꜣ Ppy pn jr p,t n ʿnḫ wꜣs nb mꜣ Ppy pn jt(j)=f mꜣ Ppy pn Rʿw //[P/A/W 15= 174]// j.k ""Dieser Pepi geht zum Himmel um jeglichem Leben und Wohlergehen willen, damit dieser Pepi seinen Vater sehe, damit dieser Pepi Re sehe", sagte ich (Pepi)." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 470: [P/A/W 14 = 173]

• //K1// ḥrw Nṯrj-ḫ,t //K2// ḏ [wꜣs] ⸢dd⸣ ʿnḫ ⸢ꜣw,t-jb⸣ ḏ,t "Horus Netjerichet, dem Macht, Leben, Dauer und Herzensfreude gegeben ist ewiglich." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 02//⟨Sinai Nr. 02⟩: K1

• //[1,11]// rdj.n=f ⟨n⟩=⟨f⟩ pr=f s,t=[f] [ns,t]=f ʿnḫ wꜣs ꜣw,t-jb ""Er gab ⟨ihm⟩ (auch) sein Haus, [seinen] Sitz (und) seinen [Thron] (mit) Leben, Heil (und) Herzensfreude!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [1,11]

bbawamarna, bbawfelsinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: ʿNḪ, "LEBEN"|"LIFE" • ḎD, "DAUER; STABILITÄT"|"STABILITY; DURATION" • NB, "JEDER; ALLE; IRGENDEIN"|"EVERY; ALL"

root: Wꜣs.yt, "Die vom Was-Zepter"|"She-of-the-was-scepter" • Wꜣs.t, "Waset (4. o.äg. Gau)"|"Waset (4th nome of Upper Egypt)" • Wꜣs.t, "Theben"|"Thebes" • Wꜣs.t, "Waset (fuchsköpfiger Schutzgott)"|"Waset (a fox-headed tutelary deity)" • Wꜣs.t, "Waset (Theben)"|"" • wꜣs, "[ein Zepter]"|"was-scepter" • wꜣs, "herrschen; mächtig sein; glücklich sein"|"to possess power; to have dominion; to be happy" • wꜣs, "Was

(Unterabteilung einer Phyle der Totenpriester)"|"Was (subdivision of a phyle)" • wꜣs.t, "[ein Kleid (für ein Götterbild)]"|"[a garment for a divine image]" • wꜣs.tj, "thebanisch"|"Theban" • wꜣs.tj, "Thebaner; Bürger (allg.)"|"Theban; citizen (gen.)" • wꜣs.tj, "Thebaner"|""

59 times • ([[-[[-S40-]]-]]): 2 times • 2 times • 2 times

glyphs:S40: 65 times • [[: 4 times •]]: 4 times • X1: 2 times • Y1: 2 times

NK: 75 times • OK & FIP: 41 times • MK & SIP: 38 times • TIP - Roman times: 22 times • unknown: 18 times

Upper Egypt (South of Assiut): 74 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 67 times • unknown: 25 times • Nubia: 16 times • Eastern Desert: 9 times • Western Asia and Europe: 2 times • Delta: 1 times

Wohlergehen: 127 times • Herrschaft; Wohlergehen: 30 times • Herrschaft: 28 times • Wohlergehen, Glück, Herrschaft: 6 times • Wohlergehen, Heil: 2 times • Macht: 1 times

SUBSTANTIVE: 194 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 194 TIMES • SINGULAR: 187 TIMES • MASCULINE: 187 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 186 TIMES

wꜣs

"herrschen; mächtig sein; glücklich sein"|"to possess power; to have dominion; to be happy"|verb•verb_3-lit|ID:43310|Wb 1, 260.7-8

• //[D.4]// ꜥnḫ nb=(j) ꜥnḫ(.w) wḏꜣ(.w) s⟨n⟩b(.w) ḏd=(j) mꜣꜥ.t "As (my) lord lives - may he live, be prosperous and healthy -, I speak the truth!" sawlit:Stele und Würfelhocker des Sa-Hathor (BM EA 569 und EA 570)//⟨Stele und Würfelhocker des Sa-Hathor (BM EA 569 und EA 570)⟩: [D.4]

• ꜥnḫ.tj ꜥnḫ.tj ⸢wꜣ⸣[s].tj wꜣs.tj ⸢Ppy⸣ Nfr-kꜣ-Rꜥw "Mögest du leben, mögest du leben, mögest du mächtig sein, mögest du mächtig sein, Pepi Neferkare!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 558: [N/C post/E 11 = 1079+11]

• nni̯=f ḫt ḥ,t=t m Nw,w tm.n=f jm=t m Jtm wꜣs.n=f rf jm=t m Wsjr mj-n,tj-r ḥ(ꜣ)b,t ""Er kam zur Ruhe in deinem Leibe als Nun, er hat sich vervollständigt durch dich als Atum (und) er ist nun durch dich zum Herrscher geworden als Osiris!" (weiter) entsprechend dem Festritual" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,16]

• ḏꜣi̯=k ḥr.t m ꜥnḫ wꜣs "Du überfährst den Himmel als Lebender und Mächtiger." tb:pLeiden T 2//Tb 015 A I c: [20]

• [wꜣs].tj //[P/V/E 19= 624]// wꜣs.tj "Mögest du [mächtig sein], mögest du mächtig sein!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 558: [P/V/E 18 = 623]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: ꜤNḪ, "LEBEN"|"TO LIVE; TO BE ALIVE" • MJ-N.TJ-R, "ENTSPRECHEND; GEMÄSS"|"" • M-ḪT, "ZUKUNFT; DAS DANACH"|"FUTURE; AFTERWARDS"

root: Wꜣs.yt, "Die vom Was-Zepter"|"She-of-the-was-scepter" • Wꜣs.t, "Waset (4. o.äg. Gau)"|"Waset (4th nome of Upper Egypt)" • Wꜣs.t, "Theben"|"Thebes" • Wꜣs.t, "Waset (fuchsköpfiger Schutzgott)"|"Waset (a fox-headed tutelary deity)" • Wꜣs.t, "Waset (Theben)"|"" • wꜣs, "[ein Zepter]"|"was-scepter" • wꜣs, "Herrschaft; Wohlergehen"|"dominion; power" • wꜣs, "Was (Unterabteilung einer Phyle der Totenpriester)"|"Was (subdivision of a phyle)" • wꜣs.t, "[ein Kleid (für ein Götterbild)]"|"[a garment for a divine image]" • wꜣs.tj, "thebanisch"|"Theban" • wꜣs.tj, "Thebaner; Bürger (allg.)"|"Theban; citizen (gen.)" • wꜣs.tj, "Thebaner"|""

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S40: 3 times • V4: 1 times • G1: 1 times • S29: 1 times • Y1: 1 times • N35: 1 times • Z1: 1 times

OK & FIP: 6 times • MK & SIP: 2 times • NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times

mächtig sein: 5 times • herrschen; mächtig sein; glücklich sein: 4 times • Herrscher werden: 1 times

VERB: 10 TIMES • VERB_3-LIT: 10 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 7 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

wꜣs

"Was (Unterabteilung einer Phyle der Totenpriester)"|"Was (subdivision of a phyle)"|substantive|ID:43330|Meeks, AL 77.0827

• //[2]// jri̯.t jm,j-s,t-ꜥ n hrw n Ḥꜣb-Zkr m tꜣ zꜣ wꜣs "Der Dienstplan für den Tag des Sokar-Festes wird ausgeführt am Tor der Phyle 'Was':" bbawarchive:pLouvre E 25416 c verso (13+14 A)//1: [2]

bbawarchive

COLLOC: TꜢ, "TOR (IM TEMPEL)"|"(MAIN) GATEWAY; (MAIN) DOOR (OF A TEMPLE)" • JM.J-S.T-Ꜥ, "DIENSTPLAN"|"SCHEDULE" • ZꜢ, "TRUPP; ABTEILUNG; ROTTE (VON PERSONEN)"|""

root: Wꜣs.yt, "Die vom Was-Zepter"|"She-of-the-was-scepter" • Wꜣs.t, "Waset (4. o.äg. Gau)"|"Waset (4th nome of Upper Egypt)" • Wꜣs.t, "Theben"|"Thebes" • Wꜣs.t, "Waset (fuchsköpfiger Schutzgott)"|"Waset (a fox-headed tutelary deity)" • Wꜣs.t, "Waset (Theben)"|"" • wꜣs, "[ein Zepter]"|"was-scepter" • wꜣs, "Herrschaft; Wohlergehen"|"dominion; power" • wꜣs, "herrschen; mächtig sein; glücklich sein"|"to possess power; to have dominion; to be happy" • wꜣs.t, "[ein Kleid (für ein Götterbild)]"|"[a garment for a divine image]" • wꜣs.tj, "thebanisch"|"Theban" • wꜣs.tj, "Thebaner; Bürger (allg.)"|"Theban; citizen (gen.)" • wꜣs.tj, "Thebaner"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Was (Unterabteilung einer Phyle der Totenpriester): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wꜣs

"[gedeihen]"|english translation missing|root|ID:867170

wꜣs.t

"[ein Kleid (für ein Götterbild)]"|"[a garment for a divine image]"|substantive|ID:43340|Wb 1, 259.17

root: Wꜣs.yt, "Die vom Was-Zepter"|"She-of-the-was-scepter" • Wꜣs.t, "Waset (4. o.äg. Gau)"|"Waset (4th nome of Upper Egypt)" • Wꜣs.t, "Theben"|"Thebes" • Wꜣs.t, "Waset (fuchsköpfiger Schutzgott)"|"Waset (a fox-headed tutelary deity)" • Wꜣs.t, "Waset (Theben)"|"" • wꜣs, "[ein Zepter]"|"was-scepter" • wꜣs, "Herrschaft; Wohlergehen"|"dominion; power" • wꜣs, "herrschen; mächtig sein; glücklich sein"|"to possess power; to

have dominion; to be happy" • wꜣs, "Was (Unterabteilung einer Phyle der Totenpriester)"|"Was (subdivision of a phyle)" • wꜣs.tj, "thebanisch"|"Theban" • wꜣs.tj, "Thebaner; Bürger (allg.)"|"Theban; citizen (gen.)" • wꜣs.tj, "Thebaner"|""

wꜣs.tj

"thebanisch"|"Theban"|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:43380|Wb 1, 260.3-4

• //[w+27]// [...] Mnṯ,w bjk wꜣs,tj ḥr wdi̯.t ꜥšꜥ[,t]? [...] "[...] Month, der thebanische Falke, setzt Furcht (?) [...]" sawlit:Kamose-Stele III//⟨Kamose-Stele III⟩: [w+27]

sawlit

COLLOC: MNṮ.W, "MONTH"|"MONTU" • BJK, "FALKE"|"FALCON" • WDI̯, "LEGEN; SETZEN; STOSSEN; WERFEN"|""

root: Wꜣs.yt, "Die vom Was-Zepter"|"She-of-the-was-scepter" • Wꜣs.t, "Waset (4. o.äg. Gau)"|"Waset (4th nome of Upper Egypt)" • Wꜣs.t, "Theben"|"Thebes" • Wꜣs.t, "Waset (fuchsköpfiger Schutzgott)"|"Waset (a fox-headed tutelary deity)" • Wꜣs.t, "Waset (Theben)"|"" • wꜣs, "[ein Zepter]"|"was-scepter" • wꜣs, "Herrschaft; Wohlergehen"|"dominion; power" • wꜣs, "herrschen; mächtig sein; glücklich sein"|"to possess power; to have dominion; to be happy" • wꜣs, "Was (Unterabteilung einer Phyle der Totenpriester)"|"Was (subdivision of a phyle)" • wꜣs.t, "[ein Kleid (für ein Götterbild)]"|"[a garment for a divine image]" • wꜣs.tj, "Thebaner; Bürger (allg.)"|"Theban; citizen (gen.)" • wꜣs.tj, "Thebaner"|""

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

thebanisch: 1 times

ADJECTIVE: 1 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_SUBSTANTIVE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wꜣs.tj

"Thebaner; Bürger (allg.)"|"Theban; citizen (gen.)"|substantive•substantive_masc|ID:43390|Wb 1, 260.5; FCD 55; Wilson, Ptol. Lexikon 200

• [m]ꜣꜣ.n.tw wꜣs,t(j).pl mj ḥm,t.pl dr z nb{.t} //[Rto 14]// [ḫꜥ,w.pl]=[f] "wie (hilfsbedürftige) Frauen hat man die Einwohner Thebens gesehen, wenn/weil jedermann [seine Waffen/Geräte (d.h. Werkzeug)] beseitigt." sawlit:oDeM 1176//Der große Nilhymnus: [Rto 13]

sawlit

COLLOC: ḪꜤ.W, "GERÄTE (ALLG.); WAFFEN; GRABAUSSTATTUNG"|"EQUIPMENT (WEAPONS, TACKLE, FOR THE TOMB); IMPLEMENTS (GEN.)" • ḤM.T, "FRAU; EHEFRAU"|"WOMAN; WIFE" • DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE"

root: Wꜣs.yt, "Die vom Was-Zepter"|"She-of-the-was-scepter" • Wꜣs.t, "Waset (4. o.äg. Gau)"|"Waset (4th nome of Upper Egypt)" • Wꜣs.t, "Theben"|"Thebes" • Wꜣs.t, "Waset (fuchsköpfiger Schutzgott)"|"Waset (a fox-headed tutelary deity)" • Wꜣs.t, "Waset (Theben)"|"" • wꜣs, "[ein Zepter]"|"was-scepter" • wꜣs, "Herrschaft; Wohlergehen"|"dominion; power" • wꜣs, "herrschen; mächtig sein; glücklich sein"|"to possess power; to have dominion; to be happy" • wꜣs, "Was (Unterabteilung einer Phyle der Totenpriester)"|"Was (subdivision of a phyle)" • wꜣs.t, "[ein Kleid (für ein Götterbild)]"|"[a garment for a divine image]" • wꜣs.tj, "thebanisch"|"Theban" • wꜣs.tj, "Thebaner"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Thebaner; Bürger (allg.): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wꜣs.tj

"Thebaner"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860084|LGG II, 255

• //[1]// ḏd-mdw (j)n Ḫns,w Wꜣs,t(j) "Worte zu sprechen durch Chons von Theben." bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Beischrift zu Chons (stehend hinter Mut): [1]

• jri̯.n=(j) wꜥb jbḥ(,w) n(,j) Mnṯ,w Ḥr,w Wꜣs,tj "I acted as a wab-priest and a libation priest of Montu-Horus of Thebes," sawlit:Stele des Samontu (Kairo CG 20712)//⟨Stele des Samontu (Kairo CG 20712)⟩: [7]

• [Jmn]-⸢Rꜥw⸣ [...] ⸢Tꜣ,wj⸣ [...] //[Z10]// ⸢zꜣ-Rꜥw⸣ ⸢Jmn-ḥtp-ḥqꜣ-Wꜣs,t⸣ ⸢j⸣[_]=k [...] ⸢Rꜥw⸣ ⸢twt⸣ ⸢pr-m-Nw,w⸣ nbi̯.y-[ḫpr,pl] [nb]-ḥqꜣ,pl ⸢wꜣs,tj⸣ ⸢sꜥnḫ⸣-[ḥr]-⸢nb⸣ ⸢mw,t⸣-[mw,t.pl] ⸢jtj⸣-[jtj,pl] "[Amun]-⸢Re⸣ ... ⸢die Beiden Länder⸣, ... ⸢Sohn des Re⸣ ⸢Imen-hetepu-heka-Waset⸣, du ..., ⸢Re⸣, ... ⸢Abbild⸣, ⸢der aus dem Nun herauskam⸣ und ⸢der die Gestalten formte⸣, [Herr] der Herrscher, ⸢der Thebaner⸣, ⸢der jedermann versorgt⸣, ⸢Mutter⸣ [der Mütter], ⸢Vater⸣ [der Väter]." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Horizontal]: [Z9]

bbawamarna, bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: NB-ḪPR.W, "DER DIE GESTALTEN FORMTE"|"" • PR-M-NW.W, "DER AUS DEM NUN HERAUSKAM"|"" • NB-ḤQꜢ.W, "HERR DER HERRSCHER"|""

root: Wꜣs.yt, "Die vom Was-Zepter"|"She-of-the-was-scepter" • Wꜣs.t, "Waset (4. o.äg. Gau)"|"Waset (4th nome of Upper Egypt)" • Wꜣs.t, "Theben"|"Thebes" • Wꜣs.t, "Waset (fuchsköpfiger Schutzgott)"|"Waset (a fox-headed tutelary deity)" • Wꜣs.t, "Waset (Theben)"|"" • wꜣs, "[ein Zepter]"|"was-scepter" • wꜣs, "Herrschaft; Wohlergehen"|"dominion; power" • wꜣs, "herrschen; mächtig sein; glücklich sein"|"to possess power; to have dominion; to be happy" • wꜣs, "Was (Unterabteilung einer Phyle der Totenpriester)"|"Was (subdivision of a phyle)" • wꜣs.t, "[ein Kleid (für ein Götterbild)]"|"[a garment for a divine image]" • wꜣs.tj, "thebanisch"|"Theban" • wꜣs.tj, "Thebaner; Bürger (allg.)"|"Theban; citizen (gen.)"

1 times

glyphs:A40: 1 times • S40: 1 times • V13: 1 times • O49: 1 times

MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Nubia: 1 times

Thebaner: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

wꜣsi̯

"verfallen sein (von Gebäuden); zu Grunde gehen"|"to be ruined; to be fallen down"|verb•verb_4-inf|ID:43410|Wb 1, 260.9-261.7

• js gmi̯.{t}n ḥm=f {r}rꜣ-pr.pl p!!n wꜣi̯.tw r wꜣsi̯ "Da fand Seine Majestät diesen Tempel nun in Verfall begriffen vor." bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Unteres Textfeld: [2]

• jw mki̯.n=j [nṯr,pl] m rʾ.pl-pr.pl n,tj.w j_ [...] gmi̯.n ḥm=j jt=j //[Z. 3]// [Mnw] [m] ḥꜣ,t nṯr,pl nb.pl sbꜣ.pl=[f] ꜥꜣ.pl=f wꜣi̯ r wꜣsi̯ "Ich schützte [die Götter] in ihren Tempeln, welche ... (?) [..] (und) meine Majestät fand meinen Vater [Min an] der Spitze aller Götter, [seine] Tore und seine Türen (aber) gänzlich im Verfall begriffen." sawlit:Stele des Sechemre Rahotep (London UC 14327)//⟨Stele des Sechemre Rahotep (Lonon UC 14327)⟩: [Z. 2]

• ⌜srwḏ⌝.n=[f] n,tj wꜣsi̯ m mn,w ḥn,tj //[5]// nḥḥ "[Er] festigte, was unter den Denkmälern verfallen war, bis zum Ende der Ewigkeit." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [4]

• jnb.pl=f //[33,10]// ⌜wꜣsm⌝ ""Seine Mauern sind verfallen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//5. Die Namen des Apophis: [33,9]

• [sḫpr] ⌜sw⌝ ⌜jtj⌝=f ⌜Jtm⌝ ⌜jw⌝=f ⌜m⌝ //[4]// ḫrd ⟨r⟩ jri̯.t n jb mrr=f smꜣwi̯ ⌜mn,w⌝ w⌜n⌝ w(ꜣ)si̯ jnb.pl sḥḏ ⌜rn⌝ //[5]// mw,t=f Ḥw,t-Ḥr,w nb,t-mfkꜣ,t jri̯ wꜣ,t r=s ⌜nn⌝ m ḥꜣ,tj.pl=sn "Sein Vater Atum hat ihn geschaffen, als er ein Kind war, ⟨damit er⟩ mit Herzensfreude handelt, (als einer) der die Denkmäler erneuert, die zerfallen sind {an} den Mauern, der den Namen seiner Mutter Hathor, der Herrin des Türkis, erleuchtet hat, der den Weg zu ihr geschaffen hat, welcher nicht mehr in den ihren Herzen (im Gedächtnis) war." bbawramessiden:Große Sinai-Stele (No. 244)//[Stelentext]: [3]

bbawamarna, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: ḪꜢS.TJT, "AUSLÄNDERIN"|"FOREIGN WOMAN" • NB.T-MFKꜢ.T, "HERRIN DES TÜRKIS (HATHOR); HERRIN DES TÜRKISLANDES"|"MISTRESS OF TURQOISE (HATHOR)" • MN.W, "DENKMAL; DENKMÄLER"|"MONUMENT(S)"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S40: 5 times • G17: 3 times • M17: 3 times • G37: 2 times • R19: 1 times • Z7: 1 times • G36: 1 times • S29: 1 times • G1: 1 times • X1: 1 times • Y2: 1 times

TIP - Roman times: 5 times • NK: 5 times • MK & SIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • unknown: 3 times • Eastern Desert: 1 times

verfallen sein (von Gebäuden): 9 times • verfallen sein (von Gebäuden); zu Grunde gehen: 2 times • zu Grunde gehen: 2 times • elend sein: 1 times

VERB: 14 TIMES • VERB_4-INF: 14 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • SPECIAL: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

wꜣsi̯

"[verfallen sein]"|english translation missing|root|ID:867173

wꜣš

"mächtig sein, angesehen sein; (jmdn.) ehren"|"to be powerful; to worship"|verb•verb_3-lit|ID:43420|Wb 1, 261.9-262.8; Wilson, Ptol. Lexikon, 200

• prr jm jb=(j) wꜣš ḥz,t.pl=(j) m-ḥr-n bw-nb "(I am) one who went therefrom with an exalted heart, and with praises (visible) in front of everyone." sawlit:Stele des Mentuhotep (London UC 14333)//⟨Stele des Mentuhotep (London UC 14333)⟩: [4]

• //[T/A-S/N 5= 350]// j:bꜣ=k bꜣ.tj wꜣš=k wꜣš.tj "Du sollst ba-mächtig werden und ba-mächtig sein, du sollst angesehen werden und angesehen sein." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 412: [T/A-S/N 5 = 350]

• //[2,13]// jr,t twy nn bꜣ.t(j) wꜣš.t(j) r nṯr.pl twr Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(wḏꜣ-snb) jr=t m-ꜥ (j)ḫ,t-nb.t ḏw n rnp,t tn ""(Oh) dieses Auge hier, ba-mächtig (und) angesehen mehr als die Götter, reinige Pharao l.h.g. nun von allem Unheilvollen dieses Jahres!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [2,13]

• jr,t-Ḥr,w n kꜣ=k jw=w wꜥb ⟨n⟩ kꜣ=k //[x+6,24]// Wsjr Ns-bꜣ-nb-Ḏd mꜣꜥ-ḫrw msi̯ n Ns-Ḫns,w mꜣꜥ-ḫrw ꜥꜣi̯=k jm wsr=k ⟨jm⟩ //[x+6,25]// qꜣi̯=k jm ꜣḫ=k jm wꜣš=k jm jp=k jm wr=k jm //[x+6,26]// ꜥnḫ=k jm sjp=k jm ḫy=k jm nṯri̯=k jm r-ḏ,t ""Das 'Horusauge' (die Opfergaben) sind für deinen Ka, (denn) sie sind rein ⟨für⟩ deinen Ka, Osiris Nes-ba-neb-Djed selig, geboren von (der) Nes-Chons selig, (so daß) du groß bist dadurch, (so daß) du mächtig bist dadurch, (so daß) du hoch bist dadurch, (so daß) du wirkungsmächtig ("Ach-mächtig") bist dadurch, (so daß) du angesehen bist dadurch, (so daß) du anerkannt bist dadurch, (so daß) du bedeutend bist dadurch, (so daß) du lebst dadurch, (so daß) du geprüft bist dadurch, (so daß) du erhaben bist dadurch, (so daß) du göttlich bist dadurch auf ewig!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//2. Osirishymne: [x+6,23]

• wr jti̯ nṯr.pl {z}⟨n⟩šnj dp n bjnr ḥr(,j)-jb jw,tj ḫmi̯.tw=f nb hmhm m nhz ḥp,t //[6]// psḏ,t wꜣš.tw bꜣ.tw spd.tw r nṯr.pl nḥm=k Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw m-ꜥ jri̯.tj⟨=f⟩ r=f bḥn dꜣ pfj jm=f qn jb=f "Großer, Vater der Götter, Wütender, der nach Dattel(n) schmeckt (?), der in der Mitte ist, der nicht attackiert wird, Herr des Gebrülls als "Munterer" (Seth-Tier), Steuerruder der Neunheit, indem du verehrter, Ba-hafter und wirksamer bist als die Götter, mögest du Osiris NN, gerechtfertigt, vor dem retten, der ihm Schmerzen zufügen möchte, jener, der sich ihm feindlich entgegenstellt(?), der sein Herz tötet!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 136: [5]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: BꜢ, "BA-MÄCHTIG SEIN; BA-MÄCHTIG MACHEN"|"" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • SḪM, "MÄCHTIG SEIN; MACHT HABEN (ÜBER)"|""

root: Wꜣš.yw, "die Verehrungswürdigen"|"Honorable-ones" • wꜣš, "Ansehen; Ehre"|"honor; respect" • wꜣš, "Wasch (Ort der Unterwelt, aus dem der Sonnengott kommt)"|"Wash (place in the nether world from which the sun god comes)" • wꜣš, "Angesehener"|"" • wꜣš.wt, "die Geehrten (?) (weibl. Wesen)"|"honorable ones (?)" • swꜣš, "ehren; preisen"|"to pay honor to; to praise"

1 times • 1 times • (V4-G1-N37-A4A): 1 times • 1 times

glyphs:V4: 5 times • N37: 5 times • G1: 4 times • A30: 3 times • Y1: 1 times • X1: 1 times • Z2: 1 times • A4A: 1 times • A28: 1 times

OK & FIP: 42 times • TIP - Roman times: 7 times • NK: 4 times • unknown: 2 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 44 times • Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • unknown: 2 times

mächtig sein, angesehen sein: 42 times • mächtig, angesehen sein: 6 times • mächtig sein, angesehen sein; (jmdn.) ehren: 3 times • (jmdn.) ehren: 2 times • (jmdn.) ehren, Ehre erweisen: 2 times • angesehen sein: 1 times

VERB: 56 TIMES • VERB_3-LIT: 56 TIMES • SINGULAR: 32 TIMES • MASCULINE: 28 TIMES • ACTIVE: 24 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 22 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 15 TIMES • PARTICIPLE: 9 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • COMMONGENDER: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES

wꜣš

wꜣš

"Ansehen; Ehre"|"honor; respect"|substantive•substantive_masc|ID:43430|Wb 1, 262.9-11

•//[N/F/E inf 60= 706]// wsr.n Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw m wꜣš=k "Pepi Neferkare ist durch dein Ansehen mächtig geworden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 662: [N/F/E inf 60 = 706]

• wꜣš n=k (W)sr(,w) N(j),t "Ansehen gehört dir, Osiris Neith." bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT Nt 370-375: [Nt/F/Ne BIV 1 = 373]

bbawpyramidentexte

COLLOC: WSR, "MÄCHTIG SEIN; STARK SEIN; STÄRKEN"|"TO BE STRONG; TO BE POWERFUL" • NJ.T, "NEITH"|"" • NFR-KꜢ-RꜤW, "NEFERKARE; [THRONNAME PEPIS II.]; [THRONNAME MEHRERER KÖNIGE]"|"NEFERKARE (THRONE AND PERSONAL NAME OF SEVERAL KINGS)"

root: Wꜣš.yw, "die Verehrungswürdigen"|"Honorable-ones" • wꜣš, "mächtig sein, angesehen sein; (jmdn.) ehren"|"to be powerful; to worship" • wꜣš, "Wasch (Ort der Unterwelt, aus dem der Sonnengott kommt)"|"Wash (place in the nether world from which the sun god comes)" • wꜣš, "Angesehener"|"" • wꜣš.wt, "die Geehrten (?) (weibl. Wesen)"|"honorable ones (?)" • swꜣš, "ehren; preisen"|"to pay honor to; to praise"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Ansehen: 1 times • Ansehen; Ehre: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wꜣš

"Wasch (Ort der Unterwelt, aus dem der Sonnengott kommt)"|"Wash (place in the nether world from which the sun god comes)"|entity_name•place_name|ID:43450|Wb 1, 262.13

root: Wꜣš.yw, "die Verehrungswürdigen"|"Honorable-ones" • wꜣš, "mächtig sein, angesehen sein; (jmdn.) ehren"|"to be powerful; to worship" • wꜣš, "Ansehen; Ehre"|"honor; respect" • wꜣš, "Angesehener"|"" • wꜣš.wt, "die Geehrten (?) (weibl. Wesen)"|"honorable ones (?)" • swꜣš, "ehren; preisen"|"to pay honor to; to praise"

wꜣš

"Angesehener"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855544|LGG II, 256

• wꜣš zꜣ Gbb sḫm zꜣ (W)sr(,w) sḏm sw mdw ⟨p⟩n //[M/V/E 58= 759]// j:ḏd.w n=k Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw wḏꜣ n=f jb=k jr Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw swt wr zꜣ wr "Angesehener, Sohn des Geb, Mächtiger, Sohn des Osiris, höre es, dieses Wort, das Nemti-em-za-ef Merenre zu dir sagt, und sei froh darüber: Was Nemti-em-za-ef Merenre angeht, er ist ein Großer, Sohn eines Großen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 570A: [M/V/E 57 = 758]

• wꜣš //[P/D post/W 38= 752]// [...] [...] "Angesehener (o.ä.), [...]" bbawpyramidentexte:⟨Westwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 570A: [P/D post/W 37 = 751]

• wꜣš zꜣ Gbb sḫm zꜣ (W)sr(,w) sḏm sw mdw pn ḏd.w n=k wḏꜣ n(,y) jb=k jr Ppy pn Ppy pw wr zꜣ wr "Angesehener, Sohn des Geb, Mächtiger, Sohn des Osiris, höre es, dieses Wort, das zu dir gesagt wird, und sei froh darüber: Was diesen Pepi angeht, Pepi ist ein Großer, Sohn eines Großen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 570A: [P/V/W 25 = 654]

bbawpyramidentexte

COLLOC: SḪM, "DER MÄCHTIGE"|"" • ZꜢ, "SOHN; ENKEL"|"SON" • WR, "DER GROSSE"|"GREAT ONE; MAGNATE"

root: Wꜣš.yw, "die Verehrungswürdigen"|"Honorable-ones" • wꜣš, "mächtig sein, angesehen sein; (jmdn.) ehren"|"to be powerful; to worship" • wꜣš, "Ansehen; Ehre"|"honor; respect" • wꜣš, "Wasch (Ort der Unterwelt, aus dem der Sonnengott kommt)"|"Wash (place in the nether world from which the sun god comes)" • wꜣš.wt, "die Geehrten (?) (weibl. Wesen)"|"honorable ones (?)" • swꜣš, "ehren; preisen"|"to pay honor to; to praise"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Angesehener: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

wꜣš

"[angesehen sein]"|english translation missing|root|ID:867176

wꜣš.wt

"die Geehrten (?) (weibl. Wesen)"|"honorable ones (?)"|substantive•substantive_fem|ID:43460|Wb 1, 262.14

• sq(r) wꜣš,(w)t //[P/C ant/E 65= 556]// ꜥ.du=sn r r(w)d s,t=k "Die $wꜣš.wt$ werden ihre Arme zu einer Treppe deines Sitzes schlagen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 536: [P/C ant/E 64 = 555]

bbawpyramidentexte

COLLOC: RWD, "TREPPE; STUFE (ZUM GRABSCHACHT)"|"STAIRWAY; TOMB SHAFT" • SQR, "SCHLAGEN; AUFSCHLAGEN; WEGSCHLAGEN; AUFTRETEN; DARREICHEN"|"" • S.T, "SITZ; STELLE; STELLUNG; THRON; WOHNSITZ"|""

root: Wꜣš.yw, "die Verehrungswürdigen"|"Honorable-ones" • wꜣš, "mächtig sein, angesehen sein; (jmdn.) ehren"|"to be powerful; to worship" • wꜣš, "Ansehen; Ehre"|"honor; respect" • wꜣš, "Wasch (Ort der Unterwelt, aus dem der Sonnengott kommt)"|"Wash (place in the nether world from which the sun god comes)" • wꜣš, "Angesehener"|"" • swꜣš, "ehren; preisen"|"to pay honor to; to praise"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

(e. Personengruppe): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

wꜣš-wr

"Sehr Angesehener"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858509|Pyr 328c

wꜣšš

"Bluterguss; Hämatom"|"bruise; hematoma (?) (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:43480|Wb 1, 262.16; MedWb 163

• k.t pḫr,t n(,j).t wꜣšš "Ein anderes Heilmittel gegen das $wꜣšš$-Phänomen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//88,13-89,1 = Eb 733-738: Heilmittel gegen die $ḥmw.t-zꜣ$-Hautkrankheit und gegen das $wꜣšš$-Phänomen: [88,16]

sawmedizin

COLLOC: PḪR.T, "HEILMITTEL (ALLG.)"|"REMEDY (OFTEN MED.)" • KY, "ANDERER"|"ANOTHER" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

1 times

glyphs:N37: 2 times • V4: 1 times • G1: 1 times • Aa2: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Bluterguss; Hämatom: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wꜣšš

"[Bluterguss]"|english translation missing|root|ID:867179

wꜣg

"jauchzen (vor Freude); sich freuen"|"to shout (for joy)"|verb•verb_3-lit|ID:43500|Wb 1, 262.18; FCD 55; vgl. EAG §§ 473, 691

• ꜥḥꜥ.n sḏm.n=s ḫrw ḥsj šmꜥ ḫbj̱.t wꜣg //[12, 2]// jrr.t nb.t n nswt m tꜣ ꜥ,t "Daraufhin hörte sie Geräusche: Singen, Musizieren, Tanzen und Jauchzen - nämlich alles was zu tun üblich war für einen König - in dieser Kammer." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [12, 1]

sawlit

COLLOC: ŠMꜥ, "SINGEN"|"TO MAKE MUSIC" • ḪBJ̱, "TANZEN"|"TO DANCE" • ḤSJ̱, "SINGEN"|"TO SING; TO MAKE MUSIC"

root: Wꜣg, "Wag-Fest (Totenfest)"|"Wag-festival (funeray festival)" • wꜣgj̱, "(Proviant) verteilen (für ein Fest); sich freuen (?)"|"to provision (for a feast)"

1 times

glyphs:V4: 1 times • G1: 1 times • W11: 1 times • A2: 1 times

MK & SIP: 1 times

unknown: 1 times

jauchzen (vor Freude): 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

wꜣg

"Stier"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858107|CT V, 177e

wꜣg

"[sich freuen]"|english translation missing|root|ID:867182

wꜣg

"[Stier]"|english translation missing|root|ID:867185

wꜣgj̱

"(Proviant) verteilen (für ein Fest); sich freuen (?)"|"to provision (for a feast)"|verb•verb_4-inf|ID:43490|Wb 1, 262.17; Allen, Inflection, 580; vgl. EAG §§ 473, 691

• [jyj̱] ꜣḫ,t j:wꜣg rḏw prj̱ [m] [(W)sr(,w)] "Die Überschwemmungszeit [kommt], der Ausfluss, der [aus Osiris] hervorgekommen ist, verteilt sich (?)." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 667A: [P/F/Se 74]

• j:wꜣg rḏw nṯr jm(,j)=k "Verteile(?) den Ausfluß des Gottes, der in dir ist." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 690: [N/A/N 48 = 997]

• j:wꜣg rḏw nṯr jm(,j)=k "Verteile(?) den Ausfluß des Gottes, der in dir ist." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 690: [P/F/Se 88]

• j:wꜣg rḏw nṯr jm(,j)=k "Verteile(?) den Ausfluß des Gottes, der in dir ist." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 690: [Nt/F/Se II 16 = 597]

• jyj̱ ꜣḫ,t j:wꜣg rḏw prj̱ m (W)sr(,w) "Die Überschwemmungszeit kommt, der Ausfluss, der aus Osiris hervorgekommen ist, verteilt sich (?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 667A: [Nt/F/E inf 55 = 777]

bbawpyramidentexte

COLLOC: RḎW, "FLÜSSIGKEIT; AUSFLUSS"|"EFFLUX" • JR.T, "AUGE"|"EYE" • SBN.T, "SÄUGENDE KUH; STILLENDE"|"COW IN SUCK"

root: Wꜣg, "Wag-Fest (Totenfest)"|"Wag-festival (funeray festival)" • wꜣg, "jauchzen (vor Freude); sich freuen"|"to shout (for joy)"

OK & FIP: 14 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times

(Proviant) verteilen (für ein Fest): 6 times • versorgen: 4 times • (sich) verteilen (?): 3 times • Wag-Fest feiern (?): 1 times

wꜣgi̯

VERB: 14 TIMES • VERB_4-INF: 14 TIMES • IMPERATIVE: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • PREFIXED: 3 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES

wꜣty

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858111|CT VI, 257m; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 84

wꜣty

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:867191

wꜣd.w

"[Pflanze, offizinell]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:868097|DrogWb 125

• wꜣd,w n(,j) sḫ,t ḥfrn.w.pl //[77,15]// n(,j).w šd,yt "$wꜣd.w$-Pflanzen vom Feld, Kaulquappen vom $šd.yt$-Gewässer." sawmedizin:Papyrus Ebers//76,19-78,3 = Eb 603-615: "Heilmittel zum Geschmeidigmachen der Knie": [77,14]

sawmedizin

COLLOC: ḤFN, "KAULQUAPPE"|"TADPOLE" • ŠD.YT, "GEFLUTETES ACKERLAND (MIT WASSERFLÄCHEN)"|"FLOODED PARCEL OF LAND" • SḪ.T, "FELD; WEIDE; MARSCHLAND"|"MARSHLAND; COUNTRY"

1 times

glyphs:V4: 1 times • G1: 1 times • D46: 1 times • G43: 1 times • M2: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Pflanze (offizinell)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wꜣḏ

"Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)"|substantive•substantive_masc|ID:43530|Wb 1, 263.7-264.4

• wꜣḏ wꜣḏwꜣḏ ḥrj jhꜣ.pl=sn "Die $wꜣḏ$-Papyruspflanzen sind grün mit ihren Knospen (?);" sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: [Vso 9]

• //[1]// zšš=s wꜣḏ //[2]// n Ḥw,t-Ḥr,w m pḥ(,w) //[3]// ḥnꜥ mw,t=s "Sie reißt Papyrus für Hathor im Sumpf zusammen mit ihrer Mutter aus." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenentitel: [1]

• j wꜣḏ pri̯ m Wꜣḏ,t "O Papyrus(?), der aus Wadjet hervorkam!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 662: [N/F/E inf 59 = 705]

• //[16,21]// ms wꜣḏ jnn m-mj,tt wjꜣ-n-Stẖ n n(j)swt "Herbeibringen eines Papyrusstengels (und) ebenso die Barke des Seth zum König bringen." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,21]

• Bdbd{.pl} ḥr //[111,40]// nhm n kꜣ=k pri̯ wꜣḏ.pl=s {j}m{.j} sꜣ=k jw dr ""Die Betbet-Schlange jubelt deinem Ka zu (und) ihre Papyruspflanzen sprießen zu deinem Schutz zum (gegebenen) Zeitpunkt!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,39]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: ZŠŠ, "(PAPYRUS) REISSEN; (PAPYRUS) ZIEHEN (ZUR AUSDEHNUNG)"|"TO TEAR OUT (PAPYRUS)" • BTB.T, "BETBET (SCHLANGENGOTT)"|"" • JHꜣ, "KNOSPE"|""

root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|"" • wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain" • wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)" • wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness" • wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|"" • wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables" • wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]" • wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)" • wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)" • wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • wꜣḏ.t, "grüner Stein"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "Gedeihende"|"" • wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener" • wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns" • wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green" • wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants" • wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)" • wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)" • swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper" • swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green" • ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M13: 5 times • Z1: 5 times • M2: 4 times • Z2: 2 times • V4: 1 times • Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 6 times • OK & FIP: 6 times • NK: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 2 times

Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.): 9 times • Papyrusstengel: 3 times • Papyrus: 2 times • Papyrusstengel; (Symbol für) Unterägypten: 1 times

SUBSTANTIVE: 15 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES

wꜣḏ

"Spross; Sohn"|"child; son"|substantive•substantive_masc|ID:43540|Wb 1, 264.5-7

• nꜣ-ḫmn,wy ꜥ.wj.du=w m //[Rto. 5]// jꜣ,wt rꜣ=w r-ẖrj nḫt.ṯ=w ⸢r⸣ ⸢wꜣḏ⸣ "Die Achtheit: Ihre Arme sind in Verehrung, ihr(e) Münd(er) sind nach unten gerichtet (?), ihre Stärke ist zu dem Sprössling (?) (gewandt) (?)." sawlit:oWilson 100 = oOIM 25346//Recto 1 - Verso 6: Königshymnus auf Ramses IV.: [Rto. 4]

<u>sawlit</u>

colloc: Ḫmn.yw, "Die acht Urgötter von Hermupolis"|"ogdoad (of Hermopolis)" • r-ẖr.w, "nach unten"|"downwards" • =w, "[Suffix Pron. pl.3.c.]"|"they; them; their (suffix pron., 3rd per. pl.)"

root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|"" • wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain" • wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)" • wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness" • wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|"" • wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables" • wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]" • wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)" • wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)" • wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • wꜣḏ.t, "grüner Stein"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "Gedeihende"|"" • wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener" • wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns" • wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green" • wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants" • wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)" • wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)" • swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper" • swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green" • ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Spross; Sohn: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wꜣḏ

"Papyrussäule"|"papyriform column"|substantive•substantive_masc|ID:43550|Wb 1, 264.8-9

• (J)tm(,w) jyi̯ n=k Wnjs pn ꜣḫ(,j) j:ḫm sk nb ḫr.w,t s,t wꜣḏ 4 "Atum, dieser Unas kommt zu dir, ein unvergänglicher Ach, Herr des Bedarfs(?) der Stätte der vier Papyrussäulen." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 217: [222]

• (J)tm(,w) jyi̯ n=k Wnjs //[225]// ꜣḫ(,j) j:ḫm sk nb ḫr.w,t s,t wꜣḏ 4 "Atum, dieser Unas kommt zu dir, ein unvergänglicher Ach, Herr des Bedarfs(?) der Stätte der vier Papyrussäulen." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 217: [224]

• (J)tm(,w) jyi̯ n=k Wnjs pn ꜣḫ(,j) j:ḫm sk nb ḫr.wt //[228]// s,t wꜣḏ 4 "Atum, dieser Unas kommt zu dir, ein unvergänglicher Ach, Herr des Bedarfs(?) der Stätte der vier Papyrussäulen." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 217: [227]

• (J)tm(,w) jyi̯ n=k Wnjs pn ꜣḫ(,j) j:ḫm sk nb ḫr,w.t s,t wꜣḏ 4 "Atum, dieser Unas kommt zu dir, ein unvergänglicher Ach, Herr des Bedarfs(?) der Stätte der vier Papyrussäulen." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 217: [230]

• (J)tm(,w) ⸢jyi̯⸣ n=k [Ppy] [...] s,t ⸢wꜣḏ⸣ 4 "Atum, [dieser Pepi] kommt zu dir, [...] Stätte der vier Papyrussäulen." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 217: [P/F/Se 9]

<u>bbawpyramidentexte</u>

colloc: sk, "Untergang"|"impershable spirit" • ḫr.t, "Angelegenheit; Bedarf; Besitz; Wesen; Wunsch"|"" • ḫm, "nicht wissen; negieren"|"to not know; to be ignorant of"

root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|"" • wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain" • wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)" • wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness" • wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|"" • wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables" • wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]" • wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)" • wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)" • wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • wꜣḏ.t, "grüner Stein"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "Gedeihende"|"" • wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener" • wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns" • wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green" • wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants" • wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)" • wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)" • swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper" •

swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green" • ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Papyrussäule: 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

wꜣḏ

"[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)"|substantive•substantive_masc|ID:43560|Wb 1, 264.10; FCD 55

• bsw pw //[86]// n sḏ,t ḥnꜥ wꜣḏ n ṯḥn,t "Es ist eine Fackel von Feuer und ein Amulett von Fayence." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [85]
• jw sḏ⟨.n⟩=(j) wꜣḏ "⟨Ich⟩ zerbrach das Amulett." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [780]
• //[53]// jw sḏ.n=f wꜣḏ "Er zerbrach das Amulett." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨C⟩: [53]
• bs pw n sḏ,t ḥnꜥ wꜣḏ n ṯḥn(.t) "Das war eine Fackel ("Brand") aus Feuer und ein Amulett aus Fayence." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨C⟩: [49]
• //[31,10]// bs p(w) n(,j) sḏ,t ḥnꜥ wꜣḏ n(,j) ṯḥn,t "Das sind eine Feuerflamme und ein fayencenes Papyrusamulett." tb:pLondon BM 10793//Tb 125 C: [31,10]
tb
COLLOC: NŠM.T, "GRÜNER FELDSPAT"|"GREEN FELSPAR" • BZ, "FLAMME; BRAND"|"" • ṮḤN.T, "FAYENCE; GLAS (AUS SILICIUM)"|"FAIENCE; GLASS"
root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|"" • wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain" • wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)" • wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness" • wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|"" • wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables" • wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]" • wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)" • wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)" • wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • wꜣḏ.t, "grüner Stein"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "Gedeihende"|"" • wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener" • wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns" • wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green" • wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants" • wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)" • wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)" • swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper" • swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green" • ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"
TIP - Roman times: 16 times • NK: 13 times
Upper Egypt (South of Assiut): 28 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Amulett]: 21 times • [ein papyrusförmiges Amulett]: 7 times • Amulett (allg.): 1 times
SUBSTANTIVE: 29 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 29 TIMES

wꜣḏ

"frische Gewürze"|"fresh spices"|substantive|ID:43570|Wb 1, 264.11; Wilson, Ptol. Lexikon, 205

root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|"" • wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain" • wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)" • wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness" • wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|"" • wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables" • wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]" • wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)" • wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)" • wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • wꜣḏ.t, "grüner Stein"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "Gedeihende"|"" • wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener" • wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns" • wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green" • wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants" • wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)" • wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)" • swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper" • swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green" • ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

wꜣḏ

"grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish"|verb•verb_3-lit|ID:43580|Wb 1,

264.12-266.9

• jr wpi̯=k ꜥnw,t n(,j).t šꜥ,t Ḫns,w m ꜥ,t.pl nb.t n(,j).t //[109,20]// s gmm=k dp=s spd kfꜣ=s mꜣꜥ jr(,t).du=fj wꜣḏ šsm.tj jw //[110,1]// jwf=f šmꜣ~m ḥr=s ꜥḥꜣ tw "Wenn du eine $ꜥnw.t$-Geschwulst des Chons-Gemetzels an irgendwelchen Körperteilen eines Mannes feststellst, (und) findest du ihren Kopf spitz und ihren Boden eben, (wobei) seine (d.h. des Patienten) Augen grün/blau (?) und entzündet sind (und) sein Fleisch heiß ist infolgedessen, dann hüte dich (?)!" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen" (Das Geschwulstbuch): [109,19]

• wꜣḏ kꜣpw wꜣḏ kꜣpw Ḥꜥpj wꜣḏ kꜣpw "Gedeihe, o Verborgener (?)! Gedeihe, o Verborgener (?)! O Hapi, gedeihe, o Verborgener (?)!" sawlit:pAnastasi VII = pBM EA 10222//〈Kol. 7-12: 〉Der große Nilhymnus: [12, 2]

• pri̯ nm sꜣb km //[7]// wꜣḏ r=s ꜥm.n=f n=f j:nsb.n=f "Das scheckige, schwarz-grüne Messer(?) ist dagegen herausgegangen und hat für sich den verschlungen, den es gekostet hat." bbawgraeberspzt:〈unteres Register〉//PT 228: [30]

• wꜣḏ ꜥ=k n kꜣ n ḥꜣ,tj-ꜥ Ḏꜥw "Dein Arm sei frisch für den Ka des Hatia (Rangtitel) Djau." bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//Registerbeischriften: [oben]

• wꜣḏ=ṯ wꜣḏ Mr,y-Rꜥw wꜣḏ //[P/D post/E 10= 815]// ḥn-[ꜥnḫ,w] "Bist du frisch, ist Merire frisch, ist die $ḥn-ꜥnḫ.w$-Pflanze frisch." bbawpyramidentexte:〈Ostwand - südl. des Verschlußsteins〉//PT 350: [P/D post/E 9 = 814]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: KꜣP, "BEDECKEN; ÜBERDACHEN; (SICH) VERBERGEN"|"" • Kꜣ, "[BILDUNGSELEMENT VON VERBALFORMEN]"|"" • ḤꜥPJ, "HAPI"|"HAPI"

root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|"" • wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain" • wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)" • wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness" • wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|"" • wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables" • wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]" • wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)" • wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)" • wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • wꜣḏ.t, "grüner Stein"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "Gedeihende"|"" • wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener" • wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns" • wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green" • wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants" • wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)" • wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)" • swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper" • swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green" • ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

5 times • 4 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M14-Y1V): 1 times • 1 times • 1 times • (M13B): 1 times • (M14A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M14: 14 times • M13: 10 times • Y1: 10 times • I10: 8 times • G43: 5 times • Z4: 4 times • Z7: 2 times • Z1: 2 times • Aa2: 2 times • V25: 1 times • Y1V: 1 times • M13B: 1 times • X1: 1 times • M14A: 1 times • Z2: 1 times

NK: 65 times • OK & FIP: 42 times • TIP - Roman times: 24 times • MK & SIP: 9 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 68 times • Upper Egypt (South of Assiut): 67 times • unknown: 2 times • Delta: 2 times • Nubia: 1 times

gedeihen: 59 times • grün sein; gedeihen: 20 times • grün sein, gedeihen: 19 times • grün sein: 17 times • gedeihen lassen: 8 times • glücklich sein: 6 times • frisch sein: 3 times • [ein Magenleiden (grün sein)]: 2 times • blau-grün sein: 2 times • grün sein; gedeihen; gedeihen lassen: 2 times • verjüngt/frisch sein: 1 times • erfrischen: 1 times

VERB: 140 TIMES • VERB_3-LIT: 140 TIMES • SINGULAR: 55 TIMES • ACTIVE: 55 TIMES • MASCULINE: 35 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 30 TIMES • PARTICIPLE: 25 TIMES • IMPERATIVE: 20 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 14 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • DUAL: 1 TIMES

wꜣḏ

"der Glückliche"|"fortunate man"|substantive•substantive_masc|ID:43590|Wb 1, 266.10

• wꜣḏ pw wr pn nfr={j} šꜣ,w nfr 〈wḏy〉 "Ein Glücklicher ist dieser Große, schön ist das Schicksal, schön ist die {Schädigung} 〈Reise〉 (? - oder: Ein Glücklicher ist dieser volkommene Große; das schöne Schicksal ist abgereist (?; oder: angeordnet (?))." sawlit:pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 6-7: Anteflied (Harfnerlieder Text A): [6,3]

• di̯=f //[B.2]// pr,t-ḫrw tꜣ ḥnq,t kꜣ.pl ꜣpd.pl šs mnḫ,t sntr mrḥ,t ḫ,t.pl //[B.3]// nb.t n kꜣ n wꜥ n ḥr.pl=f wꜣḏ n mhw,t=f //[B.4]// ꜥf,tj n św,t Wsr-ḥꜣ,t.pl "Er (sic!) möge ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel, Alabaster, Leinenstoff, Weihrauch, Salböl und allen Dingen für den Ka des Ersten seiner Familie, des Erfolgreichen seines Clans, des Brauers des Schut (?), Weserhat." sawlit:Stele des Weserhat (Slg. Ray Winfield Smith)//〈Stele des Weserhat (Slg. Ray Winfield Smith)〉: [B.1]

• //[513]// jni̯.yt m tꜣ ḥw,t ḥꜥpi̯ ḏfj wꜣḏ.y ḏd-mdw "Was aus dem Gebäude der Nilüberschwemmung gebracht wird, die den Gedeihenden ernährt - zu rezitieren:" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 110: [513]*

sawlit, tb

COLLOC: WSR-Ḥꜣ.T, "USER-HAT"|"USER-HAT" • ꜥF.TJ, "BRAUER"|"BREWER" • ḎFꜣ, "(JMDN.) ERNÄHREN"|"TO PROVISION"

root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|"" • wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain" • wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)" • wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ,

"[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants"• wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall"• wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment"• wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat"• wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness"• wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|""• wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables"• wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]"• wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth"• wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)"• wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)"• wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)"• wꜣḏ.t, "grüner Stein"|""• wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.t, "Gedeihende"|""• wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener"• wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns"• wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone"• wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|""• wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]"• wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green"• wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants"• wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants"• wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)"• wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)"• swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper"• swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green"• ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

1 times

glyphs:M14: 1 times • Y1: 1 times

NK: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

der Glückliche: 2 times • Glücklicher: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

wꜣḏ

"frisches Getreide"|"grain"|substantive|ID:43610|Wb 1, 266.12; Wilson, Ptol. Lexikon, 203 f.

• ẖr m-dj t[m] //[12]// [nni̯] ⸢sḥn⸣ nb jnk n,tj m sẖ,t.pl m nꜣ jt.pl r skꜣ=w r tꜣ dgꜣ //[13]// n=j nꜣ wꜣḏ m-mj,tt "Und auch versäume ebenso nicht, jeglichen Auftrag von mir zu erledigen, der sich auf die Felder bezieht - und zwar bestehend aus dem Bestellen mit Getreide für das Wachstum der frischen Getreidepflanzen." bbawbriefe:pBN 199.5-9+196.V+198.IV//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen: [11]

bbawbriefe

COLLOC: DQR, "ANHEFTEN; VERBANNEN (O. Ä.)"|""• SḤN, "BEFEHL; AUFTRAG"|"ORDER; COMMISSION"• NNI̯, "MÜDE SEIN; MÜDE MACHEN; GLEICHGÜLTIG SEIN"|"TO BE WEARY; TO BE INERT; TO SUBSIDE"

root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|""• Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|""• Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|""• Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)"• Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)"• Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|""• Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|""• wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)"• wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son"• wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column"• wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)"• wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices"• wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish"• wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man"• wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite"• wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)"• wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]"• wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf"• wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]"• wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)"• wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young"• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants"• wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall"• wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment"• wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat"• wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness"• wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|""• wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables"• wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]"• wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth"• wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)"• wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)"• wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)"• wꜣḏ.t, "grüner Stein"|""• wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.t, "Gedeihende"|""• wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener"• wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns"• wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone"• wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|""• wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]"• wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green"• wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants"• wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants"• wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)"• wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)"• swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper"• swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green"• ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

frisches Getreide: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wꜣḏ

"grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite"|substantive•substantive_masc|ID:43620|Wb 1, 267.3-8; Harris, Minerals, 102 ff.; Aufrère, L'univers minéral, 543

• wꜣḏ,w ḥmt,y rꜥ-8 msdm,t rꜥ-8 ẖt-ꜥwꜣ //[59,13]// rꜥ-8 sjꜣ šmꜥ(,j) rꜥ-8 "Grünspan (wörtl.: metallener Grünstein): 1/8 (Dja), Bleiglanz: 1/8 (Dja), „Fauliges-Holz"-Droge: 1/8 (Dja), oberägyptische $sjꜣ$-Droge: 1/8 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [59,12]

• jni̯.n=sn m-ꜥ=sn snṯr pꜣḏ 23752 ḥm.pl pꜣḏ 24 ḥmꜣg,t ḥqꜣ,t 1 1/2 1/4 1/32 (w)ḏꜣ(,w) r gs ḏꜥm dbn 1 1/2 1/4 (w)ḏꜣ(,w) wꜣḏ dbn 120 ztj ḥqꜣ,t 11 1/2 1/4 šꜣꜥsẖ ḥqꜣ,t 2 1/4 šꜣb,t ḥqꜣ,t 1/4 1/8 1/32 pḏ,t 4 šsr 20 //[col. x+12]// […] __ˀtj? ṯp,t ꜣ,t nꜥ.t 1 ˀšsꜣ,yt? ẖꜣr 280 nbs ẖꜣr 5 ẖt wrs 7 mšš ꜣ 15 kꜣ 3 ˀgḥs? 14 jꜣr,t 164 sr sd 11 hbn(j) 1 "Sie haben mit sich gebracht: Weihrauch: 23752 Kugeln, pro Diener (?) 24 Kugeln (?); Granatsteine: 1 25/32 Heqat und ein Rest dazu; Elektrum: 1 3/4 Deben und ein Rest; Malachit: 120 1/4 (?) Deben; gelber Ocker: 11 3/4 Heqat; $šꜣꜥsẖ$-Pflanzen: 2 1/4 Heqat; $šꜣb.t$-Pflanzen: 13/32 Heqat; 4 Bögen; 20 Pfeile; […] … (?); $ṯp.t$-Mineral (?); 1 glatter Edelstein; $šsꜣy.t$-Aromastoffe: 280 Sack; Christdorn: 5 Sack; (aus) Holz: 7 Kopfstützen; (aus) $mšš$-Holz: 15 $ꜣ$-Stäbe; 3 Stiere; 14 Gazellen (?); 164 Perücken; (von) der Giraffe: 11 Schwänze; 1 Ebenholzbaum." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+11]

• //[9]// jw rḏi̯.n n=(j) Jzzj wꜣḏ šmꜥ(,j) j:zni̯ n ⸢ẖẖ⸣ […] ḥm=f sk sw m s,t-ꜥ "Asosi gab mir gravierten oberägyptischen Grünstein (= Rollsiegel-?) für den Hals --Textteil_zerstört-- seine Majestät, als er im Wirken war." bbawgrabinschriften:nördliche Laibung//Biographie ⟨A1⟩: [9]

• j jꜣ,t-wr,t //[T/F/E sup 46= 99]// [sṯi̯]=[s] [wꜣḏ] [šzm],t mfkꜣ,t sb(ꜣ).pl "O weit Ausschreitende, [die Grünstein], ⸢Malachit⸣ und Türkis [ausstreut] - die Sterne!" bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 350: [T/F/E sup 45 = 98]

• Rꜥ-stꜣ,w ẖpr.jn wꜣḏ m rḏww nṯr m ḏfḏ n,t wḏꜣ,t "Ro-setau: (Hier?) entstand der Grünstein aus dem göttlichen Ausfluss aus der Iris des Udjat-

Auges." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+7,10]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ŠMꜤ.J, "OBERÄGYPTISCH"|"UPPER EGYPTIAN" • ŠS.YT, "[GRÜNE FRITTE ALS PIGMENT]"|"[GREEN PIGMENT (MED.)]"
root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|"" • wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain" • wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)" • wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness" • wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|"" • wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables" • wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]" • wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)" • wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)" • wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • wꜣḏ.t, "grüner Stein"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "Gedeihende"|"" • wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener" • wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns" • wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green" • wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants" • wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)" • wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)" • swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper" • swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green" • ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"
35 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M13: 44 times • Z2: 44 times • N33: 43 times • Z7: 38 times • Z1: 5 times • N26: 5 times • O39: 3 times • N31: 3 times • M14: 1 times • W24: 1 times
MK & SIP: 47 times • NK: 12 times • TIP - Roman times: 6 times • OK & FIP: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 60 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • unknown: 1 times
grüner Stein (allg.); Malachit: 32 times • Malachit: 17 times • grüner Stein (allg.): 11 times • grüner Stein: 4 times • grüner Stein; grüne Farbe (allg. Ausdr.): 3 times • grüne Farbe (allg. Ausdr.): 2 times • Smaragd (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 70 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 70 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 60 TIMES • SINGULAR: 60 TIMES • MASCULINE: 60 TIMES

wꜣḏ

"grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)"|substantive•substantive_masc|ID:43640|Wb 1, 268.1-3

root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|"" • wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain" • wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)" • wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness" • wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|"" • wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables" • wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]" • wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)" • wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)" • wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • wꜣḏ.t, "grüner Stein"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "Gedeihende"|"" • wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener" • wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns" • wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green" • wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants" • wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)" • wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)" • swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper" • swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green" • ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

wꜣḏ

"[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]"|substantive•substantive_masc|ID:43650|Wb 1, 268.7

root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|"" • wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain" • wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)" • wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness" • wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|"" • wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables" • wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]" • wꜣḏ.t,

"grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)" • wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)" • wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • wꜣḏ.t, "grüner Stein"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "Gedeihende"|"" • wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener" • wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns" • wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green" • wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants" • wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)" • wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)" • swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper" • swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green" • ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

wꜣḏ

"[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf"|substantive•substantive_masc|ID:43680|Wb 1, 268.9; FCD 55

root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|"" • wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain" • wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)" • wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness" • wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|"" • wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables" • wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]" • wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)" • wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)" • wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • wꜣḏ.t, "grüner Stein"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "Gedeihende"|"" • wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener" • wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns" • wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green" • wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants" • wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)" • wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)" • swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper" • swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green" • ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

wꜣḏ

"[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]"|substantive•substantive_masc|ID:43690|Meeks, AL 78.0875

root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|"" • wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain" • wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)" • wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness" • wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|"" • wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables" • wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]" • wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)" • wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)" • wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • wꜣḏ.t, "grüner Stein"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "Gedeihende"|"" • wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener" • wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns" • wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green" • wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants" • wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)" • wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)" • swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper" • swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green" • ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

wꜣḏ

"Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)"|substantive|ID:450128|Kaplony, Rollsiegel, 323

• //[2/1]// ⸢Bꜣ-kꜣkꜣj⸣ (jm,j)-wr(,t) zꜣ wꜣḏ "Ba-Kakai (Pyramidenkomplex von Neferirkare), Imi-weret Phyle, (Unterabteilung) Wadj:" bbawarchive:pLouvre E 25416 a recto (58 F)//pLouvre E 25416 a recto (58 F): [2/1]

bbawarchive

COLLOC: JM.J-WR.T, "IMI-WERET (PHYLE VON TOTENPRIESTERN UND VON ARBEITERTRUPPS)"|"IMI-WERET (A PHYLE OF PRIESTS, OF WORKERS)" • BꜢ-KꜢKꜢJ, "BA-KAKAI (PYRAMIDENKOMPLEX VON NEFERIRKARE)"|"BA-KAKAI (PYRAMID COMPLEX OF NEFERIRKARE)" • ZꜢ, "TRUPP; ABTEILUNG; ROTTE (VON PERSONEN)"|""

root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|"" • wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain" • wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.);

malachite" • wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness" • wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|"" • wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables" • wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]" • wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)" • wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)" • wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • wꜣḏ.t, "grüner Stein"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "Gedeihende"|"" • wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener" • wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns" • wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green" • wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants" • wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)" • wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)" • swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper" • swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green" • ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Unterabteilung einer Phyle]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wꜣḏ

"grün; frisch; jung"|"green; fresh; young"|adjective|ID:600304|Wb 1, 264.12-266.9

• sntr rʾ-64 pr,t wꜥn rʾ-16 jbw-mḥ,w(j) //[90,8]// rʾ-16 jbḫ,j rʾ-16 mꜣt,t-ḫꜣs,t rʾ-16 mꜣt,t-mḥ(,wj),t rʾ-16 pšn,t //[90,9]// rʾ-16 tjꜥm rʾ-16 sw,t rʾ-16 ẖb,w rʾ-16 šw,t-Nmt,j rʾ-16 sẖ,t //[90,10]// ḥḏ.t rʾ-16 sẖ,t wꜣḏ.t rʾ-16 ꜥd-ꜥš 1/64 gꜣy,t rʾ-16 //[90,11]// psd 1/64 rwḏ rʾ-16 ẖt-ds rʾ-8 bj,t rʾ-32 "Weihrauch: 1/64 (Dja), Wacholderbeeren: 1/16 (Dja), unterägyptische jbw-Pflanzen: 1/16 (Dja), $jbḫj$-Flüssigkeit (?): 1/16 (Dja), Sellerie des Berglandes: 1/16 (Dja), unterägyptischer Sellerie: 1/16 (Dja), $pšn.t$-Droge: 1/16 (Dja), $tjꜥm$-Pflanzen: 1/16 (Dja), $sw.t$-Binsen: 1/16 (Dja), $ẖb.w$-Pflanzen: 1/16 (Dja), „Feder-des-Nemti"-Pflanzen: 1/16 (Dja), weiße $sẖ.t$-Gerste: 1/16 (Dja), grüne/frische $sẖ.t$-Gerste: 1/16 (Dja), Koniferenöl: 1/64 (Oipe = 1 Dja), $gy.t$-Pflanzen: 1/16 (Dja), $psḏ$-Schoten: 1/64 (Oipe = 1 Dja), $rwḏ$-Mineral: 1/16 (Dja), „Stechholz": 1/8 (Dja), Honig: 1/32 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//90,6-90,14 = Eb 757-760: Heilmittel gegen $rwy.t$-Ausfluss: [90,7]

• //1// jmꜣḫ(,w) ḫr nṯr-ꜥꜣ wꜣḏ qd nfr [b]jꜣ,t ḥm-Bꜣs,tjt ꜥrq-jns ꜥnḫ-p(ꜣ)-ẖrd ḥz n wr.w //2// ḥr qd=f nḏs.w pw ḥr bjꜣ,t=f ḥm-Bꜣs,tjt ꜥrq-jns jmn-ꜥ ꜥnḫ-p(ꜣ)-ẖrd mꜣꜥ-ḫrw "" bbawhistbiospzt:Rückseite//⟨Text⟩: 1

• //[B.3]// ꜥwg,t 2 sẖ,t ḥḏ(.t) wꜣḏ(.t) 2 ꜥwg,t jt tʾ wꜣḏ "zweimal Röstgut, zweimal weiße und grüne Gerste, Röstgerste, frisches Brot," sawlit:Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))//⟨Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))⟩: [B.3]

• //[5.1]// ḥ(n)q,t ẖnms ꜥ 2 //[5.2]// ḥ(n)q,t ꜥ 2 //[5.3]// sḫp,t ꜥ 2 //[5.4]// pḫꜣ ꜥ 2 //[5.5]// ḏwj,w.du sšr 2 //[5.6]// dꜣb 2 //[5.7]// jrp ꜥ 2 //[5.8]// ꜥbš 2 //[5.9]// jrp ꜥ 2 //[5.10]// jrp ꜥ 2 //[5.11]// jrp ꜥ 2 //[5.12]// ḥbnn,(w)t ꜥ 2 //[5.13]// ẖnf,w ꜥ 2 //[5.14]// jšd ꜥ 2 //[5.15]// sẖ,t ḥḏ(.t) ꜥ 2 //[5.16]// sẖ,t wꜣḏ(.t) ꜥ 2 "2 Portionen Chenemes-Bier, 2 Portionen Bier, 2 Portionen Sechepet-Bier, 2 Portionen Pecha-Bier, 2 Djuju-Krüge Gemolkenes, 2 (mal) Feigen, 2 Portionen Wein, 2 Abesch-Krüge (Wein), 2 Portionen Wein, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Hebenenut-Brot, 2 Portionen Chenfu-Kuchen, 2 Portionen Isched-Frucht, 2 Portionen weiße (gemahlen) Sechet-Körner, 2 Portionen frische Sechet-Körner" bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [5.1]

• sš,t wꜣḏ(.t) ꜥ 2 "Grüne $sẖ.t$-Körnerfrucht, 2 Portionen." bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 162: [Nt/F/Ne AIII 55 = 247]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: 1…N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ꜥ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • Sẖ.T, "[EINE KÖRNERFRUCHT]"|"[A CEREAL]"

root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|"" • wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain" • wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness" • wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|"" • wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables" • wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]" • wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)" • wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)" • wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • wꜣḏ.t, "grüner Stein"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "Gedeihende"|"" • wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener" • wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns" • wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green" • wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants" • wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)" • wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)" • swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper" • swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green" • ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

35 times • 35 times • 30 times • 14 times • 14 times • 10 times • 9 times • 6 times • 6 times • 5 times • 5 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M131A): 1 times • (M131A-X4): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Y1: 137 times • M13: 123 times • M14: 48 times • I10: 36 times • Z7: 34 times • X1: 26 times • V25: 23 times • Z2: 5 times • Z5: 5 times • G43: 2 times • M131A: 2 times • Z4: 2 times • Z3: 2 times • Z4A: 1 times • N37: 1 times • Z5A: 1 times • X4: 1 times • V24: 1 times • W22: 1 times • U9: 1 times • W24: 1 times

OK & FIP: 156 times • MK & SIP: 99 times • NK: 84 times • TIP - Roman times: 35 times • unknown: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 190 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 171 times • unknown: 18 times
frisch: 204 times • grün: 100 times • grün, frisch, roh: 30 times • grün; frisch; jung: 18 times • glücklich: 11 times • frisch, gerade geschehen: 5 times • jung: 2 times • frisch, erquickend, belebend: 2 times • gedeihend o. ä.: 1 times • grün, frisch, roh; jung: 1 times • grün; frisch: 1 times • "grün" (euphemistisch für: rot): 1 times • rot: 1 times • jung, frische: 1 times • frisch, roh: 1 times
ADJECTIVE: 379 TIMES • SINGULAR: 287 TIMES • MASCULINE: 151 TIMES • FEMININE: 144 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • DUAL: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES

wꜣḏ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858089|CT IV, 15f
root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|"" • wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain" • wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)" • wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness" • wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|"" • wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables" • wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]" • wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)" • wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)" • wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • wꜣḏ.t, "grüner Stein"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "Gedeihende"|"" • wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener" • wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns" • wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green" • wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants" • wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)" • wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)" • swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper" • swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green" • ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

wꜣḏ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858090|CT V, 179e
root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|"" • wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain" • wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)" • wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness" • wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|"" • wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables" • wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]" • wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)" • wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)" • wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • wꜣḏ.t, "grüner Stein"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "Gedeihende"|"" • wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener" • wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns" • wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green" • wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants" • wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)" • wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)" • swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper" • swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green" • ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

wꜣḏ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858091|CT VII, 73e
root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|"" • wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain" • wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)" • wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness" • wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|"" • wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables" • wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]" • wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a

phyle of priest, of workers)"• wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)"• wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)"• wꜣḏ.t, "grüner Stein"|""• wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.t, "Gedeihende"|""• wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener"• wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns"• wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone"• wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|""• wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]"• wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green"• wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants"• wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants"• wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)"• wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)"• swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper"• swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green"• ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

wꜣḏ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858092|CT VII, 167e

root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|""• Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|""• Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|""• Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)"• Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)"• Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|""• Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|""• wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)"• wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son"• wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column"• wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)"• wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices"• wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish"• wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man"• wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain"• wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite"• wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)"• wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]"• wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf"• wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]"• wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)"• wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young"• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants"• wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall"• wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment"• wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat"• wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness"• wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|""• wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables"• wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]"• wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth"• wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)"• wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)"• wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)"• wꜣḏ.t, "grüner Stein"|""• wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.t, "Gedeihende"|""• wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener"• wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns"• wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone"• wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|""• wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]"• wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green"• wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants"• wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants"• wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)"• wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)"• swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper"• swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green"• ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

wꜣḏ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858093|CT VII, 167h

root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|""• Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|""• Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|""• Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)"• Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)"• Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|""• Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|""• wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)"• wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son"• wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column"• wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)"• wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices"• wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish"• wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man"• wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain"• wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite"• wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)"• wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]"• wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf"• wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]"• wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)"• wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young"• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants"• wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall"• wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment"• wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat"• wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness"• wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|""• wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables"• wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]"• wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth"• wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)"• wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)"• wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)"• wꜣḏ.t, "grüner Stein"|""• wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.t, "Gedeihende"|""• wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener"• wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns"• wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone"• wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|""• wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]"• wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green"• wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants"• wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants"• wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)"• wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)"• swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper"• swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green"• ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

wꜣḏ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858094|CT II, 348a

root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|""• Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|""• Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|""• Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)"• Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)"• Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|""• Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|""• wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)"• wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son"• wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column"• wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)"• wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices"• wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish"• wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man"• wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain"• wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite"• wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)"• wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]"• wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf"• wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]"• wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)"• wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young"• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants"• wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall"• wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment"• wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat"• wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness"• wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|""• wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables"• wꜣḏ.t,

"[eine Frucht]"|"[a fruit]" • wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)" • wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)" • wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • wꜣḏ.t, "grüner Stein"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "Gedeihende"|"" • wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener" • wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns" • wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green" • wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants" • wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)" • wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)" • swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper" • swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green" • ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

wꜣḏ

"[gedeihen]"|english translation missing|root|ID:867194

wꜣḏ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:873131|CT VII, 208c

wꜣḏ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:873134|CT VII, 125v

wꜣḏ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:873137|CT IV, 9b

root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|"" • wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain" • wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)" • wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness" • wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|"" • wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables" • wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]" • wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)" • wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)" • wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • wꜣḏ.t, "grüner Stein"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "Gedeihende"|"" • wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener" • wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns" • wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green" • wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants" • wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)" • wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)" • swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper" • swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green" • ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

wꜣḏ.y

"grüne Pflanzen"|"green plants"|substantive•substantive_masc|ID:43600|Wb 1, 266.11

• nꜣy=f šnw,t{.du}.pl mḥ m jt bd,t s(w,t) ꜥmꜣm,w.pl bny.pl //[11,5]// ḥr.pl-bjk,pl gmi̯~nj~nj jw~jrʾ,y(t).pl ꜣ~⟨jrʾ~⟩šꜣ~nꜣ.pl šꜣ,w(t).pl tjḫ.pl mjmj.pl ꜣ~dj~nꜣ,y.pl mḥ,t.pl //[11,6]// wꜣḏ.pl {nsw}⟨sw⟩.pl šwy.pl ybw~jrʾ.pl jw~šꜣ~tj~pnꜣ.pl ḥrj(,t).w.pl-n-pr,t ꜥnb.w.pl qmꜣy.pl rdm.pl //[11,7]// jri̯.w m šꜣ(w) mstj "Seine Scheunen sind voll von Gerste und Emmer, $sw.t$-Getreide, $ꜥmꜣ$-Pflanzen, bny-Pflanzen, "Falkengesichtern" (= Kichererbsen), gnn-Früchten, Langbohnen, Linsen, Koriander, Erbsen, $mjmj$-Getreide, $ꜥdn$-Früchten, Flachs, Grünpflanzen, Binsen, Heu, jbr-Pflanzen, $jštpn$-Pflanzen, "Winterdung", Halfagras, $qmꜣ$-Binsen, Zyperngras, auf Körbe verteilt (wörtl.: als geeignet für Körbe gemacht) (?)." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 10,10-11,7: Ein Landsitz für den Lehrer: [11,4]

• jṯi̯=f 2 m wꜣḏ,w [...] //[28]// jw n,j-s(w) pꜣy=j nb m pn ṯꜣ,tj "Er nahm 2 (Beete?) von Grünpflanzen ... , sie gehörten aber meinem Herrn als das vom Wesir." bbawbriefe:oToronto A 11//[rt.12-30]: Brief des Min-iniuy an den Wesir Chay: [26]

• j nʾ,t twy n.t qꜣḥ,w jṯṯ! ꜣḫ.w //[924]// sḫm.t m šw,t.pl wnm.wy wꜣḏ ḥnmnm.w //[925]// ḥwꜣꜣ,t ḥr mꜣꜣ.t jr,t.du=sn jw,t(j).t zp jr,j.w=sn "Oh du Stadt des qꜣḥ.w, der die "Verklärten" packt und sich der Schatten bemächtigt, (ihr,) die frisches Gemüse essen und Verfaultes verschmähen bezüglich dessen, was ihre Augen sehen, wovon nichts übrigbleibt!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 149: [923]

• wꜣḏ.pl=j m Pi̯ "Meine Pflanzen sind in Pe." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 124: [1]

• r tꜣ wnm.w wꜣḏ "Zu Boden, Grünzeug-Esser," tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 149: [338]

bbawbriefe, sawlit, tb

COLLOC: ḤNMNM, "(SCHLECHT) REDEN ÜBER"|"" • BNY, "[EINE FRUCHT (GETREIDEKORN)]"|"[A PLANT (FRUIT?)]" • YBR, "[PFLANZE]"|""

root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|"" • wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain" • wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" •

wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf"• wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]"• wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)"• wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young"• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall"• wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment"• wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat"• wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness"• wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|""• wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables"• wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]"• wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth"• wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)"• wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)"• wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)"• wꜣḏ.t, "grüner Stein"|""• wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.t, "Gedeihende"|""• wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener"• wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns"• wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone"• wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|""• wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]"• wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green"• wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants"• wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants"• wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)"• wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)"• swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper"• swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green"• ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

NK: 10 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 12 times

grüne Pflanzen: 12 times

SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wꜣḏ.yt

"Säulenhalle"|"columned hall"|substantive•substantive_fem|ID:43900|Wb 1, 269.6-9

• [ꜥjw?] [ꜥwḏ.n?] ⸢ꜥjty?⸣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) jri̯.t n=f sbꜣ n(,j) mḥ 10 m mꜣtw m ꜥš nfr n(,j) Ḫnt,j-š m ꜥꜣ,wj-rꜣ //[Z.11]// bꜣk m nbw ḥḏ [ḥmt] [ḥzmn] [...] sꜣtj wꜥb m wsḫ,t wꜣḏ,yt n(,j).t ḥw,t-nṯr tn ḥnꜥ jri̯.t n=f ꜥꜣ sn,nw n //[Z.12]// [ḥw,t]-nṯr [tn] m ꜥš mꜣꜥ nfr [n(,j)] [Ḫnt,j-š] [m] [ꜥꜣ,wj-rꜣ] [bꜣk] [m] [nbw] [ḥḏ] [ḥmt] [ḥzmn] [m] [pr] Sbk-ḥtp m pr-Jmn "[Es hat befohlen (?)] ⸢der Herrscher⸣ (?) LHG zu fertigen für ihn (=den Gott) ein Tor von 10 Ellen aus Granit, aus schöner Zeder vom Libanon, mit zwei Türflügeln, überzogen mit Gold, Silber, [Kupfer, Bronze] [...] einen reinen Fußboden in der Säulenhalle (od.: des Pfeilerhofs) dieses Tempels, und zu fertigen für ihn eine zweite Tür für [diesen Tem]pel aus wahrer, schöner Zeder [vom Libanon, mit zwei Türflügeln, überzogen mit Gold, Silber, Kupfer, Bronze im Hause] des (Sobekhotep), im Hause des Amun." sawlit:Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)//〈Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)〉: [Z.10]

sawlit

COLLOC: ꜥꜣ-RꜢ, "TÜRFLÜGEL"|"" • ḪNT.J-Š, "BAUMGARTEN (BEZ. F. LIBANON)"|"PLANTATION (LIBANON)" • ḤZMN, "BRONZE"|"BRONZE"

root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|""• Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|""• Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|""• Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)"• Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)"• Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|""• Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|""• wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)"• wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son"• wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column"• wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)"• wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices"• wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish"• wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man"• wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain"• wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite"• wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)"• wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]"• wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf"• wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]"• wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)"• wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young"• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants"• wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment"• wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat"• wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness"• wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|""• wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables"• wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]"• wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth"• wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)"• wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)"• wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)"• wꜣḏ.t, "grüner Stein"|""• wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.t, "Gedeihende"|""• wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener"• wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns"• wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone"• wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|""• wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]"• wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green"• wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants"• wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants"• wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)"• wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)"• swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper"• swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green"• ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Säulenhalle: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

wꜣḏ.w

"grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment"|substantive•substantive_masc|ID:43910|Wb 1, 267.9-15; vgl. Harris, Minerals, 102 ff.

• //[43,5]// šnf,w 1/16 sḫ,t ḥḏ.t rꜣ-8 sḫ,t wꜣḏ.t rꜣ-8 sd.pl n.w ẖꜣs,yt //[43,6]// rꜣ-16 pr,t wꜥn rꜣ-16 mꜣt,t ẖꜣs,t rꜣ-8 mꜣt,t mḥ(,wj).t rꜣ-8 ẖꜣ.pl n.w sšn //[43,7]// rꜣ-8 ꜥntj,w rꜣ-16 ẖt-ds rꜣ-8 wꜣḏ,w n wjꜣ rꜣ-8 sft rꜣ-16 twn //[43,8]// rꜣ-8 bj,t rꜣ-32 ḥ(n)q,t 1/64 mrḥ,t ((s,t)) rꜣ-8 "$šnf.t$-Früchte: 1/16 (Oipe = 4 Dja), weiße $sḫ.t$-Gerste: 1/8 (Dja), grüne $sḫ.t$-Gerste: 1/8 (Dja), "Schwänze" der $ẖꜣs.yt$-Pflanze: 1/16 (Dja), Wacholderbeeren: 1/16 (Dja), Sellerie vom Bergland: 1/8 (Dja), unterägyptischer Sellerie: 1/8 (Dja), $ẖꜣ.w$-Blätter (?) des Lotos: 1/8 (Dja), Myrrhe: 1/16 (Dja), "Stechholz": 1/8 (Dja), Malachit vom $wjꜣ$-Schiff: 1/8 (Dja), $sfṯ$-Öl: 1/16 (Dja), twn-Pflanzen: 1/8 (Dja), Honig: 1/32 (Dja), Bier: 1/64 (Oipe = 1 Dja), Fett der Spießente: 1/8 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [43,5]

• jḫ ḏi̯=k ḥr=k r ḏi̯.t //[Rto. 8,7]// grg.tw m ꜣḫ,t nb.t n pꜣ wbꜣ m ꜣḫ,t.ṯ=f nb(.t) m jwꜣ.w.pl rnn{n}.pl wnḏ,w.w.pl //[Rto. 8,8]// ngꜣ.w.pl jb.w{nw}〈.pl〉 ꜥ〈ꜥw,t-〉nḏs,t.pl?=sn šꜣj.w.pl ꜣpd.w.pl ꜥnḫ(.pl) rꜣ(.pl) ḫpn,w(t) m twrp.w.pl //[Rto. 8,9]// sr{m},t.pl m ms(y),t wꜣḏ,t.pl-ḫꜣ,t ꜥq,w srm,t m bꜣšꜣ.pl m bnrj.pl{.pl} sw,t //[Rto. 8,10]// m d(ꜣ)b{,t}.pl j~jri̯,t.pl jwn~hꜣ~mꜣꜣ.pl ḏp{t}ḥ.pl ḏt.pl bꜣqꜣ wꜣḏ{.t} bꜣqꜣ //[Rto. 8,11]// nḏm ꜥd,w wꜣḏ smy mrḥ,t jdnjnjw(.pl) psš{nw}(,t.pl) 〈bḫn,w〉 〈sbḫ,t〉 bꜣ~qꜣ~jrꜣ.pl //[Rto. 8,12]// n jsj.pl ḥꜣ~n~rꜣ.pl gꜣš.w.pl ḥḏw.w.pl rrm.w.pl nb{.t}(.pl) šbnw.pl ḏꜣ~mꜣꜥj rj(,t) //[Rto. 8,13]// ꜥr~rw.pl ḥmt km{.t.pl} dḥt(j) twr,w qnj,w ḫsbd,t wꜣḏ,w {w}šbnw ꜣw(,t-jb) tj{m}ḥn[_] //[Rto. 8,14]// m ꜣḫ,t nb.t n,tj tw≡tw (ḥr) {ꜣ}〈w〉ẖꜣẖ=w [...] wḫꜣẖ=w r ⸢pr-ḥḏ⸣ n pr-Jmn-Rꜥ-nsw-nṯr,pl "Richte doch bitte dein Augenmerk darauf, zu veranlassen, dass (man) versorgt wird mit allen Dingen des

Tempelbereichs, mit allen seinen Dingen, (also) mit Langhornrindern, Kälbern (?), Kurzhornrindern, $ngꜣ$-Rindern, Ziegenböcken und ihren Ziegen (?), Schweinen, lebenden Vögeln, $rꜣ$-Gänsen, Mastgeflügel, (und) mit Blässgänsen (und) Graugänsen, mit Wasservögeln, "Grünbrüsten", Broten, Dattelbier, mit $bšꜣ$-Getreide, mit Datteln, Emmer, mit Feigen, Weintrauben, Granatäpfeln, Äpfeln, Oliven, frischem Behenöl, lieblichem Behenöl, frischem Fett, Dickmilch, Salböl, $jdnjw$-Matte(n), $pss.t$-Matte(n), {Burg(en), Portik(en)} 〈$bḫn$-Sichtschirm(en), $sbḫ.t$-Sichtschirm(en)〉, bqr-Gegenständen (oder mqr-Gegenständen?) aus Schilf, $ḥnr$-Pflanzen, Schilfrohr, Fischlaich (?), allerlei Fischen verschiedenster Art (wörtl.: allen gemischten Fischen), Papyrus, Tinte, (Schreib-)Binsen, Schwarzkupfer, Blei, Ocker(pigment), Auripigment, "Lapislazuli"-Glasfluss, verschiedenen Grünpigmenten, Realgar (?), Fayence, (also) mit allen Dingen, die man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 8,6-8,14: Brief mit Steuerliste: [Rto. 8,6]

•//[1.1]// z(ꜣ)ṯ //[1.2]// sntr sḏ,t //[1.3]// stj-ḥ(ꜣ)b 1 //[1.4]// ḥkn,w 1 //[1.5]// sfṯ 1 //[1.6]// nḫnm 1 //[1.7]// twꜣ,wt 1 //[1.8]// ḥꜣ,tt ꜥš 1 //[1.9]// ḥꜣ,tt ṯḥn,w 1 //[1.10]// ꜥrf wꜣḏ(,w) 1 //[1.11]// 〈〈ꜥrf〉〉 msdm,t 1 //[1.12]// wnḫ,wj 2 //[1.13]// sntr sḏ,t 1 //[1.14]// qbḥ,w tꜣ.wj 2 //[1.15]// ḫꜣw,t 1 //[1.16]// ḥtp-nswt 2 "Libation, Weihrauchfeuer, 1 (mal) Festduftöl, 1 (mal) Hekenu-Öl, 1 (mal) Sefetj-Öl, 1 (mal) Nechenem-Öl, 1 (mal) Tewaut-Öl, 1 (mal) Bestes des Koniferenöls, 1 (mal) Bestes des libyschen Öls, 1 Beutel grüne Schminke, 1 Beutel schwarze Augenschminke (Bleiglanz), 2 (mal) Stoffstreifen-Paar, 1 (mal) Weihrauchfeuer, 2 (mal) Wasserspende (und) beide Duftkugel, 1 (mal) Opferplatte, 2 Königsopfer;" bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [1.1]

•//[Nt/F/Ne AII inf, casier 15-20= 143-148]// wꜣḏ(,w) ꜥrf 1 (m)sd(m),t ꜥrf 1 "Grüne Schminke, 1 Beutel; schwarze Augenschminke, 1 Beutel." bbawpyramidentexte:〈2. Register〉//PT 79-80: [Nt/F/Ne AII inf, casier 15-20 = 143-148]

•//[1]// (rḏj) nsw,t m ḥtp 〈rḏj〉 Jnpw m ḥtp //[2]// nfr jrj-jḫ,t-pr-ꜥꜣ sšm-tꜣ jmj-rꜣ-ꜣbw jrj-jḫ,t-nsw,t //[3]// Ḫwfw-ꜥnḫ //[4]// sntr wꜣḏ ḥꜣt,t tꜣ-wr tꜣ-rtḥ jrp jšd rꜣ-nb //[5]// jḫ,t nb.t n(,t) rꜣ-nb //[6]// wꜥḥ dꜣb,w nbs nq,t st,t ssr ꜣpd.w ꜥbꜣ?-šmꜥ nfr mnḫ,t "Möge der König als Opfer geben und möge Anubis als Opfer geben (an den) Jüngling (?), den Aufseher des Palastes, den Landleiter, Vorsteher von Abydos, den Königsvertrauten Chufuanch: Weihrauch, grüne Augenfarbe, bestes Salböl, wr-Brot und rtḥ-Brot, Wein und Fruchtbrei täglich sowie alle Dinge jeden Tag. Erdmandel, Feige, Christdorn(frucht?), Sykomorenfeige, Gebäck, Leinenzeug, Geflügel, Leoparden(fell?), gutes Gewebe und ein Gewand." bbawfelsinschriften:Elephantine 1-2//〈TEXT〉: [1]

bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ꜤRF, "BEUTEL"|"BAG" • ḤꜣTJT, "DAS BESTE (FÜR ZWEI DER SIEBEN HEILIGEN ÖLE); DAS BESTE SALBÖL"|"BEST OIL"

root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|"" • wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain" • wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)" • wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness" • wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|"" • wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables" • wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]" • wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)" • wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)" • wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • wꜣḏ.t, "grüner Stein"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "Gedeihende"|"" • wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener" • wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns" • wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green" • wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants" • wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)" • wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)" • swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper" • swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green" • ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

4 times • 3 times • 2 times • 2 times • (M13-I10-N33A-F51F): 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M13-D7-V6A): 1 times • 1 times

glyphs:M13: 38 times • V4: 19 times • N33A: 15 times • D4: 12 times • I10: 7 times • D7: 7 times • M39: 5 times • N33: 4 times • W10: 3 times • G43: 3 times • V33: 3 times • W24: 3 times • Z7: 3 times • F51F: 2 times • Z2: 2 times • V30: 1 times • T22: 1 times • Aa1: 1 times • M33: 1 times • V6A: 1 times

OK & FIP: 135 times • NK: 19 times • TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 111 times • Upper Egypt (South of Assiut): 43 times • unknown: 3 times

grüne Schminke: 118 times • grüne Schminke, grüne Farbe: 30 times • grüne Farbe: 5 times • [grünes Mineral (Malachite)]: 1 times • grüne Schminke; grüne Farbe: 1 times • (hier sollte msdmt stehen!)grüne Schminke: 1 times • (?)grüne Schminke: 1 times

SUBSTANTIVE: 157 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 157 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 139 TIMES • SINGULAR: 138 TIMES • MASCULINE: 138 TIMES • DUAL: 1 TIMES

wꜣḏ.w

"rohes Fleisch"|"raw meat"|substantive|ID:43920|Wb 1, 268.4; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 204 f.

root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|"" • wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain" • wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)" • wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success;

happiness" • wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|"" • wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables" • wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]" • wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)" • wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)" • wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • wꜣḏ.t, "grüner Stein"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "Gedeihende"|"" • wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener" • wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns" • wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green" • wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants" • wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)" • wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)" • swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper" • swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green" • ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

wꜣḏ.w

"Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness"|substantive•substantive_masc|ID:43930|FCD 55

• //[3]// ḏi̯=sn ḫꜣ m ḫ,t.pl nb.t nfr.t wꜥb.t //[4]// ꜥnḫ.t nṯr.pl jm=sn.pl tꜣ ḥnq,t kꜣ⟨.pl⟩ ꜣpd⟨.pl⟩ ḥtp //[5]// ḏf(ꜣ).w.pl n kꜣ n wꜥ n ẖr(,w).pl=f //[6]// wꜣḏ{.t}.pl n mh(w),t=f jri̯.n={j} nṯr=f //[7]// r ẖr(,j)-kꜣ.pl "Sie mögen geben 1000 an allen schönen und reinen Sachen, von denen Götter leben, Brot, Bier, Rinder, Geflügel, Speisen und Nahrung für den Ka des Einzigartigen seiner Familie, des Erfolgreichen seiner Sippe, den sein Gott Besitzer von Nahrung gemacht hat," sawlit:Stele des Ramose (Kairo JE 48229)//⟨Stele des Ramose (Kairo JE 48229)⟩: [3]

• kꜣ-nzw ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ,t nb-tꜣ.du //[2]// Nfr-ḫpr,pl-Rꜥw-wꜥ-n-Rꜥw ḏi̯ ꜥnḫ jri̯-šꜣ,y sḫpr-rnn,t nb-qrs,t ḏd-jꜣw nb-ꜥḥꜥ,(w) wsr.w hrw wꜣḏ,w=f "und für den Ka des Königs, der von der Maat lebt, Herr der Beiden Länder, Nefer-cheperu-Re-wa-en-Re, dem Leben gegeben ist, der das Schicksal bestimmt, der Reichtum entstehen lässt, Herr des Begräbnisses, der das hohe Alter garantiert, Herr der Lebenszeit, am Tage dessen Gedeihens man stark ist." bbawamarna:Südwand//Hymnus: [1]

• jr rḫ rꜣ pn nn ḥwꜣ.w sw m wꜣḏ "Wer diesen Spruch kennt, der ist kein Verwester sondern frisch ("in Frische ist er kein Verwester")." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 045: [2]

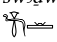
• ḫpr wꜣḏ "Erfolg wird einsetzen!" sawlit:Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)//⟨Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)⟩: [CT 9]

• wꜣḏ=n pw "he is our (good) fortune!"." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [3, 13]

bbawamarna, sawlit, tb

COLLOC: ḎḎ-JꜢW, "DER DAS HOHE ALTER GARANTIERT"|"" • KꜢ-NSWT, "KA DES KÖNIGS"|"" • JR-ŠꜢ.W, "DER DAS SCHICKSAL BESTIMMT"|""

root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|"" • wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain" • wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)" • wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|"" • wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables" • wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]" • wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)" • wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)" • wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • wꜣḏ.t, "grüner Stein"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "Gedeihende"|"" • wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener" • wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns" • wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green" • wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants" • wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)" • wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)" • swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper" • swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green" • ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

 1 times

glyphs:M121: 1 times • G43: 1 times • M14: 1 times • Y1: 1 times

NK: 5 times • TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Erfolg; Gedeihen; Glück: 2 times • Erfolg: 2 times • Erfolg, Gedeihen: 1 times • Erfolg; Gedeihen: 1 times • Gedeihen: 1 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

wꜣḏ.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856149|CT VI, 273c

root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|"" • wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain" • wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)" • wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness" • wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|"" • wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables" • wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]" • wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von

Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)" • wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)" • wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • wꜣḏ.t, "grüner Stein"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "Gedeihende"|"" • wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener" • wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns" • wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green" • wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants" • wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)" • wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)" • swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper" • swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green" • ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

wꜣḏ.w

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866849|CT VII, 167j

wꜣḏ.w

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866852|CT VI, 397f

wꜣḏ.w-Ḥw.t-Ḥr.w-Ḥr.ww

"die das Haus des Horus der Horusgötter gedeihen lassen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862698|LGG II, 262

wꜣḏ.wt

"Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:851899|Vogelsang, Bauer, 176; vgl. Wb 1, 268.5-6; vgl. FCD 55

• mj jwi̯ sꜣw //[274/alt 243]// ḏr=f ḥqr ḥbs,w ḏr=f ḥꜣ,wt //[275/alt 244]// mj ḥtp p,t r-sꜣ ḏ{d}ꜥ //[276/alt 245]// qꜣi̯ sšmm=s ḥs,w.pl nb //[277/alt 246]// mj ḫ,t psf.t wꜣḏ,wt mj //[278/alt 247]// mw ꜥḫm jb,t "(...) wie, wenn die Sättigung kommt, diese den Hunger beendet, und, (wenn) die Kleidung (kommt), diese die Nacktheit beendet; wie, wenn der Himmel sich nach einem heftigen Sturm beruhigt, dieser alle Unterkühlten erwärmt; wie Feuer, das das Rohe kocht, (und) wie Wasser, das den Durst löscht." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [273/alt 242]

• jw ꜥm.n=f wꜣḏ,t wꜣḏ,t "Er hat das Rohe (oder: die Grüne Krone?) verschlungen." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 273 + PT 274: [518]

• jw ꜥm.n Ttj wꜣḏ,t wꜣḏ,t "Teti hat das Rohe (oder: die Grüne Krone?) verschlungen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 273 + PT 274: [T/A/E 37 = 328]

• rꜣ 5 ḥr=f m wꜣḏ,t.pl "5 raw ra-geese were on it;" sawlit:Pfeilerportikus//⟨Pfeilervorbau, ⟩Pfeiler D.b = 4.südl. Durchgangsseite: [10]

• [...] //[Amherst II, G, 1]// [mj] [ḥtp] [p,t] r-sꜣ ḏꜥ qꜣi̯ sšmm=s //[Amherst II, G, 2]// [ḥs,w.pl] nb mj ḫ,t pfs.t wꜣḏ,t //[Amherst II, G, 3]// [mj] [mw] [ꜥḫm] [jb,t] "[... wie, wenn der Himmel] sich nach einem heftigen Sturm [beruhigt], er (d.h. der Himmel) alle [Unterkühlten] erwärmt, wie Feuer, das das Rohe kocht, [(und) wie Wasser, das den Durst löscht.]" sawlit:pBerlin P 3025 + pAmherst II⟨ (Bauer, B2)⟩//Der beredte Bauer (Version B2): [Amherst II, G, 1]

bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: ḤS, "FRIERENDER"|"HE WHO IS COLD" • WꜣḎ.T, "DIE GRÜNE (KRONE VON U.ÄG.)"|"GREEN-ONE (CROWN OF LOWER EGYPT)" • SŠMM, "ERWÄRMEN"|"TO WARM (SOMEONE); TO HEAD (SOMETHING)"

root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|"" • wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain" • wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)" • wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness" • wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables" • wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]" • wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)" • wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)" • wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • wꜣḏ.t, "grüner Stein"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "Gedeihende"|"" • wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener" • wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns" • wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green" • wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants" • wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)" • wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)" • swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper" • swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green" • ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

1 times • 1 times • 1 times • (M13B-X1-Z2): 1 times • (M13B-X1-Z2B): 1 times • 1 times

glyphs:X1: 6 times • Z2: 3 times • M13: 2 times • M14: 2 times • M13B: 2 times • V4: 1 times • I10: 1 times • G43: 1 times • Y1: 1 times • Z2B: 1 times

MK & SIP: 4 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Rohes (von ungekochten Lebensmitteln): 6 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • FEMININE: 6 TIMES

wꜣḏ.t

"Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables"|substantive•substantive_fem|ID:43700|Wb 1, 266.13; Cerny, CED 217

• ḏr,t=sn hꜣn m dby,t m wꜣḏ,t n Pr-Ḥw,t-Ḥr //[3.4]// mꜥḥ n Pꜣ-Ḥw~jrꜥ hrw ꜥq,y n Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥ-stp-n-Rꜥ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) Mntjw-m-tꜣ,du dwꜣ,w ḥ(ꜣ)b kꜣ-ḥr-kꜣ //[3.5]// jw z nb tw(t) 2.nw=f ḥr ḏd nꜣy=sn spr.w "Ihre Hand biegt sich durch vor $dby.t$-Pflanzen/Blumen, vor Grünzeug von/aus Haus-der-Hathor (Pathyris), (und vor) Flachs von/aus dem $Pꜣ-Ḥr$-Gewässer, am Tag des Einzugs von (User-maat-Re Setep-en-Re) LHG, dem Montu-in-den-Beiden-Ländern, am Morgen des Choiak-Festes, wenn jedermann seinem Gefährten gleich ist, beim Aussprechen seiner Bitten." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [3.3]

• jr pꜣ hꜣb //[10]// j:jri͗=k r-ḏd m-jri͗ nni͗ mdw nb jnk sḥn.pl nb n,tj m sḫ,t.pl //[11]// nꜣ jt r skꜣ [r] ⸢dgꜣ⸣ ⸢nꜣ⸣ wꜣḏ m-mj,tt j.n=k ḏi͗=j [...] "Was das Aussenden anbetrifft, das du gemacht hast mit den Worten: 'Ermüde nicht bei allen meinen Angelegenheiten und bei allen Aufträgen, welche das Feld betreffen und das Korn, um (es) zu bestellen und ebenso um das Gemüse zu pflanzen', so sagtest du - (entsprechend) veranlaßte ich ..." bbawbriefe:pGeneva D 407//Brieftext: [9]

• //[67]// j nꜥ,t twy n.t qꜣḥ,w jt(t)!.t ꜣḫ.w sḫm.t m šw,t.pl wnm.ypl [wꜣḏ,t] //[68]// ḥnmnm.w ḥwꜣ.t ḥr mꜣꜣ.t jr,t.du=sn jw,tj zꜣꜣ!=sn "Oh, jene Stadt des Ackerbodens, die die "Verklärten" raubt, Die sich der Schatten bemächtigen, die (ihr) [frische Pflanzen] essen und schlecht über Fauliges reden wegen dessen, was ihre Augen erblicken, die niemanden bewachen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 149: [67]

• ḏr,t=w hꜣn n d(ꜣ)b //[9]// n.t wꜣḏ{mw} nfr.w Pr-Ḥw,t-Ḥr,w mꜥ mḥ.w{mw} //[10]// n Pꜣ-ḥw~jrꜥ "Ihre Hand biegt sich durch mit $dby.t$-Blumen von schönem Papyrus (?) aus (dem Ort) Haus-der-Hathor (Pathyris) und mit Flachs von/aus dem $Pꜣ-ḥr$-Gewässer." sawlit:oOxford Queen's College 1116//Verso: Loblied auf Piramesse (= pAnastasi III, 2.8-10 und 3.2-4): [8]

• ḥtp=k jwt! n=j Ḥꜥpj sḫm=j m wꜣḏ,t "Mögest du gnädig gewähren, daß der Hapi/Überschwemmung für mich kommt und daß ich über grüne Pflanzen verfüge!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 149: [959]

bbawbriefe, sawlit, tb

COLLOC: DB.YT, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT]" • PR-ḤW.T-ḤR.W, "HAUS DER HATHOR (GEBELEIN); HAUS DER HATHOR (IM DELTA)"|"HOUSE-OF-HATHOR (GEBELEIN)" • PꜢ-ḤR, "KANAL (EIN GEWÄSSERNAME)"|"CANAL (SEM. LOAN WORD)"

root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|"" • wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain" • wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)" • wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness" • wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|"" • wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]" • wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)" • wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)" • wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • wꜣḏ.t, "grüner Stein"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "Gedeihende"|"" • wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener" • wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns" • wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green" • wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants" • wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)" • wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)" • swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper" • swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green" • ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

1 times

glyphs:M14: 1 times

NK: 12 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 2 times

Grünzeug: 6 times • Gemüse, Grünzeug: 4 times • Gemüse: 2 times • Gemüse; Grünzeug: 1 times

SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • FEMININE: 9 TIMES

wꜣḏ.t

"[eine Frucht]"|"[a fruit]"|substantive•substantive_fem|ID:43710|Wb 1, 267.2

• //[1]// ⸢wꜣḏ,t⸣ ⸢100⸣ //[2]// ⸢bšꜣ⸣ ⸢100⸣ //[3]// ⸢bnr⸣ ⸢100⸣ //[4]// ⸢zw,t⸣ ⸢100⸣ //[5]// ⸢(j)ḫ,t⸣ ⸢nb(.t)⸣ ⸢bnr.t⸣ ⸢100⸣ //[6]// ⸢jt⸣ ⸢100⸣ //[7]// ⸢sšp,t⸣ ⸢jꜣrr,t⸣ ⸢100⸣ //[8]// ⸢wnš⸣ ⸢100⸣ //[9]// ⸢jt-mḥ,j⸣ ⸢100⸣ //[10]// ⸢dꜣb⸣ ⸢100⸣ //[11]// ⸢jt-šmꜥ⸣ ⸢100⸣ //[12]// ⸢dmḏ⸣ ⸢100⸣ "100 (Einheiten) Wadjet-Frucht, 100 (Einheiten) Bescha-Frucht, 100 (Einheiten) Süßes, 100 (Einheiten) Emmer, 100 (Einheiten) jede süße Sache, 100 (Einheiten) Korn, 100 (Einheiten) Gurken und Weintrauben, 100 (Einheiten) Rosine, 100 (Einheiten) unterägyptische Gerste, 100 (Einheiten) Feigen, 100 (Einheiten) oberägyptische Gerste - Gesamtheit 1100 (Einheiten)." bbawgrabinschriften:Südwand//Hieratische Beischriften v.l.: [1]

• //[8. Person v.l.]// [...] [ꜥtjš?]s wꜣḏ,t "Das Zerquetschen der Wadjet-Frucht/Grünzeugs." bbawgrabinschriften:5. Register v.u. (Bäckerei)//Handlungsbeischriften: [8. Person v.l.]

bbawgrabinschriften

COLLOC: TJŠS, "(FRÜCHTE) MAHLEN; ZERQUETSCHEN"|"TO GRIND; TO CRUSH" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • SŠP.T, "CHATE (EINE MELONE); GURKE (?)"|"[A MELON]; CUCUMBER (?)"

root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|"" • wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain" • wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a

subdivision of a phyle)" • wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness" • wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|"" • wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables" • wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)" • wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)" • wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • wꜣḏ.t, "grüner Stein"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "Gedeihende"|"" • wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener" • wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns" • wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green" • wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants" • wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)" • wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)" • swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper" • swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green" • ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[eine Frucht]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

wꜣḏ.t

"grüner Kleiderstoff"|"green cloth"|substantive•substantive_fem|ID:43720|Wb 1, 268.10-12

• j Ḥr=f-ḥꜣ=f jr,j-ꜥꜣ (W)sr(,w) ḏd n (W)sr(,w) //[P/C ant/W 23= 412]// jmi̯ jnt.(t) n Ppy pn wjꜣ=k pw ḏꜣꜣ wꜥb.pl=k jm=f jr šzp n=k qbḥ,w ḥr wꜥr,t tw n.t J:ḫm.w-sk ḏꜣi̯=f jm=f //[P/C ant/W 24= 413]// ḥnꜥ sšd pw n,j wꜣḏ,t n(,j) (j)dm.j sṯ(ꜣ).j m jr,t-Ḥr,w jr wt ḏbꜥ pw jm n,j (W)sr(,w) zj mr "O (du) 'Dessen Gesicht hinter ihn gerichtet ist', Pförtner des Osiris, sag dem Osiris: "Veranlasse, daß diesem Pepi jene deine Barke gebracht werde, in der deine Reinen übersetzen, um für dich die Wasserspende auf jenem Gestade der Nicht-Untergehenden zu empfangen, damit er in ihr übersetze mit jener Binde aus grünem und rotem Leinen(?)/aus grünem Stoff von $jdmj$-Leinenqualität(?), der als(?)/aus dem(?) Horusauge gesponnen wurde, um damit jenen Finger des Osiris zu verbinden, der krank geworden ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 519: [P/C ant/W 22 = 411]

• rḏi̯=f n=k šs m nhm dr m hꜣy wꜣḏy jdm,j //x+10,6// m ḫt,w Mnw "Er gibt dir sches-Leinen in Freude, das der-Gewand in Jubel (sowie) grünen und roten Stoff auf der Terrasse des Min." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+10,5

• zẖꜣ m ꜥntj.pl šw ḥr mḥ(,t) wḥm m wꜣḏ //[16]// šmꜥi̯ ḥnꜥ mw n tꜣ ḫnm(,t) jmn,t(j).t n Km,t ḥr pry n wꜣḏ,t bnd z ḥr ꜥ,t.pl nb(.t) jm=f "Mit auf einem Napf getrockneten Myrrhenharz, nachgezeichnet mit oberägyptischer grüner Farbe und Wasser aus dem westlichen Chenmet-Gewässer von Ägypten auf eine Binde aus grünem Stoff gemalt, mit der ein Mann an allen Gliedern an ihm eingewickelt wird." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 163: [15]

bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, tb

COLLOC: DR, "GEWAND"|"CLOTHING; GARMENT" • ḪNM.T, "BECKEN (?) (FÜR BEWÄSSERUNG)"|"WELL" • BND, "EINWICKELN; BEKLEIDEN"|"TO WRAP; TO CLOTHE"

root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|"" • wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain" • wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)" • wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness" • wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|"" • wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables" • wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]" • wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)" • wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)" • wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • wꜣḏ.t, "grüner Stein"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "Gedeihende"|"" • wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener" • wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns" • wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green" • wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants" • wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)" • wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)" • swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper" • swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green" • ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

𓄤𓇋𓇋𓍱 1 times

glyphs:M17: 2 times • F36: 1 times • V6: 1 times

TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

grüner Kleiderstoff: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

wꜣḏ.t

"Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)"|substantive•substantive_fem|ID:43740|Wb 1, 268.15

• //[1]// [Wr(,wj)-]Ḥr,w-Kꜣ-ẖ,t ꜥpr,w wꜣḏ,t zꜣ "Heru-ka-chet-werui-Arbeitstrupp, die Wadjet-Phyle." bbawgrabinschriften:Mastaba G VI S.//Steinbruchinschrift 6: [1]

• //[1⁝3]// -(W)- 1 wꜣḏ,⸢t⸣ zꜣ jr Kꜣkꜣj-wsr,w "1 (Uräus auf Untersatz dem Vertreter) der Wadjet-Phyle, Phylen-(Unterabteilung) Ir, Kakai-useru." bbawarchive:pBM 10735 frame 15 recto (18 A1)//pBM 10735 frame 15 recto (18 A1): [1⁝3]

• //[1]// Wr(,wj)-Ḥr,w-Kꜣ-ẖ,t ꜥpr,w wꜣḏ,t zꜣ "Die Wadjet-Phyle des Heru-ka-chet-werui-Arbeitstrupps." bbawgrabinschriften:Mastaba G VI S.//Steinbruchinschrift 2: [1]

•//[2:4]// [-(W)-] […] ⟨⟨wꜣḏ,t⟩⟩ ⟨⟨zꜣ⟩⟩ ⟨⟨[jr]⟩⟩ J[ḥy] "1 (Uräus auf Untersatz dem Vertreter) der Wadjet-Phyle, Phylen-(Unterabteilung) Ir, Ihy." bbawarchive:pBM 10735 frame 15 recto (18 A1)//pBM 10735 frame 15 recto (18 A1): [2:4]
•//[2:3]// -(W)- 1 ⸢wꜣḏ,t⸣ zꜣ [jr] Kꜣkꜣj-wsr,w "1 (Uräus auf Untersatz dem Vertreter) der Wadjet-Phyle, Phylen-(Unterabteilung) Ir, Kakai-useru." bbawarchive:pBM 10735 frame 15 recto (18 A1)//pBM 10735 frame 15 recto (18 A1): [2:3]
bbawarchive, bbawgrabinschriften
COLLOC: JR, "IR (UNTERABTEILUNG EINER PHYLE DER TOTENPRIESTER)"|"IR (PHYLE OF MORTUARY PRIESTS)" • ZꜢ, "TRUPP; ABTEILUNG; ROTTE (VON PERSONEN)"|"" • KꜢKꜢJ-WSR.W, "KAKAI-USERU"|"KAKAI-WESERU"
root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|"" • wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain" • wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)" • wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness" • wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|"" • wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables" • wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]" • wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)" • wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • wꜣḏ.t, "grüner Stein"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "Gedeihende"|"" • wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener" • wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns" • wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green" • wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants" • wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)" • wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)" • swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper" • swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green" • ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"
𓆱𓏏 2 times
glyphs:M13: 2 times • X1: 2 times
OK & FIP: 7 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times
Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps): 6 times • EN(Phyle): 1 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • FEMININE: 7 TIMES

wꜣḏ.t

"die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)"|substantive•substantive_fem|ID:43750|Wb 1, 268.16; LÄ III, 812

•//[P/D post/W 58= 772]// [Mr,y-Rꜥw] pw ẖfꜥ ḥḏ,t tp(,j) šb,t wꜣḏ,t "[Merire] ist der, der die Weiße Krone gepackt hat, auf dem der Draht der 'Grünen' (Krone von Unterägypten) ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 570B: [P/D post/W 58 = 772]
•//[P/V/W 31= 660]// Ppy pw ẖfꜥ ḥḏ,t tp(,j) šb,t wꜣḏ,t "Pepi ist der, der die Weiße Krone gepackt hat, auf dem der Draht der 'Grünen' (Krone von Unterägypten) ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 570B: [P/V/W 31 = 660]
•//[M/V/E 68= 769]// Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw pw ẖfꜥ ḥḏ,t tp(,j) šb,t wꜣḏ,t "Nemti-em-za-ef Merenre ist der, der die Weiße Krone gepackt hat, auf dem der Draht der 'Grünen' (Krone von Unterägypten) ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 570B: [M/V/E 68 = 769]
• jw ꜥm.n=f wꜣḏ,t wꜣḏ,t "Er hat das Rohe (oder: die Grüne Krone?) verschlungen." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 273 + PT 274: [518]
• jw ꜥm.n Ttj wꜣḏ,t wꜣḏ,t "Teti hat das Rohe (oder: die Grüne Krone?) verschlungen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 273 + PT 274: [T/A/E 37 = 328]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḪꜢB.T, "DRAHT DER ROTEN KRONE"|""CURL" (AT THE FRONT OF THE RED CROWN)" • ḤḎ.T, "DIE WEISSE (KRONE VON O.ÄG.)"|"WHITE (CROWN OF UPPER EGYPT)" • WꜢḎ.WT, "ROHES (VON UNGEKOCHTEN LEBENSMITTELN)"|""
root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|"" • wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain" • wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)" • wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness" • wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|"" • wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables" • wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]" • wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)" • wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • wꜣḏ.t, "grüner Stein"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "Gedeihende"|"" • wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener" • wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns" • wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green" • wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants" • wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)" • wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)" • swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper" • swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green" • ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"
OK & FIP: 8 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times

die Grüne (Krone von U.Äg.): 8 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • FEMININE: 8 TIMES

wꜣḏ.t

"Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)"|substantive•substantive_fem|ID:850387|Wb 1, 268.14; Jones, Naut. Titles, 159 (32)

root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|""• Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|""• Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|""• Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)"• Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)"• Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|""• Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|""• wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)"• wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son"• wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column"• wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)"• wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices"• wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish"• wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man"• wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain"• wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite"• wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)"• wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]"• wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf"• wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]"• wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)"• wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young"• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants"• wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall"• wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment"• wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat"• wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness"• wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|""• wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables"• wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]"• wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth"• wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)"• wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)"• wꜣḏ.t, "grüner Stein"|""• wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.t, "Gedeihende"|""• wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener"• wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns"• wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone"• wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|""• wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]"• wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green"• wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants"• wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants"• wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)"• wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)"• swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper"• swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green"• ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

wꜣḏ.t

"grüner Stein"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:851140|Collier/Quirke, Lahun Pap., Letters, 89, vgl. 188

• ꜣ,t=⸢k⸣ nbw wꜣḏ,t mfkꜣ,t "Deine Kraft (ist) Gold, grüner Stein, Türkis." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 501: [P/A/E 29 = 233]
bbawpyramidentexte

COLLOC: ꜣ.T, "KRAFT"|"STRENGTH" • MFKꜣ.T, "TÜRKIS"|"TURQUOISE" • NBW, "GOLD"|"GOLD"

root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|""• Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|""• Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|""• Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)"• Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)"• Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|""• Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|""• wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)"• wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son"• wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column"• wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)"• wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices"• wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish"• wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man"• wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain"• wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite"• wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)"• wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]"• wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf"• wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]"• wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)"• wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young"• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants"• wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall"• wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment"• wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat"• wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness"• wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|""• wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables"• wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]"• wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth"• wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)"• wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)"• wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)"• wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.t, "Gedeihende"|""• wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener"• wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns"• wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone"• wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|""• wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]"• wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green"• wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants"• wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants"• wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)"• wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)"• swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper"• swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green"• ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

grüner Stein: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

wꜣḏ.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:858099|CT VI, 17b

root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|""• Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|""• Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|""• Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)"• Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)"• Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|""• Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|""• wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)"• wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son"• wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column"• wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)"• wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices"• wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish"• wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man"• wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain"• wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite"• wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)"• wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]"• wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf"• wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]"• wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a

subdivision of a phyle)" • wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness" • wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|"" • wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables" • wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]" • wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)" • wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)" • wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • wꜣḏ.t, "grüner Stein"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "Gedeihende"|"" • wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener" • wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns" • wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green" • wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants" • wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)" • wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)" • swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper" • swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green" • ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

wꜣḏ.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:858100|CT VII, 97m

root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|"" • wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain" • wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)" • wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness" • wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|"" • wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables" • wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]" • wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)" • wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)" • wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • wꜣḏ.t, "grüner Stein"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "Gedeihende"|"" • wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener" • wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns" • wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green" • wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants" • wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)" • wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)" • swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper" • swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green" • ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

wꜣḏ.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:858101|CT VII, 473c

root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|"" • wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain" • wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)" • wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness" • wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|"" • wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables" • wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]" • wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)" • wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)" • wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • wꜣḏ.t, "grüner Stein"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "Gedeihende"|"" • wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener" • wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns" • wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green" • wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants" • wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)" • wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)" • swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper" • swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green" • ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

wꜣḏ.t

"Gedeihende"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861578|LGG II, 263

root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|"" • wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain" • wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" •

wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf"• wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]"• wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)"• wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young"• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants"• wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall"• wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment"• wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat"• wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness"• wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|""• wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables"• wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]"• wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth"• wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)"• wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)"• wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)"• wꜣḏ.t, "grüner Stein"|""• wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener"• wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns"• wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone"• wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|""• wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]"• wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green"• wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants"• wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants"• wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)"• wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)"• swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper"• swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green"• ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

wꜣḏ.t-jdb.w-m-wꜣḏ=s

"die die Ufer mit ihrem Papyruszepter gedeihen lässt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862049|LGG II, 263

wꜣḏ.t-ꜥꜣ.t-nḏs.t

"[Schiffsbord]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:858102|CT VI, 387x

wꜣḏ.t-ꜥnḫ

"die mit frischer Lebenskraft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859991|LGG II, 263

wꜣḏ.t-Tꜣ.wj

"die die beiden Länder gedeihen läßt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853338|LGG II, 265

• sḫm.t šꜥd=t m ḫft.pl=t //[2,11]// Wꜣḏ.t nn wꜣḏ-tꜣ.du ""Die, welche (solche) Macht hat, das Entsetzen vor dir bei deinen Feinden, Wadjet ist es, 'die die beiden Länder gedeihen läßt'!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [2,10]

•//[30,13]// wꜣḏ.t-tꜣ.du.pl sšm.t-nṯr.pl m rn=s pfy n Wꜣḏ.t ""Die die beiden Länder gedeihen lässt' (und) 'die die Götter führt' in jenem ihrem Namen der Wadjit!"" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [30,13]

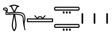
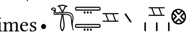
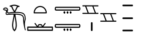
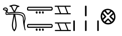
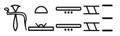
•//[x+2,21]// [wꜣḏ.t-tꜣ.du.pl] [sšm.t-nṯr.pl] [m] rn=s pfy W3ḏ.t ""['Die die beiden Länder gedeihen lässt' (und) 'die die Götter führt' in] jenem ihrem Namen Wadjit!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//1. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [x+2,21]

•//[113,24]// wꜣḏ.t-tꜣ.du.pl sšm.t-nṯr.pl m rn=s pfy n Wꜣḏ.t ""Die die beiden Länder gedeihen lässt' (und) 'die die Götter führt' in jenem ihrem Namen der Wadjit!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [113,24]

•//[19,28]// wꜣḏ-tꜣ.du.pl sšm.t-nṯr.pl m rn=s pwy n Wꜣḏy.t ""Die die beiden Länder gedeihen lässt' (und) 'die die Götter führt' in diesem ihrem Namen der Wadjit!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [19,28]

bbawtempelbib, bbawtotenlit

COLLOC: SŠM.T-NṮR.W, "DIE DIE GÖTTER LENKT"|""• WꜣḎ.T, "WADJET (SCHLANGE VON U.ÄG.)"|"WADJET (COBRA GODDESS OF LOWER EGYPT)"• PFJ, "JENER [DEM.PRON. SG.M.]"|""

 1 times•  1 times•  1 times•  1 times•  1 times

glyphs:N16: 10 times• N23: 8 times• M14: 5 times• Y1: 3 times• Z2: 3 times• O49: 2 times• X1: 2 times• Z1: 2 times• Z3A: 2 times• Z5A: 1 times

TIP - Roman times: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times• Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times• unknown: 1 times

die die beiden Länder gedeihen läßt: 5 times• die die beiden LÄnder gedeihen lÄßt: 1 times

EPITHETON_TITLE: 6 TIMES• EPITH_GOD: 6 TIMES

wꜣḏ.t-Tꜣ.wj

"[Netz]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:858103|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 85

wꜣḏ.tj

"Gemüsegärtner"|"vegetable gardener"|substantive•substantive_masc|ID:43780|Wb 1, 267.1

• wꜥb Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw m šd,yt twy rsj ḥtp,t mḥ,t(j) n sḫ,t zꜣ{z}⟨n⟩ḥm.pl wꜥb wꜣḏ,tj.pl jm=s m wnw,t //[46]// twy 4,nw.t n.t grḥ 8,nw.t n.t hrw ḥnꜥ zḫꜣ jb.pl nṯr.pl m-ḫt swꜣ=sn m grḥ,w m hrw "Osiris NN, gerechtfertigt, reinigt sich im šd.yt-Gewässer südlich von Hetepet und nördlich vom Heuschrecken-Gefilde, in dem sich die "Gärtner" reinigen in jener vierten Stunde der Nacht und achten des Tages gleichzeitig mit dem Aufschreiben der Herzen der Götter, nachdem sie in der Nacht und am Tag vorübergegangen sind." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨C⟩: [45]

tb

COLLOC: ḪMN, "ACHT"|"EIGHT" • ŠD.YT, "GEFLUTETES ACKERLAND (MIT WASSERFLÄCHEN)"|"FLOODED PARCEL OF LAND" • JFD.NW, "VIERTER; DER VIERTE"|"FOURTH"

root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|"" • wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain" • wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)" • wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness" • wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|"" • wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables" • wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]" • wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)" • wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)" • wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • wꜣḏ.t, "grüner Stein"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "Gedeihende"|"" • wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns" • wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green" • wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants" • wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)" • wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)" • swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper" • swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green" • ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

im Pl. als Göttergruppe: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

wꜣḏ.tj

"die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns"|substantive•substantive_masc| ID:43790|Wb 1, 269.1-4

• ḫnm.n Wꜣḏ.tj m //Seite B [16]// [tp]=[j] "die beiden Kronengöttinnen (= Doppeluräusschlange an der Krone kuschitischer Könige) hatten sich mit [meinem Kopf] vereinigt," bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: Seite B [15]

• [...] mꜣ.tj.du.pl=k jw ḥꜣ.t=k n=k wꜣḏ.t(y).du.pl=k m-ḫt=k nn šwi̯ ḥr=k jm=sn ""Deine beiden Augen sind an deiner Stirn für Dich (und) deine beiden Uräusschlangen sind hinter dir, (denn) dein Gesicht soll nicht ohne sie sein!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,28]

• wbn=k bjꜣ.[y] //[15]// m p.t wꜣḏ.tdu mn.tj m wp.t=k "Mögest du aufgehen, zum Himmel gehöriger, am Himmel, während die beiden Uräus-Schlangen fortdauern in deinem Auftrag." tb:pLeiden T 2//Tb 015 A II b: [14]

• ḫnm.n Wꜣḏ.tj m tp=j "die beiden Kronengöttinnen (= Doppeluräusschlange an der Krone kuschitischer Könige) hatten sich mit meinem Kopf vereinigt," bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [18]

• jw ṯz.t.pl=k pn m wꜣḏ.tj "Diese deine Wirbelknochen sind die Beiden Uräen." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 172: [19]*

bbawhistbiospzt, bbawtotenlit, tb

COLLOC: MꜢ.TJ, "AUGEN (SONNE UND MOND ALS HIMMELSAUGEN)"|"EYES" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • BJꜢ.J, "DER ZUM HIMMEL GEHÖRIGE"|""

root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|"" • wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain" • wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)" • wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness" • wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|"" • wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables" • wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]" • wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)" • wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)" • wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • wꜣḏ.t, "grüner Stein"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "Gedeihende"|"" • wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener" • wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green" • wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants" • wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)" • wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)" • swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper" • swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green" • ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

1 times • 1 times • (M14-I64-I64-Z2): 1 times • 1 times

glyphs:I12: 6 times • X1: 3 times • M14: 3 times • Z2: 3 times • Z4: 2 times • I64: 2 times • M13: 1 times

TIP - Roman times: 4 times • NK: 2 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 2 times

die beiden Uräusschlangen: 5 times • Uräusschlangen (als Paar): 1 times • die beiden Kronen: 1 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

wꜣḏ.tj

"die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone"|substantive•substantive_masc|ID:850386|Harris, Minerals 104 f.

root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|""• Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|""• Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|""• Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)"• Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)"• Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|""• Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|""• wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)"• wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son"• wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column"• wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)"• wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices"• wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish"• wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man"• wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain"• wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite"• wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)"• wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]"• wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf"• wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]"• wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)"• wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young"• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants"• wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall"• wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment"• wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat"• wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness"• wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|""• wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables"• wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]"• wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth"• wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)"• wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)"• wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)"• wꜣḏ.t, "grüner Stein"|""• wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.t, "Gedeihende"|""• wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener"• wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns"• wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|""• wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]"• wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green"• wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants"• wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants"• wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)"• wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)"• swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper"• swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green"• ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

wꜣḏ.tj

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858104|CT IV, 316c

root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|""• Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|""• Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|""• Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)"• Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)"• Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|""• Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|""• wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)"• wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son"• wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column"• wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)"• wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices"• wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish"• wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man"• wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain"• wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite"• wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)"• wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]"• wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf"• wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]"• wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)"• wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young"• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants"• wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall"• wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment"• wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat"• wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness"• wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|""• wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables"• wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]"• wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth"• wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)"• wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)"• wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)"• wꜣḏ.t, "grüner Stein"|""• wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|""• wꜣḏ.t, "Gedeihende"|""• wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener"• wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns"• wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone"• wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]"• wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green"• wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants"• wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants"• wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)"• wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)"• swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper"• swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green"• ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

wꜣḏ-ꜥnḫ

"der frisch an Leben ist"|"fresh of life"|epitheton_title•epith_god|ID:43810|Wb 1, 265.23-24

wꜣḏ-wr

"großes Grünes (Meer (allg.), Gewässer)"|"sea (lit. great green); Fayyum Lake"|substantive|ID:43820|Wb 1, 269.12-16; 18; FCD 56; vgl. LÄ VII, 456

• […] //[2]// ꜣbḏ,w n(,j) nbw zp 2 ḥr sp,t wꜣḏ-wr n(,j) […] "[Ich habe gegessen] einen Abdju-Fisch aus Gold, [ich habe gegessen] einen Abdju-Fisch aus Gold – am Ufer des Großen-Grünen (Meeres) des [Re (?) … … …]" sawmedizin:oDeM 1216//oDeM 1216: [2]

• jr nꞽ,t nb di=k ḥr=k r=s n gmi̯.n=k bꜣk-jm r pḥ.n=j jw.pl n.w Wꜣḏ-wr "Was jede Stadt betrifft, gegen die du dein Gesicht (kriegerisch) wendest, du kannst den Diener da (= Tef-nacht) nicht (darin) finden, bis ich die Inseln des Mittelmeers erreicht habe." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 129]

• jn //[206]// kꜣ=k nṯr-nfr nb-tꜣ.du mri̯.w Rꜥ(,w) ḥzi̯.w Mnt,w nb-Wꜣs,t Jmn //[207]// nb-ns,t-tꜣ.du Sbk-Rꜥ(,w) Ḥr,w Ḥw,t-Ḥr,w (J)tm(,w) ḥnꜥ Psḏ,t=f //[208]// Spd,w nfr-bꜣ,w smsr,w Ḥr,w-jꜣb,tj Nb,t-jm{ḥ},t ḥnm=s ⟨m⟩ //[209]// tp=k ḏꜣḏꜣ,t tp(,j).t nw Mnw-Ḥr,w ḥr(,j)-jb ḫꜣs,t.pl Wrr,t-nb,t-Pwn,t //[210]// Nw,t Ḥr,w-wr-Rꜥ(,w) nṯr.pl nb.w⟨.pl⟩ Tꜣ-mrj //[211]// jw.pl n,w wꜣḏ-wr di̯=sn ꜥnḫ wꜣs r fnḏ=k ḥnm=sn tw m ꜣw,t-ꜥ.⟨pl⟩=sn //[212]// di̯=sn n=k nḥḥ nn ḏrw=f ḏ,t nn ḥn,tj=s wḥm snḏ=k //[213]// m tꜣ.pl ḫꜣs,t.pl wꜥf.n=k šnn.t-jtn nḥ pw n bꜣk-jm //[214]// n nb=f šdi̯ ⟨sw⟩ m jmn,t⟨t⟩ nb-sjꜣ sjꜣ rḫ,yt.pl sjꜣ=f //[215]// m ḥm n stp-zꜣ wn.t bꜣk-jm snḏ ḏd st "Dein Ka, vollkommener Gott, Herr der beiden Länder, Geliebter des Re (und) Begünstigter des Month des Herrn von Theben - Amun Herr des Thrones der beiden Länder, Sobek-Re, Horus, Hathor, Atum mit seiner Götterneunheit, Sopdu-Neferbau-Semseru, Horus der Östliche, die Herrin von Jmet (Buto), möge sie sich ⟨mit⟩ deinem Haupte verbinden, das (Götter)kollegium über dem Ozean, Min-Horus inmitten der Fremdländer, Werret die Herrin von Punt, Nut, Hor-wer-Re, alle Götter Ägyptens (und) der Inseln des Meeres, mögen sie Leben (und) Wohlergehen an deine Nase geben, mögen sie Dich mit ihren Gaben verbinden (und) mögen sie Dir Ewigkeit ohne (seine) Grenze (sowie) Unendlichkeit ohne (ihre) Frist gewähren; die Furcht vor Dir verbreitete sich (wurde verkündet) in

den Flachländern (und) Bergländern, (denn) Du hast den Umkreis der Sonne (die Welt) unterworfen; das ist die Fürbitte des Dieners-da für seinen Herrn, der ⟨ihn⟩ vor dem Westen (dem Totenreich) errettete - (dein Ka), Herr der Erkenntnis, der das gemeine Volk erkennt (durchschaut), er wird (auch) in der Erhabenheit des Palastinneren erkennen, daß der Diener-da in Furcht ist, es auszusprechen." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [205]

• j:dḫ n=k jm(,j).w-bꜣḥ=k snḏ n=k jm(,j).w-ḫt=k n rn=k pw jri̯.n n=k jt(j)=k (W)sr(,w) n(,j) Ḥr,w-d(w)ꜣ,tj //[Nt/F/E inf 25= 747]// n(,j) ḥwi̯ sn n(,j) ꜥbš sn n(,j) sk.j sn ḥwi̯=k sn ꜥbš=k sn sk=k sn jr š jr wꜣḏ-wr "Die vor dir sollen sich vor dir verbergen, die hinter dir sollen sich vor dir fürchten, wegen dieses deines Namens, den dein Vater Osiris für dich gemacht hat, (nämlich) 'Unterweltlicher Horus', 'Der sie schlägt', 'Der sie ertränkt(?)', 'Der sie wegfegt' - und du wirst sie schlagen, du wirst sie ertränken(?), du wirst sie wegfegen, am See, am Großen Grünen." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 665D: [Nt/F/E inf 24 = 746]

• [di̯]=[k] ḏꜣi̯=f jtr,w di̯=k [ḫdi̯]=[f] wꜣḏ-wr "[Lasse] ihn den Fluß befahren (und) lasse [ihn] das Meer [bereisen]!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//1. Text zum Neungesichtigen Bes: [x+2,9]

bbawamarna, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • SN, "SIE [ENKL. PRON. PL.3.C]"|"THEY; THEM (DEPEN. PRON., 3RD PER. PL.)" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

8 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M14: 23 times • G36: 23 times • D21: 21 times • N36: 20 times • N35A: 11 times • M17: 8 times • N23: 7 times • N35: 6 times • Z1: 5 times • N21: 2 times • N38: 1 times • G7: 1 times

NK: 34 times • OK & FIP: 22 times • TIP - Roman times: 14 times • MK & SIP: 9 times

Upper Egypt (South of Assiut): 34 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 32 times • unknown: 10 times • Nubia: 3 times

großes Grünes (Meer (allg.), Gewässer): 63 times • Meer: 14 times • Gewässerbezeichnung: 1 times • großes Grünes (Mittelmeer): 1 times

SUBSTANTIVE: 79 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 67 TIMES • SINGULAR: 67 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

wꜣḏ-wr

"[eine Speise (?)]"|"[a food]"|substantive|ID:43830|Wb 1, 269.20

wꜣḏ-mwt=f

"Spross seiner Mutter"|"offspring of his mother"|substantive|ID:500532|Roulin, Livre de la Nuit I, 290; II, 136

wꜣḏ-n-bꜣḫ

"[ein Halbedelstein (Türkis oder Smaragd?)]"|"[a green semi-precious stone]"|substantive|ID:43860|Wb 1, 267.8; Harris, Minerals, 103

wꜣḏ-n-Sḫm.t

"Sprössling der Sachmet (meist Horus); Papyrusamulett der Sachmet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853645|LGG II, 257 f.; vgl. Goyon, BIFAO 74, 1974, 76

• //[x+6]// [...] [Ḥr,w] [sp] [2] [wꜣḏ-n]-Sḫm,t ⸢ḥꜣ⸣ [jwf] n Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ⟨tm⟩ ⟨n⟩ ⟨ꜥnḫ⟩ ". . . "[Horus, Horus 'Sprössling der] Sachmet' ist (als Schutz) um [den Leib] des Pharao l.h.g. herum, ⟨der vollständig am Leben ist⟩!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [x+6]

• Ḥr,w sp 2 wꜣḏ-n-Sḫm,t ḥꜣ jwf n Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) tm n ꜥnḫ rdi̯ n //[2,4]// Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) r jwf=f ḫꜥi̯=f m Nfr-tm ""Horus, Horus 'Sprössling der Sachmet' ist (als Schutz) um den Leib des Pharao l.h.g. herum, der vollständig am Leben ist, (und) ist dem Pharao l.h.g. an seinen Leib gegeben, (wenn) er als Nefertem erscheint!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [2,3]

• Ḥr,w sp 2 wꜣḏ-n-Sḫm,t ḥꜣ jwf n Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(wḏꜣ-snb) tm n ꜥnḫ ""Horus, Horus 'Sprössling der Sachmet' ist (als Schutz) um den Leib des Pharao l.h.g. herum, der vollständig am Leben ist!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [2,7]

• Ḥr,w sp 2 wꜣḏ-n-Sḫm,t ḥꜣ jwf n Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(wḏꜣ-snb) tm n ꜥnḫ ""Horus, Horus 'Sprössling der Sachmet' ist (als Schutz) um den Leib des Pharao l.h.g. herum, der vollständig am Leben ist!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [2,14]

bbawtempelbib

COLLOC: JWF, "FLEISCH; KÖRPER"|"FLESH; MEAT" • PR-ꜤꜢ, "PALAST; PHARAO ("GROSSES HAUS")"|"PALACE; PHARAOH (LIT. GREAT HOUSE)" • ḤꜢ, "[PRÄPOSITION]"|""

2 times • 1 times

glyphs:Aa1: 4 times • X1: 4 times • H8: 4 times • M13: 3 times • Z1: 3 times • O39: 3 times • N35: 3 times • S42: 3 times • G7: 3 times • B7C: 1 times • Z5A: 1 times

TIP - Roman times: 3 times • unknown: 1 times

unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Sprössling der Sachmet (meist Horus): 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_GOD: 4 TIMES

wꜣḏ-ḥꜣ.t

"[eine Ente ("mit grüner Brust")]"|"[a duck (lit. green of breast)]"|substantive|ID:43870|Wb 1, 270.1

• jḫ di̯=k ḥr=k r di̯.t //[Rto. 8,7]// grg.tw m ꜣḫ,t nb.t n pꜣ wbꜣ m ꜣḫ,t.ṯ=f nb(.t) m jwꜣ.w.pl rnn{n}.pl wnḏ,w.w.pl //[Rto. 8,8]// ngꜣ.w.pl jb.w{nw}⟨.pl⟩ ꜣ

⟨ꜥw,t-⟩nḏs,t.pl?=sn šꜣj.w.pl ꜣpd.w.pl ꜥnḫ(.pl) rꜥ(.pl) ḫpn,w(t) m twrp.w.pl //[Rto. 8,9]// sr{m},t.pl m ms(y),t wꜣḏ.t.pl-ḥꜣ.t ꜥq,w srm,t m bšꜣ.pl m bnrj.pl{.pl} sw,t //[Rto. 8,10]// m d(ꜣ)b{,t}.pl j~jrj,t.pl jwn~hꜣ~mꜣ.pl dp{t}ḥ.pl ḏt.pl bꜣqꜣ wꜣḏ{.t} bꜣqꜣ //[Rto. 8,11]// nḏm ꜥd,w wꜣḏ smy mrḥ,t jdnjnjw(.pl) psš{nw}(,t.pl) ⟨bḫn,w⟩ ⟨sbḫ,t⟩ bꜣ~qꜣ~jrꜥ.pl //[Rto. 8,12]// n jsj.pl ḥꜣ~n~rꜥ.pl gꜣš.w.pl ḥḏw.w.pl rrm.w.pl nb{.t}(.pl) šbnw.pl ḏꜣ~mꜣꜥj rj(,t) //[Rto. 8,13]// ꜥr~rw.pl ḥmt km{.t.pl} dḥt(j) twr,w qnj,w ḫsbd,t wꜣḏ,w {w}šbnw ꜣw(,t-jb) tj{m}ḥn[_] //[Rto. 8,14]// m ꜣḫ,t nb.t n,tj tw=tw (ḥr) {ꜣ}⟨w⟩ḫꜣḫ=w [...] wḫꜣḫ=w r ⸢pr-ḥḏ⸣ n pr-Jmn-Rꜥ-nsw-nṯr,pl "Richte doch bitte dein Augenmerk darauf, zu veranlassen, dass (man) versorgt wird mit allen Dingen des Tempelbereichs, mit allen seinen Dingen, (also) mit Langhornrindern, Kälbern (?), Kurzhornrindern, $ngꜣ$-Rindern, Ziegenböcken und ihren Ziegen (?), Schweinen, lebenden Vögeln, $rꜥ$-Gänsen, Mastgeflügel, (und) mit Blässgänsen (und) Graugänsen, mit Wasservögeln, "Grünbrüsten", Broten, Dattelbier, mit $bšꜣ$-Getreide, mit Datteln, Emmer, mit Feigen, Weintrauben, Granatäpfeln, Äpfeln, Oliven, frischem Behenöl, lieblichem Behenöl, frischem Fett, Dickmilch, Salböl, $jdnjw$-Matte(n), $psš.t$-Matte(n), {Burg(en), Portik(en)} ⟨$bḫn$-Sichtschirm(en), $sbḫ.t$-Sichtschirm(en)⟩, bqr-Gegenständen (oder mqr-Gegenständen?) aus Schilf, $ḥnr$-Pflanzen, Schilfrohr, Fischlaich (?), allerlei Fischen verschiedenster Art (wörtl.: allen gemischten Fischen), Papyrus, Tinte, (Schreib-)Binsen, Schwarzkupfer, Blei, Ocker(pigment), Auripigment, "Lapislazuli"-Glasfluss, verschiedenen Grünpigmenten, Realgar (?), Fayence, (also) mit allen Dingen, die man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 8,6-8,14: Brief mit Steuerliste: [Rto. 8,6]
sawlit
COLLOC: JDNJW, "[EINE MATTE]"|"[A MAT]" • BḪN, "[EIN SICHTSCHIRM AUS FLECHTWERK]"|"" • SBḪN, "MATTE"|"[A KIND OF MAT (?)]"
1 times
glyphs:X1: 2 times • M14: 1 times • Y1: 1 times • F4: 1 times • Z1: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[eine Ente ("mit grüner Brust")]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wꜣḏ-ḥr

"Speisetisch"|"offering table"|substantive|ID:43880|Wb 1, 270.2

wꜣḏ-šmꜥ.j

"grüner Jaspis"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858098|Harris, Minerals, 103; Aufrère, L'univers minéral, 256, Anm. f

wꜣḏꜣḏ

"[ein Vogel]"|"[a bird]"|substantive|ID:43890|Wb 1, 270.3
• nṯr-dwꜣ,w(j) Ḥr,w-d(w)ꜣ,t(j) bjk-nṯr(,j) wꜣḏꜣḏ msj.w p,t "Morgendlicher Gott, Unterweltlicher Horus, Götterfalke, $wꜣḏꜣḏ$-Vogel, die der Himmel geboren hat!" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 519: [P/C ant/W 30 = 419]
bbawpyramidentexte
COLLOC: BJK-NṮR.J, "GÖTTLICHER FALKE"|"DIVINE-FALCON" • ḤR.W-DWꜢ.TJ, "UNTERWELTLICHER HORUS"|"HORUS-OF-THE-NETHER-WORLD" • NṮR-DWꜢ.J, "MORGENDLICHER GOTT (MORGENSTERN, VENUS)"|""
root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|"" • wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain" • wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)" • wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness" • wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|"" • wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables" • wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]" • wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)" • wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)" • wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • wꜣḏ.t, "grüner Stein"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "Gedeihende"|"" • wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener" • wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns" • wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green" • wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants" • wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)" • wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)" • swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper" • swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green" • ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[ein Vogel]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wꜣḏwꜣḏ

"grün sein; grün machen"|"to become green; to be green"|verb•verb_6-lit|ID:43940|Wb 1, 270.4-5; Cerny, CED 217
• //[12,9]// j~hꜣy{,t}.pl qn,w m swꜣ={st}=⟨f⟩ w-jḥ,pl n nꜣ jḥ.pl ꜥnḫ.pl ꜥšꜣ{.t}.pl jb.pl kꜣ~rꜥ~sw wnḏ,w.w.pl qn,w sbḫ{.t}.pl ꜥs⟨q⟩b{q}?.pl ꜥšꜣ{.t}.pl sm,w //[12,10]// wꜣḏwꜣḏ ⟨m⟩ šm,w mj pr,t "Viele Stallungen sind in seiner Umgebung und Pferche für Rinder, zahlreiche Ziegenböcke, umhertollende Böckchen und viele brüllende $wnḏw$-Rinder, Unterstände (?) mit zahlreichem grünen Futterkraut (?) ⟨im⟩ Sommer wie im Winter."

sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 12,1-13a,7: Der Landsitz des Raja: [12,9]
• gmi̯.n.tw=f sḏr [ꜥmj?] [ꜥqrs?] jm ḥr wꜣḏwꜣḏ m ḥꜥ,w=f mj jn n //[x+7,2]// mfkꜣ "Er war (so) daliegend gefunden worden [wie ein] dort [Bestatteter?], (während) es aus seinem Körper grünt wie die Farbe von Türkis." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+7,1]
• wꜣḏ wꜣḏwꜣḏ ḥrj jhꜣ.pl=sn "Die $wꜣḏ$-Papyruspflanzen sind grün mit ihren Knospen (?);" sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: [Vso 9]
• bw p(t)j=⸢f⸣ //[6,9]// gꜣ~bw~jꜣ.pl wꜣḏwꜣḏ "Er konnte nicht die grünen Blätter sehen." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 5,7-7,6: Bauerncharakteristik: [6,8]
• ḥꜣ~n~jrꜣ n=j sn,t m-mn,t mj wꜣḏwꜣḏ mꜣḥj [...] "Ach wäre doch täglich die Liebste (erfrischend) wie das Grünen eines Kranzes (?) [---]" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 20-21 (alt: 20-27): ⟩oCairo CG 25218 + oDeM 1266//Gruppe B: Liebeslied Nr. 21: [22]
bbawtempelbib, sawlit
COLLOC: W-JḪ.W, "RINDERWEIDE"|"" • KRS, "SPRINGEN (ZIEGEN)"|"TO CAPER (SEM. LOAN WORD)" • SQB, "[SUBSTANTIV]"|""
root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|"" • wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain" • wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)" • wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness" • wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|"" • wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables" • wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]" • wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)" • wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)" • wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • wꜣḏ.t, "grüner Stein"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "Gedeihende"|"" • wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener" • wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns" • wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants" • wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)" • wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)" • swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper" • swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green" • ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"
1 times
glyphs:M14: 2 times • Aa2: 1 times
NK: 5 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 1 times
grün sein: 5 times • grün sein, grünen: 1 times
VERB: 6 TIMES • VERB_6-LIT: 6 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

wꜣḏwꜣḏ

"grüne Pflanzen"|"green plants"|substantive|ID:43950|Wb 1, 270.6-7; Cauville, Dendara, chapelles osiriennes, Index, BdE 119, 107

• [...] //[24]// [___].pl wꜣḏwꜣḏ.pl tꜣ tj~jrꜣ{.pl} jw=st m-ḏi̯{.t}=j m-mn,t mj wꜣḏwꜣḏ mꜣḥw ḥ~rw~rw.pl nb.t⟨.pl⟩ rd ḥr {pꜣ}⟨sꜣ⟩t,w [...] mj-qꜣi̯=st grḥ "[---][---]-Pflanzen, Grünpflanzen und die Weide, wobei sie (scil. die Geliebte) täglich bei mir ist, (erfrischend) wie das Grünen eines Kranzes (mit) allen Blumen, die auf Erden wachsen [---] in ihrer Gesamtheit. (Pausezeichen: Strophenende)" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 20-21 (alt: 20-27): ⟩oCairo CG 25218 + oDeM 1266//Gruppe B: Liebeslied Nr. 21: [24]
• srwd šꜣ.pl nb m jwi̯=k ꜥꜣi̯ tw nni̯ //[111,5]// tw ꜣḫꜣḫ n,t m wꜣḏwꜣḏ.pl ""Es gedeihen alle Bäume bei deinem Kommen, seiest du (als Überschwemmung) hoch (groß) (oder) seiest du niedrig (matt), die Überschwemmungsflut läßt Grünen entstehen unter den Pflanzen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,4]
• srd šꜣ.pl nb m jwi̯=k ꜥꜣi̯ tw nni̯ tw ꜣḫꜣḫ n,t m wꜣḏwꜣḏ.pl ""Es gedeihen alle Bäume bei deinem Kommen, seiest du (als Überschwemmung) hoch (groß) (oder) seiest du niedrig (matt), die Überschwemmungsflut läßt Grünen entstehen unter den Pflanzen!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [2,17]
• srd šn.pl nb m jji̯=k ꜥꜣi̯ tw nni̯ tw //[21,9]// ꜣḫꜣḫ n,t m wꜣḏwꜣḏ.pl ""Es gedeihen alle Bäume bei deinem Kommen, seiest du (als Überschwemmung) hoch (groß) (oder) seiest du niedrig (matt), die Überschwemmungsflut läßt Grünen entstehen unter den Pflanzen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [21,8]
• jꜣ bn tw=j ḥr tḫ⟨b⟩ rd.pl m tꜣ ꜥmꜥ,t n [...] //[vs.I.2:3]// ḥr bn tw=j ḥr ꜥḥꜥ n pꜣ ḫm šm,w tw=j j⸢nḥ⸣ k[_] [...] //[vs.I.2:4]// ꜥḥꜥ=j ḥr ꜥr ḥmsi̯=j nꜣ ḏw.w n pꜣ [...] //[vs.I.2:5]// gꜣb wꜣḏwꜣḏ pꜣy=f sꜣ,w "Oh, ich tauche meine Füße nicht in Nilschlamm ... und ich stehe auch nicht im Staub der Ernte, denn ich bin umgeben ... und ich stehe auf Kieselsteinen und sitze auf dem Berg .?.. die Blütenblätter der Grünpflanzen sind seine Sättigung. (???)" bbawbriefe:pTurin 1879 vs.(E)//Brief an Ramses VI. über einen Statuenkult: [vs.I.2:2]
bbawbriefe, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: ꜢḪꜢḪ, "GRÜN SEIN; GRÜN MACHEN"|"TO BE VERDANT; TO GROW GREEN" • ŠꜢ, "BAUM (ALLG. BEZ.); WEINSTOCK"|"TREE (GEN.); VINE(S)" • N.T, "WASSER; GEWÄSSER; FLUT"|"WATER; FLOOD"
root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|"" • wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain" • wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)" • wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ,

"[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness" • wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|"" • wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables" • wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]" • wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)" • wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)" • wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • wꜣḏ.t, "grüner Stein"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "Gedeihende"|"" • wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener" • wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns" • wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green" • wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants" • wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)" • wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)" • swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper" • swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green" • ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

2 times • 1 times

glyphs:M14: 4 times • M2: 3 times • Z3A: 3 times • M13: 2 times • I11: 1 times

TIP - Roman times: 3 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

grüne Pflanzen: 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wꜣḏḏ.t

"Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants"|substantive•substantive_masc|ID:43990|Wb 1, 270.11; FCD 56

• //[Frg. 3,1]// [...] [wꜣḏ]ḏj ꜥḏꜣ [...] "[---] Grünpflanzen; Unrecht [---]" sawlit:〈Liebeslied Nr. 28-30: 〉pTurin Cat. 1966//Recto: Liebeslied Nr. 28-30: [Frg. 3,1]

sawlit

COLLOC: ꜥḎꜣ, "UNRECHT; UNWAHRHEIT"|"FALSEHOOD; GUILT"

root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|"" • wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain" • wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)" • wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness" • wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|"" • wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables" • wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]" • wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)" • wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)" • wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • wꜣḏ.t, "grüner Stein"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "Gedeihende"|"" • wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener" • wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns" • wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green" • wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)" • wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)" • swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper" • swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green" • ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Vegetation; grüne Pflanzen: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wj

"ich; mich [Enkl. Pron. sg.1.c]"|"I; me (depen. pron., 1st per. sing.)"|pronoun•personal_pronoun|ID:44000|Wb 1, 270.12-271.6; EAG § 166; GEG § 43; Schenkel, Einf., 107; Junge, Näg. Gr., 80; ENG § 87

• ḏ=f wj r ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn m 27 n(,j) rnp,t jw=j //[Kol. 4]// m jt nfr n smd.pl=j ḥr s:ḫpr ḏꜣm=sn ḥr (r)ḏ.t dr,t=j n.tj ⟨m⟩ hꜣw ḥr s:ꜥnḫ n.tj m kt,t ḥr [jr.t] ꜣḫ(,w) m rꜥ-pr=f jw=j jm,j-rꜥ-kꜣ.t-wr-ḫnt-Wꜣs,t n zꜣ=f pr m ḫꜥ(,w)=f nswt-bj.tj Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-stp-n(,j)-Rꜥ zꜣ-Rꜥ Rꜥ-ms-sw-mr-Jmn ḏ(,j) ꜥnḫ jr mnw.pl n jt (=f) Jmn //[Kol. 5]// (r)ḏ sw ḥr ns,t=f jr ḫr-ꜥ ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn Bꜣk-n(,j)-Ḫnsw mꜣꜥ-ḫrw ḏd=f n.tj "Er setzte mich zum Hohenpriester des Amun während 27 Jahren ein und (wörtlich: indem) ich war ein guter Vater für meine Untergebenen, denn ich zog ihre Nachkommen auf, ich gab meine Hand dem, der <in> Not war, ich belebte den, der im Elend war, ich [tat] Nützliches in seinem Tempel, während ich großer Vorsteher der Arbeiten von Theben für seinen leiblichen Sohn war, den König von Ober- und Unterägypten Weser-maat-re setep-en-ra, den Sohn des Re, Ra-mesi-su meri-imen, dem Leben gegeben sei, der Denkmäler für seinen Vater Amun errichtete (wörtlich: machte), der ihn auf seinen Thron setzte, die (scil. die Denkmäler) unter der Leitung des Hohenpriesters des Amun, Bak-en-chons, des Gerechtfertigten, errichtet wurden, er sagt: " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 3]

• m=k ⸢m⸣ ⸢Mꜥ⸣w~rꜥ~jꜣ //[rt. 6,8]// rḫ wj r-ḏd "Siehe, ⸢es ist Mrj⸣, der mich kennt, sagend:" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//〈Recto: 〉Magisch-Medizinischer Text: [rt. 6,7]

• jw=j m ḫ,t qd=k ⟨wj⟩ m swḥ wḏ=k wj jri̯ ḥꜥ n r(m)ṯ.pl=k "Als ich im (Mutter-)Leib war, hast du ⟨mich⟩ zu einem Ei geformt und hast mir befohlen, deinen Menschen Freude zu bereiten." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [20]

• //[22.1]// m-jri̯ ḏd gmi̯ n=j ḥr(,j) nḫt //[22.2]// jw thꜣ=j [...] thꜣ ⟨w⟩j z m nꜥ,t=k "Sage nicht: "Finde mir einen mächtigen Vorgesetzten, weil ich einen Mann in/aus deiner Stadt verletzt habe (oder: weil ein Mann in/aus deiner Stadt mich verletzt hat)."" sawlit:〈1. 〉pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [22.1]

• pš.n=(j) w(j) ḥr=k m rn={t}⟨j⟩ n štp,t "Ich habe mich über dich gebreitet in meinem Namen $Štp.t$." bbawgraeberspzt:〈Decke〉//T 33: Nut-Text: [2]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb

COLLOC: =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

116 times • 92 times • 33 times • 26 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:A1: 246 times • G43: 160 times • Z7: 111 times • M17: 6 times • Z4: 3 times • A42: 2 times • B1: 2 times • N35: 2 times • A40: 1 times • V31: 1 times • Z2: 1 times • A2: 1 times • D21: 1 times • G7: 1 times • M23: 1 times

NK: 502 times • TIP - Roman times: 215 times • MK & SIP: 212 times • OK & FIP: 110 times • unknown: 26 times

Upper Egypt (South of Assiut): 805 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 182 times • unknown: 57 times • Nubia: 14 times • Delta: 4 times • Eastern Desert: 3 times

mich [Enkl. Pron. sg.1.c]: 416 times • ich, [pron. enkl. 1. sg.]: 396 times • ich (pron. enkl. 1. sg.): 110 times • ich: 99 times • mich (pron. enkl. 1. sg.): 20 times • ich; mich [Enkl. Pron. sg.1.c]: 8 times • [Pron. enkl. 1. sg.]: 6 times • ich [pron. enkl. 1. sg.]: 3 times • ich (abh. pron. 1. sg.: 2 times • mich: 2 times • [pron. enkl. 1. sg.]: 2 times • mir: 1 times

PRONOUN: 1065 TIMES • PERSONAL_PRONOUN: 1065 TIMES

wj

"Mumienhülle"|"mummy case"|substantive•substantive_masc|ID:44010|Wb 1, 271.7; FCD 56

• wj m nbw "Die Mumienhülle sei von Gold." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [193]

• //[x+9]// […] [m] ⸢ḥtp⸣-ḏi̯-nswt qrs,w m ꜥš wꜣḏ zẖꜣ(.w) ḫti̯(.w) m ḥꜣ,t-ꜥ pr-nfr wj m nbw n(,j) stn ḫkr(.w) m ḫsbḏ mꜣꜥ mj jrʔrʔ.t n ꜣḫ ꜥpr(.w) "[… … … as an offering] that the king gives: A sarcophagus of fresh cedar wood, inscribed and engraved like the foremost (lit. "front") one of the funerary workshop, (and) a mummy case of gold of distinction (?), decorated with true lapis lazuli, like that which is done for the equipped potent spirit." sawlit:Stele des Abkau (Louvre C 15)//⟨Stele des Abkau (Louvre C 15)⟩: [x+9]

• {wjꜣ}⟨wj⟩ ⟨m⟩ nbw "Die Mumienhülle sei ⟨von⟩ Gold." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 15]

sawlit

COLLOC: PR-NFR, "BALSAMIERUNGSSTÄTTE"|"FUNERARY WORKSHOP" • ḪKR, "GESCHMÜCKT SEIN"|"TO ADORN; TO BE ADORNED" • NBW, "GOLD"|"GOLD"

root: wꜣ, "[Teil eines Sarges (Seitenwand)]"|"[part of a coffin]"

2 times • 1 times

glyphs:M17: 3 times • G43: 2 times • A53: 2 times • Z7: 1 times • G1: 1 times • P1: 1 times • G7: 1 times

MK & SIP: 2 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Mumienhülle: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

wj

"[Hülle]"|english translation missing|root|ID:867122

wjꜣ

"Schiff; Prozessionsbarke"|"ship; processional bark"|substantive•substantive_masc|ID:44020|Wb 1, 271.8-272.2; vgl. Jones, Naut. Titles, 241 (13)

• mḏḥ=j wjꜣ.pl ꜥꜣ.pl n-tp jtr,w n Jmn Mw,t Ḫns jn (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ.t(j)-ꜥ ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn Bꜣk-n(,j)-Ḫnsw "Ich habe große Prozessionsbarken auf dem Fluß für Amun, Mut und Chons gezimmert, der Regent und hohe Priester des Amun, Bak-en-chons. " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 6]

• jn-j[w] [ji̯.n] [=k] [r] […] [wjꜣ]-n-ḥḥ //[vs. 9,11]// r nḥm sqd m wjꜣ "[Bist du gekommen … … Barke] der Millionen, um die Fahrt mit der Barke zu verhindern?" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 9,10]

• pri̯ ḥm=f m snyt n.t wjꜣ "Seine Majestät trat aus der Schiffskajüte heraus." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 30]

• wjꜣ ḥm,y(t) kꜣ~rjj jm=f jtn ḥr-r=f Rꜥ jm=f ḥr-ḥꜣ,t Šw r-gs ḏr,t=f "Eine Barke - ein Steuerruder und ein Schrein sind auf ihr, eine Sonnenscheibe über ihr und Re (steht) darauf - (sei) vor Schu neben dessen Hand (abgebildet)." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ›Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [47]

• (ꜣ)s,tt wr,[t]ʕt? […] {ʕšw?}⟨_⟩.t //[52]// m ḥkꜣ,w spd.tj bꜣ.tj [nb,t-ꜣḫ],t ṯnj.t //[53]// jp.t m wjꜣ-n-ḥḥ //[54]// sḫr.n=s ꜥ(ꜣ)pp m ⸢wjꜣ⸣{t}=f "Isis, die Große, […], ausgestattet(?) mit Zauberkraft, scharf, ba-mächtig, [Herrin] ⸢des Horizonts⸣, ausgezeichnet, geachtet in der Barke der Millionen, sie hat Apophis gefällt in seiner Barke (?)." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20g: 7. Tagesstunde: [51]

bbawamarna, bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • RꜤW, "RE"|"RE" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

16 times • 10 times • 4 times • 3 times • 3 times • (G43-M17-G1-P30-Z2): 1 times • (P4A-X1): 1 times • 1 times • 1 times • (G43-M17-G1-P27A): 1 times • 1 times • (P30): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (P36-Z2): 1 times

glyphs:M17: 41 times • G1: 40 times • P1: 39 times • Z7: 28 times • G7: 21 times • G43: 13 times • P3: 5 times • P30: 2 times • Z2: 2 times • Z1: 2 times • P4A: 1 times • X1: 1 times • P27A: 1 times • A40: 1 times • N5: 1 times • G37: 1 times • P36: 1 times

TIP - Roman times: 113 times • NK: 97 times • OK & FIP: 78 times • MK & SIP: 10 times • unknown: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 196 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 89 times • unknown: 12 times • Nubia: 4 times • Eastern Desert: 1 times

Schiff, Prozessionsbarke: 123 times • Schiff: 93 times • Schiff; Prozessionsbarke: 37 times • Prozessionsbarke: 30 times • Barke: 6 times • Sonnenbarke: 4 times • Schiff, Barke: 4 times • (heilige) Barke: 3 times • (Sonnen)barke: 1 times • Schiff (des Re): 1 times

SUBSTANTIVE: 302 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 302 TIMES • SINGULAR: 138 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 90 TIMES • MASCULINE: 87 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 33 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 20 TIMES • PLURAL: 5 TIMES

wjꜣ

"(etwas) zurückweisen; absondern"|"to push aside; to reject"|verb•verb_3-lit|ID:44030|Wb 1, 272.3-4; Lesko, Dictionary I, 105; vgl. KoptHWb 279

• jr ⸢ḏꜣḏꜣ⸣ [n] [mn]{t} msi̯.n mn,t ḏꜣḏꜣ Wsjr-Wnn-nfr [di̯] [...] [n] [⸢ꜥrꜥ,t] [nṯri̯] [ḥr] [ḏꜣḏ]ꜣ=f //[vs. 7,6]// j{ꜣ}⟨w⟩=sn ḥr bši̯ ns⟨r⟩,t r [di̯.t] [wjꜣ] [=k] [ḏꜣḏꜣ] [n] [mn{t}] [msi̯.n] mn,t mj Wsjr "Betreffs ⸢des Kopfes⸣ [des NN], den die NN geboren hat, des Kopfes des Osiris-Wenennefer, [an] dessen [Kop]f [x göttliche Uräen gegeben sind], die Feuer speien um [zu veranlassen, dass du dich fernhältst vom Kopf des NN, den] die NN [geboren hat], ebenso wie (von) Osiris:" sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 7,5]

• ḥr-jr m tr⟨j⟩ n mtr,t jw nꜣ jt šmw jw=j (ḥr) ⸢di̯.t⸣ [r(m)ṯ.pl] nb(.pl) n,tj (ḥr) jsḫ r sꜣ~rw~tj~y wjꜣ,[t]w nꜣ ⸢ꜥzḫꜣ?⸣,w.pl //[5,2]// mrj.pl n,tj (ḥr) jni̯ ⸢tꜣy⸣=⸢sn⸣ jp,t m-mn,t m sꜣ~rw~tj~y.t m pꜣ ⸢rw~y{.t}⸣ [n] ⸢sf⸣ "Und dann, zur Mittagszeit, wenn das Korn heiß ist, setze ich alle [Menschen], die mit dem Getreideschneiden beschäftigt sind, an das Ährenlesen, abgesehen von den [Schreiber]n und Hörigen, die ihr tägliches Maß (er)bringen beim Lesen des alten (wörtl.: gestrigen) Strohs (?)." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 4,5-5,4: Bescheinigung über eigenen Fleiß: [5,1]

• //[51,9]// mꜥ r=k m wj(ꜣ) ns,t=f ""Komm doch, weise seinen Thron nicht zurück!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [51,9]

• //[III.11]// jr pꜣ wsḫ n,tj ḥr šmi̯.t r Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp-n-Rꜥw ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) pꜣ dmj ḥr nꜣ //[III.12]// sꜥrt r tnw-rnp,t bn jwi̯.t=f ꜣṯp m bꜣk n(,j) ṯwfj m-bꜣḥ=k //[III.13]// wjꜣ.tw nꜣ kr n(,j) nꜣ wḥꜥ "Und was das Lastschiff anbetrifft, welches nach der Stadt des User-maat-Re-setep-en-Re, l.h.g. aufbricht, beladen mit Wolle wie in jedem Jahr, so wird es nicht zu dir gelangen, beladen mit Lieferungen von Papyruspflanzen, ganz abgesehen von dem kleinen Frachtschiff der Fisch-und Vogelfänger." bbawbriefe:pAnastasi VIII//Brief des Ra-mesu an Djehuti-em-hab: [III.11]

• //[23b]// wy pw rn=k ""Das ist der Abweisende" ist dein Name." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 099: [23b]

bbawbriefe, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: NꜢ, "[DEM.PRON. PL.C.]"|"" • ŠꜢS, "[EIN MESSER DES ARZTES]"|"[A DOCTOR'S INSTRUMENT (KNIFE?)]" • ḎꜢḎꜢ, "KOPF; SPITZE"|"HEAD; TIP"

root: wjn, "zurückweisen; ablehnen"|"to push aside; to reject" • wjn, "Unrecht"|"crime; trespass"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 9 times • Z7: 6 times • D54: 6 times • G1: 5 times • X1: 4 times • D41: 4 times • D42: 2 times • G43: 2 times • Z4: 2 times • N35: 1 times • U33: 1 times • D36: 1 times

NK: 16 times • TIP - Roman times: 11 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 6 times

abgesehen von (etwas): 6 times • zurückweisen: 5 times • absondern: 5 times • abgesehen von (o. Ä.): 5 times • eine Sache ist ..., eine andere Sache ist ...: 2 times • ohne zu (tun); abgesehen von (etwas): 2 times • ohne zu (tun): 1 times • absondern, sich ablösen (Farbe): 1 times • (etwas) zurückweisen: 1 times • verweigern: 1 times

VERB: 29 TIMES • VERB_3-LIT: 29 TIMES • INFINITIVE: 6 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

wjꜣ

"[Vogel]"|english translation missing|root|ID:867206

wjꜣ

"[Schiff]"|english translation missing|root|ID:867209

wjꜣ

"[Schwäche]"|english translation missing|root|ID:867218

wjꜣ.t

"[ein Vogel]"|"[a bird (med.)]"|substantive•substantive_fem|ID:44050|Wb 1, 272.6; DrogWb 128

• wdd n wjꜣ,t "Galle des $wjꜣ.t$-Vogels." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [63,21]

• //[B2, 4]// [...] [___]j ⸢sbꜣ⸣ [...] rꜣ sḫ,t mꜣꜣ=j ms.w.pl Ḥw,t-jḥy,t //[B2, 5]// ḥr qmꜣ[m] wjꜣ,yt "[Ich ... ...]-Fremdland ... [am?] Eingang des Feldes/Marschlandes, (so daß) ich die Kinder vom Haus-der-Rinder (Ort im 3. u.äg. Gau) beim Erle[gen] von $wjꜣ.t$-Vögeln mit dem Wurfholz zusehen kann." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [B2, 4]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: ḤW.T-JḤ.T, "HAUS DER RINDER (ORT IM 3. O.ÄG. GAU); [WEINBAUGEBIET]"|"" • WDD, "GALLENBLASE"|"GALL BLADDER" • QMꜢ, "WERFEN; SCHAFFEN; ERZEUGEN; ERSINNEN; (METALL) HÄMMERN; TREIBEN"|""

1 times

glyphs:Z7: 1 times • M17: 1 times • G1: 1 times • X1: 1 times • G38: 1 times

MK & SIP: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[ein Vogel]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

wjꜣ.t

"[krankhafte Erscheinung am Herzen]"|"[a symptom of a heart ailment]"|substantive•substantive_fem|ID:44060|Wb 1,

272.7; MedWb 166

• jb=f ḫr //[101,5]// wjꜣ,t "Sein jb-Herz ist unter dem (Einfluss des) $wjꜣ.t$-Ausfluss(es)." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes" (das Gefäßbuch): [101,4]

sawmedizin

COLLOC: ḪR, "UNTER; INFOLGE VON"|"UNDER" • JB, "HERZ; VERSTAND; CHARAKTER; WUNSCH"|"HEART; MIND; WISH; CHARACTER" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root: wjꜣw.yt, "Altersschwäche (des Herzens)"|"age (med.)" • wjꜣwjꜣ, "erfolglos sein; ohnmächtig sein"|"to be helpless; to be confused" • wjꜣwjꜣ, "Hilflosigkeit; Schwäche"|"helplessness; weakness"

1 times

glyphs:Z7: 1 times • M17: 1 times • G1: 1 times • X1: 1 times • D26: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[krankhafte Erscheinung am Herzen]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

wjꜣ-ꜥpr

"Aper-Barke (im Jenseits)"|"Aper-bark (in the hereafter)"|substantive|ID:500756|Hornung, Amduat I, 300

wjꜣ-n-ḥḥ

"Barke der Millionen (im Jenseits)"|"Bark-of-the-millions (in the hereafter)"|substantive|ID:44070|Wb 1, 271.11; 3, 153.15; vgl. Jones, Naut. Titles, 243 (22)

• jn-j[w] [jj.n] [=k] [r] [...] [wjꜣ]-n-ḥḥ //[vs. 9,11]// r nḥm sqd m wjꜣ "[Bist du gekommen ... ... Barke] der Millionen, um die Fahrt mit der Barke zu verhindern?" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 9,10]

• ꜥḥꜥ ḥr pw~gꜣ kꜥf.w ḥr ḫpš=f mj ꜥꜣ-pḥ,tj m wjꜣ-n(,j)-ḥḥ.pl "der auf dem Kampfplatz (bereit)steht und mit seinem Schwertarm erbeutet, so, wie Groß-an-Kraft (d.h. Seth) in der Barke von Millionen;" sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 2.5-3.6: Lob auf Ramses II. als Krieger: [2.6]

• (ꜣ)s,tt wr,[t]ꜥt? [...] {ꜥšw?}⟨_⟩.t //[52]// m ḥkꜣ,w spd.tj bꜣ.tj [nb,t-ꜣḫ],t ṯnj.t //[53]// jp.t m wjꜣ-n-ḥḥ //[54]// sḫr.n=s ꜥ(ꜣ)pp m ⸢wjꜣ⸣{t}=f "Isis, die Große, [...], ausgestattet(?) mit Zauberkraft, scharf, ba-mächtig, [Herrin] ⸢des Horizonts⸣, ausgezeichnet, geachtet in der Barke der Millionen, sie hat Apophis gefällt in seiner Barke (?)." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20g: 7. Tagesstunde: [51]

• di=f ršj m wjꜣ-n-Ḥḥ ""Er erzeugte Freude in der Barke der Millionen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [32,5]

• //[11]// [j]:nḏ ḥr=k Stẖ sꜣ-Nw,t ꜥꜣ-pḥ,tj m wjꜣ-n-ḥḥ.w ḫr ḫft.w m ḥꜣ,t wjꜣ-n-Rꜥw ꜥꜣ hmhm,t ꜥm? //[12]// [...] ""Sei gegrüßt Seth, Sohn der Nut, der mit großer Kraft in der Barke der Millionen (= von Toten), der die Feinde niederwirft am Bug der Barke des Re, der mit großem Kriegsgeschrei in? ..." bbawramessiden:400-Jahr-Stele Ramses II.//Stelentext: [11]

bbawgraeberspzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: SQD, "FAHRT"|"" • NB.T-ꜢḪ.T, "HERRIN DES LICHTLANDES (MEIST HATHOR)"|"" • WR.TJ-ḤKꜢ.W, "DIE BEIDEN ZAUBERREICHEN (URÄUSGÖTTINNEN)"|"THE TWO GREAT-OF-MAGIC (URAEUS-GODDESSES)"

(G43-M17-G1-P4A-N35-C11): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 4 times • C11: 4 times • G7: 4 times • M17: 3 times • G1: 3 times • Z1: 3 times • Z7: 2 times • P1: 2 times • G43: 1 times • P4A: 1 times • Z3A: 1 times • Z3: 1 times

NK: 10 times • TIP - Roman times: 3 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 2 times • Delta: 1 times

Barke der Millionen (im Jenseits): 10 times • [Sonnenschiff]: 5 times

SUBSTANTIVE: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES

wjꜣ-n-Stẖ

"Barke des Seth"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:854118|Goyon, Confirmation, Col. 16, 21

• //[16,21]// ms wꜣḏ jnn m-mj,tt wjꜣ-n-Stẖ n n(j)swt "Herbeibringen eines Papyrusstengels (und) ebenso die Barke des Seth zum König bringen." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,21]

bbawtempelbib

COLLOC: WꜢḎ, "PAPYRUS (AUCH ALS SYMBOL FÜR U.ÄG.)"|"PAPYRUS (ALSO AS A SYMBOL FOR LOWER EGYPT)" • MZ, "HERBEIBRINGEN; HERANTRETEN; GEHEN; SICH BEGEBEN"|"TO BRING; TO BETAKE (ONESELF)" • M-MJ.TJT, "AUCH; EBENSO; GLEICHERMASSEN"|"LIKEWISE; SIMILARLY; THUS"

(P1-N35-E148): 1 times

glyphs:P1: 1 times • N35: 1 times • E148: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Barke des Seth: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

wjꜣ-n-kꜣp

"Überdachte Barke"|english translation missing|substantive|ID:852968|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 32.4

• jr jwi=k jw=j r ḏd jri.n=k m-bꜣḥ Rꜥw jṯi=k //[32,1]// mṯꜣ n Tfn,t m hrw pwy n ḏd Sjꜣ wꜥb ḏd=k rn n tꜣ 4.t tjꜣ.pl n,tj m Jwn,w m-bꜣḥ //[32,2]// nꜣ sbjw.pl sšm=k ꜥꜣpp jw Ḥw,t-bnbn m Jwn,w šꜥd=k pꜣ jštꜣ n,tj jm=s tkn=⟨k⟩ r Rw.du.ty.du //[32,3]// krp=k {pḫd}⟨ḫpd⟩=f jri=k ḫrḫr ḥr sp,t=f šꜥd=k tꜣ ḥꜣ,t n pꜣ wjꜣ m-bꜣḥ nꜣ sbjw.pl jw Rꜥw ḥr //[32,4]// ṯs-n-jꜣb,t(j)t {rqꜣjw}⟨qrꜣjw⟩=k mry m wjꜣ-n-kꜣp jw Rꜥw ḥr ḫdi n jmn,t(j)t ""Wenn du (aber doch)

kommst, werde ich (Isis) sagen, was du getan hast, vor Re: Du nahmst den Phallus (den Mann?) der Tefnut weg an jenem Tage des Sagens: 'Sia ist rein!', du sagtest den Namen der Vier Figuren, die in Heliopolis sind, in Gegenwart der Rebellen, du führtest Apophis zum Haus des Benben in Heliopolis (und) du fälltest den Isched-Baum, der dort ist, ⟨du⟩ nähertest dich dem 'Löwenpaar' (Statue von Schu und Tefnut im Tempel von Heliopolis?), du entblößtest sein Hinterteil (und) du richtetest Zerstörung an an seiner Basis (der Statue?), du trenntest das Vordertau der Barke (des Re) ab in Gegenwart der Rebellen, (als) Re auf der 'Sandbank des Ostens' war, du spieest Krankhaftes aus in die 'Barke mit Dach', (als) Re stromab nach Westen fuhr!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [31,16]

bbawtotenlit

COLLOC: KRP, "ENTHÜLLEN"|"" • ṮZ-N-JꜢB.TJT, "SANDBANK DES OSTENS"|"" • SP.T, "BASIS (SÄULE, STELE)"|""

1 times

glyphs:Z7: 2 times • M17: 1 times • G1: 1 times • P1: 1 times • G7: 1 times • N35: 1 times • R5: 1 times • Q3: 1 times • O1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Überdachte Barke: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wjꜣ-hṯt

"Barke des Kreischenden"|"Bark-of-the-shrieker"|substantive|ID:500752|Hornung, Amduat I, 298

wjꜣ-tꜣ

"Erdbarke"|"Bark-of-the-earth"|substantive|ID:500266|Hornung, Pfortenbuch I, 65; II, 85-86 Anm. 1

wjꜣw.yt

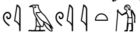
"Altersschwäche (des Herzens)"|"age (med.)"|substantive•substantive_fem|ID:44090|Wb 1, 272.8; MedWb 167

• //[101,11]// jr wgg n(,j) wjꜣw,yt wẖd,w pw ḥr ḥꜣ,tj=f "Was die Schwäche des Alters angeht: Das bedeutet, dass Krankheitsauslöser auf seinem $ḥꜣ.tj$-Herzen sind." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes" (das Gefäßbuch): [101,11]

sawmedizin

COLLOC: WGG, "MANGEL; HUNGERSNOT (?); SCHWÄCHE"|"WEAKNESS; MISERY; FAMINE (?)" • WẖD.W, "SCHMERZSTOFF (MED.); KRANKHEITSAUSLÖSER"|"PAIN (MED.)" • ḤꜢ.TJ, "HERZ"|"HEART"

root: wjꜣ.t, "[krankhafte Erscheinung am Herzen]"|"[a symptom of a heart ailment]" • wjꜣwjꜣ, "erfolglos sein; ohnmächtig sein"|"to be helpless; to be confused" • wjꜣwjꜣ, "Hilflosigkeit; Schwäche"|"helplessness; weakness"

 1 times

glyphs:M17: 3 times • Z7: 2 times • G1: 1 times • X1: 1 times • A19: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Altersschwäche (des Herzens): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

wjꜣwjꜣ

"erfolglos sein; ohnmächtig sein"|"to be helpless; to be confused"|verb•verb_6-lit|ID:44100|Wb 1, 272.9-10; Lesko, Dictionary I, 105

• //[14.13]// wn(n)=k whꜣ.ṯ m-bꜣḥ ḥr(,j)=k //[14.14]// jw=k wjꜣ⟨w⟩jꜣ.ṯ m nꜣyw=k sḏd "Wenn du vor deinem Vorgesetzten versagt hast, bist du erfolglos bei deinen Aussagen." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [14.13]

• tw=k wjꜣwjꜣ(.tj) m-ꜥbꜣḥ?=j "du bist hilflos vor mir (oder: ohne mich?)." sawlit:oChicago OIC 12074 + oIFAO Inv. 2188//Die "Lehre" des Menena: [Vso 8]

• //[28.3]// wjꜣwjꜣ.wsj ṯ(ꜣ)s.pl=k "Wie unbeholfen/erfolglos sind deine Verse/Sätze!" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [28.3]

• bꜥ zp-2 jmi̯=k bꜣg r-n,tt tw=j rḫ.kwj r-ḏd ntk //[verso,3]// wjꜣwjꜣ mri̯=k wnm m sḏr "Gib Acht; laß nicht nach, denn ich weiß, daß du träge bist und es liebst, essend herumzuliegen." bbawbriefe:pBerlin 10463//Brief des Bürgermeisters von Theben Sennefer an Baki: [verso,2]

• ḫr-jr tw=tw ḏi̯.t=f n nꜣ zwn,w.pl //[27.B11]// n tꜣ s,t nꜣ zwn,w.pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) n ẖnw r bꜣk=f //[28.B12]// jw=tw gmi̯.t=f msdm,t wjꜣwjꜣ jw bn sd{nꜣ}m //[29.B13]// n pꜣ bꜣk(,w).pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) j:m=f "Und als man es weitergegeben hatte an die Ärzte in der Stätte der Ärzte des Pharao der Residenz, um es vorzubereiten, da befand man es ⟨als⟩ sehr schlechten Bleiglanz und keine Schminke für Arbeiten für den Parao, l.h.g. war dabei." bbawbriefe:pCairo ESP//Document B: [26.B10]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: ZWN.W, "ARZT"|"" • SDM, "SCHMINKE; SCHMINKMITTEL, MITTEL ZUM AUFTRAGEN (MED.)"|"EYE-PAINT" • SḎD.W, "WORTE; REDEN"|"TALE; CONVERSATION"

root: wjꜣ.t, "[krankhafte Erscheinung am Herzen]"|"[a symptom of a heart ailment]" • wjꜣw.yt, "Altersschwäche (des Herzens)"|"age (med.)" • wjꜣwjꜣ, "Hilflosigkeit; Schwäche"|"helplessness; weakness"

NK: 4 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

erfolglos sein: 3 times • erfolglos sein; ohnmächtig sein: 1 times • schwach sein: 1 times

VERB: 5 TIMES • VERB_6-LIT: 5 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

wjꜣwjꜣ

"Hilflosigkeit; Schwäche"|"helplessness; weakness"|substantive•substantive_masc|ID:600207|Lesko, Dictionary I, 105
•jri̯.y=w sꜥꜣi̯ kṯḫ.pl //[Vso 9]// wjꜣ-zp-2 m-sꜣ jri̯.t m-ḥm,t=j "Andere Hilflosigkeiten/Schwächen sind größer worden, als Folge (deines) Handelns ohne mich/ohne mein Wissen." sawlit:oChicago OIC 12074 + oIFAO Inv. 2188//Die "Lehre" des Menena: [Vso 8]
•//[oBerlin, VS,2]// mꜣꜣ.n=j pꜣ wjwj //[oGlasgow,VS,2]// ⸢Jwpy⸣ r=j m-ḥr,j-jb //[oBerlin,VS,3]// nꜣy=j jr.w "Ich habe die Gleichgültigkeit der Iupy mir gegenüber inmitten meiner Vertrauten bemerkt." bbawbriefe:oBerlin 10616/oGlasgow 1925.87//Brief von User-hat an die Resti: [oBerlin, VS,2]
•[...] //[2]// zp n wjꜣwjꜣ jri̯=k j:r=j "... Fall von Hilflosigkeit, die du gegen mich praktizierst." bbawbriefe:oGardiner 0114//Brief des Hy an Pa-en-pa-chenti: [2]
•m rḏi̯ jri̯=s //[oGlasgow,RS,2]// wjwj //[oBerlin, RS,3]// m-ḥr,j-jb nꜣy=j jr.w "Laß nicht zu, daß sie Gleichgültigkeit zeigt inmitten meiner Vertrauten." bbawbriefe:oBerlin 10616/oGlasgow 1925.87//Brief von User-hat an die Resti: [oBerlin,RS,2]
•j:ḏd nb ꜥnḫ.tw gr m-ḏr kfi̯=k //[vs.8]// wjꜣwjꜣ n wꜣḫ mdw,t j:jri̯.t Jw≡f-n-Jmn pꜣy=k sn ꜥꜣ //[vs.9]// nꜣ j:jri̯=k "Jeder der sagt 'Du sollst leben' (=jedermann) schweigt, wenn du die Belanglosigkeit von dem Gerücht enthüllst, das Iuef-en-Imen, dein großer Bruder (in die Welt) gesetzt hast, über das was du tust." bbawbriefe:pBN 198.II//Brief des Djehuti-mesu: [vs.7]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: JWP.Y, "IUPY"|"" • JR.J-N-ꜤḤꜤ, "ZUGEHÖRIGER ZUR OPPOSITION (?)"|"" • JW=F-N-JMN, "IUEF-EN-IMEN"|"IUEF-EN-IMEN"
root: wjꜣ.t, "[krankhafte Erscheinung am Herzen]"|"[a symptom of a heart ailment]" • wjꜣw.yt, "Altersschwäche (des Herzens)"|"age (med.)" • wjꜣwjꜣ, "erfolglos sein; ohnmächtig sein"|"to be helpless; to be confused"
NK: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 2 times
Hilflosigkeit: 3 times • Schwäche: 2 times • Schwäche (Belanglosigkeit): 1 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

wjn

"zurückweisen; ablehnen"|"to push aside; to reject"|verb•verb_3-lit|ID:44120|Wb 1, 272.12-14; FCD 56; Wilson, Ptol. Lexikon, 210 f.
•m=k sw šmi̯ r wn m jr,j-rd,du=f wjꜣn.n=f mw n ḥm=f "Siehe, er (= Nimlot) geht, um sein (= Tef-nacht) Begleiter zu sein, nachdem er gegenüber Seiner Majestät (= Piye) untreu geworden war (wörtl.: das Wasser zurückweisen)." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 7]
•wjn=j n=f ꜣtp,w n,tj ḥr psd=j ḫnw.pl m sfn{.n} wj "(und) ich würde die Last, die auf meinem Rücken liegt, auf es abwälzen, (nämlich) die Redewendungen als das, was mich schwächt/quält," sawlit:tBM EA 5645//Die Klagen des Chacheperreseneb: [Rto 8]
•jr gr,t wjn.t(j)t!=f nb pꜣ ꜥq,w m ḥm,t.pl ṯꜣy.pl //[rto38]// jw.y=f n=j ꜥꜣ ḥnꜥ=j ꜥnḫ=f mj ꜥnḫ=j "Was nun aber jeden anbetrifft, der diese Einkünfte zurückweisen wird unter den Frauen und den Männern - er soll zu mir hierher kommen, und er soll so leben, wie ich lebe!" bbawbriefe:pMMA Hekanakhte II//2. Brief des Heqa-nacht: [rto37]
•nn wjn=f wj "Zurückweisen soll er mich nicht!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 154: [4]
•m wjn st "Lehne es nicht ab!" sawlit:pPrisse = pBN 183⟨ (Kagemni)⟩//⟨Kol. 1-2: ⟩Die Lehre für Kagemni: [1,10]
bbawbriefe, bbawhistbiospzt, sawlit, tb
COLLOC: JR.J-RD.WJ, "BEGLEITER"|"FELLOW; COLLEAGUE; ATTENDANT" • SFN, "ÄRGER BEREITEN"|"TO AFFLICT" • ꜥꜣ, "HIER; HIERHER; VON HIER"|"HERE; THERE; YONDER"
root: wjꜣ, "(etwas) zurückweisen; absondern"|"to push aside; to reject" • wjn, "Unrecht"|"crime; trespass"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N35: 10 times • M17: 7 times • G43: 6 times • D41: 6 times • K1: 5 times • D40: 3 times • G1: 1 times • D54: 1 times • Z7: 1 times
MK & SIP: 5 times • NK: 4 times • TIP - Roman times: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Nubia: 2 times
zurückweisen: 6 times • ablehnen: 3 times • abwälzen: 1 times • beiseite schieben: 1 times • untreu werden ("(jmnds. Wasser zurückweisen"): 1 times
VERB: 12 TIMES • VERB_3-LIT: 12 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • N-MORPHEME: 3 TIMES

wjn

"Unrecht"|"crime; trespass"|substantive•substantive_masc|ID:859663|Wilson, Ptol. Lexikon, 211
root: wjꜣ, "(etwas) zurückweisen; absondern"|"to push aside; to reject" • wjn, "zurückweisen; ablehnen"|"to push aside; to reject"

wjn

"[zurückweisen]"|english translation missing|root|ID:867203

wjn-mw

"Feind"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858848|Wilson, Ptol. Lexikon, 210 f.

wjṯ

"[Substantiv (Schleuderer?)]"|english translation missing|substantive|ID:852776|Wb 1, 273.1; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 87
•[Ppy] [pj] [wjṯ] [jb] zꜣ Šw ꜣwi̯ ꜣw.t ꜣ[zb] [jꜣḫ,w] "[Pepi ist ... des Herzens(?)], Sohn des Schu, lang ausgestreckt, ⸢mit sengendem⸣ [Lichtglanz]." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 261: [P/A/N 32]
•Wnjs pj wjṯ jb zꜣ jb Šw ꜣwi̯.y ꜣw.t ꜣzb jꜣḫ,w "Unas ist ..., ein Sohn des Herzens(?) des Schu, lang ausgestreckt, mit sengendem Lichtglanz." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 261: [460]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ꜣZB, "BRENNEN; GLÜHEN"|"" • ꜣWI̯, "WEIT SEIN; WEIT MACHEN; AUSSTRECKEN"|"TO EXTEND; TO BE EXTENDED (IN WIDTH, IN LENGTH)" • JꜣḪ.W, "GLANZ; LICHT"|"(SUN)SHINE; RADIANCE (ESP. OF RE)"

OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[Substantiv (Schleuderer?)]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

wjṯ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:867242

wy

"wehe!"|"woe!"|interjection|ID:44110|Wb 1, 272.11; Cerny, CED 209; KoptHWb 268

• wy jt(j) wy Rꜥw "Oh Vater, oh Re!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 691A: [Nt/C/E 1 = 819]
• wy sp 2 //13,8// p,t wy sp 2 tꜣ ww sp 2 dꜣw ww sp 2 Ḏd,w ꜣbd nꜣ pr.pl n pꜣ Sꜥḥ-jr,w ww //13,9// Mn-nfr tꜣy=f s,t-ḫꜥj ww Jwn,w tꜣy=f ꜥḥ,t-n-sgr wy sp 2 ꜥꜣ-m-nꜥ,t.pl-spꜣ,t.pl nꜣ mšꜥ.pl //13,10// nḫt ""Wehe" - zwei Mal - "Himmel, wehe" - zwei Mal - "Erde, wehe" - zwei Mal - "Unterwelt (Dat), wehe" - zwei Mal - "Busiris (und) Abydos, Wohnstätten (Gräber) des Mumiengestaltigen, wehe Memphis, seine Erscheinungsstätte, wehe Heliopolis, sein Palast des Schweigens, wehe" - zwei Mal - "der, der groß ist in den Städten (und) Gauen, die Mysterien ("Vorgänge") werden wirksam (treten in Kraft)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 13,7
• //[19]// wy bw rwḏ Jḫ-tꜣj wy [...] //[20]// jw tꜣ p,t m ṯꜣw jw hnw.y n mw [...] h(ꜣ).y //[21]// m=s [...] jw=s[t] //[22]// ꜣtp.tw m ꜣtp nb ꜥꜣ.y jw nn mꜣwḏ r ꜣtp=sn j:m=st nn s,t-wꜣḥ //[vs.1]// wꜣḥ jm "Wehe, nicht dauert Achtai - wehe ... der Himmel war windig und die Wasserflut kam herab aus ihm ..., man war beladen mit allen schweren Lasten, und es gab keine Tragestangen, sie zu tragen und keinen Rastplatz (sie) dort niederzulegen." bbawbriefe:oLouvre 698//Brief an den Sarg der toten Ichtai: [19]
• wy Rꜥw "O Re!" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 467: [P/A/W 4 = 163]
• wy Rꜥw "O Re!" bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 467: [N/A/W sup 34 = 854]
bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit
COLLOC: WꜢ.W, "WEHE!"|"WOE! (INTERJECTION)" • SꜤḤ-JR.W, "MUMIENGESTALTIGER (OSIRIS UND PTAH-TATENEN)"|"" • ꜤḤ.T-N-SGR, "PALAST DES SCHWEIGENS (DES OSIRIS) (HELIOPOLIS)"|""
root: wꜣ, "[Verb]"|"[verb (to resist?)]" • wꜣ, "grübeln; (Böses) planen; konspirieren"|"to conspire; to brood" • wꜣ, "Verschwörung (?); Illoyalität (?)"|"conspiracy" • wꜣ.y, "Unheil sinnender (ein Krankheitsdämon)"|"[a demon associated with illness]" • wꜣ.w, "wehe!"|"woe! (interjection)" • wꜣ.wtj, "Verschwörer"|"conspirator" • wꜣ.t, "Böses"|"evil" • wꜣ.tj, "Gefangener (?)"|"captive (?)" • wꜣwꜣ, "planen; überlegen (negativ)"|"to plan (often with neg. connotations)" • wꜣwꜣ, "böser Plan (?)"|"plot"
𓏲𓏲𓏱 7 times • 𓏲𓇋𓇋𓏱 2 times • 𓏲𓏲𓇋𓇋𓏱 1 times
glyphs:Z7: 18 times • Z6: 10 times • M17: 6 times
TIP - Roman times: 19 times • OK & FIP: 10 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 20 times • Upper Egypt (South of Assiut): 9 times
wehe!: 27 times • oh: 2 times
INTERJECTION: 29 TIMES

wꜥ

"Einer; Einziger"|"one; sole one"|substantive•substantive_masc|ID:400101|Wb 1, 275.10-17

• jr wpj=k ꜥꜣ,t-n,t-zꜣ n(,j).t zꜣ m ꜥ,t.pl //[107,6]// nb.t n(,j).t s gmm=k sj m wꜥ ꜥšꜣ,w rꜥ-pw wnn=s mj jnm ḥꜥ.pl=f //[107,7]// rwd ḫr ḏbꜥ.pl=k n js wr,t jw=s wr sj dḥr=s m jwf=f ḏd.jn=k r=s "Wenn du eine $ꜣ.t$-Geschwulst eines „Sohn"-Krankheitsstoffes (???) in irgendwelchen Körperteilen eines Mannes feststellst, (und) findest du sie als Einzelnes oder (in) Vielzahl vor, (und) dass sie von der Farbe seines Fleisches ist, indem (sie) fest ist unter deinen Fingern, aber nicht zu sehr, (und) indem sie groß ist (und) bitter ist in seinem Fleisch, dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen" (Das Geschwulstbuch): [107,5]
• ꜥḥꜥ=f ḥn=f mj wꜥ m [...] //[Vs 8]// spꜣ,t n.t Wꜣb,du di=f n=f fq.pl r dd jb=f m ḫ,t nb.t gmj.n=f "Er (= Nimlot) steht (nun) mit ihm (= Tef-nacht) wie ein (Mann) in? ... Gau von Wabui (= 19. oberägypt. Gau) (und) er gibt ihm (= Tef-nacht) Geschenke, soviel er will, von allen Dingen, die er (vor)gefunden hat."" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 7]
• jmm ḥr=k r jrj zḫꜣ,w jꜣw,t nfr.t n šꜣjw=k //[8,2]// ꜥš=k n wꜥ wšb{.t} n=k ḫꜣ šmj{.t}=k wstn.ṯ ḥr wꜣ,t tm=k ḫpr mj jḥ n swḏ "Richte dein Augenmerk darauf, Schreiber zu sein - ein schönes Amt, das dir gebührt -, damit du zu einem rufen (kannst) und dir tausend antworten, damit du ungehindert auf dem Weg gehst (und) damit du nicht zu einem Leihochsen (?) wirst." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 7,6-8,7: Empfehlung, Schreiber zu werden: [8,2]
• swḏ=tn [jꜣw(,t)]=[tn] [n] [ms.pl]=[tn] [df]=[tn] [mn] [m] [ḥw,t-nṯr] [ꜥq]=[tn] [m] ⸢tꜣ⸣ ⸢m⸣-[ꜥ] ⸢nzw⸣ [m] [jmꜣḫ.pl] [n(,j).w] [Ḥr,w] [m] //[5]// pr=f rn=tn mn m wꜥ zꜣ wꜥ n skj [m] [tꜣ] [d,t] "möget ihr [euer Amt euren Kindern] vererben, [während eure Speise im Tempel fortbesteht, möget ihr auf] ⸢der Erde beim König⸣ [eintreten als die Geehrten des Horus in] seinem Haus, während euer Name fortbesteht in Einem, dem Sohn von Einem, ohne [auf der Erde] zu vergehen [in Ewigkeit]," bbawgraeberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [4]
• //[9]// n-zp bꜣk=(j) zꜣ,t n,j.t wꜥ jm=ṯn ꜥn [...] //[10]// ꜥ.w(j)=s r=(j) "Ferner versklavte ich niemals die Tochter von einem von euch ...(?indem sie erhob?) ihre Arme gegen mich." bbawgrabinschriften:mittleres Register//große Inschrift (Mittelteil): [9]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ḤR, "GESICHT; ANSICHT; AUFMERKSAMKEIT; VORDERSEITE"|"FACE; SIGHT" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"
root: Wꜥ.wt, "Waut"|"" • Wꜥ.tjt, "Die Einzige (Name der Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)" • wꜥ, "eins (Zahl); einzig"|"one; sole" • wꜥ, "einer (von mehreren); etwas (von e. Material)"|"one (of many); sole" • wꜥ, "ein [unbestimmter Artikel sg.c.]"|"a; an (indef. article)" • wꜥ, "der Einzige; der Einsame"|"" • wꜥ, "[Substantiv]"|"" • wꜥ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜥ.t, "das Einzige (Sonnenauge)"|"Sole-one (solar eye)" • wꜥ.t, "die Einzige (Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)" • wꜥ.t, "die Einzige (Hathor von Dendera)"|"sole one (Hathor)" • wꜥ.t, "die Eine; das Einzige"|"(sole) one" • wꜥ.t, "Palast"|"" • wꜥ.tj, "einzig; allein"|"sole; single" • wꜥ.tj, "Ziege"|"goat" • wꜥ.tj, "[Bez. des Löwen]"|"[a lion]" • wꜥ.tj, "Einziger; Einsamer ("Einer, der allein ist")"|"" • wꜥ.tj, "Einzigartiger"|"" • wꜥ.tj, "einseitig"|"" • wꜥ.tjw, "die Einer (Zahlbegriff, koll.) (neben Hunderte, Zehner)"|"one (numerical concept)" • wꜥj, "allein sein; einzig sein"|"to be alone; to be (the only) one" • wꜥꜥ.w, "Alleinsein; Einsamkeit"|"loneliness; solitude" • wꜥwy.t, "[ein Wurm (im Kot)]"|"[a worm]" • swꜥj, "allein lassen"|"to make alone"

45 times • 12 times • 10 times • 4 times • 3 times • 2 times • (T21C): 1 times • 1 times • (T21V): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:T21: 84 times • D36: 72 times • Z1: 68 times • A1: 5 times • Z5A: 3 times • G37: 2 times • X1: 2 times • Z7: 2 times • T21C: 1 times • T21V: 1 times

NK: 189 times • TIP - Roman times: 66 times • MK & SIP: 43 times • OK & FIP: 24 times • unknown: 11 times

Upper Egypt (South of Assiut): 184 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 77 times • unknown: 54 times • Nubia: 16 times • Eastern Desert: 1 times • Delta: 1 times

Einer: 210 times • Einziger: 102 times • Einer; Einziger: 18 times • Einziger, Einzigartiger: 2 times • Erster: 1 times

SUBSTANTIVE: 333 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 333 TIMES • SINGULAR: 312 TIMES • MASCULINE: 310 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 309 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

wꜥ

"Harpune"|"harpoon"|substantive|ID:44140|Wb 1, 273.2; Wilson, Ptol. Lexikon, 211 f.

•//[1,10a]// šsp.n=f mdw msnḥ [m] [wꜥ]=[f] "Er hat den Stab zur Vertreibung (der Feinde) [als seine Harpune] ergriffen." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [1,10a]

bbawtempelbib

COLLOC: MSNḤ, "UMWENDEN; SICH UMWENDEN"|"TO TURN AROUND" • MDW, "STAB; HEILIGER STAB (STANDARTE)"|"STAFF; SACRED STAFF" • ŠZP, "EMPFANGEN; ERGREIFEN"|"TO RECEIVE; TO TAKE POSSESSION OF"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Harpune: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wꜥ

"eins (Zahl); einzig"|"one; sole"|adjective|ID:44150|Wb 1, 273.3-276.9; GEG § 260

•//[90,13]// jri̯ m (j)ḫ,t wꜥ.t "Werde zu einer Masse gemacht." sawmedizin:Papyrus Ebers//90,6-90,14 = Eb 757-760: Heilmittel gegen $rwy.t$-Ausfluss: [90,13]

• jri̯ n=j jtj=j Jmn-Rꜥw Nb-ns,wt-Tꜣ,wj bjꜣ,yt tn 4 nfr.tpl m-ḫnw rnp,t wꜥ.t m rnp,t 6 n.t ḫꜥi̯=j m ns[wt] "Mein Vater Amun-Re, Herr der Throne-Beider-Länder, vollbrachte für mich diese vollkommenen vier Wunder innerhalb eines (einzigen) Jahres im 6. Jahr meines Erscheinens als König." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [10]

• wꜥ n Ḥr-mnj jm=s(n) n ḫr⟨,t⟩=s oder ḫ{r}⟨,t⟩.pl=s "Eine von diesen war für Hermeni als ihr Eigentum." sawlit:Stele des Haanchef (Kairo JE 52456)//⟨Stele des Haanchef (Kairo JE 52456)⟩: [10]

• rdi̯.n=(j) swt qrs.t=(j) m jz wꜥ //[16]// ḥnꜥ Ḏꜥw pn n-mrw,t wnn ḥnꜥ=f m s,t wꜥ.t //[17]// n-js n tm=(j) wnn ḫr ꜥ n jri̯.t jz.du sn,w ḫr jri̯.n=(j) nw n-mrw,t //[18]// mꜣꜣ Ḏꜥw pn rꜥw-nb n-mrw,t wnn ḥnꜥ=f m s,t wꜥ.t "Ich veranlaßte auch, dass ich begraben werde in diesem einen Grab zusammen mit diesem Djau, um mit ihn an einer Stelle zusammen zu sein, und nicht etwa, weil ich nicht eine Urkunde zum Bauen von 2 Gräber hatte, sondern ich machte dieses, um diesen Djau täglich zu sehen, um mit ihm an einer Stelle zusammen zu sein." bbawgrabinschriften:Ostwand//Baubericht: [15]

• [(W)sr(,w)] N(j),t m n=k jr,t-Ḥr,w {_}⟨wꜥ⟩.t mꜣ=k jm=s //[Nt/F/Nw BI 3= 45]// n(,j) ḏ,t=f ḫ⌈ꜣ⌉=ꜥk? [...] "Osiris Neith, nimm dir das eine Horusauge, damit du damit siehst, sein eigenes, damit(?) du(?) ... [...]." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 745-747: [Nt/F/Nw BI 2 = 44]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: JḪ.T, "SACHE; BESITZ; SPEISEN; OPFER; RELIQUIE"|"THING; GOODS; OFFERINGS" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • JRI̯, "MACHEN"|""

root: Wꜥ.wt, "Waut"|"" • Wꜥ.tjt, "Die Einzige (Name der Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)" • wꜥ, "Einer; Einziger"|"one; sole one" • wꜥ, "einer (von mehreren); etwas (von e. Material)"|"one (of many); sole" • wꜥ, "ein [unbestimmter Artikel sg.c.]"|"a; an (indef. article)" • wꜥ, "der Einzige; der Einsame"|"" • wꜥ, "[Substantiv]"|"" • wꜥ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜥ.t, "das Einzige (Sonnenauge)"|"Sole-one (solar eye)" • wꜥ.t, "die Einzige (Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)" • wꜥ.t, "die Einzige (Hathor von Dendera)"|"sole one (Hathor)" • wꜥ.t, "die Eine; das Einzige"|"(sole) one" • wꜥ.t, "Palast"|"" • wꜥ.tj, "einzig; allein"|"sole; single" • wꜥ.tj, "Ziege"|"goat" • wꜥ.tj, "[Bez. des Löwen]"|"[a lion]" • wꜥ.tj, "Einziger; Einsamer ("Einer, der allein ist")"|"" • wꜥ.tj, "Einzigartiger"|"" • wꜥ.tj, "einseitig"|"" • wꜥ.tjw, "die Einer (Zahlbegriff, koll.) (neben Hunderte, Zehner)"|"one (numerical concept)" • wꜥi̯, "allein sein; einzig sein"|"to be alone; to be (the only) one" • wꜥꜥ.w, "Alleinsein; Einsamkeit"|"loneliness; solitude" • wꜥwy.t, "[ein Wurm (im Kot)]"|"[a worm]" • swꜥi̯, "allein lassen"|"to make alone"

193 times • 27 times • 13 times • 12 times • 6 times • 6 times • 5 times • 5 times • 5 times • 3 times • 3 times • 2 times • (T21C): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (T21-D36-Z1-Z3-Ff101): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (T21-D36-Z1-Ff100): 1 times • 1 times

glyphs:T21: 284 times • D36: 277 times • Z1: 275 times • X1: 234 times • A1: 8 times • Z7: 8 times • Z5A: 4 times • Z3: 4 times • G37: 2 times • T21C: 1 times • D42: 1 times • G7: 1 times • H8: 1 times • Ff101: 1 times • Ff100: 1 times • G43: 1 times

MK & SIP: 237 times • NK: 196 times • TIP - Roman times: 34 times • OK & FIP: 19 times • unknown: 8 times

Upper Egypt (South of Assiut): 353 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 89 times • unknown: 42 times • Nubia: 9 times • Delta: 1 times

einzig: 304 times • eins (Zahl): 131 times • eins, einer: 24 times • eins (Zahl); einzig: 9 times • einheitlich: 9 times • einer: 6 times • einziger: 2 times • einzigartig: 2 times • eins: 2 times • als Adv.(?): alleine: 1 times • einer (von mehreren): 1 times • ein, einzig: 1 times • eine: 1 times • eins (sein): 1 times

ADJECTIVE: 494 TIMES • SINGULAR: 355 TIMES • FEMININE: 248 TIMES • MASCULINE: 107 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES

wꜥ

"einer (von mehreren); etwas (von e. Material)"|"one (of many); sole"|adjective|ID:600041|Wb 1, 273.10-274.16; ENG §

242; CGG 69

• wḏi̯.jn=k wꜥ ꜥ(r)?=s(n)j m ḫnw gꜣb=f ky=(snj) m ḥr,j g(ꜣ)b=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [12.7]

• //[11]// rnp,t 7 nswt-bj,tj Thr-qꜣ ꜥnḫ ḏ,t jri̯.n=f m mn,w=f n jtj=f Jmn-Rꜥw nb-Gm-Jtn nbw ꜥj n ḥꜣ,t 1 nbw bjk 1 jw twt ns[wt] m-bꜣḥ=f jw=w ḥr rnp,t nbw šsp n ḥr šf,t 1 ḥnꜥ rpj nr jw=w ḥr wꜥ.t //[12]// rnp,t nbw šp n Ḫns,w jw=w ḥr wꜥ rnp,t nbw twt n Jmn-Rꜥw nb-Gm-Jtn jw šw[b] 2 ḥr ḏr,w=f twt n nswt m-bꜣḥ=f //[13]// nbw msy 1 nbw ḥr šf,t ḥr jꜣ,t 1 nbw ḥr šf,t ḥr bjnr,t (1) nbw špš n Jmn-Rꜥw [nb]-⸢Gm⸣-Jtn ḥr b{tj}nr,t 1 nbw rp,t ꜣs,t 1 jri̯ n // [14]// nbw dbn 11 qd,t 3 gs jsh 2 jri̯.n sꜣ-Rꜥw Thr-qꜣ ꜥnḫ ḏ,t n jtj=f Jmn-Rꜥw nb-[G]m-Jtn jri̯=f di̯ ꜥnḫ nb ḏd,t nb wꜣs.t nb snb nb ꜣw,t-jb nb mj Rꜥw ḏ,t "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres 7 des Königs von Ober- und Unterägypten Taharqa, die er als sein Denkmal für <seinen> Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa), gemacht hat, (nämlich) 1 Räucherarm ------in Form eines Löwenvorderteils------ aus Gold, 1 Falke aus Gold, wobei eine Königsfigur vor ihm (= Falke) ist, wobei sie (beide) auf einer Jahresrispe sind???, 1 Criosphinx aus Gold mit der Figur eines Geiers, wobei sie (beide) auf einer Jahresrispe sind, 1 schep-Figur des Chons aus Gold, wobei sie !!____!!! auf einer Jahresrispe sind, <1> Statue des Amun-Re, des Herrn von Gem-Iten (= Kawa) aus Gold, wobei 2 Perseabäume auf seinen 2 Seiten sind und eine Königsfigur vor ihm (= Amun-Re), 1 ____mes-Tisch_____ aus Gold, 1 Gesicht eines Widders auf einer Standarte aus Gold, <1> Gesicht eines Widders auf einer Dattelpalme aus Gold, 1 Statue des Amun-⸢Re⸣, [Herrn] von Gem-Iten (= Kawa), auf einer Dattelpalme, 1 Frauenstatue der Isis, das macht 11 Deben 3,5 Kite, ____2 Leinenstreifen(?)_____, die der Sohn des Re Taharqa für seinen Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa), gemacht hat, damit er (= Amun-Re) bewirkt, dass (ihm) alles Leben, alle Dauer, alles Wohlergehen, alle Gesundheit (und) alle Herzensfreude wie Re ewiglich gegeben wird." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [11]

• pḥ.n=f r=f ḏd //[9,4/alt 60]// md,t [tn] [j]⸢w⸣ mḥ.n wꜥ [m] nꜣ n ꜥꜣ rꜣ=f m //[9,5/alt 61]// bꜣ,t n.t jt "Kaum hatte er aber [diese] Worte ausgesprochen (wörtl.: war er damit fertig, [diese] Worte zu sagen), da füllte einer von diesen Eseln sein Maul mit einem Büschel Gerste." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499((Bauer, R))//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [9,3/alt 59]

• jw ⸢wn⸣ ⸢ꜥšꜣ,(w)t⸣ [d]⸢m⸣ [ḏꜣi̯] ⸢mꜣ⸣(ꜣ) r=sn n mrw,t wꜥ jm //[10]// [mri̯]=[tn] [jm] [zḫꜣ]=[tn] [ḥr] [šw] [r] [di̯] [s(j)] [rꜣ] [n] [sn,nw]=[f] [ws] [ḥr] [šw] [gmi̯]=[tw] [jm] [r] [sšm,w] [ḥr-sꜣ] "Es gibt viele, die (es) aussprechen einem davon zuliebe/aus Liebe zu einem davon, [was euch davon gefällt und ihr auf leeren Papyrus schreibt, damit es ein Mund einem anderen weitergebe ... auf leerem Papyrus, damit man davon (etwas) zur Anleitung in späterer Zeit finde/ was davon gefunden wird (diene) zur Anleitung in späterer Zeit]. (?)" bbawgraeberspzt:(Nordhälfte)//T 3: Anruf an die Lebenden: [9]

• //[1.1.1]// šdi̯ wꜥ=k j:m=sn n,t(j) ḥnꜥ=(j) "Rette Deinen Einen unter ihnen, welcher zusammen mit mir ist (= kämpft)!" bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 1: [1.1.1]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =SNJ, "[SUFFIX PRON. DUAL.3.C.]"|""

root: Wꜥ.wt, "Waut"|"" • Wꜥ.tjt, "Die Einzige (Name der Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)" • wꜥ, "Einer; Einziger"|"one; sole one" • wꜥ, "eins (Zahl); einzig"|"one; sole" • wꜥ, "ein [unbestimmter Artikel sg.c.]"|"a; an (indef. article)" • wꜥ, "der Einzige; der Einsame"|"" • wꜥ, "[Substantiv]"|"" • wꜥ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜥ.t, "das Einzige (Sonnenauge)"|"Sole-one (solar eye)" • wꜥ.t, "die Einzige (Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)" • wꜥ.t, "die Einzige (Hathor von Dendera)"|"sole one (Hathor)" • wꜥ.t, "die Eine; das Einzige"|"(sole) one" • wꜥ.t, "Palast"|"" • wꜥ.tj, "einzig; allein"|"sole; single" • wꜥ.tj, "Ziege"|"goat" • wꜥ.tj, "[Bez. des Löwen]"|"[a lion]" • wꜥ.tj, "Einziger; Einsamer ("Einer, der allein ist")"|"" • wꜥ.tj, "Einzigartiger"|"" • wꜥ.tj, "einseitig"|"" • wꜥ.tjw, "die Einer (Zahlbegriff, koll.) (neben Hunderte, Zehner)"|"one (numerical concept)" • wꜥi̯, "allein sein; einzig sein"|"to be alone; to be (the only) one" • wꜥꜥ.w, "Alleinsein; Einsamkeit"|"loneliness; solitude" • wꜥwy.t, "[ein Wurm (im Kot)]"|"[a worm]" • swꜥi̯, "allein lassen"|"to make alone"

35 times • 9 times • 8 times • 4 times • 4 times • 4 times • 4 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:T21: 92 times • D36: 85 times • Z1: 84 times • X1: 23 times • Z7: 15 times • A1: 13 times • Z5A: 3 times • Y1: 1 times • B1: 1 times • G7: 1 times

NK: 101 times • TIP - Roman times: 75 times • OK & FIP: 65 times • MK & SIP: 52 times • unknown: 7 times

Upper Egypt (South of Assiut): 175 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 96 times • unknown: 25 times • Nubia: 2 times • Delta: 2 times

einer (von mehreren): 182 times • Einer (von mehreren): 83 times • Einziger: 20 times • einer (von mehreren); etwas (von e. Material): 5 times • Einer (von mehreren); Einziger: 4 times • einziger: 2 times • eine: 2 times • (als Anrede mit folgender Bezeichnung) du!: 1 times • einer: 1 times

ADJECTIVE: 300 TIMES • SINGULAR: 30 TIMES • FEMININE: 21 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

wꜥ

"ein [unbestimmter Artikel sg.c.]"|"a; an (indef. article)"|pronoun|ID:600043|Wb 1, 276.8-9; ENG § 183; CGG 66-68; Junge, Näg. Gr., 54

• ḥnꜥ ⸢jri̯⸣.t [t]wt n z m wꜥ tꜣ-ḥḏ 1 [___] n mnḫ 1 sr,t{t} mḥ,w 1 //[rt. 4,6]// ḏbꜣ [...] [__] ꜥnḫ 1 [mj]y n mnḫ [1] ꜣbd ꜥ{2}? m pri̯ m ḥ,t [ꜥ2?] ꜣbd ꜥnḫ n jtr,w 1 ꜥnḫ 4 ꜥ{b}p(ꜣ)y ꜥnḫ //[rt. 4,7]// 1 [...]=f r-ḫr,j m(w)t btꜣ=f nb "Und ⸢fertige⸣: die Statue eines Mannes aus einem Leib Weißbrot: 1; [...] aus Wachs: 1; unterägyptische (?) $sr.t$-Gans (?): 1; ... [x], lebender [...]: 1; [Kat]ze(nfigur) aus Wachs: [1]; $ꜣbd$-Fisch, der aus dem Leib gekommen ist [d.h. gerade geboren wurde(?)]: [x]; lebender $ꜣbd$-Fisch aus dem Fluss: 1; Ziegen: 4; lebender Käfer: 1; [...] sein / er [...] hinab, so dass all seine (= der Totengeist?) Bosheit stirbt." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//(rto. 3,5-5,3:) Magisch-medizinischer Text: [rt. 4,5]

• mtw ḫpr jr m{-sꜣ} ky hꜣw mtw wꜥ jwpw,tj jy //[2,59]// m pꜣ tꜣ n Km(,t) jw=f rḫ zḫꜣ.w{.pl} mtw=f ꜥš rn=k ḥr pꜣ wḏ,y jw=k (ḥr) šzp mw jmn,t mj-qd n(ꜣ) nṯr.pl n,tj //[2,60]// d(j) "Und kann (es dann nicht) geschehen, (dass du) an einem anderen Tag (d.h. irgendwann) - falls ein Bote aus dem Land Ägypten kommt, der lesen kann (wörtl.: der die Schrift kennt), und falls er deinen Namen auf der Stele liest - das Wasser des Westens (oder: Wasser (im) Westen) empfangen wirst gleichwie die Götter, die dort sind?"" sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,58]

• pḥ=f r ḫft n //[x+5,3]// Wsjr m-ḫnw Ndy,t m Ḥ.t-dfꜣw ḥr wꜥ šꜣ n,tj rn=f ꜥr,wj m ꜣbd 1 ꜣḫ,t 17 "(Und) er machte einen Angriff gegen Osiris innerhalb von Nedit, (d.h.) im 'Speisenhaus', unter einem Baum, dessen Name Aru ist, im ersten Monat der Achet-Jahreszeit (am Tag) 17." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+5,2]

• jrw.ḫr=tw wꜥ ḥf jw sd=f m rꜣ=⸢f⸣ ⸢ḥr⸣=f //[32,45]// r-ḫr mdn=f ḥr ꜣ,tj=f m-ḏd ꜥꜣpp ḥr bṯ "Man fertige eine Schlange, deren Schwanz in ihrem Maul ist (und) deren Gesicht nach unten (gerichtet) ist; beschrifte sie auf ihrem Rücken: 'Apophis, Gefällter, Giftschlange'." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//5. Die Namen des Apophis: [32,44]

• jr wꜥr wꜥ rmṯ m pꜣ tꜣ n Ḫt jw=f m wꜥ jw=f m 2 jw=f m 3 mtw=w jy.t n Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw //[35]// pꜣ-ḥqꜣ-ꜥꜣ-n-Km,t "$[§ 18: Amnestie für ausgelieferte Flüchtlinge]$ wenn ein Mensch aus dem Land von Chatti flieht, sei es einer, seien es zwei, seien es drei, und zu Usermaatre-setepenre, dem großen Herrscher von Ägypten, kommt," bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [34]

bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]" • MTW=, "[EINLEITUNG DES KONJUNKTIVS]"|"" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC.

SING.)"
root: Wꜥ.wt, "Waut"|""• Wꜥ.tjt, "Die Einzige (Name der Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)"• wꜥ, "Einer; Einziger"|"one; sole one"• wꜥ, "eins (Zahl); einzig"|"one; sole"• wꜥ, "einer (von mehreren); etwas (von e. Material)"|"one (of many); sole"• wꜥ, "der Einzige; der Einsame"|""• wꜥ, "[Substantiv]"|""• wꜥ.w, "[Substantiv]"|""• wꜥ.t, "das Einzige (Sonnenauge)"|"Sole-one (solar eye)"• wꜥ.t, "die Einzige (Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)"• wꜥ.t, "die Einzige (Hathor von Dendera)"|"sole one (Hathor)"• wꜥ.t, "die Eine; das Einzige"|"(sole) one"• wꜥ.t, "Palast"|""• wꜥ.tj, "einzig; allein"|"sole; single"• wꜥ.tj, "Ziege"|"goat"• wꜥ.tj, "[Bez. des Löwen]"|"[a lion]"• wꜥ.tj, "Einziger; Einsamer ("Einer, der allein ist")"|""• wꜥ.tj, "Einzigartiger"|""• wꜥ.tj, "einseitig"|""• wꜥ.tjw, "die Einer (Zahlbegriff, koll.) (neben Hunderte, Zehner)"|"one (numerical concept)"• wꜥi̯, "allein sein; einzig sein"|"to be alone; to be (the only) one"• wꜥꜥ.w, "Alleinsein; Einsamkeit"|"loneliness; solitude"• wꜥwy.t, "[ein Wurm (im Kot)]"|"[a worm]"• swꜥi̯, "allein lassen"|"to make alone"

57 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:T21: 65 times • D36: 65 times • Z1: 64 times • X1: 3 times • Z5A: 1 times • Z7: 1 times

NK: 107 times • TIP - Roman times: 27 times • unknown: 12 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 72 times • unknown: 46 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 27 times • Delta: 2 times

ein [unbestimmter Artikel sg.c.]: 143 times • ein [unbest. Artikel]: 2 times • ein [unbestimter Artikel sg.c.]: 2 times

PRONOUN: 147 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

wꜥ

"der Einzige; der Einsame"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852351|Wb 1, 275.10; LGG II, 280 f.

•//[9,9]// mꜣꜥ.t(j) [...] mꜣꜥ.t wꜥ.w Jmn r [...] r ḥr-nb ḫpr.t.pl "Der Einzig(artig)e Amun ist gegenüber (?) allen Leuten und Geschöpfen gerecht (oder: Die Gerechtigkeit des Einzig(artig)en Amun (kommt) zu allen Leuten und Geschöpfen)." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [9,9]

• wꜥ psḏ=f pri̯.n=j mm //[10]// ꜥšꜣ.(w)t=f "Der Eine, der leuchtet - ich bin unter seiner Menge herausgekommen." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 16: [9]

• ḏd=⟨tw⟩ //[x+10,2]// wꜥ m rn=f "⟨Man⟩ sagt (auch) 'der Einzige' als seinen Namen." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+9,11a]

•//[17,3]// jwi̯ n=k ꜣs.t nb.t-ꜣḫ.t mj wtt-s(w) wꜥ sšm-nṯr.pl ""Isis kommt zu dir, 'Herr des Horizontes' wie 'der sich selbst erzeugte', 'Einzigartiger', 'Anführer der Götter'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [17,3]

•//[8,25]// wꜥ wsr-pḥ.tj ""Einzigartiger', 'von mächtiger Kraft'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [8,25]

bbawgraeberspzt, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: WSR-PḤ.TJ, "DER MIT MÄCHTIGER KRAFT"|"" • SŠM-NṮR.W, "DER DIE GÖTTER LENKT"|"" • MNḪ-SḪR.W-N-NṮR.W, "TREFFLICH AN RATSCHLÄGEN FÜR DIE GÖTTER (OSIRIS)"|""

root: Wꜥ.wt, "Waut"|""• Wꜥ.tjt, "Die Einzige (Name der Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)"• wꜥ, "Einer; Einziger"|"one; sole one"• wꜥ, "eins (Zahl); einzig"|"one; sole"• wꜥ, "einer (von mehreren); etwas (von e. Material)"|"one (of many); sole"• wꜥ, "ein [unbestimmter Artikel sg.c.]"|"a; an (indef. article)"• wꜥ, "[Substantiv]"|""• wꜥ.w, "[Substantiv]"|""• wꜥ.t, "das Einzige (Sonnenauge)"|"Sole-one (solar eye)"• wꜥ.t, "die Einzige (Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)"• wꜥ.t, "die Einzige (Hathor von Dendera)"|"sole one (Hathor)"• wꜥ.t, "die Eine; das Einzige"|"(sole) one"• wꜥ.t, "Palast"|""• wꜥ.tj, "einzig; allein"|"sole; single"• wꜥ.tj, "Ziege"|"goat"• wꜥ.tj, "[Bez. des Löwen]"|"[a lion]"• wꜥ.tj, "Einziger; Einsamer ("Einer, der allein ist")"|""• wꜥ.tj, "Einzigartiger"|""• wꜥ.tj, "einseitig"|""• wꜥ.tjw, "die Einer (Zahlbegriff, koll.) (neben Hunderte, Zehner)"|"one (numerical concept)"• wꜥi̯, "allein sein; einzig sein"|"to be alone; to be (the only) one"• wꜥꜥ.w, "Alleinsein; Einsamkeit"|"loneliness; solitude"• wꜥwy.t, "[ein Wurm (im Kot)]"|"[a worm]"• swꜥi̯, "allein lassen"|"to make alone"

2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • (T21-D36-Z1-G7-Z30): 1 times

glyphs:T21: 9 times • D36: 9 times • Z1: 8 times • Z5A: 2 times • Z7: 1 times • G37: 1 times • A1: 1 times • A40: 1 times • G7: 1 times • Z30: 1 times

TIP - Roman times: 8 times • NK: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Delta: 2 times • unknown: 1 times

der Einzige: 10 times • der Eine: 1 times

EPITHETON_TITLE: 11 TIMES • EPITH_GOD: 11 TIMES

wꜥ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858071|CT II, 164h

root: Wꜥ.wt, "Waut"|""• Wꜥ.tjt, "Die Einzige (Name der Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)"• wꜥ, "Einer; Einziger"|"one; sole one"• wꜥ, "eins (Zahl); einzig"|"one; sole"• wꜥ, "einer (von mehreren); etwas (von e. Material)"|"one (of many); sole"• wꜥ, "ein [unbestimmter Artikel sg.c.]"|"a; an (indef. article)"• wꜥ, "der Einzige; der Einsame"|""• wꜥ.w, "[Substantiv]"|""• wꜥ.t, "das Einzige (Sonnenauge)"|"Sole-one (solar eye)"• wꜥ.t, "die Einzige (Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)"• wꜥ.t, "die Einzige (Hathor von Dendera)"|"sole one (Hathor)"• wꜥ.t, "die Eine; das Einzige"|"(sole) one"• wꜥ.t, "Palast"|""• wꜥ.tj, "einzig; allein"|"sole; single"• wꜥ.tj, "Ziege"|"goat"• wꜥ.tj, "[Bez. des Löwen]"|"[a lion]"• wꜥ.tj, "Einziger; Einsamer ("Einer, der allein ist")"|""• wꜥ.tj, "Einzigartiger"|""• wꜥ.tj, "einseitig"|""• wꜥ.tjw, "die Einer (Zahlbegriff, koll.) (neben Hunderte, Zehner)"|"one (numerical concept)"• wꜥi̯, "allein sein; einzig sein"|"to be alone; to be (the only) one"• wꜥꜥ.w, "Alleinsein; Einsamkeit"|"loneliness; solitude"• wꜥwy.t, "[ein Wurm (im Kot)]"|"[a worm]"• swꜥi̯, "allein lassen"|"to make alone"

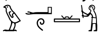
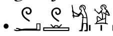
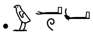
wꜥ

"[Harpune]"|english translation missing|root|ID:867245

wꜥ.w

"Soldat; Matrose"|"soldier; sailor"|substantive•substantive_masc|ID:44390|Wb 1, 280.3-8; FCD 57; Jones, Naut. Titels, 72 (94)

•//15// wꜥ.w Ṯꜣj "Der Soldat, Tschai." tuebingerstelen:Stele des Ramose (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 469)//Stele des Ramose (Äg. Slg. Tübingen Inv.

Nr. 469): 15
• jw pꜣ wʿ.w m ṯsy.t r Ḫꜣrw jw bn ḥʿ.w bn db.du{.pl} jw bw rḫ=f jwd //[7,5]// mt ʿnḫ ⟨m-ḏr⟩ mꜣj.w.pl ḥ{s}⟨t⟩m,t.pl jw pꜣ ḏꜣ.jw kpw m pꜣ jsbꜣ~jrꜣ "Der Soldat steigt nach Syrien hinauf, ohne Wanderstab und ohne Sandalen, wobei er nicht Tod und Leben zu unterscheiden weiß wegen der Löwen und Bären, und wobei sich der Widersacher im Gestrüpp verborgen hält." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 6,9-7,9: Berufecharakteristik: [7,4]
• wꜣḥ Jmn wꜣḥ Pꜣ-ḥqꜣ jr šmm //[27]// pꜣ hrw 2 n,tj tw=j rḏi̯ n=k m ḥm,t Ḥnw,t jri̯ n šnʿ,tj ḥr šnʿ,tj ḫft-ḥr mtr,w.y //[28]// ʿšꜣ.pl ḫft-ḥr wʿ.w Nb-mḥy ḫft-ḥr ʿpr ḫft-ḥr Nf,w Stḫ,j //[29]// ḫft-⟨ḥr⟩ Mjꜣ ḫft-⟨ḥr⟩ Zꜣ-tjꜣ zꜣ,t sm M[_] [...] ḫft-⟨ḥr⟩ Nn ḫft-ḥr Tjꜣ ḫft-ḥr Pn ḫft-ḥr //[30]// Pꜣ-jḥj ḫft-ḥr Jtw ḫft-⟨ḥr⟩ wʿb Jrr[_] [...] ḫft-⟨ḥr⟩ ḥm,t=f Nfr-rw //[31]// ḫft-⟨ḥr⟩ zꜣ,t=f Twy ḫft-⟨ḥr⟩ Ptḥ-mj "Sowahr Amun dauert, sowahr Der-Herrscher dauert - wenn die 2 (Dienst)Tage strittig sind, welche ich dir für die Dienerin Henut gegeben habe, so soll Schnati für Schenati erstattet werden in Gegenwart vieler Zeugen: vor dem Soldaten Neb-mehyt, vor Aper, vor Nefu, vor Sethi, vor Mia, vor Za-tau, der Tochter des Sem-Priesters (?) M[_] ..., vor Nen, vor Tia, vor Pen und vor Pa-ihi, vor Itju, vor dem Wab-Priester Irer-[_]... vor seiner Frau Nefer-ru, vor seiner Tochter Tuy und vor Ptach-mi." bbawamarna:pBerlin 9784//Dritte Eintragung: [26]
• gmi̯=f jw jnḥ sw 2500 ʿ-n-ḥtr.pl m tꜣy=f wꜣ,t r-bnr m pḥrr nb.t //[S 1,10]// ⟨n⟩ pꜣ [ʔ_?] n Ḫt ḫs ḥnʿ ḫꜣs,t.pl ʿšꜣ.t n,tj r-ḥnʿ=f m J~r~ṯ m M~jw~s m P~t~t~s m K~š~k~š //[S 2,1]// m Jr~wn m Q~ḏ~w~d~n m Ḫ~r~b m J~k~r~t Qdš R~k jw=w m 3 rmṯ ḥr ḥtr.pl jw jri̯.y=w //[S 2,2]// ⸢smꜣ,w⸣ jw [bn] sr.[pl] ḥnʿ bn k~ṯ~n.pl jw bn wʿ.w.pl n mšʿ bn snn jw ḫꜣʿ w(j) pꜣy=[j] mšʿ tꜣy=j tꜣ-n,t-ḥtr.pl "[§84] (Und) er stellte fest, dass ihn 2500 Pferdegespanne an seiner Außenseite einschlossen, [§85] bestehend aus jedem Läufer ⟨des⟩ ... des elenden Chatti und vieler Fremdländer, die bei ihm waren, [§86] (nämlich) aus Arzawa, aus Masa, aus Pidasa, aus Keschkesch, aus Arwanna, aus Kizzuwadna, aus Aleppo, aus Ugarit, Qadesch und Lukku, [§87] wobei sie (jeweils) zu dritt auf einem Gespann standen und eine (Kampf)Einheit bildeten, [§88] (und) wobei kein[e] Würdenträger bei (mir) waren und keine Wagenlenker [§89] und keine (einfachen) Soldaten des Heeres und keine Streitwagenkämpfer, [§90] nachdem [mein] Heer und meine Streitwagentruppe mich verlassen hatten." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 1,9]
• //[22]// mdwi̯=j m-ʿ nꜣ ḥr,j-zꜣ(,w)-zḫꜣ,ww-n-tꜣ-šn,t jw=j ḥr ḏd n=w jṯꜣ.y pꜣ 3 ʿḥ,wtj //[23]// n(,j) pꜣ nṯr r wʿ,w m tꜣ rnp,t "Ich sprach mit den Oberarchivaren der Scheune, indem ich zu ihnen sagte: Nehmt die 3 Pachtarbeiter des Gottes zu (Arbeits)soldaten in diesem Jahr." bbawbriefe:pBologna 1086//Brief des Bak-en-Imen an Ra-mesu: [22]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit, tuebingerstelen
COLLOC: BN, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[NEGATIVE PARTICLE]" • JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]" • ḪFT-ḤR, "VOR; GEGENÜBER VON (LOK.)"|"IN FRONT OF; OPPOSITE (SPATIAL)"
root: jwʿ, "erben; beerben"|"to inherit" • jwʿ, "[unklar]"|"" • jwʿ.yt, "Garnisonstruppe; Besatzung"|"troops" • jwʿ.w, "der Erbe"|"heir" • jwʿ.w, "Belohnung (spezielles Armband); Erbe"|"bracelet (for the upper arm, part of the Gold-of-favor); reward" • jwʿ.w, "das Erbe"|"" • jwʿ.w, "Erbe"|"" • jwʿ.wt, "Erbin"|"heiress" • jwʿ.wt, "das Erbe"|"inheritance" • ʿʿ, "Thron"|"seat; throne" • wʿ.w, "Soldat; Matrose"|"" • wʿwʿ, "(Feinde) niedermachen"|"to cut down (an enemy)" • sjwʿ, "etwas erben"|"to inherit something" • sjwʿ, "Thron"|""
 4 times • (Z7-D36-Z7-Y1V-A24): 2 times • , 2 times • 1 times •  1 times
glyphs:Z7: 16 times • D36: 11 times • A24: 10 times • Y1: 8 times • G43: 5 times • A1: 3 times • Z2: 3 times • Y1V: 2 times • D40: 1 times
NK: 69 times • unknown: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 36 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 29 times • Nubia: 4 times • unknown: 2 times
Soldat: 66 times • Matrose: 3 times • Soldat; Matrose: 1 times • Soldat (im Baueinsatz): 1 times
SUBSTANTIVE: 71 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 71 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 70 TIMES • SINGULAR: 57 TIMES • MASCULINE: 56 TIMES • PLURAL: 14 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

wʿ.w

"Soldat; Matrose"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855693|Wb 1, 280.3-8; FCD 57; Jones, Naut. Titels, 72 (94)

• jw=w r wʿw ""Sie werden Soldaten sein"." sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 4.10-5.8: Brief über Zwangsrekrutierung u.a.: [5.4]
• //[3]// pꜣ-wn sw di̯=tw n=f r ʿgꜣ,t=f-m-ḥmt n tꜣ ḥn pr Mn-pḥ,tj-Rʿw n,tj m jw Pḫꜣ r-ḫt //[4]// [wʿ,w] Mšꜣ n(,j) pr Mn-pḥ,tj-Rʿw "Denn er (der Esel) soll ihm gegeben werden gemäß seinem Mietpreis für Vieh zur Farm des Palastes des Men-pechti-Re, das auf der Insel Pecha ist und (zwar) unter der Kontrolle des Soldaten Mescha vom Palast Men-pechti-Re's." bbawbriefe:pCairo 58057//Brief des Djehuti-mesu an Pa-iri: [3]
• //[vs,adresse]// Kꜣ-m-tꜣ-nḥs,y wʿ,w Ḥꜣ,t "Adresse: (An) den Soldaten Hat (von der Mannschaft namens) 'Der Stier vom Land der Nubier'." bbawbriefe:pCairo 58054//Brief des Mai-Seth an den Soldaten Hat: [vs,adresse]
• //[1]// ⸢ṯꜣ,y⸣-sry,t ⸢Mꜣj-Stḫj⸣ ḏd [n] [wʿ,w] [Ḥꜣ,t] "Der Standartenträger Mai-Seth spricht zu dem Soldaten Hat:" bbawbriefe:pCairo 58054//Brief des Mai-Seth an den Soldaten Hat: [1]
• ḥr-jr hꜣb=k n wʿ,w Pꜣ-zꜣ-nswt hꜣb n=f //[12]// tꜣy=k šʿ,t jw=st mtr.t zp-2 "Und wenn du zu dem Soldaten Pa-za-nesut schickst, dann schicke zu ihm dein Schriftstück, indem es wirklich beglaubigt ist (wörtl.:bezeugt ist)." bbawbriefe:pCairo 58056//Brief eines Ptah-(Priesters?) an Achi-pet: [11]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: PꜢ-ZꜢ-NSWT, "PA-ZA-NESUT"|"" • PḪꜢ, "PECHA"|"" • ṮḤN-MJ-JTN, "GLÄNZEND WIE ATON (NAME EINER TRUPPE)"|"DAZZLING-LIKE-ATEN"
root: jwʿ, "erben; beerben"|"to inherit" • jwʿ, "[unklar]"|"" • jwʿ.yt, "Garnisonstruppe; Besatzung"|"troops" • jwʿ.w, "der Erbe"|"heir" • jwʿ.w, "Belohnung (spezielles Armband); Erbe"|"bracelet (for the upper arm, part of the Gold-of-favor); reward" • jwʿ.w, "das Erbe"|"" • jwʿ.w, "Erbe"|"" • jwʿ.wt, "Erbin"|"heiress" • jwʿ.wt, "das Erbe"|"inheritance" • ʿʿ, "Thron"|"seat; throne" • wʿ.w, "Soldat; Matrose"|"soldier; sailor" • wʿwʿ, "(Feinde) niedermachen"|"to cut down (an enemy)" • sjwʿ, "etwas erben"|"to inherit something" • sjwʿ, "Thron"|""
NK: 8 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 1 times
Soldat: 8 times
EPITHETON_TITLE: 8 TIMES • TITLE: 8 TIMES

wʿ.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:866855|CT II, 138a

root: Wʿ.wt, "Waut"|"" • Wʿ.tjt, "Die Einzige (Name der Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)" • wʿ, "Einer; Einziger"|"one; sole one" • wʿ, "eins (Zahl); einzig"|"one; sole" • wʿ, "einer (von mehreren); etwas (von e. Material)"|"one (of many); sole" • wʿ, "ein [unbestimmter Artikel sg.c.]"|"a; an (indef. article)" • wʿ, "der Einzige; der Einsame"|"" • wʿ, "[Substantiv]"|"" • wʿ.t, "das Einzige (Sonnenauge)"|"Sole-one (solar eye)" • wʿ.t, "die Einzige (Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)" • wʿ.t, "die Einzige (Hathor von Dendera)"|"sole one (Hathor)" • wʿ.t, "die Eine; das Einzige"|"(sole) one" • wʿ.t,

"Palast"|"" • *wꜥ.tj, "einzig; allein"|"sole; single"* • *wꜥ.tj, "Ziege"|"goat"* • *wꜥ.tj, "[Bez. des Löwen]"|"[a lion]"* • *wꜥ.tj, "Einziger; Einsamer ("Einer, der allein ist")"|""* • *wꜥ.tj, "Einzigartiger"|""* • *wꜥ.tj, "einseitig"|""* • *wꜥ.tjw, "die Einer (Zahlbegriff, koll.) (neben Hunderte, Zehner)"|"one (numerical concept)"* • *wꜥi̯, "allein sein; einzig sein"|"to be alone; to be (the only) one"* • *wꜥꜥ.w, "Alleinsein; Einsamkeit"|"loneliness; solitude"* • *wꜥwy.t, "[ein Wurm (im Kot)]"|"[a worm]"* • *swꜥi̯, "allein lassen"|"to make alone"*

wꜥ.w

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866858|CT VI, 396b

wꜥ.w-ḥr-ḫꜥ.w

"Segelmeister"|"officer in charge of the tackle"|epitheton_title•title|ID:859339|Jones, Naut. Titles, 74 (104)

• Tꜣ-p(.t) ⟨m⟩ wꜥ,w-ḥr-ḫꜥ,y grḥ "Die Himml(ische) ist (dein) Segelmeister. (Pausezeichen: Strophenende)" sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Vso.: 20,1,5]

sawlit

COLLOC: P.T, "HIMMEL"|"" • GRḤ, "ENDE"|"ENDING" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

1 times

glyphs:D36: 2 times • Y1: 2 times • M17: 2 times • G43: 1 times • Z7: 1 times • A24: 1 times • D2: 1 times • N28: 1 times • N34: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 1 times

unknown: 1 times

Segelmeister: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

wꜥ.wt

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866861|CT VII, 114e

wꜥ.t

"das Einzige (Sonnenauge)"|"Sole-one (solar eye)"|substantive•substantive_fem|ID:44170|Wb 1, 278.5; Wilson, Ptol. Lexikon, 217

• šdi̯=f //[55]// ḥḥ.pl sꜥnḫ=f ḥḥ.pl m jr,t=f wꜥ,t nb=s nb,t-r-ḏr "Er rettet Millionen und läßt Millionen leben durch sein Auge, das Eine seines Herrn, die Allherrin"." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 078: [54]

tb

COLLOC: NB.T-R-ḎR, "ALLHERRIN"|"MISTRESS OF ALL" • ḤḤ, "MILLION"|"MILLION" • SꜥNḪ, "BELEBEN; VERSORGEN"|"TO MAKE LIVE; TO PERPETUATE; TO NOURISH"

root: Wꜥ.wt, "Waut"|"" • *Wꜥ.tjt, "Die Einzige (Name der Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)"* • *wꜥ, "Einer; Einziger"|"one; sole one"* • *wꜥ, "eins (Zahl); einzig"|"one; sole"* • *wꜥ, "einer (von mehreren); etwas (von e. Material)"|"one (of many); sole"* • *wꜥ, "ein [unbestimmter Artikel sg.c.]"|"a; an (indef. article)"* • *wꜥ, "der Einzige; der Einsame"|""* • *wꜥ, "[Substantiv]"|""* • *wꜥ.w, "[Substantiv]"|""* • *wꜥ.t, "die Einzige (Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)"* • *wꜥ.t, "die Einzige (Hathor von Dendera)"|"sole one (Hathor)"* • *wꜥ.t, "die Eine; das Einzige"|"(sole) one"* • *wꜥ.t, "Palast"|""* • *wꜥ.tj, "einzig; allein"|"sole; single"* • *wꜥ.tj, "Ziege"|"goat"* • *wꜥ.tj, "[Bez. des Löwen]"|"[a lion]"* • *wꜥ.tj, "Einziger; Einsamer ("Einer, der allein ist")"|""* • *wꜥ.tj, "Einzigartiger"|""* • *wꜥ.tj, "einseitig"|""* • *wꜥ.tjw, "die Einer (Zahlbegriff, koll.) (neben Hunderte, Zehner)"|"one (numerical concept)"* • *wꜥi̯, "allein sein; einzig sein"|"to be alone; to be (the only) one"* • *wꜥꜥ.w, "Alleinsein; Einsamkeit"|"loneliness; solitude"* • *wꜥwy.t, "[ein Wurm (im Kot)]"|"[a worm]"* • *swꜥi̯, "allein lassen"|"to make alone"*

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

das Einzige (Sonnenauge): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES

wꜥ.t

"die Einzige (Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)"|substantive•substantive_fem|ID:44180|Wb 1, 278.6

root: Wꜥ.wt, "Waut"|"" • *Wꜥ.tjt, "Die Einzige (Name der Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)"* • *wꜥ, "Einer; Einziger"|"one; sole one"* • *wꜥ, "eins (Zahl); einzig"|"one; sole"* • *wꜥ, "einer (von mehreren); etwas (von e. Material)"|"one (of many); sole"* • *wꜥ, "ein [unbestimmter Artikel sg.c.]"|"a; an (indef. article)"* • *wꜥ, "der Einzige; der Einsame"|""* • *wꜥ, "[Substantiv]"|""* • *wꜥ.w, "[Substantiv]"|""* • *wꜥ.t, "das Einzige (Sonnenauge)"|"Sole-one (solar eye)"* • *wꜥ.t, "die Einzige (Hathor von Dendera)"|"sole one (Hathor)"* • *wꜥ.t, "die Eine; das Einzige"|"(sole) one"* • *wꜥ.t, "Palast"|""* • *wꜥ.tj, "einzig; allein"|"sole; single"* • *wꜥ.tj, "Ziege"|"goat"* • *wꜥ.tj, "[Bez. des Löwen]"|"[a lion]"* • *wꜥ.tj, "Einziger; Einsamer ("Einer, der allein ist")"|""* • *wꜥ.tj, "Einzigartiger"|""* • *wꜥ.tj, "einseitig"|""* • *wꜥ.tjw, "die Einer (Zahlbegriff, koll.) (neben Hunderte, Zehner)"|"one (numerical concept)"* • *wꜥi̯, "allein sein; einzig sein"|"to be alone; to be (the only) one"* • *wꜥꜥ.w, "Alleinsein; Einsamkeit"|"loneliness; solitude"* • *wꜥwy.t, "[ein Wurm (im Kot)]"|"[a worm]"* • *swꜥi̯, "allein lassen"|"to make alone"*

wꜥ.t

"die Einzige (Hathor von Dendera)"|"sole one (Hathor)"|epitheton_title•epith_god|ID:44190|Wb 1, 278.7; Wilson, Ptol. Lexikon, 217

• ptrj=tj pri̯=st r-ḥꜣ mj Tfj,t //[C 1,8]// Wꜥ,t "Ihr Herauskommen ist (nur) vergleichbar mit demjenigen Jener, der Einzigartigen (wörtl.: man sieht ihr Herauskommen als das ... an)." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I//Verso, Section C: Liebeslied Nr. 31-37: [C 1,7]

sawlit

COLLOC: TF, "JENE"|"" • R-ḤꜢ, "(NACH) DRAUSSEN; AUSSEN"|"" • =TJ, "[SUFFIX PRON. SG.3.C.]"|""

root: Wʿ.wt, "Waut"|""• Wʿ.tjt, "Die Einzige (Name der Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)"• wʿ, "Einer; Einziger"|"one; sole one"• wʿ, "eins (Zahl); einzig"|"one; sole"• wʿ, "einer (von mehreren); etwas (von e. Material)"|"one (of many); sole"• wʿ, "ein [unbestimmter Artikel sg.c.]"|"a; an (indef. article)"• wʿ, "der Einzige; der Einsame"|""• wʿ, "[Substantiv]"|""• wʿ.w, "[Substantiv]"|""• wʿ.t, "das Einzige (Sonnenauge)"|"Sole-one (solar eye)"• wʿ.t, "die Einzige (Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)"• wʿ.t, "die Eine; das Einzige"|"(sole) one"• wʿ.t, "Palast"|""• wʿ.tj, "einzig; allein"|"sole; single"• wʿ.tj, "Ziege"|"goat"• wʿ.tj, "[Bez. des Löwen]"|"[a lion]"• wʿ.tj, "Einziger; Einsamer ("Einer, der allein ist")"|""• wʿ.tj, "Einzigartiger"|""• wʿ.tj, "einseitig"|""• wʿ.tjw, "die Einer (Zahlbegriff, koll.) (neben Hunderte, Zehner)"|"one (numerical concept)"• wʿi̯, "allein sein; einzig sein"|"to be alone; to be (the only) one"• wʿʿ.w, "Alleinsein; Einsamkeit"|"loneliness; solitude"• wʿwy.t, "[ein Wurm (im Kot)]"|"[a worm]"• swʿi̯, "allein lassen"|"to make alone"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

die Einzige (Hathor von Dendera): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wʿ.t

"die Eine; das Einzige"|"(sole) one"|substantive•substantive_fem|ID:600045|Wb 1, 278, 5-8; Sethe, Zahlen, 18

• jr ⟨ꜣ⟩.wj.du n(,j) ḥbs sšd.w[j.du] [pw] [n(,j)] //[1.17]// [ḥbs] [ḏḏ]=[tw] [ḥr] [sp,tj.du] [wbn,w] [n(,j)] [kf,t] [r] [rḏi̯.t] [dmj] [wʿ.t] r wʿ.t "(Glosse B:) Was (die Textstelle) "der $ꜣ.wj$-Doppelverband/Kreuzverband(?) aus Leinenstoff" angeht: [das ist] ein Paar $sšd$-Binden [aus Leinenstoff, das man auf die beiden Ränder der klaffenden Wunde legt, um dafür zu sorgen, daß der eine (Rand)] den anderen [berührt]." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [1.16]

• ꜥḥꜥ.n pꜣ nṯr-ꜥꜣ ḥr jri̯.t wʿ hrw jw=f //[4,1]// nmʿ ḥr psd=f m pꜣy=f sḥ jw jb=f ḏwwj ꜥꜣ wr jw=f (ꜥḥr?) wʿ.ṯ=f "Da verbrachte der große Gott einen (ganzen) Tag in seinem Pavillon auf seinem Rücken liegend, währenddessen sein Herz außerordentlich betrübt war, wobei er allein war." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [3,13]

• //[N/V/S 3= 1299]// njs=[k] [jr] [ḥni̯] [ḥr-tp]=[f] [jnt]=[f] [n]=[k] [wʿ,t] [sḫm,t] [ḏꜣi̯]=[k] jꜣ⟨m⟩=s jr mr.w ḫꜥ.pl "[Du] sollst [zu dem] rufen, [der auf ihm rudert, damit er dir die Eine, die Doppelkrone, bringe und du] mit ihr [übersetzt] zu den Kanälen und Erdhügeln." bbawpyramidentexte: ⟨Südwand⟩//PT 556: [N/V/S 3 = 1299]

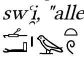
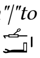
• //[vs.7]// ḥnʿ ntk [...] //[vs.8]// Sḏm,w-Jmn r wḫꜣ n=n wʿ,t wn[_] [...] //[vs.9]// n=s [...] [...] "Und ferner sollst du ... dem Sedjemu-Imen, um zu suchen für uns eine ... für sie ... ." bbawbriefe:pCairo 58060//Brieffragment über Ernteerträge: [vs.7]

• snsn wʿ,t sn,nw(.t)=s "Eines (Ufer) versöhnt ("zugesellen") sich mit seinem Gegenstück ("Zweiten")." tb:pLondon BM 9901 (pHunefer)//Tb 183: [12]

bbawbriefe, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ꜢJ.WJ, "DOPPELVERBAND, KREUZVERBAND (?) (MED.)"|"PAIR OF BANDAGES (MED.)" • ḪꜤ, "ERDHÜGEL"|"HILL" • SN.NWT, "KOLLEGIN; GEFÄHRTIN; ZWEITE"|""

root: Wʿ.wt, "Waut"|""• Wʿ.tjt, "Die Einzige (Name der Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)"• wʿ, "Einer; Einziger"|"one; sole one"• wʿ, "eins (Zahl); einzig"|"one; sole"• wʿ, "einer (von mehreren); etwas (von e. Material)"|"one (of many); sole"• wʿ, "ein [unbestimmter Artikel sg.c.]"|"a; an (indef. article)"• wʿ, "der Einzige; der Einsame"|""• wʿ, "[Substantiv]"|""• wʿ.w, "[Substantiv]"|""• wʿ.t, "das Einzige (Sonnenauge)"|"Sole-one (solar eye)"• wʿ.t, "die Einzige (Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)"• wʿ.t, "die Einzige (Hathor von Dendera)"|"sole one (Hathor)"• wʿ.t, "Palast"|""• wʿ.tj, "einzig; allein"|"sole; single"• wʿ.tj, "Ziege"|"goat"• wʿ.tj, "[Bez. des Löwen]"|"[a lion]"• wʿ.tj, "Einziger; Einsamer ("Einer, der allein ist")"|""• wʿ.tj, "Einzigartiger"|""• wʿ.tj, "einseitig"|""• wʿ.tjw, "die Einer (Zahlbegriff, koll.) (neben Hunderte, Zehner)"|"one (numerical concept)"• wʿi̯, "allein sein; einzig sein"|"to be alone; to be (the only) one"• wʿʿ.w, "Alleinsein; Einsamkeit"|"loneliness; solitude"• wʿwy.t, "[ein Wurm (im Kot)]"|"[a worm]"• swʿi̯, "allein lassen"|"to make alone"

 1 times •  1 times • 1 times

glyphs:T21: 3 times • D36: 3 times • Z1: 3 times • X1: 2 times • G37: 1 times • Z7: 1 times

MK & SIP: 6 times • NK: 5 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times

die Eine: 11 times • Eine, Einzige(s): 1 times • das Einzige: 1 times

SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 13 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • FEMININE: 11 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

wʿ.t

"Palast"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:861109|Wb 1, 278.4

• //[4]// ḏd bši̯ ḥꜣ,tj ʿm.t.n=f pḥ.t=f wʿ,t "who causes the heart to spit what it has swallowed when (?) he/it reaches the private palace (?)," sawlit:Stele des Dedusobek (BM EA 566)//⟨Stele des Dedusobek (BM EA 566)⟩: [4]

sawlit

COLLOC: BŠI̯, "SPEIEN; ERBRECHEN"|"TO SPIT OUT; TO SPEW" • ꜤM, "VERSCHLUCKEN; VERSCHLINGEN"|"TO SWALLOW; TO DEVOUR; TO ABSORB" • PḤ, "ERREICHEN; ANGREIFEN"|"TO REACH; TO ATTACK"

root: Wʿ.wt, "Waut"|""• Wʿ.tjt, "Die Einzige (Name der Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)"• wʿ, "Einer; Einziger"|"one; sole one"• wʿ, "eins (Zahl); einzig"|"one; sole"• wʿ, "einer (von mehreren); etwas (von e. Material)"|"one (of many); sole"• wʿ, "ein [unbestimmter Artikel sg.c.]"|"a; an (indef. article)"• wʿ, "der Einzige; der Einsame"|""• wʿ, "[Substantiv]"|""• wʿ.w, "[Substantiv]"|""• wʿ.t, "das Einzige (Sonnenauge)"|"Sole-one (solar eye)"• wʿ.t, "die Einzige (Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)"• wʿ.t, "die Einzige (Hathor von Dendera)"|"sole one (Hathor)"• wʿ.t, "die Eine; das Einzige"|"(sole) one"• wʿ.tj, "einzig; allein"|"sole; single"• wʿ.tj, "Ziege"|"goat"• wʿ.tj, "[Bez. des Löwen]"|"[a lion]"• wʿ.tj, "Einziger; Einsamer ("Einer, der allein ist")"|""• wʿ.tj, "Einzigartiger"|""• wʿ.tj, "einseitig"|""• wʿ.tjw, "die Einer (Zahlbegriff, koll.) (neben Hunderte, Zehner)"|"one (numerical concept)"• wʿi̯, "allein sein; einzig sein"|"to be alone; to be (the only) one"• wʿʿ.w, "Alleinsein; Einsamkeit"|"loneliness; solitude"• wʿwy.t, "[ein Wurm (im Kot)]"|"[a worm]"• swʿi̯, "allein lassen"|"to make alone"

1 times

glyphs:T21: 1 times • X1: 1 times • O1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Palast: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

wꜥ.t-m-ḫnt-Ḥw.t-Bnbn

"Uräusschlange im Tempel des Benben"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862545|Edfou VII, 256.8

wꜥ.t-n.t-bj.tj-m-ḫnt-Pr-nzr

"Uräusschlnge des Königs in Per-nezer"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862539|Edfou VII, 191.13

wꜥ.t-n.t-ḏr.tj-nb-Ḏr.tjw

"die Eine des Falken, des Herr der Falkengötter"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862186|Edfou VII, 133.5

wꜥ.tj

"einzig; allein"|"sole; single"|adjective|ID:44230|Wb 1, 278.9-279.5

• ḥr-n,tj jr ḥp(ꜣ)=k //[rt. 9,2]// ḥp(ꜣ) n sbꜣ pw wꜥ,tj m ḥꜣ,t Wjꜣ-n-Rꜥw "Denn was deinen Bauchnabel betrifft, das ist der Bauchnabel des Sterns, des Einzigartigen am Bug der Barke des Re." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 6,x-9,9: ⟩ Magischer Text: [rt. 9,1]

• wꜥ wꜥ,tj swsḫ Kš dij ḥr,yt=f m ḫꜣs,t.pl ⟨nb.t⟩ n-wn ꜥbꜥ "der Einzigartigste, der Kusch (= nördliche Nubien) ausdehnte, der seinen Schrecken in ⟨alle⟩ Fremdländer gibt ohne zu prahlen;" bbawhistbiospzt:fragmentarische Stele des Piye//Textfeld der Stele: [27]

• [...] ḫnt //[col. 7]// [...] ḥr mri̯.t wbn m sbꜣ wꜥ,tj ḥr=s[n] [...] ḥr wn(n) ḥr nw,t tꜣ pn "[...] vor (?) [...] lieben den, der aufgeht als einsamer Stern bei ihnen, [...] beim Sein voller Sorge um dieses Land." sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//⟨Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod⟩: [col. 6]

• ḫꜥi̯.tj ḫntj=sn Gbb js ḫnt(,j) ḫ,t psḏ,t jwn,wj wḏ=f mdw n{j} nṯr.pl {jw}⟨wḏ⟩=f mdw m {p}⟨ḥm⟩s nṯr-ꜥnḫ //[Nt/F/E inf 19= 741]// jṯi̯.n={nb}⟨k⟩ wrr,t sbꜣ js wꜥ,t(j) sk ḫft(,j).pl "Du bist vor ihnen erschienen wie Geb, der vor der Körperschaft der Neunheit ist, ein Heliopolitaner, der den Göttern Befehle erteilt, der in der Sitzung des Lebenden Gottes Befehle erteilt, (denn) du hast die $wrr.t$-Krone genommen wie der Einzige Stern, der die Feinde wegfegt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 665D: [Nt/F/E inf 18 = 740]

• pꜣ //[8]// nṯr wꜥ,tj nn ky ḥr-ḫw=f "O einziger Gott - es gibt keinen anderen außer dir!" bbawamarna:Westwand//Hymnus: [7]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: SBꜣ, "STERN"|"STAR" • ḤMS, "GERICHTSSITZUNG"|"" • JS, "[PARTIKEL]"|"[ENCLILTIC PART.]"

root: Wꜥ.wt, "Waut"|"" • Wꜥ.tjt, "Die Einzige (Name der Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)" • wꜥ, "Einer; Einziger"|"one; sole one" • wꜥ, "eins (Zahl); einzig"|"one; sole" • wꜥ, "einer (von mehreren); etwas (von e. Material)"|"one (of many); sole" • wꜥ, "ein [unbestimmter Artikel sg.c.]"|"a; an (indef. article)" • wꜥ, "der Einzige; der Einsame"|"" • wꜥ, "[Substantiv]"|"" • wꜥ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜥ.t, "das Einzige (Sonnenauge)"|"Sole-one (solar eye)" • wꜥ.t, "die Einzige (Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)" • wꜥ.t, "die Einzige (Hathor von Dendera)"|"sole one (Hathor)" • wꜥ.t, "die Eine; das Einzige"|"(sole) one" • wꜥ.t, "Palast"|"" • wꜥ.tj, "Ziege"|"goat" • wꜥ.tj, "[Bez. des Löwen]"|"[a lion]" • wꜥ.tj, "Einziger; Einsamer ("Einer, der allein ist")"|"" • wꜥ.tj, "Einzigartiger"|"" • wꜥ.tj, "einseitig"|"" • wꜥ.tjw, "die Einer (Zahlbegriff, koll.) (neben Hunderte, Zehner)"|"one (numerical concept)" • wꜥi̯, "allein sein; einzig sein"|"to be alone; to be (the only) one" • wꜥꜥ.w, "Alleinsein; Einsamkeit"|"loneliness; solitude" • wꜥwy.t, "[ein Wurm (im Kot)]"|"[a worm]" • swꜥi̯, "allein lassen"|"to make alone"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:T21: 8 times • X1: 7 times • D36: 6 times • Z1: 4 times • Z4: 3 times • Z7: 2 times • G37: 2 times • Z4A: 1 times • Z5A: 1 times

OK & FIP: 21 times • NK: 13 times • TIP - Roman times: 6 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 24 times • Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Nubia: 3 times • unknown: 1 times

einzig: 23 times • allein: 7 times • einzig; allein: 5 times • einzig, allein: 3 times • einzigartig: 1 times • einsam: 1 times • einzig, einsam: 1 times

ADJECTIVE: 41 TIMES • SINGULAR: 22 TIMES • MASCULINE: 21 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

wꜥ.tj

"Ziege"|"goat"|substantive•substantive_masc|ID:44240|Wb 1, 279.7-8; DrogWb 128

• ḏꜣḏꜣ n(,j) ꜥmꜥm,w //[91,11]// mnḏr n(,j) wꜥ,tj p(ꜣ)q,yt n(,j).t štj,w jnnk "Kopf eines $ꜥmꜥm$-Tieres, $mnḏr$-Körperteil einer Ziege, Panzer einer Schildkröte, Konyza (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [91,10]

• //[Vso 4.5]// [_]~jrꜣ ⟨n⟩ pꜣ [__]y ḫj~wꜣ~y n pꜣ sḥnn dby,t db,t n Mn-n-qd=j //[Vso 4.6]// __=w m ꜥšft? n šmꜥ,yt wnḏw nfr n pr Ḥw~_~rw~y~nꜣ wꜥ[tj] n Ḥr,w-m-nswt wrdw //[Vso 4.7]// [n] ꜥḥḏ? [...] ms,t n pꜣ bꜥḥ pꜥr.w n š,wt.pl-n-Ptḥ ḥrj,w n Nb [...] //[Vso 4.8]// tj,t Tm hꜣy,t n Tꜣ-fꜣy,t-tꜣw n mw-ḥmsi̯-n-ꜥsḫm,w? ḥr [...] [...] "$__r$-Blumen ⟨von⟩ (dem Gebäude/Gutshof) $Pꜣ-__y.t$, Sirup von (dem Gebäude/Gutshof) $sḥnn$, $dby.t$-Getränk von Feigen (?) aus $Mn-n-qd=j$, [...] aus $šft$-der-Sängerin (?), schöne Kurzhornrinder von (dem Gebäude/Gutshof) Per-Hauron (oder: der Domäne des Hauron), Zie[gen] von (dem Gebäude/Gutshof) Horus-ist-König, Sumpfgeflügel (?) von (dem Gutshof) [...], Hühner (?) von (dem Gutshof) Das-Überschemmungsland, Wachteln von (dem Gutshof) See-des-Ptah, $ḥrj$-Geflügel von (dem Gutshof) Herr-[...]-Bildnis-des-Atum, $hꜣy.t$-Vögel von (dem Gewässer) Die-den-Wind/das-Segel-trägt (und) von dem Wasserreservoir(?)-des-Sistrums (?), auf ⟨....⟩" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 4.5]

• //[Sz.9.1.1:Mitte]// zft ꜥwꜥ.tj? "Das Schlachten einer Ziege." bbawgrabinschriften:Nordwand//oberhalb Durchgang: [Sz.9.1.1:Mitte]

• md,t.pl mḥ m jwꜣ.pl rnn.pl ngꜣ.wpl wꜥ,tj.pl gḥs.pl "Die Ställe sind gefüllt mit Ochsen, Jungkühen, Langhornrindern, Ziegen, Gazellen." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [19]

• ꜣfd n(,j){.t} wꜥ,t(j) //[10,10]// ḥr ws,t n(,j).t ꜥr(,w) "$ꜣfd$-Teil des Beines der Ziege und Sägemehl des $ꜥr.w$-Baumes." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [10,9]

bbawgrabinschriften, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ꜣFD, "[TEIL DES BEINES]"|"" • SḤNN, "SEHENEN"|"" • MN-N-QD=J, "MEN-EN-QEDI"|""

root: Wꜥ.wt, "Waut"|"" • Wꜥ.tjt, "Die Einzige (Name der Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)" • wꜥ, "Einer; Einziger"|"one; sole one" • wꜥ, "eins (Zahl);

einzig"|"one; sole"• wʿ, "einer (von mehreren); etwas (von e. Material)"|"one (of many); sole"• wʿ, "ein [unbestimmter Artikel sg.c.]"|"a; an (indef. article)"• wʿ, "der Einzige; der Einsame"|""• wʿ, "[Substantiv]"|""• wʿ.w, "[Substantiv]"|""• wʿ.t, "das Einzige (Sonnenauge)"|"Sole-one (solar eye)"• wʿ.t, "die Einzige (Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)"• wʿ.t, "die Einzige (Hathor von Dendera)"|"sole one (Hathor)"• wʿ.t, "die Eine; das Einzige"|"(sole) one"• wʿ.t, "Palast"|""• wʿ.tj, "einzig; allein"|"sole; single"• wʿ.tj, "[Bez. des Löwen]"|"[a lion]"• wʿ.tj, "Einziger; Einsamer ("Einer, der allein ist")"|""• wʿ.tj, "Einzigartiger"|""• wʿ.tj, "einseitig"|""• wʿ.tjw, "die Einer (Zahlbegriff, koll.) (neben Hunderte, Zehner)"|"one (numerical concept)"• wʿj̯, "allein sein; einzig sein"|"to be alone; to be (the only) one"• wʿʿ.w, "Alleinsein; Einsamkeit"|"loneliness; solitude"• wʿwy.t, "[ein Wurm (im Kot)]"|"[a worm]" • swʿj̯, "allein lassen"|"to make alone"

3 times • (T21-D36-X1-2-D52-E29): 1 times • 1 times

glyphs:T21: 5 times • D36: 5 times • X1: 4 times • Z4: 3 times • E8: 3 times • 2: 1 times • D52: 1 times • E29: 1 times • Z1: 1 times • F51: 1 times

MK & SIP: 4 times • NK: 3 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Nubia: 1 times

Ziege: 8 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wʿ.tj

"[Bez. des Löwen]"|"[a lion]"|substantive|ID:44250|Wb 1, 279.9

root: Wʿ.wt, "Waut"|""• Wʿ.tjt, "Die Einzige (Name der Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)"• wʿ, "Einer; Einziger"|"one; sole one"• wʿ, "eins (Zahl); einzig"|"one; sole"• wʿ, "einer (von mehreren); etwas (von e. Material)"|"one (of many); sole"• wʿ, "ein [unbestimmter Artikel sg.c.]"|"a; an (indef. article)"• wʿ, "der Einzige; der Einsame"|""• wʿ, "[Substantiv]"|""• wʿ.w, "[Substantiv]"|""• wʿ.t, "das Einzige (Sonnenauge)"|"Sole-one (solar eye)"• wʿ.t, "die Einzige (Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)"• wʿ.t, "die Einzige (Hathor von Dendera)"|"sole one (Hathor)"• wʿ.t, "die Eine; das Einzige"|"(sole) one"• wʿ.t, "Palast"|""• wʿ.tj, "einzig; allein"|"sole; single"• wʿ.tj, "Ziege"|"goat"• wʿ.tj, "Einziger; Einsamer ("Einer, der allein ist")"|""• wʿ.tj, "Einzigartiger"|""• wʿ.tj, "einseitig"|""• wʿ.tjw, "die Einer (Zahlbegriff, koll.) (neben Hunderte, Zehner)"|"one (numerical concept)"• wʿj̯, "allein sein; einzig sein"|"to be alone; to be (the only) one"• wʿʿ.w, "Alleinsein; Einsamkeit"|"loneliness; solitude"• wʿwy.t, "[ein Wurm (im Kot)]"|"[a worm]"• swʿj̯, "allein lassen"|"to make alone"

wʿ.tj

"Einziger; Einsamer ("Einer, der allein ist")"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852751|Posener, L'Enseignment loyaliste, 38 (§10.5); vgl. Wb 1, 278.9

• [ḥpp]=[ʕtw?] [ʿš3] [rʾ] [ḥr] [wʿ,t(j)] "Wegen/zugunsten des Einzelnen (?) hält man den Vielredner zurück." sawlit:⟨12. ⟩oGardiner 343 + 602 + oIFAO Inv. 2530 (= oDeM 1817)//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+6]

• nn-wn qd(d) n wʿ,tj "Es gibt keinen Schlaf für den Einsamen." sawlit:⟨03. ⟩pLouvre E 4864//Recto: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [3,9]

• [ḥpp]=[ʕtw?] ʿš3 rʾ ḥr wʿ,t(j) "Wegen/zugunsten des Einzelnen (?) hält man den Vielredner zurück." sawlit:⟨14. ⟩oIFAO Inv. 2010//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+8]

• [ḥpp]=[ʕtw?] [ʿš3] [rʾ] [ḥr] [wʿ,t(j)] "Wegen/zugunsten des Einzelnen (?) hält man den Vielredner zurück." sawlit:⟨15. ⟩pBM EA 10775d//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+2]

• //[x+5]// sʿḥ šps jri̯.w m zẖ3,w dmḏ m wʿ,tj sqfn(.w) m rʾ.pl ʿš3.pl jwḥ,t sp3,t.pl m [ʿ]-rs,j [...] "...], a noble dignitary, who has been put in writing (?), united with the unique one, warmed up in the mouths of many, irrigation (?) of the nomes in the southern [district (?), ..." sawlit:Stele des Sobeknakht (London UC 14385)//⟨Stele des Sobeknakht (London UC 14385)⟩: [x+5]

sawlit

COLLOC: ḤPP, "ZURÜCKGEHALTEN WERDEN"|""• ʿŠ3, "VIEL SEIN; ZAHLREICH SEIN; REICH SEIN"|"TO BE NUMEROUS; TO BE RICH"• SQFN, "(BROT) AUSBACKEN LASSEN"|"TO BAKE (BREAD)"

root: Wʿ.wt, "Waut"|""• Wʿ.tjt, "Die Einzige (Name der Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)"• wʿ, "Einer; Einziger"|"one; sole one"• wʿ, "eins (Zahl); einzig"|"one; sole"• wʿ, "einer (von mehreren); etwas (von e. Material)"|"one (of many); sole"• wʿ, "ein [unbestimmter Artikel sg.c.]"|"a; an (indef. article)"• wʿ, "der Einzige; der Einsame"|""• wʿ, "[Substantiv]"|""• wʿ.w, "[Substantiv]"|""• wʿ.t, "das Einzige (Sonnenauge)"|"Sole-one (solar eye)"• wʿ.t, "die Einzige (Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)"• wʿ.t, "die Einzige (Hathor von Dendera)"|"sole one (Hathor)"• wʿ.t, "die Eine; das Einzige"|"(sole) one"• wʿ.t, "Palast"|""• wʿ.tj, "einzig; allein"|"sole; single"• wʿ.tj, "Ziege"|"goat"• wʿ.tj, "[Bez. des Löwen]"|"[a lion]"• wʿ.tj, "Einzigartiger"|""• wʿ.tj, "einseitig"|""• wʿ.tjw, "die Einer (Zahlbegriff, koll.) (neben Hunderte, Zehner)"|"one (numerical concept)"• wʿj̯, "allein sein; einzig sein"|"to be alone; to be (the only) one"• wʿʿ.w, "Alleinsein; Einsamkeit"|"loneliness; solitude"• wʿwy.t, "[ein Wurm (im Kot)]"|"[a worm]"• swʿj̯, "allein lassen"|"to make alone"

(T21-X1-2-Y1): 1 times

glyphs:T21: 1 times • X1: 1 times • 2: 1 times • Y1: 1 times

NK: 5 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Einziger: 4 times • Einsamer ("Einer, der allein ist"): 1 times • Einziger; Einsamer ("Einer, der allein ist"): 1 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES

wʿ.tj

"Einzigartiger"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855564|LGG II, 289

root: Wʿ.wt, "Waut"|""• Wʿ.tjt, "Die Einzige (Name der Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)"• wʿ, "Einer; Einziger"|"one; sole one"• wʿ, "eins (Zahl); einzig"|"one; sole"• wʿ, "einer (von mehreren); etwas (von e. Material)"|"one (of many); sole"• wʿ, "ein [unbestimmter Artikel sg.c.]"|"a; an (indef. article)"• wʿ, "der Einzige; der Einsame"|""• wʿ, "[Substantiv]"|""• wʿ.w, "[Substantiv]"|""• wʿ.t, "das Einzige (Sonnenauge)"|"Sole-one (solar eye)"• wʿ.t, "die Einzige (Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)"• wʿ.t, "die Einzige (Hathor von Dendera)"|"sole one (Hathor)"• wʿ.t, "die Eine; das Einzige"|"(sole) one"• wʿ.t, "Palast"|""• wʿ.tj, "einzig; allein"|"sole; single"• wʿ.tj, "Ziege"|"goat"• wʿ.tj, "[Bez. des Löwen]"|"[a lion]"• wʿ.tj, "Einziger; Einsamer ("Einer, der allein ist")"|""• wʿ.tj, "einseitig"|""• wʿ.tjw, "die Einer (Zahlbegriff, koll.) (neben Hunderte, Zehner)"|"one (numerical concept)"• wʿj̯, "allein sein; einzig sein"|"to be alone; to be (the only) one"• wʿʿ.w, "Alleinsein; Einsamkeit"|"loneliness; solitude"• wʿwy.t, "[ein Wurm (im Kot)]"|"[a worm]"• swʿj̯, "allein lassen"|"to make alone"

wꜥ.tj

"einseitig"|english translation missing|adverb|ID:865709|Westendorf, Med. Gramm., § 333.3

• jsk sw ḏi͗=f snf m msꜣḏ,t=f m msḏr=f wꜥ,t(j) ḥr pšn pf "Außerdem gibt er (der Patient) noch einseitig Blut aus seiner (einen) Nasenhöhle und aus seinem (einen) Ohr infolge jenes Spalts/Spaltbruchs." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [8.7]

sawmedizin

COLLOC: PŠN, "SPALT"|"FISSURE; FRACTURE (MED.)" • MSꜢḎ.T, "NASENLOCH"|"SIDE OF THE NOSE; NOSTRIL(S)" • MSḎR, "OHR"|"EAR"

root: Wꜥ.wt, "Waut"|"" • Wꜥ.tjt, "Die Einzige (Name der Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)" • wꜥ, "Einer; Einziger"|"one; sole one" • wꜥ, "eins (Zahl); einzig"|"one; sole" • wꜥ, "einer (von mehreren); etwas (von e. Material)"|"one (of many); sole" • wꜥ, "ein [unbestimmter Artikel sg.c.]"|"a; an (indef. article)" • wꜥ, "der Einzige; der Einsame"|"" • wꜥ, "[Substantiv]"|"" • wꜥ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜥ.t, "das Einzige (Sonnenauge)"|"Sole-one (solar eye)" • wꜥ.t, "die Einzige (Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)" • wꜥ.t, "die Einzige (Hathor von Dendera)"|"sole one (Hathor)" • wꜥ.t, "die Eine; das Einzige"|"(sole) one" • wꜥ.t, "Palast"|"" • wꜥ.tj, "einzig; allein"|"sole; single" • wꜥ.tj, "Ziege"|"goat" • wꜥ.tj, "[Bez. des Löwen]"|"[a lion]" • wꜥ.tj, "Einziger; Einsamer ("Einer, der allein ist")"|"" • wꜥ.tj, "Einzigartiger"|"" • wꜥ.tjw, "die Einer (Zahlbegriff, koll.) (neben Hunderte, Zehner)"|"one (numerical concept)" • wꜥi͗, "allein sein; einzig sein"|"to be alone; to be (the only) one" • wꜥꜥ.w, "Alleinsein; Einsamkeit"|"loneliness; solitude" • wꜥwy.t, "[ein Wurm (im Kot)]"|"[a worm]" • swꜥi͗, "allein lassen"|"to make alone"

1 times

glyphs:T21: 1 times • D36: 1 times • X1: 1 times • Z1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

einseitig: 1 times

ADVERB: 1 TIMES

wꜥ.tjw

"die Einer (Zahlbegriff, koll.) (neben Hunderte, Zehner)"|"one (numerical concept)"|substantive•substantive_masc|ID:44370|Wb 1, 279.6

• //K1// [...] [jw] [ḥr,t] [=k] [mj] [ꜥnḫ] zp ḥḥ.pl ḥfn.pl ḏbꜥ.pl ḫꜣ.pl šn,t.pl mḏ.pl wꜥ,tw [...] "[Dein Befinden ist wie das Leben] Millionen Mal, Hunderttausende, Zehntausende, Tausende, Hunderte (und) Einer ⟨von Malen⟩" bbawbriefe:pStraßburg A//Brieffragment: K1

bbawbriefe

COLLOC: ŠN.T, "HUNDERT"|"HUNDRED" • MḎ, "ZEHN; ZEHN"|"TEN" • ḎBꜥ, "ZEHNTAUSEND; ZEHNTAUSEND"|"TEN THOUSAND"

root: Wꜥ.wt, "Waut"|"" • Wꜥ.tjt, "Die Einzige (Name der Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)" • wꜥ, "Einer; Einziger"|"one; sole one" • wꜥ, "eins (Zahl); einzig"|"one; sole" • wꜥ, "einer (von mehreren); etwas (von e. Material)"|"one (of many); sole" • wꜥ, "ein [unbestimmter Artikel sg.c.]"|"a; an (indef. article)" • wꜥ, "der Einzige; der Einsame"|"" • wꜥ, "[Substantiv]"|"" • wꜥ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜥ.t, "das Einzige (Sonnenauge)"|"Sole-one (solar eye)" • wꜥ.t, "die Einzige (Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)" • wꜥ.t, "die Einzige (Hathor von Dendera)"|"sole one (Hathor)" • wꜥ.t, "die Eine; das Einzige"|"(sole) one" • wꜥ.t, "Palast"|"" • wꜥ.tj, "einzig; allein"|"sole; single" • wꜥ.tj, "Ziege"|"goat" • wꜥ.tj, "[Bez. des Löwen]"|"[a lion]" • wꜥ.tj, "Einziger; Einsamer ("Einer, der allein ist")"|"" • wꜥ.tj, "Einzigartiger"|"" • wꜥ.tj, "einseitig"|"" • wꜥi͗, "allein sein; einzig sein"|"to be alone; to be (the only) one" • wꜥꜥ.w, "Alleinsein; Einsamkeit"|"loneliness; solitude" • wꜥwy.t, "[ein Wurm (im Kot)]"|"[a worm]" • swꜥi͗, "allein lassen"|"to make alone"

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Einer: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wꜥ-jqr

"einziger Vortrefflicher"|"unique and excellent one"|epitheton_title•title|ID:859545|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 786

• j⟨n⟩ kꜣ n wꜥ-jqr mt(j) mꜣꜥ{,t} ḥs,y ꜥꜣ n nṯr=f Ḏḥw,tj zẖꜣ,w Jmn-m-jp,t mꜣꜥ-ḫrw "Für den Ka des einzig Fähigen, des wahrhaft Aufrichtigen, des großen Begünstigten seines Gottes Thoth, des Schreibers, Amenemope, des Gerechtfertigten." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 4.4-4.11: Brief mit guten Wünschen für den Adressaten: [4.11]

• n kꜣ n wꜥ-jqr ḥz,y-n-nṯr-nfr ḫꜣ,wtj-m-ḥz(w,t)-šny,t ḥr,j-ꜥ-sbꜣ.n-ḥm≡f jm,j-rꜣ-qd Mꜣꜣ-nḫt,w≡f wḥm-ꜥnḫ "Für den Ka des einzigen Vortrefflichen, des Gelobten des vollkommenen Gottes, Ersten in der Gunst des Hofstaates, Schüler, den seine Majestät unterrichtet hat, Vorsteher der Maurer, Maanachtef, der wieder lebt." bbawamarna:rechter Türpfosten//⟨rechter Türpfosten⟩: [28]

• jn wꜥ-jqr mrr-nb≡f //[7]// ḥz,y-n-nb-Tꜣ.du-ḥr-⸢bjꜣ,t⸣≡f wr-mꜣ,w-n-pꜣ-Jtn-m-Pr-Jtn-m-ꜣḫ,t-Jtn Mri͗-Rꜥw [mꜣꜥ-ḫrw] "Seitens des einzigen Vortrefflichen, den sein Herr liebt, Gelobter des Herr der Beiden Länder wegen seines Charakters, der Größte der Sehenden des Aton im Atontempel von Achetaton, Merire, [der Gerechtfertigte]." bbawamarna:Südwand//Westseite: Lobpreis an König: [6]

bbawamarna, sawlit

COLLOC: ḪꜢ.WTJ-M-ḤZW.T-ŠNW.T, "ERSTER IN DER GUNST DES HOFSTAATES"|"" • ḤZ.Y-N-NB-TꜢ.WJ-ḤR-BJꜢ.T=F, "GELOBTER DES HERRN DER BEIDEN LÄNDER WEGEN SEINES CHARAKTERS"|"PRAISED ONE OF THE LORD OF THE TWO LANDS BECAUSE OF HIS CHARACTER" • ḤR.J-ꜥ-SBꜢ.N-ḤM=F, "SCHÜLER, DEN SEINE MAJESTÄT UNTERRICHTET HAT"|"PUPIL WHOM HIS MAJESTY TAUGHT"

1 times • 1 times

glyphs:T21: 2 times • M17: 2 times • N29: 2 times • D21: 2 times • Y1: 2 times • Z1: 1 times • D36: 1 times

NK: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

einziger Vortrefflicher: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

wꜥ-wꜥ

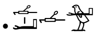
"jeder einzelne"|"each one"|adjective|ID:600040|Wb 1, 276.6; FCD 56

• wn.jn=sn ḥr ms=w wꜥ-wꜥ [r] [ḫni͗] [n] //[S 7,7]// pꜣ jhꜣy.t ḥr tr rwhꜣ "[§229] da machten sie sich in der Abendzeit bereit, jeder einzelne, [§230] [um

sich in] das Feldlager [zurück zu bewegen]." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 7,6]
• *//[10]// jw m-jri̯ šmi̯ r wꜣḥ wꜥ-wꜥ,tj {jm}j:m=w "Aber fangt nicht an, jedes Einzelne von ihnen abzulegen." bbawbriefe:pBM 10100//Brief vom General (Pianch) an Buteh-Imen: [10]*
• *bꜣbꜣ r wnw,t.pl hrw n mtr rmni̯ sꜣḥ //[494]// r(')-12 m zš zmꜣ m ḏḏ! wꜥ-n-wꜥ jm=sn "Die Zuteilung erfolgt nach den Tagesstunden zur Bezeugung dessen, was der Orion trägt: 1/12 beim Verteilen insgesamt von dem, was jeder einzelne von ihnen gibt." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 064 LF: [493]*
• *r(')-12 pw m zš zmꜣ(.w) m ḏḏ! wꜥ-n-wꜥ jm=sn "Es ist 1/12 beim Verteilen ("ausstreuen") insgesamt von dem, was jeder einzelne von ihnen gibt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Lf: [18]*
• *ḫr(,t)=f //[15]// jm=f wꜥ,w-m-wꜥ,w pḫr.n=f "Sein Bedarf ist mit ihm, einer wie der andere, da er umhergeht ("gegangen ist")." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 042: [14]*
bbawbriefe, bbawramessiden, tb
COLLOC: RWHꜣ, "ABEND"|"EVENING" • JH.W, "FELDLAGER; VIEHHÜRDE"|"CAMP; PEN (FOR LIVESTOCK)" • ZŠ, "AUSBREITEN; AUSSTREUEN"|"TO SPREAD; TO STREW"
NK: 10 times • TIP - Roman times: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
jeder einzelne: 14 times
ADJECTIVE: 14 TIMES

wꜥ-wꜥ.w

"Einzigster; Einsamer"|"the one and only"|substantive|ID:44300|Wb 1, 275.15-16; LGG II, 282; Wilson, Ptol. Lexikon, 211

• *⟨⟨[nṯr]⟩⟩ ⟨⟨[Jmn]⟩⟩ ⟨⟨[ꜥꜣ]-⸢nsw,yt⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢pr-m-Nw,w⸣⟩⟩ ⟨⟨[ḫꜥ-ḥr-tp-tꜣ]⟩⟩ ⟨⟨⸢sḫnt⸣-t⸢m.pl⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢sꜥnḫ-Tꜣ,wj⸣⟩⟩ //[Kol.H]// ⟨⟨[nfr-ḫpr,pl]⟩⟩ ⟨⟨⸢ḫnt,j-jp,t⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢Ḫpr,j⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢ꜣḫ⸣⟩⟩ ⟨⟨[m]⟩⟩ ⟨⟨⸢šw⸣⟩⟩ ⟨⟨[w]⸢ꜥ⸣-⸢wꜥ,w⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢sm⸣⟩⟩⟨⟨⸢=f⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢šw⸣⟩⟩ m ⟨⟨nb.y-⸢ḥꜥ,pl⸣=f⟩⟩ ⟨⟨⸢jw,ty-rḫ⸣=f⟩⟩ "[Gott Amun, groß] ⸢an Königtum⸣,⸢ der heraustritt aus Nun⸣, ⸢er ist erschienen ist auf der Erde⸣, ⸢der die Menschheit befördert⸣, ⸢der die Beiden Länder versorgt⸣, [der vollkommen an Gestalten ist], ⸢der vor seinem Heiligtum ist⸣, ⸢Chopri,⸣ ⸢herrlich⸣ [als] ⸢Sonnenlicht⸣, ⸢Einzigster, ⸢dessen Bild das Sonnenlicht ist⸣, der seinen ⸢Leib⸣ formte, ⸢den man nicht kennt⸣." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Vertikal]: [Kol.G]*
• *//5,2// Wꜥ-m-wꜥ hꜣ wꜥ wdi̯ n=k ꜣs,t ḫrw=s r ḥr,t jn nn p(ꜣj)=k tꜣ-n-nḥḥ ""Einsamer in der Einsamkeit, ach Einsamer, um deinetwillen schickt Isis ihre Stimme bis zum Himmel: Ist das dein Land der Ewigkeit?"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 5,2*
• *ḥnꜥ ⟨ḏd⟩ Jnp sp 2 jn wꜣi̯=⟨f⟩ ꜥn m tꜣ-m-kkwy Wꜥ-m-wꜥ sn=j wꜥi̯.ṯ m wꜥ "Und ferner (sagt Isis): "Anubis" - zwei Mal - "entfernt ⟨er⟩ sich wieder in das Land in der Finsternis, der Einsame in der Einsamkeit(/der Einzige), mein Bruder, der allein ist, in der Einsamkeit!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 13,16*
• *//14,15// mj n=j sp 2 ꜣs tw=k Wꜥ-m-wꜥ nfr-jm(ꜣ) ""Komm zu mir" - zwei Mal - "eile Dich, Einziger (Einsamer in der Einsamkeit) vollkommen an Beliebtheit!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 14,15*
• *tꜣy=k snd m //15,9// Jwn,w Wꜥ-m-wꜥ hꜣy sp 2 ""Die (Ehr)Furcht vor Dir ist in Heliopolis, Einziger (Einsamer in der Einsamkeit), ach" - zwei Mal - !"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 15,8*
bbawamarna, bbawtotenlit
COLLOC: SḪNT-TM.W, "DER DIE MENSCHHEIT FÖRDERT"|"" • NB-ḤꜤ.W=F, "DER SEINEN LEIB FORMTE"|"" • ḤNꜤ (ḎD), "UND FERNER (EPISTOLOGRAFISCH)"|""
4 times •  1 times
glyphs:T21: 10 times • D36: 9 times • Z7: 8 times • G37: 8 times • G17: 4 times • Z1: 1 times • G45: 1 times
TIP - Roman times: 4 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Einzigster: 2 times • Einsamer in der Einsamkeit: 1 times • Einzigster; Einsamer in der Einsamkeit: 1 times • Einzigster/Einsamer in der Einsamkeit: 1 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES

wꜥ-wr.w-ḥꜣb

"Einziger der Großen vom Fest"|"unique one of greatest of the festival"|epitheton_title•title|ID:450762|Jones, Titles OK, no. 1353; Fischer, Titles, no. 638c

• *//[1]// zꜣ-nswt n ẖ,t=f sms,w mr,y=f (j)r(,j)-pꜥ(,t) tꜣ(,tj)-zꜣb-ṯꜣ(,tj) wr-[mḏ-Šmꜥ,w] //[2]// wr-mꜣ,w-Jwn,w ḫrp-tjs,t-bj,tj ꜥꜣ-Dwꜣ,w wn-rꜥ [ḥm-nṯr-]Ḫnt,j-Ḫm [...] //[3]// ḥm-nṯr-Bꜣ-n-ꜥnp,t ḥm-nṯr-Ḥr,w-Stḫ ḫrp-mr,t-Šmꜥ-Mḥ,w [ꜥ_?]-Jnp,w //[4]// ḥm-nṯr-Bꜣs,tt ḥm-nṯr-Šsm,tt wꜥ-wr,w-ḥ(ꜣ)b [ꜥ_?]-Jnp,w //[5]// [...] zẖꜣ,w-mḏꜣ,t-nṯr sms,w-sn,wt (j)m(,j)-rꜣ-kꜣ,t-nb,t-(n,t)-nswt [...] "Der älteste leibliche Königssohn, sein Geliebter, der Iri-pat (Rangtitel), Wesir, Großer der Zehn von Oberägypten, Größter der Sehenden in Heliopolis, Leiter der Tjis-Leute (?) des Königs von Unterägypten, Assistent (?) des Duau, Wenra-Priester, Priester des Chenti-chem, [...] Priester des Ba von Mendes, Priester des Horus und Seth, Leiter der Sängerinnen von Ober-und Unterägypten, [...] des Anubis, Priester der Bastet, Priester der Schesmetet, Einziger der Großen vom Fest, [...] des Anubis, [...] Schreiber des Gottesbuches, Ältester des Senut-Heiligtums, Vorsteher jeder Arbeit des Königs [...]." bbawgrabinschriften:Doppelstatue//Rückseiten-Inschrift: [1]*
• *//[1]// [...] [ꜥḏ]-⸢mr-D⸣[p] //[2]// [...] [wꜥ]-wr⸢,w⸣-ḥꜣb //[3]// [...] Ḫꜥi̯=f-⸢Ḫwi̯=f⸣-wj "...der Landrat von Dep-Buto (und) Einziger der Großen vom Fest, Khaef-chufu." bbawgrabinschriften:Innenkammer//Signalements: [1]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM-NṮR-ḪNT.J-ḪM, "PRIESTER DES CHENTI-CHEM"|"" • ḪRP-TJS.T-BJ.TJ, "LEITER DER TJIS-LEUTE (?) DES KÖNIGS VON UNTERÄGYPTEN"|"" • ḤM-NṮR-ḤR.W-STḪ, "PRIESTER DES HORUS UND SETH"|""
1 times
glyphs:G36: 3 times • T21: 1 times • O22: 1 times • V30: 1 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Einziger der Großen vom Fest: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

wʿ-wr.w-šnp.tjw

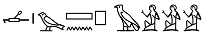
"Einziger der Großen der Schenepet-Leute"|"unique one of the greatest of the Shenepet-people"|epitheton_title•title|ID:850051|Fischer, Titles, no. 638d; Jones, Titles OK, no. 1356

• smꜣ.y n(,j) ḥʿ(,w) nṯr wr-Np,t wʿ-wr-šnp,tjw.pl "companion of the body of the god, Großer von Nepet (?), Einziger der Großen der Schenepet-Leute," sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [I.b.17]

• //[1]// r-pʿ ḥꜣt-ʿ m-r-šmʿw smr-wʿt ḥr-ḥꜣb //[2]// sm ḫrp-šndt-nb r-nfr-ḥꜣt ḫrp-hꜣts-km m-r-prwi-ḥḏ //[3]// m-r-šnwti-[n]t-ḥtpt-nṯr wr-mꜣ //[4]// wr-djw [wʿ]-wr-[šn]pt ḥrj-sštꜣ-[n]-ḫtmt-nṯr //[5]// wḏ-md-n-ḥr-wḏbw jmꜣḫw-ḫr-nb=f //[6]// rʿw-nb kꜣ=j-ḥpw r[n]-nfr ṯt[j] "Der Fürst und Hatia, Vorsteher von Oberägypten, Einzige Freund, Vorlesepriester, sm-Priester, Leiter aller Schurze, Hüter des Diadems, Leiter des schwarzen hATs-Topfes, Vorsteher beider Schatzhäuser, Vorsteher der Scheunenverwaltung des Gottesopfers, der Größte der Sehenden(= Hoherpriester in Heliopolis), der Große der Fünf, der Einzige der Großen der Snpt-Leute, Geheimrat des Gottesschatzes, Anweiser des Obersten der Verteilung, der Versorgte bei seinem Herrn jeden Tag Kai-hep, der(sein) Kosename (ist) Tjeti." bbawgrabinschriften:Ostseite//Beischrift des Grabherrn: [1]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: WR-NP.T, "GROSSER VON NEPET (PRIESTER)"|"GREAT ONE OF NEPET (A PRIEST)" • WR-DJ.W, "GRÖSSTER DER FÜNF"|"GREATEST OF THE FIVE" • JM.J-Rˀ-ŠNW.TJ-N.T-ḤTP.W-NṮR, "VORSTEHER DER BEIDEN SCHEUNEN DES GOTTESOPFERS"|"OVERSEER OF THE TWO GRANARIES OF THE GOD'S OFFERINGS"

 1 times

glyphs:A1: 3 times • T21: 1 times • Z1: 1 times • G36: 1 times • N37: 1 times • N35: 1 times • Q3: 1 times • G4: 1 times

MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Einziger der Großen der Schenepet-Leute: 1 times • [Titel]: 1 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wʿ-psḏ-m-jʿḥ

"einziger, der als Mond leuchtet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:878549|LGG II, 283

wʿ-m-wr.w-ḥꜣb

"Einziger unter den Großen vom Fest"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851962|Jones, Titles OK, no. 1353

• //[5]// sm ḫrp-šnḏ,t ḫrp-ḥw,wt-n,t-mw [ḥm-nṯr]-Ḥr,w-[Jnp,w-ʕḫnt,j-pr-šms,wt-wʿ,tj?] wʿ-m-wr,pl-ḥ(ꜣ)b ḥr,j-ḥ(ꜣ)b Rʿw-wr "Der Sem-Priester, Leiter des Schurzes, Leiter der Höfe des Mu-Stoffes, Priester von Horus-Anubis, der einzig vor dem Haus des Geleites residiert, Einziger unter den Großen vom Fest und Vorlesepriester Ra-wer." bbawgrabinschriften:rechte Türgewände//⟨Text⟩: [5]

• //[x+2]// [smr]-wʿ,tj wʿ-m-wr,w-ḥ(ꜣ)b Rʿw-wr "Der einzige Freund (des Königs) und Einziger unter den Großen vom Fest Ra-wer." bbawgrabinschriften:Inschriftenplatte//⟨Text⟩: [x+2]

• //[3]// [sm] [...] smr-wʿ,tj wʿ-m-wr,pl-ḥ(ꜣ)b Rʿw-wr "Der Sem-Priester ... einziger Freund (des Königs) und Einziger unter den Großen vom Fest Ra-wer." bbawgrabinschriften:rechte Türgewände//⟨Text⟩: [3]

• //[1]// [...] [ʿḏ-mr-Sbꜣ-Ḥr,w-]ḫnt,j-p,t wʿ-m-wr[,w-ḥꜣb] [...] [Rʿw-wr] "Der ... [Güterverwalter von (der Anlage) Stern des Horus,] Erster des Himmels, Einziger unter den Groß[en vom Fest] ... [Ra-wer]." bbawgrabinschriften:Wandfragment//Inschriftenrest: [1]

• //[links]// sm ḫrp-ḥw,wt-n,t-mw wʿ-m-wr,w-ḥ(ꜣ)b ḫt-Mnw Rʿw-wr smr-wʿ,tj ḥr,j-tp-Nḫb mr,y-nb=f Rʿw-wr "Der Sem-Priester, Leiter der Höfe des Mu-Stoffes, Einziger unter den Großen vom Fest und Gefolgsmann des Min Ra-wer, der einzige Freund (des Königs), Oberhaupt von El-Kab, der von seinem Herrn Geliebte Ra-wer." bbawgrabinschriften:Alabaster-Altar//Inschriften: [links]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḪRP-ḤW.WT-N.T-MW, "LEITER DER HÖFE DES MU-STOFFES"|"" • RʿW-WR, "RA-WER"|"RA-WER" • SM, "SEM-PRIESTER"|"SEM-PRIEST"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G36: 20 times • T21: 6 times • G17: 6 times • O22: 4 times • W4: 3 times • W3: 3 times • G43: 1 times

OK & FIP: 8 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times

Einziger unter den Großen vom Fest: 8 times

EPITHETON_TITLE: 8 TIMES • TITLE: 8 TIMES

wʿ-mn

"einzig Dauerhafter (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858924|LGG II, 284

• //[3,25]// wʿ-mn tn-r-nṯr.pl ""Einzig Dauernder', 'erhabener als (alle) Götter'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [3,25]

bbawtotenlit

COLLOC: ṮN-R-NṮR.W, "DER ERHABENER ALS ALLE GÖTTER IST"|""

1 times

glyphs:T21: 1 times • D36: 1 times • Z1: 1 times • Z5A: 1 times • Y5: 1 times • N35: 1 times • U32: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

einzig Dauerhafter (Osiris): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wꜥ-n

"ein [unbestimmter Artikel]"|english translation missing|pronoun|ID:600042|Wb 1, 276.8-9; ENG § 183

•ḥwi̯.y r=k m wꜥ-n pzš,t jri̯.n=j "Man soll gegen dich schlagen mit einer Matte, die ich gefertigt habe." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 18,1]

•jr jnn=k n=j pꜣ š{.w.pl} m sꜣ~jrꜥ pꜣ yshmw //[x+3.3]// m wḏ.pl pꜣ ṯwfj{.pl} m-ꜥ s~jrꜥ~dj.pl pꜣ ḫꜣ~kꜣ~jrꜥ~wꜣ.w{.pl} m ms,wt.pl pꜣ ꜥ //[x+3.4]// rs,j m ꜥnḫ.pl ḥḏ ptr jmn,tj m wnḏ,w.pl jr jnn=k n=j j~ḏꜣ~tj šꜣ~tj~⟨b⟩w mḥ.tj //[x+3.5]// m ꜥḏ.pl ḫnms{.pl} st mtw=k ntš pꜣy=n wḫꜥ{,t.pl} ḫꜣnn.pl mtw=k //[x+3.6]// ꜥnn n=n jsbw 2 m tꜣj ḫnw pwy mtw=k di̯.t swrj pwy m ṯꜣ //[x+3.7]// ḫj~rꜥ~y nn ⟨___⟩ ḥr pḥ,wj [n] [sm]ḥw mtw=k di̯.t jwi̯.t kꜣ~tj.pl m ꜣb[d,w] jw=st ꜣtp.tw //[x+3.8]// m jn(r).w.pl mtw=k šdj wꜥ-n mr ḥr ḫꜣs.t mtw=k dgꜣ=f m sšn.pl "Wenn du mir bringst den Teich mit $sꜣr$-Pflanzen, das Flutbassin mit $wḏ$-Fischen, das Papyrusdickicht mit srd-Pflanzen, den Ort (?) $ḫkrw$ mit $msw.t$-Vögeln, den "südlichen Distrikt" mit weißen Ziegen, das westliche ptr-Gewässer mit $wnḏ.w$-Rindern; wenn du mir ein $jḏt$-Gefäß bringst, verschlossen, gefüllt mit Fett, so schließe Freundschaft damit / mit ihr / ihnen (?), und besprenkele unser $wḫꜥ$-Gebäude (?) mit Wasser aus $ḫnn$-Krügen, und gebe uns zurück die 2 Stühle / Sitze, mit diesem Floh-Fell (d.h. voller Flöhe), und lasse den Floh Wasser trinken mit einer Kugel Myrrhe (?), ohne ⟨...⟩ am Ende des $[sm]ḥ$-Schiffes (?), und lasse kommen kt-Objekte (aus Tierhaut) / Läuse (?) aus Abydos, beladen mit Steinen, und grabe einen Kanal in der Wüste, und beflanze ihn mit Lotusblumen." sawlit:pBM EA 10085+10105 (Miscellanies)//⟨rto. x+3.1-9: ⟩Beschwörung gegen verschiedene Übel: [x+3.2]

•ḥr-jr //[48]// zꜣ-nswt nb ḥr,j-pḏ,t nb ḥꜣ,tj-ꜥ nb rwḏ nb sr nb r(m)ṯ,pl-nb hꜣb m wpw,t r Kš n,tj jw=f r šnꜥ jmw nb n tꜣ ḥw,t Mn-mꜣꜥ,t-Rꜥw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) m-mj,tt jmw nb n rwḏ nb n pr pn mtw=f //[49]// mjni̯=f m wꜥ-n hrw wꜥ,ty r-ḏd jw=j r jṯꜣ=f m ⸢nḥm⸣ ⸢r⸣ [wpw],t nb n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) j:m=f "Und was irgendeinen Königssohn, irgendeinen Truppenoberst, irgendeinen Bürgermeister, irgendeinen Inspektor, irgendeinen hohen Beamten oder irgend jemand angeht, der mit einem Auftrag nach Kusch ausgesandt ist und der zurückhalten wird irgendein Schiff des Hauses des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' und irgendein Boot irgendeines Inspektors dieses Tempels und der es anpflocken sollte an einem einzigen Tag mit den Worten: Ich werde es nehmen indem es konfiziert wird von ihm gemäß jedem Auftrag des Pharao, l.h.g. -" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [47]

•r-n,tj m=k jꜣ jṯi̯=j r(m)ṯ m-j:m=sn jw=j ḥr rdi̯.t qd [...] //[vs,9]// wꜥ-n šnw ꜥꜣ r pꜣ šnꜥ,w n(,j) Mn-nfr jw n,j-sw sṯꜣ,t 10 [...] //[vs,10]// st šmm,t m-j:m=st ḥr tꜣ jfd,t wꜣ,t šmm,t 60 "Siehe doch ich habe Leute von ihnen genommen und ich ließ sie bauen ... eine große Scheune für das Magazin von Memphis, die 10 Aruren umfaßt und es sind Getreidespeicher bei ihnen, an allen vier Seiten - (insgesamt) sind das 60 Kornspeicher." bbawbriefe:oGardiner 86//Brief des Pa-nehesi an Hori: [vs,8]

•jw=f ḥr jni̯ wꜥ-n //[7,9]// sf{n}d-g(ꜣ)š.j "Dann holte er ein Schilfmesser (hervor)." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [7,8]

bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin

COLLOC: JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • Zꜣ-TꜣY, "SOHN"|"MALE-SON"

26 times • 16 times • 4 times • 1 times

glyphs:T21: 49 times • D36: 49 times • Z1: 48 times • N35: 46 times • A1: 17 times • Z2: 1 times

NK: 73 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 33 times • Upper Egypt (South of Assiut): 32 times • unknown: 8 times • Nubia: 1 times

ein [unbestimmter Artikel]: 74 times

PRONOUN: 74 TIMES

wꜥ-n-nswt

"Einziger des König"|"sole one of the king"|epitheton_title•title|ID:400543|Wb 1, 275.14

wꜥ-n-Rꜥw

"Einziger des Re"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:852058|Beckerath, Königsnamen, 304 (Index)

•[nṯr]-nfr [Wꜥ-n]-Rꜥw [qmꜣ].n //[K.IV]// [Jtn] nfr.pl=f ꜣḫ jb ⸢mꜣꜥ⸣ [n] jri̯ sw sḥtp ⸢sw⸣ m hrr!.t kꜣ=f jri̯ ꜣḫ,t n msi̯ sw [ḥrp] tꜣ.du n di̯ sw //[K.V]// ḥr [s,t]=[f] ⸢sḏfꜣ⸣ pr=[f] [n] ḏ,t m ḥḥ.pl ḥfn.pl m jḫ,t.pl wṯz Jtn sꜥꜣi̯ rn=f di̯ wn [tꜣ] n jri̯ sw //[K.VI]// nzw-bjt ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ,t nb-tꜣ.du Nfr-ḫpr.pl-Rꜥw-wꜥ-n-Rꜥw zꜣ-Rꜥw ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ,t nb-ḫꜥ.pl ꜣḫ-n-Jtn ꜥꜣ-m-ꜥḥꜥ(,w)≡f "Der vollkommene [Gott, Einziger des] Re, dessen Vollkommenheit [Aton erschaffen] hat, der wahrhaft klug ist [für] den, er ihn erschaffen hat, der ihn mit dem zufriedenstellt, womit sein Ka zufrieden ist, der Nützliches für den macht, der ihn erzeugt hat, der die Beiden Länder für den [leitet], der ihn auf [seinen Thron] gesetzt hat und der [sein] Haus [für] die Ewigkeit mit Millionen und Hunderttausenden an Dingen versorgt, der den Aton erhebt, der seinen Namen erhöht, der veranlasst, dass das [Land] für den, der es geschaffen hat, existiert, der König von Ober- und Unterägypten, der von der Maat lebt, Herr der beiden Länder, Nefer-cheperu-Re-Wa-en-Re, Sohn des Re, der von der Maat lebt, Herr der Kronen, Echnaton, der groß in seiner Zeit ist." bbawamarna:⟨Stele J⟩//Stelentext: [K.III]

•n jsq.n //[13]// (j)ḫ,t nb.t m=sn mꜣꜥ.w [wꜥb.w] ⸢šzp.w⸣ [ḥz.w] mr.w ḥr-tp ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) //[14]// nswt-bj,t ꜥnḫ m ⸢Mꜣꜥ,t⸣ [nb-Tꜣ,du] [Nfr-ḫpr,w-Rꜥw] [wꜥ-n-Rꜥw] zꜣ-Rꜥw ꜥnḫ m Mꜣꜥ,t //[15]// Jmn-ḥtp(,w) nṯr-ḥqꜣ-Wꜣs,t [ꜥꜣ-m-ꜥḥꜥ,w≡f] ⸢ꜥnḫ⸣ [ḏ,t] [r]-⸢nḥḥ⸣ "Und es soll nicht irgendeine Sache von ihnen zurückbleiben, sondern (es) soll dargebracht-, rein-, empfangen-, begünstigt- und geliebt sein zugunsten von Leben-Heil-und-Gesundheit des Königs von OÄ und UÄ, der von der Maat lebt, des Herrn der Beiden Länder: Neferchepeurure Waenre, des Sohnes des Re, der von der Maat lebt, Amenophis Netjerheqawaset, der groß in seiner Lebenszeit ist, der ewig und ewiglich lebt." bbawbriefe:pGurob I.1//Brief an Amenophis IV. von Ipy aus Memphis: [12]

•pꜣ wꜥ-n-Rꜥw di̯=f "Es ist Wa-en-Re, der (sie) gibt!" bbawamarna:Südwand, Westseite//Beischrift zu einer Tänzerin: [G.1]

•//[17]// [jꜣ,w] n pꜣ Jtn ⸢nḫ⸣ [...] //[18]// Wꜥ-n-Rꜥw "[Lobpreis] dem lebenden Aton ... Wa-en-Re." bbawamarna:Türsturz//rechtes Feld: [17]

•//[1]// jꜣ,w n=k pꜣ Wꜥ-n-Rꜥw "Lobpreis dir, o Wa-en-Ra!" bbawamarna:Südwand//Ostseite: Lobpreis an den König: [1]

bbawamarna, bbawbriefe

COLLOC: JTN, "ATON"|"ATEN" • NB-TꜢ, "HERR DER ERDE"|"" • ḎRḎR, "BLÄTTER (DER BÄUME)"|"LEAVES"

26 times • 4 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N5: 39 times • T21: 37 times • N35: 37 times • Z1: 32 times • D36: 2 times

NK: 42 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 39 times • Nubia: 2 times • unknown: 1 times

Einziger des Re: 42 times

EPITHETON_TITLE: 42 TIMES • EPITH_KING: 42 TIMES

wʿ-nb

"jeder einzelne"|"each one"|substantive•substantive_masc|ID:600044|Wb 1, 276.7; FCD 56

• jw wʿ-nb jm=sn ḥr jri̯(.t) zꜣ.pl=s "wobei ein jeder von ihnen ihren Schutz bereitet." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+4.10]

• j[ʕ_?] [...] [ʕ_?]r=f //[7]// [...] m ḥ⸢w,t⸣=f j[ʕ_?]n [...] ⸢m⸣ [...] [ʕ_?]⸢m⸣ ḥnʿ ssm nb n //[8]// jḫ,t-nṯr{t}=f mḥ.t m wʿ-nb n mꜣ{ʕ}⟨w⟩,t "... sein ... in seinem Te⸢mpel⸣ ... in? ... und jedes Abbild von (für?) seinem Gottesbesitz, der mit jedem Einzelnen von Neuem (wieder) gefüllt ist." bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Unteres Textfeld: [6]

• wʿ-nb{.t} ⸢m⸣ [nꜣy]=f rʾ-[gꜣ-tj.pl] //[11]// n mḥ 30 wsḫ,t 7 "Ein jeder ihrer (der Rampe) Kompartimente beträgt 30 Ellen (Länge) - die Breite ist 7 Ellen." sawlit:⟨17. ⟩pTurin Cat. 1889 (Pleyte und Rossi, Tf. 62-63)//⟨Recto: ⟩Satirischer Brief pAnastasi I, 12.6-15.1: [10]

• rʾ-ḥꜣ,tj gꜣ.wpl m jm,ypl //[24]// qr{t}r{t}.pl ʿpr m jz,t.pl=sn wʿ nb n mḥ 100 "Die Nilmündungen sind eng durch Imu-Schiffe und Qerer-Schiffe, die ausgestattet sind mit ihren Mannschaften, jedes einzelne von 100 Ellen." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [23]

• ⟨nn⟩ rḫ wʿ,w-nb m b(w)-nb "(Es) soll ⟨nicht⟩ jeder Dahergelaufene ("jeder einzelne aus der Masse") kennen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 161: [13]

bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: RG.T, "HOHLRÄUME (DER ZIEGELRAMPE)"|"COMPARTMENT (SEM. LOAN WORD)" • NḤM.W, "RETTER"|"RESCUER" • WSḪ.T, "BREITE (ALS MASSANGABE)"|"BREADTH"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:V30: 5 times • T21: 4 times • D36: 4 times • Z1: 3 times • A1: 1 times

TIP - Roman times: 5 times • NK: 5 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 2 times • Nubia: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

jeder einzelne: 10 times • ein jeder, jeder einzelne: 1 times

SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • MASCULINE: 10 TIMES

wʿ-nṯr.j

"der göttliche Einzigartige"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:874373|JWIS III, 61.18

• //[1]// ⸢rnp,t⸣-zp 6 ḥr ḥm n Ḥr,w Qꜣ-ḫʿ.w Nb,tj ⸢Qꜣ⸣-ḫʿ.w Ḥr,w-nbw Ḫw-[Tꜣ.wj] ⸢nswt-bj,t⸣ ⸢Ḫwj⸣-[Nfr-tm-Rʿw] ⸢nṯr-nfr⸣ zꜣ-⸢Jm⸣n-Rʿw tj,t ꜣ⸢ḫ.t⸣ n.t Tm pr,t //[2]// wʿb.t pri̯.t ⸢ḥ⸣nt=f ⸢qmꜣ⸣.n ⸢Rs,j⸣-jnb=⸢f⸣ nfr,w=f [msi̯].n Mw,t ⸢nb-p,t⸣ ⸢wʿ⸣-nṯr,j pri̯ m ḥʿ,w-nṯr bj,tj nn ḫpr //[3]// mj,tj=f dmḏ.n Psḏ,t r rnn=[f] ⸢r⸣ s⸢nq⸣=[f] [r] ḫn⸢m⸣=[f] ⸢jṯi̯⸣ ⸢tꜣ.pl⸣ wʿ[f] pḏ,wt-9 nswt-bj.t ⸢Ḥr,w⸣ ⸢tm⸣ꜣ-ʿ nb-Tꜣ,wj nb-jr,t-jḫ,t zꜣ-Rʿw //[4]// [Thr-qꜣ] mri̯ Ḥmn ⸢nb⸣{t}-Ḥfꜣ,[t] ʿnḫ ḏ,t "⸢Regierungs⸣jahr 6 unter der Majestät des Horus "Qa-chau", der Beiden Herrinnen "⸢Qa⸣-chau", des Goldhorus "Chu-[Taui]", ⸢des Königs von Ober- und Unterägypten "Chu⸣-[Nerfertem-Re]", ⸢der vollkommene Gott⸣, Sohn des ⸢Amu⸣n-Re, die herr⸢liche⸣ Gestalt des Atum, der reine Nachkomme, der herauskam ⸢au⸣s ihm, dessen Schönheit von dem ⸢Südlich⸣-von-⸢seiner⸣-Mauer (= Ptah von Memphis) ⸢erzeugt⸣ wurde, [geboren] von Mut, ⸢der Herrin des Himmels⸣, göttlich in seiner ⸢Einzigkeit⸣, der herauskam aus dem Gottesleib, der König von Unterägypten, dessen Gleicher nicht existiert, mit dem sich die Götterneunheit vereinigte, um [ihn] aufzuziehen, ⸢um⸣ [ihn] zu säu⸢gen⸣, [um ihn] zu versorg⸢en⸣, ⸢der die Länder erobert⸣, der die Neunbogenvölker nieder[wirft], der König von Ober- und Unterägypten, der ⸢Horus mit kräftigem⸣ Arm, Herr der Beiden Länder, Herr des Rituals, Sohn des Re [Taharqa], geliebt von Hemen, dem Herrn von Mo'alla, der ewig lebe." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: [1]

• //[1]// rnp,t-⸢zp⸣ ⸢6⸣ ḥr ḥm n ⸢Ḥr,w⸣ [Qꜣ-ḫʿ.w] [Nb,tj] [Qꜣ-ḫʿ.w] [Ḥr,w-nbw] [Ḫw-Tꜣ.wj] [nswt-bj,t] [Ḫwi̯-nfr-tm-Rʿw] nṯr-nfr zꜣ-Jmn-Rʿw tj,t ꜣ⸢ḫ⸣.t n.t Tm ⸢pr,t⸣ //[2]// ⸢wʿb⸣.[t] [pri̯.t] [ḫnt]=[f] [qmꜣ.n] [Rs,j-jnb=f] [nfr.pl]=[f] ⸢msi̯⸣.n Mw,t nb,t-p,t wʿ-nṯr,j pri̯ m ḥʿ,w-nṯr bj,tj nn ḫpr //[3]// mj,[tj]=[f] [dmḏ.n] [Psḏ,t] [r] [rnn]=[f] [r] [snq]=[f] [r] [ḫnm]=[f] ⸢jṯi̯⸣ tꜣ.pl wʿf.w pḏ,t 9 nswt-bj.t Ḥr,w tmꜣ-ʿ nb-Tꜣ,wj nb-jr,t-jḫ,t [Thr-qꜣ] //[4]// ⸢mri̯⸣ [Mnw] [nb{t}-Gbt] ⸢ʿnḫ⸣ ⸢ḏ,t⸣ "Regierungsjahr 6 unter der Majestät des Horus ["Qa-chau", der Beiden Herrinnen "Qa.chau", des Goldhorus "Chu-Taui", des Königs von Ober- und Unterägypten "Chu-Re-Nerfertem"], des vollkommenen Gottes, Sohnes des Amun-Re, der herrlichen Gestalt des Atum, des rein[en] Nachkommens, [der herauskam aus ihm, dessen Schönheit von dem Südlich-von-seiner-Mauer (= Ptah von Memphis) erzeugt wurde], geboren von Mut, der Herrin des Himmels, göttlich in seiner Einzigkeit, der herauskam aus dem Gottesleib, des Königs von Unterägypten, des[sen Glei]cher nicht existiert, [mit dem sich die Götterneunheit vereinigte, um ihn aufzuziehen, um ihn zu säugen, um ihn zu versorgen], der die Länder erobert, der die neun Bogenvölker niederwirft, des Königs von Ober- und Unterägypten, des Horus mit kräftigem Arm, des Herrn der Beiden Länder, Herrn des Rituals [Taharqa, geliebt von Min, dem Herrn von Koptos, der ewig lebe]." bbawhistbiospzt:Stele Kairo JE 48400//Unteres Textfeld: [1]

• //Seite A [1]// [...] [zꜣ-J]⸢mn⸣{t} tj,t ⸢ꜣḫ.t⸣ //Seite A [2]// [...] ⸢wʿ-nṯr,j⸣ //Seite A [3] bis Seite A [15(?)]// [...] "" bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: Seite A [1]

bbawhistbiospzt

COLLOC: Qꜣ-ḪʿW, "[HORUSNAME TAHARQAS]; [NEBTINAME TAHARQAS]"|"" • Zꜣ-JMN-RʿW, "SOHN DES AMUN-RE"|"" • ḪNM, "KIND WARTEN; VERSORGEN"|"TO REAR (OF GODDESSES WHO REAR DIVINE CHILDREN)"

1 times

glyphs:T21: 1 times • D36: 1 times • Z1: 1 times • R8: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times

unknown: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der göttliche Einzigartige: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_KING: 3 TIMES

wʿ-rnp

"einzig Jugendlicher (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858921|LGG II, 284

• //[3,8]// pꜣ wʿ-rnp ʿn-m-mꜣꜣ=f ""Der 'Einzig Jugendliche', 'dessen Anblick schön ist'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [3,8]

bbawtotenlit

COLLOC: ʿN-M-MꜣꜣF, "DER SCHÖN ANZUSEHEN IST (OSIRIS)"|"" • Pꜣ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""

1 times

glyphs:T21: 1 times • D36: 1 times • Z1: 1 times • Z5A: 1 times • D21: 1 times • N35: 1 times • Q3: 1 times • M4: 1 times • A17: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
einzig Jugendlicher (Osiris): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wꜥ-ḥz.yn-nb-Tꜣ.wj

"Einziger, den der Herr der Beiden Länder gelobt hat"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859620|Davies, Amarna I, pl. 38

• jn wꜥ-ḥz,y.n-nb-Tꜣ.du sꜣ.n-nzw //[5]// sẖnt.n-bjt jrj.n-nb-Tꜣ.du-m-kꜣ=f wr-mꜣ,w-n-pꜣ-Jtn-m-Pr-Jtn-m-ꜣḫ,t-[Jtn] //[6]// ⸢ṯꜣ,y⸣-ḫw-ḥr-⸢wnm,j⸣-nzw Mrj,y-Rꜥw mꜣꜥ-ḫrw ḏd=f "Seitens des einzigen Gelobten des Herrn der Beiden Länder, den der König groß gemacht hat, den der König von Unterägypten befördert hat, den der Herr der Beiden Länder durch seinen Ka geschaffen hat, der Größte der Sehenden des Aton im Atontempel von Achetaton, Wedelträger zur rechten Seite des Königs, Merire, der Gerechtfertigte; er sagt:" bbawamarna:Südwand//Ostseite: Lobpreis an den König: [4]

bbawamarna

COLLOC: Sꜣ.N-NSWT, "DEN DER KÖNIG GROSS GEMACHT HAT"|"ONE WHOM THE KING CAUSED TO BE GREAT" • SẖNT.N-BJ.TJ, "DEN DER KÖNIG VON UNTERÄGYPTEN BEFÖRDERT HAT"|"ONE WHOM THE KING OF LOWER EGYPT PROMOTED" • JR.N-NB-Tꜣ.WJ-M-Kꜣ=F, "DEN DER HERR DER BEIDEN LÄNDER DURCH SEINEN KA GESCHAFFEN HAT"|""

1 times

glyphs:M17: 2 times • N17: 2 times • T21: 1 times • Z1: 1 times • D36: 1 times • W14: 1 times • N35: 1 times • V30: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Einziger, den der Herr der Beiden Länder gelobt hat: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

wꜥ-zꜣ-wꜥ

"Einer nach dem Anderen; Generation auf Generation"|"one after the other; generation after generation"|substantive•substantive_masc|ID:44290|Wb 1, 274.10; Jansen-Winkeln, GM 123, 1991, 53 ff.

• dj=k //[9]// n (=j) jsw nb m jmꜣḫ wꜣḥ rnp,t.pl wꜥ-zꜣ-wꜥ ḏd m pr pn //[10]// r nḥḥ ḥnꜥ ḏ,t "Mögest du mir den Lohn eines Herrn geben, so die Versorgung, die Lebensdauer Generation auf Generation und die Stabilität in diesem Tempel bis zur Ewigkeit." bbawhistbiospzt:A. SIM. 3745//Haupttext: [8]

bbawhistbiospzt

COLLOC: JSW, "GEGENLEISTUNG; LOHN"|"PAYMENT; EQUIVALENT" • ḎD, "DAUER; STABILITÄT"|"STABILITY; DURATION" • JMꜣḪ, "VERSORGUNG; WÜRDE"|"PROVISION; DIGNITY"
unknown: 1 times
unknown: 1 times
Generation auf Generation: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wꜣ

"schmähen"|"to curse (someone)"|verb•verb_3-lit|ID:44310|Wb 1, 279.14-17; FCD 57; ONB 524 f., Anm. 313; Lesko, Dictionary I, 106; KoptHWb 265

• n smꜣ=tw wꜥ-nb jm wp(w) sbj.pl wꜣ ḥr nṯr "Man tötete dort keinen einzigen (Menschen) außer den Frevlern, die den Gott schmähten." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 86]

• [ˁwꜣ?]=[tw] [ḥr] [qꜣj] [ḫrw]=[f] "Einen mit lauter Stimme verwünscht man." sawlit:⟨13. ⟩oDeM 1818 = oIFAO Inv. 2719//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [rto, x+4]

• [dr].n=j ꜥꜥwj m jb=k nḥm.n=j wꜣww jm=k mj ḥmꜣm n ⸢ṯsm⸣ [...] ""Ich habe das Flattern aus deinem Herzen [vertrieben] (und) ich habe die Verwünschung von dir genommen wie (von) einem Windhundjungen(?)!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [1,9]

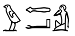
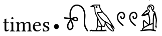
• //[9]// wꜣ.w rn n smj jm=s ""Schmähender" ist der Name dessen, der in ihm anmeldet." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 144: [9]

• kt(t),y.pl (ḥr) ˁ⸢ꜣb⸣? //[Rto 16]// ˁ[w]⸢ꜣ⸣{tw}? tnw.pl "Die Kleinen/Jungen [hören auf (?)], die Alten zu [schmä]hen." sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: [Rto 15]

bbawhistbiospzt, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: ḤMM, "JUNGES (?) (EINES WINDHUNDES)"|"" • ꜥꜥW, "AUFGEREGT SEIN; FLATTERN (VOM HERZEN)"|"TO BE FEARFUL; TO FLUTTER (OF THE HEART)" • TNJ, "DER ALTE"|"OLD MAN"

root: Wꜣ.w, "Schmähender (Torwächter der Unterwelt)"|"slanderer"

 1 times •  1 times • 1 times • (Z7-O29-D36-G1-T19B-A2): 1 times

glyphs:A2: 4 times • O29: 3 times • D36: 3 times • G1: 3 times • Z7: 3 times • G43: 2 times • V4: 1 times • T19B: 1 times
NK: 6 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Nubia: 1 times
schmähen: 10 times • verfluchen, verwünschen: 1 times
VERB: 11 TIMES • VERB_3-LIT: 11 TIMES • ACTIVE: 6 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wꜣ

"Kerze; Fackel"|"candle; torch"|substantive•substantive_masc|ID:44320|Wb 1, 280.1

• *smn wꜣ stꜣ.w //[386]// m sḏ,t "Befestige eine Kerze, die mit Feuer entzündet ist!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 151: [385]*
• *ḏd-mdw ḥr ḏb,t n.t sjn wꜣḏ ḫtj.w rꜢ pn ḥr=s smn wꜣ m ḥr-jb=s //[2,11]// ṯḥb.w m sfṯ stꜣ.w m sḏ,t "Über einem Ziegel aus frischem Ton zu rezitieren, in den dieser Spruch eingraviert ist und in dessen Mitte eine in Öl getränkte Kerze steht, mit Feuer entzündet" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 151: [2,10]*
tb
COLLOC: STꜣ, "ERWÄRMEN; ERHITZEN; ANZÜNDEN"|"TO HEAT; TO SET AFIRE" • ḪTJ, "EINRITZEN; GRAVIEREN"|"TO CARVE; TO INSCRIBE" • ṮḤB, "EINTAUCHEN; ANFEUCHTEN; BEWÄSSERN"|"TO DIP; TO MOISTEN; TO IRRIGATE"
root: wꜣ, "Stern (o. Ä.)"|"star"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[Kerze]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES

wꜣ

"[ein Eimer]; [ein Topf]"|"pail; pot"|substantive|ID:44330|Wb 1, 280.2

wꜣ

"Stern (o. Ä.)"|"star"|substantive•substantive_masc|ID:856148|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 88
root: wꜣ, "Kerze; Fackel"|"candle; torch"

wꜣ

"[schmähen]"|english translation missing|root|ID:867221

wꜣ

"[Fackel]"|english translation missing|root|ID:867251

wꜣ

"[Eimer]"|english translation missing|root|ID:867254

wꜥi̯

"allein sein; einzig sein"|"to be alone; to be (the only) one"|verb•verb_3-inf|ID:44350|Wb 1, 277.1-14; Allen, Inflection, 568; ONB 180, 203
• *//[17.13]// [...] wꜣ wꜥi̯ ḥr [...] [msḥ] [...] ꜥm-[ḫꜣ],t?=f ꜥ[p]tr?.tj ⸢m⸣ [...] "...] ...?...allein unter [... ... ...] Krokodil(?) [...] [Sein Refrain vor] ihm (?). Erblicken (?) [... ... ...]" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [17.13]*
• *jr {n}⟨m⟩-ḏr{,tj} jwi̯[.t]=[f] [r] [j]ṯꜣ n=k pr,t jw=f (ḥr) gmi̯=j ḥmsi̯.kwj wꜥi̯=j "Als [er] kam, [um] Saatgut für dich mitzunehmen, fand er mich allein dasitzend (wörtl.: da fand er mich, indem ich dasaß, indem ich allein war)." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [5,1]*
• *//[18]// psḥ=k Wsr,w P(ꜣ)-nḥs(,j) mꜣꜥ-ḫrw pn di̯=f wꜥi̯=k "Beißt du diesen Osiris Panehsi, den Gerechtfertigten, wird er dich allein sein lassen (?);" bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 26: PT 230: [18]*
• *jw mjn ⸢ꜣb(,w)⸣ ⸢ḥr⸣ ⸢ḫꜣs⸣,t=f ḥnꜥ pr-wꜥb //[13]// [...] ḥnꜥ twt.du n,(j.du) ḥr,j-ꜥ=(j) n,tj.wj wꜥi̯=sn //[14]// [...] "Heute nun (steht) das Reinigungszelt auf seinem Wüsten(stück) zusammen mit dem Statuenschrein (?...?) zusammen mit den beiden zu mir gehörigen Statuen, welche einzig(artig?) sind (?...?)." bbawgrabinschriften:Ostwand//biographische Inschrift: [12]*
• *pzḥ=k Wnjs di̯=f wꜥi̯=k "Beißt du Unas, wird er dich allein sein lassen (?);" bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 230: [316]*
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"
root: Wꜥ.wt, "Waut"|"" • Wꜥ.tjt, "Die Einzige (Name der Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)" • wꜥ, "Einer; Einziger"|"one; sole one" • wꜥ, "eins (Zahl); einzig"|"one; sole" • wꜥ, "einer (von mehreren); etwas (von e. Material)"|"one (of many); sole" • wꜥ, "ein [unbestimmter Artikel sg.c.]"|"a; an (indef. article)" • wꜥ, "der Einzige; der Einsame"|"" • wꜥ, "[Substantiv]"|"" • wꜥ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜥ.t, "das Einzige (Sonnenauge)"|"Sole-one (solar eye)" • wꜥ.t, "die Einzige (Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)" • wꜥ.t, "die Einzige (Hathor von Dendera)"|"sole one (Hathor)" • wꜥ.t, "die Eine; das Einzige"|"(sole) one" • wꜥ.t, "Palast"|"" • wꜥ.tj, "einzig; allein"|"sole; single" • wꜥ.tj, "Ziege"|"goat" • wꜥ.tj, "[Bez. des Löwen]"|"[a lion]" • wꜥ.tj, "Einziger; Einsamer ("Einer, der allein ist")"|"" • wꜥ.tj, "Einzigartiger"|"" • wꜥ.tj, "einseitig"|"" • wꜥ.tjw, "die Einer (Zahlbegriff, koll.) (neben Hunderte, Zehner)"|"one (numerical concept)" • wꜥꜥ.w, "Alleinsein; Einsamkeit"|"loneliness; solitude" • wꜥwy.t, "[ein Wurm (im Kot)]"|"[a worm]" • swꜥi̯, "allein lassen"|"to make alone"
5 times • 4 times • 4 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:T21: 36 times • D36: 34 times • Z7: 23 times • G37: 22 times • Z1: 18 times • M17: 5 times • X1: 4 times • V31: 4 times • U33: 3 times • A1: 3 times • G43: 2 times • V31A: 2 times • B1: 1 times • G7: 1 times • Z4A: 1 times
NK: 117 times • TIP - Roman times: 21 times • OK & FIP: 15 times • unknown: 8 times • MK & SIP: 7 times
Upper Egypt (South of Assiut): 93 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 50 times • unknown: 17 times • Nubia: 5 times • Western Asia and Europe: 2 times • Delta: 1 times

wꜥi̯

allein sein: 144 times • allein sein; einzig sein: 10 times • einzig sein: 9 times • allein sein, einsam sein: 3 times • eins sein: 1 times • allein sein (u. Ä.): 1 times

VERB: 168 TIMES • VERB_3-INF: 168 TIMES • SINGULAR: 129 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 126 TIMES • MASCULINE: 77 TIMES • COMMONGENDER: 54 TIMES • ACTIVE: 14 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 9 TIMES • PARTICIPLE: 7 TIMES • INFINITIVE: 6 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • T-MORPHEME: 3 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • TW-MORPHEME: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES

w^{cc}

"[einzig sein]"|english translation missing|root|ID:867248

w^{cc}.w

"Alleinsein; Einsamkeit"|"loneliness; solitude"|substantive•substantive_masc|ID:44360|Wb 1, 277.15-278.3; FCD 57

• di̯(.w) sr.pl r ꜥḥꜥ,w.pl=sn //[6]// nḏ(.w) n=j jꜣw,t m-bꜣḥ=sn m (j)m(,j)-ḫnt ḥr,j-{n}⟨s⟩štꜣ ḥm-nṯr-n-šmꜥ,w-sj-mḥ,w-sj //[7]// ḥm-Ḫnm,w-n-ḫkr,t-nswt mss wr.t-ḥkꜣ,pl twꜣ ḥḏ,t m pr-wr ḥr,j-tp-Nḫb ḥm-n.t-m-pr-nw //[8]// dmḏ.w n=f ꜥ rḫ,t zꜣi̯ jwi̯.t=f m ḏbꜣ,w m //[9]// sḫꜥ.t Ḥr,w nb-ꜥḥ mnꜥ,t nṯr m wꜥꜥ.w di̯=f jr,t n pri̯.n=s jm=f ḫrp-Zꜣw //[10]// m sšm štꜣ nb snḏ m ḥw,t.pl-n.t smr-ꜥꜣ m ḥw,t-nbw msi̯.tw nṯr m nhp,w "When officials were placed to their positions, an office was given to me in their presence as chamberlain, guardian of the secret, priest of the White and the Red crowns, servant of Khnum of the king's ornament, one who fashions the Great of Magic, who lifts the White crown in Per-wer, chief of El-Kab, servant of the Red crown in Per-nu, one to whom the hand of the wise one is united, whose arrival is awaited at the coronation and the appearance of Horus, Lord of the palace, nurse of the god in privacy, when he gives the Eye to one from whom it comes, leader of Sais in secret affairs, lord of fear in the mansions of the Red Crown, great companion in the Mansion of Gold, when the god is born at sunrise." sawlit:Stele des Semti (BM EA 574)//⟨Stele des Semti (BM EA 574)⟩: [5]

• //1,3// jri̯ m grḥ ntr(,j) m grḥ mr m grḥ pfy n šmi̯ ((m)) grḥ pfy n wꜣi̯ m grḥ pfy n pr-ḫrw ((m)) grḥ pfy n //1,4// Sḏr-wꜥ.t(j) m grḥ pfy n sꜥšꜣ ꜥꜣ m grḥ pfy n Ḫbs-tꜣ ⟨m⟩ rm m grḥ pfy n wꜥ,w m grḥ pfy n nḫwj.pl m grḥ pfy n //1,5// Ḫbs-tꜣ "In Kraft zu setzen während der heiligen Nacht, während der leidvollen Nacht, während jener Nacht des Umzuges (Gehens), während jener Nacht des Sich Entfernens, während jener Nacht des Invokationsopfers, während jener Nacht des Verbringens der Nacht allein, während jener Nacht der großen Vermehrung, während jener Nacht des (Festes des) Erdaufhackens ⟨unter⟩ Tränen, während jener Nacht der Einsamkeit, während jener Nacht der Klagen, während jener Nacht des (Festes des) Erdaufhackens." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 1,3

• ḏꜣi̯=f sw m wꜥ,wyw nb-r-ḏr jw,tj ḫsf=f "Er möge sich in Einsamkeit übersetzen, der Allherr, dessen Abwehr es nicht gibt." tb:L.Kairo J.E. 96810 (L.Ahmose-Henut-Tjemehu)//Tb 039: [65]

• tw≡k wꜥ.wj.ṯ={k} [...] tw≡k ⟨m⟩ wꜥ.wj{.ṯ}=k "Du bist einsam?" sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [20.3]

• //[6,13]// {jr,j}wꜥw mj-n,tj nn ḫpr=f ""(Und) die Einsamkeit ist (so), als ob sie nicht entstanden wäre!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [6,13]

bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • PFJ, "JENER [DEM.PRON. SG.M.]"|"" • GRḤ, "NACHT"|"NIGHT"

root: Wꜥ.wt, "Waut"|"" • Wꜥ.tjt, "Die Einzige (Name der Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)" • wꜥ, "Einer; Einziger"|"one; sole one" • wꜥ, "eins (Zahl); einzig"|"one; sole" • wꜥ, "einer (von mehreren); etwas (von e. Material)"|"one (of many); sole" • wꜥ, "ein [unbestimmter Artikel sg.c.]"|"a; an (indef. article)" • wꜥ, "der Einzige; der Einsame"|"" • wꜥ, "[Substantiv]"|"" • wꜥ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜥ.t, "das Einzige (Sonnenauge)"|"Sole-one (solar eye)" • wꜥ.t, "die Einzige (Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)" • wꜥ.t, "die Einzige (Hathor von Dendera)"|"sole one (Hathor)" • wꜥ.t, "die Eine; das Einzige"|"(sole) one" • wꜥ.t, "Palast"|"" • wꜥ.tj, "einzig; allein"|"sole; single" • wꜥ.tj, "Ziege"|"goat" • wꜥ.tj, "[Bez. des Löwen]"|"[a lion]" • wꜥ.tj, "Einziger; Einsamer ("Einer, der allein ist")"|"" • wꜥ.tj, "Einzigartiger"|"" • wꜥ.tj, "einseitig"|"" • wꜥ.tjw, "die Einer (Zahlbegriff, koll.) (neben Hunderte, Zehner)"|"one (numerical concept)" • wꜥi̯, "allein sein; einzig sein"|"to be alone; to be (the only) one" • wꜥwy.t, "[ein Wurm (im Kot)]"|"[a worm]" • swꜥi̯, "allein lassen"|"to make alone"

14 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D36: 29 times • T21: 24 times • Z7: 20 times • G37: 18 times • G43: 5 times • Y1: 2 times • M17: 2 times • A47: 1 times • O1: 1 times • Z1: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 23 times • MK & SIP: 7 times • NK: 3 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times • unknown: 2 times

Einsamkeit: 23 times • Alleinsein: 7 times • Alleinsein; Einsamkeit: 3 times • Private: 1 times

SUBSTANTIVE: 34 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 34 TIMES • SINGULAR: 33 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 26 TIMES • MASCULINE: 26 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 7 TIMES

wꜥw

"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive|ID:44400|Meeks, AL 78.0895

wꜥwy.t

"[ein Wurm (im Kot)]"|"[a worm]"|substantive|ID:44410|Wb 1, 279.12-13; DrogWb 129

• //[66,1]// [___] mrḥ,t ḥf(ꜣ),t km.t wꜥwy,t gmm.t m ḥs "[Ein anderes (Heilmittel): ----] [----]-Droge, Öl/Fett oder: [---]-Droge vom Öl/Fett), schwarzer \$ḥfꜣ.t\$-Wurm, \$wꜥwy.t\$-Wurm, der im Kot gefunden wird." sawmedizin:Papyrus Ebers//65,8-66,7: Eb 451-463: "Heilmittel gegen Ergrauen des Haares": [66,1]

• jṯꜣ{≡j}=f tꜣy=j wꜥwy(,t) "Er ergreift meinen Köder." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 4-6: Liebeslieder, 2. Gruppe: Lied Nr. 9-16: [4,4]

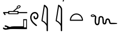
• ḫrw (n) pꜣ gb,w ḥr sbḥ.t mḥ.w m tꜣy=f wꜥwy(,t) "Die Stimme der Gans ertönt, (wenn) sie ihren Köder geschnappt hat." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 4-6: Liebeslieder, 2. Gruppe: Lied Nr. 9-16: [4,7]

• nꜣy=j _ (m) šnw=⟨s⟩ m wꜥwy(,t).pl ẖr pꜣ pḫꜣ n ꜥmrw{,t}? grḥ "Meine [---] sind in ⟨ihrem⟩ Haar, in (diesen) Ködern unter der Zederfalle. (Pausezeichen: Strophenende)" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 1-4: Liebeslieder, 1. Gruppe: Lied Nr. 1-8: [2,1]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: PḪ3, "VOGELFALLE (AUS HOLZ)"|"(WOODEN) BIRD TRAP" • MRW, "ZEDER (DES LIBANON)"|"CEDAR" • ḤF3.T, "WURM"|"INTESTINAL WORM"

root: Wʿ.wt, "Waut"|"" • Wʿ.tjt, "Die Einzige (Name der Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)" • wʿ, "Einer; Einziger"|"one; sole one" • wʿ, "eins (Zahl); einzig"|"one; sole" • wʿ, "einer (von mehreren); etwas (von e. Material)"|"one (of many); sole" • wʿ, "ein [unbestimmter Artikel sg.c.]"|"a; an (indef. article)" • wʿ, "der Einzige; der Einsame"|"" • wʿ, "[Substantiv]"|"" • wʿ.w, "[Substantiv]"|"" • wʿ.t, "das Einzige (Sonnenauge)"|"Sole-one (solar eye)" • wʿ.t, "die Einzige (Uräusschlange)"|"Sole-one (uraeus)" • wʿ.t, "die Einzige (Hathor von Dendera)"|"sole one (Hathor)" • wʿ.t, "die Eine; das Einzige"|"(sole) one" • wʿ.t, "Palast"|"" • wʿ.tj, "einzig; allein"|"sole; single" • wʿ.tj, "Ziege"|"goat" • wʿ.tj, "[Bez. des Löwen]"|"[a lion]" • wʿ.tj, "Einziger; Einsamer ("Einer, der allein ist")"|"" • wʿ.tj, "Einzigartiger"|"" • wʿ.tj, "einseitig"|"" • wʿ.tjw, "die Einer (Zahlbegriff, koll.) (neben Hunderte, Zehner)"|"one (numerical concept)" • wʿi̯, "allein sein; einzig sein"|"to be alone; to be (the only) one" • wʿʿ.w, "Alleinsein; Einsamkeit"|"loneliness; solitude" • swʿi̯, "allein lassen"|"to make alone"

 1 times

glyphs:M17: 2 times • T21: 1 times • D36: 1 times • Z7: 1 times • X1: 1 times • I14: 1 times

NK: 3 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Köder: 3 times • [ein Wurm (im Kot)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wʿwʿ

"(Feinde) niedermachen"|"to cut down (an enemy)"|verb•verb_4-lit|ID:44420|Wb 1, 280.9-11; Lesko, Dictionary I, 107

• jr,t.du=fj //[x+3, 3]// wʿ⸢wʿ⸣⸢⸣ [...] wʿ⸢f⸣ m-ʿ ⟨ḥwrw⟩ "Seine Augen sind zusammengekniffen/eingefallen (wörtl.: niedergemacht) vor {elenden Leuten} ⟨Schwäche/Unwürdigkeit⟩." sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+3, 2]

• jw=f ḥr wʿwʿ=st //[8]// jri̯.w m jwn,w ḫr-ḥ3,t ssm,t.pl=f "Dann tötete er sie, indem sie zu einem Leichenhaufen vor seinen Pferden gemacht wurden." bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Episode II: Die Schlacht: [7]

• //[26]// [...] ḥr wʿwʿ [...] [...] "[§101] ... schlachtete ... ab ... [§102-103] ..." bbawramessiden:⟨Westturm⟩//Qadesch-Schlacht Bulletin (Lp): [26]

• j⸢w⸣=⸢j⸣ [ḥr] wʿwʿ [...] "[§156] u⸢nd ich⸣ metzelte ..." bbawramessiden:Erster Hof, Westwand//Qadesch-Schlacht Poem (R): [30]

• [jw]=⸢j⸣ ḥr wʿwʿ j:m [...] "[§156] [und] ⸢ich⸣ metzelte unter ..." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [35]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: JWN.W, "LEICHENHAUFEN"|"HEAP(S)" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • JTN, "ERDBODEN; SCHMUTZ; STAUB"|"GROUND; EARTH; DUST"

root: jwʿ, "erben; beerben"|"to inherit" • jwʿ, "[unklar]"|"" • jwʿ.yt, "Garnisonstruppe; Besatzung"|"troops" • jwʿ.w, "der Erbe"|"heir" • jwʿ.w, "Belohnung (spezielles Armband); Erbe"|"bracelet (for the upper arm, part of the Gold-of-favor); reward" • jwʿ.w, "das Erbe"|"" • jwʿ.w, "Erbe"|"" • jwʿ.wt, "Erbin"|"heiress" • jwʿ.wt, "das Erbe"|"inheritance" • ʿʿ, "Thron"|"seat; throne" • wʿ.w, "Soldat; Matrose"|"soldier; sailor" • wʿ.w, "Soldat; Matrose"|"" • sjwʿ, "etwas erben"|"to inherit something" • sjwʿ, "Thron"|""

1 times

glyphs:G43: 3 times • D36: 2 times • A24: 2 times • G1: 1 times • Y1: 1 times

NK: 16 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times

(Feinde) niedermachen: 17 times

VERB: 17 TIMES • VERB_4-LIT: 17 TIMES • INFINITIVE: 15 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

wʿb

"rein"|"pure"|adjective|ID:400114|Wb 1, 282.6-7

• di̯=f pr,t-ḫrw tʾ ḥ(n)q,t jḥ⟨⟨.pl⟩⟩ 3pd.pl šs mnḫ,t //13// sntr mrḥ,t (j)ḫ,t nb(.t) nfr(.t) wʿb.t{t} ʿnḫ⟨.t⟩ nṯr jm=s n k3 n(,j) ḫn(,w) n(,j) ḥm=f Ḥ3y "Er möge geben ein Totenopfer (aus) Brot, Bier, Rind, Geflügel, Alabaster, Leinen, Weihrauch (und) Salböl (sowie) jede schöne, reine Sache, von der ein Gott lebt, für den Ka des Ruderers seiner Majestät, Hai." tuebingerstelen:Stele des Hai (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 466)//Stele des Hai (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 466): 12

• s(3)p,t t3 jns,t n.t ʿ3 šfšf,t n.t //[25,20]// š smj w3ḏ mrḥ,t wʿb.t ""Erdlotos", Bein des Esels, $šfšf.t$-Droge des Teiches/Sees, frische Sahne, reines Öl/Fett." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḫ3$-Leiden": [25,19]

• //2// ḥtp-di̯-nswt n Wsjr //3// ḫnt,j-jmn,tjt nṯr-ʿ3 //4// nb-3bḏ,w ḥq3-ḏ,t //7// di̯=f pr,t-ḫrw ḫ3 m tʾ m //8// ḥnq,t m k3(.Pl.) //9// 3pd(.Pl.) m ḫ,t nb,t nfr.t //10// wʿb(,t) n Wsjr ṯkr-n-pr-ʿ3 //11// Jh3 z3 Jw "(2) Das Opfer, das der König Osiris (3) gibt, dem Großen Gott, dem Herrn von (4) Abydos, dem Herrscher der Ewigkeit, (7) damit er ein Totenopfer gibt, tausend an Broten, an (8) Bier, an Fleish und (9) Geflügel und an allen guten und (10) reinen Dingen für den Osiris, den Eunuchen des Pharao (11) Jha, den Sohn des.Ju. " bbawhistbiospzt:Bildfeld//Über Mann und vor Osiris: 2

• //[3]// di̯=sn ḫ3 m ḫ,t.pl nb.t nfr.t wʿb.t //[4]// ʿnḫ.t nṯr.pl jm=sn.pl tʾ ḥnq,t k3⟨.pl⟩ 3pd⟨.pl⟩ ḥtp //[5]// ḏf(3).w.pl n k3 n wʿ n ḥr(,w).pl=f //[6]// w3ḏ{.t}.pl n mh(w),t=f jri̯.n={j} nṯr=f //[7]// r ḥr(,j)-k3.pl "Sie mögen geben 1000 an allen schönen und reinen Sachen, von denen Götter leben, Brot, Bier, Rinder, Geflügel, Speisen und Nahrung für den Ka des Einzigartigen seiner Familie, des Erfolgreichen seiner Sippe, den sein Gott Besitzer von Nahrung gemacht hat," sawlit:Stele des Ramose (Kairo JE 48229)//⟨Stele des Ramose (Kairo JE 48229)⟩: [3]

• //[8.1]// [...] 1 ḫ3 //[8.2]// jrp 1 ḫ3 //[8.3]// jšd 1 ḫ3 //[8.4]// ⸢d⸣3b 1 ḫ3 //[8.5]// [(j)ḫ,t] nb(.t) bnj.t 1 ḫ3 //[8.6]// [j]3q,t nb(.t) wʿb(.t) 1 ḫ3 //[8.7]// rnp,wt nb(.t) 1 ḫ3 //[8.8]// ḥ(n)q,t nb(.t) wʿb(.t) 1 ḫ3 //[8.9]// šns 1 ḫ3 //[8.10]// pzn 1 ḫ3 //[8.11]// bs,t 1 ḫ3 //[8.12]// ds 1 ḫ3 //[8.13]// nms,t 1 ḫ3 //[8.14]// hbn,t 1 ḫ3 //[8.15]// tʾ nb wʿb 1 ḫ3 //[8.16]// ḥ(n)q,t nb(.t) wʿb(.t) 1 ḫ3 "--Zerstörung-- ein Mal tausend, Wein - ein Mal tausend, Isched-Frucht - ein Mal tausend, Feige - ein Mal tausend, jede süße Sache - ein Mal tausend, jedes reines Lauch - ein Mal tausend, jedes Frischzeug - ein Mal tausend, jedes reine Bier - ein Mal tausend, Schenes-Gebäck - ein Mal tausend, Pezen-Brot - ein Mal tausend, Beset-Brot ein Mal tausend, Des-Krug - ein Mal tausend, Nemeset-Krug - ein Mal tausend, Hebenet-Krug - ein Mal tausend, jedes reine Brot - ein Mal tausend, jedes reine Bier - ein Mal tausend;" bbawgrabinschriften:nördlichen Nischen-Wand//Opferformel mit Opferliste: [8.1]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen

COLLOC: Ḫ3, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND" • Tʾ, "BROT (ALLG.)"|"BREAD (GEN.)" • NFR, "GUT; SCHÖN; VOLLKOMMEN"|"GOOD; BEAUTIFUL; PERFECT; FINISHED"

root: Wʿb, "Der Reine (Gebel Barkal)"|"Gebel Barkal" • Wʿb, "Das Reine (Domäne)"|"" • wʿb, "reinigen; rein sein; frei sein (unbenutzt sein)"|"to purify; to be pure" • wʿb, "Reinheit; Reinigung"|"purity; purification" • wʿb, "der Reine; der Freie; der Freigestellte"|"pure one" • wʿb, "Wab-Priester"|"wab-priest" • wʿb, "reine Stätte"|"pure place" • wʿb, "Fleischstück (zum Opfern)"|"meat offering" • wʿb, "Stütze; Sockel"|"base; stand" • wʿb, "[ein Wasserstrom (?)]"|"" • wʿb, "Wab-Priester"|"" • wʿb, "Reiner"|"" • wʿb.w, "reines Gewand (für Götter und Tote)"|"pure garment (for the gods, the dead)" • wʿb.wt,

"Priesterdienst (monatlich)"|"priestly duty (for the month)"• wꜥb.t, "Wab-Priesterin"|"wab-priestess"• wꜥb.t, "reines Gewand (für Götter)"|"pure garment (for gods)"• wꜥb.t, "reine Stätte (Balsamierungsstätte, Werkstatt); Heiligtum; Grab"|"pure place (workshop for crafts, for embalming); tomb" • wꜥb.t, "reine Stätte (Bez. des Himmels)"|"pure place (heavens)"• wꜥb.t, "Fleischstück; Fleischopfer"|"meat; flesh (for offerings)"• wꜥb.t, "Opferspeisen (das Reine)"|"food offerings (lit. what is pure)"• wꜥb.t, "[Substantiv]"|""• wꜥb.t, "Reinigung; Reinheit"|""• swꜥb, "reinigen"|"to cleanse; to purify"• swꜥb, "[Bez. für Natron]"|""

34 times• 27 times•(D384): 9 times• 8 times• 7 times• 6 times•(D300): 4 times• 3 times•(A6A): 3 times• 2 times•(W54): 2 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times•(A6E): 1 times• 1 times• 1 times• 1 times

glyphs:D60: 86 times•N35A: 42 times•X1: 22 times•A6: 9 times•D384: 9 times•D300: 4 times•A6A: 3 times•D58: 2 times•Z2: 2 times•G43: 2 times•W54: 2 times•O39: 1 times•A1: 1 times•A6E: 1 times

MK & SIP: 97 times•OK & FIP: 76 times•NK: 53 times•TIP - Roman times: 34 times•unknown: 8 times

Upper Egypt (South of Assiut): 155 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 87 times•unknown: 20 times•Nubia: 5 times•Eastern Desert: 1 times

rein: 268 times

ADJECTIVE: 268 TIMES•SINGULAR: 185 TIMES•FEMININE: 126 TIMES•MASCULINE: 82 TIMES•PLURAL: 23 TIMES•PSEUDOPARTICIPLE: 4 TIMES•PARTICIPLE: 1 TIMES•ACTIVE: 1 TIMES

wꜥb

"reinigen; rein sein; frei sein (unbenutzt sein)"|"to purify; to be pure"|verb•verb_3-lit|ID:44430|Wb 1, 280.12-282.5

•mtw=k wꜥb=f //[5]// m mw n(,j) šꜣbw ḥr-sꜣ "und du sollst es/ihn danach mit Wasser von $šb.t$-Maische (?) reinigen;" sawmedizin:oDeM 1242//oDeM 1242: [4]

•jmi̯ tw jri̯.y=j ꜥḥꜥ nfr //[21]// m šms kꜣ.t=k wꜥb.tw wḏꜣ.tw r ḫn.w=k nb "Veranlasse, dass ich eine vollkommene Lebenszeit im Gefolge deines Kas verbringe, denn ich bin rein und unversehrt von allem, was du verabscheust." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [20]

• wꜥb tw n=f ⟨m⟩ tꜣy=f b,tw wḏꜣ=k r nꜣy=f wgꜣgg qn,w "Halte dich seinetwegen rein ⟨von⟩ dem, was er verabscheut, damit du wohlbehalten vor den vielen von ihm verursachten Schädigungen sein wirst." sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [22.1]

•//[1]// [ḥtp-di̯-nzw] [...] nṯr.pl jm(,j).w Jp,t-s,tpl nṯr.pl jm(,j).w ḫr,t-nṯr di̯=sn ḫꜣ m pr(,t)-ḫrw ḫꜣ m šs ḫꜣ m mnḫ,t ḫꜣ m snṯr ḫꜣ m mrḥ,t ḫꜣ m ḥtp,t [ḫꜣ] m ḏfꜣ.pl ḫꜣ m (j)ḫ,t nb(.t) nfr.t wꜥb.t ḫꜣ m (j)ḫ,t nb(.t) nfr.t bnr(.t) n kꜣ n ḥm-nṯr ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t ḥsk-Ḫns,w-bḥd,t(j) zẖꜣ(,w)-mḏꜣ(,t)-nṯr-Ḥr,w-bḥd,t(j) jm,j-rꜣ-ḥm,pl-nṯr-n-nṯr,pl-⸢rs(,j)⸣ ḥꜣ(,tj)-[ꜥ]-n-⸢Ḏb(ꜣ)⸣,t ḥꜣ(,tj)-ꜥ-n-Nꜣ,t rḫ-nzw-mꜣꜥ mr(,y)=f Pꜣ-ṯnf,j mꜣꜥ-ḫrw "[Ein Königsopfer des ... und] der Götter in Karnak und der Götter in der Nekropole; mögen sie geben tausend Totenopfer, tausend Alabastergefäße, tausend Kleidungsstücke, tausend Weihrauch, tausend Salböl, tausend Opfer, [tausend] Speisen, tausend von allen guten und reinen Dingen, tausend von allen guten und süßen Dingen für den Ka des Priesters, Horusdieners, Dieners des 'Goldes', $ḥsk$-Priesters des Chons von Edfu, Schreibers des Gottesbuches des Horus von Edfu, Vorstehers der Priester der Götter des Südens, Bürgermeisters von Edfu, Bürgermeisters der Stadt (Theben), Wirklichen Königsbekannten, den er liebt, Patjenfi, des Gerechtfertigten." bbawgraeberspzt:⟨südlicher Architrav⟩//T 6: Opferformel: [1]

•//[3]// swt ḥm-kꜣ nb ḏ,t=(j) pri̯-ḫrw.t(j)=f n=j wꜥb.n=[f] r nḥt jb=f r=s jw=(j) r mḥ ꜥ=f m ḥr-nṯr m ḏꜣḏ(ꜣ) nb "Betreffs eines jeden Totenpriesters meiner Stiftung, der mir opfern wird, nachdem er sich deswegen gereinigt hat gemäß der Stärke seines Herzens - ich werde seine Hand füllen (= unterstützen) in der Nekropole und in jeder Behörde." bbawgrabinschriften:Türgewände//rechtes Gewände: [3]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: SḪ.T-JꜢR.W, "BINSENGEFILDE"|"FIELD OF REEDS"• M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"• =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root: Wꜥb, "Der Reine (Gebel Barkal)"|"Gebel Barkal"• Wꜥb, "Das Reine (Domäne)"|""• wꜥb, "rein"|"pure"• wꜥb, "Reinheit; Reinigung"|"purity; purification"• wꜥb, "der Reine; der Freie; der Freigestellte"|"pure one"• wꜥb, "Wab-Priester"|"wab-priest"• wꜥb, "reine Stätte"|"pure place"• wꜥb, "Fleischstück (zum Opfern)"|"meat offering"• wꜥb, "Stütze; Sockel"|"base; stand"• wꜥb, "[ein Wasserstrom (?)]"|""• wꜥb, "Wab-Priester"|""• wꜥb, "Reiner"|""• wꜥb.w, "reines Gewand (für Götter und Tote)"|"pure garment (for the gods, the dead)"• wꜥb.wt, "Priesterdienst (monatlich)"|"priestly duty (for the month)"• wꜥb.t, "Wab-Priesterin"|"wab-priestess"• wꜥb.t, "reines Gewand (für Götter)"|"pure garment (for gods)"• wꜥb.t, "reine Stätte (Balsamierungsstätte, Werkstatt); Heiligtum; Grab"|"pure place (workshop for crafts, for embalming); tomb"• wꜥb.t, "reine Stätte (Bez. des Himmels)"|"pure place (heavens)"• wꜥb.t, "Fleischstück; Fleischopfer"|"meat; flesh (for offerings)"• wꜥb.t, "Opferspeisen (das Reine)"|"food offerings (lit. what is pure)"• wꜥb.t, "[Substantiv]"|""• wꜥb.t, "Reinigung; Reinheit"|""• swꜥb, "reinigen"|"to cleanse; to purify"• swꜥb, "[Bez. für Natron]"|""

47 times• 24 times• 20 times• 8 times• 3 times• 2 times• 2 times•(D384): 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times•(D60-Ff100): 1 times• 1 times•(W54-N35A): 1 times

glyphs:D60: 120 times•N35A: 105 times•Z7: 49 times•V31: 30 times•A1: 29 times•X1: 21 times•U33: 4 times•G43: 3 times•N35: 3 times•A6: 2 times•D384: 1 times•S29: 1 times•M17: 1 times•Aa1: 1 times•D21: 1 times•D58: 1 times•Ff100: 1 times•W54: 1 times

OK & FIP: 379 times•TIP - Roman times: 145 times•NK: 98 times•unknown: 75 times•MK & SIP: 19 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 515 times•Upper Egypt (South of Assiut): 183 times•unknown: 16 times•Nubia: 2 times

reinigen: 317 times•rein sein: 303 times•reinigen; rein sein: 57 times•(sich) reinigen: 17 times•Priester sein; Priesterdienst tun: 7 times•frei sein (unbenutzt sein): 4 times•sich reinigen: 3 times•Priester sein: 2 times•reinigen; rein sein; frei sein (unbenutzt sein): 2 times•Priesterdienst tun: 2 times•unschuldig sein: 1 times•leer sein: 1 times

VERB: 716 TIMES•VERB_3-LIT: 716 TIMES•ACTIVE: 328 TIMES•SUFFIXCONJUGATION: 282 TIMES•SINGULAR: 224 TIMES•MASCULINE: 146 TIMES•PSEUDOPARTICIPLE: 137 TIMES•PARTICIPLE: 67 TIMES•N-MORPHEME: 64 TIMES•COMMONGENDER: 63 TIMES•PLURAL: 27 TIMES•IMPERATIVE: 22 TIMES•PASSIVE: 21 TIMES•FEMININE: 20 TIMES•RELATIVEFORM: 19 TIMES•INFINITIVE: 13 TIMES•TW-MORPHEME: 3 TIMES•ḪR-MORPHEME: 1 TIMES

wꜥb

"Reinheit; Reinigung"|"purity; purification"|substantive•substantive_masc|ID:44440|Wb 1, 282.8-9

•kꜣ ḏd=tn jmn.n=j r ḥm=f m ḫ,t nb //[Rs 112]// n pr jtj=j nbw jḥ m ꜥꜣ,t m jp,t.pl nb mnfy m jr,j-ḏr,du.pl nbw m jr,j-ḫḫ bb.pl str.w m ꜥꜣ,t sꜣ!! n.w ꜥ,t nb mꜣḥ.pl n tp šq.ypl n msḏr ḫkr.pl nb n nswt ḥn nb n.w wꜥb nswt m nbw ꜥꜣ,t!! nb "Ihr sollt benennen, was ich vor Seiner Majestät (= Piye) von irgendwelchen Dingen des Hauses meines Vaters verborgen habe, (nämlich) Goldbarren, Edelsteine, jegliche Gefäße, Knöchelbänder, Armreifen aus Gold, Ketten, Schmuckkragen hergestellt aus Edelsteinen, Amulette für jedes Körperteil, Stirnkränze, Ohrgehänge, jegliches königliches Schmuckstück, jedes Libationsgefäß für die Reinigung des Königs aus Gold und jeglichen Edelsteinen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des

Piye//Textfeld: [Rs 111]

• jr wnn jb n Ḏḥw,tj r šdi̯=st //[79]// ḥr Rꜥ wꜥb.ḫr=f m wꜥb{,t} 9 hrw.pl "Wenn der Wunsch des Thot danach (steht), es zu Re(s Schutz) zu rezitieren, dann soll er sich reinigen mit neuntägiger Reinigung." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.〈, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer〉//〈Das Buch von der 〉Himmelskuh〈 (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)〉: [78]

• //[2:1]// jwꜥ 1 //[2:2]// zḫn 1 //[2:3]// sw,t 1 //[2:4]// spḥ(,t) n,j.t spr 4 //[2:5]// ꜣšr,t 3 //[2:6]// mjz,t 1 //[2:7]// nnšm 1 //[2:8]// ḥꜥ(,w) 1 //[2:9]// jwf n,j ḥꜣ,t 1 //[2:10]// rꜣ 1 //[2:11]// ṯrp 1 //[2:12]// z,t 1 //[2:13]// sr 1 //[2:14]// mnw,t 1 //[2:15]// tꜣ-zjf 1 //[2:16]// šꜥw,t.du 2 //[2:17]// npꜣ,t.du 2 //[2:18]// mz(w),t.du 2 //[2:19-20]// ḏsr,t[.du] //[2:19]// 2 //[2:19-20]// 〈〈ḏsr,t〉〉 [jꜣ,]tt.du 2 //[2:21]// ḥ(n)q,t ꜥj.du 2 //[2:22]// ḥ(n)q,t.du ḥ(n)ms 2 //[2:23]// sḫp,t ꜥj.du 2 //[2:24]// pḫꜣ ꜥj.du 2 //[2:25]// ḏwj,w [sšr] [...] 2 //[2:26]// dꜣb (ꜥj).du 2 //[2:27]// jrp mḥ (ꜥj.)du 2 //[2:28]// jrp ꜥbš{w} 2 //[2:29]// jrp jm,tj (ꜥj.)du 2 //[2:30]// jrp snw (ꜥj.)du 2 //[2:31]// jrp ḥꜣm,wj (ꜥj.)du 2 //[2:32]// ḫnf,w (ꜥj.)du 2 //[2:33]// ḥbnn,wt 2 //[2:34]// jšd (ꜥj.)du 2 //[2:35-36]// sḫ,t.du //[2:35]// ḥḏ(.t) (ꜥj.)du 2 //[2:35-36]// 〈〈sḫ,t.du〉〉 //[2:36]// wꜣḏ(.t) (ꜥj.)du 2 //[2:37-38]// ꜥg,t.du //[2:37]// zw,t (ꜥj.)du 2 //[2:37-38]// 〈〈ꜥg,t.du〉〉 //[2:38]// jt (ꜥj.)du 2 //[2:39]// bꜣbꜣ,t.w 2 //[2:40-41]// nbs //[2:40]// (ꜥj.)du 2 //[2:40-41]// nbs //[2:41]// tꜣ (ꜥj.)du 2 //[2:42]// wꜥḥ (ꜥj.)du 2 //[2:43]// (j)ḫ,t nb.t bnj.t 2 //[2:44]// rnp,t nb.t 2 //[2:45]// ḥnk,t gs,w 2 //[2:46]// pḫr 3 //[2:47]// s(t)p,t 2 //[2:48]// ḥꜣ,t wdḥ,w 3 //[2:49]// z(ꜣ)ṯ wꜥb sḏ,t s{t}(ḏ) d(š)r(,t) 3 "1 mal Iwa-Fleisch, 1 mal Zechen-Fleisch, 1 mal Sut-Fleisch, 4 mal Fleisch von den Rippen, 3 mal Grillklein, 1 mal Leber, 1 mal Milz, 1 mal Hau-Fleisch, 1 mal Fleisch vond er Brust, 1 mal Graugans, 1 mal Bläßgans, 1 mal Spießente, 1 mal Graugans, 1 mal Taube, 1 mal Zif-Brot, 2 mal Schaut-Doppelkuchen, 2 mal Nepat-Doppelkuchen, 2 mal Mesut-Getreidespeise, 2 mal Djeseret-Bier, 2 mal fermentiertes Djeseret-Bier, 2 Napf Bier, 2 mal Freundschaftsbier, 2 Napf Sechepet-Bier, 2 Napf Pecha-Getränk, 2 mal Djuju-Krug mit [Sescher-Opfergabe], 2 Napf Feigen, 2 (Napf) Wein Unterägyptens, 2 mal ein Abesch-Krug Wein, 2 Napf Butischer Wein, 2 Napf Pelusischer Wein, 2 Napf Wein aus Hamu, 2 Napf Chenfu-Kuchen, 2 mal Hebenenut-Kuchen, 2 Napf Ished-Frucht, 2 Napf weißer Sechet-Körner, 2 Napf grüner Sechet-Körner, 2 Napf Emmer-Röstlinge, 2 Napf Gersten-Röstlinge, 2 mal Babat-Körner, 2 Napf Christusdorn-Frucht, 2 Napf Christusdorn-Fruchtbrot, 2 Napf Erdmandeln, 2 mal jede süße Sache, 2 mal jedes Jahresopfer, 2 mal Opfergabe und Brothälften, 3 mal Opferumlauf, 2 mal auserwählte Dinge, 3 mal Bestes de Opferausschüttung, 2 mal Libation, Reinigung, (Weihrauch-)Feuer und Zerbrechen des roten Topfes." bbawgrabinschriften:östliche Innenseite//Opferliste: [2:1]

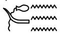
• ḥmsi̯ mꜣ=ṯn wꜥb pn n(,j) jt(j) (W)sr(,w) Ppy pn m ḥzmn m //[P/F/W inf B 3= 125]// bd jšš pri̯ m rꜣ Ḥr,w jsd pri̯ m rꜣ Stš wꜥb Ḥr,w jm=f sfḫ ḏw,t //[P/F/W inf B 4= 126]// jr.t=f jr tꜣ jm=f jri̯.n Stš jr=f wꜥb Stš jm=f sfḫ ḏw,t //[P/F/W inf B 5= 127]// jr.t=f jr tꜣ jri̯.n Ḥr,w jr=f wꜥb Ppy pn jm=f sfḫ ḏw,t jr.t=f jr tꜣ //[P/F/W inf B 6= 128]// jri̯.tn nw,t+=k +nw jr=k m-ꜥb ꜣḫ.pl=k "Setzt euch und seht diese Reinigung des Vaters, dieses Osiris Pepi, mit $ḥzmn$-Natron und mit bd-Natron, dem Speichel, der aus Horus' Mund kam, der Spucke, die aus Seths Mund kam, womit Horus gereinigt wurde, womit das Übel, das an ihm war, nachdem Seth gegen ihn gehandelt hatte, abgelöst wurde zu Boden, womit Seth gereinigt wurde, womit das Übel, das an ihm war, nachdem Horus gegen ihn gehandelt hatte, abgelöst wurde zu Boden - damit ist dieser Pepi gereinigt worden und das Übel, das an ihm war, abgelöst worden zu Boden, was dein ...(?) dir angetan hat mitsamt deinen Verklärten." bbawpyramidentexte:〈Fläche rechts neben dem Sarkophag〉//PT 455: [P/F/W inf B 2 = 124]

• //[B-3]// ⸢wꜥb⸣ "(Objekte für die) Reinigung:" bbawarchive:pBerlin P 15732 (89 B)//pBerlin P 15732 (89 B): [B-3]

<u>bbawarchive</u>, <u>bbawgrabinschriften</u>, <u>bbawhistbiospzt</u>, <u>bbawpyramidentexte</u>, <u>bbawtempelbib</u>, <u>sawlit</u>, <u>tb</u>

COLLOC: ꜥJ, "NAPF"|"CUP; BOWL" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • JḪW, "METALLMASS (KUPFERBARREN?/GOLDSTÜCKE?)"|"[UNIT OF MEASURE FOR METAL (COPPER INGOT?)]"

root: Wꜥb, "Der Reine (Gebel Barkal)"|"Gebel Barkal" • Wꜥb, "Das Reine (Domäne)"|"" • wꜥb, "rein"|"pure" • wꜥb, "reinigen; rein sein; frei sein (unbenutzt sein)"|"to purify; to be pure" • wꜥb, "der Reine; der Freie; der Freigestellte"|"pure one" • wꜥb, "Wab-Priester"|"wab-priest" • wꜥb, "reine Stätte"|"pure place" • wꜥb, "Fleischstück (zum Opfern)"|"meat offering" • wꜥb, "Stütze; Sockel"|"base; stand" • wꜥb, "[ein Wasserstrom (?)]"|"" • wꜥb, "Wab-Priester"|"" • wꜥb, "Reiner"|"" • wꜥb.w, "reines Gewand (für Götter und Tote)"|"pure garment (for the gods, the dead)" • wꜥb.wt, "Priesterdienst (monatlich)"|"priestly duty (for the month)" • wꜥb.t, "Wab-Priesterin"|"wab-priestess" • wꜥb.t, "reines Gewand (für Götter)"|"pure garment (for gods)" • wꜥb.t, "reine Stätte (Balsamierungsstätte, Werkstatt); Heiligtum; Grab"|"pure place (workshop for crafts, for embalming); tomb" • wꜥb.t, "reine Stätte (Bez. des Himmels)"|"pure place (heavens)" • wꜥb.t, "Fleischstück; Fleischopfer"|"meat; flesh (for offerings)" • wꜥb.t, "Opferspeisen (das Reine)"|"food offerings (lit. what is pure)" • wꜥb.t, "[Substantiv]"|"" • wꜥb.t, "Reinigung; Reinheit"|"" • swꜥb, "reinigen"|"to cleanse; to purify" • swꜥb, "[Bez. für Natron]"|""

 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times

<u>glyphs:D60: 7 times • N35A: 6 times • X1: 3 times • F17: 2 times • N35: 1 times</u>

OK & FIP: 8 times • TIP - Roman times: 5 times • NK: 3 times • unknown: 2 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 4 times • Nubia: 1 times

Reinigung: 9 times • Reinheit: 5 times • Reinheit, Reinigung: 2 times • Reinheit; Reinigung: 2 times • Reines: 1 times

SUBSTANTIVE: 19 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 19 TIMES • SINGULAR: 18 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

wꜥb

"der Reine; der Freie; der Freigestellte"|"pure one"|substantive•substantive_masc|ID:44450|Wb 1, 282.11-12; Franke, GM 167, 1998, 33 ff.

• js nswt Nmrṯ ꜥq=f //[reS 152]// r pr-nswt ḏr-n,t.t wnn=f m wꜥb n wnm=f rm.pl "König Nimlot aber, er trat ein in den Königspalast, weil er ein Reiner war und keinen Fisch aß." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 151]

• Ḏd,w-s,t.pl //[x+2,11]// [km]=[s] [z] [dbꜥ] [m] ⸢nḏs⸣ wꜥb nn bꜣk,w=f "(Die Stadt) Djed-sut (d.h. Memphis, eigentlich die Pyramidenstadt des Teti in Saqqara) bringt 10.000 Mann auf (wörtl.: macht 10.000 Mann vollständig) an Bürgern und (an) Freien/Freigestellten ohne Abgaben (wörtl.: an einen Freien, indem es seine Abgaben nicht gibt)." sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+2,10]

• jnk [...] //[3]// r ꜥq jm=f wꜥb //[4]// mj wꜥb r ꜥq r jz //[5]// n ꜣḫ jqr "Ich bin [ein ...] um darin einzutreten, indem er rein ist wie ein Reiner, um in ein Grab eines trefflichen Ach-Geistes einzutreten." bbawgrabinschriften:östl. Eingangsgewände//〈Text〉: [2]

• nḏri̯.w n=s Jm,tt ꜥ n(,j) Ppy ḏr ḥm=s //[P/C med/W 19= 333]// ḏr sštꜣ=s jri̯.n n=s nṯr n Ppy js wꜥb zꜣ wꜥb "Die von Buto wird sich den Arm des Pepi fassen an ihrem Heiligtum, an ihrem Verborgenem (Ort), den ihr der Gott gemacht hat, denn Pepi ist ein Reiner, Sohn eines Reinen." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 510: [P/C med/W 18 = 332]

• [jnk] ⸢wꜥb⸣ ꜥb,w qbḥ hrw wbꜣ qr,dj "[Ich bin] der Reine (Wab-Priester) (für) Reinigung (und) Wasserspende (am) Tage des Öffnens der Quellöcher (des Nils)!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,14]

<u>bbawgrabinschriften</u>, <u>bbawhistbiospzt</u>, <u>bbawpyramidentexte</u>, <u>bbawtempelbib</u>, <u>sawlit</u>, <u>tb</u>

COLLOC: JM.TJT, "DIE VON BUTO"|"SHE-OF-BUTO" • ꜥB.W, "REINIGUNG; REINHEIT"|"PURIFICATION; PURITY" • ꜤꜢB, "WOHLGEFÄLLIG SEIN"|"TO BE PLEASING"

root: Wꜥb, "Der Reine (Gebel Barkal)"|"Gebel Barkal" • Wꜥb, "Das Reine (Domäne)"|"" • wꜥb, "rein"|"pure" • wꜥb, "reinigen; rein sein; frei sein (unbenutzt sein)"|"to purify; to be pure" • wꜥb, "Reinheit; Reinigung"|"purity; purification" • wꜥb, "Wab-Priester"|"wab-priest" • wꜥb, "reine Stätte"|"pure place" • wꜥb, "Fleischstück (zum Opfern)"|"meat offering" • wꜥb, "Stütze; Sockel"|"base; stand" • wꜥb, "[ein Wasserstrom (?)]"|"" • wꜥb, "Wab-Priester"|"" • wꜥb, "Reiner"|"" • wꜥb.w, "reines Gewand (für Götter und Tote)"|"pure garment (for the gods, the dead)" • wꜥb.wt, "Priesterdienst (monatlich)"|"priestly duty (for the month)" • wꜥb.t, "Wab-Priesterin"|"wab-priestess" • wꜥb.t, "reines Gewand (für Götter)"|"pure garment (for gods)" • wꜥb.t, "reine Stätte

(Balsamierungsstätte, Werkstatt); Heiligtum; Grab"|"pure place (workshop for crafts, for embalming); tomb" • wꜥb.t, "reine Stätte (Bez. des Himmels)"|"pure place (heavens)" • wꜥb.t, "Fleischstück; Fleischopfer"|"meat; flesh (for offerings)" • wꜥb.t, "Opferspeisen (das Reine)"|"food offerings (lit. what is pure)" • wꜥb.t, "[Substantiv]"|"" • wꜥb.t, "Reinigung; Reinheit"|"" • swꜥb, "reinigen"|"to cleanse; to purify" • swꜥb, "[Bez. für Natron]"|""

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D60: 3 times • A1: 3 times • N35A: 2 times

NK: 10 times • OK & FIP: 10 times • unknown: 4 times • TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 2 times • Nubia: 2 times

der Reine: 15 times • der Freie: 6 times • Reiner: 5 times

SUBSTANTIVE: 26 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 26 TIMES • SINGULAR: 21 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 19 TIMES • MASCULINE: 19 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wꜥb

"Wab-Priester"|"wab-priest"|substantive•substantive_masc|ID:44460|Wb 1, 282.13-283.12

• j ḥm.pl.-nṯr j⟨t⟩.pl.-⸢nṯr⸣ wꜥb.pl. n,(j)w pr Jmn jm ꜥnḫ.pl. n ḥn.tw=j qbḥ n ḏ,t=j "O (ihr) Priester, Gottesväter und Wab-Priester des Amun-Tempels, gebt meiner Statue Lebenssträuße und meinem Leib eine Wasserspende." smaek:Würfelstatue des Bekenchons//3. Vorderseite: [Kol . 3]

• //6// ḏd=f j ꜥnḫ.w.pl tp(,j) tꜣ ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) nb zḫꜣ(,w) nb wꜥb ⟨nb⟩ //7// zr nb swꜣ{t}.t(j)=sn ḥr šps pn jrj.n=j r //8// šw,t n(.t) bꜣ=j r zḫn n(,j) šw,t=j "Er sagt: O Lebende, die auf der Erde Befindlichen (= Hinterbliebenen), jeder Vorlesepriester, jeder Schreiber, <jeder> Wab-Priester, jeder (hohe) Beamte, die ihr an diesem Grabstein vorbeigehen werdet, den ich gemacht habe zum Schatten(platz) meines Bas, zur Ruhestätte meines Schatten(-selbsts):" tuebingerstelen:Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458)//Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458): 6

• wꜥb.pl [...] wnḫ.wy [...] //[18.11]// [__]_ [...]=sn "Wab-Priester (?) / rein (?) [... ... ...] Kleidung (?) [... ... ...] ...?... [... ... ...] sie/ihre." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [18.10]

• jr zḫꜣ nb rḫ-jḫ,t wꜥb ḥm.pl-nṯr jꜣw,t(j) nb(,t) n,t nswt ꜥq ḥw,t-kꜣ Ḥp-Wsjr ḥz=sn mn,w //[9]// pn jw=f r sr n(,j) nꜥ,t=f jmꜣḫ(,w) n(,j) spꜣ,t=f "Was jeden Schreiber, Kenner von Riten, Wab-Priester, Priester und jeden Würdenträger des Königs angeht, der die Kapelle des Apis-Osiris betritt, sollen sie dieses Denkmal loben und er wird Vornehmer seiner Stadt und Würdiger seines Gaues." bbawhistbiospzt:O. SIM. 4112//Haupttext: [8]

• j ꜥnḫ.w.pl tp(,j)w-tꜣ //[B.3]// wnn.t(j)=s⟨n⟩ m šms,w n(,j) ḫnt(,j)-jmn,tjw n(,j) Wpj-wꜣ,t.pl mrr.w ꜥnḫ msḏḏ.w ḫpj.t //[B.4]// wꜥb.pl n.w nṯr-ꜥꜣ ḥm.pl-nṯr nb(.w) n(.w) ꜣbḏ,w "O living ones, who are on earth, and who shall be in the following of Khontamenti and of Wepwawet, who love life and hate passing, (o) wab-priests of the great god and all priests of Abydos," sawlit:Stele des Meru (Turin Cat. 1447)//⟨Stele des Meru (Turin Cat. 1447)⟩: [B.2]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb, tuebingerstelen

COLLOC: ḤM-NṮR, "PRIESTER"|"PRIEST" • ḪFT-ḤR, "VOR; GEGENÜBER VON (LOK.)"|"IN FRONT OF; OPPOSITE (SPATIAL)" • ṮꜣY, "TJAY"|""

root: Wꜥb, "Der Reine (Gebel Barkal)"|"Gebel Barkal" • Wꜥb, "Das Reine (Domäne)"|"" • wꜥb, "rein"|"pure" • wꜥb, "reinigen; rein sein; frei sein (unbenutzt sein)"|"to purify; to be pure" • wꜥb, "Reinheit; Reinigung"|"purity; purification" • wꜥb, "der Reine; der Freie; der Freigestellte"|"pure one" • wꜥb, "reine Stätte"|"pure place" • wꜥb, "Fleischstück (zum Opfern)"|"meat offering" • wꜥb, "Stütze; Sockel"|"base; stand" • wꜥb, "[ein Wasserstrom (?)]"|"" • wꜥb, "Wab-Priester"|"" • wꜥb, "Reiner"|"" • wꜥb.w, "reines Gewand (für Götter und Tote)"|"pure garment (for the gods, the dead)" • wꜥb.wt, "Priesterdienst (monatlich)"|"priestly duty (for the month)" • wꜥb.t, "Wab-Priesterin"|"wab-priestess" • wꜥb.t, "reines Gewand (für Götter)"|"pure garment (for gods)" • wꜥb.t, "reine Stätte (Balsamierungsstätte, Werkstatt); Heiligtum; Grab"|"pure place (workshop for crafts, for embalming); tomb" • wꜥb.t, "reine Stätte (Bez. des Himmels)"|"pure place (heavens)" • wꜥb.t, "Fleischstück; Fleischopfer"|"meat; flesh (for offerings)" • wꜥb.t, "Opferspeisen (das Reine)"|"food offerings (lit. what is pure)" • wꜥb.t, "[Substantiv]"|"" • wꜥb.t, "Reinigung; Reinheit"|"" • swꜥb, "reinigen"|"to cleanse; to purify" • swꜥb, "[Bez. für Natron]"|""

14 times • 7 times • 5 times • 4 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D60: 44 times • N35A: 33 times • A1: 22 times • Z3: 11 times • A6: 8 times • Z2: 8 times • G43: 4 times • F17: 2 times • A4: 1 times • Z2B: 1 times • Z7: 1 times

MK & SIP: 42 times • NK: 38 times • TIP - Roman times: 20 times • OK & FIP: 17 times • unknown: 10 times

Upper Egypt (South of Assiut): 65 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 44 times • Nubia: 10 times • unknown: 8 times

Wab-Priester: 119 times • Priester: 7 times • Wab-Priester (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 127 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 127 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 114 TIMES • SINGULAR: 83 TIMES • MASCULINE: 81 TIMES • PLURAL: 35 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

wꜥb

"reine Stätte"|"pure place"|substantive•substantive_masc|ID:44480|Wb 1, 284.8-9

• sꜣḫ ṯw Rꜥ,w m wꜥb=f "Re möge dich in seinem reinen Gebäude "verklären"!" tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 172: [33]

tb

COLLOC: SꜣḪ, "VERKLÄREN; WIRKSAM MACHEN"|"TO GLORIFY; TO MAKE EXCELLENT" • ṮW, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.M.]"|"YOU (DEPEN. PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • RꜥW, "RE"|"RE"

root: Wꜥb, "Der Reine (Gebel Barkal)"|"Gebel Barkal" • Wꜥb, "Das Reine (Domäne)"|"" • wꜥb, "rein"|"pure" • wꜥb, "reinigen; rein sein; frei sein (unbenutzt sein)"|"to purify; to be pure" • wꜥb, "Reinheit; Reinigung"|"purity; purification" • wꜥb, "der Reine; der Freie; der Freigestellte"|"pure one" • wꜥb, "Wab-Priester"|"wab-priest" • wꜥb, "Fleischstück (zum Opfern)"|"meat offering" • wꜥb, "Stütze; Sockel"|"base; stand" • wꜥb, "[ein Wasserstrom (?)]"|"" • wꜥb, "Wab-Priester"|"" • wꜥb, "Reiner"|"" • wꜥb.w, "reines Gewand (für Götter und Tote)"|"pure garment (for the gods, the dead)" • wꜥb.wt, "Priesterdienst (monatlich)"|"priestly duty (for the month)" • wꜥb.t, "Wab-Priesterin"|"wab-priestess" • wꜥb.t, "reines Gewand (für Götter)"|"pure garment (for gods)" • wꜥb.t, "reine Stätte (Balsamierungsstätte, Werkstatt); Heiligtum; Grab"|"pure place (workshop for crafts, for embalming); tomb" • wꜥb.t, "reine Stätte (Bez. des Himmels)"|"pure place (heavens)" • wꜥb.t, "Fleischstück; Fleischopfer"|"meat; flesh (for offerings)" • wꜥb.t, "Opferspeisen (das Reine)"|"food offerings (lit. what is pure)" • wꜥb.t, "[Substantiv]"|"" • wꜥb.t, "Reinigung; Reinheit"|"" • swꜥb, "reinigen"|"to cleanse; to purify" • swꜥb, "[Bez. für Natron]"|""

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

reine Stätte: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

wʿb

"Fleischstück (zum Opfern)"|"meat offering"|substantive|ID:44490|Wb 1, 284.13

root: Wʿb, "Der Reine (Gebel Barkal)"|"Gebel Barkal" • Wʿb, "Das Reine (Domäne)"|"" • wʿb, "rein"|"pure" • wʿb, "reinigen; rein sein; frei sein (unbenutzt sein)"|"to purify; to be pure" • wʿb, "Reinheit; Reinigung"|"purity; purification" • wʿb, "der Reine; der Freie; der Freigestellte"|"pure one" • wʿb, "Wab-Priester"|"wab-priest" • wʿb, "reine Stätte"|"pure place" • wʿb, "Stütze; Sockel"|"base; stand" • wʿb, "[ein Wasserstrom (?)]"|"" • wʿb, "Wab-Priester"|"" • wʿb, "Reiner"|"" • wʿb.w, "reines Gewand (für Götter und Tote)"|"pure garment (for the gods, the dead)" • wʿb.wt, "Priesterdienst (monatlich)"|"priestly duty (for the month)" • wʿb.t, "Wab-Priesterin"|"wab-priestess" • wʿb.t, "reines Gewand (für Götter)"|"pure garment (for gods)" • wʿb.t, "reine Stätte (Balsamierungsstätte, Werkstatt); Heiligtum; Grab"|"pure place (workshop for crafts, for embalming); tomb" • wʿb.t, "reine Stätte (Bez. des Himmels)"|"pure place (heavens)" • wʿb.t, "Fleischstück; Fleischopfer"|"meat; flesh (for offerings)" • wʿb.t, "Opferspeisen (das Reine)"|"food offerings (lit. what is pure)" • wʿb.t, "[Substantiv]"|"" • wʿb.t, "Reinigung; Reinheit"|"" • swʿb, "reinigen"|"to cleanse; to purify" • swʿb, "[Bez. für Natron]"|""

wʿb

"Stütze; Sockel"|"base; stand"|substantive|ID:44500|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 7; Meeks, AL 77.0864

root: Wʿb, "Der Reine (Gebel Barkal)"|"Gebel Barkal" • Wʿb, "Das Reine (Domäne)"|"" • wʿb, "rein"|"pure" • wʿb, "reinigen; rein sein; frei sein (unbenutzt sein)"|"to purify; to be pure" • wʿb, "Reinheit; Reinigung"|"purity; purification" • wʿb, "der Reine; der Freie; der Freigestellte"|"pure one" • wʿb, "Wab-Priester"|"wab-priest" • wʿb, "reine Stätte"|"pure place" • wʿb, "Fleischstück (zum Opfern)"|"meat offering" • wʿb, "[ein Wasserstrom (?)]"|"" • wʿb, "Wab-Priester"|"" • wʿb, "Reiner"|"" • wʿb.w, "reines Gewand (für Götter und Tote)"|"pure garment (for the gods, the dead)" • wʿb.wt, "Priesterdienst (monatlich)"|"priestly duty (for the month)" • wʿb.t, "Wab-Priesterin"|"wab-priestess" • wʿb.t, "reines Gewand (für Götter)"|"pure garment (for gods)" • wʿb.t, "reine Stätte (Balsamierungsstätte, Werkstatt); Heiligtum; Grab"|"pure place (workshop for crafts, for embalming); tomb" • wʿb.t, "reine Stätte (Bez. des Himmels)"|"pure place (heavens)" • wʿb.t, "Fleischstück; Fleischopfer"|"meat; flesh (for offerings)" • wʿb.t, "Opferspeisen (das Reine)"|"food offerings (lit. what is pure)" • wʿb.t, "[Substantiv]"|"" • wʿb.t, "Reinigung; Reinheit"|"" • swʿb, "reinigen"|"to cleanse; to purify" • swʿb, "[Bez. für Natron]"|""

wʿb

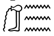
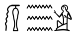
"[ein Wasserstrom (?)]"|english translation missing|substantive|ID:852709|Quack, Merikare, 42 f., 179 (E75); Van der Molen, Lexikon of Coffin Texts, 88

• //[7,6]// nn ⸢ʕwʿb,t?⸣ rḏi̯ sdgꜣ=f "(Denn) es gibt kein $wab.t$-Gewässer, das sich verstecken ließe." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [7,6]
sawlit
COLLOC: SDGI̯, "VERSTECKEN"|"TO HIDE" • NN, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"" • RḎI̯, "GEBEN; VERANLASSEN"|""
root: Wʿb, "Der Reine (Gebel Barkal)"|"Gebel Barkal" • Wʿb, "Das Reine (Domäne)"|"" • wʿb, "rein"|"pure" • wʿb, "reinigen; rein sein; frei sein (unbenutzt sein)"|"to purify; to be pure" • wʿb, "Reinheit; Reinigung"|"purity; purification" • wʿb, "der Reine; der Freie; der Freigestellte"|"pure one" • wʿb, "Wab-Priester"|"wab-priest" • wʿb, "reine Stätte"|"pure place" • wʿb, "Fleischstück (zum Opfern)"|"meat offering" • wʿb, "Stütze; Sockel"|"base; stand" • wʿb, "Wab-Priester"|"" • wʿb, "Reiner"|"" • wʿb.w, "reines Gewand (für Götter und Tote)"|"pure garment (for the gods, the dead)" • wʿb.wt, "Priesterdienst (monatlich)"|"priestly duty (for the month)" • wʿb.t, "Wab-Priesterin"|"wab-priestess" • wʿb.t, "reines Gewand (für Götter)"|"pure garment (for gods)" • wʿb.t, "reine Stätte (Balsamierungsstätte, Werkstatt); Heiligtum; Grab"|"pure place (workshop for crafts, for embalming); tomb" • wʿb.t, "reine Stätte (Bez. des Himmels)"|"pure place (heavens)" • wʿb.t, "Fleischstück; Fleischopfer"|"meat; flesh (for offerings)" • wʿb.t, "Opferspeisen (das Reine)"|"food offerings (lit. what is pure)" • wʿb.t, "[Substantiv]"|"" • wʿb.t, "Reinigung; Reinheit"|"" • swʿb, "reinigen"|"to cleanse; to purify" • swʿb, "[Bez. für Natron]"|""
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[ein Wasserstrom (?)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wʿb

"Wab-Priester"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855694|Wb 1, 282.13-283.12; Jones, Titles OK, no. 1360

• ṯꜣw pw n(,j) rꜥ-ʿ wʿb "Das ist der Hauch der Tätigkeit eines Wab-Priesters." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [100,19]
• //[Kol. 3]// j ḥm.pl-nṯr wʿb.pl ʿq(.tj)=sn r ḥw,t-nṯr n(,j) Ḥp-Wsjr mn rn //[Kol. 4]//=tn m ḥw,t-nṯr {ṯ}tn ḏd=tn n kꜣ n(,j) jmꜣḫ(,w) n(,j) Ḥp-Wsjr //[Kol. 5]// ʿnḫ-Ḥr rn=f nfr Wꜣḥ-jb-Rʿ zꜣ Pnq ms.n nb(,t)-pr Tꜣ-ḏ-Wsjr "O Priester und Wab-Priester, die in den Tempel des Apis-Osiris eintreten werden! Eure Namen sollen in diesem Tempel bleiben, wenn ihr zu dem Ka des Würdigen des Apis-Osiris, Anch-Hor, mit dem schönen Namen Wah-jb-Re, dem Sohn des Peneq, den die Hausherrin Ta-dji-Usir gebar, sprecht." bbawhistbiospzt:T. JE 43204//Haupttext: [Kol. 3]
• //[7.10]// […] zẖꜣ,w Mʿ~ḥw n(,j) pꜣ ḫpš n Pr-ꜥꜣ ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḏd n //[8.1]// wʿb Ḫʿi̯-m-tr "Der Schreiber der Waffenschmiede Pharaohs LHG, Mahu, spricht zum Priester Cha-em-tscheret:" sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 7.10-9.1: Brief mit der Frage nach dem Befinden ⟨(2)⟩: [7.10]
• //[1]// ⸢mꜣꜣ⸣ ʿw,t ⸢ḫꜣs,t⸣ //[2]// ⸢ḥm-nṯr⸣-⸢Rʿw⸣ m ⸢Šzp,w-jb-Rʿw⸣ //[3]// ⸢wʿb⸣ ⸢Mn⸣-s.wt-N,j-wsr-Rʿw //[4]// (j)m(,j)-⸢rꜥ⸣-jr(,w)-ʿn,t-pr-ꜥꜣ ḥr(,j)-sšt⸢ꜣ⸣ //[5]// ⸢mḥnk⸣-nswt mrr(,w)-nb=f //[6]// jmꜣ⸢ḫ,w-ḫr-n⸣sw[t] //[7]// nb-⸢jmꜣ⸣ḫ-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[8]// (j)r(,j-⸢j)ḫ(,t)⸣-nswt N(,j)-ʿnḫ-Ḫnm,w "Das Betrachten des Kleinviehs der Wüste (durch den) Priester des Re in 'Die Herzensfreude des Re' (Sonnenheiligtum des Niuserre), Wab-Priester des 'Die Plätze des Niuserre dauern' (Pyramidenanlage des Niuserre), Vorsteher der Nagelpfleger des Palastes und Hüter des Geheimnisses, Vertrauter des Königs, ein von seinem Herrn Geliebter, Versorgter beim König, Herr der Ehrwürdigkeit vor dem großen Gott, der Verwalter des Königsvermögens Ni-anch-Chnum." bbawgrabinschriften:Westwand//Signalement: [1]
• //Z1// wʿb ʕhn? zẖꜣ Kꜣ-ḥr-tnt sḥḏ-smn,tw Ỉn-k(ꜣ)=f wʿb Ỉy-kꜣ(=j) "Der Wab-Priester(?)...(?), der Schreiber Kaihortenet (und) der Aufseher der

Prospekteure Inkaief (und) der Wab-Priester Iikai." bbawfelsinschriften:Hammamat G 02//⟨Hammamat G 002⟩: Z1
bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, sawlit, sawmedizin, tuebingerstelen
COLLOC: MN-S.WT-N.J-WSR-RꜥW, "DIE PLÄTZE DES NIUSERRE DAUERN (PYRAMIDENANLAGE DES NIUSERRE)"|"THE-PLACES-OF-NEUSERRE-ENDURE (PYRAMID COMPLEX OF NEUSERRE)" • SMS.W-HꜣY.T-N-WR-ḪꜤJ=F-RꜥW, "ÄLTESTER DER HALLE DER (PYRAMIDENANLAGE) GROSS IST CHEPHREN"|"ELDER OF THE COURT OF THE (PYRAMID COMPLEX) GREAT-IS-CHEPHREN" • NḤP, "TÖPFEREI"|"POTTERY (I.E., POTTER'S WORKSHOP)"
root: Wꜥb, "Der Reine (Gebel Barkal)"|"Gebel Barkal" • Wꜥb, "Das Reine (Domäne)"|"" • wꜥb, "rein"|"pure" • wꜥb, "reinigen; rein sein; frei sein (unbenutzt sein)"|"to purify; to be pure" • wꜥb, "Reinheit; Reinigung"|"purity; purification" • wꜥb, "der Reine; der Freie; der Freigestellte"|"pure one" • wꜥb, "Wab-Priester"|"wab-priest" • wꜥb, "reine Stätte"|"pure place" • wꜥb, "Fleischstück (zum Opfern)"|"meat offering" • wꜥb, "Stütze; Sockel"|"base; stand" • wꜥb, "[ein Wasserstrom (?)]"|"" • wꜥb, "Reiner"|"" • wꜥb.w, "reines Gewand (für Götter und Tote)"|"pure garment (for the gods, the dead)" • wꜥb.wt, "Priesterdienst (monatlich)"|"priestly duty (for the month)" • wꜥb.t, "Wab-Priesterin"|"wab-priestess" • wꜥb.t, "reines Gewand (für Götter)"|"pure garment (for gods)" • wꜥb.t, "reine Stätte (Balsamierungsstätte, Werkstatt); Heiligtum; Grab"|"pure place (workshop for crafts, for embalming); tomb" • wꜥb.t, "reine Stätte (Bez. des Himmels)"|"pure place (heavens)" • wꜥb.t, "Fleischstück; Fleischopfer"|"meat; flesh (for offerings)" • wꜥb.t, "Opferspeisen (das Reine)"|"food offerings (lit. what is pure)" • wꜥb.t, "[Substantiv]"|"" • wꜥb.t, "Reinigung; Reinheit"|"" • swꜥb, "reinigen"|"to cleanse; to purify" • swꜥb, "[Bez. für Natron]"|""
 3 times • 2 times • (A6A-Z3): 1 times •  1 times
glyphs:N35A: 4 times • D60: 3 times • A6: 2 times • A6A: 1 times • Z3: 1 times • W15: 1 times • A1: 1 times
NK: 12 times • OK & FIP: 11 times • MK & SIP: 7 times • unknown: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • unknown: 8 times • Eastern Desert: 2 times
Wab-Priester: 32 times
EPITHETON_TITLE: 32 TIMES • TITLE: 32 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wꜥb

"Reiner"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860551|LGG II, 290
• wꜥb.n Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw m ꜥb,w n(,j) wꜥb jri̯.n Ḥr,w n jr,[t]=[f] "Pepi Neferkare hat sich in der Reinigung des Reinen gereinigt, die Horus für [sein] Auge gemacht hat." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 724: [N/A/E inf 19 = 1055+32]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ꜤB.W, "REINIGUNG; REINHEIT"|"PURIFICATION; PURITY" • WꜤB, "REINIGEN; REIN SEIN; FREI SEIN (UNBENUTZT SEIN)"|"TO PURIFY; TO BE PURE" • JR.T, "AUGE"|"EYE"
root: Wꜥb, "Der Reine (Gebel Barkal)"|"Gebel Barkal" • Wꜥb, "Das Reine (Domäne)"|"" • wꜥb, "rein"|"pure" • wꜥb, "reinigen; rein sein; frei sein (unbenutzt sein)"|"to purify; to be pure" • wꜥb, "Reinheit; Reinigung"|"purity; purification" • wꜥb, "der Reine; der Freie; der Freigestellte"|"pure one" • wꜥb, "Wab-Priester"|"wab-priest" • wꜥb, "reine Stätte"|"pure place" • wꜥb, "Fleischstück (zum Opfern)"|"meat offering" • wꜥb, "Stütze; Sockel"|"base; stand" • wꜥb, "[ein Wasserstrom (?)]"|"" • wꜥb, "Wab-Priester"|"" • wꜥb.w, "reines Gewand (für Götter und Tote)"|"pure garment (for the gods, the dead)" • wꜥb.wt, "Priesterdienst (monatlich)"|"priestly duty (for the month)" • wꜥb.t, "Wab-Priesterin"|"wab-priestess" • wꜥb.t, "reines Gewand (für Götter)"|"pure garment (for gods)" • wꜥb.t, "reine Stätte (Balsamierungsstätte, Werkstatt); Heiligtum; Grab"|"pure place (workshop for crafts, for embalming); tomb" • wꜥb.t, "reine Stätte (Bez. des Himmels)"|"pure place (heavens)" • wꜥb.t, "Fleischstück; Fleischopfer"|"meat; flesh (for offerings)" • wꜥb.t, "Opferspeisen (das Reine)"|"food offerings (lit. what is pure)" • wꜥb.t, "[Substantiv]"|"" • wꜥb.t, "Reinigung; Reinheit"|"" • swꜥb, "reinigen"|"to cleanse; to purify" • swꜥb, "[Bez. für Natron]"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Reiner: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wꜥb

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866867|CT VII, 71

wꜥb

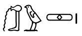
"[rein sein]"|english translation missing|root|ID:867257

wꜥb.w

"reines Gewand (für Götter und Tote)"|"pure garment (for the gods, the dead)"|substantive•substantive_masc|ID:44620| Wb 1, 283.17-18
•//[14]// [...] ˀ[ḥꜣ],tj? wꜥb,w ꜥpr(,w).pl mj-[qd]=[f] wn [...] mn [...] [___].pl sšr,w-nswt jt ⸢ḥm⸣ꜥ.w.pl [...] mḥꜥ.w.pl r ḥtp [...] [...] "[...$ḥꜣ,tj$]-clothes, $wꜥb$-clothes, the entire ship's crew, [...], royal linen, corn, $ḥmꜥ$-plants, so that [...] may be satified [...]." sawlit:Stele des Antef, Sohn der Myt (Kopenhagen AEIN 891)//⟨Stele des Antef, Sohn der Myt (Kopenhagen AEIN 891)⟩: [14]
• jt-šmꜥ dmꜣ 2 //Is., 5// bd,t dmꜣ 3 //Is., 6// wꜥḥ dmꜣ 1 //Is., 7// dy n stp //Is., 8// mjnb,yt 1 //Is., 9// wꜥb 1 "schmale Gerste: 2 Sack; Emmer: 3 Sack; Erdmandeln: 1 Sack; ein 5-er Stück (= 50 Quadratellen) von setep-Tuch; ein Beil; ein wab-Gewand." bbawarchive:Schale 30b/16//⟨TEXT⟩: Is., 4
•//[9]// Jtm,w Šw Tfnw,t Gbb Nw,t Wsjr Ꜣs,t Stš Nb,t-ḥw,t Ḥr,w-ꜣḫ,tj Ḥw,t-Ḥr,w ⟨m⟩ ḥw,t⟨-ꜤꜣꜤ,t⟩ Ḫprj Mnṯ,w //[10]// nb Wꜣs,t Jmn,w nb-ns,tpl-Tꜣ,du psḏ,t-Ꜥꜣ,t psḏ,t-nḏs,t jrꜥ,y.w jm,j.w nw,w Sbk //[11]// m rn⟨.pl⟩=f nb.pl ꜥšꜣ.pl m s,t=f nb(.t) mrr!(.t) kꜣ=f jm=sn nṯr.pl šmꜥi̯.w nṯr.pl mḥ,tj.w n,tj(.w) m p,t n,tj(.w) m tꜣ wꜥb,w //[12]// ˀꜣḫ.pl? jqr=ṯn ꜣḫ,w=sn "Atum, Schu, Tefnut, Geb, Nut, Osiris, Isis, Seth, Nephthys, Harachte, Hathor ⟨im Großen⟩ Haus, Chepri, Month Herr von Theben, Amun Herr der Throne Beider Länder, Große und Kleine Neunheit, Uräen (sic!) im Nun, Sobek in allen seinen zahlreichen Namen an jedem seinem Ort, an dem sein Ka sein möchte, ober- und unterägyptische Götter, die im Himmel oder in der Erde sind! - das Reine Gewand der "Verklärten" - möget ihr ihre (Pl.) "Verklärtheit" trefflich (machen) (?)!" tb:pHannover KM 1970.37 (pBrocklehurst)//Tb 171: [9]
•//Sp. x+1// [...] ⸢wr⸣ //Sp. x+2// ˀwꜥb,w? [...] ˀꜥḫ[m]? "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pUnCol A (P)//pUnCol A (79 P): Sp. x+1
• w[n]ḫ=k wꜥb,w "Mögest du ein Reines Gewand anlegen!" tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 172: [30]
bbawarchive, sawlit, tb

COLLOC: TMꜢ, "SACK"|"SACK" • DJ.J, "50-QUADRATELLEN-STOFF"|"" • MJNB.YT, "BEIL"|"AX"

root: Wʿb, "Der Reine (Gebel Barkal)"|"Gebel Barkal" • Wʿb, "Das Reine (Domäne)"|"" • wʿb, "rein"|"pure" • wʿb, "reinigen; rein sein; frei sein (unbenutzt sein)"|"to purify; to be pure" • wʿb, "Reinheit; Reinigung"|"purity; purification" • wʿb, "der Reine; der Freie; der Freigestellte"|"pure one" • wʿb, "Wab-Priester"|"wab-priest" • wʿb, "reine Stätte"|"pure place" • wʿb, "Fleischstück (zum Opfern)"|"meat offering" • wʿb, "Stütze; Sockel"|"base; stand" • wʿb, "[ein Wasserstrom (?)]"|"" • wʿb, "Wab-Priester"|"" • wʿb, "Reiner"|"" • wʿb.wt, "Priesterdienst (monatlich)"|"priestly duty (for the month)" • wʿb.t, "Wab-Priesterin"|"wab-priestess" • wʿb.t, "reines Gewand (für Götter)"|"pure garment (for gods)" • wʿb.t, "reine Stätte (Balsamierungsstätte, Werkstatt); Heiligtum; Grab"|"pure place (workshop for crafts, for embalming); tomb" • wʿb.t, "reine Stätte (Bez. des Himmels)"|"pure place (heavens)" • wʿb.t, "Fleischstück; Fleischopfer"|"meat; flesh (for offerings)" • wʿb.t, "Opferspeisen (das Reine)"|"food offerings (lit. what is pure)" • wʿb.t, "[Substantiv]"|"" • wʿb.t, "Reinigung; Reinheit"|"" • swʿb, "reinigen"|"to cleanse; to purify" • swʿb, "[Bez. für Natron]"|""

 1 times

glyphs:D60: 1 times • G43: 1 times • X4: 1 times • Z1: 1 times

NK: 4 times • MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[Kleid für Götter]: 4 times • reines Gewand (für Götter und Tote): 2 times • wab-Gewand: 1 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

wʿb.wt

"Priesterdienst (monatlich)"|"priestly duty (for the month)"|substantive•substantive_fem|ID:44580|Meeks, AL 77.0860

• jri̯ z //[6,7]// ꜣḫ,t n bꜣ.pl=f wʿb,t ꜣbd šzp ḥd.tj.du ḫnm rʾ-pr kfꜣ ḥr sštꜣ,w ʿq //[6,8]// ḥr ⟨ḫm⟩ wnm tʾ m ḥw,t-nṯr "Ein Mann sollte/möge das tun, was nützlich für seinen Ba ist: den Priesterdienst des Monats (antreten/verrichten), die beiden weißen Sandalen anlegen, den Tempel besuchen, das Verborgene enthüllen (?; oder: das Gesicht des Mysteriums enthüllen?), ins Heiligtum eintreten, Brot im Gotteshaus essen." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [6,6]

• [...] //[5,1]// [...] [jri̯] [z] [ꜣḫ,t] [n] [bꜣ.pl]=[f] [wʿb,t] [ꜣbd] šzp //[5,2]// [ḥd.tj.du] [ḫnm] [rʾ-pr] [kfꜣ] [ḥr] [sštꜣ,w] [ʿq] [ḥr] [ḫm] [wnm] tʾ m ḥw,t-nṯr "(3,5 Verse verloren) Ein Mann sollte/möge das tun, was nützlich für seinen Ba ist: den Priesterdienst des Monats (antreten/verrichten), die beiden weißen Sandalen anlegen, den Tempel besuchen, das Verborgene enthüllen (?; oder: das Gesicht des Mysteriums enthüllen?), ins Heiligtum eintreten, Brot im Gotteshaus essen." sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: [5,1]

sawlit

COLLOC: ḤD.TJ, "WEISSE SANDALEN"|"WHITE SANDALS" • ḪM, "KULTSTÄTTE; HEILIGTUM"|"SHRINE; SANCTUARY" • SŠTꜢ, "GEHEIMNIS; MYSTERIUM"|"SECRET; CONFIDENTIAL MATTER; (RELIGIOUS) MYSTERY"

root: Wʿb, "Der Reine (Gebel Barkal)"|"Gebel Barkal" • Wʿb, "Das Reine (Domäne)"|"" • wʿb, "rein"|"pure" • wʿb, "reinigen; rein sein; frei sein (unbenutzt sein)"|"to purify; to be pure" • wʿb, "Reinheit; Reinigung"|"purity; purification" • wʿb, "der Reine; der Freie; der Freigestellte"|"pure one" • wʿb, "Wab-Priester"|"wab-priest" • wʿb, "reine Stätte"|"pure place" • wʿb, "Fleischstück (zum Opfern)"|"meat offering" • wʿb, "Stütze; Sockel"|"base; stand" • wʿb, "[ein Wasserstrom (?)]"|"" • wʿb, "Wab-Priester"|"" • wʿb, "Reiner"|"" • wʿb.w, "reines Gewand (für Götter und Tote)"|"pure garment (for the gods, the dead)" • wʿb.t, "Wab-Priesterin"|"wab-priestess" • wʿb.t, "reines Gewand (für Götter)"|"pure garment (for gods)" • wʿb.t, "reine Stätte (Balsamierungsstätte, Werkstatt); Heiligtum; Grab"|"pure place (workshop for crafts, for embalming); tomb" • wʿb.t, "reine Stätte (Bez. des Himmels)"|"pure place (heavens)" • wʿb.t, "Fleischstück; Fleischopfer"|"meat; flesh (for offerings)" • wʿb.t, "Opferspeisen (das Reine)"|"food offerings (lit. what is pure)" • wʿb.t, "[Substantiv]"|"" • wʿb.t, "Reinigung; Reinheit"|"" • swʿb, "reinigen"|"to cleanse; to purify" • swʿb, "[Bez. für Natron]"|""

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Priesterdienst (monatlich): 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

wʿb.t

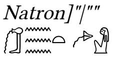
"Wab-Priesterin"|"wab-priestess"|epitheton_title•title|ID:44520|Wb 1, 283.13-14; vgl. Jones, Titles OK, no. 1360

• jri̯=tw w(ꜣ)ḥw n //[x+15,10]// Wꜣḏ,t nb,t-Jm,t wʿb,t m ḏsr=s "Man fertigt (hier) einen Kranz für Wadjet, 'Herrin von Imet' (und) eine Priesterin ist bei seiner Konsekration (zugegen)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+15,9]

bbawtempelbib

COLLOC: ḎSR.W, "KONSEKRATION"|"" • WꜢḤ, "KRANZ; GIRLANDE (AUS BLUMEN, GOLD)"|"WREATH; GARLAND" • NB.T-JM.T, "HERRIN VON IMET/BUTO (MEIST WADJET, HATHOR)"|"NEBET-IMET (WADJET)"

root: Wʿb, "Der Reine (Gebel Barkal)"|"Gebel Barkal" • Wʿb, "Das Reine (Domäne)"|"" • wʿb, "rein"|"pure" • wʿb, "reinigen; rein sein; frei sein (unbenutzt sein)"|"to purify; to be pure" • wʿb, "Reinheit; Reinigung"|"purity; purification" • wʿb, "der Reine; der Freie; der Freigestellte"|"pure one" • wʿb, "Wab-Priester"|"wab-priest" • wʿb, "reine Stätte"|"pure place" • wʿb, "Fleischstück (zum Opfern)"|"meat offering" • wʿb, "Stütze; Sockel"|"base; stand" • wʿb, "[ein Wasserstrom (?)]"|"" • wʿb, "Wab-Priester"|"" • wʿb, "Reiner"|"" • wʿb.w, "reines Gewand (für Götter und Tote)"|"pure garment (for the gods, the dead)" • wʿb.wt, "Priesterdienst (monatlich)"|"priestly duty (for the month)" • wʿb.t, "reines Gewand (für Götter)"|"pure garment (for gods)" • wʿb.t, "reine Stätte (Balsamierungsstätte, Werkstatt); Heiligtum; Grab"|"pure place (workshop for crafts, for embalming); tomb" • wʿb.t, "reine Stätte (Bez. des Himmels)"|"pure place (heavens)" • wʿb.t, "Fleischstück; Fleischopfer"|"meat; flesh (for offerings)" • wʿb.t, "Opferspeisen (das Reine)"|"food offerings (lit. what is pure)" • wʿb.t, "[Substantiv]"|"" • wʿb.t, "Reinigung; Reinheit"|"" • swʿb, "reinigen"|"to cleanse; to purify" • swʿb, "[Bez. für Natron]"|""

 1 times

glyphs:D60: 1 times • N35A: 1 times • X1: 1 times • D26: 1 times • B1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Wab-Priesterin: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

wʿb.t

"reines Gewand (für Götter)"|"pure garment (for gods)"|substantive|ID:44530|Wb 1, 283.19-20; Wilson, Ptol. Lexikon, 214

root: Wꜥb, "Der Reine (Gebel Barkal)"|"Gebel Barkal" • Wꜥb, "Das Reine (Domäne)"|"" • wꜥb, "rein"|"pure" • wꜥb, "reinigen; rein sein; frei sein (unbenutzt sein)"|"to purify; to be pure" • wꜥb, "Reinheit; Reinigung"|"purity; purification" • wꜥb, "der Reine; der Freie; der Freigestellte"|"pure one" • wꜥb, "Wab-Priester"|"wab-priest" • wꜥb, "reine Stätte"|"pure place" • wꜥb, "Fleischstück (zum Opfern)"|"meat offering" • wꜥb, "Stütze; Sockel"|"base; stand" • wꜥb, "[ein Wasserstrom (?)]"|"" • wꜥb, "Wab-Priester"|"" • wꜥb, "Reiner"|"" • wꜥb.w, "reines Gewand (für Götter und Tote)"|"pure garment (for the gods, the dead)" • wꜥb.wt, "Priesterdienst (monatlich)"|"priestly duty (for the month)" • wꜥb.t, "Wab-Priesterin"|"wab-priestess" • wꜥb.t, "reine Stätte (Balsamierungsstätte, Werkstatt); Heiligtum; Grab"|"pure place (workshop for crafts, for embalming); tomb" • wꜥb.t, "reine Stätte (Bez. des Himmels)"|"pure place (heavens)" • wꜥb.t, "Fleischstück; Fleischopfer"|"meat; flesh (for offerings)" • wꜥb.t, "Opferspeisen (das Reine)"|"food offerings (lit. what is pure)" • wꜥb.t, "[Substantiv]"|"" • wꜥb.t, "Reinigung; Reinheit"|"" • swꜥb, "reinigen"|"to cleanse; to purify" • swꜥb, "[Bez. für Natron]"|""

wꜥb.t

"reine Stätte (Balsamierungsstätte, Werkstatt); Heiligtum; Grab"|"pure place (workshop for crafts, for embalming); tomb"|substantive•substantive_fem|ID:44540|Wb 1, 284.1-7; FCD 57

• //[14.8 (= alt 8.8)]// k.t ˀ[šn,t]? ⟨n.t⟩ [dr] nsy nsy,t jri̯.n ˀ[ꜣs,t]? n jtj=s ḫft jri̯.yt ⸢ˀn?⸣ [___] jn psḏ,t-ꜥꜣ,t //[14.9 (= alt 8.9)]// jm,jt-ḥꜣ,t ˀ⸢nṯr⸣.pl? hrw(.w) nḏ ḫr,t jn psḏ,t jm,jt kꜣrj m grḥ wpi̯.n Wsjr rʾ=⸢f⸣ ⸢r⸣ //[14.10 (= alt 8.10)]// mdwi̯.t ⸢m⸣ wꜥb,t m-ḏd "Eine andere [Beschwörung] ⟨des⟩ Vertreibens des (männlichen) nsy-Krankheitsdämons und des (weiblichen) $nsy.t$-Krankheitsdämons, die [Isis (?)] für ihren Vater machte gemäß dem, was gemacht wurde [für Osiris/Re (?)] seitens der Großen Enneade, die befindlich ist an der Spitze der [Götter (?)] am Tag des Grüßens durch die Enneade, (und) die befindlich ist in der Kapelle in der Nacht, als Osiris seinen Mund öffnete, um zu sprechen in der Balsamierungshalle:" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [14.8 (= alt 8.8)]

• //[1]// jmꜣḫ(,w) ḫr Ḥp-Wsjr smr-wˁ,t(j) (j)m(,j)-rʾ-mšˁ Jꜥḥ-ms zꜣ Pꜣ-jw-n-Ḥr ms Tꜣ-k-pn-ꜣḫb,t ḏd=f //[2]// ḫft stꜣ nṯr pn m-ḥtp r jmn,t-nfr,t m-ḫt jr(.t) n=f jr.t nb(,t) m wꜥb,t (j)sṯ sw m //[3]// s,t=f n(,j){w} (j)r(,j)-pḏ.tj ḥr(,j)-ḫrp-mšˁ-qn,w r rḏ.t spr nṯr pn r s,t=f n,t ḫr,t-nṯr "Der Würdige bei Apis-Osiris, der Einzige Freund, Vorsteher des Heeres, Ahmose, Sohn des Pajuenhor, den Takapenachbet gebar; er sagt in seiner Stellung eines Bogenträgers und Befehlshabers des starken Heeres, wenn sich dieser Gott, nach der Durchführung aller Riten für ihn in den Balsamierungsstätten, zum Schönen Westen in Frieden begibt, folgendes, damit dieser Gott seinen Platz in der Nekropole erreichen kann: " bbawhistbiospzt:H. SIM 4017//Haupttext: [1]

• pꜣ z n,tj jm=sn jw=f r nꜣ wꜥb,wt //[16.4]// ḥr jri̯.t ḥ(n)q,t Qdj n pr-nsw ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) srm,t n tꜣ ꜥn,t "Wer von ihnen ein (erwachsener) Mann ist: er wird sich zu den Wirtschaftshäusern (begeben), und qedisches Bier [für] den (oder: vom) Königspalast LHG herstellen (sowie) Dattelbrei/getränk für die (oder von der) ...?...;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [16.3]

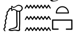
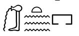
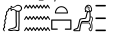
• [sk] wꜣḥ rmṯ 50 r jri̯.t kꜣ,t jm=f rꜥw-nb ḥnˁ šmm,t //[4]// m h,w n wꜥb,t "Da blieben 50 Mann um täglich die Arbeit zu machen an ihm (= Grab) und dem Weg zum Hof der Balsamierungsstätte." bbawgrabinschriften:Ostwand//biographische Inschrift: [3]

• jn ṯwt js nṯr wꜥb s,t.pl pri̯ m wꜥb,t ""Bist du ein Gott mit reinen Plätzen, der aus der Reinigungsstätte gekommen ist?"" bbawpyramidentexte: ⟨Westwand⟩//PT 305: [Nt/C/W 23 = 810]

bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ꜣW-ˁ, "DER MIT AUSGESTRECKTEM ARM"|"HE-WITH-OUTSTRETCHED-ARM" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • ˁN.T, "[SUBSTANTIV]"|""

root: Wꜥb, "Der Reine (Gebel Barkal)"|"Gebel Barkal" • Wꜥb, "Das Reine (Domäne)"|"" • wꜥb, "rein"|"pure" • wꜥb, "reinigen; rein sein; frei sein (unbenutzt sein)"|"to purify; to be pure" • wꜥb, "Reinheit; Reinigung"|"purity; purification" • wꜥb, "der Reine; der Freie; der Freigestellte"|"pure one" • wꜥb, "Wab-Priester"|"wab-priest" • wꜥb, "reine Stätte"|"pure place" • wꜥb, "Fleischstück (zum Opfern)"|"meat offering" • wꜥb, "Stütze; Sockel"|"base; stand" • wꜥb, "[ein Wasserstrom (?)]"|"" • wꜥb, "Wab-Priester"|"" • wꜥb, "Reiner"|"" • wꜥb.w, "reines Gewand (für Götter und Tote)"|"pure garment (for the gods, the dead)" • wꜥb.wt, "Priesterdienst (monatlich)"|"priestly duty (for the month)" • wꜥb.t, "Wab-Priesterin"|"wab-priestess" • wꜥb.t, "reines Gewand (für Götter)"|"pure garment (for gods)" • wꜥb.t, "reine Stätte (Bez. des Himmels)"|"pure place (heavens)" • wꜥb.t, "Fleischstück; Fleischopfer"|"meat; flesh (for offerings)" • wꜥb.t, "Opferspeisen (das Reine)"|"food offerings (lit. what is pure)" • wꜥb.t, "[Substantiv]"|"" • wꜥb.t, "Reinigung; Reinheit"|"" • swꜥb, "reinigen"|"to cleanse; to purify" • swꜥb, "[Bez. für Natron]"|""

 10 times • 2 times •  2 times •  1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D60: 18 times • N35A: 16 times • X1: 16 times • O1: 15 times • A50: 1 times • Z3A: 1 times • D58: 1 times

NK: 18 times • unknown: 13 times • TIP - Roman times: 12 times • OK & FIP: 12 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 24 times • Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • unknown: 16 times

reine Stätte (Balsamierungsstätte, Werkstatt): 33 times • Balsamierungsstätte: 11 times • Grab: 4 times • reine Stätte (Balsamierungsstätte, Werkstatt); Heiligtum; Grab: 4 times • Heiligtum: 2 times • Tempelschlachthof (?): 2 times • Rinigungsstätte: 1 times

SUBSTANTIVE: 57 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 57 TIMES • SINGULAR: 42 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 42 TIMES • FEMININE: 40 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

wꜥb.t

"reine Stätte (Bez. des Himmels)"|"pure place (heavens)"|substantive•substantive_fem|ID:44550|Wb 1, 284.10; Wilson, Ptol. Lexikon, 214 f.

root: Wꜥb, "Der Reine (Gebel Barkal)"|"Gebel Barkal" • Wꜥb, "Das Reine (Domäne)"|"" • wꜥb, "rein"|"pure" • wꜥb, "reinigen; rein sein; frei sein (unbenutzt sein)"|"to purify; to be pure" • wꜥb, "Reinheit; Reinigung"|"purity; purification" • wꜥb, "der Reine; der Freie; der Freigestellte"|"pure one" • wꜥb, "Wab-Priester"|"wab-priest" • wꜥb, "reine Stätte"|"pure place" • wꜥb, "Fleischstück (zum Opfern)"|"meat offering" • wꜥb, "Stütze; Sockel"|"base; stand" • wꜥb, "[ein Wasserstrom (?)]"|"" • wꜥb, "Wab-Priester"|"" • wꜥb, "Reiner"|"" • wꜥb.w, "reines Gewand (für Götter und Tote)"|"pure garment (for the gods, the dead)" • wꜥb.wt, "Priesterdienst (monatlich)"|"priestly duty (for the month)" • wꜥb.t, "Wab-Priesterin"|"wab-priestess" • wꜥb.t, "reines Gewand (für Götter)"|"pure garment (for gods)" • wꜥb.t, "reine Stätte (Balsamierungsstätte, Werkstatt); Heiligtum; Grab"|"pure place (workshop for crafts, for embalming); tomb" • wꜥb.t, "Fleischstück; Fleischopfer"|"meat; flesh (for offerings)" • wꜥb.t, "Opferspeisen (das Reine)"|"food offerings (lit. what is pure)" • wꜥb.t, "[Substantiv]"|"" • wꜥb.t, "Reinigung; Reinheit"|"" • swꜥb, "reinigen"|"to cleanse; to purify" • swꜥb, "[Bez. für Natron]"|""

wꜥb.t

"Fleischstück; Fleischopfer"|"meat; flesh (for offerings)"|substantive•substantive_fem|ID:44560|Wb 1, 284.11-12

• jri̯.t wꜥb,t n Tm-m-Ḥr-ꜥḥꜣ //[Rs 101]// psḏ,t-m-pr-psḏ,t jmḥ,t nṯr.pl jm,j=s m jwꜣ.pl wnḏ.pl ꜣpd.pl di=sn ꜥnḫ-wḏꜣ-snb n nswt-bj,tj Py ꜥnḫ ḏ,t "Ein

großes Fleischopfer vollziehen für Atum-in-Babylon (= Alt-Kairo), (für) die Götterneunheit-aus-Per-pesedjet, (für) die Imhet-Höhle und (für) die Götter, die darin sind, bestehend aus Langhornrindern, Kurzhornrindern und Geflügel, damit sie (= die begünstigten Götter) Leben-Heil-Gesundheit geben dem König von Ober- und Unterägypten Piye, der ewiglich lebt." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 100]

• rḏi̯ n=f ꜥq,w=s ḥ(n)q,t=s [wꜥ]⸢bꜥ⸣[,t]=s //[Z.7]// ḏfꜣ=s ḥm-kꜣ.pl=s tꜣz,t=s pr=s nn rḏi̯.t ḏꜣ.tw tꜣ ⟨r⟩=s jn r(m)ṯ(,t) nb.t ḥr-n,tjt rḏi̯.n=f n=j swn,t=s nbw dbn 60 m (j)ḫ,t nb.t "Es wurde ihm (außerdem) gegeben: Sein (d.h. das zum Amt gehörige) Brot, sein Bier, sein [Opferfleisch], seine (sonstige) Nahrung, seine Ka-Diener, seine Bediensteten, sein Haus, ohne zuzulassen, dass dagegen vorgegangen wird durch irgendeinen Menschen, denn er hat mir seinen (=des Amtes) Preis gegeben (d.h. bezahlt): Gold, 60 Deben in allerlei (d.h. verschiedener) Form." sawlit:Stèle juridique (Kairo JE 52453)//⟨Stèle juridique (Kairo JE 52453)⟩: [Z.6]

• //[2.Rind:2.1]// [...] wꜥb,t pw jwf [n] [ḥꜣ,t] //[2.Rind:2.2]// [n] [Zz]j nb=(j) //[2.Rind:2.3]// jmꜣḫ,w n Jnp,w tp,j-ḏw=f "[...] das Brustfleisch ist Opferfleisch für Sesi, meinen Herrn, der Versorgte des Anubis, der auf seinem Berg ist." bbawgrabinschriften:Rinderschlachtungen//unteres Register: [2.Rind:2.1]

• //[a-1]// rnp,t-zp tp ⸢ꜣbd⸣ 3 šm,w sw 3 sḫpi̯.t wꜥb,t.w "Erstes Regierungsjahr, 3. Monat der Sommerzeit, 3. Tag - das Herbeibringen des Opferfleisches:" bbawarchive:pBerlin P 10474 A-B verso (94A-96A)//pBerlin P 10474 A-B verso (94A-96A): [a-1]

• jr tꜣz,w nb ḥꜣ,tj-ꜥ nb n,tj r spr n nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) r ḥtp n=f ḫꜥ rḏi̯ r(m)ṯ,t=f (j)ḫ,t.pl=f ꜣḥ,t.pl=f r ḥtp-nṯr n //[10]// jt(j)=j Mnw nb-Gbtw ḥnꜥ tm rḏi̯.t jnt⟨.t⟩w z nb n(,j) hꜣw=f n(,j) ḥr.pl n(,j) jt(j)=f n(,j) mw,t=f r tꜣ jꜣw,t //[11]// ḥnꜥ rḏi̯.t ḏi̯.tw tꜣ jꜣw,t n ḫtm,tj-bj,t (j)m(,j)-rꜣ-gs-pr Mnw-m-ḥꜣ,t rḏi̯ n=f ꜥq,w=s ḏrf=s wꜥb.w,t=s smn.tj ḥr=f m zḫꜣ(,w) m ḥw,t-nṯr jt(j)=j Mnw nb-Gbtw m zꜣ n zꜣ jwꜥ(,w) n jwꜥ(,w) "Was jeden Befehlshaber angeht und jeden Bürgermeister, der sich bittend wenden wird an den Herrn, l.h.g., um sich mit ihm in Eintracht zu befinden, der beginne sofort seine Menschen, seine Sachen und seine Felder als Gottesopfer an meine Vater Min, den Herrn von Koptos, zu übergeben und lasse nicht irgendeinen Mann seiner Umgebung oder der Angehörigen seines Vaters und seiner Mutter in dieses Amt geben und außerdem soll dieses Amt an den Siegler des Königs von Unterägypten und Vorsteher der Arbeitsverwaltung Min-em-hat übergeben werden und gegeben werden an ihn (auch) dessen (=des Amtes) Einkünfte, dessen Ernennungsurkunde und dessen Fleischeinkünfte, die festgesetzt sind für ihn in einer Urkunde des Tempels meines Vaters Min, des Herrn von Koptos von Sohn zu Sohn und von Erbe zu Erbe." bbawbriefe:Cairo 30770//Königsdekret von Nebuheperre-Intef: [9]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: NB-GBTW, "HERR VON KOPTOS (MIN)"|"" • JTM.W-M-ḪR.J-ꜤḤꜢ, "ATUM IN BABYLON"|"" • PSḎ.T-M-PR-PSḎ.T, "NEUNHEIT AUS PER-PESEDJET"|""

root: Wꜥb, "Der Reine (Gebel Barkal)"|"Gebel Barkal" • Wꜥb, "Das Reine (Domäne)"|"" • wꜥb, "rein"|"pure" • wꜥb, "reinigen; rein sein; frei sein (unbenutzt sein)"|"to purify; to be pure" • wꜥb, "Reinheit; Reinigung"|"purity; purification" • wꜥb, "der Reine; der Freie; der Freigestellte"|"pure one" • wꜥb, "Wab-Priester"|"wab-priest" • wꜥb, "reine Stätte"|"pure place" • wꜥb, "Fleischstück (zum Opfern)"|"meat offering" • wꜥb, "Stütze; Sockel"|"base; stand" • wꜥb, "[ein Wasserstrom (?)]"|"" • wꜥb, "Wab-Priester"|"" • wꜥb, "Reiner"|"" • wꜥb.w, "reines Gewand (für Götter und Tote)"|"pure garment (for the gods, the dead)" • wꜥb.wt, "Priesterdienst (monatlich)"|"priestly duty (for the month)" • wꜥb.t, "Wab-Priesterin"|"wab-priestess" • wꜥb.t, "reines Gewand (für Götter)"|"pure garment (for gods)" • wꜥb.t, "reine Stätte (Balsamierungsstätte, Werkstatt); Heiligtum; Grab"|"pure place (workshop for crafts, for embalming); tomb" • wꜥb.t, "reine Stätte (Bez. des Himmels)"|"pure place (heavens)" • wꜥb.t, "Opferspeisen (das Reine)"|"food offerings (lit. what is pure)" • wꜥb.t, "[Substantiv]"|"" • wꜥb.t, "Reinigung; Reinheit"|"" • swꜥb, "reinigen"|"to cleanse; to purify" • swꜥb, "[Bez. für Natron]"|""

2 times • 1 times • (D60-D58-M17-M17-X1-F51D-Z2): 1 times • (D60-D36-M17-M17-X1-F51D): 1 times

glyphs:M17: 6 times • X1: 5 times • D60: 4 times • F51D: 2 times • F51: 2 times • F17: 1 times • D58: 1 times • Z2: 1 times • D36: 1 times

MK & SIP: 8 times • OK & FIP: 2 times • NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Nubia: 1 times

Fleischopfer: 9 times • Fleischstücke: 1 times • Fleischstück: 1 times • Fleischstück (zum Opfer): 1 times

SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • FEMININE: 8 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

wꜥb.t

"Opferspeisen (das Reine)"|"food offerings (lit. what is pure)"|substantive•substantive_fem|ID:44570|Wb 1, 284.15

• ḏpi̯=j rꜣ=j ḥr ḫ,t.pl nb.t(.pl) //[x+8]// n thi̯=j wꜥb,t n.t nṯr=j "Möge ich von allen Dingen/Speisen probieren, ohne dass ich die Opferstücke meines Gottes beschädige." sawlit:Stele des Juf (Kairo TR 9/6/18/26)//⟨Stele des Juf (Kairo TR 9/6/18/26)⟩: [x+7]

• ḥtp-di̯-nswt Wsjr nb-Ḏd(,w) ḫnt(,j)-jmn,tj.pl nb-ꜣbd(w) pr,t-ḫrw ⟨n(,j)⟩ ḫꜣ //[4]// tꜣ ḥnq,t kꜣ ꜣpd šs mnḫ,t (j)ḫ,t nb(.t) nfr(.t) wꜥb(.t) tꜣ wꜥb n(,j) pr Mnṯ,w dbḥ,t-ḥtp.pl m pr Wsjr ḥn[k,t] n.t nb,t-[Jwn,t] ḏsr[,t] ⸢ḥḏ⸣.t Ḥz(ꜣ),t //[5]// šns.du mhr.du tp.pl wpi̯.w rꜣ n(,j) Rꜥ(w) ḏs=f qbḥ,w n.w nṯr nb ⸢m⸣ [ḥz],t.pl šps.t.pl wꜥb,t.pl tp(,j)-rnp,t pꜣ(w),t.pl ḥb.pl n.w p,t ꜥꜣb,t n.t //[6]// nb-nṯr.pl kꜣ.pl jwꜣ.pl ꜥw,t.pl ḫꜣs,t.pl ḏꜣ,t.pl rꜣ.pl ꜣpd.pl tꜣ.pl n(,j) ḥsb ḥnq,t.pl ꜥnḏw.du dfꜣ.pl n.w nb-ꜣbḏw //[7]// mrr.t ꜣḫ.pl wn(m) jm "An offering which the king gives and Osiris, lord of Busiris, foremost of the westerners, lord of Abydos: an invocation offering of a thousand of bread and beer, bulls and birds, alabaster vessels and clothes, all good and pure things, pure bread of the estate of Montu, the required offerings of the estate of Osiris, the $ḥnk,t$-offering of the Mistress of [Dendera, white milk] of the divine cow, the two $šns$-breads, the two mhr-jars, the best (things) which open the mouth of Re himself, the libations of every god in the noble $ḥz,t$-vessels, the provisions of the festival of the first day of the year, the $pꜣ(w),t$-breads of the festivals of heaven, the great offering of the lord of the gods: bulls, $jwꜣ$-cattle, small cattle from (lit. "of") the foreign lands, cranes, $rꜣ$-geese, fowl, bread of reckoning (?), two $ꜥnḏ$-vessels of beer, food offerings of the lord of Abydos, (all) that of which the transformed spirits like to eat," sawlit:Stele des Antef, Sohn der Myt (BM EA 1164)//⟨Stele des Antef, Sohn der Myt (BM EA 1164)⟩: [3]

• //[b3-1]// [...] ⸢wꜥb[,t]⸣ [...] "[(Abrechnung der)] Opferspeisen (das Reine) ..." bbawarchive:pBerlin P 10474 A-B verso (94A-96A)//pBerlin P 10474 A-B verso (94A-96A): [b3-1]

• //[Z1]// wꜥb,t n ḥm-nṯr[.pl] "Die Opferspeisen für die Priester:" bbawarchive:pCairo 602 frame IV verso (56 A2)//pCairo 602 frame IV verso (56 A2): [Z1]

• jw wꜥb⟨.n⟩=j wꜥb,t=k "Ich ⟨habe⟩ deine reinen Opfer rein dargebracht." tb:pVatikan 38600/1+2 (pVatikan 63)//Tb 181: [169]

bbawarchive, sawlit, tb

COLLOC: ꜤNḎ.YT, "[EIN GEFÄSS]"|"[A VESSEL]" • NB.T-JWN.T, "HERRIN VON DENDERA"|"" • MHR, "MILCHKRUG"|"MILK JAR"

root: Wꜥb, "Der Reine (Gebel Barkal)"|"Gebel Barkal" • Wꜥb, "Das Reine (Domäne)"|"" • wꜥb, "rein"|"pure" • wꜥb, "reinigen; rein sein; frei sein (unbenutzt sein)"|"to purify; to be pure" • wꜥb, "Reinheit; Reinigung"|"purity; purification" • wꜥb, "der Reine; der Freie; der Freigestellte"|"pure one" • wꜥb, "Wab-Priester"|"wab-priest" • wꜥb, "reine Stätte"|"pure place" • wꜥb, "Fleischstück (zum Opfern)"|"meat offering" • wꜥb, "Stütze; Sockel"|"base; stand" • wꜥb, "[ein Wasserstrom (?)]"|"" • wꜥb, "Wab-Priester"|"" • wꜥb, "Reiner"|"" • wꜥb.w, "reines Gewand (für Götter und Tote)"|"pure garment (for the gods, the dead)" • wꜥb.wt, "Priesterdienst (monatlich)"|"priestly duty (for the month)" • wꜥb.t, "Wab-Priesterin"|"wab-priestess" • wꜥb.t, "reines Gewand (für Götter)"|"pure garment (for gods)" • wꜥb.t, "reine Stätte (Balsamierungsstätte, Werkstatt); Heiligtum; Grab"|"pure place (workshop for crafts, for embalming); tomb" • wꜥb.t, "reine Stätte (Bez. des Himmels)"|"pure place (heavens)" • wꜥb.t, "Fleischstück; Fleischopfer"|"meat; flesh (for offerings)" • wꜥb.t, "[Substantiv]"|"" • wꜥb.t, "Reinigung; Reinheit"|"" • swꜥb, "reinigen"|"to cleanse; to purify" • swꜥb, "[Bez. für Natron]"|""

1 times

glyphs:A6: 1 times • X1: 1 times • Z3: 1 times
MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 2 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Opferspeisen (das Reine): 3 times • Opferspeisen: wirklich diese Bedeutung (Schreibung ohne spezielles Det.)?: 1 times • Opferspeisen: 1 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

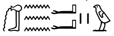
wꜥb.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:858087|CT VI, 131f
root: Wꜥb, "Der Reine (Gebel Barkal)"|"Gebel Barkal" • Wꜥb, "Das Reine (Domäne)"|"" • wꜥb, "rein"|"pure" • wꜥb, "reinigen; rein sein; frei sein (unbenutzt sein)"|"to purify; to be pure" • wꜥb, "Reinheit; Reinigung"|"purity; purification" • wꜥb, "der Reine; der Freie; der Freigestellte"|"pure one" • wꜥb, "Wab-Priester"|"wab-priest" • wꜥb, "reine Stätte"|"pure place" • wꜥb, "Fleischstück (zum Opfern)"|"meat offering" • wꜥb, "Stütze; Sockel"|"base; stand" • wꜥb, "[ein Wasserstrom (?)]"|"" • wꜥb, "Wab-Priester"|"" • wꜥb, "Reiner"|"" • wꜥb.w, "reines Gewand (für Götter und Tote)"|"pure garment (for the gods, the dead)" • wꜥb.wt, "Priesterdienst (monatlich)"|"priestly duty (for the month)" • wꜥb.t, "Wab-Priesterin"|"wab-priestess" • wꜥb.t, "reines Gewand (für Götter)"|"pure garment (for gods)" • wꜥb.t, "reine Stätte (Balsamierungsstätte, Werkstatt); Heiligtum; Grab"|"pure place (workshop for crafts, for embalming); tomb" • wꜥb.t, "reine Stätte (Bez. des Himmels)"|"pure place (heavens)" • wꜥb.t, "Fleischstück; Fleischopfer"|"meat; flesh (for offerings)" • wꜥb.t, "Opferspeisen (das Reine)"|"food offerings (lit. what is pure)" • wꜥb.t, "Reinigung; Reinheit"|"" • swꜥb, "reinigen"|"to cleanse; to purify" • swꜥb, "[Bez. für Natron]"|""

wꜥb.t

"Reinigung; Reinheit"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:858088|CT VII, 449d
root: Wꜥb, "Der Reine (Gebel Barkal)"|"Gebel Barkal" • Wꜥb, "Das Reine (Domäne)"|"" • wꜥb, "rein"|"pure" • wꜥb, "reinigen; rein sein; frei sein (unbenutzt sein)"|"to purify; to be pure" • wꜥb, "Reinheit; Reinigung"|"purity; purification" • wꜥb, "der Reine; der Freie; der Freigestellte"|"pure one" • wꜥb, "Wab-Priester"|"wab-priest" • wꜥb, "reine Stätte"|"pure place" • wꜥb, "Fleischstück (zum Opfern)"|"meat offering" • wꜥb, "Stütze; Sockel"|"base; stand" • wꜥb, "[ein Wasserstrom (?)]"|"" • wꜥb, "Wab-Priester"|"" • wꜥb, "Reiner"|"" • wꜥb.w, "reines Gewand (für Götter und Tote)"|"pure garment (for the gods, the dead)" • wꜥb.wt, "Priesterdienst (monatlich)"|"priestly duty (for the month)" • wꜥb.t, "Wab-Priesterin"|"wab-priestess" • wꜥb.t, "reines Gewand (für Götter)"|"pure garment (for gods)" • wꜥb.t, "reine Stätte (Balsamierungsstätte, Werkstatt); Heiligtum; Grab"|"pure place (workshop for crafts, for embalming); tomb" • wꜥb.t, "reine Stätte (Bez. des Himmels)"|"pure place (heavens)" • wꜥb.t, "Fleischstück; Fleischopfer"|"meat; flesh (for offerings)" • wꜥb.t, "Opferspeisen (das Reine)"|"food offerings (lit. what is pure)" • wꜥb.t, "[Substantiv]"|"" • swꜥb, "reinigen"|"to cleanse; to purify" • swꜥb, "[Bez. für Natron]"|""

wꜥb.t-ꜥ.wj

"die mit reinen Armen"|"pure of arms"|epitheton_title•title|ID:859484|Troy, Queenship, 190
• //[über der Königin]// //[15]// (j)r,t-pꜥ,t wr,t-ḥzw,t //[16]// ḥn,wt-⸢šmꜥ,w-mḥ,w⸣ [...] [ꜣ,t]-mrw,t //[17]// [...] //[18]// [wꜥb,t]-ꜥ.wj m //[19]// Pr-Jtn [...] ḥtp //[20]// [...] //[21]// ḥm,t-⸢nzw-wr.t⸣ [...] //[22]// nb,t-Tꜣ.du [Nfr-nfr.pl-Jtn-Nfr.t-jy.tj] [ꜥnḫ].⸢tj⸣ //[23]// rnp.tj ⸢ḏ,t⸣ [...] "Die Fürstin, die groß an Gunst ist, Herrscherin von Ober- und Unterägypten ... [die groß] an Liebe ist ... [die mit reinen] Händen im Atontempel ... Opfer(?) ... die große königliche Gemahlin ... Herrin der Beiden Länder, [Nofretete], sie [lebe] und sei jung für immer ..." bbawamarna:Wand A//Königsfamilie vor Aton: [15]
• //[über Nofretete]// //[B.8]// (j)r,[t-pꜥ,t] [...] [ḥn,wt]-šmꜥ,w-mḥ,w //[B.9]// wꜥb,t-ꜥ.wj m Pr-⸢Jtn⸣ //[B.10]// m [ḥw,t] nzw m [ꜣḫ,t-Jtn] "Die Fü[rstin] ... die [Herrscherin] von Ober- und Unterägypten, die mit reinen Händen im Atontempel und im [Haus] des Königs von [Achetaton]." bbawamarna:Pfeiler 2//Seite B: [B.8]
bbawamarna
COLLOC: ḤN.WT-ŠMꜤ.W-MḤ.W, "HERRSCHERIN VON OBER- UND UNTERÄGYPTEN"|"" • JR.JT-PꜤ.T, "FÜRSTIN"|"HEREDITARY PRINCESS" • Ꜣ.T-MRW.T, "DIE GROSS AN LIEBE IST (NOFRETETE)"|""
 1 times
glyphs:Z1: 5 times • D36: 4 times • G43: 2 times • D60: 1 times • N35A: 1 times
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
die mit reinen Armen: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

wꜥb.t-n.t-ḥꜥ.w

"Balsamierungsstätte"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:850962|Edel, ZÄS 96, 1969, 4 ff.
• wꜥb,t-n,t-ḥꜥ,w "Provisorische Grabstelle." bbawgrabinschriften:Tiegel-Szene//Beischriften: [1]
• (j)ḫr dbḥ=(j) //[27]// ḫr nb=(j) ⸢jni̯.t⸣ [n]=[f] ⸢qr⸣s,w m Rꜣ-ꜣw //[28]// r jz{n}=f pn jri̯.n=(j) n=f n rnp,t 1 ꜣbd 3 sk sw m wꜥb,t-n,t-ḥꜥ,w m pr-ḏ,t=f n,tj m Nr-Jzzj "Als ich bei meinem Herrn bat, [für ihn] in dieses sein Grab einen Sarg, das/den ich für ihn gemacht hatte im Laufe eines Jahres und 3 Monate, aus Tura zu bringen, war er in der provisorischen Grabstelle in seiner Totenstiftung, welche im 'Vollkommen ist Isesi (Pyramidenanlage des Isesi)' ist." bbawgrabinschriften:südliche Laibung//Inschrift C: [26]
bbawgrabinschriften
COLLOC: NFR-JZZJ, "VOLLKOMMEN IST ISESI (PYRAMIDENANLAGE DES ISESI)"|"" • JḪR, "ALSO; DENN; UND FERNER; [PARTIKEL]"|"AND; FURTHER" • Rꜣ-ꜣW, "TURA (ORT MIT STEINBRÜCHEN BEI KAIRO)"|"TURA (QUARRY REGION; LIT. LONG-STRETCHED-OUT-OPENING)"
1 times
glyphs:A6: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times • P6: 1 times • G43: 1 times • N5: 1 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
provisorische Grabstelle: 1 times • Mumifizierungshalle zur Aufbewahrung: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

wꜥb-Jn-ḥr.t

"Wab-Priester des Onuris"|"wab-priest of Onuris"|epitheton_title•title|ID:400810|Ward, Titles, no. 643

wꜥb-jqr

"trefflicher Priester"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859934|ITE I/2, 478, Anm. 7

wꜥb-200

"Wab-Priester der Zweihundert"|"wab-priest of the 200"|epitheton_title•title|ID:450744|Wb 1, 283.7; Jones, Titles OK, no. 1401

•//[1]// sḥḏ-ḥm,w-nṯr-mꜣꜥ-Mn-ꜥnḫ-Nfr-kꜣ-Rꜥw //[2]// (j)m(,j)-ḫt-ḥm,w-nṯr-Mn-ꜥnḫ-Nfr-kꜣ-Rꜥw ḥqꜣ-ḥw,t //[3]// ḫnt,j-š-Mn-ꜥnḫ-Nfr-kꜣ-Rꜥw wꜥb-200 //[4]// (j)m(,j)-rꜣ-wp(w,w)t-ḥtp,w-nṯr-m-pr[,wj] [...] //[5]// ḥr,j-tp-ꜥꜣ-(n-)Tꜣ-wr ḥr,j-tp-ꜥꜣ-(n-)ꜣtf,t jmꜣḫ(,w) Ḏꜥw //[6]// rn=f nfr Šmꜣj "Der wahre Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Das Leben des Neferkare dauert, Unteraufseher der Priester an (der Pyramidenanlage) Das Leben des Neferkare dauert, Gutsverwalter, Chentischi an der (Pyramidenanlage) Das Leben des Neferkare dauert, Wab-Priester der Zweihundert, Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer in den beiden Häusern, ... großes Oberhaupt des Thinitischen Gaues, großes Oberhaupt von Atfet, der Würdige Djau, sein Kosename ist Schemai." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//Grabherr (links): [1]

•//[2]// zḫꜣ,w-pr-ꜥꜣ wꜥb-200 Jḥy "Der Palastschreiber und Wab-Priester der Zweihundert Ihy." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Personenbeischriften: [2]

•//[2]// zḫꜣ,w-pr-ꜥꜣ wꜥb-200 Jḥy "Der Palastschreiber und Wab-Priester der Zweihundert Ihy." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Personen-Beischriften: [2]

•//[3.Reg. v.o.]// zḫꜣ,w-pr-ꜥꜣ wꜥb-200 Jḥy "Der Palastschreiber und Wab-Priester der Zweihundert Ihy." bbawgrabinschriften:Westwand//Personenbeischriften: [3.Reg. v.o.]

•//[4.Reg. v.o.; links]// zḫꜣ,w-pr-ꜥꜣ wꜥb-200 Jḥy "Der Palastschreiber und Wab-Priester der Zweihundert Ihy." bbawgrabinschriften:Westwand//Personenbeischriften: [4.Reg. v.o.; links]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ZḪꜣ.W-PR-ꜥꜣ, "PALASTSCHREIBER"|"SCRIBE OF THE PALACE" • JḤY, "IHY"|"IHY" • SḤḎ-ḤM.W-NṮR-Mꜣꜥ-MN-ꜥNḪ-NFR-Kꜣ-RꜥW, "WAHRER AUFSEHER DER PRIESTER VON (DER PYRAMIDENANLAGE) DAS LEBEN DES NEFERKARE DAUERT"|""

1 times

glyphs:V1: 2 times • A6: 1 times

OK & FIP: 7 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times

Wab-Priester der Zweihundert: 7 times

EPITHETON_TITLE: 7 TIMES • TITLE: 7 TIMES

wꜥb-200-pr-ꜥꜣ

"Wab-Priester der 200 des Palastes"|"Wab-priest of the 200 of the palace"|epitheton_title•title|ID:853003|Jones, Titles OK, no. 1402

•//[4]// wꜥb-200-pr-ꜥꜣ [...] "Der Wab-Priester der 200 des Palastes ..." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Personenbeischriften: [4]

•//[3]// wꜥb-200-pr-ꜥꜣ šps,w-nswt N,j-ꜥnḫ-Ppy "Der Wab-Priester der 200 des Palastes und Vornehmer des Königs Ni-anch-Pepi." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Personen-Beischriften: [3]

bbawgrabinschriften

COLLOC: N.J-ꜥNḪ-PPY, "NI-ANCH-PEPI"|"" • ŠPS.W-NSWT, "VORNEHMER DES KÖNIGS"|"NOBLE OF THE KING"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Wab-Priester der 200 des Palastes: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

wꜥb-200-Mn-nfr-Ppy

"Wab-Priester der Zweihundert der (Pyramidenanlage) Die Vollkommenheit des Pepj dauert"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851126|vgl. Jones, Titles OK, no. 1401

• wꜥb-200-⸢Mn⸣-nfr-Pjpj ḫnt(,j)-kꜣ "Der Prister der 200 der Pepi-Pyramide, Chenti-ka." bbawgrabinschriften:Scheintüren des Khenti-ka, gen. Ichchi// rechter Innenpfosten: [Personenbeischriften]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḪNT.J-Kꜣ, "CHENTI-KA"|"KHENTI-KA"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Wab-Priester der Zweihundert der (Pyramidenanlage) Die Vollkommenheit des Pepj dauert: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

wꜥb-ꜥ.wj

"mit reinen Händen"|"pure of hands"|epitheton_title•title|ID:550407|Wb 1, 281.15-16

•//[pTurin Cat. 1940+1941+o.Nr., vso. 1]// [...] [__] zẖꜣ(,w)-ḥw,t-nṯr wʿb-⸢ʿ.du⸣ [...] [...] [Mn]⸢tj,w⸣(-m-)Wꜣs,t Pn-⸢__⸣ [...] [ḥw],t (n) nsw-byt Wsr-mꜣʿ,t-Rʿ-stp-n-Rʿ [...] ʕ[J]⸢mn⸣? [...] [...] //[pTurin Cat. 1940+1941+o.Nr., vso. 2]// r-n,tj tw=j ḥr ḏd n Jmn-Rʿ nsw[ʕ-nṯr,pl?] [...] "[---], der Tempelschreiber mit reinen Armen, [---] des (?) Month(-in)-Theben, Pen[---], des (?) Palastes des Königs von Ober- und Unterägypten, (Usermaatre Setepenre[_] --- A]mun (?) [---] Folgendes: Ich bete (wörtl.: sage) zu Amunrason[ther], [dass es Dir gut geht o.ä.] (Rest wurde nicht mehr aufgeschrieben)" sawlit:pTurin Cat. 1940+1941+o.Nr. = pTurin RCGE 15374//Briefanfang: [pTurin Cat. 1940+1941+o.Nr., vso. 1]

•//[13]// [n] ⸢kꜣ⸣ n wbꜣ-nzw wʿb-ʿ.du ⸢Pꜣ-rn-nfr⸣ [mꜣʿ-ḫrw] "[Für] den Ka des Aufwärters des Königs, den mit reinen Händen, Parennefer, [der Gerechtfertigte]." bbawamarna:Südwand//Hymnus: [13]

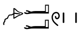
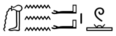
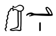
•jri̯ hrw nfr pꜣ wʿb-ʿ.wj.du jt-nṯr Nfr-ḥtp [ʕmꜣʿ-ḫrw?] [...] ʕm-⸢bꜣḫ⸣? [...] ḥnʿ ʕḥm? [...] "Mach dir einen schönen Tag, o (du) mit reinen Händen, Gottesvater Neferhotep, [Gerechtfertigter (?) ---]" sawlit:⟨Harfnerlieder Text B: ⟩Neferhotep (TT 50), Lied 1//Harfnerlieder Text B: [17]

•jri̯ hrw nfr Nfr-ḥtp mꜣʿ-ḫrw pꜣ jt-nṯr jqr wʿb-ʿ.wj.du "Feiere einen schönen Tag, Neferhotep, Gerechtfertigter, o Gottesvater, Vortrefflicher mit reinen Armen!" sawlit:⟨Harfnerlieder Text B: ⟩Neferhotep (TT 50), Lied 1//Harfnerlieder Text B: [10]

•jw=f [...] ḥw,t ʕwʿb-ʿ.du{.w}? //[11,6]// Jmn [...] ḥw,t nsw [...] ʕzẖꜣ,w? ʕ[J]mn? [...] ʕ[_]n~rʾ~nꜣ? ⸢zẖꜣ,w⸣ ʕ[_]d[_]y? "Er [---] Tempel, rein an beiden Händen, Amun [---] Haus des Königs [---] Schreiber des Amun (?) [---], Schreiber NN." sawlit:pChester Beatty II = pBM EA 10682//Wahrheit und Lüge: [11,5]

bbawamarna, sawlit

COLLOC: MNṮ.W-M-WꜢS.T, "MONTH IN THEBEN"|"" • ḤW.T-WSR-MꜢʿ.T-RʿW-MR-JMN-ḪNM.T-NḤḤ, "HUT-USER-MAAT-RE-MER-AMUN-CHENEMET-NEHEH"|"" • ḤM-NṮR-3.NW-N-JMN, "DRITTER PRIESTER DES AMUN"|"THIRD PROPHET OF AMUN"

(W54-D36-Z1-D36-Z7-Z4A): 2 times • (W54-D36-Z1-D36): 1 times •  1 times •  1 times •  1 times

glyphs:D36: 11 times • Z1: 6 times • Z7: 4 times • W54: 3 times • Z4A: 3 times • D60: 3 times • N35A: 2 times • D26: 1 times • Y1: 1 times • D41: 1 times

NK: 7 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

mit reinen Händen: 8 times

EPITHETON_TITLE: 8 TIMES • TITLE: 8 TIMES

wʿb-ʿ.wj-n-ḥm=f

"der mit reinen Händen für seine Majestät"|"pure of hands for his majesty"|epitheton_title•title|ID:859914|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 865

• n kꜣ n ḥz,y-n-nṯr-nfr //[5]// ḥm-nzw-n,tj-sw-m-jnp wbꜣ-nzw wʿb-ʿ.du-[n-ḥm=f] [Pꜣ-rn]-nfr ⸢wḥm⸣-ʿnḫ "Für den Ka des Gelobter des vollkommenen Gottes, Dieners des Königs, als er noch ein Prinz war, Aufwärters des Königs, der mit reinen Händen [für seine Majestät Paren]nefer, der wieder lebt." bbawamarna:Südwand//Hymnus: [4]

•//[x+1]// [...] [...] n kꜣ n wbꜣ-nzw wʿb-ʿ.du-n-ḥm=f [Pꜣ-rn-nfr] [...] "... für den Ka des Aufwärters des Königs, den mit reinen Händen für seine Majestät, [Parennefer] ..." bbawamarna:rechter Türpfosten//⟨rechter Türpfosten⟩: [x+1]

bbawamarna

COLLOC: PꜢ-RN-NFR, "PA-REN-NEFER"|"" • WBꜢ-NSWT, "AUFWÄRTER DES KÖNIGS"|"ROYAL BUTLER" • ḤM-NSWT-N.TJ-SW-M-JNP.W, "DIENER DES KÖNIGS, ALS ER NOCH PRINZ WAR"|""

(W54-D36-D36-N35-U36-Z1-I9): 1 times

glyphs:D36: 2 times • W54: 1 times • N35: 1 times • U36: 1 times • Z1: 1 times • I9: 1 times

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

der mit reinen Händen für seine Majestät: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

wʿb-ꜥꜣ

"Oberwabpriester"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859181|Ward, Titles, no. 645

•//[A.15]// ḥtp-di̯-[nswt] ⟨⟨di̯⟩⟩ Wsjr nb-Ḏd,w ḫnt,j-jmn,tjw.pl nṯr-ꜥꜣ nb-ꜣbḏw pr,t-ḫrw (n,j) tʾ ḥ(n)q,t ⟨ḫꜣ⟩ kꜣ ꜣpd ḫꜣ šs ḫꜣ mnḫ,t ḫꜣ m ḥtp.pl ḏfꜣ.pl //[A.16]// [ḫ,t] [nfr.t] wʿb.t ʿnḫ.t nṯr jm m ṯz,t n.t wʿb-ꜥꜣ m-bꜣḥ-ʿ Wsjr n kꜣ n(,j) jmꜣḫ jm,j-rʾ-mšʿ N,j-sw-Mnṯ,w mꜣʿ-ḫrw msi̯.(w) n Ḫm,w mꜣʿ,t-ḫrw "An offering that the king gives so that Osiris, lord of Busiris, Khentamenti, the great god, lord of Abydos, may give an invocation offering of bread and beer, a thousand of bulls and birds, a thousand of alabaster, a thousand of cloths, a thousand of offerings and provisions, and [a thousand of good and] pure things from which god lives as the offering share of the high priest in the presence of Osiris to the ka of the revered one, overseer of the army Ny-su-Monthu, justified, born of Khemu, justified." sawlit:Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)//⟨Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)⟩: [A.15]

sawlit

COLLOC: ṮZ.T, "OPFERANTEIL (DER PRIESTER)"|"[A KIND OF BREAD (WHICH REVERTED TO PRIESTS FROM THE ALTAR)]" • N.J-SW-MNṮ.W, "NI-SU-MONTH"|"NI-SU-MONTU" • M-BꜢḤ-ʿ, "VOR (LOKAL); IN GEGENWART VON; VOR (TEMPORAL)"|""

(D300-O29v-A1): 1 times

glyphs:D300: 1 times • O29v: 1 times • A1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Oberwabpriester: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

wʿb-ꜥꜣ-m-Tꜣ-wr-ꜣbḏ.w

"Oberwabpriester im Thinitischen Gau und in Abydos"|"chief priest in the Thinite Nome and Abydos"|epitheton_title•title|ID:861098|Ward, Titles, no. 661

•pr,t-ḫrw ḫꜣ [tʾ] [ḥnq,t] //[A.2]// ⸢ḫꜣ⸣ ⸢kꜣ(.pl)⸣ ꜣpd(.pl) ḫꜣ šs mnḫ,t ḫꜣ ḫ,t nb.t nfr(.t) wʿb(.t) tʾ,pl wʿb n Ḫnt(,j)-jmn,tjw dbḥ,t-ḥtp m pr Wsjr tʾ,pl n ḥs⟨b⟩ //[A.3]// ḥ(n)q,t ʿnḏ 2 jrṯ,t tʾ.pl-ḥḏ wʿb.w.pl ḫꜣm,t-ḫ,t ḥr ḥtp,t ꜥꜣ(.t) pri̯.t m-bꜣḥ nṯr-ꜥꜣ m-ḫt ḥtp kꜣ=f jm n jmꜣḫ (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,pl)-nṯr //[A.4]// jm,j-ḫnt-ꜥꜣ-m-Tꜣ-ḏsr wʿb-ꜥꜣ-m-Tꜣ-wr-ꜣbḏ,w sšm,w n ḥnmm,t hrw dmḏ tꜣ,du Rwḏ-ʿḥꜣ,w mꜣʿ-ḫrw "Ein Totenopfer (aus) Tausend an [Brot und Bier, Tausend

an Rindern] und Geflügel, Tausend an Alabaster und Leinen, Tausend an jeder guten und reinen Sache, an reinem Brot für Chontamenti, dem Opferbedarf aus dem Tempel des Osiris, Ration⟨en⟩brot, zwei Krügen Bier, Milch, reinen Weißbroten, dem Opfer auf dem großen Opfertisch, das vor dem großen Gott herauskommt, nachdem sein Ka davon zufrieden ist, für den Versorgten, den Vorsteher der Priester, den Hohen Kammerherrn in der Nekropole, den Großen Priester im thinitischen Abydos, den Leiter des Sonnenvolkes (am) Tag des Vereinigens der beiden Länder, Rudjahau, den Gerechtfertigten." sawlit:Stele des Rudjahau (Kairo CG 20514)//⟨Stele des Rudjahau (Kairo CG 20514)⟩: [A.1]

sawlit

COLLOC: JM.J-ḪNT-ꜤꜢ-M-TꜢ-ḎSR, "GROSSER KAMMERHERR IN DER NEKROPOLE"|"GREAT CHAMBERLAIN IN THE NECROPLOIS" • ḪꜢM.T-JḪ.T, "SPEISENMENGE (O. Ä.)"|"[A KIND OF OFFERING(S)]" • WꜤB, "REIN"|"PURE"

1 times

glyphs:D60: 1 times • A1: 1 times • O29: 1 times • G17: 1 times • R18: 1 times • Z1: 1 times • U23: 1 times • D58: 1 times • N26: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Oberwabpriester im Thinitischen Gau und in Abydos: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

wꜥb-ꜥꜣ-n-Wsjr

"Oberwabpriester des Osiris"|"chief priest of Osiris"|epitheton_title•title|ID:859705|Ward, Titles, no. 648

•//[B.1]// jr,j-pꜥ,t ḥꜣ,tj-ꜥ ḫtm,w-bj,tj smr-wꜥ,tj sm ḫrp-šnḏ,t-nb.t rʾ-Nḫn ḥm-nṯr-mꜣꜥ,t jm,j-rʾ-ꜥꜥpr?-m-bꜣḥ-nṯr wꜥb-ꜥꜣ-n-Wsjr jm,j-rʾ-sšr(.pl)-m-pr-wr ḫnt,j-s,t m ꜥ,t šps.t ḥr,j-sštꜣ-n(,j)-mꜣꜣ,(w)t-wꜥ //[B.2]// jm,j-ḫnt-ꜥꜣ-m-ꜣbḏ,w ḥr,j sgr m wꜥꜥ,w ḥbs ꜥ m s,t.pl jmn.t(.pl) m mꜣꜣ nfr,pl nb=f sjp(.w) n=f n,t.t jw,t.t n jqr n(,j) mnḫ(,w)=f //[B.3]// ḥr jb jr,j-pꜥ,t ḥꜣ,tj-ꜥ {{⸢jm,j-rʾ-ḥm.pl-nṯr⸣}} {{⸢Wp-wꜣ,t,pl-ꜥꜣ⸣}} ḏd=f "Hereditary noble and local prince, royal seal bearer and sole friend (of the king), sem-priest, inspector of all aprons, mouth of Nekhen, priest of Ma'at, overseer of the equipment which is in the presence of the god, great wab-priest of Osiris, overseer of linen in the Great House, foremost of place in the noble chamber, chief of secrets of unique seeing, great chamberlain in Abydos, master of silence in private, one with his arm covered in the secret places as one who sees the beauty of his lord, to whom is entrusted that which is and that which is not on account of his being efficient in the heart (of the king), hereditary noble and local prince, overseer of the priests, Wepwawetaa says:" sawlit:Stele des Wepwawetaa (Leiden V4 = AP 63)//⟨Stele des Wepwawetaa (Leiden V4 = AP 63)⟩: [B.1]

sawlit

COLLOC: JM.J-Rʾ-ꜤPR.W-M-BꜢḤ-NṮR, "VORSTEHER DER AUSSTATTUNG IN ANWESENHEIT DES GOTTES"|"" • JM.J-Rʾ-SŠR.W-M-PR-WR, "VORSTEHER DES LEINENZEUGS IN PER-WER"|"OVERSEER OF LINEN IN THE SHRINE OF UPPER EGYPT" • JM.J-ḪNT-ꜤꜢ-M-ꜢBḎ.W, "GROSSER KAMMERHERR IN ABYDOS"|"GREAT CHAMBERLAIN IN ABYDOS"

(D60-O29v-N35-Q1-D4-A40): 1 times

glyphs:D60: 1 times • O29v: 1 times • N35: 1 times • Q1: 1 times • D4: 1 times • A40: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Oberwabpriester des Osiris: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

wꜥb-ꜥꜣ-n-Mnw

"Großer Wab-Priester des Min"|"great wab-priest of Min"|epitheton_title•title|ID:850431|Jones, Titles OK, no. 1364

•//[1]// sḥḏ-pr-Mnw jmꜣḫ,w //[2]// wꜥb-ꜥꜣ-n-Mnw Ḥzzy "Der Aufseher des Min-Tempels, der Versorgte, der Große Wab-Priester des Min Hesesi." bbawgrabinschriften:Opferformel und Titulatur//äußerer re. Türpfosten: [1]

•//[1]// ḥtp-ḏi̯ (n)swt Jnp,w pr(,t)-ḫrw //[2]// wꜥb-ꜥꜣ-n-Mnw Ḥzzy "Ein Opfer, das der König gebe und Anubis, (nämlich) ein Totenopfer (für) den Großen Wab-Priester des Min Hesesi." bbawgrabinschriften:Opferformel und Titulatur//oberer Türsturz: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤZZY, "HEZEZY"|"HEZEZY" • SḤḎ-PR-MNW, "AUFSEHER DES MIN-TEMPELS"|"INSPECTOR OF THE TEMPLE OF MIN" • ḤTP-ḎI̯-NSWT, "TOTENOPFER; GNADENERWEISUNG DES KÖNIGS"|"OFFERING; PROOF OF GRACE (?)"

OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Großer Wab-Priester des Min: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

wꜥb-ꜥq-n-Ḥr.w-Bḥd.tj

"Wab-Priester mit Zugangsberechtigung bei Horus-Behedeti"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:860718|Kubisch, Lebensbilder, 216

•//[3]// ḏi̯={{f}}((sn)) pr,t-ḫrw tʾ [ḥnq,t] kꜣ.pl ꜣpd.pl šs mnḫ,t n kꜣ n //[4]// wꜥb-ꜥq-n-Ḥr-Bḥd,tj Ms,w //[5]// jri̯.n wꜥb Ḥr-ḥtp //[6]// jri̯.n wꜥb Jrꜥr? ḏd=f "Mögen sie ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, [Bier], Rindern, Geflügel, Alabaster und Leinenstoff für den Ka des Wab-Priesters, der eintritt bei Hor-behedeti, Mose, den der Wab-Priester Hor-hetep gezeugt hat, den (wiederum) der Wab-Priester Jrj gezeugt hat, wobei er sagt:" sawlit:Stele des Mesu (Kairo JE 46786)//⟨Stele des Mesu (Kairo JE 46786)⟩: [3]

sawlit

COLLOC: MS.W, "MESU"|"MESU" • ḤR.W-ḤTP.W, "HOR-HETEPU"|"HOR-HETEPU" • WꜤB, "WAB-PRIESTER"|"WAB-PRIEST"

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Wab-Priester mit Zugangsberechtigung bei Horus-Behedeti: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

wꜥb-Mn-s.wt-N.j-wsr-Rꜥw

"Wab-Priester der (Pyramidenanlage) Die Plätze des Niuserre dauern"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:850884|Jones, Titles OK, no. 1376

•pr,t-ḫrw nb.t ḏḏ!.t n jmꜣḫ,w //[3]// m pr-nswt m-ꜣw,t-ḏ,t ḥm-nṯr-Rʿw-m-S,t-jb-Rʿw [ḥm-nṯr-]Bꜣ-Nfr-jr-kꜣ-Rʿw //[4]// wʿb-Mn-s,wt-N,j-wsr-Rʿw (j)m(,j)-rʾ-šnw,t jmꜣḫ,w-[ḫr-nṯr-ꜥ] [Kꜣ(=j)-m-sn,w] "Jedes Totenopfer soll gegeben werden dem Versorgten aus der königliche Verwaltung ewiglich (dem) Priester des Re im (Sonnenheiligtum) Lieblingsort des Re, [Priester] der (Pyramidenanlage) Der Ba des Neferirkare, Wab-Priester der (Pyramidenanlage) Die Plätze des Niuserre dauern und Vorsteher der Scheune, dem Versorgtem beim [großen Gott Kai-em-senu]." bbawgrabinschriften:Südteil//Opferformel: [2]

•//[1]// [...] //[2]// [wʿb]-Mn-[s,wt]-N,j-wsr-Rʿw //[3]// (j)m(,j)-rʾ-[ꜥ_?] //[4-5]// [...] //[6]// (j)m(,j)-rʾ-[ḥs,t-pr-]ꜥ //[7-8]// [s]ḫmḫ-[jb-n-nb=f-m-ḥs,t-nfr,t-m-ẖnw-pr-ꜥ] [N,j-mꜣʿ,t-Rʿw] "Der --Zerstörung-- [Wab-Priester] der (Pyramidenanlage) Die [Plätze] des Niuserre dauern, Vorsteher --Zerstörung--, Vorsteher der [Sänger des Palas]tes, [der das Herz seines Herrn mit schönem Gesang] erfreut [im Inneren des Palastes, Ni-maat-Re]." bbawgrabinschriften:Südwand//Signalement: [2]

•pr-ḫrw n=f m Wpi̯-rnp,t Ḏḥw,tyt Tp,j-rnp,t Wꜣg [Ḥ(ꜣ)b-]⸢Zkr⸣ [...] //[3]// Ḥ(ꜣ)b-wr Rkḥ Pr,t-Mnw (ꜣbd-n-)sꜣḏ (Tp,j)-ꜣbd (Tp,j)-smd,t m-ꜣw,t ḏ,t (n) (j)m(,j)-rʾ-ḥs,t-pr-ꜥ ḥm-nṯr-Šzp,w-jb-Rʿw wʿb-Mn-s,wt-N,j-wsr-Rʿw [ꜥ(j)m(,j)-rʾ-ḥm,w-kꜣ?-]mw,t-nswt [...] [N,j-mꜣʿ,t-Rʿw] "Ein Totenopfer für ihn am Neujahrstag (Fest), Thot-Fest, Jahresanfang (ein Fest), Wag-Fest (Totenfest), [Fest des] Sokar --Zerstörung-- Großes Fest (ein Totenfest), Brand (ein Fest), Heraustreten des Min (Fest), Monatsfest des Sadj, Erster des Monats (Fest zum Monatsanfang) und am Tepi-Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats) ewig ewiglich (für) den Vorsteher der Sänger des Palastes, Priester am (Sonnenheiligtum) Die Herzensfreude des Re, Wab-Priester der (Pyramidenanlage) Die Plätze des Niuserre dauern und [ꜥVorsteher der Totenpriester der?] Königsmuttter --Zerstörung-- [Ni-maat-Re]." bbawgrabinschriften:Scheintüren//oberer Sturzbalken: [2]

•//[1]// zꜣb-ʿḏ-mr ns,t-ḫnt,(j)t wr-mḏ-Šmʿ,w ḥm-nṯr-Mꜣʿ,t wḏ-mdw-n-ḥr(,j)-wḏb,pl mdw-rḫ,yt //[2]// ḥm-nṯr-(Rʿw-m)-Šzp(,w)-jb-Rʿw wʿb-Mn-s,t.pl-N(,j)-wsr-Rʿw ḥm-nṯr-Nfr-jr-kꜣ-Rʿw wʿb-nswt //[3]// ḥm-nṯr-Sꜣḥ,w-Rʿw (j)m(,j)-r(ʾ)-zẖꜣ,w(w)-mr,wt ḫrp-zẖꜣ,w(w)-(j)r(,j)-jʿḥ ḫrp-wsḫ,t jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥ //[4]// Kꜣ(=j)-m-nfr,t "Der Senior-Verwalter der Provinz, Vorsitzender und Großer der Zehn von Oberägypten, Priester der Maat, Anweiser des Obersten der Verteilung, Stab der Rechit-Leute, Priester des Re am Sonnenheiligtum des Niuser-Re, Wab-Priester der Pyramide des Niuser-Re, Priester des Neferirkare, Wab-Priester des Königs, Priester des Sahure, Vorsteher der Schreiber der Hörigen, Vorsteher der Schreiber der Hüter des Mondes, Leiter der breiten Halle, der Versorgte beim großen Gott Kai-em-nofret." bbawgrabinschriften:Architrav//〈Text〉: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-NṮR-Bꜣ-NFR-JR-Kꜣ-RʿW, "PRIESTER DER (PYRAMIDENANLAGE) DER BA DES NEFERIRKARE"|"" • JM.J-Rʾ-ḤS.T-PR-ꜥ, "VORSTEHER DER SÄNGER DES PALASTES"|"OVERSEER OF SINGERS OF THE PALACE" • ḤM-NṮR-ŠZP.W-JB-RʿW, "PRIESTER AM (SONNENHEILIGTUM) DIE HERZENSFREUDE DES RE"|""

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Wab-Priester der (Pyramidenanlage) Die Plätze des Niuserre dauern: 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

wʿb-Nfr-s.wt-Wnjs

"Wab-Priester von der (Pyramidenanlage) Vollkommen sind die Plätze des Unas"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854626|Jones, Titles OK, no. 1380

•//[3]// wʿb-Nfr-s,wt-Wnjs (j)m(,j)-ḫt-pr-ꜥ (j)m(,j)-rʾ-wp(w,w)t Ṯmzw "Der Wab-Priester von der (Pyramidenanlage) Vollkommen sind die Plätze des Unas, Unteraufseher des Palastes und Vorsteher der Aufträge Tjemez-u." bbawgrabinschriften:Architrav-Fragment//Inschriften: [3]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ṮMZW, "TJEMEZU"|"" • JM.J-ḪT-PR-ꜥ, "UNTERAUFSEHER DES PALASTES"|"UNDER-SUPERVISOR OF THE PALACE" • JM.J-Rʾ-WPW.WT, "VORSTEHER DER AUFTRÄGE"|"OVERSEER OF APPORTIONMENTS"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Wab-Priester von der (Pyramidenanlage) Vollkommen sind die Plätze des Unas: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

wʿb-n-ꜣbḏ.w

"Wab-Priester von Abydos"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:860738|Ward, Titles, no. 640

•jr.y=j wʿb-n(,j)-Jmn m 4 rnp,t "Ich war 4 Jahre lang Wab-Priester. " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 3]

•di̯=f pr,t-ḫrw tʾ ḥnq,t kꜣ.pl ꜣpd.pl //[A.2]// ḫ,t.pl nb.t nfr.t wʿb(.t) ʿnḫ.t nṯr jm n kꜣ n ḫtm,w-nṯr-n-ꜣbḏ,w //[A.3]// Wnm,j jri̯.n wʿb n ꜣbḏ,w Jd,j jri̯.n wʿb-n-ꜣbḏw Nḫt,j //[A.4]// msi̯.n nb,t-pr sn,pl-ʿnḫ nb(,t)-jmꜣḫ "Möge er ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel und allen schönen und reinen Sachen, wovon ein Gott lebt, für den Ka des Gottessieglers von Abydos, Wenemi, den der Wab-Priester von Abydos, Idi, gezeugt hat, den der Wab-Priester von Abydos, Nechti, gezeugt hat, den die Herrin des Hauses Senu-anch, die Herrin der Versorgtheit, geboren hat." sawlit:Stele des Wenemi (Hannover 1976.80b)//Upuaut-Hymnus: [A.1]

•//[D.1]// wʿb-n-ꜣbḏ,w Jd,j mꜣ〈ʿ〉-ḫrw "Der Wab-Priester von Abydos, Idi, der Gerechtfertigte." sawlit:Stele des Wenemi (Hannover 1976.80b)//Upuaut-Hymnus: [D.1]

•//[D.2]// zꜣ=f [wʿb]-n-ꜣbḏ,w Jb,j mꜣ〈ʿ〉-ḫrw "Sein Sohn, der Wab-Priester von Abydos, Ibi, der Gerechtfertigte." sawlit:Stele des Wenemi (Hannover 1976.80b)//Upuaut-Hymnus: [D.2]

•di̯=f pr,t-ḫrw tʾ ḥnq,t kꜣ(.pl) ꜣpd.pl n kꜣ n //[A.2]// ḫtm,w-nṯr-n-ꜣbḏ,w Wnm,j nb-jmꜣḫ jri̯.n wʿb-n-ꜣbḏ,w Jd,j mꜣ〈ʿ〉-ḫrw //[A.3]// msi̯.n nb(,t)-pr Sn,pl-ʿnḫ mꜣ〈ʿ,t〉-ḫrw "Möge er ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern und Geflügel für den Ka des Gottessieglers von Abydos, Wenemi, Herr der Versorgtheit, den der Wab-Priester von Abydos, Idi, der Gerechtfertigte, gezeugt hat, den die Herrin des Hauses Senuanch, die Gerechtfertigte, geboren hat." sawlit:Stele des Wenemi (Hannover 1976.80a)//Osiris-Hymnus: [A.1]

sawlit, smaek

COLLOC: JDJ, "IDI"|"IDI" • ḪTM.W-NṮR-N-ꜣBḎ.W, "GOTTESSIEGLER VON ABYDOS"|"GOD'S SEALER OF ABYDOS" • JBJ, "IBI"|"IBI"

3 times • (W54-N35-M17-Y5-N35): 1 times

glyphs:N35: 6 times • U23: 4 times • N26: 4 times • D58: 4 times • D60: 3 times • N35A: 3 times • W54: 1 times • M17: 1 times • Y5: 1 times

MK & SIP: 4 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 1 times

Wab-Priester von Abydos: 5 times

EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • TITLE: 5 TIMES

wʿb-n-jm.j-wr.t-n-Ḫnm.w

"Wab-Priester der Steuerbordseite des Chnum"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854486|Vgl. De Morgan, Cat. des Mon., 1, 128, 1

wʿb-n-Pr-Rʿw-tp-ḥw.t-n-pr-Jmn-ḥr-zꜣ-2-n.w

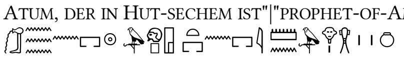
"Wab-Priester der Re-Domäne vom Dach des Amuntempels in der zweiten Priesterphyle"|"wab-priest-of-the-chapel-of-Re-of-the-roof-of-the-temple-of-Amun-attached-to-the-second-phyle"|epitheton_title•title|ID:852579|Haikal, Nesmin, 89, 5.3

• [...] //[5,1]// ḏd-mdw n Wsjr jt(j)-nṯr-ḥm-nṯr-n-Jmn-Rʿw-n(j)swt-nṯr.pl ḥm-nṯr-n-Jmn-spd-ʿb.du sḫꜣ,w-ḫtm,t-nṯr-n-Jmn-ḥr-sꜣ-2,nw //[5,2]// jtn,w-n-Jmn-n-sꜣ-2,nw-4,nw ḥm-nṯr-n-Ḫnsw-hr,(j)-jb-Bnn,t ḥm-nṯr-n-Wsjr-wp-jš(d) ḥm-nṯr-n-Wsjr-ḥr,(j)-jb-Jšrw //[5,3]// wʿb-n-Pr-Rʿw-tp-ḥ,t-n-pr-Jmn-ḥr-sꜣ-2,nw ḥm-nṯr-n-Jmn-qꜣi̯-šw.du-ḥr,(j)-jb-Jp,t-s,t.pl //[5,4]// sḫꜣ,w-n-Jmn-n-sꜣ-3,nw ḥm-nṯr-n-Nfr-ḥtp-pꜣ-nṯr-ꜥꜣ ḥm-nṯr-n-Wsjr-Ḥr-ꜣs,t-Nb,t-ḥw,t-n-ḥw,t-nṯr-n-Ḥw //[5,5]// ḥm-nṯr-n-Nfr-ḥtp-pꜣ-sꜣ-n-pꜣ-ʿnḫ ḥm-nṯr-n-Mn,w ḥm-nṯr-n-Ḥw,t-Ḥr-nb,t-Ḥw,t-sḫm.pl //[5,6]// ḥm-nṯr-n-Mḥjw ḥm-nṯr-n-Jtm-ḥr,(j)-jb-Ḥw,t-sḫm.pl ḥm-nṯr-tp,(j)-n-Nfr-ḥtp jtn,w-n-Nfr-ḥtp-n-pꜣ-4-sꜣ //[5,7]// ḥm-nṯr-n-nꜣ-nṯr.pl-n-Ḥw Ns-mn,w mꜣʿ-ḫrw sꜣ mj-nn n Pꜣ-di-Jmn-nb-ns,t-tꜣ.du mꜣʿ-ḫrw //[5,8]// jri̯ n nb-pr Jḥy-n-Jmn-Rʿw Jr=w-⟨ṯ⟩-r=w mꜣʿ-ḫrw ḏd=tw n=s Tꜣ-šrj,t-⟨n⟩-tꜣ-Jḥ,t "Zu rezitieren für den Osiris, Gottesvater (und) Prophet von Amun-Re-König-der-Götter, Prophet von Amun-dem-Spitzhörnigen, Schreiber des Gottesvermögens des Amun in der zweiten Priesterphyle, Bevollmächigter (des Hauses) des Amun der zweiten (und) vierten Priesterphyle, Prophet des Chons, der in Bennet (Chonstempel in Karnak) residiert, Prophet von Osiris Up-Isched, Prophet des Osiris, der in Ascheru (Mut-Tempelbezirk in Karnak?) residiert, Wab-Priester der Re-Kapelle des Daches des Amuntempels in der zweiten Priester-Phyle, Prophet von Amun-dem-Hochbefiederten, der in Ipet-Sut (Karnak) residiert, Schreiber des Amun der dritten Priester-Phyle, Prophet von Nefer-hotep-dem-großen-Gott, Prophet von Osiris, Horus, Isis (und) Nephthys des Tempels von Hu (Diospolis parva), Prophet von Nefer-hotep-dem-Sohn-des-Pa-anch, Prophet des Min, Prophet der Hathor-Herrin-von-Hut-Sechem (Diospolis parva), Prophet der Mehit (Löwengöttin des 8. o.ä. Gaues), Prophet des Atum, der in Hut-Sechem (Diospolis parva) residiert, Erster Prophet von Nefer-hotep, Bevollmächtigter (des Hauses) des Nefer-hotep (aller) vier Priester-Phylen, Prophet der Götter von Hu (Diospolis parva), Nesmin selig, Sohn vom gleichen (Priester)Rang des Pa-di-Amon-neb-nes-tawi selig, geboren ("gemacht") von der Hausherrin (und) Sistrumspielerin des Amun-Re Ituru selig, genannt ("man sagt zu ihr") Tschentohe." bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [5,1]

•//[8]// wʿb-n-p(r)-Rʿw-tp,(j)-ḥw,t-n-pr-Jmn-ḥr-sꜣ-2,nw "Wab-Priester der Re-Domäne vom Dach des Amuntempels in der zweiten Priesterphyle." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//2. Kolophon: [8]

bbawtotenlit

COLLOC: ḤM-NṮR-N-WSJR-WP.W-JŠD, "PRIESTER DES OSIRIS-UPU-ISCHED"|"PROPHET-OF-OSIRIS-UPU-ISCHED" • ḤM-NṮR-N-NFR-ḤTP-PꜢ-ZꜢ-N-PꜢ-ʿNḪ, "PRIESTER DES NEFERHOTEP, DEM SOHN DES PA-ANCH"|"PROPHET-OF-NEFERHOTEP-THE-SON-OF-PA-ANKH" • ḤM-NṮR-N-JTM.W-ḤR.J-JB-ḤW.T-SḪM, "PRIESTER DES ATUM, DER IN HUT-SECHEM IST"|"PROPHET-OF-AMUN-WHO-DWELLS-IN-HUT-SEKHEM"

 1 times • 1 times

glyphs:N35: 6 times • O1: 5 times • G7: 4 times • Z1: 4 times • D60: 2 times • N35A: 2 times • N5: 2 times • D1: 2 times • Q3: 2 times • O6: 2 times • X1: 2 times • M17: 2 times • Y5: 2 times • D2: 2 times • V17: 2 times • Z4A: 2 times • W24: 2 times • A1: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Wabpriester der Re-Kapelle des Daches des Amuntempels in der zweiten Priesterphyle: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

wʿb-n-pr-Jmn

"Wab-Priester des Amuntempels"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852753|Ayedi, Titles NK, no. 753

• [jwi̯]=[s] [pw] [nfr] //[XIII vso, II, x+7]// m-ḥtp.w jn zḫꜣ,w wʿb{t}-n(.j)-pr-Jmn [...] //[XIII vso, II, x+8]// Ḥr,w.jꜣ zḫꜣ,w Zꜣ-pꜣ-jri̯ zḫꜣ,w Pꜣ-[___] [...] [...] "[Dies bedeutet, das es gut und] zufriedenstellend (ans Ende) kommt, für den (d.h. für seinen Ka) Schreiber und Wab-Priester des Tempels des Amun (?; oder: den Schreiber der Fleischerei (?) des Amun (?)) [... ...] Hori, (für) den Schreiber Sapair, (für) den Schreiber Pa-[..." sawlit: ⟨10. ⟩pAmherst XII+XIII//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [XIII vso, II, x+6]

sawlit

COLLOC: ḤR.W-JꜢ, "HOR-JA"|"HOR-JA" • ZḪꜢ.W, "SCHREIBER"|"SCRIBE" • NFR, "GUT; SCHÖN; FROH"|"WELL; HAPPILY"

NK: 1 times

unknown: 1 times

Wab-Priester des Amuntempels: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

wʿb-n-pr-Ḥr.w

"Wab-Priester des Horustempels"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859197|Ayedi, Titles NK, no. 756

•//[9.1]// [...] wʿb Ḫꜣ~rw n pr Ḥr,w ḥr swḏꜣ jb n(,j) nb=f zḫꜣ,w-nsw (j)m(,j)-r(ꜣ)-pr Ptḥ-m-ḥꜣb "Der Priester des Tempels des Horus, Charu, erfreut das Herz seines Herrn (oder: teilt seinem Herrn mit), den königlichen Schreiber und Majordomus, Ptah-em-hab." sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 9.1-9.6: Brief mit einem Empfehlungsschreiben: [9.1]

sawlit

COLLOC: ZḪꜢ.W-NSWT, "SCHREIBER DES KÖNIGS"|"SCRIBE OF THE KING" • SWḎꜢ, "HEIL MACHEN; SCHÜTZEN"|"TO MAKE WHOLE; TO HEAL" • JM.J-Rꜣ-PR, "HAUSVORSTEHER; GUTSVORSTEHER"|"OVERSEER OF THE HOUSE; STEWARD"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Wab-Priester des Horustempels: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

wʿb-n-Mꜣʿ.t

"Priester der Maat"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:853149|Cerny/Gardiner, Hier. Ostraca I, pl. LXVII (1)

•jw=tw ḥr jri̯.t ꜣbd 3 ꜣḫ.t //[8]// [sw] 6 jw=tw ḥr sḥwr m pꜣ wʿb-n-Mꜣʿ.t //[9]// r-ḏd hꜣb=k ⸢š⸣ʿ.t r pꜣ n.tj pꜣy=j nb //[10]// m-jm jw bn hꜣb "Man verbrachte den 6. Tag des 3. Monats der Achet-zeit damit, den Priester der Maat lächerlich zu machen, indem man sagte: 'Du hast einen Brief geschickt zu (dem Ort), wo mein Herr ist' - aber es gab (gar) keine Sendung." bbawbriefe:oBM 50734 + oBM 50742 + oGardiner 99 + oCairo 25673// Brief des Imen-chau: [7]

bbawbriefe

COLLOC: M-JM.WTJ, "INMITTEN VON; ZWISCHEN"|"" • SḤWR, "SCHMÄHEN; VERÄCHTLICH MACHEN"|"TO VILIFY; TO REPROACH" • HꜣB, "SENDUNG; BRIEF"|"LETTER; COMMUNICATION"

NK: 1 times

unknown: 1 times

Priester der Maat: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wʿb-n-ḥꜣ.t-n-Ḫnm.w

"Wab-Priester der Front(reihe) des Chnum"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854216|Vgl. De Morgan, Cat. des Mon., 1, 128, 14

wʿb-n-Ḫns.w

"Priester des Chons"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854384|Ward, Titles, no. 680a; Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 855; Ayedi, Titles NK, no. 765

•//[1]// wʿb-n-Ḫns.w zḫꜣ(.w) Bꜣk-n-Ḫns.w n pꜣ ʿnḫ nswt n zḫꜣ(.w) ʿnḫ=f //[2]// n pr ḥr m ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) ḥz(w).t Jmn-Rʿw nswt-nṯr.pl "Der Wab-Priester des Chons und Schreiber Bak-en-Chons des königlichen Lebensunterhalts an den Schreiber Anchef von der Verwaltung der Königsnekropole: In Leben-Heil-und-Gesundheit und in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pCairo 58061//Brief des Bak-en-Chons an Anchef: [1]

bbawbriefe

COLLOC: ʿNḪ, "LEBENSUNTERHALT"|"LIVELIHOOD" • ʿNḪ=F, "ANCHEF"|"ANKHEF" • BꜣK-N-ḪNS.W, "BAK-EN-CHONSU"|"BAK-EN-CHONSU"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Priester des Chons: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

wʿb-n-Ḫnm.w-Stj.t-ʿnq.t

"Wab-Priester von Chnum, Satet und Anuket"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854255|Vgl. Ayedi, Titles NK, no. 767

wʿb-nswt

"Wab-Priester des Königs"|"wab-priest of the king"|epitheton_title•title|ID:44590|Wb 1, 283.5; Jones, Titles OK, no. 1382; Ward, Titles, no. 671

•//[Text 1.40:1]// (j)r(.j-j)ḫ(.t)-nswt wʿb-nswt (j)m(.j-rꜣ-pr)-ḥw.t-ꜥꜣ(.t) //[Text 1.40:2]// ḥm-nṯr-Ḫwi̯=f-wj jmꜣḫ.w-ḫr-nb=f //[Text 1.40:3]// ḥm-nṯr-Sꜣḥ.w-Rʿw jr(r)-mrr(.t)-nb=f //[Text 1.40:4]// ḥm-nṯr-Nfr-jr-kꜣ-Rʿw mrr.w-nb=f-rʿw-nb //[Text 1.40:5]// ḥm-nṯr-N(.j)-wsr-Rʿw (j)m(.j)-rꜣ-ḥw.t-ꜥꜣ(.t) //[Text 1.40:6]// [jmꜣḫ.w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ] ⸢Jj-mry⸣ "Der Verwalter des Königsvermögens, Wab-Priester des Königs, Vorsteher des großen Gutes, Priester des Cheops, Versorgter bei seinem Herrn, Priester des Sahure, der tut, was sein Herr wünscht, der Priester des Neferirkare, der tagtäglich von seinem Herrn Geliebte, der Priester des Niuserre, der Vorsteher des großen Gutes und Versorgte beim großen Gott Ii-mery." bbawgrabinschriften:Südwand//⟨Text⟩: [Text 1.40:1]

•//[7]// [jm.j-rn=f] [jr.j] //[8]// [...] ⸢Sn⸣b.tj=fj-ḥtp(.w) zꜣ Stḫ Sʿnfr⸣(.w) [...] //[9]// [...] ⸢n⸣(.j).t mtj-n-zꜣ Ḥtp.n-j ⸢Rn⸣=f-ʿnḫ(.w) zꜣ ꜣs.t=f //[10]// wʿb-n[sw]⸢t⸣ Ḫ.ty zꜣ Z-n-wsr.t //[11]// [...] ⸢n(.j)⸣ ḥꜣ.tj-ʿ Zꜣ.t-Ḥp.w zꜣ Mr.y //[12]// ⸢jr.j⸣-ꜥꜣ-n-ḫnr.t Sbk-ḥtp(.w) zꜣ Mmj "[Zugehörige Namensliste]: ...Senebtifi-hetepu's Sohn Setech, Snofru, ... des Obmanns einer Priesterphyle Hetep-eni Renef-anchu's Sohn Asetef, Wab-Priester des Königs Chety's Sohn Senwoseret, ... des Bürgermeisters Zat-hetepu's Sohn Mery, der Türhüter des Lagers Sobek-hetepu's Sohn Memi." bbawbriefe:pBerlin 10026//Fragment mit Briefkopie aus einem Tempeltagebuch: [7]

•//[1]// (j)r(.j-j)ḫ(.t)-nswt wʿb-nswt Dꜣg "Der Verwalter des Königsvermögens und Wab-Priester des Königs Dag." bbawgrabinschriften:Scheintür der Tjeteti//unterer Sturzbalken: [1]

•//[1]// ⸢wʿb-nswt⸣ ⸢(j)r(.j-j)ḫ(.t)-nswt⸣ ⸢Kꜣ(=j)-sḏꜣ.w⸣ "Der Wab-Priester des Königs und Verwalter des Königsvermögens Kai-sedjau." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Außenpfeiler: [1]

•//[Text 1.27:2]// (j)r(.j-j)ḫ(.t)-nswt (j)m(.j)-rꜣ-pr-ḥw.t-ꜥꜣ.t wʿb-nswt Nfr-bꜣ.w-Ptḥ "Der Verwalter des Königsvermögens, Vorsteher des großen Gutes und Wab-Priester des Königs Nefer-bau-Ptah." bbawgrabinschriften:Durchgang zum 3. Raum//Balken: [Text 1.27:2]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften

COLLOC: JR.J-JḪ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY" • ḤM-NṮR-ḪWI̯=F-WJ, "PRIESTER DES CHEOPS"|"PRIEST OF CHEOPS" • JM.J-Rꜣ-PR-ḤW.T-ꜥꜣ.T, "VORSTEHER DES GROSSEN GUTES"|"STEWARD OF THE GREAT ESTATE"

63 times • 16 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • (M23-X1-N35-A6B): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:A6: 92 times • M23: 89 times • X1: 86 times • N35: 69 times • A6B: 1 times • D60: 1 times • W24: 1 times

OK & FIP: 176 times • MK & SIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 179 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Wab-Priester des Königs: 179 times • [Titel]; Bader/Leibarzt des Königs: 1 times
EPITHETON_TITLE: 180 TIMES • TITLE: 180 TIMES

wʿb-nswt

"Wab-Priester des Königs"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855695|Wb 1, 283.5
• jḫ tm=k ḏꜣj tꜣ r=f ḫrw-fj ⸢pꜣ⸣ snn //[VS;11]// hꜣb bꜣk-jm ḥr [swḏꜣ-jb] ḥr=s ḥr rḏi̯.t di̯.t(w) ḥr n bꜣk-jm m ꜥqzn? n ꜥjp? ḥsb,w [...] [ꜥn(,j)?] wꜥb-nswt "Mögest Du nichts unternehmen gegen ihn - so besagt es dieser Bericht, weswegen der Diener (=ich) eine [Mitteilung] ausgesandt hat und (zwar) darüber, daß man dem Diener (=mir) Aufmerksamkeit zukommen läßt, der in Not ist wegen der Kontrolle(?) der Abrechnung ... [des(?)] Wab-Priesters." bbawbriefe:pBerlin 10018//Briefbericht: [VS;10]
• hꜣb bꜣk-jm //[VS;12]// ḥr swḏꜣ-jb ḥr=s ḥr rḏi̯.t //[VS;13]// jnt⟨.t⟩(w) n=j pꜣ wꜥb-nswt //[VS;14]// spr.y ḥr=f ḥnꜥ rḫt //[VS;15]// [...] //[VS;15+x+1]// [...] bꜣk-jm [...] "Der Diener dort (= ich) sendet mit einer Mitteilung deswegen, damit mir dieser Wab-Priester des Königs geschickt werde, der sich darüber beschwert, zusammen mit einer Liste [...] [...] der Diener dort (= ich) [...]." bbawbriefe:pBerlin 10074//Brief des Sobekhetep: [VS;11]
bbawbriefe
COLLOC: BꜢK-JM, "DER DIENER DA (SELBSTBEZEICHNUNG DES SPRECHERS)"|"THE SERVANT THERE (SPEAKER'S REFERENCE TO HIMSELF)" • QSN.T, "SCHLIMMES; UNGLÜCK"|"TROUBLE; MISFORTUNE" • ZNN, "AKTENSTÜCK; BUCH; BERICHT"|"COPY (OF A DOCUMENT); RECORD"
MK & SIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Wab-Priester des Königs: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

wʿb-nswt-n-pr-ꜥꜣ

"Wab-Priester des Königs des Palastes"|"wab-priest of the king of the palace"|epitheton_title•title|ID:852368|Jones, Titles OK, no. 1385
• //[1]// wꜥb-nswt-n-pr-ꜥꜣ //[2]// Sd-ḥtp(,w) "Der Wab-Priester des Königs des Palastes Sed-hetepu." bbawgrabinschriften:Statue des Sed-hetepu (JE 87799)//⟨Inschrift⟩: [1]
• pr-ḫrw n=f m Wpi̯-rnp,t Tp,j-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Wꜣg //[2]// Tp,j-ꜣbd(,w) Tp,j-smd,t ḥ(ꜣ)b nb ꜣḫ-ḫr-nṯr (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt wꜥb-nswt-(n-)pr-ꜥꜣ sḥḏ-sqbb-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-pr-nw-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-ḫt-n-sqbb (j)m(,j)-rʾ-{n-}wp(w,w)t-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,w)-kꜣ-ḥm,t-nswt Kꜣ(≡j)-ḥr-s,t≡f "Ein Totenopfer für ihn am Neujahrstag (Fest), Jahresanfang (ein Fest), Thot-Fest, Wag-Fest (Totenfest), Erster des Monats (Fest zum Monatsanfang), Tepi-Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats) und jedem Fest dem Ach-Geist vor dem Gotte, Verwalter des Königsvermögens, Wab-Priester des Königs des Palastes, Aufseher der Libation(spriester) des Palastes, Vorsteher des Per-nu(?) des Palastes, Unteraufseher der Libations(priester), Vorsteher der Aufträge des Palastes und Vorsteher der Totenpriester der Gemahlin des Königs Kai-her-setef." bbawgrabinschriften:Sturzbalken//Opferformel: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ꜢḪ-ḪR-NṮR, "ACH-GEIST VOR DEM GOTTE"|"AKH-SPIRIT BEFORE THE GOD" • JM.J-ḪT-N-SQBB, "UNTERAUFSEHER DES KÜHLRAUMES (?)"|"UNDER-SUPERVISOR OF THE COOL STOREROOM (?)" • SD-ḤTP.W, "SED-HETEPU (?)"|"SED-HETEPU"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Wab-Priester des Königs des Palastes: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

wʿb-nswt-n-sḫ.t-Rʿw

"Wab-Priester des Königs im Sonnenheiligtum des Sahure"|"wab-priest of the king in the sun-temple of Sahure"|epitheton_title•title|ID:852644|Hassan, Giza IV, 204, fig. 152, pl. LVI
• //[4]// pr-ḫrw n=f m Wpi̯-rnp,t [Tp,j-]rnp,t Ḏḥw,t(y)t Wꜣg hꜣb nb rꜥw-nb ḏ,t //[5]// wꜥb-nswt-n-sḫ,t-Rꜥw //[6]// Jmꜣ-Nj,t "Ein Totenopfer für ihn am Neujahrstag (Fest), Jahresanfang (ein Fest), Thot-Fest, Wag-Fest (Totenfest) und jedem Fest, täglich und ewiglich, dem Wab-Priester des Königs im Sonnenheiligtum des Sahure Ima-Neith." bbawgrabinschriften:Architrav//Opferformel: [4]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JꜢM-NJ.T, "IAM-NEITH"|"" • TP-RNP.T, "JAHRESANFANG (EIN FEST)"|"BEGINNING-OF-THE-YEAR (FESTIVAL)" • WP-RNP.T, "NEUJAHRSTAG (FEST); NEUJAHRSTAG (MONATSNAME)"|"NEW-YEAR'S-DAY (FESTIVAL)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Wab-Priester des Königs im Sonnenheiligtum des Sahure: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

wʿb-rʾ

"Opferrind"|"bull (as an offering)"|substantive|ID:44600|Wb 1, 284.16

wʿb-ḥꜣ.t-Jmn

"Wab-Priester der vorderen Priesterreihe des Amun"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:860144|LEM 88.18
• [...] //[Vso x+1.1]// šmꜥ,yt-n-Ḥw,t-Ḥr,w-nb,t-⟨n⟩hꜣ[y,t]-rsj(,t) Sty-kꜣ rn=s ḥr nḏ ḫr,t n šmꜥ,yt-n-Jmn Sḫm,t-nfr,t //[Vso 1.2]// n,tj m Nʾ,t-rsj(.t) ḥm,t [n(,j)] wꜥb-(n-)ḥꜣ,t-Jmn ḥr,j-ḥꜣb,t-ꜥꜣ-n-Wꜣs,t Jmn-m-ḥꜣ,t "Die Sängerin der Hathor, Herrin der südlichen Sykomore, namens Sety-ka, grüßt die Sängerin des Amun, Sachmet-nofret, die in der Südlichen-Stadt/Stadt-des-Südens (d.h. Theben) ist, die Ehefrau des Wab-Priesters der vorderen

(Priesterreihe der Prozessionsbarke) des Amun, des großen Ritualisten von Theben, Amen-em-hat." sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso x+1.1]
sawlit
COLLOC: ŠMꜤ.YT-N-ḤW.T-ḤR.W-NB.T-NH.T-RS.JT, "SÄNGERIN DER HATHOR, DER HERRIN DER SÜDLICHEN SYKOMORE"|"CHANTRESS OF HATHOR, MISTRESS OF THE SOUTHERN SYCAMORE REGION" • ḤR.J-ḤB.T-Ꜥꜣ-N-WꜣS.T, "GROSSER VORLESEPRIESTER VON THEBEN"|"" • NꜢ.T-RS.JT, "THEBEN ("SÜDLICHE STADT")"|"THEBES (LIT. THE-SOUTHERN-CITY)"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Wab-Priester der vorderen Priesterreihe des Amun: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

wꜤb-ḥꜤ.w

"der mit reinem Leib"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860178|LGG II, 292

wꜤb-ḥr.j-zꜣ

"Leitender Wab-Priester der Phyle"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851037|Ward, Titles, no. 676
•//[D.1]// ḥtp-di̯-nswt Wsjr n kꜣ n //[D.2]// wꜤb-ḥr(,j)-zꜣ n ꜣbḏw Jd,j mꜣ〈Ꜥ〉-ḫrw "Ein Opfer, das der König und Osiris geben für den Ka des leitenden Wab-Priesters der Phyle von Abydos, Idi, der Gerechtfertigte." sawlit:Stele des Wenemi (Hannover 1976.80a)//Osiris-Hymnus: [D.1]
•//[E.1]// ḥtp-di̯-nswt n kꜣ n zꜣ=f //[E.2]// wꜤb-ḥr(,j)-zꜣ n ꜣbḏw Nḫt,j mꜣ〈Ꜥ〉-ḫrw "Ein Opfer, das der König gibt für den Ka seines Sohnes, des leitenden Wab-Priesters der Phyle von Abydos, Nechti, der Gerechtfertigte." sawlit:Stele des Wenemi (Hannover 1976.80a)//Osiris-Hymnus: [E.1]
•//[RS;4]// jn n wꜤb-ḥr(,j)-zꜣ Jp(,w)-wr "Gebracht (von) Leitender der Wab-Priester-Phyle Ipu-wer." bbawbriefe:pBerlin 10024 B//Brief des Sa-Sopdu an einen Vorgesetzten: [RS;4]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: JDJ, "IDI"|"IDI" • ꜢBḎ.W, "ABYDOS"|"ABYDOS" • ḤTP-DI̯-NSWT, "TOTENOPFER; GNADENERWEISUNG DES KÖNIGS"|"OFFERING; PROOF OF GRACE (?)"
2 times
glyphs:D60: 2 times • N35A: 2 times • D2: 2 times • Aa17: 2 times
MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Leitender Wab-Priester der Phyle: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

wꜤb-ḪꜤi̯-Bꜣ-Sꜣḥ.w-RꜤw

"Wab-Priester der (Pyramidenanlage) Der Ba des Sahure erscheint"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:850899|Jones, Titles OK, no. 1397
•//[2]// ḥm-nṯr-RꜤw-m-S,t-jb-RꜤw ḥm-nṯr-Nfr-jr-kꜣ-RꜤw wꜤb-ḪꜤi̯-Bꜣ-Sꜣḥ,w-RꜤw (j)m(,j)-rꜣ-šnw,t //[4]// 〈〈Sḥtp,w〉〉 "Der Priester des Re im (Sonnenheiligtum) Lieblingsort des Re, Priester des Neferirkare, Wab-Priester der (Pyramidenanlage) Der Ba des Sahure erscheint und Vorsteher der Scheune 〈〈Sehetepu〉〉." bbawgrabinschriften:Sturzbalken//〈Text〉: [2]
•//[1]// zꜣb-Ꜥḏ-mr ns,t-ḫnt,jt wr-mḏ-ŠmꜤ,w jwn-knmw,t wḏ-mdw-n-ḥr,j-wḏb,w ḥr,j-sštꜣ //[2]// ḥm-nṯr-MꜣꜤ,t ḫrp-wsḫ,t wꜤb-ḪꜤi̯-Bꜣ-Sꜣḥ,w-RꜤw jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-Ꜥꜣ //[3]// ḥm-nṯr-RꜤw-m-Nḫn-〈〈RꜤw〉〉 ḥm-nṯr-Mn-s,wt-N,j-wsr-RꜤw ḥr,j-sštꜣ //[4]// ḥm-nṯr-Ḫwi̯=f-w(j) ḥm-nṯr-ḪꜤi̯=f-RꜤw jrr-mrr,t-nb=f-rꜤw-nb mrr(,w)-nb=f-rꜤw-nb //[5]// zꜣb-Ꜥḏ-mr Kꜣ=j-m-nfr,t "Der Senior-Verwalter der Provinz, Vorsitzender ("vorderer Sitz"), Großer der Zehn von Oberägypten, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Anweiser des Obersten der Verteilung, Hüter des Geheimnisses, Priester der Maat, Leiter der breiten Halle, Wab-Priester der (Pyramidenanlage) 'Der Ba des Sahure erscheint', Versorgter beim großen Gott, Priester des Re im (Sonnenheiligtum) Nechen-Re, Priester der (Pyramidenanlage) 'Die Plätze des Niuserre dauern', Hüter des Geheimnisses, Priester des Cheops, Priester des Chefren, der täglich tut, was sein Herr lobt, der täglich von seinem Herrn Geliebte, Senior-Verwalter der Provinz Kai-em-neferet." bbawgrabinschriften:Westwand//7. rechter Innenpfosten: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM-NṮR-RꜤW-M-NḪN-RꜤW, "PRIESTER DES RE IM (SONNENHEILIGTUM) NECHEN-RE"|"" • ḤM-NṮR-MN-S.WT-N.J-WSR-RꜤW, "PRIESTER DER (PYRAMIDENANLAGE) DIE PLÄTZE DES NIUSERRE DAUERN"|"" • ḤM-NṮR-RꜤW-M-S.T-JB-RꜤW, "PRIESTER DES RE IM (SONNENHEILIGTUM) DER LIEBLINGSORT DES RE"|""
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Wab-Priester der (Pyramidenanlage) Der Ba des Sahure erscheint: 1 times • Wab-Priester der (Pyramidenanlage) 'Der Ba des Sahure erscheint': 1 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

wꜤb-ḫt

"Baumgarten; Obstgarten"|"(sacred) grove; orchard"|substantive|ID:44610|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 7; Meeks, AL 77.0864

wꜤb-Ḫnm.w

"Wab-Priester des Chnum"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854257|Ayedi, Titles NK, no. 767

wʿb-Sꜣḥ.w-Rʿw

"Wab-Priester des Sahure"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851848|Jones, Titles OK, no. 1399

•//[3]// ḥm-nṯr-Rʿw-m-S,t-jb-Rʿw wʿb-Sꜣḥ,w-Rʿw ḥm-nṯr-Nfr-jr-kꜣ-Rʿw ḥm-nṯr-Mn-s,wt-N,j-wsr-Rʿw jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ jm,j-rʾ-šnw,t //[4]// ⟨⟨Kꜣ(=j)-m-sn,w⟩⟩ "Der Priester des Re im (Sonnenheiligtum) Lieblingsort des Re, Priester des Sahure, Priester des Neferirkare, Priester der (Pyramidenanlage) Die Plätze des Niuserre dauern, Versorgter beim großen Gott und Vorsteher der Scheune ⟨⟨Kai-em-senu⟩⟩." bbawgrabinschriften:Architrav//Architrav: [3]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-NṮR-MN-S.WT-N.J-WSR-RʿW, "PRIESTER DER (PYRAMIDENANLAGE) DIE PLÄTZE DES NIUSERRE DAUERN"|""•ḤM-NṮR-RʿW-M-S.T-JB-RʿW, "PRIESTER DES RE IM (SONNENHEILIGTUM) DER LIEBLINGSORT DES RE"|""•ḤM-NṮR-NFR-JR-Kꜣ-RʿW, "PRIESTER DES NEFERIRKARE"|"PRIEST OF NEFERIRKARE"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Wab-Priester des Sahure: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES•TITLE: 1 TIMES

wʿb-Sḫm.t

"Wab-Priester der Sachmet"|"wab-priest of Sakhmet"|epitheton_title•title|ID:850046|Jones, Titles OK, no. 1400

• wʿb-Sḫm,t Ḥrw,j zꜣ Wn-nfr n spꜣ,t ꜣbḏw //[10]// ꜥ⟨m⟩? ⟨jw⟩ mꜣʿ,tj.y.pl msi̯.n Tꜣ-Wsr,t m w n Bꜣ~jrʾ~st šmʿ,y(t)-n-[Nb],t-[tꜣ,du] m //[11]// Sḫ,t-nṯr "der Sachmetpriester, Hori, Sohn des Onnophris von/aus dem Gau von Abydos ⟨aus⟩ (dem Ort) {Kanal} ⟨Insel⟩-der-Gerechten, geboren von Tauseret aus dem Bezirk von Bilbeis (?; oder: Bubastis), Sängerin der Herrin der Beiden Länder aus (dem Ort) Gottesfeld (bei Bubastis)." sawlit:⟨03. ⟩oBN Paris 2424 = oLouvre E 13157 + E 13161//Satirischer Brief pAnastasi I, 1.6-2.7: [9]

•//[lSeite,1]// zꜣ=f mr,y //[lSeite,2]// wʿb-nswt ⟨⟨wʿb⟩⟩-Sḫm,t //[lSeite,3]// ḥm-nṯr-Ḫwi̯=f-wj ḫnt,j-š //[lSeite,4]// K(ꜣ=j)-ḥr-s,t=f "Sein geliebter Sohn, der Wab-Priester des Königs und der Sachmet, der Priester des Cheops, der Chentischi (Pächter ?) Kai-her-setef." bbawgrabinschriften:Serdab-Statue 39-1-17//⟨Texte⟩: [lSeite,1]

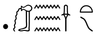
•//[x+11]// [...] wʿb-Sḫm,t ꜥḥʿ ⌜jw⌝ s[wʿb] wṯḥ ḥr,j-tp r-rw,dj [ꜥ_?] ḥr,j [...] ". . . (während) der Sachmetpriester (dabei) steht, um das Libationsgefäß zu reinigen, der Magier außerhalb von . . . ist (und) der Vorgesetzte (der) . . .." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [x+11]

•//[1]// [wʿb] Mnw-ms.w n(,j) Ptḥ-Zkr m tꜣ ḥw,t Nb-mꜣʿ,t-Rʿw [ḥr] [jmn,tt] wꜣs,t [...] //[2]// r-ḏd n wʿb-Sḫm,t Sbk-ḥtp,w [zꜣ] ꜥꜣ-Jmn "Es ist der Wab-Priester Minmose, der des Pta-Sokar im Tempel von Neb-maat-Re im Westen von Theben ... der das Wort richtet an den Wab-Priester der Sachmet Sobek-hetepu, Sohn des Aa-imen." bbawbriefe:oBM 5627//Brief des Minmose an Sobekhotepu: [1]

•//[1]// wʿb-Sḫm,t //[2]// sḥḏ-zwn,w //[3]// Wnn-nfr "Der Wab-Priester der Sachmet, Oberarzt Wenen-neferu." bbawgrabinschriften:1. Register v.u. (Rinderschlachtung)//Personenbeischrift (linker Rand): [1]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: WNN-NFR-J, "WENEN-NEFER-I"|""•ŠMʿ.YT-N.T-NB.T-Tꜣ.WJ, "SÄNGERIN DER HERRIN DER BEIDEN LÄNDER"|""•SḪ.T-NṮR, "GOTTESFELD"|""

(D60-N35A-A1-S42-Aa1-X1-H8-B7C): 2 times•(A6-S29-S42-Aa1-X1-E23A): 1 times•(D60-N35A-A1-S42-Aa1-X1-H8-B7C-A1): 1 times•  1 times

glyphs:S42: 7 times•X1: 6 times•D60: 6 times•N35A: 6 times•A1: 6 times•Aa1: 5 times•B7C: 5 times•H8: 4 times•A6: 1 times•S29: 1 times•E23A: 1 times•Z5: 1 times

unknown: 7 times•NK: 3 times•OK & FIP: 2 times•MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times•unknown: 4 times

Wab-Priester der Sachmet: 13 times

EPITHETON_TITLE: 13 TIMES•TITLE: 13 TIMES

wʿb-Sḫm.t

"Wab-Priester der Sachmet"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855696|Jones, Titles OK, no. 1400

•[jr] nw ḏd.w wʿb.w.pl-Sḫm,t zwn(,w) nb ḏr,t⟨j⟩.du{.pl}=f ḏbʿ.pl=f //[1.7]// [ḥr] [tp] [ḥr] [mḥꜣ] ḥr ḏr,t⟨j⟩.du{.pl} ḥr s,t jb ḥr rd.du ḫꜣ[ꜣ]=[f] [n] ḥꜣ,tj "[Was] diese (d.h. Glieder/Körperteile) angeht, (auf die) die Sachmetpriester (oder) jeder (andere) $swn.w$-Arzt seine beiden Hände, (d.h.) seine Finger legt, – [auf den Kopf, auf den Hinterkopf], auf die beiden Hände, auf die Stelle des jb-Herzens, auf die beiden Beine: dem $ḥꜣ.tj$-Herz gilt sein Messen/Untersuchen (wörtl.: es ist für das Herz / wegen des Herzens, daß er mißt/untersucht)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [1.6]

•jr nw dd{.w} zwn,w nb wʿb-Sḫm,t //[99,3]// nb zꜣ,w nb ʿ.du ḏbʿ.pl=f ḥr dp ḥr mkḥꜣ ḥr ḏr,t.pl ḥr s,t jb ḥr //[99,4]// ʿ.wj.du ḥr rd.du ḫꜣꜣ=f n ḥꜣ,tj ḥr-n,t(j)t mt.w.pl=f n ʿ,t=f nb.t "Was diese (Gefäße) angeht, (wenn) irgendein Arzt, irgendein Sachmet-Priester, irgendein Magier (?) seine Hände und Finger (wörtl.: die Hände und seine Finger) auf den Kopf, auf den Hinterkopf, auf die Hände, auf die Stelle des jb-Herzens, auf die Arme, auf die Beine legt, ist es das $ḥꜣ.tj$-Herz, das er misst, weil seine Gefäße zu jedem seiner Körperteile (führen)." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [99,2]

•wʿb-Sḫ(m),t "Ein Priester der Sachmet." bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//5. Beischrift: [2]

bbawgrabinschriften, sawmedizin

COLLOC: Zꜣ.W, "ZAUBERER"|"MAGICIAN"•ZWN.W, "ARZT"|""•MḤꜣ, "HINTERKOPF"|"BACK OF THE HEAD"

1 times• 1 times

glyphs:S42: 2 times•Aa1: 2 times•X1: 2 times•Z5: 2 times•D60: 2 times•N35A: 2 times•A1: 2 times•Z7: 1 times•Z2: 1 times

MK & SIP: 2 times•OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Wab-Priester der Sachmet: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES•SINGULAR: 2 TIMES•MASCULINE: 2 TIMES•PLURAL: 1 TIMES

wʿf

"(etwas) niederbeugen; niederwerfen; krumm sein; zurechtbiegen"|"to be bent; to bend down (something)"|verb•verb_3-lit|ID:44640|Wb 1, 285.1-14; FCD 57; Wilson, Ptol. Lexikon, 215; Budde/Kurth, in: Edfu: Studien zu Vokabular, 9

•//[B.8]// j nb snḏ wꜥf ꜣkr "Oh, Herr der Furchtbarkeit, der den Aker bändigt," sawmedizin:Test Köhler mit Gruppierung//Test Köhler mit Gruppierung: [B.8]

•//[1]// ⸢rnp,t⸣-zp 6 ḫr ḥm n Ḥr,w Qꜣ-ḫꜥ.w Nb,tj ⸢Qꜣ⸣-ḫꜥ.w Ḥr,w-nbw Ḫw-[Tꜣ.wj] ⸢nswt-bj,t⸣ ⸢Ḫwi̯⸣-[Nfr-tm-Rꜥw] ⸢nṯr-nfr⸣ zꜣ-⸢Jm⸣n-Rꜥw tj,t ꜣ⸢ḫ.t⸣ n.t Tm pr,t //[2]// wꜥb.t pri̯.t ⸢ḫ⸣nt=f ⸢qmꜣ⸣.n ⸢Rs,j⸣-jnb=⸢f⸣ nfr,w=f [msi̯].n Mw,t ⸢nb-p,t⸣ ⸢wꜥ⸣-nṯr,j pri̯ m ḫꜥ,w-nṯr bj,tj nn ḫpr //[3]// mj,tj=f dmḏ.n Psḏ,t r rnn=[f] ⸢r⸣ s⸢nq⸣=[f] [r] ḫn⸢m⸣=[f] ⸢jṯi̯⸣ ⸢tꜣ.pl⸣ wꜥ[f] pḏ,wt-9 nswt-bj.t ⸢Ḥr,w⸣ ⸢ṯm⸣ꜣ-ꜥ nb-Tꜣ,wj nb-jr,t-jḫ,t zꜣ-Rꜥw //[4]// [Thr-qꜣ] mri̯ Ḥmn ⸢nb⸣{t}-Ḥfꜣ,[t] ꜥnḫ ḏ,t "⸢Regierungs⸣jahr 6 unter der Majestät des Horus "Qa-chau", der Beiden Herrinnen "⸢Qa⸣-chau", des Goldhorus "Chu-[Taui]", ⸢des Königs von Ober- und Unterägypten "Chu⸣-[Nerfertem-Re]", ⸢der vollkommene Gott⸣, Sohn des ⸢Amu⸣n-Re, die herr⸢liche⸣ Gestalt des Atum, der reine Nachkomme, der herauskam ⸢au⸣s ihm, dessen Schönheit von dem ⸢Südlich⸣-von-⸢seiner⸣-Mauer (= Ptah von Memphis) ⸢erzeugt⸣ wurde, [geboren] von Mut, ⸢der Herrin des Himmels⸣, göttlich in seiner ⸢Einzigkeit⸣, der herauskam aus dem Gottesleib, der König von Unterägypten, dessen Gleicher nicht existiert, mit dem sich die Götterneunheit vereinigte, um [ihn] aufzuziehen, ⸢um⸣ [ihn] zu säu⸢gen⸣, [um ihn] zu versorg⸢en⸣, ⸢der die Länder erobert⸣, der die Neunbogenvölker nieder[wirft], der König von Ober- und Unterägypten, der ⸢Horus mit kräftigem⸣ Arm, Herr der Beiden Länder, Herr des Rituals, Sohn des Re [Taharqa], geliebt von Hemen, dem Herrn von Mo'alla, der ewig lebe." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: [1]

•jn //[206]// kꜣ=k nṯr-nfr nb-tꜣ.du mri̯.w Rꜥ(,w) ḥzi̯.w Mnt,w nb-Wꜣs,t Jmn //[207]// nb-ns,t-tꜣ.du Sbk-Rꜥ(,w) Ḥr,w Ḥw,t-Ḥr,w (J)tm(,w) ḥnꜥ Psḏ,t=f //[208]// Spd,w nfr-bꜣ,w smsr,w Ḥr,w-jꜣb,tj Nb,t-jm{ḥ},t ḫnm=s ⟨m⟩ //[209]// tp=k ḏꜣḏꜣ,t tp(,j).t nw Mnw-Ḥr,w ḥr(,j)-jb ḫꜣs,t.pl Wrr,t-nb,t-Pwn,t //[210]// Nw,t Ḥr,w-wr-Rꜥ(,w) nṯr.pl nb.w⟨.pl⟩ Tꜣ-mrj //[211]// jw.pl n,w wꜣḏ-wr di̯=sn ꜥnḫ wꜣs r fnḏ=k ḫnm=sn tw m ꜣw,t-ꜥ.⟨pl⟩=sn //[212]// di̯=sn n=k nḥḥ nn ḏrw=f ḏ,t nn ḥn,tj=s wḥm snḏ=k //[213]// m tꜣ.pl ḫꜣs,t.pl wꜥf.n=k šnn.t-jtn nḥ pw n bꜣk-jm //[214]// n nb=f šdi̯ ⟨sw⟩ m jmn,t⟨t⟩ nb-sjꜣ sjꜣ rḫ,yt.pl sjꜣ=f //[215]// m ḥm n stp-zꜣ wn.t bꜣk-jm snḏ ḏd st "Dein Ka, vollkommener Gott, Herr der beiden Länder, Geliebter des Re (und) Begünstigter des Month des Herrn von Theben - Amun Herr des Thrones der beiden Länder, Sobek-Re, Horus, Hathor, Atum mit seiner Götterneunheit, Sopdu-Neferbau-Semseru, Horus der Östliche, die Herrin von Jmet (Buto), möge sie sich ⟨mit⟩ deinem Haupte verbinden, das (Götter)kollegium über dem Ozean, Min-Horus inmitten der Fremdländer, Werret die Herrin von Punt, Nut, Hor-wer-Re, alle Götter Ägyptens (und) der Inseln des Meeres, mögen sie Leben (und) Wohlergehen an deine Nase geben, mögen sie Dich mit ihren Gaben verbinden (und) mögen sie Dir Ewigkeit ohne (seine) Grenze (sowie) Unendlichkeit ohne (ihre) Frist gewähren; die Furcht vor Dir verbreitete sich (wurde verkündet) in den Flachländern (und) Bergländern, (denn) Du hast den Umkreis der Sonne (die Welt) unterworfen; das ist die Fürbitte des Dieners-da für seinen Herrn, der ⟨ihn⟩ vor dem Westen (dem Totenreich) errettete - (dein Ka), Herr der Erkenntnis, der das gemeine Volk erkennt (durchschaut), er wird (auch) in der Erhabenheit des Palastinneren erkennen, daß der Diener-da in Furcht ist, es auszusprechen." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [205]

•dwꜣ,w nswt ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ,t nb-Tꜣ,wj [Nfr-ḫpr,w-Rꜥw]-wꜥ-n-Rꜥw zꜣ-Rꜥw [ꜣḫ-n-Jtn] pri̯ m ḥꜥ,pl=f r nb n šnn,t-Jtn j:nḏ ḥr=k ḥqꜣ-ꜣw,t-jb wꜥf tꜣ.pl nb jn zḫꜣ(,w) Nḫt-Mnw mꜣꜥ-ḫrw "Lobpreis ⟨dem⟩ König v. OÄ und UÄ, der von der Wahrheit lebt, Herr der Beiden Länder Nefer-cheperu-Re-wa-en-Re, der Sohn des Re Echnaton, der herausgekommen ist aus seinem Leib um Herr zu sein von allem was Aton umkreist: Gegrüßt seiest Du, Herrscher der Freude, der alle Fremdländer niederwirft! - seitens des Schreibers Nacht-Min, des Gerechtfertigten." bbawamarna:Stele des Nacht-Min//[linke Randinschrift]: [2]

•[...] //[56]// mšꜥ=k r-ḫft-ḥr tꜣ r-ḏr=f n ḏd m ꜥbꜥ mki̯ Km,t wꜥf ḫꜣs,t.pl "[§247] ... ohne Übertreibung ... deinem Heer und [§248] im Angesicht des ganzen Landes, [§249] (du bist) einer, der Ägypten schützt und der die Fremdländer niederwirft." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [56]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ŠNN.T-JTN, "DAS, WAS DIE SONNE UMKREIST (DIE WELT)"|"WHAT THE SUN ENCIRCLES (THE WORLD)" • QꜢ-ḪꜤ.W, "[HORUSNAME TAHARQAS]; [NEBTINAME TAHARQAS]"|"" • ZꜢ-JMN-RꜤW, "SOHN DES AMUN-RE"|""

4 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Z7-D40-Ff1-Ff1-Ff1-A24): 1 times • (Z7-D36-Ff1-Ff1-A24): 1 times

glyphs:D36: 28 times • I9: 22 times • Z7: 18 times • G43: 15 times • A24: 11 times • Y1: 5 times • Ff1: 5 times • V1: 4 times • D40: 3 times • A1: 2 times • Z2: 2 times • D58: 2 times • F16: 2 times • N35: 2 times • G45: 1 times • A58: 1 times • A25: 1 times • A17A: 1 times

NK: 27 times • MK & SIP: 10 times • unknown: 4 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 23 times • unknown: 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Western Asia and Europe: 1 times • Nubia: 1 times

niederwerfen: 17 times • (etwas) niederbeugen: 11 times • krumm sein: 5 times • zurechtbiegen: 2 times • das Horn niederbeugen (jmdn. niederwerfen): 2 times • (etwas) niederbeugen; niederwerfen: 1 times • (etwas) niederbeugen; niederwerfen; krumm sein; zurechtbiegen: 1 times • sich unterwerfen: 1 times • niederwerfen, unterwerfen: 1 times • bändigen: 1 times

VERB: 42 TIMES • VERB_3-LIT: 42 TIMES • ACTIVE: 28 TIMES • MASCULINE: 27 TIMES • PARTICIPLE: 21 TIMES • SINGULAR: 20 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 8 TIMES • PLURAL: 7 TIMES • INFINITIVE: 6 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 6 TIMES • N-MORPHEME: 3 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

wꜥf

"[niederbeugen]"|english translation missing|root|ID:867260

wꜥm

"[etwas Schlechtes]"|english translation missing|root|ID:867263

wꜥm.t

"[etwas Schlechtes]"|"[something bad]"|verb|ID:44650|Wb 1, 285.15

wꜥn

"Wacholderbaum"|"juniper tree"|substantive•substantive_masc|ID:44660|Wb 1, 285.16-286.5; DrogWb 129-32; LÄ VI, 1087 f.

• sntr rʾ-64 pr,t wꜥn rʾ-16 jbw-mḥ,w(j) //[90,8]// rʾ-16 jbḫ,j rʾ-16 mꜣt,t-ḫꜣs,t rʾ-16 mꜣt,t-mḥ(,wj),t rʾ-16 pšn,t //[90,9]// rʾ-16 tjꜥm rʾ-16 sw,t rʾ-16 ḫb,w rʾ-16 šw,t-Nmt,j rʾ-16 sḥ,t //[90,10]// ḥḏ.t rʾ-16 sḥ,t wꜣḏ.t rʾ-16 ꜥd-ꜥš 1/64 gꜣy,t rʾ-16 //[90,11]// psd 1/64 rwḏ rʾ-16 ḫt-ds rʾ-8 bj,t rʾ-32 "Weihrauch: 1/64 (Dja), Wacholderbeeren: 1/16 (Dja), unterägyptische jbw-Pflanzen: 1/16 (Dja), $jbḫj$-Flüssigkeit (?): 1/16 (Dja), Sellerie des Berglandes: 1/16 (Dja), unterägyptischer Sellerie: 1/16 (Dja), $pšn.t$-Droge: 1/16 (Dja), $tjꜥm$-Pflanzen: 1/16 (Dja), $sw.t$-Binsen: 1/16 (Dja), $ḫb.w$-Pflanzen: 1/16 (Dja), „Feder-des-Nemti"-Pflanzen: 1/16 (Dja), weiße $sḥ.t$-Gerste: 1/16 (Dja), grüne/frische $sḥ.t$-Gerste: 1/16 (Dja), Koniferenöl: 1/64 (Oipe = 1 Dja), $gy.t$-Pflanzen: 1/16 (Dja), $psḏ$-Schoten: 1/64 (Oipe = 1 Dja), $rwḏ$-Mineral: 1/16 (Dja), „Stechholz": 1/8 (Dja), Honig: 1/32 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//90,6-90,14 = Eb 757-760: Heilmittel gegen $rwy.t$-Ausfluss: [90,7]

• ḥr=⸢j⸣ n=[j] jmw=⸢j⸣ m wꜥn "Aus Wacholderholz (?) bereite [ich] für [mich] meine Hütte vor." sawlit:pMoskau o.Nr.〈 (Pleasures of Fishing)〉//The Pleasures of Fishing and Fowling: [B2, 3]

• //[Sz.15.1⁝4]// jꜣrr,(w)t //[Sz.15.1⁝5]// wnš //[Sz.15.1⁝6]// pr,t šnj //[Sz.15.1⁝7]// p⸢r,t⸣ wꜥn //[Sz.15.1⁝8]// dꜣb.pl //[Sz.15.1⁝9]// jšd //[Sz.15.1⁝10]// tʾ-nbs //[Sz.15.1⁝11]// pr,t z[ꜥ_?] "(Bildbeischriften:) Weintrauben, Rosinen, Scheni-Früchte/Saatkorn, Wan-Früchte/Saatkorn, Feigen, Isched-Früchte/Saatkorn, Christdornbrot, Früchte/Saatkorn des [zerstört]." bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 15: [Sz.15.1⁝4]

• šzp=k n=k dp(w).du=k jpw wꜥ n(,j) [wꜥn] [sn,nw] [n(,j)] [s(s)d(m)] ḏꜣi̯=[k] š [...] [...] "Du sollst dir diese deine beiden Ruder ergreifen - eines aus [Wacholderholz, das zweite aus $ssḏm$-Holz] - und [den See] überqueren [...]." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 619: [N/V/E 54 = 1318]

• dgꜣ ḥr wgm ḫry sḥn n,j wꜥn "Werde beklebt mit Myrrhenpulver (und) dem sechen-Teil des Wacholders." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+7,2

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • PR.T, "FRUCHT (EINER PFLANZE); SAATKORN; NACHKOMMENSCHAFT (BILDL.)"|"FRUIT; SEED; POSTERITY (METAPH.)" • 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE")]"|""

27 times • 24 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Z7-D36-D21-Ff101-Aa2-M1A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D36: 69 times • Z7: 67 times • Aa2: 66 times • N35: 63 times • M1A: 61 times • N33: 28 times • Z2: 28 times • Z3A: 7 times • D21: 6 times • M1: 5 times • G43: 4 times • Z3: 3 times • M41: 1 times • Ff101: 1 times • D5: 1 times

MK & SIP: 56 times • NK: 17 times • OK & FIP: 7 times • TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 63 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times • unknown: 3 times

Wacholderbaum: 82 times • (= {wan}) [Nadelholz]: 1 times

SUBSTANTIVE: 83 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 83 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 82 TIMES • SINGULAR: 82 TIMES • MASCULINE: 82 TIMES

wꜥn

"[Wacholder]"|english translation missing|root|ID:867266

wꜥr

"fliehen; eilen"|"to flee; to move quickly"|verb•verb_3-lit|ID:44680|Wb 1, 286.8-20

• //[vs. 16,1]// wꜥr{t} 〈=k〉 r-ḫꜣ,t pꜣ šn(,w) r-ḫꜣ,t pꜣ bꜣk n(,j) Ḥr,w sḫꜣ=f m rn n(,j) //[vs. 16,2]// [Ḥr,w] [...] "Fliehst 〈du〉 vor dem Beschwörer / Magier, vor dem Diener des Horus, weil er in Erinnerung ruft den Namen des [Horus ... ...]?" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//〈Verso: 〉 Magisch-Medizinischer Text: [vs. 16,1]

• ꜥḥꜥ.n sḏm spꜣ,t.pl nb n,t.t m w.pl n Mn-nfr Ḥry-p(ꜣ)-dmj Pny-nꜣ-jwꜥ //[Rs 99]// P(ꜣ)-bḥn-n-by,w Tꜣ-wḥ,yt-by,t sš=sn ḫtm.pl wꜥr=sn m wꜥr n rḫ!!=tw b(w) šmi̯=sn jm "Da hörten alle Bezirke, die in den Gebieten von Memphis waren, (nämlich) Heripademi, Penynajwa, Pabehenenbiu und Tauhitbit (davon und) sie öffneten die Befestigungen (und) sie flüchteten eilends, ohne dass man den Ort kannte, an den sie gingen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 98]

• //[6,9]// šrj n wꜥ-n snnj jy=f m wꜥr{.pl} m pꜣ tꜣ n K[m],t r-[ḥꜣ,t] [tꜣy]=[f] [mw],t jy,t-msy.pl ""Der Sohn eines Streitwagenlenkers (ist er); er ist, flüchtig aus dem Land Ägypten, (flüchtig) v[or seiner Mut]ter, (genauer) seiner Stiefmutter, (hierher) gekommen."" sawlit:pHarris 500〈 = pBM EA 10060〉//Verso 4-8: Das Prinzenmärchen: [6,9]

• bꜣ.pl //[x+6,6]// m [ꜥwꜥr?] r tpḥ,t=sn "Die Bas [fliehen?] in ihre Höhle." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+6,5]

• ꜣm=〈f〉 //[28,19]// ḫft Rꜥw di̯=f sw kꜣ ky sp{tp,j} m ꜥḥꜥ n hrw ḫft Rꜥw ḥtp=f m ꜥnḫ,t jw šww ḥr wꜥr n ḏw ""〈Er〉 soll verbrennen, wenn Re sich zeigt (am Morgen), dann ein anders Mal am Mittag des Tages (und) wenn Re im Lebenslande (Westen) untergeht (und) das Sonnenlicht sich im Gebirge verflüchtigt!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [28,18]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: R-ḪꜢ.T, "VOR (LOKAL); BEVOR; VOR (TEMPORAL); WEGEN; UNTER (DER AUFSICHT)"|"BEFORE (SPATIAL, TEMP.); BECAUSE OF" • Wꜥ, "EIN [UNBESTIMMTER ARTIKEL SG.C.]"|"A; AN (INDEF. ARTICLE)" • ḤRY-PꜢ-DMJ, "HERY-PA-DEMI"|""

root: wꜥr, "Flüchtling"|"fugitive" • wꜥr, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • wꜥr.w, "Hast"|"hastiness" • wꜥr.t, "Flucht"|"flight" • wꜥr.t, "Bein"|"leg" • wꜥr.t, "Teil; Abteilung; Verwaltungsbezirk"|"part; department; administrative district" • wꜥr.t, "[eine Region des Himmels]"|"[a celestial region]" • wꜥr.t, "[ein Gewässer im Jenseits]"|"[a body of water in the hereafter]" • wꜥr.t, "[Flut]"|""

6 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (P1-G43-D36-D21-Z7-D56-Ff100-D54): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D54: 26 times • D36: 25 times • D21: 25 times • D56: 23 times • Z7: 19 times • G43: 10 times • M17: 4 times • N35: 4 times • Z2: 2 times • X1: 2 times • M18: 1 times • Z4: 1 times • P1: 1 times • Ff100: 1 times • G45: 1 times • D46: 1 times

NK: 53 times • TIP - Roman times: 11 times • unknown: 8 times • MK & SIP: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 31 times • Upper Egypt (South of Assiut): 28 times • unknown: 14 times • Nubia: 5 times

fliehen: 71 times • eilen: 6 times • fliehen, entlaufen: 1 times

VERB: 78 TIMES • VERB_3-LIT: 78 TIMES • INFINITIVE: 25 TIMES • ACTIVE: 25 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 23 TIMES • MASCULINE: 22 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE:

wꜥr

19 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • PLURAL: 11 TIMES • ḤR-MORPHEME: 4 TIMES • IMPERATIVE: 4 TIMES • JN-MORPHEME: 3 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES

wꜥr

"Flüchtling"|"fugitive"|substantive•substantive_masc|ID:44690|Wb 1, 286.21

• wꜥr wꜥr //[150]// n hꜣw=f "Wegen seiner mißlichen Zeitumstände flieht der Fliehende!" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [149]

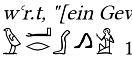
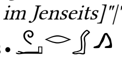
• jn-j[w] j:di̯=j tꜣy=j šrj,t n pꜣ wꜥr //[6,11]// n Km{{t}},t ""Soll ich meine Tochter etwa dem Flüchtling aus Ägypten geben?" sawlit:pHarris 500⟨ = pBM EA 10060⟩//Verso 4-8: Das Prinzenmärchen: [6,10]

• ⸢m⸣=k ⸢jni̯.⸣tw n=k wḏ,w pn n(,j) nswt //[6]// r rdi̯.t rḫ=k n,t.t -(W)- n //[7]// sms(,w)-hꜣ[,yt] Jb(=j)-jꜥ(,w) zꜣ Rmnj-ꜥnḫ(,w) //[8]// r-ḏd k[ꜣ,wt] [m] zẖꜣ,w jri̯.w ⸢m⸣ ⸢jꜣ⸣m,t //[9]// ḥzw,t nswt m -(W)- ꜥḫr.j-ḥꜣ.t? ḫn⟨r⟩,wt.ꜥpl? //[10]// tkkw m ⸢wꜥr⸣ Sꜥnḫ,w //[11]// Pꜣy m rdi̯.t jni̯.tw=f r ḫnw //[12]// wšd.tw=f ḥr pꜣ tkk jri̯.n=f //[13]// ḫru̯=fj sw "Siehe, man hat dir diesen Befehl des Königs gebracht, um dich wissen zu lassen, daß .... der Älteste der Halle Ibi-iau Sohn des Remeni-anchu mit den Worten: 'Achtung (?) auf das Schriftstück, das gemacht worden ist durch die Liebenswürdigkeit(?) und Gunst(?) des Königs gegen ... den, der den Gefangenen vorsteht, den Pay, der den Flüchtling Sanchu angriff, indem man ihn (den Pay) zur Residenz bringen ließ und befragen ließ wegen dieses Angriffs, den er machte' - ja so sagte er." bbawbriefe:pBrooklyn 35.1446, recto//Königl. Befehl (Insertion B): [5]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: TKK, "ANGRIFF"|"" • JB=J-JꜤ.W, "IBI-IAU"|"IBI-IAU" • PꜢY, "PAY"|"PAY"

root: wꜥr, "fliehen; eilen"|"to flee; to move quickly" • wꜥr, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • wꜥr.w, "Hast"|"hastiness" • wꜥr.t, "Flucht"|"flight" • wꜥr.t, "Bein"|"leg" • wꜥr.t, "Teil; Abteilung; Verwaltungsbezirk"|"part; department; administrative district" • wꜥr.t, "[eine Region des Himmels]"|"[a celestial region]" • wꜥr.t, "[ein Gewässer im Jenseits]"|"[a body of water in the hereafter]" • wꜥr.t, "[Flut]"|""

 1 times •  1 times

glyphs:D36: 2 times • D21: 2 times • D56: 2 times • D54: 2 times • G43: 1 times • A1: 1 times • Z7: 1 times

MK & SIP: 2 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Flüchtling: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wꜥr

"[ein Gefäß]"|"[a vessel]"|substantive•substantive_masc|ID:44700|Meeks, AL 78.0903

• //[1.1]// wꜥr 2⸢3⸣ "War-Gefäß - 23 (Stück)" bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//1c: [1.1]

• //[1.1]// km(,t) z(w)n,w 1 //[1.2]// ꜥw,t 1 //[1.3]// mndm 1 n //[1.4]// wꜥr 2 "Ist-Bestand Sunu-Gefäß - 1 (Stück), Aut-Gefäß 1 (Stück), Nedjem-Korb 1 (Stück) - fehlt, War-Gefäß 2 (Stück)." bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//3b: [1.1]

• //[3.5]// wꜥr ⸢3⸣ "3 War-Gefäße." bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//2c: [3.5]

• //[3.7]// wꜥḥ wꜥr 1 "1 Erdmandel-War-Gefäß" bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//2c: [3.7]

bbawarchive

COLLOC: ꜤWJ.T, "[EIN GEFÄSS]"|"[A VESSEL]" • ZWN.W, "[EIN GEFÄSS]"|"[A VESSEL]" • MNḎM, "KORB"|"BASKET"

root: wꜥr, "fliehen; eilen"|"to flee; to move quickly" • wꜥr, "Flüchtling"|"fugitive" • wꜥr.w, "Hast"|"hastiness" • wꜥr.t, "Flucht"|"flight" • wꜥr.t, "Bein"|"leg" • wꜥr.t, "Teil; Abteilung; Verwaltungsbezirk"|"part; department; administrative district" • wꜥr.t, "[eine Region des Himmels]"|"[a celestial region]" • wꜥr.t, "[ein Gewässer im Jenseits]"|"[a body of water in the hereafter]" • wꜥr.t, "[Flut]"|""

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

[ein Gefäß]: 3 times • [Gefäß]: 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

wꜥr

"[fliehen]"|english translation missing|root|ID:867269

wꜥr.w

"Hast"|"hastiness"|substantive•substantive_masc|ID:44810|Wb 1, 287.3; FCD 58

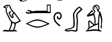
• nn ḫꜣḫ-rꜣ šwi̯ m wꜥr,w "Es gibt keinen mit vorschnellem Mundwerk (unüberlegter Rede), der frei von Übereilung ist." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [239/alt 208]

• [...] //[B.x+5]// nb=f rḫ ḏd.t r-gs nb.pl šwi̯ m wꜥr(,w) m-bꜣḥ qnb,t sꜣq jb ḥr mꜣ[ꜥ,t] ḫrw=[f] [...] "... ... ...] his lord, one who knows what is being said at the side of lords, free of haste in front of the court of law, self-controlled because of the truthfulness of [his] voice, [... ... ..." sawlit:Stele des Khety (London UC 14430)//⟨Stele des Khety (London UC 14430)⟩: [B.x+5]

sawlit

COLLOC: ḪꜢḪ-RꜢ, "REDEGEWANDTER"|"" • ŠWI̯, "LEER SEIN"|"TO BE EMPTY; TO BE DEVOID OF" • QNB.T, "GERICHTSHOF; GERICHTSKOLLEGIUM"|"COURT (OF MAGISTRATES)"

root: wꜥr, "fliehen; eilen"|"to flee; to move quickly" • wꜥr, "Flüchtling"|"fugitive" • wꜥr, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • wꜥr.t, "Flucht"|"flight" • wꜥr.t, "Bein"|"leg" • wꜥr.t, "Teil; Abteilung; Verwaltungsbezirk"|"part; department; administrative district" • wꜥr.t, "[eine Region des Himmels]"|"[a celestial region]" • wꜥr.t, "[ein Gewässer im Jenseits]"|"[a body of water in the hereafter]" • wꜥr.t, "[Flut]"|""

 1 times • 1 times

glyphs:G43: 2 times • D36: 2 times • D21: 2 times • D56: 2 times • Z7: 1 times • A2: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Hast: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

wꜥr.wt

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866870|CT I, 60d

wꜥr.t

"Flucht"|"flight"|substantive•substantive_fem|ID:44730|Wb 1, 287.1-2

• r-(j)ḫ,t wꜥr,t tn jri̯.t.n bꜣk-jm m ḫm=f "Betreffs dieser Flucht, die der Diener-da unternahm in seiner Unwissenheit." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [205]
• //[191]// [...] ___ wꜥr,t=f ⸢tn⸣ ___ [...] ". . . diese seine Flucht . . ." sawlit:pBerlin P 10499 aus Theben-West (R)//⟨Verso: ⟩Sinuhe: [191]
• nṯr šꜣ wꜥr,t tn //[230]// ḥr stꜣ{s}=j "(Und) der Gott, der diese Flucht bestimmt hatte, zog mich (fort)." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [229]
• nṯr šꜣ{ꜣ} wꜥr,⟨t⟩ [tn] //[Verso 34]// ⸢ḥr⸣ ⸢stꜣ⸣=⟨j⟩ "(Und) der Gott, der [diese] Flucht bestimmt hatte, zog ⟨mich⟩ (fort)." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 33]
• nṯr nb šꜣ{ꜣ} wꜥr tn ⸢ḥtp⸣=[k] [...] "Jeglicher Gott, der diese Flucht bestimmte, mögest [du] gnädig sein . . ." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [59]
sawlit
COLLOC: TN, "DIESE [DEM.PRON. SG.F.]"|"THIS (DEMONS. PRON., FEM. SING.)" • ŠꜢ, "BESTIMMEN; ANORDNEN"|"TO COMMAND; TO ORDAIN" • ꜣHD, "SCHWACH SEIN; ERSCHÖPFT SEIN"|"TO BE WEAK; TO BE EXHAUSTED"
root: wꜥr, "fliehen; eilen"|"to flee; to move quickly" • wꜥr, "Flüchtling"|"fugitive" • wꜥr, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • wꜥr.w, "Hast"|"hastiness" • wꜥr.t, "Bein"|"leg" • wꜥr.t, "Teil; Abteilung; Verwaltungsbezirk"|"part; department; administrative district" • wꜥr.t, "[eine Region des Himmels]"|"[a celestial region]" • wꜥr.t, "[ein Gewässer im Jenseits]"|"[a body of water in the hereafter]" • wꜥr.t, "[Flut]"|""
3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D56: 18 times • D36: 16 times • D21: 16 times • Z7: 13 times • X1: 12 times • D54: 9 times • Z2: 8 times • G43: 5 times • N23: 1 times • Z1: 1 times • N35: 1 times
NK: 10 times • MK & SIP: 10 times
Upper Egypt (South of Assiut): 19 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Flucht: 20 times
SUBSTANTIVE: 20 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 20 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 20 TIMES • SINGULAR: 20 TIMES • FEMININE: 20 TIMES

wꜥr.t

"Bein"|"leg"|substantive•substantive_fem|ID:44740|Wb 1, 287.4-8

• //[1.23]// šsꜣ,w z,t ḥr mn rd.du=sj wꜥr,t.du=sj m-ḫt šmi̯.t "Heilkunde für eine Frau, die an ihren beiden Füßen und ihren beiden Beinen nach dem Gehen leidet" sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [1.23]
• jwꜣ.w.⟨pl⟩ zft(.w) //[17]// ḥr šꜣb(.w)=j stwꜣ n=j wꜥr,t.pl "Oxen were slaughtered for my offering meals, legs moved for me." sawlit:Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)//⟨Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)⟩: [16]
• [...] [w]ꜥr,t //[82]// mꜣw,t=⸢f⸣ r⸢di̯⸣ [...] [jm(,j)].w //[83]// nw,w bḥs[.pl] [n] ⸢jm(,j)⸣.[w] [...] "[...] Bein seiner Mutter, der gibt [...] denen im Nun, die Kälber denen in [...]." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21k: 11. Nachtstunde, Tb 24: [81]
• ḫpš=k m Tꜣ-wr wꜥr,t=f m Tꜣ-ztj "Dein Schenkel ist im thinitischen Gau, sein (lies: dein?) Bein in Ta-seti." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 659: [N/F/E inf 15 = 661]
• wꜥr,t pw n.t ꜣs,t šꜥd.tn Rꜥ,w m ḏꜣi̯.t ꜥ //[27]// r jni̯.t znf r sk,tt rn=ṯ ""Das ist das Bein der Isis, das Re mit ausgestrecktem Arm abschnitt, um Blut zur Nachtbarke zu bringen" ist dein Name." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 099 B: [26]
bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =SJ, "[SUFFIX PRON. SG.3.F. NACH DUAL]"|"" • DBB.W, "[KÖRPERTEIL]"|"" • WNN.W, "KIND (IM MUTTERLEIB)"|"CHILD (IN THE WOMB)"
root: wꜥr, "fliehen; eilen"|"to flee; to move quickly" • wꜥr, "Flüchtling"|"fugitive" • wꜥr, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • wꜥr.w, "Hast"|"hastiness" • wꜥr.t, "Flucht"|"flight" • wꜥr.t, "Teil; Abteilung; Verwaltungsbezirk"|"part; department; administrative district" • wꜥr.t, "[eine Region des Himmels]"|"[a celestial region]" • wꜥr.t, "[ein Gewässer im Jenseits]"|"[a body of water in the hereafter]" • wꜥr.t, "[Flut]"|""
3 times • 2 times • 1 times • (D56-X1-F140): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D56: 18 times • X1: 9 times • D36: 8 times • D21: 8 times • G43: 6 times • Z7: 2 times • Z4: 2 times • D42: 1 times • Z3: 1 times • F140: 1 times
MK & SIP: 9 times • TIP - Roman times: 7 times • NK: 7 times • OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 18 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times
Bein: 25 times
SUBSTANTIVE: 25 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 25 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 10 TIMES • DUAL: 7 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

wꜥr.t

"Teil; Abteilung; Verwaltungsbezirk"|"part; department; administrative district"|substantive•substantive_fem|ID:44750|Wb 1, 287.9-288.1

• msdm,t sjꜣ šmꜥ(,j) ṯr,w ḥtm ḫt-ꜥwꜣ //[61,6]// wꜥr,t ⟨r⟩ wꜥr,t "Bleiglanz, oberägyptische $sjꜣ$-Droge, $ḥtm$-Mineral, „Fauliges-Holz"-Droge: Teil ⟨zu⟩ Teil (d.h. zu gleichen Teilen). " sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [61,5]
• //[Z.15]// gmi̯.n.tw jni̯ snn m ḫꜣ n(,j) wḥm(,w) n(,j) wꜥr,t mḥ,tj.t ⟨r⟩ ḫꜣ n(,j) ṯꜣ,tj rnp,t-zp 1 hꜣ(w) Ḫw-b(ꜣ)q ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "Es wurde festgestellt, dass eine Urkunde vom Büro des Sprechers des nördlichen Bezirks zum Büro des Wesirs gebracht worden ist im Regierunsjahr 1, zur Zeit des "Schützers des Moringabaumes" LHG." sawlit:Stèle juridique (Kairo JE 52453)//⟨Stèle juridique (Kairo JE 52453)⟩: [Z.15]

• rḏi̯.n=(j) ḥm jri̯.t jš,t=(j) n,j.t sr m jmn,t m wꜥr,t //[8]// nb,t-mꜣꜥ,t m bw wꜥb m bw nfr "Wahrlich, ich veranlasste meinen Besitz eines Ser-Beamten im Westen (totenreich) auf dem Wüstenplateau 'Herrin der Wahrheit' zu errichten." bbawgrabinschriften:nördlicher Bereich//biographische Inschrift: [7]
• jni̯.n.tw=f r jmḥ,t //[x+5,8]// m wꜥr,t m Pr-Ḥꜥpj "Er (Osiris-Sepa) wurde zur Grabhöhle im Wüstenplateau in Pi-Hapi gebracht." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+5,7]
• ẖr,t-nṯr n-wn mḥi̯=s mj [m]w pw ꜣs [ḥr] [w]ꜥr,t "Die Nekropole, sie wurde nie gefüllt/versorgt, so wie [Was]ser war sie, das vorbeifließt [an einem w]aret-Bezirk (= unkontrolliert und nutzlos?)." bbawramessiden:Millionenjahrhaus Ramses I.//Stelentext: [x+2]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḪꜢ, "HALLE; BÜRO"|"HALL; OFFICE" • MSDM.T, "SCHWARZE AUGENSCHMINKE (BLEIGLANZ)"|"BLACK EYE PAINT (GALENA)" • SꜢ, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"[A MINERAL (?) (MED.)]"

root: wꜥr, "fliehen; eilen"|"to flee; to move quickly" • wꜥr, "Flüchtling"|"fugitive" • wꜥr, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • wꜥr.w, "Hast"|"hastiness" • wꜥr.t, "Flucht"|"flight" • wꜥr.t, "Bein"|"leg" • wꜥr.t, "[eine Region des Himmels]"|"[a celestial region]" • wꜥr.t, "[ein Gewässer im Jenseits]"|"[a body of water in the hereafter]" • wꜥr.t, "[Flut]"|""

14 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs: X1: 20 times • D56: 20 times • N23: 15 times • Z1: 14 times • D36: 5 times • D21: 5 times • G43: 3 times • Z7: 2 times • N25: 2 times • O1: 1 times • O49: 1 times • N35A: 1 times

MK & SIP: 29 times • NK: 6 times • TIP - Roman times: 4 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 34 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 2 times

Teil: 14 times • Verwaltungsbezirk: 9 times • Teil der Nekropole: 4 times • Teil, Abteilung: 3 times • Abteilung: 3 times • Teil der Nekropole; Wüstenplateau: 2 times • Wüstenplateau: 2 times • Teil, Abteilung; Verwaltungsbezirk: 1 times • Bezirk (allgemein): 1 times • Schiffsrumpf (?): 1 times • Wüstenplateau (als Gebeit der Nekropolen): 1 times

SUBSTANTIVE: 41 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 41 TIMES • SINGULAR: 34 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 32 TIMES • FEMININE: 32 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

wꜥr.t

"[eine Region des Himmels]"|"[a celestial region]"|substantive•substantive_fem|ID:44770|Wb 1, 288.5

• jn (j)ꜣḫ(,w) ḥr(,j) wꜥr,t p,t //[51]// rḏi̯ pri̯ P(ꜣ)-ṯnf,j mꜣꜥ-ḫrw r p,t ḥfdi̯=f //[52]// ḥr-tp "Lichtglanz', der auf dem Gestade des Himmels ist, ist es, der veranlasst, dass Patjenfi, der Gerechtfertigte, zum Himmel emporsteigt, dass er nach oben emporklimmt." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21g: 7. Nachtstunde, Tb 74: [50]
• [ṯwt] [jḫḫ,w] ḥr(,j) wꜥr,⸢t⸣ ⸢n⸣.[t] [p,t] "Du bist 'Dämmerung', der auf der $wꜥr.t$-Region des Himmels ist." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 421: [P/A/S 1 = 204+16]
• sqdi̯=f jm=f m //[5]// gꜣf.w ḫsf wꜣ,w ḥr,j wꜥr,t twy n.t Nw,t r rdw pwy n sb{ꜣ}g{w} "Er wird in ihr unter den Pavianen fahren, die die Brandung abwehren, die auf jenem Wasserweg der Nut ist, hin zu jener Treppe des Merkur." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 136 A: [4]
• ṯwt jḫḫ,w ḥr,j wꜥr,t n.t p,t "Du bist 'Dämmerung', auf dem Gestade des Himmels befindlich." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 421: [T/A-S/S 27 = 399]
• ṯwt [jḫḫ,w] [ḥr,j] [wꜥr,t] [n.t] [p,t] "Du bist ['Dämmerung', auf dem Gestade des Himmels befindlich]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 421: [N/F/E inf 7 = 1055+20]

bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: JḪḪ.W, "DIE DÄMMERUNG"|"TWILIGHT" • TWY, "DIESE [DEM.PRON. SG.F.]"|"[DEMONSTRATIVE PRON., FEM. SING. AND DUAL]" • SBG, "MERKUR (PLANET)"|"MERCURY (THE PLANET)"

root: wꜥr, "fliehen; eilen"|"to flee; to move quickly" • wꜥr, "Flüchtling"|"fugitive" • wꜥr, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • wꜥr.w, "Hast"|"hastiness" • wꜥr.t, "Flucht"|"flight" • wꜥr.t, "Bein"|"leg" • wꜥr.t, "Teil; Abteilung; Verwaltungsbezirk"|"part; department; administrative district" • wꜥr.t, "[ein Gewässer im Jenseits]"|"[a body of water in the hereafter]" • wꜥr.t, "[Flut]"|""

1 times

glyphs: D56: 1 times • X1: 1 times

TIP - Roman times: 8 times • OK & FIP: 8 times • NK: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times

[eine Region des Himmels]: 11 times • [Teil des Himmels]: 9 times

SUBSTANTIVE: 20 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 20 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • FEMININE: 8 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

wꜥr.t

"[ein Gewässer im Jenseits]"|"[a body of water in the hereafter]"|substantive•substantive_fem|ID:44780|Wb 1, 288.6-7; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 216

• jnk nw(r) pwy ḥr,j wꜥr,t gr=s "Ich bin jener Reih(er), der über dem Gewässer "Sie schweigt" ist." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 149⟨2⟩: [30]
• wp,t n.t wꜥr,t "Gipfel des Bereichs" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 149: [13. Stätte]
• n,t(j).t ḥr rꜣ wꜥr,t "die über dem Eingang des (Wasser-)Bereichs ist" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 149: [10. Stätte]
• jnk nwr=k ḥr,j wꜥr,t tn grs "Ich bin dein Reiher(?), der über diesem Wasserbezirk ist, der Geres(?)." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 149: [323]
• wꜥb wj ḥr wꜥr,t twy ꜥꜣ.t "Ich bin rein auf diesem großen Bezirk." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 086: [9]

tb

COLLOC: NWR, "[EIN VOGEL (EIN REIHER?)]"|"[A BIRD (HERON?)]" • TWY, "DIESE [DEM.PRON. SG.F.]"|"[DEMONSTRATIVE PRON., FEM. SING. AND DUAL]" • GWꜢ, "ZUSAMMENZIEHEN; [ALS ZUSTAND VON PERSONEN]; ANLEGEN"|"TO PULL TIGHT"

root: wꜥr, "fliehen; eilen"|"to flee; to move quickly" • wꜥr, "Flüchtling"|"fugitive" • wꜥr, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • wꜥr.w, "Hast"|"hastiness" • wꜥr.t, "Flucht"|"flight" • wꜥr.t, "Bein"|"leg" • wꜥr.t, "Teil; Abteilung; Verwaltungsbezirk"|"part; department; administrative district" • wꜥr.t, "[eine Region des Himmels]"|"[a celestial region]" • wꜥr.t, "[Flut]"|""

NK: 15 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 17 times

[Gewässer im Jenseits]: 12 times • [ein Gewässer im Jenseits]: 5 times

SUBSTANTIVE: 17 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 17 TIMES

wꜥr.t

"[Flut]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:860388|de Wit, Temple d'Opet, I, 193

root: wꜥr, "fliehen; eilen"|"to flee; to move quickly" • wꜥr, "Flüchtling"|"fugitive" • wꜥr, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • wꜥr.w, "Hast"|"hastiness" • wꜥr.t, "Flucht"|"flight" • wꜥr.t, "Bein"|"leg" • wꜥr.t, "Teil; Abteilung; Verwaltungsbezirk"|"part; department; administrative district" • wꜥr.t, "[eine Region des Himmels]"|"[a celestial region]" • wꜥr.t, "[ein Gewässer im Jenseits]"|"[a body of water in the hereafter]"

wꜥr-jb

"[Krankheit]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:872153|Wb 1, 286.20; MedWb 169; Westendorf, Handbuch Medizin, 114

•//[45,6]// k.t n.t dr ꜣꜥ ḥr ḥꜣ,tj //[45,7]// dr mh,t-((jb)) wꜥr-jb dm,wt-jb "Ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen der $ꜣꜥ$-Krankheit/Einwirkung am $ḥꜣ.tj$-Herzen (und zum) Beseitigen der Vergesslichkeit des Herzens, der Flucht des Herzens, der Stiche des Herzens:" sawmedizin:Papyrus Ebers// 44,13-46,9 = Eb 221-241: "Heilmittel gegen die $ꜣꜥ$-Krankheit/Einwirkung": [45,6]

sawmedizin

COLLOC: DM.WT, "SCHNITT; BISS; VERLETZUNG (ALLG.)"|"INJURY" • MH.T-JB, "VERGESSLICHKEIT"|"" • ꜣꜥ, "[EINE KRANKHEIT]; [KRANKHEITSVERURSACHENDE EINWIRKUNG]"|"[AN ILLNESS (?)]; [AN INFLUENCE CAUSING ILLNESS (?)]"

1 times

glyphs:Z7: 1 times • D36: 1 times • D21: 1 times • D56: 1 times • D54: 1 times • F34: 1 times • Z1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Krankheit]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wꜥr-Ḥr.w

"[Berufsbezeichnung]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860217|Jäger, Berufstypologien, 212 f., Anm. v

•pꜣ ʔwꜥr-Ḥr,w? ḥr jri̯.t ḥtp.w.pl ⟨ḥr⟩ sḥḏ{.pl} ꜥgꜣ~nꜣ.pl "Der $wꜥr-Ḥrw$ fertigt Blumengebinde und erhellt (d.h. poliert?) $ꜥgn$-Gegenstände." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 4,2-5,7: Berufecharakteristik: [4,7]

sawlit

COLLOC: ꜥGN, "KRUGUNTERSATZ"|"RINGSTAND (SEM. LOAN WORD)" • ḤTP, "BLUMEN (BEIM OPFER)"|"FLORAL OFFERING" • SḤḎ, "HELL WERDEN LASSEN; ERLEUCHTEN; LEUCHTEN"|"TO MAKE BRIGHT; TO ILLUMINATE; TO SHINE"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Berufsbezeichnung]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wꜥḥ

"Erdmandel (Rhizomknollen)"|"chufa (sedge with edible tuber)"|substantive•substantive_masc|ID:44830|Wb 1, 289.1-9; Germer, Flora, 245 f.; Edel, QH II, 1.2, 22

•tjꜥm rʾ-8 wꜥḥ rʾ-8 sntr rʾ-64 tbn //[51,8]// rʾ-8 stj rʾ-32 jrp 1/16 "$tjꜥm$-Pflanzen: 1/8 (Dja), Erdmandeln: 1/8 (Dja), Weihrauch: 1/64 (Dja), Knochenmark: 1/8 (Dja), Ocker: 1/32 (Dja), Wein: 1/16 (Oipe = 1 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//50,21-51,14 = Eb 284-293: "Heilmittel, um dem Herzen Nahrung zu geben": [51,7]

•//[B.4]// ḥwꜥ 2 nbs 2 tʾ-nbs 2 [...] 2 "2 Erdmandeln, 2 Christusdornfrüchte, 2 Christusdornfruchtbrote, 2 [...]," sawlit:Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))//⟨Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))⟩: [B.4]

•//[3:1]// ⌜mzw,t⌝ ⌜ꜥj⌝ [...] //[3:2]// ⌜ḏsr,t⌝ ⌜ꜥj⌝ [...] //[3:3]// ⌜ḏsr,t⌝ ⌜jꜣ,tt⌝ ⌜ꜥj⌝ [...] //[3:4]// ḥ(n)q,t [...] //[3:5]// [...] //[3:6]// sẖp,t ꜥj 2 //[3:7]// p[ẖ]ꜣ ꜥj 1 //[3:8]// ḏwj,w ⌜sšr⌝ ⌜1⌝ //[3:9]// ⌜dꜣb⌝ ꜥ 1 //[3:10]// jrp ꜥj 2 //[3:11]// jrp ꜥbš 2 //[3:12]// jrp ḥꜣ(ʔm,wj?) ꜥ 2 //[3:13]// jrp ⌜jm,tj⌝ ⌜ꜥ⌝ 2 //[3:14]// jrp snw ꜥ 2 //[3:15]// jrp ⌜ḥꜣm⌝ ꜥ 2 //[3:16]// ḥbnn,wt ꜥ 2 //[3:17]// ḥnf,w [...] //[3:18]// ⌜jšd⌝ 2 //[3:19/20]// sẖ,t //[3:19]// ḥḏ(.t) ꜥj 2 //[3:19/20]// ⟨⟨sẖ,t⟩⟩ //[3:20]// ⌜wꜣḏ(.t)⌝ ⌜ꜥj⌝ ⌜2⌝ //[3:21/22]// ⌜ꜥg,t⌝ //[3:21]// [jt] ꜥj 2 //[3:21/22]// ⟨⟨ꜥg,t⟩⟩ //[3:22]// ⌜zw,t⌝ ꜥj 2 //[3:23]// bꜣbꜣ,t ꜥ 2 //[3:24]// nbs ꜥj 1 //[3:25]// tʾ-nbs ꜥ ⌜2⌝ // [3:26]// wꜥḥ 2 //[3:27]// (j)ẖ,t nb(.t) bnj(.j) 1 //[3:28]// ⌜r(n)p,wt⌝ nb.t 1 //[3:29]// ḥnk,t 1 //[3:30]// ⌜gs,w⌝ 1 //[3:31]// [...] 1 //[3:32]// [...] 1 //[3:33]// ḥꜣ,t wd[ḥ,w] ⌜1⌝ "(zur Übersetzung vgl. Opferliste auf der Nordwand westlich der Nische, linker Rand)" bbawgrabinschriften:Ostwand//Opferliste: [3:1]

•//[1]// (rḏj) nsw,t m ḥtp ⟨rḏj⟩ Ỉnpw m ḥtp //[2]// nfr jrj-jẖ,t-pr-ꜥꜣ sšm-tꜣ jmj-rʾ-ꜣbw jrj-jẖ,t-nsw,t //[3]// Ḫwfw-ꜥnḫ //[4]// snṯr wꜣḏ ḥꜣt,t tʾ-wr tʾ-rtḥ jrp jšd rʾ-nb //[5]// jẖ,t nb.t n(,t) rʾ-nb //[6]// wꜥḥ dꜣb,w nbs nq,t sṯ,t sšr ꜣpd.w ʔbꜣ?-šmꜥ nfr mnḫ,t "Möge der König als Opfer geben und möge Anubis als Opfer geben (an den) Jüngling (?), den Aufseher des Palastes, den Landleiter, Vorsteher von Abydos, den Königsvertrauten Chufuanch: Weihrauch, grüne Augenfarbe, bestes Salböl, wr-Brot und rtḥ-Brot, Wein und Fruchtbrei täglich sowie alle Dinge jeden Tag. Erdmandel, Feige, Christdorn(frucht?), Sykomorenfeige, Gebäck, Leinenzeug, Geflügel, Leoparden(fell?), gutes Gewebe und ein Gewand." bbawfelsinschriften:Elephantine 1-2//⟨TEXT⟩: [1]

•//2// wꜥḥ //3// dḏw sẖ,t //4// nbs "Erdmandeln, Gerstenmehl, Christusdorn-Früchte" bbawarchive:No. 109/397 (422)//⟨TEXT⟩: 2

bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ꜥ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • JRP, "WEIN (GETRÄNK)"|"WINE"

19 times • 18 times • 9 times • 6 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (V28-G43-D36-W38): 1 times • (V28-G43-N63-N33A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N33: 52 times • N11: 51 times • Z2: 45 times • G43: 31 times • V28: 30 times • D36: 28 times • N12: 19 times • N33A: 16 times • F42: 6 times • W10: 3 times • M39: 3 times • X1: 3 times • Z3: 3 times • M33: 1 times • W38: 1 times • N63: 1 times • G1: 1 times • T28: 1 times • Z3A: 1 times
OK & FIP: 178 times • MK & SIP: 43 times • NK: 15 times • unknown: 1 times • k: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 119 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 114 times • unknown: 5 times
Erdmandel (Rhizomknollen): 130 times • Erdmandel, Rhizomknollen (cyperus esculentus): 45 times • Erdmandel: 40 times • Erdmandel (cyperus esculentus): 17 times • Erdmandel (Saft): 3 times • Erdmandeln: 2 times • (?)Erdmandel (cyperus esculentus): 1 times
SUBSTANTIVE: 238 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 238 TIMES • SINGULAR: 236 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 234 TIMES • MASCULINE: 232 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 4 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

wʿḥ

"[Erdmandel]"|english translation missing|root|ID:867272

ww

"singen (?); musizieren (?)"|"to sing (?); to make music (?)"|verb|ID:44850|Wb 1, 289.10
root: ww, "[singende (?) oder musizierende (?) Frau]"|"[a singing or music-making woman (?)]" • ww.t, "Uut (singende Hathor)"|"Wut (singing Hathor)"

ww

"[singende (?) oder musizierende (?) Frau]"|"[a singing or music-making woman (?)]"|substantive|ID:44870|Wb 1, 289.13
root: ww, "singen (?); musizieren (?)"|"to sing (?); to make music (?)" • ww.t, "Uut (singende Hathor)"|"Wut (singing Hathor)"

ww

"[singen]"|english translation missing|root|ID:867278

ww.t

"Uut (singende Hathor)"|"Wut (singing Hathor)"|epitheton_title•epith_god|ID:44880|Wb 1, 289.12
root: ww, "singen (?); musizieren (?)"|"to sing (?); to make music (?)" • ww, "[singende (?) oder musizierende (?) Frau]"|"[a singing or music-making woman (?)]"

wwhe

"[verfluchen]"|english translation missing|root|ID:867284

wbꜣ

"öffnen; bohren; erschließen; einfallen"|"to open; to drill (stone)"|verb•verb_3-lit|ID:44890|Wb 1, 290.1-291.7; Wilson, Ptol. Lexikon, 217 f.
• jmi̯=k sꜣw n wbꜣ=f ḏs=f jm ʕn? mnḫ.yw.pl //[13.9]// m wbn,w=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [13.8]
• jnk sʿḥ mnḫ qd{,t} snḫn ḥḥ m tpr.pl=f //[5]// wbꜣ-jb ḥr mw nṯr dwꜣ nṯr.pl spꜣ,t.pl=f sʿnḫ rn //[6]// m ḥw,t=f jꜣm-jb n sn.pl=f jr{.t} mr(,t) bw-nb ḏ(ḏ) tʾ n ḥqr //[7]// mw n jb sśr,w n ḥꜣ,w qrs jmꜣḫ(,w).pl "Ich bin ein Ehrwürdiger mit vorzüglichem Charakter, der die Mengen mit seinem Atem lenkt, ein kluger Mensch, der dem Gott ergeben ist, der die Götter seines Gaues preist, der den Namen in seinem Tempel leben lässt, der zu seinen Brüdern freundlich ist, der das tut, was alle lieben, der dem Hungrigen Brot gibt, dem Durstigen Wasser und dem Nackten Leinenstoff, der die Würdigen bestattet. " bbawhistbiospzt:Q. SIM. 4129//Haupttext: [4]
• //[242]// [___] ḥrw [___] sw dr zp ḫpr.w rḏi̯.n jqr=f mḥ.t(w)=f wʿ ḥr ḫ.pl m [wbꜣ] n=f jb mnḫ jb jqr t(ꜣ)z.w.pl rḏi̯.n mnḫ(,w)=f r-ḥꜣ,t mḫ.y ḥr jqr md(w).pl=f //[243]// s[ḫn]ti̯.y ḥr mnḫ(,w) sḫr=f sbꜣ.n jb=f r hr,t "[...] voice [...], one who subdues wrongdoing (that happened), one whose excellence brought about his respect, one unique in confiding to him, one efficient of heart, excellent of utterances, one whose excellence was put in the fore, one revered on account of the excellence of his speech, one promoted on account of the efficiency of his counsels, one whom his heart taught to satisfaction," sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [242]
• //[Schnitterszene]// j ṯꜣy wbꜣ m h(ꜣj.)t=f "He Mann, pass auf bei seinem (= Getreideähren) Ablegen!" bbawgrabinschriften:Teilwand über Architrav//Beischriften: [Schnitterszene]
• //[M/C ant/W x + 18= 684]// mḥi̯ jꜣr,w jꜣḫi̯ mr-n(,j)-ḫꜣ wbꜣ mr-mnʿ,j n Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rʿw ḏꜣi̯=f jm //[M/C ant/W x + 19= 685]// jr ꜣḫ,t jr bw msi̯.w nṯr.pl jm msi̯.t=k jm ḥnʿ=sn "Der Binsensee ist überflutet, der 'Messer'-Kanal ist überschwemmt, der Ammen-Kanal öffnet sich für Nemti-em-za-ef Merenre, damit er darauf zum Horizont übersetze, zu dem Ort, wo die Götter geboren werden, damit du dort zusammen mit ihnen geboren wirst." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 609: [M/C ant/W x + 18 = 684]
bbawamarna, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • JꜣḪI, "ÜBERSCHWEMMT SEIN"|"TO BE FLOODED" • JMḤ.T, "IMHET (HÖHLEN IN DER UNTERWELT, MYTH. ORT, GRABESHÖHLE)"|"IMHET (NETHER WORLD, MYTH. REGION)"
root: wbꜣ, "(offener) Vorhof"|"open court (of a temple)" • wbꜣ, "Mundschenk; Aufwärter"|"butler; servant" • wbꜣ, "Mundschenk; Aufwärter"|"" • wbꜣ.yt, "Vorhof (des Tempels)"|"open court" • wbꜣ.yt, "Aufwärterin"|"female butler; servant" • wbꜣ.t, "Öffnung"|"opening" • swbꜣ, "(jmds. Gesicht) öffnen"|"to open"

16 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S34-O1-G29A-G43): 1 times • (U26-G29A-A84): 1 times • 1 times • 1 times • (U26-G29A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (U26-G29A-G43): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:U26: 40 times • D58: 32 times • G1: 29 times • G29: 27 times • Y1: 25 times • G41: 9 times • Z7: 5 times • G29A: 4 times • Z4: 3 times • G43: 3 times • N35: 2 times • U27: 2 times • D53: 2 times • F10: 1 times • G17: 1 times • D36: 1 times • D6: 1 times • Z1: 1 times • U25: 1 times • S34: 1 times • O1: 1 times • A84: 1 times • U6: 1 times • D40: 1 times • X1: 1 times • Z3A: 1 times • W22: 1 times • A24: 1 times

NK: 53 times • TIP - Roman times: 46 times • OK & FIP: 35 times • MK & SIP: 28 times • unknown: 9 times

Upper Egypt (South of Assiut): 108 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 48 times • unknown: 9 times • Nubia: 6 times

öffnen: 120 times • (sich) öffnen: 7 times • bohren: 6 times • vordringen: 4 times • verständig sein: 4 times • offenherzig sein: 3 times • öffnen; bohren: 3 times • klug sein: 3 times • vordringen zu: 2 times • entjungfern: 2 times • erklären: 2 times • Samen ergießen: 2 times • wbꜣ r "vordringen zu": 1 times • gelangen, vorstoßen zu: 1 times • (öffnen und so) herausstreten: 1 times • vordringen (zu): 1 times • klar werden: 1 times • enthüllen: 1 times • entdecken: 1 times • an einen Ort vordringen: 1 times • auftun, entdecken: 1 times • (zu einem Ort) vordringen: 1 times • (Trank) ausschenken ("öffnen"): 1 times • Öffnen: 1 times • sich öffnen=aufpassen: 1 times

VERB: 171 TIMES • VERB_3-LIT: 171 TIMES • SINGULAR: 43 TIMES • MASCULINE: 40 TIMES • ACTIVE: 35 TIMES • PARTICIPLE: 35 TIMES • INFINITIVE: 24 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 23 TIMES • PASSIVE: 23 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 6 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • IMPERATIVE: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • SPECIAL: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • DUAL: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES

wbꜣ

"(offener) Vorhof"|"open court (of a temple)"|substantive•substantive_masc|ID:44910|Wb 1, 291.10-14; FCD 58

• s:ꜥḥꜥ=j sn m wbꜣ šps m-ḫf⟨t⟩-ḥr-n(,j) ḥw,t-nṯr=f "Ich habe sie im herrlichen Vorhof gegenüber seinem Tempel aufgestellt. " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 6]

• [jr] [wnn] [=k] [ḥr] [tm] [...] //[vs. 8,3]// ḥtp jw=j r di̯.t ḫ,t [m] nb.w.pl Jwn,w jw=j r šꜥd ḏꜣḏꜣ [n] [...] [jw] [=j] [r] [šꜥd] //[vs. 8,4]// ḏꜣḏꜣ [n] [dbjw] m pꜣ wbꜣ n Stḫ [jw] [=j] [r] [di̯.t] [ḥmsi̯] [Sbk] [jw] [=f] [ꜥfn.w] [m] //[vs. 8,5]// ḫnj sbjw jw=j r di̯.t ḥmsi̯ Jnp,w jw ⟨=f⟩ ꜥfn.w m ḫn[j] [ꜤjwꜤ?] [jw] [=j] [r] [...] [jw] //[vs. 8,6]//=j r di̯.t pwy tꜣ 7 Ḥw,t-ḥr,yt m ⟨ḥty⟩ [r] [tꜣ] [p,t] [jw] [=j] [r] [...] "[Wenn du nicht ... ...] ... (?), so werde ich Feuer geben an die Herren von Heliopolis, ich werde abschneiden den Kopf [von ... ..., ich werde abschneiden] den Kopf [eines Nilpferdes] im Vorhof des Seth, [ich werde veranlassen, dass Sobek dasitzt, eingehüllt in] die Haut eines Rebellen, ich werde veranlassen, dass Anubis dasitzt, eingehüllt in die Haut [eines Hundes (?), ich werde ... ...], ich werde veranlassen, dass die Sieben Hathoren auffliegen mit / als Rauch [zum Himmel, ich werde ... ...]." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 8,2]

• tw=j //[10.11]// ḥr ḏd n Jmn Mw,t Ḫns,w n ꜣḫ-sw ꜥš mr{wt}⟨i̯⟩ Wꜣs,t ḥr tꜣ mj,t rhn,t //[11.1]// n Jmn-ḥtp,w n pꜣ wbꜣ n Jmn-ḥtp,w pꜣ jbjb{jb} n Ḥw,t-Ḥr //[11.2]// n pꜣ šꜣ~wꜣ~bw n Jmn-n-Jp,t n pꜣ 8 ꜣꜥꜥnꜣ n,tj m pꜣ wbꜣ //[11.3]// n Ḥw,t-Ḥr ḥr,j(t)-jb Wꜣs,t n pꜣ sbꜣ,y{t} ꜥꜣ n Bꜣk,j Ꜥ⟨n⟩? nꜣ nṯr.pl ntr,yt⟨.pl⟩ nb.w.pl //[11.4]// Nꜣ,t "Ich bete (wörtl.: sage) zu Amun, Mut, Chonsu zu Er-ist-herrlich, dem von Theben geliebten Nadelholzbaum auf der Widdersphinxallee, zu Amenhotep des Vorhofes, zu Amenhotep, dem Liebling, zu Hathor des Persea-Baumes, zu Amenemope/Amun von Opet, zu den acht Pavianen, die im Vorhof stehen, zu Hathor, die in Theben wohnt, zum großen Tor des Baki, (zu; oder: d.h.) den Göttern und Göttinnen, den Herren von Nu-Theben:" sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 10.9-11.5: Brief mit guten Wünschen bei den Göttern von Theben: [10.10]

• bw ((wꜣḥ))=((j)) ((nfr)) ḥꜣ ḏr,t=j ⟨r⟩ tm.t jri̯=w ⟨m⟩ pꜣy=k wbꜣ "[§103] Ich unterschlug nichts Gutes (wörtl.: übrig lassen hinter der Hand), ⟨um⟩ es nicht ⟨in⟩ deinem Vorhof zu stiften." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 2,8]

• //[vs.1]// ⸢yꜣ⸣ j:jri̯=j wrš jw=j ꜥḥꜥ.k m pꜣ wbꜣ //[vs.2]// ⸢n⸣ ⸢J⸣mn-ḫnm,t-nḥḥ Jmn-ḥtp,w ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) Nfr,t-jr,j ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) Jmn-ṯ[ḥ]n-[nfr] r-ḏd zꜣu̯ jni̯ sw jw=f ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) mtw=j mḥ jr,t=j m ptr=k "Wahrlich - ich verbringe den Tag, indem ich im großen Vorhof des Tempels von Amun, der mit der Ewigkeit vereint ist und von Amenhotep (vergöttlichter Amenophis I.), l.h.g sowie von ⟨Ahmes⟩-Nefertari, l.h.g. und des Amun des schönen Begegnens stehe, indem ich sage: Schütze und bringe ihn lebend, heil und gesund zurück, damit ich mein Auge mit deinem Anblick erfüllen kann." bbawbriefe:pBM EA 75020 (Bankes)//Brief an [Djeuti-mesu] über ein Mißverständnis: [vs.1]

bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, smaek

COLLOC: JMN-ḤTP.W, "AMENHOTEP (VERGÖTTLICHTER KÖNIG AMENOPHIS I.)"|"AMENHOTEP (AMENHOTEP I, DEIFIED)" • ꜣḪ-SW, "ACH-SU"|"" • JBJB, "LIEBLING ("HERZ-HERZ")"|"DARLING; HEART-HEART"

root: wbꜣ, "öffnen; bohren; erschließen; einfallen"|"to open; to drill (stone)" • wbꜣ, "Mundschenk; Aufwärter"|"butler; servant" • wbꜣ, "Mundschenk; Aufwärter"|"" • wbꜣ.yt, "Vorhof (des Tempels)"|"open court" • wbꜣ.yt, "Aufwärterin"|"female butler; servant" • wbꜣ.t, "Öffnung"|"opening" • swbꜣ, "(jmds. Gesicht) öffnen"|"to open"

1 times • 1 times • (U24A-G29-Z1-D5-O1): 1 times

glyphs:G1: 3 times • D6: 3 times • O1: 3 times • U26: 2 times • D58: 2 times • G41: 2 times • Z1: 2 times • U24A: 1 times • G29: 1 times • D5: 1 times

NK: 15 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times

(offener) Vorhof: 16 times

SUBSTANTIVE: 16 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 16 TIMES • SINGULAR: 16 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • MASCULINE: 14 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

wbꜣ

"Mundschenk; Aufwärter"|"butler; servant"|substantive•substantive_masc|ID:44930|Wb 1, 292.1-6

• ⟨sḥw⟩ kꜣ,(w)t(j).pl r(m)ṯ.pl rḫ,yt //[10,2]// rḫ.yw.pl ⟨ḥmw,t⟩ tꜣ-tmm{,t} jri̯{.t}.pl nb⟨.pl⟩ ḥny,t rḫ.yw.pl m ḏr,t.pl=sn jr,w(.pl) kꜣ,t n.t ⟨ꜥ.du⟩=sn wpw,t //[10,3]// m jꜣw,t sr.pl ḥr ḫrp Ꜥḥny.tꜤ? ḥr,j(.pl)-ꜥꜣ-n-pr ḥꜣ,tj(.pl)-ꜥ ṯs.pl-wḥ,wt,pl wꜥr(,t)w(.pl) m rḫ wsr //[10,4]// ꜥꜣ.pl-n-ꜥ,yt zḫꜣ(,w).pl-wḏḥ,w r(w)d,w.pl šms,w(.pl) wpw,tj(.pl) ḥny,t ꜥ⟨t⟩ḫ.w(.pl) rtḥ,tj.w(.pl) sft(.pl) //[10,5]// sḏm.w(.pl) bjn⸢,tj⸣.w(.pl) ps{fs,t}.pl šꜥ,y(t) {ꜣb}⟨wbꜣ⟩.w(.pl) dp{s}.pl jrp ḥr(,j.pl)-kꜣ,t,pl (j)m(,j.pl)-r(ꜣ)-ḥmw,t ḥmw,w.pl-wr //[10,6]// jdn,w.pl zḫꜣ(,w.pl)-qd,w(t) ṯꜣ,y.pl-mḏꜣ,t jꜣk(,y).pl ḫr,tj.w(.pl) ḫmꜥ.w.pl ṯꜣ,y(.pl)-bꜣ~šꜣ //[10,7]// ⸢zꜣw⸣ [...] [...] [___].pl sꜥnḫ.w.pl ꜥš[_].pl [...] //[10,8]// [___].yw[.pl] [...] ḫꜥq.yw[.pl] ⸢Ꜥ__?⸣.pl jri̯-ḥtp,w [...] [...] "Zusammenstellung der Arbeiter (?), der Menschen und der $Rḫ.yt$-Leute, die ein Handwerk kennen, aller Welt und all derjenigen, die einen Dienst tun und die fähige Hände haben (wörtl.: die kundig an ihren Händen sind), derjenigen, die die ihrer Hände Arbeit leisten und amtlich(e) (?) Aufträg(e): Leitende Magistrate, Auftraggeber/Befehlshaber (?; oder: Magistrate, die Auftraggeber leiten), oberste Hausverwalter, Fürst(en) und Kommandanten von Ansiedlungen, Verwalter ..., Abteilungsleiter, Schreiber der Opferständer, Inspektoren, Gefolgsleute, Überbringer von Aufträgen (?), Brauer, Bäcker, Schlächter, Diener, Konditoren, $šꜥ.t$-Kuchen-Bäcker, Vorkoster für Wein, Leiter der Arbeiten, Vorsteher des Handwerks, Meister (wörtl.: Oberhandwerker),

Stellvertreter, Vorzeichner, Graveure, Steinmetze, Bergleute, Steinbrecher, Steinspalter, Wächter, [---], Bildhauer [---] [---] Barbiere, [---], Korbmacher [---]" sawlit:pLeiden I 348//Vso. 9,6-10,8: Brief des Bakenptah: [10,1]

• *//[1]// ꜥbꜣ (j)ḫ,t jn wbꜣ.pl ḫrp-zḥ.pl n ḥꜣ,tj-ꜥ (j)m(,j)-rꜣ-šmꜥ,w ḥqꜣ-ḥw,t smr-wꜥ,tj ḥr,j-tp-ꜥꜣ-(n-)Tꜣ-wr ḥr,j[-tp]-⸢(n-)ꜥꜣ-ꜣtf,t⸣ ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ⸣ ⸢Dꜥw⸣ "Das Darbringen des Opfers seitens der Aufwärter und Leiter des Speisezeltes für den Hatia (Rangtitel), Vorsteher von Oberägypten, Gutsverwalter, einziger Freund (des Königs), großes Oberhaupt des Thinitischen Gaues und großes Oberhaupt von Atfet, den Versorgten beim großen Gott Djau." bbawgrabinschriften:Opferszene//Szenentitel: [1]*

• *rꜣ-ḏd kꜣ rf mn,t ḥr=s mdwi̯=s n Rꜥw gmi̯.n=s Rꜥw ꜥḥꜥ m ḥzi̯=s wbꜣ dd n=f mw qb ꜥ(n)ḏ ⸢ꜣḫ,w⸣-nw-p,t //[20,20]// ꜣḫ,w-nw-tꜣ wbn=k m mꜣꜥ sni̯=k ḥr snny.pl psd=k ḥr šnb,t n,t Ptḥ mj "Spruchrezitation; die Schwalbe soll nun ihr Gesicht enthüllen, (wenn) sie zu Re spricht, (nachdem) sie Re gefunden hatte, (als) er gerade dabei war, ihr entgegenzugehen (und) der Mundschenk ihm gerade kühles Wasser auftischte (gab): "Morgenröte, Lichtglanz des Himmels, Lichtglanz der Erde, (wenn) du aufgehst mit (gutem) Wind, gehst du vorbei an den Vorbeigehenden (und) scheinst auf die Brust des Ptah gleichwohl!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,19]*

• *mtꜣy≡sn nꜣ gmi̯.y m-ḫnw //[S 8,9]// pꜣ ḥrw,y ḥnꜥ k~ṯ~n Mn-nꜣ pꜣy=j qrꜥ,w m-dj nꜣy=j wbꜣ.pl n-m ⟨ꜥ⟩-ḫn,wtj n,tj r-gs=j "[§272] Sie (= Pferde) waren die, die (ich) vorfand in den (feindlichen) Truppen zusammen mit dem Wagenlenker [§273] Menena, meinem Schildträger, [§274] und mit meinen Aufwärtern des Kabinetts, die an meiner Seite waren." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 8,8]*

• *//[VS;1]// jmi̯ sfḫ jwꜣ,yt n.t šmꜥ,w Z-n-nḫt(,w) zꜣ Ḥtpj jn.yt ḥr [...] //[VS;2]// Z-n-wsr,t-ꜥnḫ(,w) n,tj wbꜣ "Lass ablösen die Arbeiterin des Sängers Zi-en-nachtu's Sohn Hetepi, die gebracht wurde (mit?) ... Sen-wosret-anch, der Aufwärter (ist)." bbawbriefe:pBerlin 10081 A//Briefliche Anweisung eines Vorgesetzten an Hor-em-saf: [VS;1]*

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: MNN, "MENEN"|"" • QRꜥ.W, "SCHILDHALTER"|"SHIELD BEARER (SEM. LOAN WORD)" • ꜥ-ḪN.WTJ, "KABINETT; AUDIENZHALLE"|"INNER APPARTMENTS (OF THE PALACE)"

root: wbꜣ, "öffnen; bohren; erschließen; einfallen"|"to open; to drill (stone)" • wbꜣ, "(offener) Vorhof"|"open court (of a temple)" • wbꜣ, "Mundschenk; Aufwärter"|"" • wbꜣ.yt, "Vorhof (des Tempels)"|"open court" • wbꜣ.yt, "Aufwärterin"|"female butler; servant" • wbꜣ.t, "Öffnung"|"opening" • swbꜣ, "(jmds. Gesicht) öffnen"|"to open"

(U26-G29A): 4 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:U26: 11 times • A24: 4 times • Z7: 4 times • W22: 4 times • G29A: 4 times • D58: 3 times • A1: 3 times • G29: 2 times • G1: 2 times • Z2: 2 times • W23: 1 times • Z3A: 1 times • G41: 1 times

MK & SIP: 10 times • NK: 9 times • OK & FIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 3 times

Aufwärter: 15 times • Mundschenk; Aufwärter: 5 times • Mundschenk: 2 times

SUBSTANTIVE: 22 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 22 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 21 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • MASCULINE: 13 TIMES • PLURAL: 8 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

wbꜣ

"gegen; gegenüber; vor"|"opposite"|preposition|ID:44940|Cerný, CED 210; KoptHWb 267; Meeks, AL 77.0879

wbꜣ

"Mundschenk; Aufwärter"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855697|Wb 1, 292.1-6; Ward, Titles, no. 702

• *//[D.4]// wbꜣ Sbk-ḥtp "The butler Sebekhetep." sawlit:Stele des Dedusobek (Kairo CG 20026)//⟨Stele des Dedusobek (Kairo CG 20026)⟩: [D.4]*

• *//[B4]// n kꜣ=k nb=j jmꜣm jmꜣḫ,w n(,j)-mr,t m ḏd wbꜣ //[B5]// n,j-s,t-jb=k Nḫt "For your ka, my lord - the charming, dignified and beloved one - as your trusted butler Nakht says." sawlit:Stele des Abkau (Louvre C 15)//⟨Stele des Abkau (Louvre C 15)⟩: [B4]*

• *//[B7]// n kꜣ=k //[B8]// j.n wbꜣ Nfr-pr,t ""For your ka!" says the butler Neferperet." sawlit:Stele des Abkau (Louvre C 15)//⟨Stele des Abkau (Louvre C 15)⟩: [B7]*

• *[...] [rdi̯.n]=j [jn⟨t⟩] [n] [=k] [wbꜣ] [Ḥtp-n≡j] "... [Ich habe dir den Aufwärter Hetepu-eni geschickt.]" bbawbriefe:pBerlin 10037 A-C//Fragment A: [vs.I.2:6]*

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: ḤTP-N=J, "HETEP-ENI"|"HETEP-ENI" • N.J-S.T-JB, "LIEBLING"|"FAVORITE" • NḪT, "NACHT"|"NAKHT"

root: wbꜣ, "öffnen; bohren; erschließen; einfallen"|"to open; to drill (stone)" • wbꜣ, "(offener) Vorhof"|"open court (of a temple)" • wbꜣ, "Mundschenk; Aufwärter"|"butler; servant" • wbꜣ.yt, "Vorhof (des Tempels)"|"open court" • wbꜣ.yt, "Aufwärterin"|"female butler; servant" • wbꜣ.t, "Öffnung"|"opening" • swbꜣ, "(jmds. Gesicht) öffnen"|"to open"

2 times • 1 times

glyphs:W22: 2 times • U26: 1 times • D58: 1 times

MK & SIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Aufwärter: 3 times • Mundschenk; Aufwärter: 1 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

wbꜣ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866876|CT VII, 214

wbꜣ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866879|CT VII, 435

wbꜣ

"[öffnen]"|english translation missing|root|ID:867287

wbꜣ

"[gegen]"|english translation missing|root|ID:867290

wbꜣ.yt

"Vorhof (des Tempels)"|"open court"|substantive•substantive_fem|ID:45020|Wb 1, 291.15

• [...] [___]=f ẖꜣwj m //[E2, 4]// tjr,wt.pl wbꜣ,y[t] [...] "...] er [...] ..?.. in den Weidenbäumen des Vorhofs (?) [..." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Sporting King)⟩//The Sporting King: [E2, 3]

• //[3]// tw=n ḏd n Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl Mw,t Ḫns,w nṯr.pl nb.pl Wꜣs,t Pꜣ-Rꜥw-Ḥr(,w)-ꜣḫ,tj m wbn=f m //[4]// ḥtp=f n Jmn-⸢ḫnmt⸣-nḥḥ n [J]⸢mn⸣-⸢Ṯꜣm,t⸣ [Jmn]-ns,wt-tꜣ,wj nꜣ Psḏ,t-ꜥꜣ,t šps,j //[5]// {r-}⸢n,tj⸣ ḥtp m Ḥft,j-ḥr-nb=s Mrj̈=s-gr ḥn,wt-Jmn,tt Ḥw,t-Ḥr,w ḥn,wt-dšr,t tꜣ ḥn,wt nꜣ ḏw,wj //[6]// r-n,tj tw=k m ḫnw=w Jmn-ḥtp ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) Nfr,t-jr,j ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) Jmn-ṯḥn-nfr jw=j ꜥḥꜥ.k m pꜣy=f //[7]// wbꜣ m-mn,t jw bw jrj̈=j qnn jw=j smꜣꜥ m rn=w r-ḏd jmj̈ n=k //[8]// ḥz(w),t.ypl qn,w.pl-ꜥšꜣ.pl m-bꜣḥ pꜣ (j)m(,j)-rꜣ-mšꜥ pꜣy=k nb "Wir beten jeden Tag zu Amun-Re, dem König der Götter, zu Mut, Chons und allen Göttern Thebens, zu Pa-Re-Harachta, wenn er aufgeht und wenn er untergeht, zu Amun, der mit der Ewigkeit vereint ist, zu Amun von Djeme, Amun der Throne der beiden Länder, zur erhabenen Großen Neunheit, die in Hefti-her-nebes ruht, zu Meresger, der Herrin des Westens, zu Hathor, der Herrin von Deir el Bahri und Herrin der Berge, in deren Inneren der (vergöttlichte König) Amenophis I. ist, l.h.g., zu Ahmes-Nefertari, l.h.g., zu Amun des schönen Begegnens, wenn ich täglich in seinem Tempel-Vorhof stehe, und ohne zu ermüden in ihrem (der Götter) Namen bete: Gegeben sei dir reichlich und zahlreich Gunst vor dem General, deinem Herrn." bbawbriefe:pTurin 1971//Brief an Djehuti-mesu von Bu-teh-Imen, Schedu-em-duat und Hemet-scheri: [3]

• ꜥpr [...] //[E3, 3]// [w]bꜣy,t [...] n tp tp.pl ((ḥr))=s "[...] ausstatten [... ... ...] Vorhof (?) [...] auf den Köpfen wegen (?) ihr." sawlit:pMoskau o.Nr. ⟨ (Sporting King)⟩//The Sporting King: [E3, 2]

• wnn tꜣy=j //[vs.5]// šꜥ,t spr=tn jw={j}⟨tn⟩ šmj̈ r pꜣ wbꜣ n Jmn-ns,wt-tꜣ,wj jw ṯꜣy nꜣ ꜥdd.pl šrj.pl //[vs.6]// jrm=tn mtw=tn swnwn n=f mtw=tn ḏd n=f šdj̈ wj "Wenn mein Brief Euch erreicht, dann geht zum Vorhof des Amun des Thrones der beiden Länder, nehmt die kleinen Jungen mit Euch, schmeichelt ihm (=dem Gotte) und sagt ihm, er solle mich retten." bbawbriefe:pLeiden I.369//Brief des Djehuti-mesu an Nekropolenarbeiter: [vs.4]

• j:ḏd n Jmn-ns,wt-tꜣ,wj Mrj̈=s-gr Jmn-ḥtp //[9]// [Nfr,t-jr,j] [Jmn-ṯḥn]-⸢n⸣fr Ḥw,t-Ḥr(,w) ḥn,wt-Jmn,tt Jmn ḏsr-s,t nꜣ Psḏ,t-ꜥꜣ,t //[10]// [šps,j] [...] [j:] ⸢jnj̈⸣ [w]j jw=j wḏꜣ.k jmj̈.tw pḥ=j r-ḫr,w Km,t m pꜣ tꜣ wꜣ n,tj tw=j //[11]// [j:m] [=f] [mtwn] [ptr]=j jw=j ꜥḥꜥ m pꜣy=tn wbꜣ jw šdj̈=tn ⟨wj⟩ ḫrw̌=tn n=w "Ruft zu Amun der Throne der beiden Länder, zu Meres-seger, zu Amenophis und [(Achmes)-Nefertari], zu [Amun] des schönens Begegnens und zu Hathor, der Herrin des Westens, zu Amun, der mit erhabenem Sitz, zu der [erhabenen] Großen Götterneunheit. .. :'Möge [ich] (zurück)gebracht werden, indem ich unversehrt bin und möge man mich ankommen lassen unten in Ägypten aus dem fernen Land, [in welchem] ich bin und [ihr] (=die Götter) [sollt] mich [sehen], wie ich in eurem Tempel-Vorhof stehe, nachdem ihr ⟨mich⟩ gerettet habt' - so sollt ihr (=die Verwandten) zu ihnen (=den Göttern) sagen." bbawbriefe:pTurin 2026//Brief von [Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen] und die Sched-em-Duat: [8]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: JMN-NS.WT-TꜢ.WJ, "AMUN DER THRONE DER BEIDEN LÄNDER"|"AMUN OF THE THRONES OF THE TWO LANDS" • ḤN.WT-DŠR.T, "HERRIN DER WÜSTE (HATHOR VON DEIR EL BAHRI)"|"" • JMN-ṮḤN-NFR, "AMUN DES SCHÖNEN BEGEGNENS"|""

root: wbꜣ, "öffnen; bohren; erschließen; einfallen"|"to open; to drill (stone)" • wbꜣ, "(offener) Vorhof"|"open court (of a temple)" • wbꜣ, "Mundschenk; Aufwärter"|"butler; servant" • wbꜣ, "Mundschenk; Aufwärter"|"" • wbꜣ.yt, "Aufwärterin"|"female butler; servant" • wbꜣ.t, "Öffnung"|"opening" • swbꜣ, "(jmds. Gesicht) öffnen"|"to open"

NK: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times

Vorhof (des Tempels): 6 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • FEMININE: 6 TIMES

wbꜣ.yt

"Aufwärterin"|"female butler; servant"|substantive•substantive_masc|ID:45030|Wb 1, 292.7-8; FCD 58; Ward, Titles, no. 706

• ḫr-m-ḫt //[12, 9]// hrw.w swꜣ ḫr nn ꜥḥꜥ.n šnt R(w)d-ḏd,t ḫ,t n tꜣ wbꜣ,yt //[12, 10]// rdj̈.n=s ḫsf=tw n=s m ḥwj̈.t "Nun, nachdem (einige) Tage darüber vergangen waren, daraufhin stritt Ruddedet eine Sache mit der Dienerin und veranlasste, dass man sie mit Schlägen bestrafte." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [12, 8]

• //[1]// [...] ⸢ꜥḥr,j?⸣ wbꜣ,yt "Ein Vorgesetzter der Aufwärterin." bbawgrabinschriften:Nordwand//oberes Register: [1]

• [...] //[C.2]// wbꜣ,(y)t Zꜣ,t-Mn(,w) "The maid Satmin." sawlit:Stele des Antef (Kairo CG 20024)//⟨Stele des Antef (Kairo CG 20024)⟩: [C.2]

• //[B.3]// wbꜣ(,y)t Zꜣ,t-Ḫnt(,j)-ẖ,{t}tj "Die Aufwärterin Sat-Chenticheti." sawlit:Stele des Ameny (BM EA 162)//⟨Stele des Ameny (BM EA 162)⟩: [B.3]

• //[B.7]// wbꜣ(,yt) ꜥTj.tw? "The servant Tetu(?)." sawlit:Stele des Hornacht (Kairo CG 20499)//⟨Stele des Hornacht (Kairo CG 20499)⟩: [B.7]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: ḪR.W-ḪR-Ḏ.T-N=J, "HOR-HER-DJIT-ENI"|"" • ZꜢ.T-ḪNT.J-Ḫ.TJ, "ZAT-CHENTECHTAI"|"ZAT-KHENTI-KHETY" • TꜢ, "[DEM. PRON. SG.F.]; [ARTIKEL SG.F.]"|""

root: wbꜣ, "öffnen; bohren; erschließen; einfallen"|"to open; to drill (stone)" • wbꜣ, "(offener) Vorhof"|"open court (of a temple)" • wbꜣ, "Mundschenk; Aufwärter"|"butler; servant" • wbꜣ, "Mundschenk; Aufwärter"|"" • wbꜣ.yt, "Vorhof (des Tempels)"|"open court" • wbꜣ.t, "Öffnung"|"opening" • swbꜣ, "(jmds. Gesicht) öffnen"|"to open"

3 times • (U26-G29A-X1): 2 times • 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:U26: 10 times • X1: 10 times • G29: 8 times • G1: 8 times • M17: 8 times • D58: 7 times • B1: 7 times • Y1: 6 times • G29A: 2 times

MK & SIP: 15 times • OK & FIP: 1 times

unknown: 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Dienerin: 11 times • Aufwärterin: 5 times

SUBSTANTIVE: 16 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 16 TIMES • SINGULAR: 16 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • MASCULINE: 13 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES

wbꜣ.w-ḥr

"die Sachverständigen; die Gelehrten"|"specialists; clear-sighted ones"|substantive|ID:44960|Wb 1, 291.4-5

wbꜣ.t

"Öffnung"|"opening"|substantive•substantive_fem|ID:44950|Wb 1, 291.9

• mtw=k gmi̯ tꜣj wbꜣ,yt 2 nꜣ-n ḥꜥ,w.pl n ḥmt m-ḫnw=sn "Und dort findest du diese zwei Löcher und die Geräte aus Kupfer sind darin." bbawbriefe:oBM 5631//Brief(entwurf?) über Arbeiten im Magazin der Nekropolenverwaltung: [4]

• //[7]// jr sꜥḥ{.pl} nb jri̯ n=f sšm,w.pl ḥr wt=f jw wbꜣ.tw n=f //[8]// wbꜣ(,t) tꜣ 4.t m p,t wꜥ,w.t n mḥ(y),t Wsjr pw k(y).t n rsw Jꜥḥ!! pw //[9]// k(y).t n jmn,tj ꜣs,t pw k(y).t n jꜣb,tj Nb,t-ḥw,t pw "Jeder Mumifizierte, dem die Bilder auf seinem Innensarg angebracht werden, für den werden die 4 Öffnungen im Himmel geöffnet werden: die eine dem Nordwind - das ist Osiris -, eine andere dem Südwind - das ist Iah -, eine andere dem Westwind - das ist Isis -, eine andere dem Ostwind - das ist Nephthys." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 161: [7]*

• nn pw n,tj m wbꜣ,t dꜣ,t "Das ist dies, was an der Öffnung der Unterwelt ist." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 064 LF: [495]

• nn pw n,tj m wbꜣ,t dꜣ,t "Das ist dies, was an der Öffnung der Unterwelt ist." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Lf: [19]

• nn pw n,tj m wbꜣ,t dꜣ,t "Dieses ist der, der an der Öffnung der Unterwelt ist." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Kf: [8]

bbawbriefe, tb

COLLOC: WT, "INNERSTER SARG"|"COFFIN" • NN, "[DEM.PRON.]"|"" • JꜢB.TJ, "OSTWIND"|"EAST WIND"

root: wbꜣ, "öffnen; bohren; erschließen; einfallen"|"to open; to drill (stone)" • wbꜣ, "(offener) Vorhof"|"open court (of a temple)" • wbꜣ, "Mundschenk; Aufwärter"|"butler; servant" • wbꜣ, "Mundschenk; Aufwärter"|"" • wbꜣ.yt, "Vorhof (des Tempels)"|"open court" • wbꜣ.yt, "Aufwärterin"|"female butler; servant" • swbꜣ, "(jmds. Gesicht) öffnen"|"to open"

NK: 5 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times

Öffnung: 7 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

wbꜣ.t

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866882|CT VII, 246

wbꜣ.t-tꜣ

"Netz; Falle"|"net; trap"|substantive|ID:45040|Meeks, AL 77.0880; 78.0918; ONB 680; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 89

• //[424]// Mꜣꜣ-ḥꜣ=f sḫm m jb=f wḥꜥ dsf,w n wbꜣ,t-tꜣ jbꜣ,t-tꜣ j //[425]// wḥꜥ.pl jpw ms.w jti̯.pl=sn ḥꜣm.pl pḥr.yw m-ḫnw nwi̯,t n ḥꜣm=tn //[426]// wj m jꜣd,t=tn twy ḥꜣm=tn nn,yw jm=s "Hintersichschauer, der über sein Herz verfügt, der die Beute der Falle fängt - Falle - oh, ihr Netzfänger, Kinder eurer Väter, die fischen, indem sie im Flutwasser umhergehen, ihr habt mich nicht mit jenem eurem Netz gefangen, mit dem ihr die "Müden" fangt!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 153 A: [424]

• j Ḥr=f-ḥꜣ=f //[460]// sḫm m jb=f wḥꜥ dsf,w n ⟨w⟩bꜣ{ꜣ},t-tꜣ wbꜣ{ꜣ},t-tꜣ j wḥꜥ.pl //[461]// ḥꜣm.yw ms.w jti̯.w=sn gr(g).yw sḫt.yw m-ḫnw //[462]// Jwn=s ⟨n⟩ ḥꜣm=tn wj m jꜣd,t=tn tw "Oh, Hintersichschauer, der über sein Herz verfügt, Fischer der Beute der "Erdöffnerin" (Falle) - Erdöffnerin - oh, (ihr) Fischer und Netzfänger, Kinder ihrer Väter, die Fallen stellen im Inneren "Ihres Pfeilers", ihr könnt mich ⟨nicht⟩ mit diesem euren Netz fangen!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 153 A: [459]

tb

COLLOC: ḤꜢM, "FISCHEN; (VÖGEL) EINFANGEN"|"TO FISH; TO CATCH" • DSF, "(EIN NETZ) FLICKEN; FANGEN"|"TO REPAIR (A NET)" • WḤꜤ, "FISCHER UND VOGELFÄNGER"|"FISHER AND FOWLER"

NK: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Netz, Falle: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES

wbꜣ-jdb.w

"der die Ufer heimsucht (Apophis)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860978|LGG II, 297

• //[32,22]// ꜥꜣpp ḫr wbꜣ-jdb.pl "Apophis, Gefällter, der die Ufer heimsucht." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//5. Die Namen des Apophis: [32,22]

bbawtotenlit

COLLOC: ḪR.W, "FEIND ("GEFÄLLTER")"|"ENEMY" • ꜤꜢPP, "APOPHIS (SCHLANGENGOTT, GÖTTERFEIND)"|"APOPHIS"

(U26-N21A-N21A-N21A): 1 times

glyphs:N21A: 3 times • U26: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der die Ufer heimsucht (Apophis): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wbꜣ-ꜥnḫ.wj

"der mit geöffneten Ohren"|"attentive (lit. with open ears)"|epitheton_title•epith_god|ID:44980|Wb 1, 205.2

wbꜣ-ꜥnḫ.wj-n-bw-nb

"der mit geöffneten Ohren für jedermann"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861994|LGG II, 297

wbꜣ-n-pr-ꜥꜣ-ꜥnḫ-wḏꜣ-snb

"Aufwärter des Pharao, l.h.g."|english translation missing|epitheton_title•title|ID:860027|KRI II, 133.10

•//[1]// pꜣ wbꜣ-n-Pr-ꜥꜣ-ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) jy //[2]// r ꜣs pꜣ mšꜥ n Ptḥ //[3]// ḏd n=⟨sn⟩ "[Beischrift vor fahrendem Streitwagen mit königlichem Aufwärter, obere Bildhälfte, rechte Hälfte, oben rechts] [§13] Der Mundschenk des Pharao LHG ist gekommen, um die Heeresabteilung Ptah zur Eile anzutreiben und zu ⟨ihnen⟩ zu sprechen:" bbawramessiden:⟨Große Pfeilerhalle, Nordwand⟩//Episode II: Die Schlacht: [1]

bbawramessiden

COLLOC: PTḤ, "PTAH (NAME EINES HEERES)"|"" • ꜣS, "EILEN; FLIESSEN; (JMDN.) EILEN LASSEN"|"TO RUSH; TO MAKE RUSH" • MŠꜥ, "TRUPPE; HEER"|"ARMY; WORKFORCE"

NK: 1 times

Nubia: 1 times

Aufwärter des Pharao, l.h.g.: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

wbꜣ-n-šnꜥ

"Aufwärter des Magazins"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:851130|Ward, Titles, no. 705

•//[1]// swḏꜣ-jb r-n,tt rḏi̯ jwt wbꜣ-n-šnꜥ r //[2]// jni̯.t wꜥb.y,t n.t kꜣ n(,j) ꜣbd m Sḫm-Z-n-wsr,t-mꜣꜥ-ḫrw //[6]// mj n,tt-nb.t //[7]// r ꜥ n(,j) nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) "Eine Mitteilung darüber, daß man den Aufwärter des Magazins kommen ließ um das Fleischopfer des Stieres des Monatsfestes aus (dem Totentempel Sesostris II.) 'Sesostris, der Gerechtfertigte, ist mächtig' zu bringen, wie alles was existiert für den Anteil des Herrn, l.h.g." bbawbriefe:pCairo JE 71581 (pBerlin P 10017)//Brief eines Untergebenen: [1]

bbawbriefe

COLLOC: N.TJT-NB.T, "ALLES, WAS EXISTIERT"|"ALL THAT IS (EXISTS)" • WꜤB.T, "FLEISCHSTÜCK; FLEISCHOPFER"|"MEAT; FLESH (FOR OFFERINGS)" • SḪM-Z-N-WSR.T-MꜣꜤ-ḪRW, "SESOSTRIS, DER GERECHTFERTIGTE, IST MÄCHTIG (TOTENTEMPEL SESOSTRIS' II.)"|"SENWOSRET-JUSTIFIED-IS-MIGHTY (FUNERARY TEMPLE OF SENWOSRET II)"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Aufwärter des Magazins: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wbꜣ-nswt

"Aufwärter des Königs"|"royal butler"|epitheton_title•title|ID:859655|Ayedi, Titles NK, no. 780

•//[23.7]// [...] jdn,w ꜣ~n,pl~y n pꜣ mšꜥ jdn,w Bꜣk-n-Jmn n //[23.8]// pꜣ mšꜥ ⟨n⟩ wdp,w-⸢nsw⸣ Mꜣꜥ,t-mn "Der stellvertretende Befehlshaber des Heeres Ani und der stellvertretende Befehlshaber des Heeres Bak-en-amun ⟨an⟩ den königlichen Mundschenk/Aufwärter Maat-men:" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//23.7-25.2: Brief über den Transport und das Aufrichten von drei Stelen: [23.7]

• n kꜣ n ḥz,y-n-nṯr-nfr //[5]// ḥm-nzw-n,tj-sw-m-jnp wbꜣ-nzw wꜥb-ꜥ.du-[n-ḥm=f] [Pꜣ-rn]-nfr ⸢wḥm⸣-ꜥnḫ "Für den Ka des Gelobter des vollkommenen Gottes, Dieners des Königs, als er noch ein Prinz war, Aufwärters des Königs, der mit reinen Händen [für seine Majestät Paren]nefer, der wieder lebt." bbawamarna:Südwand//Hymnus: [4]

•//[23.B7]// r-n,tj jni̯=tw n=k wḏ,w-nswt pn r-ḏd r-n,tj hꜣb=j n=k m-ḏr,t (j)m(,j)-rꜣ-pr-ḥḏ-pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) //[24.B8]// wdp,w-nswt Jmn-ḥtp,w r-ḏd jmi̯ jni̯⟨t⟩.tw msdm,t nfr-nfr n //[25.B9]// sdm n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) r pꜣ n,tj tw=tw j:m jw=k ḏi̯.t //[26.B10]// jni̯.tw 15 n dbn n msdm,t m-ḏr,t=f "Folgendes: gebracht wurde zur dir dieser Königsbefehl mit den Worten, daß ich zur Dir geschickt habe durch den Vorsteher der Schatzhausverwaltung des Pharao, l.h.g. und Aufwärter des Königs Imen-hetepu mit dem Wortlaut: 'Veranlasse, daß man sehr schönen Bleiglanz für die Schminke des Pharao, l.h.g. dorthin bringt, wo man (der Pharao) ist', und du ließest 15 Deben Bleiglanz durch ihn bringen." bbawbriefe:pCairo ESP//Document B: [23.B7]

•//[x+1]// [...] [...] n kꜣ n wbꜣ-nzw wꜥb-ꜥ.du-n-ḥm=f [Pꜣ-rn-nfr] [...] "... für den Ka des Aufwärters des Königs, den mit reinen Händen für seine Majestät, [Parennefer] ..." bbawamarna:rechter Türpfosten//⟨rechter Türpfosten⟩: [x+1]

•//[13]// [n] ⸢kꜣ⸣ n wbꜣ-nzw wꜥb-ꜥ.du ⸢Pꜣ-rn-nfr⸣ [mꜣꜥ-ḫrw] "[Für] den Ka des Aufwärters des Königs, den mit reinen Händen, Parennefer, [der Gerechtfertigte]." bbawamarna:Südwand//Hymnus: [13]

bbawamarna, bbawbriefe, sawlit

COLLOC: Pꜣ-RN-NFR, "PA-REN-NEFER"|"" • WꜤB-Ꜥ.WJ-N-ḤM=F, "DER MIT REINEN HÄNDEN FÜR SEINE MAJESTÄT"|"PURE OF HANDS FOR HIS MAJESTY" • JDN.W-N-Pꜣ-MŠꜤ, "STELLVERTRETER DER TRUPPE"|"DEPUTY OF THE ARMY"

1 times • 1 times

glyphs:M23: 2 times • U26: 1 times • R19: 1 times • F34: 1 times • D36: 1 times • Z1: 1 times

NK: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Aufwärter des Königs: 6 times

EPITHETON_TITLE: 6 TIMES • TITLE: 6 TIMES

wbn

"Quelle ("das was hervorkommt")"|"spring (what comes forth)"|substantive•substantive_masc|ID:45070|Wb 1, 294.13

•[ʕj?] [j~]ty ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //[1,8]// [nb]=[n] [...] ⸢ḥnw⸣(,t) (n) dby[.pl] [ʕn,tj?] [ʕm?] [ʕp?] [ʕ{wbn}?] [ʕ⟨wbn⟩?] [ʕn?] [ʕn',t-rs,jt?] ""[O (?) He]rrscher - LHG -, [unser Herr ---] Kanal der Nilpferde, [der im Osten der Südstadt liegt (?),]" sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Recto 1-3: Apophis und Seqenenre: [1,7]

sawlit

COLLOC: ḤN.T, "GEWÄSSER"|"POOL; LAKE" • Nʾ.T-RS.JT, "THEBEN ("SÜDLICHE STADT")"|"THEBES (LIT. THE-SOUTHERN-CITY)" • DBJ, "NILPFERD"|"HIPPOPOTAMUS"
root: Wbn.t, "Webenet (Ort des Sonnenaufgangs)"|"Webenet (place where the sun rises)" • wbn, "[eine Pflanze (aus dem Wadi Natrum)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]" • wbn, "aufgehen; überquellen"|"" • wbn.j, "der Leuchtende (Sonnengott)"|"shining one (the sun god)" • wbn.w, "Sonnenstrahlen"|"rays of the sun" • wbn.w, "Osten ("Sonnenaufgang")"|"the east" • wbn.w, "Wurzel des Schwanzes ("Herauskommender")"|"root of the tail (?)" • wbn.w, "offene Wunde; Verletzung"|"wound; injury" • wbn.w, "Verwundeter"|"" • wbn.t, "die erscheint"|"one who shines forth (Hathor)" • wbn.t, "die herauskommt (1. Stunde des Tages)"|"Shines-forth (first hour of the day)" • wbn.t, "Webenet (Bez. einer Mumienbinde am Kopf)"|"webenet (mummy bindings of the head)" • wbnbn, "Herauskommender"|"one who comes forth" • wbnn.j, "der Leuchtende (Sonnengott)"|"shining one (the sun god)" • sbn, "Binde"|"bandage (especially of mummies)" • sbn, "krönen"|"to crown"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Quelle ("das was hervorkommt"): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wbn

"[eine Pflanze (aus dem Wadi Natrum)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]"|substantive•substantive_masc|ID:45080|Wb 1, 295.3

•//[1,7/alt 7]// hꜣi̯.t pw jri̯.n sḫ,tj pn r Km,t ꜣtp.n=f ꜥꜣ.[pl]=f //[2,1/alt 8]// m j[ꜣꜣ] //[2,2/alt 9]// rdm,t //[2,3/alt 10]// ḥs[mn] //[2,4/alt 11]// ḥmꜣ,[t] //[2,5/alt 12]// ẖt.pl [___]tyw //[2,6/alt 13]// ꜥ⸢wn⸣,t.pl n.t Tꜣ-jḥ.pl //[2,7/alt 14]// ẖn,wt.pl n.t bꜣw //[3,1/alt 15]// ẖꜣw,t.pl n.t ⸢w⸣nšw //[3,2/alt 16]// nšꜣw //[3,3/alt 17]// ꜥnw //[3,4/alt 18]// tnm //[3,5/alt 19]// ẖpr-wr //[3,6/alt 20]// sꜣh,wt //[3,7/alt 21]// sꜣks,wt //[4,1/alt 22]// mjs,wt //[4,2/alt 23]// sn,t //[4,3/alt 24]// ꜥb[ꜣ] //[4,4/alt 25]// jbsꜣ //[4,5/alt 26]// jnbj //[4,6/alt 27]// mn,w //[4,7/alt 28]// nꜥr,w //[5,1/alt 29]// wgs //[5,2/alt 30]// wbn //[5,3/alt 31]// tbs,w //[5,4/alt 32]// gngn,t //[5,5/alt 33]// šnj-tꜣ //[5,6/alt 34]// jns,t //[6,1/alt 35]// mḥ m jn,w nb nfr n Sḫ,t-ḥmꜣ,t "Da ging dieser Landmann hinunter nach Ägypten, nachdem er seine Esel beladen hatte mit Weinstöcken (?; oder: Binsen (?) der $jꜣꜣ$-Pflanze), Zweigen der $rdm.t$-Palme (?), Natron, Salz, Holz von (dem Ort) $[..]tyw$, $ꜥwn.t$-Stangen von Farafra, Häuten des Panthers (Leoparden/Geparden), Fellen des Wolfsschakals, $nšꜣw$-Wasserpflanzen (?), $ꜥnw$-Kieseln, tnm-(Kriech)pflanzen, $ẖpr-wr$-(Heil)pflanzen, $sꜣh.wt$-Harz (?), $sꜣks.wt$-Mineral, $mjs.wt$-Pflanzen, $zn.t$-Ocker (?), $ꜥb[ꜣ?]$-Gestein, (ölhaltigen) $jbsꜣ$-Pflanzen, $jnbj$-Pflanzen, Tauben, $nꜥrw$-Vögeln, wgs-Vögeln, wbn-Pflanzen, $tbsw$-(Dorn)pflanzen, (bohnenähnlichen) $gngn.t$-Pflanzen (?), $šnj-tꜣ$-Pflanzen, $jns.t$-Pflanzen (Anis?), (also) vollgepackt (?) mit allen guten Produkten des Wadi Natrun." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [1,7/alt 7]
sawlit
COLLOC: Tꜣ-JḤ.W, "OASE FARAFRA"|"LAND-OF-THE-COW (FARAFRA OASIS)" • Bꜣ, "PANTHER; LEOPARD"|"LEOPARD" • ẖꜣW.T, "FELLE; LEDER"|"HIDE (OF ANIMALS)"
root: Wbn.t, "Webenet (Ort des Sonnenaufgangs)"|"Webenet (place where the sun rises)" • wbn, "Quelle ("das was hervorkommt")"|"spring (what comes forth)" • wbn, "aufgehen; überquellen"|"" • wbn.j, "der Leuchtende (Sonnengott)"|"shining one (the sun god)" • wbn.w, "Sonnenstrahlen"|"rays of the sun" • wbn.w, "Osten ("Sonnenaufgang")"|"the east" • wbn.w, "Wurzel des Schwanzes ("Herauskommender")"|"root of the tail (?)" • wbn.w, "offene Wunde; Verletzung"|"wound; injury" • wbn.w, "Verwundeter"|"" • wbn.t, "die erscheint"|"one who shines forth (Hathor)" • wbn.t, "die herauskommt (1. Stunde des Tages)"|"Shines-forth (first hour of the day)" • wbn.t, "Webenet (Bez. einer Mumienbinde am Kopf)"|"webenet (mummy bindings of the head)" • wbnbn, "Herauskommender"|"one who comes forth" • wbnn.j, "der Leuchtende (Sonnengott)"|"shining one (the sun god)" • sbn, "Binde"|"bandage (especially of mummies)" • sbn, "krönen"|"to crown"
1 times
glyphs:Z7: 1 times • D58: 1 times • N35: 1 times • M2: 1 times • Z3: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[eine Pflanze (aus dem Wadi Natrum)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wbn

"aufgehen; überquellen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:854500|Wb 1, 292.9-294.3; 294.13

• jr gmi̯=k //[5.2]//={f} ⟨snf⟩ jm,j-ẖt=f jr wbn=sn ⟨m⟩ mw jri̯.ẖr=k n=f pr,t.pl wꜥn sḥm rdi̯.w n jꜣd,t wdi̯{.t} //[5.3]// ꜥ,t.pl nb(.t) jm=f r snb=f "Wenn du Blut findest hinterher, (und) wenn es herausläuft ⟨als / wie (?)⟩ Wasser, dann machst du dafür: Beeren des Wacholder; werde zerstoßen; werde dem Tau ausgesetzt; werde belegt jedes Körperteil damit, so dass er gesund wird." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [5.1]
•//[6]// [j] [Wsjr-Ḥp] Jtm Ḥr-Ḫm nn jr.t=j ꜣb n(,j) šms=k //[7]// [ḏr] [hrw] [wbn]=k jm=f r pꜣ=k r p,t "[Oh Osiris-Apis}, Atum, Horus von Letopolis! ich habe nicht aufgehört, dir zu folgen, [seit dem Tag], an dem du [aufgegangen bist], um zum Himmel zu fliegen." bbawhistbiospzt:L. SIM. 4109// Haupttext: [6]
•//[25.19]// m-ḏr,tj smj=f tw=k n pꜣ Jdn m wbn=f //[25.20]// (ḥr)-ḏd jri̯ ky šrj{t} sḥwr ꜥꜣ "Laß ihn dich nicht anzeigen (wörtl.: melden) bei der Sonnenscheibe bei dessen Aufgang mit den Worten: "Wieder ein Kleiner/Junger (oder: irgendein Kleiner; wörtl.: ein anderer Kleiner) hat einen Großen beleidigt/verflucht."" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [25.19]
• j wbn,y wbn m ḥꜥꜥ //[26]// ḫnti̯{,yt} r nw=⟨f⟩ nb [_]ḏ,wt=f //[27]// ḫdi̯ r tr=f [r] ⸢nw⸣=f //[28]// ḏd ṯꜣw mm hh n rʾ=[f] wrr,t=f //[29]// m-ẖnw ꜣḫ,t pri̯ […] //[30]// m-ẖnw{t} jꜥr,t=f ḥꜥ n=f ḥḥ //[31]// jm(,j).w ꜣḫ,t "O Aufgehender, der in Jubel aufgeht, der südwärts fährt zu ⟨seiner⟩ Zeit ...(?), der nordwärts fährt zu seinem Zeitpunkt, [zu] seiner Zeit, der Atemluft gibt mit dem Gluthauch [seines] Mundes, dessen $wrr.t$-Krone im Horizont ist, (herausgehen) ...(?) aus seiner Uräusschlange, dem Millionen, die im Horizont sind, zujubeln!" bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20d: 4. Tagesstunde: [25]
• wbn wrr ḏd.w nṯr.pl sḏm sw mdw pn j:ḏd.w n=k Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw wḏꜣ n=f jb=k //[M/V/E 54= 755]// jr Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw swt wr zꜣ wr "(Du) der aufgeht und groß wird, den die Götter nennen, höre es, dieses Wort, das Nemti-em-za-ef Merenre zu dir sagt, und sei froh darüber: Was Nemti-em-za-ef Merenre angeht, er ist ein Großer, Sohn eines Großen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 570A: [M/V/E 53 = 754]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
root: Wbn.t, "Webenet (Ort des Sonnenaufgangs)"|"Webenet (place where the sun rises)" • wbn, "Quelle ("das was hervorkommt")"|"spring (what comes forth)" • wbn, "[eine Pflanze (aus dem Wadi Natrum)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]" • wbn.j, "der Leuchtende (Sonnengott)"|"shining one

(the sun god)" • wbn.w, "Sonnenstrahlen"|"rays of the sun" • wbn.w, "Osten ("Sonnenaufgang")"|"the east" • wbn.w, "Wurzel des Schwanzes ("Herauskommender")"|"root of the tail (?)" • wbn.w, "offene Wunde; Verletzung"|"wound; injury" • wbn.w, "Verwundeter"|"" • wbn.t, "die erscheint"|"one who shines forth (Hathor)" • wbn.t, "die herauskommt (1. Stunde des Tages)"|"Shines-forth (first hour of the day)" • wbn.t, "Webenet (Bez. einer Mumienbinde am Kopf)"|"webenet (mummy bindings of the head)" • wbnbn, "Herauskommender"|"one who comes forth" • wbnn.j, "der Leuchtende (Sonnengott)"|"shining one (the sun god)" • sbn, "Binde"|"bandage (especially of mummies)" • sbn, "krönen"|"to crown"

36 times • 31 times • 16 times • 12 times • 6 times • 4 times • 4 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G43-D58-N35-N56): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (N8D-N35): 1 times • 1 times

glyphs:D58: 162 times • N35: 158 times • N5: 119 times • G43: 109 times • Z7: 58 times • G7: 39 times • N8: 31 times • W24: 3 times • U33: 3 times • M17: 3 times • Z2: 2 times • N56: 2 times • X1: 2 times • Y1: 1 times • V13: 1 times • Aa1: 1 times • V14: 1 times • Aa2: 1 times • V6: 1 times • Z1: 1 times • Z3A: 1 times • N8D: 1 times • Z3: 1 times

NK: 242 times • TIP - Roman times: 106 times • OK & FIP: 28 times • MK & SIP: 12 times • unknown: 11 times

Upper Egypt (South of Assiut): 208 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 147 times • unknown: 37 times • Nubia: 6 times • Delta: 1 times

aufgehen: 243 times • aufgehen, erscheinen: 59 times • scheinen; aufgehen; herauskommen: 37 times • scheinen: 23 times • herauskommen: 13 times • überquellen (vom Korn): 6 times • erscheinen: 6 times • erscheinen, erglänzen: 4 times • aufgehen, erscheinen (von Horus): 2 times • leuchten(?): 1 times • vom Phallus: anschwellen o.ä.: 1 times • sich erheben: 1 times • aufgehen, blühen: 1 times • überquellen (von Teichen mit Fischen und Vögeln): 1 times • erscheinen, erglÄnzen: 1 times

VERB: 399 TIMES • VERB_3-LIT: 399 TIMES • ACTIVE: 183 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 155 TIMES • INFINITIVE: 72 TIMES • SINGULAR: 50 TIMES • MASCULINE: 48 TIMES • PARTICIPLE: 28 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 13 TIMES • RELATIVEFORM: 8 TIMES • N-MORPHEME: 7 TIMES • IMPERATIVE: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

wbn

"[aufgehen]"|english translation missing|root|ID:867296

wbn.j

"der Leuchtende (Sonnengott)"|"shining one (the sun god)"|epitheton_title•epith_god|ID:45150|Wb 1, 294.4; LGG II, 301 f.

• //[92,14]// j wbn sẖnn ꜥḥꜣ-rꜣ jtn zꜣꜣ tw //[92,15]// r nb-wp,t "O Erglänzender, der (du) niederstößt (?) mit streitbarem Ausruf (?; wörtl.: streitbar(er) an Ausruf?), (o) Sonnenscheibe – hüte dich vor dem „Herrn des Scheitels"!" sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [92,14]

• j wbn,y wbn m ḥꜥꜥ //[26]// ḫntı͗{,yt} r nw=⟨f⟩ nb [_]ḏ,wt=f //[27]// ḫdı͗ r tr=f [r] ⸢nw⸣=f //[28]// ḏḏ ṯꜣw mm hh n rꜣ=[f] wrr,t=f //[29]// m-ḫnw ꜣḫ,t prı͗ [...] //[30]// m-ḫnw{t} jꜥr,t=f ḥꜥꜥ n=f ḥḥ //[31]// jm(,j).w ꜣḫ,t "O Aufgehender, der in Jubel aufgeht, der südwärts fährt zu ⟨seiner⟩ Zeit ...(?), der nordwärts fährt zu seinem Zeitpunkt, [zu] seiner Zeit, der Atemluft gibt mit dem Gluthauch [seines] Mundes, dessen $wrr.t$-Krone im Horizont ist, (herausgehen) ...(?) aus seiner Uräusschlange, dem Millionen, die im Horizont sind, zujubeln!" bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20d: 4. Tagesstunde: [25]

• wbn,j wbn,j "Aufgehender, Aufgehender!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 376: [T/A/E 1 = 292]

• //[20,21]// rꜣ-ḏd ḏd.t.n mn,t j wbn ḏdw j psḏ ḏdw pꜣ-n,tj-ḥnsk≡f-m-nbw ḏdw ḫnt.j-m-nw,w wḏ m ḥtp=k sḏ swḥ,t=k r-gs=k ⸢jnk⸣ ⸢pw⸣ "Spruchrezitation dessen, was die Schwalbe gesagt hat: "Oh, Aufgehender" rezitieren, "Oh, Leuchtender" rezitieren, "Der, dessen Haarlocke aus Gold ist" rezitieren, " 'Der durch den Nun fährt', befiehl (nun) in deiner Gnade, (denn) zebrochen ist dein Ei in deiner Gegenwart, ich bin es!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,21]

• //[x+7]// [...] m sẖm nb=f Wbn,j psd m wḏꜣ,tj.du.pl=f sḥḏ [...] "" . . . durch die Macht seines Herrn, des 'Glänzenden', der mit seinen beiden Udjat-Augen leuchtet (und) der . . . erhellt . . . !"" bbawtempelbib:pTebt. Tait 25//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [x+7]

bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawmedizin

COLLOC: SẖNN, "NIEDERSTOSSENER"|"" • ꜥḤꜣ-Rꜣ, "DER MIT STREITBAREM AUSRUF"|"" • NB-WP.T, "HERR DES SCHEITELS"|""

root: Wbn.t, "Webenet (Ort des Sonnenaufgangs)"|"Webenet (place where the sun rises)" • wbn, "Quelle ("das was hervorkommt")"|"spring (what comes forth)" • wbn, "[eine Pflanze (aus dem Wadi Natrum)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]" • wbn, "aufgehen; überquellen"|"" • wbn.w, "Sonnenstrahlen"|"rays of the sun" • wbn.w, "Osten ("Sonnenaufgang")"|"the east" • wbn.w, "Wurzel des Schwanzes ("Herauskommender")"|"root of the tail (?)" • wbn.w, "offene Wunde; Verletzung"|"wound; injury" • wbn.w, "Verwundeter"|"" • wbn.t, "die erscheint"|"one who shines forth (Hathor)" • wbn.t, "die herauskommt (1. Stunde des Tages)"|"Shines-forth (first hour of the day)" • wbn.t, "Webenet (Bez. einer Mumienbinde am Kopf)"|"webenet (mummy bindings of the head)" • wbnbn, "Herauskommender"|"one who comes forth" • wbnn.j, "der Leuchtende (Sonnengott)"|"shining one (the sun god)" • sbn, "Binde"|"bandage (especially of mummies)" • sbn, "krönen"|"to crown"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D58: 5 times • N35: 5 times • Z7: 4 times • N5: 4 times • M17: 3 times • G7: 3 times • G43: 1 times

TIP - Roman times: 3 times • unknown: 2 times • OK & FIP: 2 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 2 times

der Leuchtende (Sonnengott): 7 times • der Aufgehende (Sonnengott): 1 times

EPITHETON_TITLE: 8 TIMES • EPITH_GOD: 8 TIMES

wbn.w

"Sonnenstrahlen"|"rays of the sun"|substantive•substantive_masc|ID:45160|Wb 1, 294.7

• ḏı͗=f n=k ḫꜥ,w n Rꜥw ḥr jꜣb,t //x+10,5// wbn,w jꜥḥ ḥr jmn,t "Er veranlasst für dich das Erscheinen des Re im Osten, (und) das Aufgehen des Mondes

im Westen." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+10,4
•//[vs.I.1:3]// [pꜣ] [twt] nswt bj,tj nb-Tꜣ,du Nb-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-mr,y-Jmn zꜣ-Rꜥw Nb-ḫꜥ,w //[vs.I.1:4]// [Rꜥw-msi̯-sw-Jmn]-ḥr-ḫpš=f-nṯr-ḥqꜣ-Jwn,w ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) mr.w mj Jmn rn=f n jb nfr n ḫt n šwb //[vs.I.1:5]// [...] [ḏr]w,w ꜥ,t=f nb m ꜤJꜣm,w? mj ḫnm mꜣꜥ tꜣy=f šnḏ,yt m nbw qnj,t mgs //[vs.I.1:6]// [...] [pꜣy]=[f] [ḫꜥ],y m ḫsbd mꜣwḏ m jꜥr,t.pl m ḏrw nb ḥr,j-tp n,tj ḥr tp=f m zmꜣ,w-n-6 mḥ //[vs.I.1:7]// [m] [jnr] [mꜣꜥ] nꜣy=f ṯbw,t.pl m zmꜣ,w-n-6 ꜥ=f jmn r-ḫr,j mgs ḫti̯.y m mnš ḥr rn //[vs.I.1:8]// [wr] [n] [ḥm] [=f] ꜥ=f jꜣb,j mꜣwḏ m mdw n Jmn-Rꜥw nb-tꜣ,du nꜣy=f db.pl mꜥnn //[vs.I.1:9]// [...] jm tꜣ ḥr,jt-tp n,tj ḥr tp=f m zmꜣ,w-n-6 n,tj jw r rdi̯.t ḥtp=f m pr Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp-n-Rꜥw pꜣ nṯr-ꜥꜣ //[vs.I.1:10]// [m] [pr] [Ḥw,t-Ḥr,w] ḥn,wt-jmn,tt mj nꜣ twt.pl j:jri̯.w nꜣy=j jtj.pl n nswt Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp-n-Rꜥw pꜣ nṯr-ꜥꜣ m-mj,tt //[vs.I.1:11]// [nswt] [Bꜣ-n-Rꜥw-mr,y-J]mn pꜣ nṯr-ꜥꜣ m-mj,tt nsw.y,t nb ṯꜣi̯.y ḥḏ,t n,tj nꜣy=sn sšm.pl dy ḥtp.w jw=tw //[vs.I.1:12]// [ḥr] [jri̯.t] [n]=[sn] 3 ḥn m-mn,t r ṯni̯ wbn pꜣ šw ḥr pꜣ ḏw ⟨mtw⟩ Pꜣ-Rꜥw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj //[vs.I.1:13]// [di̯.t] [jri̯] ⸢pr-ꜥꜣ⸣ ꜥnḫ-wḏꜣ-snb ḥḥ Ḥꜣb-sd.pl jw=f m nswt ꜥnḫ-wḏꜣ-snb n Km,t jw pꜣy=f twt ḥr šzp snṯr //[vs.I.1:14]// [qbḥ,w] [r] [pꜣ]y=f ḥtp-nṯr.pl m-bꜣḥ=f mj-qd nꜣ nb.pl n tꜣy s,t ꜥꜣ.t ḏsr.t ꜥqꜣ zp-2 "[Die Statue] des Königs von Ober-und Unterägypten, des Herrn der Beiden Länder: Neb-Maat-re, geliebt von Amun, des Sohnes des Re und Herrn der Kronen: [Ramses, Amun] ist in seiner Kraft, der Gott und Herrscher von Iunu, l.h.g., geliebt wie Amun - so ist sein Name: (Sie ist) von gutem Ib-Holz und Holz des Perseabaumes ..., die [Seiten]-Körperteile alle von roter Farbe wie richtiger Jaspis, ihr Schurz aus gelbem Gold, das Meges-Zepter ..., [ihre Kronen] aus Lapislazuli, geschmückt mit Uräen von jeder Farbe, die Uräusschlange, die auf ihrem Kopf ist, besteht aus sechfach-legiertem (Metall), gefüllt [mit echtem Stein], ihre Sandalen (auch) aus sechsfach-legiertem (Metall), ihr rechter Arm trägt ein Meges-Zepter, graviert mit einer Kartusche mit dem [großen Namen seiner Majestät], ihr linker Arm geschmückt mit der Standarte des Amun-Re, des Herrn der Beiden Länder, seine Hörner sind gebogen ... dort, die Uräusschlange, die auf seinem Kopf ist, ist auch von sechsfach-legiertem (Metall) - (die Statue ist es,) welche man ruhen lassen soll im Tempel des User-Maat-Re-setep-en-Re (Ramses II.), des guten Gottes (neben) dem [Haus der Hathor], der Herrin des Westens, wie die Statuen, die meine Väter gemacht haben für den König User-Maat-Re-setep-en-Re (Ramses II.), den guten Gott ebenso wie (für) den König [Ba-en-Re-mery-I]men (Merenptah), der gute Gott, ebenso wie (für) alle Könige, die die weiße Krone getragen haben und deren Kultbilder hier ruhen, indem man [für sie] dreimal täglich das Opfergeschäft [verrichtet,] wenn sich die Sonnenstrahlen über dem Berg erheben und Pa-Re-Harachte den Pharao, l.h.g. Millionen von Sed-feste feiern läßt, indem er König, l.h.g. von Ägypten ist und [sei]ne Statue Weihrauch und [Wasserspende] erhält gemäß ihrem Gottesopfer vor ihm (=dem Gott) in genau der richtigen Art der Herren von diesem großen heiligen Platz." bbawbriefe:pTurin 1879 vs.(E)//Brief an Ramses VI. über einen Statuenkult: [vs.I.1:3]
• wbn,w Rꜥ,w m ḥnt=k ḥbs.t(j) m nbw "Res Sonnenstrahlen sind in deinem Antlitz, so daß es mit Gold umhüllt ist." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 172: [13]
bbawbriefe, bbawtotenlit, tb
COLLOC: ZMꜢ.W-(N)-6, "SECHSFACHE LEGIERUNG"|""• MꜢWḎ, "GESCHMÜCKT SEIN; GEZWUNGEN SEIN (ETWAS ZU TUN)"|""• MKS, "[EIN ZEPTER]; [EIN KULTOBJEKT DES KÖNIGS (DOKUMENTENTASCHE?)]"|"[A SCEPTER]; [DOCUMENT HOLDER?]"
root: Wbn.t, "Webenet (Ort des Sonnenaufgangs)"|"Webenet (place where the sun rises)"• wbn, "Quelle ("das was hervorkommt")"|"spring (what comes forth)"• wbn, "[eine Pflanze (aus dem Wadi Natrum)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]"• wbn, "aufgehen; überquellen"|""• wbn.j, "der Leuchtende (Sonnengott)"|"shining one (the sun god)"• wbn.w, "Osten ("Sonnenaufgang")"|"the east"• wbn.w, "Wurzel des Schwanzes ("Herauskommender")"|"root of the tail (?)"• wbn.w, "offene Wunde; Verletzung"|"wound; injury"• wbn.w, "Verwundeter"|""• wbn.t, "die erscheint"|"one who shines forth (Hathor)"• wbn.t, "die herauskommt (1. Stunde des Tages)"|"Shines-forth (first hour of the day)"• wbn.t, "Webenet (Bez. einer Mumienbinde am Kopf)"|"webenet (mummy bindings of the head)"• wbnbn, "Herauskommender"|"one who comes forth"• wbnn.j, "der Leuchtende (Sonnengott)"|"shining one (the sun god)"• sbn, "Binde"|"bandage (especially of mummies)"• sbn, "krönen"|"to crown"
1 times
glyphs:Z7: 1 times • D58: 1 times • N35: 1 times • N5: 1 times • G7: 1 times
NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Strahlen der Sonne: 1 times • Aufgehen: 1 times • Sonnenstrahlen: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

wbn.w

"Osten ("Sonnenaufgang")"|"the east"|substantive•substantive_masc|ID:45170|Wb 1, 294.8-9; Lesko, Dictionary I, 111

•[ꜤJ?] [j~]ty ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //[1,8]// [nb]=[n] [...] ⸢ḥnw⸣(,t) (n) dby[.pl] [Ꜥn,tj?] [Ꜥm?] [Ꜥpꜣ?] [Ꜥ{wbn}?] [Ꜥ⟨wbn⟩?] [Ꜥn?] [Ꜥnꜣ,t-rs,jt?] ""[O (?) He]rrscher - LHG -, [unser Herr ---] Kanal der Nilpferde, [der im Osten der Südstadt liegt (?),]" sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Recto 1-3: Apophis und Seqenenre: [1,7]
• jr pꜣ wḏ ḥr,j-jb n,tj ḥr pꜣ ḏw jꜣb,tj [n] [ꜣḫ,t-Jtn] [ntf] [pꜣ] [wḏ] [n] [ꜣḫ,t-Jtn] [pꜣj] [pꜣ] [jri̯]=j //[16]// ꜥḥꜥ r rꜣ-ꜥ=f ḥr pꜣ ḏw wbn,w n ꜣḫ,t-[Jtn] "Was die mittlere Stele betrifft, die auf dem östlichen Berg [von Achetaton steht, sie ist eine Stele von Achetaton, eine, die] ich an seiner Grenze auf dem östlichen Berg von Achet[aton aufge]stellt habe." bbawamarna:⟨Stele S⟩//Stelentext: [15]
• j:nḏ-ḥr=k ḥr,j-jb kꜣ{r}j=f wbn wbn,wt //[2]// psḏ psḏ,wt ḏd ḥꜥi̯ ḥḥ.pl r mrr!=f ḏḏ! ḥr n ḥnmm,t Ḫprj ḥr,j-jb wjꜣ=f sḫr=f //[3]// ꜥꜣpp "Sei gegrüßt, "Der inmitten seines Schreins", mit aufgehendem Aufgang und erglänzendem Glanz, der spricht, so daß Millionen seinem Wunsch gemäß jubeln, der das Gesicht dem Sonnenvolk zuwendet, Chepri inmitten seiner Barke, da er den Apophis niederwirft." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 134: [1]
• [...] [ḥr] [pꜣ] ḏw ⸢wbn,w⸣ n ꜣḫ,t-Jtn "... [auf dem] östlichen Berg von Achetaton ..." bbawamarna:⟨Stele Q⟩//Stelentext: [16]
• //[15]// jr pꜣ [wḏ] [ḥr,j-jb] [n,tj] [ḥr] [pꜣ] ḏw jꜣb,tj [n] ꜣḫ,t-Jtn [...] [ḥr] [pꜣ] [ḏw] [wbn,w] [n] //[16]// ꜣḫ,t-[Jtn] "Was die [mittlere Stele betrifft, die auf dem] östlichen Berg [von] Achetaton steht, ... [auf dem östlichen Berg von] Achet[aton]." bbawamarna:⟨Stele R⟩//Stelentext: [15]
bbawamarna, sawlit, tb
COLLOC: ꜢḪ.T-JTN, "HORIZONT DES ATON (TELL EL-AMARNA)"|"AKHETATEN (LIT. HORIZON-OF-ATEN, MODERN TELL EL-AMARNA)" • WḎ, "STELE"|"STELA" • ḎW, "BERG"|"MOUNTAIN"
root: Wbn.t, "Webenet (Ort des Sonnenaufgangs)"|"Webenet (place where the sun rises)"• wbn, "Quelle ("das was hervorkommt")"|"spring (what comes forth)"• wbn, "[eine Pflanze (aus dem Wadi Natrum)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]"• wbn, "aufgehen; überquellen"|""• wbn.j, "der Leuchtende (Sonnengott)"|"shining one (the sun god)"• wbn.w, "Sonnenstrahlen"|"rays of the sun"• wbn.w, "Wurzel des Schwanzes ("Herauskommender")"|"root of the tail (?)"• wbn.w, "offene Wunde; Verletzung"|"wound; injury"• wbn.w, "Verwundeter"|""• wbn.t, "die erscheint"|"one who shines forth (Hathor)"• wbn.t, "die herauskommt (1. Stunde des Tages)"|"Shines-forth (first hour of the day)"• wbn.t, "Webenet (Bez. einer Mumienbinde am Kopf)"|"webenet (mummy bindings of the head)"• wbnbn, "Herauskommender"|"one who comes forth"• wbnn.j, "der Leuchtende (Sonnengott)"|"shining one (the sun god)"• sbn, "Binde"|"bandage (especially of mummies)"• sbn, "krönen"|"to crown"
6 times • 4 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G43-D58-N35-W24-Z7-Ff100-N5-Z1): 1 times
glyphs:G43: 44 times • D58: 25 times • N5: 23 times • N35: 21 times • W24: 14 times • Z7: 3 times • N21A: 1 times • Ff100: 1 times • Z1: 1 times
NK: 39 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 39 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Osten ("Sonnenaufgang"): 39 times • Osten, Aufgang: 1 times

SUBSTANTIVE: 40 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 40 TIMES • SINGULAR: 39 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 38 TIMES • MASCULINE: 38 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

wbn.w

"Wurzel des Schwanzes ("Herauskommender")"|"root of the tail (?)"|substantive•substantive_masc|ID:45180|Wb 1, 294.14

• //[T/F/W 49= 46]// nḏri̯ ṯw Ttj ḥr sd=k ḫmꜥ ṯw Ttj ḥr wbn,w=k //[T/F/W 50= 47]// jri̯=k prj,w wr,t m-ḫt=k wr,t tp-ꜥ,w(j)=k "Teti wird dich an deinem Schwanz packen, Teti wird dich an deiner Schwanzwurzel(?) fassen, wenn du das Hervorkommen machst, indem eine Große (Göttin) hinter dir und eine Große (Göttin) vor dir ist." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 336: [T/F/W 49 = 46]

• nḏri̯ ṯw Ppy pn //[P/F/W inf A 23= 88]// ḥr sd=k ḫmꜥ ṯw Ppy ḥr wbn,w=k jri̯=k prj.w wr,t tp-ꜥ=k "Dieser Pepi wird dich an deinem Schwanz packen, Pepi wird dich an deiner Schwanzwurzel(?) fassen, wenn du das Hervorkommen machst, indem die Große vor dir ist." bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 336: [P/F/W inf A 22 = 87]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ḪMꜤ, "FASSEN"|"TO SEIZE; TO GRASP" • WR.T, "DIE GROSSE (VERSCHIEDENE GÖTTINNEN)"|"GREAT ONE (VARIOUS GODDESSES)" • SD, "SCHWANZ"|"TAIL"

root: Wbn.t, "Webenet (Ort des Sonnenaufgangs)"|"Webenet (place where the sun rises)" • wbn, "Quelle ("das was hervorkommt")"|"spring (what comes forth)" • wbn, "[eine Pflanze (aus dem Wadi Natrum)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]" • wbn, "aufgehen; überquellen"|"" • wbn.j, "der Leuchtende (Sonnengott)"|"shining one (the sun god)" • wbn.w, "Sonnenstrahlen"|"rays of the sun" • wbn.w, "Osten ("Sonnenaufgang")"|"the east" • wbn.w, "offene Wunde; Verletzung"|"wound; injury" • wbn.w, "Verwundeter"|"" • wbn.t, "die erscheint"|"one who shines forth (Hathor)" • wbn.t, "die herauskommt (1. Stunde des Tages)"|"Shines-forth (first hour of the day)" • wbn.t, "Webenet (Bez. einer Mumienbinde am Kopf)"|"webenet (mummy bindings of the head)" • wbnbn, "Herauskommender"|"one who comes forth" • wbnn.j, "der Leuchtende (Sonnengott)"|"shining one (the sun god)" • sbn, "Binde"|"bandage (especially of mummies)" • sbn, "krönen"|"to crown"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Wurzel des Schwanzes ("Herauskommender"): 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

wbn.w

"offene Wunde; Verletzung"|"wound; injury"|substantive•substantive_masc|ID:45190|Wb 1, 294.15-295.2; MedWb 172-178

• [...] //[1.1]// [...] [ḏd.jn]=[k] [r]=[f] [ḥr,j] [wbn,w] m tp=f jst ꜣ⸢mn⸣? sp,tj.du wbn,w=f //[1.2]// [...] n-wn,t kf,t jst jr ꜣ⸢sw⸣? [jꜥr] [n] [qs] [n(,j)] [ḏnn,t]=f mr jri̯.y=j "(Titel:) [...] (Untersuchung:) [...] (Diagnose:) [Dann sagst du daraufhin über ihn (den Patienten):] ["Einer mit einer Wunde] an seinem Kopf – allerdings schmerzen/bleiben(?) die Ränder (wörtl. Lippen) seiner Wunde [... ... ...], ohne daß es eine Klaffung gibt, und doch (?) [reicht] sie (?, d.h. die Wunde) [bis zum Knochen] seines [(Hirn-)Schädels(?)]: Eine Krankheit, die ich behandeln werde."" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [1.1]

• //[Vso 5,9]// dwꜣw=f r šzp qnqn={j} r pḫꜣ(.t)=f m wbn.pl jw=f sꜥb m ḫꜥ,w ⸢ḥr⸣ ḫ[p]š=f //[Vso 5,10]// ꜥḥꜥ ḥr bꜣ,wj rꜥ-nb "Er steht morgens früh auf, (nur) um Stockschläge/Prügel zu empfangen, bis er mit offenen Wunden aufgeplatzt sein wird, indem er mit Waffen auf seinem Arm gerüstet ist, stehend auf dem Kampfplatz jeden Tag." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 5.6-6.3: Charakteristik des Soldaten: [Vso 5,9]

• jri̯.tw hp,w r=f m ḥwi̯.t=f m sḫ 200 wbn,w sd //[47]// 5 ḥnꜥ ⸢šdi̯.w⸣ bꜣk,w n pꜣ r(m)ṯ n tꜣ ḥw,t Mn-mꜣꜥ,t-Rꜥw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ[ḏ{t}(,w)] m-dj=f m hrw nb n,tj jw=f r jri̯.t=f m-dj=f dd.w r tꜣ ḥw,t Mn-mꜣꜥ,t-Rꜥw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) "- vollstreckt werden soll an ihm das Strafmaß: Das ihn schlagen mit 200 Schlägen und 5 offenen Wunden, sowie das Übernehmen der Arbeitsleistung des Menschen vom Haus des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' durch ihn (den Straftäter) für jeden Tag, an welchem er (=der unrechtmäßig Konfiszierte) für ihn (=den Straftäter) eingesetzt sein wird - (und zwar) gegeben an das Haus des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' ." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [46]

• jw=j rḫ.kw rn n ꜥḏ tmm! rꜣ.pl wbn,w //[19]// n ḏbꜥ pwy wr n Wsjr "Ich kenne den Namen der Astgabel, die die Öffnungen der Wunde verschließt, die sich an jenem Daumen des Osiris befinden." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 153 A: [18]

• //[1.19]// [jr] [ḫꜣi̯]=[k] [z] [n(,j)] [wbn,w] [n(,j)] [kf,t] [m] [tp]=f (j)ꜥr r qs thm ḏnn,t=f ḏꜥ‹r›.ḫr=k wbn,w=f "(Untersuchung:) [Wenn du einen Mann (d.h. Patienten) mit einer klaffenden Wunde an] seinem [Kopf untersuchst], die bis zum Knochen reicht - sein (Hirn-)Schädel ist durchbohrt/durchstoßen –, dann mußt du folglich seine Wunde (durch Abtasten) erforschen/absuchen." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [1.19]

bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: KF.T, "KLAFF (EINER WUNDE)"|"" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • ḎNN.T, "SCHÄDEL; KOPF"|"SKULL; HEAD"

root: Wbn.t, "Webenet (Ort des Sonnenaufgangs)"|"Webenet (place where the sun rises)" • wbn, "Quelle ("das was hervorkommt")"|"spring (what comes forth)" • wbn, "[eine Pflanze (aus dem Wadi Natrum)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]" • wbn, "aufgehen; überquellen"|"" • wbn.j, "der Leuchtende (Sonnengott)"|"shining one (the sun god)" • wbn.w, "Sonnenstrahlen"|"rays of the sun" • wbn.w, "Osten ("Sonnenaufgang")"|"the east" • wbn.w, "Wurzel des Schwanzes ("Herauskommender")"|"root of the tail (?)" • wbn.w, "Verwundeter"|"" • wbn.t, "die erscheint"|"one who shines forth (Hathor)" • wbn.t, "die herauskommt (1. Stunde des Tages)"|"Shines-forth (first hour of the day)" • wbn.t, "Webenet (Bez. einer Mumienbinde am Kopf)"|"webenet (mummy bindings of the head)" • wbnbn, "Herauskommender"|"one who comes forth" • wbnn.j, "der Leuchtende (Sonnengott)"|"shining one (the sun god)" • sbn, "Binde"|"bandage (especially of mummies)" • sbn, "krönen"|"to crown"

62 times • 29 times • 21 times • 13 times • 10 times • 9 times • 5 times • 4 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • (X1-D58-N35-D26-[[-[[-W24-]]-]]-I9-[[-[[-Aa2-]]-]]): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z7: 181 times • W24: 153 times • N8: 121 times • D26: 100 times • F51: 46 times • D58: 44 times • N35: 44 times • Aa2: 19 times • Z2: 8 times • [[: 4 times •]]: 4 times • Z1: 1 times • X1: 1 times • I9: 1 times • F26: 1 times

MK & SIP: 172 times • NK: 17 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 178 times • unknown: 5 times • Nubia: 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

offene Wunde: 151 times • offene Wunde; Verletzung: 29 times • Verletzung: 6 times • Wunde: 2 times • offene Wunde; Verletzung: 1 times •

Verbrennung: 1 times
SUBSTANTIVE: 190 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 190 TIMES • SINGULAR: 186 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 152 TIMES • MASCULINE: 150 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 36 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

wbn.w

"Verwundeter"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858117|CT VI, 46d
root: Wbn.t, "Webenet (Ort des Sonnenaufgangs)"|"Webenet (place where the sun rises)" • wbn, "Quelle ("das was hervorkommt")"|"spring (what comes forth)" • wbn, "[eine Pflanze (aus dem Wadi Natrum)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]" • wbn, "aufgehen; überquellen"|"" • wbn.j, "der Leuchtende (Sonnengott)"|"shining one (the sun god)" • wbn.w, "Sonnenstrahlen"|"rays of the sun" • wbn.w, "Osten ("Sonnenaufgang")"|"the east" • wbn.w, "Wurzel des Schwanzes ("Herauskommender")"|"root of the tail (?)" • wbn.w, "offene Wunde; Verletzung"|"wound; injury" • wbn.t, "die erscheint"|"one who shines forth (Hathor)" • wbn.t, "die herauskommt (1. Stunde des Tages)"|"Shines-forth (first hour of the day)" • wbn.t, "Webenet (Bez. einer Mumienbinde am Kopf)"|"webenet (mummy bindings of the head)" • wbnbn, "Herauskommender"|"one who comes forth" • wbnn.j, "der Leuchtende (Sonnengott)"|"shining one (the sun god)" • sbn, "Binde"|"bandage (especially of mummies)" • sbn, "krönen"|"to crown"

wbn.t

"die erscheint"|"one who shines forth (Hathor)"|epitheton_title•epith_god|ID:45090|Wb 1, 294.5; LGG II, 326 f.
root: Wbn.t, "Webenet (Ort des Sonnenaufgangs)"|"Webenet (place where the sun rises)" • wbn, "Quelle ("das was hervorkommt")"|"spring (what comes forth)" • wbn, "[eine Pflanze (aus dem Wadi Natrum)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]" • wbn, "aufgehen; überquellen"|"" • wbn.j, "der Leuchtende (Sonnengott)"|"shining one (the sun god)" • wbn.w, "Sonnenstrahlen"|"rays of the sun" • wbn.w, "Osten ("Sonnenaufgang")"|"the east" • wbn.w, "Wurzel des Schwanzes ("Herauskommender")"|"root of the tail (?)" • wbn.w, "offene Wunde; Verletzung"|"wound; injury" • wbn.w, "Verwundeter"|"" • wbn.t, "die herauskommt (1. Stunde des Tages)"|"Shines-forth (first hour of the day)" • wbn.t, "Webenet (Bez. einer Mumienbinde am Kopf)"|"webenet (mummy bindings of the head)" • wbnbn, "Herauskommender"|"one who comes forth" • wbnn.j, "der Leuchtende (Sonnengott)"|"shining one (the sun god)" • sbn, "Binde"|"bandage (especially of mummies)" • sbn, "krönen"|"to crown"

wbn.t

"die herauskommt (1. Stunde des Tages)"|"Shines-forth (first hour of the day)"|substantive•substantive_fem|ID:45100|Wb 1, 294.6
root: Wbn.t, "Webenet (Ort des Sonnenaufgangs)"|"Webenet (place where the sun rises)" • wbn, "Quelle ("das was hervorkommt")"|"spring (what comes forth)" • wbn, "[eine Pflanze (aus dem Wadi Natrum)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]" • wbn, "aufgehen; überquellen"|"" • wbn.j, "der Leuchtende (Sonnengott)"|"shining one (the sun god)" • wbn.w, "Sonnenstrahlen"|"rays of the sun" • wbn.w, "Osten ("Sonnenaufgang")"|"the east" • wbn.w, "Wurzel des Schwanzes ("Herauskommender")"|"root of the tail (?)" • wbn.w, "offene Wunde; Verletzung"|"wound; injury" • wbn.w, "Verwundeter"|"" • wbn.t, "die erscheint"|"one who shines forth (Hathor)" • wbn.t, "Webenet (Bez. einer Mumienbinde am Kopf)"|"webenet (mummy bindings of the head)" • wbnbn, "Herauskommender"|"one who comes forth" • wbnn.j, "der Leuchtende (Sonnengott)"|"shining one (the sun god)" • sbn, "Binde"|"bandage (especially of mummies)" • sbn, "krönen"|"to crown"

wbn.t

"Webenet (Bez. einer Mumienbinde am Kopf)"|"webenet (mummy bindings of the head)"|substantive•substantive_fem|ID:45110|Wb 1, 294.11
root: Wbn.t, "Webenet (Ort des Sonnenaufgangs)"|"Webenet (place where the sun rises)" • wbn, "Quelle ("das was hervorkommt")"|"spring (what comes forth)" • wbn, "[eine Pflanze (aus dem Wadi Natrum)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]" • wbn, "aufgehen; überquellen"|"" • wbn.j, "der Leuchtende (Sonnengott)"|"shining one (the sun god)" • wbn.w, "Sonnenstrahlen"|"rays of the sun" • wbn.w, "Osten ("Sonnenaufgang")"|"the east" • wbn.w, "Wurzel des Schwanzes ("Herauskommender")"|"root of the tail (?)" • wbn.w, "offene Wunde; Verletzung"|"wound; injury" • wbn.w, "Verwundeter"|"" • wbn.t, "die erscheint"|"one who shines forth (Hathor)" • wbn.t, "die herauskommt (1. Stunde des Tages)"|"Shines-forth (first hour of the day)" • wbnbn, "Herauskommender"|"one who comes forth" • wbnn.j, "der Leuchtende (Sonnengott)"|"shining one (the sun god)" • sbn, "Binde"|"bandage (especially of mummies)" • sbn, "krönen"|"to crown"

wbn-ʿb=f

"der mit glänzendem Horn"|"shining of horn"|epitheton_title•epith_god|ID:45130|Wb 1, 295.5

wbn-m-ꜣḫ.t

"der im Horizont aufgeht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861700|LGG II, 303

wbn-m-jꜣb.tjt

"der im Osten aufgeht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861580|LGG II, 304

wbn-m-Wbn.t

"der in Webenet aufgeht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862293|LGG II, 307 f.

wbn-m-wjꜣ=f
"der in seiner Barke erscheint"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862095|LGG II, 307

wbn-m-wnm.t=f
"der mit seinem rechten Auge aufgeht (?)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861587|LGG II, 308

wbn-m-wṯz.t=f
"der an seinem Thronsitz aufgeht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861871|LGG II, 308

wbn-m-Bꜣẖ.w
"der im Ostgebirge aufgeht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861607|LGG II, 308 f.

wbn-m-p.t
"der am Himmel aufgeht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862327|LGG II, 310

wbn-m-mḥn.yt=f
"der mit seiner Stirnschlange aufleuchtet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:878552|LGG II, 311

wbn-m-nw.w
"der im Urgewässer aufgeht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861857|LGG II, 312 f.

wbn-m-nw.t
"der am Himmel aufgeht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861610|LGG II, 312

wbn-m-nw.t-m-ẖr.t-hrw
"der täglich am Himmel aufgeht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862166|Edfou VII, 117.12

wbn-m-nbw
"der als Goldener aufgeht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861843|LGG II, 313 f.

wbn-m-nfr.t
"der mit der oberägyptischen Krone erglänzt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862073|LGG II, 314

wbn-m-nṯr.j
"der aus dem göttlichen Herzen erschienen ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862228|LGG II, 317

wbn-m-ḥr.t
"der am Himmel aufgeht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861655|LGG II, 319 f.

wbn-m-ḥr.t-r-sꜥnḫ-Tꜣ.wj
"der am Himmel aufgeht, um die Beiden Länder zu beleben"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861605|Edfou VII, 212.9-10

wbn-m-štꜣ.t
"der aus der Geheimen aufgeht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862064|LGG II, 324

wbn-m-dwꜣ.w

"der am Morgen aufgeht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862082|LGG II, 325

wbn-m-dmꜣ.t-pḏ.wt

"der mit der Demat-Pedjut (Nechbet) aufgeht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861699|LGG II, 325

wbn-r-nw=f

"der zu seiner Stunde aufgeht (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858975|LGG II, 312

• //[10,5]// wbn-r-nw=f ""Der zu seiner Stunde aufgeht'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [10,5]

bbawtotenlit

1 times

glyphs:Z7: 2 times • N35: 2 times • N5: 2 times • D58: 1 times • G7: 1 times • D21: 1 times • U19: 1 times • W24: 1 times • I9: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der zu seiner Stunde aufgeht (Osiris): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wbn-rꜥw-n-mꜣꜣ=f

"bei dessen Anblick die Sonne aufgeht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861307|LGG II, 318

wbn-knḥ.w

"der die Dunkelheit erleuchtet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862618|LGG II, 324

wbnbn

"Herauskommender"|"one who comes forth"|substantive•substantive_masc|ID:45220|Meeks, AL 78.0925; vgl. Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 90

root: Wbn.t, "Webenet (Ort des Sonnenaufgangs)"|"Webenet (place where the sun rises)" • wbn, "Quelle ("das was hervorkommt")"|"spring (what comes forth)" • wbn, "[eine Pflanze (aus dem Wadi Natrum)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]" • wbn, "aufgehen; überquellen"|"" • wbn.j, "der Leuchtende (Sonnengott)"|"shining one (the sun god)" • wbn.w, "Sonnenstrahlen"|"rays of the sun" • wbn.w, "Osten ("Sonnenaufgang")"|"the east" • wbn.w, "Wurzel des Schwanzes ("Herauskommender")"|"root of the tail (?)" • wbn.w, "offene Wunde; Verletzung"|"wound; injury" • wbn.w, "Verwundeter"|"" • wbn.t, "die erscheint"|"one who shines forth (Hathor)" • wbn.t, "die herauskommt (1. Stunde des Tages)"|"Shines-forth (first hour of the day)" • wbn.t, "Webenet (Bez. einer Mumienbinde am Kopf)"|"webenet (mummy bindings of the head)" • wbnn.j, "der Leuchtende (Sonnengott)"|"shining one (the sun god)" • sbn, "Binde"|"bandage (especially of mummies)" • sbn, "krönen"|"to crown"

wbnn.j

"der Leuchtende (Sonnengott)"|"shining one (the sun god)"|epitheton_title•epith_god|ID:45230|Wb 1, 295.8; ONB 298

• wbnn,j w⟨b⟩nn,j Ḫprr Ḫprr "Leuchtender, Leuchtender! Chepri, Chepri!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 662: [N/F/E inf 59 = 705]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ḪPRR, "SKARABÄUS"|"KHEPERER/KHEPRY"

root: Wbn.t, "Webenet (Ort des Sonnenaufgangs)"|"Webenet (place where the sun rises)" • wbn, "Quelle ("das was hervorkommt")"|"spring (what comes forth)" • wbn, "[eine Pflanze (aus dem Wadi Natrum)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]" • wbn, "aufgehen; überquellen"|"" • wbn.j, "der Leuchtende (Sonnengott)"|"shining one (the sun god)" • wbn.w, "Sonnenstrahlen"|"rays of the sun" • wbn.w, "Osten ("Sonnenaufgang")"|"the east" • wbn.w, "Wurzel des Schwanzes ("Herauskommender")"|"root of the tail (?)" • wbn.w, "offene Wunde; Verletzung"|"wound; injury" • wbn.w, "Verwundeter"|"" • wbn.t, "die erscheint"|"one who shines forth (Hathor)" • wbn.t, "die herauskommt (1. Stunde des Tages)"|"Shines-forth (first hour of the day)" • wbn.t, "Webenet (Bez. einer Mumienbinde am Kopf)"|"webenet (mummy bindings of the head)" • wbnbn, "Herauskommender"|"one who comes forth" • sbn, "Binde"|"bandage (especially of mummies)" • sbn, "krönen"|"to crown"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

der Leuchtende (Sonnengott): 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

wbr

"Pupille des Apophis"|"pupil (of Apophis)"|substantive|ID:45250|Wb 1, 295.10

wbr

"[Pupille]"|english translation missing|root|ID:867299

wbḫ

"leuchten; erhellen; hell sein"|"to be bright; to brighten"|verb•verb_3-lit|ID:45270|Wb 1, 295.12-20; FCD 59; KoptHWb 267

• rdi̯.t jꜣ,w{t} n kꜣ m psḏ,t jꜣ,w{t} //[rt. 3,10]// [...] [wb]ḫ.t.pl [...] wrr,t m tp nb=st sḫꜥi̯.yt r [ꜥ=f?] m Mꜣꜥ,t //[rt. 3,11]// m [...] ⸢ꜥw?⸣[_]ꜣ [...] jb=sn nḏm nṯr.pl ḫr [...] [__]py //[rt. 4,1]// m jri̯.n=f zḫꜣ[ꜥ,w?].pl "Lobpreis geben dem Stier in der Neunheit (= Osiris), Lobpreis [... ...] die [Leuch]tenden (Sterne) (?) [... ...] die Große am Kopf ihres Herrn, die [ihm (?)] erscheint als Maat, als (?) [... ...] .. [... ...] (indem) ihre Herzen fröhlich sind, die Götter mit / unter [...] ... entsprechend wie er die Schriften gemacht hat." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//〈rto. 3,5-5,3: 〉 Magisch-medizinischer Text: [rt. 3,9]
• tꜣy=f jw~tꜣ~tj n nfꜥj wbḫ.t m bꜣk,w n (j)m(,j)-r(ꜣ)-ꜥbw,t{{j}} "Sein jtt aus $nfꜥ$ nach Rindervorsteherart (?) leuchtet." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//2,2-3,3: Tadel des Schreiberschülers: [3,1]
• j{nk}nm=k wbḫ ḥr //[5]// sꜥnḫ ḥꜣ,tj.pl "Deine leuchtende Farbe belebt die Herzen." bbawamarna:Südwand: Scheintür//Text des Hymnus: [4]
• wbḫ jr,t=k r sbꜣ〈.pl〉 n.w p,t //[6.3]// rḫ.t m nwꜣ r Jtn jr mdwi̯=tw jw rꜣ m qrr,t hꜣi̯=w m msḏr=k jr jri̯.y=tw //[6.4]// nkt jw=f jmn wnn jr,t=k ḥr ptr=f "Dein Auge strahlt mehr als die Sterne des Himmels, denn du kannst besser sehen als die Sonnenscheibe, wenn man spricht - und sei auch der Mund in der Höhle, dann gelangt man (dennoch) an dein Ohr, wenn man etwas tut - und sei es verborgen, dann vermag es dein Auge (dennoch) zu sehen." bbawbriefe:pAnastasi II.5.6-6.4//Briefformular mit Königseulogie: [6.2]
• ḏd-mdw //[261]// qn,t twy wb〈ḫ〉.t jr,j(.t) nḏ n=k Rꜥ,w dmꜣ.t n{ḏd-mdw}-ḫꜣ=f snḏ //[262]// nšnj wjꜣ ꜥꜣ n Rꜥ,w wbḫ{ḏd-mdw}=ṯ n ḏsr,wt ""Jenes lodernde Fette, das zum Schutz für dich, Re, gehört, das um ihn geflochten ist, damit der Wüterich die große Barke des Re fürchtet, mögest du lodern für die Abschirmung!" tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 136 B: [260]
bbawamarna, bbawbriefe, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: DMꜢ, "ZUSAMMENBINDEN; BÜNDELN"|"TO BIND TOGETHER" • JTT, "[GEWEBTES (AM SCHIFF)]"|"[WOVEN EQUIPMENT (?) (NAUT.)]" • NFꜤ, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT]"
root: wbḫ.t, "Klarheit (des Auges)"|"clarity (of the eye)" • wbḫ.t, "saubere Kleidung"|"clean clothing" • wbḫ.t, "[ein Mineral (aus Kleinasien)]"|"[a mineral from Asia Minor]" • swbḫ, "scheinen; beleuchten"|"to shine; to illumine; to be illuminated"
2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:G43: 11 times • D58: 11 times • Aa1: 8 times • W24: 4 times • Z9: 3 times • Y1: 3 times • Z2: 2 times • M17: 2 times • X1: 2 times • N5: 1 times • N4: 1 times • Z10: 1 times • V13: 1 times • Z7: 1 times • Z5: 1 times • V6: 1 times • Z3A: 1 times • N14: 1 times • Z1: 1 times • G7: 1 times
NK: 35 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 20 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • unknown: 3 times
leuchten: 25 times • leuchten, hell sein: 7 times • leuchten; erhellen: 2 times • metaphorisch für "scharf": 1 times • hell gekleidet sein: 1 times
VERB: 36 TIMES • VERB_3-LIT: 36 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • ACTIVE: 11 TIMES • PARTICIPLE: 7 TIMES • INFINITIVE: 7 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 6 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

wbḫ

"[leuchten]"|english translation missing|root|ID:867302

wbḫ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:867305

wbḫ.t

"Klarheit (des Auges)"|"clarity (of the eye)"|substantive•substantive_fem|ID:45280|Wb 1, 296.1
root: wbḫ, "leuchten; erhellen; hell sein"|"to be bright; to brighten" • wbḫ.t, "saubere Kleidung"|"clean clothing" • wbḫ.t, "[ein Mineral (aus Kleinasien)]"|"[a mineral from Asia Minor]" • swbḫ, "scheinen; beleuchten"|"to shine; to illumine; to be illuminated"

wbḫ.t

"saubere Kleidung"|"clean clothing"|substantive•substantive_fem|ID:45290|Wb 1, 296.2
root: wbḫ, "leuchten; erhellen; hell sein"|"to be bright; to brighten" • wbḫ.t, "Klarheit (des Auges)"|"clarity (of the eye)" • wbḫ.t, "[ein Mineral (aus Kleinasien)]"|"[a mineral from Asia Minor]" • swbḫ, "scheinen; beleuchten"|"to shine; to illumine; to be illuminated"

wbḫ.t

"[ein Mineral (aus Kleinasien)]"|"[a mineral from Asia Minor]"|substantive•substantive_fem|ID:45310|Harris, Minerals, 166
• ꜥꜣ,t ḥḏ(.t) wbḫ,t n Ḫtꜣ [___] n Kftjw ḥsmn "weißer Marmor; Marmor (?) von Hatti; [...] von Kreta; Amethyst;" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 7,7]
sawlit
COLLOC: KFT.W, "KRETA"|"CRETE" • ḤZMN, "AMETHYST"|"AMETHYST" • ꜤꜢ.T, "EDELSTEIN; WERTVOLLES MATERIAL"|"PRECIOUS MATERIAL (GEN.)"
root: wbḫ, "leuchten; erhellen; hell sein"|"to be bright; to brighten" • wbḫ.t, "Klarheit (des Auges)"|"clarity (of the eye)" • wbḫ.t, "saubere Kleidung"|"clean clothing" • swbḫ, "scheinen; beleuchten"|"to shine; to illumine; to be illuminated"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein Mineral (aus Kleinasien)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

wbḫ.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:858119|CT V, 74w; vgl. Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 90

wbḫ-n.t-ḫʿr

"Lederrolle zum Beschreiben"|"leather scroll"|substantive|ID:45320|Wb 3, 244.9

wbs

"Kraut; Grünes"|"plants; greenery"|substantive|ID:45340|Wb 1, 296.11; Wilson, Ptol. Lexikon, 219 f.

• Wsjr //[32]// nw pẖr p,t r jmn,t ꜥḥꜥ r=f wbs.w "Osiris ist dies, der den Himmel gen Westen durchfährt, dessentwegen die Kräuter sprießen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 130: [31]

tb

COLLOC: PẖR, "UMHERGEHEN; UMWENDEN; ZIRKULIEREN; UMGEBEN; DURCHZIEHEN"|"TO TURN ROUND; TO GO AROUND" • NW, "[DEM.PRON.]"|"" • JMN.T, "DER WESTEN; RECHTE SEITE; WESTEN (TOTENREICH)"|"RIGHT SIDE; WEST; LAND OF THE DEAD"

root: wbs, "Anschwellung (von Wasser); Flut"|"swell (of water, of the inundation)" • wbs, "heraustreten"|"" • wbs, "Emanation (?)"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Kraut: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES

wbs

"Anschwellung (von Wasser); Flut"|"swell (of water, of the inundation)"|substantive•substantive_masc|ID:45370|Meeks, AL 78.0930

• n wbs r-gs=f ḥr Rꜥ(,w) //[28,5]// Wsjr "Kein Überschwappen soll neben ihm bei Re und Osiris geschehen!" tb:pLondon BM 10793//Tb 130: [28,4]

• jbs ꜥḫꜣb(ꜣ)≡s? ky-ḏd [...] nn ḫꜣb(ꜣ)≡s r-gs=f "Der "Aufsteigende"(?) der Sterne(?) - Variante: (andere Schreibung?) - er ist ohne Sterne an seiner Seite." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 130: [5]

• nn wbs r-gs=f "Kein Überfließen kann neben ihm stattfinden." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 130: [8]

tb

COLLOC: ḪꜢ-BꜢ=S, "STERNE"|"STARRY SKY (LIT. A THOUSAND ARE HER BAS)" • R-GS, "[PRÄPOSITION]"|"" • NN, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|""

root: wbs, "Kraut; Grünes"|"plants; greenery" • wbs, "heraustreten"|"" • wbs, "Emanation (?)"|""

TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Anschwellung (von Wasser): 1 times • jbs mit Gottesdet.: der "Aufsteigende"?: 1 times • Steigen (vom Wasser): 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES

wbs

"heraustreten"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:854501|Wb 1, 296.6-10; 296.13

• //[1]// mꜣꜣ ḥwi̯ mḥꜥ(,w) ꜣzḫ jt bd,t šdi̯.t wbs m zp,t.pl m nʾ.t.pl n pr-ḏ,t "Das Betrachten des Schlagens des Flaches, des Sichelns der Gerste und des Emmers, des Entfernens und Aufhäufens in den Tennen und in den Dörfern der Totenstiftung." bbawgrabinschriften:nördlicher Teil//Szenentitel: [1]

• ꜥḥꜥ.n n=f bsw.pl Šw ḥꜥꜥ.w šzp=sn ḥꜣ,tj n(,j) Rꜥ(,w) m jz,yt=f "Die "Aufwallenden" des Schu haben sich freudig für ihn erhoben, während sie das Bugtau des Re als seine Mannschaft ergreifen." tb:pLondon BM 10793//Tb 130: [29,6]

• //[T91]// wbs zp,t "Das Aufhäufen des Kornhaufens." bbawgrabinschriften:Südwand//Szenen der Landwirtschaft (Sz. 20): [T91]

• //[1]// wbs zp,t "Das Aufhäufen der Garbe." bbawgrabinschriften:Westwand//1. Register v.u.: [1]

• //[2.Register v.u.]// wbs zp,t "Das Aufhäufen des Kornhaufens." bbawgrabinschriften:Nordteil//Bildbeischriften: [2.Register v.u.]

bbawgrabinschriften, tb

COLLOC: ZP.T, "TENNE; KORNHAUFEN"|"THRESHING FLOOR; HEAP OF GRAIN" • JT, "GERSTE; KORN (ALLG.)"|"BARLEY; GRAIN (GEN.)" • QNJ, "UMARMEN"|"TO EMBRACE"

root: wbs, "Kraut; Grünes"|"plants; greenery" • wbs, "Anschwellung (von Wasser); Flut"|"swell (of water, of the inundation)" • wbs, "Emanation (?)"|""

8 times

glyphs:G43: 8 times • D58: 8 times • S29: 8 times

OK & FIP: 19 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

aufhäufen (Korn und Garben): 18 times • hervorkommen: 1 times • zusammenhäufen (Korngarben): 1 times

VERB: 20 TIMES • VERB_3-LIT: 20 TIMES • INFINITIVE: 18 TIMES

wbs

"Emanation (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858118|CT VII, 410c

root: wbs, "Kraut; Grünes"|"plants; greenery" • wbs, "Anschwellung (von Wasser); Flut"|"swell (of water, of the inundation)" • wbs, "heraustreten"|""

wbs

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:866891|CT VII, 123

wbs

"[hervorkommen]"|english translation missing|root|ID:867308

wbg

"leuchten; erhellen"|"to shine; to illuminate"|verb•verb_3-lit|ID:45380|Wb 1, 296.14-15

• wbg ḏbʿ(.pl)=k m pr Wsjr m wʿb,t n Ḥr,w ḏs=f "Deine Finger leuchten im Haus des Osiris, in der Wabet des Horus selbst." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+3,18

bbawtotenlit

COLLOC: WʿB.T, "REINE STÄTTE (BALSAMIERUNGSSTÄTTE, WERKSTATT); HEILIGTUM; GRAB"|"PURE PLACE (WORKSHOP FOR CRAFTS, FOR EMBALMING); TOMB" • ḎBʿ, "FINGER"|"FINGER" • ḎS, "SELBST; PERSON"|""

root: Wbg.wj, "Leuchtender (?)"|"He-who-shines (?)" • wbg.t, "Brand; Hitze; sexuelle Erregung (?)"|"" • swbg, "grünen machen"|""

(Z7-D58-W11-O-G1-D6): 1 times

glyphs:Z7: 1 times • D58: 1 times • W11: 1 times • O: 1 times • G1: 1 times • D6: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

leuchten; erhellen: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES

wbg

"schreien"|"cry aloud"|verb•verb_3-lit|ID:858474|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 90

root: wgb, "schreien"|"to cry out"

wbg

"[schreien]"|english translation missing|root|ID:867311

wbg

"[leuchten]"|english translation missing|root|ID:867314

wbg.t

"Brand; Hitze; sexuelle Erregung (?)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:858114|CT VII, 51n

root: Wbg.wj, "Leuchtender (?)"|"He-who-shines (?)" • wbg, "leuchten; erhellen"|"to shine; to illuminate" • swbg, "grünen machen"|""

wbg-šꜣ.w-nb.w-m-wbn=f

"bei dessen Aufgang alle Weinstöcke ergrünen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861581|Edfou VII, 167.9

wbg-tꜣ-m-tʾ-ḥpš-ḥnq.t

"der das Land mit Brot, Fleisch und Bier gedeihen lässt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862368|LGG II, 336

wbd

"brennen; verbrennen; erhitzen"|"to burn; to heat"|verb•verb_3-lit|ID:45410|Wb 1, 297.1-6; FCD 59

• jr zp=f tp,j n(,j) ḏdḥ m-ḫt wbd=f //[16,7]// nḥwf m pꜣwr sḥnk m ḥbs.w.pl rdi̯.w n=f bj,t ḥsb "Wenn es zum ersten Male aufquillt, nachdem es heiß geworden ist, werde in $pꜣwr$-Flüssigkeit (Essig?) gegossen; werde durch Tücher geseiht; werde 1/4 (Dja) Honig dazu gegeben." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [16,6]

• wbd [hh]=[f] [r] [nsr] [n(,j)] [sḏ,t] "[Seine Glut] ist verzehrender [als die Flamme des Feuers.]" sawlit:⟨02. ⟩pRifeh = pLondon UC 32781//Recto: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [7]

• ḥri̯=t(w) r=j n-n,tt jnk js wbd.w ḫr,j-jb nr,w "Mir bleibt man fern, denn ich bin doch ein Gereinigter inmitten der Autoritäten." bbawgrabinschriften:linker Bettenholm//Schutzspruch: [1]

• //[8]// […] [p]ri̯ m tꜣ gmi̯=k ⸢(j)ḫ,t⸣ [jm]=⸢sn⸣ mj ḫnm n,w ḫt swjb mj ḫ,t {wb}wbdj=s mj […] ". . . (die) aus der Erde hervorgegangen sind, (und) du findest Etwas in ihnen wie der Geruch des Sujib-Baumholzes, wie eine Flamme, (wenn) sie brennt wie . . .." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [8]

• wbdj=⟨s⟩ sn ḥr ḫꜣw n Sḫm,t ḥr mk,t n,t Wnm-wꜣḏ ""⟨Es⟩ verbrennt sie auf dem Altar der Sachmet an der Stätte des 'Rohfleischfressers'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [28,13]

bbawgrabinschriften, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: HH, "GLUTHAUCH; HITZE"|"BLAST (OF FIRE); HEAT (OF FIRE)" • SBJ, "FREVLER; REBELL"|"REBEL" • ḎꜤM, "HERANTRETEN; ERREICHEN"|"TO APPROACH; TO REACH"

root: wbd, "Ruß (?) (offizinell)"|"[an ingredient (med.)]" • wbd.t, "Brand; das Brennen"|"burning; burn" • wbd.t, "Verbrennende"|""

7 times • 5 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G43-D58-D46-Q7G): 1 times • 1 times

glyphs:Z7: 27 times • D58: 27 times • Q7: 25 times • D46: 24 times • Z4: 11 times • M17: 4 times • X1: 4 times • Z9: 2 times • Z3A: 2 times • G43: 2 times • N35: 1 times • Q7G: 1 times

NK: 26 times • TIP - Roman times: 15 times • MK & SIP: 8 times • OK & FIP: 2 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 38 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • unknown: 6 times

verbrennen: 34 times • brennen: 7 times • erhitzen: 4 times • brennen; verbrennen: 3 times • brennen; verbrennen: 2 times • jmd. verbrennen: 1 times • erhitzen, schmelzen (im Feuer): 1 times

VERB: 52 TIMES • VERB_3-LIT: 52 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 21 TIMES • ACTIVE: 21 TIMES • MASCULINE: 14 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • INFINITIVE: 10 TIMES • PARTICIPLE: 9 TIMES • PASSIVE: 9 TIMES • N-MORPHEME: 7 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 5 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wbd

"Ruß (?) (offizinell)"|"[an ingredient (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:45420|Wb 1, 297.9; DrogWb 135 f.

• ꜥḏ-ꜥš 1 sft 1 ḥsꜣ,yt //[72,5]// 1 ns-š 1 stj 1 wbd 1 ((mw)) "Koniferenöl: 1, $sfṯ$-Öl: 1, $ḥsꜣ.yt$-Balsam: 1, „Teich-Zungen"-Droge: 1, Ocker: 1, Ruß (?): 1, ((Wasser))." sawmedizin:Papyrus Ebers//71,21-72,10 = Eb 543-550: Heilmittel zum Beseitigen von $ꜣk.wt$- und $kꜣkꜣ.wt$-Blasen: [72,4]

• wbd 1 dšr 1 ns-š 1 //[72,9]// šfšf,t 1 mw "Ruß (?): 1, Leinsamen (?): 1, „Teich-Zungen"-Droge: 1, $šfšf.t$-Droge: 1, Wasser." sawmedizin:Papyrus Ebers//71,21-72,10 = Eb 543-550: Heilmittel zum Beseitigen von $ꜣk.wt$- und $kꜣkꜣ.wt$-Blasen: [72,8]

sawmedizin

COLLOC: NS-Š, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"" • ŠFŠF.T, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"[A SUBSTANCE (SLIME?) (MED.)]" • ꜤḎ-ꜤŠ, "HARZ (VON KONIFEREN)"|"RESIN (OF CONIFEROUS TREES)"

root: wbd, "brennen; verbrennen; erhitzen"|"to burn; to heat" • wbd.t, "Brand; das Brennen"|"burning; burn" • wbd.t, "Verbrennende"|""

2 times

glyphs:Z7: 2 times • D58: 2 times • D46: 2 times • Q7: 2 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Ruß (?) (offizinell): 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

wbd

"[brennen]"|english translation missing|root|ID:867317

wbd.t

"Brand; das Brennen"|"burning; burn"|substantive•substantive_fem|ID:45430|Wb 1, 297.7-8; vgl. MedWb 179-81

• k.t pḫr,t n.t dr sḥḏ,w //[69,12]// n wbd,t "Ein anderes Heilmittel zum Beseitigen von Aufhellung(en) einer Verbrennung:" sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [69,11]

• [...] bꜣk (j)ꜣd{,t} [m] t(ꜣy)=fj ḫr,t.pl n sf bw jri̯=f ꜥḥꜥ n wbtj ḥ(ꜣ),tj p(ꜣy)=f nb "[Wenn] es einem Diener [an] seinem üblichen (Lebens)bedarf fehlt, dann pflegt er nicht aufzustehen wegen des Brennens des Herzens seines Herrn (oder: dann pflegt er sich nicht mit brennendem Herzen ⟨für⟩ seinen Herrn zu erheben)." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [5.16]

• //[5]// [...] ḥꜣ,t=f jw mꜣꜣ wbdj pri̯ m rꜣ=f [...] ". . . sein Gesicht, um die Entzündung zu sehen, die aus seinem Mund hervorkommt . . .." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [5]

• wbdy wbdy=s tn ""Seine Hitze erhitzt euch!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [25,5]

• pḫr,t n.t wbd,t "Heilmittel für eine Verbrennung:" sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [68,1]

bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: PḪR.T, "HEILMITTEL (ALLG.)"|"REMEDY (OFTEN MED.)" • KY, "ANDERER"|"ANOTHER" • SḤḎ.W, "[KRANKHEITSERSCHEINUNG]"|"[A SYMPTOM OF ILLNESS]"

root: wbd, "brennen; verbrennen; erhitzen"|"to burn; to heat" • wbd, "Ruß (?) (offizinell)"|"[an ingredient (med.)]" • wbd.t, "Verbrennende"|""

22 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Q7: 32 times • D58: 29 times • D46: 29 times • X1: 29 times • Z7: 26 times • Z4: 2 times • M17: 2 times • G43: 2 times • Z5: 1 times

NK: 18 times • MK & SIP: 13 times • TIP - Roman times: 2 times • unknown: 1 times

unknown: 18 times • Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Verbrennung: 24 times • Brand; das Brennen: 4 times • Brandwunde: 2 times • das Brennen: 2 times • Brennen, Hitze: 1 times • das Brennen; (med.) Entzündung: 1 times

SUBSTANTIVE: 34 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 34 TIMES • SINGULAR: 34 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 32 TIMES • FEMININE: 32 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

wbd.t

"Verbrennende"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860817|LGG II, 337

• Wsr,t wbdy wbdy=s bꜣ=k ""Wosret, die 'Verbrennende', sie verbrennt deinen Ba!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [30,9]

bbawtotenlit

COLLOC: WSR.T, "WOSRET"|"WOSRET" • WBD, "BRENNEN; VERBRENNEN; ERHITZEN"|"TO BURN; TO HEAT" • Bꜣ, "BA (SEELENKRAFT ALS TEIL DER PERSÖNLICHKEIT)"|"BA(-SOUL); MANIFESTATION; MIGHT"

root: wbd, "brennen; verbrennen; erhitzen"|"to burn; to heat" • wbd, "Ruß (?) (offizinell)"|"[an ingredient (med.)]" • wbd.t, "Brand; das Brennen"|"burning; burn"

1 times

glyphs:M17: 2 times • Z7: 1 times • D58: 1 times • D46: 1 times • Z4: 1 times • Q7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Verbrennende: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wbd.t-ꜥꜣpp-m-hh=s

"die Apophis mit ihrem Gluthauch verbrennt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862695|LGG II, 337

wbd.t-Wbn-rꜥ

"die Weben-ra verbrennt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862614|LGG II, 337

wbd.t-ḫft.j=s

"die ihren Feind verbrennt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860787|LGG II, 338

• ꜣḫt=s jm=f m rn=s pwy n ꜣḫ,t wbd-ḫft=⟨s⟩ ""Es (das Feuer) ist ach-mächtig über ihn in diesem seinem Namen des Achet(auges), 'das ⟨seinen⟩ Feind verbrennt'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [27,8]

bbawtotenlit

COLLOC: ꜣḫ.t, "Glanzauge (eines Gottes)"|"eye (of a god)" • ꜣḫ, "wirkungsmächtig sein; verklärt sein; herrlich sein"|"to be glorious; to be beneficial; to be useful" • pwy, "[Dem.Pron. sg.m.]"|""

1 times

glyphs:Z7: 1 times • D58: 1 times • D46: 1 times • Z4: 1 times • Q7: 1 times • Aa1: 1 times • I9: 1 times • X1: 1 times • Z6: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

die ihren Feind verbrennt: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wbd.t-ḫꜣk.w-jb-m-hh=s

"die die Feind mit ihrem Gluthauch verbrennt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861749|LGG II, 338

wp

"Enthüllung; Spezifikation"|"disclosure"|substantive|ID:852648|Lesko, Dictionary I, 111-112

• //[26,1]// nꜣ wp,t.pl štꜣ.pl n 4,t bnn.pl n sjn n,tj-jw=w jrj=w n sꜣ n Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt m-ḥr,t-hrw n,t rꜥw-nb "Die Enthüllungen der Geheimnisse der Vier Kugeln aus Ton, die man zum Schutze des Osiris Chontamenti im täglichen Zyklus fertigt." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [26,1]

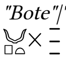
• jr pꜣy=k {r-}ḏd bn jw=j gr n=k jwnꜣ ḥr tꜣ mdw,t nꜣ njw.pl //[vs.1]// j.n=k jrj=j tꜣ šꜥ,t jw=j ḏj.t=st n zꜣ,w Kry r pꜣ wp,w n njw.pl //[vs.2]// jw=f ḥmsj m Nꜥ,t "Was deine Rede betrifft: 'Ich werde gerade dir gegenüber nicht schweigen wegen der Sache mit den Speeren' so sagtes du, (deshalb) schrieb ich den Brief bezüglich der Speere und gab ihn dem Wächter Kery, als er sich in Theben aufhielt." bbawbriefe:pTurin 1971//Brief an Djehuti-mesu von Bu-teh-Imen, Schedu-em-duat und Hemet-scheri: [14]

• jrj.y pꜣ wp //[vs.3]// n njw.pl "Mache die Spezifikation der Speere." bbawbriefe:pTurin 1971//Brief an Djehuti-mesu von Bu-teh-Imen, Schedu-em-duat und Hemet-scheri: [vs.2]

bbawbriefe, bbawtotenlit

COLLOC: njw.y, "Speer; Lanze"|"lance; spear" • Kry, "Kery"|"Kery" • bnn.t, "Kugel"|"ball; seed pod (med.)"

root: Wp.w, "Wepu ("Leichenöffner"?)"|"Wepu" • Wp.t, "Öffnende"|"" • wp.w, "Messer ("Trenner")"|"double-bladed knife" • wp.w, "Richter"|"judge" • wp.w, "Fest (allg.); festliche Stimmung"|"festival (gen.)" • wp.w, "geschlachtetes Tier ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"butchered animal(s) (as an offering)" • wp.w, "Brot; Lebensmittel ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"bread; food (as offerings)" • wp.w, "der Richter (meist Thot)"|"judge (esp. Thoth)" • wp.w, "erster Monatstag ("Eröffner")"|"Opener (1st day of the lunar month)" • wp.w, "[Substantiv]"|"" • wp.w, "Ausschließung"|"" • wp.wt, "Einzelangabe; Liste; Inventar"|"inventory (?); entry (?)" • wp.wt, "Angehörige des Haushalts; Hausstandsliste"|"household" • wp.wt, "Schar von Frauen (zur Begrüßung u. Ä.)"|"crowd (of women)" • wp.t, "Gehörn; Scheitel"|"horns; brow; top (of the head)" • wp.t, "richterliche Entscheidung; Gericht"|"judgement" • wp.t, "[Substantiv]"|"" • wp.t, "Öffnung"|"" • wp.t, "Hornvieh (Bez. der Rinder)"|"cattle; cows" • wp.tjt, "[Substantiv (Falle?)]"|"[noun (bird trap?)]" • wp.tt, "[Substantiv]"|"" • wpj, "trennen; richterlich trennen; öffnen; entscheiden"|"to divide; to open; to judge" • wpw, "außer; sondern"|"except for; but" • wpw, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • wpw.t, "Botschaft; Auftrag; Angelegenheit (allg.)"|"message; task" • wpw.tj, "Bote"|"messenger" • wpw.tj, "Bote"|"" • wpw.tjt, "Botin"|""

 1 times

glyphs:F13: 1 times • Q3: 1 times • X1: 1 times • Z9: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Spezifikation: 2 times • Enthüllung: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wp.w

"Messer ("Trenner")"|"double-bladed knife"|substantive•substantive_masc|ID:45460|Wb 1, 302.4; Lesko, Dictionary I, 112

•[...] //[5]// ḥr ḥmt 500 ḥmt qrḏ ꜥꜣi̯ 30 ḥmt mḏꜣ,t ꜥꜣ.t 50 ḥmt ḫꜣ ꜥꜣ n whꜣ jnr 60 ḥmt ꜥn,t 25 ḥmt wp 30 //[6]// [...] ꜥ40? "... mit Kupfer: 500 Stück, große Kupfer-Äxte: 30 Stück, große Kupfer-Meissel 50 Stück, große Kupfer-Hacken zum Stein hacken: 60 Stück, Kupfer-Queräxte: 25 Stück, Messer: 30 Stück ... 40(?) Stück." bbawbriefe:oBM 5631//Brief(entwurf?) über Arbeiten im Magazin der Nekropolenverwaltung: [5]
•ḥnꜥ-ḏd jḫ ḏd=k //[2]// n Ḫꜥi̯-m-ṯr,t ḥr ḏi̯=k jni̯.tw n=j //[3]// pꜣy=k kṯ tꜣ ꜥn,t pꜣ //[4]// wp,w sꜣḫ 2 "Ach sage du doch dem Chai-em-tjeret: Du sollst mir deinen Metall-Kelch, die Queraxt, das zweischneidige Messer und zwei Bohrer schicken." bbawbriefe:oGardiner 0125//Brief an den Schreiber Hy: [1]
•//[vs.5.2]// zḫꜣ n qn [dw_] [...] zḫꜣ n qn sšr zḫꜣ n qn [...] [...] //[vs.5.3]// nw nḏ [...] mnḏm 5 n ꜥnḫ-n.w-nʾ,t ꜥḤr,t? tꜣy=k sn(,t) [...] //[vs.5.4]// jw=f ḥr [...] wp,w šrj n Ms [...] "Notiert von bester Qualität ..., notiert von bester Qualität Leinenstoff, notiert von bester Qualität, ... Garn, in Ordnung gebracht, 5 Körbe der Bürgerin Heret(?), deine Schwester, ... indem er ... kleines Trennmesser des Mose(?)." bbawbriefe:pBM 10683 (Chester Beatty III, vs.4-5)//Brief des Qen-hor-chepeschef an den Wesir Pa-nehesi: [vs.5.2]
bbawbriefe
COLLOC: QN, "ENDE; [HÖCHSTE QUALITÄTSSTUFE]"|"END; FIRST QUALITY"•ḤMT, "KUPFER; KUPFERERZ; ERZ (ALLG.)"|"COPPER; COPPER ORE; ORE (GEN.)"•QRḎN, "BEIL, AXT"|"AX; PICK AX (SEM. LOAN WORD)"
root: Wp.w, "Wepu ("Leichenöffner"?)"|"Wepu"•Wp.t, "Öffnende"|""•wp, "Enthüllung; Spezifikation"|"disclosure"•wp.w, "Richter"|"judge"•wp.w, "Fest (allg.); festliche Stimmung"|"festival (gen.)"•wp.w, "geschlachtetes Tier ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"butchered animal(s) (as an offering)"•wp.w, "Brot; Lebensmittel ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"bread; food (as offerings)"•wp.w, "der Richter (meist Thot)"|"judge (esp. Thoth)"•wp.w, "erster Monatstag ("Eröffner")"|"Opener (1st day of the lunar month)"•wp.w, "[Substantiv]"|""•wp.w, "Ausschließung"|""•wp.wt, "Einzelangabe; Liste; Inventar"|"inventory (?); entry (?)"•wp.wt, "Angehörige des Haushalts; Hausstandsliste"|"household"•wp.wt, "Schar von Frauen (zur Begrüßung u. Ä.)"|"crowd (of women)"•wp.t, "Gehörn; Scheitel"|"horns; brow; top (of the head)"•wp.t, "richterliche Entscheidung; Gericht"|"judgement"•wp.t, "[Substantiv]"|""•wp.t, "Öffnung"|""•wp.t, "Hornvieh (Bez. der Rinder)"|"cattle; cows"•wp.tjt, "[Substantiv (Falle?)]"|"[noun (bird trap?)]"•wp.tt, "[Substantiv]"|""•wpi̯, "trennen; richterlich trennen; öffnen; entscheiden"|"to divide; to open; to judge"•wpw, "außer; sondern"|"except for; but"•wpw, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"•wpw.t, "Botschaft; Auftrag; Angelegenheit (allg.)"|"message; task"•wpw.tj, "Bote"|"messenger"•wpw.tj, "Bote"|""•wpw.tjt, "Botin"|""
NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times•unknown: 1 times
Messer ("Trenner"): 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES•SINGULAR: 3 TIMES•MASCULINE: 3 TIMES

wp.w

"Richter"|"judge"|substantive•substantive_masc|ID:45480|Wb 1, 302.7-8

•rs.w wp,w "Der Richter ist erwacht." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 178: [13]
tb
COLLOC: RS, "AUFWACHEN; WACHEN; BEWACHEN"|"TO WAKE; TO WATCH"
root: Wp.w, "Wepu ("Leichenöffner"?)"|"Wepu"•Wp.t, "Öffnende"|""•wp, "Enthüllung; Spezifikation"|"disclosure"•wp.w, "Messer ("Trenner")"|"double-bladed knife"•wp.w, "Fest (allg.); festliche Stimmung"|"festival (gen.)"•wp.w, "geschlachtetes Tier ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"butchered animal(s) (as an offering)"•wp.w, "Brot; Lebensmittel ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"bread; food (as offerings)"•wp.w, "der Richter (meist Thot)"|"judge (esp. Thoth)"•wp.w, "erster Monatstag ("Eröffner")"|"Opener (1st day of the lunar month)"•wp.w, "[Substantiv]"|""•wp.w, "Ausschließung"|""•wp.wt, "Einzelangabe; Liste; Inventar"|"inventory (?); entry (?)"•wp.wt, "Angehörige des Haushalts; Hausstandsliste"|"household"•wp.wt, "Schar von Frauen (zur Begrüßung u. Ä.)"|"crowd (of women)"•wp.t, "Gehörn; Scheitel"|"horns; brow; top (of the head)"•wp.t, "richterliche Entscheidung; Gericht"|"judgement"•wp.t, "[Substantiv]"|""•wp.t, "Öffnung"|""•wp.t, "Hornvieh (Bez. der Rinder)"|"cattle; cows"•wp.tjt, "[Substantiv (Falle?)]"|"[noun (bird trap?)]"•wp.tt, "[Substantiv]"|""•wpi̯, "trennen; richterlich trennen; öffnen; entscheiden"|"to divide; to open; to judge"•wpw, "außer; sondern"|"except for; but"•wpw, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"•wpw.t, "Botschaft; Auftrag; Angelegenheit (allg.)"|"message; task"•wpw.tj, "Bote"|"messenger"•wpw.tj, "Bote"|""•wpw.tjt, "Botin"|""
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Richter: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

wp.w

"Fest (allg.); festliche Stimmung"|"festival (gen.)"|substantive•substantive_masc|ID:45490|Wb 1, 304.12-13; Lesko, Dictionary I, 111 f.; Wilson, Ptol. Lexikon, 224 f.

•//[1a.2]// [...] ḥtrj n pꜣ wp j.n=f //[1a.3]// [...] "[... ... "...] Steuern für das Fest", so sagte er." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 1a.1-1a.13: Titel und Beschwerde(?) über wirtschaftliche Belange: [1a.2]
•jri̯.wy=j n=f wp,w ḥtr r sw=f "Ich stiftete ihm (= Ramses I.) ein Fest, geleistet/durchgeführt zum (richtigen) Zeitpunkt (wörtl.: seinem (= Fest) Zeitpunkt)." bbawramessiden:Millionenjahrhaus Ramses I.//Stelentext: [x+21]
•ky swḏꜣ-jb n pꜣ [...] //[8]// pꜣ wp,y n(,j) ꜥntj Gḏ,t [...] //[9]// r-ḏr=w jw=j ḥr šzp pꜣy [=k] [...] //[10]// n tꜣ nṯr,t "Weitere Mitteilung an den ... : ... [die Opfer] für das Fest der Anat von Ghaza ... sie insgesamt, und ich empfing deine ... für die Göttin." bbawbriefe:oMichaelides 85//Brief des Ypuy an Bak-en-Imen: [7]
•jḫ ḏi̯=k ḥr=k r jri̯[.t] //[3]// nꜣ-n wp.y nꜣ-n nṯr.pl m-mj,tt nꜣy=sn [...] //[4]// n(,j) nṯr nb n,tj m-ḫnw tꜣ ḥw,t Nb-mꜣꜥ,t-Rꜥw [...] st n //[5]// pꜣ-šw≡f Jmn jm,j-jtn≡f n Nfr-tm Ḥr.w-ḫkn,w n Sḫm,t //[6]// ꜥꜣ,t jm,j pr pn n Wpi̯-wꜣ,wt šmꜥ,w n Wpi̯-wꜣ,wt mḥ,w nꜣ-n [ꜥnṯr.pl?] //[7]// Jmn kꜣ-mw,t≡f n nṯr nb n nṯr,t nb.t "Ach richte doch deine Aufmerksamkeit darauf, die Feste für die Götter durchzuführen und ebenso ihre ...?... von allen Göttern, die im Inneren des Tempels von Neb-maat-re sind ...?... es(?) zu dem, der in seinem Licht ist, dem Amun, der sich in der Sonnenscheibe befindet, zu Nefertem (und) Horhekenu, zu Sachmet, der Großen, die in diesem Tempel ist, zu Wepwaut von Oberägypten, zu Wepwaut von Unterägypten, (zu) den Göttern (von?) Amun Ka-mutef, zu jedem Gott und jeder Göttin." bbawbriefe:oBM 5627//Brief des Minmose an Sobekhotepu: [2]
bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: P3-ŠW=F, "DER IN SEINEM LICHT IST (AMUN)"|"" • GḎ.T, "GHAZA"|"" • ḤR.W-ḤKN.W, "HORHEKENU"|"HORUS-WHO-PRAISES"
root: Wp.w, "Wepu ("Leichenöffner"?)"|"Wepu" • Wp.t, "Öffnende"|"" • wp, "Enthüllung; Spezifikation"|"disclosure" • wp.w, "Messer ("Trenner")"|"double-bladed knife" • wp.w, "Richter"|"judge" • wp.w, "geschlachtetes Tier ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"butchered animal(s) (as an offering)" • wp.w, "Brot; Lebensmittel ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"bread; food (as offerings)" • wp.w, "der Richter (meist Thot)"|"judge (esp. Thoth)" • wp.w, "erster Monatstag ("Eröffner")"|"Opener (1st day of the lunar month)" • wp.w, "[Substantiv]"|"" • wp.w, "Ausschließung"|"" • wp.wt, "Einzelangabe; Liste; Inventar"|"inventory (?); entry (?)" • wp.wt, "Angehörige des Haushalts; Hausstandsliste"|"household" • wp.wt, "Schar von Frauen (zur Begrüßung u. Ä.)"|"crowd (of women)" • wp.t, "Gehörn; Scheitel"|"horns; brow; top (of the head)" • wp.t, "richterliche Entscheidung; Gericht"|"judgement" • wp.t, "[Substantiv]"|"" • wp.t, "Öffnung"|"" • wp.t, "Hornvieh (Bez. der Rinder)"|"cattle; cows" • wp.tjt, "[Substantiv (Falle?)]"|"[noun (bird trap?)]" • wp.tt, "[Substantiv]"|"" • wpi̯, "trennen; richterlich trennen; öffnen; entscheiden"|"to divide; to open; to judge" • wpw, "außer; sondern"|"except for; but" • wpw, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • wpw.t, "Botschaft; Auftrag; Angelegenheit (allg.)"|"message; task" • wpw.tj, "Bote"|"messenger" • wpw.tj, "Bote"|"" • wpw.tjt, "Botin"|""
NK: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Fest (allg.): 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wp.w

"geschlachtetes Tier ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"butchered animal(s) (as an offering)"|substantive•substantive_masc|ID:45510|Meeks, AL 79.0652

root: Wp.w, "Wepu ("Leichenöffner"?)"|"Wepu" • Wp.t, "Öffnende"|"" • wp, "Enthüllung; Spezifikation"|"disclosure" • wp.w, "Messer ("Trenner")"|"double-bladed knife" • wp.w, "Richter"|"judge" • wp.w, "Fest (allg.); festliche Stimmung"|"festival (gen.)" • wp.w, "Brot; Lebensmittel ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"bread; food (as offerings)" • wp.w, "der Richter (meist Thot)"|"judge (esp. Thoth)" • wp.w, "erster Monatstag ("Eröffner")"|"Opener (1st day of the lunar month)" • wp.w, "[Substantiv]"|"" • wp.w, "Ausschließung"|"" • wp.wt, "Einzelangabe; Liste; Inventar"|"inventory (?); entry (?)" • wp.wt, "Angehörige des Haushalts; Hausstandsliste"|"household" • wp.wt, "Schar von Frauen (zur Begrüßung u. Ä.)"|"crowd (of women)" • wp.t, "Gehörn; Scheitel"|"horns; brow; top (of the head)" • wp.t, "richterliche Entscheidung; Gericht"|"judgement" • wp.t, "[Substantiv]"|"" • wp.t, "Öffnung"|"" • wp.t, "Hornvieh (Bez. der Rinder)"|"cattle; cows" • wp.tjt, "[Substantiv (Falle?)]"|"[noun (bird trap?)]" • wp.tt, "[Substantiv]"|"" • wpi̯, "trennen; richterlich trennen; öffnen; entscheiden"|"to divide; to open; to judge" • wpw, "außer; sondern"|"except for; but" • wpw, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • wpw.t, "Botschaft; Auftrag; Angelegenheit (allg.)"|"message; task" • wpw.tj, "Bote"|"messenger" • wpw.tj, "Bote"|"" • wpw.tjt, "Botin"|""

wp.w

"Brot; Lebensmittel ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"bread; food (as offerings)"|substantive•substantive_masc|ID:45520|Meeks, AL 79.0653

root: Wp.w, "Wepu ("Leichenöffner"?)"|"Wepu" • Wp.t, "Öffnende"|"" • wp, "Enthüllung; Spezifikation"|"disclosure" • wp.w, "Messer ("Trenner")"|"double-bladed knife" • wp.w, "Richter"|"judge" • wp.w, "Fest (allg.); festliche Stimmung"|"festival (gen.)" • wp.w, "geschlachtetes Tier ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"butchered animal(s) (as an offering)" • wp.w, "der Richter (meist Thot)"|"judge (esp. Thoth)" • wp.w, "erster Monatstag ("Eröffner")"|"Opener (1st day of the lunar month)" • wp.w, "[Substantiv]"|"" • wp.w, "Ausschließung"|"" • wp.wt, "Einzelangabe; Liste; Inventar"|"inventory (?); entry (?)" • wp.wt, "Angehörige des Haushalts; Hausstandsliste"|"household" • wp.wt, "Schar von Frauen (zur Begrüßung u. Ä.)"|"crowd (of women)" • wp.t, "Gehörn; Scheitel"|"horns; brow; top (of the head)" • wp.t, "richterliche Entscheidung; Gericht"|"judgement" • wp.t, "[Substantiv]"|"" • wp.t, "Öffnung"|"" • wp.t, "Hornvieh (Bez. der Rinder)"|"cattle; cows" • wp.tjt, "[Substantiv (Falle?)]"|"[noun (bird trap?)]" • wp.tt, "[Substantiv]"|"" • wpi̯, "trennen; richterlich trennen; öffnen; entscheiden"|"to divide; to open; to judge" • wpw, "außer; sondern"|"except for; but" • wpw, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • wpw.t, "Botschaft; Auftrag; Angelegenheit (allg.)"|"message; task" • wpw.tj, "Bote"|"messenger" • wpw.tj, "Bote"|"" • wpw.tjt, "Botin"|""

wp.w

"der Richter (meist Thot)"|"judge (esp. Thoth)"|epitheton_title•epith_god|ID:45700|Wb 1, 302.9-11; vgl. LGG II, 340 f. und 362 f.

• jw rdi̯.n.tw Ḥr,w m dšr,t Stẖ m ḥḏ,t jri̯.n Ḏḥw,tj wp,tjw n nn m jr,w=f n //[x+12,4]// tꜣ,tj-sꜣb-jmꜣḫ "Horus war mit der Roten (Krone) (und) Seth mit der Weißen (Krone) belehnt worden, (und) Thoth agierte dabei als 'Richter' in seiner Gestalt des 'ehrwürdigen Wesirs'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+12,3]
bbawtempelbib
COLLOC: Tꜣ.TJ-ZꜣB-JMꜣḪ, "EHRWÜRDIGER WESIR (THOT)"|"" • DŠR.T, "DIE ROTE (KRONE VON U.ÄG.)"|"RED (CROWN OF LOWER EGYPT)" • ḤḎ.T, "DIE WEISSE (KRONE VON O.ÄG.)"|"WHITE (CROWN OF UPPER EGYPT)"
root: Wp.w, "Wepu ("Leichenöffner"?)"|"Wepu" • Wp.t, "Öffnende"|"" • wp, "Enthüllung; Spezifikation"|"disclosure" • wp.w, "Messer ("Trenner")"|"double-bladed knife" • wp.w, "Richter"|"judge" • wp.w, "Fest (allg.); festliche Stimmung"|"festival (gen.)" • wp.w, "geschlachtetes Tier ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"butchered animal(s) (as an offering)" • wp.w, "Brot; Lebensmittel ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"bread; food (as offerings)" • wp.w, "erster Monatstag ("Eröffner")"|"Opener (1st day of the lunar month)" • wp.w, "[Substantiv]"|"" • wp.w, "Ausschließung"|"" • wp.wt, "Einzelangabe; Liste; Inventar"|"inventory (?); entry (?)" • wp.wt, "Angehörige des Haushalts; Hausstandsliste"|"household" • wp.wt, "Schar von Frauen (zur Begrüßung u. Ä.)"|"crowd (of women)" • wp.t, "Gehörn; Scheitel"|"horns; brow; top (of the head)" • wp.t, "richterliche Entscheidung; Gericht"|"judgement" • wp.t, "[Substantiv]"|"" • wp.t, "Öffnung"|"" • wp.t, "Hornvieh (Bez. der Rinder)"|"cattle; cows" • wp.tjt, "[Substantiv (Falle?)]"|"[noun (bird trap?)]" • wp.tt, "[Substantiv]"|"" • wpi̯, "trennen; richterlich trennen; öffnen; entscheiden"|"to divide; to open; to judge" • wpw, "außer; sondern"|"except for; but" • wpw, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • wpw.t, "Botschaft; Auftrag; Angelegenheit (allg.)"|"message; task" • wpw.tj, "Bote"|"messenger" • wpw.tj, "Bote"|"" • wpw.tjt, "Botin"|""
1 times
glyphs:F13: 1 times • Q3: 1 times • X1: 1 times • G4: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times

der Richter (meist Thot): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wp.w

"erster Monatstag ("Eröffner")"|"Opener (1st day of the lunar month)"|substantive•substantive_masc|ID:45720|Andreu/ Cauville, RdE 29, 1977, 7; Meeks, AL 77.0897

• jw ḏj̣.n=(j) pr Jmn rnp,t.pl qsn,t ⟨n.t⟩ ḫtm rḫz //[4]// r ḏj̣.t ꜥm wp(,w) n wdḥ,w r mnj m wpj̣(.t)-rnp,t "I provided for the temple of Amun in difficult years of scarcity, in order to pay attention to (or: support) the offering tables at the festival of the first of the month and in order to present at the festival of the opening of the year." sawlit:Stele des Rehui (Manchester 5052)//⟨Stele des Rehui (Manchester 5052)⟩: [3]
• //[Z2]// rnp,t-zp 31 ꜣbd 2 ꜣḫ,t wp,w "Jahr 31 Monat 2 der Achet-Zeit, erster Monatstag." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 09//⟨Hatnub Graffito 09⟩: [Z2]
• //[Vorspalte]// wp 2 3 4 5 [...] "Erster Monatstag, (Tag) 2, (Tag) 3, (Tag) 4, (Tag) 5, --Zerstörung--." bbawarchive:pBM 10735 frame 6 recto (36 A)//pBM 10735 frame 6 recto (36 A): [Vorspalte]
• šꜣꜥ=tw gr,t m rdj̣,t //[rto31/32]// pꜣ //[rto32]// ꜥq,w hꜣb.n=j n=ṯn ḥr=f m wp,w n(,j) Ḫnt-ẖ,ty-pr,tj n wp,w n-mꜣ,wt "Man soll nun am ersten Monatstag des Chent-cheti-perti mit dem Ausgeben dieser Einkünfte beginnen, derentwegen ich euch geschrieben habe, und zwar für jeden neuen ersten Tag." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte II//2. Brief des Heqa-nacht: [rto31]
• //[1]// ⸢sw⸣ ⸢wp,w⸣ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pUnCol E (U)//pUnCol E (79 U): [1]
bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, sawlit
COLLOC: SW, "ZEIT; ZEITPUNKT; TERMIN; MONATSTAG"|"" • RḪZ, "BAUCH (?); MAGEN (?); SACK (?)"|"[NOUN]" • N-MꜣW.T, "VON NEUHEIT; NEU"|"ANEW"
root: Wp.w, "Wepu ("Leichenöffner"?)"|"Wepu" • Wp.t, "Öffnende"|"" • wp, "Enthüllung; Spezifikation"|"disclosure" • wp.w, "Messer ("Trenner")"|"double-bladed knife" • wp.w, "Richter"|"judge" • wp.w, "Fest (allg.); festliche Stimmung"|"festival (gen.)" • wp.w, "geschlachtetes Tier ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"butchered animal(s) (as an offering)" • wp.w, "Brot; Lebensmittel ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"bread; food (as offerings)" • wp.w, "der Richter (meist Thot)"|"judge (esp. Thoth)" • wp.w, "[Substantiv]"|"" • wp.w, "Ausschließung"|"" • wp.wt, "Einzelangabe; Liste; Inventar"|"inventory (?); entry (?)" • wp.wt, "Angehörige des Haushalts; Hausstandsliste"|"household" • wp.wt, "Schar von Frauen (zur Begrüßung u. Ä.)"|"crowd (of women)" • wp.t, "Gehörn; Scheitel"|"horns; brow; top (of the head)" • wp.t, "richterliche Entscheidung; Gericht"|"judgement" • wp.t, "[Substantiv]"|"" • wp.t, "Öffnung"|"" • wp.t, "Hornvieh (Bez. der Rinder)"|"cattle; cows" • wp.tjt, "[Substantiv (Falle?)]"|"[noun (bird trap?)]" • wp.tt, "[Substantiv]"|"" • wpj̣, "trennen; richterlich trennen; öffnen; entscheiden"|"to divide; to open; to judge" • wpw, "außer; sondern"|"except for; but" • wpw, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • wpw.t, "Botschaft; Auftrag; Angelegenheit (allg.)"|"message; task" • wpw.tj, "Bote"|"messenger" • wpw.tj, "Bote"|"" • wpw.tjt, "Botin"|""
(F102-W3): 1 times
glyphs:F102: 1 times • W3: 1 times
OK & FIP: 12 times • MK & SIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
[erster Monatstag]: 8 times • erster Monatstag ("Eröffner"): 5 times • erster Monatstag: 1 times • Eröffner (erster Monatstag): 1 times
SUBSTANTIVE: 15 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 15 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • MASCULINE: 15 TIMES

wp.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858186|CT VII, 28g

root: Wp.w, "Wepu ("Leichenöffner"?)"|"Wepu" • Wp.t, "Öffnende"|"" • wp, "Enthüllung; Spezifikation"|"disclosure" • wp.w, "Messer ("Trenner")"|"double-bladed knife" • wp.w, "Richter"|"judge" • wp.w, "Fest (allg.); festliche Stimmung"|"festival (gen.)" • wp.w, "geschlachtetes Tier ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"butchered animal(s) (as an offering)" • wp.w, "Brot; Lebensmittel ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"bread; food (as offerings)" • wp.w, "der Richter (meist Thot)"|"judge (esp. Thoth)" • wp.w, "erster Monatstag ("Eröffner")"|"Opener (1st day of the lunar month)" • wp.w, "Ausschließung"|"" • wp.wt, "Einzelangabe; Liste; Inventar"|"inventory (?); entry (?)" • wp.wt, "Angehörige des Haushalts; Hausstandsliste"|"household" • wp.wt, "Schar von Frauen (zur Begrüßung u. Ä.)"|"crowd (of women)" • wp.t, "Gehörn; Scheitel"|"horns; brow; top (of the head)" • wp.t, "richterliche Entscheidung; Gericht"|"judgement" • wp.t, "[Substantiv]"|"" • wp.t, "Öffnung"|"" • wp.t, "Hornvieh (Bez. der Rinder)"|"cattle; cows" • wp.tjt, "[Substantiv (Falle?)]"|"[noun (bird trap?)]" • wp.tt, "[Substantiv]"|"" • wpj̣, "trennen; richterlich trennen; öffnen; entscheiden"|"to divide; to open; to judge" • wpw, "außer; sondern"|"except for; but" • wpw, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • wpw.t, "Botschaft; Auftrag; Angelegenheit (allg.)"|"message; task" • wpw.tj, "Bote"|"messenger" • wpw.tj, "Bote"|"" • wpw.tjt, "Botin"|""

wp.w

"Ausschließung"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858187|CT IV, 104e

root: Wp.w, "Wepu ("Leichenöffner"?)"|"Wepu" • Wp.t, "Öffnende"|"" • wp, "Enthüllung; Spezifikation"|"disclosure" • wp.w, "Messer ("Trenner")"|"double-bladed knife" • wp.w, "Richter"|"judge" • wp.w, "Fest (allg.); festliche Stimmung"|"festival (gen.)" • wp.w, "geschlachtetes Tier ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"butchered animal(s) (as an offering)" • wp.w, "Brot; Lebensmittel ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"bread; food (as offerings)" • wp.w, "der Richter (meist Thot)"|"judge (esp. Thoth)" • wp.w, "erster Monatstag ("Eröffner")"|"Opener (1st day of the lunar month)" • wp.w, "[Substantiv]"|"" • wp.wt, "Einzelangabe; Liste; Inventar"|"inventory (?); entry (?)" • wp.wt, "Angehörige des Haushalts; Hausstandsliste"|"household" • wp.wt, "Schar von Frauen (zur Begrüßung u. Ä.)"|"crowd (of women)" • wp.t, "Gehörn; Scheitel"|"horns; brow; top (of the head)" • wp.t, "richterliche Entscheidung; Gericht"|"judgement" • wp.t, "[Substantiv]"|"" • wp.t, "Öffnung"|"" • wp.t, "Hornvieh (Bez. der Rinder)"|"cattle; cows" • wp.tjt, "[Substantiv (Falle?)]"|"[noun (bird trap?)]" • wp.tt, "[Substantiv]"|"" • wpj̣, "trennen; richterlich trennen; öffnen; entscheiden"|"to divide; to open; to judge" • wpw, "außer; sondern"|"except for; but" • wpw, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • wpw.t, "Botschaft; Auftrag; Angelegenheit (allg.)"|"message; task" • wpw.tj, "Bote"|"messenger" • wpw.tj, "Bote"|"" • wpw.tjt, "Botin"|""

wp.w-wr

"großer Richter"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:865100|LGG II, 348

wp.w-n-Šmꜥ.w-Mḥ.w

"Richter von Ober- und Unterägypten (Thot)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855171|Osing/Rosati, Papiri, Tav. 20, x+5.23

• sḥtp=tw K3-M3ꜥ,t //[x+5,23]// m ḫpr,w ⸢pfy⸣ [n] [sm3-M3ꜥ,t] ⸢gsgs⸣ Wnwt m nb-wḏ wpw,tjw-n-Šmꜥ-Mḥw "(So) stellt man den 'Stier der Maat' in jener Gestalt [dessen 'der mit der Maat vereint ist'] zufrieden, der den Gau von Hermopolis geordnet hat als 'Herr des Befehls' (und) 'Richter von Ober- (und) Unterägypten'." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,22]

bbawtempelbib

COLLOC: ZM3-M3ꜥ.T, "DER SICH MIT DER MAAT VEREINT"|"UNITED WITH MAAT (THOTH; THE KING)" • NB-WḎ, "HERR DES BEFEHLS"|"" • K3-M3ꜥ.T, "STIER DER MAAT"|"BULL-OF-TRUTH"

glyphs:X1: 3 times • Z5: 2 times • O49: 2 times • F13: 1 times • Z4: 1 times • G4: 1 times • F27: 1 times • M15: 1 times

unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Richter von Ober- und Unterägypten (Thot): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wp.w-nfr-n-bw-nb

"vollkommener Richter aller Menschen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862473|LGG II, 350

wp.wt

"Einzelangabe; Liste; Inventar"|"inventory (?); entry (?)"|substantive•substantive_fem|ID:45550|Wb 1, 303.1-2; FCD 59

• n3y=k //[Rto 12]// [...] ⟨wp,wt⟩ ⟨tḫtḫ.ṯ⟩ "Deine {Boten sind abgewiesen (Var.: zurückgewichen)} ⟨Eintragungen sind verworren⟩;" sawlit:⟨12. ⟩oDeM 1177//Satirischer Brief pAnastasi I, 6.1-7.2: [Rto 11]

• //[2]// [...] wp,t n(,j).t nfr,t ḥnꜥ mrḥ,t zṯ3 [...] "... Inventar von allen nützlichen Sachen und Salböl (im) Zetja-Krug(?)" bbawbriefe:pUC 32149 ⟨B⟩//Brieffragment über Öl (?): [2]

• n3y=k ⟨wp,t.pl⟩ tḫtḫ "Deine {Aufträge} ⟨Eintragungen⟩ sind verworren;" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [6.5]

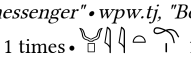
• //[Frg. 13+14,3]// [...] ⸢rꜣ⸣ n ⸢wp⸣,yt tm [...] [__]-⸢m3ꜥ⸣,t pw "[---] ein Absatz des vollständigen (?) Inventars [---] (das Fremdland) [---]-maat ist es." sawlit:pMoskau o.Nr. + pMoskau 167//Mythologische Geschichte: [Frg. 13+14,3]

• jw ms wn ḫ3⟨.pl⟩ šdi̯ wp,t.pl=s⟨n⟩ "O, yet office⟨s⟩ have been opened and th⟨eir⟩ inventories removed;" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [6, 7]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: SṮ3, "KRUG"|"JAR (FOR BEER, ALSO AS A MEASURE OF CAPACITY)" • TḪTḪ, "VERWIRREN; VERWORREN SEIN"|"TO CONFUSE; TO CONFOUND" • N3Y=, "[POSS.ARTIKEL PL.C.]"|"[POSS. ADJ., PL.]"

root: Wp.w, "Wepu ("Leichenöffner"?)"|"Wepu" • Wp.t, "Öffnende"|"" • wp, "Enthüllung; Spezifikation"|"disclosure" • wp.w, "Messer ("Trenner")"|"double-bladed knife" • wp.w, "Richter"|"judge" • wp.w, "Fest (allg.); festliche Stimmung"|"festival (gen.)" • wp.w, "geschlachtetes Tier ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"butchered animal(s) (as an offering)" • wp.w, "Brot; Lebensmittel ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"bread; food (as offerings)" • wp.w, "der Richter (meist Thot)"|"judge (esp. Thoth)" • wp.w, "erster Monatstag ("Eröffner")"|"Opener (1st day of the lunar month)" • wp.w, "[Substantiv]"|"" • wp.w, "Ausschließung"|"" • wp.wt, "Angehörige des Haushalts; Hausstandsliste"|"household" • wp.wt, "Schar von Frauen (zur Begrüßung u. Ä.)"|"crowd (of women)" • wp.t, "Gehörn; Scheitel"|"horns; brow; top (of the head)" • wp.t, "richterliche Entscheidung; Gericht"|"judgement" • wp.t, "[Substantiv]"|"" • wp.t, "Öffnung"|"" • wp.t, "Hornvieh (Bez. der Rinder)"|"cattle; cows" • wp.tjt, "[Substantiv (Falle?)]"|"[noun (bird trap?)]" • wp.tt, "[Substantiv]"|"" • wpi̯, "trennen; richterlich trennen; öffnen; entscheiden"|"to divide; to open; to judge" • wpw, "außer; sondern"|"except for; but" • wpw, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • wpw.t, "Botschaft; Auftrag; Angelegenheit (allg.)"|"message; task" • wpw.tj, "Bote"|"messenger" • wpw.tj, "Bote"|"" • wpw.tjt, "Botin"|""

1 times •  1 times • 1 times

glyphs:F13: 3 times • Q3: 3 times • X1: 3 times • V12: 3 times • Z2: 2 times • Z1: 2 times • M17: 2 times • Z9: 1 times • G43: 1 times • Y1: 1 times

NK: 6 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times

Inventar: 4 times • Einzelangabe: 3 times • Liste: 1 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

wp.wt

"Angehörige des Haushalts; Hausstandsliste"|"household"|substantive•substantive_fem|ID:45730|Wb 1, 303.4-6; FCD 59

• Jp,t-wr,t ⸢ms⸣[,t-nṯr,pl] //[Rto.⁝ 87,1,10]// _ ⸢wp⸣,wt [jw]=[s] [ḥr] ḏd [m] rꜣ=s ⸢j⸣[w]=[w] [ḥr] šsp m ꜥ.wj.du=w p3 z3-Rꜥ //[Rto.⁝ 87,2,1]// jw=k r [...] "Ipet die Große, die Gebärer[in der Götter], [---] die Menge, [während sie (die Göttin) mit] ihrem Munde spricht, (und) wä[hrend sie (die Menge)] (dies) mit (offenen) Armen annimmt (?), o Sohn des Re, indem du zu [---]" sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Rto.⁝ 87,1,9]

• //[3. und 4. Mann]// wp,wt pr m nfr,t "Angehörige des Hauses als etwas Schönes (oder ... mit Schönem = Gesang und Flöte)." bbawgrabinschriften:Szene mit Grabherrn//Personenbeischriften (4. Register v.o.): [3. und 4. Mann]

• //[ii;3]// ⸢m⸣ ⸢=k⸣ tw rḫ[.tj] ⸢n,tt⸣ sy mn⸢.tj⸣ //[ii;4]// ḥr wp,(w)t n(,j).t [Gs]-j3b(,j) "Siehe, du weißt, daß sie verbleiben soll in der (Personal)-Liste von Ges-iab" bbawbriefe:pUC 32126//Briefbericht (Haupttext): [ii;3]

• //[1;9]// [...] n jwt nb ꜥnḫ-wḏ3-s(nb) tp-m //[1;10]// [...] sr wn.w ḥr jri̯.t wp,wt ".. der Herr, l.h.g. wird kommen vor ... hoher Beamter, der da beim Herstellen der Hausstandsliste war." bbawbriefe:pUC 32099 ⟨B,D⟩//B:Brief eines Unbekannten über Haushaltslisten (?): [1;9]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: MS.T-NṮR.W, "DIE DIE GÖTTER GEBIERT"|"" • GS-J3B.J, "GES-IABI (OSTDELTA)"|"" • JP.T-WR.T, "IPET, DIE GROSSE"|""

root: Wp.w, "Wepu ("Leichenöffner"?)"|"Wepu" • Wp.t, "Öffnende"|"" • wp, "Enthüllung; Spezifikation"|"disclosure" • wp.w, "Messer

("Trenner")"|"double-bladed knife"• wp.w, "Richter"|"judge"• wp.w, "Fest (allg.); festliche Stimmung"|"festival (gen.)"• wp.w, "geschlachtetes Tier ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"butchered animal(s) (as an offering)"• wp.w, "Brot; Lebensmittel ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"bread; food (as offerings)" • wp.w, "der Richter (meist Thot)"|"judge (esp. Thoth)"• wp.w, "erster Monatstag ("Eröffner")"|"Opener (1st day of the lunar month)"• wp.w, "[Substantiv]"|""• wp.w, "Ausschließung"|""• wp.wt, "Einzelangabe; Liste; Inventar"|"inventory (?); entry (?)"• wp.wt, "Schar von Frauen (zur Begrüßung u. Ä.)"|"crowd (of women)"• wp.t, "Gehörn; Scheitel"|"horns; brow; top (of the head)"• wp.t, "richterliche Entscheidung; Gericht"|"judgement"• wp.t, "[Substantiv]"|""• wp.t, "Öffnung"|""• wp.t, "Hornvieh (Bez. der Rinder)"|"cattle; cows"• wp.tjt, "[Substantiv (Falle?)]"|"[noun (bird trap?)]"• wp.tt, "[Substantiv]"|""• wpi̯, "trennen; richterlich trennen; öffnen; entscheiden"|"to divide; to open; to judge"• wpw, "außer; sondern"|"except for; but"• wpw, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"• wpw.t, "Botschaft; Auftrag; Angelegenheit (allg.)"|"message; task"• wpw.tj, "Bote"|"messenger"• wpw.tj, "Bote"|""• wpw.tjt, "Botin"|""

1 times

glyphs:F13: 1 times • Z9: 1 times • A2: 1 times • A1: 1 times • B1: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 2 times • NK: 1 times • OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times

Angehörige des Haushalts: 2 times • Hausstandsliste: 2 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

wp.wt

"Schar von Frauen (zur Begrüßung u. Ä.)"|"crowd (of women)"|substantive•substantive_fem|ID:45740|Wb 1, 303.7

• šzp.n sw ḏꜣm.w.pl n.w Wꜣs,t ḥr nhm wp ḫr-ḥꜣ,t=f "Die jungen Männer von Theben empfingen ihn mit Freuden und eine Schar von Frauen war vor ihm." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [7]

• //[Vso 4.1]// _ [...] pꜣ tẖ [...] n=f jw shꜣ,t m wpw,t r-ḥꜣ,t=sn ḏꜣm,w ḥr nhm.w m-sꜣ=sn "Der [Bewegungsverb] ... für ihn (?), wobei ein Trommel in der Menschenmenge vor ihnen ist, und die Junggeneration hinter ihnen jubelt." sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 4.1]

• [...] //[VS;x+12]// ẖnj m Pꜣwj,t //[VS;x+13]// pꜣ ẖnj Nbd //[VS;x+14]// ḫkr rẖt,j //[VS;x+15]// Ḥꜣswsn ḥnꜥ rdi̯.t //[VS;x+16]// jnt⟨.t⟩(w) ẖrd,t nfr.t //[VS;x+17]// n.t Sḫm-Z-n-wsr,t-mꜣꜥ-ḫrw //[VS;x+18]// ⟨r⟩ ꜣḥ,t-š r ꜥḥꜥ m //[VS;x+19]// wp,wt "[...] die Haremsinsassen in Pawit und dieser Haremsinsasse Nebed (?), der Schmuck des Wäschers Hasusen (?) und daß man schicke die schönen Kinder vom (Totentempel namens) 'Sesostris, der Gerechtfertigte, ist mächtig' ⟨nach⟩ (dem Ort) 'Feld des Sees' um zu stehen mit der Begrüßungsschar (von Frauen)." bbawbriefe:pBerlin 10037 A-C//Fragment B: [VS;x+12]

• nh[ꜣm] [n]=[k] ḏꜣm,w ẖrd.w.pl=k ꜥpr=tw n=k [wpw,t].pl "Dir jubelt die Jungmannschaft deiner Kinder zu. Für dich stattet man ein Empfangskomitee (oder: einen Hausstand?) aus." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Recto 1-5: Der große Nilhymnus: [4,6]

• nhꜣm{.pl} //[14, 3]// n=k ḏꜣm,w ẖrd.w.pl=k ꜥpr=tw n=k wpw,t "Dir jubelt die Jungmannschaft deiner Kinder zu. Für dich stattet man ein Empfangskomitee (oder: einen Hausstand?) aus." sawlit:pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 11-14: ⟩Der große Nilhymnus: [14, 2]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: ḎꜢM, "NACHWUCHS; REKRUTEN; GENERATION"|"OFFSPRING; YOUTHS; GENERATION" • NHM, "JAUCHZEN; JUBELN"|"TO REJOICE" • SHꜢ.T, "TROMMEL"|"DRUM"

root: Wp.w, "Wepu ("Leichenöffner"?)"|"Wepu"• Wp.t, "Öffnende"|""• wp, "Enthüllung; Spezifikation"|"disclosure"• wp.w, "Messer ("Trenner")"|"double-bladed knife"• wp.w, "Richter"|"judge"• wp.w, "Fest (allg.); festliche Stimmung"|"festival (gen.)"• wp.w, "geschlachtetes Tier ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"butchered animal(s) (as an offering)"• wp.w, "Brot; Lebensmittel ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"bread; food (as offerings)" • wp.w, "der Richter (meist Thot)"|"judge (esp. Thoth)"• wp.w, "erster Monatstag ("Eröffner")"|"Opener (1st day of the lunar month)"• wp.w, "[Substantiv]"|""• wp.w, "Ausschließung"|""• wp.wt, "Einzelangabe; Liste; Inventar"|"inventory (?); entry (?)"• wp.wt, "Angehörige des Haushalts; Hausstandsliste"|"household"• wp.t, "Gehörn; Scheitel"|"horns; brow; top (of the head)"• wp.t, "richterliche Entscheidung; Gericht"|"judgement"• wp.t, "[Substantiv]"|""• wp.t, "Öffnung"|""• wp.t, "Hornvieh (Bez. der Rinder)"|"cattle; cows"• wp.tjt, "[Substantiv (Falle?)]"|"[noun (bird trap?)]"• wp.tt, "[Substantiv]"|""• wpi̯, "trennen; richterlich trennen; öffnen; entscheiden"|"to divide; to open; to judge"• wpw, "außer; sondern"|"except for; but"• wpw, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"• wpw.t, "Botschaft; Auftrag; Angelegenheit (allg.)"|"message; task"• wpw.tj, "Bote"|"messenger"• wpw.tj, "Bote"|""• wpw.tjt, "Botin"|""

1 times

glyphs:F13: 1 times • Q3: 1 times • Z9: 1 times • A1: 1 times • B1: 1 times • N33AV: 1 times

NK: 6 times • TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Schar von Frauen (zur Begrüßung u. Ä.): 8 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • FEMININE: 8 TIMES

wp.t

"Gehörn; Scheitel"|"horns; brow; top (of the head)"|substantive•substantive_fem|ID:45530|Wb 1, 297.10-298.5

• jr wpi̯=k ꜥꜣ,t n(,j).t //[106,8]// ḥbs.pl ḥr wp,t n(,j).t ẖ,t=f m ḥr,j n(,j) ḫpꜣ=f rdi̯.ḫr=k ḏbꜥ=k ḥr=s ḏꜥ⟨r⟩.ḫr=k //[106,9]// ẖ,t=f šꜥ.ḫr=k ḥr ḏbꜥ.pl=k "Wenn du eine $ꜥꜣ.t$-Geschwulst von „Decken“ auf dem „Scheitel“ seines Rumpfes, in/an der Oberseite seines Nabels, feststellst, so sollst du (folglich) deinen Finger darauf legen, so sollst du (folglich) seinen Rumpf (durch Abtasten) erforschen (?), (und) so sollst du (folglich) $šꜥ$-machen mit deinen Fingern." sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [106,7]

• di̯=s ⸢wꜣḏy,t⸣ //[Verso 57]// m wp,t=k ""Möge sie (Hathor?) (auch) die Wadjet (Uräusschlange) an deinen Scheitel geben!"" sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 56]

• di̯=j ṯn m wp,t jt(j) Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw mj wd.t ṯn Ḥr,w m wp,t jt(j)=f (W)sr(,w) "Ich werde dich auf Vater Pepi Neferkares Scheitel setzen, wie Horus dich auf den Scheitel seines Vaters Osiris gesetzt hat." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 418: [N/F/E inf 63 = 709]

• sḫni̯.n=f ḥr wp,d=s {h}⟨p⟩ri̯.n=f m kkwj //[x+6,14]// jw drjw sdj "Er ließ sich auf ihrem Gehörn nieder (und) kam heraus aus der Dunkelheit, um das Sonnenlicht (über der Welt) auszubreiten." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,13]

• ḫmt n Rꜥw //[31,2]// mn m wp,t=k ""Der Dreizack des Re steckt fest in deinem Scheitel!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [31,1]

bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • ṮN, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.F]"|"YOU (DEPEN. PRON., 2ND PER. FEM. SING.)" • ṮḪṮḪ, "VERWIRREN;

VERWORREN SEIN"|"TO CONFUSE; TO CONFOUND"

root: Wp.w, "Wepu ("Leichenöffner"?)"|"Wepu" • Wp.t, "Öffnende"|"" • wp, "Enthüllung; Spezifikation"|"disclosure" • wp.w, "Messer ("Trenner")"|"double-bladed knife" • wp.w, "Richter"|"judge" • wp.w, "Fest (allg.); festliche Stimmung"|"festival (gen.)" • wp.w, "geschlachtetes Tier ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"butchered animal(s) (as an offering)" • wp.w, "Brot; Lebensmittel ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"bread; food (as offerings)" • wp.w, "der Richter (meist Thot)"|"judge (esp. Thoth)" • wp.w, "erster Monatstag ("Eröffner")"|"Opener (1st day of the lunar month)" • wp.w, "[Substantiv]"|"" • wp.w, "Ausschließung"|"" • wp.wt, "Einzelangabe; Liste; Inventar"|"inventory (?); entry (?)" • wp.wt, "Angehörige des Haushalts; Hausstandsliste"|"household" • wp.wt, "Schar von Frauen (zur Begrüßung u. Ä.)"|"crowd (of women)" • wp.t, "richterliche Entscheidung; Gericht"|"judgement" • wp.t, "[Substantiv]"|"" • wp.t, "Öffnung"|"" • wp.t, "Hornvieh (Bez. der Rinder)"|"cattle; cows" • wp.tjt, "[Substantiv (Falle?)]"|"[noun (bird trap?)]" • wp.tt, "[Substantiv]"|"" • wpi̯, "trennen; richterlich trennen; öffnen; entscheiden"|"to divide; to open; to judge" • wpw, "außer; sondern"|"except for; but" • wpw, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • wpw.t, "Botschaft; Auftrag; Angelegenheit (allg.)"|"message; task" • wpw.tj, "Bote"|"messenger" • wpw.tj, "Bote"|"" • wpw.tjt, "Botin"|""

10 times • 4 times • (F13-Q3-X1-D3B): 1 times • (F13-Q3-D46-Z9-F51B): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:F13: 24 times • X1: 21 times • Z1: 21 times • F51: 7 times • Q3: 3 times • F51B: 2 times • Y1: 2 times • Z2: 2 times • D3B: 1 times • D46: 1 times • Z9: 1 times • G7: 1 times

OK & FIP: 46 times • NK: 36 times • TIP - Roman times: 23 times • MK & SIP: 7 times • unknown: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 62 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 51 times • unknown: 2 times

Scheitel: 58 times • Gehörn, Scheitel: 27 times • Berggipfel: 14 times • Gehörn: 7 times • Gehörn; Scheitel: 5 times • Gehörn, Scheitel (u.Ä.): 1 times • Scheitelpunkt (?): 1 times • Gehörn, Scheitel (u. Ä.): 1 times • Kopfschmuck: 1 times

SUBSTANTIVE: 115 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 115 TIMES • SINGULAR: 68 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 36 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 21 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • FEMININE: 12 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

wp.t

"richterliche Entscheidung; Gericht"|"judgement"|substantive•substantive_fem|ID:45540|Wb 1, 302.13-16

• ḫpr [wp,wt] [m] [qb-srf] "(Nur) in/aus einem mit besonnenem Temperament entsteht ein Gerichtsurteil." sawlit:〈12. 〉oGardiner 343 + 602 + oIFAO Inv. 2530 (= oDeM 1817)//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+6]

• //[23]// jr ḥm.w-kꜣ (j)pn w[ʕ_?] [...] ṯzi̯.w n=(j) m wp,t "Bezüglich dieser Totenpriester ..., die durch Entscheidung für mich ausgehoben sind" bbawgrabinschriften:nördlicher Teil//Inschrift A: [23]

• m nꜣ wr.pl nb.pl tꜣ-ḏsr jri̯=s〈n〉 wpw=sn ḥnʿ=f "Und alle Großen der Nekropole - sie werden ihr Urteil über ihn treffen." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text C: Schutzdekret: [19]

• jri̯ n=k wp,t=k //K5// ḥnʿ jri̯ mr.t.n (=j) ḏr-n,tt mꜣʿ (=j) r mwt mwt,t //K6// jrr nn r zꜣ,t (=j) "(Darum) mache dir dein Urteil, über den, der tat, woran ich litt, denn ich will gerechtfertigt sein gegenüber dem Toten und der Toten, die dieses gegen meine Tochter tun." bbawbriefe:Hu Bowl//〈Univ. College London〉: K4

• Ḏḥw,tj jm,j-tw=sn m wp,t twy n.t ḫnt,j //[5]// Ḫm ḥnʿ bꜣ,pl-Jwn,w nwy r-jm,j-tw=sn "(Ich bin) Thot zwischen ihnen in jenem Prozeß des Anführers von Letopolis und der Bas von Heliopolis, die "Flutwelle" zwischen ihnen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 083: [4]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: QB-SRF, "DER MIT RUHIGEM TEMPERAMENT"|"CALM-TEMPERED" • Bꜣ.W-JWN.W, "DIE BAS VON HELIOPOLIS (GÖTTERGRUPPE)"|"BAS-OF-HELIOPOLIS" • ḪM, "LETOPOLIS (IM DELTA)"|"LETOPOLIS"

root: Wp.w, "Wepu ("Leichenöffner"?)"|"Wepu" • Wp.t, "Öffnende"|"" • wp, "Enthüllung; Spezifikation"|"disclosure" • wp.w, "Messer ("Trenner")"|"double-bladed knife" • wp.w, "Richter"|"judge" • wp.w, "Fest (allg.); festliche Stimmung"|"festival (gen.)" • wp.w, "geschlachtetes Tier ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"butchered animal(s) (as an offering)" • wp.w, "Brot; Lebensmittel ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"bread; food (as offerings)" • wp.w, "der Richter (meist Thot)"|"judge (esp. Thoth)" • wp.w, "erster Monatstag ("Eröffner")"|"Opener (1st day of the lunar month)" • wp.w, "[Substantiv]"|"" • wp.w, "Ausschließung"|"" • wp.wt, "Einzelangabe; Liste; Inventar"|"inventory (?); entry (?)" • wp.wt, "Angehörige des Haushalts; Hausstandsliste"|"household" • wp.wt, "Schar von Frauen (zur Begrüßung u. Ä.)"|"crowd (of women)" • wp.t, "Gehörn; Scheitel"|"horns; brow; top (of the head)" • wp.t, "[Substantiv]"|"" • wp.t, "Öffnung"|"" • wp.t, "Hornvieh (Bez. der Rinder)"|"cattle; cows" • wp.tjt, "[Substantiv (Falle?)]"|"[noun (bird trap?)]" • wp.tt, "[Substantiv]"|"" • wpi̯, "trennen; richterlich trennen; öffnen; entscheiden"|"to divide; to open; to judge" • wpw, "außer; sondern"|"except for; but" • wpw, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • wpw.t, "Botschaft; Auftrag; Angelegenheit (allg.)"|"message; task" • wpw.tj, "Bote"|"messenger" • wpw.tj, "Bote"|"" • wpw.tjt, "Botin"|""

NK: 9 times • TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 4 times • Nubia: 1 times • Eastern Desert: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

richterliche Entscheidung: 8 times • Gericht, Entscheidung: 4 times • Urteil: 1 times

SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 13 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • FEMININE: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES

wp.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:858179|CT V, 173e

root: Wp.w, "Wepu ("Leichenöffner"?)"|"Wepu" • Wp.t, "Öffnende"|"" • wp, "Enthüllung; Spezifikation"|"disclosure" • wp.w, "Messer ("Trenner")"|"double-bladed knife" • wp.w, "Richter"|"judge" • wp.w, "Fest (allg.); festliche Stimmung"|"festival (gen.)" • wp.w, "geschlachtetes Tier ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"butchered animal(s) (as an offering)" • wp.w, "Brot; Lebensmittel ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"bread; food (as offerings)" • wp.w, "der Richter (meist Thot)"|"judge (esp. Thoth)" • wp.w, "erster Monatstag ("Eröffner")"|"Opener (1st day of the lunar month)" • wp.w, "[Substantiv]"|"" • wp.w, "Ausschließung"|"" • wp.wt, "Einzelangabe; Liste; Inventar"|"inventory (?); entry (?)" • wp.wt, "Angehörige des Haushalts; Hausstandsliste"|"household" • wp.wt, "Schar von Frauen (zur Begrüßung u. Ä.)"|"crowd (of women)" • wp.t, "Gehörn; Scheitel"|"horns; brow; top (of the head)" • wp.t, "richterliche Entscheidung; Gericht"|"judgement" • wp.t, "Öffnung"|"" • wp.t, "Hornvieh (Bez. der Rinder)"|"cattle; cows" • wp.tjt, "[Substantiv (Falle?)]"|"[noun (bird trap?)]" • wp.tt, "[Substantiv]"|"" • wpi̯, "trennen; richterlich trennen; öffnen; entscheiden"|"to divide; to open; to judge" • wpw, "außer; sondern"|"except for; but" • wpw, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • wpw.t, "Botschaft; Auftrag; Angelegenheit (allg.)"|"message; task" • wpw.tj, "Bote"|"messenger" • wpw.tj, "Bote"|"" • wpw.tjt, "Botin"|""

wp.t

"Öffnung"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:858182|CT V, 134a

root: Wp.w, "Wepu ("Leichenöffner"?)"|"Wepu" • Wp.t, "Öffnende"|"" • wp, "Enthüllung; Spezifikation"|"disclosure" • wp.w, "Messer ("Trenner")"|"double-bladed knife" • wp.w, "Richter"|"judge" • wp.w, "Fest (allg.); festliche Stimmung"|"festival (gen.)" • wp.w, "geschlachtetes Tier ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"butchered animal(s) (as an offering)" • wp.w, "Brot; Lebensmittel ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"bread; food (as offerings)" • wp.w, "der Richter (meist Thot)"|"judge (esp. Thoth)" • wp.w, "erster Monatstag ("Eröffner")"|"Opener (1st day of the lunar month)" • wp.w, "[Substantiv]"|"" • wp.w, "Ausschließung"|"" • wp.wt, "Einzelangabe; Liste; Inventar"|"inventory (?); entry (?)" • wp.wt, "Angehörige des Haushalts; Hausstandsliste"|"household" • wp.wt, "Schar von Frauen (zur Begrüßung u. Ä.)"|"crowd (of women)" • wp.t, "Gehörn; Scheitel"|"horns; brow; top (of the head)" • wp.t, "richterliche Entscheidung; Gericht"|"judgement" • wp.t, "[Substantiv]"|"" • wp.t, "Hornvieh (Bez. der Rinder)"|"cattle; cows" • wp.tjt, "[Substantiv (Falle?)]"|"[noun (bird trap?)]" • wp.tt, "[Substantiv]"|"" • wpi̯, "trennen; richterlich trennen; öffnen; entscheiden"|"to divide; to open; to judge" • wpw, "außer; sondern"|"except for; but" • wpw, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • wpw.t, "Botschaft; Auftrag; Angelegenheit (allg.)"|"message; task" • wpw.tj, "Bote"|"messenger" • wpw.tj, "Bote"|"" • wpw.tjt, "Botin"|""

wp.t

"Hornvieh (Bez. der Rinder)"|"cattle; cows"|substantive•substantive_fem|ID:860179|Wb 1, 298.6; Wilson, Ptol. Lexikon, 225; Egberts, Quest, 311, Anm. 8

root: Wp.w, "Wepu ("Leichenöffner"?)"|"Wepu" • Wp.t, "Öffnende"|"" • wp, "Enthüllung; Spezifikation"|"disclosure" • wp.w, "Messer ("Trenner")"|"double-bladed knife" • wp.w, "Richter"|"judge" • wp.w, "Fest (allg.); festliche Stimmung"|"festival (gen.)" • wp.w, "geschlachtetes Tier ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"butchered animal(s) (as an offering)" • wp.w, "Brot; Lebensmittel ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"bread; food (as offerings)" • wp.w, "der Richter (meist Thot)"|"judge (esp. Thoth)" • wp.w, "erster Monatstag ("Eröffner")"|"Opener (1st day of the lunar month)" • wp.w, "[Substantiv]"|"" • wp.w, "Ausschließung"|"" • wp.wt, "Einzelangabe; Liste; Inventar"|"inventory (?); entry (?)" • wp.wt, "Angehörige des Haushalts; Hausstandsliste"|"household" • wp.wt, "Schar von Frauen (zur Begrüßung u. Ä.)"|"crowd (of women)" • wp.t, "Gehörn; Scheitel"|"horns; brow; top (of the head)" • wp.t, "richterliche Entscheidung; Gericht"|"judgement" • wp.t, "[Substantiv]"|"" • wp.t, "Öffnung"|"" • wp.tjt, "[Substantiv (Falle?)]"|"[noun (bird trap?)]" • wp.tt, "[Substantiv]"|"" • wpi̯, "trennen; richterlich trennen; öffnen; entscheiden"|"to divide; to open; to judge" • wpw, "außer; sondern"|"except for; but" • wpw, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • wpw.t, "Botschaft; Auftrag; Angelegenheit (allg.)"|"message; task" • wpw.tj, "Bote"|"messenger" • wpw.tj, "Bote"|"" • wpw.tjt, "Botin"|""

wp.t-wꜣ.wt

"die die Wege öffnet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860911|LGG II, 359

• wpi̯.n n=k Ḥr,w jr,t=k mꜣ=k jm=s m rn=s n(,j) wp,t-wꜣ,tpl "Horus hat dir dein Auge geöffnet, damit du damit sehen kannst in seinem (des Auges) Namen 'Das die Wege öffnet'." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 369: [T/A/W 45 = 281]

• wpi̯.[n] [n]=[k] Ḥr,w jr,[t]=[k] [m]ꜣ=[k] [jm]=[s] m rn=s n(,j) wp,[t-wꜣ,tpl] "Horus hat [dir dein] Auge geöffnet, [damit du damit] ⌜sehen kannst⌝ in seinem (des Auges) Namen 'Das [die Wege] öffnet'." bbawpyramidentexte:⟨A (horizontal)⟩//PT 369: [P/F/Nw A 2]

bbawpyramidentexte

COLLOC: WPI̯, "TRENNEN; RICHTERLICH TRENNEN; ÖFFNEN; ENTSCHEIDEN"|"TO DIVIDE; TO OPEN; TO JUDGE" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)" • JR.T, "AUGE"|"EYE"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

die die Wege öffnet: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

wp.t-wꜣ.wt-nṯr

"die die Wege des Gottes öffnet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860912|LGG II, 359

wp.t-rꜣ

"Mundöffnung (Zeremonie)"|"Opening-of-the-mouth (ceremony)"|substantive|ID:45590|Wb 1, 300.6

• nbw hd[n] 1 nbw ḥz,t 1 nbw nms,t 1 nbw ꜥbš 2 nbw //[17]// šnb.t 1 nbw sp,t snṯr 1 nbw šfd 1 ḥḏ ḫꜣy,t ḥj 1 twt n nswt ḥr=s m nbw 1 nbw twt n Ḥꜥpj n,tt ḥr=s 1 jri̯ n nbw jpd //[18]// 10 jri̯ n nbw dbn 51 qd,t 4 ḥḏ ḥtp 1 ḥḏ ḫꜣ,w 15 ḥḏ ḫꜣ,w 1 ḥḏ ꜥj 1 ḥḏ ḥz,t 1 ḥḏ sp,t snṯr 1 ḥḏ šfd //[19]// 1 ḥḏ šnb 1 ꜥbꜥ 1 ḥḏ msy,t 1 ḥḏ ꜥbš 1 ḥḏ qb.t 1 ḥḏ hm,t 2 ḥḏ wšm 4 ḥḏ zšn 1 ḥḏ pšnj //[20]// 1 ḥḏ wdḥ 1 ḥḏ hn n wp-rꜣ 1 n,tt jm=f ḥḏ dš⟨r⟩,tj 4 ḥḏ bs 1 ḥḏ ꜥrf 2 ḥḏ rrm 4 jms 4 //[21]// jri̯ n dbḥ 17 ḥḏ ḥḏ,t 1 jri̯ n dbn 1891 qd,t nbw pꜣq n tꜣ 35 ḫt nb šnd ꜥš šwb "1 Besen aus Gold, 1 hez-Gefäß aus Gold, 1 nemset-Gefäß aus Gold, 2 abesch-Gefäße aus Gold, 1 Trompete aus Gold, 1 sepet-Weihrauchgefäß aus Gold, 1 schefed-Gefäß aus Gold, 1 _____runder / HOHER___ Altar aus Silber mit 1 Königsstatue aus Gold darauf (und) mit 1 Hapistatue aus Gold darauf, das macht (zusammen) 10 ___jpd???____, was (wiederum) 51 Deben und 4 Kite macht, 1 ____Opferbett???____ aus Silber, 15 chau-Gefäße aus Silber, 1 rundes/HOHES??? chau-Gefäß aus Silber, 1 Räucherarm aus Silber, 1 hez-Gefäß aus Silber, 1 ??? des Weihrauch aus Silber, 1 schefed-Gefäß aus Silber, 1 ____Trompete_____ aus Silber, 1 mesyt-Gefäß aus Silber, 1 abesch-Napf aus Silber, 1 qebet-Gefäß aus Silber, 2 hemet-Gefäße aus Silber, 4 uscham-Gefäße aus Silber, 1 Salbgefäß aus Silber, 1 pescheni-Gefäß aus Silber, 1 udeh-Gefäß aus Silber, 1 Kasten des Mundöffnungsrituals mit (folgendem) Inhalt: 4 descheret-Gefäße aus Silber, 2 ___bas-Gefäße????____ aus Silber, 2 aref-Beutel aus Silber, 4 rerem-Gefäße aus Silber, 4 ames-Zepter aus Silber, das macht (zusammen) 17 Gefäße; 1 ????? aus Silber, das macht 1.891 Deben und 1 Kite, 35 Goldbleche des Fortnehmens, und jede Art von Holz, Akazie, Zeder, Perseabaum." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [16]

• [...] 2 ḥmt Sṯ,t ḥz,t 2 jꜥ 1 ꜥ-n-(j)ḫ,t-nṯr 2 hn(w) 1 n wp,t-rꜣ ꜥpr m jš,t.pl=f nb.t m pr-nswt n Mnṯ,w m Jwn(,j) ḥmt Sṯ,t ds 1 //[col. x+10b]// n Mnṯ,w m Ḏr,tj ḥmt Sṯ,t ds 1 //[col. x+10a]// [...] "[...] 2 [...]; (aus) asiatischem Kupfer: 2 $ḥz.t$-Vasen, 1 Handwaschgerät, 2 Räucherarme, 1 Kiste für die Mundöffnung, ausgestattet mit allem seinem Gerät aus der Staatsverwaltung; für Month in Armant: (aus) asiatischem Kupfer: 1 ds-Krug; für Month in Tod: (aus) asiatischem Kupfer: 1 ds-Krug [...]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+9]

• jr ḥr-sꜣ ⟨nn⟩ šzp.ḥr.tw bꜣs n gs n,tj sqn 10 jm=f m-ḫn=sn n,w wp⟨,t⟩-rꜣ "Danach soll empfangen werden ein Salbgefäß, darin befindlich 10 Öle, unter ihnen die des Mundöffnungsrituals." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+2,5

• ḏd-mdw ḥr ḫprr n ꜥꜣ(,t)? ꜥmḥ(y)? sqd{.t} swꜥb //[5]// m nb,w rdi̯(.w) m-ḫnw jb n z jri̯ n=f wp(,t)-rꜣ gs m tp(,j) nwd{,t} "Über einen Skarabäus aus

dem Stein mḥ(y) zu sprechen, angefertigt und (dann) mit Gold überzogen und in das Herz eines Mannes hineingelegt, für den die Mundöffnung vollzogen ist und der mit bestem Balsam gesalbt ist." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 030: [4]
• jri̯ n=f wp,t-rʾ gs.w m ʿ⟨n⟩tj,w //[507]// "Führe für ihn die Mundöffnung durch, indem er mit Myrrhen gesalbt ist!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 064 LF: [506]
bbawhistbiospzt, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: ḤḎ, "SILBER; SILBERGELD (ALS ZAHLUNGSMITTEL)"|"SILVER; SILVER (AS MEDIUM OF EXCHANGE)" • NBW, "GOLD"|"GOLD" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
3 times • 2 times • 1 times • 1 times
glyphs:Z1: 10 times • F13: 7 times • D21: 7 times • V12: 6 times • Y1: 3 times • Z2: 2 times
TIP - Roman times: 9 times • NK: 2 times • MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times
Mundöffnung (Zeremonie): 9 times • Mundöffnung: 4 times
SUBSTANTIVE: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES

wp.t-Tꜣ.wj

"die die beiden Länder trennt (Wadjet)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853821|LGG II, 361
• //[14,1]// n Wr(,t)-ḥkꜣw //[14,2]// Mꜣʿ,t //[14,3]// Ptḥ rs,j-jnb=f //[14,4]// Šw //[14,5]// Tfn,t //[14,6]// Gb //[14,7]// Nw,t //[14,8]// Wsjr //[14,9]// ꜣs,t //[14,10]// Nb,t-Ḥw,t //[14,11]// Ḥr(,j)-šfy //[14,12]// Sbk-Šdty //[14,13]// Ḥr,w nb-Sḫm //[14,14]// Mnw-Gbty //[14,15]// Ḥw,t-Ḥr,w nb,t-Jq //[14,16]// Ḥw,t-Ḥr nb,t-Tp-Jḥ //[14,17]// Wꜣḏ,t Wpi̯-tꜣ.du.pl //[14,18]// Wꜣḏ,t nb,t-Nbyt //[14,19]// Ḥw,t-Ḥr nb,t-Nh,t //[14,20]// Ḥw,t-Ḥr nb,t-Sḫ,t-Rʿw //[14,21]// Nṯr.pl-n,w-Stp-sꜣ //[14,22]// Wpi̯-wꜣ,t.pl //[14,23]// Wꜣḏ //[14,24]// ⸢Ḥr,w-Mḫnt,j-n-jr,t.du⸣ [...] "Für: die Zauberreiche (Wadjet); Maat; Ptah südlich seiner Mauer; Schu; Tefnut; Geb; Nut; Osiris; Isis; Nephthys; Herischef; Sobek von Schedti (Krokodilopolis); Horus, den Herrn von Sechem (Letopolis); Min von Koptos; Hathor, die Herrin von Iq (6. o.äg. Gau, Dendara); Hathor, die Herrin von Tep-eh (Aphroditopolis); Wadjet, Trennerin (Öffnerin?) der beiden Länder; Wadjet, die Herrin von Nebit (Ort im Memphitischen Gau?); Hathor, die Herrin des Sykomore(nortes) (Heilgtum südlich von Memphis); Hathor, die Herrin von Sechet-Re (Hathor vom Sonnenheilgtum des Sahure); die Götter des Palastes; Upuaut; den Papyrus(pfeiler) (?); Horus-Mechenti-en-irti (Horus von Letopolis) [. . .]." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [14,1]
• //[8]// jwi̯.t pw jri̯.n jr,j-pʿ,t jm,j-rʾ-nʾ,t ṯꜣ,tj ṯꜣ,y-ḫw-ḥr-wnm,j-nswt ḥr,j-pḏ,t.pl jm,j-rʾ-ḫꜣs,t.pl jm,j-rʾ-ḫtm n Ṯꜣr,w wr-n-mḏꜣ,w.pl sḫꜣ,w-nswt jm,j-rʾ-ssm.pl //[9]// sšm-ḥb n Bꜣ-nb-Ḏd,t ḥm-nṯr-tp,j-n-Stḫ ḥr,j-ḥb n Wꜣḏ,jt wp,t-Tꜣ.du jm,j-rʾ-ḥm.pl-nṯr n nṯr.pl nb.pl Stḫ,y mꜣʿ-ḫrw sꜣ jr,j-pʿ,t jm,j-rʾ-nʾ,t ṯꜣ,tj //[10]// ḥr,j-pḏ,t.pl jm,j-rʾ-ḫꜣs,t.pl jm,j-rʾ-ḫtm n Ṯꜣr,w sḫꜣ,w-nswt jm,j-rʾ-ssm.pl Pꜣ-Rʿw-msi̯-s(w) mꜣʿ-ḫrw msi̯.n nb,t-pr šmʿ,yt-n-pꜣ-Rʿw Tjw mꜣʿ-ḫrw ḏd=f "Es kam der Repat, Stadtvorsteher und Wesir, Wedelträger zur Rechten des Königs, Truppenoberst {Truppenoberst}, Vorsteher der Fremdländer, Festungskommandant von Tjaru (= Sile), Große der Wüstenpolizei, königliche Schreiber, Vorsteher der Pferde, Festleiter des Widders von Mendes (= Osiris), Hohepriester des Seth, oberste Ritualist der Wadjet, die die beiden Länder richtet, Priestervorsteher aller Götter Sethi, der Gerechtfertigte, der Sohn des Repat, Stadtvorstehers und Wesirs, des Truppenobersten, des Vorstehers der Fremdländer, des Festungskommandanten von Tjaru (= Sile), des königlichen Schreibers, des Vorstehers der Pferde Paramses, des Gerechtfertigten, geboren von der Hausherrin Tiu, der Gerechtfertigten, indem er sprach:" bbawramessiden:400-Jahr-Stele Ramses II.//Stelentext: [8]
• ʿnḫ Ḥr,w Kꜣ-nḫt-mri̯.y-Mꜣʿ,t Nb,tj mki̯-Km,t-wʿf-ḫꜣs,t.pl Ḥr,w-nbw Wsr-rnp,t.pl-ꜥꜣ-[nḫt,]w //[2]// ⸢nswt-bj,tj⸣ jṯi̯ tꜣ.pl nb.wpl Wsr-Mꜣʿ,t-Rʿw-stp.n-Rʿw sꜣ-Rʿw n ẖ,t=f mri̯=f nb-ḫʿ,w.pl Rʿw-msi̯-s(w)-mri̯-Jmn mri̯ Jmn-Rʿw nswt-nṯr.pl //[3]// Rʿw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj Stḫ [ꜥꜣ]-pḥ,tj ⸢Wꜣḏy,t⸣ wp-Tꜣ.du mj rdi̯.n=sn [n]=f qni̯ nḫt r tꜣ.pl nb.wj mj Rʿw ḏ,t "Es lebe der Horus Ka-nacht-meri-Maat, die-beiden-Herrinnen Meki-Kemet-waf-chasut, Goldhorus User-renput-aa-[necht]u, ⸢der König von OÄ und UÄ⸣, der alle Länder ergreift Usermaatre-setepenre, leiblicher geliebter Sohn des Re, der Herr der Kronen Ramses-meriamun, geliebt von Amun-Re, dem König der Götter, von Re-Harachte, von Seth mit-[großer]-Kraft, von ⸢Wadjit⸣, die die beiden Länder richtet, so wie sie [i]hm Stärke und Kraft gaben gegen alle Länder wie Re ewiglich." bbawramessiden:Beth-Shan Stele Ramses II. (Jahr 18)//Stelentext: [1]
bbawramessiden, bbawtempelbib
COLLOC: JM.J-RʾḪꜢS.WT, "VORSTEHER DER FREMDLÄNDER"|"OVERSEER OF FOREIGN LANDS" • JM.J-Rʾ-ḪTM, "FESTUNGSKOMMANDANT"|"" • SBK-ŠD.TY, "SOBEK VON KROKODILOPOLIS"|""
1 times
glyphs:N16: 2 times • N23: 2 times • F13: 1 times • Q3: 1 times • Z3A: 1 times
NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times • Delta: 1 times • Western Asia and Europe: 1 times
die die beiden Länder trennt (Wadjet): 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

wp.t-tꜣ

"äußerster Süden"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854917|Wb 1, 298.3; Lesko, Dictionary I, 113
• //[iii. König]// //[1]// [tj,t-Rʿw] [ḫnt,j]-⸢tꜣ,wj⸣ //[2]// ḥwi̯ Jwn,tw //[3]// ptpt Mnṯ,w //[4]// jri̯ tꜣš=f r wp(,t)-tꜣ r //[5]// pḥ,ww Nhrn "[König]: Gestalt des Re, der an der Spitze der Beiden Länder ist, der die Nomaden schlägt, der die Mentjiu niedertritt, der seine Grenze bis zum äußersten Süden erweitert und bis hin zu den Enden von Naharina." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(a) Epitheta des Königs: [1]
bbawramessiden
COLLOC: ḪNT.J-Tꜣ.WJ, "DER AN DER SPITZE DER BEIDEN LÄNDER IST"|"" • TJ.T-RʿW, "GESTALT DES RE"|"" • PḤ.WW, "DIE ENDEN (DES LANDES); ENDE (DER WELT)"|"ENDS (OF THE COUNTRY, OF THE EARTH)"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
äußerster Süden: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wp.tjt

wp.tjt

"[Substantiv (Falle?)]"|"[noun (bird trap?)]"|substantive|ID:45560|Meeks, AL 78.0950
root: Wp.w, "Wepu ("Leichenöffner"?)"|"Wepu" • Wp.t, "Öffnende"|"" • wp, "Enthüllung; Spezifikation"|"disclosure" • wp.w, "Messer ("Trenner")"|"double-bladed knife" • wp.w, "Richter"|"judge" • wp.w, "Fest (allg.); festliche Stimmung"|"festival (gen.)" • wp.w, "geschlachtetes Tier ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"butchered animal(s) (as an offering)" • wp.w, "Brot; Lebensmittel ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"bread; food (as offerings)" • wp.w, "der Richter (meist Thot)"|"judge (esp. Thoth)" • wp.w, "erster Monatstag ("Eröffner")"|"Opener (1st day of the lunar month)" • wp.w, "[Substantiv]"|"" • wp.w, "Ausschließung"|"" • wp.wt, "Einzelangabe; Liste; Inventar"|"inventory (?); entry (?)" • wp.wt, "Angehörige des Haushalts; Hausstandsliste"|"household" • wp.wt, "Schar von Frauen (zur Begrüßung u. Ä.)"|"crowd (of women)" • wp.t, "Gehörn; Scheitel"|"horns; brow; top (of the head)" • wp.t, "richterliche Entscheidung; Gericht"|"judgement" • wp.t, "[Substantiv]"|"" • wp.t, "Öffnung"|"" • wp.t, "Hornvieh (Bez. der Rinder)"|"cattle; cows" • wp.tt, "[Substantiv]"|"" • wpi̯, "trennen; richterlich trennen; öffnen; entscheiden"|"to divide; to open; to judge" • wpw, "außer; sondern"|"except for; but" • wpw, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • wpw.t, "Botschaft; Auftrag; Angelegenheit (allg.)"|"message; task" • wpw.tj, "Bote"|"messenger" • wpw.tj, "Bote"|"" • wpw.tjt, "Botin"|""

wp.tt

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:858184|CT V, 260c
root: Wp.w, "Wepu ("Leichenöffner"?)"|"Wepu" • Wp.t, "Öffnende"|"" • wp, "Enthüllung; Spezifikation"|"disclosure" • wp.w, "Messer ("Trenner")"|"double-bladed knife" • wp.w, "Richter"|"judge" • wp.w, "Fest (allg.); festliche Stimmung"|"festival (gen.)" • wp.w, "geschlachtetes Tier ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"butchered animal(s) (as an offering)" • wp.w, "Brot; Lebensmittel ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"bread; food (as offerings)" • wp.w, "der Richter (meist Thot)"|"judge (esp. Thoth)" • wp.w, "erster Monatstag ("Eröffner")"|"Opener (1st day of the lunar month)" • wp.w, "[Substantiv]"|"" • wp.w, "Ausschließung"|"" • wp.wt, "Einzelangabe; Liste; Inventar"|"inventory (?); entry (?)" • wp.wt, "Angehörige des Haushalts; Hausstandsliste"|"household" • wp.wt, "Schar von Frauen (zur Begrüßung u. Ä.)"|"crowd (of women)" • wp.t, "Gehörn; Scheitel"|"horns; brow; top (of the head)" • wp.t, "richterliche Entscheidung; Gericht"|"judgement" • wp.t, "[Substantiv]"|"" • wp.t, "Öffnung"|"" • wp.t, "Hornvieh (Bez. der Rinder)"|"cattle; cows" • wp.tjt, "[Substantiv (Falle?)]"|"[noun (bird trap?)]" • wpi̯, "trennen; richterlich trennen; öffnen; entscheiden"|"to divide; to open; to judge" • wpw, "außer; sondern"|"except for; but" • wpw, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • wpw.t, "Botschaft; Auftrag; Angelegenheit (allg.)"|"message; task" • wpw.tj, "Bote"|"messenger" • wpw.tj, "Bote"|"" • wpw.tjt, "Botin"|""

wp-mꜣꜥ.t

"der eine gerechte Entscheidung fällt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859873|LGG II, 348 f.
• jw spr.pl dmḏ=sn ḥr=k pꜣ wpp,w-mꜣꜥ,t nṯr-ꜥꜣ sšm-n-sbꜣ pḥr.w //[11,5]// n s{n}bḥ n=f "Die Bittsteller, sie versammeln sich vor dir, o der (du) gerecht richte(s)t, großer Gott, Leiter des Tores, der sich dem zuwendet, der nach ihm ruft!" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [11,4]
sawlit
COLLOC: SŠM-N-SBꜢ, "LEITER DES TORES"|"" • SPR.W, "BITTSTELLER"|"PETITIONER" • SBḤ, "SCHREIEN"|"TO CRY OUT"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
der eine gerechte Entscheidung fällt: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wp-mꜣꜥ.t-r-jzf.t

"der die Wahrheit von der Lüge trennt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861996|LGG II, 349

wp-nṯr.w

"der die Götter richtet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859258|LGG II, 350
• //[1]// jmꜣḫ(,w) ḥr Ḥp-Wsjr jtj-nṯr ꜥrq-jns wp-nṯr.du Ptḥ-ḥtp [...] //[2]// zꜣ Nkꜣw-mr,j-nṯr.pl ms.n nb(,t) Rnp,t-nfr(,t) //[3]// ḏd=f "Der Würdige bei Apis-Osiris, Gottesvater, Schärpenträger, der die Götter richtet, Ptah-hotep --...-- Sohn des Nekau-meri-netscheru, den die Herrin Renepet-neferet gebar; er sagt:" bbawhistbiospzt:S. JE 20014//Haupttext: [1]
• //[16,10]// mj r pr=k Wsjr wp-nṯr.pl ""Komm zu deinem Tempel, Osiris, 'der über die Götter richtet'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [16,10]
bbawhistbiospzt, bbawtotenlit
COLLOC: ꜤRQ-JNS, "SCHÄRPENTRÄGER (PRIESTER)"|"WEARER OF THE SASH (A PRIEST)" • RNP.T-NFR.T, "RENPET-NEFERET"|"RENPET-NEFERET" • JTJ-NṮR, "GOTTESVATER (PRIESTER)"|"GOD'S FATHER (A PRIEST)"
1 times
glyphs:R8: 3 times • F13: 1 times • Q3: 1 times • Z9: 1 times • G7: 1 times • Z3A: 1 times
TIP - Roman times: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
der die Götter richtet: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

wp-rꜣ=f-m-jrp-jw=w-wꜥb

"der seinen Mund mit reinem Wein öffnet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862220|Edfou VII, 288.5

wp-rꜣ.w

"der die Münder öffnet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861716|LGG II, 351

wp-rḥ.wj

"Richter der zwei Rivalen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852451|LGG II, 351 f.

•⟨j⟩ ⟨Ḏḥw,tj⟩ ⟨wp⟩-rḥ.wj "⟨Oh Thot⟩, der die Beiden Rivalen (= Horus und Seth) ⟨getrennt hat⟩!" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 5,4-6,x: ⟩ Anrufungen an die Götter: [rt. 5,8]

•//[Rto. 4]// [s]wꜣḏ ḥ,t.w.pl n ⸢jt-jt⸣[,pl] dd //[Rto. 5]// pꜣw,t n wtt-⸢sw⸣ //[Rto. 6]// [...] ⸢s⸣ḥtp Ḥr,w ⸢Stẖ⸣ [wp-r]ḥ,wj //[Vso. 1]// jri̯ ḥtp.pl ⟨n⟩ nṯr.pl [...] [...] //[Vso. 2]// _ [wḏ]⸢b.w⸣ ⟨ḥsb⟩ ((s.w.pl)) "Der die Tempel des Vaters der Väter versorgt, der dem, der [sich] zeugte, Opfer gibt [---], der Horus und Seth zufriedenstellt, [der die] beiden [Strei]tenden [trennt], der ⟨den⟩ Göttern Opfer bereitet, [---] [der ---], der sich {dem Mist} ⟨dem, der ihn zählt (???),⟩ zuwendet." sawlit:oDeM 1100//Königshymnus: [Rto. 4]

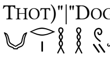
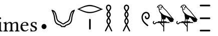
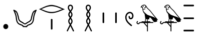
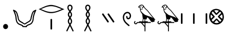
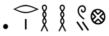
•[...] Bꜥḥw ẖr //[111,47]// wḏ,t=k J wpi̯-rḥ,wj.du.pl smn gn,wt.pl=k ""Bahu (Hermopolis parva) ist unter deinem Befehl (und) 'I' (Thot), 'der Richter der zwei Rivalen (Horus und Seth)', setzt deine Annalen fest!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,46]

•[...] Bꜥḥw ẖr wḏ,t=⟨k⟩ J wpi̯-rḥ,wj.du.pl smn gn,wt.pl=k ""Bahu (Hermopolis parva) ist unter deinem Befehl (und) 'I' (Thot), 'der Richter der zwei Rivalen (Horus und Seth)', setzt deine Annalen fest!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [4,1]

•[...] Bꜥḥw //[24,15]// ẖr wḏ,t=k J wpi̯-rḥ,wj.du.pl smn gn,wt.pl=k ""Bahu (Hermopolis parva) ist unter deinem Befehl (und) 'I' (Thot), 'der Richter der zwei Rivalen (Horus und Seth)', setzt deine Annalen fest!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [24,14]

bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

colloc: Bꜥḥ, "Bah (Baklija, einer der Namen der Hauptstadt des 15. u.äg. Gaues)"|""•gn.t, "Andenken"|"record"•Jw, "Hund (ein Name des Thot)"|"Dog (Thoth)"

 4 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times

glyphs:V28: 16 times•G7: 14 times•D21: 8 times•Z1: 8 times•Z7: 8 times•F13: 7 times•Z4: 6 times•Z3A: 6 times•O49: 2 times•Z4A: 1 times•Z2: 1 times

TIP - Roman times: 7 times•NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Richter der zwei Rivalen (Thot u.a. Götter): 8 times•Richter der zwei Rivalen: 1 times

epitheton_title: 9 times•epith_god: 9 times

wp-hrw

"Tagesbeginn"|"beginning of the day"|substantive|ID:45610|Wb 1, 305.5; Wilson, Ptol. Lexikon, 223

wp-ḥḏ.t

"der die weiße Krone trägt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862500|LGG II, 353

wp-ẖ.t

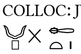
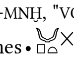
"Erstgeborener ("Öffner des Leibes")"|"first-born child (lit. opener of the womb)"|substantive•substantive_masc|ID:45620|Wb 3, 356.11-12; Wilson, Ptol. Lexikon, 225

•//[9,15]// Psḏ,t ḥr ḥḥ r mꜣꜣ=k ẖ(y) nb wpi̯-ẖ,t ""Die Götterneunheit begehrt dich zu sehen, 'Jüngling', 'Herr', 'Erstgeborener' (seiner Mutter)!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [9,15]

•//[9,17]// jwꜥꜥ-mnḫ m wpi̯-{s}⟨ẖ,t⟩ ""'Wohltätiger Erbe' als 'Erstgeborener' (seiner Mutter)!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [9,17]

bbawtotenlit

colloc: jwꜥ.w-mnḫ, "vortrefflicher Erbe"|""•ẖy, "das Kind"|""•nb, "Herr"|""

 1 times• 1 times

glyphs:F13: 2 times•Q3: 2 times•Z9: 2 times•X1: 2 times•F32: 1 times•Z1: 1 times•S29: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Erstgeborener ("Öffner des Leibes"): 2 times

substantive: 2 times•substantive_masc: 2 times•st_absolutus: 2 times•singular: 2 times•masculine: 2 times

wp-ẖ.t

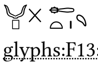
"Erstgeborener"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858912|LGG II, 354

•//[1,24]// [...] m wpi̯-ẖ,t "". . . als Erstgeborener ("Öffner des Leibes")!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [1,24]

•//[8,26]// sꜣ js pw wpi̯-ẖ,t ""Er ist ja der 'Erstgeborene' (seiner Mutter)!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [8,26]

bbawtotenlit

colloc: js, "[Partikel]"|"[encliltic part.]"•z3, "Sohn; Enkel"|"son"•pw, "[Dem Pron. sg.m.]"|""

 2 times

glyphs:F13: 2 times•Q3: 2 times•Z9: 2 times•F32: 2 times•X1: 2 times•Z1: 2 times•F51: 2 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Erstgeborener: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

wp-sn.wj

"der die beiden Brüder trennt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854812|LGG II, 354

• *n-n,tt Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw js pw sn pri̯ m sbq wpi̯-sn,w(j) pšn-ꜥḥꜣ,w.du pšn tp.pl=ṯn nṯr.pl "Denn Pepi Neferkare ist ja der Bruder, der als ein Verständiger (?)/aus dem Bein (?) hervorkam, der die Zwei scheidet, der die Beiden Kämpfer trennt - der eure Köpfe (ab)trennt, Götter." bbawpyramidentexte:⟨Südwand - östl. Partie⟩//PT 669: [N/F/Se 96 = 755]*

• *[n-n],tt Ppy js [pw] [sn] [pri̯] [m] [sbq] wpi̯-[sn,w(j)] [...] "⸢Denn⸣ Pepi ist ja [der Bruder, der als ein Verständiger (?)/aus dem Bein (?) hervorkam], der die Zwei scheidet, [...]" bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 669: [P/A/N 21]*

bbawpyramidentexte

COLLOC: PŠN-ꜤḤꜢ.WJ, "DER DIE BEIDEN KÄMPFER TRENNT (THOT)"|"" • SBQ, "VERSTÄNDIG SEIN; KLUG SEIN"|"TO BECOME KNOWING; TO BE WISE" • N-N.TJT, "DENN; WEIL (KONJUNKTION)"|"BECAUSE"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

der die beiden Brüder trennt: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

wp-st

"im Detail (in Abrechnungen, Term. technicus)"|"thus"|substantive|ID:45630|Wb 1, 302.1-2

• *wp-s(t) jry=⸢w⸣ p[___] [__],pl mj ⸢stj⸣ [n] ⸢P⸣[wn,t] [...] "Genauer gesagt mögen sie [---] wie der Duft aus P[unt] [---]" sawlit:pDeM 43//Liebeslied (?): [Rto. 5]*

• *//[Vso 6.2]// n,tj m-dj=f r Ḫꜣ~rw wḫꜣ 2 wp-st (j)m,(j)-r(ʾ)-jwꜥ,yt Ḫꜥi̯,y wḫꜣ 1 [...] //[Vso 6.3]// wr Ḏꜣ~jrʾ Bꜥ~jrʾ~wt~jrʾ~mgw wḫꜣ 1 [...] "Was er bei sich hat (auf dem Weg) nach Charu/Syrien: 2 Depeschen. Im einzelnen: (für den) Garnisonskommandanten Chai: 1 Depesche; (für den) Großen von Tyrus, Ba'alat-remeg: 1 Depesche." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Vso 6.1-5.8: Auszüge aus dem Tagebuch eines Grenzbeamten: [Vso 6.2]*

• *n,tj m-dj=f r ⟨Ḫꜣ~rw⟩ wḫꜣ 2 wp-st [...] //[Vso 5.3]// (j)m(,j)-r(ʾ)-jwꜥ,yt Pn-Jmn wḫꜣ 1 (j)m(,j)-r(ʾ)-pr Rꜥ-msi̯-sw-nḫtṯ ⟨n⟩ dmj pn wḫꜣ 1 "Was er bei sich hat (auf dem Weg) {zum Syrer} ⟨nach Charu/Syrien⟩: 2 Depeschen. Im einzeln: (für den) Garnisonskommandanten Pen-Amun: 1 Depesche; (für) den Majordomus dieser Stadt, Ramses-nacht: 1 Depesche." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Vso 6.1-5.8: Auszüge aus dem Tagebuch eines Grenzbeamten: [Vso 5.2]*

• *n,tj m-dj=f ⟨r⟩ pꜣ n,tj tw≡tw jm wḫꜣ 2 wp-st //[Vso 5.6]// (j)m(,j)-r(ʾ)-jwꜥ,yt Pꜣ-Rꜥ-m-ḥb wḫꜣ 1 [...] //[Vso 5.7]// jdn,w Pꜣ-Rꜥ-m-ḥb wḫꜣ 1 [...] "Was er bei sich hat (auf dem Weg) ⟨zu⟩ dem Ort, wo MAN (d.h. Pharao) ist (d.h. zur Residenz): 2 Depeschen. Im einzeln: (für) den Garnisonskommandanten Pa-Ra-em-hab: 1 Depesche; (für) den Stellvertreter Pa-Ra-em-hab: 1 Depesche." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Vso 6.1-5.8: Auszüge aus dem Tagebuch eines Grenzbeamten: [Vso 5.5]*

sawlit

COLLOC: WḪꜢ, "AMTLICHES SCHREIBEN; ERLASS"|"DISPATCH; EDICT; RECEIPT" • JM.J-Rʾ-JWꜤ.YT, "VORSTEHER DER GARNISONSTRUPPE"|"GARRISON-COMMANDER" • RꜤW-MS-SW-NḪT.W, "RA-MESISU-NACHTU"|"RA-MESISU-NAKHTU"

NK: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

im Detail (in Abrechnungen, Term. technicus): 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES

wp-Tꜣ.wj-m-ḏnḥ=f

"der die Beiden Länder mit seinem Flügel öffnet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862198|LGG II, 357

wp-Tꜣ.wj-nb.w

"der ganz Ägypten richtet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862199|LGG II, 356

wp-tꜣ-pn

"der dieses Land richtet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861997|LGG II, 356

wp-tꜣ-ḥr-ndb.t=f

"der im ganzen Land Gericht hält"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862030|LGG II, 356

wp-tꜣš-n-nṯr-nb-n=f

"der das Gebiet eines jeden Gottes für ihn abtrennt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862261|LGG II, 357

wpi̯

"trennen; richterlich trennen; öffnen; entscheiden"|"to divide; to open; to judge"|verb•verb_3-inf|ID:45640|Wb 1, 298.7-301.12

•//[14.8 (= alt 8.8)]// k.t ꜥ[šn,t]? ⟨n.t⟩ [dr] nsy nsy,t jri̯.n ꜥ[ꜣs,t]? n jtj=s ḥft jri̯.yt ⸢ꜥn?⸣ [___] jn psḏ,t-ꜥꜣ,t //[14.9 (= alt 8.9)]// jm,jt-ḥꜣ,t ꜥ⸢nṯr⸣.pl? hrw(.w) nḏ ḫr,t jn psḏ,t jm,jt kꜣrj m grḥ wpi̯.n Wsjr rꜣ=⸢f⸣ ⸢r⸣ //[14.10 (= alt 8.10)]// mdwi̯.t ⸢m⸣ wꜥb,t m-ḏd "Eine andere [Beschwörung] ⟨des⟩ Vertreibens des (männlichen) nsy-Krankheitsdämons und des (weiblichen) $nsy.t$-Krankheitsdämons, die [Isis (?)] für ihren Vater machte gemäß dem, was gemacht wurde [für Osiris/Re (?)] seitens der Großen Enneade, die befindlich ist an der Spitze der [Götter (?)] am Tag des Grüßens durch die Enneade, (und) die befindlich ist in der Kapelle in der Nacht, als Osiris seinen Mund öffnete, um zu sprechen in der Balsamierungshalle:" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [14.8 (= alt 8.8)]

• wp [...] //[3]// wꜣ,t r sm šꜣꜥ-r [...] ꜣw wꜣ,t jr.tn tp-ꜥ.pl "Möge der Weg zu den Kräutern (?) bis nach --...-- geöffnet sein, der Weg, den unsere Vorfahren gemacht haben." bbawhistbiospzt:K. SIM. 4039//Haupttext: [2]

• rꜣ=⟨k⟩ [wpi̯] //[7]// r swꜣš Rꜥ m pry=f "⟨dein⟩ Mund [ist geöffnet], um Re bei seiner Herauskunft (aus dem Horizont) zu ehren." sawlit:oHermitage 1125//Recto: Königshymnus auf Ramses IV. oder V. (alias "Liebeslied Hermann Nr. 54"): [6]

• jri̯.n=(j) nn m nꜣ,t.pl n,j.t ḏ,t=(j) m wꜥb m ḥtp-di̯-nswt rdi̯.n n=(j) ḥm n nb=(j) jri̯.t(j) ⸢n⸣=(j) ⸢wp(w),t⸣ ⸢n⸣ nn //[2]// ḫr mr,(w)t n,j.t ḏ,t=(j) mḥ m kꜣ.⸢pl⸣ m ꜥnḫ,t.⸢pl⸣ m ꜥꜣ[.pl] m jri̯[.t] [...] wpi̯(.w) ḥr (j)ḫ,t jtj=(j) sk w(j) m ḥqꜣ-ḥw,t n,j.t pr-šnꜥ n,j.t ꜣḥ,t stꜣ,t 203 rdi̯.t n=(j) ḥm n nb=(j) r snḫt "Ich machte dieses - mittels der Dörfer meiner Totenstiftung, - mittels des Reinen (bzw. als Reines) und - mittels eines Königsopfers, das mir die Majestät meines Herren gegeben hat, worüber ein Auftrag für mich deswegen gemacht wurde, unter Aufsicht der Vertrauten meiner Totenstiftung und angefüllt mit Stieren, mit Kleinvieh und Eseln, - beim Machen ... und - abgetrennt vom Eigentum meines Vaters, während ich Gutsverwalter der Magazinverwaltung von 203 Aruren Ackerland war, das mir die Majestät meines Herrn zum Bereichern gab." bbawgrabinschriften:Ostwand//Mittelinschrift: [1]

• wpi̯ rꜣ=k jn Ḥr,w m ḏ⸢bꜥ⸣=[f] pw //[Nt/C/E 21= 839]// n{qq}⟨ḏ⟩s wpi̯.n=f rꜣ n(,j) jt(j)=f jm=f w⟨p⟩i̯.n=f rꜣ n(,j) (W)sr(,w) jm=f "Dein Mund ist von Horus mit diesem [seinem] kleinen Finger geöffnet worden, mit dem er den Mund seines Vaters geöffnet hat, mit dem er den Mund des Osiris geöffnet hat." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 540: [Nt/C/E 20 = 838]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: Rꜣ, "MUND"|"MOUTH" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root: Wp.w, "Wepu ("Leichenöffner"?)"|"Wepu" • Wp.t, "Öffnende"|"" • wp, "Enthüllung; Spezifikation"|"disclosure" • wp.w, "Messer ("Trenner")"|"double-bladed knife" • wp.w, "Richter"|"judge" • wp.w, "Fest (allg.); festliche Stimmung"|"festival (gen.)" • wp.w, "geschlachtetes Tier ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"butchered animal(s) (as an offering)" • wp.w, "Brot; Lebensmittel ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"bread; food (as offerings)" • wp.w, "der Richter (meist Thot)"|"judge (esp. Thoth)" • wp.w, "erster Monatstag ("Eröffner")"|"Opener (1st day of the lunar month)" • wp.w, "[Substantiv]"|"" • wp.w, "Ausschließung"|"" • wp.wt, "Einzelangabe; Liste; Inventar"|"inventory (?); entry (?)" • wp.wt, "Angehörige des Haushalts; Hausstandsliste"|"household" • wp.wt, "Schar von Frauen (zur Begrüßung u. Ä.)"|"crowd (of women)" • wp.t, "Gehörn; Scheitel"|"horns; brow; top (of the head)" • wp.t, "richterliche Entscheidung; Gericht"|"judgement" • wp.t, "[Substantiv]"|"" • wp.t, "Öffnung"|"" • wp.t, "Hornvieh (Bez. der Rinder)"|"cattle; cows" • wp.tjt, "[Substantiv (Falle?)]"|"[noun (bird trap?)]" • wp.tt, "[Substantiv]"|"" • wpw, "außer; sondern"|"except for; but" • wpw, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • wpw.t, "Botschaft; Auftrag; Angelegenheit (allg.)"|"message; task" • wpw.tj, "Bote"|"messenger" • wpw.tj, "Bote"|"" • wpw.tjt, "Botin"|""

28 times • 12 times • 8 times • 7 times • 5 times • 4 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (F13-Q3-Z9-Q3-.): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:F13: 94 times • Q3: 87 times • Z9: 70 times • X1: 29 times • A2: 27 times • Z7: 27 times • N35: 8 times • G43: 4 times • Y1: 4 times • A24: 2 times • D46: 2 times • Z5A: 1 times • .: 1 times • Y2: 1 times • Z3: 1 times • M17: 1 times • D40: 1 times

OK & FIP: 141 times • NK: 99 times • TIP - Roman times: 58 times • MK & SIP: 51 times • unknown: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 174 times • Upper Egypt (South of Assiut): 159 times • unknown: 18 times • Nubia: 1 times • Western Asia and Europe: 1 times

öffnen: 133 times • richterlich trennen: 39 times • trennen: 32 times • trennen, scheiden: 19 times • entscheiden, untersuchen, feststellen: 18 times • entscheiden: 17 times • den Mund öffnen (rituell): 17 times • den Mund öffnen (rituell an der Statue): 16 times • den Mund öffnen (zum Sprechen): 10 times • prozessieren: 7 times • trennen; richterlich trennen; öffnen; entscheiden: 7 times • richten: 5 times • entscheiden, feststellen, untersuchen: 3 times • trennen, scheiden; öffnen; entscheiden: 2 times • eröffnen: 2 times • prozessieren gegen: 2 times • trennen; öffnen; entscheiden: 2 times • einen Platz einnehmen: 2 times • jmd. richten: 1 times • Ritual der Mundöffnung vollziehen: 1 times • entscheiden, unstersuchen, feststellen: 1 times • unterscheiden, differenzieren: 1 times • den Mund öffnen (zum Küssen?): 1 times • beurteilen: 1 times • offenbaren (?): 1 times • richten, verurteilen: 1 times • eröffnen, erklären: 1 times • öffnen, (einen Ort) betreten: 1 times • (gerichtlich) entscheiden (zwischen/ḥnꜥ a und b): 1 times • entscheiden (richterlich), scheiden (a von b): 1 times • mit einem Namen bezeichnen: 1 times • sich unterscheiden: 1 times • richterlich trennen, schlichten zwischen A und (ḥnꜥ) B: 1 times • (sich) öffnen: 1 times • zerteilen: 1 times • überprüfen: 1 times • den Mund öffnen (zum Sprechen); den Mund öffnen (rituell an der Statue): 1 times • entscheiden (?): 1 times

VERB: 353 TIMES • VERB_3-INF: 353 TIMES • ACTIVE: 163 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 148 TIMES • SINGULAR: 71 TIMES • INFINITIVE: 51 TIMES • MASCULINE: 48 TIMES • PARTICIPLE: 42 TIMES • N-MORPHEME: 40 TIMES • T-MORPHEME: 37 TIMES • PASSIVE: 27 TIMES • IMPERATIVE: 22 TIMES • PREFIXED: 10 TIMES • RELATIVEFORM: 7 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 4 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • GEMINATED: 3 TIMES • W-MORPHEME: 3 TIMES • TW-MORPHEME: 3 TIMES • SPECIAL: 1 TIMES

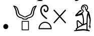
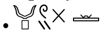
wpi̯

"[öffnen]"|english translation missing|root|ID:867293

wpw

"außer; sondern"|"except for; but"|preposition|ID:45680|Wb 1, 301.13-22; Lesko, Dictionary I, 113; ENG § 640

• nn hꜣ{t} (j)ḫ,t nb(,t) [...] ḫ,t=j wpw tꜣ nw,y [...] //[6]// sm,w r km hrw 70.n r ḥfd nṯr ꜥꜣ m wꜥb,t ḥtp=f s,t=f wr,t m //[7]// [ḫr,t-nṯr] m zmy,t jmn,t Ḥw,t-kꜣ-Ptḥ "Nichts (wörtl.: keine Sache) soll in meinen Leib herabsteigen, außer Brot, Wasser --...-- und Kraut, bis 70 Tage vorbei sind, bis der große Gott aus den Balsamierungsstätten aufsteigt, bis er in seinem großen Platz in der [Nekropole] in der westlichen Wüste von Hut-ka-Ptah

(Memphis) ruht." bbawhistbiospzt:E. SIM. 4034//Haupttext: [5]
• wpw{.t} zẖꜣ(,w) mntf ẖrp.w bꜣk,w.pl n bw-nb{.t} //[6,9]// ḥsb n=f bꜣk,w m zẖꜣ,w "Der Schreiber aber, er ist es, der die Arbeit aller leitet (und) der für sich die Arbeit schriftlich berechnet." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 5,11-6,9: Bauerncharakteristik: [6,8]
• wpw mꜣꜣ jdn m sštꜣ=f "Sondern (nur) die Sonne sieht in sein Geheimnis (hinein)." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+12,1]
• ẖr jr pꜣ ḏd j:jri̯=k tꜣ mdw,t n nꜣ šꜥ,t.pl twt j:ḏd=k (j)n pḥ=w r=k //[9]// j.n=k pḥ=w r=j r-ḏr wp tꜣj šꜥ,t j:ḏi̯=k n ꜣꜥꜥ Stẖ,j pꜣ sn n wḥꜥ,w Pꜣ-nfr-m-nb "Also was deine Bemerkung bezüglich der Angelegenheit der Briefe von dir betrifft, über die du gefragt hast: 'Haben sie dich erreicht' - so hast du ja gefragt -, sie haben mich alle erreicht, außer dieser Brief, den du an den Fremdsprachigen Sethi, den Bruder des Fischer Pa-nefer-em-neb gegeben hast." bbawbriefe:pBM 10326//Brief von Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen, die Schedu-em-duat und die Hemet-scherit: [8]
• wpw //[17.2]// zẖꜣ,w mntf ẖrp n bw-nb "Ausgenommen/Anders der Schreiber: er ist der Leiter/Aufseher aller Menschen." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//15.6-17.3: Die unterschiedliche Besteuerung von Bauer und Schreiber: [17.1]
bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawtempelbib, sawlit
COLLOC: KM, "DIENST; ZIEL; VOLLENDUNG; BEZAHLUNG"|"COMPLETION; DUTY; PROFIT" • ḎDF, "SICH STRÄUBEN (HAAR); SCHAUDERN"|"TO STAND ON END (HAIR); TO CREEP (OF THE FLESH)" • ẖRP, "LEITER"|"DIRECTOR"
root: Wp.w, "Wepu ("Leichenöffner"?)"|"Wepu" • Wp.t, "Öffnende"|"" • wp, "Enthüllung; Spezifikation"|"disclosure" • wp.w, "Messer ("Trenner")"|"double-bladed knife" • wp.w, "Richter"|"judge" • wp.w, "Fest (allg.); festliche Stimmung"|"festival (gen.)" • wp.w, "geschlachtetes Tier ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"butchered animal(s) (as an offering)" • wp.w, "Brot; Lebensmittel ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"bread; food (as offerings)" • wp.w, "der Richter (meist Thot)"|"judge (esp. Thoth)" • wp.w, "erster Monatstag ("Eröffner")"|"Opener (1st day of the lunar month)" • wp.w, "[Substantiv]"|"" • wp.w, "Ausschließung"|"" • wp.wt, "Einzelangabe; Liste; Inventar"|"inventory (?); entry (?)" • wp.wt, "Angehörige des Haushalts; Hausstandsliste"|"household" • wp.wt, "Schar von Frauen (zur Begrüßung u. Ä.)"|"crowd (of women)" • wp.t, "Gehörn; Scheitel"|"horns; brow; top (of the head)" • wp.t, "richterliche Entscheidung; Gericht"|"judgement" • wp.t, "[Substantiv]"|"" • wp.t, "Öffnung"|"" • wp.t, "Hornvieh (Bez. der Rinder)"|"cattle; cows" • wp.tjt, "[Substantiv (Falle?)]"|"[noun (bird trap?)]" • wp.tt, "[Substantiv]"|"" • wpi̯, "trennen; richterlich trennen; öffnen; entscheiden"|"to divide; to open; to judge" • wpw, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • wpw.t, "Botschaft; Auftrag; Angelegenheit (allg.)"|"message; task" • wpw.tj, "Bote"|"messenger" • wpw.tj, "Bote"|"" • wpw.tjt, "Botin"|""
1 times • 1 times •  1 times •  1 times
glyphs:F13: 6 times • Q3: 5 times • Z9: 3 times • Z7: 3 times • A2: 3 times • X1: 1 times • Z4: 1 times • Y1: 1 times
NK: 11 times • TIP - Roman times: 3 times • unknown: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times
außer: 12 times • außer; sondern: 2 times • sondern: 2 times
PREPOSITION: 16 TIMES

wpw

"[ein Gefäß]"|"[a vessel]"|substantive•substantive_masc|ID:45710|Meeks, AL 78.0946
root: Wp.w, "Wepu ("Leichenöffner"?)"|"Wepu" • Wp.t, "Öffnende"|"" • wp, "Enthüllung; Spezifikation"|"disclosure" • wp.w, "Messer ("Trenner")"|"double-bladed knife" • wp.w, "Richter"|"judge" • wp.w, "Fest (allg.); festliche Stimmung"|"festival (gen.)" • wp.w, "geschlachtetes Tier ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"butchered animal(s) (as an offering)" • wp.w, "Brot; Lebensmittel ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"bread; food (as offerings)" • wp.w, "der Richter (meist Thot)"|"judge (esp. Thoth)" • wp.w, "erster Monatstag ("Eröffner")"|"Opener (1st day of the lunar month)" • wp.w, "[Substantiv]"|"" • wp.w, "Ausschließung"|"" • wp.wt, "Einzelangabe; Liste; Inventar"|"inventory (?); entry (?)" • wp.wt, "Angehörige des Haushalts; Hausstandsliste"|"household" • wp.wt, "Schar von Frauen (zur Begrüßung u. Ä.)"|"crowd (of women)" • wp.t, "Gehörn; Scheitel"|"horns; brow; top (of the head)" • wp.t, "richterliche Entscheidung; Gericht"|"judgement" • wp.t, "[Substantiv]"|"" • wp.t, "Öffnung"|"" • wp.t, "Hornvieh (Bez. der Rinder)"|"cattle; cows" • wp.tjt, "[Substantiv (Falle?)]"|"[noun (bird trap?)]" • wp.tt, "[Substantiv]"|"" • wpi̯, "trennen; richterlich trennen; öffnen; entscheiden"|"to divide; to open; to judge" • wpw, "außer; sondern"|"except for; but" • wpw.t, "Botschaft; Auftrag; Angelegenheit (allg.)"|"message; task" • wpw.tj, "Bote"|"messenger" • wpw.tj, "Bote"|"" • wpw.tjt, "Botin"|""

wpw.t

"Botschaft; Auftrag; Angelegenheit (allg.)"|"message; task"|substantive•substantive_fem|ID:45750|Wb 1, 303.8-304.5
• Wsjr sḏm.n=f wpw,t "Osiris – er hat die Botschaft gehört!" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [3.4]
• jn-jw mn{s} n ꜥḥꜣ=tn nn wḏfi̯ wpw=j ""Ist dies die Art eures Kampfes, (nämlich) meinen Auftrag zu verzögern?" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 31]
• tw=j [ḥr] jri̯(.t) wpw.t nb.t rḏi̯.n pꜣy=j //[64/5.8]// nb m ḥr=j m-šs ḏrj m-mj bjꜣ "Ich führe jeden Auftrag aus, den mir mein Herr erteilt hat, eifrig und fest wie Erz." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//⟨62-88: ⟩Bericht an einen Vorgesetzten verschiedene Geschäfte betreffend: [63/5.7]
• [rḏi̯.n] [ḥm] [n,j] [nb]=(j) jri̯.t //[15]// wḏ,w.pl r dmḏ sr[.pl] [n,j] ⸢ḥw,t⸣-[wr,t] ⸢6.t⸣ [rmṯ].pl n,t(j).w m [wpw,t] ḥtp,t-nṯr n,j.t Ḏr //[16]// r jri̯[.t] [n]=[f] ⸢jdr-w⸣nw,t n,t(j) m mdw n=⸢f⸣ ⸢(j)tj⸣=(j) ḏr-[bꜣḥ] "[Die Majestät meines Herrn veranlaßte], dass Erlasse gemacht werden für die Gesamtheit der Beamte[n der] sechs [großen] Hallen [(und für) die Mensch]en, welche im [Auftrag] des Gottesopfers von Djer (= Memphis?) (tätig) sind, um [ihm] die Stundendienst-Vergütung zu machen, welche frü[her] in der Rede meines Vaters deswegen ist." bbawgrabinschriften:südliche Laibung//Inschrift C: [14]
• jmi̯=k jri̯ wp,t=k m Ttj "Du sollst dein Vorhaben nicht an Teti ausführen!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 288: [T/A/E 6 = 297]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • NB, "JEDER; ALLE; IRGENDEIN"|"EVERY; ALL" • RMṮ.W-NB, "ALLE LEUTE"|"ALL PEOPLE"
root: Wp.w, "Wepu ("Leichenöffner"?)"|"Wepu" • Wp.t, "Öffnende"|"" • wp, "Enthüllung; Spezifikation"|"disclosure" • wp.w, "Messer ("Trenner")"|"double-bladed knife" • wp.w, "Richter"|"judge" • wp.w, "Fest (allg.); festliche Stimmung"|"festival (gen.)" • wp.w, "geschlachtetes Tier ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"butchered animal(s) (as an offering)" • wp.w, "Brot; Lebensmittel ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"bread; food (as offerings)" • wp.w, "der Richter (meist Thot)"|"judge (esp. Thoth)" • wp.w, "erster Monatstag ("Eröffner")"|"Opener (1st day of the lunar month)" • wp.w, "[Substantiv]"|"" • wp.w, "Ausschließung"|"" • wp.wt, "Einzelangabe; Liste; Inventar"|"inventory (?); entry (?)" • wp.wt, "Angehörige des Haushalts; Hausstandsliste"|"household" • wp.wt, "Schar von Frauen (zur Begrüßung u. Ä.)"|"crowd (of women)" • wp.t, "Gehörn; Scheitel"|"horns; brow; top (of the head)" • wp.t, "richterliche Entscheidung; Gericht"|"judgement" • wp.t, "[Substantiv]"|"" • wp.t, "Öffnung"|"" • wp.t, "Hornvieh (Bez. der

Rinder)"|"cattle; cows"• wp.tjt, "[Substantiv (Falle?)]"|"[noun (bird trap?)]"• wp.tt, "[Substantiv]"|""• wpi̯, "trennen; richterlich trennen; öffnen; entscheiden"|"to divide; to open; to judge"• wpw, "außer; sondern"|"except for; but"• wpw, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"• wpw.tj, "Bote"|"messenger"• wpw.tj, "Bote"|""• wpw.tjt, "Botin"|""

15 times • 7 times • 4 times • 4 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:F13: 60 times • X1: 56 times • Q3: 55 times • A2: 35 times • Z9: 31 times • Z7: 24 times • Y2: 14 times • G43: 12 times • Z3A: 8 times • D54: 6 times • Z2: 5 times • Y1: 4 times • A24: 2 times • M4: 1 times • Z1: 1 times

NK: 129 times • OK & FIP: 45 times • MK & SIP: 31 times • TIP - Roman times: 25 times • unknown: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 103 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 74 times • unknown: 22 times • Nubia: 21 times • Eastern Desert: 13 times • Delta: 1 times

Auftrag: 136 times • Botschaft: 46 times • Auftrag, Botschaft, Meldung: 17 times • Botschaft; Auftrag; Angelegenheit (allg.): 10 times • Angelegenheit (allg.): 9 times • Botschaft; Auftrag: 6 times • Auftrag, Mission: 3 times • Aufgabe: 2 times • Botschaft; Angelegenheit (allg.): 1 times • Auftrag, Aufgabe: 1 times • Anweisung, Befehl: 1 times • Auftrag, Anweisung: 1 times • Angelegenheit: 1 times

SUBSTANTIVE: 234 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 234 TIMES • SINGULAR: 183 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 151 TIMES • FEMININE: 134 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 30 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 28 TIMES • PLURAL: 26 TIMES

wpw.tj

"Bote"|"messenger"|substantive•substantive_masc|ID:45760|Wb 1, 304.6-11

• jnk wpw,t(j) Wp-wꜣ[,wt] m nḫn "Ich bin der Beauftragte des Upuaut als (ich?) Kind (war?)." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [5.3]

• rd.n=j šꜣs wpw,t(j).pl r //[6]// tꜣ-šmꜥ mj.tjt-jr(,j).pl r tꜣ-mḥ ḥr rd(.t) jj ḥꜣ.tj-ꜥ nb n,(j)w nʾ,wt spꜣ,wt ḥr jn r wꜥb,t=k "Weil ich alle Bürgermeister der Städte und Gaue mit ihren Gaben in deine Balsamierungsstätte kommen ließ, ließ ich Boten nach Oberägypten und Unterägypten fahren." bbawhistbiospzt:H. SIM 4017//Haupttext: [5]

• //[2,3]// ḥr-jr pꜣ wpw,tj{.pl} n nsw [{Rꜥ-}J~]ppy ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḥr ⸢sp⸣r [r] pꜣ wr n nʾ,t-{ḥr-}rs,jt wn.jn=t[w] [ḥr] [jt]ꜣy=f m-bꜣḥ p[ꜣ] wr n nʾ,t-{ḥr-}rs,jt "Als nun der Bote des Königs (Apophis) - LHG - [zum] Fürsten der Südstadt gelangte, da führte man ihn zum Fürsten der Südstadt." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Recto 1-3: Apophis und Seqenenre: [2,3]

• jyi̯.n=(j) jr=k m wp(w),t(j) [Ḥr,w] //[N/C ant/W 17= 1260]// wdn.n=f ṯw jt(j) Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw [ḥr] [ns,t] [(J)tm(,w)] [sšmi̯]=[k] ḥnmm,t "Ich bin zu dir gekommen als Bote des [Horus], nachdem er dich, Vater Pepi Neferkare, [auf den Thron des Atum] gesetzt hat, [damit du] die $ḥnmm.t$-Leute [leitest]." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 606: [N/C ant/W 16 = 1259]

• //[4]// [...] ⸢ꜥspr?⸣ ⸢m-ꜥ⸣ wpw,tj.pl "... gelangen in die Hand der Boten." bbawarchive:pBerlin P 11301 (80 A)//pBerlin P 11301 (80 A): [4]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: Wp.w, "Wepu ("Leichenöffner"?)"|"Wepu"• Wp.t, "Öffnende"|""• wp, "Enthüllung; Spezifikation"|"disclosure"• wp.w, "Messer ("Trenner")"|"double-bladed knife"• wp.w, "Richter"|"judge"• wp.w, "Fest (allg.); festliche Stimmung"|"festival (gen.)"• wp.w, "geschlachtetes Tier ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"butchered animal(s) (as an offering)"• wp.w, "Brot; Lebensmittel ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"bread; food (as offerings)"• wp.w, "der Richter (meist Thot)"|"judge (esp. Thoth)"• wp.w, "erster Monatstag ("Eröffner")"|"Opener (1st day of the lunar month)"• wp.w, "[Substantiv]"|""• wp.w, "Ausschließung"|""• wp.wt, "Einzelangabe; Liste; Inventar"|"inventory (?); entry (?)"• wp.wt, "Angehörige des Haushalts; Hausstandsliste"|"household"• wp.wt, "Schar von Frauen (zur Begrüßung u. Ä.)"|"crowd (of women)"• wp.t, "Gehörn; Scheitel"|"horns; brow; top (of the head)"• wp.t, "richterliche Entscheidung; Gericht"|"judgement"• wp.t, "[Substantiv]"|""• wp.t, "Öffnung"|""• wp.t, "Hornvieh (Bez. der Rinder)"|"cattle; cows"• wp.tjt, "[Substantiv (Falle?)]"|"[noun (bird trap?)]"• wp.tt, "[Substantiv]"|""• wpi̯, "trennen; richterlich trennen; öffnen; entscheiden"|"to divide; to open; to judge"• wpw, "außer; sondern"|"except for; but"• wpw, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"• wpw.t, "Botschaft; Auftrag; Angelegenheit (allg.)"|"message; task"• wpw.tj, "Bote"|""• wpw.tjt, "Botin"|""

(M17-F13-Q3-Z7-X1-Z4-D56-Ff100-D54): 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M17-F13-Q3-X1-Z4-D56-Ff100-D54-A1): 1 times • 1 times • (M17-F13-Q3-X1-Z4-D56-Ff100-D54-A1-Z2): 1 times • (M17-F13-Q3-Z7-X1-Z4-D56-Ff100-D54-A1-Z2): 1 times • (M17-F13-Q3-Z7-X1-Z4-D56-Ff100-D54-G7): 1 times • (M17-F13-Q3-X1-Z4-D56-Ff100-D54): 1 times • (M17-F13-Q3-Z7-X1-Z4-D56-Ff100-D54-A1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:F13: 50 times • Q3: 49 times • X1: 40 times • D54: 39 times • Z4: 31 times • Z7: 30 times • D56: 25 times • A1: 21 times • M17: 14 times • Z9: 14 times • Z2: 12 times • Ff100: 10 times • G43: 6 times • G4: 5 times • A2: 4 times • T14: 2 times • G7: 2 times • Z4A: 2 times • M18: 1 times • Z5A: 1 times

NK: 44 times • OK & FIP: 33 times • TIP - Roman times: 28 times • MK & SIP: 11 times • unknown: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 61 times • Upper Egypt (South of Assiut): 48 times • unknown: 8 times • Nubia: 3 times

Bote: 120 times

SUBSTANTIVE: 120 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 120 TIMES • SINGULAR: 84 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 82 TIMES • MASCULINE: 65 TIMES • PLURAL: 22 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 14 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 10 TIMES

wpw.tj

"Bote"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855093|LGG II, 362 f.

• dꜣ ḥn,wt-[n,t-ḥn-{h}⟨pr⟩] [Šw] ḥr //[x+4,30]// šsdꜣ-[sštꜣ-n-(j)m(,j)-rʾ-Pr-ḥd] ⸢Sfḫ-ꜥb.du.pl⸣ [Sšꜣ,t] [wr.t] [...] [Šw] Ḥnm //[x+4,31]// ⸢ꜥMwj,t?⸣ [Jsdn] [ḥsq] [ꜥ_?] ⸢ṯsm⸣ ⟨m⟩ ꜥnd{ꜣ}?=f ⸢nn⸣ [sndt]=[f] [pꜣ] [snm] [qꜥ]=f ꜥn=[f] //[x+4,32]// [sw] [jw] [wnm]=[w] [ꜥn] [pꜣ] ⸢wpw,tj⸣ ⸢wḥm⸣-[ꜥmd,t?] [dḫn-nṯr,j] //[x+5,1]// jb-n-Rꜥw snsn=f sḫm=f (m)-qꜣb=f m nb-Ss(n,)w Sfḫ-ꜥb.du nb,t-⸢sḫꜣww⸣ dꜣ ḥn,wt-n-{h}⟨pr⟩-mḏꜣ,t //[x+5,2]// sꜣ,t-Wsjr ⸢sfḫ⸣-jt(j)=s-

(j)ʿb Sḫm,t Sbq,t ꜣs,t srjw rdi̯ wtr=s jw Ḥr m Stm "(Die Festteilnehmer sind:) die 'Herrin [des Tempelinneren'] (Nehemt-awai); [Schu] zusammen mit '[der geheimen] Figur [des Vorstehers des Schatzhauses]' (Maatfigur); Sefech-abui, [Seschat die Große, . . .; Schu]; Chnum; Muit(?); [Isden 'der . . . abschneidet']; der Windhund ⟨in⟩ seiner Haut(?), [der] keine [Furcht hat, der, (was) er gefressen hatte, ausspie] (und) [sich] umwandte, [um es erneut zu fressen]; [der] Bote (und) [Bericht]erstatter(?), [göttlicher Ibis (Standertengottheit)], 'Herz des Re', er vereinigte sich mit seinem (Kultbild in seinem) Heiligtum, in dessen Innern er 'Herr von Hermopolis' ist; Sefech-abui, 'Herrin der Schrift', die 'Patronin der Bibliothek', 'Tochter des Osiris', 'Löserin (der Mumienbinden) ihres (wieder) zusammengesetzten Vaters' (Osiris); Sachmet, Sobqet, Isis; eine Graugans, die ihr Blut gibt, (während) Horus Sem-Priester ist (,der die Gans opfert)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,29]
bbawtempelbib
COLLOC: SFḪ.T-ʿB.WJ, "DIE DIE BEIDEN HÖRNER LÖST"|"" • SŠTꜣ-SŠTꜣ-N-JM.J-Rʾ-PR-ḤD, "GEHEIME GESTALT DES VORSTEHERS DES SCHATZHAUSES"|"" • WḤM-MDW.T, "BERICHTERSTATTER (THOT)"|""
root: Wp.w, "Wepu ("Leichenöffner"?)"|"Wepu" • Wp.t, "Öffnende"|"" • wp, "Enthüllung; Spezifikation"|"disclosure" • wp.w, "Messer ("Trenner")"|"double-bladed knife" • wp.w, "Richter"|"judge" • wp.w, "Fest (allg.); festliche Stimmung"|"festival (gen.)" • wp.w, "geschlachtetes Tier ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"butchered animal(s) (as an offering)" • wp.w, "Brot; Lebensmittel ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"bread; food (as offerings)" • wp.w, "der Richter (meist Thot)"|"judge (esp. Thoth)" • wp.w, "erster Monatstag ("Eröffner")"|"Opener (1st day of the lunar month)" • wp.w, "[Substantiv]"|"" • wp.w, "Ausschließung"|"" • wp.wt, "Einzelangabe; Liste; Inventar"|"inventory (?); entry (?)" • wp.wt, "Angehörige des Haushalts; Hausstandsliste"|"household" • wp.wt, "Schar von Frauen (zur Begrüßung u. Ä.)"|"crowd (of women)" • wp.t, "Gehörn; Scheitel"|"horns; brow; top (of the head)" • wp.t, "richterliche Entscheidung; Gericht"|"judgement" • wp.t, "[Substantiv]"|"" • wp.t, "Öffnung"|"" • wp.t, "Hornvieh (Bez. der Rinder)"|"cattle; cows" • wp.tjt, "[Substantiv (Falle?)]"|"[noun (bird trap?)]" • wp.tt, "[Substantiv]"|"" • wpi̯, "trennen; richterlich trennen; öffnen; entscheiden"|"to divide; to open; to judge" • wpw, "außer; sondern"|"except for; but" • wpw, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • wpw.t, "Botschaft; Auftrag; Angelegenheit (allg.)"|"message; task" • wpw.tj, "Bote"|"messenger" • wpw.tjt, "Botin"|""
glyphs:F13: 1 times • Z7: 1 times • D46: 1 times • Z4: 1 times • F27: 1 times
unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Bote: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wpw.tj-Jtm.w

"Bote des Atum"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:853652|LGG II, 364
• di̯=f tꜣ.du.pl ⟨n⟩ nṯr.pl n=sn m //[3,2]// wp(w),t(y)-(J)tm ""Er gibt die beiden Länder ⟨den⟩ Göttern um ihretwillen als 'Bote des Atum'!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,1]
• jw=f di̯=f mw n nṯr.pl n=sn m wp(w),t(y)-(J)tm ""Er gibt das Wasser den Göttern um ihretwillen als 'Bote des Atum'!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,10]
bbawtempelbib
COLLOC: TꜢ.WJ, "DIE BEIDEN LÄNDER (ÄGYPTEN)"|"THE TWO-LANDS (EGYPT)" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • NṮR, "GOTT"|"GOD"
2 times
glyphs:X1: 4 times • F13: 2 times • Q3: 2 times • Z9: 2 times • A2: 2 times • U15: 2 times • G17: 2 times • G7: 2 times
TIP - Roman times: 2 times
unknown: 2 times
Bote des Atum: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_KING: 2 TIMES

wpw.tj-n-pꜣ-tꜣ-n-Ḫt

"Bote des Landes Chatti"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:858734|KRI II, 226.7
• //[3]// jy.t wpw,tj nswt jdn,w+ Nmt,j +n-tꜣ-n,t-ḥtrj wpw,tj-nswt [...] [wpw,tj-nswt] [...] ⸢wpw,tj⸣-n-pꜣ-tꜣ-n-[Ḫt] N[rqil] [T~r]~t~sb wpw,tj-sn,nw-n-Ḫt Rʿw-[msi̯.w] wpw,tj-[n-pꜣ-tꜣ-n-Kk]r~m~š Y~p~s~r ẖ[r] [pꜣ] ʿ[n] n [ḥḏ] [rdi̯.n] //[4]// wr-ꜥꜣ-n-Ḫt Ḫ~t~s~r jnj=tw r Pr-ꜥꜣ ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) r dbḥ [ḥt]p,w [ḥr] [ḥm] [n] [nswt-bj,tj] [Wsr-Mꜣʿ,t-Rʿw]-stp.n-Rʿw sꜣ-Rʿw Rʿw-msi̯-[sw]-mri̯.y-Jmn di ʿnḫ ḏ,t nḥḥ mj jtj=f Rʿw rʿw-nb "(An)kommen des königlichen Boten und Stellvertreters der Streitwagentruppe Nemti, [des königlichen Boten ...], ⸢des Boten⸣ des Landes [Chatti] N[erqil] und des [Tel]-tisp, des zweiten Boten von Chatti Ramose und des Boten des Landes [Karke]misch Ypsil m[it der Silber]taf[el], die der Großfürst von Chatti Hattusilli (III.) bringen ließ zum Pharao LHG, um [Frie]den zu erbitten [bei der Majestät des Königs von OÄ und UÄ Usermaatre]-setepenre, des Sohnes des Re Rams[es]-meriamun, dem ewiglich und ewiglich Leben gegeben ist wie seinem Vater Re täglich." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [3]
bbawramessiden
COLLOC: NMT.J, "NEMTI"|"NEMTI" • WPW.TJ-SN.NW-N-ḪT, "BOTE ZWEITER KLASSE DES LANDES CHATTI"|"" • YPSR, "YPSIL"|""
unknown: 1 times
unknown: 1 times
Bote des Landes Chatti: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

wpw.tj-nswt

"Bote des Königs"|"royal messenger"|substantive•substantive_masc|ID:400442|Wb 1, 304.9; Ward, Titles, no. 709
• //[1.9]// [tꜣy]-ẖw-⟨ḥr⟩-wmnj-n-nsw kꜣ~tꜣ~nꜣ-tp,j-n-[ḥm=f] [jdnw-n-tj-n,t-ḫ]trj wpw,tj-nsw [n] //[1.10]// [nꜣ] [wr.w.pl] n.t ḫꜣs,t.pl n Ḫꜣrw šꜣʿ-m Ṯꜣ-rw r Jw~pꜣ [...] n nꜣ wr.w.pl n.w St,tjw.pl //[1.11]// [Jmn-m-jp,t] "[der] Wedel[träger] ⟨zur⟩ Rechten des Königs, erster Wagenlenker [seiner Majestät], [stellvertretender Befehlshaber der Streitwa]gentruppe, Bote des Königs [zu den Großen] der Fremdländer von Charu/Syrien, angefangen bei Tjaru/Sile bis hin zu Upe, [...] zu den Großen der Asiaten, [Amenemope]." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.1-1.11: Brief(?) mit Lobrede auf den Vorgesetzten: [1.9]

•//[3]// jy.t wpw,tj nswt jdn,w+ Nmt,j +n-tꜣ-n,t-ḥtrj wpw,tj-nswt [...] [wpw,tj-nswt] [...] ⸢wpw,tj⸣-n-pꜣ-tꜣ-n-[Ḫt] N[rqil] [T~r]~t~sb wpw,tj-sn,nw-n-Ḫt Rʿw-[msi̯.w] wpw,tj-[n-pꜣ-tꜣ-n-Kk]r~m~š Y~p~s~r ḥ[r] [pꜣ] ʿ[n] n [ḥḏ] [rdi̯.n] //[4]// wr-ʿꜣ-n-Ḫt Ḫ~t~s~r jnj=tw r Pr-ʿꜣ ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) r dbḥ [ḥt]p,w [ḥr] [ḥm] [n] [nswt-bj,tj] [Wsr-Mꜣʿ,t-Rʿw]-stp.n-Rʿw sꜣ-Rʿw Rʿw-msi̯-[sw]-mri̯.y-Jmn di ʿnḫ ḏ,t nḥḥ mj jtj=f Rʿw rʿw-nb "(An)kommen des königlichen Boten und Stellvertreters der Streitwagentruppe Nemti, [des königlichen Boten ...], ⸢des Boten⸣ des Landes [Chatti] N[erqil] und des [Tel]-tisp, des zweiten Boten von Chatti Ramose und des Boten des Landes [Karke]misch Ypsil m[it der Silber]taf[el], die der Großfürst von Chatti Hattusilli (III.) bringen ließ zum Pharao LHG, um [Frie]den zu erbitten [bei der Majestät des Königs von OÄ und UÄ Usermaatre]-setepenre, des Sohnes des Re Rams[es]-meriamun, dem ewiglich und ewiglich Leben gegeben ist wie seinem Vater Re täglich." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [3]

•//[C.12]// ḏi̯.n wj Ḥr ʿnḫ-msw,t nswt-bj,tj Ḫpr-kꜣ-Rʿ m [ˀwpw,tj-nswt?] "Der Horus ⎣Lebend-an-Geburt ⎦, der König von Ober- und Unterägypten (Cheperkare) hat mich zum [Königsboten (?)] eingesetzt." sawlit:Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)//⟨Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)⟩: [C.12]

•//[G 1,1]// ḥꜣ~n~rꜣ n=j jwi̯=k n sn,t ꜣs.tj mj ⸢wpw,t(j)-nsw⸣ n ꜣs "Ach wenn Du doch zu (deiner) Liebsten kommen würdest, eilends wie ein Königsbote in Eile," sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I//Verso, Section G: Liebeslied Nr. 38-40 ("Drei Wünsche"): [G 1,1]

•//[I.b.19]// j ḥꜣ,tj-ʿ nb j wp(w),t(,j)-nswt nb sḫm-jri̯=f nb smr nb n(,j) pr-nswt hꜣ[b.w] nswt m mrr=f [...] ḥm=f m ḥw,t-nṯr ⟨n.t⟩ nṯr pn "O every count, every messenger of the king, every potentate, every courtier of the royal palace whom the king had dis[patched] as he wishes [...] his Majesty in the temple of this god," sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [I.b.19]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: JDN.W-N-TꜢ-N.T-ḤTR, "VERTRETER DER TRUPPE DER STREITWAGEN"|"" • NMT.J, "NEMTI"|"NEMTI" • WPW.TJ-N-PꜢ-TꜢ-N-ḪT, "BOTE DES LANDES CHATTI"|""

1 times • 1 times

glyphs:X1: 4 times • M23: 2 times • N35: 2 times • F13: 2 times • Q3: 2 times • Z4: 1 times • A1: 1 times

NK: 4 times • MK & SIP: 3 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Bote des Königs: 9 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES

wpw.tj-nswt-r-ḫꜣs.t-nb.t

"Bote des Königs in jedes fremde Land"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854487|Seidlmayer, MDAIK 57, 2001, 250, Abb. 2

• j⟨n⟩ kꜣ n wr m jꜣw,t.ṯ=f ḥsi̯.y ʿꜣ [n] dm[j]=f //[7.11]// wpw,tj-nsw-r-ḫꜣs,t-nb(.t) ḥr,j-tp n tꜣ.pl ḫꜣs,t.pl Jmn-m-jp,t mꜣ⟨ʿ⟩-ḫrw "Für den Ka des Großen in seinem Amt, den Vielgelobten seiner Stadt, den königlichen Boten zu allen Fremdländern, den Vorsteher der (flachen) Länder und Bergländer, Amenemopet, gerechtfertigt an Stimme." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 7.10-7.11: Kolophon: [7.10]

sawlit

COLLOC: JMN-M-JP.T, "AMUN-EM-IPET"|"AMUN-EM-IPET" • ḤR.J-TP, "OBERHAUPT; ZAUBERER"|"OVERLORD" • ḤZ.Y, "GELOBTER; BELOBTER"|"PRAISED ONE"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Bote des Königs in jedes fremde Land: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

wpw.tj-sn.nw-n-Ḫt

"Bote zweiter Klasse des Landes Chatti"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:858735|KRI II, 226.7

•//[3]// jy.t wpw,tj nswt jdn,w+ Nmt,j +n-tꜣ-n,t-ḥtrj wpw,tj-nswt [...] [wpw,tj-nswt] [...] ⸢wpw,tj⸣-n-pꜣ-tꜣ-n-[Ḫt] N[rqil] [T~r]~t~sb wpw,tj-sn,nw-n-Ḫt Rʿw-[msi̯.w] wpw,tj-[n-pꜣ-tꜣ-n-Kk]r~m~š Y~p~s~r ḥ[r] [pꜣ] ʿ[n] n [ḥḏ] [rdi̯.n] //[4]// wr-ʿꜣ-n-Ḫt Ḫ~t~s~r jnj=tw r Pr-ʿꜣ ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) r dbḥ [ḥt]p,w [ḥr] [ḥm] [n] [nswt-bj,tj] [Wsr-Mꜣʿ,t-Rʿw]-stp.n-Rʿw sꜣ-Rʿw Rʿw-msi̯-[sw]-mri̯.y-Jmn di ʿnḫ ḏ,t nḥḥ mj jtj=f Rʿw rʿw-nb "(An)kommen des königlichen Boten und Stellvertreters der Streitwagentruppe Nemti, [des königlichen Boten ...], ⸢des Boten⸣ des Landes [Chatti] N[erqil] und des [Tel]-tisp, des zweiten Boten von Chatti Ramose und des Boten des Landes [Karke]misch Ypsil m[it der Silber]taf[el], die der Großfürst von Chatti Hattusilli (III.) bringen ließ zum Pharao LHG, um [Frie]den zu erbitten [bei der Majestät des Königs von OÄ und UÄ Usermaatre]-setepenre, des Sohnes des Re Rams[es]-meriamun, dem ewiglich und ewiglich Leben gegeben ist wie seinem Vater Re täglich." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [3]

bbawramessiden

COLLOC: NMT.J, "NEMTI"|"NEMTI" • WPW.TJ-N-PꜢ-TꜢ-N-ḪT, "BOTE DES LANDES CHATTI"|"" • YPSR, "YPSIL"|""

unknown: 1 times

unknown: 1 times

Bote zweiter Klasse des Landes Chatti: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

wpw.tjt

"Botin"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:858185|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 91

root: Wp.w, "Wepu ("Leichenöffner"?)"|"Wepu" • Wp.t, "Öffnende"|"" • wp, "Enthüllung; Spezifikation"|"disclosure" • wp.w, "Messer ("Trenner")"|"double-bladed knife" • wp.w, "Richter"|"judge" • wp.w, "Fest (allg.); festliche Stimmung"|"festival (gen.)" • wp.w, "geschlachtetes Tier ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"butchered animal(s) (as an offering)" • wp.w, "Brot; Lebensmittel ("Abgetrenntes" als Opfer)"|"bread; food (as offerings)" • wp.w, "der Richter (meist Thot)"|"judge (esp. Thoth)" • wp.w, "erster Monatstag ("Eröffner")"|"Opener (1st day of the lunar month)" • wp.w, "[Substantiv]"|"" • wp.w, "Ausschließung"|"" • wp.wt, "Einzelangabe; Liste; Inventar"|"inventory (?); entry (?)" • wp.wt, "Angehörige des Haushalts; Hausstandsliste"|"household" • wp.wt, "Schar von Frauen (zur Begrüßung u. Ä.)"|"crowd (of women)" • wp.t, "Gehörn; Scheitel"|"horns; brow; top (of the head)" • wp.t, "richterliche Entscheidung; Gericht"|"judgement" • wp.t, "[Substantiv]"|"" • wp.t, "Öffnung"|"" • wp.t, "Hornvieh (Bez. der

Rinder)"|"cattle; cows" • wp.tjt, "[Substantiv (Falle?)]"|"[noun (bird trap?)]" • wp.tt, "[Substantiv]"|"" • wpi̯, "trennen; richterlich trennen; öffnen; entscheiden"|"to divide; to open; to judge" • wpw, "außer; sondern"|"except for; but" • wpw, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • wpw.t, "Botschaft; Auftrag; Angelegenheit (allg.)"|"message; task" • wpw.tj, "Bote"|"messenger" • wpw.tj, "Bote"|""

wpw-r

"abgesehen von, außer; sondern"|"except for"|preposition|ID:45770|Wb 1, 301.13-14; EAG § 815

• jw jni̯.n=(j) tp 20 ḫtm⟨.n⟩=(j) ꜣḥ,t{t} ꜥꜣ.t //[3]// wp(w)-r psš=(j) m (j)ḫ,t (j)t=(j) "I have brought/bought a gang of 20 men and I acquired by contract (?) a great field, besides (i.e. not taking into account) the part of my father's property." sawlit:Stele des Rehui (Manchester 5052)//⟨Stele des Rehui (Manchester 5052)⟩: [2]

• //[33⁚1]// n rḏi̯.n=(j) //[33⁚2]// sḫm=sn //[33⁚A]// jm=s //[33⁚B]// m ms[ꜥṯ,t?]=[sn] //[33]// [...] //[34]// wp(w)-r šmi̯.t=f jm ḏs=[f] [...] "Ich habe mit ihm (dem Testament) und mit [ihren] ?Verpflichtungen? nicht ihre Macht bewirkt ..., sondern der, der selbst dort(?hin?) gehen wird..." bbawgrabinschriften:nördlicher Teil//Inschrift A: [33⁚1]

• jn ḥm jr(,j).w p,t nḏri̯.w=s[n] ⸢ꜥ⸣=⸢f⸣ wpw-jr tꜣ jr(,j).w tꜣ "Die zum Himmel Gehörigen wahrlich sind es, die seinen Arm packen werden - nicht die Erde (oder) die zur Erde Gehörigen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 484: [P/A/W 52 = 204+7]

• //[3]// [...] ⸢sr(.w)⸣ ⸢nb⸣.w wpw-⸢r⸣ ⸢ꜥsmr?⸣-[ꜥ_?] [...] "... alle Vornehmen außer dem [Titel] ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 4 verso (80 C)//pBM 10735 frame 4 verso (80 C): [3]

• jr ḥr-sꜣ nn ḥms pw jri̯.w.n Jnp,w ḥr,j-sštꜣ ḫr tp n nṯr pn //x+4,8// jw nn tkn ḫr,j-ḥb nb r=f r ꜥrq ḥr,j-sštꜣ kꜣ,t nb.t jm=f wp⟨w⟩-r ḫtm,w-nṯr ꜥq m tp ḫr-ꜥ n ḥr,j-sštꜣ "Danach nun setzte sich Anubis, der Oberste der Geheimnisse, unter den Kopf dieses Gottes, wobei sich ihm kein Vorlesepriester nähern soll bis der Oberste der Geheimnisse jede Arbeit an ihm vollendet hat, außer der Gottessiegler, der eindringt in den Kopf unter der Anweisung des Obersten der Geheimnisse." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+4,7

bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: MSṮ.T, "VERPFLICHTUNGEN; ARBEITSVERPFLICHTUNG"|"OBLIGATIONS" • DḪ, "NIEDERWERFEN; SICH NIEDERWERFEN"|"TO CAST DOWN" • PSŠ, "HÄLFTE; TEIL; VERTEILUNG"|"SHARE; PORTION"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:F13: 5 times • Q3: 5 times • D21: 4 times • G43: 2 times • X1: 1 times • Z9: 1 times

OK & FIP: 10 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

abgesehen von, außer; sondern: 3 times • abgesehen von, außer: 3 times • sondern: 3 times • ausgenommen: 1 times • außer: 1 times

PREPOSITION: 11 TIMES

wpw-ḥr

"[Präposition]"|english translation missing|preposition|ID:851443|Wb 1, 301.15-18; EAG § 816; GEG § 179; ENG § 640; CGG 122

• jr wpi̯=k ꜥꜣ,t n(,j).t ḥꜥ.pl //[106,4]// m ꜥ,t.pl nb.t n(,j).t s gmm=k sj mj jnm n(,j) ḥꜥ,pl=f gs.t n šmi̯ //[106,5]//=s jwi̯{.t}=s ḥr ḏbꜥ.pl=k wpw-ḥr smn jwi̯ ḫpr jm=s ḏd.jn=k r=s "Wenn du eine $ꜥꜣ.t$-Geschwulst von Fleisch in irgendwelchen Körperteilen eines Mannes feststellst, (und) findest du sie vor wie die Haut seines Fleisches, indem sie (d.h. die Geschwulst) (wie) „gegerbt" (???) ist, während sie nicht geht und kommt mit deinen Fingern, sondern bleibt, (und) während (es) dazu kommt, dass (etwas) darin entstanden ist, dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen" (Das Geschwulstbuch): [106,3]

• n gmi̯.n=j mr,j n h(rw) qsn ꜥḥꜥ.t=f m h(rw) n ꜥḥꜣ wpw ntk pꜣ nswt-nḫt "Ich finde keine Gefährten am Tag des Unglücks, die am Tag des Kämpfens (bei)stehen werden außer dir, du siegreicher König." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 73]

• ḫsf=k m ḥw,y.pl //[5,3]// m zꜣu̯,wꜥtj? jw tꜣ pn r grg ḥr=s wpw-[ḥr] [s]bj gmi̯ sḫ=f "Bestrafst du mit (Stock)schlägen (wörtl.: mit Schlägern) und mit Gefängnis (wörtl.: mit einem Wärter), so wird dieses Land dadurch (d.h. nach diesen Vorgehensweisen) strukturiert (wörtl.: gegründet) werden, ausgenommen [für den Re]bell, der sich seinen Plan ausgedacht (wörtl.: gefunden) hat (oder: dessen Plan entdeckt wurde)." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [5,2]

• ⸢ḏꜣi̯⸣=k ḥr,t m ḥtp,w tꜣ.du-tm.w //[4]// {ḥr}⟨m⟩ hꜣy [n] [ḥr]=[k] [ḥr] ⸢rḏi̯.t⸣ jꜣw //[5]// n wbn=k ḥr=[sn] [...] [zꜣ]=[k] mri̯=k m-mj,tt wpw-ḥr=k //[6]// m nzw r nḥḥ "Wenn du den Himmel in Frieden durchziehst, sind die Menschen [aufgrund deines Angesichtes] im Jubel, [um] dir wegen deines Aufganges über [ihnen] Lobpreis zu spenden ... [dein Sohn] den du liebst ebenso, denn einzig du bist der König für immer." bbawamarna:Ostwand//Gebet an Aton: [3]

• Wsjr sp 2 {n}nm ḥr gmḥ=j wp-ḥr=k ""Osiris" - zwei Mal - "wer schaut nach mir, wenn nicht Du (außer Dir)?"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 14,7

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: JM.J-SWḤ.T=F, "DER IN SEINEM EI IST (SONNENGOTT)"|"ONE WHO IS (YET) IN HIS EGG (SUN GOD)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"

4 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Q3: 16 times • F13: 15 times • D2: 13 times • Z9: 12 times • Z1: 10 times • Z7: 8 times • A2: 2 times • D21: 2 times • Y1: 2 times • Z10: 1 times • X1: 1 times • Z5A: 1 times

NK: 41 times • TIP - Roman times: 12 times • MK & SIP: 9 times

Upper Egypt (South of Assiut): 39 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • unknown: 4 times • Nubia: 3 times • Eastern Desert: 3 times

außer: 47 times • außer, sondern: 6 times • sondern: 4 times • insbesondere (Satzanfang): 3 times • und überdies (Konjunktion): 1 times • und überdies (Konjunktion am Satzanfang): 1 times

PREPOSITION: 62 TIMES

wpn

"[Affe]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860271|ITE I/1, 29

wpr

"[Einkommen]"|english translation missing|root|ID:867320

wpr

"[Seitenlocke]"|english translation missing|root|ID:867323

wpr.t

"Seitenlocke des Kindes"|"side lock (of youth)"|substantive•substantive_fem|ID:45780|Wb 1, 305.6
root: wpr.t, "Weperet-Priesterin"|"wepret-priestess"

wpr.t

"Weperet-Priesterin"|"wepret-priestess"|epitheton_title•title|ID:45790|Wb 1, 305.7
root: wpr.t, "Seitenlocke des Kindes"|"side lock (of youth)"

wps

"(den Bösen) verbrennen"|"to burn up (enemies)"|verb•verb_3-lit|ID:45800|Wb 1, 305.8; Wilson, Ptol. Lexikon, 227
• Wps wr,t wp⟨s⟩=s tn ""Die 'große Verbrennerin' verbrennt euch!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [25,5]
• wp⟨s⟩=s tn m rn=s pwy n Wps wr,t ""Sie verbrennt euch in diesem ihrem Namen der 'großen Verbrennerin'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [25,9]
bbawtotenlit
COLLOC: WPS.T, "DIE (DIE FEINDE) VERBRENNT"|"SHE-WHO-BURNS-UP(-ENEMIES) (A FIRE-BREATHING GODDESS)" • WR.T, "DIE GROSSE (VERSCHIEDENE GÖTTINNEN)"|"GREAT ONE (VARIOUS GODDESSES)" • ṮN, "IHR; EUCH [ENKL. PRON. PL.2.C.]"|"YOU (DEPEN. PRON., 2ND PER. PL.)"
root: Wps.t, "Die (die Feinde) verbrennt"|"She-who-burns-up(-enemies) (a fire-breathing goddess)" • wps.t, "Flamme"|""
1 times • 1 times
glyphs:F13: 2 times • Q3: 2 times • X1: 2 times • Z9: 2 times • A24: 1 times
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
(den Bösen) verbrennen: 2 times
VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

wps

"[verbrennen]"|english translation missing|root|ID:867326

wps.t

"Flamme"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:858189|CT I, 378-9b
root: Wps.t, "Die (die Feinde) verbrennt"|"She-who-burns-up(-enemies) (a fire-breathing goddess)" • wps, "(den Bösen) verbrennen"|"to burn up (enemies)"

wpš

"(Natron, Gips) ausstreuen; erhellen"|"to scatter (light); to illumine"|verb•verb_3-lit|ID:45820|Wb 1, 305.11-19; FCD 60
• //[1]// rnp,t-sp mḏ.t tp,j ꜣḫ,t sw 1 ḫr ḥm n Ḥr,w Qꜣ-ḫꜥ,w Nb,tj Qꜣ-ḫꜥ,w Ḥr,w-nbw Ḫw-Tꜣ.du nswt-bj,t Ḫwi̯-Nfr-tm-Rꜥw sꜣ-Rꜥw T⸢h⸣[r-qꜣ] [...] //[2]// sꜥḥꜥ wpš rḏi̯ pr n nb=f "(Zum Gedenken an) Regierungsjahr 10, erster Monat der Achet-Jahreszeit, Tag 1 unter der Majestät des Horus "Qa-chau", der Beiden Herrinnen "Qa-chau", des Goldhorus "Chu-Taui", des Königs von Ober- und Unterägypten "Chu-Nefertem-Re", des Sohnes des Re Ta⸢h⸣ [arqa] ... (nämlich) das Errichten (des Gebäudes), Verputzen (der Wände mit Gips) und Übergeben des Tempels an seinen Herrn (= Amun)" bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [1]
• jzz.n{j} mꜣw,t=f Nw,t wpš //[Nt/C/E 19= 837]// m wp,t=s ṯzi̯.n ṯw Ḥtm,wt{t} "(Du) den seine Mutter Nut gefangen hat (?), der sich in ihrem Gehörn entfaltet (?), die Austattende hat dich aufgerichtet." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 540: [Nt/C/E 18 = 836]
• wḥm.n=k ḫpr,w=[k] [...] ⸢wpš⸣.n=k tꜣ.du.pl hnjt n=k [...] ""(Wenn) du wieder [deine] Gestalt (als aufgehende Sonne) angenommen hast . . . (und) dein Licht über die beiden Länder ausgebreitet hast, die dir zujubeln . . . !"" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [ʕ6ʔ,6]
• //[13,29]// wpš ḥw,t-nṯr=k m nfr=k ""(Hell) erleuchtet ist dein Gotteshaus durch deine Schönheit!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [13,29]
• Mr,y-Rꜥw ⟨pw⟩ sbꜣ wpš p,t "Merire ⟨ist⟩ ein Stern, der den Himmel (mit Licht) bestreut." bbawpyramidentexte:⟨Westwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 570A: [P/D post/W 50 = 764]
bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit
COLLOC: ḤTM.WT, "DIE AUSRÜSTENDE"|"SHE WHO PROVIDES" • JꜢD.T-RNP.T, "NOTJAHR"|"EPIDEMIC" • QꜢ-ḪꜤ.W, "[HORUSNAME TAHARQAS]; [NEBTINAME TAHARQAS]"|""
root: wpš, "Licht (o. Ä.)"|"light"

1 times • (F13-Q3-N37-N55): 1 times
glyphs:F13: 2 times • N37: 2 times • N55: 2 times • N35: 1 times • Q3: 1 times
OK & FIP: 6 times • TIP - Roman times: 2 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
(Licht) ausstreuen; erhellen: 4 times • (sich) entfalten: 2 times • erhellen, erleuchten: 1 times • (Licht) ausstreuen: 1 times • verputzen: 1 times
VERB: 9 TIMES • VERB_3-LIT: 9 TIMES • PARTICIPLE: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ACTIVE: 7 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

wpš

"Licht (o. Ä.)"|"light"|substantive•substantive_masc|ID:45830|Wb 1, 306.1; Wilson, Ptol. Lexikon, 227
root: wpš, "(Natron, Gips) ausstreuen; erhellen"|"to scatter (light); to illumine"

wpš

"[erhellen]"|english translation missing|root|ID:867329

wpš-jgr.t-m-ḥḏḏ=f

"der die Unterwelt mit seinem Licht erleuchtet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861849|LGG II, 369

wpš-Tꜣ.wj

"der die Beiden Länder erleuchtet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862823|LGG II, 371

wfꜣ

"Lunge"|"lung(s)"|substantive•substantive_masc|ID:45860|Wb 1, 306.3; MedWb 183
• ntsn jri̯=sn [swrj] [=k] [...] //[rt. 5]// [p]ꜣ n,tj hrp m pꜣy 〈=f〉 rd.du 2 [...] //[rt. 6]// [n,tj] ḥr sẖsẖ m pḥ,wj 〈=f〉 n,tj ḥr kzi̯[.t] [=f] [...] [m] //[rt. 7]// [pꜣy] 〈=f〉 rmn 2 m nḥb,t.ṯ=f m ḏꜣ,t[.du] [=f] [...] //[rt. 8]// [...] m jw~mʿ~rʾ=f m mẖt,w=f n,tj mꜣʿ [...] //[rt. 9]// [m] pꜣy=f wfꜣw ḥnʿ pꜣ ḏrw,w [...] //[rt. 10]// [m] [tꜣy] [=f] [sp,t] 2 n,tj ḥr mdwi̯.t m šrj=f ʕ__? [...] //[rt. 11]// [m] [tꜣy] [=f] jr[,t] 2 n,tj ḥr ptrj m [...] "Sie sind es, die [dich trinken] werden [... d]u, der eingetaucht ist, in seine beiden Füße [...], [... die] eilen, in sein Hinterteil, dass [sich] beugt [...], [in] se[in]e zwei Schultern, in seinen Nacken, in [seine] Händ[e], [...], in sein jmr, in seine Eingeweide, die in Ordnung sind, [...], [in] seine Lunge und die Seitengegend, [...], [in seine] zwei [Lippen], die reden, in seine Nase ... (?) [...], [in seine] zwei Augen, die sehen, in [... ... ...]." sawmedizin:oStrasbourg H. 115//oStrasbourg H. 115: [rt. 4]
• rnn=sn jr,j Jms,ty mjs,t //[x+2,10]// Ḥp,y wf(ꜣ) Dwꜣ-mw,t≡f nnšm Qbḥ-sn.pl≡f jm,j-ẖ,t dmd nṯr 4 "Ihr Name ist entsprechend: Amset die Leber, Hapi die Lunge, Duamutef die Milz (und) Qebehsnuf die Eingeweide; insgesamt 4 Götter." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+2,9]
• (j)ʿb n=sn znf (j)wf ḥꜣ,tj tʾ-ḥḏ //[29]// 16 pzn 8 šns 8 ẖnf(,w) 8 ḥbnn,t 8 ḥ(n)q,t ẖpnj 8 dgꜣ.pl n.t zw(,t) //[30]// 8 š n s(j)n mḥ(.w) m jrṯ,t n.t ḥm,t ḥḏ.t sm,pl wꜣḏ b(ꜣ)q wꜣḏ msdm(,t) n.t ḥꜣ,t snṯr ḥr //[31]// sḏ,t "Bringe ihnen das Blut dar, die Lunge, das Herz, 16 Weißbrote, 8 Schenes-Brote, 8 Chenfu-Brote, 8 Hebenenet-Brote, 8 Krüge Bier, 8 Weizenähren, eine Schale gefüllt mit der Milch einer weißen Kuh, frisches Gemüse, frisches Olivenöl, Augenschminke von bester (Qualität) und Weihrauch über dem Feuer!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 144: [28]
• //[1,2]// wfꜣ "Lunge" sawmedizin:oTurin CGT 57104//oTurin CGT 57104 recto: [1,2]
• ḥr-n,tj jr wf(ꜣ){t}=k wf(ꜣ){t} pw n ꜥꜣ-krj≡f "Denn was deine Lunge betrifft, das ist die Lunge desjenigen, dessen Schrein groß ist." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//〈rto. 6,x-9,9: 〉 Magischer Text: [rt. 8,8]
bbawtempelbib, sawmedizin, tb
COLLOC: ꜥꜣ-KꜣR=F, "DESSEN SCHREIN GROSS IST"|"" • MḪT.W, "GEDÄRME; EINGEWEIDE"|"ENTRAILS" • N.TJ, "DER WELCHER (RELATIVPRONOMEN)"|"THE ONE WHO; WHICH (RELATIVE PRON.)"
root: ffj, "Lunge"|"lung"
4 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:I9: 9 times • F51: 9 times • G43: 7 times • Z7: 5 times • G1: 4 times • X1: 4 times • Z4: 1 times • G41: 1 times • Z1: 1 times
NK: 7 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Lunge: 10 times
SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 10 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES

wfꜣ

"beistimmen; diskutieren"|"to discuss; to support"|verb•verb_3-lit|ID:45870|Wb 1, 306.4; FCD 60
• kꜣ.n=j nn r wfꜣ=tn bꜣk-jm m rẖ=tn nb m-ʿ=j "Ich sage dies, damit ihr über diesen Diener da (= Pa-di-aset) schlecht redet in Allem, was ihr von mir wisst." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 111]
• ʿqꜣ ky ḥr ẖꜣbb //[139/alt 108]// wfꜣ ky jri̯ jy,t "Der eine ist ganz genau beim Machen von krummen Geschäften (oder: bei/wegen krummen Geschäften), der andere spricht lebhaft über den, der Unrecht begeht." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I〈 (Bauer, B1)〉//Der beredte Bauer (Version B1): [138/alt 107]
• ndm //K4// wfꜣ=k s "Angenehm wäre, wenn du ihr beistimmen würdest." bbawbriefe:Gefäß Chicago〈-Haskell Oriental Mus.〉 = OIM E13945//〈Chicago-Haskell Oriental Mus. 13945〉: K3
• wr wfꜣ jn sḏm,yw.pl "Groß ist das Gerede/Stimmengewirr (des Beifalls oder der Ablehnung) seitens der Zuhörer." sawlit:pPrisse = pBN 186-

194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [5,14]
• n wfꜣ.t⟨w⟩=j n psg=[tw] //[41]// [r] [ḥr]=j ""Mir war nichts vorgeworfen worden (und) [man] hatte nicht [in] mein [Gesicht] gespuckt!"" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [40]
bbawbriefe, bbawhistbiospzt, sawlit
COLLOC: PSG, "SPEIEN; ANSPUCKEN"|"TO SPIT ON; TO SPIT AT" • ḪꜢBB, "FALSCHHEIT, UNREDLICHKEIT"|"CROOKEDNESS" • SḎM.YW, "RICHTER (JURIST.); DIE HÖRENDEN"|"JUDGES (LIT. LISTENERS)"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:G1: 8 times • A2: 8 times • I9: 7 times • Z7: 6 times • G43: 4 times • G41: 4 times • X1: 3 times • G37: 2 times • G39: 1 times • D54: 1 times • I10: 1 times • G38: 1 times • S29: 1 times
MK & SIP: 5 times • NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Nubia: 1 times • unknown: 1 times
diskutieren: 3 times • beistimmen: 3 times • diskutieren (über jmd.), (jmd. etwas) vorwerfen: 1 times • jmd. etwas vorwerfen, über jmd. diskutieren: 1 times • diskutieren, jmd. etwas vorwerfen: 1 times
VERB: 9 TIMES • VERB_3-LIT: 9 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • TW-MORPHEME: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wfꜣ

"[Lunge]"|english translation missing|root|ID:867275

wfꜣ

"[beistimmen]"|english translation missing|root|ID:867332|Fecht, in: Fs Simpson, I, 245

wfj

"[eine Schlange]"|"[a serpent]"|substantive•substantive_masc|ID:45880|Wb 1, 306.5
• //[533]// fḫ.tj wfj "Du bist losgelassen, wfj-Schlange!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 278: [533]
bbawpyramidentexte
COLLOC: FḪ, "(SICH) LÖSEN; FORTBEWEGEN; ZERSTÖREN; AUFHÖREN (ZU TUN)"|"TO LOOSEN; TO LEAVE"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[eine Schlange]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wfj

"[Schlange]"|english translation missing|root|ID:867335

wft

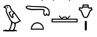
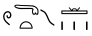
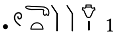
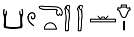
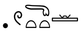
"durchbohren"|"to bore through (med.)"|verb•verb_3-lit|ID:45900|Wb 1, 306.7; MedWb 184
• rdi̯.ḫr=k m ṯbw ḥr ṯbw jw pꜣ ḥr.j //[4,7]// wft "Dann sollst du es in ein Räuchergefäß („Gefäß-auf-Gefäß") gegen, dessen oberes durchbohrt ist." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [4,6]
• ˁwft? ˁfnḏ?=ˁf? ˁm-ˀ? [...] [__]=f "Seine Nase wurde durchbohrt durch/von [---] ihn." sawlit:pChassinat III⟨ = pLouvre E 25353⟩//Text 1: Mythologische Erzählung: [Rto., x+2,3]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: ṮB, "[EIN GEFÄSS]"|"[A VESSEL]" • FNḌ, "NASE"|"NOSE" • ḤR.J, "BEFINDLICH ÜBER; BEFINDLICH AUF; OBERER"|"BEING UPON; BEING ABOVE; UPPERMOST"
1 times • 1 times
glyphs:Z7: 2 times • I9: 2 times • X1: 2 times • Z9: 1 times • A24: 1 times
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
durchbohren: 2 times
VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

wft

"[durchbohren]"|english translation missing|root|ID:867338

wmt

"dick sein"|"to be thick; to become thick"|verb•verb_3-lit|ID:45920|Wb 1, 306.9-14
• //[20,14]// rdi̯ ḥr ḫ(n)q,t wmt.t "werde in dickgewordenes Bier gegeben." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [20,14]
• wmt-jb pw //[59]// mꜣꜣ=f ˁšꜣ,t n rdi̯.n=f ḥmsi̯ ḥꜣ jb=f ""Ein Beherzter ist er, (wenn) er die Menge sieht, er läßt nicht 'sitzen', was auf ('hinter') seinem Herzen ist!"" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [58]

•*//[3]// j mnḫ //[4]// jmj wmt sṯꜣ,t.w=k "O Meißel, laß deine ... dick (= stark?) sein!" bbawgrabinschriften:Tischler-Szene//Beischriften (4. und 5. Person v.r.): [3]*
•*j:rḫ Ppy pn mꜥw,t=f n ḫm Ppy pn mꜥw,t=f ḥḏ,t sšp.t wmt.t ḥr.t-jb Nḫb nb,t pr-wr nb,t tꜣ sm,j nb,t tꜣ štꜣ nb,t sḫ,t wḥꜥ nb,t jn,t ḥtp,t(j)w ṯms.t //[P/A/W 14= 173]// dšr.t nb,t jdb.w Dp "Dieser Pepi kennt seine Mutter, dieser Pepi ist nicht unwissend in Bezug auf seine Mutter, die Weiße, die Helle, die Dicke, die inmitten von Elkab ist, die Herrin des (Reichsheiligtums) Per-wer, die Herrin des Kraut-Landes, die Herrin des geheimen Landes, die Herrin des Feldes der Fischer(?), die Herrin des Tales der $ḥtp.tjw$, und die $ṯms$-Rote, $dšr$-Rote, Herrin der Ufer von Dep." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 470: [P/A/W 13 = 172]*
•*gmj.n=j jb=j wmt ḥꜣ,tj=⟨j⟩ m rš,wt "[§128] Ich stellte fest, dass mein ib-Herz nun standhaft und ⟨mein⟩ hati-Herz freudig erregt war." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 3,7]*
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin
COLLOC: NB.T, "HERRIN"|"LADY; MISTRESS" • SM.Y, "VERKRAUTET"|"" • JB, "HERZ; VERSTAND; CHARAKTER; WUNSCH"|"HEART; MIND; WISH; CHARACTER"
root: wmt, "Dicke (als Dimension)"|"thickness" • wmt, "Dichte (der Feinde)"|"the thick (of the enemy)" • wmt, "Mauerdicke; Laibung; Torweg"|"thickness (of a wall); reveal (of a doorway); gateway" • wmt, "dickes Gewand; dicker Stoff"|"thick garment; thick cloth" • wmt, "Befestigungsmauer; Umwallung"|"wall of a fortification" • wmt, "Futter (?)"|"fodder (?)" • wmt.t, "Umwallung"|"enceinte" • wmt.t, "Dicke (vom Menschen)"|"thickness (?) (human characteristic)" • swmt, "dick machen"|"to make thick"
1 times •  1 times •  1 times •  1 times •  1 times •  1 times
glyphs:X1: 8 times • D52: 6 times • Z1: 5 times • Y1: 5 times • F34: 4 times • Z7: 4 times • G43: 2 times • T14: 2 times • D50: 2 times • G17: 1 times • U24: 1 times • Z5: 1 times • Z2: 1 times • D28: 1 times
NK: 14 times • MK & SIP: 4 times • OK & FIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 1 times
entschlossen sein: 11 times • dick sein: 6 times • beherzt, entschlossen sein: 3 times • beständig an Herz sein: 1 times
VERB: 21 TIMES • VERB_3-LIT: 21 TIMES • SINGULAR: 19 TIMES • MASCULINE: 17 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 12 TIMES • PARTICIPLE: 7 TIMES • ACTIVE: 7 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

wmt

"Dicke (als Dimension)"|"thickness"|substantive•substantive_masc|ID:45930|Wb 1, 306.15-16

•*{jrj}⟨d⟩ns{mn} jb=k r mn,w{.pl} ꜥꜣ n mḥ 100 m ḥy wmt 10 jw=f grḥ r rꜥ-ꜥꜣtp=f "Dein Verstand/Herz ist schwerer als ein großes Denkmal von 100 Ellen in der Höhe (und) 10 (in) der Breite, das fertig ist zu seiner Verladung." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 2,3-3,3: Vorhaltungen an einen Schreiberschüler: [2,4]*
sawlit
COLLOC: ḤY, "HÖHE"|"HEIGHT" • GRḤ, "(ETWAS) FERTIG MACHEN; AUFHÖREN; ZUFRIEDEN SEIN (JUR.)"|"TO COMPLETE; TO BE SATISFIED WITH" • Rꜥ-ꜥ, "ZUSTAND; TÄTIGKEIT; [ALS PRÄFIX IN ZUSAMMENSETZUNGEN]"|"STATE (OF)"
root: wmt, "dick sein"|"to be thick; to become thick" • wmt, "Dichte (der Feinde)"|"the thick (of the enemy)" • wmt, "Mauerdicke; Laibung; Torweg"|"thickness (of a wall); reveal (of a doorway); gateway" • wmt, "dickes Gewand; dicker Stoff"|"thick garment; thick cloth" • wmt, "Befestigungsmauer; Umwallung"|"wall of a fortification" • wmt, "Futter (?)"|"fodder (?)" • wmt.t, "Umwallung"|"enceinte" • wmt.t, "Dicke (vom Menschen)"|"thickness (?) (human characteristic)" • swmt, "dick machen"|"to make thick"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Dicke (als Dimension): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wmt

"Dichte (der Feinde)"|"the thick (of the enemy)"|substantive•substantive_masc|ID:45940|Wb 1, 306.17

•*//[1]// nṯr-nfr ꜥḥꜣ ḥr mšꜥ=f dr.n ḫpš=f pḏ,t.pl-9 nswt qn [ꜥ_?] m ḥrw.pl //[2]// n-wn jrj n=f sn,nw ꜥq m ꜥšꜣ,t n ḫꜣs,t.pl nb.t jrj.t sn m gbgb,t ḥsꜣ //[3]// ḥr=f m wmt.t wr n Ḫt "[Beischrift vor König auf Streitwagen sitzend, obere Bildhälfte, rechte Hälfte, unten rechts] [§51] (Das ist) der vollkommen Gott, der für sein Heer kämpft, dessen Sichelschwert/Arm die Neunbogenvölker vertreibt, der König, der tapfer ? in den Truppen (des Feindes) war, dessen Gleichen es nicht gibt, der in die Menge aller Fremdländer eintritt, der sie zu Leichenhaufen macht, dessen Gesicht in der Menschenmasse des Großen (= Fürst) von Chatti grimmig ist." bbawramessiden:⟨Große Pfeilerhalle, Nordwand⟩//Episode III: Präsentation der Beute vor König: [1]*
•*ḥr,yt=f sdj jb.pl=sn ꜥq wꜥj.w //[8]// m wmt.pl sky.pl jrj st m ḥdb,yt ḏd m rꜣ=f jrj m ꜥ.du=f "und dessen Schrecken ihre Herzen erzittern lässt, der allein eindrang in die dichte Masse des Kampfgewühls, der sie zu einem Haufen Niedergeworfener machte, der mit seinem Mund redete und mit seinen beiden Armen handelte," bbawramessiden:Beth-Shan Stele Ramses II. (Jahr 18)//Stelentext: [7]*
•*//[1]// nṯr-nfr sḫm pḥ,tj ꜥꜣ nḫt,w.pl hd ḫꜣs,t[.pl] [nb.t] //[2]// nswt-nḫt smꜣ ḥr,w=f ḥwj Pḏ,t.pl-[9] [m] //[3]// ḫpš=f wꜥj wmt ḥꜣ,tj=f [...] //[4]// jrj s{t}n m gb[gb].y nb ꜥm? [...] "[Beischrift vor und über dem Pferdegespann mit Pfeile verschießendem König, obere Bildhälfte, linke Hälfte, links oben] [§18] (Das ist) der gute Gott, mit mächtiger Kraft und großen Siegen, der [jedes] Fremdland angreift, der starke König, der seinen Feind schlägt, der die [Neun]bogenvölker [mit] seinem Sichelschwert/Arm ganz allein schlägt, dessen Herz gefestigt ist, ..., der sie zu einem Leichenhaufen macht, Herr? in? ..." bbawramessiden:⟨Große Pfeilerhalle, Nordwand⟩//Episode II: Die Schlacht: [1]*
bbawramessiden
COLLOC: GBGB.T, "LEICHENHAUFEN (O. Ä.)."|"HEAPS (?) (OF ENEMY DEAD)" • ḪPŠ, "SICHELSCHWERT"|"SCIMITAR; BATTLE AX" • ḤDB.YT, "HAUFEN GESCHLAGENER FEINDE"|""
root: wmt, "dick sein"|"to be thick; to become thick" • wmt, "Dicke (als Dimension)"|"thickness" • wmt, "Mauerdicke; Laibung; Torweg"|"thickness (of a wall); reveal (of a doorway); gateway" • wmt, "dickes Gewand; dicker Stoff"|"thick garment; thick cloth" • wmt, "Befestigungsmauer; Umwallung"|"wall of a fortification" • wmt, "Futter (?)"|"fodder (?)" • wmt.t, "Umwallung"|"enceinte" • wmt.t, "Dicke (vom Menschen)"|"thickness (?) (human characteristic)" • swmt, "dick machen"|"to make thick"
NK: 3 times
Nubia: 2 times • Western Asia and Europe: 1 times
Dichte (der Feinde): 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wmt

"Mauerdicke; Laibung; Torweg"|"thickness (of a wall); reveal (of a doorway); gateway"|substantive•substantive_masc|ID:45950|Wb 1, 307.1-2

• rdi̯.{t}ḫr=k{wj} ꜥḥꜥ=st m wmt n(,j){.t} sbꜣ "Du sollst veranlassen, dass sie in einer Türlaibung steht." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Verso: ⟩ Medizinischer Text: [23,1 = vso. 2,1]

• //[B+C, 2]// rdi̯{.t}.ḫr=k ꜥḥꜥ s,t m wmt n(,j) sbꜣ=s m [...] "Du sollst veranlassen, dass sich die Frau in den Durchgang ihrer Tür stellt im [... ...]." sawmedizin:Papyrus Carlsberg 8//Papyrus Carlsberg 8 Verso: Geburtsprognosen: [B+C, 2]

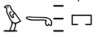
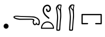
• //[250]// ms,w-n(j)swt.pl ꜥḥꜥ m wmt ḥr jri̯.t ḫsf,w=j "Die Königskinder, die im Torweg gestanden hatten, kamen mir entgegen ("machten das Nahen zu mir")." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [250]

• ms,w-n(j)swt.pl ⸢ḥꜥ⸣ [m] ⸢wmt⸣ ḥr jr.t ḫsf,w=⟨j⟩ "Die Königskinder, die [im] Torweg gestanden hatten, kamen ⟨mir⟩ entgegen ("machten das Nahen zu mir")." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 43]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: MS.W-NSWT, "KÖNIGSKINDER (HOHE BEAMTE, KGL. ESCORTE?); KÖNIGSGEBÄHRERINNEN (?)"|"ROYAL CHILDREN (?); THOSE WHO BEAR THE ROYAL CHILDREN (?)" • ḪSF.W, "NAHEN; BEGEGNUNG"|"APPROACH" • ꜤḤꜤ, "AUFSTEHEN"|"TO STAND; TO GET READY TO DO (SOMETHING)"

root: wmt, "dick sein"|"to be thick; to become thick" • wmt, "Dicke (als Dimension)"|"thickness" • wmt, "Dichte (der Feinde)"|"the thick (of the enemy)" • wmt, "dickes Gewand; dicker Stoff"|"thick garment; thick cloth" • wmt, "Befestigungsmauer; Umwallung"|"wall of a fortification" • wmt, "Futter (?)"|"fodder (?)" • wmt.t, "Umwallung"|"enceinte" • wmt.t, "Dicke (vom Menschen)"|"thickness (?) (human characteristic)" • swmt, "dick machen"|"to make thick"

 1 times • 1 times •  1 times

glyphs:D52: 4 times • O1: 4 times • X1: 3 times • G43: 2 times • D50: 2 times • Z3A: 1 times • T14: 1 times • Z5: 1 times • Z7: 1 times

NK: 3 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Laibung: 2 times • Torweg: 2 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

wmt

"dickes Gewand; dicker Stoff"|"thick garment; thick cloth"|substantive•substantive_masc|ID:45960|Wb 1, 307.3-4

• //[Rto. 7,12]// [...] wnn tꜣy=j šꜥ,t ḥr spr r=k jw=k (ḥr) wdi̯ r tꜣ //[Rto. 8,1]// š,t r rs,t ḥnꜥ šms,w ꜣn~y n pr-Jmn-Rꜥ-nsw-nṯr,pl mtw=k mḥ r šdy.t tꜣj //[Rto. 8,2]// šꜣ,yt (n) nꜣ mnj{ꜣ},w{t}.pl n tꜣ ẖꜣw,t Jmn m ḥmt dḥt(j) mnḥ{,t} bj,t nw,t wmt ssr,w šmꜥ(,t) //[Rto. 8,3]// nfr(.t) sḏ,w.w.pl nꜥ(ꜥ).t ḏꜣ,yt nꜥ(ꜥ) jfdj qꜣ~my šꜣšꜣ.pl ḏꜣ~jrj.pl ẖw~yw.pl //[Rto. 8,4]// ⟨sw⟩y.w.pl šwy,w,pl ꜥb,w ẖnj.pl ꜥd,w wrḥ.w db,t(.pl) ẖꜣj.w.pl {nb}⟨ḥm⟩,ty tj.wj.du //[Rto. 8,5]// ḥꜥ,w.pl ṯnf.yw.pl bꜣ~nd.w.pl m smy m zb.w.pl sꜣy,t(.pl) m ḫt ḏꜥb,w(t) m ḥtrj{,ṯ}⟨.pl⟩ //[Rto. 8,6]// n,tj-nb{.t} tw≡tw (ḥr) {ꜣ}⟨w⟩ẖꜣẖ=w [...] wẖꜣẖ=w r pr-ḥḏ n pr-Jmn-Rꜥ-nsw-nṯr,pl "Wenn mein Brief zu dir gelangt, sollst du zu den Besteuerten (?) nach Süden fahren, zusammen mit Ani, dem Gefolgsmann des Tempels des Amunrasonther, und du sollst beginnen, diese Steuer der Hirten (zugehörig zum) Altar des Amun einzuziehen, als (da wären) Kupfer, Blei, Bienenwachs, Honig, Garn, dicke Gewänd(er), Leinenstoff, $sḏ$-Gewänder aus gutem "oberägyptischen" Leinen, leinener glatter Stoff, glattes Vierfadengewebe, Harz, $šꜣšꜣ$-Früchte, Koloquinten, $ẖy$-Pflanzen, Binsen, Heu, Lattich, Tierhäute, Blöck(e) von Salbfett, Säcke aus/mit $ḥmty$-Material, Sandalen, Stäbe, Beutel, Kleider, (und) als (da wäre) Dickmilch, (und) als (da wären) Bretter (?) und Balken, (und) als (da wären) Holz und Holzkohle als Abgabe(n), (eben) alles das, was man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 7,12-8,6: Brief mit Steuerliste: [Rto. 7,12]

• wmt mḥ ḏr,t r zš pn mꜣꜣ=n ḥr=f //[B4, 8]// [...] "Das (als Signaltuch verwendete) dicke Tuch, das die Hand in Richtung dieses Vogelteiches festhält, wir sehen es [zu Boden; oder: zu ihm, dem Teich?] fallen." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [B4, 7]

• sfẖ=k wmt js(ṯ) bnbn=k //[31]// ḥr ḥnk,yt "Mögest du den schweren Stoff ablegen, da du fröhlich auf der Bahre (liegst)!" tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 172: [30]

sawlit, tb

COLLOC: PR-JMN-RꜤW-NSWT-NṮR.W, "[KARNAKTEMPEL]"|"" • NꜤ, "GLATTER STOFF (ALLG. AUSDRUCK)"|"SMOOTH CLOTH" • ŠMS.W-N-PR-JMN-RꜤW-NSWT-NṮR.W, "GEFOLGSMANN DES KARNAKTEMPELS"|""

root: wmt, "dick sein"|"to be thick; to become thick" • wmt, "Dicke (als Dimension)"|"thickness" • wmt, "Dichte (der Feinde)"|"the thick (of the enemy)" • wmt, "Mauerdicke; Laibung; Torweg"|"thickness (of a wall); reveal (of a doorway); gateway" • wmt, "Befestigungsmauer; Umwallung"|"wall of a fortification" • wmt, "Futter (?)"|"fodder (?)" • wmt.t, "Umwallung"|"enceinte" • wmt.t, "Dicke (vom Menschen)"|"thickness (?) (human characteristic)" • swmt, "dick machen"|"to make thick"

1 times

glyphs:G43: 1 times • D52: 1 times • X1: 1 times • Z5: 1 times

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[dicht gewebter Leinenstoff]: 1 times • dickes Gewand: 1 times • dicker Stoff: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

wmt

"Befestigungsmauer; Umwallung"|"wall of a fortification"|substantive•substantive_masc|ID:45970|Wb 1, 307.5

• mꜣꜣ.n=f nꜣ ⸢wmt⸣ n,tj m-ḥꜣ,t=f (ḥr) snḏm jb n Wꜣs,t "Das Herz an Theben erfreuend, blickte er auf die Mauern, die vor ihm lagen." sawlit:oCairo CG 25219//Eulogie (?) auf Theben und den König: [4]

• gmi̯ jb=j wmt "Mein(e) Gedanke(n) fand(en) einen festen Halt (wörtl.: eine Schutzmauer)." sawlit:pTurin Cat. 1940+1941+o.Nr. = pTurin RCGE 15374//Syrienfeldzug Thutmosis' III.: [pTurin Cat. 1940+1941, rto. 2,3]

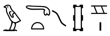
• ꜥq=k r wm,t n.t ššt "Du wirst eintreten in die Umwallungen des Erscheinungsbezirks." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+4,5

bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: SŠD, "FENSTER"|"WINDOW" • M-ḤꜢ.T, "VOR (LOKAL); VOR (TEMPORAL)"|"IN FRONT OF (SPATIAL); BEFORE (TEMP.)" • WꜢS.T, "THEBEN"|"THEBES"

root: wmt, "dick sein"|"to be thick; to become thick" • wmt, "Dicke (als Dimension)"|"thickness" • wmt, "Dichte (der Feinde)"|"the thick (of the

enemy)" • wmt, "Mauerdicke; Laibung; Torweg"|"thickness (of a wall); reveal (of a doorway); gateway" • wmt, "dickes Gewand; dicker Stoff"|"thick garment; thick cloth" • wmt, "Futter (?)"|"fodder (?)" • wmt.t, "Umwallung"|"enceinte" • wmt.t, "Dicke (vom Menschen)"|"thickness (?) (human characteristic)" • swmt, "dick machen"|"to make thick"

(Z7-G17-I10-X1-O36C-X1-N23-Z1-Z3A): 1 times •  1 times

glyphs:X1: 3 times • N23: 2 times • Z1: 2 times • Z7: 1 times • G17: 1 times • I10: 1 times • O36C: 1 times • Z3A: 1 times • G43: 1 times • D52: 1 times • Z5: 1 times • O36: 1 times

NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Befestigungsmauer; Umwallung: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

wmt

"Futter (?)"|"fodder (?)"|substantive|ID:45980|Meeks, AL 78.0957

root: wmt, "dick sein"|"to be thick; to become thick" • wmt, "Dicke (als Dimension)"|"thickness" • wmt, "Dichte (der Feinde)"|"the thick (of the enemy)" • wmt, "Mauerdicke; Laibung; Torweg"|"thickness (of a wall); reveal (of a doorway); gateway" • wmt, "dickes Gewand; dicker Stoff"|"thick garment; thick cloth" • wmt, "Befestigungsmauer; Umwallung"|"wall of a fortification" • wmt.t, "Umwallung"|"enceinte" • wmt.t, "Dicke (vom Menschen)"|"thickness (?) (human characteristic)" • swmt, "dick machen"|"to make thick"

wmt

"[dick]"|english translation missing|root|ID:867341

wmt.t

"Umwallung"|"enceinte"|substantive•substantive_fem|ID:45990|Wb 1, 307.6-7

• nswt nḫt mkị //[4]// Km,t sd //[5]// wmt,t //[6]// m ḫ3s,t.pl bšt.pl "König, der siegreich ist, der Ägypten schützt, der die Umwallung in den aufrührerischen Fremdländer naufbricht." bbawramessiden:Ostseite//(b) Empfang der Tribute: [3]

• bḫn,t.pl wr.pl m jnr-n-ʿnw wmt,t.pl m jnr-n-m3ṯ "Die großen Pylone sind von Kalkstein, die Umwallungen aus Granitgestein" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [10]

• j bjk⟨.du⟩=fj ḥr,j.pl qnb,t.pl=sn sḏm.yw (j)ḫ,t m n-sw.du //[478]// sšmị.yw mnj r št3,yt //[479]// sṯ3.yw ky n=s Rʿ,w šms(.w) m s,t ḥr,j.t nb k3{r}j ʿḥʿ{.n} m //[480]// wmt,t ntf pw jnk pw ṯz-pḫr "Oh, seine ⟨beiden⟩ Falken, die über ihrem Gerichtshof stehen, die als die beiden Zuständigen verhören, die den "Gelandeten" zur Geheimen Unterwelt geleiten, die den anderen zu ihr treideln, Re, wenn er in den Wohnort geleitet wird, der Herr des Schreins, der in der Umwallung steht, das ist er, das bin ich - und umgekehrt." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 064 LF: [477]

• j //[4]// bjk.du=fj ḥr,j.w qnb,t=sn sḏm.yw (j)ḫ,t.pl m nj-sw.du sšmị.ypl mnj r št3,yt //[5]// sṯ3.ypl Rʿ,w šms(.w) m s,t ḥr,j.t jw3,y ḥr,j-tp ḥr,t nb k3{r}j ʿḥʿ m wmt,t //[6]// t3 ntf pw jnk ṯz-pḫr "Oh, seine beiden Falken, die über ihrem Gerichtshof stehen, die als die beiden Zuständigen verhören, die den "Gelandeten" zur Geheimen Unterwelt geleiten, die Re treideln, wenn er im Wohnort über dem Sanktuar begleitet wird, das Oberhaupt des Himmels, der Herr des Schreins, der in der Umwallung der Erde steht, er ist ich und umgekehrt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Lf: [3]

• ḥr,j-tp ḥr,t ḥr(,j)-jb krjw ʿḥʿ m wmt,t t3 ntf pw jnk ṯz-pḫr "Das Oberhaupt des Himmels, der im Schrein ist, der auf der Umwallung der Erde steht, er ist ich - und umgekehrt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 064: [4]

bbawramessiden, tb

COLLOC: N.J-SW, "ANGEHÖRIGER"|"" • ŠT3Y.T, "GEHEIME (?) (BEZ. DER UNTERWELT)"|"" • JNR-N-ʿYN, "KALKSTEIN"|""

root: wmt, "dick sein"|"to be thick; to become thick" • wmt, "Dicke (als Dimension)"|"thickness" • wmt, "Dichte (der Feinde)"|"the thick (of the enemy)" • wmt, "Mauerdicke; Laibung; Torweg"|"thickness (of a wall); reveal (of a doorway); gateway" • wmt, "dickes Gewand; dicker Stoff"|"thick garment; thick cloth" • wmt, "Befestigungsmauer; Umwallung"|"wall of a fortification" • wmt, "Futter (?)"|"fodder (?)" • wmt.t, "Dicke (vom Menschen)"|"thickness (?) (human characteristic)" • swmt, "dick machen"|"to make thick"

NK: 4 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Nubia: 1 times

Umwallung: 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wmt.t

"Dicke (vom Menschen)"|"thickness (?) (human characteristic)"|substantive•substantive_fem|ID:46000|Wb 1, 307.8

• //[T/A/W 6= 242]// hb=k m t3 r wmt,t=k r mt,t=k r sṯt,t=k ""Du sollst in die Erde eindringen entsprechend/bis zu deiner Dicke(?), deiner ..., deiner ..." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [T/A/W 6 = 242]

• hb=k m t3 r wmt,t=k r mt,t=k r sṯt,t=k ""Du sollst in die Erde eindringen entsprechend/bis zu deiner Dicke(?), deiner ..., deiner ..." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [422]

• //[4]// nṯr-nfr ṯnr ḥr ḫpš=f prị ʿ qnị mj Mnṯ,w ʿš3 kfʿ.pl //[5]// rḫ s,t ḏr,t=f spd ḥr r s,t=f nb ḏd.w m rʾ=f jrị.w //[6]// m ʿ.wj=f ḥ3,wtj qnị n mšʿ=f ʿḥ3,wtj qnị //[7]// m ḥr,j-jb p3 sk,w B3s,tt sḫm.t m ʿḥ3 ʿq //[8]// m wmt,t n Sṯ,tw jrị sn m ḥdb,yt //[9]// ptpt wr.pl nw Rṯn,w jnị pḥ,wj n //[10]// thị mṯn=f "Vollendeter Gott, der stark an seiner Armkraft ist, der tüchtig ist und kräftig wie Month, der reich an Menschenbeute ist, der weiß, wo seine (tatkräftige) Hand ist, der in allen seinen Positionen aufmerksam ist, einer der mit seinem Mund redet und mit seinen Armen handelt, ein starker Anführer seiner Truppe und ein tapferer Kämpfer inmitten des Kampfgewühles - (wie) die kühne Bastet im Kampf - der eindringt in die Menschenmasse der Asiaten und der sie zu Niedergeschlagenen macht, einer der die Großen von Retjenu niedertritt, einer der das letzte Ende von demjenigen erreicht, der seinen Weg kreuzt." bbawramessiden:1.Beth-Shan-Stele//[Stelentext]: [4]

bbawpyramidentexte, bbawramessiden

COLLOC: SṮT.T, "[EINE EIGENSCHAFT DES MENSCHEN]"|"[A HUMAN TRAIT]" • MTY.T, "GRADHEIT DES CHARAKTERS"|"RECTITUDE" • ḤDB.YT, "HAUFEN GESCHLAGENER FEINDE"|""

root: wmt, "dick sein"|"to be thick; to become thick" • wmt, "Dicke (als Dimension)"|"thickness" • wmt, "Dichte (der Feinde)"|"the thick (of the enemy)" • wmt, "Mauerdicke; Laibung; Torweg"|"thickness (of a wall); reveal (of a doorway); gateway" • wmt, "dickes Gewand; dicker Stoff"|"thick

garment; thick cloth" • *wmt, "Befestigungsmauer; Umwallung"|"wall of a fortification"* • *wmt, "Futter (?)"|"fodder (?)"* • *wmt.t, "Umwallung"|"enceinte"* • *swmt, "dick machen"|"to make thick"*
OK & FIP: 2 times • **NK: 1 times**
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Western Asia and Europe: 1 times
Dicke (vom Menschen): 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

wn

"wir [Enkl.Pron. pl.1.c]"|"we (personal pronoun, 1st per. pl.)"|pronoun|ID:46020|Wb 1, 307.9; ENG § 89

wn

"[ein kleiner Vogel]"|"[a small bird]"|substantive•substantive_masc|ID:46030|Wb 1, 307.10

root: wnwn, "[ein kleiner Vogel]"|"[a small bird]" • *wnn, "existieren; sein"|"to exist; to become"*

wn

"[Substantiv (Wesen o. Ä.)]"|"[noun (essence?)]"|substantive•substantive_masc|ID:46040|Wb 1, 307.11

• //[Nt/F/Se II 54= 635]// ḥtm ṯw m jr,t-Ḥr,w dšr,t wr.t bꜣ(,w) ꜥšꜣ.t wn.pl j:nḏ=s ṯw N(j),t pn mr nḏ=s Ḥr,w "Statte dich mit dem Horusauge aus, der Roten Krone mit großer Macht und vielen Wesen(?), damit sie dich, Neith, schütze, wie sie Horus schützt." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 468: [Nt/F/Se II 54 = 635]
• Ppy pw wn nṯr jp(w),t(j) nṯr "Pepi ist das Wesen(?) eines Gottes, der Bote eines Gottes." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 471: [P/A/W 16 = 175]
• Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw pw //[N/A/W inf 62= 947]// wn nṯr zꜣ nṯr jp(w),t(j) nṯr "Pepi Neferkare ist das Wesen(?) eines Gottes, der Sohn eines Gottes, der Bote eines Gottes." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 471: [N/A/W inf 61 = 946]
• tm nḥr,w ḥs(r) ꜥꜥj,w tp-ꜥ wn nṯr zꜣ nṯr wp(w),t(j) n(,j) nṯr "Niedergeschlagenheit(?) hat aufgehört und Schlaf(?) ist vertrieben worden vor dem Wesen eines Gottes, dem Sohn eines Gottes, dem Boten des Gottes." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 525: [M/C med/W 73 = 517]
• tm nḥr,w ḥs(r) ꜥꜥj,w tp-ꜥ wn nṯr zꜣ nṯr wp(w),t(j) n,j nṯr "Niedergeschlagenheit(?) hat aufgehört und Schlaf(?) ist vertrieben worden vor dem Wesen eines Gottes, dem Sohn eines Gottes, dem Boten des Gottes." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 525: [P/C ant/W 72 = 461]
bbawpyramidentexte
COLLOC: DŠR.T, "DIE ROTE (KRONE VON U.ÄG.)"|"RED (CROWN OF LOWER EGYPT)" • ꜥꜥJ.W, "[ETWAS SCHLECHTES]"|"[SOMETHING BAD]" • NḎ, "SCHÜTZEN; BESTRAFEN"|""
root: wn, "[aux.]"|"[auxiliary]" • *wn, "[Partikel zur Einleitung des Existenzsatzes]"|""* • *wn, "Existierender"|""* • *wn.jn, "[aux.]"|"[auxiliary]"* • *wn.w, "Reichtum (?) ("was (bei jemandem) ist")"|""* • *wn.n, "[Partikel]"|""* • *wn.ḫr, "[aux.]"|"[auxilliary]"* • *wn.t, "tatsächlich (Betonung nach unabh. Pr.); [enkl. Partikel]"|""* • *wn.t, "[Partikel]"|""* • *wnw.y, "das Kalb (Osiris)"|"calf (Osiris)"* • *wnwnt, "[Getränk (?)]"|"[a beverage (?)]"* • *wnn, "existieren; sein"|"to exist; to become"* • *wnn.yw, "die Seienden"|"those who exist"* • *wnn.w, "das Kind (Sonnengott, auch König)"|"child"* • *wnn.w, "Kind (im Mutterleib)"|"child (in the womb)"* • *wnn.t, "Seiendes; Erzeugnisse"|"that which exists"* • *wnn.t, "tatsächlich (Betonung nach unabh. Pr.); [enkl. Partikel]"|"indeed; really (enclitic part.)"* • *swn, "[Substantiv]"|""*
OK & FIP: 9 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times
[Substantiv (Wesen o. Ä.)]: 9 times
SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 9 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 4 TIMES

wn

"öffnen; sich öffnen"|"to open"|verb•verb_2-lit|ID:46060|Wb 1, 311.2-312.11

• n nḏm.n n=f wn //[3.18]// rꜣ=f m-ꜥ jh=f "Seinen Mund zu öffnen ist nicht angenehm für ihn infolge/aufgrund seines jh-Leidens." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [3.17]
• ꜥnḫ,w.pl m mt sp 2 šwꜣ.[wpl] //[Rs 78]// ḫwr.pl ꜥnḫ,pl m mt jr sš ꜣ,t n wn n=j m={k}tn m jp ḫr.pl ""O ihr im Tod Lebenden, ihr im Tod Lebenden, ihr Besitzlosen, ihr Armen, ihr im Tod Lebenden! Wenn der Zeitpunkt vorbeigeht, ohne mir zu öffnen, seht, (dann) gehört ihr zur Liste der Feinde!" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 77]
• gmi{.pl}=j ꜥꜣ=f wn(.w) "(und) ich fand seine Tür offen." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I//Verso, Section C: Liebeslied Nr. 31-37: [C 3,10]
• ⸢wn⸣ ꜥꜣ.du p,t n P(ꜣ)-ṯnf,j mꜣꜥ-ḫrw "Die Türflügel des Himmels sind geöffnet/öffnen sich für Patjenfi, den Gerechtfertigten." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21f: 6. Nachtstunde, Tb 68 (Anfang): [41]
• wn n=k ꜥꜣ.du p,t j:zn n=k ꜥꜣ.du qbḥ,w "Die Türflügel des Himmels öffnen sich für dich, die Türflügel des Wassergebiets (des Himmels) gehen auf für dich." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 536: [P/C ant/E 58 = 549]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ꜥꜣ, "TÜRFLÜGEL; TÜR"|"DOOR; LEAF (OF DOUBE DOORS)" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • QBḤ.W, "WASSERGEBIET (DES HIMMELS)"|"WATERY REGION (MYTHOLOGICAL)"
root: Wnw.t, "Stunde"|"Hour" • *Wnw.t, "Unut"|""* • *Wnw.tj, "Der zur Stunde gehört"|"He-who-belongs-to-the-hour"* • *wn, "Öffnung (der Tür)"|"opening (of a door)"* • *wn.w, "Torwächter"|"doorkeeper"* • *wn.w, "Gefäße (für Wein und Bier)"|"vessel (for wine, for beer)"* • *wn.wt, "Türen (?)"|"door(s)"* • *wn.t, "[ein Sanktuar (im Tempel)]"|"sanctuary (of a temple)"* • *wn.t, "Wenet-Priesterin (im Gau von Beni Hasan)"|"wenet-priestess (in the 16th nome of Upper Egypt)"* • *wn.t, "Geöffnetes; Öffnung"|""* • *wny, "Licht"|"light"* • *wnw, "Nachtruhe (?)"|"night's rest (?)"* • *wnw.t, "Stunde"|"hour"* • *wnw.t, "Dienstleistung; Stundendienst"|"service; task"* • *wnw.t, "Stundengöttin (Bez. der Uräusschlange)"|"hour goddess (uraeus)"* • *wnw.t, "Stunden-Stern"|"stars"* • *wnw.t, "[Substantiv]"|""* • *wnw.t, "Uräusschlange"|""* • *wnw.tj, "Stundenbeobachter (Priester)"|"hour-watcher (a priest)"* • *wnwn, "(Sterne) beobachten"|"to observe (the stars)"* • *wnwn.w, "Sternbeobachter"|"star watcher"* • *swn, "öffnen"|"to open"*
32 times • 19 times • 17 times • 12 times • 5 times • 3 times • 3 times • 3 times •

3 times • (E34-N35-Q2B): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 111 times • E34: 108 times • O31: 104 times • D40: 55 times • D36: 23 times • M17: 13 times • A2: 13 times • Z7: 2 times • Q2B: 1 times • Z2: 1 times • D41: 1 times • A1: 1 times • V31A: 1 times • G1: 1 times • D2: 1 times • Z1: 1 times • Aa1: 1 times • D21: 1 times • Z3A: 1 times

OK & FIP: 275 times • TIP - Roman times: 179 times • NK: 164 times • MK & SIP: 32 times • unknown: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 318 times • Upper Egypt (South of Assiut): 303 times • unknown: 15 times • Delta: 9 times • Nubia: 8 times • Eastern Desert: 1 times

(sich) öffnen: 399 times • öffnen: 208 times • sich öffnen: 13 times • den Blick öffnen: 10 times • den Blick öffnen; sehen lassen: 5 times • das Gesicht öffnen auf jmdn., jmdn. sehen lassen: 4 times • öffnen; sich öffnen: 4 times • den Blick öffnen; sehen: 2 times • herauslassen: 2 times • vom Öffnen der blinden Augen: 1 times • entblößen: 1 times • offenbaren: 1 times • initiieren, einweihen: 1 times • (jmd.) öffnen: 1 times • (sich) Öffnen: 1 times • jmdn. einführen in etw.: 1 times

VERB: 654 TIMES • VERB_2-LIT: 654 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 170 TIMES • ACTIVE: 166 TIMES • SINGULAR: 105 TIMES • MASCULINE: 68 TIMES • PASSIVE: 54 TIMES • IMPERATIVE: 50 TIMES • PARTICIPLE: 50 TIMES • PREFIXED: 48 TIMES • INFINITIVE: 25 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 22 TIMES • PLURAL: 17 TIMES • TW-MORPHEME: 14 TIMES • N-MORPHEME: 12 TIMES • GEMINATED: 8 TIMES • FEMININE: 6 TIMES • RELATIVEFORM: 4 TIMES • W-MORPHEME: 3 TIMES • DUAL: 2 TIMES • ḪR-MORPHEME: 1 TIMES • KꜢ-MORPHEME: 1 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES

wn

"Öffnung (der Tür)"|"opening (of a door)"|substantive•substantive_masc|ID:46070|Wb 1, 312.12

• //[1.2]// wn p(w) //[1.3]// jw (w)š=nj "Diese Öffnung - wir beide beseitigen (sie)!" bbawgrabinschriften:Ostwand//Backstube: [1.2]
• jw wn=s m ḥ,t "Ihre Öffnung ist aus Feuer." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 149⟨2⟩: [34]
• //[61]// jw wn=s m sḏ,t "Ihre Öffnung besteht aus Feuer." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 149: [61]
• wn=s m sḏ,t jm,j-ḫt.pl "Ihre Öffnung besteht aus Feuer - die Gefolgsleute," tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 149: [330]
• jw //[919]// wn=s m sḏ,t "Ihr Eingang ist aus Feuer." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 149: [918]

bbawgrabinschriften, tb

COLLOC: =NJ, "[SUFFIX PRON. DUAL.1.C.]"|"WE TWO; US TWO; BOTH OUR (SUFFIX PRON., 1ST PER. DUAL)" • SḎ.T, "FEUER; FLAMME"|"FIRE; FLAME" • WŠ, "LEER SEIN; ZERSTÖRT SEIN; ZERSTÖREN"|"TO BE DESTROYED; TO DESTROY; TO BE EMPTY OF"

root: Wnw.t, "Stunde"|"Hour" • Wnw.t, "Unut"|"" • Wnw.tj, "Der zur Stunde gehört"|"He-who-belongs-to-the-hour" • wn, "öffnen; sich öffnen"|"to open" • wn.w, "Torwächter"|"doorkeeper" • wn.w, "Gefäße (für Wein und Bier)"|"vessel (for wine, for beer)" • wn.wt, "Türen (?)"|"door(s)" • wn.t, "[ein Sanktuar (im Tempel)]"|"sanctuary (of a temple)" • wn.t, "Wenet-Priesterin (im Gau von Beni Hasan)"|"wenet-priestess (in the 16th nome of Upper Egypt)" • wn.t, "Geöffnetes; Öffnung"|"" • wny, "Licht"|"light" • wnw, "Nachtruhe (?)"|"night's rest (?)" • wnw.t, "Stunde"|"hour" • wnw.t, "Dienstleistung; Stundendienst"|"service; task" • wnw.t, "Stundengöttin (Bez. der Uräusschlange)"|"hour goddess (uraeus)" • wnw.t, "Stunden-Stern"|"stars" • wnw.t, "[Substantiv]"|"" • wnw.t, "Uräusschlange"|"" • wnw.tj, "Stundenbeobachter (Priester)"|"hour-watcher (a priest)" • wnwn, "(Sterne) beobachten"|"to observe (the stars)" • wnwn.w, "Sternbeobachter"|"star watcher" • swn, "öffnen"|"to open"

NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Öffnung (von Tür): 4 times • Öffnung (der Tür): 1 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wn

"Fehler; Schuld; Tadel"|"fault; blame"|substantive•substantive_masc|ID:46080|Wb 1, 314.7-13; FCD 61

• //[3.1]// ḫnm=f jm(,j).w-ḫt=sn ḥtp=f s,t ḫn[k] [...] //[3.2]// sꜥḥ jqr jw,t(j) wn=f "Möge er sich zu denen hinter ihnen gesellen, indem er zufrieden ist, indem der Sitz ... (oder: möge er den Sitz ... einnehmen) [..., (denn er ist ...)] ein trefflicher Edler, der ohne Fehl ist." bbawgraeberspzt:⟨Türumrandung⟩//T 2: Opferformel: [3.1]
• nn gmi̯.tw wn=f m mḫꜣ,yt "Keine Schuld soll an ihm durch die Waage ermittelt werden!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 001: [16]
• n gmi̯ wn=f "Keine Schuld wird bei ihm ermittelt." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 001: [36]
• n gmi̯ wn=j "Keine Schuld wird bei mir ermittelt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 001: [21]
• n gmi̯ //[26]// wn=j "Keine Schuld wird bei mir ermittelt." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 001: [25]

bbawgraeberspzt, tb

COLLOC: GMI̯, "FINDEN; ENTDECKEN; VORFINDEN; IN DER LAGE SEIN"|"TO FIND; TO DISCOVER" • MḪꜢ.T, "WAAGE"|"BALANCE" • NN, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|""

root: Wn.t, "Hasengau (15. o.äg. Gau)"|"Hare-nome (15th nome of Upper Egypt)" • Wnwnw.t, "Die sich Hin und Herbewegende (Schlange)"|"She-who-moves-to-and-fro (a serpent)" • wn, "Hase"|"desert hare" • wni̯, "eilen; vorbeigehen; nicht beachten"|"to hurry; to pass by; to neglect" • wnwn, "sich hin und her bewegen"|"to move to and fro; to traverse" • wnwn, "drohen"|"to threaten" • wnwn.t, "[Substantiv]"|"" • swn, "Kompliment; Schmeichelei"|"flattery" • swni̯, "antreiben (?); eilen lassen (?)"|"to drive on (?); to make hurry (?)" • swnwn, "schmeicheln"|"to flatter" • swnwn, "Schmeichelei"|"flattery"

1 times

glyphs:E34: 1 times • N35: 1 times • G37: 1 times

TIP - Roman times: 5 times • NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times

Fehler, Schuld, Tadel: 5 times • Schuld: 2 times • Fehler; Schuld; Tadel: 1 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wn

"kahl sein"|"to be stripped of"|verb•verb_2-lit|ID:46100|Wb 1, 314.15-16; FCD 61

• sk jt wn(.w) [...] wn=f m spꜣ,t mj-qd=s "when grain was missing, (but) it was (there) in the entire district (i.e.: but the entire district had grain nonetheless)." sawlit:Stele des Hetepi (Magasin SCA Edfu)//⟨Stele des Hetepi (Magasin SCA Edfu)⟩: [7]
• ḫ,tj.t nb,t rkḥ.w ršw.t //[20]// dbḥ.t=tw n=s nn ꜥq r=s wn(.w) tp=f rn=ṯ ""Feurige, Herrin der Glut, Fröhliche, zu der man bittet, zu der niemand mit kahlem Kopf eintritt" ist dein Name." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 145: [19]

• ⸢m⸣n,w.pl wn.w "plantations are laid bare;" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [4, 14]
• zpw.w=j jm,j.w wn.w "Ich werde Die in Kahlheit übrig lassen (?)." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 084: [3]
• nn wn jnḥ.du=j "Meine Augenbrauen sind nicht kahl." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 154: [20]
sawlit, tb
colloc: ḫ.tjt, "Die Feurige (Schlange, Sachmet u. Ä.)"|"fiery one" • rkḥ, "Glut; Feuer"|"fire" • nb.t, "Herrin"|"lady; mistress"
root: wn.yt, "Kahlheit der Augenbrauen"|"stripped of eyebrows" • wn.w, "Kahlheit (?)"|""
1 times • 1 times
glyphs:E34: 2 times • N35: 2 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • D3: 1 times • M3: 1 times • D35: 1 times
NK: 6 times • TIP - Roman times: 3 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
kahl sein, werden: 6 times • kahl sein: 2 times • sich die Haare raufen: 1 times • von Trauernden, wohl: sich die Haare raufen: 1 times
verb: 10 times • verb_2-lit: 10 times • pseudoParticiple: 2 times • masculine: 2 times • plural: 1 times • singular: 1 times

wn

"Hase"|"desert hare"|substantive•substantive_masc|ID:46110|Meeks, AL 77.0917; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 92
root: Wn.t, "Hasengau (15. o.äg. Gau)"|"Hare-nome (15th nome of Upper Egypt)" • Wnwnw.t, "Die sich Hin und Herbewegende (Schlange)"|"She-who-moves-to-and-fro (a serpent)" • wn, "Fehler; Schuld; Tadel"|"fault; blame" • wnj̱, "eilen; vorbeigehen; nicht beachten"|"to hurry; to pass by; to neglect" • wnwn, "sich hin und her bewegen"|"to move to and fro; to traverse" • wnwn, "drohen"|"to threaten" • wnwn.t, "[Substantiv]"|"" • swn, "Kompliment; Schmeichelei"|"flattery" • swnj̱, "antreiben (?); eilen lassen (?)"|"to drive on (?); to make hurry (?)" • swnwn, "schmeicheln"|"to flatter" • swnwn, "Schmeichelei"|"flattery"

wn

"Wen (Osiris)"|"wen (Osiris)"|epitheton_title•epith_god|ID:46120|Meeks, AL 79.0667

wn

"[aux.]"|"[auxiliary]"|particle|ID:550129|Wb 1, 309.7-11; EAG §§ 894-98; GEG 561 (Index); Schenkel, Einf., 367 (Index); CGG 166; Junge, Näg. Gr., 169 ff.
• //[rt. 16,x+1]// [...] //[rt. 16,x+2]// Wsjr ⸢ḥr⸣ ⸢=f⸣ ˁsnj? [...] sd pri̯.t m tꜣ ḥr=f jw wn ˁq,w [...] "[... ... ...] Osiris ⸢über ihn / ihm⸣, ___ (?) [...] zerbrechen das, was aus der Erde über ihn gekommen ist, indem Nahrung existiert / ist [... ... ...]." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 16,x+2]
• jw [...] ⸢w⸣[_]⸢ḥ⸣ [...] [_]=sn r jr.t mj //[11]// šꜣˁ.n ḥm=[f] [...] ˁnbw? [...] r di̯.t ḥtp nṯr jm //[12]// [...] ḏ,t qd m ḏb,t //[13]// [...] ⸢n⸣[t].t r gs wn m ḏb,t n //[14]// [...] "... sie/ihr ... ⸢um⸣ zu machen (so) wie [Seine] Majestät begonnen hatte ... ⸢Gold?⸣ ... ⸢um⸣ den Gott darin ⸢ru⸣hen lassen ... ... ewiglich, gebaut aus Ziegeln ... ... d[a]s an der Seite dessen war, was aus Ziegeln (gebaut) war für ..." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [10]
• wn jb=j nˁi̯ ḥwrw.y jw=[f] ˁ[ḫm]? //[Rto 5]// r sbꜣ,yt.ṯ=k "Mein Herz war (mal) ausgeglichen (wörtl.: glatt), (mal) erbärmlich, während/solange [es] von deiner Lehre [keine Ahnung hatte] (?)." sawlit:⟨06. ⟩oLacau//Die Lehre des Amunnacht: [Rto 4]
• //[4.1]// wn rdi̯ ḥm=f //[4.2]// hꜣi̯=(j) r wjꜣ ˁꜣ stp-zꜣ //[4.5]// mj m ḫrj-tp-nswt (j)sk wj m zꜣb-ˁḏ-mr ny-wn.t jr,yt mjt,t n mj,t(j)=(j) nb "Obgleich ich (nur) Senior-Verwalter der Provinz war, veranlaßte Seine Majestät, dass ich herabstieg zu dem großen Schiff des Palastes wie ein Königsdiener, indem nicht ein Gleiches der Tat für jemanden meines Gleichen existierte." bbawgrabinschriften:Gewände//rechtes Durchgangs-Gewände: [4.1]
• [wn]=[k] [mn.tj] [ḫnt]=[sn] [ḫnt,j] [ꜣḫ.pl] ḏ,t "[Mögest du fortdauernd sein an ihrer Spitze, (du) der an der Spitze der Achs ist,] in Ewigkeit." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 306: [N/V/E 74 = 1338]
bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin
colloc: =j, "[Suffix Pron. sg.1.c.]"|"I; me; my, mine (suffix pron., 1st per. sing.)" • =f, "[Suffix Pron. sg.3.m.]"|"he; him; his (suffix pron., 3rd. per. masc. sing.)" • jw, "[aux.]"|"[auxiliary]"
root: wn, "[Substantiv (Wesen o. Ä.)]"|"[noun (essence?)]" • wn, "[Partikel zur Einleitung des Existenzsatzes]"|"" • wn, "Existierender"|"" • wn.jn, "[aux.]"|"[auxiliary]" • wn.w, "Reichtum (?) ("was (bei jemandem) ist")"|"" • wn.n, "[Partikel]"|"" • wn.ḫr, "[aux.]"|"[auxilliary]" • wn.t, "tatsächlich (Betonung nach unabh. Pr.); [enkl. Partikel]"|"" • wn.t, "[Partikel]"|"" • wnw.y, "das Kalb (Osiris)"|"calf (Osiris)" • wnwnt, "[Getränk (?)]"|"[a beverage (?)]" • wnn, "existieren; sein"|"to exist; to become" • wnn.yw, "die Seienden"|"those who exist" • wnn.w, "das Kind (Sonnengott, auch König)"|"child" • wnn.w, "Kind (im Mutterleib)"|"child (in the womb)" • wnn.t, "Seiendes; Erzeugnisse"|"that which exists" • wnn.t, "tatsächlich (Betonung nach unabh. Pr.); [enkl. Partikel]"|"indeed; really (enclitic part.)" • swn, "[Substantiv]"|""
45 times • 16 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:E34: 70 times • N35: 70 times • Z7: 16 times • V31A: 3 times • A1: 2 times • M42: 1 times • Z4: 1 times • M17: 1 times • A2: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times
NK: 86 times • TIP - Roman times: 48 times • MK & SIP: 19 times • OK & FIP: 15 times • unknown: 9 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 73 times • Upper Egypt (South of Assiut): 66 times • unknown: 25 times • Nubia: 9 times • Eastern Desert: 4 times
[aux.]: 177 times
particle: 177 times • active: 36 times • participle: 23 times • masculine: 23 times • singular: 17 times • suffixConjugation: 13 times • plural: 12 times • geminated: 6 times • pseudoParticiple: 4 times • feminine: 3 times • commonGender: 3 times • relativeform: 2 times • ḫr-morpheme: 1 times

wn

"[Partikel zur Einleitung des Existenzsatzes]"|english translation missing|particle|ID:855526|Spiegelberg, Demot.

Gramm., § 441
•jw wn //[109,8]// wꜥ jm wnn (j)ẖ,t jm=s mj mnḏr n(,j) pn,w "Es gibt eines davon, in dem (?) etwas wie der $mnḏr$-Körperteil einer Maus ist." sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen" (Das Geschwulstbuch): [109,7]
•pꜣ wꜥb ḥr jri̯.t ḥnw,t jw j:jri̯=f ⟨nw⟩ jw wn //[7,7]// [...] 3 r ⟨ṯḥb⟩=f m pꜣ jrt,w "Der $wꜥb$-Priester erfüllt (seine) Pflicht, wobei er die Zeit damit zubringt - indem es drei(mal) ist - sich in den Fluss einzutauchen." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 6,9-7,9: Berufecharakteristik: [7,6]
•//[x+10]// [...] [ʕwn?] ⌜(j)ẖ,t⌝ ḥr-tp sby twy mj wšꜣm ḥ(ꜣ)m ⌜nšm.pl⌝ [...] ". . . (und) [es gibt?] etwas auf dieser Gegenströmung (des Windes), wie wenn der Fischer Fische schlachten würde . . .." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [x+10]
•ʕwn? [...] "Es war/gab (?) [---]" sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [8xy,15]
•jr wn [...] "Wenn es . . . gibt . . .." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [2]
bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin
COLLOC: SBY.T, "GEGENWIND"|"HEAD WIND" • WŠM, "SCHLACHTEN; TÖTEN"|"TO SLAY" • MNḎR, "[TEIL DES EINGEWEIDES]"|"[AN INTERNAL ORGAN]"
root: wn, "[Substantiv (Wesen o. Ä.)]"|"[noun (essence?)]" • wn, "[aux.]"|"[auxiliary]" • wn, "Existierender"|"" • wn.jn, "[aux.]"|"[auxiliary]" • wn.w, "Reichtum (?) ("was (bei jemandem) ist")"|"" • wn.n, "[Partikel]"|"" • wn.ḥr, "[aux.]"|"[auxilliary]" • wn.t, "tatsächlich (Betonung nach unabh. Pr.); [enkl. Partikel]"|"" • wn.t, "[Partikel]"|"" • wnw.y, "das Kalb (Osiris)"|"calf (Osiris)" • wnwnt, "[Getränk (?)]"|"[a beverage (?)]" • wnn, "existieren; sein"|"to exist; to become" • wnn.yw, "die Seienden"|"those who exist" • wnn.w, "das Kind (Sonnengott, auch König)"|"child" • wnn.w, "Kind (im Mutterleib)"|"child (in the womb)" • wnn.t, "Seiendes; Erzeugnisse"|"that which exists" • wnn.t, "tatsächlich (Betonung nach unabh. Pr.); [enkl. Partikel]"|"indeed; really (enclitic part.)" • swn, "[Substantiv]"|""
4 times • 1 times • 1 times
glyphs:E34: 7 times • N35: 6 times
NK: 7 times • TIP - Roman times: 4 times • unknown: 4 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • unknown: 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Partikel zur Einleitung des Existenzsatzes]: 16 times
PARTICLE: 16 TIMES

wn
"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:858475|CT II, 259c

wn
"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:858476|CT VI, 266b

wn
"Existierender"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:863618|LGG II, 374
root: wn, "[Substantiv (Wesen o. Ä.)]"|"[noun (essence?)]" • wn, "[aux.]"|"[auxiliary]" • wn, "[Partikel zur Einleitung des Existenzsatzes]"|"" • wn.jn, "[aux.]"|"[auxiliary]" • wn.w, "Reichtum (?) ("was (bei jemandem) ist")"|"" • wn.n, "[Partikel]"|"" • wn.ḥr, "[aux.]"|"[auxilliary]" • wn.t, "tatsächlich (Betonung nach unabh. Pr.); [enkl. Partikel]"|"" • wn.t, "[Partikel]"|"" • wnw.y, "das Kalb (Osiris)"|"calf (Osiris)" • wnwnt, "[Getränk (?)]"|"[a beverage (?)]" • wnn, "existieren; sein"|"to exist; to become" • wnn.yw, "die Seienden"|"those who exist" • wnn.w, "das Kind (Sonnengott, auch König)"|"child" • wnn.w, "Kind (im Mutterleib)"|"child (in the womb)" • wnn.t, "Seiendes; Erzeugnisse"|"that which exists" • wnn.t, "tatsächlich (Betonung nach unabh. Pr.); [enkl. Partikel]"|"indeed; really (enclitic part.)" • swn, "[Substantiv]"|""

wn
"[öffnen]"|english translation missing|root|ID:867224

wn
"[Vogel]"|english translation missing|root|ID:867344

wn
"[kahl sein]"|english translation missing|root|ID:867350

wn
"[Verb]"|english translation missing|root|ID:867353

wn
"[Verb]"|english translation missing|root|ID:867356

wn
"[Wall]"|english translation missing|root|ID:867359

wn

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:867362

wn

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:867371

wn

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867419|CT VI, 252f

wn

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867422|CT V, 181i

wn

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867425|CT VI, 260g

wn

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867428|CT VI, 277i

wn.jn

"[aux.]"|"[auxiliary]"|particle|ID:650007|Wb 1, 309.10; GEG §§ 470 ff.; ENG § 513; Junge, Näg. Gr., 294 ff.

• wn.jn pꜣ nṯr //[1.6]// [...] ⸢n⸣=f "Dann (machte) der Gott [... ...] für ihn (oder: zu ihm)." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [1.5]

• wn.jn s-nb ḥr ḏd rʾ=f m mšꜥ.pl n.w ḥm=f m tp-rd.pl nb n ꜥḥꜣ "Darauf äußerte ein Jeder aus dem Heer Seiner Majestät (= Piye) seine Meinung, bestehend aus irgendwelchen Kampfstrategien." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 90]

• wn.jn=sn mr ḥr jb n(,j) ḥm=f "Darauf waren sie schmerzlich/peinlich im Herzen seiner Majestät:" sawlit:Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)//⟨Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)⟩: [CT 7]

• //[4.1]// ⟨⟨wn⟩⟩ ⟨⟨rḏi̯⟩⟩ ⟨⟨ḥm⟩⟩=⟨⟨f⟩⟩ //[4.3]// jw.t=(j) r wꜣ,t.pl //[4.5]// ⟨⟨mj⟩⟩ ⟨⟨m⟩⟩ ⟨⟨ẖrj-tp-nswt⟩⟩ ⟨⟨jsk⟩⟩ ⟨⟨wj⟩⟩ ⟨⟨m⟩⟩ ⟨⟨zꜣb-ꜥḏ-mr⟩⟩ ⟨⟨ny-wn.t⟩⟩ ⟨⟨jr,yt⟩⟩ ⟨⟨mjt,t⟩⟩ ⟨⟨n⟩⟩ ⟨⟨mj,t(j)⟩⟩=⟨⟨j⟩⟩ ⟨⟨nb⟩⟩ "⟨⟨Obgleich ich (nur) Senior-Verwalter der Provinz war, veranlaßte Seine Majestät,⟩⟩ dass ich auf den Wegen ⟨⟨wie ein Königsdiener⟩⟩ kam, indem nicht ein Gleiches der Tat für jemanden meines Gleichen existierte." bbawgrabinschriften:Gewände// rechtes Durchgangs-Gewände: [4.1]

• wn.{y}⟨jn⟩=sn ḥr rdi̯.t ḥꜥ,w-nṯr n,t Wsjr //[x+2,8]// gmi̯.n.tw=f m Sḫm ḥr psd n ꜤꜤr{ḫ}⟨r⟩y? "Sie legten den Gottesleib ('Reliquie') des Osiris, (als) er in Letopolis gefunden worden war, auf den Rücken einer Sau(?)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+2,7]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • ḤM, "MAJESTÄT"|"MAJESTY (OF THE KING, OF A GOD)"

root: wn, "[Substantiv (Wesen o. Ä.)]"|"[noun (essence?)]" • wn, "[aux.]"|"[auxiliary]" • wn, "[Partikel zur Einleitung des Existenzsatzes]"|"" • wn, "Existierender"|"" • wn.w, "Reichtum (?) ("was (bei jemandem) ist")"|"" • wn.n, "[Partikel]"|"" • wn.ḫr, "[aux.]"|"[auxilliary]" • wn.t, "tatsächlich (Betonung nach unabh. Pr.); [enkl. Partikel]"|"" • wn.t, "[Partikel]"|"" • wnw.y, "das Kalb (Osiris)"|"calf (Osiris)" • wnwnt, "[Getränk (?)]"|"[a beverage (?)]" • wnn, "existieren; sein"|"to exist; to become" • wnn.yw, "die Seienden"|"those who exist" • wnn.w, "das Kind (Sonnengott, auch König)"|"child" • wnn.w, "Kind (im Mutterleib)"|"child (in the womb)" • wnn.t, "Seiendes; Erzeugnisse"|"that which exists" • wnn.t, "tatsächlich (Betonung nach unabh. Pr.); [enkl. Partikel]"|"indeed; really (enclitic part.)" • swn, "[Substantiv]"|""

305 times • 7 times • 4 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 659 times • E34: 340 times • M17: 335 times • S3: 7 times

NK: 348 times • TIP - Roman times: 46 times • MK & SIP: 42 times • unknown: 18 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 267 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 102 times • unknown: 74 times • Nubia: 12 times • Western Asia and Europe: 1 times

[aux.]: 456 times

PARTICLE: 456 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 18 TIMES • ACTIVE: 18 TIMES • JN-MORPHEME: 17 TIMES

wn.y

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867431|CT VII, 156g

wn.yt

"Kahlheit der Augenbrauen"|"stripped of eyebrows"|substantive•substantive_fem|ID:46300|Wb 1, 314.17; FCD 61

root: wn, "kahl sein"|"to be stripped of" • wn.w, "Kahlheit (?)"|""

wn.w

"Torwächter"|"doorkeeper"|substantive•substantive_masc|ID:46350|Wb 1, 312.13

•//[65]// n wn,y.pl ꜥḫm.yw sḏ,t ḫ,t m jmn,t "für die Öffnenden, die Feuer und Flamme im Westen löschen," tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 141/2: [65]

tb

COLLOC: ꜥḪM, "LÖSCHEN; VERSIEGEN"|"TO QUENCH; TO EXTINGUISH" • Ḫ.T, "FEUER; FLAMME"|"FIRE; FLAME" • JMN.T, "DER WESTEN; RECHTE SEITE; WESTEN (TOTENREICH)"|"RIGHT SIDE; WEST; LAND OF THE DEAD"

root: Wnw.t, "Stunde"|"Hour" • Wnw.t, "Unut"|"" • Wnw.tj, "Der zur Stunde gehört"|"He-who-belongs-to-the-hour" • wn, "öffnen; sich öffnen"|"to open" • wn, "Öffnung (der Tür)"|"opening (of a door)" • wn.w, "Gefäße (für Wein und Bier)"|"vessel (for wine, for beer)" • wn.wt, "Türen (?)"|"door(s)" • wn.t, "[ein Sanktuar (im Tempel)]"|"sanctuary (of a temple)" • wn.t, "Wenet-Priesterin (im Gau von Beni Hasan)"|"wenet-priestess (in the 16th nome of Upper Egypt)" • wn.t, "Geöffnetes; Öffnung"|"" • wny, "Licht"|"light" • wnw, "Nachtruhe (?)"|"night's rest (?)" • wnw.t, "Stunde"|"hour" • wnw.t, "Dienstleistung; Stundendienst"|"service; task" • wnw.t, "Stundengöttin (Bez. der Uräusschlange)"|"hour goddess (uraeus)" • wnw.t, "Stunden-Stern"|"stars" • wnw.t, "[Substantiv]"|"" • wnw.t, "Uräusschlange"|"" • wnw.tj, "Stundenbeobachter (Priester)"|"hour-watcher (a priest)" • wnwn, "(Sterne) beobachten"|"to observe (the stars)" • wnwn.w, "Sternbeobachter"|"star watcher" • swn, "öffnen"|"to open"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Pförtner, Torwächter: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

wn.w

"Gefäße (für Wein und Bier)"|"vessel (for wine, for beer)"|substantive•substantive_masc|ID:46410|Wb 1, 315.17

root: Wnw.t, "Stunde"|"Hour" • Wnw.t, "Unut"|"" • Wnw.tj, "Der zur Stunde gehört"|"He-who-belongs-to-the-hour" • wn, "öffnen; sich öffnen"|"to open" • wn, "Öffnung (der Tür)"|"opening (of a door)" • wn.w, "Torwächter"|"doorkeeper" • wn.wt, "Türen (?)"|"door(s)" • wn.t, "[ein Sanktuar (im Tempel)]"|"sanctuary (of a temple)" • wn.t, "Wenet-Priesterin (im Gau von Beni Hasan)"|"wenet-priestess (in the 16th nome of Upper Egypt)" • wn.t, "Geöffnetes; Öffnung"|"" • wny, "Licht"|"light" • wnw, "Nachtruhe (?)"|"night's rest (?)" • wnw.t, "Stunde"|"hour" • wnw.t, "Dienstleistung; Stundendienst"|"service; task" • wnw.t, "Stundengöttin (Bez. der Uräusschlange)"|"hour goddess (uraeus)" • wnw.t, "Stunden-Stern"|"stars" • wnw.t, "[Substantiv]"|"" • wnw.t, "Uräusschlange"|"" • wnw.tj, "Stundenbeobachter (Priester)"|"hour-watcher (a priest)" • wnwn, "(Sterne) beobachten"|"to observe (the stars)" • wnwn.w, "Sternbeobachter"|"star watcher" • swn, "öffnen"|"to open"

wn.w

"Reichtum (?) ("was (bei jemandem) ist")"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:853887|Quack, Ani, 88, 101 f., Anm. 54

• jmm tw ḥr=[k] //[x+7.7]// [r] [wn].w n bw-nb ⟨jw⟩=⟨k⟩ ḥ⟨w⟩ꜥ.w jw=k qꜣi̯.ṯ "Halte du [deine] Aufmerksamkeit [auf das Vermögen] (?) von jedem, ⟨ob du⟩ niedrig(rangig) (wörtl.: kurz) ⟨bist⟩ oder ob du hoch(rangig) bist!" sawlit:⟨09. ⟩pDeM 1⟨ (D)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version D): [x+7.6]

• ꜥmy,tj? jyꜣj pꜣy=k wn "Dein Vermögen ist wie etwas, das kommt (und geht) (wörtl.: das Gleiche von etwas, das kommt) (?)." sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [21.7]

• [b]w šbn=j nb{,t} wn,w "Ich habe mich nicht mit einem Besitzer von Eigentum zusammengetan." sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 9.2-10.1: Hymnus auf Amun als Helfer: [9.3]

• //[17.5]// j:jri̯ nfr pḥ=k wn,w={j} "Tue Gutes, damit du Wohlstand erreichst!" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [17.5]

• jmm jr,t.ṯ=k ꜥ⟨r⟩? wn tm=k //[18.14]// pri̯ dbḥ⟨.ṯ⟩ "Halte dein Auge ⟨auf⟩ das Vermögen, damit du nicht als Bettler endest (wörtl.: in bettelndem Zustand herauskommst)!" sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [18.13]

sawlit

COLLOC: ḪWꜥ, "KURZ SEIN"|"TO BE SHORT" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • BR, "AUGAPFEL; AUGE"|"EYEBALL; EYE"

root: wn, "[Substantiv (Wesen o. Ä.)]"|"[noun (essence?)]" • wn, "[aux.]"|"[auxiliary]" • wn, "[Partikel zur Einleitung des Existenzsatzes]"|"" • wn, "Existierender"|"" • wn.jn, "[aux.]"|"[auxiliary]" • wn.n, "[Partikel]"|"" • wn.ḥr, "[aux.]"|"[auxilliary]" • wn.t, "tatsächlich (Betonung nach unabh. Pr.); [enkl. Partikel]"|"" • wn.t, "[Partikel]"|"" • wnw.y, "das Kalb (Osiris)"|"calf (Osiris)" • wnwnt, "[Getränk (?)]"|"[a beverage (?)]" • wnn, "existieren; sein"|"to exist; to become" • wnn.yw, "die Seienden"|"those who exist" • wnn.w, "das Kind (Sonnengott, auch König)"|"child" • wnn.w, "Kind (im Mutterleib)"|"child (in the womb)" • wnn.t, "Seiendes; Erzeugnisse"|"that which exists" • wnn.t, "tatsächlich (Betonung nach unabh. Pr.); [enkl. Partikel]"|"indeed; really (enclitic part.)" • swn, "[Substantiv]"|""

TIP - Roman times: 8 times • NK: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Reichtum (?) ("was (bei jemandem) ist"): 12 times

SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES

wn.w

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867434|CT II, 91b

wn.w

"Kahlheit (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:874151|Graefe, Padihorresnet, II, 195

root: wn, "kahl sein"|"to be stripped of" • wn.yt, "Kahlheit der Augenbrauen"|"stripped of eyebrows"

wn.wt

"Türen (?)"|"door(s)"|substantive•substantive_fem|ID:46170|Meeks, AL 78.0965

root: Wnw.t, "Stunde"|"Hour" • Wnw.t, "Unut"|"" • Wnw.tj, "Der zur Stunde gehört"|"He-who-belongs-to-the-hour" • wn, "öffnen; sich öffnen"|"to open" • wn, "Öffnung (der Tür)"|"opening (of a door)" • wn.w, "Torwächter"|"doorkeeper" • wn.w, "Gefäße (für Wein und Bier)"|"vessel (for wine, for beer)" • wn.t, "[ein Sanktuar (im Tempel)]"|"sanctuary (of a temple)" • wn.t, "Wenet-Priesterin (im Gau von Beni Hasan)"|"wenet-priestess (in the 16th nome of Upper Egypt)" • wn.t, "Geöffnetes; Öffnung"|"" • wny, "Licht"|"light" • wnw, "Nachtruhe (?)"|"night's rest (?)" • wnw.t, "Stunde"|"hour" • wnw.t, "Dienstleistung; Stundendienst"|"service; task" • wnw.t, "Stundengöttin (Bez. der Uräusschlange)"|"hour goddess (uraeus)" • wnw.t, "Stunden-Stern"|"stars" • wnw.t, "[Substantiv]"|"" • wnw.t, "Uräusschlange"|"" • wnw.tj, "Stundenbeobachter (Priester)"|"hour-watcher (a priest)" • wnwn, "(Sterne) beobachten"|"to observe (the stars)" • wnwn.w, "Sternbeobachter"|"star watcher" • swn, "öffnen"|"to open"

wn.n

"[Partikel]"|english translation missing|particle|ID:867437|CT I, 307h

root: wn, "[Substantiv (Wesen o. Ä.)]"|"[noun (essence?)]" • wn, "[aux.]"|"[auxiliary]" • wn, "[Partikel zur Einleitung des Existenzsatzes]"|"" • wn, "Existierender"|"" • wn.jn, "[aux.]"|"[auxiliary]" • wn.w, "Reichtum (?) ("was (bei jemandem) ist")"|"" • wn.ḥr, "[aux.]"|"[auxilliary]" • wn.t, "tatsächlich (Betonung nach unabh. Pr.); [enkl. Partikel]"|"" • wn.t, "[Partikel]"|"" • wnw.y, "das Kalb (Osiris)"|"calf (Osiris)" • wnwnt, "[Getränk (?)]"|"[a beverage (?)]" • wnn, "existieren; sein"|"to exist; to become" • wnn.yw, "die Seienden"|"those who exist" • wnn.w, "das Kind (Sonnengott, auch König)"|"child" • wnn.w, "Kind (im Mutterleib)"|"child (in the womb)" • wnn.t, "Seiendes; Erzeugnisse"|"that which exists" • wnn.t, "tatsächlich (Betonung nach unabh. Pr.); [enkl. Partikel]"|"indeed; really (enclitic part.)" • swn, "[Substantiv]"|""

wn.ḥr

"[aux.]"|"[auxilliary]"|particle|ID:400416|GEG § 471-474

• wn.ḥr=t(w) ḥr ntš=f m mw qb "dann muss man ihn folglich ständig mit kühlem Wasser besprengen;" sawmedizin:Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)//⟨Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)⟩: [40]
• wn.ḥr [...] //[x+3]// [...] __n ṯsm n nb=f [...]=f [...] "Dann muß [... ...] ein Hund [(Bewegungsverb)] zu seinem Herrn. [...]" sawlit:pLondon UC 32117//El-Lahun Weisheitstext: [x+2]
• wnn,ḥr ḥm=f ḥr wꜣwꜣ //[12]// zḫ ḥnꜥ jb=f ḥr ḏꜥr zp nb mnḫ ⸢ḥr⸣ ⸢ḫḫ⸣ ꜣḫ,t n (j)t(j) Jmn ḥr msj.t tj,t=f šps.t m ḏꜥm mꜣꜥ "Dann dachte seine Majestät nach, um irgendeinen vortrefflichen Plan zu ersinnen, um etwas Nützliches für den Vater Amun zu suchen und um sein prächtiges Bild aus echtem Elektrum zu erschaffen." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [11]
• //[10,16]// wn.ḥr=f ꜥn sbjw nkn {t}⟨p⟩wy jjj r=f ""Er hatte sich (wieder) der Empörung zugewendet (und) (eben)dieses Leid war (nun) gegen ihn (selbst) gekommen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [10,16]
• //[18]// wn.ḥr jr wḏꜣ ꜥḥꜣ,wtj s-ḥm,t rꜣ-pw m wpj.w=sn r Ḏꜣ~h pḥ=sn r tꜣ n Ḫt nn snḏ ḥꜣ jb=sn n ꜥꜣ.w ⟨n⟩ nḫt,w ḥm=f "Wenn also ein Mann oder eine Frau sich aufmachte mit ihren (Handels-)Aufträgen nach Djahi (= Gebiet in Palästina), dann erreichten sie das Land von Chatti, ohne dass es Furcht in ihren Herzen gab, weil die Siege Seiner Majestät so groß sind." bbawramessiden:1. Pylon, Alabaster-Stele Ramses II.//Textfeld: [18]
bbawamarna, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin
COLLOC: ꜥꜣ.W, "DIE GRÖSSE"|"GREATNESS" • ḎR-RSJ, "VÖLLIG"|"COMPLETELY" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
root: wn, "[Substantiv (Wesen o. Ä.)]"|"[noun (essence?)]" • wn, "[aux.]"|"[auxiliary]" • wn, "[Partikel zur Einleitung des Existenzsatzes]"|"" • wn, "Existierender"|"" • wn.jn, "[aux.]"|"[auxiliary]" • wn.w, "Reichtum (?) ("was (bei jemandem) ist")"|"" • wn.n, "[Partikel]"|"" • wn.t, "tatsächlich (Betonung nach unabh. Pr.); [enkl. Partikel]"|"" • wn.t, "[Partikel]"|"" • wnw.y, "das Kalb (Osiris)"|"calf (Osiris)" • wnwnt, "[Getränk (?)]"|"[a beverage (?)]" • wnn, "existieren; sein"|"to exist; to become" • wnn.yw, "die Seienden"|"those who exist" • wnn.w, "das Kind (Sonnengott, auch König)"|"child" • wnn.w, "Kind (im Mutterleib)"|"child (in the womb)" • wnn.t, "Seiendes; Erzeugnisse"|"that which exists" • wnn.t, "tatsächlich (Betonung nach unabh. Pr.); [enkl. Partikel]"|"indeed; really (enclitic part.)" • swn, "[Substantiv]"|""
3 times • 1 times
glyphs:N35: 5 times • E34: 4 times • Aa1: 4 times • D21: 4 times
NK: 6 times • unknown: 5 times • MK & SIP: 3 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Eastern Desert: 1 times
[aux.]: 15 times
PARTICLE: 15 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ḤR-MORPHEME: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

wn.t

"Schnur; Seil"|"rope; cord"|substantive•substantive_fem|ID:46130|Wb 1, 314.18-19

• Ttj pw pḏ rwḏ m Ḥr,w stꜣ wn,t m (W)sr(,w) "Teti ist einer, der die Bogensehne spannt als Horus und die Schnur zieht als Osiris." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 390: [T/A/E 23 = 314]
• jw=j m sdgꜣ.n ꜥḥꜣ-ꜥ ꜥfn,t wn,t=f "Ich bin der, den der Kämpfer versteckt hat, das Kopftuch und seine Schnur (?)." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 064 LF: [498]
bbawpyramidentexte, tb
COLLOC: ꜥḤꜣ, "KÄMPFER"|"WARRIOR" • SDGꜣ, "VERSTECKEN"|"TO HIDE" • RWḎ, "BOGENSEHNE; SANDALENRIEMEN; BAND"|"CORD"
root: wnj, "treideln; binden"|"to tow (a boat with the tow rope)"
NK: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Schnur: 1 times • Schnur; Seil: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

wn.t

"[ein Sanktuar (im Tempel)]"|"sanctuary (of a temple)"|substantive•substantive_fem|ID:46140|Wb 1, 315.1; FCD 61

• jw=f rḫ tnw jp,t.pl //[7, 6]// n.t wn,t n.t Ḏḥwtj "und er kennt die Anzahl der Iput-Kammern des $Wn.t$-Heiligtums des Thot."" sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [7, 5]
• //[VS;1]// jmj jnt⟨.t⟩(w) //[VS;2]// mnj,w-jḥ,w Bbj 1 m ꜣḥ,t-š jm,j-zꜣ Z-n-wsr,t Snb(,w)-bw //[VS;3]// ꜥꜣm Jꜥr,tw 1 m wn,t rḫt,j Ḥtpj //[VS;4]// ꜥḥ.wtj Sbk-ḥtp(,w) sn n(,j) wꜥb Z-n-wsr,t r Rꜣ-n-š-Sbk //[VS;5]// šmꜥ,yt Zꜣ,t-tp-jḥw n,t.t m ḫnr{,t} n,tj r Rꜣ-n-š-Sbk //[VS;6]// jr,j-ꜥ,t-n-jwj-r-mw-n-š-pr-ꜥꜣ-ꜥnḫ-

wḏꜣ-s(nb) šmʿ,w //[VS;6/7]// Jtjtj zꜣ Z-n-wsr,t //[VS;7]// ḥnʿ pꜣ kt n,tj m ḫnr{,t} pn "Lasse bringen den Rinderhirten Bbj, 1 aus (dem Ort) 'Feld des See's', das Phylenmitglied Senwoseret Senebu-bu, den Asiaten Iartu, 1 aus dem Sanktuar, den Wäscher Hetepi, den Pächter Sobek-hetepu, 1 Bruder des Wab-Priesters Senwoseret, (und zwar) zu (dem Ort) 'Mündung des See's des Sobek', (sowie) die Sängerin Zat-tep-ihu, welche im Lager ist, das in (Richtung des Ortes) 'Mündung des See's des Sobek' liegt (sowie) den Verwalter der Voliere(?) des Gartens des Palastes, l.h.g., den Sänger Ititi's Sohn Senwoseret zusammen mit diesem Kleinen, der in diesem Lager ist." bbawbriefe:pBerlin 10021//1.Teil: [VS;1]
• //[6,1]// Wsjr ḫnt,j Wn(,t) "Osiris, Vorsteher des Wenet-Heiligtums" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 142: [6,1]
• sḫꜣw.w s,t štꜣ,w wn,t "the place of secrets and the sanctuary (?) have been stripped bare." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [6, 6]
• jst r=f jn ḥm=f šm r wn[,t] //[1, 21]// [n.t] [Ptḥ] [...] [...] "Nun, seine [Majestät] selbst ging zum Heiligtum [des Ptah ---]." sawlit:〈pWestcar = 〉pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [1, 20]
bbawbriefe, sawlit, tb
COLLOC: JP.T, "[VERSCHLIESSBARER GEBÄUDETEIL]; [TRANSPORTABLER SCHREIN]"|"[(SECRET? LOCKABLE?) CHAMBER]" • Rꜥ-N-Š-SBK, "MÜNDUNG DES SEES DES SOBEK"|"" • JʿR.TW, "IARTU"|""
root: Wnw.t, "Stunde"|"Hour" • Wnw.t, "Unut"|"" • Wnw.tj, "Der zur Stunde gehört"|"He-who-belongs-to-the-hour" • wn, "öffnen; sich öffnen"|"to open" • wn, "Öffnung (der Tür)"|"opening (of a door)" • wn.w, "Torwächter"|"doorkeeper" • wn.w, "Gefäße (für Wein und Bier)"|"vessel (for wine, for beer)" • wn.wt, "Türen (?)"|"door(s)" • wn.t, "Wenet-Priesterin (im Gau von Beni Hasan)"|"wenet-priestess (in the 16th nome of Upper Egypt)" • wn.t, "Geöffnetes; Öffnung"|"" • wny, "Licht"|"light" • wnw, "Nachtruhe (?)"|"night's rest (?)" • wnw.t, "Stunde"|"hour" • wnw.t, "Dienstleistung; Stundendienst"|"service; task" • wnw.t, "Stundengöttin (Bez. der Uräusschlange)"|"hour goddess (uraeus)" • wnw.t, "Stunden-Stern"|"stars" • wnw.t, "[Substantiv]"|"" • wnw.t, "Uräusschlange"|"" • wnw.tj, "Stundenbeobachter (Priester)"|"hour-watcher (a priest)" • wnwn, "(Sterne) beobachten"|"to observe (the stars)" • wnwn.w, "Sternbeobachter"|"star watcher" • swn, "öffnen"|"to open"
3 times • 1 times
glyphs:E34: 5 times • N35: 4 times • X1: 4 times • O1: 3 times
MK & SIP: 6 times • TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times
unknown: 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein Sanktuar (im Tempel)]: 7 times • Heiligtum: 1 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • FEMININE: 7 TIMES

wn.t

"Festung"|"fortress"|substantive•substantive_fem|ID:46150|Wb 1, 315.2

wn.t

"Wenet-Priesterin (im Gau von Beni Hasan)"|"wenet-priestess (in the 16th nome of Upper Egypt)"|epitheton_title•title|ID:46160|Wb 1, 315.3
root: Wnw.t, "Stunde"|"Hour" • Wnw.t, "Unut"|"" • Wnw.tj, "Der zur Stunde gehört"|"He-who-belongs-to-the-hour" • wn, "öffnen; sich öffnen"|"to open" • wn, "Öffnung (der Tür)"|"opening (of a door)" • wn.w, "Torwächter"|"doorkeeper" • wn.w, "Gefäße (für Wein und Bier)"|"vessel (for wine, for beer)" • wn.wt, "Türen (?)"|"door(s)" • wn.t, "[ein Sanktuar (im Tempel)]"|"sanctuary (of a temple)" • wn.t, "Geöffnetes; Öffnung"|"" • wny, "Licht"|"light" • wnw, "Nachtruhe (?)"|"night's rest (?)" • wnw.t, "Stunde"|"hour" • wnw.t, "Dienstleistung; Stundendienst"|"service; task" • wnw.t, "Stundengöttin (Bez. der Uräusschlange)"|"hour goddess (uraeus)" • wnw.t, "Stunden-Stern"|"stars" • wnw.t, "[Substantiv]"|"" • wnw.t, "Uräusschlange"|"" • wnw.tj, "Stundenbeobachter (Priester)"|"hour-watcher (a priest)" • wnwn, "(Sterne) beobachten"|"to observe (the stars)" • wnwn.w, "Sternbeobachter"|"star watcher" • swn, "öffnen"|"to open"

wn.t

"tatsächlich (Betonung nach unabh. Pr.); [enkl. Partikel]"|english translation missing|particle•particle_enclitic|ID:851212|EAG 835; GEG § 249; OMG § 38
• sḫnt Wsjr s,t=j r wr.pl jm,j.pl tꜣ-ḏsr jnk wnt z n(,j) ꜣwi̯.t(w) n=f ʿ "May Osiris advance my place more than that of the great ones who are in the sacred land, for I am indeed a man for whom the hand is extended." sawlit:Stele des Wepwawetaa (Leiden V4 = AP 63)//〈Stele des Wepwawetaa (Leiden V4 = AP 63)〉: [B.12]
sawlit
COLLOC: SḪNTI̯, "VORN SEIN LASSEN; BEFÖRDERN"|"TO ADVANCE; TO PROMOTE" • TꜢ-ḎSR, "DAS HEILIGE LAND (NEKROPOLE); TOTENREICH"|"NECROPOLIS (LIT. SACRED LAND); LAND OF THE DEAD" • ꜣWI̯, "WEIT SEIN; WEIT MACHEN; AUSSTRECKEN"|"TO EXTEND; TO BE EXTENDED (IN WIDTH, IN LENGTH)"
root: wn, "[Substantiv (Wesen o. Ä.)]"|"[noun (essence?)]" • wn, "[aux.]"|"[auxiliary]" • wn, "[Partikel zur Einleitung des Existenzsatzes]"|"" • wn, "Existierender"|"" • wn.jn, "[aux.]"|"[auxiliary]" • wn.w, "Reichtum (?) ("was (bei jemandem) ist")"|"" • wn.n, "[Partikel]"|"" • wn.ḥr, "[aux.]"|"[auxilliary]" • wn.t, "[Partikel]"|"" • wnw.y, "das Kalb (Osiris)"|"calf (Osiris)" • wnwnt, "[Getränk (?)]"|"[a beverage (?)]" • wnn, "existieren; sein"|"to exist; to become" • wnn.yw, "die Seienden"|"those who exist" • wnn.w, "das Kind (Sonnengott, auch König)"|"child" • wnn.w, "Kind (im Mutterleib)"|"child (in the womb)" • wnn.t, "Seiendes; Erzeugnisse"|"that which exists" • wnn.t, "tatsächlich (Betonung nach unabh. Pr.); [enkl. Partikel]"|"indeed; really (enclitic part.)" • swn, "[Substantiv]"|""
1 times
glyphs:E34: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
tatsächlich (Betonung nach unabh. Pr.): 1 times
PARTICLE: 1 TIMES • PARTICLE_ENCLITIC: 1 TIMES

wn.t

"[Partikel]"|english translation missing|particle|ID:851621|EAG §§ 836, 924, 1018; GEG §§ 187, 233; Schenkel, Einf., 283, 289

• jn //[206]// kꜣ=k nṯr-nfr nb-tꜣ.du mrj̓.w Rꜥ(,w) ḥzj̓.w Mnt,w nb-Wꜣs,t Jmn //[207]// nb-ns,t-tꜣ.du Sbk-Rꜥ(,w) Ḥr,w Ḥw,t-Ḥr,w (J)tm(,w) ḥnꜥ Psḏ,t=f //[208]// Spd,w nfr-bꜣ,w smsr,w Ḥr,w-jꜣb,tj Nb,t-jm{ḥ},t ẖnm=s ⟨m⟩ //[209]// tp=k ḏꜣḏꜣ,t tp(,j).t nw Mnw-Ḥr,w ḥr(,j)-jb ḫꜣs,t.pl Wrr,t-nb,t-Pwn,t //[210]// Nw,t Ḥr,w-wr-Rꜥ(,w) nṯr.pl nb.w⟨.pl⟩ Tꜣ-mrj //[211]// jw.pl n,w wꜣḏ-wr dj̓=sn ꜥnḫ wꜣs r fnḏ=k ẖnm=sn tw m ꜣw,t-ꜥ.⟨pl⟩=sn //[212]// dj̓=sn n=k nḥḥ nn ḏrw=f ḏ,t nn ḥn,tj=s wḥm snḏ=k //[213]// m tꜣ.pl ḫꜣs,t.pl wꜥf.n=k šnn.t-jtn nḥ pw n bꜣk-jm //[214]// n nb=f šdj̓ ⟨sw⟩ m jmn,t⟨t⟩ nb-sjꜣ sjꜣ rḫ,yt.pl sjꜣ=f //[215]// m ḥm n stp-zꜣ wn.t bꜣk-jm snḏ ḏd st "Dein Ka, vollkommener Gott, Herr der beiden Länder, Geliebter des Re (und) Begünstigter des Month des Herrn von Theben - Amun Herr des Thrones der beiden Länder, Sobek-Re, Horus, Hathor, Atum mit seiner Götterneunheit, Sopdu-Neferbau-Semseru, Horus der Östliche, die Herrin von Jmet (Buto), möge sie sich ⟨mit⟩ deinem Haupte verbinden, das (Götter)kollegium über dem Ozean, Min-Horus inmitten der Fremdländer, Werret die Herrin von Punt, Nut, Hor-wer-Re, alle Götter Ägyptens (und) der Inseln des Meeres, mögen sie Leben (und) Wohlergehen an deine Nase geben, mögen sie Dich mit ihren Gaben verbinden (und) mögen sie Dir Ewigkeit ohne (seine) Grenze (sowie) Unendlichkeit ohne (ihre) Frist gewähren; die Furcht vor Dir verbreitete sich (wurde verkündet) in den Flachländern (und) Bergländern, (denn) Du hast den Umkreis der Sonne (die Welt) unterworfen; das ist die Fürbitte des Dieners-da für seinen Herrn, der ⟨ihn⟩ vor dem Westen (dem Totenreich) errettete - (dein Ka), Herr der Erkenntnis, der das gemeine Volk erkennt (durchschaut), er wird (auch) in der Erhabenheit des Palastinneren erkennen, daß der Diener-da in Furcht ist, es auszusprechen." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [205]
• [sk] [ṯw] [ḏd]=[k] [ḥr] ḥm=(j) wnt=k r ⸢jrj̓.t⸣ ⸢š⸣ ẖft ḏdd!⸢.t⸣ ⸢m⸣ [stp-zꜣ] "[Siehe, du sagst zu] meiner Majestät, dass du einen See/Revier/Garten(?) machen wirst gemäß dem im [Palast] Gesagten." bbawgrabinschriften:Nordwand//Inschrift B1 ⟨Brief des Asosi⟩: [6]
• //[T/A/E 11= 302]// n ṯwt js štꜣ sfg j:ḏd.w nṯr.pl n-jw,t wn,t rd.du=k n-jw,t wn,t ꜥ.w(j)=k j:šm=k jm=sn m-ḫt sn.w=k nṯr.pl "Denn du bist der Verborgene, der Unkenntliche, von dem die Götter sprechen, weil du keine Beine hast, weil du keine Arme hast, mit denen du hinter deinen Brüdern, den Göttern, hergehen könntest." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 378: [T/A/E 11 = 302]
• ḏd.n=k r mḏꜣ,t=k tn wnt jnj̓.n=k dng //K6/7// jbꜣ,w //K7// nṯr m tꜣ-ꜣḫ,tw mj,t(j) dng jn.n //K8// ḫtm(,w)-nṯr Bꜣ-wr-ḏd(,w) m Pwn,t m rk Jzzj "Du hast in diesem Deinem Schreiben gesagt, daß du den Zwerg des Gottestanzes aus dem Land der Horizontischen gebracht hast, - ein Gleicher wie der Zwerg, den der Gottessiegler Ba-wer-Djed aus Punt zur Zeit des Isesi gebracht hat." bbawbriefe:Brief an Herchuf von Pepi II. (Kopie im Grab)//⟨Brief an Herchuf von Pepi II.⟩: K6
• [ḏd.n] [n]=[sn] //[P/A/N 39]// Wdn-sḫm≡[f] wn.[t] Ppy pn m w[ꜥ] jm=sn "Der 'Dessen Kraft groß ist' [hat ihnen gesagt], daß dieser Pepi einer von ihnen sei." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 688: [P/A/N 38]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: WDN-SḪM=F, "DER DESSEN KRAFT STARK IST"|"HE-WHOSE-POWER-IS-STRONG" • SFG, "VERBORGEN SEIN"|"" • N-JW.T, "WEIL NICHT"|""
root: wn, "[Substantiv (Wesen o. Ä.)]"|"[noun (essence?)]" • wn, "[aux.]"|"[auxiliary]" • wn, "[Partikel zur Einleitung des Existenzsatzes]"|"" • wn, "Existierender"|"" • wn.jn, "[aux.]"|"[auxiliary]" • wn.w, "Reichtum (?) ("was (bei jemandem) ist")"|"" • wn.n, "[Partikel]"|"" • wn.ḫr, "[aux.]"|"[auxilliary]" • wn.t, "tatsächlich (Betonung nach unabh. Pr.); [enkl. Partikel]"|"" • wnw.y, "das Kalb (Osiris)"|"calf (Osiris)" • wnwnt, "[Getränk (?)]"|"[a beverage (?)]" • wnn, "existieren; sein"|"to exist; to become" • wnn.yw, "die Seienden"|"those who exist" • wnn.w, "das Kind (Sonnengott, auch König)"|"child" • wnn.w, "Kind (im Mutterleib)"|"child (in the womb)" • wnn.t, "Seiendes; Erzeugnisse"|"that which exists" • wnn.t, "tatsächlich (Betonung nach unabh. Pr.); [enkl. Partikel]"|"indeed; really (enclitic part.)" • swn, "[Substantiv]"|""
7 times
glyphs:E34: 7 times • N35: 7 times • X1: 7 times
OK & FIP: 23 times • MK & SIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times • Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Western Desert: 1 times • unknown: 1 times
dass: 8 times • daß: 8 times • dass (vor Objektsatz): 6 times • [Partikel]: 2 times • [nichtenklitische Partikel nach Negationen]: 2 times • das, was: 1 times
PARTICLE: 27 TIMES

wn.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:858151|CT V, 36e

wn.t

"Geöffnetes; Öffnung"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:867440|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 92
root: Wnw.t, "Stunde"|"Hour" • Wnw.t, "Unut"|"" • Wnw.tj, "Der zur Stunde gehört"|"He-who-belongs-to-the-hour" • wn, "öffnen; sich öffnen"|"to open" • wn, "Öffnung (der Tür)"|"opening (of a door)" • wn.w, "Torwächter"|"doorkeeper" • wn.w, "Gefäße (für Wein und Bier)"|"vessel (for wine, for beer)" • wn.wt, "Türen (?)"|"door(s)" • wn.t, "[ein Sanktuar (im Tempel)]"|"sanctuary (of a temple)" • wn.t, "Wenet-Priesterin (im Gau von Beni Hasan)"|"wenet-priestess (in the 16th nome of Upper Egypt)" • wny, "Licht"|"light" • wnw, "Nachtruhe (?)"|"night's rest (?)" • wnw.t, "Stunde"|"hour" • wnw.t, "Dienstleistung; Stundendienst"|"service; task" • wnw.t, "Stundengöttin (Bez. der Uräusschlange)"|"hour goddess (uraeus)" • wnw.t, "Stunden-Stern"|"stars" • wnw.t, "[Substantiv]"|"" • wnw.t, "Uräusschlange"|"" • wnw.tj, "Stundenbeobachter (Priester)"|"hour-watcher (a priest)" • wnwn, "(Sterne) beobachten"|"to observe (the stars)" • wnwn.w, "Sternbeobachter"|"star watcher" • swn, "öffnen"|"to open"

wn.t

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867443|CT VII, 23i

wn.t-ḥr

"der das Gesicht offenbart (Bez. des Spiegels)"|"what reveals the face (a mirror)"|substantive|ID:46240|Wb 1, 313.7; Wilson, Ptol. Lexikon, 230 f.
• ršw{.t} tꜣy=st wn,t{.pl}-ḥr j:jrj̓.t=st nw(ꜣ) [jm]=[st] [...] [__]n[_]=st grḥ "Erfreulich ist ihr Spiegel, [in den] sie blickt [---]. (Pausezeichen: Strophenende)" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 20-21 (alt: 20-27): ⟩oCairo CG 25218 + oDeM 1266//Gruppe B: Liebeslied Nr. 21: [22]
sawlit
COLLOC: =ST, "[SUFFIX PRON. SG.3.F.]"|"" • RŠU̯, "SICH FREUEN"|"TO REJOICE" • NWꜢ, "SEHEN; BLICKEN"|"TO SEE; TO LOOK; TO WATCH"
NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
der das Gesicht offenbart (Bez. des Spiegels): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wn-jr.tj

"der die Augen öffnet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860778|LGG II, 382
• Spt pri̯ m wp,t Ḥkꜣ wn-jr,ṯ {ḫ}⟨p⟩(t)r tꜣ.du.pl ""Sothis ist herausgekommen aus dem Scheitel des Heka, 'der die Augen öffnet', (damit) die beiden Länder sehen können!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [26,9]
bbawtotenlit
COLLOC: ḤKꜣ, "HEKA"|"HEKA (GOD/PERSONIFICATION OF MAGIC)" • SPD.T, "SOTHIS (STERN DES SIRIUS ALS GÖTTIN)"|"" • WP.T, "GEHÖRN; SCHEITEL"|"HORNS; BROW; TOP (OF THE HEAD)"
1 times
glyphs:D12: 2 times • E34: 1 times • N35: 1 times • O31: 1 times • D40: 1 times • Z7: 1 times • X1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
der die Augen öffnet: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wn-ꜥꜣ.wj-ꜣḫ.t

"[Priestertitel]"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:862942|Assmann, Basa, 19

wn-ꜥꜣ.wj-n.w-p.t

"der die beiden Türflügel des Himmels öffnet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859503|LGG II, 383

wn-ꜥb.wj

"der mit schnellen Hörnern"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:863372|LGG II, 388

wn-m-Wꜣs.t

"der in Theben ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853316|LGG II, 374
• //[19,3]// j wn-m-Wꜣs,t ꜣḫꜣḫ-r-nḥḥ ""Oh 'Der in Waset (Theben) ist', 'erblühend auf ewig'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [19,3]
• //[29,34]// j wn-n-Wꜣs,t n ꜣḫꜣḫ-n-nḥḥ ""O 'Der in Waset (Theben) ist' als 'Erblühender auf ewig'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [29,34]
• //[59,3]// j wn-⟨m⟩-Wꜣs,t ꜣḫꜣḫ-n-nḥḥ ""Oh 'Der in Waset (Theben) ist', 'erblühend auf ewig'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//6. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [59,3]
• //[113,2]// j wn-n-Wꜣs,t n ꜣḫꜣḫ-r-nḥḥ ""O 'Der in Waset (Theben) ist' als 'Erblühender auf ewig'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [113,2]
bbawtotenlit
COLLOC: ꜢḪꜢḪ-R-NḤḤ, "DER AUF EWIG ERBLÜHENDE"|"" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N35: 6 times • E34: 4 times • S40: 4 times • O49: 4 times • X1: 3 times • G7: 2 times • G17: 1 times
TIP - Roman times: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der in Theben ist: 4 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_GOD: 4 TIMES

wn-mꜣꜥ

"Wahrheit; Richtigkeit ("es ist Wahrheit")"|"reality; correctness"|substantive|ID:46200|Wb 1, 310.7-12
• k.t n.t dr wḫꜣ,w wnn dns r //[23,15]// ḥꜥ,pl smꜣ=f m ḫ,t m wn-mꜣꜥ "Ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen des $wḫꜣ.w$-Leidens, das drückend ist am/gegen den Leib, (und zu) seinem ordnungsgemäßen Abtöten im Bauch:" sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [23,14]
• jr gr,t šm,t nb.t wḏ.t.n=f n=(j) ꜥḥꜥ=(j) ḥr=s //[9]// m mꜣꜥ (j)ḫ,t n(.t) spr,w m ꜥḥꜥ ḥr mdw sꜣr,y jri̯=(j) [...] jrr=(j) st r wn-mꜣꜥ "As for every action that he commanded me to attend to, be it presenting the case of a petitioner, be it attending to the word/plea of a needy man, I carried it out truly." sawlit:Stele des Tjetji (BM EA 614)//⟨Stele des Tjetji (BM EA 614)⟩: [8]
• sḫr ꜥꜣpp m wn-mꜣꜥ //[23,10]// snwḫt pw m ḫ,t n,t ḫsꜣ,w rdi̯.t sp.pl=f r ḥꜥꜥ ḥr wsš smn m {ḫ,t}⟨(j)ḫ,t⟩ wꜥ.t "Endgültig ("wahrhaftig") das Niederwerfen des Apophis ist das Verbrennen im Feuer der Chesau-Pflanze (und) das Geben seiner Überreste in einen Topf(?) mit Urin, (um es) zu einer Masse werden zu lassen." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [23,9]
• ṯs=j n=k mnmn,t m ꜥw,t nb.t r sdfꜣ ḥtp,t.pl=k m wn-mꜣꜥ "Ich stellte für dich Herden zusammen, bestehend aus allem Kleinvieh, um deine Opfergaben richtig zu bestücken." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [90]
• bḥn ḫftj.w Rꜥ,w pw m wn-mꜣꜥ "Das bedeutet wahrhaftig, Res Feinde zu zerschneiden." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 134: [17]
bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M-JM.WTJ-N, "INMITTEN VON; ZWISCHEN"|"" • ḤꜤ, "[EIN TOPF]"|"[A JUG]"

10 times • 9 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:E34: 25 times • N35: 25 times • Y1: 22 times • D36: 15 times • U5: 10 times • H6: 9 times • X1: 9 times • U1: 7 times • Aa11: 7 times • M42: 1 times • H2: 1 times

MK & SIP: 15 times • TIP - Roman times: 9 times • NK: 4 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 27 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Nubia: 1 times

Wahrheit: 16 times • Wahrheit; Richtigkeit ("es ist Wahrheit"): 11 times • Wahrheit, Richtigkeit: 1 times • Richtigkeit ("es ist Wahrheit"): 1 times

SUBSTANTIVE: 29 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 28 TIMES • SINGULAR: 28 TIMES

wn-mw

"Feind"|"enemy"|substantive•substantive_masc|ID:46340|Wb 2, 52.19; Wilson, Ptol. Lexikon, 229; Alliot, RdE 5, 1946, 100, Anm. 1

wn-nḫn.y

"Wen-necheni (Chons als Pavian)"|"wen-nekheni (Khons as a baboon)"|epitheton_title•epith_god|ID:850408|Wb 1, 323.4; LÄ I, 961

wn-rꜣ

"Loch; Öffnung"|"opening; hole"|substantive|ID:46220|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 13

• //[1]// jw,tjt ⸢wn-rꜣ⸣ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 21005 (91 P)//pBerlin P 21005 (91 P): [1]

bbawarchive

COLLOC: JW.TJT, "DAS NICHTSEIENDE"|"WHAT DOES NOT EXIST"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Loch; Öffnung: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wn-rꜣ

"Wenra-Priester"|"wenra-priest"|epitheton_title•title|ID:850511|Wb 1, 323.5-7, Jones, Titles OK, no. 1410

• //[Kol. 1]// jtj-nṯr (j)r(,j)-(j)ẖ(,t)-nswt ẖrp-ḥw,t.pl wn-rꜣ //[Kol. 2]// ḥr(,j)-P Ḫnm-jb-Rꜥ "Der Gottesvater, Verwalter des Königsvermögens, Leiter der Güter, Wenra-Priester, Oberster von P, Chenem-ib-Re." bbawhistbiospzt:N. SIM. 4032//Oberteil: [Kol. 1]

• //[1]// zꜣ-nswt n ẖ,t=f sms,w mr,y=f (j)r(,j)-pꜥ(,t) tꜣ(,tj)-zꜣb-ṯꜣ(,tj) wr-[mḏ-Šmꜥ,w] //[2]// wr-mꜣ,w-Jwn,w ẖrp-tjs,t-bj,tj ꜥꜣ-Dwꜣ,w wn-rꜣ [ḥm-nṯr-]Ḫnt,j-Ḫm [...] //[3]// ḥm-nṯr-Bꜣ-n-ꜥnp,t ḥm-nṯr-Ḥr,w-Stẖ ẖrp-mr,t-Šmꜥ-Mḥ,w [ʕ_?]-Jnp,w //[4]// ḥm-nṯr-Bꜣs,tt ḥm-nṯr-Šsm,tt wꜥ-wr,w-ḥ(ꜣ)b [ʕ_?]-Jnp,w //[5]// [...] zẖꜣ,w-mḏꜣ,t-nṯr sms,w-sn,wt (j)m(,j)-rꜣ-kꜣ,t-nb,t-(n,t)-nswt [...] "Der älteste leibliche Königssohn, sein Geliebter, der Iri-pat (Rangtitel), Wesir, Großer der Zehn von Oberägypten, Größter der Sehenden in Heliopolis, Leiter der Tjis-Leute (?) des Königs von Unterägypten, Assistent (?) des Duau, Wenra-Priester, Priester des Chenti-chem, [...] Priester des Ba von Mendes, Priester des Horus und Seth, Leiter der Sängerinnen von Ober-und Unterägypten, [...] des Anubis, Priester der Bastet, Priester der Schesmetet, Einziger der Großen vom Fest, [...] des Anubis, [...] Schreiber des Gottesbuches, Ältester des Senut-Heiligtums, Vorsteher jeder Arbeit des Königs [...]." bbawgrabinschriften:Doppelstatue//Rückseiten-Inschrift: [1]

• sn=f (j)r(,j)-(j)ẖ(,t)-nswt jtj-nṯr ẖrp-ḥw,t.pl //[7]// wn-rꜣ ḥr(,j)-P Hnd "Sein Bruder, der Verwalter des Königsvermögens, der Gottesvater, der Leiter der Güter, der Wenra-Priester, der Oberste von Pe, Hened;" bbawhistbiospzt:N. SIM. 4032//Haupttext: [6]

• //[1]// jtj-nṯr (j)r(,j)-(j)ẖ(,t)-nswt wn-rꜣ Ptḥ-ḥtp zꜣ //[2]// jtj-nṯr ḥm-⟨nṯr⟩-Bꜣs,tjt nb(,t)-ꜥnḫ-tꜣ.du Mr-n-Ptḥ "Der Gottesvater, Verwalter des Königsvermögens, Wenra-Priester, Ptah-hotep, Sohn des Gottesvaters und Priesters der Bastet, Herrin von Anch-tawi, Mer-en-Ptah." bbawhistbiospzt:A. SIM. 3745//Oberteil: [1]

• zꜣ=f wr mr=f (j)r(,j)-(j)ẖ(,t)-nswt jtj-nṯr ẖrp-ḥw,t.pl //[6]// wn-rꜣ ḥr(,j)-P Wḏꜣ-ḥr-snt jr.n nb(,t)-pr Wꜣḏ,t-m-ḥꜣt mꜣꜥ-ḫrw "Sein älterer Sohn, sein Geliebter, der Verwalter des Königsvermögen, der Gottesvater, der Leiter der Güter, der Wenra, der Oberste von Pe, Udja-hor-senet, den die Herrin des Hauses Udjat-em-hat, die Gerechtfertigte, erzeugte;" bbawhistbiospzt:N. SIM. 4032//Haupttext: [5]

bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt

COLLOC: ḤR.J-PJ, "OBERSTER VON PE"|"CHIEF OF PE" • ẖRP-ḤW.WT, "LEITER DER GÜTER"|"DIRECTOR OF ESTATES" • JR.J-Jẖ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"

1 times

glyphs:E34: 1 times • D21: 1 times

unknown: 13 times • OK & FIP: 1 times

unknown: 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Wenra-Priester: 14 times

EPITHETON_TITLE: 14 TIMES • TITLE: 14 TIMES

wn-rꜣ

"Wenra-Priester"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:867458|Wb 1, 323.5-7; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 95

• ḥz rḏ sw ḥr wꜣ,t //[11]// [zꜣ] [=f] jtj-nṯr jꜣw,tj mr(,y)=f (j)r(,j)-(j)ẖ(,t)-nswt ẖrp-ḥw,t.pl wn-rꜣ ḥr(,j)-p Zꜣ-pn-m-ꜣḫ,t ḥm-nṯr Rnn,wtt n(,j) pr-Ptḥ ḥm-nṯr-Wsjr //[12]// [...] Jnb.pl-ḥḏ ḥm-nṯr-Wsjr jty-ḥr(,j)-jb-ḥw,t-N.t ḥm-nṯr-Mḥn,t ḥm-nṯr-ꜣs,t-m-ꜣḫ-bj,tj ḥm-nṯr-ꜣḫ-bj,tj ḥm-nṯr-Ḥr,w-ꜣḫ-bj,tj Wḏꜣ-

Ḥr,w-nswt jr.n jmꜣḫ(,t) ḫr //[14]// Ḥp-Wsjr ꜣs,t-m-ꜣḫ-bj,tj zꜣ,t n(,t) jtj-nṯr (j)r(,j)-(j)ḫ(,t)-nswt ḫrp-ḥw,t.pl wn-rꜥ ḥr(,j)-p ḥm-nṯr-Mḥn,t ḥm-nṯr-Ḥr,w // [15]// ꜣḫ-bj,tj Psmṯk-ḫw mꜣꜥ-ḫrw sn=f jtj-nṯr (j)r(,j)-(j)ḫ(,t) ḫrp-ḥw,t-pl wn-rꜥ ḥr(,j)-p Psmṯk-ḫw sn{,t}=f //[16]// [jtj]-[nṯr] [(j)r(,j)]-[(j)ḫ(,t)] [ḫrp]-ḥw,t.pl wn-rꜥ ḥr(,j)-p Hnd sn=f jtj-nṯr (j)r(,j)-(j)ḫ(,t)-nswt ḫrp-ḥw,t.pl wn-rꜥ ḥr(,j)-p Psmṯk-zꜣ-N.t mn(.w) wꜣḥ(.w) nn sk ḏ,t "Der Gepriesene, der auf den Weg gebracht wurde, [sein Sohn], der Gottesvater, der Würdenträger, sein Geliebter, der Verwalter des Königsvermögens, Leiter der Güter, Wenra-Priester, Oberster von P, Za-pen-em-achet, der Priester der Renenutet im (wörtl.: des) Tempel des Ptah, Priester des Osiris --...-- Memphis, Priester des Osiris, Herrscher inmitten des Tempels der Neith, Priester des Meheny, Priester der Isis in Chemnis, Priester von Chemnis, Priester des Horus von Chemnis, Udja-Hor-nesut, den die Würdige bei Apis-Osiris, Aset-em-ach-biti, Tochter des Gottesvaters, Verwalters des Königsvermögens, Leiters der Güter, Wenra-Priesters, Obersten von P, Priesters des Meheny, Priester des Horus von Chemnis, Psametik-chu, Gerechtfertigten, gebar, sein Bruder, der Gottesvater, Verwalter des Königsvermögens, Leiter der Güter, Wenra-Priester, Oberster von Pe, Psametik-chu, sein Bruder, [der Gottesvater, Verwalter des Königsvermögens, Leiter] der Güter, Wenra-Priester, Oberster von Pe, Hened, sein Bruder, der Gottesvater, der Verwalter des Königsvermögens, Leiter der Güter, Wenra-Priester, Oberster von Pe, Psametik-sa-Neith, möge er unvergänglich und ewig bleiben und dauern. " bbawhistbiospzt:O. SIM. 4112//Haupttext: [10]

bbawhistbiospzt

COLLOC: ḤR.J-PJ, "OBERSTER VON PE"|"CHIEF OF PE" • ḪRP-ḤW.WT, "LEITER DER GÜTER"|"DIRECTOR OF ESTATES" • WN-Rꜥ, "WENRA-PRIESTER"|"WENRA-PRIEST"

unknown: 1 times

unknown: 1 times

Wenra-Priester: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wn-rꜥ-m-Ḫm

"Wenra-Priester in Letopolis"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:878705|Vercoutter, Textes biographiques, 84, Anm. A

wn-rꜥ-n-pꜣ-4-bꜣ.w-ꜥꜣ.w-n.tj-m-ẖr.t-nṯr

"der den Mund der vier Großen Bas öffnet, die in der Nekropole sind"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853323|LGG II, 384

•//[29,39]// j wn-rꜥ-n-pꜣ-4-bꜣ.pl-ꜥꜣ.w.pl-n,tj-m-ẖr,t-nṯr ""O 'Der den Mund der vier großen Bas öffnet(e?), die in der Nekropole sind'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [29,39]

•//[x+2,4]// j wn-rꜥ-{n}n-pꜣ-4-bꜣ.pl-ꜥꜣ.pl-n,tj-m-ẖr,t-nṯr ""Oh 'Der den Mund der vier großen Bas öffnet(e?), die in der Nekropole sind'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//1. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [x+2,4]

•//[113,7]// j wn-rꜥ-n-pꜣ-4-bꜣ.pl-ꜥꜣ.w.pl-n,tj-m-ẖr,t-nṯr ""O 'Der den Mund der vier großen Bas öffnet(e?), die in der Nekropole sind'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [113,7]

bbawtotenlit

COLLOC: J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z1: 19 times • N35: 10 times • X1: 9 times • D21: 6 times • E34: 3 times • O31: 3 times • D40: 3 times • G1: 3 times • G29: 3 times • G7: 3 times • O29: 3 times • D36: 3 times • Z2: 3 times • Z4: 3 times • G17: 3 times • R8: 3 times • T28: 3 times • N25: 3 times • G41: 2 times • Z3A: 2 times • G40: 1 times

TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

der den Mund der vier Großen Bas öffnet, die in der Nekropole sind: 2 times • der den Mund der vier Großen Bas Öffnet, die in der Nekropole sind: 1 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

wn-rꜥ-n-pꜣ-4-nṯr.w-ꜥꜣ.w-n.tj-m-ẖr.t-nṯr

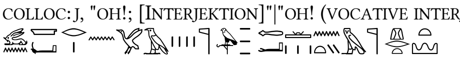
"der den Mund der vier Großen Götter öffnet, die in der Nekropole sind"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853322|LGG II, 384

•//[19,8]// j wn-rꜥ-n-pꜣ-4-nṯr.pl-ꜥꜣ.pl-n,tj-m-ẖr,t-nṯr ""Oh 'Der den Mund der vier großen Götter öffnet(e?), die in der Nekropole sind'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [19,8]

•//[59,8]// j wn-rꜥ-n-pꜣ-4-nṯr.pl-ꜥꜣ.w.pl-n,tj-m-ẖr,t-nṯr ""Oh 'Der den Mund der vier großen Götter öffnet(e?), die in der Nekropole sind'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//6. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [59,8]

bbawtotenlit

COLLOC: J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"

 1 times • (E34-N35-O31-D40-D21-Z1-N35-G41-G1-Z1-Z1-Z1-Z1-R8A-G7-Z3A-O29-D36-Y1-Z7-Y1-Z2-N35-X1-Z4-G17-R8-T28-D21-X1-X1-N25): 1 times

glyphs:Z1: 10 times • N35: 6 times • X1: 6 times • D21: 4 times • R8: 3 times • Y1: 3 times • E34: 2 times • O31: 2 times • D40: 2 times • G41: 2 times • G1: 2 times • G7: 2 times • Z3A: 2 times • O29: 2 times • D36: 2 times • Z2: 2 times • Z4: 2 times • G17: 2 times • T28: 2 times • N25: 2 times • R8A: 1 times • Z7: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der den Mund der vier Großen Götter öffnet, die in der Nekropole sind: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

wn-ḥr

"Enthüllung des Gesichts (festl. Ritual)"|"Revealing-the-face (a festival, a ritual)"|substantive|ID:46230|Wb 1, 313.6

•//[1]// ḥtp-di̯-nzw Jmn-Rꜥw nb-ns,tpl-Tꜣ,du di̯=f pr(,t)-ḫrw m ꜣbd(,w) m Smd,t m Wꜣg m Msw,yt m Ḥꜣb-Zkr m hrw nb nfr n wn-ḥr n kꜣ n ḥm-nṯr ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t ḥsk-Ḫns,w-bḥd,t(j) zẖꜣ(,w)-mḏꜣ(,t)-nṯr-Ḥr,w-bḥd,t(j) jm,j-rʾ-ḥm,pl-nṯr-n-nṯr,pl-rs,j ḥꜣ(,tj)-ꜥ-n-Ḏb(ꜣ),t rḫ-nzw-mꜣꜥ mr(,y)=f Pꜣ-tn[f,j] [...] "Ein Königsopfer des Amun-Re, des Herrn der Throne der Beiden Länder; er gebe ein Totenopfer am Monatsfest, am Halbmonatsfest, am Wag-Fest, am $ms.yt$-Fest, am Sokar-Fest, an jedem schönen Tag der 'Enthüllung des Gesichts' für den Ka des Priesters, Horusdieners, Dieners des 'Goldes', $ḥsk$-Priesters des Chons von Edfu, Schreibers des Gottesbuches des Horus von Edfu, Vorstehers der Priester der Götter des Südens, Bürgermeisters von Edfu, Wirklichen Königsbekannten, den er liebt, Patjenfi, des Gerechtfertigten." bbawgraeberspzt:⟨nördlicher Architrav⟩//T 5: Opferformel: [1]

•//[4,1]// [...] [rʾ] [n] [wn-ḥr] [nṯr] [ḏd-mdw] [wn] [ꜥ.du.wy.pl] [p,t] [sš] //[4,2]// ꜥ.du.wy.pl tꜣ "[Spruch für das Enthüllen ("Öffnen des Gesichtes") des Gottes; Rezitation: "Geöffnet sind die Türflügel des Himmels, aufgemacht sind] die Türflügel der Erde!"" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [4,1]

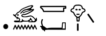
•//4,14// wn-ḥr r Pr-nbw ꜣs,t pri̯.ṯ n pꜣ rʾ ẖn "Enthüllen des Gesichtes (in Richtung) zum Goldsanktuar, (sobald) Isis hinausgegangen ist zum Eingang des geschlossenen Raumes." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 4,14

•//[16]// ḫrw ḥr njs ḥn,t.pl n nb.pl ḫr,t-nṯr mj-qd=s snhzy.pl tp dwꜣ,yt nb.t r jri̯.t wn-ḥr n jtj ḥḥ.pl ḥfn.pl m (j)ḫ,t.pl nb.t ⸢wꜥb⸣ nfr nn wn rʾ-ꜥ=sn r smꜣꜥ n jtj šps m ḏd n=f zꜣ=f m wn mꜣꜥ "Die Stimme ruft (zum) Ritual für die Herren der gesamten Nekropole und sie werden erweckt an jedem Morgen, um (das Ritual:) 'Enthüllung des Gesichts' durchzuführen für den Vater (mit) Millionen und Hunderttausenden aller reinen und vollkommenen Opfer - ohne Zahl, (alles) um zu opfern für den erhabenen Vater - bestehend aus dem, was ihm sein Sohn, der er wahrhaftig ist." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [16]

•jw=j wꜥb.kw m mw jpn wꜥb Ptḥ jm=f m ḫntt=f rmni̯ Ḥnw hrw n wn-ḥr "Ich bin gereinigt mit diesem Wasser, mit dem sich Ptah reinigt, wenn er stromauf fährt, wenn der Henu getragen wird, am Tage der "Gesichtsöffnung"." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨1⟩: [11]

bbawgraeberspzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, tb

COLLOC: PR-NBW, "SANKTUAR DES GOLDES"|"" • ḤZK.W-ḪNS.W-BḤD.TJ, "PRIESTER DES CHONS VON EDFU"|"" • SNHZI̯, "AUFWECKEN"|"TO WAKE"

1 times •  1 times

glyphs:E34: 2 times • O31: 2 times • D2: 2 times • Z1: 2 times • N35: 1 times • D40: 1 times • Z5A: 1 times

TIP - Roman times: 3 times • unknown: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Nubia: 1 times

Enthüllung des Gesichts (festl. Ritual): 4 times • [Fest, Ritual]: 1 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

wn-ḥr

"der das Gesicht öffnet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859005|LGG II, 384

wn-ḥr-ḏ.t=f

"der auf seinem Leib läuft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859812|LGG II, 389

•jstw [ḥm]=[f] [ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb)] //[28]// rnpi̯ (j)ṯi̯.t wn-ḥr-ḏ,t=f qd.n sw Ḫnm,w [...] "Da war [seine Majestät, er lebe, sei heil und gesund], verjüngt und ergriff die, die auf ihrem Leib läuft (= Uräusschlange), er, den Chnum geschaffen hat ..." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [27]

bbawamarna

COLLOC: ḪNM.W, "CHNUM"|"KHNUM" • RNPI̯, "JUNG SEIN; JUNG WERDEN; VERJÜNGEN"|"TO BE YOUNG; TO BECOME YOUNG (AGAIN)" • QD, "FORMEN; BAUEN; SCHAFFEN"|"TO FORM; TO FASHION; TO BUILD"

1 times

glyphs:Z1: 2 times • E34: 1 times • N35: 1 times • Z4: 1 times • D54: 1 times • D2: 1 times • I10: 1 times • X1: 1 times • I9: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der auf seinem Leib läuft: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wn-ḫnw

"der das Innere öffnet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861882|LGG II, 385

wn-ḫnw=f

"der sein Inneres öffnet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862176|ITE I/2, 91, Anm. 3

wny

"Licht"|"light"|substantive|ID:46290|Wb 1, 315.4-5; Wilson, Ptol. Lexikon, 231

root: Wnw.t, "Stunde"|"Hour" • Wnw.t, "Unut"|"" • Wnw.tj, "Der zur Stunde gehört"|"He-who-belongs-to-the-hour" • wn, "öffnen; sich öffnen"|"to open" • wn, "Öffnung (der Tür)"|"opening (of a door)" • wn.w, "Torwächter"|"doorkeeper" • wn.w, "Gefäße (für Wein und Bier)"|"vessel (for wine, for beer)" • wn.wt, "Türen (?)"|"door(s)" • wn.t, "[ein Sanktuar (im Tempel)]"|"sanctuary (of a temple)" • wn.t, "Wenet-Priesterin (im Gau von Beni Hasan)"|"wenet-priestess (in the 16th nome of Upper Egypt)" • wn.t, "Geöffnetes; Öffnung"|"" • wnw, "Nachtruhe (?)"|"night's rest (?)" • wnw.t, "Stunde"|"hour" • wnw.t, "Dienstleistung; Stundendienst"|"service; task" • wnw.t, "Stundengöttin (Bez. der Uräusschlange)"|"hour goddess (uraeus)" • wnw.t, "Stunden-Stern"|"stars" • wnw.t, "[Substantiv]"|"" • wnw.t, "Uräusschlange"|"" • wnw.tj, "Stundenbeobachter (Priester)"|"hour-watcher (a priest)" • wnwn, "(Sterne) beobachten"|"to observe (the stars)" • wnwn.w, "Sternbeobachter"|"star watcher" • swn, "öffnen"|"to open"

wnị

"eilen; vorbeigehen; nicht beachten"|"to hurry; to pass by; to neglect"|verb•verb_3-inf|ID:46280|Wb 1, 313.10-314.6

•psš,t [___].tj jw wnị=f ꜥ⸢m⸣? [...] ḥr ḏw n(,j) nꜣ,t "Der Teil/die Portion ist [...]. Er eilt mit/als (?) [... ...] über den Berg der Stadt (Theben?)." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//〈London Medical Papyrus (BM EA 10059)〉: [18.2]

•jnk Jnp,w jr,j-ssr n(,j) ssr,w ꜥps(.y)? hrw zḫn -1Q- nbꜣ.w.pl wn ꜥ m ḫnr //[D.7]// ḫft(,j).pl m wꜥr,t-ḥtp,t fnḫ jb ḥm-nṯr-Nj,t hrw n(,j) jdḥ.w.pl ḥbs ḫ,t r rꜣ wḏꜥ.w.pl //[D.8]// hrw sš.t(w) pꜣq,t ḥzz.w Ḫnt,j-ḥsr,t m mꜣꜥ smꜥ,t.pl ssm(,w) //[D.9]// ꜥwꜣ,t-Ḥr,w{t}? dwꜣ,t hrw sꜥḥꜥ ꜥb,t.pl ḫnm nṯr=f m mrị.t.n=f sꜥḥ sw m šzp.t jb=f sḥtp sꜥḥ.pl //[D.10]// šps.w.pl m prị.t m-bꜣḥ nb=f jmꜣḫ(,w) Rwḏ-ꜥḥꜣ,w mꜣꜥ-ḫrw ḏd "I was Anubis, keeper of linen of cooked linen (?) on the day of swathing the carrying-poles, one quick of arm in imprisoning enemies in the District of Offerings, one acute, priest of Neith on the day of the smiters, one who keeps silent concerning the utterance of the judges on the day of cutting fine linen, one praised by the one at the fore of the necropolis of Hermopolis in stearing the sounding poles, leader of the ways of Horus of the Netherworld on the day of setting up bouquets (?), one who made his god glad with what he had desired, who ennobled himself with what his heart received, who satisfied the noble dignitaries with what is brought forth in the presence of his lord, the praised one, Rudjahau, the justified one, who says:" sawlit:Stele des Rudjahau (BM EA 159)//〈Stele des Rudjahau (BM EA 159)〉: [D.6]

•//[oberes Register:2.2]// jrị=(j) jr wnị ṯw "Ich handle doch; beeile dich!" bbawgrabinschriften:Ostwand//oberes Register: [oberes Register:2.2]

•wnị ṯw šzp n=k md(w),t=f ḥtp ḥr=s "Beeil dich, empfang dir seine Rede und sei mit ihr zufrieden!" bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 370: [T/A/W 47 = 283]

•jm,j-štꜣdj{tꜣw}-ḥn,wt-m-{h}〈pr〉-Ḫmn,w //[x+5,19]// Ṯbw,t-mꜥnḫ,t m kmꜣd dmḏ ḥꜥpj Bnn,t-n-b(w)-wrw //[x+5,20]// prị m nw,w ḫft jšp r drj n wjn {wr}〈dr〉y.pl "Der in der Krypte der Herrin im Tempel von Hermopolis ist', (die Krypte heißt) 'Sandale (auf?) dem Manchet-Gehänge', ist in Klage, (wenn) sich die Nilflut mit dem 'Samen des Ortes des Großen' (Urhügel) vereinigt, der aus dem Nun hervorgegangen ist, während des Hellwerdens (der Erde) zur Zeit des Vorübergehens der Jahreszeiten (der Morgen des Neuen Jahres?)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,18]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ṮN, "IHR; EUCH [ENKL. PRON. PL.2.C.]"|"YOU (DEPEN. PRON., 2ND PER. PL.)" • ṮW, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.M.]"|"YOU (DEPEN. PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"

root: Wn.t, "Hasengau (15. o.äg. Gau)"|"Hare-nome (15th nome of Upper Egypt)" • Wnwnw.t, "Die sich Hin und Herbewegende (Schlange)"|"She-who-moves-to-and-fro (a serpent)" • wn, "Fehler; Schuld; Tadel"|"fault; blame" • wn, "Hase"|"desert hare" • wnwn, "sich hin und her bewegen"|"to move to and fro; to traverse" • wnwn, "drohen"|"to threaten" • wnwn.t, "[Substantiv]"|"" • swn, "Kompliment; Schmeichelei"|"flattery" • swnị, "antreiben (?); eilen lassen (?)"|"to drive on (?); to make hurry (?)" • swnwn, "schmeicheln"|"to flatter" • swnwn, "Schmeichelei"|"flattery"

9 times • 6 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 30 times • E34: 29 times • D54: 15 times • Z7: 9 times • X1: 8 times • W24: 6 times • M17: 4 times • Z4: 4 times • D55: 4 times • Z4A: 2 times • A1: 1 times • G43: 1 times • K1: 1 times • M3: 1 times • Z1: 1 times

OK & FIP: 79 times • NK: 30 times • TIP - Roman times: 17 times • MK & SIP: 3 times • unknown: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 87 times • Upper Egypt (South of Assiut): 34 times • unknown: 11 times

eilen: 86 times • nicht beachten: 10 times • eilen, vorbeigehen: 9 times • vorbeigehen: 9 times • eilen, vorbeigehen; abweisen: 5 times • eilen; vorbeigehen; nicht beachten: 4 times • abweisen: 2 times • übergehen: 2 times • nicht beachten, (jmd.) übergehen: 2 times • schnell sein: 1 times • dem Leben gegenüber gleichgültig sein: 1 times • vorbeigehen, vorrübergehen (Zeit): 1 times

VERB: 132 TIMES • VERB_3-INF: 132 TIMES • IMPERATIVE: 77 TIMES • SINGULAR: 75 TIMES • INFINITIVE: 18 TIMES • ACTIVE: 15 TIMES • MASCULINE: 14 TIMES • PLURAL: 14 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 11 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 8 TIMES • PARTICIPLE: 6 TIMES • T-MORPHEME: 4 TIMES • TW-MORPHEME: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • PREFIXED: 2 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES • SPECIAL: 1 TIMES

wnị

"treideln; binden"|"to tow (a boat with the tow rope)"|verb•verb_3-inf|ID:46320|Meeks, AL 78.0972

•//[59]// m=k wj wbn=j [...] wn=j n=sn "Schau, ich gehe für sie auf (Var.: ich verschnüre sie [scil.: mit einer versiegelten Schnur])." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.〈, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer〉//〈Das Buch von der 〉Himmelskuh〈 (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)〉: [59]

sawlit

COLLOC: WBN, "AUFGEHEN; ÜBERQUELLEN"|"" • WJ, "ICH; MICH [ENKL. PRON. SG.1.C]"|"I; ME (DEPEN. PRON., 1ST PER. SING.)" • M, "SIEHE!; [PARTIKEL]"|"BEHOLD!"

root: wn.t, "Schnur; Seil"|"rope; cord"

1 times

glyphs:G43: 1 times • D58: 1 times • N35: 1 times • N5: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

binden: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-INF: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

wnị

"[binden]"|english translation missing|root|ID:867152

wnị

"[eilen]"|english translation missing|root|ID:867227

wnw

"Nachtruhe (?)"|"night's rest (?)"|substantive|ID:46370|Wb 1, 315.13

• wbn m grḥ m jꜥḥ nfr m Smd,t r sḫpr wnw m-ḫt stw,t "Geh auf in der Nacht als vollkommener Mond am Vollmondfest, um (Nacht)ruhe zu schaffen nach den Strahlen." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+9,7

bbawtotenlit

COLLOC: JꜤḤ, "MOND"|"MOON" • STW.T, "STRAHL; DAS STRAHLEN"|"LIGHT; RAYS" • SMD.T, "SEMDET (HALBMONATSFEST AM 15. TAG DES MONATS)"|"SEMDET (FESTIVAL ON THE 15TH DAY OF THE LUNAR MONTH)"

root: Wnw.t, "Stunde"|"Hour" • Wnw.t, "Unut"|"" • Wnw.tj, "Der zur Stunde gehört"|"He-who-belongs-to-the-hour" • wn, "öffnen; sich öffnen"|"to open" • wn, "Öffnung (der Tür)"|"opening (of a door)" • wn.w, "Torwächter"|"doorkeeper" • wn.w, "Gefäße (für Wein und Bier)"|"vessel (for wine, for beer)" • wn.wt, "Türen (?)"|"door(s)" • wn.t, "[ein Sanktuar (im Tempel)]"|"sanctuary (of a temple)" • wn.t, "Wenet-Priesterin (im Gau von Beni Hasan)"|"wenet-priestess (in the 16th nome of Upper Egypt)" • wn.t, "Geöffnetes; Öffnung"|"" • wny, "Licht"|"light" • wnw.t, "Stunde"|"hour" • wnw.t, "Dienstleistung; Stundendienst"|"service; task" • wnw.t, "Stundengöttin (Bez. der Uräusschlange)"|"hour goddess (uraeus)" • wnw.t, "Stunden-Stern"|"stars" • wnw.t, "[Substantiv]"|"" • wnw.t, "Uräusschlange"|"" • wnw.tj, "Stundenbeobachter (Priester)"|"hour-watcher (a priest)" • wnwn, "(Sterne) beobachten"|"to observe (the stars)" • wnwn.w, "Sternbeobachter"|"star watcher" • swn, "öffnen"|"to open"

1 times

glyphs:E34: 1 times • N35: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • A7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Nachtruhe (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wnw

"[Hermupolis]"|english translation missing|root|ID:867365

wnw

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:867368

wnw.j

"Hermopolitaner"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:851591|Wb 1, 315.15

• //[2]// wn n=j wnw(,j) "Öffne mir, Hermopolitaner!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 008: [2]

tb

COLLOC: WN, "ÖFFNEN; SICH ÖFFNEN"|"TO OPEN" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: Wnw, "Hermupolis magna"|"Hermopolis" • wnw.t, "Hermopolitin"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Der von Hermopolis, Hermopolitaner: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

wnw.y

"das Kalb (Osiris)"|"calf (Osiris)"|epitheton_title•epith_god|ID:46470|Wb 1, 315.8

root: wn, "[Substantiv (Wesen o. Ä.)]"|"[noun (essence?)]" • wn, "[aux.]"|"[auxiliary]" • wn, "[Partikel zur Einleitung des Existenzsatzes]"|"" • wn, "Existierender"|"" • wn.jn, "[aux.]"|"[auxiliary]" • wn.w, "Reichtum (?) ("was (bei jemandem) ist")"|"" • wn.n, "[Partikel]"|"" • wn.ḥr, "[aux.]"|"[auxilliary]" • wn.t, "tatsächlich (Betonung nach unabh. Pr.); [enkl. Partikel]"|"" • wn.t, "[Partikel]"|"" • wnwnt, "[Getränk (?)]"|"[a beverage (?)]" • wnn, "existieren; sein"|"to exist; to become" • wnn.yw, "die Seienden"|"those who exist" • wnn.w, "das Kind (Sonnengott, auch König)"|"child" • wnn.w, "Kind (im Mutterleib)"|"child (in the womb)" • wnn.t, "Seiendes; Erzeugnisse"|"that which exists" • wnn.t, "tatsächlich (Betonung nach unabh. Pr.); [enkl. Partikel]"|"indeed; really (enclitic part.)" • swn, "[Substantiv]"|""

wnw.t

"Stunde"|"hour"|substantive•substantive_fem|ID:46420|Wb 1, 316.1-317.2

• jr jwi̯ ḫft(,j) pfj //[x+4.9]// m(w)t m(w)t,t ḏꜣ(,y) ḏꜣ(,y)t ḥm(,t).pl-rꜣ (j)ḫ,t nb(.t) bjn(.t) ḏw(.t) r hꜣi̯(.t) ḥr mn⟨,t⟩ msi̯.t n mn,t m wnw,t n.t hrw jw p(ꜣ) 7 n(,j) ꜥhꜣ(,w) (r) nfr nfr ḥr sḥrjw ḏꜣ(,y) //[x+4.10]// r mn,t msi̯.t n mn,t "Falls ein Feind, Jener (oder: eine Feindin), ein Toter/Wiedergänger, eine Tote/Wiedergängerin, ein Gegner, eine Gegnerin und so weiter, jegliche/irgendeine schlechte und böse Sache kommen wird, um auf (Frau) NN, geboren von (Frau) NN, an einer Stunde des Tages hinabzusteigen (oder: über Frau NN herzufallen), dann werden die 7 Pfeile (wörtl.: wird die Siebenergruppe der Pfeile) überaus erfolgreich sein beim Entfernen des Gegners von (Frau) NN, geboren von (Frau) NN," sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+4.8]

• //[9,7]// jw=w ⟨ḥr⟩ ⟨(dd)⟩ jmm.tw.pl rḫ bꜣk jw nhsi̯.tw=f jw wn wꜥ n wnw,t jw=tw m-sꜣ=f mj ꜥꜣ{,t} jw=f (ḥr) bꜣk //[9,8]// r ḥtp pꜣ jtn ḥrj tꜣy=f wḫꜣw(,t) n grḥ jw=f ḥqrj jw ḫ,t=f jsp "Sie sagen: "Gebt einen, der diensttauglich ist (wörtl.: arbeiten kann)!", (und) er wird aufgeweckt, wenn (gerade) eine Stunde (des Tages) da ist, (und) man bewacht ihn (wörtl.: ist hinter ihm) wie einen Esel, indem er arbeitet, bis die Sonne untergeht in ihre nächtliche Dunkelheit, wobei er hungrig ist und sein Leib Hunger leidet." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 8,7-10,10: Soldatencharakteristik: [9,7]

• j nṯr.pl jpn jm(,j).w wn(w,t).pl=sn nḏ Rꜥw ꜥḥꜣ.pl ḥr jm(,j).w ꜣḫ,t "O ihr Götter, die in ihren Stunden sind, die Re schützen, die für die im Horizont Befindlichen kämpfen!" bbawgraeberspzt:⟨oberes Register (horizontal)⟩//T 20: [Z1]

• j ḥr(,j).w wnw,t.pl tp(,j).w-ꜥ Rꜥw jri̯.y wꜣ,t //[400]// n Wnjs swꜣ Wnjs m-ḫnw pḫr,t n.t ꜥḥꜣ.w ḥr "O (ihr), die über den Stunden sind, die vor Re sind, macht den Weg für Unas (frei), damit Unas am Umkreis derer mit kämpferischem Gesicht vorbeigehen kann." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//

PT 251: [399]
•//[x+20,7]// rdi̯ md,t nbḥ ꜣbd 1 ꜣḫ,t 17 wnw,t 9 //[x+20,8]// ꜣbd 1 ꜣḫ,t 24 wnw,t 9 "Die Angelegenheit der Nebech-Pflanze (ist) festzulegen (auf) den ersten Monat der Achet-Jahreszeit (Tag) 17 (und) die neunte (Nacht)stunde (sowie auf) den ersten Monat der Achet-Jahreszeit (Tag) 24 (und) die neunte (Nacht)stunde." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+20,7]
bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: GRḤ, "NACHT"|"NIGHT" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"
root: Wnw.t, "Stunde"|"Hour" • Wnw.t, "Unut"|"" • Wnw.tj, "Der zur Stunde gehört"|"He-who-belongs-to-the-hour" • wn, "öffnen; sich öffnen"|"to open" • wn, "Öffnung (der Tür)"|"opening (of a door)" • wn.w, "Torwächter"|"doorkeeper" • wn.w, "Gefäße (für Wein und Bier)"|"vessel (for wine, for beer)" • wn.wt, "Türen (?)"|"door(s)" • wn.t, "[ein Sanktuar (im Tempel)]"|"sanctuary (of a temple)" • wn.t, "Wenet-Priesterin (im Gau von Beni Hasan)"|"wenet-priestess (in the 16th nome of Upper Egypt)" • wn.t, "Geöffnetes; Öffnung"|"" • wny, "Licht"|"light" • wnw, "Nachtruhe (?)"|"night's rest (?)" • wnw.t, "Dienstleistung; Stundendienst"|"service; task" • wnw.t, "Stundengöttin (Bez. der Uräusschlange)"|"hour goddess (uraeus)" • wnw.t, "Stunden-Stern"|"stars" • wnw.t, "[Substantiv]"|"" • wnw.t, "Uräusschlange"|"" • wnw.tj, "Stundenbeobachter (Priester)"|"hour-watcher (a priest)" • wnwn, "(Sterne) beobachten"|"to observe (the stars)" • wnwn.w, "Sternbeobachter"|"star watcher" • swn, "öffnen"|"to open"
15 times • 6 times • 5 times • 5 times • (E34-N35-W24-X1-N46-N5): 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • (E34-N35-W24-X1-N46-Z5A-N5): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (E34-N35-W24-X1-N14-Ff100-N5): 1 times • 1 times • 1 times • (E34-N35-W24-X1-N3-Ff100-N5-Z1-X1-Z7): 1 times • 1 times • (E34-N35-W24-X1-N46): 1 times • 1 times
glyphs:X1: 65 times • E34: 50 times • W24: 50 times • N5: 49 times • N35: 47 times • N14: 42 times • Z1: 25 times • D50: 8 times • N46: 6 times • Z7: 5 times • Z2: 4 times • Y1: 3 times • Z3A: 2 times • T14: 2 times • Ff100: 2 times • Z5A: 1 times • N12: 1 times • N3: 1 times
NK: 110 times • TIP - Roman times: 62 times • MK & SIP: 13 times • OK & FIP: 3 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 129 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 42 times • unknown: 15 times • Nubia: 2 times • Delta: 1 times
Stunde: 187 times • Schäferstündchen: 2 times
SUBSTANTIVE: 189 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 189 TIMES • SINGULAR: 126 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 105 TIMES • FEMININE: 91 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 31 TIMES • PLURAL: 16 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 6 TIMES

wnw.t

"Dienstleistung; Stundendienst"|"service; task"|substantive•substantive_fem|ID:46430|Wb 1, 317.3-8
• whs=k //[7]// m wnw,t.pl=k sḫr.pl=k m jr(.t) nfr "Bei deinem Dienst soll ich matt sein, deine Pläne sind in Vollkommenheit durchzuführen." bbawhistbiospzt:A. SIM. 3745//Haupttext: [6]
• rdi̯ m-tp n mꜣꜥ-ḫrw ḫft sḏm(.y.pl)-(j)ḫ,t.pl ꜥꜣi̯ sn(j)k jnk //[A.5]// ḥr wnw,t=f "who gives (cases) for justification according to the judges of affairs, one mighty of punishment(?) of the one who is negligent(?) in his service," sawlit:Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 572)//⟨Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 572)⟩: [A.4]
• wḏ ḥm=f tꜥmꜥ=ꜥsnꜥ ꜥjti̯ꜥ r wnw,t nb(.t) ḥꜣ,w jri̯.t kꜣ,t jm=f r ḥtp=f "Seine Majestät befahl, dass sie zu keiner Arbeit herangezogen werden sollten außer um die Arbeit an ihm bis zu seiner Zufriedenheit zu machen." bbawgrabinschriften:Ostwand//biographische Inschrift: [4]
• //[VS;x+2]// jmi̯ ḥr n wnw,t [...] //[VS;x+3]// mj ꜥꜣ ꜥḥ?[_] [...] //[VS;x+4]// wꜥb ḥnꜥ ꜥḥꜥ m ḥꜣb,yt nb.t //[VS;x+5]// ꜥḥꜥ.t jm=s nfr.t r jrr.t r //[VS;x+6]// ṯnw-rnp,t jr(,j).t m //[VS;x+7]// ḥꜣb,yt n.t ḥtr.w "Gib acht auf den Stundendienst (der Priesterschaft?) ... wie zahlreich ist -?- ... Wab-Priester (?) und stelle bereit von jedem Festopfer, das davon üblicherweise bereitgestellt wird, indem es vollkommener ist als das, was jährlich immer entsprechend als Festopfer der Pflichtabgaben getan wird." bbawbriefe:pCairo JE 71583 (pBerlin P 10022)//Brief des Bürgermeisters Senwosret an Hor-em-saf: [VS;x+2]
• ky-ḏd jr ꜣḫ.w 7 jpw Nḏḥḏḥ ꜣqdqd //[83]// Kꜣ n rdi̯.n=f nbj=f ḫnt,j hwt,t=f ꜥq-ḥr jm,j wnw,t=f Dšr jr,tdu jm,j ḥw,t jns,j //[84]// ꜣsb ḥr pri̯ m ḥtḥt Mꜣꜣ m grḥ jni̯.n=f m hrw "Variante: Diese 7 Achu: Nedjehdjeh, "Schläfer", Stier, indem er seine Flamme nicht hergibt, der vor seiner Glut ist, Aggressiver in seiner Stunde, Rotäugiger im Haus des Roten Leinens, Feuergesicht, der rückwärts herausgeht, Der nachts sieht, wen er tagsüber geholt hat." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [82]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, sawlit, tb
COLLOC: SḎM.W-JḪ.T, "[PERSONENGRUPPE]"|"" • ḤB.YT, "FESTOPFER; OPFERVERZEICHNIS"|"FESTIVAL OFFERINGS" • SNJK, "VERNICHTEN"|""
root: Wnw.t, "Stunde"|"Hour" • Wnw.t, "Unut"|"" • Wnw.tj, "Der zur Stunde gehört"|"He-who-belongs-to-the-hour" • wn, "öffnen; sich öffnen"|"to open" • wn, "Öffnung (der Tür)"|"opening (of a door)" • wn.w, "Torwächter"|"doorkeeper" • wn.w, "Gefäße (für Wein und Bier)"|"vessel (for wine, for beer)" • wn.wt, "Türen (?)"|"door(s)" • wn.t, "[ein Sanktuar (im Tempel)]"|"sanctuary (of a temple)" • wn.t, "Wenet-Priesterin (im Gau von Beni Hasan)"|"wenet-priestess (in the 16th nome of Upper Egypt)" • wn.t, "Geöffnetes; Öffnung"|"" • wny, "Licht"|"light" • wnw, "Nachtruhe (?)"|"night's rest (?)" • wnw.t, "Stunde"|"hour" • wnw.t, "Stundengöttin (Bez. der Uräusschlange)"|"hour goddess (uraeus)" • wnw.t, "Stunden-Stern"|"stars" • wnw.t, "[Substantiv]"|"" • wnw.t, "Uräusschlange"|"" • wnw.tj, "Stundenbeobachter (Priester)"|"hour-watcher (a priest)" • wnwn, "(Sterne) beobachten"|"to observe (the stars)" • wnwn.w, "Sternbeobachter"|"star watcher" • swn, "öffnen"|"to open"
2 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 4 times • N14: 4 times • E34: 3 times • W24: 2 times • N35: 1 times
OK & FIP: 7 times • NK: 6 times • MK & SIP: 4 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • unknown: 1 times
Dienstleistung: 14 times • Dienstleistung; Stundendienst: 2 times • Stundendienst: 2 times
SUBSTANTIVE: 18 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 18 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • FEMININE: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES

wnw.t

"Stundengöttin (Bez. der Uräusschlange)"|"hour goddess (uraeus)"|epitheton_title•epith_god|ID:46440|Wb 1, 317.11-14; Wilson, Ptol. Lexikon, 239; LGG II, 390 f.
• [rꜥ] [ꜥsmn?] [ꜥḥḏ,t?] //[2,10]// [ḥr] tp=f ḏd-mdw jwi̯ Wꜣḏy,t jwi̯ Wnw,t jwi̯ ꜣs,t jwi̯ Nb,t-ḥw,t jwi̯ Jms,tj jwi̯ Ḥp,w ꜥjwi̯ꜥ Dwꜣ-mw,t=f jwi̯ ꜥQbḥ-sn.w=fꜥ [...] "[Spruch des ꜥAufsetzens der weißen Krone? auf] seinen Kopf; Rezitation: "(Es) kommt Wadjit, (es) kommt Unut, (es) kommt Isis, (es) kommt Nephthys, (es) kommt Amset, (es) kommt Hapi, (es) kommt Duamutef, (es) kommt Qebehsenuef . . . !"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I

70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [2,9]
• //[3,4]// ⌜r⌝ ⌜n⌝ [ˁsmn?] [ˁḥd̠,t?] [ḥr] [tp]=[f] [d̠d-mdw] [jwi̯] [Wꜣd̠y,t] [jwi̯] [Wnw,t] [jwi̯] [ꜣs,t] [jwi̯] [Nb,t-ḥw,t] [jwi̯] [Jms,tj] [jwi̯] [Ḥp,w] [jwi̯] [Dwꜣ-mw,t=f] [jwi̯] [Qbḥ-sn.w=f] [...] "Spruch für das [ˁAufsetzen der weißen Krone? auf seinen Kopf; Rezitation: "(Es) kommt Wadjit, (es) kommt Unut, (es) kommt Isis, (es) kommt Nephthys, (es) kommt Amset, (es) kommt Hapi, (es) kommt Duamutef, (es) kommt Qebehsenuef] . . . !"" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [3,4]
• jr Wnw,t ꜣmm-mˁbꜣ=s //[x+4,17]// ⌜jri̯⌝=⌜s⌝ ⌜ˁdw⌝ m sꜣ-whꜣjw ẖsi̯-⟨q⟩d pw wpd.t̠ m sẖr=f rdi̯ ḥr gs=f //[x+4,18]// ẖft bnbn Nḥm-ˁwꜣ m Ḫmn,w Nḥb,t-ˁnw m Dp "Was Unut anbetrifft, 'die ihren Speer ergreift', sie richtete ein Blutbad an dem 'verfehlten Sohn' an, diesem 'Charakterschwachen', der gerichtet wurde, wie es ihm gebührt ("nach seiner Art") (und) umgebracht wurde wegen des Beischlafes mit Nehmet-awai in Hermopolis (und) mit Nehbet-anet in Buto." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,16]
• nb,t wnw,t mnˁ.tj? m tp=k "Die Herrin, die Hurtige, ist an deinem Kopf befestigt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 015 b: [4]
bbawtempelbib, tb

COLLOC: JWI̯, "KOMMEN"|"TO COME; TO RETURN" • ꜣMM-MˁBꜣ=S, "DIE IHREN SPEER ERGREIFT"|"" • Zꜣ-WH, "DER ERFOLGLOSE SOHN (GEB)"|""

root: Wnw.t, "Stunde"|"Hour" • Wnw.t, "Unut"|"" • Wnw.tj, "Der zur Stunde gehört"|"He-who-belongs-to-the-hour" • wn, "öffnen; sich öffnen"|"to open" • wn, "Öffnung (der Tür)"|"opening (of a door)" • wn.w, "Torwächter"|"doorkeeper" • wn.w, "Gefäße (für Wein und Bier)"|"vessel (for wine, for beer)" • wn.wt, "Türen (?)"|"door(s)" • wn.t, "[ein Sanktuar (im Tempel)]"|"sanctuary (of a temple)" • wn.t, "Wenet-Priesterin (im Gau von Beni Hasan)"|"wenet-priestess (in the 16th nome of Upper Egypt)" • wn.t, "Geöffnetes; Öffnung"|"" • wny, "Licht"|"light" • wnw, "Nachtruhe (?)"|"night's rest (?)" • wnw.t, "Stunde"|"hour" • wnw.t, "Dienstleistung; Stundendienst"|"service; task" • wnw.t, "Stunden-Stern"|"stars" • wnw.t, "[Substantiv]"|"" • wnw.t, "Uräusschlange"|"" • wnw.tj, "Stundenbeobachter (Priester)"|"hour-watcher (a priest)" • wnwn, "(Sterne) beobachten"|"to observe (the stars)" • wnwn.w, "Sternbeobachter"|"star watcher" • swn, "öffnen"|"to open"

(E34-N35-W24-X1-H8-I64): 1 times • 1 times

glyphs:E34: 2 times • N35: 2 times • W24: 2 times • X1: 2 times • H8: 2 times • I64: 1 times • B1: 1 times

unknown: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Stundengöttin (Bez. der Uräusschlange): 2 times • [Bez. d. Uräusschlange]: 1 times • Unut (Bez. der Uräusschlange): 1 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_GOD: 4 TIMES

wnw.t

"Stunden-Stern"|"stars"|substantive•substantive_fem|ID:46570|Meeks, AL 78.0975; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 93

• d̠sr.n //[643]// Wnjs grḥ zbi̯.n Wnjs wn,w.tpl ḫˁi̯ sḫm.pl //[644]// sˁḥ=sn Wnjs m Bꜣby "Unas hat die Nacht abgesondert und die Stunden-Sterne ausgesandt, so daß die Mächte erscheinen und Unas als Babi auszeichnen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 320: [642]
bbawpyramidentexte

COLLOC: SˁḤ, "AUSZEICHNEN; IN BINDEN HÜLLEN; EHRWÜRDIG SEIN"|"TO ENNOBLE; TO BE NOBLE" • WNJS, "UNAS"|"UNAS" • BꜣBꜣ.WJ, "BEBON (DÄMON)"|"BEBON (A DEMON)"

root: Wnw.t, "Stunde"|"Hour" • Wnw.t, "Unut"|"" • Wnw.tj, "Der zur Stunde gehört"|"He-who-belongs-to-the-hour" • wn, "öffnen; sich öffnen"|"to open" • wn, "Öffnung (der Tür)"|"opening (of a door)" • wn.w, "Torwächter"|"doorkeeper" • wn.w, "Gefäße (für Wein und Bier)"|"vessel (for wine, for beer)" • wn.wt, "Türen (?)"|"door(s)" • wn.t, "[ein Sanktuar (im Tempel)]"|"sanctuary (of a temple)" • wn.t, "Wenet-Priesterin (im Gau von Beni Hasan)"|"wenet-priestess (in the 16th nome of Upper Egypt)" • wn.t, "Geöffnetes; Öffnung"|"" • wny, "Licht"|"light" • wnw, "Nachtruhe (?)"|"night's rest (?)" • wnw.t, "Stunde"|"hour" • wnw.t, "Dienstleistung; Stundendienst"|"service; task" • wnw.t, "Stundengöttin (Bez. der Uräusschlange)"|"hour goddess (uraeus)" • wnw.t, "[Substantiv]"|"" • wnw.t, "Uräusschlange"|"" • wnw.tj, "Stundenbeobachter (Priester)"|"hour-watcher (a priest)" • wnwn, "(Sterne) beobachten"|"to observe (the stars)" • wnwn.w, "Sternbeobachter"|"star watcher" • swn, "öffnen"|"to open"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Stunden-Stern: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wnw.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:858153|CT IV, 154c

root: Wnw.t, "Stunde"|"Hour" • Wnw.t, "Unut"|"" • Wnw.tj, "Der zur Stunde gehört"|"He-who-belongs-to-the-hour" • wn, "öffnen; sich öffnen"|"to open" • wn, "Öffnung (der Tür)"|"opening (of a door)" • wn.w, "Torwächter"|"doorkeeper" • wn.w, "Gefäße (für Wein und Bier)"|"vessel (for wine, for beer)" • wn.wt, "Türen (?)"|"door(s)" • wn.t, "[ein Sanktuar (im Tempel)]"|"sanctuary (of a temple)" • wn.t, "Wenet-Priesterin (im Gau von Beni Hasan)"|"wenet-priestess (in the 16th nome of Upper Egypt)" • wn.t, "Geöffnetes; Öffnung"|"" • wny, "Licht"|"light" • wnw, "Nachtruhe (?)"|"night's rest (?)" • wnw.t, "Stunde"|"hour" • wnw.t, "Dienstleistung; Stundendienst"|"service; task" • wnw.t, "Stundengöttin (Bez. der Uräusschlange)"|"hour goddess (uraeus)" • wnw.t, "Stunden-Stern"|"stars" • wnw.t, "Uräusschlange"|"" • wnw.tj, "Stundenbeobachter (Priester)"|"hour-watcher (a priest)" • wnwn, "(Sterne) beobachten"|"to observe (the stars)" • wnwn.w, "Sternbeobachter"|"star watcher" • swn, "öffnen"|"to open"

wnw.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:858164|CT III, 194c

wnw.t

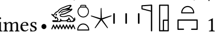
"Hermopolitin"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:858165|CT VII, 156h

root: Wnw, "Hermupolis magna"|"Hermopolis" • wnw.j, "Hermopolitaner"|""

wnw.t

"Uräusschlange"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:876992|CT I, 210f
root: Wnw.t, "Stunde"|"Hour" • Wnw.t, "Unut"|"" • Wnw.tj, "Der zur Stunde gehört"|"He-who-belongs-to-the-hour" • wn, "öffnen; sich öffnen"|"to open" • wn, "Öffnung (der Tür)"|"opening (of a door)" • wn.w, "Torwächter"|"doorkeeper" • wn.w, "Gefäße (für Wein und Bier)"|"vessel (for wine, for beer)" • wn.wt, "Türen (?)"|"door(s)" • wn.t, "[ein Sanktuar (im Tempel)]"|"sanctuary (of a temple)" • wn.t, "Wenet-Priesterin (im Gau von Beni Hasan)"|"wenet-priestess (in the 16th nome of Upper Egypt)" • wn.t, "Geöffnetes; Öffnung"|"" • wny, "Licht"|"light" • wnw, "Nachtruhe (?)"|"night's rest (?)" • wnw.t, "Stunde"|"hour" • wnw.t, "Dienstleistung; Stundendienst"|"service; task" • wnw.t, "Stundengöttin (Bez. der Uräusschlange)"|"hour goddess (uraeus)" • wnw.t, "Stunden-Stern"|"stars" • wnw.t, "[Substantiv]"|"" • wnw.tj, "Stundenbeobachter (Priester)"|"hour-watcher (a priest)" • wnwn, "(Sterne) beobachten"|"to observe (the stars)" • wnwn.w, "Sternbeobachter"|"star watcher" • swn, "öffnen"|"to open"

wnw.t-ḥw.t-nṯr

"Stundenpriesterschaft des Tempels"|"hour-priesthood of the temple"|substantive|ID:550054|Wb 1, 317.8
• [...] kꜣ 1 ḫt-ꜣ 1 ꜥšꜣ 4 ⸢ḥr⸣ pr-nswt //[col. x+36]// [...] ḥr pr-nswt hrw n(,j) msw,t-Stš m hrw 5 [ḫ]r,w-rnp,t sw 3 kꜣ [_] [...] ⸢wnw,t⸣-[ꜥḥw,t-nṯr?] n(,j.t) Stš m Wns //[col. x+37]// [...] ḥm,t [...] [wnw,t-ḥw,t-nṯr] n(,j.t) ꜥJꜥr__? [...] "[...], 1 Stier, 1 $ḫtꜥꜣ$-Gans, 4 $ꜥšꜣ$-Vögel von der Staatsverwaltung; [...] von der Staatsverwaltung; am Tage der Geburt des Seth am 3. Tag der Epagomenentage: [x] Stiere [...] ⸢die Stundenpriesterschaft⸣ [des Tempels] (?) des Seth in Wns, [...] Dienerin(nen?) [...] [die Stundenpriesterschaft des Tempels] des / der Iar[...] (?) [...]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+35]
• ꜣb,w ḫpr.w m ḥtp-nṯr={{s}}[[st]] wnw,t-ḥw,t-nṯr mj,tt "Seine (= Tempel) Gottesopfer waren eingestellt und ebenso gab es keine Stundenpriesterschaft des Tempels mehr (wörtl.: Das Aufhören war geschehen mit seinen Gottesopfern und ebenso mit der Stundenpriesterschaft des Tempels)." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [37]
• wḏ(,w)-nswt n ḫtm,tj-bj,t ḥꜣ,tj-ꜥ-n-Gbtw //[2]// Mnw-m-ḥꜣ,t zꜣ-nswt ṯꜣz,w-n-Gbtw Qj-nn ḫtm.tj-bj,tj smꜣ-Mnw zḫꜣ(,w)-ḥw,t-nṯr Nfr-ḥtp-wr mšꜥ r-ḏr=f n(,j) Gbtw wnw,t-ḥw,t-nṯr mj-qd=s "Königsdekret an den Siegler des Königs von Unterägypten, den Bürgermeister von Koptos, Min-em-hat, an den Königssohn (ehrenhalber) und Befehlshaber von Koptos, Siegler des Königs von Unterägypten und Stolist des Min, den Tempelschreiber Nefer-hetep sowie die ganze Truppe von Koptos und die gesamte Stundenpriesterschaft des Tempels." bbawbriefe:Cairo 30770//Königsdekret von Nebuheperre-Intef: [1]
• [...] jṯi̯ [...] //[VS;23]// Sḫm-Z-n-wsr,t[-mꜣꜥ-ḫrw] [...] //[VS;24]// wn(w),t-ḥw,t-nṯr [...] ".. nehmen(?) ... (Pyramidenstadt) 'Sesostris, [der Gerechtfertigte], ist mächtig' ... Stundenpriesterschaft des Tempels ...." bbawbriefe:pBerlin 10036//Brief des Senwosret: [VS;22]
• jn ⸢tꜣ⸣ wnw,t-ḥw,t-nṯr [...] //[VS;6]// [...] ⸢ḥꜣb⸣ [...] "Was die Stundenpriesterschaft des Tempels betrifft ... Fest(?) ....'" bbawbriefe:pBerlin 10066//Brief des Senwosret: [VS;5]
bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: MSW.T-STḪ, "GEBURT DES SETH (3. SCHALTTAG)"|"" • WNS, "WENES (19. O.ÄG. GAU)"|"" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"
1 times • 1 times • 1 times •  1 times • 1 times
glyphs:X1: 7 times • E34: 5 times • N14: 5 times • R8: 5 times • N35: 4 times • O7: 3 times • O1: 3 times • W24: 2 times • O6: 2 times • A1: 1 times • Z3: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 18 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times
Stundenpriesterschaft des Tempels: 19 times • [Titel]: 1 times
SUBSTANTIVE: 20 TIMES • SINGULAR: 20 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 18 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

wnw.tj

"Stundenbeobachter (Priester)"|"hour-watcher (a priest)"|epitheton_title•title|ID:46450|Wb 1, 317.9-10; FCD 61
• [...] [ꜥwnw,tj?].wpl=f ḫr [...] [ḫ]rp ḫ,t=⸢sn⸣ ḫr=f "[wobei?] seine (= Sethos I.) [Stunden]beobachter? ... bringen (wörtl.: sind unter), [wobei die o.ä.?] ... ⸢ihre⸣ Sachen zu ihm (= Osiris/SETHOS) [her]beibringen," bbawramessiden:Südhälfte//Text: [77]
bbawramessiden
COLLOC: ḪRP, "LEITEN; BEAUFSICHTIGEN"|"TO GOVERN; TO CONTROL; TO ADMINISTER" • ḪR, "UNTER; INFOLGE VON"|"UNDER" • ḪR, "[PRÄPOSITION]"|"WITH"
root: Wnw.t, "Stunde"|"Hour" • Wnw.t, "Unut"|"" • Wnw.tj, "Der zur Stunde gehört"|"He-who-belongs-to-the-hour" • wn, "öffnen; sich öffnen"|"to open" • wn, "Öffnung (der Tür)"|"opening (of a door)" • wn.w, "Torwächter"|"doorkeeper" • wn.w, "Gefäße (für Wein und Bier)"|"vessel (for wine, for beer)" • wn.wt, "Türen (?)"|"door(s)" • wn.t, "[ein Sanktuar (im Tempel)]"|"sanctuary (of a temple)" • wn.t, "Wenet-Priesterin (im Gau von Beni Hasan)"|"wenet-priestess (in the 16th nome of Upper Egypt)" • wn.t, "Geöffnetes; Öffnung"|"" • wny, "Licht"|"light" • wnw, "Nachtruhe (?)"|"night's rest (?)" • wnw.t, "Stunde"|"hour" • wnw.t, "Dienstleistung; Stundendienst"|"service; task" • wnw.t, "Stundengöttin (Bez. der Uräusschlange)"|"hour goddess (uraeus)" • wnw.t, "Stunden-Stern"|"stars" • wnw.t, "[Substantiv]"|"" • wnw.t, "Uräusschlange"|"" • wnwn, "(Sterne) beobachten"|"to observe (the stars)" • wnwn.w, "Sternbeobachter"|"star watcher" • swn, "öffnen"|"to open"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Stundenbeobachter (Priester): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

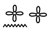
wnw-ḫ.t

"[eine gute Eigenschaft (?)]"|"[a good quality (?)]"|substantive|ID:46460|Wb 1, 315.9

wnwn

"[ein kleiner Vogel]"|"[a small bird]"|substantive|ID:46480|Wb 1, 317.15
• [...] //[1]// ḫꜣ z,t //[2]// ḫꜣ ⸢pḫ,t⸣ //[3]// ḫꜣ [...] //[4]// ḫꜣ wnwn "--Beginn_zerstört-- tausend Zet-Enten, tausend Pechet-Vögel, tausend [XY-Vögel], tausend Wenwen-Vögel." bbawgrabinschriften:Ostwand//3. Register von unten: [1]
• //[2-oben]// ḥp z,t sw pḫ,t s bn sbḥ wnwn "Eine Chep-Ente, eine Spießente, eine Su-Ente, ein Pechet-Vogel, eine Se-Gans, ein Ben-Reiher, ein Sebech-Geflügel und ein kleiner Wenwen-Vogel." bbawgrabinschriften:Vorführung der Opfergaben//1. Register v.u.: [2-oben]
bbawgrabinschriften

COLLOC: BN, "BACHSTELZE; REIHERART"|"[AN AQUATIC BIRD (WHITE WAGTAIL? HERON?)]" • SBḤ, "[EIN GEFLÜGEL]"|"[A KIND OF FOWL]" • PḤ.T, "[EIN KLEINER VOGEL (HUHN? FELSENTAUBE?)]"|"[A SMALL BIRD]"
root: wn, "[ein kleiner Vogel]"|"[a small bird]" • wnn, "existieren; sein"|"to exist; to become"

 1 times

glyphs:M42: 2 times • N35: 1 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[ein kleiner Vogel]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

wnwn

"sich hin und her bewegen"|"to move to and fro; to traverse"|verb•verb_4-lit|ID:46490|Wb 1, 318.1-9

• mrr=j nb=[j] [r] [...] [___].kw nn wnwn "Ich liebe [meinen] Herren [mehr als ... ...], wobei ich [...] war, ohne zu bewegen." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [16.11]
• //[4]// s[q]d=k m šꜣ.pl n.w p,t wnwn=k m ꜣḫ,t "Mögest du auf den Himmelsgewässern fahren, mögest du im Horizont umhergehen." sawlit:Stele des Tjeni und Au-ib-Hor (Hildesheim 4589)//⟨Stele des Tjeni und Au-ib-Hor (Hildesheim 4589)⟩: [4]
• //[1]// wnwn "Das Hin- und Herbewegen." bbawgrabinschriften:3. Reg. v.u.//Beischrift 2. Person v.l.: [1]
• ḏi̯=k ꜥ=k m tꜣ //[T/F/E inf 34= 170]// mꜥḥꜣ=k m jꜣ(,t) wr.t wnwn=k jm=f mm ꜣḫ.pl "Setz deinen Arm ein(?) auf Erden und deinen Kampfarm(?) auf dem großen Hügel und bewege dich hin und her mit ihm unter den Ach-Geistern." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 355: [T/F/E inf 33 = 169]
• wn⟨w⟩n J {j}r={f}tn m ḥkꜣ,w=f ""I' (Thot) wird gegen euch mit seiner Zauberkraft vorgehen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [25,14]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: MꜤḤꜢ, "KAMPFARM (?)"|"FIGHTER (WITH THE ARM)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • SḪ.T-ḤTP, "OPFERGOTTGEFILDE"|""
root: Wn.t, "Hasengau (15. o.äg. Gau)"|"Hare-nome (15th nome of Upper Egypt)" • Wnwnw.t, "Die sich Hin und Herbewegende (Schlange)"|"She-who-moves-to-and-fro (a serpent)" • wn, "Fehler; Schuld; Tadel"|"fault; blame" • wn, "Hase"|"desert hare" • wni̯, "eilen; vorbeigehen; nicht beachten"|"to hurry; to pass by; to neglect" • wnwn, "drohen"|"to threaten" • wnwn.t, "[Substantiv]"|"" • swn, "Kompliment; Schmeichelei"|"flattery" • swni̯, "antreiben (?); eilen lassen (?)"|"to drive on (?); to make hurry (?)" • swnwn, "schmeicheln"|"to flatter" • swnwn, "Schmeichelei"|"flattery"

2 times

glyphs:N35: 6 times • E34: 4 times • M17: 1 times

OK & FIP: 15 times • TIP - Roman times: 5 times • NK: 2 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times • Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 1 times

sich hin und her bewegen: 15 times • sich/etwas hin und her bewegen: 2 times • vorgehen gegen (r) jmd.: 2 times • durchziehen: 2 times • von den Augenbrauen: zerzaust sein?: 1 times • (sich) hin und her bewegen: 1 times

VERB: 23 TIMES • VERB_4-LIT: 23 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 17 TIMES • ACTIVE: 17 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES

wnwn

"drohen"|"to threaten"|verb|ID:46500|Wb 1, 318.10; Leitz, Magical and Medical Papyri, 44

root: Wn.t, "Hasengau (15. o.äg. Gau)"|"Hare-nome (15th nome of Upper Egypt)" • Wnwnw.t, "Die sich Hin und Herbewegende (Schlange)"|"She-who-moves-to-and-fro (a serpent)" • wn, "Fehler; Schuld; Tadel"|"fault; blame" • wn, "Hase"|"desert hare" • wni̯, "eilen; vorbeigehen; nicht beachten"|"to hurry; to pass by; to neglect" • wnwn, "sich hin und her bewegen"|"to move to and fro; to traverse" • wnwn.t, "[Substantiv]"|"" • swn, "Kompliment; Schmeichelei"|"flattery" • swni̯, "antreiben (?); eilen lassen (?)"|"to drive on (?); to make hurry (?)" • swnwn, "schmeicheln"|"to flatter" • swnwn, "Schmeichelei"|"flattery"

wnwn

"(Sterne) beobachten"|"to observe (the stars)"|verb•verb_4-lit|ID:46510|Wb 1, 318.11

root: Wnw.t, "Stunde"|"Hour" • Wnw.t, "Unut"|"" • Wnw.tj, "Der zur Stunde gehört"|"He-who-belongs-to-the-hour" • wn, "öffnen; sich öffnen"|"to open" • wn, "Öffnung (der Tür)"|"opening (of a door)" • wn.w, "Torwächter"|"doorkeeper" • wn.w, "Gefäße (für Wein und Bier)"|"vessel (for wine, for beer)" • wn.wt, "Türen (?)"|"door(s)" • wn.t, "[ein Sanktuar (im Tempel)]"|"sanctuary (of a temple)" • wn.t, "Wenet-Priesterin (im Gau von Beni Hasan)"|"wenet-priestess (in the 16th nome of Upper Egypt)" • wn.t, "Geöffnetes; Öffnung"|"" • wny, "Licht"|"light" • wnw, "Nachtruhe (?)"|"night's rest (?)" • wnw.t, "Stunde"|"hour" • wnw.t, "Dienstleistung; Stundendienst"|"service; task" • wnw.t, "Stundengöttin (Bez. der Uräusschlange)"|"hour goddess (uraeus)" • wnw.t, "Stunden-Stern"|"stars" • wnw.t, "[Substantiv]"|"" • wnw.t, "Uräusschlange"|"" • wnw.tj, "Stundenbeobachter (Priester)"|"hour-watcher (a priest)" • wnwn.w, "Sternbeobachter"|"star watcher" • swn, "öffnen"|"to open"

wnwn

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858166|CT IV, 402a

wnwn.w

"Sternbeobachter"|"star watcher"|substantive•substantive_masc|ID:46520|Wb 1, 318.12

root: Wnw.t, "Stunde"|"Hour" • Wnw.t, "Unut"|"" • Wnw.tj, "Der zur Stunde gehört"|"He-who-belongs-to-the-hour" • wn, "öffnen; sich öffnen"|"to open" • wn, "Öffnung (der Tür)"|"opening (of a door)" • wn.w, "Torwächter"|"doorkeeper" • wn.w, "Gefäße (für Wein und Bier)"|"vessel (for wine, for beer)" • wn.wt, "Türen (?)"|"door(s)" • wn.t, "[ein Sanktuar (im Tempel)]"|"sanctuary (of a temple)" • wn.t, "Wenet-Priesterin (im Gau von Beni Hasan)"|"wenet-priestess (in the 16th nome of Upper Egypt)" • wn.t, "Geöffnetes; Öffnung"|"" • wny, "Licht"|"light" • wnw, "Nachtruhe (?)"|"night's rest (?)" • wnw.t, "Stunde"|"hour" • wnw.t, "Dienstleistung; Stundendienst"|"service; task" • wnw.t, "Stundengöttin (Bez. der Uräusschlange)"|"hour

goddess (uraeus)" • wnw.t, "Stunden-Stern"|"stars" • wnw.t, "[Substantiv]"|"" • wnw.t, "Uräusschlange"|"" • wnw.tj, "Stundenbeobachter (Priester)"|"hour-watcher (a priest)" • wnwn, "(Sterne) beobachten"|"to observe (the stars)" • swn, "öffnen"|"to open"

wnwn.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:858167|CT IV, 108f

root: Wn.t, "Hasengau (15. o.äg. Gau)"|"Hare-nome (15th nome of Upper Egypt)" • Wnwnw.t, "Die sich Hin und Herbewegende (Schlange)"|"She-who-moves-to-and-fro (a serpent)" • wn, "Fehler; Schuld; Tadel"|"fault; blame" • wn, "Hase"|"desert hare" • wnḭ, "eilen; vorbeigehen; nicht beachten"|"to hurry; to pass by; to neglect" • wnwn, "sich hin und her bewegen"|"to move to and fro; to traverse" • wnwn, "drohen"|"to threaten" • swn, "Kompliment; Schmeichelei"|"flattery" • swnḭ, "antreiben (?); eilen lassen (?)"|"to drive on (?); to make hurry (?)" • swnwn, "schmeicheln"|"to flatter" • swnwn, "Schmeichelei"|"flattery"

wnwnt

"[Getränk (?)]"|"[a beverage (?)]"|substantive|ID:46560|Wb 1, 315.18; AEO II, 234*

root: wn, "[Substantiv (Wesen o. Ä.)]"|"[noun (essence?)]" • wn, "[aux.]"|"[auxiliary]" • wn, "[Partikel zur Einleitung des Existenzsatzes]"|"" • wn, "Existierender"|"" • wn.jn, "[aux.]"|"[auxiliary]" • wn.w, "Reichtum (?) ("was (bei jemandem) ist")"|"" • wn.n, "[Partikel]"|"" • wn.ḥr, "[aux.]"|"[auxilliary]" • wn.t, "tatsächlich (Betonung nach unabh. Pr.); [enkl. Partikel]"|"" • wn.t, "[Partikel]"|"" • wnw.y, "das Kalb (Osiris)"|"calf (Osiris)" • wnn, "existieren; sein"|"to exist; to become" • wnn.yw, "die Seienden"|"those who exist" • wnn.w, "das Kind (Sonnengott, auch König)"|"child" • wnn.w, "Kind (im Mutterleib)"|"child (in the womb)" • wnn.t, "Seiendes; Erzeugnisse"|"that which exists" • wnn.t, "tatsächlich (Betonung nach unabh. Pr.); [enkl. Partikel]"|"indeed; really (enclitic part.)" • swn, "[Substantiv]"|""

wnb

"Blume; Blüte; Schößling"|"flower; blossom"|substantive•substantive_masc|ID:46580|Wb 1, 319.1

• jnk šdḭ wn[b] ⸢šwḭ⸣ ⸢m⸣ snḥꜣ,w //[13]// ꜥj:sḥꜣḭ? ḏr⸢ꜥf?⸣ ḥr jnḥ nšd ꜥn,t.pl ẖꜣ ḥꜥ,w šwḭ m jrḭ.t ẖrw ⸢ꜥwr?⸣ "Ich war einer, der Blumen/Unkraut ausreißt (?), frei von Schlechtmacherei (?), einer, dessen Linie auf der Augenbraue klar sichtbar (wörtl.: enthüllt) ist (???), einer mit reißenden Krallen, der die Leiber niedermetzelt (?), einer, der frei ist, großen Lärm zu machen." sawlit:Grab des Djehutinacht (el-Berscheh 17K74/1)//〈Westwand, 〉Autobiographie des Djehutinacht: [12]

• ḥm-Ḥr,w P(ꜣ)-ṯnf,j mꜣꜥ-ḫrw wnb Nn-ꜣjr=f //[10]// nbḥ n 〈j〉ꜣ,t [...] "Der Horusdiener Patjenfi, der Gerechtfertigte, ist die Blume von Naref, die $nbḥḥ$-Pflanze der Stätte [...]." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21b: 2. Nachtstunde, Tb 71 (Fortsetzung): [9]

• Ttj pw //[T/F/W 42= 39]// wnb prḭ m kꜣ wnb nbw(,j) prḭ m Nṯr,w "Teti ist die Blüte, die als Ka hervorkam, die goldene Blüte, die aus Iseum hervorkam." bbawpyramidentexte:〈Westgiebel〉//PT 334: [T/F/W 41 = 38]

• jnk wnb,w n-(ꜣ)r=f nbḥ,w n jꜣ,t jmn.t j.n Wsjr ""Ich bin der Schößling (von) Naref, die nbḥḥ-Pflanze der "Verborgenen Stätte"", sagt Osiris." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 071: [6]

• jnk wnb,w "Ich bin der Schößling(?)." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 028: [1]

bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: NBḤḤ, "[EINE PFLANZE (IN BEZIEHUNG ZU OSIRIS)]"|"[A PLANT ASSOCIATED WITH OSIRIS]" • NBW.J, "GOLDEN"|"" • NṮR.W, "NETJERU (IM DELTA)"|"DIVINE (A LOCALITY IN THE DELTA)"

𓃹𓈖𓃀𓇗 2 times • 𓃹𓈖𓇗𓃀 1 times • 𓃹𓈖𓏲𓃀𓏲𓇗𓏬 1 times

glyphs:E34: 4 times • N35: 4 times • D58: 4 times • M2: 4 times • Z7: 2 times • Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 8 times • NK: 5 times • OK & FIP: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Blume, Blüte; Schößling: 5 times • Blume; Blüte; Schößling: 5 times • Blume: 2 times • Blüte: 2 times • als Körperteil am Götterauge (?): 1 times • Schößling: 1 times

SUBSTANTIVE: 16 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 16 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

wnb

"[Teil (Wurzel?) des Auges]"|"[a part of the eye]"|substantive•substantive_masc|ID:46590|Wb 1, 319.2

root: wꜣb, "Wurzel; Sockel; Ansatz (der Zähne, des Auges, des Oberschenkels)"|"root; socket" • wꜣb, "Seil (am Schiff?); Gewebe (?)"|"cord (naut.?); cloth (?)" • wꜣb.t, "Anhöhe"|"high-lying land" • wꜣb.t, "Unterteil der Roten Krone (Untersatz)"|"body of the Red Crown (by contrast to the "curl")" • wꜣnb, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"

wnb

"[Blume]"|english translation missing|root|ID:867374

wnbꜣ

"[Kadaver]"|english translation missing|root|ID:867380

wnp

"erstechen; fesseln"|"to stab"|verb•verb_3-lit|ID:46600|Wb 1, 319.3-6; Wilson, Ptol. Lexikon, 234; Meeks, Mythes, 116, Anm. 364

• tꜣ mw,t-nṯr wꜣw r wnp sbq,tj.du=st jn Stẖ ꜣbḭ.n=f nḏmnḏm ẖr nh,t n,t ḥw~bꜣ~yw~tꜥ "Die 'Gottesmutter' war von Seth an ihren Beinen gefesselt

worden, (denn) er wollte sich unter dem Hebaït-Baum (mit ihr) sexuell vergnügen." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+14,1]
• ṯzi̯ ṯw Zkr m štꜣ,wt mḥ ḥr smꜣ wnp(.w) ḫr tjꜣ=k "Erhebe dich, Sokar in der Schetit, erfüllt mit dem Schlachtstier, der durchbohrt unter deiner Figur (liegt)!" tb:pLeiden T 31//Tb 168 Pleyte: [15]
• //[x+9]// [ʕ_?] ⸢ʕwnp?⸣ Stš Jtm [ʕ_?] [...] ". . . der Seth ersticht(?), Atum (aber) . . .." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+9]
• pri̯.n=f m ḥʿ,w-nṯr nn wnp.{p}⟨t⟩tw nṯr m j[ʕ_?]=⸢f⸣ "Er ist aus dem Gottesleib hervorgegangen, ohne (daß) ein Gott durchbohrt wurde (?) durch seine . . .." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+16,10]
• wnp s(w) s(j)ꜣ-nṯr,j snm.n=f //[x+7,19]// wḏꜣ,t=f ḥtm.n=f s(t) ⟨m⟩ ḫr,(j)t=f m ḥr,t-hrw "Der 'göttliche Sia-Falke' (Horus) erstach ihn (Seth als weiße Säbelantilope), (weil) er (Seth) sein Udjatauge gegessen hatte, das er (Horus) mit dem, was ihm gehört, versehen hat im täglichen Zyklus." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+7,18]
bbawtempelbib, tb
COLLOC: NḎMNḎM, "BEGATTEN; BESCHLAFEN"|"TO COPULATE WITH" • SJꜣ.W-NṮR.J, "DER GÖTTLICHE FALKE (MEIST HORUS)"|"" • ḪBꜣY.T, "[HEILIGER BAUM VON SEBENNYTOS]"|""
root: wnp, "der Zustechende (Priester in Edfu)"|"stabber (a priest at Edfu)" • wnp, "einer der zusticht (Horus von Edfu)"|"stabber (Horus of Edfu)" • wnp.w, "Sieg ("Erstechen" der Feinde)"|"triumph (?)" • wnpj, "(Flachs) ausreißen (?)"|"to harvest (flax)"
𓃹𓈖𓊪 × 𓀜𓈖 1 times • 𓃹𓈖𓊪𓏛𓀜𓊪𓏲 1 times • (E34-N35-N35-Q3-T30A-D40): 1 times
glyphs:N35: 6 times • Q3: 5 times • E34: 4 times • A24: 2 times • Y1: 2 times • D40: 2 times • Z9: 1 times • Z7: 1 times • T31: 1 times • T30A: 1 times
TIP - Roman times: 4 times • unknown: 2 times
unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
erstechen: 3 times • jmd. fesseln, festbinden: 1 times • fesseln: 1 times • durchbohren: 1 times
VERB: 6 TIMES • VERB_3-LIT: 6 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wnp

"der Zustechende (Priester in Edfu)"|"stabber (a priest at Edfu)"|epitheton_title•title|ID:46610|Wb 1, 319.8; Wilson, Ptol. Lexikon, 234
root: wnp, "erstechen; fesseln"|"to stab" • wnp, "einer der zusticht (Horus von Edfu)"|"stabber (Horus of Edfu)" • wnp.w, "Sieg ("Erstechen" der Feinde)"|"triumph (?)" • wnpj, "(Flachs) ausreißen (?)"|"to harvest (flax)"

wnp

"einer der zusticht (Horus von Edfu)"|"stabber (Horus of Edfu)"|epitheton_title•epith_god|ID:46620|Wb 1, 319.9
root: wnp, "erstechen; fesseln"|"to stab" • wnp, "der Zustechende (Priester in Edfu)"|"stabber (a priest at Edfu)" • wnp.w, "Sieg ("Erstechen" der Feinde)"|"triumph (?)" • wnpj, "(Flachs) ausreißen (?)"|"to harvest (flax)"

wnp

"[erstechen]"|english translation missing|root|ID:867383

wnp.w

"Sieg ("Erstechen" der Feinde)"|"triumph (?)"|substantive•substantive_masc|ID:46650|Wb 1, 319.7; FCD 61
root: wnp, "erstechen; fesseln"|"to stab" • wnp, "der Zustechende (Priester in Edfu)"|"stabber (a priest at Edfu)" • wnp, "einer der zusticht (Horus von Edfu)"|"stabber (Horus of Edfu)" • wnpj, "(Flachs) ausreißen (?)"|"to harvest (flax)"

wnp-Wꜣmm.tj

"der Wamemti ersticht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861413|LGG II, 403

wnp-Wbn-rꜥ

"der Apophis ersticht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862305|LGG II, 403

wnp-wh-zp=f

"der den Erfolglosen ersticht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862288|LGG II, 403

wnp-wh-zp=f-ḥr-wjn=f

"der den Erfolglosen wegen seines Frevels ersticht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862289|LGG II, 403

wnp-Nhs

"der Seth ersticht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:865430|LGG II, 403

wnp-rq.ww

"der die Widersacher ersticht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862271|LGG II, 404

wnp-ḫft.jw=f

"der seine Feinde ersticht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862654|LGG II, 404

wnp-ḫꜣk.w-jb

"der die Krummherzigen ersticht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861416|LGG II, 404

wnp-sbj.w-n.w-jtj=f

"der die Feinde seines Vaters ersticht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861933|LGG II, 404 f.

wnp-sbj-m-S.t-wnp

"der den Feind in Edfu ersticht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861967|LGG II, 404

wnp-tkk-sw

"der seinen Angreifer ersticht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862658|LGG II, 405

wnpj

"(Flachs) ausreißen (?)"|"to harvest (flax)"|verb|ID:46630|Meeks, AL 78.0983

• wnpp!.t n.t Ḥw,t-Ḥr,w rn n rd=j jꜣb,j ""Wurzel(?) der Hathor" ist der Name meines linken Fußes." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [97]
• wnp,t n.t Nb,t-ḥw,t rn n wꜥr,t=j jꜣbi̯(.t) ""Ausgeraufte (Haarlocke) der Nephthys" ist der Name meines linken Beins." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨C⟩: [60]
• wnp,t n.t Nb,t-ḥw,t rn n rd{.du}=j jꜣb,j ""Ausgerissene" der Nephthys ist der Name meines linken Fußes." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [790]
tb
COLLOC: JꜢB.J, "LINKS; ÖSTLICH"|"LEFT; EASTERN" • WꜤR.T, "BEIN"|"LEG" • NB.T-ḤW.T, "NEPHTHYS"|"NEPHTHYS"
root: wnp, "erstechen; fesseln"|"to stab" • wnp, "der Zustechende (Priester in Edfu)"|"stabber (a priest at Edfu)" • wnp, "einer der zusticht (Horus von Edfu)"|"stabber (Horus of Edfu)" • wnp.w, "Sieg ("Erstechen" der Feinde)"|"triumph (?)"
NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
ausreißen (Flachs): 1 times • die Ausgeraufte (Haarlocke als Zeichen der Trauer): 1 times • "Die Ausgerissene" (Pflanze): 1 times
VERB: 3 TIMES

wnf

"froh sein; frohlocken"|"to be glad; to rejoice"|verb•verb_3-lit|ID:46660|Wb 1, 319.11-20; FCD 61

• //[s',2]// [jr] [jri̯]=⸢k⸣ [ḥm],t m š[pn,t] //[s',3]// [wnf.t] ⸢jb⸣ rḫ.t[.n] [nꜣ,t]=[s] [jw]=[s] //[s',4]// [m] hp.wj ⸢tr⸣ [...] //[s',5]// [...] s(j) "[Wenn] du (dir) eine [Ehefrau nimmst], eine, die d[ick]/ü[ppig] ist, [eine mit fröhlichem] Herzen, bekannt [bei ihren Mitbürgern, indem sie in] den beiden Gesetzen ist (?), und die Zeit [schön ist (?), dann verstoße] sie [nicht]." sawlit:pBM EA 10371+10435⟨ (Ptahhotep, Version L1)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [s',2]
• j:šmi̯.t mšꜥ=f sr.pl wnf ḥꜥ.pl=sn pd jb.pl=sn m rš,t{n} //[39]// nswt-bj,tj Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Rꜥw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn di ꜥnḫ "Unbeschwert (wörtl.: indem ihre Leiber locker waren) und guten Mutes (wörtl.: indem ihre Herzen angespannt waren in Freude) zogen sein Heer und die Würdenträger los, - der König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, der Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist." bbawramessiden:Fassade//Textfeld: [38]
• wnf=j qꜣb=j "(So) bin ich froh, (genauer gesagt) meine Gedärme." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 053: [5]
• wnf m-dwnj "Sei ferner froh" sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [1,8]
• nfꜥ wnf "Gelöst ist die Freude." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Lf: [39]
bbawramessiden, sawlit, tb
COLLOC: ŠPN.T, "ÜPPIGE FRAU"|"" • QꜢB, "DARM"|"INTESTINES" • SꜢR, "KLUG SEIN"|"TO BE WISE"
root: wnf, "lösen"|"" • mwnf, "Beistand; Helfer"|"guard; protector" • swnf, "froh machen"|"to make (the heart) rejoice"
𓃹𓈖𓆑𓏏𓋳 2 times • 𓃹𓈖𓆑𓋳 1 times • 𓃹𓈖𓆑𓂝𓀁 1 times • 𓃹𓈖𓆑𓀁 1 times
glyphs:E34: 5 times • N35: 5 times • I9: 5 times • S28: 3 times • X1: 2 times • A2: 2 times • D36: 1 times • F34: 1 times • Z1: 1 times • F18: 1 times
NK: 18 times • MK & SIP: 6 times • TIP - Roman times: 4 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 20 times • unknown: 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
froh sein: 9 times • sich freuen: 9 times • sich freuen, froh sein: 4 times • froh sein; frohlocken: 4 times • frohlocken: 2 times • Freude: 1 times
VERB: 29 TIMES • VERB_3-LIT: 29 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • ACTIVE: 11 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES • PARTICIPLE: 8 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 8 TIMES • FEMININE: 7 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES

wnf

"lösen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:856220|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 94

root: wnf, "froh sein; frohlocken"|"to be glad; to rejoice" • mwnf, "Beistand; Helfer"|"guard; protector" • swnf, "froh machen"|"to make (the heart) rejoice"

wnf

"[lösen; jubeln]"|english translation missing|root|ID:867377

wnf-jb

"Freude"|"joy"|substantive|ID:46690|Wb 1, 319.13

wnm

"essen"|"to eat"|verb•verb_3-lit|ID:46710|Wb 1, 320.1-321.12

• jr ((ḫꜣi̯))=((k)) s //[42,9]// ẖr šnꜥ jw jb=f ꜥꜥw=f jw ḥr=f ꜣd jw jb=f jri̯=f //[42,10]// dbdb jr ḫꜣi̯=k sw gmm=k jb=f tꜣ ẖ,t=f stn⸢.t⸣ //[42,11]// sẖn pw m mḏ wnm.n=f ḏꜣf "Wenn du einen Mann mit einer Verstopfung untersuchst, (wobei) sein jb-Herz aufgeregt (und) sein Gesicht bleich (?) ist, sein jb-Herz (scil.: heftig) klopft, wenn du ihn (also) untersuchst (und) du findest sein jb-Herz heiß und seinen Bauch aufgetrieben (?) vor, (dann) ist es eine tiefsitzende Anhäufung, nachdem er Verbranntes (?) gegessen hat." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [42,8]

• js nswt Nmrṯ ꜥq=f //[reS 152]// r pr-nswt ḏr-n,t.t wnn=f m wꜥb n wnm=f rm.pl "König Nimlot aber, er trat ein in den Königspalast, weil er ein Reiner war und keinen Fisch aß." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 151]

• wd.k(w)j rn=j //[15]// r bw ẖr nṯr Wsjr-Ḫnt,j-jmn,tjw nb-nḥḥ ḥqꜣ jmn,t rww //[16]// n=f n,tjt wn n-mr,wt ꜣḫ=(j) jm m-ḥr,j-jb šms(,w).pl //[17]// n(,j) nb-ꜥnḫ wnm=j pꜣq=f pri̯=j m hrw jri̯ bꜣ=j //[18]// jrt,w "I placed my name to the place where the god is - Osiris Khentamenti, Lord of eternity, ruler of the West, to whom rushes that which is - in order to be a potent spirit there in the midst of the following of the Lord of Life, so that I may eat his cake, so that I may go forth into the day and so that my ba may make lamentations." sawlit:Stele des Semti (BM EA 574)//⟨Stele des Semti (BM EA 574)⟩: [14]

• ḥt(p)=f jm=f n-js wnm.n=f //[67]// šꜥ,t n(.t) Wsr,w ḥr gs pf jꜣb,t(j){t} n G(ꜣ)y,t "Es ist mit/in ihm zufrieden, aber nicht, wenn er den Opferkuchen des Osiris essen sollte/gegessen hätte auf jener östlichen Seite des Totenbezirks." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21i: 9. Nachtstunde, Tb 26: [66]

• //[4]// [jr] [rmṯ] nb ꜥq.tj=sn r jz pn m ꜥb,w=sn wnm=sn bw,t //[5]// bwy.t! n ꜣḫ jqr n wꜥb=sn n=(j) mj wꜥb=sn n ꜣḫ jqr jrr! ḥzz.t! nb=f "[Bezüglich] aller [Menschen], die in dieses Grab eintreten werden mit ihrer Unreinheit: Essen sie Abscheuliches, das von einem trefflich Versorgten verabscheut wird, und sie reinigen sich nicht für mich, wie sie sich reinigen für einen trefflich Versorgten, der tut was sein Herr lobt." bbawgrabinschriften:Eingangs-Gewände//Beischrift: Sitzfigur: [4]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =ṮNJ, "[SUFFIX PRON. DUAL.2.C.]"|"YOU TWO (SUFFIX PRON., 2ND PERSON DUAL)"

root: Wnm.t, "Die Rechte"|"She-who-belongs-to-the-right(-eye?)" • wnm, "Essen (Nahrung); Einnehmen (von Medikamenten)"|"food; appetite" • wnm, "Masttier (?)"|"fattened ox (?)" • wnm.j, "rechts"|"right (side)" • wnm.j, "die rechte Seite (Abt. der theban. Nekropolenarbeiter)"|"Right-side (one of two troops of necropolis workmen)" • wnm.j, "rechte Hand"|"right hand" • wnm.j, "rechte Seite; die Rechte"|"right" • wnm.yt, "Verzehrendes (Feuer)"|"devourer (fire)" • wnm.yt, "die Fressende (Flamme)"|"" • wnm.w, "Nahrung"|"food" • wnm.w, "der Esser; der Verschlinger"|"devourer" • wnm.t, "Nahrung; Futter"|"food; fodder" • wnm.t, "rechtes Auge (einer Gottheit)"|"right eye (of a deity)" • wnm.t, "Rechtes Auge (meist Nechbet als o.äg. Krongöttin)"|"Right-eye (Nekhbet, as the crown of Upper Egypt)" • wnm.t, "Diadem von Oberägypten"|"" • snm, "essen lassen; (jmdn.) speisen; essen"|"to feed (someone); to consume (food)" • snm, "Gier"|"greed (?)" • snm, "Regenflut"|"storm" • snm.w, "Speisung, Fütterung"|"food supply" • snm.t, "Speisen"|"food supply" • snmy.t, "[eine Pflanze]"|"[a rampant weed]"

77 times • 23 times • 14 times • 12 times • 11 times • 8 times • 6 times • 5 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Z11-G17-Ff100-A2): 1 times • (Z11-G17-O-A2): 1 times • 1 times • (M42-A84): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:A2: 194 times • Z11: 176 times • G17: 159 times • Z7: 40 times • N29: 25 times • X7: 24 times • N35: 19 times • M42: 19 times • Z4: 19 times • Z5A: 15 times • F18: 6 times • X1: 6 times • Z2: 3 times • G43: 3 times • V31: 2 times • U33: 2 times • A1: 2 times • Z3A: 2 times • M17: 2 times • Z9: 2 times • Z3: 2 times • Aa15: 1 times • F20: 1 times • Z8: 1 times • X4: 1 times • S29: 1 times • Y1: 1 times • D40: 1 times • A24: 1 times • Ff100: 1 times • O: 1 times • A84: 1 times • Aa1: 1 times • D21: 1 times • E34: 1 times

NK: 220 times • OK & FIP: 156 times • TIP - Roman times: 122 times • MK & SIP: 100 times • unknown: 11 times

Upper Egypt (South of Assiut): 358 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 219 times • unknown: 26 times • Nubia: 4 times • Eastern Desert: 1 times • Delta: 1 times

essen: 566 times • fressen: 34 times • essen, sich ernähren von (m) etw.: 2 times • verzehren (idiom.): 1 times • essen; fressen; verzehren (idiom.): 1 times • essen, verzehren (vom Feuer): 1 times • (drurch)kauen (Brot): 1 times • verzehren: 1 times • konsumieren: 1 times • verzehren (unsicher): 1 times

VERB: 609 TIMES • VERB_3-LIT: 609 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 284 TIMES • ACTIVE: 229 TIMES • PASSIVE: 82 TIMES • INFINITIVE: 74 TIMES • SINGULAR: 53 TIMES • FEMININE: 29 TIMES • N-MORPHEME: 28 TIMES • PARTICIPLE: 27 TIMES • RELATIVEFORM: 26 TIMES • MASCULINE: 25 TIMES • TW-MORPHEME: 10 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • IMPERATIVE: 4 TIMES • ḪR-MORPHEME: 3 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES

wnm

"Essen (Nahrung); Einnehmen (von Medikamenten)"|"food; appetite"|substantive•substantive_masc|ID:46720|Wb 1, 321.13-14; MedWb 185

• jr ẖꜣi̯=k //[39,3]// s mn=f st m wnw,t.pl mj wnm.w.pl n.w ḥs jw jb=f bꜣg //[39,4]//=f mj kḥ.w ẖpi̯ ḏd.ḫr=k "Wenn du einen Mann untersuchst, der daran zeitweilig leidet wie am Essen von Kot (?), wobei sein Herz müde ist wie (bei) einem, der keucht (?), wenn er läuft (?), dann sollst du sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [39,2]
• //[x+7, 3]// m=ki̓ nn-ꜥwn? zẖꜣ,w šwi̯ ⟨m⟩ wnm m ꜣḫ,t [n.t] pr-nsw ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "Siehe, es gibt keinen Schreiber, der kein Essen hat, (bestehend) aus den Gütern des Palastes - L.H.G." sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+7, 3]
• di̯=k z-nb r s,t=f jri̯=k ẖr,t=sn wꜥ nb ḫr wnm=f ḥsb=k ꜥḥꜥ,(w)=f "Du setzt jedermann an seinen Platz und sorgst für seinen Bedarf, so dass ein jeder seine Nahrung hat und du seine Lebenszeit festlegst." bbawamarna:Westwand//Hymnus: [8]
• nḏs wnm=f stp //[101,8]//=f "Sein Appetit ist gering, wobei er wählerisch ist." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [101,7]
• špn=s m-ꜥ wnm "Möge sie wohlgenährt bleiben (?) durch Essen." sawlit:pBM EA 10371+10435⟨ (Ptahhotep, Version L1)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [s',5]

bbawamarna, sawlit, sawmedizin

COLLOC: KḤ, "KEUCHEN (?)"|"" • WTN, "DURCHBRUCH; BOHRUNG; TUNNEL"|"" • JM.W, "KLAGE; WEHGESCHREI"|"LAMENTATION; WAILING"

root: Wnm.t, "Die Rechte"|"She-who-belongs-to-the-right(-eye?)" • wnm, "essen"|"to eat" • wnm, "Masttier (?)"|"fattened ox (?)" • wnm.j, "rechts"|"right (side)" • wnm.j, "die rechte Seite (Abt. der theban. Nekropolenarbeiter)"|"Right-side (one of two troops of necropolis workmen)" • wnm.j, "rechte Hand"|"right hand" • wnm.j, "rechte Seite; die Rechte"|"right" • wnm.yt, "Verzehrendes (Feuer)"|"devourer (fire)" • wnm.yt, "die Fressende (Flamme)"|"" • wnm.w, "Nahrung"|"food" • wnm.w, "der Esser; der Verschlinger"|"devourer" • wnm.t, "Nahrung; Futter"|"food; fodder" • wnm.t, "rechtes Auge (einer Gottheit)"|"right eye (of a deity)" • wnm.t, "Rechtes Auge (meist Nechbet als o.äg. Krongöttin)"|"Right-eye (Nekhbet, as the crown of Upper Egypt)" • wnm.t, "Diadem von Oberägypten"|"" • snm, "essen lassen; (jmdn.) speisen; essen"|"to feed (someone); to consume (food)" • snm, "Gier"|"greed (?)" • snm, "Regenflut"|"storm" • snm.w, "Speisung, Fütterung"|"food supply" • snm.t, "Speisen"|"food supply" • snmy.t, "[eine Pflanze]"|"[a rampant weed]"

5 times • 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z11: 10 times • G17: 9 times • A2: 9 times • Z7: 4 times • Z3A: 3 times • U9: 1 times • Z2: 1 times • Z3: 1 times

NK: 7 times • MK & SIP: 5 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 3 times

Essen (Nahrung): 10 times • Appetit: 1 times • Essen: 1 times • Essen (Nahrung), Appetit: 1 times

SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 13 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wnm

"Masttier (?)"|"fattened ox (?)"|substantive•substantive_masc|ID:46730|Wb 1, 321.20; FCD 62

• bw,ṯ nbw m-ḏr //[x+2,17]// jnm=⸢f⸣ m-ḏrj ⸢snsn⸣ ⸢wꜣww⸣ ⸢jw⸣ ẖrwy wnm.pl=f "Das Tabu (Frevel) ist Gold wegen seiner Färbung (und) wegen des Gestanks, der von der Schlachtung seiner Mastrinder ausgeht." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+2,16]

bbawtempelbib

COLLOC: SNSN, "FAULEN; STINKEN (VOM LEICHNAM); RIECHEN (GERUCH VERBREITEN)"|"" • ẖR.YT, "SCHLACHTVIEH; SCHLACHTUNG; BLUTBAD; VERDERBEN"|"ANIMALS FOR SACRIFICE; BUTCHERY" • M-DJ, "BEI; MIT; (FORT) VON; IM BESITZ VON"|"WITH; FROM; IN POSSESSION OF"

root: Wnm.t, "Die Rechte"|"She-who-belongs-to-the-right(-eye?)" • wnm, "essen"|"to eat" • wnm, "Essen (Nahrung); Einnehmen (von Medikamenten)"|"food; appetite" • wnm.j, "rechts"|"right (side)" • wnm.j, "die rechte Seite (Abt. der theban. Nekropolenarbeiter)"|"Right-side (one of two troops of necropolis workmen)" • wnm.j, "rechte Hand"|"right hand" • wnm.j, "rechte Seite; die Rechte"|"right" • wnm.yt, "Verzehrendes (Feuer)"|"devourer (fire)" • wnm.yt, "die Fressende (Flamme)"|"" • wnm.w, "Nahrung"|"food" • wnm.w, "der Esser; der Verschlinger"|"devourer" • wnm.t, "Nahrung; Futter"|"food; fodder" • wnm.t, "rechtes Auge (einer Gottheit)"|"right eye (of a deity)" • wnm.t, "Rechtes Auge (meist Nechbet als o.äg. Krongöttin)"|"Right-eye (Nekhbet, as the crown of Upper Egypt)" • wnm.t, "Diadem von Oberägypten"|"" • snm, "essen lassen; (jmdn.) speisen; essen"|"to feed (someone); to consume (food)" • snm, "Gier"|"greed (?)" • snm, "Regenflut"|"storm" • snm.w, "Speisung, Fütterung"|"food supply" • snm.t, "Speisen"|"food supply" • snmy.t, "[eine Pflanze]"|"[a rampant weed]"

1 times

glyphs:Z11: 1 times • G17: 1 times • F27: 1 times • Z2: 1 times

unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Mastrind: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wnm

"[essen]"|english translation missing|root|ID:867386

wnm

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867446|CT VI, 337c

wnm.j

"rechts"|"right (side)"|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:46770|Wb 1, 322.1-4

• jr ẖꜣi̯=k s,t ⟨m⟩ ⟨ms(w),t⟩ ⟨wꜣḏ(.t)⟩ ḥr mn ẖ,t=s r=s wr j(w)=s m ꜥpḏ,t? 2 ḏꜣ.ṯ //[x+6.9]// ḥr mn wꜣ,t wꜥ(.t) šꜣꜥ jb=s r kns{,t}=s gs=s wnm,j jꜣb,j rꜣ-pw

mj,tt-jr,j nn ꜥq n=s qd(d) ḥr=s ḏd.ḫr=k //[x+6.10]// r=s "Wenn du eine Frau 〈, die gerade geboren hat (wörtl.: mit einer frischen Geburt),〉 untersuchst, die an ihrem Bauch/Unterleib dementsprechend/diesbezüglich sehr leidet, wobei sie/er (d.h. die Frau oder der Bauch?) in der Art von (?) zwei gestreckten (?) Bogen (?) ist und auf einer (Körper)seite Schmerzen hat (bzw. [er/der Bauch] schmerzt) ab ihrem (d.h. der Frau) Herzen bis zu ihrer kns-Unterleibsregion – (auf) ihrer rechten (Körper)hälfte oder (auf) der linken gleichermaßen –, der Schlaf kann deswegen nicht zu ihr gelangen, dann musst du daraufhin dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//〈Papyrus Brooklyn 47.218.2 〉Geburtshilfe-Papyrus: [x+6.8]

• *[...] ⸢di̯⸣=⸢k⸣ jwi̯ n=j wꜥ-n sbj,⸢w⸣(t) n ṯꜣw ⸢jw⸣ 3 Mn[tj,w].y.pl jm=st jw=⸢sn⸣ štꜣ.w //[pTurin Cat. 1940+1941, rto. 2,7]// [...] nbw jw Mntj nb-Jwn,w 〈ḥr〉 pꜣy=[j] [gꜣb]{,t} wnm,j jw Mntj,w nb-Ḏr,tj ḥr pꜣy=j //[pTurin Cat. 1940+1941, rto. 2,8]// g[ꜣb] [smḥ,j] [jw] [Mntj,w] ⸢nb⸣-Wꜣs,t ḥr sksky=sn r-ḥꜣ[,t] nsw Mn-ḫpr-Rꜥ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ""[---] Du mögest eine der Windböen (wörtl.: einen der Gegenwinde des Windes) zu mir kommen lassen, wobei drei Monthgötter darin sein sollen, verborgen [---] Gold; während Month, der Herr von Armant, 〈auf〉 [m]einem rechten [Arm] und Month, der Herr von et-Tod auf meinem [linken Arm ist, und während Month], der Herr von Theben sie (die Feinde) vernichtet vor dem König (Mencheperre) - LHG."" sawlit:pTurin Cat. 1940+1941+o.Nr. = pTurin RCGE 15374//Syrienfeldzug Thutmosis' III.: [pTurin Cat. 1940+1941, rto. 2,6]*

• *jꜣ Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw ṯzi̯ tw ḥr gs=k jꜣb(,j) di̯ ṯw ḥr gs=k wnm(,j) "Oh Pepi Neferkare erhebe dich von deiner linken Seite, begib dich auf deine rechte Seite." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 734: [N/A/E inf 62 = 1055+75]*

• *ms //[16,23]// wḏꜣ.pl n ⸢jmn,tt⸣ [...] wḏꜣ,t n mfk ḥḥ n ṯḥn,t rdi̯ r jwꜥ wnm(,j) n n(j)swt "Herbeibringen der Amulette des Westens(?) [. . .]: ein Udjat-Auge von Türkis (und) ein Heh(amulett) von Fayence; (diese sind) an den rechten Oberarm des Königs (anzu)legen." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,22]*

• *jr ḥr-sꜣ nn jri̯.ḫr.tw kꜣ,t wt jm=f jn ms(.pl) Ḥr,w ḥnꜥ ms(.pl) //x+8,17// Ḫnt.j-ꜣ̓j.t n.tj ḥr wnm.j=f jꜣb.j=f m mrḥ,t ḥsq n,tj (j)ḫ,t nṯr m ḏr,t=f wnm.j m mrḥ,t šps(.t) m ḏr,t=f jꜣb.j "Danach soll an ihm die Arbeit des Umwickelns vollzogen werden, durch die Kinder des Horus und die Kinder des "Vorstehers des Heiligtums" (=Chentienirti/Chentechtai), die auf seiner rechten und seiner linken Seite sind, mit merchet-Salbe abgekratzt vom Gottesbesitz an seine rechte Hand, mit edler merchet-Salbe an seine linke Hand." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+8,16*

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: GS, "SEITE; HÄLFTE"|"" • JꜣB.J, "LINKS; ÖSTLICH"|"LEFT; EASTERN" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: Wnm.t, "Die Rechte"|"She-who-belongs-to-the-right(-eye?)" • wnm, "essen"|"to eat" • wnm, "Essen (Nahrung); Einnehmen (von Medikamenten)"|"food; appetite" • wnm, "Masttier (?)"|"fattened ox (?)" • wnm.j, "die rechte Seite (Abt. der theban. Nekropolenarbeiter)"|"Right-side (one of two troops of necropolis workmen)" • wnm.j, "rechte Hand"|"right hand" • wnm.j, "rechte Seite; die Rechte"|"right" • wnm.yt, "Verzehrendes (Feuer)"|"devourer (fire)" • wnm.yt, "die Fressende (Flamme)"|"" • wnm.w, "Nahrung"|"food" • wnm.w, "der Esser; der Verschlinger"|"devourer" • wnm.t, "Nahrung; Futter"|"food; fodder" • wnm.t, "rechtes Auge (einer Gottheit)"|"right eye (of a deity)" • wnm.t, "Rechtes Auge (meist Nechbet als o.äg. Krongöttin)"|"Right-eye (Nekhbet, as the crown of Upper Egypt)" • wnm.t, "Diadem von Oberägypten"|"" • snm, "essen lassen; (jmdn.) speisen; essen"|"to feed (someone); to consume (food)" • snm, "Gier"|"greed (?)" • snm, "Regenflut"|"storm" • snm.w, "Speisung, Fütterung"|"food supply" • snm.t, "Speisen"|"food supply" • snmy.t, "[eine Pflanze]"|"[a rampant weed]"

15 times • 9 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • (R14-Ff1-Ff1-Z4-D41): 1 times • 1 times

glyphs:R14: 31 times • D41: 21 times • G17: 19 times • Z4: 16 times • Z5A: 10 times • X1: 3 times • Ff1: 2 times • R15: 1 times • Aa15: 1 times • Z5: 1 times

TIP - Roman times: 22 times • NK: 20 times • OK & FIP: 20 times • MK & SIP: 11 times

Upper Egypt (South of Assiut): 45 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 24 times • unknown: 4 times

rechts: 71 times • Nisbe: der rechts Befindliche: 1 times • die Rechte: 1 times

ADJECTIVE: 73 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_SUBSTANTIVE: 73 TIMES • SINGULAR: 41 TIMES • MASCULINE: 34 TIMES • FEMININE: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

wnm.j

"die rechte Seite (Abt. der theban. Nekropolenarbeiter)"|"Right-side (one of two troops of necropolis workmen)"|substantive•substantive_masc|ID:46780|Wb 1, 322.12

root: Wnm.t, "Die Rechte"|"She-who-belongs-to-the-right(-eye?)" • wnm, "essen"|"to eat" • wnm, "Essen (Nahrung); Einnehmen (von Medikamenten)"|"food; appetite" • wnm, "Masttier (?)"|"fattened ox (?)" • wnm.j, "rechts"|"right (side)" • wnm.j, "rechte Hand"|"right hand" • wnm.j, "rechte Seite; die Rechte"|"right" • wnm.yt, "Verzehrendes (Feuer)"|"devourer (fire)" • wnm.yt, "die Fressende (Flamme)"|"" • wnm.w, "Nahrung"|"food" • wnm.w, "der Esser; der Verschlinger"|"devourer" • wnm.t, "Nahrung; Futter"|"food; fodder" • wnm.t, "rechtes Auge (einer Gottheit)"|"right eye (of a deity)" • wnm.t, "Rechtes Auge (meist Nechbet als o.äg. Krongöttin)"|"Right-eye (Nekhbet, as the crown of Upper Egypt)" • wnm.t, "Diadem von Oberägypten"|"" • snm, "essen lassen; (jmdn.) speisen; essen"|"to feed (someone); to consume (food)" • snm, "Gier"|"greed (?)" • snm, "Regenflut"|"storm" • snm.w, "Speisung, Fütterung"|"food supply" • snm.t, "Speisen"|"food supply" • snmy.t, "[eine Pflanze]"|"[a rampant weed]"

wnm.j

"rechte Hand"|"right hand"|substantive•substantive_masc|ID:46790|Wb 1, 322.13

• *mḥ.n=f m jꜣb(,j)=f jw=f ḥr šꜥd m //[rt. 3,10]// wnm(,j)=f "Sobald er (einen Esel) ergriffen hat mit seiner Linken, schlitzt er (ihn) auf mit seiner Rechten." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//〈Recto: 〉 Magisch-Medizinischer Text: [rt. 3,9]*

• *jni̯.n=f ssm,t m wnm sššt m jꜣb sšš n.t nbw ḫsbd "Er führte (zusätzlich) ein Pferd mit der rechten Hand herbei (und) brachte ein Sistrum mit der linken Hand, (nämlich) ein Sistrum aus Gold und Lapislazuli." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 58]*

• *ṯꜣy=k ḫw ḥr wnm,j=k ssr-nsw 〈ḥr〉 jꜣb,j=k "Du hast den Wedel mit deiner Rechten ergriffen, das Königsleinen 〈mit〉 deiner Linken." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 13a,8-15,5: Eulogie auf den Lehrer: [13b,1]*

• *j jni̯-ḥtp wbꜣ rꜣ=f sḥntj zḫꜣ.w.w //[4]// pgꜣ ḥtp smn wnmi̯ wpi̯ sms,w h(ꜣ)b=f m ḏꜣḏꜣ,t ky-dd wr.pl ꜥḳm=f m ḏꜣḏꜣ,t "Oh, Opferbringer, der seinen Mund aufreißt, der die Schriften vorne sein läßt, der Opferspeisen verteilt, der die Rechte (Hand?) festigt, der den Ältesten richtet, den er in den Gerichtshof entsandt hat - Variante: die Ältesten, wenn er sich in den Gerichtshof begibt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 041: [3]*

• *⸢dd⸣-mdw ⸢zp⸣ ⸢7⸣ //[Vso. 6,7]// jw mḥ=〈k〉 ḏr,t=k jꜣb[,j] m wnm,j=k "Sieben Mal zu rezitieren, nachdem 〈du〉 deine linke Hand mit deiner Rechten ergriffen hast." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Vso. 6,5-8,12: Zaubersprüche: [Vso. 6,6]*

bbawhistbiospzt, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: JꜣB.J, "LINKE SEITE; LINKER ARM"|"LEFT SIDE; LEFT HAND (OR ARM)" • ZŠŠ.T, "SISTRUM"|"SISTRUM" • ꜥḲ, "HEREINGEHEN"|"TO WALK (IN)"

root: Wnm.t, "Die Rechte"|"She-who-belongs-to-the-right(-eye?)" • wnm, "essen"|"to eat" • wnm, "Essen (Nahrung); Einnehmen (von Medikamenten)"|"food; appetite" • wnm, "Masttier (?)"|"fattened ox (?)" • wnm.j, "rechts"|"right (side)" • wnm.j, "die rechte Seite (Abt. der theban.

Nekropolenarbeiter)"|"Right-side (one of two troops of necropolis workmen)" • wnm.j, "rechte Seite; die Rechte"|"right" • wnm.yt, "Verzehrendes (Feuer)"|"devourer (fire)" • wnm.yt, "die Fressende (Flamme)"|"" • wnm.w, "Nahrung"|"food" • wnm.w, "der Esser; der Verschlinger"|"devourer" • wnm.t, "Nahrung; Futter"|"food; fodder" • wnm.t, "rechtes Auge (einer Gottheit)"|"right eye (of a deity)" • wnm.t, "Rechtes Auge (meist Nechbet als o.äg. Krongöttin)"|"Right-eye (Nekhbet, as the crown of Upper Egypt)" • wnm.t, "Diadem von Oberägypten"|"" • snm, "essen lassen; (jmdn.) speisen; essen"|"to feed (someone); to consume (food)" • snm, "Gier"|"greed (?)" • snm, "Regenflut"|"storm" • snm.w, "Speisung, Fütterung"|"food supply" • snm.t, "Speisen"|"food supply" • snmy.t, "[eine Pflanze]"|"[a rampant weed]"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:R14: 4 times • G17: 4 times • D41: 4 times • Z4: 3 times • Z11: 1 times

NK: 5 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Nubia: 1 times

rechte Hand: 7 times • rechter Arm: 1 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

wnm.j

"rechte Seite; die Rechte"|"right"|substantive•substantive_masc|ID:600035|Wb 1, 322.5-11

• mt 2 ẖr=s wꜥ //[12.2]// ḥr wnm(,y) ḥr jꜣb n ḥt(y),t=f n šꜣšꜣ(y),t=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [12.1]

• [jw]=[ꜥj?] ḥr stjw ḥr ⸢wnm,j⸣ ⸢ḥr⸣ kf{ꜣ}⟨ꜥ⟩w [ḥr] smḥ,[j] "[Ich] schoss zur Rechten und machte Beute [zur] Linken." sawlit:pTurin Cat. 1940+1941+o.Nr. = pTurin RCGE 15374//Syrienfeldzug Thutmosis' III.: [pTurin Cat. 1940+1941, rto. 2,5]

• s[ṯ]zi̯ tw ꜥḥr? ꜥwnm(,j)?=k s[ṯ]zi̯ tw [ḥr] ꜥjꜣb(,j)?=k "Erhebe dich auf deine rechte(?) Seite, richte dich auf [auf] deine linke(?) Seite." bbawgraeberspzt:⟨Horizontalband⟩//T 7 + T 21: Tb 169 (Auszug): [7]

• ṯzi̯ ṯw ḥr jꜣb(,j)=k di̯ ṯw ḥr wnm(,j)=k "Erhebe dich von deiner Linken und begib dich auf deine Rechte." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 619: [N/V/E 52 = 1316]

• //[ꜥ11,27?]// [wdn] [n] [nꜣ] [nṯr.pl] [tp,j.pl] [jꜣ,t.pl]=sn //[12,1]// n,tj ḥr wnm,j n S(,t)-wr.t "[Opfer für: die Götter auf] ihren [Standarten], welche zur Rechten des (Allerheiligsten des) 'Großen Sitzes' sind." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [ꜥ11,27?]

bbawamarna, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: JꜢB.J, "LINKE SEITE; LINKER ARM"|"LEFT SIDE; LEFT HAND (OR ARM)" • SMḤ.J, "LINKE SEITE; DIE LINKE"|"LEFT; LEFT SIDE" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: Wnm.t, "Die Rechte"|"She-who-belongs-to-the-right(-eye?)" • wnm, "essen"|"to eat" • wnm, "Essen (Nahrung); Einnehmen (von Medikamenten)"|"food; appetite" • wnm, "Masttier (?)"|"fattened ox (?)" • wnm.j, "rechts"|"right (side)" • wnm.j, "die rechte Seite (Abt. der theban. Nekropolenarbeiter)"|"Right-side (one of two troops of necropolis workmen)" • wnm.j, "rechte Hand"|"right hand" • wnm.yt, "Verzehrendes (Feuer)"|"devourer (fire)" • wnm.yt, "die Fressende (Flamme)"|"" • wnm.w, "Nahrung"|"food" • wnm.w, "der Esser; der Verschlinger"|"devourer" • wnm.t, "Nahrung; Futter"|"food; fodder" • wnm.t, "rechtes Auge (einer Gottheit)"|"right eye (of a deity)" • wnm.t, "Rechtes Auge (meist Nechbet als o.äg. Krongöttin)"|"Right-eye (Nekhbet, as the crown of Upper Egypt)" • wnm.t, "Diadem von Oberägypten"|"" • snm, "essen lassen; (jmdn.) speisen; essen"|"to feed (someone); to consume (food)" • snm, "Gier"|"greed (?)" • snm, "Regenflut"|"storm" • snm.w, "Speisung, Fütterung"|"food supply" • snm.t, "Speisen"|"food supply" • snmy.t, "[eine Pflanze]"|"[a rampant weed]"

2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:R14: 10 times • D41: 7 times • G17: 4 times • Z4A: 2 times • Z5A: 2 times • Ff1: 2 times • D42: 1 times • X1: 1 times • Z1: 1 times • Z4: 1 times

NK: 16 times • TIP - Roman times: 8 times • OK & FIP: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 3 times • Delta: 1 times

rechte Seite: 13 times • rechte Seite, die Rechte: 7 times • rechte Seite; die Rechte: 5 times • Nisbe: der rechts Befindliche: 1 times • Westseite: 1 times

SUBSTANTIVE: 27 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 27 TIMES • SINGULAR: 19 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES

wnm.yt

"Verzehrendes (Feuer)"|"devourer (fire)"|substantive•substantive_fem|ID:46800|Wb 1, 321.21-22; FCD 62; Lesko, Dictionary I, 117

• //[3.13]// bgꜣs [...] [j:jri̯]=[w] [di̯.t] sw n wnm,yt "Einer, der [gegen ihn] aufbegehrt: der verzehrenden Flamme [übergibt man] ihn." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [3.13]

• sjpj.ṯ //[24,16]// n{t} wnm,yt jr,t-Ḥr ""Du bist der Verzehrenden (Flamme) des Horusauges überantwortet!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [24,15]

• jr Wꜣḏ,yt nb,t wnm(,yt) jr,t-Rꜥ,w pw ""Uto, Herrin des Verzehrenden Feuers", das ist das Re-Auge." tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨4⟩: [10,4]

• jnk Wꜣḏ,yt //[9,19]// nb,t wnm,wt "Ich bin Uto, Herrin des Verzehrenden Feuers." tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨4⟩: [9,18]

• jnk Wꜣḏ,yt nb,t wnm.w "Ich bin Uto, Herrin des verzehrenden Feuers." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [151]

bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: WꜢḎ.T, "WADJET (SCHLANGE VON U.ÄG.)"|"WADJET (COBRA GODDESS OF LOWER EGYPT)" • BGS.W, "REBELL"|"" • NB.T, "HERRIN"|"LADY; MISTRESS"

root: Wnm.t, "Die Rechte"|"She-who-belongs-to-the-right(-eye?)" • wnm, "essen"|"to eat" • wnm, "Essen (Nahrung); Einnehmen (von Medikamenten)"|"food; appetite" • wnm, "Masttier (?)"|"fattened ox (?)" • wnm.j, "rechts"|"right (side)" • wnm.j, "die rechte Seite (Abt. der theban. Nekropolenarbeiter)"|"Right-side (one of two troops of necropolis workmen)" • wnm.j, "rechte Hand"|"right hand" • wnm.j, "rechte Seite; die Rechte"|"right" • wnm.yt, "die Fressende (Flamme)"|"" • wnm.w, "Nahrung"|"food" • wnm.w, "der Esser; der Verschlinger"|"devourer" • wnm.t, "Nahrung; Futter"|"food; fodder" • wnm.t, "rechtes Auge (einer Gottheit)"|"right eye (of a deity)" • wnm.t, "Rechtes Auge (meist Nechbet als o.äg. Krongöttin)"|"Right-eye (Nekhbet, as the crown of Upper Egypt)" • wnm.t, "Diadem von Oberägypten"|"" • snm, "essen lassen; (jmdn.) speisen; essen"|"to feed (someone); to consume (food)" • snm, "Gier"|"greed (?)" • snm, "Regenflut"|"storm" • snm.w, "Speisung, Fütterung"|"food supply" • snm.t, "Speisen"|"food supply" • snmy.t, "[eine Pflanze]"|"[a rampant weed]"

1 times

glyphs:M17: 2 times • Z11: 1 times • G17: 1 times • Z4: 1 times • X1: 1 times • Q7: 1 times

TIP - Roman times: 9 times • NK: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • unknown: 1 times

[Bez. d. Feuers]: 9 times • Verzehrendes (Feuer): 5 times
SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 14 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

wnm.yt

"die Fressende (Flamme)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852396|LGG II, 412 f; vgl. Wb 1, 321.22

• //[9,4]// wdn n ꜣs,t wr mw,t-nṯr //[9,5]// ꜣs,t wr,t-ḥkꜣ,w //[9,6]// ꜣs,t nb,ty-rḫy,t.pl //[9,7]// ꜣs,t-Ḥdd,yt //[9,8]// ꜣs,t-Spd,t ḫwj̓-tꜣ.du.pl //[9,9]// ꜣs,t ꜥšꜣ.t-ḫpr.pl //[9,10]// ꜣs,t nb,t-rn.pl //[9,11]// Sḫm,t jr,t-Rꜥw //[9,12]// Sḫm,t mr,(y)t-Ptḥ //[9,13]// Sḫm,t wnmy,t //[9,14]// Sḫm,t nb,t-ꜣšrw "Opfer für: Isis, die Große, die Gottesmutter; Isis, die Zauberreiche; Isis, die Königin der Untertanen; Isis-Heddit; Isis-Sothis, die Beschützerin der beiden Länder; Isis, die Gestaltenreiche; Isis, die Herrin der Namen; Sachmet, das Auge des Re; Sachmet, die Geliebte des Ptaḥ; Sachmet, die Verzehrende (Flamme); Sachmet, die Herrin von Ascheru." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [9,4]
• //[111,13]// jri̯.n=j ḫpr,w n Wnmy,t jw sḫr ḫft.pl=f nb mj,tt sp.pl nb jri̯.n=j n jt(j)=j Rꜥw m sp-tp.j jri̯=⟨j⟩ sn n Wsjr-ḫnt,j-Jmn,t.pl Wsjr jt(j)-nṯr ḥpt-wḏꜣ,t //[111,14]// ḥnk-(nww) Ḏd-ḥr mꜣꜥ-ḫrw msi̯ n Tꜣ-wꜣgš mꜣꜥ-ḫrw jw ⟨s⟩ḫpr jr,w=f m{n}-mꜣw jnk mw,t n mw,t=k nnk sꜣ,t=k wr.t ""Ich nahm die Erscheinungsform der "Verzehrenden (Flamme)" an, um alle seine Feinde niederzuwerfen; gleichermaßen alles, was (alle 'Fälle'/Aktionen) ich tat für meinen Vater Re in der Urzeit, werde ⟨ich⟩ (auch) für Osiris Chontamenti (und) Osiris (den) Gottesvater, Hepet-Udjat(-Priester), Henek-(Nu)(-Priester), Djed-hor selig, geboren von Ta-Wagesch selig tun ('ich werde sie tun für . . .'), um seine Gestalt von Neuem entstehen zu lassen, (denn) ich bin die Mutter deiner Mutter (und) ich bin deine älteste Tochter!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,13]
• wnm wnm,y jw,tj spy={n}⟨k⟩ ""Die 'Verzehrende' verzehrt dich, ohne einen Rest ⟨von dir⟩ (zu lassen)!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [24,11-12]
• ḫr tn n wnm,y ""Verfallen seid ihr der Verzehrenden (Flamme)!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [25,11]
• wnm=s jm=k m rn=s pwy //[31,24]// n Wnmy ""Es verzehrt dich in diesem seinem Namen der 'Verzehrenden' (Flamme)!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [31,23]
bbawtempelbib, bbawtotenlit
COLLOC: ꜢS.T-ḤDD.T, "ISIS-HEDEDET"|"" • ꜢS.T-SPD.T, "ISIS-SOTHIS"|"" • ꜤŠꜢ.T-ḪPR.W, "DIE GESTALTENREICHE"|""
root: Wnm.t, "Die Rechte"|"She-who-belongs-to-the-right(-eye?)" • wnm, "essen"|"to eat" • wnm, "Essen (Nahrung); Einnehmen (von Medikamenten)"|"food; appetite" • wnm, "Masttier (?)"|"fattened ox (?)" • wnm.j, "rechts"|"right (side)" • wnm.j, "die rechte Seite (Abt. der theban. Nekropolenarbeiter)"|"Right-side (one of two troops of necropolis workmen)" • wnm.j, "rechte Hand"|"right hand" • wnm.j, "rechte Seite; die Rechte"|"right" • wnm.yt, "Verzehrendes (Feuer)"|"devourer (fire)" • wnm.w, "Nahrung"|"food" • wnm.w, "der Esser; der Verschlinger"|"devourer" • wnm.t, "Nahrung; Futter"|"food; fodder" • wnm.t, "rechtes Auge (einer Gottheit)"|"right eye (of a deity)" • wnm.t, "Rechtes Auge (meist Nechbet als o.äg. Krongöttin)"|"Right-eye (Nekhbet, as the crown of Upper Egypt)" • wnm.t, "Diadem von Oberägypten"|"" • snm, "essen lassen; (jmdn.) speisen; essen"|"to feed (someone); to consume (food)" • snm, "Gier"|"greed (?)" • snm, "Regenflut"|"storm" • snm.w, "Speisung, Fütterung"|"food supply" • snm.t, "Speisen"|"food supply" • snmy.t, "[eine Pflanze]"|"[a rampant weed]"
3 times • 2 times • 1 times • 1 times • (Z11-G17-Z4A-M17-M17-X1-Q7A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 22 times • Z11: 11 times • G17: 11 times • Q7: 10 times • X1: 4 times • Z4: 3 times • Z4A: 2 times • Z5A: 1 times • Q7A: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 11 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
die Fressende (Flamme): 11 times
EPITHETON_TITLE: 11 TIMES • EPITH_GOD: 11 TIMES

wnm.w

"Nahrung"|"food"|substantive•substantive_masc|ID:46810|Wb 1, 321.19; EAG § 236

• //[E3, 5]// wnm,w ꜣpd.pl h[__] "...] Mastvögel/Vogelfutter (?) [..." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Sporting King)⟩//The Sporting King: [E3, 5]
• jn-jw j:šmi̯=k sḫꜣ{=j}.n=k wnm,w "Gehst du (etwa), nachdem du dich des Essens erinnert hast?" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 1-4: Liebeslieder, 1. Gruppe: Lied Nr. 1-8: [1,3]
• ḥbs.w.pl=f m ḫnj(,t) jw wnm,w=f m sjm,w n sḫ,t //[Rto. 5,14]// mj dp-n-jꜣ,wt nb{.t} "Seine Kleider sind aus Tierhaut, während seine Nahrung aus Kraut vom Feld (besteht) wie (bei) allem Kleinvieh." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 5,9-5,14: Soldatencharakeristik: [Rto. 5,13]
• di̯ n=k Mr,y-Rꜥw [...] [j]r(,j).w wnm,w d(ꜣ)⸢b⸣ zwr,w jr[p] [...] "Setz dir den Merire [zu(?)] denen, die zur Nahrung, Feigen, Getränken, Wein gehören [...]" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 489: [P/A/E 1 = 205]
• //[VS;3r]// jmi̯ jwt n=k [...] ⸮r? ⸢ḫꜣr⸣ ⸢ꜥšꜣ.w⸣ ⸢ꜥnnw,t⸣ ⸢100⸣ ⸢n⸣ ⸢r(m)ṯ⸣ ⸢wnm⸣ ⸢n(,j)⸣ ⸢Wꜣgj⸣ ⸢n⸣ ⸢r(m)ṯ⸣ "Veranlasse, daß zur Dir kommen mögen ? ... viele Sack und 100 (Stück) Anenu-Baum-Frucht für die Leute und Nahrungsmittel des Wag-Festes (auch) für die Leute." bbawbriefe:pBerlin 10018//Briefantwort (Rubrum): [VS;3r]
bbawbriefe, bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: ZWR, "TRINKSCHALE; GETRÄNK"|"DRINKING BOWL; [A BEVERAGE]" • ꜤNNW.T, "FRUCHT DES ANENU-BAUMES"|"FRUIT OF THE ANENU-TREE" • TP-N-ꜤW.T, "VIEH ("DAS BESTE AN TIEREN"); TIER"|"BEST OF ANIMALS (CATTLE)"
root: Wnm.t, "Die Rechte"|"She-who-belongs-to-the-right(-eye?)" • wnm, "essen"|"to eat" • wnm, "Essen (Nahrung); Einnehmen (von Medikamenten)"|"food; appetite" • wnm, "Masttier (?)"|"fattened ox (?)" • wnm.j, "rechts"|"right (side)" • wnm.j, "die rechte Seite (Abt. der theban. Nekropolenarbeiter)"|"Right-side (one of two troops of necropolis workmen)" • wnm.j, "rechte Hand"|"right hand" • wnm.j, "rechte Seite; die Rechte"|"right" • wnm.yt, "Verzehrendes (Feuer)"|"devourer (fire)" • wnm.yt, "die Fressende (Flamme)"|"" • wnm.w, "der Esser; der Verschlinger"|"devourer" • wnm.t, "Nahrung; Futter"|"food; fodder" • wnm.t, "rechtes Auge (einer Gottheit)"|"right eye (of a deity)" • wnm.t, "Rechtes Auge (meist Nechbet als o.äg. Krongöttin)"|"Right-eye (Nekhbet, as the crown of Upper Egypt)" • wnm.t, "Diadem von Oberägypten"|"" • snm, "essen lassen; (jmdn.) speisen; essen"|"to feed (someone); to consume (food)" • snm, "Gier"|"greed (?)" • snm, "Regenflut"|"storm" • snm.w, "Speisung, Fütterung"|"food supply" • snm.t, "Speisen"|"food supply" • snmy.t, "[eine Pflanze]"|"[a rampant weed]"
1 times
glyphs:Z11: 1 times • G17: 1 times • Z7: 1 times • A2: 1 times • Z2: 1 times

NK: 3 times • OK & FIP: 1 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Nahrung: 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

wnm.w

"der Esser; der Verschlinger"|"devourer"|substantive•substantive_masc|ID:46820|Meeks, AL 78.0988

• jn wnm dp "Es ist der Essende, der (etwas) schmecken kann;" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [246/alt 215]
sawlit
COLLOC: DP, "SCHMECKEN; KOSTEN; SPÜREN"|"TO TASTE; TO BITE INTO" • JN, "[PARTIKEL (ZUR HERVORHEBUNG)]"|""
root: Wnm.t, "Die Rechte"|"She-who-belongs-to-the-right(-eye?)" • wnm, "essen"|"to eat" • wnm, "Essen (Nahrung); Einnehmen (von Medikamenten)"|"food; appetite" • wnm, "Masttier (?)"|"fattened ox (?)" • wnm.j, "rechts"|"right (side)" • wnm.j, "die rechte Seite (Abt. der theban. Nekropolenarbeiter)"|"Right-side (one of two troops of necropolis workmen)" • wnm.j, "rechte Hand"|"right hand" • wnm.j, "rechte Seite; die Rechte"|"right" • wnm.yt, "Verzehrendes (Feuer)"|"devourer (fire)" • wnm.yt, "die Fressende (Flamme)"|"" • wnm.w, "Nahrung"|"food" • wnm.t, "Nahrung; Futter"|"food; fodder" • wnm.t, "rechtes Auge (einer Gottheit)"|"right eye (of a deity)" • wnm.t, "Rechtes Auge (meist Nechbet als o.äg. Krongöttin)"|"Right-eye (Nekhbet, as the crown of Upper Egypt)" • wnm.t, "Diadem von Oberägypten"|"" • snm, "essen lassen; (jmdn.) speisen; essen"|"to feed (someone); to consume (food)" • snm, "Gier"|"greed (?)" • snm, "Regenflut"|"storm" • snm.w, "Speisung, Fütterung"|"food supply" • snm.t, "Speisen"|"food supply" • snmy.t, "[eine Pflanze]"|"[a rampant weed]"
1 times
glyphs:Z11: 1 times • A2: 1 times • A1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
der Esser: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wnm.t

"Nahrung; Futter"|"food; fodder"|substantive•substantive_fem|ID:46740|Wb 1, 321.15-18; FCD 62

• [j]w [di̯].n=j ḥwi̯ st Tꜣ-mḥ,w jni̯.n=j ẖr.pl=s⟨n⟩ nḥm.n=j wnm,t=s[n] //[x+2,7]// [nb.t] [smꜣm.n]=[j] [...] jm=sn r bwy.t ꜤꜢm.w.pl r Km,t "Ich ließ Unterägypten sie schlagen, ich holte ihre Angehörigen, ich raubte ihre ganze Nahrung, ich tötete [...]-Leute unter ihnen, bis den Asiaten Abscheu vor Ägypten eingeflößt worden war." sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+2,6]
• jw wn(m),t Ppy pn [m] [sḫ,t-ḥtp] [m] [š.pl] [fkꜣ,tj.pl] "Es ist die Nahrung dieses Pepi [im Opfergefilde, in den Seen der Türkisartigen]." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 627B: [P/A/N 6]
• ẖꜣm.y r pꜣy=j di.t wnm=sn wnm,t m-bꜣḥ=j rꜤw-nb jw=j m Ꜥḥ=j Ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "[§270] (Ich) will (daran) festhalten, sie täglich Futter fressen zu lassen in meiner Anwesenheit, [§271] wenn ich in meinem Palast LHG bin." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)// Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 8,8]
• ꜤḥꜤ,n [...] [m] [ꜣbd] [4] [pr,t] [...] //[x+3]// [...] hꜣi̯ n=f wnm.t [...] "Dann ... [im Monat 4 der Peret-Zeit] ... (veranlasst dass?) Nahrung gelangte zu ihm ... ." bbawbriefe:pBM 10752 recto (Semna Dispatches)//Dispatch 1: [x+2]
• //[32]// j Ḥr=f-ḥꜣ=f pri̯ m tpḥ,t Ꜥḏꜣi̯.t? n nḥm=j wnm,t "Oh, Dessen Gesicht hinter ihm ist, der aus der Höhle der Überfahrt(?) stammt, ich habe nichts Essbares gestohlen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [32]
bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, tb
COLLOC: =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)" • ẖR.JW, "ANGEHÖRIGE (EINES HAUSVERBANDES)"|"RELATIVES; UNDERLINGS (OF A HOUSEHOLD)" • =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)"
root: Wnm.t, "Die Rechte"|"She-who-belongs-to-the-right(-eye?)" • wnm, "essen"|"to eat" • wnm, "Essen (Nahrung); Einnehmen (von Medikamenten)"|"food; appetite" • wnm, "Masttier (?)"|"fattened ox (?)" • wnm.j, "rechts"|"right (side)" • wnm.j, "die rechte Seite (Abt. der theban. Nekropolenarbeiter)"|"Right-side (one of two troops of necropolis workmen)" • wnm.j, "rechte Hand"|"right hand" • wnm.j, "rechte Seite; die Rechte"|"right" • wnm.yt, "Verzehrendes (Feuer)"|"devourer (fire)" • wnm.yt, "die Fressende (Flamme)"|"" • wnm.w, "Nahrung"|"food" • wnm.w, "der Esser; der Verschlinger"|"devourer" • wnm.t, "rechtes Auge (einer Gottheit)"|"right eye (of a deity)" • wnm.t, "Rechtes Auge (meist Nechbet als o.äg. Krongöttin)"|"Right-eye (Nekhbet, as the crown of Upper Egypt)" • wnm.t, "Diadem von Oberägypten"|"" • snm, "essen lassen; (jmdn.) speisen; essen"|"to feed (someone); to consume (food)" • snm, "Gier"|"greed (?)" • snm, "Regenflut"|"storm" • snm.w, "Speisung, Fütterung"|"food supply" • snm.t, "Speisen"|"food supply" • snmy.t, "[eine Pflanze]"|"[a rampant weed]"
2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 6 times • Z2: 6 times • Z11: 5 times • G17: 4 times • A2: 3 times • X4: 3 times • U10: 3 times • E34: 1 times • N35: 1 times • Aa1: 1 times • M42: 1 times • X2: 1 times • Z7: 1 times
NK: 19 times • MK & SIP: 3 times • OK & FIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 2 times
Futter: 14 times • Nahrung: 6 times • Nahrung, Futter: 3 times • Nahrung, Vorräte: 2 times
SUBSTANTIVE: 25 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 25 TIMES • SINGULAR: 21 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 19 TIMES • FEMININE: 18 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

wnm.t

"rechtes Auge (einer Gottheit)"|"right eye (of a deity)"|substantive•substantive_fem|ID:46750|Wb 1, 322.14-15

• jw=st (ḥr) di̯.t r tꜣ wnm,j(t) "Dann gab sie (etwas) auf das rechte (Auge)." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [10,8]
sawlit
COLLOC: =ST, "[SUFFIX PRON. SG.3.F.]"|"" • TꜢ, "[DEM. PRON. SG.F.]; [ARTIKEL SG.F.]"|"" • RDI̯, "GEBEN; VERANLASSEN"|""

root: Wnm.t, "Die Rechte"|"She-who-belongs-to-the-right(-eye?)"• wnm, "essen"|"to eat"• wnm, "Essen (Nahrung); Einnehmen (von Medikamenten)"|"food; appetite"• wnm, "Masttier (?)"|"fattened ox (?)"• wnm.j, "rechts"|"right (side)"• wnm.j, "die rechte Seite (Abt. der theban. Nekropolenarbeiter)"|"Right-side (one of two troops of necropolis workmen)"• wnm.j, "rechte Hand"|"right hand"• wnm.j, "rechte Seite; die Rechte"|"right"• wnm.yt, "Verzehrendes (Feuer)"|"devourer (fire)"• wnm.yt, "die Fressende (Flamme)"|""• wnm.w, "Nahrung"|"food"• wnm.w, "der Esser; der Verschlinger"|"devourer"• wnm.t, "Nahrung; Futter"|"food; fodder"• wnm.t, "Rechtes Auge (meist Nechbet als o.äg. Krongöttin)"|"Right-eye (Nekhbet, as the crown of Upper Egypt)"• wnm.t, "Diadem von Oberägypten"|""• snm, "essen lassen; (jmdn.) speisen; essen"|"to feed (someone); to consume (food)"• snm, "Gier"|"greed (?)"• snm, "Regenflut"|"storm"• snm.w, "Speisung, Fütterung"|"food supply"• snm.t, "Speisen"|"food supply"• snmy.t, "[eine Pflanze]"|"[a rampant weed]"

1 times

glyphs:R14: 1 times• G17: 1 times• Z4: 1 times• D41: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

rechtes Auge (einer Gottheit): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES• SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES• ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES• SINGULAR: 1 TIMES• FEMININE: 1 TIMES

wnm.t

"Rechtes Auge (meist Nechbet als o.äg. Krongöttin)"|"Right-eye (Nekhbet, as the crown of Upper Egypt)"|epitheton_title•epith_god|ID:46760|Wb 1, 323.1-2; LGG II, 414; Wilson, Ptol. Lexikon, 236

• šsp.n.tw wnm,t=f ḥr ṯn,wj.pl št3.pl m3ddwj.du=sn m ḥnmt sw dd Ḫmn.du.pl ꜥ.du.wj=sn r //[x+7,9]// ḥpt=f "(Sobald) sein rechtes Auge über den geheimen Ufergebirgen (im Osten) empfangen wurde, umfangen ihn ihre Arme, (denn) die Acht (Urgötter) strecken ihre Arme aus, um es zu umarmen!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+7,8]
bbawtempelbib

COLLOC: ṮN.W, "GRENZMARK; UFERGEBIRGE"|"CLIFFS (ALONG THE RIVER, FORMING A BOUNDARY)"• M3WḎ, "DIE ARME (ETWAS TRAGEND, AUSBALANCIEREND)"|""• ḪMN.YW, "DIE ACHT URGÖTTER VON HERMUPOLIS"|"OGDOAD (OF HERMOPOLIS)"

root: Wnm.t, "Die Rechte"|"She-who-belongs-to-the-right(-eye?)"• wnm, "essen"|"to eat"• wnm, "Essen (Nahrung); Einnehmen (von Medikamenten)"|"food; appetite"• wnm, "Masttier (?)"|"fattened ox (?)"• wnm.j, "rechts"|"right (side)"• wnm.j, "die rechte Seite (Abt. der theban. Nekropolenarbeiter)"|"Right-side (one of two troops of necropolis workmen)"• wnm.j, "rechte Hand"|"right hand"• wnm.j, "rechte Seite; die Rechte"|"right"• wnm.yt, "Verzehrendes (Feuer)"|"devourer (fire)"• wnm.yt, "die Fressende (Flamme)"|""• wnm.w, "Nahrung"|"food"• wnm.w, "der Esser; der Verschlinger"|"devourer"• wnm.t, "Nahrung; Futter"|"food; fodder"• wnm.t, "rechtes Auge (einer Gottheit)"|"right eye (of a deity)"• wnm.t, "Diadem von Oberägypten"|""• snm, "essen lassen; (jmdn.) speisen; essen"|"to feed (someone); to consume (food)"• snm, "Gier"|"greed (?)"• snm, "Regenflut"|"storm"• snm.w, "Speisung, Fütterung"|"food supply"• snm.t, "Speisen"|"food supply"• snmy.t, "[eine Pflanze]"|"[a rampant weed]"

1 times

glyphs:R14: 1 times• G17: 1 times• X1: 1 times• D10: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Rechtes Auge (meist Nechbet als o.äg. Krongöttin): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES• EPITH_GOD: 1 TIMES• ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES• SINGULAR: 1 TIMES

wnm.t

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:856159|CT VII, 424d

wnm.t

"Diadem von Oberägypten"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:860354|Wb 1, 323.2; Wilson, Ptol. Lexikon, 236

root: Wnm.t, "Die Rechte"|"She-who-belongs-to-the-right(-eye?)"• wnm, "essen"|"to eat"• wnm, "Essen (Nahrung); Einnehmen (von Medikamenten)"|"food; appetite"• wnm, "Masttier (?)"|"fattened ox (?)"• wnm.j, "rechts"|"right (side)"• wnm.j, "die rechte Seite (Abt. der theban. Nekropolenarbeiter)"|"Right-side (one of two troops of necropolis workmen)"• wnm.j, "rechte Hand"|"right hand"• wnm.j, "rechte Seite; die Rechte"|"right"• wnm.yt, "Verzehrendes (Feuer)"|"devourer (fire)"• wnm.yt, "die Fressende (Flamme)"|""• wnm.w, "Nahrung"|"food"• wnm.w, "der Esser; der Verschlinger"|"devourer"• wnm.t, "Nahrung; Futter"|"food; fodder"• wnm.t, "rechtes Auge (einer Gottheit)"|"right eye (of a deity)"• wnm.t, "Rechtes Auge (meist Nechbet als o.äg. Krongöttin)"|"Right-eye (Nekhbet, as the crown of Upper Egypt)"• snm, "essen lassen; (jmdn.) speisen; essen"|"to feed (someone); to consume (food)"• snm, "Gier"|"greed (?)"• snm, "Regenflut"|"storm"• snm.w, "Speisung, Fütterung"|"food supply"• snm.t, "Speisen"|"food supply"• snmy.t, "[eine Pflanze]"|"[a rampant weed]"

wnm-jt

"Masttier"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858157|CT I, 270d

wnm-znf

"Blutfraß (Krankheit)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:872147|Westendorf, Handbuch Medizin, 356 f.; MedWb 762; MedWb 189, § 4

• //[89,14]// k.t pḫr,t n(,j).t srwḫ wnm-snf m jbḥ "Ein anderes Heilmittel zum Behandeln von Blutfraß im Zahn:" sawmedizin:Papyrus Ebers//89,2-89,15 = Eb 739-749: Heilmittel gegen Zahnschmerzen: [89,14]

• k.t n.t dr šnꜥ //[43,14]// wnm-snf ḥr r3-jb "Ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen einer Verstopfung von Blutfraß am Magen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [43,13]

•//[75,19]// ḥꜣ,t-ꜥ-m pẖr,t n.t wnm-snf sgr.t wšꜥ,w "Anfang der Heilmittel gegen Blutfraß und (zum) Stillen des „Fressens“:" sawmedizin:Papyrus Ebers//75,19-76,19 = Eb 592-602: "Heilmittel gegen Blutfraß und zum Stillen des Fressens": [75,19]
•k.t n(,j).t wnm-snf "Ein anderes (Heilmittel) gegen Blutfraß:" sawmedizin:Papyrus Ebers//86,4-88,3 = Eb 705-725: Heilmittel gegen verschiedene Leiden im Zusammenhang mit Körperflüssigkeiten und der Körperoberfläche: [87,19]
•k.t n(,j).t wnm-snf m ꜥ,t.pl nb.t "Ein anderes (Heilmittel) gegen Blutfraß in allen (möglichen) Körperteilen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//86,4-88,3 = Eb 705-725: Heilmittel gegen verschiedene Leiden im Zusammenhang mit Körperflüssigkeiten und der Körperoberfläche: [88,1]
sawmedizin
COLLOC: WŠꜥ.W, "JUCKEN ("FRESSEN", ALS KRANKHEIT)"|"ITCHING (MED.)" • KY, "ANDERER"|"ANOTHER" • ŠNꜥ, "VERSTOPFUNG"|"OBSTRUCTION (MED.)"
5 times
glyphs:Z11: 5 times • G17: 5 times • A2: 5 times • O34: 5 times • N35: 5 times • I9: 5 times • D26: 5 times • Z2: 5 times
MK & SIP: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times
Blutfraß (Krankheit): 4 times • Fressen: 1 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

wnm-tʾ

"Kostgänger (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858158|CT III, 292b

wnn

"existieren; sein"|"to exist; to become"|verb•verb_2-gem|ID:46050|Wb 1, 308.1-309.11
•j r(m)ṯ.pl-nb jp.pl m //[Kol. 2]// jb=sn wnn,y.pl n.tj tp tꜣ jj.pl ḥr-sꜣ=j n ḥḥ n ḥḥ.pl m-ḫt jꜣw kḥkḥ n.[t]j [jb]=sn ꜥrq m mꜣ ꜣḫ.pl "O ihr, alle Menschen, die urteilsfähig sind (wörtl.: die in ihren Herzen verständig sind), (ihr) Wesen (wörtl.: Seienden), die auf der Erde sind, die, die nach mir in Millionen und Millionen (von Jahren) nach einem hohen Alter kommen werden, und die, die daran gewöhnt sind, Verklärungen zu sehen (wörtl.: die, deren Herz im Sehen von Verklärungen erfahren ist)," smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 1]
•jr jri̯.t(j)=fy nn //17// ḏd.w(y)=j wnn=j m zꜣ snb=f m mk,t.du //18// n ẖrd.pl=f "Was den anbelangt, der dies machen wird, was ich sage, dem werde ich ein Schutz seiner Gesundheit sein (und) ein doppelter Schutz für seine Kinder." tuebingerstelen:Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458)//Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458): 16
•jr wpi̯=k ꜣ,t-n,t-zꜣ n(,j).t zꜣ m ꜥ,t.pl //[107,6]// nb.t n(,j).t s gmm=k sj m wꜥ ꜥšꜣ,w rʾ-pw wnn=s mj jnm ḥꜥ,pl=f //[107,7]// rwd ẖr ḏbꜥ.pl=k n js wr,t jw=s wr sj dḥr=s m jwf=f ḏd.jn=k r=s "Wenn du eine $ꜣ.t$-Geschwulst eines „Sohn“-Krankheitsstoffes (???) in irgendwelchen Körperteilen eines Mannes feststellst, (und) findest du sie als Einzelnes oder (in) Vielzahl vor, (und) dass sie von der Farbe seines Fleisches ist, indem (sie) fest ist unter deinen Fingern, aber nicht zu sehr, (und) indem sie groß ist (und) bitter ist in seinem Fleisch, dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [107,5]
•m=k sw šmi̯ r wn m jr,j-rd,du=f wjꜣn.n=f mw n ḥm=f "Siehe, er (= Nimlot) geht, um sein (= Tef-nacht) Begleiter zu sein, nachdem er gegenüber Seiner Majestät (= Piye) untreu geworden war (wörtl.: das Wasser zurückweisen)." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 7]
•jr sw[t] rḫ={f}=⟨k⟩ zḫꜣ,w //[x+4, 7]// ẖr wnn=f m nfr n=k sw "Wenn {er} ⟨du⟩ nun aber schreiben kannst, dann wird es sein wie: "Es ist gut für dich"." sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+4, 6]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb, tuebingerstelen
COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
root: wn, "[Substantiv (Wesen o. Ä.)]"|"[noun (essence?)]" • wn, "[aux.]"|"[auxiliary]" • wn, "[Partikel zur Einleitung des Existenzsatzes]"|"" • wn, "Existierender"|"" • wn.jn, "[aux.]"|"[auxiliary]" • wn.w, "Reichtum (?) ("was (bei jemandem) ist")"|"" • wn.n, "[Partikel]"|"" • wn.ḥr, "[aux.]"|"[auxilliary]" • wn.t, "tatsächlich (Betonung nach unabh. Pr.); [enkl. Partikel]"|"" • wn.t, "[Partikel]"|"" • wnw.y, "das Kalb (Osiris)"|"calf (Osiris)" • wnwnt, "[Getränk (?)]"|"[a beverage (?)]" • wnn.yw, "die Seienden"|"those who exist" • wnn.w, "das Kind (Sonnengott, auch König)"|"child" • wnn.w, "Kind (im Mutterleib)"|"child (in the womb)" • wnn.t, "Seiendes; Erzeugnisse"|"that which exists" • wnn.t, "tatsächlich (Betonung nach unabh. Pr.); [enkl. Partikel]"|"indeed; really (enclitic part.)" • swn, "[Substantiv]"|""
347 times • 199 times • 25 times • 14 times • 12 times • 7 times • 7 times • 5 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • (E34-N35-N35-Ff100): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (E34-N35-N35-M17-M17-Y1v-Z3): 1 times
glyphs:N35: 1091 times • E34: 656 times • Z7: 45 times • X1: 35 times • M17: 29 times • Y1: 13 times • Z2: 10 times • W24: 8 times • Z3A: 6 times • A1: 4 times • G43: 4 times • Z4: 3 times • Z5A: 3 times • M42: 3 times • N35A: 2 times • V31: 2 times • U33: 2 times • F18: 1 times • A2: 1 times • G17: 1 times • I9: 1 times • M8: 1 times • Ff100: 1 times • Y1v: 1 times • Z3: 1 times
NK: 758 times • TIP - Roman times: 496 times • MK & SIP: 283 times • OK & FIP: 201 times • unknown: 45 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1109 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 446 times • unknown: 187 times • Nubia: 26 times • Eastern Desert: 8 times • Delta: 5 times • Western Asia and Europe: 2 times
[aux.]: 648 times • sein: 616 times • existieren: 251 times • existieren; sein: 153 times • sein, vorhanden sein, etw. werden: 93 times • etwas haben: 10 times • vorhanden sein: 5 times • substantiviert: "Seiender": 1 times • zugegen sein: 1 times • er hat etwas: 1 times • sein, sich befinden: 1 times • (?)sein, vorhanden sein, etw. werden: 1 times • sein, vorhanden sein: 1 times • sein(nach Fragepartk. jn): 1 times
VERB: 1783 TIMES • VERB_2-GEM: 1783 TIMES • ACTIVE: 894 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 754 TIMES • GEMINATED: 414 TIMES • SINGULAR: 188 TIMES • MASCULINE: 175 TIMES • PARTICIPLE: 164 TIMES • PREFIXED: 74 TIMES • INFINITIVE: 58 TIMES • FEMININE: 55 TIMES • PLURAL: 49 TIMES • RELATIVEFORM: 39 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 38 TIMES • PASSIVE: 17 TIMES • COMMONGENDER: 6 TIMES • N-MORPHEME: 6 TIMES • JN-MORPHEME: 6 TIMES • T-MORPHEME: 5 TIMES • SPECIAL: 4 TIMES • ḪR-MORPHEME: 3 TIMES • KꜢ-MORPHEME: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES

wnn

"[existieren]"|english translation missing|root|ID:867347

wnn

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867452|CT V, 173b

wnn.yw

"die Seienden"|"those who exist"|substantive•substantive_masc|ID:46860|Wb 1, 310.1-3

• zꜣw dns=k ꜥnd wnn.pl "Hüte dich, beschwerlich zu sein (d.h. eine zu hohe Überschwemmung zu sein), so daß die Seienden gering sind." sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: [Vso 16]

• tẖ pw n(,j).t ḥnk(,w) mtw,t kꜣ r jm,j šs ns{,t}=k h{ꜣ}b{ꜣ} ḫnt(,j) wnn.ypl=f "Das ist das Lot der Waagschale, der Samen des Stieres gegen den, der im Stoff(?) deiner Zunge ist (?), der Ibis(?), der vor seinen Geschöpfen ("Seienden") ist." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 109: [7]

sawlit, tb

COLLOC: ḤNK.W, "WAAGSCHALE"|"SCALE-PAN (OF A BALANCE)" • HBJ, "IBIS"|"IBIS" • Tẖ, "LOT DER WAAGE"|"PLUMMET (OF A BALANCE)"

root: wn, "[Substantiv (Wesen o. Ä.)]"|"[noun (essence?)]" • wn, "[aux.]"|"[auxiliary]" • wn, "[Partikel zur Einleitung des Existenzsatzes]"|"" • wn, "Existierender"|"" • wn.jn, "[aux.]"|"[auxiliary]" • wn.w, "Reichtum (?) ("was (bei jemandem) ist")"|"" • wn.n, "[Partikel]"|"" • wn.ḫr, "[aux.]"|"[auxilliary]" • wn.t, "tatsächlich (Betonung nach unabh. Pr.); [enkl. Partikel]"|"" • wn.t, "[Partikel]"|"" • wnw.y, "das Kalb (Osiris)"|"calf (Osiris)" • wnwnt, "[Getränk (?)]"|"[a beverage (?)]" • wnn, "existieren; sein"|"to exist; to become" • wnn.w, "das Kind (Sonnengott, auch König)"|"child" • wnn.w, "Kind (im Mutterleib)"|"child (in the womb)" • wnn.t, "Seiendes; Erzeugnisse"|"that which exists" • wnn.t, "tatsächlich (Betonung nach unabh. Pr.); [enkl. Partikel]"|"indeed; really (enclitic part.)" • swn, "[Substantiv]"|""

TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

die Seienden: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

wnn.w

"das Kind (Sonnengott, auch König)"|"child"|epitheton_title•epith_god|ID:501130|Wb 1, 315.11

root: wn, "[Substantiv (Wesen o. Ä.)]"|"[noun (essence?)]" • wn, "[aux.]"|"[auxiliary]" • wn, "[Partikel zur Einleitung des Existenzsatzes]"|"" • wn, "Existierender"|"" • wn.jn, "[aux.]"|"[auxiliary]" • wn.w, "Reichtum (?) ("was (bei jemandem) ist")"|"" • wn.n, "[Partikel]"|"" • wn.ḫr, "[aux.]"|"[auxilliary]" • wn.t, "tatsächlich (Betonung nach unabh. Pr.); [enkl. Partikel]"|"" • wn.t, "[Partikel]"|"" • wnw.y, "das Kalb (Osiris)"|"calf (Osiris)" • wnwnt, "[Getränk (?)]"|"[a beverage (?)]" • wnn, "existieren; sein"|"to exist; to become" • wnn.yw, "die Seienden"|"those who exist" • wnn.w, "Kind (im Mutterleib)"|"child (in the womb)" • wnn.t, "Seiendes; Erzeugnisse"|"that which exists" • wnn.t, "tatsächlich (Betonung nach unabh. Pr.); [enkl. Partikel]"|"indeed; really (enclitic part.)" • swn, "[Substantiv]"|""

wnn.w

"Kind (im Mutterleib)"|"child (in the womb)"|substantive•substantive_masc|ID:850407|Wb 1, 315.10-11; ONB 166; KoptHWb 552

• jr ẖꜣi̯=k s ḥr šnꜥ n rʾ-jb=f jw jb=f ꜥꜥw=f qsn //[42,1]// ꜥq n=f wnm.n=f tʾ nb jw ḥns swꜣ ḥr rʾ-jb=f //[42,2]// jw mn=f wꜥr,t.j.du=fj dbb,w nn mn,t.du=fj jr ẖꜣi̯=k //[42,3]// sw gmm=k rʾ-jb=f dbꜣ mj s,t ḥwi̯.y.n st wn,w //[42,4]// jw ḥr=f ḫmꜣꜣ ḏd.ḫr=k r=f "Wenn du einen Mann mit einer Verstopfung seines Magens untersuchst, indem sein jb-Herz aufgeregt ist, (weil?) ihm der Zugang schwierig ist, nachdem er irgendwelche Nahrung gegessen hat, indem das Vorbeigehen an seinem Magen eng ist (und) indem er an seinen Beinen und an den Hüften (?) leidet, (aber) nicht (an) seinen Oberschenkeln, wenn du ihn (also) untersuchst (und) findest du seinen Magen verstopft vor wie (den) eine(r) Frau, nachdem ein Ungeborenes (?) sie getreten (wörtl.: geschlagen) hat, indem sein Gesicht/seine Körperoberfläche verschrumpelt ist, dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [41,21]

sawmedizin

COLLOC: DBB.W, "[KÖRPERTEIL]"|"" • Rʾ-JB, "MAGEN (?); BRUSTKORB (?)"|"STOMACH" • SWꜢ.W, "DAS VORBEIGEHEN"|"JOURNEY"

root: wn, "[Substantiv (Wesen o. Ä.)]"|"[noun (essence?)]" • wn, "[aux.]"|"[auxiliary]" • wn, "[Partikel zur Einleitung des Existenzsatzes]"|"" • wn, "Existierender"|"" • wn.jn, "[aux.]"|"[auxiliary]" • wn.w, "Reichtum (?) ("was (bei jemandem) ist")"|"" • wn.n, "[Partikel]"|"" • wn.ḫr, "[aux.]"|"[auxilliary]" • wn.t, "tatsächlich (Betonung nach unabh. Pr.); [enkl. Partikel]"|"" • wn.t, "[Partikel]"|"" • wnw.y, "das Kalb (Osiris)"|"calf (Osiris)" • wnwnt, "[Getränk (?)]"|"[a beverage (?)]" • wnn, "existieren; sein"|"to exist; to become" • wnn.yw, "die Seienden"|"those who exist" • wnn.w, "das Kind (Sonnengott, auch König)"|"child" • wnn.t, "Seiendes; Erzeugnisse"|"that which exists" • wnn.t, "tatsächlich (Betonung nach unabh. Pr.); [enkl. Partikel]"|"indeed; really (enclitic part.)" • swn, "[Substantiv]"|""

1 times

glyphs:E34: 1 times • N35: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • A17: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Kind (im Mutterleib): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wnn.t

"Seiendes; Erzeugnisse"|"that which exists"|substantive•substantive_fem|ID:46830|Wb 1, 310.4-6

• j:nḏ ḥr=k jri̯ n,tj-nb qmꜣ wnn,t.pl-nb jt(j) nṯr.pl msi̯ nꜣ.pl nṯr,t.pl grg s,t.pl m nʾ,t.pl spꜣ,t.pl wtt //[13]// ṯꜣ,y.pl msi̯ ḥm,t.pl jri̯ ꜥnḫ n ḥr-nb.pl "Gegrüßt

seist du, der alles Seiende erzeugt und alles Existierende geschaffen hat, Vater der Götter, der die Göttinnen erschaffen hat, der (ihre) Stätten (=Tempel) in den Städten und Gauen gegründet hat, der die Männer gezeugt und die Frauen erschaffen hat, der für den Leben(sunterhalt) aller Menschen sorgt." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [12]

• wdi̯ wnn,t m-bꜣḥ Rꜥw swrd.n=f nh,t.pl jm ḫft mnmn nṯr r //[x+3,10]// ḥtp m Jwn,w ⟨m⟩ Jꜣ,t-n,t-Pr-bḫḫ s,t ꜥḥꜣ n nb.du ꜥḥꜣ ⟨pw⟩ jri̯.n Ḥr,w ḥnꜥ Stḫ ḥr jt(j)=f "Das, was existiert wurde ejakuliert vor Re (und) er ließ Sykomoren dort wachsen, nach der Überführung des Gottes (Osiris), um in Heliopolis zu ruhen ⟨im⟩ 'Hügel von Pi-bechech', der Stätte des Kampfes der beiden Herren (Horus und Seth), (denn) Horus trug (hier) den Kampf mit Seth wegen seines Vates aus." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+3,9]

• //[46,9]// j ḫpr ḏfꜣ.w.pl n jwi̯=f //[46,10]// jri̯ wnn,t m rꜣ-ꜥ.du.wy.pl=f //[46,11]// špsi̯ pr.pl m ḏfꜣ.w.pl=f "(Indem sie sagen): "Die Speisen entstehen (doch nur), wenn er kommt ("bei seinem Kommen"), (er) der das Seiende erschafft mit (der Schöpferkraft) seiner Hände (und) der die Häuser versorgt mit seinen Speisen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [46,9]

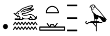
• jnk Jtm,w jri̯ p,t qmꜣ wnn,t pri̯ m tꜣ ḫpr stj nb n,t{j}⟨t⟩ msi̯ nṯr.pl ḫpr-ḏs=f nb-ꜥnḫ //[2]// swꜣḏ psḏ,t "Ich bin Atum, der den Himmel schuf, der erschuf, was es gibt, der aus der Erde hervorkam, der den Samen erzeugte, der dessen, was ist, Gebärer der Götter, der selbst entstanden ist, Lebensherr, der die Neunheit erfrischt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 079: [1]

• sqr.tw n=j wn(n),t "Mir wird (als Opfer) zugeschlagen, was es gibt." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 149: [341]

bbawhistbiospzt, bbawtempelbib, bbawtotenlit, tb

COLLOC: ST.YT, "SAME (SPERMA)"|"" • ḤM.T, "FRAU"|"" • JꜢ.T-N.T-PR-BḪḪ, "DER HÜGEL VOM FEUERHAUS"|""

root: wn, "[Substantiv (Wesen o. Ä.)]"|"[noun (essence?)]" • wn, "[aux.]"|"[auxiliary]" • wn, "[Partikel zur Einleitung des Existenzsatzes]"|"" • wn, "Existierender"|"" • wn.jn, "[aux.]"|"[auxiliary]" • wn.w, "Reichtum (?) ("was (bei jemandem) ist")"|"" • wn.n, "[Partikel]"|"" • wn.ḫr, "[aux.]"|"[auxilliary]" • wn.t, "tatsächlich (Betonung nach unabh. Pr.); [enkl. Partikel]"|"" • wn.t, "[Partikel]"|"" • wnw.y, "das Kalb (Osiris)"|"calf (Osiris)" • wnwnt, "[Getränk (?)]"|"[a beverage (?)]" • wnn, "existieren; sein"|"to exist; to become" • wnn.yw, "die Seienden"|"those who exist" • wnn.w, "das Kind (Sonnengott, auch König)"|"child" • wnn.w, "Kind (im Mutterleib)"|"child (in the womb)" • wnn.t, "tatsächlich (Betonung nach unabh. Pr.); [enkl. Partikel]"|"indeed; really (enclitic part.)" • swn, "[Substantiv]"|""

1 times • 1 times • 1 times •  1 times • 1 times

glyphs:N35: 10 times • E34: 5 times • X1: 5 times • Y1: 4 times • Z3A: 3 times • Z2: 2 times • V30: 1 times • G7: 1 times • Z1: 1 times

TIP - Roman times: 9 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

das, was existiert: 5 times • Seiendes: 5 times • alles Vorhandene: 1 times

SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 11 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

wnn.t

"tatsächlich (Betonung nach unabh. Pr.); [enkl. Partikel]"|"indeed; really (enclitic part.)"|particle•particle_enclitic| ID:550416|Wb 1, 309.14; EAG § 835; GEG § 249; OMG § 38

• jw wnn,t ḏd.n ⸢ḥm⸣=f "His Majesty said indeed:" sawlit:Stele des Hetepi (Magasin SCA Edfu)//⟨Stele des Hetepi (Magasin SCA Edfu)⟩: [3]

• jnk wnnt [ḏd] [nfrt] wḥm nfrt jṯw ḫ[t] [n] //[5]// tp-nfr mr nfr n jm ḥr nṯr wn jmꜣ[ḫ] [ḥr] ⸢rmṯ⸣ mry n [jt=f] //[6]// ḥzy n mwt=f "'Ich war tatsächlich einer, [der Gutes sprach] und Gutes wiederholte, der (fremdes) Eigentum in richtiger Weise erwarb, (weil ich) wünschte, daß es (mir) gut gehe dadurch bei dem Gott und daß (meine) Würde [bei] den Menschen sei, (und ich war) ein Geliebter [seines Vaters] (und) ein Gelobter seiner Mutter.'" bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit biograph. Inschrift und Opfergabenbringenden//biographische Inschrift vor Speisetisch: [4]

• sḫꜣ Stš di̯ jr jb=k mdw pw ḏd.n Gbb fꜣw pw jri̯.n nṯr.pl jr=k m ḥw,t-sr m Jwn,w ḥr ndj=k (W)sr(,w) jr tꜣ m ḏd=k Stš n jri̯.n=(j) js nw jr=f sḫm=k jm //[P/A/W 28= 187]// nḥm.tj sḫm=k n Ḥr,w m ḏd=k Stš j(w)=f wnn.t jk.[n]=[f] [wj] ḫpr rn=f pw n(,j) jk,w-tꜣ m ḏd=k Stš j(w)=f wnn.t {ḫ}⟨s⟩ (ꜣ)ḫ.n=f wj ḫpr rn=f pw n(,j) Sꜣḥ ꜣwi̯ rd pḏ nmt,t ḫnt,j tꜣ-šmꜥ(,w) "Erinnere dich, Seth, gib in dein Herz dieses Wort, das Geb gesagt hat, diesen Fluch(?), den die Götter gegen dich im Fürstenhaus in Heliopolis gemacht haben, weil du Osiris zu Boden geworfen hast, als du, Seth, sagtest: "Nicht gegen ihn habe ich dies getan", so daß du dadurch mächtig seist, während deine Macht für Horus weggenommen wurde, als du, Seth, sagtest: "Vielmehr er hat mich angegriffen" - so entstand sein Name 'Zur Erde Gebeugter (?)' -, als du, Seth, sagtest: "Vielmehr er hat mich getreten" - so entstand sein Name 'Orion', langbeinig, weit ausschreitend, an der Spitze von Oberägypten." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 477: [P/A/W 27 = 186]

• stt wnn,t msi̯.t Ttj "Sie ist es in der Tat, die Teti geboren hat." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 211: [T/F/E sup 23 = 76]

• stt wnn,t msi̯.t //[198]// Wnjs "Sie ist es in der Tat, die Unas geboren hat." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 211: [197]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: JK.W-TꜢ, "DER ZUR ERDE GEBEUGTE (?) (OSIRIS)"|"ONE WHO BENDS (?) TO THE EARTH (OSIRIS)" • FꜢ.W, "BEDROHUNG"|"THREAT" • NDJ, "NIEDERWERFEN"|"TO FELL (SOMEONE OR SOMETHING)"

root: wn, "[Substantiv (Wesen o. Ä.)]"|"[noun (essence?)]" • wn, "[aux.]"|"[auxiliary]" • wn, "[Partikel zur Einleitung des Existenzsatzes]"|"" • wn, "Existierender"|"" • wn.jn, "[aux.]"|"[auxiliary]" • wn.w, "Reichtum (?) ("was (bei jemandem) ist")"|"" • wn.n, "[Partikel]"|"" • wn.ḫr, "[aux.]"|"[auxilliary]" • wn.t, "tatsächlich (Betonung nach unabh. Pr.); [enkl. Partikel]"|"" • wn.t, "[Partikel]"|"" • wnw.y, "das Kalb (Osiris)"|"calf (Osiris)" • wnwnt, "[Getränk (?)]"|"[a beverage (?)]" • wnn, "existieren; sein"|"to exist; to become" • wnn.yw, "die Seienden"|"those who exist" • wnn.w, "das Kind (Sonnengott, auch König)"|"child" • wnn.w, "Kind (im Mutterleib)"|"child (in the womb)" • wnn.t, "Seiendes; Erzeugnisse"|"that which exists" • swn, "[Substantiv]"|""

6 times • 1 times

glyphs:N35: 13 times • E34: 7 times • X1: 7 times

OK & FIP: 22 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times • Upper Egypt (South of Assiut): 8 times

tatsächlich (Betonung nach unabh. Pr.): 6 times • [enkl.Partikel]: 6 times • tatsächlich (Betonung nach unabh. Pr.); [enkl. Partikel]: 5 times • [enkl. Partikel]: 4 times • fürwahr: 2 times • [enkl. Part.]: 1 times

PARTICLE: 24 TIMES • PARTICLE_ENCLITIC: 24 TIMES

wnn.t

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867455|CT VII, 306b

wnr

"[Gebäude]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859651|KRI V, 646.7

• pꜣy=st wꜣ~n~[rꜥ] //[5]// n bwꜣ "Sein Wnr-Gebäude ist für den Vornehmen." sawlit:oGardiner 25//Recto: Eulogie auf Theben: [4]

sawlit

COLLOC: BWꜢ, "VORNEHMER"|"MAGNATE; NOTABLE" • =ST, "[SUFFIX PRON. SG.3.F.]"|"" • PꜢY=, "[POSS.ARTIKEL SG.M.]"|"[POSS. ADJ., MASC. SING.]"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Gebäude]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wnru̯

"[Verb (fortgehen?)]"|"[verb of motion]"|verb•verb_3-inf|ID:46900|Meeks, AL 78.0993

wnru̯

"[bewegen]"|english translation missing|root|ID:867389

wnrḫ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859320|Vgl. Mathieu, Poésie, 49, Anm. 128

• jw nꜣ ʕwꜣ~n~rꜥ~ḫj? r ḫjḫj "Die Hallen werden hasten (?)." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I//Recto 16,9-17,13: Liebeslied Nr. 41-47 (Nachtsobek-Lied): [16,12]

sawlit

COLLOC: ḪꜢḪ, "SCHNELL SEIN; SCHNELL GEHEN"|"TO COME IN HASTE; TO BE FAST" • NꜢ, "[DEM.PRON. PL.C.]"|"" • JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Substantiv]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wnḥy

"[Mistkugel]"|english translation missing|root|ID:867392

wnḫ

"kleiden; umhüllen"|"to clothe; to be clothed; to loosen (hair, cord)"|verb•verb_3-lit|ID:46920|Wb 1, 323.9-324.2

• ḏd-mdw //[rt. 3,4]// ⸢jn⸣ ⸢z⸣ [...] ⸢m⸣ rꜣ=f m [...] ⸢ḥ⸣[s]⸢mn⸣ [...] ꜥn,ṯ=f ḫsd ⟨m⟩ ḥꜥ,w=f wnḫ [...] [ḥ]⸢b⸣s.w.pl mꜣw //[rt. 3,5]// sḫk[r.w] [...] ꜥ.wj.du=fj [ʕḫꜣ?]b.w "Zu rezitieren ⸢durch den Mann⸣ [... ...] ⸢mit⸣ seinem Mund, mit ⸢gereinigtem⸣ [...], (indem / wenn) sein Nagel / Daumen [...] ist, ein Verfaulungs-Geschwulst ⟨an⟩ seinem Körper ist, das verhüllt worden ist [mit (?)] neuen ⸢Klei⸣dern, das [ge]schmückt ist [...] (und) seine beiden Arme [gebeugt (?)] sind." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 2,9-3,5: ⟩ Magischer Text: [rt. 3,3]

• jr spr=ṯn r-ḫnw-n Wꜣs,t ḫft-ḥr-n Jp,t-s,t.pl ꜥq=⸢ṯ⸣n m mw wꜥb=ṯn m ⸢jt⸣r wnḫ=ṯn m tp-mr "Wenn ihr aber Theben gegenüber von Karnak erreicht, sollt ihr untertauchen (wörtl.: ins Wasser eintreten) und euch im ⸢Fl⸣uss reinigen, und euch mit bestem mer-Stoff schmücken." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 12]

• //[6,10]// jmm ꜥnt,jw ḥr tp=kw wnḫ=k m p(ꜣ)q,t "Lege Myrrhe auf deinen Kopf, indem du dich in feines Leinen kleidest!" sawlit:pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 6-7: Anteflied (Harfnerlieder Text A): [6,10]

• //[1.1]// sk //[1.2]// mw zꜣṯ //[1.3]// wnḫ.w //[1.4]// ꜥb jꜥi̯ //[1.5]// snṯr ꜥj 2 //[1.6]// stj-ḥ(ꜣ)b //[1.7]// ḥkn,w 1 //[1.8]// ḥꜣ,tt 1 //[1.9]// wꜣḏ(,w) //[1.10]// msdm,t //[1.11]// sḏ,t snṯr //[1.12]// ḥtp-⸢nswt⸣ //[1.13]// [ḥtp-nswt] jm,j wsḫ,t "(Opferstelle) abfegen, Wasser-Libation, bekleidet, reinigt und wascht (euch); 2 Napf Weihrauch, Festduftöl, 1 (mal) Hekenu-Öl, 1 (mal) bestes Salböl, grüne Schminke, schwarze Augenschminke (Bleiglanz), Feuer-Weihrauch, Königsopfer, Königsopfer im Hof;" bbawgrabinschriften:Südwand//Opferliste: [1.1]

• wnḫ.tj ḏ,t=k jwt=k ḫr=(j) "Lege deinen Leib an und komm zu mir!" bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 690: [N/A/N 51 = 1000]

bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: Ḏ.T, "KÖRPER, LEIB; GESTALT; WESEN"|"BODY; BODILY FORM; SELF" • TꜢJ.T, "TAIT (STADT DER WEBEREI IN U.ÄG.)"|"TAIT (A WEAVERS' TOWN IN LOWER EGYPT)" • PꜢQ.T, "FEINER LEINENSTOFF"|"FINE LINEN"

root: wnḫ, "Ausrenkung; Verschiebung"|"dislocation (med.)" • wnḫ, "Brett; Latte"|"planking (naut.)" • wnḫ, "(sich) verschieben; (sich) lockern; (sich) lösen"|"" • wnḫ.yt, "Mumienbinde"|"mummy-cloth" • wnḫ.w, "Kleidung"|"clothing" • wnḫ.wj, "Stoffstreifen-Paar"|"two strips of cloth" • wnḫ.t, "Kleidung; Binde"|"clothing; strip of cloth" • Mnḫ.t, "Bekleiden (Fest); Bekleiden (Monatsname); Paophi (2. Monat der Achet-Jahreszeit)"|"" • Mnḫ.tj, "Der Bekleidete"|"" • mnḫ.t, "Kleid; Gewand; Mumienbinden"|"cloth; garment"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 15 times • E34: 13 times • Aa1: 13 times • V12: 11 times • Z7: 5 times • V6: 4 times • Y1: 2 times • Z2: 2 times • A1: 2 times • S28: 2 times • Z3A: 2 times • Q3: 1 times • O1: 1 times • A24: 1 times • G43: 1 times • D40: 1 times

OK & FIP: 33 times • NK: 23 times • TIP - Roman times: 18 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 41 times • Upper Egypt (South of Assiut): 31 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times

kleiden: 23 times • kleiden, gekleidet werden: 16 times • kleiden; umhüllen: 13 times • anlegen: 7 times • umhüllen: 4 times • sich kleiden: 3 times • (sich) kleiden: 3 times • kleiden, gekleidet werden; verschalen: 1 times • lösen o.ä.: 1 times • lösen, sich verziehen (von Bewölkung): 1 times • Lösen: 1 times • lösen: 1 times • anziehen: 1 times

VERB: 75 TIMES • VERB_3-LIT: 75 TIMES • ACTIVE: 23 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 21 TIMES • SINGULAR: 20 TIMES • IMPERATIVE: 13 TIMES • MASCULINE:

12 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 9 TIMES • PLURAL: 6 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

wnḫ

"Ausrenkung; Verschiebung"|"dislocation (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:46930|Wb 1, 324.9-12; MedWb 194

• jr ḫꜣi̯=k ⟨z⟩ mn=f ḥn,w.pl n.w qꜣb,t=f //[14.18]// n-wn,t wnḫ n ḥsb=f "(Untersuchung:) Wenn du einen ⟨Mann (d.h. Patienten) mit einer $nrw.t$-Zerrung an den Rippen seiner Brust⟩ untersuchst, wobei er an den Rippen seiner Brust leidet (d.h. Schmerzen hat), (aber) es gibt keine $wnḫ$-Lockerung/Verrenkung und es ist nicht(s) gebrochen" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [14.17]

• //[25:K4,Z7.1]// wnḫ m mr,w=f //[25:K4,Z7.2]// ssd ḫꜣd "(Erhaltungszustand:) Verschiebung an ihrer (Verschluß-)Binde; sie ist abnehmbar, sie ist locker." bbawarchive:pBM 10735 frame 18 (24 C-25)//pBM 10735 frame 18 (24 C-25): [25:K4,Z7.1]

• šsꜣ,w wnḫ m bb.w.du=fj "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [11.17]

• šsꜣ,w wnḫ m ꜥr,t=f "(Titel:) Erfahrungswissen über eine $wnḫ$-Lockerung (d.h. eine Art Verrenkung oder Ausrenkung) an seinem Unterkiefer." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [9.2]

• šsꜣ,w wnḫ ⟨m⟩ ḥn,w.pl n.w qꜣb,t=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [14.22]

bbawarchive, sawmedizin

COLLOC: ḤN.W, "RIPPEN"|"" • BB.WJ, "DIE ZWEI SCHLÜSSELBEINE"|"COLLAR BONES" • QꜢB.T, "BRUST"|"CHEST"

root: wnḫ, "kleiden; umhüllen"|"to clothe; to be clothed; to loosen (hair, cord)" • wnḫ, "Brett; Latte"|"planking (naut.)" • wnḫ, "(sich) verschieben; (sich) lockern; (sich) lösen"|"" • wnḫ.yt, "Mumienbinde"|"mummy-cloth" • wnḫ.w, "Kleidung"|"clothing" • wnḫ.wj, "Stoffstreifen-Paar"|"two strips of cloth" • wnḫ.t, "Kleidung; Binde"|"clothing; strip of cloth" • Mnḫ.t, "Bekleiden (Fest); Bekleiden (Monatsname); Paophi (2. Monat der Achet-Jahreszeit)"|"" • Mnḫ.tj, "Der Bekleidete"|"" • mnḫ.t, "Kleid; Gewand; Mumienbinden"|"cloth; garment"

17 times • 1 times

glyphs:E34: 18 times • N35: 18 times • Aa1: 18 times • V12: 18 times • Aa2: 1 times

MK & SIP: 18 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 18 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Ausrenkung; Verschiebung: 18 times • Verschiebung: 1 times

SUBSTANTIVE: 19 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 19 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 19 TIMES • SINGULAR: 19 TIMES • MASCULINE: 19 TIMES

wnḫ

"Brett; Latte"|"planking (naut.)"|substantive•substantive_masc|ID:46960|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 13; Jones, Naut. Titles, 159 (34)

root: wnḫ, "kleiden; umhüllen"|"to clothe; to be clothed; to loosen (hair, cord)" • wnḫ, "Ausrenkung; Verschiebung"|"dislocation (med.)" • wnḫ, "(sich) verschieben; (sich) lockern; (sich) lösen"|"" • wnḫ.yt, "Mumienbinde"|"mummy-cloth" • wnḫ.w, "Kleidung"|"clothing" • wnḫ.wj, "Stoffstreifen-Paar"|"two strips of cloth" • wnḫ.t, "Kleidung; Binde"|"clothing; strip of cloth" • Mnḫ.t, "Bekleiden (Fest); Bekleiden (Monatsname); Paophi (2. Monat der Achet-Jahreszeit)"|"" • Mnḫ.tj, "Der Bekleidete"|"" • mnḫ.t, "Kleid; Gewand; Mumienbinden"|"cloth; garment"

wnḫ

"(sich) verschieben; (sich) lockern; (sich) lösen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:856221|CT VI, 363q; Graefe, SAK 7, 1979, 53 ff.

• jr gmi̯=k wbn,w pf pg(ꜣ).y wnḫ jdr.pl=f nḏri̯.⟨j⟩n=k //[17.4]// n=f kf,t.pl=f m ꜣj.wj.du n(,j) ḥbs.pl ⟨wḏi̯⟩ ḥr kf,t.pl jptf "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [17.3]

• jr gmi̯=k //[5.8]// wbn,w pn wnḫ jd(r)=f nḏri̯.ḫr=k n=f m ꜣ.wj.du "Falls du diese/besagte Wunde vorfindest, indem ihre Naht sich lockert / gelöst hat, dann mußt du (sie) folglich für ihn (d.h. den Patienten) mit einem $ꜣ.wj$-Doppelverband/Kreuzverband (?) zusammenfassen." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [5.7]

• //[17.8]// jst wbn,w pf nsr.y pg(ꜣ).y wnḫ jdr.pl=f wḏi̯.jn=k ꜥ=k //[17.9]// ḥr=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [17.8]

• jr swt wnḫ ṯ(ꜣ)z ḥr(,j)-jb n(,j) nḥb,t=f mnsꜣ pw ḫpr r bꜣḥ=f "Wenn aber der mittlere Wirbel seines Halses $wnḫ$-gelockert (d.h. verrenkt) wurde, dann ergibt das einen (unkontrollierten) $mnsꜣ$-Samen-/Harnerguss (?), der an seiner $bꜣḥ$-Eichel stattfindet (oder: dann hat ein $mnsꜣ$-Samen-/Harnerguss (?) an seiner $bꜣḥ$-Eichel stattgefunden)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [10.16]

• jr gmi̯=k wbn,w pf wnḫ jdr.pl=f mn //[8.21]// m sp,tj.du wbn,w=f jri̯.ḫr=k n=f bḏꜣ,w.pl n(,j) ḥbs "(Behandlung:) Wenn du jene Wunde vorfindest, indem ihre Naht sich lockert / gelöst hat, (aber im Ergebnis noch) an den beiden Rändern seiner Wunde verbleibt, dann musst du folglich für ihn $bḏꜣ$-Röllchen/Ballen(?) aus Leinenstoff herstellen." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [8.20]

sawmedizin

COLLOC: JDR, "VERBAND; VERBANDSMATERIAL; NAHT (CHIRURGISCH)"|"BINDINGS; (SURGICAL) SEAM" • ꜢJ.WJ, "DOPPELVERBAND, KREUZVERBAND (?) (MED.)"|"PAIR OF BANDAGES (MED.)" • WBN.W, "OFFENE WUNDE; VERLETZUNG"|"WOUND; INJURY"

root: wnḫ, "kleiden; umhüllen"|"to clothe; to be clothed; to loosen (hair, cord)" • wnḫ, "Ausrenkung; Verschiebung"|"dislocation (med.)" • wnḫ, "Brett; Latte"|"planking (naut.)" • wnḫ.yt, "Mumienbinde"|"mummy-cloth" • wnḫ.w, "Kleidung"|"clothing" • wnḫ.wj, "Stoffstreifen-Paar"|"two strips of cloth" • wnḫ.t, "Kleidung; Binde"|"clothing; strip of cloth" • Mnḫ.t, "Bekleiden (Fest); Bekleiden (Monatsname); Paophi (2. Monat der Achet-Jahreszeit)"|"" • Mnḫ.tj, "Der Bekleidete"|"" • mnḫ.t, "Kleid; Gewand; Mumienbinden"|"cloth; garment"

8 times

glyphs:E34: 8 times • N35: 8 times • Aa1: 8 times • V12: 8 times

MK & SIP: 8 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times

(sich) lockern; (sich) lösen: 3 times • (sich) lockern: 2 times • sich lösen: 2 times • sich lockern: 1 times

VERB: 8 TIMES • VERB_3-LIT: 8 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 6 TIMES • PASSIVE: 4 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES •

SINGULAR: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

wnḫ

"[schieben; kleiden]"|english translation missing|root|ID:867395

wnḫ.yt

"Mumienbinde"|"mummy-cloth"|substantive•substantive_fem|ID:46980|Wb 1, 324.7; FCD 63

• wnḫ,yt ḥr ḏd n⟨n⟩ tkn jm=st "mummy-bindings call without being approached." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [2, 6]

sawlit

COLLOC: TKN, "NAHE SEIN; (SICH) NÄHERN; ZU NAHE TRETEN (FEINDLICH)"|"TO BE NEAR; TO DRAW NEAR" • =ST, "[SUFFIX PRON. SG.3.F.]"|"" • NN, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|""

root: wnḫ, "kleiden; umhüllen"|"to clothe; to be clothed; to loosen (hair, cord)" • wnḫ, "Ausrenkung; Verschiebung"|"dislocation (med.)" • wnḫ, "Brett; Latte"|"planking (naut.)" • wnḫ, "(sich) verschieben; (sich) lockern; (sich) lösen"|"" • wnḫ.w, "Kleidung"|"clothing" • wnḫ.wj, "Stoffstreifen-Paar"|"two strips of cloth" • wnḫ.t, "Kleidung; Binde"|"clothing; strip of cloth" • Mnḫ.t, "Bekleiden (Fest); Bekleiden (Monatsname); Paophi (2. Monat der Achet-Jahreszeit)"|"" • Mnḫ.tj, "Der Bekleidete"|"" • mnḫ.t, "Kleid; Gewand; Mumienbinden"|"cloth; garment"

1 times

glyphs:M17: 2 times • E34: 1 times • N35: 1 times • Aa1: 1 times • X1: 1 times • V12: 1 times • Z1: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Mumienbinde: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

wnḫ.w

"Kleidung"|"clothing"|substantive•substantive_masc|ID:46990|Wb 1, 324.4; FCD 63

• [j]yi̯.t ⟨pw⟩ jri̯.n tꜣ 4 Rn(n,wt)t m wnḫ.w "Da kamen die 4 Renenutet-Göttinnen in Kleidern." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [1.5]

• nꜣ rnn.w n Ꜣ-nḫt m wnḫ.w rꜥ-nb "Die jungen Leute der (Stadt) Groß-an-Siegen (Name für Piramesse) sind täglich im Festgewand;" sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [3.2]

• //[6.1]// qbḥ,w mw mnz(ꜣ) 1 ḫꜣ //[6.2]// mrḥ,t nb(.t) wꜥb(.t) 1 ḫꜣ //[6.3]// wnḫ,w nb 1 ḫꜣ //[6.4]// stj-ḥꜣb nb 1 ḫꜣ //[6.5]// snṯr wꜥb 1 ḫꜣ //[6.6]// ḫꜣw,t 1 ḫꜣ //[6.7]// ḥtp,t nb(.t) 1 ḫꜣ //[6.8]// ḏsr,t 1 ḫꜣ //[6.9]// ꜥpr,t.pl nb(.wt) 1 ḫꜣ //[6.10]// tꜣ-wr nb 1 ḫꜣ //[6.11]// tꜣ-jm,j-tꜣ 1 ḫꜣ //[6.12]// tꜣ-nbs 1 ḫꜣ //[6.13]// tꜣ-nḥr,w 1 ḫꜣ //[6.14]// tꜣ-z(j)f 1 ḫꜣ //[6.15]// šꜥ,t 1 ḫꜣ //[6.16]// ḥtp-nswt 1 [ḫꜣ] "Eine Wasserspende: Wasser (im) Mensa-Krug - ein Mal tausend, jedes reine Salböl - ein Mal tausend, jede Kleidung - ein Mal tausend, jedes Festduftöl - ein Mal tausend, reiner Weihrauch - ein Mal tausend, Opferplatte - ein Mal tausend, jedes Opfer - ein Mal tausend, Djeseret-Tisch (zum Opfer anrichten) - ein Mal tausend, jede Aperet-Krüge - ein Mal tausend, jedes Wer-Brot - ein Mal tausend, Imi-ta-Brot - ein Mal tausend, Christusdornfrucht-Brot - ein Mal tausend, Neheru-Brot - ein Mal tausend, Zif-Brot - ein Mal tausend, Schat-Brot - ein Mal tausend, Königsopfer - ein Mal tausend;" bbawgrabinschriften:nördlichen Nischen-Wand//Opferformel mit Opferliste: [6.1]

• wꜥb ḥꜥ,pl=sn šzp wnḫ,w //[5]// ꜥ.du=sn m jꜣ,w n ḫꜥ=k "Die, die ihren Körper reinigen und Kleidung anlegen: Ihre Arme sind in Lobpreis für deinen Aufgang erhoben." bbawamarna:Westwand//Hymnus: [4]

• jw=j wrḥ.kw m ḥkn sd.kw m wnḫ //11,10// ꜣms=⟨j⟩ m ꜥ=j m {mj-n-ḫn-jw}⟨mjwḥ⟩ ""Ich bin gesalbt mit Heken-Öl, bekleidet mit einem Wench-Gewand (und) ⟨mein⟩ Ames-Stab ist in meiner Hand als Ruder!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 11,9

bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḪꜢ, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • SD, "GEKLEIDET SEIN; GESCHMÜCKT SEIN"|"TO BE CLOTHED"

root: wnḫ, "kleiden; umhüllen"|"to clothe; to be clothed; to loosen (hair, cord)" • wnḫ, "Ausrenkung; Verschiebung"|"dislocation (med.)" • wnḫ, "Brett; Latte"|"planking (naut.)" • wnḫ, "(sich) verschieben; (sich) lockern; (sich) lösen"|"" • wnḫ.yt, "Mumienbinde"|"mummy-cloth" • wnḫ.wj, "Stoffstreifen-Paar"|"two strips of cloth" • wnḫ.t, "Kleidung; Binde"|"clothing; strip of cloth" • Mnḫ.t, "Bekleiden (Fest); Bekleiden (Monatsname); Paophi (2. Monat der Achet-Jahreszeit)"|"" • Mnḫ.tj, "Der Bekleidete"|"" • mnḫ.t, "Kleid; Gewand; Mumienbinden"|"cloth; garment"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:E34: 6 times • N35: 6 times • Aa1: 6 times • V12: 6 times • V6: 3 times • S28: 2 times • Y1: 2 times • Z7: 2 times • M17: 2 times • G43: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 5 times • NK: 4 times • OK & FIP: 1 times

unknown: 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Kleidung: 10 times

SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wnḫ.wj

"Stoffstreifen-Paar"|"two strips of cloth"|substantive•substantive_masc|ID:47000|Wb 1, 324.3; vgl. FCD 63

• //[1.1]// z(ꜣ)ṯ //[1.2]// snṯr sḏ,t //[1.3]// stj-ḥ(ꜣ)b 1 //[1.4]// ḥkn,w 1 //[1.5]// sfṯ 1 //[1.6]// nḫnm 1 //[1.7]// twꜣ,wt 1 //[1.8]// ḥꜣ,tt ꜥš 1 //[1.9]// ḥꜣ,tt ṯḥn,w 1 //[1.10]// ꜥrf wꜣḏ(,w) 1 //[1.11]// ⟨⟨ꜥrf⟩⟩ msdm,t 1 //[1.12]// wnḫ,wj 2 //[1.13]// snṯr sḏ,t 1 //[1.14]// qbḥ,w ṯꜣ.wj 2 //[1.15]// ḫꜣw,t 1 //[1.16]// ḥtp-nswt 2 "Libation, Weihrauchfeuer, 1 (mal) Festduftöl, 1 (mal) Hekenu-Öl, 1 (mal) Sefetj-Öl, 1 (mal) Nechenem-Öl, 1 (mal) Tewaut-Öl, 1 (mal) Bestes des Koniferenöls, 1 (mal) Bestes des libyschen Öls, 1 Beutel grüne Schminke, 1 Beutel schwarze Augenschminke (Bleiglanz), 2 (mal) Stoffstreifen-Paar, 1 (mal) Weihrauchfeuer, 2 (mal) Wasserspende (und) beide Duftkugel, 1 (mal) Opferplatte, 2 Königsopfer;" bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [1.1]

• //[1:1]// mw n z(ꜣ)ṯ 1 //[1:2]// sḏ,t snṯr 1 //[1:3]// sti̯-ḥ(ꜣ)b 1 //[1:4]// ⸢ḥkn,w⸣ 1 //[1:5]// sfṯ 1 //[1:6]// nḫnm 1 //[1:7]// {wꜣ}t(w)ꜣ,wt 1 //[1:8/9]// ḥꜣ,tt n,j.t //[1:8]// ꜥš 1 //[1:8/9]// ⟨⟨ḥꜣ,tt⟩⟩ ⟨⟨n,j.t⟩⟩ //[1:9]// ṯḥnw 1 //[1:10]// wꜣḏ,w //[1:10/11]// ꜥrf.du 2 //[1:11]// (m)sdm,t //[1:10/11]// ⟨⟨ꜥrf.du⟩⟩ 2 //[1:12]//

wnẖ,wj 2 //[1:13]// sd̠,t snṯr 1 //[1:14]// qbḥ(,w) ṯꜣ.du 1 //[1:15]// ẖꜣ(w,)t 1 //[1:16/17]// ḥtp-nswt.du //[1:16]// 2 //[1:16/17]// ⟨⟨ḥtp-nswt⟩⟩ //[1:17]// jm(,j) wsẖ,t 1 //[1:18]// ḥmsi̯ 1 //[1:19]// šns jꜥ,w-rꜣ 1 //[1:20]// d̠wj,w jꜥ,w-rꜣ 1 //[1:21]// tꜣ-wt 2 //[1:22]// tꜣ-rtḥ 2 //[1:23/24]// nms,t //[1:23]// d̠sr,t 1 //[1:23/24]// nms,t n,j.t //[1:24]// ḥ(n)q,t 1 //[1:25]// šns-ꜥ n fꜣi̯ 2 //[1:26]// šns //[1:26/27]// n(,j) šb,w 1 //[1:27]// d̠wj,w //[1:26/27]// ⟨⟨n(,j)⟩⟩ ⟨⟨šb,w⟩⟩ 1 //[1:28]// sw,t 1 //[1:29]// mw ꜥ [...] //[1:30]// bd ꜥ [...] //[1:31]// šns n(,j) //[1:32]// ⟨⟨jꜥ,w-rꜣ⟩⟩ ꜥ [...] //[1:32]// d̠wj,w //[1:31]// ⟨⟨n(,j)⟩⟩ //[1:32]// jꜥ,w-rꜣ ꜥ [...] //[1:33]// tꜣ-wt ꜥ [...] //[1:34]// tꜣ-rtḥ ꜥ [...] "1 (mal) Wasser für Wasserspende, 1 (mal) Weihrauchfeuer, 1 (mal) Festduftöl, 1 (mal) Hekenu-Öl, 1 (mal) Sefetj-Öl, 1 (mal) Nechenem-Öl, 1 (mal) Tewaut-Öl, 1 (mal) Bestes des Koniferen-Öls, 1 (mal) ⟨⟨Bestes des⟩⟩ libyschen Öls, grüner Augenschminke - 2 (mal) Doppelbeutel, Schwarze Augenschminke - 2 (mal) ⟨⟨Doppelbeutel⟩⟩, 2 (mal) Stoffstreifen-Paar, 1 (mal) Weihrauchfeuer, 1 (mal) Wasser(duft)kügelchenpaar, 1 (mal) Opferplatte, 2 (mal) Königsopfer, 1 (mal) Opfer im Hof, 1 (mal) hinsetzen, 1 (mal) Frühstücksgebäck, 1 (mal) Frühstücksgetränkekrug, 2 (mal) Wet-Brot, 2 (mal) Retech-Brot, 1 (mal) Nemeset-Krug Djeseret-Getränk, 1 (mal) Nemeset-Krug Bier, 2 (mal) Napfkuchen zum Tragen, 1 (mal) Schenes-Gebäck der Hauptmahlzeit, 1 (mal) Djuju-Krug ⟨⟨der Hauptmahlzeit⟩⟩, 1 (mal) Sut-Fleisch, [x] Portion Wasser, [x] Portion Natron, [x] Portion Schenes-Gebäck des Frühstücks, [x] Portion Djuju-Krug ⟨⟨des Frühstücks⟩⟩, [x] Portion Wet-Brot, [x] Portion Retech-Brot;" bbawgrabinschriften:Südwand//Opferliste (A3): [1:1]

• //[1:1]// z(ꜣ)ṯ 1 //[1:2]// ⸢s⸣nṯr sd̠(,t) 1 //[1:3]// ⸢sṯi̯⸣-ḥꜣb 1 //[1:4]// [ḥ]⸢k⸣n,w 1 //[1:5]// [s]⸢fṯ⸣ 1 //[1:6]// [nẖn]m 1 //[1:7]// [t]⸢wꜣ⸣[,wt] 1 //[1:8/9]// ḥꜣ,tt //[1:8]// ꜥ{ṯ}⟨š⟩ 1 //[1:8/9]// ⟨⟨ḥꜣ,tt⟩⟩ //[1:9]// ṯḥn,w 1 //[1:10/11]// ꜥrf.wj //[1:10]// wꜣd̠,w 1 //[1:10/11]// ⟨⟨ꜥrf.wj⟩⟩ //[1:11]// msd(m),t 1 //[1:12]// wnẖ(,wj) 2 //[1:13]// snṯr sd̠,t 1 //[1:14]// qbḥ(,w) ṯꜣ.du 2 //[1:15]// ẖꜣw,t 1 //[1:16]// ḥtp-⟨nsw⟩t{tn} 2 //[1:17]// ḥtp-⟨⟨nswt⟩⟩ jm(,j) wsẖ(,t) 2 //[1:18]// ḥmsi̯ 1 //[1:19]// šns //[1:19/20]// jꜥ,w-rꜣ 1 //[1:20]// d̠wj,w //[1:19/20]// ⟨⟨jꜥw-rꜣ⟩⟩ 1 //[1:21]// [tꜣ]-w[t] 1 //[1:22]// tꜣ-rtḥ 1 //[1:23/24]// nms,t //[1:23]// d̠sr,t 1 //[1:23/24]// ⟨⟨nms,t⟩⟩ //[1:24]// ḥ(n)q,t 1 "1 Wasserspende, 1 (mal) Weihrauchfeuer, 1 (mal) Festduftöl., 1 (mal) Hekenu-Öl, 1 (mal) Sefetj-Öl, 1 (mal) Nechenem-Öl, 1 (mal) Tewaut-Öl, 1 (mal) Bestes des Koniferen-Öls, 1 (mal) Bestes des Tjechenu-Öls, 1 Beutelpaar grüner Augenschminke, 1 Beutelpaar schwarzer Augenschminke, 2 Zeugstreifenpaare, 1 Weihrauchfeuer, 2 Wasser(duft)kügelchen, 1 Opferplatte, 2 Königsopfer, 2 Opfer im Hof, 1 (mal) hinsetzen, 1 Schenes-Gebäck des Frühstücks, 1 Djuju-Krug des Frühstücks, 1 Wet-Brot, 1 Retech-Brot, 1 Krug Djeseret-Getränk, 1 Krug für Chenemes-Bier;" bbawgrabinschriften:Südwand//1. Zeile: [1:1]

• //[1:1]// z(ꜣ)ṯ mw 1 //[1:2]// sd̠(,t) snṯr 1 //[1:3]// sṯi̯-ḥ(ꜣ)b 1 //[1:4]// ḥkn,w 1 //[1:5]// sfṯ 1 //[1:6]// nẖnm 1 //[1:7]// twꜣ,wt 1 //[1:8-9]// ḥꜣ,tt n,j.t //[1:8]// ꜥš 1 //[1:8-9]// ⟨⟨ḥꜣ,tt⟩⟩ ⟨⟨n,j.t⟩⟩ //[1:9]// ṯḥn,w 1 //[1:10-11]// ꜥrf //[1:10]// wꜣd̠(,w) 2 //[1:10-11]// ⟨⟨ꜥrf⟩⟩ //[1:11]// msdm,t 2 //[1:12]// wnẖ,wj 2 //[1:13]// sd̠(,t) snṯr 1 //[1:14]// qbḥ,w ṯꜣ.du 1 //[1:15]// ẖꜣw,t 1 //[1:16-17]// ḥtp-⸢nswt⸣ //[1:16]// 2 //[1:16-17]// ⟨⟨ḥtp-nswt⟩⟩ //[1:17]// jm,j wsẖ,t 2 //[1:18]// ḥmsi̯ 1 //[1:19]// šns //[1:19-20]// n,j jꜥ,w-rꜣ //[1:19]// 1 //[1:20]// d̠wj,w //[1:19-20]// ⟨⟨n,j⟩⟩ ⟨⟨jꜥ,w-rꜣ⟩⟩ //[1:20]// 1 //[1:21]// tꜣ-wt 1 //[1:22]// tꜣ-rtḥ 1 //[1:23]// ⸢nms,t⸣ d̠sr,t 1 //[1:24]// nms,t ḥ(n)q,t 1 //[1:25-26]// šns n fꜣi̯(.t) //[1:25]// 1 //[1:25-26]// ⟨⟨šns⟩⟩ ⟨⟨n⟩⟩ ⟨⟨fꜣi̯(.t)⟩⟩ //[1:26]// 1 //[1:27]// šns //[1:27-28]// n šb,w //[1:27]// 1 //[1:28]// d̠wj,w //[1:27-28]// ⟨⟨n⟩⟩ ⟨⟨šb,w⟩⟩ //[1:28]// 1 //[1:29]// sw,t 1 //[1:30]// ꜥ.du mw 2 //[1:31]// bd 2 //[1:32]// šns //[1:32-33]// n jꜥ,w-rꜣ //[1:32]// 1 //[1:33]// [d̠wj,w] //[1:32-33]// ⟨⟨n⟩⟩ ⟨⟨jꜥ,w-rꜣ⟩⟩ //[1:33]// 1 "1 mal Wasser-Libation, 1 mal Weihrauch-Feuer, 1 mal Festduftöl, 1 mal Hekenu-Öl, 1 mal Sefetj-Öl, 1 mal Nechenem-Öl, 1 mal Tewaut-Öl, 1 mal Bestes des Koniferenöls, 1 mal ⟨⟨Bestes des⟩⟩ libyschen Öls, 2 Beutel grüne Schminke, 2 ⟨⟨Beutel⟩⟩ schwarze Augenschminke, 2 mal ein Stoffstreifen-Paar, 1 mal Weihrauch-Feuer, 1 mal Wasserspende (mit) 2 (Duft)kugeln, 1 Opferplatte, 2 Königsopfer, 2 ⟨⟨Königsopfer⟩⟩ im Hof, 1 mal hinsetzen, 1 mal Schenes-Gebäck zum Frühstück, 1 mal Djuju-Krug ⟨⟨zum Frühstück⟩⟩, 1 mal Wet-Brot, 1 mal Retech-Brot, 1 mal ein Krug von Djeseret-Bier, 1 mal ein Krug von Henket-Bier, 1 mal Schenes-Gebäck zum tragen, ⟨⟨1 mal Schenes-Gebäck zum tragen⟩⟩, 1 mal Schenes-Gebäck zur Hauptmahlzeit, 1 mal Djuju-Krug ⟨⟨zur Hauptmahlzeit⟩⟩, 1 mal Sut-Fleisch, 2 Näpfe Wasser, 2 mal Natron, 1 mal Schenes-Gebäck zum Frühstück, 1 mal [Djuju-Krug] ⟨⟨zum Frühstück⟩⟩;" bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferliste: [1:1]

• //[1.1]// mw zꜣṯ 1 //[1.2]// sd̠.t snṯr 1 //[1.3]// sṯj-ḥꜣb 1 //[1.4]// ḥkn,w 1 //[1.5]// sfṯ 1 //[1.6]// nẖnm 1 //[1.7]// twꜣ,wt 1 //[1.8-9]// ḥꜣ,tt //[1.8]// ꜥš 1 // ⟨⟨[1.8-9]⟩⟩// ⟨⟨ḥꜣ,tt⟩⟩ //[1.9]// ṯḥn,w //[1.10-11]// ꜥrf //[1.10]// wꜣd̠,w 1 //⟨⟨[1.10-11]⟩⟩// ⟨⟨ꜥrf⟩⟩ //[1.11]// msdm,t 1 //[1.12]// wnẖ,wj 2 //[1.13]// sd̠.t snṯr 1 //[1.14]// qbḥ,w ṯꜣ.du 1 //[1.15]// ẖꜣw,t 1 //[1.16]// ḥtp.w(j)-nswt.du 2 //[1.17]// ḥtp.w(j)-nswt.du wsẖ,t 2 //[1.18]// ḥmsi̯ 1 //[1.19]// š(n)s //[1.19-20]// jꜥ,w-rꜣ //[1.19]// 1 //[1.20]// d̠wj,w //⟨⟨[1.19-20]⟩⟩// ⟨⟨jꜥ,w-rꜣ⟩⟩ //[1.20]// 1 //[1.21]// tꜣ-wt 1 //[1.22]// tꜣ-rtḥ 1 //[1.23]// nms,t d̠sr,t 1 //[1.24]// nms,t ẖnms 1 //[1.25]// tꜣ ꜥj n fꜣi̯.t 1 //[1.26]// tꜣ ḥnq,t šb,w 1 //[1.27]// sw,t 1 //[1.28]// mw ꜥj 2 //[1.29]// bd ꜥ 2 //[1.30]// š(n)s //[1.30-31]// jꜥ,w-rꜣ //[1.30]// 1 //[1.31]// d̠wj,w //⟨⟨[1.30-31]⟩⟩// ⟨⟨jꜥ,w-rꜣ⟩⟩ //[1.31]// 1 //[1.32]// tꜣ-wt 2 "1 mal Wasser-Libation, 1 mal Feuer des Weihrauchs, 1 mal Festduftöl, 1 mal Chekenu-Öl, 1 mal Sefetj-Öl, 1 mal Nechenem-Öl, 1 mal Tewaut-Öl, 1 mal Koniferenöl erster Klasse, 1 mal libyschen Öls ⟨⟨erster Klasse⟩⟩, ein Beutel grüner Augenschminke, 1 ⟨⟨Beutel⟩ schwarze Augenschminke, 2 mal ein Stoffstreifen-Paar, 1 mal Feuer des Weihrauchs, (zur) Wasserspende 1 (Duft)kügelchen, 1 mal eine Opferplatte, 2 mal Königsopfer, 2 mal Hof-Königsopfer, 1 mal Hinsetzen, 1 mal Schenes-Frühstücks-Gebäck, 1 mal ⟨⟨Frühstücks⟩⟩-Djuju-Krug, 1 mal Wet-Brot, 1 mal Retech-Brot, 1 Nemeset Krug Djeseret-Bier, 1 Nemeset-Krug Chenemes-Bier, 1 Napf-Brot zum Tragen, 1 mal Brot und Bier (zur) Hauptmahlzeit, 1 mal Sut-Fleisch, 2 Naüf Wasser, 2 Portionen Natron, 1 mal Schenes-Frühstücksgebäck, 1 mal Frühstücks-Djuju-Krug, 2 mal Wet-Brot;" bbawgrabinschriften:Sarkophag//innere Ostseite (Opferliste): [1.1]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ꜤRF, "BEUTEL"|"BAG" • ḤꜢ.TJT, "DAS BESTE (FÜR ZWEI DER SIEBEN HEILIGEN ÖLE); DAS BESTE SALBÖL"|"BEST OIL"

root: wnẖ, "kleiden; umhüllen"|"to clothe; to be clothed; to loosen (hair, cord)" • wnẖ, "Ausrenkung; Verschiebung"|"dislocation (med.)" • wnẖ, "Brett; Latte"|"planking (naut.)" • wnẖ, "(sich) verschieben; (sich) lockern; (sich) lösen"|"" • wnẖ.yt, "Mumienbinde"|"mummy-cloth" • wnẖ.w, "Kleidung"|"clothing" • wnẖ.t, "Kleidung; Binde"|"clothing; strip of cloth" • Mnḫ.t, "Bekleiden (Fest); Bekleiden (Monatsname); Paophi (2. Monat der Achet-Jahreszeit)"|"" • Mnḫ.tj, "Der Bekleidete"|"" • mnḫ.t, "Kleid; Gewand; Mumienbinden"|"cloth; garment"

5 times • 3 times • 2 times • (E34-N35-Aa1-G43-W78A): 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (E34-N35-G43-U107-U107): 1 times • 1 times • (E34-N35-Aa1-G43-S114-S114): 1 times • 1 times • 1 times • (E34-N35-Aa1-S28A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 27 times • E34: 26 times • Aa1: 24 times • G43: 22 times • T14: 7 times • U33: 3 times • S27: 2 times • W78A: 2 times • U107: 2 times • S114: 2 times • N5: 1 times • M4: 1 times • M13: 1 times • O39: 1 times • S28A: 1 times

OK & FIP: 110 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 88 times • Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • unknown: 2 times

Stoffstreifen-Paar: 82 times • [Zeugstreifen (paarweise)]: 22 times • Zeugstreifen (paarweise): 5 times • (?)[Zeugstreifen (paarweise)]: 1 times • [zwei Zeugstreifen]: 1 times

SUBSTANTIVE: 111 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 111 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 111 TIMES • SINGULAR: 100 TIMES • MASCULINE: 100 TIMES • DUAL: 11 TIMES

wnẖ.t

"Kleidung; Binde"|"clothing; strip of cloth"|substantive•substantive_fem|ID:46970|Wb 1, 324.5-6

• wnẖ,t=f (m) sšr.wj.du //[77]// m-mꜣw,t "Seine Kleidung sind zwei neue Leinenstücke." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [76]

sawlit

COLLOC: SŠR.W, "LEINENSTOFF"|"[A LINEN FABRIC]" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root: wnḫ, "kleiden; umhüllen"|"to clothe; to be clothed; to loosen (hair, cord)" • wnḫ, "Ausrenkung; Verschiebung"|"dislocation (med.)" • wnḫ, "Brett; Latte"|"planking (naut.)" • wnḫ, "(sich) verschieben; (sich) lockern; (sich) lösen"|"" • wnḫ.yt, "Mumienbinde"|"mummy-cloth" • wnḫ.w, "Kleidung"|"clothing" • wnḫ.wj, "Stoffstreifen-Paar"|"two strips of cloth" • Mnḫ.t, "Bekleiden (Fest); Bekleiden (Monatsname); Paophi (2. Monat der Achet-Jahreszeit)"|"" • Mnḫ.tj, "Der Bekleidete"|"" • mnḫ.t, "Kleid; Gewand; Mumienbinden"|"cloth; garment"

1 times

glyphs:E34: 1 times • N35: 1 times • Aa1: 1 times • V12: 1 times • X1: 1 times • Z2: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Kleidung: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wnz

"[ein Gewässer (im Gau von Aphroditopolis)]"|"[a body of water in nome of Aphroditopolis]"|substantive|ID:47010|Wb 1, 324.15

• //[50]// j sr ḫrw pri̯ m Wnsj n ꜣs jb=j "Oh, Meldestimme, der aus dem Wenes-See stammt, ich war nicht voreilig gesonnen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [50]

• //[433]// j sr ḫrw pri̯ m wnzj n ḫnn=j "Oh, "Künderstimme", der aus dem Unes-See stammt, ich war nicht aufrührerisch." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 125: [433]

• //[22,2]// j sḏ ḫrw pri̯ m Wnz nn jri̯=j ḫnnj "Oh, Mit-zerbrechender-Stimme, der aus Wnz stammt, ich war nicht aufrührerisch!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨B⟩: [22,2]

• //[724]// j Sr ḫrw pri̯ m Wnzj n ḫnn=j "Oh Künderstimme, der aus dem Wenes-See stammt, ich war nicht undiszipliniert." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [724]

tb

COLLOC: SR, "VORHERSAGEN; VERKÜNDEN"|"TO FORETELL; TO MAKE KNOWN" • ḪNN, "STÖREN; FAULEN"|"TO TROUBLE; TO DECAY (MED.)" • ḪRW, "STIMME; GERÄUSCH; ZANK; KRACH"|"VOICE; SOUND; QUARREL"

NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

[Gewässer im Gau von Aphroditopolis]: 3 times • hier offb. Ort, kein Gewässer: 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES

wnz

"[Gewässer]"|english translation missing|root|ID:867398

wnš

"Schakal"|"jackal"|substantive•substantive_masc|ID:47020|Wb 1, 324.16-18; vgl. KoptHWb 274

• //[1,7/alt 7]// hꜣi̯.t pw jri̯.n sḫ,tj pn r Km,t ꜣtp.n=f ꜥꜣ.[pl]=f //[2,1/alt 8]// m j[ꜣꜣ] //[2,2/alt 9]// rdm,t //[2,3/alt 10]// ḥs[mn] //[2,4/alt 11]// ḥmꜣ,[t] //[2,5/alt 12]// ḫt.pl [___]tyw //[2,6/alt 13]// ꜥ⸢wn⸣,t.pl n.t Tꜣ-jḥ.pl //[2,7/alt 14]// ẖn,wt.pl n.t bꜣw //[3,1/alt 15]// ḫꜣw,t.pl n.t ⸢w⸣nšw //[3,2/alt 16]// nšꜣw //[3,3/alt 17]// ꜥnw //[3,4/alt 18]// tnm //[3,5/alt 19]// ḫpr-wr //[3,6/alt 20]// sꜣh,wt //[3,7/alt 21]// sꜣks,wt //[4,1/alt 22]// mjs,wt //[4,2/alt 23]// sn,t //[4,3/alt 24]// ꜥb[ꜣ] //[4,4/alt 25]// jbsꜣ //[4,5/alt 26]// jnbj //[4,6/alt 27]// mn,w //[4,7/alt 28]// nꜥr,w //[5,1/alt 29]// wgs //[5,2/alt 30]// wbn //[5,3/alt 31]// tbs,w //[5,4/alt 32]// gngn,t //[5,5/alt 33]// šnj-tꜣ //[5,6/alt 34]// jns,t //[6,1/alt 35]// mḥ m jn,w nb nfr n Sḫ,t-ḥmꜣ,t "Da ging dieser Landmann hinunter nach Ägypten, nachdem er seine Esel beladen hatte mit Weinstöcken (?; oder: Binsen (?) der $jꜣꜣ$-Pflanze), Zweigen der $rdm.t$-Palme (?), Natron, Salz, Holz von (dem Ort) $[..]tyw$, $ꜥwn.t$-Stangen von Farafra, Häuten des Panthers (Leoparden/Geparden), Fellen des Wolfsschakals, $nšꜣw$-Wasserpflanzen (?), $ꜥnw$-Kieseln, tnm-(Kriech)pflanzen, $ḫpr-wr$-(Heil)pflanzen, $sꜣh.wt$-Harz (?), $sꜣks.wt$-Mineral, $mjs.wt$-Pflanzen, $zn.t$-Ocker (?), $ꜥb[ꜣ?]$-Gestein, (ölhaltigen) $jbsꜣ$-Pflanzen, $jnbj$-Pflanzen, Tauben, $nꜥrw$-Vögeln, wgs-Vögeln, wbn-Pflanzen, $tbsw$-(Dorn)pflanzen, (bohnenähnlichen) $gngn.t$-Pflanzen (?), $šnj-tꜣ$-Pflanzen, $jns.t$-Pflanzen (Anis?), (also) vollgepackt (?) mit allen guten Produkten des Wadi Natrun." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [1,7/alt 7]

• //[1. Register v.u.⁝1]// nk mꜣ-ḥḏ //[2]// nk wn⸢š⸣ //[3.1+x]// [nk] [gs]fnw //[3.2+x]// ⸢nk⸣ [ḥ]ṯz //[4+x]// nk ḥṯt //[5+x]// nk nwḏw //[6+x]// nk jnb "[(Beischriften:)] ... Das Kopulieren der Säbelantilope, das Kopulieren der Schakale; [das Kopulieren] der Wiesel, das Kopulieren der --Zerstörung--; das Kopulieren der Hyänen; das Kopulieren der Antilope; das Kopulieren des Luches." bbawgrabinschriften:Ostwand//Bildbeischriften: [1. Register v.u.⁝1]

• //[6]// [...] [mj] [ḥ]ꜥp wnš mj ḫnm n,w ḫt swjb ". . . [wie] eine 'Schakalsüberschwemmung' (zu niedrige Nilschwemme), wie der Geruch des Sujib-Baumholzes." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [6]

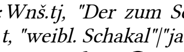
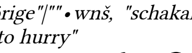
• [...] //[8]// ⸢ḥt⸣p,[yw] //[9]// ḏi̯=f qn=sn //[10]// ꜥḥꜥ ḥr //[11]// pgꜣ //[12]// smḫ //[13]// ṯꜣi̯.t //[14]// pḏ,t.pl wrš //[15]// hrw m nꜣ-n //[16]// mgrt.pl ḥꜣp //[18]// mj wnš.pl "... friedlich(?), und er stoppte sie, sich auf dem Kampfplatz aufzustellen und ⟨ließ⟩ (sie) die Bögen vergessen und den Tag in Höhlen zuzubringen, (als welche, die sich) verstecken wie Wölfe." bbawramessiden:Westseite//(c) Triumphale Rückkehr mit Gefangenen: [8]

• jnk Ḫpr,j ḫpr-ḏs≡f ḥr,j wꜥr,t mw,t=f rḏi̯ wnš ⟨n⟩ jm,j.w Nw,w //[12,18]// bḥ⟨n⟩.w n jm,j.w ḏꜣḏꜣ,t "Ich bin Chepri, der Selbstentstandene, der auf dem Bezirk seiner Mutter ist, der ⟨den⟩ Bewohnern des Nun einen Schakal gibt und den Mitgliedern des Gerichtshofs bellende Hunde." tb:pLondon BM 10793//Tb 024: [12,17]

bbawgrabinschriften, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: NK, "KOITIEREN; KOPULIEREN (MENSCHEN UND TIERE)"|"TO COPULATE (ALL NUANCES)" • BḤN, "HUND ("DER BELLENDE")"|"BARKER (DOG)" • DD, "KOPULIEREN"|""

root: Wnš.tj, "Der zum Schakalweibchen Gehörige"|"" • wnš, "schakalköpfiger Schlitten"|"jackal-headed sled" • wnš.jw, "Wolfshund"|"wolfhound" • wnš.t, "weibl. Schakal"|"jackal" • wnšnš, "eilen"|"to hurry"

 1 times •  1 times • (M42-H6-E177): 1 times •  1 times

glyphs:E34: 3 times • N35: 3 times • N37: 3 times • F27: 3 times • M42: 2 times • Z7: 2 times • Z2: 1 times • H6: 1 times • E177: 1 times

NK: 10 times • TIP - Roman times: 5 times • MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 2 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • unknown: 1 times
Schakal: 16 times • Schakal (Canis lupaster): 4 times
SUBSTANTIVE: 20 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 20 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 17 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES • PLURAL: 5 TIMES

wnš

"schakalköpfiger Schlitten"|"jackal-headed sled"|substantive|ID:47030|Wb 1, 325.2
• ṯ(ꜣ)z,t ḏi̯.y m-ḫt=j r jri̯.t mrr.t kꜣ=f m ḥsmn pn n(,j) Tꜣ-zt(j) //[14]// jni̯.k(wj) jm r-ꜥꜣ,t-wr.t sḫnn=j mj r rꜥ šnw,t.du jtḥ(.w) ḥr wnš ꜣtp(.w) ḥr stꜣ,t "A troop was given to (lit. behind) me to do what his ka wished with this amethyst of Nubia, which I had brought from there in great quantity, and which I collected like at (?) the mouth of the two granaries, it being dragged on a sledge and loaded upon a stretcher (?)." sawlit:Stele des Hor (Kairo JE 71901)//⟨Stele des Hor (Kairo JE 71901)⟩: [13]
sawlit
COLLOC: STꜣ.T, "ROLLE"|"ROLLER" • ḤZMN, "AMETHYST"|"AMETHYST" • ṮꜢZ.T, "TRUPPE"|"DETACHMENT; TROOP; GANG (OF WORKMEN)"
root: Wnš.tj, "Der zum Schakalweibchen Gehörige"|"" • wnš, "Schakal"|"jackal" • wnš.jw, "Wolfshund"|"wolfhound" • wnš.t, "weibl. Schakal"|"jackal" • wnšnš, "eilen"|"to hurry"
1 times
glyphs:E34: 1 times • N35: 1 times • N37: 1 times • U16: 1 times
MK & SIP: 1 times
Eastern Desert: 1 times
schakalköpfiger Schlitten: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wnš

"Weintraube; Rosine"|"grape; raisin"|substantive•substantive_masc|ID:47040|Wb 1, 325.5-7; DrogWb 136 f.; Germer, Handbuch, 54 f.
• d(ꜣ)b rꜥ-8 wnš rꜥ-8 ⟨bnj⟩ rꜥ-8 sw,t rꜥ-8 qmy rꜥ-16 mw 1/64 "Feigen: 1/8 (Dja), Weintrauben / Rosinen: 1/8 (Dja), Datteln: 1/8 (Dja), Gummi: 1/16 (Dja), Wasser: 1/64 (Oipe = 1 Dja)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [10,6]
• //[col. x+4]// [...] [ꜣbd] [4] ⸢ꜣḫ,t⸣ sw 25 sw 26 ḥtp-nṯr n(,j) ḥꜣ,t jrp pr n(,j) jšd jrp hbn,t 4 d(ꜣ)b dbn 2000 jꜣrr,(w)t ḥqꜣ,t 1/4 wnš ḥqꜣ,t 1/8 jšd ḥqꜣ,t 1/8 nbs ḥqꜣ,t 1/2 "[...] [Monat 4 (?)] der ⸢$ꜣḫ.t$-Zeit⸣ Tag 25 (und) Tag 26: Gottesopfer ersten Ranges: Wein vom "Haus des $jšd$-Baumes": Wein: 4 $hbn.t$-Krüge; Feigen: 2000 Deben; Weintrauben: 1/4 Heqat; Rosinen: 1/8 Heqat; Früchte des $jšd$-Baumes: 1/8 Heqat; Früchte des Christdornbaumes: 1/2 Heqat." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+4]
• //[1]// ⸢wꜣḏ,t⸣ ⸢100⸣ //[2]// ⸢bšꜣ⸣ ⸢100⸣ //[3]// ⸢bnr⸣ ⸢100⸣ //[4]// ⸢zw,t⸣ ⸢100⸣ //[5]// ⸢(j)ḫ,t⸣ ⸢nb(.t)⸣ ⸢bnr.t⸣ ⸢100⸣ //[6]// ⸢jt⸣ ⸢100⸣ //[7]// ⸢sšp,t⸣ ⸢jꜣrr,t⸣ ⸢100⸣ //[8]// ⸢wnš⸣ ⸢100⸣ //[9]// ⸢jt-mḥ,j⸣ ⸢100⸣ //[10]// ⸢dꜣb⸣ ⸢100⸣ //[11]// ⸢jt-šmꜥ⸣ ⸢100⸣ //[12]// ⸢dmḏ⸣ ⸢100⸣ "100 (Einheiten) Wadjet-Frucht, 100 (Einheiten) Bescha-Frucht, 100 (Einheiten) Süßes, 100 (Einheiten) Emmer, 100 (Einheiten) jede süße Sache, 100 (Einheiten) Korn, 100 (Einheiten) Gurken und Weintrauben, 100 (Einheiten) Rosine, 100 (Einheiten) unterägyptische Gerste, 100 (Einheiten) Feigen, 100 (Einheiten) oberägyptische Gerste - Gesamtheit 1100 (Einheiten)." bbawgrabinschriften:Südwand//Hieratische Beischriften v.l.: [1]
• //[3.3]// ⸢wnš⸣ //[3.3-4]// [ḏw]j,w //[3.3]// 2 //[3.4]// jšd //[3.3-4]// ⟨⟨[ḏw]jw⟩⟩ //[3.4]// 1 //[3.5]// qꜣḥ //[4]// m ḫtm "Weintrauben - 2 Djuju-Krüge, Isched-Frucht - 1 Djuju-Krug und Lehmmörtel (zusammen) im (verschließbaren) Kasten." bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//2a: [3.3]
• //[Sz.15.1:3]// sḫpi̯.t wnš "Das Bringen der Rosinen." bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 15: [Sz.15.1:3]
bbawarchive, bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE")]"|"" • DꜢB, "FEIGE; FEIGENBAUM"|"FIG; FIG TREE"
root: wnš.t, "Wein"|"wine"
22 times • 2 times • 1 times
glyphs:E34: 25 times • N35: 25 times • N37: 25 times • N33: 23 times • Z4: 22 times • Z2: 22 times • Z3: 3 times • F27: 2 times • X1: 1 times
MK & SIP: 24 times • OK & FIP: 5 times • NK: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 22 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times
Weintraube; Rosine: 22 times • Weintraube: 4 times • Rosine: 4 times • Rosinen: 3 times
SUBSTANTIVE: 33 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 33 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 33 TIMES • SINGULAR: 32 TIMES • MASCULINE: 32 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wnš

"[Schakal]"|english translation missing|root|ID:867401

wnš

"[Pfeil]"|english translation missing|root|ID:867404

wnš

"[Rosine]"|english translation missing|root|ID:867407

wnš.jw

"Wolfshund"|"wolfhound"|substantive•substantive_masc|ID:47070|Wb 1, 325.1

root: Wnš.tj, "Der zum Schakalweibchen Gehörige"|"" • wnš, "Schakal"|"jackal" • wnš, "schakalköpfiger Schlitten"|"jackal-headed sled" • wnš.t, "weibl. Schakal"|"jackal" • wnšnš, "eilen"|"to hurry"

wnš.w

"Pfeil"|"arrow"|substantive•substantive_masc|ID:858163|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 95

wnš.t

"weibl. Schakal"|"jackal"|substantive•substantive_fem|ID:47050|Wb 1, 325.3

• Ppy p wnš,t "Pepi ist das Schakal-Weibchen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 506: [P/C med/E 35 = 268]
• Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw pw wnš,t "Pepi Neferkare ist das Schakal-Weibchen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 506: [N/C ant/W 6 = 1249]
• wnḏr wnš[,t] m ksks tꜣꜥš?=s "...(?) Schakalweibchen ... ihre Grenze(?)." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 551: [P/V/S 41 = 605]
• Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw pw //[M/C med/W 38= 482]// wnš,t "Nemti-em-za-ef Merenre ist das Schakal-Weibchen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 506: [M/C med/W 37 = 481]
bbawpyramidentexte
COLLOC: KSKS, "[TRANS. VERB]"|"[TRANS. VERB]" • PJ, "[DEM.PRON. SG.M]"|"" • TꜢŠ, "GRENZE; GEBIET"|"BOUNDARY; BORDER; REGION"
root: Wnš.tj, "Der zum Schakalweibchen Gehörige"|"" • wnš, "Schakal"|"jackal" • wnš, "schakalköpfiger Schlitten"|"jackal-headed sled" • wnš.jw, "Wolfshund"|"wolfhound" • wnšnš, "eilen"|"to hurry"
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
weibl. Schakal: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES

wnš.t

"Wein"|"wine"|substantive•substantive_fem|ID:47060|Wb 1, 325.8

root: wnš, "Weintraube; Rosine"|"grape; raisin"

wnšnš

"eilen"|"to hurry"|verb•verb_5-lit|ID:47080|Wb 1, 325.10; Wilson, Ptol. Lexikon, 239

root: Wnš.tj, "Der zum Schakalweibchen Gehörige"|"" • wnš, "Schakal"|"jackal" • wnš, "schakalköpfiger Schlitten"|"jackal-headed sled" • wnš.jw, "Wolfshund"|"wolfhound" • wnš.t, "weibl. Schakal"|"jackal"

wnq

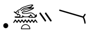
"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:867410

wnq.wj

"[Substantiv (dual)]"|"[noun]"|substantive|ID:600551|Cerny/Gardiner, Hier. Ostraca, pl. XXIII.1, CXIV.7

wntj

"der Eroberer (meist Apophis, und andere Götter)"|"Wenty (Apophis serpent)"|entity_name•gods_name|ID:47150|Wb 1, 325.14; LGG II, 418 f.

• //[Fr. 1, x+2]// [...] Wntj sd [...] "...] (der Gott) Wenti, bekleidet (?) [mit ..." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Sporting King)⟩//The Sporting King: [Fr. 1, x+2]
• wntj wntj "Wenti, Wenti!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 376: [T/A/E 1 = 292]
• rḏi̯=k n Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(wḏꜣ-snb) ḫꜥ(,w)⟨.pl⟩=f sri̯=f r Wn,ty Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(wḏꜣ-snb) ""Mögest du dem Pharao seine Kronen geben, (denn) er ist fürstlicher als Wenti (Horus), der Pharao l.h.g.!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,6]
• jrw ky //[32,51]// twt n ḫft m ḥr n ꜣpd mdn=f m-ḏd wntj "Fertige auch ein Feindabbild mit Vogelgesicht; beschrifte es (mit): 'Usurpator'." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//5. Die Namen des Apophis: [32,50]
• Wntj m ḏd{.n} n=f "Wenti spricht zu ihm:" tb:pLondon BM 10793//Tb 136 A: [29,18]
bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: SRI̯, "FÜRST SEIN; FÜHREN; KOMMANDIEREN"|"" • MTN, "BESCHENKEN; VERSEHEN (MIT ETWAS); ENTLOHNEN"|"TO REWARD; TO RECOMPENSE" • ḪꜤ.W, "KRONEN (DIE ERSCHEINENDEN)"|"CROWNS"
1 times •  1 times • 1 times • 1 times
glyphs:E34: 4 times • N35: 4 times • X1: 4 times • Z4: 4 times • Z6: 3 times • Z7: 2 times • A17: 1 times
TIP - Roman times: 5 times • NK: 2 times • OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
der Eroberer (meist Apophis, und andere Götter): 4 times • Wenti: 2 times • "Der von der Existenz", wohl Epitheton: 1 times • Wenti (Apophis-Schlange): 1 times • Triumphator (Horus von Edfu): 1 times
ENTITY_NAME: 9 TIMES • GODS_NAME: 9 TIMES

wntj

"[Eroberer]"|english translation missing|root|ID:867413

wnd

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858156|CT V, 67a

wnḏ

"[Höhlung]"|english translation missing|root|ID:867416

wnḏ.w

"[ein Kurzhornrind]; Rindvieh (koll.)"|"short-horned cattle"|substantive•substantive_masc|ID:47200|Wb 1, 326.2

• rdi̯.t mꜣꜥ ꜥꜣb,t ꜥꜣ.t n nṯr.pl jm,j.pl nꜥ,t tn m jwꜣ.pl wnḏ,w.pl ꜣpd.pl ḫ,t nb nfr wꜥb "(Und er) brachte ein großes Opfer dar für die Götter, die sich in dieser Stadt befanden, bestehend aus Langhornrindern, Kurzhornrindern, Geflügel und allen guten reinen Dingen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 84]

• jḫ di̯=k ḥr=k r di̯.t //[Rto. 8,7]// grg.tw m ꜣḫ,t nb.t n pꜣ wbꜣ m ꜣḫ,t.ṯ=f nb(.t) m jwꜣ.w.pl rnn{n}.pl wnḏ,w.w.pl //[Rto. 8,8]// ngꜣ.w.pl jb.w{nw}⟨.pl⟩ ꜥ ⟨ꜥw,t-⟩nḏs,t.pl?=sn šꜣj.w.pl ꜣpd.w.pl ꜥnḫ(.pl) rꜥ(.pl) ḥpn,w(t) m twrp.w.pl //[Rto. 8,9]// sr{m},t.pl m ms(y),t wꜣḏ,t.pl-ḥꜣ,t ꜥq,w srm,t m bšꜣ.pl m bnrj.pl{.pl} sw,t //[Rto. 8,10]// m d(ꜣ)b{,t}.pl j~jri̯,t.pl jwn~hꜣ~mꜣꜣ.pl ḏp{t}ḥ.pl ḏt.pl bꜣqꜣ wꜣḏ{.t} bꜣqꜣ //[Rto. 8,11]// nḏm ꜥd,w wꜣḏ smy mrḥ,t jdnjnjw(.pl) psš{nw}(,t.pl) ⟨bḫn,w⟩ ⟨sbḫ,t⟩ bꜣ~qꜣ~jrꜣ.pl //[Rto. 8,12]// n jsj.pl ḥꜣ~n~rꜣ.pl gꜣš.w.pl ḥḏw.w.pl rrm.w.pl nb{.t}(.pl) šbnw.pl ḏꜣ~mꜣj rj(,t) //[Rto. 8,13]// ꜥr~rw.pl ḥmt km{.t.pl} dḥt(j) twr,w qnj,w ḥsbd,t wꜣḏ,w {w}šbnw ꜣw(,t-jb) tj{m}ḥn[_] //[Rto. 8,14]// m ꜣḫ,t nb.t n,tj tw=tw (ḥr) {ꜣ}⟨w⟩ḫꜣḫ=w [...] wḫꜣḫ=w r ⸢pr-ḥḏ⸣ n pr-Jmn-Rꜥ-nsw-nṯr,pl "Richte doch bitte dein Augenmerk darauf, zu veranlassen, dass (man) versorgt wird mit allen Dingen des Tempelbereichs, mit allen seinen Dingen, (also) mit Langhornrindern, Kälbern (?), Kurzhornrindern, $ngꜣ$-Rindern, Ziegenböcken und ihren Ziegen (?), Schweinen, lebenden Vögeln, $rꜥ$-Gänsen, Mastgeflügel, (und) mit Blässgänsen (und) Graugänsen, mit Wasservögeln, "Grünbrüsten", Broten, Dattelbier, mit $bšꜣ$-Getreide, mit Datteln, Emmer, mit Feigen, Weintrauben, Granatäpfeln, Äpfeln, Oliven, frischem Behenöl, lieblichem Behenöl, frischem Fett, Dickmilch, Salböl, $jdnjw$-Matte(n), $pss.t$-Matte(n), {Burg(en), Portik(en)} ⟨$bḫn$-Sichtschirm(en), $sbḫ.t$-Sichtschirm(en)⟩, bqr-Gegenständen (oder mqr-Gegenständen?) aus Schilf, $ḥnr$-Pflanzen, Schilfrohr, Fischlaich (?), allerlei Fischen verschiedenster Art (wörtl.: allen gemischten Fischen), Papyrus, Tinte, (Schreib-)Binsen, Schwarzkupfer, Blei, Ocker(pigment), Auripigment, "Lapislazuli"-Glasfluss, verschiedenen Grünpigmenten, Realgar (?), Fayence, (also) mit allen Dingen, die man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 8,6-8,14: Brief mit Steuerliste: [Rto. 8,6]

• //[3. Reg.v.u.:6]// sḫpi̯.t rn wnḏ,w "Das Herbeiführen eines Jungtiers des Kurzhornrindes." bbawgrabinschriften:Vorführen der Opfertiere//Vorführen der Opfertiere: [3. Reg.v.u.:6]

• //[3.1]// jn m //[3.2]// ⸢Ḥw,t-Nfr=f-Rꜥw⸣ //[3.4]// wnḏ,w⸢.pl⸣ //[3.5-6]// ⸢pḏ,tj⸣ //[3.7]// [...] "Aus dem Gut des Neferefre (Wirtschaftsanlage des Totentempels) wurden gebracht: Rinder (als) Opfertiere [Mengenangabe]." bbawarchive:pCairo 602 frame IX (45 C)//pCairo 602 frame IX (45 C): [3.1]

• di̯.t mꜣꜥ ꜥꜣb,t ꜥꜣ.t m tꜣ ḥ(n)q,t jwꜣ.pl wnḏ,wpl kꜣ.pl ꜣpd.pl [jrp] dqr snṯr rnp,wt nb.t nfr.t [m] [hrw] [pn] [snti̯] [ꜣḫ,t-Jtn] n pꜣ //[3]// ⸢Jtn⸣ ꜥnḫ "Veranlassen, dass für den lebenden Aton eine große Opferspende dargebracht wird, bestehend aus Brot, Bier, Lang- und Kurzhornrindern, Stieren, Geflügel, [Wein], Früchten, Weihrauch und jeder frischen und guten Pflanze, [an diesem (Jahres-)Tag der Gründung Achetatons]." bbawamarna: ⟨Stele J⟩//Stelentext: [2]

bbawamarna, bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: JWꜣ, "LANGHORNRIND; OCHSE (ALLG.); MÄNNLICHES TIER"|"STEER; OX; CATTLE" • ꜥꜣB.T, "SPENDE"|"OFFERINGS" • DQR, "FRUCHT (ALLG.)"|"FRUIT (GEN.)"

8 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N26: 16 times • Z2: 14 times • M42: 13 times • E1: 13 times • Z7: 4 times • E3: 3 times • Z11: 3 times • E32: 1 times • G43: 1 times • Z2A: 1 times • F28: 1 times • Z1: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 25 times • TIP - Roman times: 6 times • OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times • Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Nubia: 7 times • unknown: 2 times

[ein Kurzhornrind]: 28 times • Rindvieh (koll.): 3 times • [Rinderart]: 1 times • junger Stier(?): 1 times • Rinder: 1 times

SUBSTANTIVE: 34 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 34 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 32 TIMES • PLURAL: 21 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • MASCULINE: 11 TIMES

wnḏ.w

"[ein Ziege]"|"goats"|substantive•substantive_masc|ID:47210|Wb 1, 326.3

• //[1]// jri̯.t jr,w n ꜥjḥ.pl? ꜥꜥw(,t).pl? n spꜣ(,t) ḥr,j-jb.t mꜣꜣ jwꜣ wnḏ,w "Das berechnen der Abgaben an Rindern und Kleinvieh des muttleren Bezirks und das Betrachten von Rind und Ziege." bbawgrabinschriften:Stehender Grabherr (Betrachten der Viehzählung)//Szenentitel: [1]

• //[2.1]// rn wnḏ,w //[2.2]// jd,t "Jungtier der Ziege; Geiß." bbawgrabinschriften:Mittelregister//Tierbeischriften: [2.1]

• //[3]// rn wnḏw "Ein Jungtier der Ziege." bbawgrabinschriften:Westwand//oberes 4. Register v.u.: [3]

• //[4]// wnḏw "Eine Ziege." bbawgrabinschriften:Westwand//oberes 4. Register v.u.: [4]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JR.W, "ABGABE; VIEHSTEUER"|"DELIVERY; CATTLE TAX" • RN, "JUNGTIER; MASTTIER"|"YOUNG ONE (OF ANIMALS)" • JD.T, "KUH; WEIBL. TIER (ALLG.)"|"COW (ALSO GEN.)"

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

[ein Ziege]: 2 times • [Ziege]: 2 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

wnḏ.ww

wnḏ.ww

"Einheiten (von Menschengruppen und Sachen)"|"units (of produce, of things, of people)"|substantive•substantive_masc|ID:47240|Wb 1, 326.7-9; Lesko, Dictionary I, 119

•jry=tw ⸢s⸣bꜣ,yt n mry,tj(t) tm [...] tm=st //[1,8]// ⸢bw⸣[__] ⸢nꜣy⸣=⸢st⸣ ⸢šꜣ⸣~bd,t.pl m sšnj prḫ.w [___].pl m nḥm.pl sgnn //[1,9]// nḏm j[rp] ḏsr wn.w m wnḏj{,t} nb "(Dann) wird man der Geliebten eine Lehre erteilen, damit sie nicht [---] ihre Stöcke von/mit blühendem Lotos (oder: damit sie [---] ihrer Stöcke von/mit blühendem Lotos vollendet), ge[--]t mit Lotosknospen, lieblicher Salbe, W[ein] und Starkbier, das von jeglicher Art ist." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 28-30: ⟩pTurin Cat. 1966//Recto: Liebeslied Nr. 28-30: [1,7]
•jnị=w ḥqn,t m wnḏ,wj,pl nb tʾ nb m šbb r⟨n⟩p,t[.pl] //[2,11]// qn,w n sf pꜣ-hrw dgꜣ.pl nb(.pl) n sḏꜣ-ḥr "Sie sollen Bier von jeder Art bringen, alles Brot verschiedener (Mischung), viel Grünzeug von gestern und heute und allerlei Früchte, (die zu) einer Feier (passen)." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 28-30: ⟩pTurin Cat. 1966//Recto: Liebeslied Nr. 28-30: [2,10]
•ḫpr ꜥšꜣ,t m wnḏw.w nb{.t} "Die Masse hat sich in alle (möglichen) Richtungen entwickelt." sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [23.9]
sawlit
COLLOC: NḤM.T, "LOTOSKNOSPE"|"LOTUS BUD"•MRW.TJT, "GELIEBTE; BELIEBTE"|"THE WELL-BELOVED"•ŠBB, "ZUSAMMENMISCHEN; MAISCHEN"|"TO MIX; TO MASH"
NK: 2 times•TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Art: 2 times•Einheiten (von Menschengruppen und Sachen): 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES•SINGULAR: 3 TIMES•MASCULINE: 3 TIMES

wnḏ.wt

"Herde; Vieh"|"cattle; herd"|substantive•substantive_fem|ID:47190|Wb 1, 326.4; Franke, Verwandtschaftsbezeichnungen, 294

•//[2.13]// ⟨n⟩ zꜣ=f ktj n ms.wj.pl=f //[2.14]// nḏs{t} (n) wnḏ,wwtj.pl=f //[2.15]// ḥr(,j)-sštꜣ-n-Mnw{tj}-{m-}Kꜣ{.pl}-mw,t≡f //[2.16]// sṯꜣ-mw-n-Wn-nfr //[2.17]// bsị Ḥr ḥr s,t jt=f //[2.18]// pẖr n=f m kꜣrj=f šps //[2.19]// ꜥjt?-nṯr n ꜥꜣḫ,t? wr(,t) //[3.1]// šn(j)-n-mw,t-nṯr //[3.2]// sjꜣꜣ-n-km,pl-n-ẖtjw-Mnw{tj} //[3.3]// ẖwị.ꜣw Mnw{tj} m kꜣrj=f //[3.4]// Ḥr-m-mꜣꜥ-ẖrw rn=f n-mꜣꜥ,t //[3.5]// ms.wj n bw~wꜣy n Jw~p(w) //[3.6]// zꜣ n sḫm,yt-n-Šw-Tfnw,t //[3.7]// wr,tj-ẖn(r)j-n-Ḥr Tꜣ-wsr(,t) //[3.8]// ḏd=f "⟨für⟩ seinen Sohn, das jüngste seiner Kinder, den kleinsten seiner Gruppe/Schar, den Eingeweihten/Geheimnishüter des Min-Kamutef, den Wasserspender des Onnophris, der Horus auf dem Thron seines Vaters einführt, der sich um ihn kümmert (?) in seinem herrlichen Schrein, den Gottesvater (?) der großen Wirkungsvolle (?), den Inspektor (?) der Gottesmutter, den Beobachter/Identifizierer (?) der (schwarzen) Rinder der Treppe des Min, der Min in seiner Kapelle schützt, Horus-ist-ein-Gerechtfertigter ist sein richtiger Name, das Kind eines Hochangesehenen von/aus Achmim, den Sohn der Sistrumspielerin von Schu und Tefnut, der Hauptmusikantin (oder: Große des "Harims") des Horus, (namens) Tauseret, wobei er (d.h. Amenemope) sagt:" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [2.13]
•[...] [mkị.t].pl m ms.wpl n ḥw,t=j m wnḏ,wt n rʾ-pr=j "... (und) sie sind geschützt als Kinder meines Tempels und als die Leute meines Tempels." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text C: Schutzdekret: [8]
•sḫbḫ{b} n=j wnḏw.w ḫftị.pl=k "Die Angehörigen treten mir deine Feinde nieder." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 017: [88]
•[sꜣq] [ꜥn?] //[4]// wnḏ,wt "[Sammelt (euch)] Leute!" sawlit:⟨04. ⟩tCarnarvon 2//Verso: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [3]
•n-wj wnḏw,t=k Ḥr,w "Ich gehöre zu deinen Leuten, Horus." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 001: [5]
bbawramessiden, sawlit, tb
COLLOC: SḪBḪ, "EINGESCHLOSSEN WERDEN (GEFLÜGEL); (IN ETWAS) SCHLÜPFEN"|"TO ENSNARE; TO CATCH"•ŠN.W-N-MW.T-NṮR, "INSPEKTOR DER GOTTESMUTTER"|""•SJꜢ-N-KM.T-N-ẖT.W-MNW, "BEOBACHTER DER (SCHWARZEN) RINDER DER TREPPE DES MIN"|""
1 times
glyphs:Z11: 1 times•N26: 1 times•G43: 1 times•X1: 1 times•E1: 1 times•Z2: 1 times
NK: 18 times•TIP - Roman times: 9 times
Upper Egypt (South of Assiut): 24 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times•Eastern Desert: 1 times
Leute, Angehörige: 14 times•Leute (Menschengruppe): 11 times•Herde: 1 times•Vieh: 1 times
SUBSTANTIVE: 27 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 27 TIMES•SINGULAR: 10 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 6 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES•FEMININE: 4 TIMES

wnḏ.wt

"Schiffsbauch; Höhlung"|"hold (of a ship); cavity"|substantive•substantive_fem|ID:47220|Wb 1, 326.1; KoptHWb 274

•grm.n=j ḥm,t.pl=k r wnḏ,wt.pl //[Z.13]// nḥm=j tꜣ-n-ḥtrj "Nachdem ich deine Frauen in die Schiffsräume gezwungen (?) habe, werde ich die (d.h. deine) Pferde/Streitwagen nehmen." sawlit:Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)//⟨Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)⟩: [Z.12]
•gmị.n=f s,t=f šwị.t m wnḏ,wt ꜣtj n(,j) Rꜥw n(,j) nbw "Er hat seinen Platz leer vorgefunden im Bauch des $ꜣtj$-Schiffes des Re aus Gold." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 359: [P/V/W 50 = 679]
•gmị.n Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw ns,t=[f] //[N/C ant/E 35= 1296]// šwị.t m [wnḏ,wt] [ꜣtj] [n(,j)] [Rꜥw] [n(,j)] [nbw] "Pepi Neferkare hat [seinen] Sitz leer vorgefunden im [Bauch des $ꜣtj$-Schiffes des Re aus Gold]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 359: [N/C ant/E 34 = 1295]
•gmị.n Ttj //[T/F-A/N 16= 200]// ns,t=f šwị.t m wnḏ,wt ꜣtj Rꜥw n(,j) nbw "Teti hat seinen Sitz leer vorgefunden im Bauch des $ꜣtj$-Schiffes des Re aus Gold." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 359: [T/F-A/N 15 = 199]
bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: ꜢTJ, "ATI (BEZ. FÜR SONNENSCHIFF)"|"[(A PART OF) THE SOLAR BARK]"•GRM, "FORTSCHLEPPEN"|"TO CARRY OFF"•ŠWỊ, "LEER SEIN"|"TO BE EMPTY; TO BE DEVOID OF"
root: wnḏ.t, "Senkung; Schale"|"hollow; depression"
OK & FIP: 3 times•MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times•Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Schiffsbauch: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES•ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES•SINGULAR: 3 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•PLURAL: 1 TIMES

wnḏ.t

"Senkung; Schale"|"hollow; depression"|substantive•substantive_fem|ID:47170|Meeks, AL 78.1006; KoptHWb 274
root: wnḏ.wt, "Schiffsbauch; Höhlung"|"hold (of a ship); cavity"

wr

"der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)"|substantive•substantive_masc|ID:400685|Wb 1, 327.8-9

•//Z1// jmꜣw-ḫr-Ptḥ-Zkr ḫtm-nṯr Nfr-nsw wr //Z2// ḥnꜥ zꜣ=f smsw ḫtm-nṯr Nfr-nsw km ḫtm-nṯr Ḫnw //Z3// ḥrj-tp-nsw,t jmj-rꜣ-zḫꜣ-ꜥprw Ỉdw-jwn,t "Der Versorgte bei Ptah-Sokar und Gottessieglers Nefernesut gemeinsam mit seinem ätesten Sohn, dem Gottessiegler Nefernesut, der Schwarze, (und) der Gottessiegler Chenu, (und) das Oberhaupt des Königs, der Vorsteher der Mannschaftsschreiber Iduiunet." bbawfelsinschriften:Hammamat G 31//⟨Hammamat G 031⟩: Z1
•//[address col.]// zꜣb-sḥḏ-zḫꜣ(,ww) Jmny-wꜣḥ(,w) ḏd n wḥm,w-n-ꜥrr,yt Ḫnt(,j)-ẖ,tj Ḫnt(,j)-ẖ,tj wr "Der Senior-Aufseher der Schreiber Imeni-wahu ist es, der zu dem Sprecher der Gerichtshalle Chenti-chety, dem Älteren sagt:" bbawbriefe:pUC 32114 ⟨A,C,D,E⟩//C:Brieffragment eines Imenwach: [address col.]
•Nw,t msi̯(.t) nṯr.pl msi̯.n=s //[31]// ṯw m wr n nṯr 5 "Nut, die die Götter geboren hat, sie hat dich als Ältesten der 5 Götter geboren." tb:pLondon BM 9901 (pHunefer)//Tb 183: [30]
•ṯwt wr jm,j //[34]// ms.w=s [...] "Du bist das Älteste unter ihren Kindern, NN!" tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 178: [33]
•sdḫ sw n snḏ Jy wr "'Verbirg es/ihn(?) wegen der Furcht von Ii, dem Älteren.'" bbawbriefe:Cairo-Linen//⟨JdE/CG 25975⟩: K3
bbawbriefe, bbawfelsinschriften, tb
COLLOC: JDW-JWN.T, "IDU-IUNET (?)"|"IDU-IUNET (?)"•JMNY-WꜢḤ.W, "IMENY-WAHU"|"IMENY-WAHU"•WḤM.W-N-ꜤRR.YT, "SPRECHER DER GERICHTSHALLE"|"HERALD OF THE TRIBUNAL"
root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)"•Wr.w, "Die Großen"|""•Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal"•Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)"•Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)"•Wr.t, "Dämon"|""•Wrwr, "Überaus Großer"|""•wr, "Schwalbe"|"swallow"•wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great"•wr, "der Große"|"great one; magnate"•wr, "die Größe"|"greatness"•wr, "sehr; schnell"|"very"•wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)"•wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of"•wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)"•wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]"•wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|""•wr, "der Große (eine Schlange)"|""•wr, "rechte Seite"|""•wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]"•wr.yt, "Türpfosten"|"door posts"•wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)"•wr.yt, "Bäume"|"trees"•wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters"•wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters"•wr.w, "der Große"|""•wr.t, "sehr"|"very"•wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)"•wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness"•wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)"•wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)"•wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)"•wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)"•wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]"•wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]"•wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|""•wr.t, "rechte Seite"|""•wr.tj, "[Substantiv]"|""•wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|""•wrr, "groß sein"|"to be great; to be large"•wrr, "Großer"|""•wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters"•wrr.w, "die Großen"|"[noun]"•wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)"•wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)"•wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]"•wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|""•wrr.tj, "Wererti"|"Wererty"•wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot"•swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"
OK & FIP: 3 times•NK: 2 times•MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times•Upper Egypt (South of Assiut): 1 times•Eastern Desert: 1 times
der Ältere: 4 times•der Ältere (nach Personennamen): 2 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES•SINGULAR: 4 TIMES•MASCULINE: 4 TIMES

wr

"Schwalbe"|"swallow"|substantive•substantive_masc|ID:47260|Wb 1, 326.11; FCD 63; LÄ V, 754

•šmi̯.n Ppy pn jr jw ꜥꜣ ḥr(,j)-jb sḫ,t-ḥtp sḫnn.w nṯr.pl wr.pl ḥr=f wr.pl pw j:ḫm.w-sk //[P/C ant/W 42= 431]// ḏi̯=sn n Ppy pn ḫt pw n(,j) ꜥnḫ ꜥnḫ.w=sn jm=f ꜥnḫ=ṯn jm=f m-zp "Dieser Pepi ist zu der großen Insel inmitten des Opfergefildes gegangen, auf der sich die Götter und die Schwalben niederlassen - die Schwalben sind die Nicht-Untergehenden - und sie werden diesem Pepi jenes Holz des Lebens geben, von dem sie leben, und ihr werdet davon (alle) zugleich leben." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 519: [P/C ant/W 41 = 430]
•pri̯.n N(j),t ⸢m⸣ ⟨wr⟩ [ḫni̯.n]=s m bjk "Als Großer/Schwalbe(?) ist Neith emporgestiegen, als Falke ist sie niedergeschwebt." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 626: [Nt/F/Nw A 6 = 6]
•jn Ḥr,w dbḥ //[P/C med/W 4= 318]// mꜣ=f ṯw m qd=k pw ḫpr jr=k m nw ḏd.n=k twt n=j nn //[P/C med/W 5= 319]// n(,j) twt 3 n,tj mr ṯꜣ.pl wr.pl ẖr(,j).w jḫm,t.pl m nw //[P/C med/W 6= 320]// ḏd.n=k jy zꜣ j:mr=f m ḫpr zꜣ-mr≡f "Horus ist es, der erbittet, daß er dich in jener deiner Gestalt sehe, die dir widerfahren ist - gemäß dem, was du gesagt hast: "Ähnlich sind mir diese drei Ähnlichen, die wie Schwalbenjunge unter den Uferwänden sind", und gemäß dem, was du gesagt hast: "Es kommt ein liebender Sohn" - und der Liebende Sohn entstand." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 510: [P/C med/W 3 = 317]
•pri̯.n Ppy [pn] [m] ⟨wr⟩ [ḫni̯.n] [Ppy] ⸢m⸣ [bjk] "[Als Großer/Schwalbe(?)] ist dieser Pepi emporgestiegen, als [Falke] ist Pepi [niedergeschwebt]." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 626: [P/A/N 1 = 159+1]
•pꜣi̯.n=j m wr "Ich bin als Schwalbe aufgeflogen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 189: [10]
bbawpyramidentexte, tb
COLLOC: M-ZP, "AUF EINMAL; ZUSAMMEN"|"AT ONCE; TOGETHER"•SḪNI̯, "SCHWEBEN; NIEDERSCHWEBEN LASSEN"|""•ZꜢ-MR=F, "LIEBENDER SOHN"|"HIS BELOVED SON (E.G., HORUS)"
root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)"•Wr.w, "Die Großen"|""•Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal"•Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)"•Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)"•Wr.t, "Dämon"|""•Wrwr, "Überaus Großer"|""•wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)"•wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great"•wr, "der Große"|"great one; magnate"•wr, "die Größe"|"greatness"•wr, "sehr; schnell"|"very"•wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)"•wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of"•wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)"•wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]"•wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|""•wr, "der Große (eine Schlange)"|""•wr, "rechte Seite"|""•wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer,

Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]" • wr.yt, "Türpfosten"|"door posts" • wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)" • wr.yt, "Bäume"|"trees" • wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters" • wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters" • wr.w, "der Große"|"" • wr.t, "sehr"|"very" • wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)" • wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness" • wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)" • wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)" • wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)" • wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)" • wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]" • wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]" • wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|"" • wr.t, "rechte Seite"|"" • wr.tj, "[Substantiv]"|"" • wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|"" • wrr, "groß sein"|"to be great; to be large" • wrr, "Großer"|"" • wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters" • wrr.w, "die Großen"|"[noun]" • wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)" • wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)" • wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]" • wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|"" • wrr.tj, "Wererti"|"Wererty" • wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot" • swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

OK & FIP: 5 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Schwalbe: 6 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

wr

"groß; viel; reich; bedeutend"|"great"|adjective|ID:47271|Wb 1, 327.1-328.12

• *jr.y=j trj.pl ꜣ.pl wr wr m nbw-ḥḏ nfr(,w)=sn ḥr ẖnm p,t "Ich habe sehr große Türe aus Elektron hergestellt, deren oberer Rand sich mit dem Himmel vereint. " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 6]*

• *jr wpi̯=k ꜣ,t-n,t-zꜣ n(,j).t zꜣ m ꜥ,t.pl //[107,6]// nb.t n(,j).t s gmm=k sj m wꜥ ꜥšꜣ,w rʾ-pw wnn=s mj jnm ḥꜥ,pl=f //[107,7]// rwd ẖr ḏbꜥ.pl=k n js wr,t jw=s wr sj dḥr=s m jwf=f ḏd.jn=k r=s "Wenn du eine $ꜣ.t$-Geschwulst eines „Sohn"-Krankheitsstoffes (???) in irgendwelchen Körperteilen eines Mannes feststellst, (und) findest du sie als Einzelnes oder (in) Vielzahl vor, (und) dass sie von der Farbe seines Fleisches ist, indem (sie) fest ist unter deinen Fingern, aber nicht zu sehr, (und) indem sie groß ist (und) bitter ist in seinem Fleisch, dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen" (Das Geschwulstbuch): [107,5]*

• *nn hꜣ{t} (j)ẖ,t nb(,t) [...] ẖ,t=j wpw tʾ nw,y [...] //[6]// sm,w r km hrw 70.n r ḥfd nṯr ꜥꜣ m wꜥb,t ḥtp=f s,t=f wr,t m //[7]// [ẖr,t-nṯr] m zmy,t jmn,t Ḥw,t-kꜣ-Ptḥ "Nichts (wörtl.: keine Sache) soll in meinen Leib herabsteigen, außer Brot, Wasser --...-- und Kraut, bis 70 Tage vorbei sind, bis der große Gott aus den Balsamierungsstätten aufsteigt, bis er in seinem großen Platz in der [Nekropole] in der westlichen Wüste von Hut-ka-Ptah (Memphis) ruht." bbawhistbiospzt:E. SIM. 4034//Haupttext: [5]*

• *[ptr] [wr.t] [r] //[61]// ⸢b,t⸣-n-ẖꜣ,t=k m tꜣ msi̯.w=k jm=f "(Denn) [was ist wichtiger als] die Bestattung (Vereinigung mit der Erde) deines Leichnahms in dem Lande, in dem du geboren wurdest." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [60]*

• *ḥsq tp kꜣ //[5]// {j}⟨km⟩ wr "Der Kopf der großen ⟨schwarzen⟩ $kꜣ$-Schlange ist abgeschnitten worden." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//PT 227: [4]*

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)" • Wr.w, "Die Großen"|"" • Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal" • Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)" • Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)" • Wr.t, "Dämon"|"" • Wrwr, "Überaus Großer"|"" • wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)" • wr, "Schwalbe"|"swallow" • wr, "der Große"|"great one; magnate" • wr, "die Größe"|"greatness" • wr, "sehr; schnell"|"very" • wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)" • wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of" • wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)" • wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]" • wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|"" • wr, "der Große (eine Schlange)"|"" • wr, "rechte Seite"|"" • wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]" • wr.yt, "Türpfosten"|"door posts" • wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)" • wr.yt, "Bäume"|"trees" • wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters" • wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters" • wr.w, "der Große"|"" • wr.t, "sehr"|"very" • wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)" • wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness" • wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)" • wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)" • wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)" • wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)" • wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]" • wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]" • wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|"" • wr.t, "rechte Seite"|"" • wr.tj, "[Substantiv]"|"" • wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|"" • wrr, "groß sein"|"to be great; to be large" • wrr, "Großer"|"" • wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters" • wrr.w, "die Großen"|"[noun]" • wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)" • wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)" • wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]" • wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|"" • wrr.tj, "Wererti"|"Wererty" • wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot" • swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

76 times • 16 times • 11 times • 7 times • 4 times • 4 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G36: 127 times • D21: 122 times • X1: 35 times • Z9: 12 times • G7: 10 times • A19: 6 times • Z2: 5 times • Z7: 4 times • Z4: 3 times • A40: 2 times • A1: 2 times • Y1: 2 times • O1: 1 times • B1: 1 times • G43: 1 times • I12: 1 times

NK: 201 times • OK & FIP: 144 times • TIP - Roman times: 123 times • MK & SIP: 78 times • unknown: 20 times

Upper Egypt (South of Assiut): 302 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 205 times • unknown: 41 times • Nubia: 10 times • Delta: 4 times • Eastern Desert: 3 times • Western Asia and Europe: 1 times

groß: 473 times • groß; viel; reich; bedeutend: 22 times • bedeutend: 20 times • viel: 17 times • reich: 11 times • alt: 4 times • groß, viel: 3 times • groß, älteste/r: 3 times • (Verb) groß sein: 2 times • heftig: 2 times • groß, wichtig: 2 times • groß, alt: 1 times • älter: 1 times • groß; viel: 1 times • groß, hoch: 1 times • groß; bedeutend: 1 times • hoch: 1 times • groß, gewaltig: 1 times

ADJECTIVE: 566 TIMES • SINGULAR: 243 TIMES • MASCULINE: 154 TIMES • FEMININE: 132 TIMES • PLURAL: 25 TIMES • DUAL: 18 TIMES • PARTICIPLE: 6 TIMES • ACTIVE: 6 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES

wr

"der Große"|"great one; magnate"|substantive•substantive_masc|ID:47280|Wb 1, 328.14-329.18

• rḏi̯ n ẖrd n wr rʾ-pw "(Es) werde dem Kind oder dem Großen gegeben." sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment B, B1-B20: [B14]

• jnk nswt tj,t nṯr šsp ꜥnḫ n Tm pri̯ m ẖ,t mtn m ḥqꜣ snḏ n=f wr.pl r=f ⸢rḫ⸣.[n] [jtj]=[f] //[Vs 2]// sjꜣ.n mw,t=f jw=f r ḥqꜣ m swḥ,t nṯr-nfr mri̯ nṯr.pl sꜣ-Rꜥw jri̯.t m ꜥ.du=f Py-mri̯-Jmn "(Denn) ich bin der König, Zeichen des Gottes, lebende Sphinx-Statue des Atum, der geboren wurde, indem er (bereits) als Herrscher versehen war, den (selbst) Mächtigere fürchten, [dessen Vater] wuss[te] und dessen Mutter erkannte, dass er (bereits) im Ei herrschen werde, der vollkommene Gott, Geliebte der Götter, Sohn des Re, der eigenhändig handelt, Piye-meriamun."" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 1]

• ꜥḥꜥ(.n) rḏi̯ pꜣ wr n Bḫtn jni̯.tw jn,pl=f ḏi̯.n=f zꜣ,t=f wr.t ḥꜣ jr,pl ḥr swꜣš ḥm=f ḥr dbḥ ⸢ꜥnḫ⸣ [...] ⸢ṯꜣw⸣ ḥr=f "Da ließ der Fürst von Bachtan seine Abgaben bringen (und) er gab als deren Krönung seine älteste Tochter, seine Majestät verehrend und Leben (oder: Luft) von ihm erbittend." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [5]

• ⸢mn⸣ s,t=k ḏdi̯ rn=k mj wr sms,w ⸢jm(,j)⸣ [Jwn,w] "Möge dein Sitz fortbestehen und dein Name dauern wie der des Ältesten Großen in Heliopolis!" bbawgraeberspzt:⟨Südhälfte⟩//T 4: Spruch an den Toten (Verklärung) [7 Tore des Jenseits]: [1]

• //[1]// [rḏi̯] [ḥm] [n,j] [nb]=[j] [šdi̯.tj] [n]=[j] [dbḥ,w] nb štꜣ wn!.n=j dbḥ=j n jtj=j [ṯꜣy,tj]-zꜣb[-ṯꜣ,tj] [...] //[2]// [Snḏm-jb] [...] [-]w n špss=f ḫr nswt r šps=f nb n ⸢wr⸣[r]=[f] [ḫr] [nswt] //[3]// [r] [wr]=[f] [nb] [...] "[Die Majestät meines Herrn veranlaßte, daß für mich] jeder geheime [Bedarf genommen wurde], den ich für meinen Vater, den Groß[wesir ... Senedjem-ib] erbeten hatte ... weil er durch den König mehr erhaben ist als jeder [seiner] Vornehmen (und) weil er [durch den König größer ist als jeder seiner Großen]." bbawgrabinschriften:Nordwand//Rede an den Grabherrn: [1]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: Pꜣ-N, "DER DES [POSSESIVPRÄFIX SG.M.]"|"" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)" • Wr.w, "Die Großen"|"" • Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal" • Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)" • Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)" • Wr.t, "Dämon"|"" • Wrwr, "Überaus Großer"|"" • wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)" • wr, "Schwalbe"|"swallow" • wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great" • wr, "die Größe"|"greatness" • wr, "sehr; schnell"|"very" • wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)" • wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of" • wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)" • wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]" • wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|"" • wr, "der Große (eine Schlange)"|"" • wr, "rechte Seite"|"" • wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]" • wr.yt, "Türpfosten"|"door posts" • wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)" • wr.yt, "Bäume"|"trees" • wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters" • wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters" • wr.w, "der Große"|"" • wr.t, "sehr"|"very" • wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)" • wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness" • wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)" • wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)" • wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)" • wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)" • wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]" • wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]" • wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|"" • wr.t, "rechte Seite"|"" • wr.tj, "[Substantiv]"|"" • wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|"" • wrr, "groß sein"|"to be great; to be large" • wrr, "Großer"|"" • wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters" • wrr.w, "die Großen"|"[noun]" • wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)" • wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)" • wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]" • wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|"" • wrr.tj, "Wererti"|"Wererty" • wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot" • swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

33 times • 17 times • 13 times • 9 times • 7 times • 7 times • (A109): 6 times • 6 times • 6 times • 4 times • 4 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • (A109-Z2): 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • (A21A-Z2): 1 times • 1 times • (A109-Z3): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G36-.): 1 times • 1 times

glyphs:G36: 82 times • A1: 78 times • A19: 75 times • D21: 66 times • Z2: 38 times • A21: 27 times • Z3: 18 times • Z7: 13 times • A40: 13 times • G43: 10 times • T14: 10 times • A109: 9 times • G7: 4 times • N25: 4 times • N33A: 2 times • Z9: 2 times • A50: 2 times • Z2A: 2 times • Z3A: 1 times • A21A: 1 times • .: 1 times • Z2B: 1 times • B1: 1 times • X1: 1 times

NK: 349 times • OK & FIP: 158 times • TIP - Roman times: 152 times • MK & SIP: 96 times • unknown: 16 times

Upper Egypt (South of Assiut): 470 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 234 times • unknown: 34 times • Nubia: 24 times • Western Asia and Europe: 5 times • Delta: 2 times • Eastern Desert: 2 times

der Große: 597 times • Großer, Fürst: 153 times • Fürst: 11 times • der Alte: 3 times • Großer: 2 times • Ältester: 1 times • "Großer" oder "Ältester": 1 times • Älterer: 1 times • alter Mann: 1 times • der Große, Fürst: 1 times

SUBSTANTIVE: 771 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 771 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 506 TIMES • SINGULAR: 363 TIMES • MASCULINE: 345 TIMES • PLURAL: 220 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 42 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 35 TIMES

wr

"die Größe"|"greatness"|substantive|ID:47290|Wb 1, 330.7-11

• smꜣ.n=f st jri̯ m zbi̯-⸢n-ḫ,t⸣ [...] //[9]// r rḏi̯.[t] snḏ ḥm.pl-nṯr nb wꜥb.pl nb ꜥq=sn ḫr nṯr pn šps n ꜥꜣ n,(j) bꜣ.pl=f n wr n(,j) sḫm=f "Er tötete sie, indem (sie) zu Brandopfern gemacht wurden [...] um alle ḥm-nṯr-Priester und alle wꜥb-Priester abzuschrecken, wenn sie unter dem Gott(esbild) eintreten, erhaben in der Höhe seiner bꜣ-Macht und in der Größe seiner sḫm-Macht." bbawhistbiospzt:Bannstele des Aspelta(?) (JE 48865)//Stelentext: [8]

• di̯=f //[2]// pr,t-ḫrw tʾ ḥnq,t kꜣ ꜣpd šs mnḫ,t //[3]// sntr mrḥ,t ḫ,t nb(.t) nfr.t wꜥb.t ꜥnḫ.t nṯr jm n kꜣ n //[4]// šms,w-nswt r nmt,t.pl=f mḥ-jb=f ḫnt rḫy,t jm,j-rʾ-mšꜥ //[5]// n jty jm,j-jb n nṯr-nfr sꜥꜣi̯.n Ḥr nb tꜣ pn n wr n //[6]// mnḫ=f ḥr jb=⟨f⟩ zꜣ-nswt M-zꜣ=f wḥm-ꜥnḫ nb-jmꜣḫ "Möge er ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel, Alabaster, Leinen, Weihrauch, Salböl und jeder schönen und reinen Sache, wovon ein Gott lebt, für den Ka des Gefolgsmanns des Königs auf seinen Schritten, seines Vertrauten an der Spitze der Untertanen, des Vorstehers des

Heeres des Herrschers, des Lieblings des vollkommenen Gottes, den Horus, der Herr dieses Landes, groß gemacht hat wegen der Größe seiner Trefflichkeit in (seinem) Herzen, der Königssohn Emsaf, der das Leben wiederholt, der Herr der Versorgtheit." sawlit:Stele des Emsaf (Turin Cat. 1584)//⟨Stele des Emsaf (Turin 1584)⟩: [1]

• jmn //[x+14,6]// py m-ḥꜥ,w=f ḏsr sp-2 jmn m wr=f "Der 'Verborgene' selbst ist er, überaus heilig (und) verborgen trotz seiner Größe." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+14,5]

• //[10]// Jtn tḥn ḥr-tp mšꜥ.pl=f jb.pl=sn mḥ m wr pḥ,tj=f ḫnm=sn ꜥnḫ rꜥw-nb r fnḏ n zꜣ=sn mꜣꜥ //[11]// nswt-bj,tj nb-Tꜣ,du Mn-mꜣꜥ,t-ḥqꜣ-mꜣꜥ,t zꜣ-Rꜥw nb-ḫꜥ,pl Stḫ,y-mr-n-Ptḥ "(Oh) Sonnenscheibe, die seine Armeetruppen beleuchtet, damit ihre Herzen erfüllt sind von der Größe seiner Kraft, denn sie vereinen täglich den Lebenshauch mit der Nase ihres (=der Armeetruppe? oder der Götter?) wahren Sohnes - des Königs von OÄg und UÄg, des Herrn der Beiden Länder: Men-Maat-heqa-maa, des Sohnes des Re und Herrn der Kronen: Sety-mer-en-Ptah." bbawramessiden:Alabaster-Stele-Sethos I.//[Stelentext]: [10]

• nṯr nb ḥr snḏ=k n wr n(,j) n{r}ḥj,w=k n ꜥꜣ n(,j) šfšf,yt=k //[9,18]// "Jeder Gott trägt Furcht vor dir wegen der Größe deines Schreckens und der Gewaltigkeit deines Ansehens." tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨4⟩: [9,17]

bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: SNḎ, "FURCHT; FURCHTBARKEIT"|"FEAR; DREADFULNESS" • ꜥꜣ, "DAS GROSSE; DIE GRÖSSE"|"GREATNESS" • WḤF, "BRENNEN"|"TO BURN"

root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)" • Wr.w, "Die Großen"|"" • Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal" • Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)" • Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)" • Wr.t, "Dämon"|"" • Wrwr, "Überaus Großer"|"" • wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)" • wr, "Schwalbe"|"swallow" • wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great" • wr, "der Große"|"great one; magnate" • wr, "sehr; schnell"|"very" • wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)" • wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of" • wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)" • wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]" • wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|"" • wr, "der Große (eine Schlange)"|"" • wr, "rechte Seite"|"" • wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]" • wr.yt, "Türpfosten"|"door posts" • wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)" • wr.yt, "Bäume"|"trees" • wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters" • wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters" • wr.w, "der Große"|"" • wr.t, "sehr"|"very" • wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)" • wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness" • wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)" • wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)" • wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)" • wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)" • wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]" • wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]" • wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|"" • wr.t, "rechte Seite"|"" • wr.tj, "[Substantiv]"|"" • wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|"" • wrr, "groß sein"|"to be great; to be large" • wrr, "Großer"|"" • wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters" • wrr.w, "die Großen"|"[noun]" • wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)" • wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)" • wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]" • wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|"" • wrr.tj, "Wererti"|"Wererty" • wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot" • swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

𓅨𓂋 2 times • 𓅨 1 times • 𓏲𓅨𓂋 1 times

glyphs:G36: 4 times • D21: 3 times • Z7: 1 times

NK: 12 times • TIP - Roman times: 10 times • MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 22 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times

Größe: 15 times • die Größe: 10 times

SUBSTANTIVE: 25 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

wr

"sehr; schnell"|"very"|adverb|ID:47300|Wb 1, 330.15; EAG § 750.2a; GEG § 205.4

• jr ḫꜣj=k z n(,j) sḫr tp sꜥr //[15.21]// m qꜣb,t=f gmm=k tḫb ꜥꜣ wr j:šw.y ḥr qꜣb,t=f bꜣq //[16.1]// mj mw ḥr ḏr,t=k "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [15.20]

• //[8]// ḥn=f sw r wr zp-2 "Er (= der Gott) stattete ihn (= Mencheperre) vorzüglich aus." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [8]

• jw dhn.n=(j) ḥmw,t r kꜣ,t m jz=j ḥzj.n //[9]// wj ḥm=f ḥr=f wr zp-2 ꜥšꜣ zp-2 r-gs qnb,t ḥn,wt-tꜣ ꜥpr(.w) m ḫꜥ.pl n.w pr-nswt [s]mnḫ(.w) m [d]bḥ,t nb(.t) [m]ḥ(.w) m ḫkr.pl ꜥpr(.w) m ꜥq.pl zḫ⟨w⟩z m šꜣ.t n=f //[10]// nb.t "I employed a group of artisans for the work in my tomb, and His Majesty praised me for it greatly and plentifully in the presence of the council of the "Mistress of the Land", it (the tomb) being equipped with the furnishings of the royal palace, made excellent with respect to every need, filled with ornaments, equipped with provisions, (and) set up according to everything that was assigned to it." sawlit:Grabfassade//Biographie⟨ auf Türsturz und Türrahmen⟩: [8]

• jw [jr.n] //[7]// rmṯ r-wr ꜥnḫt r-wr jt-šmꜥ n rḫt "(Ich) [erwarb(?)] sehr viele Menschen und sehr viele Ziegen und oberägyptische Gerste ohne(?) Zahl(?).'" bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit biograph. Inschrift und Opfergabenbringenden//biographische Inschrift vor Speisetisch: [6]

• jmj n Mr,y-Rꜥw wr wnm=f r ḏḏ=k wr m j(w)f=f "Gib dem Merire reichlich, denn er ißt, soviel du gibst - reichlich von seinem Fleisch." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 349: [P/D post/E 3 = 808]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ZP-2, "ZWEIMAL (BETONUNG VOR ALLEM BEIM IMPERATIV); SEHR, WIRKLICH (BETONUNG BEIM ADJEKTIV ETC.)"|"TWICE" • ꜥꜣ.T, "SEHR"|"" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)" • Wr.w, "Die Großen"|"" • Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal" • Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)" • Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)" • Wr.t, "Dämon"|"" • Wrwr, "Überaus Großer"|"" • wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)" • wr, "Schwalbe"|"swallow" • wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great" • wr, "der Große"|"great one; magnate" • wr, "die Größe"|"greatness" • wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)" • wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of" • wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)" • wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]" • wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|"" • wr, "der Große (eine Schlange)"|"" • wr, "rechte Seite"|"" • wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]" • wr.yt, "Türpfosten"|"door posts" • wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)" • wr.yt, "Bäume"|"trees" • wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters" • wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters" • wr.w, "der Große"|"" • wr.t, "sehr"|"very" • wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)" • wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness" • wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)" • wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)" • wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)" • wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)" • wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]" • wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]" • wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|"" • wr.t, "rechte Seite"|"" • wr.tj, "[Substantiv]"|"" • wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|"" • wrr, "groß sein"|"to be great; to be large" • wrr,

"Großer"|""• wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters"• wrr.w, "die Großen"|"[noun]"• wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)"• wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)"• wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]"• wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|""• wrr.tj, "Wererti"|"Wererty"• wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot"• swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

47 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G36: 54 times • D21: 50 times • X1: 3 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 38 times • NK: 17 times • OK & FIP: 13 times • MK & SIP: 11 times • unknown: 7 times

Upper Egypt (South of Assiut): 64 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • unknown: 8 times • Nubia: 2 times

sehr: 75 times • sehr, in hohem Maße: 8 times • umfassend: 1 times • bedeutend: 1 times • sehr; schnell: 1 times

ADVERB: 86 TIMES

wr

"wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)"|particle|ID:47310|Wb 1, 331.4-5; GEG § 502; ENG § 746; CGG 136; KoptHWb 275

• wr r pꜣ-h(r)w m-ḏr jwi̯=k n pꜣ n,tj //[1,51= 1,x+16]// Jmn jm ""Wie lange ist es bis heute her, seit du von dort gekommen bist, wo Amun ist?"" sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [1,50 = 1,x+15]

• di̯=tn ḥnw wr r(m)ṯ.pl m-sꜣ=w "Wieviele Leute habt/werdet ihr sie verfolgen lassen (wörtl.: Ihr habt veranlaßt / werdet veranlassen, daß wieviele Leute hinter ihnen her rennen/gehen)?" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//19.2-20.6: Verfolgung entlaufener Diener: [20.5]

• jri̯ wr z ⟨r⟩ ḥmꜥ=f m 6 wnw,t.pl "Wieviele Männer werden es (das Magazin?) in 6 Stunden abtragen/abreißen?" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [17.1]

• sw ḥr jri̯.t wr n [j]twr m šm.t r-šꜣꜥ Qꜣ~ḏ[ꜣ~t]j "Wie viele $iteru$-Meilen ist es, um bis nach Gaza zu gehen?" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [27.8]

• jr mh.w ntk js [...] //[VS;x+37]// [...] m-ꜥ wr n(,j) qrḥ,t.pl "Was anbetrifft das Vergessen, du bist doch ... von wievielen (?) von Qerhet-Gefäßen (?)." bbawbriefe:pCairo JE 71583 (pBerlin P 10022)//Brief des Bürgermeisters Senwosret an Hor-em-saf: [VS;x+36]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: QḎT, "GAZA"|"" • MḪI, "VERGESSEN; VERGESSLICH SEIN"|"TO BE FORGETFUL" • QRḤ.T, "TOPF; TÖPFERWARE"|"POTTERY; POT"

root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)"• Wr.w, "Die Großen"|""• Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal"• Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)"• Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)"• Wr.t, "Dämon"|""• Wrwr, "Überaus Großer"|""• wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)"• wr, "Schwalbe"|"swallow"• wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great"• wr, "der Große"|"great one; magnate"• wr, "die Größe"|"greatness"• wr, "sehr; schnell"|"very"• wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of"• wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)"• wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]"• wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|""• wr, "der Große (eine Schlange)"|""• wr, "rechte Seite"|""• wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]"• wr.yt, "Türpfosten"|"door posts"• wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)"• wr.yt, "Bäume"|"trees"• wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters"• wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters"• wr.w, "der Große"|""• wr.t, "sehr"|"very"• wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)"• wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness"• wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)"• wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)"• wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)"• wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)"• wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]"• wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]"• wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|""• wr.t, "rechte Seite"|""• wr.tj, "[Substantiv]"|""• wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|""• wrr, "groß sein"|"to be great; to be large"• wrr, "Großer"|""• wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters"• wrr.w, "die Großen"|"[noun]"• wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)"• wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)"• wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]"• wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|""• wrr.tj, "Wererti"|"Wererty"• wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot"• swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

1 times

glyphs:G36: 1 times • D21: 1 times

NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

wie viel? (Interrogativpartikel): 4 times • wie viel?: 1 times

PARTICLE: 5 TIMES

wr

"großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of"|substantive•substantive_masc|ID:47320|Wb 1, 331.7-9

• [jmi̯] [di̯]=[tw] //[1, 13]// [mꜣꜥ] [tꜣ] [1000] ḥ(n)q,t ds 100 jwꜣ [1] [sntr] //[1, 14]// [pꜣd] [2] [n] nswt-bj,tj Ḏsr mꜣꜥ-ḫrw [ḥnꜥ] [rdi̯.t] [di̯]=[tw] [šns] //[1, 15]// [1] [ḥ(n)q,t] [d]wjw 1 jwf wrj [sntr] [pꜣd] [1] [n] //[1, 15-16]// [ḥr(,j)-ḥb-ḥr,j-tp] //[1, 16]// [...] "["Veranlasse, dass man darbringen möge ein Opfer von 1000 Broten und] 100 ds-Krügen B[ier, einem] Rind [und von Weihrauch, nämlich zwei Kugeln, für] den König von Ober- und Unterägypten (Djoser), gerechtfertigt, [und veranlasse, dass man darbringe einen $šns$-Kuchen, einen $ḏwj.w$-Krug Bier], ein großes Fleischstück [und von Weihrauch, genau eine Kugel für den obersten Vorlesepriester ---]." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [1, 12]

• [...] //[K3,Z1]// [ʕsp?],t=f //[K3,Z2]// 1 //[K3,Z3.1]// wr //[K3,Z3.2]// jm=s //[K3,Z3.3]// ⸢wḏꜥ⸣ ⸢wḏꜥ⸣ m sp,t=s //[K3,Z4]// 1 //[K3,Z5.1]// wr //[K3,Z5.2]// zp-2 //[K3,Z5.3]// ⸢wḏꜥ⸣=⸢s⸣ //[K3,Z6]// 1 [...] "[Objekt]; [Beschädigung an] seinem (Rand?) (Menge:) 1; ein großes Stück an ihr (= Rand) ist abgetrennt; Abgetrenntes an ihrem Rand (Menge:) 1; ein sehr großes Stück ist ihr Abgetrenntes (Menge:) 1." bbawarchive:pBM 10735 frame 16 (24 B)//pBM 10735 frame 16 (24 B): [K3,Z1]

• rdi̯.y=ṯn n=j mhn.w n jrṯ,t jrp šns //[5]// pz(n) ds wr n jwf m ḥw,t-nṯr n.t Jnp,w "Möget ihr mir einen Krug Milch und Wein geben, šns-Kuchen und pzn-Brot, einen Krug (Bier) und ein großes Stück Fleisch im Tempel des Anubis!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 058: [4]

• wr n(,j) j(w)f 1 "A large piece of meat, 1 portion." sawlit:Stele des Remenyankh (Kairo CG 20571)//⟨Stele des Remenyankh (Kairo CG 20571)⟩: [F.2]

• [...] //[K4,Z1.2]// ⟨⟨ʕ⸢wr⸣?⟩⟩ //[K4,Z2.2]// 5 //[K4,Z3.2]// tfn jm=sn ꜥšꜣ //[K4,Z4.2]// 5 //[K4,Z5.2]// [...] jm=sn "[Teilobjekt B]; [Beschädigung] großes Stück (Menge:) 5 (Stück); oft Verbeulung bei ihnen; (Menge:) 5 (Stück) - ... bei ihnen ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 16 (24 B)//pBM

10735 frame 16 (24 B): [K4,Z1.2]
bbawarchive, sawlit, tb
COLLOC: JWF, "FLEISCH; KÖRPER"|"FLESH; MEAT" • MHR, "MILCHKRUG"|"MILK JAR" • DS, "[EIN KRUG]; [EIN HOHLMASS (FÜR GETRÄNKE)]"|"[A JUG]; [A MEASURE OF VOLUME FOR LIQUIDS]"
root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)" • Wr.w, "Die Großen"|"" • Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal" • Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)" • Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)" • Wr.t, "Dämon"|"" • Wrwr, "Überaus Großer"|"" • wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)" • wr, "Schwalbe"|"swallow" • wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great" • wr, "der Große"|"great one; magnate" • wr, "die Größe"|"greatness" • wr, "sehr; schnell"|"very" • wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)" • wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)" • wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]" • wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|"" • wr, "der Große (eine Schlange)"|"" • wr, "rechte Seite"|"" • wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]" • wr.yt, "Türpfosten"|"door posts" • wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)" • wr.yt, "Bäume"|"trees" • wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters" • wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters" • wr.w, "der Große"|"" • wr.t, "sehr"|"very" • wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)" • wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness" • wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)" • wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)" • wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)" • wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)" • wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]" • wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]" • wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|"" • wr.t, "rechte Seite"|"" • wr.tj, "[Substantiv]"|"" • wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|"" • wrr, "groß sein"|"to be great; to be large" • wrr, "Großer"|"" • wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters" • wrr.w, "die Großen"|"[noun]" • wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)" • wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)" • wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]" • wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|"" • wrr.tj, "Wererti"|"Wererty" • wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot" • swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"
3 times • 2 times
glyphs:G36: 5 times • D21: 5 times • M17: 2 times • F51: 2 times
TIP - Roman times: 10 times • NK: 7 times • MK & SIP: 5 times • OK & FIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 19 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 3 times
(großes) Stück, Batzen: 14 times • großes Stück: 8 times • (großes) Stück: 2 times • großes Stück; Quantum: 1 times • große Menge: 1 times
SUBSTANTIVE: 26 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 26 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES

wr

"der Große (ein Rind)"|"great one (bull)"|substantive•substantive_masc|ID:47340|Wb 1, 331.12; LÄ V, 258

• //[B.3:1.2]// wr.w "Wer-Rinder." bbawgrabinschriften:Westwand//Hirtenleben: [B.3:1.2]
bbawgrabinschriften
root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)" • Wr.w, "Die Großen"|"" • Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal" • Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)" • Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)" • Wr.t, "Dämon"|"" • Wrwr, "Überaus Großer"|"" • wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)" • wr, "Schwalbe"|"swallow" • wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great" • wr, "der Große"|"great one; magnate" • wr, "die Größe"|"greatness" • wr, "sehr; schnell"|"very" • wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)" • wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of" • wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]" • wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|"" • wr, "der Große (eine Schlange)"|"" • wr, "rechte Seite"|"" • wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]" • wr.yt, "Türpfosten"|"door posts" • wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)" • wr.yt, "Bäume"|"trees" • wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters" • wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters" • wr.w, "der Große"|"" • wr.t, "sehr"|"very" • wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)" • wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness" • wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)" • wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)" • wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)" • wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)" • wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]" • wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]" • wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|"" • wr.t, "rechte Seite"|"" • wr.tj, "[Substantiv]"|"" • wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|"" • wrr, "groß sein"|"to be great; to be large" • wrr, "Großer"|"" • wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters" • wrr.w, "die Großen"|"[noun]" • wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)" • wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)" • wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]" • wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|"" • wrr.tj, "Wererti"|"Wererty" • wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot" • swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der Große (ein Rind): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wr

"[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]"|substantive•substantive_masc|ID:47350|Wb 1, 331.13

• //[Sz.16.1:5]// tp.j-ḥꜣ.t wr ṯḥn,w "Erstes Bestes des libyschen Qualitäts-Öles." bbawgrabinschriften:Westwand//Ölmagazin: [Sz.16.1:5]
bbawgrabinschriften
COLLOC: TP.J-ḤꜢ.T, "ERSTES BESTES (FEINSTES SALBÖL)"|"FIRST BEST (FINEST OIL)" • ṮḤN.W, "LIBYSCHES ÖL"|"LIBYAN OIL"
root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)" • Wr.w, "Die Großen"|"" • Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal" • Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)" • Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)" • Wr.t, "Dämon"|"" • Wrwr, "Überaus Großer"|"" • wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)" • wr, "Schwalbe"|"swallow" • wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great" • wr, "der Große"|"great one; magnate" • wr, "die Größe"|"greatness" • wr, "sehr; schnell"|"very" • wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)" • wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of" • wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)" • wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|"" • wr, "der Große (eine Schlange)"|"" • wr, "rechte Seite"|"" • wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]" • wr.yt,

"Türpfosten"|"door posts"• wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)"• wr.yt, "Bäume"|"trees"• wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters"• wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters"• wr.w, "der Große"|""• wr.t, "sehr"|"very"• wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)"• wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness"• wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)"• wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)"• wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)"• wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)"• wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]"• wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]"• wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|""• wr.t, "rechte Seite"|""• wr.tj, "[Substantiv]"|""• wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|""• wrr, "groß sein"|"to be great; to be large"• wrr, "Großer"|""• wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters"• wrr.w, "die Großen"|"[noun]"• wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)"• wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)"• wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]"• wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|""• wrr.tj, "Wererti"|"Wererty"• wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot"• swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Ölgefäß bzw. Ölqualität]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wr

"junger Vogel"|"fledgling"|substantive•substantive_masc|ID:47370|Cerný, CED 98

wr

"der Größte (verschiedene Götter)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851429|LGG II, 420b-421c

• [sḫn̂(.w)] [Nwn] [j]n wr⸢{.pl}⸣ ḏs=f "[Es wurde Nun du]rch den Großen selbst [umarmt];" sawlit:KV 9: Grab Ramses' VI.⟨, Korridor C, Nische am Ende der linken Wand⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [1]

• ⟨w⟩n n=j ḥzꜣ wr r(m)n̂=f ḏnḥ //[12]// Ḥtp ḥtp jm(,j) ẖ,t=f "Das $ḥzꜣ$(-Gewässer ?) des Großen öffnet sich/ist geöffnet für mich, wenn er den Flügel des Opfergottes trägt, der den in seinem Leib zufriedenstellt. (?)" bbawgraeberspzt:⟨untere Wandfläche⟩//T 10: CT 625: [11]

• j:ḫr wr ḥr gs=f nmnm jm(,j) Ndj,t "Der Große ist auf seine Seite gefallen, der in Nedit bewegt sich." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 412: [T/A-S/N 1 = 346]

• jr Wḫꜣḫ Wr snḏm //[x+2,16]// ḥr jꜣ,t=f šw.du.w 2.t m-bꜣḥ=f šw,tj 2.t ⟨ḥr⟩ pḥwj=f ḫn,t ẖr=f n,tj Ḥr "Was Usch anbetrifft, den 'Großen', der auf seiner Standarte ruht (sitzt), zwei (Straußen)federn sind vor ihm (und) zwei (Straußen)federn hinter ihm (und) der Balg (Tierhaut?) unter ihm von Horus-(Nemti)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+2,15]

• //[Z7]// j[n] [ꜣ]-⸢sḫm⸣[=f] [s]ḥḏ-[tꜣ] n[mj-p,t] ⸢nb⸣-[ḥkn,w] J[mn-Rꜥw] [nṯr]-⸢wꜥ⸣ [jw,tj]-⸢sn,nw=f⸣ [ꜥmn?] [...] ⸢nswt-bj,tj⸣ [...] //[Z8]// [nṯr] [nb-p,t] [wsr-ḫpr.pl] [...] [ꜥrꜥ?] ⸢mꜣnw⸣ ⸢nb-ns,wt-Tꜣ,wj⸣ [jmn]-⸢sšm(,w)⸣=f [jr-npr] [...] [_]=[f] [nb]-⸢ḏ,t⸣ [ḥr,j-tp]-⸢nḥḥ⸣ [wr] [...] //[Z9]// ⸢nfr⸣ ꜥ [nswt]? [nb-wꜥb] [...] [...] ⸢nb⸣ [...] [ꜣ]-⸢nsw,yt⸣ ⸢šw⸣ ⸢ṯḥn⸣ [ꜥ_?] "[Es] ist der - [der groß] ⸢an seiner Macht ist, [der die] Erde [er]hellt und [den Himmel durchwan]dert, der ⸢Herr⸣ [des Lobpreises], A[mun-Re], ⸢einziger⸣ [Gott], [der ohne] ⸢seinesgleichen ist⸣, [bleibend?], ...⸢König von OÄ und UÄ⸣, [Gott, Herr des Himmels], [mächtig an Gestalten], ..[Eingang?] des Westgebirges, ⸢Herr der Throne der beiden Länder⸣, ⸢dessen Bild⸣ [verborgen ist], [der das Korn erschuf], ... sein...; [Herr] ⸢der Djet-Ewigkeit⸣, [Oberhaupt] ⸢der Neheh-Ewigkeit⸣, [der Größte], ...,⸢ Vollkommener⸣, [König] , [Herr der Reinheit] ... alle ..., ⸢der groß an Königtum ist⸣, Sonnenlicht, glänzend ..." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Horizontal]: [Z7]

bbawamarna, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: ꜤḪM, "SCHAUDER ERWECKEN; EHRFURCHT ERWECKEN (VON KÄMPFERISCHEN GÖTTL. WESEN)"|"TO CAUSE TO SHUDDER; TO INSPIRE FEAR" • NDJ.T, "NEDIT (TODESORT DES OSIRIS)"|"NEDYT (THE PLACE WHERE OSIRIS WAS FELLED)" • ḪR, "FALLEN; FÄLLEN"|"TO FALL; TO FELL"

root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)"• Wr.w, "Die Großen"|""• Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal"• Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)"• Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)"• Wr.t, "Dämon"|""• Wrwr, "Überaus Großer"|""• wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)"• wr, "Schwalbe"|"swallow"• wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great"• wr, "der Große"|"great one; magnate"• wr, "die Größe"|"greatness"• wr, "sehr; schnell"|"very"• wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)"• wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of"• wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)"• wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]"• wr, "der Große (eine Schlange)"|""• wr, "rechte Seite"|""• wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]"• wr.yt, "Türpfosten"|"door posts"• wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)"• wr.yt, "Bäume"|"trees"• wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters"• wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters"• wr.w, "der Große"|""• wr.t, "sehr"|"very"• wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)"• wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness"• wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)"• wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)"• wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)"• wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)"• wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]"• wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]"• wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|""• wr.t, "rechte Seite"|""• wr.tj, "[Substantiv]"|""• wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|""• wrr, "groß sein"|"to be great; to be large"• wrr, "Großer"|""• wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters"• wrr.w, "die Großen"|"[noun]"• wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)"• wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)"• wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]"• wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|""• wrr.tj, "Wererti"|"Wererty"• wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot"• swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

4 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • (A311-Z7-G7): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G36: 8 times • D21: 7 times • G7: 6 times • Z7: 4 times • A19: 3 times • A21: 2 times • R8: 1 times • A311: 1 times • Z3: 1 times

OK & FIP: 25 times • NK: 7 times • TIP - Roman times: 7 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 30 times • Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Delta: 1 times

der Größte (verschiedene Götter): 20 times • der Große: 17 times • der Große (verschiedene Götter): 3 times

EPITHETON_TITLE: 40 TIMES • EPITH_GOD: 40 TIMES

wr

"der Große (eine Schlange)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856163|CT VI, 385i

root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)" • Wr.w, "Die Großen"|"" • Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal" • Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)" • Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)" • Wr.t, "Dämon"|"" • Wrwr, "Überaus Großer"|"" • wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)" • wr, "Schwalbe"|"swallow" • wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great" • wr, "der Große"|"great one; magnate" • wr, "die Größe"|"greatness" • wr, "sehr; schnell"|"very" • wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)" • wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of" • wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)" • wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]" • wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|"" • wr, "rechte Seite"|"" • wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]" • wr.yt, "Türpfosten"|"door posts" • wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)" • wr.yt, "Bäume"|"trees" • wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters" • wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters" • wr.w, "der Große"|"" • wr.t, "sehr"|"very" • wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)" • wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness" • wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)" • wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)" • wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)" • wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)" • wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]" • wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]" • wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|"" • wr.t, "rechte Seite"|"" • wr.tj, "[Substantiv]"|"" • wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|"" • wrr, "groß sein"|"to be great; to be large" • wrr, "Großer"|"" • wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters" • wrr.w, "die Großen"|"[noun]" • wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)" • wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)" • wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]" • wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|"" • wrr.tj, "Wererti"|"Wererty" • wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot" • swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

wr

"rechte Seite"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858190|CT IV, 14d

root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)" • Wr.w, "Die Großen"|"" • Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal" • Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)" • Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)" • Wr.t, "Dämon"|"" • Wrwr, "Überaus Großer"|"" • wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)" • wr, "Schwalbe"|"swallow" • wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great" • wr, "der Große"|"great one; magnate" • wr, "die Größe"|"greatness" • wr, "sehr; schnell"|"very" • wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)" • wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of" • wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)" • wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]" • wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|"" • wr, "der Große (eine Schlange)"|"" • wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]" • wr.yt, "Türpfosten"|"door posts" • wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)" • wr.yt, "Bäume"|"trees" • wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters" • wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters" • wr.w, "der Große"|"" • wr.t, "sehr"|"very" • wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)" • wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness" • wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)" • wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)" • wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)" • wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)" • wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]" • wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]" • wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|"" • wr.t, "rechte Seite"|"" • wr.tj, "[Substantiv]"|"" • wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|"" • wrr, "groß sein"|"to be great; to be large" • wrr, "Großer"|"" • wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters" • wrr.w, "die Großen"|"[noun]" • wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)" • wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)" • wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]" • wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|"" • wrr.tj, "Wererti"|"Wererty" • wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot" • swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

wr

"[junger Vogel]"|english translation missing|root|ID:867158

wr

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867461|CT I, 245i

wr

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867464|CT II, 115f

wr

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867467|CT VI, 375e

wr

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867470|CT VII, 51p

wr

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867473|CT VII, 69i

wr

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867476|CT VII, 242p

wr.yt

"[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]"|substantive•substantive_fem|ID:47720|Wb 1, 332.13; Wilson, Ptol. Lexikon, 245

• sḏm=[j] [...] //[x+3]// šnt.t sḥ(ꜣ)bi̯=f mr.pl wr,yt "Möge [ich] hören [...] Einhegung(?), wenn er die Kanäle des Heiligtums festlich schmückt." sawlit:Stele des Amenemhet (Kairo CG 20040)//⟨Stele des Amenemhet (Kairo CG 20040)⟩: [x+2]

• jri̯=tw n=k Jnp-⟨pri̯⟩-m-⟨sww-n⟩-wꜥb,t jw jri̯ jr,w.pl=f jw jnk ḥnꜥ sn,t=k Nb,t-ḥw,t //[110,14]// ḥr sty ⟨n⟩=⟨k⟩ tkꜣ,w r rꜣ wr,yt jw sḫtḫt Stš m wšꜣ ""Man schuf für dich 'Anubis, ⟨der aus dem Bereich⟩ der Balsamierungshalle ⟨herausgekommen ist⟩', um seine Zeremonien zu vollziehen, (während) ich und deine Schwester Nephthys ⟨dir⟩ das Licht (Fackel) am Eingang der Grabkammer anzündeten, um Seth zu vertreiben in der Dunkelheit!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,13]

• //[VS;2]// jdn,w-n-(j)m(,j)-rꜣ-ḫtm(,w) //[VS;3]// Zꜣ-ḥꜥp //[VS;4]// ⸢rḏi̯⸣ n=k jnt⟨.t⟩(w)=s //[VS;5]// ḥr dr sḏb //[VS;6]// n pꜣ ḫtm,w ⸢kfꜣ⸣-[jb] //[VS;7]// n,tj ḥr qd n[ꜣ]-⸢n⸣ //[VS;8]// wr,wt "Der Stellvertreter des Siegelverwalters Sahapi ist es, der es dir bringen lassen soll, um einen Schaden von diesem zuverlässigen Sieglers abzuwehren, der diese Heiligtümer baut." bbawbriefe:pBerlin 10030 B//Brief des Bürgermeisters: [VS;2]

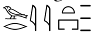
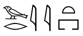
• //[431]// j šdi̯-ḫrw pri̯ m wr,yt n tꜣ=j "Oh, Unruhestifter, der aus dem Großen Heiligtum stammt, ich war nicht hitzig." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 125: [431]

• ꜥnḫ jr,t-Ḥr,w //[5]// m-ḫnw wry,t "Es lebt das Horusauge im Innern der wry.t." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (2)//Tb 137 B: [4]

bbawbriefe, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: ŠD-ḪRW, "UNRUHESTIFTER (SETH)"|"ONE WHO CAUSES DISTURBANCES (E.G., SETH)" • JNP.W-PR-M-SWꜣ.W-N-WꜥB.T, "ANUBIS, DER AUS DEM BEREICH DER BALSAMIERUNGSHALLE GETRETEN IST (ANUBIS)"|"" • SDWḪ, "BALSAMIEREN"|"TO EMBALM"

root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)" • Wr.w, "Die Großen"|"" • Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal" • Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)" • Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)" • Wr.t, "Dämon"|"" • Wrwr, "Überaus Großer"|"" • wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)" • wr, "Schwalbe"|"swallow" • wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great" • wr, "der Große"|"great one; magnate" • wr, "die Größe"|"greatness" • wr, "sehr; schnell"|"very" • wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)" • wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of" • wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)" • wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]" • wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|"" • wr, "der Große (eine Schlange)"|"" • wr, "rechte Seite"|"" • wr.yt, "Türpfosten"|"door posts" • wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)" • wr.yt, "Bäume"|"trees" • wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters" • wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters" • wr.w, "der Große"|"" • wr.t, "sehr"|"very" • wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)" • wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness" • wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)" • wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)" • wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)" • wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)" • wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]" • wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]" • wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|"" • wr.t, "rechte Seite"|"" • wr.tj, "[Substantiv]"|"" • wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|"" • wrr, "groß sein"|"to be great; to be large" • wrr, "Großer"|"" • wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters" • wrr.w, "die Großen"|"[noun]" • wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)" • wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)" • wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]" • wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|"" • wrr.tj, "Wererti"|"Wererty" • wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot" • swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

 3 times •  3 times

glyphs:M17: 12 times • G36: 6 times • D21: 6 times • X1: 6 times • O1: 6 times • Z3A: 3 times

TIP - Roman times: 7 times • NK: 4 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]: 7 times • heilige Stätte: 5 times • Heiligtum: 1 times

SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • FEMININE: 7 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wr.yt

"Türpfosten"|"door posts"|substantive•substantive_fem|ID:47730|Wb 1, 332.14; FCD 64

root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)" • Wr.w, "Die Großen"|"" • Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal" • Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)" • Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)" • Wr.t, "Dämon"|"" • Wrwr, "Überaus Großer"|"" • wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)" • wr, "Schwalbe"|"swallow" • wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great" • wr, "der Große"|"great one; magnate" • wr, "die Größe"|"greatness" • wr, "sehr; schnell"|"very" • wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)" • wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of" • wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)" • wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]" • wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|"" • wr, "der Große (eine Schlange)"|"" • wr, "rechte Seite"|"" • wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]" • wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)" • wr.yt, "Bäume"|"trees" • wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters" • wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters" • wr.w, "der Große"|"" • wr.t, "sehr"|"very" • wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)" • wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness" • wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)" • wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)" • wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)" • wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)" • wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]" • wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]" • wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|"" • wr.t, "rechte Seite"|"" • wr.tj, "[Substantiv]"|"" • wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|"" • wrr, "groß sein"|"to be great; to be large" • wrr, "Großer"|"" • wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters" • wrr.w, "die Großen"|"[noun]" • wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)" • wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)" • wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]" • wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|"" • wrr.tj, "Wererti"|"Wererty" • wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot" • swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

wr.yt

"Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)"|substantive•substantive_fem|ID:47740|Wb 1, 332.15; FCD 64

*• ⟨s⟩ḫnk,w m wr,yt tꜣy,t m-ḫnw pr ⸢jm(ꜣ)w.pl⸣ pw //[10, 2]//={n} ⟨jrr.t⟩=sn mj ḫꜣs,tj.w.pl "*Strainer(s) (?) of $wryt$-cloth, and curtains (?) within the house, *what they make is tents like foreigners!" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [10, 1]*

sawlit
colloc: sẖnk.t, "Sieb"|"sieve (of metal)" • tꜣy.t, "Gewebe; Mumienbinde; Segel; Vorhang"|"fabric; mummy bindings; sail; curtain" • ꞽꜣm.w, "Zelt; Zeltlager"|"tent; camp"
root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)" • Wr.w, "Die Großen"|"" • Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal" • Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)" • Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)" • Wr.t, "Dämon"|"" • Wrwr, "Überaus Großer"|"" • wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)" • wr, "Schwalbe"|"swallow" • wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great" • wr, "der Große"|"great one; magnate" • wr, "die Größe"|"greatness" • wr, "sehr; schnell"|"very" • wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)" • wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of" • wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)" • wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]" • wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|"" • wr, "der Große (eine Schlange)"|"" • wr, "rechte Seite"|"" • wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]" • wr.yt, "Türpfosten"|"door posts" • wr.yt, "Bäume"|"trees" • wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters" • wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters" • wr.w, "der Große"|"" • wr.t, "sehr"|"very" • wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)" • wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness" • wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)" • wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)" • wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)" • wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)" • wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]" • wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]" • wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|"" • wr.t, "rechte Seite"|"" • wr.tj, "[Substantiv]"|"" • wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|"" • wrr, "groß sein"|"to be great; to be large" • wrr, "Großer"|"" • wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters" • wrr.w, "die Großen"|"[noun]" • wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)" • wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)" • wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]" • wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|"" • wrr.tj, "Wererti"|"Wererty" • wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot" • swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"
𓅨𓇋𓇋𓂋𓏏𓋳 1 times
glyphs:M17: 2 times • G36: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • S28: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Tuch (zum Durchseihen): 1 times
substantive: 1 times • substantive_fem: 1 times • st_absolutus: 1 times • singular: 1 times • feminine: 1 times

wr.yt

"Bäume"|"trees"|substantive•substantive_fem|ID:47750|Wb 1, 332.16

root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)" • Wr.w, "Die Großen"|"" • Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal" • Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)" • Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)" • Wr.t, "Dämon"|"" • Wrwr, "Überaus Großer"|"" • wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)" • wr, "Schwalbe"|"swallow" • wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great" • wr, "der Große"|"great one; magnate" • wr, "die Größe"|"greatness" • wr, "sehr; schnell"|"very" • wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)" • wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of" • wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)" • wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]" • wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|"" • wr, "der Große (eine Schlange)"|"" • wr, "rechte Seite"|"" • wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]" • wr.yt, "Türpfosten"|"door posts" • wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)" • wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters" • wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters" • wr.w, "der Große"|"" • wr.t, "sehr"|"very" • wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)" • wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness" • wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)" • wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)" • wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)" • wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)" • wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]" • wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]" • wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|"" • wr.t, "rechte Seite"|"" • wr.tj, "[Substantiv]"|"" • wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|"" • wrr, "groß sein"|"to be great; to be large" • wrr, "Großer"|"" • wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters" • wrr.w, "die Großen"|"[noun]" • wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)" • wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)" • wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]" • wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|"" • wrr.tj, "Wererti"|"Wererty" • wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot" • swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

wr.yt

"die große Flut; Hochwasser"|"high waters"|substantive•substantive_fem|ID:47760|Meeks, AL 77.0970; 79.0720; Wilson, Ptol. Lexikon, 243

root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)" • Wr.w, "Die Großen"|"" • Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal" • Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)" • Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)" • Wr.t, "Dämon"|"" • Wrwr, "Überaus Großer"|"" • wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)" • wr, "Schwalbe"|"swallow" • wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great" • wr, "der Große"|"great one; magnate" • wr, "die Größe"|"greatness" • wr, "sehr; schnell"|"very" • wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)" • wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of" • wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)" • wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]" • wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|"" • wr, "der Große (eine Schlange)"|"" • wr, "rechte Seite"|"" • wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]" • wr.yt, "Türpfosten"|"door posts" • wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)" • wr.yt, "Bäume"|"trees" • wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters" • wr.w, "der Große"|"" • wr.t, "sehr"|"very" • wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)" • wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness" • wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)" • wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)" • wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)" • wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)" • wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]" • wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]" • wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|"" • wr.t, "rechte Seite"|"" • wr.tj, "[Substantiv]"|"" • wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|"" • wrr, "groß sein"|"to be great; to be large" • wrr, "Großer"|"" • wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters" • wrr.w, "die Großen"|"[noun]" • wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)" • wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)" • wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]" • wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|"" • wrr.tj, "Wererti"|"Wererty" • wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot" • swr, "groß machen; groß

werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

wr.w

"großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters"|substantive•substantive_masc|ID:47780|Wb 1, 332.11

•//[B.1]// rḏi̯(.w) m ḥsw,t.pl n.t ḫr nswt n (j)r(.j)-pꜥ,t ḥꜣ,tj-ꜥ ṯꜣ,tj jm,j-rꜣ-nꜣ,t jm,j-rꜣ-ḥw,t-wr,t-6 Jj-mrw-Nfr-kꜣ-Rꜥ nb-jmꜣḫ [...] //[B.2]// ḫft wbꜣ wr,w rḏi̯.t pr n nb=f m tꜣ ḥw,t-n.t-ḥḥ-n-rnp,t Ḥtp-kꜣ-Sbk-ḥtp [...] "Gegeben als Gunsterweis seitens des Königs für den Iripat, Hatia, Vorsteher der Stadt und Vorsteher der sechs Gerichtshöfe, Iimeru-Neferkare, Herr der Versorgtheit, [... ... ...] anläßlich der Eröffnung des Kanales und der Übergabe des Hauses an seinen Herrn in diesem Haus der Millionen von Jahren (namens) "Hetepka-Sobekhotep" [... ... ...]." sawlit:Statue des Iimeruneferkare (Louvre A 125)//⟨Statue des Iimeruneferkare (Louvre A 125)⟩: [B.1]

•//[4]// pri̯.n=(j) m wr,w "Ich bin aus dem Gewässer herausgekommen;" bbawgraeberspzt:⟨untere Wandfläche⟩//T 9: CT 151: [4]

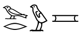
•hꜣi̯=f ḫsf=f ꜥḥꜥ=f ḥr(,j)-tp wr[,w] [m] [wr,w]=[f] "Er soll fallen, (nämlich) sein Gegner, er soll stehen, (nämlich) das Oberhaupt, der Große, [in seinem Großen Gewässer]." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 222: [P/F/Se 30]

•//[284]// hꜣi̯=f ḫsf=f ꜥḥꜥ=f ḥr(,j)-tp wr,w m wr,w=f "Er soll fallen, (nämlich) sein Gegner, er soll stehen, (nämlich) das Oberhaupt, der Große, in seinem Großen Gewässer." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 222: [284]

bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: ḪSF, "ANGREIFER"|"" • WR.W, "DER GROSSE"|"" • ḤTP-KꜢ-SBK-ḤTP, "[MILLIONENJAHRHAUS DES SOBEKHOTEP]"|""

root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)" • Wr.w, "Die Großen"|"" • Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal" • Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)" • Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)" • Wr.t, "Dämon"|"" • Wrwr, "Überaus Großer"|"" • wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)" • wr, "Schwalbe"|"swallow" • wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great" • wr, "der Große"|"great one; magnate" • wr, "die Größe"|"greatness" • wr, "sehr; schnell"|"very" • wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)" • wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of" • wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)" • wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]" • wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|"" • wr, "der Große (eine Schlange)"|"" • wr, "rechte Seite"|"" • wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]" • wr.yt, "Türpfosten"|"door posts" • wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)" • wr.yt, "Bäume"|"trees" • wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters" • wr.w, "der Große"|"" • wr.t, "sehr"|"very" • wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)" • wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness" • wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)" • wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)" • wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)" • wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)" • wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]" • wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]" • wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|"" • wr.t, "rechte Seite"|"" • wr.tj, "[Substantiv]"|"" • wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|"" • wrr, "groß sein"|"to be great; to be large" • wrr, "Großer"|"" • wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters" • wrr.w, "die Großen"|"[noun]" • wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)" • wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)" • wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]" • wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|"" • wrr.tj, "Wererti"|"Wererty" • wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot" • swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

 1 times

glyphs:G36: 1 times • D21: 1 times • G43: 1 times • N36: 1 times

OK & FIP: 2 times • MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Delta: 1 times

großes Wasser (Wasserstelle, Teich): 3 times • Kanal: 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

wr.w

"der Große"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852271|ONB 188; Schenkel, Nominalbildung, 94 f.

•hꜣi̯=f ḫsf=f ꜥḥꜥ=f ḥr(,j)-tp wr[,w] [m] [wr,w]=[f] "Er soll fallen, (nämlich) sein Gegner, er soll stehen, (nämlich) das Oberhaupt, der Große, [in seinem Großen Gewässer]." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 222: [P/F/Se 30]

•ḏi̯=s n=k mw jr tp-ꜣbd.pl jr tp-smd,t.pl ḏi̯=k n wr.jw sšmi̯=k šrr.w "Möge sie dir Wasser geben zu den Monatsanfang- und Mittmonatsfesten, damit du den Großen gibst und die Kleinen leitest." bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 438: [P/F/W inf A 21 = 86]

•//[284]// hꜣi̯=f ḫsf=f ꜥḥꜥ=f ḥr(,j)-tp wr,w m wr,w=f "Er soll fallen, (nämlich) sein Gegner, er soll stehen, (nämlich) das Oberhaupt, der Große, in seinem Großen Gewässer." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 222: [284]

•wꜣḥ Jmn wꜣḥ pꜣ-ḥqꜣ [ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb)] //[4]// jr sḏm (=j) r-ḏd thi̯=tn r nꜣ-n r(m)ṯ.pl n(,j) pꜣ nṯr n,tj ⟨m⟩ ww=tn gr,t m=k //[5]// j[w]=j r ꜥḥꜣ ꜥꜣ ḥnꜥ=tn n mri̯=tn jw nꜣ-n wr,w.pl n(,j.w) pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) [ḥr] //[6]// ⸢ꜥḥꜣ⸣ ꜥꜣ ḥnꜥ ⟨=j⟩ "Sowahr Amun dauert und sowahr der Herrscher, l.h.g dauert - wenn ich höre, daß ihr gegen die Menschen des Gottes, der in eurem Bezirk ist, vorgeht - seht, dann werde ich sehr mit Euch streiten, (oder) wünscht ihr, daß die Großen des Pharao, l.h.g. sehr mit mir streiten?" bbawbriefe:pCairo 58053//Brief des Mai-Seth an die Obersten der Garnisonstruppen: [3]

bbawbriefe, bbawpyramidentexte

COLLOC: ḪSF, "ANGREIFER"|"" • WR.W, "GROSSES WASSER (WASSERSTELLE, TEICH)"|"GREAT WATERS" • ꜤꜢ.W, "IN HOHEM MASSE; SEHR"|"VERY"

root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)" • Wr.w, "Die Großen"|"" • Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal" • Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)" • Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)" • Wr.t, "Dämon"|"" • Wrwr, "Überaus Großer"|"" • wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)" • wr, "Schwalbe"|"swallow" • wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great" • wr, "der Große"|"great one; magnate" • wr, "die Größe"|"greatness" • wr, "sehr; schnell"|"very" • wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)" • wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of" • wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)" • wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]" • wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|"" • wr, "der Große (eine Schlange)"|"" • wr, "rechte Seite"|"" • wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]" • wr.yt, "Türpfosten"|"door posts" • wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)" • wr.yt, "Bäume"|"trees" • wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters" • wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters" • wr.t, "sehr"|"very" • wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)" • wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness" • wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)" • wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)" • wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)" • wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)" • wr.t, "[eine heilige

Barke]"|"[a sacred bark]" • wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]" • wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|"" • wr.t, "rechte Seite"|"" • wr.tj, "[Substantiv]"|"" • wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|"" • wrr, "groß sein"|"to be great; to be large" • wrr, "Großer"|"" • wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters" • wrr.w, "die Großen"|"[noun]" • wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)" • wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)" • wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]" • wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|"" • wrr.tj, "Wererti"|"Wererty" • wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot" • swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

OK & FIP: 3 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

der Große: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

wr.t

"sehr"|"very"|adverb|ID:450161|Wb 1, 331.1-3; EAG § 750.3a; GEG § 205.4

• //[22.11= Vso 5.11]// jr mꜣꜣ=k z ḥr mn pḥ⟨.wj⟩=fj ꜥḥꜥ=f ḥmsi̯=f ḥr mn nḏr,wt m rd.du=fj //[22.12= Vso 5.12]// ꜥꜣ wr.t rḏi̯.ḫr=k n=f pẖr,t "Wenn du dir einen Mann (d.h. Patienten) anschaust, der an seinem Hintern leidet, wenn er aufsteht oder sich hinsetzt, (und) der sehr stark an $nḏr.wt$-Zusammenziehungen(?) in seinen beiden Beinen leidet, dann mußt du ihm (folgendes) Heilmittel geben:" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//22.11-14 = Vso 5.11-14: Heilmittel für Probleme am Hintern: [22.11 = Vso 5.11]

• smn.n=f ḥtp-nṯr //[22]// sḏfꜣ ḫꜣw=f swꜣḏ šnꜥ=f m ḥm.pl ḥm,t.pl m ms.w ḥqꜣ.pl n.w Tḥn,w //[23]// grg ḥw,t-nṯr tn jri̯.n=f n=f mꜣw mḥ.n=f sw m ḫn,ty.pl ꜥšꜣ.pl sḫm.pl=sn m ꜥ.du=sn r zšš n //[24]// ḥr=f nfr jri̯=f n=f jsw m nn m rḏi̯ n=f ꜥnḫ nb ḫr=f ḏd,t nb ḫr=f wꜣs,t nb ḫr=f snb nb ḫr=f //[25]// ꜣw,t-jb nb ḫr=f jri̯=f ḥḥ m ḥꜣb-sd.pl ꜥšꜣ.pl wr ḫꜥi̯.w ḥr s,t-Ḥr,w n,t ꜥnḫ.pl ꜣwi̯ jb=f ḥnꜥ kꜣ=f mj Rꜥw ḏ,t nḥḥ "der (= Taharqa) für ihn (= Amun-Re) das Gottesopfer dauerhaft machte, indem seine Altäre versorgt wurden, seine Scheune gediehen lassen wurde mit Dienern und Dienerinnen (und) mit den Kindern der Herrscher von Tjehenu, indem dieser Tempel gegründet wurde, den er für ihn neu erbaut hatte, der ihn für ihn mit zahlreichen Sistrumspielerinnen füllte, in deren Händen ihre Sistra waren, um für sein vollkommenes Gesicht zu spielen, damit er (= Amun-Re) ihn (= Taharqa) belohne deswegen durch das Geben ihm (= Taharqa) alles Leben durch ihn (= Amun-Re), alle Dauer durch ihn, alles Wohlergehen durch ihn, alle Gesundheit durch ihn (und) alle Freude durch ihn, damit er (= Taharqa) Millionen an sehr zahlreichen Sedfesten feiere, erschienen auf dem Thron des Horus der Lebenden, damit sein (= Taharqa) Herz sich freue gemeinsam mit seinem Ka wie Re ewiglich und ewiglich." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [21]

• twt wr,t jri̯=k mn,w.pl=k //[2.5]// m Jwn,w jwnn nṯr,pl ḫr jt=k nb ḥw,t-ꜥꜣ.t Tm,w kꜣ-psḏ,t "Besonders vollkommen ist es, dass du errichten wirst deine Denkmäler in Heliopolis, dem Sanktuar der Götter, bei deinem Vater, dem Herrn des "Großen Hauses", Atum, dem Stier der Neunheit." sawlit:Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)//⟨Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)⟩: [2.4]

• qrs.t=f m z(mj),t jmn,t.t jꜣwi̯ nfr{.t} wr,t "Möge er bestattet werden in der westlichen Wüste, nachdem er sehr schön alt geworden ist;" bbawgraeberspzt:⟨oberer Wandabschluss⟩//T 8: Opferformel: [1]

• //[4]// qrs //[5]// m z(my,)t jmn,t(j).t //[6]// jꜣwi̯ nfr wr,t //[7]// m nb-jmꜣḫ //[8]// nb-jmꜣḫ-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[9]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt //[10]// Nfr-nswt "Er möge bestattet sein in der westlichen Begräbnisstätte, indem er sehr schön alt ist, als Herr der Ehrwürdigkeit (und) Herr der Ehrwürdigkeit beim großen Gott, der Verwalter des Königsvermögens Nefer-nisut." bbawgrabinschriften:Opferkammer//oberer Sturzbalken: [4]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: JꜢWI̯, "ALT SEIN"|"TO GROW OLD; TO BE OLD" • NFR, "GUT; SCHÖN; FROH"|"WELL; HAPPILY" • QRS, "BESTATTEN"|"TO BURY"

root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)" • Wr.w, "Die Großen"|"" • Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal" • Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)" • Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)" • Wr.t, "Dämon"|"" • Wrwr, "Überaus Großer"|"" • wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)" • wr, "Schwalbe"|"swallow" • wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great" • wr, "der Große"|"great one; magnate" • wr, "die Größe"|"greatness" • wr, "sehr; schnell"|"very" • wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)" • wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of" • wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)" • wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]" • wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|"" • wr, "der Große (eine Schlange)"|"" • wr, "rechte Seite"|"" • wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]" • wr.yt, "Türpfosten"|"door posts" • wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)" • wr.yt, "Bäume"|"trees" • wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters" • wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters" • wr.w, "der Große"|"" • wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)" • wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness" • wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)" • wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)" • wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)" • wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)" • wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]" • wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]" • wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|"" • wr.t, "rechte Seite"|"" • wr.tj, "[Substantiv]"|"" • wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|"" • wrr, "groß sein"|"to be great; to be large" • wrr, "Großer"|"" • wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters" • wrr.w, "die Großen"|"[noun]" • wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)" • wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)" • wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]" • wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|"" • wrr.tj, "Wererti"|"Wererty" • wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot" • swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

86 times • 10 times • 9 times • 4 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G36: 116 times • X1: 105 times • D21: 103 times • G43: 2 times • Y1: 2 times • Z5: 1 times

OK & FIP: 362 times • NK: 36 times • MK & SIP: 28 times • TIP - Roman times: 6 times • unknown: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 358 times • Upper Egypt (South of Assiut): 64 times • unknown: 7 times • Nubia: 5 times

sehr: 432 times • sehr, oft: 1 times • (?)sehr: 1 times

ADVERB: 434 TIMES

wr.t

"die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)"|epitheton_title•epith_god|ID:47420|Wb 1, 330.1-6; LGG II, 478 ff.

• //1// ḥtp-ḏi̯-nswt n Wsjr ḫnt,j-jmn,t(j)t nṯr-ꜥꜣ nb-ꜣbḏ,w Zkr-Wsjr ḥr,j-jb Jp,w //2// Ḥr(,w) nḏ,t(j)-jt(j)-⟨=f⟩ ꜣs,t wr,t mw,t-nṯr Nb,t-ḥw,t sn,t-nṯr Jnp(,w) nb-tꜣ-ḏsr(tt) //3// nṯr.pl jm,j Jp,w "Ein Opfer, das der König gibt für Osiris Chontamenti, den großen Gott, den Herrn von Abydos, Sokar-Osiris befindlich in Achmim, Horus, den Rächer <seines> Vaters, Isis, die Große, die Gottesmutter, Nephthys, die Gottesschwester (und) Anubis,

den Herrn der Nekropole, die Götter inmitten von Achmim." tuebingerstelen:Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320)//Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320): 1

• jstw jrr.t ꜥ⟨ḥr⟩? mḏꜣ.t //[15,4]// šms,w n(,j) jtn ḏi̯=f sw wdn tꜣ ḥ(n)q.t sntrj ḥr ḫ.t ḥr rn n(,j) ꜣs.t wr.t Ḥr,w-ḫnt,j-ḫ,ty //[15,5]// Ḫns,w-Ḏḥw,tj nṯr jm,j ḫ.t "Was man damals ⟨wegen⟩ der Buchrolle machte, war eine Prozession bei Sonnenaufgang, ein Opfer, (bestehend aus) Brot, Bier, Weihrauchharz auf dem Feuer, im Namen von Isis, der Großen, Horus-Chentichtai (und) Chons-Thot, dem Gott, der im Bauch (= Mutterleib) ist." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [15,3]

• ḏd-mdw j(n) ꜣs,t wr,t mw,t-nṯr ḏi̯=s dfꜣ "Worte zu sprechen durch Isis, die Große, (6) die Gottesmuttcr, möge sie Nahrung geben." bbawhistbiospzt:Bildfeld//Text der Isis: [1]

• ꜥḥꜥ.n Stḫ //[5,1]// zꜣ-Nw,t (ḥr) qnd.t r tꜣ psd(,t) m-ḏr ḏd=sn nꜣ md,t.pl n ꜣs,t wr(,t) mw,t-nṯr "Da wurde Seth, der Sohn der Nut, auf die Götterneunheit wütend, als sie die(se) Worte zu Isis, der Großen, der Gottesmutter sagte." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [4,13]

• (ꜣ)s,tt wr,[t]ꜥt? [...] {ꜥšw?}⟨_⟩.t //[52]// m ḥkꜣ,w spd.tj bꜣ.tj [nb,t-ꜣḫ],t ṯnj.t //[53]// jp.t m wjꜣ-n-ḥḥ //[54]// sḫr.n=s ꜥ(ꜣ)pp m ⌜wjꜣ⌝{t}=f "Isis, die Große, [...], ausgestattet(?) mit Zauberkraft, scharf, ba-mächtig, [Herrin] ⌜des Horizonts⌝, ausgezeichnet, geachtet in der Barke der Millionen, sie hat Apophis gefällt in seiner Barke (?)." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20g: 7. Tagesstunde: [51]

bbawamarna, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen

COLLOC: MW.T-NṮR, "DIE GOTTESMUTTER"|"GOD'S MOTHER" • ꜢS.T, "ISIS"|"ISIS" • WBN.W, "WURZEL DES SCHWANZES ("HERAUSKOMMENDER")"|"ROOT OF THE TAIL (?)"

root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)" • Wr.w, "Die Großen"|"" • Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal" • Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)" • Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)" • Wr.t, "Dämon"|"" • Wrwr, "Überaus Großer"|"" • wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)" • wr, "Schwalbe"|"swallow" • wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great" • wr, "der Große"|"great one; magnate" • wr, "die Größe"|"greatness" • wr, "sehr; schnell"|"very" • wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)" • wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of" • wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)" • wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]" • wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|"" • wr, "der Große (eine Schlange)"|"" • wr, "rechte Seite"|"" • wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]" • wr.yt, "Türpfosten"|"door posts" • wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)" • wr.yt, "Bäume"|"trees" • wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters" • wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters" • wr.w, "der Große"|"" • wr.t, "sehr"|"very" • wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness" • wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)" • wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)" • wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)" • wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)" • wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]" • wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]" • wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|"" • wr.t, "rechte Seite"|"" • wr.tj, "[Substantiv]"|"" • wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|"" • wrr, "groß sein"|"to be great; to be large" • wrr, "Großer"|"" • wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters" • wrr.w, "die Großen"|"[noun]" • wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)" • wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)" • wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]" • wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|"" • wrr.tj, "Wererti"|"Wererty" • wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot" • swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

11 times • 9 times • 5 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:G36: 32 times • D21: 30 times • X1: 24 times • I12: 2 times • Z9: 1 times • G7: 1 times • H8: 1 times • Z3: 1 times

NK: 34 times • OK & FIP: 34 times • TIP - Roman times: 21 times • unknown: 5 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 47 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 40 times • unknown: 6 times • Nubia: 2 times

die Große (verschiedene Göttinnen): 85 times • Große: 10 times

EPITHETON_TITLE: 95 TIMES • EPITH_GOD: 95 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • DUAL: 2 TIMES

wr.t

"Großes; Größe"|"great thing; greatness"|substantive•substantive_fem|ID:47430|Wb 1, 330.12-14

• //[Z. 10]// ḏd=j [w]r,t ḏi̯=j sḏm=ṯn s[ꜣi̯]=ṯn jb r ꜥnḫ=f ḥr=s "Ich will Großes sagen, ich will euch hören lassen, dass ihr satt werdet im Herzen so wie es dadurch lebt." sawlit:Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)//⟨Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)⟩: [Z. 10]

• ḥtp Ḥr,w //[383]// ḥr jt(j)=f ḥtp (J)tm(,w) ḥr rnp,t.pl=f ḥtp nṯr.pl jꜣb,t(j).w jmn,t(j).w ḥr wr,t //[384]// ḫpr.t m-ḥnw ꜥ.w msw,t nṯr "Horus ist mit seinem Vater zufrieden, Atum ist mit seinen Jahren zufrieden, die östlichen und westlichen Götter sind mit dem Großen zufrieden, das in den Armen der Gottesgebärerin entstand." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 247: [382]

• [...] //[5:1]// 1 //[5:2.1/3]// [...] m ⌜wr,t⌝ //[5:2.2]// ⌜ḥr⌝ ⌜r⌝ ⌜tꜣ⌝ //[5:4]// 1 //[4-6:5.1]// ⟨⟨ꜥ⟩⟩ ⟨⟨n⟩⟩ ⟨⟨ḥmw,w⟩⟩ ⟨⟨jm⟩⟩=⟨⟨sn⟩⟩ ⟨⟨ꜥšꜣ⟩⟩ //[5:5.2]// sḫ.tj //[5:5.3]// ⌜ḥr⌝ r tꜣ //[5:7]// 1 //[5:8]// m-⌜bꜣḥ⌝ [...] "[Objektbezeichnung] 1 (Stück); [Beschädigungsvermerk] als Großes ist es auf den Boden gefallen, 1 (Stück) - ⟨⟨Ein häufiges Geschehen des Handwerkers an ihnen⟩⟩; sie (= das Objekt) ist zerschlagen; er (= das Große) ist auf den Boden gefallen, 1 (Stück) vorhanden" bbawarchive:pCairo 58063 frame 9 (22 C)//pCairo 58063 frame 9 (22 C): [5:1]

• j⌜w⌝ jri̯ ḥr=k wr,t ⌜jri̯⌝.[t(j)] [mri̯.t] (=j) r (j)ḫ,t nb "Es wurde Großes durch dich getan, so wie getan wird, [was (ich) liebe] mehr als alle Dinge." bbawbriefe:2. Brief an Senedjemib von Djedkare-Isesi (Kopie im Grab)//⟨2. Brief an Senedjemib von Djedkare-Isesi⟩: K7

• nṯr.pl jꜣb(,t) jmn(,t) //[507]// ḥr wr(,t) ḫpr.t m-ḥnw-ꜥ ms,wt-nṯr,pl ms,wt-nṯr=j "Die Götter von Osten und Westen (sind zufrieden) über das Große, was im Verlauf der Gottesgeburten geschehen ist: meine Gottesgeburt." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 174: [506]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: MSW.T-NṮR.W, "DIE GEBURT DER GÖTTER (DIE FÜNF SCHALTTAGE, EPAGOMENEN)"|"" • MSJW.T, "DIE GEBÄRERIN (MUTTER)"|"SHE WHO GIVES BIRTH (MOTHER)" • ḎD, "SAGEN; MITTEILEN"|"TO SAY; TO TELL"

root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)" • Wr.w, "Die Großen"|"" • Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal" • Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)" • Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)" • Wr.t, "Dämon"|"" • Wrwr, "Überaus Großer"|"" • wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)" • wr, "Schwalbe"|"swallow" • wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great" • wr, "der Große"|"great one; magnate" • wr, "die Größe"|"greatness" • wr, "sehr; schnell"|"very" • wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)" • wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of" • wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)" • wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]" • wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|"" • wr, "der Große (eine Schlange)"|"" • wr, "rechte Seite"|"" • wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]" • wr.yt, "Türpfosten"|"door posts" • wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)" • wr.yt, "Bäume"|"trees" • wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters" • wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters" • wr.w, "der Große"|"" • wr.t, "sehr"|"very" • wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)" • wr.t, "die Große

(weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)"• wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)"• wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)"• wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)"• wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]"• wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]"• wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|""• wr.t, "rechte Seite"|""• wr.tj, "[Substantiv]"|""• wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|""• wrr, "groß sein"|"to be great; to be large"• wrr, "Großer"|""• wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters"• wrr.w, "die Großen"|"[noun]"• wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)"• wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)"• wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]"• wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|""• wrr.tj, "Wererti"|"Wererty"• wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot"• swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

NK: 7 times • OK & FIP: 4 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Großes: 9 times • Großes (das man tut): 2 times • Großes; Größe: 1 times • Größe: 1 times

SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 13 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • FEMININE: 10 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

wr.t

"die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)"|substantive•substantive_fem|ID:47440|Wb 1, 331.15

• šms=j sw m Ḥr-rs,j dwꜣ(.w) Nw,t wr,t jr,t-Rꜥ //[x+7]// mꜣꜣ.w=⟨s⟩ m wr,t jḥ.pl "Möge ich ihm als Südlicher Horus folgen, wenn Nut, die Große, das Auge des Re, angebetet wird, wenn ⟨sie⟩ als Große der Rinder gesehen wird." sawlit:Stele des Amenemhet (Kairo CG 20040)//⟨Stele des Amenemhet (Kairo CG 20040)⟩: [x+6]

• dwꜣ nṯr=f n km,t ẖft swꜣḥ mꜣ,w m wr,t.pl ḫft-ḥr ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t "one who is given thanks for completion when the inspection is made long by sacred cows in the presence of the great Djadjat council." sawlit:Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 572)//⟨Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 572)⟩: [A.7]

sawlit

COLLOC: ḤR.W-RS.J, "SÜDLICHER HORUS"|"" • JR.T-RꜥW, "AUGE DES RE (VON HATHOR U.A. GOTTHEITEN)"|"EYE OF RE (ESP. HATHOR)" • SWꜣḤ, "DAUERN LASSEN; DAUERN"|"TO MAKE ENDURE; TO ENDURE"

root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)"• Wr.w, "Die Großen"|""• Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal"• Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)"• Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)"• Wr.t, "Dämon"|""• Wrwr, "Überaus Großer"|""• wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)"• wr, "Schwalbe"|"swallow"• wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great"• wr, "der Große"|"great one; magnate"• wr, "die Größe"|"greatness"• wr, "sehr; schnell"|"very"• wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)"• wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of"• wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)"• wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]"• wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|""• wr, "der Große (eine Schlange)"|""• wr, "rechte Seite"|""• wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]"• wr.yt, "Türpfosten"|"door posts"• wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)"• wr.yt, "Bäume"|"trees"• wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters"• wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters"• wr.w, "der Große"|""• wr.t, "sehr"|"very"• wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)"• wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness"• wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)"• wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)"• wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)"• wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]"• wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]"• wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|""• wr.t, "rechte Seite"|""• wr.tj, "[Substantiv]"|""• wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|""• wrr, "groß sein"|"to be great; to be large"• wrr, "Großer"|""• wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters"• wrr.w, "die Großen"|"[noun]"• wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)"• wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)"• wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]"• wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|""• wrr.tj, "Wererti"|"Wererty"• wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot"• swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

1 times • 1 times

glyphs:G36: 2 times • X1: 2 times • D21: 1 times • E1: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

die Große (weibl. Rind): 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

wr.t

"die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)"|substantive•substantive_fem|ID:47460|Wb 1, 332.3; LÄ III, 812

• ḏi̯=f n=k snṯ(r)=f wꜥb k(ꜣ)p.w=f n nṯr.pl m msw,t(j) zꜣ,tdu-bj,t(j) tp.tj //[N/A/W sup 33= 853]// nb wr.t "Möge er dir seinen reinen Weihrauch geben, den er für die Götter räuchert, (dir) als Nachkommen(?) der beiden Kindchen des Königs von Unterägypten, die auf dem Herrn der Großen sind." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 483: [N/A/W sup 32 = 852]

• //[P/F/Se 26]// [h]j n,t //[P/F/Se 27]// [hj] [jn] [hj] [wr,t] [h]j wr,[t-ḥkꜣ(,w)] [hj] ⸢n⸣[zr],⸢t⸣ "O Rote Krone, [o jn-Krone, o Große (Krone)], o ⸢Zauberreiche (Krone)⸣, [o] Nezret!" bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 221: [P/F/Se 26]

• hj n,t hj jn hj wr,t hj wr,t-ḥkꜣ(,w) hj nzr,t "O Rote Krone, o jn-Krone, o Große (Krone), o Zauberreiche (Krone), o Nezret!" bbawpyramidentexte: ⟨Südwand, östl. Partie, oberes Register⟩//PT 221: [Nt/F/Se I 75 = 567]

• //[272]// hj n,t hj jn hj wr,t hj wr,t-ḥkꜣ(,w) hj nzr,t "O Rote Krone, o jn-Krone, o Große (Krone), o Zauberreiche (Krone), o Nezret!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 221: [272]

• ḏi̯=f n=k snṯr=f wꜥb k(ꜣ)p.w=f n nṯr.pl m msw,t(j) zꜣ,tdu-bj,t(j) tp.tj nb wr.t "Möge er dir seinen reinen Weihrauch geben, den er für die Götter räuchert, (dir) als Nachkommen(?) der beiden Kindchen des Königs von Unterägypten, die auf dem Herrn der Großen sind." bbawpyramidentexte: ⟨Westwand⟩//PT 483: [P/A/W 50 = 204+5]

bbawpyramidentexte

COLLOC: HY, "[INTERJEKTION]"|"[INTERJECTION]" • JNJ, "INI (BEZ. DER ROTEN KRONE)"|"INI (RED CROWN)" • MSW.TJ, "NACHKOMME"|""

root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)"• Wr.w, "Die Großen"|""• Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal"• Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)"• Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)"• Wr.t, "Dämon"|""• Wrwr, "Überaus Großer"|""• wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying

personal names)" • wr, "Schwalbe"|"swallow" • wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great" • wr, "der Große"|"great one; magnate" • wr, "die Größe"|"greatness" • wr, "sehr; schnell"|"very" • wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)" • wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of" • wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)" • wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]" • wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|"" • wr, "der Große (eine Schlange)"|"" • wr, "rechte Seite"|"" • wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]" • wr.yt, "Türpfosten"|"door posts" • wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)" • wr.yt, "Bäume"|"trees" • wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters" • wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters" • wr.w, "der Große"|"" • wr.t, "sehr"|"very" • wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)" • wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness" • wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)" • wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)" • wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)" • wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]" • wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]" • wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|"" • wr.t, "rechte Seite"|"" • wr.tj, "[Substantiv]"|"" • wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|"" • wrr, "groß sein"|"to be great; to be large" • wrr, "Großer"|"" • wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters" • wrr.w, "die Großen"|"[noun]" • wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)" • wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)" • wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]" • wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|"" • wrr.tj, "Wererti"|"Wererty" • wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot" • swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

OK & FIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

die Große (Krone von U.Äg.): 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES

wr.t

"das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)"|substantive|ID:47480|Wb 1, 332.5-6; Wilson, Ptol. Lexikon, 246

• Ḫnm nb-Ḥw,t-wr ⟨ḥr,j⟩-sštꜣw n wr dn ẖnm.n=f tjmḥw //[x+7,5]// [n,tj] [j]m "Chnum, der Herr von Hut-weret (und) ⟨Hüter⟩ des Geheimnisses dieses Großen (Horusauges), nahm sich den roten Ocker (zur Färbung der Hautfarbe der Menschen), der darin (in dem Auge) ist." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+7,4]

bbawtempelbib

COLLOC: NB-ḤW.T-WR.T, "HERR VON HUT-WERET (CHNUM)"|"" • ḤR.J-SŠTꜢ, "HÜTER DES GEHEIMNISSES"|"" • ṮMḤ.Y, "ROTER OCKER (AUS NUBIEN)"|"[A KIND OF RED OCHRE]"

root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)" • Wr.w, "Die Großen"|"" • Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal" • Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)" • Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)" • Wr.t, "Dämon"|"" • Wrwr, "Überaus Großer"|"" • wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)" • wr, "Schwalbe"|"swallow" • wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great" • wr, "der Große"|"great one; magnate" • wr, "die Größe"|"greatness" • wr, "sehr; schnell"|"very" • wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)" • wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of" • wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)" • wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]" • wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|"" • wr, "der Große (eine Schlange)"|"" • wr, "rechte Seite"|"" • wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]" • wr.yt, "Türpfosten"|"door posts" • wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)" • wr.yt, "Bäume"|"trees" • wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters" • wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters" • wr.w, "der Große"|"" • wr.t, "sehr"|"very" • wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)" • wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness" • wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)" • wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)" • wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)" • wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]" • wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]" • wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|"" • wr.t, "rechte Seite"|"" • wr.tj, "[Substantiv]"|"" • wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|"" • wrr, "groß sein"|"to be great; to be large" • wrr, "Großer"|"" • wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters" • wrr.w, "die Großen"|"[noun]" • wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)" • wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)" • wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]" • wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|"" • wrr.tj, "Wererti"|"Wererty" • wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot" • swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

1 times

glyphs:G36: 1 times • D21: 1 times

unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

das Große (Horusauge): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wr.t

"die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)"|substantive|ID:47490|Wb 1, 332.7; Wilson, Ptol. Lexikon, 243

root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)" • Wr.w, "Die Großen"|"" • Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal" • Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)" • Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)" • Wr.t, "Dämon"|"" • Wrwr, "Überaus Großer"|"" • wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)" • wr, "Schwalbe"|"swallow" • wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great" • wr, "der Große"|"great one; magnate" • wr, "die Größe"|"greatness" • wr, "sehr; schnell"|"very" • wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)" • wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of" • wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)" • wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]" • wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|"" • wr, "der Große (eine Schlange)"|"" • wr, "rechte Seite"|"" • wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]" • wr.yt, "Türpfosten"|"door posts" • wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)" • wr.yt, "Bäume"|"trees" • wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters" • wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters" • wr.w, "der Große"|"" • wr.t, "sehr"|"very" • wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)" • wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness" • wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)" • wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)" • wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)" • wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]" • wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]" • wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|"" • wr.t, "rechte Seite"|"" • wr.tj, "[Substantiv]"|"" •

wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|""• wrr, "groß sein"|"to be great; to be large"• wrr, "Großer"|""• wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters"• wrr.w, "die Großen"|"[noun]"• wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)"• wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)"• wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]"• wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|""• wrr.tj, "Wererti"|"Wererty"• wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot"• swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

wr.t

"[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]"|substantive•substantive_fem|ID:47500|Wb 1, 332.8; FCD 64; Jones, Naut. Titles, 135 (22)

• ḏi̯.n=j wḏꜣ=f //[G,22]// r-ḫnw wr,t wṯz.n=s nfr,pl=f "I caused that he entred the great barque, and it carried his beauty." sawlit:Stele des Ichernofret (Berlin 1204)//⟨Stele des Ichernofret (Berlin 1204)⟩: [G,21]

sawlit

COLLOC: R-ḪNW, "HINEIN IN (LOKAL)"|"WITHIN; INTO (SPATIAL)"• WḎꜣ, "GEHEN; DAHINGEHEN (STERBEN); (SICH) FORTBEWEGEN; (IN DER PROZESSION) SCHREITEN"|"TO PROCEED; TO GO IN PROCESSION"• WṮZ, "HOCHHEBEN; TRAGEN; ERHEBEN; RÜHMEN"|"TO LIFT UP; TO CARRY"

root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)"• Wr.w, "Die Großen"|""• Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal"• Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)"• Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)"• Wr.t, "Dämon"|""• Wrwr, "Überaus Großer"|""• wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)"• wr, "Schwalbe"|"swallow"• wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great"• wr, "der Große"|"great one; magnate"• wr, "die Größe"|"greatness"• wr, "sehr; schnell"|"very"• wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)"• wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of"• wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)"• wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]"• wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|""• wr, "der Große (eine Schlange)"|""• wr, "rechte Seite"|""• wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]"• wr.yt, "Türpfosten"|"door posts"• wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)"• wr.yt, "Bäume"|"trees"• wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters"• wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters"• wr.w, "der Große"|""• wr.t, "sehr"|"very"• wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)"• wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness"• wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)"• wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)"• wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)"• wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)"• wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]"• wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|""• wr.t, "rechte Seite"|""• wr.tj, "[Substantiv]"|""• wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|""• wrr, "groß sein"|"to be great; to be large"• wrr, "Großer"|""• wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters"• wrr.w, "die Großen"|"[noun]"• wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)"• wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)"• wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]"• wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|""• wrr.tj, "Wererti"|"Wererty"• wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot"• swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

(G36-X1-P30): 1 times

glyphs:G36: 1 times• X1: 1 times• P30: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[eine heilige Barke]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES• SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES• ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES• SINGULAR: 1 TIMES• FEMININE: 1 TIMES

wr.t

"[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]"|substantive•substantive_fem|ID:47510|Wb 1, 332.9

• wn wr,t n Wsr,w ⟨s⟩⸢n⸣ qbḥ(,w) ⟨n⟩ Ḏḥw,tj ḥꜥp(j) n nb-ꜣḫ,t //[3]// m rn=f pwy n pš-tꜣ "Das Große (Gewässer ?) öffnet sich/ist geöffnet für Osiris, das Wassergebiet (des Himmels) geht auf/ist aufgetan ⟨für⟩ Thot und (?) die Nilflut (?) für (?) den Herrn des Horizontes, in seinem Namen 'Erdspalter'." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 15: Tb 62: [2]

• wn wr,t n Wsjr "Das "Große (Gewässer)"(?) ist für Osiris geöffnet." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 062: [3]

bbawgraeberspzt, tb

COLLOC: PSŠ-Tꜣ, "DER DAS LAND TEILT"|""• NB-ꜣḪ.T, "HERR DES HORIZONTS"|"LORD OF THE HORIZON"• ZN, "ÖFFNEN"|"TO OPEN"

root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)"• Wr.w, "Die Großen"|""• Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal"• Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)"• Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)"• Wr.t, "Dämon"|""• Wrwr, "Überaus Großer"|""• wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)"• wr, "Schwalbe"|"swallow"• wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great"• wr, "der Große"|"great one; magnate"• wr, "die Größe"|"greatness"• wr, "sehr; schnell"|"very"• wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)"• wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of"• wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)"• wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]"• wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|""• wr, "der Große (eine Schlange)"|""• wr, "rechte Seite"|""• wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]"• wr.yt, "Türpfosten"|"door posts"• wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)"• wr.yt, "Bäume"|"trees"• wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters"• wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters"• wr.w, "der Große"|""• wr.t, "sehr"|"very"• wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)"• wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness"• wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)"• wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)"• wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)"• wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)"• wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]"• wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|""• wr.t, "rechte Seite"|""• wr.tj, "[Substantiv]"|""• wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|""• wrr, "groß sein"|"to be great; to be large"• wrr, "Großer"|""• wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters"• wrr.w, "die Großen"|"[noun]"• wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)"• wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)"• wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]"• wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|""• wrr.tj, "Wererti"|"Wererty"• wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot"• swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

(G36-D21-X1-W50): 1 times

glyphs:G36: 1 times• D21: 1 times• X1: 1 times• W50: 1 times

NK: 1 times• TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times• Delta: 1 times

[ein heiliges Gewässer (?)]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

wr.t

"die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|english translation missing|substantive|ID:850963|Wb 1, 330.6; Gardiner, Admonitions 63 (8.8)

• [m]=tn //[8, 8]// šps,t.pl wr,yt⟨.pl⟩ nb,t⟨.pl⟩ špss,w ḥr rḏi̯{.n}(.t) ms.w.pl=sn n ḥnk,t.pl "[Lo]ok, rich ladies and great ladies, owners of riches, are giving away their children (in return) for beds." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [8, 7]

• jw=j (ḥr) wꜣ~šꜣ=ṯ (r-)jwd=w r pꜣ n,tj Ḫꜣ~tj~bꜣ //[2,76]// tꜣ wr(,t) n pꜣ ꜥdmy{,t}? jm "Dann zwängte ich mich zwischen ihnen durch, dorthin, wo Hatiba, die Fürstin der Stadt, war." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,75]

• ḥn,wt=(j) m nb,t Šmꜥ,w m s{n}t⟨n⟩i̯.t tꜣ.du wr,t n.t tꜣ pn "My lady is the mistress of Upper Egypt, the august one of the Two Lands, the great one of this land." sawlit:Stele des Rediuikhnum (Kairo CG 20543)//⟨Stele des Rediuikhnum (Kairo CG 20543)⟩: [A20]

sawlit

COLLOC: WŠ, "SICH DURCHDRÄNGEN"|"TO PUSH ONE'S WAY THROUGH" • =TW, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"" • ŠPS.T, "VORNEHME FRAU"|"NOBLEWOMAN"

root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)" • Wr.w, "Die Großen"|"" • Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal" • Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)" • Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)" • Wr.t, "Dämon"|"" • Wrwr, "Überaus Großer"|"" • wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)" • wr, "Schwalbe"|"swallow" • wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great" • wr, "der Große"|"great one; magnate" • wr, "die Größe"|"greatness" • wr, "sehr; schnell"|"very" • wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)" • wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of" • wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)" • wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]" • wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|"" • wr, "der Große (eine Schlange)"|"" • wr, "rechte Seite"|"" • wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]" • wr.yt, "Türpfosten"|"door posts" • wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)" • wr.yt, "Bäume"|"trees" • wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters" • wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters" • wr.w, "der Große"|"" • wr.t, "sehr"|"very" • wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)" • wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness" • wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)" • wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)" • wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)" • wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)" • wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]" • wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]" • wr.t, "rechte Seite"|"" • wr.tj, "[Substantiv]"|"" • wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|"" • wrr, "groß sein"|"to be great; to be large" • wrr, "Großer"|"" • wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters" • wrr.w, "die Großen"|"[noun]" • wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)" • wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)" • wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]" • wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|"" • wrr.tj, "Wererti"|"Wererty" • wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot" • swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G36: 2 times • D21: 2 times • M17: 2 times • X1: 2 times • B1: 1 times • Z3A: 1 times • A19: 1 times

NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

die Große (Herrscherin, vornehme Frau): 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wr.t

"rechte Seite"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:858195|CT I, 54f

root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)" • Wr.w, "Die Großen"|"" • Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal" • Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)" • Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)" • Wr.t, "Dämon"|"" • Wrwr, "Überaus Großer"|"" • wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)" • wr, "Schwalbe"|"swallow" • wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great" • wr, "der Große"|"great one; magnate" • wr, "die Größe"|"greatness" • wr, "sehr; schnell"|"very" • wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)" • wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of" • wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)" • wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]" • wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|"" • wr, "der Große (eine Schlange)"|"" • wr, "rechte Seite"|"" • wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]" • wr.yt, "Türpfosten"|"door posts" • wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)" • wr.yt, "Bäume"|"trees" • wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters" • wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters" • wr.w, "der Große"|"" • wr.t, "sehr"|"very" • wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)" • wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness" • wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)" • wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)" • wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)" • wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)" • wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]" • wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]" • wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|"" • wr.tj, "[Substantiv]"|"" • wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|"" • wrr, "groß sein"|"to be great; to be large" • wrr, "Großer"|"" • wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters" • wrr.w, "die Großen"|"[noun]" • wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)" • wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)" • wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]" • wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|"" • wrr.tj, "Wererti"|"Wererty" • wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot" • swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

wr.t

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867479|CT VII, 245f

wr.t-ꜥꜣ.t-n-Ḫt

"Großfürstin von Chatti"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:858901|KRI II, 257.13

• rḏi̯.n ḥm=f jri̯.y=tw rn=s m ḥm,t-nswt Mꜣꜥ,t-Ḥr,w-nfr,w-Rꜥw sꜣ,t{t} ⟨n⟩ pꜣ wr-ꜥꜣ-n-Ḫt sꜣ,t{t} ⟨n⟩ tꜣ wr,t-ꜥꜣ.t-n-Ḫt "Seine Majestät veranlasste, dass man ihren Namen als 'Königsgemahlin Maathor-neferure, Tochter des Großfürsten von Chatti, Tochter der Großfürstin von Chatti' festsetzte (wörtl.:

machte)." bbawramessiden:1. Pylon, Alabaster-Stele Ramses II.//Textfeld: [16]
• *[...] sꜣ.t ⟨n⟩ pꜣ wr-ꜣ-n-Ḫt sꜣ.t ⟨n⟩ [tꜣ] [wr.t-ꜣ.t-n-Ḫ]t "... 'Tochter des Großfürsten von Chatti, Tochter der [Großfürstin von Chat]ti'." bbawramessiden:Äußerer Hof//Textfeld: [x+28]*
bbawramessiden
COLLOC: Mꜣ.T-ḤR.W-NFR.W-Rꜥw, "MAAT-HOR-NEFERU-RE"|"" • Zꜣ.T, "TOCHTER"|"DAUGHTER" • WR-ꜣ-N-ḪT, "GROSSFÜRST VON CHATTI"|""
NK: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Großfürstin von Chatti: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

wr.t-ꜥšꜣ
"äußerst zahlreich"|"very numerous"|adverb|ID:450147|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, pl. 20-21

wr.t-fꜣ.w
"die mit großem Ansehen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:856998|LGG II, 487
• *[...] //[B 2,8]// ḏi.t fꜣ,w=t jm=sn m rn=t pwy n Wr,t-f[ꜣ,w] "[---] dein Ansehen unter ihnen verleihen in diesem deinen Namen Groß-an-An[sehen] (?)."" sawlit:pMoskau o.Nr. + pMoskau 167//Mythologische Geschichte: [B 2,8]*
sawlit
COLLOC: Fꜣ.W, "MACHT; ANSEHEN"|"MAGNIFICENCE" • =T, "[SUFFIX PRON. SG.2.F.]"|"" • PWY, "[DEM.PRON. SG.M.]"|""
glyphs:G36: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • I9: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
die mit großem Ansehen: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wr.t-m-Wṯz.t-Ḥr.w
"Große in Edfu"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862000|LGG II, 485

wr.t-m-p.t
"Große am Himmel"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862962|LGG II, 486

wr.t-m-ḫnt-nṯr.wt
"Große unter den Göttinnen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862690|Edfou VIII, 30.4

wr.t-m-ḫnt-Tꜣ-rr
"Große in Dendera"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862555|Edfou VIII, 80.6

wr.t-mrw.t-m-ḫnt-Wṯz.t-Ḥr.w
"die mit großer Beliebtheit in Edfu"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862523|Edfou VII, 256.7-8

wr.t-n-Ḫt
"Große von Chatti"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:858767|KRI II, 232.9
• *//[27]// ⸢ḥbs⸣ [...] wr{-ꜣ.t}-[n]-[Ḫt] [...] "... bekleiden/verhüllen ... die Große [von Chatti] (= Prinzessin) ..." bbawramessiden:9.Pylon//Textfeld: [27]*
• *[ḫp,w] [rp]y,[t] [n] [tꜣ-n]ṯ[r,t]-n-[Ḫt] ḥr [qnj.w] [rpy,t] [n] [wr,t-n]-Ḫt jnḥ.w m smd,t mdw m-ḏd "[Eine Darstellung der Fig]ur [der Gö]tt[in] von [Chatti] beim [Umarmen der Figur der Großen von] Chatti (= hethitische Königin), die (= Darstellung) mit einem Wortrand (= Randinschrift) eingekreist ist, der lautet:" bbawramessiden:Erster Hof, Westwand//Textfeld: [x+10]*
• *ḫp,w ⟨m⟩ rpy n [tꜣ]-nṯr,t-n-Ḫt ḥr qnj rpy n wr,t-n-[Ḫt] jnḥ.w ⟨m⟩ [sm]d,t mdw m-ḏd "Eine Darstellung ⟨der⟩ Figur der Göttin von Chatti beim Umarmen die Figur der Großen von [Chatti] (= hethitische Königin), die (= Darstellung) ⟨mit⟩ einem Wort[ra]nd (= Randinschrift) eingekreist ist, der lautet:" bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [37]*
• *ḥbs=sn tꜣ [ʕ_?]=sn tꜣ wr-n-Ḫt ḥnꜥ sr.pl ꜣ.ypl n tꜣ n Ḫt ḥr=sn "sie (= der Tross) bekleiden/verhüllen ... ihre ..., wobei die Große von Chatti (= älteste Tochter) mit den höchsten Würdenträgern des Landes von Chatti bei ihnen (= Tributen) war." bbawramessiden:Fassade//Textfeld: [34]*
• *ḥbs [...] [t]ꜣ wr-{ꜣ-}n-Ḫt ḥnꜥ sr.pl nb ꜣ n pꜣ tꜣ n Ḫt ḥr=sn "... bekleiden/verhüllen ..., ... die Groß von Chatti (= Prinzessin) mit allen höchsten Würdenträgern des Landes von Chatti unter ihnen war." bbawramessiden:Äußerer Hof//Textfeld: [x+13]*
bbawramessiden
COLLOC: Tꜣ-NṮR.T-N.T-ḪT, "GÖTTIN VON CHATTI"|"" • RPW.T, "FRAUENFIGUR (STATUE, RELIEF ODER AMULETT)"|"FIGURE OF A WOMAN; STATUE OF A WOMAN" • SMD.T, "RANDINSCHRIFT"|"BORDER"
unknown: 4 times • NK: 1 times
unknown: 5 times
Große von Chatti: 4 times • Großfürst von Chatti: 1 times

EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • EPITH_KING: 5 TIMES

wr.t-n-ḫnr

"Große des Harims"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854452|Ayedi, Titles NK, no. 864

• (j)r,t-pꜥ,t ꜣ,t-m-ꜥḥ nfr,t-ḥr ꜥn,t-m-šw,t nb,t-rš,wt [ḥꜥ!]=[tw] n sḏm ḫrw=s //[K.VIII]// nb,t-jꜣm ꜣ,t-mrw,t hrr! nb-tꜣ.du ḥr qd=s wr[,t-n-ḫnr] n pꜣ Jtn sḥtp sw [m] ⸢wbn⸣=[f] [m] [ꜣḫ,t] [ḏd.t.n]=[s] [ḥr] nb.t jri̯=tw n=s //[K.IX]// ḥm,t-nzw-wr.t mri̯.t{t}=f nb,t-Tꜣ.du Nfr,t-jy.tj ꜥnḫ.tj ḏ,t "" bbawamarna: 〈Stele K〉//Stelentext: [K.VII]

• //[1]// ḥr,j wr,t-[n-ḫnj] [...] [n] [tꜣ] [wr,t-n-ḫnj] [...] "Der Vorgesetzte der Großen des Harims ... [an die Große des Harims]..." bbawbriefe:pStrasburg 22 I.//Brieffragment an die [Große des Harims(?)]: [1]

• //[vs.Adresse]// tꜣ wr,t-n-ḫnj [...] "Die Große des Harims ..." bbawbriefe:pStrasburg 22 I.//Brieffragment an die [Große des Harims(?)]: [vs.Adresse]

bbawamarna, bbawbriefe

COLLOC: ꜣ.T-MRW.T, "DIE GROSS AN LIEBE IST (NOFRETETE)"|"" • NB.T-JꜣM, "HERRIN DER LIEBENSWÜRDIGKEIT"|"" • NB.T-RŠW.T, "HERRIN DER FREUDE (NOFRETETE)"|""

glyphs:G36: 1 times

TIP - Roman times: 3 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Große der Herrin: 3 times • Große des Harims: 1 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

wr.t-n-ḫnr-n-pr-Rꜥw

"Große des Harims des Tempels des Re"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:861313|Ayedi, Titles NK, no. 871

wr.t-nr.w-m-Bḥd.t

"die groß an Schrecken in Edfu ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862584|LGG II, 490

wr.t-nsw.yt

"die große Königliche"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855089|LGG II, 490

• wr,t-nsw,yt ⸢ḫru̯⸣=[tw] [r]=[s] "Die Große Königliche' sagt [man zu ihr]." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,23]

bbawtempelbib

COLLOC: ḪRU̯, "SAGEN"|"TO SAY; TO TELL" • =TW, "[SUFFIX PRON. SG.3.C.]"|"ONE; ONE'S (SUFFIX PRON., 3RD PER. SING.)" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"

1 times

glyphs:X1: 2 times • M17: 2 times • G36: 1 times • D21: 1 times • M23: 1 times • Y1: 1 times

unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

die große Königliche: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wr.t-nsr

"die mit großer Flamme"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859860|LGG II, 490 f.

• rk〈ḥ〉y(,t) wr(,t)-nsr //[6,9]// nby,t r n[__]-ꜣ,t-ḥr "Die Gluthauchende, Feuersgroße, Flammende gegen [---] (ist sie)." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [6,8]

sawlit

COLLOC: NBJ.T, "DIE FLAMME"|"FLAME" • RKḤ.T, "DIE BRENNENDE (BEZ. VON GÖTTINNEN)"|"" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

die mit großer Flamme: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wr.t-r-nṯr.wt

"die größer ist als die Göttinnen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862745|LGG II, 491

wr.t-ḥzw.t

"die groß an Gunst ist (Königin)"|"great of praise (the queen)"|epitheton_title•title|ID:450541|Wb 3, 158.8-11; LÄ III, 473

• jnk ⸢šms,w⸣ //[1.3]// šms [nb]=[f] [bꜣk] [n] [{ns,t}〈jp,t〉-n(j)swt] (j)r,(j)t-pꜥ,t{.pl} wr.t-ḥz,wt ḥm,t-n(j)swt Z-n-wsr,t ⸢mꜣꜥ-ḫrw⸣ //[1.4]// m ⸢Ḫnm.t-s,t.pl⸣ [ˁzꜣ-n(j)swt?] [Jmn-m-ḥꜣ,t] [mꜣꜥ-ḫrw] [m] ⸢Qꜣi̯-nfr-nfr,w⸣ nb,t-jmꜣḫ ""Ich war ein Gefolgsmann, der [seinem Herrn] folgte, [ein Diener des königlichen Harims] (bei) der Prinzessin, der Gnadenreichen, der Königsgemahlin des Sesostris - selig - in Chneme[t-sut], [ein ˁKönigssohn? des

Amenemhet - selig - in Qa-nefr-nefru], der Ehrwürdigen." sawlit:pMoskau 4657 (Golenischeff) (G)//Sinuhe: [1.2]
•//linker Außenpfosten// mꜣꜣ,t-Ḥr,w-Stḫ wr,t-ḥts wr,t-ḥz,t zmꜣ,(w)t-Nb,ty-mr,t=f ḥm(,t)-nswt mrj.t=f rʿw-nb Nb,t "Die Horus und Seth schaut, Große des Hetes-Zepters, die groß an Gunst ist, Genossin der Beiden Herrinen, die er liebt, die Königsgemahlin, die er täglich liebt, Nebet." bbawgrabinschriften:Hof-Scheintür//Hof-Scheintür: linker Außenpfosten
•//[23]// jr,t-pʿ,t wr,(t)-ḥzw,(t) nb,t-jꜣm //[24]// ⸢nḏm,t{t}⸣-mrw,t mḥ,(t)-ʿḥ-m-nfr,pl //[25]// ḥn,wt-šmʿ,w-mḥ,w //[26]// ḥm,t-nzw-wr,t mrj.t=f nb,t-⸢Tꜣ.du⸣ Tjy "Die Fürstin, die groß an Gunst ist, Herrin der Liebenswürdigkeit, die süß an Liebe ist, die den Palast mit Schönheit erfüllt, Herrscherin von Ober- und Unterägypten, große königliche Gemahlin, die er liebt, Herrin von Ober- und Unterägypten, Teje." bbawamarna:Türsturz//rechts: Amenophis III. und Familie: [23]
•//[1]// mꜣꜣ,t-[Ḥr,w-Stḫ] wr,t-ḥts ⸢wr,t-ḥz,t⸣ ⸢smr,t-Ḥr,w⸣ ⸢ḥm,t-nswt⸣ Nb,t "Die [Horus und Seth] schaut, Große des Hetes-Zepters, die groß an Gunst ist, Freundin des Horus Königsgemahlin Nebet." bbawgrabinschriften:Tür-Laibung//West-Laibung: [1]
•//[1]// mꜣꜣ,t-Ḥr,w-Stḫ wr,t-⸢ḥzw,t⸣ ḥm,t-nswt Bw-nfr "Die Horus und Seth schaut, die groß an Gunst ist, die Königsgemahlin Bu-nefer." bbawgrabinschriften:Türrolle//Titel+Name: [1]
bbawamarna, bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: MꜢꜢ.T-ḤR.W-STḪ, "DIE HORUS UND SETH SCHAUT"|"BEHOLDER OF HORUS AND SETH" • WR.T-ḤTS, "GROSSE DES HETES-ZEPTERS (KÖNIGIN)"|"GREAT ONE OF THE HETES-SCEPTER (THE QUEEN)" • ḤM.T-NSWT, "KÖNIGSGEMAHLIN"|"KING'S WIFE"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G36-D21-X1-V28-W14-O34-G43-X1-A2-Z2-B56): 1 times • 1 times
glyphs:W14: 16 times • G36: 13 times • X1: 13 times • D21: 11 times • G43: 5 times • V28: 5 times • A2: 5 times • Z2: 4 times • S29: 4 times • Z3A: 3 times • Z7: 2 times • M17: 2 times • W17: 1 times • Z3: 1 times • O34: 1 times • B56: 1 times
OK & FIP: 30 times • NK: 12 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 37 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Nubia: 1 times
die groß an Gunst ist (Königin): 29 times • die groß an Gunst ist: 8 times • [Titel der Königin]; Die Gnadenreiche: 4 times • [Titel der Königin]; die Gnadenreiche: 1 times • [Titel d. Königin]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 43 TIMES • TITLE: 43 TIMES

wr.t-ḥzw.t-m-ḫnt-S.t-wr.t

"die groß an Gunst in Edfu ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862562|Edfou VII, 136.18

wr.t-ḥkꜣ.w

"die Zauberreiche (Göttinnen)"|"great of magic (goddesses)"|epitheton_title•epith_god|ID:850409|Wb 1, 328.9-12; Wilson, Ptol. Lexikon, 241 f.; LGG II, 493 ff.
• j ꜣs,t //[1,14]// wr,t-ḥkꜣ,w wḥʿ=t wj "O Isis, Zauberreiche, du mögest mich erlösen!" sawmedizin:Papyrus Ebers//1,1-2,6 = Eb 1-3: "Sprüche zum Auftragen eines Heilmittels": [1,13]
• pꜣ n,t.t b(w)-p(w) nꜣ ḥꜣ,t.pl jrj=f jnj=w n=j Wr-ḥkꜣ.t //[24]// r [...] nt [...] ʿḥʿ nfr "Die(jenigen) Ersten (= Stammesoberhäupter), die mir ihre Abgaben nicht liefern, Weret-heqau wird/soll ... vollkommene Lebenszeit ..." bbawhistbiospzt:fragmentarische Stele des Piye//Stehender König (ausgehackt) nach links überreicht Schmuckstücke: [23]
•//[F,1]// jr,j-pʿ,t ḥꜣ,tj-ʿ ḫtm,w-bj,tj smr-wʿ,t(j) ḥr(,j)-sštꜣ-n-mdw-nṯr jm,j-rʾ-wḏʿ-mdw-nb-štꜣ //[F,2]// ḥr,j-sštꜣ-n(,j)-Wꜣḏ,tj ḏbꜣ Wr,t-ḥkꜣ ḥr,j-tp-Nḫb jm,j-rʾ-ḫtm,t Jy-ḫr-nfr,t jrj(.w) n Zꜣ,t-Ḫnsw "Hereditary noble and local prince, royal seal-bearer, sole friend (of the king), chief of secrets of the divine words (hieroglyphs), overseer of all secret judgements, chief of secrets of the Two Ladies (Nekhbet and Uto), who adorns the Great-of-Magic, chief of Elkab, overseer of the treasury, Ikhernofret, born of Zatkhonsu." sawlit:Stele des Ichernofret (Berlin 1204)//⟨Stele des Ichernofret (Berlin 1204)⟩: [F,1]
• prj.n jr,t m {ʿḏr?}⟨tp⟩=k m šmʿ,(w).t //[Nt/F/Ne BIII 14= 371]// dj.n n=k Ḥr,w jr,t=f m ḥꜣ,t=k m wr,t-ḥkꜣ,w {sw}⟨šmʿ⟩,(w).t "Das Auge ist an deinem Kopf hevorgekommen als Oberägyptische, Horus hat dir sein Auge an deine Stirn gegeben als oberägyptische Zauberreiche." bbawpyramidentexte: ⟨3. Register⟩//PT Nt 370-375: [Nt/F/Ne BIII 13 = 370]
•//[9,4]// wdn n ꜣs,t wr mw,t-nṯr //[9,5]// ꜣs,t wr,t-ḥkꜣ,w //[9,6]// ꜣs,t nb,ty-rḫy,t.pl //[9,7]// ꜣs,t-Ḥdd,yt //[9,8]// ꜣs,t-Spd,t ḫwj-tꜣ.du.pl //[9,9]// ꜣs,t ʿšꜣ.t-ḫpr.pl //[9,10]// ꜣs,t nb,t-rn.pl //[9,11]// Sḫm,t jr,t-Rʿw //[9,12]// Sḫm,t mr,(y)t-Ptḥ //[9,13]// Sḫm,t wnmy,t //[9,14]// Sḫm,t nb,t-ꜣšrw "Opfer für: Isis, die Große, die Gottesmutter; Isis, die Zauberreiche; Isis, die Königin der Untertanen; Isis-Heddit; Isis-Sothis, die Beschützerin der beiden Länder; Isis, die Gestaltenreiche; Isis, die Herrin der Namen; Sachmet, das Auge des Re; Sachmet, die Geliebte des Ptaḥ; Sachmet, die Verzehrende (Flamme); Sachmet, die Herrin von Ascheru." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [9,4]
bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin
COLLOC: SḪM.T, "SACHMET"|"SAKHMET" • JM.J-Rʾ-WḎʿ-MDW-NB-SŠTꜢ, "VORSTEHER JEDES GEHEIMEN RICHTERKOLLEGIUMS"|"" • ꜢS.T-ḤDD.T, "ISIS-HEDEDET"|""
1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 5 times • G36: 4 times • D21: 4 times • V28: 4 times • D28: 4 times • G1: 2 times • Z7: 2 times • A2: 2 times • H8: 1 times • Z3A: 1 times • Z2: 1 times • Z3: 1 times • G7: 1 times
NK: 5 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Nubia: 2 times • unknown: 1 times
die Zauberreiche (Göttinnen): 11 times
EPITHETON_TITLE: 11 TIMES • EPITH_GOD: 11 TIMES

wr.t-ḥkꜣ.w

"Zauberreiche (Krone)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:858081|Wb 1, 328.6
•//[P/F/Se 26]// [h]j n,t //[P/F/Se 27]// [hj] [jn] [hj] [wr,t] [h]j wr,[t-ḥkꜣ(,w)] [hj] ⸢n⸣[zr],⸢t⸣ "O Rote Krone, [o jn-Krone, o Große (Krone)], o ⸢Zauberreiche (Krone)⸣, [o] Nezret!" bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 221: [P/F/Se 26]
• hj n,t hj jn hj wr,t hj wr,t-ḥkꜣ(,w) hj nzr,t "O Rote Krone, o jn-Krone, o Große (Krone), o Zauberreiche (Krone), o Nezret!" bbawpyramidentexte: ⟨Südwand, östl. Partie, oberes Register⟩//PT 221: [Nt/F/Se I 75 = 567]
•//[272]// hj n,t hj jn hj wr,t hj wr,t-ḥkꜣ(,w) hj nzr,t "O Rote Krone, o jn-Krone, o Große (Krone), o Zauberreiche (Krone), o Nezret!"

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 221: [272]
• *jwi̯.n=f ḫr=ṯ wr,t-ḥkꜣ,w "Er ist zu dir gekommen, Zauberreiche (Krone)." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, oberes Register⟩//PT 220: [Nt/F/Se I 74 = 566]*
• *jwi̯.n=f ḫr=ṯ wr,t-ḥkꜣ,w "Er ist zu dir gekommen, Zauberreiche (Krone)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 220: [271]*
bbawpyramidentexte
COLLOC: HY, "[INTERJEKTION]"|"[INTERJECTION]" • NZR.T, "NEZRET"|"FLAME" • N.T, "ROTE KRONE (VON U.ÄG.)"|"RED CROWN (OF LOWER EGYPT)"
OK & FIP: 19 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times
Zauberreiche (Krone): 19 times
SUBSTANTIVE: 19 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 19 TIMES • SINGULAR: 17 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 15 TIMES • FEMININE: 13 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • DUAL: 2 TIMES

wr.t-ḥkꜣ.w

"[Amulett]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:859219|Jéquier, Pyramides des reines Neit et Apouit, Nt 63 (PT 755)
• *wr,t-ḥkꜣ,w "Zauberreiche (Geier-Amulett)." bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 755: [Nt/F/Nw BII 10 = 63]*
bbawpyramidentexte
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Amulett]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

wr.t-ḥkꜣ.w

"Zauberreiche (Uräusschlange)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:859281|Jéquier, Pyramides des reines Neit et Apouit, Nt 44 ff. (PT 749)
• *//[Nt/F/Nw BI inf, casier 2-10= 44-52]// jꜥr,t ḏ(wi̯,w)t jꜥr,t.du wr,[t]-ḥkꜣ,w "Uräusschlange, Kobra, die beiden Uräusschlangen, die Zauberreiche (Uräusschlange)." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//Ritualanweisung zu PT 742-750: [Nt/F/Nw BI inf, casier 2-10 = 44-52]*
bbawpyramidentexte
COLLOC: JꜤR.T, "SCHLANGE; URÄUS"|"(DIVINE) SERPENT; URAEUS" • Ḏ.T, "KOBRA ("SICH AUFRICHTENDE"); SCHLANGE"|"VIPER; COBRA"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Zauberreiche (Uräusschlange): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

wr.t-ḥkꜣ.w-mḥ.tjt

"unterägyptische Zauberreiche"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862318|LGG II, 497

wr.t-ḥkꜣ.w-šmꜥ.jt

"oberägyptische Zauberreiche"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862399|LGG II, 498

wr.t-ḥts

"Große des Hetes-Zepters (Königin)"|"great one of the hetes-scepter (the queen)"|epitheton_title•title|ID:450538|Wb 3, 202.9-12; Jones, Titles OK, no. 1481; LÄ VII, 435
• *//linker Außenpfosten// mꜣꜣ,t-Ḥr,w-Stḫ wr,t-ḥts wr,t-ḥz,t zmꜣ,(w)t-Nb,ty-mr,t=f ḥm(,t)-nswt mri̯.t=f rꜥw-nb Nb,t "Die Horus und Seth schaut, Große des Hetes-Zepters, die groß an Gunst ist, Genossin der Beiden Herrinen, die er liebt, die Königsgemahlin, die er täglich liebt, Nebet." bbawgrabinschriften:Hof-Scheintür//Hof-Scheintür: linker Außenpfosten*
• *//[1]// mꜣꜣ,t-[Ḥr,w-Stḫ] wr,t-ḥts ⸢wr,t-ḥz,t⸣ ⸢smr,t-Ḥr,w⸣ ⸢ḥm,t-nswt⸣ Nb,t "Die [Horus und Seth] schaut, Große des Hetes-Zepters, die groß an Gunst ist, Freundin des Horus Königsgemahlin Nebet." bbawgrabinschriften:Tür-Laibung//West-Laibung: [1]*
• *//[1]// mꜣꜣ,t-Ḥr,w-Stḫ wr,t-ḥts ḥm,t-nswt Mri̯=s-ꜥnḫ "Die, die Horus und Seth schaut, Große des Hetes-Zepters, die Königsgemahlin Meries-anch." bbawgrabinschriften:Eingang//Türrolle: [1]*
• *//[Unterseite:1]// mꜣ(ꜣ,)t-⸢Ḥr,w⸣-Stḫ wr,t-ḥts Mri̯=s-ꜥnḫ "Die, die Horus und Seth schaut, die Große des Hetes-Zepters Meries-anch." bbawgrabinschriften:MFA Boston 30.1457//⟨Text⟩: [Unterseite:1]*
• *//[Oberseite]// wr,t-ḥts wr,t-ḥz(w),t Mri̯=s-ꜥnḫ "Die Große des Hetes-Zepters, die groß an Gunst ist Meries-anch." bbawgrabinschriften:MFA Boston 30.1457//⟨Text⟩: [Oberseite]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: MꜢꜢ.T-ḤR.W-STḪ, "DIE HORUS UND SETH SCHAUT"|"BEHOLDER OF HORUS AND SETH" • ḤM.T-NSWT, "KÖNIGSGEMAHLIN"|"KING'S WIFE" • WR.T-ḤZW.T, "DIE GROSS AN GUNST IST (KÖNIGIN)"|"GREAT OF PRAISE (THE QUEEN)"
OK & FIP: 46 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 46 times
Große des Hetes-Zepters (Königin): 35 times • Große des Hetes-Zepters: 10 times • [Große des Hetes-Zepters]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 46 TIMES • TITLE: 46 TIMES

wr.t-ḥts-Nb.wy

"Große des Hetes-Zepters der Beiden Herren"|"great favourite of the Two Lords"|epitheton_title•title|ID:851701|Jones, Titles OK, no. 1482

•//[1]// mꜣꜣ,t-Ḥr,w-Stẖ wr,t-ḥts-Nb,wy ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w-nb(,t)-Jwn,t ḥm,t-nswt Mrj̈=s-ꜥnḫ "Die, die Horus und Seth schaut, Große des Hetes-Zepters der beiden Herrinnen, Priesterin der Hathor, der Herrin von Dendera, die Königsgemahlin Meries-anch." bbawgrabinschriften:Westwand//Zentralpfeiler: [1]

•//[1]// mꜣꜣ,t-Ḥr,w-Stẖ wr,t-ḥts-Nb,wy ḥm(,t)-nṯr-bꜣ-pf Mrj̈=s-ꜥnḫ "Die, die Horus und Seth schaut, Große des Hetes-Zepters der beiden Herrinnen, Priesterin des Bapef Meries-anch." bbawgrabinschriften:Westwand//Personenbeischrift (Grabherrin): [1]

•//[1]// mꜣꜣ,t-Ḥr,w-Stẖ wr,t-ḥts-Nb,wy ḫt-Ḥr,w wr,t-ḥzw,t mrj̈(.t) Ḏḥw,tj Ḥr,w smr,t=f zꜣ,t-nswt n,jt ẖ,t=f ḥm,t-nswt Mrj̈=s-ꜥnḫ "Die, die Horus und Seth schaut, Große des Hetes-Zepters der beiden Herrinnen, Gefolge des Horus, die groß an Gunst ist, die Thot und Horus lieben, seine Freundin, die leibliche Königstochter, die Königsgemahlin Meries-anch." bbawgrabinschriften:Eingang//Architrav: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SMR.T, "FREUNDIN (KÖNIGIN)"|"FRIEND; COMPANION (THE QUEEN)" • MRJ̈=S-ꜤNḪ, "MERIES-ANCH"|"MERIES-ANKH" • MꜢꜢ.T-ḤR.W-STẖ, "DIE HORUS UND SETH SCHAUT"|"BEHOLDER OF HORUS AND SETH"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Große des Hetes-Zepters der beiden Herrinnen: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

wr.t-ḥts-Nb.tj

"Große des Heret-Zepters der Beiden Herrinnen"|"great favourite of the Two Ladies"|epitheton_title•title|ID:852531|Jones, Titles OK, no. 1483

•//[1]// mꜣꜣ,t-Ḥr,w-Stẖ wr,t-ḥts-Nb,ty ḥm,t-nswt mr,(y)t=f zꜣ[,t]-nswt n [ẖ,t]=[f] //[2]// Bw-nfr "Die, die Horus und Seth schaut, die Große des Hetes-Zepters der beiden Herrinnen, die Königsgemahlin, seine Geliebte, die [leibliche] Königstochter Bu-nefer." bbawgrabinschriften:Südpilaster//Text der Ostseite: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: MRW.TJT, "GELIEBTE; BELIEBTE"|"THE WELL-BELOVED" • BW-NFR, "BU-NEFER"|"" • MꜢꜢ.T-ḤR.W-STẖ, "DIE HORUS UND SETH SCHAUT"|"BEHOLDER OF HORUS AND SETH"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Große des Heret-Zepters der Beiden Herrinnen: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

wr.t-ḫnr.t-n-pr-Jmn-Rꜥw-nswt-nṯr.w

"die Große des Tempelharims des Amun-Re, des Königs der Götter"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:853624|LÄ IV, 1102; vgl. ebd. II, 1240

•//[1]// pꜣ (j)m(,j)-rꜥ-mšꜥ-n-pr-ꜥꜣ-ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) n wr,t-ḫnr-n-pr-Jmn-Rꜥw-nswt-nṯr,pl šps,t //[2]// Nḏm m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) m ḥz(w),t Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl "Der Vorsteher des Heeres des Pharao, l.h.g. an die Große des Harems des Tempels des Amun-Re, des Königs der Götter, die Edle Nedjem: In Leben-Heil-und-Gesundheit, in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pBerlin 10489//Brief des Generals des Pharao an die Nedjem über zwei Polizisten: [1]

•//[vs.4]// wr(,t)-ḫnr-n-Jmn-Rꜥw-nswt-nṯr,pl šps,t Nḏm n zẖꜣ(,w) Qn-Ḫnm,w "Die Große des Harems des Tempels des Amun-Re, des Königs der Götter, die Edle Nedjem von dem Schreiber Qen-Chnenemu." bbawbriefe:pBerlin 10489//Brief des Generals des Pharao an die Nedjem über zwei Polizisten: [vs.4]

bbawbriefe

COLLOC: NḎM, "NEDJEM"|"" • QN-ḪNM.W, "QEN-CHENEMU"|"QEN-KHENEMU" • ŠPS.T, "VORNEHME FRAU"|"NOBLEWOMAN"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

die Große des Tempelharims des Amun, des Königs der Götter: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

wr.t-ḫnr-Jmn-Rꜥw-nswt-nṯr.w

"die Große des Harims des Amun-Re, des Königs der Götter"|"the great of the harim of Amon-Re, king of the gods"|epitheton_title•title|ID:854379|LRL 60.9; vgl. Ayedi, Titles NK, no. 868

•//[1]// wr-ḫnr,t-n-⸢Jmn⸣-[Rꜥw-nswt]-⸢nṯr⸣,pl Ḥrr,t //[2]// n ḥr,j-pḏ,t Pꜣ-sg "Die Große des Harims des Amun-Re, des Königs der Götter, (die) Hereret an den Truppenoberst Pa-seg." bbawbriefe:pTurin (o. Nr.)/2//Brief der Hereret an Pa-seg: [1]

•//[1]// wr(,t)-ḫnr šmꜥ,yt-n-Jmn-Rꜥw-[nswt-nṯr,pl] [Ḥrr,t] [n] //[2]// ḥr,j-pḏ,t Pꜣ-sg "Die Große des Harims, Sängerin des Amun-Re, des Königs der Götter Hereret an den Truppenoberst Pa-seg." bbawbriefe:pTurin 2069//Brief der Herere an Pa-seg: [1]

• wr(,t)-ḫnr,t šmꜥ,yt-n-Jmn [Ḥrr,t] [n] [ḥr,j-pḏ,t] [Pꜣ-sg] "Die Große des Harims, Sängerin des Amun Hereret an den Truppenoberst Pa-seg." bbawbriefe:pTurin 2069//Brief der Herere an Pa-seg: [10]

bbawbriefe

COLLOC: PꜢ-SG, "PA-SEG (?)"|"" • ḤRR.T, "HERERET"|"HERERET" • ḤR.J-PḎ.T, "TRUPPENOBERST"|"TROOP COMMANDER"

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

die Große des Harims des Amun-Re, des Königs der Götter: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

wr.t-ḫnr-n-Ḥr.w

wr.t-ḫnr-n-Ḥr.w

"Große des Harims des Horus"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855229|Laisney, Aménémopé, 328

•//[2.13]// ⟨n⟩ zꜣ=f ktj n ms.wj.pl=f //[2.14]// nḏs{t} (n) wnḏ,wwtj.pl=f //[2.15]// ḥr(,j)-sštꜣ-n-Mnw{tj}-{m-}Kꜣ{.pl}-mw,t=f //[2.16]// stꜣ-mw-n-Wn-nfr //[2.17]// bsi̯ Ḥr ḥr s,t jt=f //[2.18]// pḫr n=f m kꜣrj=f šps //[2.19]// ꜥjt?-nṯr n ꜥꜣḫ,t? wr(,t) //[3.1]// šn(j)-n-mw,t-nṯr //[3.2]// sjꜣꜣ-n-km,pl-n-ḫtjw-Mnw{tj} //[3.3]// ḫwi̯.ꜣw Mnw{tj} m kꜣrj=f //[3.4]// Ḥr-m-mꜣꜥ-ḫrw rn=f n-mꜣꜥ,t //[3.5]// ms.wj n bw~wꜣy n Jw~p(w) //[3.6]// zꜣ n sḫm,yt-n-Šw-Tfnw,t //[3.7]// wr,tj-ḫn(r)j-n-Ḥr Tꜣ-wsr(,t) //[3.8]// ḏd=f "⟨für⟩ seinen Sohn, das jüngste seiner Kinder, den kleinsten seiner Gruppe/Schar, den Eingeweihten/Geheimnishüter des Min-Kamutef, den Wasserspender des Onnophris, der Horus auf dem Thron seines Vaters einführt, der sich um ihn kümmert (?) in seinem herrlichen Schrein, den Gottesvater (?) der großen Wirkungsvolle (?), den Inspektor (?) der Gottesmutter, den Beobachter/Identifizierer (?) der (schwarzen) Rinder der Treppe des Min, der Min in seiner Kapelle schützt, Horus-ist-ein-Gerechtfertigter ist sein richtiger Name, das Kind eines Hochangesehenen von/aus Achmim, den Sohn der Sistrumspielerin von Schu und Tefnut, der Hauptmusikantin (oder: Große des "Harims") des Horus, (namens) Tauseret, wobei er (d.h. Amenemope) sagt:" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [2.13]

sawlit

COLLOC: ŠN.W-N-MW.T-NṮR, "INSPEKTOR DER GOTTESMUTTER"|"" • SJꜣ-N-KM.T-N-ḪT.W-MNW, "BEOBACHTER DER (SCHWARZEN) RINDER DER TREPPE DES MIN"|"" • ḤR.W-M-Mꜣꜥ-ḪRW, "HOR-EM-MAA-CHERU"|""

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Große des Harims des Horus: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

wr.t-kꜣp

"Dachträger (Säule); Dachtempel"|"column; roof temple"|substantive|ID:450182|Posener-Kriéger, Archiv d'Abousir, pl. 31(B), 32

•//[9]// jꜣꜣ wr,t-kꜣp 3 "Stütze - 3 Dachträger" bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//2b: [9]

•//[11.1]// wsḫ,t //[11.1:2]// nḥb,wt //[11.1:3.1.1]// 35 m ḫns //[11.1:3.1.2]// 2 ⸢wr,⸣t-kꜣp "Halle - 35 Lotussäulen mit (Tür)Matte und 2 Säulen (als Dachträger)." bbawarchive:pBM 10735 frame 11 (31 B-32)//pBM 10735 frame 11 (31 B-32): [11.1]

bbawarchive

COLLOC: JꜢ, "STÜTZE (?)"|"SUPPORT (?)" • NḤB.WT, "LOTOSBÜNDELSÄULEN"|"LOTIFORM COLUMNS" • ḪNS, "TÜRMATTE (ROLLO)"|"ROLLED-UP CURTAIN (OF MATTING)"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[Säule (als Dachträger)]: 1 times • Dachträger (Säule): 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

wr.tj

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858196|CT II, 145a

root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)" • Wr.w, "Die Großen"|"" • Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal" • Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)" • Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)" • Wr.t, "Dämon"|"" • Wrwr, "Überaus Großer"|"" • wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)" • wr, "Schwalbe"|"swallow" • wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great" • wr, "der Große"|"great one; magnate" • wr, "die Größe"|"greatness" • wr, "sehr; schnell"|"very" • wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)" • wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of" • wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)" • wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]" • wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|"" • wr, "der Große (eine Schlange)"|"" • wr, "rechte Seite"|"" • wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]" • wr.yt, "Türpfosten"|"door posts" • wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)" • wr.yt, "Bäume"|"trees" • wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters" • wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters" • wr.w, "der Große"|"" • wr.t, "sehr"|"very" • wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)" • wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness" • wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)" • wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)" • wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)" • wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)" • wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]" • wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]" • wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|"" • wr.t, "rechte Seite"|"" • wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|"" • wrr, "groß sein"|"to be great; to be large" • wrr, "Großer"|"" • wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters" • wrr.w, "die Großen"|"[noun]" • wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)" • wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)" • wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]" • wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|"" • wrr.tj, "Wererti"|"Wererty" • wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot" • swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

wr.tj

"die beiden Großen (Uräusschlangen)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:865109|Wilson, Ptol. Lexikon, 246; LGG II, 502 f.

root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)" • Wr.w, "Die Großen"|"" • Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal" • Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)" • Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)" • Wr.t, "Dämon"|"" • Wrwr, "Überaus Großer"|"" • wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)" • wr, "Schwalbe"|"swallow" • wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great" • wr, "der Große"|"great one; magnate" • wr, "die Größe"|"greatness" • wr, "sehr; schnell"|"very" • wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)" • wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of" • wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)" • wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]" • wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|"" • wr, "der Große (eine Schlange)"|"" • wr, "rechte Seite"|"" • wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]" • wr.yt, "Türpfosten"|"door posts" • wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)" • wr.yt, "Bäume"|"trees" • wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters" • wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters" • wr.w, "der Große"|"" • wr.t, "sehr"|"very" • wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)" • wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness" • wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)" • wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown

of Lower Egypt)" • wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)" • wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)" • wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]" • wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]" • wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|"" • wr.t, "rechte Seite"|"" • wr.tj, "[Substantiv]"|"" • wrr, "groß sein"|"to be great; to be large" • wrr, "Großer"|"" • wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters" • wrr.w, "die Großen"|"[noun]" • wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)" • wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)" • wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]" • wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|"" • wrr.tj, "Wererti"|"Wererty" • wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot" • swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

wr.tj-ḥkꜣ.w

"die beiden Zauberreichen (Uräusgöttinnen)"|"the two great-of-magic (uraeus-goddesses)"|epitheton_title•epith_god|ID:47650|Wb 1, 328.7; LGG II, 503

• [...] [ꜥḥnm?] wr,tj-ḥkꜣ.w //[col. 20]// [...] nṯr,pl mjꜥ,tꜥ[jt] [...] pꜣw,t tp(,j).t Ḫpr,j [...] ꜥnḫ.w m __=f twꜣ [...] "[...] [der sich vereint(?)] mit den "Beiden Zauberreichen" (= Uräen) [...] die Götter ebenso [...] die erste Urzeit, Chepri [...] die Lebenden in seinem ... (?), der stützt (?) [...]" sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//⟨Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod⟩: [col. 19]

• j:nḏ-ḥr=ṯ Sḫm,t Bꜣs,tt ⟨ꜥjr,t?⟩-Rꜥ,w ḥnw,t nṯr.pl ṯꜣj mḥ,t nb(,t) jnsj ḥnw,t ḥḏ,t dšr,t wꜥ,wtj(.t) ḥr tp n jtj=s nn ḫpr nṯr.pl ḥr-tp=s wr(,t)-ḥkꜣ //[2]// m wjꜣ-n-ḥḥ ḏsr(.t) ḫꜥ(,w) m s,t sgr mw,t n Pšks ḥm,t-nsw,t n Prhq ḫpr,w //[3]// ḥnw,t nb(,t) jz.pl Mw,t m ꜣḫ,t n.t p,t ḥrṷ Mr,wt tjtj(.t) ḫnnj "Sei gegrüßt, Sachmet, Bastet, Auge des Re, Gebieterin der Götter, die die Schwinge genommen hat, Herrin des roten Stoffs, Gebieterin der Weißen und Roten Krone, Einzigartige am Kopf ihres Vaters, von keinem Gott zu beherrschen ("ohne daß Götter entstehen, die sie übertreffen"), Große Zauberreiche in der Barke der Million(en), von unnahbarer Erscheinung im Ort der Stille, Mutter des Šks, Königsgemahlin des Rhq, Erscheinungsform der Gebieterin, der Herrin der Gräber, Mut im Horizont des Himmels, Zufriedene, Meret, die den Aufruhr niederschlägt!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 164: [1]

sawlit, tb

COLLOC: ḤN.WT, "HERRIN; HERRSCHERIN"|"MISTRESS; LADY" • ḤR-TP, "HERRSCHEN; BEHERRSCHEN"|"TO RULE" • ḤRṶ, "ZUFRIEDEN; RUHIG; ANGENEHM"|"PEACEFUL; PLEASING; CONTENT"

TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[Bez. d. Uräusschlange]: 1 times • die beiden Zauberreichen (Uräusgöttinnen): 1 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

wr-ꜣ.t

"der mit großer Kraft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862670|LGG II, 424

wr-ꜣtf

"Großer der Atef-Krone"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862682|LGG II, 424 f.

wr-jr.w

"der mit großer Gestalt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859851|LGG II, 428

• pꜣ nṯr [...] qmꜣm ⸢ḫpr.t.pl⸣ nb.t ꜥ⸢bjꜣ⸣y,t(j)? //[4,3]// [...] mnj,w jw,t[j] wrd mr[j]=f ⸢nfr,pl⸣-grḥ ⸢_⸣[__],y [__]m.pl //[4,4]// s[_]k[__].pl m ⸢jꜥḥ⸣ [d]ꜣj[{.t}] [...] [___].pl=f wr-jr,w n[_] msq[,t] //[4,5]// [...] ⸢nṯr.pl⸣ "O [vollkommener/großer (?)] Gott, der alles Gewordene erschaffen hat, Wunderreicher (?) [---] Hirte, der nicht müde wird, (d)er (dennoch) das Ende der Nacht liebt (?), [---] der [---]-Leute [---] als Mond, der überfährt [über ---] [---] seine [---], der von großer Gestalt, [---] (Region namens) Mesqet [---] Götter." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [4,2]

sawlit

COLLOC: BJꜣ.YTJ, "WUNDERBARER (AMUN)"|"MARVELOUS ONE (AMUN)" • NFR.W-GRḤ, "ENDE DER NACHT; DIE TIEFE NACHT (O. Ä.)"|"DEAD OF NIGHT" • MSQ.T, "MESQET (MYTH. ORT, HIMMELSGEGEND); [(TEIL EINER) NEKROPOLE]"|"MESQET (A REGION OF THE HEAVENS); [(A SECTOR OF) A NECROPOLIS]"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der mit großer Gestalt: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wr-jtn.t

"[eine Schlange (im Gau von Bubastis)]"|"[a serpent, in the Bubastite nome]"|substantive|ID:47540|Wb 1, 146.9; Wilson, Ptol. Lexikon, 122

wr-jd.t

"Großer der Räucherung"|"great of censing"|epitheton_title•title|ID:850157|Wb 1, 152.12; Jones, Titles OK, no. 1417

• [...] //[6]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ ḫtm,tj-bj,tj smr-wꜥ,tj wr-n-nswt-ꜣ-n-bj,tj ḥr(,j)-sštꜣ-n-sḏm,t-wꜥ //[7]// wr-m-jꜣw,t=f ꜣ-m-sꜥḥ=f sr-m-ḥꜣ,t-rḫ,yt //[8]// jm,j-jb-Ḥr nb-ꜥḥ mḏd wꜣ,t n.t smnḫ sw sḫꜣj.n rꜥ-ꜥ(,wj)=f //[9]// mnḫ=f rḏj.n nb-tꜣ,du fꜣ,w=f mḥ-jb n(,j) nswt m dꜣjr //[10]// ḫn pr-ꜥ m mr(w),t nb=f smnḫ.n mr(w),t=f //[11]// s,t=f jrj ḥss.t ḥs{n} sw wr-jd(,t) m pr-nswt (j)m(,j)-rꜥ-mnf(ꜣ),t //[12]// (j)m(,j)-rꜥ-ḫwn,w-nfr,w (j)m(,j)-rꜥ-mšꜥ-wr Rḏj-ꜥSbk? ⟨zꜣ⟩ Dd,w-[J]n[j-jt=f] "Hereditary noble and local prince, royal seal-bearer and sole friend (of the king), great one of the king of Upper Egypt, magnate of the King of Lower Egypt, chief of secrets of what (only) one may hear, one great in his office, great in his dignity, an official at the fore of the people, a trusted one of Horus, Lord of the palace, loyal to the one who promoted him, one whose actions his efficiency revealed, whose magnificence the Lord of the Two Lands caused, a trusted one of the king in suppressing rebels, a hero in the love of his lord, one whose

love advanced his position, who did what the one who praised him praised, one great of incense in the royal palace, overseer of infantry, overseer of recruits, the high general Dedu-(antef), ⟨son of⟩ Redisebek (?)." sawlit:Stele des Deduantef (Bankes Ms. No. XII C4)//⟨Stele des Deduantef (Bankes Ms. No. XII C4)⟩: [6]

•//[1]// [ẖr,j-ḥꜣb,t-]mj,t-⸢Ḥr,w⸣-ḏꜣ,t-Ḥr,w jtj-Mnw ḥm-ḏbꜣ-Ḥr,w (j)m(,j)-ḫt-Srq.t ḥm-nṯr-Ḥkꜣ //[2]// (ẖr,j-ḥꜣb,t-)[ʿq]-mj,t zꜣ-Mḥ,t jwn-ʿ,wj-ʿḥ-znḥm zmꜣ-sʿḥ,wj ḥqꜣ-zꜣ bz-nw ḥm-ḫy,wj-Ḥr,w //[3]// [ẖrj-ḥꜣb,t] ⸢wr⸣-jd,t ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t ḫrp-wr,pl-Šmʿ,w-Mḥ,w //[4]// [ḥm-Ḥr,w-]⸢Nḫn(,j)⸣ ḫrp-šms(,w)-Ḥr,w ḥr,j-sštꜣ-n-wp,t.pl-štꜣ(,wt) ḥm-s.t ḥm-ḫtm //[5]// [jm]ꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-nb-qrs-m-ḫr-nṯr Wr-nw,pl //[6]// ẖr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) wr-jd,t jmꜣḫ,w-ḫr-nswt "Der Vorlesepriester der Mj.t-Barke des Horus und der Djat-Barke des Horus, der Min-Vater, der Diener der Horus-Djeba(standarte?), der Gefolgsmann der Selket, Priester des Heka, (der Vorlesepriester) der die mj.t-Barke betreten kann, der Sohn der Mehet (Nordgöttin), die Stütze der beiden Arme dessem, der die Heuschrecken (=Feinde) fängt, der Vereiniger der beiden Würdenträger, der Herrscher des Schutzzaubers, Eingeweihter in das Nu-Sanktuar, der Diener der beiden Kinder des Horus, der Vorlesepriester, der Große Räucherer, Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Leiter der Großen von Unter- und Oberägypten, Diener des Horus von Hierakonpolis, Leiter des Horusgeleits, Hüter des Geheimnisses der geheimen Aufträge, Diener des Throns, Diener der Siegel(standarte), Versorgter durch Osiris, des Herrn des Begräbnisses in der Nekropole, Wer-nu-u, Vorlesepriester, Großer der Räucherung und Versorgter beim König." bbawgrabinschriften:Westwand//Panelinschrift links der Scheintür: [1]

•//[1]// ẖr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) wr-jd,t jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ʿꜣ "Der Vorlesepriester und Großer der Räucherung, der durch den Großen Gott Versorgte." bbawgrabinschriften:Westwand//5. unterer Sturzbalken: [1]

•[...] ẖr,j-ḥ(ꜣ)b wr-jd,t Ttj-ʿnḫ(,w) "[--Zerstörung--] der Vorlesepriester und Großer der Räucherung Teti-anchu." bbawgrabinschriften:Fassadenfragment//Beischrift: [3.24ff.]

•//[1]// [...] [ʕ_?]ꜣš [wr-]⸢jd,t⸣ (j)m(,j)-rʾ-m[ʕ_?] [...] "Der ... [ʕ_?]asch, Großer der Räucherung, Vorsitzender des --Zerstörung--" bbawgrabinschriften:Kalkstein-Block (4 Fragmente)//⟨Inschrift⟩: [1]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: ḤM-S.T, "DIENER DES THRONS"|"SERVANT OF THE THRONE" • ḤM-ḎBꜣ-ḤR.W, "DIENER DES DJEBA DES HORUS"|"SERVANT OF THE DJEBA OF HORUS" • JM.J-ḪT-SRQ.T, "GEFOLGSMANN DER SELQET"|"ATTENDANT OF SELKIS"

(G36-D21-D46C): 2 times • 1 times

glyphs:G36: 3 times • D21: 3 times • D46C: 2 times • D46A: 1 times • X1: 1 times • N4: 1 times

OK & FIP: 23 times • MK & SIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 23 times • Nubia: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Großer der Räucherung: 17 times • "Großer der Räucherung": 9 times

EPITHETON_TITLE: 26 TIMES • TITLE: 26 TIMES

wr-ʿ

"Großer der Sänfte (ein Priester)"|"great one of the carrying chair (a priest)"|epitheton_title•title|ID:450297|Wb 1, 327.20; Jones, Titles OK, no. 1420

•//[1]// wr-ʿ //[2]// ḫrp-dng(,w)-sšr,w //[3]// ḥm-nṯr-Wꜣḏ,t //[4]// smr //[5]// ḫrp-ḥw,wt-N,t //[6]// mrr,w-nb=f //[7]// Snb "Großer der Sänfte, Leiter der Kleiderzwerge, Priester der Wadjet, Höfling, Leiter der Verwaltungen der Roten Krone, ein von seinem Herrn Geliebter, Seneb." bbawgrabinschriften:Statuen-Fragment (Basisplatte)//Inschrift: [1]

•//[4.2]// ḥs,w-pr-ʿꜣ //[5.1]// ⸢Wsr⸣-Ptḥ //[6.1.1]// wr-⸢ʿ⸣ //[6.1.2]// ⸢Mn-ḥtp⸣[,w-Kꜣkꜣj] //[7.1.1]// ⸢ḥs,w⸣-pr-ʿꜣ //[7.1.2]// ⸢Wsr⸣-Ptḥ //[8.1]// ⸢ḫnt,j⸣[-š] //[8/9.1]// ⸢ʿnḫ⸣[-nb=f] "(Empfängername des im Kasten zugestellten Schutzamuletts:) - der Sänger des Palastes User-Ptah, - der Große der Sänfte (ein Priester) Men-heteput, - der Sänger des Palastes User-Ptah, - der Chentischi Anch-nebef." bbawarchive:pBM 10735 frame 8 recto (67/68)//d1 (67): [4.2]

•//[3]// wr-ʿ Snb "Der Große der Sänfte (ein Priester) Seneb." bbawgrabinschriften:Gewände//oberste Darstellung: [3]

•//[2]// wr-ʿ Snb "Der Große der Sänfte Seneb." bbawgrabinschriften:rechter Innenpfosten//oberste Darstellung: [2]

•//[1]// wr-ʿ Snb "Der Große der Sänfte Seneb." bbawgrabinschriften:Gewände//oberste Darstellung: [1]

bbawarchive, bbawgrabinschriften

COLLOC: MN-ḤTP.W-KꜣKꜣJ, "MEN-HETEPU-KAKAI"|"MEN-HETEPU-KAKAI" • SNB, "SENEB"|"SENEB" • ḪRP-DNG.W-SŠR.W, "LEITER DER KLEINWÜCHSIGEN BEKLEIDUNGSDIENER (KLEIDERZWERGE)"|"DIRECTOR OF DWARVES IN CHARGE OF DRESSING"

(G36-D36-A313): 2 times

glyphs:D36: 3 times • A313: 3 times • G36: 2 times

OK & FIP: 21 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 21 times

Großer der Sänfte (ein Priester): 21 times

EPITHETON_TITLE: 21 TIMES • TITLE: 21 TIMES

wr-ʿ

"Großer der Sänfte"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:850512|Wb 1, 332.17

• wr-ḥts wr-ʿ n,j Ḫnt(,j)-(j)mn,t.w "" bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 438: [P/F/W inf A 21 = 86]

•//[68]// šzp.t jr.w,t sškr.t wr-ʿ "(O du) das die Handelnden (Frauen) empfangen, das den Großen der Sänfte schmückt." bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 81: [68]

•šzp.t jr.w,t sškr⟨.t⟩ wr-ʿ "(O du) das die Handelnden (Frauen) empfangen, das den Großen der Sänfte schmückt." bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 81: [Nt/F/Ne AII 24 = 152]

bbawpyramidentexte

COLLOC: JR.WT, "DIE HANDELNDEN (FRAUEN)"|"DOERS" • SḪKR, "SCHMÜCKEN"|"TO DECORATE; TO ADORN; TO BURNISH" • ŠZP, "EMPFANGEN; ERGREIFEN"|"TO RECEIVE; TO TAKE POSSESSION OF"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Großer der Sänfte: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

wr-ꜥ

"Großer der Sänfte"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855523|LGG II, 428

•n jri̯.n Ppy pn ⸢ꜣhb.w⸣ ⸢m⸣ ⸢wr-ꜥ⸣ "Dieser Pepi wird keine ...(?) vollführen in der Sänfte/als der in der Sänfte Getragene(?)." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 1048: [P/A/N 60]

•n jri̯.n Ppy pn jhꜣb.w //[P/A/W 6= 165]// m wr-ꜥ "Dieser Pepi wird keine ...(?) vollführen in der Sänfte/als der in der Sänfte Getragene(?)." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 467: [P/A/W 5 = 164]

•n jri̯.n Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw jhꜣb.w m wr-ꜥ "Pepi Neferkare kann keine ...(?) vollführen in der Sänfte/als der in der Sänfte Getragene(?)." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 467: [N/A/W sup 41 = 861]

bbawpyramidentexte

COLLOC: JHB, "TANZ"|"DANCE" • N, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[PARTICLE OF NEGATION]" • PPY, "PEPI"|"PEPY"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Großer der Sänfte: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

wr-ꜥꜣ

"Großfürst (im Delta, im Fremdland)"|"ruler (of a foreign land); prince"|substantive•substantive_masc|ID:47550|Wb 1, 329.19-20

•swꜥb.n=f sw m ꜥnḫ nṯr ḫft-ḥr nn nswt.pl wr-ꜥꜣ.pl n.w Tꜣ-Mḥ,w "Er (= Pa-di-aset) reinigte sich durch einen Gotteseid im Angesicht dieser Könige und Großfürsten von Unterägypten (folgendermaßen):" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 110]

• wn.jn wr.pl-{nm}⟨ꜥꜣ⟩.pl //[35]// n tꜣ nb swꜣ=sn [ḥr]=[sn] tnbḥ ꜥnw bdš [...] [mꜣꜣ]=sn rmṯ n ⸢tꜣ⸣ [...] [ꜥ_?]=s[n] m mšꜥ n nswt nswt-bj,tj nb-Tꜣ.du jty nḫt ḫpš mki̯ Km,t Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw nb-ḫꜥ.pl Rꜥw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn di ꜥnḫ "Da waren die Großfürsten einen jeden Landes, an dem sie vorbeikamen, bestürzt und erlahmten (in ihren feindlichen Aktivitäten) (wörtl.: wandten sich der Ermattung zu), ... sie die Menschen des ⸢Landes⸣ ... [gesehen hatten], wie si[e] ... mit dem königlichen Heer des Königs von OÄ und UÄ, des Herrn Beider Länder, des Herrschers, mit starkem Sichelschwert, der Ägypten beschützt Usermaatre-setepenre, des Sohnes des Re, des Herrn der Kronen Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist." bbawramessiden:9.Pylon//Textfeld: [34]

•m=k wj wr zꜣ wr-ꜥꜣ "Siehe, ich (bin) ein Großer, Sohn des Sehr Großen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 097: [2]

• ꜥḥꜥ.[n] sḏm.[n] wr.pl-ꜥꜣ.pl [...] "Da hörten nun die Großfürsten ..." bbawramessiden:Römische Kaimauer//Textfeld: [21]

•//[1]// wr-ꜥꜣ.pl n.w Rṯn,w //[2]// [...] ḥm=f //[3]// [...] ḫꜣs,t Ḫt "[Beischrift über Gefangenen hinter König, unterhalb der Königskartuschen] [§99] (Das sind) die Großfürsten von Retjenu (= heutiges Nordsyrien) ... Seine Majestät ... Fremdland Chatti." bbawramessiden:⟨Große Pfeilerhalle, Nordwand⟩//Episode IV: Präsentation der Beute vor Göttern: [1]

bbawhistbiospzt, bbawramessiden, tb

COLLOC: BDŠ.W, "ERMATTUNG"|"" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO" • WSR-MꜢꜤ.T-RꜤW-STP-N-RꜤW, "[THRONNAME RAMSES' II.]; [THRONNAME SCHESCHONKS III.]; [THRONNAME PEMUS]"|"USERMAATRE-SETEPENRE (THRONE NAME OF RAMESSES II, SHOSHENQ III, PAMI)"

(A21-Z3-O29V-Z2): 1 times

glyphs:A21: 1 times • Z3: 1 times • O29V: 1 times • Z2: 1 times

NK: 9 times • unknown: 7 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • unknown: 8 times • Nubia: 2 times

Großfürst (im Delta, im Fremdland): 17 times • als Gottesbezeichnung: 1 times

SUBSTANTIVE: 18 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 18 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 17 TIMES • PLURAL: 17 TIMES

wr-ꜥꜣ-n-jmn.tjt

"Großfürst des Westens"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:861231|JWIS II, 340.4

•rdi̯.t rḫ ḥꜣ,tj-ꜥ.pl ḥnꜥ nswt.pl n.w Tꜣ-Mḥ,w js nswt Nmrṯ ḥn //[Vs 18]// nswt Jwpṯ wr-n-Mꜥ Ššnq n Pr-Wsjr-nb-Ḏd.t ḥnꜥ wr-ꜥꜣ-n-Mꜥ Ḏd-Jmn-jw=f-ꜥnḫ n Pr-Bꜣ-nb-Ḏd.t ḥnꜥ sꜣ=f sms!,w n,t.t m jm,j-rꜣ-mšꜥ n Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ,w mšꜥ n jr,j-pꜥ,t Bꜣk-n-nf ḥnꜥ sꜣ=f sms!,w wr-n-Mꜥ //[Vs 19]// Ns-nꜣ-ꜥꜣj m Ḥsb,w wr nb ṯꜣj mḥ,t n,t.t m Tꜣ-Mḥ,w ḥnꜥ nswt Wsrkn n,t.t m Pr-Bꜣs,t.t ḥnꜥ w.w n Rꜥw-nfr.t ḥꜣ,tj-ꜥ nb ḥqꜣ-ḥw,t.pl ḥr jmn,t.t ḥr jꜣb,t.t jw.wpl ḥr,j-jb.w dmḏ ḥr mw wꜥ m jr,j-rd,du n wr-ꜥꜣ-n-jmn,t.t ḥqꜣ-ḥw,t.pl-Tꜣ-Mḥ,w ḥm-nṯr-Nj,t-nb-Sꜣ.t //[Vs 20]// sm-n-Ptḥ Tꜣ(y)=f-nḫt.t "Angeben der Liste der Hati-a und Könige von Unterägypten, nämlich König Nimlot und König Juput, der Große der Ma (= Libyerstamm) Scheschonq aus Busiris, der Großfürst der Ma Djed-amun-iuf-anch aus Mendes mit seinem ältesten Sohn, welcher Vorsteher des Heeres in Hermopolis Parva ist, das Heer des Iri-pat Bak-en-nef und dessen ältesten Sohnes, des Großen der Ma aus Athribis Nes-na-izut, jeder Große mit Mehet-Feder, der in Unterägypten ist, und König Osorkon, welcher aus Bubastis und aus dem w-Gebiet von Ranefer ist, (und) jeder Hati-a und die Stadtvorsteher im Westen und Osten und (in) den mittleren w-Gebieten, welche loyal (= wörtl.: auf einem Wasser) vereinigt waren als Gefolgsleute des Großfürsten des Westens, Stadtvorstehers von Unterägypten, Priesters der Neith, Herrin von Sais, und Sem-Priesters des Ptah Tef-nacht." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 17]

bbawhistbiospzt

COLLOC: ŠŠNQ, "SCHOSCHENQ"|"" • BꜢK-N-NF, "BAK-EN-NEF"|"" • ḤQꜢ-ḤW.WT-TꜢ-MḤ.W, "GUTSVERWALTER VON UNTERÄGYPTEN"|""

(A109-O29-N35-R14-X1-N25): 1 times

glyphs:A109: 1 times • O29: 1 times • N35: 1 times • R14: 1 times • X1: 1 times • N25: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Nubia: 1 times

Großfürst des Westens: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

wr-ꜥꜣ-n-Mꜥ

"Großfürst der Ma"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:861218|Chevereau, Cadres Militaires Basse Époque, 226 f.

•//[Grimal, C.13: Vs 1]// wr-ꜥꜣ-n-Mꜥ //[Grimal, C.13: Vs 2]// J~kꜣ~n~šꜣ "$[Oberes Register: kniendes Libyerstammesoberhaupt den Boden küssend,

nach rechts gewandt]$: Großfürst der Ma (= libyscher Volksstamm) Akanosch." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Boden küssender Mekenesch, nach rechts: [Grimal, C.13: Vs 1]

• rdi̯.t rḫ ḥꜣ,tj-ꜥ.pl ḥnꜥ nswt.pl n.w Tꜣ-Mḥ,w js nswt Nmrṯ ḥn //[Vs 18]// nswt Jwpṭ wr-n-Mꜥ Ššnq n Pr-Wsjr-nb-Ḏd.t ḥnꜥ wr-ꜥꜣ-n-Mꜥ Ḏd-Jmn-jw≡f-ꜥnḫ n Pr-Bꜣ-nb-Ḏd.t ḥnꜥ sꜣ=f sms!!,w n,t.t m jm,j-rꜣ-mšꜥ n Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ,w mšꜥ n jr,j-pꜥ,t Bꜣk-n-nf ḥnꜥ sꜣ=f sms!!,w wr-n-Mꜥ //[Vs 19]// Ns-nꜣ-ꜥꜣj m Ḥsb,w wr nb ṯꜣi̯ mḥ,t n,t.t m Tꜣ-Mḥ,w ḥnꜥ nswt Wsrkn n,t.t m Pr-Bꜣs,t.t ḥnꜥ w.w n Rꜥw-nfr.t ḥꜣ,tj-ꜥ nb ḥqꜣ-ḥw,t.pl ḥr jmn,t.t ḥr jꜣb,t.t jw.wpl ḥr,j-jb.w dmḏ ḥr mw wꜥ m jr,j-rd,du n wr-ꜥꜣ-n-jmn,t.t ḥqꜣ-ḥw,t.pl-Tꜣ-Mḥ,w ḥm-nṯr-Nj,t-nb-Sꜣ.t //[Vs 20]// sm-n-Ptḥ Tꜣ(y)≡f-nḫt.t "Angeben der Liste der Hati-a und Könige von Unterägypten, nämlich König Nimlot und König Juput, der Große der Ma (= Libyerstamm) Scheschonq aus Busiris, der Großfürst der Ma Djed-amun-iuf-anch aus Mendes mit seinem ältesten Sohn, welcher Vorsteher des Heeres in Hermopolis Parva ist, das Heer des Iri-pat Bak-en-nef und dessen ältesten Sohnes, des Großen der Ma aus Athribis Nes-na-izut, jeder Große mit Mehet-Feder, der in Unterägypten ist, und König Osorkon, welcher aus Bubastis und aus dem w-Gebiet von Ranefer ist, (und) jeder Hati-a und die Stadtvorsteher im Westen und Osten und (in) den mittleren w-Gebieten, welche loyal (= wörtl.: auf einem Wasser) vereinigt waren als Gefolgsleute des Großfürsten des Westens, Stadtvorstehers von Unterägypten, Priesters der Neith, Herrin von Sais, und Sem-Priesters des Ptah Tef-nacht." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 17]

• //[Grimal, C.14: Vs 1]// wr-ꜥꜣ-n-Mꜥ //[Grimal, C.14: Vs 2]// Ḏd-Jmn-jw≡f-ꜥnḫ "$[Oberes Register: kniendes Libyerstammesoberhaupt den Boden küssend, nach rechts gewandt]$: Großfürst der Ma (= libyscher Volksstamm) Djed-imen-iuf-anch." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Boden küssender Djedamuniuefanch, nach rechts: [Grimal, C.14: Vs 1]

bbawhistbiospzt

COLLOC: ḎD-JMN-JW=F-ꜤNḪ, "DJED-IMEN-IUEF-ANCH"|"" • ŠŠNQ, "SCHOSCHENQ"|"" • BꜢK-N-NF, "BAK-EN-NEF"|""

(A21A-O29-N35-G20-T14-A49): 2 times • (A109-O29-D36-N35-G20-T14-A40E): 1 times

glyphs:O29: 3 times • N35: 3 times • G20: 3 times • T14: 3 times • A21A: 2 times • A49: 2 times • A109: 1 times • D36: 1 times • A40E: 1 times

TIP - Roman times: 3 times

Nubia: 3 times

Großfürst der Ma: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

wr-ꜥꜣ-n-Ḫt

"Großfürst von Chatti"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858821|KRI II, 226.8

• ḥꜣb pꜣ wr-ꜥꜣ-n-Ḫtꜣ n pꜣ wr n Qdj "Der Großfürst von Chatti hat geschrieben an den Großen von Qedi:" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 6.1-6.10: Lob auf Piramesse: [6.7]

• pꜣ n,t-ꜥ jr wr-ꜥꜣ-n-Ḫt Ḫ~t~s~r pꜣ tnr pꜣ šrj n M~r~sw~r //[6]// pꜣ wr-ꜥꜣ-n-Ḫt tnr pꜣ šrj.w n pꜣ šrj S~p~⸢r~r⸣ [pꜣ] [wr-ꜥꜣ-n-Ḫt] [t]nr ḥr ꜥn n ḥḏ n Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Jmn pꜣ-ḥqꜣ-ꜥꜣ-n-Km,t tnr pꜣ šrj n Mn-Mꜣꜥ,t-Rꜥw pꜣ-ḥqꜣ-ꜥꜣ-n-Km,t tnr pꜣ šrj n pꜣ šrj n Mn-pḥ,tj-Rꜥw //[7]// pꜣ-ḥqꜣ-ꜥꜣ-n-Km,t tnr "$[§ 1: Überschrift, Parteien, Zweck des Vertrages]$ Der (Staats)Vertrag, den der Großfürst von Chatti Hattusilli (III.), der Starke, der Sohn des Mursilli, des Großfürsten von Chatti, des Starken, der Sohn des Sohnes des Suppi⸢luliu⸣, [des Großfürsten von Chatti, des S]tarken, auf eine Silbertafel für Usermaatre-setepenre, den großen Herrscher von Ägypten, den Starken, den Sohn des Menmaatre (= Sethos I.), den großen Herrscher von Ägypten, den Starken, den Sohn des Sohnes des Menpechtire (= Ramses I.), den großen Herrscher von Ägypten, den Starken, gemacht hat." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [5]

• //[x+1]// [...] Mꜣꜥ,t-Ḥr,w-Nfr,w.pl-Rꜥw sꜣ,t //[2]// ⟨n⟩ [pꜣ] wr-ꜥꜣ-n-Ḫt "[Bildfeldfrg., Rest der Figur der hethitischen Prinzessin, vor Beinen:] ... Maathor-neferure, Tochter [des] Großfürsten von Chatti." bbawramessiden:9.Pylon//Bildfeld: [x+1]

• [pꜣ] [ḫtm] [n] [Swtḫ] [pꜣ-ḥqꜣ-n-tꜣ-p,t] [pꜣ] ḫtm n pꜣ n,[t]-ꜥ jr Ḫ~t~s~r pꜣ wr-ꜥꜣ-n-Ḫt ṯnr pꜣ šrj n M~[r]~s~r pꜣ wr-ꜥꜣ-n-Ḫt ṯnr "[Das Siegel des Seth, des Herrschers des Himmels; das] Siegel des Ver[tra]ges, den Hattusili, der Großfürst von Chatti, der Starke, der Sohn des Mu[r]sili, des Großfürsten von Chatti, des Starken, gemacht hat." bbawramessiden:Erster Hof, Westwand//Textfeld: [x+9]

• pꜣ ḫ[t]m n Swtḫ pꜣ-ḥqꜣ-n-tꜣ-p,t pꜣ ḫtm n pꜣ n,t-ꜥ jr Ḫ~t~s~r pꜣ //[37]// wr-ꜥꜣ-n-Ḫt tnr pꜣ šrj n M[~r]~s~r pꜣ wr-ꜥꜣ-n-Ḫt tnr "Das Sie[g]el des Seth, des Herrschers des Himmels; das Siegel des Vertrags, den Hattusili, der Großfürst von Chatti, der Starke, der Sohn des Mu[r]sili, des Großfürsten von Chatti, des Starken, gemacht hat." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [36]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: ṮNR, "STARKER"|"MIGHTY ONE" • PꜢ-ḤQꜢ-ꜤꜢ-N-KM.T, "GROSSER HERRSCHER VON ÄGYPTEN"|"" • PꜢ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""

unknown: 61 times • NK: 13 times

unknown: 66 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Großfürst von Chatti: 74 times

SUBSTANTIVE: 74 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 74 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 74 TIMES • SINGULAR: 74 TIMES • MASCULINE: 74 TIMES

wr-wꜣḏ.tj

"Großer der beiden Uräen (Horus)"|"great one of the two uraei (Horus)"|epitheton_title•epith_god|ID:47560|Wb 1, 269.4

wr-wr.w

"Größter der Großen"|"greatest of the great"|epitheton_title•title|ID:401053|Wb 1, 328.16; vgl. Fischer, Titles, no. 716a

• di̯=[s]n pr,t-ḫrw tꜣ ḥnq,t kꜣ.pl ꜣpd.pl šs mnḫ,t //[2]// snṯr mrḥ,t ḫꜣ m ḫ,t nb.t nfr.t wꜥb.t dd.t //[3]// p,t qmꜣ.t tꜣ n kꜣ n (j)r(,j)-pꜥ(,t) wr-wr.pl //[4]// sꜥḥ smr.pl sr m-ḥꜣ,t rḫ,yt.pl //[5]// (j)m(,j)-r(ꜣ)-mšꜥ,pl Sḥtp-jb-Rꜥ-snb mꜣꜥ{,t}-ḫrw "Mögen sie ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel, Alabaster, Leinen, Weihrauch, Salböl und Tausend von jeder schönen und reinen Sache, die der Himmel gibt, die Erde schafft, für den Ka des Iripat, Hatia, Großen der Großen, Vornehmen der Höflinge, des Beamten an der Spitze der Rechit, des Generals Sehetep-ib-re-seneb, des Gerechtfertigten." sawlit:Statue des Sehetepibreseneb (aus Karnak)//⟨Statue des Sehetepibreseneb (aus Karnak)⟩: [1]

• //[B.5]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ wr-wr,pl sꜥḥ-smḫr,pl sr-m-ḥꜣ,t-rḫ,yt.pl //[B.6]// (j)m(,j)-r(ꜣ)-mšꜥ,pl-wr Jmny "Der Iripat und Hatia, der Große der Großen, der Ausgezeichnete der Bekannten, der Älteste vor dem Rechit-Volk, der Generalissimus, Imeny." sawlit:Stele des Ameny (Kairo CG 20546)//⟨Stele des Ameny (Kairo CG 20546)⟩: [B.5]

• //[B.1]// rdi̯ jꜣ,w [n] pꜣ Jtn ꜥnḫ sn tꜣ n nzw nfr jn ḫtm,w-bjt tkn-m-ḥꜥ,w-nṯr //[B.2]// wr-wr.pl [ꜥ_?]-tꜣ.du smr-tp,j-n-smr.pl zḫꜣ,w-nzw-mꜣꜥ-mri̯,y≡f //[B.3]// jm,j-rꜣ-⸢rw,yt⸣-[n]-nb-Tꜣ.du //[B.4]// jm,j-rꜣ-pr-n-Pr-ꜣḫ-n-Jtn //[B.5]// Jꜥḥ-ms //[B.6]// mꜣꜥ-ḫrw //[B.7]// nb-jmꜣḫ,y "Lobpreis [für] Aton und Huldigung für den vollkommenen König durch den Siegler des Königs von Unterägypten, der sich dem Fleisch des Gottes nähert, Größter der

Großen, [...] der Beiden Länder, Erster Freund unter den Freunden, wirklicher Schreiber des Königs, den er liebt, Vorsteher der Ruit-Halle des Herrn der Beiden Länder, Hausvorsteher des Hauses des Echnaton, Ahmose, der Gerechtfertigte, Herr der Ehrwürdigkeit." bbawamarna:Türsturz//rechte Seite: [B.1]
•*//[7]// rḏi̯.t jꜣ,w n pꜣ Jtn ꜥnḫ {f}⟨s⟩n tꜣ n nzw nfr ⸢jn⸣ ḫtm,w-bjt tkn-m-ḥꜥ,w-nṯr //[8]// wr-wr.pl [ꜥ_?]-tꜣ.du ⸢smr⸣-tp,j-n-smr.pl zẖꜣ,w-nzw ḥr,j-tp-nzw //[8-10]// bꜣk-tp,j-n-Jtn-m-tꜣ-ḥw,t-pꜣ-Jtn-m-ꜣḫ,t-Jtn //[10]// wr-swn,w //[11]// jm,j-ḫnt //[12]// Pnṯw mꜣꜥ-ḫrw "Lobpreis für Aton und Huldigung für den vollkommenen König durch den Siegler des Königs von Unterägypten, der sich dem Fleisch des Gottes nähert, Größter der Großen, [...] der Beiden Länder, Erster Freund unter den Freunden, Schreiber des Königs, Kammerdiener des Königs, erster Diener des Aton im Atontempel in Achetaton, Oberarzt, Kammerherr Pentu, der Gerechtfertigte." bbawamarna:Türsturz//rechte Seite: [7]*
bbawamarna, sawlit
COLLOC: TKN-M-ḤꜤ.W-NṮR, "DER SICH DEM GOTTESLEIB NÄHERT"|"ONE WHO APPROACHED THE DIVINE LIMBS" • SMR-TP.J-N-SMR.W, "ERSTER FREUND UNTER FREUNDEN"|"FIRST COMPANION OF THE COMPANIONS" • SꜤḤ-SMR.W, "EHRWÜRDIGER DER FREUNDE"|"NOBLEST OF THE FRIENDS"
𓅨𓅨𓏥 1 times • 𓂋𓅨𓅨𓅨 1 times
glyphs:G36: 8 times • D21: 3 times • Z2: 2 times
MK & SIP: 2 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Größter der Großen: 4 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

wr-bꜣ.w-r-nṯr.w

"mächtiger als die anderen Götter"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862211|LGG II, 433

wr-bjꜣ.yt

"der mit großen Wundern"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861628|LGG II, 434

wr-bz.t

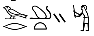
"Großer an Bezet (Schatzhausbeamter)"|"great(est) of the Bezet (treasury official)"|epitheton_title•title|ID:47580|Wb 1, 472.18; Jones, Titles OK, no. 1423
•*//[3]// ḥr(,j)-tp-nswt zꜣb-ꜥḏ-mr wr-bz,t (j)m(,j)-[rʾ]-pr[,wj]-ḥḏ (j)m(,j)-rʾ-ḫkr,(w)-nswt-(m)-jz,wj "Kammerdiener des Königs, Senior-Verwalter der Provinz, Großer an Bezet (Schatzhausbeamter), Vorsteher der beiden Schatzhäuser und Vorsteher des Königsschmuckes in den zwei Kammern." bbawgrabinschriften:Architrav//⟨Text⟩: [3]*
•*//[1]// zꜣb-ꜥḏ-mr wr-bz,t (j)m(,j)-rʾ-pr,wj-ḥḏ (j)m(,j)-rʾ-ḫkr,(w)-nswt-(m)-jz,wj (j)m(,j)-rʾ-pr,wj-nbw rn=f nfr Qꜣr "Der Senior-Verwalter der Provinz, Großer an Bezet (Schatzhausbeamter), Vorsteher der beiden Schatzhäuser, Vorsteher des Königsschmuckes in den zwei Kammern und Vorsteher der beiden Goldhäuser, sein Kosename ist Qar." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Außenpfosten: [1]*
•*//[1]// zꜣb-ꜥḏ-mr wr-bz,t (j)m(,j)-rʾ-wꜥb,tj ḫtm,w-ḏfꜣ,w-bj,tj Qꜣr "Der Senior-Verwalter der Provinz, Großer an Bezet (Schatzhausbeamter), Vorsteher der beiden Schmuckwerkstätten, Siegler der Speisen des Königs von Unterägypten, Qar." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Außenpfosten: [1]*
•*//[2]// wr-bz,t (j)m(,j)-rʾ-pr,wj-ḥḏ-n-ḫnw "Großer an Bezet und Vorsteher der beiden Schatzhäuser der Residenz." bbawgrabinschriften:Eingangsarchitrav//2. Bildfeld (linke Hälfte): [2]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-ḪKR.W-NSWT-M-JZ.WJ, "VORSTEHER DES KÖNIGSSCHMUCKES IN DEN ZWEI KAMMERN"|"" • ḪTM.W-ḎFꜢ.W-BJ.TJ, "SIEGLER DER SPEISEN DES KÖNIGS VON UNTERÄGYPTEN"|"" • JM.J-Rʾ-PR.WJ-ḤḎ-N-ḪNW, "VORSTEHER DER BEIDEN SCHATZHÄUSER DER RESIDENZ"|""
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Großer an Bezet (Schatzhausbeamter): 4 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

wr-pnꜥw

"Großer von Penau (Ehrentitel)"|"great of Penau"|epitheton_title•title|ID:47590|Wb 1, 509.10

wr-pḥ.tj

"der groß an Kraft ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852212|LGG II, 437 ff.
•*//[1]// Ḥrw Kꜣ-nḫt-twt-ḫꜥ,w,pl ⟨nb,t,du⟩ Ḏd-nsw,yt-mj-Tm Ḥr,w-nbw Wsr-ḫpš-dr-pḏ,t-9 nsw-byt Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-stp-n-Rꜥ zꜣ-Rꜥ n ẖ,t=f Rꜥ-mss-mri̯-Jmn mri̯ Jmn-Rꜥ //[2]// nb-ns,t,pl-tꜣ,du psḏ,t-nb,w{t},pl-Wꜣs,t nṯr-nfr zꜣ-Jmn ms{⸢ꜣ⸣}⟨tj⟩w{t} n Rꜥ-Ḥr,w-ꜣḫ,t,du pr,t ꜣḫ.t n Nb-ḏr{,t} wtt n Kꜣ-mw,t=f nsw n Km,t ḥqꜣ dšr,t,pl jty //[3]// jṯt pḏ,t-9 pri̯ m ẖ,t sr n=f nḫt.pl wḏ n=f pr-ꜥ m swḥ,t kꜣ mn-jb hbu̯=f mtwn nsw nṯr(,j) pri̯ (m) hrw (n) nḫt mj Mnṯ(,w) wr-pḥ,t,du //[4]// mj zꜣ-Nw,t "Horus "Starker Stier, Mit vollkommenen Erscheinungen", ⟨Herrinnen⟩ "Mit dauerhaftem Königtum wie Atum", Goldhorus "Mit starkem Schwertarm, der die Neunbogenvölker vertreibt", König von Ober- und Unterägypten (Usermaatre Setepenre)|, leiblicher Sohn des Re (Ramses Meriamun)|, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der beiden Länder, und vom Götterkreis der Herren von Theben, Vollkommener König, Sohn des Amun, Abkömmling des Re-Harachte, trefflicher Same des Allherrn, gezeugt von Kamutef, König von Ägypten, Herrscher der Wüstenländer, Fürst, der die Neunbogenvölker ergriff, (kaum dass) er aus dem Leib (der Mutter) herauskam, dem die Siege prophezeit worden waren, dem (schon) im Ei Heldenmut zugewiesen wurde, standhafter Stier, wenn er den Kampfplatz betritt, göttlicher König, der (am) Tag des Sieges herauskommt wie Month, der von großer Kraft ist wie (Seth,) der Sohn der Nut." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [1]*
•*[...] //[12,9]// Ḥr,w ḏꜣi̯{.t} ꜣḫ[,tj],du wr-pḥ⸢,tj⸣ rtḥ n ꜥ[r]⸢q⸣[,y.pl]? [...] "[---] Horus, der den Horizont durchquert, groß an Kraft, Einschüchterer (?) der [Widersacher] (?) [---]" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [12,9]*

• //[8,20]// n Ḥr,w mꜣꜥ-ḫrw //[8,21]// Ḥr,w-nḏ-jt(j)≡f //[8,22]// Ḥr,w mds-꜃.du.wy //[8,23]// Ḥr,w wr-pḥ,ty //[8,24]// Ḥr,w ḥwi̯-ḫft[.pl≡f] //[8,25]// [Ḥr,w]-Wn,ty [...] "Für: Horus, den Triumphierenden; Horus Rächer seines Vaters (Harendotes); Horus, den Armgewaltigen; Horus, den Kraftvollen; Horus, der [seine] Feinde schlägt; [Horus] Wenti [. . .]." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [8,20]
• jnk zꜣ=k wr-pḥ,tj mꜣꜣ štꜣ,w=k "Ich bin dein Sohn, Der mit großer Kraft, der dein "Mysterium" schauen darf." tb:pLondon BM 10793//Tb 044: [26,9]
bbawtempelbib, sawlit, tb
COLLOC: Kꜣ-NḪT-TWT-Ḫꜥ.W, "[HORUSNAME THUTMOSIS' IV.]"|"" • ḎD-NSW.YT-MJ-JTM.W, "[NEBTINAME THUTMOSIS' IV.]"|"" • WSR-ḪPŠ-DR-PḎ.WT-9, "[GOLDNAME THUTMOSIS' IV.]"|""
 1 times • 1 times
glyphs:X1: 3 times • G36: 2 times • D21: 2 times • F9: 2 times • F22: 1 times • Z4: 1 times • A24: 1 times • D40: 1 times
TIP - Roman times: 3 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times
der große an Kraft ist: 2 times • der groß an Kraft ist: 2 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_GOD: 4 TIMES

wr-pḥ.tj

"Kraftreicher"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:865037|Moursi, Hohenpriester, 154

wr-pḥ.tj-m-Wṯz.t-Ḥr.w

"der groß an Kraft in Edfu ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861565|LGG II, 439

wr-pḥ.tj-m-Bḥd.t-rs.jt

"der groß an Kraft im südlichen Behdet ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862527|LGG II, 439

wr-pḥ.tj-m-ḫnt-Jw-nšn

"der groß an Kraft in Edfu ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862528|Edfou VII, 316.14

wr-pḥ.tj-m-ḫnt-Wṯz.t-Ḥr.w

"der groß an Kraft in Edfu ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861557|Edfou VII, 200.5

wr-pḥ.tj-m-ḫnt-Ḥw.t-bjk

"der groß an Kraft in Edfu ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862526|Edfou VII, 78.3

wr-pḥ.tj-m-ḫnt-Ḫnt.j-jꜣb.tj

"der groß an Kraft in der Vorderseite des Ostgaus ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862529|Edfou VII, 102.1

wr-pḥ.tj-m-ḫnt-S.t-wnp

"der groß an Kraft in Edfu ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862400|Edfou VII, 149.10-11

wr-pḥ.tj-m-sk.yt

"der groß an Kraft auf dem Schlachtfeld ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862525|Edfou VII, 226.2

wr-m-jꜣw.t=f

"groß in seinem Amt"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851315|Jones, Titles OK, no. 1411
• [...] //[6]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ ḫtm,tj-bj,tj smr-wꜥ,tj wr-n-nswt-ꜣ-n-bj,tj ḥr(,j)-sštꜣ-n-sḏm,t-wꜥ //[7]// wr-m-jꜣw,t≡f ꜣ-m-s꜂ḥ≡f sr-m-ḥꜣ,t-rḫ,yt //[8]// jm,j-jb-Ḥr nb-꜂ḥ mḏd wꜣ,t n.t smnḫ sw sḥꜣi̯.n r꜀-꜀⟨,wj⟩=f //[9]// mnḫ=f rḏi̯.n nb-tꜣ,du fꜣ,w=f mḥ-jb n(,j) nswt m dꜣjr //[10]// ḫn pr-ꜥ m mr(w),t nb=f smnḫ.n mr(w),t=f //[11]// s,t=f jri̯ ḥss.t ḥs{n} sw wr-jd(,t) m pr-nswt (j)m(,j)-r꜀-mnf(ꜣ),t //[12]// (j)m(,j)-r꜀-ḥwn,w-nfr,w (j)m(,j)-r꜀-mšꜥ-wr Rḏi̯-꜁Sbk? ⟨zꜣ⟩ Dd,w-[J]n[i̯-jt≡f] "Hereditary noble and local prince, royal seal-bearer and sole friend (of the king), great one of the king of Upper Egypt, magnate of the King of Lower Egypt, chief of secrets of what (only) one may hear, one great in his office, great in his dignity, an official at the fore of the people, a trusted one of Horus, Lord of the palace, loyal to the one who promoted him, one whose actions his efficiency revealed, whose magnificence the Lord of the Two Lands caused, a trusted one of the king in suppressing rebels, a hero in the love of his lord, one whose love advanced his position, who did what the one who praised him praised, one great of incense in the royal palace, overseer of infantry, overseer

of recruits, the high general Dedu-(antef), ⟨son of⟩ Redisebek (?)." sawlit:Stele des Deduantef (Bankes Ms. No. XII C4)//⟨Stele des Deduantef (Bankes Ms. No. XII C4)⟩: [6]

• [...] //[4]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ ḫtm,tj-bj,tj smr-wꜥ,tj wr-n-nswt-ꜥꜣ-n-bj,tj ḥr(,j)-sštꜣ-n-sḏm,t-wꜥ wr-m-jꜣw,t=f ꜥꜣ-m-sꜥḥ=f sr-m-ḥꜣ,t-rḫy,t //[5]// ꜥšps? [...] jm,j-jb-Ḥr nb-ꜥḥ mḏd wꜣ,t n.t smnḫ sw sḫꜣj.n rꜥ-ꜥ,du=f //[6]// mnḫ=f rḏj.n nb-tꜣ,du fꜣ,w=f mḥ-jb n(,j) nswt m dꜣjr //[7]// ḫn pr-ꜥ m mr(w),t nb=f smnḫ.n mr(w),t=f s,t=f jrr ḥss.t //[8]// ḥsj sw rꜣ-Nḫn ḥm-nṯr-Mꜣꜥ,t wꜥ ꜥḥr ḫw ꜥ⟨n⟩? ꜥnsw? ḫrp-jꜣw,t-nb,t-nṯr,(j)t [...] ḫrp-nsw ꜥn? jꜣw.t nb.t nṯr,(j)t wr-jd(,t) m //[9]// ⌜pr-nswt⌝ (j)m(,j)-r(ꜣ)-mnfꜣ,t (j)m(,j)-r(ꜣ)-ḥwn,pl-nfr,w (j)m(,j)-rꜣ-mšꜥ Rdj-ꜥSbk? ꜥ⟨zꜣ⟩? Dd,w-Jnj-jt=f mn ⌜mr⌝(w),t //[10]// mrj ꜥnḫ ___-ꜥ nsw? ṯ(s)z,w nb n(,j) pḥr,t tm rḏj jrj.t(w) ꜥsk,w? [...] ks[w] [...] ks[m] [ḥr] ꜥḥy,t? ḫmt-[ꜥnw.t?] m mnn,w ꜥpn? ꜥ(n)-n,tt? [...] n,tt ꜥ[sḫ]m?=ꜥs[n]? "Hereditary noble and local prince, royal seal-bearer and sole friend (of the king), great one of the king of Upper Egypt, magnate of the King of Lower Egypt, chief of secrets of what (only) one may hear, one great in his office, great in his dignity, an official at the fore of the people, a nobleman (?), a trusted one of Horus, Lord of the palace, loyal to the one who promoted him, one whose actions his efficiency revealed, whose magnificence the Lord of the Two Lands caused, a trusted one of the king in suppressing rebels, a hero in the love of his lord, one whose love advanced his position, who did what the one who praised him praised: speaker of Nekhen, priest of Maat, the only unique one ⟨for⟩ the king(?), royal (?) leader of every divine office, one great of incense in the [royal palace], overseer of infantry, overseer of recruits, the overseer of the army Deduantef, (son of) (?) Redisebek (?), one stable of love, who loves to live (?), [who ...] every commander of the frontier patrol, who does not allow battle/prosternation (?) to be made at the third gate (?) in the/this fortress because (?) they are powerful (?)." sawlit:Stele des Deduantef (BM EA 1177)//⟨Stele des Deduantef (BM EA 1177)⟩: [4]

• //[1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Mn-nfr-Mr,y-[Rꜥw] ḥꜣ,t(j)-ꜥ-mꜣꜥ //[2]// ḫr(,j)-tp-ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) sm-ḫrp-šnḏ(,w)t-nb(,t) ꜥḏ-mr-Dp smr-wꜥ,t(j) //[3]// ḥr(,j)-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t (j)m(,j)-rꜣ-pr,wj-ḥḏ //[4]// ḫtm,tj-bj,tj (j)m(,j)-rꜣ-gs-pr (j)m(,j)-rꜣ-šnw,tj (j)m(,j)-rꜣ-jꜥ,w-rꜣ-nswt //[5]// tꜣ(,tj)-zꜣb-ṯꜣ(,tj) (j)m(,j)-rꜣ-zḫꜣ,w(w)-ꜥ-(n)-nswt (j)m(,j)-rꜣ-kꜣ,t-nb,t-(n,t-)nswt //[6]// wr-m-jꜣw,t=f ꜥꜣ-m-sꜥḥ=f //[7]// jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-nb-p,t ⌜Mr,y-Rꜥw⌝-ꜥnḫ(,w) "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Meryre dauert', wirklicher Hatia (Rangtitel), oberster Vorlesepriester, Sem-Priester und Leiter jedes Schurzes, Güterverwalter von Dep, einziger Freund (des Königs), Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Vorsteher der beiden Schatzhäuser, Siegler des Königs von Unterägypten, Vorsteher der Arbeitsverwaltung, Vorsteher der beiden Scheunen, Vorsteher des Frühstücks des Königs, Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Groß in seinem Amt, Groß in seiner Würde, Versorgter bei Osiris, dem Herrn des Himmels, Meryre-anchu." bbawgrabinschriften:Nordwand//Signalement (A36): [1]

• //[1]// mꜣꜣ sḫt ꜣpd jnj.t kꜣ,t sḫ,t ꜥꜣ wr,t //[2]// n kꜣ n ḥꜣ,tj-ꜥ sm q[ꜥ_?]w,t-ḫnt,t ꜥḏ-mr-Sbꜣ-Ḥr,w-ḫnt,j-p,t //[3]// ḥr,j-tp-ꜥꜣ(-n)-Tꜣ-wr wr-m-jꜣw,t=f sms,w-m-sꜥḥ=f ḫr,j-ḥ(ꜣ)b,t //[4]// jm,j-jb(-n)-nswt-m-s,t=f-nb(,t) jmꜣḫ,w Jbj "Das Betrachten der Vogelfalle und des Bringens des sehr zahlreichen Felderzeugnisses für den Ka des Hatia (Rangtitel), Sem-Priester, ..., Güterverwalter von (der Anlage) Stern des Horus, Erster des Himmels, großes Oberhaupt des Thinitischen Gaues, groß in seinem Amt, Ältester in seinem Rang, Vorlesepriester und Liebling des Königs an jedem seiner Plätze, der Versorgte Ibi." bbawgrabinschriften:Vogelfang-Szene mit Klappnetz u.a.//Szenentitel über Grabherrn: [1]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: ꜥꜣ-M-SꜤḤ=F, "DER GROSS IN SEINER WÜRDE IST"|"" • ḤR.J-SŠTꜢ-N-SḎM.T-WꜤ, "GEHEIMNISHÜTER VON DEM, WAS NUR EINER HÖREN DARF"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF WHAT ONE ALONE HEARS" • ḎD.W-JNJ-JTJ=F, "DEDU-INTEF"|""

1 times • 1 times

glyphs:G36: 2 times • D21: 2 times • G17: 2 times • O44: 2 times • I9: 2 times • X1: 1 times • Z1: 1 times

MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 2 times

Nubia: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

groß in seinem Amt: 3 times • Groß in seinem Amt: 1 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

wr-m-Bḥd.t

"Großer in Edfu"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862391|LGG II, 435

wr-m-Nṯr.w

"Großer in Netjeru"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:861356|JWIS II, 338.2

• jw wn wr-n-jmn,t.t ḥꜣ,tj-ꜥ wr-m-Nṯr Tꜣ(y)=f-nḫt,tj m [Wꜥ-m-ḥww] m Ḫꜣsw,w m Ḥꜥpj m [...] //[Vs 3]// m ꜥn m Pr-nbw m Jnb,w-ḥḏ ""Es gibt da den Großen (= Fürst) des Westens, den Hati-a, den Großen (= Fürst) von Netjeru (namens) Tef-nacht in [Waenchuu] (= 7. unterägypt. Gau), in Chasuu (= 6. unterägypt. Gau), in Hapi (= 4. und 5. unterägypt. Gau), in ..., in An (= 3. unterägypt. Gau), in Per-nebu und in Inebu-hedj (= 1. unterägypt. Gau)." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 2]

bbawhistbiospzt

COLLOC: WR-N-JMN.TJT, "GROSSER DES WESTENS"|"" • ḤꜤPJ, "HAPI (4. UND 5. U.ÄG. GAU)"|"" • ꜤN, "AN (3. U.ÄG. GAU); AN (8. U.ÄG. GAU)"|""

1 times

glyphs:D21: 2 times • G36: 1 times • G17: 1 times • R8: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Nubia: 1 times

Großer in Netjeru: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

wr-m-ḫnt-Tꜣ-Mḥ.w

"Machtvoller in Unterägypten"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862402|Edfou VII, 168.5

wr-m-šf.yt=f

"der durch sein Ansehen groß ist (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858964|LGG II, 464

• //[9,22]// Wn-nfr nb-ḏfꜣ{m} jty wr-m-šf,yt=f ""Onnophris, 'Herr der Speisen', 'Herrscher', 'der groß ist durch sein Ansehen'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [9,22]

bbawtotenlit

COLLOC: NB-ḎFꜢ.W, "HERR DER SPEISEN"|"" • JTY, "DER HERRSCHER"|"" • WNN-NFR, "WENENNEFER (ONNOPHRIS)"|"WENENNEFER"

(G36-D21-G17-N37-I9-X1-M17-M17-F7C-G7-I9): 1 times
glyphs:I9: 2 times • M17: 2 times • G36: 1 times • D21: 1 times • G17: 1 times • N37: 1 times • X1: 1 times • F7C: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
der durch sein Ansehen groß ist (Osiris): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wr-m-Ḏd.w

"der Große in Busiris (meist Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851938|LGG II, 471

• ḥk{y}⟨n⟩ n ꜣs,t ḏd-mdw.pl //16,2// j Hꜣy-nfr j Jr,j nfr-jm(ꜣ) j Nḏm-ḫrw≡f-n-jwi̯≡f j Kꜣ-hmhm-ḏw.du.pl //16,3// j Nb-mrw,t-m-šꜣꜥ{n≡f} j šꜣꜥ≡j-zp-ḥnꜥ≡f-m-ḫ,t-mw,t≡f j Ḫtm-pr-nn-wn.tw≡f j //16,4// Wr-m-Ḏd,w Jty-m-ꜣbd j Rw-pḫr-n-nbw-m-spꜣ,t.pl Hk{y}⟨n⟩-m-qꜣb-ẖrd.pl {jw}⟨j⟩ //16,5// Nwḥ-jr,w-jri̯-n≡f-rp(w),t.du-m-ḥrr.pl j Dj-Rꜥ-s,t≡f-m-ḫ,t-mw,t≡f j w{r}⟨t⟩s-ḥḏ,t-twꜣ-n≡f-wsr-wr,t.pl //16,6// jnn p(ꜣ)y=f tꜣ-n-nḥḥ "Lobeshymne der Isis (zu rezitieren): "O guter Gatte, o Gefährte vollkommen an Beliebtheit, o der dessen Stimme süß ist bei seinem Kommen, o brüllender Stier der Berge, o Herr der Liebe seit dem Anbeginn (der Welt), o der mit dem ich das erste Mal machte (noch) im Leib seiner Mutter, o der das Haus verschloß, ohne daß es geöffnet werden kann, o Großer in Busiris, Herrscher in Abydos, o Löwe umhüllt von Gold in den Gauen (?), Bejubelter inmitten der Kinder, o bandagierte Gestalt (der bandagiert ist an Gestalt), die ihm die beiden Damen aus Blumen (Lilien?) gemacht haben, o der, dem Re seinen Platz im Leib seiner Mutter gab, o der die Weiße Krone trägt (und) der sich (damit) die Macht der Großen (Uräusschlangen) aufsetzt, wir sind sein Land der Ewigkeit!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 16,1
bbawtotenlit
COLLOC: J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)" • NḎM-ḪRW=F-N-JWI̯=F, "DER DESSEN STIMME ANGENEHM IST BEI SEINEM KOMMEN (OSIRIS)"|"" • KꜢ-HMHM-ḎW.W, "BRÜLLENDER STIER DER BERGE (OSIRIS)"|""
1 times
glyphs:Z7: 2 times • G7: 2 times • R11: 2 times • A19: 1 times • G17: 1 times • D46: 1 times • O49: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der Große in Busiris (meist Osiris): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wr-mꜣ.w

"Größter der Sehenden (Priester)"|"greatest of seers (a priest)"|epitheton_title•title|ID:47600|Wb 1, 329.7-10; Jones, Titles OK, no. 1428

• //[63,4]// ky sdm{.w.pl} jri̯ n wr-mꜣ.pl Ḫwy "Ein anderes Schminkmittel, das für den Großen der Schauenden, Chui, angefertigt wurde:" sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [63,4]
• jw smsw n=sn //[9, 12]// jm,y r jri̯.t wr-mꜣ.pl m Jwn,w "und der Älteste, der ihnen zugehörig ist, wird das Amt des Hohepriesters in Heliopolis ausüben.""" sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [9, 11]
• //[1]// r-pꜥ ḥꜣt-ꜥ m-r-šmꜥw smr-wꜥt ẖr-ḥꜣb //[2]// sm ḫrp-šnḏt-nb r-nfr-ḥꜣt ḫrp-ḥꜣts-km m-r-prwi̯-ḥḏ //[3]// m-r-šnwti̯-[n]t-ḥtpt-nṯr wr-mꜣ //[4]// wr-djw [wꜥ]-wr-[šn]pt ḥrj-sštꜣ-[n]-ḫtmt-nṯr //[5]// wḏ-md-n-ḫr-wḏbw jmꜣḫw-ḫr-nb=f //[6]// rꜥw-nb kꜣ=j-ḥpw r[n]-nfr ṯt[j] "Der Fürst und Hatia, Vorsteher von Oberägypten, Einzige Freund, Vorlesepriester, sm-Priester, Leiter aller Schurze, Hüter des Diadems, Leiter des schwarzen hATs-Topfes, Vorsteher beider Schatzhäuser, Vorsteher der Scheunenverwaltung des Gottesopfers, der Größte der Sehenden(= Hoherpriester in Heliopolis), der Große der Fünf, der Einzige der Großen der Snpt-Leute, Geheimrat des Gottesschatzes, Anweiser des Obersten der Verteilung, der Versorgte bei seinem Herrn jeden Tag Kai-hep, der(sein) Kosename (ist) Tjeti." bbawgrabinschriften:Ostseite//Beischrift des Grabherrn: [1]
• [jri̯]=[tw] (m)ꜥḥꜥ,t.pl n wr-mꜣ,w nꜣ jt(j).pl-nṯr n pꜣ ⸢Jtn⸣ [...] Jtn m pꜣ ḏw wbn,w [n] ⸢ꜣḫ,t-Jtn⸣ [qrs]=[tw]=[w] [jm]=[f] "Man errichte die Gräber des Hohenpriesters und der Gottesväter des Aton ... Aton im östlichen Berg [von] Achetaton, [damit man sie darin bestatte]." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [19]
• mdwi̯ wḥm,w Grg-mn-nfr kꜣ hꜣb=ṯn šꜥ,t ḥr=f n wr-mꜣ(,w) "Rede (mit) dem Sprecher Gereg-em-nefer und dann sendet ihr (beide) das Schriftstück darüber an den Großen der Sehenden." bbawbriefe:pMMA 27.3.560//Brief von Tit an Djehuti: [3]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: WR-DJ.W, "GRÖSSTER DER FÜNF"|"GREATEST OF THE FIVE" • GRG-MN-NFR, "GEREG-MEN-NEFER"|"" • Wꜥ-WR.W-ŠNP.TJW, "EINZIGER DER GROSSEN DER SCHENEPET-LEUTE"|"UNIQUE ONE OF THE GREATEST OF THE SHENEPET-PEOPLE"
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:G36: 3 times • Z2: 3 times • U1: 2 times • D21: 2 times • A1: 2 times • U2: 1 times
NK: 5 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
Größter der Sehenden (Priester): 5 times • Hoherpriester in Heliopolis: 3 times • hier in Anrede an einen Gott: 1 times • [Titel]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 10 TIMES • TITLE: 10 TIMES

wr-mꜣ.w-Jwn.w

"Größter der Sehenden in Heliopolis"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851392|Jones, Titles OK, no. 1429

• //[1]// zꜣ-nswt n ẖ,t=f sms,w mr,y=f (j)r(,j)-pꜥ(,t) tꜣ(,tj)-zꜣb-ṯꜣ(,tj) wr-[mḏ-Šmꜥ,w] //[2]// wr-mꜣ,w-Jwn,w ḫrp-tjs,t-bj,tj ꜥꜣ-Dwꜣ,w wn-rꜣ [ḥm-nṯr-]Ḫnt,j-Ḫm [...] //[3]// ḥm-nṯr-Bꜣ-n-ꜥnp,t ḥm-nṯr-Ḥr,w-Stḫ ḫrp-mr,t-Šmꜥ-Mḥ,w [ꜥ_?]-Jnp,w //[4]// ḥm-nṯr-Bꜣs,tt ḥm-nṯr-Šsm,tt wꜥ-wr,w-ḥ(ꜣ)b [ꜥ_?]-Jnp,w //[5]// [...] zḫꜣ,w-mḏꜣ,t-nṯr sms,w-sn,wt (j)m(,j)-rꜣ-kꜣ,t-nb,t-(n,t)-nswt [...] "Der älteste leibliche Königssohn, sein Geliebter, der Iri-pat (Rangtitel), Wesir, Großer der Zehn von Oberägypten, Größter der Sehenden in Heliopolis, Leiter der Tjis-Leute (?) des Königs von Unterägypten, Assistent (?) des Duau, Wenra-Priester, Priester des Chenti-chem, [...] Priester des Ba von Mendes, Priester des Horus und Seth, Leiter der Sängerinnen von Ober-und Unterägypten, [...] des Anubis, Priester der Bastet, Priester der Schesmetet, Einziger der Großen vom Fest, [...] des Anubis, [...] Schreiber des Gottesbuches, Ältester des Senut-Heiligtums, Vorsteher jeder Arbeit des Königs [...]." bbawgrabinschriften:Doppelstatue//Rückseiten-Inschrift:

[1]
•//[1]// zꜣ-nswt-n-ẖ,t≡f smr ḫtm,w-nṯr-wjꜣ //[2]// (j)m(,j)-rꜣ-mšꜥ ḫrp-ꜥḥ //[3]// wr-mḏ-Šmꜥ,w (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt ḥts-Jnp,w ꜥḏ-mr-wḥꜥ,w //[4]// (j)m(,j)-rꜣ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nswt rꜣ-Pj-nb //[5]// wr-mꜣ,w-Jwn,w ḥm-nṯr-Ḫwj̑≡f-wj //[6]// mr,y-nb≡f mrr,w-nb≡f wt,j-Jnp,w Mr-jb "Der leibliche Königssohn, der Höfling und Gottessiegler der Barke, Vorsteher des Heeres, Palastleiter, Großer der Zehn von Oberägypten, Verwalter des Königsvermögens, Schmücker/Vollender (?) des Anubis, Aufseher der Fischer und Vogelfänger, Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Sprecher aller Bewohner von Buto, Größter der Sehenden in Heliopolis, Priester des Cheops, der von seinem Herrn Geliebte und ein von seinem Herrn Geliebter, der Balsamierer des Anubis Mer-ib." bbawgrabinschriften:Nordwand//Signalement: [1]
•//[oberes Bildfeld]// zꜣ=s wr-mꜣ,w-Jwn,w Kꜣ≡j-mn,w-j "Ihr Sohn, der Größte der Sehenden in Heliopoli, Kai-menu-i." bbawgrabinschriften:C: rechter innerer Türpfeiler//Personenbeischriften: [oberes Bildfeld]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM-NṮR-ḪNT.J-ḪM, "PRIESTER DES CHENTI-CHEM"|"" • ḪRP-TJS.T-BJ.TJ, "LEITER DER TJIS-LEUTE (?) DES KÖNIGS VON UNTERÄGYPTEN"|"" • ḤM-NṮR-ḤR.W-STḪ, "PRIESTER DES HORUS UND SETH"|""
3 times
glyphs:G36: 3 times • U1: 3 times • O28: 3 times • W24: 3 times • O49: 3 times
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Größter der Sehenden in Heliopolis: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

wr-mꜣ.w-pꜣ-Jtn

"Größter der Sehenden des Aton"|"greatest of seers of the Aten"|epitheton_title•title|ID:859612|Ayedi, Titles NK, no. 821

•//[D.1]// ḏd nzw ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ,t nb-Tꜣ.du Nfr-ḫpr,pl-Rꜥw-wꜥ-n-Rꜥw n wr-mꜣ,w-pꜣ-Jtn Mrj̑,y-Rꜥw "Der König, der von der Maat lebt, Nefer-cheperu-Re-wa-en-Re sagt zum Größten der Sehenden des Aton, Merire:" bbawamarna:Südwand, Westseite//Rede des Königs: [D.1]
bbawamarna
COLLOC: MR.Y-RꜤW, "MERY-RE"|"" • ꜤNḪ-M-MꜢꜤ.T, "DER VON DER MAAT LEBT"|"" • NFR-ḪPR.W-RꜤW-WꜤ-N-RꜤW, "[THRONNAME AMENOPHIS' IV.]"|""
1 times
glyphs:G36: 1 times • Z2: 1 times • U1: 1 times • G40: 1 times • M17: 1 times • X1: 1 times • N35: 1 times • N5: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Größter der Sehenden des Aton: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

wr-mꜣ.w-n-pꜣ-Jtn-m-Ꜣḫ.t-Jtn

"Größter der Sehenden des Aton in Amarna"|"chief of seers of the Aten in Akhetaten"|epitheton_title•title|ID:859603|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 918

• n kꜣ n wr-mꜣ,pl-n-pꜣ-Jtn-m-Ꜣḫ,t-Jtn [{{Ḥꜣ,t-jy}}] ⸢[[Mrj̑,y-Rꜥw]]⸣ ⸢mꜣꜥ-ḫrw⸣ "Für den Ka des Größten der Sehenden des Aton, Merire [ältere Fassung: Hat-jy], der Gerechtfertigete." bbawamarna:linker Türpfosten//Opferformeln: [1]
• ⸢n⸣ [kꜣ] [n] [wr-mꜣ,pl-n-pꜣ]-⸢Jtn⸣-m-Ꜣḫ,t-Jtn Mrj̑-Rꜥw mꜣꜥ-ḫrw "Für [den Ka des Größten der Sehenden des] Aton in Achetaton, Merire, der Gerechtfertigte." bbawamarna:rechter Türpfosten//Opferformeln: [1]
• ⸢n⸣ [kꜣ] [n] [wr-mꜣ,pl-n]-pꜣ-Jtn-m-Ꜣḫ,t-Jtn Mrj̑-Rꜥw mꜣꜥ-ḫrw "Für [den Ka des Größten der Sehenden] des Aton in Achetaton, Merire, der Gerechtfertigte." bbawamarna:rechter Türpfosten//Opferformeln: [3]
• n kꜣ n wr-mꜣ,pl-n-pꜣ-Jtn-m-Ꜣḫ,t-Jtn Mrj̑-Rꜥw mꜣꜥ-ḫrw "Für den Ka des Größten der Sehenden des Aton in Achetaton, Merire, der Gerechtfertigte." bbawamarna:linker Türpfosten//Opferformeln: [1]
• n kꜣ n wr-mꜣ,pl-n-pꜣ-Jtn-m-Ꜣḫ,t-Jtn Mrj̑-Rꜥw mꜣꜥ-ḫrw "Für den Ka des Größten der Sehenden des Aton in Achetaton, Merire, der Gerechtfertigte." bbawamarna:linker Türpfosten//Opferformeln: [3]
bbawamarna
COLLOC: ḤꜢ.T-JY, "HAT-IY"|"" • MR-RꜤW, "MER-RE"|"MER-RE" • MR.Y-RꜤW, "MERY-RE"|""
2 times • 1 times • 1 times
glyphs:N35: 23 times • X1: 23 times • M17: 17 times • N5: 17 times • Aa15: 9 times • N27: 8 times • G40: 7 times • G36: 6 times • Z2: 6 times • U1: 6 times • O1: 3 times • Aa1: 1 times
NK: 9 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times
Größter der Sehenden des Aton in Amarna: 9 times
EPITHETON_TITLE: 9 TIMES • TITLE: 9 TIMES

wr-mꜣ.w-n-pꜣ-Jtn-m-Pr-Jtn-m-Ꜣḫ.t-Jtn

"Größter der Sehenden des Aton im Atontempel in Amarna"|"chief of seers of the Aten in the temple of the Aten in Akhetaten"|epitheton_title•title|ID:859602|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 919

•//[Antwort des Merire]// //[B.5]// wr-mꜣ,pl-n-pꜣ-Jtn-m-Pr-Jtn-m-Ꜣḫ,t-Jtn ṯꜣ,y-ḫw-ḥr-wnm,j-nzw ḥz,y-n-nb-Tꜣ.du //[B.6]// Mrj̑,y-Rꜥw ḏd=f "Der Größte der Sehende des Aton im Atontempel von Achetaton, der Wedelträger zur rechten Seite des Königs, Gelobter des Herrn der Beiden Länder, Merire, sagt:" bbawamarna:Ostwand u. Ostteil der Nordwand//Auszeichnung des Merire: [B.5]
•//[12-13]// [wr]-⸢mꜣ,w⸣-[n-pꜣ-Jtn-m-Pr]-Jtn-m-[Ꜣḫ,t-Jtn] //[13]// ⸢Mrj̑,y⸣-Rꜥw "[Der Größte] der Sehenden [des Aton im] Aton[tempel] von [Achetaton] Merire." bbawamarna:Türsturz//rechte Seite: [12-13]
•//[4-5]// wr-mꜣ,w-n-pꜣ-Jtn-m-Pr-Jtn-m-Ꜣḫ,t-Jtn //[5]// [Mrj̑,y-Rꜥw] "Der Größte der Sehenden des Aton im Atontempel von Achetaton [Merire]." bbawamarna:Türsturz//linke Seite: [4-5]

•//[Beischrift zu Merire]// //[19]// ⸢wr-mꜣ,pl⸣-n-pꜣ-⸢Jtn-m-Pr-Jtn⸣-m-Ꜣḫ,t-Jtn //[20]// Mrj͗,y-Rꜥw mꜣꜥ-[ḫrw] "Der Größte der Sehenden des Aton im Atontempel von Achetaton, Merire, der Gerecht[fertigte]." bbawamarna:Südwand, Ostseite//Opferszene vor Aton: [19]
•⸢jn⸣ wr-mꜣ,pl-n-pꜣ-Jtn-m-Pr-⸢Jtn⸣-[m-Ꜣḫ,t-Jtn] [...] "Seitens des Größten der Sehenden des Aton im Atontempel [in Achetaton] ..." bbawamarna:Türsturz//linke Seite: [26]
bbawamarna
COLLOC: MR-RꜤW, "MER-RE"|"MER-RE" • ḤZ.Y-N-NB-TꜢ.WJ, "GELOBTER DES HERRN DER BEIDEN LÄNDER"|"PRAISED ONE OF THE LORD OF THE TWO LANDS" • MR.Y-RꜤW, "MERY-RE"|""
3 times • 1 times • 1 times •
(G36-Z2-U1-N35-G40-M17-X1-N35-N122-Aa15-O1-Z1-M17-X1-N35-N5-G17-N27-M17-X1-N35-N5): 1 times
glyphs:N35: 55 times • M17: 45 times • X1: 42 times • N5: 38 times • Aa15: 29 times • G40: 16 times • G36: 16 times • N27: 15 times • U1: 15 times • Z2: 14 times • O1: 13 times • Z1: 11 times • D21: 2 times • G17: 2 times • N122: 1 times
NK: 20 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 20 times
Größter der Sehenden des Aton im Atontempel in Amarna: 20 times
EPITHETON_TITLE: 20 TIMES • TITLE: 20 TIMES

wr-mꜣ.w-n-pꜣ-Jtn-m-Pr-Rꜥw

"Größter der Sehenden des Aton im Tempel des Re"|"chief of Seers of the Aten in the temple of the Aten in Akhetaten"|epitheton_title•title|ID:859546|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 921
•//[1]// [...] ꜥ_?-m-ḫ,t ⟨wr⟩-[mꜣ,w]-n-pꜣ-Jtn-m-Pr-Rꜥw Pꜣ-wꜣḥ "... des ... aus/in dem Leibe, des [Größten der Sehenden] des Aton im Tempel des Re, Pa-wah." bbawamarna:Tür zu Raum 16//rechter Türpfosten: [1]
•//[2]// [...] ꜥꜣ-n-mrw,t [...] ꜥ_?-n-nb-Tꜣ.du-⸢smnḫ⸣-mn,w≡f wr-mꜣ,w-n-pꜣ-Jtn-m-Pr-Rꜥw Pꜣ-wꜣḥ "... dessen der groß an Liebe ist, ... des Herrn der Beiden Länder, der seine Denkmäler trefflich macht, des Größten der Sehenden des Aton im Tempel des Re, Pa-wah." bbawamarna:Tür zu Raum 16//linker Türpfosten: [2]
•n kꜣ n wr-mꜣ,w-n-pꜣ-Jtn-m-Pr-Rꜥw Pꜣ-wꜣḥ "Für den Ka des Größten der Sehenden des Aton im Tempel des Re, Pa-wah." bbawamarna:Türpfosten//⟨Türpfosten⟩: [2]
•n kꜣ n wr-mꜣ,w-n-pꜣ-Jtn-m-Pr-Rꜥw Pꜣ-wꜣḥ "Für den Ka des Größten der Sehenden des Aton im Tempel des Re, Pa-wah." bbawamarna:Türpfosten//⟨Türpfosten⟩: [3]
•n kꜣ n wr-mꜣ,w-n-pꜣ-Jtn-m-Pr-Rꜥw Pꜣ-wꜣḥ "Für den Ka des Größten der Sehenden des Aton im Tempel des Re, Pa-wah." bbawamarna:Türpfosten//⟨Türpfosten⟩: [4]
bbawamarna
COLLOC: PꜢ-WꜢḤ, "PA-WAH"|"" • Ꜥ-MRW.T, "GROSS AN BELIEBTHEIT"|"" • _, "[TITEL ODER EPITHETON]"|""
3 times • 1 times
glyphs:N35: 10 times • Z1: 10 times • N5: 8 times • G40: 5 times • M17: 5 times • X1: 5 times • O1: 5 times • G36: 4 times • Z2: 4 times • Aa15: 4 times • D21: 3 times • U1: 3 times • A40: 3 times • N27: 2 times • U2: 1 times
NK: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Größter der Sehenden des Aton im Tempel des Re: 5 times
EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • TITLE: 5 TIMES

wr-mꜣ.w-n-Rꜥw-m-Wꜣs.t

"Größter der Sehenden des Re in Theben"|"Greatest of seers of Re in Thebes"|epitheton_title•title|ID:860231|Ayedi, Titles NK, no. 830
•//[13b,3]// mntk zmꜣ-tꜣ ꜥn? Kꜣ-mw,t≡f wr-mꜣ,pl-Rꜥ-m-Wꜣs,t s[[mꜣꜥ]] n ꜥb,t?=f "Du bist der Bestattungspriester des Kamutef, Oberster Seher des Re in Theben und Leiter von dessen Opfer." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 13a,8-15,5: Eulogie auf den Lehrer: [13b,3]
sawlit
COLLOC: ZMꜢ-TꜢ, "BESTATTUNGSPRIESTER"|"BURIAL-PRIEST" • KꜢ-MW.T=F, "STIER SEINER MUTTER"|"" • SMꜣꜥ, "RICHTIG MACHEN; ORDNEN; ZUFÜHREN"|"TO PUT IN ORDER; TO CORRECT"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Größter der Sehenden des Re in Theben: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

wr-mꜣ.w-n-Rꜥw-Ḥr.w-Ꜣḫ.tj-ḥꜥ-m-Ꜣḫ.t-m-rn=f-m-Šw-n.tj-m-Jtn

"Größter der Sehenden des Aton"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:856859|Redford, Akhenaten Temple Project, I, 63, 96, fig. 18.1
•//[I.A.]// wr-mꜣ,pl-n-[ꜥnḫ-Rꜥw-Ḥr,w-Ꜣḫ,tj-ḥꜥ-m-Ꜣḫ,t-M-rn≡f-m-šw-n,tj-m-jtn] m Pr-Jtn-[m]-⸢Jw⸣[n,w]-⸢šmꜥ⸣ "Der Größter der Schauenden des [Es lebe Re-Harachte - der jubelt im Horizont - in seinem Namen als Licht, welches in der Sonnescheibe ist' (=Aton)] im Tempel des Aton im südlichen Heliopolis (Theben)" bbawamarna:⟨Block⟩//Fragment mit Titellisten des Aton-Tempels (?): [I.A.]
bbawamarna
COLLOC: PR-JTN-M-JWN.W-ŠMꜤ.W, "ATONTEMPEL IN THEBEN"|"" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
glyphs:G36: 1 times • D21: 1 times • U2: 1 times • Z2: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Größter der Sehenden des Aton im Tempel des Aton im südlichen Heliopolis: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

wr-mnḏ=f

"dessen Brust groß ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854809|LGG II, 443

• pri̯ sr.w qr ꜥꜣ m ꜣḫ,t ḫn,wtt mꜣ.n=f sj{š}⟨pp⟩ ḥ(ꜣ)b,t jri̯.t ꜥḫi̯,wt m msw,t nṯr.pl m ḥr(,j).w-rnp,t 5 ḥr-ꜥ,w(j)=k wr(,w)-mnḏ=f jm(,j)-ḥꜣ,t zb,tww "Der, den das große Unwetter ankündigt, kommt aus dem inneren Horizont hervor, nachdem er das Revidieren des Festrituals und das Bereiten der Feuerbecken bei der Geburt der Götter an den fünf Epagomenen gesehen hat, vor dir, (du) 'Dessen Brust groß ist', der an der Spitze der Geleiter ist." bbawpyramidentexte:⟨Südwand - östl. Partie⟩//PT 669: [N/F/Se 95 = 754]

bbawpyramidentexte

COLLOC: SJPP, "REVIDIEREN"|"" • ꜥḪ.WT, "FEUERBECKEN (KOLL.)"|"BRAZIERS" • ZB.TJW, "GELEITER"|"OPPRESSORS"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Dessen Brust groß ist: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wr-mnḏ.wj

"der mit zwei großen Brüsten"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854818|Leclant, Pepy, P/A/N 61

• [pri̯] [sr.w] [n(,j).w] [qrr] //[P/D ant/W 57]// ⸢ꜥꜣ⸣ [...] //[P/D ant/W 58]// ḥr-ꜥ.du=k [wr-mnḏ,wj] [...] "[Die Ankündiger des] großen [Unwetters kommen hervor [...] vor dir, [(du) mit zwei großen Brüsten, ...]." bbawpyramidentexte:⟨Westwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 1049 + PT 1075: [P/D ant/W 56]

• ⸢pri̯⸣ ⸢sr.w⸣ [n(,j).w] [q]rr ꜥꜣ m-ḫnw ꜣḫ,t n.t p,t [sr]=[sn] ḥꜣb.pl [ꜥ]ḫ.w m msw,t nṯr.pl ḥr-ꜥ.du=[k] [wr]-mnḏ,wj ⸢jm(,j)⸣-ḥꜣ,t [jꜥb,t]=f "Die Ankündiger des großen Unwetters kommen im Horizont des Himmels hervor [und kündigen] die Feste der Feuerbecken bei der Geburt der Götter vor dir an, (du) mit zwei [großen] Brüsten, der vor seiner [(Speisen-?)-Zusammenstellung] ist." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 1049 + PT 1050: [P/A/N 61]

• [pr]⸢j⸣ ⸢s⸣r[.w] [n(,j).w] [qrr] ⸢ꜥꜣ⸣ [...] //[P/D ant/E 61]// [...]=f [...] [ḥr-ꜥ],w=k ⸢wr-mn⸣ḏ[,w(j)] [...] "Die Ankündiger [des] ⸢großen Unwetters⸣ [kommen hervor ...] ⸢vor⸣ dir, (du) ⸢mit zwei großen Brüsten⸣ [...]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 1081: [P/D ant/E 60]

bbawpyramidentexte

COLLOC: SR, "PROPHET"|"ANNOUNCER" • ḤR-ꜥ.WJ, "[PRÄPOSITION]"|"" • QRR, "WOLKE; GEWITTERWOLKE"|"STORM; STORM CLOUD"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

der mit zwei großen Brüsten: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

wr-mr

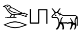
"der Große mit dem Bündel"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:856229|Meeks, Mythes, pl. II.8

• jr Mr-wr wr-mr ḫru̯=tw r=f "Was den Mnevis-(Stier) anbetrifft, der 'Große (mit dem) Bündel' sagt man zu ihm." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+2,8]

• ḏd=tw r=f wr-mr "(Daher) sagt man zu ihm: der 'Große (mit dem) Bündel'!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")// Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+2,11]

bbawtempelbib

COLLOC: MR-WR, "MNEVIS"|"MNEVIS" • ḪRU̯, "SAGEN"|"TO SAY; TO TELL" • =TW, "[SUFFIX PRON. SG.3.C.]"|"ONE; ONE'S (SUFFIX PRON., 3RD PER. SING.)"

 2 times

glyphs:G36: 2 times • D21: 2 times • O5: 2 times • E1: 2 times

TIP - Roman times: 2 times

unknown: 2 times

der Große mit dem Bündel: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

wr-mrw.t

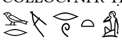
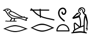
"Vielgeliebter"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858910|LGG II, 443 f.

• //[1,22]// nfr-ḥr wr-mrw,t ""Schöngesichtiger, Vielgeliebter!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [1,22]

• //[6,5]// nṯr-ꜥꜣ-ꜥnḫ wr-mrw,t ""Großer lebender Gott', 'Vielgeliebter'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [6,5]

bbawtotenlit

COLLOC: NFR-ḤR, "DER SCHÖNGESICHTIGE"|"BEAUTIFUL OF FACE" • NṮR-ꜥꜣ-ꜥNḪ, "DER GROSSE LEBENDE GOTT"|""

 1 times •  1 times

glyphs:D21: 4 times • G36: 2 times • Z7: 2 times • X1: 2 times • A2: 2 times • U6: 1 times • U7: 1 times

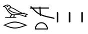
TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Vielgeliebter: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

wr-mrw.t

"Vielgeliebter"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:859522|ÄIB II, 128
•//[30]// ḥtp-dj nzw kꜣ nzw ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ,t nb-Tꜣ.du [Nfr-ḫpr.pl-Rꜥw-wꜥ-n-Rꜥw] zꜣ-pꜣ-Jtn wr-mrw,t ꜥnḫ=tw snb=tw n mꜣn=f "Ein Opfer, das der König und der Ka des Königs geben, der von der Maat lebt, Herr der Beiden Länder, [Nefer-cheperu-Re-wa-en-Re], Sohn des Aton, Vielgeliebter, man lebt und ist gesund, wenn man ihn sieht." bbawamarna:linker Türpfosten//⟨linker Türpfosten⟩: [30]
bbawamarna
COLLOC: Zꜣ-PꜢ-JTN, "SOHN DES ATON"|""•ꜤNḪ-M-MꜢꜤ.T, "DER VON DER MAAT LEBT"|""•=TW, "[SUFFIX PRON. SG.3.C.]"|"ONE; ONE'S (SUFFIX PRON., 3RD PER. SING.)"
 1 times
glyphs:G36: 1 times•D21: 1 times•U7: 1 times•X1: 1 times•Z2: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vielgeliebter: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES•EPITH_KING: 1 TIMES

wr-mḏ-Jwn.w

"Großer der Zehn von Heliopolis"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859415|LGG II, 445
•sm (j)r(,j)-pꜥ(,t) wr-mḏ-ꜥḥ wr-mḏ-Jwn,w //[Nt/F/W 31= 414]// psḏ,t wr.t "Sem-Priester, Iri-pat, Große Zehn(?)/Großer der Zehn(?) des Palastes, Große Zehn(?)/Großer der Zehn(?) von Heliopolis, Große Neunheit!" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 455: [Nt/F/W 30 = 413]
•sm (j)r(,j)-pꜥ(,t) wr-mḏ-ꜥḥ //[P/F/W inf B 2= 124]// wr-mḏ-Jwn,w psḏ,t wr.t "Sem-Priester, Iri-pat, Große Zehn(?)/Großer der Zehn(?) des Palastes, Große Zehn(?)/Großer der Zehn(?) von Heliopolis, Große Neunheit!" bbawpyramidentexte:⟨Fläche rechts neben dem Sarkophag⟩//PT 455: [P/F/W inf B 1 = 123]
bbawpyramidentexte
COLLOC: WR-MḎ-ꜤḤ, "GROSSER DER ZEHN DES PALASTES"|""•JR.J-PꜤ.T, "NOBLER; FÜRST; KRONPRINZ (IM NEUEN REICH)"|""•SM, "SEM-PRIESTER"|""
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Großer der Zehn von Heliopolis: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES•EPITH_GOD: 2 TIMES

wr-mḏ-ꜥḥ

"Großer der Zehn des Palastes"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859416|LGG II, 445
•sm (j)r(,j)-pꜥ(,t) wr-mḏ-ꜥḥ wr-mḏ-Jwn,w //[Nt/F/W 31= 414]// psḏ,t wr.t "Sem-Priester, Iri-pat, Große Zehn(?)/Großer der Zehn(?) des Palastes, Große Zehn(?)/Großer der Zehn(?) von Heliopolis, Große Neunheit!" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 455: [Nt/F/W 30 = 413]
•sm (j)r(,j)-pꜥ(,t) wr-mḏ-ꜥḥ //[P/F/W inf B 2= 124]// wr-mḏ-Jwn,w psḏ,t wr.t "Sem-Priester, Iri-pat, Große Zehn(?)/Großer der Zehn(?) des Palastes, Große Zehn(?)/Großer der Zehn(?) von Heliopolis, Große Neunheit!" bbawpyramidentexte:⟨Fläche rechts neben dem Sarkophag⟩//PT 455: [P/F/W inf B 1 = 123]
bbawpyramidentexte
COLLOC: WR-MḎ-JWN.W, "GROSSER DER ZEHN VON HELIOPOLIS"|""•JR.J-PꜤ.T, "NOBLER; FÜRST; KRONPRINZ (IM NEUEN REICH)"|""•SM, "SEM-PRIESTER"|""
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Großer der Zehn des Palastes: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES•EPITH_GOD: 2 TIMES

wr-mḏ-ḥw.t-ꜥnḫ

"Großer der Zehn des Lebenshauses"|"greatest of the tens of the mansion of life"|epitheton_title•title|ID:852700|Jones, Titles OK, no. 1435
•qrs(.w) m ẖr,t-nṯr jꜣwj(.w) nfr jmꜣḫ(,w)-ḫr-nṯr-ꜥꜣ (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt zꜣb-(j)r(,j)-Nḫn zꜣb-sms,w-h(ꜣy),t wr-mḏ-ḥw,t-wr,t wr-mḏ-ḥw,t-ꜥnḫ sḥḏ-sḫ(r,w) [S]nḏ(m)-jb "Er möge bestattet sein in der Nerkopole, indem er schön alt ist der Versorgte beim großen Gott, Verwalter des Königsvermögens, Würdenträger und Mund (?) von Nechen, Senior-Ältester der Halle, Großer der 10 des Großen Hauses, Großer der 10 des Lebenshauses und Vorsteher des Secher-Speichers [Se]nedjemjb." bbawgrabinschriften:Sturzbalken des [Se]nedjemib//⟨Sturzbalken des [Se]nedjemib⟩: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: WR-MḎ-ḤW.T-WR.T, "GROSSER DER ZEHN DER GROSSEN HALLE"|"GREATEST OF THE TENS OF THE GREAT MANSION"•SḤḎ-SḪR.W, "AUFSEHER DES SECHERU-GETREIDESPEICHERS"|"INSPECTOR OF THE SECHERU-GRANARY"•ZꜢB-JR.J-NḪN, "WÜRDENTRÄGER UND MUND (?) VON NECHEN"|"JURIDICIAL OFFICIAL AND MOUTH (?) OF NEKHEN"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Großer der Zehn des Lebenshauses: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES•TITLE: 1 TIMES

wr-mḏ-ḥw.t-wr.t

"Großer der Zehn der großen Halle"|"greatest of the tens of the great mansion"|epitheton_title•title|ID:852678|Jones, Titles OK, no. 1436
•qrs(.w) m ẖr,t-nṯr jꜣwj(.w) nfr jmꜣḫ(,w)-ḫr-nṯr-ꜥꜣ (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt zꜣb-(j)r(,j)-Nḫn zꜣb-sms,w-h(ꜣy),t wr-mḏ-ḥw,t-wr,t wr-mḏ-ḥw,t-ꜥnḫ sḥḏ-sḫ(r,w) [S]nḏ(m)-jb "Er möge bestattet sein in der Nerkopole, indem er schön alt ist der Versorgte beim großen Gott, Verwalter des Königsvermögens, Würdenträger und Mund (?) von Nechen, Senior-Ältester der Halle, Großer der 10 des Großen Hauses, Großer der 10 des Lebenshauses und Vorsteher des Secher-Speichers [Se]nedjemjb." bbawgrabinschriften:Sturzbalken des [Se]nedjemib//⟨Sturzbalken des [Se]nedjemib⟩: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: WR-MḎ-ḤW.T-ʿNḪ, "GROSSER DER ZEHN DES LEBENSHAUSES"|"GREATEST OF THE TENS OF THE MANSION OF LIFE" • SḤḎ-SḪR.W, "AUFSEHER DES SECHERU-GETREIDESPEICHERS"|"INSPECTOR OF THE SECHERU-GRANARY" • Zꜣ̱B-JR.J-NḪN, "WÜRDENTRÄGER UND MUND (?) VON NECHEN"|"JURIDICIAL OFFICIAL AND MOUTH (?) OF NEKHEN"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Großer der Zehn der großen Halle: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

wr-mḏ-Šmʿ.w

"Großer der Zehn von Oberägypten"|"greatest of the tens of Upper Egypt"|epitheton_title•title|ID:400070|Wb 1, 329.13; 4, 473.15; Jones, Titles OK, no. 1437

• //1// sn=f n(,j) mw,t=f wr-mḏ-šmʿ(,w) //2// Jmn-ꜣ "Sein Bruder von seiner Mutter, Großer der Zehn von Oberägypten, Amunaa." tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462)//Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462): 1

• ḏi̯=sn pr,t-ḫrw tꜣ ḥnq,t kꜣ.pl ꜣpd.pl //[G.3]// šs mnḫ,t ḫ,t nb(.t) nfr.t wʿb.t ḥtp,t ḏf(ꜣ).pl ʿnḫ.tj //[G.4]// nṯr jm dd(.t) p,t qmꜣ(.t) tꜣ jni̯(.t) ḥ{r}⟨ʿ⟩p(j) n nṯr.pl //[G.5]// n kꜣ ⟨n⟩ wr-mḏ,pl-Šmʿ,w Sbk-ḥtp mꜣʿ-ḫrw nb-jmꜣḫ "Mögen sie ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel, Alabaster, Leinen und jeder schönen und reinen Sache, Speise und Nahrung, wovon ein Gott lebt, was der Himmel gibt, die Erde schafft, der Nil bringt für die Götter, für den Ka des Großen der Zehnerschaften von Oberägypten, Sobek-hotep, der Gerechtfertigte, Herr der Versorgtheit." sawlit:Altar des Sobekhotep (Assuan Museum 1353)//⟨Altar des Sobekhotep (Assuan Museum 1353)⟩: [G.2]

• //[Nordseite:1]// wr-mḏ-Šmʿ,w n(,j)-ns,t-ḫnt,(j)t //[2]// zꜣb-(j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ,w(w) ḫrp-zẖꜣ,w(w) //[3]// (J)t(j)=sn "Der Große der Zehn von Oberägypten, einer der zum vordersten Sitz gehört, der Senior-Vorsteher der Schreiber und Leiter der Schreiber Itisen." bbawgrabinschriften:Südpfeiler//Aufschriften: [Nordseite:1]

• //Z1// smr-wʿ,tj N-jbw-nsw,t zꜣ=f //Z2// smr-wʿ,tj ḥrj-ḥꜣb jmj-rʾ-ḥm,w-nṯr //Z3// Mry-Rʿw-ʿnḫ rn=f-nfr Sn=f-ʿnḫ zꜣ=f //Z4// smr-wʿ,tj N-jbw-nsw,t //Z5// smr-wʿ,tj wr-mḏ-Šmʿw //Z6// Ṯtw //Z5+6// jmj-rʾ-nḥy Ppj-ʿnḫ //Z7// šps-nsw,t jmj-rʾ-jꜥꜣw //Z8// Ḫww //Z9// Rḏ-n=j //Z10// šps-nsw,t Sꜣbj zꜣ=f //Z11// jmj-rʾ-jꜥꜣw Twꜣw "Der Sohn des Einzigen Freundes Niibunesut, Sohn des Einzigen Freundes, Vorlesepriesters und Vorstehers der Priester Merireanch, mit schönem Namen Senefanch, der Einzige Freund Niibnesut (und) der Einzige Freund, Großer der Zehn von Oberägypten Tschetu (und) der Vorsteher der Nehy Pepianch (und) der Vornehme des Königs, Vorsteher der Dolmetscher Chuu und Redschieni (und) der Sohn des Vornehmen des Königs Sabi, der Vorsteher der Dolmetscher Tuau." bbawfelsinschriften:Hammamat G 27//⟨Hammamat G 027⟩: Z1

• swḏꜣ-[jb] //[4]// [...] -(W)-=f n wr-mḏ-šmʿ,w Jn[_] "... Eine Mit[teilung] ... sein/er ... zum/für den Großen der Zehn von Oberägypten In..." bbawbriefe:pUC 32150 ⟨B⟩//Brieffragment über Produktlieferung (?): [3]

bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, sawlit, tuebingerstelen

COLLOC: JTJ=SN, "ITISEN"|"ITISEN" • N.J-NS.T-ḪNT.JT, "EINER DER ZUM VORDERSTEN SITZ GEHÖRT"|"ONE WHO BELONGS TO THE FOREMOST SEAT" • NS.T-ḪNT.JT, "VORSITZENDER ("VORDERER SITZ")"|"POSSESSOR OF A PREEMINENT PLACE"

10 times • 8 times • (G36-D21-M155-V20-Z2): 3 times • 3 times • (M157-G36): 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • (G36-M23A-V20-Z2): 1 times • (G36-D21-M23A-V20-Z2): 1 times • (G36-M157-V20-V20): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G36: 40 times • M28: 23 times • V20: 17 times • D21: 12 times • Z2: 10 times • M157: 4 times • M26: 4 times • M23: 4 times • M155: 3 times • M23A: 2 times • Z3: 1 times

OK & FIP: 116 times • MK & SIP: 31 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 111 times • Upper Egypt (South of Assiut): 34 times • unknown: 2 times • Eastern Desert: 1 times

Großer der Zehn von Oberägypten: 142 times • [Titel]: 6 times

EPITHETON_TITLE: 148 TIMES • TITLE: 148 TIMES

wr-mḏꜣ.wt

"reich an Büchern"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862485|LGG II, 445

wr-Np.t

"Großer von Nepet (Priester)"|"great one of Nepet (a priest)"|epitheton_title•title|ID:47610|Wb 2, 247.10; Jones, Titles OK, no. 1441

• smꜣ.y n(,j) ḥʿ(,w) nṯr wr-Np,t wʿ-wr-šnp,tjw.pl "companion of the body of the god, Großer von Nepet (?), Einziger der Großen der Schenepet-Leute," sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [I.b.17]

sawlit

COLLOC: Wʿ-WR.W-ŠNP.TJW, "EINZIGER DER GROSSEN DER SCHENEPET-LEUTE"|"UNIQUE ONE OF THE GREATEST OF THE SHENEPET-PEOPLE" • ZMꜣ.Y, "GENOSSE"|"COMPANION" • Ḥʿ.W, "KÖRPER; LEIB; FLEISCH; SELBST"|""

1 times

glyphs:G36: 1 times • D21: 1 times • N35: 1 times • Q3: 1 times • X1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Großer von Nepet (Priester): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

wr-n-jmn.tjt

"Großer des Westens"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:861248|JWIS II, 338.2

• jw wn wr-n-jmn,t.t ḥꜣ,tj-ʿ wr-m-Nṯr Tꜣ(y)=f-nḫt,tj m [Wʿ-m-ḥww] m Ḫꜣsw,w m Ḥpj m [...] //[Vs 3]// m ʿn m Pr-nbw m Jnb,w-ḥḏ ""Es gibt da den

Großen (= Fürst) des Westens, den Hati-a, den Großen (= Fürst) von Netjeru (namens) Tef-nacht in [Waenchuu] (= 7. unterägypt. Gau), in Chasuu (= 6. unterägypt. Gau), in Hapi (= 4. und 5. unterägypt. Gau), in ..., in An (= 3. unterägypt. Gau), in Per-nebu und in Inebu-hedj (= 1. unterägypt. Gau)." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 2]
bbawhistbiospzt
COLLOC: WR-M-NṮR.W, "GROSSER IN NETJERU"|"" • Ḥ'PJ, "HAPI (4. UND 5. U.ÄG. GAU)"|"" • ꜥN, "AN (3. U.ÄG. GAU); AN (8. U.ÄG. GAU)"|""
(A21A-N35-R14-X1-X1-N25): 1 times
glyphs:X1: 2 times • A21A: 1 times • N35: 1 times • R14: 1 times • N25: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Nubia: 1 times
Großer des Westens: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

wr-n-Wꜣs.t

"Großer von Theben"|"great one of Thebes"|epitheton_title•title|ID:864926|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 908

wr-n-Psḏ.t-ꜥꜣ.t

"Größter der großen Neunheit"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860990|LGG II, 441
• ḏd-mdw.pl j jt(j)=j nb-nṯr.pl wr-n-Psḏ,t-ꜥꜣ.t //[33,1-2]// pꜣw,tj-tp.j-n-nṯr.pl qmꜣ-r(m)t.pl ḫpr ḫpr nb m-ḫt ḫpr=f "Rezitation: "Oh, mein Vater, 'Herr der Götter', 'Größter der großen Neunheit', 'Erster Urzeitlicher der Götter', 'der die Menschen erschuf', alles Entstehen entstand (erst), nachdem er entstanden war!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//5. Die Namen des Apophis: [33,1]
bbawtotenlit
COLLOC: PꜢW.TJ-TP.J-N-NṮR.W, "ERSTER URZEITLICHER DER GÖTTER"|"" • QMꜢ-RMṮ.W, "DER DIE MENSCHEN ERSCHUF"|"" • NB-NṮR.W, "HERR DER GÖTTER"|""
1 times
glyphs:R8: 3 times • Y1: 2 times • G36: 1 times • D21: 1 times • N35: 1 times • X6: 1 times • G7: 1 times • Z3A: 1 times • O29: 1 times • X1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Größter der großen Neunheit: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wr-n-p.t

"Großer des Himmels"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862222|LGG II, 435

wr-n-Mꜥ

"Großer der Ma"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:861228|JWIS II, 339.19
• rdi̯.t rḫ ḥꜣ,tj-ꜥ.pl ḥnꜥ nswt.pl n.w Tꜣ-Mḥ,w js nswt Nmrṯ ḥn //[Vs 18]// nswt Jwpṯ wr-n-Mꜥ Ššnq n Pr-Wsjr-nb-Ḏd.t ḥnꜥ wr-ꜥꜣ-n-Mꜥ Ḏd-Jmn-jw≡f-ꜥnḫ n Pr-Bꜣ-nb-Ḏd.t ḥnꜥ sꜣ=f sms!!,w n,t.t m jm,j-rꜣ-mšꜥ n Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ,w mšꜥ n jr,j-pꜥ,t Bꜣk-n-nf ḥnꜥ sꜣ=f sms!!,w wr-n-Mꜥ //[Vs 19]// Ns-nꜣ-ꜥꜣj m Ḥsb,w wr nb ṯꜣi̯ mḥ,t n,t.t m Tꜣ-Mḥ,w ḥnꜥ nswt Wsrkn n,t.t m Pr-Bꜣs,t.t ḥnꜥ w.w n Rꜥw-nfr.t ḥꜣ,tj-ꜥ nb ḥqꜣ-ḥw,t.pl ḥr jmn,t.t ḥr jꜣb,t.t jw.wpl ḥr,j-jb.w dmḏ ḥr mw wꜥ m jr,j-rd,du n wr-ꜥꜣ-n-jmn,t.t ḥqꜣ-ḥw,t.pl-Tꜣ-Mḥ,w ḥm-nṯr-Nj,t-nb-Sꜣ.t //[Vs 20]// sm-n-Ptḥ Tꜣ(y)≡f-nḫt.t "Angeben der Liste der Hati-a und Könige von Unterägypten, nämlich König Nimlot und König Juput, der Große der Ma (= Libyerstamm) Scheschonq aus Busiris, der Großfürst der Ma Djed-amun-iuf-anch aus Mendes mit seinem ältesten Sohn, welcher Vorsteher des Heeres in Hermopolis Parva ist, das Heer des Iri-pat Bak-en-nef und dessen ältesten Sohnes, des Großen der Ma aus Athribis Nes-na-izut, jeder Große mit Mehet-Feder, der in Unterägypten ist, und König Osorkon, welcher aus Bubastis und aus dem w-Gebiet von Ranefer ist, (und) jeder Hati-a und die Stadtvorsteher im Westen und Osten und (in) den mittleren w-Gebieten, welche loyal (= wörtl.: auf einem Wasser) vereinigt waren als Gefolgsleute des Großfürsten des Westens, Stadtvorstehers von Unterägypten, Priesters der Neith, Herrin von Sais, und Sem-Priesters des Ptah Tef-nacht." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 17]
• rḫ rn jr,j nswt Wsrkn m Pr-Bꜣst,t w n Rꜥw-nfr nswt Jwpṯ m Ṯnt-rm.pl Tꜣ-ꜥn ḥꜣ,tj-ꜥ Ḏd-Jmn-jw≡f-ꜥnḫ //[Rs 115]// m Pr-Bꜣ-nb-Ḏd,t Tꜣ-šnw,t-Rꜥw sꜣ=f smsm jm,j-rꜣ-mšꜥ m Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ ꜥnḫ-Ḥr,w ḥꜣ,tj-ꜥ Jknš m Ṯb-nṯr m Pr-Ḥby m Smꜣ-bḥd,t ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Pꜣ-ṯnf m Pr-Spd,w m Šnw,t-n-Jnb-ḥḏ //[Rs 116]// ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-mꜣ m Pr-Wsjr-nb-Ḏd ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Ns-nꜣ-jzy m Ḥsb,w ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Nḫt-Ḥr,w-nꜣ-šn,w.pl m Pr-grr wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-n-tꜣ-Wr,t wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-n-tj-bḫn,t ḥm-nṯr-Ḥr,w-nb-Sḫm //[Rs 117]// P(ꜣ)-dj-Ḥr,w-Smꜣ-Tꜣ,du ḥꜣ,tj-ꜥ Ḥrbs m Pr-Sḫm,t-nb,t-Sꜣtꜣ Pr-Sḫm,t-nb,t-r(?)-ḥsꜣ ḥꜣ,tj-ꜥ Ḏd-ḫjw m Ḫnt-nfr ḥꜣ,tj-ꜥ Pꜣ-bs m Ḫr,j-ꜥḥꜣ m Pr-Ḥꜥpj ḫr jn,w=sn nb nfr //[reS 118]// [...] ⸢nbw⸣ ḥḏ [...] ⸢ꜣ⸣[t],yt.pl sḫ⸢n.tj⸣ m pꜣq,t ꜥnt,w!! m //[reS 119]// ḫb⸢ḫb⸣ [...] m šꜣ,w nfr ḥtr.pl //[reS 120]// [...] "Liste ihrer Namen: König Osorkon aus Per-bastet (= Bubastis) (und) aus dem Gebiet Ra-nefer; König Iput aus Leontopolis (= Tell el-Moqdam) (und) Ta-anu; der Hati-a Djed-amun-iuf-anch aus Mendes (= Tell el-Rub') (und) aus Ta-schenut-ra; sein ältester Sohn, Heeresvorsteher in Hermopolis Parva (= Tell el-Maqlieh) Anch-Hor; der Hati-a Akanosch aus Sebennytos (= Samannud) und aus Isidopolis (= Behbeit el-Hagar) und aus Diospolis Inferiore (= Tell el-Balamun); der Hati-a und Große der Ma Pa-tjenef aus Saft el-Henna und "Scheune-von-Memphis"; der Hati--a und Große der Ma Pamiu aus Busiris (= Abu Sir Bana); der Hati-a und Große der Ma Nes-na-izut aus dem Chesebu-Gebiet (= 11. unterägypt. Gau); der Hati-a und Große der Ma Nacht-hor-schenut aus Per-gerer (= Ort im Ostdelta); der Große der Ma Pen-ta-weret; der Große der Ma Pen-ta-bechenet; der Priester des Horus-Herrn-von-Letopolis (= Ausim) Pa-di-hor-sema-taui; der Hati-a Har-bes aus dem "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Sata" (und) "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Rahesawi"; der Hati-a Djed-chiu aus Chent-nefer und der Hati-a Pa(en)bes aus Babylon (= al-Fustat/Kairo) (und aus) Per-Hapi (= Atar el-Nabi) mit all ihren schönen Abgaben, (nämlich) ... ⸢Gold⸣, Silber, ..., ⸢Be⸣[tt]en, ausgestattet mit Leinen, Myrrhe in cheb⸢cheb⸣-Gefäßen, ... als guter Wert, Pferde ..." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 114]
• ꜥḥꜥ.n sḏm sw wr-n-Mꜥ Tꜣ(j)≡f-nḫt "Darauf hörte dies der Große der Ma Tef-nacht." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 126]
• ꜥḥꜥ.n=sn pri̯ ḥn sꜣ n wr-n-Mꜥ Tꜣ(y)≡f-nḫṯ "Dann kamen sie heraus zusammen mit einem Sohn des Großen der Ma Tef-nacht." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 80]
• ꜥḥꜥ.n jri̯.t jwn-n-ms r=s sḫnn sꜣ.wpl=s jri̯ ḫꜣ,y ꜥꜣ.t jm=sn n rḫ tnw.pl ḥnꜥ sꜣ n wr-n-Mꜥ Tꜣ(y)≡f-nḫt "Dann wurde ein beweglicher Belagerungsturm (wörtl.: Pfeiler-des-Herbringens) gegen sie (= die Stadt Techna el-Gebel) gerichtet, ihre Befestigungsmauer niedergerissen und ein großes

unzähliges Gemetzel unter ihnen gemacht, darunter (auch) ein Sohn des Großen der Ma Tef-nacht." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 28]
bbawhistbiospzt
COLLOC: PR-WSJR-NB-ḎD.W, "BUSIRIS (9. U.ÄG. GAU)"|""•PR-BꜢ-NB-ḎD.T, "MENDES (16. U.ÄG. GAU)"|""•PR-ḎḤW.TJ-WP-RḤ.WJ, "[HAUPTORT DES 15. U.Ä. GAUES]"|""
5 times•(A109-N35-G20-T14-A40): 4 times•(A109-N35-G20-T14-A48): 2 times• 1 times
glyphs:N35: 12 times•G20: 12 times•T14: 12 times•A40: 9 times•A109: 6 times•A21: 6 times•A48: 2 times•A49: 1 times
TIP - Roman times: 12 times
Nubia: 12 times
Großer der Ma: 12 times
EPITHETON_TITLE: 12 TIMES•TITLE: 12 TIMES

wr-n-mšꜥ

"Großer der Armee"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852917|Jones, Titles OK , no. 1431

•//[3]// wr-n-mšꜥ //[4]// jmꜢḫ(,w) KꜢ(=j)-whm,w "Großer der Armee und Würdiger Kai-uhemu." bbawgrabinschriften:Türlaibungen//linke Laibung: [3]
bbawgrabinschriften
COLLOC: KꜢ=J-WḤM.W, "KAI-UHEMU"|"KAI-WEHEMU"•JMꜢḪ.W, "WÜRDIGER; VERSORGTER"|"REVERED ONE; ONE WHO IS PROVIDED FOR (THE DECEASED)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Großer der Armee: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES•TITLE: 1 TIMES

wr-n-mḏꜢ.yw

"Großer der Medja-Leute"|"great one of the Medjai"|epitheton_title•title|ID:400916|Wb 2, 186.13

•jmm dj n nꜢ-n r(m)ṯ.pl-mšꜥ //[6,6]// ḥnꜥ nꜢ-n ꜥpw~jrꜣ.yw.pl n,tj ḥr jtḥ jnr r tꜢ bḫnw(,t) ꜥꜢ(.t) n [___] //[6,7]// Rꜥ-msi̯-sw-mri̯-Jmn ꜥnḫ-(w)ḏꜢ-s(nb) mr,y mꜢꜥ,t r-ḫt wr-n-mḏꜢ,yw.pl Jmn-m-jn[,t] ""Gib dem Heeresvolk und den Hapiru, die unter der Aufsicht des Großen der Medjay, Amenemone, Stein(e) zum großen Pylon von [---] des (Ramses Meriamun)| - LHG - geliebt von Maat ziehen, Proviant!"" sawlit:pLeiden I 348//Vso. 6,1-9,6: Brief über verschiedene Angelegenheiten: [6,5]
•//[25.2]// [...] jdn,w Mꜥy n Ṯkw n wr-n-mḏꜢ,y //[25.3]// Jni̯-ḥr,t-nḫ[t] n PꜢ-r(w)d-n-PꜢ-Rꜥ ḥr,j-pḏ,t Yjy n //[25.4]// PꜢ-r(w)d-n-⟨PꜢ-⟩Rꜥ "Der stellvertretende Befehlshaber von Tscheku, May, an den Großen-der-Medjai vom Gebiet des Pre, Onurisnacht, (und an) den Truppenvorsteher vom Gebiet des (P)re, Yiy:" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//25.2-27.3: Ein Großer der Medjai entzieht sich seiner Verantwortung: [25.2]
•//[8]// jwi̯.t pw jri̯.n jr,j-pꜥ,t jm,j-rꜣ-nꜣ,t ṯꜢ,tj ṯꜢ,y-ḫw-ḥr-wnm,j-nswt ḥr,j-pḏ,t.pl jm,j-rꜣ-ḫꜢs,t.pl jm,j-rꜣ-ḫtm n ṮꜢr,w wr-n-mḏꜢ,w.pl sḫꜢ,w-nswt jm,j-rꜣ-ssm.pl //[9]// sšm-ḥb n BꜢ-nb-Ḏd,t ḥm-nṯr-tp,j-n-Stḫ ḥr,j-ḥb n WꜢḏ,jt wp,t-TꜢ.du jm,j-rꜣ-ḥm.pl-nṯr n nṯr.pl nb.pl Stḫ,y mꜢꜥ-ḫrw sꜢ jr,j-pꜥ,t jm,j-rꜣ-nꜣ,t ṯꜢ,tj //[10]// ḥr,j-pḏ,t.pl jm,j-rꜣ-ḫꜢs,t.pl jm,j-rꜣ-ḫtm n ṮꜢr,w sḫꜢ,w-nswt jm,j-rꜣ-ssm.pl PꜢ-Rꜥw-msi̯-s(w) mꜢꜥ-ḫrw msi̯.n nb,t-pr šmꜥ,yt-n-pꜢ-Rꜥw Tjw mꜢꜥ-ḫrw ḏd=f "Es kam der Repat, Stadtvorsteher und Wesir, Wedelträger zur Rechten des Königs, Truppenoberst {Truppenoberst}, Vorsteher der Fremdländer, Festungskommandant von Tjaru (= Sile), Große der Wüstenpolizei, königliche Schreiber, Vorsteher der Pferde, Festleiter des Widders von Mendes (= Osiris), Hohepriester des Seth, oberste Ritualist der Wadjet, die die beiden Länder richtet, Priestervorsteher aller Götter Sethi, der Gerechtfertigte, der Sohn des Repat, Stadtvorstehers und Wesirs, des Truppenobersten, des Vorstehers der Fremdländer, des Festungskommandanten von Tjaru (= Sile), des königlichen Schreibers, des Vorstehers der Pferde Paramses, des Gerechtfertigten, geboren von der Hausherrin Tiu, der Gerechtfertigten, indem er sprach:" bbawramessiden:400-Jahr-Stele Ramses II.//Stelentext: [8]
•//[2]// wnn ḥr,j-mḏꜢ,y Sr-[_] //[3]// jy ꜥs jrm=f jrm nꜢ r(m)ṯ.pl nb n nꜢ //[4]// wr.pl-mḏꜢ,y n,tj m Pr-ḥby,t pꜢ dmj jrm=k "Wenn der Oberst der Polizeitruppe kommt, eile mit ihm und mit allen Leuten der Großen der Medja-Truppe, die in Per-hebyt, der Stadt, mit dir (zusammen) sind." bbawbriefe:pLouvre 3169//Brief eines Wesirs: [2]
•⸢jw⸣ ⸢=j⸣ ḥr šmi̯.t n wr-n-mḏꜢ⸢.y⸣ KꜢ-[_] r di̯.t šd=f //[vs.,2]// ⸢n⸣hj n(,j) jt "Ich gehe zum Großen der Medja-Leute Ka-[_], um ihn zu veranlassen, etwas von dem Korn wegzunehmen." bbawbriefe:pAnastasi IX//Brief des Hori an Ra-mesu: [vs.,1]
bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: PꜢ-RWḎ-N-PꜢ-RꜥW, "UFER DES RE (ÖSTLICHE DELTAGRENZE)"|"BANK-OF-RE (EASTERN BORDER OF THE DELTA)"•JM.J-Rꜣ-ḪꜢS.WT, "VORSTEHER DER FREMDLÄNDER"|"OVERSEER OF FOREIGN LANDS"•JM.J-Rꜣ-ḪTM, "FESTUNGSKOMMANDANT"|""
NK: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times•Delta: 1 times•Upper Egypt (South of Assiut): 1 times•unknown: 1 times
Großer der Medja-Leute: 4 times•Großer der Medja: 1 times
EPITHETON_TITLE: 5 TIMES•TITLE: 5 TIMES

wr-n-nswt-ꜥꜢ-n-bj.tj

"Größter des Königs von Oberägypten, Großer des Königs von Unterägypten"|"magnate of the king, great one of the king of Lower Egypt"|epitheton_title•title|ID:400998|Ward, Titles, no. 725

•[...] //[6]// (j)r(,j)-p(ꜥ,t) ḥꜢ,tj-ꜥ ḫtm,tj-bj,tj smr-wꜥ,tj wr-n-nswt-ꜥꜢ-n-bj,tj ḥr(,j)-sštꜢ-n-sḏm,t-wꜥ //[7]// wr-m-jꜢw,t=f ꜥꜢ-m-sꜥḥ=f sr-m-ḥꜢ,t-rḫ,yt //[8]// jm,j-jb-Ḥr nb-ꜥḥ mḏd wꜢ,t n.t smnḫ sw sḫꜢi̯.n rꜣ-ꜥ(,wj)=f //[9]// mnḫ=f rdi̯.n nb-tꜢ.du fꜢ,w=f mḥ-jb n(,j) nswt m dꜢjr //[10]// ḥn pr-ꜥ m mr(w),t nb=f smnḫ.n mr(w),t=f //[11]// s,t=f jri̯ ḥss.t ḥs{n} sw wr-jd(,t) m pr-nswt (j)m(,j)-rꜣ-mnf(Ꜣ),t //[12]// (j)m(,j)-rꜣ-ḥwn,w-nfr,w (j)m(,j)-rꜣ-mšꜥ-wr Rdi̯-ꜤSbk? ⟨zꜢ⟩ Dd,w-[J]n[i̯-jt=f] "Hereditary noble and local prince, royal seal-bearer and sole friend (of the king), great one of the king of Upper Egypt, magnate of the King of Lower Egypt, chief of secrets of what (only) one may hear, one great in his office, great in his dignity, an official at the fore of the people, a trusted one of Horus, Lord of the palace, loyal to the one who promoted him, one whose actions his efficiency revealed, whose magnificence the Lord of the Two Lands caused, a trusted one of the king in suppressing rebels, a hero in the love of his lord, one whose love advanced his position, who did what the one who praised him praised, one great of incense in the royal palace, overseer of infantry, overseer of recruits, the high general Dedu-(antef), ⟨son of⟩ Redisebek (?)." sawlit:Stele des Deduantef (Bankes Ms. No. XII C4)//⟨Stele des Deduantef (Bankes Ms. No. XII C4)⟩: [6]

•*//[211]// jr,j-pꜥ,t ḥꜣ,tj-ꜥ ḫtm,w-bj,tj smr-wꜥ,tj wr-n(,j)-[nsw]t-[ꜥꜣ-n(,j)-bj,tj] [sr-m-ḥꜣ,t-rḫ,yt.pl] [...] "the hereditary noble and count, seal-bearer of the king of Lower Egypt, sole friend, great one of [the king of Upper Egypt, great one of the king of Lower Egypt, the official at the fore of the rekhyt, ...]" sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 210-222: [211]*
•*//[6]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n(,j)-nswt-ꜥꜣ-n(,j)-bj,tj ḥr(,j)-tp-ꜥꜣ n(,j) ḥqꜣ-ꜥnḏ(,w)-jꜣb(,j) "The hereditary noble and local prince, great one of the king of Upper Egypt, magnate of the king of Lower Egypt, nomarch of the Heliopolitan and Eastern nomes," sawlit:Stele des Khety-ankh (Heni) (Heliopolis)//〈Stele des Khety-ankh (Heni) (Heliopolis)〉: [6]*
•*//[1]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ smr-ꜥꜣ n(,j)-mrw,t wr-n-nswt-ꜥꜣ-n-bjtj wr-mḏ,pl-Šmꜥ,w Snꜥꜥ-jb wḥm-ꜥnḫ "Der Iripat und Hatia, der große und beliebte Freund, ein Großer des Königs von Unterägypten, ein Großer des Königs von Oberägypten, der Große der Zehnerschaften von Oberägypten, Senaa-ib, der das Leben wiederholt." sawlit:Schrein des Senaaib (Kairo JE 38998 = TR 27/2/21/19)//〈Schrein des Senaaib (Kairo JE 38998 = TR 27/2/21/19)〉: [1]*
•*[n] [kꜣ] [n.j] (j)r,j-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ //[A4-A5]// wr-n-nswt-ꜥꜣ-n-bj,tj //[A5]// s〈r〉-m-ḥꜣ,t-rḫ,yt ḫtm(,w)-bj,tj zꜣ-nswt Dd.tw //[A6]// jri̯(.w) n wꜥb ꜥq n Sbk Sbk-m-[ḥ](ꜣ)b mꜣꜥ-ḫrw "für den Ka des Erbfürsten und Grafen, des Vornehmen des Königs von Oberägypten und Großen des Königs von Unterägypten, des Noblen an der Spitze der Untertanen, des Sieglers des Königs von Unterägypten, des Königsohnes, Dedtu, geboren vom zutrittsberechtigten Wabpriester des Sobek, Sobekemhab, dem Gerechtfertigten." sawlit:Stele des Dedtu (Manchester UM 7964)//〈Stele des Dedtu (Manchester UM 7964)〉: [A4]*
sawlit
COLLOC: SR-M-ḤꜢ.T-RḪ.YT, "NOBLER, AN DER SPITZE DER UNTERTANEN"|"NOBLEMAN IN FRONT OF THE COMMONERS" • ḤR.J-SŠTꜢ-N-SḎM.T-Wꜥ, "GEHEIMNISHÜTER VON DEM, WAS NUR EINER HÖREN DARF"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF WHAT ONE ALONE HEARS" • ḎḎ.W-JNI̯-JTJ=F, "DEDU-INTEF"|""
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N35: 11 times • X1: 5 times • G36: 4 times • M23: 4 times • O29: 3 times • D36: 3 times • L2: 3 times • D21: 2 times • G1: 2 times • Z1: 1 times
MK & SIP: 8 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Nubia: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Delta: 1 times
Größter des Königs, Großer des Königs von UÄ: 4 times • Größter des Königs von Oberägypten, Großer des Königs von Unterägypten: 4 times
EPITHETON_TITLE: 8 TIMES • TITLE: 8 TIMES

wr-n-ẖ.t

"Größter der Körperschaft (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858934|LGG II, 457
•*//[4,19]// ḫnd={j}〈k〉 tꜣ tn wr-n{,tj}-ẖ,t ""Wo wandelst 〈du〉 auf Erden, 'Größter der Körperschaft (der Götterneunheit)'?"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [4,19]*
bbawtotenlit
COLLOC: ṮNJ, "WO?; WOHER?; WOHIN?"|"WHERE? WHENCE? WHITHER?" • ḪND, "TRETEN; GEHEN"|"TO TREAD" • TꜢ, "ERDE; LAND (ALS ELEMENT DES KOSMOS); LAND (GEOGR.-POLIT.); ÄGYPTEN; ERDREICH (STOFFLICH); ACKERBODEN; BEBAUBARES LAND; [EIN FLÄCHENMASS]"|""
1 times
glyphs:X1: 2 times • G36: 1 times • D21: 1 times • N35: 1 times • Z4: 1 times • F32: 1 times • Z1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Größter der Körperschaft (Osiris): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wr-n-Tḥḫ̮t

"Fürst des Landes Tihchet"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854230|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 943

wr-n-ḏꜣm.w

"Großer der Jungmannschaft"|"chief of recruits"|epitheton_title•title|ID:400184|Fischer, Titles, no. 736a

wr-nrw.t

"überaus Schrecklicher"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860596|LGG II, 446

wr-nṯr.w

"Ältester der Götter"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859584|LGG II, 449
•*pꜣ jwꜥ n wr-nṯr,pl Jmn //[B 6]// Kꜣ-mw,t=f pꜣ sḫpr tj ḏi̯=f n=k 〈tꜣ,pl〉 nb.w.pl m qnj n ḫpš=⸢f⸣ //[B 7]// jw=k ḥmsi̯.ṯ ḥr jsbw,t (n) pꜣ-Rꜥ "O Erbe des Ältesten der Götter, (des?) Amun Kamutef, der dich entstehen ließ: Er gab dir alle {beiden} Länder durch die Tüchtigkeit seines Schwertarms, während du auf dem Thron des Pre sitzt." sawlit:pChester Beatty I//Verso, Section B: Hymnus auf Ramses V.: [B 5]*
sawlit
COLLOC: KꜢ-MW.T=F, "STIER SEINER MUTTER"|"" • TJ, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.C.]"|"" • JSB.T, "SITZ; THRON; UNTERSATZ"|"SEAT (GEN.); CHAIR; BASE (SEM. LOAN WORD)"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Ältester der Götter: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wr-r-nṯr.w

"der größer ist als die Götter"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862200|LGG II, 449 f.

wr-r-nṯr.w-nb.w

"der größer ist als alle Götter"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861603|LGG II, 450

wr-rm.w

"der reich an Fischen ist (Sobek)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852138|LGG II, 451

•//[A2, 4]// [hrw]-nfr Sbk nb-š zꜣ-Sn.wj ꜥꜣ (j)m,(j)-rꜣ-ḥn,t wr-rm.w.pl ꜥꜣ-ḥtp,t mr[_] //[A2, 5]// [...] "Ein schöner Tag, (o) Sobek, Herr des Sees, Sohn des Senui, Großer, Vorsteher des $ḥn.t$-Gewässers, reich an Fischen, groß an Opfergaben, geliebt [von ...] (oder: der [...] liebt; oder: Geliebter)." sawlit:pMoskau o.Nr.〈 (Pleasures of Fishing)〉//The Pleasures of Fishing and Fowling: [A2, 4]

sawlit

COLLOC: Zꜣ-SN.WJ, "SOHN DER ZWEI BRÜDER (SOBEK)"|""•JM.J-Rꜣ-ḤN.T, "VORSTEHER DER HENET-GEWÄSSER (SOBEK)"|""•ꜥꜣ-ḤTP.W, "DER GROSS AN OPFERGABEN IST (SOBEK)"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der reich an Fischen ist (Sobek): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES•EPITH_GOD: 1 TIMES

wr-hmhm.t

"der mit großem Gebrüll"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860597|LGG II, 451

wr-ḥꜣb

"der mit großem Fangertrag (?)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859979|LGG II, 452

•//[M/F/E inf 19= 212]// ḏ(d)-mdw n Tꜣ n Gbb //[M/F/E inf 20= 213]// n (W)sr(,w) n Jnp(,w) n wr-ḥ(ꜣ)b "Worte sprechen zu 'Erde', zu Geb, zu Osiris, zu Anubis, zu Wer-hab." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 602: [M/F/E inf 19 = 212]

•//[N/F/E inf 38= 684]// ḏ(d)-mdw n Tꜣ n Gbb n (W)sr(,w) n Jnp,w n wr-ḥ(ꜣ)b "Worte sprechen zu 'Erde', zu Geb, zu Osiris, zu Anubis, zu Wer-hab." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 602: [N/F/E inf 38 = 684]

bbawpyramidentexte

COLLOC: Tꜣ, "ERDGOTT"|"EARTH"•N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"•GBB, "GEB"|"GEB"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times•unknown: 1 times

der mit großem Fangertrag (?): 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES•EPITH_GOD: 2 TIMES

wr-ḥzw.t-jꜣm.t

"groß an Lob und Huld"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854248|Vgl. Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 934

wr-ḥzw.t-m-pr-bj.tj

"der mit großem Lob im Palast des Königs"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:874145|Graefe, Padihorresnet, II, 107

wr-ḥkꜣ.w

"der Zauberreiche"|"great of magic"|epitheton_title•epith_god|ID:47640|Wb 1, 328.3-5; LGG II, 454

•ḥtm.[n]=[k] [ṯw] [m] [wr-ḥkꜣ(,w)] [Stḫ] [jm(,j)] [Nb(w),t] [nb] [Tꜣ-Šmꜥ(,w)] [...] ""[Du hast dich als Zauberreichen] ausgestattet, [(als) Seth, der in Ombos ist, Herr von Oberägypten, ...]." bbawpyramidentexte:〈östl. Fläche〉//PT 222: [P/F/Se 30]

•〈〈[Jmn]-⸢Rꜥw⸣〉〉 〈〈⸢wꜣs,tj⸣〉〉 〈〈⸢ṯz⸣〉〉 [...] 〈〈⸢jrj⸣〉〉 〈〈n〉〉 〈〈[=f]〉〉 [...] //[Kol.L]// 〈〈[ḥtp]〉〉 〈〈[ḥtp]〉〉 〈〈=⸢f⸣〉〉 〈〈[m]〉〉 〈〈[jtn]〉〉 〈〈[wr]r〉〉 [...] 〈〈[ḥr,j-tp]-⸢nḥḥ⸣〉〉 [...] 〈〈s⸢nḥ⸣-[ḥr]-⸢nb⸣〉〉 [...] 〈〈[wr]-⸢ḥkꜣ,pl⸣〉〉 //[Kol.M]// 〈〈⸢ḥqꜣ⸣-[Wꜣs,t]〉〉 〈〈⸢wsr⸣-[ḥꜣ,t.pl]〉〉 "[Amun]-⸢Re⸣, ⸢der Thebaner⸣, ⸢der veknüpf⸣t ... ⸢der für sich schuf⸣ ..., [der zufrieden ist], ⸢wenn er⸣ [untergeht als die Sonnescheibe], [der g]roß ist ..., [Oberhaupt] ⸢der Neheh-Ewigkeit⸣, ... ⸢der jedermann versorgt⸣, [der Zauber]⸢reiche⸣, ⸢der Herrscher⸣ [von Theben], ⸢der starken⸣ [Angesichts]." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Vertikal]: [Kol.K]

•ḏd=w 〈n〉=〈sn〉 wr-ḥkꜣ,w.pl kꜣ=j pw ḥkꜣ,w ""Man sagt 〈zu ihnen〉 "die Zauberkräftigen", (denn) mein Name ist Zauberkraft!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [27,5]

•jnk Ḏḥwtj ḥz,y n Rꜥ,w nb-pḥ,tj smnḫ jrj //[207]// [sw] [wr-ḥkꜣ,w] [m] [wjꜣ-n-ḥḥ,pl] ⸢mkj⸣ [ḥk]ꜣ,w=f msj(.t) [s]w "Ich bin Thot, der "Gelobte" des Re, Herr der Kraft, nützlich dem, der [ihn] schuf, [mit großer "Zauber"-Kraft in der Barke der Millionen], dessen "Zauber"-Kraft die schützt, die ihn gebar." tb:pVatikan 38600/1+2 (pVatikan 63)//Tb 182: [206]

•jnk wr-ḥkꜣ,pl "Ich bin Der mit großem "Zauber"." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 149〈1〉: [15]

bbawamarna, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, tb

COLLOC: ḤQꜣ-WꜣS.T, "HERR VON THEBEN"|""•NBW.T, "OMBOS (KULTORT DES SETH, 5. OÄG. GAU)"|"OMBOS"•ḤR-GS.WJ-N, "NEBEN"|""

1 times

glyphs:G36: 1 times • D21: 1 times • V28: 1 times • D28: 1 times • Z1: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • A2: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 11 times • OK & FIP: 5 times • TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

GBez: 10 times • der Zauberreiche: 9 times

EPITHETON_TITLE: 19 TIMES • EPITH_GOD: 19 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wr-ḥkꜣ.w

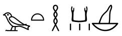
"das Zauberreiche (Kultgegenstände)"|"Great-of-magic (of cult objects)"|substantive|ID:850410|Wb 1, 328.4-5

• dj̱(.w) sr.pl r ꜥḥꜥ.w.pl=sn //[6]// nḏ(.w) n=j jꜣw.t m-bꜣḥ=sn m (j)m(,j)-ḫnt ḥr,j-{n}⟨s⟩štꜣ ḥm-nṯr-n-šmꜥ.w-sj-mḥ.w-sj //[7]// ḥm-Ḫnm.w-n-ḫkr.t-nswt mss wr.t-ḥkꜣ.pl twꜣ ḥḏ.t m pr-wr ḥr,j-tp-Nḫb ḥm-n.t-m-pr-nw //[8]// dmḏ.w n=f ꜥ rḫ.t zꜣj̱ jwj̱.t=f m dbꜣ.w m //[9]// sḫꜥ.t Ḥr.w nb-ꜥḥ mnꜥ.t nṯr m wꜥꜥ.w dj̱=f jr.t n prj̱.n=s jm=f ḫrp-Zꜣw //[10]// m sšm štꜣ nb snḏ m ḥw.t.pl-n.t smr-ꜥꜣ m ḥw.t-nbw msj̱.tw nṯr m nhp.w "When officials were placed to their positions, an office was given to me in their presence as chamberlain, guardian of the secret, priest of the White and the Red crowns, servant of Khnum of the king's ornament, one who fashions the Great of Magic, who lifts the White crown in Per-wer, chief of El-Kab, servant of the Red crown in Per-nu, one to whom the hand of the wise one is united, whose arrival is awaited at the coronation and the appearance of Horus, Lord of the palace, nurse of the god in privacy, when he gives the Eye to one from whom it comes, leader of Sais in secret affairs, lord of fear in the mansions of the Red Crown, great companion in the Mansion of Gold, when the god is born at sunrise." sawlit:Stele des Semti (BM EA 574)//⟨Stele des Semti (BM EA 574)⟩: [5]

• [...] //[P/F/Ne IV 71]// [...] [wpj̱.n]=[f] jr.t.⸢du⸣=k m zḥ-nṯr m wr-⸢ḥ⸣[kꜣ(.w)] //[P/F/Ne IV 72]// [...] "[... und er hat] deine Augen geöffnet mit dem $zḥ-nṯr$-Gerät, mit dem Zauberreichen (Gerät) [...]." bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 715A/PT 634A: [P/F/Ne IV 71]

bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: ḤM-NṮR-N-ŠMꜥ.W-SJ-MḤ.W-SJ, "PRIESTER DER OBER- UND UNTERÄGYPTISCHEN KRONE"|"GOD'S-SERVANT OF THE WHITE AND RED CROWNS" • ḤM-ḪNM.W-N-ḪKR.T-NSWT, "CHNUMDIENER DES KÖNIGSSCHMUCKS"|"" • ḤM-N.T-M-PR-NW, "DIENER DER ROTEN KRONE IN PER-NU"|"SERVANT OF THE RED CROWN IN THE SHRINE OF LOWER EGYPT"

 1 times

glyphs:G36: 1 times • X1: 1 times • V28: 1 times • D28: 1 times • Z2: 1 times • S2: 1 times

MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

das Zauberreiche (Kultgegenstände): 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

wr-Ḫmn.yw

"der Älteste der Achtheit"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855104|LGG II, 456

• ꜥn.t-m-Wn.t nbw.t-m-Jmn-sšd //[x+5,4]// Mrjw-⸢Ptḥ⸣-ꜥnḫ-tꜣ.du.pl ꜥꜣ-nṯr snsn n=f htt.pl Jmn wr-nꜣ-Ḫmnw.du.pl //[x+5,5]// Sꜣ-t.pl snm=s(n) jꜣ.t ꜥbḫn.pl m ḥm.t.pl ṯꜣ.y.pl jm.j=sn "(Weitere Festteilnehmer): (die) 'Schöne im Gau von Hermopolis', 'Goldene im geheimen Verborgenen' (Nekropole?)', 'Geliebte des Ptah in Anch-Tawi (Memphis) (Epitheta der Hathor/Nehmetawai); (der) Esel Gottes, zu dem sich (die) (anbetenden) Paviane gesellen, (nämlich) Amun, 'ältester der Achtheit', (die vier) Schlangen, sie fressen das Alter (?), (und) (die vier) Frösche als weibliche (und) männliche (Götter) unter ihnen." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,3]

bbawtempelbib

COLLOC: ꜥN.T-M-WN.T, "DIE SCHÖNE IM HASENGAU"|"" • NBW.T-M-JMN-SŠTꜢ, "DIE GOLDENE IM GEHEIMEN VERBORGENEN"|"" • MR.T-PTḤ-M-ꜥNḪ-TꜢ.WJ, "GELIEBTE DES PTAH IN ANCH-TAWI"|""

1 times

glyphs:Z1: 8 times • G7: 3 times • Z7: 2 times • S29: 2 times • A19: 1 times • N35: 1 times • G1: 1 times • W24: 1 times • Z3A: 1 times

unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der Älteste der Achtheit: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wr-ḫrp-ḥmw.t

"Größter der Leiter der Handwerker (Hohepriester von Memphis)"|"greatest of the directors of craftsman (high priest of Memphis)"|substantive•substantive_masc|ID:47660|Wb 1, 329.12; 3, 86.1-2; Jones, Titles OK, no. 1450

• dj̱=sn pr,t-ḫrw tꜣ ḥnq.t //[A.3]// kꜣ.pl ꜣpd.pl ḥtp.t df(ꜣ).w.pl m prj̱.t ḥr //[A.4]// ḫꜣw.t ḥr wdḥ.w n nb(-r)-ḏr n kꜣ n (j)r(,j)-pꜥ(.t) ḥꜣ.tj-ꜥ //[A.5]// zꜣj̱ r jwj̱.t=f m ḥw.t-nṯr hrw pr.t-Spd.t //[A.6]// wr-ḫrp-ḥmw.w n nb(-r)-ḏr ḥm-nṯr-ꜥꜣ n nṯr=f ḥr.j-ḥb Snb.wj "Mögen sie ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel, Opfergaben und Speisen von dem, was hervorgeht vom Altar und vom Opfertisch des Allherrn, für den Ka des Iripat, Hatia, dessen Kommen man erwartet im Tempel am Tag des Erscheinens des Sirius-Sterns, der Hohepriester des Allherrn und großer Priester seines Gottes, der Vorlesepriester Seneb-ui." sawlit:Stele des Senebui (Cambridge, Fitzwilliam Museum E.SS.37)//⟨Stele des Senebui (Cambridge, Fitzwilliam Museum E.SS.37)⟩: [A.2]

• jn nswt-bj.t Mn-kꜣ.w-Rꜥw dj̱ ꜥnḫ ḏ.t sk ḫpr [sḏꜣ.t] ⸢ḥr⸣ wꜣ.t r-gs ḥr.j //[2]// r mꜣꜣ kꜣ.t r Nṯr.j-Mn-kꜣ.w-Rꜥw ⸢jw⸣ [jrj̱] mḏḥ.w-qd.w-nswt ḥnꜥ wr-ḫrp-ḥmw.t.⸢du⸣ [...] [ʔ_ʔ].pl //[3]// ꜥḥꜥ ḥr=f r mꜣꜣ kꜣ.t jrr![.t] [...] "Als das [Gehen] geschah auf dem Weg neben dem Oberen (=Totentempel mit Pyramide) seitens des Königs von Ober- und Unterägypten Mykerinos, dem Leben ewiglich gegeben sei, um die Arbeit am 'Göttlich ist Mykerinos'(-Pyramidenkomplex) zu betrachten, da machten der Baumeister des Königs und die beiden Größten der Leiter der Handwerker ... [und die ?Handwerker?] ein Stehen auf ihm (= Meeting auf der Pyramidenbaustelle), um die Arbeit zu betrachten, die gemacht ..." bbawgrabinschriften:Ostwand//biographische Inschrift: [1]

• wr-ḫrp-ḥmw.t n.tt m s.tj-Gb sm m s.t jwn-mw.t≡f "Der 'größte der Leiter der Handwerker' (Hoherpriester von Memphis), der ist der 'Stellvertreter des Geb' (und) der Sem-(Priester) ist an Stelle des Jun-mutef (Horus)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+13,2]

• //3,1a// [...] Wr-ḫrp-ḥmw.t Stm jrj̱ qbḥ snṯr n //3,1// nꜣ Bꜣ.pl-{jgr.t}⟨jqr.pl⟩-n.tj-ḥtp-m-ḫr.t-nṯr //3,2// nꜣ Nb.w.pl-s.t.pl-wsḫ.t-s.t.pl-r-gs-jmn.t //3,3//

nꜣ Nṯr.pl-ꜥꜣ.pl-m-spꜣ.t-Jgr,t //3,4// nꜣ ꜣḫ.w.pl-šps-n,tj-prj̯-m-wsḫ,t-Wsjr //3,5// nꜣ Ḫꜣ.t.pl-ꜥnḫ.pl-n,tj-ḥtp-m-ḏbw //3,6// nꜣ Ḥsi̯.pl-⟨šps⟩-m-wsḫ,t-ꜥꜣ.t //3,7// nꜣ Šms.pl-nmj,t-r-gs-Wsir //3,8// ꜣḫ,t-jnr-r-gs-bꜣ-ḏsr //3,9// Jm,j.w.pl-Jnbw-ḥḏ-r-gs-Ḥw,t-Skr //3,10// nꜣ Nṯr.pl-n,tj-jw-bꜣ=sn-m-p,t-ḫꜣ,t=sn-m-ẖr,t-nṯr //3,11// Tꜣ,tj-zꜣb-m-spꜣ,t-Jgr,t //3,12// tꜣ Štꜣ,t-⟨šps⟩-m-Rꜣ-stꜣ //3,13// tꜣ ꜣ,t-šps-m-ꜥ-jzy //3,14// tꜣ Dꜣw-ꜥꜣ.t-jmn-m-Rꜣ-nfr jw sḏm=tw //3,15// ḫrw ꜣs,t ḥr=s m grḥ mr //3,16// n Sbḫ,t.pl-n-Jmn,tt nṯr.pl jm,j=sn "Der Hohepriester von Memphis (und) der Sem-Priester vollziehen Libation (und) Weihräuchern für: die wirkungvollen Bas, die in der Nekropole ruhen; die Herren der weiten Stätten, der Stätten zur Seite des Westens; die großen Götter im Gau von Igeret; die verehrungswürdigen Verklärten, die aus der Halle des Osiris herauskommen; die Leichname der Lebenden, die im Sarge ruhen; die verehrungswürdigen Gelobten in der großen Halle; die Begleiter der Bahre zur Seite des Osiris; (den) Horizont von Stein zur Seite des heiligen Bas; die in Memphis zur Seite des Sokartempels sind; die Götter, deren Ba im Himmel und deren Leichnam in der Nekropole ist; (den) (Vezir und?) Richter im Gau von Igeret; die verehrungswürdige Totenstadt in Ro-setau; den verehrungswürdigen Ort in A-isy (Rut-Jset); die große Dat, die verborgen ist in Ro-nefer, über der man die Stimme von Isis vernahm in der leidvollen Nacht; (und) für die Pforten des Westens (und) die Götter die in ihnen sind." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 3,1a

• *[jn]k wr-[ḫrp-]ḥmw(,t) hrw n rḏi̯.t ḥnw ḥr mfḫ "Ich bin ein "Großer der Handwerker" am Tag, da die Henu-Barke auf den Schlitten gesetzt wird." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 001: [14]*

bbawgrabinschriften, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: MFḪ, "[SCHLITTEN]"|"SLED" • ḤNW, "HENU (BARKE DES SOKAR)"|"HENU-BARQUE (OF SOKAR)" • MḌḤ.W-QD.W-NSWT, "BAUMEISTER DES KÖNIGS"|""

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G36: 3 times • S42: 3 times • A1: 3 times • D21: 2 times • U25: 2 times • U24: 1 times

TIP - Roman times: 5 times • NK: 3 times • OK & FIP: 3 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 1 times

Größter der Leiter der Handwerker (Hohepriester von Memphis): 8 times • [Titel des Hohenpriesters von Memphis]: 4 times

SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • DUAL: 1 TIMES

wr-ẖr.t

"der groß an Besitz ist"|"great of possessions"|epitheton_title•epith_god|ID:47670|Wb 3, 391.9-10

wr-zꜣ-šnꜥ-ẖr.j-ꜥ-zꜣb

"Großer der Scheunenwache unter der Leitung des Verantwortlichen"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854596|Jones, Titles OK, no. 2907

• *//[1]// wr-zꜣ-šnꜥ-ẖr,j-ꜥ-zꜣb sms,w-hꜣy,t sḥḏ-ḥm,w-kꜣ Bbj "Großer der Scheunenwache unter der Leitung des Verantwortlichen und Ältester der Halle, der Aufseher der Totenpriester Bebi." bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (48 D)//Inschrift: [1]*

bbawgrabinschriften

COLLOC: SMS.W-HꜢY.T, "ÄLTESTER DER HALLE"|"ELDER OF THE (JUDICIAL) COURT" • BBJ, "BEBI"|"BEBI" • SḤḎ-ḤM.W-KꜢ, "AUFSEHER DER TOTENPRIESTER"|"INSPECTOR OF (FUNERARY) PRIESTS"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Großer der Scheunenwache unter der Leitung des Verantwortlichen: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

wr-zwn.w

"Oberarzt"|"chief physician"|epitheton_title•title|ID:450207|Wb 1, 329.11; 3, 427.13-15; Jones, Titles OK, no. 1462

• *jstw mḏꜣ,t tn ḥr wḥꜥ rd.du ḫtm jn zḫꜣ,w mdw-nṯr wr-zwn.w jq⟨r⟩ ḥtp nṯr "Diese Buchrolle löste nämlich die beiden Beine, als sie verschlossen (?) waren, durch einen Schreiber der Gottesworte und fähigen Oberarzt, der den Gott zufriedenstellte." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [15,3]*

• *jr jwi̯ n=j nꜣ //[C 4,8]// wr.pl-swnw bw ḥru̯ jb=j (m) pḫr,t.pl=sn "Wenn die Oberärzte zu mir kommen, kann mein Herz nicht (mit) ihren Heilmitteln beruhigt werden." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I//Verso, Section C: Liebeslied Nr. 31-37: [C 4,7]*

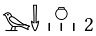
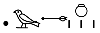
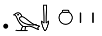
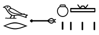
• *//[3]// wr-zwn,w ḥr(,j)-sštꜣ-n-mꜣꜣ,t-wꜥ,w //[4]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[5]// Sꜥnḫ-wj-Ptḥ rn=f [nfr] [Ḥtp-n=j-Ptḥ] "Der Oberarzt, der Geheimrat dessen, das nur einer sehen darf, der Versorgte durch den Großen Gott Seanchuiptah, sein Rufname ist Hetepniptah." bbawgrabinschriften:westl. Tür-Laibung//⟨TEXT⟩: [3]*

• *//[b1:2.1]// ⟨⟨jn⟩⟩ ⟨⟨m⟩⟩ //[2.1]// wr-zwn,w Rꜥw-ḫwi̯=f "Gebracht wurde vom/zum Oberarzt Ra-chuief:" bbawarchive:pBM 10735 frame 2 recto (42)// [b2]: [b1:2.1]*

• *//[1]// ⸢zḫꜣ,w⸣-[nzw] [ḥr,j-tp]-⸢nzw⸣ bꜣk-tp,j-n-Jtn-m-tꜣ-ḥw,t-[pꜣ]-Jtn-m-ꜣḫ,t-Jtn jm,j-ḫnt //[2]// wr-swn,w Pnṯw mꜣꜥ-ḫrw ḏd=f "Der Schreiber [des Königs, Kammerdiener] des Königs, erster Diener des Aton im Atontempel in Achetaton, der Kammerherr und Oberarzt Pentu, der Gerechtfertigte, sagt:" bbawamarna:Südwand//Einleitung: [1]*

bbawamarna, bbawarchive, bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: PNṮW, "PENETJU"|"" • BꜢK-TP.J-N-JTN-M-TꜢ-ḤW.T-PꜢ-JTN-M-ꜢḪ.T-JTN, "ERSTER DIENER DES ATON IM ATONTEMPEL IN AMARNA"|"FIRST SERVANT OF THE ATEN IN THE TEMPLE OF THE ATEN IN AKHETATEN" • SꜥNḪ-WJ-PTḤ, "SEANCH-WJ-PTAH"|"SEANKH-WI-PTAH"

 2 times •  1 times • 1 times •  1 times •  1 times

glyphs:G36: 6 times • W24: 6 times • Z2: 4 times • T22: 4 times • T11: 2 times • D21: 2 times • Z4A: 1 times • Z1: 1 times • Y1: 1 times • Z3: 1 times

NK: 10 times • OK & FIP: 8 times • TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Oberarzt: 17 times • [Titel]: 3 times

EPITHETON_TITLE: 20 TIMES • TITLE: 20 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wr-zwn.w-n-Mḥ.w-Šmꜥ.w

"Oberarzt von Unter- und Oberägypten"|"chief of physicians of Lower and Upper Egypt"|epitheton_title•title|ID:850247|Wb 3, 427.14; WbZ: DZA 28583120

•//[1. Beischrift (westl. Hälfte)]// smr-wʿ,tj wr-zwn,w(-n)-Mḥ,w-Šmʿ,w ḥm-nṯr-Ḥkꜣ [Sʿnḫ-wj-]P[tḥ] "Der Einzige Freund, der Oberarzt von Ober- und Unterägypten und Priester des Heka Seanchuiptah." bbawgrabinschriften:Architrav//⟨Texte⟩: [1. Beischrift (westl. Hälfte)]

•//[Signalement Grabherr:1]// smr-wʿw,tj wr-zwn,w-(n-)Mḥ,w-Šmʿ,w ḥm-nṯr-Ḥkꜣ //[Signalement Grabherr:2]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[Signalement Grabherr:3]// Sʿnḫ-w(j)-Ptḥ rn=f Ḥtp-[n≡j-]Pt[ḥ] "Einziger Freund, Oberarzt von Ober- und Unterägypten, Priester des Heka, Versorgter durch den Großen Gott Seanchuiptah, sein Name (ist) Hetepeniptah." bbawgrabinschriften:Ostwand//Fischfang: [Signalement Grabherr:1]

•//[3]// (j)m(,j)-rʾ-wp(w,w)t-Ḏd-s,t.pl-Ttj ḫnt,j-š wr-zwn,w-Mḥ,w-Šmʿ,w ḥm-nṯr-Ḥkꜣ //[4]// smr-wʿ,tj Sʿnḫ-[wj]-Pt[ḥ] "Der Vorsteher der Aufträge an der Teti-Pyramide, Pächter, Oberarzt von Ober- und Unterägypten, Priester des Heka, Einziger Freund Seanch[ui]ptah." bbawgrabinschriften:Westwand//1. oberer Sturzbalken: [3]

•//[1]// smr-wʿ,tj ⸢wr-zwn,w⸣-(n)-Mḥ,w-Šmʿ,w ḥm-nṯr-Ḥkꜣ [...] smsw [...] //[2]// jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp,j-ḏw≡f ḫnt,j-zḥ-nṯr [Sʿnḫ-]w(j)-[Ptḥ] "Der Einzige Freund, Oberarzt von Ober- und Unterägypten, Priester des Heka, ... der Ältere ... Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg und vor der Götterhalle ist, [Seanch]ui[ptah]." bbawgrabinschriften:Nordwand//Signalement: [1]

•//[Z1]// sḫpi̯.t rnp,t nb.t nfr.t jni̯.t ⟨r⟩ pr-ḫrw jm n kꜣ smr-wʿ,tj [wr-zwn,w-n-]-Mḥ,w-Šmʿ,w ḥm-nṯr-Ḥkꜣ jmꜣḫ,w ḫr nṯr-ꜥꜣ ḫr Wsjr [Sʿnḫ-wj-]Ptḥ "Das Herbeibringen jedes guten gebrachten Jahresfestopfers für das Totenopfer dort für den Einzigen Freund und [Oberarzt] von Unter- und Oberägypten, den Priester des Heka, den Versorgten durch den großen Gott und durch Osiris Seanchuiptah." bbawgrabinschriften:Nordwand//Beischrift zu unteren Gabenbringer: [Z1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-NṮR-ḤKꜣ, "PRIESTER DES HEKA"|"PRIEST OF HEKA" • SʿNḪ-WJ-PTḤ, "SEANCH-WJ-PTAH"|"SEANKH-WI-PTAH" • JM.J-Rʾ-WPW.WT-ḎD-S.WT-TTJ, "VORSTEHER DER AUFTRÄGE AN DER (PYRAMIDE) 'ES DAUERN DIE PLÄTZE DES TETI'"|"OVERSEER OF APPORTIONMENTS OF THE PYRAMID OF TETI"

OK & FIP: 3 times • unknown: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 2 times

"Oberarzt von Ober-und Unterägypten": 3 times • Oberarzt von Ober-und Unterägypten: 1 times • Oberarzt von Unter- und Oberägypten: 1 times

EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • TITLE: 5 TIMES

wr-zwn.w-n-Šmʿ.w-Mḥ.w

"Oberarzt von Ober- und Unterägypten"|"chief of physicians of Lower and Upper Egypt"|epitheton_title•title|ID:863090|Jones, Titles OK, no. 1467

wr-snḏ

"der großen Respekt genießt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862003|LGG II, 459 f.

wr-snḏ

"der mit großem Kleid"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862195|LGG II, 461

wr-snḏ-m-ꜣtf

"der großen Respekt genießt durch die Atef-Krone"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854682|LGG II, 460

•//[ꜥ6?,5]// ḏ,t=f ḏs=f wr-snd-m-ꜣtf sʿḥʿ [...] [Sbk] [nb]-⸢Bdn⸣ dmḏ ḥnʿ Rʿw m [...] "" . . . seinen eigenen Leib, 'der großen Respekt genießt durch die Atefkrone', der errichtet . . . [Sobek], der Herr von Beten (Tebtynis) vereinigt/zusammen mit Re in/als . . . !"" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [ꜥ6?,5]

bbawtempelbib

COLLOC: NB-BTN, "HERR VON BETEN (TEBTYNIS)"|"" • SʿḤʿ, "AUFSTELLEN; AUFRICHTEN"|"TO ERECT; TO SET UP; TO MAKE STAND" • SBK, "SOBEK"|"SOBEK"

glyphs:X1: 2 times • G36: 1 times • D21: 1 times • S29: 1 times • N35: 1 times • D46: 1 times • A2: 1 times • G17: 1 times • G1: 1 times • I9: 1 times • G7: 1 times

unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der großen Respekt genießt durch die Atef-Krone: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wr-šʿ.t

"der großen Schrecken verbreitet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854683|LGG II, 462

•//[ꜥ6,?9]// [ꜥ_?] nṯr.pl wr-šʿy [...] "" . . . Götter, 'groß im Entsetzen (verbreiten)' . . . !"" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [ꜥ6,?9]

bbawtempelbib

COLLOC: NṮR, "GOTT"|"GOD"

glyphs:G36: 1 times • D21: 1 times • N37: 1 times • D36: 1 times

unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der großen Schrecken verbreitet: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wr-šf.yt

"der mit großem Ansehen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854432|Wb 4, 458.23-24; LGG II, 462 f.

•//13// ḏd-mdw jn nb,t-pr šps,t Mw,t-ḥtp.tj mꜣꜥ,t-ḫrw jnḏ-ḥr=k wbn //14// m Tꜣ-ḏsr sšp ḫꜥj m jꜣb,tjt n,t p,t wr-šf,jt m kꜣr //15// štꜣ "(13) Worte zu sprechen durch die Herrin des Hauses, die Dame Muthetepti, die Gerechtfertigte: Sei gegrüßt, der du aufgehst in (14) der Nekropole, Leuchtender, der du im Osten des Himmels erscheinst, groß an Glorie in der (15) geheimen Kapel1e." bbawhistbiospzt:Die Stelentexte//-: 13

•//13// j:nḏ ḥr=k wbn m tꜣ-ḏsr sšp ḫꜥj m jꜣb,tjt n,t p,t wr-šf,jt //14// m kꜣr štꜣ "(13) Sei gegrüßt, der du aufgehst im heiligen Land, Leuchtender, der du im Osten des Himmels erscheinst, groß an Glorie (14) in der geheimen Kapelle. " bbawhistbiospzt:Unter der Szene//Unter der Szene: 13

•Jmn nb-(n)ḥḥ wr{,t}-šf,yt [ꜣ]-mrw,t [...] "Amun, der Herr der Ewigkeit, der von bedeutendem Ansehen und großer Beliebtheit ist [---]" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [5,3]

•//[1]// zẖꜣ(,w)- Ḏḥw,tj-ms,w -n-pꜣ-ḫr-ꜥꜣ-šps,j n zẖꜣ(,w) Ḥꜣfy n pr Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl //[2]// [m] [ꜥnḫ-wḏꜣ]-⸢s(nb)⸣ ḥz(w,)t nṯr=k šps,j ⸢J⸣mn-Rꜥw nswt-nṯr,pl Bꜣ wr-šf,yt //[3]// (J)tm,w ḫnt,j-jp,t=f ḥqꜣ-Wꜣs,t wr jwn,w jty-tꜣ-šmꜥ,w //[4]// nbw,ty ḫnt,j-nb-r-ḏr nṯr-ꜥꜣ-n-zp-tp,j nb jmj n=k ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) //[5]// ꜥḥꜥ,w qꜣ jꜣw,t ꜥꜣ.t nfr.t ḥzw,t m-bꜣḥ Jmn pꜣ ptr={j}⟨k⟩ //[6]// rꜥw-nb zp-2 "Der Schreiber Djehuti-mesu von der großen und prächtigen Königsnekropole an den Schreiber des Tempel des Amun-Re, des Königs der Götter: In Leben-Heil-und-Gesundheit und in der Gunst deines prächtigen Gottes, des Königs der Götte und, des Ba, der groß an Ansehen ist und des Atum, der vor seinem Heiligtum ist, des Herrschers von Theben, des Großen, des Heliopolitaners, des Souveräns von Oberägypten, dessen, der von Ombos und der vor dem Allherrn ist (Seth), dem große Gott des ersten Males, ..?..: Gegeben sei dir Leben-Heil-und-Gesundheit, eine lange Lebenszeit, ein erhabenes und vollkommenens Alter, Gunst vor Amun, dem der dich sieht - wirklich jeden Tag." bbawbriefe:pBM 10419//Brief des Djehuti-mesu an Hafy: [1]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: JTY-TꜢ-ŠMꜤ.W, "HERRSCHER VON OBERÄGYPTEN"|"" • SŠP.Y, "LEUCHTENDER"|"BRIGHT ONE (SOLAR HORUS)" • ḤꜢFY, "HAFY"|""

NK: 2 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 2 times

der mit großem Ansehen: 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_GOD: 4 TIMES

wr-šf.yt

"der mit großem Ansehen"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:860625|KRI II, 92.5

•[...] [hm]hm,[t] m ḫꜣ,tj n.w tꜣ.pl nb.pl wr-šf,yt //[8]// [...] "[§17] ... [Kriegs]geschr[ei] im Herzen aller Länder, [§18] mit großem Ansehen, ...;" bbawramessiden:⟨Westwand (Außen)⟩//Qadesch-Schlacht Poem (K2): [7]

• ꜥḥꜥ.n rdj.n=f //[S 9,10]// jwj={f} wpw,t⟨j⟩={f} ⟨ḥr⟩ šꜥ,t m ḏr,t=f ⟨ḥr⟩ rn.pl wr ⟨n⟩ ḥm=f ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḥr s[wḏꜣ] jb n ḥm={f} ⟨n⟩ stp{n}-sꜣ ⟨ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb)⟩ ʕm? ʕky? ʕhr? [...] //[S 10,1]// Ḥr,w Kꜣ-nḫt-mrj.y-Mꜣꜥ,t jty ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) mkj mšꜥ=f tnr ḥr ḫpš=f sbtj.t {r}⟨n⟩ mny,t=f //[S 10,2]// hrw.pl n ꜥḥꜣ nswt-bj,tj ꜥꜣ-pḥ,tj wr-šf,yt Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) sꜣ-Rꜥw mꜣj ꜥꜣ nḫt,w nb.t-ḫ[p]š //[S 10,3]// Rꜥw-msj-sw-mrj.y-Jmn ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "[§300] Dann ließ er (= Fürst von Chatti) einen Bot⟨en⟩ kommen ⟨mit⟩ einem Brief in seiner Hand ⟨auf⟩ den großen Namen Seiner Majestät LHG [§301] als Mi[tteilung] an die Majestät ⟨des⟩ Palastes ⟨LHG⟩ ʕ----? Horus Kanacht-merimaat, [§302] Herrscher LHG, der sein Heer schützt, stark mit seinem Sichelschwert/Arm, [§303] eine Mauer für seine Fußtruppen (am) Tag des Kampfes, [§304] König von OÄ und UÄ, mit großer Kraft und großem Ansehen Usermaatre-setepenre LHG, [§305] Sohn des Re, der Löwe, mit großer Kraft, Herr des Sichelschwerts Ramses-meriamun LHG." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 9,9]

bbawramessiden

COLLOC: ꜤNḪ-WḎꜢ-SNB, "LEBEND, HEIL, GESUND (ABKÜRZUNG: L.H.G.)"|"LIVING, PROSPEROUS, HEALTHY (ABBREV. LPH)" • KꜢ-NḪT-MR-MꜢꜤ.T, "[HORUSNAME THUTMOSIS' I., RAMSES' II. U. A.]"|"[HORUS-NAME OF TUTHMOSIS III, RAMESSES II, ETC.]" • NB-ḪPŠ, "HERR DER KRAFT (KÖNIG)"|"LORD OF STRENGTH"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der mit großem Ansehen: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_KING: 2 TIMES

wr-šf.yt-m-ḫnt-Bḥd.t

"der mit großem Ansehen in Behedet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861691|Edfou VII, 327.6

wr-šf.yt-r-nṯr.w

"der mit größerem Ansehen als die Götter"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861937|LGG II, 464

wr-qfꜣ.t

"groß Angesehener"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862205|LGG II, 465 f.

wr-qfꜣ.t-m-ḫnt-Ḫtm

"groß Angesehener in Ägypten"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862207|Edfou VII, 58.10

wr-qfꜣ.t-m-ḫnt-Zꜣ.w-n=sn

"groß Angesehener unter den Schutzgöttern"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862206|Edfou

VII, 146.13

wr-qfꜣ.t-m-šn.w-n-jtn

"groß Angesehener im Umkreis der Sonne"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862208|LGG II, 466

wr-qfꜣ.t-m-Ḏbꜣ

"groß Angesehener in Edfu"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862209|LGG II, 466

wr-tꜣ

"[ein Brot]"|"[a kind of bread]"|substantive|ID:47690|Meeks, AL 78.1015

wr-dj.w

"Größter der Fünf"|"greatest of the five"|epitheton_title•title|ID:400913|Wb 1, 329.14; 5, 420.11-12; Ward, Titles, no. 734

•//[1]// r-pꜥ ḥꜣt-ꜥ m-r-šmꜥw smr-wꜥt ẖr-ḥꜣb //[2]// sm ḫrp-šnḏt-nb r-nfr-ḥꜣt ḫrp-hꜣṯs-km m-r-prwỉ-ḥḏ //[3]// m-r-šnwtỉ-[n]t-ḥtpt-nṯr wr-mꜣ //[4]// wr-djw [wꜥ]-wr-[šn]pt ḥrj-sštꜣ-[n]-ḫtmt-nṯr //[5]// wḏ-md-n-ḥr-wḏbw jmꜣḫw-ḫr-nb=f //[6]// rꜥw-nb kꜣ=j-ḥpw r[n]-nfr ṯt[j] "Der Fürst und Hatia, Vorsteher von Oberägypten, Einzige Freund, Vorlesepriester, sm-Priester, Leiter aller Schurze, Hüter des Diadems, Leiter des schwarzen hATs-Topfes, Vorsteher beider Schatzhäuser, Vorsteher der Scheunenverwaltung des Gottesopfers, der Größte der Sehenden(= Hoherpriester in Heliopolis), der Große der Fünf, der Einzige der Großen der Snpt-Leute, Geheimrat des Gottesschatzes, Anweiser des Obersten der Verteilung, der Versorgte bei seinem Herrn jeden Tag Kai-hep, der(sein) Kosename (ist) Tjeti." bbawgrabinschriften:Ostseite//Beischrift des Grabherrn: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: Wꜥ-WR.W-ŠNP.TJW, "EINZIGER DER GROSSEN DER SCHENEPET-LEUTE"|"UNIQUE ONE OF THE GREATEST OF THE SHENEPET-PEOPLE" • JM.J-Rʾ-ŠNW.TJ-N.T-ḤTP.W-NṮR, "VORSTEHER DER BEIDEN SCHEUNEN DES GOTTESOPFERS"|"OVERSEER OF THE TWO GRANARIES OF THE GOD'S OFFERINGS" • WR-MꜢ.W, "GRÖSSTER DER SEHENDEN (PRIESTER)"|"GREATEST OF SEERS (A PRIEST)"

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Titel]: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

wr-dj.w

"Größter der Fünf"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862018|LGG II, 469

wr-dj.w-pr-Ḏḥw.tj

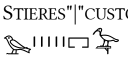
"Großer der Fünf des Tempels des Thot"|"greatest of the five of the temple of Thoth"|epitheton_title•title|ID:853133|Jones, Titles OK, no. 1471

•//[1]// [...] [ẖr,j-]⌜ḥ(ꜣ)b⌝(,t) ḫrp-jꜣ,wt-nb,wt-nṯr,wt //[2]// [...] wr-dj,w-pr-Ḏḥw,tj ḥm-nṯr-Bꜣ(-n)-ꜥnp,t //[3]// [...] mrr,w-nb≡f zꜣ-nswt Ḥm-jwn "Der ... Vorlesepriester, ... Leiter aller göttlichen Ämter, ... Großer der Fünf des Tempels des Thot, Priester des Ba von Mendes, ... ein von seinem Herrn Geliebter, der Königssohn Hem-iunu." bbawgrabinschriften:nördliche Türwange//Signalement: [1]

•//[8]// mdw-ḥp mdw-kꜣ-ḥḏ mrr(,w)-nb≡f //[9]// sms,w-jz,t wr-dj,w-pr-Ḏḥw,tj mr,y-nb≡f smr-wꜥ,tj //[7]// ⟨⟨Ḥm-jwn⟩⟩ "Der Wärter des Apis, Hüter des weißen Stieres, ein von seinem Herrn Geliebter, Ältester des Palastes, Großer der Fünf des Tempels des Thot, der von seinem Herrn Geliebte und Einzige Freund ⟨⟨Hem-iunu⟩⟩." bbawgrabinschriften:Serdab-Statue des Hem-iunu//Basis-Inschrift: [8]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-JWN.W, "HEM-IUNIU"|"HEM-IUNIU" • ḤM-NṮR-BꜢ-N-ꜤNP.T, "PRIESTER DES BA VON MENDES"|"" • MDW-KꜢ-ḤḎ, "HÜTER DES WEISSEN STIERES"|"CUSTODIAN OF THE WHITE BULL"

 1 times

glyphs:Z1: 5 times • G192: 1 times • G36: 1 times • O1: 1 times • G26: 1 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Großer der Fünf des Tempels des Thot: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

wr-5-pr-Ḏḥw.tj

"Großer der Fünf des Tempel des Thot"|"Greatest of the Five in the temple of Thoth"|epitheton_title•title|ID:852985|Jones, Titles OK, no. 1471

•//[2]// pr-ḫrw n=f m Wꜣg Ḏḥw,t(y)t Tp,j-rnp,t Wpi̯-rnp,t Ḥ(ꜣ)b-wr Pr(,t)-Mnw Sꜣḏ Rkḥ Tp,j-ꜣbd Tp,j-smd,t ḥ(ꜣ)b nb rꜥw-nb ḏ,t n jmꜣḫ,w-ḫr-[ʕnṯr-ꜥꜣ?] tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj wr-5-pr-Ḏḥw,tj zꜣ-nswt Jwn-Mnw "Ein Totenopfer für ihn am Wag-Fest (Totenfest), Thot-Fest, Jahresanfang (ein Fest), Neujahrstag (Fest), Großes Fest (ein Totenfest), Heraustreten des Min (Fest), Sadj (Fest), Brand (ein Fest), Erster des Monats (Fest zum Monatsanfang), Tepi-Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats) und jedem Fest, täglich und ewiglich für den Versorgten beim [großen Gott], dem Wesir und Großer der 5 im Thoth-Tempel, der Königssohn Iun-Min." bbawgrabinschriften:Eingangsarchitrav//⟨Text⟩: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: Sȝḏ, "Sadj (Fest)"|"Sadj (a mortuary festival)" • Tp.j-smd.t, "Tepi-Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats)"|"Tepi-semdet (half-month-festival)" • Tp.j-ȝbd.w, "Erster des Monats (Fest zum Monatsanfang)"|"New-cresent-festival"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Großer der Fünf des Tempel des Thot: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

wr-ḏ.t

"Großer der Ewigkeit"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858839|LGG II, 470

• ḏd=f j:nḏ ḥr=k ⸢ḥr.j-tp-nḥḥ⸣ ⸢Jtm,w⸣ ⸢wr-ḏ,t⸣ "Er sagt: Gegrüßt seiest Du, ⸢Oberhaupt der Neheh-Ewigkeit⸣, Atum - ⸢Großer⸣ der Djet-Ewigkeit." bbawamarna:Vestibül/Nordseite//Hymnus an die untergehende Sonne: [K.1]
bbawamarna
COLLOC: ḥr.j-tp-nḥḥ, "Oberhaupt der Ewigkeit"|"" • Jtm.w, "Atum"|"Atum" • nḏ, "schützen; bestrafen"|""
glyphs:D21: 1 times • X1: 1 times • N17: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Großer der Ewigkeit: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wrm

"sich aufrichten; hochsteigen"|"to draw oneself up; to mount up"|verb•verb_3-lit|ID:450145|ONB 44, Anm. 228

• ṯwt ʿmʿ=f pw //[T/F/W 18= 18]// [...] ⟨r⟩d=f jw,tj wrm.n=f m sȝḥ.pl=f "Du bist jene $ʿmʿ$-Pflanze, [...] sein Fuß, die sich nicht (wieder) an seinen Zehen aufrichten kann." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 324: [T/F/W 17 = 17]
• //[d:2.1]// ḥtp //[d1:2.2]// ⸢ʿȝ⸣ //[d1:3]// -?- //[d1:4]// 1 //[d1:5]// ⸢wḏʿ⸣ wr⸢m⸣ [...] //[d:9]// [m-]bȝḥ //[d1:10]// 1 //[d1:11]// ⸢m-bȝḥ⸣ //[d:12.1]// wḏʿ //[d:12.2]// wr,t ʿšȝ //[d:12.3]// tfn ʿšȝ //[d:12.4]// wḏʿ jm //[d1:13]// 1 //[d1:14]// m-bȝḥ //[d1:15]// 1 [...] "Große Opfertafel - (Bild der Opfertafel) - (Soll:) 1 (Stück) - ein Bruchstück ist wellig ... -vorhanden - (Menge:) 1 - vorhanden - sehr viele Bruchstück(e), viele Verbeulung(en) der Bruchstück(e) da - (Menge:) 1 - vorhanden - (Menge:) 1 ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 12 (20/21)//pBM 10735 frame 12 (20/21): [d:2.1]
• [...] //[a2:2]// [...] šr //[a2:3]// -?- //[a2:4]// ⸢5⸣ //[a2:5]// ⸢w⸣rm ⸢t⸣fn [...] //[a2:10]// 5 //[a2:11]// ⸢m-bȝḥ⸣ //[a2:12]// ⸢m-bȝḥ⸣ //[a2:13]// [...] //[a2:14]// ⸢m-bȝḥ⸣ [...] "... kleines [Metallgefäß] - (Bild des Gefäßes) -(Soll:) 5 (Stück) - (Zustand:) (eine) Beule richtet sich auf ... (Menge:) 5 (Stück) - vorhanden - vorhanden ... - vorhanden ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 12 (20/21)//pBM 10735 frame 12 (20/21): [a2:2]
• [...] //[c:2]// [t]⸢nj⸣ //[c:3]// -?- //[c:4]// 1 //[c:5]// wḏʿ wr⸢m⸣ [...] //[c:7]// 1 [...] //[c:10]// 1 //[c:11]// m-bȝḥ //[b/c:12]// ⟨⟨m-bȝḥ⟩⟩ //[c:13]// 2 //[c:14]// m[-bȝḥ] [...] "... Sonnenscheibe (als Kultgerät) - (Bild des Kultgerätes) - (Soll:) 1 - (Zustand:) Abgetrenntes ist wellig ... - (Menge:) 1 - ... (Menge:) 1 - vorhanden - vorhanden (Menge:) 2 - vorhanden..." bbawarchive:pBM 10735 frame 12 (20/21)//pBM 10735 frame 12 (20/21): [c:2]
• //[25:K5,Z7.2]// wrm ʿšȝ m [...] //[25:K5,Z7.3]// nšḏ.w [...] //[25:K5,Z8]// 1 1 [...] "Es ist wellig und an ... sehr zerkleinert (Mengeangabe:) 1 - 1 - ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 18 (24 C-25)//pBM 10735 frame 18 (24 C-25): [25:K5,Z7.2]
bbawarchive, bbawpyramidentexte
COLLOC: wḏʿ, "Abgetrenntes; Bruchstück"|"piece; fragment" • tfn, "Verbeulung (an Metallgeräten)"|"dent (in metal objects)" • m-bȝḥ, "vor (lokal); in Gegenwart von; vor (temporal)"|"in the presence of; in front of"
root: wrm, "hohe Flut"|"crest (of the inundation)" • wrm, "Aufgerichter (hochragende Figur)"|"raised-up one (lofty figure)" • wrm, "dichterische Komposition (?)"|"poetical composition (?)" • wrm, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a ship]" • wrm.yt, "Etui (für Rasierer)"|"rasor case" • wrm.yt, "[eine Krankheitserscheinung]"|"[a symptom of illness]" • wrm.w, "Windung"|"windings" • wrm.t, "Laube; Dach"|"awning; roof" • wrm.t, "[ein Körperteil (Hoden?)]"|"[a part of the body (testicles?)]" • wrm.t, "Aufgerichtete; Figur"|""
OK & FIP: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
wellig sein: 4 times • sich aufrichten: 2 times
VERB: 6 TIMES • VERB_3-LIT: 6 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES

wrm

"hohe Flut"|"crest (of the inundation)"|substantive•substantive_masc|ID:47810|Wb 1, 332.19; Wilson, Ptol. Lexikon, 244; KoptHWb 552

root: wrm, "sich aufrichten; hochsteigen"|"to draw oneself up; to mount up" • wrm, "Aufgerichter (hochragende Figur)"|"raised-up one (lofty figure)" • wrm, "dichterische Komposition (?)"|"poetical composition (?)" • wrm, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a ship]" • wrm.yt, "Etui (für Rasierer)"|"rasor case" • wrm.yt, "[eine Krankheitserscheinung]"|"[a symptom of illness]" • wrm.w, "Windung"|"windings" • wrm.t, "Laube; Dach"|"awning; roof" • wrm.t, "[ein Körperteil (Hoden?)]"|"[a part of the body (testicles?)]" • wrm.t, "Aufgerichtete; Figur"|""

wrm

"Aufgerichter (hochragende Figur)"|"raised-up one (lofty figure)"|substantive•substantive_masc|ID:47820|Wb 1, 333.1

• wrm pw m Sȝ,wd ⸢wḥȝ⸣ [m] ⸢Šnʿ⸣ ḥn,wt-16 jw-⸢mn⸣ hrw ʿḥʿ //[x+3,4]// [m] [bjȝ-qs-ʿnḫ] "Es gibt ('es ist') eine Figur in Siut, die bis heute [im] Schena(-Heiligtum) der 'Herrin der 16' (Hathor) besucht wird (und) [aus hämatithaltigem Eisenerz] besteht." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72// Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+3,3]
bbawtempelbib
COLLOC: Šnʿ, "Schena (Heiligtum der Hathor im 13. o.äg. Gau)"|"" • bqs-ʿnḫ, "[Eisenerz]"|"[an iron ore]" • ḥn.wt-16, "die Gebieterin der 16 (meist Hathor)"|""
root: wrm, "sich aufrichten; hochsteigen"|"to draw oneself up; to mount up" • wrm, "hohe Flut"|"crest (of the inundation)" • wrm, "dichterische Komposition (?)"|"poetical composition (?)" • wrm, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a ship]" • wrm.yt, "Etui (für Rasierer)"|"rasor case" • wrm.yt, "[eine

Krankheitserscheinung]"|"[a symptom of illness]" • wrm.w, "Windung"|"windings" • wrm.t, "Laube; Dach"|"awning; roof" • wrm.t, "[ein Körperteil (Hoden?)]"|"[a part of the body (testicles?)]" • wrm.t, "Aufgerichtete; Figur"|""
glyphs:Z7: 1 times • G17: 1 times • X1: 1 times • A53: 1 times
unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Aufgerichter (hochragende Figur): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wrm

"dichterische Komposition (?)"|"poetical composition (?)"|substantive•substantive_masc|ID:47830|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 7
root: wrm, "sich aufrichten; hochsteigen"|"to draw oneself up; to mount up" • wrm, "hohe Flut"|"crest (of the inundation)" • wrm, "Aufgerichter (hochragende Figur)"|"raised-up one (lofty figure)" • wrm, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a ship]" • wrm.yt, "Etui (für Rasierer)"|"rasor case" • wrm.yt, "[eine Krankheitserscheinung]"|"[a symptom of illness]" • wrm.w, "Windung"|"windings" • wrm.t, "Laube; Dach"|"awning; roof" • wrm.t, "[ein Körperteil (Hoden?)]"|"[a part of the body (testicles?)]" • wrm.t, "Aufgerichtete; Figur"|""

wrm

"[ein Schiffsteil]"|"[part of a ship]"|substantive•substantive_masc|ID:47840|Meeks, AL 78.1033; Jones, Naut. Titles, 160 (36)
root: wrm, "sich aufrichten; hochsteigen"|"to draw oneself up; to mount up" • wrm, "hohe Flut"|"crest (of the inundation)" • wrm, "Aufgerichter (hochragende Figur)"|"raised-up one (lofty figure)" • wrm, "dichterische Komposition (?)"|"poetical composition (?)" • wrm.yt, "Etui (für Rasierer)"|"rasor case" • wrm.yt, "[eine Krankheitserscheinung]"|"[a symptom of illness]" • wrm.w, "Windung"|"windings" • wrm.t, "Laube; Dach"|"awning; roof" • wrm.t, "[ein Körperteil (Hoden?)]"|"[a part of the body (testicles?)]" • wrm.t, "Aufgerichtete; Figur"|""

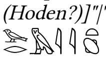
wrm

"[anschwellen]"|english translation missing|root|ID:867482

wrm.yt

"Etui (für Rasierer)"|"rasor case"|substantive•substantive_fem|ID:47870|Meeks, AL 77.0980
root: wrm, "sich aufrichten; hochsteigen"|"to draw oneself up; to mount up" • wrm, "hohe Flut"|"crest (of the inundation)" • wrm, "Aufgerichter (hochragende Figur)"|"raised-up one (lofty figure)" • wrm, "dichterische Komposition (?)"|"poetical composition (?)" • wrm, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a ship]" • wrm.yt, "[eine Krankheitserscheinung]"|"[a symptom of illness]" • wrm.w, "Windung"|"windings" • wrm.t, "Laube; Dach"|"awning; roof" • wrm.t, "[ein Körperteil (Hoden?)]"|"[a part of the body (testicles?)]" • wrm.t, "Aufgerichtete; Figur"|""

wrm.yt

"[eine Krankheitserscheinung]"|"[a symptom of illness]"|substantive•substantive_fem|ID:850411|Wb 1, 333.7; MedWb 179
• dr wrm,yt m ẖ,t "Beseitigen der $wrm.yt$-Krankheit im Bauch:" sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment A: [A10]
• dr wr⸢m,yt⸣ [m] [ẖ,t] [...] "Beseitigen der $wrm.yt$-Krankheit [im Bauch von ...(?)]." sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment A: [A26]
• jr mꜣꜣ=j jḥ //[62]// ḫr wšꜥ,w m pr,t m qb //[63]// ḏr jwi̯ r=f m šm,w ⸢wnn⸣ mꜣꜥ.du=f(j) //[64]// wdn jr,t.du=f(j) stp jb=f jhm //[65]// n šmi̯ [...] mn [...] //[66]// wrm,y[t] [...] "(Fallbeschreibung 2:) Wenn ich ein (männliches) Rind mit der Fress-/Jucken-Krankheit in der Aussaat-Jahreszeit (etwa: Winter) (oder: mit der Winterjucken(?)-Krankheit) wegen (?) der (feuchten) Kälte betrachte, seit/weil ⟨sie / die Krankheit?⟩ in der (vorangehenden?) Ernte-/Trocken-Jahreszeit (etwa Frühling-Frühsommer) zu ihm gekommen ist, und seine beiden Schläfen "belastet/lastend" sind, seine beiden Augen in triefendem Zustand (?) sind und sein Herz langsam ist, indem [er/es?] nicht geht [... ...,] [dann] bleiben (?) [...] $wrm.yt$-Krankheit (?) [... ...]." sawmedizin:Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)//⟨Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)⟩: [61]
• //[6,10]// k.t n.t dr wrm,yt //[6,11]// m ẖ,t "Ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen des $wrm.yt$-Phänomens im Rumpf." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [6,10]
• swrj //[6,15]// jn s r wšš=f //[6,16]// wrm,yt n,t.t m ẖ,t=f "Werde von einem Mann getrunken, damit er das $wrm.yt$ ausscheidet, das in seinem Rumpf ist." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [6,14]
sawmedizin
COLLOC: QBB, "KÜHLE"|"COOLNESS; CALMNESS" • JHM, "TRAUERN; LEIDEN"|"TO MOURN; TO SUFFER" • WŠꜤ.W, "JUCKEN ("FRESSEN", ALS KRANKHEIT)"|"ITCHING (MED.)"
root: wrm, "sich aufrichten; hochsteigen"|"to draw oneself up; to mount up" • wrm, "hohe Flut"|"crest (of the inundation)" • wrm, "Aufgerichter (hochragende Figur)"|"raised-up one (lofty figure)" • wrm, "dichterische Komposition (?)"|"poetical composition (?)" • wrm, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a ship]" • wrm.yt, "Etui (für Rasierer)"|"rasor case" • wrm.w, "Windung"|"windings" • wrm.t, "Laube; Dach"|"awning; roof" • wrm.t, "[ein Körperteil (Hoden?)]"|"[a part of the body (testicles?)]" • wrm.t, "Aufgerichtete; Figur"|""
 2 times • 2 times
glyphs:M17: 10 times • G36: 5 times • D21: 5 times • G17: 5 times • X1: 4 times • Aa2: 4 times • Z3: 2 times
MK & SIP: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[eine Krankheitserscheinung]: 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES

wrm.w

"Windung"|"windings"|substantive•substantive_masc|ID:850412|Wb 1, 333.5-6; MedWb 197

•gmm=k //[2.20]// sd pf n,tj m ḏnn,t=f ⟨mj⟩ wrm.w.pl jpn ḫpr.w m ḥmt ((n(,j)⁝)) ʿḏn,t "Du findest jenen (besagten) Splitterbruch, der in seinem (Hirn-)Schädel ist, vor, (und zwar) ⟨wie⟩ diese (wohlbekannten) wrm-Rillen/Blasen/Klumpen/(Metall-)Schlacken(?), die im Kupfer des $ʿḏn.t$-Schmelztiegels/-ofens(?) entstehen," sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [2.19]
•jr wrm.w.pl jpw ḫpr.w r ḥmt n(,j) ʿḏn,t ḥmt pw wdḥ.w ḥmt,j //[3.1]// n pds.t=f m ȝ,t r (j)ḫ,t "(Glosse B:) Was (die Textstelle): "diese wrm-Rillen/Blasen/Klumpen/(Metall-)Schlacken(?), die am/beim Kupfer des $ʿḏn.t$-Schmelztiegels/-ofens(?) entstehen" angeht: das ist Kupfer, das der (Kupfer)schmied (ab/weg?)gießt (oder: (in eine Form) gegossen hat), wenn es (d.h. das Kupfer) noch nicht mit einem Stein(hammer) (?) zu einer Sache breitgeklopft ist (oder: das ist Kupfer, das der (Kupfer)schmied (in eine Form) gegossen hat, bevor er (d.h. der Schmied) (es) mit einem Stein(hammer) zu einer Sache breitgeklopft hat)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [2.25]
•ḏd pw jw mj wrm.w.pl n.w ry,t "Das bedeutet, daß (man) sagt: "(Es) ist wie wrm-Propfen/Blasen/Pusteln/Krusten(?) von Eiter."" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [3.1]
•//[4.10]// jr ḏr gmm=k sd pf n,tj m ḏnn,t=f mj wrm.w.pl jpn ḫpr.w r ḥmt n(,j) ʿḏn,t "(2. Untersuchung:) Sobald (oder: weil) du (also) jenen Splitterbruch, der in seinem (Hirn-)Schädel ist, vorfindest wie diese (wohlbekannten) wrm-Rillen/Blasen/Klumpen/(Metall-)Schlacken(?), die beim Kupfer des $ʿḏn.t$-Schmelztiegels/-ofens(?) entstehen," sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [4.10]

sawmedizin

COLLOC: ʿḎN.T, "[SUBSTANTIV]"|""•ḤMT, "KUPFER; KUPFERERZ; ERZ (ALLG.)"|"COPPER; COPPER ORE; ORE (GEN.)"•SḎ, "BRUCH (FRAKTUR)"|"FRACTURE (OF A BONE); RUPTURE (MED.)"

root: wrm, "sich aufrichten; hochsteigen"|"to draw oneself up; to mount up"•wrm, "hohe Flut"|"crest (of the inundation)"•wrm, "Aufgerichter (hochragende Figur)"|"raised-up one (lofty figure)"•wrm, "dichterische Komposition (?)"|"poetical composition (?)"•wrm, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a ship]"•wrm.yt, "Etui (für Rasierer)"|"rasor case"•wrm.yt, "[eine Krankheitserscheinung]"|"[a symptom of illness]"•wrm.t, "Laube; Dach"|"awning; roof"•wrm.t, "[ein Körperteil (Hoden?)]"|"[a part of the body (testicles?)]"•wrm.t, "Aufgerichtete; Figur"|""

4 times

glyphs:G36: 4 times•D21: 4 times•G17: 4 times•Z7: 4 times•N33: 4 times•Z2: 4 times

MK & SIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Rillen/Blasen/Klumpen/(Metall-)Schlacken(?): 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES•PLURAL: 3 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•MASCULINE: 1 TIMES

wrm.t

"Laube; Dach"|"awning; roof"|substantive•substantive_fem|ID:47850|Wb 1, 333.2-3; FCD 64; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon; 244

•//[N/A/N 40= 989]// sḫt.n Ḥr,w zḥ=f ḥr tp=k pšš.n Stš wrm,t.pl=k šnj.t jn zḥ-nṯr nʿj̈.t=k jm ḥr s,t.pl=k mrj̈.t=k "Horus hat sein Zelt über deinen Kopf geflochten, Seth hat deine Baldachine ausgebreitet, du bist von der Gotteshalle umgeben, damit du darin über deine Plätze, die du wünscht, gefahren wirst." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 690: [N/A/N 40 = 989]
•sḫt.n Ḥr,w zḥ=f ḥr tp=k pšš.n Stš wrm,t.pl=k šnj.[t] jn zḥ-nṯr nʿj̈.t=k jm [ḥr] [s,t.pl]=[k] [mrj̈.t]=[k] "Horus hat sein Zelt über deinen Kopf geflochten, Seth hat deine Baldachine ausgebreitet, du bist von der Gotteshalle umgeben, damit du darin [über deine Plätze, die du wünscht], gefahren wirst." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 690: [P/F/Se 84]
•sḫt.n Ḥr,w zḥ=f ḥr tp=k pš.n Stš wrm,t.pl=k šnj̈.t jn zḥ-nṯr nʿj̈.t=k jm ḥr s,t.pl=k //[Nt/F/Se II 8= 589]// [mrj̈.t]=k "Horus hat sein Zelt über deinen Kopf geflochten, Seth hat deine Baldachine ausgebreitet, du bist von der Gotteshalle umgeben, damit du darin über deine Plätze, [die] du [wünscht], gefahren wirst." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 690: [Nt/F/Se II 7 = 588]

bbawpyramidentexte

COLLOC: PŠŠ, "AUSBREITEN"|"TO SPREAD"•ZḤ-NṮR, "GOTTESHALLE"|"DIVINE BOOTH"•ZḤ, "ZELT; HALLE"|"BOOTH; HALL"

root: wrm, "sich aufrichten; hochsteigen"|"to draw oneself up; to mount up"•wrm, "hohe Flut"|"crest (of the inundation)"•wrm, "Aufgerichter (hochragende Figur)"|"raised-up one (lofty figure)"•wrm, "dichterische Komposition (?)"|"poetical composition (?)"•wrm, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a ship]"•wrm.yt, "Etui (für Rasierer)"|"rasor case"•wrm.yt, "[eine Krankheitserscheinung]"|"[a symptom of illness]"•wrm.w, "Windung"|"windings"•wrm.t, "[ein Körperteil (Hoden?)]"|"[a part of the body (testicles?)]"•wrm.t, "Aufgerichtete; Figur"|""

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Laube: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES•PLURAL: 3 TIMES

wrm.t

"[ein Körperteil (Hoden?)]"|"[a part of the body (testicles?)]"|substantive•substantive_fem|ID:47860|Wb 1, 333.4

root: wrm, "sich aufrichten; hochsteigen"|"to draw oneself up; to mount up"•wrm, "hohe Flut"|"crest (of the inundation)"•wrm, "Aufgerichter (hochragende Figur)"|"raised-up one (lofty figure)"•wrm, "dichterische Komposition (?)"|"poetical composition (?)"•wrm, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a ship]"•wrm.yt, "Etui (für Rasierer)"|"rasor case"•wrm.yt, "[eine Krankheitserscheinung]"|"[a symptom of illness]"•wrm.w, "Windung"|"windings"•wrm.t, "Laube; Dach"|"awning; roof"•wrm.t, "Aufgerichtete; Figur"|""

wrm.t

"Aufgerichtete; Figur"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:854805|Osing/Rosati, Papiri, 135

•//[x+1,9]// [...] ⸢jt(j)⸣=f ⸢Wsjr⸣ ḏd ḥr wrm,ṯ=f [ʿtn?] ⸢Wȝḏ,t⸣ //[x+1,10]// [ʿpw?] ". . . (und) sein Vater Osiris sagte betreffs [dieser?] seiner Figur: "Wadjet (der Gauname) [ist es?]!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+1,9]
•//[x+3,7]// jw ⸢sȝb⸣ [pw] ⸢ḥr.j⸣ [wr]m,ṯ=f ḥr=s qʿ=f ⸢ʿm⸣.n=f "Deshalb ist es ein Schakal, der über seiner Figur [ist], (weil) er (wieder) ausspeit, was er (zuvor) verschlungen hatte." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+3,7]

•{ꜥmt}〈ꜥm〉 nb=f {n}n snm=f msdi̯=f ⸢sp-2⸣ ꜥm.n=f //[x+3,11]// rdww {h}〈p〉ri̯ ⸢m⸣ wrm,ṯ=f ḥnꜥ ḏbꜥ.pl=f n,tj wrd-jb "(Als) sein Herr (nämlich) von dem erfuhr, was er gefressen hatte, verabscheute er (es) sehr, (denn) er hatte das Sekret, das aus dem Körper (der "Figur") austrat, und die Finger des 'Herzensmüden' (Osiris) verschlungen." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+3,10]
•ꜣs,t pw wrm,t=f m ⸢qn⸣={s}〈f〉 //[x+3,21]// "Isis ist seine (Amulett?-)Figur auf seiner Brust." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+3,20]
bbawtempelbib
COLLOC: ꜥM, "VERSCHLUCKEN; VERSCHLINGEN"|"TO SWALLOW; TO DEVOUR; TO ABSORB" • WꜣḎ.T, "WADJET (10. O.ÄG. GAU UND SEINE HAUPTSTADT)"|"WADJET (10TH NOME OF UPPER EGYPT)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
root: wrm, "sich aufrichten; hochsteigen"|"to draw oneself up; to mount up" • wrm, "hohe Flut"|"crest (of the inundation)" • wrm, "Aufgerichter (hochragende Figur)"|"raised-up one (lofty figure)" • wrm, "dichterische Komposition (?)"|"poetical composition (?)" • wrm, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a ship]" • wrm.yt, "Etui (für Rasierer)"|"rasor case" • wrm.yt, "[eine Krankheitserscheinung]"|"[a symptom of illness]" • wrm.w, "Windung"|"windings" • wrm.t, "Laube; Dach"|"awning; roof" • wrm.t, "[ein Körperteil (Hoden?)]"|"[a part of the body (testicles?)]"
× 1 times
glyphs:G14: 3 times • B1: 2 times • X1: 2 times • Z9: 2 times • F51B: 1 times • Z7: 1 times • H8: 1 times
unknown: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Figur: 3 times • Figur, Körper: 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES

wrn

"[Priester]"|english translation missing|root|ID:867485

wrn.w

"[ein Priester]"|"Wernu"|substantive•substantive_masc|ID:47890|Meeks, AL 78.1034; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 98

wrr

"groß sein"|"to be great; to be large"|verb•verb_2-gem|ID:47270|Wb 1, 326; 328.13
•//[108,4]// jr wpi̯=k ꜣ,t n(,j).t mt.w.pl m ꜥ,t nb.t n(,j).t s gmm=k sj ḥnbꜣbꜣ.tj //[108,5]// rwd.tj ẖr ḏbꜥ.pl=k ḥr šmi̯.t jw=s jwd.tj r ḥ((ꜥ,pl)) ((=f)) //[108,6]// n wr(r).n=s n rdi̯.n=s ꜥ〈...〉? ḥr=s ḏd.jn=k r=s "Wenn du eine $ꜣ.t$-Geschwulst der Gefäße an irgendeinem Körperteil eines Mannes feststellst, (und) findest du sie kugelig und hart beim Gehen unter deinen Fingern vor, indem sie von seinem Fleisch getrennt ist, indem sie (aber) nicht groß ist, (und) sie gibt nicht 〈...〉 (?) deswegen, dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers// [Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen" (Das Geschwulstbuch): [108,4]
•H̱nm,w pw qd r mnḫ.t ṯꜣw n,(j) ꜥnḫ s[tj] [n,(j)] mḥ,yt ḥꜥp[j] wr ꜥnḫ=tw m kꜣ=f jri̯ ẖr,(t) nṯr.pl r(m)ṯ.pl šw n,(j) hrw jḥ mšr ḏꜣi̯ p,t jw,tj //[14]// wrd.n=f wr bꜣ.pl sḫm sw r Sḫm,t mj ḫ,t m ḏꜥ qꜣi̯ ḥtp.y ⸢ḥn⸣ [sn] tꜣ sw ꜥn sw r snfr mn n ptr=[f] r(m)[ṯ].pl "Er ist Chnum, der vortrefflich (scil.: auf der Töpferscheibe) formt, Atem des Lebens, der D[uft(?) des] Nordwindes, der große Nil, durch dessen Nahrung man lebt, der für den Bedarf der Götter und Menschen sorgt, Sonne des Tages und Mond der Nacht, der den Himmel durchzieht, ohne zu ermüden, groß an Ba-Macht - er ist mächtiger als Sachmet - wie Feuer im Sturm, erhaben an Gnade, der den (mit Leben) versorgt, der ihm [hul]digt, der sich umwendet, um den Leidenden zu heilen (lit.: vollkommen zu machen), weil [er] die Menschen erblickt." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [13]
•//[14]// nn s{nf}〈mḫ〉.tw rn=k mj ntk mꜣꜥ //[15]// m ḥw,t Ptḥ ꜥq ꜥjr,t? ꜥjr,t? m s,t-wr,t ꜥrq sš(ꜣ) m ssm.pl=f //[16]// wr.pl rḫ ḥn,tj.du-(n)ḥḥ mꜣw,t=f "Nicht wird dein Name vergessen, weil du ein Wahrhaftiger bist im Haus des Ptah, (einer,) der Auge in Auge Zutritt zum Sanktuar hat, der verständig und kundig in seinen (sc.: des Ptah) großen Erscheinungsformen ist, (einer,) der den Zeitraum der Ewigkeit kennt und dessen Glanz (?)." sawlit:〈Harfnerlieder Text J: 〉Neferhotep (TT 50), Lied 3//Harfnerlieder Text J: [14]
•//[74]// j:nḏ ḥr n jꜥr(,t).pl=[k] [jptw] [jnn].yt //[75]// n=k ḫr,t p,t tꜣ sꜣmm.yt //[76]// n=k ḫft(,j).[pl]=[k] m ns //[77]// wr pri̯ ⸢m⸣ [rʾ.pl]=[sn] "Gegrüßt seien [diese deine] Uräusschlangen, die dir den Besitz/die Erzeugnisse (?) des Himmels und der Erde bringen, die [deine] Feinde mit der großen Flamme verbrennen, die aus [ihren Mündern] kommt." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20j: 10. Tagesstunde: [74]
•//[1]// [rdi̯] [ḥm] [n,j] [nb]=[j] [šdi̯.tj] [n]=[j] [dbḥ,w] nb štꜣ wn!.n=j dbḥ=j n jtj=j [tꜣy,tj]-zꜣb[-ṯꜣ,tj] [...] //[2]// [Snḏm-jb] [...] [-]w n špss=f ẖr nswt r šps=f nb n ⸢wr⸣[r]=[f] [ẖr] [nswt] //[3]// [r] [wr]=[f] [nb] [...] "[Die Majestät meines Herrn veranlaßte, daß für mich] jeder geheime [Bedarf genommen wurde], den ich für meinen Vater, den Groß[wesir ... Senedjem-ib] erbeten hatte ... weil er durch den König mehr erhaben ist als jeder [seiner] Vornehmen (und) weil er [durch den König größer ist als jeder seiner Großen]." bbawgrabinschriften:Nordwand//Rede an den Grabherrn: [1]
bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: NB-TꜢ, "HERR DER ERDE"|"" • NB-P.T, "HERR DES HIMMELS"|"LORD OF HEAVEN" • NB-ŠNN.T-NB.T-JTN, "HERR VON ALLEM, WAS ATON UMKREIST"|""
root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)" • Wr.w, "Die Großen"|"" • Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal" • Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)" • Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)" • Wr.t, "Dämon"|"" • Wrwr, "Überaus Großer"|"" • wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)" • wr, "Schwalbe"|"swallow" • wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great" • wr, "der Große"|"great one; magnate" • wr, "die Größe"|"greatness" • wr, "sehr; schnell"|"very" • wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)" • wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of" • wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)" • wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]" • wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|"" • wr, "der Große (eine Schlange)"|"" • wr, "rechte Seite"|"" • wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]" • wr.yt, "Türpfosten"|"door posts" • wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)" • wr.yt, "Bäume"|"trees" • wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters" • wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters" • wr.w, "der Große"|"" • wr.t, "sehr"|"very" • wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)" • wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness" • wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)" • wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)" • wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)" • wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)" •

wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]" • wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]" • wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|"" • wr.t, "rechte Seite"|"" • wr.tj, "[Substantiv]"|"" • wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|"" • wrr, "Großer"|"" • wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters" • wrr.w, "die Großen"|"[noun]" • wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)" • wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)" • wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]" • wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|"" • wrr.tj, "Wererti"|"Wererty" • wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot" • swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

110 times • 39 times • 7 times • 7 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G36: 175 times • D21: 138 times • X1: 8 times • V13: 7 times • Z2: 3 times • U33: 2 times • N35: 2 times • M17: 1 times • Z9: 1 times • Z3A: 1 times • Y1: 1 times • O34: 1 times

NK: 172 times • OK & FIP: 145 times • MK & SIP: 34 times • TIP - Roman times: 23 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 281 times • Upper Egypt (South of Assiut): 80 times • unknown: 5 times • Delta: 5 times • Nubia: 2 times • Eastern Desert: 1 times

groß sein: 365 times • groß sein, viel sein: 2 times • bedeutend sein: 2 times • [Substantiv]: 2 times • viel sein: 1 times • viel sein, mehr sein: 1 times • alt werden: 1 times

VERB: 374 TIMES • VERB_2-GEM: 374 TIMES • SINGULAR: 292 TIMES • MASCULINE: 279 TIMES • ACTIVE: 171 TIMES • PARTICIPLE: 137 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 49 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 34 TIMES • FEMININE: 25 TIMES • PLURAL: 15 TIMES • GEMINATED: 7 TIMES • PREFIXED: 5 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • COMMONGENDER: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES

wrr

"[groß sein]"|english translation missing|root|ID:867281

wrr

"[zögern; säumen]"|english translation missing|root|ID:867488

wrr

"Großer"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:867632|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 98

root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)" • Wr.w, "Die Großen"|"" • Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal" • Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)" • Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)" • Wr.t, "Dämon"|"" • Wrwr, "Überaus Großer"|"" • wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)" • wr, "Schwalbe"|"swallow" • wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great" • wr, "der Große"|"great one; magnate" • wr, "die Größe"|"greatness" • wr, "sehr; schnell"|"very" • wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)" • wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of" • wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)" • wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]" • wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|"" • wr, "der Große (eine Schlange)"|"" • wr, "rechte Seite"|"" • wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]" • wr.yt, "Türpfosten"|"door posts" • wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)" • wr.yt, "Bäume"|"trees" • wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters" • wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters" • wr.w, "der Große"|"" • wr.t, "sehr"|"very" • wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)" • wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness" • wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)" • wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)" • wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)" • wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)" • wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]" • wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]" • wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|"" • wr.t, "rechte Seite"|"" • wr.tj, "[Substantiv]"|"" • wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|"" • wrr, "groß sein"|"to be great; to be large" • wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters" • wrr.w, "die Großen"|"[noun]" • wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)" • wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)" • wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]" • wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|"" • wrr.tj, "Wererti"|"Wererty" • wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot" • swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

wrr.w

"die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters"|substantive•substantive_masc|ID:47980|Wb 1, 334.4

• jnq n=k wrr.w jꜥb n=k mr.w n [Ḥr,w] [...] "Die Bassins sind für dich versammelt und die Kanäle sind für dich vereinigt worden - für [Horus, ...]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 611: [N/V/E 66 = 1330]

• jnq n=k ⸢wr⸣[r.w]⸢pl⸣ [jꜥ]b n=k mr.wpl n Ḥr,w nḏ.n=f jt(j) n jt(j)=f nḏ.n=f ḏ,t=f "Die Bassins sind für dich versammelt und die Kanäle sind für dich vereinigt worden - für Horus, da er (seinen) Vater geschützt hat, für seinen Vater, da er sich selbst geschützt hat." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 611: [P/V/E 78]

• jnq n=k wrr.wpl jꜥb n=k //[M/V/S 33= 730]// mr.wpl n Ḥr,w nḏ.n=f jt(j)=f n jt(j) Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw pn //[M/V/S 34= 731]// nḏ.n=f ḏ,t=f "Die Bassins sind für dich versammelt und die Kanäle sind für dich vereinigt worden - für Horus, da er seinen Vater geschützt hat, für diesen Vater Nemti-em-za-ef Merenre, da er sich selbst geschützt hat." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 611: [M/V/S 32 = 729]

bbawpyramidentexte

COLLOC: JNQ, "UMFASSEN; ZUSAMMENFÜGEN"|"TO ENCOMPASS; TO EMBRACE; TO UNITE" • MR, "KANAL"|"CANAL" • JꜤB, "(SICH) VEREINIGEN; (JMDM. ETWAS) ÜBERGEBEN; BESCHENKEN"|"TO UNITE; TO BE UNITED; TO HAND OVER TO"

root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)" • Wr.w, "Die Großen"|"" • Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal" • Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)" • Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)" • Wr.t, "Dämon"|"" • Wrwr, "Überaus Großer"|"" • wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)" • wr, "Schwalbe"|"swallow" • wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great" • wr, "der Große"|"great one; magnate" • wr, "die Größe"|"greatness" • wr, "sehr; schnell"|"very" • wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)" • wr, "großes Stück;

Quantum"|"large amount of; quantity of" • wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)" • wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]" • wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|"" • wr, "der Große (eine Schlange)"|"" • wr, "rechte Seite"|"" • wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]" • wr.yt, "Türpfosten"|"door posts" • wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)" • wr.yt, "Bäume"|"trees" • wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters" • wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters" • wr.w, "der Große"|"" • wr.t, "sehr"|"very" • wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)" • wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness" • wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)" • wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)" • wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)" • wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)" • wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]" • wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]" • wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|"" • wr.t, "rechte Seite"|"" • wr.tj, "[Substantiv]"|"" • wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|"" • wrr, "groß sein"|"to be great; to be large" • wrr, "Großer"|"" • wrr.w, "die Großen"|"[noun]" • wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)" • wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)" • wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]" • wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|"" • wrr.tj, "Wererti"|"Wererty" • wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot" • swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

die großen Wasser (Schöpfstellen): 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

wrr.w

"die Großen"|"[noun]"|epitheton_title•epith_god|ID:47990|Meeks, AL 78.1035; vgl. LGG II, 471

• [...] m wrr.w.pl kꜣ=f //[col. 23]// [...] [zẖꜣ,w].pl [ḫtm,w]-bj,tj [...] ḫnt=f [...] "[...] in den großen (Erscheinungen ?) seines Ka [..]Dokumente (?), der Königs[siegler] [...] vor ihm (?) [..]" sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//⟨Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod⟩: [col. 22]

sawlit

COLLOC: ḪTM.W-BJ.TJ, "SIEGLER DES KÖNIGS VON UNTERÄGYPTEN"|"SEALER OF THE KING OF LOWER EGYPT" • ḪNT, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • ZẖꜢ.W, "SCHRIFT; SCHRIFTSTÜCK"|"WRITING; RECORD; DEPICTION"

root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)" • Wr.w, "Die Großen"|"" • Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal" • Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)" • Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)" • Wr.t, "Dämon"|"" • Wrwr, "Überaus Großer"|"" • wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)" • wr, "Schwalbe"|"swallow" • wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great" • wr, "der Große"|"great one; magnate" • wr, "die Größe"|"greatness" • wr, "sehr; schnell"|"very" • wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)" • wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of" • wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)" • wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]" • wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|"" • wr, "der Große (eine Schlange)"|"" • wr, "rechte Seite"|"" • wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]" • wr.yt, "Türpfosten"|"door posts" • wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)" • wr.yt, "Bäume"|"trees" • wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters" • wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters" • wr.w, "der Große"|"" • wr.t, "sehr"|"very" • wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)" • wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness" • wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)" • wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)" • wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)" • wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)" • wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]" • wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]" • wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|"" • wr.t, "rechte Seite"|"" • wr.tj, "[Substantiv]"|"" • wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|"" • wrr, "groß sein"|"to be great; to be large" • wrr, "Großer"|"" • wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters" • wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)" • wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)" • wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]" • wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|"" • wrr.tj, "Wererti"|"Wererty" • wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot" • swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

die Großen: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wrr.t

"die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)"|substantive•substantive_fem|ID:47920|Wb 1, 333.11-12; LÄ III, 812

• nb nḫt šzp=f Wrr,t "Herr der Stärke, wenn er die Wereret-Krone empfängt," sawmedizin:Test Köhler mit Gruppierung//Test Köhler mit Gruppierung: [B.4]

• rdi̯.t(w) n=s ḥbs.(Pl.)=s n Ḥr,w-wr hrw pf jṯi̯.n=f wrr,t "Ihr wurde (24) die Kleidung von Haroeris gegeben, am Tag, als er die Weiße Krone genommen hat." bbawhistbiospzt:Die Stelentexte//-: 23

• //[I, 2]// j:nḏ ḥr=k Ḫꜥi̯-kꜣ.pl-Rꜥ Ḥr,w=n Nṯr(,j)-ḫpr.w.pl m~ki̯ tꜣ swsḫ tꜣš.w.pl=f //[I, 3]// dꜣjr ḫꜣs[,t].pl m wrr,t=f jnq tꜣ,du m r(ʾ)-ꜥ,w(j) ꜥ.wj=f //[I, 4]// [...] [ḫꜣs,t.pl] m ꜥrʾ-rmn⟨.wj⟩?=fj smꜣm pd,t(j).pl nn sḫi̯.t ḫt sti̯ šsr //[I, 5]// n⟨n⟩ jtḥ rwd ḥwi̯.n nr,w.pl=f jwn(,tj){.pl}.pl m tꜣ=sn smꜣ[m.n] //[I, 6]// snḏ=f pḏ,t-9 rdi̯.n šꜥ,t=f mt ḫꜣ.pl m pd,t(j)[.pl] [...] ꜥpḥ.pl? tꜣš=f //[I, 7]// [sti̯] šsr mj jrr Sḫm,t sḫr=f ḫꜣ.pl m ḫ[m.w.pl] bꜣ,pl=f ns n ḥm=f //[I, 8]// rtḥ Ztj ṯs.w.pl=f sbhꜣ st,jw.pl wꜥ rnp,w //[I, 9]// [ꜥꜥḥꜣ?] ḥr tꜣš=f tm rdi̯ wrd mr,t.pl=f rdi̯ [s]ḏr //[I, 10]// pꜥ,t r sšp ḏꜣm.w.pl=f n qdd,w.pl=sn ḥꜣ,tj=f m m~k,tj=sn //[I, 11]// jri̯.n wḏ.pl=f tꜣš.w.pl=f sꜣq.n mdw=f jdb,du "Gegrüßt seist du, Cha-kau-Re, unser Horus, "Göttlich an Erscheinungen", der das Land (d.h. Ägypten) beschützt und dessen Grenzen erweitert, der die Fremdländer mit seiner Krone bezwingt, der die beiden Länder (Ober- und Unterägypten) durch die Leistung seiner beiden Arme vereinigt hat/umarmt, der die Fremdländer mit der/durch die Tat seiner beiden Arme (?) [---], der die Bogenleute ohne Schlag eines Stockes tötete, der den Pfeil abschoss, ohne die Bogensehne (auch nur stark) spannen (zu müssen), der Schrecken vor ihm hat die Barbaren in ihrem Lande geschlagen, die Furcht vor ihm hat die Gesamtheit der Barbarenstämme (wörtl.: Neunheit (der Bogen)) getötet, dessen Gemetzel Tausende von Bogenleuten sterben ließ [---], die seine (d.h. des Landes Ägypten) Grenze angriffen, der den Pfeil abschoss wie es (die Kriegsgöttin) Sachmet tut, indem er Tausende von denen fällt, die seine Macht verk[ennen], - Die Zunge seiner Majestät, (sie) schüchtert Nubien ein. Seine Befehle (wörtl.: Aussprüche), (sie) schlagen die Asiaten in die Flucht. - jugendlich Einzig(artig)er, der an seiner (d.h. des Landes Ägypten) Grenze [kämpft?], der seine Gefolgsleute niemals müde werden lässt, der die Edlen bis zum Tagesanbruch schlafen lässt, weil

seine (des Königs) Truppen für ihren (der Gefolgsleute und Edlen) Schlaf (da) sind und weil sein (des Königs) Herz ihr (der Gefolgsleute und Edlen) Beschützer ist, dessen Befehle seine (des Landes Ägypten) Grenzen festgesetzt haben, dessen Rede die beiden (Nil-)Ufer zusammengefügt hat." sawlit:pLondon UC 32157 = pKahun LV.1//Recto: Hymnen auf Sesostris III.: [I, 2]

• j wbn,y wbn m ḥꜥꜥ //[26]// ḫntı͗{,yt} r nw=⟨f⟩ nb [_]ḏ,wt=f //[27]// ḫdı͗ r tr=f [r] ⸢nw⸣=f //[28]// ḏḏ ṯꜣw mm hh n rꜣ=[f] wrr,t=f //[29]// m-ḫnw ꜣḫ,t prı͗ […] //[30]// m-ḫnw{t} jꜥr,t=f ḥꜥꜥ n=f ḥḥ //[31]// jm(,j).w ꜣḫ,t "O Aufgehender, der in Jubel aufgeht, der südwärts fährt zu ⟨seiner⟩ Zeit ...(?), der nordwärts fährt zu seinem Zeitpunkt, [zu] seiner Zeit, der Atemluft gibt mit dem Gluthauch [seines] Mundes, dessen $wrr.t$-Krone im Horizont ist, (herausgehen) ...(?) aus seiner Uräusschlange, dem Millionen, die im Horizont sind, zujubeln!" bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20d: 4. Tagesstunde: [25]

• rḏı͗.n n=k Ḥr,w jr,t=f jṯı͗=k wrr,t jm=s ḫnt nṯr.pl "Horus hat dir sein Auge gegeben, damit du damit die $wrr.t$-Krone nimmst an der Spitze der Götter." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 367: [T/A/W 42 = 278]

bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: JNTSN, "SIE [SELBST.PRON. PL.3.C.]"|"" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • JṮı͗, "NEHMEN; ERGREIFEN; EROBERN"|"TO TAKE; TO SEIZE"

root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)" • Wr.w, "Die Großen"|"" • Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal" • Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)" • Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)" • Wr.t, "Dämon"|"" • Wrwr, "Überaus Großer"|"" • wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)" • wr, "Schwalbe"|"swallow" • wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great" • wr, "der Große"|"great one; magnate" • wr, "die Größe"|"greatness" • wr, "sehr; schnell"|"very" • wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)" • wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of" • wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)" • wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]" • wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|"" • wr, "der Große (eine Schlange)"|"" • wr, "rechte Seite"|"" • wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]" • wr.yt, "Türpfosten"|"door posts" • wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)" • wr.yt, "Bäume"|"trees" • wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters" • wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters" • wr.w, "der Große"|"" • wr.t, "sehr"|"very" • wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)" • wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness" • wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)" • wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)" • wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)" • wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)" • wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]" • wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]" • wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|"" • wr.t, "rechte Seite"|"" • wr.tj, "[Substantiv]"|"" • wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|"" • wrr, "groß sein"|"to be great; to be large" • wrr, "Großer"|"" • wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters" • wrr.w, "die Großen"|"[noun]" • wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)" • wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]" • wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|"" • wrr.tj, "Wererti"|"Wererty" • wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot" • swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

6 times • 5 times • 4 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G36-D21-D21-X1-S8A): 1 times • (G36-D21-X1-S8A): 1 times • (S8A): 1 times

glyphs:D21: 42 times • G36: 23 times • X1: 22 times • S1: 8 times • S2: 6 times • S8A: 3 times • S6: 1 times • Z5A: 1 times • H8: 1 times • V30: 1 times

OK & FIP: 47 times • TIP - Roman times: 26 times • NK: 19 times • MK & SIP: 16 times • unknown: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 56 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 49 times • unknown: 5 times • Nubia: 1 times

die Große (Krone von O.Äg.): 78 times • [Krone von Oberägypten]: 32 times • Det.: Doppelkrone auf Korb: 1 times

SUBSTANTIVE: 111 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 111 TIMES • SINGULAR: 74 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 54 TIMES • FEMININE: 54 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 18 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

wrr.t

"die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)"|substantive•substantive_fem|ID:47940|Wb 1, 333.14

• rḏı͗.t jꜣ,w{t} n kꜣ m psḏ,t jꜣ,w{t} //[rt. 3,10]// […] [wb]ḫ.t.pl […] wrr,t m tp nb=st sḫꜥı͗.yt r [ꜥ=f?] m Mꜣꜥ,t //[rt. 3,11]// m […] ⸢ꜥw?⸣[_]ꜣ […] jb=sn nḏm nṯr.pl ḫr […] [__]py //[rt. 4,1]// m jrı͗.n=f zḫꜣ[ꜥ,w?].pl "Lobpreis geben dem Stier in der Neunheit (= Osiris), Lobpreis [… …] die [Leuch]tenden (Sterne) (?) [… …] die Große am Kopf ihres Herrn, die [ihm (?)] erscheint als Maat, als (?) [… …] .. [… …] (indem) ihre Herzen fröhlich sind, die Götter mit / unter […] ... entsprechend wie er die Schriften gemacht hat." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 3,5-5,3: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. 3,9]

• jw ḥr n Wsjr […] mꜣꜥ-ḫrw //[23]// wr(r)=f m wrr(,t) "Das Gesicht des Osiris NN, gerechtfertigt, es ist groß durch den Kronendraht." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 144: [22]

• ḫsf sw wrr(,t) "Der Kronendraht kommt ihm entgegen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 131: [4]

• jnk wnḫ jꜣ,t prı͗ m wrr,t //[13]// "Ich bin der Umkleider(?) der Standarte, der mit dem Kronendraht herausgeht." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 147: [12]

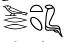
• jnk nb wrr,t ḫmt //[23]// ḥkꜣ n nḏ=j mꜣꜥ,t nḏ ḥr jr,t=f "Ich bin der Herr des Kronendrahtes, der den "Zauber" verdreifacht, weil ich die Maat schützte, (ich) ein Beistand seines Auges." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 147: [22]

sawmedizin, tb

COLLOC: ḪMT, "VERDREIFACHEN; ZUM DRITTEN MAL TUN"|"TO TREBLE; TO DO THRICE" • NḎ, "SCHÜTZER; BEISTAND"|"PROTECTOR" • SḪꜤı͗, "ERSCHEINEN LASSEN; ERSCHEINEN"|"TO MAKE APPEAR; TO APPEAR"

root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)" • Wr.w, "Die Großen"|"" • Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal" • Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)" • Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)" • Wr.t, "Dämon"|"" • Wrwr, "Überaus Großer"|"" • wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)" • wr, "Schwalbe"|"swallow" • wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great" • wr, "der Große"|"great one; magnate" • wr, "die Größe"|"greatness" • wr, "sehr; schnell"|"very" • wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)" • wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of" • wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)" • wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]" • wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|"" • wr, "der Große (eine Schlange)"|"" • wr, "rechte Seite"|"" • wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]" • wr.yt, "Türpfosten"|"door posts" • wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)" • wr.yt, "Bäume"|"trees" • wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters" • wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters" • wr.w, "der Große"|"" • wr.t, "sehr"|"very" • wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)" • wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness" • wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)" • wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)" • wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)" • wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)" • wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]" • wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]" • wr.t, "die Große (Herrscherin,

vornehme Frau)"|""• wr.t, "rechte Seite"|""• wr.tj, "[Substantiv]"|""• wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|""• wrr, "groß sein"|"to be great; to be large"• wrr, "Großer"|""• wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters"• wrr.w, "die Großen"|"[noun]"• wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)"• wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]"• wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|""• wrr.tj, "Wererti"|"Wererty"• wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot"• swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

 1 times

glyphs:D21: 2 times • G36: 1 times • X1: 1 times • H8: 1 times • I12: 1 times

TIP - Roman times: 4 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

Draht der {n.t}-Krone: 4 times • die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.): 1 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

wrr.t

"[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]"|substantive•substantive_fem|ID:47950|Meeks, AL 77.0982

root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)"• Wr.w, "Die Großen"|""• Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal"• Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)"• Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)"• Wr.t, "Dämon"|""• Wrwr, "Überaus Großer"|""• wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)"• wr, "Schwalbe"|"swallow"• wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great"• wr, "der Große"|"great one; magnate"• wr, "die Größe"|"greatness"• wr, "sehr; schnell"|"very"• wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)"• wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of"• wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)"• wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]"• wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|""• wr, "der Große (eine Schlange)"|""• wr, "rechte Seite"|""• wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]"• wr.yt, "Türpfosten"|"door posts"• wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)"• wr.yt, "Bäume"|"trees"• wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters"• wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters"• wr.w, "der Große"|""• wr.t, "sehr"|"very"• wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)"• wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness"• wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)"• wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)"• wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)"• wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)"• wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]"• wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]"• wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|""• wr.t, "rechte Seite"|""• wr.tj, "[Substantiv]"|""• wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|""• wrr, "groß sein"|"to be great; to be large"• wrr, "Großer"|""• wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters"• wrr.w, "die Großen"|"[noun]"• wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)"• wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)"• wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|""• wrr.tj, "Wererti"|"Wererty"• wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot"• swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

wrr.t

"[Epitheton der Nut]"|english translation missing|epitheton_title|ID:867530|LGG II, 508 f.; Cauville, Dendara, chapelles osiriennes, Index, BdE 119, 128

root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)"• Wr.w, "Die Großen"|""• Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal"• Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)"• Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)"• Wr.t, "Dämon"|""• Wrwr, "Überaus Großer"|""• wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)"• wr, "Schwalbe"|"swallow"• wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great"• wr, "der Große"|"great one; magnate"• wr, "die Größe"|"greatness"• wr, "sehr; schnell"|"very"• wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)"• wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of"• wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)"• wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]"• wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|""• wr, "der Große (eine Schlange)"|""• wr, "rechte Seite"|""• wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]"• wr.yt, "Türpfosten"|"door posts"• wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)"• wr.yt, "Bäume"|"trees"• wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters"• wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters"• wr.w, "der Große"|""• wr.t, "sehr"|"very"• wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)"• wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness"• wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)"• wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)"• wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)"• wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)"• wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]"• wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]"• wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|""• wr.t, "rechte Seite"|""• wr.tj, "[Substantiv]"|""• wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|""• wrr, "groß sein"|"to be great; to be large"• wrr, "Großer"|""• wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters"• wrr.w, "die Großen"|"[noun]"• wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)"• wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)"• wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]"• wrr.tj, "Wererti"|"Wererty"• wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot"• swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

wrr.tj

"Wererti"|"Wererty"|epitheton_title•epith_god|ID:47960|Wb 1, 333.15

• ṯwt wrr,tj m Tꜣ-wr "Du bist Wererti im 'Großen Land' (Thinitischer Gau)." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 463: [N/F-A/S 20 = 786]

bbawpyramidentexte

COLLOC: Tꜣ-WR, "THINITISCHER GAU (8. O.ÄG. GAU)"|"THINIS (8TH NOME OF UPPER EGYPT)"• ṮWT, "DU, [SELBST. PRON. SG.2.M./C.]"|"YOU (INDEPEN. PRON., 2ND PER. MASC.)"• M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)"• Wr.w, "Die Großen"|""• Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal"• Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)"• Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)"• Wr.t, "Dämon"|""• Wrwr, "Überaus Großer"|""• wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)"• wr, "Schwalbe"|"swallow"• wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great"• wr, "der Große"|"great one; magnate"• wr, "die Größe"|"greatness"• wr, "sehr; schnell"|"very"• wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)"• wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of"• wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)"• wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]"• wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|""• wr, "der Große (eine Schlange)"|""• wr, "rechte Seite"|""• wr.yt, "[ein Gebäude als heilige

Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]" • wr.yt, "Türpfosten"|"door posts" • wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)" • wr.yt, "Bäume"|"trees" • wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters" • wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters" • wr.w, "der Große"|"" • wr.t, "sehr"|"very" • wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)" • wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness" • wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)" • wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)" • wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)" • wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)" • wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]" • wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]" • wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|"" • wr.t, "rechte Seite"|"" • wr.tj, "[Substantiv]"|"" • wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|"" • wrr, "groß sein"|"to be great; to be large" • wrr, "Großer"|"" • wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters" • wrr.w, "die Großen"|"[noun]" • wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)" • wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)" • wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]" • wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|"" • wrry.t, "Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot" • swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Wererti: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wrry.t

"Wagen; Streitwagen"|"wagon; chariot"|substantive•substantive_masc|ID:47970|Wb 1, 334.1-3; Lesko, Dictionary I, 121

• ṯs {m}m wry,t.pl šf,yt ḥm=f r pḥ Stt,tjw.pl jb nb ḫr sdꜣ,w=f "(Und) bestieg den Streitwagen, wobei das Ansehen Seiner Majestät bis zu den (Ländern der) Asiaten reichte und jeder (wörtl.: jedes Herz) vor ihm erzitterte." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 30]

• ḫr-jr-m-ḫ⟨t⟩ hrw.pl qn,w ḥr-sꜣ nn wn.jn ḥm=f ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //[17,4]// ḥr ḫꜥi̯ m pꜣ sšd n ḫsbd{,t} ⟨mꜣḫ⟩ {w}⟨ḥ⟩ḏ,w ḥ~rw~rw.pl nb.(w)t r ḫḫwj=⟨f⟩ mtw=f ⟨___⟩ ḥr wr~jrꜥ,t{.pl} n ḏꜥm,w "Nun, viele Tage danach, da erschien Seine Majestät - LHG - am (Erscheinungs)fenster aus Lapislazuli - ein Kranz aus Zwiebeln (?) und allerlei Blüten war an ⟨seinem⟩ Hals -, und er ⟨stieg auf/fuhr herum⟩ auf einen/einem Streitwagen aus Elektron." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [17,3]

• [wḥm] pꜣj ꜥnḫ m rnp,t-zp 8 tp,j pr,t ⸢8⸣ //[26]// {j}jw=tw m ꜣḫ,t-Jtn jw pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ꜥḥꜥ ḫꜥi̯.w ḥr wrr,yt ꜥꜣ.t n ḏꜥm ḥr ptr nꜣ wḏ.pl n pꜣ Jtn n,tj m ⸢pꜣy⸣ ḏw m pꜣ tꜣš rs,j-jꜣb,tj n ꜣḫ,t-Jtn "[Wiederholung] des Eides im 8. Regierungsjahr, 1. (Monat) der Peret-Jahreszeit, (Tag) 8, als man in Achetaton war und als Pharao, er lebe, sei heil und gesund, dastand, nachdem er auf einem Streitwagen aus Elektron erschienen war, und die Stelen des Aton, die auf diesem(?) Berg an der südöstlichen Grenze von Achetaton sind, erblickte." bbawamarna:⟨Stele S⟩//Stelentext: [25]

• //[1]// sḥw nn ḫꜣs,t.pl sbj.pl smꜣ.n ḥm=f jw=[f] //[2]// wꜥi̯ ḏr,t ḥr ḫꜣ,t ssm,t.pl ḥr wrr,yt.pl //[3]// pḏ,t.pl ḫpš.pl ḫꜥ,w.pl nb n.w rꜣ-⟨ꜥ⟩-ḫt "[Beischrift vor einem Ägypter, der abgeschlagene Hände aufhäuft, gefolgt von einem Schreiber und einer Reihe Gefangener dahinter, 3. Subregister von unten hinter Rädern des großformatigen königlichen Streitwagens] [§59] Gesamtheit dieser rebellischen Fremdländer, die Seine Majestät ganz allein besiegt hat: Hand und Körper, Pferde und Steitwägen, Bögen, Sichelschwerter, (sonstige) Waffen." bbawramessiden:⟨Außenwände des Tempels⟩//Episode III: Präsentation der Kriegsbeute vor König: [1]

• ḫꜥi̯.t [ḥm]=[f] [ḥr] //[V]// wrry,t=f [...] "Das Erscheinen [seiner Majestät auf] ihrem Streitwagen ..." bbawamarna:⟨Stele L⟩//Stelentext: [IV]

bbawamarna, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: ꜢḪ.T-JTN, "HORIZONT DES ATON (TELL EL-AMARNA)"|"AKHETATEN (LIT. HORIZON-OF-ATEN, MODERN TELL EL-AMARNA)" • RS.J-JꜢB.TJ, "SÜDÖSTLICH"|"SOUTHEASTERN" • PꜢ-JTN-HRU̯, "ATON IST ZUFRIEDEN (NAME EINES ZELTES)"|""

root: Wr, "der Große (Seth als Nilpferd)"|"Great-one (hippopotamus, as a manifestation of Seth)" • Wr.w, "Die Großen"|"" • Wr.t, "Weret-Kanal"|"Weret-canal" • Wr.t, "Die Große (Uräusschlange)"|"Great-one (uraeus)" • Wr.t, "Das Große (Gewässer im Gau von Latopolis)"|"Great (a body of water in the nome of Latopolis)" • Wr.t, "Dämon"|"" • Wrwr, "Überaus Großer"|"" • wr, "der Ältere (nach Personennamen)"|"the elder (qualifying personal names)" • wr, "Schwalbe"|"swallow" • wr, "groß; viel; reich; bedeutend"|"great" • wr, "der Große"|"great one; magnate" • wr, "die Größe"|"greatness" • wr, "sehr; schnell"|"very" • wr, "wie viel? (Interrogativpartikel)"|"how much? how many? (math.)" • wr, "großes Stück; Quantum"|"large amount of; quantity of" • wr, "der Große (ein Rind)"|"great one (bull)" • wr, "[Ölgefäß (?)]; [Ölqualität (?)]"|"[a vessel for oil?]; [a quality of oil?]" • wr, "der Größte (verschiedene Götter)"|"" • wr, "der Große (eine Schlange)"|"" • wr, "rechte Seite"|"" • wr.yt, "[ein Gebäude als heilige Stätte (Grabkammer, Balsamierungshalle)]"|"[a sacral building]" • wr.yt, "Türpfosten"|"door posts" • wr.yt, "Tuch (zum Durchseihen)"|"cloth (for straining liquids)" • wr.yt, "Bäume"|"trees" • wr.yt, "die große Flut; Hochwasser"|"high waters" • wr.w, "großes Wasser (Wasserstelle, Teich)"|"great waters" • wr.w, "der Große"|"" • wr.t, "sehr"|"very" • wr.t, "die Große (verschiedene Göttinnen)"|"great one (various goddesses)" • wr.t, "Großes; Größe"|"great thing; greatness" • wr.t, "die Große (weibl. Rind)"|"great one (a divine cow)" • wr.t, "die Große (Krone von U.Äg.)"|"Great-one (crown of Lower Egypt)" • wr.t, "das Große (Horusauge)"|"Great-one (eye of Horus)" • wr.t, "die große Flamme (auf dem Altar)"|"great flame (on the altar)" • wr.t, "[eine heilige Barke]"|"[a sacred bark]" • wr.t, "[ein heiliges Gewässer (?)]"|"[noun (sacred body of water?)]" • wr.t, "die Große (Herrscherin, vornehme Frau)"|"" • wr.t, "rechte Seite"|"" • wr.tj, "[Substantiv]"|"" • wr.tj, "die beiden Großen (Uräusschlangen)"|"" • wrr, "groß sein"|"to be great; to be large" • wrr, "Großer"|"" • wrr.w, "die großen Wasser (Schöpfstellen)"|"great waters" • wrr.w, "die Großen"|"[noun]" • wrr.t, "die Große (Krone von O.Äg.)"|"Great-one (crown of Upper Egypt)" • wrr.t, "die Große (Draht an der Roten Krone von U.Äg.)"|"great one ("spiral" at the front of the Red Crown)" • wrr.t, "[ein Körperteil (?)]"|"[a part of the body (?)]" • wrr.t, "[Epitheton der Nut]"|"" • wrr.tj, "Wererti"|"Wererty" • swr, "groß machen; groß werden lassen; vermehren"|"to increase; to make great"

6 times • 4 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G36-Ff100-D21-E23-Z1-M17-M17-M3-Z2): 1 times

glyphs:D21: 48 times • M17: 25 times • G36: 24 times • X1: 22 times • T17: 21 times • M3: 4 times • Z2: 4 times • Z1: 3 times • O29: 1 times • Z4: 1 times • Ff100: 1 times • E23: 1 times

NK: 33 times • TIP - Roman times: 5 times • unknown: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 28 times • Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Nubia: 2 times • unknown: 1 times

Streitwagen: 36 times • Wagen: 2 times • Prozessionswagen: 2 times

SUBSTANTIVE: 40 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 40 TIMES • SINGULAR: 38 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 27 TIMES • MASCULINE: 25 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 13 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

wrh

"tanzen"|"to dance"|verb•verb_3-lit|ID:48010|Wb 1, 334.5-6; Wilson, Ptol. Lexikon, 245

wrh

"[tanzen]"|english translation missing|root|ID:867497

wrḥ

"aufstreichen; salben"|"to annoint; to smear"|verb•verb_3-lit|ID:48030|Wb 1, 334.8-335.3

• wrḥ.w tp n(,j) s,t m ꜥd ꜥw,t "(Es) werde der Kopf der Frau mit Ziegenfett eingecremt." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+4.2]

• snḏm[{.t}] jb={j} pn rḏi̯.t(w) //[7-8]// jwt //[8]// […]={k} ⟨ꜣw⟩ ⟨mꜣn⟩=⟨j⟩ ⟨sw⟩ ⟨m⟩ ⟨ḫmt-n.wt⟩=⟨f⟩ ⟨rnp,t⟩ wrḥ.w m ꜥn,tjw={j} n Pwn,t [ḫ]nm(,w)={j} //[9]// [tꜣ-nṯr] [sd]=f sw{t} m dꜣj,w n jri̯.n{ꜣ}=j "(Es geht um) diese Mitteilung (wörtl.: das, was {mein} ⟨das⟩ Herz erfreut) (?): "(Es) soll veranlasst werden, dass ⟨Au⟩ (zurück)kommt, ⟨damit ich ihn in seinem dritten Jahr (wieder)sehe,⟩ indem er mit Myrrhe von Punt und dem Wohlgeruch des [Gotteslandes] gesalbt ist und indem er sich mit dem Schurz [kleidet], den ich gemacht habe (wörtl.: den Schurz von: ich habe ihn gemacht)." sawlit:oBrüssel E.3208 + oDeM 1171//Kemit: [7]

• rḏi̯ ḥm=f wrḥ.t(j)=(j) m ꜥnd(,w) //[11]// smꜥr.t(j) jwf=(j) r-gs ḥm=f jn sḥḏ-jr(,w)-šnj-pr-ꜥꜣ ḥr,j-tp[-Nḫb] [jr,j-nfr-ḥꜣ,t] "Seine [Majestät veranlaßt, dass] ich gesalbt wurde mit Andju-Salbe und mein Körper gereinigt wurde in Gegenwart seiner Majestät durch den Aufseher der Palastfriseure, dem Oberhaupt von [El-Kab und Hüter des Diadems.]" bbawgrabinschriften:nördliche Laibung//Biographie ⟨A1⟩: [10]

• wrḥ=j //[P/C med/E 6= 239]// m ḥꜣ,tt ḥbs=j m tp(,j).w ḥmsi̯.w=j ḥr sꜥnḫ.t Mꜣꜥ,t sꜣ=f //[P/C med/E 7= 240]// jr sꜣ n(,j) nṯr.pl jpw mḥ,t(j).w p,t j:ḫm.w-sk n ski̯=f //[P/C med/E 8= 241]// j:ḫm.w bdš n bdš={j}f j:ḫm.w zšj.w //[P/C med/E 9= 242]// n zšj.w Ppy "{Ich werde mich} ⟨Er wird sich⟩ mit bestem Salböl salben und mit bestem Leinen kleiden und {ich werde} ⟨er wird⟩ auf dem sitzen, was Maat belebt, mit seinem Rücken zum Rücken jener Götter im Norden des Himmels - den Nicht-Untergehenden, und er wird nicht untergehen, die nicht ermatten, und er wird nicht ermatten, die nicht …(?), und Pepi wird nicht …(?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 503: [P/C med/E 5 = 238]

• jri̯=w m ꜥ,t [n,t] //[20,4]// Rꜥ k(ꜣ)p n=f snṯr ḥr sḏ,t wrḥ m ꜥnt.y mj jri̯.t n nṯr "Man agiere (kultisch) in der Kapelle [des] Re (wie folgt): räuchern für ihn (mit) Weihrauch auf der Flamme; (ihn) salben mit Myrrhenöl entsprechend dem Handlungsablauf für einen Gott." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,3]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: SD, "GEKLEIDET SEIN; GESCHMÜCKT SEIN"|"TO BE CLOTHED" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • JM, "DA; DORT; DAVON; DADURCH; DAMIT"|"THERE"

root: wrḥ, "Salbe"|"ointment" • wrḥ, "Salbgefäß (als Maß)"|"ointment vessel (a measure)" • wrḥ.j, "zur Salbe gehörig"|"" • wrḥ.w, "Salber (ein Priester)"|"annointer (a priest)" • wrḥ.t, "Salbmittel"|"ointment (med.)" • mrḥ, "salben"|"to annoint" • mrḥ, "Asphalt"|"pitch" • mrḥ.t, "Fett (allg.); Salböl"|"fat (gen.); unguent" • mrḥ.tj, "Ölhändler"|"" • swrḥ, "salben"|"to annoint"

43 times • 10 times • 8 times • 6 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G36-Ff100-D21-V28-W24-D40-X1-Z7): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G36-D21-V28_-W24-D36): 1 times

glyphs:D21: 94 times • V28: 90 times • G36: 72 times • W24: 67 times • Z7: 50 times • D36: 45 times • Z9: 21 times • A24: 16 times • W23: 13 times • A1: 11 times • V31: 10 times • W22: 7 times • X1: 4 times • D40: 3 times • Z2: 2 times • N33A: 1 times • Y1: 1 times • Aa1: 1 times • W2: 1 times • Z3A: 1 times • Ff100: 1 times • W1: 1 times • N35: 1 times • M17: 1 times • V28_: 1 times

MK & SIP: 52 times • TIP - Roman times: 48 times • NK: 32 times • OK & FIP: 18 times

Upper Egypt (South of Assiut): 96 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 38 times • unknown: 15 times • Delta: 1 times

salben: 75 times • einreiben: 27 times • aufstreichen; salben: 23 times • aufstreichen, salben: 17 times • aufstreichen: 3 times • (sich) salben: 3 times • eincremen: 1 times • beschmieren: 1 times

VERB: 150 TIMES • VERB_3-LIT: 150 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 61 TIMES • PASSIVE: 51 TIMES • SINGULAR: 28 TIMES • INFINITIVE: 20 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 19 TIMES • ACTIVE: 19 TIMES • MASCULINE: 18 TIMES • COMMONGENDER: 10 TIMES • PARTICIPLE: 9 TIMES • PLURAL: 6 TIMES • TW-MORPHEME: 4 TIMES • RELATIVEFORM: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • ḪR-MORPHEME: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

wrḥ

"Salbe"|"ointment"|substantive•substantive_masc|ID:48040|Wb 1, 335.4-5

• //[Rto. 7,12]// […] wnn tꜣy=j šꜥ,t ḥr spr r=k jw=k (ḥr) wḏi̯ r tꜣ //[Rto. 8,1]// š,t r rs,t ḥnꜥ šms,w ꜣn~y n pr-Jmn-Rꜥ-nsw-nṯr.pl mtw=k mḥ r šdy.t tꜣj //[Rto. 8,2]// šꜣ,yt (n) nꜣ mnj{ꜣ},w{t}.pl n tꜣ ḫꜣw,t Jmn m ḥmt dḥt(j) mnḥ{,t} bj,t nw,t wmt ssr,w šmꜥ(,t) //[Rto. 8,3]// nfr(.t) sḏ,w.w.pl nꜥ(ꜥ).t dꜣ,yt nꜥ(ꜥ) jfdj qꜣ~my šꜣšꜣ.pl dꜣ~jrj.pl ḥw~yw.pl //[Rto. 8,4]// ⟨sw⟩y.w.pl šwy,w,pl ꜥb,w ḥnj.pl ꜥd,w wrḥ.w db,t(.pl) ḥꜣj.w.pl {nb}⟨ḥm⟩,ty tj.wj.du //[Rto. 8,5]// ḥꜥ,w.pl ṯnf.yw.pl bꜣ~nd.w.pl m smy m zb.w.pl sꜣy,t(.pl) m ḫt ḏꜥb,w(t) m ḥtrj{,t}⟨.pl⟩ //[Rto. 8,6]// n,tj-nb{.t} tw=tw (ḥr) {ꜣ}⟨w⟩ḫꜣḫ=w […] wḫꜣḫ=w r pr-ḥḏ n pr-Jmn-Rꜥ-nsw-nṯr,pl "Wenn mein Brief zu dir gelangt, sollst du zu den Besteuerten (?) nach Süden fahren, zusammen mit Ani, dem Gefolgsmann des Tempels des Amunrasonther, und du sollst beginnen, diese Steuer der Hirten (zugehörig zum) Altar des Amun einzuziehen, als (da wären) Kupfer, Blei, Bienenwachs, Honig, Garn, dicke Gewänd(er), Leinenstoff, $sḏ$-Gewänder aus gutem "oberägyptischen" Leinen, leinener glatter Stoff, glattes Vierfadengewebe, Harz, $šꜣšꜣ$-Früchte, Koloquinten, $ḥy$-Pflanzen, Binsen, Heu, Lattich, Tierhäute, Blöck(e) von Salbfett, Säcke aus/mit $ḥmty$-Material, Sandalen, Stäbe, Beutel, Kleider, (und) als (da wäre) Dickmilch, (und) als (da wären) Bretter (?) und Balken, (und) als (da wären) Holz und Holzkohle als Abgabe(n), (eben) alles das, was man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 7,12-8,6: Brief mit Steuerliste: [Rto. 7,12]

• //[1,1]// mw zꜣṯ 1 //[1,2]// sḏ,t snṯr 1 //[1,3]// stj-ḥꜣb 1 //[1,4]// ḥknw 1 //[1,5]// sft 1 //[1,6]// nḫnm 1 //[1,7]// twꜣw,t 1 //[1,8]// ḥꜣt,t n(j),t ꜥš 1 //[1,9]// ḥꜣt,t n(j).t ṯḥnw 1 //[1,10]// ⸢w⸣rḥ 1 //[1,11]// ꜥrf,wj n wꜣḏw 2 //[1,12]// ꜥrf,wj msdm,t 2 //[1,13]// wnḫ,wj 2 //[1,14]// sḏ,t snṯr 1 //[1,15]// qbḥ(,w) ṯꜣ.wj 2 //[1,16]// ḫꜣw,t 1 //[1,17]// ḥtp nswt 2 //[1,18]// ḥtp nswt jm,j wsḫ(,t) 2 //[1,19]// ḏd-mdw ḥms(j) 1 //[1,20]// šns n jꜥ,w-rꜥ 1 //[1,21]// ḏwj,w ⟨⟨n⟩⟩ ⟨⟨jꜥ,w-rꜥ⟩⟩ 1 //[1,22]// tꜥ-wt 2 //[1,23]// tꜥ-rtḥ 1 //[1,24]// nms,t n(j).t ḏsr,t 1 //[1,25]// nms,t n(j).t ḥnq,t 1 //[1,26]// šns-ꜥḇꜣj.t 3 //[1,27]// šns 1 //[1,28]// ḏwj,w n šb,w 1 //[1,29]// mw ꜥ,wj 2 //[1,30]// bd ꜥ,wj 2 //[1,31]// šns n jꜥw-rꜥ 1 //[1,32]// ḏwj,w ⟨⟨n⟩⟩ ⟨⟨jꜥw-rꜥ⟩⟩ 1 //[1,33]// tꜥ-wt 1 //[1,34]// tꜥ-rtḥ [1] //[1,35]// ḥtꜣ 2 //[1,36]// n(ḥ)rw 3 //[1,37]// ⟨d⟩p⟨,tj⟩{w} 5 //[1,38]// p{n}zn 4 //[1,39]// šns 4 //[1,40]// ḥbnnw,t 4 //[1,41]// qmḥ,w-qmꜣ 4 4 //[1,42]// jd{t}{p}t ḥꜣ=k 2 //[1,43]// pꜣw,t 1 //[1,44]// tꜥ-ꜣšr 4 //[1,45]// ḥḏw ꜥ ⸢4⸣ //[1,46]// ḫpš ꜥ 1 //[1,47]// jwꜥ ꜥ 1 //[1,48]// zḫn ꜥ 1 //[1,49]// sw,t ꜥ 1 "1 (mal) das Ausgießen von Wasser, 1 (mal) Weihrauch (aufs) Feuer, 1 (mal) Festduftöl, 1 (mal) Hekenu-Öl, 1 (mal) Sefetj-Öl, 1 (mal) Nechenem-Öl, 1 (mal) Tewaut-Salböl, 1 (mal) Koniferen-Öl erster Klasse, 1 (mal) libysches Öl erster Klasse, 1 (mal) 2 Beutel grüne Augenschminke, 1 (mal) 2 Beutel schwarze Augenschminke, 1 Paar Zeugstreifen, 1 (mal) Weihrauch (aufs) Feuer, 1 (mal) Wasserspende (mit) beiden (Duft)kugeln, eine Opferplatte,

2 (mal) Königsopfer, 1 (mal) Königsopfer im Hof, 'Hinsetzen!' 1 (mal), 1 (mal) Schenes-Frühstücksgebäck, 1 Djujw-(Frühstücks)krug , 1 (mal) Wet-Brot, 1 (mal) Retech-Brot, 1 Nemeset-Krug Djeseret-Bier, 1 Nemeset-Krug Bier, 1 (mal) zum Tragen Schenes-Gebäck, 1 (mal) zum Tragen Schenesa-Gebäck,1 (mal Hauptmahlzeits-) Schenes-Gebäck, 1 (mal) Hauptmahlzeits-Getränkekrug, 2 Portionen Wasser, 2 Portionen Natron, 2 (mal) Scheness-Hauptmahlzeitsgebäck, 2 (mal) Djuju-(Hauptmahlzeits)getränkekrug, 1 mal das Fertigen dieser Hauptmahlzeit, 1 Portion Sut-Fleisch, 2 Doppelportionen Wasser, 1 (mal) Wet-Brot, 1 (mal) Retech-Brot, 2 (mal) Hetja-Brot, 2 (mal) Neheru-Doppelbrot, 4 (mal) Depti-Doppelbrot, 4 mal Pezen-Brote, 4 (mal) Schenes-Gebäck, 4 (mal) Imi-ta--Brot, 4 Protionen Chenefu-Kuchen, 4 (mal) Hebenenut-Brot, 4 (mal) Backwaren, 4 (mal) Idat-Brot 'hinter Dich!', 4 mal Pat-Gebäck, 4 mal Ascher-Brot, 4 Zwiebelportionen, 1 Stück Vorderschenkel, 1 (mal) Iwa-Fleischknochen, 1 (mal) Zechen-Fleisch, 1 (mal) Sut-Fleisch;" bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferliste mit Ritualbeischriften: [1,1]
•//[Frg. 2, x+6]// [...] [___] wrḥ,w grḥ "[---] Salbe. (Pausezeichen: Strophenende)" sawlit:oDeM 1648//Liebeslied: [Frg. 2, x+6]
•//[C3, 1]// [...] ⸢m⸣ ⸢w⸣r⟨ḥ⟩ [m]rḥ,t m ⸢b⸣ //[C3, 2]// [...] "...] mit Salbe (?), Öl zusammen mit (?; oder: als Nahrung?) [..." sawlit:pMoskau o.Nr. ⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [C3, 1]
• wšb tw ḥnʿ qb⟨ḥ⟩ wrḥ n bw-nb "Unterhalte dich (?) mit dem Kataraktengebiet, (du) Salbe für jedermann!" sawlit:pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 7-12: ⟩Der große Nilhymnus: [10, 6]
bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • PR-JMN-RʿW-NSWT-NṮR.W, "[KARNAKTEMPEL]"|"" • Nʿ, "GLATTER STOFF (ALLG. AUSDRUCK)"|"SMOOTH CLOTH"
root: wrḥ, "aufstreichen; salben"|"to annoint; to smear" • wrḥ, "Salbgefäß (als Maß)"|"ointment vessel (a measure)" • wrḥ.j, "zur Salbe gehörig"|"" • wrḥ.w, "Salber (ein Priester)"|"annointer (a priest)" • wrḥ.t, "Salbmittel"|"ointment (med.)" • mrḥ, "salben"|"to annoint" • mrḥ, "Asphalt"|"pitch" • mrḥ.t, "Fett (allg.); Salböl"|"fat (gen.); unguent" • mrḥ.tj, "Ölhändler"|"" • swrḥ, "salben"|"to annoint"
1 times
glyphs:G36: 1 times • D21: 1 times • V28: 1 times • Z7: 1 times • Y1: 1 times • A24: 1 times
NK: 7 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Salbe: 8 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES

wrḥ

"Salbgefäß (als Maß)"|"ointment vessel (a measure)"|substantive•substantive_masc|ID:48050|Wb 1, 335.8
root: wrḥ, "aufstreichen; salben"|"to annoint; to smear" • wrḥ, "Salbe"|"ointment" • wrḥ.j, "zur Salbe gehörig"|"" • wrḥ.w, "Salber (ein Priester)"|"annointer (a priest)" • wrḥ.t, "Salbmittel"|"ointment (med.)" • mrḥ, "salben"|"to annoint" • mrḥ, "Asphalt"|"pitch" • mrḥ.t, "Fett (allg.); Salböl"|"fat (gen.); unguent" • mrḥ.tj, "Ölhändler"|"" • swrḥ, "salben"|"to annoint"

wrḥ

"[freilassen]"|english translation missing|root|ID:867491|ONB 820, Anm. 1083

wrḥ

"[salben]"|english translation missing|root|ID:867494

wrḥ.j

"zur Salbe gehörig"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:855572|Steindorff, Ti, Taf. 132
• jw mdw pw wrḥ.j n.t(j) jm=f "Es ist dieser zur Salbe gehörige Stock, welcher in ihm (dem abgebildeten Gestell) ist." bbawgrabinschriften:Lederverarbeitung//Beischrift linke Gruppe: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: MDW, "STAB; HEILIGER STAB (STANDARTE)"|"STAFF; SACRED STAFF" • N.TJ, "DER WELCHER (RELATIVPRONOMEN)"|"THE ONE WHO; WHICH (RELATIVE PRON.)" • PW, "[DEM PRON. SG.M.]"|""
root: wrḥ, "aufstreichen; salben"|"to annoint; to smear" • wrḥ, "Salbe"|"ointment" • wrḥ, "Salbgefäß (als Maß)"|"ointment vessel (a measure)" • wrḥ.w, "Salber (ein Priester)"|"annointer (a priest)" • wrḥ.t, "Salbmittel"|"ointment (med.)" • mrḥ, "salben"|"to annoint" • mrḥ, "Asphalt"|"pitch" • mrḥ.t, "Fett (allg.); Salböl"|"fat (gen.); unguent" • mrḥ.tj, "Ölhändler"|"" • swrḥ, "salben"|"to annoint"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
zur Salbe gehörig: 1 times
ADJECTIVE: 1 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_SUBSTANTIVE: 1 TIMES

wrḥ.w

"unbebautes Gelände; Bauplatz; Grundstück"|"(unused) plot of land"|substantive•substantive_masc|ID:48070|Meeks, AL 78.1040; vgl. EDG 94

wrḥ.w

"Salber (ein Priester)"|"annointer (a priest)"|substantive•substantive_masc|ID:48080|Meeks, AL 77.0985; FCD 65; Goyon, BIFAO 70, 1970, 75 ff.
• sḏꜣ.t [...] //[D2, 6]// snsn.yt m pr-wr sḫkr.t.n wrḥ.w{ʿw} [...] "...] gehen [... ...] die sich verbrüdert im Per-wer, [mit der] der Salber [...] ausgestattet hat [..." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Sporting King)⟩//The Sporting King: [D2, 5]

wrḥ.w

• ⸢ṯ(ꜣ)s⸣ pꜣ wḏꜣ n s,t-wr.t r ḫḫ n n(j)swt //[1,9]// jn wrḥ,w ḥḏ,t 30 dšr,t 30 twt n Ptḥ jm,wt(j)=sn sẖꜣ m ry n,t sẖꜣ,w ḥr ssd n jdm,j rdi̯.t r ḫḫ n n(j)swt ḥnꜥ ṯ(ꜣ)s,t 60 "Anlegen des Pektorals des 'Großen Sitzes' an den Hals des Königs durch den Salbenpriester: 30 Weiße Kronen, 30 Rote Kronen (mit) einem Bildnis des Ptah zwischen ihnen, gemalt mit Farbe ("Tinte") des Schreibers auf einen Stoffstreifen aus Idmi-Leinen (rotes Leinen); befestigen ("geben an") am Halse des Königs zusammen mit 60 Knoten." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [1,8]

bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: ḪḪ, "HALS; KEHLE"|"NECK; THROAT" • WḎꜣ.W, "AMULETT; SCHUTZSPRUCH"|"AMULET; PROTECTIVE SPELL" • PR-WR, "PER-WER (O.Ä. REICHSHEILIGTUM IN ELKAB)"|"PER-WER (SANCTUARY OF UPPER EGYPT); PER-WER (ROOM IN A TEMPLE)"

root: wrḥ, "aufstreichen; salben"|"to annoint; to smear" • wrḥ, "Salbe"|"ointment" • wrḥ, "Salbgefäß (als Maß)"|"ointment vessel (a measure)" • wrḥ.j, "zur Salbe gehörig"|"" • wrḥ.t, "Salbmittel"|"ointment (med.)" • mrḥ, "salben"|"to annoint" • mrḥ, "Asphalt"|"pitch" • mrḥ.t, "Fett (allg.); Salböl"|"fat (gen.); unguent" • mrḥ.tj, "Ölhändler"|"" • swrḥ, "salben"|"to annoint"

1 times

glyphs:G36: 1 times • D21: 1 times • V28: 1 times • Z7: 1 times • D36: 1 times • A1: 1 times

NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Salber: 1 times • Salber (ein Priester): 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

wrḥ.t

"Salbmittel"|"ointment (med.)"|substantive•substantive_fem|ID:48060|Wb 1, 335.6-7; FCD 65; MedWb 199 f.

• k.t wrḥ,t n(,j).t snḏm mt.w.pl "Ein anderes Einreibemittel zum Verschaffen von Linderung an den Gefäßen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [81,20]

• k.t wrḥ,t //[82,14]// n(,j).t sgnn snḫt,w "Ein anderes Einreibemittel zum Erweichen einer Versteifung:" sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [82,13]

• jr m-ḫt //[78,15]// jri̯=k nn-n tmt,w.pl jri̯.ḫr=k wrḥ,t m tbn ꜥd bj,t //[78,16]// mrḥ,t "Nachdem du diese Pulver gemacht hast, sollst du ein Salbmittel aus Knochenmark, Fett, Honig (und) Öl/Fett machen." sawmedizin:Papyrus Ebers//78,4-79,5 = Eb 616-626: Heilmittel für Finger und Zehen: [78,14]

sawmedizin

COLLOC: SNḪT.W, "VERSTEIFUNG"|"STIFFNESS (MED.)" • TMT.W, "PULVER"|"POWDER (MED.)" • TBN, "KNOCHENMARK"|"BONE MARROW"

root: wrḥ, "aufstreichen; salben"|"to annoint; to smear" • wrḥ, "Salbe"|"ointment" • wrḥ, "Salbgefäß (als Maß)"|"ointment vessel (a measure)" • wrḥ.j, "zur Salbe gehörig"|"" • wrḥ.w, "Salber (ein Priester)"|"annointer (a priest)" • mrḥ, "salben"|"to annoint" • mrḥ, "Asphalt"|"pitch" • mrḥ.t, "Fett (allg.); Salböl"|"fat (gen.); unguent" • mrḥ.tj, "Ölhändler"|"" • swrḥ, "salben"|"to annoint"

2 times • 1 times

glyphs:G36: 3 times • D21: 3 times • V28: 3 times • X1: 3 times • W24: 2 times • Z2: 2 times • W22: 1 times • A24: 1 times

MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Salbmittel: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

wrs

"Kopfstütze"|"headrest"|substantive•substantive_masc|ID:48090|Wb 1, 335.9

• jni̯.n=sn m-ꜥ=sn snṯr pꜣḏ 23752 ḥm.pl pꜣḏ 24 ḥmꜣg,t ḥqꜣ,t 1 1/2 1/4 1/32 (w)ḏꜣ(,w) r gs ḏꜥm dbn 1 1/2 1/4 (w)ḏꜣ(,w) wꜣḏ dbn 120 ztj ḥqꜣ,t 11 1/2 1/4 šꜣꜥsḫ ḥqꜣ,t 2 1/4 šꜣb,t ḥqꜣ,t 1/4 1/8 1/32 pḏ,t 4 šsr 20 //[col. x+12]// [...] __ꜥtj? ṯp,t ꜣ,t nꜥ.t 1 ꜥšsꜣ,yt? ẖꜣr 280 nbs ẖꜣr 5 ḫt wrs 7 mšš ꜣ 15 kꜣ 3 ꜥgḥs? 14 jꜣr,t 164 sr sd 11 hbn(j) 1 "Sie haben mit sich gebracht: Weihrauch: 23752 Kugeln, pro Diener (?) 24 Kugeln (?); Granatsteine: 1 25/32 Heqat und ein Rest dazu; Elektrum: 1 3/4 Deben und ein Rest; Malachit: 120 1/4 (?) Deben; gelber Ocker: 11 3/4 Heqat; $šꜣꜥsḫ$-Pflanzen: 2 1/4 Heqat; $šꜣb.t$-Pflanzen: 13/32 Heqat; 4 Bögen; 20 Pfeile; [...] ... (?); $ṯp.t$-Mineral (?); 1 glatter Edelstein; $ššꜣy.t$-Aromastoffe: 280 Sack; Christdorn: 5 Sack; (aus) Holz: 7 Kopfstützen; (aus) $mšš$-Holz: 15 $ꜣ$-Stäbe; 3 Stiere; 14 Gazellen (?); 164 Perücken; (von) der Giraffe: 11 Schwänze; 1 Ebenholzbaum." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+11]

• //[x+1.1]// bꜣ ḫꜣ //[x+1.2]// mꜣs,t ḫꜣ //[x+1.3]// ꜣṯ,t ḫꜣ //[x+1.4]// wrs ḫꜣ //[x+1.5]// ḏsr ḫꜣ //[x+1.6]// ḥꜣ-ḫt ḫꜣ //[x+1.7]// hn ḫꜣ "Leopardenfellschurz - tausend, Maset-Fellgewand - tausend, Bett - tausend, Kopfstütze - tausend, Djeser-Möbel - tausend, Holztruhe - tausend, Hen-Kasten - tausend;" bbawgrabinschriften:Opferplatte//Objektliste: [x+1.1]

• //[1]// rꜣ n wrs "Spruch für die Kopfstütze:" tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 166: [1]

• //[5.1]// bꜣ šmꜥ(,j) //[5.2]// mꜣs,t //[5.3]// tp(,j)-ḥꜣ(,t) jb //[5.4]// wrs "oberägyptisches Leopardenfell, Fellgewand (?), Allerbestes (vom) Böckchen, Kopfstütze." bbawgrabinschriften:MFA 13.4341 (G 2352, Schacht B)//Opferliste: [5.1]

• //[3.1]// ꜣṯ(,t) 2000 //[3.2]// s,t ḥmsi̯(.t) 3000 //[3.3]// gs(ꜣ){,t} 2000 //[3.4]// ḥꜣ-ḫt 30000 //[3.5]// ḏsr 20000 //[3.6]// wrs 1000 //[4.1]// hn 2000000 //[4.2]// ẖr,t-ꜥ 2009 //[4.3]// tmꜣ 3009 //[4.4]// mḫtm 3000 //[4.5]// mnm(,t) 1000 "2000 (an) Betten, 3000 (an) Sitzen (zum) Sitzen, 2000 (an schrägen) Ruhebetten, 30000 (an) Holzkästen, 20000 (an) Djeser-Kästen, 1000 (an) Kopfstützen, 2000000 (an) Kästen, 2009 (an) Schreibzeugbehältern, 3009 (an) Matten, 3000 (an) Siegelkästen, 1000 (an) Unterlagen." bbawgrabinschriften:Westwand//Listeneinträge: [3.1]

bbawgrabinschriften, sawlit, tb

COLLOC: ḎSR, "[EIN MÖBEL]"|"[A PIECE OF FURNITURE]" • 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE")]"|"" • MꜣS.T, "FELLGEWAND (?); KNIELANGER SCHURZ (?)"|"GARMENT OF HIDE (?); KNEE-LENGTH KILT (?)"

(G36-D21-S29-Q4A): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G36: 3 times • S29: 3 times • D21: 2 times • Q4A: 1 times • Q4: 1 times • Z7: 1 times • M3: 1 times • Z2: 1 times

OK & FIP: 3 times • NK: 2 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

Kopfstütze: 6 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wrs

"[Stütze]"|english translation missing|root|ID:867518

wrš

"Zeitabschnitt (neben Jahr gebraucht)"|"period (of time, used alongside year)"|substantive•substantive_masc|ID:48150|Wb 1, 336.2-3

root: Wrš.ww, "Die Erwachten"|""• wrš, "Wache; das Wachen"|""• wrš.y, "Wachender; Bewacher"|"keeper of the daily watch"• wrš.w, "der überwacht"|"Woken-ones"• wrš.w, "Tagesdiensthabender; Wachender"|""• wrš.t, "Festteilnehmerschaft"|"participants (in a festival)"• wrš.t, "Wachthaus"|"watchhouse"• wrš.t, "Morgenwache; Tagwache"|"morning watch; day watch"• wrš̱u, "den Tag zubringen; wachen; verweilen"|"to spend the day; to be awake"

wrš

"Wache; das Wachen"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852796|Pyr 875a; CT I, 287d

• wrš̱u=s //[2.5]// ḥqr.t r jwi̯.t nw n-sꜣ jꜥ.w-rꜣ "sie soll den Tag verbringen, indem sie hungert bis die Zeit nach dem Frühstück gekommen ist. " sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [2.4]

• //[P/F-A/N 13= 152]// hꜣ Ppy wr wrš ꜥꜣ sḏr "O Pepi, mit großem Wachen und gewaltigem Schlafen!" bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 674 + PT 462: [P/F-A/N 13 = 152]

• hꜣ Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw wr wrš ꜥꜣ sḏr "O Pepi Neferkare, mit großem Wachen und gewaltigem Schlafen!" bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 674 + PT 462: [N/F-A/N 6 = 799]

• hꜣ N(j),t ⟨wr⟩ wrš //[Nt/F/Se II 26= 607]// ꜥꜣ sḏr "O Neith, mit großem Wachen und gewaltigem Schlafen!" bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 674 + PT 462: [Nt/F/Se II 25 = 606]

bbawpyramidentexte, sawmedizin

COLLOC: SḎR, "DAS SCHLAFEN"|""• N-SꜢ, "NACH"|""• ꜤꜢI̯, "GROSS SEIN; GROSS WERDEN; VIEL SEIN; REICH SEIN"|"TO BE GREAT; TO BECOME GREAT; TO BE RICH; TO GROW UP"

root: Wrš.ww, "Die Erwachten"|""• wrš, "Zeitabschnitt (neben Jahr gebraucht)"|"period (of time, used alongside year)"• wrš.y, "Wachender; Bewacher"|"keeper of the daily watch"• wrš.w, "der überwacht"|"Woken-ones"• wrš.w, "Tagesdiensthabender; Wachender"|""• wrš.t, "Festteilnehmerschaft"|"participants (in a festival)"• wrš.t, "Wachthaus"|"watchhouse"• wrš.t, "Morgenwache; Tagwache"|"morning watch; day watch"• wrš̱u, "den Tag zubringen; wachen; verweilen"|"to spend the day; to be awake"

1 times

glyphs:G36: 1 times • D21: 1 times • N37: 1 times • N5: 1 times

OK & FIP: 3 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

das Wachen: 3 times • Wache; das Wachen: 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

wrš.y

"Wachender; Bewacher"|"keeper of the daily watch"|substantive•substantive_masc|ID:48200|Wb 1, 336.7-12

• //[2.6]// [šzp.n]=[j] ks,w n bꜣ,t ⸢m⸣ snḏ [mꜣꜣ] [wj] [wrš,y] [...] "⸢Aus⸣ Furcht, [(daß) mich die Wache . . . sähe, duckte ich mich (nahm eine gebückte Haltung an)] in einem Gebüsch ab." sawlit:pMoskau 4657 (Golenischeff) (G)//Sinuhe: [2.6]

• [wꜥb] [Ḥr,w] ⸢m⸣-ꜥ jri̯.t.n ⸢sn⸣=[f] [Stš] [jr]=[f] [wꜥb] [Stš] [m-ꜥ] [jri̯.t.n] [sn]=[f] [Ḥr,w] [jr]=⸢f⸣ wꜥb [Ppy] pn m-ꜥ (j)ẖ,t nb(.t) ḏw.t jr.t=f wꜥb [wrš,w.pl] [n(.j.w)] [Ḥr,w] [zẖni̯]=[f] [jt(j)]=[f] (W)sr(,w) "[Horus wird] von dem [gereinigt werden], was [sein] Bruder [Seth ihm] angetan hat, [Seth wird von dem gereinigt werden, was sein Bruder Horus] ihm [angetan hat], dieser ⸢Pepi⸣ wird von allem Bösen gegen ihn gereinigt werden, [die Wächter des(?) Horus werden gereinigt werden, wenn er seinen Vater] Osiris [umarmt]." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 667A: [P/F/Se 74]

• ptr h(ꜣ)b=j r jri̯.t n=k mtr m-ḏr,t //[vs.9]// wrš Wn-Jmn "Siehe - ich habe geschickt, um dir Zeugnis (davon) zu geben durch die Hand des Diensthabenden Wen-Amun." bbawbriefe:pBN 198.III//Brief des Djehuti-mesu über Arbeitsorganisation: [vs.8]

• [...] //[P/F/Nw B 4]// [...] ꜥḥꜥ [n]=[k] [wrš,w.pl] [...] "[..., die Wächter] stehen [für dich] auf [...]." bbawpyramidentexte:⟨B⟩//PT 665D(?): [P/F/Nw B 4]

• [j]b⸢ꜣ⸣ [n]=k wrš,w.pl njs n=k Smn,tt [(ꜣ)s,t] [js] "Die Wachenden sollen [für] dich tanzen und $Smn.tt$ soll dir zurufen [wie Isis]." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 667A: [P/F/Se 75]

bbawbriefe, bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: BꜢ.T, "BUSCH; GEBÜSCH"|"BUSH; SHRUB"• WꜤB, "REINIGEN; REIN SEIN; FREI SEIN (UNBENUTZT SEIN)"|"TO PURIFY; TO BE PURE"• KS.W, "VERNEIGUNG; KAUERN"|"BOWING(S); OBEISSANCE"

root: Wrš.ww, "Die Erwachten"|""• wrš, "Zeitabschnitt (neben Jahr gebraucht)"|"period (of time, used alongside year)"• wrš, "Wache; das Wachen"|"" • wrš.w, "der überwacht"|"Woken-ones"• wrš.w, "Tagesdiensthabender; Wachender"|""• wrš.t, "Festteilnehmerschaft"|"participants (in a festival)"• wrš.t, "Wachthaus"|"watchhouse"• wrš.t, "Morgenwache; Tagwache"|"morning watch; day watch"• wrš̱u, "den Tag zubringen; wachen; verweilen"|"to spend the day; to be awake"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 8 times • G36: 4 times • D21: 4 times • N5: 4 times • N37: 3 times • Z2: 3 times • Z1: 2 times • G43: 1 times • A1: 1 times • H6A: 1 times • N37A: 1 times • S29: 1 times

OK & FIP: 11 times • NK: 4 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times

Wächter: 10 times • Tagesdiensthabender, Wache: 5 times • Wachender; Bewacher: 1 times • Tagesdiensthabender: 1 times

SUBSTANTIVE: 17 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 17 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 16 TIMES • PLURAL: 11 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

wrš.w

"der überwacht"|"Woken-ones"|epitheton_title•epith_god|ID:500125|Wb 1, 336.11; LGG II, 509

root: Wrš.ww, "Die Erwachten"|""• wrš, "Zeitabschnitt (neben Jahr gebraucht)"|"period (of time, used alongside year)"• wrš, "Wache; das Wachen"|"" • wrš.y, "Wachender; Bewacher"|"keeper of the daily watch"• wrš.w, "Tagesdiensthabender; Wachender"|""• wrš.t, "Festteilnehmerschaft"|"participants (in a festival)"• wrš.t, "Wachthaus"|"watchhouse"• wrš.t, "Morgenwache; Tagwache"|"morning watch; day watch"• wršu̯, "den Tag zubringen; wachen; verweilen"|"to spend the day; to be awake"

wrš.w

"Tagesdiensthabender; Wachender"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854709|Wb 1, 336.7-12; Ward, Titles, no. 737

root: Wrš.ww, "Die Erwachten"|""• wrš, "Zeitabschnitt (neben Jahr gebraucht)"|"period (of time, used alongside year)"• wrš, "Wache; das Wachen"|"" • wrš.y, "Wachender; Bewacher"|"keeper of the daily watch"• wrš.w, "der überwacht"|"Woken-ones"• wrš.t, "Festteilnehmerschaft"|"participants (in a festival)"• wrš.t, "Wachthaus"|"watchhouse"• wrš.t, "Morgenwache; Tagwache"|"morning watch; day watch"• wršu̯, "den Tag zubringen; wachen; verweilen"|"to spend the day; to be awake"

wrš.ww-pj.jw

"die zu Pe gehörigen Wächter"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854707|Pyr 795d, 1013b; vgl. LGG I, 232; vgl. LGG II, 511

• ḏd Rꜥw sꜣḫ.w=f Ppy pn šzp=f ꜣḫ(,w)=f m-ḫnt nṯr.pl Ḥr,w js zꜣ (W)sr(,w) ḏi̯=f n=f ꜣḫ(,w)=f jm(,j) wrš,w(w)-pj(,j)w //[P/F/W inf A 7= 72]// sꜥḥ=f sw m nṯr jm(,j) wrš,w(w)-nḫn(,j)w "Re sagt, er wird diesen Pepi verklären, damit er seine Verklärtheit an der Spitze der Götter empfange wie Horus, Osiris' Sohn, indem er ihm seine Verklärtheit gibt, die unter den butischen Wachenden ist und indem er ihn als Gott auszeichnet, der unter den hierakonpolitischen Wachenden ist." bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 437: [P/F/W inf A 6 = 71]

• //[N/A/W sup 29= 849]// tꜣ sḏm nn ḏd.n Gbb j:sꜣḫ=f (W)sr(,w) m nṯr wdn sw wrš,w(w)-pj,j.w sꜥḥ sw wrš,w(w)-nḫn(,jw) Zkr js ḫnt,j pḏ,w //[N/A/W sup 30= 850]// Ḥr,w Ḥꜣ Ḥmn "Erde, höre dies, was Geb gesagt hat, (nämlich) dass er Osiris als Gott verklären werde, dass die Wächter von Pe ihn einsetzen werden und dass die Wächter von Hierakonpolis ihn auszeichnen werden wie Sokar, der an der Spitze des 'Ausgespannten' (Sees) ist, Horus, Ha und Hemen." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 483: [N/A/W sup 29 = 849]

bbawpyramidentexte

COLLOC: WRŠ.WW-NḪN.JW, "DIE ZU HIERAKONPOLIS GEHÖRIGEN WÄCHTER"|""• SꜤḤ, "AUSZEICHNEN; IN BINDEN HÜLLEN; EHRWÜRDIG SEIN"|"TO ENNOBLE; TO BE NOBLE"• ḤMN, "HEMEN"|"HEMEN"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

die zu Pe gehörigen Wächter: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wrš.ww-nḫn.jw

"die zu Hierakonpolis gehörigen Wächter"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854708|Pyr 795e, 1013b; vgl. LGG I, 232; vgl. LGG II, 511

• ḏd Rꜥw sꜣḫ.w=f Ppy pn šzp=f ꜣḫ(,w)=f m-ḫnt nṯr.pl Ḥr,w js zꜣ (W)sr(,w) ḏi̯=f n=f ꜣḫ(,w)=f jm(,j) wrš,w(w)-pj(,j)w //[P/F/W inf A 7= 72]// sꜥḥ=f sw m nṯr jm(,j) wrš,w(w)-nḫn(,j)w "Re sagt, er wird diesen Pepi verklären, damit er seine Verklärtheit an der Spitze der Götter empfange wie Horus, Osiris' Sohn, indem er ihm seine Verklärtheit gibt, die unter den butischen Wachenden ist und indem er ihn als Gott auszeichnet, der unter den hierakonpolitischen Wachenden ist." bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 437: [P/F/W inf A 6 = 71]

• //[N/A/W sup 29= 849]// tꜣ sḏm nn ḏd.n Gbb j:sꜣḫ=f (W)sr(,w) m nṯr wdn sw wrš,w(w)-pj,j.w sꜥḥ sw wrš,w(w)-nḫn(,jw) Zkr js ḫnt,j pḏ,w //[N/A/W sup 30= 850]// Ḥr,w Ḥꜣ Ḥmn "Erde, höre dies, was Geb gesagt hat, (nämlich) dass er Osiris als Gott verklären werde, dass die Wächter von Pe ihn einsetzen werden und dass die Wächter von Hierakonpolis ihn auszeichnen werden wie Sokar, der an der Spitze des 'Ausgespannten' (Sees) ist, Horus, Ha und Hemen." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 483: [N/A/W sup 29 = 849]

• sḏm nn ḏd.n Gbb sꜣḫ=f //[P/A/W 49= 204+4]// [...] [...] [s]⸢ꜥ⸣[ḥ] ⸢s⸣w wrš,w(w)-nḫn(,jw) Zkr js ḫnt,j pḏ,w Ḥr,w Ḥꜣ Ḥmn "Höre dies, was Geb gesagt hat, (nämlich) daß er [Osiris als Gott] verklären werde, [dass die Wächter von Pe ihn einsetzen werden] und dass die Wächter von Hierakonpolis ihn auszeichnen werden wie Sokar, der an der Spitze des 'Ausgespannten' (Sees) ist, Horus, Ha und Hemen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 483: [P/A/W 48 = 204+3]

bbawpyramidentexte

COLLOC: WRŠ.WW-PJ.JW, "DIE ZU PE GEHÖRIGEN WÄCHTER"|""• SꜤḤ, "AUSZEICHNEN; IN BINDEN HÜLLEN; EHRWÜRDIG SEIN"|"TO ENNOBLE; TO BE NOBLE"• ḤMN, "HEMEN"|"HEMEN"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

die zu Hierakonpolis gehörigen Wächter: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wrš.t

"Festteilnehmerschaft"|"participants (in a festival)"|substantive•substantive_fem|ID:48170|Wb 1, 336.4

root: Wrš.ww, "Die Erwachten"|""• wrš, "Zeitabschnitt (neben Jahr gebraucht)"|"period (of time, used alongside year)"• wrš, "Wache; das Wachen"|"" • wrš.y, "Wachender; Bewacher"|"keeper of the daily watch"• wrš.w, "der überwacht"|"Woken-ones"• wrš.w, "Tagesdiensthabender; Wachender"|""• wrš.t, "Wachthaus"|"watchhouse"• wrš.t, "Morgenwache; Tagwache"|"morning watch; day watch"• wršu̯, "den Tag zubringen; wachen; verweilen"|"to spend the day; to be awake"

wrš.t

"Wachthaus"|"watchhouse"|substantive•substantive_fem|ID:48180|Wb 1, 336.15

root: Wrš.ww, "Die Erwachten"|""• wrš, "Zeitabschnitt (neben Jahr gebraucht)"|"period (of time, used alongside year)"• wrš, "Wache; das Wachen"|"" • wrš.y, "Wachender; Bewacher"|"keeper of the daily watch"• wrš.w, "der überwacht"|"Woken-ones"• wrš.w, "Tagesdiensthabender; Wachender"|""• wrš.t, "Festteilnehmerschaft"|"participants (in a festival)"• wrš.t, "Morgenwache; Tagwache"|"morning watch; day watch"• wrš꞉, "den Tag zubringen; wachen; verweilen"|"to spend the day; to be awake"

wrš.t

"Morgenwache; Tagwache"|"morning watch; day watch"|substantive•substantive_fem|ID:600301|Leitz, Tagewählerei, 501

root: Wrš.ww, "Die Erwachten"|""• wrš, "Zeitabschnitt (neben Jahr gebraucht)"|"period (of time, used alongside year)"• wrš, "Wache; das Wachen"|"" • wrš.y, "Wachender; Bewacher"|"keeper of the daily watch"• wrš.w, "der überwacht"|"Woken-ones"• wrš.w, "Tagesdiensthabender; Wachender"|""• wrš.t, "Festteilnehmerschaft"|"participants (in a festival)"• wrš.t, "Wachthaus"|"watchhouse"• wrš꞉, "den Tag zubringen; wachen; verweilen"|"to spend the day; to be awake"

wrš.t-Mnw

"Die Betrachterin des Min (Priesterin)"|"watcher of Min (a priestess)"|epitheton_title•title|ID:48190|Wb 1, 336.14; Jones, Titles OK, no. 1473

• ḥtp-di̯ (n)swt Wsjr nb-Ḏd,w nb-ꜣbḏw pr(,t)-ḫrw n jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-p,t (j)r(,jt)-(j)ḫ,t-(n)swt wrš,t-Mnw Ḥtpj,t "Ein Opfer, das der König gebe und Osiris, der Herr von Busiris und Herr von Abydos, (nämlich) ein Totenopfer für die Versorgte bei dem großen Gott, dem Herrn des Himmels, die Verwalterin des Königsvermögens und Priesterin des Min Hetepit." bbawgrabinschriften:Opferformeln und Titulatur//Seite 4: [1]

• wršt-[mnw] mrr "[...(?)], die Wächterin des Min Merer[...]." bbawgrabinschriften:Grabherr mit biographischer Inschrift//Beischrift untere kleine Frauenfigur: [1]

• [wr]št-[mnw] mrr-kꜣ "[...(?)], die Wächterin des Min Mererka." bbawgrabinschriften:Grabherr mit biographischer Inschrift//Beischrift obere kleine Frauenfigur: [Sz.4.1:B6]

• (j)r(,jt)-(j)ḫ(,t)-(n)swt wrš,t-Mnw ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w Ḥtpj,t "Die Verwalterin des Königsvermögens, Priesterin des Min und Priesterin der Hathor Hetepit." bbawgrabinschriften:Opferformeln und Titulatur//Seite 2: [2]

• jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ ḫkr(,t)-(n)swt wrš,t-Mnw Ḫnw,tj "Die Versorgte bei dem großen Gott, Schmückerin des Königs und Priesterin des Min Chenuti." bbawgrabinschriften:Opferformeln und Titulatur//Seite 1: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JMꜣḪ.WT-ḪR-NṮR-ꜤꜢ-NB-P.T, "DIE VERSORGTE BEI DEM GROSSEN GOTT, DEM HERRN DES HIMMELS"|"REVERED WITH THE GREAT GOD, LORD OF HEAVEN" • ḤTPJ.T, "HETEPIT"|"HETEPIT" • JMꜣḪ.WT-ḪR-NṮR-ꜤꜢ, "DIE VERSORGTE BEI DEM GROSSEN GOTT"|"REVERED WITH THE GREAT GOD"

OK & FIP: 19 times

Upper Egypt (South of Assiut): 19 times

[Titel]: 13 times • Priesterin des Min: 5 times • [Priesterin des Min]: 1 times

EPITHETON_TITLE: 19 TIMES • TITLE: 19 TIMES

wrš꞉

"den Tag zubringen; wachen; verweilen"|"to spend the day; to be awake"|verb•verb_4-inf|ID:48130|Wb 1, 335.10-18; ONB 493, Anm. 170; vgl. KoptHWb 170

• rdi̯.ḫr=k jri̯=s hrw 4 wrš꞉=s n šw sḏr=s n jꜣd,t "So sollst du es 4 Tage ruhen (wörtl.: verbringen) lassen, wobei es (tagsüber) dem Sonnenlicht ausgesetzt ist und nachts dem Tau ausgesetzt ist." sawmedizin:Papyrus Ebers//53,1-55,1 = Eb 305-325: "Heilmittel gegen Husten": [53,4]

• jsk [r]=f ḥm=f mri̯ ⸢nṯr⸣ pw wrš꞉=f m [hrw] [s]⸢dr⸣=f ⸢m⸣ g⸢rḥ⸣ ⸢ḥr⸣ ḥḥj ꜣḫ,t.pl n //[5]// nṯr.pl ⸢ḥr⸣ qd rꜣ-pr.pl=s⸢n⸣ wꜣi̯ r mr⸢ḥ⸣ ⸢ḥr⸣ ⸢m⸣si̯ sš[m.pl]=sn [mj] [zp-tp.j] [ḥr] [qd] šnꜥ.pl=⸢sn⸣ ⸢ḥr⸣ ⸢sdfꜣ⸣ ḫꜣw,t.pl=sn //[6]// ⸢ḥr⸣ smꜣꜥ n=sn ḥtp,t-⸢nṯr⸣ ⸢m⸣ ḫ,t nb ⸢ḥr⸣ ⸢jri̯.t⸣{t} wdḥ.[pl]=⸢sn⸣ ⸢m⸣ [ḏꜥm] [ḥḏ] ḥmt "Seine Majestät (= Taharqa) nu[n] ist einer, der ⸢Gott⸣ liebt, indem er [Tag] und Nacht damit [ve]⸢rbr⸣ingt, Nützliches für die Götter ⸢zu⸣ suchen, ⸢ih⸣re verfallenden Tempel ⸢zu⸣ erbauen, ihre Stat[uen wie beim Ersten Mal] (= die Schöpfung) ⸢zu erscha⸣ffen, ⸢ihre⸣ Scheunen [zu erbauen], ihre ??????Altäre?????? ⸢zu versorgen⸣, das ⸢Gottes⸣opfer für sie ⸢mit⸣ allen Dingen aus⸢zu⸣statten (und) ⸢ihre⸣ Opferständ[er aus Elektron, Silber] und Kupfer ⸢anzufertigen⸣." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: [4]

• ḫr-jr-m-ḫt hrw.pl qn,w ḥr-sꜣ nn jw pꜣy=f sn šrj m tꜣ jn,t (n) pꜣ ꜥš //[8,9]// [j]w nn wꜥ ḥnꜥ=f jw wr{w}š꞉=f ⟨ḥr⟩ bḥ⟨s⟩ jꜣw,t.pl n ḫꜣs,t "Nun, viele Tage danach, da war sein kleiner Bruder, während keiner bei ihm war, im Tal der Tanne, wobei er den Tag damit verbrachte, das Kleinvieh der Wüste/des Berglandes zu jagen." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [8,8]

• //[rechts oben]// js wrš.t m ꜣpd.pl "Siehe, es (= Klappnetz) verbleibt/ist abgelegt mit Vögeln!" bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischriften (3. Register v.u.): [rechts oben]

• wrš wr pn ḥr kꜣ=f jbꜣn r=f ⟨wr⟩ pn ḥr kꜣ=f wrš N(j),t pn ḥr kꜣ=f //[Nt/F/Se II 46= 627]// jbꜣn r=f N(j),t pn ḥr kꜣ=f "Wie dieser Große den Tag bei seinem Ka verbringt und wie dieser {Neith} ⟨Große⟩ sich bei seinem Ka schlafen legt, so verbringt auch diese{r} Neith den Tag bei seinem Ka und legt sich diese{r} Neith bei seinem Ka schlafen." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 468: [Nt/F/Se II 45 = 626]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: BꜣNI̯, "SCHLUMMERN"|"" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • KꜢ, "KA; LEBENSKRAFT"|"KA; SPIRIT; ESSENCE"

root: Wrš.ww, "Die Erwachten"|""• wrš, "Zeitabschnitt (neben Jahr gebraucht)"|"period (of time, used alongside year)"• wrš, "Wache; das Wachen"|"" • wrš.y, "Wachender; Bewacher"|"keeper of the daily watch"• wrš.w, "der überwacht"|"Woken-ones"• wrš.w, "Tagesdiensthabender; Wachender"|""• wrš.t, "Festteilnehmerschaft"|"participants (in a festival)"• wrš.t, "Wachthaus"|"watchhouse"• wrš.t, "Morgenwache; Tagwache"|"morning watch; day watch"

6 times • 5 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times •

wršu̯

1 times • 1 times • 1 times • (G36-Ff100-D21-Z7-N37-N5-Z5): 1 times
glyphs:N37: 31 times • G36: 31 times • D21: 31 times • N5: 29 times • Z1: 18 times • Z7: 9 times • N35: 6 times • G43: 2 times • M8: 1 times • G1: 1 times • G37: 1 times • Z4: 1 times • D54: 1 times • Ff100: 1 times • Z5: 1 times
NK: 55 times • OK & FIP: 25 times • MK & SIP: 14 times • TIP - Roman times: 11 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 51 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 46 times • unknown: 9 times
den Tag zubringen: 50 times • den Tag verbringen (bei e. Tun): 24 times • den Tag zubringen; wachen: 10 times • Tag zubringen, wachen: 5 times • (am Tag) wachen: 4 times • den Tag verbringen (bei e. Tun); [aux./modal]: 3 times • wachen: 2 times • [aux./modal]: 2 times • den Tag zubringen; wachen; verweilen: 2 times • verweilen: 2 times • sich um jmd./etw. sorgen, kümmern: 1 times • Tag zubringen: 1 times
VERB: 106 TIMES • VERB_4-INF: 106 TIMES • ACTIVE: 78 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 71 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES • INFINITIVE: 11 TIMES • N-MORPHEME: 11 TIMES • PARTICIPLE: 7 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 4 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • ḪR-MORPHEME: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

wršu̯

"[wach sein]"|english translation missing|root|ID:867521

wrṯ

"[Stock (?); Käfig (?)]"|english translation missing|root|ID:867539

wrd

"[ein Wasservogel (Ente? Gans?)]"|"[a kind of waterfowl]"|substantive•substantive_masc|ID:48240|Wb 1, 336.17-18; Lesko, Dictionary I, 122

•//[Vso 4.5]// [_]~jrꜥ ⟨n⟩ pꜣ [__]y ḫj~wꜣ~y n pꜣ sḥnn dby,t db,t n Mn-n-qd=j //[Vso 4.6]// __=w m ꜥšft? n šmꜥ,yt wnḏw nfr n pr Ḥw~_~rw~y~nꜣ wꜥ[tj] n Ḥr,w-m-nswt wrdw //[Vso 4.7]// [n] ꜥḥḏ? [...] ms,t n pꜣ bꜥḥ pꜥr.w n š,wt.pl-n-Ptḥ ḥrj,w n Nb [...] //[Vso 4.8]// tj,t Tm ḥꜣy,t n Tꜣ-fꜣy,t-ṯꜣw n mw-ḥmsi̯-n-ꜥsḫm,w? ḥr [...] [...] "$__r$-Blumen ⟨von⟩ (dem Gebäude/Gutshof) $Pꜣ-__y.t$, Sirup von (dem Gebäude/Gutshof) $sḥnn$, $dby.t$-Getränk von Feigen (?) aus $Mn-n-qd=j$, [...] aus $šft$-der-Sängerin (?), schöne Kurzhornrinder von (dem Gebäude/Gutshof) Per-Hauron (oder: der Domäne des Hauron), Zie[gen] von (dem Gebäude/Gutshof) Horus-ist-König, Sumpfgeflügel (?) von (dem Gutshof) [...], Hühner (?) von (dem Gutshof) Das-Überschemmungsland, Wachteln von (dem Gutshof) See-des-Ptah, $ḥrj$-Geflügel von (dem Gutshof) Herr-[...]-Bildnis-des-Atum, $hꜣy.t$-Vögel von (dem Gewässer) Die-den-Wind/das-Segel-trägt (und) von dem Wasserreservoir(?)-des-Sistrums (?), auf ⟨....⟩" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 4.5]
•//[19]// mꜣꜣ=tw ḥw,t=f mj zš n ꜣḫ-bj,t ḥr sgb m wr[d.pl] ḥr mzꜣ,t.pl ꜣpd nb n.w qbḥ.pl "Sein Tempel wird wie das (vogelreiche) Sumpfgebiet von Chemnis angesehen, gemäß dem Geschrei der Wasservögel, der Gänse und jedes Vogels der Wassergebiete." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [19]
•pꜣy=k jm,j-rꜥ-sḫ,tj.pl (ḥr) msj{.ṯ} wrd.w "Dein Vorsteher der Feldbewohner/Landarbeiter bringt Wered-Vögel/Sumpfgeflügel herbei;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 3.2-4.1: Diene Amun, damit er dich begünstigt!: [3.9]
•//[Rto.: 88,7]// [sꜥq]=f ꜥ(ꜣ)b,t ⟨r⟩ tꜣ ḫꜣw,t{t} n Pꜣ-Rꜥ pꜣ wrd,w n Ptḥ "Es [führt] ein Opfer ⟨auf/zu⟩ dem Altar des Pre, das Sumpfgeflügel zu (?) Ptah (?)." sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Rto.: 88,7]
•//[7.1]// jꜣw{t} tw jw sšnj prḫj jw wrd dn⟨ḥ⟩ j[w]=tw ⸢ḥr⸣ ḫꜣꜥ //[7.6]// pꜣ mšꜥ r tꜣ sḫ,t jw=tw ḥr ꜣbw{.pl} nꜣy=sn šms,w jw pꜣy=k [š]mw //[7.7]// m bꜣ,w n Jmn "Gepriesen seist du, wenn/da die Lotosblume blüht, da der wrd-Vogel (bei den Flügeln) gepackt ist, da man das Heer aufs Land entläßt, da man sein Gefolge brandmarkt, und da dein Heißer/Hitziger in der (strafenden) Macht des Amun ist." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//7.5-8.1: Das Schicksal des Heißen: [7.1]
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: ḎNḤ, "AN DEN FLÜGELN PACKEN"|"TO PINION" • ꜣBU̯, "BRANDMARKEN"|"TO BRAND (CATTLE, SLAVES)" • SḤNN, "SEHENEN"|""
1 times • 1 times
glyphs:G36: 2 times • D21: 2 times • D46: 2 times • Z7: 2 times • G41: 2 times • Z2: 1 times
NK: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times
[ein Wasservogel (Ente? Gans?)]: 6 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

wrd

"[ein Brot]"|"[a kind of bread]"|substantive•substantive_masc|ID:48250|Meeks, AL 78.1046

wrd

"[Brot]"|english translation missing|root|ID:867527

wrd

"[Vogel]"|english translation missing|root|ID:867536

wrdn

"[Vogel]"|english translation missing|root|ID:867524

wrdn.w

"[Vogel]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858202|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 99

wrḏ

"müde sein; ermatten; niedersinken"|"to be weary; to grow weary"|verb•verb_3-lit|ID:48260|Wb 1, 337.1-338.7; KoptHWb 552; Meeks, Mythes, 100, Anm. 279

• jr jw jwf=f r-ḏr=f ḏdn.w mj //[102,12]// wrd jb n(,j) s gmi̯.n sw wꜣ,t wnn jwf=f pw wrd //[102,13]// ḥr=s mj wrd jwf n(,j) s ḥr šmi̯.t //[102,14]// ꜣw,t "Was (die Sache) angeht, dass sein Fleisch gänzlich heiß ist, wie wenn das Herz eines Mannes müde ist, indem (sein) Weg ihn einnimmt (wörtl.: nachdem der Weg ihn gefunden hat): Das bedeutet, dass sein Fleisch infolgedessen müde ist, wie wenn das Fleisch eines weit gehenden Mannes müde ist." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes" (das Gefäßbuch): [102,11]

• ṯꜣw n rꜣ ꜣḫ(,w) n sꜥḥ n(n) nw m wrḏ(,w) //7// ḥr [=s] "Der Hauch des Mundes ist ja nützlich für den Würdigen. Das ist nichts, wovon man müde (7) wird." bbawhistbiospzt:Vorderseite//⟨Text⟩: 6

• […] //[262]// nswt nḏm jb=ṯn m jty ḏd=ṯn ḫꜣ m tꜣ ḥnq,t n nb n(,j) jz [pn] [ḥꜣ,tj-ꜥ] [Ḏfꜣ=j-ḥꜥpy] nn wrd rꜣ=ṯn [ḥr]=[s] n […] "[as you (pl.) are … with] the King, as you are joyous with the ruler, may you say: "A thousand of bread and beer to the lord of [this] tomb, [the count Djefaihapi (?)]," without your mouth getting tired of it. Not [… … … …]" sawlit:Great hall, Ostwand, Nordhälfte//Text 261-268: [262]

• //[T192]// jr.y=(j) r ḥzi̯.t=k jw=(j) wrḏ.k(w) ḥr kꜣ,t m pr mḥnk "Obgleich ich bin müde geworden bin wegen der Arbeit im Haus des Beschenkten, werde ich machen gemäß dem, was du loben wirst." bbawgrabinschriften:Nordwand//Szenen des Metallhandwerks (Sz. 27): [T192]

• //[P/F/Ne I 19]// m n=k rḏw pri̯ jm=k n wrd jb=k ḥr=s "Nimm dir den Ausfluß, der aus dir hervorgekommen ist; dein Herz wird dadurch nicht müde sein." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 32: [P/F/Ne I 19]

bbawamarna, bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: RḎW, "FLÜSSIGKEIT; AUSFLUSS"|"EFFLUX" • JB, "HERZ; VERSTAND; CHARAKTER; WUNSCH"|"HEART; MIND; WISH; CHARACTER" • ḎN, "HEISS SEIN"|""

root: Wrḏ.w, "Müder"|"Weary-one" • wrḏ.w, "Ermüdeter"|"weary one" • wrḏ.w, "Müdigkeit"|"weariness" • wrḏ.t, "Müdigkeit"|"weariness" • swrḏ, "müde machen"|"to make (someone) weary"

7 times • 5 times • 5 times • (G36-D21-D46-Z7-A7A): 3 times • (G36-D21-D46-A7A-G37): 2 times • (Z7-D21-D46-D3A): 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Z9-D21-D46-Z7-A7A): 1 times • (Z9-D21-D46-Z7-A7A-G37): 1 times • (G36-D21-D46-Z7-A7A-G37): 1 times • (Z7-D21-D46-A7A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D21: 47 times • G36: 43 times • D46: 43 times • A7: 32 times • G37: 25 times • Z7: 19 times • A7A: 9 times • Z9: 4 times • X1: 4 times • I10: 2 times • D3A: 2 times • A17A: 2 times • N35: 1 times • Z4A: 1 times • G11: 1 times • A2: 1 times • G43: 1 times • A17: 1 times • Z5: 1 times • Z3: 1 times • Aa1: 1 times

NK: 38 times • TIP - Roman times: 25 times • OK & FIP: 24 times • MK & SIP: 14 times • unknown: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 58 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 42 times • unknown: 4 times

müde werden: 40 times • müde sein: 31 times • ermatten: 11 times • müde sein; ermatten: 8 times • überdrüssig sein: 3 times • müde sein; ermatten; niedersinken: 2 times • müde werden, ermüden: 2 times • müde werden, ermatten: 1 times • ermatten, nachlassen: 1 times • ermatten, müde werden: 1 times • ermatten, müde werden (r) etw. zu tun: 1 times • müde sein, müde werden: 1 times • sich (auf die Knie) niedersetzen, niederknien: 1 times • beschädigt: 1 times

VERB: 104 TIMES • VERB_3-LIT: 104 TIMES • ACTIVE: 47 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 41 TIMES • SINGULAR: 19 TIMES • INFINITIVE: 16 TIMES • MASCULINE: 15 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 10 TIMES • PARTICIPLE: 9 TIMES • W-MORPHEME: 3 TIMES • PASSIVE: 3 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • COMMONGENDER: 2 TIMES • ḪR-MORPHEME: 1 TIMES

wrḏ

"[müde]"|english translation missing|root|ID:867542

wrḏ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867638|CT VII, 23l

wrḏ.w

"Ermüdeter"|"weary one"|substantive•substantive_masc|ID:48290|Wb 1, 338.8

• //13// ṯꜣw n(,j) rꜣ ꜣḫ n sꜥḥ n⟨n⟩ nw m wrḏ ḥr=s "Der Atem des Mundes ist nützlich für den Ehrwürdigen. Nicht gibt es dies, (dass) dadurch ein Müder ist." tuebingerstelen:Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479)//Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479): 13

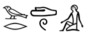
• jyi̯ […] ___ […] //[4.9]// ___ n wrd(,w) ꜥ⸢m⸣[j]? […] "(Es) kommt/kommen (?) […] … […] für den/des Ermüdeten/Schwächen (?) […]." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [4.8]

• //[Frg. XII,3]// […] […] [__].t n ꜥ{wnš,w}? ꜥ⟨wnš.pl⟩? m-ḏi̯{.t} wrd,w […] "[---] {des Schakals} ⟨der Weintrauben⟩ (?) bei dem Ermatteten [---]" sawlit:pBoulaq 13 = pCairo CG 58041//Eine Kriminalgeschichte (?): [Frg. XII,3]

• sḥn.w kꜣ,wt.ypl //[6]// m jnr r šḏi̯.t ḥnm,t ḥr ḏw.w n-mrw,t sṯz=f wrd,w sqbb=f jb nwḫ m šm,w "Es wurden Stein-Arbeiter beordert, um einen Brunnen zu graben in die Berge, damit es den Ermattetetn aufrichte und es das Herz dessen kühle, der durch die Sommerhitze verbrennt." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text B: Datierter Baubericht: [5]

• wrḏ.pl jm md,t.pl //[19]// Wsjr […] mꜣꜥ-ḫrw n=ṯn "(Ihr) Müden dort, an euch ist die Rede des Osiris NN, gerechtfertigt, (gerichtet)!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 042: [18]

bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen

COLLOC: ŠM.W, "HITZE"|"HEAT" • NWḪ, "KOCHEN; VERBRENNEN"|"TO HEAT; TO BE SCORCHED" • NḎ.WT-Rʾ, "RATSCHLAG; ORAKEL"|"ORACLE; COUNSEL"
root: Wrḏ.w, "Müder"|"Weary-one" • wrḏ, "müde sein; ermatten; niedersinken"|"to be weary; to grow weary" • wrḏ.w, "Müdigkeit"|"weariness" • wrḏ.t, "Müdigkeit"|"weariness" • swrḏ, "müde machen"|"to make (someone) weary"
 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:A7: 3 times • G36: 2 times • D21: 2 times • D46: 2 times • Z7: 1 times • G37: 1 times
NK: 5 times • MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Nubia: 1 times • Eastern Desert: 1 times
Ermüdeter: 7 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

wrḏ.w

"Müdigkeit"|"weariness"|substantive•substantive_masc|ID:48300|Wb 1, 338.10; FCD 65
• Ḫnm,w ḥr jm{.t} //[5, 7]// ḥr wrd,w=f "Khnum mourns because of his weariness." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [5, 6]
• ḏd.t.n nṯr.pl n,tj.w m-ḫt=f m ꜥbh(ꜣ)? m wrd,pl=k jw=k sḫm.tj m mrr,t.pl=k "Das, was die Götter, die in seinem Gefolge waren, (darauf) erwiderten, (war): "Zieh dich nicht zurück in deiner Müdigkeit, wo du (doch) Macht erlangt hast über das, was du wünschst!"" sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [28]
• //[Vso 6,8]// nn wrd,w jm=f "Es liegt nichts Mühseliges darin." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 6.3-6.9: Erziehung und angeborene Natur: [Vso 6,8]
sawlit
COLLOC: JM, "WEHKLAGEN"|"TO GROAN" • BHꜢ, "KEHRT MACHEN; FLIEHEN"|"TO FLEE; TO MAKE TURN BACK" • ḪNM.W, "CHNUM"|"KHNUM"
root: Wrḏ.w, "Müder"|"Weary-one" • wrḏ, "müde sein; ermatten; niedersinken"|"to be weary; to grow weary" • wrḏ.w, "Ermüdeter"|"weary one" • wrḏ.t, "Müdigkeit"|"weariness" • swrḏ, "müde machen"|"to make (someone) weary"
1 times • 1 times
glyphs:G36: 2 times • D21: 2 times • D46: 2 times • A7: 2 times • Z2: 2 times • Z7: 1 times • G37: 1 times
NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Müdigkeit: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wrḏ.w-jb

"Herzensmüder (Osiris)"|"weary-hearted (Osiris)"|epitheton_title•epith_god|ID:48310|Wb 1, 338.7; LGG II, 512 f.
• bw sḏm{.n}={j} //[6,12-7,1]// wrd,w[-jb] //[7,1]// [sbḥ]{ꜣ,t}.pl=sn "Der [Herzens]müde hört ihre [Klageschrei]e nicht." sawlit:pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 6-7: Anteflied (Harfnerlieder Text A): [6,12]
• {s}šmi̯=k sbḫ,t sjs,nw.t Zmꜣm,tj jm ḥr swḏꜣ ḥ[ꜥ.pl]=[k] [nḥm]=[f] [tw] //[7]// m-ꜥ ḥfꜣ,w ꜥꜣ n,tj msi̯.tw=f ḥr-ḥꜣ,t Wrd-jb "Du ziehst durch die sechste Pforte und 'Genosse' ist dort beim Heil-Machen [deiner] Glieder [und rettet dich] vor der großen Schlange, die (noch) vor dem Müdherzigen geboren wurde." bbawgraeberspzt:⟨Südhälfte⟩//T 4: Spruch an den Toten (Verklärung) [7 Tore des Jenseits]: [6]
• jni̯=tw n=s grḥ //[x+15,2]// Mgꜣ jm ḥsq.n=f ḏsr,t ḥꜥ,w-nṯr n,t wrd-jb "Man bereitete deswegen dort dem Maga ein Ende, (weil) er 'das Abgetrennte' (die Schulter des Osiris als Reliquie) des Gottesleibes des 'Herzensmüden' abgerissen hatte." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+15,1]
• //[20,28]// j ḥmsi̯ mj r=k wrd,w-jb pw ""Oh, 'Niedergelassener' ("Sitzender"), komm doch, der 'Herzensmüde'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [20,28]
• j:nḏ-ḥr=ṯ j.n Ḥr,w sbḫ,t tp,j.t n.t wrḏ,w-jb "Sei gegrüßt, sagt Horus, erstes Tor des Herzensmüden!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨1⟩: [1]
bbawgraeberspzt, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: SBḪ.T, "PORTIKUS; PFORTE; PALAST; KRYPTE"|"PORTAL; PORTICO (WITH A SCREEN-WALL)" • ḤMSI̯, "DER SITZENDE (OSIRIS)"|"" • J, "SAGEN"|"TO SAY"
7 times • (G36-D21-D46-Z7-A7A-F34-Z1-G7): 7 times • 6 times • 1 times • 1 times • (G36-D21-D46-Z7-A7A-F34-Z1): 1 times
glyphs:G36: 27 times • D21: 27 times • F34: 27 times • D46: 26 times • Z1: 25 times • G7: 23 times • A7: 16 times • Z7: 16 times • A7A: 8 times • A1: 3 times • A40: 2 times • Z4: 2 times • I10: 1 times • F51B: 1 times
TIP - Roman times: 60 times • NK: 21 times • unknown: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 66 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • unknown: 8 times
GBez: 52 times • Herzensmüder (Osiris): 29 times • HerzensmÜder (Osiris): 2 times
EPITHETON_TITLE: 83 TIMES • EPITH_GOD: 83 TIMES

wrḏ.w-ḥꜥ.w=f-m-nwḥ=f

"dessen Leib in seiner Bandagierung schwach ist (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858913|LGG II, 513
• //[1,25]// [wrd,w]-ḥꜥ,w≡f-m-nwḥ≡f ""Dessen Leib [matt ist] in seiner Fesselung (Bandagierung)!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [1,25]
bbawtotenlit
glyphs:V28: 2 times • I9: 2 times • A7A: 1 times • D36: 1 times • Z1: 1 times • F51: 1 times • Z2: 1 times • G17: 1 times • N35: 1 times • U19: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • Z9: 1 times • A24: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
dessen Leib in seiner Bandagierung schwach ist (Osiris): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wrḏ.t

"Müdigkeit"|"weariness"|substantive•substantive_fem|ID:48270|Wb 1, 338.9; Lesko, Dictionary I, 122

• jr ḫꜣj=k s ḥr //[36,18]// mn rꜣ-jb=f jw ꜥ,t.pl=f nb.t dns.tj r=f mj bs,w //[36,19]// n wrd,t rḏj.ḫr=k ḏr,t=k ḥr rꜣ-jb=f "Wenn du einen Mann untersuchst, der an seinem Magen leidet, wobei ihm alle seine Körperteile schwer sind wie (bei) einem Ausbruch (?) von Müdigkeit, dann sollst du deine Hand auf seinen Magen legen." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [36,17]

• ꜥḏn.n=f mḥ n{.w} ꜣḫ,t ꜥ.wj.du=[fj] [ꜣq.w] //[3]// n wrd.w.ṯ=f "Wenn er eine Elle der (glänzenden?) Sachen fertiggestellt hat, sind seine Arme durch seine Müdigkeit gelähmt." sawlit:⟨05. ⟩oLeipzig 20 = Inv. 1909//Die Lehre des Cheti: [2]

• ꜥḏn.n=f //[2]// [mḥ] [n(,j)] [ꜣḫ,t] [ꜥ.wj.du]=[fj] [ꜣq.w] [n] wrdw,ṯ=⟨f⟩ "Wenn er [eine Elle der (glänzenden?) Sachen] fertiggestellt hat, [sind seine Arme gelähmt wegen] ⟨seiner⟩ Müdigkeit." sawlit:⟨06. ⟩oBM EA 41650+47896//Die Lehre des Cheti: [1]

• ⸢ḥꜣ,t⸢[j]⸣⸣=[?k?] rwj wrḏ=f "Dein Brustorgan, seine Mattigkeit ist verdrängt." tb:pLeiden T 31//Tb 168 Pleyte: [15]

sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: BZ.W, "SCHWELLUNG; GESCHWOLLENHEIT (DES BAUCHES)"|"SWELLING (MED.)" • QN, "BEENDEN; AUFHÖREN"|"TO COMPLETE; TO FINISH" • Rꜣ-JB, "MAGEN (?); BRUSTKORB (?)"|"STOMACH"

root: Wrḏ.w, "Müder"|"Weary-one" • wrḏ, "müde sein; ermatten; niedersinken"|"to be weary; to grow weary" • wrḏ.w, "Ermüdeter"|"weary one" • wrḏ.w, "Müdigkeit"|"weariness" • swrḏ, "müde machen"|"to make (someone) weary"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G36: 3 times • D21: 3 times • D46: 3 times • G37: 3 times • Z7: 2 times • A7: 2 times • X1: 2 times • G43: 1 times • A9: 1 times • Z2: 1 times

NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times

Müdigkeit: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

wrḏ-jb

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858198|CT VII, 23i

wrḏ-jb

"Müdherzigkeit"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858199|CT III, 308a

wrḏ-ḥꜥ.w

"der mit müden Gliedern (Bezeichnung des Verstorbenen)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857148|Sandman, Texts from Akhenaten, 136

•//[1]// ḥtp Wsjr nṯr-ꜥꜣ ḥqꜣ-ḏ,t ḏj=f tꜣ //[2]// mw ṯꜣw jrp jrṯ,t mꜣꜥ-ḫrw m //[3]// tꜣ n wrd-ḥꜥ,y //[4]// wḏꜣ pr.y mn m snṯ=f prj m //[5]// mꜣꜣ n=f Rꜥw dwꜣ sw sḏm=f sbḥ=f r ꜥtꜣ? [...] "Eine Opfergabe für Osiris, den großen Gott, den Herrscher der Ewigkeit, dass er geben möge Brot, Wasser, Lebenshauch, Wein und Milch sowie Rechtfertigung im Land von denen mit müden Gliedern (=Unterwelt der Toten), Wohlergehen - für den, der herausgekommen ist und Fest-sein in seinen Fundamenten, sowie Herauskommen, damit Re ihn erblickt und ihn Anbeten, wenn er (Re) sein Rufen hört bis ...?..." bbawamarna:Frauenstatue aus Balansourah//Inschrift am Sitz/rechts]: [1]

bbawamarna

COLLOC: SNṮ, "FUNDAMENT; GRUNDRISS; BAUPLAN"|"FOUNDATION (OF A TEMPLE); (GROUND) PLAN (OF A TEMPLE)" • ḤQꜣ-Ḏ.T, "HERRSCHER DER EWIGKEIT"|"" • SBḤ, "SCHREIEN"|"TO CRY OUT"

(G43-D21-D46-G43-T12-V28-D36-F51B-F51B-F51B-M17-M17-A1): 1 times

glyphs:F51B: 3 times • G43: 2 times • M17: 2 times • D21: 1 times • D46: 1 times • T12: 1 times • V28: 1 times • D36: 1 times • A1: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der mit müden Gliedern (Bezeichnung des Verstorbenen): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wh

"Sünder"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856687|EDG 97

•//[5.15]// [...] [__]ꜥq? n kꜣ,t s(,t)-ḥm(,t) mnḫ(.t) whꜣ.pl n kꜣ,t=s "[Diejenigen, die ...] an/aus der Scheide einer vorzüglichen Frau, sind Mißratene an/aus ihrer Scheide." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [5.15]

•//[Fragm. 22.1]// [...] [w]hꜣ [...] //[Fragm. 22.2]// [...] wn [...] "...] Erfolgsloser [... ...] öffnen [..." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [Fragm. 22.1]

•//[Fragm. 45.1]// [...] t(ꜣy)=fj nwdj [...] //[Fragm. 45.2]// [...]=f p(ꜣy)=f jꜣw [...] //[Fragm. 45.3]// [...] [__]wj=k snḥ [...] //[Fragm. 45.4]// [...] (j)ꜣd,t jbj [...] //[Fragm. 45.6]// [...] ꜥ[wh]ꜣ? p(ꜣy)=f s[__] [...] "...] seine Schwankung/Abweichung (?) [... ...] er [...] sein Alter/Ranghöhere (?) [... ...] deine [...]-Leute fesseln (?) [... ...] Not [... ... Erfolg[loser] seinen [..." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [Fragm. 45.1]

•//[Fragm. 49.1]// [...] //[Fragm. 49.2]// [...] m ḏr,t [...] //[Fragm. 49.3]// [...] j:jrj=f r[__] [...] //[Fragm. 49.4]// [...] mnḫ b[_] [...] //[Fragm. 49.5]// [...] whꜣ [...] "...] in der Hand [... ...] er [... ...] vorzüglich [... ... er]folgslos [..." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [Fragm. 49.2]

•//[Fragm. 60.1]// [...] //[Fragm. 60.2]// [...] whꜣ [...] //[Fragm. 60.3]// [...] [p]ꜣ btꜣw [...] //[Fragm. 60.4]// [...] ꜥ[h]ꜣ(w)? n,tj jw [...] "...] Erfolgsloser [... ...] das Verbrechen [... ...] Tag, an dem [..." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [Fragm. 60.2]

sawlit

COLLOC: Kꜣ.T, "SCHEIDE; VULVA"|"VAGINA; VULVA" • NWD.T, "SCHWANKUNG; UNREGELMÄSSIGKEIT"|"WEAKNESS; INACCURACY" • JꜣD.T, "MANGEL; UNHEIL; PEST"|"LACK; NEED"

root: wh.yw, "die Erfolglosen (Bez. für Feinde)"|"failures" • wh.t, "Mißerfolg"|"" • whꜣhꜣ, "Überheblichkeit"|"arrogance" • whj, "Misserfolg"|"failure" •

wḫj, "Diarrhoe (blutiger Durchfall)"|"diarrhoea (?) (med.)" • wḫi̯, "entgehen; entkommen; verfehlen"|"to escape; to miss; to fail"
TIP - Roman times: 5 times
unknown: 5 times
Sünder: 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

wh.yw

"die Erfolglosen (Bez. für Feinde)"|"failures"|substantive•substantive_masc|ID:48360|Wb 1, 340.2; Wilson, Ptol. Lexikon, 248
root: wh, "Sünder"|"" • wh.t, "Mißerfolg"|"" • whꜣhꜣ, "Überheblichkeit"|"arrogance" • whj, "Misserfolg"|"failure" • wḫj, "Diarrhoe (blutiger Durchfall)"|"diarrhoea (?) (med.)" • wḫi̯, "entgehen; entkommen; verfehlen"|"to escape; to miss; to fail"

wh.t

"Mißerfolg"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:851908|FCD 65
• //[323/alt 292]// jw wn sp=f n wh,t "Er hat (nur) Mißerfolg (wörtl.: Es existiert sein Fall des Fehlschlags)." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [323/alt 292]
• jw wn sp=f n wh,t "Er hat (nur) Mißerfolg (wörtl.: Es existiert sein Fall des Fehlschlags)." sawlit:pBerlin P 3025 + pAmherst II⟨ (Bauer, B2)⟩//Der beredte Bauer (Version B2): [53]
sawlit
COLLOC: ZP, "FALL; ANGELEGENHEIT; WESEN; MAL; HEILMITTEL, MITTEL"|"" • WNN, "EXISTIEREN; SEIN"|"TO EXIST; TO BECOME" • JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"
root: wh, "Sünder"|"" • wh.yw, "die Erfolglosen (Bez. für Feinde)"|"failures" • whꜣhꜣ, "Überheblichkeit"|"arrogance" • whj, "Misserfolg"|"failure" • wḫj, "Diarrhoe (blutiger Durchfall)"|"diarrhoea (?) (med.)" • wḫi̯, "entgehen; entkommen; verfehlen"|"to escape; to miss; to fail"
2 times
glyphs:G43: 2 times • O4: 2 times • X1: 2 times • G37: 2 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Mißerfolg: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

wh-zp=f

"der Erfolglose (Seth)"|"one who fails at his time (Seth)"|epitheton_title•epith_god|ID:48380|Wb 1, 339.15; Wilson, Ptol. Lexikon, 248; LGG II, 514
• ḥꜣ=k Stš sp 2 ḥꜣ=k Hꜣ-rꜥ sp 2 ḥꜣ=k Whꜣ sp 2 ""Zurück mit dir ("hinter dich"), Seth - zwei Mal -, zurück mit dir ("hinter dich"), Haru - zwei Mal -, zurück mit dir ("hinter dich"), Uha - zwei Mal -!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [31,11]
bbawtotenlit
COLLOC: HJ.W, "DER (WIE EIN ESEL) IA RUFT (SETH)"|"[SETH AS AN ASS AND AS A GAZELLE]" • ḤꜢ, "[PRÄPOSITION]"|"" • ZP, "FALL; ANGELEGENHEIT; WESEN; MAL; HEILMITTEL, MITTEL"|""
1 times
glyphs:Z7: 1 times • O4: 1 times • G1: 1 times • G37: 1 times • Z6: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der Erfolglose (Seth): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

whꜣhꜣ

"Überheblichkeit"|"arrogance"|substantive•substantive_masc|ID:48320|Wb 1, 340.3; FCD 65
root: wh, "Sünder"|"" • wh.yw, "die Erfolglosen (Bez. für Feinde)"|"failures" • wh.t, "Mißerfolg"|"" • whj, "Misserfolg"|"failure" • wḫj, "Diarrhoe (blutiger Durchfall)"|"diarrhoea (?) (med.)" • wḫi̯, "entgehen; entkommen; verfehlen"|"to escape; to miss; to fail"

whj

"Misserfolg"|"failure"|substantive•substantive_masc|ID:48340|Wb 1, 339.16
• ḥwi̯ tw Jmn r ꜤꜣḫP? nn wh{n}j n(,j) zp "Schlage zu, Amun, gegen/um zu ...?..., ohne dass es einen Misserfolg gibt." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [17.7]
• m-jri̯ ⌜di̯⌝[.t] [...] [j]w bn sw n pꜣ w[hꜣ] [n] p(ꜣy)=k nkt.pl jn "Gib/Veranlasse nicht [... ..., we]nn er/es nicht der Mi[ßerfolg] (?) für deinen Besitz ist." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [5.2]
• //[19.14]// wn(n) pꜣ nṯr m nꜣy=f mnḫ //[19.15]// jw pꜣ z m nꜣy=f whꜣ "Wenn der Gott in seinen Qualitäten ist, dann ist der Mensch (wörtl.: Mann) in seinen Unzulänglichkeiten." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [19.14]
• //[19.23]// ḫr mꜥ~n whꜣ m-bꜣḥ=f "und es gibt kein Versagen in seiner Anwesenheit." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [19.23]
• sp{.pl} n whꜣ,t m-ḏr,t sꜣ=f hꜣy{.t}=f jm={j} r //[7,9]// mꜥ~qꜣ~ꜣ~jrꜣ "Ein Missgeschick vonseiten seines Sohnes - und er fällt dadurch in den Ofen." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 6,9-7,9: Berufecharakteristik: [7,8]
sawlit, sawmedizin

COLLOC: MQ'R, "OFEN (DES BÄCKERS)"|"FIREBOX (OF AN OVEN); OVEN (SEM. LOAN WORD)" • MNḪ.W, "VORTREFFLICHKEIT"|"EXCELLENCE; VIRTUES" • MN, "NICHT VORHANDEN SEIN; [PARTIKEL (AUSDRUCK DER NICHTEXISTENZ)]"|"THERE IS NO..."

root: wh, "Sünder"|"" • wh.yw, "die Erfolglosen (Bez. für Feinde)"|"failures" • wh.t, "Mißerfolg"|"" • whꜣhꜣ, "Überheblichkeit"|"arrogance" • whj, "Diarrhoe (blutiger Durchfall)"|"diarrhoea (?) (med.)" • whi̯, "entgehen; entkommen; verfehlen"|"to escape; to miss; to fail"

1 times

glyphs:Z7: 1 times • O4: 1 times • N35: 1 times • Z4: 1 times • G37: 1 times

TIP - Roman times: 3 times • NK: 2 times

unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Misserfolg: 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

whj

"Diarrhoe (blutiger Durchfall)"|"diarrhoea (?) (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:48370|Wb 1, 340.4; MedWb 201 f.

• ⟨jw⟩ gr,t wšꜥ.tw nhj m tꜣy=f pr,t ḥr ḥ(n)q,t //[47,19]// ḥr s ḥr whj m ḥs "{Wenn} Auch (kann) von einem Mann mit Diarrhoe (?) mit/als (?) Kot etwas von seinem Samen mit Bier gekaut werden." sawmedizin:Papyrus Ebers//46,10-48,20 = Eb 242-260: Die "Göttermittel", Rezepte gegen Kopfschmerzen, das "Rizinus-Buch": [47,18]

• //[10,2]// sd{.t} ḥ,t=f ⟨ꜥḥr?⟩ whꜣ "Sein Leib ist zerschunden ⟨von⟩ Diarrhoe." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 8,7-10,10: Soldatencharakteristik: [10,2]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: NHꜣJ, "ETWAS (VON); EINIGE (VON) (MIT PRÄP. N/M)"|"" • WŠꜥ, "KAUEN; VERZEHREN"|"TO CHEW; TO UTTER" • ḤS, "EXKREMENTE, KOT"|"EXCREMENT"

root: wh, "Sünder"|"" • wh.yw, "die Erfolglosen (Bez. für Feinde)"|"failures" • wh.t, "Mißerfolg"|"" • whꜣhꜣ, "Überheblichkeit"|"arrogance" • whj, "Misserfolg"|"failure" • whi̯, "entgehen; entkommen; verfehlen"|"to escape; to miss; to fail"

1 times

glyphs:Z7: 1 times • O4: 1 times • M17: 1 times • Aa2: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Diarrhoe (blutiger Durchfall): 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

whi̯

"entgehen; entkommen; verfehlen"|"to escape; to miss; to fail"|verb•verb_3-inf|ID:48330|Wb 1, 339.1-15

• //[liS 67]// jn-jw ḥm.n=k šw,t nṯr ḥr=j n whj n=f sp=j "Weißt du nicht, dass der Gottesschatten auf mir ist (und) meine Tat wegen ihm nicht fehl geht?" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 67]

• jw bꜣ,w,pl=k ḫpr.w ⟨m⟩ mkj(,t)=sn nn whꜣ n sp=f "Deine Macht ist ihr Schutz geworden, ohne dass seine (oder ihre, der Macht?) Tat fehlgeht." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [11,7]

• //[S 5,1]// jw=⸢j⸣ ḫdb m-j:m=sn nn whꜣ=sn "[§167] Und ⸢ich⸣ schlachtete unter ihnen, ohne dass sie entkamen." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 5,1]

• ky-ḏd jr ḏbꜥ.ypl nb n,tj jw=s(n) r whi̯.t //[vs,7]// ḥr-sꜣ pꜣ ḥṯḥt r mḥ.t j:m=sn ḏrḏr.pl "Weitere Mitteilung: was alle Siegler angeht, wenn die fliehen werden wegen dem Rekrutieren, werden sie ergriffen (als?) Fremde." bbawbriefe:pCairo 58054//Brief des Mai-Seth an den Soldaten Hat: [vs,6]

• ⸢jnk⸣ Ḏḥwtj rḫ (j)ḫ,t sr dwꜣ,w gmḥ n m-ḫt n whi̯ //[210]// zp=f s[šmi̯] [p,t] [tꜣ] [dꜣ,t] [jri̯] ⸢nḫ⸣ n ḥnmm,t "Ich bin Thot, der sich auskennt, der den Morgen kündet, der nach dem Danach blickt, ohne daß sein Wesen fehlgeht, der Himmel, Erde und Jenseits leitet, der dem Sonnenvolk Leben schafft." tb:pVatikan 38600/1+2 (pVatikan 63)//Tb 182: [209]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: ḪDB, "TÖTEN"|"TO KILL" • =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)" • N, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[PARTICLE OF NEGATION]"

root: wh, "Sünder"|"" • wh.yw, "die Erfolglosen (Bez. für Feinde)"|"failures" • wh.t, "Mißerfolg"|"" • whꜣhꜣ, "Überheblichkeit"|"arrogance" • whj, "Misserfolg"|"failure" • whj, "Diarrhoe (blutiger Durchfall)"|"diarrhoea (?) (med.)"

2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:O4: 10 times • G43: 6 times • G37: 5 times • N35: 2 times • Z7: 2 times • G1: 2 times • D36: 1 times • D41: 1 times • D54: 1 times

NK: 40 times • TIP - Roman times: 10 times • MK & SIP: 7 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 38 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • unknown: 6 times • Nubia: 2 times • Western Asia and Europe: 1 times • Eastern Desert: 1 times

verfehlen: 34 times • entkommen: 11 times • entgehen: 5 times • lässig sein: 2 times • entgleiten, verfehlen: 1 times • fehlleiten (?): 1 times • fehlgehen: 1 times • scheitern: 1 times • entgehen; entkommen; verfehlen: 1 times • schädigen: 1 times

VERB: 58 TIMES • VERB_3-INF: 58 TIMES • ACTIVE: 34 TIMES • MASCULINE: 19 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 19 TIMES • SINGULAR: 17 TIMES • PARTICIPLE: 16 TIMES • INFINITIVE: 13 TIMES • N-MORPHEME: 12 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • PREFIXED: 2 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

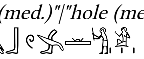
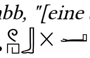
whi̯

"[verfehlen]"|english translation missing|root|ID:867230

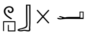
whb

"durchbohren"|"to pierce"|verb•verb_3-lit|ID:48390|Wb 1, 340.5-7

• ḥꜣp.ḫr=k sw m ḥn,w mꜣ(w) whb //[54,22]// kꜣ=f "Und so bedeckst du ihn (d.h. den Stein) (folglich) mit einem neuen $ḥn.w$-Topf, wobei dessen

Unterseite durchbohrt wurde." sawmedizin:Papyrus Ebers//53,1-55,1 = Eb 305-325: "Heilmittel gegen Husten": [54,21]
•//[1]// ms.w-ꜣ,t ḥr whꜣ⟨b⟩ m mnḫ,t [m] [ꜣ,t] //[2]// nb.t rdw(.t) "Der Steinschmuckhersteller bohrt mit dem Lochbeitel (?) in jedem harten Edelstein." sawlit:⟨05. ⟩oLeipzig 20 = Inv. 1909//Die Lehre des Cheti: [1]
•ms.w-ꜣ,t ḥr ⟨whb⟩ m mnḫ,t m ꜣ,t nb.t r(w)d(.t) "Der Steinschmuckhersteller {sucht} ⟨bohrt⟩ mit dem Meißel/Lochbeitel (?) in jedem harten Edelstein." sawlit:⟨01. ⟩pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 3-11: ⟩Die Lehre des Cheti: [5, 1]
•//[1]// [ms.w-ꜣ,t] [ḥr] [whb] mnḫ,t m ꜣ,t nb.t rdw(.t){y} "[Der Steinschmuckhersteller bohrt] den Lochbeitel (?) in jedem harten Edelstein." sawlit:⟨06. ⟩oBM EA 41650+47896//Die Lehre des Cheti: [1]
•//[1, 13]// ms.w{.pl}-ꜣ,t ḥr whꜣb{.pl} m mnḫ,t m ꜣ,t [nb.t] //[1, 14]// r(w)d(.t) "Der Steinschmuckhersteller bohrt mit dem Meißel/Lochbeitel (?) in jedem harten Edelstein." sawlit:⟨02. ⟩oDeM 1014+1478//Die Lehre des Cheti: [1, 13]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: MS-ꜣ.T, "STEINMETZ"|"STONEMASON" • MNḪ, "MEISSEL"|"CHISEL" • RWD, "FEST; HART"|"STRONG; FIRM"
root: whb, "Durchbohrung, Loch (med.)"|"hole (med.)" • whbb, "[eine Schlange]"|""
1 times •  1 times •  1 times
glyphs:O4: 3 times • A24: 3 times • Z7: 3 times • G1: 2 times • D57: 2 times • Y1: 2 times • A1: 2 times • Z2: 2 times • D58: 2 times • G43: 1 times • Z9: 1 times • D36: 1 times
NK: 4 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
durchbohren: 5 times • durchdringen: 1 times
VERB: 6 TIMES • VERB_3-LIT: 6 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

whb

"Durchbohrung, Loch (med.)"|"hole (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:48400|Wb 1, 340.8; MedWb 202
• rḏi̯.ḫr=k šbb n nbj,t m whb pn "Und so gibst du (folglich) ein Rohr des Schilfs in diese Durchbohrung." sawmedizin:Papyrus Ebers//53,1-55,1 = Eb 305-325: "Heilmittel gegen Husten": [54,22]
sawmedizin
COLLOC: NBJ.T, "ROHR (PFLANZE UND MATERIAL); BLASROHR"|"REED" • ŠBB, "RÖHRE"|"REED (FOR INHALING) (MED.)" • PN, "DIESER [DEM.PRON. SG.M.]"|"THIS (DEMONS. PRON., MASC. SING.)"
root: whb, "durchbohren"|"to pierce" • whbb, "[eine Schlange]"|""
 1 times
glyphs:Z7: 1 times • O4: 1 times • D58: 1 times • Z9: 1 times • D36: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Loch (med.): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

whb

"[durchbohren]"|english translation missing|root|ID:867545

whbb

"[eine Schlange]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856156|CT VII, 94t
root: whb, "durchbohren"|"to pierce" • whb, "Durchbohrung, Loch (med.)"|"hole (med.)"

whm

"verbrennen"|"to burn"|verb•verb_3-lit|ID:48420|Wb 1, 340.10; Wilson, Ptol. Lexikon, 248
root: whm, "Hitze"|"burning" • hm, "heiß sein (krankhafter Zustand)"|"to burn; to be hot"

whm

"Hitze"|"burning"|substantive•substantive_masc|ID:48480|Meeks, AL 78.1049; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 99
root: whm, "verbrennen"|"to burn" • hm, "heiß sein (krankhafter Zustand)"|"to burn; to be hot"

whm

"[verbrennen]"|english translation missing|root|ID:867548

whm=f

"der mit der Glut"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858145|CT II, 379a

whn

"niederreißen; zerfallen"|"to overturn; to fall (into ruin)"|verb•verb_3-lit|ID:48560|Wb 1, 345.6-13

• rḏi̯ r rʾ n ḫsd r whn=f ḏs=f "Werde an die Öffnung der Geschwulst gegeben, so dass sie von selbst zerfällt." sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [74,3]

• Nmrṯ [...] //[Vs 7]// ḥꜣ,tj-ʿ n Ḥw,t-wr.t jw sḫnn.n=f sbt.t n Nfr-ws whn.n=f nʾ,t=f ḏs=f m snḏ n jṯi̯ n=f sw r gwꜣ r k,t nʾ,t "Nimlot, der ..., der Hati-a von Hut-weret, er hat die Befestigungen von Neferusi niedergerissen und seine (eigene) Stadt selbst zerstört aus Furcht vor dem, der sie für sich erobern würde (= Tef-nacht), um eine andere Stadt (von dort aus) zu belagern." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 6]

• //[x+1.14]// [sw] [(ḥr)] [whn] [sw] [(ḥr)] [qd] [m] [ns]=[f] [ḏd]=f ⸢ḫnw⸣ //[x+1.15]// [...] "[Er (d.h. der Hitzige) reißt nieder und er baut auf mit seiner Zunge;] er [wird (gewiß)] Abscheuliches (?) [sagen.]" sawlit:〈5. 〉pStockholm MM 18416//Die Lehre des Amenemope 10.18-14.5: [x+1.14]

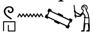
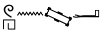
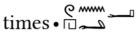
• //[S1]// jr whn.tj=fj psš[.tj]=[fj] [...] "Wenn er zerstören oder zerteilen wird ..." bbawarchive:pLouvre E 25416 a verso (58 G)//pLouvre E 25416 a verso (58 G): [S1]

• yꜣ jḫ pꜣy=ṯ sḏm nꜣ mdw,t n nꜣ r(m)ṯ.pl mtw=j whn //[21]// pꜣ pr j:qd=ṯ mtw=ṯ ḫnr=f ḥr-s,t-rʾ-n jḫ "Ja aber was soll dein Hören auf das Gerede der Menschen, ich hätte das Haus, das du errichtet hast, niedergerissen, und durch wen hast du es weiterverbreitet (das Gerede!)." bbawbriefe:pBerlin 10497//Brief über eine verstorbene Amme: [20]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: RŠ, "SCHNUPFEN"|"A COLD (MED.)" • ḪZD, "VERFAULUNGS-GESCHWULST"|"SWELLING (BOIL?)" • SW, "ER [PRÄS.I-PRON. SG.3.M.]"|""

root: whnn, "Scheitel (des Kopfes)"|"crown (of the head) (med.)" • whnn, "[Körperteil eines Fisches]"|"[part of a fish]" • whnn.wtj, "[Bez. eines Falkenpaares]"|"the two who are on the crown of the head"

 4 times • (G43-O4-N35-O37A-D40-N35): 1 times • (G43-O4-N35-O37A-D40): 1 times • 1 times • 1 times •  1 times •  1 times

glyphs:N35: 14 times • O4: 11 times • Z7: 9 times • O37: 7 times • A24: 6 times • G43: 2 times • O37A: 2 times • D40: 2 times • D41: 2 times • G1: 2 times • D36: 2 times • G4: 1 times • W24: 1 times • X1: 1 times • Z9: 1 times • G37: 1 times

TIP - Roman times: 9 times • NK: 7 times • MK & SIP: 7 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 2 times • Nubia: 2 times

niederreißen: 15 times • zerfallen: 6 times • abklingen (Geschwulse u. Ä.): 1 times • niederreißen; zerfallen: 1 times • zerstören: 1 times

VERB: 24 TIMES • VERB_3-LIT: 24 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 12 TIMES • ACTIVE: 11 TIMES • INFINITIVE: 8 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES

whn

"[niederreißen]"|english translation missing|root|ID:867551

whnn

"Scheitel (des Kopfes)"|"crown (of the head) (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:48590|Wb 1, 346.1-2; MedWb 203

• rḏi̯ whnn=f r tꜣ "Sein $whnn$-Scheitel(punkt) werde auf den / in Richtung auf den Boden gegeben," sawmedizin:Papyrus Ebers//86,4-88,3 = Eb 705-725: Heilmittel gegen verschiedene Leiden im Zusammenhang mit Körperflüssigkeiten und der Körperoberfläche: [86,17]

• jr m-ḫt pḥ whnn=f m wrḥ //[86,19]// m nn-n pḫr,t ḥr=tw wrḥ.tw=f m mrḥ,t rm.pl 2,nw{.pl} hrw "Nachdem sein $whnn$-Scheitel(punkt) beim (?) Einreiben mit diesem Heilmittel erreicht wurde (?), soll er am zweiten Tag mit Fischöl eingerieben werden." sawmedizin:Papyrus Ebers//86,4-88,3 = Eb 705-725: Heilmittel gegen verschiedene Leiden im Zusammenhang mit Körperflüssigkeiten und der Körperoberfläche: [86,18]

• //[86,21]// wrḥ m {j}}b⟨j⟩,t n(,j).t tʾ ʿwꜣ n(,j) sw,t rḏi̯ ḥr whnn=f r ʿ-nb "Werde mit Fladen von gegorenem Brot aus $zw.t$-Emmer eingerieben, indem es jeden Tag auf seinen $whnn$-Scheitel(punkt) gegeben werde." sawmedizin:Papyrus Ebers//86,4-88,3 = Eb 705-725: Heilmittel gegen verschiedene Leiden im Zusammenhang mit Körperflüssigkeiten und der Körperoberfläche: [86,21]

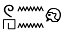
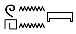
• (j)ḫ,t jm nhdhd npꜣpꜣ //[2.21]// ḫr ḏbʿ.pl=k mj ꜣht whnn n(,j) ḫrd n ʿd.n=f "(wobei) dort (d.h. im Splitterbruch) etwas ist, das pocht/zittert und flattert unter deinen Fingern, wie die schwache Stelle des $whnn$-Scheitelbereichs eines Kindes, (indem/wenn) er/es (d.h. der Scheitelbereich oder das Kind) nicht ausgeheilt/intakt (d.h. verwachsen) ist;" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [2.20]

• (j)ḫ,t jm nhdhd npꜣpꜣ //[4.11]// ḫr dbʿ.pl=k mj hd whnn n(,j) ḫrd n ṯ(ꜣ)s.t=f "(und) etwas dort ist, das unter deinen Fingern pocht/zittert und flattert wie die schwache Stelle des $whnn$-Schädelbereichs eines Kindes, wenn er (d.h. der Scheitelbereich) noch nicht verknüpft (d.h. verwachsen) ist" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [4.10]

sawmedizin

COLLOC: NHDHD, "ZITTERN (VOM PULSIERENDEN GEHIRN)"|"TO TREMBLE (MED.)" • NPꜣPꜣ, "FLIEGEN (?) (IM SINNE VON ZITTERN)"|"TO FLUTTER (MED.)" • ꜣHD, "SCHWÄCHE"|"WEAKNESS"

root: whn, "niederreißen; zerfallen"|"to overturn; to fall (into ruin)" • whnn, "[Körperteil eines Fisches]"|"[part of a fish]" • whnn.wtj, "[Bez. eines Falkenpaares]"|"the two who are on the crown of the head"

 4 times •  1 times

glyphs:N35: 10 times • Z7: 5 times • O4: 5 times • D1: 4 times • Q5: 1 times

MK & SIP: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

Scheitel (des Kopfes): 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

whnn

"[Körperteil eines Fisches]"|"[part of a fish]"|substantive•substantive_masc|ID:48600|Wb 1, 346.3

root: whn, "niederreißen; zerfallen"|"to overturn; to fall (into ruin)" • whnn, "Scheitel (des Kopfes)"|"crown (of the head) (med.)" • whnn.wtj, "[Bez. eines Falkenpaares]"|"the two who are on the crown of the head"

whnn.wtj

"[Bez. eines Falkenpaares]"|"the two who are on the crown of the head"|epitheton_title•epith_god|ID:48610|Wb 1, 346.4; LGG II, 515

• ḏr,t.du jptw⟨t⟩ tp.tj ḏnḥ Ḏḥw,tj whnn,wtj //[M/C med/W 96= 540]// dndn,w "Ihr beiden Weihen, die ihr auf dem Flügel des Thot seid, ihr beiden an der Schädelkrone (?) des Wanderers!" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 531: [M/C med/W 95 = 539]

• ḏr,t.du jptw⟨t⟩ tp.tj ḏnḥ Ḏḥw,tj whnn,wtj dndn,w "Ihr beiden Weihen, die ihr auf dem Flügel des Thot seid, ihr beiden an der Schädelkrone (?) des Wanderers!" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 531: [P/C ant/W 84 = 473]

bbawpyramidentexte

COLLOC: JPTWTJ, "DIESE BEIDEN [DEM.PRON. DU.F.]"|"" • DNDN.W, "DER WANDERER"|"" • ḎR.T, "FALKE; WEIHE, MILAN"|"KITE; FALCON"

root: whn, "niederreißen; zerfallen"|"to overturn; to fall (into ruin)" • whnn, "Scheitel (des Kopfes)"|"crown (of the head) (med.)" • whnn, "[Körperteil eines Fisches]"|"[part of a fish]"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[Bez. eines Falkenpaares]: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • DUAL: 2 TIMES

whr

"[Hund]"|english translation missing|root|ID:867554

whr.t

"Hündin"|"bitch (fem. dog)"|substantive•substantive_fem|ID:48630|Wb 1, 346.6; KoptHWb 286

whs

"lässig sein; matt sein"|"to slacken; to be worn out"|verb•verb_3-lit|ID:48640|Wb 1, 346.7; Lesko, Dictionary I, 123

• whs=k //[7]// m wnw,t.pl=k sḫr.pl=k m jr(.t) nfr "Bei deinem Dienst soll ich matt sein, deine Pläne sind in Vollkommenheit durchzuführen." bbawhistbiospzt:A. SIM. 3745//Haupttext: [6]

• //[25.7]// jri̯.y=k nꜣ~qd~dj~dj jw=k whꜣsj.tj "Du hast dich zum Schlafen hingelegt (oder: ein Nickerchen gemacht), als du erschöpft warst." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [25.7]

• jmi̯=k ⟨whs⟩ "Du sollst nicht {in einer Beschädigung sein} ⟨müde werden⟩." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//8.1-9.1: Empfehlungen an einen Schreibschüler: [9.1]

• pꜣy=k [ḫr,j-ʿ] whꜣsj "Dein Assistent ist erschöpft." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [19.8]

• nꜣ [...] //[5]// [__].wj=fj ⸢whꜣ[s]?.ṯ "Die [---] seiner beiden [---] sind erschöpft (?)." sawlit:oCairo CG 25219//Eulogie (?) auf Theben und den König: [4]

bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: NQDD, "SCHLAFEN"|"TO SLEEP" • ḪR.J-ʿ, "GEHILFE"|"" • WNW.T, "DIENSTLEISTUNG; STUNDENDIENST"|"SERVICE; TASK"

2 times

glyphs:G43: 2 times • S29: 2 times • O4: 2 times • G1: 2 times • Z9: 2 times • G37: 2 times

NK: 7 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times

matt sein: 5 times • lässig sein; matt sein: 2 times • vernachlässigen, nachlässig sein: 1 times

VERB: 8 TIMES • VERB_3-LIT: 8 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 4 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

whs

"[matt sein]"|english translation missing|root|ID:867557

wḥ

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:852224|Allen, Inflection, 600

• wḥ j:nn jh jh "...(?), dreh dich um, ah, ah!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 223: [295]

• wḥ j:nn jh jh "...(?), dreh dich um, ah, ah!" bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 223: [Nt/F/Ne BI 1 = 329]

• wḥ j:nn jh jh "...(?), dreh dich um, ah, ah!" bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 223: [N/F/Ne V 29 = 529]

• w[ḥ] j:[nn] [jh] [jh] "⸢...(?), dreh dich um⸣, [ah, ah]!" bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 223: [P/F/Ne III 22]

• wḥ ṯ(w) N(j),t "...(?) dich, Neith!" bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 225: [Nt/F/Ne BII 4 = 347]

bbawpyramidentexte

COLLOC: JHJ, "[INTERJEKTION]"|"OHO!" • NJNJ, "(SICH) ABWENDEN; WEGGEHEN"|"" • ṮW, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.M.]"|"YOU (DEPEN. PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

OK & FIP: 12 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times

[Verb]: 12 times

VERB: 12 TIMES • VERB_2-LIT: 12 TIMES • IMPERATIVE: 11 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES

wḥ

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:867560

wḥ

"[Familie; Stamm]"|english translation missing|root|ID:867563

wḥ

"[bellen]"|english translation missing|root|ID:868715

wḥ.yt

"Familie; Stamm"|"kin; tribe"|substantive•substantive_fem|ID:48730|Wb 1. 346.9-11; FCD 66; vgl. AEO II, *205

•//[86]// rdi̯.{t}⟨n⟩=f wj m ḥqꜣ wḥy,⟨t⟩ m stp⟨,w⟩ //[87]// n {ḫꜣs,t}⟨wḥy,t⟩=f "Mit der Elite seines Stammes setzte er mich als Herrscher eines Stammes ein!" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [86]

• jw dr=⟨tw⟩ ⟨N⟩ḥꜣ-ḥr //[29,18]// m wn-mꜣꜥ rdi̯.t ḥtḥt bꜣ=f ḫꜣ=⟨f⟩ ꜣḫw=f šw,t=f ms.pl=f [hn]w.pl=f wḥy=f mhꜣw=f jwꜥꜥ=f jnm=f jr,w=f ḫpr,w.pl=f ns=f swḥ,t=f //[29,19]// rn=f pꜣṯ=f ꜥ.du,{t}⟨wj⟩=f rd.du=f ḏꜣjs=f ḥkꜣ,w=f ⌜ꜣḫ⌝,w=f s,t=f dpḥ,t=f mꜥḥꜥ=f ꜥꜥ=f "⟨Man⟩ vertreibt das 'Wildgesicht' (Apophis) wahrhaftig (durch das) Verschwindenlassen seines Ba, ⟨seines⟩ Leichnams, seines Achs, seines Schattens, seiner Kinder, seiner [Familie], seines Clans, seiner Sippe, seines Erben, seiner Haut, seiner Gestalt, seiner Erscheinungsformen, seiner Zunge, seines Eis, seines Namens, seiner Vergangenheit, seiner Hände, seiner Füße, seines Ausspruches, seines Zaubers, seiner Magie, seines Wohnsitzes, seiner Höhle, seiner Grabkultstelle (und) seines Grabes." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [29,17]

• [...] f //[2,5]// _f _=f n wḥ,yt "...], er [...] für die Sippe/Großfamilie." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [2,4]

• [rdi̯.n]=[f] [wj] [m] ⌜ḥ{ꜣ}q⟨ꜣ⟩⌝ ⌜wḥy,t⌝ [...] ". . ., [setzte er mich ein als] ⌜Herrscher⌝ ⌜eines Stammes⌝!" sawlit:pBerlin P 10499 aus Theben-West (R)//⟨Verso: ⟩Sinuhe: [113]

• [rdi̯.n]=[f] [wj] ⌜m⌝ ⌜ḥꜣ,t⌝ ⌜wḥy,t⌝=[f] //[105]// [...] "[Er setzte mich] ⌜an die Spitze⌝ [seines] ⌜Stammes⌝, ..." sawlit:pBerlin P 10499 aus Theben-West (R)//⟨Verso: ⟩Sinuhe: [104]

bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • WJ, "ICH; MICH [ENKL. PRON. SG.1.C]"|"I; ME (DEPEN. PRON., 1ST PER. SING.)" • ḎDB, "SAMMELN; VERSAMMELN"|"TO COLLECT; TO ASSEMBLE"

root: wḥ.wt, "Niederlassung; Dorf"|"settlement; village"

4 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 36 times • V28: 21 times • Z2: 21 times • Z7: 20 times • B1: 19 times • A1: 18 times • T14: 17 times • X1: 12 times • N25: 10 times • G43: 8 times • S29: 1 times • F51: 1 times • F32: 1 times • D21: 1 times • D46: 1 times • A17: 1 times • Z1: 1 times

MK & SIP: 13 times • NK: 11 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 24 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Stamm: 21 times • Familie: 2 times • Familie; Stamm: 2 times • Stamm, Clan: 1 times

SUBSTANTIVE: 26 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 26 TIMES • SINGULAR: 26 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 20 TIMES • FEMININE: 20 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 6 TIMES

wḥ.wt

"Niederlassung; Dorf"|"settlement; village"|substantive•substantive_fem|ID:48650|Wb 1, 346.12-14; FCD 66; KoptHWb 481; vgl. AEO II, *205

• jnk dmj [nd]⌜m⌝ ⌜n⌝ [wḥ,wt] //[6]//=f "Ich war eine [angenehme] Anlaufstelle (wörtl.: Hafen) seiner [Sippe]." sawlit:Grab des Djehutinacht (el-Berscheh 17K74/1))//⟨Westwand, ⟩Autobiographie des Djehutinacht: [5]

• pḥr=⟨j⟩ wḥ{f}⟨,wt⟩ jw=j ḥr rd.du.j "⟨Ich⟩ umging die bewohnten Orte, wobei ich zu Fuß (unterwegs) war," sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [3,4]

• bw //[7]// [ḥmt.n] [=f] ḥfn.pl dmḏ ꜥq //[8]// [...] n.t Sṯ,tw jri̯ s⟨n⟩ //[9]// [...] ptpt dmj.pl //[10]// [...] [sk]sk wḥ,wt.pl //[11]// [...] [m]tn.pl=f //[12]// [...] "Er plant nicht für die Hunderttausende insgesamt, sondern er dringt ein [in die] ... der Asiaten, einer der sie macht [...zu einem Leichenhaufen? ...] , der niedertritt die Städte und die Dörfer zerstört [auf?] seinen Wegen." bbawramessiden:Westseite//(a) Sethos attackiert Kadesh und Amurru: [5]

•//[72]// [...] ⌜rn⌝=k m tꜣ nb šꜣꜥ-m rs,j Ḫnt-ḥn-nfr mḥ,tj m pds,t n.t š r-mn-rʾ-ꜥ ḫꜣs,t.pl Rtn,w m wḥ,t.pl nḫt,w.pl n nswt dmj.pl grg.w ꜥpr m rmṯ //[73]// [...] [?_?]t nb.t "Dein ⌜Name⌝ wird [gekannt o.ä.] in jedem Land (beginnend) im Süden, (in) Chentihennefer und (im) Norden an den Küsten des Meeres bis hin zu den Fremdländern von Retjenu, in den königlichen Ansiedlungen und Festungen sowie den Städten, die gegründet und ausgestattet sind mit Menschen ... jede ..." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [72]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: R-MN-Rʾ-ꜥ, "BIS HIN ZU"|"" • PDSW.T, "DELTAKÜSTE"|"DELTA COAST" • ḪNT-ḤN-NFR, "CHENET-CHEN-NEFER (IN NUBIEN)"|""

root: wḥ.yt, "Familie; Stamm"|"kin; tribe"

1 times

glyphs:G43: 1 times • X1: 1 times • A1: 1 times • B1: 1 times • Z2: 1 times • Z7: 1 times • V28: 1 times • I9: 1 times • Z4A: 1 times • T14: 1 times • N25: 1 times • O49: 1 times

NK: 2 times • MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Niederlassung: 2 times • Niederlassung; Dorf; Sippe : 1 times • Dorf: 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wḥꜣ

"Steinbrecher"|"stone-worker"|epitheton_title•title|ID:400572|Ward, Titles, no. 738

root: wḥꜣ, "brechen; ausreißen; pflücken"|"to quarry (stone); to cut down" • wḥꜣ, "[eine Krankheit (Hautausschlag)]"|"[a skin disease (rash?)]" • wḥꜣ.y, "Ernte"|"crop" • wḥꜣ.t, "[eine Augenkrankheit]"|"[an eye disease]" • wḥꜣ.t, "Kochkessel"|"cauldron" • wḥꜣ.t, "Oase"|"oasis" • wḥꜣ.tjw, "die Oasenbewohner"|"oasis dweller" • wḥwḥ, "verschwinden; verblassen (der Inschrift)"|"to disappear" • ḥꜣ.w, "Weinlese"|"vintage" • ḥw.t, "[ein großes Gefäß]"|"cauldron (?)"

wḥꜣ

"brechen; ausreißen; pflücken"|"to quarry (stone); to cut down"|verb•verb_3-lit|ID:48660|Wb 1, 346.15-347.5

• m wḥꜣ //[reS 133]// mn,w.pl r wꜣb=f "Reiss die Bäume nicht mit ihrer Wurzel aus!" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 132]

• wr.wj jwi̯ wḥꜣ,tjw ḥr ḥb,yt=sn tmꜣm,wy⸢.pl⸣ [ʕsdr?].pl m rdm,t wꜣḏ(.t) //[3, 10]// [__]n.pl n.w ꜣpd,w ⟨trj⟩ ʕ⸢wḥꜣ.w{t}⸣? "How great is the coming of oasis-dwellers bearing their festal offerings: mats, [sleeping mats (?)] of fresh palm, [jar]s (?) of birds and plucked (?) reeds (?)!" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [3, 9]

• //K3// jw pr.k r Ḥw,t-nbw r wḥꜣ bj,t ḥtpw 4 r-sꜣ sʿrq(=j) wsḫ,t //K4// 2 m rʾ-ḫny ḥnʿ tꜣz,t nt ʿpr wjꜣ wnt ḥnʿ(=j) "Ich bin herausgekommen nach Hatnub um Alabaster zu brechen (als) 4 Opferplatten, nachdem ich 2 Lastschiffe aus Rahcheni vollendet hatte - zusammen mit der Truppe der Schiffsmannschaft, die mit mir war." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 03//⟨Hatnub Graffito 03⟩: K3

• nꜣ-n kꜣwt.ypl stp.ypl ḫpš.ypl rḫ.pl ḏr,t=w n,tj ḥr //[9]// wḥꜣ n=j mnw,w m ṯnw nb.t n⟨,tj⟩ dwꜣ kꜣ,t.pl m ꜥꜣ,t mnḫ.t ʿq.ypl m mꜣṯ ḫnm m bjꜣ,t qnj.pl pr-ʿ m bꜣk mnw,w mḥ=j rʾ-pr.pl nb.t jri̯.y=j //[10]// ʿḥʿ,w=sn ""O ihr ausgewählten, tatkräftigen und geschickten Arbeiter (wörtl.: die ihre Hand kennen), die für mich Denkmäler brechen in beliebiger Anzahl, die Arbeiten aus edlen Steinmaterialien preisen, die sich eindringen (wörtl.: eintreten) in Granit, die eins werden (wörtl.: sich vereinigen) mit Quarzit, o ihr Tüchtigen (und) Helden im Bearbeiten der Denkmäler, damit ich alle Tempelanlagen fülle und ihre (= Tempel) Lebenszeit verbringe (wörtl.: mache)!" bbawramessiden:Stele Ramses II. Jahr 8-9 (Kairo CG 34504)//Text: [8]

• [...] //[5]// ḥr ḥmt 500 ḥmt qrḏ ꜥꜣi̯ 30 ḥmt mḏꜣ,t ꜥꜣ.t 50 ḥmt ḫꜣ ꜥꜣ n wḥꜣ jnr 60 ḥmt ʿn,t 25 ḥmt wp 30 //[6]// [...] ʕ40? "... mit Kupfer: 500 Stück, große Kupfer-Äxte: 30 Stück, große Kupfer-Meissel 50 Stück, große Kupfer-Hacken zum Stein hacken: 60 Stück, Kupfer-Queräxte: 25 Stück, Messer: 30 Stück ... 40(?) Stück." bbawbriefe:oBM 5631//Brief(entwurf?) über Arbeiten im Magazin der Nekropolenverwaltung: [5]

bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: GNN.T, "SCHWACHHEIT"|"WEAKNESS (?)" • BJ.T, "KALZITGESTEIN (ALABASTER AUS HATNUB)"|"(EGYPTIAN) ALABASTER (OF HATNUB)" • ḤMT, "KUPFER; KUPFERERZ; ERZ (ALLG.)"|"COPPER; COPPER ORE; ORE (GEN.)"

root: wḥꜣ, "Steinbrecher"|"stone-worker" • wḥꜣ, "[eine Krankheit (Hautausschlag)]"|"[a skin disease (rash?)]" • wḥꜣ.y, "Ernte"|"crop" • wḥꜣ.t, "[eine Augenkrankheit]"|"[an eye disease]" • wḥꜣ.t, "Kochkessel"|"cauldron" • wḥꜣ.t, "Oase"|"oasis" • wḥꜣ.tjw, "die Oasenbewohner"|"oasis dweller" • wḥwḥ, "verschwinden; verblassen (der Inschrift)"|"to disappear" • ḥꜣ.w, "Weinlese"|"vintage" • ḥw.t, "[ein großes Gefäß]"|"cauldron (?)"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G1: 5 times • Z7: 5 times • M16: 4 times • A24: 3 times • G43: 2 times • X1: 2 times • Aa2: 2 times • V28: 1 times • U6: 1 times • Z3A: 1 times

OK & FIP: 10 times • NK: 6 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • Nubia: 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Delta: 1 times

pflücken: 9 times • ausreißen: 5 times • brechen: 5 times • brechen, raufen, pflücken: 1 times

VERB: 20 TIMES • VERB_3-LIT: 20 TIMES • INFINITIVE: 11 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • N-MORPHEME: 3 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

wḥꜣ

"[eine Krankheit (Hautausschlag)]"|"[a skin disease (rash?)]"|substantive•substantive_fem|ID:48670|Wb 1, 347.7-10; MedWb 203 f.

• k.t ((n.t)) gs,w dr wḥꜣ,w m ꜥ,t nb.t n.t s "Ein anderes (Rezept) für (?) ein Salbmittel (zum) Beseitigen des $wḥꜣ$-Leidens von irgendeinem Körperteil eines Mannes:" sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥꜣ$-Leiden": [26,17]

• gs,w n(,j) dr //[2]// ⟨w⟩ḥꜣ.w "Salbmittel für das Beseitigen des $(w)ḥꜣ.w$-Ausschlages:" sawmedizin:oDeM 1091//oDeM 1091 Verso: [1]

• //[24,4]// k.t n.t dr wḥꜣ,w "Ein anderes (Mittel) zum Beseitigen des $wḥꜣ.w$-Leidens:" sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [24,4]

• k.t ⟨n.t⟩ dr wḥꜣ kꜣkꜣ,t.pl "Ein anderes (Heilmittel) ⟨zum⟩ Beseitigen des $wḥꜣ$-Leidens und von Blasen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥꜣ$-Leiden": [27,16]

• //[25,11]// ḥꜣ,t-ʿ-m gs,w //[25,12]// n dr wḥꜣ,w "Anfang der Salbmittel(rezepte) zum Beseitigen des $wḥꜣ$-Leidens:" sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥꜣ$-Leiden": [25,11]

sawmedizin

COLLOC: JṮṮ.T, "[ETWAS KRANKHAFTES (FLATTERN?)]"|"[A SYMPTOM OF ILLNESS]" • DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE" • GS.W, "SALBE; SALBMITTEL"|"OINTMENT"

root: wḥꜣ, "Steinbrecher"|"stone-worker" • wḥꜣ, "brechen; ausreißen; pflücken"|"to quarry (stone); to cut down" • wḥꜣ.y, "Ernte"|"crop" • wḥꜣ.t, "[eine Augenkrankheit]"|"[an eye disease]" • wḥꜣ.t, "Kochkessel"|"cauldron" • wḥꜣ.t, "Oase"|"oasis" • wḥꜣ.tjw, "die Oasenbewohner"|"oasis dweller" • wḥwḥ, "verschwinden; verblassen (der Inschrift)"|"to disappear" • ḥꜣ.w, "Weinlese"|"vintage" • ḥw.t, "[ein großes Gefäß]"|"cauldron (?)"

12 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Z7-M16-G1_-Z7-Aa2-Z2): 1 times

glyphs:Z7: 30 times • Aa2: 18 times • M16: 17 times • G1: 17 times • Z2: 15 times • G17: 1 times • M15: 1 times • Z3A: 1 times • G1_: 1 times

MK & SIP: 16 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 18 times

[eine Krankheit (Hautausschlag)]: 17 times • Hautausschlag: 1 times

SUBSTANTIVE: 18 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 18 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 17 TIMES • SINGULAR: 17 TIMES • FEMININE: 17 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wḥꜣ

"[brechen]"|english translation missing|root|ID:867566

wḥꜣ.y

"Ernte"|"crop"|substantive•substantive_masc|ID:48720|Wb 1, 347.6; Wilson, Ptol. Lexikon, 249

root: wḥꜣ, "Steinbrecher"|"stone-worker" • wḥꜣ, "brechen; ausreißen; pflücken"|"to quarry (stone); to cut down" • wḥꜣ, "[eine Krankheit (Hautausschlag)]"|"[a skin disease (rash?)]" • wḥꜣ.t, "[eine Augenkrankheit]"|"[an eye disease]" • wḥꜣ.t, "Kochkessel"|"cauldron" • wḥꜣ.t, "Oase"|"oasis" • wḥꜣ.tjw, "die Oasenbewohner"|"oasis dweller" • wḥwḥ, "verschwinden; verblassen (der Inschrift)"|"to disappear" • ḥꜣ.w, "Weinlese"|"vintage" • ḥw.t, "[ein großes Gefäß]"|"cauldron (?)"

wḥꜣ.t

"[eine Augenkrankheit]"|"[an eye disease]"|substantive•substantive_fem|ID:48680|Wb 1, 347.11; MedWb 204 f.

• k.t n.t dr wḥꜣ.t m jr(.t.j).du "Ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen des $wḥꜣ.t$-Phänomens in den Augen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [57,4]

sawmedizin

COLLOC: DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE" • JR.T, "AUGE"|"EYE" • KY, "ANDERER"|"ANOTHER"

root: wḥꜣ, "Steinbrecher"|"stone-worker" • wḥꜣ, "brechen; ausreißen; pflücken"|"to quarry (stone); to cut down" • wḥꜣ, "[eine Krankheit (Hautausschlag)]"|"[a skin disease (rash?)]" • wḥꜣ.y, "Ernte"|"crop" • wḥꜣ.t, "Kochkessel"|"cauldron" • wḥꜣ.t, "Oase"|"oasis" • wḥꜣ.tjw, "die Oasenbewohner"|"oasis dweller" • wḥwḥ, "verschwinden; verblassen (der Inschrift)"|"to disappear" • ḥꜣ.w, "Weinlese"|"vintage" • ḥw.t, "[ein großes Gefäß]"|"cauldron (?)"

1 times

glyphs:Z7: 1 times • M16: 1 times • G1: 1 times • X1: 1 times • Aa2: 1 times • Z3: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[eine Augenkrankheit]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

wḥꜣ.t

"Kochkessel"|"cauldron"|substantive•substantive_fem|ID:48690|Wb 1, 347.12-17

• rdi̯.jn=k hꜣi̯.y mw=f r wḥꜣ.t "Du gibst (lit. lässt hinabgehen) sein Wasser in einen Kochkessel hinein." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [19,8]

• jn ꜥꜣ mḥ.t(j).w p.t wd.w n=f sḏ.t r wḥꜣ.w,tpl ḥr.t=sn m ḫpš.pl n(.j).w sms(.w)=sn "Die Großen im Norden des Himmels sind es, die für ihn Feuer an die Kessel legen, in denen sie sind, mit den Schenkeln der Ältesten unter ihnen." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 273 + PT 274: [513]

• wnm=k pzn n pss! wḥ(ꜣ).t psi̯.yt n.t šnꜥ.w "Du sollst Opferkuchen essen, von dem, den der Kessel backt, Gebackenes aus dem Magazin!" tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 172: [34]

• rdi̯.w r wḥꜣ.t "Werde in einen Kochkessel gegeben." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [16,6]

• snwḫ ḥr mrḥ.t m wḥꜣ.t "Werde vollständig mit Öl/Fett in einem Kessel ausgeglüht." sawmedizin:Papyrus Ebers//65,8-66,7: Eb 451-463: "Heilmittel gegen Ergrauen des Haares": [65,18]

bbawpyramidentexte, sawmedizin, tb

COLLOC: SMS.W, "ÄLTESTER"|"" • ꜥꜣ, "DER GROSSE; DER ÄLTERE; DER VORNEHME"|"GREAT ONE; ELDER; LEADER" • MḤ.TJ, "NÖRDLICH"|"NORTHERN"

root: wḥꜣ, "Steinbrecher"|"stone-worker" • wḥꜣ, "brechen; ausreißen; pflücken"|"to quarry (stone); to cut down" • wḥꜣ, "[eine Krankheit (Hautausschlag)]"|"[a skin disease (rash?)]" • wḥꜣ.y, "Ernte"|"crop" • wḥꜣ.t, "[eine Augenkrankheit]"|"[an eye disease]" • wḥꜣ.t, "Oase"|"oasis" • wḥꜣ.tjw, "die Oasenbewohner"|"oasis dweller" • wḥwḥ, "verschwinden; verblassen (der Inschrift)"|"to disappear" • ḥꜣ.w, "Weinlese"|"vintage" • ḥw.t, "[ein großes Gefäß]"|"cauldron (?)"

5 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 7 times • Aa2: 5 times • N34: 5 times • G43: 4 times • W6: 4 times • V28: 2 times • G1: 2 times • N33A: 1 times

NK: 5 times • OK & FIP: 2 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Kochkessel: 7 times • Kessel zum Kochen: 1 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

wḥꜣ.t

"Oase"|"oasis"|substantive•substantive_fem|ID:48700|Wb 1, 347.18-23; FCD 66

• //[4.3]// nsšm,t.pl n(.j).w yw~mꜥ //[4.4]// gꜣy,wt n(.j) wḥꜣ.t //[4.5]// ḏrḏ.pl n(.j.w) mḥj //[4.6]// mw n(.j).w mstꜣw //[4.7]// ꜣmj.w m (j)ḫ,t wꜥ(.t) //[4.8]// ḥr nn jri̯.ḫr=k swj(ꜣ),t //[4.9]// 12 jw=k ḥr r{t}⟨ḏi̯⟩.t swjꜣ,t //[4.10]// 4 r pḥ,wj=fj r snb=f "Fischschuppen (?) vom Meer; Zyperngras der Oase; Blätter vom Flachs; Wasser der $mstꜣ$-Flüssigkeit; werde vermischt zu einer Masse mit diesem (dem Wasser der $mstꜣ$-Flüssigkeit); dann formst du 12 Pillen, wobei du 4 Pillen in seinen After gibst, so dass er gesund wird." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [4.3]

• pꜣy=j nb nfr tꜣ mdw nꜣ.pl bꜣk.pl ṯt.w j:qnd=k r=sn n,tj m wḥꜣ.t tꜣ n,tj smn=tw r=s "Mein guter Herr, (ist es) die Angelegenheit der rebellischen Untertanen, gegen die du zürnst, die (jetzt) in der Oase sind, (nämlich in) der, in die man verbannt (lit.: festsetzt)." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [11]

• //[14.7]// n,tj jm=sn jꜣ~jr(,t) ⟨n⟩ wḥꜣ.t 1000 wꜥḫ jb,pl-n-jdnpl~rꜥ~gꜣ bꜣ~y n jt "Was (zusätzlich?) in/unter ihnen ist: Trauben der Oase: 1000 Erdmandeln, Kerne/Herzen (?) von $jdlg$-Melonen/Kürbissen (?) und Gerstenmalz (?);" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [14.7]

• js bn dy.tw=k r tꜣ s,t n kṯḥ.pl (j)m(.j)-rꜣ-pr-ḥḏ.pl wn=w ḥr zni̯ ḥr Ṯktn.pl //[11.4]// n wḥꜣ.t r tfi̯.t=f ḥr tꜣj nꜣw nꜣ ḥr,w n ḥr ḥr=k "Hat man dich nicht in die Position der anderen Schatzhausvorsteher gesetzt, die bei den Teketen-Leute des Oasengebietes passieren, um ihn (?) zu entfernen von dem Späher-Posten (?), und das ganz abgesehen von der Meinung über dich?" bbawbriefe:pAnastasi IV.10.8-11.8//Königlicher Erlaß: [11.3]

• //[8,3]// Wsjr Wḥꜣ.t rsj(.t) "Osiris von der südlichen Oase (Charga)" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 142: [8,3]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ṮT, "SICH ZANKEN; AUSSCHELTEN; REBELLIEREN"|"TO QUARREL" • WꜢWꜢ.T, "WAWAT (NUBISCHES GRENZLAND)"|"WAWAT (IN NUBIA)" • JB-N-DNRG, "[TEIL EINER PFLANZE]"|"[A PART OF THE DENREG-PLANT]"

root: wḥꜣ, "Steinbrecher"|"stone-worker" • wḥꜣ, "brechen; ausreißen; pflücken"|"to quarry (stone); to cut down" • wḥꜣ, "[eine Krankheit (Hautausschlag)]"|"[a skin disease (rash?)]" • wḥꜣ.y, "Ernte"|"crop" • wḥꜣ.t, "[eine Augenkrankheit]"|"[an eye disease]" • wḥꜣ.t, "Kochkessel"|"cauldron" • wḥꜣ.tjw, "die Oasenbewohner"|"oasis dweller" • wḥwḥ, "verschwinden; verblassen (der Inschrift)"|"to disappear" • ḥꜣ.w, "Weinlese"|"vintage" • ḥw.t, "[ein großes Gefäß]"|"cauldron (?)"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Aa2: 7 times • X1: 7 times • N25: 6 times • T14: 5 times • N21: 2 times • Z1: 2 times • M2: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 6 times • TIP - Roman times: 5 times • MK & SIP: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times

Oase: 14 times • Oase, Talkessel: 2 times

SUBSTANTIVE: 16 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 16 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • FEMININE: 14 TIMES

wḥꜣ.tjw

"die Oasenbewohner"|"oasis dweller"|substantive•substantive_masc|ID:48710|Wb 1, 348.1; FCD 66

• wr.wj jwi̯ wḥꜣ,tjw ḥr ḥb,yt=sn tmꜣm,wy⸢.pl⸣ [ꜥsḏr?].pl m rdm,t wꜣḏ(.t) //[3, 10]// [__]n.pl n.w ꜣpd,w ⟨trj⟩ ꜥ⸢wḥꜣ.w{t}⸣? "How great is the coming of oasis-dwellers bearing their festal offerings: mats, [sleeping mats (?)] of fresh palm, [jar]s (?) of birds and plucked (?) reeds (?)!" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [3, 9]

• jy.n=(j) m Wꜣs,t m rḫ-nswt //[A.6]// jri̯ ḥzz.t=f nb.t m-sꜣ ḏꜣm-n-nfr,w r jri̯.t rwḏ tꜣ wḥꜣ,t(,j).pl //[A.7]// m sr mnḫ rḫ.n nb=f jqr sḫr m-bꜣḥ ṯni̯.n //[A.8]// sr.pl n(.w) ꜥḥ "As one whom the king knows, one who does all that he praises, did I come from Thebes, commanding troops of recruits, in order to secure the land of the oasis-dwellers, as an efficient official, one known to his lord, one excellent of counsel in the presence (of the king), one whom the officials of the palace distinguished." sawlit:Stele des Djedj-iqu (Berlin 1199)//⟨Stele des Djedj-iqu (Berlin 1199)⟩: [A.5]

sawlit

COLLOC: SḎR, "SCHLAFMATTE; LAKEN"|"PALLET" • ḎꜢM-N-NFRW, "JUNGE REKRUTENTRUPPE"|"TROOPS OF RECRUITS" • RDM.T, "ZYPERNGRAS; NUSSGRAS (EIN RIEDGRAS)"|"CYPRESS GRASS"

root: wḥꜣ, "Steinbrecher"|"stone-worker" • wḥꜣ, "brechen; ausreißen; pflücken"|"to quarry (stone); to cut down" • wḥꜣ, "[eine Krankheit (Hautausschlag)]"|"[a skin disease (rash?)]" • wḥꜣ.y, "Ernte"|"crop" • wḥꜣ.t, "[eine Augenkrankheit]"|"[an eye disease]" • wḥꜣ.t, "Kochkessel"|"cauldron" • wḥꜣ.t, "Oase"|"oasis" • wḥwḥ, "verschwinden; verblassen (der Inschrift)"|"to disappear" • ḥꜣ.w, "Weinlese"|"vintage" • ḥw.t, "[ein großes Gefäß]"|"cauldron (?)"

1 times • 1 times

glyphs:Aa2: 2 times • G4: 2 times • X1: 1 times • T14: 1 times • A1: 1 times • B1: 1 times • Z2: 1 times • N25: 1 times • Z2B: 1 times

NK: 1 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

die Oasenbewohner: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

wḥꜥ

"(etwas) ablösen; heraussondern; erklären; gründen; heimkehren"|"to loosen; to explain"|verb•verb_3-lit|ID:48760|Wb 1, 348.3-349.15; FCD 66; vgl. Lesko, Dictionary I, 123 f.

• //[22,2= vso. 1,2]// [ꜥjri̯?].ḫr=k n=st pḫr,t r wḥꜥ=f "Dann sollst du ihr ein Heilmittel [machen(?)], um es zu lösen:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Verso: ⟩ Medizinischer Text: [22,2 = vso. 1,2]

• //[27.13]// j:mḥ tw n-jm=w jmm st m jb=k //[27.14]// mtw=k jri̯ r(m)ṯ n wḥꜥ=w //[27.15]// jw=f (ḥr) wḥꜥ m sbꜣ,tj "Nimm sie dir, setze sie in dein Herz, und werde ein Mensch, der sie erklärt, wobei er (sie) mit/in einer Lehre (oder: als Lehrer) erklärt." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [27.13]

• wḥꜥ s(w) sfḫ [sw] "Befreie ihn, löse [ihn]!" bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21c: 3. Nachtstunde, Tb 71 (Fortsetzung): [20]

• //[3]// ⸢jnk⸣ ⸢jꜥꜣs?⸣ ⸢jmꜣḫ,w⸣ //[4]// [mr,]⸢y⸣ ⸢n⸣ ⸢jtj.pl⸣ //[5]// ⸢ḥz,y⸣ ⸢n⸣ ⸢mw,t.pl⸣ //[6]// ⸢qrs.w⸣ ⸢n⸣ ⸢jꜣw.pl⸣ //[7]// ⸢wḥꜥ.w⸣ n ⸢zꜣ.ꜥw?⸣=⸢tn⸣ ⸢n⸣ ⸢qꜣs⸣ //[8]// ⸢jtḥ⸣=⸢tn⸣ ⸢tp⸣ ⸢mr⸣ mki̯ ṯn ⸢m⸣ [zḫ] n,j sr.pl "Ich aber bin ein Würdiger, geliebt von Vätern, gelobt von Müttern, bestattet von Greisen, von euren Söhnen befreit von dem Strick, den ihr auf dem Kanal gezogen habt, einer, der euch schützte in der Halle der Beamten." bbawgrabinschriften:mittleres Register//große Inschrift (Mittelteil): [3]

• jwi̯.n=f n=⸢k⸣ [wḥ]=[f] [qꜣs].pl //[P/F/E 29]// sfḫḫ=[f] [n]ṯṯ.w "Er ist zu dir gekommen, damit [er] die Stricke [löse] und die Fesseln ablöse." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 264: [P/F/E 28]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • QꜢS, "STRICK, BAND, FESSEL"|"ROPE (AS FETTERS, AS RIGGING (NAUT.))" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root: Wḥꜥ, "Gelöster"|"" • wḥꜥ, "opfern"|"to offer" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"fisher and fowler" • wḥꜥ, "fischen und Vögel fangen"|"to fish and fowl" • wḥꜥ, "Proviant"|"provisions" • wḥꜥ, "Uha-Fest (zur Tempelgründung)"|"Weha-festival (temple foundation festival)" • wḥꜥ, "stechen (vom Skorpion)"|"to sting (of scorpion)" • wḥꜥ, "(ein Grab) zerstören (?)"|"to destroy (?) (a tomb)" • wḥꜥ, "Erklärung; Kommentar"|"explanation; commentary" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ.w, "Fiederbartwels"|"catfish (Synodontis schall)" • wḥꜥ.w, "[Teil des Fischnetzes ?]"|"" • wḥꜥ.w, "Fanggut"|"" • wḥꜥ.t, "[eine Ente (Bläßgans?)]"|"[a duck]" • wḥꜥ.t, "Skorpion; Skorpiongift"|"scorpion; scorpion venom" • wḥꜥ.t, "Vorräte; Proviant"|"supplies; provisions" • wḥꜥ.t, "Nilhecht"|"Nile pike" • nḥꜥ, "[etwas Schädliches (durch ätzende Flüssigkeit)]"|"[something harmful]"

10 times • 6 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G43-V28-D36-K2-P27A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (K2-P106): 1 times • 1 times • (O44A-D40): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D36: 54 times • P4: 43 times • A24: 20 times • Y1: 19 times • V1: 18 times • Z7: 17 times • X1: 6 times • N35: 4 times • Z2: 3 times • D40: 3 times • Z4: 2 times • G43: 2 times • V28: 2 times • K2: 2 times • A1: 2 times • A2: 2 times • Z1: 2 times • M16: 1 times • G1: 1 times • P27A: 1 times • P106: 1 times •

O44A: 1 times • Aa1: 1 times • D21: 1 times

NK: 70 times • OK & FIP: 33 times • MK & SIP: 28 times • TIP - Roman times: 25 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 89 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 60 times • unknown: 9 times

(etwas) ablösen: 59 times • (heraus)lösen, erklären: 28 times • erklären: 24 times • heimkehren: 12 times • erlösen: 6 times • lösen: 4 times • heraussondern: 4 times • schwierige Stellen (in Schriften) erklären: 2 times • verständig sein; klug sein: 2 times • verständig sein: 2 times • zurückkehren, heimkehren: 2 times • entbinden: 1 times • befreien: 1 times • verständig: 1 times • aufhören: 1 times • rasten: 1 times • lösen, ablegen: 1 times • klug sein: 1 times • aufhören (mit der Arbeit): 1 times • sich lösen von (m) etw. (Fessel): 1 times • erklären, deuten (Geheimnis): 1 times • (etwas) ablösen, entknüpfen: 1 times • (?)(heraus)lösen: 1 times • erklären (?): 1 times

VERB: 158 TIMES • VERB_3-LIT: 158 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 65 TIMES • ACTIVE: 54 TIMES • PASSIVE: 33 TIMES • SINGULAR: 31 TIMES • INFINITIVE: 22 TIMES • PARTICIPLE: 22 TIMES • MASCULINE: 22 TIMES • N-MORPHEME: 11 TIMES • IMPERATIVE: 9 TIMES • TW-MORPHEME: 5 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ḤR-MORPHEME: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES

wḥꜥ

"opfern"|"to offer"|verb•verb_3-lit|ID:48770|Wb 1, 349.16-18

•//[Vso. 4]// [...] nb-ḥtp,w wḥꜥ ((n))=((f)) ḏꜣjs.n=f mj Jtm,w "[---] Herr des Opfers, dem dargebracht wird (?), was er zusammengefügt hat, wie Atum." sawlit:oDeM 1100//Königshymnus: [Vso. 4]

sawlit

COLLOC: NB-ḤTP, "HERR DES OPFERS"|"LORD OF THE OFFERING" • ṮꜣZ, "KNOTEN; VERKNÜPFEN; ANFÜGEN; ERZEUGEN"|"TO TIE; TO JOIN TO" • JTM.W, "ATUM"|"ATUM"

root: Wḥꜥ, "Gelöster"|"" • wḥꜥ, "(etwas) ablösen; heraussondern; erklären; gründen; heimkehren"|"to loosen; to explain" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"fisher and fowler" • wḥꜥ, "fischen und Vögel fangen"|"to fish and fowl" • wḥꜥ, "Proviant"|"provisions" • wḥꜥ, "Uha-Fest (zur Tempelgründung)"|"Weha-festival (temple foundation festival)" • wḥꜥ, "stechen (vom Skorpion)"|"to sting (of scorpion)" • wḥꜥ, "(ein Grab) zerstören (?)"|"to destroy (?) (a tomb)" • wḥꜥ, "Erklärung; Kommentar"|"explanation; commentary" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ.w, "Fiederbartwels"|"catfish (Synodontis schall)" • wḥꜥ.w, "[Teil des Fischnetzes ?]"|"" • wḥꜥ.w, "Fanggut"|"" • wḥꜥ.t, "[eine Ente (Bläßgans?)]"|"[a duck]" • wḥꜥ.t, "Skorpion; Skorpiongift"|"scorpion; scorpion venom" • wḥꜥ.t, "Vorräte; Proviant"|"supplies; provisions" • wḥꜥ.t, "Nilhecht"|"Nile pike" • nḥꜥ, "[etwas Schädliches (durch ätzende Flüssigkeit)]"|"[something harmful]"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

opfern: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wḥꜥ

"Fischer und Vogelfänger"|"fisher and fowler"|substantive•substantive_masc|ID:48790|Wb 1, 350.1-6

• di=f n=f ḥḏ dbn 30 [...] nꜣ wḥꜥ n Mn-nfr m-ḏr tꜣ ḥsf.pl //[11]// n Mn-nfr "Er stiftete ihm (= Amun-Re) 30 Deben Silber ... die Fisch- und Vogelfänger von Memphis in der Hand der Gemeinschaft? von Memphis." bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Unteres Textfeld: [10]

• wḏ n tꜣ šꜣ~jn~jw bꜣ~gꜣ n Ptrj jw~wꜣ.w //[15.7]// ꜥd.w n š šnꜥ n Mr-wr jnw wgꜣs n Ṯꜣ~rw bꜣ~jrꜣ~y n Nḫ~jrꜣ~⟨y~nꜣ⟩ ꜥNḥs,t? //[15.8]// bꜣ~jrꜣ~y tm n nꜣ wḥꜥ jmskꜣ.w n bꜥḫ hꜣ~wꜣ~⟨tꜣ~⟩nꜣ n ḥꜣ,t dpy n mꜥ~ḫw~ḏꜣ~jrꜣ~tj //[15.9]// ḫj~pn~pn~nw n š šꜥf.w "Buntbarsche (?) aus dem Schani-Gewässer, bg-Meeräschen aus dem Peteri-Gewässer/Kanal, $jwꜣ$-Fische und Buri-Fische (Meeräschen) aus dem Seegebiet (im Fayum), (kleine) $šnꜥ$-Fische aus Moiris (Kom Medinet Ghurab), ausgenommene Buntbarsche (Bulti) aus Sile, Buri-Meeräschen aus dem Necher⟨yn⟩-Gewässer der Nubierstadt (?), vollständige (d.h. nicht ausgenommene?) Buri-Meeräschen der Fischer, $jmskꜣ$-Barsche aus dem Überschwemmungsbassin, $hw⟨t⟩n$-Fische aus der Flußmündung, tpy-Fische aus dem Weiher/Fischteich, $ḫpnpn$-Fische aus dem eingedämmten (?) See;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [15.6]

• //[Sz.13.2.3.2:1]// ḏsf jꜣd,t jn wḥꜥ ḥr zꜣ-pr "Das Ausbessern des Netzes durch einen Fischer auf dem Weideplatz." bbawgrabinschriften:Südwand//2.Register v.o.: [Sz.13.2.3.2:1]

• j:rḫ Ppy pn mꜣw,t=f n ḫm Ppy pn mꜣw,t=f ḥḏ,t sšp.t wmt.t ḥr.t-jb Nḫb nb,t pr-wr nb,t tꜣ sm,j nb,t tꜣ štꜣ nb,t sḫ,t wḥꜥ nb,t jn,t ḥtp,t(j)w ṯms.t //[P/A/W 14= 173]// dšr.t nb,t jdb.w Dp "Dieser Pepi kennt seine Mutter, dieser Pepi ist nicht unwissend in Bezug auf seine Mutter, die Weiße, die Helle, die Dicke, die inmitten von Elkab ist, die Herrin des (Reichsheiligtums) Per-wer, die Herrin des Kraut-Landes, die Herrin des geheimen Landes, die Herrin des Feldes der Fischer(?), die Herrin des Tales der $ḥtp.tjw$, und die $ṯms$-Rote, $dšr$-Rote, Herrin der Ufer von Dep." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 470: [P/A/W 13 = 172]

• di.w=j wḥꜥ.pl ḥr n,t ḥr swn,w nb r sḫpr n=k bꜣk.pl m sb.t mnš.pl "Ich setzte Fisch- und Vogelfänger auf den Gewässern und jedem Teich ein, um für dich (Arbeits)produkte/Waren als Fracht der menesch-Schiffe produzieren zulassen." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [91]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: ḤBM, "FISCHEN; (VÖGEL) EINFANGEN"|"TO FISH; TO CATCH" • WBꜣ.T-Tꜣ, "NETZ; FALLE"|"NET; TRAP" • ḎSF, "(EIN NETZ) FLICKEN; FANGEN"|"TO REPAIR (A NET)"

root: Wḥꜥ, "Gelöster"|"" • wḥꜥ, "(etwas) ablösen; heraussondern; erklären; gründen; heimkehren"|"to loosen; to explain" • wḥꜥ, "opfern"|"to offer" • wḥꜥ, "fischen und Vögel fangen"|"to fish and fowl" • wḥꜥ, "Proviant"|"provisions" • wḥꜥ, "Uha-Fest (zur Tempelgründung)"|"Weha-festival (temple foundation festival)" • wḥꜥ, "stechen (vom Skorpion)"|"to sting (of scorpion)" • wḥꜥ, "(ein Grab) zerstören (?)"|"to destroy (?) (a tomb)" • wḥꜥ, "Erklärung; Kommentar"|"explanation; commentary" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ.w, "Fiederbartwels"|"catfish (Synodontis schall)" • wḥꜥ.w, "[Teil des Fischnetzes ?]"|"" • wḥꜥ.w, "Fanggut"|"" • wḥꜥ.t, "[eine Ente (Bläßgans?)]"|"[a duck]" • wḥꜥ.t, "Skorpion; Skorpiongift"|"scorpion; scorpion venom" • wḥꜥ.t, "Vorräte; Proviant"|"supplies; provisions" • wḥꜥ.t, "Nilhecht"|"Nile pike" • nḥꜥ, "[etwas Schädliches (durch ätzende Flüssigkeit)]"|"[something harmful]"

2 times • (P4B-D36-Z9-D40): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D36: 11 times • P4: 10 times • A24: 9 times • A1: 8 times • G51: 7 times • Y1: 5 times • Z2: 5 times • Z7: 5 times • K5: 2 times • P4B: 1 times • Z9: 1 times • D40: 1 times

NK: 57 times • OK & FIP: 20 times • TIP - Roman times: 5 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 40 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 30 times • unknown: 13 times • Delta: 1 times

Fischer und Vogelfänger: 51 times • Fischer: 24 times • Vogelfänger: 3 times • Fänger: 3 times • Fischer und Vogelfänger ("Herauslöser"): 2 times • (Vogel)Fänger: 1 times

SUBSTANTIVE: 84 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 84 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 54 TIMES • SINGULAR: 46 TIMES • MASCULINE: 36 TIMES • PLURAL: 20 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 10 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

wḥꜥ

"fischen und Vögel fangen"|"to fish and fowl"|verb•verb_3-lit|ID:48800|Wb 1, 350.7

• tw=j (ḥr) wḥꜥ "Ich gehe auf die Fisch- und Vogeljagd (d.h. ich habe Freizeit oder langweile mich)." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 12.5-13.8: Das Elend der Stationierung im Ausland: [12.7]

• jw grg=t(w) //[90]// n=j jw {wꜣḥ}⟨wḥꜥ⟩=t(w) n=j ḥr{r}w-r jn,w n ṯzm.w.pl=j "(Denn) man jagte für mich (und) fing Fische und Vögel für mich, dazu (kam) noch die Beute meiner Windhunde." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [89]

• //[3]// wḥꜥ pw "Das ist ein Fischen!" bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Beischriften (1. Szene links): [3]

• //[424]// Mꜣꜣ-ḥꜣ=f sḫm m jb=f wḥꜥ dsf,w n wbꜣ,t-tꜣ jbꜣ,t-tꜣ j //[425]// wḥꜥ.pl jpw ms.w jtj.pl=sn ḥꜣm.pl pḥr.yw m-ḫnw nwj,t n ḥꜣm=ṯn //[426]// wj m jꜣd,t=ṯn twy ḥꜣm=ṯn nn,yw jm=s "Hintersichschauer, der über sein Herz verfügt, der die Beute der Falle fängt - Falle - oh, ihr Netzfänger, Kinder eurer Väter, die fischen, indem sie im Flutwasser umhergehen, ihr habt mich nicht mit jenem eurem Netz gefangen, mit dem ihr die "Müden" fangt!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 153 A: [424]

bbawgrabinschriften, sawlit, tb

COLLOC: WBꜣ.T-Tꜣ, "NETZ; FALLE"|"NET; TRAP" • ḤꜣM, "FISCHEN; (VÖGEL) EINFANGEN"|"TO FISH; TO CATCH" • Mꜣꜣ-Ḥꜣ=F, "[FÄHRMANN AM HIMMEL]"|"HE-WHO-LOOKS-BACKWARDS (HEAVENLY FERRYMAN)"

root: Wḥꜥ, "Gelöster"|"" • wḥꜥ, "(etwas) ablösen; heraussondern; erklären; gründen; heimkehren"|"to loosen; to explain" • wḥꜥ, "opfern"|"to offer" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"fisher and fowler" • wḥꜥ, "Proviant"|"provisions" • wḥꜥ, "Uha-Fest (zur Tempelgründung)"|"Weha-festival (temple foundation festival)" • wḥꜥ, "stechen (vom Skorpion)"|"to sting (of scorpion)" • wḥꜥ, "(ein Grab) zerstören (?)"|"to destroy (?) (a tomb)" • wḥꜥ, "Erklärung; Kommentar"|"explanation; commentary" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ.w, "Fiederbartwels"|"catfish (Synodontis schall)" • wḥꜥ.w, "[Teil des Fischnetzes ?]"|"" • wḥꜥ.w, "Fanggut"|"" • wḥꜥ.t, "[eine Ente (Bläßgans?)]"|"[a duck]" • wḥꜥ.t, "Skorpion; Skorpiongift"|"scorpion; scorpion venom" • wḥꜥ.t, "Vorräte; Proviant"|"supplies; provisions" • wḥꜥ.t, "Nilhecht"|"Nile pike" • nḥꜥ, "[etwas Schädliches (durch ätzende Flüssigkeit)]"|"[something harmful]"

𓎝𓎛𓂝 1 times

glyphs:V29: 1 times • V28: 1 times • D36: 1 times

NK: 2 times • MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

fischen und Vögel fangen: 4 times

VERB: 4 TIMES • VERB_3-LIT: 4 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

wḥꜥ

"Proviant"|"provisions"|substantive•substantive_masc|ID:48810|Wb 1, 350.10

root: Wḥꜥ, "Gelöster"|"" • wḥꜥ, "(etwas) ablösen; heraussondern; erklären; gründen; heimkehren"|"to loosen; to explain" • wḥꜥ, "opfern"|"to offer" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"fisher and fowler" • wḥꜥ, "fischen und Vögel fangen"|"to fish and fowl" • wḥꜥ, "Uha-Fest (zur Tempelgründung)"|"Weha-festival (temple foundation festival)" • wḥꜥ, "stechen (vom Skorpion)"|"to sting (of scorpion)" • wḥꜥ, "(ein Grab) zerstören (?)"|"to destroy (?) (a tomb)" • wḥꜥ, "Erklärung; Kommentar"|"explanation; commentary" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ.w, "Fiederbartwels"|"catfish (Synodontis schall)" • wḥꜥ.w, "[Teil des Fischnetzes ?]"|"" • wḥꜥ.w, "Fanggut"|"" • wḥꜥ.t, "[eine Ente (Bläßgans?)]"|"[a duck]" • wḥꜥ.t, "Skorpion; Skorpiongift"|"scorpion; scorpion venom" • wḥꜥ.t, "Vorräte; Proviant"|"supplies; provisions" • wḥꜥ.t, "Nilhecht"|"Nile pike" • nḥꜥ, "[etwas Schädliches (durch ätzende Flüssigkeit)]"|"[something harmful]"

wḥꜥ

"Uha-Fest (zur Tempelgründung)"|"Weha-festival (temple foundation festival)"|substantive|ID:48820|Wb 1, 350.11; Wilson, Ptol. Lexikon, 251

root: Wḥꜥ, "Gelöster"|"" • wḥꜥ, "(etwas) ablösen; heraussondern; erklären; gründen; heimkehren"|"to loosen; to explain" • wḥꜥ, "opfern"|"to offer" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"fisher and fowler" • wḥꜥ, "fischen und Vögel fangen"|"to fish and fowl" • wḥꜥ, "Proviant"|"provisions" • wḥꜥ, "stechen (vom Skorpion)"|"to sting (of scorpion)" • wḥꜥ, "(ein Grab) zerstören (?)"|"to destroy (?) (a tomb)" • wḥꜥ, "Erklärung; Kommentar"|"explanation; commentary" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ.w, "Fiederbartwels"|"catfish (Synodontis schall)" • wḥꜥ.w, "[Teil des Fischnetzes ?]"|"" • wḥꜥ.w, "Fanggut"|"" • wḥꜥ.t, "[eine Ente (Bläßgans?)]"|"[a duck]" • wḥꜥ.t, "Skorpion; Skorpiongift"|"scorpion; scorpion venom" • wḥꜥ.t, "Vorräte; Proviant"|"supplies; provisions" • wḥꜥ.t, "Nilhecht"|"Nile pike" • nḥꜥ, "[etwas Schädliches (durch ätzende Flüssigkeit)]"|"[something harmful]"

wḥꜥ

"stechen (vom Skorpion)"|"to sting (of scorpion)"|verb•verb_3-lit|ID:48840|Wb 1, 351.3

• wḥꜥ pꜣw,t nwd bꜣg wḥꜥ.n {pt}ḥr,j-ḫ,t⟨=f⟩ m jrj.n ꜣs,t //[21,1]// nṯr,t "Gelöst werde die Last, weichen soll die Schwäche, nachdem ein „Der-auf-⟨seinem⟩-Bauch-ist“ gestochen hat, als einer, den Isis, die Göttin gemacht hat!" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [20,11]

sawmedizin

COLLOC: PꜣW.T, "LAST (BILDL. FÜR LEIDEN, KRANKHEIT)"|"BURDEN (METAPH.) (MED.)" • ḤR.J-Ḫ.T=F, "DER AUF SEINEM BAUCH IST"|"ONE WHO IS UPON HIS BELLY (ANUBIS)" • NWḎ, "WEICHEN; ABSTAND NEHMEN"|""

root: Wḥꜥ, "Gelöster"|"" • wḥꜥ, "(etwas) ablösen; heraussondern; erklären; gründen; heimkehren"|"to loosen; to explain" • wḥꜥ, "opfern"|"to offer" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"fisher and fowler" • wḥꜥ, "fischen und Vögel fangen"|"to fish and fowl" • wḥꜥ, "Proviant"|"provisions" • wḥꜥ, "Uha-Fest (zur Tempelgründung)"|"Weha-festival (temple foundation festival)" • wḥꜥ, "(ein Grab) zerstören (?)"|"to destroy (?) (a tomb)" • wḥꜥ, "Erklärung; Kommentar"|"explanation; commentary" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ.w, "Fiederbartwels"|"catfish (Synodontis schall)" • wḥꜥ.w, "[Teil des Fischnetzes ?]"|"" • wḥꜥ.w, "Fanggut"|"" • wḥꜥ.t, "[eine Ente (Bläßgans?)]"|"[a duck]" • wḥꜥ.t, "Skorpion; Skorpiongift"|"scorpion; scorpion venom" • wḥꜥ.t, "Vorräte; Proviant"|"supplies; provisions" • wḥꜥ.t, "Nilhecht"|"Nile pike" •

nḥꜥ, "[etwas Schädliches (durch ätzende Flüssigkeit)]"|"[something harmful]"
(P4-D36-Z1-Ff101-A24-N35): 1 times
glyphs:P4: 1 times • D36: 1 times • Z1: 1 times • Ff101: 1 times • A24: 1 times • N35: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
stechen (vom Skorpion): 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

wḥꜥ

"(ein Grab) zerstören (?)"|"to destroy (?) (a tomb)"|verb•verb_3-lit|ID:48850|Wb 1, 351.4; Wilson, Ptol. Lexikon, 250
root: Wḥꜥ, "Gelöster"|"" • wḥꜥ, "(etwas) ablösen; heraussondern; erklären; gründen; heimkehren"|"to loosen; to explain" • wḥꜥ, "opfern"|"to offer" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"fisher and fowler" • wḥꜥ, "fischen und Vögel fangen"|"to fish and fowl" • wḥꜥ, "Proviant"|"provisions" • wḥꜥ, "Uha-Fest (zur Tempelgründung)"|"Weha-festival (temple foundation festival)" • wḥꜥ, "stechen (vom Skorpion)"|"to sting (of scorpion)" • wḥꜥ, "Erklärung; Kommentar"|"explanation; commentary" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ.w, "Fiederbartwels"|"catfish (Synodontis schall)" • wḥꜥ.w, "[Teil des Fischnetzes ?]"|"" • wḥꜥ.w, "Fanggut"|"" • wḥꜥ.t, "[eine Ente (Bläßgans?)]"|"[a duck]" • wḥꜥ.t, "Skorpion; Skorpiongift"|"scorpion; scorpion venom" • wḥꜥ.t, "Vorräte; Proviant"|"supplies; provisions" • wḥꜥ.t, "Nilhecht"|"Nile pike" • nḥꜥ, "[etwas Schädliches (durch ätzende Flüssigkeit)]"|"[something harmful]"

wḥꜥ

"Erklärung; Kommentar"|"explanation; commentary"|substantive•substantive_masc|ID:48860|Meeks, AL 78.1057
root: Wḥꜥ, "Gelöster"|"" • wḥꜥ, "(etwas) ablösen; heraussondern; erklären; gründen; heimkehren"|"to loosen; to explain" • wḥꜥ, "opfern"|"to offer" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"fisher and fowler" • wḥꜥ, "fischen und Vögel fangen"|"to fish and fowl" • wḥꜥ, "Proviant"|"provisions" • wḥꜥ, "Uha-Fest (zur Tempelgründung)"|"Weha-festival (temple foundation festival)" • wḥꜥ, "stechen (vom Skorpion)"|"to sting (of scorpion)" • wḥꜥ, "(ein Grab) zerstören (?)"|"to destroy (?) (a tomb)" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ.w, "Fiederbartwels"|"catfish (Synodontis schall)" • wḥꜥ.w, "[Teil des Fischnetzes ?]"|"" • wḥꜥ.w, "Fanggut"|"" • wḥꜥ.t, "[eine Ente (Bläßgans?)]"|"[a duck]" • wḥꜥ.t, "Skorpion; Skorpiongift"|"scorpion; scorpion venom" • wḥꜥ.t, "Vorräte; Proviant"|"supplies; provisions" • wḥꜥ.t, "Nilhecht"|"Nile pike" • nḥꜥ, "[etwas Schädliches (durch ätzende Flüssigkeit)]"|"[something harmful]"

wḥꜥ

"Fischer und Vogelfänger"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855698|Wb 1, 350.1-6; Jones, Titles OK, no. 1486
• [_].tw jy.t //[II.4]// pꜣ dp,t r ꜣtp m [...] n wpw,t j:[_] [...] ḥn.tw //[II.5]// n r(m)ṯ pꜣ r wḏi pꜣ kr n(,j) wḥꜥ Srw,ty ꜣs mtw=k //[II.6]// ḏi.t jwt=f r-ḥꜣ,t šms Ḥy ḥr nꜣ sdbḥ n(,j) pꜣ dp.t n-mꜣw,t ḥy-rꜥ "... kommt das Boot, um zu beladen mit ... wegen des Auftrages ..., denn angewiesen ist dieses den Menschen, um schnell das Lastschiff des Fisch-und Vogelfängers Seruty auszusenden, und du sollst es dann aufs neue bis vor den Gefolgsmann Hy senden, wirklich beladen mit der Ausrüstung des Bootes." bbawbriefe:pAnastasi VIII//Brief des Ra-mesu an Djehuti-em-hab: [II.3]
bbawbriefe
COLLOC: SRWTJ, "SERUTI"|"" • ḤY-Rꜥ, "WAHRLICH; WEHE"|"" • SDBḤ, "AUSRÜSTUNG; GERÄTE"|"EQUIPMENT"
root: Wḥꜥ, "Gelöster"|"" • wḥꜥ, "(etwas) ablösen; heraussondern; erklären; gründen; heimkehren"|"to loosen; to explain" • wḥꜥ, "opfern"|"to offer" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"fisher and fowler" • wḥꜥ, "fischen und Vögel fangen"|"to fish and fowl" • wḥꜥ, "Proviant"|"provisions" • wḥꜥ, "Uha-Fest (zur Tempelgründung)"|"Weha-festival (temple foundation festival)" • wḥꜥ, "stechen (vom Skorpion)"|"to sting (of scorpion)" • wḥꜥ, "(ein Grab) zerstören (?)"|"to destroy (?) (a tomb)" • wḥꜥ, "Erklärung; Kommentar"|"explanation; commentary" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ.w, "Fiederbartwels"|"catfish (Synodontis schall)" • wḥꜥ.w, "[Teil des Fischnetzes ?]"|"" • wḥꜥ.w, "Fanggut"|"" • wḥꜥ.t, "[eine Ente (Bläßgans?)]"|"[a duck]" • wḥꜥ.t, "Skorpion; Skorpiongift"|"scorpion; scorpion venom" • wḥꜥ.t, "Vorräte; Proviant"|"supplies; provisions" • wḥꜥ.t, "Nilhecht"|"Nile pike" • nḥꜥ, "[etwas Schädliches (durch ätzende Flüssigkeit)]"|"[something harmful]"
NK: 1 times
unknown: 1 times
Fischer und Vogelfänger: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

wḥꜥ

"Fischer und Vogelfänger"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:860971|Altenmüller, in: Fs Dreyer, 1 ff.
• jn,w Nb,tj Wḥꜥ m jꜣd,t 12 n ꜥq,w ꜣpd 11350 jn,w n(,j) //[col. x+25]// [...] ⸢459⸣ "Ertrag des Nebti-Königs "Vogelfänger und Fischer" mit den 12 (sic) Netzen für die Einkünfte (?): 11350 Vögel; Ertrag an / des [...]: ⸢459 Fische⸣." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+24]
sawlit
COLLOC: JN.W, "ABGABEN; GABEN; LIEFERUNGEN"|"GIFTS; PRODUCE; TRIBUTE" • JꜢD.T, "NETZ (ALLG.)"|"NET (GEN.)" • NB.TJ, "DIE BEIDEN HERRINNEN (NEBTINAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"THE TWO LADIES (KING'S TITLE "NEBTY")"
root: Wḥꜥ, "Gelöster"|"" • wḥꜥ, "(etwas) ablösen; heraussondern; erklären; gründen; heimkehren"|"to loosen; to explain" • wḥꜥ, "opfern"|"to offer" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"fisher and fowler" • wḥꜥ, "fischen und Vögel fangen"|"to fish and fowl" • wḥꜥ, "Proviant"|"provisions" • wḥꜥ, "Uha-Fest (zur Tempelgründung)"|"Weha-festival (temple foundation festival)" • wḥꜥ, "stechen (vom Skorpion)"|"to sting (of scorpion)" • wḥꜥ, "(ein Grab) zerstören (?)"|"to destroy (?) (a tomb)" • wḥꜥ, "Erklärung; Kommentar"|"explanation; commentary" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ.w, "Fiederbartwels"|"catfish (Synodontis schall)" • wḥꜥ.w, "[Teil des Fischnetzes ?]"|"" • wḥꜥ.w, "Fanggut"|"" • wḥꜥ.t, "[eine Ente (Bläßgans?)]"|"[a duck]" • wḥꜥ.t, "Skorpion; Skorpiongift"|"scorpion; scorpion venom" • wḥꜥ.t, "Vorräte; Proviant"|"supplies; provisions" • wḥꜥ.t, "Nilhecht"|"Nile pike" • nḥꜥ, "[etwas Schädliches (durch ätzende Flüssigkeit)]"|"[something harmful]"
MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Fischer und Vogelfänger: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_KING: 1 TIMES

wḥꜥ

"[lösen]"|english translation missing|root|ID:867569

wḥꜥ

"Fischer und Vogelfänger"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:875450|LGG II, 517

• Wḥꜥ Šzp zp-2 n,tj m p,t "(Oh) $Wḥꜥ$, (oh) $Šzp$, die im Himmel sind!" sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 5,3]

sawmedizin

COLLOC: ŠZP.W, "ERGREIFER"|"SEIZER" • ZP-2, "ZWEIMAL (BETONUNG VOR ALLEM BEIM IMPERATIV); SEHR, WIRKLICH (BETONUNG BEIM ADJEKTIV ETC.)"|"TWICE" • P.T, "HIMMEL"|"HEAVEN(S)"

root: Wḥꜥ, "Gelöster"|"" • wḥꜥ, "(etwas) ablösen; heraussondern; erklären; gründen; heimkehren"|"to loosen; to explain" • wḥꜥ, "opfern"|"to offer" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"fisher and fowler" • wḥꜥ, "fischen und Vögel fangen"|"to fish and fowl" • wḥꜥ, "Proviant"|"provisions" • wḥꜥ, "Uha-Fest (zur Tempelgründung)"|"Weha-festival (temple foundation festival)" • wḥꜥ, "stechen (vom Skorpion)"|"to sting (of scorpion)" • wḥꜥ, "(ein Grab) zerstören (?)"|"to destroy (?) (a tomb)" • wḥꜥ, "Erklärung; Kommentar"|"explanation; commentary" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ.w, "Fiederbartwels"|"catfish (Synodontis schall)" • wḥꜥ.w, "[Teil des Fischnetzes ?]"|"" • wḥꜥ.w, "Fanggut"|"" • wḥꜥ.t, "[eine Ente (Bläßgans?)]"|"[a duck]" • wḥꜥ.t, "Skorpion; Skorpiongift"|"scorpion; scorpion venom" • wḥꜥ.t, "Vorräte; Proviant"|"supplies; provisions" • wḥꜥ.t, "Nilhecht"|"Nile pike" • nḥꜥ, "[etwas Schädliches (durch ätzende Flüssigkeit)]"|"[something harmful]"

1 times

glyphs:G51: 1 times • G7: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Weha: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wḥꜥ.w

"Fiederbartwels"|"catfish (Synodontis schall)"|substantive•substantive_masc|ID:48830|Wb 1, 350.12-14; Gamer-Wallert, Fische, 32 f.

• ꜣjs //[65,14]// n wḥꜥ,w.pl ꜥšꜣ.pl "Gehirn vieler Fiederbartwelse (oder: Gehirn eines einfachen Fiederbartwelses)." sawmedizin:Papyrus Ebers//65,8-66,7: Eb 451-463: "Heilmittel gegen Ergrauen des Haares": [65,13]

• [znf] n(,j) ḥꜣ,t wḥꜥ,w rʾ-pw "Blut vom Nasennilhecht oder vom Fiederbartwels." sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment A: [A16]

• jr wpi̯=k ḥnḥn,t n(,j).t ry,t m ḥtj,t n(,j).t s ꜥꜣi̯.tj di̯ n=sn //[105,10]// ḥr,j qmꜣ.n=s ḥꜥ,pl n(,j).w ry,t jti̯.n=s rnp,t.pl ꜣbd.w.pl rʾ-pw jw //[105,11]// jrtj,w pri̯.ʕt? jm=s mj jꜣr,t n(,j).t wḥꜥ,w ⟨s(ꜣ)r⟩ wr //[105,12]// ḏd.jn=k r=s "Wenn du eine $ḥnḥn.t$-Geschwulst von Eiter an der Kehle eines Mannes feststellst, indem sie groß ist in Bezug auf das, was die Oberseite ihm bereitet hat (d.h. indem ihre Oberfläche dem Eiter viel Platz bietet, sie sehr großflächig ist?) (???), nachdem sie eitriges Fleisch produziert hat, nachdem sie Jahre oder (auch nur) Monate verbracht hat, (und) indem die Beschaffenheit dessen, was aus ihr herausgekommen ist, wie der Laich (?) eines $wḥꜥ.w$-Fiederbartwelses, eines großen {Widders} ⟨$sꜣr$-Fiederbartwelses⟩ (?), ist, dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen" (Das Geschwulstbuch): [105,9]

• jm,j n ḏꜣr,t 1 ḥs(ꜣ,w) n //[47,11]// jmꜣ 1 ḥsmn 1 šfšf,t 1 qs.pl n.w ꜥḥꜣ psi̯ 1 dšr,w psi̯ 1 //[47,12]// ḏnn,t n.t wḥꜥ,w psi̯ 1 bj,t 1 jbrj 1 "Inneres vom Johannisbrot: 1, $ḥsꜣ.w$-Teil vom $jmꜣ$-Baum: 1, Natron: 1, $šfšf.t$-Droge: 1, Gräten vom Nilbarsch, gekocht: 1, (Gräten vom) Buntbarsch, gekocht: 1, Schädel vom Fiederbartwels, gekocht: 1, Honig: 1, jbr-Öl: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//46,10-48,20 = Eb 242-260: Die "Göttermittel", Rezepte gegen Kopfschmerzen, das "Rizinus-Buch": [47,10]

sawmedizin

COLLOC: JꜣR.T, "[AUSSCHEIDUNG (EINES TIERES)]"|"[DISCHARGE (OF AN ANIMAL, MED.)]" • SꜣR, "[EIN FISCH (SYNODONTIS)]"|"CATFISH" • ꜥḤꜣ, "NILBARSCH"|"NILE PERCH"

root: Wḥꜥ, "Gelöster"|"" • wḥꜥ, "(etwas) ablösen; heraussondern; erklären; gründen; heimkehren"|"to loosen; to explain" • wḥꜥ, "opfern"|"to offer" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"fisher and fowler" • wḥꜥ, "fischen und Vögel fangen"|"to fish and fowl" • wḥꜥ, "Proviant"|"provisions" • wḥꜥ, "Uha-Fest (zur Tempelgründung)"|"Weha-festival (temple foundation festival)" • wḥꜥ, "stechen (vom Skorpion)"|"to sting (of scorpion)" • wḥꜥ, "(ein Grab) zerstören (?)"|"to destroy (?) (a tomb)" • wḥꜥ, "Erklärung; Kommentar"|"explanation; commentary" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ.w, "[Teil des Fischnetzes ?]"|"" • wḥꜥ.w, "Fanggut"|"" • wḥꜥ.t, "[eine Ente (Bläßgans?)]"|"[a duck]" • wḥꜥ.t, "Skorpion; Skorpiongift"|"scorpion; scorpion venom" • wḥꜥ.t, "Vorräte; Proviant"|"supplies; provisions" • wḥꜥ.t, "Nilhecht"|"Nile pike" • nḥꜥ, "[etwas Schädliches (durch ätzende Flüssigkeit)]"|"[something harmful]"

2 times • 1 times • 1 times

glyphs:P4: 4 times • D36: 4 times • Z7: 3 times • K5: 3 times • Z1: 2 times • Z2: 1 times • G43: 1 times • K2: 1 times

MK & SIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Fiederbartwels: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wḥꜥ.w

"[Teil des Fischnetzes ?]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858139|CT VI, 27m

root: Wḥꜥ, "Gelöster"|"" • wḥꜥ, "(etwas) ablösen; heraussondern; erklären; gründen; heimkehren"|"to loosen; to explain" • wḥꜥ, "opfern"|"to offer" • wḥꜥ,

"Fischer und Vogelfänger"|"fisher and fowler" • wḥꜥ, "fischen und Vögel fangen"|"to fish and fowl" • wḥꜥ, "Proviant"|"provisions" • wḥꜥ, "Uha-Fest (zur Tempelgründung)"|"Weha-festival (temple foundation festival)" • wḥꜥ, "stechen (vom Skorpion)"|"to sting (of scorpion)" • wḥꜥ, "(ein Grab) zerstören (?)"|"to destroy (?) (a tomb)" • wḥꜥ, "Erklärung; Kommentar"|"explanation; commentary" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ.w, "Fiederbartwels"|"catfish (Synodontis schall)" • wḥꜥ.w, "Fanggut"|"" • wḥꜥ.t, "[eine Ente (Bläßgans?)]"|"[a duck]" • wḥꜥ.t, "Skorpion; Skorpiongift"|"scorpion; scorpion venom" • wḥꜥ.t, "Vorräte; Proviant"|"supplies; provisions" • wḥꜥ.t, "Nilhecht"|"Nile pike" • nḥꜥ, "[etwas Schädliches (durch ätzende Flüssigkeit)]"|"[something harmful]"

wḥꜥ.w

"Fanggut"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:867641|CT VI, 249h

root: Wḥꜥ, "Gelöster"|"" • wḥꜥ, "(etwas) ablösen; heraussondern; erklären; gründen; heimkehren"|"to loosen; to explain" • wḥꜥ, "opfern"|"to offer" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"fisher and fowler" • wḥꜥ, "fischen und Vögel fangen"|"to fish and fowl" • wḥꜥ, "Proviant"|"provisions" • wḥꜥ, "Uha-Fest (zur Tempelgründung)"|"Weha-festival (temple foundation festival)" • wḥꜥ, "stechen (vom Skorpion)"|"to sting (of scorpion)" • wḥꜥ, "(ein Grab) zerstören (?)"|"to destroy (?) (a tomb)" • wḥꜥ, "Erklärung; Kommentar"|"explanation; commentary" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ.w, "Fiederbartwels"|"catfish (Synodontis schall)" • wḥꜥ.w, "[Teil des Fischnetzes ?]"|"" • wḥꜥ.t, "[eine Ente (Bläßgans?)]"|"[a duck]" • wḥꜥ.t, "Skorpion; Skorpiongift"|"scorpion; scorpion venom" • wḥꜥ.t, "Vorräte; Proviant"|"supplies; provisions" • wḥꜥ.t, "Nilhecht"|"Nile pike" • nḥꜥ, "[etwas Schädliches (durch ätzende Flüssigkeit)]"|"[something harmful]"

wḥꜥ.t

"[eine Ente (Bläßgans?)]"|"[a duck]"|substantive•substantive_fem|ID:48870|Wb 1, 350.15; Edel, Jahreszeitenreliefs, 227 f.

root: Wḥꜥ, "Gelöster"|"" • wḥꜥ, "(etwas) ablösen; heraussondern; erklären; gründen; heimkehren"|"to loosen; to explain" • wḥꜥ, "opfern"|"to offer" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"fisher and fowler" • wḥꜥ, "fischen und Vögel fangen"|"to fish and fowl" • wḥꜥ, "Proviant"|"provisions" • wḥꜥ, "Uha-Fest (zur Tempelgründung)"|"Weha-festival (temple foundation festival)" • wḥꜥ, "stechen (vom Skorpion)"|"to sting (of scorpion)" • wḥꜥ, "(ein Grab) zerstören (?)"|"to destroy (?) (a tomb)" • wḥꜥ, "Erklärung; Kommentar"|"explanation; commentary" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ.w, "Fiederbartwels"|"catfish (Synodontis schall)" • wḥꜥ.w, "[Teil des Fischnetzes ?]"|"" • wḥꜥ.w, "Fanggut"|"" • wḥꜥ.t, "Skorpion; Skorpiongift"|"scorpion; scorpion venom" • wḥꜥ.t, "Vorräte; Proviant"|"supplies; provisions" • wḥꜥ.t, "Nilhecht"|"Nile pike" • nḥꜥ, "[etwas Schädliches (durch ätzende Flüssigkeit)]"|"[something harmful]"

wḥꜥ.t

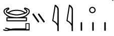
"Skorpion; Skorpiongift"|"scorpion; scorpion venom"|substantive•substantive_fem|ID:48880|Wb 1, 351.1-2; Lesko, Dictionary I, 125; DrogWb 139 f.

• wḥꜥy snw{y}⟨ẖ⟩.tj ḥr mrḥ "Skorpion, nachdem er in Öl gekocht worden ist." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [8.4]
• jw ḥfj //[x+2,4]// [ꜥꜣ?] ꜥḥꜥ.ṱ ḥr mꜣs,t.[pl]=[k] [...] ⸢wḥꜥ,t⸣ "(Eine) [große?] Schlange ist (jeweils) aufgerichtet auf [deinen] Knie[n . . . ein Skorpion." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//1. Text zum Neungesichtigen Bes: [x+2,3]

bbawtempelbib, sawmedizin

COLLOC: SNWḪ, "KOCHEN; VERBRENNEN"|"TO BOIL; TO BURN" • MꜢS.T, "KNIE; HAXE (BEIM TIER)"|"KNEE (OF A HUMAN); HOCK (OF AN ANIMAL)" • ḤFꜢ.W, "SCHLANGE (ALLG.)"|"SNAKE (GEN.)"

root: Wḥꜥ, "Gelöster"|"" • wḥꜥ, "(etwas) ablösen; heraussondern; erklären; gründen; heimkehren"|"to loosen; to explain" • wḥꜥ, "opfern"|"to offer" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"fisher and fowler" • wḥꜥ, "fischen und Vögel fangen"|"to fish and fowl" • wḥꜥ, "Proviant"|"provisions" • wḥꜥ, "Uha-Fest (zur Tempelgründung)"|"Weha-festival (temple foundation festival)" • wḥꜥ, "stechen (vom Skorpion)"|"to sting (of scorpion)" • wḥꜥ, "(ein Grab) zerstören (?)"|"to destroy (?) (a tomb)" • wḥꜥ, "Erklärung; Kommentar"|"explanation; commentary" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"" • wḥꜥ.w, "Fiederbartwels"|"catfish (Synodontis schall)" • wḥꜥ.w, "[Teil des Fischnetzes ?]"|"" • wḥꜥ.w, "Fanggut"|"" • wḥꜥ.t, "[eine Ente (Bläßgans?)]"|"[a duck]" • wḥꜥ.t, "Vorräte; Proviant"|"supplies; provisions" • wḥꜥ.t, "Nilhecht"|"Nile pike" • nḥꜥ, "[etwas Schädliches (durch ätzende Flüssigkeit)]"|"[something harmful]"

 1 times

glyphs:M17: 2 times • L19: 1 times • P4: 1 times • D36: 1 times • Z4: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times

NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Skorpion: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

wḥꜥ.t

"Vorräte; Proviant"|"supplies; provisions"|substantive•substantive_fem|ID:48900|Meeks, AL 77.1004

• //[2]// ⸢jri̯.t⸣ wḥꜥ,t n Sšm-nfr "Das Herstellen der Vorräte für Seschem-nefer." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenenbeischriften (Backen und Brauen): [2]
• //S2,Z1// jn m //S2,Z2// S,t-jb-Rꜥw //S2,Z3// wḥꜥ,t //S2,Z4.1// [...] //S2,Z4.2// ḥḏ,t //S2,Z4.3// ⸢ḥ⸣ḏr,t "In den 'Lieblingsort des Re' wurde Proviant gebracht: ..., Hedjet-Getränk: [x Einheiten], Hedjeret-Getränk: [x Einheiten]." bbawarchive:pBM 10735 frame 4 recto (60 A)//pBM 10735 frame 4 recto (60 A): S2,Z1
• //[1.2.1]// [...] ⸢wḥꜥ,t⸣ [...] [...] "[Gebracht wurde aus/in Verwaltung der] Vorräte des ... (Zerstörung)" bbawarchive:pCairo 602 frame IV recto (46 A1-A10)//A4: [1.2.1]
• //[7.1]// wḥꜥ,t 4 "Vorrat - 4 (Einheiten)" bbawarchive:pCairo 602 frame VIII verso (44 A)//pCairo 602 frame VIII verso (44 A): [7.1]
• //[3]// wḏ⸢ꜣ,w⸣ n,t wḥꜥ,t [...] "Der Rest, welcher Vorrat ist: ..." bbawarchive:pLouvre E 25416 d (62)//A2: [3]

bbawarchive, bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤḎR.T, "[EIN GETRÄNK]"|"[A BEVERAGE]" • BꜢ-KꜢKꜢJ, "BA-KAKAI (PYRAMIDENKOMPLEX VON NEFERIRKARE)"|"BA-KAKAI (PYRAMID COMPLEX OF NEFERIRKARE)" • ḤḎ.T, "MILCH; [EIN GETRÄNK ("WEISSES")]"|"MILK; [A BEVERAGE, LIT. WHITE STUFF]"

root: Wḥꜥ, "Gelöster"|"" • wḥꜥ, "(etwas) ablösen; heraussondern; erklären; gründen; heimkehren"|"to loosen; to explain" • wḥꜥ, "opfern"|"to offer" • wḥꜥ,

"Fischer und Vogelfänger"|"fisher and fowler"• wḥꜥ, "fischen und Vögel fangen"|"to fish and fowl"• wḥꜥ, "Proviant"|"provisions"• wḥꜥ, "Uha-Fest (zur Tempelgründung)"|"Weha-festival (temple foundation festival)"• wḥꜥ, "stechen (vom Skorpion)"|"to sting (of scorpion)"• wḥꜥ, "(ein Grab) zerstören (?)"|"to destroy (?) (a tomb)"• wḥꜥ, "Erklärung; Kommentar"|"explanation; commentary"• wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|""• wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|""• wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|""• wḥꜥ.w, "Fiederbartwels"|"catfish (Synodontis schall)"• wḥꜥ.w, "[Teil des Fischnetzes ?]"|""• wḥꜥ.w, "Fanggut"|""• wḥꜥ.t, "[eine Ente (Bläßgans?)]"|"[a duck]"• wḥꜥ.t, "Skorpion; Skorpiongift"|"scorpion; scorpion venom"• wḥꜥ.t, "Nilhecht"|"Nile pike"• nḥꜥ, "[etwas Schädliches (durch ätzende Flüssigkeit)]"|"[something harmful]"

1 times

glyphs:P4: 1 times • X1: 1 times

OK & FIP: 7 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times

Vorräte, Proviant: 4 times • Vorräte: 2 times • Proviant: 1 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • FEMININE: 7 TIMES

wḥꜥ.t

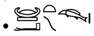
"Nilhecht"|"Nile pike"|substantive•substantive_masc|ID:850415|Gamer-Wallert, Fische, 21, 30 f.

• ḥt-ds ḥnsk,t n(,j).t wḥꜥ tnw ḥr.j-sꜣ wḥꜥ ""Stechholz", Locke (Fiederbart) (?) des Fiedebartwelses, Rückenflosse (?) des Fiederbartwelses." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [6,11]

sawmedizin

COLLOC: ḤR.J-SꜢ, "DAHINTER BEFINDLICH"|"" • ḤNK.T, "HAARFLECHTE"|"BRAIDED LOCK OF HAIR" • ḤT-DS, "[BAUM]"|""

root: Wḥꜥ, "Gelöster"|""• wḥꜥ, "(etwas) ablösen; heraussondern; erklären; gründen; heimkehren"|"to loosen; to explain"• wḥꜥ, "opfern"|"to offer"• wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|"fisher and fowler"• wḥꜥ, "fischen und Vögel fangen"|"to fish and fowl"• wḥꜥ, "Proviant"|"provisions"• wḥꜥ, "Uha-Fest (zur Tempelgründung)"|"Weha-festival (temple foundation festival)"• wḥꜥ, "stechen (vom Skorpion)"|"to sting (of scorpion)"• wḥꜥ, "(ein Grab) zerstören (?)"|"to destroy (?) (a tomb)"• wḥꜥ, "Erklärung; Kommentar"|"explanation; commentary"• wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|""• wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|""• wḥꜥ, "Fischer und Vogelfänger"|""• wḥꜥ.w, "Fiederbartwels"|"catfish (Synodontis schall)"• wḥꜥ.w, "[Teil des Fischnetzes ?]"|""• wḥꜥ.w, "Fanggut"|""• wḥꜥ.t, "[eine Ente (Bläßgans?)]"|"[a duck]"• wḥꜥ.t, "Skorpion; Skorpiongift"|"scorpion; scorpion venom"• wḥꜥ.t, "Vorräte; Proviant"|"supplies; provisions"• nḥꜥ, "[etwas Schädliches (durch ätzende Flüssigkeit)]"|"[something harmful]"

(P4-D36-X1-K4-Z1-Ff101): 1 times •  1 times

glyphs:P4: 2 times • D36: 2 times • X1: 2 times • K4: 2 times • Z1: 2 times • Ff101: 1 times • Z5: 1 times

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Nilhecht: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

wḥꜥ.t

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867644|CT VII, 186k

wḥꜥ-ꜣpd

"Vogelfänger"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852620|Cerny-Gardiner, Hierat. Ostr., pl. 81-82

• pꜣ [wḥꜥ],w-ꜣpd,w šm ḥr ⟨ẖtj⟩ ⟨tꜣ⟩ "Der Vogelfänger ist {auf der Tenne} ⟨das Land durchwandern⟩ gegangen;" sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 6.7-8.5: Werde Schreiber!: [7.5]

• mtw=k ḏi.t ḥr=k n tꜣ šrj,t n pꜣ wḥꜥ-jpt mtw=k jri //[vs.17]// n=s pꜣ n,tj nb šꜣ.w jri.t=f "Und du sollst Acht geben auf die Kleine des Vogelfängers und du sollst ihr das tun, was befohlen wurde zu tun." bbawbriefe:pBM 10326//Brief von Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen, die Schedu-em-duat und die Hemet-scherit: [vs.16]

• mtw=k //[vs.6]// [...] hꜣb n=st šꜥ,t mtw=k ḏd n=s m-jri //[vs.7]// [...] [_]=w nꜣ wḥꜥ-ꜣpd,w.pl m dmj Ḏbꜣ //[vs.8]// [...] n ⸢=st⸣ "Und dann sollst du ... schicken den Brief zu ihr und sage zu ihr: 'Nicht sollst du ... die Vogelfänger in der Stadt Edfu ....[', so sagst du?] zu ihr." bbawbriefe:pBN 199.5-9+196.V+198.IV//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen: [vs.5]

• hꜣb pw r rḏi.t rḫ=k pꜣ [...] //[3]// pr Jmn n,tj dy r-ḫt=j m ꜥ mḥ,tj m šꜣꜥ-m pꜣ sbꜣ [...] //[4]// pḥ,w n(,j) pꜣ Tꜣ-mḥ,j m pꜣ 3 mw m jr,w-ꜥꜣ [...] //[5]// m pꜣ mw n(,j) Ḥw,t-wꜥr,t m tꜣ šwy n(,j) r(m)ṯ nb.t n(,j) pr Jmn m [...] //[6]// m mnj,w.pl n,j jꜣw nb n,tj m sḫ,t jw n(,j)-sw pr Jmn m nꞽ,t-rs,jt m [...] //[7]// m mnj,w-jḥ,w.pl m mnj,w-ꜥnḫ,w.pl m mnj,w-zr.wpl m mnj,w-šꜣ,w.pl m mnj,w-ꜥꜣ.pl //[8]// m mnj,w-ptr,w.pl m mnj,w-ꜣpd.w.pl m wḥꜥ-rm,w.pl //[9]// m wḥꜥ-ꜣpd,wpl m kꜣm,w.pl m mrḥ.pl m ḥzmn.pl m bṯ[_].pl //[10]// n,tj m pꜣ ṯwfj ḥr šꜥ pzš m nꜥ,y.pl [...] "Das ist eine Sendung, um dich zu informieren (über) die [(Ausstattung?)] des Tempels - der hier unter meiner Kontrolle im dem nördlichen Bezirk ist und der vom Tor des ... bis zum Ende des Deltas reicht, von den 3 Wasserläufen im Nil ... bis zum Wasserlauf von Auaris - mit Assistenten(Arbeitskräften) aller Tempelleute des Amuntempels: bestehend aus Hirten aller Viehherden, die auf den Weiden des Amuntempels in Theben sind, bestehend aus ... , bestehend aus Rinderhirten, aus Ziegenhirten, aus Schafhirten, aus Schweinehirten, aus Eselshirten, aus Mauleselhirten, aus Gänsehirten, aus Fischern, aus Vogelfängern, aus Gärtnern, aus Salzarbeitern, aus Natronarbeitern, aus Schilfrohrarbeitern, die im Papyrusdickicht sind und Matten schneiden, aus Seilern ..." bbawbriefe:oGardiner 86//Brief des Pa-nehesi an Hori: [2]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: MNJ.W-ZR, "SCHAFHIRT"|"" • MNJ.W-ŠꜢ.W, "SCHWEINEHIRT"|"" • MRḤM, "SALZARBEITER"|""

NK: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Vogelfänger: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

wḥꜥ-jb

wḥꜥ-jb

"Verständiger; Intelligenter"|english translation missing|substantive|ID:853548|Pap. Ram. (Barns), 9 (8), pl. 4

•[...] //[C2, 8]// m wḥꜥ-jb ṯnj rꜥ ⸢ḥ⸣ꜣw [...] "...] als/ist einer, der klug ist (wörtl.: mit erklärendem/lösendem Herzen), erhaben an Sprache, ... [... [... ... ...]" sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [C2, 8]

sawlit

COLLOC: ṮNJ, "ERHEBEN; (SICH) ABHEBEN; AUSGEZEICHNET SEIN; UNTERSCHEIDEN"|"TO LIFT UP; TO DISTINGUISH; TO BE DISTINGUISHED" • Rꜥ, "MUND"|"MOUTH" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

1 times

glyphs:P4: 1 times • D36: 1 times • V1: 1 times • F34: 1 times • Z1: 1 times • A1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Verständiger; Intelligenter: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wḥꜥ-rm.w

"Fischer"|"fisherman"|substantive•substantive_masc|ID:48940|Wb 1, 350.5; Ward, Titles, no. 740; vgl. Jones, Titles OK, no. 1486

•pꜣ wḥꜥ,w-rm,w //[7.6]// ḥr hꜣrpw "der Fischer versinkt (immer wieder) (im Wasser)." sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 6.7-8.5: Werde Schreiber!: [7.5]

•m-mj,tt r(m)ṯ,pl-nb n,tj m tꜣ r-ḏr=f n,tj jw=f r hd wḥꜥ-rm,w nb n tꜣ ḥw,t Mn-mꜣꜥ,t-Rꜥw Jb-hr,w-m-ꜣbd{t}(,w) //[53]// ḥr šꜣ.pl=f n grg ḥr snn,w=f n hꜣm "- und ebenso irgendjemand, der im ganzen Land ist und der irgendeinen Fischer des Hauses des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' von seinen Fallen im Sumpfland wegtreiben wird oder von seinen Fischgründen, -" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [52]

•hꜣb pw r rḏi̯.t rḫ=k pꜣ [...] //[3]// pr Jmn n,tj dy r-ḫt=j m ꜥ mḥ,tj m šꜣꜥ-m pꜣ sbꜣ [...] //[4]// pḥ,w n(,j) pꜣ Tꜣ-mḥ,j m pꜣ 3 mw m jr,w-ꜥꜣ [...] //[5]// m pꜣ mw n(,j) Ḥw,t-wꜥr,t m tꜣ šwy n(,j) r(m)ṯ nb.t n(,j) pr Jmn m [...] //[6]// m mnj,w.pl n,j jꜣw nb n,tj m sḫ,t jw n(,j)-sw pr Jmn m nꜥ,t-rs,jt m [...] //[7]// m mnj,w-jḥ,w.pl m mnj,w-ꜥnḫ,w.pl m mnj,w-zr.wpl m mnj,w-šꜣ,w.pl m mnj,w-ꜥꜣ.pl //[8]// m mnj,w-ptr,w.pl m mnj,w-ꜣpd.w.pl m wḥꜥ-rm,w.pl //[9]// m wḥꜥ-ꜣpd,wpl m kꜣm,w.pl m mrḥ.pl m ḥzmn.pl m bṯ[_].pl //[10]// n,tj m pꜣ ṯwfj ḥr šꜥ pzš m nꜥ,y.pl [...] "Das ist eine Sendung, um dich zu informieren (über) die [(Ausstattung?)] des Tempels - der hier unter meiner Kontrolle im dem nördlichen Bezirk ist und der vom Tor des ... bis zum Ende des Deltas reicht, von den 3 Wasserläufen im Nil ... bis zum Wasserlauf von Auaris - mit Assistenten(Arbeitskräften) aller Tempelleute des Amuntempels: bestehend aus Hirten aller Viehherden, die auf den Weiden des Amuntempels in Theben sind, bestehend aus ... , bestehend aus Rinderhirten, aus Ziegenhirten, aus Schafhirten, aus Schweinehirten, aus Eselshirten, aus Mauleselhirten, aus Gänsehirten, aus Fischern, aus Vogelfängern, aus Gärtnern, aus Salzarbeitern, aus Natronarbeitern, aus Schilfrohrarbeitern, die im Papyrusdickicht sind und Matten schneiden, aus Seilern ..." bbawbriefe:oGardiner 86//Brief des Pa-nehesi an Hori: [2]

•pꜣy=k //[3.10]// wḥꜥ〈-rmw〉 ḥr msj rrm.w "Dein 〈Fisch〉fänger bringt Fische herbei." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 3.2-4.1: Diene Amun, damit er dich begünstigt!: [3.9]

•r tm rḏi̯.t thi̯{.t}.tw r wḥꜥ-rm,w nb n tꜣ ḥw,t-n,t-ḥḥ-m-rnp,tpl n nswt-bj,tj Mn-mꜣꜥ,t-Rꜥw //[37]// [Jb-hr,w-m-ꜣbd{t}(,w)] ḥr zšꜣ.pl=f n grg ḥr [⸮snn,w?]=f n hꜣm.pl ḥr sḫ,t r ⸢ꜥnw.t?⸣ n=f "- um nicht zuzulassen, dass geschädigt werden irgendein Fischer von dem Haus der Millionen von Jahren des Königs von OÄg. u. UÄg. Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' in seinem Fischerei-Teichen, auf seinen [Plätzen?] des Fischens, auf dem Marschland ... zu ihm; -" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [36]

bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: GRG.T, "FANG (MIT DEM SCHLEPPNETZ)"|"CATCH" • GRG.T, "FALLEN; NETZE"|"TRAP; NET" • MNJ.W-ZR, "SCHAFHIRT"|""

NK: 6 times

Nubia: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times

Fischer: 6 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wḥꜥ-tꜣ

"der die Erde begründete (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:856271|Meeks, Mythes, 66, Anm. 107

•ḏd=tw n=f [wḥꜥ-tꜣ] r-mn hrw pn "(Und) man sagt zu ihm (Osiris) ['Uha-to'] ("der (in) die Erde Gelegte") bis heute!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+4,4]

bbawtempelbib

COLLOC: R-MN-M, "BIS"|"UNTIL" • HRW, "TAG"|"DAY" • =TW, "[SUFFIX PRON. SG.3.C.]"|"ONE; ONE'S (SUFFIX PRON., 3RD PER. SING.)"

glyphs:O49: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

der die Erde begründete (Osiris): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wḥwḥ

"verschwinden; verblassen (der Inschrift)"|"to disappear"|verb•verb_4-lit|ID:48970|Wb 1, 351.9

•jr ḥjḥj=f jr ⸢wḥwḥ⸣=f jr ⸢hꜣi̯⸣ pꜣ wḏ n,tj sw //[x+12]// [ḥr]=f jw=j r smꜣwi̯=[f] [ꜥn] [m] mꜣw,t m tꜣ s,t n,tj sw ⸢jm⸣ "Wenn sie (die Inschrift) (jedoch) verloren geht, wenn sie verblasst oder wenn die Stele, [auf] der sie sich befindet, herunterfällt, dann werde ich [sie noch einmal als] etwas Neues an (genau) der Stelle, an der sie sich befindet, erneuern." bbawamarna:〈Stele F〉//Stelentext: [x+11]

•[...] //[29]// ⸢jr⸣ ḥjḥj=f ⸢jr⸣ ⸢wḥwḥ⸣=[f] [...] jw=j [r] [smꜣwi̯]=[f] [...] "Wenn sie (die Inschrift) (jedoch) verloren geht, wenn [sie] verblasst ... dann werde ich [sie erneuern] ..." bbawamarna:〈Stele R〉//Stelentext: [29]

•[jr] ⸢ḥjḥj⸣=[f] jr ⸢wḥwḥ⸣=f [jr] ⸢hꜣi̯.y⸣ pꜣ wḏ n,tj sw [ḥr]=[f] [...] //[27]// [...] "[Wenn sie (die Inschrift) (jedoch)] verloren geht, wenn sie verblasst oder [wenn] die Stele, [auf der sie sich befindet], herunterfällt, ..." bbawamarna:〈Stele Q〉//Stelentext: [26]

•jr ḥjḥj=f jr wḥwḥ=f ⸢jr⸣ //[25]// hꜣi̯.y pꜣ wḏ n,tj sw ḥr=f jw=j r smꜣwi̯=f ꜥn m mꜣw,t [m] ⸢tꜣj⸣ s,t ⸢n,tj⸣ sw jm "Wenn sie (die Inschrift) (jedoch)

verloren geht, wenn sie verblasst oder wenn die Stele, auf der sie sich befindet, herunterfällt, dann werde ich sie noch einmal als etwas Neues [an] (genau) dieser Stelle, an der sie sich befindet, erneuern." bbawamarna:⟨Stele S⟩//Stelentext: [24]
• *[jr] [ḥjḥj]=[f] jr wḥwḥ=f jr ḫꜣj.y //[23]// pꜣ ⸢wḏ⸣ [n,tj] [sw] [ḥr]=[f] [jw]=[j] [r] ⸢smꜣwj⸣=f ꜥn m mꜣw,t m tꜣj s,t n,tj sw [jm] "[Wenn sie (die Inschrift) (jedoch) verloren geht], wenn sie verblasst oder wenn die Stele, [auf der sie sich befindet,] herunterfällt, [dann werde] ich sie noch einmal als etwas Neues an (genau) dieser Stelle, an [der] sie sich befindet, erneuern." bbawamarna:⟨Stele U⟩//Stelentext: [22]*
bbawamarna
COLLOC: SMꜢWJ, "ERNEUERN"|"TO RENEW; TO RENOVATE" • MꜢW.T, "NEUES"|"" • JR, "[SATZEINLEITENDE FORM DER PRÄP. R]"|""
root: wḥꜣ, "Steinbrecher"|"stone-worker" • wḥꜣ, "brechen; ausreißen; pflücken"|"to quarry (stone); to cut down" • wḥꜣ, "[eine Krankheit (Hautausschlag)]"|"[a skin disease (rash?)]" • wḥꜣ.y, "Ernte"|"crop" • wḥꜣ.t, "[eine Augenkrankheit]"|"[an eye disease]" • wḥꜣ.t, "Kochkessel"|"cauldron" • wḥꜣ.t, "Oase"|"oasis" • wḥꜣ.tjw, "die Oasenbewohner"|"oasis dweller" • ḥꜣ.w, "Weinlese"|"vintage" • ḥw.t, "[ein großes Gefäß]"|"cauldron (?)"
4 times
glyphs:G43: 14 times • V28: 11 times • Z9: 7 times • G37: 6 times
NK: 7 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 1 times
verblassen (der Inschrift): 8 times
VERB: 8 TIMES • VERB_4-LIT: 8 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 8 TIMES • ACTIVE: 8 TIMES

wḥwḥ

"bellen"|"to bark (of a dog)"|verb•verb_4-lit|ID:48980|Wb 1, 351.10; KoptHWb 30, 285

• *jw-zp-2 n sꜥnḫ wḥwḥ p(ꜣ) n,tj ḏj.t wḏꜣ p(ꜣy)=f ⸢nb⸣ "Ein Haushund (wörtl.: Hund des Ernährens/ernährt werden/Aufziehens): Bellen ist das, was dafür sorgt, daß sein Herr wohlbehalten bleibt." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [4.7]*
• *//[26.6]// jr ꜥq,w ṯsm{t} n nb=f //[26.7]// sw (ḥr) wḥwḥ r pꜣ ḏj st "Was die Ration angeht: der Hund seines Herrn, bellt er etwa den, der es gegeben hat, an?" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [26.6]*
sawlit
COLLOC: JWJW, "HUND"|"DOG" • ṮZM, "WINDHUND"|"HOUND" • ꜥQ.W, "EINKÜNFTE; BROT"|"LOAVES (OF BREAD); INCOME"
TIP - Roman times: 2 times
unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
bellen: 2 times
VERB: 2 TIMES • VERB_4-LIT: 2 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES

wḥf

"brennen"|"to burn"|verb•verb_3-lit|ID:853374|KÄT, Lehre des Dua-Cheti II, 101, 102 (b); Seibert, Charakteristik, 177, Anm. c

• *jr,t.du=fj wḥf.w m-ꜥ wr ḫtj "Seine Augen sind entzündet vom vielen Rauch." sawlit:⟨13. ⟩tLouvre N 693//Die Lehre des Cheti: [vso, 3]*
• *jr,t.du=fj wḥwf m-ꜥ wr stꜣ,w "Seine Augen sind entzündet durch die Größe des Feuers." sawlit:⟨14. ⟩oBM EA 29550 + oDeM 1546//Die Lehre des Cheti: [rto, 9]*
• *//[3,3]// wfḫ mꜣṯ={mw}⟨n⟩ ""Brennend (wie Feuer) ist unsere Erinnerung!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [3,3]*
bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: WR, "DIE GRÖSSE"|"GREATNESS" • STꜢ, "FEUER, FLAMME"|"FLAME; LAMP" • MꜢWṮ, "DENKEN; ERDENKEN"|"TO THINK (UP)"
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Z7: 5 times • I9: 3 times • V28: 3 times • Q7: 3 times • Z4: 1 times
NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times
brennen: 3 times
VERB: 3 TIMES • VERB_3-LIT: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • DUAL: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

wḥf

"[brennen]"|english translation missing|root|ID:868718

wḥm

"wiederholen (allg.)"|"to repeat"|verb•verb_3-lit|ID:48440|Wb 1, 340-343.15; 351.11

• *//[20,2]// jr ḥr-sꜣ wdd=f m wḥm rdj.j{r}⟨n⟩=k ḫꜣj.y jm,jt n(.j.t) ḏꜣr,t "Nachdem es erneut gekocht hat, gibst du (lit. lässt du hinabgehen) das Innere der Johannisbrotfrucht hinein." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [20,2]*
• *jsk jm,j-rꜣ-mšꜥ pn ꜥ.wj.pl=f m jꜣ,w ḥr dwꜣ.t nb=f mj Ḏḥw,tj ḥr wḥm n Rꜥw ḏs=f "Dann pries der Heeresvorsteher, seine Arme in Lobpreis erhoben, seinen Herrn, wie Thot selbst zu Re spricht:" bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [12]*
• *nṯr.pl (j)m(.j.pl)-ḫt ꜣbw s[wꜣ]ḥ=sn n=(j) ḥm=f m nswt msj=sn n=(j) ḥm=f mꜣw zp-2 //[17]// wḥm=f n=(j) ḥḥ.pl n(.j) ḥb.pl-sd dj=sn n=f nḥḥ m nsw[t] ḥdb=f ḥr s,t.pl-Ḥr,w mꜣꜥ zp-2 mj mrr=j "May the gods who protect (lit. are behind) Elephantine preserve His Majesty for me as king, may they bring His Majesty to life for me all anew, so that he may repeat for me millions of Sed festivals, may they give him eternity as king, so that he may sit on the thrones of Horus, truly, truly, as I wish!" sawlit:Grabfassade//Biographie⟨ auf Türsturz und Türrahmen⟩: [16]*
• *//[17]// jr nḫn.tj=f jm=ṯn r mdw,t tn wḥm ꜥ=k jtj=k swt ḏd=f n=k "Was den betrifft, der zu jung sein wird für diese Rede: Wiederhole dein Anliegen deinem Vater, er ist einer, der (es) dir erklärt." bbawgrabinschriften:mittleres Register//große Inschrift (Mittelteil): [17]*
• *[msj] [Ppy] [Nfr]-kꜣ-[Rꜥw] jn mꜥw,t=f ⟨Nw,t⟩ m msw,t wḥm.t m šš [n(.j)] Ḏḥw,tj m-ḫnw sḫ,t-jzr m ḫnm,t nṯr.pl "[Pepi Neferkare ist] von seiner Mutter {...} ⟨Nut⟩ in einer wiederholten Geburt [geboren worden] im Nest [des] Thot im Tamarisken-Feld, im Brunnen(?) der Götter."*

bbawpyramidentexte:⟨Südwand - östl. Partie⟩//PT 669: [N/F/Se 96 = 755]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: wḥm, "Zunge ("der Wiederholer")"|"tongue (lit. repeater)" • wḥm, "Rinderbein (Bez. eines Möbelstücks)"|"bull's leg (a piece of furniture)" • wḥm, "ferner; wiederum; des weiteren"|"further; again" • wḥm.yt, "Wiederholung"|"repetition" • wḥm.w, "Sprecher; Übermittler"|"herald; transmitter (of orders) (?)" • wḥm.w, "Sprecher; Übermittler"|"" • wḥm.wtj, "Wiederholer"|"equal; peer" • wḥm.t, "Rinderfuß; Huf"|"hoof"

17 times • 16 times • 11 times • 8 times • 6 times • 5 times • 4 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • (Z9-F25-G17-Y1V): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (F114-G17-A2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (F25-Ff1-Ff1-A2): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs: F25: 93 times • G17: 79 times • Y1: 44 times • A2: 26 times • N35: 13 times • Z4: 11 times • Aa15: 7 times • Z9: 5 times • Z1: 3 times • D21: 3 times • Z7: 2 times • Ff1: 2 times • Aa1: 2 times • Y1V: 1 times • D54: 1 times • Z10: 1 times • Z3A: 1 times • D56: 1 times • F114: 1 times • X1: 1 times • Aa17: 1 times • Y2: 1 times • Aa18: 1 times • O1: 1 times

NK: 104 times • TIP - Roman times: 64 times • MK & SIP: 42 times • OK & FIP: 26 times • unknown: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 162 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 57 times • unknown: 18 times • Nubia: 3 times • Delta: 1 times • Eastern Desert: 1 times

wiederholen (allg.): 79 times • wiederholen: 69 times • wiederholen (zu tun): 32 times • (Gesagtes) wiederholen: 21 times • sagen: 11 times • [aux./modal]: 5 times • wiederholen, berichten: 3 times • beim Malen: nachzeichnen o.ä.: 2 times • sich wieder zurückziehen: 2 times • wiederholen [Verb des Sprechens]: 2 times • wiederholen, berichten, melden: 2 times • sich verjüngen: 2 times • wiederholen (zu tun) (aux./modal): 2 times • berichten: 2 times • wiederholen (zu tun); [aux./modal]: 1 times • (Gesagtes) wiederholen; sagen: 1 times • wiederholen, verkünden: 1 times • wiederholen, melden: 1 times • etw. erneut tun: 1 times • sich erneuern: 1 times • (eine Tätigkeit) wieder aufnehmen: 1 times • wieder Gestalt (ḫpr,w) annehmen: 1 times

VERB: 242 TIMES • VERB_3-LIT: 242 TIMES • ACTIVE: 100 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 88 TIMES • INFINITIVE: 53 TIMES • SINGULAR: 31 TIMES • MASCULINE: 25 TIMES • PARTICIPLE: 24 TIMES • N-MORPHEME: 20 TIMES • PASSIVE: 12 TIMES • IMPERATIVE: 7 TIMES • ḪR-MORPHEME: 2 TIMES • W-MORPHEME: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

wḥm

"Zunge ("der Wiederholer")"|"tongue (lit. repeater)"|substantive•substantive_masc|ID:48460|Wb 1, 344.20; Wilson, Ptol. Lexikon, 253 f.

root: wḥm, "wiederholen (allg.)"|"to repeat" • wḥm, "Rinderbein (Bez. eines Möbelstücks)"|"bull's leg (a piece of furniture)" • wḥm, "ferner; wiederum; des weiteren"|"further; again" • wḥm.yt, "Wiederholung"|"repetition" • wḥm.w, "Sprecher; Übermittler"|"herald; transmitter (of orders) (?)" • wḥm.w, "Sprecher; Übermittler"|"" • wḥm.wtj, "Wiederholer"|"equal; peer" • wḥm.t, "Rinderfuß; Huf"|"hoof"

wḥm

"Rinderbein (Bez. eines Möbelstücks)"|"bull's leg (a piece of furniture)"|substantive•substantive_masc|ID:48470|Wb 1, 345.3

root: wḥm, "wiederholen (allg.)"|"to repeat" • wḥm, "Zunge ("der Wiederholer")"|"tongue (lit. repeater)" • wḥm, "ferner; wiederum; des weiteren"|"further; again" • wḥm.yt, "Wiederholung"|"repetition" • wḥm.w, "Sprecher; Übermittler"|"herald; transmitter (of orders) (?)" • wḥm.w, "Sprecher; Übermittler"|"" • wḥm.wtj, "Wiederholer"|"equal; peer" • wḥm.t, "Rinderfuß; Huf"|"hoof"

wḥm

"ferner; wiederum; des weiteren"|"further; again"|particle|ID:600562|Wb 1, 343.1-7

• wḥm ⸢=f⸣ ⸢tw⸣ [...] "⸢Er⸣ wird ⸢dich⸣ wiederholt (emporheben) [... ... ...]." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 9,10]

• //[h:3]// šzp.w qbḥ.w m hn wḥm //[h1:4-6]// ḥm.pl-nṯr "Die ebenfalls das Libationsgefäß im Kasten Empfangenden - (2.:) Priester (für [Tag ...]:) (Es folgen keine Namenseinträge!)." bbawarchive:pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII//⟨pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII⟩: [h:3]

• //[h:3]// ⟨⟨šzp.w⟩⟩ ⟨⟨qbḥ,w⟩⟩ ⟨⟨m⟩⟩ ⟨⟨hn⟩⟩ ⟨⟨wḥm⟩⟩ //[h2:4-6]// ḫnt,j-š⟨⟨.pl⟩⟩ //[h2:Tag1/2]// Mrj-Rꜥw-Kꜣkꜣj nḏs Mrj-Rꜥw-⟨⟨Kꜣkꜣj⟩⟩ sms,w //[h2:Tag4]// Ḏdj-Kꜣkꜣj Mr-⟨⟨Kꜣkꜣj⟩⟩ "Die ebenfalls das Libationsgefäß im Kasten Empfangenden - (2.:) Pächter (für [Tag ...]:) (Es folgen Namenseinträge lt. Quelltext)." bbawarchive:pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII//⟨pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII⟩: [h:3]

• hrw pn wḥm spr jrj.n //[16]// Nb-mḥy r tp,j-n-mnj,w Msj-sw-jꜣ [r-ḏd] ⸢jmj⸣ ḏj.tw n=j wꜥ n jḥ,t r //[17]// swn,w ꜣḥ,t stꜣ,t 3 "An diesem Tag kam wiederrum der Neb-mehy bittend zu dem Obersten Hirten Meses-ja mit den Worten: Laß mir eine Kuh geben als Preis von 3 Aruren Acker." bbawamarna:pBerlin 9784//Zweite Eintragung: [15]

• //[vs.1]// [...] m wꜥ(j)ꜣ [...] mꜣḥ.ypl 30 //[vs.2]// [...] jrj.n dbn 5 jt ḫꜣr 6 jrj.n dbn 24 wḥm jp,t //[vs.3]// [...] nḥḥ hnw 3 jrj.n dbn 3 [...] //[vs.4]// [...] qmy [...] jrj.n dbn 1 "... einen Esel ..., 30 Kränze ... macht 5 Deben und 6 Sack Korn, macht 24 Deben und weiterhin Oipe ... Olivenöl 3 Hin-Maß, macht 3 Deben ... Qemy-Baumharz ... macht 1 Deben." bbawbriefe:pDeM 13//Brief an den Wesir Neb-maat-re-nacht: [vs.1]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, sawmedizin

COLLOC: QBḤ.W, "LIBATIONSGEFÄSS"|"LIBATION VASE" • DBN, "DEBEN (GEWICHTSTEIN); DEBEN (GEWICHTSMASS, MEIST 91 G)"|"DEBEN (WEIGHT); DEBEN (MEASURE, CA. 91G)" • TP.J-N-MNJ.WW, "ERSTER DER HIRTEN"|""

root: wḥm, "wiederholen (allg.)"|"to repeat" • wḥm, "Zunge ("der Wiederholer")"|"tongue (lit. repeater)" • wḥm, "Rinderbein (Bez. eines Möbelstücks)"|"bull's leg (a piece of furniture)" • wḥm.yt, "Wiederholung"|"repetition" • wḥm.w, "Sprecher; Übermittler"|"herald; transmitter (of orders) (?)" • wḥm.w, "Sprecher; Übermittler"|"" • wḥm.wtj, "Wiederholer"|"equal; peer" • wḥm.t, "Rinderfuß; Huf"|"hoof"

(Z9-F25-G17-Y1V): 1 times • 1 times

glyphs: F25: 2 times • G17: 2 times • Z9: 1 times • Y1V: 1 times • Y1: 1 times

NK: 3 times • OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
ferner; wiederum; des weiteren: 3 times • des weiteren: 1 times • wiederum: 1 times
PARTICLE: 5 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

wḥm

"[wiederholen]"|english translation missing|root|ID:868721

wḥm.yt

"Wiederholung"|"repetition"|substantive•substantive_fem|ID:48530|Wb 1, 344.5; FCD 67
• ḥꜣ n=j ḫnw.pl ḫmmj ṯ(ꜣ)s.w.pl ḫpp.y.pl m md,t⟨.pl⟩ mꜣ(w).t tm.t swꜣ šwi̯.t m wḥmm.yt.pl nn ṯ(ꜣ)s n(,j) zbi̯.t{pl} rʾ //[Rto 3]// ḏd.t.n tp(,j).w-ʿ⟨.pl⟩ "Hätte ich doch unbekannte Redewendungen, ungewöhnliche/seltene Sprüche, bestehend aus neuen Wörtern, die (einem) noch nicht untergekommen sind (oder: die nicht (wieder) vergehen), frei von Wiederholungen, ohne einen Spruch von überlieferter Sprache (?) oder etwas, was (schon) die Vorfahr⟨en⟩ gesagt haben." sawlit:tBM EA 5645//Die Klagen des Chacheperreseneb: [Rto 2]
• fꜣi̯.t ṯꜣw //[35]// jri̯=f wḥmy,t "Und da erhob sich der Wind und stürmte immer wieder (lit. er machte eine Wiederholung)!" sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [34]
• fꜣi̯.t //[104]// ṯꜣw jri̯=f wḥmj,t "Und da erhob sich der Wind und stürmte immer wieder (lit. er machte eine Wiederholung)." sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [103]
• //[2.2]// km n wḥm.(y)t //[3.1]// ⟨⟨zw,t⟩⟩ //[3.3]// 5 7 1/2 //[4.1]// ⟨⟨pẖꜣ⟩⟩ [60] "Ist-Bestand zur Wiederholung: Weizen 57 1/2 Scheffel, Pecha-Körner [60] Scheffel." bbawarchive:pBM 10735 frame 7 verso (40/41)//[c2=41]: [2.2]
bbawarchive, sawlit
COLLOC: ḪPP, "FREMDARTIG"|"STRANGE" • ṮꜣZ, "SPRUCH; AUSSPRUCH; REDE"|"SAYING; UTTERANCE; PHRASE" • 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE")]"|""
root: wḥm, "wiederholen (allg.)"|"to repeat" • wḥm, "Zunge ("der Wiederholer")"|"tongue (lit. repeater)" • wḥm, "Rinderbein (Bez. eines Möbelstücks)"|"bull's leg (a piece of furniture)" • wḥm, "ferner; wiederum; des weiteren"|"further; again" • wḥm.w, "Sprecher; Übermittler"|"herald; transmitter (of orders) (?)" • wḥm.w, "Sprecher; Übermittler"|"" • wḥm.wtj, "Wiederholer"|"equal; peer" • wḥm.t, "Rinderfuß; Huf"|"hoof"
2 times • 1 times
glyphs:M17: 6 times • G17: 4 times • F25: 3 times • X1: 3 times • A2: 3 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 2 times • NK: 1 times • OK & FIP: 1 times
unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Wiederholung: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

wḥm.w

"Sprecher; Übermittler"|"herald; transmitter (of orders) (?)"|substantive•substantive_masc|ID:48540|Wb 1, 344.7-13
• //[Z.15]// gmi̯.n.ṯw jni̯ snn m ẖꜣ n(,j) wḥm(,w) n(,j) wʿr,t mḥ,tj.t ⟨r⟩ ẖꜣ n(,j) ṯꜣ,tj rnp,t-zp 1 hꜣ(w) Ḫw-b(ꜣ)q ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "Es wurde festgestellt, dass eine Urkunde vom Büro des Sprechers des nördlichen Bezirks zum Büro des Wesirs gebracht worden ist im Regierunsjahr 1, zur Zeit des "Schützers des Moringabaumes" LHG." sawlit:Stèle juridique (Kairo JE 52453)//⟨Stèle juridique (Kairo JE 52453)⟩: [Z.15]
• //[5]// ṯꜣw mr.wj pw jw=f ḥꜣ wḥm,w "Dieser Zwei-Kanal-Wind, ist er hinter dem Übermittler (= Rückenwind)?" bbawgrabinschriften:Nordwand (östl. Teil)//1. Boot ⟨Beischriften⟩: [5]
• //Z1// šps(,w)-nswt wḥm(,w) Rnsj //Z2// ḫtm(,w) Rnsj "Der Vornehme des Königs und Sprecher Rensi, der Siegelbewahrer Rensi." bbawbriefe:Balat-Täfelchen n. 4965//⟨Täfelchen 4965⟩: Z1
• ʕspẖr?.jn wḥm,w "Dann hat der Melder aufgeschrieben (?)." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 136 B: [850]
• spẖr.jn wḥm.w "Dann hat der Melder aufgeschrieben (?)." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 136 B: [15]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit, tb
COLLOC: ẖꜣ, "HALLE; BÜRO"|"HALL; OFFICE" • ḪW-BꜣQ, "DER DEN MORINGA-BAUM SCHÜTZT"|"BRIGHT PROTECTED ONE (OSIRIS?)" • ṮꜣZ-ḤWR.W, "ÜBLE REDE; VORWURF"|"SLANDER; REPROACH"
root: wḥm, "wiederholen (allg.)"|"to repeat" • wḥm, "Zunge ("der Wiederholer")"|"tongue (lit. repeater)" • wḥm, "Rinderbein (Bez. eines Möbelstücks)"|"bull's leg (a piece of furniture)" • wḥm, "ferner; wiederum; des weiteren"|"further; again" • wḥm.yt, "Wiederholung"|"repetition" • wḥm.w, "Sprecher; Übermittler"|"" • wḥm.wtj, "Wiederholer"|"equal; peer" • wḥm.t, "Rinderfuß; Huf"|"hoof"
1 times • 1 times • 1 times • (F25-G17-Z7-Ff100-Y1-A1-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:F25: 8 times • G17: 7 times • G43: 4 times • A1: 3 times • A2: 3 times • Z7: 2 times • Y1: 2 times • Ff100: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 10 times • NK: 6 times • OK & FIP: 5 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Western Desert: 1 times
Sprecher: 8 times • Übermittler: 7 times • Sprecher; Übermittler: 5 times • Sprecher, Herold: 2 times • [Titel]: 1 times
SUBSTANTIVE: 23 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 23 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 21 TIMES • SINGULAR: 20 TIMES • MASCULINE: 20 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wḥm.w

"Sprecher; Übermittler"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855699|Wb 1, 344.7-13; Jones, Titles OK, no. 1488; Ward, Titles, no. 741
• //2// ḏi̯=f pr,t-ḫrw.pl tʾ ḥ(n)q,t jḥ⟨⟨.pl⟩⟩ ꜣpd.pl šs mnḫ,t (j)ḫ,t nb.t nf⟨r⟩.t{r} wʿb.t ʿnḫ.t(j) nṯr jm n kꜣ n(,j) //3// šms,w R⟨n⟩-snb mꜣʿ-ḫrw zꜣ wḥm,w Rḏi̯-sʿnḫ mꜣʿ-ḫrw msi̯.n Tꜣ-n,tt⟨-n=j⟩ mꜣʿ,t-ḫrw "Er möge geben ein Totenopfer (aus) Brot, Bier, Rind, Geflügel, Alabaster, Leinen (und) jeder schönen, reinen Sache, von der ein Gott lebt für den Ka des Gefolgsmannes Renseneb, gerechtfertigt, dem Sohn des Übermittlers Redjiseanch, gerechtfertigt, den Tanetet<eni>, gerechtfertigt, gebar." tuebingerstelen:Stele des Renseneb (Äg. Slg. Tübingen. Inv. Nr. 457)//Stele des Renseneb (Äg. Slg.

Tübingen. Inv. Nr. 457): 2
•*jnk wn.t tz jꜣw mnꜥ.t ḫꜣ.pl wḥm(,w) nmḥ.w.pl //[A.11]// ḫ(w)y.t ḥm.t n ḥs,w m Wꜣs,t jw sḥr,wy.pl jw,t.t mn.t=s m Šmꜥ,w ḥr,jt-tp //[A.12]// pḏ,t.pl-9 "I am truly a support of the old one, a wetnurse of children, a speaker of orphans, a warm shelter for the one who was cold in Thebes - an island of the persecuted, which has no equivalent in Upper Egypt, head of the Nine Bows." sawlit:Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)//⟨Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)⟩: [A.10]*
•*//[d1]// rꜣ pr-šnꜥ.w //[d2.1]// Jy-n=j-kꜣ=j ⸢m⸣-bꜣḥ //[d2.2]// Nfr-ḥtp,w ⸢wḥm⸣ //[d2.3]// Nṯr-nfr,w //[d2.4]// Wꜣš-kꜣ-Kꜣkꜣj ⸢wḥm⸣ "(An der) Tür der Magazine: Ii-eni-kai - (schon) anwesend -, Nefer-hetepu - Stellvertreter, Netjer-neferu, Wasch-ka-Kakai - Stellvertreter." bbawarchive:pBM 10735 frame 9 verso (12)//pBM 10735 frame 9 verso (12): [d1]*
•*mdwi̯ wḥm,w Grg-mn-nfr kꜣ hꜣb=ṯn šꜥ,t ḥr=f n wr-mꜣ(,w) "Rede (mit) dem Sprecher Gereg-em-nefer und dann sendet ihr (beide) das Schriftstück darüber an den Großen der Sehenden." bbawbriefe:pMMA 27.3.560//Brief von Tit an Djehuti: [3]*
•*//[B.5]// rḏi̯.t mrḥ,t.pl jn wḥm,w Jpwy "Das Darreichen der Öle durch den Herold Ipuy." sawlit:Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)//⟨Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)⟩: [B.5]*
bbawarchive, bbawbriefe, sawlit, tuebingerstelen
COLLOC: JY-N=J-KꜢ=J, "II-ENI-KAI"|"II-ENI-KAI" • WꜢŠ-KꜢ-KꜢKꜢJ, "WASCH-KA-KAKAI"|"WASH-KA-KAKAI" • NṮR-NFR.W, "NETJER-NEFERU"|"NETJER-NEFERU"
root: wḥm, "wiederholen (allg.)"|"to repeat" • wḥm, "Zunge ("der Wiederholer")"|"tongue (lit. repeater)" • wḥm, "Rinderbein (Bez. eines Möbelstücks)"|"bull's leg (a piece of furniture)" • wḥm, "ferner; wiederum; des weiteren"|"further; again" • wḥm.yt, "Wiederholung"|"repetition" • wḥm.w, "Sprecher; Übermittler"|"herald; transmitter (of orders) (?)" • wḥm.wtj, "Wiederholer"|"equal; peer" • wḥm.t, "Rinderfuß; Huf"|"hoof"
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:F25: 3 times • G17: 1 times • A2: 1 times • G43: 1 times
MK & SIP: 5 times • OK & FIP: 3 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times
Sprecher: 4 times • Stellvertreter: 3 times • Übermittler: 2 times • Sprecher; Übermittler: 1 times
EPITHETON_TITLE: 10 TIMES • TITLE: 10 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

wḥm.w-Jn-ḥr.t

"Sprecher des Onuris"|"herald of Onuris"|epitheton_title•title|ID:401023|Habachi, Heqaib, 173

wḥm.w-msn

"Sprecher von Mesen (?) (Arensnuphis)"|"herald of Mesen (?) (Arensnuphis)"|epitheton_title•epith_god|ID:48500|Wb 2, 145.14

wḥm.w-n-ꜥrr.yt

"Sprecher der Gerichtshalle"|"herald of the tribunal"|epitheton_title•title|ID:400504|Wb 1, 344.11; Ward, Titles, no. 744
•*//[address col.]// zꜣb-sḥḏ-zḫꜣ(,ww) Jmny-wꜣḥ(,w) ḏd n wḥm,w-n-ꜥrr,yt Ḫnt(,j)-ḫ,tj Ḫnt(,j)-ḫ,tj wr "Der Senior-Aufseher der Schreiber Imeni-wahu ist es, der zu dem Sprecher der Gerichtshalle Chenti-chety, dem Älteren sagt:" bbawbriefe:pUC 32114 ⟨A,C,D,E⟩//C:Brieffragment eines Imenwach: [address col.]*
bbawbriefe
COLLOC: JMNY-WꜢḤ.W, "IMENY-WAHU"|"IMENY-WAHU" • WR, "DER ÄLTERE (NACH PERSONENNAMEN)"|"THE ELDER (QUALIFYING PERSONAL NAMES)" • ḪNT.J-Ḫ.TY, "CHENTI-CHETY"|"KHENTI-KHETY"
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Sprecher der Gerichtshalle: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

wḥm.w-n-nꜥ.t

"Sprecher der Stadt"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:860760|Gayet, Stèles, Taf. 53
•*//[C.11.a]// ˁwḥm,w-n-nꜥ,t? Sn=j-jyi̯ mꜣꜥ-ḫrw //[C.11.b]// ḥm,t=f Dd,w-ꜥnḫ "Der Sprecher der Stadt (?), Seni-ij, der Gerechtfertigte. Seine Ehefrau, Djedju-anch." sawlit:Stele des Sobekhotep und Sobekiry (Louvre C 30)//⟨Rückseite: ⟩Hymnus an Min und Horus: [C.11.a]*
sawlit
COLLOC: ḤM.T, "FRAU; EHEFRAU"|"WOMAN; WIFE" • MꜢꜤ-ḪRW, "GERECHTFERTIGTER (DER SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
1 times
glyphs:F25: 1 times • G43: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Sprecher der Stadt: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

wḥm.w-n-nꜥ.t-rs.jt

"Sprecher der südlichen Stadt"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:850937|Ward,Titles, no. 746
•*//[2]// [mj,t] [n(,j)] wḏ,w-⸢nswt⸣ jni̯.yt r [ḫꜣ] [n(,j)] //[3]// [wḥm,w-n-nꜥ,t-rs,(j)t] "Kopie des Königsbefehls, der gebracht wurde zum Büro des Sprechers des Königs der südlichen Stadt." bbawbriefe:pBrooklyn 35.1446, recto//Königl. Befehl (Insertion B): [2]*

•//[2]// [mj,t] [n(,j)] [ky] [wḏ,w]-nswt jni̯.yt r ẖꜣ n(,j) wḥm,w-n-nʾ,t-rs,(j)t "Kopie eines anderen Befehls des Königs, der gebracht wurde zum Büro des Sprechers der südlichen Stadt." bbawbriefe:pBrooklyn 35.1446, recto//Königl. Befehl (Insertion C): [2]
bbawbriefe
COLLOC: WḎ.W-NSWT, "KÖNIGSBEFEHL"|"" • MJ.TJ, "ABSCHRIFT"|"COPY" • ẖꜣ, "HALLE; BÜRO"|"HALL; OFFICE"
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Sprecher der südlichen Stadt: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

wḥm.w-n-Rʿw

"Sprecher des Re (Mnevis)"|"herald of Re (Mnevis bull)"|epitheton_title•epith_god|ID:48510|Wb 1, 344.15; LÄ IV, 165

wḥm.w-n-ṯꜣ.tj

"Sprecher des Wesirs"|"herald of the vizier"|epitheton_title•title|ID:860744|Ward, Titles, no. 753
•//[1]// dwꜣ Wpi̯-⟨wꜣ⟩,t⟨.pl⟩ nb-Tꜣ-ḏsr jn wḥm,w-n-ṯꜣ,tj S-n-wsr,t //[2]// ḏd=f "Anbeten des Upuaut, des Herrn von Tadjeser, durch den Sprecher des Wesirs, Senweseret, wobei er sagt:" sawlit:Stele des Senweseret (Wien ÄS 198)//⟨Stele des Senweseret (Wien ÄS 198)⟩: [1]
sawlit
COLLOC: Z-N-WSR.T, "SENWOSRET"|"SENWOSRET" • WP-WꜢ.WT, "WEPWAUT ("WEGEÖFFNER")"|"WEPWAWET (LIT. OPENER-OF-THE-WAYS)" • NB-TꜢ-ḎSR, "HERR DER NEKROPOLE (ANUBIS U.A.)"|"LORD OF THE NECROPOLIS (ANUBIS, E.G.)"
1 times
glyphs:F25: 1 times • G43: 1 times • A2: 1 times • N35: 1 times • G47: 1 times • X1: 1 times • Z1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Sprecher des Wesirs: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

wḥm.w-nswt-tp.j-n-ḥm=f

"Erster königlicher Sprecher Seiner Majestät"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:876701|Ayedi, Titles NK, no. 897
•jw≡s-pw nfr m-ḥtp jn kꜣ n wḥm-nswt-tp,j-n-ḥm≡f ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //[rt. x+2,6]// Jmn-wꜣḥ-sw ⸢zẖꜣ,w⸣ [J]mn-m-jp,t zẖꜣ,w Pj~jꜣ~y zẖꜣ,w Jmn-m-jp,t zẖꜣ,w Mr-jp,t zẖꜣ,w Mr,y-Rʿw zꜣ Ḥꜣ,t //[rt. x+2,7]// zẖꜣ,w Rʿw-jꜣy zẖꜣ,w ⸢Mr,y⸣-Rʿw zꜣ Ḥꜣ,t ⸢mw,t⸣=f Tꜣ-kꜣ~rʾ n Ḫmn,w zẖꜣ,w Pꜣ-sḫr-ḥr-ʿ≡f zẖꜣ,w Rʿw-jꜣ //[rt. x+2,8]// zẖꜣ,w Rʿw-jꜣ zẖꜣ,w ⸢Mr,y-Mꜣʿ,t⸣ zẖꜣ,w Ḫns,wy zẖꜣ,w Ḥwy zẖꜣ,w Swy zꜣ Ḥwy zẖꜣ,w Nb-wʿ zẖꜣ,w Nb-nfr //[rt. x+2,9]// zẖꜣ,w Rʿw-ms zꜣ P-n-⸢dwꜣ⸣ mw,t=f Tꜣ-[ʕšꜣ?]~ꜣ [zẖꜣ,w] Pꜣy≡sn-nb zẖꜣ,w Pꜣy zꜣ Ḥwy mw,t=f Jwy //[rt. x+2,10]// zẖꜣ,w Ḫns,w zꜣ Kꜣ~sꜣ zẖꜣ,w Ḥwy zẖꜣ,w Mr,y-Rʿw zẖꜣ,w Mr,y-Rʿw zẖꜣ,w Pꜣy≡w-snfr zẖꜣ,w Ḫns,wy "Es ist schön und in Frieden zu Ende gekommen, durch den Ka des Ersten Ausrufers seiner Majestät LHG Amenwahsu, ⸢des Schreibers⸣ [A]menemope, des Ersten Schreibers Jay, des Schreibers Amenemope, des Schreibers Mer-ipet, des Schreibers Merire, Sohn des Hat, des Schreibers Re-jay, des Schreibers ⸢Meri⸣re, Sohn des Hat, dessen ⸢Mutter⸣ Ta-ker-en-Chmunu (?) ist, des Schreibers Pa-secher-her-awifi, des Schreibers Re-ja, des Schreibers Re-ja, des Schreibers ⸢Merimaat⸣, des Schreibers Chonsui, des Schreibers Hui, des Schreibers Sui Sohn des Hui, des Schreibers Nebwai, des Schreibers Nebnefer, des Schreibers Ramose, Sohn des Pen⸢dua⸣, dessen Mutter Ta-[sh]a'a (?) ist, [des Schreibers] Pai-sen-neb, des Schreibers Pai, Sohn des Hui, dessen Mutter Iuy ist, des Schreibers Chonsu, des Schreibers Kasa, des Schreibers Hui, des Schreibers Merire, des Schreibers Merire, des Schreibers Paiu-senefer, (und) des Schreibers Chonsui." sawmedizin:Papyrus BM EA 10085 + 10105//⟨rto. x+1,1-2,12: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. x+2,5]
sawmedizin
COLLOC: ZẖꜢ.W, "SCHREIBER"|"SCRIBE" • ḤWY, "HUI"|"HUY" • ḪNS.WY, "CHONSUY"|""
1 times
glyphs:X1: 2 times • N35: 2 times • M23: 1 times • F25: 1 times • G17: 1 times • Z7: 1 times • A2: 1 times • D1: 1 times • Q3: 1 times • U36: 1 times • Z1: 1 times • G7: 1 times • I9: 1 times
NK: 1 times
unknown: 1 times
Erster königlicher Sprecher Seiner Majestät: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

wḥm.w-tp.j-n-Mḥ.tj

"Erster Sprecher des Nordens"|"chief herald of the north"|epitheton_title•title|ID:401051|Habachi, Heqaib, 90, Anm. 9

wḥm.w-tp.j-n-nswt

"Erster Sprecher des Königs"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:858837|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 956
•//[K.1]// dwꜣ Rʿw ḥtp=f m ʿnḫ m ꜣḫ,t jmn,t.t n.t p,t jn (j)r(,j)-pʿ,t ḥꜣ,tj-ʿ smr-wʿ,tj tkn m nb=f jm,j-jb-Ḥr,w nb-ʿḥ [wḥm-tp,j-n-nswt] ⸢zẖꜣ,w⸣-[nswt] ⸢(j)m(,j)-rʾ-pr⸣ ⸢Ḫr,w≡f⸣ ⸢mꜣʿ-ḫrw⸣ "Anbetung des Re, wenn er untergeht im Leben - im westlichen Horizont des Himmels - seitens des Noblen, des Hatia und einzigen Freundes, eines, der seinem Herrn nahe ist, der Liebling des Horus - dem Herrn des Palastes, des [ersten Sprechers des Königs], des [königlichen] Schreibers und ⸢Gutsvorstehers - Cheruef, der Gerechtfertigte.⸣" bbawamarna:Vestibül/Nordseite//Hymnus an die untergehende Sonne: [K.1]
•//[K.1]// ⸢dwꜣ⸣ ⸢Rʿw⸣ ⸢tp⸣ ⸢dwꜣ⸣ [...] ⸢m⸣ ⸢ꜣḫ,t⸣ ⸢n.t⸣ ⸢p,t⸣ //[K.2]// ⸢jn⸣ ⸢(j)r(,j)⸣-pʿ,t ḥꜣ,tj-ʿ ⸢jm,j-jb-Ḥr,w⸣ [nb-ʿḥ] [(j)m(,j)-rʾ-pr-n]-ḥm,t-nswt-wr,t

⸢wḥm(,w)-tp,j-⟨n⟩-nswt⸣ //[K.3]// ⸢Ḫr,w≡f⸣ [mꜣꜥ-ḫrw] "⸢Anbetung des Re zum Morgen [wenn er aufgeht?] ⸢am Horizont des Himmels seitens des Noblen,⸣ des Hatia, ⸢des Lieblings von Horus⸣ - [dem Herrn des Palastes, des Hausvorstehers] der großen königlichen Gemahlin, dem ⸢ersten Sprecher des Königs, Cheruef,⸣ [dem Gerechtfertigten.]" bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//Hymnus an die aufgehende Sonne: [K.1]
• zẖꜣ(,w)-nswt wḥm-tp,j-⟨n⟩-nswt ⸢(j)m(,j)-rʾ-pr-n-ḥm,t-nswt-wr,t⸣ //[16]// ⸢Ḫr,w≡f⸣ ⸢mꜣꜥ-ḫrw⸣ "Schreiber des Königs, Erster Sprecher des Königs und ⸢Vorsteher des Hauses der großen königlichen Gemahlin Heruef, der Gerechtfertigte.⸣" bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//Hymnus an die aufgehende Sonne: [15]
bbawamarna
COLLOC: ḪR.W=F, "CHERUEF"|"HERUEF" • JM.J-Rʾ-PR-N-ḤM.T-NSWT-WR.T, "HAUSVORSTEHER DER GROSSEN KÖNIGLICHEN GEMAHLIN"|"STEWARD OF THE KING'S GREAT WIFE" • JM.J-JB-ḤR.W, "LIEBLING DES HORUS"|""
1 times • 1 times
glyphs:M23: 3 times • T8: 3 times • F25: 1 times • D58: 1 times
NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Erster Sprecher des Königs: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

wḥm.wtj

"Wiederholer"|"equal; peer"|substantive•substantive_fem|ID:48990|CT I, 233b; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 100; Gardiner, in: Fs Grapow, 1
• jw gmḥ.n=k n Ḏḥwtj wḥm,wtj n Rꜥ,w m p,t "Du hast auf Thot geblickt, den Doppelgänger ("Wiederholer") des Re im Himmel." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 169: [567]
tb
COLLOC: GMḤ, "ERBLICKEN; SEHEN"|"TO CATCH SIGHT OF; TO LOOK" • ḎḤW.TJ, "THOT"|"THOTH" • P.T, "HIMMEL"|"HEAVEN(S)"
root: wḥm, "wiederholen (allg.)"|"to repeat" • wḥm, "Zunge ("der Wiederholer")"|"tongue (lit. repeater)" • wḥm, "Rinderbein (Bez. eines Möbelstücks)"|"bull's leg (a piece of furniture)" • wḥm, "ferner; wiederum; des weiteren"|"further; again" • wḥm.yt, "Wiederholung"|"repetition" • wḥm.w, "Sprecher; Übermittler"|"herald; transmitter (of orders) (?)" • wḥm.w, "Sprecher; Übermittler"|"" • wḥm.t, "Rinderfuß; Huf"|"hoof"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Wiederholung, Duplikat: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES

wḥm.t

"Rinderfuß; Huf"|"hoof"|substantive•substantive_masc|ID:48430|Wb 1, 340.12-13; FCD 66
root: wḥm, "wiederholen (allg.)"|"to repeat" • wḥm, "Zunge ("der Wiederholer")"|"tongue (lit. repeater)" • wḥm, "Rinderbein (Bez. eines Möbelstücks)"|"bull's leg (a piece of furniture)" • wḥm, "ferner; wiederum; des weiteren"|"further; again" • wḥm.yt, "Wiederholung"|"repetition" • wḥm.w, "Sprecher; Übermittler"|"herald; transmitter (of orders) (?)" • wḥm.w, "Sprecher; Übermittler"|"" • wḥm.wtj, "Wiederholer"|"equal; peer"

wḥm-ꜥ

"wiederum; ferner"|"further; again"|adverb|ID:400019|Wb 1, 343.7; vgl. FCD 67; vgl. GEG 562 (Index)

wḥm-ꜥ

"wiederholen"|"to repeat"|verb|ID:400118|Wb 1, 341.13; FCD 67; Junge, Näg. Gr., 347 (Index)
• //[3.x+3]// [...] ⸢ṯꜣ!⸣=f jkm=f tjtj=f n ⸢wḥm⸣[.n]=[f] [...] ""Ergreift er seinen Schild, schlägt er (auch schon) nieder, [er] setzt nicht zweimal an, . . .!"" sawlit:pMoskau 4657 (Golenischeff) (G)//Sinuhe: [3.x+3]
• ṯꜣ!=f jkm=f tjtj=f n //[62]// wḥm.n=f ꜥ ẖdb=f ""Ergreift er seinen Schild, schlägt er (auch schon) nieder, (und) er setzt nicht zweimal an, (wenn) er tötet!"" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [61]
• //[86]// ṯꜣ=f jkm ⟨r⟩ tjtj n wḥm.n=f [ꜥ] //[87]// r ẖdb ""Ergreift er den Schild, ⟨um⟩ niederzuschlagen, (so) setzt er nicht zweimal an, um zu töten!"" sawlit:pBerlin P 10499 aus Theben-West (R)//⟨Verso: ⟩Sinuhe: [86]
• ṯꜣi̯.y{n}=f jkm=f tjtj=f nn wḥm=tw ꜥ=f r{f} ẖdb{.y.pl} ""Ergreift er seinen Schild, schlägt er (auch schon) nieder, man soll nicht zweimal ansetzen, um zu töten!"" sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [31]
sawlit
COLLOC: JKM, "SCHILD (SCHUTZWAFFE); SCHUTZ (BILDL.)"|"SHIELD; PROTECTION" • TJTJ, "NIEDERTRETEN"|"TO TRAMPLE" • ẖDB, "TÖTEN"|"TO KILL"
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:F25: 4 times • G17: 3 times • N35: 2 times • Y1: 2 times
NK: 2 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
wiederholen, noch einmal tun: 4 times
VERB: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • N-MORPHEME: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES

wḥm-ꜥnḫ

"der wieder lebt"|"one who lives again (lit. repeats life)"|epitheton_title•title|ID:400175|Wb 1, 341.3-7; FCD 67; Doxey, Epithets, 288 ff.
• //[B.1]// dwꜣ Mnw jn (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ ḫtm,w-bj,tj jm,j-rʾ-gs-pr Ḫnsw wḥm-ꜥnḫ ḏd=f "Das Anbeten von Min durch den Iripat und Hatia, den

Königssiegler und Vorsteher der Tempelverwaltung, Chonsu, der das Leben wiederholt, wobei er sagt:" sawmedizin:Test Köhler ohne Gruppierung//Test Köhler ohne Gruppierung: [B.1]
• *dj=sn pr,t-ḫrw tʾ ḥnq,t kꜣ.pl ꜣpd.pl ḫꜣ m ḫ,t nb.t nfr[.t] [wʿb.t] //[x+9]// ʿnḫ.t nṯr jm n kꜣ n (j)r(,j)-pʿ(,t) ḥꜣ,tj-ʿ ḥr,j-sštꜣ-ʔn?-wꜣḏ,tj ʿq ḥr bs n s,t-ḏsr,t //[x+10]// Ḏꜣb wḥm-ʿnḫ jrj.n jm,j-rʾ-nb(y).w.pl ḥmw,w ʿq Twrj mꜣʿ-ḫrw //[x+11]// msj.n ḫkr,t-nswt Ḥpw mꜣʿ,t-ḫrw "Mögen sie ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel, Tausend an jeder schönen [und reinen] Sache, von der ein Gott lebt, für den Ka des Iripat und Hatia, der Geheimrat der beiden Schutzgöttinnen, der in das Geheimnis des heiligen Platzes eingeweiht ist, Djab, der das Leben wiederholt, den der Vorsteher der Goldschmiede und Künstler mit Zutritt, Turi, der Gerechtfertigte, gezeugt hat, den die Hofdame Hepu, die Gerechtfertigte, geboren hat." sawlit:Stele des Djab (Chicago OIM 6897)//〈Stele des Djab (Chicago OIM 6897)〉: [x+8]*
• *n kꜣ n ḥz,y-n-nṯr-nfr ṯꜣ,y-ḫw-ḥr-wnm,j-nzw zḫꜣ,w-nzw-mꜣʿ-mrj=f jt(j)-nṯr Jy wḥm-ʿnḫ "Für den Ka des Gelobten des vollkommenen Gottes, des Wedelträgers zur rechten Seite des Königs, des wirklichen Schreibers des Königs, den er liebt, des Gottesvaters Eje, der wieder lebt." bbawamarna:linker Türpfosten//Gebete: [3]*
• *[...] [zḫꜣ,w-nzw-mꜣʿ]-mrj=f jt(j)-nṯr Jy [ʔwḥm-ʿnḫ?] "[der wirklichen Schreibers des Königs, den] er [liebt], des Gottesvaters Eje, [der wieder lebt?]." bbawamarna:Decke//drei Gebete an Aton: [Mittelkolumne]*
• *//[B.8]// [___]=f Ttj-rsw wḥm-ʿnḫ "Sein [Sohn/Bruder] Teti-res, der das Leben wiederholt." sawlit:Statue des Dedusobek (Kairo CG 887)//〈Statue des Dedusobek (Kairo CG 887)〉: [B.8]*
bbawamarna, sawlit, sawmedizin
COLLOC: ZḪꜢ.W-NSWT-MꜢʿ-MR=F, "WIRKLICHER SCHREIBER DES KÖNIGS, DEN ER (SC. DER KÖNIG) LIEBT"|"" • JY, "IY"|"IY" • ḤZ.Y-N-NṮR-NFR, "GELOBTER DES VOLLKOMMENEN GOTTES"|"PRAISED ONE OF THE GOOD GOD"
𓄙𓋹 30 times • 𓋹𓄙 2 times
glyphs:S34: 34 times • F25: 32 times
NK: 32 times • MK & SIP: 22 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 29 times • Upper Egypt (South of Assiut): 22 times • unknown: 2 times • Western Asia and Europe: 1 times • Nubia: 1 times
der wieder lebt: 55 times
EPITHETON_TITLE: 55 TIMES • TITLE: 55 TIMES

wḥm-ʿnḫ

"das Wiederkehrende (Überschwemmungswasser)"|"flood water (lit. that which returns)"|substantive|ID:48490|Wb 1, 344.1-2; Wilson, Ptol. Lexikon, 253
• *//[B.1]// dwꜣ Mnw jn (j)r(,j)-pʿ(,t) ḥꜣ,tj-ʿ ḫtm,w-bj,tj jm,j-rʾ-gs-pr Ḫnsw wḥm-ʿnḫ ḏd=f "Das Anbeten von Min durch den Iripat und Hatia, den Königssiegler und Vorsteher der Tempelverwaltung, Chonsu, der das Leben wiederholt, wobei er sagt:" sawmedizin:Test Köhler mit Gruppierung// Test Köhler mit Gruppierung: [B.1]*
sawmedizin
COLLOC: ḪTM.W-BJ.TJ, "SIEGLER DES KÖNIGS VON UNTERÄGYPTEN"|"SEALER OF THE KING OF LOWER EGYPT" • MNW, "MIN"|"MIN" • JM.J-Rʾ-GS-PR, "VORSTEHER DER ARBEITSVERWALTUNG; VORSTEHER DES WIRTSCHAFTSBETRIEBS"|"OVERSEER OF THE TROOP-HOUSE (OF WORKERS)"
𓄙𓋹 1 times
glyphs:F25: 1 times • S34: 1 times
unknown: 1 times
unknown: 1 times
das Wiederkehrende (Überschwemmungswasser): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wḥm-ʿnḫ

"Frosch ("der das Leben wiederholt")"|"frog"|substantive|ID:853461|Osing, Nefersecheru, 66, 71 Anm. af, Tf. 18; vgl. Wb 1, 344.3
• *wn=k m ʿnḫ //[11]// nfr sḫr,pl mꜣy=k r tr=k šꜣ=k rnp,t.pl mj wḥm-ʿnḫ jwt=k mj //[12]// wnn=k "Warst du Lebender von glücklicher Art, mögest du dich zu deiner Zeit erneuern und über Jahre verfügen wie ein Frosch (wörtl.: "Wiederholer des Lebens") und mögest du kommen, wie du warst (?)." sawlit:Nefersecheru (Saujet el-Meitin)//Harfnerlied: [10]*
sawlit
COLLOC: MꜢWJ, "NEU SEIN; (SICH) ERNEUERN"|"TO BE NEW; TO BECOME NEW" • ŠꜢ, "BESTIMMEN; ANORDNEN"|"TO COMMAND; TO ORDAIN" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
𓄙𓋹𓆏𓏤 1 times
glyphs:F25: 1 times • S34: 1 times • I7: 1 times • Z1: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Frosch ("der das Leben wiederholt"): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wḥm-ʿnḫ-n-rs-wḏꜣ

"der das Leben des unversehrt Erwachten wiederholt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god| ID:856563|LGG II, 520
• *wḥm-ʿnḫ-n,t-rs-wḏꜣ ʿpj.n=f m bꜣ r Ḏd,w "Der das Leben des unversehrt Erwachten (Osiris) neu beginnt' (Ba-neb-Djedet als Ba des Osiris), er hatte sich als Ba nach Busiris begeben." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+11,9]*
bbawtempelbib
COLLOC: ʿPJ, "DURCHSCHREITEN; VORBEIGEHEN"|"TO STRIDE (THROUGH, BY)" • ḎD.W, "DJEDU (BUSIRIS)"|"DJEDU (BUSIRIS)" • BꜢ, "BA (SEELENKRAFT ALS TEIL DER

PERSÖNLICHKEIT)"|"BA(-SOUL); MANIFESTATION; MIGHT"
1 times
glyphs:T14: 2 times • F25: 1 times • G17: 1 times • Y1: 1 times • S34: 1 times • Aa1: 1 times • F51: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times • U28: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
der das Leben des unversehrt Erwachten wiederholt: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wḥm-msw.t

"Erneuerung; Renaissance"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854887|Lesko, Dictionary I, 126

•//[iv. Text über unterer Reihe Gefangener]// [pꜣ] [ḥꜣq] [jni̯.n] [ḥm] [=f] [m] [nꜣ] [Šꜣs,w] [ḫfʿ.n] [ḥm] [=f] ⸢ḏz⸣ ⸢=f⸣ m rnp,t 1 wḥm-msw,t "[Gefangene]: die Kriegsbeute, die seine Majestät gebracht hatte von den Schasu-Leuten, die seine Majestät selbst gepackt hatte im Jahr 1 der Renaissance (wörtl. 'Wiederholung der Geburten')." bbawramessiden:Ostseite//[(e) Präsentation von Gefangenen und Beutegut vor Amun]: [iv. Text über unterer Reihe Gefangener]

•//[i. Rhetorischer Text über dem König]// //[1]// rnp,t-zp 1 wḥm-ms,wt //[2]// nswt-bj,tj nb-tꜣ,du Mn-Mꜣʿ,t-Rʿw ḏi̯ ʿnḫ "Jahr 1 der (Ära) Wiederholung der Geburten. König von OÄg. und UÄg., der Herr der beiden Länder: Men-maat-Re, dem Leben gegeben." bbawramessiden:Ostseite//(d) Triumphale Rückkehr nach Ägypten: [1]

bbawramessiden

COLLOC: ḤꜢQ, "BEUTE; KRIEGSBEUTE"|"PLUNDER" • ŠꜢS.W, "BEDUINEN (IN SYRIEN UND PALÄSTINA)"|"SHASU-BEDUIN" • ḪFʿ, "FASSEN, PACKEN"|"TO SEIZE; TO GRASP"

NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Renaissance: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

wḥm-mdw.t

"Berichterstatter (Thot)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855094|LGG II, 522

• dꜣ ḥn,wt-[n,t-ḫn-{h}⟨pr⟩] [Šw] ḥr //[x+4,30]// šsdꜣ-[sštꜣ-n-(j)m(,j)-rʾ-Pr-ḥḏ] ⸢Sfḫ-ʿb.du.pl⸣ [Sšꜣ,t] [wr.t] [...] [Šw] Ḫnm //[x+4,31]// ⸢ʾMwj,t?⸣ [Jsdn] [ḥsq] [ʾ_?] ⸢tsm⸣ ⟨m⟩ ʾnd{ꜣ}?=f ⸢nn⸣ [sndt]=[f] [pꜣ] [snm] [qʿ]=f ʿn=[f] //[x+4,32]// [sw] [jw] [wnm]=[w] [ʿn] [pꜣ] ⸢wpw,tj⸣ ⸢wḥm⸣-[ʾmd,t?] [dḥn-nṯr,j] //[x+5,1]// jb-n-Rʿw snsn=f sḫm=f (m)-qꜣb=f m nb-Ss(n,)w Sfḫ-ʿb.du nb,t-⸢sḥꜣww⸣ dꜣ ḥn,wt-n-{h}⟨pr⟩-mḏꜣ,t //[x+5,2]// sꜣ,t-Wsjr ⸢sfḫ⸣-jt(j)=s-(j)ʿb Sḫm,t Sbq,t ꜣs,t srjw rdi̯ wtr=s jw Ḥr m Stm "(Die Festteilnehmer sind:) die 'Herrin [des Tempelinneren'] (Nehemt-awai); [Schu] zusammen mit '[der geheimen] Figur [des Vorstehers des Schatzhauses]' (Maatfigur); Sefech-abui, [Seschat die Große, . . .; Schu]; Chnum; Muit(?); [Isden 'der . . . abschneidet']; der Windhund ⟨in⟩ seiner Haut(?), [der] keine [Furcht hat, der, (was) er gefressen hatte, ausspie] (und) [sich] umwandte, [um es erneut zu fressen]; [der] Bote (und) [Bericht]erstatter(?), [göttlicher Ibis (Standertengottheit)], 'Herz des Re', er vereinigte sich mit seinem (Kultbild in seinem) Heiligtum, in dessen Innern er 'Herr von Hermopolis' ist; Sefech-abui, 'Herrin der Schrift', die 'Patronin der Bibliothek', 'Tochter des Osiris', 'Löserin (der Mumienbinden) ihres (wieder) zusammengesetzten Vaters' (Osiris); Sachmet, Sobqet, Isis; eine Graugans, die ihr Blut gibt, (während) Horus Sem-Priester ist (,der die Gans opfert)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,29]

bbawtempelbib

COLLOC: SFḪ.T-ʿB.WJ, "DIE DIE BEIDEN HÖRNER LÖST"|"" • SŠTꜢ-SŠTꜢ-N-JM.J-Rʾ-PR-ḤḎ, "GEHEIME GESTALT DES VORSTEHERS DES SCHATZHAUSES"|"" • WPW.TJ, "BOTE"|""

glyphs:G17: 1 times
unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Berichterstatter (Thot): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wḥm-ḫʿ.w

"der die Erscheinungen wiederholt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860063|LGG II, 524

• [...] ⟨⟨j[_]⟩⟩ ⟨⟨=k⟩⟩ ⟨⟨⸢nb⸣⟩⟩ [...] [...] ⟨⟨[_]⟩⟩=⟨⟨⸢f⸣⟩⟩ //[Kol.E]// ⟨⟨[mr]⸢y,ty⸣⟩⟩ [...] ⟨⟨⸢wḥm-ḫʿi̯.w⸣⟩⟩ ⟨⟨ʾ⸢zšp⸣?⟩⟩ ⟨⟨⸢=f⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢Jmn⸣-[Rʿw]⟩⟩ ⟨⟨[kꜣ-mw,t=f]⟩⟩ ⟨⟨⸢nb⸣-[ḥkn,w]⟩⟩ ⟨⟨[ʾrʾ?]⟩⟩ ⟨⟨⟨⸢mꜣnw⸣⟩⟩⟩ [...] ⟨⟨⸢nb⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢Rʿw⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢jr-n,tj{t}⸣⟩⟩ [...] [...] ⟨⟨nb⟩⟩ //[Kol.F]// [...] "... du ... ⸢Herr⸣ ... ⸢sein/er⸣ ...der[Ge]liebte .., . ⸢der die Erscheinungen wiederholt ...sein⸣ ?... ⸢Amun⸣-[Re], [Kamutef], ⸢Herr⸣ [des Lobpreisens], [Eingang?] des ⸢Westgebirges⸣, ... ⸢alle ... Re⸣, ⸢der das Seihenden schuf⸣ ...alle ..." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Vertikal]: [Kol.D]

•//[Z3]// [Ḥr,w-sms,w] ⸢nb-jtr,tj⸣ [jm,j]-⸢wjꜣ⸣ ⸢wḥm-ḫʿ,pl⸣ ⸢ʾtw?⸣ ⟨⟨[Rʿw]-⸢Ḫpr,j⸣⟩⟩ [...] [m] [Jtn] ⸢Jtm,w⸣ ḥr,j-[ꜣḫ,t] //[Z4]// [twt] ⸢nswt-nṯr,pl⸣ [s] ⸢ḫnti̯⸣ ʾ⸢zšp⸣? ⸢=f⸣ [...] ⸢qn-ꜣḫ⸣ [...] [ḥtp] [m] [...] [wr]r [_]f ⸢mw,t⸣ ⸢=f⸣ //[Z5]// [ʾrʾ?]-⸢nfr⸣ [...] ⸢rs⸣-⸢ḥꜣ,t.pl⸣ [tꜣ] ⸢ḥḏ⸣ "[Ältester Horus], ⸢Herr der beiden Heiligtümer⸣, [der in der] ⸢Barke ist⸣, ⸢der die Erscheinungen wiederholt⸣, ... [Re]-⸢Chepre⸣ ... [als Sonnenscheibe] und ⸢Atum⸣, der über dem [Horizont] ist, der [vollkommen ist], ⸢König der Götter⸣, der ⸢seine...⸣ [för]dert⸣, ...der⸢ stark an Macht ist⸣ ..., der [zufrieden in] ... , der [gro]ß an seiner ... , ⸢seine Mutter⸣ ... , ⸢guter⸣ [Mund?], ... ⸢wachsamen Angesichts⸣, wenn [die Erde hell wird.]" bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Horizontal]: [Z3]

bbawamarna

COLLOC: NB-JTR.TJ, "HERR DER BEIDEN HEILIGTÜMER"|"" • ḤR.J-ꜢḪ.T, "DER ÜBER DEM HORIZONT IST"|"" • QN-ꜢḪ, "DER STARK AN MACHT IST"|""

2 times
glyphs:F25: 2 times • N28: 2 times • D36: 2 times • Z2: 2 times
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

der die Erscheinungen wiederholt: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

wḥm-šn.w

"Umkreis"|"circumference"|substantive•substantive_masc|ID:863660|Wb 4, 491.13; Wilson, Ptol. Lexikon, 1016

wḥr

"[Material (eines Amuletts aus Gold?)]"|"[a material for amulets (variety of gold?)]"|substantive•substantive_masc|ID:49000|Wb 1, 351.12; Harris, Minerals, 40

wḥs

"abschneiden; beseitigen"|"to cut (off, down)"|verb•verb_3-lit|ID:49010|Wb 1, 351.13-15; Wilson, Ptol. Lexikon, 259

• wḥꜥ.n.tw=j jn Ḥr,w wḥs[ꜥ.n.tw?] [ꜥ=j?] jn Stẖ "Ich wurde herausgelöst durch Horus, [...] [wurde] herausgeschnitten durch Seth." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 23,3]

• ⸢dr⸣ ⸢nšn(,j)⸣ [...] [m] ḥtp wsḥ n=f //[col. 25]// ẖbẖb,t.pl nswt-bj,tj zꜣ-Rꜥ Z-n-wsr,t [di̯].w ꜥnḫ ḏd wꜣs ꜣw,t-jb nb ḏ,t "⸢Der Aufruhr war beseitigt worden⸣ [...] in Frieden, es wurden für ihn abgeschnitten die ... (?) des Königs von Ober- und Unterägypten, des Sohnes des Re, Sesostris, [beschenkt] mit jedwedem Leben, Dauer, Macht und Herzensfreude ewiglich." sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//⟨Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod⟩: [col. 24]

• //[1,10]// [...] ⸢šmi̯⸣ m-ẖnw ꜥḥ{ꜣ}? nṯr ⸢ꜥwḥs?⸣ [...] [ꜥ_?]sw=f ⸢ꜥb,w⸣=⸢j⸣ "". . . gehen in den Palast(?) des Gottes (und) (die Haare?) abschneiden (?) . . ., er . . . meine Reinigung!"" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,10]

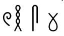
• wsḥ tw sp 2 ""Geschlachtet bist du, geschlachtet!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [31,11]

• (j)r ḏꜣ(,y){,t} nb ḏꜣ,yt nb(.t) ẖmi̯.wy=sn Wsjr //[30,10]// [...] mꜣꜥ-ḫrw hꜣi̯.t(j)=fj m p,t pri̯.t(j)=f m tꜣ jwi̯=sn //[30,11]// ḥr mw šꜣ{š}⟨s⟩=sn m-ꜥb{ꜣ} sbꜣ.pl ⟨w⟩ḥ{w}s{.t} st {Tj}⟨Ḏ⟩ḥw,(t)j pri̯ m jnr,tj "Jeder Widersacher und jede Widersacherin, die den Osiris NN attackieren sollten, wer aus dem Himmel hinabsteigen oder aus der Erde hervorkommen sollte, ob sie über das Wasser kommen oder mit den Sternen wandeln, die wird Thot zerstückeln(?), der aus Pathyris hervorgegangen ist." tb:pLondon BM 10793//Tb 134 II: [30,9]

bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ẖBẖB.T, "ZERSTÖRUNG"|"DESTRUCTION" • JNR.TY, "GEBELEIN (PATHYRIS)"|"GEBELEIN (LIT. TWO-CLIFFS)" • ẖꜣB.T, "UNRECHT"|"CROOKEDNESS"

root: wḥs.wt, "Raubtiere (?)"|"predator"

1 times •  1 times

glyphs:V28: 4 times • S29: 4 times • Z7: 4 times • T30: 2 times • G43: 1 times • V6: 1 times • D40: 1 times • A24: 1 times

TIP - Roman times: 4 times • NK: 3 times • MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times

abschneiden: 5 times • abschneiden, beseitigen: 2 times • abschneiden, tilgen: 1 times • schlachten: 1 times

VERB: 9 TIMES • VERB_3-LIT: 9 TIMES • PASSIVE: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

wḥs

"[abschneiden]"|english translation missing|root|ID:868724

wḥs.wt

"Raubtiere (?)"|"predator"|substantive•substantive_fem|ID:49020|Meeks, AL 78.1066; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 100

root: wḥs, "abschneiden; beseitigen"|"to cut (off, down)"

wḫ

"[ein Emblem des Gottes von Kusae]"|"Wekh (emblem of the god of Kusae)"|substantive|ID:49040|Wb 1, 352.2; LÄ III, 864

root: Wḫ, "Uch (Gott von Kusae)"|"Wekh (god of Kusae)"

wḫ

"dunkel sein"|"to be dark"|verb•verb_2-lit|ID:49050|Wb 1, 352.3-4; vgl. ONB 99

• jw ẖ,t=f wdn{.tw}=st jw rꜣ-jb=f mr=f jw jb=f tꜣ.w ẖn(w)s.w //[13,4]// jw wdn ḥbs.pl=f r=f n wḫd.n=f ḥbs.pl ꜥšꜣ jb{b}=f wḫꜣ dp=f ḥꜣ,tj=f ꜣgꜣp mj z wnm=f kꜣ,y //[13,5]// n(,j).w nh,t jw jwf wrd mj z gmi̯ sw wꜣ,t "(Findest du heraus:) Sein Bauch ist schwer, sein Magen, er schmerzt, sein jb-Herz ist heiß und sticht, seine Kleider sind ihm zu schwer, er kann nicht viele Kleider ertragen, sein jb-Herz ist umnachtet, er schmeckt sein $ḥꜣ.tj$-Herz umwölkt, wie bei einem Mann, der ungeritze Sykomorenfrüchte gegessen hat, (und dessen) Fleisch müde (d.h. schlapp) ist wie bei einem Mann, den der Weg findet (d.h. zermürbt)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [13,3]

• jr jw jb=f wḫ=f dpw=f //[102,10]// ḥꜣ,tj=f wnn jb=f pw gꜣw kk,w m ẖ,t=f m-ꜥ ḏnwd "Was (die Sache) angehrt, dass sein jb-Herz dunkel ist und er sein $ḥꜣ.tj$-Herz schmeckt: Das bedeutet, dass sein jb-Herz eingeengt ist und Finsternis infolge von Zorn in seinem Rumpf ist."

sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [102,9]
• jr wḫꜣ=j sḏr=j m mḫꜣ,w //[C1, x+5]// [...] "Wenn ich von der Dunkelheit überfallen werde (?; oder: was meine Zeit der Dunkelheit angeht), verbringe ich die Nacht in einem Schuppen [...]" sawlit:pMoskau o.Nr.〈 (Pleasures of Fishing)〉//The Pleasures of Fishing and Fowling: [C1, x+4]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: MḪꜢ, "BAUHÜTTE; HOLZMAGAZIN (AM AMUNTEMPEL)"|"" • ḪNWS, "STECHEN"|"[A HEART DISEASE (LIT. STABBING?)]" • KꜢ.W, "(UNGERITZTE UNREIFE) SYKOMORENFEIGEN"|"(UNRIPE) SYCAMORE FIGS"
root: wḫ, "Dunkel; Nacht"|"darkness; night" • wḫ.t, "Dunkelheit"|"darkness" • swḫ, "Abendopfer (?)"|"" • swḫꜣ, "Nacht zubringen"|"to spend the night" • sḫꜣ, "verdunkeln"|"[verb]"
1 times • 1 times
glyphs:Z7: 2 times • N2: 2 times • M12: 1 times • G1: 1 times • Aa1: 1 times
NK: 2 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
dunkel sein: 2 times • dunkel sein; von der Dunkelheit überfallen werden (?): 1 times
VERB: 3 TIMES • VERB_2-LIT: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wḫ

"Dunkel; Nacht"|"darkness; night"|substantive•substantive_masc|ID:49060|Wb 1, 352.5-10

• js wr pf n Sꜣ spr r Jnb,w-ḥḏ.t m wḫꜣ ḥr ḥn n mšꜥ.pl=f ḫn.pl=f tp,j nb n mšꜥ=f tp rmṯ 8000 ḥr ḥn=sn wr sp-2 "Jener Große von Sais (= Fürst Tefnacht) erreichte nun (auch) Memphis in (jener) Nacht und schärfte seinem Heer, seinen Ruderern und den Besten (Kämpfern) seines Heeres - (insgesamt) 8000 Personen - sehr eindringlich ihre Aufgaben ein:" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 87]
• //[9,7]// jw=w 〈ḫr〉 〈(dd)〉 jmm.tw.pl rḫ bꜣk jw nhsi̯.tw=f jw wn wꜥ n wnw,t jw=tw m-sꜣ=f mj ꜥꜣ{,t} jw=f (ḥr) bꜣk //[9,8]// r ḥtp pꜣ jtn ḥrj tꜣy=f wḫꜣw(,t) n grḥ jw=f ḥqrj jw ḫ,t=f jsp "Sie sagen: "Gebt einen, der diensttauglich ist (wörtl.: arbeiten kann)!", (und) er wird aufgeweckt, wenn (gerade) eine Stunde (des Tages) da ist, (und) man bewacht ihn (wörtl.: ist hinter ihm) wie einen Esel, indem er arbeitet, bis die Sonne untergeht in ihre nächtliche Dunkelheit, wobei er hungrig ist und sein Leib Hunger leidet." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 8,7-10,10: Soldatencharakteristik: [9,7]
• Pḥ,w-Bḥd,t rdi̯ n=k jꜣ,wy m spr=k r=f //[112,1]// m wḫꜣwy wnn=k m 〈Ḥw,t〉-s,t-Rꜥw rꜥw-nb ""Pehu-Behdet bringt dir Lobpreis aus bei deiner Annäherung zu ihm in der Nacht, (und dann) bist du (wieder) im 'Tempel des Thrones des Re' (Xois) jeden Tag!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,47]
• mꜣ=f m wnw,t=f n sgr.t //[378]// wḫꜣ{s} "damit er zu seiner Stunde des zum Schweigen Bringens, der Abenddämmerung, sehen könne." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 149: [377]
• ḥp[t] mꜣꜥ,t ḥr jnḥ.wj wḫꜣ "Maat/Wahrheit eilt über die Augenbrauen der Nacht." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 084: [9]
bbawhistbiospzt, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: WSJR-JꜤḤ-ḎḤW.TJ, "OSIRIS-IAH-THOT"|"" • ḤW.T-NSW.YT, "HAUS DES KÖNIGTUMS (BEZ. V. CHASUU/XOIS)"|"" • PḤ.W-BḤD.T, "DAS HINTERE BEHDET (ORT/GEBIET IM UNTEREN BEREICH DES 17. U.ÄG. GAUES)"|""
root: wḫ, "dunkel sein"|"to be dark" • wḫ.t, "Dunkelheit"|"darkness" • swḫ, "Abendopfer (?)"|"" • swḫꜣ, "Nacht zubringen"|"to spend the night" • sḫꜣ, "verdunkeln"|"[verb]"
(Z7-M12-G1-Z7-Z4-N46-N5): 3 times • (Z7-M12-G1-Z4-Z7-N46-X1-N5): 2 times • (Z7-M12-G1-N46-X1-N5): 2 times • 1 times • (Z7-M12-G1-Z4-Z7-N46-N5): 1 times • (Z7-M12-G1-N46-N5): 1 times
glyphs:Z7: 15 times • M12: 10 times • G1: 9 times • N46: 9 times • N5: 9 times • Z4: 6 times • X1: 4 times • G43: 1 times • N2: 1 times
TIP - Roman times: 12 times • NK: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Nubia: 1 times
Nacht: 10 times • Nacht, das Dunkel: 3 times • Dunkel: 2 times • Dunkel, Nacht: 1 times
SUBSTANTIVE: 16 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 16 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES

wḫ

"[Uch]"|english translation missing|root|ID:868727

wḫ

"[dunkel]"|english translation missing|root|ID:868730

wḫ.t

"Dunkelheit"|"darkness"|substantive•substantive_fem|ID:49080|Wb 1, 352.11; FCD 67

• nb.w.pl šw,yt m 〈wḫ,t〉 n〈.t〉 ḏꜥ.w "(yet) the owners of shade are in the darkness (?) of the storm-wind." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [7, 13]
• //[71]// ḥ(ꜣ)b=f tkn mꜣ.n=f pri̯.t wḫ,t //[72]// n.t mḥ,yt rs m dp,t "Sein Fest (oder: seine Trauer?) ist nahe, nachdem er das Aufziehen der Finsternis des Nordwindes (d.h. die dunklen Wolken eines Nordsturms?) gesehen hat, (weil) er auf dem Schiff wachsam ist." sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [71]
• [j] [gg,]j pri̯.[n]=[k] m [w]⸢ḫ⸣,t "O (Schlange) 'Glotzer(?)', du bist in der Dunkelheit herausgegangen." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 731: [P/A/E 37 = 233+11]
• //[Nt/F/E sup 63= 720]// j gg(,j) pri̯.n=k m wḫ,t "O (Schlange) 'Glotzer(?)', du bist in der Dunkelheit herausgegangen." bbawpyramidentexte: 〈Ostwand, oberes Register〉//PT 731: [Nt/F/E sup 63 = 720]
• j jgg pri̯.n=k m wḫ,t "O (Schlange) 'Glotzer(?)', du bist in der Dunkelheit herausgegangen." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 731: [N/F/E inf 52 = 1055+65]
bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: GG.J, "[EINE SCHLANGE]"|"" • JGG, "[EINE SCHLANGE]"|"" • ḎꜤ, "STURM; WIND; BLÄHUNG"|"STORM; WIND"
root: wḫ, "dunkel sein"|"to be dark" • wḫ, "Dunkel; Nacht"|"darkness; night" • swḫ, "Abendopfer (?)"|"" • swḫꜣ, "Nacht zubringen"|"to spend the night" •

sḫꜣ, "verdunkeln"|"[verb]"
1 times
glyphs:G43: 1 times • Aa1: 1 times • X1: 1 times • N2: 1 times
OK & FIP: 3 times • NK: 1 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Dunkelheit: 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES

wḫꜣ

"Säulenhalle"|"columned hall"|substantive•substantive_masc|ID:49090|Wb 1, 352.17; FCD 67

• sꜣp.n=j mr //(207)// qd ꜥsbꜣ?=f ḏd ṯꜣw n //(208)// wꜣḫ [...] wḫꜣ pn "Ich habe einen Teich geflutet (?), nachdem sein Tor (?; das des Teiches/Grabes?) gebaut wurde, das diesen Säulensaal mit Luft versorgt." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (206)
• //[3]// wḫꜣ p(w) "Es ist (das Spielfeld) "Säulenhalle"." bbawgrabinschriften:3. Register v.u.//Senet-Spieler (Dialog): [3]
• jri̯=⟨j⟩ n=k wḫꜣ.w.pl m [...] "⟨Ich⟩ mache für dich Säulen aus [...]" sawlit:Kamose-Stele III//⟨Kamose-Stele III⟩: [w+32]
• pꜣ gꜣ ꜥꜣ n wꜣ~ḫy~rꜥ [...] //[15]// ꜥm? ꜥpr-Rꜥ? [...] ꜥmr? ꜥRꜥ? "Das große Gw-Rind der Säulenhalle (?) [---] im Tempel des Re (?, oder: am Kanal des Re)." sawlit:oCairo CG 25204//Königshymnus auf Ramses II.: [14]
• Sbk nb Rꜣ-ḥwj šmsi̯ r ḥw,t-nṯr n(,j).t ⸢Sbk⸣ ⸢nb⸣ ⸢Rꜣ-ḥwj⸣ ḫt w[ḫꜣ] [2] [ꜥkꜣr?] [1] hnw 2 "(Ein Kultbild des) Sobek, des Herrn von Ra-hui; geleiten zum Tempel des Sobek, des Herrn von Ra-hui; (außerdem): (aus) Holz: [2 Säulen, 1 Schrein], 2 Kästen." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+29]
bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: Rꜣ-Wꜥ-M-ḤWW, "MUND DES WA-EM-HUU-GAUS (7. U.ÄG. GAU)"|"" • SꜣP, "TEICH ANLEGEN; (EIN BAUWERK) ERRICHTEN"|"" • ꜣꜣ, "RUINE (O. Ä.)"|"MOUND (OF RUINS?)"
root: wḫꜣ, "Säule; Stützpfeiler"|"column" • wḫꜣ, "die Säulenhalle (eine Tanzstellung)"|"Columed-hall (a figure in dancing)" • wḫꜣ, "Lotosblüte"|"lotus blossom" • wḫꜣ, "herabhängen"|"" • wḫꜣ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wḫꜣ.w, "Klauen (?)"|"talons (?)" • wḫꜣ.t, "[ein Gebäck]"|"[a kind of baked goods]" • nḫꜣ, "Geißel"|"flail" • nḫꜣ, "(prall) hängen (von weiblichen Brüsten); baumeln"|"to be pendulous (of the breasts); dangle" • nḫꜣ.w, "fischförmiger Anhänger (Schmuck)"|"fish-shaped pendant" • nḫꜣḫꜣ, "hängen (von weiblichen Brüsten); baumeln"|"to be pendulous (of the breasts); dangle" • nḫꜣḫꜣ, "Geißel"|"flail (royal insignia)" • ḫꜣ, "Halle; Büro"|"hall; office"
1 times • (G43-G1-M12-O32D): 1 times
glyphs:G43: 2 times • M12: 2 times • G1: 2 times • Aa1: 1 times • O1: 1 times • O32D: 1 times
MK & SIP: 4 times • NK: 1 times • OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Säulenhalle: 4 times • Säulen: 1 times • Säule: 1 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wḫꜣ

"ausleeren; ausschütteln"|"to empty out; to shake away"|verb•verb_3-lit|ID:49100|Wb 1, 353.1-11

• jri̯.ḫr=k sp n sštꜣ n //[36,10]// sm,yt jrr.w swn,w pꜣḫ-sr,t (j)ny,t n.t bnj //[36,11]// šbb ꜥṯḫ ḥr mw swrj jn s r dwꜣ,yt //[36,12]// 4 r wḫꜣ=k ḫ,t=f "Und so sollst du ihm ein Geheimmittel aus Kräutern bereiten, das ein Arzt (gewöhnlich) bereitet (aus) „Schafs-Melone"-Pflanzen (und) Kernen von Datteln – werde gemischt, werde mit Wasser ausgepresst (und) werde von einem Mann über 4 Morgen hinweg getrunken –, so dass du seinen Rumpf entleerst." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [36,9]
• //[Rto. 7,12]// [...] wnn tꜣy=j šꜥ,t ḥr spr r=k jw=k (ḥr) wḏi̯ r tꜣ //[Rto. 8,1]// š,t r rs,t ḥnꜥ šms,w ꜣn~y n pr-Jmn-Rꜥ-nsw-nṯr.pl mtw=k mḥ r šdy.t tꜣj //[Rto. 8,2]// šꜣ,yt (n) nꜣ mnj{ꜣ},w{t}.pl n tꜣ ḫꜣw,t Jmn m ḥmt dḥt(j) mnḥ{,t} bj,t nw,t wmt sšr,w šmꜥ(,t) //[Rto. 8,3]// nfr(.t) sḏ,w.w.pl nꜥ(ꜥ).t ḏꜣ,yt nꜥ(ꜥ) jfdj qꜣ~my šꜣšꜣ.pl ḏꜣ~jrj.pl ḥw~yw.pl //[Rto. 8,4]// ⟨sw⟩y.w.pl šwy,w,pl ꜥb,w ḥnj.pl ꜥd,w wrḥ.w db,t(.pl) ḥꜣj.w.pl {nb}⟨ḥm⟩,ty tj.wj.du //[Rto. 8,5]// ḥꜥ,w.pl ṯnf.yw.pl bꜣ-nd.w.pl m smy m zb.w.pl sꜣy,t(.pl) m ḫt ḏꜥb,w(t) m ḥtrj{,t}⟨.pl⟩ //[Rto. 8,6]// n,tj-nb{.t} tw=tw (ḥr) {ꜣ}⟨w⟩ḫꜣḫ=w [...] wḫꜣḫ=w r pr-ḥḏ n pr-Jmn-Rꜥ-nsw-nṯr,pl "Wenn mein Brief zu dir gelangt, sollst du zu den Besteuerten (?) nach Süden fahren, zusammen mit Ani, dem Gefolgsmann des Tempels des Amunrasonther, und du sollst beginnen, diese Steuer der Hirten (zugehörig zum) Altar des Amun einzuziehen, als (da wären) Kupfer, Blei, Bienenwachs, Honig, Garn, dicke Gewänd(er), Leinenstoff, sd-Gewänder aus gutem "oberägyptischen" Leinen, leinener glatter Stoff, glattes Vierfadengewebe, Harz, $šꜣšꜣ$-Früchte, Koloquinten, $ḫy$-Pflanzen, Binsen, Heu, Lattich, Tierhäute, Blöck(e) von Salbfett, Säcke aus/mit $ḥmty$-Material, Sandalen, Stäbe, Beutel, Kleider, (und) als (da wäre) Dickmilch, (und) als (da wären) Bretter (?) und Balken, (und) als (da wären) Holz und Holzkohle als Abgabe(n), (eben) alles das, was man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 7,12-8,6: Brief mit Steuerliste: [Rto. 7,12]
• ṯzi̯ ṯw wḫꜣ n=k ḫmw=k j:dr n=k nṯn,t jr.t ḥr=k wḥꜥ n=k qꜣs.pl=k "Erhebe dich, schüttle dir deinen Staub ab, entferne dir den Schmutz(?)/die Maske(?), der/die an deinem Gesicht ist, löse dir deine Fesseln." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 553: [P/V/E 4 = 609]
• wḫꜣ=j ḫmw=j "Ich schüttele meinen Staub ab." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 068: [15]
• //[T176]// wḫꜣ sq,t.pl "Das Ausleeren der Fischreusen." bbawgrabinschriften:Nordwand//Szenen des Fischfangs (Sz. 24-25.1): [T176]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ḪM.W, "STAUB"|"DUST" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • SQ.T, "NETZREUSE"|"FISH TRAP"
root: wḫꜣ, "Wehen (des Sturmes)"|"blustering (of a storm)" • wšꜣ, "ausschütten; äußern"|"to pour out" • wšꜣ, "[eine Flüssigkeit]"|"[a (liquid) commodity]" • wšꜣ.w, "Verleumdungen (o. Ä.)"|"slanders" • wšꜣ.w, "Kleie (?)"|"bran"
4 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:G1: 13 times • M12: 12 times • Z7: 8 times • A24: 6 times • Aa1: 4 times • D54: 3 times • G43: 3 times • D36: 1 times • D40: 1 times
OK & FIP: 29 times • MK & SIP: 8 times • NK: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 31 times • Upper Egypt (South of Assiut): 11 times
ausleeren: 16 times • ausschütteln: 13 times • abschütteln: 7 times • freimachen, räumen: 3 times • ausleeren; ausschütteln: 2 times • abwischen: 1 times
VERB: 42 TIMES • VERB_3-LIT: 42 TIMES • SINGULAR: 17 TIMES • IMPERATIVE: 16 TIMES • INFINITIVE: 14 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 9 TIMES • PASSIVE: 7 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • TW-MORPHEME: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wḫꜣ

"Wehen (des Sturmes)"|"blustering (of a storm)"|substantive•substantive_masc|ID:49110|Wb 1, 353.13; vgl. ONB 97; KoptHWb 351

root: wḫꜣ, "ausleeren; ausschütteln"|"to empty out; to shake away" • wšꜣ, "ausschütten; äußern"|"to pour out" • wšꜣ, "[eine Flüssigkeit]"|"[a (liquid) commodity]" • wšꜣ.w, "Verleumdungen (o. Ä.)"|"slanders" • wšꜣ.w, "Kleie (?)"|"bran"

wḫꜣ

"suchen; holen; begehren"|"to seek; to take; to want"|verb•verb_3-lit|ID:49120|Wb 1, 353.14-354.7; FCD 68

• k⸢ꜣ⸣ wḫꜣ=f tꜣy=k sḫ,t n,(j).t [...] "Dann wird er dein Feld von / des [...] suchen." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 9,9]

• //[19.18]// m-jri̯ ḏd mꜥ~n (m)-djw=(j) btꜣ,w //[19.19]// mtw=k mꜥ~šꜣ~pw r wḫꜣḫ ḫnwnn "Sage nicht: "(Ich) bin ohne Sünde/Vergehen", und bemühe dich (daher) nicht, eine Störung zu versuchen!" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [19.18]

• //[1]// wḫꜣ s,t "Das Besorgen des Sessels." bbawgrabinschriften:Westwand//2. Beischrift: [1]

• jr Sꜣ,wdj ⸢rf⸣ ⸢ꜣs,t⸣ rdww {ḥ}⟨p⟩ri̯ m ḥꜣ,t m ḥꜥ,w-nṯr wn wḫꜣḫ=⟨s⟩ //[x+3,16]// jri̯.n St(š) nkn m mnj,t.pl n hn rdi̯.t m-ḫnw Ḥw,t-ḫmnw-šnw m-ḫnw s,t tn Ḥw,t-ḫmnw-šnw //[x+3,17]// rn=s "Was Siut anbetrifft, Isis sammelte des Sekret, das aus der Vorderseite des Gottesleibes ausgetreten war, nach dem ⟨sie⟩ auf der Suche war - (denn) Seth hatte eine Verletzung an den Oberschenkeln des Heni (Osiris) verursacht -, (um ihn (den Gottesleib)) in (den Tempel) Hut-schmun-schenu ("Haus der acht Bäume??) zu bringen, in diesen Ort, dessen Name (ebenso) 'Hut-schmun-schenu' ist." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+3,15]

• //[110,8]// nṯr.pl r(m)t.pl ꜥ.du.wj=sn qꜣi̯ jw wḫꜣḫ=k mj sꜣ m-sꜣ mw,t=f ""Götter (wie) Menschen, ihre Arme sind erhoben in Sehnsucht nach dir, wie ein Sohn hinter seiner Mutter her ist!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,8]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"

root: wḫꜣ, "amtliches Schreiben; Erlass"|"dispatch; edict; receipt" • wḫꜣ, "[vom Bearbeiten einer Matte (?)]"|"[relating to working a mat (?)]" • wḫꜣ.wt, "Späher; Patrouille"|"scout; patrol"

25 times • 11 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M12: 52 times • Aa1: 49 times • G1: 49 times • D54: 42 times • Z7: 32 times • G43: 15 times • X1: 1 times • Z5A: 1 times • O39: 1 times • G7: 1 times • Z5: 1 times

NK: 88 times • TIP - Roman times: 43 times • OK & FIP: 7 times • unknown: 6 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 80 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 42 times • unknown: 21 times • Eastern Desert: 2 times

suchen: 68 times • begehren: 38 times • holen: 11 times • suchen; holen; begehren: 5 times • suchen, begehren: 4 times • suchen, holen, jmdn. einziehen: 3 times • besorgen (Waren): 2 times • einfordern: 2 times • versuchen: 2 times • aussuchen: 2 times • versuchen, wünschen: 1 times • (etwas tun) wollen: 1 times • aufsuchen (eine Stadt): 1 times • aufsuchen (ein Feld): 1 times • besuchen: 1 times • (Waren) besorgen (o. Ä.): 1 times • (zurück)-begehren: 1 times • suchen/holen: 1 times

VERB: 145 TIMES • VERB_3-LIT: 145 TIMES • INFINITIVE: 99 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 13 TIMES • ACTIVE: 13 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES • IMPERATIVE: 7 TIMES • PARTICIPLE: 6 TIMES • PASSIVE: 6 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • TW-MORPHEME: 3 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • Kꜣ-MORPHEME: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

wḫꜣ

"Törichter"|"fool"|substantive•substantive_masc|ID:49150|Wb 1, 354.11-12; FCD 68

• [wḫꜣ] [ḥr] [m-bjꜣ] //[3, 7]// ḥr-n,tt n rḫ=f st šwi̯ m ḥr=[k] "der Törichte sagt "nein" (d.h. verneint es), weil er es nicht weiß, beraubt (, wie er ist,) von deinem Anblick." sawlit:pMillingen//Die Lehre des Amenemhet: [3, 6]

• //[rechter Bildhauer]// ṯwt wḫꜣ "Du bist ein Hohlkopf!" bbawgrabinschriften:Ostwand//Bildhauerwerkstatt: [rechter Bildhauer]

• n jwi̯ wḫꜣ.w m-sꜣ=j //[312]// "Die "Dummköpfe" sind mir nicht nachgekommen." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 149: [311]

• [...] ⸢wḫꜣ⸣ ""[...] Törichter (?)." sawlit:pHarris 500⟨ = pBM EA 10060⟩//Verso 4-8: Das Prinzenmärchen: [7,7]

• wḫꜣ ḥr m-bjꜣ(,t) "the fool saying: "No!";" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [6, 13]

bbawgrabinschriften, sawlit, tb

COLLOC: M-BJꜢ.T, "IM GEGENTEIL; KEINESWEGS"|"ON THE CONTRARY; NO; NOT" • ṮZI̯, "TADELN; (ETWAS) AUSSETZEN (AN JMND.)"|"TO BE ANGRY WITH; TO BEAR A GRUDGE AGAINST" • ḤR-ḎD, "SAGEND; MIT DEN WORTEN"|"SAYING ..."

root: wḫꜣ, "Torheit"|"foolishness" • wḫꜣ, "töricht sein"|"to be foolish" • swḫꜣ, "schädigen"|"to harm" • swḫꜣ, "Falschsprechen; Unwirksamkeit"|""

3 times • 3 times • 3 times • 1 times

glyphs:G1: 11 times • M12: 10 times • G37: 10 times • A1: 10 times • G43: 7 times • Z7: 4 times • Aa1: 3 times • A2: 1 times

MK & SIP: 9 times • NK: 6 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Törichter: 16 times

SUBSTANTIVE: 16 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 16 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 15 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • MASCULINE: 15 TIMES

wḫꜣ

"Torheit"|"foolishness"|substantive•substantive_masc|ID:49160|Wb 1, 354.13

• jr ḥm.pl-nṯr nb wꜥb.pl{.pl} nb jri̯=sn zp m ⸢rꜣ-pr⸣.pl [___] //[10]// st n(n) rdi̯.t ḫpr rd.du.pl ḥr zꜣt n(n) rdi̯.t smn jwꜥ.pl ḥr-sꜣ=sn ḥr-n,tj n ꜥpr ḥw,t-nṯr m wḫꜣ.pl=s "Was jeden ḥm-nṯr-Priester und jeden wꜥb-Priester betrifft, der eine (böse) Tat im Tempel verrichtet, [vernichte (o.ä.)] sie, ohne dass zugelassen wird, dass (ihre) beiden Füße den Erdboden berühren und ohne dass zugelassen wird, dass (ihre) Erben nach ihnen fortdauern (d.h. in ein Priesteramt eingesetzt werden), so dass der Tempel nicht mit ihren Sünden ausgestattet wird." bbawhistbiospzt:Bannstele des Aspelta(?) (JE

48865)//Stelentext: [9]

• m jrj̓ n=j pꜣy=j ḥꜣ,tj wḫꜣ "Begehe mir - mein Herz! - keine Torheit!" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I//Verso, Section C: Liebeslied Nr. 31-37: [C 3,2]

bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: =S, "[SUFFIX PRON. PL.3.C] (NEBENFORM?)"|"" • ZꜢṮ.W, "ERDBODEN; FUSSBODEN; ERDE"|"GROUND; FLOOR; EARTH" • ḤR-SꜢ, "[PRÄPOSITION]"|""

root: wḫꜣ, "Törichter"|"fool" • wḫꜣ, "töricht sein"|"to be foolish" • swḫꜣ, "schädigen"|"to harm" • swḫꜣ, "Falschsprechen; Unwirksamkeit"|""

1 times

glyphs:G43: 1 times • M12: 1 times • G37: 1 times • Z2: 1 times

NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Nubia: 1 times

Torheit: 1 times • Sünde: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wḫꜣ

"töricht sein"|"to be foolish"|verb•verb_3-lit|ID:49170|Wb 1, 354.14; FCD 68

• bꜣ=j //[18]// wḫꜣ r sdḥ ꜣh(,w) ḥr ꜥnḫ jhm //[19]// wj r m(w)t n jyi̯.t=j n=f "(O) mein Ba, der (zu) töricht ist, um den Kummer über (?) das Leben zu lindern (?), der mich in den Tod drängt (?), bevor ich dazu gekommen sein werde, (mache den Westen angenehm für mich)!" sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [17]

• ⸮wḫꜣ? [...] "Ein Tor/Töricht [... ...]" sawlit:⟨16. ⟩oGardiner 341//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [4]

• [wḫꜣ] [...] "Ein Tor/Töricht (?) [... ...]" sawlit:⟨12. ⟩oGardiner 343 + 602 + oIFAO Inv. 2530 (= oDeM 1817)//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+9]

• n wḫꜣ.n nsw,t //[x+4,1]// [nb] [šn],y(t) "Der König, der über einen Hofstaat verfügt (wörtl.: der Herr des Hofstaats), kann nicht töricht sein." sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+3,11]

• nn wḫꜣ.n nsw,t nb šn,y(t) "Der König, der über einen Hofstaat verfügt (wörtl.: der Herr des Hofstaats), kann nicht töricht sein." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [10,10]

sawlit

COLLOC: SDḤ, "SENKEN; SINKEN LASSEN; ERTRÄNKEN"|"TO BRING LOW" • JHM, "LANGSAM GEHEN; ZURÜCKHALTEN"|"TO MOVE SLOWLY; TO RESTRAIN" • ŠNW.T, "UMGEBUNG; HOFSTAAT; UMKREIS"|"COURT; ENTOURAGE (OF THE KING, OF A GOD)"

root: wḫꜣ, "Törichter"|"fool" • wḫꜣ, "Torheit"|"foolishness" • swḫꜣ, "schädigen"|"to harm" • swḫꜣ, "Falschsprechen; Unwirksamkeit"|""

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G1: 4 times • G37: 4 times • G43: 3 times • M12: 3 times • Z7: 1 times • Aa1: 1 times

MK & SIP: 4 times • NK: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

töricht sein: 8 times

VERB: 8 TIMES • VERB_3-LIT: 8 TIMES • ACTIVE: 6 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES

wḫꜣ

"amtliches Schreiben; Erlass"|"dispatch; edict; receipt"|substantive•substantive_masc|ID:49180|Wb 1, 354.15-19

• n,tj m-dj=f r ⟨Ḫꜣ~rw⟩ wḫꜣ 2 wp-st [...] //[Vso 5.3]// (j)m(,j)-r(ꜣ)-jwꜥ,yt Pn-Jmn wḫꜣ 1 (j)m(,j)-r(ꜣ)-pr Rꜥ-msi̯-sw-nḫtṯ ⟨n⟩ dmj pn wḫꜣ 1 "Was er bei sich hat (auf dem Weg) {zum Syrer} ⟨nach Charu/Syrien⟩: 2 Depeschen. Im einzeln: (für den) Garnisonskommandanten Pen-Amun: 1 Depesche; (für) den Majordomus dieser Stadt, Ramses-nacht: 1 Depesche." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Vso 6.1-5.8: Auszüge aus dem Tagebuch eines Grenzbeamten: [Vso 5.2]

• mtw=tw hꜣb{.tw} wḫꜣ n ⟨pꜣ⟩ ꜥꜣ-n-pr n Nꜥ,t n pꜣ //[8]// ḥm-nṯr-tp,j-Jmn pꜣ ḥm-nṯr-⟨sn,⟩nw-⟨Jmn⟩ n pꜣ ḥꜣ,tj-ꜥ-n-nꜥ,t nꜣ-n rwḏ,w n,tj ḥr rwḏ //[9]// m pr-ḥḏ n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) r sdbḥ=n //[10]// m pꜣ n,tj nb tw=n wḫꜣ{ḥ}=f "Und man schicke ein amtliches Schreiben an den Großen von Theben, an den Hohepriester des Amun, und an den zweiten Priester ⟨des Amun⟩ sowie an den Bürgermeister von Theben, (also) die Inspektore, welche verantwortlich sind im Schatzhaus des Paharo, l.h.g., um uns auszurüsten mit all dem, was wir wünschen." bbawbriefe:oToronto A 11//[vs. 1-13]: Brief des Ini-heret-chau an den Wesir Chay: [7]

• //[Vso 6.2]// n,tj m-dj=f r Ḫꜣ~rw wḫꜣ 2 wp-st (j)m,(j)-r(ꜣ)-jwꜥ,yt Ḫꜥj,y wḫꜣ 1 [...] //[Vso 6.3]// wr Ḏꜣ~jrꜣ Bꜥ~jrꜣ~wt~jrꜣ~mgw wḫꜣ 1 [...] "Was er bei sich hat (auf dem Weg) nach Charu/Syrien: 2 Depeschen. Im einzelnen: (für den) Garnisonskommandanten Chai: 1 Depesche; (für den) Großen von Tyrus, Ba'alat-remeg: 1 Depesche." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Vso 6.1-5.8: Auszüge aus dem Tagebuch eines Grenzbeamten: [Vso 6.2]

• wn.jn Ḏḥw,tj (ḥr) šzp pꜣ ⟨w⟩ḫꜣ "Da empfing Thot das Schreiben." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [15,9]

• n,tj m-dj=f ⟨r⟩ pꜣ n,tj tw=tw jm wḫꜣ 2 wp-st //[Vso 5.6]// (j)m(,j)-r(ꜣ)-jwꜥ,yt Pꜣ-Rꜥ-m-ḥb wḫꜣ 1 [...] //[Vso 5.7]// jdn,w Pꜣ-Rꜥ-m-ḥb wḫꜣ 1 [...] "Was er bei sich hat (auf dem Weg) ⟨zu⟩ dem Ort, wo MAN (d.h. Pharao) ist (d.h. zur Residenz): 2 Depeschen. Im einzeln: (für) den Garnisonskommandanten Pa-Ra-em-hab: 1 Depesche; (für) den Stellvertreter Pa-Ra-em-hab: 1 Depesche." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Vso 6.1-5.8: Auszüge aus dem Tagebuch eines Grenzbeamten: [Vso 5.5]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: WP-ST, "IM DETAIL (IN ABRECHNUNGEN, TERM. TECHNICUS)"|"THUS" • JM.J-Rꜣ-JWꜥ.YT, "VORSTEHER DER GARNISONSTRUPPE"|"GARRISON-COMMANDER" • RꜥW-MS-SW-NḪT.W, "RA-MESISU-NACHTU"|"RA-MESISU-NAKHTU"

root: wḫꜣ, "suchen; holen; begehren"|"to seek; to take; to want" • wḫꜣ, "[vom Bearbeiten einer Matte (?)]"|"[relating to working a mat (?)]" • wḫꜣ.wt, "Späher; Patrouille"|"scout; patrol"

8 times • 3 times • (M12-G1-V12-Ff100): 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G43-M12-G1-V12-Ff100): 1 times • 1 times

glyphs:M12: 21 times • G1: 21 times • V12: 21 times • G43: 15 times • Z1: 11 times • Z2: 6 times • Ff100: 4 times • Z7: 2 times • Aa1: 1 times • Y1: 1 times

NK: 35 times • TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times • unknown: 2 times

amtliches Schreiben: 24 times • amtliches Schreiben; Erlass: 14 times
SUBSTANTIVE: 38 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 38 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 38 TIMES • SINGULAR: 37 TIMES • MASCULINE: 37 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wḫꜣ

"Säule; Stützpfeiler"|"column"|substantive•substantive_masc|ID:49200|Wb 1, 355

• nswt-bj,t Thr-qꜣ ꜥnḫ ḏ,t jri̯.n=f m mn,w=f ḥw,t-nṯr n.t jtj=f Jmn-wr ḥr,j-jb-Gm-Jtn ḥws.tw m //[3]// jn(r) m mn,w n ḏ,t qd jnb.pl sꜥḥꜥ wḫꜣ.pl mn rwḏ r nḥḥ "(und zum Gedenken an das Werk des) Königs von Ober- und Unterägypten Taharqa, der ewig lebt, das er gemacht hat als sein Denkmal, (nämlich) d(ies)en Tempel für seinen Vater/ seines Vaters Amun-Wer, der sich in Gem-Iten (= Kawa) befindet, indem er (jetzt) aus Stein als Denkmal für die Ewigkeit erbaut ist, wobei Mauern und Säulen dauerhaft und beständig bis in Ewigkeit gebaut und errichtet sind." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [2]

• //(193)// jri̯.n=(j) mnw=j(!) (m-)ḫnw-n nʾ,t=j qd.n=j //(194)// wḫꜣ gmi̯.n=(j) //(195)// m ꜣꜣ sꜥḥꜥ.n=j //(196)// sw m wḫ.pl n mꜣt [...] mꜣ(w),t //(197)// zḫꜣ m rn=j ḏs=j //(198)// sꜥnḫ.n=j rn n(,j) jt=(j) ḥr=s⟨n⟩ "Ich habe mir ein Denkmal in meiner Stadt gemacht, als ich einen Säulensaal (wieder auf)gebaut habe, den ich als Ruine vorgefunden habe, als ich ihn mit neuen (?) Säulen errichtet habe, beschriftet in meinem eigenen Namen, als ich den Namen meines Vaters auf ihnen wieder aufleben ließ." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (193)

• //[2]// sḥsf n wḫ 1 šdi̯.y n Wdn,t+ //[3]// +Jhy r-gs ḥr,j-ḫ(ꜣ)b,t Kꜣ=j-ḥtp,w "Prüfung der für das Opferfest in Gegenwart des Vorlesepriesters Kai-hetepu entfernten einen Säule." bbawarchive:pLouvre E 25416 c verso (13+14 A)//2: [2]

• twt mn.pl=k wn.w.pl mj wḫꜣ.⟨pl⟩ Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt Wsjr Jj-m-ḥtp //[20,10]// pn mꜣꜥ-ḫrw ""Perfekt sind deine Oberschenkel, die wie Säulen sind, Osiris Chontamenti (und) Osiris Imhotep hier selig!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [20,9]

• jyi̯=[n] ḫr=k nb-p,t nb-tꜣ Rꜥw ꜥnḫ n tꜣ mj-qd=f nb-ꜥḥꜥ,w rwd-pḥr,yt Jtm,w n ḥnmm,t nb-šꜣ.y sḫpr rnn,t Ḫnm,w //[41]// msi̯ rḫ,yt dd! ṯꜣw r fnḏ-nb.pl sꜥnḫ psḏ,t tm{m}.tj wḫꜣ n p,t sꜣy n tꜣ smj.tj sꜥqꜣ Jdb.du nb kꜣ.pl ꜥšꜣ wꜣḫy,t ""Zu Dir sind [wir] gekommen, Herr des Himmels, Herr der Erde, lebendiger Re des ganzen Landes, Herr der Lebenszeit, Langlebiger, Atum für die Henmemet-Leute, Herr des Schicksals, der Reichtum entstehen lässt, Chnum, der die Rechit erschafft, der den Nordwind gibt an alle Nasen, der die gesamte Götterneunheit leben lässt, Säule des Himmels, Balken der Erde, Anführer, der die beiden Ufer richtig lenkt, Herr der Versorgung, mit reichhaltiger Ernte" bbawramessiden:Südhälfte//Text: [40]

bbawarchive, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: WDN.T-JHY, "IHY-OPFER (OPFERFEST)"|"IHY-OFFERING (A FESTIVAL)" • ḤR.J-JB-GM-JTN, "DER INMITTEN VON KAWA IST"|"" • SḤSF, "PRÜFUNG"|"COLLATION"

root: wḫꜣ, "Säulenhalle"|"columned hall" • wḫꜣ, "die Säulenhalle (eine Tanzstellung)"|"Columed-hall (a figure in dancing)" • wḫꜣ, "Lotosblüte"|"lotus blossom" • wḫꜣ, "herabhängen"|"" • wḫꜣ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wḫꜣ.w, "Klauen (?)"|"talons (?)" • wḫꜣ.t, "[ein Gebäck]"|"[a kind of baked goods]" • nḫꜣ, "Geißel"|"flail" • nḫꜣ, "(prall) hängen (von weiblichen Brüsten); baumeln"|"to be pendulous (of the breasts); dangle" • nḫꜣ.w, "fischförmiger Anhänger (Schmuck)"|"fish-shaped pendant" • nḫꜣḫꜣ, "hängen (von weiblichen Brüsten); baumeln"|"to be pendulous (of the breasts); dangle" • nḫꜣḫꜣ, "Geißel"|"flail (royal insignia)" • ḫꜣ, "Halle; Büro"|"hall; office"

(G43-Aa1-O206-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z2: 3 times • Z7: 3 times • G43: 2 times • Aa1: 2 times • M12: 2 times • G1: 2 times • M3: 2 times • O206: 1 times • O39: 1 times

NK: 5 times • TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 2 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times

Säule: 7 times • Säule, Stützpfeiler: 2 times • Stützpfeiler: 1 times

SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • DUAL: 1 TIMES

wḫꜣ

"die Säulenhalle (eine Tanzstellung)"|"Columed-hall (a figure in dancing)"|substantive|ID:49210|Wb 1, 355.1

• //[Text 2.82]// mk ṯrf wḫꜣ "Siehe, der Paartanz 'Ucha (Säulenhalle)'." bbawgrabinschriften:Südwand//Mittelteil: [Text 2.82]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ṮRF, "TANZ"|"DANCE" • M, "SIEHE!; [PARTIKEL]"|"BEHOLD!"

root: wḫꜣ, "Säulenhalle"|"columned hall" • wḫꜣ, "Säule; Stützpfeiler"|"column" • wḫꜣ, "Lotosblüte"|"lotus blossom" • wḫꜣ, "herabhängen"|"" • wḫꜣ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wḫꜣ.w, "Klauen (?)"|"talons (?)" • wḫꜣ.t, "[ein Gebäck]"|"[a kind of baked goods]" • nḫꜣ, "Geißel"|"flail" • nḫꜣ, "(prall) hängen (von weiblichen Brüsten); baumeln"|"to be pendulous (of the breasts); dangle" • nḫꜣ.w, "fischförmiger Anhänger (Schmuck)"|"fish-shaped pendant" • nḫꜣḫꜣ, "hängen (von weiblichen Brüsten); baumeln"|"to be pendulous (of the breasts); dangle" • nḫꜣḫꜣ, "Geißel"|"flail (royal insignia)" • ḫꜣ, "Halle; Büro"|"hall; office"

1 times

glyphs:G43: 1 times • Aa1: 1 times • M12: 1 times • G1: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

die Säulenhalle (eine Tanzstellung): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wḫꜣ

"Lotosblüte"|"lotus blossom"|substantive|ID:49230|Wb 1, 355.3; Wilson, Ptol. Lexikon, 255

root: wḫꜣ, "Säulenhalle"|"columned hall" • wḫꜣ, "Säule; Stützpfeiler"|"column" • wḫꜣ, "die Säulenhalle (eine Tanzstellung)"|"Columed-hall (a figure in dancing)" • wḫꜣ, "herabhängen"|"" • wḫꜣ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wḫꜣ.w, "Klauen (?)"|"talons (?)" • wḫꜣ.t, "[ein Gebäck]"|"[a kind of baked goods]" • nḫꜣ, "Geißel"|"flail" • nḫꜣ, "(prall) hängen (von weiblichen Brüsten); baumeln"|"to be pendulous (of the breasts); dangle" • nḫꜣ.w, "fischförmiger Anhänger (Schmuck)"|"fish-shaped pendant" • nḫꜣḫꜣ, "hängen (von weiblichen Brüsten); baumeln"|"to be pendulous (of the breasts); dangle" • nḫꜣḫꜣ, "Geißel"|"flail (royal insignia)" • ḫꜣ, "Halle; Büro"|"hall; office"

wḫꜣ

"[vom Bearbeiten einer Matte (?)]"|"[relating to working a mat (?)]"|verb•verb_3-lit|ID:49260|Wb 1, 353.12

• *//[3]// wḫꜣ qnj "Das Bearbeiten einer Matte." bbawgrabinschriften:Ostwand//2. Register v.o. (Vogelfang): [3]*
• *//[links]// wḫꜣ qn "Das $wḫꜣ(?)$ einer Matte." bbawgrabinschriften:Westwand//Papyrusverarbeitung ⟨2. Reg. von unten⟩: [links]*
• *//[B.1:1.2]// ⸢wḫ⸣ꜣ qn(j) jn nr m pḥ(,w) "Das Glätten der Matte durch den Hirten im Sumpf." bbawgrabinschriften:Westwand//Hirtenleben: [B.1: 1.2]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: QN, "MATTE"|"MAT" • PḤ.W, "MARSCHLAND; HINTERLAND"|"MARSHLAND; HINTERLAND" • NR, "HIRT; HÜTER"|"HERDSMAN; PROTECTOR"
root: wḫꜣ, "suchen; holen; begehren"|"to seek; to take; to want" • wḫꜣ, "amtliches Schreiben; Erlass"|"dispatch; edict; receipt" • wḫꜣ.wt, "Späher; Patrouille"|"scout; patrol"
𓅱𓏶𓅓 1 times
glyphs:G43: 1 times • Z11: 1 times • G17: 1 times
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
[vom Bearbeiten einer Matte (?)]: 2 times • glätten: 1 times
VERB: 3 TIMES • VERB_3-LIT: 3 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES

wḫꜣ

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:858477|CT VII, 53j

wḫꜣ

"herabhängen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:858478|CT VI, 106h
root: wḫꜣ, "Säulenhalle"|"columned hall" • wḫꜣ, "Säule; Stützpfeiler"|"column" • wḫꜣ, "die Säulenhalle (eine Tanzstellung)"|"Columed-hall (a figure in dancing)" • wḫꜣ, "Lotosblüte"|"lotus blossom" • wḫꜣ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wḫꜣ.w, "Klauen (?)"|"talons (?)" • wḫꜣ.t, "[ein Gebäck]"|"[a kind of baked goods]" • nḫꜣ, "Geißel"|"flail" • nḫꜣ, "(prall) hängen (von weiblichen Brüsten); baumeln"|"to be pendulous (of the breasts); dangle" • nḫꜣ.w, "fischförmiger Anhänger (Schmuck)"|"fish-shaped pendant" • nḫꜣḫꜣ, "hängen (von weiblichen Brüsten); baumeln"|"to be pendulous (of the breasts); dangle" • nḫꜣḫꜣ, "Geißel"|"flail (royal insignia)" • ḫꜣ, "Halle; Büro"|"hall; office"

wḫꜣ

"[herabhängen]"|english translation missing|root|ID:867500

wḫꜣ

"[ausleeren]"|english translation missing|root|ID:867503

wḫꜣ

"[suchen]"|english translation missing|root|ID:867506

wḫꜣ

"[töricht]"|english translation missing|root|ID:867509

wḫꜣ

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:867512

wḫꜣ

"[Sandale]"|english translation missing|root|ID:867515

wḫꜣ.yt

"Säulenhalle"|"columned hall"|substantive•substantive_fem|ID:850417|Wb 1, 352.17; AEO I, 210
• *twt mn.pl=k wnn.w.pl mj wḫꜣ,t Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt ""Perfekt sind deine Oberschenkel, die wie eine Säulenhalle sind, Osiris Chontamenti!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [2,4]*
bbawtotenlit
COLLOC: MN.T, "OBERSCHENKEL; HINTERSCHENKEL (TIER.); SCHENKEL (ALLG.)"|"THIGH (OF A HUMAN); HAUNCH (OF AN ANIMAL)" • TWT, "GLEICH SEIN; ADÄQUAT SEIN; VOLLKOMMEN SEIN"|"TO BE LIKE; TO BE SUFFICIENT; TO BE COMPLETE" • WSJR-ḪNT.J-JMN.TJW, "OSIRIS-CHONTAMENTI"|"OSIRIS-KHENTIAMENTIU (OSIRIS-FOREMOST-OF-THE-WESTERNERS)"
root: wḫꜣ, "Säulenhalle"|"columned hall" • wḫꜣ, "Säule; Stützpfeiler"|"column" • wḫꜣ, "die Säulenhalle (eine Tanzstellung)"|"Columed-hall (a figure in dancing)" • wḫꜣ, "Lotosblüte"|"lotus blossom" • wḫꜣ, "herabhängen"|"" • wḫꜣ.w, "Klauen (?)"|"talons (?)" • wḫꜣ.t, "[ein Gebäck]"|"[a kind of baked goods]" • nḫꜣ, "Geißel"|"flail" • nḫꜣ, "(prall) hängen (von weiblichen Brüsten); baumeln"|"to be pendulous (of the breasts); dangle" • nḫꜣ.w, "fischförmiger Anhänger (Schmuck)"|"fish-shaped pendant" • nḫꜣḫꜣ, "hängen (von weiblichen Brüsten); baumeln"|"to be pendulous (of the breasts); dangle" • nḫꜣḫꜣ, "Geißel"|"flail (royal insignia)" • ḫꜣ, "Halle; Büro"|"hall; office"

1 times
glyphs:Z7: 1 times • M12: 1 times • G1: 1 times • X1: 1 times • O1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Säulenhalle: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

wḫꜣ.w

"Klauen (?)"|"talons (?)"|substantive•substantive_masc|ID:49280|Wb 1, 355.4
• [...] [ʿ]n,t tp.t ḏbʿ.pl=f m w[ḫꜣ.pl] [...] "[...] die Nägel an seinen Fingern sind die ⸢Klauen⸣(?) [des ...]" bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 1031: [P/A/S 53]
• ḥr n(,j) Ppy pn [m] [bjk].⸢pl⸣ ḏnḥ.[pl] n(,j).w Ppy pn m ꜣpd.pl [ʿn,t.pl] [tp.t] ⸢ḏbʿ.pl⸣=[f] [m] ⸢w⸣[ḫ]⸢ꜣ⸣[.w] [ꜣtf,t(j)] [...] "Das Gesicht dieses Pepi [ist] (das von) Falken, die Flügel dieses Pepi sind (die der) Vögel, [die Nägel an der Spitze seiner] Finger [sind] die Klauen des [Der von Atfet ..]" bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 1048: [P/A/N 60]
• pri̯.y r=f Wnjs r p,t ḥr=k Rʿw //[570]// ḥr n(,j) Wnjs m b(j)k.pl ḏnḥ.pl Wnjs m ꜣpd.pl ʿn,t.pl=f m wḫꜣ.wpl Jtꜣ(,tj) "Unas wird also zum Himmel emporsteigen, zu dir, Re, indem das Gesicht des Unas wie (das der) Falken ist, Unas' Flügel wie (die der) Vögel, seine Krallen wie die Fänge(?) des (Gottes) 'Der des 12. o.äg. Gaues"." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 302: [569]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ꜣTF.TJ, "DER DES 12. OBERÄGYPTISCHEN GAUES"|"" • ʿN.T, "NAGEL; KRALLE; DAUMEN"|"CLAW; TALON; THUMB" • ḎNḤ, "FLÜGEL"|"WING"
root: wḫꜣ, "Säulenhalle"|"columned hall" • wḫꜣ, "Säule; Stützpfeiler"|"column" • wḫꜣ, "die Säulenhalle (eine Tanzstellung)"|"Columed-hall (a figure in dancing)" • wḫꜣ, "Lotosblüte"|"lotus blossom" • wḫꜣ, "herabhängen"|"" • wḫꜣ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wḫꜣ.t, "[ein Gebäck]"|"[a kind of baked goods]" • nḫꜣ, "Geißel"|"flail" • nḫꜣ, "(prall) hängen (von weiblichen Brüsten); baumeln"|"to be pendulous (of the breasts); dangle" • nḫꜣ.w, "fischförmiger Anhänger (Schmuck)"|"fish-shaped pendant" • nḫꜣḫꜣ, "hängen (von weiblichen Brüsten); baumeln"|"to be pendulous (of the breasts); dangle" • nḫꜣḫꜣ, "Geißel"|"flail (royal insignia)" • ḫꜣ, "Halle; Büro"|"hall; office"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Klauen (?): 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

wḫꜣ.wt

"Späher; Patrouille"|"scout; patrol"|substantive•substantive_fem|ID:49290|Vandier, Mo'alla, 203, II.t.1
root: wḫꜣ, "suchen; holen; begehren"|"to seek; to take; to want" • wḫꜣ, "amtliches Schreiben; Erlass"|"dispatch; edict; receipt" • wḫꜣ, "[vom Bearbeiten einer Matte (?)]"|"[relating to working a mat (?)]"

wḫꜣ.t

"[ein Gebäck]"|"[a kind of baked goods]"|substantive•substantive_fem|ID:49220|Wb 1, 355.2
• //[5,13]// jw=j (r) di̯.t n=k tꜣj wḫꜣ,t ""Ich will dir dieses Gebäck geben."" sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [5,13]
• jw=st ⟨r-⟩jḫ n=j tꜣy=t wḫꜣ,t ""Was soll es mir, dein Gebäck?" sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [5,13]
• j:jri̯=j //[5,14]// ḏꜣ{ḏꜣ}y.ṯ=(t) r pꜣ (jw) ḥr.j-jb jw ḏd=tw n=j m-jri̯ ḏꜣy s,t-ḥm,t nb(.t) r-ḏbꜣ.w tꜣy={j}⟨t⟩ wḫꜣ,t "Ich setze dich (wohl) - nachdem man mir gesagt hat: 'Setze keine Frau über!' - (allein für) dein Gebäck als Bezahlung auf die Insel in der Mitte über?"" sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [5,13]
sawlit
COLLOC: R-ḎBꜣ.T, "ALS ERSATZ; BEZAHLUNG FÜR; GEGEN; ANSTELLE VON; WEGEN"|"" • Z.T-ḤM.T, "FRAU; WEIBLICHE PERSON"|"WOMAN" • =Ṯ, "[SUFFIX PRON. SG.2.F.]"|""
root: wḫꜣ, "Säulenhalle"|"columned hall" • wḫꜣ, "Säule; Stützpfeiler"|"column" • wḫꜣ, "die Säulenhalle (eine Tanzstellung)"|"Columed-hall (a figure in dancing)" • wḫꜣ, "Lotosblüte"|"lotus blossom" • wḫꜣ, "herabhängen"|"" • wḫꜣ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wḫꜣ.w, "Klauen (?)"|"talons (?)" • nḫꜣ, "Geißel"|"flail" • nḫꜣ, "(prall) hängen (von weiblichen Brüsten); baumeln"|"to be pendulous (of the breasts); dangle" • nḫꜣ.w, "fischförmiger Anhänger (Schmuck)"|"fish-shaped pendant" • nḫꜣḫꜣ, "hängen (von weiblichen Brüsten); baumeln"|"to be pendulous (of the breasts); dangle" • nḫꜣḫꜣ, "Geißel"|"flail (royal insignia)" • ḫꜣ, "Halle; Büro"|"hall; office"
3 times
glyphs:G43: 3 times • M12: 3 times • G1: 3 times • X1: 3 times • X4: 3 times
NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
[ein Gebäck]: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

wḫꜣ.tj

"[Bez. der Sandalen (Dual)]"|"[a kind of sandals]"|substantive•substantive_masc|ID:49240|Wb 1, 355.5; LÄ V, 379
• šmi̯=k m wḫꜣ,t.du=k rḫs=⟨k⟩ jḫ šmi̯=k m Wꜣḏ-ʿn //[Nt/F/Ne BI 13= 341]// m sʿḥ=k nb m s,t.pl=k nb(.t) "Mögest du mit deinen Sandalen gehen, mögest du ein Rind schlachten, mögest du in der $Wꜣḏ-ʿn$-Barke fahren in allen deinen Würdezeichen, an allen deinen Plätzen." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 224: [Nt/F/Ne BI 12 = 340]
• //[N/F/Ne V 40= 540]// šmi̯={nb}⟨k⟩ m wḫꜣ,t.du=k rḫs={nb}⟨k⟩ jḫ šmi̯=k m Wꜣḏ-ʿn //[N/F/Ne V 41= 541]// m sʿḥ.pl=k nb m s,t.pl=k nb(.t) "Mögest ⟨du⟩ mit deinen Sandalen gehen, mögest ⟨du⟩ ein Rind schlachten, mögest du in der $Wꜣḏ-ʿn$-Barke fahren in allen deinen Würdezeichen, an allen deinen Plätzen." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 224: [N/F/Ne V 40 = 540]
• šmi̯=k m wḫꜣ,t.du=⟨k⟩ rḫs=⟨k⟩ jḫ //[T/F/E inf 9= 145]// šmi̯=k m Wꜣḏ-ʿn m sʿḥ=k nb m s,t.pl=k nb(.t) "Mögest ⟨du⟩ mit deinen Sandalen gehen, mögest ⟨du⟩ ein Rind schlachten, mögest du in der $Wꜣḏ-ʿn$-Barke fahren in allen deinen Würdezeichen, an allen deinen Plätzen."

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 224: [T/F/E inf 8 = 144]
•//[P/F/Ne III 51]// [šmi̯]=[k] [m] [wẖꜣ,t].⸢du⸣ r[ẖ]s=k [jḥ] [šmi̯]=[k] [m] [Wꜣḏ-ꜥn] [m] [sꜥḥ]=[k] [nb] //[P/F/Ne III 52]// [m] [s,t.pl]=[k] ⸢nb(.t)⸣ "[Mögest du mit] ⸢Sandalen⸣ [gehen], mögest du [ein Rind] schlachten, mögest du in der $Wꜣḏ-ꜥn$-Barke fahren in allen deinen Würdezeichen, an] allen [deinen Plätzen]." bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 224: [P/F/Ne III 51]
• ḥtp-di̯-nzw ḥbs=k bꜣ //[Nt/F/Ne BII 8= 351]// ḥbs=k ẖsdḏ šmi̯=k m wẖꜣ,t.du=k //[Nt/F/Ne BII 9= 352]// rẖs=k jḥ šmi̯=k m Wꜣḏ-ꜥn //[Nt/F/Ne BII 10= 353]// m s,t.pl=k nb(.t) m sꜥḥ.pl=k nb //[Nt/F/Ne BII 11= 354]// nḥb,t=k ḫnt ꜥnḫ.w mdw=k ḫnt //[Nt/F/Ne BII 12= 355]// ꜣḫ.pl "Ein Königsopfer - dein Kleid das Leopardenfell, dein Kleid der $ẖsdḏ$-Schurz, mögest du in deinen Sandalen gehen, mögest du ein Rind schlachten, mögest du in der $Wꜣḏ-ꜥn$-Barke reisen, an allen deinen Plätzen, in allen deinen Würden, dein Lotosknospenszepter an der Spitze der Lebenden, dein Stab an der Spitze der Ach-Geister." bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 225: [Nt/F/Ne BII 7 = 350]
bbawpyramidentexte
COLLOC: WꜢḎ-ꜤN, "[EINE BARKE]"|"" • RẖS, "SCHLACHTEN; ZERLEGEN"|"TO SLAUGHTER; TO BUTCHER" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
root: wẖꜣ.tj, "sandalentragend (?)"|"sandalled (?)"
OK & FIP: 8 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times
[Bez. der Sandalen (Dual)]: 8 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 7 TIMES • DUAL: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wẖꜣ.tj

"sandalentragend (?)"|"sandalled (?)"|adjective|ID:49300|Meeks, AL 78.1076
root: wẖꜣ.tj, "[Bez. der Sandalen (Dual)]"|"[a kind of sandals]"

wẖꜣ-ṯb.t

"Grundkante der Pyramide (math.)"|"base (of a pyramid) (math.)"|substantive|ID:49270|Wb 1, 354.8

wẖꜥ

"[Gebäude oder Gebäudeteil (?)]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:876854|Leitz, Magical and Medical Papyri, pl. 49
• jr jnn=k n=j pꜣ š{.w.pl} m sꜣ~jrꜣ pꜣ ysḥmw //[x+3.3]// m wḏ.pl pꜣ ṯwfj{.pl} m-ꜥ s~jrꜣ~dj.pl pꜣ ẖꜣ~kꜣ~jrꜣ~wꜣ.w{.pl} m ms,wt.pl pꜣ ꜥ //[x+3.4]// rs,j m ꜥnḫ.pl ḥḏ ptr jmn,tj m wnḏ,w.pl jr jnn=k n=j j~ḏꜣ~tj šꜣ~tj~⟨b⟩w mḥ.tj //[x+3.5]// m ꜥḏ.pl ẖnms{.pl} st mtw=k ntš pꜣy=n wẖꜥ{,t.pl} ẖꜣnn.pl mtw=k //[x+3.6]// ꜥnn n=n jsbw 2 m tꜣj ẖnw pwy mtw=k di̯.t swrj pwy m ṯꜣ //[x+3.7]// ẖj~rꜣ~y nn ⟨___⟩ ḥr pḥ,wj [n] [sm]ḥw mtw=k di̯.t jwi̯.t kꜣ~tj.pl m ꜣb[d,w] jw=st ꜣtp.tw //[x+3.8]// m jn(r).w.pl mtw=k šdj wꜥ-n mr ḥr ẖꜣs.t mtw=k dgꜣ=f m ssn.pl "Wenn du mir bringst den Teich mit $sꜣr$-Pflanzen, das Flutbassin mit $wḏ$-Fischen, das Papyrusdickicht mit srd-Pflanzen, den Ort (?) $ẖkrw$ mit $msw.t$-Vögeln, den "südlichen Distrikt" mit weißen Ziegen, das westliche ptr-Gewässer mit $wnḏ.w$-Rindern; wenn du mir ein $jḏt$-Gefäß bringst, verschlossen, gefüllt mit Fett, so schließe Freundschaft damit / mit ihr / ihnen (?), und besprenkele unser $wẖꜥ$-Gebäude (?) mit Wasser aus $ẖnn$-Krügen, und gebe uns zurück die 2 Stühle / Sitze, mit diesem Floh-Fell (d.h. voller Flöhe), und lasse den Floh Wasser trinken mit einer Kugel Myrrhe (?), ohne ⟨...⟩ am Ende des $[sm]ḥ$-Schiffes (?), und lasse kommen kt-Objekte (aus Tierhaut) / Läuse (?) aus Abydos, beladen mit Steinen, und grabe einen Kanal in der Wüste, und beflanze ihn mit Lotusblumen." sawlit:pBM EA 10085+10105 (Miscellanies)//⟨rto. x+3.1-9: ⟩Beschwörung gegen verschiedene Übel: [x+3.2]
sawlit
COLLOC: PY, "FLOH"|"FLEA" • JSḤM, "[EIN GEWÄSSER (?)]"|"[A BODY OF WATER (?)]" • SRD, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT (MED.)]"
NK: 1 times
unknown: 1 times
[Gebäude oder Gebäudeteil (?)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wẖr

"(jmdn.) erhören (?)"|"to listen to (?)"|verb•verb_3-lit|ID:49310|Wb 1, 355.7; Wilson, Ptol. Lexikon, 255; KoptHWb 286
•//[Rto III, 2]// ssꜣ,w n wẖꜥr? ꜥẖpr.pl? m jb "Die Erfahrung gehört einem, der sorgt für (?; oder: hört auf?) das, was im Herzen geschieht. (???)" sawlit:⟨pRamesseum II = ⟩pBM EA 10755//Die Lehre des pRamesseum II: [Rto III, 2]
sawlit
COLLOC: SSꜢ.W, "ERFAHRUNG; GESCHICKLICHKEIT"|"WISDOM; SKILL" • ẖPR (M-SꜢ), "JMD. VERFOLGEN"|"" • JB, "HERZ; VERSTAND; CHARAKTER; WUNSCH"|"HEART; MIND; WISH; CHARACTER"
root: wẖr, "(Holz) bearbeiten; (sich) abmühen; sorgen (für jemanden)"|"to work wood; to trouble oneself for" • wẖr.yt, "Tischlerwerkzeug (allg.)"|"carpenter's tools" • wẖr.t, "Zimmerei; Werft"|"carpenter's workshop; shipyard"
1 times
glyphs:Z7: 1 times • Aa1: 1 times • D21: 1 times • A2: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
(jmdn.) erhören (?): 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

wẖr

"(Holz) bearbeiten; (sich) abmühen; sorgen (für jemanden)"|"to work wood; to trouble oneself for"|verb•verb_3-lit|

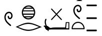
ID:49320|Wb 1, 355.8-9; KoptHWb 286, Anm. 7; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 255

• jw jri̯=tw n=sn ḥ(ꜣ)b-ḏr,t wḫ̮r.ṯ.pl m ḥts ḥ(ꜣ)b "Man begeht für sie das 'Fest der Hand', (wobei) sie während der Abschlußzeremonien umsorgt werden." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+4,10]

bbawtempelbib

COLLOC: ḤꜢB-ḎR.T, "FEST DER HAND"|"" • ḤTS, "VOLLENDEN"|"TO COMPLETE" • ḤB, "FEST"|"FESTIVAL"

root: wḫ̮r, "(jmdn.) erhören (?)"|"to listen to (?)" • wḫ̮r.yt, "Tischlerwerkzeug (allg.)"|"carpenter's tools" • wḫ̮r.t, "Zimmerei; Werft"|"carpenter's workshop; shipyard"

 1 times

glyphs:Z7: 2 times • Aa1: 1 times • D21: 1 times • Z9: 1 times • D40: 1 times • X1: 1 times • Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

(sich) um jmd. bemühen, sorgen für jmd.: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wḫ̮r

"[bearbeiten; (sich) abmühen]"|english translation missing|root|ID:867233

wḫ̮r.yt

"Tischlerwerkzeug (allg.)"|"carpenter's tools"|substantive•substantive_fem|ID:49340|Wb 1, 355.13; vgl. FCD 68

root: wḫ̮r, "(jmdn.) erhören (?)"|"to listen to (?)" • wḫ̮r, "(Holz) bearbeiten; (sich) abmühen; sorgen (für jemanden)"|"to work wood; to trouble oneself for" • wḫ̮r.t, "Zimmerei; Werft"|"carpenter's workshop; shipyard"

wḫ̮r.t

"Zimmerei; Werft"|"carpenter's workshop; shipyard"|substantive•substantive_fem|ID:49330|Wb 1, 355.10-12; vgl. FCD 68

• mtw=tn ḏi̯.t=w r ḥr,y(t) n pꜣ sktj n šntj n,tj m-dj=tn ḥr //[8.6]// wḫ̮r(,t) jw jwsꜣ,wt 2 jm=sn ḥr rw~jꜣ "(Und) dann bringt ihr sie an als Schanzkleid-/ Dollbordbretter (?) des Sekti-Schiffes aus Akazienholz, das bei euch auf der Werft liegt, indem zwei Planken davon auf (jeder) Seite sind;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 7.9-8.7: Brief mit Anweisungen für die Reparatur einer Barke: [8.5]

• //[1]// wḫ̮r,⟨q⟩t ḥr ḥꜥw.pl "Werft mit Lastschiffen." bbawgrabinschriften:Westwand//Szenentitel: [1]

• r tm rḏi̯.t thi̯{.t}.tw r smd,tpl nb n tꜣ //[39]// ḥw,t-n,t-ḥḥ-m-rnp,tpl n nswt-bj,tj Mn-mꜣꜥ,t-rꜥw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) n,tj m pꜣ tꜣ n Kš m ṯꜣ,y.pl ḥm,t.pl m ḥw-ꜥ.pl ꜣḥ,t rwḏ.pl bj,t.pl ꜥḥ,wtj.pl kꜣm,w.ypl kꜣr,y.wpl //[40]// jz,t.pl wsḫ(,t).pl ꜥꜥrf.pl? n gꜣw,t.pl šwy,tw.pl n ḫꜣs,t.pl qwr.pl [n.w] jꜥ.w-nbw wḫ̮r(,yt).pl jrr nb ḥn,t.pl=f m tꜣ ḥw,t-n,t-ḥḥ-m-rnp,tpl n nswt-bj,tj Mn-mꜣꜥ,t-rꜥw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) "- um nicht zuzulassen, dass man sich vergehe gegen irgendein Personal von dem Haus der Millionen von Jahren des Königs von OÄg. u. UÄg. Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos', die im Lande von Kusch sind, seien es Männer oder Frauen, seien es Acker-Wächter, Inspektoren, Bienenzüchter, Feldarbeiter, Winzer und Gärtner, Mannschaften von Transportschiffen, ...?... von Abgaben, Händler der Fremdländer, Bergwerksarbeiter der Goldwäscher oder (Leute) der Werften, und jeden, der seine Aufträge im Haus der Millionen von Jahren des Königs von OÄg. u. UÄg. Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' erledigt." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [38]

• r-n,tj [...] pn m-ḏd wn[n] [...] //[vs,1]// [...] tꜣy=j šꜥ,t r=k jw=k ḥr thm [...] nꜣ-n wḫ̮r[,t] [ḥnꜥ] pꜣ [...] //[vs,2]// ꜥ[mḏꜣ],t? 20 n(,j) wsḫ,t ḥr wḫ̮r,t "... jenes... mit den Worten: Wenn mein Brief dich [erreicht?] sollst du die [Mannschaft] der Werft zusammentreiben und den ... [vorzubereiten?] 20 der Transportschiffe auf der Werft." bbawbriefe:oGardiner 362//Brief des Ramose an Hatia zur Vorbereitung des Opetfestes: [9]

• wḏꜥ Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw //[3]// ḥꜥꜥ!=sn r sḫn wḫ̮r,t nṯr.pl "Da Osiris NN, gerechtfertigt, zuweist(?), jubeln sie am Ruheplatz, der Werft der Götter." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 136 A: [2]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: WSḪ.T, "TRANSPORTSCHIFF; GÖTTERBARKE"|"BARGE; SACRED BARK" • ḤW-ꜥ, "SCHÜTZER"|"" • BJ.TJ, "BIENENZÜCHTER; HONIGSAMMLER"|"BEEKEEPER"

root: wḫ̮r, "(jmdn.) erhören (?)"|"to listen to (?)" • wḫ̮r, "(Holz) bearbeiten; (sich) abmühen; sorgen (für jemanden)"|"to work wood; to trouble oneself for" • wḫ̮r.yt, "Tischlerwerkzeug (allg.)"|"carpenter's tools"

1 times

glyphs:G43: 1 times • Aa1: 1 times • D21: 1 times • N29: 1 times

NK: 11 times • TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Nubia: 1 times

Werft: 13 times • Zimmerei; Werft: 1 times

SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • FEMININE: 8 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wḫ̮r-ḫt-ḥnmm.t-pꜥ.t-rḫ.yt-dhn.t-r-rw.t-pr=f

"der sich um die Henememet-, Pat-, und Rechit-Leute kümmert, die draußen vor seinem Haus den Boden mit der Stirn berühren"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862432|Edfou VII, 84.10-11

wḫ̮d

"Nachsicht"|"patience"|substantive•substantive_masc|ID:49370|Wb 1, 356.7; FCD 68

root: Wḫ̮d.w, "Krankheitsauslöser (Dämon)"|"" • Wḫ̮d.wt, "Krankheitsauslöserin (Dämon)"|"" • wḫ̮d, "(er)leiden"|"" • wḫ̮d.y, "Leidender; Duldsamer"|"sufferer (med.)" • wḫ̮d.w, "Schmerzstoff (med.); Krankheitsauslöser"|"pain (med.)" • wḫ̮d.t, "Krankheitsauslöserin"|"(emotional) suffering"

wḫd

"(er)leiden"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:851445|Wb 1, 356.1-6

• jw ẖ,t=f wdn{.tw}=st jw rʾ-jb=f mr=f jw jb=f tꜣ.w ḥn(w)s.w //[13,4]// jw wdn ḥbs.pl=f r=f n wḫd.n=f ḥbs.pl ꜥšꜣ jb{b}=f wḫꜣ dp=f ḥꜣ,tj=f ꜣgꜣp mj z wnm=f kꜣ,y //[13,5]// n(,j).w nh,t jw jwf wrd mj z gmi̯ sw wꜣ,t "(Findest du heraus:) Sein Bauch ist schwer, sein Magen, er schmerzt, sein jb-Herz ist heiß und sticht, seine Kleider sind ihm zu schwer, er kann nicht viele Kleider ertragen, sein jb-Herz ist umnachtet, er schmeckt sein $ḥꜣ.tj$-Herz umwölkt, wie bei einem Mann, der ungeritze Sykomorenfrüchte gegessen hat, (und dessen) Fleisch müde (d.h. schlapp) ist wie bei einem Mann, den der Weg findet (d.h. zermürbt)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//〈Recto: 〉 Medizinischer Text: [13,3]

• //[A.7]// jnk bꜣk mr.y nb=f ḏd mꜣꜥ,t nn swꜣ ḥr ḥr=f ḫrp jb wnw,t ꜣs.t grg ḥr m jri̯,t (j)ḫ,t.pl m-q(ꜣ)b ḥnmm,t rḏi̯ ḥꜣ,w-ḥr ḏdd.t //[A.8]// n=f šꜣ ꜥrq=f m (j)ḫ,t nb.t sḏm jri̯=f mj ḏdd.t smnḫ mj n,tt jb r=s sḏm.w hnw šꜣ.w jri̯.w wꜣḥ-jb jqr ṯ(ꜣ)s.pl dꜣr srf //[A.9]// šw m 〈ḥꜣ,w〉 mꜣꜥ,tj jw,tj{w} ꜥwn-jb=f wḫd.w sfn.w z n(,j) mtr ꜥq(ꜣ) jb mnḫ šsr.w.pl "I am a servant beloved of his lord, one who says the truth without anything escaping his attention, one controlled of heart when time is hurried, one alert in acting among people, one who gives more than what is told to him, one whose skill is apt in every matter, one who listens so that he might act according to what is said, one who acts according to what is desired, one who listens to (his) associate, competent in acting, a kindly one, excellent of utterances, one self-possessed, free from excess, one just and without greed, one who endures irritation, a man of precision, one righteous, one effective of actions." sawlit:Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)//〈Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)〉: [A.7]

• nn wḫd n=w jb=w n mrw,t=k Wn-nfr-mꜣꜥ-ḫrw ꜥšꜣ-mšꜥ.pl Wsjr Wsjr jt(j)-nṯr ḥpt-wḏꜣ,t ḥnk-(nww) Ḏd-ḥr mꜣꜥ-ḫrw msi̯ n Tꜣ-wꜣgš mꜣꜥ-ḫrw ""Ihr Herz soll um ihretwillen nicht mehr leiden aus Liebe zu dir, Onnophris der Thriumphierende, reich an Volk, Osiris (und) Osiris, (der) Gottesvater, Hepet-Udjat(-Priester), Henek-(Nu)(-Priester), Djed-hor selig, geboren von Ta-Wagesch selig!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,7]

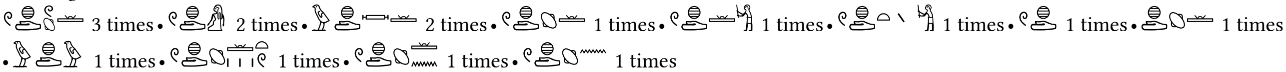
• (j)n-jw ḥm wꜥ j:m=ṯn r //[rto43]// wḫd srḫ.w n=f ḥm,t=f jḫ wḫd=j "Würde (nur) Einer unter euch ertragen, wenn seine Frau bei ihm beschuldigt wird, so würde auch ich es ertragen." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte II//2. Brief des Heqa-nacht: [rto42]

• nn gr,t wḫd.n=j //[16]// ẖr,w=k ""Deine Unterlegenheit(?) will ich ja nicht dulden"." tb:pTurin Museo Egizio 8438 (pCha)//Tb 175: [15]

bbawbriefe, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ꜥšꜣ-mšꜥ, "DER MIT VIELEN LEUTEN (OSIRIS)"|"" • =W, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)" • WNN-NFR-MꜢꜤ-ḪRW, "WENENNEFER, DER TRIUMPHIERENDE (OSIRIS)"|""

root: Wḫd.w, "Krankheitsauslöser (Dämon)"|"" • Wḫd.wt, "Krankheitsauslöserin (Dämon)"|"" • wḫd, "Nachsicht"|"patience" • wḫd.y, "Leidender; Duldsamer"|"sufferer (med.)" • wḫd.w, "Schmerzstoff (med.); Krankheitsauslöser"|"pain (med.)" • wḫd.t, "Krankheitsauslöserin"|"(emotional) suffering"



glyphs:Z7: 17 times • Aa1: 17 times • D46: 17 times • Y1: 10 times • Aa2: 9 times • G43: 4 times • B2: 2 times • A24: 2 times • X1: 2 times • Aa9: 2 times • N35: 2 times • Z5A: 1 times • Z2: 1 times

NK: 10 times • MK & SIP: 8 times • TIP - Roman times: 8 times

Upper Egypt (South of Assiut): 19 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times

(etwas) ertragen: 9 times • (er)leiden: 5 times • leiden: 3 times • ertragen: 3 times • ertragen, dulden: 2 times • (jmndn.) erdulden; (etwas) ertragen: 2 times • ertragen, dulden; leiden: 1 times • (jmndn.) erdulden: 1 times

VERB: 26 TIMES • VERB_3-LIT: 26 TIMES • ACTIVE: 15 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 14 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • N-MORPHEME: 3 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES

wḫd

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867647|CT VII, 184g

wḫd

"[ertragen]"|english translation missing|root|ID:868733

wḫd.y

"Leidender; Duldsamer"|"sufferer (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:49400|Wb 1, 356.15; MedWb 215

• jw gr,t pr,t=s ḏi̯.tw=s ḥr tʾ n wḫd.y.pl //[51,19]// r rḏi̯.t hꜣꜣ m nph,w "Ihre Frucht kann ferner den an Krankheitsauslösern Leidenden mit Brot verabreicht werden, um zu veranlassen, dass (es) (d.h. das Sekret) aus der Leistengegend abgeht." sawmedizin:Papyrus Ebers//51,15-52,22 = Eb 294-304: "Heilmittel gegen Sekrete in der Leistengegend": [51,18]

• [...] wḫd,yw{.pl} r mn,t={f} 〈m〉 ḥꜥ.pl=f "[...] of one who suffers with pain 〈in〉 his limbs;" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [10, 12]

• jw wḫd sꜣw=f m ḫnms //[304/alt 273]// sḫtm=〈f〉 sp ḫpr "(Denn) wer nachsichtig/geduldig ist (oder: die Nachsicht/Geduld), der pflegt die Freundschaft zu verlängern (?) und einen Fall/Fehler, der passiert ist, zunichte zu machen." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I〈 (Bauer, B1)〉//Der beredte Bauer (Version B1): [303/alt 272]

• jw wḫd,w sꜣwi̯=f m //[29]// ḫnms sḫtm=f sp ḫpr "(Denn) der Nachsichtige/Geduldige pflegt die Freundschaft zu verlängern (?) und einen Fall/Fehler, der passiert ist, zunichte zu machen." sawlit:pBerlin P 3025 + pAmherst II〈 (Bauer, B2)〉//Der beredte Bauer (Version B2): [28]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: ḪNMS, "FREUNDSCHAFT"|"FRIENDSHIP" • SꜢWI̯, "VERLÄNGERN"|"TO LENGTHEN; TO GLADDEN" • SḪTM, "VERNICHTEN"|"TO DESTROY"

root: Wḫd.w, "Krankheitsauslöser (Dämon)"|"" • Wḫd.wt, "Krankheitsauslöserin (Dämon)"|"" • wḫd, "Nachsicht"|"patience" • wḫd, "(er)leiden"|"" • wḫd.w, "Schmerzstoff (med.); Krankheitsauslöser"|"pain (med.)" • wḫd.t, "Krankheitsauslöserin"|"(emotional) suffering"

glyphs:Aa1: 4 times • D46: 4 times • M17: 4 times • Z7: 3 times • Z2: 3 times • G43: 3 times • Aa2: 2 times • Y1: 2 times • A1: 1 times • Aa9: 1 times • A2: 1 times

MK & SIP: 3 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Leidender: 2 times • Duldsamer: 2 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wḫd.w

"Schmerzstoff (med.); Krankheitsauslöser"|"pain (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:49410|Wb 1, 356.9-12; MedWb 207 ff.; Kolta/Tessenow, ZÄS 127, 2000, 38 ff.

• pḫr,t n(,j).t dr jn,w //[10,6]// n(,j) wḫd,w m tp m ꜥ,t nb.t "Heilmittel zum Beseitigen der $jn.wt$-Keime (?) der Krankheitsauslöser (?) aus dem Kopf und jedwedem Körperteil:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//〈Recto: 〉 Medizinischer Text: [10,5]
• k.t n.t dr wḫd.pl "Ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen der Krankheitsauslöser (?):" sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḫꜣ$-Leiden": [27,5]
• k.t n.t dr wḫd.pl "Ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen der Krankheitsauslöser (?):" sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḫꜣ$-Leiden": [27,11]
• k.t n.t dr wḫd.pl "Ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen der Krankheitsauslöser (?):" sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḫꜣ$-Leiden": [27,14]
• k.t n.t //[27,18]// dr jn,wt.pl n.t wḫd,w.pl "Ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen der Keime (?) der Krankheitsauslöser (?):" sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḫꜣ$-Leiden": [27,17]
sawmedizin
COLLOC: JN.WT, "[EINE (SCHMERZHAFTE) KRANKHEITSERSCHEINUNG]"|"(PHYSICAL) PAIN (MED.)" • S.T-ꜥ, "TÄTIGKEIT; EINWIRKUNG; EINWIRKUNGSSTELLE (MED.)"|"WORK; ACTIVITY; EFFECT (MED.)" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"
root: Wḫd.w, "Krankheitsauslöser (Dämon)"|"" • Wḫd.wt, "Krankheitsauslöserin (Dämon)"|"" • wḫd, "Nachsicht"|"patience" • wḫd, "(er)leiden"|"" • wḫd.y, "Leidender; Duldsamer"|"sufferer (med.)" • wḫd.t, "Krankheitsauslöserin"|"(emotional) suffering"
25 times • 22 times • 21 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Z7-Aa1-D46-Aa2-Z2-Ff101): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Z7-Aa1-D46-Z7_-Aa2-Z2): 1 times
glyphs:Aa2: 80 times • Z7: 78 times • Z2: 77 times • Aa1: 55 times • D46: 53 times • Z3: 4 times • G43: 3 times • Z1: 3 times • Ff101: 1 times • N35: 1 times • G37: 1 times • Z7_: 1 times
MK & SIP: 52 times • NK: 30 times
Upper Egypt (South of Assiut): 53 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 27 times • unknown: 2 times
Krankheitsauslöser: 32 times • Krankheitsauslöser(?): 25 times • Schmerzstoff (med.); Krankheitsauslöser: 16 times • Krankheitsauslöser (?): 4 times • Schmerzstoff (med.): 4 times • Schmerzstoff (med.); Krankheitsauslöser: 1 times
SUBSTANTIVE: 82 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 82 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 81 TIMES • SINGULAR: 58 TIMES • MASCULINE: 57 TIMES • PLURAL: 24 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

wḫd.t

"Krankheitsauslöserin"|"(emotional) suffering"|substantive•substantive_fem|ID:49390|Wb 1, 356.13-14

• jyj wꜣḏ,w zp-2 jyj wꜣḏ jyj jnf,w n //[60,18]// jr,t-Ḥr,w jyj qꜣꜥ,w n jr,t-Tm,w jyj rḏ,w pri̯ //[60,19]// m Ws-jr jyj n=f dr.n=f mw{t},yt snf ḥꜣr,w //[60,20]// bdj šp,t ḥꜣtj s,t-ꜥ nṯr m(w)t 〈〈m(w)t〉〉,t //[60,21]// wḫd,w wḫd,t (j)ḫ,t nb.t ḏw.t jm,j(.t) jr(,t.j).du jptn ḥmw,t-rꜣ "„(Es) kommt der Malachit, (es) kommt der Malachit; (es) kommt das Grüne, (es) kommt der Ausfluss des Horus-Auges; (es) kommt die Absonderung des Atum-Auges; (es) kommt der Ausfluss, der aus Osiris herausgekommen ist; (es) kommt zu ihm das, was er abgewehrt hat: Harn, Blut, Schwachsichtigkeit, $bjdj$-Blindheit, $šp.t$-Blindheit, Verschleierung, die Einwirkung eines Gottes und eines Toten, einer Toten, eines Krankheitsauslösers (?), einer Krankheitsauslöserin (?), jeder schlimmen und üblen Sache, die in diesen Augen ist“, usw." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [60,17]
• ḥꜣ r=f jri̯.n=j ḫrw=j m 〈tꜣ〉 ꜣ,t nḥm=f wj m-ꜥ wḫd{,t}=j jrr.w jm=st "Now if only I had raised my voice at the (or that) time, so that it might save me from my suffering which has been caused in it (or: is still being caused through it)!" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [6, 5]
• j⸢r⸣ jwi̯ wḫd(,w).pl [wḫd,t].⸢pl⸣ (j)r=j _[___] [...] //[5.4]// [___],t=f "Wenn die Schmerzdämonen und -dämoninnen zu mir kommen, [... ... ...] sein(e) [...]-Gebäude/Stelle." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//〈London Medical Papyrus (BM EA 10059)〉: [5.3]
• wt mn,t nb.t ḥr=s m //[47,5]// wḫd,w m wḫd,t m s,t-ꜥ m (j)ḫ,t nb.t "Jede schmerzende Stelle werde darüber verbunden, (verursacht) durch einen Krankheitsauslöser (?) (oder) durch eine Krankheitsauslöserin (?), durch die Einwirkung (eines Gottes/Toten) (oder) durch irgendeine Sache." sawmedizin:Papyrus Ebers//46,10-48,20 = Eb 242-260: Die "Göttermittel", Rezepte gegen Kopfschmerzen, das "Rizinus-Buch": [47,4]
• ḥnḥn [___] sdꜣ rd.du [...] ___ [...] //[5.2]// mj ḥm,t.pl jyi̯ m wḫd.pl wḫd,t〈.pl〉 "Zurückgehalten werden [die Schenkel (?)], zittern an beiden Unterschenkel [... ... ...] wie Frauen, die kommen mit Schmerzdämonen und -dämoninnen." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//〈London Medical Papyrus (BM EA 10059)〉: [5.1]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: S.T-ꜥ, "TÄTIGKEIT; EINWIRKUNG; EINWIRKUNGSSTELLE (MED.)"|"WORK; ACTIVITY; EFFECT (MED.)" • WḪD.W, "KRANKHEITSAUSLÖSER (DÄMON)"|"" • WḪD.W, "SCHMERZSTOFF (MED.); KRANKHEITSAUSLÖSER"|"PAIN (MED.)"
root: Wḫd.w, "Krankheitsauslöser (Dämon)"|"" • Wḫd.wt, "Krankheitsauslöserin (Dämon)"|"" • wḫd, "Nachsicht"|"patience" • wḫd, "(er)leiden"|"" • wḫd.y, "Leidender; Duldsamer"|"sufferer (med.)" • wḫd.w, "Schmerzstoff (med.); Krankheitsauslöser"|"pain (med.)"
3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 8 times • Aa2: 7 times • Z7: 6 times • Aa1: 6 times • D46: 6 times • Z3: 3 times • Z1: 2 times • Z2: 2 times • Z3A: 1 times
MK & SIP: 5 times • NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Krankheitsauslöserin: 3 times • Krankheitsauslöserin(?): 3 times • Krankheitsauslöserin (?): 1 times • (seelisches) Leid: 1 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

wzf

"träge sein; (etwas) vernachlässigen"|"to be idle; to neglect (something)"|verb•verb_3-lit|ID:49520|Wb 1, 357.2-9; FCD

68

• [wsꜣ]=[f] [ḫr] //[rto, 7]// ḏbb [fn]d,w ḫr ḥr-nb [nmḥ] [...] "wenn er sich verzögert (oder: wenn er stagniert), dann verstopft die Nase, dann ist jedermann verwaist (oder: verarmt); [...]" sawlit:⟨13. ⟩tLouvre N 693//Die Lehre des Cheti: [rto, 6]

• nḥm=k Ppy pn m-ꜥ tꜣz wsf.w ꜥnḫ štn.w nṯr.pl m rꜣ n(,j) zbi̯.w r=sn jr hrw pw nfr n(,j) zḫz ""Mögest du diesen Pepi retten vor dem Spruch(?)/Knoten(?) derer, die das Leben aufhalten, ...(?) der/die Götter," (kommt) aus dem Mund derer, die zu ihnen (ihren Kas) gegangen sind an jenem schönen Tag des Eilens." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 581: [P/V/W 79 = 708]

• ⸢bn⸣ ⸢wsf⸣=[j] [pꜣj] [ꜥnḫ] [jri̯.n]=[j] //[x+9]// [n] [pꜣ] Jtn ⸢pꜣy⸣=j jt(j) r nḥḥ ḏ,t ḥr jw=f mn ḥr wḏ n ⸢jnr⸣ [m] p{w}⟨ꜣ⟩ ⸢tꜣš⸣ [rs,j-jꜣb,tj] [m-mj,tt] m pꜣ tꜣš mḥ,tj-jꜣb,tj //[x+10]// [n] [ꜣḫ,t-Jtn] "[Ich] werde [diesen Eid] nicht brechen, [den ich gegenüber] Aton, meinem Vater, für immer und ewig [geschworen habe], sondern er dauert auf einer Stele aus Stein [an der südöstlichen] Grenze fort, [gleichermaßen] an der nordöstlichen Grenze [von Achetaton]." bbawamarna:⟨Stele F⟩//Stelentext: [x+8]

• nn wz{tr}⟨f⟩ //x+7,18//=k m šm,t "Nicht wirst du zögerlich sein beim Gehen." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+7,17

• jmi̯ n=f nṯr.pl nb.pl stp=sn zꜣ=sn ḥꜣ=f m ꜥnḫ ḏd wꜣs m spr,t n zꜣ,t=k wr.t nn wzf.t ḏd.t=j "Veranlasse, daß alle Götter ihren Schutz um ihn herum legen durch Leben, Dauer, Wohlergehen entsprechen der Bitte deiner ältesten Tochter, ohne zu vernachlässigen, was ich gesagt habe" bbawramessiden:Eingang-Ostseite//Widmungsinschrift Sethos I.: [18]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: TꜢŠ, "GRENZE; GEBIET"|"BOUNDARY; BORDER; REGION" • MḤ.TJ-JꜢB.TJ, "NORDÖSTLICH"|"" • RS.J-JꜢB.TJ, "SÜDÖSTLICH"|"SOUTHEASTERN"

root: wzf, "Faulsein"|"idleness" • wzf, "[Bez. der Fischer (?)]"|"[a fisherman (?)]" • wzf.w, "Fauler"|"idler; sluggard" • wzf.t, "Nachlässigkeit; Trägheit"|"neglect; sloth"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:I9: 16 times • G43: 15 times • S29: 12 times • G41: 10 times • O34: 6 times • G1: 5 times • Z7: 5 times • D54: 5 times • G37: 5 times • X1: 3 times • T14: 2 times • Z3A: 2 times • D21: 1 times • Y1: 1 times • V1: 1 times

NK: 32 times • MK & SIP: 7 times • TIP - Roman times: 4 times • OK & FIP: 1 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 23 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times • unknown: 3 times

(etwas) vernachlässigen: 15 times • träge sein: 7 times • träge sein; (etwas) vernachlässigen: 6 times • (einen Eid) brechen: 6 times • verzögern; ausbleiben: 3 times • innehalten, sich zurückhalten: 2 times • träge, bewegungslos sein: 1 times • faul, nachlässig sein: 1 times • zunichte machen: 1 times • sich verzögern; ausbleiben: 1 times • sich verzögern, ausbleiben: 1 times • verzögern(?): 1 times

VERB: 45 TIMES • VERB_3-LIT: 45 TIMES • ACTIVE: 22 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 15 TIMES • INFINITIVE: 13 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • PARTICIPLE: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • T-MORPHEME: 3 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wzf

"Faulsein"|"idleness"|substantive•substantive_masc|ID:49530|Wb 1, 357.10-11

• jb-nb ḫntš(.w) r-ḏbꜣ rnp,t.pl n wsꜣ //[Rto 3]// [...] "Jedes Herz ist erfreut, als Ausgleich zu den Jahren [seines (?)] Ausbleibens." sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: [Rto 2]

• //[Rto I, 3]// [...] [ḥd]i̯ js ḥdi̯.t ḥd,w wsf [...] "...] das, was zerstört ist, [zerstört] ja den Zerstörer. Nachlässigkeit [..." sawlit:⟨pRamesseum II = ⟩pBM EA 10755//Die Lehre des pRamesseum II: [Rto I, 3]

• jw ⟨w⟩s{w}f=k r thi̯.t=k "Deine Zögerlichkeit (oder: Nachlässigkeit) wird dich irreführen (oder: dir schaden)." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [312/alt 281]

• jw //[40]// wsf=k r thi̯.t=k "Deine Zögerlichkeit (oder: Nachlässigkeit) wird dich irreführen (oder: dir schaden)." sawlit:pBerlin P 3025 + pAmherst II⟨ (Bauer, B2)⟩//Der beredte Bauer (Version B2): [39]

• hꜣi̯=k //[107]// m pꜣ wsf smj.t(w) ṯs=k "Du mögest von dieser Zögerlichkeit (oder: Nachlässigkeit) hinunterkommen, damit dein Urteilsspruch verkündet wird." sawlit:pBerlin P 3025 + pAmherst II⟨ (Bauer, B2)⟩//Der beredte Bauer (Version B2): [106]

sawlit

COLLOC: ḤD.W, "ZERSTÖRER"|"" • JB-NB, "JEDERMANN"|"" • R-ḎBꜢ.T, "ALS ERSATZ; BEZAHLUNG FÜR; GEGEN; ANSTELLE VON; WEGEN"|""

root: wzf, "träge sein; (etwas) vernachlässigen"|"to be idle; to neglect (something)" • wzf, "[Bez. der Fischer (?)]"|"[a fisherman (?)]" • wzf.w, "Fauler"|"idler; sluggard" • wzf.t, "Nachlässigkeit; Trägheit"|"neglect; sloth"

2 times • 1 times • 1 times

glyphs:I9: 4 times • G43: 3 times • O34: 3 times • G41: 3 times • D54: 3 times • G37: 1 times • Z2: 1 times • S29: 1 times • Z7: 1 times • G38: 1 times

MK & SIP: 4 times • NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times

Faulsein: 5 times • das Ausbleiben: 1 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

wzf

"[Bez. der Fischer (?)]"|"[a fisherman (?)]"|substantive•substantive_masc|ID:49540|Wb 1, 357.13; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 101

• //[2]// j wzf.w j sḫt,j.w j wḥꜥ.w j ms.w jti̯.w=sn jn-jw=ṯn rḫ.twnj //[3]// r-n,tt {t}wj rḫ.kw rn n jꜣd,t twy wr.t ꜥꜣ.t "Oh "Nachlässige"(?), oh Netzfänger, oh Fischer, oh Kinder ihrer Väter, wißt ihr, daß ich den Namen jenes überaus großen Netzes kenne?" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 153 B: [2]

tb

COLLOC: SḪT.J, "VOGELSTELLER; FÄNGER"|"BIRD CATCHER" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)" • JꜢD.T, "NETZ (ALLG.)"|"NET (GEN.)"

root: wzf, "träge sein; (etwas) vernachlässigen"|"to be idle; to neglect (something)" • wzf, "Faulsein"|"idleness" • wzf.w, "Fauler"|"idler; sluggard" • wzf.t, "Nachlässigkeit; Trägheit"|"neglect; sloth"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Bez. d. Fischer]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

wzf

"[träge sein]"|english translation missing|root|ID:868739

wzf.w

"Fauler"|"idler; sluggard"|substantive•substantive_masc|ID:49550|Wb 1, 357.12; FCD 68

•//[B4, 2]// [...] sbꜣ=f r wsf jw,tw šzp=f sḥ [...] "er lehrt über (?) den Faulen, der keinen Ratschlag akzeptiert [... [... ... ...]" sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [B4, 2]
•//[315/alt 284]// jn jw wsf,w spr,y r ꜥḥꜥ r rꜣ n pr=f "Würde ein Zögerlicher (oder: Nachlässiger) und (zugleich) Bittsteller (d.h. wenn er ein Bittsteller ist) am Eingang seines (eigenen) Hauses warten?" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I〈 (Bauer, B1)〉//Der beredte Bauer (Version B1): [315/alt 284]
•jn jw wsf,w //[44]// spr,y r ꜥḥꜥ r rꜣ n pr=f "Würde ein Zögerlicher (oder: Nachlässiger) und (zugleich) Bittsteller am Eingang seines (eigenen) Hauses warten?" sawlit:pBerlin P 3025 + pAmherst II〈 (Bauer, B2)〉//Der beredte Bauer (Version B2): [43]
•nn sf n wsf,w "Es gibt kein Gestern für den Zögerlichen (oder: Nachlässigen) (d.h. er kann nicht auf frühere Leistungen zurückblicken)." sawlit:pBerlin P 3025 + pAmherst II〈 (Bauer, B2)〉//Der beredte Bauer (Version B2): [109]
sawlit

COLLOC: SPR.W, "BITTSTELLER"|"PETITIONER" • ZḤ, "RATSVERSAMMLUNG; RATSCHLAG"|"COUNCIL; COUNSEL" • SBꜣ, "UNTERRICHTEN; ERZIEHEN"|"TO TEACH; TO TEND"

root: wzf, "träge sein; (etwas) vernachlässigen"|"to be idle; to neglect (something)" • wzf, "Faulsein"|"idleness" • wzf, "[Bez. der Fischer (?)]"|"[a fisherman (?)]" • wzf.t, "Nachlässigkeit; Trägheit"|"neglect; sloth"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G43: 6 times • I9: 4 times • O34: 3 times • G38: 3 times • D54: 3 times • A1: 2 times • S29: 1 times • Z7: 1 times • G41: 1 times

MK & SIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Fauler: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

wzf.t

"Nachlässigkeit; Trägheit"|"neglect; sloth"|substantive•substantive_fem|ID:650064|Helck, Amenemhet I, 58 (VIIIe)

•//[5]// [...] [...] sbb,j.pl ḥr Nb-r-ḏr s⸢jd⸣ jb (n) ꜥḫꜣw,t[j.pl]? [...] //[6]// [...] ⸢ḥdi̯⸣ wsfꜣ,t "[--- der diejenigen,] die gegen den Allherrn freveln, [schlägt (o.ä.)], der diejenigen, die schon so gut wie tot sind (wörtl.: die Leichenhaften (?)), zur Ruhe bringt, [---], der die Trägheit beendet." sawlit:oDeM 1644//Recto: Königshymnus: [5]
•n ḫpr.n wsfꜣ,t //[1,3]// n.t sꜣꜣ "(Denn) die Faulheit/Nachlässigkeit des Weisen kommt nicht vor (wörtl.: entsteht nicht)." sawlit:〈01. 〉Lederrolle BM EA 10258//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [1,2]
•[...] //[x+1]// [...] [nn] [ḫpr] [ws]f[ꜣ],t ⸢n.t⸣ [sꜣꜣ] "Die Faulheit/Nachlässigkeit des Weisen wird es nicht geben (wörtl.: wird nicht entstehen)." sawlit:〈02. 〉oDeM 1665 + oGardiner 1//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+1]
•hꜣb.tw=k m wpw,t //[1,8]// [...] [ꜥtkn?] [wsfꜣ.t] "Du wirst mit einem Auftrag geschickt werden [---]; [nähere dich nicht (?) der Faul]heit." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 1,1-2,3: Lob auf den Schreiberberuf: [1,7]
•//[2, 6]// jḫ jri̯.y=j sḫr.w.pl=k ḥr-n,tt n ḥr=j st n ḥmt=j st n jni̯ jb=j wsfꜣ,t n.t bꜣk.w.pl "Also möchte ich (mit diesem Bericht?) deine Verhaltensweise bestimmen, weil ich nicht darauf (d.h. auf den Anschlag) vorbereitet war, weil ich es nicht bedacht hatte und weil mein Herz (mir) nicht die Faulheit (oder: Nachlässigkeit, d.h. Unzuverlässigkeit?) der Dienerschaft vorgeführt hatte." sawlit:pMillingen//Die Lehre des Amenemhet: [2, 6]
sawlit

COLLOC: ḪꜣB.TJW, "FEINDE"|"" • Sꜣꜣ, "VERSTÄNDIGER"|"WISE MAN" • ḤMT, "BEDENKEN; PLANEN"|"TO PLAN; TO INTEND"

root: wzf, "träge sein; (etwas) vernachlässigen"|"to be idle; to neglect (something)" • wzf, "Faulsein"|"idleness" • wzf, "[Bez. der Fischer (?)]"|"[a fisherman (?)]" • wzf.w, "Fauler"|"idler; sluggard"

1 times • 1 times

glyphs:S29: 2 times • I9: 2 times • G1: 2 times • X1: 2 times • G41: 2 times • G37: 2 times • G43: 1 times • Z3A: 1 times • Z7: 1 times • Z2: 1 times

NK: 7 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 2 times

Nachlässigkeit; Trägheit: 7 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • FEMININE: 7 TIMES

wzm

"[Körperteil]"|english translation missing|root|ID:868742

wzm.w

"[Körperteile des Menschen (Innereien?)]"|"[a part of the human body]"|substantive•substantive_masc|ID:49560|Wb 1, 357.15

• Wnjs pj kꜣ p,t nhd m jb=f ꜥnḫ m ḫpr(,w) //[506]// n(,j) nṯr nb wnm wzm.w=sn jwi̯.w mḥ ẖ,t=sn m ḥkꜣ.w m jw-nsjsj "Unas ist der Stier des Himmels, grimmig in seinem Charakter, der von der Gestalt eines jeden Gottes lebt, der ihre Eingeweide(?) ißt, (derer) die gekommen sind, nachdem ihr Bauch mit Zauberkräften gefüllt wurde auf der Flammeninsel." bbawpyramidentexte:〈Ostgiebel〉//PT 273 + PT 274: [505]
• Ttj pw kꜣ p,t nhd m jb=f ꜥnḫ m ḫpr(,w) n(,j) nṯr nb wnm wzm.w=sn jwi̯.w mḥ ẖ,t=sn m ḥkꜣ.w m jw-nsjsj "Teti ist der Stier des Himmels, grimmig in seinem Charakter, der von der Gestalt eines jeden Gottes lebt, der ihre Eingeweide(?) ißt, (derer) die gekommen sind, nachdem ihr Bauch mit Zauberkräften gefüllt wurde auf der Flammeninsel." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 273 + PT 274: [T/A/E 30 = 321]
bbawpyramidentexte

colloc: nhd, "zittern; wütend sein"|"" • Jw-nsrsr, "Flammeninsel"|"Island-of-fire (region of the nether-world); Island-of-fire (locality associated with Hermopolis)" • ḫpr.w, "Entstandenes; Gestalt; Werden; Entwicklung"|"mode of being; form; transformation"

1 times • 1 times

glyphs:G43: 4 times • O34: 2 times • G17: 2 times • F51: 1 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[Körperteile des Menschen (Innereien?)]: 2 times

substantive: 2 times • substantive_masc: 2 times • st_pronominalis: 2 times • plural: 2 times

wzš

"harnen; ausscheiden"|"to urinate; to discharge"|verb•verb_3-lit|ID:49950|Wb 1, 357.16-20; MedWb 218-22

• jr tm=f wšš=st m //[25,8]// ḥsb,t jri̯.ḥr=k n=f sp.w.pl n.w wsš.t r nḏm=f ḥr-ʿ,wj "Wenn er es (aber) nicht in Form von Gewürm (?) ausscheidet, dann sollst du ihm Mittel zum Ausscheiden bereiten, so dass er sich sofort wohlfühlt." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [25,7]

• wnm Wnjs m rꜣ=f //[628]// wzš Wnjs nk Wnjs m ḥnn=f "Mit seinem Mund ißt Unas, mit seinem Phallus uriniert und koitiert Unas." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 317: [627]

• wnn=f ḥr wnm //[17]// sjw wzš m pḥ,tj=f mj wnn=f ḥr-tp tꜣ "Er ißt, trinkt und scheidet aus in (all) seiner Kraft, als ob er auf Erden wäre." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 163: [16]

• //[25,7]// wšš.jn=f sj "Daraufhin scheidet er es aus," sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [25,7]

• wšš.jn //[52,6]//=f sj "Dann scheidet er es aus, " sawmedizin:Papyrus Ebers//51,15-52,22 = Eb 294-304: "Heilmittel gegen Sekrete in der Leistengegend": [52,5]

bbawpyramidentexte, sawmedizin, tb

colloc: ḥsb.t, "Gewürm im Bauch (?)"|""worms" (fig.) (med.)" • =f, "[Suffix Pron. sg.3.m.]"|"he; him; his (suffix pron., 3rd. per. masc. sing.)" • ḥr-ʿ.wj, "sogleich"|"straightaway"

root: wzš, "aussterben (o. Ä.)"|"to die out (?); dregs (?)" • wzš.wt, "Bilgenwasser"|"bilge-water" • wzš.t, "Harn"|"urine" • wtš, "[Hautstück (?)]"|"[a piece of hide]"

8 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N37: 36 times • D53: 24 times • Z7: 17 times • O34: 11 times • G43: 8 times • Aa2: 3 times • Z3: 2 times • Aa1: 2 times • D21: 2 times • M17: 2 times • N35: 2 times • V14: 1 times • X1: 1 times

MK & SIP: 21 times • NK: 7 times • TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times

harnen; ausscheiden: 15 times • ausscheiden: 11 times • harnen: 4 times

verb: 30 times • verb_3-lit: 30 times • suffixConjugation: 15 times • active: 15 times • infinitive: 13 times • ḥr-morpheme: 2 times • jn-morpheme: 2 times • st_absolutus: 1 times • plural: 1 times • t-morpheme: 1 times

wzš

"aussterben (o. Ä.)"|"to die out (?); dregs (?)"|substantive|ID:49960|Wb 1, 358.4

root: wzš, "harnen; ausscheiden"|"to urinate; to discharge" • wzš.wt, "Bilgenwasser"|"bilge-water" • wzš.t, "Harn"|"urine" • wtš, "[Hautstück (?)]"|"[a piece of hide]"

wzš

"[harnen]"|english translation missing|root|ID:868736

wzš.wt

"Bilgenwasser"|"bilge-water"|substantive•substantive_fem|ID:858227|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 103

root: wzš, "harnen; ausscheiden"|"to urinate; to discharge" • wzš, "aussterben (o. Ä.)"|"to die out (?); dregs (?)" • wzš.t, "Harn"|"urine" • wtš, "[Hautstück (?)]"|"[a piece of hide]"

wzš.t

"Harn"|"urine"|substantive•substantive_fem|ID:49970|Wb 1, 358.1-3

• jr st(j) hn n(,j) tp=f mj bk⟨n⟩ n(,j) ʿw,t wnn //[4.1]// st(j) wp,t=f pw mj wsš,t n.t ʿw,t "(Glosse G:) Was (die Textstelle) "der Geruch des 'Kastens seines Kopfes' ist wie (der Geruch) der bkn-Exkremente von Kleinvieh" angeht: das bedeutet, daß der Geruch seines Scheitels wie (der Geruch) der $wsš.t$-Ausscheidungen von Kleinvieh ist." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [3.21]

• bw,t Ttj pw ḥs twri̯=[f] [wzš,t] //[T/A/E 54= 345]// n zwr=f s(j) "Der Abscheu des Teti ist Kot, [er] hält sich fern von [Urin], er trinkt ihn nicht." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 409: [T/A/E 53 = 344]

• ⟨ḏd⟩=⟨tw⟩ ⟨n⟩=⟨s⟩ Ḥw,t-jbtj-n,t-Gb ḫft rdi̯.t snm=f wssꜣ,t jn nṯr.pl m-ḫt jri̯.n=f ḫpr,w=f n jpḥw "⟨Man sagt dazu⟩ (auch) "Haus der Falle für Geb" wegen des Veranlassens, daß er (hier) Urin zu sich nimmt, seitens der Götter, nachdem er die Gestalt eines Ebers angenommen hatte." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+6,10]

• sḫr ꜥꜣpp m wn-mꜣʿ //[23,10]// snwḫt pw m ḫ,t n,t ḫsꜣ,w rdi̯.t sp.pl=f r ḥʿʿ ḥr wsš smn m {ḥ,t}⟨(j)ḫ,t⟩ wʿ.t "Endgültig ("wahrhaftig") das Niederwerfen des Apophis ist das Verbrennen im Feuer der Chesau-Pflanze (und) das Geben seiner Überreste in einen Topf(?) mit Urin, (um es) zu einer Masse werden zu lassen." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [23,9]

•//[25,19]// rʾ n(,j) tm //[25,20]// wnm ḥs zw{r}j wzš(,t) m ẖr,t-nṯr "Spruch, um im Totenreich nicht Kot zu essen und Urin zu trinken" tb:pLondon BM 10793//Tb 053: [25,19]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḤS, "EXKREMENTE, KOT"|"EXCREMENT" • TWR, "ZURÜCKWEISEN; (JMDN.) ABWEISEN; ACHTUNGSVOLL BEHANDELN; RESPEKTIEREN; SICH FERNHALTEN (VON ETWAS); SICH HALTEN AN (ETWAS); REINIGEN; REIN SEIN"|"" • ZWR, "TRINKEN"|"TO DRINK"

root: wzš, "harnen; ausscheiden"|"to urinate; to discharge" • wzš, "aussterben (o. Ä.)"|"to die out (?); dregs (?)" • wzš.wt, "Bilgenwasser"|"bilge-water" • wtš, "[Hautstück (?)]"|"[a piece of hide]"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z7: 8 times • X1: 8 times • N37: 8 times • O34: 5 times • Aa2: 4 times • D53: 4 times • Z2: 3 times • M17: 2 times • S29: 1 times • M8: 1 times • G1: 1 times • Aa3: 1 times • Z3: 1 times • D52: 1 times • G43: 1 times

OK & FIP: 9 times • TIP - Roman times: 6 times • MK & SIP: 6 times • NK: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 1 times

Harn: 21 times • Harn, Urin: 2 times • Harn, Ausscheidung: 1 times • Ausscheidung: 1 times • Harnfluss: 1 times

SUBSTANTIVE: 26 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 26 TIMES • SINGULAR: 16 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 15 TIMES • FEMININE: 13 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

wzṯ

"verfallen; verwüstet sein"|"to be dilapidated"|verb•verb_3-lit|ID:50020|Wb 1, 358.5

• ḏd.n=tw ꜥn? [...] ⸢pri̯⸣ ⸢m⸣ //[A1, 2]// [...] ꜥsn?.[w]=j wn m-{ꜥ} wst jꜣd,t [...] "Man hat gesagt [... ... ...] hervorkommen aus [dem ... ...] meiner Brüder (?), der in Verfall und Elend war [...]" sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [A1, 1]

• srwd.n=(j) gmi̯.t.n=(j) wzṯ ṯzi̯.n=(j) gmi̯.t.n=(j) fdq //[A14]// mḥ.n=(j) gmi̯.t.n=(j) jꜣṯ "I restored what I had found broken; I set up that which I had found fallen; I replenished that which I had found mutilated/missing." sawlit:Stele des Rediuikhnum (Kairo CG 20543)//⟨Stele des Rediuikhnum (Kairo CG 20543)⟩: [A13]

• smnḫ=f gmi̯.t.n=f //(39)// wst(.tj) jṯi̯.t⟨.n⟩ nʾ,t //(40)// m sn-nw,t=s ḏi̯=f rḫ nʾ,t //(41)// tꜣš=s r nʾ,t "(...) damit/indem er wieder vorzüglich machte das, was er verfallen/verwüstet vorgefunden hatte und was die eine Stadt von der nächsten fortgenommen hatte, damit/indem er dafür sorgte, dass die eine Stadt ihre Grenze zur (nächsten) Stadt kennt." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (38)

• m=k nw jri̯.n=(j) n=k ꜣḫ n=k n wzṯ.n=k //[Nt/F/E inf 37= 759]// zꜣu̯=(j) ṯw "Siehe dies, was ich für dich getan habe: (Es) ist wirkungsvoll für dich, du kannst nicht verfallen, ich schütze dich." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 665D: [Nt/F/E inf 36 = 758]

bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: SN.NWT, "KOLLEGIN; GEFÄHRTIN; ZWEITE"|"" • JꜢṮ, "SCHMERZEN; VERLETZT SEIN; VERLETZEN"|"TO INJURE; TO BE INJURED" • FDQ, "ZERTEILEN; ZERHACKEN; AUSREISSEN"|"TO SEVER; TO HACK INTO PIECES"

root: wzṯ, "Verfall"|"dissolution"

1 times • 1 times

glyphs:G43: 2 times • G37: 2 times • V13: 1 times • O34: 1 times • S29: 1 times • X1: 1 times

OK & FIP: 2 times • NK: 1 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

verfallen: 2 times • verfallen; verwüstet sein: 2 times

VERB: 4 TIMES • VERB_3-LIT: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

wzṯ

"Verfall"|"dissolution"|substantive•substantive_masc|ID:858228|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 103

root: wzṯ, "verfallen; verwüstet sein"|"to be dilapidated"

wzṯ

"[verfallen]"|english translation missing|root|ID:868745

ws

"beenden; mangeln; leer sein"|"to make stop; to want; to lack"|verb•verb_2-lit|ID:49420|Wb 1, 358.6-9

• gmi̯=tn rn n s nb ḥr-tp=f m [jꜣw(,t)] nb(.t) n rn=s mnmn(,t) ḫt šn-tꜣ rn=[s]n ḥr-tp (j)r(,j).w ẖ[ḫ.pl] //[8]// nwd ḫt m tꜣ rd m [ḫt]=[f] ⸢ḥ⸣n Gbb ⟨pr,t⟩=⟨f⟩ ⸢r⸣-zj,tw šn.pl ntr n(,j).w{t} nṯr.pl gꜣ(,w) ws m //[9]// ⸢s,t⸣=⸢f⸣ "(wenn) ihr den Namen jedes Mannes über sich in jedem [Amt] mit dessen Namen findet und das Herdenvieh, den Baum und die Pflanzen mit ihren Namen darüber, wie sich die Kehlen bewegen, wie der Baum in der Erde ist und in [seinem Holz] und seiner Frucht gewachsen ist, zusammen mit Geb {...} ⟨seinem Samen⟩ und sogar die göttlichen Bäume der Götter - ein Mangel fehlt an seiner Stelle -," bbawgraeberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [7]

• j(ʾ)ḥw jsq nn {sw}⟨ws⟩ "(Und auch) der Mond bleibt unaufhörlich aus." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+6,3]

bbawgraeberspzt, bbawtempelbib

COLLOC: R-ZBI̯.TW, "DAMIT; DAFÜR DASS (KONJUNKTION)"|"IN QUEST OF; SEEKING FOR" • ŠNJ-TꜢ, "PFLANZEN (ALLG.) ("HAAR DER ERDE")"|"PLANTS (GEN.)" • ḪT, "HOLZ (ALLG.); BAUM; STOCK"|"WOOD (GEN.); TREE; STICK"

root: ws, "Höhe (einer Pyramide) (math.)"|"height (of a pyramid) (math.)" • wsj, "Fenster; Luke"|"(small) window; chink"

1 times • 1 times

glyphs:G43: 1 times • S29: 1 times • G37: 1 times • M23: 1 times • Z7: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times

beenden, aufhören: 1 times • mangeln: 1 times
VERB: 2 TIMES • VERB_2-LIT: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ws

"Höhe (einer Pyramide) (math.)"|"height (of a pyramid) (math.)"|substantive•substantive_masc|ID:49430|Wb 1, 359.1
root: ws, "beenden; mangeln; leer sein"|"to make stop; to want; to lack" • wsj, "Fenster; Luke"|"(small) window; chink"

ws

"[leer sein]"|english translation missing|root|ID:868748

ws.w

"Säger"|"sawer"|substantive|ID:500233|Gardiner, JEA 41, 1955, pl. 5 (col. 99); Drenkhahn, Handwerker, 116, n. 57
root: ws.t, "Sägemehl (offizinell)"|"sawdust (med.)" • wsi̯, "sägen; zerschneiden"|"to saw; to cut"

ws.t

"Sägemehl (offizinell)"|"sawdust (med.)"|substantive•substantive_fem|ID:49450|Wb 1, 358.15; DrogWb 140 ff.
• psḏ 1 //[83,1]// jwr,yt 1 ꜥmꜥ 1 ḏꜣr,t 1 ws,t n(,j).t ꜥš 1 ws,t n(,j).t mry //[83,2]// 1 ws,t n(,j).t tjr.t 1 ws,t n(,j).t nbs 1 ws,t n(,j).t nh,t 1 ws,t n(,j).t wꜥn 1 //[83,3]// ḏrḏ n(,j) šnd,t 1 ḏrḏ n(,j) nbs 1 ḏrḏ n(,j) jꜣm 1 ḏrḏ n(,j) nh,t 1 dšr 1 pr,t //[83,4]// jꜣm 1 mrḥ,t ḥḏ.t 1 mrḥ,t ꜥꜣpd? 1 ḥs šꜣ 1 pr,t-šnj //[83,5]// 1 ꜥntj,w 1 ḥḏ,w 1 šnj-tꜣ 1 ꜥjbḥ? n(,j) gy,t 1 bdd,w-kꜣ 1 tjw //[83,6]// 1 bsbs 1 ꜥjbw-mḥ,(w)y{.t}? 1 (j)ny,t n(,j).t mḥj 1 ḥmꜣ,t-mḥ,t 1 //[83,7]// ḥmꜣ,t n(,j).t ẖꜣs,t 1 jnb 1 mnš,t ⟨1⟩ st{t}⟨j⟩ 1 ḥsmn 1 ꜥḏ jḥ ⟨1⟩ //[83,8]// šꜣšꜣ 1 "$psḏ$-Schoten: 1, Langbohnen: 1, $ꜥmꜥ$-Körner (des Emmers / der Gerste?): 1, Johannisbrot: 1, Sägemehl der $ꜥš$-Konifere: 1, Sägemehl der Libanonzeder (?): 1, Sägemehl der Weide: 1, Sägemehl des Christdorns: 1, Sägemehl der Sykomore: 1, Sägemehl des Wacholders: 1, Blätter der Dornakazie: 1, Blätter des Christdorns: 1, Blätter des $jꜣm$-Laubbaumes: 1, Blätter der Sykomore: 1, Leinsamen (?): 1, Früchte/Samen des $jꜣm$-Laubbaumes: 1, weißes Öl: 1, Gänsefett: 1, Schweinekot: 1, „Haarfrüchte“: 1, Myrrhe: 1, Zwiebeln/Knoblauch: 1, „Erdhaar“-Pflanzen: 1, „Zahn“ (d.h. Stachel?) der $gy.t$-Pflanze: 1, Flaschenkürbis: 1, tjw-Pflanzen: 1, $bsbs$-Pflanzen: 1, unterägyptische jbw-Pflanzen (?): 1, Kerne/Samen vom Flachs: 1, unterägyptisches Salz: 1, Salz vom Bergland: 1, jnb-Pflanzen: 1, Roter Ocker: ⟨1⟩, Ocker: 1, Natron: 1, Rinderfett: ⟨1⟩, $šꜣšꜣ$-Früchte: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [82,22]
• ws,t n(,j).t ꜥš "Sägemehl der $ꜥš$-Konifere." sawmedizin:Papyrus Ebers//93,6-94,22 = Eb 783-807: Erster gynäkologischer Abschnitt: [93,19]
• qꜣw n(,j).w ḏrḏ n(,j) šnd,t ws,t n(,j).t ꜥr,w "Mehl von Blättern der Dornakazie, Sägespäne des $ꜥr.w$-Baumes." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [92,20]
• ḏrḏ,w šnḏ,t wꜣḏ ⌈1⌉ //[XIII.11]// ꜥjḥ? ꜥḏ 1 ꜥš ws,t [1] "Frische Blätter der Dornakazie: 1; Fett vom Rind: 1; Sägemehl von der Konifere: [1]." sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V, Nr. 1-20: [XIII.10]
• ꜣfd n(,j){.t} wꜥ,t(j) //[10,10]// ḥr ws,t n(,j).t ꜥr(,w) "$ꜣfd$-Teil des Beines der Ziege und Sägemehl des $ꜥr.w$-Baumes." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [10,9]
sawmedizin
COLLOC: ḎRḎ, "BLÄTTER (DER BÄUME)"|"LEAF (MED.)" • ṮR.T, "WEIDE"|"" • TJW, "[EINE PFLANZE (MED.)]"|"[A PLANT (MED.)]"
root: ws.w, "Säger"|"sawer" • wsi̯, "sägen; zerschneiden"|"to saw; to cut"
8 times • 2 times • 1 times • (Z7-S29-T30-X1-Z1-Ff100): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:T30: 15 times • X1: 8 times • S29: 7 times • Z7: 6 times • Z1: 2 times • T31: 2 times • N33: 2 times • Z2: 2 times • Ff100: 1 times • Z3: 1 times • G43: 1 times
MK & SIP: 15 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Sägemehl (offizinell): 16 times • Sägemehl (bestimmter Bäume) (med.): 1 times
SUBSTANTIVE: 17 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 17 TIMES • SINGULAR: 17 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 16 TIMES • FEMININE: 16 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

wsj

"Fenster; Luke"|"(small) window; chink"|substantive•substantive_masc|ID:49480|Wb 1, 359.2
• gz ⟨sbꜣ⟩ nb wst nb.t jm=sn "Werde jede Tür und jedes Fenster damit gesalbt." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [6,5]
• //[vs. 1,2]// šni̯.n mn msi̯.n mn,t ws "NN, den die NN geboren hat, hat die Luke beschworen." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨vso. 1,1-2,4: ⟩ Magischer Text: [vs. 1,2]
sawmedizin
COLLOC: ŠNI̯, "FRAGEN; UNTERSUCHEN; DURCHSEHEN; PRÜFEN; REZITIEREN; BESPRECHEN; BESCHWÖREN"|"" • MN, "DER UND DER; N.N.; HERR (ALLG.)"|"SO AND SO; SOMEONE" • MN.T, "DIE UND DIE; N.N. (FEM.); FRAU (ALLG.)"|"SO AND SO; SOMEONE (FEM.)"
root: ws, "beenden; mangeln; leer sein"|"to make stop; to want; to lack" • ws, "Höhe (einer Pyramide) (math.)"|"height (of a pyramid) (math.)"
1 times • (Z7-S29-Ff100-O1): 1 times
glyphs:Z7: 2 times • S29: 2 times • O1: 2 times • X1: 1 times • Ff100: 1 times
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Fenster: 1 times • Luke: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

wsy

"sehr; wie sehr"|"very; how (emphatic)"|adverb|ID:49490|Wb 1, 359.3; Lesko, Dictionary I, 127

• nḏm wsj ḫrw (n) pꜣ ḫꜣp,w n qnj nb-ḫpš grḥ "Ach wie lieblich ist der Klang des Schlegels (?) des Tapferen, des Herrn der Kraft. (Pausezeichen: Strophenende)" sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Vso.: 20,1,7]

• ẖs wsy m ḫm.yt nṯr n,tj bw ḥḏ ḥr=j n ḥḥ.pl m-j:m=sn "Wie elend sind (sie) doch, die Gott nicht zu kennen (und) [§219] zu Millionen von denen ich (wörtl.: mein Gesicht) unfreundlich bin."" bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 5,8]

• ꜥnḫ=j sḫm=j m tꜣ ssf ⸮ws{f}(j)? zp-2 "Ich werde leben und tatsächlich über Aschenbrot verfügen!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 082: [3]

• nfr wsj m swꜣ "O wie herrlich ist (es), (sc.: an seinem Haus) vorbei(zu)gehen!" sawlit:〈Liebeslied Nr. 31-47: 〉pChester Beatty I//Verso, Section C: Liebeslied Nr. 31-37: [C 4,6]

• //[2,3]// [...] kꜣ~jrꜣ~jꜣ-šrjw //[2,4]// ꜥꜣ wsj jb=k "(O) Kalasirier, wie hochmütig bist du (wörtl.: wie hoch ist dein Herz)!" sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 2,3-3,3: Vorhaltungen an einen Schreiberschüler: [2,3]

bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: ꜤḎꜢ, "SCHULDIG SEIN; UNRECHT HABEN"|"TO BE GUILTY OF" • SWꜢ.W, "DAS VORBEIGEHEN"|"JOURNEY" • KR-ŠRJ, "KADETT, JUNGER BURSCHE"|"YOUNG FELLOW"

1 times • 1 times

glyphs:G43: 2 times • S29: 2 times • N31: 2 times • Z4: 1 times • Z4A: 1 times • D54: 1 times

NK: 10 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 2 times

wie sehr: 7 times • sehr; wie sehr: 4 times • sehr, wie sehr: 1 times

ADVERB: 12 TIMES

wsy

"[ein Titel (?)]"|"[a title (?)]"|epitheton_title•title|ID:49500|Wb 1, 359.4

wsi̯

"sägen; zerschneiden"|"to saw; to cut"|verb•verb_3-inf|ID:49470|Wb 1, 358.10-14

• jw ⸢wn⸣ ⸢šꜣ,(w)t⸣ [d]⸢m⸣ [ḏꜣi̯] ⸢mꜣ⸣〈ꜥ〉 r=sn n mrw,t wꜥ jm //[10]// [mri̯]=[tn] [jm] [zẖꜣ]=[tn] [ḥr] [šw] [r] [di̯] [s(j)] [rꜣ] [n] [sn,nw]=[f] [ws] [ḥr] [šw] [gmi̯]=[tw] [jm] [r] [sšm,w] [ḥr-sꜣ] "Es gibt viele, die (es) aussprechen einem davon zuliebe/aus Liebe zu einem davon, [was euch davon gefällt und ihr auf leeren Papyrus schreibt, damit es ein Mund einem anderen weitergebe ... auf leerem Papyrus, damit man davon (etwas) zur Anleitung in späterer Zeit finde/ was davon gefunden wird (diene) zur Anleitung in späterer Zeit]. (?)" bbawgraeberspzt:〈Nordhälfte〉//T 3: Anruf an die Lebenden: [9]

• //[100]// n Wsjr wsi̯ wr "für Osiris, den großen Säger," tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 141/2: [100]

• //[1]// wsi̯.t "Das Sägen." bbawgrabinschriften:Tischler-Szene//Beischriften (6. Person v.r.): [1]

• wsi̯.t "Das Sägen." bbawgrabinschriften:1. Szene v.r.//Beischrift: [1]

• //[Text 2.27]// wsi̯.t "Das Sägen." bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften 2. Register: [Text 2.27]

bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, tb

COLLOC: ŠW, "LEERER PAPYRUS"|"BLANK SHEET OF PAPYRUS" • JTꜢ, "SÄGE"|"" • FNḪ, "TISCHLER; SCHREINER"|"CARPENTER; JOINER"

root: ws.w, "Säger"|"sawer" • ws.t, "Sägemehl (offizinell)"|"sawdust (med.)"

1 times

glyphs:G43: 1 times • S29: 1 times • X1: 1 times • T30: 1 times

OK & FIP: 8 times • NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 1 times

sägen: 9 times • sägen; zerschneiden: 1 times • zerstören, auskratzen (?): 1 times

VERB: 11 TIMES • VERB_3-INF: 11 TIMES • INFINITIVE: 8 TIMES • T-MORPHEME: 8 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wsi̯

"[sägen]"|english translation missing|root|ID:868751

wsfꜣ.w-š

"[offizinell Verwendetes]"|"[an ingredient (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:850418|Wb 1, 357.14; DrogWb 142

• gsfn 1 wsfꜣ,w-š 1 kfꜣ.pl n.w mḥy,t 1 "$gsfn$-Droge: 1, „wsf-des-Teiches“-Droge: 1, (Stängel-)Enden (?) des $mḥy.t$-Papyrus: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [56,15]

sawmedizin

COLLOC: KFꜢ, "WURZEL"|"[A PART OF A PLANT (MED.)]" • MḤY.T, "PAPYRUS"|"PAPYRUS" • GSFN, "[EIN MINERALISCHER STOFF]"|"[A MINERAL]"

1 times

glyphs:Z7: 2 times • Z2: 2 times • S29: 1 times • I9: 1 times • G1: 1 times • G41: 1 times • N37: 1 times • Z1: 1 times • N23: 1 times • N33: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[eine unbekannte Droge (in einem Augenmittel)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wsn

"begatten; befruchten"|"to procreate; to fertilize"|verb•verb_3-lit|ID:49570|Wb 1, 359.6-7; Wilson, Ptol. Lexikon, 257

• ⸢qmꜣ.n⸣=⸢sn⸣ js mtw,t=sn //[x+4,22]// jw bnn ḫft ⸢wsn⸣=[sn] [m] ⸢wbꜣ⸣ jꜥꜥwj "Denn sie hatten ihren Samen zu einer Kugel geformt, als sie sich begatteten (und) sich Sperma ergoß." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,21]

bbawtempelbib

COLLOC: BNN, "KÜGELCHEN (VON MYRRHE); KLEINE PERLE"|"GLOBULE (OF MYRRH); BEAD" • ꜥꜣꜥ, "SAME (SPERMA); GIFTSTOFF"|"SEMEN; POISON" • MTW.T, "FLÜSSIGKEIT"|""

root: wsn.j, "Begatter"|"procreator"

glyphs:D3A: 1 times

unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

begatten: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

wsn

"[begatten]"|english translation missing|root|ID:868757

wsn.j

"Begatter"|"procreator"|epitheton_title•epith_god|ID:49580|Wb 1, 359.8; Wilson, Ptol. Lexikon, 257

root: wsn, "begatten; befruchten"|"to procreate; to fertilize"

wsr

"User (Unterabteilung einer Phyle der Totenpriester)"|"Weser (subdivision of a phyle of funerary priests)"|substantive•substantive_masc|ID:48100|Meeks, AL 77.1035

•//[1:5]// [-(W)-] 1 nḏs zꜣ wsr ⸢jꜣ⸣[ꜥ_?]-Kꜣkꜣj "1 [(Skorpion auf Untersatz] dem Vertreter) der Nedjes-Phyle, Phylen-(Unterabteilung) User, Ja...-Kakai." bbawarchive:pBM 10735 frame 15 recto (18 A1)//pBM 10735 frame 15 recto (18 A1): [1:5]

•//[1:6]// -(W)- 1 ⟨⟨nḏs⟩⟩ ⟨⟨zꜣ⟩⟩ ⟨⟨wsr⟩⟩ Dmḏ-kꜣ,w "1 (Skorpion auf Untersatz dem Vertreter) der Nedjes-Phyle, Phylen-(Unterabteilung) User, Demedj-kau." bbawarchive:pBM 10735 frame 15 recto (18 A1)//pBM 10735 frame 15 recto (18 A1): [1:6]

•//[2]// [...] ⸢wsr⸣ [...] "... User (Unterabteilung einer Phyle der Totenpriester) ..." bbawarchive:pCairo 58064 D.O.G. recto (18 B)//pCairo 58064 D.O.G. recto (18 B): [2]

bbawarchive

COLLOC: NḎS, "NEDJES (PHYLE VON TOTENPRIESTERN UND ARBEITERTRUPPS)"|"NEDJES (PHYLE OF FUNERARY FUNERARY PRIESTS; OF WORKERS)" • DMḎ-KꜢ.W, "DEMEDJ-KAU"|"DEMEDJ-KAU" • ZꜢ, "TRUPP; ABTEILUNG; ROTTE (VON PERSONEN)"|""

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

User (Unterabteilung einer Phyle der Totenpriester): 2 times • [Unterabteilung einer Phyle]: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

wsr

"mächtig; stark"|"strong; powerful"|adjective|ID:49590|Wb 1, 360.7-362.9

•//[8,8]// m=kj (w)j ḥr mtr=kwj ḥr swḏꜣ ḥꜥ,t=k r ḏi̯.t tꜣy=k gstj m wstn{.t} r ḏi̯.t ḫpr{.t}=k //[8,9]// m mḥ-jb-n-nsw r ḏi̯.t wn=k r pr.pl-ḥḏ šnw,t{.du}.pl r ḏi̯.t šsp=kwj n pꜣ qw~jrꜣ{.pl} m rꜣ n tꜣ šnw,t //[8,10]// r ḏi̯.t ḫꜣꜥ=kwj pꜣ ḥtp,w-nṯr m sw nfr{.w.pl} jw=k ḏbꜣ.ṯ m mnḫ,t.pl ḥrj ssm,t.pl jw pꜣy=k sk,tj ḥr //[9,1]// mt{,t} jw=k ꜥpr.ṯ m šms,w,pl wstn.ṯ ḥr rd jw bḫn,w qd m nꜣ,t.ṯ=k jw=k ḥrj jꜣw,t //[9,2]// wsrw.tj m ḏi̯ n=k nsw "Schau, ich belehre dich und lasse deinen Leib wohlergehen, um dich die Schreiberpalette ungehindert ergreifen zu lassen, um dich zu einem Vertrauten des Königs werden zu lassen, um dich Schatzhäuser und Scheunen öffnen zu lassen, um dich das Lastschiff am Eingang der Scheune in Empfang nehmen zu lassen, um dich das Gottesopfer am schönen Termin niederlegen zu lassen, während du in feine Gewänder gekleidet bist (und) Gespanne hast, und während dein $sktj$-Schiff auf dem Wasser ist, und während du mit Gefolgsleuten ausgestattet bist und frei schreitest bei der Inspektion, während (dir) eine Villa in deiner Stadt gebaut wurde und während du ein mächtiges Amt hast, eines, das dir der König gegeben hat." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 8,7-10,10: Soldatencharakteristik: [8,8]

•//[1]// [...] [jn]k wsr nḫt [...] //[2]// [...] "'[...] ich war mächtig an Stärke [...].'" bbawgrabinschriften:Fragment B7.F1//Inschriftreste: [1]

• wḏꜥ.t //[402]// šn,w m-tp kꜣ sꜣhd.t jm(,j).w kk,w ḥnw,t wsr.t ḥꜣ.t nṯr-ꜥꜣ "Was das Unheil von dem Stier abtrennt, was die in der Finsternis erbeben läßt, (ist) das mächtige Horn, das hinter dem Großen Gott ist." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 251: [401]

• mi šnꜥ{.tw} Stẖ r=f wsr sw m šf,yt ""Sorgt dafür, (daß) Seth ferngehalten wird von ihm, (denn) er (Osirsi) sei mächtig durch (seine) Autorität!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 2,7

•//[8]// ḏi̯=f qn wr.pl n.w Ḫr //[9]// ꜥbꜥ nb n rꜣ=sn ḫpš=f wsr m //[10]// qn,t pḥ,tj=f mj zꜣ Nw,t "Er setzt durch, daß die Großen von Syrien jede Prahlerei mit ihren Mündern beenden und sein Arm ist stark an Tapferkeit und seine Kraft (ist) wie (von) dem Sohn der Mut." bbawramessiden:Ostseite//(b) Empfang der Tribute: [8]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: SꜢHD, "ERBEBEN LASSEN"|"TO CAUSE TO QUAKE" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • NWḤ, "FESSELN, BINDEN"|"TO BIND (ENEMIES)"

root: Wsjr, "Osiris"|"Osiris" • Wsjr, "Osiris (Totentitel des Verstorbenen)"|"Osiris (the deceased)" • Wsr, "[Zepter]"|"Weser-scepter" • wsr, "Mächtiger"|"powerful one" • wsr, "Ruder"|"oar" • wsr, "der Mächtige (Phallus des Osiris)"|"powerful one (phallus of Osiris)" • wsr, "mächtig sein; stark sein; stärken"|"to be strong; to be powerful" • wsr, "der Mächtige (viele Götter)"|"" • wsr.w, "Macht; Reichtum"|"strength; wealth" • wsr.wt,

"Macht"|"power" • wsr.t, "Nacken; Hals"|"neck" • wsr.t, "Pfahl (im Jenseits); Kanidenkopfsymbol"|"stake (in the hereafter)" • wsr.t, "die Starke (Feuer)"|"mighty one (fire)" • wsr.t, "die Stärke (Auge)"|"mighty one (eye)" • wsr.t, "Strick (zur Handhabung des Steuers)"|"front hawser; prow rope (naut.)" • wsr.t, "die Mächtige (reiche Frau)"|"powerful one (rich woman)" • wsr.t, "Mächtige"|"" • wsr.tj, "die beiden Uräen"|"" • wsr.tj, "Mächtiger"|"" • swsr, "stark machen; reich machen"|"to make strong; to enrich"

2 times

glyphs:F12: 2 times • S29: 2 times • D21: 2 times • D40: 2 times

NK: 13 times • TIP - Roman times: 11 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 22 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

mächtig, stark: 8 times • mächtig: 8 times • mächtig; stark: 4 times • mächtig; reich: 2 times • stark: 2 times • Subst. "die Starke", Name einer Insel im Opfergefilde: 1 times • reich: 1 times

ADJECTIVE: 26 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES

wsr

"Mächtiger"|"powerful one"|substantive•substantive_masc|ID:49610|Wb 1, 363.5-7

• pꜣ wsr n-ḏr snf [m] [qꜣ]~⸢rw~jw⸣ m tꜣ rnp,t "Der Reiche vom vergangenen Jahr ist ein Vagabund in diesem Jahr." sawlit:〈09. 〉pDeM 1〈 (D)〉//Recto: Die Lehre des Ani (Version D): [x+7.3]

• nḥm.n=(j) mꜣr m-ꜥ wsr r=f m sḫm.t.n=(j) jm "Ich errettete der Schwachen vor dem Stärkeren als ihn, sso weit ich es vermochte" bbawgrabinschriften:nördlich vom Eingang//äußere Laibung (Biographie): [4]

• [...] [ḥrd.w]pl wsr.w ḥfn.w nn dbḥ=sn m-dj=ṯ //[8]// [...] [_]=ṯ m rḫ.n [...] nb=ṯ Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl Mw,t Ḫns,w //[9]// [...] jry.w šꜣ,y=ṯ m-nfr sqꜣj ḫrw [=ṯ] //[10]// [...] pḥ=ṯ jmꜣḫ,w m ꜥḏ wḏꜣ jw rʾ=ṯ wḏꜣ nmt,t //[11]// [...] "...(mögest du haben?)... [Kinder], Mächtige und Unzählige, ohne daß sie [von] Dir (etwas) erbetteln und die kennt dein Herr Amun-Re, König der Götter und Mut und Chons, die ja Dein Schicksal gut beeinflussen und deine Stimme hoch sein lassen und dich die Erhabenheit erreichen lassen, indem du hier bist, der wohlbehalten und unversehrt ist und indem dein Mund wohlbehalten ist und deine Schritte ...." bbawbriefe:pBerlin 10497//Brief über eine verstorbene Amme: [7]

• ntf wsr nb wsr.pl "Er ist ein Starker/der Starke, Herr der Starken." tb:pLondon BM 10793//Tb 136 A: [29,23]

• pꜣ wsr //[Vso 5]// [...] [...] "Der Starke [... (Zeitsubstantiv)]" sawlit:〈08. 〉oDeM 1599//Die Lehre des Amunnacht: [Vso 4]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit, tb

COLLOC: MꜣR, "BEDRÄNGTER"|"WRETCHED PERSON" • QꜣR, "VAGABUND"|"VAGABOND" • SNF, "VORJAHR"|""

root: Wsjr, "Osiris"|"Osiris" • Wsjr, "Osiris (Totentitel des Verstorbenen)"|"Osiris (the deceased)" • Wsr, "[Zepter]"|"Weser-scepter" • wsr, "mächtig; stark"|"strong; powerful" • wsr, "Ruder"|"oar" • wsr, "der Mächtige (Phallus des Osiris)"|"powerful one (phallus of Osiris)" • wsr, "mächtig sein; stark sein; stärken"|"to be strong; to be powerful" • wsr, "der Mächtige (viele Götter)"|"" • wsr.w, "Macht; Reichtum"|"strength; wealth" • wsr.wt, "Macht"|"power" • wsr.t, "Nacken; Hals"|"neck" • wsr.t, "Pfahl (im Jenseits); Kanidenkopfsymbol"|"stake (in the hereafter)" • wsr.t, "die Starke (Feuer)"|"mighty one (fire)" • wsr.t, "die Stärke (Auge)"|"mighty one (eye)" • wsr.t, "Strick (zur Handhabung des Steuers)"|"front hawser; prow rope (naut.)" • wsr.t, "die Mächtige (reiche Frau)"|"powerful one (rich woman)" • wsr.t, "Mächtige"|"" • wsr.tj, "die beiden Uräen"|"" • wsr.tj, "Mächtiger"|"" • swsr, "stark machen; reich machen"|"to make strong; to enrich"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:F12: 3 times • S29: 3 times • D21: 3 times • A1: 2 times • D36: 1 times • A24: 1 times

NK: 19 times • TIP - Roman times: 11 times • OK & FIP: 3 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 29 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

Mächtiger: 35 times

SUBSTANTIVE: 35 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 35 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 17 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • MASCULINE: 14 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

wsr

"Ruder"|"oar"|substantive•substantive_masc|ID:49620|Wb 1, 364.1-4; FCD 69

• ḥr-n,tj jr gꜣb,t=k ꜥ.wj.du Ḥr,w 〈pw〉 ḥr wsr m wjꜣ //[rt. 7,10]// wḏ,yw m dp,t-nṯr "Denn was dein(e) Arm(e) betrifft, 〈das〉 sind die Arme des Horus am Steuerruder in der Barke, die Lotsen (?) in der Gottesbarke." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//〈rto. 6,x-9,9: 〉 Magischer Text: [rt. 7,9]

• ḏj=[j] jni̯.tw n=k m-ḏr,t ḥr,j-pḏ,t-n-nꜣ-mnš.w.pl Pꜣ-ḫꜣ~rw //[1.8]// sgnn nḏm tj-šps kf(ꜣ)-tꜣ,wj,du 300 ꜥꜣ~ḏꜣ~mj~mj sgnn n Šꜣs,w //[1.9]// ḥbs n ḥtrj 12 ḥbs n mꜥ~kꜣ~jrʾ~bw~tj 5 ꜥwn,t šꜣ~bd //[1.10]// 100 js~bw~jrʾ 200 tʾ~y mꜥ~hꜣ 20 ꜥš ḥt-ṯꜣ,w 2 jw wꜥ jm=sn n mḥ 40 //[2.1]// jw ky jm=sn n mḥ 42 ꜥš tp,t 4 ꜥš wsr 60 "[Ich] habe veranlasst, dass dir gebracht wird durch den Truppenoberst der $mnš$-Schiffe, Pacharu: "süße Salbe"; $tj-šps$-Öl; 300 (Einheiten) $kfꜣ-tꜣ.wj$-Öl; $ꜥdmm$-Ol; Schasu-Salbe; 12 Pferdedecken; 5 Streitwagenbedeckungen; 100 Stangen und Stöcke; 200 Peitschen; 20 $mhꜣ$-Krüge von ty; zwei Masten aus Zedernholz, der eine von ihnen 40 Ellen lang, der andere von ihnen 42 Ellen lang; 4 Pfähle (?) aus Zedernholz; 60 Ruder aus Zedernholz;" sawlit:pTurin B = pTurin Cat. 1881 Vso. (Miscellanies)//〈1.1-2.3: 〉Brief zweier königlicher Schreiber an ihren Vorgesetzten: [1.7]

• //[15]// mtw=k šzp tꜣj ꜥqꜣ,y nꜣy=st wsr.pl pꜣy=st ḥt-ṯꜣw nꜣ zmꜣ,y.pl [mtw] [=k] ꜣṯi̯ //[16]// n=st jw jw=k gmi̯=st r jri̯.t nꜣy=k jpw,t j:m=st ḥnꜥ nꜣ ḫt.pl nꜣ ḏꜥb //[17]// r ḏi̯.t ⸢jr⸣y.w ḫni̯=w "Und du sollst dieses Frachtschiff übernehmen und seine Ruder, seinen Mastbaum und seine Aufbauten und du sollst (gut) darauf achtgeben, denn du wirst es (geeignet) finden, deine Auftrage mit ihm zu erfüllen - genauso um das Holz und die Holzkohle transportieren zu lassen." bbawbriefe:pLeiden I.370//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen und die Sched-em-duat: [15]

• nš,ypl-šnj rn n wsr.pl ""Haarkämmer" ist der Name der Ruder." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 058: [3]

• //[1]// dqꜥ w⸢sr⸣ "Das Glätten des Ruders." bbawgrabinschriften:5. Register v.o.//zwischen den Trennstrichen: [1]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: NŠ.YW-ŠNJ, "DIE DIE HAARE KÄMMEN (BEZ. DER RUDER IM TOTENREICH)"|"" • ḪNI̯, "(JMDN.) FAHREN; RUDERN"|"TO CONVEY BY WATER; TO ROW" • WḎ.YW, "DIE LOTSEN (?) (DER SONNENBARKE)"|"PILOTS (OF RE'S SOLAR BARK)"

root: Wsjr, "Osiris"|"Osiris" • Wsjr, "Osiris (Totentitel des Verstorbenen)"|"Osiris (the deceased)" • Wsr, "[Zepter]"|"Weser-scepter" • wsr, "mächtig; stark"|"strong; powerful" • wsr, "Mächtiger"|"powerful one" • wsr, "der Mächtige (Phallus des Osiris)"|"powerful one (phallus of Osiris)" • wsr, "mächtig sein; stark sein; stärken"|"to be strong; to be powerful" • wsr, "der Mächtige (viele Götter)"|"" • wsr.w, "Macht; Reichtum"|"strength; wealth" • wsr.wt, "Macht"|"power" • wsr.t, "Nacken; Hals"|"neck" • wsr.t, "Pfahl (im Jenseits); Kanidenkopfsymbol"|"stake (in the hereafter)" • wsr.t, "die Starke (Feuer)"|"mighty one (fire)" • wsr.t, "die Stärke (Auge)"|"mighty one (eye)" • wsr.t, "Strick (zur Handhabung des Steuers)"|"front hawser; prow rope (naut.)" • wsr.t, "die Mächtige (reiche Frau)"|"powerful one (rich woman)" • wsr.t, "Mächtige"|"" • wsr.tj, "die beiden Uräen"|"" • wsr.tj, "Mächtiger"|"" • swsr, "stark machen; reich machen"|"to make strong; to enrich"

2 times • (G43-S29-F12-P8H): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:S29: 6 times • F12: 6 times • D21: 5 times • M3: 5 times • D40: 2 times • Z7: 2 times • G43: 1 times • P8H: 1 times • Z2: 1 times
NK: 20 times • TIP - Roman times: 4 times • OK & FIP: 2 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 18 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • unknown: 1 times
Ruder: 27 times
SUBSTANTIVE: 27 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 27 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 17 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES • PLURAL: 5 TIMES

wsr

"der Mächtige (Phallus des Osiris)"|"powerful one (phallus of Osiris)"|substantive•substantive_masc|ID:49630|Wb 1, 360.6; Wilson, Ptol. Lexikon, 258
root: Wsjr, "Osiris"|"Osiris" • Wsjr, "Osiris (Totentitel des Verstorbenen)"|"Osiris (the deceased)" • Wsr, "[Zepter]"|"Weser-scepter" • wsr, "mächtig; stark"|"strong; powerful" • wsr, "Mächtiger"|"powerful one" • wsr, "Ruder"|"oar" • wsr, "mächtig sein; stark sein; stärken"|"to be strong; to be powerful" • wsr, "der Mächtige (viele Götter)"|"" • wsr.w, "Macht; Reichtum"|"strength; wealth" • wsr.wt, "Macht"|"power" • wsr.t, "Nacken; Hals"|"neck" • wsr.t, "Pfahl (im Jenseits); Kanidenkopfsymbol"|"stake (in the hereafter)" • wsr.t, "die Starke (Feuer)"|"mighty one (fire)" • wsr.t, "die Stärke (Auge)"|"mighty one (eye)" • wsr.t, "Strick (zur Handhabung des Steuers)"|"front hawser; prow rope (naut.)" • wsr.t, "die Mächtige (reiche Frau)"|"powerful one (rich woman)" • wsr.t, "Mächtige"|"" • wsr.tj, "die beiden Uräen"|"" • wsr.tj, "Mächtiger"|"" • swsr, "stark machen; reich machen"|"to make strong; to enrich"

wsr

"mächtig sein; stark sein; stärken"|"to be strong; to be powerful"|verb•verb_3-lit|ID:500010|Wb 1, 360.7-362.9
• jb=s wsr n ꜥḫ[m] [...] wsr jb "Ihr (des Feuers?) Mittelpunkt (wörtl. Herz) ist stark; [es kann (?)] nicht gelöscht [werden, ...] tapfer (wörtl.: stark von Herzen)." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [18.4]
• [...] //[1]// ḥtp-ḏi̯-nswt Ḥr,w zꜣ-ꜣs,t Wsjr-Wnn-nfr [ḏi̯]=[f] //[2]// pr,t-ḫrw ⟨tꜣ⟩ ḥnq,t kꜣ.pl ꜣpd.pl ṯꜣw nḏm n(,j) ꜥnḫ jnn.t ⸢p,t⸣ ⸢qmꜣ⸣[.t] //[3]// tꜣ ꜥnḫ.t nṯr jm ꜣḫ m p,t wsr [m] //[4]// tꜣ mꜣꜥ-ḫrw m ḏꜣḏꜣ,t n kꜣ n(,j) zꜣ-nswt [ꜥnḫt?] //[5]// Bbj mꜣꜥ-ḫrw "Ein Opfer, das der König gibt dem Horus, Sohn der Isis (und) des Osiris-Wenennefer, er möge ein Totenopfer geben (bestehend aus) ⟨Brot⟩, Bier, Stieren und Geflügel, dem süßem Hauch des Lebens, dem, was der Himmel (hervor)bringt und dem, was die Erde erschafft, von dem ein Gott lebt, Verklärung im Himmel (und) Stärke [auf] Erden (sowie) Rechtfertigung im Kollegium (des Totengerichts) für den Ka des [starken(?)] Königsohnes Bebi, des Gerechtfertigten." sawlit:Stele des Bebi (Kairo CG 20578 = JE 20265)//⟨Stele des Bebi (Kairo CG 20578 = JE 20265)⟩: [1]
• nḥm.n=(j) mꜣr m-ꜥ wsr r=f sḫm.t.n=(j) jm "Ich rettete den Schwachen vor dem stärker als er Seienden, sofern es mir möglich war." bbawgrabinschriften:Westwand//5. mittlerer linker Außenpfosten: [2]
• šdi̯=ṯn(j) Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw ḥnꜥ=ṯn(j) wnm Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw m wnm.t=ṯn(j) //[N/F/E sup 20= 603]// jm zwr Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw m zwr.t=ṯn(j) jm ꜥnḫ Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw m ꜥnḫ.t=ṯn(j) jm ḥmsi̯ Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw pn //[N/F/E sup 21= 604]// m ḥms.t=ṯn(j) jm wsr Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw m wsr.t=ṯn(j) jm sqdi̯ Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw m sqdd.t=ṯn(j) jm "Möget ihr Pepi Neferkare mit euch nehmen, damit Pepi Neferkare von dem esse, wovon ihr eßt, damit Pepi Neferkare von dem trinke, wovon ihr trinkt, damit Pepi Neferkare von dem lebe, wovon ihr lebt, damit dieser Pepi Neferkare dort sitze, wo ihr sitzt, damit Pepi Neferkare stark sei in dem, worin ihr stark seid, damit Pepi Neferkare damit fahre, womit ihr fahrt." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 210: [N/F/E sup 19 = 602]
• my.pl wsr=tn ""Kommt (und) seid mächtig!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [1,19]
bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =ṮNJ, "[SUFFIX PRON. DUAL.2.C.]"|"YOU TWO (SUFFIX PRON., 2ND PERSON DUAL)" • JM, "DA; DORT; DAVON; DADURCH; DAMIT"|"THERE" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: Wsjr, "Osiris"|"Osiris" • Wsjr, "Osiris (Totentitel des Verstorbenen)"|"Osiris (the deceased)" • Wsr, "[Zepter]"|"Weser-scepter" • wsr, "mächtig; stark"|"strong; powerful" • wsr, "Mächtiger"|"powerful one" • wsr, "Ruder"|"oar" • wsr, "der Mächtige (Phallus des Osiris)"|"powerful one (phallus of Osiris)" • wsr, "der Mächtige (viele Götter)"|"" • wsr.w, "Macht; Reichtum"|"strength; wealth" • wsr.wt, "Macht"|"power" • wsr.t, "Nacken; Hals"|"neck" • wsr.t, "Pfahl (im Jenseits); Kanidenkopfsymbol"|"stake (in the hereafter)" • wsr.t, "die Starke (Feuer)"|"mighty one (fire)" • wsr.t, "die Stärke (Auge)"|"mighty one (eye)" • wsr.t, "Strick (zur Handhabung des Steuers)"|"front hawser; prow rope (naut.)" • wsr.t, "die Mächtige (reiche Frau)"|"powerful one (rich woman)" • wsr.t, "Mächtige"|"" • wsr.tj, "die beiden Uräen"|"" • wsr.tj, "Mächtiger"|"" • swsr, "stark machen; reich machen"|"to make strong; to enrich"
11 times • 6 times • 5 times • 4 times • 4 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:F12: 41 times • S29: 40 times • D21: 36 times • D40: 20 times • V13: 7 times • D36: 6 times • G43: 4 times • X1: 2 times • U33: 2 times • M17: 2 times • O34: 1 times • D37: 1 times • N36: 1 times • Y1: 1 times • V31: 1 times • A24: 1 times
NK: 90 times • TIP - Roman times: 38 times • OK & FIP: 25 times • MK & SIP: 20 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 117 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 45 times • unknown: 10 times • Delta: 1 times • Western Asia and Europe: 1 times
mächtig sein: 58 times • mächtig sein, reich sein: 52 times • stark sein: 32 times • mächtig sein; stark sein: 19 times • reich sein: 4 times • stärken: 3 times • tapfer sein: 2 times • mächtig sein; stark sein; stärken: 2 times • tapfer: 1 times • stärken, mächtig machen: 1 times
VERB: 174 TIMES • VERB_3-LIT: 174 TIMES • SINGULAR: 62 TIMES • ACTIVE: 53 TIMES • MASCULINE: 52 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 38 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 32 TIMES • PARTICIPLE: 23 TIMES • FEMININE: 9 TIMES • INFINITIVE: 5 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES

wsr

"der Mächtige (viele Götter)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851401|Wb 1, 363.5; LGG II, 570 f.
• jn mnjw pꜣ Wsr r=tn d(y) ""Landet der Mächtige bei Euch hier?"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 6,18

• my mꜣꜣ=j pꜣ((y))=((j)) Wsr jw=f ḥtp m ḏbw ""Laßt mich meinen Mächtigen sehen, (wie) er im Sarkophag ruht!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 10,7
• p(ꜣy)=j Wsr wršu̯=j ḥr ḥ(j)ḥ(j)=k sḏr=j ḥr wḫꜣḫ=k ""Mein Mächtiger, mit der Suche nach Dir verbringe ich den Tag, mit der Sehnsucht nach Dir verbringe ich die Nacht!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 11,14
bbawtotenlit
COLLOC: ḎBꜢ.T, "SCHREIN; SARG"|"SHRINE; SARCOPHAGUS" • WRŠU̯, "DEN TAG ZUBRINGEN; WACHEN; VERWEILEN"|"TO SPEND THE DAY; TO BE AWAKE" • ḪJḪJ, "SUCHEN"|"TO SEEK"
root: Wsjr, "Osiris"|"Osiris" • Wsjr, "Osiris (Totentitel des Verstorbenen)"|"Osiris (the deceased)" • Wsr, "[Zepter]"|"Weser-scepter" • wsr, "mächtig; stark"|"strong; powerful" • wsr, "Mächtiger"|"powerful one" • wsr, "Ruder"|"oar" • wsr, "der Mächtige (Phallus des Osiris)"|"powerful one (phallus of Osiris)" • wsr, "mächtig sein; stark sein; stärken"|"to be strong; to be powerful" • wsr.w, "Macht; Reichtum"|"strength; wealth" • wsr.wt, "Macht"|"power" • wsr.t, "Nacken; Hals"|"neck" • wsr.t, "Pfahl (im Jenseits); Kanidenkopfsymbol"|"stake (in the hereafter)" • wsr.t, "die Starke (Feuer)"|"mighty one (fire)" • wsr.t, "die Stärke (Auge)"|"mighty one (eye)" • wsr.t, "Strick (zur Handhabung des Steuers)"|"front hawser; prow rope (naut.)" • wsr.t, "die Mächtige (reiche Frau)"|"powerful one (rich woman)" • wsr.t, "Mächtige"|"" • wsr.tj, "die beiden Uräen"|"" • wsr.tj, "Mächtiger"|"" • swsr, "stark machen; reich machen"|"to make strong; to enrich"
2 times • 1 times
glyphs:F12: 3 times • S29: 3 times • D21: 3 times • D40: 3 times • G7: 2 times
TIP - Roman times: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
der Mächtige (verschiedene Götter): 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

wsr
"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867650|CT VII, 117m

wsr
"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867653|CT VII, 192b

wsr
"[mächtig sein]"|english translation missing|root|ID:868754

wsr.w
"Macht; Reichtum"|"strength; wealth"|substantive•substantive_masc|ID:49600|Wb 1, 362.10-363.2
• ḏi̯=f pr,t-ḫrw tꜣ ḥ(n)q,t //[2]// jḥ⟨⟨.pl⟩⟩ ꜣpd.pl šs mnḫ,t snṯr mrḥ,t (j)ḫ,t nb.t nfr.t wꜥb.t ꜥnḫ.t nṯr jm //[3]// ꜣḫ wsr mꜣꜥ-ḫrw m ḥr,t-nṯr n kꜣ n(,j) zḫꜣ(,w)-n(,j)-ḫrnt-wr Zꜣ-Mnt,w mꜣꜥ-ḫrw //[4]// jri̯.n jm,j-rʾ-šnw,tj Snb msi̯.n nb,t-pr Rn-snb mꜣꜥ,t-ḫrw //[5]// m jri̯.(w) n=f sn=f ḫtm,w-bj.tj ḫrp-wsḫ,t Snb "Er möge ein Totenopfer geben (von) Brot (und) Bier, Rindern, Geflügel, Alabaster(-gefäß), Leinen, Weihrauch, Salböl (und) jeder schönen, reinen Sache, von der ein Gott lebt, (sowie) Ach-Dasein, Macht (und) Verklärtheit für den Ka des Schreibers der großen Cheneret-Anlage, Sa-Month, gerechtfertig, den der Scheunenvorsteher, Seben, zeugte, (und) den die Herrin des Hauses, Ren-seneb, gerechtfertig, gebar, als eine (Stele), die sein Bruder, der Siegler des Königs, der Leiter der breiten Halle, Seneb, für ihn anfertigte." tuebingerstelen:Stele des Samonth (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 455)//Stele des Samonth (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 455): [1]
• //[B.9]// ⟨di̯⟩=k n=j ꜣḫ m p,t wsr m tꜣ mꜣꜥ-ḫrw m //[B.10]// ḫr,t-nṯr pr,t-ḫrw hrw sn(,w)t tʾ.pl ḥnq,t.pl kꜣ.pl ꜣpd.pl m-mj,tt n rꜥ-nb //[B.11]// jmꜣḫ.y m šms(,w) Skr nb-qrs,t //[B.12]// r jt.pl ḥr(,j).w.pl-tp.w.pl mꜣꜥ-ḫrw m //[B.13]// wsḫ,t Gb ṯꜣw nḏm r šr,t=j //[B.14]// ssn=j st ḥr wḏ=k n Ḫnsw msi̯.w Jdj "Mögest du mir ⟨geben⟩ Verklärung im Himmel, Macht auf Erden, Rechtfertigung in der Nekropole, ein Totenopfer am Tage des Senet-Festes (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel ebenso für jeden Tag, Versorgtheit im Gefolge des Sokar, des Herrn des Begräbnisses, mehr als die Vorvätern, Rechtfertigung in der Halle des Geb, den süßen Hauch an meine Nase, damit ich ihn (?; oder: den Duft) atme gemäß deines Befehls, für Chonsu, geboren von Idi." sawmedizin:Test Köhler mit Gruppierung//Test Köhler mit Gruppierung: [B.9]
• //[B.9]// ⟨di̯⟩=k n=j ꜣḫ m p,t wsr m tꜣ mꜣꜥ-ḫrw m //[B.10]// ḫr,t-nṯr pr,t-ḫrw hrw sn(,w)t tʾ.pl ḥnq,t.pl kꜣ.pl ꜣpd.pl m-mj,tt n rꜥ-nb //[B.11]// jmꜣḫ.y m šms(,w) Skr nb-qrs,t //[B.12]// r jt.pl ḥr(,j).w.pl-tp.w.pl mꜣꜥ-ḫrw m //[B.13]// wsḫ,t Gb ṯꜣw nḏm r šr,t=j //[B.14]// ssn=j st ḥr wḏ=k n Ḫnsw msi̯.w Jdj "Mögest du mir ⟨geben⟩ Verklärung im Himmel, Macht auf Erden, Rechtfertigung in der Nekropole, ein Totenopfer am Tage des Senet-Festes (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel ebenso für jeden Tag, Versorgtheit im Gefolge des Sokar, des Herrn des Begräbnisses, mehr als die Vorvätern, Rechtfertigung in der Halle des Geb, den süßen Hauch an meine Nase, damit ich ihn (?; oder: den Duft) atme gemäß deines Befehls, für Chonsu, geboren von Idi." sawlit:Stele des Chonsu (New York MMA 21.2.69)//⟨Stele des Chonsu (New York MMA 21.2.69)⟩: [B.9]
• sk wsr=f //[428]// m wsr,w jr,t Tbj nḫt=f nḫt,w jr,t Tbj "Seine Macht ist ja die Macht des Auges des Tebi, seine Stärke die Stärke des Auges des Tebi." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [427]
• pḥ,tj=k ⌜wsr⌝=k mn.w{j} m jb=j "Deine Stärke und deine Macht sind in meinem Herzen verfestigt." bbawamarna:Westwand//Text des Hymnus: [9]
bbawamarna, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen
COLLOC: TBJ, "TEBI"|"TEBI" • MꜢꜤ-ḪRW, "RECHTFERTIGUNG; TRIUMPH"|"RIGHTNESS; TRIUMPH; JUSTIFICATION" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: Wsjr, "Osiris"|"Osiris" • Wsjr, "Osiris (Totentitel des Verstorbenen)"|"Osiris (the deceased)" • Wsr, "[Zepter]"|"Weser-scepter" • wsr, "mächtig; stark"|"strong; powerful" • wsr, "Mächtiger"|"powerful one" • wsr, "Ruder"|"oar" • wsr, "der Mächtige (Phallus des Osiris)"|"powerful one (phallus of Osiris)" • wsr, "mächtig sein; stark sein; stärken"|"to be strong; to be powerful" • wsr, "der Mächtige (viele Götter)"|"" • wsr.wt, "Macht"|"power" • wsr.t, "Nacken; Hals"|"neck" • wsr.t, "Pfahl (im Jenseits); Kanidenkopfsymbol"|"stake (in the hereafter)" • wsr.t, "die Starke (Feuer)"|"mighty one (fire)" • wsr.t, "die Stärke (Auge)"|"mighty one (eye)" • wsr.t, "Strick (zur Handhabung des Steuers)"|"front hawser; prow rope (naut.)" • wsr.t, "die Mächtige (reiche Frau)"|"powerful one (rich woman)" • wsr.t, "Mächtige"|"" • wsr.tj, "die beiden Uräen"|"" • wsr.tj, "Mächtiger"|"" • swsr, "stark machen; reich machen"|"to make strong; to enrich"
9 times • 3 times • 2 times • (F12-S29-D21-D254): 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times •

(F12-.-O34-D21-D40): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:F12: 25 times • S29: 19 times • D21: 16 times • D40: 11 times • D36: 3 times • O34: 2 times • D254: 2 times • G43: 1 times • .: 1 times
MK & SIP: 18 times • NK: 15 times • TIP - Roman times: 15 times • OK & FIP: 9 times • unknown: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 43 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • unknown: 4 times • Nubia: 1 times
Macht: 37 times • Macht, Reichtum: 12 times • Reichtum: 10 times • Stärke: 1 times • Macht; Reichtum: 1 times
SUBSTANTIVE: 61 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 61 TIMES • SINGULAR: 44 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 36 TIMES • MASCULINE: 34 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 6 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 5 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

wsr.w-ḥꜣ.t

"die mit mächtiger Stirn"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858688|LGG VII, 579

wsr.wt

"Macht"|"power"|substantive•substantive_fem|ID:49760|Wb 1, 363.3-4
• [...] wsr⸢,(w)t⸣ špss.t ḥr nṯr-ꜥꜣ [...] "...herrliche Macht durch den großen Gott..." bbawgrabinschriften:24-12-1125//⟨Texte⟩: [1]
• jy.n Ttj nḥm=f wsr,wt=ṯn nṯr.pl "Teti ist gekommen, damit er eure Macht wegnehme, Götter!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 318: [T/A/E 15 = 306]
• //[7]// wn.jn=f ḥr ꜥḥꜥ ꜣs ḥr ṯsi̯.t //[8]// r Nḫt,w.pl-m-Wꜣs,t pꜣ{t}⟨y⟩=f ḥtr //[9]// ꜥꜣ jw=f ḥr ꜥq //[10]// m ḫr.wpl //[11]// ḫr,w n Ḫt jw=f //[12]// mj ḏꜥ prr=f //[13]// m p,t wsr,t=f mj ḫ,t m kꜣkꜣ.pl //[14]// jw=f mj jtj=f Mnṯ,w "Da stand er eilends auf und bestieg Nachtuemwaset, sein berühmtes Pferdegespann, und drang in die Truppen des Feindes (= Fürst) von Chatti ein, indem er wie ein Sturmwind (= Windböe?) war, der (plötzlich) aus dem Himmel kommt, dessen Mächtigkeit wie die eines Feuers in den Kaka-Pflanzen war, wobei er wie sein Vater Month war." bbawramessiden:⟨Große Pfeilerhalle, Nordwand⟩//Episode II: Die Schlacht: [7]
• ḏd=j n=sn wsr,w=j "Ich teile ihnen meine Stärke mit." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 078: [41]
• ntf nb wsr,t "Er ist ein Herr der wsr.t-Macht." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 144: [23]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, tb
COLLOC: KꜣKꜣ, "[PFLANZE]"|"[A PLANT (MED.)]" • NḪT.W-M-WꜣS.T, "SIEG IN THEBEN (NAME EINES PFERDEGESPANNS)"|"" • ḎꜤ, "STURM; WIND; BLÄHUNG"|"STORM; WIND"
root: Wsjr, "Osiris"|"Osiris" • Wsjr, "Osiris (Totentitel des Verstorbenen)"|"Osiris (the deceased)" • Wsr, "[Zepter]"|"Weser-scepter" • wsr, "mächtig; stark"|"strong; powerful" • wsr, "Mächtiger"|"powerful one" • wsr, "Ruder"|"oar" • wsr, "der Mächtige (Phallus des Osiris)"|"powerful one (phallus of Osiris)" • wsr, "mächtig sein; stark sein; stärken"|"to be strong; to be powerful" • wsr, "der Mächtige (viele Götter)"|"" • wsr.w, "Macht; Reichtum"|"strength; wealth" • wsr.t, "Nacken; Hals"|"neck" • wsr.t, "Pfahl (im Jenseits); Kanidenkopfsymbol"|"stake (in the hereafter)" • wsr.t, "die Starke (Feuer)"|"mighty one (fire)" • wsr.t, "die Stärke (Auge)"|"mighty one (eye)" • wsr.t, "Strick (zur Handhabung des Steuers)"|"front hawser; prow rope (naut.)" • wsr.t, "die Mächtige (reiche Frau)"|"powerful one (rich woman)" • wsr.t, "Mächtige"|"" • wsr.tj, "die beiden Uräen"|"" • wsr.tj, "Mächtiger"|"" • swsr, "stark machen; reich machen"|"to make strong; to enrich"
1 times
glyphs:F12: 3 times • X1: 1 times
OK & FIP: 4 times • NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Nubia: 1 times
Macht: 7 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 7 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

wsr.t

"Nacken; Hals"|"neck"|substantive•substantive_fem|ID:49650|Wb 1, 360.1-2; Walker, Anatom. Term., 268
• Tm,w pw n(,j) ṯ(ꜣ)s wsr,t.pl "Es ist (ein) Atum für den, der die Hälse anknüpft (d.h. für den Beamten, der den Armen wiederbelebt)." sawlit:⟨08. ⟩oAshmolean 1938.912//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [3]
• ṯ(ꜣ)z.n=f tp=f ḥr wsr,t=f jw wsr,t=f //[T/A/W 7= 243]// ḥr mk,t=f m rn=f pw n(,j) ṯ(ꜣ)z-tp ṯ(ꜣ)z.n Ttj pn tp n(,j) Ḥp jm=f hrw(,w) pw n(,j) spḥ ng(ꜣ) "Er hat seinen Kopf an seinen Hals geknüpft - sein Hals ist an seinem richtigen Platz - in diesem seinem Namen 'Der den Kopf anknüpft', in dem dieser Teti den Kopf des Apis angeknüpft hat an jenem Tag des Einfangens des Langhornrindes mit dem Lasso." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [T/A/W 6 = 242]
• pꜣ sr-wr-n-ꜥnḏ,tj ḫpr-ḏs≡f m bjwk-nṯr wsr,t ꜥḏ.tj r //[x+13,11]// s,t=st tp šps mn ḥr ṯꜣs,t=f "Der 'große Fürst von Anedjti' (9. unterägyptischer Gau, Busiris), 'der von selbst entstand' ist ein 'göttlicher Falke', (sein) Hals ist unversehrt an seinem Platz (und) der erhabene Kopf sitzt fest auf seiner Wirbelsäule." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+13,10]
• //[25,2]// snjt wsr,t.pl=tn ""Durchtrennt sind eure Hälse!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [25,2]
• {js}ḥ⟨s⟩q tp.pl znj wsr,t.pl ḏḏ! swḫꜣ m rꜣ n(,j) ꜣḫ.w ḥr ḥkꜣ //[20,20]// jm,j.w ḫ,t=sn nn mꜣꜣ=k m jr,t.du=k jptn mꜣꜣ(.t)=k jm=sn m mꜣs,t.j=k "Der Köpfe abschneidet und Hälse durchtrennt, der den "Verklärten" Unwirksamkeit in den Mund legt, wenn es um den "Zauber" geht, der ihnen innewohnt ("der in ihren Leibern ist"), du sollst nicht mit deinen Augen sehen, mit denen du aus deinen Knien schaust!" tb:pLondon BM 10793//Tb 090: [20,19]
bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: ṮꜣZ-TP, "KOPFANKNÜPFER"|"" • SWḪꜣ, "FALSCHSPRECHEN; UNWIRKSAMKEIT"|"" • ṮꜣZ, "KNOTEN; VERKNÜPFEN; ANFÜGEN; ERZEUGEN"|"TO TIE; TO JOIN TO"
root: Wsjr, "Osiris"|"Osiris" • Wsjr, "Osiris (Totentitel des Verstorbenen)"|"Osiris (the deceased)" • Wsr, "[Zepter]"|"Weser-scepter" • wsr, "mächtig; stark"|"strong; powerful" • wsr, "Mächtiger"|"powerful one" • wsr, "Ruder"|"oar" • wsr, "der Mächtige (Phallus des Osiris)"|"powerful one (phallus of Osiris)" • wsr, "mächtig sein; stark sein; stärken"|"to be strong; to be powerful" • wsr, "der Mächtige (viele Götter)"|"" • wsr.w, "Macht; Reichtum"|"strength; wealth" • wsr.wt, "Macht"|"power" • wsr.t, "Pfahl (im Jenseits); Kanidenkopfsymbol"|"stake (in the hereafter)" • wsr.t, "die Starke (Feuer)"|"mighty one (fire)" • wsr.t, "die Stärke (Auge)"|"mighty one (eye)" • wsr.t, "Strick (zur Handhabung des Steuers)"|"front hawser; prow rope

(naut.)" • wsr.t, "die Mächtige (reiche Frau)"|"powerful one (rich woman)" • wsr.t, "Mächtige"|"" • wsr.tj, "die beiden Uräen"|"" • wsr.tj, "Mächtiger"|"" • swsr, "stark machen; reich machen"|"to make strong; to enrich"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:F12: 4 times • X1: 4 times • Z1: 3 times • F51: 2 times • Z2: 2 times

TIP - Roman times: 15 times • NK: 14 times • OK & FIP: 6 times • MK & SIP: 2 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 28 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 2 times • Eastern Desert: 1 times

Hals oder Nacken: 20 times • Nacken; Hals: 9 times • Hals: 7 times • Nacken: 2 times

SUBSTANTIVE: 38 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 38 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

wsr.t

"Pfahl (im Jenseits); Kanidenkopfsymbol"|"stake (in the hereafter)"|substantive•substantive_fem|ID:49660|Wb 1, 360.3-5

• ḥr=f pw jrj̠ m wsr.du.pl mj ṯsm.pl //[x+12,10]// jm,jw.pl-ẖt.pl=f mnš=f js wn ḥr ꜥ.du.wj=f "Sein (Gebs) Gesicht ist aus zwei Kanidenkopfszeptern gebildet wie die (der) Windhunde, die in seinem Gefolge sind, seine Kartusche aber ist auf seinen Armen." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+12,9]

• m=k gr štꜣ,w //[20,1]// dwꜣ,t wꜣs ḥr wsr,t twy n(,j).t Gbb ḥr mḫꜣ,t twy n(,j).t Rꜥ,w fꜣj.w=f mꜣꜥ(,t) jm=st //[20,2]// rꜥ,w-nb "Siehe doch das Geheimnis der Unterwelt: Ouas-Szepter und jenen Useret-Stab des Geb auf jener Waage des Re, mit der er täglich die Maat wägt!" tb:pLondon BM 10793//Tb 012: [19,22]

• m=k štꜣ,w //[2]// [ḥr] [sb]ꜣ.w ḥr wsr,t twy n.t Gbb ḥr mḫꜣ,t twy n.t Rꜥ,w fꜣi̯=f mꜣꜥ,t jm=s //[3]// rꜥ,w-nb "Siehe, die "Geheimnisse" sind auf den Toren, auf jenem Useret-Pfahl des Geb und auf jener Waage des Re, mit der er täglich die Gerechtigkeit abwägt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 012: [1]

• Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw nb wsr,t "Osiris NN, gerechtfertigt, ist Herr der Useret-Stäbe." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 144: [41]

• sr(.t) nhp,w ky-ḏd (nhp,w) [...] ꜥḥꜥ,t wrr.pl šmm nb(,t) wsr,t.pl zẖꜣ.pl Ḏḥwtj ḏs=f rn=ṯ ""Die den Beschützer - Variante: den Morgen - ankündigt, Grab der Großen, Erhitzte, Herrin der wsr.t-Stäbe, die Thot selbst gemalt hat" ist dein Name." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨3⟩: [66]

bbawtempelbib, tb

COLLOC: NHP, "BESCHÜTZER"|"PROTECTOR" • TWY, "DIESE [DEM.PRON. SG.F.]"|"[DEMONSTRATIVE PRON., FEM. SING. AND DUAL]" • MNŠ, "KARTUSCHE"|"CARTOUCHE"

root: Wsjr, "Osiris"|"Osiris" • Wsjr, "Osiris (Totentitel des Verstorbenen)"|"Osiris (the deceased)" • Wsr, "[Zepter]"|"Weser-scepter" • wsr, "mächtig; stark"|"strong; powerful" • wsr, "Mächtiger"|"powerful one" • wsr, "Ruder"|"oar" • wsr, "der Mächtige (Phallus des Osiris)"|"powerful one (phallus of Osiris)" • wsr, "mächtig sein; stark sein; stärken"|"to be strong; to be powerful" • wsr, "der Mächtige (viele Götter)"|"" • wsr.w, "Macht; Reichtum"|"strength; wealth" • wsr.wt, "Macht"|"power" • wsr.t, "Nacken; Hals"|"neck" • wsr.t, "die Starke (Feuer)"|"mighty one (fire)" • wsr.t, "die Stärke (Auge)"|"mighty one (eye)" • wsr.t, "Strick (zur Handhabung des Steuers)"|"front hawser; prow rope (naut.)" • wsr.t, "die Mächtige (reiche Frau)"|"powerful one (rich woman)" • wsr.t, "Mächtige"|"" • wsr.tj, "die beiden Uräen"|"" • wsr.tj, "Mächtiger"|"" • swsr, "stark machen; reich machen"|"to make strong; to enrich"

1 times

glyphs:F51: 3 times • F12: 2 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 3 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 1 times

[Pfahl im Jenseits]: 3 times • Pfahl (im Jenseits): 1 times • Kanidenkopfsymbol: 1 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wsr.t

"die Starke (Feuer)"|"mighty one (fire)"|substantive•substantive_fem|ID:49680|Wb 1, 363.16

root: Wsjr, "Osiris"|"Osiris" • Wsjr, "Osiris (Totentitel des Verstorbenen)"|"Osiris (the deceased)" • Wsr, "[Zepter]"|"Weser-scepter" • wsr, "mächtig; stark"|"strong; powerful" • wsr, "Mächtiger"|"powerful one" • wsr, "Ruder"|"oar" • wsr, "der Mächtige (Phallus des Osiris)"|"powerful one (phallus of Osiris)" • wsr, "mächtig sein; stark sein; stärken"|"to be strong; to be powerful" • wsr, "der Mächtige (viele Götter)"|"" • wsr.w, "Macht; Reichtum"|"strength; wealth" • wsr.wt, "Macht"|"power" • wsr.t, "Nacken; Hals"|"neck" • wsr.t, "Pfahl (im Jenseits); Kanidenkopfsymbol"|"stake (in the hereafter)" • wsr.t, "die Stärke (Auge)"|"mighty one (eye)" • wsr.t, "Strick (zur Handhabung des Steuers)"|"front hawser; prow rope (naut.)" • wsr.t, "die Mächtige (reiche Frau)"|"powerful one (rich woman)" • wsr.t, "Mächtige"|"" • wsr.tj, "die beiden Uräen"|"" • wsr.tj, "Mächtiger"|"" • swsr, "stark machen; reich machen"|"to make strong; to enrich"

wsr.t

"die Stärke (Auge)"|"mighty one (eye)"|substantive•substantive_fem|ID:49690|Wb 1, 363.17

root: Wsjr, "Osiris"|"Osiris" • Wsjr, "Osiris (Totentitel des Verstorbenen)"|"Osiris (the deceased)" • Wsr, "[Zepter]"|"Weser-scepter" • wsr, "mächtig; stark"|"strong; powerful" • wsr, "Mächtiger"|"powerful one" • wsr, "Ruder"|"oar" • wsr, "der Mächtige (Phallus des Osiris)"|"powerful one (phallus of Osiris)" • wsr, "mächtig sein; stark sein; stärken"|"to be strong; to be powerful" • wsr, "der Mächtige (viele Götter)"|"" • wsr.w, "Macht; Reichtum"|"strength; wealth" • wsr.wt, "Macht"|"power" • wsr.t, "Nacken; Hals"|"neck" • wsr.t, "Pfahl (im Jenseits); Kanidenkopfsymbol"|"stake (in the hereafter)" • wsr.t, "die Starke (Feuer)"|"mighty one (fire)" • wsr.t, "Strick (zur Handhabung des Steuers)"|"front hawser; prow rope (naut.)" • wsr.t, "die Mächtige (reiche Frau)"|"powerful one (rich woman)" • wsr.t, "Mächtige"|"" • wsr.tj, "die beiden Uräen"|"" • wsr.tj, "Mächtiger"|"" • swsr, "stark machen; reich machen"|"to make strong; to enrich"

wsr.t

"Strick (zur Handhabung des Steuers)"|"front hawser; prow rope (naut.)"|substantive•substantive_fem|ID:49700|Wb 1,

364.5; Jones, Naut. Titles, 160 (38)
root: Wsjr, "Osiris"|"Osiris" • Wsjr, "Osiris (Totentitel des Verstorbenen)"|"Osiris (the deceased)" • Wsr, "[Zepter]"|"Weser-scepter" • wsr, "mächtig; stark"|"strong; powerful" • wsr, "Mächtiger"|"powerful one" • wsr, "Ruder"|"oar" • wsr, "der Mächtige (Phallus des Osiris)"|"powerful one (phallus of Osiris)" • wsr, "mächtig sein; stark sein; stärken"|"to be strong; to be powerful" • wsr, "der Mächtige (viele Götter)"|"" • wsr.w, "Macht; Reichtum"|"strength; wealth" • wsr.wt, "Macht"|"power" • wsr.t, "Nacken; Hals"|"neck" • wsr.t, "Pfahl (im Jenseits); Kanidenkopfsymbol"|"stake (in the hereafter)" • wsr.t, "die Starke (Feuer)"|"mighty one (fire)" • wsr.t, "die Stärke (Auge)"|"mighty one (eye)" • wsr.t, "die Mächtige (reiche Frau)"|"powerful one (rich woman)" • wsr.t, "Mächtige"|"" • wsr.tj, "die beiden Uräen"|"" • wsr.tj, "Mächtiger"|"" • swsr, "stark machen; reich machen"|"to make strong; to enrich"

wsr.t

"die Mächtige (reiche Frau)"|"powerful one (rich woman)"|substantive•substantive_fem|ID:49710|Meeks, AL 78.1094
root: Wsjr, "Osiris"|"Osiris" • Wsjr, "Osiris (Totentitel des Verstorbenen)"|"Osiris (the deceased)" • Wsr, "[Zepter]"|"Weser-scepter" • wsr, "mächtig; stark"|"strong; powerful" • wsr, "Mächtiger"|"powerful one" • wsr, "Ruder"|"oar" • wsr, "der Mächtige (Phallus des Osiris)"|"powerful one (phallus of Osiris)" • wsr, "mächtig sein; stark sein; stärken"|"to be strong; to be powerful" • wsr, "der Mächtige (viele Götter)"|"" • wsr.w, "Macht; Reichtum"|"strength; wealth" • wsr.wt, "Macht"|"power" • wsr.t, "Nacken; Hals"|"neck" • wsr.t, "Pfahl (im Jenseits); Kanidenkopfsymbol"|"stake (in the hereafter)" • wsr.t, "die Starke (Feuer)"|"mighty one (fire)" • wsr.t, "die Stärke (Auge)"|"mighty one (eye)" • wsr.t, "Strick (zur Handhabung des Steuers)"|"front hawser; prow rope (naut.)" • wsr.t, "Mächtige"|"" • wsr.tj, "die beiden Uräen"|"" • wsr.tj, "Mächtiger"|"" • swsr, "stark machen; reich machen"|"to make strong; to enrich"

wsr.t

"Mächtige"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858850|LGG II, 579 f.
• //[25,3]// sḫm wsr=f n-jm=tn ""Seine 'Gewaltige' (Sachmet als Auge des Re) hat Macht über euch!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [25,3]
bbawtotenlit
COLLOC: SḪM, "MÄCHTIG SEIN; MACHT HABEN (ÜBER)"|"" • =ṮN, "[SUFFIX PRON. PL.2.C.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. PL.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: Wsjr, "Osiris"|"Osiris" • Wsjr, "Osiris (Totentitel des Verstorbenen)"|"Osiris (the deceased)" • Wsr, "[Zepter]"|"Weser-scepter" • wsr, "mächtig; stark"|"strong; powerful" • wsr, "Mächtiger"|"powerful one" • wsr, "Ruder"|"oar" • wsr, "der Mächtige (Phallus des Osiris)"|"powerful one (phallus of Osiris)" • wsr, "mächtig sein; stark sein; stärken"|"to be strong; to be powerful" • wsr, "der Mächtige (viele Götter)"|"" • wsr.w, "Macht; Reichtum"|"strength; wealth" • wsr.wt, "Macht"|"power" • wsr.t, "Nacken; Hals"|"neck" • wsr.t, "Pfahl (im Jenseits); Kanidenkopfsymbol"|"stake (in the hereafter)" • wsr.t, "die Starke (Feuer)"|"mighty one (fire)" • wsr.t, "die Stärke (Auge)"|"mighty one (eye)" • wsr.t, "Strick (zur Handhabung des Steuers)"|"front hawser; prow rope (naut.)" • wsr.t, "die Mächtige (reiche Frau)"|"powerful one (rich woman)" • wsr.tj, "die beiden Uräen"|"" • wsr.tj, "Mächtiger"|"" • swsr, "stark machen; reich machen"|"to make strong; to enrich"
1 times
glyphs:F12: 1 times • S29: 1 times • D21: 1 times • D40: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Mächtige, Gewaltige: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wsr.t-m-Jꜣ.t-ḏ.t

"Starke in Dendera"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862703|LGG II, 581

wsr.t-m-Wṯz.t

"Starke in Edfu"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862407|LGG II, 582

wsr.t-m-Wṯz.t-Ḥr.w

"Mächtige in Edfu"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862100|LGG II, 582

wsr.t-m-Ḥw.t-bjk

"Starke in Edfu"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862728|LGG II, 584

wsr.t-m-Ḥw.t-nhm

"Starke in Dendera"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862373|LGG II, 584

wsr.t-m-Ḥw.t-zšš.t

"Starke in Dendera"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862731|LGG II, 584

wsr.t-m-ḫnt-Wṯz.t-Ḥr.w
"Mächtige in Edfu"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862099|Edfou VIII, 5.5

wsr.t-m-ḫnt-nṯr.wt
"Mächtige unter den Göttinnen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862750|Edfou VII, 255.7

wsr.t-m-ḫnt-Ḥw.t-bjk
"Starke in Edfu"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862752|Edfou VII, 155.7

wsr.tj
"die beiden Uräen"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:853977|Wb 1, 363.15; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 258

• ḥm n Wsr,tj bsi̯ ḥr ḏsr,t{j} [...] ḥr ḏsr=st "Diener der beiden (?) Mächtigen, eingeführt im Heiligen Ort (Var.: initiiert in ihrer Heiligkeit);" sawlit: ⟨03. ⟩oBN Paris 2424 = oLouvre E 13157 + E 13161//Satirischer Brief pAnastasi I, 1.6-2.7: [8]

sawlit

COLLOC: ḎSR.T, "HEILIGER BODEN (TALKESSEL VON DEIR EL-BAHRI)"|"SACRED GROUND" • ḎSR.W, "PRACHT; HERRLICHKEIT; HEILIGKEIT; ABGESONDERTHEIT"|"SPLENDOR; SACREDNESS" • BZI̯, "(JMDN.) EINFÜHREN; EINTRETEN; HERVORQUELLEN; HERVORQUELLEN LASSEN; HERVORKOMMEN"|""

root: Wsjr, "Osiris"|"Osiris" • Wsjr, "Osiris (Totentitel des Verstorbenen)"|"Osiris (the deceased)" • Wsr, "[Zepter]"|"Weser-scepter" • wsr, "mächtig; stark"|"strong; powerful" • wsr, "Mächtiger"|"powerful one" • wsr, "Ruder"|"oar" • wsr, "der Mächtige (Phallus des Osiris)"|"powerful one (phallus of Osiris)" • wsr, "mächtig sein; stark sein; stärken"|"to be strong; to be powerful" • wsr, "der Mächtige (viele Götter)"|"" • wsr.w, "Macht; Reichtum"|"strength; wealth" • wsr.wt, "Macht"|"power" • wsr.t, "Nacken; Hals"|"neck" • wsr.t, "Pfahl (im Jenseits); Kanidenkopfsymbol"|"stake (in the hereafter)" • wsr.t, "die Starke (Feuer)"|"mighty one (fire)" • wsr.t, "die Stärke (Auge)"|"mighty one (eye)" • wsr.t, "Strick (zur Handhabung des Steuers)"|"front hawser; prow rope (naut.)" • wsr.t, "die Mächtige (reiche Frau)"|"powerful one (rich woman)" • wsr.t, "Mächtige"|"" • wsr.tj, "Mächtiger"|"" • swsr, "stark machen; reich machen"|"to make strong; to enrich"

NK: 1 times

unknown: 1 times

die beiden Uräen: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

wsr.tj
"Mächtiger"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858216|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 102

root: Wsjr, "Osiris"|"Osiris" • Wsjr, "Osiris (Totentitel des Verstorbenen)"|"Osiris (the deceased)" • Wsr, "[Zepter]"|"Weser-scepter" • wsr, "mächtig; stark"|"strong; powerful" • wsr, "Mächtiger"|"powerful one" • wsr, "Ruder"|"oar" • wsr, "der Mächtige (Phallus des Osiris)"|"powerful one (phallus of Osiris)" • wsr, "mächtig sein; stark sein; stärken"|"to be strong; to be powerful" • wsr, "der Mächtige (viele Götter)"|"" • wsr.w, "Macht; Reichtum"|"strength; wealth" • wsr.wt, "Macht"|"power" • wsr.t, "Nacken; Hals"|"neck" • wsr.t, "Pfahl (im Jenseits); Kanidenkopfsymbol"|"stake (in the hereafter)" • wsr.t, "die Starke (Feuer)"|"mighty one (fire)" • wsr.t, "die Stärke (Auge)"|"mighty one (eye)" • wsr.t, "Strick (zur Handhabung des Steuers)"|"front hawser; prow rope (naut.)" • wsr.t, "die Mächtige (reiche Frau)"|"powerful one (rich woman)" • wsr.t, "Mächtige"|"" • wsr.tj, "die beiden Uräen"|"" • swsr, "stark machen; reich machen"|"to make strong; to enrich"

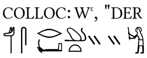
wsr-ꜥ
"der mit mächtigem Arm"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:863055|LGG II, 572

wsr-pḥ.tj
"der mit mächtiger Kraft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858955|LGG II, 573

• //[8,25]// wꜥ wsr-pḥ,tj ""Einzigartiger', 'von mächtiger Kraft'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [8,25]

bbawtotenlit

COLLOC: Wꜥ, "DER EINZIGE; DER EINSAME"|""

 1 times

glyphs:Z4: 2 times • F12: 1 times • S29: 1 times • D21: 1 times • D40: 1 times • F22: 1 times • X1: 1 times • A24: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der mit mächtiger Kraft: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wsr-m-pḥ.tj=f
"der mächtig ist durch seine Kraft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862626|LGG II, 573

wsr-n.j-nṯr.w

"der Mächtigste der Götter"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851502|LGG II, 575c

• mj pꜣ Ḫ(y)-n-nbw j:jri̯ mri̯=k pꜣ Wsr-n-nꜣ-nṯr.pl ""Komm, Jüngling von Gold, tue was dir beliebt, Mächtigster der Götter!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 9,2

bbawtotenlit

COLLOC: ḪY-N-NBW, "DER JÜNGLING VON GOLD (OSIRIS; KÖNIG BEIM RITUAL)"|"" • MJ, "KOMM!; KOMMT!"|"COME!" • PꜢ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""

1 times

glyphs:R8: 3 times • G7: 2 times • N35: 2 times • F12: 1 times • S29: 1 times • D21: 1 times • D40: 1 times • G1: 1 times • Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der Mächtigste der Götter: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wsr-ḥꜣ.t

"der mit starker Stirn (Amun, Ihi)"|"mighty of brow (Amun)"|epitheton_title•epith_god|ID:49740|Wb 1, 362.3; LGG II, 575 f.

• ⟨⟨[Jmn]-⸢Rꜥw⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢wꜣs,tj⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢ṯz⸣⟩⟩ [...] ⟨⟨⸢jri̯⸣⟩⟩ ⟨⟨n⟩⟩ ⟨⟨[=f]⟩⟩ [...] //[Kol.L]// ⟨⟨[ḥtp]⟩⟩ ⟨⟨[ḥtp]⟩⟩ ⟨⟨=⸢f⸣⟩⟩ ⟨⟨[m]⟩⟩ ⟨⟨[jtn]⟩⟩ ⟨⟨[wr]r⟩⟩ [...] ⟨⟨[ḥr,j-tp]-⸢nḥḥ⸣⟩⟩ [...] ⟨⟨s⸢ꜥnḫ⸣-[ḥr]-⸢nb⸣⟩⟩ [...] ⟨⟨[wr]-⸢ḥkꜣ,pl⸣⟩⟩ //[Kol.M]// ⟨⟨⸢ḥqꜣ⸣-[Wꜣs,t]⟩⟩ ⟨⟨⸢wsr⸣-[ḥꜣ,t.pl]⟩⟩ "[Amun]-⸢Re⸣, ⸢der Thebaner⸣, ⸢der veknüpf⸣t ... ⸢der für sich schuf⸣ ..., [der zufrieden ist], ⸢wenn er⸣ [untergeht als die Sonnescheibe], [der g]roß ist ..., [Oberhaupt] ⸢der Neheh-Ewigkeit⸣, ... ⸢der jedermann versorgt⸣, [der Zauber]⸢reiche⸣, ⸢der Herrscher⸣ [von Theben], ⸢der starken⸣ [Angesichts]." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Vertikal]: [Kol.K]

• [nḏ] ⸢ḥr⸣=⸢k⸣ //[Z2]// ⸢Rꜥw⸣ [ꜥꜣ]-⸢ḫꜥ,pl⸣ [...] [nfr]-[ḫpr,pl] ⸢ḫnt,j-jp,t=f⸣ [_]y [jmn-jmn,w] [ḥtp] ⸢=f⸣ ⸢wsr⸣-[ḥꜣ,t.pl] ⸢jr⸣-⸢n,tt-nb,t⸣ "[Sei gegrüßt] ⸢Re⸣ , [groß] an ⸢ Erscheinung⸣, ... [vollkommen an Gestalten], ⸢der seinem Heiligtum vorsteht⸣, ..., der [Verborgenste der Verborgenen], wenn ⸢er⸣ [untergeht], ⸢starken⸣ [Antlitzes], der⸢ Schöpfer alles Seihenden⸣." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Horizontal]: [Z1]

bbawamarna

COLLOC: ḤQꜢ-WꜢS.T, "HERR VON THEBEN"|"" • ꜤꜢ-ḪꜤ.W, "GROSS AN ERSCHEINUNGEN"|"" • JR-N.TJT-NB.T, "SCHÖPFER ALLES SEIENDEN"|""

2 times

glyphs:F12: 2 times • F4: 2 times • X1: 2 times • Z2: 2 times

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

der mit starker Stirn (Amun, Ihi): 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

wsr-ḥꜣ.t

"die mit mächtigem Bug (Amunbarke)"|"Mighty-of-prow (Amun's processional bark)"|substantive|ID:49750|Wb 1, 362.1

wsr-ḥty.t

"der mit mächtiger Kehle"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861982|LGG II, 576

wsr-ḫpr.w

"mächtig an Gestalten"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860077|LGG II, 576

• //[Kol.C]// ⟨⟨⸢nṯr⸣[-ꜥꜣ]⟩⟩ ⟨⟨⸢nb-jtr,tj⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢nswt-nṯr,pl⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢rs⸣-⸢ḥꜣ,t.pl⸣⟩⟩ ⟨⟨ꜥ[ꜣ]?-⸢ḫpr⸣⟩⟩ ⟨⟨sḥḏ-tꜣ⟩⟩ ⟨⟨[wsr-ḫpr,pl]⟩⟩ ⟨⟨[nb-wꜥb]⟩⟩ ⟨⟨⸢ḥqꜣ-Wꜣs,t⸣⟩⟩ ⟨⟨[ḫnt,j]-⸢jr(,w)=f⸣⟩⟩ "[Großer] ⸢Gott⸣, ⸢Herr der beiden Schreine⸣, ⸢König der Götter⸣, ⸢wachsamen Angesichts⸣, [groß] ⸢an Gestalten⸣, der die Erde erleuchtet, [mächtig an Gestalten, Herr der Reinheit], ⸢Herrscher von Theben⸣, ⸢der seinen Geschöpfen⸣ [vorsteht]." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Vertikal]: [Kol.C]

• //[Z7]// j[n] [ꜥꜣ]-⸢sḫm⸣[=f] [s]ḥḏ-[tꜣ] n[mj-p,t] ⸢nb⸣-[ḥkn,w] J[mn-Rꜥw] [nṯr]-⸢wꜥ⸣ [jw,tj]-⸢sn,nw=f⸣ [ꜥmn?] [...] ⸢nswt-bj,tj⸣ [...] //[Z8]// [nṯr] [nb-p,t] [wsr-ḫpr.pl] [...] [ꜥrꜥ?] ⸢mꜣnw⸣ ⸢nb-ns,wt-Tꜣ,wj⸣ [jmn]-⸢sšm(,w)⸣=f [jr-npr] [...] [_]=[f] [nb]-⸢ḏ,t⸣ [ḥr,j-tp]-⸢nḥḥ⸣ [wr] [...] //[Z9]// ⸢nfr⸣ ꜥ [nswt]? [nb-wꜥb] [...] [...] ⸢nb⸣ [...] [ꜥꜣ]-⸢nsw,yt⸣ ⸢šw⸣ ⸢ṯḥn⸣ [ꜥ_?] "[Es] ist der - [der groß] ⸢an seiner Macht ist, [der die] Erde [er]hellt und [den Himmel durchwan]dert, der ⸢Herr⸣ [des Lobpreises], A[mun-Re], ⸢einziger⸣ [Gott], [der ohne] ⸢seinesgleichen ist⸣, [bleibend?], ...⸢König von OÄ und UÄ⸣, [Gott, Herr des Himmels], [mächtig an Gestalten], ..[Eingang?] des Westgebirges, ⸢Herr der Throne der beiden Länder⸣, ⸢dessen Bild⸣ [verborgen ist], [der das Korn erschuf], ... sein...; [Herr] ⸢der Djet-Ewigkeit⸣, [Oberhaupt] ⸢der Neheh-Ewigkeit⸣, [der Größte], ...,⸢ Vollkommener⸣, [König] , [Herr der Reinheit] ... alle ..., ⸢der groß an Königtum ist⸣, Sonnenlicht, glänzend ..." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Horizontal]: [Z7]

bbawamarna

COLLOC: SḤḎ-TꜢ, "DER DIE ERDE ERLEUCHTET"|"" • NB-WꜤB, "HERR DER REINHEIT"|"" • NFR, "VOLLKOMMENER"|""

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

mächtig an Gestalten: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

wsr-ḫpš-m-ḫnt-Tꜣ.wj-wr-ḫpš

"der mit großer Kraft in Edfu"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862225|Edfou VIII, 37.5

wsr-ḫpš-n.tj-smn-tꜣ-p.t-ḥr.j-tp=f

"der mit mächtigem Arm, der den Himmel über sich hält (Amun-Re)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855621|Sauneron, Papyrus magique illustré, pl. IV.4

• Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ntf ꜣḫ.pl-n-Jmn-Rꜥw //[x+4,3]// ⸢nb-ns,t-tꜣ.du⸣.pl ḫnt,j-Jp,t-s,t.pl pꜣ bꜣ-š[f]-ḥꜣw,t.du.wj.pl.du-n,tj-m-Wꜣs,t rw-ꜥꜣ ḫpr-ḏs=f nṯr-ꜥꜣ-wr-m-sp-tp,j ḥqꜣ-jdb.pl nswt-nṯr.pl nb-p,t-tꜣ-dwꜣ,t-mw-ḏww.pl jmn-rn=f-r-nṯr.pl pꜣ nḫt-n-ḥh-n-mḥ //[x+4,4]// p[ꜣ] [ˀwsr-ḫpš?]-n,tj-smn-tꜣ-p(,t)-ḥr,j-tp=f qꜣ̂i-šw,tj=f "Pharao, er ist die (zauberkräftige) 'Macht des Amun-Re', 'Herr des Thrones der beiden Länder', 'Erster von Ipet-Sut (Karnak)', der 'Widdergesichtige Ba, der in Theben ist', 'großer Löwe', 'von selbst Entstandener', 'großer alter Gott am Uranfang', 'Beherscher der Länder', 'König der Götter', 'Herr des Himmels, der Erde, der Unterwelt, des Wassers (und) der Berge', 'dessen Name vor den Göttern verborgen ist', der 'Riese von Millionen Ellen', der '[Starkarmige?], der den Himmel über sich hält', 'dessen Doppelfeder hoch ist'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+4,2]

bbawtempelbib

COLLOC: ꜢḪ.W-N-JMN-RꜤW, "DIE ACH-GEISTER DES AMUN-RE"|"" • BꜢ-ŠF-ḤꜢW.TJ-N.TJ-M-WꜢS.T, "DER WIDDERGESICHTIGE BA, DER IN THEBEN IST (AMUN-RE)"|"" • RW-ꜤꜢ, "GROSSER LÖWE"|""

glyphs:N35: 2 times • Z1: 2 times • F24: 1 times • Z4: 1 times • S29: 1 times • Y5: 1 times • U32: 1 times • X1: 1 times • G1: 1 times • Q3: 1 times • N1: 1 times • D2: 1 times • D1: 1 times • I9: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

der mit mächtigem Arm, der den Himmel über sich hält (Amun-Re): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wsr-ḫpš-ḥr-mds-bšṯ.w

"der mit großer Kraft die Aufrührer niedermacht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861954|LGG II, 577

wsḥ

"verbrennen; erhitzen"|"to burn; to heat"|verb•verb_3-lit|ID:49780|Wb 1, 364.9; Wilson, Ptol. Lexikon, 259

• wsḥ tn ""Verbrannt seid ihr!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [25,6]

bbawtotenlit

COLLOC: ṮN, "IHR; EUCH [ENKL. PRON. PL.2.C.]"|"YOU (DEPEN. PRON., 2ND PER. PL.)"

root: wsḥ, "Feuer (o. Ä.)"|"heat"

𓏲𓋴𓎛𓊮 1 times

glyphs:Z7: 1 times • S29: 1 times • V28: 1 times • Q7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

verbrennen: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

wsḥ

"Feuer (o. Ä.)"|"heat"|substantive|ID:49790|Wb 1, 364.10; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 259

root: wsḥ, "verbrennen; erhitzen"|"to burn; to heat"

wsḥ

"[verbrennen]"|english translation missing|root|ID:868760

wsḫ

"weit; stolz; berühmt"|"broad; proud; famous"|adjective|ID:400135|Wb 1, 364.11-365.2

• w[s]ḫ s,t n.t stꜣ wḥm.w "Geräumig ist der Sitzplatz dessen, den der Herold herbeiführt (oder: der eingeführt wird, indem er angemeldet ist; d.h. der willkommen ist)." sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [4,3]

• ḏi̯!=ṯn n=j dbḥ,w ḥtp //[29]// r rʾ=j md{,t}(wi̯)=j jm=f šns r qfn ky-ḏd psj s,t wsḫ(.t) m-bꜣḥ nṯr-ꜥꜣ "Möget ihr mir Nahrung und Speisen an meinen Mund reichen, mit dem ich rede, und Kuchen gemäß des Backens - Variante: kochen - (am?) weiten Ort vor dem Großen Gott!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 099: [28]

• wsḫ s,t=j "Weit ist meine Wohnstätte." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [155]

• wsḫ s,t=⟨j⟩ "Weit ist ⟨meine⟩ Wohnstätte." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [59]

• ˁwsḫ? ˁrd.w[j]?=[k] [...] "[Deine] Beine (?) sind breit (?) [... ... ...]."" sawlit:pKahun VI.12 = pUC 32158+32150A+32148B//Recto: Die Geschichte von Horus und Seth: [X+2, 1]

sawlit, tb

COLLOC: S.T, "SITZ; STELLE; STELLUNG; THRON; WOHNSITZ"|"" • ŠꜢD, "GRABEN; AUSHÖHLEN"|"TO DIG; TO DIG OUT" • WꜢS.T, "WASET (THEBEN)"|""

root: wsḫ, "weit sein; breit sein; ausdehnen"|"to be wide; to be broad" • wsḫ, "Breite; Weite"|"breadth; width" • wsḫ, "breiter Halskragen"|"broad collar" • wsḫ, "Lastschiff"|"barge" • wsḫ, "[Substantiv]"|"" • wsḫ.t, "Breite (als Maßangabe)"|"breadth" • wsḫ.t, "breite Halle; Hof; Kapelle"|"broad hall; court" • wsḫ.t, "[Bez. des Himmels (?)]"|"[heaven(s) (?)]" • wsḫ.tj, "Hofdiener (Priester)"|"one of the broad hall (a priest)" • swsḫ, "weit machen;

ausdehnen"|"to widen; to extend"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Aa1: 4 times • W10: 4 times • G43: 3 times • O34: 2 times • Y1: 2 times • S29: 2 times • S11: 1 times • Z7: 1 times • X1: 1 times

NK: 6 times • MK & SIP: 4 times • TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

weit: 12 times • weit; stolz; berühmt: 1 times

ADJECTIVE: 13 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

wsẖ

"weit sein; breit sein; ausdehnen"|"to be wide; to be broad"|verb•verb_3-lit|ID:49800|Wb 1, 364.11-365.3; KoptHWb 282

• jr jst mn [sp,tj.du] //[1.10]// [wbn,]w=f ḏd pw nḏs wbn,w=⸢f⸣ [nn] [wsẖ] n[n] kf̱ı͗.t jn wʿ⟨.t⟩ r 2-nw⟨.t⟩=s "(Glosse B:) Was (die Textstelle) "allerdings schmerzen [die Ränder] seiner Wunde" angeht: das bedeutet, daß (man) sagt: "Seine Wunde ist klein, [ohne weit zu sein] und ohne daß die beiden (Wundränder) auseinander klaffen (wörtl.: ohne daß es ein Klaffen durch einen (Wundrand) (weg) von seinem zweiten gibt)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [1.9]

• wsẖ nmt,t.pl n.t dd //[220]// nswt ḥzz.w Ḥr,w ḥr-jb ʿḥ rḫ-s,t-[rd]≡f m pr-nswt mtj ḥꜣ,tj ḥr wḏḏ.t n=f pt(r).n nb=f jqr=f "one broad of steps given by the king, one praised by Horus within the palace, one who knows his place in the royal palace, one precise of heart concerning that which has been commanded to him, one whose excellence his lord beholds," sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 210-222: [219]

• //[13]// wsẖ{.t} n=j wꜣ,t.pl kk(,w) "Die Wege der Finsternis sind weit für mich." bbawgraeberspzt:⟨untere Wandfläche⟩//T 10: CT 625: [13]

• [nw] [jr]=[f] [ḏd.n]=[k] //[N/A/N 54= 1003]// ḥw zꜣ=j ꜣḫ ḫʿi̯ bꜣ.j wꜣš sḫm ꜣwi̯.j ʿ=f wsẖ nmt,t=f m=k jr Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw zꜣ=k [pw] "[Jenes aber, was du gesagt hast:] "Ach wäre mein Sohn Ach-mächtig, erschienen, Ba-haft, angesehen, mächtig, mit ausgestrecktem Arm und weitem Schritt!" - siehe, was Pepi Neferkare angeht, [das ist] dein Sohn." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 691A: [N/A/N 53 = 1002]

• //[x+23,7]// qtꜣ n,tj ẖr=f ⟨m⟩ šnd n Sw wsẖ šsp 3 "Die Tragbahre unter ihm ist ⟨aus⟩ Akazienholz von Su (Sethkultort im 20. oberäg. Gau), die 3 Handbreiten breit ist." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+23,7]

bbawamarna, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: NMT.T, "DAS SCHREITEN; GANG"|"STRIDE; COURSE" • WꜢŠ, "MÄCHTIG SEIN, ANGESEHEN SEIN; (JMDN.) EHREN"|"TO BE POWERFUL; TO WORSHIP" • QRQR, "[ZUSTAND EINES HOHEN LAUBBAUMES]"|"QUIVERING (?)"

root: wsẖ, "weit; stolz; berühmt"|"broad; proud; famous" • wsẖ, "Breite; Weite"|"breadth; width" • wsẖ, "breiter Halskragen"|"broad collar" • wsẖ, "Lastschiff"|"barge" • wsẖ, "[Substantiv]"|"" • wsẖ.t, "Breite (als Maßangabe)"|"breadth" • wsẖ.t, "breite Halle; Hof; Kapelle"|"broad hall; court" • wsẖ.t, "[Bez. des Himmels (?)]"|"[heaven(s) (?)]" • wsẖ.tj, "Hofdiener (Priester)"|"one of the broad hall (a priest)" • swsẖ, "weit machen; ausdehnen"|"to widen; to extend"

4 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 14 times • Aa1: 13 times • W10: 10 times • G43: 9 times • Z7: 5 times • Y1: 5 times • X1: 4 times • S11: 4 times • Z5A: 3 times • N35: 3 times • O34: 1 times

NK: 17 times • MK & SIP: 16 times • OK & FIP: 11 times • TIP - Roman times: 9 times

Upper Egypt (South of Assiut): 28 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times • Eastern Desert: 3 times • unknown: 2 times • Nubia: 2 times • Delta: 1 times

weit sein: 22 times • weitschreitend sein: 9 times • breit sein: 6 times • weit machen: 4 times • weitschreitend: 2 times • weit sein; breit sein: 2 times • "Weitschreitender": 1 times • weitschreitend; stolz: 1 times • ausdehnen: 1 times • weit sein, wohlhabend sein: 1 times • geräumig: 1 times • breit sein, ausbreiten: 1 times • weit sein, Platz haben: 1 times • sich verbreiten (vom Namen): 1 times

VERB: 53 TIMES • VERB_3-LIT: 53 TIMES • SINGULAR: 28 TIMES • ACTIVE: 27 TIMES • MASCULINE: 26 TIMES • PARTICIPLE: 19 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 10 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 8 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • N-MORPHEME: 3 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

wsẖ

"Breite; Weite"|"breadth; width"|substantive•substantive_masc|ID:49820|Wb 1, 365.6-12

• //[9]// ꜣw n(,j) mr pn mḥ 150 //[10]// wsẖ 20 //[11]// ⟨m⟩ḏw,t 15 "Länge dieses Kanals: 150 Ellen; Breite: 20 (Ellen); Tiefe: 15 (Ellen)." sawlit:Große Kanalinschrift Sesostris' III. auf der Insel von Sehel//⟨Große Kanalinschrift Sesostris' III. auf der Insel von Sehel⟩: [9]

• jw qd.n=j ẖwzw //[K9]// jm ḥr sꜣ,t [...] n,t Ḥw,t-nbw ꜣw=f mḥ 40 wsẖ [...] "Ich habe dort ein Chusu (ein Bauwerk/Hütte) gebaut bei/auf der Mauer ... von Hatnub, indem seine Länge 40 Ellen und die Breite(?) ... beträgt." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 09//⟨Hatnub Graffito 09⟩: [K8]

• //[25:K1,Z7]// ꜣw ḏbʿ //[25:K1,Z8]// wsẖ šzp 4 zp //[25:K1,Z9]// m-bꜣḥ //[25:K1,Z10]// 1 //[25:K1,Z11]// m-bꜣḥ //[25:K1,Z12]// 1 //[25:K1,Z13]// m-bꜣḥ //[25:K1,Z14]// 1 //[25:K1,Z15]// m-bꜣḥ [...] //[25:K1,Z17]// m-bꜣḥ //[25:K1,Z18]// 1 //[25:K1,Z19]// m-bꜣḥ //[25:K1,Z20]// 1 //[25:K1,Z21]// m-bꜣḥ //[25:K1,22]// 1 //[25:K1,Z23]// m-bꜣḥ //[25:K1,Z25]// m-bꜣḥ //[25:K1,Z26]// 1 //[25:K1,Z27]// m-bꜣḥ //[25:K1,Z28]// 1 [...] "[Objekt; Beschädigung -] Länge: 1 Fingerbreite, Breite: 4 Handbreiten, ⟨⟨4⟩⟩ Mal - (Revisionsdatum) 1 Mal vorhanden, (Revisionsdatum) 1 Mal vorhanden, (Revisionsdatum) 1 Mal vorhanden, (Revisionsdatum) 1 Mal vorhanden, (Revisionsdatum) 1 Mal vorhanden, (Revisionsdatum) 1 Mal vorhanden, (Revisionsdatum) 1 Mal vorhanden, (Revisionsdatum) vorhanden, (Revisionsdatum) 1 Mal vorhanden, (Revisionsdatum) 1 Mal vorhanden." bbawarchive:pBM 10735 frame 18 (24 C-25)//pBM 10735 frame 18 (24 C-25): [25:K1,Z7]

• jw=s ḥr ẖnd //[x+9,4]// n,t dḫ ḫry.pl bjwk ḥr ḫwi̯.ṯ=s jp,t.du ḥr dbn=s twt n ḥn m qd=s nb ꜣw jr,j m ʕ87? //[x+9,5]// ⟨wsẖ⟩ 42 "Sie ist auf dem getreppten Podest des 'Niederwerfens der Feinde', ein Falke beschützt sie, zwei Ipet-Nilpferde umgeben sie (und) ein künstlicher Kanal ist ganz um sie herum, dessen Länge beträgt (ist) 87(?) (Ellen) (und) ⟨die Breite⟩ 42 (Ellen)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+9,3]

• ẖr jr wsẖ ꜣḫ,t-Jtn ḏw r ḏw //[24]// šꜣʿ-r ꜣḫ,t jꜣb,t.t n.t p,t r ꜣḫ,t jmn,t.t n.t [p,t] ⸢wnn⸣=s n jt(j)=j Rʿw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj-ḥʿi̯-m-ꜣḫ,t M-rn≡f-m-šw-n,tj-m-Jtn ḏi̯ ʿnḫ ḏ,t nḥḥ m ḏw[.pl]=s ḫꜣs,t[.pl] m [ʕsḫ,t.pl?]=s [ʕmꜣw,t.pl?] ⸢ʕdmj.pl?⸣ m ⸢ʕḏfꜣ?⸣=s m ꜣpd.pl m r(m)ṯ=s nb m mnmn,t=s nb (j)ḫ,t nb n,tj pꜣ Jtn ḥr sḫpr=s n,tj nꜣy=f stw,t wbn ḥr=[s] //[25]// m (j)ḫ,t nb.t [n,tj] m tꜣ [...] n ꜣḫ,t-Jtn "Was die Ausdehnung von Achetaton betrifft, von Berg zu Berg, angefangen vom östlichen Horizont des Himmels bis hin zum westlichen Horizont des [Himmels]: Es existiert (alles) für meinen Vater "Re-Harachte, der im Horizont jubelt in seinem Namen Sonnenlicht, das in der Sonne ist" (=Aton), der Leben für immer und ewig gibt, bestehend aus seinen Bergen und Wüsten, bestehend aus seinen [Feldern? Neuland?] und Städten(?), bestehend aus seinen Speisen(?), bestehend aus Vögeln, aus all seinen Menschen, aus all seinen Herden und aus allen Dingen, die Aton erschaffen und über den[en] seine Strahlen scheinen, bestehend aus

allen Dingen, die im ... von Achetaton sind." bbawamarna:〈Stele A〉//Stelentext: [23]
bbawamarna, bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, tb
COLLOC: ꜣW, "LÄNGE"|"LENGTH" • ŠZP, "HANDBREITE (LÄNGENMASS); HANDFLÄCHE"|"PALM (MEASURE OF LENGTH)" • ḪT, "[LÄNGENMASS VON 100 ELLEN]"|"ROD (LINEAR MEASURE OF 100 CUBITS)"
root: wsẖ, "weit; stolz; berühmt"|"broad; proud; famous" • wsẖ, "weit sein; breit sein; ausdehnen"|"to be wide; to be broad" • wsẖ, "breiter Halskragen"|"broad collar" • wsẖ, "Lastschiff"|"barge" • wsẖ, "[Substantiv]"|"" • wsẖ.t, "Breite (als Maßangabe)"|"breadth" • wsẖ.t, "breite Halle; Hof; Kapelle"|"broad hall; court" • wsẖ.t, "[Bez. des Himmels (?)]"|"[heaven(s) (?)]" • wsẖ.tj, "Hofdiener (Priester)"|"one of the broad hall (a priest)" • swsẖ, "weit machen; ausdehnen"|"to widen; to extend"
1 times
glyphs:G43: 1 times • S29: 1 times • Aa1: 1 times • W10: 1 times
NK: 15 times • OK & FIP: 10 times • TIP - Roman times: 9 times • unknown: 2 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 5 times
Breite, Weite: 16 times • Breite: 13 times • Weite: 7 times • Breite; Weite: 1 times
SUBSTANTIVE: 37 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 37 TIMES • SINGULAR: 17 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 15 TIMES • MASCULINE: 15 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

wsẖ

"breiter Halskragen"|"broad collar"|substantive•substantive_fem|ID:49830|Wb 1, 365.16; FCD 69

• šmsi̯ šnd,t Nbw-kꜣ,w-Rꜥ twt ꜥꜣ,t ꜥšꜣ.t 〈w〉s{w}ẖ 1 mꜥnḫ,t 1 ḥḏ ḥz,t 1 ḥmt gn(,w) 2 ḫꜣ,w 2 ḥz,t 1 ḥsmn,y 2 ꜥ-n-(j)ḫ,t-nṯr 2 ḥmt ḥr ḥzmn sꜣ(p),tj.du //[col. x+6]// [...] "Geleiten (d.h. Darbringen / Präsentieren): (aus) Akazienholz: (von) ⟨Nebukaure⟩: eine Statue; (aus) allerlei Edelsteinen: 1 Halskragen, 1 Gegengewicht; (aus) Silber: 1 $ḥz.t$-Vase; aus Kupfer: 2 $gn.w$-Ständer, 2 $ḫꜣ.w$-Näpfe, 1 $ḥz.t$-Vase, 2 Waschkrüge, 2 Räucherarme; aus Kupfer und Bronze: ein Paar Weihrauchständer; [...]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//〈Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M〉: [col. x+5]
• //[3.1]// wni̯ ṯw //[3.2]// r wsẖ pn "Beeil dich wegen dieses Halskragens!" bbawgrabinschriften:Ostwand//Schmuck-Werkstatt: [3.1]
• jji̯.n=f di̯=f wsẖ 〈n〉 (J)tm n=f stjḥn=f šnb,t Tꜣ-tnn ""Er ist gekommen, (daß) er den Wosech-Halskragen dem Atum gebe um seinetwillen (und daß) er die Brust des Ta-tenen (damit) schmücke!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,3]
• //[2]// ḏd-mdw ḥr wsẖ n nb,w zẖꜣ rꜣ pn ḥr=f di̯(.w) r ḫḫ n ꜣḫ pn hrw zmꜣ-tꜣ "Über einen breiten Halskragen aus Gold zu sprechen, auf den dieser Spruch geschrieben ist, indem er am Tag des Bestattung an den Hals dieses "Verklärten" gelegt wird." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 158: [2]
• //[Titelzeile]// rꜣ n wsẖ n nb,w di̯(.w) n ḫḫ n ꜣḫ "Spruch für einen breiten Halskragen aus Gold, indem er dem "Verklärten" an den Hals gelegt wird" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 158: [Titelzeile]
bbawgrabinschriften, bbawtempelbib, sawlit, tb
COLLOC: SBḪ.T, "[EIN MINERAL]"|"" • ḤZ.T, "WASSERFLASCHE (KULTGEFÄSS)"|"WATER JAR; EWER (IN RITUAL USE)" • MNFR.T, "KNÖCHELBAND; ARMBAND"|"BRACELET; ANKLET"
root: wsẖ, "weit; stolz; berühmt"|"broad; proud; famous" • wsẖ, "weit sein; breit sein; ausdehnen"|"to be wide; to be broad" • wsẖ, "Breite; Weite"|"breadth; width" • wsẖ, "Lastschiff"|"barge" • wsẖ, "[Substantiv]"|"" • wsẖ.t, "Breite (als Maßangabe)"|"breadth" • wsẖ.t, "breite Halle; Hof; Kapelle"|"broad hall; court" • wsẖ.t, "[Bez. des Himmels (?)]"|"[heaven(s) (?)]" • wsẖ.tj, "Hofdiener (Priester)"|"one of the broad hall (a priest)" • swsẖ, "weit machen; ausdehnen"|"to widen; to extend"
1 times • 1 times
glyphs:S29: 2 times • Aa1: 2 times • W10: 2 times • Z7: 1 times • X1: 1 times • Z5A: 1 times • G43: 1 times • S11: 1 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 2 times • NK: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
breiter Halskragen: 5 times • Halskragen: 2 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wsẖ

"Lastschiff"|"barge"|substantive•substantive_masc|ID:49840|Wb 1, 366.1-2; Jones, Naut. Titles, 135 (23)

• ḥr wn=w grḥ m pꜣ sḥn //[3.4]// jw=k (ḥr) wdi̯ pꜣ wsḫ{,t} r ḥni̯ jnr.pl jw di̯=k nꜣy=w ḥ(n),tjw //[3.5]// ḥr-r=sn "Und wenn sie fertig sind mit der Aufgabe, dann entsendest du die große Barke, um die Steine zu transportieren (lit.: rudern), nachdem du ihnen ihre Vorgesetzen vorgesetzt hast." sawlit:pTurin B = pTurin Cat. 1881 Vso. (Miscellanies)//〈2.3-4.2: 〉Anweisungen die Arbeit in einem Tempel des Ramses betreffend: [3.3]
• jwi̯.t pw jri̯.n //[8, 5]// Ḏdj m-ḫd m wsḫ n,tj zꜣ-nswt Ḏd≡f-Ḥr jm=f "Kommen war es, was Djedi (selbst) tat, stromabwärts in dem Transportschiff, in dem (auch) der Königssohn Djedefhor war." sawlit:〈pWestcar = 〉pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [8, 4]
• //[III.11]// jr pꜣ wsḫ n,tj ḥr šmi̯.t r Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp-n-Rꜥw ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) pꜣ dmj ḥr nꜣ //[III.12]// sꜥrt r tnw-rnp,t bn jwi̯.t=f ꜣtp m bꜣk n(,j) ṯwfj m-bꜣḥ=k //[III.13]// wjꜣ.tw nꜣ kr n(,j) nꜣ wḥꜥ "Und was das Lastschiff anbetrifft, welches nach der Stadt des User-maat-Re-setep-en-Re, l.h.g. aufbricht, beladen mit Wolle wie in jedem Jahr, so wird es nicht zu dir gelangen, beladen mit Lieferungen von Papyruspflanzen, ganz abgesehen von dem kleinen Frachtschiff der Fisch-und Vogelfänger." bbawbriefe:pAnastasi VIII//Brief des Ra-mesu an Djehuti-em-hab: [III.11]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: SꜤR.T, "WOLLE"|"WOOL (SEM. LOAN WORD)" • TNW-RNP.T, "ALLJÄHRLICH"|"" • ṮWFJ, "PAPYRUSPFLANZE; PAPYRUSDICKICHT"|"PAPYRUS FLOWERS; PAPYRUS MARSH"
root: wsẖ, "weit; stolz; berühmt"|"broad; proud; famous" • wsẖ, "weit sein; breit sein; ausdehnen"|"to be wide; to be broad" • wsẖ, "Breite; Weite"|"breadth; width" • wsẖ, "breiter Halskragen"|"broad collar" • wsẖ, "[Substantiv]"|"" • wsẖ.t, "Breite (als Maßangabe)"|"breadth" • wsẖ.t, "breite Halle; Hof; Kapelle"|"broad hall; court" • wsẖ.t, "[Bez. des Himmels (?)]"|"[heaven(s) (?)]" • wsẖ.tj, "Hofdiener (Priester)"|"one of the broad hall (a priest)" • swsẖ, "weit machen; ausdehnen"|"to widen; to extend"
1 times
glyphs:Z7: 1 times • S29: 1 times • Aa1: 1 times • W10: 1 times • P1: 1 times
NK: 2 times • MK & SIP: 1 times
unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Lastschiff: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

wsẖ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858217|CT VI, 212i
root: wsẖ, "weit; stolz; berühmt"|"broad; proud; famous" • wsẖ, "weit sein; breit sein; ausdehnen"|"to be wide; to be broad" • wsẖ, "Breite; Weite"|"breadth; width" • wsẖ, "breiter Halskragen"|"broad collar" • wsẖ, "Lastschiff"|"barge" • wsẖ.t, "Breite (als Maßangabe)"|"breadth" • wsẖ.t, "breite Halle; Hof; Kapelle"|"broad hall; court" • wsẖ.t, "[Bez. des Himmels (?)]"|"[heaven(s) (?)]" • wsẖ.tj, "Hofdiener (Priester)"|"one of the broad hall (a priest)" • swsẖ, "weit machen; ausdehnen"|"to widen; to extend"

wsẖ

"[weit sein]"|english translation missing|root|ID:868763

wsẖ.t

"Breite (als Maßangabe)"|"breadth"|substantive•substantive_fem|ID:49850|Wb 1, 365.13-15
• jri̯.w sṯꜣ n ⟨mḥ⟩ ⟨7⟩30 wsẖ,t n mḥ 55 ⟨120⟩ rʾ~gꜣ~tj mḥ.tj m gꜣšj ḥr sꜣy m ḥy mḥ ⟨60⟩ //[8]// [ḥr] [d]ꜣdꜣ=f ḥr,j-jb=f n mḥ 30 m jsp n mḥ 15 tꜣy=f ns,t n mḥ 5 "Eine Rampe ist geplant (?) worden von {7 Handbreiten mit} ⟨7⟩30 ⟨Ellen⟩ (Länge), die Breite beträgt (wörtl.: ist) 55 Ellen, {der Kopf der} ⟨für 120 (hohle)⟩ Kompartimente, gefüllt (oder: ausgelegt?) mit Schilfrohr und Balken, mit einer Höhe von {einer} [60 Ellen an seiner Spit]ze - seine Mitte beträgt 30 Ellen - mit einer Böschung (?) von 15 Ellen - sein Fundament (?) beträgt 5 Ellen (Stärke)." sawlit:⟨17. ⟩pTurin Cat. 1889 (Pleyte und Rossi, Tf. 62-63)//⟨Recto: ⟩Satirischer Brief pAnastasi I, 12.6-15.1: [7]
• jr ḥr-sꜣ nn wt.ḥr.tw jw mnẖ,t m sbn jw=f jri̯ ḏbʿ(.du) n wsẖ,t "Danach nun soll sehr sorgfältig gewickelt werden mit einer seben-Binde, die zwei Finger in der Breite macht." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+4,15
• ⸢sk⸣ [tw] ḏd=k ḥr ḥm (=j) wn,t jri̯.n=k sw //K5// [r] [ꜣw] mḥ 1000 [⟨⟨r⟩⟩] [wsẖ,t] mḥ 440 ḫft w⸢ḏd.t⸣ ⸢n⸣=⸢k⸣ ⸢m⸣ [stp-zꜣ] "Ja [du] hast zu (meiner) Majestät [gesagt], daß du ihn (den Plan) gemacht hast nach einer [Länge] von 1000 Ellen und einer [Breite] von 440 Ellen gemäß dem, was dir gesagt worden war im [Palast]." bbawbriefe:2. Brief an Senedjemib von Djedkare-Isesi (Kopie im Grab)//⟨2. Brief an Senedjemib von Djedkare-Isesi⟩: K4
• //[496]// sbẖ,t 6,nw.t nb,t snk ꜥꜣ.t hmhm,t n rḫ.tw //[497]// ꜣw=s r wsẖ,t=s n gmi̯ qd m šꜣʿ.w //[498]// jw ḥfꜣ,w ḥr,j=s n rḫ ṯnw mz.ntw //[499]// ḥr-ḥꜣ,t wrḏ,w-jb "6. Tor: "Herrin des Dunkel(?) mit lautem Gebrüll, deren Länge noch unbekannter ist als ihre Breite, deren Art im Anbeginn nicht zu ermitteln ist, - die Schlangen auf ihr sind unzählbar -, die vor den Herzensmatten gebracht ist"" tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 146: [496]
• wʿ-nb{.t} ⸢m⸣ [nꜣy]=f rʾ~[gꜣ~tj.pl] //[11]// n mḥ 30 wsẖ,t 7 "Ein jeder ihrer (der Rampe) Kompartimente beträgt 30 Ellen (Länge) - die Breite ist 7 Ellen." sawlit:⟨17. ⟩pTurin Cat. 1889 (Pleyte und Rossi, Tf. 62-63)//⟨Recto: ⟩Satirischer Brief pAnastasi I, 12.6-15.1: [10]
bbawbriefe, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: MḤ, "ELLE (LÄNGENMASS); ELLENSTAB"|"CUBIT; CUBIT ROD" • RG.T, "HOHLRÄUME (DER ZIEGELRAMPE)"|"COMPARTMENT (SEM. LOAN WORD)" • NS.T, "FUNDAMENT (TEIL DER ZIEGELRAMPE)"|"BASE (?)"
root: wsẖ, "weit; stolz; berühmt"|"broad; proud; famous" • wsẖ, "weit sein; breit sein; ausdehnen"|"to be wide; to be broad" • wsẖ, "Breite; Weite"|"breadth; width" • wsẖ, "breiter Halskragen"|"broad collar" • wsẖ, "Lastschiff"|"barge" • wsẖ, "[Substantiv]"|"" • wsẖ.t, "breite Halle; Hof; Kapelle"|"broad hall; court" • wsẖ.t, "[Bez. des Himmels (?)]"|"[heaven(s) (?)]" • wsẖ.tj, "Hofdiener (Priester)"|"one of the broad hall (a priest)" • swsẖ, "weit machen; ausdehnen"|"to widen; to extend"
1 times • (G43-S29-Aa1-X1-Ff1-O1): 1 times
glyphs:S29: 2 times • Aa1: 2 times • X1: 2 times • Z7: 1 times • Z5A: 1 times • W10: 1 times • G43: 1 times • Ff1: 1 times • O1: 1 times
NK: 14 times • TIP - Roman times: 3 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 2 times
Breite (als Maßangabe): 13 times • Breite [als Maßangabe]: 4 times • Breite: 1 times
SUBSTANTIVE: 18 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 18 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • FEMININE: 10 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES

wsẖ.t

"Transportschiff; Götterbarke"|"barge; sacred bark"|substantive•substantive_fem|ID:49860|Wb 1, 366.3-4; Jones, Naut. Titles, 135 (24); vgl. ders. 244 (30)
• gmi̯ pꜣ sfḫ ḥʿ,w sʿḥʿ.n=f š wn.n=f ʿfd,t m ꜣbd,w zwꜣ.[ʿn?] [ʿ=f?] //[21,6]// pḫꜣ n(,j) wsẖ,t ḥwi̯.n=f ḥwy,t š "Der, „der Körper auflöst" wurde gefunden, nachdem er den (göttlichen) See (= Nilflut?) zum Stillstand gebracht hat, nachdem er den Sargkasten (des Osiris) in Abydos geöffnet hat, nachdem er die Planke der (Sonnen)Barke zerbrochen hat, nachdem er den (göttlichen) See mit Regen gepeitscht (lit.: beregnet) hat." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [21,5]
• [dꜣi̯.n]=[j] [m] [w]sẖ,t nn //[2.4]// ⸢ḥmw⸣=⸢s⸣ ⸢m⸣ [swḥ] [n] [jmn,tt] "(Nur) ⸢durch⸣ [den Wind von Westen setzte ich über in] einem Lastkahn ohne ⸢Steuerruder⸣." sawlit:pMoskau 4657 (Golenischeff) (G)//Sinuhe: [2.3]
• //K3// jw pr.k r Ḥw,t-nbw r wḫꜣ bj,t ḥtpw 4 r-sꜣ sʿrq(=j) wsẖ,t //K4// 2 m rʾ-ḫny ḥnʿ ṯꜣz,t nt ʿpr wjꜣ wnt ḥnʿ(=j) "Ich bin herausgekommen nach Hatnub um Alabaster zu brechen (als) 4 Opferplatten, nachdem ich 2 Lastschiffe aus Rahcheni vollendet hatte - zusammen mit der Truppe der Schiffsmannschaft, die mit mir war." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 03//⟨Hatnub Graffito 03⟩: K3
• r tm rdi̯.t thi̯{.t}.tw r smd,tpl nb n tꜣ //[39]// ḥw,t-n,t-ḥḥ-m-rnp,tpl n nswt-bj,tj Mn-mꜣʿ,t-rʿw Jb-hr,w-m-ꜣbd{t}(,w) n,tj m pꜣ tꜣ n Kš m tꜣ,y.pl ḥm,t.pl m ḥw-ʿ.pl ꜣḫ,t rwḏ.pl bj,t.pl ʿḥ,wtj.pl kꜣm,w.ypl kꜣr,y.wpl //[40]// jz,t.pl wsẖ(,t).pl ʿʿrf.pl? n gꜣw,t.pl šwy,tw.pl n ḫꜣs,t.pl qwr.pl [n.w] jʿ.w-nbw wḥr(,yt).pl jrr nb ḥn,t.pl=f m tꜣ ḥw,t-n,t-ḥḥ-m-rnp,tpl n nswt-bj,tj Mn-mꜣʿ,t-rʿw Jb-hr,w-m-ꜣbd{t}(,w) "- um nicht zuzulassen, dass man sich vergehe gegen irgendein Personal von dem Haus der Millionen von Jahren des Königs von OÄg. u. UÄg. Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos', die im Lande von Kusch sind, seien es Männer oder Frauen, seien es Acker-Wächter, Inspektoren, Bienenzüchter, Feldarbeiter, Winzer und Gärtner, Mannschaften von Transportschiffen, ...?... von Abgaben, Händler der Fremdländer, Bergwerksarbeiter der Goldwäscher oder (Leute) der Werften, und jeden, der seine Aufträge im Haus der Millionen von Jahren des Königs von OÄg. u. UÄg. Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' erledigt." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [38]
• //[4]// [...] pꜣy=j nb nꜣy [=f] sḫr.pl nfr.pl mtw=tw jri̯ wḫꜣḫ pr-ꜥꜣ ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) m-ḏd jmi̯ s[_] [...] //[5]// pꜣ trj [...] nb n(,j) qꜣ.t n(,j) pr jmn m ḏd=tw

n=k [...] 50 n(,j) wsẖ,t r p[ꜣ] [...] //[6]// [...] nkt n ḥꜣb Jp,t m-mj,tt nꜣy=f jḥ.pl pꜣ-wnn ḫpr.n pꜣ sw n sf "... mein Herr seinen guten Rat, damit durchgeführt werde, was der Pharao begehrt mit folgenden Worten: Mache jedes kleine Boot der Schiffe des Amuntempels (voll?), (und zwar) wenn man zu dir sagt: [Belade?] 50 Transportschiffe zu dem ... (wegen der?) Angelegenheiten für das Opetfest, und ebenso seine Rinder, denn der (entsprechende) Zeitpunkt war schon gestern vorüber." bbawbriefe:oGardiner 362//Brief des Ramose an Hatia zur Vorbereitung des Opetfestes: [4]
bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin

COLLOC: SWḤ, "WIND; LUFT"|"WIND; BREATH" • SWT, "WINDSTOSS"|"GUST OF WIND" • ḤMW, "STEUERRUDER"|"STEERING OAR"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 6 times • Aa1: 6 times • X1: 5 times • P1: 5 times • Z7: 4 times • W10: 3 times • Z5: 2 times • G43: 1 times • O1: 1 times

NK: 13 times • MK & SIP: 4 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • unknown: 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Nubia: 3 times

Transportschiff: 9 times • Transportschiff, Lastkahn ("Breitschiff"): 5 times • Götterbarke: 2 times • Schiff: 2 times • Lastschiff: 1 times

SUBSTANTIVE: 19 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 19 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 19 TIMES • SINGULAR: 16 TIMES • FEMININE: 16 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • DUAL: 1 TIMES

wsẖ.t

"breite Halle; Hof; Kapelle"|"broad hall; court"|substantive•substantive_fem|ID:49870|Wb 1, 366.5-367.2

• //[B.9]// ⟨dj̣⟩=k n=j ꜣḫ m p,t wsr m tꜣ mꜣꜥ-ḫrw m //[B.10]// ẖr,t-nṯr pr,t-ḫrw hrw sn(,w)t tꜣ.pl ḥnq,t.pl kꜣ.pl ꜣpd.pl m-mj,tt n rꜥ-nb //[B.11]// jmꜣḫ.y m šms(,w) Skr nb-qrs,t //[B.12]// r jt.pl ḥr(,j).w.pl-tp.w.pl mꜣꜥ-ḫrw m //[B.13]// wsẖ,t Gb ṯꜣw nḏm r šr,t=j //[B.14]// ssn=j st ḥr wḏ=k n Ḫnsw msj̣.w Jdj "Mögest du mir ⟨geben⟩ Verklärung im Himmel, Macht auf Erden, Rechtfertigung in der Nekropole, ein Totenopfer am Tage des Senet-Festes (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel ebenso für jeden Tag, Versorgtheit im Gefolge des Sokar, des Herrn des Begräbnisses, mehr als die Vorvätern, Rechtfertigung in der Halle des Geb, den süßen Hauch an meine Nase, damit ich ihn (?; oder: den Duft) atme gemäß deines Befehls, für Chonsu, geboren von Idi." sawmedizin:Test Köhler mit Gruppierung//Test Köhler mit Gruppierung: [B.9]

• nꜥj̣.y r nꜣ.pl wsẖ ꜥꜣ n,(j) pr-Jmn "Ziehen (der Prozessionsbarke) zu den großen Höfen des Amun-Tempels." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [9]

• ḥnꜥ-ḏd r-n,tj tw≡j wḏj̣.kwj m nꜣ wsẖ,t pr-nsw ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) m ꜣbd 3 šm,w sw 9 //[19.7]// ḥr trj n rꜣ~wj~hꜣ m-sꜣ pꜣj bꜣk 2 "Des weiteren. Folgendes: Ich bin abgereist/ausgeschickt aus den Hallen des Königspalastes L.H.G. im 3. Monat der Sommerzeit, Tag 9, zur Zeit des Abends, hinter diesen zwei Dienern/Arbeitern her." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//19.2-20.6: Verfolgung entlaufener Diener: [19.6]

• //[2.1]// ḥtp-nswt wsẖ,t 2 //[2.2]// ḥmsj̣ 1 //[2.3]// tꜣ ḥnq,t jꜥ,w-rꜣ 2 //[2.4]// tꜣ-wt 1 //[2.5]// tꜣ-rtḥ 1 //[2.6]// ḏsr,t nms,t 1 //[2.7]// ḥnq,t ḫnms nms,t //[2.8]// tꜣ ꜥj fꜣj̣.t 2 //[2.9]// šb,w tꜣ ḥnq,t //[2.10]// sw,t 1 //[2.11]// mw ꜥ 2 //[2.12]// bd ꜥ 2 //[2.13]// tꜣ ḥnq,t jꜥ,w-rꜣ 2 //[2.14]// tꜣ-wt 1 //[2.15]// tꜣ-rtḥ 1 //[2.16]// ḥṯ(ꜣ) 2 "2 Königsopfer (im) Hof, 1 (mal) hinsetzen!, 2 (mal) Brot und Bier (zum) Frühstück, 1 (mal) Wet-Brot, 1 (mal) Retech-Brot, Djeseret-Bier 1 Nemeset-Krug, Bier der Chenemes-Art (1) Nemeset-Krug, 2 Napfbrote (zum) tragen, Hauptmahlzeit: Brot und Bier, 1 (mal) Sut-Fleisch, 2 Portionen Wasser, 2 Portionen Natron, 2 (mal) Brot und Bier (zum) Frühstück, 1 Wet-Brot, 1 Retech-Brot, 2 (mal) Hetja-Brot;" bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [2.1]

• ṯzj̣ [ṯw] [...] [...] [...] [ḫꜣ]=[k] [m] [tꜣ] [ḫꜣ]=[k] [m] [ḥ(n)q,t] //[N/V/E 84= 1348]// ḫꜣ=k m jḥ ḫꜣ=k m ꜣpd ꜣšr,t šb,t.du m nm,t nṯr tꜣ-wr tꜣ-rtḥ m wsẖ,t "Richte [dich] auf [... dein Tausend an Brot, dein Tausend an Bier], dein Tausend an Rind, dein Tausend an Geflügel, Grillklein und Rippenstücke von der Schlachtbank des Gottes, wr-Brot und $rtḥ$-Brot aus der Halle." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 701A: [N/V/E 83 = 1347]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • JꜤ.W-RꜢ, "FRÜHSTÜCK ("WASCHUNG DES MUNDES")"|"BREAKFAST (LIT. WASHING THE MOUTH)" • ḤTP-NSWT, "KÖNIGSOPFER"|""

root: wsẖ, "weit; stolz; berühmt"|"broad; proud; famous" • wsẖ, "weit sein; breit sein; ausdehnen"|"to be wide; to be broad" • wsẖ, "Breite; Weite"|"breadth; width" • wsẖ, "breiter Halskragen"|"broad collar" • wsẖ, "Lastschiff"|"barge" • wsẖ, "[Substantiv]"|"" • wsẖ.t, "Breite (als Maßangabe)"|"breadth" • wsẖ.t, "[Bez. des Himmels (?)]"|"[heaven(s) (?)]" • wsẖ.tj, "Hofdiener (Priester)"|"one of the broad hall (a priest)" • swsẖ, "weit machen; ausdehnen"|"to widen; to extend"

9 times • 4 times • 4 times • 4 times • (O307): 3 times • (O105): 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • (O13B-N33-N33): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O13C): 1 times • 1 times • (O13-R1D): 1 times • (X1-O13B): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O13D): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O105-X1-O1): 1 times • 1 times

glyphs:X1: 45 times • O1: 29 times • Aa1: 27 times • S29: 24 times • W10: 19 times • Z7: 16 times • Z5: 13 times • Z5A: 9 times • O13: 8 times • G43: 8 times • O15: 5 times • N33: 4 times • X6: 4 times • O105: 4 times • O4: 3 times • Z3: 3 times • O307: 3 times • O13B: 2 times • Z1: 2 times • Z3A: 2 times • D21: 1 times • Z8: 1 times • O13C: 1 times • Z11: 1 times • R1D: 1 times • O13D: 1 times

OK & FIP: 116 times • NK: 37 times • MK & SIP: 19 times • TIP - Roman times: 18 times • unknown: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 114 times • Upper Egypt (South of Assiut): 72 times • unknown: 8 times • Nubia: 1 times • Eastern Desert: 1 times

Hof: 71 times • breite Halle: 68 times • Halle, Hof: 24 times • Halle: 13 times • breite Halle; Hof: 11 times • Halle, Hof; Raum: 4 times • (?)Halle: 2 times • breite Halle, Saal: 1 times • breite Halle; Hof; Kapelle: 1 times • breiter Hof: 1 times

SUBSTANTIVE: 196 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 196 TIMES • SINGULAR: 168 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 159 TIMES • FEMININE: 154 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 17 TIMES • PLURAL: 9 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

wsẖ.t

"[Bez. des Himmels (?)]"|"[heaven(s) (?)]"|substantive|ID:49880|Wb 1, 367.3

root: wsẖ, "weit; stolz; berühmt"|"broad; proud; famous" • wsẖ, "weit sein; breit sein; ausdehnen"|"to be wide; to be broad" • wsẖ, "Breite; Weite"|"breadth; width" • wsẖ, "breiter Halskragen"|"broad collar" • wsẖ, "Lastschiff"|"barge" • wsẖ, "[Substantiv]"|"" • wsẖ.t, "Breite (als Maßangabe)"|"breadth" • wsẖ.t, "breite Halle; Hof; Kapelle"|"broad hall; court" • wsẖ.tj, "Hofdiener (Priester)"|"one of the broad hall (a priest)" • swsẖ, "weit machen; ausdehnen"|"to widen; to extend"

wsẖ.t-n.t-Mꜣꜥ.tj

"Halle der doppelten Maat (Ort des Jenseitsgerichtes)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:851546|Wb 1, 366.15

•jw=j rḫ.kw ṯw rḫ.kw rn=k rḫ.kw rn n pꜣ nṯr 42 n wnn.yw //[5]// ḥnꜥ=k m wsḫ,t tn n.t Mꜣꜥ,tj ꜥnḫ.yw m {zꜣw,t}⟨jr,j.w⟩ ḏw,t sꜥm.ypl m znf=sn //[6]// hrw pwy n ḥsb qdw,w m-bꜣḥ Wnn-nfr,w "Ich kenne dich, kenne deinen Namen und kenne den Namen dieser 42 Götter, derer, die mit dir in dieser Halle der Beiden Maat sind, die von denen leben, die dem Bösen angehören, die von ihrem Blut trinken an jenem Tag der Charakterbewertung vor Wennefer." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [4]

•ꜥq r wsḫ,t-n,t-mꜣꜥ,tj "Tritt ein in die Halle der Beiden Maat!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨C⟩: [53]

•//[799]// jri̯.t mj ḫpr m wsḫ,t-n,t-mꜣꜥ,tj "Tun, wie es sich in der Halle der doppelten Maat zuträgt." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [799]

•ꜥq ḥr sbꜣ pn n wsḫ,t-n,t-mꜣꜥ,tj //[781]// "Tritt ein durch dieses Tor der Halle der beiden Maat!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [780]

•di̯=sn nm(j) //[8.5.2a]// Wsjr [...] //[8.5.3a]// m wsḫ,t-mꜣꜥ,tj "Sie lassen Osiris NN die Halle der Beiden Maat durchfahren." tb:pLondon BM 10478//Tb 168⟨1⟩: [8.5.1a]

tb

COLLOC: SꜤM, "VERSCHLUCKEN"|"TO SWALLOW; TO WASH DOWN (MEDICINE)"•ḪWW, "BÖSE HANDLUNGEN; SÜNDE"|"BASENESS; WRONGDOING"•MꜢꜤ.TJ, "DIE BEIDEN WAHRHEITEN"|""

TIP - Roman times: 12 times•NK: 10 times

Upper Egypt (South of Assiut): 22 times

Halle der doppelten Maat (Ort des Jenseitsgerichts): 16 times•Halle der doppelten Maat (Ort des Jenseitsgerichtes): 5 times•Halle der Maat (Plural): 1 times

ENTITY_NAME: 22 TIMES•PLACE_NAME: 22 TIMES

wsḫ.t-ḥꜣb.yt

"Festhof des Tempels"|"festival courtyard (of the temple)"|substantive|ID:141580|Wb 1, 366.10; 3, 60.13

•⸢di̯⸣=⸢f⸣ nḥḥ ⸢ḏ,t⸣ jw=j ḥr šms=k m wsḫ,t-ḥꜣb,yt "Möge er Unendlichkeit und Dauer gewähren, während ich dir in die Festhalle des Tempels folge." bbawamarna:Türrahmen//linker Pfosten: [3]

bbawamarna

COLLOC: ŠMS, "FOLGEN; GELEITEN; HERBEIBRINGEN"|"TO FOLLOW; TO ACCOMPANY; TO BRING"•Ḏ.T, "EWIGKEIT"|"ETERNITY"•NḤḤ, "EWIGKEIT"|"ETERNITY"

(O307-O23K): 1 times

glyphs:O307: 1 times•O23K: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Festhof des Tempels: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES

wsḫ.t-ḥwꜣ.t

"die mit weitem Fäulnisgestank (?) (Isis)"|"wesekhet-hewat (Isis)"|epitheton_title•epith_god|ID:49920|Wb 3, 51.9; LGG II, 589

•kw ḏd.t n=s //[P/C ant/E 15= 506]// rn=s wsḫ,t-ḥwꜣ.t "(Vielmehr) werde zu ihr ihr Name 'Die mit weitem Fäulnisgestank (?)' gesagt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 534: [P/C ant/E 14 = 505]

bbawpyramidentexte

COLLOC: KW, "[PARTIKEL]"|""•=S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"•RN, "NAME"|"NAME"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

die mit weitem Fäulnisgestank (?) (Isis): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES•EPITH_GOD: 1 TIMES

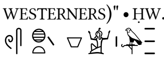
wsḫ.t-ḥḥ

"weite Stätte der Unendlichkeit (Totenreich)"|english translation missing|substantive|ID:851927|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 16.14

•ḏd jn Jnp Wsḫ,t-ḥḥ //16,15// ḥw,t.pl mnty.pl j:wn n Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt nb=tn r-nḥḥ sp 2 "Rezitation durch Anubis: "Weite Stätte der Unendlichkeit ("Millionen"), Tempel (und) Torhüter, öffnet dem Osiris-Chontamenti, eurem Herrn in Ewigkeit" - zwei Mal - !"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 16,14

bbawtotenlit

COLLOC: MNTY, "TÜRHÜTER"|"DOORKEEPER"•WSJR-ḪNT.J-JMN.TJW, "OSIRIS-CHONTAMENTI"|"OSIRIS-KHENTIAMENTIU (OSIRIS-FOREMOST-OF-THE-WESTERNERS)"•ḤW.T, "GRÖSSERES HAUS; GUT; TEMPEL; GRAB"|"(LARGER) HOUSE; ESTATE (ADMINISTRATIVE UNIT); TEMPLE ("MANSION")"

 1 times

glyphs:Z7: 1 times•S29: 1 times•Aa1: 1 times•X1: 1 times•Z5A: 1 times•W10: 1 times•C11: 1 times•Z1: 1 times•G7: 1 times•Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

weite Stätte der Unendlichkeit (Totenreich): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES

wsḫ.t-s.t-jm.wtj-mꜥnḏ.t

"Angesehene in der Tagesbarke"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862747|LGG II, 589

wsḫ.t-tp.t-n.t-jmn.t

"die erste Halle des Westens"|english translation missing|substantive|ID:851329|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 2.5

• mi sw r wsḫ,t-tp,(j)t-n,t-Jmn,t ꜥḥ,t štꜣ.t pw n Nb-r-ḏr ""Geleitet (gebt) ihn zur ersten Halle des Westens, nämlich dem geheimnisvollen Palast des Allherrn!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 2,5

bbawtotenlit

COLLOC: ꜤḤ.T, "PALAST"|"PALACE" • NB-R-ḎR, "ALLHERR"|"LORD OF ALL" • ŠTꜢ, "GEHEIM; GEHEIMNISVOLL"|"SECRET; HIDDEN; MYSTERIOUS"

1 times

glyphs:X1: 6 times • Z7: 1 times • S29: 1 times • Aa1: 1 times • Z5A: 1 times • W10: 1 times • O1: 1 times • D1: 1 times • Q3: 1 times • N35: 1 times • R14: 1 times • N25: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

die erste Halle des Westens: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wsḫ.tj

"Hofdiener (Priester)"|"one of the broad hall (a priest)"|epitheton_title•title|ID:49890|Meeks, AL 77.1045

• //[2]// wsḫ,tj.pl "(Geliefert an die) Hofdiener:" bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//3b: [2]

• //[2:1.3]// ⸢wsḫ,tj⸣ //[3:1.3]// ⸢Ptḥ-ḥtp,w⸣ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 15727 (87 A2)//pBerlin P 15727 (87 A2): [2:1.3]

bbawarchive

COLLOC: PTḤ-ḤTP.W, "PTAH-HETEPU"|"PTAH-HETEPU"

root: wsḫ, "weit; stolz; berühmt"|"broad; proud; famous" • wsḫ, "weit sein; breit sein; ausdehnen"|"to be wide; to be broad" • wsḫ, "Breite; Weite"|"breadth; width" • wsḫ, "breiter Halskragen"|"broad collar" • wsḫ, "Lastschiff"|"barge" • wsḫ, "[Substantiv]"|"" • wsḫ.t, "Breite (als Maßangabe)"|"breadth" • wsḫ.t, "breite Halle; Hof; Kapelle"|"broad hall; court" • wsḫ.t, "[Bez. des Himmels (?)]"|"[heaven(s) (?)]" • swsḫ, "weit machen; ausdehnen"|"to widen; to extend"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Hofdiener (Priester): 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wsḫ-n-šꜥw

"[ein Halskragen]"|"[a broad collar]"|substantive|ID:49900|Wb 4, 421.2

wsḫ-nmt.t

"der mit weitem Schritt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851777|LGG II, 586 f.

wsḫ-ḥꜣ.tj-r-ḥn-pꜣ-tꜣ-jšzp=f

"der weitherzig ist, das Land zu versorgen, das er in Besitz genommen hat (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851363|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 6.6; vgl. LGG II, 587

• //6,1// Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) tn jw Wsjr-m-wnw,t.pl //6,2// pꜣ Kꜣ-nn-ꜥn-sp≡f //6,3// pꜣ Hꜣy-nfr pꜣ Jr,j nfr-jmy //6,4// pꜣ Nfr-ḥr Mrw,t(j)-ꜥ,t.pl Qꜣ-ḫꜣbs,t // 6,5// pꜣ Mḥ.y QQ-n-nbw //6,6// pꜣ Wsḫ-ḥ(ꜣ),tj-r-ḥn{s}-pꜣ-tꜣ-jw:šzp≡f ""Wo ist der Pharao L.H.G, (nämlich) Osris in den Stunden(wachen), der Stier, dessen Absicht nicht zu verhindern (abzuwenden) ist, der gute Gatte, der Gefährte vollkommen an Beliebtheit, der Schöngesichtige, Geliebter (seiner) Glieder, Langbärtiger, der auf dem Wasser Treibende, in Gold Gehüllter, der weitherzig ist, das Land zu versorgen, das er in Besitz genommen hat?"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 6,1

bbawtotenlit

COLLOC: WSJR-M-WNW.WT, "OSIRIS IN DEN STUNDEN"|"" • KꜢ-NN-ꜤN-ZP=F, "DER STIER, DESSEN ABSICHT NICHT ZU VERHINDERN IST"|"" • MRW.TJ-Ꜥ.WT, "GELIEBTER (SEINER) GLIEDER (OSIRIS)"|""

1 times

glyphs:Z7: 2 times • X1: 2 times • V28: 2 times • Z1: 2 times • S29: 1 times • Aa1: 1 times • Z5A: 1 times • W10: 1 times • Z4A: 1 times • F34: 1 times • D21: 1 times • N35: 1 times • O34: 1 times • G7: 1 times • G41: 1 times • G1: 1 times • N16: 1 times • N23: 1 times • M17: 1 times • O42: 1 times • Q3: 1 times • Y1: 1 times • A24: 1 times • I9: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der weitherzig ist, das Land zu versorgen, das er in Besitz genommen hat (Osiris): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wsḫ-ḥr

"Weitgesichtiger"|"Farsighted"|epitheton_title•epith_god|ID:500012|LGG II, 587

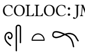
• sjp{t}.n=j n=f štꜣ.pl-jb.pl m ḥw,t wsḫ-ḥr //[14,3]// "Ich habe ihm im Tempel des Weitgesichtigen die "Geheimherzigen" überwiesen." tb:pLondon BM 10793//Tb 028 I: [14,2]

• jw sjp.n=j [n]=[f] štꜣ.w-jb //[5]// m ḥw,t wsḫ-ḥr "Ich habe [ihm] im Tempel des "Weitgesichtigen" die "Geheimherzigen" überwiesen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 028: [4]

wsẖ-ḥr

• *sjp Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt Wsjr […] mꜣꜥ-ḫrw tꜣ.w jb m s,t wsẖ-ḥr.pl "Osiris-Vorsteher-des-Westens möge den Osiris NN, gerechtfertigt, bewerten, den "Heißherzigen" am Platz Dessen mit weit (schweifenden) Blicken ("Gesichtern")!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 028: [3]*
• *sjp{.t}.n=j n=f tꜣ.w jb m s,t wsẖ{,t}-ḥr "Ich habe ihm am Platz des Weitgesichtigen die "Hitzigen" überwiesen." tb:pLondon BM 10793//Tb 028 II: [16,16]*
tb
COLLOC: ŠTꜣ-JB, "DER MIT GEHEIMEM HERZ"|"HIDDEN-OF-HEART" • SJP, "ÜBERWEISEN; ABLIEFERN; REVIDIEREN; PRÜFEN; BESUCHEN"|"" • Tꜣ, "HEISS SEIN; VERBRENNEN"|""
TIP - Roman times: 3 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Weitgesichtiger: 2 times • GBez: 2 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_GOD: 4 TIMES

wstj

"amtliches Schreiben"|"official writings"|substantive•substantive_masc|ID:49980|Wb 1, 367.4-5
• *[di̯]=⸢st⸣ ⸢wstn⸣ m ḏr,t //[2,6]// n kt,t tꜣ sꜣ,t n pꜣ[y]=[st] (j)m(,j)-r(ʾ)-šnw,pl "Sie [gab] ein amtliches Schreiben in die Hand eines Mädchens, der Tochter [ihr]es (der Sykomore) Obergärtners." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 28-30: ⟩pTurin Cat. 1966//Recto: Liebeslied Nr. 28-30: [2,5]*
• *//[Frg. 17,1]// […] //[Frg. 17,2]// […] wst(j)=f šrj […] //[Frg. 17,3]// […] [m-]⸢ḫt⸣ šdi̯ […] "[---] sein kurzes amtliches Schreiben [---] [nach]dem [---] las [---]" sawlit:pMoskau o.Nr. + pMoskau 167//Mythologische Geschichte: [Frg. 17,2]*
• *jwi̯.t ḥr wst.t m-ꜥ sꜣ-nswt-n-Kš-ḫs ⸢r⸣ […] //[32]// […] [ꜥ_?]t ḏd.tn ḥm=f m rʾ=f ḏs=f "Man kam mit einem amtlichen Schreiben aus der Hand des Königssohnes des elenden Kusch ⸢um zu⸣ … das, was Seine Majestät mit seinem eigenen Mund gesagt hatte." bbawramessiden:Stele Ramses II.//Text: [31]*
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: JM.J-Rʾ-ŠN.W, "VORSTEHER DER BÄUME"|"" • Zꜣ-NSWT-N-KꜣŠ-ḪZ, "KÖNIGSSOHN VOM ELENDEN KUSCH"|"" • KT.T, "KLEINES MÄDCHEN"|"LITTLE GIRL"
 1 times
glyphs:Z7: 1 times • S29: 1 times • X1: 1 times • V12: 1 times
NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Nubia: 1 times
amtliches Schreiben: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

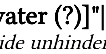
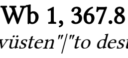
wstj

"[amtliches Schreiben]"|english translation missing|root|ID:868766

wstn

"[ein Gewässer (?)]"|"[a body of water (?)]"|substantive|ID:50000|Wb 1, 367.8
root: wsṯn, "ungehindert schreiten"|"to stride unhindered" • swsṯ, "zerstören; verwüsten"|"to destroy"

wsṯn

"ungehindert schreiten"|"to stride unhindered"|verb•verb_4-lit|ID:50030|Wb 1, 367.9-368.4; FCD 69
• *//[8,8]// m=kj (w)j ḥr mtr=kwj ḥr swḏꜣ ḥꜥ,t=k r di̯.t ṯꜣy=k gstj m wstn{.t} r di̯.t ḫpr{.t}=k //[8,9]// m mḥ-jb-n-nsw r di̯.t wn=k r pr.pl-ḥḏ šnw,t{.du}.pl r di̯.t šsp=kwj n pꜣ qw~jrʾ{.pl} m rʾ n tꜣ šnw,t //[8,10]// r di̯.t ḥꜣꜥ=kwj pꜣ ḥtp,w-nṯr m sw nfr{.w.pl} jw=k ḏbꜣ.ṯ m mnḫ,t.pl ḥrj ssm,t.pl jw pꜣy=k sk,tj ḥr //[9,1]// mt{,t} jw=k ꜥpr.ṯ m šms,w,pl wstn.ṯ ḥr rd jw bḫn,w qd m nʾ,t.ṯ=k jw=k ḥrj jꜣw,t //[9,2]// wsrw.tj m di̯ n=k nsw "Schau, ich belehre dich und lasse deinen Leib wohlergehen, um dich die Schreiberpalette ungehindert ergreifen zu lassen, um dich zu einem Vertrauten des Königs werden zu lassen, um dich Schatzhäuser und Scheunen öffnen zu lassen, um dich das Lastschiff am Eingang der Scheune in Empfang nehmen zu lassen, um dich das Gottesopfer am schönen Termin niederlegen zu lassen, während du in feine Gewänder gekleidet bist (und) Gespanne hast, und während dein $sktj$-Schiff auf dem Wasser ist, und während du mit Gefolgsleuten ausgestattet bist und frei schreitest bei der Inspektion, während (dir) eine Villa in deiner Stadt gebaut wurde und während du ein mächtiges Amt hast, eines, das dir der König gegeben hat." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 8,7-10,10: Soldatencharakteristik: [8,8]*
• *//[4/5]// [w]stn=k //[5]// sbḫ,t ḫmt,nw.t Sb(ꜣ)q ḥr ẖ(w)i̯ ḏ,t=k "Du durchschreitest die dritte Pforte und 'Erhellender' ist beim Schützen deines Leibes." bbawgraeberspzt:⟨Südhälfte⟩//T 4: Spruch an den Toten (Verklärung) [7 Tore des Jenseits]: [4/5]*
• *⸢wstn⸣ n=k ḥr sbꜣ.pl dwꜣ,t "Schreite ungehindert durch die Tore der Unterwelt!" bbawamarna:Decke//Mittelkolumne: [A.8]*
• *wsṯn=s rd(.du)=k m-ḫnw tꜣ jn,t j(w)=s m Ḥw,t-Ḥr,w ḥn,wt jmn,t "Sie wird deine Beine ungehindert schreiten lassen im Tal, wobei sie Hathor ist, die Gebieterin des Westens." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+5,10*
• *r //[84]// tm di̯.t jṯꜣ (j)m(,j)-rʾ-ḫtm nb ḫpr.tj=f ḥr pꜣ ḫtm n Stḫ,y-mr-n-Ptḥ n,tj m ⸢ꜥSḫ?⸣m,t (j)ḫ,t.pl //[85]// nb.t j:m=sn m nbw m ⸢ꜥšd?⸣ m j[n,w.pl] ⸢nb⸣ n ⸢ḫt⸣m m ḫ,t.pl nb.t n ⸢w⸣[ꜥ,w?] sḥr n wstn //[86]// r nḥḥ ḥnꜥ ḏ,t "- um nicht zuzulassen, dass irgendein Festungskommandant, der der Festung von Sethos-mer-en-Ptah vorstehen wird, die in Sechmet(?) ist, irgendwelche Sachen davon wegnimmt - (und zwar) an Gold, an Wasserschläuchen, an allen Abgaben der Festung und an allen Sachen von …?… durch ein ungehindertes Eindringen für alle Ewigkeit; -" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [83]*
bbawamarna, bbawgraeberspzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • JWI̯=F, "IWIEF"|""
root: wstn, "[ein Gewässer (?)]"|"[a body of water (?)]" • swsṯ, "zerstören; verwüsten"|"to destroy"
2 times • 1 times •  1 times • 1 times •  1 times
glyphs:S29: 8 times • X1: 8 times • N35: 8 times • Z7: 7 times • G43: 4 times • D54: 4 times • D56: 3 times • W24: 2 times • A2: 2 times • O34: 2 times • F51: 1 times • T14: 1 times • G41: 1 times • Y1: 1 times • V13: 1 times • V31: 1 times
NK: 24 times • TIP - Roman times: 14 times • MK & SIP: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 32 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Nubia: 4 times

ungehindert schreiten: 30 times • frei, ungehindert schreiten: 5 times • sich Freiheiten erlauben mit: 5 times • sich frei bewegen; sich breit machen: 1 times • ungehindert schreiten, frei herumgehen: 1 times • sich Freiheiten erlauben: 1 times • ungehindert (ein)schreiten: 1 times

VERB: 44 TIMES • VERB_4-LIT: 44 TIMES • INFINITIVE: 16 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • ACTIVE: 14 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES • PARTICIPLE: 8 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 6 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 5 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES

wsṯn

"[ungehindert schreiten]"|english translation missing|root|ID:868769

wš

"leer sein; zerstört sein; zerstören"|"to be destroyed; to destroy; to be empty of"|verb•verb_2-lit|ID:50040|Wb 1, 368.5-14; KoptHWb 282

• ky n rdi̯.t wš šnj "Ein anderer (Spruch) zum Ausfallen der Haare (wörtl.: zum Veranlassen, dass die Haare kahl/leer sind):" sawmedizin:Papyrus Ebers//66,7-67,7 = Eb 464-476: "Heilmittel zum Festigen des Haares": [67,3]

• [w]š{.n} šn{d} n gꜣ,w=f //[Rto 15]// [wrḥ] [n] [bw-nb] "Die Haare fehlen (oder: sind ausgefallen) aus Mangel an ihm (d.h. an Hapi), [(an) der Salbe für jedermann.]" sawlit:oDeM 1176//Der große Nilhymnus: [Rto 14]

• //[links:3]// wšr=(j) z(w),t bd,t r=f "Ich möchte Weizen und Emmer für ihn." bbawgrabinschriften:Markt-Szene//Stockhandel: [links:3]

• //[51,12]// ḥw,t 6.nw //[51,13]// ḥn,tj.du={k} wš=⟨k⟩ tkn r ḥr,t "Sechste Strophe: "Der Raum deiner Abwesenheit (des ohne dich Seins) reicht bis zur Himmelshöhe!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [51,12]

• wḥm.n=f smꜣwi̯ mn,w n jtj=f jm,j ḥr,t-nṯr sʿnḫ rn=f msi̯.t sšm.pl=f di.[t] ḥtp.pl mn.tj //[28]// n kꜣ=f šps pr=f sdfꜣ ḫꜣw,t.pl=f šrj wš m ḥw,t mri̯.n=f ḫwsi̯ jwn.pl m rʾ-pr=f nmʿ jnb.pl=f smn sbꜣ.pl=f sʿḥʿ wꜣs m s,t tn n [jtj]=[f] [m] [spꜣ,t] [Ws]jr [...] //[29]// rw,tj jri̯.w m-ḫnw m jrr.t nb ʿꜣ nḫt,w nswt-bj,tj Wsr-Mꜣʿ,t-Rʿw-stp.n-Rʿw sꜣ-Rʿw Rʿw-msi̯-s(w)-mri̯-Jmn di ʿnḫ ḫr jtj=f Wsjr nswt Mn-[Mꜣʿ,t]-[Rʿw] mꜣʿ-[ḫrw] "Er wiederholte die Erneuerung der Denkmäler seines Vaters (= Sethos I.), der sich in der Nekropole befindet, das Beleben seines Namens, das Herstellen seiner Statuen, das Spenden von dauerhaften Opfergaben an seinen Ka, das Verschönern seines pr-Hauses, das Bestücken seiner Altäre, das Verfüllen der Fehlstelle(n) in seinem geliebten Tempel, das Aufrichten der Pfeiler in seinem ra-per-Tempel, das Verkleiden seiner Mauern, das Befestigen seiner Tore, das Aufrichten des Verfallenen an diesem Platz [seines Vaters im Bezirk des Osi]ris ... Doppeltor, das gemacht ist im Inneren als alles das, was 'Der-mit-großen-Siegen', der König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, der Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist unter seinem Vater Osiris-König Men[maatre], dem Gerecht[fertigten], gemacht hatte." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [27]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: WRḤ, "SALBE"|"OINTMENT" • SQD, "BOOTSBAUER (?); BAUHERR"|"BOAT-BUILDER (?); WOODCUTTER (?)" • ST, "[VERB]"|""

root: wš, "(freier) Platz; Lücke; Unterbrechung"|"(vacant) place; space; interruption" • wš.t, "Zerstörung (evtl. Bruch)"|"destruction (?)" • wšj.w, "[ein Gefäß (aus Metall)]"|"[a metal vessel (?)]; [a metal tool (?)]" • wši̯, "zerkleinern; entleeren"|"to reduce to bits" • wšwš, "zerschlagen; aufbrechen"|"to strike; to break into"

2 times • 1 times • (D3A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N37: 10 times • D3: 8 times • Z7: 7 times • G43: 6 times • G37: 5 times • X1: 1 times • D3A: 1 times • Z2: 1 times

NK: 14 times • MK & SIP: 7 times • OK & FIP: 4 times • TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times

leer sein: 7 times • zerstören: 6 times • leer/zerstört sein: 5 times • zerstört sein: 4 times • zerstört, ausgefallen sein: 2 times • leer sein, kahl sein: 1 times • leer sein; zerstört sein; zerstören: 1 times • fehlen, abwesend sein: 1 times • ausleeren: 1 times

VERB: 28 TIMES • VERB_2-LIT: 28 TIMES • ACTIVE: 12 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 7 TIMES • PARTICIPLE: 6 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 4 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

wš

"sich durchdrängen"|"to push one's way through"|verb•verb_2-lit|ID:50060|Wb 1, 368.16; Lesko, Dictionary I, 103

• jw=j (ḥr) wꜣ~šꜣ=ṯ (r-)jwd=w r pꜣ n,tj Ḥꜣ~tj~bꜣ //[2,76]// tꜣ wr(,t) n pꜣ ʿdmy{,t}? jm "Dann zwängte ich mich zwischen ihnen durch, dorthin, wo Hatiba, die Fürstin der Stadt, war." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,75]

sawlit

COLLOC: WR.T, "DIE GROSSE (HERRSCHERIN, VORNEHME FRAU)"|"" • =TW, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"" • R-JWD, "ZWISCHEN; BEI"|"BETWEEN"

1 times

glyphs:G1: 2 times • V4: 1 times • M8: 1 times • Z9: 1 times • D40: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

sich durchdrängen: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_2-LIT: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

wš

"(freier) Platz; Lücke; Unterbrechung"|"(vacant) place; space; interruption"|substantive|ID:50070|Meeks, AL 79.0767; ONB 501; KoptHWb 282

• //[x+1,1]// [...] štꜣ n,tj ḫꜣp.w mtw tꜣ p jri̯ wš n nṯr jw nn-wn jtn wbn ḥtp ". . . (der/die) geheime . . ., der/die verborgen ist, (und) der Himmel ermangelt eines Gottes, (denn) es gibt keine Sonne (mehr), die auf- (und) untergeht!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//1. Text zum Neungesichtigen Bes: [x+1,1]

bbawtempelbib

COLLOC: ḪꜣP, "VERBERGEN; GEHEIM HALTEN"|"TO HIDE; TO KEEP SECRET" • ŠTꜣ, "GEHEIM; GEHEIMNISVOLL"|"SECRET; HIDDEN; MYSTERIOUS" • JTN, "SONNENSCHEIBE; MONDSCHEIBE"|"DISK (OF THE SUN, OF THE MOON)"

root: wš, "leer sein; zerstört sein; zerstören"|"to be destroyed; to destroy; to be empty of" • wš.t, "Zerstörung (evtl. Bruch)"|"destruction (?)" • wšj.w,

"[ein Gefäß (aus Metall)]"|"[a metal vessel (?)]; [a metal tool (?)]" • *wšj, "zerkleinern; entleeren"|"to reduce to bits"* • *wšwš, "zerschlagen; aufbrechen"|"to strike; to break into"*

1 times

glyphs:Z7: 1 times • N37: 1 times • D3: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Mangel, Leere: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wš

"[zerstören]"|english translation missing|root|ID:868772

wš.t

"Zerstörung (evtl. Bruch)"|"destruction (?)"|substantive•substantive_fem|ID:450165|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 670; Sperveslage, in: Fs Grunert, 153 f.

• sk n=f m sšm n(.j) //[8.12]// ḥbs r mꜣꜣ=k wš,t.pl=f m-ẖnw msḏr.du=fj "(Es) werde für ihn mit einem $sšm$-Tupfer/Pfropfen aus Leinenstoff weggewischt, so daß / bis du seine Splitter in (oder: im Innern von) seinen beiden Ohren siehst." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [8.11]

• //[b/c:2]// ⟨⟨mn,w⟩⟩ //[c:3]// km //[b/c:4]// ⟨⟨hꜣ(t)s⟩⟩ //[c:5]// -?- //[c:6]// 1 //[c:7.1]// ꜥ n //[c:7.2]// ḥmw,w //[c:7.3]// jm=f //[c:7.4]// wš,t //[c:7.5]// jm=f //[c:7.6]// ꜥšꜣ wr,t //[c:8]// 1 //[c-e:9]// [m-]⸢bꜣḥ⸣ […] "(Aus) dunklem Quartz: 1 Hatjes-Krug - (Bild des Kruges) - eine Herstellungsaktion an ihm; sehr häufig eine Beschädigung (Bruch?) an ihm - (Menge:) 1 (Stück) - vorhanden …" bbawarchive:pLouvre E 25280 (22 A)//pLouvre E 25280 (22 A): [b/c:2]

• //[8/9:Fußzeile]// ⸢wš,t⸣ ẖꜣd "(Zustandsangabe für die Objekte der Kolumnen 8 und 9:) Der Bruch (Stoßfuge?) ist gelockert." bbawarchive:pBM 10735 frame 11 (31 B-32)//pBM 10735 frame 11 (31 B-32): [8/9:Fußzeile]

• […] //[1:3.1]// ⸢wš,t⸣ m //[1:3.2]// […] ⸢ꜥšꜣ⸣ […] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 21004 recto (90 A2)//pBerlin P 21004 recto (90 A2): [1:3.1]

• //[1:1]// ⸢wš,t⸣ ⸢m⸣ […] //[1:2]// ꜥšꜣ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 21004 (90 G)//pBerlin P 21004 (90 G): [1:1]

bbawarchive, sawmedizin

COLLOC: ḤMW.W, "HERSTELLUNG"|"MANUFACTURE" • M-BꜢḤ, "VOR (LOKAL); IN GEGENWART VON; VOR (TEMPORAL)"|"IN THE PRESENCE OF; IN FRONT OF" • ꜤŠꜢ, "SEHR; OFT; VIELFACH"|"VERY; OFTEN"

root: wš, "leer sein; zerstört sein; zerstören"|"to be destroyed; to destroy; to be empty of" • *wš, "(freier) Platz; Lücke; Unterbrechung"|"(vacant) place; space; interruption"* • *wšj.w, "[ein Gefäß (aus Metall)]"|"[a metal vessel (?)]; [a metal tool (?)]"* • *wšj, "zerkleinern; entleeren"|"to reduce to bits"* • *wšwš, "zerschlagen; aufbrechen"|"to strike; to break into"*

3 times • 1 times

glyphs:N37: 4 times • X1: 4 times • Z2: 4 times • Z7: 3 times • G43: 1 times • N33: 1 times

OK & FIP: 32 times • MK & SIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 32 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Zerstörung: 25 times • Zerstörung (evtl. Bruch): 7 times • Splitter: 4 times

SUBSTANTIVE: 36 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 36 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 33 TIMES • SINGULAR: 33 TIMES • FEMININE: 32 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

wšꜣ

"mästen"|"to fatten (animals)"|verb•verb_3-lit|ID:50110|Wb 1, 369.2-5

• //[11, 7]// jrj.y=tw n=k ꜥ(ꜣ)b,t ꜥꜣ.t wšꜣ=tw n=k ꜣpd,w "damit man für dich ein großes Festopfer anrichtet, damit man für dich Geflügel/Gänse mästet," sawlit:pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 7-12: ⟩Der große Nilhymnus: [11, 7]

• […] [ꜥ_?]š dd! sw ḥr wš(ꜣ) "[(Vogelszene)…], der ihn/es (ab)legt beim Mästen." bbawgrabinschriften:Fragmente//Block Kh/17: [3]

• //[Text 2.54]// wš(ꜣ) "Das Mästen." bbawgrabinschriften:Westwand//über Torweg: [Text 2.54]

• //[1]// wš(ꜣ) ḥṯ,t "Das Mästen der Hyäne." bbawgrabinschriften:Nordwand//Szenenbeischrift (1. Reg. v.u.): [1]

• //[1]// wšꜣ //[2]// ḥṯ,t "Das Mästen der Hyäne." bbawgrabinschriften:3. Register v.u.//Szenenbeischrift (links unten): [1]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: ꜤB.T, "SPENDE"|"OFFERINGS" • ḤṮ.T, "HYÄNE"|"HYENA" • =TW, "[SUFFIX PRON. SG.3.C.]"|"ONE; ONE'S (SUFFIX PRON., 3RD PER. SING.)"

root: wšꜣ, "Mäster"|"feeder (of animals)" • *wšꜣ, "(Zahn) ausstopfen"|"to treat (a tooth) (med.)"* • *wšꜣ.t, "[gemästetes Geflügel (Pfeifente?)]"|"[a (fattened) duck]"* • *wšꜣꜣ.w, "Masttiere"|"fattened animals (bovids)"*

1 times • 1 times

glyphs:G43: 2 times • N37: 2 times

OK & FIP: 11 times • NK: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

mästen: 15 times • füttern: 1 times

VERB: 16 TIMES • VERB_3-LIT: 16 TIMES • INFINITIVE: 11 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wšꜣ

"Mäster"|"feeder (of animals)"|substantive•substantive_masc|ID:50120|Wb 1, 369.6-7

• pꜣ ṯhꜣ //[7.5]// ḏd r jr,j-ꜥꜣ p[ꜣ] [kꜣmn] r wšꜣ jḥ.pl "Der Lahme/Krüppel ist als Türwächter eingesetzt, der [Blinde] als Rindermäster/Ochsenknecht." sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 6.7-8.5: Werde Schreiber!: [7.4]

sawlit
COLLOC: ṮꜢ, "LAHMER"|"LAME ONE" • KꜢMN, "BLINDER"|"BLIND PERSON" • JR.J-ꜤꜢ, "PFÖRTNER; HAUSWÄCHTER"|"DOORKEEPER"
root: wšꜣ, "mästen"|"to fatten (animals)" • wšꜣ, "(Zahn) ausstopfen"|"to treat (a tooth) (med.)" • wšꜣ.t, "[gemästetes Geflügel (Pfeifente?)]"|"[a (fattened) duck]" • wšꜣ.w, "Masttiere"|"fattened animals (bovids)"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Mäster: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wšꜣ

"ausschütten; äußern"|"to pour out"|verb•verb_3-lit|ID:50130|Wb 1, 369.9-12; Wilson, Ptol. Lexikon 264 f.
• nn //[7]// wnn=f m wšꜣ ꜣ,t "Er wird keiner sein, der den Zeitpunkt verpaßt ("wegschüttet")." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 130: [6]
tb
COLLOC: Ꜣ.T, "ZEITPUNKT; AUGENBLICK; ZEIT (ALLG.)"|"MOMENT; INSTANT; TIME (GEN.)" • WNN, "EXISTIEREN; SEIN"|"TO EXIST; TO BECOME" • NN, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|""
root: wḫꜣ, "ausleeren; ausschütteln"|"to empty out; to shake away" • wḫꜣ, "Wehen (des Sturmes)"|"blustering (of a storm)" • wšꜣ, "[eine Flüssigkeit]"|"[a (liquid) commodity]" • wšꜣ.w, "Verleumdungen (o. Ä.)"|"slanders" • wšꜣ.w, "Kleie (?)"|"bran"
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
schütten, äußern: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES

wšꜣ

"(Zahn) ausstopfen"|"to treat (a tooth) (med.)"|verb•verb_3-lit|ID:50140|Wb 1, 369.13; MedWb 222
• wšꜣ jbḥ jm "Der Zahn werde damit ausgestopft." sawmedizin:Papyrus Ebers//89,2-89,15 = Eb 739-749: Heilmittel gegen Zahnschmerzen: [89,3]
• wšꜣ jbḥ jm "Der Zahn werde damit ausgestopft." sawmedizin:Papyrus Ebers//89,2-89,15 = Eb 739-749: Heilmittel gegen Zahnschmerzen: [89,4]
sawmedizin
COLLOC: JBḤ, "ZAHN"|"TOOTH" • JM, "DA; DORT; DAVON; DADURCH; DAMIT"|"THERE"
root: wšꜣ, "mästen"|"to fatten (animals)" • wšꜣ, "Mäster"|"feeder (of animals)" • wšꜣ.t, "[gemästetes Geflügel (Pfeifente?)]"|"[a (fattened) duck]" • wšꜣ.w, "Masttiere"|"fattened animals (bovids)"
2 times
glyphs:Z7: 2 times • M8: 2 times • G1: 2 times • G41: 2 times • A24: 2 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
(Zahn) ausstopfen: 2 times
VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES

wšꜣ

"[eine Flüssigkeit]"|"[a (liquid) commodity]"|substantive•substantive_masc|ID:50150|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 7
root: wḫꜣ, "ausleeren; ausschütteln"|"to empty out; to shake away" • wḫꜣ, "Wehen (des Sturmes)"|"blustering (of a storm)" • wšꜣ, "ausschütten; äußern"|"to pour out" • wšꜣ.w, "Verleumdungen (o. Ä.)"|"slanders" • wšꜣ.w, "Kleie (?)"|"bran"

wšꜣ

"[mästen]"|english translation missing|root|ID:868775

wšꜣ

"[tiefe Nacht]"|english translation missing|root|ID:868778

wšꜣ.yt

"Die Mitternächtliche"|"Midnightly-one"|entity_name•gods_name|ID:500633|Hornung, Amduat I, 125
root: wšꜣ.w, "tiefe Nacht; Dunkelheit"|"darkness; darkest part of the night"

wšꜣ.w

"Verleumdungen (o. Ä.)"|"slanders"|substantive•substantive_masc|ID:50220|Wb 1, 370.1
root: wḫꜣ, "ausleeren; ausschütteln"|"to empty out; to shake away" • wḫꜣ, "Wehen (des Sturmes)"|"blustering (of a storm)" • wšꜣ, "ausschütten; äußern"|"to pour out" • wšꜣ, "[eine Flüssigkeit]"|"[a (liquid) commodity]" • wšꜣ.w, "Kleie (?)"|"bran"

wšꜣ.w

"tiefe Nacht; Dunkelheit"|"darkness; darkest part of the night"|substantive•substantive_masc|ID:50230|Wb 1, 370.2-5;

FCD 70

• jr ḫꜣbs [bsj].ṯ m nꜥ.t tn Nb,t-ḥw,t pw jmn.n=s ḥr-ḥꜣ,t B [⸢jw?⸣=⸢s?⸣] hrp //[x+8,2]// m [⸢tꜣ?⸣] wšꜣ,w "Was die Lampe anbetrifft, die in dieser Stadt [entzündet] ist, das ist Nephthys, (als) sie sich vor Be (Seth) verbarg, (indem) [sie] in [die] tiefste Nacht eingetaucht war." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+8,1]

• jrj=tw n=k Jnp-⟨prj⟩-m-⟨sww-n⟩-wꜥb,t jw jrj jr,w.pl=f jw jnk ḥnꜥ sn,t=k Nb,t-ḥw,t //[110,14]// ḥr sty ⟨n⟩=⟨k⟩ tkꜣ,w r rꜣ wr,yt jw sḫtḫt Stš m wšꜣ ""Man schuf für dich 'Anubis, ⟨der aus dem Bereich⟩ der Balsamierungshalle ⟨herausgekommen ist⟩', um seine Zeremonien zu vollziehen, (während) ich und deine Schwester Nephthys ⟨dir⟩ das Licht (Fackel) am Eingang der Grabkammer anzündeten, um Seth zu vertreiben in der Dunkelheit!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,13]

• nḥm=k wj m-ꜥ ḫn-jr,t=f n mšr,w nw tm m //[485]// (w)šꜣ,w "Mögest du mich vor dem retten, der des Abends sein Auge schließt, der alles mit tiefer Nacht umhüllt!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 064 LF: [484]

• //[14]// jw=j sḫm=j m wšꜣ,w "Ich bin mächtig in der tiefen Nacht." tb:pParis Louvre 3073//Tb 180: [14]

• nḥm=[k] //[10]// ⸢wj⸣ mkj=k wj m-ꜥ ḫn-jr,t=f n-mšr,w znj.w tm m wšꜣ,w "[Mögest du] mich retten und mögest du mich schützen vor dem, der des Abends sein Auge schließt, so daß alles in dunkler Nacht vergeht." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Lf: [9]

bbawtempelbib, bbawtotenlit, tb

COLLOC: JNP.W-PR-M-SWꜣ.W-N-WꜥB.T, "ANUBIS, DER AUS DEM BEREICH DER BALSAMIERUNGSHALLE GETRETEN IST (ANUBIS)"|"" • ꜥḪN-JR.T, "DER MIT GESCHLOSSENEN AUGEN (SCHLANGE DER UNTERWELT)"|"SHUT-EYED (SERPENT IN THE NETHER WORLD)" • SḪTḪT, "ZURÜCKTREIBEN"|"TO DRIVE BACK"

root: wšꜣ.yt, "Die Mitternächtliche"|"Midnightly-one"

2 times • (Z7-M8-G1-G68-N46-N5): 1 times

glyphs:M8: 4 times • G1: 4 times • Z7: 4 times • N46: 2 times • G42: 2 times • G70: 1 times • G68: 1 times • N5: 1 times

TIP - Roman times: 5 times • NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Nacht, tiefe Nacht: 4 times • Dunkelheit: 3 times • tiefe Nacht: 1 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

wšꜣ.w

"Kleie (?)"|"bran"|substantive|ID:50240|Cerný, CED 40; Meeks, AL 77.1054

root: wḫꜣ, "ausleeren; ausschütteln"|"to empty out; to shake away" • wḫꜣ, "Wehen (des Sturmes)"|"blustering (of a storm)" • wšꜣ, "ausschütten; äußern"|"to pour out" • wšꜣ, "[eine Flüssigkeit]"|"[a (liquid) commodity]" • wšꜣ.w, "Verleumdungen (o. Ä.)"|"slanders"

wšꜣ.t

"[gemästetes Geflügel (Pfeifente?)]"|"[a (fattened) duck]"|substantive•substantive_fem|ID:50160|Wb 1, 369.1; vgl. LÄ VII, 459

root: wšꜣ, "mästen"|"to fatten (animals)" • wšꜣ, "Mäster"|"feeder (of animals)" • wšꜣ, "(Zahn) ausstopfen"|"to treat (a tooth) (med.)" • wšꜣꜣ.w, "Masttiere"|"fattened animals (bovids)"

wšꜣ-jḥ.w

"Rinderknecht"|"fattener of cattle"|epitheton_title•title|ID:860258|Ayedi, Titles NK, no. 904

• ḫr nꜣy=sn wšꜣ.pl-jḥ ḥr jnj n=ssn sjm,w "Und ihre Ochsenknechte bringen ihnen Futterkraut." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 4,5-5,4: Bescheinigung über eigenen Fleiß: [4,8]

sawlit

COLLOC: SM.W, "KRAUT; FUTTERKRAUT; GEMÜSE"|"PLANTS; VEGETABLES; PASTURE" • ḪR, "ALSO; ABER; DENN; UND DANACH (KONJUNKTION); [PARTIKEL]"|"" • NꜣY=, "[POSS.ARTIKEL PL.C.]"|"[POSS. ADJ., PL.]"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Rinderknecht: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

wšꜣ-n-rnp.t

"Rest des Jahres"|"remainder of the year"|substantive|ID:50170|Wb 1, 369.14; vgl. Lesko, Dictionary I, 131

• j:jrj=f pꜣy=f wšꜣ-n-rnp,t m-sꜣ nꜣ ꜥḥ,wtj.pl "Jährlich verbringt sie ihre Mast (?) hinter den Feldarbeitern." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 3,3-4,2: Der faule Schreiber ist wie ein nutzloses Tier: [3,6]

sawlit

COLLOC: ꜤḤ.WTJ, "FELDARBEITER; PÄCHTER"|"CULTIVATOR; TENANT" • M-Sꜣ, "[PRÄPOSITION]"|"" • Nꜣ, "[DEM.PRON. PL.C.]"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

jährliche Pause: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wšꜣꜣ.w

"Masttiere"|"fattened animals (bovids)"|substantive•substantive_masc|ID:50200|Wb 1, 369.8

• //[23.2]// sw m jꜣrw n ⟨wšꜣ⟩ "Er sieht (jetzt) aus wie ein {Rindermäster} ⟨Mastrind⟩ (wörtl.: er ist in der Gestalt eines Mastrindes)." sawlit: ⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [23.2]

• [sw] [m] //[5.4]// jr,w n wšꜣ "Er sieht (jetzt) aus wie ein Mastrind (wörtl.: er ist in der Gestalt eines Mastrindes)." sawlit:⟨12. ⟩pGuimet 16959 = pLouvre E 30144⟨ (G)⟩//Die Lehre des Ani (Version G): [5.3]

•//[3]// ḏd=tw pri̯.y (j)m(,j)-rʾ-šnw,tj Ḥrjw[=f] r sjp.t nꜣ-n mḏ,t.pl pr,yt.pl pr-ꜥꜣ [...] //[4]// ꜥš n=n r-gs pꜣ sbꜣ n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) m-ḏd jmi̯ grg tꜣ [...] //[5]// ꜥḥsb? [...] [nꜣy]=sn wšꜣꜣ,w "Der Vorsteher der beiden Scheunen wurde ausgesandt um die Ställe und die Liegenschaften des Phrarao, [l.h.g] zu inspizieren ... (und sie?) rufen uns zu neben dem Tor des Pharao, l.h.g. folgendes: Laßt die ... ausstatten ... ihre Masttiere." bbawbriefe:oGardiner 71//Brief des Mesu an den Wesir Pa-ser: [3]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: ḤRJ.W=F, "HERIUEF"|"HERIUEF" • PR.YT, "HÄUSER; LIEGENSCHAFTEN; NIEDERLASSUNG"|"HOUSES" • JR.W, "GESCHÖPF; GESTALT, GEMACHTES (ALS PRODUKT)"|"CREATION; FORM"

root: wšꜣ, "mästen"|"to fatten (animals)" • wšꜣ, "Mäster"|"feeder (of animals)" • wšꜣ, "(Zahn) ausstopfen"|"to treat (a tooth) (med.)" • wšꜣ.t, "[gemästetes Geflügel (Pfeifente?)]"|"[a (fattened) duck]"

NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Masttiere: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

wšj.w

"[ein Gefäß (aus Metall)]"|"[a metal vessel (?)]; [a metal tool (?)]"|substantive|ID:50260|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 13

root: wš, "leer sein; zerstört sein; zerstören"|"to be destroyed; to destroy; to be empty of" • wš, "(freier) Platz; Lücke; Unterbrechung"|"(vacant) place; space; interruption" • wš.t, "Zerstörung (evtl. Bruch)"|"destruction (?)" • wši̯, "zerkleinern; entleeren"|"to reduce to bits" • wšwš, "zerschlagen; aufbrechen"|"to strike; to break into"

wši̯

"zerkleinern; entleeren"|"to reduce to bits"|verb•verb_3-inf|ID:50250|Meeks, AL 78.1108; 79.0768; vgl. EAG § 428 bb; vgl. KoptHWb 282

•jwḥ m //[1.18]// [___]=s mw.yt n(,j).t (j)ꜥꜣ qmꜣ.y sn.nw=f hrw n(,j) wši̯=f sj "(Es) werde Urin eines $qmꜣ$-farbenen (falb?) Esels in ihre [Vulva?] gegossen, an seinem 2. Tag, nachdem er ihn ausgeschieden hat." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [1.17]

•//[1.1]// wši̯.t jt "Das Ausreiben der Korn(ähre)." bbawgrabinschriften:2. Register v.u. (Getreideernte)//Register-Beischriften: [1.1]

bbawgrabinschriften, sawmedizin

COLLOC: QMꜢ.Y, "JUNG (?)"|"" • JWḤ, "BEGIESSEN; BEWÄSSERN; DURCHTRÄNKT SEIN; BEFEUCHTEN"|"TO SPRINKLE (WITH WATER); TO MOISTEN" • MW.YT, "FEUCHTIGKEIT; HARN"|"LIQUID (MED.)"

root: wš, "leer sein; zerstört sein; zerstören"|"to be destroyed; to destroy; to be empty of" • wš, "(freier) Platz; Lücke; Unterbrechung"|"(vacant) place; space; interruption" • wš.t, "Zerstörung (evtl. Bruch)"|"destruction (?)" • wšj.w, "[ein Gefäß (aus Metall)]"|"[a metal vessel (?)]; [a metal tool (?)]" • wšwš, "zerschlagen; aufbrechen"|"to strike; to break into"

1 times • 1 times

glyphs:G43: 2 times • N37: 2 times • X1: 1 times • Aa2: 1 times

MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

entleeren: 1 times • ausreiben: 1 times

VERB: 2 TIMES • VERB_3-INF: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

wšꜥ

"kauen; verzehren"|"to chew; to utter"|verb•verb_3-lit|ID:50270|Wb 1, 370.6-13; Lesko, Dictionary I, 131; Wilson, Ptol. Lexikon, 265 f.

•//[vs. 21,1]// kꜣ [...] nꜣ-n nr,w.pl n,tj ḥr ḫꜣs,t wšꜥ [...] //[vs. 21,2]// [...] jwjw⸢.pl⸣ nꜣ[-n] wšꜥ.w ꜥhꜣ[__]? [...] [...] "Dann werden die Schrecknisse, die in der Wüste sind, [...] (und) es wird / werden [...] kauen [... ...] Hunde, die [...]-Kauer [... ... ...]." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 21,1]

•jw=⸢f⸣ ⸢ḥr⸣ ꜥ⟨w⟩šꜥ?=f //[3,4]// m tꜣ _ [...] "Dann verschlang (?) er ihn auf der [Stelle (?)]."" sawlit:pChester Beatty II = pBM EA 10682//Wahrheit und Lüge: [3,3]

•n wn(m).n=f ḏꜣs n{n} wšꜥ.n N(j),t pn bḏꜣ tp n(,j) ꜣbd,w "{Er} ⟨sie⟩ ißt nicht die $ḏꜣs$-Pflanze; diese{r} Neith kaut nicht $bḏꜣ$ zu Beginn des Monatsfests." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 688: [Nt/F/Nw A 28 = 28]

•ꜣbḫ.n=f ꜥḥꜣw r-ḫnꜥ sꜣ=f wšꜥ //[x+7,4]// js m my tꜣ,y ḫbn,tjw.pl ḥr Ḥr,t-mnd,t "Er hatte den Kampf aufgenommen zusammen mit seinem Sohn, (wobei) er die Verbrecher als Kater geradezu zerriß in der Nekropole von Ment (auf dem Gebel el Achmar)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+7,3]

• wšꜥ=k msq=k ḏs=k dbdb ḥr ḫwꜣw n nṯr.pl n //[30,17]// Psḏ,t-ꜥꜣ.t-jm,jw.pl-Jwn,w ""Du kaust deine eigene Haut, die auf dem Opferaltar der Götter der 'Großen Götterneunheit in Heliopolis' zerhackt wird!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [30,16]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: BḎꜢ, "[SUBSTANTIV]"|"" • JWJW, "HUND"|"DOG" • ḎꜢS, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT]"

root: wšꜥ.w, "Jucken ("Fressen", als Krankheit)"|"itching (med.)" • wšꜥ.t, "juckende Körperstelle ("Fraß-Stelle", med.)"|"itching spot (med.)"

5 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z7: 20 times • N37: 20 times • D36: 20 times • A2: 18 times • F18: 17 times • Z4: 5 times • G43: 2 times • X1: 2 times • N35: 1 times • M17: 1 times • Aa1: 1 times • D21: 1 times

NK: 16 times • TIP - Roman times: 11 times • MK & SIP: 6 times • OK & FIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 22 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • unknown: 3 times

verzehren: 11 times • kauen; verzehren: 10 times • kauen: 8 times • kauen, zerbeißen: 3 times • kauen, zerbeißen; verzehren: 3 times • zerfressen: 1 times • (Beute) zerreißen (von Tieren): 1 times

VERB: 37 TIMES • VERB_3-LIT: 37 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 19 TIMES • ACTIVE: 19 TIMES • N-MORPHEME: 5 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • PASSIVE: 3 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • ḪR-MORPHEME: 1 TIMES • KꜢ-MORPHEME: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

wšꜥ

"[verzehren]"|english translation missing|root|ID:868781

wšꜥ.w

"Jucken ("Fressen", als Krankheit)"|"itching (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:50300|Wb 1, 370.14; vgl. MedWb 223

• //[72,19]// ḥꜣ.t-ꜥ-m dr šf.wt.pl sgr.t wšꜥ.w m ꜥ.t nb.t n.t s "Anfang (der Heilmittel zum) Beseitigen von Schwellungen und zum Stillen des „Fressens" in jedem (möglichen) Körperteil eines Mannes:" sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [72,19]

• //[H+C/11]// [...] [__]⸢j⸣.t=f ⸢wšꜥ.w? [...] [...] "(Neuer Fall:) [(Überschrift:) zerstört] [... ... ...] bevor/bis (?) er [...] die Fress-/Jucken-Krankheit (?) [... ... ...]" sawmedizin:Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)//⟨Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)⟩: [H+C/11]

• k.t n.t sgr.t wšꜥ.w "Ein anderes (Heilmittel) zum Stillen des „Fressens":" sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [75,10]

• k.t n(.j).t sgr.t //[82,21]// wšꜥ.w n(.j) mt "Ein anderes (Heilmittel) zum Stillen des Fressens eines Gefäßes:" sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [82,20]

• m //[95,12]// jri̯ wšꜥ.w "Verursache kein Fressen!" sawmedizin:Papyrus Ebers//95,1-97,15 = Eb 808-839: Zweiter gynäkologischer Abschnitt: [95,11]

sawmedizin

COLLOC: SGR, "ZUM SCHWEIGEN BRINGEN; BERUHIGEN"|"TO SILENCE" • ŠF.WT, "SCHWELLUNG"|"SWELLING" • JM.J-ḤꜢ.T, "FRÜHER (TEMP.)"|"EARLIER"

root: wšꜥ, "kauen; verzehren"|"to chew; to utter" • wšꜥ.t, "juckende Körperstelle ("Fraß-Stelle", med.)"|"itching spot (med.)"

2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z7: 15 times • F18: 11 times • Z2: 9 times • N37: 8 times • D36: 8 times • N33: 4 times • G43: 4 times • A2: 1 times • Z3: 1 times • Aa2: 1 times

MK & SIP: 12 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Jucken ("Fressen", als Krankheit): 13 times

SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • MASCULINE: 13 TIMES

wšꜥ.t

"juckende Körperstelle ("Fraß-Stelle", med.)"|"itching spot (med.)"|substantive•substantive_fem|ID:50290|Wb 1, 370.15; MedWb 224, IV

• wt wšꜥ nb s.t-ꜥ nb.t ḥr=st "Werde jede Fraßstelle (und) jede böse Stelle damit verbunden." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [3,1]

sawmedizin

COLLOC: S.T-ꜥ, "TÄTIGKEIT; EINWIRKUNG; EINWIRKUNGSSTELLE (MED.)"|"WORK; ACTIVITY; EFFECT (MED.)" • WT, "EINWICKELN; VERBINDEN; FESSELN"|"TO BANDAGE; TO BIND" • NB, "JEDER; ALLE; IRGENDEIN"|"EVERY; ALL"

root: wšꜥ, "kauen; verzehren"|"to chew; to utter" • wšꜥ.w, "Jucken ("Fressen", als Krankheit)"|"itching (med.)"

1 times

glyphs:Z7: 1 times • N37: 1 times • D36: 1 times • X1: 1 times • H8: 1 times • Z3: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

juckende Körperstelle ("Fraß-Stelle", med.): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

wšwš

"zerschlagen; aufbrechen"|"to strike; to break into"|verb•verb_4-lit|ID:50310|Wb 1, 370.17-371.2; Lesko, Dictionary I, 131; KoptHWb 283

• wꜣḥ.tw=f jw=f ḥwi̯-nj mj ꜥw,tj {{sw}} jw=f wšꜣwšꜣ m qnqn "Er wurde (erst) zurückgelassen, als er wie ein Papyrusblatt (flach)geklopft war, und als er mit/vor Prügel zerschlagen war." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 9.4-10.1: Die Schwierigkeiten des Soldatenlebens: [9.7]

• jri̯.y=f //[26.1]// wšꜣwšꜣ tꜣy=k mꜥ~jrʾ~kꜣ~b[w]~tj "Es (das Gespann) hat deinen Wagenkasten zertrümmert;" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [25.9]

• wꜣḥ.tw=f jw=f ḥwi̯ mj ꜥw,tj jw=f //[5.9]// wšꜣwšꜣ m qnqn "Er wurde (erst) zurückgelassen, als er wie ein Papyrusblatt (flach)geklopft war, und als er mit Prügel zerschlagen war." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 5.5-6.2: Die Schwierigkeiten des Soldatenlebens: [5.8]

• spr=f r jri̯ r(m)ṯ jw ⸢qs⸣=f wšꜣwšꜣ "Wird er den Zustand eines (richtigen) Menschen erreichen (wörtl.: wird er erreichen, als Mensch zu agieren), sind sein(e) Knochen (schon) zerschlagen." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 3,5-11: Werde Schreiber: [3,9]

• spr=f r jri̯.t r(m)ṯ jw qs.pl=f wšꜣwšꜣ "Er wird es (bestenfalls) schaffen, ein Erwachsener zu werden, dessen Knochen zerschmettert sind." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//10.3-11.1: Soldatentypologie: [10.7]

sawlit

COLLOC: QNQN, "ZÜCHTIGUNG"|"" • ꜥR.T, "BUCHROLLE (AUS PAPYRUS ODER LEDER); ROLLE"|"SCROLL (OF PAPYRUS, OF LEATHER)" • QS, "KNOCHEN"|"BONE"

root: wš, "leer sein; zerstört sein; zerstören"|"to be destroyed; to destroy; to be empty of" • wš, "(freier) Platz; Lücke; Unterbrechung"|"(vacant) place;

space; interruption" • wš.t, "Zerstörung (evtl. Bruch)"|"destruction (?)" • wšj.w, "[ein Gefäß (aus Metall)]"|"[a metal vessel (?)]; [a metal tool (?)]" • wšj̱, "zerkleinern; entleeren"|"to reduce to bits"
glyphs:G43: 2 times • G1: 2 times • M8: 1 times • Z9: 1 times • D40: 1 times
NK: 8 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
zerschlagen: 8 times
VERB: 8 TIMES • VERB_4-LIT: 8 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 7 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

wšb

"sich nähren (von etwas)"|"to feed on (something)"|verb•verb_3-lit|ID:50320|Wb 1, 371.3-4; Allen, Inflection, 555

• //[496]// gp p,t j̱hy sbꜣ.pl //[497]// nmnm pḏ,t.pl sdꜣ //[498]// qs.pl ꜣkr.w gr r=sn gnm.w mꜣ.n=sn //[499]// Wnjs ḫꜥ bꜣ m nṯr ꜥnḫ m jt(j).pl=f wšb //[500]// m mꜣw,t.pl=f "Der Himmel bewölkt sich, die Sterne verdunkeln sich (?), die Ausgespannte (scil. Weite des Himmels) schwankt, die Knochen der Erdgötter zittern und die Bewegungen(?) werden still, (denn) sie haben Unas gesehen, erschienen und ba-mächtig als Gott, der von seinen Vätern lebt und sich von seinen Müttern nährt." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 273 + PT 274: [496]
• wšb=f m msḫn nṯr "Er ernährt(?) sich am Aufenthaltsort des Gottes." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 110: [527]*
• wšb=k m šb,w nṯr.pl "Du wirst dich von der Nahrung der Götter nähren." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 610: [N/V/E 59 = 1323]
• wšb=k //[M/V/S 8= 705]// m šb,w nṯr.pl "Du wirst dich von der Nahrung der Götter nähren." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 610: [M/V/S 7 = 704]
• wšb Ttj m zmꜣ.w sꜣꜣ.w "Von den Lungen der Weisen nährt sich Teti." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 273 + PT 274: [T/A/E 37 = 328]
bbawpyramidentexte, tb
COLLOC: J̱HY, "SICH VERDUNKELN (?) (VON STERNEN)"|"TO DARKEN (?) (OF STARS)" • GNM.W, "[VON BEWEGUNGEN]"|"" • GP, "SICH BEWÖLKEN; BEWÖLKT SEIN"|"CLOUDBURST"
root: nšbšb, "sich laben (?)"|"to refresh oneself (?)" • šb, "Fleischstück"|"meat offering" • šb.w, "Nahrung; Hauptmahlzeit"|"food; main meal" • šb.t, "Fleischstück"|"meat offering" • šb.tjw, "[eine Personenbez.]"|"primordial creative beings" • šbb, "Ein wenig zu essen"|"a bit of food"
4 times
glyphs:G43: 4 times • N37: 4 times • D58: 4 times
OK & FIP: 15 times • NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
sich nähren (von etwas): 16 times • sich nähren von etwas: 2 times
VERB: 18 TIMES • VERB_3-LIT: 18 TIMES • ACTIVE: 11 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 9 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • RELATIVEFORM: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES

wšb

"antworten; (sich) einsetzen für; rächen"|"to answer; to answer for"|verb•verb_3-lit|ID:50340|Wb 1, 371.6-372.1; FCD 70; Wilson, Ptol. Lexikon, 267

• //[1]// nṯr-nfr mj,tt-Rꜥw (J)tm,(w)-šꜣꜥ rḫ-m(j)n,t pḏ-nmt,t sn,nw-Jtn ḏj̱ḏj̱ ṯꜣw.pl r fnḏ nb sꜥnḫ=f rḫ,yt.pl jṯj̱ m sḫm=f mj wtt //[2]// sw sšmj̱ ḥm=f r tnw zp m zp.pl=f nb mnḫ.t.pl zꜣ sms{m} nḏ jt(j)=f wšb //[3]// zp dbꜣ r s,t=f nzw-bj,tj {{___}} zꜣ-Rꜥw {{___}} mrj̱.y Jmn-Rꜥw nb-ns,t-tꜣ.du ḥr,j-jb-Ḏw-wꜥb dj̱ ꜥnḫ ḏ,t "Der vollkommene Gott, der dem Re Gleiche, der Atum des Anfangs, Kenner des Landeplatzes, der weit ausschreitet, Zweiter des Aton, der Atem an jede Nase gibt, so dass er die Untertanen belebt, der mit seiner Macht zupackt, wie der, der ihn erzeugt hat, der Seine Majestät bei jeder (einzelnen) Angelegenheit all seiner vortrefflichen Angelegenheiten leitet, der älteste Sohn, der seinen Vater schützt, der antwortet beim (Eintreten des) Falls der Einnahme seines Thrones, der König von Ober- und Unterägypten, {{Meri-Ka-Re(?)}}, der Sohn des Re, {{Aspelta(?)}}, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der Beiden Länder, der im Gebel Barkal weilt, dem Leben ewiglich gegeben ist." bbawhistbiospzt:Bannstele des Aspelta(?) (JE 48865)//Stelentext: [1]
• jw wšb zḥꜣ,w Ḫnsw-ḥtp //[22.14]// ⟨n⟩ jt=f zḥꜣ,w J~⟨ni⟩~y "Der Schreiber Chonsuhotep antwortete seinem Vater/Lehrer, dem Schreiber Any:" sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [22.13]
• ḏd.jn nꜣ smr.pl wšb=sn [n] ⌜nṯr-nfr⌝ jrj̱.y [Rꜥw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj-ḥꜥj̱-m-ꜣḫ,t] M-rn=f-m-šw-[n,tj]-m-Jtn m wḏ.n=f ⌜njs⌝ rn.pl jw //[5]// ntk r nḥḥ m ⌜nzw⌝ wꜣḥ ḏ,t ḥr jz,t pꜣ Jtn "Dann sagten die Höflinge, als sie dem vollkommenen Gott antworteten: Möge "Re-Harachte, der im Horizont jubelt in seinem Namen Sonnenlicht, das in der Sonne ist" (=Aton) handeln, wie er, dessen Namen angerufen werden, angeordnet hat, und du wirst ewig König sein, ewiglich dauernd auf den Grenzsteinen des Aton." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [4]
• ḏd=j ꜥš=j n=f wšb=f n=j ꜥnḫ=j m ḫrw=f ""(Und) ich lasse mein Rufen zu ihm ertönen, (daß) er mir antwortet, (denn) von seiner Stimme lebe ich (doch)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 15,14
• wšb=j ḥr jtj=j jw=f m dwꜣ,t ḥr-s,t-rꜣ-n rꜣ=[k] "ich antwortete meinem Vater (= Sethos I.), der in der Unterwelt ist, um [dein]etwillen." bbawramessiden:Südhälfte//Figur und Text Ramses II.: [22]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: ḪNS.W-ḤTP.W, "CHONS-HETEPU"|"KHONS-HETEPU" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
root: wšb, "Antwort"|"answer" • wšb, "Kampfstier"|"fighting bull" • wšb, "[ein Metallgefäß (Kupfer oder Gold)]"|"[a metal (copper? gold?) vessel]" • wšb, "Darstellung (?); Bild (?)"|"representation; image" • wšb, "kämpfender Stier (Month)"|"" • wšb.yt, "Antwort; Aussage"|"answer; statement" • wšb.yt, "kleine Perlen (o. Ä.)"|"beads" • wšb.yt, "Darlehen ("Antwort")"|"loan" • wšb.w, "Antwortender; Verteidiger"|"answerer; counsel" • wšb.w, "Erwiderung; Rückgabe"|"response" • wšb.t, "Klageweib"|"mourner" • wšb.t, "die kämpfende Kuh; Klagefrau (?) (Isis)"|"fighting cow; mourner (Isis)" • wšb.t, "[ein Mineral zur Wundbehandlung (kobalthaltiges Alaun ?)]"|"[a mineral (med.)]"
17 times • 11 times • 4 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N37: 53 times • D58: 53 times • A2: 50 times • Z9: 42 times • G43: 33 times • Z7: 23 times • X1: 16 times • M17: 4 times • N35: 3 times • N29: 1 times
NK: 68 times • MK & SIP: 29 times • TIP - Roman times: 21 times

Upper Egypt (South of Assiut): 70 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 29 times • unknown: 11 times • Nubia: 5 times • Eastern Desert: 2 times • Western Asia and Europe: 1 times

antworten: 105 times • (sich) einsetzen für: 7 times • für jemandes Fall eintreten (als Anwalt o. guter Sohn): 2 times • eintreten für jd.n: 1 times • antworten; eintreten für jd.n: 1 times • (sich) einsetzen, eintreten für jmd.: 1 times • rächen: 1 times

VERB: 118 TIMES • VERB_3-LIT: 118 TIMES • ACTIVE: 56 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 51 TIMES • INFINITIVE: 37 TIMES • SINGULAR: 18 TIMES • IMPERATIVE: 10 TIMES • PARTICIPLE: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • T-MORPHEME: 7 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • PASSIVE: 3 TIMES • TW-MORPHEME: 2 TIMES • W-MORPHEME: 2 TIMES • SPECIAL: 1 TIMES • Kꜣ-MORPHEME: 1 TIMES

wšb

"Antwort"|"answer"|substantive•substantive_masc|ID:50350|Wb 1, 372.4-10

• //[4.10]// m-jri̯ jri̯ bgꜣ.jw r pꜣ thꜣ=k //[4.11]// mtw=k ꜥn n=f wšb ḥr ḏs=k "Gib dich nicht schwach/nachlässig bezüglich eines Angriffs auf dich, und/ aber rufe ihn (d.h. den Angreifer) nicht persönlich (oder: für dich selbst) zur Verantwortung!" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [4.10]

• //[54,9]// nw{ḥ}=j stꜣ.ṯ=(j) r sḫn sꜣ=j //[54,10]// n-jb-n jri̯ wšb ⟨n⟩=⟨f⟩ ""Ich werde umkehren (und) mich auf den Weg machen, um meinen Sohn in die Arme zu nehmen, um ⟨ihm⟩ beistehen zu können (um ⟨seines⟩ Beistands willen)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [54,9]

• jr jw jb n Rꜥw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn pꜣ-ḥqꜣ-ꜥꜣ-n-Km,t r jy.t jw=f [r] [jy.t] [mtw]=[f] [ꜥnn] [wšb] [n] [pꜣ] [tꜣ] [n] Ḫt "Und wenn das Herz des Ramses-meriamun, des großen Herrschers von Ägypten, kommen will, dann [soll] er [kommen und soll für das Land von] Chatti [Widerspruch einlegen]." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [18]

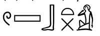
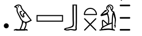
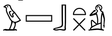
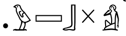
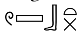
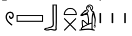
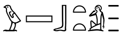
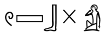
• jri̯.y ṯꜣ,tj nḏnḏ.t wšb m-ꜥ ⸢=f⸣ //[6]// ḥr pꜣ ḫtm jw=k wšb n=f ḥru̯=w n=j ḥr-s,t-rꜣ-n //[7]// nꜣy=w zp.ypl bjn.pl "Der Wesir fordert eine Antwort von ihm vor der Festungsmauer und du solltst ihm antworten, so sagten sie zu mir, entsprechend ihrer böswilligen Art." bbawbriefe:oBM 50734 + oBM 50742 + oGardiner 99 + oCairo 25673//Brief des Imen-chau: [5]

• ꜥn=⟨j⟩ n=k wšb{,t} "⟨Ich⟩ will für dich eintreten."" sawlit:pChester Beatty II = pBM EA 10682//Wahrheit und Lüge: [6,6]

bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: ꜥNN, "(SICH) UMWENDEN; (ETWAS) UMWENDEN; ZUWENDEN"|"TO RETURN; TO TURN BACK" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: wšb, "antworten; (sich) einsetzen für; rächen"|"to answer; to answer for" • wšb, "Kampfstier"|"fighting bull" • wšb, "[ein Metallgefäß (Kupfer oder Gold)]"|"[a metal (copper? gold?) vessel]" • wšb, "Darstellung (?); Bild (?)"|"representation; image" • wšb, "kämpfender Stier (Month)"|"" • wšb.yt, "Antwort; Aussage"|"answer; statement" • wšb.yt, "kleine Perlen (o. Ä.)"|"beads" • wšb.yt, "Darlehen ("Antwort")"|"loan" • wšb.w, "Antwortender; Verteidiger"|"answerer; counsel" • wšb.w, "Erwiderung; Rückgabe"|"response" • wšb.t, "Klageweib"|"mourner" • wšb.t, "die kämpfende Kuh; Klagefrau (?) (Isis)"|"fighting cow; mourner (Isis)" • wšb.t, "[ein Mineral zur Wundbehandlung (kobalthaltiges Alaun ?)]"|"[a mineral (med.)]"

 3 times •  3 times •  2 times •  2 times •  1 times •  1 times • 1 times •  1 times •  1 times

glyphs:N37: 15 times • D58: 15 times • A2: 15 times • Z9: 14 times • X1: 13 times • G43: 8 times • Z7: 7 times • Z3A: 5 times • Z2: 1 times

NK: 17 times • TIP - Roman times: 9 times • MK & SIP: 3 times • unknown: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 5 times

Antwort: 32 times

SUBSTANTIVE: 32 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 32 TIMES • SINGULAR: 31 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 30 TIMES • MASCULINE: 29 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wšb

"Kampfstier"|"fighting bull"|substantive•substantive_masc|ID:50360|Wb 1, 373.4; FCD 70; Wilson, Ptol. Lexikon, 266 f.

• [jn] [ḏdḥ,w] [ḥww] wšb "[Es ist der (Vieh)treiber/Einsperrer, der] den widerspenstigen Bullen [(mit dem Stock) antreibt]." sawlit:⟨03. ⟩pLouvre E 4864//Recto: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [3,12]

• jn ḏdḥ,w ḥww wšb,w "Es ist der (Vieh)treiber/Einsperrer, der den widerspenstigen Bullen (mit dem Stock) antreibt." sawlit:⟨04. ⟩tCarnarvon 2//Verso: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [6]

sawlit

COLLOC: ḎDḤ, "VERHAFTEN; EINSPERREN"|"TO SHUT UP; TO IMPRISON" • ḤWI̯, "SCHLAGEN; STOSSEN; BETRETEN; FLIESSEN; BEWÄSSERN; REGNEN; WEIHEN"|"" • JN, "[PARTIKEL (ZUR HERVORHEBUNG)]"|""

root: wšb, "antworten; (sich) einsetzen für; rächen"|"to answer; to answer for" • wšb, "Antwort"|"answer" • wšb, "[ein Metallgefäß (Kupfer oder Gold)]"|"[a metal (copper? gold?) vessel]" • wšb, "Darstellung (?); Bild (?)"|"representation; image" • wšb, "kämpfender Stier (Month)"|"" • wšb.yt, "Antwort; Aussage"|"answer; statement" • wšb.yt, "kleine Perlen (o. Ä.)"|"beads" • wšb.yt, "Darlehen ("Antwort")"|"loan" • wšb.w, "Antwortender; Verteidiger"|"answerer; counsel" • wšb.w, "Erwiderung; Rückgabe"|"response" • wšb.t, "Klageweib"|"mourner" • wšb.t, "die kämpfende Kuh; Klagefrau (?) (Isis)"|"fighting cow; mourner (Isis)" • wšb.t, "[ein Mineral zur Wundbehandlung (kobalthaltiges Alaun ?)]"|"[a mineral (med.)]"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Kampfstier ("der Antwortende"): 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

wšb

"[ein Metallgefäß (Kupfer oder Gold)]"|"[a metal (copper? gold?) vessel]"|substantive|ID:50390|Wb 1, 373.6; Lesko, Dictionary I, 132

root: wšb, "antworten; (sich) einsetzen für; rächen"|"to answer; to answer for" • wšb, "Antwort"|"answer" • wšb, "Kampfstier"|"fighting bull" • wšb, "Darstellung (?); Bild (?)"|"representation; image" • wšb, "kämpfender Stier (Month)"|"" • wšb.yt, "Antwort; Aussage"|"answer; statement" • wšb.yt, "kleine Perlen (o. Ä.)"|"beads" • wšb.yt, "Darlehen ("Antwort")"|"loan" • wšb.w, "Antwortender; Verteidiger"|"answerer; counsel" • wšb.w, "Erwiderung; Rückgabe"|"response" • wšb.t, "Klageweib"|"mourner" • wšb.t, "die kämpfende Kuh; Klagefrau (?) (Isis)"|"fighting cow; mourner (Isis)" • wšb.t, "[ein Mineral zur Wundbehandlung (kobalthaltiges Alaun ?)]"|"[a mineral (med.)]"

wšb

"Darstellung (?); Bild (?)"|"representation; image"|substantive•substantive_masc|ID:50400|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 7; Lesko, Dictionary I, 132

root: wšb, "antworten; (sich) einsetzen für; rächen"|"to answer; to answer for" • wšb, "Antwort"|"answer" • wšb, "Kampfstier"|"fighting bull" • wšb, "[ein Metallgefäß (Kupfer oder Gold)]"|"[a metal (copper? gold?) vessel]" • wšb, "kämpfender Stier (Month)"|"" • wšb.yt, "Antwort; Aussage"|"answer; statement" • wšb.yt, "kleine Perlen (o. Ä.)"|"beads" • wšb.yt, "Darlehen ("Antwort")"|"loan" • wšb.w, "Antwortender; Verteidiger"|"answerer; counsel" • wšb.w, "Erwiderung; Rückgabe"|"response" • wšb.t, "Klageweib"|"mourner" • wšb.t, "die kämpfende Kuh; Klagefrau (?) (Isis)"|"fighting cow; mourner (Isis)" • wšb.t, "[ein Mineral zur Wundbehandlung (kobalthaltiges Alaun ?)]"|"[a mineral (med.)]"

wšb

"kämpfender Stier (Month)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854083|LGG II, 593; vgl. Wb 1, 373.4

root: wšb, "antworten; (sich) einsetzen für; rächen"|"to answer; to answer for" • wšb, "Antwort"|"answer" • wšb, "Kampfstier"|"fighting bull" • wšb, "[ein Metallgefäß (Kupfer oder Gold)]"|"[a metal (copper? gold?) vessel]" • wšb, "Darstellung (?); Bild (?)"|"representation; image" • wšb.yt, "Antwort; Aussage"|"answer; statement" • wšb.yt, "kleine Perlen (o. Ä.)"|"beads" • wšb.yt, "Darlehen ("Antwort")"|"loan" • wšb.w, "Antwortender; Verteidiger"|"answerer; counsel" • wšb.w, "Erwiderung; Rückgabe"|"response" • wšb.t, "Klageweib"|"mourner" • wšb.t, "die kämpfende Kuh; Klagefrau (?) (Isis)"|"fighting cow; mourner (Isis)" • wšb.t, "[ein Mineral zur Wundbehandlung (kobalthaltiges Alaun ?)]"|"[a mineral (med.)]"

wšb

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867656|CT III, 178a

wšb

"[ernähren]"|english translation missing|root|ID:868784

wšb

"[antworten]"|english translation missing|root|ID:868787

wšb.yt

"Antwort; Aussage"|"answer; statement"|substantive•substantive_fem|ID:50460|Wb 1, 372.11-14; FCD 70

•//[17.12]// [...] ꜥ[šn].t? wšb,yt [...] ___ ꜥjb? [...] [ꜥ_?].pl m ꜥn[_] [...] "...?... Antwort ...?..." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [17.12]

•//[12.11]// ḫr wnm=f ḫr sjwr=f m-ḫnw //[12.12]// jw tꜣy=f wšb(,t) m-bw~(n)~rꜣ "Er pflegt drinnen zu essen und zu trinken, während seine Antwort (d.h. seine Reaktion auf die Essenseinladung?) draußen ist." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [12.11]

•[mn]ḫ sḫr.pl nfr tp-rd gmi̯ m tꜣy=f wšby,[t] //[ChB1 vso 2,12]// tp.t "[§21] (einer) mit [vortreff]lichen Plänen und vollkommenen Anweisungen, die (bereits) in seiner ersten Antwort gefunden wurden;" bbawramessiden:pBM 10683 (Chester Beatty III, vso 1-3)//Qadesch-Schlacht Poem (ChB1 + ChB2): [ChB1 vso 2,11]

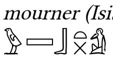
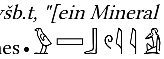
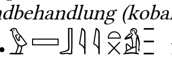
•[...] [w]šb,t tp.j.t "[§21] ... ersten [An]twort ...;" bbawramessiden:⟨Westwand (Außen)⟩//Qadesch-Schlacht Poem (K2): [9]

•[...] wšb,t n ḥr-nb "[---] allen Leuten eine Antwort geben." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [3,3]

bbawramessiden, sawlit, sawmedizin

COLLOC: M-BNR, "AUSSERHALB; VON AUSSEN"|"OUTSIDE" • ḪḌ, "SCHÄDIGUNG"|"DAMAGE" • NḌNḌ, "FRAGEN; BERATEN"|"TO CONSULT (WITH SOMEONE); TO ASK (FOR ADVICE)"

root: wšb, "antworten; (sich) einsetzen für; rächen"|"to answer; to answer for" • wšb, "Antwort"|"answer" • wšb, "Kampfstier"|"fighting bull" • wšb, "[ein Metallgefäß (Kupfer oder Gold)]"|"[a metal (copper? gold?) vessel]" • wšb, "Darstellung (?); Bild (?)"|"representation; image" • wšb, "kämpfender Stier (Month)"|"" • wšb.yt, "kleine Perlen (o. Ä.)"|"beads" • wšb.yt, "Darlehen ("Antwort")"|"loan" • wšb.w, "Antwortender; Verteidiger"|"answerer; counsel" • wšb.w, "Erwiderung; Rückgabe"|"response" • wšb.t, "Klageweib"|"mourner" • wšb.t, "die kämpfende Kuh; Klagefrau (?) (Isis)"|"fighting cow; mourner (Isis)" • wšb.t, "[ein Mineral zur Wundbehandlung (kobalthaltiges Alaun ?)]"|"[a mineral (med.)]"

 2 times •  1 times •  1 times

glyphs: G43: 4 times • N37: 4 times • D58: 4 times • A2: 4 times • M17: 4 times • X1: 3 times • Z9: 3 times • Z7: 1 times • Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 16 times • NK: 15 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 24 times • unknown: 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Antwort: 17 times • Antwort; Aussage: 7 times • Aussage: 7 times • Meinung: 1 times

SUBSTANTIVE: 32 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 32 TIMES • SINGULAR: 30 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 23 TIMES • FEMININE: 21 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 9 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

wšb.yt

"kleine Perlen (o. Ä.)"|"beads"|substantive•substantive_fem|ID:50470|Wb 1, 373.8; FCD 70

root: wšb, "antworten; (sich) einsetzen für; rächen"|"to answer; to answer for" • wšb, "Antwort"|"answer" • wšb, "Kampfstier"|"fighting bull" • wšb, "[ein Metallgefäß (Kupfer oder Gold)]"|"[a metal (copper? gold?) vessel]" • wšb, "Darstellung (?); Bild (?)"|"representation; image" • wšb, "kämpfender Stier (Month)"|"" • wšb.yt, "Antwort; Aussage"|"answer; statement" • wšb.yt, "Darlehen ("Antwort")"|"loan" • wšb.w, "Antwortender; Verteidiger"|"answerer; counsel" • wšb.w, "Erwiderung; Rückgabe"|"response" • wšb.t, "Klageweib"|"mourner" • wšb.t, "die kämpfende Kuh; Klagefrau

(?) (Isis)"|"fighting cow; mourner (Isis)"• wšb.t, "[ein Mineral zur Wundbehandlung (kobalthaltiges Alaun ?)]"|"[a mineral (med.)]"

wšb.yt

"Darlehen ("Antwort")"|"loan"|substantive•substantive_fem|ID:50480|Meeks, AL 77.1065; KoptHWb 282

• jry=f swst m 3 sk3 m jt n wšb,yt "Er schafft es (erst) bei drei Sä(versuchen) (?) mit Gerste eines Darlehens (?)." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 5,7-7,6: Bauerncharakteristik: [6,9]

sawlit

COLLOC: SK3, "PFLÜGEN; ACKER BESTELLEN"|"TO PLOUGH; TO CULTIVATE" • JT, "GERSTE; KORN (ALLG.)"|"BARLEY; GRAIN (GEN.)" • SW, "ER [ENKL. PRON. SG.3.M.]; SICH [ENKL. PRON. SG.3.M.]; IHN [ENKL. PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. MASC. SING.)"

root: wšb, "antworten; (sich) einsetzen für; rächen"|"to answer; to answer for" • wšb, "Antwort"|"answer" • wšb, "Kampfstier"|"fighting bull" • wšb, "[ein Metallgefäß (Kupfer oder Gold)]"|"[a metal (copper? gold?) vessel]" • wšb, "Darstellung (?); Bild (?)"|"representation; image" • wšb, "kämpfender Stier (Month)"|"" • wšb.yt, "Antwort; Aussage"|"answer; statement" • wšb.yt, "kleine Perlen (o. Ä.)"|"beads" • wšb.w, "Antwortender; Verteidiger"|"answerer; counsel" • wšb.w, "Erwiderung; Rückgabe"|"response" • wšb.t, "Klageweib"|"mourner" • wšb.t, "die kämpfende Kuh; Klagefrau (?) (Isis)"|"fighting cow; mourner (Isis)" • wšb.t, "[ein Mineral zur Wundbehandlung (kobalthaltiges Alaun ?)]"|"[a mineral (med.)]"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Darlehen ("Antwort"): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

wšb.w

"Antwortender; Verteidiger"|"answerer; counsel"|substantive•substantive_masc|ID:50500|Wb 1, 372.2-3; FCD 70

root: wšb, "antworten; (sich) einsetzen für; rächen"|"to answer; to answer for" • wšb, "Antwort"|"answer" • wšb, "Kampfstier"|"fighting bull" • wšb, "[ein Metallgefäß (Kupfer oder Gold)]"|"[a metal (copper? gold?) vessel]" • wšb, "Darstellung (?); Bild (?)"|"representation; image" • wšb, "kämpfender Stier (Month)"|"" • wšb.yt, "Antwort; Aussage"|"answer; statement" • wšb.yt, "kleine Perlen (o. Ä.)"|"beads" • wšb.yt, "Darlehen ("Antwort")"|"loan" • wšb.w, "Erwiderung; Rückgabe"|"response" • wšb.t, "Klageweib"|"mourner" • wšb.t, "die kämpfende Kuh; Klagefrau (?) (Isis)"|"fighting cow; mourner (Isis)" • wšb.t, "[ein Mineral zur Wundbehandlung (kobalthaltiges Alaun ?)]"|"[a mineral (med.)]"

wšb.w

"Erwiderung; Rückgabe"|"response"|substantive•substantive_masc|ID:50510|Wb 1, 372.15

root: wšb, "antworten; (sich) einsetzen für; rächen"|"to answer; to answer for" • wšb, "Antwort"|"answer" • wšb, "Kampfstier"|"fighting bull" • wšb, "[ein Metallgefäß (Kupfer oder Gold)]"|"[a metal (copper? gold?) vessel]" • wšb, "Darstellung (?); Bild (?)"|"representation; image" • wšb, "kämpfender Stier (Month)"|"" • wšb.yt, "Antwort; Aussage"|"answer; statement" • wšb.yt, "kleine Perlen (o. Ä.)"|"beads" • wšb.yt, "Darlehen ("Antwort")"|"loan" • wšb.w, "Antwortender; Verteidiger"|"answerer; counsel" • wšb.t, "Klageweib"|"mourner" • wšb.t, "die kämpfende Kuh; Klagefrau (?) (Isis)"|"fighting cow; mourner (Isis)" • wšb.t, "[ein Mineral zur Wundbehandlung (kobalthaltiges Alaun ?)]"|"[a mineral (med.)]"

wšb.t

"Klageweib"|"mourner"|substantive•substantive_fem|ID:50410|Wb 1, 373.1; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 267

• //[7.3]// ḫꜥ=k msḏr ⟨n⟩ t3 wšb[,t] jw bn h3 [...] p3 hrw m-dj=k "Du hast der Klagefrau (dein) Ohr geliehen (wörtl.: hingelegt, überlassen), ohne daß [... ...] heute (?) bei/mit dir hinab[steigen(?) wird]." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//6.1-7.4: Vorwürfe an einen faulen und unfähigen Schreibschüler: [7.3]

sawlit

COLLOC: MSḎR, "OHR"|"EAR" • ḪꜤ, "WERFEN; LEGEN; VERLASSEN; AUSSCHEIDEN"|"TO THROW; TO ABANDON; TO DISPATCH" • M-DJ, "BEI; MIT; (FORT) VON; IM BESITZ VON"|"WITH; FROM; IN POSSESSION OF"

root: wšb, "antworten; (sich) einsetzen für; rächen"|"to answer; to answer for" • wšb, "Antwort"|"answer" • wšb, "Kampfstier"|"fighting bull" • wšb, "[ein Metallgefäß (Kupfer oder Gold)]"|"[a metal (copper? gold?) vessel]" • wšb, "Darstellung (?); Bild (?)"|"representation; image" • wšb, "kämpfender Stier (Month)"|"" • wšb.yt, "Antwort; Aussage"|"answer; statement" • wšb.yt, "kleine Perlen (o. Ä.)"|"beads" • wšb.yt, "Darlehen ("Antwort")"|"loan" • wšb.w, "Antwortender; Verteidiger"|"answerer; counsel" • wšb.w, "Erwiderung; Rückgabe"|"response" • wšb.t, "die kämpfende Kuh; Klagefrau (?) (Isis)"|"fighting cow; mourner (Isis)" • wšb.t, "[ein Mineral zur Wundbehandlung (kobalthaltiges Alaun ?)]"|"[a mineral (med.)]"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Klageweib: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

wšb.t

"die kämpfende Kuh; Klagefrau (?) (Isis)"|"fighting cow; mourner (Isis)"|epitheton_title•epith_god|ID:50420|Wb 1, 373.2; Wilson, Ptol. Lexikon, 266 f.; vgl. LGG II, 593; Leclant, Pepy, P/V/E 36

• [...] pw ⸢Ḥr,w⸣ [...] [m3]q,t //[P/V/E 36]// [ḥr] rmn n(,j) ⸢psḏ,t⸣ [...] [Pp]y m [s]ḫ,t [...] wšb,t ḏj n=f s(j) Ppy qb.t m s,t [...] dšr(,w)=f //[P/V/E 37]// ⸢j⸣[_] [...] "[...] ist Horus [...] die Leiter [auf] der/die Schulter der Neunheit [...] Pepi im/ins Gefilde [...] Wildkuh, und Pepi soll sie, beruhigt, für sich an den Platz [...] setzen [...] sein Blut [...]" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1061: [P/V/E 35]

• //[6,1]// ḏj=k ꜥnḫ m ḥ3,t n wšb ""Laß (doch) (wieder) Leben im Antlitz der Woscheb-Kuh (Isis) sein!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [6,1]

bbawpyramidentexte, bbawtotenlit

COLLOC: DŠR.W, "BLUT (DAS" ROTE")"|"BLOOD" • QBB, "KÜHL SEIN; KÜHLEN"|"TO BE COOL; TO BE CALM" • M3Q.T, "LEITER"|"LADDER"

root: wšb, "antworten; (sich) einsetzen für; rächen"|"to answer; to answer for" • wšb, "Antwort"|"answer" • wšb, "Kampfstier"|"fighting bull" • wšb, "[ein Metallgefäß (Kupfer oder Gold)]"|"[a metal (copper? gold?) vessel]" • wšb, "Darstellung (?); Bild (?)"|"representation; image" • wšb, "kämpfender

Stier (Month)"|""• wšb.yt, "Antwort; Aussage"|"answer; statement"• wšb.yt, "kleine Perlen (o. Ä.)"|"beads"• wšb.yt, "Darlehen ("Antwort")"|"loan"• wšb.w, "Antwortender; Verteidiger"|"answerer; counsel"• wšb.w, "Erwiderung; Rückgabe"|"response"• wšb.t, "Klageweib"|"mourner"• wšb.t, "[ein Mineral zur Wundbehandlung (kobalthaltiges Alaun ?)]"|"[a mineral (med.)]"

1 times

glyphs:Z7: 1 times • N37: 1 times • D58: 1 times • E1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Woscheb-Kuh (Isis): 1 times • die kämpfende Kuh: 1 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

wšb.t

"[ein Mineral zur Wundbehandlung (kobalthaltiges Alaun ?)]"|"[a mineral (med.)]"|substantive•substantive_fem|ID:50430|Wb 1, 373.7; Harris, Minerals 188 f.; DrogWb 143; Kaczmarczyk, JEA 77, 1991, 195

• //[80,10]// wšb,t 1 prš 1 ḫꜣ,w.pl n(,j).w ḥmt 1 tꜣḥ,t n(,j).t sḏr 1 //[80,11]// ḥsmn 1 ʿd nrꜣ,w 1 ʿfꜣ 1 ḥs (j)ʿꜣ 1 tpꜣ,w.pl //[80,12]// ʿnḫ.w.pl 1 sskꜣ 1 twn 1 psḏ 1 ḏꜣr,t 1 //[80,13]// jwr,yt 1 mrḥ,t ḥḏ.t 1 "$wšb.t$-Alaun: 1, $prš$-Droge: 1, Späne vom Kupfer: 1: Bodensatz vom $sḏr$-Getränk: 1, Natron: 1, Steinbockfett: 1, $ʿfꜣ$-Lattich: 1, Eselskot: 1, „lebendige“ $tpꜣ.w$-Teile (scil.: vom Wacholder?): 1, $sskꜣ$-Droge: 1, twn-Pflanzen: 1, $psḏ$-Schoten: 1, Johannisbrot: 1, Langbohnen: 1, weißes Öl: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [80,10]

• [...] ʕ[mꜣ]wt? m stj ⸢wꜣ⸣~šb,t //[Vso 7,14]// jbn n[_]y tjmḥy mnš,t qnw ʕjb[n]? [...] [_]~jrʾ //[Vso 8,1]// [šb]n ḥr j~jrʾ~g[ꜣ~bꜣ~sꜣ] tjmḥy [...] šbn [ḥr] [...] "[neu]er [...] aus gelbem Ocker; kobalthaltiger Alaun (?); Alaun (?) von [...]; rotbrauner Ocker (?); viel roter Ocker (?); Al[aun] (?) [... ...]; [...] vermischt mit Berg[kristall (?)]; Ocker [aus dem Ort ...], vermischt mit [...];" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 7,13]

• wšb,t 1 ḥmꜣ,t-mḥ,t 1 ʿd ḏdꜣ 1 "$wšb.t$-Mineral: 1, Unterägyptisches Salz: 1, fettes Fett: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//70,1-71,21 = Eb 515-542: "Heilmittel zum Ausheilen von Wunden am Leib": [71,2]

• //[80,3]// ḥsmn 1 wꜣ~šb,t 1 ʿd 1 ds km 1 bj,t 1 "Natron: 1, $wšb.t$-Alaun: 1, Fett: 1, schwarzer Feuerstein: 1, Honig: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [80,3]

• šs(y),t n.t wꜣḏ wšb,t ṯḥn,t ʿḏ "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [14.5]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: ṮMḤ.Y, "ROTER OCKER (AUS NUBIEN)"|"[A KIND OF RED OCHRE]" • JBN.W, "ALAUN; [VERSCHIED. SALZE]"|"ALUM; VITRIOLIC SALTS (GEN.)" • JRQBS, "BERGKRISTALL"|"(ROCK) CRYSTAL (?) (SEM. LOAN WORD)"

root: wšb, "antworten; (sich) einsetzen für; rächen"|"to answer; to answer for"• wšb, "Antwort"|"answer"• wšb, "Kampfstier"|"fighting bull"• wšb, "[ein Metallgefäß (Kupfer oder Gold)]"|"[a metal (copper? gold?) vessel]"• wšb, "Darstellung (?); Bild (?)"|"representation; image"• wšb, "kämpfender Stier (Month)"|""• wšb.yt, "Antwort; Aussage"|"answer; statement"• wšb.yt, "kleine Perlen (o. Ä.)"|"beads"• wšb.yt, "Darlehen ("Antwort")"|"loan"• wšb.w, "Antwortender; Verteidiger"|"answerer; counsel"• wšb.w, "Erwiderung; Rückgabe"|"response"• wšb.t, "Klageweib"|"mourner"• wšb.t, "die kämpfende Kuh; Klagefrau (?) (Isis)"|"fighting cow; mourner (Isis)"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N37: 5 times • D58: 5 times • X1: 5 times • N33: 5 times • Z7: 3 times • Z2: 3 times • Z3: 2 times • V4: 1 times • G1: 1 times • G43: 1 times

MK & SIP: 5 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times

[ein Mineral zur Wundbehandlung (kobalthaltiges Alaun ?)]: 5 times • [ein Mineral (zur Wundbehandlung)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • FEMININE: 6 TIMES

wšf

"[Tier]"|english translation missing|root|ID:868790

wšf.t

"[ein Tier (katzenartig)]"|"[a cat-like animal]"|substantive•substantive_fem|ID:50530|Meeks, AL 78.1118; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 104

wšm

"anrühren; vermengen"|"to stir (med.)"|verb•verb_3-lit|ID:50540|Wb 1, 373.9-10; MedWb 224; KoptHWb 282

• qꜣw n jwr,yt 1 ḥsmn 1 wšm //[33,21]// ḥr ʿntj,w 1 ḥsꜣ,yt n.t mḏꜣ,w 1 //[33,22]// pr,t-šnj 1 pr,t wʿn 1 sntr 1 qꜣw n ḏꜣr,t 1 //[34,1]// tpnn 1 bj,t 1 "Langbohnenmehl: 1, Natron: 1, (werde?) verrührt mit Myrrhe: 1, $ḥsꜣ.yt$-Balsam aus dem Medja-Land: 1, "Haarfrüchte": 1, Wacholderbeeren: 1, Weihrauch: 1, Mehl vom Johannisbrot: 1, Kreuzkümmel: 1, Honig: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥꜣ$-Leiden": [33,20]

• jri̯.y=tw n=f ʿ(ꜣ)bw(,t) ꜥꜣ.t wšꜣm=tw n=f ꜣpd,w "dann richtet man für ihn ein großes Festopfer an; dann rührt (?) man für ihn Geflügel/Gänse an;" sawlit:oDeM 1176//Der große Nilhymnus: [Rto 21]

• ʕ[ḫ]n[m]? ṯ(w) ṯs.pl Mr,t //[7]// wšm jb m-rw,t "Die Sprüche der (Göttin) Meret, die das Herz von außen aufrütteln (?), erfreuen dich." sawlit:Nefersecheru (Saujet el-Meitin)//Harfnerlied: [6]

• //[x+21,5]// nhꜣ n sfj hn 2 gs wšm n šdḥ //[x+21,6]// jrp hn 2 gs "Etwas Sife-Harz (Zedernharz): 2 1/2 Hin (ca. 1 1/4 Liter), angerührt mit Schedeh (und) Wein 2 1/2 Hin (ca. 1 1/4 Liter)." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+21,5]

bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin

COLLOC: MḎꜣ, "MEDJA (GEBIET IN NUBIEN)"|"MEDJA (IN NUBIA)" • MR.T, "MERET"|"MERET (DIVINE SONGSTRESS PERSONIFIED)" • GS, "HÄLFTE (MATHEMATISCHE GRÖSSE)"|""

root: wšm, "[ein Krug (aus Metall)]; Maß (für Bier)"|"[a metal vessel]; [a measure for beer]"• wšm, "Weihrauch"|"incense"

(Z7-N37-G17-N35A-W121-D40): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N37: 3 times • Z7: 2 times • G17: 2 times • N35A: 1 times • W121: 1 times • D40: 1 times • G43: 1 times • Aa15: 1 times • A24: 1 times
NK: 2 times • MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
anrühren: 2 times • vermengen: 1 times • anrühren; vermengen: 1 times
VERB: 4 TIMES • VERB_3-LIT: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wšm

"Schlund"|"throat"|substantive•substantive_masc|ID:50550|Wb 1, 373.11; Walker, Anatom. Term., 268
root: Wšm.y, "Der zur Granne Gehörige"|"" • wšm, "(das Herz) prüfen (?)"|"to test (?) (the heart)" • wšm, "schlachten; töten"|"to slay" • wšm, "Schlachtmesser"|"slaughtering knife" • wšm, "Granne (der Ähre)"|"awn (of an ear of grain)"

wšm

"(das Herz) prüfen (?)"|"to test (?) (the heart)"|verb•verb_3-lit|ID:50560|Wb 1, 373.12; FCD 70
• [wš]m //[r',2]// [...] [šp]t=[k] //[r',3= s,1]// [ḥr]=⸢f⸣ "Erprobe (?) [sein Herz in einer Unterredung, wenn er einen Fall regelt], über den [du dich är]gerst." sawlit:pBM EA 10371+10435〈 (Ptahhotep, Version L1)〉//Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [r',1]
• wšm jb=f //[14,9]// m sp n md,t "(Und) erprobe (?) sein Herz in einer Unterredung (oder: mit Beredsamkeit; wörtl.: einem Fall der Rede)!" sawlit:pPrisse = pBN 186-194〈 (Ptahhotep, Version P)〉//Die Lehre des Ptahhotep: [14,8]
• nn kꜣi̯ wšꜣm=tw n=f mdw,t "Es gibt keinen, der sich Gedanken macht, dem die Rede in Frage gestellt wird (?)." sawlit:〈22. 〉oMichaelides 16 = oLos Angeles M.80.203.209//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [7]
• [nn] [kꜣi̯] [wšꜣm]=tw [n]=f mdw,t "Es gibt keinen, der sich Gedanken macht, dem die Rede in Frage gestellt wird (?)." sawlit:〈23. 〉oIFAO Inv. 2536//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+5]
sawlit
COLLOC: KꜢI̯, "DENKEN; BEABSICHTIGEN"|"TO THINK ABOUT; TO PLAN" • MDW.T, "WORT; REDE; ANGELEGENHEIT"|"WORD; SPEECH; MATTER" • ŠPT, "ÄRGERLICH SEIN"|"TO BE ANGRY"
root: Wšm.y, "Der zur Granne Gehörige"|"" • wšm, "Schlund"|"throat" • wšm, "schlachten; töten"|"to slay" • wšm, "Schlachtmesser"|"slaughtering knife" • wšm, "Granne (der Ähre)"|"awn (of an ear of grain)"
1 times
glyphs:G17: 2 times • H2: 2 times • G43: 1 times • N37: 1 times
MK & SIP: 2 times • NK: 2 times
unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
(das Herz) prüfen (?): 4 times
VERB: 4 TIMES • VERB_3-LIT: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

wšm

"schlachten; töten"|"to slay"|verb•verb_3-lit|ID:50570|Wb 1, 373.13-14; Wilson, Ptol. Lexion, 267 f.
• //[x+10]// [...] [ꜥwn?] ⸢(j)ẖ,t⸣ ḥr-tp sby twy mj wšꜣm ḥ(ꜣ)m ⸢nšm.pl⸣ [...] ". . . (und) [es gibt?] etwas auf dieser Gegenströmung (des Windes), wie wenn der Fischer Fische schlachten würde . . .." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [x+10]
bbawtempelbib
COLLOC: SBY.T, "GEGENWIND"|"HEAD WIND" • NŠM.WT, "FISCHSCHUPPEN; FISCHE"|"SCALES (OF FISH); FISH" • ḤꜢM.W, "DER FISCHER"|""
root: Wšm.y, "Der zur Granne Gehörige"|"" • wšm, "Schlund"|"throat" • wšm, "(das Herz) prüfen (?)"|"to test (?) (the heart)" • wšm, "Schlachtmesser"|"slaughtering knife" • wšm, "Granne (der Ähre)"|"awn (of an ear of grain)"
1 times
glyphs:Z7: 1 times • M8: 1 times • G17: 1 times • F16: 1 times
unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
schlachten: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

wšm

"Schlachtmesser"|"slaughtering knife"|substantive|ID:50580|Wb 1, 373.15; Wilson, Ptol. Lexikon, 268
root: Wšm.y, "Der zur Granne Gehörige"|"" • wšm, "Schlund"|"throat" • wšm, "(das Herz) prüfen (?)"|"to test (?) (the heart)" • wšm, "schlachten; töten"|"to slay" • wšm, "Granne (der Ähre)"|"awn (of an ear of grain)"

wšm

"[ein Krug (aus Metall)]; Maß (für Bier)"|"[a metal vessel]; [a measure for beer]"|substantive•substantive_masc|ID:50590|Wb 1, 374.1-3; Lesko, Dictionary I, 133
• nbw hd[n] 1 nbw ḥz,t 1 nbw nms,t 1 nbw ꜥbš 2 nbw //[17]// šnb.t 1 nbw sp,t snṯr 1 nbw šfd 1 ḥḏ ẖꜣy,t ẖj 1 twt n nswt ḥr=s m nbw 1 nbw twt n Ḥꜥpj n,tt ḥr=s 1 jri̯ n nbw jpd //[18]// 10 jri̯ n nbw dbn 51 qd,t 4 ḥḏ ḥtp 1 ḥḏ ẖꜣ,w 15 ḥḏ ẖꜣ,w 1 ḥḏ ꜥj 1 ḥḏ ḥz,t 1 ḥḏ sp,t snṯr 1 ḥḏ šfd //[19]// 1 ḥḏ šnb 1 ꜥbꜥ 1 ḥḏ msy,t 1 ḥḏ ꜥbš 1 ḥḏ qb.t 1 ḥḏ hm,t 2 ḥḏ wšm 4 ḥḏ zšn 1 ḥḏ pšnj //[20]// 1 ḥḏ wdḥ 1 ḥḏ hn n wp-rꜣ 1 n,tt jm=f ḥḏ dš〈r〉,tj 4 ḥḏ bs 1 ḥḏ ꜥrf 2 ḥḏ rrm 4 jms 4 //[21]// jri̯ n dbḥ 17 ḥḏ ḥḏ,t 1 jri̯ n dbn 1891 qd,t nbw pꜣq n ṯꜣ 35 ẖt nb šnd ꜥš šwb "1 Besen aus Gold, 1 hez-Gefäß aus Gold, 1 nemset-Gefäß aus Gold, 2 abesch-Gefäße aus Gold, 1 Trompete aus Gold, 1 sepet-Weihrauchgefäß aus Gold, 1 schefed-Gefäß aus Gold, 1 _____runder /

HOHER___ Altar aus Silber mit 1 Königsstatue aus Gold darauf (und) mit 1 Hapistatue aus Gold darauf, das macht (zusammen) 10 ___jpd???____, was (wiederum) 51 Deben und 4 Kite macht, 1 ____Opferbett???____ aus Silber, 15 chau-Gefäße aus Silber, 1 rundes/HOHES??? chau-Gefäß aus Silber, 1 Räucherarm aus Silber, 1 hez-Gefäß aus Silber, 1 ??? des Weihrauch aus Silber, 1 schefed-Gefäß aus Silber, 1 ____Trompete_____ aus Silber, 1 mesyt-Gefäß aus Silber, 1 abesch-Napf aus Silber, 1 qebet-Gefäß aus Silber, 2 hemet-Gefäße aus Silber, 4 uscham-Gefäße aus Silber, 1 Salbgefäß aus Silber, 1 pescheni-Gefäß aus Silber, 1 udeh-Gefäß aus Silber, 1 Kasten des Mundöffnungsrituals mit (folgendem) Inhalt: 4 descheret-Gefäße aus Silber, 2 ___bas-Gefäße????____ aus Silber, 2 aref-Beutel aus Silber, 4 rerem-Gefäße aus Silber, 4 ames-Zepter aus Silber, das macht (zusammen) 17 Gefäße; 1 ????? aus Silber, das macht 1.891 Deben und 1 Kite, 35 Goldbleche des Fortnehmens, und jede Art von Holz, Akazie, Zeder, Perseabaum." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [16]
bbawhistbiospzt
COLLOC: ḤD, "SILBER; SILBERGELD (ALS ZAHLUNGSMITTEL)"|"SILVER; SILVER (AS MEDIUM OF EXCHANGE)" • NBW, "GOLD"|"GOLD" • SP.T, "[GEFÄSS FÜR WEIHRAUCH]"|""
root: wšm, "anrühren; vermengen"|"to stir (med.)" • wšm, "Weihrauch"|"incense"
(G43-M8A-G17-W22): 1 times
glyphs:G43: 1 times • M8A: 1 times • G17: 1 times • W22: 1 times
unknown: 1 times
unknown: 1 times
[ein Krug (aus Metall)]; Maß (für Bier): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wšm

"Granne (der Ähre)"|"awn (of an ear of grain)"|substantive•substantive_masc|ID:50600|Wb 1, 374.4-5; FCD 70

• mrr,w nswt [...] bj,tj sšm=f //[248]// nb m[___]ḥṯ n bw-mꜣꜥ rḫ-nswt mꜣꜥ mr,y=f spd rꜣ m zḥ n(,j) sr.w[.pl] gmi̯ ṯ(ꜣ)z=f m gꜣu̯=f wḥꜥ zp qsn ḫpr=f [ʕḥr?] [ʕhꜣw?] [ʕnb?] //[249]// spd r wšm wp(.w) sn,w n ⟨n⟩mꜥ "whose conduct the king loves, truly a posessor of [...], one truly known by the king, his beloved, one efficient of speech in the hall of the officials, one who finds his right phrase when it is lacking, one who solves a difficult matter when it happens [at every opportunity (?)], one sharper than an awn, who judges two peers impartially." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [247]
• //[2]// jw jri̯.n=j mꜣꜥ,t spd r wšm ḏʕr [jb] [ḥsb] [rḏi̯.w] [r] [ḫw]d "Ich führte die Maat aus, war einer, der spitzer (d.h. schärfer?) ist als eine Granne der Ähre (?), (war) einer mit sorgendem [Herzen, einer der (scil.: gerecht) zuteilt, einer der gibt entsprechend dem Reich]tum." sawlit:Grab des Djehutinacht (el-Berscheh 17K74/1)//⟨Westwand, ⟩Autobiographie des Djehutinacht: [2]
• //[264]// spd r wšm dr n [...] [...] "...], sharper that the awn, who expels the [...]." sawlit:Great hall, Ostwand, Nordhälfte//Text 261-268: [264]
• jw wšm.pl=s m mḥ //[5]// 3 "Seine Grannen sind 3 Ellen (lang)." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 109: [4]
• wšm.pl=s m mḥ 2 "Seine Grannen sind 2 Ellen (lang)." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 109: [10]
sawlit, tb
COLLOC: SPD, "SPITZ SEIN; SPITZ MACHEN"|"TO BE SHARP; TO MAKE SHARP" • ḪWD, "REICHTUM"|"PROVISIONS; ABUNDANCE" • BW-MꜢꜤ, "RICHTIGKEIT; GERECHTIGKEIT"|""
root: Wšm.y, "Der zur Granne Gehörige"|"" • wšm, "Schlund"|"throat" • wšm, "(das Herz) prüfen (?)"|"to test (?) (the heart)" • wšm, "schlachten; töten"|"to slay" • wšm, "Schlachtmesser"|"slaughtering knife"
(G43-N37A-G17-Y1-Z2): 1 times • (G43-N37-G17-.): 1 times • (G43-N37A-G17-M2): 1 times
glyphs:G43: 3 times • G17: 3 times • N37A: 2 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times • N37: 1 times • .: 1 times • M2: 1 times
MK & SIP: 3 times • TIP - Roman times: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Granne (der Ähre): 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

wšm

"Weihrauch"|"incense"|substantive|ID:50610|Meeks, AL 78.1119; Wilson, Ptol. Lexikon, 268

root: wšm, "anrühren; vermengen"|"to stir (med.)" • wšm, "[ein Krug (aus Metall)]; Maß (für Bier)"|"[a metal vessel]; [a measure for beer]"

wšm

"[vermengen]"|english translation missing|root|ID:868793

wšm

"[Granne]"|english translation missing|root|ID:868796

wšn

"(Vögeln den Hals) umdrehen; opfern"|"to wring (the necks of birds); to offer"|verb•verb_3-lit|ID:50620|Wb 1, 374.6-7

• twr ꜥ sḫpi̯=f ḥtp,t.pl wšn=f //[240]// qbḥ,w pꜣq.pl ḥr ḫꜣw,t nb.w.pl Zꜣ,wtj "One of a praising hand when he brings offerings and when he offers cool water and pastries on the offering table of the Lords of Siut." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [239]
• wšn ꜣpdw n kꜣ [ḥꜣt]-ꜥ smr-wꜥt "Vögel opfern für den Ka des Hatia, Einzigen Freundes, [...]." bbawgrabinschriften:1. Register von oben: Vögel fangen//Szenenbeischrift: [3]
• wšn.n=(j) n=k sr.w m ꜣpd.w "Ich habe dir Gänse als Geflügel(opfer) dargebracht." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (2)//Tb 173: [27]
• wšn "(Vögeln den Hals) umdrehen." bbawgrabinschriften:Grabherr vor Gabenbringenden//Tätigkeit des Sohnes: [4]
• wšn ꜣpdw n kꜣ [n] ḥꜣt-ꜥ "Vögel opfern für den Ka des Hatia, [...]." bbawgrabinschriften:1. Register von oben: Vogelfang//Szenenbeischrift: [1]
bbawgrabinschriften, sawlit, tb
COLLOC: ḤTP.T, "BUND (VON GEMÜSE); OPFERGABE"|"BUNDLE (OF HERBS)" • ꜢPD, "VOGEL (ALLG.); GEFLÜGEL (KOLL.)"|"BIRD (GEN.); FOWL" • ZB-N-SḎ.T,

"BRANDOPFER"|""
root: wšn.w, "Beute (des Vogel- und Fischfangs); Opfer"|"the catch (of fishing and fowling); offering" • nšn, "[vom Opfern von Vögeln]"|"catch (of birds, for the offering table)"
(G43-N37A-N35-G54): 1 times • 1 times
glyphs:N35: 3 times • G43: 2 times • N37A: 1 times • G54: 1 times • N37: 1 times • H1: 1 times • D36: 1 times
NK: 3 times • OK & FIP: 3 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
opfern: 6 times • umdrehen (Vögeln den Hals): 2 times
VERB: 8 TIMES • VERB_3-LIT: 8 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

wšn

"[(Vögeln den Hals) umdrehen]"|english translation missing|root|ID:868799

wšn.w

"Beute (des Vogel- und Fischfangs); Opfer"|"the catch (of fishing and fowling); offering"|substantive•substantive_masc|ID:50630|Wb 1, 374.8-9

• //[T349]// sḫpi̯.t stp,t wšn,w jnn!.t m ḥw,t.pl nʾ,t.pl=f m ns,t.pl=f ḥw,t.pl-kꜣ{,t}.pl n,tj.t m tꜣ Mḥ,w Šmʿ,w jm(,j).t ⸢ṯn,⸣w.du jn ⸢ms.pl⸣=⸢f⸣ jn sn.wpl=f ḥm-kꜣ.pl n,j.w pr-ḏ,t n(,j) jmꜣḫ,w-ḫr-⸢nswt⸣ jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp(,j)-ḏw≡f-jm,j-wt-nb-tꜣ-ḏsr n ⸢(j)r(,j)-pʿ(,t)⸣ ḥꜣ,t(j)-(-ʿ) tꜣ(,tj)-zꜣb-ṯꜣ(,tj) (j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ,w(w)-ʿ-(n)-nswt (j)m(,j)-rʾ-gs-⸢pr⸣ ḫr(,j)-tp-nswt (j)m(,j)-rʾ-nʾ,w(t)-mꜣ,(w)t [(j)m(,j)-rʾ-]⸢wḥʿ(,w)⸣ ḥqꜣ-⸢ḥw,t⸣ Mḥw "Das Herbeibringen des Ausgelösten und der Beute, gebracht aus seinen Gütern und Dörfern, aus seinen Stätten der Grabkapellen, welche im Land Ober- und Unterägypten sind und die sich zwischen den beiden Ufergebirgen befinden, seitens seiner Kinder, seiner Brüder und der Totenpriester der Totenstiftung für den Versorgten beim König und Versorgten bei Anubis, der auf seinem Berg ist, der Imiut, der Herr der Nekropole, für den Iri-pat (Rangtitel), Hatia (Rangtitel), Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Vorsteher der Arbeitsverwaltung, Kammerdiener des Königs, Vorsteher der neuen Siedlungen, Vorsteher der Fänger von Fischen und Vögeln und Gutsverwalter Mehu." bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferzug-Beischriften (Sz. 44): [T349]
• //[10]// j wbꜣ n=k qbḥ,w bʿḥi̯(.w) wšn(,w) r ḥbs ꜥḥw,t-nṯr?=k zp-2 "Oh, erschlossen ist dir das Wassergebiet mit Überfluß an (gefangenen) Vögeln, um deinen Tempel(?) zu versorgen ("bekleiden")! - zweimal" tb:pLeiden T 31//Tb 169 Pleyte: [10]
• //[2]// jni̯.t wšn,w "Das Bringen der Beute." bbawgrabinschriften:Südwand//2. Register v.u.: [2]
• //[Sz.13.1.1:2]// ⸢jni̯.⸣t ⸢wšn,w.w⸣ "Das Liefern der Beute." bbawgrabinschriften:Südwand//1.Register v.o.: [Sz.13.1.1:2]
• //[Sz.13.3.1.1]// jni̯.t wšn,w.w "Das Liefern der Beute." bbawgrabinschriften:Südwand//3.Register v.o.: [Sz.13.3.1.1]
bbawgrabinschriften, tb
COLLOC: JNI̯, "BRINGEN; HOLEN"|"TO BRING; TO BRING AWAY; TO BUY" • JMꜢḪ.W-ḪR-JNP.W-TP.J-ḎW=F-JM.J-WT-NB-TꜢ-ḎSR, "VERSORGTER BEI ANUBIS, DER AUF SEINEM BERG IST, DER IMIUT, DER HERR DER NEKROPOLE"|"REVERED WITH ANUBIS WHO IS ON HIS HILL, IMIUT, LORD OF THE NECROPOLIS" • SḪPI̯, "HERBEIFÜHREN; BRINGEN"|"TO CONDUCT; TO BRING"
root: wšn, "(Vögeln den Hals) umdrehen; opfern"|"to wring (the necks of birds); to offer" • nšn, "[vom Opfern von Vögeln]"|"catch (of birds, for the offering table)"
OK & FIP: 18 times • NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 18 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Beute: 16 times • Beute (Vogel- oder Fischfang): 2 times • Beute (des Vogel- oder Fischfanges): 1 times • Beute (des Vogel- und Fischfangs): 1 times
SUBSTANTIVE: 20 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 20 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 18 TIMES • PLURAL: 14 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

wšr

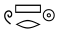
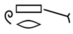
"Dürres; Trockenes"|"dry land; dry area"|substantive•substantive_masc|ID:50650|Wb 1, 375.1

• tꜣ=sn //[4,5]// m wš{ꜣ}⟨r⟩ "ihr Land ist vertrocknet." sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [4,4]
sawlit
COLLOC: TꜢ, "ERDE; LAND (ALS ELEMENT DES KOSMOS); LAND (GEOGR.-POLIT.); ÄGYPTEN; ERDREICH (STOFFLICH); ACKERBODEN; BEBAUBARES LAND; [EIN FLÄCHENMASS]"|"" • =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: wšr, "trocknen; verdorren; fehlen; mangeln; kahl sein"|"" • wšr.t, "trockenes Land (?)"|"dry land (?)" • wšt.t, "[eine Augenkrankheit (Trockenheit?)]"|"[an affliction of the eyes (dryness?)]" • swšr, "dörren; trocknen"|"to dry (med.)" • swšr.w, "Trocknung; Trockenmittel"|""
1 times
glyphs:G43: 1 times • M8: 1 times • G1: 1 times • D3: 1 times • N5: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Dürres; Trockenes: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wšr

"trocknen; verdorren; fehlen; mangeln; kahl sein"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:854502|Wb 1, 374.10-19

• jw wšr wbn,w nb ḫpr m qꜣb,t=f ḏr wbꜣ=f ḏs=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [13.9]
• tp=j wšr "Mein Kopf ist kahl (geschoren)." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 135]
• […] //[X+7.x+3]// […] swꜣḏ.n=f tꜣ tj sw wšr.n=f //[X+7.x+4]// ꜥ[_]ḥ?.n=f ṯꜣw m fn[d.pl] r(m)t.pl ṯsi̯.n=f pʿ,t ḥsr.tj ⸢gmi̯⸣.n=f Km,t //[X+7.x+5]// sbj.tj m-rʾ-ʿ -ON- stp.y "[---] er ließ das Land (d.h. Ägypten) gedeihen, als es vertrocknet war; er [---]te den Wind in die Nasen der Menschen; er hat die

Edlen emporgehoben, die Mangel ertrugen (?); er fand das gleichfalls zugrunde gegangene Ägypten (wörtl.: Ägypten, indem es ebenso zugrunde gegangen war) und die zu Ruinen zerfallenden [...-(Orte)] (wörtl.: und die [...(-Orte)], indem sie im Begriff waren, vergessen zu werden/zu Ruinen zu verfallen)." sawlit:pBM EA 10475//Recto: Königseulogie: [X+7.x+3]
• nn jrj n=f ḫr,t=f m tꜣ pn n-mrw,t wšr=f wšr bꜣ=f ""Es gibt für ihn keine Sorge um seinen (Opfer)bedarf in diesem Lande, damit er Mangel leidet (und) sein Ba Mangel leidet!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [29,9]
• jw=k bḥnj.ṯ bꜣ=k wšr ""Du bist zerstückelt (und) dein Ba ist verdorrt!" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [24,11-12]
bbawhistbiospzt, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin
COLLOC: SBNJ, "ANGENEHM MACHEN"|"TO MAKE SWEET (I.E., PLEASANT)" • ḪSR, "MANGELN"|"DEPRIVED" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
root: wšr, "Dürres; Trockenes"|"dry land; dry area" • wšr.t, "trockenes Land (?)"|"dry land (?)" • wšt.t, "[eine Augenkrankheit (Trockenheit?)]"|"[an affliction of the eyes (dryness?)]" • swšr, "dörren; trocknen"|"to dry (med.)" • swšr.w, "Trocknung; Trockenmittel"|""
(G43-N37-D21-D3A): 3 times • (Z7-N37-D21-D3A): 3 times •  2 times •  1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N37: 12 times • D21: 12 times • Z7: 9 times • D3A: 6 times • G43: 3 times • N5: 2 times • Z6: 1 times • G36: 1 times • G37: 1 times
TIP - Roman times: 9 times • MK & SIP: 4 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times
trocknen: 4 times • verdorren: 4 times • mangeln (an), Mangel leiden: 2 times • trocken, verdorrt sein: 1 times • trocknen; verdorren: 1 times • mangeln (an): 1 times • kahl sein: 1 times
VERB: 14 TIMES • VERB_3-LIT: 14 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 9 TIMES • ACTIVE: 9 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 4 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

wšr

"[trocknen]"|english translation missing|root|ID:868802

wšr.t

"trockenes Land (?)"|"dry land (?)"|substantive•substantive_fem|ID:401162|Roccati, JEA 54, 1968, 17
• jw (=j) [...] m-ḥr-jb spꜣ,t //K13// ḥr jrj.t wšr,t m(j)m(j) n(,j) ⟨z⟩ ḥnꜥ šmꜥ=f sk //K14// ḫr=k ḫꜣb ḥr [...] wḏꜥ-mdw (=j) "(Ich? war beschäftigt?) .... inmitten dieses Bezirks beim kultivieren des trockenen Landes (mit) dem Korn eines Mannes und mit seiner oäg. Gerste, so daß deine Aussage falsch ist (bei?) ..., und (ich?) richten werde (mit) ... ." bbawbriefe:pTurin CG 54002//Brief über Ackerbestellung: K12
bbawbriefe
COLLOC: ḪB, "KRUMM SEIN"|"TO BE CROOKED" • ŠMꜥ, "OBERÄGYPTISCHE GERSTE ("SCHMALE GERSTE")"|"UPPER EGYPTIAN GRAIN" • MJMJ, "[EINE GETREIDEART (DURRA?)]"|"[A CEREAL (DURRA?)]"
root: wšr, "Dürres; Trockenes"|"dry land; dry area" • wšr, "trocknen; verdorren; fehlen; mangeln; kahl sein"|"" • wšt.t, "[eine Augenkrankheit (Trockenheit?)]"|"[an affliction of the eyes (dryness?)]" • swšr, "dörren; trocknen"|"to dry (med.)" • swšr.w, "Trocknung; Trockenmittel"|""
OK & FIP: 1 times
unknown: 1 times
Trockenes Land: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

wšš

"Weschesch (Fremdvolk)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863399|GDG I, 179; Grandet, Pap. Harris I, II, 240 ff., Anm. 918

wšk

"[ein Edelstein (?)]"|"[a (semi-)precious stone]"|substantive•substantive_masc|ID:50670|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 7; Harris, Minerals, 166
• mꜥ~wšꜣ~kꜣ m[__]d,t w(ꜣ)ḏ bw~rꜣ šbn ḥr [...] "$mwšk$-Mineral; $m[_]d$-Mineral; Grünstein; br-Mineral vermischt mit [...];" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 7,13]
sawlit
COLLOC: BR, "[PIGMENTKÜGELCHEN (?)]"|"[A PELLET OF PIGMENT (?)]" • ŠBN, "MISCHEN; SICH MISCHEN (UNTER)"|"TO MIX; TO MINGLE" • WꜢḎ, "GRÜNER STEIN (ALLG.); MALACHIT"|"GREEN STONE (GEN.); MALACHITE"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein Edelstein (?)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wšt.t

"[eine Augenkrankheit (Trockenheit?)]"|"[an affliction of the eyes (dryness?)]"|substantive•substantive_fem|ID:50680|Wb 1, 375.5; Lesko, Dictionary I, 133
• tꜣ wꜣ~šꜣ~tj~tj //[13.7]// ḫpr.tj m jr,t=f "Die $wšt.t$-(Augen)krankheit ist manifest in seinem Auge;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 12.5-13.8: Das Elend der Stationierung im Ausland: [13.6]
sawlit
COLLOC: JR.T, "AUGE"|"EYE" • TꜢ, "[DEM. PRON. SG.F.]; [ARTIKEL SG.F.]"|"" • ḪPR (M-SꜢ), "JMD. VERFOLGEN"|""
root: wšr, "Dürres; Trockenes"|"dry land; dry area" • wšr, "trocknen; verdorren; fehlen; mangeln; kahl sein"|"" • wšr.t, "trockenes Land (?)"|"dry land

(?)" • swšr, "dörren; trocknen"|"to dry (med.)" • swšr.w, "Trocknung; Trockenmittel"|""
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[eine Augenkrankheit (Trockenheit?)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

wšd

"anreden; befragen; begrüßen"|"to address (someone); to question; to greet"|verb•verb_3-lit|ID:50700|Wb 1, 375.7-15; FCD 71
• wšd=f sw r wr zp-2 m zp.pl ꜥšꜣ.t.pl wꜣḥ n=f m[ḫ]r=f m (j)[ḫ],t nfr.t "Er (der Gott) begrüßte ihn (den Hohepriester) nachdrücklich viele Male, nachdem ihm sein Bedarf(?) an guten Dingen dargebracht war." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [10]
• ḥr=k m-ḫrw r wšd=f tw "(Halte) dein Gesicht nach unten, bis er dich anspricht!" sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [2,15]
• jr wšd=[ꜥk?] [ꜥsw?] [...] "Wenn [du ihn?] ansprichst, ..." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [x+5]
• wšd=k Spꜣ ḥr //x+4,5// sḏn=f "Du wirst Sepa auf seiner Ruhestätte begrüßen." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+4,4
• mšꜥ.pl=⸢w⸣ [n,t-ḥtr.pl]=w ⸢jnj.n⸣=⸢f⸣ m-dj=f m [nḫt.wpl] r ꜥḥꜣ [ḥ]nꜥ mšꜥ.pl [n] ḥm=f ꜥḥꜥ grg [...] //[9]// [Qdš]-tꜣ-js,t jw n rḫ ḥm=f r-ḏd st jm {m}⟨w⟩šd.w pꜣ Šꜣ~s,w 2 n,tj m-bꜣḥ "[§24] Ihr Heer und ihre [Wagenkämpfer], [§25] ⸢die er⸣ (= Fürst von Chatti) als [Krieger] mit sich ⸢gebracht hatte⸣, um [m]it dem Heer Seine[r] Majestät zu kämpfen, [§26] standen aufgestellt, formiert ... [Qadesch]-ta-Iset, [§27] ohne dass Seine Majestät wusste, dass sie dort standen, [§28] (als) die zwei Schasu, die vor (Seiner Majestät) waren, (gerade) befragt wurden."" bbawramessiden:⟨Ostturm⟩//Qadesch-Schlacht Bulletin (L1): [8]
bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: JMN-RN=F, "IMEN-RENEF (AMUN)"|"HE WHOSE NAME IS HIDDEN (ESP. AMUN)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
8 times • 4 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D46: 30 times • F30: 26 times • A2: 23 times • G43: 21 times • Z7: 11 times • X1: 4 times • A30: 3 times • Y1: 3 times • N37: 3 times • Z5: 2 times • N35: 2 times • A1: 2 times • Z4: 1 times • A24: 1 times
MK & SIP: 24 times • NK: 21 times • TIP - Roman times: 9 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 47 times • unknown: 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
begrüßen: 21 times • anreden: 18 times • befragen: 8 times • anreden; befragen; begrüßen: 4 times • auffordern: 3 times • etw. vortragen: 1 times
VERB: 55 TIMES • VERB_3-LIT: 55 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 32 TIMES • ACTIVE: 26 TIMES • INFINITIVE: 10 TIMES • PASSIVE: 10 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • PARTICIPLE: 4 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • IMPERATIVE: 3 TIMES • TW-MORPHEME: 2 TIMES • W-MORPHEME: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES

wšd

"[anreden]"|english translation missing|root|ID:868805

wg.yt

"Gekautes; Geschwätz (?)"|"twaddle; twaddler"|substantive•substantive_fem|ID:50820|Wb 1, 376.6; vgl. FCD 71
• //[284/alt 253]// wg,yt šwj.t(j) m ꜥqꜣ "(Denn) das, was hinuntergeschlungen ist (?), enthält keine Aufrichtigkeit (mehr)." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [284/alt 253]
• ⸢w⸣[g,y]t šwj.t(j) m ꜥqꜣ "(Denn) das, was hinuntergeschlungen ist (?), enthält keine Aufrichtigkeit (mehr)." sawlit:pBerlin P 3025 + pAmherst II⟨ (Bauer, B2)⟩//Der beredte Bauer (Version B2): [6]
sawlit
COLLOC: ꜥQꜣ, "DAS RICHTIGE"|"CORRECTNESS; STRAIGHTNESS" • ŠWJ, "LEER SEIN"|"TO BE EMPTY; TO BE DEVOID OF" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: wg.yt, "Rippe des Schiffes (?)"|"[a plank (?) (naut.)]" • wg.wt, "Unterkiefer"|"(lower) jaw" • wgꜣ, "[zerstoßene Getreidekörner oder Früchte]"|"[crushed grain or fruit]" • wgꜣ, "Überschwemmungswasser; Flut"|"inundation" • wgj, "Brett; Planke"|"plank (naut.)" • wgj, "kauen"|"to chew"
1 times
glyphs:M17: 3 times • G43: 2 times • W11: 2 times • X1: 2 times • F18: 2 times • A2: 2 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Gekautes; Geschwätz (?): 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

wg.yt

"Rippe des Schiffes (?)"|"[a plank (?) (naut.)]"|substantive•substantive_fem|ID:50830|Meeks, AL 78.1126; Jones, Naut. Titles, 161 (41); Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 104
root: wg.yt, "Gekautes; Geschwätz (?)"|"twaddle; twaddler" • wg.wt, "Unterkiefer"|"(lower) jaw" • wgꜣ, "[zerstoßene Getreidekörner oder Früchte]"|"[crushed grain or fruit]" • wgꜣ, "Überschwemmungswasser; Flut"|"inundation" • wgj, "Brett; Planke"|"plank (naut.)" • wgj, "kauen"|"to chew"

wg.wt

"Unterkiefer"|"(lower) jaw"|substantive•substantive_fem|ID:50840|Wb 1, 376.3-5; FCD 71; MedWb 225 f.

•//[3.7]// jr ḏr gmm=k z pf ḥtr wꜣ,t n.t ꜥr,t.du=fj wg,(y)t.du=fj rḏi̯.ḥr=k jri̯.tw n=f (j)ḫ,t šm r nḏm=f "(Behandlung:) Sobald (oder: weil) du (also) jenen Mann vorfindest, indem das $wꜣ.t$-Band seiner Unterkiefer(hälften) zusammengebunden/festgezurrt worden ist, dann mußt du folglich veranlassen, daß für ihn etwas Warmes/Heißes gemacht wird, bis / so daß es ihm besser geht." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [3.7]

• zḫi̯ ṯw Ḥr,w r ḥr=k j:zꜣ nẖ=k [j]⸢ni̯⸣=⸢f⸣ ⸢z⸣[nf] wg,wt=k "Wenn Horus dich in dein Gesicht schlägt, geht dein Speichel ⸢und bringt das Blut⸣ (?) deines Unterkiefers." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 390: [T/A/E 24 = 315]

• twbn //[58,18]// n wgꜣ,yt n.t (j)ꜥꜣ "Mark von der Kinnlade eines Esels." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [58,17]

• jr gmꜣ=f jm,j-tw-nj //[7.14]// s{{ꜥn}}d pw n(,j) jr,t=f r gn,yt n.t msḏr=f r pḥ,wj wg,yt=f "(Glosse B:) Was (die Textstelle) "seine $gmꜣ$-Schläfe (Jochbein- und Schläfenbereich)" angeht: das ist das, was sich davon zwischen der Verkleinerung/Verengung seines Auges (d.h. dem äußeren Augenwinkel) und dem $gry.t$-Teil seines Ohres und dem (oberen/hinteren) Ende seiner Kinnlade befindet." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [7.13]

• jr wꜣ,t n.t ꜥr,t(j)=fj mt.w.pl pw mr pḥ,wj wg,(y)t.du=fj mj ḏd wꜣ,t ꜥ〈r〉? (j)ḫ,t m s(w)š "(Glosse C:) Was (die Textstelle) "Das $wꜣ.t$-Band seines Unterkiefers" angeht: das sind die mt-Stränge (hier: die Kaumuskeln), die das Ende seiner Kinnlade zubinden, so wie (man) "$wꜣ.t$-Band" sagt 〈zu〉 einer Sache mit einem $swš$-Band/Strang(?). (oder: so wie (man) sagt: "Das $wꜣ.t$-Band einer Sache ist (wie) ein $swš$-Band/Strang")." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [3.18]

bbawpyramidentexte, sawmedizin

COLLOC: WꜢ.T, "STRICK; BAND"|"CORD" • ḤTR, "BINDEN; ZUSAMMENBINDEN"|"TO BIND TOGETHER" • JM.WTJ-NJ.J, "BEFINDLICH ZWISCHEN"|""

root: wg.yt, "Gekautes; Geschwätz (?)"|"twaddle; twaddler" • wg.yt, "Rippe des Schiffes (?)"|"[a plank (?) (naut.)]" • wgꜣ, "[zerstoßene Getreidekörner oder Früchte]"|"[crushed grain or fruit]" • wgꜣ, "Überschwemmungswasser; Flut"|"inundation" • wgj, "Brett; Planke"|"plank (naut.)" • wgi̯, "kauen"|"to chew"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:F19: 6 times • Z7: 4 times • W11: 4 times • X1: 4 times • M17: 4 times • G1: 1 times • F18: 1 times

MK & SIP: 5 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Unterkiefer: 6 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • DUAL: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

wgꜣ

"[zerstoßene Getreidekörner oder Früchte]"|"[crushed grain or fruit]"|substantive•substantive_masc|ID:50750|Wb 1, 376.9; KoptHWb 269

root: wg.yt, "Gekautes; Geschwätz (?)"|"twaddle; twaddler" • wg.yt, "Rippe des Schiffes (?)"|"[a plank (?) (naut.)]" • wg.wt, "Unterkiefer"|"(lower) jaw" • wgꜣ, "Überschwemmungswasser; Flut"|"inundation" • wgj, "Brett; Planke"|"plank (naut.)" • wgi̯, "kauen"|"to chew"

wgꜣ

"Überschwemmungswasser; Flut"|"inundation"|substantive•substantive_masc|ID:50760|Wb 1, 376.10-12

root: wg.yt, "Gekautes; Geschwätz (?)"|"twaddle; twaddler" • wg.yt, "Rippe des Schiffes (?)"|"[a plank (?) (naut.)]" • wg.wt, "Unterkiefer"|"(lower) jaw" • wgꜣ, "[zerstoßene Getreidekörner oder Früchte]"|"[crushed grain or fruit]" • wgj, "Brett; Planke"|"plank (naut.)" • wgi̯, "kauen"|"to chew"

wgj

"Brett; Planke"|"plank (naut.)"|substantive•substantive_masc|ID:50720|Wb 1, 376.7-8; Jones, Naut. Titles, 160 f. (40); KoptHWb 288, Anm. 2

•//[18a]// ḏd n=j rn=j j.n wgꜣ,y jm,j ḫ,t ""Nenne mir meinen Namen", sagen die Spanten im Rumpf." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 099: [18a]

• ḏd n=j rn=j j.n wgꜣ.yw=s jm,j.w-ẖt=s //[23]// ""Nenne mir meinen Namen", sagen ihre Planken, die hinter ihr (der Fähre?) sind (sic!)." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 099 B: [22]

•//[229]// ḏd rn=j j.n wg.pl=s j.n jm,j.w ḫ,t=s ""Nenne meinen Namen", sagen seine Planken, sagen die, die in ihrem (Fähre) Rumpf sind." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 099 B: [229]

• ḏd n=j rn=j j.n wgꜣ.yw jm,j.w ḫ,t=s ""Nenne mir meinen Namen", sagen die Spanten, die in ihrem (Fähre) Rumpf sind." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 099 B: [663]

tb

COLLOC: J, "SAGEN"|"TO SAY" • Ḫ.T, "LEIB; BAUCH; ART; WEISE"|"BODY; BELLY; WOMB" • RN, "NAME"|"NAME"

root: wg.yt, "Gekautes; Geschwätz (?)"|"twaddle; twaddler" • wg.yt, "Rippe des Schiffes (?)"|"[a plank (?) (naut.)]" • wg.wt, "Unterkiefer"|"(lower) jaw" • wgꜣ, "[zerstoßene Getreidekörner oder Früchte]"|"[crushed grain or fruit]" • wgꜣ, "Überschwemmungswasser; Flut"|"inundation" • wgi̯, "kauen"|"to chew"

NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Brett, Planke, Spante: 3 times • Brett, Planke,: 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES

wgi̯

wgi̯

"kauen"|"to chew"|verb•verb_3-inf|ID:50790|Wb 1, 376.1-2; KoptHWb 288, Anm. 2

•//[vs. 2,1]// wnn=f ḥr ꜥ[tj]ꜣ? m jbḥ{t}.pl=f ḥr wgꜣ.t ḥr ns=f ḥr fꜣi̯ nḥb,t=f r ꜣ,t r ꜣ,t //[vs. 2,2]// ḥr jri̯.t [...] ⸢m⸣ ⸢ꜥ,t⸣.pl=f jw stj rʾ=f mj ḫnš mtw,t ḥfꜣ,w fd,t m ꜥ,t.pl=f jri̯ n=k n=f Ḏḥw,tj n bꜣqꜣ //[vs. 2,3]// Ḏḥw,tj n ꜥb,w dwꜣ,w.pl n Jꜥḥ r pꜣ ꜣb,w rnp,t nꜣy=sn wdn.w.pl n kꜣp,w.pl ꜥšꜣ.t Ḏḥw,tj //[vs. 2,4]// n ḫt n bꜣqꜣ "Wenn er mit seinen Zähnen [knirsch]t (o.ä.), auf seiner Zunge herumkaut, seinen Nacken von Zeit zu Zeit aufrichtet, mit seinen Gliedern [...] macht, indem der Geruch seines Mundes wie eine Schweißabsonderung (verursacht) von Schlangengift, (und) Schweiß an seinen Gliedern ist, so fertige du für ihn eine Thot(figur) aus Moringaholz, eine Thot(figur) zur Reinigung, Lobpreisungen für den Mondgott für den Wunsch des Jahres, (dazu) ihre (der Hymnen) Weihopfer aus vielen Räuchermitteln, und die Thot(figur) aus Moringaholz." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//〈Verso: 〉 Magisch-Medizinische Texte: [vs. 2,1]

• ḥwi̯=j ꜥn? zꜣw [...] mnj,w ⸢wgi̯⸣.n=j mw n.w m(w)t "Ich schlage für (?) den Wächter/Hirten, nachdem ich das Wasser des Todes gekaut habe (?)." sawlit:pLondon UC 32107A//Recto: Die Geschichte von/über Nachti: [4]

• wgi̯.w=f bšš=f "Er wird gekaut und ausgespien werden." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 570B: [M/V/E 70 = 771]

• wgꜣ "Werde gekaut;" sawmedizin:Papyrus Ebers//89,2-89,15 = Eb 739-749: Heilmittel gegen Zahnschmerzen: [89,9]

• wgꜣ "Werde gekaut;" sawmedizin:Papyrus Ebers//89,2-89,15 = Eb 739-749: Heilmittel gegen Zahnschmerzen: [89,13]

bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin

COLLOC: BŠI̯, "SPEIEN; ERBRECHEN"|"TO SPIT OUT; TO SPEW" • BꜢQ, "MORINGA-BAUM (?); OLIVENBAUM (?)"|"MORINGA TREE" • TꜢ, "STÖHNEN; SCHREIEN; JUBELN"|"TO CRY OUT"

root: wg.yt, "Gekautes; Geschwätz (?)"|"twaddle; twaddler" • wg.yt, "Rippe des Schiffes (?)"|"[a plank (?) (naut.)]" • wg.wt, "Unterkiefer"|"(lower) jaw" • wgꜣ, "[zerstoßene Getreidekörner oder Früchte]"|"[crushed grain or fruit]" • wgꜣ, "Überschwemmungswasser; Flut"|"inundation" • wgj, "Brett; Planke"|"plank (naut.)"

3 times • 1 times • 1 times

glyphs:W11: 6 times • F18: 6 times • A2: 5 times • Z7: 4 times • G1: 4 times • G43: 2 times • N35: 1 times • X1: 1 times

MK & SIP: 5 times • OK & FIP: 5 times • NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

kauen: 12 times

VERB: 12 TIMES • VERB_3-INF: 12 TIMES • PASSIVE: 8 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 7 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • W-MORPHEME: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

wgi̯

"[kauen]"|english translation missing|root|ID:868814

wgb

"schreien"|"to cry out"|verb•verb_3-lit|ID:50850|Meeks, AL 78.1127

root: wbg, "schreien"|"cry aloud"

wgp

"zerstoßen; zerstören; zerbrechen"|"to crush; to destroy"|verb•verb_3-lit|ID:50860|Wb 1, 377.5-8; Lesko, Dictionary I, 133; KoptHWb 288

• wgp ḥr ḥzꜣ ꜥw(ꜣ),yt "Es werde zerstoßen in gegorenem Pflanzenschleim." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [3.6]

• //[8.1]// j:jri̯=k sjꜣꜣ r pꜣ jri̯ sw ḥr-tp tꜣ //[8.2]// jw=f (m) ḥnwtj n qb,w //[8.3]// jw=f (m) ḫfj(t,j) n whnj m-ḥꜥ,t=k //[8.4]// jw nḥm ꜥnḫ m jr,t=f //[8.5]// jw pꜣy=f pr (m) ḫfj(t,j) n pꜣ dmj //[8.6]// jw nꜣyw=f šꜥ~ꜣ.pl w~gꜣ~pw //[8.7]// jw=w (ḥr) ṯꜣi̯ ꜣḫ,t.ṯ=f m-ḏr,t ms.wj.pl=f //[8.8]// ḏi̯di̯ pꜣy=f nkt n ky "Du kannst den, der dies auf Erden getan hat, dadurch erkennen, daß er einer ist, der gierig ist, gegenüber einem, der schwach ist, daß er ein Feind ist, der dich persönlich (oder: 〈sich selbst〉?) zum Absturz bringen kann, daß (oder: wobei) das Leben aus (oder: mittels; oder: wegen (der Raffgier in)) seinem Auge geraubt worden ist, daß sein Haus ein Feind des Dorfes (d.h.: für das Dorf) ist, daß (oder: wobei) seine Scheunen zerstört sind, daß man seinen Besitz aus der Hand seiner Kinder wegnimmt, damit sein Eigentum einem anderen gegeben werden kann." sawlit:〈1. 〉pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [8.1]

• nʾn,t m knḥ,w //[x+6,4]// r-ḏr=s tꜣ p,t wgꜣp.ṯ "Der untere Himmel ist gänzlich in Finsternis (gehüllt) (und) der (obere) Himmel ist zerstört." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+6,3]

• bw jri̯=s wgp "(Denn) er kann nicht bersten." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+22,11]

bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ŠꜤY.T, "[EIN SPEICHER]"|"[A STOREROOM]" • KNḤ.W, "FINSTERNIS"|"DARKNESS" • ḪNTJ, "GIERIGER (GÖTTERFEIND IN KROKODILSGESTALT) (VON SETH U.A. GÖTTERN)"|"CROCODILE (MANIFESTATION OF SETH AND HIS CONFEDERATES)"

(Z7-W11-G1-Q3-O37A-A24-Z7-X1): 1 times • (Z7-W11-Q3-O36C-D40): 1 times • 1 times

glyphs:Z7: 3 times • W11: 3 times • Q3: 3 times • G1: 1 times • O37A: 1 times • A24: 1 times • X1: 1 times • O36C: 1 times • D40: 1 times • G43: 1 times • D36: 1 times

TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

zerstören: 2 times • zerstoßen: 1 times • zerbrechen; bersten: 1 times

VERB: 4 TIMES • VERB_3-LIT: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

wgp

"[zerstören]"|english translation missing|root|ID:868817

wgm

"(Korn) mahlen (o. Ä.)"|"to grind (grain)"|verb•verb_3-lit|ID:50870|Wb 1, 377.9

•//[3.1]// wgm nn //[3.2]// n,tj ḥsf.t tš "Der, der du (mir) nahe bist, mahle dieses, zerquetsche!" bbawgrabinschriften:Ostwand//Backstube: [3.1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: TŠꜣ, "ZERQUETSCHEN (KORN FÜR BIER); SPALTEN"|"" • ḤSF, "ABWEHREN; ABWEISEN; ENTGEGENTRETEN (VOR GERICHT); (JMDM.) ENTGEGEN GEHEN; SICH NÄHERN; ANTWORTEN; SICH UMWENDEN; STRAFEN"|"" • NN, "[DEM.PRON.]"|""

root: wgm, "Pulver; Mehl"|"powder; crushed grain" • swgm, "zermahlen"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

(Korn) mahlen (o. Ä.): 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wgm

"Pulver; Mehl"|"powder; crushed grain"|substantive•substantive_masc|ID:50880|Wb 1, 377.10; FCD 71; Wilson, Ptol. Lexikon, 270

• dgꜣ ḥr wgm ḫry sḥn n,j wꜥn "Werde beklebt mit Myrrhenpulver (und) dem sechen-Teil des Wacholders." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+7,2

bbawtotenlit

COLLOC: ḪRY, "[MYRRHE]"|"MYRRH" • DQR, "ANHEFTEN; VERBANNEN (O. Ä.)"|"" • WꜤN, "WACHOLDERBAUM"|"JUNIPER TREE"

root: wgm, "(Korn) mahlen (o. Ä.)"|"to grind (grain)" • swgm, "zermahlen"|""

1 times

glyphs:Z7: 1 times • W11: 1 times • G1: 1 times • G17: 1 times • D36: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Pulver; Mehl: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wgm

"[mahlen]"|english translation missing|root|ID:868808

wgs

"aufschneiden; (Tiere) ausnehmen"|"to cut open; to gut (animals)"|verb•verb_3-lit|ID:50900|Wb 1, 377.12-15

• ḥꜥq(,t).pl n(,j).w ḥꜣ,w psi̯ nḏ ḥr mrḥ,t ꜥpnn,t wgs.tj psi̯.tj //[88,6]// ḫtm.tj ḥr mrḥ,t "Abgestreifte Haut einer Schlange, gekocht (und) in Öl/Fett zerrieben, $ꜥpnn.t$-Tier, aufgeschnitten, gekocht, in Öl/Fett eingeschlossen." sawmedizin:Papyrus Ebers//88,4-12 = Eb 726-731: Heilmittel gegen Dornen: [88,5]

• ⸢wꜣḏ⸣-wrj m snj pw~ꜣ~ꜥt[j]? [...] //[Vso 9,15]// [...] tpy qnw bw~ḏꜣ~[_] [ꜥwgꜣs?] [...] jtn m wgꜣs dr [...] //[Vso 10,1]// [...] wꜣḏ šbn ⟨ḥr⟩ ms.w.pl [...] //[Vso 10,2]// [...] [__]~bw qnw ḥrw ḥr [...] //[Vso 10,3]// [...] r-gs rsj ⸢j⸣[__] [...] [...] ꜥšꜣ ḫꜣy ḥr pd[_] [...] "... ...] das Große-Grüne-Gewässer mit (?) snj-Fischen; $pꜥt$-[Fische?]; [... ... ...]; [...]-Fisch; viele tpy-Fische; [ausgenommene] $bd[_]$-Fische; ausgenommene und ausgebreitete (?) jtn-Fische (Delfine?); [... ... ...] frische/grüne [...-Fische], vermischt ⟨mit⟩ Jungtieren [von ... ...] zahlreiche $[...]bw$-Fische, abgesehen von/neben (oder: fern auf) [... ... ...] an der südlichen Seite; [... ... ... zahlreiche [...-Fische]; Nilhechte und/auf [... ... ..." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 9,14]

• ḏd=j ḏi̯ rḫ nb ꜥnḫ-wḏꜣ-snb n,tt ḥr-ꜥ=j Nṯrj-jꜣm //[rto6]// jy jnt=f ṯrp 2 m srw,t ḥnꜥ ptḫ 100 ḥnꜥ sr wgs 100 "Ich sage: Lasse den Herrn, l.h.g., wissen, daß mein Gehilfe Netjeri-iam gekommen ist, damit er 2 Bläßgänse und Graugänse(?) bringt zusammen mit 100 Petech-Vögeln und zusammen mit 100 ausgenommenen Graugänsen." bbawbriefe:pMMA (Meketre Documents)//Brief des Netjeri-uhem: [rto5]

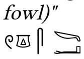
•//[A3]// wgs ḫꜣ(,t).pl "Das Aufschneides der Fische." bbawgrabinschriften:Fisch-Netz-Szene//2. Register von oben: [A3]

• ꜥfꜣ wgs "$ꜥfꜣ$-Pflanzen, aufgeschnitten." sawmedizin:Papyrus Ebers//66,7-67,7 = Eb 464-476: "Heilmittel zum Festigen des Haares": [66,14]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin

COLLOC: TPY.W, "[(KLEINE) FISCHE]"|"FISH" • SNJ, "[EIN FISCH]"|"" • JTN, "DELFIN"|"[A FISH]"

root: Wgs, "Schlächter"|"" • wgs, "(ausgenommener?) Vogel"|"(gutted?) bird" • wgs.w, "Schlachtung (von Fischen und Vögeln)"|"slaughter (fish and fowl)"

 1 times • 1 times

glyphs:Z7: 2 times • W11: 2 times • S29: 2 times • T30: 2 times • D36: 2 times • U33: 1 times • M17: 1 times

NK: 8 times • MK & SIP: 3 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

(Tiere) ausnehmen: 10 times • aufschneiden: 3 times

VERB: 13 TIMES • VERB_3-LIT: 13 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wgs

"(ausgenommener?) Vogel"|"(gutted?) bird"|substantive•substantive_masc|ID:50910|Wb 1, 377.17; vgl. FCD 71

•//[1,7/alt 7]// hꜣi̯.t pw jri̯.n sḥ,tj pn r Km,t ꜣtp.n=f ꜥꜣ.[pl]=f //[2,1/alt 8]// m j[ꜣ] //[2,2/alt 9]// rdm,t //[2,3/alt 10]// ḥs[mn] //[2,4/alt 11]// ḥmꜣ,[t] //[2,5/alt 12]// ḫt.pl [___]tyw //[2,6/alt 13]// ⸢ꜥwn⸣,t.pl n.t Tꜣ-jḥ.pl //[2,7/alt 14]// ḫn,wt.pl n.t bꜣw //[3,1/alt 15]// ḫꜣw,t.pl n.t ⸢w⸣nšw //[3,2/alt 16]// nšꜣw //[3,3/alt 17]// ꜥnw //[3,4/alt 18]// tnm //[3,5/alt 19]// ḫpr-wr //[3,6/alt 20]// sꜣḥ,wt //[3,7/alt 21]// sꜣks,wt //[4,1/alt 22]// mjs,wt //[4,2/alt 23]// sn,t //[4,3/alt 24]// ꜥb[ꜣ] //[4,4/alt 25]// jbsꜣ //[4,5/alt 26]// jnbj //[4,6/alt 27]// mn,w //[4,7/alt 28]// nꜥr,w //[5,1/alt 29]// wgs //[5,2/alt 30]// wbn //[5,3/

alt 31]// tbs,w //[5,4/alt 32]// gngn,t //[5,5/alt 33]// šnj-tꜣ //[5,6/alt 34]// jns,t //[6,1/alt 35]// mḥ m jn,w nb nfr n Sḫ,t-ḥmꜣ,t "Da ging dieser Landmann hinunter nach Ägypten, nachdem er seine Esel beladen hatte mit Weinstöcken (?; oder: Binsen (?) der $jꜣꜣ$-Pflanze), Zweigen der $rdm.t$-Palme (?), Natron, Salz, Holz von (dem Ort) $[..]tyw$, $ꜥwn.t$-Stangen von Farafra, Häuten des Panthers (Leoparden/Geparden), Fellen des Wolfsschakals, $nšꜣw$-Wasserpflanzen (?), $ꜥnw$-Kieseln, tnm-(Kriech)pflanzen, $ḫpr-wr$-(Heil)pflanzen, $sꜣh.wt$-Harz (?), $sꜣks.wt$-Mineral, $mjs.wt$-Pflanzen, $zn.t$-Ocker (?), $ꜥb[ꜣ?]$-Gestein, (ölhaltigen) $jbsꜣ$-Pflanzen, $jnbj$-Pflanzen, Tauben, $nꜥrw$-Vögeln, wgs-Vögeln, wbn-Pflanzen, $tbsw$-(Dorn)pflanzen, (bohnenähnlichen) $gngn.t$-Pflanzen (?), $šnj-tꜣ$-Pflanzen, $jns.t$-Pflanzen (Anis?), (also) vollgepackt (?) mit allen guten Produkten des Wadi Natrun." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [1,7/alt 7]

sawlit

COLLOC: Tꜣ-JḪ.W, "OASE FARAFRA"|"LAND-OF-THE-COW (FARAFRA OASIS)" • Bꜣ, "PANTHER; LEOPARD"|"LEOPARD" • ḪꜣW.T, "FELLE; LEDER"|"HIDE (OF ANIMALS)"

root: Wgs, "Schlächter"|"" • wgs, "aufschneiden; (Tiere) ausnehmen"|"to cut open; to gut (animals)" • wgs.w, "Schlachtung (von Fischen und Vögeln)"|"slaughter (fish and fowl)"

1 times

glyphs:G43: 1 times • W11: 1 times • S29: 1 times • G38: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

(ausgenomnener?) Vogel: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wgs

"[ein Seil]"|"[tow-rope (?)]"|substantive•substantive_masc|ID:50920|Meeks, AL 77.1082; Jones, Naut. Titles, 161 (42)

• //[11.1]// wgs //[11.2]// 1000400 "1000400 Seile." bbawgrabinschriften:Westwand//Listeneinträge: [11.1]

• //[6]// wgs [...] "Weges-Seil: [x Mengen]." bbawarchive:pCairo 602 frame II (63 A)//pCairo 602 frame II (63 A): [6]

bbawarchive, bbawgrabinschriften

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

1 times

glyphs:G43: 1 times • W11: 1 times • S29: 1 times • V1: 1 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[ein Seil]: 1 times • [Seilart]: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

wgs

"[aufschneiden]"|english translation missing|root|ID:868820

wgs

"[Seil]"|english translation missing|root|ID:868823

wgs.w

"Schlachtung (von Fischen und Vögeln)"|"slaughter (fish and fowl)"|substantive•substantive_masc|ID:50930|Wb 1, 377.16

• ḥdi̯ ḥm nfꜣj n(,j) bw-nfr nꜣ-n(,j) š.pl-qꜥḥ.w.pl wn.y.w.pl [...] wnn.y.w.pl //[31]// ḥr wgs.w.pl wbn.pl ḥr rm.w.pl ꜣpd.w.pl "Zerstört sind jedoch jene schönen Dinge - die(se) Fischteiche (wörtl.: verwinkelten Seen), die voll mit ausnehmbaren Beutetieren waren und die überquollen von Fischen und Vögeln." sawlit:pPetersburg 1116 B//Verso: Die Prophezeiungen des Neferti: [30]

sawlit

COLLOC: Š-QꜤḤ, "[EIN FISCHREICHES GEWÄSSER]"|"[THINGS WHICH ARE OFFERED]" • NFꜣ, "JENE [DEM.PRON. PL.C.]"|"" • BW-NFR, "GUTES (ABSTR.)"|"GOOD"

root: Wgs, "Schlächter"|"" • wgs, "aufschneiden; (Tiere) ausnehmen"|"to cut open; to gut (animals)" • wgs, "(ausgenommener?) Vogel"|"(gutted?) bird"

1 times

glyphs:G43: 1 times • W11: 1 times • S29: 1 times • Z7: 1 times • T30: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

ausnehmbare Fische und Vögel: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wgg

"Mangel; Hungersnot (?); Schwäche"|"weakness; misery; famine (?)"|substantive•substantive_masc|ID:50940|Wb 1, 377.18; FCD 71; MedWb 226

• //[101,11]// jr wgg n(,j) wjꜣw,yt wḫd,w pw ḥr ḥꜣ,tj=f "Was die Schwäche des Alters angeht: Das bedeutet, dass Krankheitsauslöser auf seinem $ḥꜣ.tj$-Herzen sind." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes" (das Gefäßbuch): [101,11]

• jn-jw jkn //[6.6]// ꜥḥꜥ (n) t(ꜣ)j=f wp(w,t) j(w) nꜣ šnwj.du mḥ n jt btj jw pꜣ ḥtj jw jri̯ wgg "Wenn einer, der hackt (?), mit seiner Arbeit aufhört (wörtl.: stehen bleibt), wenn/weil die (Doppel)scheunen mit Gerste und Emmer gefüllt sind, dann wird der Dreschplatz einen Mangel erleiden." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [6.5]

• bn jw=j r wꜣḥ=k //[vs,1]// ḥr pꜣ zp ꜥꜣ n(,j) wgg jri̯=k jnn pꜣ ꜥḥꜥ n(,j) wpw,t.pl //[vs,2]// j:ḏd=j n=k jri̯=st m pꜣ smn [...] tꜣ ḥꜣ,tj m hnn "Aber ich werde

dir nicht verzeihen wegen des großen Schadens, den du verursacht hast, es sei denn - die Menge der Aufträge, die ich dir auftrug - man bringt sie in Ordnung ..., ... dem Vorausgehenden zustimmen(?)." bbawbriefe:pAnastasi VIII//Brief des Ra-mesu an Djehuti-em-hab: [III.14]
• //[4,3]// wgg jwi̯ "Die Schwäche ist gekommen." sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [4,3]
• wgꜣ //[16.3]// r pꜣ ꜥḥw,tj{.pl} "Mangel/Hungersnot droht dem Ackermann." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//15.6-17.3: Die unterschiedliche Besteuerung von Bauer und Schreiber: [16.2]
bbawbriefe, sawlit, sawmedizin
COLLOC: WJꜣW.YT, "ALTERSSCHWÄCHE (DES HERZENS)"|"AGE (MED.)" • JKN, "GRÄBER (?)"|"" • SMN, "ORDNUNG; BEFESTIGUNG"|"MAINSTAY; CONFIRMATION"
root: wgg, "schwach sein"|"to be weak" • wgg.t, "Schädliches; Klage"|"harmfulness; complaint" • swgꜣ, "töricht sein"|"to be foolish" • swgꜣ, "unmündiges Kind"|"" • swgꜣ, "Tor"|"" • swgg, "berauben; schädigen"|"to deprive (someone of something) (?); to damage (?)"
1 times • 1 times • 1 times • (G43-Ff100-W11-G1-V33-V33-Z4-G37): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:V33: 9 times • G37: 6 times • G43: 4 times • W11: 3 times • Z4: 2 times • V6: 1 times • Ff100: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times
MK & SIP: 4 times • NK: 4 times • TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Schwäche: 6 times • Mangel: 2 times • Mangel; Hungersnot (?); Schwäche: 2 times • Mangel; Hungersnot (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 11 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

wgg

"schwach sein"|"to be weak"|verb•verb_2-gem|ID:850126|MedWb 226
• jr ft jb wgg ḥꜣ,tj pw m-ꜥ hh n(,j) pḥ,wyt "Was (die Sache) angeht, dass sein jb-Herz überdrüssig sei: Das bedeutet, dass das $ḥꜣ.tj$-Herz schwach ist wegen der Hitze des Afters." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes" (das Gefäßbuch): [100,16]
• m dy.t ḥꜣ,tj=k m-sꜣ ꜣbw.pl wgꜣg(.pl) "Wende dein Herz nicht elenden Vergnügungen zu!" sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 5,4-11: Warnung vor Ablenkung: [5,6]
• jr ntk ḏd jri̯=s bw-bjn r ḥbs,wt=j //[vso15]// m=k ḏd=j wg n=k ḥr-jḫ "Bist du es (wirklich), der zuläßt, daß sie Böses gegen meine Nebenfrau tut und habe ich (je) zugelassen, daß man dir Schlechtes tut?" bbawbriefe:pMMA Hekanakhte I//1. Brief des Heqa-nacht: [vso14]
• ḥꜥ.pl ḥr wg[g] "Der Körper wird schwach." sawlit:pTurin CGT 54024//Die Lehre des Ptahhotep: [3]
• ḥꜥ.pl ḥr wgg "Der Körper wird schwach." sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [1,3]
bbawbriefe, sawlit, sawmedizin
COLLOC: BW-BJN, "BÖSES"|"EVIL" • ḤBS.YT, "ZWEITE EHEFRAU; NEBENFRAU"|"WIFE; CONCUBINE" • NFR, "NULL; NICHT; [NEGATIONSWORT]"|"[NEGATIVE WORD]"
root: wgg, "Mangel; Hungersnot (?); Schwäche"|"weakness; misery; famine (?)" • wgg.t, "Schädliches; Klage"|"harmfulness; complaint" • swgꜣ, "töricht sein"|"to be foolish" • swgꜣ, "unmündiges Kind"|"" • swgꜣ, "Tor"|"" • swgg, "berauben; schädigen"|"to deprive (someone of something) (?); to damage (?)"
2 times • 1 times • 1 times
glyphs:V33: 7 times • G43: 3 times • G37: 3 times • Z7: 2 times • V6: 2 times • A24: 1 times
NK: 6 times • MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
schwach sein: 9 times
VERB: 9 TIMES • VERB_2-GEM: 9 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wgg

"[schwach sein]"|english translation missing|root|ID:868811

wgg.t

"Schädliches; Klage"|"harmfulness; complaint"|substantive•substantive_fem|ID:850421|Wb 1, 376.15-377.4
• ḥꜣ(,t)-ꜥ-m ṯs.w.pl n md,t.pl nfr.t jri̯.t.n (j)r(,j)-pꜥ,t ḥꜣ(,tj)-ꜥ jt-nṯr mri̯.y-nṯr sḏm-ḥw,t.pl-wr.yt.pl-6 //[1,12]// rꜣ-shrr-m-tꜣ-r-ḏr=f (j)m(,j)-rꜣ-nꜣ,t ṯꜣ,tj Ptḥ-ḥtp-wr ḏd=f m sbꜣ ḫm //[1,13]// r rḫ r tp-ḥsb n md,t.pl nfr.t m ꜣḫ,t n.t sḏm.t(j)={st}⟨sn⟩ m wgg,t n.t thi̯.t(j)={st}⟨sn⟩ "Anfang der Sprüche/Maximen der vollkommenen Rede, die verfaßt hat der Erbfürst und Graf, der Gottesvater und Gottesgeliebte, der Richter der sechs großen Häuser, der Mund, der beruhigt im ganzen Land, der Stadtvorsteher und Wesir Ptahhotep-der-Ältere, der spricht als einer, der den Unwissenden zur Kenntnis unterrichtet gemäß (oder: und zu) den Regeln der vollkommenen Rede, zum Vorteil derer, die zuhören/gehorchen werden, (und) zum Nachteil derer, die (davon) abweichen werden." sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [1,11]
• wgꜣg r pꜣ ꜥḥ,wtj{.pl} "Wehe dem Landarbeiter!" sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 5,11-6,9: Bauerncharakteristik: [6,4]
• wgꜣj r ꜥ,t.pl=f "Wehe seinen Gliedern!" sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 4,2-5,7: Berufecharakteristik: [5,3]
• bṯ wgg,t n [...] //[B, x+7]// [...] jri̯ n.j "Meide das, was nachteilig ist für [... ... ...] machen dafür." sawlit:tAshmolean 1964.489//Der Oxforder Weisheitstext: [B, x+6]
• //[II, x+1]// ⸢jmi̯⸣=k [j]ri̯.t wgg [...] "Du sollst keinen Schaden verursachen (?) [... ..." sawlit:oDeM 1632//Eine Sammlung von Verboten: [II, x+1]
sawlit
COLLOC: SḎM-ḤW.WT-WR.WT-6, "DER (DIE INSTRUKTIONEN) IN DEN SECHS GROSSEN HÄUSERN ANHÖRT"|"" • Rꜣ-SHRR-M-Tꜣ-R-ḎR=F, "DER MUND, DER IM GANZEN LAND ERFREUT"|"" • PTḤ-ḤTP.W-WR, "PTAH-HETEPU-WER"|""
root: wgg, "Mangel; Hungersnot (?); Schwäche"|"weakness; misery; famine (?)" • wgg, "schwach sein"|"to be weak" • swgꜣ, "töricht sein"|"to be foolish" • swgꜣ, "unmündiges Kind"|"" • swgꜣ, "Tor"|"" • swgg, "berauben; schädigen"|"to deprive (someone of something) (?); to damage (?)"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:V33: 8 times • X1: 4 times • G37: 4 times • G43: 2 times • Z7: 1 times • Z3: 1 times • Z2: 1 times
NK: 8 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
Schädliches: 8 times • Schädigung: 2 times • Klage: 1 times • Wehe!: 1 times • Schädliches; Klage: 1 times
SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • FEMININE: 12 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wt

"[Substantiv (Gebrüll?)]"|"[noun (roaring?)]"|substantive•substantive_masc|ID:50950|Wb 1, 377.19; Faulkner, PT, 97 f., Anm. 5 (Pyr 497c)

• [j:wḏ] [Ppy] [Nfr-kꜣ-Rꜥw] [r]=[k] [j:wḏ] sw j:wḏ sw ḏ(d)-mdw zp 4 ⸢ḏdi̯⸣ [n] [4]=[k] [jpw] [hꜣi̯.w] [hꜣ]=[k] [m]ꜣꜣ.w [m] //[N/V/E 14= 1308+40]// [ḥr.du] [mdwi̯] [m] wtwt mr [ḥ]nꜥ qsn.tj=s[n] [ḥnꜥ] [ski̯]=[sn] jmi̯=[sn] [ḏꜣi̯] [ꜥ]=[sn] [m]ḏri̯ Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw jr=[k] [jwi̯]=[f] [ḥr]=k j:ḏd [n]=⸢k⸣ Ppy [Nfr]-kꜣ-[Rꜥw] //[N/V/E 15= 1308+41]// [rn]=[k] [pw] [n(,j)] [ꜣg]⸢b⸣(,w)-wr pri̯ m wr,t "[Weis Pepi Neferkare doch zu, weis] ihn [zu], weis ihn zu - viermal fortlaufend zu sprechen - [an diese vier, die hinter dir hinabsteigen], ⸢die⸣ [mit zwei Gesichtern] ⸢sehen⸣ und in schlimmem Gebrüll(?) [sprechen] mit denen, die elend sein werden, [und mit denen, die sie vernichten werden], damit [sie ihren Arm] nicht [ausstrecken], wenn sich Pepi Neferkare zu [dir] umwendet, [wenn er zu] dir [kommt], damit Pepi Neferkare [zu] ⸢dir⸣ [diesen deinen Namen] 'Große Flut, die aus der Großen hervorkommt' sagt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 311: [N/V/E 13 = 1308+39]

• j:wḏ [Ppy] [r]=[k] [wḏ] [sw] [wḏ] [sw] ḏ(d)-mdw zp 4 ḏdi̯ [n] [4]=[k] [jp]w hꜣi̯.w hꜣ mꜣ.w //[P/V/E 31]// [m] ḥr.du mdwi̯ m wtwt mr qsn.tj=sn ḥnꜥ ski̯=sn jmi̯=sn ḏꜣi̯ ꜥ=sn mḏri̯ Ppy r=k [jwi̯] [Ppy] [ḥr]=[k] [ḏd] [n]=[k] [rn]=[k] [pw] [n(,j)] [ꜣgb,w-wr] [pri̯] m wr,t "Weis {mich} [Pepi doch zu, weis ihn zu, weis ihn zu] - viermal fortlaufend zu sprechen - [an] diese vier, die dahinter hinabsteigen, die [mit] zwei Gesichtern sehen, die in schlimmen Gebrüll(?) sprechen, die elend sein werden mit denen, die sie vernichten werden, damit sie ihren Arm nicht ausstrecken, wenn sich Pepi zu dir umwendet, [wenn Pepi zu dir kommt, (er) der zu dir diesen deinen Namen 'Große Flut, die] aus der Großen [hervorkommt' sagt]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 311: [P/V/E 30]

• {{j:wḏ}} {{w(j)}} {{r}}={{k}} [[wḏ]] [[Wnjs]] [[r]]=[[k]] {{j:wḏ}} {{w(j)}} [[wḏ]] [[sw]] {{j:wḏ}} {{w(j)}} [[wḏ]] [[sw]] {{n}} {{fd,w}} [[ḏ(d)-mdw]] [[zp]] [[4]] [[ḏd]] [[n]] 4 jpw khꜣ.w hꜣ(,j).w=k mꜣ.w //[607]// m ḥr.du mdwi̯.w m wtwt mr ḥnꜥ qsn.tj=sn ḥnꜥ ski̯=sn jmi̯=sn ḏꜣi̯ ꜥ=sn mḏr Wnjs jr=k jwi̯ Wnjs ḥr=k //[608]// ḏd n=k rn=k pw n(,j) ꜣgb,w-wr pri̯ m wr,t "{{Befiehl mich doch}} [[befiehl doch Unas]], {{befiehl mich}} [[befiehl ihn]], {{befiehl mich}} [[befiehl ihn]] {{an die vier}} [[- viermal fortlaufend zu sprechen - an]] diese vier $khꜣ$ (Tobenden?), die hinter dir sind, die mit zwei Gesichtern sehen, die in schlimmen Gebrüll(?) mit denen sprechen, die elend sein werden, mit denen, die sie vernichten werden, damit sie ihren Arm nicht ausstrecken, wenn sich Unas zu dir umwendet, wenn Unas zu dir kommt, (er) der zu dir diesen deinen Namen 'Große Flut, die aus der Großen hervorkommt' sagt." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 311: [606]

bbawpyramidentexte

COLLOC: WḎ, "BEFEHLEN; ZUWEISEN"|"TO COMMAND; TO COMMIT" • ꜢGB.W-WR, "GROSSE FLUT (GÖTTLICHE WESEN)"|"GREAT-FLOOD" • MḎRI̯, "SICH WENDEN (ZU)"|"TO TURN TO"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

[Substantiv (Gebrüll?)]: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

wt

"einwickeln; verbinden; fesseln"|"to bandage; to bind"|verb•verb_2-lit|ID:50980|Wb 1, 378.7-379.3

• jbsꜣ n sḫ,t 1 šꜣšꜣ 1 pr,t ⟨n(,j).t⟩ ḥ~bꜣ~tj 1 ꜥdw nḏm 1 //[Vso 2.2]// tp,jt 1 bj,t 1 wt ḥr=s r hrw 4 nfr nfr "$jbsꜣ$-Frucht/Pflanze vom Feld: 1, $šꜣšꜣ$-Frucht/Pflanze: 1, Früchte der $ḥbt$-Pflanze: 1, süßes (d.h. wohlriechendes) Fett: 1, Salböl bester Qualität: 1, Honig: 1; werde damit verbunden; vier Tage lang. Gut! Gut!" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Verso: ⟩Magische und medizinische Texte: [Vso 2.1]

• jw=sn ḥr wt rd.du=f "Dann bandagierten sie seine beiden Füße." sawlit:pHarris 500⟨ = pBM EA 10060⟩//Verso 4-8: Das Prinzenmärchen: [5,9]

• jri̯ n=f kꜣ,t wt ḫft zḫꜣ,w sštꜣ n(,j) ḥm,t ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b,t sḥḏ-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ ḥr,j-pr-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ Dwꜣ-Rꜥw "Die Arbeit des Mumifizierens möge gemäß der geheimen Schrift der Kunstfertigkeit des Vorlesepriesters gemacht werden für ihn, dem Aufseher der Chentuschi des Palastes und Hausverwalter der Chentuschi des Palastes Dua-Re." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Außenpfeiler: [1]

• j Ḥr=f-ḥꜣ=f jr,j-ꜥꜣ (W)sr(,w) ḏd n (W)sr(,w) //[P/C ant/W 23= 412]// jmi̯ jnt.(t) n Ppy pn wjꜣ=k pw ḏꜣ wꜥb.pl=k jm=f jr šzp n=k qbḥ,w ḥr wꜥr,t tw n.t J:ḫm.w-sk ḏꜣi̯=f jm=f //[P/C ant/W 24= 413]// ḥnꜥ sšd pw n,j wꜣḏ,t n(,j) (j)dm.j st(ꜣ).j m jr,t-Ḥr,w jr wt ḏbꜥ pw jm n,j (W)sr(,w) zj mr "O (du) 'Dessen Gesicht hinter ihn gerichtet ist', Pförtner des Osiris, sag dem Osiris: "Veranlasse, daß diesem Pepi jene deine Barke gebracht werde, in der deine Reinen übersetzen, um für dich die Wasserspende auf jenem Gestade der Nicht-Untergehenden zu empfangen, damit er in ihr übersetze mit jener Binde aus grünem und rotem Leinen(?)/aus grünem Stoff von $jdmj$-Leinenqualität(?), der als(?)/aus dem(?) Horusauge gesponnen wurde, um damit jenen Finger des Osiris zu verbinden, der krank geworden ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 519: [P/C ant/W 22 = 411]

• wn nꜣ ḥm,t.pl ḥr wtj tꜣ mḥꜥq,t ḥnꜥ pꜣ sḏḥw jri̯.n=sn m sꜥḥw //[x+5,9]// jm ḫru=tw r=f Wsjr-rdi̯-ḥr-psd-n-(j)ꜥꜣ "Die (göttlichen) Frauen wickelten das Schulterblatt und das Schienbein ein, (nachdem) sie aus ihnen eine Mumie gemacht hatten, (und) man sagt dazu: 'Osiris der auf den Rücken des Esels gesetzt wurde'!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+5,8]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)" • HRW, "TAG"|"DAY"

root: Wt.j, "der Gefesselte"|"Fettered-one" • Wt.t, "Die Fesselnde"|"Fetterer" • wt, "Mumienbinde; Verband"|"(mummy) bandages; bandages (med.)" • wt, "innerster Sarg"|"coffin" • wt, "Balsamierter"|"embalmed one" • wt.j, "Bandagierer (von Wunden)"|"bandager (med.)" • wt.j, "Balsamierer"|"embalmer" • wt.j, "Balsamierer"|"" • wt.y, "der Balsamierer (Anubis)"|"" • wtꜣ.w, "die Eingewickelten (Götter im Totenreich)"|"those who are wrapped (like mummies)" • wty.t, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"[part of a plant (med.)]" • wtwt, "Schnürung; Fesselung"|"binding; fetter" • swt, "[Beiwort des Osiris]"|""

202 times • 37 times • 16 times • 15 times • 14 times • 13 times • 7 times • 5 times • 4 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • (X1-G43-Aa2-D261): 1 times

glyphs:Aa2: 346 times • D36: 211 times • X1: 106 times • A24: 57 times • D40: 52 times • Z7: 38 times • Aa1: 35 times • D21: 34 times • V6: 16 times • G43: 13 times • Z4: 12 times • Y1: 6 times • Z1: 3 times • Z2: 3 times • Z5: 3 times • D46: 2 times • Z4A: 2 times • Y5: 1 times • S28: 1 times • Aa3: 1 times • M17: 1 times • N35: 1 times • D261: 1 times

MK & SIP: 279 times • NK: 73 times • TIP - Roman times: 21 times • OK & FIP: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 306 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 53 times • unknown: 19 times

verbinden: 345 times • einwickeln: 15 times • einwickeln; verbinden; fesseln: 7 times • einwickeln, umwickeln: 5 times • einwickeln, balsamieren:

3 times • einwickeln; verbinden: 1 times • einwickeln, mumifizieren: 1 times • mumifizieren: 1 times

VERB: 378 TIMES • VERB_2-LIT: 378 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 338 TIMES • PASSIVE: 302 TIMES • ACTIVE: 36 TIMES • ḤR-MORPHEME: 32 TIMES • INFINITIVE: 22 TIMES • TW-MORPHEME: 4 TIMES • JN-MORPHEME: 2 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wt

"Mumienbinde; Verband"|"(mummy) bandages; bandages (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:50990|Wb 1, 379.4-6; MedWb 230

• hꜣi̯ sp pn m rꜣ=f rꜣ-pw m pḥ(,wj)=fj rꜣ-pw mj //[39,18]// snf n šꜣ m-ḫt dꜣf{f}=⟨f⟩ sk jri̯.n=k n=f wt ḥr //[39,19]// r bꜣg=st m-ḥꜣ,t sk n jri̯.t=k sp pn "Dieser Krankheitsfall wird durch seinen Mund oder seinen Hintern abgehen wie das Blut eines Schweines, nachdem es verbrannt wurde, und zwar nachdem du ihm einen Verband darüber angelegt hast, so dass es (das Blutnest?) vorher gerinnt; und zwar bevor du dieses Mittel gemacht hast." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [39,17]
• wḏꜥ=tw n=k j{y}⟨f⟩d m {s}⟨š⟩n wtꜣ.w.pl m-ꜥ Tꜣy,t "Man wird Dir das Leichentuch von Wolle zuweisen (und) Mumienbinden aus der Hand von Tait (Göttin der Webkunst)." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 14]
• sfḫḫ wt.pl=ṯn "Löst eure Binden!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 662: [N/F/E inf 61 = 707]
• rdi̯.jn Ḏḥw,tj wtj.ṯ=f jri̯ ḏsr,w=f m srwḫ jr,j m ḥw,t-nbw jr.w wtj=f ⟨jm⟩ "Da ließ Thot ihn einwickeln (und) seine Konsekration vollziehen mit der dazugehörigen Behandlung im 'Goldhaus', ⟨wo⟩ seine Mumienbinde gefertigt worden war." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+8,9]
• jn mrḥ,t nfr.t ḥr smn //x+9,2// rꜣ n wt(.pl)=k ḥr snfr ḥꜥ,w=k m mrḥ,t "Die vollkommene merchet-Salbe macht den Spruch deiner Binden beständig (und) verschönert deinen Leib als merchet-Salbe." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+9,1

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: TꜣJ.T, "TAIT"|"TAIT" • SNFR, "SCHÖN MACHEN; VOLLKOMMEN MACHEN"|"TO MAKE BEAUTIFUL; TO EMBELLISH" • ḎSR.W, "KONSEKRATION"|""

root: Wt.j, "der Gefesselte"|"Fettered-one" • Wt.t, "Die Fesselnde"|"Fetterer" • wt, "einwickeln; verbinden; fesseln"|"to bandage; to bind" • wt, "innerster Sarg"|"coffin" • wt, "Balsamierter"|"embalmed one" • wt.j, "Bandagierer (von Wunden)"|"bandager (med.)" • wt.j, "Balsamierer"|"embalmer" • wt.j, "Balsamierer"|"" • wt.y, "der Balsamierer (Anubis)"|"" • wtꜣ.w, "die Eingewickelten (Götter im Totenreich)"|"those who are wrapped (like mummies)" • wty.t, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"[part of a plant (med.)]" • wtwt, "Schnürung; Fesselung"|"binding; fetter" • swt, "[Beiwort des Osiris]"|""

2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Aa2: 12 times • X1: 10 times • Z7: 6 times • Z4: 5 times • Z2: 5 times • M17: 4 times • G43: 3 times • S28: 3 times • V6: 3 times • D40: 3 times • U30: 2 times • G1: 2 times • D36: 2 times • A24: 2 times • D46: 1 times • Aa3: 1 times • Z3A: 1 times • Z1: 1 times • Z5: 1 times

MK & SIP: 7 times • NK: 6 times • TIP - Roman times: 4 times • unknown: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 2 times

Verband: 9 times • Mumienbinde: 5 times • Mumienbinde, Verband: 3 times • Mumienbinde; Verband: 2 times

SUBSTANTIVE: 19 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 19 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • MASCULINE: 11 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

wt

"innerster Sarg"|"coffin"|substantive•substantive_masc|ID:51000|Wb 1, 379.7; Lesko, Dictionary I, 134

• j:⸢jri̯⸣=[k] pḥ swg[ꜣ] r m[t]j=f jw p(ꜣy)=k wt n pꜣ ꜥ n rd.du=k "Wenn du (dich) einem Toren näherst, um ihn zu unterrichten, (dann) befindet sich dein Sarg im Bereich deiner Füße." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [5.10]
• ḫr jnn mn bḥz //[vs.2]// jmi̯ jni̯.tw pꜣ ḥꜥtj ḥnꜥ pꜣ wt "Wenn es kein Kalb gibt, so laß das Bett und den Sarg zurückholen." bbawbriefe:oBerlin 12630//Memorandum eines Nekropolenarbeiters an eine Städterin: [vs.1]
• //[7]// jr sꜥḥ{.pl} nb jri̯ n=f sšm,w.pl ḥr wt=f jw wbꜣ.tw n=f //[8]// wbꜣ(,t) tꜣ 4.t m p,t wꜥ,w.t n mḥ(y),t Wsjr pw k(y).t n rsw Jꜥḥ!! pw //[9]// k(y).t n jmn,tj ꜣs,t pw k(y).t n jꜣb,tj Nb,t-ḥw,t pw "Jeder Mumifizierte, dem die Bilder auf seinem Innensarg angebracht werden, für den werden die 4 Öffnungen im Himmel geöffnet werden: die eine dem Nordwind - das ist Osiris -, eine andere dem Südwind - das ist Iah -, eine andere dem Westwind - das ist Isis -, eine andere dem Ostwind - das ist Nephthys." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 161: [7]*
• bn pꜣ wt ḫr bn pꜣ ḥꜥtj r-šꜣꜥ pꜣ-hrw "Und so gibt es keinen Sarg und kein Bett ist bis heute." bbawbriefe:oBerlin 12630//Memorandum eines Nekropolenarbeiters an eine Städterin: [6]
• rꜣ n di̯.t pri̯ pꜣ sꜥḥ,w r pꜣ wt{ḫ,t} "Spruch, um die Mumie zum Innensarg vordringen ("herausgehen") zu lassen" tb:pLeiden T 31//Tb 170 Pleyte: [23,4]

bbawbriefe, sawlit, tb

COLLOC: ḤꜤTJ, "BETT"|"BED" • SWGꜣ, "TOR"|"" • SꜤḤ, "MUMIE; GESTALT"|"MUMMY; FORM"

root: Wt.j, "der Gefesselte"|"Fettered-one" • Wt.t, "Die Fesselnde"|"Fetterer" • wt, "einwickeln; verbinden; fesseln"|"to bandage; to bind" • wt, "Mumienbinde; Verband"|"(mummy) bandages; bandages (med.)" • wt, "Balsamierter"|"embalmed one" • wt.j, "Bandagierer (von Wunden)"|"bandager (med.)" • wt.j, "Balsamierer"|"embalmer" • wt.j, "Balsamierer"|"" • wt.y, "der Balsamierer (Anubis)"|"" • wtꜣ.w, "die Eingewickelten (Götter im Totenreich)"|"those who are wrapped (like mummies)" • wty.t, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"[part of a plant (med.)]" • wtwt, "Schnürung; Fesselung"|"binding; fetter" • swt, "[Beiwort des Osiris]"|""

1 times

glyphs:Aa2: 1 times • X1: 1 times • Z1: 1 times

NK: 5 times • TIP - Roman times: 3 times

unknown: 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

innerster Sarg: 8 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES

wt

"Balsamierter"|"embalmed one"|substantive•substantive_masc|ID:51060|Meeks, AL 78.1135

• fnḏ p,t pri̯ m wt //[31]// jm,j sḫ,t-jꜣr,w prr! ḥꜥi̯.y jm=f ""Nase des Himmels, die dem Mumifizierer entkommen ist, der im Binsengefilde ist, vor dem

jubelnd entkommen wird"." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 099 B: [30]
tb
COLLOC: ḤꜤJ, "JUBELN; ERFREUEN"|"TO REJOICE; TO BE HAPPY" • FNḎ, "NASE"|"NOSE" • SḪ.T-JꜢR.W, "BINSENGEFILDE"|"FIELD OF REEDS"
root: Wt.j, "der Gefesselte"|"Fettered-one" • Wt.t, "Die Fesselnde"|"Fetterer" • wt, "einwickeln; verbinden; fesseln"|"to bandage; to bind" • wt, "Mumienbinde; Verband"|"(mummy) bandages; bandages (med.)" • wt, "innerster Sarg"|"coffin" • wt.j, "Bandagierer (von Wunden)"|"bandager (med.)" • wt.j, "Balsamierer"|"embalmer" • wt.j, "Balsamierer"|"" • wt.y, "der Balsamierer (Anubis)"|"" • wtꜢ.w, "die Eingewickelten (Götter im Totenreich)"|"those who are wrapped (like mummies)" • wty.t, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"[part of a plant (med.)]" • wtwt, "Schnürung; Fesselung"|"binding; fetter" • swt, "[Beiwort des Osiris]"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Einbalsamierer, Mumifizierer: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

wt

"[umwickeln]"|english translation missing|root|ID:867188

wt

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867659|CT III, 312e

wt

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867665|CT VII, 91j

wt

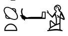
"[Gebrüll]"|english translation missing|root|ID:868826

wt

"[bewegen]"|english translation missing|root|ID:872021

wt.j

"Bandagierer (von Wunden)"|"bandager (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:51010|Wb 1, 379.8; FCD 71; MedWb 231 f.; Lesko, Dictionary I, 134

• jr ḥꜢy,t n.t ẖn(w) zwn,w //[5.5]// sšd pw wnn ḫr-ꜥ pꜢ wt ḏd=f ḥr tꜢ pḫr,t n,tt ḥr pꜢ wbn,w n,tj m ḥꜢ,t ḥr=f "(Glosse A:) Was (die Textpassage) "ein $ḥꜢy.t$-Verband von der Tasche(?) des Arztes" angeht: das ist die $sšd$-Binde, die in der Obhut dieses Bandagierers/Verbinders (oder: Balsamierers/Mumifizierers?) ist und die er (der Bandagierer oder der Arzt?) auf/über dieses (besagte) Heilmittel legt, welches auf dieser (besagten) Wunde ist, die an seiner Stirn ist." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [5.4]
• jw ḏd.n ṯꜢw //[7.21]// n(,j) jr(,j) n(,j) wt r=f "Die Sammelhandschrift über "Die Angelegenheiten des (Wund)verbinders" hat darüber gesagt:" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [7.20]
• ḥnzk,t mnj.t Jnp,w m kꜢ,t wt //[13]// rn=ṯ ""Locke, die Anubis mit der Einwickelarbeit beschenkt hat" ist dein Name." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 099 B: [12]
• fnḏ p,t pri̯.t wt.w jm,j.t sḫ,t-jꜢr,w //[239]// prr!{.t} ḥꜥi̯.yt jm=f "Himmelsnase, die (den) Balsamierern entkommen ist, die im Binsengefilde liegt, aus dem/der(?) stets Jubel hervorgeht." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 099 B: [238]
• fnḏ p,t //[672]// pri̯ m wt(,j).pl jm,j.w sḫ,t-jꜢr,w pri̯=tw m ḥꜥꜥ,y jm ""Nase des Himmels, die den Balsamierern im Binsengefilde entkommen ist, denen man dort in Triumph entkommt"." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 099 B: [671]
sawmedizin, tb
COLLOC: ḤꜢY.T, "BINDE"|"" • ẖN, "BESTECK (DES ARZTES)"|"[A BANDAGE (MED.)]" • ṮꜢ.W, "BUCHSAMMLUNG"|"COLLECTION (OF WRITINGS) (MED.)"
root: Wt.j, "der Gefesselte"|"Fettered-one" • Wt.t, "Die Fesselnde"|"Fetterer" • wt, "einwickeln; verbinden; fesseln"|"to bandage; to bind" • wt, "Mumienbinde; Verband"|"(mummy) bandages; bandages (med.)" • wt, "innerster Sarg"|"coffin" • wt, "Balsamierter"|"embalmed one" • wt.j, "Balsamierer"|"embalmer" • wt.j, "Balsamierer"|"" • wt.y, "der Balsamierer (Anubis)"|"" • wtꜢ.w, "die Eingewickelten (Götter im Totenreich)"|"those who are wrapped (like mummies)" • wty.t, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"[part of a plant (med.)]" • wtwt, "Schnürung; Fesselung"|"binding; fetter" • swt, "[Beiwort des Osiris]"|""
 1 times • 1 times
glyphs:Aa2: 2 times • X1: 2 times • A1: 2 times • D40: 1 times • Z7: 1 times • D36: 1 times
NK: 3 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times
Verbinder: 3 times • Verbinder (in med. Texten): 2 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

wt.j

"Balsamierer"|"embalmer"|substantive•substantive_masc|ID:51020|Wb 1, 379.9-12

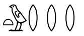
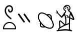
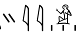
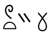
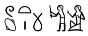
• j ꜥnḫ.w.pl tp,j.pl //7// tꜢ ḫr,j-ḥ(Ꜣ)b(,t) nb zẖꜢ,w nb wꜥb nb wt(,j) nb jꜢw,t(j) nb s{rwḏ}⟨wꜢ⟩.t.j //8// ⟨=fy⟩ ḥr wḏ pn m-ḫd m-ḫnt //9// m mri̯.t=ṯn ḥz(z) ṯn nṯr.pl=ṯn nꜥ,t.du //10// swḏ jꜢw,t.pl=ṯn n ẖrd.pl=ṯn //11// m ḏd=ṯn "O Lebende, die auf der Erde sind, jeder Vorlesepriester, jeder Schreiber, jeder

Wab-Priester, jeder Balsamierer, jeder Würdenträger, der vorbeigehen wird an dieser Stele nordwärts (und) südwärts mit dem, dass ihr wollt, dass eure Stadtgötter euch loben (und) dass eure Ämter an eure Kinder vererbt werden mit eurem Sagen:" tuebingerstelen:Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479)//Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479): 6
• pꜣy=j nb ꜥꜣ pꜣ ꜥš-sḥn n pꜣ wt pꜣ j[:jri̯] [ḫpr] n-jm=j //[2,2]// n,tj-[jw] [bw] jri̯=w ꜥš [r]=f r wꜥ hrw ""Hoher Herr, das, w[as] mir [geschieht], ist (schon fast) die Angelegenheit eines Balsamierers, den man [nicht] vor einem (bestimmten) Tag herbeiruft." sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [2,1]
• sꜣḫ.t=f jn ḥr(,j)-ḫ(ꜣ)b(,t) srwḫ jn wt,j m ḥtp-dj-(n)swt m jmꜣḫ,w ḫr nswt ḫr nṯr-ꜥꜣ "Er möge verklärt werden seitens des Vorlesepriesters, nachdem er balsamiert ist durch den Balsamierer als Königsopfer und als Versorgter durch den König und durch den Großen Gott." bbawgrabinschriften:Westwand//3. rechter Außenpfosten: [3]
• //Z1// wt Rrj "Der Balsamierer Reri" bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 036//⟨Hammamat C-M 036⟩: Z1
• msi̯=s Ḥr,w m-ḫnw Ḏd,t hrw=f ḥr tp-tꜣ m 14 n swrḫ jr,j //[x+11,3]// m kꜣ,t wt,j qrs m s,t tn "Sie gebar (diesen) Horus (nun) in Mendes, (doch) seine Lebenszeit ("Lebtag") auf Erden waren (nur) die 14 (Tage) der entsprechenden Behandlung durch die Arbeit des Balsamierers, (und) er ist an diesem Ort bestattet." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+11,2]

bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb, tuebingerstelen

COLLOC: ḎR.T, "FALKE; WEIHE, MILAN"|"KITE; FALCON" • SꜣḪ, "VERKLÄREN; WIRKSAM MACHEN"|"TO GLORIFY; TO MAKE EXCELLENT" • JN, "DURCH; SEITENS (JMDS.)"|"BY (OF AGENT)"

root: Wt.j, "der Gefesselte"|"Fettered-one" • Wt.t, "Die Fesselnde"|"Fetterer" • wt, "einwickeln; verbinden; fesseln"|"to bandage; to bind" • wt, "Mumienbinde; Verband"|"(mummy) bandages; bandages (med.)" • wt, "innerster Sarg"|"coffin" • wt, "Balsamierter"|"embalmed one" • wt.j, "Bandagierer (von Wunden)"|"bandager (med.)" • wt.j, "Balsamierer"|"" • wt.y, "der Balsamierer (Anubis)"|"" • wtꜣ.w, "die Eingewickelten (Götter im Totenreich)"|"those who are wrapped (like mummies)" • wty.t, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"[part of a plant (med.)]" • wtwt, "Schnürung; Fesselung"|"binding; fetter" • swt, "[Beiwort des Osiris]"|""

4 times • 4 times • 1 times •  1 times •  1 times •  1 times •  1 times • 1 times • 1 times •  1 times • 1 times

glyphs:X1: 17 times • G43: 12 times • Z7: 6 times • Aa2: 5 times • A1: 4 times • M17: 3 times • V38: 3 times • Z4: 3 times • A24: 3 times • Z2: 2 times • V6: 2 times • Y1: 2 times • Z1: 1 times

OK & FIP: 46 times • TIP - Roman times: 6 times • MK & SIP: 2 times • NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 46 times • Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 2 times • Eastern Desert: 1 times

Balsamierer: 54 times • [Titel]; Balsamierer: 1 times • [Titel]: 1 times

SUBSTANTIVE: 56 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 56 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 53 TIMES • SINGULAR: 50 TIMES • MASCULINE: 49 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

wt.j

"Balsamierer"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855700|Wb 1, 379.9-12; Jones, Titles OK, no. 1492

• //[oben]// ḥm-nṯr-⸢Jnp,w⸣-zḫ-⸢nṯr⸣-wꜣḏ,t wt,j ḥr,j-sštꜣ Jnp,w-ḥtp(,w) "Der Priester des Anubis, der von der Gotteshalle der Wadjet, Balsamierer und Hüter des Geheimnisses Inpu-hetepu." bbawgrabinschriften:Opferplatte//Inschriften: [oben]
• //[VS;3]// ⸢jm,j-rn⸣=f jr,j //[VS;4]// [...] Sṯy-jt(j)=f zꜣ Zꜣ-Bꜣs⸢,tt⸣ [...] mtj-n-zꜣ Zꜣ-Bꜣs,tt jni̯ ḥr-tp=f //[VS;5]// [Q]mꜣ,w zꜣ [Z-n]-ws⸢r,t⸣ [...] //[VS;6]// [...] Nb-šꜣb,n=f zꜣ Ḥwꜣsn [...] //[VS;7]// Nhw-nmtj [...] //[VS;5-7(senkrecht)]// mtj-n-zꜣ Nb-šꜣb,n=f jni̯ ḥr-tp ⸢=f⸣ //[VS;8]// [...] ꜥꜣm šmꜥ,w Jni̯-jt(j)=f zꜣ Z-n-wsr,t [...] Sḫm-Z-n-wsr,t-mꜣꜥ-ḫrw ⸢ꜥꜣm⸣ ⸢ꜥŠd,tj?⸣ //[VS;9]// [...] ꜣs,t=f zꜣ Jpw [...] //[VS;10]// Zꜣ,t-kꜣ,w-smnj zꜣ Ḥr(,w)-nḫt(,w) [...] //[VS;9-10(senkrecht)]// mtj-⟨n⟩-zꜣ Ḥr(,w)-nḫt(,w)-wr //[VS;11]// m⸢tj⸣-n-zꜣ Jni̯-jt(j)=f zꜣ Mr,y [...] 4 //[VS;12]// [w]t(,j) ⸢Mn(,w)⸣-⸢nḫt(,w)⸣ [...] 1 //[VS;13]// sbꜣ,w Ḥtpj [...] //[VS;14]// ḥm-kꜣ-n-(j)m(,j)-rꜣ-pr Jmny [...] 1 //[VS;15]// [kꜣ],⸢w⸣tj-n-ḥw,t-nṯr J⸢mny⸣ [zꜣ] Wḥm-ms,wt [...] //[VS;16]// jr,j-⸢ꜥꜣ⸣-⸢n⸣-ḥw,t-nṯr-n,t-Sbk [_]-nḫt(,w) zꜣ Nb-rꜥ-sḥ,wj //[VS;17]// [...] [_]w zꜣ Nb-rꜥ-sḥ,wj //[VS;18]// [...] [_]p,n(=j) zꜣ Mnṯ,w-sw //[VS;19]// [_]⸢,tw⸣ [...] m [...] zꜣ Ḥr(,w)j zꜣ Sbk-nḫt(,w) //[VS;20]// [jr,j]-⸢ꜥ,t⸣ Zꜣ,t-Rꜥw zꜣ Spd,w-ḥr-ḫn,t //[VS;21]// [...] ⸢Nb-rꜥ-sḥ,wj⸣ //[VS; 20-21(senkrecht)]// ḥm,t=f Sbk-nḫt(,w) mw,t=f [...] jni̯ ḥr-tp [=f] "Zugehörige Namensliste: Setji-itief's Sohn Sa-Bastet ... - der Obmann der Priesterphyle Sa-Bastet: die gebracht werden zu seinen Gunsten; (weiter) Qmau' s Sohn Senwoseret, Neb-schabenef's Sohn Huasen, Nehu-meti - der Obmann der Priesterphyle Neb-schabenef: ⟨rubrum⟩ die gebracht werden zu seinen Gunsten; (weiter) der Asiat und Sänger Ini-itief's Sohn Senwoseret (von/inm Totentempel Sesostris II.) 'Sesostris, der Gerechtfertigte' ist mächtig', der Asiat Schedeti(?), Asetef's Sohn Ipu Zat-kau-semeni's Sohn Hor-nachtu, der Obmann einer Priesterphyle Hor-nachtu-wer, der Obmann einer Priesterphyle Ini-itief's Sohn Mery : 4 (Personen?), der [Balsamierer] Min-nachtu: 1 (Person), der Erzieher Hetepi, der Totenpriester des Gutsvorstehers Imeny: 1 (Person), der Tempelarbeiter Imeny's [Sohn] Wehem-mesut ..., Türhüter des Sobektempels [-]-nachtu's Sohn Neb-ra-sehwi, ... [-]u's Sohn Neb-ra-sehwi ..., [_]eni's Sohn Monthu-su, ..., ... [-]'s Sohn Hori's Sohn Sobek-nachtu, der Verwalter der Kammer Sat-Re's Sohn Sopdu-her-chenet ..?.. , - Neb-ra-sehwi: seine Frau Sobek-nachtu, seine Mutter ... : die gebracht wurden zu seinen Gunsten." bbawbriefe:pBerlin 10047//Brief eines Vorgesetzten: [VS;3]
• //[vor Gabenbringer 2]// wt,j Jnp,w-ḥtp,w "Der Balsamierer Inpu-hetepu." bbawgrabinschriften:westl. Laibung//personenbezogene Beischriften: [vor Gabenbringer 2]
• //[4]// wt,j Jnp,w-ḥtp,w "Der Balsamierer Inpu-hetepu." bbawgrabinschriften:West-Gewände//Personen- und Handlungsbeischriften: [4]
• //[vor Gabenbringer 3]// wt,j Mꜣj-sḫm,w "Der Balsamierer Mai-sechemu." bbawgrabinschriften:westl. Laibung//personenbezogene Beischriften: [vor Gabenbringer 3]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften

COLLOC: JNP.W-ḤTP.W, "INPU-HETEPU"|"INPU-HETEPU" • NB-Rꜥ-SḤ.WJ, "NEB-RA-SEHWI"|"" • MꜢJ-SḪM.W, "MAI-SECHEMU"|""

root: Wt.j, "der Gefesselte"|"Fettered-one" • Wt.t, "Die Fesselnde"|"Fetterer" • wt, "einwickeln; verbinden; fesseln"|"to bandage; to bind" • wt, "Mumienbinde; Verband"|"(mummy) bandages; bandages (med.)" • wt, "innerster Sarg"|"coffin" • wt, "Balsamierter"|"embalmed one" • wt.j, "Bandagierer (von Wunden)"|"bandager (med.)" • wt.j, "Balsamierer"|"embalmer" • wt.y, "der Balsamierer (Anubis)"|"" • wtꜣ.w, "die Eingewickelten (Götter im Totenreich)"|"those who are wrapped (like mummies)" • wty.t, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"[part of a plant (med.)]" • wtwt, "Schnürung; Fesselung"|"binding; fetter" • swt, "[Beiwort des Osiris]"|""

11 times • 5 times

glyphs:X1: 16 times • G43: 16 times

OK & FIP: 19 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 21 times

Balsamierer: 21 times

EPITHETON_TITLE: 21 TIMES • TITLE: 21 TIMES

wt.j-Jnp.w

"Balsamierer des Anubis"|"embalmer of Anubis"|epitheton_title•title|ID:51090|Wb 1, 379.13; Jones, Titles OK, no. 1493

•//[I,c,12]// j //[I,d,1a]// ḥꜣ(,tj)-ꜥ (j)m(,j)-rꜣ-ḥm(.pl)-nṯr nb //[I,d,2a]// ḥm-nṯr-ꜥꜣ nb //[I,d,3a]// ẖr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) ḫtm,tj-nṯr wt(,j)-Jnpw nb //[I,d,4a]// ḥm-nṯr-ꜥšꜣ nb //[I,d,5a]// mtꜣ-n(,j)-sꜣ.pl nb //[I,d,6a]// ꜥnḫ nb n(,j) nꜣ,t tn //[I,d,1b]// ḫpr.t(j)=fj m ḥw,t-nṯr tn swꜣ.t(j)=sn ḥr //[I,d,2b]// mꜥḥꜥ,t tn šdi̯.t(j)=sn wḏ //[I,d,3b]// pn "O jeder Graf und Prophetenvorsteher, (o) jeder große Prophet, (o) jeder Vorlesepriester, Siegelbewahrer des Gottes, Anubisbalsamierer, (o) jeder gewöhnliche Prophet, (o) jeder Phylenverantwortliche, (o) jeder Lebende dieser Stadt, der zu diesem Tempel gelangen wird (oder: der es in diesem Tempel zu etwas bringen wird), die an diesem Grab vorbeigehen werden, die diese Stele laut lesen werden:" sawlit:⟨01. ⟩sKairo CG 20538 des Sehetep-ib-Re//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [I,c,12]

•//[1]// ẖr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)-ḥr(,j)-tp zẖꜣ,w-mḏꜣ,t-nṯr sms,w-sn,wt (j)m(,j)-rꜣ-ꜥḥ-nṯr-Šmꜥ,w ḥm-nṯr-Ḥr,w-Jnp,w-ḫnt(,j)-pr-šms,wt ꜥ-Nm,tj ḥr(,j)-wr,w ḫrp-ḥw,wt-N,t //[2]// sm ḫrp-šnḏ,t-nb(,t) smr-wꜥ,t(j) ꜥḏ-mr-Dp,w ꜥḏ-mr-Sbꜣ-Ḥr,w-ḫnt(,j)-p,t ḫtm,w-bj,t(j) mdw-Ḥp rꜣ-P(j)-nb jmꜣḫ,w Mr,y-Ttj //[3]// jꜣm-ꜥ ꜥ-Ḥqꜣ,t wt(,j)-Jnp,w ḥts-Jnp,w smꜣ-Mnw ḥm-nṯr-Ḥr,w-ḥr(,j)-jb-ꜥḥ ḫrp-ns,tj jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-nb-Ḏd,w ⟨⟨jmꜣḫ,w-ḫr⟩⟩-Jnp,w-tp(,j)-ḏw≡f Mr,y-Ttj "Oberster Vorlesepriester, Schreiber des Gottesbuches, Ältester des Senut-Heiligtums, Vorsteher des Gottespalastes von Oberägypten, Priester von Horus-Anubis, der vor dem Haus des Geleites residiert, Arm des Nemti, Oberster der Großen, Leiter der Verwaltungen der Roten Krone, Sem-Priester, Leiter jedes Schurzes, einziger Freund (des Königs), Güterverwalter der Leute von Dep, Güterverwalter von (der Anlage) Stern des Horus, Erster des Himmels, Siegler des Königs von Unterägypten, Wärter des Apis, Sprecher aller Bewohner von Buto, der Würdige Mery-Teti, der angenehm an Arm ist, Arm des Heqat-Zepters, Balsamierer des Anubis, Schmücker (?) des Anubis, Stolist des Min, Priester des Horus, der inmitten des Palastes ist, Leiter der beiden Throne, Versorgter bei Osiris, dem Herrn von Busiris, und Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist, Mery-Teti" bbawgrabinschriften:Westwand (Scheintür)//linker Außenpfosten: [1]

•//[3.4]// wt,j-Jnp,w Sḫntjw "Der Balsamierer des Anubis Sechentiu." bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischriften zu den Zeugen: [3.4]

•//[1]// [...] (j)m(,j)-r(ꜣ)-wꜥb,t[j] [...] //[2]// [...] wt(,j)-[Jnp,w] ḥts-Jnp,w [...] //[3]// [...] [jmꜣḫ,w-ḫr-]Wsjr-nb-Ḏd,w [...] //[4]// [...] [jmꜣḫ,w-ḫr-]Jnp,w-tp(,j)-ḏw≡f-nb-tꜣ-⸢ḏsr⸣ "... Vorsteher der beiden Schmuckwerkstätten ... Balsamierer des Anubis, Schmücker/Vollender des Anubis ... [Versorgter durch] Osiris, Herr von Busiris ... [Versorgter durch] Anubis, der auf seinem Berg ist, Herr der Nekropole ..." bbawgrabinschriften:Fragment TNE98:F26//⟨TEXT⟩: [1]

•//[1]// wr-mḏ-Šmꜥ,w (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt ẖr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) wt,j-Jnp,w //[2]// mr,y-nb≡f mrr,w-nb≡f Mr-jb "Großer der Zehn von Oberägypten, Verwalter des Königsvermögens, Vorlesepriester, Balsamierer des Anubis, der von seinem Herrn Geliebte und ein von seinem Herrn Geliebter, Mer-ib." bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//rechter Türpfeiler: [1]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: ḤTS-JNP.W, "SCHMÜCKER (?) DES ANUBIS; VOLLENDER (?) DES ANUBIS"|"ADORNER (?) OF ANUBIS" • MR.Y-TTJ, "MERI-TETI"|"MERI-TETI" • ḤR.J-WR.W, "OBERSTER DER GROSSEN"|"CONTROLLER OF THE GREAT ONES"

(E143-X1-G43): 8 times • (E143-G43-X1): 1 times • (E143-G43): 1 times

glyphs:E143: 10 times • G43: 10 times • X1: 9 times

OK & FIP: 24 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 24 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Balsamierer des Anubis: 25 times

EPITHETON_TITLE: 25 TIMES • TITLE: 25 TIMES

wt.j-Jnp.w

"Balsamierer des Anubis"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855701|Wb 1, 379.13

•//[II.c.1]// j //[II.c.2]// ḥꜣ,tj-ꜥ nb //[II.c.3]// ḥm-nṯr-ꜥꜣ nb //[II.c.4]// ẖr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) ḫtm,w-nṯr wt(,j)-Jnp,w nb //[II.c.5]// ḥm-nṯr-ꜥšꜣ nb //[II.c.6]// mt(j).pl-n(,j)-zꜣ nb(.pl) //[II.c.7]// ꜥnḫ-n-{nb-}nꜣ,t nb "O every local prince {in}, every great priest, every lector priest, seal-bearer of god, embalmer of Anubis, every common priest, every phyle chief, and every denizen of the city," sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [II.c.1]

•//[Personenbeischrift:3]// wt(,j)-Jnp,w "Ein Balsamierer des Anubis." bbawgrabinschriften:Transport-Szene//Überführung: [Personenbeischrift:3]

•jwi̯=k ḫr=(j) jwi̯=k ḫr=(j) jwi̯=k ꜣ ḫr=(j) Ḥr,w js nḏ.n=f jt(j)=f (W)sr(,w) Ttj pw wt(,j)-Jnp,w=k "Du kommst zu mir, du kommst zu mir, du kommst doch zu mir wie (zu) Horus, der seinen Vater Osiris geschützt hat, o Teti, (und zu) deinem Anubis-Balsamierer." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩// PT 355: [T/F/E inf 33 = 169]

•jnk wt(,j)-Jnp,w=k "Ich bin dein Anubis-Balsamierer." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 355: [P/F/E 21 = 149]

•//[M/F/E sup 48= 178]// jwi̯=k ḫr=(j) jwi̯=k ḫr=(j) jwi̯=k ꜣ ḫr=(j) Ḥr,w js nḏ.n=f jt(j)=f (W)sr(,w) jnk wt(,j)-Jnp,w=k "Du kommst zu mir, du kommst zu mir, du kommst doch zu mir wie (zu) Horus, der seinen Vater Osiris geschützt hat - ich bin dein Anubis-Balsamierer." bbawpyramidentexte: ⟨Ostgiebel⟩//PT 355: [M/F/E sup 48 = 178]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: ḪR, "[PRÄPOSITION]"|"WITH" • ḤM-NṮR-ꜥꜣ, "GROSSPRIESTER"|"" • ḪTM.W-NṮR, "GOTTESSIEGLER"|""

glyphs:E15: 1 times • G43: 1 times • X1: 1 times • Aa2: 1 times • A1: 1 times

OK & FIP: 5 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Balsamierer des Anubis: 6 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

wt.y

"der Balsamierer (Anubis)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851721|LGG II, 595

• m=k ⟨wj⟩ ḥr ḏd n Ptḥ-ꜥꜣ rsj-jnb≡f nb-ꜥnḫ-tꜣ,du n Sḫm,t-ꜥꜣ.t mri̯.y(t)-Ptḥ n //[Vso 1.4]// Sḫm,t ⟨n⟩ tꜣ [__].t [...] ⟨n⟩ Nb(,t)-ḥtp,t n pꜣ sbꜣ ḥr,j n Ptḥ n pꜣ sbꜣ jsy n Ptḥ sḏm-nḥ,wt //[Vso 1.5]// ⟨n⟩ ⸢nꜣ⸣ [nṯr.pl] ⸢jm,j⸣ pr-Ptḥ n Jmn-Rꜥw nb-{stt}⟨Ns,t,pl⟩-tꜣ,du pꜣ ⟨rhnj⟩ ꜥꜣ n Pry-nfr n Jmn-n-ḥw,t-nṯr.pl n psḏ,t //[Vso 1.6]// jm,jt pr-Ptḥ ⸢n⸣ ⸢Bꜥ~jrꜣ~tj⸣ n Qdš,t n Jw~nꜣ~y,t ⟨n⟩ Bꜥ~jrꜣ~y-Ḏꜣ~pw~nꜣ n Spd,w n Smꜣ,t nb(,t)-ꜥnḫ-tꜣ,du n //[Vso 1.7]// Pꜣ-Rꜥw n ꜥꜥ? ꜥ n? ꜥsḫ,t-Rꜥw? n Ptḥ ḏd-šps,j n Šzm,tt nb,t-ꜥnḫ-tꜣ,du n Ptḥ ḫnt,y-tꜣ~nn,t n //[Vso 1.8]// Ptḥ ḫr,j-bꜣqꜣ≡f n Nb-mꜣꜥ,t-Rꜥw-{ḫnm,t}⟨ḫnm,t⟩-Ptḥ n Ḥw,t-Ḥr,w nb(,t)-nhꜣy(,t)-rsj(,t) m rn=st ⟨n⟩ Mḥy,t-wr,t //[Vso 1.9]// n Sbjwk n Mri̯.y-Rꜥw [...] {Mri̯.y-Rꜥw}⟨Mr-wr⟩ n Tꜣ-wr,t (n) pꜣ hꜣbnj n Sḫm,t n nb(,t)-Tp-n-jn,t n Jmn b(ꜣ),t [...] ⟨ꜥ⟩b,t n Ptḥ nb-Smn-mꜣꜥ,t //[Vso 1.10]// n Ptḥ nb-Ḥm,w ⟨n⟩ Ḥp m pr-Ptḥ n Jnp,w wt(,j) ḫnt,j-zḥ-nṯr nb-tꜣ-ḏsr,t n Wsjr nb-Rꜣ-sṯꜣ,pl //[Vso 2.1]// n ꜥ[Wnn-n]fr{,t}? ꜥḥr,j? jz,t.pl [...] rw,t-jz,t n psḏ,t jm,j-wr,t n nsw,y-bj,t.pl n,tj ⟨m⟩ jm,j-wr,t n,tj ḥr jmn,t Ḥw,t-kꜣ-Ptḥ n nṯr [nb] [ntr],yt //[Vso 2.2]// nb(.t) n,tj m sw[ꜣ,w] [n] Mn-nfr "Siehe, ⟨ich⟩ bete (wörtl.: sage) zu Ptah, dem Großen, der südlich seiner Mauer ist, Herr von Anchtawi/Memphis, zu Sachmet, der Großen, geliebt von Ptah, zu Sachmet, ⟨vom⟩ [...]-Gebäude, ⟨zu⟩ Nebethetepet vom Oberen Tor, zu Ptah vom

Alten Tor, zu Ptah, der die Bitten erhört, ⟨zu⟩ den [Göttern], die sich in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) befinden, zu Amun-Re, Herr der Throne-der-beiden-Länder (Karnak), dem großen {Stirn/Felskuppe} ⟨Widder⟩ von Perunefer (Hafen von Memphis?), zu Amun des Hauses der Götter, zu der Neunheit, die in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) ist, zu Baalat, zu Qudschu/Qadesch, zu Inyt/Anat(?), ⟨zu⟩ Baal-Saphon, zu Sopdu, zu Semat, Herrin von Memphis, zu Re vom Bereich des Feld-des-Re (?), zu Ptah, dem erhabenen Djed-Pfeiler, zu Schesemtet, Herrin von Anchtawi/Memphis, zu Ptah, dem Vordersten des Tschenenet-Heiligtums, zu Ptah, der unter seinem Moringa-Baum ist, zu Nebmaatre-ist-⟨vereint⟩-mit-Ptah {Brunnen}, zu Hathor, Herrin der südlichen Sykomore in ihrem Namen ⟨von⟩ Mehetweret, zu Sobek von (?) Meryre (oder: Moeris), zu Thoeris ⟨vom⟩ Ebenholzbaum, zu Sachmet, {zur} Herrin von (dem Ort) Tep-en-inet, zu Amun ⟨vom Lat⟩tich(?), zu Ptah, dem Herrn von (dem Ort) Semen-Maat, zu Ptah, dem Herrn von Hemu, ⟨zu⟩ Apis in Per-Ptah (oder: im Haus des Ptah), zu Anubis, dem Balsamierer, dem Vordersten des Gotteszeltes, dem Herrn der Nekropole, zu Osiris, dem Herrn von Rosetau, zu [...-no]fret, dem Vorsteher(?) der Mannschaft(?) (oder: zu [On]nophris von Rut-isut?), zu der Neunheit der Westseite (d.h. des Totenreichs), zu den Königen von Ober- und Unterägypten, die ⟨auf⟩ der Westseite (d.h. im Totenreich) sind, die im Westen von Hutkaptah/Memphis sind, zu [jedem] Gott und jeder [Göt]tin, die in der Umgebung von Memphis sind:" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 1.3]
• jw=j wꜥb.kw m mw jptn wꜥb Jnp jm=⟨f⟩ m jrj{n}=f ⟨m⟩ wt,y n //12,5// jt(j)=f Wsjr ""(Denn) ich bin gereinigt worden mit ebendiesem Wasser, mit dem Anubis sich reinigt bei seinem Agieren ⟨als⟩ Balsamierer für seinen Vater Osiris!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 12,4
bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: NB.T-ꜤNḪ-TꜢ.WJ, "HERRIN VON ANCH-TAWI"|"" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • PR-PTḤ, "HAUS DES PTAH (PTAH-TEMPEL IN MEMPHIS)"|""
root: Wt.j, "der Gefesselte"|"Fettered-one" • Wt.t, "Die Fesselnde"|"Fetterer" • wt, "einwickeln; verbinden; fesseln"|"to bandage; to bind" • wt, "Mumienbinde; Verband"|"(mummy) bandages; bandages (med.)" • wt, "innerster Sarg"|"coffin" • wt, "Balsamierter"|"embalmed one" • wt.j, "Bandagierer (von Wunden)"|"bandager (med.)" • wt.j, "Balsamierer"|"embalmer" • wt.j, "Balsamierer"|"" • wtꜣ.w, "die Eingewickelten (Götter im Totenreich)"|"those who are wrapped (like mummies)" • wty.t, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"[part of a plant (med.)]" • wtwt, "Schnürung; Fesselung"|"binding; fetter" • swt, "[Beiwort des Osiris]"|""
1 times
glyphs:X1: 2 times • Z4A: 2 times • Z7: 1 times • Aa2: 1 times • V6: 1 times • A1: 1 times
NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
der Balsamierer (Anubis): 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

wt.y

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867662|CT VI, 91c

wt.w

"ältester Sohn"|"eldest son"|substantive•substantive_masc|ID:51120|Wb 1, 377.21
• wt,w Šw wḥꜥ ṯ(ꜣ)z,t.pl=k jn nb,du-Nw,w "Ältester Sohn des Schu, deine Knoten sind von den Beiden Herren des Nun gelöst worden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 358: [T/F/E inf 47 = 183]
• ṯwt //[M/F/W inf 59= 127]// zꜣ wr n(,j) Šw wt,w=f "Du bist der älteste Sohn des Schu, sein Erstgeborener." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 592: [M/F/W inf 58 = 126]
• [...] [n-n,tt] [Ppy] [pn] [js] [wt(,w)] [sms,w] [jr] [nhd] [m]-pḫr ḥw,tj "[..., denn dieser Pepi ist ja der älteste Sohn, älter als der Grimmige im] Umkreis des Zum Gut Gehörigen." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 627B: [P/A/N 6]
• //[Nt/F/Ne BIV 4= 376]// ṯwt zꜣ wr n(,j) {t}Šw wt,w=f "Du bist der älteste Sohn des Schu, sein Erstgeborener." bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 592: [Nt/F/Ne BIV 4 = 376]
bbawpyramidentexte
COLLOC: NHD, "DER GRIMMIGE"|"DREADFUL ONE" • NB.WJ-NW.W, "DIE BEIDEN HERREN DES NUN"|"" • M-PḪR, "IM UMKREIS VON; UM ... HER"|"IN THE VICINITY OF; IN THE COURSE OF"
root: Wt.t, "Die Älteste (Schlangengöttin)"|"Oldest-one (a serpent goddess)" • Wt.t, "Die Älteste (Schlangengöttin als Ort im Jenseits)"|"" • wtw.tj, "ältester Sohn"|"eldest son" • swtj, "groß machen"|""
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
ältester Sohn: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wtꜣ

"[Verwestes]"|english translation missing|root|ID:868832

wtꜣ.w

"die Eingewickelten (Götter im Totenreich)"|"those who are wrapped (like mummies)"|epitheton_title•epith_god|ID:500271|Wb 1, 380.6
• //[11.8.1a]// wtꜣ,pl Wsjr "die "Einwickler" des Osiris" tb:pLondon BM 10478//Tb 168⟨2⟩: [11.8.1a]
• //[9.12.1a]// wtꜣ.w Wsjr "Die Wickler(?) des Osiris" tb:pLondon BM 10478//Tb 168⟨1⟩: [9.12.1a]
tb
COLLOC: WSJR, "OSIRIS"|"OSIRIS"
root: Wt.j, "der Gefesselte"|"Fettered-one" • Wt.t, "Die Fesselnde"|"Fetterer" • wt, "einwickeln; verbinden; fesseln"|"to bandage; to bind" • wt, "Mumienbinde; Verband"|"(mummy) bandages; bandages (med.)" • wt, "innerster Sarg"|"coffin" • wt, "Balsamierter"|"embalmed one" • wt.j, "Bandagierer (von Wunden)"|"bandager (med.)" • wt.j, "Balsamierer"|"embalmer" • wt.j, "Balsamierer"|"" • wt.y, "der Balsamierer (Anubis)"|"" • wty.t,

"[Pflanzenteil (offizinell)]"|"[part of a plant (med.)]" • wtwt, "Schnürung; Fesselung"|"binding; fetter" • swt, "[Beiwort des Osiris]"|""
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
GBez: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

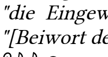
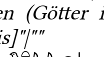
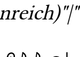
wtꜣ.w

"Verwestes (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858218|CT VI, 265c

wtjw

"[Brot]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:864917|DrogWb 145; Westendorf, Handbuch Medizin, 601, Anm. 77; vgl. Wb 1, 289.15
• wtjw rʾ-8 ḥkn rʾ-8 wḏꜥ n bnj rʾ-8 bj,t rʾ-32 jrp //[51,13]// 1/64 "$wtjw$-Backwerk: 1/8 (Dja), $ḥkn$-Backwerk: 1/8 (Dja), Gebrochenes (?) von Datteln: 1/8 (Dja), Honig: 1/32 (Dja), Wein: 1/64 (Oipe = 1 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//50,21-51,14 = Eb 284-293: "Heilmittel, um dem Herzen Nahrung zu geben": [51,12]
sawmedizin
COLLOC: ḤKN, "[EINE SPEISE]"|"[A MED. SUBSTANCE]" • WḎꜥ.W, "[TEIL ODER VERARBEITUNGSZUSTAND VON DATTELN (OFFIZINELL)]"|"[A PART OF A DATE (MED.)]" • BNJ, "DATTEL"|"DATE"
root: jt, "Gerste; Korn (allg.)"|"barley; grain (gen.)"
1 times
glyphs:Z7: 1 times • X1: 1 times • G4: 1 times • X4: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Brot]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wty.t

"[Pflanzenteil (offizinell)]"|"[part of a plant (med.)]"|substantive•substantive_fem|ID:51110|Wb 1, 380.7; DrogWb 144
• mnš,t 1 nḏ ḥr jrt,t nh,t 1 ḏꜣr,t 1 wty,t //[69,9]// n.t ḏꜣr,t 1 "Roter Ocker: 1, zermahlen mit Milchsaft einer Sykomore: 1, Johannisbrot: 1, $wty.t$-Teil vom Johannisbrot: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [69,8]
• //[73,14]// qꜣw n jt wꜣḏ 1 gj,w n wḏb 1 gj,w n ḥsp 1 mw,t n.t gj,w 1 //[73,15]// msdm,t 1 qꜣw n qꜣꜣ,t{{.pl}} [[1]] ḥr mrḥ,t mꜣ(w).t ftt n db,yt //[73,16]// 1 ry,t 1 sntr 1 mrḥ,t ꜣꜣpd? 1 ḥsꜣ ṯꜣ,y 1 //[73,17]// tjwjꜣ 1 wty,t 1 qꜣw pr,t nḏḥꜥḏḥꜥ,t psi̯ 1 dšr 1 "Mehl von frischer Gerste: 1, gw-Gras vom Uferland: 1, gw-Gras vom Garten: 1, $mw.t$-Teil vom gw-Gras: 1, Bleiglanz: 1, Mehl von $qꜣꜣ.t$-Früchten: 1, in neuem Öl/Fett, Faserbausch der $db.yt$-Pflanze: 1, (rote) Tinte: 1, Weihrauch: 1, Gänsefett: 1, „männlicher" Pflanzenbrei: 1, $tjwjꜣ$-Droge: 1, $wty.t$-Droge: 1, Mehl der Samen der $nḏḥꜥḏḥꜥ.t$-Pflanze: 1, Leinsamen (?): 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [73,14]
• sꜥm rʾ-8 //[27,8]// tjꜥm rʾ-8 ꜥꜥ(ꜣ)m rʾ-16 pr,t ẖꜣs,yt rʾ-8 pr,t wꜥn rʾ-16 //[27,9]// nqꜥ,wt rʾ-8 jšd rʾ-16 ḏꜣr,t rʾ-8 sntr rʾ-64 stj rʾ-32 //[27,10]// smt rʾ-64 wty,t n.t nh,t rʾ-8 ꜥm(ꜣ),w 1/16 "$sꜥm$-Pflanzen: 1/8 (Dja), $tjꜥm$-Pflanzen: 1/8 (Dja), $ꜥꜥ(ꜣ)m$-Pflanzen: 1/16 (Dja), Früchte der $ẖꜣs.yt$-Pflanze: 1/8 (Dja), Wacholderbeeren: 1/16 (Dja), geritzte Sykomorenfrüchte: 1/8 (Dja), Wüstendatteln (?): 1/16 (Dja), Johannisbrot: 1/8 (Dja), Weihrauch: 1/64 (Dja), Ocker: 1/32 (Dja), smt-Droge: 1/64 (Dja), $wt.yt$-Teil der Sykomore: 1/8 (Dja), $ꜥmꜣ$-Pflanzen: 1/16 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥꜣ$-Leiden": [27,7]
• jt sk //[35,16]// ḥsb mw,t.pl n.t gj,w ḥsb ntr rʾ-32 jm,j n ḏꜣr,t rʾ-32 wty,t.pl //[35,17]// n.t nh,t rʾ-32 pr,t wꜥn rʾ-16 tjꜥm rʾ-8 mw "Gerste, gemahlen: ein viertel (Dja), Wurzeln vom gw-Gras: ein viertel (Dja), $nṯr$-Pflanzen: 1/32 (Dja), das Innere von Johannisbrot: 1/32 (Dja), $wt.yt$-Teile der Sykomore: 1/32 (Dja), Wacholderbeeren: 1/16 (Dja), $tjꜥm$-Pflanzen: 1/8 (Dja), Wasser." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥꜣ$-Leiden": [35,15]
sawmedizin
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • GJ.W, "ZYPERNGRAS (?)"|"[AN AROMATIC PLANT]" • TWJꜢ, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|""
root: Wt.j, "der Gefesselte"|"Fettered-one" • Wt.t, "Die Fesselnde"|"Fetterer" • wt, "einwickeln; verbinden; fesseln"|"to bandage; to bind" • wt, "Mumienbinde; Verband"|"(mummy) bandages; bandages (med.)" • wt, "innerster Sarg"|"coffin" • wt, "Balsamierter"|"embalmed one" • wt.j, "Bandagierer (von Wunden)"|"bandager (med.)" • wt.j, "Balsamierer"|"embalmer" • wt.j, "Balsamierer"|"" • wt.y, "der Balsamierer (Anubis)"|"" • wtꜣ.w, "die Eingewickelten (Götter im Totenreich)"|"those who are wrapped (like mummies)" • wtwt, "Schnürung; Fesselung"|"binding; fetter" • swt, "[Beiwort des Osiris]"|""
 2 times •  1 times •  1 times
glyphs:X1: 8 times • M17: 8 times • N33: 4 times • Z7: 3 times • Z3: 2 times • Z2: 2 times • G43: 1 times
MK & SIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
[Pflanzenteil (offizinell)]: 2 times • [ein Pflanzenteil (Sykomore, Johannisbrotfrucht)] (med.): 2 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wti̯

"[alt sein; groß sein]"|english translation missing|root|ID:866192

wtw.tj

"ältester Sohn"|"eldest son"|substantive•substantive_masc|ID:51130|Wb 1, 378.1

• jy sn=n sms,w tp(,j) n(,j) jt(j)=f //[P/V/W 69= 698]// wtw,tj n(,j) mꜥw,t=f j.n=sn jn nṯr.pl ""Es kommt unser ältester Bruder, der Erstgeborene seines Vaters, der älteste Sohn seiner Mutter", sagen sie, die Götter." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 577: [P/V/W 68 = 697]

• Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw ṯwt wtj,tj Šw "Pepi Neferkare, du bist der älteste Sohn des Schu." bbawpyramidentexte:⟨Südwand - östl. Partie⟩//PT 358: [N/F/Se 107 = 766]

• ṯwt zꜣ wr n(,j) (J)tm(,w) wtw,t(j)=f "Du bist der älteste Sohn des Atum, sein Erstgeborener." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 660: [N/F/E inf 49 = 695]

• [wtw,t(j)] n(,j) mꜥw,t=f //[P/C post/W 19]// [j.n]=[sn(j)] [psḏ,t.du] [...] ""[Der älteste Sohn] seiner Mutter", [sagen sie, die beiden Neunheiten,] [...]" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 606: [P/C post/W 18]

• ṯwt zꜣ wr sms,w n(,j) Gbb wt(w),t(j)=f "Du bist der größte und älteste Sohn des Geb, sein Erstgeborener." bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT Nt 358-369: [Nt/F/Ne BIII 1 = 358]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ṮWT, "DU, [SELBST. PRON. SG.2.M./C.]"|"YOU (INDEPEN. PRON., 2ND PER. MASC.)" • J, "SAGEN"|"TO SAY" • SMS.W, "ÄLTESTER; ÄLTERER"|"OLDEST; OLDER"

root: Wt.t, "Die Älteste (Schlangengöttin)"|"Oldest-one (a serpent goddess)" • Wt.t, "Die Älteste (Schlangengöttin als Ort im Jenseits)"|"" • wt.w, "ältester Sohn"|"eldest son" • swtj, "groß machen"|""

OK & FIP: 13 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times

ältester Sohn: 13 times

SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 13 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

wtwt

"Schnürung; Fesselung"|"binding; fetter"|substantive•substantive_fem|ID:51140|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 7

root: Wt.j, "der Gefesselte"|"Fettered-one" • Wt.t, "Die Fesselnde"|"Fetterer" • wt, "einwickeln; verbinden; fesseln"|"to bandage; to bind" • wt, "Mumienbinde; Verband"|"(mummy) bandages; bandages (med.)" • wt, "innerster Sarg"|"coffin" • wt, "Balsamierter"|"embalmed one" • wt.j, "Bandagierer (von Wunden)"|"bandager (med.)" • wt.j, "Balsamierer"|"embalmer" • wt.j, "Balsamierer"|"" • wt.y, "der Balsamierer (Anubis)"|"" • wtꜣ.w, "die Eingewickelten (Götter im Totenreich)"|"those who are wrapped (like mummies)" • wty.t, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"[part of a plant (med.)]" • swt, "[Beiwort des Osiris]"|""

wtmt

"[Verb]"|"[verb]"|verb|ID:51150|Wb 1, 380.8

• nꜣ bꜣ~gꜣ [...] bꜣ~gꜣ wrš.w=st wꜣtmꜣm.tj //[5]// [ḥr]-tp ḏbꜥ.pl=j mj mḏꜣ,t r mn[,t] r ḫḫ n m(ḥ)r "Die $bgꜣ$-Banalitäten (?), sie verbringen den Tag festgeklebt (?) an meinen Fingern, wie ein Buch (gemeint: ein Amulettpapyrus) gegen Schmerzen an dem Hals eines Kranken." sawlit:⟨13. ⟩oDeM 1001//Satirischer Brief pAnastasi I, 7.1-8.3: [4]

• nꜣ bw~gꜣ[.pl] [wršu]=s[t] //[7.3]// ḥr wꜣ~tm~tj ḥr-tp ḏbꜥ.pl=j mj mḏꜣ,t r mn,tj r ḫḫ.wj n(,j) m(ḥ)r "Die $bgꜣ$-Texte (?), sie verbringen den Tag mit ... auf meinen Fingern, wie ein Buch (gemeint: ein Amulettpapyrus) gegen Schmerzen an dem Hals eines Kranken." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [7.2]

sawlit

COLLOC: BGꜣ, "[EIN MAGISCHES SCHUTZMITTEL (AM FINGER ANGEBUNDEN)]"|"[A KIND OF MAGICAL PROTECTION]" • MR, "KRANKER"|"A SICK MAN" • BGꜣ.W, "GESCHREI"|"SHOUTING"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

festkleben (?): 1 times • [Verb]: 1 times

VERB: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

wtmtm

"schlaff werden (?); taumeln (?)"|"to collapse (?); to stagger (?)"|verb•verb_5-lit|ID:51160|Wb 1, 380.9; Lesko, Dictionary I, 135

• jr ṯꜣy=kwj //[7,9]// ꜣtp(,t) r fꜣy=sw wnn=k wꜣ~tj~mtj~m jw rd.du=k (ḥr) ꜥšꜣ{.t} m s{ḫ}ḫjḫj jw=k ꜣd,t.ṯ m pḥ,tj //[8,1]// jw=k nmḥ.ṯ m ꜥ,t=k nb.t //[8,2]// jw=k ḥwrw.ṯ m ḥꜥ=k "Wenn du eine Last aufnimmst, um sie zu tragen, bist du .... (?), wobei deine beiden Beine oft wanken (?), weil du an Körperkraft Mangel leidest, weil du an jedem deiner Glieder schwach bist, weil du an deinem Leib elend bist." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 7,6-8,7: Empfehlung, Schreiber zu werden: [7,8]

sawlit

COLLOC: SḪḪ, "EILEN, SICH BEEILEN; BESCHLEUNIGEN"|"TO HASTEN" • ꜣṮP.WT, "LAST; LADUNG"|"LOAD; CARGO" • ḤWRW, "ARM SEIN; SCHWACH SEIN; SCHWÄCHEN"|"TO BE WRETCHED; TO BE WEAK"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

schlaff werden (?); taumeln (?): 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_5-LIT: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

wtn

"durchbohren; durchbrechen"|"to break through"|verb•verb_3-lit|ID:51170|Wb 1, 380.10-11; Lesko, Dictionary I, 135

• ḏr,ww=f wtn m psḥ "seine Seite/Flanke ist durchbohrt mit Stichen (des Dornengestrüpps)." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 6.2-6.10: Das Leiden des Streitwagenkämpfers: [6.9]

• ḥr wn ḏd=w //[13]// wtn jw tꜣ p,t šrj ꜥn? ꜥstn? r-ḏd //[14]// ṯꜣj=k nꜣy=n r(m)ṯ.pl m tꜣ ⸢ꜥḥꜣ,t?⸣ ṯꜣj=k bꜣk[.pl] "Nun hatten sie gemeint, auszubrechen, wenn der Himmel schwach(?) und (trüb ist?), indem sie sagten: Du hast unsere Leute (gleich) am Anfang genommen(=ausgehoben), so daß du

(dann auch) die Arbeitsleistungen nehmen konntest." bbawbriefe:pBN 198.III//Brief des Djehuti-mesu über Arbeitsorganisation: [12]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: PZḤ, "BISS; STICH"|"BITE; STING" • ŠRR, "KLEIN SEIN"|"TO BE LITTLE; TO BE MEAGRE" • ḎRW.W, "SEITE; RIPPENGEGEND (AM KÖRPER)"|"SIDE (OF THE BODY); FLANK"
root: wtn, "Durchbruch; Bohrung; Tunnel"|"" • wtn.w, "[etwas am Himmel (Gewässer?)]"|"[a body of water (?) (in the heavens)]" • wtn.wjw, "[Personengruppe]"|""
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
durchbohren: 1 times • ausbrechen: 1 times
VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

wtn

"Durchbruch; Bohrung; Tunnel"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859103|Lesko, Dictionary I, 135; ONB 764 f., Anm. 928

• jri̯.y=k wtn n ʿwnm? [...] ʿjmw? "Du hast (dir) einen Durchbruch (in der Gartenmauer) gemacht wegen des Essens (?; oder: wegen Klagerufe/wehmütigen Lieder?)." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [25.3]
sawlit
COLLOC: WNM, "ESSEN (NAHRUNG); EINNEHMEN (VON MEDIKAMENTEN)"|"FOOD; APPETITE" • JM.W, "KLAGE; WEHGESCHREI"|"LAMENTATION; WAILING" • JRI̯, "MACHEN"|""
root: wtn, "durchbohren; durchbrechen"|"to break through" • wtn.w, "[etwas am Himmel (Gewässer?)]"|"[a body of water (?) (in the heavens)]" • wtn.wjw, "[Personengruppe]"|""
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Durchbruch; Bohrung; Tunnel: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wtn

"[durchbohren]"|english translation missing|root|ID:868838

wtn.w

"[etwas am Himmel (Gewässer?)]"|"[a body of water (?) (in the heavens)]"|substantive•substantive_masc|ID:51190|Wb 1, 381.1-2; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 105

root: wtn, "durchbohren; durchbrechen"|"to break through" • wtn, "Durchbruch; Bohrung; Tunnel"|"" • wtn.wjw, "[Personengruppe]"|""

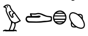
wtn.wjw

"[Personengruppe]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854594|Pyr 2037b

• pri̯.y Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw ḥr=f wr m Ḥr,w Nw,t m wp,t ḥwi̯ n,t.pl wḏ mdw n wtn,w.pl "Pepi Neferkare wird zu ihm emporsteigen, groß als Horus der Nut am Scheitel(punkt), der die Roten Kronen (d.h. die Delta-Bewohner) (?) schlug und Denen des Stroms (d.h. den Niltal-Bewohnern) (?) Befehle erteilte." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 681: [N/A/N 2 = 951]
bbawpyramidentexte
COLLOC: N.T, "ROTE KRONE (VON U.ÄG.)"|"RED CROWN (OF LOWER EGYPT)" • WP.T, "GEHÖRN; SCHEITEL"|"HORNS; BROW; TOP (OF THE HEAD)" • MDW, "WORT; REDE; ANGELEGENHEIT"|"WORD; SPEECH"
root: wtn, "durchbohren; durchbrechen"|"to break through" • wtn, "Durchbruch; Bohrung; Tunnel"|"" • wtn.w, "[etwas am Himmel (Gewässer?)]"|"[a body of water (?) (in the heavens)]"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Personengruppe]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wtḫ

"fliehen"|"to flee"|verb•verb_3-lit|ID:51230|Wb 1, 381.6; FCD 71

• [...] //[rto, 8]// ⸢ʿwtḫ?⸣=f wḏꜣ n=f [m-ʿ] [mꜣj] "Flieht (?; oder: erduldet/leidet) er, gehört die Unversehrtheit [vom Löwen] ihm. (?)" sawlit:⟨13.⟩tLouvre N 693//Die Lehre des Cheti: [rto, 8]
• m=k mꜣʿ,t twḫ=s ẖr=k nš.t(j) m //[129/alt 98]// s,t=s "Siehe, die Gerechtigkeit, sie flieht vor (wörtl.: von unter) dir, (indem/weil) sie von ihrem Platz vertrieben ist." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [128/alt 97]
sawlit
COLLOC: NŠ, "HERAUSBEFÖRDERN"|"" • WḎꜣ, "WOHLERGEHEN"|"WELLBEING" • MꜣJ, "LÖWE"|"LION"
root: wtḫ.w, "Flüchtling"|"fugitive"
 1 times • 1 times
glyphs:G43: 2 times • Aa1: 2 times • D46: 1 times • Aa2: 1 times • X1: 1 times • D54: 1 times
NK: 1 times • MK & SIP: 1 times
unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
fliehen: 2 times
VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

wtḫ
"[fliehen]"|english translation missing|root|ID:868847

wtḫ.w
"Flüchtling"|"fugitive"|substantive•substantive_masc|ID:51240|Wb 1, 381.7; FCD 72
•//[9]// ḥr ḫꜣs,t ḥnꜥ pꜣ wtḫ,w [...] "... in/auf der Wüste und der Flüchtling ..." bbawamarna:⟨Stele Echnatons⟩//Stele Echnatons: [9]
bbawamarna
COLLOC: ḪꜢS.T, "BERGLAND; FREMDLAND; WÜSTE"|"HILL-COUNTRY; FOREIGN LAND; DESERT" • ḤNꜤ, "[PRÄPOSITION]"|"[PROPOSITION]" • PꜢ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""
root: wtḫ, "fliehen"|"to flee"
1 times
glyphs:G43: 1 times • X1: 1 times • Aa1: 1 times • D56: 1 times • A2: 1 times
NK: 1 times
Nubia: 1 times
Flüchtling: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wtš
"[Hautstück (?)]"|"[a piece of hide]"|substantive•substantive_masc|ID:51250|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 7
root: wzš, "harnen; ausscheiden"|"to urinate; to discharge" • wzš, "aussterben (o. Ä.)"|"to die out (?); dregs (?)" • wzš.wt, "Bilgenwasser"|"bilge-water" • wzš.t, "Harn"|"urine"

wtš
"[Gestein]"|english translation missing|root|ID:868850

wtš.y
"[eine Gestein (von Sehel?)]"|"[a kind of stone]"|substantive•substantive_masc|ID:51260|Wb 1, 381.8; Harris, Minerals, 85

wtt
"alt sein; groß sein"|"to be old; to be great"|verb•verb_2-gem|ID:850422|Wb 1, 377.20
•//[1]// jḫ wt rḏi̯=(j) jḫ,t tp rꜣ n ds pn "Ach Ältester, ich möchte (erst) etwas auf die Schneide dieses Messers tun (= schärfen)!" bbawgrabinschriften:1. Register v.u. (Rinderschlachtung)//Beischrift (3. Rind v.l.): [1]
• wt.t //[P/F/W sup 37= 37]// jr=f pri̯.n=k m-bꜣḥ=f "Du bist älter als er; du bist vor ihm herausgekommen." bbawpyramidentexte:⟨Giebel⟩//PT 371: [P/F/W sup 36 = 36]
• wt.t jr=f pri̯.n=k m-bꜣḥ=f "Du bist älter als er; du bist vor ihm herausgekommen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 371: [Nt/F/W 64 = 447]
• wt.t jr=f pri̯.n=k m-bꜣḥ=f "Du bist älter als er; du bist vor ihm herausgekommen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 371: [T/A/W 49 = 285]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte
COLLOC: M-BꜢḤ, "VOR (LOKAL); IN GEGENWART VON; VOR (TEMPORAL)"|"IN THE PRESENCE OF; IN FRONT OF" • PRI̯, "HERAUSKOMMEN; HERAUSGEHEN"|"TO GO FORTH; TO COME FORTH" • DS, "MESSER"|"KNIFE"
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
alt sein; groß sein: 3 times • alt sein: 1 times
VERB: 4 TIMES • VERB_2-GEM: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

wtt
"[alt sein]"|english translation missing|root|ID:868853

wtṯ
"der Erzeuger (?) (Osiris)"|"Begetter (?) (Osiris)"|epitheton_title•epith_god|ID:51270|Wb 1, 381.9; Faulkner, PT, 130 (Pyr 650b)
• ṯwt jt(j) n(,j) Ḥr,w wtṯ sw m rn=k n(,j) wtṯ "Du bist der Vater des Horus, der ihn gezeugt hat, in deinem Namen 'Erzeuger'." bbawpyramidentexte:⟨Giebel⟩//PT 371: [P/F/W sup 37 = 37]
• ṯwt jt(j) n(,j) Ḥr,w wtṯ sw m rn=k n(,j) wtṯ "Du bist der Vater des Horus, der ihn gezeugt hat, in deinem Namen 'Erzeuger'." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 371: [Nt/F/W 64 = 447]
• ṯwt jt(j) n(,j) Ḥr,w //[T/A/W 50= 285]// [w]tṯ sw m rn=k n(,j) wtṯ "Du bist der Vater des Horus, der ihn gezeugt hat, in deinem Namen 'Erzeuger'." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 371: [T/A/W 49 = 285]
bbawpyramidentexte
COLLOC: WTṮ, "ERZEUGEN; ZEUGEN"|"TO BEGET; TO CREATE" • ṮWT, "DU, [SELBST. PRON. SG.2.M./C.]"|"YOU (INDEPEN. PRON., 2ND PER. MASC.)" • JTJ, "VATER;

GROSSVATER"|"FATHER"
root: wtṯ, "erzeugen; zeugen"|"to beget; to create" • wtṯ, "Samen"|"semen" • wtṯ, "Wetetj (ein Ritualobjekt, wörtl.: "Gezeugter")"|"Wetetj (ritual object)" • wtṯ.w, "Erzeuger; Vater"|"begetter; father" • wtṯ.w, "Gezeugter; Sohn"|"offspring; son" • wtṯ.t, "Nachkommenschaft"|""
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
der Erzeuger (?) (Osiris): 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

wtṯ

"erzeugen; zeugen"|"to beget; to create"|verb•verb_3-lit|ID:51280|Wb 1, 381.10-382.9; FCD 72
• //[1]// nṯr-nfr mj,tt-Rꜥw (J)tm,(w)-šꜣꜥ rḫ-m(j)n,t pḏ-nmt,t sn,nw-Jtn ḏi̯di̯ ṯꜣw.pl r fnḏ nb sꜥnḫ=f rḫ,yt.pl jṯi̯ m sḫm=f mj wtṯ //[2]// sw sšmi̯ ḥm=f r tnw zp m zp.pl=f nb mnḫ.t.pl zꜣ sms{m} nḏ jt(j)=f wšb //[3]// zp dbꜣ r s,t=f nzw-bj,tj {{___}} zꜣ-Rꜥw {{___}} mri̯.y Jmn-Rꜥw nb-ns,t-tꜣ.du ḥr,j-jb-Ḏw-wꜥb di̯ ꜥnḫ ḏ,t "Der vollkommene Gott, der dem Re Gleiche, der Atum des Anfangs, Kenner des Landeplatzes, der weit ausschreitet, Zweiter des Aton, der Atem an jede Nase gibt, so dass er die Untertanen belebt, der mit seiner Macht zupackt, wie der, der ihn erzeugt hat, der Seine Majestät bei jeder (einzelnen) Angelegenheit all seiner vortrefflichen Angelegenheiten leitet, der älteste Sohn, der seinen Vater schützt, der antwortet beim (Eintreten des) Falls der Einnahme seines Thrones, der König von Ober- und Unterägypten, {{Meri-Ka-Re(?)}}, der Sohn des Re, {{Aspelta(?)}}, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der Beiden Länder, der im Gebel Barkal weilt, dem Leben ewiglich gegeben ist." bbawhistbiospzt:Bannstele des Aspelta(?) (JE 48865)//Stelentext: [1]
• twt zꜣ nḏ,tj-jt=f srw[d] [tꜣš] [n(,j)] //[Z.16]// wtṯ sw "Vorbildlich ist ein Sohn, ein Schützer seines Vaters, der [die Grenze] [des]jenigen hält, der ihn gezeugt hat." sawlit:Uronarti-Stele Sesostris' III. (Khartum Nr. 3 = Inv. 451)//〈Uronarti-Stele Sesostris' III. (Khartum Nr. 3 = Inv. 451)〉: [Z.15]
• Nm,t-š jri̯=s //[P/C med/W 40= 354]// wꜣ,t.pl=f nfr.t s[šmi̯]=s sw jr s,t-wr,t jri̯.t nṯr.pl jri̯.t Ḥr,w //[P/C med/W 41= 355]// wtṯ.t Ḏḥw,tj šzp sw [(ꜣ)s,t] wtṯ sw Nb(,t)-ḥw(,t) "Die den See durchzieht, sie bereitet seine schönen Wege und geleitet ihn zu dem Großen Sitz, der die Götter gemacht hat, der Horus gemacht und der Thot erzeugt hat, damit Isis ihn empfange und Nephthys ihn erzeuge." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 511: [P/C med/W 39 = 353]
• //[3]// [nṯr]-nfr zꜣ-Jmn msṯ,w-n-Kꜣ-mw,t=f pr,t ⸢ꜣḫ.t⸣ swḥ,t [ḏsr.t] ⸢wtṯ⸣.n Jmn ḏs=f [jt(j)] [Tꜣ.du] ⸢qd⸣ qd sw msi̯ msi̯ sw "Vollkommener Gott, Sohn des Amun, Abkömmling des Kamutef, herrliches Saatkorn, prächtiges Ei, das Amun selbst erzeugt hat, Vater der Beiden Länder, der den geschaffen hat, der ihn geschaffen hat und der den erzeugt hat, der ihn erzeugt hat." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [3]
• //[25]// ḫpr swt sꜣ nḏ ḥr jtj=f mj Ḥr,w nḏ=f Wsjr qd qd sw msi̯ msi̯ sw sꜥnḫ rn n wtṯ sw nswt-bj,tj Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw mri̯.y=f nb-ḫꜥ,w Rꜥw-msi̯-s(w)-[mri̯]-Jmn di ꜥnḫ mj Rꜥw ḏ,t mri̯.y Wsjr nb-ꜣbḏw "Es entstand aber (= Es war einmal) ein Sohn, der seinen Vater schützte, so wie Horus (es tat), als er Osiris schützte, (ein Sohn), der den erschuf, welcher ihn erschuf, der den erzeugte, welcher ihn erzeugte, der den Namen seines Erzeugers leben ließ, der König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, der geliebte Sohn des Re, der Herr der Kronen Ramses-[meri]amun, dem Leben gegeben ist wie Re ewiglich, geliebt von Osiris, dem Herrn von Abydos." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [25]
bbawamarna, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, tb
COLLOC: NM.T-Š, "DIE DEN SEE DURCHZIEHT"|"" • S.T-WR.T, "DER GROSSE THRONSITZ"|"" • WTṮ, "DER ERZEUGER (?) (OSIRIS)"|"BEGETTER (?) (OSIRIS)"
root: wtṯ, "der Erzeuger (?) (Osiris)"|"Begetter (?) (Osiris)" • wtṯ, "Samen"|"semen" • wtṯ, "Wetetj (ein Ritualobjekt, wörtl.: "Gezeugter")"|"Wetetj (ritual object)" • wtṯ.w, "Erzeuger; Vater"|"begetter; father" • wtṯ.w, "Gezeugter; Sohn"|"offspring; son" • wtṯ.t, "Nachkommenschaft"|""
𓏲𓏏𓏏𓂺 1 times • 𓅱𓏏𓏏𓂺 1 times • 𓅱𓏏𓏏𓂺𓏤 1 times • 𓅱𓏏𓏏𓂸 1 times
glyphs:X1: 8 times • D53: 4 times • G43: 3 times • Y1: 1 times • Z7: 1 times • Z1: 1 times • D52: 1 times
OK & FIP: 13 times • NK: 12 times • TIP - Roman times: 6 times • MK & SIP: 4 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • Nubia: 3 times • unknown: 2 times
erzeugen: 16 times • zeugen: 14 times • erzeugen; zeugen: 6 times
VERB: 36 TIMES • VERB_3-LIT: 36 TIMES • ACTIVE: 24 TIMES • SINGULAR: 23 TIMES • PARTICIPLE: 21 TIMES • MASCULINE: 20 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • RELATIVEFORM: 4 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • DUAL: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

wtṯ

"Samen"|"semen"|substantive•substantive_masc|ID:51290|Wb 1, 382.14; Cauville, Dendara, chapelles osiriennes, Index, BdE 119, 139
• ky-ḏd wtṯ ḥḥ.pl rn n wꜥ,w "Variante: "Sperma von Millionen" ist der Name des Einen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 017: [17]
• wtṯ n(,j) ḥḥ.pl rn n(,j) wꜥ ""Sperma von Millionen" ist der Name des Einen." tb:pLondon BM 10793//Tb 017〈2〉: [4,5]
tb
COLLOC: ḤḤ, "MILLION"|"MILLION" • RN, "NAME"|"NAME" • Wꜥ, "EINER (VON MEHREREN); ETWAS (VON E. MATERIAL)"|"ONE (OF MANY); SOLE"
root: wtṯ, "der Erzeuger (?) (Osiris)"|"Begetter (?) (Osiris)" • wtṯ, "erzeugen; zeugen"|"to beget; to create" • wtṯ, "Wetetj (ein Ritualobjekt, wörtl.: "Gezeugter")"|"Wetetj (ritual object)" • wtṯ.w, "Erzeuger; Vater"|"begetter; father" • wtṯ.w, "Gezeugter; Sohn"|"offspring; son" • wtṯ.t, "Nachkommenschaft"|""
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Same: 1 times • Samen: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES

wtṯ

"Wetetj (ein Ritualobjekt, wörtl.: "Gezeugter")"|"Wetetj (ritual object)"|substantive•substantive_masc|ID:51300|Wb 1, 382.15; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 272
root: wtṯ, "der Erzeuger (?) (Osiris)"|"Begetter (?) (Osiris)" • wtṯ, "erzeugen; zeugen"|"to beget; to create" • wtṯ, "Samen"|"semen" • wtṯ.w, "Erzeuger; Vater"|"begetter; father" • wtṯ.w, "Gezeugter; Sohn"|"offspring; son" • wtṯ.t, "Nachkommenschaft"|""

wtṯ

"[erzeugen]"|english translation missing|root|ID:867212

wtṯ
"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867668|CT VI, 91a

wtṯ.w
"Erzeuger; Vater"|"begetter; father"|substantive•substantive_masc|ID:51310|Wb 1, 382.10-12; FCD 72; Wilson, Ptol. Lexikon, 272

• Ḫnm,w pw //[4]// ⟨n(,j)⟩ ḥr-nb wtṯ,jw sḫpr rḫ,yt "Es ist (ein) Chnum für jedermann, der Erzeuger, der die $rḫy.t$-Untertanen entstehen läßt." sawlit:⟨08. ⟩oAshmolean 1938.912//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [3]

• [n]mꜥ=j jnb.pl m ḥw,t-nṯr n pꜣ wtṯ=j "Ich werde die Mauern/Wände im Tempel dieses meines Erzeugers verkleiden." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [57]

• //[301c]// Wsjr wtṯ,jw "Osiris der Erzeuger" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 141/143: [301c]

• //[1,3]// Wsjr wtṯ "Osiris, der Erzeuger" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 142: [1,3]

• n Wsjr wt{tjw}⟨ṯ⟩,w "für Osiris, den Erzeuger," tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 141/2: [102]

bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: MNꜥ.J, "ERZIEHER"|"NURSE (MALE)" • ḪNM.W, "CHNUM"|"KHNUM" • RḪ.YT, "VOLK; UNTERTANEN; MENSCHEN"|"COMMON FOLK; HUMANKIND; SUBJECTS (OF THE KING)"

root: wtṯ, "der Erzeuger (?) (Osiris)"|"Begetter (?) (Osiris)" • wtṯ, "erzeugen; zeugen"|"to beget; to create" • wtṯ, "Samen"|"semen" • wtṯ, "Wetetj (ein Ritualobjekt, wörtl.: "Gezeugter")"|"Wetetj (ritual object)" • wtṯ.w, "Gezeugter; Sohn"|"offspring; son" • wtṯ.t, "Nachkommenschaft"|""

NK: 5 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 2 times

Erzeuger: 4 times • Erzeuger, Vater: 3 times • erzeugen: 1 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

wtṯ.w
"Gezeugter; Sohn"|"offspring; son"|substantive•substantive_masc|ID:51320|Wb 1, 382.13; vgl. FCD 72

root: wtṯ, "der Erzeuger (?) (Osiris)"|"Begetter (?) (Osiris)" • wtṯ, "erzeugen; zeugen"|"to beget; to create" • wtṯ, "Samen"|"semen" • wtṯ, "Wetetj (ein Ritualobjekt, wörtl.: "Gezeugter")"|"Wetetj (ritual object)" • wtṯ.w, "Erzeuger; Vater"|"begetter; father" • wtṯ.t, "Nachkommenschaft"|""

wtṯ.t
"Nachkommenschaft"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:858220|CT II, 36e

root: wtṯ, "der Erzeuger (?) (Osiris)"|"Begetter (?) (Osiris)" • wtṯ, "erzeugen; zeugen"|"to beget; to create" • wtṯ, "Samen"|"semen" • wtṯ, "Wetetj (ein Ritualobjekt, wörtl.: "Gezeugter")"|"Wetetj (ritual object)" • wtṯ.w, "Erzeuger; Vater"|"begetter; father" • wtṯ.w, "Gezeugter; Sohn"|"offspring; son"

wtṯ-nṯr.w
"der die Götter erzeugt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861992|LGG II, 600 f.

wtṯ-ḫpr.w-n-nḥḥ
"der die Gestalten erzeugt für die Ewigkeit"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853587|Parkinson, in: Assmann/Blumenthal, Literatur und Politik, 182, n. 33; vgl. LGG II, 602

• Nb-Tnj //[X+3.x+4]// qꜣi̯-ḥr-[ꜥjꜣ,t=f?] [...] wtṯ-ḫpr.w[.pl-n]-nḥḥ jm,j-Ꜣbḏ,w //[X+4.1]// [...] "Herr von Thinis, der hoch auf [seiner Standarte (?) ist ---], der die Gestalt[en für die] Ewigkeit erzeugt, der in Abydos ist [---]" sawlit:pBM EA 10475//Recto: Königseulogie: [X+3.x+3]

sawlit

COLLOC: JM.J-ꜢBḎ.W, "DER IN ABYDOS IST (OSIRIS)"|"ONE WHO IS IN ABYDOS" • NB-ṮNJ, "HERR VON THINIS"|"LORD OF THINIS" • QꜢ-ḤR-JꜢ.T=F, "DER HOCH AUF SEINER STANDARTE IST"|""

MK & SIP: 1 times

unknown: 1 times

der die Gestalten erzeugt für die Ewigkeit: 1 times

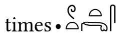
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wtṯ-sw
"der sich selbst erzeugte"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859269|LGG II, 603

• //[Rto. 4]// [s]wꜣḏ ḥ,t.w.pl n ⸢jt-jt⸣[,pl] dd //[Rto. 5]// pꜣw,t n wtṯ-⸢sw⸣ //[Rto. 6]// [...] ⸢s⸣ḥtp Ḥr,w ⸢Stḫ⸣ [wp-r]ḥ,wj //[Vso. 1]// jri̯ ḥtp.pl ⟨n⟩ nṯr.pl [...] [...] //[Vso. 2]// _ [wḏ]⸢b.w⸣ ⟨ḥsb⟩ ((s.w.pl)) "Der die Tempel des Vaters der Väter versorgt, der dem, der [sich] zeugte, Opfer gibt [---], der Horus und Seth zufriedenstellt, [der die] beiden [Strei]tenden [trennt], der ⟨den⟩ Göttern Opfer bereitet, [---] [der ---], der sich {dem Mist} ⟨dem, der ihn zählt (???),⟩ zuwendet." sawlit:oDeM 1100//Königshymnus: [Rto. 4]

• //[9,24]// mḫi̯=k wjꜣ wtṯ-sw ""Du führst die Barke dessen 'der sich selbst erzeugte'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [9,24]

• //[17,3]// jwi̯ n=k ꜣs,t nb,t-ꜣḫ,t mj wtṯ-s(w) wꜥ sšm-nṯr.pl ""Isis kommt zu dir, 'Herr des Horizontes' wie 'der sich selbst erzeugte', 'Einzigartiger', 'Anführer der Götter'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [17,3]

bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: SŠM-NṮR.W, "DER DIE GÖTTER LENKT"|"" • JTJ-JTJ.W, "VATER DER VÄTER"|"" • WP-RḤ.WJ, "RICHTER DER ZWEI RIVALEN"|""
1 times •  1 times
glyphs:X1: 4 times • Z7: 3 times • D53: 2 times • M23: 1 times • S29: 1 times
TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
der sich selbst erzeugte: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

wtṯ-sw

"Sohn"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859824|ITE I/2, 341, Anm. 4

wtṯ-sw-ms-sw-ḏs=f

"der sich selbst erzeugte und gebar"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861124|Urk. IV, 2101.13

wṯw

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867671|CT I, 175p

wṯb

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:854853|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 106

wṯb

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:868868

wṯn

"[Wetenet]"|english translation missing|root|ID:868886

wṯz

"Tragstange"|"standard"|substantive•substantive_masc|ID:450102|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 670; Wb 1, 384.4
• jyi̯ n=f nṯr.pl bꜣ,pl-Pj nṯr.pl bꜣ,pl-Nḫn,w //[586]// nṯr.pl jr(,j).w p,t nṯr.pl jr(,j).w tꜣ jri̯=sn wṯz.pl n Wnjs ḥr ꜥ=sn "Es kommen zu ihm die Götter, Bas von Pe, und die Götter, Bas von Hierakonpolis, die Götter, die zum Himmel gehören, und die Götter, die zur Erde gehören, damit sie für Unas auf ihren Armen Tragestangen errichten." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 306: [585]
• jyi̯ n=f //[M/V/N 18= 804]// nṯr.pl bꜣ,pl-Pj nṯr.pl bꜣ,pl-Nḫn //[M/V/N 19= 805]// nṯr.pl jr(,j).w p,t nṯr.pl //[M/V/N 20= 806]// jr(,j).w tꜣ jri̯=sn n=k //[M/V/N 21= 807]// wṯz.pl //[M/V/N 22= 808]// ḥr ꜥ=sn "Es kommen zu ihm die Götter, Bas von Pe, und die Götter, Bas von Hierakonpolis, die Götter, die zum Himmel gehören, und die Götter, die zur Erde gehören, damit sie für dich auf ihren Armen Tragestangen errichten." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 306: [M/V/N 17 = 803]
• [jyi̯] [n]=[ꜥf?] [nṯr.pl] [bꜣ,pl-Pj] //[N/V/E 72= 1336]// nṯr.pl bꜣ,pl-Nḫn nṯr.pl jr(,j).w p,t nṯr.pl jr(,j).w tꜣ jri̯=sn n=k wṯz.pl ḥr ꜥ.wdu=sn "[Es kommen zu ihm(?) (= Geb)/dir(?) die Götter, Bas von Pe], und die Götter, Bas von Hierakonpolis, die Götter, die zum Himmel gehören, und die Götter, die zur Erde gehören, damit sie für dich auf ihren Armen Tragestangen errichten." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 306: [N/V/E 71 = 1335]
• //[5.4]// wṯz.du //[5.5]// jꜣ,t //[5.4/5]// ⸢jw,⸣tjt [...] "Die beiden Tragstangen und der Ständer - Nichtseiende ..." bbawarchive:pLouvre E 25416 c verso (13+14 A)//2: [5.4]
bbawarchive, bbawpyramidentexte
COLLOC: BꜢ.W-P, "DIE BAS VON PE (GÖTTERGRUPPE)"|"BAS-OF-PE" • BꜢ.W-NḪN, "DIE BAS VON HIERAKONPOLIS (GÖTTERGRUPPE)"|"BAS-OF-HIERAKONPOLIS" • JR.J, "ZUGEHÖRIG [ADJEKTIV ZUR PRÄP. JR/R]"|""
root: Wṯz, "Einer der hochhebt"|"He-who-elevates" • Wṯz.t, "Der Thron (Name für Edfu)"|"Throne (of Horus) (town and nome of Edfu)" • wṯz, "hochheben; tragen; erheben; rühmen"|"to lift up; to carry" • wṯz, "Tragsessel"|"carrying chair" • wṯz, "einer der (etwas) hochhebt"|"one who elevates (something, ritually)" • wṯz.w, "Ankläger (der (die Klage) erhebt)"|"accuser" • wṯz.w, "das Hochheben"|"" • wṯz.wt, "Verrat; Vorwürfe"|"" • wṯz.t, "Sänftenthron; Thron"|"throne" • wṯz.t, "Flamme"|"" • wṯz.t, "Himmel"|""
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Tragstange: 3 times • (die beiden) Tragstange(n): 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • DUAL: 1 TIMES

wṯz

"hochheben; tragen; erheben; rühmen"|"to lift up; to carry"|verb•verb_3-lit|ID:51330|Wb 1, 382.16-383.17; EAG § 426
• jmi̯=k wṯsꜣ jb=k n pꜣ z ḏrjḏrj r rḏi̯.t //[20.8]// gmi̯{.tw}=f rꜥ=k={j} ꜣs "Du sollst dein Herz (d.h. deine Gedanken) nicht hochheben/aussprechen vor dem fremden Mann, um ihm (nicht) die Möglichkeit zu geben, deinen Spruch {gegen mich} (als) voreilig einzustufen." sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [20.7]
• [mꜣ] //[4]// r(m)⸢ṯ⸣⟨.pl⟩ dgi̯ nṯr.pl [...] m-[ḫnw] ꜥ.du //[5]// mꜣw,t=k Nw,t {ḥr(,t)-nṯr}⟨wṯ⟩s(.t) nfr,w=⟨k⟩ rꜥw-nb "Die Mensch⟨en⟩ [sehen], die Götter

schauen [...] in den Armen deiner Mutter Nut, die ⟨deine⟩ Schönheit jeden Tag erhebt." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20a: 1. Tagesstunde: [3]
• ⸢wṯz⸣ (j)ḫ,t [...] "Das Tragen der Speise ...[--Zerstörung--]." bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//2. Register v.u.: [2]
• nḏri̯.n Ḥr,w Stš di̯.n=f n=k sw wṯz=f ṯw nwr=f ḥr=k m nwr tꜣ ḏsr.tj r=f //[Nt/F/W 43= 426]// m rn=k n(,j) tꜣ-ḏsr "Horus hat Seth gepackt und er hat ihn für dich plaziert, damit er dich trage und unter dir bebe, wie die Erde bebt, indem du von ihm abgesondert bist in deinem Namen 'Abgesondertes Land'." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 356: [Nt/F/W 42 = 425]
• ỉʿi̯=k ḥr n Pr-ꜥꜣ ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḏs=k mj ḥr n n(j)swt wṯs=f wrr,t ""Mögest du selbst (auch) das Gesicht Pharaos l.h.g. waschen wie das Gesicht des Königs, (wenn) er sich die Werret-Krone aufsetzt!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [1,4]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • J.J, "ANREDE; NAME"|"" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
root: Wṯz, "Einer der hochhebt"|"He-who-elevates" • Wṯz.t, "Der Thron (Name für Edfu)"|"Throne (of Horus) (town and nome of Edfu)" • wṯz, "Tragstange"|"standard" • wṯz, "Tragsessel"|"carrying chair" • wṯz, "einer der (etwas) hochhebt"|"one who elevates (something, ritually)" • wṯz.w, "Ankläger (der (die Klage) erhebt)"|"accuser" • wṯz.w, "das Hochheben"|"" • wṯz.wt, "Verrat; Vorwürfe"|"" • wṯz.t, "Sänftenthron; Thron"|"throne" • wṯz.t, "Flamme"|"" • wṯz.t, "Himmel"|""
3 times • 2 times • (U39I): 2 times • (G43-V13-O34-U39I): 2 times • 2 times • 2 times • (G43-V13-S29-U39I): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (R50-S29-G43): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Z7-V13-O34-U39I): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G43-V13-O34-U39A-N35): 1 times • 1 times
glyphs:O34: 14 times • U40: 11 times • Z7: 11 times • V13: 9 times • V14: 8 times • U39: 7 times • G43: 7 times • U39I: 6 times • D54: 6 times • A2: 5 times • S29: 3 times • N35: 2 times • R50: 1 times • Q1: 1 times • Z4A: 1 times • U39A: 1 times • A24: 1 times
OK & FIP: 101 times • NK: 44 times • TIP - Roman times: 19 times • MK & SIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 122 times • Upper Egypt (South of Assiut): 40 times • unknown: 7 times
tragen: 50 times • hochheben: 40 times • hochheben, tragen: 17 times • hochheben; tragen: 12 times • erheben: 11 times • verherrlichen: 6 times • aussprechen: 5 times • frohlocken ("das Herz erheben"): 5 times • erheben, hervorbringen: 5 times • verkünden: 4 times • verleumden: 3 times • die Schönheit preisen: 3 times • melden: 2 times • anklagen: 1 times • anzeigen, anklagen: 1 times • hochheben, sich (eine Krone) aufsetzen, tragen: 1 times • tragen (?): 1 times • hochheben; tragen; erheben; rühmen: 1 times • rühmen: 1 times
VERB: 169 TIMES • VERB_3-LIT: 169 TIMES • ACTIVE: 107 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 75 TIMES • SINGULAR: 45 TIMES • PARTICIPLE: 38 TIMES • MASCULINE: 35 TIMES • INFINITIVE: 14 TIMES • IMPERATIVE: 9 TIMES • FEMININE: 7 TIMES • PASSIVE: 6 TIMES • PLURAL: 6 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • RELATIVEFORM: 4 TIMES • TW-MORPHEME: 2 TIMES • Kꜣ-MORPHEME: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

wṯz

"Tragsessel"|"carrying chair"|substantive•substantive_masc|ID:51350|Wb 1, 384.5-6
• //[5.1]// ḫt ḥꜣ-ḫt 1000 //[5.2]// ⟨⟨ḫt⟩⟩ ḏsr{w},t 1000 //[5.3]// ⟨⟨ḫt⟩⟩ wṯz 1000 //[5.4]// ⟨⟨ḫt⟩⟩ ḥr,t-ʿ 1000 //[5.5]// ⟨⟨ḫt⟩⟩ m⸢ḫtm⸣,t 1000 "(Aus) Holz: 1000 Holzkästen, 1000 Anrichtetische, 1000 Tragsessel, 1000 Schreibzeugbehälter, 1000 Siegelkästen." bbawgrabinschriften:Ostwand//Einträge Objektliste: [5.1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪT, "HOLZ (ALLG.); BAUM; STOCK"|"WOOD (GEN.); TREE; STICK" • MḪTM.T, "VERSIEGELTER KASTEN"|"CLOSED (OR SEALED) BOX; HAMPER" • ḪꜢ-ḪT, "HOLZTRUHE"|"PLAIN WOODEN CHEST"
root: Wṯz, "Einer der hochhebt"|"He-who-elevates" • Wṯz.t, "Der Thron (Name für Edfu)"|"Throne (of Horus) (town and nome of Edfu)" • wṯz, "Tragstange"|"standard" • wṯz, "hochheben; tragen; erheben; rühmen"|"to lift up; to carry" • wṯz, "einer der (etwas) hochhebt"|"one who elevates (something, ritually)" • wṯz.w, "Ankläger (der (die Klage) erhebt)"|"accuser" • wṯz.w, "das Hochheben"|"" • wṯz.wt, "Verrat; Vorwürfe"|"" • wṯz.t, "Sänftenthron; Thron"|"throne" • wṯz.t, "Flamme"|"" • wṯz.t, "Himmel"|""
1 times
glyphs:G43: 1 times • V13: 1 times • O34: 1 times • U39: 1 times • O40: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Tragsessel: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wṯz

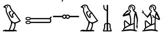
"einer der (etwas) hochhebt"|"one who elevates (something, ritually)"|substantive•substantive_masc|ID:51380|Meeks, AL 77.1099
root: Wṯz, "Einer der hochhebt"|"He-who-elevates" • Wṯz.t, "Der Thron (Name für Edfu)"|"Throne (of Horus) (town and nome of Edfu)" • wṯz, "Tragstange"|"standard" • wṯz, "hochheben; tragen; erheben; rühmen"|"to lift up; to carry" • wṯz, "Tragsessel"|"carrying chair" • wṯz.w, "Ankläger (der (die Klage) erhebt)"|"accuser" • wṯz.w, "das Hochheben"|"" • wṯz.wt, "Verrat; Vorwürfe"|"" • wṯz.t, "Sänftenthron; Thron"|"throne" • wṯz.t, "Flamme"|"" • wṯz.t, "Himmel"|""

wṯz

"[hochheben]"|english translation missing|root|ID:868871

wṯz.w

"Ankläger (der (die Klage) erhebt)"|"accuser"|substantive•substantive_masc|ID:51460|Wb 1, 384.3; vgl. FCD 72
• ḫpr wṯs,w m //[112]// mꜣjr,y mꜣjr,y r spr,w //[113]// ḫpr ḫft,(j) m smꜣm,w "(Wenn) der Ankläger (d.h. der Landmann) sich in einen

Hilfsbedürftigen verwandelt, indem/und der Hilfsbedürftige zu einem (nicht erhörten) Bittsteller wird, (dann) verwandelt der Gegner (d.h. Rensi oder Nemti-nacht) sich in einen (potentiellen) Mörder (?)." sawlit:pBerlin P 3025 + pAmherst II⟨ (Bauer, B2)⟩//Der beredte Bauer (Version B2): [111]
sawlit
COLLOC: MꜢR, "BEDRÄNGTER"|"WRETCHED PERSON" • SPR.W, "BITTSTELLER"|"PETITIONER" • ḪPR (M-SꜢ), "JMD. VERFOLGEN"|""
root: Wṯz, "Einer der hochhebt"|"He-who-elevates" • Wṯz.t, "Der Thron (Name für Edfu)"|"Throne (of Horus) (town and nome of Edfu)" • wṯz, "Tragstange"|"standard" • wṯz, "hochheben; tragen; erheben; rühmen"|"to lift up; to carry" • wṯz, "Tragsessel"|"carrying chair" • wṯz, "einer der (etwas) hochhebt"|"one who elevates (something, ritually)" • wṯz.w, "das Hochheben"|"" • wṯz.wt, "Verrat; Vorwürfe"|"" • wṯz.t, "Sänftenthron; Thron"|"throne" • wṯz.t, "Flamme"|"" • wṯz.t, "Himmel"|""
 1 times
glyphs:G43: 2 times • V14: 1 times • O34: 1 times • U39: 1 times • A2: 1 times • A1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Ankläger (der (die Klage) erhebt): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wṯz.w

"das Hochheben"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854313|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 106

• ḥr pw //[Nt/F/Nw A 6= 6]// [n(,j)] [N(j),t] [ḥr] [m]Ꜣꜣ wṯz(,w) "Das Gesicht [der Neith ist ein Gesicht], das die Emporhebung ⸢sieht⸣." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 331: [Nt/F/Nw A 5 = 5]
• //[T/F/W 34= 31]// ḥr pw n(,j) Ttj ḥr mꜢꜢ wṯz(,w)=f "Das Gesicht des Teti ist ein Gesicht, das seine Emporhebung sieht." bbawpyramidentexte: ⟨Westgiebel⟩//PT 329: [T/F/W 34 = 31]
• ḥr pw n(,j) Ttj ḥr mꜢꜢ wṯz(,w)=f "Das Gesicht des Teti ist ein Gesicht, das seine Emporhebung sieht." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 331: [T/F/W 36 = 33]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḤR, "GESICHT; ANSICHT; AUFMERKSAMKEIT; VORDERSEITE"|"FACE; SIGHT" • MꜢꜢ, "SEHEN; ERBLICKEN"|"TO SEE; TO LOOK" • TTJ, "TETI"|"TETI"
root: Wṯz, "Einer der hochhebt"|"He-who-elevates" • Wṯz.t, "Der Thron (Name für Edfu)"|"Throne (of Horus) (town and nome of Edfu)" • wṯz, "Tragstange"|"standard" • wṯz, "hochheben; tragen; erheben; rühmen"|"to lift up; to carry" • wṯz, "Tragsessel"|"carrying chair" • wṯz, "einer der (etwas) hochhebt"|"one who elevates (something, ritually)" • wṯz.w, "Ankläger (der (die Klage) erhebt)"|"accuser" • wṯz.wt, "Verrat; Vorwürfe"|"" • wṯz.t, "Sänftenthron; Thron"|"throne" • wṯz.t, "Flamme"|"" • wṯz.t, "Himmel"|""
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
das Hochheben: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wṯz.wt

"Verrat; Vorwürfe"|english translation missing|substantive|ID:853631|pWestcar, XII.16; vgl. Parkinson, Tale, 119

• jri̯ js //[12, 16]// jrr.t=t p[Ꜣ] jyi̯.t tp-jm=j jw=j ḥr snsn w[ts],t ""Sollte denn wirklich gemacht werden, was du da machst, nämlich das Kommen vor mich, wobei ich mich mit Verrat verbrüdere?"" sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [12, 15]
sawlit
COLLOC: TP-M, "NACH ... HIN; AUF (JMDN.) ZU; VOR (JMDM.)"|"IN FRONT OF; IN THE DIRECTION OF" • SNSN, "SICH GESELLEN; SICH VEREINIGEN"|"TO ASSOCIATE WITH; TO FRATERNIZE" • JS, "[PARTIKEL]"|"[ENCLILTIC PART.]"
root: Wṯz, "Einer der hochhebt"|"He-who-elevates" • Wṯz.t, "Der Thron (Name für Edfu)"|"Throne (of Horus) (town and nome of Edfu)" • wṯz, "Tragstange"|"standard" • wṯz, "hochheben; tragen; erheben; rühmen"|"to lift up; to carry" • wṯz, "Tragsessel"|"carrying chair" • wṯz, "einer der (etwas) hochhebt"|"one who elevates (something, ritually)" • wṯz.w, "Ankläger (der (die Klage) erhebt)"|"accuser" • wṯz.w, "das Hochheben"|"" • wṯz.t, "Sänftenthron; Thron"|"throne" • wṯz.t, "Flamme"|"" • wṯz.t, "Himmel"|""
glyphs:Z7: 1 times • X1: 1 times • U39: 1 times • A2: 1 times • Z3A: 1 times
MK & SIP: 1 times
unknown: 1 times
Verrat: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wṯz.t

"Sänftenthron; Thron"|"throne"|substantive•substantive_fem|ID:51360|Wb 1, 384.7-10; Lesko, Dictionary I, 136

root: Wṯz, "Einer der hochhebt"|"He-who-elevates" • Wṯz.t, "Der Thron (Name für Edfu)"|"Throne (of Horus) (town and nome of Edfu)" • wṯz, "Tragstange"|"standard" • wṯz, "hochheben; tragen; erheben; rühmen"|"to lift up; to carry" • wṯz, "Tragsessel"|"carrying chair" • wṯz, "einer der (etwas) hochhebt"|"one who elevates (something, ritually)" • wṯz.w, "Ankläger (der (die Klage) erhebt)"|"accuser" • wṯz.w, "das Hochheben"|"" • wṯz.wt, "Verrat; Vorwürfe"|"" • wṯz.t, "Flamme"|"" • wṯz.t, "Himmel"|""

wṯz.t

"Flamme"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:858222|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 106

root: Wṯz, "Einer der hochhebt"|"He-who-elevates" • Wṯz.t, "Der Thron (Name für Edfu)"|"Throne (of Horus) (town and nome of Edfu)" • wṯz, "Tragstange"|"standard" • wṯz, "hochheben; tragen; erheben; rühmen"|"to lift up; to carry" • wṯz, "Tragsessel"|"carrying chair" • wṯz, "einer der (etwas) hochhebt"|"one who elevates (something, ritually)" • wṯz.w, "Ankläger (der (die Klage) erhebt)"|"accuser" • wṯz.w, "das Hochheben"|"" • wṯz.wt, "Verrat; Vorwürfe"|"" • wṯz.t, "Sänftenthron; Thron"|"throne" • wṯz.t, "Himmel"|""

wṯz.t

"Himmel"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:858710|Edfou VII, 22.8

root: Wṯz, "Einer der hochhebt"|"He-who-elevates" • Wṯz.t, "Der Thron (Name für Edfu)"|"Throne (of Horus) (town and nome of Edfu)" • wṯz, "Tragstange"|"standard" • wṯz, "hochheben; tragen; erheben; rühmen"|"to lift up; to carry" • wṯz, "Tragsessel"|"carrying chair" • wṯz, "einer der (etwas) hochhebt"|"one who elevates (something, ritually)" • wṯz.w, "Ankläger (der (die Klage) erhebt)"|"accuser" • wṯz.w, "das Hochheben"|"" • wṯz.wt, "Verrat; Vorwürfe"|"" • wṯz.t, "Sänftenthron; Thron"|"throne" • wṯz.t, "Flamme"|""

wṯz.t-Gb

"Staub ("das was sich aus Geb (der Erde) erhebt")"|"dust (lit. what Geb lifts up)"|substantive|ID:51480|Meeks, AL 78.1143

wṯz-wr

"große Stütze (Leiter oder Teil davon)"|"great lifter (part of a ladder (rungs?))"|substantive•substantive_masc|ID:51400|Wb 1, 384.12

• nḏr ḥt.pl=s jn Šsꜣ srwḏ ḥtr.pl jm(,j).w=s m rwḏ.pl Gꜣs,wt(j) ⟨kꜣ⟩ n(,j) p,t smn smn,w.pl=s m gs.pl=s m mskꜣ //[Nt/F/Nw A 26= 26]// n(,j) jm(,j)-wt msj̱.n Ḥzꜣ,t wr,t dj̱.y wṯz-wr ẖr=s jn Spḥ-Wr,t "Ihre Hölzer sind von $Šsꜣ$/dem 'Kundigen'(?) bearbeitet worden, die Stricke, die an ihr sind, sind mit(?) den Sehnen des $Gꜣs.wtj$, des {Rinds} ⟨Stiers⟩ des Himmels festgemacht worden, ihre Sprossen sind an ihren Seiten mit dem Leder des Imiut, den Hesat die Große geboren hat, befestigt worden, die Große Stütze ist unter sie plaziert worden von dem 'Der die Große mit dem Lasso fängt'." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 688: [Nt/F/Nw A 25 = 25]

• nḏr ḥt.pl=s jn Šsꜣ [srwḏ] [ḥtr.pl] [jm(,j).w]=[s] [m] [rwḏ.pl] //[P/A/N 36]// Gꜣs,wt(j) [kꜣ] [n(,j)] p,[t] smn smn,w.pl m gs.pl=⸢s⸣ m mskꜣ [n(,j)] [jm(,j)-wt] msj.n Ḥ[zꜣ,t] [dj̱.y] [wṯz-wr] [ẖr]=[s] jn Sp[ḥ]-Wr,t "Ihre Hölzer sind von $Šsꜣ$/dem 'Kundigen'(?) bearbeitet worden, [die Stricke, die an ihr sind, sind mit(?) den Sehnen] des $Gꜣs.wtj$, [des Stiers des] Himmels [festgemacht worden], die Sprossen sind an ihren Seiten mit dem Leder [des Imiut], den Hesat geboren hat, befestigt worden, [die Große Stütze ist unter sie plaziert worden] von dem 'Der die Große mit dem Lasso fängt'." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 688: [P/A/N 35]

• nḏr.t ḥt.pl=s j⟨n⟩ Šsꜣ srwḏ ḥtr.w jm(,j).w=s m rwḏ.pl Gꜣs,wt(j) kꜣ n(,j) p,t //[N/A/N 27= 976]// smn smn,w.pl=s m gs.pl=s m mskꜣ n(,j) jm(,j)-wt msj̱.n Ḥzꜣ,t dj̱.y wṯz-wr ẖr=s jn Spḥ-Wr,t "Ihre Hölzer sind von $Šsꜣ$/dem 'Kundigen'(?) bearbeitet worden, die Stricke, die an ihr sind, sind mit(?) den Sehnen des $Gꜣs.wtj$, des Stiers des Himmels festgemacht worden, ihre Sprossen sind an ihren Seiten mit dem Leder des Imiut, den Hesat geboren hat, befestigt worden, die Große Stütze ist unter sie plaziert worden von dem 'Der die Große mit dem Lasso fängt'." bbawpyramidentexte: ⟨Nordwand⟩//PT 688: [N/A/N 26 = 975]

• [nḏr]=f //[P/D ant/E 68]// [...] [srwḏ] [ḥ]tr.w jm(,j).w=[s] m rwḏ.pl Gꜣ[s],wt(j) //[P/D ant/E 69]// [kꜣ] [n(,j)] [p,t] smn smn,[w.pl] [m] [gs.pl]=[s] [m] [mskꜣ] [n(,j)] ⸢jm(,j)-wt⸣ [m]sj̱.n Ḥzꜣ,t [d]j̱.y //[P/D ant/E 70]// [wṯz]-wr ẖr=s jn [S]p[ḥ-Wr,t] "⸢Er bearbeitet⸣ (?) [...], die Stricke, die an [ihr] sind, sind mit(?) den Sehnen des $Gꜣs.wtj$, [des Stiers des Himmels festgemacht worden], ihre Sprossen sind [an ihren Seiten mit dem Leder des Imiut], den Hesat geboren hat, befestigt worden, die Große Stütze ist unter sie plaziert worden von dem ⸢'Der die Große mit dem Lasso fängt'⸣." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 688: [P/D ant/E 67]

bbawpyramidentexte

COLLOC: GꜢS.WTJ, "[EIN GOTT AM HIMMEL]"|"[A BULL DEITY, OF THE HEAVENS]" • SPḤ-WR.T, "DER DIE GROSSE MIT DEM LASSO FÄNGT"|"" • ḤTR, "BINDUNG; SEIL"|"LASHINGS"

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

große Stütze (Leiter oder Teil davon): 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

wṯz-wr

"großer Hochgehobener"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858524|LGG II, 609

• rdj̱.n Ḥr,w wṯz=f ṯw m rn=k n(,j) wṯz-wr "Horus hat veranlaßt, daß er dich trage in deinem Namen 'Großer Hochgehobener'." bbawpyramidentexte:⟨Giebel⟩//PT 371: [P/F/W sup 35 = 35]

• dj̱.n Ḥr,w //[Nt/F/W 63= 446]// wṯz=f ṯw m rn=k n(,j) wṯz-wr "Horus hat veranlaßt, daß er dich trage in deinem Namen 'Großer Hochgehobener'." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 371: [Nt/F/W 62 = 445]

• rdj̱.n Ḥr,w wṯz=f ṯw m rn=k n(,j) wṯz-wr "Horus hat veranlaßt, daß er dich trage in deinem Namen 'Großer Hochgehobener'." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 371: [T/A/W 49 = 285]

bbawpyramidentexte

COLLOC: WṮZ, "HOCHHEBEN; TRAGEN; ERHEBEN; RÜHMEN"|"TO LIFT UP; TO CARRY" • ṮW, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.M.]"|"YOU (DEPEN. PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • ḤR.W, "HORUS"|"HORUS"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

großer Hochgehobener: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

wṯz-Mꜣꜥ.t

"der die Maat erhebt (Ptah)"|"one who elevates Maat (Ptah)"|epitheton_title•epith_god|ID:51410|Wb 1, 383.14-15

wṯz-nfr.w

"der die Schönheit erhebt (heilige tragbare Barke)"|"He-who-elevates-beauty (processional bark)"|substantive|

ID:51430|Wb 1, 383.10-11; Wilson, Ptol. Lexikon, 273

•jri̯.n=j n=f //[G,12]// qnj,w Wṯz-nfr.pl Ḫnt,j-jmn,tjw m nbw ḥḏ ḫsbd ꜥḥzmn? ssnḏm mrw "I made for him a palanquin "Wetjes-neferu-Khontamenti" of gold and silver, lapis lazuli and amethyst (?), tamarisk (?) and Lebanese cedar;" sawlit:Stele des Ichernofret (Berlin 1204)//〈Stele des Ichernofret (Berlin 1204)〉: [G,11]

sawlit

COLLOC: QNJ.W, "TRAGSESSEL; THRON; STUHL"|"CHAIR; THRONE; CARRYING CHAIR" • MRW, "ZEDER (DES LIBANON)"|"CEDAR" • SSḎM, "[EIN KOSTBARES HOLZ]"|"[A COSTLY WOOD]"

(G43-V13-O34-U39A-F35-F35-F35): 1 times

glyphs:F35: 3 times • G43: 1 times • V13: 1 times • O34: 1 times • U39A: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der die Schönheit erhebt (heilige tragbare Barke): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wṯz-Rꜥw

"der den Re hoch hebt (Priester)"|"one who elevates Re (a priest)"|epitheton_title•title|ID:51440|Wb 1, 384.13; Wilson, Ptol. Lexikon, 274

wṯz-r-ṯz.t-m-Wṯz.t-Ḥr.w

"der zum Himmel in Edfu aufsteigt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862286|LGG II, 613

wṯz-ḥꜣ.t

"der mit erhobenem Bug (heiliges Schiff)"|"Uplifted-of-prow (a sacred bark)"|substantive|ID:51450|Wb 1, 384.14; Jones, Naut. Titles, 244 (32)

wṯz-ḥꜣ.t

"der mit erhobener Stirn"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861960|LGG VII, 500

wṯz-ḥḏ.t

"der mit erhobener weißer Krone"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851934|LGG II, 611

wṯz-ḥḏ.t-twꜣ-n=f-wsr-wr.wt

"der die weiße Krone trägt (und) sich (damit) die Macht der Uräen aufsetzt (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851933|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 16.5-6; vgl. LGG II, 611

• ḥk{y}〈n〉 n ꜣs,t ḏd-mdw.pl //16,2// j Hꜣy-nfr j Jr,j nfr-jm(ꜣ) j Nḏm-ḫrw≡f-n-jwi̯≡f j Kꜣ-hmhm-ḏw.du.pl //16,3// j Nb-mrw,t-m-šꜣꜥ{n≡f} j šꜣꜥ≡j-zp-ḥnꜥ≡f-m-ẖ,t-mw,t≡f j Ḫtm-pr-nn-wn.tw≡f j //16,4// Wr-m-Ḏd,w Jty-m-ꜣbd j Rw-pḫr-n-nbw-m-spꜣ,t.pl Hk{y}〈n〉-m-qꜣb-ẖrd.pl {jw}〈j〉 //16,5// Nwḥ-jr,w-jri̯-n≡f-rp(w),t.du-m-ḫrr.pl j Dj-Rꜥ-s,t≡f-m-ẖ,t-mw,t≡f j w{r}〈ṯ〉s-ḥḏ,t-twꜣ-n≡f-wsr-wr,t.pl //16,6// jnn p(ꜣ)y=f tꜣ-n-nḥḥ "Lobeshymne der Isis (zu rezitieren): "O guter Gatte, o Gefährte vollkommen an Beliebtheit, o der dessen Stimme süß ist bei seinem Kommen, o brüllender Stier der Berge, o Herr der Liebe seit dem Anbeginn (der Welt), o der mit dem ich das erste Mal machte (noch) im Leib seiner Mutter, o der das Haus verschloß, ohne daß es geöffnet werden kann, o Großer in Busiris, Herrscher in Abydos, o Löwe umhüllt von Gold in den Gauen (?), Bejubelter inmitten der Kinder, o bandagierte Gestalt (der bandagiert ist an Gestalt), die ihm die beiden Damen aus Blumen (Lilien?) gemacht haben, o der, dem Re seinen Platz im Leib seiner Mutter gab, o der die Weiße Krone trägt (und) der sich (damit) die Macht der Großen (Uräusschlangen) aufsetzt, wir sind sein Land der Ewigkeit!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 16,1

bbawtotenlit

COLLOC: J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)" • NḎM-ḪRW=F-N-JWI̯=F, "DER DESSEN STIMME ANGENEHM IST BEI SEINEM KOMMEN (OSIRIS)"|"" • Kꜣ-HMHM-ḎW.W, "BRÜLLENDER STIER DER BERGE (OSIRIS)"|""

(Z7-V13-O34-U40-D54-T3-X1-H8-S1-X1-V4-G1-Y1-A30-N35-I9-F12-I64-I64-I64-Z5A): 1 times

glyphs:I64: 3 times • X1: 2 times • Z7: 1 times • V13: 1 times • O34: 1 times • U40: 1 times • D54: 1 times • T3: 1 times • H8: 1 times • S1: 1 times • V4: 1 times • G1: 1 times • Y1: 1 times • A30: 1 times • N35: 1 times • I9: 1 times • F12: 1 times • Z5A: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der die weiße Krone trägt (und) sich (damit) die Macht der Uräen aufsetzt (Osiris): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wṯz-ḫꜥ.w-m-nw.w-r-nn.t

"der mit aufgesetzter Krone vom Urgewässer bis zum Himmel"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862242|LGG II, 612

wṯz-ḫꜥ.w-m-nb.tj

"der mit den beiden Herrinnen gekrönt ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862066|LGG II, 612

wd.t

"Verlagerung (von Krankheitsstoffen, Infektion?)"|"shift (of infection, of a symptom)"|substantive•substantive_fem| ID:51490|Wb 1, 388.1; MedWb 234 f.

•šsꜣ,w ḥnḥn,t ḫpr.t ḫr wd,t //[104,14]// n(,j).t ꜥr,wt n(,j).t ry,t "Erfahrungswissen zu einer $ḥnḥn.t$-Geschwulst, die infolge einer Verlagerung des $ꜥr.wt$-Stoffe (und) von Eiter entstanden ist:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [104,13]

•šsꜣ,w ḥnḥn,t ḫpr.t ḫr,w wd,t n(,j).t wḫd,w "Erfahrungswissen zu einer $ḥnḥn.t$-Geschwulst, die infolge einer Verlagerung von Krankheitsauslösern (?) entstanden ist:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [104,6]

•ḥr.j ḥnḥn,t //[104,3]// n(,j).t ꜥd ḫr wd,t n(,j).t ꜥr,wt m ḥtj,t n(,j).t s "„(Das ist) einer mit einer $ḥnḥn.t$-Geschwulst aus Fett infolge einer Verlagerung des $ꜥr.wt$-Stoffes an der Kehle eines Mannes." sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [104,2]

•jr mn=f //[15.5]// st,t m šw(,t).du=fj mn=f wd,t.pl jr,j pw m qꜣb,t=f st.w m šw,t.du=f(j) "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [15.4]

•jr wpi̯=k ḥnḥn,t m šꜣšꜣy,t //[104,15]// n(,j).t s ḫpr.t ḫr wd,t n(,j).t ꜥr,wt n(,j).t ry,t m ꜥ,t.pl nb.t n(,j).t s gmm=k //[104,16]// dp=s spd bwꜣ mj mnd ry,t pḥr.tj m s,t=s //[104,17]// ḏd.jn=k r=s "Wenn du eine $ḥnḥn.t$-Geschwulst an der $šꜣšꜣ.yt$-Halsgegend (?) eines Mannes feststellst, die infolge einer Verlagerung des $ꜥr.wt$-Stoffes (und) von Eiter in alle(n) (mögliche(n)) Körperteile(n) eines Mannes entstanden ist, (und) findest du ihren Kopf spitz vor und erhoben wie eine Brust, nachdem Eiter an ihrem Ort zusammengelaufen ist (?), dann musst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [104,14]

sawmedizin

COLLOC: ḤNḤN.T, "GESCHWULST"|"[A SWELLING (MED.)]" • ꜤR.WT, "[KRANKHEITSSTOFF (INHALT VON GESCHWÜREN)]"|"[DISEASED SUBSTANCE (IN A BOIL OR TUMOR)]" • RY.T, "EITER (O. Ä.)"|"PUS (MED.)"

root: Wd.w, "Der Schleuderer"|"Slinger" • Wdi̯, "Klopfer (?) (ein Dämon)"|"Knocker (?) (a demon)" • wdi̯, "legen; setzen; stoßen; werfen"|"" • mnd, "[Gerät zur Mundöffnung]"|"[an instrument used in the Opening-of-the-mouth ceremony]" • swdwd, "bedecken; einpacken"|"to bandage; to wrap"

6 times • 1 times

glyphs:Z7: 7 times • D46: 7 times • X1: 7 times • Z9: 6 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 7 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times

Verlagerung (von Krankheitsstoffen, Infektion?): 7 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • FEMININE: 7 TIMES

wd.t-nsr-m-ḫnt-Wṯz.t-Ḥr.w

"die in Edfu Feuer speit"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862567|Edfou VII, 281.15

wd.t-hh=s-r-hmhm.tj

"die ihren Gluthauch gegen den Brüllenden aussendet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god| ID:861754|LGG II, 625

wd.t-hh=s-r-ḫft.jw=s

"die ihren Gluthauch gegen ihre Feinde aussendet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861755| LGG II, 625

wd.t-hh=s-r-ḫꜣk.w-jb

"die ihren Gluthauch gegen die Feinde aussendet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861756| LGG II, 625

wd-nšn

"der Unheilstifter (Seth)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852850|LGG II, 619

•ḥꜣ=k Stš wdi̯-nšny wdi̯-ḫrw,y //[29,4]// stꜣ ṯ=k jnty ṯ=k jmi̯ ḥr=k n-ḥꜣ=k Nṯr.pl-ꜥꜣ.w.pl rs r Wsjr ""Zurück mit dir ("hinter dich"), Seth, Unheilstifter (und) Unruhestifter, verziehe dich, weiche zurück du, wende dein Gesicht ab (hinter dich), die 'Großen Götter' wachen über Osiris!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [29,3]

bbawtotenlit

COLLOC: WD-ḪRW.Y, "DER UNRUHESTIFTER (SETH)"|"" • NṮR.W-ꜤꜢ.W, "DIE GROSSEN GÖTTER"|"" • TW=K, "DICH; DIR [DIR. OBJ. PRON. SG.2.M.]"|""

1 times

glyphs:N35: 2 times • Z7: 1 times • D46: 1 times • Z9: 1 times • Y1: 1 times • A24: 1 times • N37: 1 times • Z4: 1 times • Z5A: 1 times • D40: 1 times • X1:

1 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der Unheilstifter (Seth): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wd-r-sʿrq-m-ḫft.jw=f

"der siegreich gegen seine Feinde kämpft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862110|LGG II, 620

wd-ḫrw.y

"der Unruhestifter (Seth)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852851|LGG II, 619
• ḥꜣ=k Stš wdi̯-nšny wdi̯-ḫrw,y //[29,4]// stꜣ ṯ=k jnty ṯ=k jmi̯ ḥr=k n-ḥꜣ=k Nṯr.pl-ꜥꜣ.w.pl rs r Wsjr ""Zurück mit dir ("hinter dich"), Seth, Unheilstifter (und) Unruhestifter, verziehe dich, weiche zurück du, wende dein Gesicht ab (hinter dich), die 'Großen Götter' wachen über Osiris!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [29,3]
bbawtotenlit
COLLOC: WD-NŠN, "DER UNHEILSTIFTER (SETH)"|"" • NṮR.W-ꜤꜢ.W, "DIE GROSSEN GÖTTER"|"" • TW=K, "DICH; DIR [DIR. OBJ. PRON. SG.2.M.]"|""
1 times
glyphs:Z7: 2 times • M17: 2 times • D46: 1 times • Z9: 1 times • Y1: 1 times • A24: 1 times • P8: 1 times • Z6: 1 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der Unruhestifter (Seth): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wd-qn

"der Unheil anrichtet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:865115|LGG II, 622

wdi̯

"legen; setzen; stoßen; werfen"|english translation missing|verb•verb_irr|ID:854503|Wb 1, 384.15-387.25
• wdi̯.jn=k wꜥ ꜥ⟨r⟩?=s⟨n⟩j m ḫnw gꜣb=f ky=⟨snj⟩ m ḥr,j g(ꜣ)b=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [12.7]
• m=k tw m mḥ,w //[237/alt 206]// jꜥi̯ jb=f wdd r jri̯.t mri̯.t=f ḫꜣꜥ db.w.pl //[238/alt 207]// sti̯ smꜣm.w.pl pḥ rm.w.pl sḫt //[239/alt 208]// ꜣpd.w.pl "Siehe, du bist ein (Sumpf)jäger, der sein Verlangen stillt (wörtl.: der sein Herz wäscht), der es darauf anlegt, zu tun, was er möchte, der Nilpferde (mit der Harpune) erlegt, Wildstiere schießt, Fische erbeutet und Vögel (mit dem Netz) fängt." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [236/alt 205]
• //[6]// [jw]=[j] [r] [jṯi̯.t] [ṯꜣz]=f mj ꜣpd (w)dy!=(j) snḏ=(j) jm=f r mꜣꜣ ꜣḫ.w tp,j.w-tꜣ snḏ=sn n ꜣḫ jqr "[Ich werde] seinen [Hals packen] wie den eines Vogels, indem (ich meine) Furcht (=vor mir) in ihn legen werde, so daß die Verklärten und Lebenden sehen und sie sich fürchten wegen des trefflich Verklärten." bbawgrabinschriften:Eingangs-Gewände//Beischrift: Sitzfigur: [6]
• mꜣ.n Gbb qd{w}=k di̯.n=f kw m s,t=k "Geb hat dein Wesen/deine Art gesehen und dich an deinen Platz gesetzt." bbawpyramidentexte: ⟨Westwand⟩//PT 356: [Nt/F/W 38 = 421]
• //Z1// wpw,t jrt.n ḫtm,t-bj,t smr-wꜥ,tj jmj-rʾ-msꜥ jmj-rʾ-smn,tw jmj-rʾ-jꜥꜣw jmj-rʾ-ḫꜣs,wt-nb[wt-jmn,tt-jꜣb,t] jmj-rʾ-ꜥꜣ-gꜣ,w dd nrw Ḥrw m ḫꜣs.w,t Ṯtj "Der Auftrag, den der Siegler, Einzige Freund, Vorsteher der Expedition, Vorsteher der Prospekteure, Vorsteher der Dolmetscher, Vorsteher der westlichen und östlichen Fremdländer, Vorsteher des engen Toröffnung (?), der den Schrecken des Horus in die Fremdländer setzt - Tjetji gemacht hat." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 035//⟨Hammamat C-M 035⟩: Z1
bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • ZḪN, "SCHILFBÜNDEL (ZUM SCHWIMMEN)"|"REED-FLOAT"
root: Wd.w, "Der Schleuderer"|"Slinger" • Wdi̯, "Klopfer (?) (ein Dämon)"|"Knocker (?) (a demon)" • wd.t, "Verlagerung (von Krankheitsstoffen, Infektion?)"|"shift (of infection, of a symptom)" • mnd, "[Gerät zur Mundöffnung]"|"[an instrument used in the Opening-of-the-mouth ceremony]" • swdwd, "bedecken; einpacken"|"to bandage; to wrap"
17 times • 12 times • 11 times • 10 times • 6 times • 6 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • (G43-D46-O30U): 1 times • 1 times
glyphs:D46: 116 times • Z9: 83 times • Z7: 64 times • A24: 47 times • G43: 37 times • N35: 19 times • Y1: 14 times • Aa1: 13 times • D21: 13 times • M17: 12 times • X1: 11 times • D36: 4 times • A2: 3 times • Z1: 3 times • Z4: 3 times • D2: 2 times • O30U: 1 times • V6: 1 times • D37: 1 times • Z4A: 1 times • V31: 1 times • A1: 1 times • D45: 1 times • Z5: 1 times • X8: 1 times • D40: 1 times
OK & FIP: 421 times • MK & SIP: 66 times • NK: 58 times • TIP - Roman times: 58 times • unknown: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 438 times • Upper Egypt (South of Assiut): 148 times • unknown: 18 times • Eastern Desert: 2 times • Nubia: 1 times

legen: 216 times • setzen: 138 times • legen; setzen: 122 times • stoßen, werfen: 22 times • stoßen: 11 times • legen; setzen; stoßen; werfen: 6 times • auf die Erde legen: 4 times • sprechen: 4 times • (aus)stoßen (einen Schrei): 4 times • Unheil vergelten: 4 times • kämpfen: 3 times • stoßen; werfen: 3 times • werfen: 3 times • die Hand legen auf: 3 times • einsetzen: 3 times • Hand anlegen: 2 times • mutig, kühn sein ("mit zustoßendem Gesicht"): 2 times • kämpfen ("Hand anlegen"): 2 times • veranlassen, dass: 2 times • Böses vergelten: 2 times • ausstoßen, ejakulieren: 2 times • auslegen: 2 times • geben: 2 times • veranlassen (?): 1 times • Verletzung zufügen: 1 times • (Verwundung) beibringen: 1 times • (Wunden) zufügen: 1 times • Verletzung beibringen: 1 times • Schaden zufügen: 1 times • etwas (Böses/Unangenehmes) zufügen: 1 times • hervorrufen: 1 times • eine Wunde zufügen: 1 times • sich an jmd. vergehen: 1 times • (die Hand) legen auf: 1 times • legen; stoßen: 1 times • beibringen: 1 times • landen: 1 times • opfern: 1 times • Aufruhr anzetteln: 1 times • (Böses) nachgehen: 1 times • zufügen: 1 times • stoßen, ausstoßen (einen Schrei): 1 times • vorlegen, vollbringen: 1 times • (aus)stoßen (einen Schrei/Ruf): 1 times • "Hand anlegen", gegen jmd. die Hand ausstrecken: 1 times • jmd. angreifen: 1 times • Schaden anrichten; Untat/Verbrechen begehen: 1 times • Schrei ausstoßen: 1 times • Schaden anrichten: 1 times • hervorstoßen, hervorquellen (vom Wasser): 1 times • werfen, schleudern (eine Waffe): 1 times • (Samen) ergießen: 1 times • Untat begehen, sich vergehen gegen (r) jmd.: 1 times • eine Untat/ein Verbrechen begehen: 1 times • sich befinden, sitzen auf (ḥr): 1 times • verleumden: 1 times • ausstrecken (die Arme): 1 times • eine Untat begehen: 1 times • (um)setzen: 1 times • auftragen: 1 times • versetzen: 1 times • staken (ein Schiff): 1 times • anstoßen: 1 times • einsetzen, anfangen: 1 times • legen (u. Ä.): 1 times • niederlegen: 1 times • stoßen(unsicher): 1 times • legen (?): 1 times

VERB: 607 TIMES • VERB_IRR: 607 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 333 TIMES • ACTIVE: 260 TIMES • PASSIVE: 110 TIMES • SINGULAR: 108 TIMES • N-MORPHEME: 90 TIMES • INFINITIVE: 67 TIMES • MASCULINE: 59 TIMES • IMPERATIVE: 55 TIMES • PARTICIPLE: 37 TIMES • W-MORPHEME: 34 TIMES • T-MORPHEME: 26 TIMES • RELATIVEFORM: 19 TIMES • ḪR-MORPHEME: 14 TIMES • PLURAL: 12 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 11 TIMES • PREFIXED: 7 TIMES • FEMININE: 7 TIMES • JN-MORPHEME: 6 TIMES • GEMINATED: 6 TIMES • KꜢ-MORPHEME: 3 TIMES • DUAL: 2 TIMES • SPECIAL: 2 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES

wdi̯

"[legen]"|english translation missing|root|ID:868874

wdp

"[aufwarten]"|english translation missing|root|ID:868877

wdp.w

"Aufwärter"|"butler; attendant"|epitheton_title•title|ID:51600|Wb 1, 388.2-10; Jones, Titles OK, no. 1494

• //8// wdp,w Jy mꜢꜥ-ḫrw nb-jmꜢḫ "(und) des Aufwärters, Ii, gerechtfertigt, des Herrn der Ehrwürdigkeit," tuebingerstelen:Stele des Henu (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 465)//Stele des Henu (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 465): 8

• //[E.6.1]// ḥm-nswt Z-n-wsr,t //[E.6.2]// wdp,w Ḥtp,y //[E.6.3]// kꜢ,(w)y Z-n-wsr,t "Servant of the king Senwosret. The butler Hetepy. The worker (?) Senwosret." sawlit:Stele des Senwosret (Louvre C 170 = E 3110)//〈Stele des Senwosret (Louvre C 170 = E 3110)〉: [E.6.1]

• //[1]// ḫrp-zḥ Spr(=j)-r-ꜥnḫ //[2]// ḫrp-zḥ Jj-mw //[3]// wdp,w ꜣ[_]ḏ? //[4]// (j)m(,j)-rꜣ-pr KꜢ=j //[5]// wdp,w Snj //[6]// sms,w-pr Jnj //[7]// (j)r(,j)-mḏꜢ(,t) Sn-(rḥ),wj "Der Leiter des Speisezeltes Seperi-eranch, der Leiter des Speisezeltes Ji-mu, der Aufwärter ꜣ[...]d?, der Hausvorsteher Kai, der Aufwärter Seni, der Älteste des Hauses Ini (und) der Schreibergehilfe Sen-rechui." bbawgrabinschriften:Opferkammer//1. Register v.u.: [1]

• //[3]// wdp,w //[4]// Ḥtpj "(Gezeichnet:) Der Aufwärter Hetepi." bbawarchive:pBM 10735 frame 2 recto (42)//[b2]: [3]

• j{Ꜣ}bṯ m sd pw wdp,w n nṯr.pl "Das ist der, der mit dem Schwanz fängt, der Diener der Götter." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 153 A: [441]

bbawarchive, bbawgrabinschriften, sawlit, tb, tuebingerstelen

COLLOC: SPR=J-R-ꜤNḪ, "SEPERI-ER-ANCH"|"" • JY-MW, "II-MU"|"" • SN-RḤ.WJ, "SEN-REHUI"|""

root: wdp.w, "Aufwärter"|"" • wdp.w, "Aufwärter"|"" • wdp.wyt, "Aufwärterin"|"serving maid"

13 times • 4 times • 2 times • 1 times • 1 times • (W23-Z7-Z7-Ff100-Y1-A24-A1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:W22: 21 times • Z7: 10 times • A1: 6 times • A24: 6 times • Y1: 5 times • G43: 5 times • W23: 4 times • Q3: 1 times • Z2: 1 times • Ff100: 1 times • Z4: 1 times • U26: 1 times

OK & FIP: 21 times • MK & SIP: 10 times • NK: 5 times • TIP - Roman times: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 24 times • Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • unknown: 4 times

Aufwärter: 37 times • [Titel]; Aufwärter: 3 times

EPITHETON_TITLE: 40 TIMES • TITLE: 40 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wdp.w

"Aufwärter"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855519|Wb 1, 388.2-10; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 107

• //2// ḏi̯=f pr,t-ḫrw tꜣ〈〈.pl〉〉 ḥ(n)q,t.pl jḥ〈〈.pl〉〉 Ꜣpd.pl n kꜢ n(,j) wdp,w ꜥq Jy mꜢꜥ-ḫrw msi̯.n ZꜢ,t-jy "Er möge geben ein Totenopfer (aus) Brot, Bier, Rind (und) Geflügel für den Ka des Aufwärters, der eintritt, Ii, gerechtfertigt, den Satii gebar." tuebingerstelen:Stele des Iy (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 461)//Stele des Iy (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 461): 2

• ḥm.w.pl KꜢ~jrꜣ~kꜢ mnḥ.pl m zꜢ.pl m-šꜢw wdpw.pl n //[16.3]// ḥm=f ꜥnḫ-(w)ḏꜢ-s(nb) jw=w wꜥb sgnn ṯꜢi̯.y m sfr,y(t) m šmi̯.t ḫr.j pꜢ sšd "Diener/Sklaven aus (dem Ort) Kerke und Jünglinge aus den (Priester)-Phylen, die als Mundschenke seiner Majestät LHG geeignet/würdig sind, wobei sie gebadet, gesalbt und mit $sfr.t$-Kleidung angezogen sind, wenn sie unter dem (Erscheinungs)fenster gehen." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [16.2]

• //[1]// [n]ꜥi̯.t m-ḫd [d]p,t n,tj.t ḫr wdp(,w).pl "Das Nordwärtsfahren des Depet-Schiffes, das mit Aufwärtern versehen ist." bbawgrabinschriften:Ostwand//〈1. Ruderboot〉: [1]

• j Wr-kꜢ=f wdp(,w) n(,j) Ḥr,w ḫrp-zḥ n(,j) Rꜥw sms,w-jz,t n(,j) Ptḥ "O (du) Dessen Ka groß ist, Mundschenk des Horus, Leiter des Speisezeltes des Re, Ältester des Palastes des Ptah!" bbawpyramidentexte:〈Ostgiebel〉//PT 345: [N/F/E sup 35 = 618]

• //[P/V/E 87]// [_]ꜥ_?w [...] wdp,w [...] [m] ⸢š⸣w⸢s,t⸣ "[...] Mundschenk [... mit(?)] $šws.t$." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 1071: [P/V/E 87]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, tuebingerstelen

COLLOC: WR-KꜢ=F, "DESSEN KA GROSS IST"|"" • SMS.W-JZ.T, "ÄLTESTER DES PALASTES"|"" • ḪRP-ZḤ, "LEITER DES SPEISEZELTES"|""

root: wdp.w, "Aufwärter"|"butler; attendant" • wdp.w, "Aufwärter"|"" • wdp.wyt, "Aufwärterin"|"serving maid"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:A1: 4 times • W22: 2 times • W23: 1 times • Z7: 1 times • G43: 1 times

OK & FIP: 19 times • MK & SIP: 3 times • NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 21 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Aufwärter: 24 times

SUBSTANTIVE: 24 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 24 TIMES • SINGULAR: 21 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 17 TIMES • MASCULINE: 14 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 7 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

wdp.w

"Aufwärter"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860398|LGG II, 627

root: wdp.w, "Aufwärter"|"butler; attendant" • wdp.w, "Aufwärter"|"" • wdp.wyt, "Aufwärterin"|"serving maid"

wdp.w-jr.j-Jꜥḥ

"Aufwärter, der zum Jah (?) gehört"|"butler, keeper of Jah (?)"|epitheton_title•title|ID:550412|Wb 4, 101.18; Ward, Titles, nos. 756, 1285

• rḏi̯=f pr,t-ḫrw tʾ ḥ(n)q,t jḥ⟨⟨.pl⟩⟩ ꜣpd.pl //2// šs mnḫ,t (j)ḫ,t nb.t nfr⟨.t⟩ wꜥb.t ꜥnḫ.t(j) nṯr jm n kꜣ n(,j) wdp,w-jr,j-Jꜥḥ Zꜣ-mnḫ mꜣꜥ-ḫrw //3// jri̯.n Ḥr-ḥq,t mꜣꜥ-ḫrw msi̯.n nb,t-pr Jnj⟨,t⟩ mꜣꜥ,t-ḫrw jri̯.t.n nb,t-pr Jn,j mꜣꜥ,t-ḫrw "Er(!) möge geben ein Totenopfer (von) Brot, Bier, Rind, Geflügel, Alabaster, Leinen (und) jeder schönen, reinen Sache, von der ein Gott lebt für den Ka des Aufwärters, der zu Jah gehört, Samenchet, gerechtfertig, den Herhenqet, gerechtfertigt, gezeugt hat, den die Herrin des Hauses, Ine(t), gerechtfertigt, gebar, die die Herrin des Hauses, Iny, gerechtfertigt, geschaffen hatte." tuebingerstelen:Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479)//Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479): 1

• //4// jm,j-rʾ-s,t Zꜣ-nb mꜣꜥ-ḫrw wdp,w-jr,j-Jꜥḥ Jm,j mꜣꜥ-ḫrw "Der Vorsteher der Stätte, Saneb, gerechtfertigt, Aufwärter, der zu Jah (?) gehört, Imi, gerechtfertigt." tuebingerstelen:Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479)//Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479): 4

• //5// wdp,w-jr,j-Jꜥḥ Pzš.pl mꜣꜥ-ḫrw jr,j-⟨ꜥ⟩,t-n(,j)-ꜥḥ //6// Jm-ppw "Aufwärter, der zu Jah (?) gehört, Pezeschu, gerechtfertigt, Kammerherr des Palastes, Impepu." tuebingerstelen:Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479)//Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479): 5

• ḥtp-di̯-nswt Wsjr ḫꜣ m tʾ ḥ(n)q,t //12// jḥ⟨⟨.pl⟩⟩ ꜣpd.pl n kꜣ n(,j) wdp,w-jr,j-Jꜥḥ Zꜣ-mnḫ "„Ein Opfer, dass der König (und) Osiris gibt (von) tausend Brot, Bier, Rind, Geflügel für den Ka des Aufwärters, der zu Jah (?) gehört, Samenech.“" tuebingerstelen:Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479)//Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479): 11

tuebingerstelen

COLLOC: PSŠ.W, "PESESCHU"|"" • JR.J-ꜥ.T-N-ꜥḤ, "KAMMERHERR DES PALASTES"|"HALL-KEEPER OF THE PALACE" • JM-PPW, "IM-PEPU"|""

2 times • 1 times • 1 times

glyphs:W23: 4 times • A49: 4 times • N11: 4 times • G43: 2 times • Z7: 1 times

MK & SIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Aufwärter, der zum Jah (?) gehört: 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

wdp.w-n-pr-ꜥꜣ

"Aufwärter des Pharao"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:853409|KRI VI, 734.12

• j:šm.t m-sꜣ pꜣ wdp,w-n-Pr-ꜥꜣ //[24.5]// ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ꜣs zp-2 zp-2 ḫr.j nꜣ [ꜥḥ]ꜥ.w.pl ""Folgt dem Mundschenk/Aufwärter des Pharao L.H.G. so schnell wie nur irgendwie möglich mit den Stelen!" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//23.7-25.2: Brief über den Transport und das Aufrichten von drei Stelen: [24.4]

• //[25.1]// mtw=tn jṯḥ nꜣ mn,w.pl m-[ꜥbꜣḥ?] [wdp,w]-n-Pr-ꜥꜣ (ꜥnḫ-wḏꜣ)-s(nb) "Und ihr werdet/müßt die Denkmäler bis v[or den Mundschenk/Aufwärter] des Pharao L.H.G. ziehen." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//23.7-25.2: Brief über den Transport und das Aufrichten von drei Stelen: [25.1]

• spr tn r=f jmm hꜣb n=n //[25.2]// pꜣ wdp,w-n-Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḥr pꜣ ⸢n,tj⸣ nb jw=n r jri̯=f "Erreicht ihn! Veranlasse, daß der Mundschenk/Aufwärter des Pharao L.H.G. uns (einen Brief) schickt bezüglich allem, was wir tun sollen/werden." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//23.7-25.2: Brief über den Transport und das Aufrichten von drei Stelen: [25.1]

• r-n,tj jni̯.tw n=k wḏ,w-nswt pn r-ḏd wḏ=j Jnz //[6]// pꜣ ꜥꜣ-n-pr wdp,w-n-pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) "Wie folgt: Gebracht wurde zu Dir dieser Königsbefehl mit den Worten: Ich wies an den Inez, den Majordomus und Aufwärter des Pharao, l.h.g." bbawbriefe:pTurin 1896//Auftrag des Königs an den Vizekönig von Kusch Pa-nehesi: [5]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: JNZ, "INEZ"|"" • ꜥꜣ-N-PR, "MAJORDOMUS"|"MAJOR-DOMO" • ꜥNḪ-WḎꜣ-SNB, "(MÖGE ER) LEBEN, HEIL UND GESUND SEIN; L.H.G. (ABK.)"|"TO LIVE, BE PROSPEROUS AND HEALTHY"

NK: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times

Aufwärter des Pharao: 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

wdp.w-ḫnt.y-wr

"Aufwärter des großen Kellers"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:851368|Jones, Titles OK, no. 1497

• wdp,w-ḫnt,y-wr "Ein Aufwärter des großen Kellers." bbawgrabinschriften:Südwand//Speisetisch-Beischriften: [rechts]

• //[3]// ⸢wdp,w-ḫnt⸣(,y)-wr "Der Aufwärter des großen Kellers." bbawgrabinschriften:südliche Türlaibung//Opfertisch-Szene: [3]

• //[3]// wdp,w-ḫnt,y-wr "Ein Aufwärter des großen Kellers." bbawgrabinschriften:Südwand//Priester-Beischriften: [3]

•//[3]// wdp,w-ḫnt,y-wr "Ein Aufwärter des großen Kellers." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Priester-Beischriften: [3]
•//[4]// wdp,w-ḫnt(,y)-wr "Der Aufwärter des großen Kellers." bbawgrabinschriften:nördliche Türlaibung//Opfertisch-Szene: [4]
bbawgrabinschriften
2 times • 2 times • 1 times
glyphs:W22: 5 times • G36: 5 times • W18: 4 times • X1: 2 times • O1: 2 times • W17: 1 times
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Aufwärter des großen Kellers: 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

wdp.wyt

"Aufwärterin"|"serving maid"|epitheton_title•title|ID:51610|Wb 1, 388.11; FCD 73; Ward, Titles, no. 772
root: wdp.w, "Aufwärter"|"butler; attendant" • wdp.w, "Aufwärter"|"" • wdp.w, "Aufwärter"|""

wdf

"Frist; Verzögerung"|"period (of time); delay"|substantive•substantive_masc|ID:28800|Wb 1, 389.6; FCD 73
• pꜣ-wn ḏi̯=k wdfꜣ.t.pl r-[j]qr r tm jꜣy "Denn du hast eine sehr große (oder: eine zu große) Verzögerung verursacht, um nicht (zurück?) zu kommen (oder: wegen des nicht Zurückkommens)." sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 1.2-1.9: Brief mit Besorgungen für das 2. Sedfest: [1.8]
sawlit
COLLOC: PꜢ-WN, "DENN; [SATZKONJUGATION (VOR SELBST. SÄTZEN)]"|"BECAUSE" • R-JQR, "ORDENTLICH; SEHR"|"EXCEEDINGLY" • TM, "ZU ENDE SEIN"|""
root: wdfi̯, "zögern (u. Ä.)"|"to delay" • wdf, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • swdf, "verzögern; (jmdn.) hinhalten"|""
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Verzögerung: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wdfi̯

"zögern (u. Ä.)"|"to delay"|verb•verb_4-inf|ID:51620|Wb 1, 388.12-389.5; FCD 73; Allen, Inflection, 580
•//[3.14]// jr gmi̯=k st knkn ḏd.ḫr=k r=s jw=s r msi̯.t wdfi̯ "Wenn du sie (d.h. die Gefäße) pulsierend (?) findest, so sagst da dazu: Sie wird verzögert gebären! " sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [3.14]
• jr wdfi̯ //14// jni̯.tw n=j bꜣ=j m bw nb n,tj=f jm gmi̯=k Jr,t-Ḥr,w ꜥḥꜥ.tw r=k mj nfꜣ "Wenn es sich verzögert, (14) dass man meinen Ba zu mir bringt von jeglichem Ort, an dem er ist, dann wirst/sollst du finden, dass sich das Horusauge gegen dich erhoben hat wie jene." bbawhistbiospzt:Stelentext//-: 13
• jr wdfꜣ sk.t [...] sk{.t} //[10, 6]// st m pr-nsw ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) nn šwi̯=tw ⸢m⸣ [...] n[f]ꜣj "If complaint about it is tardy in the palace (l.p.h.!), no one will be free from [...] of those things!" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [10, 5]
•//[P/C ant/W 50= 439]// jr wdfi̯ ḏꜣꜣ=ṯn mḫn,t n Ppy pn ḏd.kꜣ Ppy pn rn=ṯn pw n r(m)ṯ.pl rḫ.n=f n tm.jw fdi̯.kꜣ={j} Ppy //[P/C ant/W 51= 440]// jꜣj,w.pl ḥr-jb tp=ṯn mj nḫb,t m ḫnt(,j).w-šꜣ "Wenn es sich verzögert, daß ihr die Fähre für diesen Pepi übersetzt, dann wird Pepi diesen euren Namen den Menschen sagen, (den Namen) den er erfahren hat/kennt, denen, die das nicht haben/tun, und {ich} Pepi werde die "Tänzer" (Haarbüschel) auf eurem Kopf ausreißen wie eine Lotosblume aus den Sümpfen/Gärten(?)." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 520: [P/C ant/W 50 = 439]
•//[2. Junge:]// //[5]// m jri̯ wdfi̯ r=k "Zögere doch nicht!" bbawamarna:Nordwand//4. Szene: zwei Jungen: [5]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: NFꜢ, "JENE [DEM.PRON. PL.C.]"|"" • ḪNT.J-ŠꜢ, "GARTEN (?)"|"" • JꜢJ.W, "[BEZEICHNUNG DES HAARZOPFES ("TÄNZER")]"|"TRESSES (DANCERS)"
root: wdf, "Frist; Verzögerung"|"period (of time); delay" • wdf, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • swdf, "verzögern; (jmdn.) hinhalten"|""
2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G43-I10-I9-G1-[[-[[-G41-]]-]]-[[-[[-Z2-]]-]]): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:I9: 14 times • I10: 12 times • G41: 10 times • Z7: 9 times • G43: 8 times • D54: 8 times • G1: 8 times • Z3A: 4 times • [[: 4 times •]]: 4 times • G37: 3 times • D46: 2 times • G42: 1 times • Y1: 1 times • X1: 1 times • Z2: 1 times
NK: 15 times • MK & SIP: 5 times • TIP - Roman times: 3 times • OK & FIP: 3 times • unknown: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 4 times • Nubia: 1 times
zögern (u. Ä.): 21 times • (= {wdfi̯}) zögern: 5 times • zögern: 2 times
VERB: 28 TIMES • VERB_4-INF: 28 TIMES • INFINITIVE: 10 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

wdfi̯

"[zögern]"|english translation missing|root|ID:868880

wdn

"[Verb (durchbohren?)]"|"[verb (to pierce?)]"|verb•verb_3-lit|ID:51630|Wb 1, 389.9
root: wdn, "Opfer; Opferhandlung"|"offering" • wdn, "Korb (für Opferbrote)"|"basket (for offering bread)" • wdn, "[ein heiliger Affe]"|"[a sacred baboon]" • wdn, "Schwerer (Nilpferd)"|"heavy one (hippopotamus)" • wdn, "Opfer"|"[noun]" • wdn, "niederwerfen; niederlegen; einsetzen; schwer sein; opfern"|"" • wdn, "[Substantiv]"|"" • wdn.w, "Last"|"burden" • wdn.w, "Opferer"|"offerer" • wdn.t, "schwerer Steinblock"|"heavy block of stone" •

wdn.t, "Opfer"|"offering" • wdn.t, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]" • wdn.t, "Opferständer"|"" • swdn, "sich wichtig machen (?)"|"be heavy; be difficult"

wdn

"Opfer; Opferhandlung"|"offering"|substantive•substantive_masc|ID:51700|Wb 1, 392.1-6; FCD 73; Lesko. Dictionary I, 137

•//[rt. 5,1]// ⸢m-ḫ⸣t nn jrr=k pꜣ wdnw n nꜣ nṯr.pl mtw=k jrj.t pḫr,t ⟨n,(j).t⟩ ḫdḫd mtw,t nṯr m ḫ,t n z z,t rꜥ-[pw] //[rt. 5,2]// ḫdḫd nṯr m ḫ,t r [...] [m(w)t] m(w)t,t nb mr nb ḫft jrj n=f bj,t gs 1/64 snṯrj gs 1/64 b(ꜣ)q wꜣḏ gs 1/64 jrp [gs] [1/64] "Da⸢na⸣ch sollst du den Göttern das Opfer darbringen, und ein Rezept fertigen zum Herausziehen des Giftes eines Gottes aus dem Leib eines Mannes od[er] einer Frau, zum Herausziehen des Gottes aus dem Leib, um zu [vertreiben (?) / zerstören (?) (o.Ä.)] jeden [männlichen Toten] und (jede) weibliche Tote (und) jede Krankheit, wobei dafür zu machen ist: Honig: die Hälfte von 1/64 (Oipe = 0,5 Dja); Weihrauch: die Hälfte von 1/64 (Oipe = 0,5 Dja); frisches Moringa-Öl: die Hälfte von 1/64 (Oipe = 0,5 Dja); Wein: [die Hälfte von 1/64 (Oipe = 0,5 Dja)]." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 3,5-5,3: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. 5,1]

• nn //[Kol. 10]// ṯn.n s,t r=sn ḥr sqr ꜥꜣb,t ḥr sq(r) wdn{tw} "Die Stellung lässt sich von ihnen nicht unterscheiden, wenn die Hekatomben und die Opfer gebracht werden." bbawhistbiospzt:G. SIM. 4110//Haupttext: [Kol. 9]

• ꜥḥꜥ.n rḏj.n=f n=j ꜥḥꜥ,w n(,j) wdn 10 ꜥpr(.w) //[15]// m bnr,t gs n(,j) rn,y "And then he gave me 10 heaps of offerings, topped off by datecakes and half a calf." sawlit:Stele des Amenyseneb (Louvre C 12)//⟨Stele des Amenyseneb (Louvre C 12)⟩: [14]

•//[17,1a]// wdn.w.pl n //[17,2]// Nṯr.pl-qr,t-tp.y //[17,3]// Nṯr.pl-qr,t-sn,nw.t //[17,4]// Nṯr.pl-qr,t-3-nw.t //[17,5]// Nṯr.pl-qr,t-4-nw.t //[17,6]// Nṯr.pl-qr,t-5-nw.t //[17,7]// Nṯr.w-qr,t-6-nw.t //[17,8]// Nṯr.pl-qr,t-7-nw.t //[17,9]// Nṯr.pl-qr,t-8-nw.t //[17,10]// 4 Fꜣy.pl-ḥr(.j).pl=sn //[17,11]// 4 Ḥꜣy,t.pl-ḥr-Rꜥw //[17,12]// 4 Ḥr(.j).pl-ꜣw,t.pl //[17,13]// 4 Nny.pl //[17,14]// 4 Ḥꜣ.y.pl //[17,15]// 4 Ḥr(.j).pl-ḥtp.pl //[17,16]// Nṯr.pl-qr,t-9-nw.t //[17,17]// 14 n Nṯr-jm,(j)w.pl-krj=sn-tp,(j)w.pl-Nwn //[17,18]// 24 n Nṯr.pl-Nṯr,t.pl-jm,jw-ḫt-Wsjr //[17,19]// 1 ꜥḥꜥ //[17,20]// 1 Jmn-Wsjr Štꜣ //[17,21]// 1 Sštꜣ-Wsjr //[17,22]// 1 Štm-ḏd-mꜣꜣ=f //[17,23]// Skr nb-ꜣḫ,ty //[17,24]// Mḫnt,j-n-jr,tj sꜣ-ꜣs,t //[17,25]// 4 N.(jw)t-Wsjr //[17,26]// 4 Štꜣ.pl-ꜥ "Opfer für: die Götter der ersten Höhle; die Götter der zweiten Höhle; die Götter der dritten Höhle; die Götter der vierten Höhle; die Götter der fünften Höhle; die Götter der sechsten Höhle; die Götter der siebenten Höhle; die Götter der achten Höhle: (die) vier 'Träger derer, die auf ihnen sind', (die) vier 'Die um Re klagen', (die) vier 'Die Opferspenden tragen', (die) vier 'Müden', (die) vier 'Demütigen', (die) vier 'Die Opfer tragen'; die Götter der neunten Höhle: (die) 14 'Götter, die in ihren Kapellen sind, die sich auf dem Nun befinden', (die) 24 'Götter (und) Göttinnen, die im Gefolge des Osiris sind', (der) eine '(aufrecht) Stehende', (der) eine 'Der Osiris verbirgt' 'der Geheime', (der) eine 'Der Osiris verheimlicht', (der) eine 'Der den verleumdet, der sagt, was er sah', Sokar Herr des Horizontes, Mechenti-en-irti Sohn der Isis, (die) vier (Göttinnen) 'Die zu Osiris gehören', (die) vier 'Die mit verborgenem Arm'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [17,1a]

• ḥr b⟨w⟩ jy n=n pꜣ qꜣ.t n(,j) pr Jmn m ꜥḥr? [...] //[3]// [...] n ḥꜣb Jp,t m-mj,tt nꜣ-n jḥ n šms.w n nꜣ-n wdn.pl nꜣ-n nṯr.pl nb.w m-mj,tt pꜣ nkt [...] "Aber das Schiff des Amuntempels ist noch nicht gekommen aus ... ... wegen des Opetfestes, ebenso (nicht) die Rinder, die mitgeführt werden für die Opfergaben aller Götter und ebenso die Angelegenheit ..." bbawbriefe:oGardiner 362//Brief des Ramose an Hatia zur Vorbereitung des Opetfestes: [2]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḪDḪD, "UNTERSUCHEN"|"TO EXAMINE" • N.JWT-WSJR, "DIE ZU OSIRIS GEHÖREN"|"" • S.T-WR.T, "GROSSER THRON (KÖNIGS-/GÖTTERTHRON)"|"GREAT SEAT (THRONE)"

root: wdn, "[Verb (durchbohren?)]"|"[verb (to pierce?)]" • wdn, "Korb (für Opferbrote)"|"basket (for offering bread)" • wdn, "[ein heiliger Affe]"|"[a sacred baboon]" • wdn, "Schwerer (Nilpferd)"|"heavy one (hippopotamus)" • wdn, "Opfer"|"[noun]" • wdn, "niederwerfen; niederlegen; einsetzen; schwer sein; opfern"|"" • wdn, "[Substantiv]"|"" • wdn.w, "Last"|"burden" • wdn.w, "Opferer"|"offerer" • wdn.t, "schwerer Steinblock"|"heavy block of stone" • wdn.t, "Opfer"|"offering" • wdn.t, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]" • wdn.t, "Opferständer"|"" • swdn, "sich wichtig machen (?)"|"be heavy; be difficult"

11 times • 2 times • (Z7-D46-N35-W24-Z7-U32-X4F-Z2): 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (F46A-N35-X4F-Z2): 1 times • (G43-D46-N35-W24-Z7-U32-X4F-Z2): 1 times • (Z7-D46-N35-W24-U32-X4F-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z7: 17 times • N35: 14 times • M11: 13 times • Z2: 12 times • D46: 11 times • W24: 9 times • U32: 9 times • X4F: 5 times • X4: 2 times • Y1: 2 times • F46A: 1 times • G43: 1 times • N18: 1 times • N33: 1 times

TIP - Roman times: 24 times • NK: 11 times • unknown: 4 times • OK & FIP: 2 times • MK & SIP: 1 times

unknown: 23 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • Upper Egypt (South of Assiut): 8 times

Opfer: 25 times • Opferhandlung: 12 times • Opfer, Opferhandlung: 4 times • Opfer; Opferhandlung: 1 times

SUBSTANTIVE: 42 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 42 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 32 TIMES • SINGULAR: 25 TIMES • MASCULINE: 21 TIMES • PLURAL: 11 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

wdn

"Korb (für Opferbrote)"|"basket (for offering bread)"|substantive•substantive_masc|ID:51710|Wb 1, 392.13

root: wdn, "[Verb (durchbohren?)]"|"[verb (to pierce?)]" • wdn, "Opfer; Opferhandlung"|"offering" • wdn, "[ein heiliger Affe]"|"[a sacred baboon]" • wdn, "Schwerer (Nilpferd)"|"heavy one (hippopotamus)" • wdn, "Opfer"|"[noun]" • wdn, "niederwerfen; niederlegen; einsetzen; schwer sein; opfern"|"" • wdn, "[Substantiv]"|"" • wdn.w, "Last"|"burden" • wdn.w, "Opferer"|"offerer" • wdn.t, "schwerer Steinblock"|"heavy block of stone" • wdn.t, "Opfer"|"offering" • wdn.t, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]" • wdn.t, "Opferständer"|"" • swdn, "sich wichtig machen (?)"|"be heavy; be difficult"

wdn

"[ein heiliger Affe]"|"[a sacred baboon]"|substantive|ID:51730|Wb 1, 393.4; Wilson, Ptol. Lexikon, 279

root: wdn, "[Verb (durchbohren?)]"|"[verb (to pierce?)]" • wdn, "Opfer; Opferhandlung"|"offering" • wdn, "Korb (für Opferbrote)"|"basket (for offering bread)" • wdn, "Schwerer (Nilpferd)"|"heavy one (hippopotamus)" • wdn, "Opfer"|"[noun]" • wdn, "niederwerfen; niederlegen; einsetzen; schwer sein; opfern"|"" • wdn, "[Substantiv]"|"" • wdn.w, "Last"|"burden" • wdn.w, "Opferer"|"offerer" • wdn.t, "schwerer Steinblock"|"heavy block of stone" • wdn.t, "Opfer"|"offering" • wdn.t, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]" • wdn.t, "Opferständer"|"" • swdn, "sich wichtig machen (?)"|"be heavy; be difficult"

wdn

"Schwerer (Nilpferd)"|"heavy one (hippopotamus)"|substantive•substantive_masc|ID:51740|Meeks, AL 77.1106; Wilson, Ptol. Lexikon, 279

root: wdn, "[Verb (durchbohren?)]"|"[verb (to pierce?)]" • wdn, "Opfer; Opferhandlung"|"offering" • wdn, "Korb (für Opferbrote)"|"basket (for offering bread)" • wdn, "[ein heiliger Affe]"|"[a sacred baboon]" • wdn, "Opfer"|"[noun]" • wdn, "niederwerfen; niederlegen; einsetzen; schwer sein; opfern"|"" • wdn, "[Substantiv]"|"" • wdn.w, "Last"|"burden" • wdn.w, "Opferer"|"offerer" • wdn.t, "schwerer Steinblock"|"heavy block of stone" • wdn.t, "Opfer"|"offering" • wdn.t, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]" • wdn.t, "Opferständer"|"" • swdn, "sich wichtig machen (?)"|"be heavy; be difficult"

wdn

"Opfer"|"[noun]"|substantive•substantive_masc|ID:850424|CT VI, 330n

root: wdn, "[Verb (durchbohren?)]"|"[verb (to pierce?)]" • wdn, "Opfer; Opferhandlung"|"offering" • wdn, "Korb (für Opferbrote)"|"basket (for offering bread)" • wdn, "[ein heiliger Affe]"|"[a sacred baboon]" • wdn, "Schwerer (Nilpferd)"|"heavy one (hippopotamus)" • wdn, "niederwerfen; niederlegen; einsetzen; schwer sein; opfern"|"" • wdn, "[Substantiv]"|"" • wdn.w, "Last"|"burden" • wdn.w, "Opferer"|"offerer" • wdn.t, "schwerer Steinblock"|"heavy block of stone" • wdn.t, "Opfer"|"offering" • wdn.t, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]" • wdn.t, "Opferständer"|"" • swdn, "sich wichtig machen (?)"|"be heavy; be difficult"

wdn

"niederwerfen; niederlegen; einsetzen; schwer sein; opfern"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:854506|Wb 1, 389.10-390.15; 391.1-16; vgl. Allen, Inflection, 555

• jr mꜣꜣ=k s st,t m //[51,20]// nḥb,t=f jw=f mn=f ꜥ,tj n nḥb,t=f jw=f mn=f dp,t=f jw ṯs //[51,21]// n nḥb,t=f nḫt jw nḥb,t=f wdn.tj n ḫpr.n n=f dgꜣ.t //[51,22]// n ẖ,t=f jw qsn r=f ḏd.jn=k "Wenn du einen Mann betrachtest, (der) Sekret in seinem Nacken (hat), (wobei) er am Gelenk (?) seines Nackens leidet (und) an seinem Kopf leidet, (wobei) seine Halswirbel steif sind (und) sein Nacken (es) schwer (hat), dem (es) nicht gelingt, auf seinen Bauch zu schauen, (weil?) es ihm schwierig ist, dann sagst du:" sawmedizin:Papyrus Ebers//51,15-52,22 = Eb 294-304: "Heilmittel gegen Sekrete in der Leistengegend": [51,19]
• bw ḫpr wdn=(j) n=k pꜣ 3 jḥ.pl ꜥ___? ꜥm? ꜥnb? ꜥtꜣ? "Habe ich dir nicht drei Rinder geopfert [...] als(?) Herr(?) des Landes(?)?" bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Stelentext: [7]
• //[B.1]// wdn šb,w šꜥ,t tꜣ-ḥḏ n Wp-wꜣ,wt //[B.2]// m pr,t-tp,t jn //[B.3]// jm,j-rꜣ-pr-ḥsb-jt Jn-ḥr-nḫt mꜣꜥ-ḫrw "Nahrung, Kuchen und weißes Brot für Upuaut opfern bei der Ersten Prozession durch den Vorsteher des Hauses der Getreidezählung, Inhernacht, den Gerechtfertigen." sawlit:Stele des Inhernacht (BM EA 575)//〈Stele des Inhernacht (BM EA 575)〉: [B.1]
• //[2]// wd[n] (j)ẖ,t jn [wt,j] 〈〈n〉〉 〈〈Kꜣ,j-m-ꜥnḫ〉〉 "Das Opfern des Opfers seitens des Balsamierers 〈〈für Kai-em-anch〉〉." bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischrift oberes Register: [2]
• jw wdn n=f šn,t.pl "Hunderte opfern ihm." bbawpyramidentexte:〈Ostgiebel〉//PT 273 + PT 274: [516]

bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: JꜤB, "[EIN NAPF]"|"[A BOWL (FOR INCENSE, FOR WATER USED BY A SCRIBE)]" • TP, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • JN, "DURCH; SEITENS (JMDS.)"|"BY (OF AGENT)"

root: wdn, "[Verb (durchbohren?)]"|"[verb (to pierce?)]" • wdn, "Opfer; Opferhandlung"|"offering" • wdn, "Korb (für Opferbrote)"|"basket (for offering bread)" • wdn, "[ein heiliger Affe]"|"[a sacred baboon]" • wdn, "Schwerer (Nilpferd)"|"heavy one (hippopotamus)" • wdn, "Opfer"|"[noun]" • wdn, "[Substantiv]"|"" • wdn.w, "Last"|"burden" • wdn.w, "Opferer"|"offerer" • wdn.t, "schwerer Steinblock"|"heavy block of stone" • wdn.t, "Opfer"|"offering" • wdn.t, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]" • wdn.t, "Opferständer"|"" • swdn, "sich wichtig machen (?)"|"be heavy; be difficult"

4 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • (G43-D46-N35-M11D): 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G43-D46-N35-M11A): 1 times • (Z7-D46-N35-W23-Z7-W88): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G43-D46-N35-W24-Ff1-U32-O39): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 43 times • D46: 39 times • Z7: 31 times • G43: 24 times • U32: 19 times • Y1: 13 times • W24: 12 times • M11: 9 times • O39: 7 times • F48: 3 times • X1: 3 times • F46: 2 times • M17: 2 times • M11D: 2 times • Z2: 2 times • M11A: 1 times • W23: 1 times • W88: 1 times • A2: 1 times • A7: 1 times • F47: 1 times • N18: 1 times • Z1: 1 times • Ff1: 1 times • Z3: 1 times • U33: 1 times

TIP - Roman times: 95 times • NK: 51 times • OK & FIP: 45 times • MK & SIP: 9 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 119 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 71 times • unknown: 7 times • Nubia: 4 times

opfern: 160 times • schwer sein, lasten: 6 times • schwer sein; lasten: 6 times • schwer sein: 6 times • lasten: 4 times • einsetzen; inthronisieren: 4 times • lasten, (an)dauern: 3 times • einsetzen: 3 times • (ein Gebäude) weihen: 2 times • niederlegen: 2 times • wichtig sein: 1 times • träge sein: 1 times • reichhaltig sein: 1 times • lasten, (an)daueren: 1 times • schwer sein; lasten auf (r) jmd.: 1 times

VERB: 201 TIMES • VERB_3-LIT: 201 TIMES • INFINITIVE: 46 TIMES • ACTIVE: 42 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 40 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • MASCULINE: 10 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 8 TIMES • IMPERATIVE: 7 TIMES • N-MORPHEME: 5 TIMES • PARTICIPLE: 4 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • DUAL: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES • KꜢ-MORPHEME: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

wdn

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856267|CT I, 305g

root: wdn, "[Verb (durchbohren?)]"|"[verb (to pierce?)]" • wdn, "Opfer; Opferhandlung"|"offering" • wdn, "Korb (für Opferbrote)"|"basket (for offering bread)" • wdn, "[ein heiliger Affe]"|"[a sacred baboon]" • wdn, "Schwerer (Nilpferd)"|"heavy one (hippopotamus)" • wdn, "Opfer"|"[noun]" • wdn, "niederwerfen; niederlegen; einsetzen; schwer sein; opfern"|"" • wdn.w, "Last"|"burden" • wdn.w, "Opferer"|"offerer" • wdn.t, "schwerer Steinblock"|"heavy block of stone" • wdn.t, "Opfer"|"offering" • wdn.t, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]" • wdn.t, "Opferständer"|"" • swdn, "sich wichtig machen (?)"|"be heavy; be difficult"

wdn

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867674|CT I, 305g

wdn

"[schwer sein; niederlegen; opfern]"|english translation missing|root|ID:868883

wdn.w

"Last"|"burden"|substantive•substantive_masc|ID:51810|Wb 1, 390.16

•//[20,5/alt 143]// ḥm[w] [n] ⸢p,t⸣ sꜣw n tꜣ [ẖꜣy] [fꜣi̯] //[20,6/alt 144]// [wdn,w] "O Steuerruder des Himmels, Stützbalken der Erde, [Meßschnur, die das Meßgewicht/Lot trägt]!" sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499〈 (Bauer, R)〉//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [20,5/alt 143]

•n ḥm šwi̯.n //[N/F-A/S 25= 791]// Stš m wṯz wdn,w=k "Seth kann gewiß nicht frei davon sein, deine Last zu tragen." bbawpyramidentexte: 〈Südwand〉//PT 673: [N/F-A/S 24 = 790]

•jw rḫ.kw rn n ḏbꜣ wdns.w pn rn n ky-ḏd ꜥtjtw? nbj.w wdn.w pꜣḏ //[7]// mꜣs,t m Rw,tj "Ich kenne den Namen des Schwimmers und dieses Gewichts - den Namen des - Variante: schwimmenden tjtw und des Senkbleis: "Knie und Schoß des Ruti"." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 153: [6]

•ꜣw spr,w wdn //[160/alt 129]// fdq "Langwierig ist (die Aufgabe des) Bittstellers (oder: Langwierig ist meine Bitte), (indem/weil) das Lot (an der Waage) abgerissen ist." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I〈 (Bauer, B1)〉//Der beredte Bauer (Version B1): [159/alt 128]

•//[Vso 9,12]// sꜣ~wt dnj,t ꜥꜣr? ꜥn? pꜣ wdn mnḏm{dw} ḥr snk [...] "ein $sꜣwt$-Korb (?); ein $dnj.t$-Korb; Flechtwerk (??) für die Last; ein $mnDm$-Korb und ein snk-Korb (?); [... ... ...]" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 9,12]

bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: ẖꜣJ, "MESSSCHNUR"|"MEASURING CORD" • SNK, "[EIN KORB]"|"" • ZꜣW, "BALKEN"|"BEAM; BAULK"

root: wdn, "[Verb (durchbohren?)]"|"[verb (to pierce?)]" • wdn, "Opfer; Opferhandlung"|"offering" • wdn, "Korb (für Opferbrote)"|"basket (for offering bread)" • wdn, "[ein heiliger Affe]"|"[a sacred baboon]" • wdn, "Schwerer (Nilpferd)"|"heavy one (hippopotamus)" • wdn, "Opfer"|"[noun]" • wdn, "niederwerfen; niederlegen; einsetzen; schwer sein; opfern"|"" • wdn, "[Substantiv]"|"" • wdn.w, "Opferer"|"offerer" • wdn.t, "schwerer Steinblock"|"heavy block of stone" • wdn.t, "Opfer"|"offering" • wdn.t, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]" • wdn.t, "Opferständer"|"" • swdn, "sich wichtig machen (?)"|"be heavy; be difficult"

1 times • 1 times

glyphs:Z7: 3 times • D46: 2 times • N35: 2 times • U32: 2 times • Z2: 2 times • W24: 1 times • Y1: 1 times • N33: 1 times

MK & SIP: 3 times • NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Last: 3 times • Gewicht (an der Lotschnur): 3 times • Gewicht an der Lotschnur: 1 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

wdn.w

"Opferer"|"offerer"|substantive•substantive_masc|ID:51830|Wb 1, 392.10-11; FCD 73

root: wdn, "[Verb (durchbohren?)]"|"[verb (to pierce?)]" • wdn, "Opfer; Opferhandlung"|"offering" • wdn, "Korb (für Opferbrote)"|"basket (for offering bread)" • wdn, "[ein heiliger Affe]"|"[a sacred baboon]" • wdn, "Schwerer (Nilpferd)"|"heavy one (hippopotamus)" • wdn, "Opfer"|"[noun]" • wdn, "niederwerfen; niederlegen; einsetzen; schwer sein; opfern"|"" • wdn, "[Substantiv]"|"" • wdn.w, "Last"|"burden" • wdn.t, "schwerer Steinblock"|"heavy block of stone" • wdn.t, "Opfer"|"offering" • wdn.t, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]" • wdn.t, "Opferständer"|"" • swdn, "sich wichtig machen (?)"|"be heavy; be difficult"

wdn.t

"schwerer Steinblock"|"heavy block of stone"|substantive•substantive_fem|ID:51750|Wb 1, 390.18; FCD 73

• bn jzj fꜣ,y n (w)dn "(Aber) das Tragen eines Steinblockes ist nicht leicht." bbawbriefe:oOIC 16991//Brief des Neferhotep an den Wesir To: [vs.9]

bbawbriefe

COLLOC: JZJ, "LEICHT SEIN"|"TO BE LIGHT (OF WEIGHT)" • FꜣI̯, "HOCHHEBEN; TRAGEN; (SICH) ERHEBEN"|"TO LIFT; TO CARRY" • BN, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[NEGATIVE PARTICLE]"

root: wdn, "[Verb (durchbohren?)]"|"[verb (to pierce?)]" • wdn, "Opfer; Opferhandlung"|"offering" • wdn, "Korb (für Opferbrote)"|"basket (for offering bread)" • wdn, "[ein heiliger Affe]"|"[a sacred baboon]" • wdn, "Schwerer (Nilpferd)"|"heavy one (hippopotamus)" • wdn, "Opfer"|"[noun]" • wdn, "niederwerfen; niederlegen; einsetzen; schwer sein; opfern"|"" • wdn, "[Substantiv]"|"" • wdn.w, "Last"|"burden" • wdn.w, "Opferer"|"offerer" • wdn.t, "Opfer"|"offering" • wdn.t, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]" • wdn.t, "Opferständer"|"" • swdn, "sich wichtig machen (?)"|"be heavy; be difficult"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

schwerer Steinblock: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

wdn.t

"Opfer"|"offering"|substantive•substantive_fem|ID:51760|Wb 1, 392.7-9

• sty.n ḥr=f //[x+1, 3]// [...] jns,t n wdn,t "Sein Gesicht blickte (?) [auf] das rote Leinen für das Opfer (??)." sawlit:pLondon UC 32157 = pKahun LV.1//Verso: Die Geschichte von Hay: [x+1, 2]

•//[rechts der Mittelperson]// jni̯ sj r=k n,tj ḥnꜥ=(j) jw=s wdn,t "Welcher bei mir ist, hole es (= das Netz) zu dir, es ist das Opfer." bbawgrabinschriften:zentrales Bildfeld//1. Reg.v.u. (Fischfang): [rechts der Mittelperson]

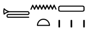
• ẖbs jn ḥnn sq(r) wdn,t sq(r) tꜣ Tbj "Aufgehackt ist worden durch die Spitzhacke, ein Opfer ist dargebracht worden, das Land des Tebi ist

dargebracht worden." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 560: [M/C ant/W x + 30 = 696]
•//[Sp.10-11:1]// wdn,t dnj 2 ps,w 25 wdn,t 10 "Udenet-Brot Deni-Korb 2 (Stück): Backverhältnis 25 : Udenet-Brot 10" bbawamarna:Block: ohne Nr.//[Opferliste:1-11]: [Sp.10-11:1]
•ḥn [...] //[vs.2]// nꜣy=tn r(m)ṯ.pl r jnị.tw [...] //[vs.3]// nꜣy=j nṯr.pl wnn [...] //[vs.4]// wdn,t r pꜣ n,tj [...] //[vs.5]// zẖꜣ dꜣj,w n^{cc} [...] //[vs.6]// mḥ.y "Eile ... eure Leut, um zu bringen ... meine Götter, die sein werden ... Opfer zu dem, welcher ... Schriftstück des glatten Leinestoffes ... gefüllt." bbawbriefe:pBM 10429//Brief von Nefer(?) an eine Frau: [vs.1]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, tb
COLLOC: SQR, "SCHLAGEN; AUFSCHLAGEN; WEGSCHLAGEN; AUFTRETEN; DARREICHEN"|""• ḤBS, "HACKEN; AUFHACKEN"|"TO HACK UP (THE EARTH); TO PLOUGH"• ḤNN, "SPITZHACKE"|"HOE"
root: wdn, "[Verb (durchbohren?)]"|"[verb (to pierce?)]"• wdn, "Opfer; Opferhandlung"|"offering"• wdn, "Korb (für Opferbrote)"|"basket (for offering bread)"• wdn, "[ein heiliger Affe]"|"[a sacred baboon]"• wdn, "Schwerer (Nilpferd)"|"heavy one (hippopotamus)"• wdn, "Opfer"|"[noun]"• wdn, "niederwerfen; niederlegen; einsetzen; schwer sein; opfern"|""• wdn, "[Substantiv]"|""• wdn.w, "Last"|"burden"• wdn.w, "Opferer"|"offerer"• wdn.t, "schwerer Steinblock"|"heavy block of stone"• wdn.t, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]"• wdn.t, "Opferständer"|""• swdn, "sich wichtig machen (?)"|"be heavy; be difficult"
1 times • 1 times
glyphs:N35: 2 times • X1: 2 times • Z2: 2 times • M11: 1 times • N18: 1 times • Z7: 1 times • D46: 1 times • U32: 1 times • Y1: 1 times
OK & FIP: 20 times • TIP - Roman times: 2 times • NK: 2 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 21 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Opfer: 25 times
SUBSTANTIVE: 25 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 25 TIMES • SINGULAR: 24 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 23 TIMES • FEMININE: 23 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

wdn.t

"Opferhof"|"offering courtyard"|substantive•substantive_fem|ID:51770|Wb 1, 392.12

wdn.t

"[ein Brot]"|"[a kind of bread]"|substantive•substantive_fem|ID:51780|Wb 1, 393.1
•//[Sp.4-5:4]// wdn,t.pl ps,w 20 12 "Udenet-Brot: Backverhältnis 20 : 12 (Stück)" bbawamarna:Block: ohne Nr.//[Opferliste:1-11]: [Sp.4-5:4]
•//[Sp.10-11:1]// wdn,t dnj 2 ps,w 25 wdn,t 10 "Udenet-Brot Deni-Korb 2 (Stück): Backverhältnis 25 : Udenet-Brot 10" bbawamarna:Block: ohne Nr.//[Opferliste:1-11]: [Sp.10-11:1]
bbawamarna
COLLOC: PS.W, "VERKOCHUNG (BACK-/BRAUVERHÄLTNIS)"|"RATIO (OF GRAIN TO THE PRODUCT, FOR BAKING, FOR BREWING)"• DNJ.T, "[EIN GEFÄSS]; KUBIKELLE (ALS MASSEINHEIT)"|"[A BOWL]; CUBIC CUBIT (AS A MEASURE OF VOLUME)"• WDN.T, "OPFER"|"OFFERING"
root: wdn, "[Verb (durchbohren?)]"|"[verb (to pierce?)]"• wdn, "Opfer; Opferhandlung"|"offering"• wdn, "Korb (für Opferbrote)"|"basket (for offering bread)"• wdn, "[ein heiliger Affe]"|"[a sacred baboon]"• wdn, "Schwerer (Nilpferd)"|"heavy one (hippopotamus)"• wdn, "Opfer"|"[noun]"• wdn, "niederwerfen; niederlegen; einsetzen; schwer sein; opfern"|""• wdn, "[Substantiv]"|""• wdn.w, "Last"|"burden"• wdn.w, "Opferer"|"offerer"• wdn.t, "schwerer Steinblock"|"heavy block of stone"• wdn.t, "Opfer"|"offering"• wdn.t, "Opferständer"|""• swdn, "sich wichtig machen (?)"|"be heavy; be difficult"
1 times •  1 times
glyphs:M11: 2 times • N35: 2 times • X1: 2 times • N18: 2 times • Z3: 1 times • Z2: 1 times
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[ein Brot]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

wdn.t

"Opferständer"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856881|Saad/Manniche, JEA 57, 1971, pl. XXI
•//[Sp.8-9:7]// wdn,t 2 n,tj ḥr=sn "Opferständer - 2 (und) das was auf ihnen ist:" bbawamarna:Block: ohne Nr.//[Opferliste:1-11]: [Sp.8-9:7]
bbawamarna
COLLOC: N.TJ, "DER WELCHER (RELATIVPRONOMEN)"|"THE ONE WHO; WHICH (RELATIVE PRON.)"• =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)"• ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: wdn, "[Verb (durchbohren?)]"|"[verb (to pierce?)]"• wdn, "Opfer; Opferhandlung"|"offering"• wdn, "Korb (für Opferbrote)"|"basket (for offering bread)"• wdn, "[ein heiliger Affe]"|"[a sacred baboon]"• wdn, "Schwerer (Nilpferd)"|"heavy one (hippopotamus)"• wdn, "Opfer"|"[noun]"• wdn, "niederwerfen; niederlegen; einsetzen; schwer sein; opfern"|""• wdn, "[Substantiv]"|""• wdn.w, "Last"|"burden"• wdn.w, "Opferer"|"offerer"• wdn.t, "schwerer Steinblock"|"heavy block of stone"• wdn.t, "Opfer"|"offering"• wdn.t, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]"• swdn, "sich wichtig machen (?)"|"be heavy; be difficult"
(M11-N35-X1-W78A): 1 times
glyphs:M11: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times • W78A: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Opferständer: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

wdn.tj

"der von Wetenet (Bewohner eines Gebietes)"|"inhabitant of (the land of) Wedenet"|substantive•substantive_masc|

ID:51850|Meeks, AL 77.1092; Edel, SAK 4, 1976, 92
root: Wṯn.t, "Wetjenet (Herkunftsland der Sonne)"|"Wetjenet (sun's place of origin)" • Wṯn.tj, "Der von Wetjenet"|"He-of-Wetjenet"

wdn-ꜣ.t-m-ḫft.jw=f

"der seinen Feinden hart zusetzt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862437|LGG II, 628

wdḥ

"knüpfen; nähen; weben; binden"|"to tie; to sew; to weave"|verb•verb_3-lit|ID:51910|Meeks, AL 77.1111; Cerny, CED 220; KoptHWb 295; 555

wdḥ

"schütten; gießen; (Metall) schmelzen; (Glas) herstellen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:854504|Wb 1, 393.6-13

• wd⟨ḥ⟩ ⟨ꜥm?⟩ pḥ,w(yt) r hrw 1 "Werde in den After eingegossen, einen Tag lang." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [14,5]
• [sm⟨.pl⟩] [n.w] [pr]=[k] ⸢m⸣ jnm //[10]// ꜣby,t wdḥ=sn r jwtn "[⟨Die⟩ Sem-Priester deines Hauses] im Pantherfell: Sie gießen (Libationen) auf den Boden," sawlit:⟨Harfnerlieder Text C: ⟩Paser (TT 106)//Harfnerlieder Text C: [9]
• wdḥ {m}⟨q⟩ꜣḥ=f jm,wt(j) jnb.du hꜣi̯=f ḏs=f ""Gießt seinen Mörtel(?) zwischen die beiden Mauern, damit er selbst hinabsteigt."" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 666: [Nt/F/E inf 50 = 772]
• wnn tꜣy ⟨=j⟩ šꜥ,t spr r=ṯ jw=ṯ wḏ //[9]// Sꜥnḫ-Sbk r pꜣ n,tj pꜣ ḥm-nṯr-n-Mnṯ,w jm mtw=f šzp n=f tꜣj stꜣ,t ꜣḥ,t //[10]// jw j:jri̯=f šzp n=f pꜣ mḥ,t(j) tꜣ ꜥ,t n ꜥḥꜣ-⟨ꜥꜣ⟩ pꜣ jtj-nṯr-n-Mnṯ,w //[11]// mtw=ṯ di̯.t n=f 10 n hnw n dqr mtw=ṯ di̯.t ḥn=f jrm //[vs.1]// Sḫꜣ,y-n-jtj mtw=w wdꜥḥ? st [m] dqr jw bw jri̯.t pꜣ mw tḫb //[vs.2]// st "Wenn nun mein Brief dich erreicht, so sollst du Seanch-Sobek dahin aussenden, wo der Priester des Month ist und er soll von ihm diese Arure Acker empfangen indem er von ihm empfangen soll das im Norden des kleinen Hauses des Aha-aa, des Gottesvaters des Month (befindliche) -, und du sollst ihm 10 Hin-Maß an Früchten geben, und du sollst ihn eilens kommen lassen gemeinsam mit Secha-en-iti, und sie sollen ausstreuen von den Früchten, wenn die Wasserflut es noch nicht bewässert hat." bbawbriefe:pBM 10412//Brief des Nisu-imen-em-ipet an die Mut-en-ipet: [7]
• j Wrbg j Kmmr j ꜥmg j Krḥm j Kmry Nywnrmt //[5,4]// nꜣ wdḥ ḥr,tw Rꜥ,w Jtn,w r ḥrp n=w n,tt jmm! ḥr=ṯn{n} //[5,5]// n jꜣkb,y ḏr sw mt.tw m gꜣw smꜣ sn=f "Oh Wrbg, oh Kmmr, oh ꜥmg, oh Krḥm, Oh Kmry-Nywnrmt, die Spender(?) des Orakels des Re und(?) des Aton, um ihnen die existierende Welt ("das Seiende") darzubringen, lenkt euren Blick auf ("gebt euer Gesicht zu") den, der betrauert wird, weil er im Elend starb, den sein Bruder tötete." tb:pBerlin 3031//Tb 166 Pleyte: [5,3]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: PḤ.WYT, "AFTER; REKTUM"|"ANUS" • HRW, "TAG"|"DAY" • JWF, "FLEISCH; KÖRPER"|"FLESH; MEAT"
root: wdḥ, "Einlauf (med.); Einguss"|"" • wdḥ.w, "Altar; Opferständer"|"altar; offering stand" • wdḥ.w, "Opferkrug"|"offering jug" • wdḥ.w, "Ausschüttung (von Opferspeisen)"|"offerings" • wdḥ.w, "Opfer"|""
[hieroglyphs] 30 times • [hieroglyphs] 19 times • [hieroglyphs] 6 times • [hieroglyphs] 4 times • [hieroglyphs] 3 times • [hieroglyphs] 1 times • [hieroglyphs] 1 times • [hieroglyphs] 1 times • [hieroglyphs] 1 times • [hieroglyphs] 1 times • [hieroglyphs] 1 times • [hieroglyphs] 1 times • [hieroglyphs] 1 times • [hieroglyphs] 1 times • [hieroglyphs] 1 times • [hieroglyphs] 1 times • [hieroglyphs] 1 times • [hieroglyphs] 1 times • [hieroglyphs] 1 times • [hieroglyphs] 1 times • [hieroglyphs] 1 times • [hieroglyphs] 1 times • (Z7-D46-V28-.): 1 times • [hieroglyphs] 1 times
glyphs:V28: 79 times • Z7: 47 times • W24: 42 times • V24: 36 times • A24: 34 times • V25: 33 times • D36: 33 times • W22: 31 times • M13: 10 times • W23: 4 times • D46: 3 times • G43: 2 times • D40: 2 times • Z2: 2 times • Y1: 2 times • F34: 1 times • Q7: 1 times • G17: 1 times • Z3A: 1 times • .: 1 times • Aa1: 1 times • D21: 1 times
NK: 52 times • MK & SIP: 36 times • OK & FIP: 9 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 54 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 41 times • unknown: 3 times
eingießen: 44 times • gießen: 40 times • schütten; gießen: 5 times • schütten: 5 times • (Metall, Glas) schmelzen: 2 times • spenden: 1 times • schütten, gießen: 1 times
VERB: 98 TIMES • VERB_3-LIT: 98 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 81 TIMES • PASSIVE: 78 TIMES • W-MORPHEME: 14 TIMES • INFINITIVE: 10 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • ḤR-MORPHEME: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES

wdḥ

"Einlauf (med.); Einguss"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:861174|MedWb 237

• k(y).t pḥr,t jrr.t ḥr-sꜣ=st m wdḥ "Ein anderes Heilmittel, was gemacht wird nach ihm als Einlauf:" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [7.2]
• jrr.t ⟨ḥr⟩-sꜣ wdḥ "Was gemacht wird nach dem Einlauf:" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [8.13]
• jrr.t ḥr-sꜣ m wdḥ "Was gemacht wird danach als Einlauf:" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [8.14]
• jrr.yt m wdḥ //[6.11]// ḥr-sꜣ nn "Was gemacht wird als Einlauf danach:" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [6.10]
• jrr.t m wd⟨ḥ⟩ ḥr-sꜣ nn "Was gemacht wird als Einlauf danach:" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [6.12]
sawmedizin
COLLOC: ḤR-SꜢ, "[PRÄPOSITION]"|"" • PḪR.T, "HEILMITTEL (ALLG.)"|"REMEDY (OFTEN MED.)" • KY, "ANDERER"|"ANOTHER"
root: wdḥ, "schütten; gießen; (Metall) schmelzen; (Glas) herstellen"|"" • wdḥ.w, "Altar; Opferständer"|"altar; offering stand" • wdḥ.w, "Opferkrug"|"offering jug" • wdḥ.w, "Ausschüttung (von Opferspeisen)"|"offerings" • wdḥ.w, "Opfer"|""

9 times • 1 times
glyphs:M13: 10 times • Z7: 10 times • W22: 10 times • A24: 10 times • V28: 9 times
NK: 10 times
Upper Egypt (South of Assiut): 10 times
Einlauf (med.); Einguss: 10 times
SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • MASCULINE: 10 TIMES

wdḥ

"[schütten; opfern]"|english translation missing|root|ID:868844

wdḥ

"[knüpfen]"|english translation missing|root|ID:868889

wdḥ.w

"Altar; Opferständer"|"altar; offering stand"|substantive•substantive_masc|ID:400433|Wb 1, 393.15-394.1
• jsk [r]=f ḥm=f mrj ⸢nṯr⸣ pw wrš͟u=f m [hrw] [s]⸢ḏr⸣=f ⸢m⸣ g⸢rḥ⸣ ⸢ḥr⸣ ḫḥj ꜣḫ,t.pl n //[5]// nṯr.pl ⸢ḥr⸣ qd rꜣ-pr.pl=s⸢n⸣ wꜣj r mr⸢ḥ⸣ ⸢ḥr⸣ ⸢m⸣sj sš[m.pl]=sn [mj] [zp-tp,j] [ḥr] [qd] šnꜥ.pl=⸢sn⸣ ⸢ḥr⸣ ⸢sdfꜣ⸣ ẖꜣw,t.pl=sn //[6]// ⸢ḥr⸣ smꜣꜥ n=sn ḥtp,t-⸢nṯr⸣ ⸢m⸣ ḫ,t nb ⸢ḥr⸣ ⸢jri̯.t⸣{t} wdḥ.[pl]=⸢sn⸣ ⸢m⸣ [ḏꜥm] [ḥḏ] ḥmt "Seine Majestät (= Taharqa) nu[n] ist einer, der ⸢Gott⸣ liebt, indem er [Tag] und Nacht damit [ve]⸢rbr⸣ingt, Nützliches für die Götter ⸢zu⸣ suchen, ⸢ih⸣re verfallenden Tempel ⸢zu⸣ erbauen, ihre Stat[uen wie beim Ersten Mal] (= die Schöpfung) ⸢zu erscha⸣ffen, ⸢ihre⸣ Scheunen [zu erbauen], ihre ??????Altäre?????? ⸢zu versorgen⸣, das ⸢Gottes⸣opfer für sie ⸢mit⸣ allen Dingen aus⸢zu⸣statten (und) ⸢ihre⸣ Opferständ[er aus Elektron, Silber] und Kupfer ⸢anzufertigen⸣." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: [4]
• ḥwj ꜣ šꜣs=tn smsi̯.y=tn //[9, 24]// R(w)d-ḏd,t m pꜣ ẖrd.w.pl 3 n,tj m ẖ,t=s n,tj r jri̯.t jꜣ,t //[9, 25]// twy mnḫ.t m tꜣ pn r-ḏr=f qd=sn rꜣ.pl-pr.pl=tn //[9, 26]// sdfꜣ.y=sn ẖꜣw,t.pl=tn swꜣḏ=sn wdḥw.pl=tn sꜥꜣi̯.y=sn //[9, 27]// ḥtp,w-nṯr=tn ""Möget ihr doch gehen und Ruddedet entbinden von den drei Kindern, die in ihrem Körper sind und die ausüben werden dieses vortreffliche Amt in diesem ganzen Land. So dass sie eure Tempel bauen, eure Opfertische versorgen, eure Getränketische gedeihen lassen und eure Gottesopfer vermehren."" sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [9, 23]
• //[3.1]// mzw,t ꜥ 2 //[3.2]// ḏsr,t ꜥ 2 //[3.3]// ḏsr,t [jꜣ],tt 2 //[3.4]// ḥ(n)q,t ꜥ 2 //[3.5]// ḫnms ꜥ 2 //[3.6]// sḫp,t ꜥ 2 //[3.7]// pḫꜣ ꜥ 2 //[3.8]// ḏwj,w ssr 2 //[3.9]// dꜣb ꜥ 2 //[3.10-14]// jrp //[3.10]// ꜥ 2 //⟨⟨[3.10-14]⟩⟩// ⟨⟨jrp⟩⟩ //[3.11]// ꜥbš 2 //⟨⟨[3.10-14]⟩⟩// ⟨⟨jrp⟩⟩ //[3.12]// ꜥ 2 //⟨⟨[3.10-14]⟩⟩// ⟨⟨jrp⟩⟩ //[3.13]// ꜥ 2 //⟨⟨[3.10-14]⟩⟩// ⟨⟨jrp⟩⟩ //[3.14]// ꜥ 2 //[3.15]// {ḫf}⟨ḫb⟩nn,wt ꜥ 1 //[3.16]// jšd ꜥ 2 //[3.17-18]// sḫ,t //[3.17]// ḥḏ.t ꜥ 2 //⟨⟨[3.17-18]⟩⟩// ⟨⟨sḫ,t⟩⟩ //[3.18]// wꜣḏ.t ꜥ 2 //[3.19-20]// ꜥg,t //[3.19]// z(w),t ꜥ 2 //⟨⟨[3.19-20]⟩⟩// ⟨⟨ꜥg,t⟩⟩ //[3.20]// jt ꜥ 2 //[3.21]// bꜣbꜣ,t.w ꜥ j 2 //[3.22]// nbs ꜥ 2 //[3.23]// tꜣ-nbs ꜥ 2 //[3.24]// wꜥḥ ꜥ 2 //[3.25]// (j)ḫ,t nb(.t) bnj.t 1 //[3.26]// rnp,wt nb.(w)t 1 //[3.27]// ḥnk,t 1 //[3.28]// gs,w 2 //[3.29]// stp,t 3 //[3.30-31]// ḫꜣ,t wdḥ,w 1 //[3.32]// n Ḥtp,j "2 Portionen Mezut-Speise, 2 Portionen Djeseret-Bier, 2 Portionen fermentiertes Djeseret-Bier, 2 Portionen Bier, 2 Portionen Chenemes-Bier, 2 Portionen Sechepet-Bier, 2 Portionen Pecha-Frucht(bier?), Sescher-Gabe 2 Krüge, 2 Portionen Feigen, 2 Portionen Wein, 2 Abesch-Krüge Wein, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Chebenenut-Brot, 2 Portionen Isched-Frucht, 2 Portionen weißes Getreide, 2 Portionen grünes Getreide, 2 Portionen Röstgut der Emmervarietät, , 2 Portionen Röstgut des Korns, 2 Portionen Babat-Körner, 2 Portionen Christusdornfrucht, 2 Portionen Christusdornfruchtbrot, 2 Portionen Erdmandeln, jede süße Sache, 1 Portion Frischgemüse, 1 Portion Opfergaben, 2 (mal) Brothälften, 3 ausgelöste Fleischstücke, 1 (mal) Bestes des Opferständers für Hetepti." bbawgrabinschriften:Sarkophag//innere Ostseite (Opferliste): [3.1]
• šzp.t r(m)ṯ qrs=sn ḫꜣ=s m tꜣ ḫꜣ=s m ḥ(n)q,t ḥr wdḥ,w n(,j) Ḫnt(,j)-jmn,t(j).w "Was die Menschen empfangen, nachdem sie begraben worden sind, - ihr Tausend an Brot, ihr Tausend an Bier - (kommt) von dem Speisetisch des Chontamenti." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 305: [N/A/N 14 = 963]
• //[x+4]// [...] [sꜥšꜣ.n]=[f] [ꜥwdḥ,w.pl?]=[sn] [m] nbw ḥḏ ḥzmn ḥmt nn ḏr,w m [(j)ḫ,t] [nb.t] [...] "[Er vermehrte ihre Altäre(?), bestehend aus] Gold, Silber, Bronze und Kupfer, ohne Ende an [irgendwelchen Dingen.]" bbawamarna:Fragmente aus dem Month-Tempel//⟨Fragmente aus dem Month-Tempel⟩: [x+4]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, tb
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ꜥ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • JRP, "WEIN (GETRÄNK)"|"WINE"
root: wdḥ, "schütten; gießen; (Metall) schmelzen; (Glas) herstellen"|"" • wdḥ, "Einlauf (med.); Einguss"|"" • wdḥ.w, "Opferkrug"|"offering jug" • wdḥ.w, "Ausschüttung (von Opferspeisen)"|"offerings" • wdḥ.w, "Opfer"|""
2 times • (G43-D46-X3A-X6-W60-G43): 1 times • (G43-D46-V28-G43-R1C): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (V24-I10-V28-R3B): 1 times • 1 times
glyphs:G43: 17 times • V28: 11 times • D46: 7 times • Z2: 5 times • R3: 5 times • V24: 5 times • X1: 2 times • W22: 2 times • Z7: 2 times • X3A: 1 times • X6: 1 times • W60: 1 times • R1C: 1 times • X3: 1 times • D12: 1 times • N17: 1 times • V25: 1 times • W23: 1 times • I10: 1 times • R3B: 1 times • R3P: 1 times • Z2B: 1 times
OK & FIP: 72 times • NK: 12 times • MK & SIP: 10 times • TIP - Roman times: 6 times • unknown: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 58 times • Upper Egypt (South of Assiut): 35 times • unknown: 9 times
Opferständer: 36 times • Altar, Opferständer: 26 times • Altar: 19 times • Altar; Opferständer: 16 times • (?)Altar, Opferständer: 3 times • Speisetisch: 2 times
SUBSTANTIVE: 102 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 102 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 85 TIMES • SINGULAR: 84 TIMES • MASCULINE: 83 TIMES • PLURAL: 12 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 11 TIMES

wdḥ.w

"Opferkrug"|"offering jug"|substantive•substantive_masc|ID:51900|Meeks, AL 77.1113; 79.0804; KoptHWb 553
• nbw hd[n] 1 nbw ḥz,t 1 nbw nms,t 1 nbw ꜥbš 2 nbw //[17]// šnb.t 1 nbw sp,t snṯr 1 nbw šfd 1 ḥḏ ḫꜣy,t ḫj 1 twt n nswt ḥr=s m nbw 1 nbw twt n Ḥꜥpj

n,tt ḥr=s 1 jrj n nbw jpd //[18]// 10 jrj n nbw dbn 51 qd,t 4 ḥḏ ḥtp 1 ḥḏ ḫ3,w 15 ḥḏ ḫ3,w 1 ḥḏ ꜥj 1 ḥḏ ḥz,t 1 ḥḏ sp,t sntr 1 ḥḏ šfd //[19]// 1 ḥḏ šnb 1 ꜥbꜥ 1 ḥḏ msy,t 1 ḥḏ ꜥbš 1 ḥḏ qb.t 1 ḥḏ hm,t 2 ḥḏ wšm 4 ḥḏ zšn 1 ḥḏ pšnj //[20]// 1 ḥḏ wdḥ 1 ḥḏ hn n wp-rꜣ 1 n,tt jm=f ḥḏ dš⟨r⟩,tj 4 ḥḏ bs 1 ḥḏ ꜥrf 2 ḥḏ rrm 4 jms 4 //[21]// jrj n dbḥ 17 ḥḏ ḥḏ,t 1 jrj n dbn 1891 qd,t nbw p3q n ṯ3 35 ḫt nb šnd ꜥš šwb "1 Besen aus Gold, 1 hez-Gefäß aus Gold, 1 nemset-Gefäß aus Gold, 2 abesch-Gefäße aus Gold, 1 Trompete aus Gold, 1 sepet-Weihrauchgefäß aus Gold, 1 schefed-Gefäß aus Gold, 1 _____runder / HOHER___ Altar aus Silber mit 1 Königsstatue aus Gold darauf (und) mit 1 Hapistatue aus Gold darauf, das macht (zusammen) 10 ___jpd???____, was (wiederum) 51 Deben und 4 Kite macht, 1 ____Opferbett???____ aus Silber, 15 chau-Gefäße aus Silber, 1 rundes/HOHES??? chau-Gefäß aus Silber, 1 Räucherarm aus Silber, 1 hez-Gefäß aus Silber, 1 ??? des Weihrauch aus Silber, 1 schefed-Gefäß aus Silber, 1 ____Trompete_____ aus Silber, 1 mesyt-Gefäß aus Silber, 1 abesch-Napf aus Silber, 1 qebet-Gefäß aus Silber, 2 hemet-Gefäße aus Silber, 4 uscham-Gefäße aus Silber, 1 Salbgefäß aus Silber, 1 pescheni-Gefäß aus Silber, 1 udeh-Gefäß aus Silber, 1 Kasten des Mundöffnungsrituals mit (folgendem) Inhalt: 4 descheret-Gefäße aus Silber, 2 ___bas-Gefäße????____ aus Silber, 2 aref-Beutel aus Silber, 4 rerem-Gefäße aus Silber, 4 ames-Zepter aus Silber, das macht (zusammen) 17 Gefäße; 1 ????? aus Silber, das macht 1.891 Deben und 1 Kite, 35 Goldbleche des Fortnehmens, und jede Art von Holz, Akazie, Zeder, Perseabaum." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [16]

• *swꜥb wdḥ,w.pl n(.w) Mnṯ,w //[6]// nb W3s,t "one who cleaned the offering jugs of Montu, lord of Thebes," sawlit:Stele des Samontu (Kairo CG 20712)//⟨Stele des Samontu (Kairo CG 20712)⟩: [5]*

• *rꜣ wd3 ḥr wṯḥ,w jw tp-⌜nw⌝ //[1,15]// [...] ⌜dd-mdw⌝ j:nḏ ḥr=k wṯḥ,w špsj n Sbk nb-⌜Bdn⌝ [ḥnꜥ] psḏ,t=f "Spruch des Schreitens mit dem Libationsgefäß zur Anlegestelle (am Nil) . . .; Rezitation: "Heil dir, verehrungswürdiges Libationsgefäß des Sobek, des Herrn von Beten (Tebtynis), [und] seiner Götterneunheit!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,14]*

• *//[1]// msb jn,w n wdḥ,w.pl jn nṯr-nfr n jtj=f Rꜥw //[2]// m-ḫ⟨t⟩ jwj=f {jb}⟨ḥr⟩ ḫ3s,t Ḫt ḥr sksk //[3]// ḫ3s,t.pl bšt3.pl ḥr ptpt ꜥ3m m s,t=sn //[4]// m ḥḏ nbw ḫsbḏ mfk3,t ꜥ3,t //[5]// šps mj wḏ=f n=f qn nḫt r ḫ3s,t "[Beischrift über König, der Gefangene vorführt] [§98] Vorführen der Metallgefäß-Tribute durch den vollkommenen Gott (= Ramses II.) vor seinem Vater Re, nachdem er aus dem Fremdland Chatti vom Niederwerfen der rebellischen Fremdländer und Niedertrampeln der Asiaten an ihrem (eigenen) Ort zurückgekommen war, bestehend aus Silber, Gold, Lapislazuli, Türkis, edlen Steinen, so wie er (= Re) ihm (= Ramses II.) Stärke und Kraft gegen das Fremdland anbefohlen hatte," bbawramessiden:⟨Große Pfeilerhalle, Nordwand⟩//Episode IV: Präsentation der Beute vor Göttern: [1]*

• *//[Vso 15a.2]// ḥnw wdḥ m_k 2 "$ḥn.t$-Krüge für den Opfertisch: 2 m_k-Einheiten" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 15: Liste mit Produkten: [Vso 15a.2]*

bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: TP-NW, "QUAI; ANLEGESTELLE"|"" • ḤḎ, "SILBER; SILBERGELD (ALS ZAHLUNGSMITTEL)"|"SILVER; SILVER (AS MEDIUM OF EXCHANGE)" • NB-BTN, "HERR VON BETEN (TEBTYNIS)"|""

root: wdḥ, "schütten; gießen; (Metall) schmelzen; (Glas) herstellen"|"" • wdḥ, "Einlauf (med.); Einguss"|"" • wdḥ.w, "Altar; Opferständer"|"altar; offering stand" • wdḥ.w, "Ausschüttung (von Opferspeisen)"|"offerings" • wdḥ.w, "Opfer"|""

4 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z7: 19 times • V28: 12 times • X1: 10 times • V25: 8 times • W22: 7 times • W9: 5 times • V24: 2 times • G43: 1 times • D46: 1 times • W9A: 1 times • F10: 1 times

unknown: 21 times • NK: 4 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 22 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Nubia: 1 times • unknown: 1 times

Libationsgefäß: 18 times • Opferkrug: 6 times • Opferkrug; Libationsgefäß: 2 times

SUBSTANTIVE: 26 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 26 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 26 TIMES • SINGULAR: 24 TIMES • MASCULINE: 24 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

wdḥ.w

"Ausschüttung (von Opferspeisen)"|"offerings"|substantive•substantive_masc|ID:51920|Wb 1, 393.14; FCD 73; MedWb 237

• *//[6.1]// z(w),t ꜥg,t ꜥ 2 //[6.2]// jt ꜥg,t ꜥ 2 //[6.3]// b3(b3),t ꜥ 2 //[6.4]// nbs ꜥ 2 //[6.5]// tꜣ-nbs ꜥ 2 //[6.6]// wꜥḥ ꜥ 2 //[6.7]// (j)ḫ,t nb(.t) bnj(.t) //[6.8]// rnp,wt nb(.t) //[6.9]// ḥnk(,t) nb(.t) //[6.10]// gs,w.pl //[6.11]// pḫr //[6.12]// ḫ3,t wdḥ //[6.13]// stp,t //[6.14]// ḫ3 tꜣ ḥnq,t pzn //[6.15]// n (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt-pr-ꜥ3 K3(=j)-sḏ3,w "2 Portionen Emmer-Röstling, 2 Portionen Gersten-Röstling, 2 Portionen Babat-Körner, 2 Portionen Christusdorn-Frucht, 2 Portionen Christusdorn-Fruchtbrot, 2 Portionen Erdmandeln, jede süße Sache, jedes Frischzeug, jedes Henket-Opfer, Brothälften (Opfer), Opferumlauf, Bestes der Ausschüttung, auserwählte Dinge, tausend an Brot, Bier und Pezen-Brot für den Verwalter des Königsvermögens des Palastes Kai-sedjau." bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [6.1]*

• *//[P/C med/W 34= 348]// jrj Ppy wdḥ.w wdḥ sb(3) sḥtp=f nṯr.du ḥtp.wy sḥtp=f nṯr.du špt.wy "Pepi wird eine Ausschüttung (von Opferspeisen) machen und einen Stern ausschütten; er wird die beiden Götter zufriedenstellen, so daß sie zufrieden sind, und er wird die beiden Götter zufriedenstellen, wenn sie ärgerlich sind." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 510: [P/C med/W 34 = 348]*

• *[wꜥb] [sp] [2] [wṯḥ,w] [špsj] [n] //[2,17]// [Sbk] [nb]-Bdn ḥnꜥ psḏ,t=f Psḏ,t-nb.w-⌜nḥḥ⌝ n k3=sn ⌜ḏ,t⌝ ⌜jw⌝=w wꜥb ""[Rein, (ja) rein ist die herrliche Opferspende für Sobek, den Herrn von] Beten (Tebtynis) und seine Götterneunheit, 'die Götterneunheit der Herren der Ewigkeit', für ihren Ka ewiglich, (denn) sie sind rein!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [2,16]*

• *//[8:3]// b(3)b3,t ꜥ 2 //[8:4]// nbs ꜥ 2 //[8:5]// tꜣ-nbs ꜥ 2 //[8:6]// wꜥḥ 2 //[8:7]// (j)ḫ,t nb(.t) bnj(.t) ꜥ 2 //[8:8]// rnp,wt nb.(t) 1 //[8:9]// ḥnk,t ꜥ 1 //[8:10]// ḫ3,t wdḥ(,w) //[8:11]// pḫr 1 //[8:12]// s(t)p,t "2 Portionen Babat-Körner, 2 Portionen Christusdorn-Frucht, 2 Portionen Christusdornfrucht-Brot, 2 (Portionen?) Erdmandel (Rhizomknollen), 2 Protionen jeder süßen Sache, 1 mal jede Frischware, 1 Portion Henket-Opfergabe, Bestes der Opferausschüttung, 1 Opferumlauf und auserwählte Dinge." bbawgrabinschriften:Westwand//Opferliste: [8:3]*

• *//[7.8]// tꜣ-nbs ꜥ 2 //[7.9]// wꜥḥ ꜥ 2 //[7.10]// (j)ḫ,t nb(.t) bnj.t ꜥ 2 //[7.11]// rnp,wt nb.t ꜥ 2 //[7.12]// ḥnk⌜,t⌝ ꜥ 2 //[7.13]// gs,w 1 //[7.14]// ḫ3,t (w)dḥ,w "2 Portionen Christusdornfrucht-Brot, 2 Portionen Erdmandeln, 2 Portionen jeder süßen Sache, 2 Portionen jeder Frischware, 2 Portionen Opfergabe, 1 mal Brothälften, Bestes der Opferausschüttung;" bbawgrabinschriften:Westwand//Opferliste: [7.8]*

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ꜥ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • ꜥG.T, "RÖSTGUT (VON GETREIDE)"|"ROASTED (OF GRAIN)"

root: wdḥ, "schütten; gießen; (Metall) schmelzen; (Glas) herstellen"|"" • wdḥ, "Einlauf (med.); Einguss"|"" • wdḥ.w, "Altar; Opferständer"|"altar; offering stand" • wdḥ.w, "Opferkrug"|"offering jug" • wdḥ.w, "Opfer"|""

2 times • (V28-G43-X1-X3-W65): 1 times • 1 times • 1 times • (D46-V28-G43-W22-X3A-X6): 1 times • 1 times • 1 times • (G43-D46-X3A-W22): 1 times • (G43-D46-X3A-X4-W22-G43): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G43-D46-V28-G43-X3A-W60): 1 times • 1 times • (V28-G43-D46-X3-W60-F1): 1 times • (V28-G43-X3A-X1-W22): 1 times • 1 times

glyphs:G43: 21 times • V28: 16 times • D46: 15 times • W22: 7 times • X1: 6 times • X3A: 5 times • Z7: 5 times • X3: 4 times • X6: 4 times • X2: 3 times • V25: 3 times • W60: 2 times • W9: 2 times • W65: 1 times • T31: 1 times • Z8: 1 times • X4: 1 times • R1: 1 times • F1: 1 times
OK & FIP: 42 times • unknown: 9 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 50 times • unknown: 1 times
Ausschüttung (von Opferspeisen): 50 times • Spende: 1 times
SUBSTANTIVE: 51 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 51 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 51 TIMES • SINGULAR: 51 TIMES • MASCULINE: 51 TIMES

wdḥ.w

"Opfer"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858795|Edfou VII, 17.7

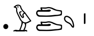
• ḏd=s jnk nb,t bjꜣ,t //16// ḫnt(,jt) rḫ,yt jmꜣḫ(,t) ḥs(,t) n(,t) nb=j nfr,t pri̯ n,j rʾ špss(,t) n(,t) nswt //17// ḥr mꜣʿ,t=s fqꜣ.n=f m wdḥ,w n,j rʿw-nb ʿq.n=j m //18// ḥzw(,t) pri̯.n=j mrw(,t) di̯.t.n rʾ=s jqr,w=s ḏd(.t) ḫ,t jr,t n=s jmꜣḫ(,t) //19// ḫr ḥm,t-nswt ḥnm,t ḥḏ,t rḫ(,t)-nswt mꜣʿ(,t) Tny nb(,t)-jmꜣḫ mꜣʿ(,t)-ḫrw ḫr nṯr-ꜥꜣ nb-jmn,tjt "Sie sagt: Ich bin eine Besitzerin von Charakter, (16) die Erste der Menschen, würdig und gepriesen von meinem Herrn, eine in den Aussprüchen Gute, eine Edle des Königs (17) wegen ihrer Wahrhaftigkeit, die er täglich mit Speisen beschenkt hat. Ich trat in Gunst ein, (18) ich kam in Beliebtheit heraus, eine deren Mund ihre Trefflichkeit verursachte, die etwas aussprach und es wurde für sie gemacht, eine Würdige (19) bei der großen königlichen Gemahlin, der Gekrönten, die wirkliche Königsbekannte Tny, die Herrin von Würdigkeit, die beim Großen Gott, dem Herrn des Westens, Gerechtfertigte." bbawhistbiospzt:Die Stelentexte//-: 15
bbawhistbiospzt
COLLOC: ḪNT.JT, "DIE VORNE IST"|"" • ḤḎ.T, "DIE WEISSE KRONE"|"WHITE-CROWN (PERSONIFIED)" • JMꜢḪ, "VERSORGT SEIN; GEEHRT SEIN; (JMDN.) EHREN"|"TO BE PROVIDED FOR; TO BE REVERED; TO REVERE"
root: wdḥ, "schütten; gießen; (Metall) schmelzen; (Glas) herstellen"|"" • wdḥ, "Einlauf (med.); Einguss"|"" • wdḥ.w, "Altar; Opferständer"|"altar; offering stand" • wdḥ.w, "Opferkrug"|"offering jug" • wdḥ.w, "Ausschüttung (von Opferspeisen)"|"offerings"
unknown: 1 times
unknown: 1 times
Opfer: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wdḥ.w-nbw

"Goldschmelzer"|"gold caster"|epitheton_title•title|ID:850425|Ward, Titles, no. 773

wdd

"Gallenblase"|"gall bladder"|substantive•substantive_masc|ID:51940|Wb 1, 394.2-5; DrogWb 145 f.; Walker, Anatom. Term., 268

• wdd jḥ //[2,4]// ḥs-ʿf ztj "Galle vom Rind, Fliegenkot, Ocker." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [2,3]
• wdd n wjꜣ,t "Galle des $wjꜣ.t$-Vogels." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [63,21]
• wdd n ⟨rr,j⟩ "Galle vom {Menschen} ⟨Schwein⟩." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [61,12]
• wdd n(,j) jḥ sḥjḥ.t "Gallenblase eines Rindes, $sḥjḥ.t$-Vogel:" sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment B, B1-B20: [B2]
• wdd //[57,6]// n štj,w 1 bj,t 1 "Galle der Schildkröte: 1, Honig: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [57,5]
sawmedizin
COLLOC: ŠṮ.W, "SCHILDKRÖTE"|"TURTLE" • ḤS-ʿFF, "[SUBSTANZ ("FLIEGENDRECK")]"|"" • WJꜢ.T, "[EIN VOGEL]"|"[A BIRD (MED.)]"
9 times • 1 times •  1 times • 1 times
glyphs:D46: 26 times • Z7: 11 times • H8: 10 times • F51: 2 times • G43: 2 times • Z2: 1 times • Z1: 1 times
MK & SIP: 11 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Gallenblase: 13 times
SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 13 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

wdd

"kochen"|"to cook (med.); to burn"|verb•verb_2-gem|ID:51950|Wb 1, 394.6-8; MedWb 237

• jr zp tp,t(j) ⟨n(,j)⟩ ḏdḥ m-ḫt wdd=f //[19,9]// bjꜣ n(,j) sw,t "Wenn es zum ersten Mal aufwallt, nachdem es sich erhitzt hat, (gibst du) die Grütze des $zw.t$-Emmers (hinzu)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [19,8]
• jr wḥm=f r ḏdḥ m-ḫt wdd{n}=f rdi̯.j{r}⟨n⟩=k hꜣi̯.y mrḥ=f r //[19,10]// pf⟨s⟩i̯.ṯ=f ḥr=f "Wenn es zum wiederholten (d.h. zweiten) Mal aufwallt, nachdem es sich erhitzt hat, gibst du (lit. lässt du herabsteigen) sein Fett / Öl hinzu, bis es darin kocht." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [19,9]
• jr zp=f tp,t(j) n(,j) ḏdḥ m-ḫt wdd=f rdi̯.j{r}⟨n⟩=k hꜣi̯.y dš⟨r⟩ "Wenn es zum ersten Mal aufwallt, nachdem es erhitzt ist, gibst du (lit. lässt du hinabgehen) die $dšr$-Pflanzen hinein." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [20,1]
• //[20,2]// jr ḥr-sꜣ wdd=f m wḥm rdi̯.j{r}⟨n⟩=k hꜣi̯.y jm,jt n(,j.t) ḏꜣr,t "Nachdem es erneut gekocht hat, gibst du (lit. lässt du hinabgehen) das Innere der Johannisbrotfrucht hinein." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [20,2]
• jr ḥr-sꜣ wdd=f m wḥm rdi̯.j{r}⟨n⟩=k hꜣi̯.y //[20,3]// mrḥ=f r pfsi̯.ṯ=f r pfsi̯.ṯ=f "Nachdem es erneut gekocht hat, gibst du (lit. lässt du hinabgehen) sein Fett / Öl hinein, bis es richtig stark (?) aufkocht." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [20,2]
sawmedizin
COLLOC: DDḤ, "AUFWALLEN (BEIM KOCHEN)"|"TO BOIL UP (?) (MED.)" • TP.TJ, "ERSTER (NACH DER REIHENFOLGE); BESTER"|"FIRST (IN A SERIES); BEST" • DŠR, "[ROTE PFLANZE]"|"[A SUBSTANCE (MED.)]"

3 times • 1 times • 1 times
glyphs:D46: 10 times • Q7: 5 times • Z7: 4 times • G43: 1 times • N35: 1 times
NK: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
kochen: 5 times
VERB: 5 TIMES • VERB_2-GEM: 5 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • GEMINATED: 5 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES

wdd

"[kochen]"|english translation missing|root|ID:867236

wdd

"[Galle]"|english translation missing|root|ID:868892

wḏ

"befehlen; zuweisen"|"to command; to commit"|verb•verb_2-lit|ID:51970|Wb 1, 394.10-395.22
• jwi̯.n=k ⸢zmꜣ⸣=j m {wꜣḏ}〈wḏ〉 pꜣ [___] [r]-ḏr=f={f} n Jmn "Du bist gekommen, damit ich mich vereinige mit insgesamt allem (?), was [m]ein (?) [Herr (?)] für Amun anordnete (?)." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//〈London Medical Papyrus (BM EA 10059)〉: [18.6]
• wḏ n=k jtj=k jwꜥ=f ""Dein Vater (= Amun) überwies dir sein Erbe." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 84]
• jr wnn=k m //[6,4]// sšm,y ḥr wḏ sẖr n ꜥšꜣ,t ḥḥ n=k sp nb mnḫ r wn.t sẖr=k nn jw //[6,5]// jm=f "Wenn du ein Mann in leitender Stellung bist, der dabei ist, eine Richtlinie/Verhaltensregel für das Volk anzuordnen, dann suche für dich alles Wohltuende, bis deine Richtlinie gänzlich fehlerfrei sein wird." sawlit:pPrisse = pBN 186-194〈 (Ptahhotep, Version P)〉//Die Lehre des Ptahhotep: [6,3]
• //[1]// ḥtp-di̯ (n)swt Wsjr nb-Ḏd,w //[2]// pr(,t)-ḫrw n jmꜣḫ,w-ḫr-Mnw-nb-Jp,w //[3]// (jmꜣḫ,w)-ḫr-nṯr-ꜥꜣ jri̯r wḏ.t nb=f Nbj "Ein Opfer, das der König gebe und Osiris, der Herr von Busiris, (nämlich) ein Totenopfer für den Versorgten bei Min, dem Herrn von Achmim, und bei dem großen Gott, einen, der tut, was sein Herr befiehlt, Nebi." bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Opferformel vor Speisetisch: [1]
• ḥ[w]i̯=[k] [m] ⸢ꜥbꜣ⸣ ḫrp=k //[P/F/E 18= 146]// m jꜣꜣ,t j:wḏ=k mdw n nṯr.pl "[Du] sollst [mit] dem $ꜥbꜣ$-Szepter ⸢schlagen⸣ und mit dem Ruten-Szepter leiten und den Göttern Befehle erteilen." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 459: [P/F/E 17 = 145]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • MDW, "WORT; REDE; ANGELEGENHEIT"|"WORD; SPEECH"
root: wḏ, "Stele"|"stela" • wḏ, "[ein Gewässer (?)]"|"[a body of water (?)]" • wḏ.w, "Befehl; Erlass"|"command; decree" • wḏ.t, "Befehl"|"decree" • wḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wḏ.t, "Stele"|"" • wḏḏ.t, "das Befohlene"|"what is commanded" • swḏ, "überweisen; vererben"|"to hand over; to bequeath"
11 times • 8 times • 8 times • 7 times • 7 times • 5 times • 5 times • 4 times • 4 times • 4 times • 4 times • 4 times • 4 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • (V25-G43-Y1V): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Y1v-G43-I10-Y1-N35): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (V24-G43-Y1v): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (V24-US248Y1VARB-N35): 1 times • (V24-I10-US248Y1VARB): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Y1: 97 times • V25: 79 times • G43: 66 times • Z7: 64 times • X1: 61 times • V24: 59 times • N35: 54 times • Z4: 13 times • D46: 12 times • I10: 8 times • M17: 7 times • Z2: 7 times • M14: 4 times • A1: 3 times • Y2: 3 times • Y1v: 2 times • I11: 2 times • V31A: 2 times • US248Y1VARB: 2 times • M13: 2 times • Y1V: 1 times • U23: 1 times • D21: 1 times • V12: 1 times • Z1: 1 times • Z4A: 1 times • N17: 1 times • T3: 1 times • U33: 1 times
OK & FIP: 249 times • NK: 206 times • TIP - Roman times: 98 times • MK & SIP: 72 times • unknown: 26 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 304 times • Upper Egypt (South of Assiut): 263 times • unknown: 54 times • Nubia: 19 times • Eastern Desert: 5 times • Western Asia and Europe: 3 times • Delta: 2 times • Western Desert: 1 times
befehlen: 370 times • zuweisen: 129 times • befehlen (früh univerbiert): 78 times • befehlen; zuweisen: 33 times • überweisen: 26 times • befehlen; überweisen: 5 times • befehlen (univerbiert): 5 times • bestimmen: 2 times • jmd. überweisen an (n) jmd.: 1 times • befehlen, erlassen: 1 times • zuweisen, überweisen: 1 times
VERB: 651 TIMES • VERB_2-LIT: 651 TIMES • ACTIVE: 318 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 294 TIMES • SINGULAR: 195 TIMES • MASCULINE: 110 TIMES • RELATIVEFORM: 97 TIMES • N-MORPHEME: 87 TIMES • PARTICIPLE: 69 TIMES • FEMININE: 65 TIMES • PREFIXED: 54 TIMES • PASSIVE: 45 TIMES • IMPERATIVE: 32 TIMES • INFINITIVE: 22 TIMES • PLURAL: 15 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 12 TIMES • GEMINATED: 4 TIMES • TW-MORPHEME: 3 TIMES • COMMONGENDER: 3 TIMES • JN-MORPHEME: 1 TIMES

wḏ

"Stele"|"stela"|substantive•substantive_masc|ID:51990|Wb 1, 398.15-399.4
• j ꜥnḫ.w.pl tp,j.pl //7// tꜣ ẖr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) nb zẖꜣ,w nb wꜥb nb wt(,j) nb jꜣw,t(j) nb s{rwḏ}〈wꜣ〉.t.j //8// 〈=fy〉 ḥr wḏ pn m-ḫd m-ḫnt //9// m mri̯.t=ṯn ḥz(z) ṯn nṯr.pl=ṯn nʾ,t.du //10// swḏ jꜣw,t.pl=ṯn n ẖrd.pl=ṯn //11// m ḏd=ṯn "O Lebende, die auf der Erde sind, jeder Vorlesepriester, jeder Schreiber, jeder Wab-Priester, jeder Balsamierer, jeder Würdenträger, der vorbeigehen wird an dieser Stele nordwärts (und) südwärts mit dem, dass ihr wollt, dass eure Stadtgötter euch loben (und) dass eure Ämter an eure Kinder vererbt werden mit eurem Sagen:" tuebingerstelen:Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479)//Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479): 6
• mtw ḫpr jr m{-sꜣ} ky hꜣw mtw wꜥ jwpw,tj jy //[2,59]// m pꜣ tꜣ n Km(,t) jw=f rḫ zẖꜣ.w{.pl} mtw=f ꜥš rn=k ḥr pꜣ wḏ,y jw=k (ḥr) šzp mw jmn,t mj-qd

n⟨ꜣ⟩ nṯr.pl n,tj //[2,60]// d(j) "Und kann (es dann nicht) geschehen, (dass du) an einem anderen Tag (d.h. irgendwann) - falls ein Bote aus dem Land Ägypten kommt, der lesen kann (wörtl.: der die Schrift kennt), und falls er deinen Namen auf der Stele liest - das Wasser des Westens (oder: Wasser ⟨im⟩ Westen) empfangen wirst gleichwie die Götter, die dort sind?"" sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,58]

• wḥm pꜣ ꜥnḫ m rnp,t-zp 8 //[x+13]// tp,j ꜣḫ,t ⌜8⌝ jw=⌜tw⌝ m ꜣḫ,t-Jtn [jw] pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ꜥḥꜥ ḫꜥi̯.w ḥr wrr [n] [ḏꜥm] [ḥr] ptr nꜣ-n wḏ.pl //[x+14]// n pꜣ Jtn ⌜n,tj⌝ m pꜣ ḏw jꜣb,tj m pꜣ tꜣš rs,j [n] ꜣḫ,t-Jtn smn {n}r nḥḥ ḏ,t n pꜣ Jtn ꜥnḫ "Wiederholung des Eides im 8. [Regierungs]jahr, 1. (Monat) der Achet(sic!)-Jahreszeit, (Tag) 8, als man in Achetaton war und [als] Pharao, er lebe, sei heil und gesund, dastand, nachdem er auf einem Streitwagen [aus Elektron] erschienen war, [und] die Stelen des Aton, die auf dem östlichen Berg an der südlichen Grenze [von] Achetaton sind, erblickte, indem sie für immer und ewig für den lebenden Aton festgesetzt sind." bbawamarna:⟨Stele F⟩//Stelentext: [x+12]

•//[18]// ḥr jr ꜣḫ,t-Jtn šꜣꜥ-m pꜣ wḏ [rs,j] [n] [ꜣḫ,t-Jtn] [nfr,yt-r] [pꜣ] [wḏ] [mḥ,tj] [m] ⌜ḫꜣ,yt⌝ r-jwd wḏ r wḏ ḥr pꜣ ḏw jꜣb,tj n ꜣḫ,t-Jtn jri̯.w n jtr,w //[19]// 6 ḫt 1-3/4 mḥ 4 m-mj,tt šꜣꜥ-m pꜣ wḏ rs,j-[jmn,tj] [n] [ꜣḫ,t-Jtn] [r] [pꜣ] [wḏ] [mḥ,tj]-jmn,tj ḥr pꜣ ḏw jmn,tj n ꜣḫ,t-Jtn jri̯.w n jtr,w 6 ḫt 1-3/4 mḥ ⌜4⌝ m-mj,tt ꜥq zp-2 "Also, was Achetaton betrifft, angefangen von der [südlichen] Stele [von Achetaton bis hin zur nördlichen Stele, im] Maß zwischen Stele und Stele auf dem östlichen Berg von Achetaton, es macht 6 jtr,w-Längen, 1,75 ḫt-Längen und 4 Ellen, gleichermaßen angefangen von der süd[westlichen] Stele [von Achetaton bis hin zur nord]westlichen Stele auf dem westlichen Berg von Achetaton, es macht 6 jtr,w-Längen, 1,75 ḫt-Längen und 4 Ellen, gleichermaßen ganz genau." bbawamarna:⟨Stele S⟩//Stelentext: [18]

• ḥr jr ꜣḫ,t-Jtn šꜣꜥ-m pꜣ wḏ rs,j nfr,y[t-r] [pꜣ] [wḏ] [mḥ,tj] m ḫꜣ,yt r-jwd //[16]// wḏ r wḏ ḥr pꜣ ḏw jꜣb,tj n ꜣḫ,t-Jtn jri̯.w n jtr,w 6 ḫt 1-3/4 mḥ 4 m-mj,tt šꜣꜥ-m pꜣ wḏ rs,j-jmn,tj [n] ꜣḫ,t-Jtn r pꜣ wḏ mḥ,tj-jmn,tj //[17]// ḥr pꜣ ḏw jmn,tj n ꜣḫ,t-Jtn jri̯.w n jtr,w 6 ḫt 1-3/4 mḥ 4 m-mj,tt ꜥqꜣ zp-2 "Also, was Achetaton betrifft, angefangen von der südlichen Stele bis hin [zur nördlichen Stele], im Maß zwischen Stele und Stele auf dem östlichen Berg von Achetaton, es macht 6 jtr,w-Längen, 1,75 ḫt-Längen und 4 Ellen, gleichermaßen angefangen von der südwestlichen Stele [von] Achetaton bis hin zur nordwestlichen Stele auf dem westlichen Berg von Achetaton, es macht 6 jtr,w-Längen, 1,75 ḫt-Längen und 4 Ellen, gleichermaßen ganz genau." bbawamarna:⟨Stele N⟩//Stelentext: [15]

bbawamarna, sawlit, tuebingerstelen

COLLOC: ꜢḪ.T-JTN, "HORIZONT DES ATON (TELL EL-AMARNA)"|"AKHETATEN (LIT. HORIZON-OF-ATEN, MODERN TELL EL-AMARNA)" • PꜢ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • ḎW, "BERG"|"MOUNTAIN"

root: wḏ, "befehlen; zuweisen"|"to command; to commit" • wḏ, "[ein Gewässer (?)]"|"[a body of water (?)]" • wḏ.w, "Befehl; Erlass"|"command; decree" • wḏ.t, "Befehl"|"decree" • wḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wḏ.t, "Stele"|"" • wḏḏ.t, "das Befohlene"|"what is commanded" • swḏ, "überweisen; vererben"|"to hand over; to bequeath"

92 times • 4 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • (V24-X1-Z1-US248Y1VARB-O39): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs: G43: 128 times • O26: 122 times • V25: 107 times • V24: 14 times • I10: 5 times • Z2: 4 times • O39: 4 times • M17: 4 times • Z3: 3 times • Y1: 3 times • Z1: 2 times • T3: 2 times • O24: 2 times • Z4A: 1 times • X1: 1 times • US248Y1VARB: 1 times • Z7: 1 times

NK: 144 times • MK & SIP: 17 times • unknown: 6 times • TIP - Roman times: 4 times • OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 149 times • Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • unknown: 6 times • Nubia: 1 times

Stele: 171 times • Grenzstele: 1 times

SUBSTANTIVE: 172 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 172 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 171 TIMES • SINGULAR: 158 TIMES • MASCULINE: 158 TIMES • PLURAL: 14 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

wḏ

"Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)"|substantive•substantive_masc|ID:52000|Wb 1, 399.5-6; vgl. Lesko, Dictionary I, 139

root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|"" • Wꜣḏ.tj, "Oasenregion"|"" • wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • wꜣḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • wꜣḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • wꜣḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • wꜣḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • wꜣḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • wꜣḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • wꜣḏ, "frisches Getreide"|"grain" • wꜣḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • wꜣḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • wꜣḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • wꜣḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • wꜣḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • wꜣḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)" • wꜣḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • wꜣḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • wꜣḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • wꜣḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness" • wꜣḏ.w, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|"" • wꜣḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables" • wꜣḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]" • wꜣḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • wꜣḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)" • wꜣḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)" • wꜣḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • wꜣḏ.t, "grüner Stein"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏ.t, "Gedeihende"|"" • wꜣḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener" • wꜣḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns" • wꜣḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • wꜣḏ.tj, "[Substantiv]"|"" • wꜣḏꜣḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • wꜣḏwꜣḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green" • wꜣḏwꜣḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants" • wꜣḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants" • wḏj, "Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)" • swꜣḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper" • swꜣḏwꜣḏ, "grünen lassen"|"to make green" • ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

wḏ

"[ein Gewässer (?)]"|"[a body of water (?)]"|substantive|ID:52030|Wb 1, 399.11

• ḏr,t=w hꜣn m dby,t m wꜣḏ n tꜣ mḥnm(,t) //[Vso 4.4]// m mḥ(ꜥ) n pꜣ wḏ "Ihre Hände sind gebeugt (d.h. ihre Arme hängen durch) vor $dby.t$-Blumen/Pflanzen, (und) vor Grünzeug von dem $Tꜣ-mḥnm.t$-Gewässer, (und) vor Flachs von dem $Pꜣ-wḏ$-Gewässer." sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 4.3]

• ḥmsi̯=f ḥr ⟨sp,t⟩ ⟨n⟩ wḏw,y rꜥ-nb "Er saß jeden Tag am ⟨Ufer des⟩ Gewässers," sawlit:pChassinat III⟨ = pLouvre E 25353⟩//Text 1: Mythologische Erzählung: [Rto., x+2,1]

sawlit
COLLOC: MḪNM.T, "BASSIN"|"" • DB.YT, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT]" • WꜢḎ.T, "GEMÜSE; GRÜNZEUG"|"GREENS; VEGETABLES"
root: wḏ, "befehlen; zuweisen"|"to command; to commit" • wḏ, "Stele"|"stela" • wḏ.w, "Befehl; Erlass"|"command; decree" • wḏ.t, "Befehl"|"decree" • wḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wḏ.t, "Stele"|"" • wḏḏ.t, "das Befohlene"|"what is commanded" • swḏ, "überweisen; vererben"|"to hand over; to bequeath"
1 times
glyphs:M17: 2 times • V24: 1 times • Z7: 1 times • N35A: 1 times • N36: 1 times • Z4: 1 times
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein Gewässer (?)]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

wḏ

"Ständer vom Steuerruder"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858121|Jones, Naut. Titles, 162 (44); Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 109
root: wḏ.yw, "die Lotsen (?) (der Sonnenbarke)"|"pilots (of Re's solar bark)" • wḏ.yt, "Ruderanlage"|"" • wḏ.t, "Ständer vom Steuerruder"|"post (for the steering-oar)"

wḏ

"[befehlen]"|english translation missing|root|ID:867239

wḏ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867677|CT VII, 218d

wḏ

"[Schiffsteil]"|english translation missing|root|ID:868895

wḏ.yw

"die Lotsen (?) (der Sonnenbarke)"|"pilots (of Re's solar bark)"|substantive•substantive_masc|ID:52350|Meeks, AL 79.0812
• ḥr-n,tj jr gꜣb,t=k ꜥ.wj.du Ḥr,w ⟨pw⟩ ḥr wsr m wjꜣ //[rt. 7,10]// wḏ,yw m dp,t-nṯr "Denn was dein(e) Arm(e) betrifft, ⟨das⟩ sind die Arme des Horus am Steuerruder in der Barke, die Lotsen (?) in der Gottesbarke." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 6,x-9,9: ⟩ Magischer Text: [rt. 7,9]
sawmedizin
COLLOC: GꜢB.T, "ARM (KÖRPERTEIL)"|"ARM" • WSR, "RUDER"|"OAR" • DP.T-NṮR, "GOTTESSCHIFF"|"GOD'S BARK"
root: wḏ, "Ständer vom Steuerruder"|"" • wḏ.yt, "Ruderanlage"|"" • wḏ.t, "Ständer vom Steuerruder"|"post (for the steering-oar)"
1 times
glyphs:M17: 2 times • V25: 1 times • Z7: 1 times • D54: 1 times • Z2: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
die Lotsen (?) (der Sonnenbarke): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wḏ.yt

"Reise; Feldzug; Expedition"|"journey; expedition; campaign"|substantive•substantive_fem|ID:52330|Wb 1, 398.6-12; FCD 74
• jn-jw rḏi̯.{t}n=sn //[Vs 24]// spi̯ spy m mšꜥ.pl n.w Tꜣ-Mḥ,w r di.t pri̯ pr.w jm=sn r sḏd wḏ,y=f tm rḏi̯.t mwt=sn r ski̯ pḥ=sn ""Haben sie einen Rest vom Heer Unterägyptens übrig gelassen, um den einen von ihnen, der herausgehen will, herausgehen zu lassen, um von seinem Feldzug zu berichten, (und/oder) um sie nicht sterben zu lassen bis zur (vollständigen) Vernichtung ihres Restes?" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 23]
• ptrj mdwi̯=j m-dj //[2.10]// nꜣ zḥꜣ,w.pl-pr-ḥḏ m-mj,tjt nꜣ zḥꜣ,w,pl-n-tꜣ-šnw,t m-{n}-ḏr wn=j m ḫdi̯ m tꜣ wḏ,yt pr,t "Siehe, ich habe gesprochen mit den Schreibern des Schatzhauses und ebenso den Schreibern der Scheune, als ich nach Norden fuhr, während der Reise im Winter (lit.: der pr,t-Jahreszeit)." sawlit:pTurin B = pTurin Cat. 1881 Vso. (Miscellanies)//⟨2.3-4.2: ⟩Anweisungen die Arbeit in einem Tempel des Ramses betreffend: [2.9]
• //[51,14]// qsn.wj wḏy={r}⟨k⟩ r=j ""Wie schmerzhaft war (doch) deine (Ab)reise (fort) von mir!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [51,14]
• [jst] [ḥm]=f ḥr Ḏꜣ~hj m wḏ,t{t}=f sn,nw.t n.t nḫt "[§3] Seine [Majestät] beand sich [also] in Djahi (= Region des heutigen Nordsyrien) auf seinem zweiten siegreichen Feldzug." bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Qadesch-Schlacht Bulletin (R1): [1]
• //[15]// ḫr ptr r mḥ wḏ(,yt) 2 jw=k jrm pꜣy=k ḥr,j //[16]// jw bw jri̯=k hꜣb n=j ꜥ=k "Denn siehe, es ist der zweite Feldzug, den du mit deinem Vorgesetzten jetzt machst und du hast noch nicht von deinem Befinden geschrieben." bbawbriefe:pBN 198.I//Brief eines theban. Beamten an [Djehuti-mesu]: [15]
bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: DBḪ, "TUBICHI"|"" • ḎHJ, "DJAHI (GEGEND IN PALÄSTINA)"|"" • SN.NW, "ZWEITER"|"THE SECOND"
root: wḏ.w, "[frei umherschweifende Rinder]"|"cattle" • wḏi̯, "aussenden; abreisen"|"to send; to depart"
(I100): 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (V24-Ff1-M17-M17-Z4-D54): 1 times
glyphs:M17: 8 times • D54: 4 times • V25: 2 times • I100: 2 times • V24: 2 times • Z4: 2 times • G43: 1 times • Z7: 1 times • X1: 1 times • Z1: 1 times • Ff1: 1 times
NK: 16 times • TIP - Roman times: 4 times • unknown: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 2 times • Nubia: 2 times
Feldzug: 11 times • Reise: 8 times • Reise; Feldzug; Expedition: 1 times • Reise, Abreise: 1 times • Expedition: 1 times
SUBSTANTIVE: 22 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 22 TIMES • SINGULAR: 21 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • FEMININE: 11 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 10 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wḏ.yt

"Mehlgehalt des Brotes (?)"|"flour content of bread (?)"|substantive•substantive_fem|ID:52340|Wb 1, 399.13
• [...] //[10]// n(,j) wḏ,yt hꜣb nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) [...] //[11]// ḫr-n,tt bꜣk-jm gꜣu̯ nn ḥm,t s[_] [...] //[12]// m-ꜥ bꜣk-jm "... des Brotmehls, (weswegen) der Herr, l.h.g. aussandte ... weil der Diener Mangel leidet(?), denn eine Dienerin ist nicht da ... durch den Diener." bbawbriefe:pUC 32092 ⟨A,B,C⟩//C:Brief eines Sängers Neb-[...]: [10]
bbawbriefe
COLLOC: BꜣK-JM, "DER DIENER DA (SELBSTBEZEICHNUNG DES SPRECHERS)"|"THE SERVANT THERE (SPEAKER'S REFERENCE TO HIMSELF)" • ḤM.T, "SKLAVIN; DIENERIN"|"SERVANT; SLAVE" • GꜣU̯, "ENG SEIN; ENTBEHREN; (JMDN.) NOT LEIDEN LASSEN"|"TO BE NARROW; TO BE CONSTRICTED; TO LACK; TO DEPRIVE"
root: dwḏw, "Mehl"|"flour (gen.)" • ḏw, "Mehl; Gries"|"flour; meal"
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Mehlgehalt des Brotes (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

wḏ.yt

"Ruderanlage"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856154|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 109; Jones, Naut. Titles, 162 (45)
root: wḏ, "Ständer vom Steuerruder"|"" • wḏ.yw, "die Lotsen (?) (der Sonnenbarke)"|"pilots (of Re's solar bark)" • wḏ.t, "Ständer vom Steuerruder"|"post (for the steering-oar)"

wḏ.w

"Befehl; Erlass"|"command; decree"|substantive•substantive_masc|ID:51980|Wb 1, 396.11-23
• //[B.9]// ⟨di̯⟩=k n=j ꜣḫ m p,t wsr m tꜣ mꜣꜥ-ḫrw m //[B.10]// ẖr,t-nṯr pr,t-ḫrw hrw sn(,w)t t'.pl ḥnq,t.pl kꜣ.pl ꜣpd.pl m-mj,tt n rꜥ-nb //[B.11]// jmꜣḫ.y m šms(,w) Skr nb-qrs,t //[B.12]// r jt.pl ḥr(,j).w.pl-tp.w.pl mꜣꜥ-ḫrw m //[B.13]// wsḫ,t Gb ṯꜣw nḏm r šr,t=j //[B.14]// ssn=j st ḥr wḏ=k n Ḫnsw msi̯.w Jdj "Mögest du mir ⟨geben⟩ Verklärung im Himmel, Macht auf Erden, Rechtfertigung in der Nekropole, ein Totenopfer am Tage des Senet-Festes (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel ebenso für jeden Tag, Versorgtheit im Gefolge des Sokar, des Herrn des Begräbnisses, mehr als die Vorvätern, Rechtfertigung in der Halle des Geb, den süßen Hauch an meine Nase, damit ich ihn (?; oder: den Duft) atme gemäß deines Befehls, für Chonsu, geboren von Idi." sawmedizin:Test Köhler mit Gruppierung//Test Köhler mit Gruppierung: [B.9]
• ꜥnḫ=j mri̯ wj Rꜥw ḥsi̯ wj jtj=j Jmn gmi̯.n=j ḫpr nn ḫr=s m wḏ n.t Jmn ""So wahr ich lebe, so wahr Re mich liebt, so wahr mein Vater Amun mich lobt, ich weiß, dass dieses geschieht mit ihr (= Stadt) auf Befehl des Amun." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 92]
• qꜣi̯ ḫrw m s,t sgr hnn.n nb=f ḥr wd=f [...]=f //[8]// r wd=f ꜥqꜣ=f ḥr nb=f "mit lauter Stimme am Ort des Schweigens; dem sein Herr Beachtung schenkt wegen seines Befehls; [...] bezüglich seines Befehls, indem er rechtschaffen ist vor seinem Herrn;" sawlit:Stele des Horaa (aus Edfu)//⟨Stele des Horaa (aus Edfu)⟩: [7]
• [rdi̯.n] [ḥm] [n,j] [nb]=(j) jri̯.t //[15]// wḏ,w.pl r dmḏ sr[.pl] [n,j] ⌜ḥw,t⌝-[wr,t] ⌜6.t⌝ [rmṯ].pl n,t(j).w m [wpw,t] ḥtp,t-nṯr n,j.t Ḏr //[16]// r jri̯[.t] [n]=[f] ⌜jdr-w⌝nw,t n,t(j) m mdw n=⌜f⌝ ⌜(j)tj⌝=(j) ḏr-[bꜣḥ] "[Die Majestät meines Herrn veranlaßte], dass Erlasse gemacht werden für die Gesamtheit der Beamte[n der] sechs [großen] Hallen [(und für) die Mensch]en, welche im [Auftrag] des Gottesopfers von Djer (= Memphis?) (tätig) sind, um [ihm] die Stundendienst-Vergütung zu machen, welche frü[her] in der Rede meines Vaters deswegen ist." bbawgrabinschriften:südliche Laibung//Inschrift C: [14]
• Wnjs pj Wnjs ṯzi̯ ṯw ḥr gs=k jri̯ wḏ "Du Unas, Unas, erhebe dich von deiner Seite, führe (meine) Aufforderung aus!" bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 247: [386]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: wḏ, "befehlen; zuweisen"|"to command; to commit" • wḏ, "Stele"|"stela" • wḏ, "[ein Gewässer (?)]"|"[a body of water (?)]" • wḏ.t, "Befehl"|"decree" • wḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wḏ.t, "Stele"|"" • wḏḏ.t, "das Befohlene"|"what is commanded" • swḏ, "überweisen; vererben"|"to hand over; to bequeath"
7 times • 4 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • (V130-Z7-Y1): 1 times • 1 times • 1 times • (V24-G43-Y2V): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (V24-G43-US248Y1VARB): 1 times • 1 times • 1 times • (V24-G43-I10-US248Y1VARB): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (T3-I10-US248Y1VARB): 1 times • 1 times
glyphs:V24: 27 times • Y1: 20 times • G43: 20 times • Z7: 15 times • Y2: 13 times • V25: 6 times • I10: 5 times • X1: 4 times • M13: 4 times • US248Y1VARB: 3 times • V12: 3 times • Z1: 3 times • V130: 1 times • O34: 1 times • N37: 1 times • Y2V: 1 times • N17: 1 times • Z2: 1 times • M23: 1 times • N35: 1 times • G7: 1 times • T3: 1 times
NK: 33 times • MK & SIP: 30 times • OK & FIP: 16 times • TIP - Roman times: 7 times • unknown: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 50 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 21 times • unknown: 8 times • Nubia: 7 times • Delta: 1 times • Eastern

Desert: 1 times

Befehl: 62 times • Befehl; Erlass: 11 times • Erlass, Sendschreiben: 7 times • Erlass: 6 times • Befehl, Erlaß: 1 times • Befehl (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 88 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 88 TIMES • SINGULAR: 67 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 47 TIMES • MASCULINE: 38 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 17 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 15 TIMES • PLURAL: 12 TIMES

wḏ.w

"[frei umherschweifende Rinder]"|"cattle"|substantive•substantive_masc|ID:52590|Wb 1, 398.13-14

root: wḏ.yt, "Reise; Feldzug; Expedition"|"journey; expedition; campaign" • wḏi̯, "aussenden; abreisen"|"to send; to depart"

wḏ.w-nswt

"Königsbefehl"|english translation missing|substantive|ID:850903|Wb 1, 396.19-21; Blumenthal, ZÄS 100, 1973, 72 ff.

• wḏ,w-n(j)swt n //[Verso 8]// šms,w Zꜣ-nh,t r-n,tj "Königliches Sendschreiben an den Gefolgsmann Sinuhe:" sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 7]

• //[1]// [wḏ,w-nswt] //[2]// [tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj] //[3]// [jm,j-rʾ-zḥꜣ,ww-ꜥ-n-nswt] //[4]// [jm,j-rʾ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nswt] //[5]// [Snḏm-jb] ꜥ[wr]? "[Königsbefehl an den Großwesir, den Vorsteher der Aktenschreiber des Königs (und) Vorsteher jeder Arbeit des Königs Senedjem-ib, der Große.]" bbawgrabinschriften:Nordwand//Inschrift B1 ⟨Brief des Asosi⟩: [1]

• wḏ(,w)-nswt n ḫtm,tj-bj,t ḥꜣ,tj-ꜥ-n-Gbtw //[2]// Mnw-m-ḥꜣ,t zꜣ-nswt ṯꜣz,w-n-Gbtw Qj-nn ḫtm.tj-bj,tj smꜣ-Mnw zḫꜣ(,w)-ḥw,t-nṯr Nfr-ḥtp-wr mšꜥ r-ḏr=f n(,j) Gbtw wnw,t-ḥw,t-nṯr mj-qd=s "Königsdekret an den Siegler des Königs von Unterägypten, den Bürgermeister von Koptos, Min-em-hat, an den Königssohn (ehrenhalber) und Befehlshaber von Koptos, Siegler des Königs von Unterägypten und Stolist des Min, den Tempelschreiber Nefer-hetep sowie die ganze Truppe von Koptos und die gesamte Stundenpriesterschaft des Tempels." bbawbriefe:Cairo 30770//Königsdekret von Nebuheperre-Intef: [1]

• wḏ,w-nsw n //[pMoskau 167, frg. I,4]// [...] "Ein königliches Dekret für [---]" sawlit:pMoskau o.Nr. + pMoskau 167//Mythologische Geschichte: [pMoskau 167, Frg. I,3]

• wḏ,w-n(j)swt n šms,w Zꜣ-nh,t "Königliches Sendschreiben an den Gefolgsmann Sinuhe." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [180]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: WḤM.W-N-Nʾ.T-RS.JT, "SPRECHER DER SÜDLICHEN STADT"|"" • ṮR, "TJER"|"" • JNZ, "INEZ"|""

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M23: 5 times • X1: 4 times • N35: 4 times • V24: 4 times • Z7: 4 times • Y1: 3 times • G7: 2 times • A40: 1 times • V25: 1 times • G43: 1 times • M13: 1 times • V12: 1 times • Z1: 1 times • A42: 1 times • I10: 1 times • US248Y1VARB: 1 times

NK: 9 times • MK & SIP: 8 times • OK & FIP: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 3 times • Nubia: 1 times

Königsbefehl: 22 times • Königsbefehl, königl. Sendschreiben: 1 times

SUBSTANTIVE: 23 TIMES • SINGULAR: 23 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 21 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

wḏ.t

"Befehl"|"decree"|substantive•substantive_fem|ID:52040|Wb 1, 397.1-10

• pꜣy=j nb nfr jw=k jri̯ wḏ,t ꜥꜣ.t ḥr rn=k r tm ḏi̯.t ⸢jni̯⸣=t[w] r(m)[ṯ].pl nb n,(j) pꜣ tꜣ r tꜣ wꜣ,t n,(j) wḥꜣ,t r tm [ḏi̯.t] [...] šꜣꜥ m pꜣ hrw r-ḥr "Mein guter Herr, wirst du in deinem Namen einen großen Befehl erlassen, um zu verhindern, dass man irgendeinen Menschen dieses Landes auf den Weg zu der Oase schickt und um zu ver[hindern], dass [...] angefangen vom heutigen Tage und fernerhin?" bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [17]

• nḥb kꜣ=f ḫnt sr.pl jw=f r-rw,tj-n nṯr pn [m] [j]tn[w].tj=f(j) wḏ,t ḥm=f tm.t(j)=sn //[Z. 38]// jri̯ ḫft wḏ pn n(,j) ḥm=j tm.t(j)=sn sꜥr wj n nṯr pn šps̱ tm.t(j)=sn jꜣm [n] jri̯[.t].n=j m ḥtp-nṯr=f [tm.t(j)]=sn rḏi̯ n=j ḥkn,w //[Z. 39]// m ḥ(ꜣ)b nb n(,j) rʾ-pr pn m-[ḫ]nw ḥw,t-nṯr mj-qd=s n(,j).t rʾ-pr pn jꜣw,t nb.t n(,j).t ꜣbḏ,w "Sein Ka sei an das Joch gebunden vor den edlen Beamten, indem er fern sein wird von diesem Gott, [als] einer, [der sich wider]setzen wird dem Befehl Seiner Majestät, (nämlich), die, welche nicht gemäß diesem Befehl Meiner Majestät handeln werden, die, welche mich nicht zu diesem erhabenen Gott aufsteigen lassen werden, die welche sich nicht gefällig zeigen [betreffs] dem, was ich gemacht habe als sein Gottesopfer, die, welche mir nicht Lobpreis geben bei jedem Fest dieses Tempels im Inneren des gesamten Tempels dieser Kapelle und jeder Amtswürde von Abydos." sawlit:Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)//⟨Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)⟩: [Z. 37]

• [...] //[P/V/E 71]// [...]=⸢k⸣ [...] [jri̯.w] rnp,wt=k ḥnꜥ=f r ⸢nw⸣=[f] m wḏ,t (J)tm(,w) jt(j) nṯr.pl "[...] du/dein [...] und deine Feldfrüchte/Jahropfer werden gemacht zusammen mit ihm zu [seiner] Zeit auf Befehl Atums, des Vaters der Götter." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 694A: [P/V/E 71]

• //[x+8,9]// [...] m wḏ,t=f ". . . gemäß seinem Befehl." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+8,9]

• mꜣj [ḥzꜣ] [ḥqꜣ] ⸢smꜣ⸣.[n]=[f] [sn] [ḥr] [wḏ,t] [jt(j)]=[f] [pꜣ] [Jtn] //[11]// ⸢m⸣ qn,t ⸢nḫt,t⸣ "[Der wilde] Löwe, [der Herrscher], tötete [sie auf Befehl seines Vaters Aton] in Tapferkeit und Stärke." bbawamarna:⟨Stele Echnatons⟩//Stele Echnatons: [10]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: BꜤḤ, "BAH (BAKLIJA, EINER DER NAMEN DER HAUPTSTADT DES 15. U.ÄG. GAUES)"|"" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: wḏ, "befehlen; zuweisen"|"to command; to commit" • wḏ, "Stele"|"stela" • wḏ, "[ein Gewässer (?)]"|"[a body of water (?)]" • wḏ.w, "Befehl; Erlass"|"command; decree" • wḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wḏ.t, "Stele"|"" • wḏḏ.t, "das Befohlene"|"what is commanded" • swḏ, "überweisen; vererben"|"to hand over; to bequeath"

3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 14 times • V25: 13 times • V12: 9 times • G43: 8 times • Z7: 8 times • Y1: 7 times • Z1: 7 times • V24: 5 times • I10: 4 times • G7: 1 times • Z2: 1 times • Y2: 1 times

TIP - Roman times: 26 times • MK & SIP: 11 times • NK: 9 times • OK & FIP: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 33 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • Nubia: 5 times • Delta: 1 times • Eastern Desert: 1 times

Befehl: 51 times • Befehl, Dekret, Handlungsanweisung: 1 times

SUBSTANTIVE: 52 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 52 TIMES • SINGULAR: 36 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 21 TIMES • FEMININE: 19 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 11 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 6 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

wḏ.t

"Ständer vom Steuerruder"|"post (for the steering-oar)"|substantive•substantive_fem|ID:52050|Wb 1, 399.12; Jones, Naut. Titles, 162 (44)

• [...] //[Frg. 2, Vso. 2]// r qnqn nꜣ wḏꜣ.pl [...] "[---], um die Holzpflöcke (?) zu zerkleinern [---]" sawlit:oDeM 1650//Liebeslied: [Frg. 2, Vso. 2]
• //[9a]// ḏd n=j rn=j j.n wḏ,y ""Nenne mir meinen Namen", sagt der Pfahl(?)." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 099: [9a]
• ḏd n=j rn=j j.n wḏ,wyt ""Nenne mir meinen Namen", sagt der Pfahl(?)." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 099 B: [13]
• //[220]// ḏd rn=j j.n wḏ(,t).pl ""Nenne meinen Namen", sagen die Planken(?)." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 099 B: [220]
• ḏd n=j rn=j j.n w{ꜣ}ḏ,yt ""Nenne mir meinen Namen", sagt die Steuerhalterung." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 099 B: [654]

sawlit, tb

COLLOC: J, "SAGEN"|"TO SAY" • RN, "NAME"|"NAME" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"

root: wḏ, "Ständer vom Steuerruder"|"" • wḏ.yw, "die Lotsen (?) (der Sonnenbarke)"|"pilots (of Re's solar bark)" • wḏ.yt, "Ruderanlage"|""

NK: 4 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

[hölzerner Schiffsteil]: 3 times • Ständer vom Steuerruder: 1 times • Holzpflock (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wḏ.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:858126|CT III, 246-7a

root: wḏ, "befehlen; zuweisen"|"to command; to commit" • wḏ, "Stele"|"stela" • wḏ, "[ein Gewässer (?)]"|"[a body of water (?)]" • wḏ.w, "Befehl; Erlass"|"command; decree" • wḏ.t, "Befehl"|"decree" • wḏ.t, "Stele"|"" • wḏḏ.t, "das Befohlene"|"what is commanded" • swḏ, "überweisen; vererben"|"to hand over; to bequeath"

wḏ.t

"Stele"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:863063|Meeks, in: Gs Sauneron, 255 f., Anm. 77

• jw pꜣ n,tj //[22]// jw=f smn.t tꜣj wḏ,t jri̯.n ḥm=f jw=[f] [ḥr] jri̯ nꜣ [...] n Ptḥ-Skr "Was den jenigen betrifft, welcher diese Stele, die Seine Majestät gemacht hat, dauern lassen wird, [er] macht (Dinge), die Ptah-Sokar ..." bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Unteres Textfeld: [21]
• jw pꜣ n,tj //[23]// jw=f thꜣ tꜣj wḏ,t jri̯ [...] jtj=f J[mn-Rꜥw] [ḫnt,j-ḥw,t.pl]-⸢ntr.pl⸣ [j]w=f [n] //[24]// šꜥd n Ptḥ-Skr Jmn-Rꜥw ḫnt,j-ḥw,t.pl-ntr.pl ḥr šꜥd sw "Was den jenigen betrifft, welcher diese Stele, die [Seine Majestät für] seinen Vater A[mun-Re, Vorderen der Tem]⸢pel⸣, gemacht [hat], beschädigt, er ist [für] das Messer des Ptah-Sokar (bestimmt und) A[mun-Re, Vorderer der Tem]⸢pel⸣, zerschneidet ihn." bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Unteres Textfeld: [22]

bbawhistbiospzt

COLLOC: ḪNT.J-ḤW.T-NṮR.W, "VORSTEHER DER TEMPEL"|"" • PTḤ-ZKR, "PTAH-SOKAR"|"PTAH-SOKAR" • TꜢJ, "[DEM.PRON. SG.F.]"|""

root: wḏ, "befehlen; zuweisen"|"to command; to commit" • wḏ, "Stele"|"stela" • wḏ, "[ein Gewässer (?)]"|"[a body of water (?)]" • wḏ.w, "Befehl; Erlass"|"command; decree" • wḏ.t, "Befehl"|"decree" • wḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wḏḏ.t, "das Befohlene"|"what is commanded" • swḏ, "überweisen; vererben"|"to hand over; to bequeath"

2 times

glyphs:V25: 2 times • G43: 2 times • V12: 2 times

TIP - Roman times: 2 times

unknown: 2 times

Stele: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

wḏ.t

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867680|CT VII, 23h

wḏ.t-mdw

"Befehl"|"command"|substantive•substantive_fem|ID:52070|Wb 1, 396.9-10

• nb sꜣ,t pw jqr //[49]// sḫr.w.pl mnḫ wḏ,t-mdw.pl pri̯.t hꜣi̯.t ḫft //[50]// wḏ=f ""Ein Herr der Weisheit ist er, einzigartig an Plänen, vortrefflich an Befehlen, Auszug (und) Heimkehr ist (nur), wenn er (es) befiehlt!"" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [48]
• //[1]// ⸢jri̯⸣.t wḏ,[t]-mdw ṯnw,t //[2]// pr-ḏ,t (j)n zḫꜣ,w(.w) jmꜣḫ,(w)w-ḫr-nb=sn "Das Ausführen des Befehls der Zählung der Totenstiftung seitens der Schreiber der Versorgten ihres Herren." bbawgrabinschriften:1. Register v.o.//Szenentitel-1: [1]
• jnk wpi̯=j n=ṯn rꜣ=f j[r]i̯=[f] [n]=ṯn w[d],t-mdw //[Aba/F/Se IV= 593]// "Ich bin es, der für euch seinen Mund öffnen wird, damit [er] euch Befehl {Befehl} erteilt." bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT Aba 587-602: [Aba/F/Se IV = 592]
• jri̯.n=f n=ṯn wḏ-mdw.pl "Er hat euch Befehle erteilt." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 099 A: [594]
• n zpj.ntw=f hrw wḏ.t-mdw "Nicht wird er übrig gelassen am Tag des Befehls." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 137 A: [36]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: SꜢ.T, "WEISHEIT; VERSTÄNDNIS"|"PRUDENCE; WISDOM" • JMꜢḪ.WW-ḪR-NB=SN, "VERSORGTE BEI IHREM HERRN"|"" • MNḪ, "TREFFLICH; VORZÜGLICH"|"EFFECTIVE; SPLENDID"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 5 times • V24: 4 times • S43: 4 times • D46: 3 times • Y1: 3 times • Z7: 2 times • Z2: 2 times • T5: 1 times • A2: 1 times • Z3A: 1 times

wḏ.t-mdw

OK & FIP: 7 times • NK: 5 times • MK & SIP: 4 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • Upper Egypt (South of Assiut): 8 times
Befehl: 17 times
SUBSTANTIVE: 17 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 17 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • FEMININE: 8 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

wḏ.t-mdw-m-stp-zꜣ

"die im Palast befiehlt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:865118|LGG II 640 f.

wḏ-ꜥnḫ-n-ḥr-nb

"der jedermann Leben zuweist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862085|LGG II, 630

wḏ-ꜥnḫ-n-Tꜣ.wj

"der den Beiden Ländern Leben zuweist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862183|LGG II, 630

wḏ-ꜥnḫ-n-Tꜣ-mrj

"der Ägypten Leben zuweist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862182|LGG II, 630

wḏ-mrw.t

"der Liebe befiehlt"|"Love Commander"|epitheton_title•epith_god|ID:854391|LGG II, 631
• j⸢ꜥ⸣ḭ ḥr=k (W)sr(,w) [sn,nw]=[k] [Dwn-ꜥn.w] [ḫmt,nw]=[k] ⸢wḏ⸣-mrw,t "Wasch dein Gesicht, Osiris; [dein zweiter ist Dewen-anui, dein Dritter] ist 'Der Liebe befiehlt (?)'." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 458: [P/F/E 14 = 142]
bbawpyramidentexte
COLLOC: DWN-ꜥN.WJ, "DEWEN-ANWI (FLÜGELSPREIZER)"|"DEWEN-ANWI" • ḪMT.NW, "DRITTER"|"THIRD ONE" • SN.NW, "ZWEITER; GEFÄHRTE"|"SECOND (COMPANION, FELLOW); REPLICA"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der Liebe befiehlt: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wḏ-mdw

"Befehlshaber"|"giver of orders"|epitheton_title•title|ID:855362|Jones, Titles OK, no. 1498
• //[4]// ḫr,j-tp-nswt mdw-rḫ,yt jwn-knmw,t zꜣb-ꜥḏ-mr n,j-ns,t-ḫnt,jt ḫrp-wr(,w)-mḏ-Šmꜥ,w wḏ-mdw //[5]// ⟨⟨ḫr,j-tp-nswt⟩⟩ ⟨⟨Ptḥ-ḥtp,w⟩⟩ "Der Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut, Senior-Verwalter der Provinz, einer der zum vordersten Sitz gehört, Leiter der Großen der Zehn von Oberägypten, Befehlshaber und Kammerdiener des Königs Ptah-hetepu." bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene//Beischrift zum Grabherrn (Signalement): [4]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪRP-WR.W-MḎ-ŠMꜤ.W, "LEITER DER GROSSEN DER ZEHN VON OBERÄGYPTEN"|"DIRECTOR OF GREATEST OF THE TENS OF UPPER EGYPT" • N.J-NS.T-ḪNT.JT, "EINER DER ZUM VORDERSTEN SITZ GEHÖRT"|"ONE WHO BELONGS TO THE FOREMOST SEAT" • ḪR.J-TP-NSWT, "KAMMERDIENER DES KÖNIGS"|"ROYAL CHAMBERLAIN"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Befehlshaber: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

wḏ-mdw

"Befehl"|"command"|substantive•substantive_masc|ID:858123|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 108

wḏ-mdw.t

"Befehl"|"command"|substantive•substantive_masc|ID:858124|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 108
• //[5]// jrḭ ḫft wḏ-mdw,t //[6]// n //[7]// nswt-bj,tj nb-tꜣ,wj Ḫꜥḭ-nfr-Rꜥ ḏḭ ꜥnḫ //[8]// zꜣ-[Rꜥ] Sbk-ḥtp ḏḭ ꜥnḫ "Was getan wurde entsprechend dem Befehl des Königs von Ober- und Unterägypten, des Herrn beider Länder, (Cha-nefer-Ra), dem Leben gegeben sei, des Sohnes des Re, (Sobek-hotep), dem Leben gegeben sei." sawlit:Statue des Iimeru (Heidelberg 274)//⟨Statue des Iimeru (Heidelberg 274)⟩: [5]
sawlit
COLLOC: ḪꜤJ-NFR-RꜤW, "[THRONNAME NEFEREFRES]; [THRONNAME SOBEKHOTEPS IV.]"|"[THRONE NAME OF NEFEREFRE]; [THRONE NAME OF SOBEKHOTEP IV]" • SBK-ḤTP.W, "SOBEKHOTEP"|"SOBEKHOTEP (PERSONAL NAME OF SEVERAL KINGS)" • ꜤNḪ, "LEBEN"|"LIFE"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Befehl: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wḏ-mdw.t

"Befehlshaber"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858125|CT IV, 121c

• jnk mri̯.y n(,j) nswt ḥzi̯(,y) n(,j) nṯr=f wḏ-mdw,t.pl n(,j) jm,j.w.pl ḫ[nt] [...] //[237]// [...] bꜣ.pl-Nḫn smꜣꜥ ḫrw Wsjr m s,t.pl=f n.t rꜣ-qrr,t ḏsr.t.pl jm,j.t Zꜣ,wtj dd tp-rd.du n ḥm.pl-nṯr m sšm n(,j) ꜣbd smd.t dwꜣ{,t} ꜥ⟨nṯr⟩? m //[238]// wꜣgy swꜣš sw m Ḏḥw,tyt "I am one beloved of the king, praised by his god, commander of those in the front, [priest of (?)] the souls of Nekhen, one who justifies Osiris in his place of the divine cavern which is in Siut, one who gives directions to the priests as leader of the monthly and half-monthly festivals, who worshippes ⟨the god (?)⟩ on the wagy-festival, who praises him on the day of the festival of Thoth." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [236]

sawlit

COLLOC: Rꜣ-QRR.T, "ÖFFNUNG DER HÖHLE (NEKROPOLE VON ASSIUT)"|"MOUTH-OF-THE-CAVE (NECROPOLIS OF ASYUT)" • ḪNT.J, "ANFANG; SÜDEN (EINES LANDES)"|"FOREPART; SOUTH" • Bꜣ.W-NḪN, "DIE BAS VON HIERAKONPOLIS (GÖTTERGRUPPE)"|"BAS-OF-HIERAKONPOLIS"

1 times

glyphs:V24: 1 times • S43: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Befehlshaber: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wḏ-mdw-m-ꜣḫ.t

"der im Horizont Befehle erteilt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862223|LGG II, 631

wḏ-mdw-mꜣꜥ-n-ḥr.jw-wḏb.w

"wirklicher Befehlshaber der Leiter der Zuwendungen"|"true giver of orders to those in charge of reversions (of offerings)"|epitheton_title•title|ID:850021|Jones, Titles OK, no. 1502

• //[1]// zꜣb-ꜥḏ-mr jwn-k(n)mw,t wḏ-mdw-mꜣꜥ-n-ḥr(,jw)-wḏb,pl //[2]// ḥm-nṯr-Mꜣꜥ,t ḥr(,j)-sštꜣ-n-mdw,pl-štꜣ,w zꜣb-ꜥḏ-mr Sḫm-ꜥnḫ-Ptḥ "Der Senior-Verwalter der Provinz, Stütze der Kenmut, der wirkliche Befehlshaber der Leiter der Zuwendungen, Priester der Maat und Geheimrat der geheimen Sprüche, der Senior-Verwalter der Provinz Sechem-anch-Ptah." bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//6. linker Innenpfosten: [1]

• //[2]// ⟨⟨ḥtp-di̯⟩⟩ ⟨⟨[nswt]⟩⟩ ⟨⟨ḥtp-di̯⟩⟩ ⟨⟨Jnp,w⟩⟩ (n) zꜣ-nswt smr-wꜥ,tj ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t ḥr,j-sštꜣ(-n)-nswt-m-s,wt=f-nb,(w)t jm,j-jb-n-nb=f mrr(,w)-nb=f //[3]// ḥr,j-ḫ(ꜣ)b,t ḥr,j-sštꜣ-n-mdw-nṯr (j)m,(j)-rꜣ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nswt ḥr,j-tp-nswt sms,w-jz jwn-knmw,t mdw-rḫ,yt ḫrp-wsḫ,t wḏ-mdw-mꜣꜥ-n-ḥr,j(w)-wḏb,w //[1/4]// ⟨⟨zꜣ-nswt⟩⟩ ⟨⟨smr-wꜥ,tj⟩⟩ ⟨⟨N,j-ꜥnḫ-Rꜥw⟩⟩ "⟨⟨Ein Opfer, das der König gibt, ein Opfer, das Anubis gibt⟩⟩ (dem) Königssohn, einzigem Freund, Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Hüter des Geheimnisses des Königs an allen seinen Plätzen, Liebling seines Herrn, ein von seinem Herrn Geliebter, Vorlesepriester, Hüter des Geheimnisses der Gottesworte, Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Kammerdiener des Königs, Ältester des Palastes, Stütze der Kenmut, Stab der Rechit-Leute, Leiter der breiten Halle, wirklicher Befehlshaber der Leiter der Zuwendungen, ⟨⟨dem Königssohn und einzigen Freund Ni-anch-Re⟩⟩." bbawgrabinschriften:Architrav//⟨Text⟩: [2]

• //[1]// zꜣb-ꜥḏ-mr jwn-k(n)mw,t wḏ-mdw-mꜣꜥ-n-ḥr(,jw)-wḏb,pl //[2]// ḥm-nṯr-Mꜣꜥ,t ḥr(j)-sštꜣ-n-mdw,pl-štꜣ,w zꜣb-ꜥḏ-mr Sḫm-ꜥnḫ-Ptḥ "Der Senior-Verwalter der Provinz (und) Stütze der Kenmut, der wirkliche Befehlshaber der Leiter der Zuwendungen, Priester der Maat und Geheimrat der geheimen Sprüche, der Senior-Verwalter der Provinz Sechem-anch-Ptah." bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//7. rechter Innenpfosten: [1]

• //[1]// [zꜣb-ꜥḏ-mr] [ns,t]-ḫnt,(j)t (j)m(,j)-rꜣ-ḥw,t-wr(,t) //[2]// ḥr(,j)-sštꜣ-n-wḏ(,t)-mdw-nb,t-n,t-nswt //[3]// wḏ-mdw-mꜣꜥ-n-ḥr(,j)w-wḏb,pl //[4]// ḫrp-zḫꜣ,w(.pl) Sḫm-ꜥnḫ-Ptḥ "Leitender (in) der Provinzverwaltung und Vorsitzender, Vorsteher der Gerichtshalle, Geheimrat aller Befehle des Königs, wirklicher Befehlsgeber der Leiter der Zuwendungen und Leiter der Schreiber Sechemanchptah." bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//1. Signalement: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤR.J-SŠTꜣ-N-MDW.W-ŠTꜣ.W, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DER GEHEIMEN WORTE"|"" • SḪM-ꜤNḪ-PTḤ, "SECHEM-ANCH-PTAH"|"SEKHEM-ANKH-PTAH" • ZꜣB-ꜤḎ-MR, "SENIOR-VERWALTER DER PROVINZ"|"SENIOR PROVINCIAL ADMINISTRATOR"

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

wirklicher Befehlshaber der Leiter der Zuwendungen: 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

wḏ-mdw-n-ḥr.j-wḏb.w

"Anweiser des Obersten der Verteilung"|"giver of orders to those in charge of reversions (of offerings)"|epitheton_title•title|ID:450751|Wb 1, 396.4; 3, 139.4; Jones, Titles OK, no 1500

• //[1]// zꜣb-ꜥḏ-mr ns,t-ḫnt,jt jwn-knmw,t wr-mḏ-Šmꜥ,w (j)r(,j-j)ḫ,t-nswt wḏ-mdw-n-ḥr,j-wḏb,w ḥr,j-sštꜣ-(n-)wḏ,t-mdw-n,t-nswt jmꜣḫ,w Kꜣ=j-m-nfr,t "Der Senior-Verwalter der Provinz, Vorsitzender ("vorderer Sitz"), Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Großer der Zehn von Oberägypten, Verwalter des Königsvermögens, Anweiser des Obersten der Verteilung, Hüter des Geheimnisses über den Befehl des Königs, der Versorgte Kai-em-neferet." bbawgrabinschriften:Westwand//9. Mittelpfosten: [1]

• //[1]// ḥr,j-tp-nswt mdw-rḫ,yt wḏ-mdw-n-ḥr,j-wḏb,w //[2]// zꜣb-ꜥḏ-mr ns,t-ḫnt,jt wr-mḏ-Šmꜥ,w ḥm-nṯr-Mꜣꜥ,t //[3]// jwn-knmw,t ḥr,j-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-n(,t)-nswt //[4]// jmꜣḫ,w-ḫr-nb=f Kꜣ=j-m-nfr,t "Der Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Anweiser des Obersten der Verteilung, Senior-Verwalter der Provinz, Vorsitzender, Großer der Zehn von Oberägypten, Priester der Maat, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Hüter des Geheimnisses über den Befehl des Königs und Versorgter bei seinem Herrn Kai-em-neferet." bbawgrabinschriften:Südwand//Signalement des Grabherrn: [1]

• //[Signalement:1]// ḥr,j-tp-nswt mdw-rḫ,yt ḥr,j-sštꜣ //[Signalement:2]// zꜣb-ꜥḏ-mr ns[,t]-ḫnt,jt wr-(mḏ)-Šmꜥ,w //[Signalement:3]// jwn-knmw,t ⸢wḏ-mdw⸣-n-ḥr,j-wḏb,w //[Signalement:4]// ḥr,j-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-n,t-nswt //[Signalement:5]// jmꜣḫ,w-ḫr-nb=f //[Signalement:6]// mr,y-nb=f Kꜣ(=j)-m-

nfr,t "Der Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Hüter des Geheimnisses, Senior-Verwalter der Provinz, Vorsitzender ("vorderer Sitz"), Großer der Zehn von Oberägypten, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Anweiser des Obersten der Verteilung, Hüter des Geheimnisses über den Befehl des Königs, Versorgter bei seinem Herrn, der von seinem Herrn Geliebte Kai-em-neferet." bbawgrabinschriften:Ostwand//Südteil: [Signalement:1]

•//[1]// ḫr.j-tp-nswt mdw-rḫ,yt wr-mḏ-Šmʿ,w jwn-knmw,t wḏ-mdw-n-ḥr.j-wḏb,w jmꜣḫ //[2]// zꜣb-ʿḏ-mr ns,t-ḫnt,jt ḥm-nṯr-Mꜣʿ,t ḫrp-zḫꜣ,ww-jr,j-jʿḥ ḥr,j-sštꜣ(-n)-nb=f //[3]// Kꜣ=j-m-nfr,t "Der Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Großer der Zehn von Oberägypten, Stütze der Kenmut, Anweiser des Obersten der Verteilung, Versorgter, Senior-Verwalter der Provinz, Vorsitzender, Priester der Maat, Leiter der Schreiber des Hüters des Mondes (?), Hüter des Geheimnisses seines Herrn Kai-em-neferet." bbawgrabinschriften:Westwand//5. unterer Sturzbalken: [1]

•//[1]// [...] ⸢ḥm-nṯr⸣-[ʕ_?] (j)r(,j)-pʿ(,t) //[2]// [...] ⸢wḏ-mdw⸣(-n)-ḥr,j-wḏb,w //[3]// [...] Ḫʿ=f-[ḫwj=f-]w(j) "[Der ...]Gottesdiener [des Gottes NN] (und) Fürst (und)...Anweiser des Obersten der Verteilung...Khaef-[chuf]u." bbawgrabinschriften:Innenkammer//Signalement: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: NS.T-ḪNT.JT, "VORSITZENDER ("VORDERER SITZ")"|"POSSESSOR OF A PREEMINENT PLACE" • Kꜣ=J-M-NFR.T, "KAI-EM-NEFERET"|"" • JWN-KNM.WT, "STÜTZE DER KENMUT (LEOPARDENFELL-LEUTE?)"|"SUPPORT OF THE KENMUT (PEOPLE OF THE LEOPARD SKIN?)"

OK & FIP: 16 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Anweiser des Obersten der Verteilung: 14 times • Titel]: 1 times • [Titel]: 1 times

EPITHETON_TITLE: 16 TIMES • TITLE: 16 TIMES

wḏ-ḫr.t-n-mr=f

"der den Bedarf dem gibt, den er liebt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862625|LGG II, 635

wḏ-qn.t-n-nb-Tꜣ.wj

"der dem Herrn der Beiden Länder Stärke zuweist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862762| LGG II, 635 f.

wḏ-kꜣ.w-n-mr=f

"der die Speisen dem zuweist, der ihn liebt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862430|LGG II, 636

wḏ-kꜣ.w-nb.w-n-mr=f

"der alle Speisen dem zuweist, den er liebt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862091|LGG II, 636

wḏ-dbḥ

"Zahlungsanweisung; Anforderung (adm.)"|"order for payment"|substantive•substantive_masc|ID:52080|Wb 5, 440.1bis

wḏꜣ

"unversehrt sein"|"to be whole; to be intact"|verb•verb_3-lit|ID:52090|Wb 1, 399.14-401.2

•//1// rḏi̯.t dwꜣ n(,j) Wsjr //2// zn.t ⟨tꜣ⟩ ⟨n,j⟩ nb{t}-nḥḥ nswt-nṯr.pl //3// jn sʿšꜣ.w n(,j) ḥm //4//=f mz //5// (ꜥ)b,t n (j)ty //6// snb(.w) ʿnḫ(.w) wḏꜣ(.w) Nb(t)-sny //7// ḏd ⟨n⟩ ⟨=f⟩ K-rʾ-tʾ.pl "Das Preisen des Osirs' (und) das Huldigen des Herrn der Ewigkeit, den König der Götter durch den Wächter seiner Majestät, den Träger der Spenden für den Herrscher – er sei gesund, lebe und heil – Nebseni, genannt Kerara." tuebingerstelen:Stele des Nebseni (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 467)//Stele des Nebseni (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 467): 1

•jr gmi̯=k ḏnn,t=⸢f⸣ [ʕwḏꜣ.tj?] //[1.14]// [n-wn,t] ʕ[pš]n? thm jm=s ⸢ḏ⸣[d].jn=⸢k⸣ ⸢r⸣=[f] ⸢ḥr,j⸣ [wbn,w] [n(,j)] [kf,t] m tp=f mr jri̯.y=j "Wenn du seinen (Hirn-)Schädel [unversehrt(?)] vorfindest, (ohne daß) [es einen Spal]t(?) (oder) ein Loch / eine Durchbohrung in ihm (dem Schädel) gibt, (Diagnose:) dann sagst du daraufhin über ihn (den Patienten): "Einer mit [einer klaffenden Wunde] an seinem Kopf: eine Krankheit, die ich behandeln werde."" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [1.13]

•stꜣ.n //[8]// (=j) tw m-ḥtp r jmn,t-nfr,t mjn.t(w)=k m {ꜣ}ʿḏ wḏꜣ "Zum Schönen Westen habe ich dich in Frieden gezogen, und du wurdest wohlbehalten und heil zum Tode gebracht." bbawhistbiospzt:A. SIM. 3745//Haupttext: [7]

•ḥn n=f p(ꜣy)=k ḏꜣmʿ.pl jri̯=f sʿnḫ nꜣy=k bḥs,t.pl qmꜣ=k s(w) jw=f wḏꜣ jw mʿ-n{n} ⸢p(ꜣy)⸣=k ⸢q⸣mꜣ sḫd jm=f "[Ver]traue ihm dein Jungvieh an, damit er deine Kälber aufzieht/füttert und du feststellen wirst, daß es (das Jungvieh) wohlbehalten ist und daß du keine Behinderung an ihm (dem Jungvieh) findest (wörtl.: indem es nicht dein Finden von Verhinderung an ihm gibt)." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [4.5]

•//[2.Beischrift:2]// jw mzḥ pw gr //[2.Beischrift:3]// ḥr sb,t n(j),t wḏb wḏꜣ jb=k r=f "Ferner ist da dieses Krokodil unter dem Schilfrohr des Ufers - Dein Herz sei unversehrt deswegen." bbawgrabinschriften:Furt-Durchtrieb//⟨Beischriften⟩: [2.Beischrift:2]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen

COLLOC: ʿḎ, "WOHLBEHALTEN SEIN"|"TO BE WHOLE; TO BE SAFE" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • ʿNḪ-WḎꜣ-SNB, "LEBEND, HEIL, GESUND (ABKÜRZUNG: L.H.G.)"|"LIVING, PROSPEROUS, HEALTHY (ABBREV. LPH)"

root: wḏꜣ, "Wohlergehen"|"wellbeing" • wḏꜣ, "Vorratshaus"|"storehouse" • wḏꜣ, "Tempelgemach"|"[room in a temple]" • wḏꜣ.w, "Amulett; Schutzspruch"|"amulet; protective spell" • wḏꜣ.t, "Udjat-Auge (Horusauge); Auge"|"Wedjat-eye (lit. Intact-one)" • wḏꜣ.t, "Udjat-Maß (Teile des Udjat-Auges als Kornmaß)"|"wedjat-measure (for grain)" • wḏꜣ.t, "Himmel; Tempeldach"|"heaven; roof (of temple)" • wḏꜣ.t, "[ein Messer oder Schwert]"|"knife; sword" • wḏꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • swḏꜣ, "heil machen; schützen"|"to make whole; to heal" • swḏꜣ, "Mitteilung"|"" • swḏꜣ,

"Schutzmittel"|""• sḏꜣ, "wohlbehalten sein lassen"|""• sḏꜣ, "Schlangenhalspanther (ein Fabeltier)"|"[a fabulous beast]"• ḏꜣ.w, "magischer Schutz (?)"|"magical protection (?)"

13 times • 13 times • 3 times • (G43-U28-Y1V): 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G43-U28-Y1v-X1-Z7): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G43-U28-Y1v): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:U28: 54 times • G1: 45 times • Y1: 44 times • G43: 33 times • Z7: 26 times • Z4: 7 times • Y1V: 2 times • Y1v: 2 times • X1: 2 times • M17: 2 times • V31A: 2 times • A1: 2 times • U29: 1 times • U33: 1 times • D54: 1 times • D10: 1 times • Z5: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 144 times • TIP - Roman times: 96 times • OK & FIP: 93 times • MK & SIP: 69 times • unknown: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 204 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 172 times • unknown: 28 times • Nubia: 2 times • Eastern Desert: 1 times

unversehrt sein: 370 times • froh sein: 15 times • froh: 6 times • wohlbehalten sein: 3 times • froh sein; informieren (wörtl. "Herz erfreuen"): 3 times • verschwiegen sein: 2 times • verschwiegen: 1 times • sterben: 1 times • unversehrt, wohlbehalten sein: 1 times • in Ordnung sein: 1 times • informieren (wörtl. "Herz erfreuen"): 1 times • heil sein: 1 times • mitteilen: 1 times • erfreuen (mit Herz jb): 1 times

VERB: 407 TIMES • VERB_3-LIT: 407 TIMES • SINGULAR: 165 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 134 TIMES • MASCULINE: 130 TIMES • ACTIVE: 123 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 82 TIMES • PARTICIPLE: 42 TIMES • FEMININE: 34 TIMES • INFINITIVE: 18 TIMES • PLURAL: 13 TIMES • COMMONGENDER: 13 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES

wḏꜣ

"Wohlergehen"|"wellbeing"|substantive•substantive_masc|ID:52100|Wb 1, 401.3-8

• ḏd=j sw n pꜣ //[rt. 5,13]// Nṯr-dwꜣ,w ḥnꜥ wḏꜣ snb snḏm jb jwi̯ r pr Rꜥw r-ḏd "Ich werde es dem Morgengott sagen, und Wohlergehen, Gesundheit und Freude werden zum Haus des Re zurückkehren, mit den Worten:" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//〈Recto: 〉 Magisch-Medizinischer Text: [rt. 5,12]

• //[1]// jtj-nṯr-n(,j)-Ptḥ (j)r(,j)-(j)ḫ(,t)-nswt-Zkr zꜣ,w-tꜣ-n(,j)-Ḥp-ꜥnḫ //[2]// bꜣk-=f-mꜣꜥ,t-n(,j)-s,t-jb-=f jr-mr(.w)-=f-m-ḥꜣb-=f-nb //[3]// šms ḥm=f m {j}〈ꜣ〉h št ḥꜥ.pl ḫft ḥfd(.t) r p,t ḫtb ḥr zꜣṯ,w //[4]// ꜣb tꜣ ḥnq,t ꜣb rd.t sꜣr swḥ r //[5]// jj hrw zmꜣ-tꜣ=f ḥtp ḥm m Km.yt (j)m m ꜥnḫ wḏꜣ snb "Der Gottesvater des Ptah, Verwalter des Königsvermögens des Zoker, Wächter des Landes des lebendigen Apis, sein wahrer Diener am (wörtl.: des) Platz seines Herzen, der verursachte (wörtl.: tat), dass er an jedem seinen Fest geliebt wurde, der seiner Majestät im Leiden folgte, der den Leib schmückte, als er zum Himmel aufstieg, der sich auf dem Boden niederwarf, der damit aufhörte, Brot zu essen, Bier zu Trinken und dem Wunsch nach einem Schurz nachzugeben, bis zum Tag seines Begräbnisses, an dem (Seine) Majestät mit Leben, Wohlergehen und Gesundheit im Serapeum zufrieden ist." bbawhistbiospzt:D. SIM. 4009//Haupttext: [1]

• //[col. 1]// [...] [ꜥḫpr?] [ꜥḥms,t?] ⸢m⸣ ꜥḥ=f n(,j) ꜥnḫ [(w)ḏꜣ] s(nb) ꜥsr? ꜥ〈n〉ḫb,t? [...] jrr[ꜥ.t?] [...] n(,j).t //[col. 2]// [...] "[Datierungsformel(?)] [Stattfinden einer (Thron)Sitzung (?) in] seinem Palast von Leben, Heil, Gesundheit; Ausrufen der Titulatur (?) [..] die gemacht wird (?) [...] von (?) [...]" sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//〈Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod〉: [col. 1]

• jni̯ n=k jrṯ,t (ꜣ)s,t n Ttj ꜣgbj(,w) Nb(,t)-ḥw(,t) pḫr,w š ḥy n(,j) wꜣḏ-wr ꜥnḫ wḏꜣ snb //[T/A/E 48= 339]// nḏm-jb tꜥ ḥ(n)q,t ḥbs(,w) jḫ,t ꜥnḫ Ttj jm "Bring dem Teti die Milch der Isis, die (Wasser-)Fülle der Nephthys, den Überlauf(?) des Sees, die Flut des Großen Grünen, Leben, Heil, Gesundheit, Fröhlichkeit, Brot, Bier, Kleidung, Opfer, damit Teti davon lebe." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 406: [T/A/E 47 = 338]

• jm n=f ꜥnḫ [wḏꜣ] [snb] [nḏm]-jb [ṯḥḥ]w,t "Gib ihm Leben, [Wohlergehen, Gesundheit, Fröhlich]keit und [Jauch]zen." bbawamarna:Westwand//Text der Hymnus: [6]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: SNB, "GESUNDHEIT; WOHLERGEHEN"|"HEALTH" • ꜤNḪ, "LEBEN"|"LIFE" • PḪR.W, "SPÜLUNG (DES WASSERS) (?)"|""

root: wḏꜣ, "unversehrt sein"|"to be whole; to be intact" • wḏꜣ, "Vorratshaus"|"storehouse" • wḏꜣ, "Tempelgemach"|"[room in a temple]" • wḏꜣ.w, "Amulett; Schutzspruch"|"amulet; protective spell" • wḏꜣ.t, "Udjat-Auge (Horusauge); Auge"|"Wedjat-eye (lit. Intact-one)" • wḏꜣ.t, "Udjat-Maß (Teile des Udjat-Auges als Kornmaß)"|"wedjat-measure (for grain)" • wḏꜣ.t, "Himmel; Tempeldach"|"heaven; roof (of temple)" • wḏꜣ.t, "[ein Messer oder Schwert]"|"knife; sword" • wḏꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • swḏꜣ, "heil machen; schützen"|"to make whole; to heal" • swḏꜣ, "Mitteilung"|"" • swḏꜣ, "Schutzmittel"|"" • sḏꜣ, "wohlbehalten sein lassen"|"" • sḏꜣ, "Schlangenhalspanther (ein Fabeltier)"|"[a fabulous beast]" • ḏꜣ.w, "magischer Schutz (?)"|"magical protection (?)"

21 times • (G43-U28-G1-Y1V): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:U28: 27 times • G1: 5 times • G43: 4 times • Y1: 3 times • Z2: 2 times • Y1V: 1 times • X1: 1 times • Z7: 1 times • Z4: 1 times

NK: 44 times • TIP - Roman times: 13 times • OK & FIP: 4 times • MK & SIP: 3 times • unknown: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 31 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 24 times • Nubia: 7 times • unknown: 5 times

Wohlergehen: 56 times • Wohlergehen, Heil: 9 times • Heil: 2 times

SUBSTANTIVE: 67 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 67 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 63 TIMES • SINGULAR: 63 TIMES • MASCULINE: 63 TIMES

wḏꜣ

"Vorratshaus"|"storehouse"|substantive•substantive_masc|ID:52110|Wb 1, 402.10-15

• qd=f ꜥ{mt}〈ꜣ〉=f wḏꜣ.pl=f //[10]// mḥ.t m pr,t nb.t {ḥ}〈nḏm〉 "Er (= Taharqa) erbaute sein A〈a〉-Gebäude(teil) (und) seine Magazine, angefüllt mit jeder 〈süßen〉 Frucht." bbawhistbiospzt:〈Stele Kairo JE 36861 des Taharqa〉//Unteres Textfeld: [9]

• mḥ wḏꜣ.pl //[Rto 7]// [swsḫ] [šnw,t.pl] rdi̯ ꜣḫ,t n nmḥ "der die Magazine füllt, [der die Scheunen erweitert], der dem Armen/Waisen Besitz gibt." sawlit:oDeM 1176//Der große Nilhymnus: [Rto 6]

• //[Schreiberszene:1]// zḫꜣ m ꜣpd n wḏꜣ "Das Notieren wegen des Geflügels für das Vorratshaus." bbawgrabinschriften:Schiffstransport und Vogelfang//〈Texte〉: [Schreiberszene:1]

• mḥ=j //[15]// n=tn wḏꜣ.pl m ḫ,t nb.t m ꜥq.w jwf.pl šꜥ.yw r mk tn ṯb,t.pl ḥbs.pl sgnn.pl qn.w r wrḥ tp=tn r tnw hrw 10 ḥbs tn tnw rnp,t "Ich füllte für euch die Magazine mit allen Dingen an, nämlich mit Brot, Fleisch und Kuchen, um euch zu versorgen, (mit) Sandalen und Stoffen und zahlreichen Ölen, um eure Köpfe zu salben alle 10 Tage, (um) euch jährlich (neu) einzukleiden" bbawramessiden:Stele Ramses II. Jahr 8-9 (Kairo CG 34504)//Text: [14]

• wꜣḥ ꜣḫ,t.pl nb.t n=n n,tj pꜣ pr-ḥḏ n,tj ḥr tꜣ šnw,t //[vs.9]// n,tj pꜣ wḏꜣ wꜥb "Es wurden alle Sachen, die uns zustehen, zurückbehalten: die vom Schatzhaus, die von der Scheune und vom Vorratshaus, das leer ist." bbawbriefe:oOIC 16991//Brief des Neferhotep an den Wesir To: [vs.8]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: šnw.t, "Scheune; Kornspeicher"|"granary; storeroom" • nmḥ.w, "Armer; Bürger; Waise"|"free man (of lower social status); orphan" • swsḫ, "weit machen; ausdehnen"|"to widen; to extend"

root: wḏꜣ, "unversehrt sein"|"to be whole; to be intact" • wḏꜣ, "Wohlergehen"|"wellbeing" • wḏꜣ, "Tempelgemach"|"[room in a temple]" • wḏꜣ.w, "Amulett; Schutzspruch"|"amulet; protective spell" • wḏꜣ.t, "Udjat-Auge (Horusauge); Auge"|"Wedjat-eye (lit. Intact-one)" • wḏꜣ.t, "Udjat-Maß (Teile des Udjat-Auges als Kornmaß)"|"wedjat-measure (for grain)" • wḏꜣ.t, "Himmel; Tempeldach"|"heaven; roof (of temple)" • wḏꜣ.t, "[ein Messer oder Schwert]"|"knife; sword" • wḏꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • swḏꜣ, "heil machen; schützen"|"to make whole; to heal" • swḏꜣ, "Mitteilung"|"" • swḏꜣ, "Schutzmittel"|"" • sḏꜣ, "wohlbehalten sein lassen"|"" • sḏꜣ, "Schlangenhalspanther (ein Fabeltier)"|"[a fabulous beast]" • ḏꜣ.w, "magischer Schutz (?)"|"magical protection (?)"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs: U28: 8 times • O1: 7 times • G43: 6 times • Z2: 4 times • G1: 4 times • Z7: 2 times • Z1: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 17 times • TIP - Roman times: 9 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • unknown: 3 times • Nubia: 2 times • Delta: 1 times

Vorratshaus: 25 times • Stall: 1 times • Magazin, Vorratshaus: 1 times

SUBSTANTIVE: 27 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 27 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 24 TIMES • SINGULAR: 16 TIMES • MASCULINE: 15 TIMES • PLURAL: 11 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES

wḏꜣ

"Tempelgemach"|"[room in a temple]"|substantive|ID:52120|Wb 1, 402.16; Wilson, Ptol. Lexikon, 285 f.

root: wḏꜣ, "unversehrt sein"|"to be whole; to be intact" • wḏꜣ, "Wohlergehen"|"wellbeing" • wḏꜣ, "Vorratshaus"|"storehouse" • wḏꜣ.w, "Amulett; Schutzspruch"|"amulet; protective spell" • wḏꜣ.t, "Udjat-Auge (Horusauge); Auge"|"Wedjat-eye (lit. Intact-one)" • wḏꜣ.t, "Udjat-Maß (Teile des Udjat-Auges als Kornmaß)"|"wedjat-measure (for grain)" • wḏꜣ.t, "Himmel; Tempeldach"|"heaven; roof (of temple)" • wḏꜣ.t, "[ein Messer oder Schwert]"|"knife; sword" • wḏꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • swḏꜣ, "heil machen; schützen"|"to make whole; to heal" • swḏꜣ, "Mitteilung"|"" • swḏꜣ, "Schutzmittel"|"" • sḏꜣ, "wohlbehalten sein lassen"|"" • sḏꜣ, "Schlangenhalspanther (ein Fabeltier)"|"[a fabulous beast]" • ḏꜣ.w, "magischer Schutz (?)"|"magical protection (?)"

wḏꜣ

"gehen; dahingehen (sterben); (sich) fortbewegen; (in der Prozession) schreiten"|"to proceed; to go in procession"|verb•verb_3-lit|ID:52130|Wb 1, 403.2-19; FCD 75

• wḏꜣ pw jri̯.n ḥm=f r //[liS 62]// pr n nswt Nmrṯ "Seine Majestät zog (in feierlicher Prozession) zum Haus des Königs Nimlot." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 61]

• ꜥḥꜥ(.n) jri̯.n=f zꜣ n Ḫns,w-p(ꜣ)-jri̯-sḫr-m-Wꜣs,t zp 4 wḏ.n ḥm=f rdi̯ wḏꜣ Ḫns,w-pꜣ-jri̯-sḫr-m-Wꜣs,t r wjꜣ ꜥꜣ q(ꜣ)q(ꜣ),t 5 wrr,t //[17]// s{m}sm.pl ꜥšꜣ{.t}.pl ⟨(ḥr)⟩ ⟨wnm,j⟩ ⟨jꜣb,j⟩ "Da legte er viermal einen Schutzzauber auf Chons-Den-Fürsorger-von-Theben (und) Seine Majestät befahl, Chons-Den-Fürsorger-von-Theben hinauszuführen zur großen Prozessionsbarke, fünf Flussschiffen, dem Prozessionswagen (und) zahlreichen Pferde(gespannen) zur Rechten und Linken." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [16]

• m=k sr (w)ꜥ smꜣ (w)ꜥ wḏꜣ r=k "Siehe: 1 Ser-Beamter und 1 Genosse bewegen sich zu dir." bbawgrabinschriften:1. Register v.o.//Szenentitel: [1]

• wḏꜣ ḥm=f r p[ꜣ] sḥ n tꜣ s,t pꜣ wḏꜣ "Sich Begeben seiner Majestät zu der Kapelle (mit) dem (Aufbewahrungs)ort des Udja-Amulettes." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [1,7]

• //8,10// wḏꜣ=f jw Jmn,tt {swꜣḏ}⟨swḏꜣ⟩=tn sw m-ꜥnḫ n Sbḫ,t sn,nw.t n,t Jmn,tt ""(Wenn) er nach Westen (weiter)geht, sollt ihr ihn im Leben zur zweiten Passage des Westens gelangen lassen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 8,10

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: r, "[Präposition]"|"[preposition]" • ḥm, "Majestät"|"majesty (of the king, of a god)" • =f, "[Suffix Pron. sg.3.m.]"|"he; him; his (suffix pron., 3rd. per. masc. sing.)"

root: wḏꜣ.w, "die Dahingeschiedenen (die Toten)"|"" • wḏꜣ.t, "Weg"|"road; way" • swḏꜣ, "gelangen lassen; gehen"|"to convey; to go" • sḏꜣ, "vergnügen (trans.)"|"to amuse"

19 times • 18 times • 7 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs: U28: 57 times • D54: 51 times • G1: 37 times • G43: 33 times • Z7: 29 times • Z2: 2 times • Z6: 1 times • U29: 1 times

TIP - Roman times: 48 times • NK: 43 times • MK & SIP: 38 times • unknown: 6 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 85 times • unknown: 20 times • Nubia: 17 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times

gehen: 44 times • gehen, sich begeben: 27 times • (sich) fortbewegen: 25 times • (in der Prozession) schreiten: 14 times • gehen; dahingehen; (sich) fortbewegen: 5 times • (in der Prozession) schreiten, vorangehen: 4 times • gehen, sich begeben; untergehen(sterben): 3 times • gehen, wandeln: 3 times • dahingehen (sterben): 2 times • gehen, vorangehen (bei Tempelprozessionen): 2 times • (in einen Status) übergehen: 1 times • gehen, aufbrechen: 1 times • dahingehen, wandeln: 1 times • vorangehen (bei Tempelprozessionen): 1 times • gehen; vorangehen (bei der Prozession im Tempel): 1 times • (in der Prozession) schreiten, kommen: 1 times • gehen; dahingehen (sterben); (sich) fortbewegen; (in der Prozession) schreiten: 1 times • dorthingehen: 1 times

VERB: 137 TIMES • VERB_3-LIT: 137 TIMES • INFINITIVE: 51 TIMES • ACTIVE: 28 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 26 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • MASCULINE: 11 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 9 TIMES • IMPERATIVE: 4 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

wḏꜣ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867683|CT VII, 23b

wḏꜣ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867686|CT VII, 28m

wḏꜣ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867689|CT VII, 130b

wḏꜣ

"[heil sein]"|english translation missing|root|ID:868859

wḏꜣ

"[gehen]"|english translation missing|root|ID:868862

wḏꜣ

"[übrigbleiben]"|english translation missing|root|ID:868865

wḏꜣ.w

"Rest"|"remainder"|substantive•substantive_masc|ID:450203|Meeks, AL 77.1142; Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 670

•jni̯.n=sn m-ʿ=sn sntr pꜣd 23752 ḥm.pl pꜣḏ 24 ḥmꜣg,t ḥqꜣ,t 1 1/2 1/4 1/32 (w)ḏꜣ(,w) r gs ḏʿm dbn 1 1/2 1/4 (w)ḏꜣ(,w) wꜣḏ dbn 120 ztj ḥqꜣ,t 11 1/2 1/4 šꜣsḫ ḥqꜣ,t 2 1/4 šꜣb,t ḥqꜣ,t 1/4 1/8 1/32 pḏ,t 4 šsr 20 //[col. x+12]// [...] __ʕtj? tp,t ꜣ,t nʿ.t 1 ʕšsꜣ,yt? ḫꜣr 280 nbs ḫꜣr 5 ḫt wrs 7 mšš ꜣ 15 kꜣ 3 ʕgḥs? 14 jꜣr,t 164 sr sd 11 hbn(j) 1 "Sie haben mit sich gebracht: Weihrauch: 23752 Kugeln, pro Diener (?) 24 Kugeln (?); Granatsteine: 1 25/32 Heqat und ein Rest dazu; Elektrum: 1 3/4 Deben und ein Rest; Malachit: 120 1/4 (?) Deben; gelber Ocker: 11 3/4 Heqat; $šꜣsḫ$-Pflanzen: 2 1/4 Heqat; $šꜣb.t$-Pflanzen: 13/32 Heqat; 4 Bögen; 20 Pfeile; [...] ... (?); $tp.t$-Mineral (?); 1 glatter Edelstein; $šsꜣy.t$-Aromastoffe: 280 Sack; Christdorn: 5 Sack; (aus) Holz: 7 Kopfstützen; (aus) $mšš$-Holz: 15 $ꜣ$-Stäbe; 3 Stiere; 14 Gazellen (?); 164 Perücken; (von) der Giraffe: 11 Schwänze; 1 Ebenholzbaum." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+11]

•//[Sz.11.3.4:3.Reg.v.o.,Mitte,rechts2]// wdi̯=(j) ḥr=f wḏꜣ,w jš,t=(j) "Ich setze gegen ihn den Rest meiner Habe." bbawgrabinschriften:Nordwand//rechts vom Durchgang: [Sz.11.3.4:3.Reg.v.o.,Mitte,rechts2]

•//[3.5]// ⸢wḏꜣ,w⸣ //[5.4]// 10 //[5.5]// 9 //[5.6]// ⸢9⸣ //[5.9]// ⸢6⸣ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBM 10735 frame 14 recto (55)//Block 1: [3.5]

•//[17]// rḫt ꜣtp,w sjp n ḫrp Ḥnʿ,t //[18]// jt-mḥ(,j) ḥqꜣ,t 50 //[18a]// 20 wḏꜣ m bꜣk,w Jt(j) m-ʿ zꜣ,w-ʿrr,yt Snbj //[19]// pzš,t 4 //[20]// qn 1 //[21]// [...] hbn,t [...] //[22]// [...] ʕnšw? 1 //[23]// [...] "Betrag der Ladung, die überwiesen wurde dem Leiter Henat: 50 Heqat unterägyptische Gerste und 20 ⟨Heqat⟩ von den Lieferungen des Iti durch den Wächter der Halle Senebi, (weiter) 4 Pezeschet-Matten, 1 Qen-Matte ..., ... Hebenet-Maß, ... Neschu-Maß(?) ..." bbawbriefe:pUC 32201//Brief des Iri-su an den Kabinettsvorsteher: [17]

•//[6.2]// wḏꜣ,w "Reste (⟨Spatium⟩ = Null?)" bbawarchive:pBritMus 10735 frame 2 verso (44 D)//pBritMus 10735 frame 2 verso (44 D): [6.2]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE")]"|""•ḤQꜢ.T, "SCHEFFEL (HOHLMASS, 10 HIN)"|"BUSHEL (A CORN MEASURE, 10 HIN)"•1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

root: wḏꜣ.wt, "Rest"|"remainder"•wḏꜣ.t, "Rest; Rückstand (von Lieferungen)"|"remainder"•ḏꜣ.t, "Rest; Rückstand"|"remainder; deficiency"

OK & FIP: 22 times•MK & SIP: 4 times•NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 26 times•Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Rest: 27 times

SUBSTANTIVE: 27 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 27 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 26 TIMES•SINGULAR: 26 TIMES•MASCULINE: 25 TIMES•ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES•PLURAL: 1 TIMES

wḏꜣ.w

"Amulett; Schutzspruch"|"amulet; protective spell"|substantive•substantive_masc|ID:52280|Wb 1, 401.10-11; FCD 75; MedWb 238

•rdi̯{.t} wḏꜣ,t r ḫḫ=s "(Es) werde das Amulett um ihren Hals gelegt. (oder: ..., indem das Amulett um ihren Hals gelegt wird.)" sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+4.2]

•wnn rn=k m⟨k⟩j ḥʿ,t n wʿ-nb wḏꜣ.pl snb n n,tj ḥr-mw=⟨k⟩ nḥm m-ʿ ḫnt,j //[8,4]// ⟨sḫꜣ,w⟩ nfr n jꜣ,t ḥr-n(,y)-ḥr nḥm m rꜣ n šm,w "Dein Name wird ein Leibesschutz sein für jeden Einsamen, ein heilsames Amulett (?) für den ⟨dir⟩ Loyalen (und) Rettung vor dem Krokodil, ein guter Zauberspruch (???) im Augenblick des Kampfgewühls (und) Rettung vor dem Ausspruch des Heißmauls." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [8,3]

•ms wḏꜣ.pl n ms-ꜣpd.pl di̯ r ḫḫ n [n(j)swt] //[20,3]// bjꜣk n nbw nrj,t n tꜣḥn mjw,t n mfk "Herbeibringen der Amulette für das (Ritual) 'Herbeibringen der Vögel', die um den Hals des [Königs] gelegt werden: einen Falken von Gold, einen Geier von Fayence (und) eine Katze von Türkis." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,2]

•twt nḥb=k fꜣi̯ ḫkr=⟨k⟩ //[110,36]// wḏꜣ.pl sꜣu̯ ḫḫ=k Wsjr-ḫnt,j-Jmn,t.pl Wsjr jt(j)-nṯr ḥpt-wḏꜣ,t ḥnk-(nww) Ḏd-ḥr mꜣʿ-ḫrw msi̯ n Tꜣ-wꜣgš mꜣʿ-ḫrw ""Perfekt ist dein Nacken, der deinen (Hals)schmuck trägt, (und) Amulette beschützen deinen Hals, Osiris Chontamenti (und) Osiris (der) Gottesvater, Hepet-Udjat(-Priester), Henek-(Nu)(-Priester), Djed-hor selig, geboren von Ta-Wagesch selig!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,34]

•wḏꜣ,t m zꜣ wr pn zꜣw jrj(.t) btꜣ=f "Das Schutzamulett ist der Schutz dieses Großen, die verhüten, daß ihm Unrecht getan wird ("daß sein Unrecht getan wird")." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 156: [1]

bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḪḪ, "HALS; KEHLE"|"NECK; THROAT"•NḤM.W, "RETTER"|"RESCUER"•MK.T-Ḥʿ.W, "AMULETT ("SCHUTZ DES LEIBES")"|"PROTECTION OF THE BODY (AN AMULET)"

root: wḏꜣ, "unversehrt sein"|"to be whole; to be intact"•wḏꜣ, "Wohlergehen"|"wellbeing"•wḏꜣ, "Vorratshaus"|"storehouse"•wḏꜣ, "Tempelgemach"|"[room in a temple]"•wḏꜣ.t, "Udjat-Auge (Horusauge); Auge"|"Wedjat-eye (lit. Intact-one)"•wḏꜣ.t, "Udjat-Maß (Teile des Udjat-

Auges als Kornmaß)"|"wedjat-measure (for grain)"•wḏꜣ.t, "Himmel; Tempeldach"|"heaven; roof (of temple)"•wḏꜣ.t, "[ein Messer oder Schwert]"|"knife; sword"•wḏꜣ.t, "[Substantiv]"|""•swḏꜣ, "heil machen; schützen"|"to make whole; to heal"•swḏꜣ, "Mitteilung"|""•swḏꜣ, "Schutzmittel"|""•sḏꜣ, "wohlbehalten sein lassen"|""•sḏꜣ, "Schlangenhalspanther (ein Fabeltier)"|"[a fabulous beast]"•ḏꜣ.w, "magischer Schutz (?)"|"magical protection (?)"

2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G1: 14 times•U28: 13 times•Z7: 12 times•Z2: 8 times•Y1: 6 times•Z5A: 5 times•Z3A: 3 times•N33: 3 times•X1: 3 times•G43: 3 times•H8: 2 times•D12: 2 times•Z4: 1 times•D10: 1 times

TIP - Roman times: 13 times•NK: 7 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times•unknown: 8 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Amulett: 12 times•Amulett; Schutzspruch: 5 times•Amulett, Schutzmittel: 2 times•Amulett, Pektoral: 1 times

SUBSTANTIVE: 20 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 20 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 18 TIMES•SINGULAR: 10 TIMES•MASCULINE: 10 TIMES•PLURAL: 8 TIMES

wḏꜣ.w

"die Dahingeschiedenen (die Toten)"|english translation missing|substantive|ID:853562|Pap. ram. (Barns), 12, pl. 7

•//[Rto II, 1]// wḏꜣ.pl ḥr ḫ__ [...] "Die Dahingeschiedenen sind beim [...]" sawlit:⟨pRamesseum II = ⟩pBM EA 10755//Die Lehre des pRamesseum II: [Rto II, 1]

sawlit

COLLOC: ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: wḏꜣ, "gehen; dahingehen (sterben); (sich) fortbewegen; (in der Prozession) schreiten"|"to proceed; to go in procession"•wḏꜣ.t, "Weg"|"road; way"•swḏꜣ, "gelangen lassen; gehen"|"to convey; to go"•sḏꜣ, "vergnügen (trans.)"|"to amuse"

1 times

glyphs:G43: 1 times•U28: 1 times•G1: 1 times•Z6: 1 times•Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

die Dahingeschiedenen (die Toten): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES

wḏꜣ.wt

"Rest"|"remainder"|substantive•substantive_fem|ID:450146|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 418 (54 c)

•//[2.4]// wḏꜣ,wt ⸢128⸣ "Der Rest: 128 (Einheiten [rot])." bbawarchive:pCairo 58063 frame 3 verso (54 C)//pCairo 58063 frame 3 verso (54 C): [2.4]

•//[Sp. x+1-2, Zl. x+4]// ⸢wḏꜣ,w⸣t tn "... dieser Rest ..." bbawarchive:pCairo 602 frame XI recto (F)//pCairo 602 frame XI recto (28 F): [Sp. x+1-2, Zl. x+4]

bbawarchive

COLLOC: TN, "DIESE [DEM.PRON. SG.F.]"|"THIS (DEMONS. PRON., FEM. SING.)"•1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

root: wḏꜣ.w, "Rest"|"remainder"•wḏꜣ.t, "Rest; Rückstand (von Lieferungen)"|"remainder"•ḏꜣ.t, "Rest; Rückstand"|"remainder; deficiency"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Rest: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES•SINGULAR: 2 TIMES•FEMININE: 2 TIMES

wḏꜣ.t

"Udjat-Auge (Horusauge); Auge"|"Wedjat-eye (lit. Intact-one)"|substantive•substantive_fem|ID:52140|Wb 1, 401.12-402.2; Wilson, Ptol. Lexikon, 286 f.

•jw Rꜥw m Wḏꜣ[,t] [...] //[vs. 2,8]// Wḏꜣ,t=f m [...] //[vs. 2,9]// ḥmi̯=sn (j)ḫ,t [ꜥnb.t?] [ꜥḏw.t?] [...] //[vs. 2,10]// zš ḥ(ꜥ)tj n ⸢z⸣ [...] //[vs. 3,1]// [...] [__],t "Re ist das Udjat-Auge (oder: ist im Udjat-Auge?) [... ...], sein Udjat-Auge ist [... ...], indem (?) sie umstürzen [jede (?) böse (?)] Sache [... ...] ausbreiten ein / das Bett für ⸢einen Mann⸣ [... ... ...] Göttin [x]." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨vso. 2,4-3,3: ⟩ Magischer Text: [vs. 2,7]

•[j]stw //[1,2]// ⸢jr⸣ wꜥ-n ms [ꜥjstw?] [ꜥsw?] ḥmsi̯ m-bꜣḥ Nb-r-ḏr ḥr wḫꜣḫ tꜣ jꜣw,t n jt Ws-jr nfr ḫꜥ.y[.pl] [zꜣ] //[1,3]// [Pt]ḥ sḥḏ [ꜥjmn,tt?] [m] [j(w)n]=f jw Ḏḥw,tj (ḥr) ḥrp wḏꜣ(,t) [n] sr-wr-jm,j-Jwn,w //[1,3]// "Was nun ein (gewisses göttliches) Kind betrifft: [Es] begann [nun] vor dem Allherrn das Amt (seines) Vaters Osiris, dessen mit vollkommenen Erscheinung[en, des Sohnes des Pt]ah, (desjenigen,) der [das Jenseits mit] seinem [Wesen] erleuchtet, einzufordern, während Thot [dem] erhabenen Fürsten, der in Heliopolis ist, das Udjat-Auge überbrachte." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [1,1]

•Rꜣ-stꜣ,w ḫpr.jn wꜣḏ m rḏww nṯr m ḏfḏ n,t wḏꜣ,t "Ro-setau: (Hier?) entstand der Grünstein aus dem göttlichen Ausfluss aus der Iris des Udjat-Auges." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+7,10]

•ꜥq=k m wḏꜣ,t smꜣ=k ḥnꜥ=s {swꜣḏ}⟨sḥḏ⟩ jnmm.pl=⟨k⟩ ḥr tꜣ m wḫꜣwy //[111,1]// [ḫpr]=[k] m ⟨Wsjr⟩-jꜥḥ-J Kꜣ-rnpi̯ m p,t rꜥw-nb ""Mögest du in das Udjat-Auge eintreten (und) dich mit ihm vereinigen, (damit) ⟨deine⟩ Farben über dem Lande leuchten in der Nacht, (wenn) [du] zu ⟨Osiris⟩-der-Mond-I(Thot) [geworden bist], der sich verjüngende Stier im Himmel jeden Tag!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,49]

•j Rꜥ,w m rn=k pwy n(,j) Rꜥ,w jr swꜣ=k ḥr wḏꜣ,t m mḥ 7 ḏfḏ=s //[3]// m mḥ 3 {m}kꜣ swḏꜣ=k wj "Oh Re, in jenem deinem Namen "Re", wenn du am 7 Ellen großen Udjat-Auge - mit 3 Ellen großer Iris - vorbeigehst, so sollst du mich woherhalten!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 101⟨1⟩: [2]

bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"•ḎFḎ, "IRIS (MIT PUPILLE)"|"IRIS (INCLUDING THE PUPIL)"•MḤ, "VOLL SEIN; FÜLLEN; FASSEN; PACKEN; AUSLEGEN (MIT STEINEN)"|""

root: wḏꜣ, "unversehrt sein"|"to be whole; to be intact"•wḏꜣ, "Wohlergehen"|"wellbeing"•wḏꜣ, "Vorratshaus"|"storehouse"•wḏꜣ,

"Tempelgemach"|"[room in a temple]" • wḏꜣ.w, "Amulett; Schutzspruch"|"amulet; protective spell" • wḏꜣ.t, "Udjat-Maß (Teile des Udjat-Auges als Kornmaß)"|"wedjat-measure (for grain)" • wḏꜣ.t, "Himmel; Tempeldach"|"heaven; roof (of temple)" • wḏꜣ.t, "[ein Messer oder Schwert]"|"knife; sword" • wḏꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • swḏꜣ, "heil machen; schützen"|"to make whole; to heal" • swḏꜣ, "Mitteilung"|"" • swḏꜣ, "Schutzmittel"|"" • sḏꜣ, "wohlbehalten sein lassen"|"" • sḏꜣ, "Schlangenhalspanther (ein Fabeltier)"|"[a fabulous beast]" • ḏꜣ.w, "magischer Schutz (?)"|"magical protection (?)"

7 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Z7-U28-G1-D4-X1-Z1-F51B): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:U28: 30 times • G1: 29 times • Z7: 28 times • G7: 27 times • X1: 25 times • D10: 24 times • D12: 9 times • Z5: 6 times • H8: 5 times • Z5A: 5 times • Z4: 4 times • D4: 3 times • D46: 2 times • Z2: 2 times • Z3A: 2 times • G43: 1 times • Z1: 1 times • F51B: 1 times

TIP - Roman times: 67 times • NK: 42 times • unknown: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 90 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times • unknown: 10 times

[Horusauge]: 45 times • Udjat-Auge (Horusauge): 39 times • das Unversehrte (Horusauge): 15 times • [Horusauge]; Auge: 11 times • Auge: 4 times • Udjat-Auge (als Augen einer Göttin): 1 times

SUBSTANTIVE: 115 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 115 TIMES • SINGULAR: 41 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 35 TIMES • FEMININE: 35 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 8 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

wḏꜣ.t

"Udjat-Maß (Teile des Udjat-Auges als Kornmaß)"|"wedjat-measure (for grain)"|substantive•substantive_fem|ID:52150|Wb 1, 402.3-4; GEG § 266.1

• //[1.13]// jri̯.n (j)m(,j)-r(ʾ)-sꜣtꜣ sšsꜣ.wj m jꜣw,t.ṯ=f //[1.14]// pr,t zẖꜣ,w n.w Tꜣ-mr(j) //[1.15]// (j)m(,j)-r(ʾ)-nfr,y gsgs wḏꜣ,t //[1.16]// ṯsi̯ wꜣḥ,y n nb=f //[1.17]// nẖb jw.w.pl jwi̯ n mꜣwj //[1.18]// ḥr rn wr n ḥm=f //[1.19]// [s]⸢mn⸣ wḏ,⸢y⸣ ḥr tš,jw n ꜣḫ(,t).pl //[2.1]// ḫwi̯.ꜣw n-sw,t m nꜣy=f mdnw.pl //[2.2]// jri̯ dnw,y(t) n Km,t //[2.3]// zẖꜣ,w-wꜣḥ-ḥtp-nṯr-n-{nꜣ.pl-}nṯr,pl-nb,w.pl //[2.4]// ḏḏ={j} sꜣḥ.pl n kꜣ~wꜣ~wj.pl //[2.5]// (j)m(,j)-r(ʾ)-nfr,y _ kꜣ,y.pl //[2.6]// stꜣ ꜥḥꜥr m nfr,y //[2.7]// gr mꜣꜥ m Tnj Ṯꜣ{w}-wr //[2.8]// mꜣꜥ-ḫrw n Jw~p(,w) //[2.9]// nb{,t} mḥr ḥr jmn,tt Snw,t //[2.10]// nb{,t} jsj n ꜣbḏ(,w) //[2.11]// Jmn-m-jp,t zꜣ n Kꜣ-nḫt //[2.12]// mꜣꜥ-ḫrw n Ṯꜣ{w}-wr "verfaßt vom Vorsteher der (Acker)böden, der in seinem Amt erfahren ist, dem Samen eines Schreibers von Ägypten, dem Vorsteher der Halmfrüchte, der das Udjat-Meßgefäß einteilt, der die Kornfülle/den Ernteertrag für seinen Herrn erhebt, der die Inseln, die als Neuland dazugekommen sind, auf der Titulatur seiner Majestät (namentlich) fixiert, der die Grenzsteine auf den Grenzen des Fruchtlandes festsetzt, der den König mit seinen (Steuer)listen absichert, der den Kataster Ägyptens aufstellt, dem Schreiber, der die Gottesopfer für alle Götter einrichtet, der dem Volk Stiftungs-/Lehnsfelder zuweist, dem Vorsteher der Halmfrüchte, der die Nahrung [bereitstellt], der Haufen von Halmfrüchten abliefert (wörtl.: heranschleppt), dem wahren Bescheidenen (wörtl.: wahrhaften Schweiger) in/aus This im Thinitischen Gau, dem Gerechtfertigten in/von Achmim, dem Besitzer einer (Pyramiden)grabanlage im Westen von Senut/Panopolis, dem Besitzer eines Grabes (Kenotaphs?) in Abydos, Amenemope, dem Sohn des Kanacht, dem Gerechtfertigten in/von Abydos;" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [1.13]

• //[18.15]// zꜣw tw r ꜥšgꜣj ⟨wḏꜣ,t⟩ //[18.16]// r sꜥḏꜣ nꜣy=s rʾ.pl "Hüte dich davor, das {Udjat-Auge} ⟨Scheffel-Meßgefäß⟩ zusammenzupressen (?), um seine Teile/Untergliederungen zu verfälschen." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [18.15]

sawlit

COLLOC: JM.J-Rʾ-NFR, "GETREIDEVORSTEHER"|"" • JM.J-Rʾ-ZꜣṮ.W, "VORSTEHER DER BÖDEN"|"" • DNY.T, "REGISTER (ÜBER GRUNDBESITZ); KATASTER"|"LAND REGISTER"

root: wḏꜣ, "unversehrt sein"|"to be whole; to be intact" • wḏꜣ, "Wohlergehen"|"wellbeing" • wḏꜣ, "Vorratshaus"|"storehouse" • wḏꜣ, "Tempelgemach"|"[room in a temple]" • wḏꜣ.w, "Amulett; Schutzspruch"|"amulet; protective spell" • wḏꜣ.t, "Udjat-Auge (Horusauge); Auge"|"Wedjat-eye (lit. Intact-one)" • wḏꜣ.t, "Himmel; Tempeldach"|"heaven; roof (of temple)" • wḏꜣ.t, "[ein Messer oder Schwert]"|"knife; sword" • wḏꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • swḏꜣ, "heil machen; schützen"|"to make whole; to heal" • swḏꜣ, "Mitteilung"|"" • swḏꜣ, "Schutzmittel"|"" • sḏꜣ, "wohlbehalten sein lassen"|"" • sḏꜣ, "Schlangenhalspanther (ein Fabeltier)"|"[a fabulous beast]" • ḏꜣ.w, "magischer Schutz (?)"|"magical protection (?)"

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Udjat-Maß (Teile des Udjat-Auges als Kornmaß): 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

wḏꜣ.t

"Himmel; Tempeldach"|"heaven; roof (of temple)"|substantive•substantive_fem|ID:52170|Wb 1, 402.5-6; Wilson, Ptol. Lexikon, 288

root: wḏꜣ, "unversehrt sein"|"to be whole; to be intact" • wḏꜣ, "Wohlergehen"|"wellbeing" • wḏꜣ, "Vorratshaus"|"storehouse" • wḏꜣ, "Tempelgemach"|"[room in a temple]" • wḏꜣ.w, "Amulett; Schutzspruch"|"amulet; protective spell" • wḏꜣ.t, "Udjat-Auge (Horusauge); Auge"|"Wedjat-eye (lit. Intact-one)" • wḏꜣ.t, "Udjat-Maß (Teile des Udjat-Auges als Kornmaß)"|"wedjat-measure (for grain)" • wḏꜣ.t, "[ein Messer oder Schwert]"|"knife; sword" • wḏꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • swḏꜣ, "heil machen; schützen"|"to make whole; to heal" • swḏꜣ, "Mitteilung"|"" • swḏꜣ, "Schutzmittel"|"" • sḏꜣ, "wohlbehalten sein lassen"|"" • sḏꜣ, "Schlangenhalspanther (ein Fabeltier)"|"[a fabulous beast]" • ḏꜣ.w, "magischer Schutz (?)"|"magical protection (?)"

wḏꜣ.t

"[ein Messer oder Schwert]"|"knife; sword"|substantive|ID:52190|Wb 1, 402.7; Wilson, Ptol. Lexikon, 288

root: wḏꜣ, "unversehrt sein"|"to be whole; to be intact" • wḏꜣ, "Wohlergehen"|"wellbeing" • wḏꜣ, "Vorratshaus"|"storehouse" • wḏꜣ, "Tempelgemach"|"[room in a temple]" • wḏꜣ.w, "Amulett; Schutzspruch"|"amulet; protective spell" • wḏꜣ.t, "Udjat-Auge (Horusauge); Auge"|"Wedjat-eye (lit. Intact-one)" • wḏꜣ.t, "Udjat-Maß (Teile des Udjat-Auges als Kornmaß)"|"wedjat-measure (for grain)" • wḏꜣ.t, "Himmel; Tempeldach"|"heaven; roof (of temple)" • wḏꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • swḏꜣ, "heil machen; schützen"|"to make whole; to heal" • swḏꜣ, "Mitteilung"|"" • swḏꜣ, "Schutzmittel"|"" • sḏꜣ, "wohlbehalten sein lassen"|"" • sḏꜣ, "Schlangenhalspanther (ein Fabeltier)"|"[a fabulous beast]" • ḏꜣ.w, "magischer Schutz (?)"|"magical protection (?)"

wḏꜣ.t

"Weg"|"road; way"|substantive|ID:52200|Wb 1, 404.1; Wilson, Ptol. Lexikon, 288

root: wḏꜣ, "gehen; dahingehen (sterben); (sich) fortbewegen; (in der Prozession) schreiten"|"to proceed; to go in procession" • wḏꜣ.w, "die Dahingeschiedenen (die Toten)"|"" • swḏꜣ, "gelangen lassen; gehen"|"to convey; to go" • sḏꜣ, "vergnügen (trans.)"|"to amuse"

wḏꜣ.t

"Rest; Rückstand (von Lieferungen)"|"remainder"|substantive•substantive_fem|ID:52210|Wb 1, 404.2; Lesko, Dictionary I, 140

• jni̯.n=sn ḥḏ dbn 1676 1/2 //[col. x+19]// [...] ⸢ḥzmn⸣ ⸢dbn⸣ ⸢4882⸣ ⸢ḥmt⸣ ⸢dbn⸣ ⸢15⸣961 ꜥṯr,w? dbn 1410 ꜣ,t ḥḏ.t 13 (j)smr dbn ⸢165⸣88 ḥmw,t dbn 3⸢9⸣556 n-mḥ=f ẖr 1 sry.w 6 ꜣ,t n(,j.t) n-mḥ=f 5 ꜣ,t ḥḏ.t km.t ḏꜣr,w 4 nbw ḥr ḥḏ ḫtm-n-ꜣm 1 //[col. x+20]// [...] [ꜥhnw?] 2 mn,w [...] [ḥqꜣ,t] 1/2 1/8 bꜣq ḥqꜣ,t ꜥ2? ꜥḫnm? ⸢2⸣ sfṯ ḥqꜣ,t 66 1/4 1/8 (w)ḏꜣ(,w) ꜥhbn,t? 176 tj-šps ẖꜣr 271 šhr,t ḥn,w ꜥ7? snṯr ḥn,w 92 pr,t ṯntm ḥqꜣ,t 8 1/2 pr,t šꜣ,w ḥqꜣ,t 55 1/2 1/4 pr,t kšw ḥqꜣ,t 4 sm(,w) n(,j) pḫr,t n(,j).t ꜥḥꜣ,w ḥqꜣ,t 1/4 //[col. x+21]// [...] nh,t ꜥ5? dꜣb nh,t 73 nh,t 1 ꜣm 65 ḥzmn ḥr nbw ḥr ꜣbw ꜥnḫ 2 ḥzmn ḥr nbw ḥr ḥḏ ꜣbw mꜣgs,w 16 ḥzmn ḥr ꜣbw mꜣgs,w 21 šꜣb,t ẖꜣr 4 bhꜣ,w ẖꜣr 197 šfšf,t ẖꜣr [...] ꜥš ḫt 231 "Sie haben mitgebracht: Silber: 1676 1/2 Deben; [..]; ⸢Bronze: 4882 Deben⸣; ⸢Kupfer: 15961 Deben⸣; $zš.w$-Mineral (Bleiweiß?): 1410 Deben; Marmor (lit.: Weißer Stein): 13 (Steine); Schmirgelsand: ⸢165⸣88 Deben; Schleifsand: 39556 Deben; (aus) Dolerit (?): 1 $ẖr$-Stein, 6 $sry.w$-Steine; 5 Edelsteine aus Dolerit (?); (aus) weiß-schwarzem Stein: 4 $ḏꜣr.w$-Steine; (aus) Gold und Silber: 1 "Asiatensiegel"; [...]; [...] 2 Kästen; Quarz (?): [...]; [... (Öl)]; 5/8 [Heqat]; Moringa(öl): 2 Heqat, ⸢2⸣ (?) $ḫnm$-Krüge (?); $sfṯ$-Öl: 66 3/8 Heqat und ein Rest, 176 $hbn.t(?)$ -Krüge; (Produkte vom) $tj-šps$-Baum: 271 Sack; $šhr.t$: 7 (?) $ḥn.w$-Gefäße; Weihrauch: 92 $ḥn.w$-Gefäße; Früchte des $ṯntm$-Baumes: 8 1/2 Heqat; Früchte des Korianders: 55 1/2 Heqat; Früchte der $kšw$-Pflanze: 4 Heqat; Heilkraut gegen Pfeil(wunden) (?) 1/4 Heqat; [...]; [...] 5 (?) Bäume; Feigen: 73 Bäume; 1 Sykomore; 65 Asiaten; (aus) Bronze, Gold und Elfenbein: 2 Spiegel; (aus) Bronze, Gold und Silber (und) Elfenbein: 16 Dolche; aus Bronze und Elfenbein: 21 Dolche; $šꜣb.t$-Pflanzen: 4 Sack; $bhꜣw$-Pflanzen: 197 Sack; $šfšf.t$-Pflanzen: [...] Sack; Zedern: 231 Stämme." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+18]

• //Sp. x+1// ⸢km⸣ 19 (w)ḏꜣ,t ⸢sfꜣ⸣ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 58063 frame 7 recto (73 A)//pCairo 58063 frame 7 recto (73 A): Sp. x+1

• mtr,w r ḏi̯.t ꜥm.kwj //[vs.18]// r-ḏd tw=j ꜥnḫ.kwj nꜣ ḥmt.pl j:ḏi̯.t n ḥmt,j Ḥr(,w)-j jw=f jri̯ pꜣ 4 njw.pl j:m=w jw=j ḏd n=k jri̯ pꜣy=w //[vs.19]// ꜥwḏꜣ,t? m nꜣ dgꜣ.pl mtr r tꜣ thn,t j:ḏi̯=j n=f jw=f ḏd jw=j jri̯.t=st r tꜣy=st s,t mtj r //[vs.20]// pꜣ 19 gs n ḥmt j:ḏi̯.t ⟨=j⟩ n=f "Das ist ein Zeugnis, um dich wissen zu lassen, daß ich lebhaft (interessiert) bin an dem Kupfer, das dem Kupferschmied gegeben worden ist und von dem er die 4 Speere gefertigt hat und über die ich dir gesagt habe, ihre Rückstände(?) zu richtigen ...[Substantiv] ... zu machen gemäß der Skizze (?), die ich ihm gegeben habe und über die er (dann) zu mir sagte:'Ich mache es gemäß ihrer richtigen Position entsprechend der 19,5 ⟨Deben⟩ von Kupfergeld, die ⟨ich⟩ ihm gegeben habe.'" bbawbriefe:pBM 10326//Brief von Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen, die Schedu-em-duat und die Hemet-scherit: [vs.17]

• //[vso]// wḏꜣ,t snj,w 1 ẖꜣr 1 2/4 "Rest: 1 $snj.w$-Geldeinheit, 1 Sack-Maß und 2 Scheffel (oder: 1+2/4 Sack-Maß)" sawlit:⟨07. ⟩oMMA 29.2.25//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [vso]

• //[16.5]// jr gmi̯=k wḏꜣ(,t) ꜣ(.t) n nmḥ //[16.6]// j:jri̯.w sw m 3 dnj,t "Wenn du einen großen (ausstehenden) Rest bei einem Armen findest, dann mache daraus drei Teile!" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [16.5]

bbawarchive, bbawbriefe, sawlit

COLLOC: ḤQꜢ.T, "SCHEFFEL (HOHLMASS, 10 HIN)"|"BUSHEL (A CORN MEASURE, 10 HIN)" • ꜢBW, "ELEFANTENZAHN; ELFENBEIN"|"TUSK; IVORY" • 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE")]"|""

root: wḏꜣ.w, "Rest"|"remainder" • wḏꜣ.wt, "Rest"|"remainder" • ḏꜣ.t, "Rest; Rückstand"|"remainder; deficiency"

NK: 4 times • MK & SIP: 3 times • TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 1 times

Rest: 5 times • Rückstand (von Lieferungen): 4 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • FEMININE: 9 TIMES

wḏꜣ.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:867692|CT VII, 23j

root: wḏꜣ, "unversehrt sein"|"to be whole; to be intact" • wḏꜣ, "Wohlergehen"|"wellbeing" • wḏꜣ, "Vorratshaus"|"storehouse" • wḏꜣ, "Tempelgemach"|"[room in a temple]" • wḏꜣ.w, "Amulett; Schutzspruch"|"amulet; protective spell" • wḏꜣ.t, "Udjat-Auge (Horusauge); Auge"|"Wedjat-eye (lit. Intact-one)" • wḏꜣ.t, "Udjat-Maß (Teile des Udjat-Auges als Kornmaß)"|"wedjat-measure (for grain)" • wḏꜣ.t, "Himmel; Tempeldach"|"heaven; roof (of temple)" • wḏꜣ.t, "[ein Messer oder Schwert]"|"knife; sword" • swḏꜣ, "heil machen; schützen"|"to make whole; to heal" • swḏꜣ, "Mitteilung"|"" • swḏꜣ, "Schutzmittel"|"" • sḏꜣ, "wohlbehalten sein lassen"|"" • sḏꜣ, "Schlangenhalspanther (ein Fabeltier)"|"[a fabulous beast]" • ḏꜣ.w, "magischer Schutz (?)"|"magical protection (?)"

wḏꜣ.t-n.t-Rꜥw

"Udjat-Auge des Re"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:856428|LGG II, 648

• jw wn k.t šps,t {{n}}((ḥr)) bꜣs wḏꜣ.t-n-Rꜥw n,tt m-ẖnw=f "Es gibt (noch) eine andere Damenstatue (hier) mit einem Salbgefäß (und) das 'Udjat-Auge des Re' ist das, was in seinem (des Salbgefäßes) Innern ist." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+9,5]

bbawtempelbib

COLLOC: ŠPS.T, "STATUE; ABBILD"|"" • BꜢS, "[EIN GEFÄSS (FÜR SALBE)]"|"[A JAR FOR UNGUENT)]" • M-ḪNW, "IM INNEREN; INNERHALB; IN; AUS (LOKAL)"|"IN THE INTERIOR OF; WITHIN; OUT OF (SPATIAL)"

𓂀𓈖𓇳𓅆 1 times

glyphs:D10: 1 times • N35: 1 times • N5: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Udjat-Auge des Re: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wḏꜣ-wḏꜣ

"Pektoral"|"pectoral"|substantive•substantive_masc|ID:52230|Meeks, AL 77.1133

wḏꜣ-bꜣ

"Udja-Ba"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854505|Wb 1, 402.8-9

wḏꜣ-r-spꜣ.t-jgr.t

"der zur Nekropole fortgegangen ist (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858950|LGG II, 649

•//[8,4]// sn=j nb wḏꜣ-r-spꜣ,t-jqr,t ""Mein Bruder, 'Herr', 'der zum Gau des Schweigens fortging'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [8,4]

bbawtotenlit

COLLOC: NB, "HERR"|"" • SN, "BRUDER"|"BROTHER" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"

1 times

glyphs:X1: 3 times • D21: 2 times • Z7: 1 times • U28: 1 times • G1: 1 times • D54: 1 times • N24: 1 times • Z1: 1 times • M17: 1 times • N29: 1 times • N25: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der zur Nekropole fortgegangen ist (Osiris): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wḏꜣ-r-tꜣ-ḏsr

"der zum heiligen Land fortgegangen ist (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858949|LGG II, 649

•//[8,3]// nswt-bj,t(j) nb wḏꜣ-r-tꜣ-ḏsr jw nn sp=k mḥ.n=j jb=j jm=f ""Ober- und Unterägyptischer König', 'Herr', 'der zum heiligen Land fortging', es gab (ja) keine Aktion von dir, in die ich hätte Vertrauen haben können!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [8,3]

bbawtotenlit

COLLOC: NSWT-BJ.TJ, "KÖNIG VON OBER- UND UNTERÄGYPTEN"|"" • NB, "HERR"|"" • MḤ, "VOLL SEIN; FÜLLEN; FASSEN; PACKEN; AUSLEGEN (MIT STEINEN)"|""

1 times

glyphs:X1: 2 times • Z7: 1 times • U28: 1 times • G1: 1 times • D54: 1 times • D21: 1 times • N16: 1 times • D45: 1 times • N25: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der zum heiligen Land fortgegangen ist (Osiris): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wḏj

"Barsch"|"bulti-fish (tilapia nilotica)"|substantive•substantive_masc|ID:52320|Wb 1, 399.7-8; LÄ VI, 593; vgl. Gamer-Wallert, Fische, 25

• wḏ n tꜣ šꜣ~jn~jw bꜣ~gꜣ n Ptrj jw~wꜣ.w //[15.7]// ꜥd.w n š šnꜥ n Mr-wr jnw wgꜣs n Ṯꜣ~rw bꜣ~jrꜥ~y n Nḫ~jrꜥ~⟨y~nꜣ⟩ ꜥNḥs,t? //[15.8]// bꜣ~jrꜥ~y tm n nꜣ wḥꜥ jmskꜣ.w n bꜥḥ hꜣ~wꜣ~⟨ṯꜣ~⟩nꜣ n ḥꜣ,t dpy n mꜥ~ḥw~ḏꜣ~jrꜥ~tj //[15.9]// ḫj~pn~pn~nw n š šꜥf.w "Buntbarsche (?) aus dem Schani-Gewässer, bg-Meeräschen aus dem Peteri-Gewässer/Kanal, $jwꜣ$-Fische und Buri-Fische (Meeräschen) aus dem Seegebiet (im Fayum), (kleine) $šnꜥ$-Fische aus Moiris (Kom Medinet Ghurab), ausgenommene Buntbarsche (Bulti) aus Sile, Buri-Meeräschen aus dem Necher⟨yn⟩-Gewässer der Nubierstadt (?), vollständige (d.h. nicht ausgenommene?) Buri-Meeräschen der Fischer, $jmskꜣ$-Barsche aus dem Überschwemmungsbassin, $hw⟨ṯ⟩n$-Fische aus der Flußmündung, tpy-Fische aus dem Weiher/Fischteich, $ḫpnpn$-Fische aus dem eingedämmten (?) See;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [15.6]

• hꜣb pw [r] [rḏi.t] [rḫ] //[2]// pꜣy=j nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) nfr nꜣy=f sḫr.pl nfr.pl m-ḫnw s,t-mꜣꜥ,t [...] //[3]// [pꜣ]y=f jz,t ḥr pꜣy=sn ḥtr n ḫr,j rnp,t m rḫ jr,j ꜥq,w n gꜣy [...] //[4]// 31270 kršt 22763 jwr,y ḥqꜣ,t ḫꜣr 250 gnn [...] //[5]// sty šbn ḥqꜣ,t 132 rm.pl šbn 32700 bg,t ꜥjꜣm? 100 wꜣḏ [...] //[6]// 43150 tpy n mr n ꜥꜥbw? ḫꜣr 50 jwf-dr ꜥtḥ.y 60 rnn.⸢y⸣ [...] //[7]// šbn jḫ 33 jwf-dgꜣ,yt ḏrw,w 18 jwf-dgꜣ,yt dp,t 200 mḫt ḏr,t 10 //[8]// [...] [_] 63 "Eine Sendung ist es, um meinem vollkommenen Herrn, l.h.g. zur Kenntniss zu geben meine guten Angelegenheiten in der Nekropole ...(und) seiner Truppe, (und zwar) bezüglich ihrer jährlichen Aufwendungen in der zugehörigen Liste: Brot der Gay-Form ... 31270, Kereschet-Brot 22763, Scheffel Langbohnen - 250 Sack, verschiedene Genen-Hülsenfrüchte und verschiedene Sety-Körnerfrüchte - 132 Sack, verschiedene Fische - 32700 Stück, die beliebte(?) Meeräsche - 100 Stück, Barsch - 43150 Stück, Tepy-Fische vom Kanal ? - 50 Sack, eingepöckeltes Fleisch, durchgedrückt - 60 (Stück), Dörrfleisch (von der) Rippengegend - 18 (Stück), Dörrfleisch (von der) Lende - 200 (Stück), Gedärme - 10 Handvoll, ... 63 (Stück)." bbawbriefe:oBerlin 12337//Brief an den König vom Schatzhausvorsteher Sethi: [1]

• //[Fr. 2]// [...] wḏ,yw ꜣ [...] "...] Buntbarsche [..." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [Fr. 2]

• Tj-n[,t]-šꜣ ḫrj wḏ.w.pl "Tentscha (?) hat Barsche." sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Rto.⁝ 88,1]

• [ꜣ]šr,t ḥr=f m wḏ,y.w.pl ḥr sr.w.pl "Grillklein liegt (wörtl.: ist) darauf, bestehend aus $wḏj$-Fischen (Barschen?) und sr-Gänsen (Graugänsen?)." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [A2, 7]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: ŠNꜥ, "[EIN KLEINER FISCH]"|"[A SMALL FISH]" • PY, "FLOH"|"FLEA" • TPY.W, "[(KLEINE) FISCHE]"|"FISH"

root: Wꜣḏ, "Der Papyruspfeiler"|"" • Wꜣḏ, "[Personifikation einer Pflanze]"|"" • Wꜣḏ.w, "Wadju (ein Weideplatz)"|"" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (Schlange von U.Äg.)"|"Wadjet (cobra goddess of Lower Egypt)" • Wꜣḏ.t, "Wadjet (10. o.äg. Gau und seine Hauptstadt)"|"Wadjet (10th nome of Upper Egypt)" •

W3ḏ.t, "Wadjet (Personifikation des 10. o.ä. Gaues)"|""• W3ḏ.tj, "Oasenregion"|""• w3ḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • w3ḏ, "Spross; Sohn"|"child; son" • w3ḏ, "Papyrussäule"|"papyriform column" • w3ḏ, "[ein papyrusförmiges Amulett]"|"wadj-amulet (papyriform)" • w3ḏ, "frische Gewürze"|"fresh spices" • w3ḏ, "grün sein; gedeihen; gedeihen lassen"|"to be green; to flourish; to cause to flourish" • w3ḏ, "der Glückliche"|"fortunate man" • w3ḏ, "frisches Getreide"|"grain" • w3ḏ, "grüner Stein (allg.); Malachit"|"green stone (gen.); malachite" • w3ḏ, "grüne Röhrenperle"|"cylindrical bead (made of green stone)" • w3ḏ, "[ein Geflügel (Wasservögel?)]"|"[a kind of (water?) fowl]" • w3ḏ, "[ein Gebäck (?)]"|"offering loaf" • w3ḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fishnet (?)]" • w3ḏ, "Wadj (Unterabteilung einer Phyle)"|"Wadj (a subdivision of a phyle)" • w3ḏ, "grün; frisch; jung"|"green; fresh; young" • w3ḏ, "[Substantiv]"|"" • w3ḏ, "[Substantiv]"|"" • w3ḏ, "[Substantiv]"|"" • w3ḏ, "[Substantiv]"|"" • w3ḏ, "[Substantiv]"|"" • w3ḏ, "[Substantiv]"|"" • w3ḏ, "[Substantiv]"|"" • w3ḏ.y, "grüne Pflanzen"|"green plants" • w3ḏ.yt, "Säulenhalle"|"columned hall" • w3ḏ.w, "grüne Schminke; grüne Farbe"|"green eye paint; green pigment" • w3ḏ.w, "rohes Fleisch"|"raw meat" • w3ḏ.w, "Erfolg; Gedeihen; Glück"|"success; happiness" • w3ḏ.w, "[Substantiv]"|"" • w3ḏ.wt, "Rohes (von ungekochten Lebensmitteln)"|"" • w3ḏ.t, "Gemüse; Grünzeug"|"greens; vegetables" • w3ḏ.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]" • w3ḏ.t, "grüner Kleiderstoff"|"green cloth" • w3ḏ.t, "Wadjet (Phyle von Totenpriestern und von Arbeitertrupps)"|"Wadjet (a phyle of priest, of workers)" • w3ḏ.t, "die Grüne (Krone von U.Äg.)"|"Green-one (crown of Lower Egypt)" • w3ḏ.t, "Bug (steuerbord hinten)"|"stem; bow (of a ship)" • w3ḏ.t, "grüner Stein"|"" • w3ḏ.t, "[Substantiv]"|"" • w3ḏ.t, "[Substantiv]"|"" • w3ḏ.t, "[Substantiv]"|"" • w3ḏ.t, "Gedeihende"|"" • w3ḏ.tj, "Gemüsegärtner"|"vegetable gardener" • w3ḏ.tj, "die beiden Uräusschlangen; die beiden Kronen"|"the two uraei; the two crowns" • w3ḏ.tj, "die zwei grünen Steine"|"two pieces of green-stone" • w3ḏ.tj, "[Substantiv]"|"" • w3ḏ3ḏ, "[ein Vogel]"|"[a bird]" • w3ḏw3ḏ, "grün sein; grün machen"|"to become green; to be green" • w3ḏw3ḏ, "grüne Pflanzen"|"green plants" • w3ḏḏ.t, "Vegetation; grüne Pflanzen"|"green plants" • wḏ, "Palmbast (für Seile)"|"palm fiber (for making rope)" • sw3ḏ, "grünen lassen; gedeihen lassen"|"to make green; to make prosper" • sw3ḏw3ḏ, "grünen lassen"|"to make green" • ḏ.t, "Kobra ("sich Aufrichtende"); Schlange"|"viper; cobra"

1 times

glyphs:V24: 1 times • Z7: 1 times • K5: 1 times • Z3: 1 times

NK: 10 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Barsch: 10 times

SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • PLURAL: 4 TIMES

wḏi̯

"aussenden; abreisen"|"to send; to depart"|verb•verb_3-inf|ID:52300|Wb 1, 397.11-398.4; Lesko Dictionary I, 137

• ḥsi̯.y Rꜥw m pr,w=f ⟨n⟩ 3ḫ,t ḫni̯.yw m (m)sk,tt wḏi̯.yw m (m)ꜥ(n)d,t "(ihr) die Re geleiten bei dessen Aufstieg {des} ⟨zum⟩ Horizont, die mit/in der Abendbarke rudern und mit/in der Morgenbarke reisen." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [14.3 (= alt 8.3)]

• jr ḥr-s3 jri̯ jr,pl n.w Wp-rnp,t wdn=j n jtj Jmn m ḥb=f nfr jri̯=f ḫꜥ=f nfr n.w wp.t-rnp,t wḏi̯=f wj m ḥtp r m33 Jmn m ḥb nfr n.w Ḥb-Jp,t "Wenn ich nach dem Vollziehen der Riten des Neujahrsfestes (meinem) Vater Amun an seinem schönen Fest geopfert habe und er (= Amun) seine schöne Erscheinung des Neujahrsfestes gemacht hat, dann soll er mich in Frieden aussenden, um Amun an dem schönen Fest von Opet (in Theben) zu erblicken." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [VS 25]

• //[1,1]// rnp,t⟨-zp⟩ 5 3bd 4 š(m,w) ⟨sw⟩ 16 hrw n wḏj j:jri̯ sms{m}(,w)-h3y⟨,t⟩ Wn-Jmn n pr //[1,1-1,2]// Jmn-[nb-ns,t.pl]-{t3-}t3,du //[1,2]// r jni̯ꜥ[.t]? t[3] ṯ,t n p3 wj3 ꜥ3 šps,j n Jmn-Rꜥ nsw-nṯr,pl n,tj ḥr-tp //[1,3]// [j(t)r(,w){t}] [ꜥn,tj?] [ꜥrn?]=[ꜥf?] [ꜥ⟨m⟩?] Wsr-ḥ3,t-[J]mn "⟨Regierungs⟩jahr (?) 5, 4. Monat der Schemu-Jahreszeit, ⟨Tag⟩ 16: Tag der Abreise des (wörtl.: Tag des Abreisens, das der ... machte) Ältesten der Halle des Tempels von Amun-[Herr-der-Throne]-der-beiden-Länder, (namens) Wenamun, um das Bauholz für die große und edle Götterbarke des Amunrasonther zu holen, die auf dem Nil (wörtl.: dem Fluss) [ist, deren Name] User-hat-[A]mun [ist]." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [1,1]

• wḏi̯=f nbj,t //[x+13,9]// n jr,t=f r-r=tn [...] ""Er (Re?) sandte die Flamme seines Auges gegen euch aus!"" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+13,8]

• jw wṯ.n=⟨j⟩ Ḥr jr=f ""⟨Ich⟩ habe Horus gegen ihn ausgesandt!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [27,9]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • P3, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""

root: wḏ.yt, "Reise; Feldzug; Expedition"|"journey; expedition; campaign" • wḏ.w, "[frei umherschweifende Rinder]"|"cattle"

4 times • (V24-Ff1-Z4-D54): 4 times • 3 times • (V24-Z7-Ff100-D54): 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M17-A2-V24-Z7-Ff100-D54): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D54: 32 times • Z7: 25 times • V25: 17 times • V24: 17 times • Z4: 12 times • G43: 9 times • N35: 8 times • X1: 8 times • Y1: 6 times • I10: 6 times • M17: 6 times • T3: 4 times • N5: 4 times • Ff100: 4 times • Ff1: 4 times • D46: 2 times • A2: 2 times • D40: 1 times • M13: 1 times • U28: 1 times • G1: 1 times • D21: 1 times • Z2: 1 times

NK: 68 times • TIP - Roman times: 36 times • MK & SIP: 3 times • unknown: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 50 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 33 times • unknown: 20 times • Nubia: 7 times

aussenden: 59 times • abreisen: 38 times • aussenden; abreisen: 6 times • abreisen, aufbrechen: 5 times • (ab)reisen: 1 times • versenden (von Schriften): 1 times

VERB: 110 TIMES • VERB_3-INF: 110 TIMES • INFINITIVE: 44 TIMES • ACTIVE: 43 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 34 TIMES • SINGULAR: 22 TIMES • PARTICIPLE: 15 TIMES • MASCULINE: 15 TIMES • N-MORPHEME: 7 TIMES • PASSIVE: 6 TIMES • GEMINATED: 5 TIMES • IMPERATIVE: 5 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • COMMONGENDER: 3 TIMES • PREFIXED: 3 TIMES • TW-MORPHEME: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES

wḏi̯

"[aussenden]"|english translation missing|root|ID:867215

wḏꜥ

"Abgetrenntes; Bruchstück"|"piece; fragment"|substantive•substantive_masc|ID:450154|Meeks, AL 77.1135

•//[XIX.57]// ḥḏ,w 1 //[XIX.58]// ḥmꜣ,t-mḥ,t 1 //[XIX.59]// ꜥsr,w? [___] [1] //[XIX.60]// njꜣ,w ꜥḏ [1] //[XIX.61]// sr,w ⸢mrḥ,t⸣ [1] //[XIX.62]// ⸢sr,w⸣ ꜥḫt? 1 //[XIX.63]// [b]nr wḏꜥ [1] //[XIX.64]// sntr ⸢1⸣ //[XIX.65]// psḏ 1 //[XIX.66]// jbr 1 "Zwiebeln: 1; unterägyptisches Salz: 1; [...] von der Gans(?): [1]; Fett vom Steinbock: [1]; Öl von der Gans: [1]; $ḫt$(?) von der Gans: 1; $wḏꜥ$-Bruchstück der Dattel: [1]; Weihrauch: 1; $psḏ$-Schote: 1; jbr-Öl: 1." sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V, Nr. 1-20: [XIX.57]

•//[1]// ꜥnḫ wḏꜥ,w "Eine Lebensration." bbawgrabinschriften:Opferszene//linker Titel: [1]

•//[d:2.1]// ḥtp //[d1:2.2]// ⸢ꜣ⸣ //[d1:3]// -?- //[d1:4]// 1 //[d1:5]// ⸢wḏꜥ⸣ wr⸢m⸣ [...] //[d:9]// [m-]bꜣḥ //[d1:10]// 1 //[d1:11]// ⸢m-bꜣḥ⸣ //[d1:12.1]// wḏꜥ //[d:12.2]// wr,t ꜥšꜣ //[d:12.3]// tfn ꜥšꜣ //[d:12.4]// wḏꜥ jm //[d1:13]// 1 //[d1:14]// m-bꜣḥ //[d1:15]// 1 [...] "Große Opfertafel - (Bild der Opfertafel) - (Soll:) 1 (Stück) - ein Bruchstück ist wellig ... -vorhanden - (Menge:) 1 - vorhanden - sehr viele Bruchstück(e), viele Verbeulung(en) der Bruchstück(e) da - (Menge:) 1 - vorhanden - (Menge:) 1 ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 12 (20/21)//pBM 10735 frame 12 (20/21): [d:2.1]

•//[Sp2]// 20 ꜥwḏꜥ? "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 602 frame VI (29 M)//pCairo 602 frame VI (29 M): [Sp2]

•[...] //[c:2]// [t]⸢nj⸣ //[c:3]// -?- //[c:4]// 1 //[c:5]// wḏꜥ wr⸢m⸣ [...] //[c:7]// 1 [...] //[c:10]// 1 //[c:11]// m-bꜣḥ //[b/c:12]// ⟨⟨m-bꜣḥ⟩⟩ //[c:13]// 2 //[c:14]// m[-bꜣḥ] [...] "... Sonnenscheibe (als Kultgerät) - (Bild des Kultgerätes) - (Soll:) 1 - (Zustand:) Abgetrenntes ist wellig ... - (Menge:) 1 - ... (Menge:) 1 - vorhanden - vorhanden (Menge:) 2 - vorhanden..." bbawarchive:pBM 10735 frame 12 (20/21)//pBM 10735 frame 12 (20/21): [c:2]

bbawarchive, bbawgrabinschriften, sawmedizin

COLLOC: TFN, "VERBEULUNG (AN METALLGERÄTEN)"|"DENT (IN METAL OBJECTS)" • WRM, "SICH AUFRICHTEN; HOCHSTEIGEN"|"TO DRAW ONESELF UP; TO MOUNT UP" • ꜥŠꜣ, "SEHR; OFT; VIELFACH"|"VERY; OFTEN"

root: Wḏꜥ, "Einer der scharf hört (?)"|"He-who-hears-well (?)" • Wḏꜥ.tj, "Der zum Richtspruch Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-judgment" • wḏꜥ, "(ab)trennen; richten; zuweisen"|"to separate; to judge; to appoint" • wḏꜥ, "Urteil"|"decision" • wḏꜥ, "der Gerichtete (Seth)"|"one who is judged (Seth)" • wḏꜥ, "Jungfernkranich"|"demoiselle crane" • wḏꜥ, "Richter"|"judge" • wḏꜥ.yt, "Süßwassermuschel"|"freshwater clam" • wḏꜥ.w, "[Teil oder Verarbeitungszustand von Datteln (offizinell)]"|"[a part of a date (med.)]" • wḏꜥ.w, "Bewässerungsrinne (?); Kanal (?); ausgespanntes Netz (?)"|"canal (?)" • wḏꜥ.w, "Absonderung"|"[a discharge (pus?) (med.)]" • wḏꜥ.w, "Schreiberpalette (aus einer Muschel?)"|"ink-well" • wḏꜥ.wt, "Schreiberpalette (aus einer Muschel?)"|"ink-shell (scribe's utensil)" • wḏꜥ.wt, "abgetrenntes Glied"|"severed limb" • wḏꜥ.t, "Ration; Abgetrenntes"|"ration; piece" • wḏꜥ.t, "Trenner (?) (ein Messer?)"|"cleaver (?)" • wḏꜥ.t, "Richterspruch"|"judgement" • wḏꜥ.t, "geschiedene Frau"|"divorced woman" • wḏꜥ.tj, "Spalter (?)"|"" • ḏꜥ, "[ein Gebäck]"|"[a kind of bread]" • ḏꜥ.t, "[eine Region (?)]"|"[a region in the 14th nome of Lower Egypt]" • ḏw, "Messer"|""

1 times

glyphs:Aa21: 1 times

OK & FIP: 13 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Abgetrenntes: 7 times • Bruchstück: 4 times • Ration: 1 times • Abgetrenntes; Bruchstück: 1 times • [Art des Pezen-Brotes]: 1 times

SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 14 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • MASCULINE: 13 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

wḏꜥ

"(ab)trennen; richten; zuweisen"|"to separate; to judge; to appoint"|verb•verb_3-lit|ID:52360|Wb 1, 404.3-406.12

•jr ḫꜣi̯=k //[16.17]// z n(,j) wbn,w n(,j) kf,t m ḥtt,t=f ḫꜣꜥ ḥꜥ,pl=f wḏꜥ šw,t.pl=f //[16.18]// mn=f st,t m ⟨m⟩šꜥq,t=f={((k))} ⟨ꜥr.ḫr⟩=⟨k⟩ wbn,w=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [16.16]

•jmm jtꜣ.tw nꜣy=j šꜥ(,t) m-bꜣḥ Jni̯-ḥr,t wḏꜥ=[f] //[3]// [p]ꜣ mꜣꜥ,t tm=k qnd [...] tm=k ḏi̯.t qnd "Laß meine Briefe zu Onuris mitnehmen, damit [er] entscheidet, wer der ⟨Ge⟩rechte (von uns beiden) ist, und damit du nicht (länger) zornig bist (Var.: damit du nicht (länger) Zorn verbreitest)." sawlit:⟨17. ⟩pTurin Cat. 1889 (Pleyte und Rossi, Tf. 62-63)//⟨Recto: ⟩Satirischer Brief pAnastasi I, 12.6-15.1: [2]

•//[7]// [jw]=[j] [r] [wḏ]ꜥ ḥnꜥ=f m ḏꜣḏ(ꜣ),t tf šps.t n(,j)t nṯr-ꜥꜣ "[Ich werde] mit ihm [gerich]tet werden vor jenem erhabenem Gericht des Großen Gottes." bbawgrabinschriften:Eingangs-Gewände//Beischrift: Sitzfigur: [7]

•ḏi̯.n=f n=k psḏ,t jꜥb.tj (J)tm(,w) jst ḏs=f m-ꜥb=sn jꜥb.w n zꜣ zꜣ=f sms,w jm(,j)=k mꜣ.n=f kw ꜣḫ.tj ꜥꜣ ⸢jb⸣=k pꜥn.tj m rn=k n(,j) rꜣ pꜥn (j)r(,j)-pꜥ(,t)-nṯr,pl ꜥḥꜥ.tj tp tꜣ wḏꜥ+=k +mdw //[M/F/W inf 60= 128]// ḫnt psḏ,t jt(j).pl=k mꜣw,t.pl=k "Er hat dir die Neunheit vereinigt gegeben und auch Atum selbst zusammen mit ihnen, vereinigt für den Sohn seines ältesten Sohnes, der du bist, nachdem er dich wirkungsmächtig gesehen hat, dein Herz groß, klug in deinem Namen 'Kluger Mund, iri-pat der Götter', auf der Erde stehend und richtend an der Spitze der Neunheit, deinen Vätern und deinen Müttern." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 592: [M/F/W inf 59 = 127]

•[...] //[b:2]// ⸢ꜥ⸣(n)ḏ,w //[b:3]// -?- //[b:4]// 1 //[b:5.1]// wḏ⸢ꜥ⸣ m sp,t.du=f //[b:5.2]// [ꜥ_?]m,w //[b:7]// 1 [...] //[b:10]// 1 //[b:11]// ⸢m-bꜣḥ⸣ //[b/c:12]// m-bꜣḥ //[b:13]// 1 [...] "... (ein Topf) - (Bild des Topfes) - (Soll:) 1 - (Zustand:) an seinen beiden Rändern ist er abgetrennt, ... - (Menge:) 1 (Stück) ... - (Menge:) 1 (Stück) - vorhanden - vorhanden - (Menge:) 1 (Stück) ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 12 (20/21)//pBM 10735 frame 12 (20/21): [b:2]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • ḎꜣḎꜣ.T, "BEHÖRDE; KOLLEGIUM; (TOTEN-)GERICHT"|"ASSEMBLY; COUNCIL; MAGISTRATES (AT THE JUDGEMENT OF THE DEAD)" • PFꜣ, "JENER [DEM.PRON. SG.M.]"|"THAT (YONDER)"

root: Wḏꜥ, "Einer der scharf hört (?)"|"He-who-hears-well (?)" • Wḏꜥ.tj, "Der zum Richtspruch Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-judgment" • wḏꜥ, "Abgetrenntes; Bruchstück"|"piece; fragment" • wḏꜥ, "Urteil"|"decision" • wḏꜥ, "der Gerichtete (Seth)"|"one who is judged (Seth)" • wḏꜥ, "Jungfernkranich"|"demoiselle crane" • wḏꜥ, "Richter"|"judge" • wḏꜥ.yt, "Süßwassermuschel"|"freshwater clam" • wḏꜥ.w, "[Teil oder Verarbeitungszustand von Datteln (offizinell)]"|"[a part of a date (med.)]" • wḏꜥ.w, "Bewässerungsrinne (?); Kanal (?); ausgespanntes Netz (?)"|"canal (?)" • wḏꜥ.w, "Absonderung"|"[a discharge (pus?) (med.)]" • wḏꜥ.w, "Schreiberpalette (aus einer Muschel?)"|"ink-well" • wḏꜥ.wt, "Schreiberpalette (aus einer Muschel?)"|"ink-shell (scribe's utensil)" • wḏꜥ.wt, "abgetrenntes Glied"|"severed limb" • wḏꜥ.t, "Ration; Abgetrenntes"|"ration; piece" • wḏꜥ.t, "Trenner (?) (ein Messer?)"|"cleaver (?)" • wḏꜥ.t, "Richterspruch"|"judgement" • wḏꜥ.t, "geschiedene Frau"|"divorced woman" • wḏꜥ.tj, "Spalter (?)"|"" • ḏꜥ, "[ein Gebäck]"|"[a kind of bread]" • ḏꜥ.t, "[eine Region (?)]"|"[a region in the 14th nome of Lower Egypt]" • ḏw, "Messer"|""

5 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • (G43-I10-D36-Aa21A-Y1): 1 times • (Aa21A-D36-Y2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Aa21: 43 times • D36: 35 times • I10: 28 times • Y1: 28 times • G43: 18 times • A24: 16 times • Z7: 13 times • D50: 7 times • N35: 6 times • Z2: 6 times • A1: 6 times • A2: 5 times • Y2: 4 times • S43: 3 times • D46: 3 times • T14: 3 times • X1: 3 times • T30: 2 times • Aa21A: 2 times • P8: 1 times • U29: 1 times • D40: 1 times • F18: 1 times • Z3A: 1 times • Aa22: 1 times • Z3: 1 times • Z9: 1 times

NK: 94 times • OK & FIP: 82 times • TIP - Roman times: 31 times • MK & SIP: 22 times • unknown: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 112 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 104 times • unknown: 15 times
richten: 81 times • (ab)trennen: 34 times • richten (zwischen zwei Parteien)(univerbiert): 31 times • trennen, richten, zuweisen: 27 times • richten (zwischen zwei Parteien): 16 times • zuweisen: 7 times • (ab)trennen; richten; zuweisen: 6 times • entscheiden: 6 times • richten (am Tor) (in letzter Instanz): 4 times • trennen: 4 times • unterscheiden: 2 times • (Siegelzylinder) schneiden: 2 times • teilen: 1 times • bestimmen: 1 times • richten (in letzter Instanz): 1 times • zuweisen, (jmd. etw.) ausrichten: 1 times • beurteilen: 1 times • sich auflösen (in seine Bestandteile): 1 times • sich auflösen: 1 times • schneiden: 1 times • prozessieren: 1 times • richten ?: 1 times • richten(in: jrj wDA-mdw): 1 times
VERB: 231 TIMES • VERB_3-LIT: 231 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 83 TIMES • ACTIVE: 79 TIMES • SINGULAR: 38 TIMES • INFINITIVE: 32 TIMES • MASCULINE: 31 TIMES • PASSIVE: 26 TIMES • PARTICIPLE: 22 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 13 TIMES • N-MORPHEME: 12 TIMES • IMPERATIVE: 9 TIMES • PLURAL: 6 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • TW-MORPHEME: 3 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • DUAL: 2 TIMES • GEMINATED: 2 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES

wḏꜥ

"Urteil"|"decision"|substantive•substantive_masc|ID:52390|Wb 1, 407.1; Lesko, Dictionary I, 141

• //[13,1]// jr jri̯=k zꜣ-z n qnb,t wpw,tj n hr.t ꜥšꜣ,t //[13,2]// šd mꜣd.w n.w ⟨wḏ⟩ꜥ "Wenn du ein Mann von guter Herkunft (wörtl.: der Sohn eines Mannes) bist, der zum Gerichtshof gehört, ein Bote (zu) der Zufriedenheit des Volkes, (dann) rette das Gleichgewicht der Rechtsprache (wörtl.: schütze die Tragejocharme der Gerichtswaage)!" sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [13,1]
• //[3]// pꜣ hꜣb j:jri̯=k r-ḏd wꜣḥ=j nꜣ mḏꜣ,t m-bꜣḥ pꜣj nṯr-ꜥꜣ //[4]// wḏꜥ=f sn m wḏꜥ nfr j.n=k "Das betreffend, was du geschickt hast mit dem Wortlaut: 'Ich habe die Dokumente vor dem großen Gott niedergelegt, so daß er (über) sie richten kann in einem vollkommenen Schiedsspruch' - so sagtest du." bbawbriefe:pTurin 1975//Brief des Generals des Pharao an Tjary (Djehuti-mesu) über ein Orakel: [3]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: ZꜢ-Z, "SOHN EINES MANNES (BILDL.: VON EDLER HERKUNFT)"|"SON OF A MAN (I.E. A WELL-BORN MAN)" • MꜢWḎ, "DIE ARME (ETWAS TRAGEND, AUSBALANCIEREND)"|"" • HR.T, "ZUFRIEDENHEIT; RUHE"|"PEACE"
root: Wḏꜥ, "Einer der scharf hört (?)"|"He-who-hears-well (?)" • Wḏꜥ.tj, "Der zum Richtspruch Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-judgment" • wḏꜥ, "Abgetrenntes; Bruchstück"|"piece; fragment" • wḏꜥ, "(ab)trennen; richten; zuweisen"|"to separate; to judge; to appoint" • wḏꜥ, "der Gerichtete (Seth)"|"one who is judged (Seth)" • wḏꜥ, "Jungfernkranich"|"demoiselle crane" • wḏꜥ, "Richter"|"judge" • wḏꜥ.yt, "Süßwassermuschel"|"freshwater clam" • wḏꜥ.w, "[Teil oder Verarbeitungszustand von Datteln (offizinell)]"|"[a part of a date (med.)]" • wḏꜥ.w, "Bewässerungsrinne (?); Kanal (?); ausgespanntes Netz (?)"|"canal (?)" • wḏꜥ.w, "Absonderung"|"[a discharge (pus?) (med.)]" • wḏꜥ.w, "Schreiberpalette (aus einer Muschel?)"|"ink-well" • wḏꜥ.wt, "Schreiberpalette (aus einer Muschel?)"|"ink-shell (scribe's utensil)" • wḏꜥ.wt, "abgetrenntes Glied"|"severed limb" • wḏꜥ.t, "Ration; Abgetrenntes"|"ration; piece" • wḏꜥ.t, "Trenner (?) (ein Messer?)"|"cleaver (?)" • wḏꜥ.t, "Richterspruch"|"judgement" • wḏꜥ.t, "geschiedene Frau"|"divorced woman" • wḏꜥ.tj, "Spalter (?)"|"" • ḏꜥ, "[ein Gebäck]"|"[a kind of bread]" • ḏꜥ.t, "[eine Region (?)]"|"[a region in the 14th nome of Lower Egypt]" • ḏw, "Messer"|""
1 times
glyphs:D36: 1 times • Y1: 1 times
MK & SIP: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Urteil: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

wḏꜥ

"der Gerichtete (Seth)"|"one who is judged (Seth)"|epitheton_title•epith_god|ID:52400|Wb 1, 407.2; FCD 75

• wꜥb=j m š n sḥtp wḏꜥ "Ich bin gereinigt im See des Befriedens des "Gerichteten" (Seth)." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 096/97: [7]
tb
COLLOC: SḤTP, "ZUFRIEDENSTELLEN; ERFREUEN; ZUR RUHE BETTEN"|"TO PROPITIATE; TO PLEASE; TO SATISFY" • Š, "SEE; REVIER; GARTEN (MIT TEICH); BECKEN; OPFERSCHALE"|"" • WꜤB, "REINIGEN; REIN SEIN; FREI SEIN (UNBENUTZT SEIN)"|"TO PURIFY; TO BE PURE"
root: Wḏꜥ, "Einer der scharf hört (?)"|"He-who-hears-well (?)" • Wḏꜥ.tj, "Der zum Richtspruch Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-judgment" • wḏꜥ, "Abgetrenntes; Bruchstück"|"piece; fragment" • wḏꜥ, "(ab)trennen; richten; zuweisen"|"to separate; to judge; to appoint" • wḏꜥ, "Urteil"|"decision" • wḏꜥ, "Jungfernkranich"|"demoiselle crane" • wḏꜥ, "Richter"|"judge" • wḏꜥ.yt, "Süßwassermuschel"|"freshwater clam" • wḏꜥ.w, "[Teil oder Verarbeitungszustand von Datteln (offizinell)]"|"[a part of a date (med.)]" • wḏꜥ.w, "Bewässerungsrinne (?); Kanal (?); ausgespanntes Netz (?)"|"canal (?)" • wḏꜥ.w, "Absonderung"|"[a discharge (pus?) (med.)]" • wḏꜥ.w, "Schreiberpalette (aus einer Muschel?)"|"ink-well" • wḏꜥ.wt, "Schreiberpalette (aus einer Muschel?)"|"ink-shell (scribe's utensil)" • wḏꜥ.wt, "abgetrenntes Glied"|"severed limb" • wḏꜥ.t, "Ration; Abgetrenntes"|"ration; piece" • wḏꜥ.t, "Trenner (?) (ein Messer?)"|"cleaver (?)" • wḏꜥ.t, "Richterspruch"|"judgement" • wḏꜥ.t, "geschiedene Frau"|"divorced woman" • wḏꜥ.tj, "Spalter (?)"|"" • ḏꜥ, "[ein Gebäck]"|"[a kind of bread]" • ḏꜥ.t, "[eine Region (?)]"|"[a region in the 14th nome of Lower Egypt]" • ḏw, "Messer"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
GBez [Seth]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

wḏꜥ

"Jungfernkranich"|"demoiselle crane"|substantive•substantive_masc|ID:52420|Wb 1, 407.14; LÄ III, 756

• //[10]// rn jḥ ẖꜣ rn mꜣ-ḥḏ ẖꜣ rn njꜣ,w ẖꜣ rn gḥs ẖꜣ wḏꜥ ẖꜣ rꜣ ẖꜣ ṯ(rp) ẖꜣ z,t ẖꜣ "tausend an Jungtier des Rindes, tausend an Jungtier der weißen Säbelantilope, tausend an Jungtier des Steinbocks, tausend an Jungtier der Gazelle, tausend an Jungfernkranich, tausend an Graugans, tausend an Bläßgans, tausend an Spießente;" bbawgrabinschriften:Südwand//Opferliste: [10]
• //[2]// wḏꜥ "Ein Jungfernkranich." bbawgrabinschriften:Vogel-Szene//Hauptregister: [2]
• //[4]// wḏꜥ "Ein Jungfernkranich." bbawgrabinschriften:Vogel-Szene//Hauptregister: [4]
• //[7]// wḏꜥ "Ein Jungfernkranich." bbawgrabinschriften:Vogel-Szene//Hauptregister: [7]
• //[2]// wḏꜥ "Ein Jungfernkranich." bbawgrabinschriften:Südteil//3. Register v.u.: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ꜤW, "GRAUER KRANICH"|"CRANE" • ḪꜢ, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND" • ḎꜢ.T, "GRAUER KRANICH"|"GREY CRANE"

root: Wḏꜥ, "Einer der scharf hört (?)"|"He-who-hears-well (?)" • Wḏꜥ.tj, "Der zum Richtspruch Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-judgment" • wḏꜥ, "Abgetrenntes; Bruchstück"|"piece; fragment" • wḏꜥ, "(ab)trennen; richten; zuweisen"|"to separate; to judge; to appoint" • wḏꜥ, "Urteil"|"decision" • wḏꜥ, "der Gerichtete (Seth)"|"one who is judged (Seth)" • wḏꜥ, "Richter"|"judge" • wḏꜥ.yt, "Süßwassermuschel"|"freshwater clam" • wḏꜥ.w, "[Teil oder Verarbeitungszustand von Datteln (offizinell)]"|"[a part of a date (med.)]" • wḏꜥ.w, "Bewässerungsrinne (?); Kanal (?); ausgespanntes Netz (?)"|"canal (?)" • wḏꜥ.w, "Absonderung"|"[a discharge (pus?) (med.)]" • wḏꜥ.w, "Schreiberpalette (aus einer Muschel?)"|"ink-well" • wḏꜥ.wt, "Schreiberpalette (aus einer Muschel?)"|"ink-shell (scribe's utensil)" • wḏꜥ.wt, "abgetrenntes Glied"|"severed limb" • wḏꜥ.t, "Ration; Abgetrenntes"|"ration; piece" • wḏꜥ.t, "Trenner (?) (ein Messer?)"|"cleaver (?)" • wḏꜥ.t, "Richterspruch"|"judgement" • wḏꜥ.t, "geschiedene Frau"|"divorced woman" • wḏꜥ.tj, "Spalter (?)"|"" • ḏꜥ, "[ein Gebäck]"|"[a kind of bread]" • ḏꜥ.t, "[eine Region (?)]"|"[a region in the 14th nome of Lower Egypt]" • ḏw, "Messer"|""

3 times • 1 times

glyphs:Aa21: 4 times • H1: 1 times

OK & FIP: 9 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times

Jungfernkranich: 8 times • grauer Kranich: 1 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES

wḏꜥ

"Richter"|"judge"|substantive•substantive_masc|ID:52540|Meeks, AL 77.1140

• [j] Ḏḥw,tj wḏꜥ psḏ,t "[Oh] Thot, der über die Neunheit richtet!" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 5,4-6,x: ⟩ Anrufungen an die Götter: [rt. 5,8]

• jnk Jnp,w jr,j-sšr n(,j) sšr,w ꜥps(.y)? hrw zḫn -1Q- nbꜣ.w.pl wn ꜥ m ḫnr //[D.7]// ḫft(,j).pl m wꜥr,t-ḥtp,t fnḫ jb ḥm-nṯr-Nj,t hrw n(,j) jdḥ.w.pl ḥbs ḥ,t r rꜣ wḏꜥ.w.pl //[D.8]// hrw sš.t(w) pꜣq,t ḥzz.w Ḫnt,j-ḥsr,t m mꜣꜥ smꜥ,t.pl sšm(,w) //[D.9]// ꜥwꜣ,t-Ḥr,w{t}? dwꜣ,t hrw sꜥḥꜥ ꜥb,t.pl ḫnm nṯr=f m mrj.t.n=f sꜥḥ sw m šzp.t jb=f sḥtp sꜥḥ.pl //[D.10]// šps.w.pl m prj.t m-bꜣḥ nb=f jmꜣḫ(,w) Rwḏ-ꜥḥꜣ,w mꜣꜥ-ḫrw ḏd "I was Anubis, keeper of linen of cooked linen (?) on the day of swathing the carrying-poles, one quick of arm in imprisoning enemies in the District of Offerings, one acute, priest of Neith on the day of the smiters, one who keeps silent concerning the utterance of the judges on the day of cutting fine linen, one praised by the one at the fore of the necropolis of Hermopolis in stearing the sounding poles, leader of the ways of Horus of the Netherworld on the day of setting up bouquets (?), one who made his god glad with what he had desired, who ennobled himself with what his heart received, who satisfied the noble dignitaries with what is brought forth in the presence of his lord, the praised one, Rudjahau, the justified one, who says:" sawlit:Stele des Rudjahau (BM EA 159)//⟨Stele des Rudjahau (BM EA 159)⟩: [D.6]

• //[3]// [...] ⸢n⸣ ⸢zḫꜣ,w⸣ ⸢n⸣ ⸢wḏꜥ.pl⸣ "... für den Schreiber der Richter." bbawarchive:pBerlin P 11301 (80 A)//pBerlin P 11301 (80 A): [3]

• wꜥb=j m š,t n sḥtp wḏꜥ m(ꜣ)ḥ,w nṯrj ḥr(,j) nh,t n.t ḥtp-nṯr=ṯn n.t p,t "Ich reinige mich im Gewässer der Befriedigung des Richters, des göttlichen Kranzes, der unter der Sykomore eures Gottesopfers, (der) des Himmels." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 097: [3]

bbawarchive, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: JR.J-SŠR.W, "VERWALTER DES LEINENSTOFFS"|"KEEPER OF THE LINEN" • WꜤR.T-ḤTP.T, "WARET-HETEPET"|"" • ḤM-NṮR-NJ.T, "PRIESTER DER NEITH"|""

root: Wḏꜥ, "Einer der scharf hört (?)"|"He-who-hears-well (?)" • Wḏꜥ.tj, "Der zum Richtspruch Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-judgment" • wḏꜥ, "Abgetrenntes; Bruchstück"|"piece; fragment" • wḏꜥ, "(ab)trennen; richten; zuweisen"|"to separate; to judge; to appoint" • wḏꜥ, "Urteil"|"decision" • wḏꜥ, "der Gerichtete (Seth)"|"one who is judged (Seth)" • wḏꜥ, "Jungfernkranich"|"demoiselle crane" • wḏꜥ.yt, "Süßwassermuschel"|"freshwater clam" • wḏꜥ.w, "[Teil oder Verarbeitungszustand von Datteln (offizinell)]"|"[a part of a date (med.)]" • wḏꜥ.w, "Bewässerungsrinne (?); Kanal (?); ausgespanntes Netz (?)"|"canal (?)" • wḏꜥ.w, "Absonderung"|"[a discharge (pus?) (med.)]" • wḏꜥ.w, "Schreiberpalette (aus einer Muschel?)"|"ink-well" • wḏꜥ.wt, "Schreiberpalette (aus einer Muschel?)"|"ink-shell (scribe's utensil)" • wḏꜥ.wt, "abgetrenntes Glied"|"severed limb" • wḏꜥ.t, "Ration; Abgetrenntes"|"ration; piece" • wḏꜥ.t, "Trenner (?) (ein Messer?)"|"cleaver (?)" • wḏꜥ.t, "Richterspruch"|"judgement" • wḏꜥ.t, "geschiedene Frau"|"divorced woman" • wḏꜥ.tj, "Spalter (?)"|"" • ḏꜥ, "[ein Gebäck]"|"[a kind of bread]" • ḏꜥ.t, "[eine Region (?)]"|"[a region in the 14th nome of Lower Egypt]" • ḏw, "Messer"|""

(Aa21A-D36-G43-Z2): 1 times • 1 times

glyphs:D36: 2 times • Aa21A: 1 times • G43: 1 times • Z2: 1 times • Z7: 1 times • I10: 1 times • T14: 1 times • F18: 1 times • A2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times • MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Richter: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wḏꜥ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867695|CT V, 35g

wḏꜥ

"[trennen]"|english translation missing|root|ID:868856

wḏꜥ.yt

"Süßwassermuschel"|"freshwater clam"|substantive•substantive_fem|ID:850426|Wb 1, 407.7-9; DrogWb 147 f.; FCD 76

• ḏrḏ //[45,1]// n šnd,t rʾ-32 ḏrḏ n ꜥr,w rʾ-32 qꜣꜣ.pl n ꜥr,w rʾ-32 //[45,2]// ḏꜣr,t rʾ-8 ḥmꜣ,t rʾ-32 jꜣrr(,wt) rʾ-8 jm,j n wḏꜥ,yt rʾ-32 šꜣšꜣ //[45,3]// rʾ-8 šꜣms rʾ-16 bj,t ꜥꜥrq? gs "Blätter der Dornakazie: 1/32 (Dja), Blätter des $ꜥr.w$-Baumes: 1/32 (Dja), $qꜣꜣ$-Früchte (?) des $ꜥr.w$-Baumes: 1/32 (Dja), Johannisbrot: 1/8 (Dja), Salz: 1/32 (Dja), Weintrauben: 1/8 (Dja), das Innere einer Süßwassermuschel: 1/32 (Dja), $šꜣšꜣ$-Früchte: 1/8 (Dja), $šꜣms$-Pflanzen: 1/16 (Dja), Honig: ein halbes $ꜥrq$-Maß (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//44,13-46,9 = Eb 221-241: "Heilmittel gegen die $ꜥꜣꜥ$-Krankheit/Einwirkung": [44,22]

• tj sw m qrqr,t.pl n ḫnn sꜣḫ sw nw,yt šsp //[x+15,9]// s(w) mḥ,y.pl ḏd=tw n=f jm(,j) n wḏꜥ,yt "Es (das Sperma) war aber (wie) Kügelchen von Staub(?), der Fluß nahm es mit sich (und) die Flutbewohner (die Fische) nahmen es auf, (denn) sie meinten es sei der Inhalt einer Muschel." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+15,8]

• […] //[A22]// ṯ3z n(,j) wḏʿ,yt "[…], $ṯ3z$-Teil einer Süßwassermuschel(?)." sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment A: [A22]
• wḏʿ,yt psi̯.tj "Süßwassermuschel, gekocht." sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [68,20]
• ḏ3r,t 1 jm,j n wḏʿ,yt //[56,20]// 1 "Johannisbrot: 1, das Innere einer Süßwassermuschel: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [56,19]
bbawtempelbib, sawmedizin
COLLOC: 1…N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • JM.J, "INNERES; INHALT; BEWOHNER; INNENSEITE"|"WHAT IS WITHIN; WHO IS WITHIN" • ʿR.W, "[EIN BAUM]"|"[A TREE]"
root: Wḏʿ, "Einer der scharf hört (?)"|"He-who-hears-well (?)" • Wḏʿ.tj, "Der zum Richtspruch Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-judgment" • wḏʿ, "Abgetrenntes; Bruchstück"|"piece; fragment" • wḏʿ, "(ab)trennen; richten; zuweisen"|"to separate; to judge; to appoint" • wḏʿ, "Urteil"|"decision" • wḏʿ, "der Gerichtete (Seth)"|"one who is judged (Seth)" • wḏʿ, "Jungfernkranich"|"demoiselle crane" • wḏʿ, "Richter"|"judge" • wḏʿ.w, "[Teil oder Verarbeitungszustand von Datteln (offizinell)]"|"[a part of a date (med.)]" • wḏʿ.w, "Bewässerungsrinne (?); Kanal (?); ausgespanntes Netz (?)"|"canal (?)" • wḏʿ.w, "Absonderung"|"[a discharge (pus?) (med.)]" • wḏʿ.w, "Schreiberpalette (aus einer Muschel?)"|"ink-well" • wḏʿ.wt, "Schreiberpalette (aus einer Muschel?)"|"ink-shell (scribe's utensil)" • wḏʿ.wt, "abgetrenntes Glied"|"severed limb" • wḏʿ.t, "Ration; Abgetrenntes"|"ration; piece" • wḏʿ.t, "Trenner (?) (ein Messer?)"|"cleaver (?)" • wḏʿ.t, "Richterspruch"|"judgement" • wḏʿ.t, "geschiedene Frau"|"divorced woman" • wḏʿ.tj, "Spalter (?)"|"" • ḏʿ, "[ein Gebäck]"|"[a kind of bread]" • ḏʿ.t, "[eine Region (?)]"|"[a region in the 14th nome of Lower Egypt]" • ḏw, "Messer"|""
9 times • (Aa21-M17-M17-X1-M33B): 2 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 24 times • Aa21: 13 times • X1: 12 times • H8: 9 times • M33B: 2 times • Z1: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times • D36: 1 times • N37: 1 times
MK & SIP: 12 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • unknown: 1 times
Süßwassermuschel: 13 times
SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • FEMININE: 13 TIMES

wḏʿ.w

"[Teil oder Verarbeitungszustand von Datteln (offizinell)]"|"[a part of a date (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:52550|Wb 1, 407.5; DrogWb 147

• wtjw r3-8 ḥkn r3-8 wḏʿ n bnj r3-8 bj,t r3-32 jrp //[51,13]// 1/64 "$wtjw$-Backwerk: 1/8 (Dja), $ḥkn$-Backwerk: 1/8 (Dja), Gebrochenes (?) von Datteln: 1/8 (Dja), Honig: 1/32 (Dja), Wein: 1/64 (Oipe = 1 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//50,21-51,14 = Eb 284-293: "Heilmittel, um dem Herzen Nahrung zu geben": [51,12]
• wḏʿ n(,j) bnj.w ḥr […] "Zerkleinertes einer Dattel auf [… … …" sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [3.8]
• bj n sw,t 1/64 bj //[24,19]// n jt 1/64 wḏʿ n bnj ḥsb šnf,t r3-8 (j)ny,t n.t bnj ḥsb //[24,20]// gs.du n psḏ ḥsb sʿm r3-8 "Grütze von $sw.t$-Emmer: 1/64 (Oipe = 1 Dja), Grütze von Gerste: 1/64 (Oipe = 1 Dja), Gebrochenes (?) von Datteln: ein viertel (Dja), $šnf.t$-Früchte: 1/8 (Dja), Kerne der Dattel: ein viertel (Dja), die beiden Hälften der $psḏ$-Schote: ein viertel (Dja), $sʿm$-Pflanzen: 1/8 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [24,18]
• d(3)b r3-8 wʿḥ r3-8 sntr r3-64 wḏʿ n bnj r3-32 //[51,14]// ḥḏ,pl r3-32 ḥ(n)q,t nḏm.t 1/16 1/64 jwf ḏd3 ḥsb tjr,t r3-8 "Feigen: 1/8 (Dja), Erdmandeln: 1/8 (Dja), Weihrauch: 1/64 (Dja), Gebrochenes (?) von Datteln: 1/32 (Dja), $ḥḏ.w$-Droge (?): 1/32 (Dja), süßes Bier: 1/16+1/64 (Oipe = 5 Dja), fettes Fleisch: ein viertel (Dja), Ägyptische Weide: 1/8 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//50,21-51,14 = Eb 284-293: "Heilmittel, um dem Herzen Nahrung zu geben": [51,13]
• d(3)b 1 šsp,t n.t j3rr(,wt) 1 jšd 1 pr,t //[36,1]// wʿn 1 sntr 1 smt 1 tpnn 1 wḏʿ n bnj //[36,2]// 1 ḥ(n)q,t nḏm.t "Feigen: 1, Kerne (?) der Weintrauben: 1, Wüstendatteln (?): 1, Wacholderbeeren: 1, Weihrauch: 1, smt-Droge: 1, Kreuzkümmel: 1, Dattelbruch (?): 1, süßes Bier." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥ3$-Leiden": [35,22]
sawmedizin
COLLOC: 1…N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • BNJ, "DATTEL"|"DATE" • WTJW, "[BROT]"|""
root: Wḏʿ, "Einer der scharf hört (?)"|"He-who-hears-well (?)" • Wḏʿ.tj, "Der zum Richtspruch Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-judgment" • wḏʿ, "Abgetrenntes; Bruchstück"|"piece; fragment" • wḏʿ, "(ab)trennen; richten; zuweisen"|"to separate; to judge; to appoint" • wḏʿ, "Urteil"|"decision" • wḏʿ, "der Gerichtete (Seth)"|"one who is judged (Seth)" • wḏʿ, "Jungfernkranich"|"demoiselle crane" • wḏʿ, "Richter"|"judge" • wḏʿ.yt, "Süßwassermuschel"|"freshwater clam" • wḏʿ.w, "Bewässerungsrinne (?); Kanal (?); ausgespanntes Netz (?)"|"canal (?)" • wḏʿ.w, "Absonderung"|"[a discharge (pus?) (med.)]" • wḏʿ.w, "Schreiberpalette (aus einer Muschel?)"|"ink-well" • wḏʿ.wt, "Schreiberpalette (aus einer Muschel?)"|"ink-shell (scribe's utensil)" • wḏʿ.wt, "abgetrenntes Glied"|"severed limb" • wḏʿ.t, "Ration; Abgetrenntes"|"ration; piece" • wḏʿ.t, "Trenner (?) (ein Messer?)"|"cleaver (?)" • wḏʿ.t, "Richterspruch"|"judgement" • wḏʿ.t, "geschiedene Frau"|"divorced woman" • wḏʿ.tj, "Spalter (?)"|"" • ḏʿ, "[ein Gebäck]"|"[a kind of bread]" • ḏʿ.t, "[eine Region (?)]"|"[a region in the 14th nome of Lower Egypt]" • ḏw, "Messer"|""
4 times • (Aa21-M33B): 1 times • 1 times
glyphs:Aa21: 6 times • Z1: 4 times • M33B: 1 times • G43: 1 times • Z9: 1 times
MK & SIP: 5 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[Teil der Dattel (med.)]: 4 times • [Teil oder Verarbeitungszustand von Datteln (offizinell)]: 2 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES

wḏʿ.w

"Bewässerungsrinne (?); Kanal (?); ausgespanntes Netz (?)"|"canal (?)"|substantive•substantive_masc|ID:52560|Meeks, AL 78.1180

root: Wḏʿ, "Einer der scharf hört (?)"|"He-who-hears-well (?)" • Wḏʿ.tj, "Der zum Richtspruch Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-judgment" • wḏʿ, "Abgetrenntes; Bruchstück"|"piece; fragment" • wḏʿ, "(ab)trennen; richten; zuweisen"|"to separate; to judge; to appoint" • wḏʿ, "Urteil"|"decision" • wḏʿ, "der Gerichtete (Seth)"|"one who is judged (Seth)" • wḏʿ, "Jungfernkranich"|"demoiselle crane" • wḏʿ, "Richter"|"judge" • wḏʿ.yt, "Süßwassermuschel"|"freshwater clam" • wḏʿ.w, "[Teil oder Verarbeitungszustand von Datteln (offizinell)]"|"[a part of a date (med.)]" • wḏʿ.w, "Absonderung"|"[a discharge (pus?) (med.)]" • wḏʿ.w, "Schreiberpalette (aus einer Muschel?)"|"ink-well" • wḏʿ.wt, "Schreiberpalette (aus einer

Muschel?)"|"ink-shell (scribe's utensil)" • wḏꜥ.wt, "abgetrenntes Glied"|"severed limb" • wḏꜥ.t, "Ration; Abgetrenntes"|"ration; piece" • wḏꜥ.t, "Trenner (?) (ein Messer?)"|"cleaver (?)" • wḏꜥ.t, "Richterspruch"|"judgement" • wḏꜥ.t, "geschiedene Frau"|"divorced woman" • wḏꜥ.tj, "Spalter (?)"|"" • ḏꜥ, "[ein Gebäck]"|"[a kind of bread]" • ḏꜥ.t, "[eine Region (?)]"|"[a region in the 14th nome of Lower Egypt]" • ḏw, "Messer"|""

wḏꜥ.w

"Absonderung"|"[a discharge (pus?) (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:52570|Wb 1, 407.10; MedWb 239

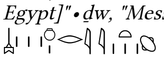
• ḏd.jn=k r=f ḫr,j bnw,t.pl //[13.6]// tp sqr m qꜣb,t=f jri̯.n={{sn}}=((f)) wḏꜥ,pl-n,w-ry,t mr jri̯.y=j m ḏꜣ "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [13.5]

• [{sfnd}] [⟨sft.n⟩] sw [ẖmy{.pl}] [ꜥwnn?]=[ꜥf?] ḫr.i̯ [w]ḏꜥ "[Nachdem ihn der Sandfloh (?; oder der Schwarm Sandmücken?) abgeschlachtet hat, ist er übersät] mit Schnittwunden (?). (??)" sawlit:⟨08. ⟩oDeM 1514//Die Lehre des Cheti: [5]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: ḎꜢ, "FEUERBOHRER"|"FIRE DRILL" • ẖMY, "SANDFLIEGE"|"SAND-FLY" • SFN, "ÄRGER BEREITEN"|"TO AFFLICT"

root: Wḏꜥ, "Einer der scharf hört (?)"|"He-who-hears-well (?)" • Wḏꜥ.tj, "Der zum Richtspruch Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-judgment" • wḏꜥ, "Abgetrenntes; Bruchstück"|"piece; fragment" • wḏꜥ, "(ab)trennen; richten; zuweisen"|"to separate; to judge; to appoint" • wḏꜥ, "Urteil"|"decision" • wḏꜥ, "der Gerichtete (Seth)"|"one who is judged (Seth)" • wḏꜥ, "Jungfernkranich"|"demoiselle crane" • wḏꜥ, "Richter"|"judge" • wḏꜥ.yt, "Süßwassermuschel"|"freshwater clam" • wḏꜥ.w, "[Teil oder Verarbeitungszustand von Datteln (offizinell)]"|"[a part of a date (med.)]" • wḏꜥ.w, "Bewässerungsrinne (?); Kanal (?); ausgespanntes Netz (?)"|"canal (?)" • wḏꜥ.w, "Schreiberpalette (aus einer Muschel?)"|"ink-well" • wḏꜥ.wt, "Schreiberpalette (aus einer Muschel?)"|"ink-shell (scribe's utensil)" • wḏꜥ.wt, "abgetrenntes Glied"|"severed limb" • wḏꜥ.t, "Ration; Abgetrenntes"|"ration; piece" • wḏꜥ.t, "Trenner (?) (ein Messer?)"|"cleaver (?)" • wḏꜥ.t, "Richterspruch"|"judgement" • wḏꜥ.t, "geschiedene Frau"|"divorced woman" • wḏꜥ.tj, "Spalter (?)"|"" • ḏꜥ, "[ein Gebäck]"|"[a kind of bread]" • ḏꜥ.t, "[eine Region (?)]"|"[a region in the 14th nome of Lower Egypt]" • ḏw, "Messer"|""

 1 times

glyphs:Z2: 2 times • M17: 2 times • I10: 1 times • D36: 1 times • T14: 1 times • A2: 1 times • Aa21: 1 times • W24: 1 times • Z1: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • Aa2: 1 times

MK & SIP: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[Absonderung von Eiter]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

wḏꜥ.w

"Schreiberpalette (aus einer Muschel?)"|"ink-well"|substantive•substantive_masc|ID:858135|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 111

root: Wḏꜥ, "Einer der scharf hört (?)"|"He-who-hears-well (?)" • Wḏꜥ.tj, "Der zum Richtspruch Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-judgment" • wḏꜥ, "Abgetrenntes; Bruchstück"|"piece; fragment" • wḏꜥ, "(ab)trennen; richten; zuweisen"|"to separate; to judge; to appoint" • wḏꜥ, "Urteil"|"decision" • wḏꜥ, "der Gerichtete (Seth)"|"one who is judged (Seth)" • wḏꜥ, "Jungfernkranich"|"demoiselle crane" • wḏꜥ, "Richter"|"judge" • wḏꜥ.yt, "Süßwassermuschel"|"freshwater clam" • wḏꜥ.w, "[Teil oder Verarbeitungszustand von Datteln (offizinell)]"|"[a part of a date (med.)]" • wḏꜥ.w, "Bewässerungsrinne (?); Kanal (?); ausgespanntes Netz (?)"|"canal (?)" • wḏꜥ.w, "Absonderung"|"[a discharge (pus?) (med.)]" • wḏꜥ.wt, "Schreiberpalette (aus einer Muschel?)"|"ink-shell (scribe's utensil)" • wḏꜥ.wt, "abgetrenntes Glied"|"severed limb" • wḏꜥ.t, "Ration; Abgetrenntes"|"ration; piece" • wḏꜥ.t, "Trenner (?) (ein Messer?)"|"cleaver (?)" • wḏꜥ.t, "Richterspruch"|"judgement" • wḏꜥ.t, "geschiedene Frau"|"divorced woman" • wḏꜥ.tj, "Spalter (?)"|"" • ḏꜥ, "[ein Gebäck]"|"[a kind of bread]" • ḏꜥ.t, "[eine Region (?)]"|"[a region in the 14th nome of Lower Egypt]" • ḏw, "Messer"|""

wḏꜥ.w

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867698|CT II, 34b

wḏꜥ.wj-sẖ.t

"[ein Baum (unsicheres Wort)]"|"[a tree]"|substantive|ID:52580|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 7

wḏꜥ.wt

"Schreiberpalette (aus einer Muschel?)"|"ink-shell (scribe's utensil)"|substantive•substantive_fem|ID:52480|Wb 1, 407.12; vgl. FCD 76

• jmi̯=k nḏ ḥkꜣ(,w) m-ꜥ Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw jmi̯=k //[N/A/W sup 55= 875]// dbḥ ḥkꜣ(,w) n(,j) Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw m-ꜥ Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw ḥkꜣ(,w)=k n=k //[N/A/W sup 56= 876]// ḥkꜣ(,w) n(,j) Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw n=f jmi̯ Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw ḥsb //[N/A/W sup 57= 877]// ꜥr=k gmgm=f wḏꜥ,(w)t=k "Du sollst nicht Zauber von Pepi Neferkare erfragen, du sollst nicht den Zauber des Pepi Neferkare von Pepi Neferkare verlangen - dein Zauber gehört dir und der Zauber des Pepi Neferkare gehört ihm -, damit Pepi Neferkare nicht deine Binse durchbricht und nicht deine Schreibmuschel zerbricht." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 678: [N/A/W sup 54 = 874]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ḤKꜢ.W, "ZAUBER; ZAUBERKRAFT"|"MAGIC; MAGICAL POWER" • GMGM, "ZERBRECHEN; ZERKNICKEN"|"TO SMASH; TO BREAK; TO TEAR" • NFR-KꜢ-RꜥW, "NEFERKARE; [THRONNAME PEPIS II.]; [THRONNAME MEHRERER KÖNIGE]"|"NEFERKARE (THRONE AND PERSONAL NAME OF SEVERAL KINGS)"

root: Wḏꜥ, "Einer der scharf hört (?)"|"He-who-hears-well (?)" • Wḏꜥ.tj, "Der zum Richtspruch Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-judgment" • wḏꜥ, "Abgetrenntes; Bruchstück"|"piece; fragment" • wḏꜥ, "(ab)trennen; richten; zuweisen"|"to separate; to judge; to appoint" • wḏꜥ, "Urteil"|"decision" • wḏꜥ, "der Gerichtete (Seth)"|"one who is judged (Seth)" • wḏꜥ, "Jungfernkranich"|"demoiselle crane" • wḏꜥ, "Richter"|"judge" • wḏꜥ.yt, "Süßwassermuschel"|"freshwater clam" • wḏꜥ.w, "[Teil oder Verarbeitungszustand von Datteln (offizinell)]"|"[a part of a date (med.)]" • wḏꜥ.w, "Bewässerungsrinne (?); Kanal (?); ausgespanntes Netz (?)"|"canal (?)" • wḏꜥ.w, "Absonderung"|"[a discharge (pus?) (med.)]" • wḏꜥ.w, "Schreiberpalette

(aus einer Muschel?)"|"ink-well"• wḏʿ.wt, "abgetrenntes Glied"|"severed limb"• wḏʿ.t, "Ration; Abgetrenntes"|"ration; piece"• wḏʿ.t, "Trenner (?) (ein Messer?)"|"cleaver (?)"• wḏʿ.t, "Richterspruch"|"judgement"• wḏʿ.t, "geschiedene Frau"|"divorced woman"• wḏʿ.tj, "Spalter (?)"|""• ḏʿ, "[ein Gebäck]"|"[a kind of bread]"• ḏʿ.t, "[eine Region (?)]"|"[a region in the 14th nome of Lower Egypt]"• ḏw, "Messer"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Schreibmuschel: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

wḏʿ.wt

"abgetrenntes Glied"|"severed limb"|substantive•substantive_fem|ID:52500|Wb 1, 407.13

root: Wḏʿ, "Einer der scharf hört (?)"|"He-who-hears-well (?)"• Wḏʿ.tj, "Der zum Richtspruch Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-judgment"• wḏʿ, "Abgetrenntes; Bruchstück"|"piece; fragment"• wḏʿ, "(ab)trennen; richten; zuweisen"|"to separate; to judge; to appoint"• wḏʿ, "Urteil"|"decision"• wḏʿ, "der Gerichtete (Seth)"|"one who is judged (Seth)"• wḏʿ, "Jungfernkranich"|"demoiselle crane"• wḏʿ, "Richter"|"judge"• wḏʿ.yt, "Süßwassermuschel"|"freshwater clam"• wḏʿ.w, "[Teil oder Verarbeitungszustand von Datteln (offizinell)]"|"[a part of a date (med.)]"• wḏʿ.w, "Bewässerungsrinne (?); Kanal (?); ausgespanntes Netz (?)"|"canal (?)"• wḏʿ.w, "Absonderung"|"[a discharge (pus?) (med.)]"• wḏʿ.w, "Schreiberpalette (aus einer Muschel?)"|"ink-well"• wḏʿ.wt, "Schreiberpalette (aus einer Muschel?)"|"ink-shell (scribe's utensil)"• wḏʿ.t, "Ration; Abgetrenntes"|"ration; piece"• wḏʿ.t, "Trenner (?) (ein Messer?)"|"cleaver (?)"• wḏʿ.t, "Richterspruch"|"judgement"• wḏʿ.t, "geschiedene Frau"|"divorced woman"• wḏʿ.tj, "Spalter (?)"|""• ḏʿ, "[ein Gebäck]"|"[a kind of bread]"• ḏʿ.t, "[eine Region (?)]"|"[a region in the 14th nome of Lower Egypt]"• ḏw, "Messer"|""

wḏʿ.t

"Ration; Abgetrenntes"|"ration; piece"|substantive|ID:450079|Posener-Kriéger, Pap. d' Abousir, pl. 73 D

• //Sp. x+2// ʿnḫ-m-Ṯnn,t ⸢bjꜣ⸣ wḏʿ,t "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBM 10735 frame 16 (73 D)//pBM 10735 frame 16 (73 D): Sp. x+2 • jw rḏi̯.n bꜣk-[jm] //[VS;20]// jnt⟨.t⟩(w) wḏʿ,t 4 m nh,w [...] //[VS;21]// ⸢šms,w⸣ ḥ "Der Diener [dort] (= ich) hat 4 Rationen zu wenig geschickt [zu dem] Gefolgsmann ...(ein Personenname)." bbawbriefe:pBerlin 10038 ⟨B,C,D⟩//C:Brief des Haqaitef: [VS;19]

bbawarchive, bbawbriefe

COLLOC: ʿNḪ-M-ṮNN.T, "ANCH-EM-TJENENET"|"ANKH-EM-TJENENET" • NH.W, "VERLUST; VERMINDERUNG"|"LOSS; LACK" • ŠMS.W, "GEFOLGSMANN"|""

root: Wḏʿ, "Einer der scharf hört (?)"|"He-who-hears-well (?)"• Wḏʿ.tj, "Der zum Richtspruch Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-judgment"• wḏʿ, "Abgetrenntes; Bruchstück"|"piece; fragment"• wḏʿ, "(ab)trennen; richten; zuweisen"|"to separate; to judge; to appoint"• wḏʿ, "Urteil"|"decision"• wḏʿ, "der Gerichtete (Seth)"|"one who is judged (Seth)"• wḏʿ, "Jungfernkranich"|"demoiselle crane"• wḏʿ, "Richter"|"judge"• wḏʿ.yt, "Süßwassermuschel"|"freshwater clam"• wḏʿ.w, "[Teil oder Verarbeitungszustand von Datteln (offizinell)]"|"[a part of a date (med.)]"• wḏʿ.w, "Bewässerungsrinne (?); Kanal (?); ausgespanntes Netz (?)"|"canal (?)"• wḏʿ.w, "Absonderung"|"[a discharge (pus?) (med.)]"• wḏʿ.w, "Schreiberpalette (aus einer Muschel?)"|"ink-well"• wḏʿ.wt, "Schreiberpalette (aus einer Muschel?)"|"ink-shell (scribe's utensil)"• wḏʿ.wt, "abgetrenntes Glied"|"severed limb"• wḏʿ.t, "Trenner (?) (ein Messer?)"|"cleaver (?)"• wḏʿ.t, "Richterspruch"|"judgement"• wḏʿ.t, "geschiedene Frau"|"divorced woman"• wḏʿ.tj, "Spalter (?)"|""• ḏʿ, "[ein Gebäck]"|"[a kind of bread]"• ḏʿ.t, "[eine Region (?)]"|"[a region in the 14th nome of Lower Egypt]"• ḏw, "Messer"|""

MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Ration: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

wḏʿ.t

"Trenner (?) (ein Messer?)"|"cleaver (?)"|substantive|ID:52450|Wb 1, 406.14

root: Wḏʿ, "Einer der scharf hört (?)"|"He-who-hears-well (?)"• Wḏʿ.tj, "Der zum Richtspruch Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-judgment"• wḏʿ, "Abgetrenntes; Bruchstück"|"piece; fragment"• wḏʿ, "(ab)trennen; richten; zuweisen"|"to separate; to judge; to appoint"• wḏʿ, "Urteil"|"decision"• wḏʿ, "der Gerichtete (Seth)"|"one who is judged (Seth)"• wḏʿ, "Jungfernkranich"|"demoiselle crane"• wḏʿ, "Richter"|"judge"• wḏʿ.yt, "Süßwassermuschel"|"freshwater clam"• wḏʿ.w, "[Teil oder Verarbeitungszustand von Datteln (offizinell)]"|"[a part of a date (med.)]"• wḏʿ.w, "Bewässerungsrinne (?); Kanal (?); ausgespanntes Netz (?)"|"canal (?)"• wḏʿ.w, "Absonderung"|"[a discharge (pus?) (med.)]"• wḏʿ.w, "Schreiberpalette (aus einer Muschel?)"|"ink-well"• wḏʿ.wt, "Schreiberpalette (aus einer Muschel?)"|"ink-shell (scribe's utensil)"• wḏʿ.wt, "abgetrenntes Glied"|"severed limb"• wḏʿ.t, "Ration; Abgetrenntes"|"ration; piece"• wḏʿ.t, "Richterspruch"|"judgement"• wḏʿ.t, "geschiedene Frau"|"divorced woman"• wḏʿ.tj, "Spalter (?)"|""• ḏʿ, "[ein Gebäck]"|"[a kind of bread]"• ḏʿ.t, "[eine Region (?)]"|"[a region in the 14th nome of Lower Egypt]"• ḏw, "Messer"|""

wḏʿ.t

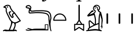
"Richterspruch"|"judgement"|substantive•substantive_fem|ID:52460|Wb 1, 407.3; FCD 75

• wdb sp=k //[13,4]// r wḏʿ.t "(so daß) dein Fall sich zu einem Rechtstreit (gegen dich?) wendet." sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [13,3]

sawlit

COLLOC: WḏB, "UMWENDEN; ZUWENDEN"|"TO TURN BACK; TO FOLD OVER; TO REVERT" • ZP, "FALL; ANGELEGENHEIT; WESEN; MAL; HEILMITTEL, MITTEL"|"" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: Wḏʿ, "Einer der scharf hört (?)"|"He-who-hears-well (?)"• Wḏʿ.tj, "Der zum Richtspruch Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-judgment"• wḏʿ, "Abgetrenntes; Bruchstück"|"piece; fragment"• wḏʿ, "(ab)trennen; richten; zuweisen"|"to separate; to judge; to appoint"• wḏʿ, "Urteil"|"decision"• wḏʿ, "der Gerichtete (Seth)"|"one who is judged (Seth)"• wḏʿ, "Jungfernkranich"|"demoiselle crane"• wḏʿ, "Richter"|"judge"• wḏʿ.yt, "Süßwassermuschel"|"freshwater clam"• wḏʿ.w, "[Teil oder Verarbeitungszustand von Datteln (offizinell)]"|"[a part of a date (med.)]"• wḏʿ.w, "Bewässerungsrinne (?); Kanal (?); ausgespanntes Netz (?)"|"canal (?)"• wḏʿ.w, "Absonderung"|"[a discharge (pus?) (med.)]"• wḏʿ.w, "Schreiberpalette (aus einer Muschel?)"|"ink-well"• wḏʿ.wt, "Schreiberpalette (aus einer Muschel?)"|"ink-shell (scribe's utensil)"• wḏʿ.wt, "abgetrenntes Glied"|"severed limb"• wḏʿ.t, "Ration; Abgetrenntes"|"ration; piece"• wḏʿ.t, "Trenner (?) (ein Messer?)"|"cleaver (?)"• wḏʿ.t, "geschiedene Frau"|"divorced woman"• wḏʿ.tj, "Spalter (?)"|""• ḏʿ, "[ein Gebäck]"|"[a kind of bread]"• ḏʿ.t, "[eine Region (?)]"|"[a region in the 14th nome of Lower Egypt]"• ḏw, "Messer"|""

 1 times

glyphs:G43: 1 times • I10: 1 times • D36: 1 times • X1: 1 times • Aa21: 1 times • A2: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Richterspruch: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

wḏꜥ.t

"geschiedene Frau"|"divorced woman"|substantive•substantive_fem|ID:52470|Wb 1, 407.4

• //[15,2/alt 104]// ⸢jwi̯⸣ n=k rm.w.pl m šn[ꜥ.w] pḥ=k ⸢m⸣ //[15,3/alt 105]// ꜣpd.pl ḏdꜣ ⸢ḥr⸣-[n,tt] [ntk] [j]t n nmḥ //[15,4/alt 106]// hj n ḫꜣ[r,t] [sn] n wḏꜥ,t //[15,5/alt 107]// šnd,yt n.t jw,[t]w mw.[t]=[f] "Die Fische, sogar die Scheuen (?), werden zu dir kommen (und) du wirst Beute machen unter dem fetten Geflügel, eben weil du der Vater des Waisen bist, der Gatte der Wit[we, der Bruder] der Geschiedenen, der Lendenschurz dessen, der keine Mutter hat." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [15,2/alt 104]

• jwi̯ n=k //[92/alt 61]// rm.w.pl šnꜥ.yw pḥ=k m ꜣp⟨d⟩ //[93/alt 62]// ḏdꜣ ḥr-n,tt ntk jt n nmḥ //[94/alt 63]// hj n ḫꜣr,t sn n wḏꜥ,t šnd,yt //[95/alt 64]// n.t jw,tw mw,t=f "Die scheuen (oder: hin und her flitzenden) Fische werden zu dir kommen, (und) du wirst Beute machen unter dem fetten Geflügel, eben weil du der Vater der Waise bist, der Gatte der Witwe, der Bruder der Geschiedenen, der Lendenschurz dessen, der keine Mutter hat." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [91/alt 60]

sawlit

COLLOC: ŠND.WT, "SCHURZ (ALLG.); KÖNIGSSCHURZ; MASSEINHEIT (FÜR STOFF)"|"KING'S KILT; KILT (GEN.)" • ḎDꜣ, "FETT"|"FAT" • ḪꜣR.T, "WITWE"|"WIDOW"

root: Wḏꜥ, "Einer der scharf hört (?)"|"He-who-hears-well (?)" • Wḏꜥ.tj, "Der zum Richtspruch Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-judgment" • wḏꜥ, "Abgetrenntes; Bruchstück"|"piece; fragment" • wḏꜥ, "(ab)trennen; richten; zuweisen"|"to separate; to judge; to appoint" • wḏꜥ, "Urteil"|"decision" • wḏꜥ, "der Gerichtete (Seth)"|"one who is judged (Seth)" • wḏꜥ, "Jungfernkranich"|"demoiselle crane" • wḏꜥ, "Richter"|"judge" • wḏꜥ.yt, "Süßwassermuschel"|"freshwater clam" • wḏꜥ.w, "[Teil oder Verarbeitungszustand von Datteln (offizinell)]"|"[a part of a date (med.)]" • wḏꜥ.w, "Bewässerungsrinne (?); Kanal (?); ausgespanntes Netz (?)"|"canal (?)" • wḏꜥ.w, "Absonderung"|"[a discharge (pus?) (med.)]" • wḏꜥ.w, "Schreiberpalette (aus einer Muschel?)"|"ink-well" • wḏꜥ.wt, "Schreiberpalette (aus einer Muschel?)"|"ink-shell (scribe's utensil)" • wḏꜥ.wt, "abgetrenntes Glied"|"severed limb" • wḏꜥ.t, "Ration; Abgetrenntes"|"ration; piece" • wḏꜥ.t, "Trenner (?) (ein Messer?)"|"cleaver (?)" • wḏꜥ.t, "Richterspruch"|"judgement" • wḏꜥ.tj, "Spalter (?)"|"" • ḏꜥ, "[ein Gebäck]"|"[a kind of bread]" • ḏꜥ.t, "[eine Region (?)]"|"[a region in the 14th nome of Lower Egypt]" • ḏw, "Messer"|""

1 times • 1 times

glyphs:X1: 2 times • Aa21: 2 times • B1: 2 times • Z7: 1 times • I10: 1 times • D36: 1 times • Y1: 1 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
geschiedene Frau: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

wḏꜥ.t-mdw

"Schiedsrichterin"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:858131|CT IV, 29d

wḏꜥ.tj

"Spalter (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858132|CT VII, 230b

root: Wḏꜥ, "Einer der scharf hört (?)"|"He-who-hears-well (?)" • Wḏꜥ.tj, "Der zum Richtspruch Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-judgment" • wḏꜥ, "Abgetrenntes; Bruchstück"|"piece; fragment" • wḏꜥ, "(ab)trennen; richten; zuweisen"|"to separate; to judge; to appoint" • wḏꜥ, "Urteil"|"decision" • wḏꜥ, "der Gerichtete (Seth)"|"one who is judged (Seth)" • wḏꜥ, "Jungfernkranich"|"demoiselle crane" • wḏꜥ, "Richter"|"judge" • wḏꜥ.yt, "Süßwassermuschel"|"freshwater clam" • wḏꜥ.w, "[Teil oder Verarbeitungszustand von Datteln (offizinell)]"|"[a part of a date (med.)]" • wḏꜥ.w, "Bewässerungsrinne (?); Kanal (?); ausgespanntes Netz (?)"|"canal (?)" • wḏꜥ.w, "Absonderung"|"[a discharge (pus?) (med.)]" • wḏꜥ.w, "Schreiberpalette (aus einer Muschel?)"|"ink-well" • wḏꜥ.wt, "Schreiberpalette (aus einer Muschel?)"|"ink-shell (scribe's utensil)" • wḏꜥ.wt, "abgetrenntes Glied"|"severed limb" • wḏꜥ.t, "Ration; Abgetrenntes"|"ration; piece" • wḏꜥ.t, "Trenner (?) (ein Messer?)"|"cleaver (?)" • wḏꜥ.t, "Richterspruch"|"judgement" • wḏꜥ.t, "geschiedene Frau"|"divorced woman" • ḏꜥ, "[ein Gebäck]"|"[a kind of bread]" • ḏꜥ.t, "[eine Region (?)]"|"[a region in the 14th nome of Lower Egypt]" • ḏw, "Messer"|""

wḏꜥ-Mꜣꜥ.t

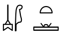
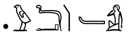
"Richter der Maat"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853789|LGG II, 650 f.

• j Ḏḥw,tj wḏꜥ //[rt. 5,8]// ⟨mꜣꜥ,t⟩ "Oh Thot, der ⟨die Wahrheit⟩ richtet!" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 5,4-6,x: ⟩ Anrufungen an die Götter: [rt. 5,7]

• //[11,1]// n Ḏḥw,tj wḏꜥ-mꜣꜥ.t //[11,2]// Nb,t-Ḥw,t sn,t-nṯr //[11,3]// Nb,t-Ḥw,t smn-wḏ-nṯr.pl //[11,4]// Nb,t-Ḥw,t šps,t-ntr,tj.du //[11,5]// Nb,t-Ḥw,t ꜥ(n)d,t //[11,6]// N(j),t nb,t-Sꜣw //[11,7]// Bꜣs,t nb,t-Bꜣs,t //[11,8]// Bꜣs,t jr,t-Ḥr //[11,9]// Bꜣs,t ḥr,(jt)-jb-Sḫ,t-nṯr //[11,10]// Bꜣs,t-m-Šꜣ-n-Bꜣs,t //[11,11]// Bꜣs,t gmi̯-bꜣ,w=⟨s⟩ //[11,12]// Bꜣs,t ꜥšꜣ.t-ḥr.pl //[11,13]// Bꜣs,t ḥr(,jt)-sštꜣ //[11,14]// Mw,t wr,t nb(,t)-Jšrw //[11,15]// Ḥw,t-Ḥr,w nb,t-Nn-n(j)swt //[11,16]// Ḥw,t-Ḥr,w nb,t-Jwn,t //[11,17]// Ḥw,t-Ḥr,w-m-Mdnj,t //[11,18]// Wꜣḏ,t Py,t-Dp(y),t "Für: Thot, den gerechten Richter; Nephthys, die Gottesschwester; Nephthys, die das Götterdekret festsetzt; Nephthys, die Verehrungswürdige der beiden Göttinnen; Nephthys, die Morgenbarke; Neith, die Herrin von Sais; Bastet, die Herrin von (Bu)bastis; Bastet, das Auge des Horus; Bastet, die in Sechet-Netjer (im 18. u.äg. Gau) residiert; Bastet im Sumpfland von (Bu)bastis; Bastet, Gembaues (die ⟨ihre⟩ Macht fand?); Bastet, die Vielgesichtige; Bastet, die Hüterin des Geheimen; Mut, die Große, Herrin von Ascheru; Hathor, Herrin von Nini-nisut (Herakleopolis); Hathor, Herrin von Junet (Dendara); Hathor in Medenit (22. o.äg. Gau); Wadjet von Pe (und) Dep (Buto)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [11,1]

bbawtempelbib, sawmedizin

COLLOC: BꜣS.TJT, "BASTET"|"BASTET" • SMN.T-WḎ-NṮR.W, "DIE DAS GÖTTERDEKRET FESTLEGT"|"" • ŠPS.T-NṮR.TJ, "DIE VEREHRUNGSWÜRDIGE DER BEIDEN GÖTTINNEN"|""

 1 times •  1 times

wḏꜥ-Mꜣꜥ.t

glyphs:Aa21: 1 times • H6: 1 times • X1: 1 times • Y1: 1 times • G43: 1 times • I10: 1 times • D36: 1 times • T14: 1 times • F18: 1 times • A2: 1 times
NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Richter der Maat: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

wḏꜥ-mdw

"Schiedsrichter"|"arbitrator"|substantive•substantive_masc|ID:450629|Wb 1, 405.10-13; FCD 76; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 110 f.

• //[1]// ḥr,j-tp-nswt mdw-rḫ,yt jwn-knmw.t wḏꜥ-mdw //[2]// zẖꜣ,w-ꜥ(-n)-nswt-ḫft-ḥr jmꜣḫ,w //[3]// (j)m(,j)-rꜣ-zẖꜣ,w(w)-mr(,w)t smꜣꜥ-wḏꜥ-mdw //[4]// jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w tp(,j)-ḏw=f nb-tꜣ-ḏsr //[5]// jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr nb-Ḏd,w //[6]// jmꜣḫ,w-ḫr-Ptḥ rs,j-jnb=f //[7]// Jdw "Der Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Schiedsrichter und Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht, der Ehrwürdige und Vorsteher der Schreiber der Hörigen, der den Richtspruch verwirklicht, Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berge ist und Herr der Nekropole, Versorgter bei Osiris, Herr von Busiris, Versorgter bei Ptah, der südlich von seiner Mauer (ist), Idu." bbawgrabinschriften:Westwand//Signalement: [1]
• Rꜥw m nḏrj n=k ꜥ n(,j) Ppy n ꜥnḫ wꜣs ḏ,t wdj=k sw m [...] m šps̱j.w m-ḫnt psḏ,t.du wḏꜥ-mdw n(,j) nṯr.pl jt(y) (j)s s,t(j) (j)s Ḥr,w (j)s j:nḏ=f jt(j)=f Ḥr,w (W)sr(,w) "Re, komm, nimm dir die Hand des Pepi um Leben und Wohlergehen in Ewigkeit willen und setze ihn als(?)/in(?) [...] unter die Ehrwürdigen, an die Spitze der Beiden Neunheiten, Schiedsrichter der Götter wie der Herrscher, wie der Stellvertreter, wie Horus, wenn er seinen Vater schützt, Horus den Osiris." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 562: [P/V/W 1 = 630]
• //[15,2]// n Ḏḥwtj wḏꜥ-md,t n psḏ,t "für Thot, Schiedsrichter der Neunheit" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 141: [15,2]
• ꜣw(,t)-jb n wḏꜥ-md,t "(Das ist) Freude für den Richtenden." tb:pLondon BM 10793//Tb 030 B: [16,1]
• ꜣw,t-jb //[512]// n wḏꜥ-mdw "(Das) ist erfreulich ("Freude") für den Richtenden." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 030 B: [511]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, tb
COLLOC: SMꜣꜥ-WḎꜥ-MDW, "DER DEN RICHTSPRUCH VERWIRKLICHT"|"ONE WHO MAKES RIGHT THE JUDGEMENT" • ꜣW.T-JB, "FREUDE"|"JOY" • JMꜣḪ.W-ḪR-PTḤ, "VERSORGTER BEI PTAH"|"REVERED WITH PTAH"
TIP - Roman times: 3 times • OK & FIP: 2 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Schiedsrichter: 4 times • [Titel]; Schiedsrichter: 2 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

wḏꜥ-mdw

"Schiedsrichter"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855534|Wb 1, 405.10-13; Jones, Titles OK, no. 1507

wḏꜥ-mdw

"Entscheidung; Urteil"|"judgement; litigate"|substantive•substantive_masc|ID:858130|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 110

• jmj tp=ṯ mꜣ=ṯ Ḥr,w jrj.n=f ḥms(,w) [...] ḫpr wḏꜥ-mdw "Wende deinen Kopf und sieh Horus, wie er sein Sitzen gemacht hat [...], als die Entscheidung geschah." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 689: [N/A/N 32 = 981]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḤMS.W, "SITZEN"|"" • =Ṯ, "[SUFFIX PRON. SG.2.F.]"|"" • TP, "KOPF; BEGINN (EINES GEBIETES); SPITZE; DACH; GIPFEL; PERSON; ANFANG (EINES ZEITABSCHNITTES); BESTES (VON); OBERHAUPT; PRINZIP (ETWAS ZU TUN); RECHNUNGSART (ADM.); KAPITAL; SELBST"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Entscheidung; Urteil: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wḏꜥ-mdw-m-hꜣy.t

"Schiedsrichter in der Hayt-Halle"|"arbitrator in the Hayt-hall"|epitheton_title•title|ID:852633|Jones, Titles OK, no. 1510

• //[5]// (j)r(,j-j)ḫ,t-nswt zẖꜣ,w-ꜥ-nswt-pr-ꜥꜣ zꜣb-(j)m(,j)-rꜣ-zẖꜣ,w(w) zꜣb-sḥḏ-zẖꜣ,w(w)-n-ḥw,tj-wr,tj-jm,j-wr,t-n,t-ḫnw ḫrp-zẖꜣ,w(w)-(j)r(,j)-jꜥḥ //[6]// wḏꜥ-mdw-m-h(ꜣy),t pḫr-mḥ-m-šw,t zꜣb-sḥḏ-zẖꜣ,w(w)-n-wp,t sḥḏ-zẖꜣ,w(w)-pr-mḏꜣ(,t)-ḥr(,j)-wḏb(,w) ḫrp-zẖꜣ,w(w)-(j)r(,jw)-jꜥḥ-m-ḏꜣḏꜣ,t-wr,t //[7]// [(j)m(,j)-rꜣ-gs-jm,j-wr,t]-ꜥꜣ-⸢ḥr(,j)⸣ (j)m(,j)-rꜣ-s,t-ḏfꜣ (j)m(,j)-rꜣ-mšꜥ-nfr,w zꜣb-zẖꜣ,w //[8]// [sḏm-]mdw-[m-sštꜣ-nb] "Der Verwalter des Königsvermögens, Aktenschreiber des Königs des Palastes, Senior-Vorsteher der Schreiber, Senior-Aufseher der Schreiber der beiden großen Gerichtshöfe der rechten Seite des Palastes, Leiter der Schreiber des Hüters des Mondes (?), Schiedsrichter in der Hayt-Halle, [ein unklarer Titel], Senior-Aufseher der Schreiber der Aufträge, Aufseher der Schreiber des Archivs des Leiters der Zuwendungen, Leiter der Schreiber der Bittschriften im großen Richterkollegium, Vorsteher der Westseite des Pyramidenplateaus, Vorsteher der Speiseverwaltung, Vorsteher der Armee der Rekruten, Senior-Schreiber, der alle geheimen Worte hört, (Chui-wi-wer)." bbawgrabinschriften:Südwand//Biographische Inschrift: [5]
• //[5]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt zẖꜣ,w-ꜥ-nswt-pr-ꜥꜣ zꜣb-(j)m(,j)-rꜣ-zẖꜣ,w(w) zꜣb-sḥḏ-zẖꜣ,w(w)-n-ḥw,t-wr,tdu-jm,j-wr,t-n,t-ḫnw ḫrp-zẖꜣ,w(w)-(j)r(,j)-jꜥḥ //[6]// wḏꜥ-mdw-m-h(ꜣy),t pḫr-mḥ-m-šw,t zꜣb-sḥḏ-zẖꜣ,w(w)-n-wp,t sḥḏ-zẖꜣ,w(w)-pr-mḏꜣ(,t)-ḥr(,j)-wḏb(,w) (j)m(,j)-rꜣ-s,t-ḏfꜣ //[7]// ḫrp-zẖꜣ,w(w)-(j)r(,jw)-jꜥḥ-m-ḏꜣḏꜣ,t-wr,t (j)m(,j)-rꜣ-gs-jm,j-wr,t-ꜥꜣ-ḥr(,j) (j)m(,j)-rꜣ-mšꜥ-nfr,w //[8]// sḏm-mdw-m-sštꜣ-nb //[8-9]// Ḫwj-wj-wr "Der Verwalter des Königsvermögens, Aktenschreiber des Königs des Palastes, Senior-Vorsteher der Schreiber, Senior-Aufseher der Schreiber der beiden großen Gerichtshöfe der rechten Seite des Palastes, Leiter der Schreiber des Hüters des Mondes (?), Schiedsrichter in der Hayt-Halle, [ein unklarer Titel], Senior-Aufseher der Schreiber der Aufträge, Aufseher der Schreiber des Archivs des Leiters der Zuwendungen, Vorsteher der Speiseverwaltung, Leiter der Schreiber der Bittschriften im großen Richterkollegium, Vorsteher der Westseite des Pyramidenplateaus, Vorsteher der Armee der Rekruten, der alle geheimen Worte hört - Chui-wi-wer." bbawgrabinschriften:Nordwand//Biographische Inschrift: [5]
bbawgrabinschriften

COLLOC: PḪR-MḪ-M-ŠW.T, "[EIN UNKLARER TITEL]"|"" • ZꜢB-SḪD-ZḪꜢ.WW-N-WP.T, "SENIOR-AUFSEHER DER SCHREIBER DER AUFTRÄGE"|"JURIDICAL INSPECTOR OF SCRIBES OF THE COMMISIONS" • SḪD-ZḪꜢ.WW-PR-MḌꜢ.T-ḪR.J-WḎB.W, "AUFSEHER DER SCHREIBER DES ARCHIVS DES LEITERS DER ZUWENDUNGEN"|"INSPECTOR OF SCRIBES OF THE ARCHIVES OF THOSE IN CHARGE OF REVERSION"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Schiedsrichter in der Hayt-Halle: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

wḏꜥ-mdw-m-ḥw.t-wr.t

"Schiedsrichter in der großen Halle"|"arbitrator in the Great Court"|epitheton_title•title|ID:852075|Jones, Titles OK, no. 1511

• pr-ḫrw n=f (m) Ḏḥw,[t(y)t] Wꜣg ḥ(ꜣ)b nb (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt //[2]// sqd-n-wjꜣ ꜥsr?-n-š[ꜥ_?]-wjꜣ sḥḏ-n-sr,w n,j-ns,t-ḫnt,j[t] wḏꜥ-mdw-m-ḥw,t-[wr,t] wḏ-mdw-n-ḥr,j-wḏb,w jm,j-rꜣ-mšꜥ jm,j-rꜣ-šnw,t jm,j-rꜣ-sr,w //[3]// Kꜣ(=j)-ꜥpr(,w) "Ein Totenopfer für ihn zum Thot-Fest, Wag-Fest (Totenfest) und jedem Fest, dem Verwalter des Königsvermögens, Schiffer der Barke, ... des Schiffes, Aufseher der hohen Beamten, einem, der zum vordersten Sitz gehört, Schiedsrichter in der großen Halle, Anweiser des Obersten der Verteilung, Vorsteher der Expedition, Vorsteher der Scheune und Vorsteher der hohen Bamten, Kai-aperu." bbawgrabinschriften:Eingangs-Architrav//⟨Text⟩: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SQD-N-WJꜢ, "SCHIFFER DER BARKE"|"" • SḤD-SR.W, "AUFSEHER DER HOHEN BEAMTEN"|"INSPECTOR OF (HIGH) OFFICIALS" • WḎ-MDW-N-ḤR.J-WḎB.W, "ANWEISER DES OBERSTEN DER VERTEILUNG"|"GIVER OF ORDERS TO THOSE IN CHARGE OF REVERSIONS (OF OFFERINGS)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Schiedsrichter in der großen Halle: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

wḏꜥ-mdw-m-s.wt-šps.wt-n.wt-pr-ꜥꜣ

"Schiedsrichter an den erhabenen Plätzen des Palastes"|"arbitrator in the august places of the palace"|epitheton_title•title|ID:853607|Jones, Titles OK, no. 1515

wḏꜥ-snm-m-tꜣ-pn

"der die Trauer im Land vertreibt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862429|LGG II, 654

wḏb

"[ein gefalteter Zeugstoff]"|"folded cloth"|substantive•substantive_masc|ID:52610|Wb 1, 408.2; FCD 76

• jrj.ntw=ṯn m mskꜣ //[19]// n mr-wr wdb,t.pl n.t Swtj rn=ṯn ""Ihr wurdet aus dem Leder des Mnevis-Stieres und aus dem Zeugstoff(?) des Seth gemacht" ist euer Name." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 099 B: [18]*

tb

COLLOC: MR-WR, "MNEVIS"|"MNEVIS" • MSKꜢ, "HAUT; LEDER"|"LEATHER; HIDE" • =ṮN, "[SUFFIX PRON. PL.2.C.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. PL.)"

root: Wḏb.jw, "Die zu den beiden Ufern gehören"|"Those-who-belong-to-the-two-banks" • wḏb, "umwenden; zuwenden"|"to turn back; to fold over; to revert" • wḏb, "Ufer; Uferbank"|"shore; river bank" • wḏb, "[Substantiv]"|"" • wḏb, "[Substantiv]"|"" • wḏb.w, "Zuwendung (von Naturalien)"|"donation (of produce)" • swḏb, "drehen; winden"|"" • swḏb, "zurückbringen; beantworten"|"" • sḏb, "Stake"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein gefalteter Zeugstoff]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

wḏb

"umwenden; zuwenden"|"to turn back; to fold over; to revert"|verb•verb_3-lit|ID:52620|Wb 1, 408.3-15; KoptHWb 280

• jn tꜣ,w //[106,11]// ḥr špty,t ḫnt m ḥ,t=f jrr sw ḥr r tꜣ jw wḏb r-mj,t(j)t "Es ist die Hitze auf seiner Harnblase vorn in seinem Rumpf, die sie (d.h. die Krankheit) verursacht, nachdem sie zu Boden gefallen ist (und) ebenso wiederkehrt ist." sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [106,10]

• wdb=f ꜥ r //[164]// ḥwj.n=f tꜣ jm=f r bw jnj.n=f sw jm "Wird er sich (wieder) dem zuwenden, mit dem er das Land erschüttert (Landesverrat begangen) hatte, zu dem Ort, zu dem er ihn gebracht hatte?" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [163]

*• //[3꞉1]// [ḏs]r,t ꜥ.du 2 //[3꞉2]// ḏsr,t jꜣ,tt 2 //[3꞉3]// ḥ(n)q,t ḫnms ꜥ.du 2 //[3꞉4]// sḫp(,t) ꜥ.du 2 //[3꞉5]// pḫꜣ ꜥ.du 2 //[3꞉6]// dꜣb ꜥ.du 2 //[3꞉7]// ḏwj,w sšr 2 //[3꞉8]// jrp ꜥ.du 2 //[3꞉9]// jrp ꜥbš{w} [...] //[3꞉10]// jrp jm,t(j) ꜥ.du [...] //[3꞉11]// jrp zn.w ꜥ.du 2 //[3꞉12]// jrp n ḥꜣm(,j) 2 //[3꞉13]// ḫnf,w ꜥ.du 2 //[3꞉14]// ḥbnn,wt 2 //[3꞉15]// jšd ꜥ.du 2 //[3꞉16]// s{š}ḫ,t ḥḏ(.t) ꜥ.du 2 //[3꞉17]// s{š}ḫ,t wꜣḏ(.t) ꜥ.du 2 //[3꞉18]// jšd ꜥ.du 2 //[3꞉19-20]// ꜥg,t //[3꞉19]// z,t ꜥ.du 2 //[3꞉19-20]// ⟨⟨ꜥg,t⟩⟩ //[3꞉20]// jt ꜥ.du 2 //[3꞉21]// bꜣbꜣ,t{w} 2 //[3꞉22]// nbs ꜥ.du 2 //[3꞉23]// tꜣ-(n-)nbs ꜥ.du 2 //[3꞉24]// wꜥḥ ꜥ.du 2 //[3꞉25]// (j)ḫ,t nb bnj.t 3 //[3꞉26]// rnp,(w)t nb.t 3 //[3꞉27]// gs,w 1 //[3꞉28]// pḫr 3 //[3꞉29]// pḏ,w 3 //[3꞉30]// stp,t 3 //[3꞉31]// ḥꜣ,t wdḥ,w 1 //[3꞉32]// jnj.t rd sḏ dšr,t 1 //[3꞉33]// wḏb ḥtp-nṯr sḏ,t snṯr 1 "2*Doppelportion Djeseret-Getränk, 2*Iatet-Djeseret-Getränk, 2*Doppelportion Chenemes-Bier, 2*Doppelprotion Sechepet-Getränk, 2*Doppelportion Pecha-Getränk, 2*Doppelportion Feigen, 2*Djuju-Krug Sescher-Opfergabe, 2*Doppelportion Wein, [x*] Abesch-Krug - Wein, [x*] Doppelportionen butischer Wein, 2*Doppelportion pelusischer Wein, 2*Wein von Ham, 2*Portionen Chenefu-Kuchen, 2*Chebenenut-Brot, 2*Doppelportion der Isched-Frucht, 2*Doppelportion weißer Gerste, 2*Doppelportion grüne Gerste, 2*Doppelportion Isched-Frucht, 2*Doppelportion Weizen-Röstgut, 2*Doppelportion Gersten-Röstgut, 2*Babat-Körner, 2*Doppelportion Christusdorn-Frucht, 2*Doppelportion Christusdorn-Fruchtbrot, 2*Doppelportion Erdmandel, 3*jede süße Sache, 3*jedes frische Gemüse, 1*Brothälften (Opfer), 3*Umlaufopfer, 3*Pedju-*

*Opferspeise, 3*Ausgelöstes (Fleisch), 1*Bestes des Opferständers, 1*Entfernen der Fußspur und Zerbrechen des roten Gefäßes, 1*Zuwenden des Gottesopfers und Weihrauch-Feuer." bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferliste (A37): [3:1]*

• šms ṯw jm(.j).w jmꜣ.pl wḏ[b] ⸢n⸣=[k] [nbs] [tp]=[f] [...] "Die $jmꜣ$-Bäume werden dir folgen, [der Christusdorn] ⸢wird dir⸣ [seinen Kopf] ⸢zuwenden⸣[...]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 610: [N/V/E 63 = 1327]

• rḏi̯.n=j //[110,11]// sw ḥr-tp tꜣ nḏ=f qd=k snb=f mn=k wḏ⟨b⟩=f qn jw jri̯ s(t) ""Ich brachte ihn zur Welt ("gab ihn auf Erden"), (daß) er deine Gestalt beschütze, dein Leid gesunden lasse (und) das Übel gegen den wende, der es hervorgebracht hat!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,10]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ꜥ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • SḪWN.W, "LÄRM"|""

root: Wḏb.jw, "Die zu den beiden Ufern gehören"|"Those-who-belong-to-the-two-banks" • wḏb, "[ein gefalteter Zeugstoff]"|"folded cloth" • wḏb, "Ufer; Uferbank"|"shore; river bank" • wḏb, "[Substantiv]"|"" • wḏb, "[Substantiv]"|"" • wḏb.w, "Zuwendung (von Naturalien)"|"donation (of produce)" • swḏb, "drehen; winden"|"" • swḏb, "zurückbringen; beantworten"|"" • sḏb, "Stake"|""

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D58: 11 times • D54: 6 times • F46: 5 times • G43: 4 times • V25: 4 times • D46: 3 times • F47: 2 times • Z7: 2 times • V24: 2 times • N20: 1 times • X1: 1 times • Y1: 1 times • M11: 1 times • F48: 1 times • N21: 1 times

OK & FIP: 17 times • NK: 16 times • MK & SIP: 11 times • TIP - Roman times: 8 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 27 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 23 times • unknown: 2 times • Western Asia and Europe: 1 times

umwenden: 17 times • zuwenden: 11 times • umwenden; zuwenden: 6 times • etw. hinwenden nach: 5 times • sich umwenden: 4 times • sich (zu)wenden: 2 times • Opfer umleiten: 2 times • sich umwenden; etw. hinwenden nach: 1 times • umwenden, wiederkehren: 1 times • sich verschieben, sich verändern: 1 times • sich (zu)wenden, jmd. wiederkehren lassen: 1 times • sich wenden gegen (ḥr) jmd.: 1 times • Böses gegen (r) jmd. richten: 1 times

VERB: 53 TIMES • VERB_3-LIT: 53 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 22 TIMES • ACTIVE: 20 TIMES • INFINITIVE: 12 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • PASSIVE: 4 TIMES • IMPERATIVE: 4 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

wḏb

"Ufer; Uferbank"|"shore; river bank"|substantive•substantive_masc|ID:52640|Wb 1, 409.2-7; Wilson, Ptol. Lexikon, 290 f.

• [...] [rdi̯{.t}.ḥr] [=k] [___] m ꜥnḏ.t n.w ḥbs [...] šꜥ.t n.w wḏb.pl mj-sḫr,w-[n(.j)] //[A, 4]// [...] "[Ein anderes Unterscheiden einer, die gebären wird, von einer, die nicht gebären wird.] [Du sollst (etwas blockförmiges?)] in ein $ꜥnḏ.t$-Behältnis aus Stoff [geben] [zusammen mit (?) ... und (?)] Sand der Uferbänke nach Art von [... ... ..." sawmedizin:Papyrus Carlsberg 8//Papyrus Carlsberg 8 Verso: Geburtsprognosen: [A, 3]

• sw ḥr jri̯.t mḥ 30 pd(.w) //[16.7]// ḥr jwtn.pl m w⟨s⟩ḫ,t ⟨n⟩ mḥ 20 snnj=⟨f⟩ m ꜥ100? n šmm.pl ⟨mḥ⟩ m šꜥ.t.pl n.w wḏb.w "Sie (die Statue) beträgt 30 Ellen (in der Länge/Höhe), ausgestreckt auf dem Boden, mit einer Breite (von) 20 Ellen, so daß (?) ⟨sie⟩ an 100 (?) $šmm.t$-Kammern/Gängen(?), die mit Flußufersand gefüllt sind, vorbeigeht (?)." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [16.6]

• jw=(j) gr mḥ.n=(j) wḏb.pl=s //[13]// m jḥ.pl mḥr.pl=s m ꜥw,t.pl "Ferner füllte ich seine (= Aftet) Ufer mit Rindern und seine (tiefgelegenen) Weideländer mit Kleinvieh." bbawgrabinschriften:mittleres Register//große Inschrift (Mittelteil): [12]

• [mḥi̯] [n]=[k] ⸢šꜣ.pl⸣ jꜣḫi̯ n=k wḏb.pl m ḥtp-di̯-nzw "Die Sümpfe [sind für dich voll Wasser], die Ufer sind für dich überflutet, als ein Königsopfer." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 559: [P/V/E 19]

• jm n=⟨f⟩ m mri̯.t jb=k mj ꜥšꜣ šꜥy n.w wḏb.w mj šnf,t n rm.w //[11]// ḥr jtr,w šnj //[12]// nꜣ-n jḥ.pl "Gewähre (sie) ihm nach deinem Wunsch (so zahlreich) wie die Menge des Ufersands, wie die Schuppen der Fische im Fluss und wie die Haare der Rinder." bbawamarna:Westwand//Text der Hymnus: [10]

bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ŠꜤY, "SAND"|"SAND" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • MꜢ.T, "MAAT (REGION IM JENSEITS)"|""

root: Wḏb.jw, "Die zu den beiden Ufern gehören"|"Those-who-belong-to-the-two-banks" • wḏb, "[ein gefalteter Zeugstoff]"|"folded cloth" • wḏb, "umwenden; zuwenden"|"to turn back; to fold over; to revert" • wḏb, "[Substantiv]"|"" • wḏb, "[Substantiv]"|"" • wḏb.w, "Zuwendung (von Naturalien)"|"donation (of produce)" • swḏb, "drehen; winden"|"" • swḏb, "zurückbringen; beantworten"|"" • sḏb, "Stake"|""

2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D58: 19 times • N23: 11 times • N21: 9 times • Z2: 9 times • G43: 9 times • Z1: 9 times • V25: 8 times • F49: 7 times • V24: 6 times • M13: 4 times • F46: 3 times • Z7: 3 times • N36: 2 times • Z3A: 2 times • N18: 2 times • X1: 1 times • F47: 1 times • M11: 1 times • Z5: 1 times • D46: 1 times • N33: 1 times

NK: 41 times • OK & FIP: 11 times • TIP - Roman times: 10 times • MK & SIP: 7 times

Upper Egypt (South of Assiut): 31 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 31 times • Nubia: 4 times • unknown: 3 times

Ufer: 41 times • Ufer; Uferbank: 20 times • Uferbank: 8 times

SUBSTANTIVE: 69 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 69 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 44 TIMES • SINGULAR: 26 TIMES • PLURAL: 25 TIMES • MASCULINE: 20 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

wḏb

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:867701|CT III, 135g

root: Wḏb.jw, "Die zu den beiden Ufern gehören"|"Those-who-belong-to-the-two-banks" • wḏb, "[ein gefalteter Zeugstoff]"|"folded cloth" • wḏb, "umwenden; zuwenden"|"to turn back; to fold over; to revert" • wḏb, "Ufer; Uferbank"|"shore; river bank" • wḏb, "[Substantiv]"|"" • wḏb.w, "Zuwendung (von Naturalien)"|"donation (of produce)" • swḏb, "drehen; winden"|"" • swḏb, "zurückbringen; beantworten"|"" • sḏb, "Stake"|""

wḏb

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:867704|CT III, 232-233a

root: Wḏb.jw, "Die zu den beiden Ufern gehören"|"Those-who-belong-to-the-two-banks" • wḏb, "[ein gefalteter Zeugstoff]"|"folded cloth" • wḏb, "umwenden; zuwenden"|"to turn back; to fold over; to revert" • wḏb, "Ufer; Uferbank"|"shore; river bank" • wḏb, "[Substantiv]"|"" • wḏb.w, "Zuwendung (von Naturalien)"|"donation (of produce)" • swḏb, "drehen; winden"|"" • swḏb, "zurückbringen; beantworten"|"" • sḏb, "Stake"|""

wḏb

"[umwenden]"|english translation missing|root|ID:868835

wḏb.w

"Zuwendung (von Naturalien)"|"donation (of produce)"|substantive•substantive_masc|ID:550444|Wb 1, 409.1; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 111

• smn ꜥq,w n(,j) rꜥ-nb n Jgꜣ,j m S,t-Jgꜣ,j [...] pꜣ(w),t 50 bd pꜣḏ 30 [...] ⸢__j⸣ ⸢20⸣ //[col. x+34]// [...] [hrw] [n(,j)] [___] [ꜥq,w] [m] wḏb 2 smd,t sw 11 ꜥq,w m wḏb 2 hrw [n(,j)] [...] [ꜥq,w] [m] wḏb 3 hrw n(,j) Wp-rnp,t //[col. x+35]// [ꜥq,w] [m] [wḏb] [_] [hrw] [n(,j)] [msw,t-Stš] [m] hrw 5 [ḥ]r,w-rnp,t sw 3 ꜥq,w m wḏb 3 hrw n(,j) Tp(,j)-rnp,t ꜥq[,w] [m] [wḏb] [_] [...] "Festsetzen der täglichen Einkünfte (d.h. Nahrungsopfer) für Igai im (Gau) $S.t-Jgꜣj$: [...] 50 $pꜣ.t$-Brote; Natron: 30 Kugeln, [...]: 20 [...]; [Tag des ...-Festes: Einkünfte in] zwei Umläufen; Halbmonatsfest, Tag 11: Einkünfte in 2 Umläufen; Tag des [...]-Festes: [...] [Einkünfte in] 3 Umläufen; Tag der Jahreseröffnung: [Einkünfte in x Umläufen]; [Tag der Geburt des Seth am] Tag 3 der Epagomenentage: Einkünfte in drei Umläufen; Tag des Neujahrstages: Einkünfte [in x Umläufen] [...]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+33]

• //[1.Reg.v.u.]// wḏb rḏi̯ qbḥ,w "Die Zuwendung (von Naturalien) und das Geben der Wasserspende." bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften (Opfertischszene): [1.Reg.v.u.]

• sḫm=f m wḏb "Er verfügt über Zuwendungen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 068: [4]

bbawgrabinschriften, sawlit, tb

COLLOC: ꜥQ.W, "EINKÜNFTE; BROT"|"LOAVES (OF BREAD); INCOME" • MSW.T-STḤ, "GEBURT DES SETH (3. SCHALTTAG)"|"" • JGꜣ.J, "IGAI"|""

root: Wḏb.jw, "Die zu den beiden Ufern gehören"|"Those-who-belong-to-the-two-banks" • wḏb, "[ein gefalteter Zeugstoff]"|"folded cloth" • wḏb, "umwenden; zuwenden"|"to turn back; to fold over; to revert" • wḏb, "Ufer; Uferbank"|"shore; river bank" • wḏb, "[Substantiv]"|"" • wḏb, "[Substantiv]"|"" • swḏb, "drehen; winden"|"" • swḏb, "zurückbringen; beantworten"|"" • sḏb, "Stake"|""

(V24-D58-N22-W22-X3A-X6): 1 times

glyphs:V24: 1 times • D58: 1 times • N22: 1 times • W22: 1 times • X3A: 1 times • X6: 1 times

MK & SIP: 6 times • TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Zuwendung (von Naturalien): 7 times • Zuwendung von Naturalien o.ä.: 1 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES

wḏb-jḫ.t

"Umlaufopfer"|"reversion offering"|substantive|ID:52650|Wb 1, 408.14; FCD 76; Wilson, Ptol. Lexikon, 290

• //[13b,8]// mntk stꜣ mw n Ḫns,w-m-Wꜣs,t r h(ꜣw) n wḏb,w-(j)ḫ,t.pl m ḥw,t-sr "Du bist einer, der Wasser herbeiführt für Chons-in-Theben am Tag des Opferumlaufs im Haus des Fürsten." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 13a,8-15,5: Eulogie auf den Lehrer: [13b,8]

• //[3,1]// ḥ(n)q,t ḫnms 2 //[3,2]// ḥ(n)q,t ⸢2⸣ //[3,3]// sḫp,t 2 //[3,4]// pḫꜣ 2 //[3,5]// ḏwj,w sšr 2 //[3,6]// d(ꜣ)b 2 //[3,7]// jrp 4 //[3,8]// jrp ꜥ(b)š 2 //[3,9]// jrp 2 //[3,10]// jrp 2 //[3,11]// jrp ⸢2⸣ [...] //[3,19]// ⸢bꜣb⸣[ꜣ,t] 2 //[3,20]// nbs 2 //[3,21]// tꜥ(-n)-nbs 2 //[3,22]// wꜥḥ 2 //[3,23]// (j)ḫ,t nb(.t) bnj(.t) 1 //[3,24]// rnp(,w)t nb.t 1 //[3,25]// ḥnk,t 1 //[3,26]// ⸢gs,w⸣ 1 //[3,27]// ḥꜣ,t wdḥ(,w) 1 //[3,28]// s(tp)⸢,t⸣ [1] //[3,29]// wḏb-(j)ḫ,⸢t⸣ [1] //[3,30]// jmi̯ qbḥ(,w) 1 //[3,31]// z(ꜣ)ṯ 1 //[3,32]// ⸢snṯr⸣ ⸢sḏ,t⸣ [1] //[3,33]// ꜥ(.wj)=k ḥr sꜣ [1] //[3,34]// jni̯.t rd 1 "2 (mal) Chenemes-Bier, 2 (mal) Bier, 2 (mal) Sechepet-Getränk, 2 (mal) Pecha-Getränk, 2 (mal) Opfergabenkrüge, 2 (mal) Feigen, 4 (mal) Wein, 2 (mal) ein Wein-Doppelkrug, 2 (mal) Wein, 2 (mal) Wein [--7 Einträge zerstört--], 2 (mal) Babaut-Körner, 2 (mal) Christusdorn-Frucht, 2 (mal) Christusdorn-Fruchtbrot, 2 (mal) Erdmandel, 1 (mal) jede süße Sache, 1 (mal) jedes Frischgemüse, [1] (mal) Ausgelöstes, [1] (mal) Umlaufopfer, gib 1 (mal) eine Wasserspende, 1 (mal) Ausgiessen, [1] (mal) Weihrauch (aufs) Feuer, [1] (mal) deine Arme auf den Rücken, 1 (mal) das Verwischen der Fußspur." bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//Opferliste: [3,1]

• //[2.Register v.u.:x+2]// wḏb-jḫ,t "Ein Umlaufopfer." bbawgrabinschriften:Westwand//Südteil: [2.Register v.u.:x+2]

• //[C]// wḏb-(j)ḫ,t "Ein Umlaufopfer." bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene//Szenenbeischriften: [C]

• //[13b,6]// mntk ꜥn ḏr,t{.pl} ⟨ꜥḥr?⟩ wḏb{.w.pl}-(j)ḫ,t,pl dp,j njs ⟨ḥkn,w⟩ m jmn,y(t) "Du bist von wunderbarer Hand ⟨beim⟩ Opferumlauf, Erster der Lobpreisspender beim Daueropfer." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 13a,8-15,5: Eulogie auf den Lehrer: [13b,6]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • JRP, "WEIN (GETRÄNK)"|"WINE" • ꜥ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE"

1 times

glyphs:X6: 2 times • V24: 1 times • D58: 1 times • X2: 1 times • W22: 1 times • Aa1: 1 times • X1: 1 times

OK & FIP: 5 times • NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Umlaufopfer: 5 times • [Bez. einer Opferart]: 2 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES

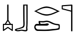
wḏb-rd

"das Umlaufen (des Opfers zu jmdm.)"|"reversion (of offerings to someone)"|substantive|ID:52630|Wb 1, 409.1

• //[1]// jni̯=sn wḏb-rd ḥtp-nṯr ⸢ḥnk⸣ [...] //[2]// mw,t-nswt [...] //[3]// [ꜥN,j-Wsr?]-Rꜥw [...] "Sie bringen das Umlaufopfer, (des?) Gottesopfer(s) und die Opfergabe ... [die selige] Mutter des Königs [von Unter- und Oberägypten für den Vorsteher des/am... des seligen Königs Niuser]re [Ni-maat-Re]." bbawgrabinschriften:rechte Türlaibung//Inschrift unteres Register: [1]

• //[4]// jni̯=sn n=(j) wḏb-⸢rd⸣ n jty tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj Sšm-⸢nfr⸣ "Sie mögen mir bringen das Umlaufopfer meines Herrn, der Wezier Seschem-nefer." bbawgrabinschriften:Mastaba//Nischenbeschriftung: [4]

wḏb-rd

•//[2]// ⸢wḏb⸣[-rd] n ḥm-nṯr "Die Zuwendung für Priester." bbawarchive:pCairo 58063 frame 6 verso (45 A)//pCairo 58063 frame 6 verso (45 A): [2]
bbawarchive, bbawgrabinschriften
COLLOC: N.J-WSR-Rꜥ.W, "NIUSERRE [THRONNAME NIUSERRES]"|"NEUSERRE" • MW.T-NSWT, "KÖNIGSMUTTER"|"KING'S MOTHER" • JTY, "KÖNIG; HERRSCHER; PATRON; HERR"|"SOVEREIGN; RULER; LORD"
 1 times
glyphs:Aa21: 1 times • D58: 1 times • D21: 1 times • D46: 1 times • R8: 1 times
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Umlaufopfer: 1 times • Zuwendungen (an jmd.n): 1 times • Zuwendung: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

wḏf

"[ein Vogel]"|"[a bird]"|substantive•substantive_masc|ID:52680|Wb 1, 409.8
root: wdf, "Frist; Verzögerung"|"period (of time); delay" • wdfi̯, "zögern (u. Ä.)"|"to delay" • swdf, "verzögern; (jmdn.) hinhalten"|""

wḏn

"Weite (?)"|"distant; distance"|verb|ID:52690|Wb 1, 409.13
root: wḏn.w, "Flut"|"flood"

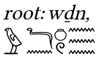
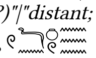
wḏn

"[Flut]"|english translation missing|root|ID:868901

wḏn

"[Doppeloboe]"|english translation missing|root|ID:868904|Emerit, BIFAO 102, 2002, 198 ff.

wḏn.w

"Flut"|"flood"|substantive•substantive_masc|ID:52710|Wb 1, 409.10-12; FCD 76; KoptHWb 418
• ḥsf ꜥ[wꜣ] [nḏ] [ḥr] //[27,6/alt 195]// mꜣ[jr] m ḫpr m [wḏnw] [r] [spr.w] "(O du,) der den [Räuber] bestrafen und den Bedürf[tigen schützen muß], verwandele (dich) nicht in [eine Wasserflut gegen den Bittsteller!]" sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [27,5/alt 194]
• dmj m wḏn,w=f "Die Anlegestelle ist seine Flutwelle." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [133/alt 102]
• //[188/alt 157]// šdi̯ wḏn,w r jri̯.t mꜣꜥ.[t] "Wende die Wasserflut ab (?), um die Maat zu verwirklichen! (oder: Erfasse die Flut/Strömung (?), um richtig zu fahren (?)!)" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [188/alt 157]
• ms.w.pl jr.j mtjw.pl ḥr ḥwi̯(.t) ⟨wḏn,w⟩ "and the children thereof witness the overflowing of the flood." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [10, 13]
• šm{t}=f ḥr mtnw{.pl} r mꜣꜣ=f ⟨wḏn,w⟩ "he goes on the path till he sees the "onrush";" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [13, 4]
sawlit
COLLOC: SPR.W, "BITTSTELLER"|"PETITIONER" • MꜢR, "BEDRÄNGTER"|"WRETCHED PERSON" • ꜥWꜣ, "ERLEDIGEN (O. Ä.); BESEITIGEN (O. Ä.)"|""
root: wḏn, "Weite (?)"|"distant; distance"
 2 times •  1 times
glyphs:Z7: 4 times • I10: 3 times • N35: 3 times • W24: 3 times • N35A: 3 times • G43: 2 times
MK & SIP: 5 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Flut: 7 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

wḏnj

"[eine Flöte (Oboe?)]"|"[reed instrument (oboe?)]"|substantive•substantive_masc|ID:52700|Wb 1, 409.9; LÄ IV, 548
• //[12.2]// sbꜣ.tw=k ⟨r⟩ ḥsj m-sꜣ wꜣ~ḏnj r gꜣ m-sꜣ wꜣ~jrꜣ r ḏd-m-ꜣ~nj~nj m-sꜣ kn~jn~jw~rw r //[12.3]// ḥsi̯ m-sꜣ nꜣ~ṯꜣ~ḫj "Du wurdest (nur) belehrt (oder: wirst belehrt werden), zur Udschen-Flöte (Doppeloboe?) ⟨zu⟩ singen, zur Wer-Flöte zu trällern (?), zur Kinnor-Leier zu deklamieren (?), zur Netschech-Laute (?) zu singen;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 11.8-12.5: Vorwürfe an einen Schreibschüler mit zügellosem Verhalten: [12.2]
sawlit
COLLOC: KNNR, "LEIER"|"LYRE (SEM. LOAN WORD)" • NṮḪ, "[EIN MUSIKINSTRUMENT]"|"[A MUSICAL INSTRUMENT (SEM. LOAN WORD)]" • WꜢR, "ROHRFLÖTE (?); ROHR"|"REED FLUTE; REED"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[eine Flöte (Oboe?)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

wḏḥ

"(den Säugling) entwöhnen"|"to wean"|verb•verb_3-lit|ID:52720|Wb 1, 409.14; FCD 76; vgl. Allen, Inflection, 581

• snq=s ṯw n wḏḥ=s ṯw "Sie wird dich säugen, sie wird dich nicht entwöhnen." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 412: [T/A-S/N 15 = 360]
• snq=s ṯw ⟨n⟩ wḏḥ=s ṯw "Sie wird dich säugen und dich ⟨nicht⟩ entwöhnen." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 675: [Nt/F/Se II 29 = 610]
• snq=s ṯw n wḏḥ=s ṯw "Sie wird dich säugen, sie wird dich nicht entwöhnen." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 412: [Nt/F/Se II 67 = 648]
• [snq]=s ṯw n wḏḥ=s ṯw "Sie [wird] dich [säugen] und dich nicht entwöhnen." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 675: [N/F-A/N 10 = 803]
• snq=s Mr,y-Rꜥw n wḏḥ=s sw "Sie wird Merire säugen, sie wird ihn nicht entwöhnen." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 548: [P/V/S 38 = 602]
bbawpyramidentexte
COLLOC: SNQ, "SÄUGEN; SAUGEN"|"TO SUCKLE" • ṮW, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.M.]"|"YOU (DEPEN. PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"
root: wḏḥ, "gerade entwöhntes Kind"|"weaned child" • wḏḥ, "Frucht"|"fruit" • wḏḥ, "Frucht tragen (?); reifen (?); bepflanzt sein"|"to bear fruit (?); to ripen (?)" • wḏḥ.t, "Frucht; Ertrag"|"fruit; yield"
OK & FIP: 10 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times
(den Säugling) entwöhnen: 10 times
VERB: 10 TIMES • VERB_3-LIT: 10 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 8 TIMES • ACTIVE: 8 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES

wḏḥ

"gerade entwöhntes Kind"|"weaned child"|substantive•substantive_masc|ID:52730|Wb 1, 410.1-3; FCD 76

• jw=j m wḏḥ r [ḫpr] jꜣw m-ḫnw pr-Jmn ḥr šm[s] [...] dgꜣ ḥꜣ.tj=f "Ich war als kleines Kind bis ins Alter im Tempel des Amun und folgte --zerstört-- sahen seine Antlitz (wörtl. Vorderseite)." smaek:Würfelstatue des Bekenchons//5. Sockel, oben: [Kol. 6]
• jmt.n=f wj r jm,j-ꜥḥ m wḏḥ n pri̯.t=j m ꜣḥ,tj.du={j} "Er hat mich geformt (?) zum Palastbewohner, (und zwar noch) als Ungeborenes, noch bevor ich aus den beiden Schenkeln (d.h. Mutterleib) hervorgekommen war." sawlit:Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)//⟨Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)⟩: [1.11]
• //[A.1]// [...] tꜣ,wj mri̯.n nswt tj sw m sḏ,tj n //[A.2]// [...] r jm,j-rꜣ-kꜣ,t,pl-nb,t m wḏḥj "[... ein Vertrauter des Königs in] den beiden Ländern, den der König liebte, als er ein Zögling des [Horus] war, [den der König] als Kleinkind zum Vorsteher aller Arbeiten [gemacht hat]." sawlit:Altar des Sobekhotep (Assuan Museum 1353)//⟨Altar des Sobekhotep (Assuan Museum 1353)⟩: [A.1]
sawlit, smaek
COLLOC: JMṮ, "[VERB]"|"" • ḤꜢ.TJ, "OBERSCHENKEL"|"THIGHS" • JM.J-ꜤḤ, "DER IM PALAST IST"|"ONE WHO IS IN THE PALACE (THE KING)"
root: wḏḥ, "(den Säugling) entwöhnen"|"to wean" • wḏḥ, "Frucht"|"fruit" • wḏḥ, "Frucht tragen (?); reifen (?); bepflanzt sein"|"to bear fruit (?); to ripen (?)" • wḏḥ.t, "Frucht; Ertrag"|"fruit; yield"
glyphs:V25: 1 times • V28: 1 times
NK: 2 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times
gerade entwöhntes Kind: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

wḏḥ

"Frucht"|"fruit"|substantive•substantive_masc|ID:52740|Wb 1, 410.4; KoptHWb 280

root: wḏḥ, "(den Säugling) entwöhnen"|"to wean" • wḏḥ, "gerade entwöhntes Kind"|"weaned child" • wḏḥ, "Frucht tragen (?); reifen (?); bepflanzt sein"|"to bear fruit (?); to ripen (?)" • wḏḥ.t, "Frucht; Ertrag"|"fruit; yield"

wḏḥ

"Frucht tragen (?); reifen (?); bepflanzt sein"|"to bear fruit (?); to ripen (?)"|verb•verb_3-lit|ID:52750|Wb 1, 410.5

• {j:}zbj nꜣy=sn //[12.9]// bjnr n,tj nn wḏḥ=sn "(Sogar) ihre Datteln, die noch nicht reif (?) sind, sind (schon) verschwunden." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 12.5-13.8: Das Elend der Stationierung im Ausland: [12.8]
sawlit
COLLOC: BNJ, "DATTEL"|"DATE" • ZBJ, "(WEG)GEHEN; FÜHREN; AUSSENDEN; DURCHLAUFEN; VERBRENNEN"|"TO GO; TO CONDUCT; TO SEND; TO ATTAIN" • NꜢY=, "[POSS.ARTIKEL PL.C.]"|"[POSS. ADJ., PL.]"
root: wḏḥ, "(den Säugling) entwöhnen"|"to wean" • wḏḥ, "gerade entwöhntes Kind"|"weaned child" • wḏḥ, "Frucht"|"fruit" • wḏḥ.t, "Frucht; Ertrag"|"fruit; yield"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
reifen (?): 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES

wḏḥ

"[entwöhnen; reifen]"|english translation missing|root|ID:868841|ONB 654 f., Anm. 680

wḏḥ.t

"Frucht; Ertrag"|"fruit; yield"|substantive•substantive_fem|ID:550246|Hayes, Ostraka, 33 f.

root: wḏḥ, "(den Säugling) entwöhnen"|"to wean" • wḏḥ, "gerade entwöhntes Kind"|"weaned child" • wḏḥ, "Frucht"|"fruit" • wḏḥ, "Frucht tragen (?);

reifen (?); bepflanzt sein"|"to bear fruit (?); to ripen (?)"

wḏḥ-n-wsr.t-m-ḫnt-Ḥw.t-nhm

"Kind der Starken in Dendera"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862027|LGG II, 657

wḏḥ-n-wsr.t-m-ḫnt-Ḥw.t-zšš.t

"Kind der Starken in Dendera"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862370|Edfou VIII, 64.4-5

wḏḏ.t

"das Befohlene"|"what is commanded"|substantive•substantive_fem|ID:52770|Wb 1, 395.5

•//[21]// jꜣ,w n=k pꜣ Jtn ꜥnḫ nb-nḥḥ jri̯-ḏ,t kꜣ //[22]// nzw nb-Tꜣ.du [-KN-] ꜥꜣ-m-ꜥḥꜥ(,w)=f ḥqꜣ jri̯ sr.pl qd nmḥ,w.pl šꜣ,yt ḏd ꜥnḫ nb wdd "Lobpreis dir, o lebender Aton, Herr der Ewigkeit, der die Unendlichkeit erschafft, und dem Ka des Königs, des Herrn der Beiden Länder [...], der groß in seiner Lebenszeit ist, Herrscher, der die Beamten einsetzt und die Bürger erschafft, Schicksal, das das Leben gibt, Herr des Befohlenen." bbawamarna:Türsturz//linke Seite: [21]

•//[x+3]// [...] s,t=sn šꜣy m-bꜣḥ=sn mj,tt rnn,t jri̯=sn ḫft wḏḏ.tpl "... ihre Stätten (= Tempel der Götter von Abydos?), wobei Schai (= Schicksal) und ebenso Renenet (= Glück) vor ihnen (= Göttern?) war, indem sie (= Götter oder Schicksal und Glück?) handelten entsprechend dem, was befohlen war." bbawramessiden:Millionenjahrhaus Ramses I.//Stelentext: [x+3]

• wḏḏ,t pw jn Wsjr ꜣḫ nb-ꜣḫ,w "Das ist, was von Osiris befohlen ist, dem "Verklärten", Herrn der "Verklärten"." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 149: [37]

• jw jri̯.n=j wḏḏ,t "Ich tue was befohlen ist." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 078: [46]

• jw //[34]// jri̯.n=j wḏḏ,t "Ich habe den Befehl ausgeführt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 078: [33]

bbawamarna, bbawramessiden, tb

COLLOC: NB-ꜢḪ.W, "HERR DER ACH-GEISTER"|"" • JR-Ḏ.T, "DER DIE EWIGKEIT ERSCHAFFT"|"" • ŠꜢ.W, "SCHICKSAL; BESTIMMUNG"|"DESTINY; GOOD FORTUNE"

root: wḏ, "befehlen; zuweisen"|"to command; to commit" • wḏ, "Stele"|"stela" • wḏ, "[ein Gewässer (?)]"|"[a body of water (?)]" • wḏ.w, "Befehl; Erlass"|"command; decree" • wḏ.t, "Befehl"|"decree" • wḏ.t, "[Substantiv]"|"" • wḏ.t, "Stele"|"" • swḏ, "überweisen; vererben"|"to hand over; to bequeath"

1 times

glyphs:D46: 2 times • V25: 1 times • Z7: 1 times

NK: 6 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Befehl, Befohlenes: 5 times • das Befohlene: 3 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

b

B

"Be (Name des Seth)"|"Be (Seth)"|entity_name•gods_name|ID:52800|Wb 1, 410.9; Wilson, Ptol. Lexikon, 293; LGG II, 658

• j Rꜥ(w) j Tm j Ḫpr,j j Šw j Tfn,t j Gb j Nw,t //[x+3.10]// j Wsjr j ꜣs,t j B j Nb,t-ḥw,t j nṯr.pl nṯr,t.pl jm,j.w.pl p,t tꜣ jn-jw mꜣꜣ=tn jri̯.t.n ḫft(,j) pfj m(w)t m(w)t,t ḥm(,t).pl-rʾ nṯr.pl r(m)t.pl ṯꜣ(,y).pl ḥm,t.pl jri̯.j //[x+3.11]// (j)ḫ,t nb(.t) ḏw(.t) r mn,t msi̯.t n mn,t "Oh Re, oh Atum, oh Chepri, oh Schu, oh Tefnut, oh Geb, oh Nut, oh Osiris, oh Isis, oh Be (= Seth), oh Nephthys, oh Götter und Göttinnen, die (ihr) im Himmel und auf der Erde seid, seht ihr, was der Feind, Jener (oder: die Feindin), der Tote/Wiedergänger, die Tote/Wiedergängerin und so weiter – (nämlich) die Götter und Menschen, Männer und Frauen, die jegliche Art von Bösem (oder: irgend etwas Böses) tun – getan haben gegen (Frau) NN, geboren von (Frau) NN:" sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+3.9]

• mḥy,t=s rʾ~bꜣ~nꜣ~tj n nw,w nsr B m jḥy.pl nḫn "Sein Papyrusdickicht ist das Versteck(?) des Götterkindes, (wo) Be (Seth) Feuer an die Sumpfpflanzen des Säuglings legte." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+15,12]

• mḥ.t-3 j B sp 2 j Hꜣrw //[26,13]// sp 2 j Stš jw=k r-tn jw Wsjr "Dritte (Strophe): "Oh Be (Seth)" - zwei Mal - "Oh Haru (Sethtier)" - zwei Mal - "Oh Seth, wo bist du hin wegen Osiris?"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [26,12]

• ⌜ḫpr⌝ B ⌜m⌝ ⌜Ḥn,t⌝ [ḥr]=s "So (des[wegen]) ist der 'Böse' in Hunet entstanden." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+2,4]

• sḏ̱ri̯ //[x+15,7]// B ḥr Ḥr,wt ḫft šmi̯=⟨f⟩ m sḏꜣm=s "'Be' (Seth) schlief mit Horit, nachdem ⟨er⟩ sich aufgemacht hatte, um sich mit ihr geschlechtlich zu vereinen." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+15,6]

bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawmedizin

COLLOC: J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)" • JNI̯=S.WJ, "[BEZ. DES NEUMONDS]"|"" • JMḤD.T, "IMHEDJET (NEKROPOLE VON LETOPOLIS IM DELTA)"|""

root: bjn, "schlecht sein; böse sein"|"to be bad; to be evil" • bjn, "schlecht; böse"|"bad; evil" • bjn, "der Böse"|"evil one" • bjn, "Böses"|"bad things" • bjn, "der Böse (Seth)"|"" • bjn.w, "böse Taten"|"bad deeds" • bjn.t, "Böses"|"evil" • sbjn, "schlecht machen"|"to alienate (relations, property)"

4 times • (D58-Z1-T33A-G37): 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:D58: 10 times • G7: 5 times • Z1: 5 times • T33A: 2 times • G37: 2 times • Z6: 1 times

TIP - Roman times: 7 times • unknown: 3 times

unknown: 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Be (Name des Seth): 10 times

ENTITY_NAME: 10 TIMES • GODS_NAME: 10 TIMES

Bꜣ

"Ba (heiliger Bock von Mendes); Widdergott"|"Ba (sacred ram of Mendes)"|entity_name•gods_name|ID:52850|Wb 1, 414.9-14; LGG II, 658; vgl. Ward, Roots, § 222 ff.

• šwi̯ jrf tꜣ pn m ḥm n(,j) Bꜣ "Beraubt (wörtl.: leer) ist also dieses Land von der Majestät/Inkarnation des Ba(-neb-ded?)." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+3.13]

• bꜣ pw n Ws-jr bꜣ Ḏd,t "Der Ba des Osiris ist der Widder von Mendes." sawlit:KV 9: Grab Ramses' VI.⟨, Korridor C, Nische am Ende der linken Wand⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [7]

• //[T186]// j ṯꜣ,y dwꜣ jy Bꜣ n ⌜Mḥw⌝ "Oh preisender Mann! Der Ba kommt zu Mehu." bbawgrabinschriften:Nordwand//Ausfahrt im Papyrusboot (Sz. 26): [T186]

• ꜥnḫ.t ꜥnḫ.t m rn=k pw ḫr(,j) nṯr.pl ḫꜥi̯.tj m Wpj,w Bꜣ js //[Nt/F/E inf 13= 735]// ḫnt(,j) ꜥnḫ.pl sḫm js ḫnt(,j) ꜣḫ.pl "Sei lebendig, sei lebendig in diesem deinem Namen, der bei den Göttern ist, indem du erschienen bist als Wepiu, wie der Widdergott, der an der Spitze der Lebenden ist, wie die $sḫm$-Macht, die an der Spitze der Achs ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 665C: [Nt/F/E inf 12 = 734]

• //[1]// zḫꜣ(,w)- Ḏḥw,tj-ms,w -n-pꜣ-ḫr-ꜥꜣ-šps,j n zḫꜣ(,w) Ḥꜣfy n pr Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl //[2]// [m] [ꜥnḫ-wḏꜣ]-⌜s(nb)⌝ ḥz(w,)t nṯr=k šps,j ⌜J⌝mn-Rꜥw nswt-nṯr,pl Bꜣ wr-šf,yt //[3]// (J)tm,w ḫnt,j-jp,t≡f ḥqꜣ-Wꜣs,t wr jwn,w jty-tꜣ-šmꜥ,w //[4]// nbw,ty ḫnt,j-nb-r-ḏr nṯr-ꜥꜣ-n-zp-tp,j nb jmi̯ n=k ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) //[5]// ꜥḥꜥ,w qꜣ jꜣw,t ꜥꜣ.t nfr.t ḥzw,t m-bꜣḥ Jmn pꜣ ptr={j}⟨k⟩ //[6]// rꜥw-nb zp-2 "Der Schreiber Djehuti-mesu von der großen und prächtigen Königsnekropole an den Schreiber des Tempel des Amun-Re, des Königs der Götter: In Leben-Heil-und-Gesundheit und in der Gunst deines prächtigen Gottes, des Königs der Götte und, des Ba, der groß an Ansehen ist und des Atum, der vor seinem Heiligtum ist, des Herrschers von Theben, des Großen, des Heliopolitaners, des Souveräns von Oberägypten, dessen, der von Ombos und der vor dem Allherrn ist (Seth), dem große Gott des ersten Males, ..?..: Gegeben sei dir Leben-Heil-und-Gesundheit, eine lange Lebenszeit, ein erhabenes und vollkommenens Alter, Gunst vor Amun, dem der dich sieht - wirklich jeden Tag." bbawbriefe:pBM 10419//Brief des Djehuti-mesu an Hafy: [1]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḎD.T, "DJEDET (MENDES)"|"DJEDET (MENDES)" • ZP-2, "ZWEIMAL (BETONUNG VOR ALLEM BEIM IMPERATIV); SEHR, WIRKLICH (BETONUNG BEIM ADJEKTIV ETC.)"|"TWICE" • PꜢY, "BEGATTEN"|"TO COPULATE WITH; TO FERTILIZE"

root: bt, "Schafhirt"|"shepherd"

2 times • 1 times • 1 times

glyphs:G29: 3 times • Z1: 3 times • G7: 2 times • R7: 1 times • E11: 1 times

NK: 7 times • TIP - Roman times: 4 times • OK & FIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

GBez: 6 times • Ba (heiliger Bock von Mendes): 4 times • Ba (heiliger Bock von Mendes); Widdergott: 2 times • Widdergott: 2 times

ENTITY_NAME: 14 TIMES • GODS_NAME: 14 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

Bꜣ=j-ḏw-wj

"Bai-dju-wi"|"Bai-dju-wi"|entity_name•person_name|ID:852996|Kanawati/Abder Raziq, Mereruka I, pl. 52b

• //[12. Opferbringer]// Bꜣ(=j)-ḏw-wj "Bai-dju-wi." bbawgrabinschriften:3. Register v.u.//Personenbeischriften: [12. Opferbringer]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Bai-dju-wi: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Bꜣ.y

"Der Ba-mächtig ist"|"He-who-is-endowed-with-a-ba(-soul)"|entity_name•gods_name|ID:500106|Meeks, AL 77.1154; Hornung, Anbetung I, 54

root:Bꜣ.yw, "Die zum Ba (Re) gehören"|"Those-belonging-to-the-ba" • Bꜣ.yt, "Die zum Ba (Osiris) gehört (Dämonin)"|"She-who-belongs-to-Ba (Osiris) (a demon)" • Bꜣ.wj, "Bawi (ein Dekanstern)"|"Bawi (decanal star)" • bꜣ, "[ein Vogel (ein Storch)]"|"[a stork]" • bꜣ, "Ba (Seelenkraft als Teil der Persönlichkeit)"|"ba(-soul); manifestation; might" • bꜣ, "ba-mächtig sein; ba-mächtig machen"|"" • bꜣ.w, "Ruhm; Ba-Macht"|"might; ba-power (of a god made manifest)" • bꜣ.w, "Ba-Seelen (Göttergemeinschaft, als Ortsgötter)"|"ba-souls" • bꜣ.w, "[Substantiv]"|"" • bꜣ.w, "[Substantiv]"|"" • bꜣ.wj, "die beiden Bas (für Götterpaare)"|"the two souls (pairs of gods)" • sbꜣ, "[Verb]"|""

Bꜣ.yw

"Die zum Ba (Re) gehören"|"Those-belonging-to-the-ba"|entity_name•gods_name|ID:53280|Meeks, AL 78.1189

root:Bꜣ.y, "Der Ba-mächtig ist"|"He-who-is-endowed-with-a-ba(-soul)" • Bꜣ.yt, "Die zum Ba (Osiris) gehört (Dämonin)"|"She-who-belongs-to-Ba (Osiris) (a demon)" • Bꜣ.wj, "Bawi (ein Dekanstern)"|"Bawi (decanal star)" • bꜣ, "[ein Vogel (ein Storch)]"|"[a stork]" • bꜣ, "Ba (Seelenkraft als Teil der Persönlichkeit)"|"ba(-soul); manifestation; might" • bꜣ, "ba-mächtig sein; ba-mächtig machen"|"" • bꜣ.w, "Ruhm; Ba-Macht"|"might; ba-power (of a god made manifest)" • bꜣ.w, "Ba-Seelen (Göttergemeinschaft, als Ortsgötter)"|"ba-souls" • bꜣ.w, "[Substantiv]"|"" • bꜣ.w, "[Substantiv]"|"" • bꜣ.wj, "die beiden Bas (für Götterpaare)"|"the two souls (pairs of gods)" • sbꜣ, "[Verb]"|""

Bꜣ.yt

"Die zum Ba (Osiris) gehört (Dämonin)"|"She-who-belongs-to-Ba (Osiris) (a demon)"|entity_name•gods_name|ID:53270|Meeks, AL 78.1194

root:Bꜣ.y, "Der Ba-mächtig ist"|"He-who-is-endowed-with-a-ba(-soul)" • Bꜣ.yw, "Die zum Ba (Re) gehören"|"Those-belonging-to-the-ba" • Bꜣ.wj, "Bawi (ein Dekanstern)"|"Bawi (decanal star)" • bꜣ, "[ein Vogel (ein Storch)]"|"[a stork]" • bꜣ, "Ba (Seelenkraft als Teil der Persönlichkeit)"|"ba(-soul); manifestation; might" • bꜣ, "ba-mächtig sein; ba-mächtig machen"|"" • bꜣ.w, "Ruhm; Ba-Macht"|"might; ba-power (of a god made manifest)" • bꜣ.w, "Ba-Seelen (Göttergemeinschaft, als Ortsgötter)"|"ba-souls" • bꜣ.w, "[Substantiv]"|"" • bꜣ.w, "[Substantiv]"|"" • bꜣ.wj, "die beiden Bas (für Götterpaare)"|"the two souls (pairs of gods)" • sbꜣ, "[Verb]"|""

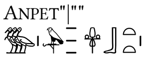
Bꜣ.w=f-Rꜥw

"Bauef-Re"|"Bauef-Re"|entity_name•person_name|ID:711857|RPN I 89.23

• ꜥḥꜥ [pw] jri̯[.n] Bꜣ,w=f-⸢Rꜥ⸣ //[4, 18]// r mdwi̯.t ḏd=f "Aufstehen [war es], was Bauef[re] ta[t], um zu sprechen, indem er sagte:" sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [4, 17]
sawlit
COLLOC: MDWI̯, "SPRECHEN; REDEN; (ÜBER ETWAS) SCHLECHT REDEN; FORDERN"|"TO SPEAK; TO CLAIM" • ꜤḤꜤ, "AUFSTEHEN"|"TO STAND; TO GET READY TO DO (SOMETHING)" • PW, "[DEM PRON. SG.M.]"|""
1 times
glyphs:N5: 1 times • G30: 1 times • Z7: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times • I9: 1 times • A50: 1 times
MK & SIP: 1 times
unknown: 1 times
PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Bꜣ.w-Jꜣb.tjt

"Die Bas des Ostens"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853826|LGG II, 713

• //[15,1]// n Dwn-ꜥn.wj //[15,2]// Wꜣḏ,t //[15,3]// Ḥddy,t //[15,4]// Mꜣfd,t //[15,5]// Jmn,tt //[15,6]// Jꜣb,tt //[15,7]// Bꜣ.pl-jꜣb,tt //[15,8]// Nnm,t //[15,9]// Bjk,t //[15,10]// Mdw-ḫkr-m-nṯr,t.pl //[15,11]// Ḫnm ḫnt,j-jnb=f //[15,12]// Ḫnm ḫnt,j-pr-ꜥnḫ //[15,13]// Ḫnm-ꜥnp //[15,14]// Ḫnm nb-Smn-Ḥr,w //[15,15]// Ḏbꜥy,t-Gb //[15,16]// Ḏbꜥy,t-N(j),t //[15,17]// Ḏbꜥy,t-Mꜣꜥ,t //[15,18]// Kꜣ-n(j)swt-Pr-ꜥꜣ-ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //[15,19]// Ḥwr,t "Für: Dun-anui; Wadjet; Heddit; Mafdet; den Westen; den Osten; die Bas des Ostens; Nenmet ("die Bahre"); das Falkenweibchen; den (Zeremonial-)Stab mit Gottes(bekleidung); Chnum, der vor seiner Mauer ist; Chnum, der an der Spitze des (vor dem) Per-Anch ist; Chnum von Anpe (Mendes); Chnum, den Herrn von Semen-Hor (Metropole des 21. o.äg. Gaues); das Siegel des Geb; das Siegel der Neith; das Siegel der Maat; den Königlichen Ka des Pharao l.h.g.; Huret (Name der Nechbet)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [15,1]
bbawtempelbib
COLLOC: NNM.WT, "DIE BAHRE (GÖTTIN)"|"" • MDW-ḪKR-M-NṮR.W, "DER ZEREMONIALSTAB MIT GOTTESKLEIDERN"|"" • ḪNM.W-ꜤNP.T, "CHNUM VON ANPET"|""
 1 times
glyphs:Z1: 2 times • X1: 2 times • G30: 1 times • G7: 1 times • Z3A: 1 times • R15: 1 times • D58: 1 times
TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times
Die Bas des Ostens: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Bꜣ.w-Jwn.w

"Die Bas von Heliopolis (Göttergruppe)"|"Bas-of-Heliopolis"|entity_name•gods_name|ID:500167|Wb 1, 413.6; LGG II, 713 ff.

• j jr[,t] twy n.t Ḥr,w snṯi̯.t.n Bꜣ,w-Jwn,w //[13.2 (= alt 7.2)]// jni̯.n Ḏḥw,tj m ꜥḪmn,w? m ḥw,t-wr[,t] jm,j.t Jwn,w jm,j.t P jm,j.t //[13.3 (= alt 7.3)]// Dp "O dieses Auge des Horus, erschaffen von den Ba-Seelen von Heliopolis, gebracht/geholt von Thot aus Hermopolis (?), aus/in dem großen Tempel, der sich in Heliopolis befindet, der sich in Pe befindet, der sich in Dep befindet." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [13.1 (= alt 7.1)]
• j:nḏ ḥr=k Wpi̯-wꜣ,t.pl ḫnt(,j) bꜣ,pl-Jwn,w jni̯ jri̯ nfr,t "Sei gegrüßt Upuaut, der den Seelen von Heliopolis vorsteht, der das Gute bringt und macht." sawlit:Stele des Amenemhat (BM EA 893)//⟨Zl. 10-18:⟩ Upuaut-Hymnus: [10]
• //[2]// [...] [ḥm,t]=[f] [...] rpw,t⟨⟨ꜥ-Jwn.w?⟩⟩ bꜣ,w-Jwn,w //[3]// (j)r,(jt-j)ẖ(,t)-nswt ḥm,t-nṯr-⌜Ḥw,t-Ḥr,w⌝-nb,t-Nh,t-(m)-s,wt(=s)-nb,(w)t "... [seine Frau, die Priesterin] (o.ä.) der Sänfte von Heliopolis (Nut) und der Bas von Heliopolis (Göttergruppe), die Verwalterin des Königsvermögens und Priesterin der Hathor, der Herrin des Sykomoren(heiligtums) an allen ihren (Kult)plätzen ..." bbawgrabinschriften:linke Türlaibung//Personenbeischriften: [2]
• ⌜q⌝fn.n sn.⌜du⌝ [bꜣ.du] [ḫnt.w] [bꜣ.pl-Jwn,w] [ḥr] ⌜tp⌝ hrw sḏr jri̯=sn nn n(,j) rm,wt [nṯr] "[Die beiden Bas an der Spitze der Bas von Heliopolis] haben sich gebeugt am] Tagesanfang/zu Häupten Res (?), (sie) die die Nacht verbrachten, indem sie dieses Beweinen [des Gottes] machten." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 302: [P/A/N 8]
• //[x+2,2]// [...] ⌜Ḏꜣḏꜣ,t⌝-Rꜥw Bꜣ.pl-Jwn,w Jwn mry,tj //[x+2,3]// [...] [Nd]y,t ". . . das Götterkollegium des Re, die Bas von Heliopolis, Jun 'der Geliebte' . . . Nedi." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+2,2]
bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ḪNT.J, "VORN; BEFINDLICH VOR; [LOKAL]; [TEMPORAL]"|"FOREMOST; IN FRONT" • WP.T, "RICHTERLICHE ENTSCHEIDUNG; GERICHT"|"JUDGEMENT" • ḎꜣḎꜣ.T-RꜤW, "GÖTTERKOLLEGIUM DES RE"|""
2 times • (G26S-G43-O28-O28-O28): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:O28: 8 times • G30: 5 times • W24: 5 times • O49: 5 times • G7: 3 times • Z3A: 3 times • Z1: 2 times • G26S: 1 times • G43: 1 times • Z7: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times
OK & FIP: 29 times • TIP - Roman times: 19 times • NK: 18 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 34 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 30 times • unknown: 3 times
Die Bas von Heliopolis (Göttergruppe): 50 times • [Göttergruppe]: 17 times
ENTITY_NAME: 67 TIMES • GODS_NAME: 67 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

Bꜣ.w-jm.w-dwꜣ.t

"Die Bas, die in der Unterwelt sind (Göttergruppe)"|"Bas-who-are-in-the-nether-world"|entity_name•gods_name|ID:500579|Hornung, Amduat I, 43 f.

Bꜣ.w-jqr.w-n.tj-m-ẖr.t-nṯr

"Die wirkungsvollen Bas, die in der Nekropole sind"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853308|LGG II, 718

• //[18,28]// j nꜣ Bꜣ.pl-jgr.pl-n,tj-m-ẖr,t-nṯr ""Oh die 'Wirkungsvollen Bas, die in der Nekropole sind'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [18,28]
• //[29,28]// j nꜣ Bꜣ.pl-jqr.pl-n,tj-m-ẖr,t-nṯr ""O die 'Wirkungsvollen Bas, die in der Nekropole sind'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [29,28]
• //[58,13]// j nꜣ Bꜣ.pl-jgr.pl-n,tj-m-ẖr,t-nṯr ""Oh die 'Wirkungsvollen Bas, die in der Nekropole sind'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//6. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [58,13]
• //[112,28]// j nꜣ Bꜣ.pl-jqr.pl-n,tj-m-ẖr,t-nṯr ""O die 'Wirkungsvollen Bas, die in der Nekropole sind'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [112,28]
bbawtotenlit
COLLOC: Nꜣ, "[DEM.PRON. PL.C.]"|"" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 12 times • D21: 8 times • G7: 5 times • Z3A: 5 times • Z4: 5 times • G29: 4 times • Z1: 4 times • M17: 4 times • N35: 4 times • G17: 4 times • R8: 4 times • T28: 4 times • N25: 4 times • Y1: 3 times • W11: 2 times • N29: 2 times • Z2: 2 times
TIP - Roman times: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die wirkungsvollen Bas, die in der Nekropole sind: 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • GODS_NAME: 4 TIMES

Bꜣ.w-jqr.w-n.tj-ḥtp-m-ẖr.t-nṯr

"Die wirkungsvollen Bas, die in der Nekropole ruhen (Verstorbene, Götter)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851230|LGG II, 717

• //1,9// j nꜣ Bꜣ.pl-jqr-n,tj-ḥtp-m-ẖr,t-nṯr ""Oh (Ihr) die wirkungvollen Bas, die in der Nekropole ruhen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn

des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 1,9

• //3,1a// [...] Wr-ḫrp-ḥmw,t Stm jri̯ qbḥ snṯr n //3,1// nꜣ Bꜣ.pl-{jgr,t}⟨jqr.pl⟩-n,tj-ḥtp-m-ẖr,t-nṯr //3,2// nꜣ Nb.w.pl-s,t.pl-wsḫ.t-s,t.pl-r-gs-jmn,t //3,3// nꜣ Nṯr.pl-ꜥꜣ.pl-m-spꜣ,t-Jgr,t //3,4// nꜣ ꜣḫ.w.pl-šps-n,tj-pri̯-m-wsḫ,t-Wsjr //3,5// nꜣ Ḫꜣ,t.pl-ꜥnḫ.pl-n,tj-ḥtp-m-ḏbw //3,6// nꜣ Ḥsi̯.pl-⟨šps⟩-m-wsḫ,t-ꜥꜣ.t //3,7// nꜣ Šms.pl-nmj,t-r-gs-Wsir //3,8// ꜣḫ,t-jnr-r-gs-bꜣ-ḏsr //3,9// Jm,j.w.pl-Jnbw-ḥḏ-r-gs-Ḥw,t-Skr //3,10// nꜣ Nṯr.pl-n,tj-jw-bꜣ≡sn-m-p,t-ẖꜣ,t≡sn-m-ẖr,t-nṯr //3,11// Tꜣ,tj-zꜣb-m-spꜣ,t-Jgr,t //3,12// tꜣ Sṯꜣ,t-⟨šps⟩-m-Rꜣ-sṯꜣ //3,13// tꜣ ꜣ,t-šps-m-ꜥ-jzy //3,14// tꜣ Dꜣw-ꜥꜣ.t-jmn-m-Rꜣ-nfr jw sḏm=tw //3,15// ẖrw ꜣs,t ḥr=s m grḥ mr //3,16// n Sbḫ,t.pl-n-Jmn,tt nṯr.pl jm,j=sn "Der Hohepriester von Memphis (und) der Sem-Priester vollziehen Libation (und) Weihräuchern für: die wirkungvollen Bas, die in der Nekropole ruhen; die Herren der weiten Stätten, der Stätten zur Seite des Westens; die großen Götter im Gau von Igeret; die verehrungswürdigen Verklärten, die aus der Halle des Osiris herauskommen; die Leichname der Lebenden, die im Sarge ruhen; die verehrungswürdigen Gelobten in der großen Halle; die Begleiter der Bahre zur Seite des Osiris; (den) Horizont von Stein zur Seite des heiligen Bas; die in Memphis zur Seite des Sokartempels sind; die Götter, deren Ba im Himmel und deren Leichnam in der Nekropole ist; (den) (Vezir und?) Richter im Gau von Igeret; die verehrungswürdige Totenstadt in Ro-setau; den verehrungswürdigen Ort in A-isy (Rut-Jset); die große Dat, die verborgen ist in Ro-nefer, über der man die Stimme von Isis vernahm in der leidvollen Nacht; (und) für die Pforten des Westens (und) die Götter die in ihnen sind." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 3,1a

bbawtotenlit

COLLOC: NꜢ, "[DEM.PRON. PL.C.]"|"" • NB.W-S.WT-WSḪ.WT-S.WT-R-GS-JMN.T, "DIE HERREN DER WEITEN STÄTTEN, DER STÄTTEN ZUR SEITE DES WESTENS"|"" • ꜢḪ.W-ŠPS.JW-N.TJ-PR-M-WSḪ.T-WSJR, "DIE VEREHRUNGSWÜRDIGEN VERKLÄRTEN, DIE AUS DER HALLE DES OSIRIS HERAUSKOMMEN"|""

1 times • 1 times

glyphs:X1: 10 times • Z1: 4 times • G7: 4 times • D21: 4 times • Z3A: 3 times • Z4: 3 times • N25: 3 times • G29: 2 times • M17: 2 times • N35: 2 times • R4: 2 times • Q3: 2 times • G17: 2 times • R8: 2 times • T28: 2 times • N29: 1 times • A52: 1 times • W11: 1 times • Y1: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Die wirkungsvollen Bas, die in der Nekropole ruhen (Verstorbene, Götter): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Bꜣ.w-P

"Die Bas von Pe (Göttergruppe)"|"Bas-of-Pe"|entity_name•gods_name|ID:500168|Wb 1, 413.7-8; Wilson, Ptol. Lexikon, 297; LGG II, 721 f.

• jyi̯ n=f nṯr.pl bꜣ,pl-Pj nṯr.pl bꜣ,pl-Nḫn,w //[586]// nṯr.pl jr(,j).w p,t nṯr.pl jr(,j).w tꜣ jri̯=sn wṯz.pl n Wnjs ḥr ꜥ=sn "Es kommen zu ihm die Götter, Bas von Pe, und die Götter, Bas von Hierakonpolis, die Götter, die zum Himmel gehören, und die Götter, die zur Erde gehören, damit sie für Unas auf ihren Armen Tragestangen errichten." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 306: [585]

• //[12,2]// n bjk-n-Ḥr,w //[12,3]// Bꜣ.pl-P //[12,4]// ꜣs,t-Ḥsꜣ,t //[12,5]// Mr,t-šmꜥ //[12,6]// Ḥr,w //[12,7]// Jwn,t //[12,8]// Jnp,w //[12,9]// S(t)wy //[12,10]// Pḏ-ꜥḥꜥ //[12,11]// Jwn //[12,12]// Ḏḥw,tj //[12,13]// Bꜣ,t //[12,14]// Srq,t //[12,15]// Jmn,tt //[12,16]// Nj,t //[12,17]// Wꜣḏ,t //[12,18]// Wpi̯-wꜣ,t.pl-šmꜥ,(w) //[12,19]// H̱,t-sꜣb.pl //[12,20]// Nḫn-n(j)swt "Für: den Falken des Horus; die Bas von Pe (Buto); Isis-Hesat; Die Meret von Oberägypten; Horus; den Junet-Bogen; Anubis; die (beiden) Pfeile; Pedj-Acha (stehender Bogen?); den Jun-Pfeiler; Thot; Bat (Hathorszepter?); Selket; den Westen; Neith; Wadjet; Upuaut von Oberägypten; die Körperschaft der Schakale; das Königs-Nechen (?)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [12,2]

• ḏd mdw jn bꜣ,pl-Pj dwꜣ ⟨ꜥnḫ⟩-Rꜥw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj-ḥꜥ-m-ꜣḫ,t M-rn≡f-m-šw-[n,tj-m-jtn] ḥtp=f m ꜣḫ,t jmn,t.t n.t p,t ḥr qꜣy špss wꜥb n Rꜥw [...] "Zu zitieren von (der Göttergruppe) Die Bas von Pe: Das Loben den Re-Harachte - der jubelt im Horizont, in seinem Namen als Licht, welches in der Sonnenscheibe ist (=Aton), wenn er ruht im westlichen Lichtland des Himmels auf dem erhabenen und reinen Hügel des Re ...." bbawamarna:Statue eines Gottes von Pe//Lobpreisung an Aton: [5]

• //[1]// ky rꜣ n rḫ bꜣ,pl-Pi̯ "Ein anderer Spruch, um die Bas von Pe zu kennen" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 112: [1]

• bꜣ=k bꜣ,pl-Pj js "Mögest du ba-mächtig sein wie die Bas von Pe." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 468: [Nt/F/Se II 57 = 638]

bbawamarna, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, tb

COLLOC: BꜢ.W-NḪN, "DIE BAS VON HIERAKONPOLIS (GÖTTERGRUPPE)"|"BAS-OF-HIERAKONPOLIS" • WṮZ, "TRAGSTANGE"|"STANDARD" • =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)"

1 times • 1 times

glyphs:G30: 2 times • Q3: 2 times • Z1: 2 times • O49: 2 times • G7: 1 times • Z3A: 1 times

OK & FIP: 20 times • TIP - Roman times: 4 times • NK: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 20 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 1 times

Die Bas von Pe (Göttergruppe): 27 times

ENTITY_NAME: 27 TIMES • GODS_NAME: 27 TIMES

Bꜣ.w-pr.w

"Die hervorkommenden Bas"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854145|LGG II, 722 f.

• //[18,1a]// wdn.w.pl n //[18,2]// Stꜣ-Wsjr //[18,3]// 4 Jmn-ḥꜥ,w-n-Wsjr //[18,4]// 4 Bꜣ.pl-pri̯.y.pl //[18,5]// 4 Jr,jw.pl-nh,t.pl //[18,6]// 4 Šsp.y.pl //[18,7]// 4 Nny,t.pl //[18,8]// Jnp jm,y-wt //[18,9]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ.t-10 //[18,10]// 8 Jr,jw.pl-ꜣḫw //[18,11]// 8 Nḏry.pl //[18,12]// Psḏ,t-sꜣw-jm,jw.pl-tꜣ //[18,13]// Psḏ,t-jmn.pl-ꜥ //[18,14]// 1 Štꜣ,t-ntr,(j)t //[18,15]// 31 n Bꜣ.pl-nṯr.pl-ḫpr-m-ꜥ,t-Wsjr //[18,16]// 4 Dwꜣ.yw.pl //[18,17]// 4 ꜥḥꜣ.pl-ḥr.pl //[18,18]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ.t-11 //[18,19]// ꜥmm,t //[18,20]// Bꜣ-jmn //[18,21]// 4 Bꜣ.pl-tꜣ //[18,22]// 4 Ḥkn.w.pl-n-Rꜥw //[18,23]// Psḏ,t-ḥkꜣ-jmn,tjw.pl //[18,24]// Psḏ,t-jm,jw.pl-ḫt-Rꜥw //[18,25]// Jqh nṯr-ꜥꜣ jm,j-dwꜣ,t //[18,25]// 4 N.(j)wt-Wsjr "Opfer für: (den) 'Der Osiris zieht', (die) vier 'Die den Leib von Osiris verbergen', (die) vier 'herauskommenden Bas', (die) vier 'Die zu den Sykomoren gehören', (die) vier 'Empfangenden'(?), (die) vier (Göttinnen) 'Inennit', Anubis Imiut; die Götter der zehnten Höhle: (die) acht 'Die zum Lichtglanz gehören', (die) acht (Göttinnen) 'die Zupacken', die 'Götterneunheit der Wächter derer, die in der Erde sind', die 'Götterneunheit derer mit verborgenem Arm', (die) eine 'göttliche Geheimnisvolle', (die) 31 'Bas der Götter, die aus einem Körperteil des Osiris entstanden sind', (die) vier '(Re) Verehrenden', (die) vier 'Mit dem streitbaren Gesicht'; die Götter der elften Höhle: Ammet, den 'verborgenen Ba', (die) vier 'Bas der Erde', (die) vier 'Bejubler des Re', die 'Neunheit des Herrschers der Westlichen', die 'Neunheit derer, die im Gefolge des Re sind', Iqeh der große Gott der in der Unterwelt befindliche, (die) vier (Göttinnen) 'Die zu Osiris gehören'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus,

"der das Erbe verleiht": [18,1a]
bbawtempelbib
COLLOC: STꜣ-WSJR, "DER OSIRIS ZIEHT"|"" • JMN.W-Hꜥ.W-N-WSJR, "DIE DEN LEIB DES OSIRIS VERBERGEN"|"" • JR.JW-NH.WT, "DIE ZU DEN SYKOMOREN GEHÖREN"|""
1 times
glyphs:M17: 2 times • G29: 1 times • Z1: 1 times • G7: 1 times • Z3A: 1 times • O1: 1 times • D21: 1 times • D54: 1 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Die hervorkommenden Bas: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Bꜣ.w-Nḫn

"Die Bas von Hierakonpolis (Göttergruppe)"|"Bas-of-Hierakonpolis"|entity_name•gods_name|ID:500169|Wb 1, 413.9-10; LGG II, 724 f.

• jnk mri̯,y n(,j) nswt ḥzi̯(,y) n(,j) nṯr=f wḏ-mdw,t.pl n(,j) jm,j.w.pl ḫ[nt] [...] //[237]// [...] bꜣ.pl-Nḫn smꜣꜥ ḫrw Wsjr m s,t.pl=f n.t rꜣ-qrr,t ḏsr.t.pl jm,j.t Zꜣ,wtj dd tp-rd.du n ḥm.pl-nṯr m sšm n(,j) ꜣbd smd.t dwꜣ{,t} ꜥ⟨nṯr⟩? m //[238]// wꜣgy swꜣš sw m Ḏḥw,tyt "I am one beloved of the king, praised by his god, commander of those in the front, [priest of (?)] the souls of Nekhen, one who justifies Osiris in his place of the divine cavern which is in Siut, one who gives directions to the priests as leader of the monthly and half-monthly festivals, who worshippes ⟨the god (?)⟩ on the wagy-festival, who praises him on the day of the festival of Thoth." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [236]
• jyi̯ n=f nṯr.pl bꜣ,pl-Pj nṯr.pl bꜣ,pl-Nḫn,w //[586]// nṯr.pl jr(,j).w p,t nṯr.pl jr(,j).w tꜣ jri̯=sn wṯz.pl n Wnjs ḥr ꜥ=sn "Es kommen zu ihm die Götter, Bas von Pe, und die Götter, Bas von Hierakonpolis, die Götter, die zum Himmel gehören, und die Götter, die zur Erde gehören, damit sie für Unas auf ihren Armen Tragestangen errichten." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 306: [585]
• //[12,23]// n Bjk //[12,24]// Bꜣ.w-[Nḫn] //[12,25]// Nb,t-Ḥw,t [ꜥ_?] //[12,26]// Mr,t-[Mḥw] [...] "Für: den Falken; die Bas [von Nechen (Hierakonpolis)]; Nephthys [von . . . ?]; die Meret [von Unterägypten] [. . .]." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [12,23]
• [...] Bꜣ.pl-Nḫn m jhꜣy ḥwꜣw //[111,26]// ṯ=k Nḫb,t m Nḫb ""Die Bas von Nechen (Hierakonpolis) sind in Jubel (und) Nechbet beschützt dich in Necheb (El-Kab)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,25]
• //[1]// rꜣ n rḫ bꜣ,pl-Nḫn "Spruch, um die Bas von Hierakonpolis zu kennen" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 113: [1]
bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: Bꜣ.W-P, "DIE BAS VON PE (GÖTTERGRUPPE)"|"BAS-OF-PE" • WṮZ, "TRAGSTANGE"|"STANDARD" • Rꜣ-QRR.T, "ÖFFNUNG DER HÖHLE (NEKROPOLE VON ASSIUT)"|"MOUTH-OF-THE-CAVE (NECROPOLIS OF ASYUT)"
1 times • 1 times • (G30-Z1-G7-Z3A-O237-N35-X1-O1-O49): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:G30: 6 times • Z1: 5 times • G7: 4 times • N35: 4 times • O49: 4 times • Z3A: 3 times • X1: 3 times • O1: 3 times • O47: 3 times • Aa1: 1 times • O237: 1 times
OK & FIP: 15 times • TIP - Roman times: 7 times • NK: 3 times • MK & SIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 18 times • Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • unknown: 1 times
Die Bas von Hierakonpolis (Göttergruppe): 24 times • [Göttergruppe]: 3 times
ENTITY_NAME: 27 TIMES • GODS_NAME: 27 TIMES

Bꜣ.w-nṯr

"[Eigenname Hetepsechemuis]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:854843|Beckerath, Königsnamen, II 1

• [ꜥ_?] ⸢Ḥw,t-ḥr⸣ ḫr=tw r=s jṯi̯=s j[ꜥ_?] //[x+2,7]// [...] m rkjw ḥm Bꜣw-⸢nṯr⸣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ". . . (der) Hathor sagt man zu ihr, (denn) sie nahm . . . zur Zeit der Majestät des Bau-Netjer l.h.g. (Hetep-sechemui, 2. Dyn.)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+2,6]
bbawtempelbib
COLLOC: RK, "ZEIT"|"TIME" • ḪRJ, "SAGEN"|"TO SAY; TO TELL" • ḤW.T-ḤR.W, "HATHOR"|"HATHOR"
glyphs:G30: 1 times
unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Eigenname Hetepsechemuis]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Bꜣ.w-nṯr.w

"Bas der Götter"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860820|LGG II, 725 f.

• Bꜣ.pl-nṯr.pl ḥtp m ꜣḫ,t=f ""Die 'Bas der Götter' sind zufrieden in seinem Horizont!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [32,5]
bbawtotenlit
COLLOC: ꜣḪ.T, "HORIZONT; LICHTLAND"|"HORIZON" • ḤTP, "ZUFRIEDEN SEIN; RUHEN; UNTERGEHEN; ZUFRIEDENSTELLEN; SICH SÄTTIGEN"|"TO BE PLEASED; TO BE CONTENT; TO MAKE CONTENT; TO SET (OF THE SUN)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
1 times
glyphs:R8: 3 times • G7: 2 times • Z3A: 2 times • G29: 1 times • Z1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Bas der Götter: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Bꜣ.w-nṯr.w-ḫpr.w-m-ꜥ.t-Wsjr

"Die Bas der Götter, die aus einem Körperteil des Osiris entstanden sind"|english translation missing| entity_name•gods_name|ID:854154|LGG II, 727

•//[18,1a]// wdn.w.pl n //[18,2]// Stꜣ-Wsjr //[18,3]// 4 Jmn-ḥꜥ,w-n-Wsjr //[18,4]// 4 Bꜣ.pl-pri̯.y.pl //[18,5]// 4 Jr,jw.pl-nh,t.pl //[18,6]// 4 Šsp.y.pl //[18,7]// 4 Nny,t.pl //[18,8]// Jnp jm,y-wt //[18,9]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ.t-10 //[18,10]// 8 Jr,jw.pl-ꜣḫw //[18,11]// 8 Nḏry.pl //[18,12]// Psḏ,t-sꜣw-jm,jw.pl-tꜣ //[18,13]// Psḏ,t-jmn.pl-ꜥ //[18,14]// 1 Štꜣ,t-ntr,(j)t //[18,15]// 31 n Bꜣ.pl-nṯr.pl-ḫpr-m-ꜥ,t-Wsjr //[18,16]// 4 Dwꜣ.yw.pl //[18,17]// 4 ꜥḥꜣ.pl-ḥr.pl //[18,18]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ.t-11 //[18,19]// ꜥmm,t //[18,20]// Bꜣ-jmn //[18,21]// 4 Bꜣ.pl-tꜣ //[18,22]// 4 Ḥkn.w.pl-n-Rꜥw //[18,23]// Psḏ,t-ḥkꜣ-jmn,tjw.pl //[18,24]// Psḏ,t-jm,jw.pl-ḫt-Rꜥw //[18,25]// Jqh nṯr-ꜥꜣ jm,j-dwꜣ,t //[18,25]// 4 N.(j)wt-Wsjr "Opfer für: (den) 'Der Osiris zieht', (die) vier 'Die den Leib von Osiris verbergen', (die) vier 'herauskommenden Bas', (die) vier 'Die zu den Sykomoren gehören', (die) vier 'Empfangenden'(?), (die) vier (Göttinnen) 'Inennit', Anubis Imiut; die Götter der zehnten Höhle: (die) acht 'Die zum Lichtglanz gehören', (die) acht (Göttinnen) 'die Zupacken', die 'Götterneunheit der Wächter derer, die in der Erde sind', die 'Götterneunheit derer mit verborgenem Arm', (die) eine 'göttliche Geheimnisvolle', (die) 31 'Bas der Götter, die aus einem Körperteil des Osiris entstanden sind', (die) vier '(Re) Verehrenden', (die) vier 'Mit dem streitbaren Gesicht'; die Götter der elften Höhle: Ammet, den 'verborgenen Ba', (die) vier 'Bas der Erde', (die) vier 'Bejubler des Re', die 'Neunheit des Herrschers der Westlichen', die 'Neunheit derer, die im Gefolge des Re sind', Iqeh der große Gott der in der Unterwelt befindliche, (die) vier (Göttinnen) 'Die zu Osiris gehören'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [18,1a]

bbawtempelbib

COLLOC: Sṯꜣ-Wsjr, "Der Osiris zieht"|"" • Jmn.w-Ḥꜥ.w-n-Wsjr, "Die den Leib des Osiris verbergen"|"" • Bꜣ.w-pr.w, "Die hervorkommenden Bas"|""

1 times

glyphs:G7: 3 times • R8: 3 times • Z3A: 2 times • G29: 1 times • Z1: 1 times • L1: 1 times • D21: 1 times • Y1: 1 times • G17: 1 times • D36: 1 times • X1: 1 times • F51: 1 times • Q1: 1 times • D12: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Die Bas der Götter, die aus einem Körperteil des Osiris entstanden sind: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Bꜣ.w-Ḫmn.w

"Bas von Hermupolis (Göttergruppe)"|"Bas-of-Hermopolis"|entity_name•gods_name|ID:500170|Wb 1, 413.11; Wilson, Ptol. Lexikon, 298

•j:nḏ-ḥr=ṯn bꜣ,w-Ḫmn,w mj rḫ=(j) ṯn "Seid gegrüßt, Bas von Hermupolis, wie ich euch kenne!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 114: [4]

•j:nḏ-ḥr=ṯn bꜣ,pl-Ḫmn,w "Seid gegrüßt, Bas von Hermopolis!" tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (2)//Tb 114: [7]

•//[Titelzeile]// rꜣ n rḫ bꜣ,pl-Ḫmn,w "Spruch, um die Bas von Hermupolis zu kennen:" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 114: [Titelzeile]

•//[1]// rꜣ n rḫ bꜣ,pl-Ḫmn,w Wsjr [...] //[2]// "Spruch, um die Bas von Hermopolis zu kennen - Osiris NN:" tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (2)//Tb 114: [1]

•//[1]// ky rꜣ n rḫ bꜣ,pl-Ḫmn,w "Ein anderer Spruch, die Bas von Hermopolis zu kennen" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 116: [1]

tb

COLLOC: rḫ, "wissen; kennen; erkennen; wissen dass (mit Verbform)"|"to know; to learn" • sḫm, "mächtig"|"powerful" • ṯn, "ihr; euch [Enkl. Pron. pl.2.c.]"|"you (depen. pron., 2nd per. pl.)"

NK: 5 times • TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

[Göttergruppe]: 7 times • Die Bas von Hermopolis (Göttergruppe): 1 times

ENTITY_NAME: 8 TIMES • GODS_NAME: 8 TIMES

Bꜣ.w-tꜣ

"Die Bas der Erde"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854158|LGG II, 731

•//[18,1a]// wdn.w.pl n //[18,2]// Stꜣ-Wsjr //[18,3]// 4 Jmn-ḥꜥ,w-n-Wsjr //[18,4]// 4 Bꜣ.pl-pri̯.y.pl //[18,5]// 4 Jr,jw.pl-nh,t.pl //[18,6]// 4 Šsp.y.pl //[18,7]// 4 Nny,t.pl //[18,8]// Jnp jm,y-wt //[18,9]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ.t-10 //[18,10]// 8 Jr,jw.pl-ꜣḫw //[18,11]// 8 Nḏry.pl //[18,12]// Psḏ,t-sꜣw-jm,jw.pl-tꜣ //[18,13]// Psḏ,t-jmn.pl-ꜥ //[18,14]// 1 Štꜣ,t-ntr,(j)t //[18,15]// 31 n Bꜣ.pl-nṯr.pl-ḫpr-m-ꜥ,t-Wsjr //[18,16]// 4 Dwꜣ.yw.pl //[18,17]// 4 ꜥḥꜣ.pl-ḥr.pl //[18,18]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ.t-11 //[18,19]// ꜥmm,t //[18,20]// Bꜣ-jmn //[18,21]// 4 Bꜣ.pl-tꜣ //[18,22]// 4 Ḥkn.w.pl-n-Rꜥw //[18,23]// Psḏ,t-ḥkꜣ-jmn,tjw.pl //[18,24]// Psḏ,t-jm,jw.pl-ḫt-Rꜥw //[18,25]// Jqh nṯr-ꜥꜣ jm,j-dwꜣ,t //[18,25]// 4 N.(j)wt-Wsjr "Opfer für: (den) 'Der Osiris zieht', (die) vier 'Die den Leib von Osiris verbergen', (die) vier 'herauskommenden Bas', (die) vier 'Die zu den Sykomoren gehören', (die) vier 'Empfangenden'(?), (die) vier (Göttinnen) 'Inennit', Anubis Imiut; die Götter der zehnten Höhle: (die) acht 'Die zum Lichtglanz gehören', (die) acht (Göttinnen) 'die Zupacken', die 'Götterneunheit der Wächter derer, die in der Erde sind', die 'Götterneunheit derer mit verborgenem Arm', (die) eine 'göttliche Geheimnisvolle', (die) 31 'Bas der Götter, die aus einem Körperteil des Osiris entstanden sind', (die) vier '(Re) Verehrenden', (die) vier 'Mit dem streitbaren Gesicht'; die Götter der elften Höhle: Ammet, den 'verborgenen Ba', (die) vier 'Bas der Erde', (die) vier 'Bejubler des Re', die 'Neunheit des Herrschers der Westlichen', die 'Neunheit derer, die im Gefolge des Re sind', Iqeh der große Gott der in der Unterwelt befindliche, (die) vier (Göttinnen) 'Die zu Osiris gehören'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [18,1a]

bbawtempelbib

COLLOC: Sṯꜣ-Wsjr, "Der Osiris zieht"|"" • Jmn.w-Ḥꜥ.w-n-Wsjr, "Die den Leib des Osiris verbergen"|"" • Bꜣ.w-pr.w, "Die hervorkommenden Bas"|""

1 times

glyphs:Z1: 2 times • G29: 1 times • G7: 1 times • Z3A: 1 times • N16: 1 times • N23: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Die Bas der Erde: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Bꜣ.w-dwꜣ.tjw

"Die unterweltlichen Bas (Göttergruppe)"|"Bas-of-the-nether-world"|entity_name•gods_name|ID:500569|Hornung, Amduat I, 10

Bꜣ.wj

"Bawi (ein Dekanstern)"|"Bawi (decanal star)"|entity_name•artifact_name|ID:53030|Wb 1, 413.1

root:Bꜣ.y, "Der Ba-mächtig ist"|"He-who-is-endowed-with-a-ba(-soul)"•Bꜣ.yw, "Die zum Ba (Re) gehören"|"Those-belonging-to-the-ba"•Bꜣ.yt, "Die zum Ba (Osiris) gehört (Dämonin)"|"She-who-belongs-to-Ba (Osiris) (a demon)"•bꜣ, "[ein Vogel (ein Storch)]"|"[a stork]"•bꜣ, "Ba (Seelenkraft als Teil der Persönlichkeit)"|"ba(-soul); manifestation; might"•bꜣ, "ba-mächtig sein; ba-mächtig machen"|""•bꜣ.w, "Ruhm; Ba-Macht"|"might; ba-power (of a god made manifest)"•bꜣ.w, "Ba-Seelen (Göttergemeinschaft, als Ortsgötter)"|"ba-souls"•bꜣ.w, "[Substantiv]"|""•bꜣ.w, "[Substantiv]"|""•bꜣ.wj, "die beiden Bas (für Götterpaare)"|"the two souls (pairs of gods)"•sbꜣ, "[Verb]"|""

Bꜣ.wj

"Bawi"|"Bawi"|entity_name•person_name|ID:850195|Kanawati, El-Hawawish VI, fig. 3

•//[1]// (j)r(,j)-p[ꜥ,t] ḥꜣ,t(j)-ꜥ (j)m(,j)-r(ʾ)-ḥm(,pl)-nṯr (j)m(,j)-r(ʾ)-ḫnt,w-pr-ꜣ //[2]// (j)m(,j)-r(ʾ)-šnw,tj-n,t-ḥtp(,pl)-nṯr (j)m(,j)-r(ʾ)-mšꜥ [...] sḏ,t(j)-nswt (j)m(,j)-r(ʾ)-nʾ,t tꜣ,t(j)-zꜣb-ṯꜣ,t(j) //[3]// [_]-(n)swt (j)m(,j)-r(ʾ)-zḫꜣ,w(pl)-ꜥ-n-(n)swt Bꜣ,wj "Der Fürst und Hatia, Vorsteher der Priester, Vorsteher derer, die führend im Palast sind, Vorsteher der Scheunenverwaltung des Gottesopfers, Vorsteher der Expedition, [...], Königszögling, Vorsteher der Pyramidenstadt, Großwesir, ... des Königs (?), Vorsteher der königlichen Aktenschreiber Baui." bbawgrabinschriften:Titulatur//Beischrift Grabherr: [1]

•[...] ⸢Bꜣ,wj⸣ [...] "[...] Baui [...]." bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Beischrift Grabherr: [Titelzeile]

•bꜣwj "Baui." bbawgrabinschriften:oberes Register//Beischrift 3. Mann von links: [1]

•⸢Bꜣ,wj⸣ "Baui(?)." bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opfergabenbringenden//Beischrift Grabherr: [1]

• ẖr-tp-nswt bꜣwỉ "[...] der Diener des Königs Baui." bbawgrabinschriften:Grabherr vor landwirtsch. Szenen//Beischrift Grabherr: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SḎ.TJ-NSWT, "KÖNIGSZÖGLING"|"FOSTER CHILD OF THE KING"•JM.J-Rʾ-ḪNT.JW-PR-ꜣ, "VORSTEHER DERER, DIE FÜHREND IM PALAST SIND"|"OVERSEER OF THOSE WHO ARE FOREMOST IN THE PALACE"•JM.J-Rʾ-ŠNW.TJ-N.T-ḤTP.W-NṮR, "VORSTEHER DER BEIDEN SCHEUNEN DES GOTTESOPFERS"|"OVERSEER OF THE TWO GRANARIES OF THE GOD'S OFFERINGS"

OK & FIP: 29 times

Upper Egypt (South of Assiut): 29 times

Baui: 21 times•PN/m: 8 times

ENTITY_NAME: 29 TIMES•PERSON_NAME: 29 TIMES

Bꜣ.t

"Bat (Name der Hathor)"|"Bat"|entity_name•gods_name|ID:52950|Wb 1, 412.11; Wilson, Ptol. Lexikon, 305 f.; LÄ I, 630-632; vgl. LGG II, 735

•Mr,y-Rꜥw pj Bꜣ,t ḥr.du=s sn,w "Meri-Re ist Bat mit ihren zwei Gesichtern." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 506: [P/C med/E 34 = 267]

•//[N/C ant/W 5= 1248]// Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw pw Bꜣ,t ḥr.du=s sn,w "Pepi Neferkare ist Bat mit ihren zwei Gesichtern." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 506: [N/C ant/W 5 = 1248]

•Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw pw Bꜣ,t ḥr.du=sj sn,w "Nemti-em-za-ef Merenre ist Bat mit ihren zwei Gesichtern." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 506: [M/C med/W 36 = 480]

•jn Bꜣ,t jni̯ wj "Es ist die Bat, die mich geholt hat." tb:pLondon BM 10793//Tb 104: [18,12]

bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: SN.W, "ZWEI"|"TWO"•=SJ, "[SUFFIX PRON. SG.3.F. NACH DUAL]"|""•ḤR, "GESICHT; ANSICHT; AUFMERKSAMKEIT; VORDERSEITE"|"FACE; SIGHT"

root:Bꜣ.t, "Bat (7. o.äg. Gau)"|"Bat (7th nome of Upper Egypt)"•Bꜣ.tjw, "Die Bats (Pl.)"|"Bats (Those-who-wear-the-leopard-skin?)"•Bꜣ.tjw, "Batiu (Hauptstadt im 7. o.äg. Gau)"|""•Bꜣ.tyt, "Batyt (Form der Hathor)"|"Batyt (Hathor)"•bꜣ.t, "[ein Zepter der Hathor]"|"Bat (Hathor scepter)"

OK & FIP: 3 times•TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times•Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Bat (Name der Hathor): 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES•GODS_NAME: 4 TIMES

Bꜣ.t

"Bat (7. o.äg. Gau)"|"Bat (7th nome of Upper Egypt)"|entity_name•place_name|ID:800027|Wb 1, 416.14-15; LÄ II, 388

•jni̯=f n=k ꜣ,t-nṯr m Bꜣ,t mj jri̯=f n Mnw ḏz=f "Möge er dir das göttlich Material aus Bat bringen, wie er es für Min selbst tat." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+6,9

bbawtotenlit

COLLOC: ꜣ.T-NṮR.JT, "GOTTESGESTEIN (WERTVOLLES GESTEIN)"|"GOD'S STONE"•MNW, "MIN"|"MIN"•ḎS, "SELBST; PERSON"|""

root:Bꜣ.t, "Bat (Name der Hathor)"|"Bat"•Bꜣ.tjw, "Die Bats (Pl.)"|"Bats (Those-who-wear-the-leopard-skin?)"•Bꜣ.tjw, "Batiu (Hauptstadt im 7. o.äg. Gau)"|""•Bꜣ.tyt, "Batyt (Form der Hathor)"|"Batyt (Hathor)"•bꜣ.t, "[ein Zepter der Hathor]"|"Bat (Hathor scepter)"

𓏣𓊽𓏏𓊖 1 times

glyphs:Y8: 1 times•R12: 1 times•X1: 1 times•O49: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Bat (7. o.äg. Gau): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES•PLACE_NAME: 1 TIMES

Bꜣ.t

"Bat"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860323|GDG II, 7

• jni̯.n=(j) n=f tp.pl ḫꜣs,t.pl m bjꜣ.pl mꜣ(w) n(,j) Bꜣ,t //[10]// bjꜣ.pl psḏ n(,j) J~hw~jw bjꜣ.pl rwḏ n(,j) Mn-kꜣ,pl m mfkꜣ,t ⟨n.t⟩ Ḥrrwt,t ḫsbḏ n(,j) Tfrr,t //[11]// m zꜣhr,t tp(,j).t ḏw.pl ḫt-ꜥwꜣ m ḏw n(,j) Ḥs,tjw rꜣ-nṯṯ m bꜣw //[12]// ⟨n(,j)⟩ dšr,t m mdw.pl n.w Rꜣ-šꜣꜣw,t msḏmw,t n.t Khb,w "and I brought to him the best of the foreign lands, consisting of new ore of Bat, shining ore of Ihuiu, hard ore from Menkau, (and consisting) of turquoise ⟨of⟩ Hererwetet, lapis lazuli of Tefreret, (and consisting) of sahret-stone, which is upon the mountains, silicified wood from the mountain of Hestiu, rentjetj-Mineral from the hill of the desert, (and consisting) of staffs of Rashaawt and black eye-paint of Kehebu." sawlit:Stele des Khety (Kairo JE 45058)//⟨Stele des Khety (Kairo JE 45058)⟩: [9]

sawlit

COLLOC: JHWJW, "IHUJU"|"" • MN-KꜢ.W, "MEN-KAU"|"" • ḤRR.WTT, "HERERUTET"|""

(G29A-X1-Z2): 1 times

glyphs:G29A: 1 times • X1: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Bat: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Bꜣ.t-m-Bꜣs.t

"Bat in Bubastis"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:862343|LGG II, 733

Bꜣ.tj

"Die beiden Büsche (Bez. für Ägypten)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859756|Blackman/Fairman, JEA 36, 1950, 67, Anm. 19

• jw=f bꜣ=f (J)tm m bꜣ=f m bjꜣbꜣ,t.pl bꜣ.n=f jm=s(t) m Jwn,w ""Er ist (immer) ba-mächtig (und) Atum ist sein Ba in den 'beiden Büschen' (Ägypten), in denen er ba-mächtig wurde in Heliopolis!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,9]

bbawtempelbib

COLLOC: BꜢ, "BA-MÄCHTIG SEIN; BA-MÄCHTIG MACHEN"|"" • =ST, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"" • JWN.W, "HELIOPOLIS"|"HELIOPOLIS"

root: bꜣ.t, "Busch; Gebüsch"|"bush; shrub"

1 times

glyphs:G1: 2 times • D58: 1 times • M17: 1 times • G29: 1 times • X1: 1 times • M2: 1 times • Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

"Die beiden Büsche" (Bez. für Ägypten): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Bꜣ.tjw

"Die Bats (Pl.)"|"Bats (Those-who-wear-the-leopard-skin?)"|entity_name•gods_name|ID:53000|Meeks, AL 78.1203; LGG II, 736; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 114

root: Bꜣ.t, "Bat (Name der Hathor)"|"Bat" • Bꜣ.t, "Bat (7. o.äg. Gau)"|"Bat (7th nome of Upper Egypt)" • Bꜣ.tjw, "Batiu (Hauptstadt im 7. o.äg. Gau)"|"" • Bꜣ.tyt, "Batyt (Form der Hathor)"|"Batyt (Hathor)" • bꜣ.t, "[ein Zepter der Hathor]"|"Bat (Hathor scepter)"

Bꜣ.tjw

"Batiu (Hauptstadt im 7. o.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860873|Gomaà, Besiedlung I, 179 f.

• jw jri̯.n=(j) ꜣṯ,w-n-nꜥ,t.pl ꜥj[m,jt]? //[6]// […] ꜥ[Jw]n[,t]? Bꜣ,tjw Ḫnm,t-Mnw "I acted as an administrator of the towns wh[ich are in … Dend]era(?), Batyu, and Khenemet-menu." sawlit:Stele des Antef (Boston MFA 25.680)//⟨Stele des Antef (Boston MFA 25.680) ⟩: [5]

sawlit

COLLOC: ḪNM.T-MNW, "AMME DES MIN (STADT IM 9. O.ÄG. GAU)"|"" • ꜢṮ.W-N-Nꜥ.T, "VERWALTER DER STADT"|"ADMINISTRATOR OF THE TOWN" • JWN.T, "DENDERA"|"DENDERA"

root: Bꜣ.t, "Bat (Name der Hathor)"|"Bat" • Bꜣ.t, "Bat (7. o.äg. Gau)"|"Bat (7th nome of Upper Egypt)" • Bꜣ.tjw, "Die Bats (Pl.)"|"Bats (Those-who-wear-the-leopard-skin?)" • Bꜣ.tyt, "Batyt (Form der Hathor)"|"Batyt (Hathor)" • bꜣ.t, "[ein Zepter der Hathor]"|"Bat (Hathor scepter)"

1 times

glyphs:D58: 1 times • G29: 1 times • X1: 1 times • G4: 1 times • O49: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Batiu (Hauptstadt im 7. o.äg. Gau): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Bꜣ.tyt

"Batyt (Form der Hathor)"|"Batyt (Hathor)"|entity_name•gods_name|ID:54030|Meeks, AL 78.1195

root: Bꜣ.t, "Bat (Name der Hathor)"|"Bat" • Bꜣ.t, "Bat (7. o.äg. Gau)"|"Bat (7th nome of Upper Egypt)" • Bꜣ.tjw, "Die Bats (Pl.)"|"Bats (Those-who-wear-

the-leopard-skin?)" • *Bꜣ.tjw, "Batiu (Hauptstadt im 7. o.äg. Gau)"|""* • *bꜣ.t, "[ein Zepter der Hathor]"|"Bat (Hathor scepter)"*

Bꜣ.tt

"Batet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856534|CT II, 328-9c

Bꜣ.tt-ẖꜣwj

"Batet-chaui"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856535|LGG II, 748

Bꜣ-jꜣb.tjt

"Der Ba des Ostens"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854679|LGG II, 662

• *rꜣ rdi̯.t ⸢snṯr⸣ [ḥr] [sḏ,t] [n] [Sbk] [nb-Bdn] [ḥnꜥ] [psḏ,t]=[f] [ḏd-mdw] [n] [Bꜣ-jꜣb,tt] //[2,8]// [n] [Ḥr]-jꜣb,tt n Ḫꜥi̯-n-mw,t≡f-m-ẖnw-jtn≡f n Bꜣ-psd-m-wḏꜣ,dy.du.pl≡f n Rꜥw-Ḥr-ꜣḫ,ty nṯr-ꜥꜣ sꜣb-šw,t ⸢ḫnt,j⸣-[ꜥjtr,ty.du-šmꜥ.t-n-p,t?] "Spruch des Gebens von Weihrauch [auf die Flamme für Sobek, den Herrn von Beten (Tebtynis), und seine Götterneunheit; Rezitation: "Für den 'Ba des Ostens', für den 'Horus] des Ostens', für den, 'der seiner Mutter im Innern seiner Sonnenscheibe erscheint', für den 'Ba, der in seinen Udjat-Augen leuchtet', für Re-Harachte, den großen Gott, den Buntgefiederten, 'der [dem/den oberägyptischen Heiligtum/Heiligtümern des Himmels?] vorsteht'!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [2,7]*

• *[rꜣ] [n] [rdi̯.t] [snṯr] [ḥr] [sḏ,t] [n] [Sbk] [nb-Bdn] [ḥnꜥ] psḏ,t=f //[3,2]// [ḏd-mdw] [n] [Bꜣ-jꜣb,tt] [n] [Ḥr-jꜣb,tt] [n] [Ḫꜥi̯-n-mw,t≡f-m-ẖnw-jtn≡f] [n] [Bꜣ-psd-m-wḏꜣ,dy.du.pl≡f] [n] [Rꜥw-Ḥr-ꜣḫ,ty] [nṯr-ꜥꜣ] [sꜣb-šw,t] [ḫnt,j-ꜥjrt,ty.du-šmꜥ.t-n-p,t?] "[Spruch für das Geben von Weihrauch auf die Flamme für Sobek, den Herrn von Beten (Tebtynis), und] seine Götterneunheit; [Rezitation: "Für den 'Ba des Ostens', für den 'Horus des Ostens', für den, 'der seiner Mutter im Innern seiner Sonnenscheibe erscheint', für den 'Ba, der in seinen Udjat-Augen leuchtet', für Re-Harachte, den großen Gott, den Buntgefiederten, 'der ꜥdem/den oberägyptischen Heiligtum/Heiligtümern des Himmels? vorsteht']!"" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [3,1]*

bbawtempelbib

COLLOC: Ḫꜥ-N-MW.T=F-M-ẖNW-JTN=F, "DER SEINER MUTTER IM INNERN SEINER SONNENSCHEIBE ERSCHEINT"|"" • Bꜣ-PSḎ-M-WḎꜣ.TJ=FJ, "DER BA, DER IN SEINEN UDJAT-AUGEN ERSCHEINT"|"" • ḪNT.J-JTR.T-ŠMꜥ.JT-N.T-P.T, "DER DEM OBERÄGYPTISCHEN HEILIGTUM DES HIMMELS VORSTEHT"|""

unknown: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Der Ba des Ostens: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Bꜣ-jww

"Ba-iuu"|"Ba-iuu"|entity_name•person_name|ID:450729|Altenmüller, Mehu, 66 (Nr. A/3)

• *//[A65]// ḥm-kꜣ Bꜣ-jww "Der Totenpriester Ba-iuu." bbawgrabinschriften:Nordwand//Beischriften (Sz. A5): [A65]*

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-Kꜣ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Ba-iuu: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Bꜣ-jbṯ=f

"Der Ba, den er (Thot) ergreift (?)"|"Ba-whom-he-(Thoth-)entraps (?)"|entity_name•gods_name|ID:53040|Wb 1, 64.21

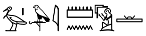
Bꜣ-jmn

"Ba, der verbirgt"|"Ba-who-conceals"|entity_name•gods_name|ID:500156|LGG II, 664

• *//[18,1a]// wdn.w.pl n //[18,2]// Stꜣ-Wsjr //[18,3]// 4 Jmn-ḥꜥ,w-n-Wsjr //[18,4]// 4 Bꜣ.pl-pri̯.y.pl //[18,5]// 4 Jr,jw.pl-nh,t.pl //[18,6]// 4 Šsp.y.pl //[18,7]// 4 Nny,t.pl //[18,8]// Jnp jm,y-wt //[18,9]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ.t-10 //[18,10]// 8 Jr,jw.pl-ꜣḫw //[18,11]// 8 Nḏry.pl //[18,12]// Psḏ,t-sꜣw-jm,jw.pl-tꜣ //[18,13]// Psḏ,t-jmn.pl-ꜥ //[18,14]// 1 Štꜣ,t-ntr,(j)t //[18,15]// 31 n Bꜣ.pl-nṯr.pl-ḫpr-m-ꜥ,t-Wsjr //[18,16]// 4 Dwꜣ.yw.pl //[18,17]// 4 ꜥḥꜣ.pl-ḥr.pl //[18,18]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ.t-11 //[18,19]// ꜥmm,t //[18,20]// Bꜣ-jmn //[18,21]// 4 Bꜣ.pl-tꜣ //[18,22]// 4 Ḥkn.w.pl-n-Rꜥw //[18,23]// Psḏ,t-ḥkꜣ-jmn,tjw.pl //[18,24]// Psḏ,t-jm,jw.pl-ḫt-Rꜥw //[18,25]// Jqh nṯr-ꜥꜣ jm,j-dwꜣ,t //[18,25]// 4 N.(j)wt-Wsjr "Opfer für: (den) 'Der Osiris zieht', (die) vier 'Die den Leib von Osiris verbergen', (die) vier 'herauskommenden Bas', (die) vier 'Die zu den Sykomoren gehören', (die) vier 'Empfangenden'(?), (die) vier (Göttinnen) 'Inennit', Anubis Imiut; die Götter der zehnten Höhle: (die) acht 'Die zum Lichtglanz gehören', (die) acht (Göttinnen) 'die Zupacken', die 'Götterneunheit der Wächter derer, die in der Erde sind', die 'Götterneunheit derer mit verborgenem Arm', (die) eine 'göttliche Geheimnisvolle', (die) 31 'Bas der Götter, die aus einem Körperteil des Osiris entstanden sind', (die) vier '(Re) Verehrenden', (die) vier 'Mit dem streitbaren Gesicht'; die Götter der elften Höhle: Ammet, den 'verborgenen Ba', (die) vier 'Bas der Erde', (die) vier 'Bejubler des Re', die 'Neunheit des Herrschers der Westlichen', die 'Neunheit derer, die im Gefolge des Re sind', Iqeh der große Gott der in der Unterwelt befindliche, (die) vier (Göttinnen) 'Die zu Osiris gehören'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [18,1a]*

bbawtempelbib

COLLOC: STꜣ-WSJR, "DER OSIRIS ZIEHT"|"" • JMN.W-Ḥꜥ.W-N-WSJR, "DIE DEN LEIB DES OSIRIS VERBERGEN"|"" • Bꜣ.W-PR.W, "DIE HERVORKOMMENDEN BAS"|""

 1 times

glyphs:G29: 1 times • Z1: 1 times • G7: 1 times • M17: 1 times • Y5: 1 times • N35: 1 times • A5A: 1 times • Y1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

B3-jmn

unknown: 1 times
der verborgene Ba: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Bꜣ-jmn.tjt

"Der Ba des Westens"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854157|LGG II, 665

Bꜣ-ꜥꜣ

"Großer Ba"|"Great-ba"|entity_name•gods_name|ID:500728|Hornung, Amduat I, 220

Bꜣ-ꜥpr-rꜣ

"Ba mit ausgestattetem Mund"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860498|LGG II, 668

Bꜣ-ꜥnḫ-m-znf

"Der Ba, der von Blut lebt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853036|LGG II, 672

Bꜣ-ꜥnḫ-n-Wsjr-ḫꜥi̯=f-m-Jꜥḥ

"lebender Ba des Osiris, (wenn) er als Mond erscheint"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853324|LGG II, 671

•//[19,9]// j Bꜣ-ꜥnḫ-n-Wsjr-ḫꜥi̯=f-n-Jꜥḥ ""Oh 'Lebender Ba des Osiris, (wenn) er als Mond erscheint'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [19,9]
•//[29,40]// j Bꜣ-ꜥnḫ-n-Wsjr-ḫꜥi̯=f-n-Jꜥḥ ""O 'lebender Ba des Osiris, (wenn) er als Mond erscheint'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [29,40]
•//[59,9]// j pꜣ Bꜣ-ꜥnḫ-n-Wsjr-ḫꜥi̯=f-m-Jꜥḥ ""Oh der 'lebende Ba des Osiris, (wenn) er als Mond erscheint'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//6. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [59,9]
•//[x+2,5]// j Bꜣ-ꜥnḫ-[n]-Wsjr-ḫꜥi̯=f-m-Jꜥḥ ""Oh 'lebender Ba des Osiris, (wenn) er als Mond erscheint'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//1. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [x+2,5]
•//[113,8]// j Bꜣ-ꜥnḫ-n-Wsjr-ḫꜥi̯=f-n-Jꜥḥ Wsjr jt(j)-nṯr ḥpt-wḏꜣ,t ḥnk-(nww) Ḏd-ḥr mꜣꜥ-ḫrw msi̯ n Tꜣ-wꜣgš mꜣꜥ-ḫrw ""O 'lebender Ba des Osiris - (und des) Osiris Gottesvater, Hepet-Udjat(-Priester), Henek-(Nu)(-Priester), Djed-hor selig, geboren von Ta-Wagesch selig - , (wenn) er als Mond erscheint'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [113,8]
bbawtotenlit
COLLOC:J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)" • ḤNK-NW.W, "[PRIESTER IN HERMONTHIS]"|"[PRIEST IN HERMONTHIS]" • ḎD-ḤR.W, "DJED-HOR"|""
(G29-Z1-G7-S34-N35-Aa1-Y1-N35-Q1-D4-G7-N28-D36-Z4-Y1-I9-N35-U104-G7): 1 times • (G29-G7-S34-N35-Aa1-Y1-N35-Q1-N5-G7-N28-D36-I9-N35-U104-G7): 1 times • (G29-Z1-S34-N35-Aa1-Y1-N35-Q1-N5-G7-N28-D36-Y1-G7-I9-G17-U104-G7): 1 times • (G29-Z1-G7-S34-N35-Aa1-Y1-N35-Q1-D12-G7-N28-D36-Y1-I9-N35-U104-G7): 1 times
glyphs:G7: 15 times • N35: 13 times • Y1: 8 times • G29: 5 times • S34: 5 times • Aa1: 5 times • Q1: 5 times • N28: 5 times • D36: 5 times • I9: 5 times • U104: 5 times • Z1: 4 times • N5: 3 times • D4: 1 times • Z4: 1 times • G17: 1 times • D12: 1 times
TIP - Roman times: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
lebender Ba des Osiris, (wenn) er als Mond erscheint: 5 times
EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • EPITH_GOD: 5 TIMES

Bꜣ-ꜥḥꜥ.w

"Ba-ahau (?)"|"Ba-ahau (?)"|entity_name•person_name|ID:450698|Altenmüller, Mehu, 45 (Nr. 25)

•//[T163]// (j)m(,j)-rꜣ-jz,wt Bꜣ-ꜥḥꜥw "Der Leiter der Mannschaften Ba-ahau." bbawgrabinschriften:Nordwand//Szenen des Fischfangs (Sz. 24-25.1): [T163]
bbawgrabinschriften
COLLOC:JM.J-Rꜣ-JZ.WT, "VORSTEHER DER MANNSCHAFTEN"|"OVERSEER OF CREWS"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ba-ahau: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Bꜣ-wbꜣ

"Ba, der öffnet"|"Ba-who-opens"|entity_name•gods_name|ID:500153|Hornung, Anbetung I, 140

Bꜣ-wr-ḏd.w

"Ba-wer-djedu"|"Ba-wer-djedu"|entity_name•person_name|ID:711665|RPN I 82.6

• ḏd.n=k r mḏꜣ,t=k tn wnt jni̯.n=k dng //K6/7// jbꜣ,w //K7// nṯr m tꜣ-ꜣḫ,tjw mj,t(j) dng jn.n //K8// ḫtm(,w)-nṯr Bꜣ-wr-ḏd(,w) m Pwn,t m rk Jzzj "Du hast in diesem Deinem Schreiben gesagt, daß du den Zwerg des Gottestanzes aus dem Land der Horizontischen gebracht hast, - ein Gleicher wie der Zwerg, den der Gottessiegler Ba-wer-Djed aus Punt zur Zeit des Isesi gebracht hat." bbawbriefe:Brief an Herchuf von Pepi II. (Kopie im Grab)//〈Brief an Herchuf von Pepi II.〉: K6
• jr spr=k r ḫnw (j)sk dng pw m-ʿ=k //K23// ʿnḫ wḏꜣ snb jw ḥm (=j) r jri̯.t n=k ʿꜣ,t r jr.yt n ḫtm(,w)-nṯr Bꜣ-wr-ḏd(,w) //K24// m rk Jzzj ḫft s,t-jb n.t ḥm (=j) r mꜣꜣ dng pw "Wenn du zur Residenz gelangst und dieser Zwerg bei dir ist, indem er lebt, heil und gesund ist; (dann) wird Dir meine Majestät Großes tun, mehr als das, was dem Gottessiegler Ba-wer-Djed getan wurde zur Zeit des Isesi - (ganz) nach dem Wunsche meiner Majestät diesen Zwerg zu sehen." bbawbriefe:Brief an Herchuf von Pepi II. (Kopie im Grab)//〈Brief an Herchuf von Pepi II.〉: K22
bbawbriefe
COLLOC: DNG, "ZWERG; PYGMÄE"|"DWARF; PYGMY" • TꜢ-ꜢḪ.TJW, "LAND DER HORIZONTBEWOHNER (EIN LAND, AUS DEM ZWERGE KOMMEN)"|"LAND OF THE HORIZON-DWELLERS" • JZZJ, "DJEDKARE-ISESI"|"DJEDKARE-ISESY"
OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Ba-wer-djedu: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Bꜣ-pw

"Dieser Ba"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:863135|LGG II, 680

Bꜣ-pf

"Jener Ba"|"That-ba"|entity_name•gods_name|ID:500517|Roulin, Livre de la Nuit I, 265; II, 117; LGG II, 680
• zꜣu̯ ṯw r(m)ṯ.pl jptf n.t pr bꜣ-pf ḥr.t ḏꜣ,(w)t m rn=s pw n(,j) ḏꜣ,(w)tt.pl "Hüte dich vor jenen Leuten des Hauses von Jenem Ba, die Widersetzlichkeit zeigen in ihrem Namen 'Widersacherinnen'." bbawpyramidentexte:〈Ostwand, unteres Register〉//PT 666: [Nt/F/E inf 40 = 762]
• jmi̯=sn nḏri̯.w ʿ=k jr pr bꜣ-pf "Sie sollen nicht deine Hand packen zum Haus Jenes Ba hin." bbawpyramidentexte:〈Ostwand, unteres Register〉//PT 666: [Nt/F/E inf 40 = 762]
• swꜣ.n Wnjs ḥr pr(,w) Bꜣ-〈p〉f nhi̯.n sw ꜣ,t šj wr "Unas ist an dem Haus Jenes Ba vorbeigegangen, die Attacke des großen Sees hat ihn verschont." bbawpyramidentexte:〈Südwand〉//PT 262: [468]
• [zꜣu̯] [tw] [r(m)ṯ.pl] [jptf] [n.t] [pr] [bꜣ-pf] [ḥr.t] [ḏꜣ,(w)t] [m] [rn]=sn pw n(,j) ḏꜣ,(w)tt.pl "[Hüte dich vor jenen Leuten des Hauses von Jenem Ba, die Widersetzlichkeit zeigen in] diesem ihrem [Namen] 'Widersacherinnen'." bbawpyramidentexte:〈östl. Fläche〉//PT 666: [P/F/Se 67]
• jmi̯=sn nḏri̯.w ʿ=k r pr bꜣ-pf "Sie sollen nicht deine Hand packen zum Haus Jenes Ba hin." bbawpyramidentexte:〈östl. Fläche〉//PT 666: [P/F/Se 67]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḎꜢ.WTT, "WIDERSACHERIN"|"" • JPTF, "JENE [DEM.PRON. PL.F.]"|"THOSE (DEMONS. PRON., FEM. PL.)" • ḎꜢ.YWT, "WIDERSETZLICHKEIT; ÜBERTRETUNG; ÜBEL (ALLG.)"|"OFFENCE; WRONGDOING"
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Jener Ba: 5 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • GODS_NAME: 5 TIMES

Bꜣ-pf-jr.j-mwt.w

"Jener Ba, der zu den Toten gehört"|"That-ba-which-belongs-to-the-dead"|entity_name•gods_name|ID:500830|Hornung, Amduat II, 413; WbZ: DZA 22751850-1860, 22751890

Bꜣ-Nfr-jr-kꜣ-Rʿw

"Ba des Neferirkare (Pyramidenkomplex von Neferirkare)"|"Ba-Neferirkare (pyramid complex of Neferirkare)"|entity_name•org_name|ID:450133|LÄ V, 5; VII, 291
• //[Spalte 1]// di̯ ʿq=f ⸢ḥr⸣ ⸢sṯ⸣ꜣ,t n,j.t pr-⸢ḥr⸣w n,j.t ⸢Nswt-b⸣j,tj-⸢Nfr⸣-jr-kꜣ-Rʿw //[Spalte 2]// m Bꜣ-⸢Nfr-jr-kꜣ⸣-Rʿw mj wʿb(.w) ḫnt,j-š.pl //Z.5// ʿq.w // Z.7// ḥr=s "Veranlasse, dass er wegen des Totenopfer-Behältnisses des Königs von Ober- und Unterägypten Neferirkare (opferemfangende Institution) im Ba des Neferirkare (Pyramidenkomplex von Neferirkare) eintritt wie die deswegen eintretenden Wab-Priester und Chentischi (Pächter ?)!" bbawarchive:pBM 10735 frame 19 (17 A)//pBM 10735 frame 19 (17 A): [Spalte 1]
bbawarchive
COLLOC: NSWT-BJ.TJ-NFR-JR-KꜢ-RʿW, "KÖNIG VON OBER- UND UNTERÄGYPTEN NEFERIRKARE (OPFEREMFANGENDE INSTITUTION)"|"KING-OF-UPPER-AND-LOWER-EGYPT-NEFERIRKARE (AN INSTITUTION)" • STꜢ.T, "[ZIEHBARER BEHÄLTER]"|"[A (WOODEN) CHEST ON A SLED]" • ʿQ, "EINTRETEN; BETRETEN; (ETWAS) HINEINFÜHREN; UNTERGEHEN (VON DEN GESTIRNEN)"|"TO ENTER; TO HAVE ENTRÉE; TO USHER (SOMEONE) IN; TO SET (OF SUN)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ba des Neferirkare (Pyramidenkomplex von Neferirkare): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Bꜣ-n-ʿnt

"Ba-en-Anat"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:860679|Caminos, LEM, 469
• jw=j (ḥr) hꜣb //[2.2]// r di̯.t ʿmꜣ pꜣ zḫꜣ,w-šʿj(,t)-n-Pr-ʿꜣ ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) m-ḏr,t ḥr,j-fꜣ,y-wḫꜣ,y //[2.3]// Bꜣ-n-ʿn~tj "und ich schreibe um zu veranlassen, dass in Kenntnis gesetzt wird der Briefschreiber Pharaos LHG durch den Chef der Depeschenträger Binanat." sawlit:pTurin B = pTurin Cat. 1881 Vso. (Miscellanies)//〈1.1-2.3: 〉Brief zweier königlicher Schreiber an ihren Vorgesetzten: [2.1]
sawlit

COLLOC: ḤR.J-F3.Y-WḤ3, "OBERBRIEFTRÄGER"|"CHIEF DISPATCH CARRIER" • ZḤ3.W-Š ͗.T-N-PR-ꜥ3, "SEKRETÄR DES PHARAO"|"" • M-ḎR.T, "IN DER HAND VON; VON JMDM.; DURCH JMDN."|"IN THE HAND OF; FROM THE HAND OF"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

B3-n-Rʿw

"[Thronname Merenptahs]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:859420|Beckerath, Königsnamen, XIX 4

• B3-n-Rʿ (ʿnḫ-wḏ3)-s(nb) ḫ ͗ i ͗ [m] Km,t p3 t3 h3i̯.w r s,ṯ=f "(Ba-des-Re) LHG, der in Ägypten erschienen ist: das Land ist zu seinem (d.h. des Königs?) Ort herabgestiegen." sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 4.4-5.4: Lob auf Merenptah 〈(2)〉: [4.6]

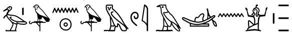
• tjnrw.wsj //[4.7]// B3-n-Rʿ ʿnḫ-(w)ḏ3-s(nb) "Wie tüchtig ist (Ba-des-Re) LHG!" sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 4.4-5.4: Lob auf Merenptah 〈(2)〉: [4.6]

• [...] //[Vso 8.2]// ḥr ḥm nsw-bj,tj nb-t3,du B3-n-Rʿ-mri̯-〈___〉 //[Vso 8.3]// z3-Rʿ nb-ḫʿ mj 〈___〉 "Unter der Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten, des Herrn der Beiden Länder (Ba-en-Re,-geliebt-von-〈...〉 = Merenptah), dem Sohn des Re, Herrn der Kronen wie 〈...〉" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 8.1-4: Drei kurze Notizen: [Vso 8.2]

sawlit
COLLOC: ṮNR, "STARK; TÜCHTIG"|"STRONG; ENERGETIC; EFFECTIVE" • ʿNḪ-WḎ3-SNB, "(MÖGE ER) LEBEN, HEIL UND GESUND SEIN; L.H.G. (ABK.)"|"TO LIVE, BE PROSPEROUS AND HEALTHY" • NB-Ḫʿ.W, "HERR DER KRONEN (KÖNIG)"|"LORD OF CROWNS"
NK: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
[Thronname Merenptahs]: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • KINGS_NAME: 3 TIMES

B3-n-Rʿw-m-wj3-n-ḥḥ

"Ba des Re in der Barke der Millionen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853297|LGG II, 690

• //[18,15]// j B3-n-Rʿw-m-wj3-n-ḥḥ ""Oh 'Ba des Re in der Barke der Millionen'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [18,15]
• //[29,15]// j B3-n-Rʿw-m-wj3-n-ḥḥ ""O 'Ba des Re in der Barke der Millionen'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [29,15]
• //[57,16]// j p3 B3-n-Rʿw-m-wj3-n-ḥḥ ""Oh der 'Ba des Re in der Barke der Millionen'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//6. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [57,16]
• //[112,15]// j B3-n-Rʿw-m-wj3-n-ḥḥ ""O 'Ba des Re in der Barke der Millionen'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [112,15]
bbawtotenlit
COLLOC: J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)" • P3, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""
2 times •  1 times • (G29-Z1-G7-N35-N5-G7-G17-Z7-M17-G1-P27A-Z1-N35-C11-Z1-G7-Z3A): 1 times
glyphs:G7: 13 times • Z1: 9 times • N35: 8 times • G29: 4 times • N5: 4 times • G17: 4 times • Z7: 4 times • M17: 4 times • G1: 4 times • C11: 4 times • Z3A: 4 times • P1: 3 times • P27A: 1 times
TIP - Roman times: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ba des Re in der Barke der Millionen: 4 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_GOD: 4 TIMES

B3-n-Rʿw-mr-Jmn

"[Thronname Merenptahs]"|"Baenre-meryamun (throne name of Merenptah)"|entity_name•kings_name|ID:400887|Beckerath, Königsnamen, XIX 4

• nsw-by,t nb-ḥḥ,pl-m-rnp,t,pl wr nsw,yt m-mj Ḥr,w B3-n-Rʿ-mry-[J]mn ʿnḫ-(w)ḏ3-s(nb) //[8,9]// dr Km,t m ḥb.pl z3-Rʿ 3ḫ 〈r〉 nsw nb Mri̯-n-Ptḥ-ḥtp-ḥr-m3ʿ,t ʿnḫ-(w)ḏ3-s(nb) m3ʿ,t,ṯ nb 〈ʿḥr?〉 〈ʿ(ḏd)?〉 my-n m33 〈n〉 "König von Ober- und Unterägypten, Herr von Millionen von Jahren, von erhabenem Königtum wie Horus, (Ba-en-re Meriamun)| - LHG -, der Ägypten mit Festen bekleidet (?), der Sohn des Re, wirkungsmächtiger als jeder (andere) König, (Merenptah, Hetep-her-maat)| - LHG -, jeder Gerechte 〈sagt (?)〉: "Kommt und seht (?)!" sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 8,7-9,1: Eulogie auf Merenptah: [8,8]

• //[vs.I.1:3]// [p3] [twt] nswt bj,tj nb-T3,du Nb-M3ʿ,t-Rʿw-mr,y-Jmn z3-Rʿw Nb-ḫʿ,w //[vs.I.1:4]// [Rʿw-msi̯-sw-Jmn]-ḥr-ḫpš≡f-nṯr-ḥq3-Jwn,w ʿnḫ-wḏ3-s(nb) mr.w mj Jmn rn=f n jb nfr n ḫt n šwb //[vs.I.1:5]// [...] [ḏr]w,w ʿ,t=f nb m ʿj3m,w? mj ḫnm m3ʿ t3y=f šnḏ,yt m nbw qnj,t mgs //[vs.I.1:6]// [...] [p3y]=[f] [ḫʿ],y m ḫsbd m3wḏ m jʿr,t.pl m ḏrw nb ḥr,j-tp n,tj ḥr tp=f m zm3,w-n-6 mḥ //[vs.I.1:7]// [m] [jnr] [m3ʿ] n3y=f ṯbw,t.pl m zm3,w-n-6 ʿ=f jmn r-ḫr,j mgs ḫti̯.y m mnš ḥr rn //[vs.I.1:8]// [wr] [n] [ḥm] [=f] ʿ=f j3b,j m3wḏ m mdw n Jmn-Rʿw nb-t3,du n3y=f db.pl mʿnn //[vs.I.1:9]// [...] jm t3 ḥr,jt-tp n,tj ḥr tp=f m zm3,w-n-6 n,tj jw r rḏi̯.t ḥtp=f m pr Wsr-M3ʿ,t-Rʿw-stp-n-Rʿw p3 nṯr-ʿ3 //[vs.I.1:10]// [m] [pr] [Ḥw,t-Ḥr,w] ḥn,wt-jmn,tt mj n3 twt.pl j:jri̯.w n3y=j jtj.pl n nswt Wsr-M3ʿ,t-Rʿw-stp-n-Rʿw p3 nṯr-ʿ3 m-mj,tt //[vs.I.1:11]// [nswt] [B3-n-Rʿw-mr,y-J]mn p3 nṯr-ʿ3 m-mj,tt nsw.y,t nb ṯ3i̯.y ḥḏ,t n,tj n3y=sn sšm.pl dy ḥtp.w jw=tw //[vs.I.1:12]// [ḥr] [jri̯.t] [n]=[sn] 3 ḥn m-mn,t r ṯni̯ wbn p3 šw ḥr p3 ḏw 〈mtw〉 P3-Rʿw-Ḥr,w-3ḫ,tj //[vs.I.1:13]// [di̯.t] [jri̯] ⸢pr-ʿ3⸣ ʿnḫ-wḏ3-snb ḥḥ Ḥ3b-sd.pl jw=f m nswt ʿnḫ-wḏ3-snb n Km,t jw p3y=f twt ḥr šzp snṯr //[vs.I.1:14]// [qbḥ,w] [r] [p3]y=f ḥtp-nṯr.pl m-b3ḥ=f mj-qd n3 nb.pl n t3y s,t ʿ3.t ḏsr.t ʿq3 zp-2 "[Die Statue] des Königs von Ober-und Unterägypten, des Herrn der Beiden Länder: Neb-Maat-re, geliebt von Amun, des Sohnes des Re und Herrn der Kronen: [Ramses, Amun] ist in seiner Kraft, der Gott und Herrscher von Iunu, l.h.g., geliebt wie Amun - so ist sein Name: (Sie ist) von gutem Ib-Holz und Holz des Perseabaumes ..., die [Seiten]-Körperteile alle von roter Farbe wie richtiger Jaspis, ihr Schurz aus gelbem Gold, das Meges-Zepter ..., [ihre Kronen] aus Lapislazuli, geschmückt mit Uräen von jeder Farbe, die Uräusschlange,

die auf ihrem Kopf ist, besteht aus sechfach-legiertem (Metall), gefüllt [mit echtem Stein], ihre Sandalen (auch) aus sechsfach-legiertem (Metall), ihr rechter Arm trägt ein Meges-Zepter, graviert mit einer Kartusche mit dem [großen Namen seiner Majestät], ihr linker Arm geschmückt mit der Standarte des Amun-Re, des Herrn der Beiden Länder, seine Hörner sind gebogen ... dort, die Uräusschlange, die auf seinem Kopf ist, ist auch von sechsfach-legiertem (Metall) - (die Statue ist es,) welche man ruhen lassen soll im Tempel des User-Maat-Re-setep-en-Re (Ramses II.), des guten Gottes (neben) dem [Haus der Hathor], der Herrin des Westens, wie die Statuen, die meine Väter gemacht haben für den König User-Maat-Re-setep-en-Re (Ramses II.), den guten Gott ebenso wie (für) den König [Ba-en-Re-mery-I]men (Merenptah), der gute Gott, ebenso wie (für) alle Könige, die die weiße Krone getragen haben und deren Kultbilder hier ruhen, indem man [für sie] dreimal täglich das Opfergeschäft [verrichtet,] wenn sich die Sonnenstrahlen über dem Berg erheben und Pa-Re-Harachte den Pharao, l.h.g. Millionen von Sed-feste feiern läßt, indem er König, l.h.g. von Ägypten ist und [sei]ne Statue Weihrauch und [Wasserspende] erhält gemäß ihrem Gottesopfer vor ihm (=dem Gott) in genau der richtigen Art der Herren von diesem großen heiligen Platz." bbawbriefe:pTurin 1879 vs.(E)//Brief an Ramses VI. über einen Statuenkult: [vs.I.1:3]

•//[Vso 2.2]// […] Bꜣ-Rꜥ-ˀMrj͗?-Jmn "⸢Ba-en-Re Meri-Amun, d.h. Merenptah⸣." sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Vso 2: Datierungsprotokoll: [Vso 2.2]

•Bꜣ-n-Rꜥ-mrj͗-Jmn ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) wnn=k wnn nḥḥ wnn nḥḥ wnn=k "(Oh) ⸢Ba-en-Ra Meri-Amun⸣ LHG, solange du existierst, existiert die Ewigkeit, (und) solange die Ewigkeit existiert, existierst du." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 7.2-7.10: Lobpreis auf Merenptah und seine Deltaresidenz: [7.9]
•Bꜣ-n-Rꜥw-mr,y-Jmn ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) nb ꜥnj͗ qd ṯꜣw "(Oh) Ba-en-Re-mery-Imen, l.h.g., freundlicher Herr, der die Atemluft erschafft." bbawbriefe:pAnastasi II.5.6-6.4//Briefformular mit Königseulogie: [6.4]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: ZMꜢ.W-(N)-6, "SECHSFACHE LEGIERUNG"|""•MR-N-PTḤ-ḤTP-ḤR-MꜢꜤ.T, "MERENPTAH-HETEP-HER-MAAT"|"MERENPTAH-HETEP-HER-MAAT"•MꜢWḎ, "GESCHMÜCKT SEIN; GEZWUNGEN SEIN (ETWAS ZU TUN)"|""
NK: 13 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times•Upper Egypt (South of Assiut): 2 times•unknown: 1 times
[Thronname Merenptahs]: 13 times
ENTITY_NAME: 13 TIMES•KINGS_NAME: 13 TIMES

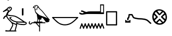
Bꜣ-n-Rꜥw-mr-nṯr.w

"[Thronname Merenptahs]; [Thronname Nepherites' I.]"|"Baenre-merynetjeru (throne name of Merenptah, of Nepherites I)"|entity_name•kings_name|ID:501174|Beckerath, Königsnamen, XIX 4; XXIX 1

Bꜣ-n-Tfn.t

"Ba der Tefnut"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858563|LGG II, 705
•jw Bꜣ-n-Tfn,t r-r=tn sḫm=f n-jm=tn "Der 'Ba von Tefnut' steht (ist) gegen euch (und) er hat Macht über euch!" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+14,3]
bbawtempelbib
COLLOC: =ṮN, "[SUFFIX PRON. PL.2.C.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. PL.)"•SḪM, "MÄCHTIG SEIN; MACHT HABEN (ÜBER)"|""•JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"
(G29-Z1-G7-N35-X1-I9-W24-X1-I80): 1 times
glyphs:X1: 2 times•G29: 1 times•Z1: 1 times•G7: 1 times•N35: 1 times•I9: 1 times•W24: 1 times•I80: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Ba der Tefnut: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES•GODS_NAME: 1 TIMES

Bꜣ-nb-ꜥnp.t

"Ba, Herr von Anpet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853764|LGG II, 682
•//[9,1]// n Bꜣ-nb-Ḏdw kꜣ-sty //[9.2]// Bꜣ-nb-Ḏdw ḥr(,j)-nfr.pl //[9,3]// Bꜣ-nb-ꜥnp "Für: den Ba, den Herrn von Djedu (Mendes), den begattenden Stier; den Ba, den Herrn von Djedu (Mendes), der über den Schönen (Kühen) ist; den Ba, den Herrn von Anpe (Mendes)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [9,1]
bbawtempelbib
COLLOC: Bꜣ-NB-ḎD.T, "BA, HERR VON MENDES (HEILIGER BOCK VON MENDES)"|"BA-NEB-DJEDET (RAM OF MENDES)"•Kꜣ-STṮ, "DER BEGATTENDE STIER"|""•ḤR.J-NFR.WT, "DER ÜBER DEN SCHÖNEN (KÜHEN) IST"|""
 1 times
glyphs:G29: 1 times•Z1: 1 times•G7: 1 times•V30: 1 times•D36: 1 times•N35: 1 times•Q3: 1 times•U21: 1 times•O49: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Ba, Herr von Anpet: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES•GODS_NAME: 1 TIMES

Bꜣ-nb-p.t

"Heiliger Bock, Herr des Himmels (Amun)"|"sacred ram, lord of heaven (Amun)"|epitheton_title•epith_god|ID:53080|Wb 1, 414.14; vgl. Fecht, Wortakzent, § 150

Bꜣ-nb-Ḏd.t

"Ba, Herr von Mendes (heiliger Bock von Mendes)"|"Ba-neb-Djedet (ram of Mendes)"|entity_name•gods_name|ID:850187|Wb 1, 414.9; LGG II, 683 f.

• ꜥḥꜥ.n wšby //[2,5]// Bꜣ-nb-Ḏd(,t) nṯr-ꜥꜣ-ꜥnḫ m ḏd.t.n=f "Da antwortete Ba-neb-Djed, der große lebende Gott, auf das, was er (Atum) gesagt hatte (?; oder: Da antwortete Ba-neb-Djed ... durch das, was er (folgendermaßen) sagte):" sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [2,4]

• //[9,1]// n Bꜣ-nb-Ḏdw kꜣ-sty //[9.2]// Bꜣ-nb-Ḏdw ḥr(,j)-nfr.pl //[9,3]// Bꜣ-nb-ꜥnp "Für: den Ba, den Herrn von Djedu (Mendes), den begattenden Stier; den Ba, den Herrn von Djedu (Mendes), der über den Schönen (Kühen) ist; den Ba, den Herrn von Anpe (Mendes)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [9,1]

• [...] ꜥnp,t ḥr bꜣ=k wnn=k Bꜣ-nb-Ḏdw kꜣ-sṯi ḥr(,j)-nfr.pl ""Anpet trägt deinen Ba, (denn) du bist der 'Ba Herr von Djedet', der 'begattende Stier', 'der über den Schönen (Kühen) ist'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,46]

• //[8]// jwi̯.t pw jri̯.n jr,j-pꜥ,t jm,j-rʾ-nʾ,t ṯꜣ,tj ṯꜣ,y-ḫw-ḥr-wnm,j-nswt ḥr,j-pḏ,t.pl jm,j-rʾ-ḫꜣs,t.pl jm,j-rʾ-ḫtm n Ṯꜣr,w wr-n-mḏꜣ,w.pl sḫꜣ,w-nswt jm,j-rʾ-ssm.pl //[9]// sšm-ḥb n Bꜣ-nb-Ḏd,t ḥm-nṯr-tp,j-n-Stḫ ḥr,j-ḥb n Wꜣḏ,jt wp,t-Tꜣ.du jm,j-rʾ-ḥm.pl-nṯr n nṯr.pl nb.pl Stḫ,y mꜣꜥ-ḫrw sꜣ jr,j-pꜥ,t jm,j-rʾ-nʾ,t ṯꜣ,tj //[10]// ḥr,j-pḏ,t.pl jm,j-rʾ-ḫꜣs,t.pl jm,j-rʾ-ḫtm n Ṯꜣr,w sḫꜣ,w-nswt jm,j-rʾ-ssm.pl Pꜣ-Rꜥw-msi̯-s(w) mꜣꜥ-ḫrw msi̯.n nb,t-pr šmꜥ,yt-n-pꜣ-Rꜥw Tjw mꜣꜥ-ḫrw ḏd=f "Es kam der Repat, Stadtvorsteher und Wesir, Wedelträger zur Rechten des Königs, Truppenoberst {Truppenoberst}, Vorsteher der Fremdländer, Festungskommandant von Tjaru (= Sile), Große der Wüstenpolizei, königliche Schreiber, Vorsteher der Pferde, Festleiter des Widders von Mendes (= Osiris), Hohepriester des Seth, oberste Ritualist der Wadjet, die die beiden Länder richtet, Priestervorsteher aller Götter Sethi, der Gerechtfertigte, der Sohn des Repat, Stadtvorstehers und Wesirs, des Truppenobersten, des Vorstehers der Fremdländer, des Festungskommandanten von Tjaru (= Sile), des königlichen Schreibers, des Vorstehers der Pferde Paramses, des Gerechtfertigten, geboren von der Hausherrin Tiu, der Gerechtfertigten, indem er sprach:" bbawramessiden:400-Jahr-Stele Ramses II.//Stelentext: [8]

• jw=j wꜥb.kw m mw jpn wꜥb Bꜣ-nb-Ḏd,t jm=f m ḥpd=f r ꜥ,t.pl=f nb(.t) "Ich bin mit diesem Wasser gereinigt, mit dem sich der Ba-Herr-von-Mendes reinigt, wenn er gegen alle seine Glieder zornig ist." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨2⟩: [35]

bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: Kꜣ-SṮ, "DER BEGATTENDE STIER"|"" • ḤR.J-NFR.WT, "DER ÜBER DEN SCHÖNEN (KÜHEN) IST"|"" • BꜢ-NB-ꜤNP.T, "BA, HERR VON ANPET"|""

4 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G7: 22 times • R11: 21 times • Z1: 15 times • G29: 12 times • V30: 12 times • D46: 12 times • O49: 12 times • Z7: 10 times • X1: 9 times

TIP - Roman times: 12 times • NK: 8 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Delta: 1 times

Ba, Herr von Mendes (heiliger Bock von Mendes): 17 times • Banebjedet: 4 times

ENTITY_NAME: 21 TIMES • GODS_NAME: 21 TIMES

Bꜣ-nfr.w

"Ba-neferu"|"Ba-neferu"|entity_name•person_name|ID:710011|RPN I 418.9

• //[T347]// ⸢bꜣ-nfr(,w)⸣ "Ba-neferu." bbawgrabinschriften:Nordwand//Gabenbringer-Beischriften (Sz. 43.6): [T347]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Ba-neferu: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Bꜣ-nk

"der begattende Ba (Osiris und Ba-neb-Djedet)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853229|LGG II, 686

• jw ḏd=tw r nṯr pn mnhp-n,t-nṯr-ꜥꜣ jṯs.n=f js m bꜣ-nk "Man sagt zu diesem Gott 'Genitalorgan des großen Gottes' (Osiris), denn er kopulierte als 'begattender Ba'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+11,10]

• //[44,9]// Bꜣ-nk mr(.y)-ḥm,t //[44,10]// jb-n-Rꜥw ḥtp m jr,w=k ""Begattender Ba', 'Geliebter der Frauen', das 'Herz des Re' (Thot) ist (doch so) befriedigt über deine Erscheinung (Gestalt)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [44,9]

bbawtempelbib, bbawtotenlit

COLLOC: MNHP-N-NṮR-Ꜣ, "GESCHLECHTSORGAN DES GROSSEN GOTTES"|"" • MR.Y-ḤM.WT, "DER GELIEBTE DER FRAUEN (OSIRIS)"|"" • JB-N-RꜤW, "HERZ DES RE (THOT, CHONS)"|"HEART OF RE (KHONS, THOTH)"

(G250-Z1-G7-N35-V31-D53): 2 times

glyphs:G250: 2 times • Z1: 2 times • G7: 2 times • N35: 2 times • V31: 2 times • D53: 2 times

TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

der begattende Ba (Osiris und Ba-neb-Djedet): 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

Bꜣ-Rꜥw

"Ba des Re (viele Götter)"|"Ba-of-Re (manifestation of Re)"|epitheton_title•epith_god|ID:500221|LGG II, 688 ff.

• //[41,6]// pꜣy=j šms ḏr ḥwn=f //[41,7]// jw=k r Jwn,w ḥdp=k jm=f //[41,8]// ḫꜣy Bꜣ-n-Rꜥw ḥr ḫꜣ,t=k ""Mein Begleiter seit seiner Kindheit, (wenn) du (unterwegs) nach Heliopolis bist, (daß) du dich dort niederläßt, leuchtet der 'Ba des Re' über deinem Leichnahm!"" bbawtotenlit:Papyrus des

Bꜣ-Rꜥw

Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [41,6]
•//[2]// jnk bꜣ-n-Rꜥ,w pri̯ m Nw,w "Ich bin der Ba des Re, der aus dem Nun hervorgegangen ist." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 085: [2]
bbawtotenlit, tb
COLLOC: ḤWN, "KINDHEIT; JUGEND; JUGENDLICHKEIT"|"CHILDHOOD; YOUTH" • ŠMS.W, "DER GEFOLGSMANN"|"" • ḤBY, "LEUCHTEN; BELEUCHTEN"|"TO ILLUMINE; TO LIGHT UP"
1 times
glyphs:G7: 2 times • G29: 1 times • Z1: 1 times • N35: 1 times • N5: 1 times
NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ba des Re (Erscheinungsform des Re): 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

Bꜣ-ḥꜣ.t-j

"Ba-hat-i (?)"|"Ba-hat-i (?)"|entity_name•person_name|ID:450728|Altenmüller, Mehu, 66 (Nr. A/4)
•//[A19]// ⸢ḥm-kꜣ⸣ ⸢Bꜣ-ḥꜣt-j⸣ "Der Totenpriester Ba-hat-i (?)." bbawgrabinschriften:Südwand//Gabenträger-Beischriften: [A19]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ba-hat-i (?): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Bꜣ-ḥtm

"Vollendeter Ba"|"Perfect-ba"|entity_name•gods_name|ID:500152|Hornung, Anbetung I, 139; II, 79, Anm. 325

Bꜣ-ḫp.y

"Ba, der dahingeht"|"Ba-who-departs"|entity_name•gods_name|ID:500178|Hornung, Anbetung I, 56

Bꜣ-ḫrp.w

"Ba-cherepu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:856531|CT VII, 481f

Bꜣ-sꜣb.w

"Ba-sabu"|"Ba-sabu"|entity_name•person_name|ID:450634|Altenmüller, Mehu, 45 (Nr. 29)
•//[T12]// ⸢(j)m(,j)-rꜣ-wḥꜥ,w⸣ Bꜣ-sꜣbw "Der Vorsteher der Fänger von Vögeln Ba-sabu." bbawgrabinschriften:Südwand//Vogelfangszene: [T12]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rꜣ-WḤꜥ.W, "VORSTEHER DER FÄNGER VON FISCHEN UND VÖGELN"|"OVERSEER OF FOWLERS AND FISHERMEN"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ba-sabu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Bꜣ-šw

"Ba des Schu"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853712|LGG II, 697 f.
• jw jm,j-[ꜥjꜣb,t?] m Bꜣ-n-Šw //[x+16,8]// m-ḫnw Jmn-ḫpr,w "Der im [Osten?] ist' ist der 'Ba des Schu' in (dem Sanktuar) 'Geheim ist die Gestalt'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+16,7]
•//[6,1]// n Bꜣ-Šw [...] [j]tn=f //[6,2]// Bꜣ-j[ꜥ_?] [...] "Für: den Ba des Schu [. . .] (und) seine Sonnenscheibe, den Ba des [. . .]." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [6,1]
bbawtempelbib
COLLOC: JM.J-JꜢB.TJT, "DER IM OSTEN IST (SOPDU)"|"" • JMN-ḪPR.W, "IMEN-CHEPERU (SANKTUAR)"|"" • JTN, "SONNENSCHEIBE; MONDSCHEIBE"|"DISK (OF THE SUN, OF THE MOON)"
(G250-Z1-G7-N35-H6A-Z7-G7): 1 times • 1 times
glyphs:G7: 4 times • Z1: 2 times • Z7: 2 times • G250: 1 times • N35: 1 times • H6A: 1 times • G29: 1 times • H6: 1 times
TIP - Roman times: 2 times
unknown: 2 times
Ba des Schu: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

Bꜣ-šps.j

"der verehrungswürdige Ba"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853728|LGG II, 698 f.
•//[7,16]// n Wsjr nb-Jwn,w //[7,17]// Wsjr ḥqꜣ-ḏ,t //[7,18]// Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt nṯr-ꜥꜣ nb-ꜣbd //[7,19]// Wsjr-Sp(ꜣ) šps-bꜣ.pl-Jwn,w //[7,20]// Wsjr-Skr

ḫnt,j-Jnb-ḥḏ //[7,21]// Wsjr nb-ꜥnḫ ⸢ḥr(,)j⸣-[jb]-[ꜥ_?] //[7,22]// Wsjr ḥq[ꜣ] //[7,23]// ⸢Bꜣ-šps⸣ [ꜥ_?] [...] "Für: Osiris, den Herrn von Heliopolis; Osiris, den Herrscher über die Ewigkeit; Osiris-Chontamenti, den großen Gott, den Herrn von Abydos; Osiris-Sepa, den Verehrungswürdigsten der Bas von Heliopolis; Osiris-Sokar, der an der Spitze von Memphis ist; Osiris, den Herrn des Lebens, der in [. . .] residiert; Osiris, den Herrscher; den verehrungswürdigen Ba [. . .] [. . .]." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [7,16]

bbawtempelbib

COLLOC: ŠPS-BꜢ.W-JWN.W, "DER VEREHRUNGSWÜRDIGSTE DER BAS VON HELIOPOLIS"|"" • ḪNT.J-JNB.W-ḤD, "DER AN DER SPITZE VON MEMPHIS IST"|"" • WSJR-SPꜢ, "OSIRIS-SEPA"|""

glyphs:G29: 1 times • Z1: 1 times • G7: 1 times • A51: 1 times • S29: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

der verehrungswürdige Ba: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

Bꜣ-štꜣ

"Geheimnisvoller Ba"|"Mysterious-ba"|entity_name•gods_name|ID:500151|Hornung, Anbetung I, 139

Bꜣ-Kꜣkꜣj

"Ba-Kakai (Pyramidenkomplex von Neferirkare)"|"Ba-Kakai (pyramid complex of Neferirkare)"| entity_name•org_name|ID:99004|LÄ VII, 291

• //[2/1]// ⸢Bꜣ-kꜣkꜣj⸣ (jm,j)-wr(,t) zꜣ wꜣḏ "Ba-Kakai (Pyramidenkomplex von Neferirkare), Imi-weret Phyle, (Unterabteilung) Wadj:" bbawarchive:pLouvre E 25416 a recto (58 F)//pLouvre E 25416 a recto (58 F): [2/1]

• //[4]// [...] Bꜣ-kꜣkꜣj [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 58063 frame 3 recto (58 A)//pCairo 58063 frame 3 recto (58 A): [4]

• //[1]// [...] [r] Bꜣ-kꜣkꜣj "[Geliefert nach/aus] Ba-Kakai (Pyramidenkomplex von Neferirkare)." bbawarchive:pCairo 58063 frame 5 (47 C)//pCairo 58063 frame 5 (47 C): [1]

• //[1]// [...] ⸢r⸣ ⸢Bꜣ-kꜣkꜣj⸣ "... aus dem Pyramidenkomplex von Neferirkare:" bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//1d: [1]

• //[3]// [...] Bꜣ-Kꜣkꜣj jm,j-s,t-ꜥ ⸢sḏr⸣ [...] "... Ba-Kakai (Pyramidenkomplex von Neferirkare): die Diensthabenden, die die Nacht zubringen ..." bbawarchive:pLouvre E 25416 a recto (1A)//pLouvre E 25416 a recto (1A): [3]

bbawarchive

COLLOC: WꜢD, "WADJ (UNTERABTEILUNG EINER PHYLE)"|"WADJ (A SUBDIVISION OF A PHYLE)" • JM.Y-S.T-ꜥ, "DIE DIENSTHABENDEN"|"FUNCTIONARIES" • S.T-JB-RꜥW, "LIEBLINGSORT DES RE (SONNENHEILIGTUM DES NEFERIRKARE)"|"FAVORITE-PLACE-OF-RE (SUN TEMPLE OF NEFERIRKARE)"

OK & FIP: 13 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times

Ba-Kakai (Pyramidenkomplex von Neferirkare): 13 times

ENTITY_NAME: 13 TIMES • ORG_NAME: 13 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

Bꜣ-Tꜣ-ṯnn

"Ba-Tatenen"|"Ba-Tatenen"|entity_name•gods_name|ID:500901|Hornung, Amduat II, 543

Bꜣ-tꜣ

"Ba-ta"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:857426|Vgl. Wb 1, 416.1

• [rwḏ] [rn] [Gbb] [jr(,j)] [Bꜣ-tꜣ] [rwḏ] [rn] [n(,j)] [Nmt,j-m-zꜣ=f] [Mr,n-Rꜥw] [rwḏ] [mr] [pn] [mj(,y)] [n-ḏ,t-ḏ,t] "[Wie der Name des Geb, zugehörig zu Ba-ta, dauert, so wird der Name des Nemti-em-za-ef Merenre dauern und wird diese Pyramide ebenso dauern, ewiglich.]" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 601: [M/F/E inf 15 = 208]

• ⸢rwḏ⸣ rn n(,j) [Gbb] //[P/D ant/E 14]// jr(,j) Bꜣ-[tꜣ] rwḏ r[n] [n(,j)] [Mr,y-Rꜥw] [Mn-nfr] mj(,y) n-ḏ,t-ḏ,t "Wie der Name des [Geb, zugehörig zu] Ba-[ta], dauert, so wird der Name [des Merire] dauern [und Men-nefer] ebenso, ewiglich." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 601: [P/D ant/E 13]

• rwḏ rn n(,j) Gbb jr(,j) Bꜣ-tꜣ rwḏ rn n(,j) Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw //[N/F/E inf 26= 672]// rwḏ mḥr pn n(,j) Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw rwḏ kꜣ,t=f tn mr(,y) n-ḏ,t-ḏ,t "Wie der Name des Geb, zugehörig zu Ba-ta, dauert, so wird der Name des Pepi Neferkare dauern, wird diese Pyramide des Pepi Neferkare dauern und wird dieses sein Werk ebenso dauern, ewiglich." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 601: [N/F/E inf 25 = 671]

bbawpyramidentexte

COLLOC: RWḎ, "FEST SEIN; DAUERN; TÜCHTIG SEIN"|"TO BE FIRM; TO PROSPER; TO SUCCEED" • MJ.Y, "EBENSO"|"LIKEWISE" • MR, "PYRAMIDE"|"PYRAMID"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Ba-ta: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

Bꜣ-th

"Ba des Angreifers"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858896|LGG II, 705

Bꜣ-ṯꜣz

"Ba, der zusammenfügt"|"Ba-who-joins-together"|entity_name•gods_name|ID:500154|Hornung, Anbetung I, 140

B3j

"Bai"|"Bai"|entity_name•person_name|ID:711851|RPN I 89.17

•//[1]// B3j //[2]// B3q //[3]// Jdj //[4]// Jrj "Bai; Baq; Jdschi; Iri." bbawgrabinschriften:Nordwand//über Durchgang: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: B3Q, "BAQ"|"BAQ" • JḎJ, "IDJI"|"IDJI" • JRJ, "IRI"|"IRI"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

(Hundname): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

B3j.t-mr.y-nb=f-Jbj

"Das Bait-Brot des Geliebten seines Herrn Ibj (Domäne)"|"Bait-bread-of-one-beloved-of-his-lord-Ibi (a domain)"|entity_name•org_name|ID:550369|Kuhlmann/Schenkel, Ibi I, 77 (T 106)

B3b3.wj

"Bebon (Dämon)"|"Bebon (a demon)"|entity_name•gods_name|ID:53500|Wb 1, 419.10-13; LÄ I, 675; LGG II, 736 ff.

•jr [ḏ3ḏ3,t] ꜥ3.t //[rt. 2,4]// [jm,j] [T3-jr],t=f Šw pw B3b3,wj pw Rꜥw pw "Was [das] Hohe [Gericht] betrifft, [das in Tajer]tef [ist], das ist Schu, das ist Baba, das ist Re." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 1,1-2,9: ⟩ Totenbuch Tb 18 (Variante): [rt. 2,3]

•jw=sn //[3,12]// (ḥr) ꜥš sg3~bw ꜥ3 r-ḥr-n B3~b3 p3 nṯr "Dann stieß sie einen lauten Schrei angesichts des Gottes Baba aus" sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [3,11]

•ḏsr.n //[643]// Wnjs grḥ zbi̯.n Wnjs wn,w.tpl ḫꜥi̯ sḫm.pl //[644]// sꜥḥ=sn Wnjs m B3by "Unas hat die Nacht abgesondert und die Stunden-Sterne ausgesandt, so daß die Mächte erscheinen und Unas als Babi auszeichnen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 320: [642]

•//[14,13]// B3bj m spḥ,w nn snd=k ""Bebon ist in der Schlinge, du mußt dich nicht (mehr) fürchten!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [14,13]

•nḥm=ṯn wj m-ꜥ B3by ꜥnḫ m bsk.w wr.w hrw pwy n jp,t ꜥ3.t "Möget ihr mich vor dem Babi retten, der von den Eingeweiden der "Großen" lebt, an jenem Tage der großen Abrechnung!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [68]

bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: BSK, "EINGEWEIDE; HERZ"|"ENTRAILS; HEART" • N-3R=F, "NAREF"|"NAREF" • JP.T, "ZÄHLUNG; ABRECHNUNG; ZAHL"|"NUMBER; CENSUS"

root: b3, "aufhacken; zerhacken"|"to hack up (the earth); to open up" • b3, "[Krankheit am Kopf (kahle Stelle, Loch)]"|"[bald spot? (med.)]" • b3.y, "Loch"|"hole" • b3.y, "hölzerner Pflock (?); Holzpfosten (?)"|"peg (?); post (?)" • b3.ytj, "Baiti (Amun)"|"Baiti (Amun)" • b3.w, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument]" • b3.t, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument used to break up the earth]" • b3.t, "Grab; Loch"|"hole" • b3.t, "Kehle"|"throat" • b33, "Auge"|"eye" • b33.j, "Lochbewohner"|"" • b3w.tjw, "die zum Hügel (Grab) Gehörigen"|"those belonging to the grave" • b3wj, "Kampfplatz (der Stiere)"|"battlefield" • b3b3, "Loch; Höhle"|"hole; cavern" • b3b3, "Lanze"|"lance" • b3b3.j, "[Schlange]"|"" • b3b3.t, "[Gebäude]"|"" • bj.t, "Kalzitgestein (Alabaster aus Hatnub)"|"(Egyptian) alabaster (of Hatnub)" • by, "Steinmetze"|"stone mason" • bw.t, "[Leute einer Steinbruchexpedition]"|"[group of participants in an expedition]" • br, "Augapfel; Auge"|"eyeball; eye" • br, "sehen"|"to see" • br, "[Pigmentkügelchen (?)]"|"[a pellet of pigment (?)]" • brr, "Blinder"|"blind man" • mr.t, "Auge"|"eye"

2 times • (S310): 1 times • (S47-G7): 1 times

glyphs:D58: 6 times • G1: 5 times • G41: 4 times • G7: 4 times • F27: 3 times • Z1: 2 times • G29: 2 times • S47: 2 times • S310: 1 times

NK: 15 times • TIP - Roman times: 9 times • OK & FIP: 7 times

Upper Egypt (South of Assiut): 23 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 1 times

Bebon (Dämon): 15 times • Pavian (als feindl. Wesen): 15 times • Baba: 1 times

ENTITY_NAME: 31 TIMES • GODS_NAME: 31 TIMES

B3b3.t-Zšzš.t

"Babat-Frucht der Zeschzeschet (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858988|Jacquet-Gordon, Domaines, 415

•//[1]// B3b3,t-Zšzš,t "Babat-Frucht der Zeschzeschet (Domäne)." bbawgrabinschriften:3. Register v.u.//Domänenaufzug: [1]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Babat-Frucht der Zeschzeschet (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

B3b3.t-K3=j-m-nfr.t

"Die Babat-Frucht des Kai-em-neferet (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:852114|Jacquet-Gordon, Domaines, 284

•//[13]// B3b3,t-K3(=j)-m-nfr,t "Die Babat-Frucht des Kai-em-nofret." bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug (1. Register v.u.): [13]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Babat-Frucht des Kai-em-neferet (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Bꜣbꜣ.t-Ṯy

"Die Babat-Frucht des Tjy (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855429|Jacquet-Gordon, Domaines, 363

•//[11. Domäne (A4)]// Bꜣbꜣ,t-Ṯy "Die Babat-Frucht des Tjy (Domäne)." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Domänen (von links nach rechts): [11. Domäne (A4)]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Babat-Frucht des Tjy (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Bꜣḫ.yt

"Die vom Ostgebirge"|"She-of-the-eastern-mountains"|entity_name•gods_name|ID:500779|WbZ; Hornung, Amduat I, 311

root:Bꜣḫ.w, "Bachu (myth. Ort im Osten, wo die Sonne aufgeht)"|"Bakhu (myth. locality in the east where the sun rises)" • bꜣḫ, "aufgehen (der Sonne); hell glänzen"|"to rise (of the sun)" • bꜣḫ, "[ein Gebäck]"|"[a kind of baked goods]" • bꜣḫ.t, "das Weiße des Auges (?)"|"white of the eye (?)" • bḫ, "gebären; hervorbringen"|"to give birth (also metaph.)" • bḫ, "leuchten"|"to illumine" • sbš, "erbrechen lassen; auslaufen lassen (d.h. klar, nüchtern werden)"|"to make vomit" • sbš.w, "Ekel Erregendes; Brechmittel"|"[part of the Red Crown which is objectionable to him who would devour it]"

Bꜣḫ.w

"Bachu (in Libyen); Westgebirge"|"Bakhu (in Libya); western mountains"|entity_name•place_name|ID:53570|Wb 1, 422.8-13; 423.2; LÄ I, 594; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 302 f.

•//[Sz.16.1:29]// tp,j-ḥꜣ,t ꜥḏ b⸢g⸣,t "Erstes Bestes des Fettes (aus) Bachu (in Libyen)." bbawgrabinschriften:Westwand//Ölmagazin: [Sz.16.1:29]

•jṯi̯ n=k wrr[,t] m ꜣꜥꜥ.w wr.w //[N/A/E inf 6= 1055+19]// [ꜣ.w] [ḫnt(,j).w] [Ṯḥn,w] [Sbk] nb Bꜣḫ(,w) "Nimm dir die $wrr.t$-Krone von den großen [und bedeutenden] Fremdsprachigen(?), [die an der Spitze von Libyen sind], (wie/als) ⸢Sobek⸣, Herr von Bachu." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩// PT 301: [N/A/E inf 5 = 1055+18]

•ꜥnḫ,t pw n.t Sbk nb bꜣḫ,w rn=ṯ ""Es ist das Lebensauge des Sobek, Herr des Ostgebirges" ist dein Name." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [92]

•Sbk pw nb Bꜣḫ,w "Das ist Sobek, Herr des Bachu-Gebirges." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 108: [15]

•ꜥnḫ(,t) n.t Sbk nb b(ꜣ)ḫ rn=k ""Lebensauge des Sobek, Herr des Ostgebirges" ist dein Name." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨C⟩: [57]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: ꜤNḪ.T, "AUGE (EINES GOTTES)"|"LIVING EYE (OF A GOD)" • SBK, "SOBEK"|"SOBEK" • Jꜣ.W, "FREMDSPRACHIGER; DOLMETSCHER"|"A PERSON WHO SPEAKS A FOREIGN LANGUAGE; INTERPRETER"

root:bꜣḫ, "einsinken; untergehen"|"to sink"

NK: 7 times • OK & FIP: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

[Bez. d. Ostgebirges]: 8 times • Bachu (in Lybien); Westgebirge: 2 times • Bachu (in Libyen): 1 times

ENTITY_NAME: 11 TIMES • PLACE_NAME: 11 TIMES

Bꜣḫ.w

"Bachu (myth. Ort im Osten, wo die Sonne aufgeht)"|"Bakhu (myth. locality in the east where the sun rises)"| entity_name•place_name|ID:850448|Wb 1, 422.9-13, 422.2; Wilson, Ptol. Lexikon, 302 f.

•bꜣ pw //[8]// n={k} ⟨Sbk⟩ ms[ḥ] [jw] bꜣ n nṯr nb nṯr,t nb.t m ⸢ḥ⸣fꜣ,w.pl jw //[9]// bꜣ ⸢n⸣ ⸢mn⸣ ⸢m⸣ [Bꜣḫ,w] ⸢j⸣w bꜣ n Rꜥ m ḥkꜣ,w //[10]// [ꜥm-ḫt?] [tꜣ] [r-ḏr]=[f] "Der Ba {deines (göttlichen) Feindes} ⟨des Sobek⟩ ist ein Kroko[dil, während] der Ba eines jeden Gottes und jeder Göttin Schlangen sind und der Ba des NN das [Bachu]-Land ist, und während der Ba des Re als Magie überall im gesamten Land ist."" sawlit:KV 9: Grab Ramses' VI.⟨, Korridor C, Nische am Ende der linken Wand⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [7]

•mꜣꜣ=k m bꜣḫ,w ḏ,t "Du bist dauerhaft im Ostgebirge, ewiglich." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+7,1

•jr ḏw pfj n(,j) b(ꜣ)ḫ n,t(j) p,t dhn.tw ḥr=f wnn Sbk nb b(ꜣ)ḫ{,t} m wp,t n(,j).t ḏw pwy "Jener Berg des Ostgebirges, auf den der Himmel gelehnt ist, auf der Spitze jenes Berges befindet sich Sobek, Herr des Ostgebirges." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 111: [1]

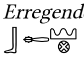
•jw Sbk nb b(ꜣ)ḫ,t m jꜣb,tt m ḏw pfj "Sobek, Herr des Ostgebirges befindet sich im Osten, in (=auf?) jenem Berg {dort}." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 108: [2]

•ꜥnḫ,t pw n(,j).t Sb{j}k nb{,t} bꜣḫ //[31,18]// rn=ṯ "Dein Name ist "ꜥnḫ.t-Auge des Sobek, Herr des Westgebirges"." tb:pLondon BM 10793//Tb 125 C: [31,17]

bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: SBK, "SOBEK"|"SOBEK" • RHN, "SICH STÜTZEN; STÜTZEN; SICH VERLASSEN"|"TO LEAN (ON); TO RELY (ON)" • ḎW, "BERG"|"MOUNTAIN"

root:Bꜣḫ.yt, "Die vom Ostgebirge"|"She-of-the-eastern-mountains" • bꜣḫ, "aufgehen (der Sonne); hell glänzen"|"to rise (of the sun)" • bꜣḫ, "[ein Gebäck]"|"[a kind of baked goods]" • bꜣḫ.t, "das Weiße des Auges (?)"|"white of the eye (?)" • bḫ, "gebären; hervorbringen"|"to give birth (also metaph.)" • bḫ, "leuchten"|"to illumine" • sbš, "erbrechen lassen; auslaufen lassen (d.h. klar, nüchtern werden)"|"to make vomit" • sbš.w, "Ekel Erregendes; Brechmittel"|"[part of the Red Crown which is objectionable to him who would devour it]"

 1 times

glyphs:N25: 2 times • D58: 1 times • F32: 1 times • O49: 1 times

TIP - Roman times: 7 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times

Bachu (myth. Ort im Osten, wo die Sonne aufgeht): 8 times

ENTITY_NAME: 8 TIMES • PLACE_NAME: 8 TIMES

B3s.t

"Bubastis (Tell Basta)"|"Bubastis (Tell Basta)"|entity_name•place_name|ID:53630|Wb 1, 423.6; GDG II, 75; Gomaà, Besiedlung II, 208 f.; LÄ I, 873 f.

• wʿb-Sḫm,t Ḥrw,j z3 Wn-nfr n sp3,t 3bḏw //[10]// ˁ⟨m⟩? ⟨jw⟩ m3ʿ,tj.y.pl msi̯.n T3-Wsr,t m w n B3~jrʾ~st šmʿ,y(t)-n-[Nb],t-[t3,du] m //[11]// Sḫ,t-nṯr "der Sachmetpriester, Hori, Sohn des Onnophris von/aus dem Gau von Abydos ⟨aus⟩ (dem Ort) {Kanal} ⟨Insel⟩-der-Gerechten, geboren von Tauseret aus dem Bezirk von Bilbeis (?; oder: Bubastis), Sängerin der Herrin der Beiden Länder aus (dem Ort) Gottesfeld (bei Bubastis)." sawlit:⟨03. ⟩oBN Paris 2424 = oLouvre E 13157 + E 13161//Satirischer Brief pAnastasi I, 1.6-2.7: [9]

• B3s jr B3s n,tt m B3s,t rḏww.pl pw pri̯.n=s⟨n⟩ m Ḥr,wt ḥr ḏw j3b,tt n Jwn,w "Bubastis: Was Bastet anbetrifft, die in Bubastis ist, das sind die Ausflüsse, die aus Horet herausgekommen sind über dem Ostgebirge von Heliopolis." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+9,2]

• ḫw3w ṯ=k B3s,t m B(3)s,t di=s snd=k m-b3ḥ bw-nb swr=s pḥ,tj=k jw //[24,11]// ḫft.pl=k ""Bastet behütet dich in (Bu)Bastis, sie läßt die (Ehr)Furcht vor dir jedermann gegenwärtig sein ('gibt die Furcht vor dir vor jedermann') (und) sie vermehrt deine Kraft gegen deine Feinde!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [24,10]

• //[737]// j Ṯnm,y pri̯ m B3s,t n smt=j "Oh "Koch", der aus Bubastis stammt, ich habe nicht gelauscht." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [737]

• //[424]// j tnm,y pri̯ m B3s,t n smtmt=j "Oh, Irrender, der aus Bubastis stammt, ich habe nicht gelauscht." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 125: [424]

bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: ḤR.WT, "WEIBLICHER HORUS"|"(FEM.) HORUS (FEM. COUNTERPART OF KING'S TITLE)" • B3S.TJT, "BASTET"|"BASTET" • WNN-NFR-J, "WENEN-NEFER-I"|""

root: B3s.tj, "Basti"|"Basti" • B3s.tjt, "Bastet"|"Bastet"

3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs: O49: 8 times • W2: 7 times • D58: 6 times • S29: 6 times • G29: 4 times • X1: 3 times • Q1: 1 times

TIP - Roman times: 10 times • NK: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Bubastis (Tell Basta): 9 times • ON/Bubastis: 5 times • Barset: 2 times

ENTITY_NAME: 16 TIMES • PLACE_NAME: 16 TIMES

B3s.tj

"Basti"|"Basti"|entity_name•gods_name|ID:53670|Meeks, AL 78.1245; LGG II, 739

• //[434]// j B3s,tj pri̯ m št3,yt n srmi̯=j "Oh, Basti, der aus der Geheimen (Unterwelt) stammt, ich habe niemanden zum Weinen gebracht." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 125: [434]

• //[725]// j B3s,tj pri̯ m št3,y(t) n ṯrm=j "Oh Basti, der aus der verborgenen Unterwelt stammt, ich habe nicht (verschwörerisch? lästernd?) zugezwinkert." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [725]

tb

COLLOC: ŠT3Y.T, "GEHEIME (?) (BEZ. DER UNTERWELT)"|"" • SRMI̯, "WEINEN MACHEN"|"TO MAKE WEEP" • ṮRM, "ZWINKERN; BLINZELN; ZUCKEN (DER AUGEN ALS MEDIZINISCHES SYMPTOM)"|"TO WINK; TO BLINK"

root: B3s.t, "Bubastis (Tell Basta)"|"Bubastis (Tell Basta)" • B3s.tjt, "Bastet"|"Bastet"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[Gott]: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

B3s.tjt

"Bastet"|"Bastet"|entity_name•gods_name|ID:53640|Wb 1, 423.7; LGG II, 739 ff.

• //1// j ḥm.pl-nṯr jtj.pl-nṯr wʿb.pl j3w,t nb(,t) n.t ḥw,t-nṯr B3s,tjt nb,t-B3s,t //2// M3j-ḥz3 ʿ3-pḥ.tj z3 B3s,tjt "(1) O Propheten, Gottesväter, wab-Priester und jedes Amt des Tempels der Bastset, der Herren von Bubatsis (2) und des Mahes, des Großen an Kraft, des Sohnes der Bastet!" bbawhistbiospzt:Vorderseite//⟨Text⟩: 1

• n(,j)-sw B[3]s,t m wbn=s "er gehörte zu Bastet in ihrem Sonnenaufgang/an seiner Morgenlandseite (?)." sawlit:pPetersburg 1116 B//Verso: Die Prophezeiungen des Neferti: [17]

• šdy.n sw mʾw,t=f //[P/C med/E 57= 290]// B3s,tt j:snḫ.n sw ḥr.t-jb Nḫb rdi̯⟨.n⟩={j} ḥr.t-jb Dp ʿ.w(j)=s jr=f "Seine Mutter Bastet hat ihn genährt/gestillt, die in Elkab Wohnende hat ihn aufgezogen, die in Dep Wohnende ⟨hat⟩ {mir} ihre Arme zu ihm gereicht." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 508: [P/C med/E 56 = 289]

• //[11,1]// n Ḏḥw,tj wḏʿ-m3ʿ.t //[11,2]// Nb,t-Ḥw,t sn,t-nṯr //[11,3]// Nb,t-Ḥw,t smn-wṯ-nṯr.pl //[11,4]// Nb,t-Ḥw,t šps,t-ntr,tj.du //[11,5]// Nb,t-Ḥw,t ʿ(n)d,t //[11,6]// N(j),t nb,t-S3w //[11,7]// B3s,t nb,t-B3s,t //[11,8]// B3s,t jr,t-Ḥr //[11,9]// B3s,t ḥr,(jt)-jb-Sḫ,t-nṯr //[11,10]// B3s,t-m-Š3-n-B3s,t //[11,11]// B3s,t gmi̯-b3,w=⟨s⟩ //[11,12]// B3s,t ʿš3.t-ḥr.pl //[11,13]// B3s,t ḥr(,jt)-sšt3 //[11,14]// Mw,t wr,t nb(,t)-Jšrw //[11,15]// Ḥw,t-Ḥr,w nb,t-Nn-n(j)swt //[11,16]// Ḥw,t-Ḥr,w nb,t-Jwn,t //[11,17]// Ḥw,t-Ḥr,w-m-Mdnj,t //[11,18]// W3ḏ,t Py,t-Dp(y),t "Für: Thot, den gerechten Richter; Nephthys, die Gottesschwester; Nephthys, die das Götterdekret festsetzt; Nephthys, die Verehrungswürdige der beiden Göttinnen; Nephthys, die Morgenbarke; Neith, die Herrin von Sais; Bastet, die Herrin von (Bu)bastis; Bastet, das Auge des Horus; Bastet, die in Sechet-Netjer (im 18. u.äg. Gau) residiert; Bastet im Sumpfland von (Bu)bastis; Bastet, Gembaues (die ⟨ihre⟩ Macht fand?); Bastet, die Vielgesichtige; Bastet, die Hüterin des Geheimen; Mut, die Große, Herrin von Ascheru; Hathor, Herrin von Nini-nisut (Herakleopolis); Hathor, Herrin von Junet (Dendara); Hathor in Medenit (22. o.äg. Gau); Wadjet von Pe (und) Dep (Buto)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [11,1]

• jr jwi̯=k m jmn,t(j)t sḥr ṯ=k Nṯr.pl-jmn,t(j)t N(j),t W3ḏy,t Sḫm,t B3s,t Jnp Ršp nṯr-ʿ3 //[31,3]// Ḥ3 nb-jmn,tt jri̯=sn n,t-ʿ=sn jm=k ""Wenn du von Westen her kommst, werfen dich die Götter des Westens nieder, Neith, Wadjit, Sachmet, Bastet, Anubis, Reschef der große Gott (und) Ha der Herr des Westens, sie erfüllen ihre Bestimmung an dir!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [31,2]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: SMN.T-WḎ-NṮR.W, "DIE DAS GÖTTERDEKRET FESTLEGT"|"" • ŠPS.T-NṮR.TJ, "DIE VEREHRUNGSWÜRDIGE DER BEIDEN GÖTTINNEN"|"" • MʿNḎ.T, "DIE MORGENBARKE (NEPHTHYS)"|""

root:B³s.t, "Bubastis (Tell Basta)"|"Bubastis (Tell Basta)"•B³s.tj, "Basti"|"Basti"

20 times•(W2-X1-H8-B7C): 3 times• 2 times• 2 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times•
(O90A-X1-O1-G7): 1 times• 1 times• 1 times

glyphs:X1: 35 times•W2: 30 times•H8: 28 times•G7: 24 times•G29: 3 times•D58: 3 times•B7C: 3 times•S29: 2 times•B7: 2 times•W1: 2 times•Q1: 2 times•Z5: 2 times•I12: 2 times•B1: 1 times•O90A: 1 times•O1: 1 times•Z5A: 1 times•G1: 1 times

TIP - Roman times: 34 times•NK: 12 times•OK & FIP: 6 times•unknown: 3 times•MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 24 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times•unknown: 13 times•Western Asia and Europe: 2 times

Bastet: 50 times•GN/Bastet: 6 times

ENTITY_NAME: 56 TIMES•GODS_NAME: 56 TIMES

B³s.tjt-m-š³-n-B³s.tjt

"Bastet im Sumpfland von Bubastis"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853795|LGG II, 743

•//[11,1]// n Ḏḥw,tj wḏ͑-mꜣ͑.t //[11,2]// Nb,t-Ḥw,t sn,t-nṯr //[11,3]// Nb,t-Ḥw,t smn-wṯ-nṯr.pl //[11,4]// Nb,t-Ḥw,t šps,t-ntr,tj.du //[11,5]// Nb,t-Ḥw,t ͑(n)d,t //[11,6]// N(j),t nb,t-S³w //[11,7]// B³s,t nb,t-B³s,t //[11,8]// B³s,t jr,t-Ḥr //[11,9]// B³s,t ḥr,(jt)-jb-Sḫ,t-nṯr //[11,10]// B³s,t-m-Š³-n-B³s,t //[11,11]// B³s,t gmi̯-b³,w=⟨s⟩ //[11,12]// B³s,t ͑š³.t-ḥr.pl //[11,13]// B³s,t ḥr(,jt)-sšt³ //[11,14]// Mw,t wr,t nb(,t)-Jšrw //[11,15]// Ḥw,t-Ḥr,w nb,t-Nn-n(j)swt //[11,16]// Ḥw,t-Ḥr,w nb,t-Jwn,t //[11,17]// Ḥw,t-Ḥr,w-m-Mdnj,t //[11,18]// W³ḏ,t Py,t-Dp(y),t "Für: Thot, den gerechten Richter; Nephthys, die Gottesschwester; Nephthys, die das Götterdekret festsetzt; Nephthys, die Verehrungswürdige der beiden Göttinnen; Nephthys, die Morgenbarke; Neith, die Herrin von Sais; Bastet, die Herrin von (Bu)bastis; Bastet, das Auge des Horus; Bastet, die in Sechet-Netjer (im 18. u.äg. Gau) residiert; Bastet im Sumpfland von (Bu)bastis; Bastet, Gembaues (die ⟨ihre⟩ Macht fand?); Bastet, die Vielgesichtige; Bastet, die Hüterin des Geheimen; Mut, die Große, Herrin von Ascheru; Hathor, Herrin von Nini-nisut (Herakleopolis); Hathor, Herrin von Junet (Dendara); Hathor in Medenit (22. o.äg. Gau); Wadjet von Pe (und) Dep (Buto)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [11,1]

bbawtempelbib

COLLOC:B³S.TJT, "BASTET"|"BASTET"•SMN.T-WḎ-NṮR.W, "DIE DAS GÖTTERDEKRET FESTLEGT"|""•ŠPS.T-NṮR.TJ, "DIE VEREHRUNGSWÜRDIGE DER BEIDEN GÖTTINNEN"|""

1 times

glyphs:X1: 3 times•W2: 2 times•H8: 1 times•G7: 1 times•G17: 1 times•M8: 1 times•Z1: 1 times•N35: 1 times•O49: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Bastet im Sumpfland von Bubastis: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES•GODS_NAME: 1 TIMES

B³q

"Baq"|"Baq"|entity_name•person_name|ID:711910|RPN I 90.8

•//[1]// B³j //[2]// B³q //[3]// Jdj //[4]// Jrj "Bai; Baq; Jdschi; Iri." bbawgrabinschriften:Nordwand//über Durchgang: [1]

•//[5. Person v.l.]// šps,w-nswt B³q "Der Vornehme des Königs Baq." bbawgrabinschriften:Basisregister//oberes Spaltregister: [5. Person v.l.]

bbawgrabinschriften

COLLOC:B³J, "BAI"|"BAI"•JDJ, "IDJI"|"IDJI"•JRJ, "IRI"|"IRI"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

(Hundename): 1 times•Baq: 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES•PERSON_NAME: 2 TIMES

B³q

"Heller"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:864950|LGG II, 744

root:B³q.t, "Glanzauge (Name für Ägypten)"|"Dazzling-eye (Egypt)"•b³q, "Moringa-Baum (?); Olivenbaum (?)"|"moringa tree"•b³q, "Moringa-Baum-Öl (Behenöl) (?); Olivenöl (?)"|"oil of the moringa tree"•b³q, "hell sein; klar sein; wohlbehalten sein (lassen)"|"to be bright; to be clear (of character); to be well"•b³q.t, "Moringa-Baum-Öl (?); Olivenöl (?)"|"oil of the moringa tree"•b³q.t, "[ein Ölgefäß]"|"[a jar (for oil)]"•b³q.t, "klarer Charakter; Wohlsein"|"clear character"•Sb³q, "Erhellender"|""•sb³q, "hell machen; heiter machen"|"to make bright"•sb³q.t, "Auge des Himmels (Sonne, Mond)"|"heavenly eye"•sb³qq, "beglaubigen; empfehlen"|"to give a clear character to; to commend"•sqb, "[eine Holzart]"|"[a kind of wood]"

B³q.t

"Glanzauge (Name für Ägypten)"|"Dazzling-eye (Egypt)"|entity_name•place_name|ID:53770|Wb 1, 425.18; Cauville, Dendara, chapelles osiriennes, Index, BdE 119, 149; LÄ I, 76, 559

root:B³q, "Heller"|""•b³q, "Moringa-Baum (?); Olivenbaum (?)"|"moringa tree"•b³q, "Moringa-Baum-Öl (Behenöl) (?); Olivenöl (?)"|"oil of the moringa tree"•b³q, "hell sein; klar sein; wohlbehalten sein (lassen)"|"to be bright; to be clear (of character); to be well"•b³q.t, "Moringa-Baum-Öl (?); Olivenöl (?)"|"oil of the moringa tree"•b³q.t, "[ein Ölgefäß]"|"[a jar (for oil)]"•b³q.t, "klarer Charakter; Wohlsein"|"clear character"•Sb³q, "Erhellender"|""•sb³q, "hell machen; heiter machen"|"to make bright"•sb³q.t, "Auge des Himmels (Sonne, Mond)"|"heavenly eye"•sb³qq, "beglaubigen; empfehlen"|"to give a clear character to; to commend"•sqb, "[eine Holzart]"|"[a kind of wood]"

B³qq

"Baqeq"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711895|RPN I 90.11

•//[3. Person v.r.]// ḫrp-zḥ B³q,q "Der Leiter des Speisezeltes Baqeq." bbawgrabinschriften:zentrales Bildfeld//2. Reg.v.o. (Übergabe des Vogelfangs):

B꜠qq

[3. Person v.r.]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪRP-ZḤ, "LEITER DES SPEISEZELTES"|"DIRECTOR OF THE DINING-HALL"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Baqeq: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

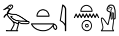
Bꜣk.j

"Baki"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:600489|RPN I 98.26
•//[recto,1]// ḥꜣ,tj-ꜥ-n-nʾ,t-rs,jt Sn(=j)-nfr(,w) ḏd n ꜥḥ,wtj Bꜣk,j p(ꜣ)-n Ky-sn r-n,tt jni̯.tw n=k zḥꜣ(,w) pn m-ḏd r-n,tt jw=j r //[recto,2]// spr r=k jw jw=tw r m(j)nj r Ḥw,t-Sḫm n hrw 3 "Der Bürgermeister von Theben Seni-neferu ist es, der zum Pächter Baki, den (des) Ky-sen wie folgt spricht: Dieses Schreiben ist zu dir gebracht worden, um zu sagen, daß ich bei dir ankommen werde, sobald man anlanden wird in Hut-sechem in drei Tagen." bbawbriefe:pBerlin 10463//Brief des Bürgermeisters von Theben Sennefer an Baki: [recto,1]
•//[verso,4]// ḥꜣ,tj-ꜥ-n-nʾ,t-rs,jt Sn(=j)-nfr(,w) n ꜥḥ,wtj Bꜣk,j "(Adresse:) Der Bürgermeister von Theben Seni-neferu an den Pächter Baki," bbawbriefe:pBerlin 10463//Brief des Bürgermeisters von Theben Sennefer an Baki: [verso,4]
bbawbriefe
COLLOC: ḤꜢ.TJ-ꜥ-N-Nʾ.T-RS.JT, "BÜRGERMEISTER VON THEBEN"|"" • SN=J-NFR.W, "SENI-NEFERU"|"SENI-NEFERU" • KY-SN, "KY-SEN"|""
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Baki: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Bꜣk.j

"Baki (Quban)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854011|GDG II, 6; LÄ VII, 248, 276, 291 (Index)

Bꜣk.t-Jtn

"Baket-Aton"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711954|RPN I 92.8
•//[vor der Prinzessin (vor Teje)]// //[20]// zꜣ,t-nzw-n-⸢ḫ,t⸣=f ⸢mri̯.t⸣=f Bꜣk,t-Jtn "Die leibliche Königstochter, die er liebt, Baketaton." bbawamarna:Türsturz//rechts: Amenophis III. und Familie: [20]
•//[vor der Prinzessin]// //[A.17]// zꜣ,t-nzw-n-ḫ,t=f mri̯.t=f Bꜣk,t-Jtn "Die leibliche Königstochter, die er liebt, Baketaton." bbawamarna:Ostwand//Echnaton und Teje: [A.17]
•//[über der Prinzessin hinter Teje]// //[25]// zꜣ,t-nzw-n-ḫ,t=f mri̯.t=f ⸢Bꜣk,t⸣-Jtn "Die leibliche Königstochter, die er liebt, Baketaton." bbawamarna:Südwand, Ostseite//oberes Register: [25]
•//[Beischrift zur Prinzessin neben Teje]// //[9]// zꜣ,t-nzw-n-ḫ,t=f mri̯.t=f //[10]// ⸢Bꜣk,t⸣-Jtn "Die leibliche Königstochter, die er liebt, Baketaton." bbawamarna:Südwand, Westseite//Königsfamilie mit Teje: [9]
•//[Benennung der Statue]// //[30]// Bꜣk,t-Jtn "Baketaton" bbawamarna:Nordwand, Ostseite//unteres Register: Werkstätten: [30]
bbawamarna
COLLOC: ZꜢ.T-NSWT-N.T-Ḫ.T=F, "LEIBLICHE TOCHTER DES KÖNIGS"|"KING'S DAUGHTER OF HIS BODY" • MRI̯, "LIEBEN; WÜNSCHEN"|"TO LOVE; TO WISH" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
1 times • 1 times •  1 times
glyphs:X1: 8 times • M17: 5 times • N35: 5 times • N5: 5 times • G29: 4 times • B1: 4 times • V31: 3 times
NK: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Baket-Aton: 5 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Bꜣk.t-Mw.t

"Baket-Mut"|"Baket-Mut"|entity_name•person_name|ID:711939|RPN I 92.15
• ky-ḏd n //[vs.2]// ꜥnḫ-n.w-nʾ,t Tꜣ-nḏm,t Nn-šrj,t, Ḥnw,t-ꜥꜣ Jrj,t-Mw,t ꜣs,t Bꜣk,t-Mw,t Qrj-nfr Tꜣ-nḏm,t //[vs.3]// Tꜣ-spꜣ pꜣ r(m)ṯ n ⟨ḫw⟩ḫ,t nꜣ r(m)ṯ.pl r-ḏr.pl jḫ ḏd=tn n Jmn jni̯ wj wn mr.k m-{dj}ḏr //[vs.4]// pḥ=j m ḫnt ḥr bn tw=j m pꜣy=j sḫr jwnꜣ "Eine andere Mitteilung an die Bürger Ta-nedemet, Nen-scherit, Henut-aa, Irit-Mut, Isis, Baket-Mut, Qeri-nefer, Ta-nedjemet, Ta-sepa und den Mann des Chuchut-Schiffes und alle Menschen insgesamt, - damit ihr betet zu Amun, daß ich zurückgebracht werde, da ich krank geworden bin seit ich den Süden/Anfang des Landes erreicht habe und nicht in meinen (normalen) Zustand bin." bbawbriefe:pLeiden I.369//Brief des Djehuti-mesu an Nekropolenarbeiter: [vs.1]
bbawbriefe
COLLOC: TꜢ-NḎM.T, "TA-NEDJEMET"|"TA-NEDJEMET" • NN-ŠRJ.T, "NEN-SCHERIT"|"NEN-SHERIT" • JR.JT-MW.T, "IRIT-MUT"|"IRIT-MUT"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Baket-Mut: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Bꜣk.tj

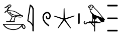
"Bakti (Dekansterne)"|"Bakti (decanal stars)"|entity_name•artifact_name|ID:53880|Wb 1, 430.12; Wilson, Ptol. Lexikon, 304

•jri̯=k mri̯=k m-ẖnw p,t jw=k m-ꜥ sbꜣ(.pl) bꜣk(.pl) 36 "Du wirst handeln wie dir beliebt im Himmel, denn du bist unter den 36 arbeitenden Sternen." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+8,13

bbawtotenlit

COLLOC: SBꜣ, "STERN"|"STAR" • M-ẖNW, "IM INNEREN; INNERHALB; IN; AUS (LOKAL)"|"IN THE INTERIOR OF; WITHIN; OUT OF (SPATIAL)" • M-ꜥ, "IN DER HAND VON"|""

root: bꜣk, "arbeiten; bearbeiten; (Abgaben) leisten; (Dienst) leisten"|"to work; to render (services)" • bꜣk, "Diener; Untergebener"|"servant; underling" • bꜣk, "Plattform, Rampe; Tribüne"|"[a device used during a siege (stone thrower?)]" • bꜣk.w, "Arbeit; Arbeitsleistung"|"task; labor" • bꜣk.w, "Steuern; Lieferungen; Lohn"|"taxes; deliveries; pay" • bꜣk.w, "die Arbeiter"|"workers" • bꜣk.wt, "Dienerschaft"|"staff (of servants)" • bꜣk.t, "Abgaben; Erzeugnisse (der Arbeit)"|"revenue; (results of) work" • bꜣk.t, "Dienerin"|"servant" • bꜣkbꜣk, "[ein Gebäck (?)]"|"[a kind of baked goods (?)]" • bꜣkbꜣk.t, "Gerätschaften (?)"|"equipment (?)"

 1 times

glyphs:G29: 1 times • V31: 1 times • M17: 1 times • Z7: 1 times • N14: 1 times • Z1: 1 times • G7: 1 times • Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Bakti (Dekansterne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Bꜣk-Jmn

"Bak-Imen"|"Bak-Amun"|entity_name•person_name|ID:711897|RPN I 90.14

•//[vs.6]// ky-ḏd n r(m)ṯ-jz,t.pl Jmn-ḥtp,w Bꜣk-Jmn Ḥn,wt-ꜥꜣ,t [...] "Eine weitere Mitteilung an die Nekropolenarbeiter Imen-hetepu, Bake-Imen und Henut-aa ..." bbawbriefe:pTurin 1973//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen und die Sched-em-duat: [vs.6]

•//[vs.1]// ky-⸢ḏd⸣ n r(m)ṯ-jz⸢,t.pl⸣ Jmn-ḥtp,w Ḥr-n-Jmn-pnꜥ=f Pꜣ-by Pꜣ-n-tꜣ-wmt //[vs.2]// Sḏꜥ Šdi̯-sw-Jmn Jr,j-Mw,t ꜣs,t Bꜣk-Jmn Jḫ-tꜣj ḥr,j-šnꜥ,w //[vs.3]// Pꜣ-n-tꜣ-wn-ḥr r-ḏd jḫ ḏd=tn n Jmn nꜣ nṯr.pl n tꜣ ḥw,t jni̯ wj jw=j ꜥnḫ.k //[vs.4]// m pꜣ ky ḫrw [...] "Eine andere Mitteilung an die Nekropolenarbeiter Imen-hetepu, Hor-en-Imen-penaef, Pa-bia, Pa-en-ta-wemet, Sedja, Sched-su-Imen, Iri-Mut, Aset, Bak-Imen, Ich-tai und den Hüter des Magazins Pa-en-ta-wen-hor mit dem Wortlaut: 'Oh bittet ihr doch Amun und die Götter des Tempels: 'Bringt mich lebendig zurück von(?) dem nächsten Krieg.'" bbawbriefe:pTurin 1972//Brief des Djehuti-mesu an Bu-tech-Imen und die Sched-em-duat: [vs.1]

bbawbriefe

COLLOC: ŠDI̯-SW-JMN, "SCHEDI-SU-IMEN"|"SCHEDI-SU-IMEN" • JR.J-MW.T, "IRI-MUT"|"IRI-MUT" • ḤR.J-ŠNꜥ.W, "HÜTER DES MAGAZINES"|""

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Bak-Imen: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Bꜣk-wr=n-rꜥ

"Bak-weren-ra"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711899|RPN I 90.16

•//12// sn,t=f nb,t-pr šmꜥ,(y)t //13// n(,j.t) Jmn //14// bꜣk,t-wr=n-rꜥ "Seine Geliebte, die Herrin des Hauses, die Sängerin des Amun, Baketwerel." tuebingerstelen:Stele des Chaemipet (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 471)//Stele des Chaemipet (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 471): 12

•//21// zẖꜣ(,w)-mḏꜣ,t-nṯr n(,j) nb-tꜣ.du spḫr gn,wt.pl nṯr.pl nb.pl m pr-ꜥnḫ jt-nṯr n(,j) Rꜥ(w)-(J)tm,w zẖꜣ(,w)-nswt //22// ḥr,j-tp-nswt Ḫꜥ-m-jp,t mꜣꜥ-ḫrw zꜣ zẖꜣ(,w)-mḏꜣ,t-nṯr Jmn-wꜣḥ-sw nb,t-pr Bꜣk,t-wr(.t)=n-rꜥ "Schreiber des Gottesbuches des Herrn der beiden Länder, der die Annalen aller Götter im Lebenshaus aufzeichnet, der Gottesvater des Re-Atum, der Schreiber des Königs, der Kammerdiener des Königs, Chaemipet, gerechtfertigt, der Sohn des Schreibers des Gottesbuches, Amunwahsu, die Herrin des Hauses, Baketwerel." tuebingerstelen:Stele des Chaemipet (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 471)//Stele des Chaemipet (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 471): 21

tuebingerstelen

COLLOC: RꜥW-JTM.W, "RE-ATUM"|"" • ZẖꜢ.W-MḎꜢ.T-NṮR, "SCHREIBER DES GOTTESBUCHES"|"SCRIBE OF THE GOD'S BOOK" • Ḫꜥ-M-JP.T, "CHAI-EM-IPET"|""

1 times • 1 times

glyphs:D21: 4 times • X1: 3 times • G29: 2 times • V31: 2 times • G36: 2 times • N35: 2 times • Z2: 2 times • Z1: 2 times • B1: 2 times

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

PN/f: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Bꜣk-n-Jmn

"Bak-en-Imen"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711915|RPN I 91.1

•//[23.7]// [...] jdn,w ꜣ~n,pl~y n pꜣ mšꜥ jdn,w Bꜣk-n-Jmn n //[23.8]// pꜣ mšꜥ ⟨n⟩ wdp,w-⸢nsw⸣ Mꜣꜥ,t-mn "Der stellvertretende Befehlshaber des Heeres Ani und der stellvertretende Befehlshaber des Heeres Bak-en-amun ⟨an⟩ den königlichen Mundschenk/Aufwärter Maat-men:" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//23.7-25.2: Brief über den Transport und das Aufrichten von drei Stelen: [23.7]

•//[1]// zẖꜣ,w-wdḥ,w Bꜣk-n-Jmn ḥr nḏ ḫr,t n jtj=f ḥm-nṯr Rꜥw-ms,w n(,j) pr Ḏḥw,tj hru̯-jb-m-Mn-nfr //[2]// m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) m ḥz(w),t Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl "Der Schreiber des Speisetisches Bak-en-Imen grüßt seinen Vater, den Priester Ra-mesu vom Tempel des Thot, der in Memphis residiert: In Leben-Heil-und-Gesundheit und in der Gunst des Amu-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pBologna 1086//Brief des Bak-en-Imen an Ra-mesu: [1]

•//2// ps-šꜥ(y),t //3// bꜣk-n-Jmn "Der Kuchenbäcker, Bakenamun." tuebingerstelen:Stele des Bakenamun (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 470)//Stele des Bakenamun (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 470): 2

•//7// ps-šꜥ,t bꜣk-n-Jmn "Der Kuchenbäcker, Bakenamun." tuebingerstelen:Stele des Bakenamun (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 470)//Stele des Bakenamun (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 470): 7

•//[address]// zẖꜣ(,w)-wdḥ,w Bꜣk-n-Jmn n ḥm-nṯr Rꜥw-ms,w n(,j) pr Ḏḥw,tj "Der Schreiber des Speisetisches Bak-en-Imen an den Priester Ra-mesu vom Tempel des Thot:" bbawbriefe:pBologna 1086//Brief des Bak-en-Imen an Ra-mesu: [address]

bbawbriefe, sawlit, tuebingerstelen

COLLOC: PS-ŠꜤW.T, "KUCHENBÄCKER"|"" • JDN.W-N-PꜢ-MŠꜤ, "STELLVERTRETER DER TRUPPE"|"DEPUTY OF THE ARMY" • ZẖꜢ.W-WDḤ.W, "SCHREIBER DES OPFERALTARS"|""

2 times

glyphs:N35: 4 times • M17: 2 times • Y5: 2 times • G29: 2 times • V31: 2 times

NK: 7 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times

Bak-en-Imen: 4 times • PN/m: 3 times

ENTITY_NAME: 7 TIMES • PERSON_NAME: 7 TIMES

Bꜣk-n-bꜣy

"Bak-en-bay (?)"|"Bak-en-bay (?)"|entity_name•person_name|ID:712645|RPN II 276.11

• //[A17a]// {{ḥm-kꜣ}} {{bꜣk-n-bꜣ}} "{{Der Totenpriester Bak-en-bay (?).}}" bbawgrabinschriften:Südwand//Gabenträger-Beischriften: [A17a]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Bꜣk-n-Ptḥ

"Bak-en-Ptah"|"Bak-en-Ptah"|entity_name•person_name|ID:400337|RPN I 91.6

• //[6,1]// zẖꜣ(,w) Kꜣwj~sjrꜣ ḥr swḏꜣ jb n nb=f zẖꜣ(,w) Bꜣk-n-Ptḥ "Der Schreiber Kawiser informiert seinen Herrn, den Schreiber Bakenptah:" sawlit:pLeiden I 348//Vso. 6,1-9,6: Brief über verschiedene Angelegenheiten: [6,1]

• jr n=f //K12// jmj-jr,tj jmj-rꜣ-šj Bꜣk-n-Ptḥ Wḏꜣ=j //K13// jmj-rꜣ-zẖꜣ Snḏm //K14// jmj-jr,tj jmj-rꜣ-jꜥ Mry-Rꜥw-ꜥnḫ N-kꜣ-ꜥnḫ //K15// jmj-jr,tj jmj-rꜣ-sr Jqr.j ꜥnḫ Ḥmw //K16// zꜣb-zẖꜣ Ḏꜣty Ḫntj-ḫt //Z17// ḫrp-ꜥpr-nfr Ḥm.j //K17// Snḏm //K18// jmj-ḫt-jꜥ J-ḫwj=f "Es handelten für ihn der Kapitän und Vorsteher des Sees Bakenptah und Wadji, der Vorsteher der Scheiber Senedjem, der Kapitän und Vorsteher der Fremdsprachigen Merireanch und Nikaianch, der Kapitän und Vorsteher der Ser-Beamten Iqeri, Anchef (?) und Hemu, der Seniorschreiber Djati und Chentichet, der Leiter der Mannschaft der Rekruten Hemi und Senedjem, der Unteraufseher der Fremdsprachigen Ihuef." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 17//⟨Sinai Nr. 17⟩: Z11

• //[Vso A.5]// zẖꜣ,w-pr-ḥḏ Bꜣk-n-Ptḥ "Der Schatzhausschreiber Bak-en-Ptah." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Vso A: Liste mit Schreibern des Schatzhauses: [Vso A.5]

• //[9,6]// [...] zẖꜣ(,w) Bꜣk-n-Ptḥ ⟨ḏd⟩ n zẖꜣ(,w) Kꜣwj~sjrꜣ "Es ist der Schreiber Bakenptah, der dem dem Schreiber Kawiser mitteilt:" sawlit:pLeiden I 348//Vso. 9,6-10,8: Brief des Bakenptah: [9,6]

• //[19.2]// [...] ḥr,j-pḏ,t //[19.3]// Kꜣ-km{,t}-wr n Ṯkw n ḥr,j-pḏ,t J~nj~y ḥr,j-pḏ,t Bꜣk-n-Ptḥ "Der Truppenvorsteher von Tscheku, Kakemur, an den Truppenvorsteher Iny und den Truppenvorsteher Bakenptah:" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//19.2-20.6: Verfolgung entlaufener Diener: [19.2]

bbawfelsinschriften, sawlit

COLLOC: KWSR, "KUSER"|"" • ḤR.J-PḎ.T, "TRUPPENOBERST"|"" • ZẖꜢ.W, "SCHREIBER"|"SCRIBE"

NK: 9 times • OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • Eastern Desert: 2 times

PN/m: 11 times

ENTITY_NAME: 11 TIMES • PERSON_NAME: 11 TIMES

Bꜣk-n-Mw.t

"Bak-en-Mut"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711931|RPN I 91.9

• //[1]// zẖꜣ(,w) Ṯry n-pꜣ-ḫr ꜥꜣ-n-jz,wt- Bꜣk-n-Mw,t -n-pꜣ-ḫr //[2]// zẖꜣ(,w) Bw-th-Jmn zꜣ,w Kr m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) ḥz(w,)t //[3]// J[mn-Rꜥw] ⌜ns⌝wt-nṯr,pl "Der Schreiber der Königsnekropole Tjary ⟨an⟩ den Großen der Truppe Bak-en-Mut von der Königsnekropole und den Wächter Kar: In Leben-Heil-und-Gesundheit, in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pBM 10440//Brief des Tjary an Bak-en-Mut, Bu-teh-Imen und Kar: [1]

• //[vs.address]// zẖꜣ(,w) Ṯry n-pꜣ-ḫr ꜥꜣ-n-jz,wt Bꜣk-n-Mw,t zẖꜣ(,w) Bw-th-[Jmn] [...] "Der Schreiber Tjary von der Königsnekropole ⟨an⟩ den Großen der Truppe Bak-en-Mut und den Schreiber Bu-teh-Jmen." bbawbriefe:pBM 10440//Brief des Tjary an Bak-en-Mut, Bu-teh-Imen und Kar: [vs.address]

• //[1]// [zẖꜣ(,w)-] ⌜Ḏḥw,tj-ms,w⌝ -n-pꜣ-⌜ḫr-ꜥꜣ-šps⌝ ⟨n⟩ ⌜ꜥꜣ⌝-n-jz⌜,t⌝ Bꜣk-⟨n⟩-Mw,t ⌜ꜥꜣ⌝-n-jz,⌜t⌝ ⌜Jmn⌝-[_] ḥm-nṯr ⌜Jmn⌝-[_] [...] zꜣ,w //[2]// Qꜣj-ḏr,t Pꜣ-n-tꜣ-wm,t Pꜣ-by Ḥr-Jmn-pnꜥ=f Pꜣ-ḥrw nꜣ r(m)ṯ.pl-⌜jz,t⌝ //[3]// n pꜣ ḫr r-ḏr "Der Schreiber Djehuti-mesu von der großen und erhabenen Königsnekropole schreibt an den Großen der Truppe Bak-en-Mut und an den Großen der Truppe Imen-... und den Priester Imen... und den Wächter Qai-djeret, Pa-en-ta-wemet, Pa-by, Hor-Imen-penaef, Pa-heru und die Nekropolenarbeiter von der Königsnekropole insgesamt." bbawbriefe:pLeiden I.369//Brief des Djehuti-mesu an Nekropolenarbeiter: [1]

bbawbriefe

COLLOC: ꜤꜢ-N-JZ.WT, "GROSSER DER TRUPPE (VORARBEITER)"|"CHIEF WORKMAN" • QꜢJ-ḎR.T, "QAI-DJERET"|"QAI-DJERET" • PꜢ-(N)-BY, "PA-(EN)-BY"|"PA-(EN)-BY"

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Bak-en-Mut: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Bꜣk-n-nf

"Bak-en-nef"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711916|RPN I 91.10

• rdi̯.t rḫ ḥꜣ,tj-ꜥ.pl ḥnꜥ nswt.pl n.w Tꜣ-Mḥ,w js nswt Nmrṯ ḥn //[Vs 18]// nswt Jwpṯ wr-n-Mꜥ Ššnq n Pr-Wsjr-nb-Ḏd.t ḥnꜥ wr-ꜥꜣ-n-Mꜥ Ḏd-Jmn-jw≡f-ꜥnḫ n Pr-Bꜣ-nb-Ḏd.t ḥnꜥ sꜣ=f sms‼,w n,t.t m jm,j-rʾ-mšꜥ n Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ,w mšꜥ n jr,j-pꜥ,t Bꜣk-n-nf ḥnꜥ sꜣ=f sms‼,w wr-n-Mꜥ //[Vs 19]// Ns-nꜣ-ꜥꜣj m Ḥsb,w wr nb ṯꜣi̯ mḥ,t n,t.t m Tꜣ-Mḥ,w ḥnꜥ nswt Wsrkn n,t.t m Pr-Bꜣs,t.t ḥnꜥ w.w n Rꜥw-nfr.t ḥꜣ,tj-ꜥ nb ḥqꜣ-ḥw,t.pl ḥr jmn,t.t ḥr jꜣb,t.t jw.wpl ḥr,j-jb.w dmḏ ḥr mw wꜥ m jr,j-rd,du n wr-ꜥꜣ-n-jmn,t.t ḥqꜣ-ḥw,t.pl-Tꜣ-Mḥ,w ḥm-nṯr-Nj,t-nb-Sꜣ.t //[Vs 20]// sm-n-Ptḥ Tꜣ(y)=f-nḫt.t "Angeben der Liste der Hati-a und Könige von Unterägypten, nämlich König Nimlot und König Juput, der Große der Ma (= Libyerstamm) Scheschonq aus Busiris, der Großfürst der Ma Djed-amun-iuf-anch aus Mendes mit seinem ältesten Sohn, welcher Vorsteher des Heeres in Hermopolis Parva ist, das Heer des Iri-pat Bak-en-nef und dessen ältesten Sohnes, des Großen der Ma aus Athribis Nes-na-izut, jeder Große mit Mehet-Feder, der in Unterägypten ist, und König Osorkon, welcher aus Bubastis und aus dem w-Gebiet von Ranefer ist, (und) jeder Hati-a und die Stadtvorsteher im Westen und Osten und (in) den mittleren w-Gebieten, welche loyal (= wörtl.: auf einem Wasser) vereinigt waren als Gefolgsleute des Großfürsten des Westens, Stadtvorstehers von Unterägypten, Priesters der Neith, Herrin von Sais, und Sem-Priesters des Ptah Tef-nacht." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 17]

bbawhistbiospzt

COLLOC: ŠŠNQ, "SCHOSCHENQ"|"" • WR-ꜥꜣ-N-JMN.TJT, "GROSSFÜRST DES WESTENS"|"" • ḤQꜣ-ḤW.WT-Tꜣ-MḤ.W, "GUTSVERWALTER VON UNTERÄGYPTEN"|""

(G29-V31-N35-N35-I9-Z1-Z1-P5B-A1): 1 times

glyphs:N35: 2 times • Z1: 2 times • G29: 1 times • V31: 1 times • I9: 1 times • P5B: 1 times • A1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Nubia: 1 times

Bak-en-nef: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Bꜣk-n-rn=f

"Bak-en-renef"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:711917|RPN I 91.11

Bꜣk-n-Ḥr.w-j

"Bak-en-Hor-i"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:600448|RPN I 91.12

• Bꜣk-n-Ḥr(,j) //[4]// pꜣj bꜣk ꜥnḫ=f pꜣ ḫnm n,tj //[5]// mntk sw wꜥr "Bak-en-Hori, dieser Diener des Anchef, der Freund, der zu dir gehört, er ist geflohen." bbawbriefe:pStrasburg 39//Brief des Bak-Chonsu an Hor-em-Ach-bit: [3]

bbawbriefe

COLLOC: ḪNM, "FREUND"|"" • ꜤNḪ=F, "ANCHEF"|"ANKHEF" • WꜤR, "FLIEHEN; EILEN"|"TO FLEE; TO MOVE QUICKLY"

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Bak-en-Hori: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Bꜣk-n-Ḫns.w

"Bak-en-Chonsu"|"Bak-en-Chonsu"|entity_name•person_name|ID:600445|RPN I 91.13

• ḏ=f wj r ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn m 27 n(,j) rnp,t jw=j //[Kol. 4]// m jt nfr n smd.pl=j ḥr s:ḫpr ḏꜣm=sn ḥr (r)ḏ.t dr,t=j n.tj ⟨m⟩ hꜣw ḥr s:ꜥnḫ n.tj m kt,t ḥr [jr.t] ꜣḫ(,w) m rʾ-pr=f jw=j jm,j-rʾ-kꜣ.t-wr-ḫnt-Wꜣs,t n zꜣ=f pr m ḥꜥ(,w)=f nswt-bj.tj Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-stp-n(,j)-Rꜥ zꜣ-Rꜥ Rꜥ-ms-sw-mr-Jmn ḏ(,j) ꜥnḫ jr mnw.pl n jt (=f) Jmn //[Kol. 5]// (r)ḏ sw ḥr ns,t=f jr ḫr-ꜥ ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn Bꜣk-n(,j)-Ḫnsw mꜣꜥ-ḫrw ḏd=f n.tj "Er setzte mich zum Hohenpriester des Amun während 27 Jahren ein und (wörtlich: indem) ich war ein guter Vater für meine Untergebenen, denn ich zog ihre Nachkommen auf, ich gab meine Hand dem, der <in> Not war, ich belebte den, der im Elend war, ich [tat] Nützliches in seinem Tempel, während ich großer Vorsteher der Arbeiten von Theben für seinen leiblichen Sohn war, den König von Ober- und Unterägypten Weser-maat-re setep-en-ra, den Sohn des Re, Ra-mesi-su meri-imen, dem Leben gegeben sei, der Denkmäler für seinen Vater Amun errichtete (wörtlich: machte), der ihn auf seinen Thron setzte, die (scil. die Denkmäler) unter der Leitung des Hohenpriesters des Amun, Bak-en-chons, des Gerechtfertigten, errichtet wurden, er sagt: " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 3]

• jri̯ pꜣy=j nb (r) hꜣb ⟨n⟩ (j)m(,j)-rʾ-pr Yꜣ-pꜣ //[81/6.9]// ḥm-nṯr-n-Jmn Bꜣk-n-Ḫns,w ḥꜣ,tj-ꜥ Hꜣw-nfr n ⟨Nʾ,t⟩ tm=sn jni̯(.t) nꜣ mrj(,t).pl //[82/6.10]// pr-ḥḏ n Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) m Nʾ,t r [...] pꜣ-wn [pꜣy]=j nb rḫ pꜣ //[83/6.11]// [__]ḥw,t ꜥꜣi̯.y n šs-nswt m-rʾ-pw jw=sn r jsq m [ꜥ] //[84/6.12]// m(w)t "Mein Herr wird schreiben ⟨dem⟩ Hausverwalter Yupa, dem Propheten des Amun Bakenchons, dem Bürgermeister der ⟨Stadt⟩ (i.e. Theben) Hau-nefer, damit sie nicht wegholen die Weber des Schatzhauses Pharaos - er lebe, sei heil und gesund - aus der Stadt (i.e. Theben) nach [... ... ...], denn mein Herr weiß, dass der [..].? reich ist an Byssos-Leinen, oder sie werden in einem todesartigen [Zustand(?)] verharren." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//⟨62-88: ⟩Bericht an einen Vorgesetzten verschiedene Geschäfte betreffend: [80/6.8]

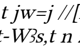
• //[III.1]// (j)[m](,j)-rʾ-jḥ,w Bꜣk-[n]-Ḫns,w n(,j) pr Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl ḏd n mḏꜣ,y Mꜣ[j]-Stḫ //[III.2]// mḏꜣ,y Stḫ-m-ḥꜣb rwḏ(,w) Pꜣ-wḥd n(,j) pꜣ q[n]j [n(,j)] //[III.3]// nswt Wsr-ḫꜥi̯-Rꜥw-stp-n-Rꜥw-mri̯-Jmn ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) ꜥḥ,wtj Pꜣ-jwtn ꜥḥ,wtj //[III.4]// Wsḫ-nmt,t ḥnꜥ mnj,w nb n(,j) tꜣ ḫꜣw,t pr Jmn n,tj m w n(,j) //[III.5]// Ḫrj "Der Vorsteher der Rinder Bak-en-Chons vom Tempel des Amun-Re, des Königs der Götter, sagt zu dem Nubier Mai-Seth (und) zu dem Nubier Seth-em-hab (und) zu dem Inspektor Pa-uched vom Tragesessel des Königs User-chai-Re-setep-en-Re-meri-Amun (Sethnacht), l.h.g., (zu) dem Pächter Pa-iuten (und) zu dem Pächter Usech-nemtet und zu jedem Hüter vom Altar des Amun-Tempels, der in Bezirk von Cheriu ist." bbawbriefe:pMallet III-VI//Brief des Bak-en-Chons an sein Personal: [III.1]

• //[Kol. 1]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ.t(j)-ꜥ ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn Bꜣk-n(,j)-Ḫnsw mꜣꜥ-ḫrw ḏd=f "Herr der beiden Länder " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 1]

• (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ.t(j)-ꜥ ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn Bꜣk-n(,j)-Ḫnsw [mꜣꜥ-ḫrw] [ḏd] [=f] "Der Regent, Gaufürst und Hohenpriester des Amun, Bak-en-chons, [der Gerechtfertigte, er sagt]: " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//5. Sockel, oben: [Kol. 6]

bbawbriefe, sawlit, smaek

COLLOC: ḤM-NṮR-TP.J-N-JMN, "HOHER-PRIESTER DES AMUN"|"" • Bꜣ-N-P.T, "HEILIGER BOCK DES HIMMELS (AMUN)"|"SACRED RAM OF HEAVEN (AMUN)" • ꜤḤM-ḤR.J-JB-WJꜣ=F, "GÖTTERBILD, DAS IN SEINER BARKE IST"|""

(G29-V31-N35-Aa1-N35-M23-A52J): 3 times •  2 times

glyphs:N35: 12 times • G29: 6 times • V31: 6 times • Aa1: 6 times • M23: 6 times • A52J: 3 times

NK: 10 times • TIP - Roman times: 1 times

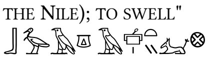
unknown: 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Bak-en-Chonsu: 10 times • PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 11 TIMES • PERSON_NAME: 11 TIMES

Bꜣky

"Baky"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:600163|RPN I 92.2
•//[x+11]// [jwi̯]=[s] pw [nfr] [m]-ḥtp,w={j} jn zẖꜣ,w-qd,w [ˀNb≡(j)-Rꜥ?] //[x+12]// _=f zẖꜣ(,w) Ḥwy zꜣ=f zẖꜣ(,w) Bꜣkj,y ˀḫ⟨r,j⟩?-ꜥ=f ⸢zẖꜣ(,w)⸣ [...] //[x+13]// [...] [_]nḥ[_] [...] "[Es ist schön und zufried]en stellend (zu Ende) [gekommen] für den Vorzeichner [Neb-Ra (?) (und für (?) ---] seinen (?) [---], den Schreiber Huy, (sowie (?)) seinen Sohn, den Schreiber Baki; sein Assistent, der Schreiber [---]" sawlit:oDeM 1153//Recto: Kemit: [x+11]
• ky-ḏd n šmꜥ,yt-n-Jmn //[8]// Bꜣk,y šmꜥ,yt-n-Jmn Šd,w-m-dwꜣ,t m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) m ḥz(w),t Jmn-Rꜥw nswt-⟨nṯr,pl⟩ "Und eine weitere Mitteilung an die Sängerin des Amun Baky und die Sängerin des Amun Schedu-em-duat: In Leben-Heil-und-Gesundheit und in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pGriffith (pAshmolean Mus. 1945.93)//Brief von Djehuti-mesu an Bu-te-Imen und Hemet-scherit: [7]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: NB=J-RꜤW, "NEBI-RAU"|"" • ŠMꜤ.YT-N-JMN, "SÄNGERIN DES AMUN"|"MUSICIAN OF AMUN" • ḤWY, "HUI"|"HUY"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
PN/m: 1 times • Baky: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

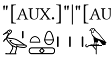
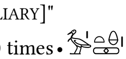
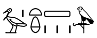
Bꜣg-Stẖ

"Machtlosigkeit des Seth"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:856962|Meeks, Mythes, 123, Anm. 401
• Gb smr.n=f jt(j)=f ḫft bnbn mw,t=f rdi̯ n=f mꜥbꜣy m jḥ,ty.du=f Tfn,t //[x+12,8]// m Bꜣ~gꜣ~Sꜣ~tj "Geb (aber), er hatte seinen Vater durch das Begatten seiner Mutter gekränkt (und) ihm wurde (dafür) der Speer zwischen die Oberschenkel (in die Genitalien) gestoßen, (während) Tefnut in (dem Ort) 'Ohnmacht des Seth' war." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+12,7]
bbawtempelbib
COLLOC: JḤ.TJ, "OBERSCHENKEL"|"THIGHS" • SMR, "KRANK MACHEN"|"TO CAUSE PAIN" • BNBN, "AUSFLIESSEN (VOM NIL); ANSCHWELLEN"|"TO MAKE FLOW (OF THE NILE); TO SWELL"
 1 times
glyphs:G1: 2 times • D58: 1 times • G29: 1 times • W11: 1 times • Aa18: 1 times • Z1: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times • E21: 1 times • O49: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Machtlosigkeit des Seth: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Bꜣgs

"Dornbusch"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:867713|LGG II, 747
root: bꜣgs, "[eine Pflanze (Dornbusch?)]"|"[a plant (thorn-bush?)]" • bꜣgs, "erdolchen"|"to stab" • bꜣgs.w, "Dolch"|"dagger"

Bꜣtꜣ

"Bata (Stiergott)"|"Bata"|entity_name•gods_name|ID:850439|LÄ I, 632 ff.; LGG II, 747
• jr nꜣ bpꜣ~tj.pl //[Rto. 8]// n tꜣy=k mꜥ~jrꜣ~kꜣ~bw~tj,t Bꜣtꜣ //[Rto. 9]// nb Sꜣkꜣ jw=f m mꜣwḏ,w n Zꜣ-Bꜣs,t //[Rto. 10]// [...] ẖꜣꜥ r ḫꜣs,t nb(.t) "Was die Bt-Objekte (?) deines Streitwagens angeht: Bata, der Herr von Saka, (sind sie), während er die Unterstützung (wörtl.: die Tragejocharme) des Sohnes der Bastet ist [---] vertrieben aus jedem Fremdland." sawlit:oEdinburgh 916//Streitwagenhymnus: [Rto. 7]
•//[2]// jw B(ꜣ)t(ꜣ) m mw m-m rm.pl "Bata ist im Wasser unter den Fischen." bbawgrabinschriften:3. Register v.u. (Ostteil)//Beischriften zum Schafstrieb: [2]
• jnk Bꜣ~tꜣ ""Ich bin Bata." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [15,9]
• jnk //[17,7]// Bꜣ~tꜣ "Ich bin Bata!" sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [17,6]
• B(ꜣ)t(ꜣ) n,j jmn,t "Bata ist zugehörig dem Westen." bbawgrabinschriften:3. Register v.u. (Ostteil)//Beischriften zum Schafstrieb: [3]
bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: NŠ, "ERSCHAUDERN, ERZITTERN"|"TO SHUDDER" • BT, "[EIN TEIL DES STREITWAGENS]"|"[CHARIOT PART OR EQUIPMENT (SEM. LOAN WORD)]" • JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"
 10 times •  2 times •  1 times
glyphs:G29: 13 times • Z1: 13 times • X1: 13 times • X2: 13 times • Z2: 13 times • X4: 12 times • G7: 11 times • N18: 1 times
NK: 14 times • OK & FIP: 8 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 21 times • unknown: 1 times
Bata (Stiergott): 21 times • Bata: 1 times
ENTITY_NAME: 22 TIMES • GODS_NAME: 22 TIMES

Bꜣḏ.tj

"Badjti"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856541|CT IV, 346j
root: bꜣḏ.y, "[Teil der Sandalen (Schnürung?)]"|"[part of sandals (strapping?)]" • bꜣḏ.t, "Haarlocke (o. Ä.)"|""

Bj.t

"Bit (uäg. Kronengöttin)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:852172|LGG II, 755

•j⸢w⸣ […] [jp] //[A3, 5]// bj,t mr.pl […] //[A3, 6]// Sḫꜣ,t-[ꜥḤr?] […] //[A3, 7]// [__].w tp.pl šzp […] //[A3,8]// sw šb[_] […] "[…] …] die Kronengöttin von Unterägypten [zählt/prüft] die Stiere [… …] Sechat-[Hor … …] der Köpfe, empfangen [… …] er/ihn […" sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Sporting King)⟩//The Sporting King: [A3, 4]

• mꜣt bj,t{w} "Preist die unterägyptische Krone(ngöttin)!" sawlit:⟨08. ⟩oAshmolean 1938.912//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [6]

• [mꜣt] [bj,t] "[Preist die unterägyptische Krone(ngöttin)!]" sawlit:⟨03. ⟩pLouvre E 4864//Recto: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [2,11]

• […] //[D2, 11]// bj,t wjꜣ.t n […] "…] die Kronengöttin von Unterägypten, abweisen/abgesehen von (?) […" sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Sporting King)⟩//The Sporting King: [D2, 11]

•//[Fr. 2, x+4]// […] bj,t wḥꜥ,w […] "…] die Kronengöttin von Unterägypten […] die Vogel- und Fischfänger […" sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Sporting King)⟩//The Sporting King: [Fr. 2, x+4]

sawlit

COLLOC: MꜢṮ, "PREISEN"|"TO ACCLAIM" • MR, "BULLE"|"BULL" • SḪꜢ.T-ḤR.W, "SECHAT-HOR"|"SEKHAT-HOR (A SACRED COW)"

root: bj.t, "Bit (Rote Krone von U.Äg.)"|"Bit (Red Crown of Lower Egypt)" • bj.tj, "König von Unterägypten"|"King of Lower Egypt" • bj.tj, "unterägyptischer König (von verschiedenen Göttern)"|"" • bj.tjt, "Königin"|"queen" • bjtj, "König von Unterägypten sein"|"to be king of Lower Egypt"

NK: 7 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 1 times

Bit (uäg. Kronengöttin): 7 times

ENTITY_NAME: 7 TIMES • GODS_NAME: 7 TIMES

Bj.t

"[Schlangengöttin]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:863837|MedWb 243; Borghouts, Mag. Texts, 36

• smꜣ ḫꜣ.wj.du bj,t "Töte (?) die beiden $ḫꜣ$-Schlangen, (o) (unterägyptische) $bj.t$-Schlange!" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [15.2 (= alt 9.2)]

sawmedizin

COLLOC: ḪꜢ.WJ, "[DÄMON]"|"" • SMꜢ, "SCHLACHTEN; TÖTEN"|"TO SLAY"

1 times

glyphs:L2: 1 times • X1: 1 times • Z5: 1 times • I12: 1 times

NK: 1 times

unknown: 1 times

[Schlangengöttin]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Bj.t-tp.jt-jn.t

"Die über dem Tal befindliche Rote Krone"|"Red-Crown-which-is-above-the-valley"|entity_name•gods_name|ID:500689|Hornung, Amduat I, 190; Wb 1, 435.22

Bj.tj-nfr.w

"Biti-neferu"|"Biti-neferu"|entity_name•person_name|ID:401192|Green, PSBA 31, 1909, 320, pl. LIII

•//K1// Ḫntj-kꜣ Ḫntj-kꜣ Bj,tj-nfrw "…Chentika, Chentika, Bitineferu." bbawfelsinschriften:Wadi Gudami, ⟨Graffito⟩ Nr. 30//⟨Wadi Gudami, Graffito Nr. 30⟩: K1

bbawfelsinschriften

COLLOC: ḪNT.J-KꜢ, "CHENTI-KA"|"KHENTI-KA"

OK & FIP: 1 times

Eastern Desert: 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Bjꜣ

"Bia"|"Bia"|entity_name•person_name|ID:450638|Altenmüller, Mehu, 46 (Nr. 32)

•//[A28]// šps(,w)-nswt Bjꜣ "Der Vornehme des Königs Bia." bbawgrabinschriften:Südwand//Gabenträger-Beischriften: [A28]

•//[A31]// ⸢šps(,w)-nswt⸣ ⸢Bjꜣ⸣ "Der Vornehme des Königs Bia." bbawgrabinschriften:Südwand//Gabenträger-Beischriften: [A31]

•//[unteres Register; 3.Person]// Bjꜣ "Bia." bbawgrabinschriften:Nordwand//Opfertisch-Szenenbeischriften: [unteres Register; 3.Person]

•//[T311]// ḥm-kꜣ Bjꜣ "Der Totenpriester Bia." bbawgrabinschriften:Südwand//Opferzug-Beischriften (Sz. 42): [T311]

•//[T26b]// [[šps(,w)-nswt]] [[(j)m(,j)-ḫt-ḥm(.w)-kꜣ]] [[Bjꜣ]] "[[Der Vornehme des Königs und Unteraufseher der Ka-Priester Bia]]." bbawgrabinschriften:Nordwand//Personenbeischriften: [T26b]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ŠPS.W-NSWT, "VORNEHMER DES KÖNIGS"|"NOBLE OF THE KING" • JM.J-ḪT-ḤM.W-KꜢ, "UNTERAUFSEHER DER TOTENPRIESTER"|"UNDER-SUPERVISOR OF KA-PREISTS" • ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"

OK & FIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

Bia: 4 times • PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Bjꜣ.j

"Der zum Himmel Gehörige"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:852220|LGG II, 756

• jri̯.n=f ꜥb,w n jp-ḥḥ,pl bjꜣ ẖsr ḥꜣtj m-ḏr,jw=f "Er hat für den Zähler von Millionen die Reinigung vollzogen, den Firmamentgott(?), der die Trübung aus seinem Bereich beseitigt." tb:pLondon BM 10793//Tb 130: [28,9]

• mꜣꜣ wj jr=ṯn ꜥbjꜣ.pl? "Seht mich doch, Firmamentgötter(?)!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 080: [8]

• sr{t}.n=f mꜣꜥ,t ḏr-n,tj bjꜣ m jmn,tt "Nun verkündet er Maat, weil bjꜣ im Westen ist." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 130: [15]

• wbn=k bjꜣ.[y] //[15]// m p.t wꜣḏ.tdu mn.tj m wp.t=k "Mögest du aufgehen, zum Himmel gehöriger, am Himmel, während die beiden Uräus-Schlangen fortdauern in deinem Auftrag." tb:pLeiden T 2//Tb 015 A II b: [14]

tb

COLLOC: JP-ḤḤ.W, "DER MILLIONEN PRÜFT (THOT)"|"" • WꜣḎ.TJ, "DIE BEIDEN URÄUSSCHLANGEN; DIE BEIDEN KRONEN"|"THE TWO URAEI; THE TWO CROWNS" • M-ḎR.W, "IM BEREICH"|""

root: bjꜣ, "Schale (des Ureies)"|"shell (of the primeval egg)" • bjꜣ, "Erz (allg); Metall; Meteoreisen; Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper" • bjꜣ, "Meteor-Gestein (allg.); Erzgestein"|"mineral of meteoric origin (gen.); ore" • bjꜣ, "ehernes Himmelsgewässer; Firmament"|"heaven; sky" • bjꜣ, "Vorbild"|"example" • bjꜣ, "Weg (der Prozession)"|"(processional) way" • bjꜣ, "[heilige Schlange (im Gau von Elephantine)]"|"Bia (sacred serpent of Elephantine)" • bjꜣ, "[Inhaltsstoff des Eies]"|"" • bjꜣ, "[Substantiv]"|"" • bjꜣ, "[Substantiv]"|"" • bjꜣ.j, "kostbar; ehern; metallen"|"valuable; consisting of bronze (?)" • bjꜣ.j, "zum Himmelsgewässer gehörig"|"" • bjꜣ.y, "[Vogel]"|"" • bjꜣ.yt, "Staunenswertes; Wunder; Orakel"|"wonders; marvels" • bjꜣ.ytj, "Wunderbarer (Amun)"|"marvelous one (Amun)" • bjꜣ.w, "wunderbare Dinge"|"wonders" • bjꜣ.w, "Erzausbeute"|"produce (of a mine)" • bjꜣ.w, "Bergwerk"|"mine; mining region" • bjꜣ.w, "zum Himmelsgewässer Gehöriger"|"" • bjꜣ.wj, "Zimbeln"|"" • bjꜣ.wt, "Firmament"|"" • bjꜣ.t, "Bergwerksregion"|"mining region" • bjꜣ.t, "kristalliner Sandstein (Quarzit)"|"quartzite" • bjꜣ.t, "Erstaunen; Verwirrung"|"amazement; confusion" • bjꜣ.t, "Charakter; Stimmung"|"character; mood" • bjꜣ.tj, "Erz (allg.); Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper" • bjꜣ.tjt, "Eherne (von Theben als ältester Stadt)"|"Steadfast (Thebes, as the oldest city)" • bjꜣi̯, "sich entfernen"|"to be far from; to remove oneself from" • bjꜣi̯, "freudig staunen; (Zeichen) vollbringen"|"to marvel (at)"

TIP - Roman times: 3 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Der zum Himmel Gehörige: 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • GODS_NAME: 4 TIMES

Bjꜣ-tꜣ

"Erz der Erde"|"Ore-of-the-earth"|entity_name•gods_name|ID:500341|Hornung, Pfortenbuch I, 338; II, 231

Bjm

"Bim (Ort in Nubien)"|"Bim"|entity_name•place_name|ID:854975|GDG II, 1; Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 106

• //[b. originale afrikanische Namen]// //[3.Süd-Liste]// //[54 B]// [ꜥNḥtm?] //[55 B]// [ꜥḤkꜣht?] //[56 B]// Wṯnt //[57 B]// Bjm //[58 B]// ꜥ[M]s[t]? //[59 B]// ꜥJb? //[60 B]// [ꜥj?ꜣ]⸢h⸣ //[61 B]// ꜥ[Kk]t? //[62 B]// ⸢S⸣d //[63 B]// [M]sḥt //[64 B]// [K]ꜣ⸢m⸣ //[65 B]// J[ꜣꜣ,t] //[66 B]// [ꜥM?]⸢ꜣ(t)⸣ //[67 B]// [Ṯtn]ꜣ //[68 B]// [_]w //[69 B]// ⸢M⸣ḏꜣ //[70 B]// ⸢J⸣š "[originale Liste, 3. Süd-Liste]: Nehetem, Hekahet, Wetenet, Bim, Meset, Ib, ..., ..., Sed, Mesehet, Kaau, Iaat, Mat, Tjeten, Hebu, Medja, Isch." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [54 B]

• //[b. originale afrikanische Liste]// //[4.Süd-Liste]// //[49 B]// [Mnsjw] //[50 B]// [ꜣms] //[51 B]// [Nḥtm] //[52 B]// [Ḥkꜣht] //[53 B]// [Wtn(t)] //[54 B]// Mst //[55 B]// Bjm //[56 B]// Mḏꜣ //[57 A]// [ꜥKkn?]w //[58 A]// Jb //[59 A]// Jꜣ //[60 A]// Ḥ[b]w //[61 B]// Ṯtn //[62 B]// Jft //[63 B]// Kꜣm //[64 B]// Mꜣ(t) //[65 B]// Jš "[originale Liste, 4. Süd-Liste]: Mensiu, Ames, Nehetem, Hekahet, Wetenet, Meset, Bim, Medja, ..., Ib, Ia, Hebu, Tjeten, Ifet, Kaau, Mat, Isch." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [49 B]

bbawramessiden

COLLOC: NḤTM, "NEHETEM (ORT IN NUBIEN)"|"NEHETEM" • ḤKꜣHT, "HEKAHET (ORT IN NUBIEN)"|"HEKAHET" • MST, "MESET (ORT IN NUBIEN)"|"MESET"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Bim (Ort in Nubien): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Bjn-rn=f

"Sein Name ist böse (Seth)"|"His-name-is-bad (Seth)"|entity_name•gods_name|ID:54670|Wb 1, 443.18; Wilson, Ptol. Lexikon, 308

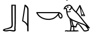
Bjk

"Der Falke"|"Falcon"|entity_name•gods_name|ID:500418|LGG II, 758 ff.

• ḏd mdw.pl ḥr bjꜣk mjw,t wḏꜣ,t //[x+4.6]// n.t tjḥn,t mnḫ(.w) ḥr ꜣ,t n.t jdm,yt "Worte zu sprechen über einen Falken, eine Katze und ein Udjatauge (?; oder: (d.h. zwei) Amulette) aus Fayence, aufgezogen auf einer $ꜣ.t$-Leinenschnur aus rotem Stoff." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+4.5]

• ꜥq.n=(j) //[28]// m bjk pri̯.n=(j) m bn,w "Als Falke bin ich eingetreten, als Phönix bin ich herausgegangen." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 31: Tb 13 / Tb 121: [27]

• jsk jri̯=w nṯr.pl-n-Pr-ꜥnḫ m sjn bs //[16,10]// m rʾ=sn rdi̯.t m-ẖnw ḫntw n šꜥy n jmn,tt n jꜣb,tt Bjꜣk Msḥ Hb ꜣꜥny ꜣs Nw ꜥr dmd 7 "Dann fertige man die 'Götter des Per-Anch' aus Ton, eine Flamme (sei) in ihrem Mund (und sie sind) zu legen in die Vorhalle (der Kapelle) in Sand vom Westen (und)

vom Osten (des Nils?): den Falken, das Krokodil, den Ibis, den Pavian, den As-Geier, den Nu-Vogel (und) den Ziegenbock; zusammen: 7." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,9]
• pri̯ bjꜣk //[26,10]// r=k ""Der (göttliche) Falke ist herausgekommen gegen dich!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [26,9]
• nswt-bj,tj nb-Tꜣ,du Mn-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-ḥqꜣ-Jwn,w zꜣ-Rꜥw Stḫ,y-mr-n-Ptḥ //[8]// bjk nṯr,j sḥni̯ ḥr ḥr,t kꜣp.n=f tꜣ,wj m ḏnḥ.wj=f "König von OÄg. u. UÄg und Herr der Beiden Länder: Men-Maat-Re-heqa Iunu, Sohn des Re: Sety-mer-en-Ptah, göttlicher Falke, der verweilt im Himmel, nachdem er die Beiden Länder mit seinen Flügeln bedeckt hat." bbawramessiden:Alabaster-Stele-Sethos I.//[Stelentext]: [7]
bbawgraeberspzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawmedizin
COLLOC: MR.T-MḤW, "MERET VON UNTERÄGYPTEN"|"" • NṮR.W-N-PR-ꜤNḪ, "DIE GÖTTER DES LEBENSHAUSES"|"" • MZḤ, "DAS KROKODIL"|""
root:Bjk.t, "Falkenstadt"|"" • bjk, "Falke"|"falcon" • bjk, "Falkenschiff (des Königs)"|"Falcon-ship (of the king)" • bjk, "[Götterstatue]"|"" • bjk.t, "Falkenweibchen"|"falcon" • bjk.t, "das Falkenweibchen (Hathor u.a. Göttinnen)"|"falcon (esp. Hathor)"
2 times • 2 times •  1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D58: 7 times • M17: 7 times • G7: 6 times • V31: 5 times • G5: 5 times • G1: 4 times • V31A: 2 times • G6: 1 times • F18: 1 times • Y1: 1 times
TIP - Roman times: 7 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 3 times • Delta: 1 times
Der Falke: 6 times • Falke: 2 times
ENTITY_NAME: 8 TIMES • GODS_NAME: 8 TIMES

Bjk.t

"Falkenstadt"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:851580|GDG II, 14
• pri̯.⟨k⟩j m bjk,t ""Ich bin aus der Falkenstadt gekommen." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 304: [578]
• ṯwt jmn,tj wꜥb pri̯ m bjk,t ""Du bist ein reiner Westlicher, der aus der Falkenstadt hervorgekommen ist."" bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 304: [N/A/N 17 = 966]
• //[6,2]// Wsjr m bjk,du!! "Osiris im Falken-Ort" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 142: [6,2]
• //[88]// n Wsjr m Bjk,t "für Osiris in der Falkenstadt," tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 141/2: [88]
bbawpyramidentexte, tb
COLLOC: JMN.TJ, "WESTLICHER"|"" • ṮWT, "DU, [SELBST. PRON. SG.2.M./C.]"|"YOU (INDEPEN. PRON., 2ND PER. MASC.)" • WSJR, "OSIRIS"|"OSIRIS"
root:Bjk, "Der Falke"|"Falcon" • bjk, "Falke"|"falcon" • bjk, "Falkenschiff (des Königs)"|"Falcon-ship (of the king)" • bjk, "[Götterstatue]"|"" • bjk.t, "Falkenweibchen"|"falcon" • bjk.t, "das Falkenweibchen (Hathor u.a. Göttinnen)"|"falcon (esp. Hathor)"
OK & FIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
"Falkenstadt": 2 times • Falkenstadt: 2 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PLACE_NAME: 4 TIMES

Bjk-Ḥr.w-ꜥḥ̱-m-ḏnḥ.wt=f-r-spꜣ.t-Jgr.t

"der Horus-Falke, der sich mit seinen Flügeln erhebt zum Gau von Igeret (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852349|Goyon, Pap. Imouthes, Col. 11.4; vgl. LGG II, 206 und 770
• ḥw,t mḥ-7.t j.jn //11,4// ꜣs,t ḏd=s j Hꜣy-nfr j ḫnms nfr-jm(ꜣ) j sn=j Mrw,t(j)-ḥsi̯ j Bjꜣk-Ḥr-ꜥḥ̱.y-m-dnḥ⟨.pl⟩=f-jw-Spꜣ,t-Jgr,t "Siebente Strophe; da spricht Isis (und) sie sagt: "Oh guter Gatte, oh Freund vollkommen an Beliebtheit, oh mein Bruder, Geliebter des Lobgesangs, oh Horus-Falke, der sich mit seinen Flügeln erhebt zum Gau von Igeret!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 11,3
bbawtotenlit
COLLOC: MRW.TJ-ḤZ, "GELIEBTER DES SINGENS"|"" • HJ-NFR, "GUTER GATTE (OSIRIS)"|"" • NFR-JMꜣ, "VOLLKOMMEN AN BELIEBTHEIT (OSIRIS)"|""
1 times
glyphs:M17: 5 times • H5: 3 times • X1: 3 times • D21: 2 times • Z7: 2 times • D58: 1 times • G1: 1 times • V31: 1 times • F18: 1 times • G7: 1 times • D36: 1 times • Aa1: 1 times • Z2: 1 times • G17: 1 times • D46: 1 times • N35: 1 times • V28: 1 times • I9: 1 times • N12: 1 times • Z1: 1 times • W11: 1 times • N25: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der Horus-Falke, der sich mit seinen Flügeln erhebt zum Gau von Igeret (Osiris): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

Bꜥ

"Geachteter"|"Esteemed-one"|entity_name•gods_name|ID:54790|Wb 1, 446.3
root: bꜥ, "missachten; nicht beachten"|"to refuse"

Bꜥ-nṯr.w

"Ba-netjeru (königliches Schiff)"|"Ba-netjeru (royal barge)"|entity_name•artifact_name|ID:54800|Wb 1, 446.4; Jones, Naut. Titles, 233 (10)

Bꜥn.tj

"Der mit dem Hals"|"He-with-the-neck"|entity_name•gods_name|ID:500364|Hornung, Pfortenbuch I, 371; II, 263

Bꜥn.tj

root: bꜥn.t, "Hals; Kehle"|"neck; throat"

Bꜥr

"Baal"|"Baal"|entity_name•gods_name|ID:54960|Wb 1, 447.10-12; LÄ I, 290 f.

• ⸢pꜣ⸣ [...] [___] pꜣ [ꜥkt?]fw //[vs. 3,10]// n(,j) ⸢Bꜥ~jrꜣ⸣ m [ḏ]ꜣḏꜣ [=k] [...] ḥmt [...] m wp,t=k "Der / das [... ...]; das $[kt]p$-Schwert des ⸢Ba'al⸣ ist in deinem [K]opf [.. das] Kupfer(beil) [...] ist in deinem Scheitel!" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 3,9]

• ⸢pꜣ⸣ [j]:jri̯{.t}=(j) ⸢nb⸣ (ḥr) ḫpr ⟨jw⟩=⟨j⟩ mj Mntj,w jw nꜣy=sn [ḥtr]j ⸢ḫpr⸣ ⸢m⸣ Swtḫ ꜥꜣ-pḥ,tj Bꜥ~jrꜣ //[pTurin Cat. 1940+1941, rto. 2,5]// m wnw,t.ṯ=f "Alles, was (ich) tat, gelang, ⟨wobei ich⟩ wie Month war - ihre (der ägyptischen Soldaten?) Gespanne waren (dagegen) zu Seth, dem Kraftvollen, (und zu) Baal in seinem Zenit geworden." sawlit:pTurin Cat. 1940+1941+o.Nr. = pTurin RCGE 15374//Syrienfeldzug Thutmosis' III.: [pTurin Cat. 1940+1941, rto. 2,4]

• bn rmṯ jwnꜣ pꜣ n,tj m-ẖnw={s}n Stḫ-ꜥꜣ-pḥ,tj //[S 4,10]// Bꜥr m-ḥꜥ,w.ṯ=f "[§158] "Das ist kein Mensch, der unter uns ist, (sondern) Seth-Aapechti, der leibhaftige Baal." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 4,9]

• [...] [ꜥ_?]-ꜥ[ꜣ]-pḥ,tj Bꜥ[r] m-ḥꜥ,w=[f] "[§158] ... [ꜥ_?]-Aapechti, der leibhaftige Ba[al]." bbawramessiden:⟨Westwand (Außen)⟩//Qadesch-Schlacht Poem (K2): [63]

• n[tk] [...] [Bꜥ]r m-⸢ḥꜥ,w⸣=f "[§298] "Du bist ..., [Baa]l in ⸢Person⸣." bbawramessiden:Ostwand und Südwand (Aussen)//Qadesch-Schlacht Poem (L2): [72]

bbawramessiden, sawlit, sawmedizin

COLLOC: M-Ḥꜥ.W, "SELBST; SELBST (ADJEKTIVISCH)"|"" • STḪ-ꜤꜢ-PḤ.TJ, "SETH-AA-PEHTI"|"" • KTP, "[EINE WAFFE (DES BAAL)]"|"SWORD (SEM. LOAN WORD)"

root: Bꜥr.t, "Baalat"|"" • bꜥr, "kämpfen"|"to fight"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D58-D36-D21-X1-Z7-[[-[[-Z5-]]-]]-E21): 1 times

glyphs:D58: 8 times • D36: 8 times • D21: 8 times • G7: 6 times • Z1: 5 times • Z4: 4 times • Z5: 2 times • C7: 2 times • E21: 2 times • [[: 2 times •]]: 2 times • A24: 1 times • X1: 1 times • Z7: 1 times

NK: 33 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 20 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • unknown: 3 times • Nubia: 1 times

Baal: 34 times

ENTITY_NAME: 34 TIMES • GODS_NAME: 34 TIMES

Bꜥr.t

"Baalat"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860150|LGG II, 778

• m=k ⟨wj⟩ ḥr ḏd n Ptḥ-ꜥꜣ rsj-jnb≡f nb-ꜥnḫ-tꜣ,du n Sḫm,t-ꜥꜣ.t mri̯.y(t)-Ptḥ n //[Vso 1.4]// Sḫm,t ⟨n⟩ tꜣ [__].t [...] ⟨n⟩ Nb(,t)-ḥtp,t n pꜣ sbꜣ ḥr,j n Ptḥ n pꜣ sbꜣ jsy n Ptḥ sḏm-nḥ,wt //[Vso 1.5]// ⟨n⟩ ⸢nꜣ⸣ [nṯr.pl] ⸢jm,j⸣ pr-Ptḥ n Jmn-Rꜥw nb-{stt}⟨Ns,t,pl⟩-tꜣ,du pꜣ ⟨rhnj⟩ ꜥꜣ n Pry-nfr n Jmn-n-ḥw,t-nṯr.pl n psḏ,t //[Vso 1.6]// jm,jt pr-Ptḥ ⸢n⸣ ⸢Bꜥ~jrꜣ~tj⸣ n Qdš,t n Jw~nꜣ~y,t ⟨n⟩ Bꜥ~jrꜣ~y-Ḏꜣ~pw~nꜣ n Spd,w n Smꜣ,t nb(,t)-ꜥnḫ-tꜣ,du n //[Vso 1.7]// Pꜣ-Rꜥw n ꜥꜥ? ꜥ n? ꜥsḫ,t-Rꜥw? n Ptḥ ḏd-šps,j n Šzm,tt nb,t-ꜥnḫ-tꜣ,du n Ptḥ ḫnt,y-tꜣ~nn,t n //[Vso 1.8]// Ptḥ ḫr,j-bꜣqꜣ≡f n Nb-mꜣꜥ,t-Rꜥw-{ḫnm,t}⟨ḫnm,t⟩-Ptḥ n Ḥw,t-Ḥr,w nb(,t)-nhꜣy(,t)-rsj(,t) m rn=st ⟨n⟩ Mḥy,t-wr,t //[Vso 1.9]// n Sbjwk n Mri̯.y-Rꜥw [...] {Mri̯.y-Rꜥw}⟨Mr-wr⟩ n Tꜣ-wr,t (n) pꜣ hꜣbnj n Sḫm,t n nb(,t)-Tp-n-jn,t n Jmn b(ꜣ),t [...] ⟨ꜥ⟩b,t n Ptḥ nb-Smn-mꜣꜥ,t //[Vso 1.10]// n Ptḥ nb-Ḥm,w ⟨n⟩ Ḥp m pr-Ptḥ n Jnp,w wt(,j) ḫnt,j-zḥ-nṯr nb-tꜣ-ḏsr,t n Wsjr nb-Rꜣ-stꜣ,pl //[Vso 2.1]// n ꜥ[Wnn-n]fr{,t}? ꜥḥr,j? jz,t.pl [...] rw,t-jz,t n psḏ,t jm,j-wr,t n nsw,y-bj,t.pl n,tj ⟨m⟩ jm,j-wr,t n,tj ḥr jmn,t Ḥw,t-kꜣ-Ptḥ n nṯr [nb] [ntr],yt //[Vso 2.2]// nb(.t) n,tj m sw[ꜣ,w] [n] Mn-nfr "Siehe, ⟨ich⟩ bete (wörtl.: sage) zu Ptah, dem Großen, der südlich seiner Mauer ist, Herr von Anchtawi/Memphis, zu Sachmet, der Großen, geliebt von Ptah, zu Sachmet, ⟨vom⟩ [...]-Gebäude, ⟨zu⟩ Nebethetepet vom Oberen Tor, zu Ptah vom Alten Tor, zu Ptah, der die Bitten erhört, ⟨zu⟩ den [Göttern], die sich in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) befinden, zu Amun-Re, Herr der Throne-der-beiden-Länder (Karnak), dem großen {Stirn/Felskuppe} ⟨Widder⟩ von Perunefer (Hafen von Memphis?), zu Amun des Hauses der Götter, zu der Neunheit, die in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) ist, zu Baalat, zu Qudschu/Qadesch, zu Inyt/Anat(?), ⟨zu⟩ Baal-Saphon, zu Sopdu, zu Semat, Herrin von Memphis, zu Re vom Bereich des Feld-des-Re (?), zu Ptah, dem erhabenen Djed-Pfeiler, zu Schesemtet, Herrin von Anchtawi/Memphis, zu Ptah, dem Vordersten des Tschenenet-Heiligtums, zu Ptah, der unter seinem Moringa-Baum ist, zu Nebmaatre-ist-⟨vereint⟩-mit-Ptah {Brunnen}, zu Hathor, Herrin der südlichen Sykomore in ihrem Namen ⟨von⟩ Mehetweret, zu Sobek von (?) Meryre (oder: Moeris), zu Thoeris ⟨vom⟩ Ebenholzbaum, zu Sachmet, {zur} Herrin von (dem Ort) Tep-en-inet, zu Amun ⟨vom Lat⟩tich(?), zu Ptah, dem Herrn von (dem Ort) Semen-Maat, zu Ptah, dem Herrn von Hemu, ⟨zu⟩ Apis in Per-Ptah (oder: im Haus des Ptah), zu Anubis, dem Balsamierer, dem Vordersten des Gotteszeltes, dem Herrn der Nekropole, zu Osiris, dem Herrn von Rosetau, zu [...-no]fret, dem Vorsteher(?) der Mannschaft(?) (oder: zu [On]nophris von Rut-isut?), zu der Neunheit der Westseite (d.h. des Totenreichs), zu den Königen von Ober- und Unterägypten, die ⟨auf⟩ der Westseite (d.h. im Totenreich) sind, die im Westen von Hutkaptah/Memphis sind, zu [jedem] Gott und jeder [Göt]tin, die in der Umgebung von Memphis sind:" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 1.3]

sawlit

COLLOC: NB.T-ꜤNḪ-TꜢ.WJ, "HERRIN VON ANCH-TAWI"|"" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • PR-PTḤ, "HAUS DES PTAH (PTAH-TEMPEL IN MEMPHIS)"|""

root: Bꜥr, "Baal"|"Baal" • bꜥr, "kämpfen"|"to fight"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Baalat: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Bꜥr-Ḏpn

"Baal-Saphon"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860152|LGG II, 778

• m=k ⟨wj⟩ ḥr ḏd n Ptḥ-ꜥꜣ rsj-jnb≡f nb-ꜥnḫ-tꜣ,du n Sḫm,t-ꜥꜣ.t mri̯.y(t)-Ptḥ n //[Vso 1.4]// Sḫm,t ⟨n⟩ tꜣ [__].t [...] ⟨n⟩ Nb(,t)-ḥtp,t n pꜣ sbꜣ ḥr,j n Ptḥ n pꜣ sbꜣ jsy n Ptḥ sḏm-nḥ,wt //[Vso 1.5]// ⟨n⟩ ⸢nꜣ⸣ [nṯr.pl] ⸢jm,j⸣ pr-Ptḥ n Jmn-Rꜥw nb-{stt}⟨Ns,t,pl⟩-tꜣ,du pꜣ ⟨rhnj⟩ ꜥꜣ n Pry-nfr n Jmn-n-ḥw,t-nṯr.pl n psḏ,t //[Vso 1.6]// jm,jt pr-Ptḥ ⸢n⸣ ⸢Bꜥ~jrꜣ~tj⸣ n Qdš,t n Jw~nꜣ~y,t ⟨n⟩ Bꜥ~jrꜣ~y-Ḏꜣ~pw~nꜣ n Spd,w n Smꜣ,t nb(,t)-ꜥnḫ-tꜣ,du n //[Vso 1.7]// Pꜣ-Rꜥw n ꜥꜥ? ꜥ n? ꜥsḫ,t-Rꜥw? n Ptḥ ḏd-šps,j n Šzm,tt nb,t-ꜥnḫ-tꜣ,du n Ptḥ ḫnt,y-tꜣ~nn,t n //[Vso 1.8]// Ptḥ ḫr,j-bꜣqꜣ≡f n Nb-mꜣꜥ,t-Rꜥw-{ḫnm,t}⟨ḫnm,t⟩-Ptḥ n Ḥw,t-Ḥr,w nb(,t)-nhꜣy(,t)-rsj(,t) m rn=st ⟨n⟩ Mḥy,t-wr,t //[Vso 1.9]// n Sbjwk n Mri̯.y-Rꜥw [...] {Mri̯.y-Rꜥw}⟨Mr-wr⟩ n Tꜣ-wr,t (n) pꜣ hꜣbnj n Sḫm,t n nb(,t)-Tp-n-jn,t n Jmn b(ꜣ),t [...] ⟨ꜥ⟩b,t n Ptḥ nb-Smn-mꜣꜥ,t //[Vso 1.10]// n Ptḥ nb-Ḥm,w ⟨n⟩ Ḥp m pr-Ptḥ n Jnp,w wt(,j) ḫnt,j-zḥ-nṯr nb-tꜣ-ḏsr,t n Wsjr nb-Rꜣ-stꜣ,pl

//[Vso 2.1]// n ʕ[Wnn-n]fr{,t}? ʕḥr,j? jz,t.pl [...] rw,t-jz,t n psḏ,t jm,j-wr,t n nsw,y-bj,t.pl n,tj ⟨m⟩ jm,j-wr,t n,tj ḥr jmn,t Ḥw,t-kꜣ-Ptḥ n nṯr [nb] [ntr],yt //[Vso 2.2]// nb(.t) n,tj m sw[ꜣ,w] [n] Mn-nfr "Siehe, ⟨ich⟩ bete (wörtl.: sage) zu Ptah, dem Großen, der südlich seiner Mauer ist, Herr von Anchtawi/Memphis, zu Sachmet, der Großen, geliebt von Ptah, zu Sachmet, ⟨vom⟩ [...]-Gebäude, ⟨zu⟩ Nebethetepet vom Oberen Tor, zu Ptah vom Alten Tor, zu Ptah, der die Bitten erhört, ⟨zu⟩ den [Göttern], die sich in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) befinden, zu Amun-Re, Herr der Throne-der-beiden-Länder (Karnak), dem großen {Stirn/Felskuppe} ⟨Widder⟩ von Perunefer (Hafen von Memphis?), zu Amun des Hauses der Götter, zu der Neunheit, die in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) ist, zu Baalat, zu Qudschu/Qadesch, zu Inyt/Anat(?), ⟨zu⟩ Baal-Saphon, zu Sopdu, zu Semat, Herrin von Memphis, zu Re vom Bereich des Feld-des-Re (?), zu Ptah, dem erhabenen Djed-Pfeiler, zu Schesemtet, Herrin von Anchtawi/Memphis, zu Ptah, dem Vordersten des Tschenenet-Heiligtums, zu Ptah, der unter seinem Moringa-Baum ist, zu Nebmaatre-ist-⟨vereint⟩-mit-Ptah {Brunnen}, zu Hathor, Herrin der südlichen Sykomore in ihrem Namen ⟨von⟩ Mehetweret, zu Sobek von (?) Meryre (oder: Moeris), zu Thoeris ⟨vom⟩ Ebenholzbaum, zu Sachmet, {zur} Herrin von (dem Ort) Tep-en-inet, zu Amun ⟨vom Lat⟩tich(?), zu Ptah, dem Herrn von (dem Ort) Semen-Maat, zu Ptah, dem Herrn von Hemu, ⟨zu⟩ Apis in Per-Ptah (oder: im Haus des Ptah), zu Anubis, dem Balsamierer, dem Vordersten des Gotteszeltes, dem Herrn der Nekropole, zu Osiris, dem Herrn von Rosetau, zu [...-no]fret, dem Vorsteher(?) der Mannschaft(?) (oder: zu [On]nophris von Rut-isut?), zu der Neunheit der Westseite (d.h. des Totenreichs), zu den Königen von Ober- und Unterägypten, die ⟨auf⟩ der Westseite (d.h. im Totenreich) sind, die im Westen von Hutkaptah/Memphis sind, zu [jedem] Gott und jeder [Göt]tin, die in der Umgebung von Memphis sind:" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 1.3]

sawlit

COLLOC: NB.T-ʿNḪ-TꜢ.WJ, "HERRIN VON ANCH-TAWI"|"" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • PR-PTḤ, "HAUS DES PTAH (PTAH-TEMPEL IN MEMPHIS)"|""

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Baal-Saphon: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Bʿḥ

"Bah (Baklija, einer der Namen der Hauptstadt des 15. u.äg. Gaues)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:852450|Montet, Géographie I, 137 f.; Helck, Gaue, 190 f.; LÄ I, 606

• Bʿḥ m Wp-rḥḥ,wj.du m Ww-Ḥr,w Pr-Ḏḥw,tj ḫrụ=tw r=f "Bah (15. unterägyptischer Gau), 'Der die beiden Rivalen trennte', 'Distrikt des Horus' (oder) 'Haus des Thot' sagt man dazu." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+12,2]

• [...] Bʿḥw ḥr //[111,47]// wḏ,t=k J wpị-rḥ,wj.du.pl smn gn,wt.pl=k ""Bahu (Hermopolis parva) ist unter deinem Befehl (und) 'I' (Thot), 'der Richter der zwei Rivalen (Horus und Seth)', setzt deine Annalen fest!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,46]

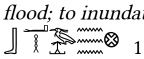
• [...] Bʿḥw ḥr wḏ,t=⟨k⟩ J wpị-rḥ,wj.du.pl smn gn,wt.pl=k ""Bahu (Hermopolis parva) ist unter deinem Befehl (und) 'I' (Thot), 'der Richter der zwei Rivalen (Horus und Seth)', setzt deine Annalen fest!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [4,1]

• [...] Bʿḥw //[24,15]// ḥr wḏ,t=k J wpị-rḥ,wj.du.pl smn gn,wt.pl=k ""Bahu (Hermopolis parva) ist unter deinem Befehl (und) 'I' (Thot), 'der Richter der zwei Rivalen (Horus und Seth)', setzt deine Annalen fest!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [24,14]

bbawtempelbib, bbawtotenlit

COLLOC: WP-RḤ.WJ, "RICHTER DER ZWEI RIVALEN"|"" • GN.T, "ANDENKEN"|"RECORD" • WP-RḤ.WJ, "UP-RECHUI"|""

root: Bʿḥ.t, "Überfluss"|"" • bʿḥ, "bewässertes Ackerland"|"inundated land" • bʿḥ, "Bah-Priester (in Dendera)"|"bah-priest (at Dendera)" • bʿḥ, "Weinstock (?)"|"grape vine (?)" • bʿḥ.w, "Wasserfülle; Überschwemmung"|"flood; inundation" • bʿḥ.w, "Überfluss"|"" • bʿḥ.t, "Überfluss"|"abundance" • bʿḥ.t, "Bahet-Schiff (mit Königsnamen in einem Domänennamen)"|"Bahet-boat (in the name of a domain)" • bʿḥi̯, "überflutet sein; überfluten; Überfluss haben"|"to flood; to inundate; to be flooded" • sbʿḥi̯, "in Überfluss versetzen"|""

 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D58: 4 times • D36: 4 times • V28: 4 times • G32: 4 times • N35A: 4 times • O49: 3 times • Z7: 3 times • X1: 1 times

TIP - Roman times: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Bah (Baklija, einer der Namen der Hauptstadt des 15. u.äg. Gaues): 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • PLACE_NAME: 4 TIMES

Bʿḥ.t

"Überfluss"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860254|LGG II, 784

• rḏi̯.n Bʿḥ,t ʿ.wdu=s //[N/F/E sup 31= 614]// n Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw šni̯.n ʿ.wdu Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw Ḥ(ꜣ)b "'Überfülle' hat ihre Arme dem Pepi Neferkare gereicht, Pepi Neferkare's Arme haben 'Vogelfang' umschlossen." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 341: [N/F/E sup 30 = 613]

• rḏi̯.n Bʿḥ,t ʿ.w=s r Ttj šni̯.n ʿ.w Ttj Ḥꜣb "'Überfülle' hat ihre Arme dem Teti gereicht, Teti's Arme haben 'Vogelfang' umschlossen." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 341: [T/F/E sup 29 = 82]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ḤꜢB, "VOGELFANG"|"BIRD-CATCHER" • ŠNI̯, "RUND SEIN; UMKREISEN; UMGEBEN"|"TO BE ROUND; TO SURROUND; TO ENCIRCLE" • ʿ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE"

root: Bʿḥ, "Bah (Baklija, einer der Namen der Hauptstadt des 15. u.äg. Gaues)"|"" • bʿḥ, "bewässertes Ackerland"|"inundated land" • bʿḥ, "Bah-Priester (in Dendera)"|"bah-priest (at Dendera)" • bʿḥ, "Weinstock (?)"|"grape vine (?)" • bʿḥ.w, "Wasserfülle; Überschwemmung"|"flood; inundation" • bʿḥ.w, "Überfluss"|"" • bʿḥ.t, "Überfluss"|"abundance" • bʿḥ.t, "Bahet-Schiff (mit Königsnamen in einem Domänennamen)"|"Bahet-boat (in the name of a domain)" • bʿḥi̯, "überflutet sein; überfluten; Überfluss haben"|"to flood; to inundate; to be flooded" • sbʿḥi̯, "in Überfluss versetzen"|""

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Überfluss: 2 times

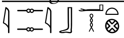
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Bʿḥ.t-Jzzj

"Der Überfluss des Izezi (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:854061|Jacquet-Gordon, Domaines, 309

•//[7]// Bʿḥ,t-Jzzj "Der Überfluß des Izezi (Domäne)." bbawgrabinschriften:Ostwand (Domänenaufzug)//unteres Register: [7]

bbawgrabinschriften

 1 times

glyphs:M17: 2 times • O34: 2 times • D58: 1 times • D36: 1 times • V28: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Der Überfluß des Izezi (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Bʿḥ.t-Wnjs

"Der Überfluss des Unas (Domäne)"|"Abundance-of-Unas (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450679|Jacquet-Gordon, Domaines, 461

•//[T125]// Bʿḥ,t-Wnjs "Der Überfluß des Unas'." bbawgrabinschriften:Südwand//Domänenaufzug (Sz. 21): [T125]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Der Überfluss des Unas (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Bʿḥ.t-Ḫwi̯=f-wj

"Der Überfluss des Cheops (Domäne)"|"Abundance-of-Cheops (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450551|Jacquet-Gordon, Domaines, 461

•//[1]// Ḥw,t-Ḫwi̯=f-wj //[2]// Mṯn-Ḫwi̯=f-wj //[3]// Nfr-ḥtp,t-Ḫwi̯=f-wj //[4]// Ḏfꜣ-kꜣ-Ḫwi̯=f-wj //[5]// Jr,t-Ḏd=f-Rʿw //[6]// Jdb-Ḫwi̯=f-wj //[7]// Bʿḥ,t-Ḫwi̯=f-wj //[8]// ʿnḫ-Ḫwi̯=f-wj //[9]// Mr,t-Ḫwi̯=f-wj //[10]// Mn-Ḫwi̯=f-wj-ḥr-s,t-Ḥr,w //[11]// Sḫ,t-Ḫwi̯=f-wj //[12]// Jw-Ḫwi̯=f-wj //[13]// Ḥw,t-kꜣ "(Beischriften zu Domänen-Personifizierungen:) Gut des Cheops; Weg des Cheops; Vollkommen an Opfern ist Cheops; Nahrung des Ka von Cheops; Das, was Djedefre gemacht hat; Uferacker des Cheops; Der Überfluss des Cheops; Es lebt Cheops; Meret-Heiligtum des Cheops; Es dauert Cheops auf dem Thron des Horus; Feld des Cheops; Insel des Cheops; Gut des Ka." bbawgrabinschriften:Ostwand//1. Register v.o. (Domänenaufzug): [1]

•//[4]// bʿḥt-Ḫwi̯=f-wj "(Domäne:) 'Der Überfluss des Cheops'." bbawgrabinschriften:Innenkammer//Domänenaufzug: [4]

bbawgrabinschriften

COLLOC: MṮN-ḪWI̯=F-WJ, "WEG DES CHEOPS (DOMÄNE)"|"PATH-OF-CHEOPS (A DOMAIN)" • NFR-ḤTP.T-ḪWI̯=F-WJ, "VOLLKOMMEN AN OPFERN IST CHEOPS (DOMÄNE)"|"PERFECT-OF-OFFERINGS-IS-CHEOPS (A DOMAIN)" • ḎFꜢ-KꜢ-ḪWI̯=F-WJ, "NAHRUNG DES KA VON CHEOPS"|"PROVISIONS-OF-THE-KA-OF-CHEOPS"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Der Überfluss des Cheops (Domäne): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • ORG_NAME: 2 TIMES

Bʿḥ.t-Ḫwi̯-wj-nfr

"Der Überfluss des Chui-wi-nefer (Domäne)"|"Abundance-of-Khui-wi-nefer (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450588|Roth, Giza Mastabas 6, 147

•//[unteres Register:1]// ⸢Ḥw,t-kꜣ-[Ḫ]wi̯-wj-⸣[nfr] //[2]// ⸢Bʿḥ[,t]-[Ḫ]wi̯-wj-⸣[nfr] //[3]// Ḥbnn,t-Ḫwi̯-wj-nfr "(Domänen:) Das Gut des Ka des Chui-wi-nefer; Der Überfluss des Chui-wi-nefer; Das Hebenenet-Brot des Chui-wi-nefer." bbawgrabinschriften:Opferkapelle//Südwand: [unteres Register:1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤW.T-KꜢ-ḪWI̯-WJ-NFR, "GUT DES KA DES CHUI-WI-NEFER (DOMÄNE)"|"KA-HOUSE-OF-KHUI-WI-NEFER (A DOMAIN)" • ḤBNN.T-ḪWI̯-WJ-NFR, "HEBENENET-BROT DES CHUI-WI-NEFER (DOMÄNE)"|"HEBENENET-BREAD-OF-KHUI-WI-NEFER (A DOMAIN)"

glyphs:G43: 2 times • D58: 1 times • V28: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Der Überfluss des Chui-wi-nefer (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Bʿḥ.t-Sꜣḥ.w-Rʿw

"Der Überfluss des Sahure (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:854057|Jacquet-Gordon, Domaines, 309

•//[5]// Bʿḥ,t-Sꜣḥ,w-Rʿw "Der Überfluss des Sahure (Domäne)." bbawgrabinschriften:Ostwand (Domänenaufzug)//unteres Register: [5]

bbawgrabinschriften

1 times

glyphs:N5: 1 times • D61: 1 times • G43: 1 times • D58: 1 times • D36: 1 times • V28: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Der Überfluss des Sahure (Domäne): 1 times

Bʿḥ.t-Sꜣḥ.w-Rʿw

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Bʿḥ.t-Ṯy

"Der Überfluss des Tjy (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855422|Jacquet-Gordon, Domaines, 361

•//[1. Domäne (A1)]// Bʿḥ,t-Ṯy "Der Überfluss des Tjy (Domäne)." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Domänen (von links nach rechts): [1. Domäne (A1)]

•//[25]// [Bʿ]ḥ,t-Ṯy "Der Überfluss des Tjy (Domäne)" bbawgrabinschriften:Westwand//Domänenaufzug: [25]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Der Überfluss des Tjy (Domäne): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Bʿḥ.t-Kꜣ=j-m-nfr.t

"Der Überfluss (?) des Kai-em-neferet (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:852244|Jacquet-Gordon, Domaines, 288

•//[20]// Bʿḥ,t-Kꜣ(=j)-m-nfr,t "Der Überfluß (?) des Kai-em-neferet (Domäne)." bbawgrabinschriften:Westwand//Domänenaufzug (1. Register v.u.): [20]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Der Überfluß (?) des Kai-em-neferet (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Bʿk

"Bak"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:709991|RPN I 418.15

•//[4.1]// ḥm,wtj Bʿk "Der Handwerker Bak." bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischriften zu den Zeugen: [4.1]

•[...] //[3]// qbḥ-ḥw,t-nm,t //[4:1]// [...] //[4:2]// Jzj-⸢ʿnḫ,w⸣ [...] //[4:3]// B⸢ʿ⸣[k] [...] //[4:4]// ⸢Jp⸣[j] [...] "... (als) Schlächter der Schlachtbank: Izi-anchu ..., Bak ... Ipi ..." bbawarchive:pBerlin P 15727 (87 B)//pBerlin P 15727 (87 B): [3]

bbawarchive, bbawgrabinschriften

COLLOC: QBḤ-ḤW.T-NM.T, "SCHLÄCHTER DER SCHLACHTBANK"|"MASTER BUTCHER OF THE SLAUGHTERHOUSE" • ḤMW.TJ, "HANDWERKER"|"CRAFTSMAN" • JZJ-ʿNḪ.W, "IZI-ANCHU"|"IZI-ANKHU"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Bak: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Bw.yt

"Buit"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:863615|LGG II, 793

Bw.t=f-jw.tjt-n-mꜣꜣ=f-jzf.t

"Sein Abscheu ist das Nicht-Seiende, er sieht nicht das Unrecht"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856592|CT VI, 136k

Bw.t-ḥr-mw

"Abscheu auf dem Wasser"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856585|LGG II, 790

Bw-Jgꜣ.j

"Ort des Igai (19. o.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:856974|Osing, in: Fs Dreyer, 517 ff.; Montet, Géographie, II, 180 ff.; Gomaà, Besiedlung I, 348

•ꜥḥꜥ.n=sn ꜥḥꜣ r Wꜣb,wj Pr-mḏd jṯj=sn sw mj gp n mw hb=sn ḫr ḥm=f n ḥtp jb=f ḥr=s "Darauf kämpften sie gegen Oxyrhynchos (im) 19. oberägyptischen Gau und eroberten es wie ein Wolkenbruch und sandten (deshalb eine Nachricht) zu Seiner Majestät (= Piye), aber dessen Herz war darüber nicht zufrieden." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 27]

•dmḏ-zmꜣ //(141)// r wḏ 15 smn ḥr ꜣḥ,t.pl=f //(142)// mḥ,tj(.t) tꜣš=f //(143)// r Wꜣb,wj "- die Gesamtzahl beläuft sich auf 15 Stelen, festgesetzt auf seinen nördlichen Äckern, (an) seiner Grenze zum Oxyrhynchites (19. o.äg. Gau) -" sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (140)

•[mw]=[k] m ꜣbw //[P/F/E 17= 145]// nṯr(,j)=k m Jrw ḥzmn=k m Wꜣb,wj snṯr=k m tꜣ-zt(j) "[Dein Wasser] (kommt) aus Elephantine, dein $nṯr.j$-Natron aus Jrw, dein $ḥzmn$-Natron aus dem oxyrhynchitischen Gau, dein Weihrauch aus Nubien." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 459: [P/F/E 16 = 144]

•tꜣ n Wꜣb,wj tꜣ n Nb,tj tꜣ n Sw //[x+10,2]// tꜣ n Ḏsḏs tꜣ n Knm,t hꜣj snfj n Stš m-ḫnw=w dmy.⟨pl⟩=f nfj "Das Land von Wabui (Oxyrhynchos), das

Land von Nebu (Ombos), das Land von Su (Sethkultort im 20. oberägyptischen Gau), das Land von Djesdjes (Oase Bahrija) (und) das Land von Kenmet (Oase Kharga), Blut von Seth war dort herabgefallen, jene sind (daher) seine (Kult-)Orte." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+10,1]
• pḥ=j r Wꜣb,du,t={j} "und traf ein im Oxyrhynchos-Gau." sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [3,3]
bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit
COLLOC: JRW, "IRU"|"" • ḎZḎZ, "DJEZDJEZ (OASE EL-BAHRIYA)"|"DJEZDJEZ (BAHRIYA OASIS)" • TꜢ-ZTJ, "NUBIEN; TA-SETI (1. O.ÄG. GAU)"|"NUBIA; TA-SETI (1ST NOME OF UPPER EGYPT)"
(D517): 1 times • (D517-O49): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:S40: 6 times • D58: 5 times • O49: 4 times • D517: 2 times • X1: 2 times
TIP - Roman times: 4 times • OK & FIP: 3 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Nubia: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Wabwi (19. o.äg. Gau): 6 times • Ort des Igai (19. o.äg. Gau): 2 times
ENTITY_NAME: 8 TIMES • PLACE_NAME: 8 TIMES

Bw-wr

"Großer Ort (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:865121|Edfou VIII, 107.6

Bw-wr-ntj-wr-nṯr.w

"Großer Ort des Größten der Götter (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861408|Edfou VII, 10.8

Bw-bnd-bwꜣ

"Ort des Einwickelns des Hochangesehenen (Hohlkehle)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:859757|ITE I/2, 646 f.

Bw-n-ꜥ

"Ort des Arms"|"Place-of-the-arm"|entity_name•gods_name|ID:501167|Hornung, Amduat III, 848

Bw-nfr

"Bu-nefer"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:712014|RPN I 94.6
• qrs.tj=s m z(my),t jmn,[tj].t jꜣwi̯[.tj] [nfr] wr,t ḫr nṯr-ꜥꜣ //[2]// [...] [mꜣꜣ,]t-[Ḥr,w-Stẖ] ⸢wr,t-ḥzw,t⸣ ⸢ḥm,t-nswt⸣ ⸢mr,(y)t⸣=⸢f⸣ Bw-nfr "Sie möge bestattet werden in der westlichen Begräbnisstätte, indem sie sehr schön alt ist, bei dem Großen Gott, (nämlich) die, die Horus und Seth schaut, die groß an Gunst ist, die Königsgemahlin, seine Geliebte Bu-nefer." bbawgrabinschriften:Architrav//Opferformel: [1]
• //[Relief-Randeckstück]// [...] ⸢Bw-n⸣fr "... Bu-nefer." bbawgrabinschriften:Fragment (3)//Name: [Relief-Randeckstück]
• //[1]// [...] //[2]// Bw-nfr "[Die, die Horus und Seth schaut, die Große des Hetes-Zepters der Nebtj, die Königsgemahlin, seine Geliebte, die leibliche Königstochter] ... Bu-nefer." bbawgrabinschriften:Nordpilaster//Text der Ostseite: [2]
• //[Vertikalinschrift]// mꜣꜣ,t-Ḥr,w-Stẖ [ḥm,t]-⸢nswt⸣ [...] [Bw-nfr] "Die, die Horus und Seth schaut, die Königsgemahlin ... [Bu-nefer]." bbawgrabinschriften:Nordpilaster//Texte der Südseite: [Vertikalinschrift]
• //[Vertikalinschrift]// mꜣꜣ,t-Ḥr,w-Stẖ ḥm(,t)[-nṯr]-Ṯꜣ,y-zp=f Bw-nfr "Die, die Horus und Seth schaut, Priesterin des Tjai-zepef, Bu-nefer." bbawgrabinschriften:Nordpilaster//Texte der Nordseite: [Vertikalinschrift]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM.T-NSWT, "KÖNIGSGEMAHLIN"|"KING'S WIFE" • MꜢꜢ.T-ḤR.W-STẖ, "DIE HORUS UND SETH SCHAUT"|"BEHOLDER OF HORUS AND SETH" • WR.T-ḤZW.T, "DIE GROSS AN GUNST IST (KÖNIGIN)"|"GREAT OF PRAISE (THE QUEEN)"
2 times
glyphs:D58: 2 times • F35: 2 times • I9: 2 times • D21: 2 times
OK & FIP: 18 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 18 times
Bu-nefer: 17 times • PN/?: 1 times
ENTITY_NAME: 18 TIMES • PERSON_NAME: 18 TIMES

Bw-Rꜥw

"Ort des Re (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859792|Edfou VII, 188.8

Bw-ḥmr

"Ort des Thrones (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858713|Edfou VII, 23.7

Bw-ḥmr-n-Ḥr.w-ꜥꜣ

"Ort des Thrones des Horus, des Großen (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859505|ITE I/2, 228, Anm. 5

Bw-ḥmr-ntj-nb-ḥmr

"Ort des Thrones des Herrn des Thrones (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861496|Edfou VII, 42.16

Bw-qꜣ

"Hoher Ort (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859758|Kurth, Dekoration, 259

Bw-th-Jmn

"Bu-teh-Imen"|"Bu-teh-Imen"|entity_name•person_name|ID:600191|RPN I 94.20

•//[1]// [zẖꜣ(,w)-] [Ḏḥw,tj-ms,w] [-n-pꜣ-ẖr-ꜥꜣ-šps,j] [n] [ḥḥ.pl] ⸢m⸣ ⸢rnp,t.pl⸣ n pr-[ꜥꜣ] [n] ⸢zẖꜣ(,w)⸣- ⸢Bw-th-Jm⸣n -n-⸢pꜣ⸣-[ẖr] //[2]// šmꜥ,yt-n-Jmn Šd,w-m-dwꜣ,t Ḥm,t-šrj,t m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) ḥz(w,)t Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl Mw,t Ḫns,w nṯr.pl nb.pl Wꜣs,t "Der Schreiber Djehuti-mesu von der großen und erhabenen Königsnekropole (namens) 'Millionen an Jahren' des Pharao an den Schreiber Bu-teh-Imen der Königsnekropole und an die Sängerin des Amun Schedu-em-duat und Hemet-scheri: In Leben-Heil-und-Gesundheit, in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter, an Mut und Chons und an alle Götter Thebens" bbawbriefe:pBM 10326//Brief von Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen, die Schedu-em-duat und die Hemet-scherit: [1]

•//[vs.12]// zẖꜣ(,w)- Ṯry -n-pꜣ-ẖr-ꜥꜣ-šps,j n zẖꜣ(,w)- Bw-th-Jmn -n-pꜣ-ẖr "Dem Schreiber Tjery von der großen erhabenen Königsnekropole vom Schreiber Bu-teh-Imen von der Königsnekopole." bbawbriefe:pTurin 1971//Brief an Djehuti-mesu von Bu-teh-Imen, Schedu-em-duat und Hemet-scheri: [vs.12]

•//[vs.7]// zẖꜣ(,w)- Ṯry n-pꜣ-ẖr n zẖꜣ(,w)- Bw-th-Jmn -n-pꜣ-ẖr "Der Schreiber Tjary von der Nekropole an den Schreiber Bu-te-Amun von der Nekropole." bbawbriefe:pLeiden I.369//Brief des Djehuti-mesu an Nekropolenarbeiter: [vs.7]

•//[1]// zẖꜣ(,w) Bw-th-Jmn "〈An〉 den Schreiber Bu-te-Imen." bbawbriefe:pBM EA 75017 (Bankes II)//Brief des Tjary (Djehuti-mesu) an Bu-teh-Imen: [1]

•//[vs.22]// zẖꜣ(,w)- Ṯry n-pꜣ-ẖr-ꜥꜣ-šps,j n zẖꜣ(,w)- Bw-th-Jmn -n-pꜣ-ẖr šmꜥ,yt-n-Jmn Šd,w-m-dwꜣ,t "Schreiber Tjary von der großen und erhabenen Königsnekropolean an den Schreiber Bu-teh-Imen von der Königsnekropole und die Sängerin des Amun Schedu-em-duat." bbawbriefe:pBM 10326//Brief von Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen, die Schedu-em-duat und die Hemet-scherit: [vs.22]

bbawbriefe

COLLOC: ZẖꜢ.W-N-(PꜢ)-ẖR-ꜥꜢ-ŠPS.J, "SCHREIBER DER (GROSSEN UND PRÄCHTIGEN) KÖNIGSNEKROPOLE (IN THEBEN-WEST)"|"SCRIBE OF THE (GREAT ND NOBLE) TOMB" • ŠD.W-M-DWꜢ.T, "SCHEDU-EM-DUAT"|"SHEDU-EM-DUAT" • ḎḤW.TJ-MS.W, "DJEHUTI-MESU"|""

NK: 44 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 45 times

Bu-teh-Imen: 40 times • But-teh-Amun: 4 times • But-teh-Imen: 1 times

ENTITY_NAME: 45 TIMES • PERSON_NAME: 45 TIMES

Bwꜣ.t-ꜥꜣ.t

"Großer Hügel"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861437|Edfou VII, 25.10

Bwꜣ.t-nfr.t

"Vollkommener Hügel"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858714|ITE I/2, 39, Anm. 2

Bwꜣ-tp

"Der mit erhobenem Kopf"|"He-with-raised-head"|entity_name•gods_name|ID:500102|Wb 1, 454.13

Bwwy

"Buuy"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:712006|RPN I 94.23

Bwbw

"Bubu"|"Bubu"|entity_name•person_name|ID:712008|RPN I 94.25

Bwgm

"Bugem"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858852|GDG II, 20

Bb

"Beb"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:712037|RPN I 95.7

Bb.tj

"Bebti"|"Bebti"|entity_name•gods_name|ID:500521|Roulin, Livre de la Nuit I, 268-69; II, 118

Bb-jb

"Beb-ib"|"Beb-ib"|entity_name•person_name|ID:450301|RPN I 95.11

•//c:S14// smr Bb-jb ⟨⟨tp⟩⟩ ⟨⟨ḫpš⟩⟩ "Der Semer-Priester Beb-ib: Bestes vom Vorderschenkel." bbawarchive:pUnCol A recto (65)//pUnCol A recto (65): c:S14
•//Zx+9,Sx+4// bb-jb "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBM 10735 frame 16 (70 G)//pBM 10735 frame 16 (70 G): Zx+9,Sx+4
•//Zx+13,Sx+4// bb-jb "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBM 10735 frame 16 (70 G)//pBM 10735 frame 16 (70 G): Zx+13,Sx+4
•//Zx+14,Sx+4// bb-jb "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBM 10735 frame 16 (70 G)//pBM 10735 frame 16 (70 G): Zx+14,Sx+4
•//b:S18// smr Bb-jb [...] "Der Semer [Priestertitel] Beb-ib ..." bbawarchive:pUnCol A recto (65)//pUnCol A recto (65): b:S18

bbawarchive, bbawgrabinschriften

COLLOC: SMR, "FREUND; HÖFLING; [PRIESTERTITEL]"|"FRIEND; COMPANION (OF THE KING) (COURTIER)" • ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

1 times

glyphs:D58: 2 times • F34: 1 times

OK & FIP: 13 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times

Beb-ib: 13 times

ENTITY_NAME: 13 TIMES • PERSON_NAME: 13 TIMES

Bbj

"Bebi"|"Bebi"|entity_name•person_name|ID:400181|RPN I 95.16

•//1// zꜢ=f jm,j-rʾ-s,t-n(,j)-ʿb(Ꜣ)-(j)ḫ,t.pl //2// (J)mb,w msi̯.n Bbj "Sein Sohn, der Vorsteher des Lagerhauses der Opfergabenschau, Imbu, den die Herrin des Hauses, Bebi, gebar." tuebingerstelen:Stele des Ameni (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 459)//Stele des Ameni (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 459): 1
•//[1]// zẖꜢ,w-wr-n-ṯꜢ⟨,tj⟩ Dd,w-Sbk Bbj mꜢʿ-ḫrw nb-jmꜢḫ //[2]// jri̯.n Sbk-ḥtp msi̯.n Ḥpy,w dwꜢ=f Wsjr-ḫnt,j-jmn,tjw //[3]// nb-Ꜣbḏw "Der große Schreiber des Wesirs, Dedusobek Bebi, der Gerechtfertigte, Herr der Vorsorgtheit, den Sobekhotep gemacht hat, den Hapiu geboren hat, indem er Osiris anbetet:" sawlit:Stele des Sobekdedu-Bebi (Louvre C 285)//⟨Stele des Sobekdedu-Bebi (Louvre C 285)⟩: [1]
•//[A20]// ⸢šps,w-nswt⸣ [Nfr]⸢-sfḫ-Ḫnm,w⸣ ⸢zꜢ⸣=⸢f⸣ ⸢ḥm-kꜢ⸣ ⸢Bbj⸣ "Der Vornehme des Königs [Nefer]-sefech-Chnum, sein Sohn der Totenpriester Bebi." bbawgrabinschriften:Südwand//Gabenträger-Beischriften: [A20]
•//[Sp5]// 10 //[Sp5.1]// Km[ʕ_?] [...] //[Sp5.2]// Bbj [...] //[Sp5.3]// ʿšꜢ-t[ʕ_?] [...] "Tag 10: Kem[...] ... und Bebi ... und Ascha-t[...]" bbawarchive:pCairo 602 frame X verso (53 C)//pCairo 602 frame X verso (53 C): [Sp5]
•//[VS;1]// jmi̯ jnt⟨.t⟩(w) //[VS;2]// mnj,w-jḥ,w Bbj 1 m Ꜣḥ,t-š jm,j-zꜢ Z-n-wsr,t Snb(,w)-bw //[VS;3]// ꜤꜢm Jʿr,tw 1 m wn,t rḫt,j Ḥtpj //[VS;4]// ʿḥ.wtj Sbk-ḥtp(,w) sn n(,j) wʿb Z-n-wsr,t r Rʾ-n-š-Sbk //[VS;5]// šmʿ,yt ZꜢ,t-tp-jḥw n,t.t m ḫnr{,t} n,tj r Rʾ-n-š-Sbk //[VS;6]// jr,j-ʿ,t-n-jwi̯-r-mw-n-š-pr-Ꜣ-ʿnḫ-wḏꜢ-s(nb) šmʿ,w //[VS;6/7]// Jtjtj zꜢ Z-n-wsr,t //[VS;7]// ḥnʿ pꜢ kt n,tj m ḫnr{,t} pn "Lasse bringen den Rinderhirten Bbj, 1 aus (dem Ort) 'Feld des See's', das Phylenmitglied Senwoseret Senebu-bu, den Asiaten Iartu, 1 aus dem Sanktuar, den Wäscher Hetepi, den Pächter Sobek-hetepu, 1 Bruder des Wab-Priesters Senwoseret, (und zwar) zu (dem Ort) 'Mündung des See's des Sobek', (sowie) die Sängerin Zat-tep-ihu, welche im Lager ist, das in (Richtung des Ortes) 'Mündung des See's des Sobek' liegt (sowie) den Verwalter der Voliere(?) des Gartens des Palastes, l.h.g., den Sänger Ititi's Sohn Senwoseret zusammen mit diesem Kleinen, der in diesem Lager ist." bbawbriefe:pBerlin 10021//1.Teil: [VS;1]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit, tuebingerstelen

COLLOC: NFR-SFḪ-ḪNM.W, "NEFER-SEFECH-CHNUM"|"NEFER-SEFEKH-KHNUM" • ḪW.N-BꜢ, "CHUEN-BA"|"KHUEN-BA" • ŠPS.W-NSWT, "VORNEHMER DES KÖNIGS"|"NOBLE OF THE KING"

16 times • 1 times

glyphs:D58: 34 times • M17: 17 times • A1: 1 times

OK & FIP: 33 times • MK & SIP: 18 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 32 times • Upper Egypt (South of Assiut): 18 times • Nubia: 1 times

Bebi: 31 times • PN/f: 13 times • PN/m: 6 times • Bebo: 1 times

ENTITY_NAME: 51 TIMES • PERSON_NAME: 51 TIMES

Bbj

"Bebi"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:712028|RPN I 95.19

Bby

"Beby"|"Beby"|entity_name•person_name|ID:450366|RPN I 96.3

•//[Türnische rechts]// sḥḏ-ḫnt,w-š-pr-Ꜣ ʿ-swt ḫrp-r-mḏꜢt Bby "Der Aufseher der Chentuschi des Palastes, Zugehöriger zu den Akten und Leiter der Schreibergehilfen Beby." bbawgrabinschriften:Scheintür//⟨Text⟩: [Türnische rechts]
•//[äußerer Türpfosten rechts]// ḫr,j[-tp]-nswt (j)m(,j)-rʾ-ḫnt,w-š-pr-Ꜣ jmꜢḫ,w-ḫr-nswt (j)m(,j)-rʾ-zẖꜢ,w(w)-jp,t-nswt Bbj "Der Kammerdiener des Königs, Vorsteher der Chentuschi am Palast, Versorgter beim König, der Vorsteher der Schreiber des königlichen Harems Beby." bbawgrabinschriften:Scheintür//⟨Text⟩: [äußerer Türpfosten rechts]
•//[10.1]// jr,j-jḫ,t-nswt-Nr,t //[10.2]// Ḫnt,j-kꜢ //[10:Z4]// 1 //[10.3]// ḏs=f //[10:Z1]// 1 //[10.4]// zꜢ Bby "Der Verwalter des Königsvermögens vom 4./5. u.äg.Gaues Chenti-ka - 1 (Einheit), er selbst - 1 (Einheit), der Sohn Beby." bbawarchive:pBerlin P 15723 verso (83)//pBerlin P 15723 verso (83): [10.1]

Bby

<u>bbawarchive, bbawgrabinschriften</u>
COLLOC: JM.J-Rʾ-ZẖꜢ.WW-JP.T-NSWT, "VORSTEHER DER SCHREIBER DES KÖNIGLICHEN HAREMS"|"OVERSEER OF SCRIBES OF THE KING'S (PRIVATE) APARTMENT (HAREM?)" • JR.J-Jẖ.T-NSWT-NR.T, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS IM NEITHGAU"|"" • ẖRP-JR.W-MḎꜢ.T, "LEITER DER SCHREIBERGEHILFEN"|"DIRECTOR OF ARCHIVISTS"
𓃀𓃀𓇋𓏏𓇋 1 times • 𓃀𓃀𓏏𓇋 1 times
glyphs:D58: 4 times • M17: 3 times • X1: 2 times
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Beby: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Bbw

"Bebu"|"Bebu"|entity_name•person_name|ID:712065|RPN I 96.6

• //[C.2]// […] Bbw zꜣ,t=f "Bebu, seine Tochter." sawlit:Stele des Ineni (Berlin 19500)//⟨Stele des Ineni (Berlin 19500)⟩: [C.2]
• šps-nsw,t jmj-rʾ-jꜥꜣw Bbw "Der Königsnoble und Vorsteher der Dolmetscher Bebu." bbawfelsinschriften:Tumas o.Nr.(3)//⟨Tumas o.Nr.(3)⟩: [1]
• ḥnꜥ nḏ-ḫr,t //[2,12]// nb,t-pr Zꜣ,t-tp-jḥ,w m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) //[2,13]// (j)m(,j)-rʾ-pr Ḫmm //[2,14]// nb,t-pr Bbw //[2,15]// (j)m(,j)-rʾ-rḫ,tw Zꜣ-Ḏḥw,tj //[2,16]// ⸢nb,t-pr⸣ Snbj "Und man grüße die Hausherrin, Zat-tp-ihu, in Leben, Heil, Gesundheit, den Gutsvorsteher Chemem, die Hausherrin Bebu, den Vorsteher der Wäscher Za-Djehuti (und) die Hausherrin Senebi." bbawbriefe:pUC 32197//Brief des Iri-persen: [2,11]
<u>bbawbriefe, bbawfelsinschriften, sawlit</u>
COLLOC: JM.J-Rʾ-Rẖ.TJW, "VORSTEHER DER WÄSCHER"|"" • ẖMM, "CHEMEM"|"" • SNBJ, "SENEBI"|"SENEBI"
MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Nubia: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
PN/f: 1 times • PN/?: 1 times • Bebu: 1 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Bbw.t

"Bebut"|"Bebut"|entity_name•person_name|ID:712068|RPN I 96.9

• //[C.14.a]// nb,t-pr Ḥr≡s-nfr //[C.14.b]// nb,t-pr Bbw,t mꜣꜥ,t-ḫrw "Die Herrin des Hauses, Heresnefer. Die Herrin des Hauses, Bebut, die Gerechtfertigte." sawlit:Stele des Sobekhotep und Sobekiry (Louvre C 30)//⟨Rückseite: ⟩Hymnus an Min und Horus: [C.14.a]
<u>sawlit</u>
COLLOC: ḤR=S-NFR, "HERES-NEFER"|"" • NB.T-PR, "HAUSHERRIN"|"MISTRESS OF THE HOUSE" • MꜢꜥ.T-ẖRW, "DIE GERECHTFERTIGTE (DIE SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED"
𓃀𓃀𓅱𓏏 1 times
glyphs:D58: 2 times • G43: 1 times • X1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Bebut (PN/f): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Bbr

"Babylon"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:863357|GDG II, 20 f.

Bn.w

"Phönix (Benu)"|"Phoenix (benu-bird)"|entity_name•gods_name|ID:55590|Wb 1, 458.3-5; LÄ IV, 1030 ff.

• jnk stḭ.y mw n nꜣ n,tj m ḏbꜣ,t […] [__]⸢ꜥw?⸣tj jm //[vs. 14,5]// […] [___] n bn,w pꜣ n,t[j] [__] j[__] [ꜥm?] ḥw,t-brbr […] "Ich bin der, der Wasser ausgießt, für die, die im Sarkophag sind [… …] (Göttin) [x] da [… … …] des Phönix, der welcher [..] .[..] [im (?)] Obeliskenhaus." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨vso. 13,2-15,10: ⟩ Magischer Text: [vs. 14,4]
• jrḭ.y=k [ḫp]⸢r⸣,j=k m ⟨mrḭ⟩.n=k m-mj,[t]t [b]n,w "Mögest du deine Verwandlung durchführen in das, was du möchtest, analog (zu den Verwandlungen) des Phönix)." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [4.5]
• j wbn m mḥn=[f] ⸢prḭ⸣ //[10]// m-ẖnw{t} dnḥ.du bn,w //[11]// jm(,j) ꜣḫ,t "O du, der in [seiner] Umringler-Schlange aufgeht, der aus den beiden Flügeln hervortritt, Phönix im Horizont!" bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20b: 2. Tagesstunde: [9]
• […] [b]nw […] swḥ,t n,tj kꜣkꜣ r tꜣ msḭ.n=[f] [sw] ". . . der Phönix . . . das Ei des KaKa (falle?) zur Erde, die? [ihn?] erzeugt hat!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//1. Text zum Neungesichtigen Bes: [x+1,3]
• j Rʾ-kꜣ sp 2 j Ḥy-rʾ-kꜣ sp 2 j Ḥbnnt j N,tj-m-Ḥw,t-bnbn //[27,9]// j nṯr.pl-p,t j nṯr.pl-tꜣ j nṯr.pl-rs,(j)tt j nṯr.pl-mḥ,t(j)t j nṯr.pl-jmn,t(j)t j nṯr-jꜣb,tt jr nḏ=tw Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt //[27,10]// Wsjr Ḥr,w-ḏsr-ḥꜥ,w Jj-m-ḥtp pn mꜣꜥ-ḫrw msḭ n Tjḥn,t ⟨tn⟩ mꜣꜥ-ḫrw m-ꜥ=tn Bn,w kꜣ=tn r=f ""Oh Raka - zwei Mal -, oh Hiraka - zwei Mal - oh Hebennet, oh Der welcher im Haus des Benben ist, oh Götter des Himmels, oh Götter der Erde, oh Götter des Südens, oh Götter des Nordens, oh Götter des Westens, oh Götter des Ostens, wenn man fragt (nach) Osiris Chontamenti (und nach) dem Osiris, (Priester des) Horus-heiligend-die-Glieder, Imhotep hier selig, der geboren wurde von ⟨dieser⟩ Tjehnet selig, bei euch, 'Phönix' sollt ihr dann zu ihm sagen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [27,8]
<u>bbawgraeberspzt, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb</u>
COLLOC: ꜤB.W, "REINIGUNG; REINHEIT"|"PURIFICATION; PURITY" • ZMꜢ.WT-ḤR.W, "GENOSSIN DES HORUS (KÖNIGIN)"|"COMPANION" • NN-NSWT, "HERAKLEOPOLIS"|"HERACLEOPOLIS"
root:Bn.ty, "Benti (Pavian als Sohn des Sonnengottes)"|"Benti (baboon as a son of the sun god)" • Bnbn, "Haus des Obelisken (myth. Ort in der Unterwelt)"|"House-of-the-obelisk (myth. locality in the nether world)" • Bnbn, "Benben"|"Benben" • Bnbn, "Benben-Sanktuar in Heliopolis"|"" • Bnbn.tj, "Der zum Spitzbrot Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-conical-loaf" • Bnn, "Der Kuglige"|"Benen" • Bnn, "Benen (eine Schlange)"|"Benen" •

Bnny, "Beneni (Pavian im Amduat)"|"Beneni (baboon in the Amduat)" • bn.w, "Potenz (?)"|"" • bn.w, "Erde"|"" • bn.w, "Phönix"|"" • bn.wt, "Entzündung; Schwellung"|"swelling (med.); sore" • bn.tj, "Brustwarzen; Brüste (Dual)"|"nipples; breasts" • bn.tj, "Pavian"|"" • bn.tjj, "Pavianartiger"|"" • bnw, "Müller (?)"|"miller (?)" • bnw, "[ein Körperteil (Taille? Gesäß?)]"|"[a part of the body (waist? buttocks?]" • bnw.t, "Mühlstein"|"quern; hard stone" • bnu̯, "entkommen; abgehen"|"to escape; to depart" • bnbn, "Benben (heiliger Stein); Obelisk"|"Benben (sacred stone); obelisk" • bnbn, "[spitzes Brot]"|"[a conical loaf of bread]" • bnbn, "[ein Balken (aus Zedernholz)]"|"yard; spar (naut.)" • bnbn, "ausfließen (vom Nil); anschwellen"|"to make flow (of the Nile); to swell" • bnbn, "(wie der Benben-Vogel) rufen"|"" • bnbn.t, "Pyramidion (Spitze von Pyramide und Obelisk)"|"pyramidion" • bnbn.t, "[ein Brot]"|"" • bnbny.tj, "der zum Obelisken Gehörige (Sonnengott)"|"one who belongs to the obelisk (sun god)" • bnn, "[Bez. des Phallus (?)]"|"[phallus (?)]" • bnn, "Kügelchen (von Myrrhe); kleine Perle"|"globule (of myrrh); bead" • bnn, "[eine Landbezeichnung]"|"" • bnn.wt, "Zeugungskraft"|"" • bnn.t, "Kugel"|"ball; seed pod (med.)" • bnn.t, "Türschwelle (?)"|"threshold" • br, "Korb"|"basket" • brbr, "kochen; überkochen"|"to boil; to boil over" • brbr, "Knauf (oberer Teil der o.äg. Krone)"|"knob (at the top of the White Crown)" • brbr, "(ins Fleisch) eingraben (?); jagen (?)"|"to dig into (?) (meat); to hunt (?)" • nbnb, "[vom Kommen der Überschwemmung]"|"to bring forth (the inundation)" • ḥbnbn, "herunter rutschen"|"to spring up (?)" • sbn.t, "säugende Kuh; Stillende"|"cow in suck" • sbnn, "befruchten"|"to give suck" • sbnn.wt, "Zeugungskraft"|""

3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 9 times • W24: 9 times • D58: 8 times • Z7: 7 times • G7: 7 times • G31: 6 times • G39: 2 times • G43: 1 times • G41: 1 times

TIP - Roman times: 23 times • NK: 19 times

Upper Egypt (South of Assiut): 35 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 1 times • Delta: 1 times

Phönix: 31 times • Phönix (Benu): 11 times

ENTITY_NAME: 42 TIMES • GODS_NAME: 42 TIMES

Bn.w

"Benu (Hauptstadt im 14. u.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:852717|Montet, Géographie I, 188; Gomaà, Besiedlung II, 219 ff.

• [...] //[x+1,x+1]// [...] [...] [m]=[k] [ḥwi̯] mnj,t //[x+1,x+2]// [m] [⟨w⟩] [jri̯.n]=[j] [ḥr] [jꜣb,tt] [⟨r⟩-ḏr,w] [{Ḥbn,w}] [⟨Ḥw,t-bnw⟩] [r] [Wꜣ,t-Ḥr] grg.w //[x+1,x+3]// [m] [nʾ,t] [mḥ] [m] [r(m)ṯ] [m] [stp,w] [n(,j)] [tꜣ] [r-ḏr]=[f] [r] [ẖsf] [ʿ.wj.du] [jm]=[sn] "Siehe, der Landeplock ist eingeschlagen worden in {mich} ⟨dem Gebiet⟩, das ich im Osten bis hin nach Hebenu und (bis) zum Horusweg gemacht habe, besiedelt (wörtl.: begründet) mit Stadtleuten und bewohnt von (wörtl.: gefüllt mit) Menschen von den Erlesensten des ganzen Landes, um (feindliche) Aktionen in/mit ihnen (oder: von sich) abzuwehren." sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+1,x+1]

• m=k ḥwi̯ mnj,t m ⟨w⟩ jri̯.n=j ḥr jꜣb,tt ⟨r⟩-ḏr,w ⟨Ḥw,t-bnw⟩ r //[8,9]// Wꜣ,t-Ḥr grg m nʾ,t mḥ m r(m)ṯ m stp,w{pw} n{.t} tꜣ r-ḏr=f r ẖsf ʿ.wj.du //[8,10]// jm=sn "Siehe, der Landeplock ist eingeschlagen worden in {mich} ⟨dem Gebiet⟩, das ich im Osten bis hin nach Hebenu und (bis) zum Horusweg gemacht habe, besiedelt (wörtl.: begründet) mit Stadtleuten und bewohnt von (wörtl.: gefüllt mit) Menschen von den Erlesensten des ganzen Landes, um (feindliche) Aktionen in/mit ihnen (oder: von sich) abzuwehren." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [8,8]

• //[6,8]// [m]=[k] [ḥwi̯] [mnj,t] [m] [ʕw?] [jri̯.n]=[j] [ḥr] [jꜣb,]tt r-ḏr,w [{Ḥbn,w}] [⟨Ḥw,t-bnw⟩] [r] [Wꜣ,t-Ḥr] [grg] [m] [nʾ,t] [mḥ] [m] [r(m)ṯ] [m] [stp,w] [n] [tꜣ] [r-ḏr]=[f] [r] [ẖsf] [ʿ.wj.du] [jm]=[sn] "Siehe, der Landeplock ist eingeschlagen worden in dem Gebiet (?), das ich im Osten bis hin nach Hebenu und (bis) zum Horusweg gemacht habe, besiedelt (wörtl.: begründet) mit Stadtleuten und bewohnt von (wörtl.: gefüllt mit) Menschen von den Erlesensten des ganzen Landes, um (feindliche) Aktionen in/mit ihnen (oder: von sich) abzuwehren." sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: [6,8]

sawlit

COLLOC: R-ḎR.W, "BIS HIN NACH; BIS ZU"|"" • WꜢ.T-ḤR.W, "HORUSWEG (BEFESTIGUNGSANLAGE UND -ORT AN NORDOSTGRENZE ÄGYPTENS)"|"WAY-OF-HORUS" • ḤBN.W, "HEBENU (HAUPTSTADT DES 16. GAUS VON O.ÄG.); HEBENU (IM NORDOSTEN DES DELTAS); HEBENU (EDFU)"|"HEBENU (KOM EL-AHMAR; CAPITAL OF THE 16TH NOME OF UPPER EGYPT)"

NK: 3 times

unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Benu (Hauptstadt im 14. u.äg. Gau): 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

Bn.w-nṯr.y

"göttlicher Phönix"|"divine Phoenix"|epitheton_title•epith_god|ID:853466|LGG II, 797 f.

• //[3]// di̯=k ẖrw=k m //[3-4]// bn,w-ntr,j //[4]// wšd{dw} ⟨tw⟩ //[5]// Jmn-rn≡f "Wenn du deine Stimme als göttlicher Benu-Vogel erhebst, dann begrüßt ⟨dich⟩ Der mit verborgenem Namen." sawlit:Neferrenpet (TT 178)//Harfnerlieder Text H: [3]

• di̯=k ẖrw=k mj //[8-9]// Bn,w-ntr(,j) "Du mögest deine Stimme erheben wie der göttliche Benu-Vogel." sawlit:⟨Harfnerlieder Text I: ⟩Panniut (TT 331)//Harfnerlieder Text I: [7]

• di̯=k ẖrw=k mj Bn,w-nṯr,j wšb n=k Nb-r-ḏr "Wenn du deine Stimme als göttlicher Benu-Vogel erhebst, dann antwortet dir der Allherr." sawlit:Raya (TT 159)//Harfnerlieder Text H: [15,5]

sawlit

COLLOC: JMN-RN=F, "IMEN-RENEF (AMUN)"|"HE WHOSE NAME IS HIDDEN (ESP. AMUN)" • ẖRW, "STIMME; GERÄUSCH; ZANK; KRACH"|"VOICE; SOUND; QUARREL" • WŠD, "ANREDEN; BEFRAGEN; BEGRÜSSEN"|"TO ADDRESS (SOMEONE); TO QUESTION; TO GREET"

1 times • 1 times

glyphs:D58: 2 times • N35: 2 times • W24: 2 times • Z7: 2 times • G31: 2 times • R8: 2 times • X1: 2 times • D21: 2 times • Y1: 2 times • Z4: 1 times

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

göttlicher Phönix: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

Bn.t-ʿnt

"Bint-Anat (Tochtergemahlin Ramses II.)"|"Bint-Anat (daughter-wife of Ramesses II)"|entity_name•person_name|ID:400885|Troy, Queenship, 19.9

Bn.tj-jr.j-ʿḥ.t=f

"Benti, der zugehörig zu seinem Acker ist"|"Benti-who-belongs-to-his-field"|entity_name•gods_name|ID:500851|Wb 1, 464.11

Bn.ty

"Benti (Pavian als Sohn des Sonnengottes)"|"Benti (baboon as a son of the sun god)"|entity_name•gods_name|ID:56180|Wb 1, 464.9-12; LGG II, 807; Wilson, Ptol. Lexikon, 320

• ḫsf w bn,t(j).wdu jr Rʿw zꜣ.du=f mrj.jw=f ḫsf=k w Mrj,y-Rʿw jwj=f jr bw n,t(j)=k jm "So wie die beiden Paviane nicht von Re ferngehalten werden dürfen - seine beiden Söhne, die er liebt -, so darfst auch du diesen Meri-Re nicht hindern, wenn er dorthin kommt, wo du bist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 569: [P/V/W 19 = 648]

• jr nw n jr,j.w-sjp,w //[137]// Bn,tj pw "Diese für die Abrechnung Zuständigen, das ist der Paviangott;" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [136]

• //[80]// jr nw jr,j.pl-sjp bn,tj pw ꜣs,t pw Nb,t-ḥw,t pw "Diese "Abrechner", das ist der Pavian, das ist Isis, das ist Nephthys." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 017: [80]

• //[101]// jr nw-n jr(,j).w-sjp,w bn,tj pw ꜣs,t pw Nb,t-ḥw,t pw "Diese Revisoren: Das ist der Pavian, das ist Isis, und das ist Nephthys." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [101]

• bn,t(j) rn n ky ""Pavian" ist der Name des Anderen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 031: [2]

bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: JR.JW-SJP.W, "DIE PRÜFENDEN (TOTENRICHTER)"|"" • W, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[PARTICLE OF NEGATION]" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root:Bn.w, "Phönix (Benu)"|"Phoenix (benu-bird)" • Bnbn, "Haus des Obelisken (myth. Ort in der Unterwelt)"|"House-of-the-obelisk (myth. locality in the nether world)" • Bnbn, "Benben"|"Benben" • Bnbn, "Benben-Sanktuar in Heliopolis"|"" • Bnbn.tj, "Der zum Spitzbrot Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-conical-loaf" • Bnn, "Der Kuglige"|"Benen" • Bnn, "Benen (eine Schlange)"|"Benen" • Bnny, "Beneni (Pavian im Amduat)"|"Beneni (baboon in the Amduat)" • bn.w, "Potenz (?)"|"" • bn.w, "Erde"|"" • bn.w, "Phönix"|"" • bn.wt, "Entzündung; Schwellung"|"swelling (med.); sore" • bn.tj, "Brustwarzen; Brüste (Dual)"|"nipples; breasts" • bn.tj, "Pavian"|"" • bn.tjj, "Pavianartiger"|"" • bnw, "Müller (?)"|"miller (?)" • bnw, "[ein Körperteil (Taille? Gesäß?)]"|"[a part of the body (waist? buttocks?]" • bnw.t, "Mühlstein"|"quern; hard stone" • bnu̯, "entkommen; abgehen"|"to escape; to depart" • bnbn, "Benben (heiliger Stein); Obelisk"|"Benben (sacred stone); obelisk" • bnbn, "[spitzes Brot]"|"[a conical loaf of bread]" • bnbn, "[ein Balken (aus Zedernholz)]"|"yard; spar (naut.)" • bnbn, "ausfließen (vom Nil); anschwellen"|"to make flow (of the Nile); to swell" • bnbn, "(wie der Benben-Vogel) rufen"|"" • bnbn.t, "Pyramidion (Spitze von Pyramide und Obelisk)"|"pyramidion" • bnbn.t, "[ein Brot]"|"" • bnbny.tj, "der zum Obelisken Gehörige (Sonnengott)"|"one who belongs to the obelisk (sun god)" • bnn, "[Bez. des Phallus (?)]"|"[phallus (?)]" • bnn, "Kügelchen (von Myrrhe); kleine Perle"|"globule (of myrrh); bead" • bnn, "[eine Landbezeichnung]"|"" • bnn.wt, "Zeugungskraft"|"" • bnn.t, "Kugel"|"ball; seed pod (med.)" • bnn.t, "Türschwelle (?)"|"threshold" • br, "Korb"|"basket" • brbr, "kochen; überkochen"|"to boil; to boil over" • brbr, "Knauf (oberer Teil der o.äg. Krone)"|"knob (at the top of the White Crown)" • brbr, "(ins Fleisch) eingraben (?); jagen (?)"|"to dig into (?) (meat); to hunt (?)" • nbnb, "[vom Kommen der Überschwemmung]"|"to bring forth (the inundation)" • ḥbnbn, "herunter rutschen"|"to spring up (?)" • sbn.t, "säugende Kuh; Stillende"|"cow in suck" • sbnn, "befruchten"|"to give suck" • sbnn.wt, "Zeugungskraft"|""

OK & FIP: 6 times • NK: 4 times • TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

Benti (Pavian als Sohn des Sonnengottes): 8 times • GBez/Paviangott: 4 times • als Göttergruppe: 1 times

ENTITY_NAME: 13 TIMES • GODS_NAME: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • DUAL: 3 TIMES

Bn-nḫt=f

"Ben-nechetef"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:854646|Allam, MDAIK 37, 1981, 9, Anm. 5, fig. 1, Taf. 2

• //[1]// ḏd.n Ḫʿj-bḫn,t n sn=f jdn,w //[2]// Bn-nḫt=f m ʿnḫ-wḏꜣ-snb m ḥz(w,)t Jmn-Rʿw //[3]// nswt-nṯr,pl pꜣy=k nb nfr "Es sagte Chai-bechenet zu seinem Bruder, dem Stellvertreter Ben-nachtes: In Leben-Heil-und-Gesundheit und in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter, deines vollkommenen Herrn." bbawbriefe:oBerlin 12398//Brief Cha-bechenet an Ben-nachtef: [1]

bbawbriefe

COLLOC: ḪʿJ-BḪN.T, "CHAI-BECHENET"|"" • JDN.W, "VERTRETER; STELLVERTRETER"|"DEPUTY; LIEUTENANT (MIL.); ADJUDANT (MIL.)" • NSWT-NṮR.W, "KÖNIG DER GÖTTER (AMUN U.A. GÖTTER)"|"KING OF THE GODS (ESP. AMUN)"

NK: 1 times

unknown: 1 times

Ben-nechetef: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Bnj.t

"Benit"|"Benit"|entity_name•person_name|ID:712097|RPN I 97.8

• //[C5]// zꜣ,t=f Bnj,t mꜣʿ,t-ḫrw "His daughter Benit, justified." sawlit:Stele des Senwosret (Louvre C 170 = E 3110)//⟨Stele des Senwosret (Louvre C 170 = E 3110)⟩: [C5]

• //[D11]// [ḥm],t=[f] B[nj,t] "[His wife,] B[enit]." sawlit:Stele des Senwosret (Louvre C 170 = E 3110)//⟨Stele des Senwosret (Louvre C 170 = E 3110)⟩: [D11]

• //[E.5.1]// Bnrj,t //[E.5.2]// Bnrnj,t //[E.5.3]// zꜣ=s Ḥtp,y "Benit. Benit. Her son Hetepy." sawlit:Stele des Senwosret (Louvre C 170 = E 3110)//⟨Stele des Senwosret (Louvre C 170 = E 3110)⟩: [E.5.1]

• //[B.4]// mw,t mrj.t=f jmꜣḫ,t Ḥw,t-Ḥr,w-m-ḥꜣ,t msj.t n Bnr-nj,t "His beloved mother, the dignified Hathoremhat, born of Beneret." sawlit:Stele des Montuhotep (Cambridge E.9.1922)//⟨Stele des Montuhotep (Cambridge E.9.1922)⟩: [B.4]

sawlit

COLLOC: ḤTPY, "HETEPY"|"HETEPY" • ḤW.T-ḤR.W-M-ḤꜢ.T, "HATHOR-EM-HAT"|"HATHOR-EM-HAT" • JMꜢḪ.WT, "DIE EHRWÜRDIGE; DIE VERSORGTE"|"REVERED ONE; ONE WHO IS PROVIDED FOR (THE DECEASED)"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N35: 6 times • D58: 5 times • M17: 4 times • X1: 4 times • M30: 3 times • D21: 3 times
MK & SIP: 5 times
unknown: 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/f: 5 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Bnw-šb.tj

"Benu-schebti"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856579|LGG II, 799

Bnbn

"Haus des Obelisken (myth. Ort in der Unterwelt)"|"House-of-the-obelisk (myth. locality in the nether world)"|entity_name•place_name|ID:500131|Hornung, Anbetung I, 82

root:Bn.w, "Phönix (Benu)"|"Phoenix (benu-bird)" • Bn.ty, "Benti (Pavian als Sohn des Sonnengottes)"|"Benti (baboon as a son of the sun god)" • Bnbn, "Benben"|"Benben" • Bnbn, "Benben-Sanktuar in Heliopolis"|"" • Bnbn.tj, "Der zum Spitzbrot Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-conical-loaf" • Bnn, "Der Kuglige"|"Benen" • Bnn, "Benen (eine Schlange)"|"Benen" • Bnny, "Beneni (Pavian im Amduat)"|"Beneni (baboon in the Amduat)" • bn.w, "Potenz (?)"|"" • bn.w, "Erde"|"" • bn.w, "Phönix"|"" • bn.wt, "Entzündung; Schwellung"|"swelling (med.); sore" • bn.tj, "Brustwarzen; Brüste (Dual)"|"nipples; breasts" • bn.tj, "Pavian"|"" • bn.tjj, "Pavianartiger"|"" • bnw, "Müller (?)"|"miller (?)" • bnw, "[ein Körperteil (Taille? Gesäß?)]"|"[a part of the body (waist? buttocks?]" • bnw.t, "Mühlstein"|"quern; hard stone" • bnṷ, "entkommen; abgehen"|"to escape; to depart" • bnbn, "Benben (heiliger Stein); Obelisk"|"Benben (sacred stone); obelisk" • bnbn, "[spitzes Brot]"|"[a conical loaf of bread]" • bnbn, "[ein Balken (aus Zedernholz)]"|"yard; spar (naut.)" • bnbn, "ausfließen (vom Nil); anschwellen"|"to make flow (of the Nile); to swell" • bnbn, "(wie der Benben-Vogel) rufen"|"" • bnbn.t, "Pyramidion (Spitze von Pyramide und Obelisk)"|"pyramidion" • bnbn.t, "[ein Brot]"|"" • bnbny.tj, "der zum Obelisken Gehörige (Sonnengott)"|"one who belongs to the obelisk (sun god)" • bnn, "[Bez. des Phallus (?)]"|"[phallus (?)]" • bnn, "Kügelchen (von Myrrhe); kleine Perle"|"globule (of myrrh); bead" • bnn, "[eine Landbezeichnung]"|"" • bnn.wt, "Zeugungskraft"|"" • bnn.t, "Kugel"|"ball; seed pod (med.)" • bnn.t, "Türschwelle (?)"|"threshold" • br, "Korb"|"basket" • brbr, "kochen; überkochen"|"to boil; to boil over" • brbr, "Knauf (oberer Teil der o.äg. Krone)"|"knob (at the top of the White Crown)" • brbr, "(ins Fleisch) eingraben (?); jagen (?)"|"to dig into (?) (meat); to hunt (?)" • nbnb, "[vom Kommen der Überschwemmung]"|"to bring forth (the inundation)" • ḥbnbn, "herunter rutschen"|"to spring up (?)" • sbn.t, "säugende Kuh; Stillende"|"cow in suck" • sbnn, "befruchten"|"to give suck" • sbnn.wt, "Zeugungskraft"|""

Bnbn

"Benben"|"Benben"|entity_name•gods_name|ID:850461|LGG II, 799; Roulin, Livre de la Nuit II, 146

root:Bn.w, "Phönix (Benu)"|"Phoenix (benu-bird)" • Bn.ty, "Benti (Pavian als Sohn des Sonnengottes)"|"Benti (baboon as a son of the sun god)" • Bnbn, "Haus des Obelisken (myth. Ort in der Unterwelt)"|"House-of-the-obelisk (myth. locality in the nether world)" • Bnbn, "Benben-Sanktuar in Heliopolis"|"" • Bnbn.tj, "Der zum Spitzbrot Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-conical-loaf" • Bnn, "Der Kuglige"|"Benen" • Bnn, "Benen (eine Schlange)"|"Benen" • Bnny, "Beneni (Pavian im Amduat)"|"Beneni (baboon in the Amduat)" • bn.w, "Potenz (?)"|"" • bn.w, "Erde"|"" • bn.w, "Phönix"|"" • bn.wt, "Entzündung; Schwellung"|"swelling (med.); sore" • bn.tj, "Brustwarzen; Brüste (Dual)"|"nipples; breasts" • bn.tj, "Pavian"|"" • bn.tjj, "Pavianartiger"|"" • bnw, "Müller (?)"|"miller (?)" • bnw, "[ein Körperteil (Taille? Gesäß?)]"|"[a part of the body (waist? buttocks?]" • bnw.t, "Mühlstein"|"quern; hard stone" • bnṷ, "entkommen; abgehen"|"to escape; to depart" • bnbn, "Benben (heiliger Stein); Obelisk"|"Benben (sacred stone); obelisk" • bnbn, "[spitzes Brot]"|"[a conical loaf of bread]" • bnbn, "[ein Balken (aus Zedernholz)]"|"yard; spar (naut.)" • bnbn, "ausfließen (vom Nil); anschwellen"|"to make flow (of the Nile); to swell" • bnbn, "(wie der Benben-Vogel) rufen"|"" • bnbn.t, "Pyramidion (Spitze von Pyramide und Obelisk)"|"pyramidion" • bnbn.t, "[ein Brot]"|"" • bnbny.tj, "der zum Obelisken Gehörige (Sonnengott)"|"one who belongs to the obelisk (sun god)" • bnn, "[Bez. des Phallus (?)]"|"[phallus (?)]" • bnn, "Kügelchen (von Myrrhe); kleine Perle"|"globule (of myrrh); bead" • bnn, "[eine Landbezeichnung]"|"" • bnn.wt, "Zeugungskraft"|"" • bnn.t, "Kugel"|"ball; seed pod (med.)" • bnn.t, "Türschwelle (?)"|"threshold" • br, "Korb"|"basket" • brbr, "kochen; überkochen"|"to boil; to boil over" • brbr, "Knauf (oberer Teil der o.äg. Krone)"|"knob (at the top of the White Crown)" • brbr, "(ins Fleisch) eingraben (?); jagen (?)"|"to dig into (?) (meat); to hunt (?)" • nbnb, "[vom Kommen der Überschwemmung]"|"to bring forth (the inundation)" • ḥbnbn, "herunter rutschen"|"to spring up (?)" • sbn.t, "säugende Kuh; Stillende"|"cow in suck" • sbnn, "befruchten"|"to give suck" • sbnn.wt, "Zeugungskraft"|""

Bnbn

"Benben-Sanktuar in Heliopolis"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:856233|Meeks, Mythes, pl. III.1

• sꜥr (j)ḫ.t.pl=f n ⸢Ḫmn,w.du.pl⸣ [ḥr] [rꜣ] [n] Bnbn m štꜣ n Jwn,w "Seine Reliquien wurden den Acht (Urgöttern von Hermopolis) [am Eingang des] Benben-Sanktuars in der Krypta von Heliopolis übergeben." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+3,1]

• ḥꜥ.w pn rdi̯ ḥr rꜣ n Bnbn "Dieser (Gottes)leib (die Reliquie des Udjat-Auges) hat seinen Platz ("liegt") am Eingang des Benben-Sanktuars." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+3,7]

bbawtempelbib

COLLOC: ḪMN.YW, "DIE ACHT URGÖTTER VON HERMUPOLIS"|"OGDOAD (OF HERMOPOLIS)" • ŠTY.T, "KRYPTA (GRAB-U. KULTSTÄTTE DES SOKAR/PTAH-SOKAR-OSIRIS, IN MEMPHIS); KRYPTA (IN DENDERA UND EDFU); GRAB (ALLG.); [RAUM G IN EDFU]"|"[SANCTUARY OF SOKAR]" • SJꜤR, "EMPORSTEIGEN LASSEN; DARBRINGEN"|"TO MAKE ASCEND; TO PRESENT"

root:Bn.w, "Phönix (Benu)"|"Phoenix (benu-bird)" • Bn.ty, "Benti (Pavian als Sohn des Sonnengottes)"|"Benti (baboon as a son of the sun god)" • Bnbn, "Haus des Obelisken (myth. Ort in der Unterwelt)"|"House-of-the-obelisk (myth. locality in the nether world)" • Bnbn, "Benben"|"Benben" • Bnbn.tj, "Der zum Spitzbrot Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-conical-loaf" • Bnn, "Der Kuglige"|"Benen" • Bnn, "Benen (eine Schlange)"|"Benen" • Bnny, "Beneni (Pavian im Amduat)"|"Beneni (baboon in the Amduat)" • bn.w, "Potenz (?)"|"" • bn.w, "Erde"|"" • bn.w, "Phönix"|"" • bn.wt, "Entzündung; Schwellung"|"swelling (med.); sore" • bn.tj, "Brustwarzen; Brüste (Dual)"|"nipples; breasts" • bn.tj, "Pavian"|"" • bn.tjj, "Pavianartiger"|"" • bnw, "Müller (?)"|"miller (?)" • bnw, "[ein Körperteil (Taille? Gesäß?)]"|"[a part of the body (waist? buttocks?]" • bnw.t, "Mühlstein"|"quern; hard stone" • bnṷ,

"entkommen; abgehen"|"to escape; to depart"•bnbn, "Benben (heiliger Stein); Obelisk"|"Benben (sacred stone); obelisk"•bnbn, "[spitzes Brot]"|"[a conical loaf of bread]"•bnbn, "[ein Balken (aus Zedernholz)]"|"yard; spar (naut.)"•bnbn, "ausfließen (vom Nil); anschwellen"|"to make flow (of the Nile); to swell"•bnbn, "(wie der Benben-Vogel) rufen"|""•bnbn.t, "Pyramidion (Spitze von Pyramide und Obelisk)"|"pyramidion"•bnbn.t, "[ein Brot]"|""•bnbny.tj, "der zum Obelisken Gehörige (Sonnengott)"|"one who belongs to the obelisk (sun god)"•bnn, "[Bez. des Phallus (?)]"|"[phallus (?)]"•bnn, "Kügelchen (von Myrrhe); kleine Perle"|"globule (of myrrh); bead"•bnn, "[eine Landbezeichnung]"|""•bnn.wt, "Zeugungskraft"|""•bnn.t, "Kugel"|"ball; seed pod (med.)"•bnn.t, "Türschwelle (?)"|"threshold"•br, "Korb"|"basket"•brbr, "kochen; überkochen"|"to boil; to boil over"•brbr, "Knauf (oberer Teil der o.äg. Krone)"|"knob (at the top of the White Crown)"•brbr, "(ins Fleisch) eingraben (?); jagen (?)"|"to dig into (?) (meat); to hunt (?)"•nbnb, "[vom Kommen der Überschwemmung]"|"to bring forth (the inundation)"•ḥbnbn, "herunter rutschen"|"to spring up (?)"•sbn.t, "säugende Kuh; Stillende"|"cow in suck"•sbnn, "befruchten"|"to give suck"•sbnn.wt, "Zeugungskraft"|""

𓃀𓈖𓃀𓈖𓅭𓉐𓅆 1 times•𓃀𓈖𓃀𓈖𓅭𓉐 1 times

glyphs:D58: 4 times•N35: 4 times•G38: 2 times•O1: 2 times•G7: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

unknown: 2 times

Benben-Sanktuar in Heliopolis: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES•PLACE_NAME: 2 TIMES

Bnbn.tj

"Der zum Spitzbrot Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-conical-loaf"|entity_name•gods_name|ID:500647|Hornung, Amduat I, 138

root:Bn.w, "Phönix (Benu)"|"Phoenix (benu-bird)"•Bn.ty, "Benti (Pavian als Sohn des Sonnengottes)"|"Benti (baboon as a son of the sun god)"•Bnbn, "Haus des Obelisken (myth. Ort in der Unterwelt)"|"House-of-the-obelisk (myth. locality in the nether world)"•Bnbn, "Benben"|"Benben"•Bnbn, "Benben-Sanktuar in Heliopolis"|""•Bnn, "Der Kuglige"|"Benen"•Bnn, "Benen (eine Schlange)"|"Benen"•Bnny, "Beneni (Pavian im Amduat)"|"Beneni (baboon in the Amduat)"•bn.w, "Potenz (?)"|""•bn.w, "Erde"|""•bn.w, "Phönix"|""•bn.wt, "Entzündung; Schwellung"|"swelling (med.); sore"•bn.tj, "Brustwarzen; Brüste (Dual)"|"nipples; breasts"•bn.tj, "Pavian"|""•bn.tjj, "Pavianartiger"|""•bnw, "Müller (?)"|"miller (?)"•bnw, "[ein Körperteil (Taille? Gesäß?)]"|"[a part of the body (waist? buttocks?]"•bnw.t, "Mühlstein"|"quern; hard stone"•bnṷ, "entkommen; abgehen"|"to escape; to depart"•bnbn, "Benben (heiliger Stein); Obelisk"|"Benben (sacred stone); obelisk"•bnbn, "[spitzes Brot]"|"[a conical loaf of bread]"•bnbn, "[ein Balken (aus Zedernholz)]"|"yard; spar (naut.)"•bnbn, "ausfließen (vom Nil); anschwellen"|"to make flow (of the Nile); to swell"•bnbn, "(wie der Benben-Vogel) rufen"|""•bnbn.t, "Pyramidion (Spitze von Pyramide und Obelisk)"|"pyramidion"•bnbn.t, "[ein Brot]"|""•bnbny.tj, "der zum Obelisken Gehörige (Sonnengott)"|"one who belongs to the obelisk (sun god)"•bnn, "[Bez. des Phallus (?)]"|"[phallus (?)]"•bnn, "Kügelchen (von Myrrhe); kleine Perle"|"globule (of myrrh); bead"•bnn, "[eine Landbezeichnung]"|""•bnn.wt, "Zeugungskraft"|""•bnn.t, "Kugel"|"ball; seed pod (med.)"•bnn.t, "Türschwelle (?)"|"threshold"•br, "Korb"|"basket"•brbr, "kochen; überkochen"|"to boil; to boil over"•brbr, "Knauf (oberer Teil der o.äg. Krone)"|"knob (at the top of the White Crown)"•brbr, "(ins Fleisch) eingraben (?); jagen (?)"|"to dig into (?) (meat); to hunt (?)"•nbnb, "[vom Kommen der Überschwemmung]"|"to bring forth (the inundation)"•ḥbnbn, "herunter rutschen"|"to spring up (?)"•sbn.t, "säugende Kuh; Stillende"|"cow in suck"•sbnn, "befruchten"|"to give suck"•sbnn.wt, "Zeugungskraft"|""

Bnmnt

"Benevent"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:875429|Erman, ZÄS 34, 1896, 156

Bnn

"Der Kuglige"|"Benen"|entity_name•gods_name|ID:501072|LGG II, 801; Hornung, Pfortenbuch I, 296; II, 207

root:Bn.w, "Phönix (Benu)"|"Phoenix (benu-bird)"•Bn.ty, "Benti (Pavian als Sohn des Sonnengottes)"|"Benti (baboon as a son of the sun god)"•Bnbn, "Haus des Obelisken (myth. Ort in der Unterwelt)"|"House-of-the-obelisk (myth. locality in the nether world)"•Bnbn, "Benben"|"Benben"•Bnbn, "Benben-Sanktuar in Heliopolis"|""•Bnbn.tj, "Der zum Spitzbrot Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-conical-loaf"•Bnn, "Benen (eine Schlange)"|"Benen"•Bnny, "Beneni (Pavian im Amduat)"|"Beneni (baboon in the Amduat)"•bn.w, "Potenz (?)"|""•bn.w, "Erde"|""•bn.w, "Phönix"|""•bn.wt, "Entzündung; Schwellung"|"swelling (med.); sore"•bn.tj, "Brustwarzen; Brüste (Dual)"|"nipples; breasts"•bn.tj, "Pavian"|""•bn.tjj, "Pavianartiger"|""•bnw, "Müller (?)"|"miller (?)"•bnw, "[ein Körperteil (Taille? Gesäß?)]"|"[a part of the body (waist? buttocks?]"•bnw.t, "Mühlstein"|"quern; hard stone"•bnṷ, "entkommen; abgehen"|"to escape; to depart"•bnbn, "Benben (heiliger Stein); Obelisk"|"Benben (sacred stone); obelisk"•bnbn, "[spitzes Brot]"|"[a conical loaf of bread]"•bnbn, "[ein Balken (aus Zedernholz)]"|"yard; spar (naut.)"•bnbn, "ausfließen (vom Nil); anschwellen"|"to make flow (of the Nile); to swell"•bnbn, "(wie der Benben-Vogel) rufen"|""•bnbn.t, "Pyramidion (Spitze von Pyramide und Obelisk)"|"pyramidion"•bnbn.t, "[ein Brot]"|""•bnbny.tj, "der zum Obelisken Gehörige (Sonnengott)"|"one who belongs to the obelisk (sun god)"•bnn, "[Bez. des Phallus (?)]"|"[phallus (?)]"•bnn, "Kügelchen (von Myrrhe); kleine Perle"|"globule (of myrrh); bead"•bnn, "[eine Landbezeichnung]"|""•bnn.wt, "Zeugungskraft"|""•bnn.t, "Kugel"|"ball; seed pod (med.)"•bnn.t, "Türschwelle (?)"|"threshold"•br, "Korb"|"basket"•brbr, "kochen; überkochen"|"to boil; to boil over"•brbr, "Knauf (oberer Teil der o.äg. Krone)"|"knob (at the top of the White Crown)"•brbr, "(ins Fleisch) eingraben (?); jagen (?)"|"to dig into (?) (meat); to hunt (?)"•nbnb, "[vom Kommen der Überschwemmung]"|"to bring forth (the inundation)"•ḥbnbn, "herunter rutschen"|"to spring up (?)"•sbn.t, "säugende Kuh; Stillende"|"cow in suck"•sbnn, "befruchten"|"to give suck"•sbnn.wt, "Zeugungskraft"|""

Bnn

"Benen (eine Schlange)"|"Benen"|entity_name•gods_name|ID:55860|Wb 1, 460.16-17; LGG II, 802; vgl. Baines, Orientalia 39, 1970, 397 f.

root:Bn.w, "Phönix (Benu)"|"Phoenix (benu-bird)"•Bn.ty, "Benti (Pavian als Sohn des Sonnengottes)"|"Benti (baboon as a son of the sun god)"•Bnbn, "Haus des Obelisken (myth. Ort in der Unterwelt)"|"House-of-the-obelisk (myth. locality in the nether world)"•Bnbn, "Benben"|"Benben"•Bnbn, "Benben-Sanktuar in Heliopolis"|""•Bnbn.tj, "Der zum Spitzbrot Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-conical-loaf"•Bnn, "Der Kuglige"|"Benen"•Bnny, "Beneni (Pavian im Amduat)"|"Beneni (baboon in the Amduat)"•bn.w, "Potenz (?)"|""•bn.w, "Erde"|""•bn.w, "Phönix"|""•bn.wt, "Entzündung; Schwellung"|"swelling (med.); sore"•bn.tj, "Brustwarzen; Brüste (Dual)"|"nipples; breasts"•bn.tj, "Pavian"|""•bn.tjj, "Pavianartiger"|""•bnw, "Müller (?)"|"miller (?)"•bnw, "[ein Körperteil (Taille? Gesäß?)]"|"[a part of the body (waist? buttocks?]"•bnw.t,

"Mühlstein"|"quern; hard stone"•bnṵ, "entkommen; abgehen"|"to escape; to depart"•bnbn, "Benben (heiliger Stein); Obelisk"|"Benben (sacred stone); obelisk"•bnbn, "[spitzes Brot]"|"[a conical loaf of bread]"•bnbn, "[ein Balken (aus Zedernholz)]"|"yard; spar (naut.)"•bnbn, "ausfließen (vom Nil); anschwellen"|"to make flow (of the Nile); to swell"•bnbn, "(wie der Benben-Vogel) rufen"|""•bnbn.t, "Pyramidion (Spitze von Pyramide und Obelisk)"|"pyramidion"•bnbn.t, "[ein Brot]"|""•bnbny.tj, "der zum Obelisken Gehörige (Sonnengott)"|"one who belongs to the obelisk (sun god)"•bnn, "[Bez. des Phallus (?)]"|"[phallus (?)]"•bnn, "Kügelchen (von Myrrhe); kleine Perle"|"globule (of myrrh); bead"•bnn, "[eine Landbezeichnung]"|""•bnn.wt, "Zeugungskraft"|""•bnn.t, "Kugel"|"ball; seed pod (med.)"•bnn.t, "Türschwelle (?)"|"threshold"•br, "Korb"|"basket"•brbr, "kochen; überkochen"|"to boil; to boil over"•brbr, "Knauf (oberer Teil der o.äg. Krone)"|"knob (at the top of the White Crown)"•brbr, "(ins Fleisch) eingraben (?); jagen (?)"|"to dig into (?) (meat); to hunt (?)"•nbnb, "[vom Kommen der Überschwemmung]"|"to bring forth (the inundation)"•ḥbnbn, "herunter rutschen"|"to spring up (?)"•sbn.t, "säugende Kuh; Stillende"|"cow in suck"•sbnn, "befruchten"|"to give suck"•sbnn.wt, "Zeugungskraft"|""

Bnn.t

"Benenet (Chonstempel in Karnak)"|"Benenet (Khons Temple at Karnak)"|entity_name•org_name|ID:55900|Wb 1, 460.14; vgl. Baines Orientalia 39, 1970, 392 f.

Bnn.t-n-bw-wr

"Der Same des Ortes des Großen"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:855170|Osing/Rosati, Papiri, 173, Anm. ai

•jm,j-štꜣdj{tꜣw}-ḥn,wt-m-{h}⟨pr⟩-Ḫmn,w //[x+5,19]// Ṯbw,t-mꜥnḫ,t m kmꜣd dmḏ ḥꜥpj Bnn,t-n-b(w)-wrw //[x+5,20]// pri̯ m nw,w ḫft jšp r drj n wjn {wr}⟨dr⟩y.pl "Der in der Krypte der Herrin im Tempel von Hermopolis ist', (die Krypte heißt) 'Sandale (auf?) dem Manchet-Gehänge', ist in Klage, (wenn) sich die Nilflut mit dem 'Samen des Ortes des Großen' (Urhügel) vereinigt, der aus dem Nun hervorgegangen ist, während des Hellwerdens (der Erde) zur Zeit des Vorübergehens der Jahreszeiten (der Morgen des Neuen Jahres?)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,18]

bbawtempelbib

COLLOC: JM.J-ŠṮY.T-ḤN.WT-M-PR-ḪMN.W, "DER IN DER KRYPTA DER HERRIN IM TEMPEL VON HERMUPOLIS IST"|""•ṮBW.T-MꜤNḪ.T, "TJEBUT-MANCHET"|""•QMD, "DENKEN AN; SICH KÜMMERN"|"TO DEVISE; TO INVENT"

(D58-N35-N35-X1-N33-N35-D58-Z1-X1-O1-G7-A311-Z7-G7): 1 times

glyphs:N35: 3 times•D58: 2 times•X1: 2 times•G7: 2 times•N33: 1 times•Z1: 1 times•O1: 1 times•A311: 1 times•Z7: 1 times

unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Der Same des Ortes des Großen: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES•ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Bnn-ḥr-pḏ.t-9

"Der auf die Neun Bogen übergreift"|"He-who-repulses(?)-the-nine-bows"|entity_name•gods_name|ID:500509|Roulin, Livre de la Nuit I, 251; II, 106/107

Bnny

"Beneni (Pavian im Amduat)"|"Beneni (baboon in the Amduat)"|entity_name•gods_name|ID:500800|LGG II, 802; vgl. Baines, Orientalia 39, 1970, 398 (2), 399 (1-2)

root:Bn.w, "Phönix (Benu)"|"Phoenix (benu-bird)"•Bn.ty, "Benti (Pavian als Sohn des Sonnengottes)"|"Benti (baboon as a son of the sun god)"•Bnbn, "Haus des Obelisken (myth. Ort in der Unterwelt)"|"House-of-the-obelisk (myth. locality in the nether world)"•Bnbn, "Benben"|"Benben"•Bnbn, "Benben-Sanktuar in Heliopolis"|""•Bnbn.tj, "Der zum Spitzbrot Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-conical-loaf"•Bnn, "Der Kuglige"|"Benen"•Bnn, "Benen (eine Schlange)"|"Benen"•bn.w, "Potenz (?)"|""•bn.w, "Erde"|""•bn.w, "Phönix"|""•bn.wt, "Entzündung; Schwellung"|"swelling (med.); sore"•bn.tj, "Brustwarzen; Brüste (Dual)"|"nipples; breasts"•bn.tj, "Pavian"|""•bn.tjj, "Pavianartiger"|""•bnw, "Müller (?)"|"miller (?)"•bnw, "[ein Körperteil (Taille? Gesäß?)]"|"[a part of the body (waist? buttocks?]"•bnw.t, "Mühlstein"|"quern; hard stone"•bnṵ, "entkommen; abgehen"|"to escape; to depart"•bnbn, "Benben (heiliger Stein); Obelisk"|"Benben (sacred stone); obelisk"•bnbn, "[spitzes Brot]"|"[a conical loaf of bread]"•bnbn, "[ein Balken (aus Zedernholz)]"|"yard; spar (naut.)"•bnbn, "ausfließen (vom Nil); anschwellen"|"to make flow (of the Nile); to swell"•bnbn, "(wie der Benben-Vogel) rufen"|""•bnbn.t, "Pyramidion (Spitze von Pyramide und Obelisk)"|"pyramidion"•bnbn.t, "[ein Brot]"|""•bnbny.tj, "der zum Obelisken Gehörige (Sonnengott)"|"one who belongs to the obelisk (sun god)"•bnn, "[Bez. des Phallus (?)]"|"[phallus (?)]"•bnn, "Kügelchen (von Myrrhe); kleine Perle"|"globule (of myrrh); bead"•bnn, "[eine Landbezeichnung]"|""•bnn.wt, "Zeugungskraft"|""•bnn.t, "Kugel"|"ball; seed pod (med.)"•bnn.t, "Türschwelle (?)"|"threshold"•br, "Korb"|"basket"•brbr, "kochen; überkochen"|"to boil; to boil over"•brbr, "Knauf (oberer Teil der o.äg. Krone)"|"knob (at the top of the White Crown)"•brbr, "(ins Fleisch) eingraben (?); jagen (?)"|"to dig into (?) (meat); to hunt (?)"•nbnb, "[vom Kommen der Überschwemmung]"|"to bring forth (the inundation)"•ḥbnbn, "herunter rutschen"|"to spring up (?)"•sbn.t, "säugende Kuh; Stillende"|"cow in suck"•sbnn, "befruchten"|"to give suck"•sbnn.wt, "Zeugungskraft"|""

Bnq

"Panaga"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:712082|RPN I 97.20; Schneider, Personennamen, 93; Breyer, Ägypten und Anatolien, 325

•//[1]// B~n~q //[2]// kḏ⟨n⟩-n-pꜣ-⟨ḥr,w-n⟩-Ḫt "[Beischrift zu getötetem Hethiter, der rücklings über den Wagenkorb des Streitwagens hinausfällt, hinter Rücken des Pfeile verschießenden Königs, obere Bildhälfte, linke Hälfte, Mitte links] [§38] (Das ist) Banaga, Streitwagenfü⟨hrer⟩ des ⟨Feindes von⟩ Chatti." bbawramessiden:⟨Große Pfeilerhalle, Nordwand⟩//Episode II: Die Schlacht: [1]

bbawramessiden

COLLOC: KṮN-N-PꜢ-ḪR.W-N-ḪT, "WAGENLENKER DES FEINDES VON CHATTI"|""

NK: 1 times
Nubia: 1 times
Panaga: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Bnḏ

"Benedj"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856576|LGG II, 808

Bnḏ.t-Sšm-nfr

"Das Gurkenbeet des Seschem-nefer (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853439|Jacquet-Gordon, Domaines, 273
• //[7]// B(n)ḏ,t-Sšm-nfr "Das Gurkenbeet des Seschem-nefer (Domäne)." bbawgrabinschriften:4. Register v.o.//Beischriften: [7]
bbawgrabinschriften
1 times
glyphs:S29: 1 times • T33: 1 times • F35: 1 times • D58: 1 times • I10: 1 times • X1: 1 times • M43: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Das Gurkenbeet des Seschem-nefer (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Bnḏ.t-Kꜣ=j-m-nfr.t

"Das Gurkenbeet des Kai-em-neferet (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:852246|Jacquet-Gordon, Domaines, 288
• //[26]// B(n)ḏ,t-[Kꜣ(=j)]-m-nfr,t "Das Beet (?) des Kai-em-neferet (Domäne)." bbawgrabinschriften:Westwand//Domänenaufzug (1. Register v.u.): [26]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Das Beet (?) des Kai-em-neferet (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Bnḏy.t

"Bendjyt"|"Benedjyt"|entity_name•person_name|ID:712087|RPN I 97.25
• //[1]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w-nb,t-Nh,t //[2]// ḥm,t=f mr,(y)t=f jmꜣḫ,(wt) //[3]// jmꜣḫ,wt-(ḫ)r-nṯr-ꜥꜣ //[4]// jmꜣḫ,wt Bnḏ(y),t "Die Verwalterin des Königsvermögens (auch Rangtitel), Priesterin der Hathor, Herrin des Sykomoren(heiligtums), seine Ehefrau, seine Geliebte, die Ehrwürdige und Versorgte bei dem großen Gott, die Versorgte Bendjyt." bbawgrabinschriften:Westwand//über Ehefrau: [1]
• //[2]// Bnḏ(y),t "Bendjyt." bbawgrabinschriften:Grabherr mit Gabenbringern//mitte: [2]
• //[vor Ehefrau]// jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ Bnḏ(y),t "Die Versorgte bei dem großen Gott Bendjyt." bbawgrabinschriften:Südteil//Personenbeischriften: [vor Ehefrau]
• //[1]// ḥm,t=f mr,(y)t=f Bnḏ(y),t "Seine Ehefrau, seine Geliebte, Bendjyt." bbawgrabinschriften:Opfertisch-Szene//vor Ehefrau: [1]
• //[7.1]// sn,t=f mr(,y)t=f //[7.2]// Bnḏy,t "Seine Schwester, seine Geliebte, Bendjyt." bbawgrabinschriften:Raum (D)//östl. Wandende: [7.1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JMꜢḪ.WT-ḪR-NṮR-ꜤꜢ, "DIE VERSORGTE BEI DEM GROSSEN GOTT"|"REVERED WITH THE GREAT GOD" • MR.YT, "DIE GELIEBTE"|"THE BELOVED (OF)" • JMꜢḪ.WT-ḪR-NṮR-ꜤꜢ-NB-JMN.T, "DIE VERSORGTE BEI DEM GROSSEN GOTT, DEM HERRN DES WESTENS"|""
OK & FIP: 8 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Bendjyt: 7 times • Bendjet: 1 times
ENTITY_NAME: 8 TIMES • PERSON_NAME: 8 TIMES

Brj

"Beri"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:712091|RPN I 97.29
• jrj̓ tꜣy=j wpw,t mtw=k ḏd=f n Brj m-mj,tt "Erledige meinen Auftrag und sage es dem Beri außerdem." bbawbriefe:oGardiner 0034//Brieffragment über Lieferungen: [x+3]
bbawbriefe
COLLOC: WPW.T, "BOTSCHAFT; AUFTRAG; ANGELEGENHEIT (ALLG.)"|"MESSAGE; TASK" • M-MJ.TJT, "AUCH; EBENSO; GLEICHERMASSEN"|"LIKEWISE; SIMILARLY; THUS" • TꜢY=, "[POSS.ARTIKEL SG.F.]"|"[POSS. ADJ., FEM. SING.]"
NK: 1 times
unknown: 1 times
Beri: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Brw.t

"Meroe"|"Berut (Meroe)"|entity_name•place_name|ID:850069|GDG III, 12

Brbrt

"Berberet (Ort in Nubien)"|"Berberet"|entity_name•place_name|ID:854927|GDG II, 24; Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 107

•//[i. bei Amun]// //[1.Reihe]// //[1.Süd-Liste]// //[1]// Tꜣ-šmꜥ,w //[2]// Kš ẖzi̯{.t} //[3]// ⸢J⸣tr //[4]// [J]rmjw //[5]// [Mj]w //[6]// [Jrk]rk //[7]// [ꜥB?]k⟨k⟩ //[2.Reihe]// //[8]// Sr[n]yk //[9]// Br⸢br⸣t //[10]// ⸢Tk⸣rpl //[11]// Jr[m] //[12]// G[rss] //[13]// ꜣr[k] //[14]// [T]rrk //[3.Reihe]// //[1.Nord-Liste]// //[15]// Tꜣ-mḥ,w //[16]// Ḥꜣ,w-nb,w //[17]// Šꜣ,t //[18]// Sẖ,t-⸢Jꜣm⸣ //[19]// Pḏ,tjw-Šw //[20]// Ṯḥn,w //[21]// [Jwn],tw Ztj "[Amun, 1.Reihe, 1. Süd-Liste]: Oberägypten, das elende Kusch, Iter, Atalmo, Miu, Irekrek, Bekek, Serenyk, Berberet, Tekru, Yam, Gereses, Terek, Tererek. [1. Nordliste]: Unterägypten, Ägäis, Schat, westl. Oasen, die Pedjtu-Schu (Leute), Libyen, Nomaden aus Nubien." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [1]

•//[i. bei Amun]// //[1.Reihe]// //[1.Süd-liste]// //[1]// Tꜣ-šmꜥ,w //[2]// Kš ẖzi̯{.t} //[3]// Jtr //[4]// Jrmj{t}w //[5]// Jrkrk //[6]// Bk⟨k⟩ //[2.Reihe]// //[7]// Sr⸢n⸣y //[8]// ⸢B⸣rbrt //[9]// [Tk]rw //[10]// Jrm //[11]// ⸢G⸣rss //[12]// ꜣrk //[3.Reihe]// //[13]// Trrk //[1.Nord-Liste]// //[14]// Tꜣ-mḥ,w //[15]// Ḥꜣ,w-nb,w //[16]// Šꜣ(,t) //[17]// Sẖ,t-Jꜣm //[18]// Pḏ,tjw-Šw "[Amun, 1.Reihe, 1. Süd-Liste]: Oberägypten, das elende Kusch, Iter, Atalmo, Irekrek, Bekek, Serenyk, Berberet, Tekru, Yam, Gereses, Terek, Tererek. [1. Nordliste]: Unterägypten, Ägäis, Schat, westl. Oasen, die Pedjtu-Schu (Leute), ..." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [1]
<u>bbawramessiden</u>

COLLOC: JTR, "ITER (ORT IN NUBIEN/PUNT)"|"ITER" • JTRMJW, "ATALMO (ORT IN NUBIEN)"|"ATALMO" • JRKRK, "IREKREK (ORT IN NUBIEN)"|"IREKREK"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Berberet (Ort in Nubien): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Brmm

"Borim (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:862875|GDG II, 24 f.; Ahituv, Canaanite Toponyms, 81

Brnyg

"Berenike"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:853056|Beckerath, Königsnamen, Ptol. III.a

Brhm

"Blemmyer"|"Blemmyes"|entity_name•artifact_name|ID:850475|Cerny, BIFAO 57, 1958, 203 ff.; KoptHWb 24

Brhm.t

"Blemmyerin"|"Blemmyes"|entity_name•artifact_name|ID:56520|Meeks, AL 77.1284; vgl. KoptHWb 24

Brg

"Bereg (Stadt in Nordsyrien)"|"Barga"|entity_name•place_name|ID:854949|RITANC I, 32 f.

•//[b.Liste (Fortsetzung 1.Nord-Liste)]// //[4.Reihe]// //[22]// [Mn]ṯ,w n.w Sṯ.t //[23]// ⸢Ḫt⸣ //[24]// [N]hrn //[25]// [R]⸢ṯ⸣n,w-ḥr,(j)t //[26]// [Rṯn,]w-ẖr,(j)t //[27]// [Sn]gr //[28]// [ꜥWnw{m}?] //[29]// [Qdš] //[30]// [P]bẖ //[31]// ⸢Qd⸣nꜣ //[5.Reihe]// //[32]// Jz[y] //[33]// Mnws //[34]// Jq⟨wpt⟩ //[35]// Br[ꜥn?] //[36]// Jr[ꜥm?] //[37]// Jrtn //[38]// Šꜣ[s,w] //[39]// [Jrṯw] //[2.Süd-Liste]// //[40]// [ꜥ_?] //[41]// [ꜥ_?] //[6.Reihe]// //[42]// [ꜣ]⸢ms⸣ //[43]// [Mn]sjw //[44]// [ꜣ]h //[45]// [Nꜥh] //[46]// [Mḥḏm] //[47]// [ꜥhr] //[48]// [Jꜥḏm] //[49]// [Mmṯ] //[50]// [Mtw] //[51]// [Wḏrṯ] //[52]// [Sthb] //[53]// [Ḥrḏtm] "[Fortsetzung 1. Nord-Liste]: Mentju-Nomadenstämme von Asien, das Land Chatti, Naharina, Ober-Retjenu, Unter-Retjenu, Babylonien, Tunip, Kadesch, Pabachchi, Qatna, Izy, Menus, Ukuptaflussland, Bereg, Yam, Ardukka, Schasu-Beduinen (in Syrien und Palästina), Arzawa, [2. Süd-Liste]] ..., ... Ames, Mensiu, Aah, Gah, Mehedjem, Aher, Jadjem, Memetj, Mebetj, Udjertjet, Seteheb, Schedjtem." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [22]

•//[[b.Liste (Fortsetzung 1.Nord-Liste)]// //[19]// Ṯḥn,w //[20]// Jwn,tw Ztj //[21]// ⸢Mnṯ,w⸣ n.w ⸢Sṯ.t⸣ //[22]// Ḫt //[23]// ⸢Nhrn⸣ //[24]// ⸢Rṯn,w⸣-ḥr,(j)t //[25]// ⸢Rṯn,w⸣-ẖr,(j)t //[26]// [Sn]gr //[27]// Wnw{m} //[5.Reihe]// //[28]// ⸢Qdš⸣ //[29]// Pbẖ //[30]// Jrt[n] ⸢Qd⸣n[ꜣ] //[31]// Jzy //[32]// Mn⸢w⸣[s] //[33]// Jq⸢wp⸣[t] //[34]// B[rn] //[35]// Jrm //[36]// //[2.Süd-Liste]// //[6.Reihe]// //[37]// [ꜣh] //[38]// [Jꜥḏm] //[39]// [ꜥhr] //[40]// [Gꜥh] //[41]// [Mḥḏm] //[2.Nord-Liste]// //[42]// [Š]ꜣ[s,]w //[43]// [Jrṯ]w //[3.Süd-Liste]// //[44]// [P]wn,t //[45]// ⸢N⸣hꜣ //[46]// Mb{nw}⟨ṯ⟩ //[47]// Sthb //[48]// Šḏtm "[Fortsetzung 1. Nord-Liste]: Libyen, Iuntu-Nomaden von Nubien und Mentju-Nomaden von Asien, das Land Chatti, Naharina, Ober-Retjenu, Unter-Retjenu, Babylonien, Tunip, Kadesch, Pabachchi, Ardukka, Qatna, Izy, Menus, Ukuptaflussland, Bereg, Yam, [2.Süd-Liste]: Aah, Jadjem, Aher, Gah, Mehedjem, [2.Nord-Liste]: Schasu-Beduinen (in Syrien und Palästina), Arzawa, Punt, Aha, Mebetj, Seteheb, Schedjtem." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen:

[19]
bbawramessiden
COLLOC: PBḪ, "PABACHCHI"|"PABAKHKHI" • JZY, "IZY (GEBIET IM SÜDWESTEN VON ANATOLIEN)"|"IZY" • JQWPT, "UKUPTAFLUSSLAND"|"UKUPTA RIVERLAND"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Bereg (Stadt in Nordsyrien): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Brt

"Beirut"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859073|GDG II, 25; Ahituv, Canaanite Toponyms, 75

• mtr{t}=j my r Bꜣ~rw~tj r Ḏj~[d]w~nꜣ Ḏꜣ~jrꜣ~p[w]~tj "Belehre mich bitte doch über Beirut, über Sidon und Sarepta." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [20.8]
sawlit
COLLOC: ḎRPT, "SAREPTA (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"" • ḎDN, "SIDON (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"" • MJ, "DOCH (ENKL., NACH IMPERATIV)"|"[ENCLITIC PARTICLE]"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Beirut: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Bhn

"Buhen"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854023|GDG II, 26; LÄ I, 880 f., VII, 250 (Index)

• jnk ṯ(ꜣ)s,w qnj n(,j) Bhnj "Ich bin ein starker Befehlshaber von Buhen." sawlit:Stele des Sepedher (Philadelphia PUM 10984)//⟨Stele des Sepedher (Philadelphia PUM 10984)⟩: [7]
• //[9]// jst ḥm=f ḥr ḥjḥj ꜣḫ,w.pl r jrj=w n jtj ⸢=f⸣ Mnw-Jmn [...] //[10]// ḥr,j-jb Bhn ⟨ḥr⟩ ⸢jrj⸣ n=f m ⸢ḥꜥ⸣ ꜥꜣ šps m ⸢j⸣nr-n-nfr n rwḏ,t ⸢r⸣ s,t-[ḥtp] //[11]// [n] [jtj] [=f] Jmn r m[s]ḫn,t nfr.t n psḏ,t s,t ⸢ḫꜥ,w⸣ ⸢n⸣ ⸢nb⸣-nṯr,pl "Da suchte seine Majestät nach Herrlichkeiten, die er für seinen Vater Min-Amun tun konnte ... der in Buhen residiert, indem er eine große prächtige Stele aus gutem Baustein von Sandstein am Ruheplatz seines Vaters Amun, am schönen Aufenthaltsort der Neun(bogen)völker - an der Erscheinungsstätte des Herrn der Götter errrichtete." bbawramessiden:Buhen-Stele Sethos' I.//[Stelentext]: [9]
• //[Min-Kamutef]// //[1]// [Mnw] kꜣ-mw,t=f //[2]// nswt nḫt //[3]// ḥr,j-jb Bhn "⟨Min-Kamutef⟩ Min Kamutef, siegreicher König, der in Buhen residiert;" bbawramessiden:Buhen-Stele Sethos' I.//[Szene]: [1]
• //[6]// [jw] [wḏ.n] [ḥm] [=f] [ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb)] ⸢wꜣḥ⸣ [ḥtp-nṯr] ⸢n⸣ [jtj]=[f] Mnw-Jmn ḥr,j-jb Bhn "Seine Majestät, l.h.g. hat befohlen, ein Gottesopfer des Darbringens für Min-Amun, der in Buhen ist." bbawramessiden:Buhen-Stele Sethos' I.//[Stelentext]: [6]
• //[6]// jw wḏ.n ḥm=f nswt-bj,tj Mn-pḥ,tj-Rꜥw dj ꜥnḫ wꜣḥ ḥtp-nṯr n jtj=f Mnw-Jmn ḥr,j-jb [Bhn] "Seine Majestät Men-pechti-Re, dem Leben gegeben ist, hat befohlen, das Darbringens des Gottesopfers für Min-Amun, der in [Buhen] ist." bbawramessiden:Buhen-Stele Ramses' I.//Stelentext: [6]
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: MNW-JMN, "MIN-AMUN"|"" • JNR-NFR, "BAUSTEIN ("GUTER STEIN")"|"GOOD STONE (SUITABLE FOR BUILDING)" • S.T-ḪꜤ, "ERSCHEINUNGSSTÄTTE (DES OSIRIS) (NAME VON MEMPHIS)"|""
NK: 5 times • MK & SIP: 1 times
Nubia: 6 times
Buhen: 6 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • PLACE_NAME: 6 TIMES

Bhks

"Behekes"|"Behekes"|entity_name•place_name|ID:401189|Anthes, Hatnub, 23, Taf. 12, 12a

• //K2// pr.n(=j) gr r Ḥw,t-nbw tn //K3// r-sꜣ pr(=j) r Bhks "Ich ging doch heraus zu diesem Hatnub, nachdem ich nach Behekes gegangen war." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 08//⟨Hatnub Graffito 08⟩: K2
bbawfelsinschriften
COLLOC: ḤW.T-NBW, "HATNUB"|"HATNUB (LIT. MANSION-OF-GOLD)" • R-SꜢ, "[PRÄPOSITION]"|"" • GR, "AUCH; FERNER (ENKL. PART.)"|"ALSO; FURTHERMORE"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Behekes: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Bḥ.w

"Behu"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856552|LGG II, 810

root: bḥ, "frondienstpflichtig sein; zwingen"|"to be obliged to do compulsory labor" • bḥ, "einfangen (?)"|"" • bḥ.w, "Frondienst"|"compulsory labor"

Bḥwt

"Behut (Domäne)"|"Behut (a domain?)"|entity_name•place_name|ID:56810|Jacquet-Gordon, Domaines, 211; CAA Hildesheim, 3, 182

• //[2.Bildfeld v.o.: 1]// Bḥw,t "Behut (Domäne)." bbawgrabinschriften:H: linker äußerer Türpfeiler//Personenbeischriften: [2.Bildfeld v.o.: 1]
bbawgrabinschriften
1 times

glyphs:D58: 1 times • V28: 1 times • F18: 1 times • G43: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Behut (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Bḥn.t-ꜥḫꜣ

"Die das Widrige beseitigt"|"She-who-eliminates-adversity"|entity_name•gods_name|ID:500659|Hornung, Amduat I, 144; WbZ: DZA 22906560

Bḥn-zmꜣy.w=f

"Zerstückelung seiner Komplizen (Name einer Spruchfolge)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:860807|Schott, Bücher, 106 (203)
• ḥw,t ḥkꜣ,w.pl r{ꜣ}n〈.pl〉=sn //[29,17]// Dr-ꜥꜣpp Bḥn-smy.pl=f Smꜣꜥ-ḫrw-Rꜥw-r-ḫft.pl=f Rdi̯.t-nꜥy-wjꜣ-n-Rꜥw-m-ḥtp Rdi̯.t-ḫtḫt-ꜥꜣpp-n-sd,t Rdi̯.t-šmi̯=f-r-nm,t-nṯr "Kapitel der Zaubersprüche, ihre Namen (sind): 'Apophis vertreiben', 'Zerstückelung seiner Komplizen', 'Re über seine Feinde triumphieren lassen', 'die Barke des Re in Frieden fahren lassen', 'Apophis ins Feuer zurückweichen lassen' (und) 'ihn zur göttlichen Richtstätte gehen lassen'." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [29,16]
bbawtotenlit
COLLOC: DR-ꜥꜣPP, "APOPHIS VERTREIBEN (NAME EINER SPRUCHFOLGE)"|"" • SMꜣꜥ-ḪRW-RꜥW-R-ḪFT.JW=F, "RE ÜBER SEINE FEINDE TRIUMPHIEREN LASSEN (NAME EINER SPRUCHFOLGE)"|"" • RḎ.T-Nꜥ.Y-WJꜣ-N-RꜥW-M-ḤTP, "DIE BARKE DES RE IN FRIEDEN FAHREN LASSEN (NAME EINER SPRUCHFOLGE)"|""
1 times
glyphs:M17: 2 times • D58: 1 times • V28: 1 times • N35: 1 times • T30: 1 times • S29: 1 times • G17: 1 times • Z6: 1 times • Z2: 1 times • Y1: 1 times • I9: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Zerstückelung seiner Komplizen (Name eines Spruchfolge): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Bḥz.tj

"Behezti"|"Behezti"|entity_name•person_name|ID:712680|RPN II 277.14
• //[1-2]// [ḥqꜣ-]⌜ḥw,t⌝ ⌜smr-wꜥ,tj⌝ ⌜jmꜣḫ,w-ḫr-Mꜣtj,t(ꜥ-nb,t-Jꜣkm,t?)⌝ //[3]// ⌜ḫr,j-ḥ(ꜣ)b(,t)⌝ ⌜Bḥz⌝[,tj] //[4]// ⌜rn⌝=⌜f⌝ ⌜nfr⌝ ⌜Httj⌝ "Der Gutsverwalter, einziger Freund (des Königs), Versorgter bei Matit (der Herrin von Iakmet?), der Vorlesepriester Behez[ti], sein Kosename ist Heteti." bbawgrabinschriften:Opfertischszene der Nebet//Beischrift zum stehenden Mann: [1-2]
• //K2// ṯnw-rʾ pw n.w jy.n wp(w),t(j) n(,j) Bḥz,tj r mskꜣ m wn (=j) ḥms.k(w) ḫr tp=k m rdi̯.t njs.t(j) Jri̯,tj zꜣ Jy //K3// r sbꜣqq n wp(w),t(j) n(,j) Bḥz,tj m ḏd=k "Das ist der mündliche Bericht davon, daß der Bote des Behezti kam wegen des Leders, als ich an deinem Kopfe saß (und) als man Irti's (d.h. mein) Sohn Iy rufen ließ, um (ihn?) zu entlasten(?) gegenüber dem Boten des Behezti, und als du gesagt hast:" bbawbriefe:Cairo-Linen//〈JdE/CG 25975〉: K2
• srs (j)t(j)=k Jy r Bḥz,tj "Erwecke deinen Vater Iy gegen den Behezti!" bbawbriefe:Cairo-Linen//〈JdE/CG 25975〉: K9
• //K10// j(!)=k rḫ.t(j) jj (=j) n=k ꜥꜣy ḥr wḏꜥ-mdw ḥnꜥ Bḥz,tj ꜣꜣj zꜣ ꜥnnḫj "Du weißt (doch), daß ich zu dir hierher komme und prozessieren will gegen den Behezti und Aai's Sohn Anenechi (männl. Name)." bbawbriefe:Cairo-Linen//〈JdE/CG 25975〉: K10
• ṯzi̯ tw r=sn //K11// ḥnꜥ (j)t(j).pl=k sn.pl=k ḫnms.pl=k sḫr=k Bḥz,tj ꜣꜣj zꜣ ꜥnnḫj "Erhebe dich gegen sie gemeinsam mit deinen Vätern, deinen Brüdern und deinen Freunden, (damit) du niederwerfen kannst den Behezti und Aa's Sohn Anenechi." bbawbriefe:Cairo-Linen//〈JdE/CG 25975〉: K10
bbawbriefe, bbawgrabinschriften
COLLOC: JR.TJ, "IRETI"|"IRETI" • SBꜣQQ, "BEGLAUBIGEN; EMPFEHLEN"|"TO GIVE A CLEAR CHARACTER TO; TO COMMEND" • ꜣꜣJ, "AAI"|"AAI"
OK & FIP: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
Behezti: 6 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Bḥz-n-Ḫnm.w-ḥtp.w

"Das Kalb des Chnum-hetepu (Domäne)"|"Calf of Chnum-hetepu (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450487|Moussa/Altenmüller, Nianchchnum, 139 (4)
• //[Sz.30.4:4]// Bḥz-n-Ḫnm,w-ḥtp(,w) "Das Kalb (Domäne) des Chnum-hetepu." bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [Sz.30.4:4]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Das Kalb des Chnum-hetepu (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Bḥd.w

"Thronsitz"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858715|GDG II, 27
root: Bḥd.t, "Edfu (Haupstadt des 2. o.äg. Gaues); Behdet (Tell el-Balamun, Hauptstadt vom 17. u.äg. Gau); Behdet (17. u.äg. Gau); Behdet (am Ostufer, gegenüber von Naga el-Hisaja)"|"Edfu" • Bḥd.t, "Behedet (Raum M in Edfu)"|"" • Bḥd.t, "Urgötternekropole"|"" • Bḥd.tj, "Behdeti"|"Behdety

(winged sun disk)" • bḥd, "sich niederlassen"|"" • bḥd.w, "Thron"|"throne; seat" • bḥd.tj, "der von Edfu"|"" • bḥd.tjt, "die von Edfu (Hathor)"|"one of Edfu (Hathor)" • ḥꜣd, "in Liebe entbrennen"|"to spread out (wings protectively)" • ḥdy, "(etwas) umspannen"|"to spread out"

Bḥd.w-wr-n-Bḥd.tj

"Großer Thron des Behdeti (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859441|GDG II, 28

Bḥd.w-n-Bḥd.tj

"Thron des Behdeti (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859935|Edfou VII, 256.1

Bḥd.w-n-Rꜥw

"Thronsitz des Re (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858854|GDG II, 29

Bḥd.w-n-Rꜥw-ḏr-bꜣḥ

"Thronsitz des Re seit der Urzeit (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859506|Edfou VII, 129.4

Bḥd.t

"Edfu (Haupstadt des 2. o.äg. Gaues); Behdet (Tell el-Balamun, Hauptstadt vom 17. u.äg. Gau); Behdet (17. u.äg. Gau); Behdet (am Ostufer, gegenüber von Naga el-Hisaja)"|"Edfu"|entity_name•place_name|ID:56970|Wb 1, 470.6-8; LÄ II, 400; LÄ VI, 319 ff.; GDG II, 27 ff.; Gomaà, Besiedlung I, 43 ff.; Gomaà, Besiedlung II, 165 ff.; ITE I/2, 408, Anm. 3

• //[C.1]// ḥtp-ḏi̯-nswt Ḥr-Bḥd,tj Wsjr ḥr(.j)-jb Bḥd,t{j} "Ein Opfer, das der König, Horus Behdeti und Osiris, der inmitten von Edfu ist, geben." sawlit:Stele des Djehuti (Kairo CG 20623)//〈Stele des Djehuti (Kairo CG 20623)〉: [C.1]

• ḏi̯=f n=k ꜥnḫ n Bḥd,t //x+10,1// jšd šps r gs Rꜥw m ꜣḫ,t-nḥḥ "Er wird dir geben den Lebens-Strauß von Behedet, (und) den edlen isched-Baum neben Re im Horizont-der-Ewigkeit." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+9,23

• nḏ.n=j ḏ,t=f mj Bḥd,tj m sšm,w=f m jꜣ,t Bḥd,t dj=f sw ḥr tꜣ ḥr ḫnm jtj=j "Ich beschützte seinen Leib so, wie (es) der (Gott) von Edfu (= Horus) in seinem Bild an der Stätte von Edfu (tut), wenn er (= Horus) sich niederläßt auf Erden bei der Vereinigung mit meinem Vater (= Ramses I.)." bbawramessiden:Millionenjahrhaus Ramses I.//Stelentext: [x+20]

• //[B.1]// ḥtp-ḏi̯-nswt Ḥr-Bḥd,tj [Wsjr] ḥr,j-jb Bḥd,t{j} "Ein Opfer, das der König, Horus von Edfu und [Osiris,] inmitten von Edfu, geben." sawlit:Stele des Weserhat (Slg. Ray Winfield Smith)//〈Stele des Weserhat (Slg. Ray Winfield Smith)〉: [B.1]

• //[A.1]// ḥtp-ḏi̯-nswt Ḥr-Bḥd,t(j) nṯr-ꜥꜣ nb-p,t Wsjr //[A.2]// ḥr(,j)-jb Bḥd,t "Ein Opfer, das der König, Horus Behdeti, der große Gott, Herr des Himmels, und Osiris, der inmitten von Edfu ist, geben." sawlit:Stele des Horherchuitef (Kairo JE 46785)//〈Stele des Horherchuitef (Kairo JE 46785)〉: [A.1]

bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: ꜢḪ.T-NḤḤ, "HORIZONT DER EWIGKEIT (BILDL. FÜR PALAST, TEMPEL, GRAB, NEKROPOLE)"|"HORIZON-OF-ETERNITY (METAPH. FOR PALACE, TEMPLE, TOMB, NECROPOLIS)" • ḤR.W-BḤD.TJ, "HORUS, DER VON EDFU"|"HORUS, THE BEHDETITE (HORUS OF EDFU)" • ḎBꜣ, "EDFU"|"EDFU (THE TOWN)"

root: Bḥd.w, "Thronsitz"|"" • Bḥd.t, "Behedet (Raum M in Edfu)"|"" • Bḥd.t, "Urgötternekropole"|"" • Bḥd.tj, "Behdeti"|"Behdety (winged sun disk)" • bḥd, "sich niederlassen"|"" • bḥd.w, "Thron"|"throne; seat" • bḥd.tj, "der von Edfu"|"" • bḥd.tjt, "die von Edfu (Hathor)"|"one of Edfu (Hathor)" • ḥꜣd, "in Liebe entbrennen"|"to spread out (wings protectively)" • ḥdy, "(etwas) umspannen"|"to spread out"

(F18-D46-X1-O1-O-O49): 3 times • 3 times • 1 times

glyphs: F18: 7 times • D46: 7 times • X1: 7 times • O49: 7 times • O1: 4 times • O: 3 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 7 times • MK & SIP: 5 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Edfu (Haupstadt des 2. o.äg. Gaues): 14 times

ENTITY_NAME: 14 TIMES • PLACE_NAME: 14 TIMES

Bḥd.t

"Behedet (Raum M in Edfu)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:858626|Edfou VII, 14.5

root: Bḥd.w, "Thronsitz"|"" • Bḥd.t, "Edfu (Haupstadt des 2. o.äg. Gaues); Behdet (Tell el-Balamun, Hauptstadt vom 17. u.äg. Gau); Behdet (17. u.äg. Gau); Behdet (am Ostufer, gegenüber von Naga el-Hisaja)"|"Edfu" • Bḥd.t, "Urgötternekropole"|"" • Bḥd.tj, "Behdeti"|"Behdety (winged sun disk)" • bḥd, "sich niederlassen"|"" • bḥd.w, "Thron"|"throne; seat" • bḥd.tj, "der von Edfu"|"" • bḥd.tjt, "die von Edfu (Hathor)"|"one of Edfu (Hathor)" • ḥꜣd, "in Liebe entbrennen"|"to spread out (wings protectively)" • ḥdy, "(etwas) umspannen"|"to spread out"

Bḥd.t

"Urgötternekropole"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858694|ITE I/2, 18, Anm. 17

root: Bḥd.w, "Thronsitz"|"" • Bḥd.t, "Edfu (Haupstadt des 2. o.äg. Gaues); Behdet (Tell el-Balamun, Hauptstadt vom 17. u.äg. Gau); Behdet (17. u.äg. Gau); Behdet (am Ostufer, gegenüber von Naga el-Hisaja)"|"Edfu" • Bḥd.t, "Behedet (Raum M in Edfu)"|"" • Bḥd.tj, "Behdeti"|"Behdety (winged sun disk)" • bḥd, "sich niederlassen"|"" • bḥd.w, "Thron"|"throne; seat" • bḥd.tj, "der von Edfu"|"" • bḥd.tjt, "die von Edfu (Hathor)"|"one of Edfu (Hathor)" • ḥꜣd, "in Liebe entbrennen"|"to spread out (wings protectively)" • ḥdy, "(etwas) umspannen"|"to spread out"

Bḥd.t-j³b.tjt

"Das östliche Behdet (Nag el-Mescheich, im 8. o.äg. Gau bei Thinis)"|english translation missing| entity_name•place_name|ID:852411|Montet, Géographie, II, 101 f.; AEO II, 36* f.; LÄ IV, 107

• wnn nṯr pn ḥtp m Bḥd,t-⟨jꜣb,tt⟩ ḥr sḫtm //[x+9,9]// bꜣ.pl sbjw.pl n,tj jm=f "Dieser Gott hielt sich (dann) im ⟨östlichen⟩ Behdet auf, um die Bas der Frevler zu vernichten, die dort sind." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+9,8]

• [...] Bḥd,t-jꜣb,t //[111,29]// nhm n kꜣ=k ""Das östliche Behdet jubelt deinem Ka zu!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,28]

• //[x+11,5]// jni̯.tw ds m Bḥd,t-jꜣb,tt "Das (Schlachte-)Messer wurde (auch) aus dem östlichen Behdet geholt." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+11,5]

• //[x+11,4]// jni̯.tw=f n Bḥd,t-jꜣb,tt "Er wurde aus dem östlichen Behdet geholt." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+11,4]

• jw Bḥd[,t-jꜣb,tt] [...] //[1,6]// m-ḥꜥ,w=f "Das [östliche] Behd[et] . . . selbst." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [1,5]

bbawtempelbib, bbawtotenlit

COLLOC: NHM, "JAUCHZEN; JUBELN"|"TO REJOICE" • M-Ḥꜥ.W, "SELBST; SELBST (ADJEKTIVISCH)"|"" • KꜢ, "KA; LEBENSKRAFT"|"KA; SPIRIT; ESSENCE"

2 times • 1 times • 1 times • (F18-D46-X1-Z4-O49-R15A-D58-X1-X1-N25): 1 times • 1 times

glyphs:X1: 14 times • F18: 8 times • D46: 8 times • O49: 7 times • D58: 5 times • R15: 4 times • Z4: 3 times • Z1: 3 times • Z3A: 3 times • N25: 2 times • R15A: 1 times • N23: 1 times

TIP - Roman times: 8 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Das östliche Behdet (Nag el-Mescheich, im 8. o.äg. Gau bei Thinis): 8 times

ENTITY_NAME: 8 TIMES • PLACE_NAME: 8 TIMES

Bḥd.t-mḥ.tjt

"Das nördliche Behdet (andere Bez. des 17. u.äg. Gaues und seiner Hauptstadt)"|english translation missing| entity_name•place_name|ID:852446|Goyon, BIFAO 65, 1967, 136, n. 228; vgl. Gomaà, Besiedlung II, 166 f.

• [...] Bḥd,t-mḥ,tt m ršj Smꜣ-Bḥd,t m nḏm-jb ""Das 'Nördliche Behdet' ist in Freude (und) Sema-Behdet in Herzensfreude!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,45]

• [...] Bḥd,t-mḥ,tt m ršj Smꜣ-Bḥd,t m nḏm-jb ""Das 'Nördliche Behdet' ist in Freude (und) Sema-Behdet in Herzensfreude!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [3,29]

• [...] Bḥd,t-mḥ,tt //[24,13]// m ršj Smꜣ-Bḥd,t m nḏm-jb ""Das 'Nördliche Behdet' ist in Freude (und) Sema-Behdet in Herzensfreude!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [24,12]

bbawtotenlit

COLLOC: ZMꜢ-BḤD.T, "ZEMA-BEHDET (17. U.ÄG. GAU, JÜNGERE NAMENSFORM VON BEHEDET)"|"[17TH (DIOSPOLITE) NOME OF LOWER EGYPT]" • NḎM-JB, "FRÖHLICHKEIT"|"JOY" • RŠW.T, "FREUDE"|"JOY"

2 times • 1 times

glyphs:X1: 10 times • F18: 3 times • D46: 3 times • O49: 3 times • V22: 3 times • Z1: 3 times • Z3A: 3 times • Z4A: 1 times

TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Das nördliche Behdet (andere Bez. des 17. u.äg. Gaues und seiner Hauptstadt): 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

Bḥd.t-rs.jt

"Südliches Behdet"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858855|GDG II, 29

Bḥd.tj

"Behdeti"|"Behdety (winged sun disk)"|entity_name•gods_name|ID:850566|Wb 1, 470.9

• //[1]// Bḥd,tj nṯr-ꜥꜣ nb-p,t //[2]// Bḥd,tj nṯr-ꜥꜣ ⟨⟨nb-p,t⟩⟩ "[rechts] Behedeti (= Horus von Edfu), der Große Gott, der Herr des Himmels. [links] Behedeti (= Horus von Edfu), der Große Gott, <<der Herr des Himmels>>." bbawhistbiospzt:Flügelsonne//Flügelsonne: [1]

• //[II.a.1]// Bḥd,tj nṯr-ꜥꜣ nb-p,t Bḥd,tj nṯr-ꜥꜣ nb-p,t "The Behdite, great god, lord of the sky." sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [II.a.1]

• //[geflügelte Sonnenscheibe]// //[linke Beischrift]// Bḥd,tj nṯr-ꜥꜣ Sꜣb-šw,t nb-p,t //[rechte Beischrift]// Bḥd,tj nṯr-ꜥꜣ Sꜣb-šw,t pri̯ m ꜣḫ,t "[Linke Beischrift:] Der zu Edfu Gehörige (= Horus), der große Gott, der Buntgefiederte, der Herr des Himmels [Rechte Beischrift:] Der zu Edfu Gehörige (= Horus), der große Gott, der Buntgefiederte, der aus dem Horizont herauskommt" bbawramessiden:Fassade//Stelenrahmung: [linke Beischrift]

• [...] //[A.1]// Bḥd,tj nṯr-ꜥꜣ nb-p,t "Behedeti, großer Gott, Herr des Himmels." sawlit:Stele des Königssohnes Nacht (Chicago OIM E7176)//⟨Stele des Königssohnes Nacht (Chicago OIM E7176)⟩: [A.1]

• [...] //[A.2]// [Bḥd,tj] [nṯr]-ꜥꜣ nb-p,t "[Behedeti,] großer [Gott], Herr des Himmels." sawlit:Stele des Königssohnes Nacht (Chicago OIM E7176)//⟨Stele des Königssohnes Nacht (Chicago OIM E7176)⟩: [A.2]

bbawamarna, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: NṮR-ꜤꜢ, "DER GROSSE GOTT (GOTT); DER GROSSE GOTT (KÖNIG)"|"GREAT GOD" • NB-P.T, "HERR DES HIMMELS"|"LORD OF HEAVEN" • SꜢB-ŠW.T, "DER BUNTGEFIEDERTE (BEZ. DES HORUS VON EDFU)"|"MANY-COLORED OF PLUMAGE (HORUS OF EDFU)"

root:Bḥd.w, "Thronsitz"|"" • Bḥd.t, "Edfu (Haupstadt des 2. o.äg. Gaues); Behdet (Tell el-Balamun, Hauptstadt vom 17. u.äg. Gau); Behdet (17. u.äg. Gau); Behdet (am Ostufer, gegenüber von Naga el-Hisaja)"|"Edfu" • Bḥd.t, "Behedet (Raum M in Edfu)"|"" • Bḥd.t, "Urgötternekropole"|"" • bḥd, "sich niederlassen"|"" • bḥd.w, "Thron"|"throne; seat" • bḥd.tj, "der von Edfu"|"" • bḥd.tjt, "die von Edfu (Hathor)"|"one of Edfu (Hathor)" • ḥꜣd, "in Liebe entbrennen"|"to spread out (wings protectively)" • ḥdy, "(etwas) umspannen"|"to spread out"

17 times
glyphs:F18: 17 times • D46: 17 times • X1: 17 times • O49: 17 times
MK & SIP: 21 times • NK: 13 times • TIP - Roman times: 9 times • unknown: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 28 times • unknown: 8 times • Nubia: 6 times • Eastern Desert: 2 times • Western Asia and Europe: 2 times
Behdeti: 30 times • Behdeti (geflügelte Sonnenscheibe): 15 times • -: 1 times
ENTITY_NAME: 46 TIMES • GODS_NAME: 46 TIMES

Bẖn

"Bechen"|"Bekhen"|entity_name•person_name|ID:712130|RPN I 98.9
• ⸢Bẖn⸣ "Bechen (Personenbeischrift)." bbawgrabinschriften:Durchgangs-Laibungen des Eingangs//1. Register v.u.: [1]
• //[1]// jmꜣḫw-⸢ḫr⸣-nb≡f bẖn ḏd "Der Versorgte bei seinem Herrn Bechen ist es, der sagt:" bbawgrabinschriften:Südseite//biographische Inschrift: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JMꜢḪ.W-ḪR-NB=F, "VERSORGTER BEI SEINEM HERRN"|"REVERED WITH HIS LORD" • ḎD, "SAGEN; MITTEILEN"|"TO SAY; TO TELL"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Bechen: 1 times • PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Bẖn.t

"Bechenet"|"Bekhenet"|entity_name•person_name|ID:712105|RPN I 98.10
• jmꜣḫw-ḫr-p[t]ḥ-[zkr] jn-jt=f rn=f-nfr bẖnt "Der Versorgte bei Ptah-[Sokar] Intef, sein Kosename (ist) Bechenet." bbawgrabinschriften:Grabherr links vor Gabenbringendem und Opferliste(?)//Beischrift Grabherr: [1]
• //[1]// ḥtp-ḏ nswt wsjr nb-ḏdw //[2]// pr-ḫrw n jmꜣḫw-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-pt //[3]// ḥm-nṯr-mnw jn-jt=f rn=f-nfr bẖnt "Ein Opfer, das der König gebe und Osiris, der Herr von Busiris, (nämlich) ein Totenopfer für den Versorgten bei dem großen Gott, dem Herrn des Himmels, (für) den Priester des Min Intef, sein Kosename (ist) Bechenet." bbawgrabinschriften:Grabherr rechts vor Schlächterszenen und Herdentieren//Opferformel oberhalb der Szenen: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM-NṮR-MNW, "PRIESTER DES MIN"|"PRIEST OF MIN" • JNJ-JTJ=F, "INTEF"|"INYOTEF" • JMꜢḪ.W-ḪR-PTḤ-ZKR, "VERSORGTER BEI PTAH-SOKAR"|"REVERED WITH PTAH-SOKAR"
OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
PN/m: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Bẖnj

"Becheni"|"Bekheni"|entity_name•person_name|ID:712106|RPN I 98.11
• jmꜣḫw-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-pt ḫtm-bjt bẖnj "Der Versorgte bei dem großen Gott, dem Herrn des Himmels, der unteräg. Siegler Bechen(i)." bbawgrabinschriften:Opferformeln und Titulatur//Seite 1: [1]
• jmꜣḫw rn=f-nfr ḫtm-bjt m-r-mšꜥ bẖnj "Der Versorgte, sein Kosename, der unteräg. Siegler und Heervorsteher Bechen(i)." bbawgrabinschriften:Opferformeln und Titulatur//Seite 2: [unteres Register, 2]
• šms.t=f nfr m jmnt nfrt jmꜣḫw-ḫr-mnw-nb-jpw bẖnj "Er möge schön geleitet werden in den schönen Westen, der Versorgte bei Min, dem Herrn von Achmim, Bechen(i)." bbawgrabinschriften:Opferformeln und Titulatur//Deckel: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JMꜢḪ.W-ḪR-MNW-NB-JP.W, "VERSORGTER BEI MIN, DEM HERRN VON ACHMIM"|"REVERED WITH MIN, LORD OF AKHMIM" • ḪTM.TJ-BJ.TJ, "SIEGLER DES KÖNIGS VON UNTERÄGYPTEN"|"SEALER OF THE KING OF LOWER EGYPT" • JMꜢḪ.W-ḪR-NṮR-ꜤꜢ-NB-P.T, "VERSORGTER BEIM GROSSEN GOTT, DEM HERRN DES HIMMELS"|"REVERED WITH THE GREAT GOD, LORD OF HEAVEN"
OK & FIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
(j fraglich)PN/m: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Bẖẖ.y

"Der Glühende (Pforte der Unterwelt)"|"Red-hot (gate in the nether world)"|entity_name•artifact_name|ID:500324| Hornung, Pfortenbuch I, 296; II, 207
root:Bẖẖ.t, "Die Glühende"|"Red-hot" • bẖẖ, "glühen"|"to burn" • bẖẖ.w, "Gluthauch"|"fiery breath"

Bẖẖ.t

"Die Glühende"|"Red-hot"|entity_name•gods_name|ID:501079|Hornung, Amduat III, 742
root:Bẖẖ.y, "Der Glühende (Pforte der Unterwelt)"|"Red-hot (gate in the nether world)" • bẖẖ, "glühen"|"to burn" • bẖẖ.w, "Gluthauch"|"fiery breath"

Bẖtn

Bẖtn

"Bachtan"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860019|GDG II, 31 f.

• ꜥḥꜥ.n šmi̯.n Ḫn⟨s,w⟩{-Wꜣs,t}-pꜣ-jri̯-sḫr-m-Wꜣs,t //[27]// r pr n Ḫns,w-m-Wꜣs,t-Nfr-ḥtp rdi̯.n=f jn,pl r:rdi̯ n=f p(ꜣ) wr n Bẖtn m (j)ḫ,t nb(.t) nfr(.t) m-bꜣḥ Ḫns,w-m-Wꜣs,t-Nfr-ḥtp "Da ging Chons-Der-Fürsorger-von-Theben zum Tempel des Chons-in-Theben-Neferhotep (und) er legte die Abgaben, die ihm der Fürst von Bachtan von jeder schönen Sache gegeben hatte, dem Chons-in-Theben-Neferhotep vor," sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [26]
• dmj=k pw Bẖtn "Bachtan sei (wörtl.: ist) deine Stadt." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [19]
• spr pw jri̯.n rḫ-(j)ḫ,t r Bẖtn "Da gelangte der Gelehrte nach Bachtan." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [11]
• ꜥḥꜥ(.n) jri̯.n=f zꜣ n zꜣ,t n pꜣ wr n Bẖtn "Da vollzog er den Schutzzauber vor der Tochter des Fürsten von Bachtan." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [18]
• wḏ.n ḥm=f šmj=f r Bẖtn ḥꜥn wp(w,tj) pn "Seine Majestät befahl, dass er zusammen mit diesem Boten nach Bachtan geht." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [11]
sawlit
COLLOC: WR, "DER GROSSE"|"GREAT ONE; MAGNATE" • ḪNS.W-PꜢ-JR-SḪR.W, "CHONS, DER DIE PLÄNE MACHT"|"" • ḪNS.W-PꜢ-JR-SḪR.W-M-WꜢS.T, "CHONS, DER DIE PLÄNE IN THEBEN MACHT"|""
11 times • 11 times • 1 times • 1 times
glyphs:D58: 24 times • Aa1: 24 times • X1: 24 times • N35: 24 times • N25: 24 times • O49: 11 times • Z1: 1 times
TIP - Roman times: 24 times
Upper Egypt (South of Assiut): 24 times
Bachtan: 24 times
ENTITY_NAME: 24 TIMES • PLACE_NAME: 24 TIMES

Bẖ

"Buchis (heiliger Bulle von Armant)"|"Buchis (sacred bull of Armant)"|entity_name•gods_name|ID:57130|Wb 1, 472.14; Wilson, Ptol. Lexikon, 329

Bẖ-nṯr.w

"Bech-netjeru"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860427|de Wit, Temple d'Opet, I, 231

Bẖ-Ḥꜥpj

"Der die Nilflut ausspeit"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855783|CT VII, 346c; LGG II, 837

Bz.y

"Hervortretender (Erscheinungsform des Re)"|"Distinguished-one (manifestation of Re)"|entity_name•gods_name|ID:57350|Wb 1, 475.2
root:Bz.y, "Flammender"|"" • Bs.y, "Flammender"|"Flaming-one" • Bs.yt, "Die Flammende"|"Flaming-one" • bz, "Geheimnis; Initiation"|"secret" • bz, "Erzeugnis (des Feldes, der Berge)"|"product (of the fields, of the mountains)" • bz, "geheimnisvolle Gestalt (Kultstatue)"|"secret image (cult statue)" • bz, "[ein Schiff]"|"[a boat]" • bz, "Flamme; Brand"|"" • bz.w, "Schwellung; Geschwollenheit (des Bauches)"|"swelling (med.)" • bzi̯, "(jmdn.) einführen; eintreten; hervorquellen; hervorquellen lassen; hervorkommen"|"" • bs.w, "Resultat; Folge"|"result; consequence" • bsy, "[nichtenklitische Partikel (Irrealis)]"|"[non-enclitic particle]" • nbs, "brennen"|"" • nbsbs, "entflammen, sich entzünden"|"to catch fire"

Bz.y

"Flammender"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856589|LGG II, 834
root:Bz.y, "Hervortretender (Erscheinungsform des Re)"|"Distinguished-one (manifestation of Re)" • Bs.y, "Flammender"|"Flaming-one" • Bs.yt, "Die Flammende"|"Flaming-one" • bz, "Geheimnis; Initiation"|"secret" • bz, "Erzeugnis (des Feldes, der Berge)"|"product (of the fields, of the mountains)" • bz, "geheimnisvolle Gestalt (Kultstatue)"|"secret image (cult statue)" • bz, "[ein Schiff]"|"[a boat]" • bz, "Flamme; Brand"|"" • bz.w, "Schwellung; Geschwollenheit (des Bauches)"|"swelling (med.)" • bzi̯, "(jmdn.) einführen; eintreten; hervorquellen; hervorquellen lassen; hervorkommen"|"" • bs.w, "Resultat; Folge"|"result; consequence" • bsy, "[nichtenklitische Partikel (Irrealis)]"|"[non-enclitic particle]" • nbs, "brennen"|"" • nbsbs, "entflammen, sich entzünden"|"to catch fire"

Bz.t

"Bezet (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853196|Jacquet-Gordon, Domaines, 249; CAA Wien, 21,40
• //[D6]// Bz,t "Bezet (Domäne)." bbawgrabinschriften:Ostwand//2. Register v.o. (Domänenaufzug [D]): [D6]
bbawgrabinschriften
1 times
glyphs:D58: 1 times • O34: 1 times • X1: 1 times • F9: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Bezet (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Bz.t

"Bezet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856586|LGG II, 835

Bz.t-jr.ww

"Die die Gestalten hervorkommen lässt (Höhle der Unterwelt)"|"She-who-allows-forms-to-come-forth (cavern in the nether world)"|entity_name•artifact_name|ID:500593|Hornung, Amduat I, 79

Bz.t-jr.ww-ʿnḫ.t-ḫpr.ww

"Die die Gestalten hervorkommen lässt, die lebendig an Erscheinungsformen ist (Höhle der Unterwelt)"|"She-who-allows-forms-to-come-forth, lively-of-manifestations (a cavern in the nether world)"|entity_name•artifact_name|ID:500992|Hornung, Amduat III, 647; WbZ: DZA 22926820-6830

Bz-ʿ

"Der den Arm hervorkommen lässt"|"He-who-allows-the-arm-to-come-forth"|entity_name•gods_name|ID:500179|Hornung, Anbetung I, 35; WbZ: DZA 22926850

Bz-wr

"Großer Einführer"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856588|LGG II, 823

Bzꜣ

"Schutz"|"Protection"|entity_name•gods_name|ID:500726|LGG II, 835 f.; Hornung, Amduat I, 217; WbZ: DZA 22929580

root: bzꜣ, "[ein Opfergegenstand ("Schutz", der übergeben wird)]"|"[an offering (protection?)]" • bzꜣ, "Schutz"|"protection" • bzꜣ, "schützen"|"to protect" • bzꜣ.t, "die Schützerin (Isis)"|"protectress (Isis)" • bs, "[goldenes Amulett]"|"[a golden amulet]" • bsꜣ.w, "Besa-Gehänge (aus Perlen als Schutz)"|"besau-sporran (protective, of beads)"

Bs

"Bes"|"Bes"|entity_name•gods_name|ID:57210|Wb 1, 476.8; LGG II, 834 f.

• nn ʿnḫ=sn m-⟨ḥr⟩ ḫpr,w=k ꜥꜣ dn n,tj m 9 ḥr.pl ḥr nḥb,t wʿ.t //[x+2,2]// wʿ m ḥr n Bs wʿ m ḥr n swjw wʿ m ḥr n bjk wʿ m ḥr n ⸢msḥ⸣ wʿ m ḥr n dbjw wʿ m ḥr n mꜣjw wʿ m ḥr n kꜣ wʿ m ḥr n ʿʿnj wʿ m ḥr n my "Sie können nicht (über)leben angesichts deiner großen (und) gewaltigen Erscheinung, die aus neun Gesichtern auf einem Hals (besteht): eines ist ein Besgesicht, eines ist ein Widdergesicht, eines ist ein Falkengesicht, eines ist ein Krokodilsgesicht, eines ist ein Nilpferdgesicht, eines ist ein Löwengesicht, eines ist ein Stiergesicht, eines ist ein Paviangesicht, eines ist ein Katzengesicht." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//1. Text zum Neungesichtigen Bes: [x+2,1]

• //[x+4,1]// nꜣ ⸢sẖꜣww⸣.pl n pꜣ Bs n 7 ḥr.pl "Die Texte zum Siebengesichtigen Bes." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+4,1]

• jw jr jw=k di̯.t fj=sn ʿ.du.wj=sn //[x+4,9]// [r] [Pr-ꜥꜣ] ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) j:jrjw=s[n] [fꜣi̯] [ʿ.du].wj=sn r pꜣ s-n-ḥḥ-[n-mḥ] ⸢n,tj⸣ ḥr 7 ḥr.pl ḥr [nḥb,t] wʿ.t wʿ m ḥr n Bs ⸢wʿ⸣ [m] ⸢ḥr⸣ n swjw wʿ m ḥr [n] bjk wʿ m //[x+5,1]// ḥr n ḥfj wʿ m ḥr n mꜣjw wʿ m ḥr n sꜣb "Wenn du (aber doch) zulässt, (daß) sie ihre Hände [gegen Pharao] l.h.g. erheben, (so) [erheben sie] ihre [Hände] gegen den 'Mann von einer Million [Ellen]', der sieben Gesichter auf einem [Hals] (hat): eines ist ein Besgesicht, eines [ist] ein Widdergesicht, eines ist ein Falkengesicht, eines ist ein Schlangengesicht, eines ist ein Löwengesicht (und) eines ist ein Schakalsgesicht!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+4,8]

• jnty ṯ≡k nꜣ:ꜣbi̯=j ⟨jw⟩=⟨j⟩ ⟨r⟩ ḏd rn n tꜣ 4.t tjꜣ.pl n,tj m Ḥw,t-bnbn //[26,14]// m Jwn,w Šrj Bs Ḥwʿ Nmj mw ḏꜣi̯ sp 2 bjn ḏꜣi̯ sp 2 Gꜣ(w)-n,tj-m-Jwn,w nmʿ ""Halte dich zurück, ich verlange (es), (sonst) ⟨werde ich⟩ den Namen der vier Figuren, die im Haus des Benben in Heliopolis sind, sagen: 'Kleiner, Bes, Kurzer, Zwerg'; das Wasser ist widersetzlich - zwei Mal - böse (und) widersetzlich - zwei Mal -, (aber) 'der Notleidende, der in in Heliopolis ist', schläft!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [26,13]

• jw wḏꜣ,t.j ẖr rd.du{tj} ẖr ḏnḥ.wj n,tj m p(ꜣ) ḏfḏ n tꜣ wʿ.t twt n fꜣi̯ ʿ m ḥr n B⟨s⟩ ẖr(,j) šw,t.j (j)ꜣ,t=f //[15]// m bjk n,tj n p(ꜣ) ḏfḏ n tꜣ k(y).t twt n fꜣi̯ ʿ m ḥr n Ni̯,t ẖr(,j) šw,t.j (j)ꜣ{d},t=f m bjk "Ein Paar Udjataugen ist (zu) versehen mit Beinen und mit Flügeln, mit einem Bild des "Armerhebers" mit dem Gesicht des Bes unter dem Federpaar und der Rückseite als Falke in der Iris des einen; mit einem Bild des "Armerhebers" mit dem Gesicht der Neith unter dem Federpaar und der Rückseite als Falke in der Iris des anderen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 163: [14]

bbawtempelbib, bbawtotenlit, tb

COLLOC: Wʿ, "EINER; EINZIGER"|"ONE; SOLE ONE" • ḤR, "GESICHT; ANSICHT; AUFMERKSAMKEIT; VORDERSEITE"|"FACE; SIGHT" • TNJ, "GROSS; ÜBERRAGEND"|"TOWERING"

2 times • 1 times • 1 times

glyphs:D58: 4 times • S29: 4 times • F28: 3 times • Y1: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 5 times

unknown: 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Bes: 4 times • GN/ Bes: 1 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • GODS_NAME: 5 TIMES

Bs

"Basa"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:600294|RPN I 98.14

Bs

"[ein göttliches Wesen]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856581|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 123

Bs.y

"Flammender"|"Flaming-one"|entity_name•gods_name|ID:500361|Hornung, Pfortenbuch I, 365; II, 257; WbZ: DZA 22930450

•//[571]// Wbs rn n zꜣ sw ""Lodernder" ist der Name dessen, der es (das Tor) bewacht." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 144: [571]

tb

COLLOC: ZꜢU̯, "BEWACHEN; SCHÜTZEN; SICH HÜTEN"|"TO GUARD; TO HEED; TO GUARD AGAINST" • RN, "NAME"|"NAME" • SW, "ER [ENKL. PRON. SG.3.M.]; SICH [ENKL. PRON. SG.3.M.]; IHN [ENKL. PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. MASC. SING.)"

root:Bz.y, "Hervortretender (Erscheinungsform des Re)"|"Distinguished-one (manifestation of Re)" • Bz.y, "Flammender"|"" • Bs.yt, "Die Flammende"|"Flaming-one" • bz, "Geheimnis; Initiation"|"secret" • bz, "Erzeugnis (des Feldes, der Berge)"|"product (of the fields, of the mountains)" • bz, "geheimnisvolle Gestalt (Kultstatue)"|"secret image (cult statue)" • bz, "[ein Schiff]"|"[a boat]" • bz, "Flamme; Brand"|"" • bz.w, "Schwellung; Geschwollenheit (des Bauches)"|"swelling (med.)" • bzi̯, "(jmdn.) einführen; eintreten; hervorquellen; hervorquellen lassen; hervorkommen"|"" • bs.w, "Resultat; Folge"|"result; consequence" • bsy, "[nichtenklitische Partikel (Irrealis)]"|"[non-enclitic particle]" • nbs, "brennen"|"" • nbsbs, "entflammen, sich entzünden"|"to catch fire"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Flammender: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Bs.yt

"Die Flammende"|"Flaming-one"|entity_name•gods_name|ID:57360|Wb 1, 476.7

root:Bz.y, "Hervortretender (Erscheinungsform des Re)"|"Distinguished-one (manifestation of Re)" • Bz.y, "Flammender"|"" • Bs.y, "Flammender"|"Flaming-one" • bz, "Geheimnis; Initiation"|"secret" • bz, "Erzeugnis (des Feldes, der Berge)"|"product (of the fields, of the mountains)" • bz, "geheimnisvolle Gestalt (Kultstatue)"|"secret image (cult statue)" • bz, "[ein Schiff]"|"[a boat]" • bz, "Flamme; Brand"|"" • bz.w, "Schwellung; Geschwollenheit (des Bauches)"|"swelling (med.)" • bzi̯, "(jmdn.) einführen; eintreten; hervorquellen; hervorquellen lassen; hervorkommen"|"" • bs.w, "Resultat; Folge"|"result; consequence" • bsy, "[nichtenklitische Partikel (Irrealis)]"|"[non-enclitic particle]" • nbs, "brennen"|"" • nbsbs, "entflammen, sich entzünden"|"to catch fire"

Bs.t-Ṯy

"Beset-Brot des Tjy (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855402|Jacquet-Gordon, Domaines, 359

•//[25. Domäne (A8)]// Bs,t-Ṯy "Beset-Brot des Tjy (Domäne)." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Domänen (von links nach rechts): [25. Domäne (A8)]

•//[12]// Bs,t-Ṯy "Beset-Brot des Tjy (Domäne)" bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [12]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Beset-Brot des Tjy (Domäne): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Bs-n-ḥm-nṯr-n-Mnṯw-nb-Jwn.w-šmꜥ.w-Jbj

"Das Bes-Brot des Priesters des Month, Herrn von Hermonthis, Ibi (Domäne)"|"Bes-bread-of-the-priest-of-Montu, Lord-of-Hermonthis, Ibi (a domain)"|entity_name•org_name|ID:550323|Kuhlmann/Schenkel, Ibi, 77 (T 100)

Bšṯ

"Beschetj"|"Beshetj"|entity_name•person_name|ID:400247|RPN I 98.24

Bq.wtt

"Bequtet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856580|LGG II, 838

Bqꜣ

"Beqa"|"Beqa"|entity_name•gods_name|ID:57690|Meeks, AL 78.1373; LGG II, 838

Bqnqn.w

"Standarten"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861481|LGG II, 838 f.

root: bqn, "[Substantiv (im Zauber)]"|"[noun (in a magic spell)]" • bqn, "schreiten"|"to stride (or lurch?)" • bqnqn, "Standarten (getragen vor einem Gott)"|"standards (carried in procession)"

Bkꜣ.tj

"Bakati (ein Dekangestirn)"|"Bakati (decanal star)"|entity_name•artifact_name|ID:57870|Wb 1, 482.1-2

Bkr-ntj-bjk-n-nbw

"Thron des Falken der Goldenen (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859507|Edfou VII, 127.6

Bkk

"Bekek (Ort in Nubien)"|"Bekek"|entity_name•place_name|ID:854924|GDG II, 19 f.; Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 112

• //[i. bei Amun]// //[1.Reihe]// //[1.Süd-Liste]// //[1]// Tꜣ-šmꜥ,w //[2]// Kš ẖzi̯{.t} //[3]// ⸢J⸣tr //[4]// [J]rmjw //[5]// [Mj]w //[6]// [Jrk]rk //[7]// [ꜥB?]k⟨k⟩ //[2.Reihe]// //[8]// Sr[n]yk //[9]// Br⸢br⸣t //[10]// ⸢Tk⸣rpl //[11]// Jr[m] //[12]// G[rss] //[13]// ꜣr[k] //[14]// [T]rrk //[3.Reihe]// //[1.Nord-Liste]// //[15]// Tꜣ-mḥ,w //[16]// Ḥꜣ,w-nb,w //[17]// Šꜣ,t //[18]// Sẖ,t-⸢Jꜣm⸣ //[19]// Pḏ,tjw-Šw //[20]// Ṯḥn,w //[21]// [Jwn],tw Ztj "[Amun, 1.Reihe, 1. Süd-Liste]: Oberägypten, das elende Kusch, Iter, Atalmo, Miu, Irekrek, Bekek, Serenyk, Berberet, Tekru, Yam, Gereses, Terek, Tererek. [1. Nordliste]: Unterägypten, Ägäis, Schat, westl. Oasen, die Pedjtu-Schu (Leute), Libyen, Nomaden aus Nubien." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [1]

• //[i. bei Amun]// //[1.Reihe]// //[1.Süd-liste]// //[1]// Tꜣ-šmꜥ,w //[2]// Kš ẖzi̯{.t} //[3]// Jtr //[4]// Jrmj{t}w //[5]// Jrkrk //[6]// Bk⟨k⟩ //[2.Reihe]// //[7]// Sr⸢n⸣y //[8]// ⸢B⸣rbrt //[9]// [Tk]rw //[10]// Jrm //[11]// ⸢G⸣rss //[12]// ꜣrk //[3.Reihe]// //[13]// Trrk //[1.Nord-Liste]// //[14]// Tꜣ-mḥ,w //[15]// Ḥꜣ,w-nb,w //[16]// Šꜣ(,t) //[17]// Sẖ,t-Jꜣm //[18]// Pḏ,tjw-Šw "[Amun, 1.Reihe, 1. Süd-Liste]: Oberägypten, das elende Kusch, Iter, Atalmo, Irekrek, Bekek, Serenyk, Berberet, Tekru, Yam, Gereses, Terek, Tererek. [1. Nordliste]: Unterägypten, Ägäis, Schat, westl. Oasen, die Pedjtu-Schu (Leute), ..." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [1]

bbawramessiden

COLLOC: JTR, "ITER (ORT IN NUBIEN/PUNT)"|"ITER" • JTRMJW, "ATALMO (ORT IN NUBIEN)"|"ATALMO" • JRKRK, "IREKREK (ORT IN NUBIEN)"|"IREKREK"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Bekek (Ort in Nubien): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Bt-ꜥnt

"Bet-Anat (in Syrien-Palästina)"|"Beth-Anath"|entity_name•place_name|ID:854972|Ahituv, Canaanite Toponyms, 75

• //[b. übergeschriebene asiatische Namen]// //[2.Nord-Liste]// //[54 A]// [Pꜣ-ḥr] //[55 A]// Ḥ[mt] //[56 A]// ⸢Bt⸣-šr //[57 A]// Yn[ꜥm] //[58 A]// ꜥ_? //[59 A]// ꜥ⸢ꜥ⸣[kꜣ]? //[60 A]// [Q]⸢m⸣[d] //[61 A]// [Jnr]ṯ //[62 A]// [Ḏ]r //[63 A]// [Jw]ṯw //[64 A]// [Bt]-⸢ꜥnt⸣ //[65 A]// ⸢w⸣_ //[66 A]// _⸢ꜣ⸣_⸢m⸣ //[67 A]// [Q]dr //[68 A]// ꜣ_ //[69 A]// [Ḥ]ḏr //[70 A]// R⸢p⸣ḥ "[übergeschriebene asiatische Namen, 2.Nordliste]: Pella, Hamath, Bet-Schean, Yanuam, ..., Akko, Qumid, Ullaza, Tyros, Jutju, Bet-Anat, ..., ..., Qeder, ..., Hazor, Raphia." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [54 A]

• //[b. übergeschriebene asiatische Liste]// //[3.Nord-Liste]// //[49 A]// [Pꜣ-ḥr] //[50 A]// [Ḥmt] //[51 A]// [Bt-šr] //[52 A]// [Ynꜥ]m //[53 A]// [Qmhm] //[54 A]// ⸢ꜣkꜣ⸣ //[55 A]// Qmd //[56 A]// Jnrṯ //[57 A]// ⸢Ḏ⸣[r] //[58 A]// Jw⸢ṯw⸣ //[59 A]// Bt-⸢ꜥn⸣ṯ //[60 A]// Tw[_]m //[61 A]// Q[rm]m //[62 A]// Qdr //[63 A]// Qrt-ꜥst //[64 A]// Ḥḏr //[65 A]// Rpḥ "[übergeschriebene asiatische Namen, 3. Nordliste]: Pella, Hamath, Bet-Schean, Yanuam, Qamhamu, Akko, Qumid, Ullaza, Tyros, Jutju, Bet-Anat, ..., Qarmem, Qeder, Kiriath-Asit, Hazor, Raphia." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [49 A]

bbawramessiden

COLLOC: QMD, "QUMID (FESTUNGSPUNKT IM LIBANON)"|"QUMID" • Pꜣ-ḤR, "PELLA (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"" • ꜥKꜣ, "AKKO (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"ACRE"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Bet-Anat (in Syrien-Palästina): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Bt-ꜥrm

"Bet-Olam (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:862878|GDG II, 8; Ahituv, Canaanite Toponyms, 77

Bt-Ḥwr

"Bet-Horon (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:862870|GDG II, 9; Ahituv, Canaanite Toponyms, 77

Bt-šr

"Bet-Schean (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854795|Ahituv, Canaanite Toponyms, 78 f.; GDG II, 9 f.

• wḥꜥ=kwj Bꜣ~y~tj-Šꜣ~jꜣ~[jr]ꜣ ḥnꜥ Tj~jrꜣ~qꜣ~jꜣ~jrꜣ "Du sollst Beth-Sche'an und Tereq-El erklären." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [22.8]

• //[b. übergeschriebene asiatische Namen]// //[2.Nord-Liste]// //[54 A]// [Pꜣ-ḥr] //[55 A]// Ḥ[mt] //[56 A]// ⸢Bt⸣-šr //[57 A]// Yn[ꜥm] //[58 A]// ꜥ_? //[59 A]// ꜥ⸢ꜥ⸣[kꜣ]? //[60 A]// [Q]⸢m⸣[d] //[61 A]// [Jnr]ṯ //[62 A]// [Ḏ]r //[63 A]// [Jw]ṯw //[64 A]// [Bt]-⸢ꜥnt⸣ //[65 A]// ⸢w⸣_ //[66 A]// _⸢ꜣ⸣_⸢m⸣ //[67 A]// [Q]dr //[68 A]// ꜣ_ //[69 A]// [Ḥ]ḏr //[70 A]// R⸢p⸣ḥ "[übergeschriebene asiatische Namen, 2.Nordliste]: Pella, Hamath, Bet-Schean, Yanuam, ..., Akko, Qumid, Ullaza, Tyros, Jutju, Bet-Anat, ..., ..., Qeder, ..., Hazor, Raphia." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [54 A]

• hrw pn jwi̯=t(w) r ḏd n ḥm=f r-n,tj //[15]// pꜣ ḫr(,w) ẖzj n,tj m dmj n Ḥmt nwi̯=f //[16]// n=f r(m)ṯ.pl ꜥšꜣ.pl jw=f ḥr nḥm dmj n Bt-šr ḥr zmꜣ m-dj nꜣ Pꜣ-ḥr "(Nun) - an diesem Tag kam man, um zu seiner Majestät zu sagen, daß der elende Feind, der in der Siedlung von Hamath ist, sich viele Leute besorgt hat und daß er die Siedlung von Beth-Shean genommen hat und sich danach mit denen von Pella vereinigt hat." bbawramessiden:1.Beth-Shan-Stele//[Stelentext]: [14]

• wn,jn ḥm=f ḥr ḏi̯ jwi̯ pꜣ mšꜥ tp,j n Jmn //[19]// Wsr-pḏ,wt r dmj n Bt-šr pꜣ mšꜥ //[20]// tp,j n Swtḫ Nḫt-pḏ,wt r dmj Ynꜥm "Daraufhin ließ seine Majestät die erste Armeedivision des Amun (namens) 'Mit Starkem Arm' zur Siedlung von Beth-Shan ziehen und die erste Armeedivision des Seth (namens) 'Mit siegreichem Arm' gegen die Siedlung Yanuam." bbawramessiden:1.Beth-Shan-Stele//[Stelentext]: [18]

• //[b. übergeschriebene asiatische Liste]// //[3.Nord-Liste]// //[49 A]// [Pꜣ-ḥr] //[50 A]// [Ḥmt] //[51 A]// [Bt-šr] //[52 A]// [Ynꜥ]m //[53 A]// [Qmhm] //[54 A]// ⸢ꜣkꜣ⸣ //[55 A]// Qmd //[56 A]// Jnrṯ //[57 A]// ⸢Ḏ⸣[r] //[58 A]// Jw⸢ṯw⸣ //[59 A]// Bt-ꜥ⸢n⸣ṯ //[60 A]// Tw[_]m //[61 A]// Q[rm]m //[62 A]// Qdr //[63 A]// Qrt-ꜥst //[64 A]// Ḥḏr //[65 A]// Rpḥ "[übergeschriebene asiatische Namen, 3. Nordliste]: Pella, Hamath, Bet-Schean, Yanuam, Qamhamu, Akko, Qumid, Ullaza, Tyros, Jutju, Bet-Anat, ..., Qarmem, Qeder, Kiriath-Asit, Hazor, Raphia." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [49 A]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: Pꜣ-ḥr, "Pella (in Syrien-Palästina)"|"" • Ḥmt, "Hamath (beim Fluss Jarmuk); Tell el-Hammah; Hamath von Naphtali"|"" • Ynꜥm, "Yanuam (in Syrien-Palästina)"|""

NK: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Western Asia and Europe: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Bet-Schean (in Syrien-Palästina): 5 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • PLACE_NAME: 5 TIMES

Bt-tp

"Bet-tep (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:862881|JWIS II, 14.14

Bt-ṯpr

"Bet-Sopher (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859093|GDG II, 10; Ahituv, Canaanite Toponyms, 80

• bw ptrj=k Qꜣ~jrꜣ~tj~ꜥn~bw m-dj //[22.5]// Bꜣ~tj-Ṯw~pꜣ~jrꜣ "Du hast Qiryat-enab bei/sowie Beth-Sopher nicht gesehen." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [22.4]

sawlit

COLLOC: Qrt-ꜥnbw, "Kiriath-Anab (in Syrien-Palästina)"|"" • m-dj, "bei; mit; (fort) von; im Besitz von"|"with; from; in possession of" • ptr, "sehen; erblicken"|"to see; to behold"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Bet-Sopher (in Syrien-Palästina): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Btb.t

"Betbet (Schlangengott)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:852434|LGG II, 840

• Bdbd{.pl} ḥr //[111,40]// nhm n kꜣ=k pri̯ wꜣḏ.pl=s {j}m{,j} sꜣ=k jw dr ""Die Betbet-Schlange jubelt deinem Ka zu (und) ihre Papyruspflanzen sprießen zu deinem Schutz zum (gegebenen) Zeitpunkt!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,39]

• Btbt ḥr nhm n kꜣ=k pri̯ wꜣḏ.pl=s {j}m{,j} sꜣ=k jw dr ""Die Betbet-Schlange jubelt deinem Ka zu (und) ihre Papyruspflanzen sprießen zu deinem Schutz zum (gegebenen) Zeitpunkt!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [3,23]

• Btbt ḥr nhꜣm n kꜣ=k pri̯ wꜣḏ.pl=s m sꜣ=k jw tr ""Die Betbet-Schlange jubelt deinem Ka zu (und) ihre Papyruspflanzen sprießen zu deinem Schutz zum (gegebenen) Zeitpunkt!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [24,6]

bbawtotenlit

COLLOC: Wꜣḏ, "Papyrus (auch als Symbol für U.Äg.)"|"papyrus (also as a symbol for Lower Egypt)" • nhm, "jauchzen; jubeln"|"to rejoice" • tr,

"ZEIT; ZEITPUNKT; JAHRESZEIT"|"TIME; SEASON"
(D58-X1-D58-X1-I64-G7): 2 times • (D58-X1-D58-X1-I64-G7-Z3A): 1 times
glyphs:D58: 6 times • X1: 6 times • I64: 3 times • G7: 3 times • Z3A: 1 times
TIP - Roman times: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Betbet (Schlangengott): 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

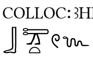
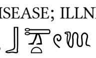
Btn

"Tebtynis"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854681|LGG II, 840; Rondot, Temple, 88 ff.

• *rʾ ʿq r Pr-Sbk nb-⸢Bdn⸣ ⸢ḏd-mdw⸣ [j:nḏ] ḥr=tn nṯr.pl-m-p,t j:nḏ ḥr=tn nṯr.pl-m-tꜣ ḏꜣḏꜣ,t ⸢n,t⸣ //[1,6]// [ʿBdn?] [ʿjri̯?]=dn m wpw,t n,t ḥm n Rʿw "Spruch des Eintretens in das Sanktur des Sobek, Herr von Beten (Tebtynis); [Rezitation]: "Seid [gegrüßt] ihr Götter im Himmel, seid gegrüßt ihr Götter auf Erden, das Götterkollegium von [Tebtynis?], ihr [handelt?] auf Anweisung der Majestät des Re!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70// Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,5]*
• *[jw]=[w] [wʿb] //[2,16]// [m] [ʿḥw,t?]=f n Tꜣ-⸢šmʿ⸣ m ʿḥ,t=f ⟨n⟩ Tꜣ-mḥ,w ḥr wṯḥ,w ⸢špsi̯⸣ ⸢n,tj⸣ ⸢m⸣ ⸢p,t⸣ n,tj ⸢m⸣ [tꜣ] ⸢n,tj⸣ m Bdn ⸢n,tj⸣ m ⸢Tꜣ-š⸣ [...] ""[Sie sind rein (die Opfer) in] seinem [Tempel?] von Oberägypten (und) in seinem Palast von Unterägypten, (zusammen) mit der herrlichen Opferspende, die im Himmel ist, die auf [Erden] ist, die in Beten (Tebtynis) ist, die im Seeland (Faijum) ist . . . !"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [2,15]*
• *//[x,3]// [...] ḥr jt(j)=t m Bdn "" . . . bei deinem Vater in Beten (Tebtynis)!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [x,3]*
• *//[2,1]// rʾ n ʿq r Pr-Sbk nb-Bdn [ḏd-mdw] [j:nḏ] [ḥr]=[tn] [nṯr.pl-m-p,t] [j:nḏ] [ḥr]=[tn] [nṯr.pl-m-tꜣ] [ḏꜣḏꜣ,t] [n,t] [ʿBdn?] [ʿjri̯?]=[tn] [m] [wpw,t] ⸢n,t⸣ ḥm n Rʿw "Spruch für das Eintreten in das Sanktuar des Sobek, Herr von Beten (Tebtynis); [Rezitation: "Seid gegrüßt ihr Götter im Himmel, seid gegrüßt ihr Götter auf Erden, das Götterkollegium von Tebtynis?, ihr handelt? auf Anweisung] der Majestät des Re!"" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [2,1]*
• *[jw]=[w] [wʿb] [m] [ʿḥw,t?]=[f] [n] ⸢Tꜣ-šmʿ⸣ //[3,10]// [m] [ʿḥ,t]=[f] [n] [Tꜣ-mḥ,w] [ḥr] [wṯḥ,w] [špsi̯] [n,tj] [m] [p,t] [n,tj] [m] [tꜣ] [n,tj] [m] [Bdn] [n,tj] [m] [Tꜣ-š] [...] ""[Sie sind rein (die Opfer) in seinem Tempel? von] Oberägypten [(und) in seinem Palast von Unterägypten, (zusammen) mit der herrlichen Opferspende, die im Himmel ist, die auf Erden ist, die in Beten (Tebtynis) ist, die im Seeland (Faijum) ist] . . . !"" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [3,9]*
bbawtempelbib
COLLOC: PR-SBK, "[SANKTUAR DES TEMPELS DES SOBEK IN TEBTYNIS]"|"" • NṮR.W-M-TꜢ, "DIE GÖTTER AUF ERDEN"|"" • NṮR.W-M-P.T, "DIE GÖTTER IM HIMMEL"|""
1 times
glyphs:D58: 2 times • D46: 2 times • N35: 2 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • O49: 1 times
unknown: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Tebtynis: 5 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • PLACE_NAME: 5 TIMES

Bṯ.w

"[unheilbare Krankheit (als schlangengestaltiger Krankheitsdämon)]"|"[an incurable illness]"|entity_name•gods_name|ID:58330|Wb 1, 485.13; FCD 86; MedWb 254 f.

• *jr sḥḏ.n=f pꜣu̯.n=f wdi̯.t ꜣht sḥḏ.t n,tt sw pw m ʿʿq? m bt,w ⟨sw⟩ ḫft-ḥr ((ꜣ))h{{ꜣ}}t "(Glosse J:) Was (die Textstelle) "er ist blaß/bleich (wörtl.: weiß) geworden, nachdem er zuvor eine Schwäche gezeigt (wörtl.: hingelegt) hat" angeht: das bedeutet ein Blaßwerden, denn er ist einer, der mit der (unheilbaren) $bṯw$-Krankheit vertraut ist (wörtl.: in die $bṯw$-Krankheit eingetreten) angesichts der Schwäche. (oder: das bedeutet (bloß) ein Blaßwerden, denn er ist (vom Typus) "Trete ⟨gegen sie/die Krankheit⟩ ein (d.h. engagiere dich)! Laß ⟨ihn⟩ nicht im Stich!" angesichts der Schwäche.)" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [4.4]*
• *//[10,2]// ḫꜣ,t pw mr.t n.t bjṯw n ḫpr.n ʿq jm=s "(Denn) es ist das schmerzhafte Leiden des unheilbar Kranken, bei dem ein (medizinisches) Vorgehen nicht gelingen kann (wörtl.: es ist das Leiden, das zur $bṯw$-Schlange gehört, indem kein Eintreten in ihm [d.h. dem Leiden] entstehen kann)." sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [10,2]*
• *bṯ,w pw "Das ist eine $bṯ.w$-Krankheit." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [41,15]*
• *//[1.20]// b[ṯ]w pw "Das ist ein hoffnungsloser Fall (eine unheilbare Krankheit)." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [1.20]*
• *//[2.18]// bṯw pw "Ein hoffnungsloser Fall ist das!" sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [2.18]*
sawlit, sawmedizin
COLLOC: ꜣHD, "SCHWÄCHE"|"WEAKNESS" • ḪꜢ.T, "KRANKHEIT"|"DISEASE; ILLNESS" • MR, "KRANK; LEIDVOLL; SCHMERZLICH"|""
 2 times • 1 times • 1 times •  1 times
glyphs:D58: 6 times • X1: 5 times • I14: 5 times • V15: 4 times • G43: 3 times • Z7: 3 times • U30: 1 times • I15: 1 times
MK & SIP: 6 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
[unheilbare Krankheit (als schlangengestaltiger Krankheitsdämon)]: 4 times • [unheilbare Krankheit (als Schlange personifiziert)]: 3 times
ENTITY_NAME: 7 TIMES • GODS_NAME: 7 TIMES

Bṯḥ

"Betjeh"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:874910|LGG II, 842

• *jnk Bꜣ~ṯꜣ~ḥ ḥm,t Ḥr,w "Ich bin $Bṯḥ$, die Frau des Horus." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 25,3]*

sawmedizin
COLLOC: ḤM.T, "FRAU; EHEFRAU"|"WOMAN; WIFE" • JNK, "ICH [SELBST. PRON. SG.1.C]"|"I [INDEPEN. PRON., 1ST PER. SING.]" • ḤR.W, "HORUS"|"HORUS"
1 times
glyphs:Z1: 2 times • G29: 1 times • G47: 1 times • F18: 1 times • Y1: 1 times • I12: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Betjeh: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Bd

"Bed"|"Bed"|entity_name•person_name|ID:712141|RPN I 99.17

Bd.w

"Der Natrongott"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854363|Wb 1, 487.13; LGG II, 842
• jri̯.y=(j) n=k rʾ n(,j) bd,w jri̯.y=(j) n=k rʾ n(,j) snṯr "Ich will dir den Spruch vom Natron-Gott rezitieren und ich will dir den Spruch vom Weihrauch rezitieren:" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 528: [P/C ant/W 80 = 469]
• ꜥḥꜥ ⟨snṯr⟩ m-ḫnt psḏ,t-ꜥꜣ.t ḥmsi̯ bd,w m-ḫnt //[P/C ant/W 81= 470]// jtr,t wr.t ""Steh auf, ⟨Weihrauch⟩, an der Spitze der Großen Neunheit; setz dich, Natron-Gott, an der Spitze der großen Kapellenreihe!"" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 528: [P/C ant/W 80 = 469]
• jri̯.y n=k Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw rʾ n(,j) Bd,w jri̯=f n=k //[M/C med/W 90= 534]// rʾ n(,j) snṯr "Nemti-em-za-ef Merenre wird dir den Spruch vom Natron-Gott rezitieren und er wird dir den Spruch vom Weihrauch rezitieren:" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 528: [M/C med/W 89 = 533]
• ꜥḥꜥ snṯr m-ḫnt Psḏ,t-ꜥꜣ.t ḥmsi̯ Bd,w m-ḫnt jtr,t wr.t ""Steh auf, Weihrauch, an der Spitze der Großen Neunheit; setz dich, Natron-Gott, an der Spitze der großen Kapellenreihe!"" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 528: [M/C med/W 90 = 534]
bbawpyramidentexte
COLLOC: M-ḪNT, "AN DER SPITZE; VOR; IN; AUS (LOKAL)"|"IN THE FACE OF; WITHIN; OUT OF" • JTR.T, "GÖTTERSCHREIN; KAPELLENREIHE"|"SHRINE (FOR IMAGES OF THE GODS); ROW OF CHAPELS" • PSḎ.T-ꜤꜢ.T, "DIE GROSSE NEUNHEIT (GÖTTERKOLLEGIUM)"|""
root: bjdj, "[eine Augenkrankheit]"|"[an affliction of the eye]" • bd, "Natron (granuliertes Soda)"|"natron" • bd, "(mit Natron) reinigen"|"to purify (with natron)" • bd, "leuchten; beleuchten"|"to illumine; to shine" • bdd, "Wohlgeruch"|"savor"
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Der Natrongott: 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • GODS_NAME: 4 TIMES

Bd.t-Ṯy

"Der Emmer des Tjy (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855436|Jacquet-Gordon, Domaines, 364
• //[29. Domäne (A9)]// Bd,t-Ṯy "Der Emmer des Tjy (Domäne)." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Domänen (von links nach rechts): [29. Domäne (A9)]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Der Emmer des Tjy (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Bd.tj

"Bedeti (?)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:852210|LGG II, 736
• b(ꜣ)d,tj rn n(,j) ky "Bdtj ist der Name des Anderen." tb:pLondon BM 10793//Tb 031: [20,11]
tb
COLLOC: KY, "DER ANDERE"|"ANOTHER" • RN, "NAME"|"NAME" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Bedeti (?): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Bdš.w

"Bedeschu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:851576|GDG II, 35
• //[313c]// Wsjr m Bdš,t "Osiris in Bedeschu ("Ort der Trägheit"?)" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 141/143: [313c]
• n Wsjr m Bdš,w "für Osiris im "Ort der Schlaffheit"," tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 141/2: [104]
tb
COLLOC: WSJR, "OSIRIS"|"OSIRIS" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
ON: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Bdš.t

"Die Ermattete"|"Weary-one"|entity_name•gods_name|ID:58490|Wb 1, 488.2-4; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 339 f.; vgl. LGG II, 844

•jyi̯ bdš,t j:ꜣm ꜥḫ ꜥḥꜥ jm(,j).w-s,t-ꜥ,w(j) "'Ermattung' kommt, das Feuerbecken brennt, die Gehilfen stehen (bereit)." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 343: [N/F/E sup 33 = 616]

•//[T/F/E sup 32= 85]// jyi̯ bdš,t j:ꜣm ꜥḫ ꜥḥꜥ jm(,j).w-s,t-ꜥ "'Ermattung' kommt, das Feuerbecken brennt, die Gehilfen stehen (bereit)." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 343: [T/F/E sup 32 = 85]

•rʾ jji̯.n Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) mjn m Jwn,w dr.n=f Bdš,t ḥr mk,t=s m b(w) pn msi̯.y=f jm=f m tꜣ pn ḫpr.n=f jm=f "Spruch: "Pharao l.h.g. ist heute aus Heliopolis gekommen, (nachdem) er die 'Ermattete' von ihrem Platze vertrieben hatte, von diesem Ort, an dem er geboren wurde, von diesem Lande, in dem er herangewachsen ist!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,11]

•Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(wḏꜣ-snb) Jwn,y jji̯.n=f //[3,18]// m Jwn,w dr.n=f Bdš,t ḥr mk,t=s ""Pharao l.h.g., der 'Heliopolit', er ist aus Heliopolis gekommen, (nachdem) er die 'Ermattete' von ihrem Platze vertrieben hatte!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,17]

•jr gr,t psš jšd r-gs=f m Jwn,w wnn ms.w //[95]// bdš,t pw ḥr smꜣꜥ jri̯.tn=sn "Dagegen das Spalten des Persea-Baums neben sich in Heliopolis, das heißt, daß die Kinder der "Müden" ordneten, was sie getan hatten." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [94]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, tb

COLLOC: JM.J-S.T-ꜥ.WJ, "GEHILFE; DIENSTHABENDER"|"HELPER; FUNCTIONARY"•ꜣM, "BRENNEN; VERBRENNEN; VERNICHTEN"|"TO BURN; TO BURN UP"•MK.T, "RICHTIGE STELLE; KORREKTER PLATZ"|"(CORRECT) POSITION; (PROPER) STATION"

root: bdš, "ermatten; schlaff werden"|"to be weak; to be inert"•bdš.j, "Ermatteter; Verzagender"|""•bdš.w, "Ermattung"|""•bdš.t, "Ermattung"|""•sbdš, "schlaff machen"|"to make weak"

(D58-D46-N37-A7A): 1 times•(D58-D46-N37-X1-B7C): 1 times

glyphs:D58: 2 times•D46: 2 times•N37: 2 times•A7A: 1 times•X1: 1 times•B7C: 1 times

TIP - Roman times: 2 times•OK & FIP: 2 times•NK: 1 times

unknown: 2 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times•Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Die Ermattete: 4 times•GN: 1 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES•GODS_NAME: 5 TIMES

Bḏꜣw

"Bedjau"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:862841|Beckerath, Königsnamen, II 1

b.tj

"Lippen"|"lips"|substantive•substantive_fem|ID:859225|Wilson, Ptol. Lexikon, 336 f.

root: jsp.t, "Sprache"|"language; speech"•sp.t, "Lippe; Rand; Ufer"|"lip; edge; bank; shore"•sp.t, "Basis (Säule, Stele)"|""•sp.t, "[Gefäß für Weihrauch]"|""

bʾ

"Bein"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856528|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 112

bʾ

"[Bein]"|english translation missing|root|ID:868907

bꜣ

"[ein Vogel (ein Storch)]"|"[a stork]"|substantive•substantive_masc|ID:52810|Wb 1, 410.10; KoptHWb 21; LÄ VI, 10

root: Bꜣ.y, "Der Ba-mächtig ist"|"He-who-is-endowed-with-a-ba(-soul)"•Bꜣ.yw, "Die zum Ba (Re) gehören"|"Those-belonging-to-the-ba"•Bꜣ.yt, "Die zum Ba (Osiris) gehört (Dämonin)"|"She-who-belongs-to-Ba (Osiris) (a demon)"•Bꜣ.wj, "Bawi (ein Dekanstern)"|"Bawi (decanal star)"•bꜣ, "Ba (Seelenkraft als Teil der Persönlichkeit)"|"ba(-soul); manifestation; might"•bꜣ, "ba-mächtig sein; ba-mächtig machen"|""•bꜣ.w, "Ruhm; Ba-Macht"|"might; ba-power (of a god made manifest)"•bꜣ.w, "Ba-Seelen (Göttergemeinschaft, als Ortsgötter)"|"ba-souls"•bꜣ.w, "[Substantiv]"|""•bꜣ.w, "[Substantiv]"|""•bꜣ.wj, "die beiden Bas (für Götterpaare)"|"the two souls (pairs of gods)"•sbꜣ, "[Verb]"|""

bꜣ

"Ba (Seelenkraft als Teil der Persönlichkeit)"|"ba(-soul); manifestation; might"|substantive•substantive_masc|ID:52840|Wb 1, 411.6-412.10; vgl. LGG II, 658 (Kol. c. B.)

•//6// ḏd=f j ꜥnḫ.w.pl tp(,j) tꜣ ḥr(,j)-ḫ(ꜣ)b(,t) nb zḫꜣ(,w) nb wꜥb ⟨nb⟩ //7// zr nb swꜣ{t}.t(j)=sn ḥr šps pn jri̯.n=j r //8// šw,t n(.t) bꜣ=j r zḫn n(,j) šw,t=j "Er sagt: O Lebende, die auf der Erde Befindlichen (= Hinterbliebenen), jeder Vorlesepriester, jeder Schreiber, <jeder> Wab-Priester, jeder (hohe) Beamte, die ihr an diesem Grabstein vorbeigehen werdet, den ich gemacht habe zum Schatten(platz) meines Bas, zur Ruhestätte meines Schatten(-selbsts):" tuebingerstelen:Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458)//Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458): 6

•jr mntk nṯr [jw] [=j] [r] [w]hꜣnꜣ pꜣ⌜y⌝=k ḫn,w jw //[vs. 8,1]//=j r sꜣsꜣ pꜣy=k jsj n,tj tw=k m-ḫnw=f jw=j r ⌜tm⌝ [di̯.t] [...] [r] [tm] [di̯.t] //[vs. 8,2]// šbn=k bꜣ ⌜j⌝q[r] r tm di̯.t ꜥq=k m šms,w [Ḥr,w] "Wenn du ein Gott bist, [dann werde ich] deinen Ruheschrein niederreißen, ich werde dein Grab, in dem du bist, zum Einsturz bringen, ich werde ⌜ver⌝[hindern ... ..., werde verhindern], dass du dich unter die ⌜fähigen⌝ Ba(s) mischst, werde

verhindern, dass du in das Geleit [des Horus] eintrittst." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 7,7]
• pri̯ bꜣ n Wsjr ḥm-nṯr-Mnṯ(,w) nb-Wꜣs,t //23// Ḥꜣ-ḥꜣ,t mꜣꜥ-ḫrw ḥnꜥ=k r p,t wḏi̯ (=f) m //24// mꜥnḏ,t m(j)ni̯ (=f) m msk,tjt ꜣbḫ=f //25// m jḫm.(Pl.)-wrḏ m p,t Wsjr //26// ḥm-nṯr-Mnṯ(,w) nb-Wꜣs,t jm,j-ꜣbd=f n pr-Jmn ḥr,j-zꜣ tp,j Ḥꜣ-ḥꜣ,t mꜣꜥ-ḫrw "Es möge der Ba des Osiris, des Propheten des Month, des Herrn von Theben, (23) Hahat, des Gerechtfertigten, mit dir zum Himmel hinaufgehen, nachdem er aufgebrochen ist mit der (24) Me'andjet-Barke, nachdem er gelandet ist mit der Mesektet-Barke, nachdem er sich vereinigt hat (25) mit den (Sternen), die kein Ermüden kennen, am Himmel, (nämlich) der Osiris, (26) der Prophet des Month, des Herrn von Theben, der Monatsdienstpriester des Amuntempels von der ersten Phyle, Hahat, der Gerechtfertigte." bbawhistbiospzt:Stelentexte//Die rechte Seite: 22
• mtn{.tw}=k ⟨wj⟩ m qrs nfr{.t} n [...] n ḥzy,w rdi̯ ḥs(,t) n=k pri̯=f //[7,5]// dp tꜣ m bꜣ nfr r mꜣꜣ nb-nṯr,pl "Du mögest ⟨mich⟩ beschenken mit einem schönen Begräbnis wegen des Sängers (oder: als der Sänger), der dir Lied(er) präsentiert, damit er herauskommt auf Erden als vollendeter Ba-Geist, um den Herrn der Götter zu sehen." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [7,4]
• bꜣ=⸢k⸣ (r) p,t ẖꜣ(,t)=⸢k⸣ r nꜥ,t "Dein Ba sei am Himmel, dein Leichnam {in der Stadt} ⟨auf der Erde⟩." bbawgraeberspzt:⟨Horizontalband⟩//T 7 + T 21: Tb 169 (Auszug): [7]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
root: Bꜣ.y, "Der Ba-mächtig ist"|"He-who-is-endowed-with-a-ba(-soul)" • Bꜣ.yw, "Die zum Ba (Re) gehören"|"Those-belonging-to-the-ba" • Bꜣ.yt, "Die zum Ba (Osiris) gehört (Dämonin)"|"She-who-belongs-to-Ba (Osiris) (a demon)" • Bꜣ.wj, "Bawi (ein Dekanstern)"|"Bawi (decanal star)" • bꜣ, "[ein Vogel (ein Storch)]"|"[a stork]" • bꜣ, "ba-mächtig sein; ba-mächtig machen"|"" • bꜣ.w, "Ruhm; Ba-Macht"|"might; ba-power (of a god made manifest)" • bꜣ.w, "Ba-Seelen (Göttergemeinschaft, als Ortsgötter)"|"ba-souls" • bꜣ.w, "[Substantiv]"|"" • bꜣ.w, "[Substantiv]"|"" • bꜣ.wj, "die beiden Bas (für Götterpaare)"|"the two souls (pairs of gods)" • sbꜣ, "[Verb]"|""
74 times • 28 times • 22 times • 15 times • 15 times • 12 times • 10 times • 8 times • 6 times • 5 times • 3 times • (G250-Z1-G7): 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G29A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs: G29: 215 times • Z1: 168 times • Z6: 98 times • G7: 63 times • R7: 43 times • A40: 14 times • Z3A: 10 times • Z2: 8 times • G53: 4 times • G30: 2 times • G250: 2 times • Y1: 2 times • V31: 1 times • G29A: 1 times • Aa4: 1 times • Z2A: 1 times • A14A: 1 times • G39: 1 times • D58: 1 times • A14: 1 times
TIP - Roman times: 333 times • NK: 270 times • OK & FIP: 86 times • MK & SIP: 25 times • unknown: 14 times
Upper Egypt (South of Assiut): 549 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 145 times • unknown: 29 times • Nubia: 2 times • Western Asia and Europe: 1 times • Delta: 1 times • Eastern Desert: 1 times
Ba (Seelenkraft als Teil der Persönlichkeit): 427 times • Ba: 154 times • Personifikation(2): 85 times • Manifestation (1): 57 times • Nisbe: ba-haft: 1 times • Ba; Manifestation (1); Personifikation(2): 1 times • Ba-Seele: 1 times • Seele: 1 times • Ba-Manifestation: 1 times
SUBSTANTIVE: 728 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 728 TIMES • SINGULAR: 317 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 212 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 130 TIMES • MASCULINE: 118 TIMES • PLURAL: 35 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 10 TIMES

bꜣ

"Panther; Leopard"|"leopard"|substantive•substantive_masc|ID:52860|Wb 1, 415.4-6; FCD 77

• //[1,7/alt 7]// ḥꜣi̯.t pw jri̯.n sḫ,tj pn r Km,t ꜣtp.n=f ꜥꜣ.[pl]=f //[2,1/alt 8]// m j[ꜣ] //[2,2/alt 9]// rdm,t //[2,3/alt 10]// ḥs[mn] //[2,4/alt 11]// ḥmꜣ,[t] //[2,5/alt 12]// ḫt.pl [___]tyw //[2,6/alt 13]// ⸢ꜥwn⸣,t.pl n.t Tꜣ-jḥ.pl //[2,7/alt 14]// ḥn,wt.pl n.t bꜣw //[3,1/alt 15]// ẖꜣw,t.pl n.t ⸢w⸣nšw //[3,2/alt 16]// nšꜣw //[3,3/alt 17]// ꜥnw //[3,4/alt 18]// tnm //[3,5/alt 19]// ḥpr-wr //[3,6/alt 20]// sꜣh,wt //[3,7/alt 21]// sꜣks,wt //[4,1/alt 22]// mjs,wt //[4,2/alt 23]// sn,t //[4,3/alt 24]// ꜥb[ꜣ] //[4,4/alt 25]// jbsꜣ //[4,5/alt 26]// jnbj //[4,6/alt 27]// mn,w //[4,7/alt 28]// nꜥr,w //[5,1/alt 29]// wgs //[5,2/alt 30]// wbn //[5,3/alt 31]// tbs,w //[5,4/alt 32]// gngn,t //[5,5/alt 33]// šnj-tꜣ //[5,6/alt 34]// jns,t //[6,1/alt 35]// mḥ m jn,w nb nfr n Sḫ,t-ḥmꜣ,t "Da ging dieser Landmann hinunter nach Ägypten, nachdem er seine Esel beladen hatte mit Weinstöcken (?; oder: Binsen (?) der $jꜣꜣ$-Pflanze), Zweigen der $rdm.t$-Palme (?), Natron, Salz, Holz von (dem Ort) $[..]tyw$, $ꜥwn.t$-Stangen von Farafra, Häuten des Panthers (Leoparden/Geparden), Fellen des Wolfsschakals, $nšꜣw$-Wasserpflanzen (?), $ꜥnw$-Kieseln, tnm-(Kriech)pflanzen, $ḥpr-wr$-(Heil)pflanzen, $sꜣh.wt$-Harz (?), $sꜣks.wt$-Mineral, $mjs.wt$-Pflanzen, $zn.t$-Ocker (?), $ꜥb[ꜣ?]$-Gestein, (ölhaltigen) $jbsꜣ$-Pflanzen, $jnbj$-Pflanzen, Tauben, $nꜥrw$-Vögeln, wgs-Vögeln, wbn-Pflanzen, $tbsw$-(Dorn)pflanzen, (bohnenähnlichen) $gngn.t$-Pflanzen (?), $šnj-tꜣ$-Pflanzen, $jns.t$-Pflanzen (Anis?), (also) vollgepackt (?) mit allen guten Produkten des Wadi Natrun." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [1,7/alt 7]
sawlit
COLLOC: TꜢ-JḤ.W, "OASE FARAFRA"|"LAND-OF-THE-COW (FARAFRA OASIS)" • ḪꜢW.T, "FELLE; LEDER"|"HIDE (OF ANIMALS)" • TNM, "[EINE PFLANZE AUS DEM WADI NATRUN]"|"[A PLANT OF THE WADI NATRUN]"
root: ꜣbj, "Panther (Leopard)"|"leopard" • ꜣbj.t, "weibl. Panther (Leopardin); Pantherfell"|"leopard" • bꜣ, "Leopardenfell"|"leopard skin" • bꜣ, "Leopardenfellschurz"|"leopard-skin garment"
1 times
glyphs: D58: 1 times • G29: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • F27: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Panther: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

bꜣ

"Leopardenfell"|"leopard skin"|substantive•substantive_masc|ID:52870|Wb 1, 415.7-9; FCD 77

• //[1]// jꜣ bꜣ šmꜥ(.j) //[2]// jꜣ //[3]// jꜣ mꜣs,t "oberägyptischer Leopardenfell-Mantel, Mantel, $mAs.t$-Fell-Mantel." bbawgrabinschriften:Innenkammer//unteres Register: [1]
• ḥtp-di̯-nzw ḥbs=k bꜣ //[Nt/F/Ne BII 8= 351]// ḥbs=k ḥsdd šmi̯=k m wḥꜣ,t.du=k //[Nt/F/Ne BII 9= 352]// rḥs=k jḥ šmi̯=k m Wꜣḏ-ꜥn //[Nt/F/Ne BII 10= 353]// m s,t.pl=k nb(.t) m sꜥḥ.pl=k nb //[Nt/F/Ne BII 11= 354]// nḥb,t=k ḫnt ꜥnḫ.w mdw=k ḫnt //[Nt/F/Ne BII 12= 355]// ꜣḫ.pl "Ein Königsopfer - dein Kleid das Leopardenfell, dein Kleid der $ḥsdd$-Schurz, mögest du in deinen Sandalen gehen, mögest du ein Rind schlachten, mögest du in der

$Wꜣḏ-ꜥn$-Barke reisen, an allen deinen Plätzen, in allen deinen Würden, dein Lotosknospenszepter an der Spitze der Lebenden, dein Stab an der Spitze der Ach-Geister." bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 225: [Nt/F/Ne BII 7 = 350]
• *ḥbs=⟨k⟩ bꜣ={k} ḥbs=k //[Nt/F/Ne BI 12= 340]// ẖs{ꜣ}⟨d⟩ḏ "Dein Kleid ist das Leopardenfell, dein Kleid ist der $ẖsḏḏ$-Schurz." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 224: [Nt/F/Ne BI 11 = 339]*
• *ḥbs=k bꜣ ḥbs=k ẖsḏḏ "Dein Kleid ist das Leopardenfell, dein Kleid ist der $ẖsḏḏ$-Schurz." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 224: [N/F/Ne V 39 = 539]*
• *//[T/F/E inf 8= 144]// ḥbs=k bꜣ ḥbs=k ẖsḏḏ "Dein Kleid ist das Leopardenfell, dein Kleid ist der $ẖsḏḏ$-Schurz." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 224: [T/F/E inf 8 = 144]*
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte
COLLOC: ẖSḎḎ, "[EIN SCHURZ (AUS EINEM CANIDEN-FELL)]"|"[A KILT]" • JꜢ, "UMHANG; SCHURZ (?)"|"CLOAK; KILT (?)" • ḤBS, "KLEID; HÜLLE; TUCH"|"GARMENT; CLOTHING"
root:ꜣbj, "Panther (Leopard)"|"leopard" • ꜣbj.t, "weibl. Panther (Leopardin); Pantherfell"|"leopard" • bꜣ, "Panther; Leopard"|"leopard" • bꜣ, "Leopardenfellschurz"|"leopard-skin garment"
OK & FIP: 9 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times
Leopardenfell: 9 times
SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 9 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

bꜣ

"Leopardenfellschurz"|"leopard-skin garment"|substantive•substantive_masc|ID:52880|Wb 1, 415.10-11

• *//[x+1.1]// bꜣ ḫꜣ //[x+1.2]// mꜣs,t ḫꜣ //[x+1.3]// ꜣṯ,t ḫꜣ //[x+1.4]// wrs ḫꜣ //[x+1.5]// ḏsr ḫꜣ //[x+1.6]// ḥꜣ-ḥt ḫꜣ //[x+1.7]// hn ḫꜣ "Leopardenfellschurz - tausend, Maset-Fellgewand - tausend, Bett - tausend, Kopfstütze - tausend, Djeser-Möbel - tausend, Holztruhe - tausend, Hen-Kasten - tausend;" bbawgrabinschriften:Opferplatte//Objektliste: [x+1.1]*
• *nfr.n n Wnjs ḥnꜥ kꜣ=f ꜥnḫ Wnjs ḥnꜥ kꜣ=f bꜣ=f //[473]// ḥr=f ꜣms=f m ꜥ=f ꜥbꜣ=f m ḏr,t=f "Es war gut für Unas zusammen mit seinem Ka, Unas lebt mit seinem Ka, sein Leopardenfellschurz ist auf ihm, sein $ꜣms$-Zepter ist in seinem Arm, sein $ꜥbꜣ$-Zepter ist in seiner Hand." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 263: [472]*
• *ḥpi̯.y Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw r=f jm bꜣ=[f] [ḥr]=[f] [...] "Möge Pepi Neferkare doch dort wandeln, indem [sein] Leopardenfellschurz [auf ihm ist ...]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 469: [N/A/E inf 59 = 1055+72]*
• *sḏꜣ r=f Ppy pn jm bꜣ=f ḥr=f ꜣms n(,j) Ppy pn m ḏr,t=f "Möge dieser Pepi doch hindurchgehen, indem sein Leopardenfellschurz auf ihm ist und das $ꜣms$-Szepter dieses Pepi in seiner Hand." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 469: [P/A/W 10 = 169]*
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte
COLLOC: ḎSR, "[EIN MÖBEL]"|"[A PIECE OF FURNITURE]" • MꜢS.T, "FELLGEWAND (?); KNIELANGER SCHURZ (?)"|"GARMENT OF HIDE (?); KNEE-LENGTH KILT (?)" • ꜢMS, "[EIN KEULENARTIGES ZEPTER]"|"CLUB; AMES-SCEPTER"
root:ꜣbj, "Panther (Leopard)"|"leopard" • ꜣbj.t, "weibl. Panther (Leopardin); Pantherfell"|"leopard" • bꜣ, "Panther; Leopard"|"leopard" • bꜣ, "Leopardenfell"|"leopard skin"
(D58-F9-F40A): 1 times
glyphs:D58: 1 times • F9: 1 times • F40A: 1 times
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Leopardenfellschurz: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

bꜣ

"aufhacken; zerhacken"|"to hack up (the earth); to open up"|verb•verb_2-lit|ID:52890|Wb 1, 415.12-17; ONB 248, Anm. 1081, KoptHWb 492

• *⸢rḏi̯.t⸣ ⸢ḥs,wt⸣ ⸢mr,wt⸣ ⸢ꜣḥ,t⸣.pl nbw (j)ḫ,t nb.t nfr.t ꜥꜣ(,w) wr,t n (j)m(,j)-rꜥ-mnfꜣ,t-mšꜥ n ḫrp-nfr(,w).pl n nfr(,w).pl jy.w ⸢ḥr⸣ bꜣ (Jwꜣj) (Jꜣsy) ꜥ ⟨ms⟩? mst,t Sḫm-Jmn-m-ḥꜣ,t m sqr-ꜥnḫ.pl //[col. x+26]// [...] [ꜥjni̯.y?] [ꜥm?] ⸢ḫꜣs,tj.du⸣ ⸢jptn⸣ ⸢ꜥsnm?⸣ ⸢ꜥ(j)ḫ,t?⸣ ⸢ꜥꜣm,t.pl⸣ ⸢n(,j)⸣ [sqr]-⸢ꜥnḫ(.w)⸣ n ms.w nswt n šps(,w).pl-nswt n ḥꜣ,tj.pl-ꜥḥ ḏsf nswt "⸢Geben von Belohnungen⸣: ⸢Hörige, Felder⸣, Gold, alle besonders schönen Dinge, für den Vorsteher der Kampftruppen des Heeres; für den Leiter der Jungmannschaften; für die Jungmannschaften, die zurückkehrten vom Zerhacken von $Jwꜣ$ und $Jꜣsy$ und ⟨versahen (?)⟩ die Arbeiterschaft (?) von (der Pyramidenstadt) "Mächtig-ist-(Amenemhet)" mit Gefangenen [...] [gebracht aus (?)] ⸢diesen beiden Fremdländern⸣: ⸢...(?)⸣ ⸢Dinge (?) der Asiatinnen (?) von den Gefangenen⸣, für die Königskinder, für die Königsedlen, für die Palastvorsteher der königlichen Vogeljagd." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+25]*
• *//[Text 2.104]// bꜣ jn jz,t.pl=f n,(w)t pr=f n ḏ,t "Das Feldhacken durch seine Mannschaften seiner Totenstiftung." bbawgrabinschriften:Nordwand//unteres Register: [Text 2.104]*
• *ꜥḥꜥ=k m-ḫnt Jḫm.w-sk ḥmsi̯=k //[Nt/F/E inf 26= 748]// ḥr ḫnd,w=k bjꜣ(,j) bjꜣi̯.w n=f m(w)t.pl ꜥn,t.pl=k bꜣ.t ḥw,t //[Nt/F/E inf 27= 749]// nw,t+=k +nw "Du sollst an der Spitze der Nicht-Untergehenden stehen und auf deinem ehernen Thron sitzen, von dem sich die Toten entfernen, indem deine Fingernägel diejenigen sind, die das Haus deines $nw.t-nw$ aufhacken (?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 665D: [Nt/F/E inf 25 = 747]*
• *jw bꜣ.n pr=k jṯi̯.n=s ḫt nb wn.t jm=f r snḫ.t Jzzy "(Sie) haben dein Haus zerhackt, nachdem sie jede Sache weggenommen hat, die in ihm war, um den Izezi stark zu machen." bbawbriefe:Cairo-Linen//⟨JdE/CG 25975⟩: K5*
• *ḏd-mdw ḥr bꜣ n(,j) ꜥnḫ-jm,j rḏi̯(.w) m msḏr wnm,j n //[6]// ꜣḫ ḥnꜥ ky bꜣ rḏi̯(.w) m ssd n pꜣq,t jri̯ rn n Wsjr //[7]// ḥr=f hrw n qrs "Über eine Kugel(?) aus ꜥnḫ-jmj-Kraut zu rezitieren, indem sie ins rechte Ohr des "Verklärten" gelegt ist, zusammen mit einer anderen Kugel(?), indem sie in eine Binde aus feinstem Leinen gehüllt ist, auf die der Name des Osiris (=Verst.) gefertigt wird am Begräbnistag." tb:pTurin Museo Egizio 8438 (pCha)//Tb 013: [5]*
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, tb
COLLOC: JM.J-Rꜥ-MNFꜢ.T-MŠꜥ, "VORSTEHER DER KAMPFTRUPPE DES HEERES"|"" • JWꜢ, "IWA"|"" • ḤꜢ.TJ-ꜥḤ, "VORDERSTER DES PALASTES"|""
root:Bꜣbꜣ.wj, "Bebon (Dämon)"|"Bebon (a demon)" • bꜣ, "[Krankheit am Kopf (kahle Stelle, Loch)]"|"[bald spot? (med.)]" • bꜣ.y, "Loch"|"hole" • bꜣ.y,

"hölzerner Pflock (?); Holzpfosten (?)"|"peg (?); post (?)"•bꜣ.ytj, "Baiti (Amun)"|"Baiti (Amun)"•bꜣ.w, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument]"•bꜣ.t, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument used to break up the earth]"•bꜣ.t, "Grab; Loch"|"hole"•bꜣ.t, "Kehle"|"throat"•bꜣꜣ, "Auge"|"eye"•bꜣꜣ.j, "Lochbewohner"|""•bꜣw.tjw, "die zum Hügel (Grab) Gehörigen"|"those belonging to the grave"•bꜣwj, "Kampfplatz (der Stiere)"|"battlefield"•bꜣbꜣ, "Loch; Höhle"|"hole; cavern"•bꜣbꜣ, "Lanze"|"lance"•bꜣbꜣ.j, "[Schlange]"|""•bꜣbꜣ.t, "[Gebäude]"|""•bj.t, "Kalzitgestein (Alabaster aus Hatnub)"|"(Egyptian) alabaster (of Hatnub)"•by, "Steinmetze"|"stone mason"•bw.t, "[Leute einer Steinbruchexpedition]"|"[group of participants in an expedition]"•br, "Augapfel; Auge"|"eyeball; eye"•br, "sehen"|"to see"•br, "[Pigmentkügelchen (?)]"|"[a pellet of pigment (?)]"•brr, "Blinder"|"blind man"•mr.t, "Auge"|"eye"

(G225A): 1 times

glyphs:G225A: 1 times

OK & FIP: 6 times•MK & SIP: 5 times•TIP - Roman times: 4 times•NK: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times•Upper Egypt (South of Assiut): 8 times

hacken: 6 times•aufhacken: 5 times•zerhacken: 5 times•Subst. "Kugel"(?) ("Zerhacktes"?): 1 times•Subst.: "Kugel"(?) ("Zerhacktes"?): 1 times

VERB: 18 TIMES•VERB_2-LIT: 18 TIMES•INFINITIVE: 6 TIMES•ACTIVE: 4 TIMES•PLURAL: 3 TIMES•T-MORPHEME: 2 TIMES•SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES•N-MORPHEME: 2 TIMES•PARTICIPLE: 2 TIMES•FEMININE: 2 TIMES•IMPERATIVE: 1 TIMES

bꜣ

"[Krankheit am Kopf (kahle Stelle, Loch)]"|"[bald spot? (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:52920|Wb 1, 416.4; MedWb 239; vgl. aber Ward, Roots, § 204 ff.

•//[99,12]// bꜣ ꜣꜥ qmꜣm.t.pl=sn pw n rw,tj "Das $bꜣ$-Phänomen (und das?; oder: vom?) $ꜣꜥ$-Phänomen: Das ist es, was sie (d.h. die Gefäße) nach außen (?) hervorbringen." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [99,12]

sawmedizin

COLLOC: ꜣꜥ, "[EINE KRANKHEITSERSCHEINUNG MIT HAARAUSFALL]"|"[A SYMPTOM OF ILLNESS RELATING TO HAIR LOSS (?)]"•RW.T, "DAS AUSSEN"|"OUTSIDE"•QMꜣ, "WERFEN; SCHAFFEN; ERZEUGEN; ERSINNEN; (METALL) HÄMMERN; TREIBEN"|""

root:Bꜣbꜣ.wj, "Bebon (Dämon)"|"Bebon (a demon)"•bꜣ, "aufhacken; zerhacken"|"to hack up (the earth); to open up"•bꜣ.y, "Loch"|"hole"•bꜣ.y, "hölzerner Pflock (?); Holzpfosten (?)"|"peg (?); post (?)"•bꜣ.ytj, "Baiti (Amun)"|"Baiti (Amun)"•bꜣ.w, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument]"•bꜣ.t, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument used to break up the earth]"•bꜣ.t, "Grab; Loch"|"hole"•bꜣ.t, "Kehle"|"throat"•bꜣꜣ, "Auge"|"eye"•bꜣꜣ.j, "Lochbewohner"|""•bꜣw.tjw, "die zum Hügel (Grab) Gehörigen"|"those belonging to the grave"•bꜣwj, "Kampfplatz (der Stiere)"|"battlefield"•bꜣbꜣ, "Loch; Höhle"|"hole; cavern"•bꜣbꜣ, "Lanze"|"lance"•bꜣbꜣ.j, "[Schlange]"|""•bꜣbꜣ.t, "[Gebäude]"|""•bj.t, "Kalzitgestein (Alabaster aus Hatnub)"|"(Egyptian) alabaster (of Hatnub)"•by, "Steinmetze"|"stone mason"•bw.t, "[Leute einer Steinbruchexpedition]"|"[group of participants in an expedition]"•br, "Augapfel; Auge"|"eyeball; eye"•br, "sehen"|"to see"•br, "[Pigmentkügelchen (?)]"|"[a pellet of pigment (?)]"•brr, "Blinder"|"blind man"•mr.t, "Auge"|"eye"

1 times

glyphs:D58: 1 times•G38: 1 times•G1: 1 times•N33: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Krankheit am Kopf (kahle Stelle, Loch)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•MASCULINE: 1 TIMES

bꜣ

"ba-mächtig sein; ba-mächtig machen"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:854507|Wb 1, 411.1-5

•ḥnm.n=j nṯr m //[20]// mꜣꜥ.t wn=j jm bꜣ.k(w)j ꜣḫ.k(wj) m z(m)y.t //[21]// ḥqꜣ.t nḥḥ jrj=j ḥmw hꜣ(j)=(j) r nšm.t sn=j //[22]// tꜣ n Wp-wꜣ.t.pl "I delighted god with righteousness, so that I may be there, having become a ba and a potent spirit in the desert, the mistress of eternity, so that I may act as a steering oar when I board the neshemet barque, and so that I may kiss earth in front of Wepwawet." sawlit:Stele des Semti (BM EA 574)//⟨Stele des Semti (BM EA 574)⟩: [19]

•(ꜣ)s,tt wr,[t]ꜥt? [...] {ꜥšw?}⟨_⟩.t //[52]// m ḥkꜣ,w spd.tj bꜣ.tj [nb,t-ꜣḫ],t ṯnj.t //[53]// jp.t m wjꜣ-n-ḥḥ //[54]// sḫr.n=s ꜥ(ꜣ)pp m ⌜wjꜣ⌝{t}=f "Isis, die Große, [...], ausgestattet(?) mit Zauberkraft, scharf, ba-mächtig, [Herrin] ⌜des Horizonts⌝, ausgezeichnet, geachtet in der Barke der Millionen, sie hat Apophis gefällt in seiner Barke (?)." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20g: 7. Tagesstunde: [51]

•mꜣꜥ ṯw Gbb bꜣ.tj m [nṯr] [wꜣš.tj] [m] [nṯr] [sḫm].tj m ḏ,t=k nṯr js Bꜣ js ḫnt(,j) ꜥnḫ.w //[N/A/N 38= 987]// Sḫm js ḫnt(,j) ꜣḫ.pl "Geb wird dich leiten, indem du ba-mächtig bist als [ein Gott und angesehen als ein Gott], ⌜indem du Macht hast⌝ über deinen Körper wie ein Gott, wie der Ba an der Spitze der Lebenden, wie die Macht an der Spitze der Achs." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 690: [N/A/N 37 = 986]

•//[2,13]// jr,t twy nn bꜣ.t(j) wꜣš.t(j) r nṯr.pl twr Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(wḏꜣ-snb) jr=t m-ꜥ (j)ḫ,t-nb.t ḏw n rnp,t tn ""(Oh) dieses Auge hier, ba-mächtig (und) angesehen mehr als die Götter, reinige Pharao l.h.g. nun von allem Unheilvollen dieses Jahres!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [2,13]

•//[15,12]// bꜣ.ṯ sp 2 ḏd.ṯ sp 2 ""Ba-mächtig, Ba-mächtig bist du, dauerhaft, dauerhaft bist du!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [15,12]

bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: WꜣŠ, "MÄCHTIG SEIN, ANGESEHEN SEIN; (JMDN.) EHREN"|"TO BE POWERFUL; TO WORSHIP"•SḪM, "MÄCHTIG SEIN; MACHT HABEN (ÜBER)"|""•=K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root:Bꜣ.y, "Der Ba-mächtig ist"|"He-who-is-endowed-with-a-ba(-soul)"•Bꜣ.yw, "Die zum Ba (Re) gehören"|"Those-belonging-to-the-ba"•Bꜣ.yt, "Die zum Ba (Osiris) gehört (Dämonin)"|"She-who-belongs-to-Ba (Osiris) (a demon)"•Bꜣ.wj, "Bawi (ein Dekanstern)"|"Bawi (decanal star)"•bꜣ, "[ein Vogel (ein Storch)]"|"[a stork]"•bꜣ, "Ba (Seelenkraft als Teil der Persönlichkeit)"|"ba(-soul); manifestation; might"•bꜣ.w, "Ruhm; Ba-Macht"|"might; ba-power (of a god made manifest)"•bꜣ.w, "Ba-Seelen (Göttergemeinschaft, als Ortsgötter)"|"ba-souls"•bꜣ.w, "[Substantiv]"|""•bꜣ.w, "[Substantiv]"|""•bꜣ.wj, "die beiden Bas (für Götterpaare)"|"the two souls (pairs of gods)"•sbꜣ, "[Verb]"|""

1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times•(G29A-V31-A1): 1 times

glyphs:G29: 7 times•Z1: 4 times•Y1: 3 times•X1: 2 times•U33: 1 times•M17: 1 times•G1: 1 times•N35: 1 times•G7: 1 times•Z7: 1 times•G29A: 1 times•V31: 1 times•A1: 1 times

OK & FIP: 96 times•TIP - Roman times: 13 times•NK: 3 times•MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 96 times•Upper Egypt (South of Assiut): 14 times•unknown: 3 times

bꜣ

ba-mächtig sein: 104 times • Seele sein; beseelt sein: 5 times • Seele sein: 2 times • ba-mächtig sein; ba-mächtig machen: 1 times • ba-mächtig werden: 1 times

VERB: 113 TIMES • VERB_2-LIT: 113 TIMES • ACTIVE: 63 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 58 TIMES • SINGULAR: 43 TIMES • MASCULINE: 39 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 38 TIMES • PREFIXED: 18 TIMES • N-MORPHEME: 5 TIMES • PARTICIPLE: 5 TIMES • COMMONGENDER: 3 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

bꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856529|CT VI, 358k

bꜣ

"[Widder]"|english translation missing|root|ID:868910

bꜣ

"[Ba]"|english translation missing|root|ID:868913

bꜣ

"[aufhacken]"|english translation missing|root|ID:868916

bꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:868919

bꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:868925

bꜣ

"[Bat]"|english translation missing|root|ID:868928

bꜣ

"[Busch]"|english translation missing|root|ID:868931

bꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:868934

bꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:868937

bꜣ.y

"Fußwaschkrug"|"foot-ewer"|substantive•substantive_masc|ID:53180|Wb 1, 417.13; FCD 77

• jw jri̯.n=j smr ḫr(,j) bꜣ,y //[D.4]// nswt m ḥꜣb rnp,t.pl ḫr ḥm n(,j) //[D.5]// Ḥr,w ꜥꜣ-bꜣ,pl "I acted as a companion and bearer of the ablution-ewer of the king at the Festival of Years under the Majesty of Horus Great-of-(divine)-power (= Amenemhat III.)." sawlit:Stele des Nebipusenwosret (BM EA 101)//⟨Stele des Nebipusenwosret (BM EA 101)⟩: [D.3]

sawlit

COLLOC: ꜥꜣ-BꜢ.W, "[HORUSNAME AMENEMHETS III.]"|"[HORUS-NAME OF AMENEMHAT III]" • SMR, "FREUND; HÖFLING; [PRIESTERTITEL]"|"FRIEND; COMPANION (OF THE KING) (COURTIER)" • ḤR.W, "HORUS (HORUSNAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"HORUS (AS THE FIRST ELEMENT OF THE KING'S TITULARY)"

root: bꜣ.w, "ein Frachtschiff"|"cargo-boat" • bꜣ.w, "[Topf]"|"[a jar (for medicine)]" • bꜣ.w, "Feuchtigkeit (des menschlichen Körpers); Transpiration"|"moisture; perspiration" • bꜣ.t, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]" • bꜣꜣ.wt, "Manneskraft"|"virility" • bꜣy, "[ein süßer Kuchen]"|"[a kind of sweet baked goods]" • bꜣy, "Malz (eingeweichtes Getreide)"|"malt (soaked grain)" • bꜣy.t, "[ein süßes Gebäck]"|"[a kind of sweet baked goods]" • bꜣi̯, "feucht sein"|"to be moist" • bꜣwj, "Opferständer (?)"|"offering stand (?)" • bꜣbꜣ, "verteilen; ausgießen"|"to distribute; to pour out" • bꜣbꜣ.t, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]" • bꜣbꜣ.t, "frisches Flutwasser; Uferströmung; Strudel"|"inshore eddy (?); whirlpool (?)" • bj.t, "Prozessionsbarke"|"[transport ship]" • bj.t, "[ein Fladenbrot]; [ein Brotlaib]"|"[a flat loaf of bread]; [a loaf]" • bj.t, "[ein Gefäß (aus Silber)]"|"[a vessel (of silver)]" • bbw.yt, "[eine Perücke]"|"[a wig]" • sbbj.t, "[ein Kleid]"|""

(D58-G29A-M17-M17-W60): 1 times

glyphs:M17: 2 times • D58: 1 times • G29A: 1 times • W60: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Fußwaschkrug: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

bꜣ.y

"Loch"|"hole"|substantive•substantive_masc|ID:53190|Wb 1, 417.15-16; ONB 819, Anm. 1081; KoptHWb 492, 562; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 113

• //[10.2]// jri̯.y=w n=w bꜣy ꜥꜣ m ḏꜣ~rꜣ=w "Sie haben sich ein großes Loch ihrem Bedarf entsprechend gemacht." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [10.2]

• wnn Tfn,t jri̯ ssm=s m mḏwj m šsp 4 ḏbꜥ m-ḫnw bꜣ //[x+12,9]// m-ḫft-ḥr-n sḥ pn n,tj nṯr pn jm=f "Tefnut nimmt ihre (eigentliche) Gestalt an in einer Tiefe von vier Handbreiten (und) einer Fingerbreite in einem Loch gegenüber von diesem Zelt, in dem dieser Gott (Osiris) ist." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+12,8]

• pḥ=k m ꜥbꜣw? "Dein Hinterteil(?) ist im Wassergraben(?)/eine Macht(?)." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 172: [36]

bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: M-ḪFT-ḤR-N, "VOR"|"" • ḎꜢR, "BEDÜRFNIS"|"NEED" • MḎW.T, "TIEFE; HÖHE"|"DEPTH"

root:Bꜣbꜣ.wj, "Bebon (Dämon)"|"Bebon (a demon)" • bꜣ, "aufhacken; zerhacken"|"to hack up (the earth); to open up" • bꜣ, "[Krankheit am Kopf (kahle Stelle, Loch)]"|"[bald spot? (med.)]" • bꜣ.y, "hölzerner Pflock (?); Holzpfosten (?)"|"peg (?); post (?)" • bꜣ.ytj, "Baiti (Amun)"|"Baiti (Amun)" • bꜣ.w, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument]" • bꜣ.t, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument used to break up the earth]" • bꜣ.t, "Grab; Loch"|"hole" • bꜣ.t, "Kehle"|"throat" • bꜣꜣ, "Auge"|"eye" • bꜣꜣ.j, "Lochbewohner"|"" • bꜣw.tjw, "die zum Hügel (Grab) Gehörigen"|"those belonging to the grave" • bꜣwj, "Kampfplatz (der Stiere)"|"battlefield" • bꜣbꜣ, "Loch; Höhle"|"hole; cavern" • bꜣbꜣ, "Lanze"|"lance" • bꜣbꜣ.j, "[Schlange]"|"" • bꜣbꜣ.t, "[Gebäude]"|"" • bj.t, "Kalzitgestein (Alabaster aus Hatnub)"|"(Egyptian) alabaster (of Hatnub)" • by, "Steinmetze"|"stone mason" • bw.t, "[Leute einer Steinbruchexpedition]"|"[group of participants in an expedition]" • br, "Augapfel; Auge"|"eyeball; eye" • br, "sehen"|"to see" • br, "[Pigmentkügelchen (?)]"|"[a pellet of pigment (?)]" • brr, "Blinder"|"blind man" • mr.t, "Auge"|"eye"

𓃀𓅡𓄿𓏏𓉐 1 times

glyphs:D58: 1 times • G29: 1 times • G1: 1 times • X1: 1 times • O1: 1 times

TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Loch: 2 times • -: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

bꜣ.y

"hölzerner Pflock (?); Holzpfosten (?)"|"peg (?); post (?)"|substantive•substantive_masc|ID:53260|Meeks, AL 78.1222; 79.0839; Ward, Roots, § 105; vgl. Lesko, Dictionary I, 145

root:Bꜣbꜣ.wj, "Bebon (Dämon)"|"Bebon (a demon)" • bꜣ, "aufhacken; zerhacken"|"to hack up (the earth); to open up" • bꜣ, "[Krankheit am Kopf (kahle Stelle, Loch)]"|"[bald spot? (med.)]" • bꜣ.y, "Loch"|"hole" • bꜣ.ytj, "Baiti (Amun)"|"Baiti (Amun)" • bꜣ.w, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument]" • bꜣ.t, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument used to break up the earth]" • bꜣ.t, "Grab; Loch"|"hole" • bꜣ.t, "Kehle"|"throat" • bꜣꜣ, "Auge"|"eye" • bꜣꜣ.j, "Lochbewohner"|"" • bꜣw.tjw, "die zum Hügel (Grab) Gehörigen"|"those belonging to the grave" • bꜣwj, "Kampfplatz (der Stiere)"|"battlefield" • bꜣbꜣ, "Loch; Höhle"|"hole; cavern" • bꜣbꜣ, "Lanze"|"lance" • bꜣbꜣ.j, "[Schlange]"|"" • bꜣbꜣ.t, "[Gebäude]"|"" • bj.t, "Kalzitgestein (Alabaster aus Hatnub)"|"(Egyptian) alabaster (of Hatnub)" • by, "Steinmetze"|"stone mason" • bw.t, "[Leute einer Steinbruchexpedition]"|"[group of participants in an expedition]" • br, "Augapfel; Auge"|"eyeball; eye" • br, "sehen"|"to see" • br, "[Pigmentkügelchen (?)]"|"[a pellet of pigment (?)]" • brr, "Blinder"|"blind man" • mr.t, "Auge"|"eye"

bꜣ.ytj

"Baiti (Amun)"|"Baiti (Amun)"|epitheton_title•epith_god|ID:53240|Wb 1, 418.4

root:Bꜣbꜣ.wj, "Bebon (Dämon)"|"Bebon (a demon)" • bꜣ, "aufhacken; zerhacken"|"to hack up (the earth); to open up" • bꜣ, "[Krankheit am Kopf (kahle Stelle, Loch)]"|"[bald spot? (med.)]" • bꜣ.y, "Loch"|"hole" • bꜣ.y, "hölzerner Pflock (?); Holzpfosten (?)"|"peg (?); post (?)" • bꜣ.w, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument]" • bꜣ.t, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument used to break up the earth]" • bꜣ.t, "Grab; Loch"|"hole" • bꜣ.t, "Kehle"|"throat" • bꜣꜣ, "Auge"|"eye" • bꜣꜣ.j, "Lochbewohner"|"" • bꜣw.tjw, "die zum Hügel (Grab) Gehörigen"|"those belonging to the grave" • bꜣwj, "Kampfplatz (der Stiere)"|"battlefield" • bꜣbꜣ, "Loch; Höhle"|"hole; cavern" • bꜣbꜣ, "Lanze"|"lance" • bꜣbꜣ.j, "[Schlange]"|"" • bꜣbꜣ.t, "[Gebäude]"|"" • bj.t, "Kalzitgestein (Alabaster aus Hatnub)"|"(Egyptian) alabaster (of Hatnub)" • by, "Steinmetze"|"stone mason" • bw.t, "[Leute einer Steinbruchexpedition]"|"[group of participants in an expedition]" • br, "Augapfel; Auge"|"eyeball; eye" • br, "sehen"|"to see" • br, "[Pigmentkügelchen (?)]"|"[a pellet of pigment (?)]" • brr, "Blinder"|"blind man" • mr.t, "Auge"|"eye"

bꜣ.w

"Ruhm; Ba-Macht"|"might; ba-power (of a god made manifest)"|substantive•substantive_masc|ID:53300|Wb 1, 413.12-414.7; Wilson, Ptol. Lexikon, 300

• ḫꜣb=s n bꜣ,w=k [J]mn-Rꜥw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj "Sie / es wird sich in Ehrfurcht vor deiner Macht vorbeugen, [A]mun-Re-Harachte." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨vso. 13,2-15,10: ⟩ Magischer Text: [vs. 14,2]

• ḥḏ r=f tꜣ dwꜣ //[reS 148]// dwꜣ.w jy.n nn ḥqꜣ!! 2 n.w rs,j ḥqꜣ 2 n.w Mḥ,tj!! m jꜥrꜥ,t.pl r sn tꜣ n bꜣ,w //[reS 149]// ḥm=f "Als die Erde hell wurde und der Morgen noch früh war, kamen diese zwei Herrscher des Südens und (diese) zwei Herrscher des Nordens mit den Uräen (= Insignie), um die Ba-Mächtigkeit Seiner Majestät zu verehren." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 147]

• jw bꜣ,w,pl=k ḫpr.w ⟨m⟩ mkj(,t)=sn nn whꜣ n sp=f "Deine Macht ist ihr Schutz geworden, ohne dass seine (oder ihre, der Macht?) Tat fehlgeht." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [11,7]

• jꜥ.tj n Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw m rn=k n(,j) Rꜥw //[M/V/E 59= 760]// ḫsr=k ḫꜣtj p,t r di̯.t sw Ḥr,w-ꜣḫ,t(j) sḏm=f bꜣ,w=f ḥzw,t=f m rꜣ n(,j) psḏ,t.du "Steige zu Nemti-em-za-ef Merenre auf in deinem Namen 'Re' und vertreibe die Trübung des Himmels, bis Harachte sich gezeigt hat, damit er seinen Ruhm und seinen Lobpreis aus dem Mund der Beiden Neunheiten höre:" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 570A: [M/V/E 58 = 759]

•//[K14]// [...] bꜣ,w Jḥꜣ nb=j ꜥnḫ-wḏꜣ-snb r nḥḥ "... die Macht des Iha, meines Herrn, der lebt, heil und gesund ist bis zur Ewigkeit." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 09//⟨Hatnub Graffito 09⟩: [K14]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root: Bꜣ.y, "Der Ba-mächtig ist"|"He-who-is-endowed-with-a-ba(-soul)" • Bꜣ.yw, "Die zum Ba (Re) gehören"|"Those-belonging-to-the-ba" • Bꜣ.yt, "Die zum Ba (Osiris) gehört (Dämonin)"|"She-who-belongs-to-Ba (Osiris) (a demon)" • Bꜣ.wj, "Bawi (ein Dekanstern)"|"Bawi (decanal star)" • bꜣ, "[ein Vogel (ein Storch)]"|"[a stork]" • bꜣ, "Ba (Seelenkraft als Teil der Persönlichkeit)"|"ba(-soul); manifestation; might" • bꜣ, "ba-mächtig sein; ba-mächtig machen"|"" • bꜣ.w, "Ba-Seelen (Göttergemeinschaft, als Ortsgötter)"|"ba-souls" • bꜣ.w, "[Substantiv]"|"" • bꜣ.w, "[Substantiv]"|"" • bꜣ.wj, "die beiden Bas (für Götterpaare)"|"the two souls (pairs of gods)" • sbꜣ, "[Verb]"|""

14 times • 5 times • 5 times • 4 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G30A): 1 times • (G30-Z2-.): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G30: 34 times • Z2: 18 times • Y1: 12 times • Z1: 12 times • G7: 6 times • Z3A: 5 times • G43: 2 times • G29: 2 times • G30A: 1 times • .: 1 times • Z7: 1 times

NK: 88 times • TIP - Roman times: 31 times • OK & FIP: 25 times • MK & SIP: 14 times • unknown: 12 times

Upper Egypt (South of Assiut): 81 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 46 times • unknown: 32 times • Nubia: 8 times • Eastern Desert: 1 times • Western Asia and Europe: 1 times • Delta: 1 times

Ba-Macht: 100 times • Ruhm; Ba-Macht: 34 times • Ruhm: 18 times • Ruhm, Macht: 12 times • Macht: 3 times • -: 1 times • Zorn: 1 times • Ruhmsucht: 1 times

SUBSTANTIVE: 170 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 170 TIMES • SINGULAR: 154 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 92 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 51 TIMES • MASCULINE: 50 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 13 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

bꜣ.w

"ein Frachtschiff"|"cargo-boat"|substantive•substantive_masc|ID:53310|Wb 1, 418.5-6; Jones, Naut. Titles, 135 f. (26); FCD 77

• ḥwj-ꜣ //[5, 2]// wḏꜣ ḥm=k r š n(,j) pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ꜥpr n=k bꜣw //[5, 3]// m nfr,t.pl nb.t n.t ḫnw ꜥḥ=k ""Möge doch deine Majestät sich begeben zum See des Palastes, LHG, nachdem dir ein Boot ausgestattet worden ist mit allerlei Schönen des Inneren deines Palastes." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [5, 1]

• n(n) wꜣḥ=j pḫ(ꜣ) ḥr bꜣ.w šn,t.pl n(,j) ꜥš wꜣḏ mḥ m nbw ḫsbd ḥḏ mfkꜣ,t //[Z.14]// ḫzmn mjnb nn ṯn,t=s ḥr(,w)-r bꜣq snṯr ꜥd bj,t j~tw~rn ssnḏm spnj ḫt=sn //[Z.15]// nb šps jn,w nb nfr n(,j) Rṯn,w "Ich werde nicht (übrig) lassen ein Brett/eine Planke unter den hunderten $bꜣw$-Schiffen aus frischem Zedernholz, gefüllt mit Gold, Lapislazuli, Silber, Türkis, unzähligen bronzenen Streitäxten, noch (ablassen von dem) Moringa-Öl, Weihrauch, Fett, Honig, $jtrn$-Holz, $ssnḏm$-Holz, $spnj$-Holz, und allen ihren kostbaren Hölzern und allen guten Produkten von Retjenu." sawlit:Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)//⟨Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)⟩: [Z.13]

• jw=k (ḥr) hꜣi̯.y r pꜣy=k bꜣy n ꜥš ꜥpr ⟨m⟩ ḥꜣ,t r pḥ,wj [...] "(Und) du gehst hinunter zu deinem Bay-Schiff aus Zedernholz, das von Bug bis Heck voll (mit Ruderern) besetzt (wörtl.: ausgestattet) ist." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 3.2-4.1: Diene Amun, damit er dich begünstigt!: [3.6]

sawlit

COLLOC: NFR.T, "MANNBARES MÄDCHEN"|"MAIDEN" • JTRN, "[EINE HOLZART]"|"[A KIND OF WOOD]" • ZPNJ, "[EINE HOLZART]"|"[A KIND OF FOREIGN WOOD]"

root: bꜣ.y, "Fußwaschkrug"|"foot-ewer" • bꜣ.w, "[Topf]"|"[a jar (for medicine)]" • bꜣ.w, "Feuchtigkeit (des menschlichen Körpers); Transpiration"|"moisture; perspiration" • bꜣ.t, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]" • bꜣ.wt, "Manneskraft"|"virility" • bꜣy, "[ein süßer Kuchen]"|"[a kind of sweet baked goods]" • bꜣy, "Malz (eingeweichtes Getreide)"|"malt (soaked grain)" • bꜣy.t, "[ein süßes Gebäck]"|"[a kind of sweet baked goods]" • bꜣi̯, "feucht sein"|"to be moist" • bꜣwj, "Opferständer (?)"|"offering stand (?)" • bꜣbꜣ, "verteilen; ausgießen"|"to distribute; to pour out" • bꜣbꜣ.t, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]" • bꜣbꜣ.t, "frisches Flutwasser; Uferströmung; Strudel"|"inshore eddy (?); whirlpool (?)" • bj.t, "Prozessionsbarke"|"[transport ship]" • bj.t, "[ein Fladenbrot]; [ein Brotlaib]"|"[a flat loaf of bread]; [a loaf]" • bj.t, "[ein Gefäß (aus Silber)]"|"[a vessel (of silver)]" • bbw.yt, "[eine Perücke]"|"[a wig]" • sbbj.t, "[ein Kleid]"|""

1 times

glyphs:D58: 1 times • G29: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • P1: 1 times • Z1: 1 times

MK & SIP: 2 times • NK: 1 times

unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

ein Frachtschiff: 2 times • Boot: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

bꜣ.w

"[Topf]"|"[a jar (for medicine)]"|substantive•substantive_masc|ID:53320|Wb 1, 418.7; MedWb 240

• rḏi̯ m-ḫnw //[4,9]// ꜥpr?,t bꜣ,w rꜥ-pw "werde in einen $ꜥpr.t$-Krug (?) oder ein $bꜣ.w$-Gefäß hinein gegeben." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [4,8]

sawmedizin

COLLOC: ꜥPR.T, "[EIN KRUG (AUCH ALS BACKFORM)]"|"[A JAR, ALSO USED AS A BREAD MOLD]" • Rꜥ-PW, "ODER"|"OR; OR ELSE" • M-ḪNW, "IM INNEREN; INNERHALB; IN; AUS (LOKAL)"|"IN THE INTERIOR OF; WITHIN; OUT OF (SPATIAL)"

root: bꜣ.y, "Fußwaschkrug"|"foot-ewer" • bꜣ.w, "ein Frachtschiff"|"cargo-boat" • bꜣ.w, "Feuchtigkeit (des menschlichen Körpers); Transpiration"|"moisture; perspiration" • bꜣ.t, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]" • bꜣ.wt, "Manneskraft"|"virility" • bꜣy, "[ein süßer Kuchen]"|"[a kind of sweet baked goods]" • bꜣy, "Malz (eingeweichtes Getreide)"|"malt (soaked grain)" • bꜣy.t, "[ein süßes Gebäck]"|"[a kind of sweet baked goods]" • bꜣi̯, "feucht sein"|"to be moist" • bꜣwj, "Opferständer (?)"|"offering stand (?)" • bꜣbꜣ, "verteilen; ausgießen"|"to distribute; to pour out" • bꜣbꜣ.t, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]" • bꜣbꜣ.t, "frisches Flutwasser; Uferströmung; Strudel"|"inshore eddy (?); whirlpool (?)" • bj.t, "Prozessionsbarke"|"[transport ship]" • bj.t, "[ein Fladenbrot]; [ein Brotlaib]"|"[a flat loaf of bread]; [a loaf]" • bj.t, "[ein Gefäß (aus Silber)]"|"[a vessel (of silver)]" • bbw.yt, "[eine Perücke]"|"[a wig]" • sbbj.t, "[ein Kleid]"|""

1 times

bꜣ.w

glyphs:D58: 1 times • G29: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • W24: 1 times • Z1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein Topf (für Medikamente)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

bꜣ.w

"Feuchtigkeit (des menschlichen Körpers); Transpiration"|"moisture; perspiration"|substantive•substantive_masc|ID:53340|Meeks, AL 78.1218; Wb 1, 417.12; Ward, Roots, § 281

root:bꜣ.y, "Fußwaschkrug"|"foot-ewer" • bꜣ.w, "ein Frachtschiff"|"cargo-boat" • bꜣ.w, "[Topf]"|"[a jar (for medicine)]" • bꜣ.t, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]" • bꜣꜣ.wt, "Manneskraft"|"virility" • bꜣy, "[ein süßer Kuchen]"|"[a kind of sweet baked goods]" • bꜣy, "Malz (eingeweichtes Getreide)"|"malt (soaked grain)" • bꜣy.t, "[ein süßes Gebäck]"|"[a kind of sweet baked goods]" • bꜣi̯, "feucht sein"|"to be moist" • bꜣwj, "Opferständer (?)"|"offering stand (?)" • bꜣbꜣ, "verteilen; ausgießen"|"to distribute; to pour out" • bꜣbꜣ.t, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]" • bꜣbꜣ.t, "frisches Flutwasser; Uferströmung; Strudel"|"inshore eddy (?); whirlpool (?)" • bj.t, "Prozessionsbarke"|"[transport ship]" • bj.t, "[ein Fladenbrot]; [ein Brotlaib]"|"[a flat loaf of bread]; [a loaf]" • bj.t, "[ein Gefäß (aus Silber)]"|"[a vessel (of silver)]" • bbw.yt, "[eine Perücke]"|"[a wig]" • sbbj.t, "[ein Kleid]"|""

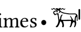
bꜣ.w

"Ba-Seelen (Göttergemeinschaft, als Ortsgötter)"|"ba-souls"|substantive•substantive_masc|ID:850437|Wb 1, 413.2-11; FCD 77; Wilson, Ptol. Lexikon, 297

• ḥm-nṯr-n(,j)-wr-sḫm.pl nṯr-ꜥꜣ nb-wrr,t //[234]// zꜣ,w bꜣ.pl nṯr.pl jwi̯.w n=f n,t.t jw,t.t [jwꜥ,]w Gb mri̯.y=f nswt-bj,tj Wnn-nfr-{ḫrw-}mꜣꜥ⟨-ḫrw⟩ ḥzi̯(,y)=f mri̯(,y)=f ḥꜣ,tj-ꜥ Ḏꜣ≡j-ḥꜥpj "The priest of the Great of Powers - the great god, lord of the crown (of Upper Egypt), the guardian of the rams/ Bas (?) of the gods, to whom comes that which is and that which is not, the heir of Geb, his beloved, the king of Upper and Lower Egypt, Wenennefer, justified -, his praised, his beloved, the count Djefaihapi." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [233]
• Ḥr,w j:zj ḥw n bꜣ.pl jꜣb,t(j).w //[232]// ꜣḫ.pl=sn jsṯ "Horus, geh und melde den östlichen Bas sowie ihren Achs:" bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 217: [231]
• //[1]// [...] bꜣ,w [...] "...[Königsname], die Bas [von Heliopolis wünschen...]" bbawarchive:pCairo 602 frame V recto (2 C)//pCairo 602 frame V recto (2 C): [1]
• //[K.5]// stꜣ tw bꜣ.pl jmn,tj.pl r wꜣ,t jm,j.t tꜣ-ḏsr "Es ziehen dich die westlichen Ba-Seelen auf dem Weg, der im heiligen Land ist." bbawamarna:Vestibül/Nordseite//Hymnus an die untergehende Sonne: [K.5]
• bꜣ.pl Jwn,w ḥr snḫt pḥ,tj=f "Die Ba-Seelen von Heliopolis stärken seine Macht." bbawramessiden:Alabaster-Stele-Sethos I.//[Stelentext]: [7]
bbawamarna, bbawarchive, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC:ꜣZḪ, "SICHELN; ERNTEN"|"TO REAP; TO HARVEST" • JꜣB.TJ, "ÖSTLICH; LINKS"|"EASTERN; LEFT" • ḤM-NṮR-N-WR-SḪM.W-NB-WRR.T, "PRIESTER DES WERSECHEMU, DES HERRN DER KRONE"|"GOD'S-SERVANT OF GREAT-OF-POWER, LORD OF THE RED CROWN"

root:Bꜣ.y, "Der Ba-mächtig ist"|"He-who-is-endowed-with-a-ba(-soul)" • Bꜣ.yw, "Die zum Ba (Re) gehören"|"Those-belonging-to-the-ba" • Bꜣ.yt, "Die zum Ba (Osiris) gehört (Dämonin)"|"She-who-belongs-to-Ba (Osiris) (a demon)" • Bꜣ.wj, "Bawi (ein Dekanstern)"|"Bawi (decanal star)" • bꜣ, "[ein Vogel (ein Storch)]"|"[a stork]" • bꜣ, "Ba (Seelenkraft als Teil der Persönlichkeit)"|"ba(-soul); manifestation; might" • bꜣ, "ba-mächtig sein; ba-mächtig machen"|"" • bꜣ.w, "Ruhm; Ba-Macht"|"might; ba-power (of a god made manifest)" • bꜣ.w, "[Substantiv]"|"" • bꜣ.w, "[Substantiv]"|"" • bꜣ.wj, "die beiden Bas (für Götterpaare)"|"the two souls (pairs of gods)" • sbꜣ, "[Verb]"|""

1 times •  1 times
glyphs:G30: 1 times • E11: 1 times • Z2: 1 times
NK: 9 times • TIP - Roman times: 7 times • OK & FIP: 6 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times
Ba-Seelen (Göttergemeinschaft, als Ortsgötter): 13 times • Ba-Seelen: 10 times
SUBSTANTIVE: 23 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 23 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES

bꜣ.w

"[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument]"|substantive|ID:850441|Wb 1, 418.8; Ward, Roots, § 99

root:Bꜣbꜣ.wj, "Bebon (Dämon)"|"Bebon (a demon)" • bꜣ, "aufhacken; zerhacken"|"to hack up (the earth); to open up" • bꜣ, "[Krankheit am Kopf (kahle Stelle, Loch)]"|"[bald spot? (med.)]" • bꜣ.y, "Loch"|"hole" • bꜣ.y, "hölzerner Pflock (?); Holzpfosten (?)"|"peg (?); post (?)" • bꜣ.ytj, "Baiti (Amun)"|"Baiti (Amun)" • bꜣ.t, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument used to break up the earth]" • bꜣ.t, "Grab; Loch"|"hole" • bꜣ.t, "Kehle"|"throat" • bꜣꜣ, "Auge"|"eye" • bꜣꜣ.j, "Lochbewohner"|"" • bꜣw.tjw, "die zum Hügel (Grab) Gehörigen"|"those belonging to the grave" • bꜣwj, "Kampfplatz (der Stiere)"|"battlefield" • bꜣbꜣ, "Loch; Höhle"|"hole; cavern" • bꜣbꜣ, "Lanze"|"lance" • bꜣbꜣ.j, "[Schlange]"|"" • bꜣbꜣ.t, "[Gebäude]"|"" • bj.t, "Kalzitgestein (Alabaster aus Hatnub)"|"(Egyptian) alabaster (of Hatnub)" • by, "Steinmetze"|"stone mason" • bw.t, "[Leute einer Steinbruchexpedition]"|"[group of participants in an expedition]" • br, "Augapfel; Auge"|"eyeball; eye" • br, "sehen"|"to see" • br, "[Pigmentkügelchen (?)]"|"[a pellet of pigment (?)]" • brr, "Blinder"|"blind man" • mr.t, "Auge"|"eye"

bꜣ.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856536|CT V, 145a

root:Bꜣ.y, "Der Ba-mächtig ist"|"He-who-is-endowed-with-a-ba(-soul)" • Bꜣ.yw, "Die zum Ba (Re) gehören"|"Those-belonging-to-the-ba" • Bꜣ.yt, "Die zum Ba (Osiris) gehört (Dämonin)"|"She-who-belongs-to-Ba (Osiris) (a demon)" • Bꜣ.wj, "Bawi (ein Dekanstern)"|"Bawi (decanal star)" • bꜣ, "[ein Vogel (ein Storch)]"|"[a stork]" • bꜣ, "Ba (Seelenkraft als Teil der Persönlichkeit)"|"ba(-soul); manifestation; might" • bꜣ, "ba-mächtig sein; ba-mächtig machen"|"" • bꜣ.w, "Ruhm; Ba-Macht"|"might; ba-power (of a god made manifest)" • bꜣ.w, "Ba-Seelen (Göttergemeinschaft, als Ortsgötter)"|"ba-souls" • bꜣ.w, "[Substantiv]"|"" • bꜣ.wj, "die beiden Bas (für Götterpaare)"|"the two souls (pairs of gods)" • sbꜣ, "[Verb]"|""

bꜣ.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856537|CT VII, 56k

root:Bꜣ.y, "Der Ba-mächtig ist"|"He-who-is-endowed-with-a-ba(-soul)"•Bꜣ.yw, "Die zum Ba (Re) gehören"|"Those-belonging-to-the-ba"•Bꜣ.yt, "Die zum Ba (Osiris) gehört (Dämonin)"|"She-who-belongs-to-Ba (Osiris) (a demon)"•Bꜣ.wj, "Bawi (ein Dekanstern)"|"Bawi (decanal star)"•bꜣ, "[ein Vogel (ein Storch)]"|"[a stork]"•bꜣ, "Ba (Seelenkraft als Teil der Persönlichkeit)"|"ba(-soul); manifestation; might"•bꜣ, "ba-mächtig sein; ba-mächtig machen"|""•bꜣ.w, "Ruhm; Ba-Macht"|"might; ba-power (of a god made manifest)"•bꜣ.w, "Ba-Seelen (Göttergemeinschaft, als Ortsgötter)"|"ba-souls"•bꜣ.w, "[Substantiv]"|""•bꜣ.wj, "die beiden Bas (für Götterpaare)"|"the two souls (pairs of gods)"•sbꜣ, "[Verb]"|""

bꜣ.w-ꜥnḫ.w-n.w-Bḥd.t

"lebende Bas von Edfu"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862455|LGG II, 719

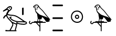
bꜣ.w-Rꜥw

"die Bas des Re"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858542|LGG II, 727

•jr mḏꜣ.t.pl //[x+12,6]// n.tj jm=f bꜣ.pl-Rꜥw pw r rḏi̯ ꜥnḫ nṯr pn jm=w r sḫr ḫft.pl=f "Die Bücher aber, welche in ihm sind, das sind die 'Emanationen des Re', um diesen Gott (Osiris) durch sie (wieder) zu beleben (und) um seine Feinde niederzuwerfen!" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+12,5]

bbawtempelbib

COLLOC: MḎꜣ.T, "BUCHROLLE; SCHRIFTSTÜCK; AKTE"|"PAPYRUS BOOK; LETTER; DOCUMENT"•SḪR, "FÄLLEN; NIEDERWERFEN"|"TO OVERTHROW; TO CAST DOWN"•ḪFT.J, "FEIND"|"ENEMY"

 1 times

glyphs:G7: 2 times•G29: 1 times•Z1: 1 times•Z3A: 1 times•N5: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

die Bas des Re: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES•EPITH_GOD: 1 TIMES

bꜣ.w-Rꜥw

"heilige Schriften"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858625|Wb 1, 414.1; Schott, Bücher, 68 ff. (121)

bꜣ.wj

"die beiden Bas (für Götterpaare)"|"the two souls (pairs of gods)"|epitheton_title•epith_god|ID:53020|Wb 1, 412.12-13; Ward, Roots, § 157 ff.

•sbq.du Mr,y-Rꜥw pn m bꜣ.du ḫnt(,j) sḫ,t ḏr "Die Unterschenkel dieses Merire sind die beiden Bas, die an der Spitze des $ḏr$-Gefildes sind." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 539: [P/V/S 8 = 572]

•ꜥḥꜥ,n ḫpr m bꜣ,du=fj "Dann wurd(en sie) zu dem mit seinem Doppel-Ba." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [58]

•ꜥḥꜥ,n ḫpr m bꜣ,du=f "Da kam es zur Entstehung seines Doppel-Bas" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [88]

bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: SBQ, "BEIN"|"LEG"•ꜤḤꜤ.N, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"•ḪPR (M-Sꜣ), "JMD. VERFOLGEN"|""

root:Bꜣ.y, "Der Ba-mächtig ist"|"He-who-is-endowed-with-a-ba(-soul)"•Bꜣ.yw, "Die zum Ba (Re) gehören"|"Those-belonging-to-the-ba"•Bꜣ.yt, "Die zum Ba (Osiris) gehört (Dämonin)"|"She-who-belongs-to-Ba (Osiris) (a demon)"•Bꜣ.wj, "Bawi (ein Dekanstern)"|"Bawi (decanal star)"•bꜣ, "[ein Vogel (ein Storch)]"|"[a stork]"•bꜣ, "Ba (Seelenkraft als Teil der Persönlichkeit)"|"ba(-soul); manifestation; might"•bꜣ, "ba-mächtig sein; ba-mächtig machen"|""•bꜣ.w, "Ruhm; Ba-Macht"|"might; ba-power (of a god made manifest)"•bꜣ.w, "Ba-Seelen (Göttergemeinschaft, als Ortsgötter)"|"ba-souls"•bꜣ.w, "[Substantiv]"|""•bꜣ.w, "[Substantiv]"|""•sbꜣ, "[Verb]"|""

NK: 2 times•OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

die beiden Bas (für Götterpaare): 2 times•GBez: 1 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES•EPITH_GOD: 3 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•DUAL: 1 TIMES

bꜣ.wj=fj-ḥr.j-jb.wj-ṯꜣ.wj=fj

"der mit seinen zwei Bas, der inmitten seiner zwei Kinder ist (Re)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851626|LGG II, 711; vgl. Wb 1, 412.14

•ky-ḏd jr bꜣ,du=fj-ḥr,j-jb-ṯꜣ,du=fj bꜣ pw n Rꜥ,w bꜣ jm,j Šw bꜣ jm,j //[60]// Tfn,t "Variante: Der mit dem Doppelba, der seinen beiden Jungen innewohnt: Das ist der Ba des Re: der Ba, der in Schu, und der Ba, der in Tefnut ist." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [59]

•//[57]// jnk bꜣ⸢,du=fj-ḥr,j-jb⸣-ṯꜣ,du=fj "Ich bin Der mit dem Doppelba, der seinen beiden Jungen innewohnt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [57]

•jnk bꜣ(,wj)=fj-ḥr(,j)-jb-ṯꜣ,du=fj "Ich bin sein Doppel-Ba, der zwischen seinen Beiden Küken ist." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [86]

•Wsjr [...] //[6,6]// bꜣ=f-ḥr-jb-ṯꜣ,wj=f "Osiris NN ist "Der mit seinem Ba(sic: Sg.) inmitten seiner beiden Kinder"." tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨3⟩: [6,5]

•//[89]// ky-ḏd jr bꜣ(,wj)=fj-ḥr(,j)-jb-ṯꜣ,du=fj bꜣ pw n Rꜥ,w "Variante: Sein Doppel-Ba, der zwischen Seinen Beiden Küken ist, das ist der Ba des Re." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [89]

tb

COLLOC: Bꜣ, "BA (SEELENKRAFT ALS TEIL DER PERSÖNLICHKEIT)"|"BA(-SOUL); MANIFESTATION; MIGHT"•NḎ-ḤR-JTJ=F, "[TITEL DES HORUS]"|"PROTECTOR OF

HIS FATHER (HORUS)" • KY-ḎD, "ANDERE LESART; WEITERE MITTEILUNG"|"ANOTHER SAYING"
NK: 4 times • TIP - Roman times: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times
der mit seinen zwei Bas, der inmitten seiner zwei Kinder ist (Re): 8 times
EPITHETON_TITLE: 8 TIMES • EPITH_GOD: 8 TIMES

bꜣ.wt

"[Substantiv (pl.)]"|"[noun]"|substantive•substantive_fem|ID:53360|Meeks, AL 78.1225

bꜣ.t

"Busch; Gebüsch"|"bush; shrub"|substantive•substantive_fem|ID:52960|Wb 1, 416.5-10; KoptHWb 634; Lesko, Dictionary I, 145

• //[2.6]// [šzp.n]=[j] ks,w n bꜣ,t ⸢m⸣ snḏ [mꜣꜣ] [wj] [wrš,y] [...] "⸢Aus⸣ Furcht, [(daß) mich die Wache . . . sähe, duckte ich mich (nahm eine gebückte Haltung an)] in einem Gebüsch ab." sawlit:pMoskau 4657 (Golenischeff) (G)//Sinuhe: [2.6]
• n[df]⸢d⸣f jr,t-Ḥr,w ḥr bꜣ,t n.t ḏn,w "Es tränt das Horusauge auf dem $ḏn.w$-Busch." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 212: [P/A/E 3 = 207]
• jw rdi̯.n=f šndy,t n (J)tm smn.n=f jr,t-Rꜥw n=f r ḥnḥn=f rn=f jm=s r ⟨ḥn⟩ nṯr.pl bꜣ,t=f jm=s //[3,14]// m nṯr.pl ""Er hat den Schendit-Schurz Atum gegeben (und) er hat das Auge des Re für ihn (Re) befestigt, damit er die Lebenskraft seines Namens erhalte (?) durch es (und) damit die Götter sein Busch(versteck) ⟨schützen⟩ durch es inmitten der Götter!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,13]
• //[7,14]// jmn=(j) wj m b⟨ꜣ⟩jꜣ r sḥꜣpw sꜣ=k r wšb=k ""Ich verbarg mich im Dickicht, um deinen Sohn zu verstecken, um dich zu rächen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [7,14]
• srd n=f bꜣ(,t) ḥr šnb,t=f //[8]// jn Mnq(,t) "Von Menqet wird ihm ein Gebüsch auf seiner Brust gepflanzt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 101⟨2⟩: [7]
bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: NDFDF, "WEINEN; TRÄNEN"|"TO TEAR (OF THE EYE OF HORUS)" • ḎN.W, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT]" • WRŠ.Y, "WACHENDER; BEWACHER"|"KEEPER OF THE DAILY WATCH"
root: Bꜣ.tj, "Die beiden Büsche (Bez. für Ägypten)"|""
𓃀𓅡𓄿𓏏𓆰 8 times • 𓃀𓅡𓄿𓏭𓆰𓆰 4 times • 𓃀𓅡𓄿𓏏𓆰𓏫 1 times • 𓃀𓅡𓄿𓏏𓆰𓏥 1 times • 𓃀𓇋𓄿𓆰𓏥 1 times • 𓃀𓇋𓄿𓆰𓏫 1 times • 𓃀𓅯𓄿𓆰 1 times • 𓃀𓅮𓄿𓏏𓆰𓏫 1 times • 𓃀𓅯𓄿𓏭𓆰𓏫 1 times • 𓃀𓅡𓄿𓏭𓆰 1 times • 𓃀𓅡𓄿𓆰𓆰 1 times • 𓃀𓅡𓄿𓏏𓆰𓆰 1 times
glyphs:M2: 28 times • D58: 22 times • G1: 22 times • G29: 17 times • X1: 17 times • Z4: 6 times • Z3A: 4 times • Z2: 2 times • M17: 2 times • G41: 2 times • G40: 1 times
NK: 19 times • MK & SIP: 8 times • OK & FIP: 8 times • TIP - Roman times: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 24 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times • unknown: 2 times
Busch: 22 times • Gebüsch: 9 times • Busch; Gebüsch: 7 times • Dickicht: 2 times • Buschversteck (des Königs als Horus): 1 times
SUBSTANTIVE: 41 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 41 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 31 TIMES • SINGULAR: 28 TIMES • FEMININE: 23 TIMES • DUAL: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

bꜣ.t

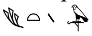
"[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]"|substantive|ID:52970|Wb 1, 416.11

• bꜣ,t ꜥ 2 "$bꜣ.t$-Körnerfrucht, 2 Portionen." bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 180: [Nt/F/Ne AIV 8 = 264]
• [bꜣ],t ꜥ 2 "⸢$bꜣ.t$-Körnerfrucht⸣, 2 Portionen." bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 165: [P/F/Ne III 15]
• bꜣ,t ꜥ 2 "$bꜣ.t$-Körnerfrucht, 2 Portionen." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 180: [N/F/Ne V 10 = 510]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ꜥ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
root: bꜣ.y, "Fußwaschkrug"|"foot-ewer" • bꜣ.w, "ein Frachtschiff"|"cargo-boat" • bꜣ.w, "[Topf]"|"[a jar (for medicine)]" • bꜣ.w, "Feuchtigkeit (des menschlichen Körpers); Transpiration"|"moisture; perspiration" • bꜣꜣ.wt, "Manneskraft"|"virility" • bꜣy, "[ein süßer Kuchen]"|"[a kind of sweet baked goods]" • bꜣy, "Malz (eingeweichtes Getreide)"|"malt (soaked grain)" • bꜣy.t, "[ein süßes Gebäck]"|"[a kind of sweet baked goods]" • bꜣi̯, "feucht sein"|"to be moist" • bꜣwj, "Opferständer (?)"|"offering stand (?)" • bꜣbꜣ, "verteilen; ausgießen"|"to distribute; to pour out" • bꜣbꜣ.t, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]" • bꜣbꜣ.t, "frisches Flutwasser; Uferströmung; Strudel"|"inshore eddy (?); whirlpool (?)" • bj.t, "Prozessionsbarke"|"[transport ship]" • bj.t, "[ein Fladenbrot]; [ein Brotlaib]"|"[a flat loaf of bread]; [a loaf]" • bj.t, "[ein Gefäß (aus Silber)]"|"[a vessel (of silver)]" • bbw.yt, "[eine Perücke]"|"[a wig]" • sbbj.t, "[ein Kleid]"|""
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
[eine Körnerfrucht]: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

bꜣ.t

"[ein Zepter der Hathor]"|"Bat (Hathor scepter)"|substantive•substantive_fem|ID:52980|Wb 1, 416.12-13; vgl. LÄ I, 630-32

• //[12,2]// n bjk-n-Ḥr,w //[12,3]// Bꜣ.pl-P //[12,4]// ꜣs,t-Ḥsꜣ,t //[12,5]// Mr,t-šmꜥ //[12,6]// Ḥr,w //[12,7]// Jwn,t //[12,8]// Jnp,w //[12,9]// S(t)wy //[12,10]// Pḏ-ꜥḥꜥ //[12,11]// Jwn //[12,12]// Ḏḥw,tj //[12,13]// Bꜣ,t //[12,14]// Srq,t //[12,15]// Jmn,tt //[12,16]// Nj,t //[12,17]// Wꜣḏ,t //[12,18]// Wpi̯-wꜣ,t.pl-šmꜥ,(w) //[12,19]// Ḫ,t-sꜣb.pl //[12,20]// Nḫn-n(j)swt "Für: den Falken des Horus; die Bas von Pe (Buto); Isis-Hesat; Die Meret von Oberägypten; Horus; den Junet-Bogen; Anubis; die (beiden) Pfeile; Pedj-Acha (stehender Bogen?); den Jun-Pfeiler; Thot; Bat (Hathorszepter?); Selket; den Westen; Neith; Wadjet; Upuaut von Oberägypten; die Körperschaft der Schakale; das Königs-Nechen (?)." bbawtempelbib:pBrooklyn

47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [12,2]
bbawtempelbib
COLLOC: ꜢS.T-ḤSꜢ.T, "ISIS-HESAT"|"" • MR.T-ŠMꜤ.W, "MERET VON OBERÄGYPTEN"|"" • JWN.T, "DER BOGEN"|""
root: Bꜣ.t, "Bat (Name der Hathor)"|"Bat" • Bꜣ.t, "Bat (7. o.äg. Gau)"|"Bat (7th nome of Upper Egypt)" • Bꜣ.tjw, "Die Bats (Pl.)"|"Bats (Those-who-wear-the-leopard-skin?)" • Bꜣ.tjw, "Batiu (Hauptstadt im 7. o.äg. Gau)"|"" • Bꜣ.tyt, "Batyt (Form der Hathor)"|"Batyt (Hathor)"
 1 times
glyphs:M2: 1 times • X1: 1 times • Z5A: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
[ein Zepter der Hathor]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

bꜣ.t

"[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument used to break up the earth]"|substantive|ID:52990|Wb 1, 417.2; Ward, Roots, § 99
root: Bꜣbꜣ.wj, "Bebon (Dämon)"|"Bebon (a demon)" • bꜣ, "aufhacken; zerhacken"|"to hack up (the earth); to open up" • bꜣ, "[Krankheit am Kopf (kahle Stelle, Loch)]"|"[bald spot? (med.)]" • bꜣ.y, "Loch"|"hole" • bꜣ.y, "hölzerner Pflock (?); Holzpfosten (?)"|"peg (?); post (?)" • bꜣ.ytj, "Baiti (Amun)"|"Baiti (Amun)" • bꜣ.w, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument]" • bꜣ.t, "Grab; Loch"|"hole" • bꜣ.t, "Kehle"|"throat" • bꜣꜣ, "Auge"|"eye" • bꜣꜣ.j, "Lochbewohner"|"" • bꜣw.tjw, "die zum Hügel (Grab) Gehörigen"|"those belonging to the grave" • bꜣwj, "Kampfplatz (der Stiere)"|"battlefield" • bꜣbꜣ, "Loch; Höhle"|"hole; cavern" • bꜣbꜣ, "Lanze"|"lance" • bꜣbꜣ.j, "[Schlange]"|"" • bꜣbꜣ.t, "[Gebäude]"|"" • bj.t, "Kalzitgestein (Alabaster aus Hatnub)"|"(Egyptian) alabaster (of Hatnub)" • by, "Steinmetze"|"stone mason" • bw.t, "[Leute einer Steinbruchexpedition]"|"[group of participants in an expedition]" • br, "Augapfel; Auge"|"eyeball; eye" • br, "sehen"|"to see" • br, "[Pigmentkügelchen (?)]"|"[a pellet of pigment (?)]" • brr, "Blinder"|"blind man" • mr.t, "Auge"|"eye"

bꜣ.t

"Grab; Loch"|"hole"|substantive•substantive_fem|ID:850440|ONB 819, Anm. 1081; Ward, Roots, § 84 ff.; CDD b, 3 f.
root: Bꜣbꜣ.wj, "Bebon (Dämon)"|"Bebon (a demon)" • bꜣ, "aufhacken; zerhacken"|"to hack up (the earth); to open up" • bꜣ, "[Krankheit am Kopf (kahle Stelle, Loch)]"|"[bald spot? (med.)]" • bꜣ.y, "Loch"|"hole" • bꜣ.y, "hölzerner Pflock (?); Holzpfosten (?)"|"peg (?); post (?)" • bꜣ.ytj, "Baiti (Amun)"|"Baiti (Amun)" • bꜣ.w, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument]" • bꜣ.t, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument used to break up the earth]" • bꜣ.t, "Kehle"|"throat" • bꜣꜣ, "Auge"|"eye" • bꜣꜣ.j, "Lochbewohner"|"" • bꜣw.tjw, "die zum Hügel (Grab) Gehörigen"|"those belonging to the grave" • bꜣwj, "Kampfplatz (der Stiere)"|"battlefield" • bꜣbꜣ, "Loch; Höhle"|"hole; cavern" • bꜣbꜣ, "Lanze"|"lance" • bꜣbꜣ.j, "[Schlange]"|"" • bꜣbꜣ.t, "[Gebäude]"|"" • bj.t, "Kalzitgestein (Alabaster aus Hatnub)"|"(Egyptian) alabaster (of Hatnub)" • by, "Steinmetze"|"stone mason" • bw.t, "[Leute einer Steinbruchexpedition]"|"[group of participants in an expedition]" • br, "Augapfel; Auge"|"eyeball; eye" • br, "sehen"|"to see" • br, "[Pigmentkügelchen (?)]"|"[a pellet of pigment (?)]" • brr, "Blinder"|"blind man" • mr.t, "Auge"|"eye"

bꜣ.t

"Kehle"|"throat"|substantive|ID:850443|Wilson, Ptol. Lexikon, 305
root: Bꜣbꜣ.wj, "Bebon (Dämon)"|"Bebon (a demon)" • bꜣ, "aufhacken; zerhacken"|"to hack up (the earth); to open up" • bꜣ, "[Krankheit am Kopf (kahle Stelle, Loch)]"|"[bald spot? (med.)]" • bꜣ.y, "Loch"|"hole" • bꜣ.y, "hölzerner Pflock (?); Holzpfosten (?)"|"peg (?); post (?)" • bꜣ.ytj, "Baiti (Amun)"|"Baiti (Amun)" • bꜣ.w, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument]" • bꜣ.t, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument used to break up the earth]" • bꜣ.t, "Grab; Loch"|"hole" • bꜣꜣ, "Auge"|"eye" • bꜣꜣ.j, "Lochbewohner"|"" • bꜣw.tjw, "die zum Hügel (Grab) Gehörigen"|"those belonging to the grave" • bꜣwj, "Kampfplatz (der Stiere)"|"battlefield" • bꜣbꜣ, "Loch; Höhle"|"hole; cavern" • bꜣbꜣ, "Lanze"|"lance" • bꜣbꜣ.j, "[Schlange]"|"" • bꜣbꜣ.t, "[Gebäude]"|"" • bj.t, "Kalzitgestein (Alabaster aus Hatnub)"|"(Egyptian) alabaster (of Hatnub)" • by, "Steinmetze"|"stone mason" • bw.t, "[Leute einer Steinbruchexpedition]"|"[group of participants in an expedition]" • br, "Augapfel; Auge"|"eyeball; eye" • br, "sehen"|"to see" • br, "[Pigmentkügelchen (?)]"|"[a pellet of pigment (?)]" • brr, "Blinder"|"blind man" • mr.t, "Auge"|"eye"

bꜣ.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856532|CT VI, 277h

bꜣ.t-r-nṯr.w

"die mächtiger ist als die Götter"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862250|LGG II, 734

bꜣ.tj

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856533|CT V, 98f

bꜣ.tj-Rp.yt

"Bati-Repit (?) (Osiris)"|"Bati-Repit (?) (Osiris?)"|epitheton_title•epith_god|ID:53090|Wb 1, 417.3-4; Ward, SAK 5, 1977, 265 ff.
•//[77]// n Wsjr bꜣ,tj-rpy,t "für Osiris, den Bati-repyt," tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 141/2: [77]
tb

COLLOC: WSJR, "OSIRIS"|"OSIRIS" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
EP: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

bꜣ-jꜣb.tj

"östlicher Ba"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854829|Pyr 1478c; vgl. LGG II, 662
• rs=k m ḥtp(,w) //[N/C ant/E 11= 1272]// bꜣ-jꜣb,tj m ḥtp(,w) "Mögest du in Frieden erwachen, Östlicher Ba, in Frieden!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 573: [N/C ant/E 10 = 1271]
• rs=k m ḥtp(,w) bꜣ-jꜣb,t(j) m ḥtp(,w) "Mögest du in Frieden erwachen, Östlicher Ba, in Frieden!" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 573: [P/V/W 41 = 670]
• rs=k m ḥtp(,w) bꜣ-jꜣb,t(j) m ḥtp(,w) "Mögest du in Frieden erwachen, Östlicher Ba, in Frieden!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 573: [M/C med/E 102 = 657]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḤTP.W, "FRIEDEN; GLÜCK"|"PEACE; CONTENTMENT" • RS, "AUFWACHEN; WACHEN; BEWACHEN"|"TO WAKE; TO WATCH" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
östlicher Ba: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

bꜣ-jtj-rpw.t

"Ba-iti-reput"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855082|Ward, SAK 5, 1977, 265 ff.; LGG II, 736
• bꜣ jr=f Ḥr,w jp=f jt(j)=f jm=k m rn=k ⟨n(,j)⟩ bꜣ-jt(j)-rpw,t "Horus ist also ba-haft, er erkennt seinen Vater in dir in deinem Namen '$bꜣ-jtj-rpw.t$'." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 356: [Nt/F/W 41 = 424]
• bꜣ r=f Ḥr,w jp=f jt(j)=f jm=k m r[n]=[k] [n(,j)] [bꜣ-jt(j)-rpw,t] "Horus ist also ba-haft, er erkennt seinen Vater in dir in [deinem] Namen [$bꜣ-jtj-rpw.t$]." bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 356: [P/F/W inf A 55 = 120]
• bꜣ jr=f Ḥr,w jp=f jt(j)=f jm=k m rn=k n(,j) bꜣ-jt(j)-rp(w),t "Horus ist also ba-haft, er erkennt seinen Vater in dir in deinem Namen '$bꜣ-jtj-rpw.t$'." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 356: [T/F/E inf 38 = 174]
• bꜣ r=f Ḥr,w jp=f jt(j)=f jm=k m rn=f n(,j) Ḥr,w bꜣ-jt(j)-rpw,t "Horus ist also ba-haft und er erkennt seinen Vater in dir in seinem Namen 'Horus Ba-iti-reput'." bbawpyramidentexte:⟨Giebel⟩//PT 423: [P/F/W sup 34 = 34]
• bꜣ jr=f Ḥr,w jp=f jt(j)=f jm=k m rn=k ⟨n(,j)⟩ bꜣ-jt(j)-rpw,t "Horus ist also ba-mächtig, er erkennt seinen Vater in dir in deinem Namen $bꜣ-jtj-rpw.t$." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 356: [P/F/E 3 = 131]
bbawpyramidentexte
COLLOC: BꜢ, "BA-MÄCHTIG SEIN; BA-MÄCHTIG MACHEN"|"" • JP, "ZÄHLEN; ZUWEISEN; (JMDN.) ERKENNEN"|"TO COUNT; TO ASSESS; TO BE COGNIZANT OF" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
OK & FIP: 7 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times
Ba-iti-reput: 6 times • Ba-ity-reput: 1 times
EPITHETON_TITLE: 7 TIMES • EPITH_GOD: 7 TIMES

bꜣ-ꜥꜣ-n-Km.t

"großer Ba von Ägypten"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860454|LGG II, 667 f.

bꜣ-ꜥnḫ

"lebender Ba"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851638|LGG II, 668-670
• bꜣ-ꜥnḫ n //[2,12]// Nb-r-ḏr kꜣ m Jwn,w m nsw nfr n{.w} Tꜣ-mrj r-n,tj bꜣk-jm sḏr ḥr-dp Ws-jr ḥr nḏnḏ.ṯ //[2,13]// tꜣ,du rꜥ-nb jw Sbk mn r-nḥḥ "Der lebende Ba des Allherrn, der Stier in Heliopolis, (schreibt) als vollkommener König von Ägypten Folgendes: Euer ergebener Diener (wörtl.: der Diener da) ist auf Osiris' (Anweisung hin (?); oder: zugunsten des Osiris) damit beschäftigt, jeden Tag für die beiden Länder (d.h. Ägypten) zu sorgen, während Sobek ewig dauert." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [2,11]
• Mr,y-Rꜥw pj Bꜣ-ꜥnḫ zpꜣ ḥr //[P/C med/E 38= 271]// ꜥšm tp=f nḥm ḏ,t=f jṯi ḏ,t=f m ḫnn.w "Meri-Re ist der lebende Ba mit zerknittertem(?) Gesicht, dessen Kopf schaudererweckend ist, der seinen Leib gerettet und seinen Leib von den Störenfrieden (weg)genommen hat." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 506: [P/C med/E 37 = 270]
• jr p⸢ꜣ⸣ [Bꜣ]-[ꜥ]nḫ //[x+2,4]// [n,tj] m Ḥw,t-Sr rḏ,ww.pl pw pri̯ m tp šps n Wsjr [nṯr-ꜥꜣ] Ḫnt,j-jmn,tjw pw ḫr=tw r=f m ꜣbḏ,w "Was den 'lebenden [Ba] anbetrifft, [der] im Hut-Ser (Osirisgrab in Heliopolis) ist, das sind die Ausflüsse, die aus dem verehrungswürdigen Haupt des Osiris [des Großen Gottes] ausgetreten sind, das ist Chontamenti, (wie) man in Abydos zu ihm sagt." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+2,3]
• ntf Bꜣ-ꜥnḫ ḥsi̯=⟨tw⟩ n=f m dwꜣ,w //10,13// nb ""Er ist der lebende Ba, dem ⟨man⟩ lobsingt bei jeglicher Anbetung!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 10,12
• //[16,6]// bꜣ-ꜥnḫ n,tj ⟨m⟩ Jsdn ""Lebender Ba', der Isden ⟨ist⟩!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [16,6]
bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: ZPꜢ, "SICH WINDEN; ZERKNITTERT SEIN (O. Ä.)"|"[FACIAL CHARACTERISTIC (BEARDED?)]" • ꜤḪM, "SCHAUDER ERWECKEN; EHRFURCHT ERWECKEN (VON KÄMPFERISCHEN GÖTTL. WESEN)"|"TO CAUSE TO SHUDDER; TO INSPIRE FEAR" • ḪNN.W, "STÖRENFRIED, STREITSÜCHTIGER"|"BRAWLER"
 2 times • 1 times

glyphs:N35: 4 times • Aa1: 4 times • G7: 4 times • G29: 3 times • Z1: 3 times • S34: 3 times • Y1: 2 times • Z5: 1 times
TIP - Roman times: 3 times • OK & FIP: 3 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times
lebender Ba: 7 times
EPITHETON_TITLE: 7 TIMES • EPITH_GOD: 7 TIMES

bꜣ-ꜥnḫ-n-Rꜥw

"lebender Ba des Re"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862454|LGG II, 671 f.

bꜣ-ꜥnḫ-ḥr-nḫb-m-mꜥnḏ.t=f

"lebender Ba in der Lotosblüte der Tagesbarke"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862456|LGG II, 671

bꜣ-wr

"großer Ba"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860367|LGG II, 674 f.

bꜣ-wr-m-ḫnt-nṯr.w

"großer Ba unter den Göttern"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862277|Edfou VII, 297.15

bꜣ-bꜣ.w

"Ba der Bas"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858570|LGG II, 678
• bꜣ-bꜣ.pl "'Ba der Bas'!" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+14,5]
bbawtempelbib
1 times
glyphs:E10: 2 times • Z1: 1 times • Z3: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Ba der Bas: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

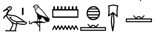
bꜣ-psḏ-m-wḏꜣ.tj=fj

"der Ba, der in seinen Udjat-Augen erscheint"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854680|LGG II, 680
• rꜣ rdi̯.t ⸢snṯr⸣ [ḥr] [sḏ,t] [n] [Sbk] [nb-Bdn] [ḥnꜥ] [psḏ,t]=[f] [ḏd-mdw] [n] [Bꜣ-jꜣb,tt] //[2,8]// [n] [Ḥr]-jꜣb,tt n Ḫꜥi̯-n-mw,t≡f-m-ẖnw-jtn≡f n Bꜣ-psd-m-wḏꜣ,dy.du.pl≡f n Rꜥw-Ḥr-ꜣḫ,ty nṯr-ꜥꜣ sꜣb-šw,t ⸢ḫnt,j⸣-[ꜥjtr,ty.du-šmꜥ.t-n-p,t?] "Spruch des Gebens von Weihrauch [auf die Flamme für Sobek, den Herrn von Beten (Tebtynis), und seine Götterneunheit; Rezitation: "Für den 'Ba des Ostens', für den 'Horus] des Ostens', für den, 'der seiner Mutter im Innern seiner Sonnenscheibe erscheint', für den 'Ba, der in seinen Udjat-Augen leuchtet', für Re-Harachte, den großen Gott, den Buntgefiederten, 'der [dem/den oberägyptischen Heiligtum/Heiligtümern des Himmels?] vorsteht'!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [2,7]
• [rꜣ] [n] [rdi̯.t] [snṯr] [ḥr] [sḏ,t] [n] [Sbk] [nb-Bdn] [ḥnꜥ] psḏ,t=f //[3,2]// [ḏd-mdw] [n] [Bꜣ-jꜣb,tt] [n] [Ḥr-jꜣb,tt] [n] [Ḫꜥi̯-n-mw,t≡f-m-ẖnw-jtn≡f] [n] [Bꜣ-psd-m-wḏꜣ,dy.du.pl≡f] [n] [Rꜥw-Ḥr-ꜣḫ,ty] [nṯr-ꜥꜣ] [sꜣb-šw,t] [ḫnt,j-ꜥjrt,ty.du-šmꜥ.t-n-p,t?] "[Spruch für das Geben von Weihrauch auf die Flamme für Sobek, den Herrn von Beten (Tebtynis), und] seine Götterneunheit; [Rezitation: "Für den 'Ba des Ostens', für den 'Horus des Ostens', für den, 'der seiner Mutter im Innern seiner Sonnenscheibe erscheint', für den 'Ba, der in seinen Udjat-Augen leuchtet', für Re-Harachte, den großen Gott, den Buntgefiederten, 'der ꜥdem/den oberägyptischen Heiligtum/Heiligtümern des Himmels? vorsteht']!"" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [3,1]
bbawtempelbib
COLLOC: BꜢ-JꜢB.TJT, "DER BA DES OSTENS"|"" • ḪꜤ-N-MW.T=F-M-ẖNW-JTN=F, "DER SEINER MUTTER IM INNERN SEINER SONNENSCHEIBE ERSCHEINT"|"" • ḪNT.J-JTR.T-ŠMꜤ.JT-N.T-P.T, "DER DEM OBERÄGYPTISCHEN HEILIGTUM DES HIMMELS VORSTEHT"|""
glyphs:G7: 3 times • D46: 2 times • D12: 2 times • G29: 1 times • Q3: 1 times • O34: 1 times • N5: 1 times • G17: 1 times • Z7: 1 times • Z4: 1 times • Z2: 1 times • I9: 1 times
unknown: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
der Ba, der in seinen Udjat-Augen erscheint: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

bꜣ-mnḫ

"der wohltätige Ba (Osiris u.a. Götter)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852381|LGG II, 681
• [jj]=[k] [n]=[n] [bꜣ-mnḫ] [r-nḥḥ] ""[Komme du (doch) zu uns, wohltätiger Ba, für immer]!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [1,23]
• jj=k n=n bꜣ-mnḫ //[19,10]// r-nḥḥ ""Komme du (doch) zu uns, wohltätiger Ba, für immer!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des

bꜣ-mnḫ

Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [19,9]
bbawtotenlit
colloc: =n, "[Suffix Pron. pl.1.c.]"|"we; us; our (suffix pron., 1st per. pl.)" • jwi̯, "kommen"|"to come; to return" • n, "[Präposition]"|"[preposition]"
 1 times
glyphs:Y1: 2 times • G29: 1 times • Z1: 1 times • G7: 1 times • Y5: 1 times • N35: 1 times • Aa1: 1 times • F28: 1 times
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der wohltätige Ba (Osiris u.a. Götter): 2 times
epitheton_title: 2 times • epith_god: 2 times

bꜣ-mnḫ-jm.j-Nn-nswt

"der wohltätige Ba, der in Herakleopolis weilt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854684|LGG II, 681
• [jnk] [Bꜣ-mnḫ-jm,j-Nn-nswt] [dd-kꜣ.pl] [dr-jsf,t] [sšm-n=f]-ḥr-wꜣ,t-(n)ḥḥ ""[Ich bin der 'wohltätige Ba, der in Nen-nisut (Herakleopolis) weilt', 'der die Speisen gewährt', 'der das Unrecht beseitigt', 'der] auf den Weg der Ewigkeit (der Sonnenlauf über den Himmel) [geführt wird']!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [ꜥx+5?]
bbawtempelbib
colloc: ḏ-kꜣ.w, "der die Nahrungsmittel gibt"|"" • sšm-n=f-wꜣ.t-nḥḥ, "dem der Weg der Ewigkeit gewiesen wird"|"" • dr-jzf.t, "der die Unordnung vertreibt"|""
unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der wohltätige Ba, der in Herakleopolis weilt: 1 times
epitheton_title: 1 times • epith_god: 1 times

bꜣ-mḥ

"unterägyptischer Leopard"|"cheetah"|substantive|ID:53050|Wb 1, 415.6

bꜣ-n-jꜣk

"Ba des Alten"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862596|LGG II, 662

bꜣ-n-jm.j-rʾ-ꜣḫ.t

"Ba des Feldervorstehers"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:857920|Meeks, Mythes, pl. xvi.10
• bꜣ-n-jm,j-rʾ-⸢ꜣḫ,t⸣ ḫru̯=tw r jm,j-Šsm,t "Ba des Feldervorstehers' sagt man zu dem 'der in Schesmet ist' (Sopdu-Schu)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+16,10]
bbawtempelbib
colloc: jm.j-Šzm.t, "der in Schezemet ist"|"" • ḫru̯, "sagen"|"to say; to tell" • =tw, "[Suffix Pron. sg.3.c.]"|"one; one's (suffix pron., 3rd per. sing.)"
glyphs:G250: 1 times • Z1: 1 times • G7: 1 times • N35: 1 times • G17: 1 times • D21: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Ba des Feldervorstehers: 1 times
epitheton_title: 1 times • epith_god: 1 times

bꜣ-n-Wsjr

"Ba des Osiris"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:865436|LGG II, 676 f.

bꜣ-n-Bḥd.tj

"Ba des Behdeti"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862322|LGG II, 679

bꜣ-n-p.t

"Heiliger Bock des Himmels (Amun)"|"sacred ram of heaven (Amun)"|epitheton_title•epith_god|ID:53060|Wb 1, 414.13; vgl. ONB 431
• //[Kol. 1]// ḥtp-di̯ nswt Jmn-Rꜥw-Jtm.w-Ḥr.w-ꜣḫ.tj bꜣ-n(,j)-p,t ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ,t ꜥḫm-ḥr(,j)-jb-wjꜣ=f Mw,t wr,t ḥr[,t]-tp-tꜣ.du Ḫns.w nfr-ḥtp ḏ(j)=sn //[Kol. 2]// rn=j mn(.w) m Wꜣs,t ḏd.w n-ḫt nḥḥ n kꜣ n(,j) (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ.t(j)-ꜥ jm,j-rʾ-ḥm.pl-nṯr-n(.j)-nṯr.pl-nb.pl ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn-m-Jp,t-s,t.pl //[Kol . 3]// Bꜣk-n(,j)-Ḫnsw [mꜣꜥ-]⸢ḫrw⸣ ḏd=f "Ein Königsopfer, des Amun-Re-Atum-Harachte, des Widders des Himmels, der von der Maat lebt, des Götterbildes, das in der Mitte seiner Barke ist, der Mut, die Große, der Obersten der beiden Länder, (und) des Chonsu, der an Frieden vollkommen ist, damit sie veranlassen, dass mein Name in Theben bleibt und durch die Ewigkeit dauert, für den Ka des Regenten, Gaufürsten, Vorstehers der Priester aller Götter, Hohepriesters des Amun in Karnak Bak-en-chons, [den Gerechtfertigten]; er sagt: " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//3. Vorderseite: [Kol. 1]
smaek
colloc: ꜥḫm-ḥr.j-jb-wjꜣ=f, "Götterbild, das in seiner Barke ist"|"" • ḥr.jt-tp-Tꜣ.wj, "Vorsteherin der Beiden Länder"|"" • jm.j-rʾ-ḥm.w-nṯr-n.w-

nṮr.w-nb.w, "Vorsteher der Priester aller Götter"|""
1 times
glyphs:E10: 1 times • R7: 1 times • Z1: 1 times • N35: 1 times • N1: 1 times
NK: 1 times
unknown: 1 times
Heiliger Bock des Himmels (Amun): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

bꜣ-n-ḫmt

"Ba von Chemet (?) (Sonnengott)"|"ba of Khemet (?) (solar deity)"|epitheton_title•epith_god|ID:53070|Wb 3, 283.12
• šw=k ḥr=j bꜣ-n-ḫmt,w "Dein Licht sei über mir, Ba der Drei!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 064 LF: [483]
• šw=k ḥr=j bꜣ-n-ḫmt,w //[9]// "Dein Licht ist über mir, Ba der Drei!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Lf: [8]
tb
COLLOC: ŠW, "LICHT; SONNE"|"SUNLIGHT; SUN" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[Sonnengott]: 1 times • Ba der Drei: 1 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

bꜣ-nb-hꜣy.t

"Ba, Herr des Himmels"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859624|LGG II, 682 f.

bꜣ-rmy.tj

"Ba-remiti (Sonnengott und Osiris)"|"ba-remiti (sun god, Osiris)"|epitheton_title•epith_god|ID:53100|Wb 2, 417.18-19

bꜣ-st

"begattender Ba"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861991|LGG II, 697

bꜣ-šf

"widderköpfiger Ba"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862622|LGG II, 702

bꜣ-šf-ḥꜣw.tj-n.tj-m-Wꜣs.t

"der widdergesichtige Ba, der in Theben ist (Amun-Re)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855614|Sauneron, Papyrus magique illustré, pl. IV.3; vgl. LGG II, 702
• Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ntf ꜣḫ.pl-n-Jmn-Rꜥw //[x+4,3]// ⸢nb-ns,t-tꜣ.du⸣.pl ḫnt,j-Jp,t-s,t.pl pꜣ bꜣ-š[f]-ḥꜣw,t.du.wj.pl.du-n,tj-m-Wꜣs,t rw-ꜥꜣ ḫpr-ḏs=f nṯr-ꜥꜣ-wr-m-sp-tp,j ḥqꜣ-jdb.pl nswt-nṯr.pl nb-p,t-tꜣ-dwꜣ,t-mw-ḏww.pl jmn-rn=f-r-nṯr.pl pꜣ nḫt-n-ḥh-n-mḥ //[x+4,4]// p[ꜣ] [ꜥwsr-ḫpš?]-n,tj-smn-tꜣ-p(,t)-ḥr,j-tp=f qꜣj-šw,tj=f "Pharao, er ist die (zauberkräftige) 'Macht des Amun-Re', 'Herr des Thrones der beiden Länder', 'Erster von Ipet-Sut (Karnak)', der 'Widdergesichtige Ba, der in Theben ist', 'großer Löwe', 'von selbst Entstandener', 'großer alter Gott am Uranfang', 'Beherscher der Länder', 'König der Götter', 'Herr des Himmels, der Erde, der Unterwelt, des Wassers (und) der Berge', 'dessen Name vor den Göttern verborgen ist', der 'Riese von Millionen Ellen', der '[Starkarmige?], der den Himmel über sich hält', 'dessen Doppelfeder hoch ist'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+4,2]
bbawtempelbib
COLLOC: ꜢḪ.W-N-JMN-RꜤW, "DIE ACH-GEISTER DES AMUN-RE"|"" • RW-ꜤꜢ, "GROSSER LÖWE"|"" • NṮR-ꜤꜢ-WR-M-ZP-TP.J, "DER GROSSE ALTE GOTT AM URANFANG"|""
glyphs:G7: 4 times • F4: 2 times • Z4: 2 times • X1: 2 times • G250: 1 times • Z1: 1 times • N37: 1 times • F7C: 1 times • Z7: 1 times • Z3A: 1 times • N35: 1 times • G17: 1 times • R14: 1 times • O49: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
der widdergesichtige Ba, der in Theben ist (Amun-Re): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

bꜣ-šmꜥ

"oberägyptischer Leopard"|"Upper Egyptian leopard"|substantive|ID:53110|Wb 1, 415.5
• //[2.1]// bꜣ-šmꜥ ḫꜣ "Tausend (an) Leopardenfell-Umhang." bbawgrabinschriften:Opferplatte//Objektliste: [2.1]
• //[1]// (rdj) nsw,t m ḥtp ⟨rdj⟩ Inpw m ḥtp //[2]// nfr jrj-jḫ,t-pr-ꜥꜣ sšm-tꜣ jmj-rꜣ-ꜣbw jrj-jḫ,t-nsw,t //[3]// Ḫwfw-ꜥnḫ //[4]// snṯr wꜣḏ ḥꜣt,t tꜣ-wr tꜣ-rtḥ jrp jšd rꜣ-nb //[5]// jḫ,t nb.t n(,t) rꜣ-nb //[6]// wꜥḥ dꜣb,w nbs nq,t sṭ,t ssr ꜣpd.w ꜥbꜣ?-šmꜥ nfr mnḫ,t "Möge der König als Opfer geben und möge Anubis als Opfer geben (an den) Jüngling (?), den Aufseher des Palastes, den Landleiter, Vorsteher von Abydos, den Königsvertrauten Chufuanch: Weihrauch, grüne Augenfarbe, bestes Salböl, wr-Brot und rtḥ-Brot, Wein und Fruchtbrei täglich sowie alle Dinge jeden Tag. Erdmandel, Feige, Christdorn(frucht?), Sykomorenfeige, Gebäck, Leinenzeug, Geflügel, Leoparden(fell?), gutes Gewebe und ein Gewand." bbawfelsinschriften:Elephantine 1-2//⟨TEXT⟩: [1]

bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-ꜢBW, "VORSTEHER VON ELEPHANTINE"|"OVERSEER OF ELEPHANTINE" • JR.J-JḪ.T-PR-ꜤꜢ, "VERWALTER DES PALASTES"|"CUSTODIAN OF PROPERTY OF THE PALACE" • ḪWJ=F-WJ-ꜤNḪ.W, "CHUFU-ANCHU"|"KHUFU-ANKHU"
1 times
glyphs:F9: 1 times • M26: 1 times • S25: 1 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Leopardenfell-Umhang: 1 times • Leopard: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

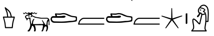
bꜣ-tkk

"angriffslustiger Ba"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858711|LGG II, 705 f.

bꜣ-tkk-m-ḫnt-Bwgm

"angriffslustiger Ba in Bugem"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862676|Edfou VII, 77.4

bꜣ-dmḏ

"der vereinigte Ba (verschiedene Götter)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853571|LGG II, 708
• sꜥḥꜥ.n=f Ḏd //[23]// [m] [...]=f jrj=f [Ꜥḫbs?]-tꜣ r sw=f šdj=f ḥb,t n Bꜣ-dmdm hrw //[24]// [...] kk,w "Er stellte Djed auf [in ---] er/sein, während er das (Ritual des) Erd[aufhacken(s)] (?) vollzieht an seinem (sc. korrekten) Termin und während er die Festordnung für den vereinigten Ba verliest (am) Tag [des ---] Finsternis."" sawlit:Djehutimes (TT 32)//Harfnerlied: [22]
sawlit
COLLOC: ḪBS-TꜢ, "ERDAUFHACKEN (FEST AM 22. TAG DES 4. MONATS V. CHOIAK)"|"" • ḤB.T, "FESTORDNUNG"|"PROGRAM (FOR A RITUAL SERVICE)" • ḎD, "DJED-PFEILER (SYMBOL DER DAUER)"|""
 1 times
glyphs:D46: 2 times • Aa15: 2 times • R7: 1 times • E10: 1 times • N14: 1 times • Z1: 1 times • A40: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
der vereinigte Ba (verschiedene Götter): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

bꜣ-dšr

"roter Ba (Bez. des Sonnengottes)"|"Red-ba"|epitheton_title•epith_god|ID:500147|LGG II, 709

bꜣꜣ

"Auge"|"eye"|substantive•substantive_masc|ID:53120|Wb 1, 417.5; Ward, Roots, § 282, vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 321
root: Bꜣbꜣ.wj, "Bebon (Dämon)"|"Bebon (a demon)" • bꜣ, "aufhacken; zerhacken"|"to hack up (the earth); to open up" • bꜣ, "[Krankheit am Kopf (kahle Stelle, Loch)]"|"[bald spot? (med.)]" • bꜣ.y, "Loch"|"hole" • bꜣ.y, "hölzerner Pflock (?); Holzpfosten (?)"|"peg (?); post (?)" • bꜣ.ytj, "Baiti (Amun)"|"Baiti (Amun)" • bꜣ.w, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument]" • bꜣ.t, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument used to break up the earth]" • bꜣ.t, "Grab; Loch"|"hole" • bꜣ.t, "Kehle"|"throat" • bꜣꜣ.j, "Lochbewohner"|"" • bꜣw.tjw, "die zum Hügel (Grab) Gehörigen"|"those belonging to the grave" • bꜣwj, "Kampfplatz (der Stiere)"|"battlefield" • bꜣbꜣ, "Loch; Höhle"|"hole; cavern" • bꜣbꜣ, "Lanze"|"lance" • bꜣbꜣ.j, "[Schlange]"|"" • bꜣbꜣ.t, "[Gebäude]"|"" • bj.t, "Kalzitgestein (Alabaster aus Hatnub)"|"(Egyptian) alabaster (of Hatnub)" • by, "Steinmetze"|"stone mason" • bw.t, "[Leute einer Steinbruchexpedition]"|"[group of participants in an expedition]" • br, "Augapfel; Auge"|"eyeball; eye" • br, "sehen"|"to see" • br, "[Pigmentkügelchen (?)]"|"[a pellet of pigment (?)]" • brr, "Blinder"|"blind man" • mr.t, "Auge"|"eye"

bꜣꜣ

"[Verb]"|"[verb]"|verb•verb_2-gem|ID:53130|Meeks, AL 78.1212; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 114
• ḏd-mdw Ꜥbꜣꜣ! bꜣꜣ=k dr=k "Zu rezitieren: Kommandeur(?), mögest du den sehen(?), den du vertreibst." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 042: [29]
tb
COLLOC: ꜤBꜢ, "EINWIRKEN"|"" • DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE" • ḎD-MDW, "WORTE SPRECHEN; [REZITATIONSVERMERK]"|"TO BE PRONOUNCED"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Verb]: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_2-GEM: 1 TIMES

bꜣꜣ

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:868940

bꜣꜣ.j

"Lochbewohner"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854365|Pyr 432a-b; vgl. LGG II, 736; Borghouts, OMRO 51, 1970, 101, Anm. 184

• dr ḥkn(,w)=k bꜣꜣ(,j) ḥḏ jn pri̯ m fnṯ "Dein Lobpreis(?) ist vertrieben worden, weißer Lochbewohner, von dem, der aus(?) dem/als(?) Wurm hervorkam(?) /der dem Wurm entkam (?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 291: [T/A/E 7 = 298]
• nḥm ḥkn(,w)=k bꜣꜣ(,j) ḥḏ jn pri̯ m fnṯ "Dein Lobpreis(?) ist fortgenommen worden, weißer Lochbewohner, von dem, der aus(?) dem/als(?) Wurm hervorkam(?) /der dem Wurm entkam (?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 291: [T/A/E 7 = 298]
• dr ḥkn(,w)=k bꜣꜣ(,j) ḥḏ jn pri̯ m fnṯ "Dein Lobpreis(?) ist vertrieben worden, weißer Lochbewohner, von dem, der aus dem(?)/als(?) Wurm hervorkam(?) / der dem Wurm entkam (?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 291: [N/F/E inf 55 = 1055+68]
• d{n}⟨r⟩ ḥkn(,w)=k bꜣ⟨ꜣ⟩(,j) ḥḏ jn pri̯ m fnṯ "Dein Lobpreis(?) ist vertrieben worden, weißer Lochbewohner, von dem, der aus dem(?)/als(?) Wurm hervorkam(?) / der dem Wurm entkam (?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 291: [Nt/F/E sup 58 = 715]
• dr ḥkn,w=k bꜣꜣ(,j) ḥḏ jn pri̯ m fnṯ "Dein Lobpreis(?) ist vertrieben worden, weißer Lochbewohner, von dem, der aus(?) dem/als(?) Wurm hervorkam(?) /der dem Wurm entkam (?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 291: [543]

bbawpyramidentexte

COLLOC: FNṮ, "WURM; SCHLANGE; MADE"|"SNAKE; WORM; MAGGOT" • ḤKN.W, "LOBPREIS"|"PRAISE" • ḤḎ, "WEISS; HELL"|"WHITE; BRIGHT"

root: Bꜣbꜣ.wj, "Bebon (Dämon)"|"Bebon (a demon)" • bꜣ, "aufhacken; zerhacken"|"to hack up (the earth); to open up" • bꜣ, "[Krankheit am Kopf (kahle Stelle, Loch)]"|"[bald spot? (med.)]" • bꜣ.y, "Loch"|"hole" • bꜣ.y, "hölzerner Pflock (?); Holzpfosten (?)"|"peg (?); post (?)" • bꜣ.ytj, "Baiti (Amun)"|"Baiti (Amun)" • bꜣ.w, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument]" • bꜣ.t, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument used to break up the earth]" • bꜣ.t, "Grab; Loch"|"hole" • bꜣ.t, "Kehle"|"throat" • bꜣꜣ, "Auge"|"eye" • bꜣw.tjw, "die zum Hügel (Grab) Gehörigen"|"those belonging to the grave" • bꜣwj, "Kampfplatz (der Stiere)"|"battlefield" • bꜣbꜣ, "Loch; Höhle"|"hole; cavern" • bꜣbꜣ, "Lanze"|"lance" • bꜣbꜣ.j, "[Schlange]"|"" • bꜣbꜣ.t, "[Gebäude]"|"" • bj.t, "Kalzitgestein (Alabaster aus Hatnub)"|"(Egyptian) alabaster (of Hatnub)" • by, "Steinmetze"|"stone mason" • bw.t, "[Leute einer Steinbruchexpedition]"|"[group of participants in an expedition]" • br, "Augapfel; Auge"|"eyeball; eye" • br, "sehen"|"to see" • br, "[Pigmentkügelchen (?)]"|"[a pellet of pigment (?)]" • brr, "Blinder"|"blind man" • mr.t, "Auge"|"eye"

OK & FIP: 8 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times

Lochbewohner: 8 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES

bꜣꜣ.wt

"Manneskraft"|"virility"|substantive|ID:53140|Wb 1, 417.6; vgl. Ward, Roots, § 238 ff.

• fḫ.n=k bꜣꜣ,wt "(Und) Du hast die Zeugungskraft verloren!" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [190]

sawlit

COLLOC: FḪ, "(SICH) LÖSEN; FORTBEWEGEN; ZERSTÖREN; AUFHÖREN (ZU TUN)"|"TO LOOSEN; TO LEAVE" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root: bꜣ.y, "Fußwaschkrug"|"foot-ewer" • bꜣ.w, "ein Frachtschiff"|"cargo-boat" • bꜣ.w, "[Topf]"|"[a jar (for medicine)]" • bꜣ.w, "Feuchtigkeit (des menschlichen Körpers); Transpiration"|"moisture; perspiration" • bꜣ.t, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]" • bꜣy, "[ein süßer Kuchen]"|"[a kind of sweet baked goods]" • bꜣy, "Malz (eingeweichtes Getreide)"|"malt (soaked grain)" • bꜣy.t, "[ein süßes Gebäck]"|"[a kind of sweet baked goods]" • bꜣi̯, "feucht sein"|"to be moist" • bꜣwj, "Opferständer (?)"|"offering stand (?)" • bꜣbꜣ, "verteilen; ausgießen"|"to distribute; to pour out" • bꜣbꜣ.t, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]" • bꜣbꜣ.t, "frisches Flutwasser; Uferströmung; Strudel"|"inshore eddy (?); whirlpool (?)" • bj.t, "Prozessionsbarke"|"[transport ship]" • bj.t, "[ein Fladenbrot]; [ein Brotlaib]"|"[a flat loaf of bread]; [a loaf]" • bj.t, "[ein Gefäß (aus Silber)]"|"[a vessel (of silver)]" • bbw.yt, "[eine Perücke]"|"[a wig]" • sbbj.t, "[ein Kleid]"|""

𓃀𓅡𓄿𓄿𓏲𓏏𓂸 1 times

glyphs: G1: 2 times • D58: 1 times • G29: 1 times • Z7: 1 times • X1: 1 times • D53: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Manneskraft: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

bꜣjry

"[Vogel]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860688|Lesko, Dictionary I, 146

• wḏb.pl [...] //[vso. 2.6]// nꜣ gꜣ~ḏꜣ~fj~ḏꜣ~fj.pl ḥr [...] //[vso. 2.7]// pꜣ ꜥꜣ ḥr nḥb m [...] //[vso. 2.8]// pꜣ bꜣ~jry [...] "Die Uferzonen [... ... ...] die Ameisen (?) bei [... ... ...] die Esel beim Anschirren mit [... ... ...] der $bꜣ-jry$ [... ... ...]" sawlit:pTurin C = pTurin Cat. 1917/177 + 2093/167 (Miscellanies)//⟨vso. 2.4-2.8: ⟩Textfragment mit unklarem Inhalt: [vso. 2.5]

sawlit

COLLOC: GḎFḎF, "[TIER]"|"" • NḤB, "AUSSTATTEN; ZUTEILEN"|"TO GIVE; TO LOAN" • WḎB, "UFER; UFERBANK"|"SHORE; RIVER BANK"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Vogel]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

bꜣy

"[ein süßer Kuchen]"|"[a kind of sweet baked goods]"|substantive•substantive_masc|ID:53150|Wb 1, 417.8; vgl. Ward, Roots, § 269 ff.

• jꜣ~jr,t pd~jrꜥ 50 jwn~npl~jrꜥ~hmꜣꜣ pd~jrꜥ 60 //[14.6]// d(ꜣ)b mḥꜣ 300 d(ꜣ)b kꜣ~jrꜥ~ḥw~tj 20 ḥw~rw~rw mꜣḥw gꜣy 100 bꜣ~y ṯꜣy 10 "Trauben: 50 pdr-Körbe/Säcke; Granatäpfel: 60 pdr-Körbe/Säcke; Feigen: 300 Schnüre/Stränge; Feigen: 20 Obstkörbe; Blumen und Kränze: 100 $gꜣy$-Schalen; Malz (?): 10 $ṯꜣy$-Behälter/Körbe." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [14.5]

•//[14.7]// n,tj jm=sn jꜣ~jr(,t) ⟨n⟩ wḥꜣ,t 1000 wꜥḥ jb,pl-n-jdnpl~rꜥ~gꜣ bꜣ~y n jt "Was (zusätzlich?) in/unter ihnen ist: Trauben der Oase: 1000 Erdmandeln, Kerne/Herzen (?) von $jdlg$-Melonen/Kürbissen (?) und Gerstenmalz (?);" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [14.7]
• jr zẖꜣ nḏm sw r ⸢ꜥsnḏm?⸣ jb m ṯꜣy ⸢bꜣ⸣y //[3,2]// wꜥḥ "Was das Schreiben angeht: Es ist angenehmer als das Vergnügen mit einem Kästchen (?) voll $Bꜣy$-Kuchen aus (?) Erdmandeln." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 2,3-3,3: Vorhaltungen an einen Schreiberschüler: [3,1]
sawlit
COLLOC: ṮꜢY, "[EIN BEHÄLTER]"|"[A RECEPTACLE (BOX, BASKET)]" • PDR, "[MASS FÜR FRÜCHTE]"|"SACK (OR MEASURE) (SEM. LOAN WORD)" • MḤꜢ, "KRANZ (O. Ä.) VON FEIGEN (ALS MASS)"|""
root: bꜣ.y, "Fußwaschkrug"|"foot-ewer" • bꜣ.w, "ein Frachtschiff"|"cargo-boat" • bꜣ.w, "[Topf]"|"[a jar (for medicine)]" • bꜣ.w, "Feuchtigkeit (des menschlichen Körpers); Transpiration"|"moisture; perspiration" • bꜣ.t, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]" • bꜣꜣ.wt, "Manneskraft"|"virility" • bꜣy, "Malz (eingeweichtes Getreide)"|"malt (soaked grain)" • bꜣy.t, "[ein süßes Gebäck]"|"[a kind of sweet baked goods]" • bꜣi̯, "feucht sein"|"to be moist" • bꜣwj, "Opferständer (?)"|"offering stand (?)" • bꜣbꜣ, "verteilen; ausgießen"|"to distribute; to pour out" • bꜣbꜣ.t, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]" • bꜣbꜣ.t, "frisches Flutwasser; Uferströmung; Strudel"|"inshore eddy (?); whirlpool (?)" • bj.t, "Prozessionsbarke"|"[transport ship]" • bj.t, "[ein Fladenbrot]; [ein Brotlaib]"|"[a flat loaf of bread]; [a loaf]" • bj.t, "[ein Gefäß (aus Silber)]"|"[a vessel (of silver)]" • bbw.yt, "[eine Perücke]"|"[a wig]" • sbbj.t, "[ein Kleid]"|""
NK: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein süßer Kuchen]: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

bꜣy

"Malz (eingeweichtes Getreide)"|"malt (soaked grain)"|substantive•substantive_masc|ID:53160|Wb 1, 417.9-10; DrogWb 148; vgl. Ward, Roots, § 183 ff.

•//[5,1]// ḫt-ds ꜥnt,w w(ꜣ)ḏ bj,t bꜣqꜣ nḏm snṯrj tj-šps qꜣw n(,j) bꜣy jrp ""Stechholz", frisches Myrrhenharz, Honig, süßes Behenöl, Weihrauchharz, $tj-šps$-Öl (Kampferöl?), Mehl aus Getreidemalz, Wein." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [5,1]
• gmi̯=tw n=k dwꜣw m bꜣy ḥr sp,t=[ꜥk?] "Man wird für dich einen Morgen mit (oder: als/wie?) $bꜣy$-Früchten/Körnern (?) auf [deiner] Lippe finden." sawlit:oPetrie 11 = oLondon UC 39614//Eine Sammlung von Verboten: [Rto 5]
• [gmi̯]=[tw] [n]=[k] [dwꜣw] [m] [bꜣy] [ḥr] [sp,t]=[ꜥk?] "Man wird für dich einen Morgen mit (oder: als/wie?) $bꜣy$-Früchten/Körnern (?) auf [deiner] Lippe finden." sawlit:oDeM 1632//Eine Sammlung von Verboten: [13]
• bꜣ n jt-šmꜥ "Malz von "schmaler" Gerste" bbawarchive:Gefäß JE 44418bis B//⟨TEXT⟩: [2]
• bꜣ n zt,t "Weizenmalz" bbawarchive:Gefäß JE 44418bis A, C//⟨TEXT⟩: [Sp. x+3/4, Zl. x+5.4]
bbawarchive, sawlit, sawmedizin
COLLOC: DWꜢ.W, "DER MORGEN; FRÜHER MORGEN"|"(EARLY) MORNING" • SP.T, "LIPPE; RAND; UFER"|"LIP; EDGE; BANK; SHORE" • JT-ŠMꜤ, "OBERÄGYPTISCHE GERSTE ("SCHMALE GERSTE")"|"UPPER EGYPTIAN BARLEY"
root: bꜣ.y, "Fußwaschkrug"|"foot-ewer" • bꜣ.w, "ein Frachtschiff"|"cargo-boat" • bꜣ.w, "[Topf]"|"[a jar (for medicine)]" • bꜣ.w, "Feuchtigkeit (des menschlichen Körpers); Transpiration"|"moisture; perspiration" • bꜣ.t, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]" • bꜣꜣ.wt, "Manneskraft"|"virility" • bꜣy, "[ein süßer Kuchen]"|"[a kind of sweet baked goods]" • bꜣy.t, "[ein süßes Gebäck]"|"[a kind of sweet baked goods]" • bꜣi̯, "feucht sein"|"to be moist" • bꜣwj, "Opferständer (?)"|"offering stand (?)" • bꜣbꜣ, "verteilen; ausgießen"|"to distribute; to pour out" • bꜣbꜣ.t, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]" • bꜣbꜣ.t, "frisches Flutwasser; Uferströmung; Strudel"|"inshore eddy (?); whirlpool (?)" • bj.t, "Prozessionsbarke"|"[transport ship]" • bj.t, "[ein Fladenbrot]; [ein Brotlaib]"|"[a flat loaf of bread]; [a loaf]" • bj.t, "[ein Gefäß (aus Silber)]"|"[a vessel (of silver)]" • bbw.yt, "[eine Perücke]"|"[a wig]" • sbbj.t, "[ein Kleid]"|""
𓃀𓅸𓄿𓇋𓇋𓈒𓏥 1 times
glyphs:M17: 2 times • D58: 1 times • G41: 1 times • G1: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times
NK: 3 times • OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Malz (eingeweichtes Getreide): 4 times • Malz: 1 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

bꜣy.t

"[ein süßes Gebäck]"|"[a kind of sweet baked goods]"|substantive•substantive_fem|ID:53210|Wb 1, 417.7; Ward, Roots, § 272

root: bꜣ.y, "Fußwaschkrug"|"foot-ewer" • bꜣ.w, "ein Frachtschiff"|"cargo-boat" • bꜣ.w, "[Topf]"|"[a jar (for medicine)]" • bꜣ.w, "Feuchtigkeit (des menschlichen Körpers); Transpiration"|"moisture; perspiration" • bꜣ.t, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]" • bꜣꜣ.wt, "Manneskraft"|"virility" • bꜣy, "[ein süßer Kuchen]"|"[a kind of sweet baked goods]" • bꜣy, "Malz (eingeweichtes Getreide)"|"malt (soaked grain)" • bꜣi̯, "feucht sein"|"to be moist" • bꜣwj, "Opferständer (?)"|"offering stand (?)" • bꜣbꜣ, "verteilen; ausgießen"|"to distribute; to pour out" • bꜣbꜣ.t, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]" • bꜣbꜣ.t, "frisches Flutwasser; Uferströmung; Strudel"|"inshore eddy (?); whirlpool (?)" • bj.t, "Prozessionsbarke"|"[transport ship]" • bj.t, "[ein Fladenbrot]; [ein Brotlaib]"|"[a flat loaf of bread]; [a loaf]" • bj.t, "[ein Gefäß (aus Silber)]"|"[a vessel (of silver)]" • bbw.yt, "[eine Perücke]"|"[a wig]" • sbbj.t, "[ein Kleid]"|""

bꜣi̯

"feucht sein"|"to be moist"|verb•verb_3-inf|ID:53170|Wb 1, 417.11-12; FCD 77; Ward, Roots, § 278

• gmm=k mḥnt=f bꜣi̯.y m fd,t "Feucht vor Schweiß wirst du seine $mḥnt$-Stirn (oder: sein $mḥnt$-Antlitz) vorfinden;" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [3.10]
• jr ḫnt=f //[3.19]// bꜣi̯.jw m fd,t wnn tp=f pw fd nḏs mj bꜣi̯.j (j)ḫ,t "(Glosse D:) Was (die Textstelle) "seine $ḫnt$-Stirn ist feucht vor Schweiß" angeht: das bedeutet, daß sein Kopf in geringem Maße verschwitzt ist, wie wenn Sachen feucht/angefeuchtet worden sind." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [3.18]
sawmedizin

COLLOC: NḎS, "IN GERINGEM MASSE"|"" • FD, "SCHWITZEN"|"TO SWEAT" • FD.T, "SCHWEISS"|"SWEAT"

root: bꜣ.y, "Fußwaschkrug"|"foot-ewer" • bꜣ.w, "ein Frachtschiff"|"cargo-boat" • bꜣ.w, "[Topf]"|"[a jar (for medicine)]" • bꜣ.w, "Feuchtigkeit (des menschlichen Körpers); Transpiration"|"moisture; perspiration" • bꜣ.t, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]" • bꜣ.wt, "Manneskraft"|"virility" • bꜣy, "[ein süßer Kuchen]"|"[a kind of sweet baked goods]" • bꜣy, "Malz (eingeweichtes Getreide)"|"malt (soaked grain)" • bꜣy.t, "[ein süßes Gebäck]"|"[a kind of sweet baked goods]" • bꜣwj, "Opferständer (?)"|"offering stand (?)" • bꜣbꜣ, "verteilen; ausgießen"|"to distribute; to pour out" • bꜣbꜣ.t, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]" • bꜣbꜣ.t, "frisches Flutwasser; Uferströmung; Strudel"|"inshore eddy (?); whirlpool (?)" • bj.t, "Prozessionsbarke"|"[transport ship]" • bj.t, "[ein Fladenbrot]; [ein Brotlaib]"|"[a flat loaf of bread]; [a loaf]" • bj.t, "[ein Gefäß (aus Silber)]"|"[a vessel (of silver)]" • bbw.yt, "[eine Perücke]"|"[a wig]" • sbbj.t, "[ein Kleid]"|""

𓃀𓅡𓄿𓇋𓇋𓈗 1 times • 𓃀𓅡𓄿𓇋𓏲𓈗 1 times • 𓃀𓅡𓄿𓇋𓈗 1 times

glyphs:M17: 4 times • D58: 3 times • G29: 3 times • G1: 3 times • N35A: 3 times • Z7: 1 times

MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

feucht sein: 3 times

VERB: 3 TIMES • VERB_3-INF: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

bꜣi̯

"[feucht sein]"|english translation missing|root|ID:868922

bꜣw

"Hügel"|"[noun (hill?)]"|substantive•substantive_masc|ID:850444|Wb 1, 418.9; Schenkel, Memphis, Herakleopolis, Theben, 284, Anm. i

• jni̯.n=(j) n=f tp.pl ḫꜣs,t.pl m bjꜣ.pl mꜣ(w) n(,j) Bꜣ,t //[10]// bjꜣ.pl psḏ n(,j) J~hw~jw bjꜣ.pl rwḏ n(,j) Mn-kꜣ,pl m mfkꜣ,t ⟨n.t⟩ Ḥrrwt,t ḫsbḏ n(,j) Tfrr,t //[11]// m zꜣhr,t tp(,j).t ḏw.pl ḫt-ʿwꜣ m ḏw n(,j) Ḥs,tjw rʾ-nṯṯ m bꜣw //[12]// ⟨n(,j)⟩ dšr,t m mdw.pl n.w Rʾ-šꜣꜣw,t msḏmw,t n.t Khb,w "and I brought to him the best of the foreign lands, consisting of new ore of Bat, shining ore of Ihuiu, hard ore from Menkau, (and consisting) of turquoise ⟨of⟩ Hererwetet, lapis lazuli of Tefreret, (and consisting) of sahret-stone, which is upon the mountains, silicified wood from the mountain of Hestiu, rentjetj-Mineral from the hill of the desert, (and consisting) of staffs of Rashaawt and black eye-paint of Kehebu." sawlit:Stele des Khety (Kairo JE 45058)//⟨Stele des Khety (Kairo JE 45058)⟩: [9]

sawlit

COLLOC: Bꜣ.T, "BAT"|"" • JHWJW, "IHUJU"|"" • MN-KꜣW, "MEN-KAU"|""

root: byꜣ.t, "[ein Körperteil]"|"[part of the body]" • bwꜣ, "Erhabenheit"|"loftiness" • bwꜣ, "hoch sein; angesehen sein"|"to be high; to be esteemed (of persons)" • bwꜣ, "Vornehmer"|"magnate; notable" • bwꜣ.w, "Hügel (?)"|"hill (?)" • bwꜣ.t, "Hügel; Sumpfdickicht"|"hill (?); covert (?); swamp thicket (?)" • bwꜣ.t, "großartige Taten (?)"|"mighty deeds (?)" • sbwꜣ, "erheben, erhöhen"|"to raise up"

(G29A-G1-G43-X1-N23): 1 times

glyphs:G29A: 1 times • G1: 1 times • G43: 1 times • X1: 1 times • N23: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Hügel: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

bꜣw

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856546|CT VI, 96h

bꜣw

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:868949

bꜣw.tjw

"die zum Hügel (Grab) Gehörigen"|"those belonging to the grave"|epitheton_title•epith_god|ID:53370|Meeks, AL 78.1190

root: Bꜣbꜣ.wj, "Bebon (Dämon)"|"Bebon (a demon)" • bꜣ, "aufhacken; zerhacken"|"to hack up (the earth); to open up" • bꜣ, "[Krankheit am Kopf (kahle Stelle, Loch)]"|"[bald spot? (med.)]" • bꜣ.y, "Loch"|"hole" • bꜣ.y, "hölzerner Pflock (?); Holzpfosten (?)"|"peg (?); post (?)" • bꜣ.ytj, "Baiti (Amun)"|"Baiti (Amun)" • bꜣ.w, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument]" • bꜣ.t, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument used to break up the earth]" • bꜣ.t, "Grab; Loch"|"hole" • bꜣ.t, "Kehle"|"throat" • bꜣ, "Auge"|"eye" • bꜣ.j, "Lochbewohner"|"" • bꜣwj, "Kampfplatz (der Stiere)"|"battlefield" • bꜣbꜣ, "Loch; Höhle"|"hole; cavern" • bꜣbꜣ, "Lanze"|"lance" • bꜣbꜣ.j, "[Schlange]"|"" • bꜣbꜣ.t, "[Gebäude]"|"" • bj.t, "Kalzitgestein (Alabaster aus Hatnub)"|"(Egyptian) alabaster (of Hatnub)" • by, "Steinmetze"|"stone mason" • bw.t, "[Leute einer Steinbruchexpedition]"|"[group of participants in an expedition]" • br, "Augapfel; Auge"|"eyeball; eye" • br, "sehen"|"to see" • br, "[Pigmentkügelchen (?)]"|"[a pellet of pigment (?)]" • brr, "Blinder"|"blind man" • mr.t, "Auge"|"eye"

bꜣwj

"Kampfplatz (der Stiere)"|"battlefield"|substantive|ID:53380|Wb 1, 415.1-3; Lesko, Dictionary I, 146

• pꜣ kꜣ //[23.1]// ʿḥꜣ.w smꜣm ⟨m⟩ tꜣ mḏ,t ḫm=f ḫꜣʿ bꜣy "Der Kampfstier (Wildstier), der (schon) ⟨auf⟩ der Koppel (oder: ⟨im⟩ Stall) tötete, er wußte nicht, (wie) der Kampfplatz zu verlassen ist." sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [22.19]

• šmi̯ ḥr=f ʿq m ʿšꜣ jw jb=f mḥ ⟨m⟩ pḥ,t=f //[ChB1 vso 2,8]// sḫm-ḥꜣ,tj m wnw,t ḥw-[ʕn,y-r?]-ḥr mj [ḫ,t] [...] [tr]j=s [...] mn-jb mj kꜣ ḥr ḥr bꜣwj "[§13]

der vorwärts ging, der auf seine Kraft vertrauend in die (feindliche) Menge eindrang, [§14] kühn in der Stunde des Ka[mpf]es wie [ein Feuer] ... seinem [Zeit]punkt ..., [§15] standhaft wie ein Stier, der auf dem Kampfplatz (zum kämpfen) bereit ist;" bbawramessiden:pBM 10683 (Chester Beatty III, vso 1-3)//Qadesch-Schlacht Poem (ChB1 + ChB2): [ChB1 vso 2,7]

•//[5]// [...] ⸢m⸣ pḥ,[tj]=[f] [...] [...] ⸢bꜣ⸣wj "[§13] ... auf seine Kraft ..., [§14] ... [§15] ... ⸢Kampf⸣platz;" bbawramessiden:⟨Westwand (Außen)⟩//Qadesch-Schlacht Poem (L3): [5]

•šmi̯ n-ḥr=[f] ⸢q⸣.w m ꜥšꜣ,t.[pl] //[6]// [...] [...] [...] ⸢kꜣ⸣ ḥr.w ḥr bꜣwj "[§13] der vor[wärts] geht, der in die Menge (der Feinde) ⸢eindringt⸣, ... [§14] ..., [§15] ... ein ⸢Stier⸣, der auf dem Kampfplatz bereit ist;" bbawramessiden:⟨Westwand (Außen)⟩//Qadesch-Schlacht Poem (K2): [5]

•p[ꜣ] kꜣ ꜥḥꜣw smꜣm ⟨m⟩ tꜣ mḏ,t sm[ḫ]=f ḫꜣꜥ bꜣw,t "Der Kampfstier (Wildstier), der (schon) ⟨auf⟩ der Koppel (oder: ⟨im⟩ Stall) tötete, er hat vergessen, (einen Ort wie) einen Kampfplatz (aussehend) zu hinterlassen." sawlit:⟨12. ⟩pGuimet 16959 = pLouvre E 30144⟨ (G)⟩//Die Lehre des Ani (Version G): [5.3]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: ḤR, "BEREIT SEIN (ETWAS ZU TUN); BEREITEN; SICH BEREIT MACHEN"|"TO BE READY (TO DO SOMETHING); TO MAKE READY" • ḤW-N.Y-R-ḤR, "KAMPFGEWÜHL (WÖRTL.:"INS GESICHT SCHLAGEN")"|"CLOSE COMBAT" • N-ḤR, "VOR (JMDM.); VORWÄRTS"|"BEFORE; FORWARD"

root: Bꜣbꜣ.wj, "Bebon (Dämon)"|"Bebon (a demon)" • bꜣ, "aufhacken; zerhacken"|"to hack up (the earth); to open up" • bꜣ, "[Krankheit am Kopf (kahle Stelle, Loch)]"|"[bald spot? (med.)]" • bꜣ.y, "Loch"|"hole" • bꜣ.y, "hölzerner Pflock (?); Holzpfosten (?)"|"peg (?); post (?)" • bꜣ.ytj, "Baiti (Amun)"|"Baiti (Amun)" • bꜣ.w, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument]" • bꜣ.t, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument used to break up the earth]" • bꜣ.t, "Grab; Loch"|"hole" • bꜣ.t, "Kehle"|"throat" • bꜣꜣ, "Auge"|"eye" • bꜣꜣ.j, "Lochbewohner"|"" • bꜣw.tjw, "die zum Hügel (Grab) Gehörigen"|"those belonging to the grave" • bꜣbꜣ, "Loch; Höhle"|"hole; cavern" • bꜣbꜣ, "Lanze"|"lance" • bꜣbꜣ.j, "[Schlange]"|"" • bꜣbꜣ.t, "[Gebäude]"|"" • bj.t, "Kalzitgestein (Alabaster aus Hatnub)"|"(Egyptian) alabaster (of Hatnub)" • by, "Steinmetze"|"stone mason" • bw.t, "[Leute einer Steinbruchexpedition]"|"[group of participants in an expedition]" • br, "Augapfel; Auge"|"eyeball; eye" • br, "sehen"|"to see" • br, "[Pigmentkügelchen (?)]"|"[a pellet of pigment (?)]" • brr, "Blinder"|"blind man" • mr.t, "Auge"|"eye"

NK: 7 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Kampfplatz (der Stiere): 8 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES

bꜣwj

"Opferständer (?)"|"offering stand (?)"|substantive|ID:53390|Wb 1, 418.11

root: bꜣ.y, "Fußwaschkrug"|"foot-ewer" • bꜣ.w, "ein Frachtschiff"|"cargo-boat" • bꜣ.w, "[Topf]"|"[a jar (for medicine)]" • bꜣ.w, "Feuchtigkeit (des menschlichen Körpers); Transpiration"|"moisture; perspiration" • bꜣ.t, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]" • bꜣ.wt, "Manneskraft"|"virility" • bꜣy, "[ein süßer Kuchen]"|"[a kind of sweet baked goods]" • bꜣy, "Malz (eingeweichtes Getreide)"|"malt (soaked grain)" • bꜣy.t, "[ein süßes Gebäck]"|"[a kind of sweet baked goods]" • bꜣi̯, "feucht sein"|"to be moist" • bꜣbꜣ, "verteilen; ausgießen"|"to distribute; to pour out" • bꜣbꜣ.t, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]" • bꜣbꜣ.t, "frisches Flutwasser; Uferströmung; Strudel"|"inshore eddy (?); whirlpool (?)" • bj.t, "Prozessionsbarke"|"[transport ship]" • bj.t, "[ein Fladenbrot]; [ein Brotlaib]"|"[a flat loaf of bread]; [a loaf]" • bj.t, "[ein Gefäß (aus Silber)]"|"[a vessel (of silver)]" • bbw.yt, "[eine Perücke]"|"[a wig]" • sbbj.t, "[ein Kleid]"|""

bꜣbꜣ

"Loch; Höhle"|"hole; cavern"|substantive•substantive_masc|ID:53420|Wb 1, 419.1-5; FCD 77; MedWb 240

•šp=k rš zꜣ rš sd qs.pl whn //[90,17]// ḏnn,t ꜥd m tbn dd mḫr bꜣbꜣ.w.pl //[90,18]// 7 m ḏꜣḏꜣ šms,w-Rꜥ snsi̯ n Ḏḥw,tj "„Du sollst ausfließen, $rš$-Schnupfen, Sohn des $rš$-Schnupfens, der (du) die Knochen zerbrich(s)t, der (du) den Schädel zerstör(s)t, der (du) im Knochenmark wühl(s)t, der (du) veranlasst, dass die 7 Öffnungen im Kopf der Gefolgschaft des Re, die den Thot verehrt, schmerzen! " sawmedizin:Papyrus Ebers//90,14-91,1 = Eb 761-763: Heilmittel gegen Schnupfen: [90,16]

•nn sn ḫ,(t)=sn ⸢mꜣ⸣=sn //[Z.9]// wj nwꜣ=sn m šr,wt.pl jr.j ḥr jnb.pl=sn mj tꜣ.pl n(,j.w) jnḥw m-ḫn(w) bꜣb(ꜣ).w.pl=sn m-ḏd ḥn //[Z.10]// pw "Ihr Körper öffnete sich nicht, als sie mich ⸢sahen⸣ und als sie hinausspähten mit ihren Nasen auf den Mauern wie die Jungtiere des $jnḥw$-Nagetieres aus ihren Löchern, und sagten: "Das ist der Angriff"." sawlit:Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)//⟨Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)⟩: [Z.8]

•nšf.du=k m tꜣ spḥ,t.pl=k //[10]// m bꜣbꜣ "Deine beiden Giftzähne(?)/Speikanäle(?) seien in der Erde, deine Rippenbögen seien im Loch!" bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 26: PT 230: [9]

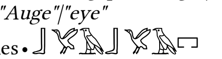
•nšf.du=k m tꜣ spḥ,t.du=k m bꜣbꜣ "Deine beiden Giftzähne(?)/Speikanäle(?) seien in der Erde, deine beiden Rippenbögen seien im Loch!" bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 230: [312]

•//[2]// [...] jm=s jrw ḫrw n ꜥmꜥm.⟨pl⟩ m bꜣbꜣ=sn ". . . darin, der ein Geräusch macht (wie) von Spitzmäusen in ihrem Bau." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [2]

bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: SꜢ.T, "MAUER"|"WALL" • NŠF, "GIFTZAHN (?)"|"" • RŠ, "SCHNUPFEN"|"A COLD (MED.)"

root: Bꜣbꜣ.wj, "Bebon (Dämon)"|"Bebon (a demon)" • bꜣ, "aufhacken; zerhacken"|"to hack up (the earth); to open up" • bꜣ, "[Krankheit am Kopf (kahle Stelle, Loch)]"|"[bald spot? (med.)]" • bꜣ.y, "Loch"|"hole" • bꜣ.y, "hölzerner Pflock (?); Holzpfosten (?)"|"peg (?); post (?)" • bꜣ.ytj, "Baiti (Amun)"|"Baiti (Amun)" • bꜣ.w, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument]" • bꜣ.t, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument used to break up the earth]" • bꜣ.t, "Grab; Loch"|"hole" • bꜣ.t, "Kehle"|"throat" • bꜣꜣ, "Auge"|"eye" • bꜣꜣ.j, "Lochbewohner"|"" • bꜣw.tjw, "die zum Hügel (Grab) Gehörigen"|"those belonging to the grave" • bꜣwj, "Kampfplatz (der Stiere)"|"battlefield" • bꜣbꜣ, "Lanze"|"lance" • bꜣbꜣ.j, "[Schlange]"|"" • bꜣbꜣ.t, "[Gebäude]"|"" • bj.t, "Kalzitgestein (Alabaster aus Hatnub)"|"(Egyptian) alabaster (of Hatnub)" • by, "Steinmetze"|"stone mason" • bw.t, "[Leute einer Steinbruchexpedition]"|"[group of participants in an expedition]" • br, "Augapfel; Auge"|"eyeball; eye" • br, "sehen"|"to see" • br, "[Pigmentkügelchen (?)]"|"[a pellet of pigment (?)]" • brr, "Blinder"|"blind man" • mr.t, "Auge"|"eye"

2 times • (G29A-G29A-G1-G1-D12): 1 times •  1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs: G1: 23 times • D58: 15 times • G29: 10 times • G41: 8 times • O1: 8 times • Z7: 7 times • G38: 4 times • Z2: 3 times • G29A: 2 times • D12: 1 times • X1: 1 times • N23: 1 times • Z1: 1 times • F51: 1 times • N33: 1 times

NK: 15 times • MK & SIP: 8 times • TIP - Roman times: 4 times • OK & FIP: 2 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 23 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Delta: 1 times

Loch; Höhle: 9 times • [Nische in der Wand]: 8 times • Loch, Höhle: 5 times • Loch: 5 times • Höhle: 2 times • Höhle, Bau von Tieren: 1 times

SUBSTANTIVE: 30 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 30 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 6 TIMES •

PLURAL: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

bꜣbꜣ

"verteilen; ausgießen"|"to distribute; to pour out"|verb•verb_4-lit|ID:53430|Meeks, AL 78.1230; Ward, Roots, § 182

• bꜣbꜣ r wnw,t.pl hrw n mtr rmnj̱ sꜣḥ //[494]// r(ꜣ)-12 m zš zmꜣ m ḏḏ! wꜥ-n-wꜥ jm=sn "Die Zuteilung erfolgt nach den Tagesstunden zur Bezeugung dessen, was der Orion trägt: 1/12 beim Verteilen insgesamt von dem, was jeder einzelne von ihnen gibt." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 064 LF: [493]

• ḥḥ.pl pw m-ꜥ 1200 r=f m (j)ḫ,t jm ḥr-sꜣ (j)ḫ,t=s n bꜣbꜣ r wnw,t.pl hrw "Das sind Millionen und 1200 mehr als das an Speisen dort(?) für ("wegen") seine (des Anteils) Speisen zum Verteilen an den Stunden des Tages." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Lf: [17]

• jw=j ḥr m (j)ḫ,t=sn bꜣbꜣ.pl wnw,t.pl m hrw "Ich bin oben(?) in(?) ihren "Dingen", (denen der) Verteiler der Stunden am Tag." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 064: [12]

tb

COLLOC: WNW.T, "STUNDE"|"HOUR" • Rꜣ-3 ... Rꜣ-N, "[ZAHL/BRUCHREIHE (MATH.)]"|"[NTH PART OF N, EXPRESSING FRACTIONS (MATH.)]" • Wꜥ-Wꜥ, "JEDER EINZELNE"|"EACH ONE"

root: bꜣ.y, "Fußwaschkrug"|"foot-ewer" • bꜣ.w, "ein Frachtschiff"|"cargo-boat" • bꜣ.w, "[Topf]"|"[a jar (for medicine)]" • bꜣ.w, "Feuchtigkeit (des menschlichen Körpers); Transpiration"|"moisture; perspiration" • bꜣ.t, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]" • bꜣꜣ.wt, "Manneskraft"|"virility" • bꜣy, "[ein süßer Kuchen]"|"[a kind of sweet baked goods]" • bꜣy, "Malz (eingeweichtes Getreide)"|"malt (soaked grain)" • bꜣy.t, "[ein süßes Gebäck]"|"[a kind of sweet baked goods]" • bꜣj̱, "feucht sein"|"to be moist" • bꜣwj, "Opferständer (?)"|"offering stand (?)" • bꜣbꜣ.t, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]" • bꜣbꜣ.t, "frisches Flutwasser; Uferströmung; Strudel"|"inshore eddy (?); whirlpool (?)" • bj.t, "Prozessionsbarke"|"[transport ship]" • bj.t, "[ein Fladenbrot]; [ein Brotlaib]"|"[a flat loaf of bread]; [a loaf]" • bj.t, "[ein Gefäß (aus Silber)]"|"[a vessel (of silver)]" • bbw.yt, "[eine Perücke]"|"[a wig]" • sbbj.t, "[ein Kleid]"|""

NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

verteilen: 3 times

VERB: 3 TIMES • VERB_4-LIT: 3 TIMES

bꜣbꜣ

"Lanze"|"lance"|substantive•substantive_masc|ID:600644|Wb 1, 418; KoptHWb 26

• //[2, 3]// jr šzp=j ꜣs{t} ḫꜥ,w m ḏr,t=j jw ḏj.n=j ḫtj̱ ḥm.pl m-ꜥ bꜣbꜣ "Was mein eiliges Reagieren angeht, die Waffen in meiner Hand: ich ließ die Feiglinge (tatsächlich zuerst) durch einen Gegenangriff (?) zurückweichen." sawlit:pMillingen//Die Lehre des Amenemhet: [2, 3]

sawlit

COLLOC: ḤM, "FEIGLING"|"COWARD" • ḪꜤ.W, "GERÄTE (ALLG.); WAFFEN; GRABAUSSTATTUNG"|"EQUIPMENT (WEAPONS, TACKLE, FOR THE TOMB); IMPLEMENTS (GEN.)" • ḪTJ̱, "ZURÜCKWEICHEN; ZURÜCKTREIBEN; UMHERZIEHEN"|""

root: Bꜣbꜣ.wj, "Bebon (Dämon)"|"Bebon (a demon)" • bꜣ, "aufhacken; zerhacken"|"to hack up (the earth); to open up" • bꜣ, "[Krankheit am Kopf (kahle Stelle, Loch)]"|"[bald spot? (med.)]" • bꜣ.y, "Loch"|"hole" • bꜣ.y, "hölzerner Pflock (?); Holzpfosten (?)"|"peg (?); post (?)" • bꜣ.ytj, "Baiti (Amun)"|"Baiti (Amun)" • bꜣ.w, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument]" • bꜣ.t, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument used to break up the earth]" • bꜣ.t, "Grab; Loch"|"hole" • bꜣ.t, "Kehle"|"throat" • bꜣꜣ, "Auge"|"eye" • bꜣꜣ.j, "Lochbewohner"|"" • bꜣw.tjw, "die zum Hügel (Grab) Gehörigen"|"those belonging to the grave" • bꜣwj, "Kampfplatz (der Stiere)"|"battlefield" • bꜣbꜣ, "Loch; Höhle"|"hole; cavern" • bꜣbꜣ.j, "[Schlange]"|"" • bꜣbꜣ.t, "[Gebäude]"|"" • bj.t, "Kalzitgestein (Alabaster aus Hatnub)"|"(Egyptian) alabaster (of Hatnub)" • by, "Steinmetze"|"stone mason" • bw.t, "[Leute einer Steinbruchexpedition]"|"[group of participants in an expedition]" • br, "Augapfel; Auge"|"eyeball; eye" • br, "sehen"|"to see" • br, "[Pigmentkügelchen (?)]"|"[a pellet of pigment (?)]" • brr, "Blinder"|"blind man" • mr.t, "Auge"|"eye"

glyphs:D58: 2 times • G29: 2 times • G1: 2 times

NK: 1 times

unknown: 1 times

Gegenangriff (??): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

bꜣbꜣ.j

"[Schlange]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:867707|CT VII, 95k

root: Bꜣbꜣ.wj, "Bebon (Dämon)"|"Bebon (a demon)" • bꜣ, "aufhacken; zerhacken"|"to hack up (the earth); to open up" • bꜣ, "[Krankheit am Kopf (kahle Stelle, Loch)]"|"[bald spot? (med.)]" • bꜣ.y, "Loch"|"hole" • bꜣ.y, "hölzerner Pflock (?); Holzpfosten (?)"|"peg (?); post (?)" • bꜣ.ytj, "Baiti (Amun)"|"Baiti (Amun)" • bꜣ.w, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument]" • bꜣ.t, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument used to break up the earth]" • bꜣ.t, "Grab; Loch"|"hole" • bꜣ.t, "Kehle"|"throat" • bꜣꜣ, "Auge"|"eye" • bꜣꜣ.j, "Lochbewohner"|"" • bꜣw.tjw, "die zum Hügel (Grab) Gehörigen"|"those belonging to the grave" • bꜣwj, "Kampfplatz (der Stiere)"|"battlefield" • bꜣbꜣ, "Loch; Höhle"|"hole; cavern" • bꜣbꜣ, "Lanze"|"lance" • bꜣbꜣ.t, "[Gebäude]"|"" • bj.t, "Kalzitgestein (Alabaster aus Hatnub)"|"(Egyptian) alabaster (of Hatnub)" • by, "Steinmetze"|"stone mason" • bw.t, "[Leute einer Steinbruchexpedition]"|"[group of participants in an expedition]" • br, "Augapfel; Auge"|"eyeball; eye" • br, "sehen"|"to see" • br, "[Pigmentkügelchen (?)]"|"[a pellet of pigment (?)]" • brr, "Blinder"|"blind man" • mr.t, "Auge"|"eye"

bꜣbꜣ.t

"[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]"|substantive•substantive_fem|ID:53440|Wb 1, 418.14

• //[6.1]// z(w),t ꜥg,t ꜥ 2 //[6.2]// jt ꜥg,t ꜥ 2 //[6.3]// bꜣ(bꜣ),t ꜥ 2 //[6.4]// nbs ꜥ 2 //[6.5]// tꜣ-nbs ꜥ 2 //[6.6]// wꜥḥ ꜥ 2 //[6.7]// (j)ḫ,t nb(.t) bnj(.t) //[6.8]// rnp,wt nb(.t) //[6.9]// ḥnk(,t) nb(.t) //[6.10]// gs,w.pl //[6.11]// pḫr //[6.12]// ḫꜣ,t wdḥ //[6.13]// stp,t //[6.14]// ḫꜣ tꜣ ḥnq,t pzn //[6.15]// n (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt-pr-ꜥꜣ Kꜣ(=j)-sḏꜣ,w "2 Portionen Emmer-Röstling, 2 Portionen Gersten-Röstling, 2 Portionen Babat-Körner, 2 Portionen Christusdorn-Frucht, 2 Portionen Christusdorn-Fruchtbrot, 2 Portionen Erdmandeln, jede süße Sache, jedes Frischzeug, jedes Henket-Opfer, Brothälften (Opfer), Opferumlauf, Bestes der Ausschüttung, auserwählte Dinge, tausend an Brot, Bier und Pezen-Brot für den Verwalter des Königsvermögens des Palastes Kai-sedjau." bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [6.1]

• //[3.1]// mzw,t ꜥ 2 //[3.2]// ḏsr,t ꜥ 2 //[3.3]// ḏsr,t jꜣ,tt ꜥ 2 //[3.4]// ḥ(n)q,t ꜥ 2 //[3.5]// ḥ(n)q,t ḫnms ꜥ 2 //[3.6]// sḫp,t ꜥ 2 //[3.7]// pḫꜣ ꜥ 2 //[3.8]// ḏwj,w

sšr 2 //[3.9]// dꜣb ꜥ 2 //[3.10]// jrp ꜥ 2 //[3.11]// jrp ꜥbš 2 //[3.12]// jrp (j)m,t{ꜣ}j ꜥ 2 //[3.13]// jrp {z,t}(snw) ꜥ 2 //[3.14]// jrp ḥꜣm,w ꜥ 2 //[3.15]// ḫbnn,wt ꜥ 2 //[3.16]// ḫnf,w 2 //[3.17]// jšd ꜥ 2 //[3.18]// sḫ,t ḥd.t ꜥ 2 //[3.19]// sḫ,t wꜣḏ.t ꜥ 2 //[3.20]// ꜥg,{w}t z(w,t) ꜥ 2 //[3.21]// ꜥg,{w}t (jt) ꜥ 2 //[3.22]// bꜣbꜣ,{w}t ꜥ 2 // [3.23]// nbs ꜥ 2 //[3.24]// tꜣ-nbs ꜥ 2 //[3.25]// wꜥḥ ꜥ 1 //[3.26]// (j)ḫ,t nb(.t) bnj.t 1 //[3.27]// rnp,(w)t nb.t 1 //[3.28]// ḥnk,t 1 //[3.29]// gs,w 1 //[3.30]// pḫr 1 //[3.31]// pḏ,w 1 //[3.32]// stp,t 1 //[3.33]// ḥꜣ,t wd(ḥ,w) 1 "Mezut-Speise 2 Portionen, Djeseret-Bier 2 Portionen, fermentiertes Djeseret-Bier 2 Portionen, Bier 2 Portionen, Chenemes-Bier 2 Portionen, Sechepet-Bier 2 Portionen, Pecha-Getränk 2 Portionen, Djuju-Krug von Sescher-Opfergabe 2 Portionen, Feigen 2 Portionen, Wein 2 Portionen, Abesch-Wein 2 Portionen, Butischer Wein 2 Portionen, Pelusischer Wein 2 Portionen, Hamu-Wein 2 Portionen, Hebenenut-Brot 2 Portionen, Chenfu-Kuchen 2 Portionen, Isched-Frucht 2 Portionen, weiße Sechet-Körner 2 Portionen, frische Sechet-Körner 2 Portionen, Weizen-Röstlinge 2 Portionen, (Gersten-)Röstlinge 2 Portionen, Babat-Körner 2 Portionen, Christusdorn-Frucht 2 Portionen, Christusdorn-Fruchtbrot 2 Portionen, Erdmandeln 1 Portion, jede süße Sache 1, jedes Frischzeug 1, Henket-Opfer 1, Brothälften 1, Opferumlauf 1, Pedju-Opferspeise 1, auserwählte Dinge 1, Bestes der Ausschüttung (von Opferspeisen) 1." bbawgrabinschriften:Südwand//Opferliste: [3.1]

•//[3.1]// mz,yt ꜥ 2 //[3.2]// ḏsr,t ꜥ 2 //[3.3]// ḏsr,t jꜣ,tt ꜥ 2 //[3.4]// ḥ(n)q,t ꜥ 2 //[3.5]// ḥ(n)q,t ḫnms ꜥ 2 //[3.6]// sḫp,t ꜥ 2 //[3.7]// pḫꜣ ꜥ 2 //[3.8]// ḏwj,w sšr 2 //[3.9]// dꜣb ꜥ 2 //[3.10]// jrp ꜥ 2 //[3.11]// jrp ꜥbš 2 //[3.12]// jrp jm,t(j) ꜥ 2 //[3.13]// jrp sn,w ꜥ 2 //[3.14]// jrp ḥꜣm(,j) ꜥ 2 //[3.15]// ḫbnn,wt ꜥ 2 //[3.16]// ḫnf,w ꜥ 2 //[3.17]// jšd ꜥ 2 //[3.18-19]// sḫ,t //[3.18]// ḥd.t ꜥ 2 //[3.19]// wꜣḏ.t ꜥ 2 ꜥg.{y}t //[3.20]// z(w),t ꜥ 2 //[3.21]// jt ꜥ 2 //[3.22]// bꜣbꜣ,(w)t ꜥ 2 //[3.23]// nbs ꜥ 2 //[3.24]// tꜣ-nbs ꜥ 2 //[3.25]// ḫwꜥ ꜥ 2 //[3.26]// (j)ḫ,t nb(.t) bnj.t 3 //[3.27]// rnp,wt nb(.t) 3 //[3.28]// ḥnk,t nb(.t) 3 //[3.29]// gs,w 3 //[3.30]// pḫr 3 //[3.31]// pḏ,w 3 //[3.32]// stp,t 3 //[3.33]// ḥꜣ,t wdḥ,w 3 "2 Portionen Meziet-Speise, 2 Portionen Djeseret-Getränk, 2 Portionen fermentiertes Djeseret-Getränk, 2 Portionen Bier, 2 Portionen Chenemes-Bier, 2 Portionen Sechepet-Getränk, 2 Portionen Pecha-Getränk, 2 Djuju-Krüge des Sescher-Opfers, 2 Portionen Feige, 2 Portionen Wein, 2 Abeschkrüge Wein, 2 Portionen Wein von Buto, 2 Portionen Wein von Pelusium, 2 Portionen Wein von Ham, 2 Portionen Chebenenut-Brot, 2 Portionen Chenfu-Kuchen, 2 Portionen Isched-Früchte, Gerste: 2 Portionen weiße (bzw.) 2 Portionen grüne, Röstgut: 2 Portionen Weizen (bzw.) 2 Portionen Gerste, 2 Portionen Babat-Körner, 2 Portionen Frucht des Christusdornes, 2 Portionen Christusdornfrucht-Brot, 2 Portionen Erdmandeln, 3 mal alle süßen Sachen, 3 mal alles Gemüse, 3 mal alle Chenket-Opfergaben, 3 mal Gesu-Brote, 3 mal Opferumlauf, 3 mal Pedju-Opferspeise, 3 mal ausgelöste Fleischstücke, 3 mal Bestes des Opferständers." bbawgrabinschriften:Hof (C)//Opferliste: [3.1]

•//[3:1]// ḏsr,t 2 //[3:2]// ḏsr,t ⸢jꜣ,tt⸣ 2 //[3:3]// ḥ(n)q,t ḏsr,t 2 //[3:4]// ḥ(n)q,t ḫnms 2 //[3:5]// sḫp,t ꜥ 2 //[3:6]// ḏwj,w sšr 2 //[3:7]// dꜣb 2 //[3:8]// jrp ꜥ 2 //[3:9]// jrp ꜥbš 2 //[3:10]// jrp ḥꜣ(ꜥm,wj?) 2 //[3:11]// jrp jm,t(j) 2 //[3:12]// jrp snw 2 //[3:13]// jrp ḥꜣm 2 //[3:14]// ḫbnn,wt 2 //[3:15]// ḫnf,w 2 //[3: 16]// jšd 2 //[3:17]// ḥḏ sḫ,t 2 //[3:18]// wꜣḏ sḫ,t 2 //[3:19]// [zw,t] ꜥg,t ꜥ 2 //[3:20]// jt ꜥg,t ꜥ 2 //[3:21]// bꜣ[bꜣ],t ꜥ 2 //[3:22]// nbs ꜥ 2 //[3:23]// tꜣ-nbs ꜥ 2 //[3:24]// wꜥḥ [...] //[3:25]// (j)ḫ,t nb.t bn(j).t 1 //[3:26]// rnp,wt nb.t 1 //[3:27]// ḥnk,t [...] //[3:28]// gs,w 1 //[3:29]// pḫr [...] //[3:30]// st[p,t] [...] //[3: 31-32]// [...] "2 Portionen Djeseret-Bier, 2 Portionen Fermentiertes Djeseret-Bier, 2 Portionen Bier und Djeseret-Bier, 2 Portionen Chenemes-Bier, 2 Portionen Sechepet-Bier, 2 Djuju-Krüge Gemolkenes, 2 (mal) Feigen, 2 Portionen Wein, 2 Abesch-Krüge Wein, 2 Portionen Ha(mw)-Wein, 2 Portionen Buto-Wein, 2 Portionen Pelusium-Wein, 2 Portionen Hamw-Wein, 2 mal Hebenenut-Brot, 2 mal Chenfu-Kuchen, 2 mal Isched-Frucht, 2 mal weiße (gemahlen) Sechet-Körner, 2 mal frische Sechet-Körner, 2 Portionen Emmer-Röstling, 2 Portionen Gersten-Röstling, 2 Portionen Babat-Körner, 2 Portionen Christusdorn-Frucht, 2 Portionen Christusdorn-Fruchtbrot, ... Erdmandeln, 1 mal jede süße Sache, 1 mal jedes Frischzeug, ... Henket-Opfer, 1 mal Brothälften, ... Opferumlauf, ... auserwählte Dinge;" bbawgrabinschriften:Opferliste mit Opferempfänger//Opferliste: [3:1]

•//[3:1]// ⸢mzw,t⸣ ⸢ꜥj⸣ [...] //[3:2]// ⸢ḏsr,t⸣ ⸢ꜥj⸣ [...] //[3:3]// ⸢ḏsr,t⸣ ⸢jꜣ,tt⸣ ⸢ꜥj⸣ [...] //[3:4]// ḥ(n)q,t [...] //[3:5]// [...] //[3:6]// sḫp,t ꜥj 2 //[3:7]// p[ḫ]ꜣ ꜥj 1 //[3:8]// ḏwj,w ⸢sšr⸣ ⸢1⸣ //[3:9]// ⸢dꜣb⸣ ꜥ 1 //[3:10]// jrp ꜥj 2 //[3:11]// jrp ꜥbš 2 //[3:12]// jrp ḥꜣ(ꜥm,wj?) ꜥ 2 //[3:13]// jrp ⸢jm,tj⸣ ⸢ꜥ⸣ 2 //[3:14]// jrp snw ꜥ 2 //[3:15]// jrp ⸢ḥꜣm⸣ ꜥ 2 //[3:16]// ḫbnn,wt ꜥ 2 //[3:17]// ḫnf,w [...] //[3:18]// ⸢jšd⸣ 2 //[3:19/20]// sḫ,t //[3:19]// ḥd(.t) ꜥj 2 //[3:19/20]// ⟨⟨sḫ,t⟩⟩ //[3:20]// ⸢wꜣḏ(.t)⸣ ⸢ꜥj⸣ ⸢2⸣ //[3:21/22]// ⸢ꜥg,t⸣ //[3:21]// [jt] ꜥj 2 //[3:21/22]// ⟨⟨ꜥg,t⟩⟩ //[3:22]// ⸢zw,t⸣ ꜥj 2 //[3:23]// bꜣbꜣ,t ꜥ 2 //[3:24]// nbs ꜥj 1 //[3:25]// tꜣ-nbs ꜥ ⸢2⸣ // [3:26]// wꜥḥ 2 //[3:27]// (j)ḫ,t nb(.t) bnj(.j) 1 //[3:28]// ⸢r(n)p,wt⸣ nb.t 1 //[3:29]// ḥnk,t 1 //[3:30]// ⸢gs,w⸣ 1 //[3:31]// [...] 1 //[3:32]// [...] 1 //[3:33]// ḥꜣ,t wd[ḥ,w] ⸢1⸣ "(zur Übersetzung vgl. Opferliste auf der Nordwand westlich der Nische, linker Rand)" bbawgrabinschriften:Ostwand//Opferliste: [3:1]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ꜥ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • ꜥG.T, "RÖSTGUT (VON GETREIDE)"|"ROASTED (OF GRAIN)"

root: bꜣ.y, "Fußwaschkrug"|"foot-ewer" • bꜣ.w, "ein Frachtschiff"|"cargo-boat" • bꜣ.w, "[Topf]"|"[a jar (for medicine)]" • bꜣ.w, "Feuchtigkeit (des menschlichen Körpers); Transpiration"|"moisture; perspiration" • bꜣ.t, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]" • bꜣ.wt, "Manneskraft"|"virility" • bꜣy, "[ein süßer Kuchen]"|"[a kind of sweet baked goods]" • bꜣy, "Malz (eingeweichtes Getreide)"|"malt (soaked grain)" • bꜣy.t, "[ein süßes Gebäck]"|"[a kind of sweet baked goods]" • bꜣi̯, "feucht sein"|"to be moist" • bꜣwj, "Opferständer (?)"|"offering stand (?)" • bꜣbꜣ, "verteilen; ausgießen"|"to distribute; to pour out" • bꜣbꜣ.t, "frisches Flutwasser; Uferströmung; Strudel"|"inshore eddy (?); whirlpool (?)" • bj.t, "Prozessionsbarke"|"[transport ship]" • bj.t, "[ein Fladenbrot]; [ein Brotlaib]"|"[a flat loaf of bread]; [a loaf]" • bj.t, "[ein Gefäß (aus Silber)]"|"[a vessel (of silver)]" • bbw.yt, "[eine Perücke]"|"[a wig]" • sbbj.t, "[ein Kleid]"|""

2 times • 2 times • 1 times • (D58-G39A-X1-N33A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D58-G225A-X1-N33A): 1 times • (D58-G225A-X1-M33): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G29A-D58-X1-G43): 1 times • 1 times • 1 times • (G26S-D58-X1-M39): 1 times • (D58-G29A-D58-M39): 1 times • 1 times • 1 times • (D58-G29A-X1-N33A): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D58: 24 times • X1: 24 times • G29: 23 times • M33: 7 times • N33A: 6 times • G39: 4 times • G43: 4 times • W10: 3 times • G29A: 3 times • G225A: 2 times • M39: 2 times • G39A: 1 times • G30: 1 times • G26S: 1 times

OK & FIP: 109 times • unknown: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 95 times • Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • unknown: 3 times

[eine Körnerfrucht]: 80 times • [Körnerfrucht]: 30 times • (?)[Körnerfrucht]: 1 times

SUBSTANTIVE: 111 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 111 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 111 TIMES • SINGULAR: 106 TIMES • FEMININE: 106 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • DUAL: 1 TIMES

bꜣbꜣ.t

"frisches Flutwasser; Uferströmung; Strudel"|"inshore eddy (?); whirlpool (?)"|substantive•substantive_fem|ID:53450| Wb 1, 419.6-8; FCD 77; Ward, Roots, §§ 195 ff.

•//[4]// swrj=f mw ḥr bb,t n.t //[5]// ⟨jtr,w⟩ [...] "Möge er das Wasser von der Trinkstelle des {Wassers} ⟨Flusses⟩ trinken." sawlit:Stele des Djab (Louvre C 41)//⟨Stele des Djab (Louvre C 41)⟩: [4]

•swrj=j mw ḥr bꜣbꜣ,t //[48]// ṯsi̯.y=j šwy[,t] [...] šw,t //[49]// sd⟨d⟩m=k ky bꜣ n,tj ḥqr "Ich werde Wasser trinken an der Wasserstelle (oder: vom Überschwemmungswasser), (und) ich werde $šww$-Gemüse anhäufen (?; oder: einen Schatten/Schutzschirm errichten), damit du einen anderen

Ba, der Hunger hat, neidisch (?) machst." sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [47]
• ḏi̯=f ḫnm snṯr šzp mḏ,t sw{r}j ḥr bb,t jtr,w tm ḫn{r}j bꜣ=j m mri̯.n=f "Möge er das Riechen von Weihrauch, das Empfangen von Medjet-Salbe und das Trinken aus der Trinkstelle des Flusses gewähren, ohne dass mein Ba von dem abgehalten wird, was er wünscht." bbawamarna:Decke//Opferformel: [Ostkolumne]
• ḏi̯=f n=k mw pri̯ m ꜣbw ḥꜥpj pri̯ m qrr.t(du) nwn,w pri̯ m mn,t(du) //x+7,20// nw,yt pri̯ m ṯpḥ,t bb,t pri̯ m qbb,wt "Er gibt dir: Wasser, das aus Elephantine herauskommt; die Überschwemmung, die aus den beiden Quelllöchern herauskommt; den Ozean, der aus den beiden Bergzügen herauskommt; die Flut, die aus der Höhle herauskommt das Flutwasser, das als Kühle herauskommt." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+7,19
• jw=f zw{r}j=f mw ḥr bb,t "Er trinkt Wasser an der Tränke." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 136 A: [24]
bbawamarna, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: MN.TJ, "DIE BEIDEN BERGZÜGE (IM OSTEN UND WESTEN DES NILS)"|"MOUNTAIN RANGES (TO THE EAST AND WEST OF THE NILE)" • SḎDM, "NEIDISCH MACHEN"|"TO MAKE ENVIOUS" • QBB.T, "KÜHLES WASSER"|"COOL WATER"
root: bꜣ.y, "Fußwaschkrug"|"foot-ewer" • bꜣ.w, "ein Frachtschiff"|"cargo-boat" • bꜣ.w, "[Topf]"|"[a jar (for medicine)]" • bꜣ.w, "Feuchtigkeit (des menschlichen Körpers); Transpiration"|"moisture; perspiration" • bꜣ.t, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]" • bꜣ.wt, "Manneskraft"|"virility" • bꜣy, "[ein süßer Kuchen]"|"[a kind of sweet baked goods]" • bꜣy, "Malz (eingeweichtes Getreide)"|"malt (soaked grain)" • bꜣy.t, "[ein süßes Gebäck]"|"[a kind of sweet baked goods]" • bꜣi̯, "feucht sein"|"to be moist" • bꜣwj, "Opferständer (?)"|"offering stand (?)" • bꜣbꜣ, "verteilen; ausgießen"|"to distribute; to pour out" • bꜣbꜣ.t, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]" • bj.t, "Prozessionsbarke"|"[transport ship]" • bj.t, "[ein Fladenbrot]; [ein Brotlaib]"|"[a flat loaf of bread]; [a loaf]" • bj.t, "[ein Gefäß (aus Silber)]"|"[a vessel (of silver)]" • bbw.yt, "[eine Perücke]"|"[a wig]" • sbbj.t, "[ein Kleid]"|""
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D58: 6 times • N35A: 3 times • X1: 2 times • G29: 2 times • G1: 2 times • V28: 1 times • V6: 1 times
NK: 3 times • MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
(= {bAbA.t}) Trinkstelle im Fluß: 1 times • [eine Trinkstelle im Fluss]: 1 times • Wasserstelle (?): 1 times • frisches Flutwasser; Uferströmung; Strudel: 1 times • Trinkstelle: 1 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

bꜣbꜣ.t

"[Gebäude]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:860481|de Wit, Temple d'Opet, I, 300

root: Bꜣbꜣ.wj, "Bebon (Dämon)"|"Bebon (a demon)" • bꜣ, "aufhacken; zerhacken"|"to hack up (the earth); to open up" • bꜣ, "[Krankheit am Kopf (kahle Stelle, Loch)]"|"[bald spot? (med.)]" • bꜣ.y, "Loch"|"hole" • bꜣ.y, "hölzerner Pflock (?); Holzpfosten (?)"|"peg (?); post (?)" • bꜣ.ytj, "Baiti (Amun)"|"Baiti (Amun)" • bꜣ.w, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument]" • bꜣ.t, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument used to break up the earth]" • bꜣ.t, "Grab; Loch"|"hole" • bꜣ.t, "Kehle"|"throat" • bꜣꜣ, "Auge"|"eye" • bꜣꜣ.j, "Lochbewohner"|"" • bꜣw.tjw, "die zum Hügel (Grab) Gehörigen"|"those belonging to the grave" • bꜣwj, "Kampfplatz (der Stiere)"|"battlefield" • bꜣbꜣ, "Loch; Höhle"|"hole; cavern" • bꜣbꜣ, "Lanze"|"lance" • bꜣbꜣ.j, "[Schlange]"|"" • bj.t, "Kalzitgestein (Alabaster aus Hatnub)"|"(Egyptian) alabaster (of Hatnub)" • by, "Steinmetze"|"stone mason" • bw.t, "[Leute einer Steinbruchexpedition]"|"[group of participants in an expedition]" • br, "Augapfel; Auge"|"eyeball; eye" • br, "sehen"|"to see" • br, "[Pigmentkügelchen (?)]"|"[a pellet of pigment (?)]" • brr, "Blinder"|"blind man" • mr.t, "Auge"|"eye"

bꜣni̯

"schlummern"|english translation missing|verb•verb_4-inf|ID:852854|Allen, Inflection, 581

• wrš wr pn ḥr kꜣ=f jbꜣn r=f ⟨wr⟩ pn ḥr kꜣ=f wrš N(j),t pn ḥr kꜣ=f //[Nt/F/Se II 46= 627]// jbꜣn r=f N(j),t pn ḥr kꜣ=f "Wie dieser Große den Tag bei seinem Ka verbringt und wie dieser {Neith} ⟨Große⟩ sich bei seinem Ka schlafen legt, so verbringt auch diese{r} Neith den Tag bei seinem Ka und legt sich diese{r} Neith bei seinem Ka schlafen." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 468: [Nt/F/Se II 45 = 626]
• [w]rš wr pn //[Nt/F/E sup 20= 677]// ḥr kꜣ=f jbꜣn jr=f wr pn ḥr kꜣ=f wrš N(j),t pn ḥr kꜣ=f jbꜣn jr=f N(j),t pn ḥr kꜣ=f "Wie dieser Große den Tag bei seinem Ka verbringt und wie dieser Große sich bei seinem Ka schlafen legt, so verbringt auch diese{r} Neith den Tag bei seinem Ka und legt sich diese{r} Neith bei seinem Ka schlafen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 468: [Nt/F/E sup 19 = 676]
• [wrš] [wr] [pn] [ḥr] [kꜣ]=[f] [jbꜣn] [jr]=[f] [wr] [pn] [ḥr] [kꜣ]=[f] [wrš] N(j),t pn ḥr kꜣ=f jbꜣn jr=f N(j),t pn ḥr [kꜣ]=f "[Wie dieser Große den Tag bei seinem Ka verbringt und wie dieser Große sich bei seinem Ka schlafen legt, so verbringt auch] diese{r} Neith [den Tag] bei {seinem} ⟨ihrem⟩ Ka und legt sich diese{r} Neith bei {seinem} ⟨ihrem⟩ [Ka] schlafen." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, westl. Partie⟩//PT 468: [Nt/F/Sw 7 = 456]
• wrš wr ḥr kꜣ=f jbꜣn r=f wr pn ḥr kꜣ=f wrš Ppy pn ḥr kꜣ=f jbꜣn r=f Ppy pn ḥr kꜣ=f "Wie der Große den Tag bei seinem Ka verbringt und wie der Große sich bei seinem Ka schlafen legt, so verbringt auch dieser Pepi den Tag bei seinem Ka und legt sich dieser Pepi bei seinem Ka schlafen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 468: [P/A/W 6 = 165]
• wrš wr pn ḥr kꜣ=f //[N/A/W sup 2= 822]// j:bꜣn r=f wr pn ḥr kꜣ=f //[N/A/W sup 3= 823]// wrš Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw pn ḥr kꜣ=f //[N/A/W sup 4= 824]// j:bꜣn r=f Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw pn ḥr //[N/A/W sup 5= 825]// kꜣ=f "Wie dieser Große den Tag bei seinem Ka verbringt und wie dieser Große sich bei seinem Ka schlafen legt, so verbringt auch dieser Pepi Neferkare den Tag bei seinem Ka und legt sich dieser Pepi Neferkare bei seinem Ka schlafen." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 468: [N/A/W sup 1 = 821]
bbawpyramidentexte
COLLOC: WRŠU̯, "DEN TAG ZUBRINGEN; WACHEN; VERWEILEN"|"TO SPEND THE DAY; TO BE AWAKE" • KꜢ, "KA; LEBENSKRAFT"|"KA; SPIRIT; ESSENCE" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"WITH"
OK & FIP: 17 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times
schlummern: 9 times • sich schlafen legen: 8 times
VERB: 17 TIMES • VERB_4-INF: 17 TIMES • ACTIVE: 11 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 10 TIMES • PREFIXED: 5 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES

bꜣni̯

"[schlummern]"|english translation missing|root|ID:868952

bꜣḥ

"Phallus"|"phallus"|substantive•substantive_masc|ID:53510|Wb 1, 419.14-16; MedWb 240

•jr mnsꜣ //[10.20]// pw ḫpr r bꜣḥ=f wnn ḥnn=f nḫt ḫr nš,w m pḥ,wj ḥnn=f "(Glosse B:) Was (die Textstelle) "das ist ein (unkontrollierter) $mnsꜣ$-Samen-/Harnerguss (?), der an seiner $bꜣḥ$-Eichel stattfindet" angeht: ⟨Das bedeutet,⟩ dass sein Penis erhärtet (d.h. steif/erigiert) ist, mit einem $nš.w$-Ausfluss am Ende seines Penis." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [10.19]

•//[Fr. 8, 1]// [...]=n ḥr ṯꜣ[_] [...] //[Fr. 8, 2]// [...] [___]=n n [...] //[Fr. 8, 3]// [...] [___]=n ḥr ˀbꜣḥ? [...] //[Fr. 8, 4]// [...] [q]bḥ [...] "...] wir [...] auf [... ...] wir/uns von/für [... ...] wir [...] auf dem Phallus (?) [... ...] Wasservögel(reservoir?) [..." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [Fr. 8, 1]

•gs bꜣḥ "Der Penis / die Eichel werde gesalbt." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [93,2]

•gs bꜣḥ jm "Die Eichel / der Penis werde damit eingerieben." sawmedizin:Papyrus Ebers//48,21-50,21 = Eb 261-283: "Heilmittel gegen Festsetzungen von Harn und Schmerzen im Unterleib": [49,15]

•gs bꜣḥ jm "Die Eichel / der Penis werde damit eingerieben." sawmedizin:Papyrus Ebers//48,21-50,21 = Eb 261-283: "Heilmittel gegen Festsetzungen von Harn und Schmerzen im Unterleib": [49,18]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: MNSꜣ, "SAMENERGUSS"|"" • MW.YT, "FEUCHTIGKEIT; HARN"|"LIQUID (MED.)" • NŠ.W, "[EINE KRANKHEITSERSCHEINUNG]"|"[A DISCHARGE (MED.)]"

root: bꜣḥ, "zeugen"|"to beget" • bꜣḥ.yt, "Unterschurz (?) (als Phallusschutz); [Stoffbezeichnung]"|"under-kilt (?)"

3 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D53: 6 times • D58: 4 times • G29: 4 times • G1: 4 times • V28: 4 times • F51: 3 times • Z1: 2 times

MK & SIP: 8 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times

Phallus: 5 times • Eichel (?): 4 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 9 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES

bꜣḥ

"[ein Maß (Raummaß?)]"|"[a measure of capacity]"|substantive•substantive_masc|ID:53520|Wb 1, 422.6; FCD 78

bꜣḥ

"zeugen"|"to beget"|verb•verb_3-lit|ID:850447|Wilson, Ptol. Lexikon, 302

root: bꜣḥ, "Phallus"|"phallus" • bꜣḥ.yt, "Unterschurz (?) (als Phallusschutz); [Stoffbezeichnung]"|"under-kilt (?)"

bꜣḥ

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:858409|CT VI, 212l

bꜣḥ

"[Phallus]"|english translation missing|root|ID:868955

bꜣḥ

"[Maß]"|english translation missing|root|ID:868967

bꜣḥ.yt

"Unterschurz (?) (als Phallusschutz); [Stoffbezeichnung]"|"under-kilt (?)"|substantive•substantive_fem|ID:53530|Wb 1, 422.5

•//[col. x+3]// [...] jm m pr-nswt snṯr pꜣḏ 1/4 pꜣḏ 20 jri̯ m hrw 30 ꜥḏ ḏw,t 1 ds sf 14 ˀbꜣḥ,(y)t? ḥꜣtj 10 ḥr(,j)-ꜥ 8 wꜥḥ ḥqꜣ,t 22 1/2 1/4 1/16 sm,y ˀḥn,t? 8 mtr,t ˀ3? ⸢mnḏm⸣ 2 [...] "[...] davon aus der Staatsverwaltung: Weihrauch im Format 1/4 -$pꜣḏ$: 20 $pꜣḏ$-Kugeln, zu verwenden für 30 Tage; Fett: 1 $ḏw,t$-Krug; (aus) Feuerstein: 14 Messer; (an Kleidungsstücken aus) $bꜣh.yt$-Stoff (?): 10 $ḥꜣ.tj$-Stücke, 8 Hemden (?); Erdmandeln: 22 13/16 Heqat; Gemüse: 8 $ḥn.t(?)$-Gefäße; 3 (?) Pflanzenfasern (?); 2 $⸢mnḏm⸣$-Körbe [...]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+3]

•sꜥḥꜥ šnḏ,t ssd,t-n,t-ms(w),t 1 ḥꜣ.w-ḫt 15 bꜣḥ,yt 6 m Ḏf(ꜣ)-Jmn-m-ḥꜣ,t "Aufstellen: (aus) Akazienholz: 1 "Schrein der Geburt (?)", 15 $ḥꜣ.w-ḫt$-Kästen (?); 6 $bꜣḥy.t$-Schurze (?), in (der Totenkultanlage) "Versorgt-ist-(Amenemhet)"." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+14]

sawlit

COLLOC: ḤR.J-ꜥ, "HEMD (?)"|"" • MTR.T, "[PFLANZLICHES]"|"" • SŠD.T-N.T-MSW.T, "SCHREIN DER GEBURT"|""

root: bꜣḥ, "Phallus"|"phallus" • bꜣḥ, "zeugen"|"to beget"

MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[Stoffbezeichnung]: 1 times • Unterschurz (?) (als Phallusschutz): 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

bꜣẖ

"aufgehen (der Sonne); hell glänzen"|"to rise (of the sun)"|verb•verb_3-lit|ID:53550|Wb 1, 423.1; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 302 f.

root:Bꜣẖ.yt, "Die vom Ostgebirge"|"She-of-the-eastern-mountains"•Bꜣẖ.w, "Bachu (myth. Ort im Osten, wo die Sonne aufgeht)"|"Bakhu (myth. locality in the east where the sun rises)"•bꜣẖ, "[ein Gebäck]"|"[a kind of baked goods]"•bꜣẖ.t, "das Weiße des Auges (?)"|"white of the eye (?)"•bẖ, "gebären; hervorbringen"|"to give birth (also metaph.)"•bẖ, "leuchten"|"to illumine"•sbš, "erbrechen lassen; auslaufen lassen (d.h. klar, nüchtern werden)"|"to make vomit"•sbš.w, "Ekel Erregendes; Brechmittel"|"[part of the Red Crown which is objectionable to him who would devour it]"

bꜣẖ

"[ein Gebäck]"|"[a kind of baked goods]"|substantive|ID:53560|Wb 1, 423

root:Bꜣẖ.yt, "Die vom Ostgebirge"|"She-of-the-eastern-mountains"•Bꜣẖ.w, "Bachu (myth. Ort im Osten, wo die Sonne aufgeht)"|"Bakhu (myth. locality in the east where the sun rises)"•bꜣẖ, "aufgehen (der Sonne); hell glänzen"|"to rise (of the sun)"•bꜣẖ.t, "das Weiße des Auges (?)"|"white of the eye (?)"•bẖ, "gebären; hervorbringen"|"to give birth (also metaph.)"•bẖ, "leuchten"|"to illumine"•sbš, "erbrechen lassen; auslaufen lassen (d.h. klar, nüchtern werden)"|"to make vomit"•sbš.w, "Ekel Erregendes; Brechmittel"|"[part of the Red Crown which is objectionable to him who would devour it]"

bꜣẖ

"einsinken; untergehen"|"to sink"|verb•verb_3-lit|ID:850449|James, Hekanachte, 37; Hornung Anbetung I, 36; II, Anm. 87

•//[rto3]// m=ṯn ṯn m pꜣ wnm r zꜣi̯=f ḥqr r bꜣẖ jr.t(j)=fj "Seht, ihr seid (wie) einer, der sich satt essen kann, als er (schon so) hungrig war, daß seine beiden Augen einsanken." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte II//2. Brief des Heqa-nacht: [rto3]

bbawbriefe

COLLOC: ḤQR, "HUNGERN; FASTEN"|"TO BE HUNGRY; TO FAST (MED.)"•SꜢI̯, "SATT SEIN; SÄTTIGEN"|"TO BE SATED; TO SATE"•ṮN, "IHR; EUCH [ENKL. PRON. PL.2.C.]"|"YOU (DEPEN. PRON., 2ND PER. PL.)"

root:Bꜣẖ.w, "Bachu (in Libyen); Westgebirge"|"Bakhu (in Libya); western mountains"

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

einsinken: 1 times

VERB: 1 TIMES•VERB_3-LIT: 1 TIMES•SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES•ACTIVE: 1 TIMES

bꜣẖ

"[einsinken]"|english translation missing|root|ID:868976

bꜣẖ.t

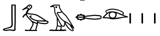
"das Weiße des Auges (?)"|"white of the eye (?)"|substantive•substantive_fem|ID:53580|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 13; Meeks, AL 78.1243

•bꜣ.pl pw n Sbjk{.pl} msḥ.w.pl jw bꜣ //[87]// n nṯr nb m ḥfꜣ,w.pl jw bꜣ n ꜥꜣpp m bꜣẖ,pl jw bꜣ n Rꜥ ḫt tꜣ r-ḏr=f "Die Ba-Seelen von Sobek sind die Krokodile, während der Ba eines jeden Gottes Schlangen sind und der Ba des Apophis das Weiße des Auges ist, und während der Ba des Re überall im ganzen Land (wirkt)."" sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [86]

sawlit

COLLOC: BꜢ, "BA (SEELENKRAFT ALS TEIL DER PERSÖNLICHKEIT)"|"BA(-SOUL); MANIFESTATION; MIGHT"•ḪT, "DURCH (EIN LAND); ÜBERALL IN"|"THROUGH; THROUGHOUT"•ḤFꜢ.W, "SCHLANGE (ALLG.)"|"SNAKE (GEN.)"

root:Bꜣẖ.yt, "Die vom Ostgebirge"|"She-of-the-eastern-mountains"•Bꜣẖ.w, "Bachu (myth. Ort im Osten, wo die Sonne aufgeht)"|"Bakhu (myth. locality in the east where the sun rises)"•bꜣẖ, "aufgehen (der Sonne); hell glänzen"|"to rise (of the sun)"•bꜣẖ, "[ein Gebäck]"|"[a kind of baked goods]"•bẖ, "gebären; hervorbringen"|"to give birth (also metaph.)"•bẖ, "leuchten"|"to illumine"•sbš, "erbrechen lassen; auslaufen lassen (d.h. klar, nüchtern werden)"|"to make vomit"•sbš.w, "Ekel Erregendes; Brechmittel"|"[part of the Red Crown which is objectionable to him who would devour it]"

 1 times

glyphs:D58: 1 times•G29: 1 times•G1: 1 times•F32: 1 times•D6: 1 times•Z2: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

das Weiße des Auges (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•FEMININE: 1 TIMES

bꜣz

"[Schiffsteil]"|english translation missing|root|ID:868979

bꜣz.t

"[ein Schiffsteil (Ruderlager?)]"|"[part of a ship]"|substantive•substantive_fem|ID:53590|Wb 1, 423.3

•//[20a]// ḏd n=j rn=j j.n jbs,t ""Nenne mir meinen Namen", sagt der Rudergriff(?)." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 099: [20a]

tb
COLLOC: J, "SAGEN"|"TO SAY" • RN, "NAME"|"NAME" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Teil eines Schiffs am Steuer]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES

bꜣs

"[ein Gefäß (für Salbe)]"|"[a jar for unguent)]"|substantive•substantive_masc|ID:53600|Wb 1, 423.4-5; ONB 781, Anm. 978; Koura, Öle, 108 f.

• nbw hd[n] 1 nbw ḥz,t 1 nbw nms,t 1 nbw ꜥbš 2 nbw //[17]// šnb.t 1 nbw sp,t snṯr 1 nbw šfd 1 ḥḏ ẖꜣy,t ẖj 1 twt n nswt ḥr=s m nbw 1 nbw twt n Ḥꜥpj n,tt ḥr=s 1 jri̯ n nbw jpd //[18]// 10 jri̯ n nbw dbn 51 qd,t 4 ḥḏ ḥtp 1 ḥḏ ẖꜣ,w 15 ḥḏ ẖꜣ,w 1 ḥḏ ꜥj 1 ḥḏ ḥz,t 1 ḥḏ sp,t snṯr 1 ḥḏ šfd //[19]// 1 ḥḏ šnb 1 ꜥbꜥ 1 ḥḏ msy,t 1 ḥḏ ꜥbš 1 ḥḏ qb.t 1 ḥḏ hm,t 2 ḥḏ wšm 4 ḥḏ zšn 1 ḥḏ pšnj //[20]// 1 ḥḏ wdḥ 1 ḥḏ hn n wp-rꜣ 1 n,tt jm=f ḥḏ dš⟨r⟩,tj 4 ḥḏ bs 1 ḥḏ ꜥrf 2 ḥḏ rrm 4 jms 4 //[21]// jri̯ n dbḥ 17 ḥḏ ḥḏ,t 1 jri̯ n dbn 1891 qd,t nbw pꜣq n ṯꜣ 35 ẖt nb šnd ꜥš šwb "1 Besen aus Gold, 1 hez-Gefäß aus Gold, 1 nemset-Gefäß aus Gold, 2 abesch-Gefäße aus Gold, 1 Trompete aus Gold, 1 sepet-Weihrauchgefäß aus Gold, 1 schefed-Gefäß aus Gold, 1 _____runder / HOHER___ Altar aus Silber mit 1 Königsstatue aus Gold darauf (und) mit 1 Hapistatue aus Gold darauf, das macht (zusammen) 10 ___jpd???____, was (wiederum) 51 Deben und 4 Kite macht, 1 ____Opferbett???____ aus Silber, 15 chau-Gefäße aus Silber, 1 rundes/HOHES??? chau-Gefäß aus Silber, 1 Räucherarm aus Silber, 1 hez-Gefäß aus Silber, 1 ??? des Weihrauch aus Silber, 1 schefed-Gefäß aus Silber, 1 ____Trompete_____ aus Silber, 1 mesyt-Gefäß aus Silber, 1 abesch-Napf aus Silber, 1 qebet-Gefäß aus Silber, 2 hemet-Gefäße aus Silber, 4 uscham-Gefäße aus Silber, 1 Salbgefäß aus Silber, 1 pescheni-Gefäß aus Silber, 1 udeh-Gefäß aus Silber, 1 Kasten des Mundöffnungsrituals mit (folgendem) Inhalt: 4 descheret-Gefäße aus Silber, 2 ___bas-Gefäße????____ aus Silber, 2 aref-Beutel aus Silber, 4 rerem-Gefäße aus Silber, 4 ames-Zepter aus Silber, das macht (zusammen) 17 Gefäße; 1 ????? aus Silber, das macht 1.891 Deben und 1 Kite, 35 Goldbleche des Fortnehmens, und jede Art von Holz, Akazie, Zeder, Perseabaum." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [16]
• //[1]// ẖꜣ šs ẖꜣ mnẖ,t ẖꜣ bꜣs ẖꜣ tꜣ ẖꜣ pzn ẖꜣ ḥnq,t ẖꜣ ꜣpd ẖꜣ ḏꜣ(,t) ẖꜣ jḥ ẖꜣ zꜣ,t-nswt Ḥm,t-Rꜥ "Tausend an Alabastergefäß, tausend an Kleidung, tausend an Salbgefäß, tausend an Brot, tausend an Fladen, tausend an Bier, tausend an Geflügel, tausend an Kranich, tausend an Rind, tausend der Königstochter Hemet-Re." bbawgrabinschriften:Scheintürtafel//Inschrift: [1]
• ms bꜣs n ẖꜥi̯ n Štꜣ,t "Herbeibringen des Bas-Salbgefäßes für das Erscheinen von Schetat (Nechbet)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [2,1]
• jr ḥr-sꜣ ⟨nn⟩ šzp.ḥr.tw bꜣs n gs n,tj sqn 10 jm=f m-ẖn=sn n,w wp⟨,t⟩-rꜣ "Danach soll empfangen werden ein Salbgefäß, darin befindlich 10 Öle, unter ihnen die des Mundöffnungsrituals." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+2,5
• //K. x+1, Zl. x+4// bꜣ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 58063 frame 6 (73 B)//pCairo 58063 frame 6 (73 B): K. x+1, Zl. x+4
bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawtempelbib, bbawtotenlit
COLLOC: ḤḎ, "SILBER; SILBERGELD (ALS ZAHLUNGSMITTEL)"|"SILVER; SILVER (AS MEDIUM OF EXCHANGE)" • NBW, "GOLD"|"GOLD" • SP.T, "[GEFÄSS FÜR WEIHRAUCH]"|""
root: bꜣs, "herausschneiden; verschlingen"|"to devour" • bꜣs, "Hohlmaß (1/2 Hin)"|"[a measure equaling 1/2 hin)" • bꜣs.t, "Becher; Eimer"|"beaker; pail"
4 times • 4 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (W2-O-W24): 1 times
glyphs:W2: 13 times • W23: 4 times • D58: 3 times • S29: 3 times • W24: 3 times • T1: 1 times • O49: 1 times • O: 1 times
TIP - Roman times: 12 times • OK & FIP: 4 times • unknown: 1 times
unknown: 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[ein Gefäß (für Salbe)]: 15 times • [Salbgefäß]: 2 times
SUBSTANTIVE: 17 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 17 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 17 TIMES • SINGULAR: 17 TIMES • MASCULINE: 17 TIMES

bꜣs

"herausschneiden; verschlingen"|"to devour"|verb•verb_3-lit|ID:53620|Meeks, AL 77.1180; 78.1244; ONB 782; KoptHWb 563

• n ḥr [...] //[11]// m ḥꜣq,t ꜥbꜣs? m m:jṯi̯ n-ḥr=f ḥꜣ(,j) nm,t m nm,t Spd,w "NN ist nicht zur Beute des Verschlingers(?) gefallen im Ort(?) Dessen, der nach vorne zupackt (?), der sich um die Schlachtstätte herum befindet, in der Schlachtstätte des Sopdu." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 130: [10]
tb
COLLOC: NM.T, "SCHLACHTBANK; RICHTSTÄTTE"|"PLACE OF SLAUGHTER" • ḤꜢQ.T, "KRIEGSBEUTE"|"PLUNDER" • SPD.W, "SOPDU"|"SOPDU"
root: bꜣs, "[ein Gefäß (für Salbe)]"|"[a jar for unguent)]" • bꜣs, "Hohlmaß (1/2 Hin)"|"[a measure equaling 1/2 hin)" • bꜣs.t, "Becher; Eimer"|"beaker; pail"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
herausschneiden; verschlingen: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES

bꜣs

"Hohlmaß (1/2 Hin)"|"[a measure equaling 1/2 hin)"|substantive•substantive_masc|ID:850451|Grandet, Pap. Harris I, 35, Anm. 139

root: bꜣs, "[ein Gefäß (für Salbe)]"|"[a jar for unguent)]" • bꜣs, "herausschneiden; verschlingen"|"to devour" • bꜣs.t, "Becher; Eimer"|"beaker; pail"

bꜣs

"[herausschneiden]"|english translation missing|root|ID:868982

bꜣs

"[Bubastis]"|english translation missing|root|ID:868985

bꜣs.t

"Becher; Eimer"|"beaker; pail"|substantive|ID:53650|Cerný, CED 27; KoptHWb 495; vgl. ONB 781, Anm. 978, 992

root:bꜣs, "[ein Gefäß (für Salbe)]"|"[a jar for unguent)]"•bꜣs, "herausschneiden; verschlingen"|"to devour"•bꜣs, "Hohlmaß (1/2 Hin)"|"[a measure equaling 1/2 hin)"

bꜣš

"[ein Gefäß (Ölmaß?)]"|"jar (for unguent)"|substantive•substantive_masc|ID:53680|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 13

•//[3]// ḫꜣ ꜣpd ḫꜣ ꜣpd ḫꜣ jḥ ḫꜣ tʾ //[4]// ḫꜣ mnḫ,t ḫꜣ pꜣ,t ḫꜣ ḥnq,t ḫꜣ bꜣš //[5]// ḫꜣ ꜣpd ḫꜣ ꜣpd ḫꜣ ꜣpd ḫꜣ šs "Tausend an Geflügel, tausend an Geflügel, tausend an Rind, tausend an Brot, tausend an Kleidung, tausend an Gebäck, tausend an Bier, tausend an Salbtöpfen, tausend an Geflügel, tausend an Geflügel, tausend an Geflügel, tausend an Alabaster." bbawgrabinschriften:Westwand//Speisetischbeischriften: [3]

•//[1.1]// ⸢z(ꜣ)t⸣ [mw] [...] //[1.2]// ⸢sṯr⸣ [sḏ,t] [...] //[1.3]// [s]⸢ṯi-ḥꜣb⸣ 1 //[1.4]// ⸢ḥ⸣kn,w 1 //[1.5]// ⸢sfṯ⸣ bꜣš 1 //[1.6]// [n]⸢ḫnm⸣ bꜣš 1 //[1.7]// ⸢tw(ꜣ,w)t⸣ ⸢bꜣš⸣ 1 //[1.8]// [ḥꜣ,tt] ⸢ʿš⸣ ⸢bꜣš⸣ ⸢1⸣ //[1.9]// [ḥꜣ,tt] ⸢ṯḥn,w⸣ //[1.10]// wꜣ[ḏ,w] "[1 mal] Wasserspende, [1 mal] Weihrauch[feuer], 1 mal Festduftöl, 1 mal Chekenu-Öl, 1 Gefäß Sefetj-Öl, 1 Gefäß Nechenem-Öl, 1 Gefäß Tewaut-Öl, 1 Gefäß bestes Koniferen-Öl, Bestes des libyschen Öls, grüne Augenschminke;" bbawgrabinschriften:Korridor (Westwand)//Opferliste: [1.1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤꜢ.TJT, "DAS BESTE (FÜR ZWEI DER SIEBEN HEILIGEN ÖLE); DAS BESTE SALBÖL"|"BEST OIL"•ḪꜢ, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND"•1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

(W78A): 2 times•(W78A-N33-N33): 1 times•(X3A): 1 times

glyphs:W78A: 3 times•N33: 2 times•X3A: 1 times

OK & FIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

[ein Gefäß (Ölmaß?)]: 4 times•(Salben-)Gefäß: 1 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES•SINGULAR: 5 TIMES•MASCULINE: 5 TIMES

bꜣš

"[Gefäß]"|english translation missing|root|ID:868988

bꜣq

"Moringa-Baum (?); Olivenbaum (?)"|"moringa tree"|substantive•substantive_masc|ID:53700|Wb 1, 423.9-15; Germer, Flora, 58; Germer, Handbuch, 56 ff.; Quack, in: Fs Spalinger, 275 ff.

•//[vs. 2,1]// wnn=f ḥr ʿ[tj]ꜣ? m jbḥ{t}.pl=f ḥr wgꜣ.t ḥr ns=f ḥr fꜣi̯ nḥb,t=f r ꜣ,t r ꜣ,t //[vs. 2,2]// ḥr jri̯.t [...] ⸢m⸣ ⸢ʿ,t⸣.pl=f jw stj rʾ=f mj ḥnš mtw,t ḥfꜣ,w fd,t m ʿ,t.pl=f jri̯ n=k n=f Ḏḥw,tj n bꜣqꜣ //[vs. 2,3]// Ḏḥw,tj n ʿb,w dwꜣ,w.pl n Jʿḥ r pꜣ ꜣb,w rnp,t nꜣy=sn wdn.w.pl n kꜣp,w.pl ʿšꜣ.t Ḏḥw,tj //[vs. 2,4]// n ḫt n bꜣqꜣ "Wenn er mit seinen Zähnen [knirsch]t (o.ä.), auf seiner Zunge herumkaut, seinen Nacken von Zeit zu Zeit aufrichtet, mit seinen Gliedern [...] macht, indem der Geruch seines Mundes wie eine Schweißabsonderung (verursacht) von Schlangengift, (und) Schweiß an seinen Gliedern ist, so fertige du für ihn eine Thot(figur) aus Moringaholz, eine Thot(figur) zur Reinigung, Lobpreisungen für den Mondgott für den Wunsch des Jahres, (dazu) ihre (der Hymnen) Weihopfer aus vielen Räuchermitteln, und die Thot(figur) aus Moringaholz." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//〈Verso: 〉 Magisch-Medizinische Texte: [vs. 2,1]

•ꜣ //[83]// bj,t=f ʿšꜣ bꜣq.pl=f dqr.pl nb ḥr ḫt.pl=f "Reichlich ist sein Honig, zahlreich seine Moringaölbäume (und) jegliche Früchte sind auf seinen Bäumen." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [82]

•snḏm //[1,8]// ḥm=f ḥr qnj,w n b(ꜣ)q "Platznehmen seiner Majestät auf einem Tragsessel aus Moringabaumholz." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [1,7]

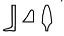
•swꜣ.n=j ḥr ʿsḫ,w{t}.pl? mḥ,t(j.t) bꜣq "Ich bin an den Höfen(?) nördlich des Moringa-Baums entlanggegangen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125〈C〉: [48]

•jm,j bꜣq rn=j ""Der im Moringa-Baum" ist mein Name." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [773]

bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: TꜢ, "STÖHNEN; SCHREIEN; JUBELN"|"TO CRY OUT"•ḪNŠ, "SCHWEISSABSONDERUNG; GESTANK"|""•ṮHW, "[PFLANZENBESTANDTEIL]"|""

root:Bꜣq, "Heller"|""•Bꜣq.t, "Glanzauge (Name für Ägypten)"|"Dazzling-eye (Egypt)"•bꜣq, "Moringa-Baum-Öl (Behenöl) (?); Olivenöl (?)"|"oil of the moringa tree"•bꜣq, "hell sein; klar sein; wohlbehalten sein (lassen)"|"to be bright; to be clear (of character); to be well"•bꜣq.t, "Moringa-Baum-Öl (?); Olivenöl (?)"|"oil of the moringa tree"•bꜣq.t, "[ein Ölgefäß]"|"[a jar (for oil)]"•bꜣq.t, "klarer Charakter; Wohlsein"|"clear character"•Sbꜣq, "Erhellender"|""•sbꜣq, "hell machen; heiter machen"|"to make bright"•sbꜣq.t, "Auge des Himmels (Sonne, Mond)"|"heavenly eye"•sbꜣqq, "beglaubigen; empfehlen"|"to give a clear character to; to commend"•sqb, "[eine Holzart]"|"[a kind of wood]"

1 times•  1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times

glyphs:D58: 8 times•N29: 8 times•G1: 8 times•M1: 5 times•Z2: 4 times•M1A: 4 times•G41: 3 times•G29: 2 times•W24: 2 times•Z3A: 1 times•W23: 1 times•Z3: 1 times•M3: 1 times•W22: 1 times

NK: 8 times•TIP - Roman times: 5 times•MK & SIP: 3 times•unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 13 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times•unknown: 1 times

Moringa-Baum: 11 times•Moringa-Baum (Moringa arabica): 3 times•(= {bAq}) Ölbaum: 2 times•Olivenöl: 1 times

SUBSTANTIVE: 17 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 17 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES•SINGULAR: 10 TIMES•MASCULINE: 10 TIMES

b3q

"Moringa-Baum-Öl (Behenöl) (?); Olivenöl (?)"|"oil of the moringa tree"|substantive•substantive_masc|ID:53720|Wb 1, 424.2-9; Germer, Flora, 58; Koura, Öle, 221; Quack, in: Fs Spalinger, 275 ff.

• b3q w3ḏ ḥsb bj,t ḥsb ḥs3 n(,j) ꜥw3,y //[16,10]// 1/64 3 ḥm3y-mḥ,t(j) rꜣ-16 "Frisches Behenöl: 1/4 (Dja), Honig: 1/4 (Dja), gegorener Pflanzenschleim: 3/64 (Oipe = 3 Dja), unterägyptisches Salz: 1/16 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//〈Recto: 〉 Medizinischer Text: [16,9]

• jni̯.n=sn ḥḏ dbn 1676 1/2 //[col. x+19]// […] ⸢ḥzmn⸣ ⸢dbn⸣ ⸢4882⸣ ⸢ḥmt⸣ ⸢dbn⸣ ⸢15⸣961 Ꜥṯr,w? dbn 1410 ꜥ3,t ḥḏ.t 13 (j)smr dbn ⸢165⸣88 ḥmw,t dbn 3⸢9⸣556 n-mḥ=f ẖr 1 sry.w 6 ꜥ3,t n(,j.t) n-mḥ=f 5 ꜥ3,t ḥḏ.t km.t ḏ3r,w 4 nbw ḥr ḥḏ ḫtm-n-ꜥ3m 1 //[col. x+20]// […] [Ꜥhnw?] 2 mn,w […] [ḥq3,t] 1/2 1/8 b3q ḥq3,t Ꜥ2? Ꜥẖnm? ⸢2⸣ sfṯ ḥq3,t 66 1/4 1/8 (w)ḏ3(,w) Ꜥhbn,t? 176 tj-šps ẖ3r 271 šhr,t ḥn,w Ꜥ7? snṯr ḥn,w 92 pr,t ṯntm ḥq3,t 8 1/2 pr,t š3,w ḥq3,t 55 1/2 1/4 pr,t kšw ḥq3,t 4 sm(,w) n(,j) pḥr,t n(,j).t ꜥh3,w ḥq3,t 1/4 //[col. x+21]// […] nh,t Ꜥ5? d3b nh,t 73 nh,t 1 ꜥ3m 65 ḥzmn ḥr nbw ḥr 3bw ꜥnḫ 2 ḥzmn ḥr nbw ḥr ḥḏ 3bw m3gs,w 16 ḥzmn ḥr 3bw m3gs,w 21 šꜣb,t ẖ3r 4 bh3,w ẖ3r 197 šfšf,t ẖ3r […] ꜥš ḫt 231 "Sie haben mitgebracht: Silber: 1676 1/2 Deben; [..]; ⸢Bronze: 4882 Deben⸣; ⸢Kupfer: 15961 Deben⸣; $zš.w$-Mineral (Bleiweiß?): 1410 Deben; Marmor (lit.: Weißer Stein): 13 (Steine); Schmirgelsand: ⸢165⸣88 Deben; Schleifsand: 39556 Deben; (aus) Dolerit (?): 1 $ẖr$-Stein, 6 $sry.w$-Steine; 5 Edelsteine aus Dolerit (?); (aus) weiß-schwarzem Stein: 4 $ḏ3r.w$-Steine; (aus) Gold und Silber: 1 "Asiatensiegel"; […]; […] 2 Kästen; Quarz (?): […]; [… (Öl)]; 5/8 [Heqat]; Moringa(öl): 2 Heqat, ⸢2⸣ (?) $ẖnm$-Krüge (?); $sfṯ$-Öl: 66 3/8 Heqat und ein Rest, 176 $hbn.t(?)$ -Krüge; (Produkte vom) $tj-šps$-Baum: 271 Sack; $šhr.t$: 7 (?) $ḥn.w$-Gefäße; Weihrauch: 92 $ḥn.w$-Gefäße; Früchte des $ṯntm$-Baumes: 8 1/2 Heqat; Früchte des Korianders: 55 1/2 Heqat; Früchte der $kšw$-Pflanze: 4 Heqat; Heilkraut gegen Pfeil(wunden) (?) 1/4 Heqat; […]; […] 5 (?) Bäume; Feigen: 73 Bäume; 1 Sykomore; 65 Asiaten; (aus) Bronze, Gold und Elfenbein: 2 Spiegel; (aus) Bronze, Gold und Silber (und) Elfenbein: 16 Dolche; aus Bronze und Elfenbein: 21 Dolche; $š3b.t$-Pflanzen: 4 Sack; $bh3w$-Pflanzen: 197 Sack; $šfšf.t$-Pflanzen: […] Sack; Zedern: 231 Stämme." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//〈Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M〉: [col. x+18]

• //[Sz.16.1:7]// tp,j-ḥ3,t b3[q] Ṯḥn,w nwꜥ "Erstes Bestes des Behenöls (aus) Libyen (als) Newa-Öl." bbawgrabinschriften:Westwand//Ölmagazin: [Sz.16.1:7]

• //[19]// [sꜥ3i̯.n]=[f] ⸢b3k,t⸣ nb n rꜣ.pl-pr qb ḫmt jfdi̯ m ḥḏ ⸢nbw⸣ ḫsbd mfk,t ꜥ3,t nb.t šps.t ssr,w-nzw ḥḏ,t pq,t bq qmy,t ꜥḏ //[20]// […] snṯr jhm,t ꜥnt,w nn ḏr-ꜥ m (j)ḫ,t nb.t nfr.t "[Er vergrößerte] alle Abgaben für die Tempel, verdoppelt, verdreifacht, vervierfacht, bestehend aus Silber, Gold, Lapislazuli, Türkis, allen möglichen kostbaren Edelsteinen, Königsleinen, weißem Leinen, feinem Leinen, Moringa-Öl, Harzen und Fetten, […], Weihrauch, Balsam und Myrrhe, ohne Ende an irgendwelchen schönen Dingen." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [19]

• jy 〈n〉=〈k〉 b3q pri̯ m jr,t Ḥr,w bj,t pri̯ m jr,t Rꜥw "Es kommen 〈zu dir〉 das Moringaöl, das aus dem Auge des Horus kommt (und) der Honig, der aus dem Auge des Re kommt." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+3,10

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: 1…N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE“)]"|"" • 1…N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • W3Ḏ, "GRÜN; FRISCH; JUNG"|"GREEN; FRESH; YOUNG"

root:B3q, "Heller"|"" • B3q.t, "Glanzauge (Name für Ägypten)"|"Dazzling-eye (Egypt)" • b3q, "Moringa-Baum (?); Olivenbaum (?)"|"moringa tree" • b3q, "hell sein; klar sein; wohlbehalten sein (lassen)"|"to be bright; to be clear (of character); to be well" • b3q.t, "Moringa-Baum-Öl (?); Olivenöl (?)"|"oil of the moringa tree" • b3q.t, "[ein Ölgefäß]"|"[a jar (for oil)]" • b3q.t, "klarer Charakter; Wohlsein"|"clear character" • Sb3q, "Erhellender"|"" • sb3q, "hell machen; heiter machen"|"to make bright" • sb3q.t, "Auge des Himmels (Sonne, Mond)"|"heavenly eye" • sb3qq, "beglaubigen; empfehlen"|"to give a clear character to; to commend" • sqb, "[eine Holzart]"|"[a kind of wood]"

30 times • 5 times • 4 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D58-G41-G1-N29-G1-[[-[[-M1-]]-]]-Z7-W24): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G1: 68 times • M1A: 61 times • D58: 44 times • N29: 44 times • Z2: 40 times • W24: 36 times • G41: 33 times • W22: 19 times • M1: 13 times • Z3A: 9 times • Z3: 8 times • G29: 7 times • N33: 2 times • [[: 2 times •]]: 2 times • W23: 1 times • Z7: 1 times • M13: 1 times • W9A: 1 times

NK: 56 times • MK & SIP: 40 times • TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 56 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 39 times • unknown: 3 times • Nubia: 1 times

Moringa-Baum-Öl (Behenöl): 61 times • Olivenöl: 33 times • Olivenöl, Moringaöl: 2 times • Olivenöl(?): 2 times • Moringa-Baum-Öl (Behenöl) (?); Olivenöl (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 99 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 99 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 96 TIMES • SINGULAR: 96 TIMES • MASCULINE: 95 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

b3q

"hell sein; klar sein; wohlbehalten sein (lassen)"|"to be bright; to be clear (of character); to be well"|verb•verb_3-lit|ID:53730|Wb 1, 424.12-425.17

• jr ẖ3i̯=k z n(,j) sḥr tp sꜥr //[15.21]// m q3b,t=f gmm=k ṯḫb ꜥ3 wr j:šw.y ḥr q3b,t=f b3q //[16.1]// mj mw ẖr ḏr,t=k "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith// 9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [15.20]

• ṯtf=j n=k stp,w //[8.1]// 〈mj〉 ḥwi̯ ḥꜥpj nw,yt bq3(.t) [m] 3ḫ,t jṯi̯.n=f j3d,t.pl [j]w mdw,t.pl=[j] nb(.t) bnr //[8.2]// nḏm m ḏd "Ich will dir Erlesenes ausgießen, 〈so wie〉 die Nilüberschwemmung (das Land mit Erlesenem) überflutet, (so wie) das klare Flutwasser [in] der Überschwemmungszeit, nachdem sie/es die Weideflächen erobert hat, wobei alle meine Worte süß und angenehm zu sagen sind." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [7.8]

• b3⸢q⸣ n=j dp(w),t.⸢du⸣ Gw3 "Die beiden Schiffe des $Gw3$ glänzen für mich." bbawgraeberspzt:〈untere Wandfläche〉//T 10: CT 625: [12]

• sk ḫr.⸢t⸣ ḏd,w.pl ḏr b3q=(j) jm m-b3ḥ sr.w //[4]// ḏr ḏd=sn js r=(j) m sḏwi̯ "Siehe - die Verleumder wurden niedergeworfen weil ich wohlbehalten davon blieb vor den Beamten, weil sie doch gegen mich mit Verleumden gesprochen haben." bbawgrabinschriften:südlicher Bereich//biographische Inschrift: [3]

• n ṯwt js zj km z3 zj,t km.t msi̯.w zj,t b3q.t snq[.w] [fd.t] [w3p,t] "Denn du bist ja der schwarze Widder, Sohn des schwarzen Schafs, den das helle Schaf geboren hat, den [vier $w3p.t$-Schafe] gesäugt haben." bbawpyramidentexte:〈östl. Fläche〉//PT 246: [P/F/Se 35]

bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ZR.T, "SCHAF"|"SHEEP; EWE" • W3P.T, "SCHAF"|"SHEEP" • KM, "SCHWARZ"|"BLACK"

bꜣq

root:Bꜣq, "Heller"|""•Bꜣq.t, "Glanzauge (Name für Ägypten)"|"Dazzling-eye (Egypt)"•bꜣq, "Moringa-Baum (?); Olivenbaum (?)"|"moringa tree"•bꜣq, "Moringa-Baum-Öl (Behenöl) (?); Olivenöl (?)"|"oil of the moringa tree"•bꜣq.t, "Moringa-Baum-Öl (?); Olivenöl (?)"|"oil of the moringa tree"•bꜣq.t, "[ein Ölgefäß]"|"[a jar (for oil)]"•bꜣq.t, "klarer Charakter; Wohlsein"|"clear character"•Sbꜣq, "Erhellender"|""•sbꜣq, "hell machen; heiter machen"|"to make bright"•sbꜣq.t, "Auge des Himmels (Sonne, Mond)"|"heavenly eye"•sbꜣqq, "beglaubigen; empfehlen"|"to give a clear character to; to commend"•sqb, "[eine Holzart]"|"[a kind of wood]"

1 times•(G29A_-N29-G43-M1-M3E-+lvar+s): 1 times• 1 times• 1 times• 1 times

glyphs:N29: 8 times•D58: 5 times•G29: 4 times•M1A: 4 times•G1: 4 times•M1: 3 times•M17: 2 times•M3: 1 times•Y1: 1 times•Z7: 1 times•X1: 1 times•G29A_: 1 times•G43: 1 times•M3E: 1 times•+lvar+s: 1 times•G41: 1 times•W22: 1 times•Z3: 1 times

OK & FIP: 10 times•NK: 8 times•TIP - Roman times: 5 times•MK & SIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times•Upper Egypt (South of Assiut): 8 times•Nubia: 1 times•Delta: 1 times

hell sein: 7 times•klar sein: 5 times•hell sein; klar sein; wohlbehalten sein (lassen): 4 times•hell-, klar sein: 2 times•hell sein; klar sein: 2 times•wohlbehalten sein (lassen): 2 times•als Name eines Torwächters: "Klarer" o.ä.: 1 times•hell-, klar sein; wohlbehalten sein (lassen): 1 times•als Adj.: 1 times•wohlbehalten sein: 1 times

VERB: 26 TIMES•VERB_3-LIT: 26 TIMES•SINGULAR: 12 TIMES•ACTIVE: 12 TIMES•PARTICIPLE: 8 TIMES•MASCULINE: 6 TIMES•FEMININE: 6 TIMES•PSEUDOPARTICIPLE: 4 TIMES•SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES•INFINITIVE: 2 TIMES•T-MORPHEME: 1 TIMES

bꜣq

"[glänzen]"|english translation missing|root|ID:868991

bꜣq

"[Todesursache]"|english translation missing|root|ID:868994

bꜣq.t

"Moringa-Baum-Öl (?); Olivenöl (?)"|"oil of the moringa tree"|substantive|ID:53750|Wb 1, 424.10; Quack, in: Fs Spalinger, 275 ff.

root:Bꜣq, "Heller"|""•Bꜣq.t, "Glanzauge (Name für Ägypten)"|"Dazzling-eye (Egypt)"•bꜣq, "Moringa-Baum (?); Olivenbaum (?)"|"moringa tree"•bꜣq, "Moringa-Baum-Öl (Behenöl) (?); Olivenöl (?)"|"oil of the moringa tree"•bꜣq, "hell sein; klar sein; wohlbehalten sein (lassen)"|"to be bright; to be clear (of character); to be well"•bꜣq.t, "[ein Ölgefäß]"|"[a jar (for oil)]"•bꜣq.t, "klarer Charakter; Wohlsein"|"clear character"•Sbꜣq, "Erhellender"|""•sbꜣq, "hell machen; heiter machen"|"to make bright"•sbꜣq.t, "Auge des Himmels (Sonne, Mond)"|"heavenly eye"•sbꜣqq, "beglaubigen; empfehlen"|"to give a clear character to; to commend"•sqb, "[eine Holzart]"|"[a kind of wood]"

bꜣq.t

"[ein Ölgefäß]"|"[a jar (for oil)]"|substantive•substantive_fem|ID:53760|Wb 1, 424.11

•//[T414]// ḫꜣi̯.t mrḥ,t m bꜣq,t "Das Abmessen des Öls mit dem Baqet-Gefäß." bbawgrabinschriften:Nordwand//⟨Texte⟩: [T414]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḪꜢI̯, "WÄGEN; MESSEN"|"TO MEASURE"•MRḤ.T, "FETT (ALLG.); SALBÖL"|"FAT (GEN.); UNGUENT"•M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:Bꜣq, "Heller"|""•Bꜣq.t, "Glanzauge (Name für Ägypten)"|"Dazzling-eye (Egypt)"•bꜣq, "Moringa-Baum (?); Olivenbaum (?)"|"moringa tree"•bꜣq, "Moringa-Baum-Öl (Behenöl) (?); Olivenöl (?)"|"oil of the moringa tree"•bꜣq, "hell sein; klar sein; wohlbehalten sein (lassen)"|"to be bright; to be clear (of character); to be well"•bꜣq.t, "Moringa-Baum-Öl (?); Olivenöl (?)"|"oil of the moringa tree"•bꜣq.t, "klarer Charakter; Wohlsein"|"clear character"•Sbꜣq, "Erhellender"|""•sbꜣq, "hell machen; heiter machen"|"to make bright"•sbꜣq.t, "Auge des Himmels (Sonne, Mond)"|"heavenly eye"•sbꜣqq, "beglaubigen; empfehlen"|"to give a clear character to; to commend"•sqb, "[eine Holzart]"|"[a kind of wood]"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Ölgefäß]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•FEMININE: 1 TIMES

bꜣq.t

"klarer Charakter; Wohlsein"|"clear character"|substantive•substantive_fem|ID:53780|Meeks, AL 78.1252

root:Bꜣq, "Heller"|""•Bꜣq.t, "Glanzauge (Name für Ägypten)"|"Dazzling-eye (Egypt)"•bꜣq, "Moringa-Baum (?); Olivenbaum (?)"|"moringa tree"•bꜣq, "Moringa-Baum-Öl (Behenöl) (?); Olivenöl (?)"|"oil of the moringa tree"•bꜣq, "hell sein; klar sein; wohlbehalten sein (lassen)"|"to be bright; to be clear (of character); to be well"•bꜣq.t, "Moringa-Baum-Öl (?); Olivenöl (?)"|"oil of the moringa tree"•bꜣq.t, "[ein Ölgefäß]"|"[a jar (for oil)]"•Sbꜣq, "Erhellender"|""•sbꜣq, "hell machen; heiter machen"|"to make bright"•sbꜣq.t, "Auge des Himmels (Sonne, Mond)"|"heavenly eye"•sbꜣqq, "beglaubigen; empfehlen"|"to give a clear character to; to commend"•sqb, "[eine Holzart]"|"[a kind of wood]"

bꜣq.t

"[eine Todesursache (?)]"|"[a cause of death (?)]"|substantive|ID:77360|Wb 1, 426.2

bꜣq-bꜣq.t-r-jꜣd.t

"der Ägypten vor Unheil behütet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862077|LGG II, 744

bꜣq-n-qmy.t

"[Öl]"|"oil of Qemit (?)"|substantive|ID:53900|Wb 5, 39.11; vgl. Koura, Öle, 157 ff, 223; LÄ II, 921

• bꜣq wꜣḏ "Frisches Olivenöl." sawmedizin:Papyrus Ebers//97,15-98,18 = Eb 840-853: Mittel gegen Schädlingsbefall: [98,1]

sawmedizin

COLLOC: WꜢḎ, "GRÜN; FRISCH; JUNG"|"GREEN; FRESH; YOUNG"

1 times

glyphs:M1A: 1 times • W24: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Olivenöl: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

bꜣq-tꜣ-m-nfr.w=f

"der das Land mit seiner Schönheit erhellt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861896|LGG II, 744

bꜣk

"arbeiten; bearbeiten; (Abgaben) leisten; (Dienst) leisten"|"to work; to render (services)"|verb•verb_3-lit|ID:53800|Wb 1, 426.3-427.11

• jr gr,t ꜥḥꜥ,t tn jrj.n=j //[A3]// m z(my),t n.t ꜣbḏ,w jw pn n(,j) q(ꜣ)rj jr=f jnb.pl šꜣ(.w).n //[A4]// Nb-r-ḏr s,t ꜣḫ.t ḏr rk Wsjr grg{t}.t.n Ḥr,w //[A5]// n jt.pl bꜣk.t{pl} n=s sbꜣ.pl m p,t ḥn,wt n.t ḥnmm,t //[A6]// jy.t n=s wr.pl m Ḏd,w sn.nwt Jwn,w {Ḥr,w}⟨ḥr⟩ //[A7]// ꜣḫ,pl ḥtp.n Nb-(r)-ḏr ḥr=s "As for this chapel, I built (it) in the desert of Abydos - this island where one stays, the walls which the Lord of All ordained, a beneficient place since the time of Osiris, which Horus founded for the forefathers, for which the stars of heaven work, mistress of humankind, to whom the great ones from Busiris come, second (= equal) in blessedness to Heliopolis, with which the Lord of All is satisfied." sawlit:Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 581)//⟨Antef, Sohn der Senet (BM EA 581)⟩: [A2]

• //[9]// n-zp bꜣk=(j) zꜣ,t n,j.t wꜥ jm=tn ꜥn [...] //[10]// ꜥ.w(j)=s r=(j) "Ferner versklavte ich niemals die Tochter von einem von euch ...(?indem sie erhob?) ihre Arme gegen mich." bbawgrabinschriften:mittleres Register//große Inschrift (Mittelteil): [9]

• mḏḥ.n ḥm=f ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) wjꜣ.pl=sn n tp jtr,w m ꜥš mꜣ⟨ꜥ⟩ n Tp-ḫt,w //[21]// m stp n Ngꜣ,w bꜣk.w m nbw n tp ḫꜣs,t.pl sḥḏ=sn jtr,w "Seine Majestät, er lebe, sei heil und gesund, zimmerte ihre Flussbarken aus echtem Tannenholz aus dem Libanon und von Auserlesenen aus Negau, beschlagen mit Gold vom Besten der Fremdländer, damit sie den Nil erleuchten lassen." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [20]

• bꜣkjw=k jw-tp=sn rꜥw-nb nn jwd=sn //[22,6]// r ḥm=k ḏ,t m mrw,t=sn n mꜣꜣ=k ""Dein Wirken ("deine Arbeit") ist vor ihnen jeden Tag, sie können sich nicht trennen von deiner Majestät ewiglich in ihrem Begehren, dich zu sehen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [22,5]

• jw ḥm=f ḥr mk=sn rꜥw-nb jw bꜣk=sn n ḥm=f m jb mrj.pl "Und Seine Majestät versorgte sie täglich, damit sie für Seine Majestät mit liebendem Herzen arbeiten." bbawramessiden:Stele Ramses II. Jahr 8-9 (Kairo CG 34504)//Text: [5]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root:Bꜣk.tj, "Bakti (Dekansterne)"|"Bakti (decanal stars)" • bꜣk, "Diener; Untergebener"|"servant; underling" • bꜣk, "Plattform, Rampe; Tribüne"|"[a device used during a siege (stone thrower?)]" • bꜣk.w, "Arbeit; Arbeitsleistung"|"task; labor" • bꜣk.w, "Steuern; Lieferungen; Lohn"|"taxes; deliveries; pay" • bꜣk.w, "die Arbeiter"|"workers" • bꜣk.wt, "Dienerschaft"|"staff (of servants)" • bꜣk.t, "Abgaben; Erzeugnisse (der Arbeit)"|"revenue; (results of) work" • bꜣk.t, "Dienerin"|"servant" • bꜣkbꜣk, "[ein Gebäck (?)]"|"[a kind of baked goods (?)]" • bꜣkbꜣk.t, "Gerätschaften (?)"|"equipment (?)"

7 times • 2 times • (G29-V31-G248): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G29A-V31-A24-N35): 1 times • (G29-V31-X1-US248Y1VARB-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • (G29A-V31-D40): 1 times • 1 times • 1 times • (G29A-V31-A25): 1 times • 1 times • (G29A-V31-X1-Y2): 1 times • 1 times • 1 times • (G29-V31-US248Y1VARB-N35): 1 times

glyphs:G29: 24 times • V31: 15 times • A24: 15 times • V31A: 13 times • Z7: 8 times • Y1: 5 times • G29A: 4 times • M17: 3 times • Z2: 3 times • D40: 2 times • Z1: 2 times • N35: 2 times • X1: 2 times • US248Y1VARB: 2 times • D36: 2 times • G248: 1 times • G43: 1 times • A30: 1 times • A1: 1 times • A25: 1 times • Y2: 1 times • D58: 1 times

NK: 79 times • MK & SIP: 24 times • TIP - Roman times: 14 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 58 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 32 times • unknown: 22 times • Delta: 6 times • Eastern Desert: 1 times

arbeiten: 67 times • bearbeiten: 20 times • (Dienst) leisten: 7 times • arbeiten, dienen, bearbeiten (lassen): 6 times • Abgaben leisten: 6 times • produzieren: 3 times • arbeiten, wirken (eines Gottes): 3 times • dienstbar machen: 2 times • versklaven (arbeiten für jmnd.): 2 times • besteuern: 1 times • arbeiten, dienen: 1 times • (Abgaben) leisten: 1 times

VERB: 119 TIMES • VERB_3-LIT: 119 TIMES • INFINITIVE: 52 TIMES • ACTIVE: 32 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 26 TIMES • MASCULINE: 24 TIMES • SINGULAR: 17 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 13 TIMES • PARTICIPLE: 10 TIMES • PLURAL: 7 TIMES • PASSIVE: 4 TIMES • TW-MORPHEME: 3 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • DUAL: 2 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES

bꜣk

"Diener; Untergebener"|"servant; underling"|substantive•substantive_masc|ID:53830|Wb 1, 429.6-430.3

• zn tꜣ n tꜣ nb,t-tꜣ.du //8// jn bꜣk n(,j) Jmn //9// Zꜥnḫ-Ptḥ //10// mꜣꜥ-ḫrw "Huldigen der Herrin der beiden Länder durch den Diener des Amun, Seanchptah, gerechtfertigt." tuebingerstelen:Stele des Ramose (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1716)//Stele des Ramose (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1716): 7

• [wꜥr] //[rt. 10,11]//=k{wj} r-ḥꜣ,t pꜣ šn,w r-ḥꜣ,t pꜣ ⸢bꜣk⸣ ⸢n(,j)⸣ Ḥr,w ⸢sḫꜣ⸣ [=f] ⸢m⸣ ⸢rn⸣ //[rt. 10,12]// n(,j) Ḥr,w m-rꜣ-ꜥ m rn n(,j) Stḫ pꜣ nb n(,j) tꜣ p,t "[Fliehst] du vor dem Beschwörer / Magier, vor dem ⸢Diener des⸣ Horus, weil [er] ⸢den Namen⸣ des Horus und auch den Namen des Seth, des

Herrn des Himmels, in Erinnerung ruft?" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 10,10]
• jnk bꜣk mꜣꜥ{.t} n(.j) s.t jb n(.j) nṯr ꜥꜣ št ḥꜥ.pl=j ḫft pꜣ [=f] [r] [p.t] //[Kol. 5]// ꜣb tꜣ ḥnq.t mw r km hrw 4.nw "Ich bin der wahre Diener [am (wörtl.: des)] Herz [des] großen Gottes, der meinen Leib geschmückt hat, als er (Apis) zum Himmel geflogen ist, der damit aufhörte, in 4 Tagen (wörtl.: zur Vollendung des 4. Tages) Brot zu essen, Bier und Wasser zu trinken." bbawhistbiospzt:G. SIM. 4110//Haupttext: [Kol. 4]
• //[A.3]// bꜣk=f mꜣꜥ n-s.t-jb=f jrr ḥzz.t=f nb.t m ḫr.t-hrw n.t rꜥ-nb //[A.4]// jm.j-rꜣ{r}-pr-ḥsb-jt Jn-ḥr-nḫt mꜣꜥ-ḫrw ḏd=f "Sein wahrer Diener seiner Vorliebe, der macht, was er alles lobt, als täglichen Bedarf, der Vorsteher des Hauses der Getreidezählung, Inhernacht, der Gerechtfertigte, er sagt:" sawlit:Stele des Inhernacht (BM EA 575)//⟨Stele des Inhernacht (BM EA 575)⟩: [A.3]
• wn ḥm=f nḏ=f jḫ.t m-ꜥ=j m-r-ꜥ //[5]// m-m sr.pl (j)sk wj m zꜣb-sḥḏ-zḫꜣ.w(w) n rḫ ḥm=f rn ṯnj.j r bꜣk nb "Seine Majestät pflegte auch Sachen mit mir unter den Fürsten zu besprechen, obgleich ich (nur) Senior-Aufseher der Schreiber war, weil seine Majestät den Namen des mehr als irgendein Diener Ausgezeichneten kannte." bbawgrabinschriften:Gewände//rechtes Durchgangs-Gewände: [4.5]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tuebingerstelen
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • N.J-S.T-JB, "LIEBLING"|"FAVORITE" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"
root:Bꜣk.tj, "Bakti (Dekansterne)"|"Bakti (decanal stars)" • bꜣk, "arbeiten; bearbeiten; (Abgaben) leisten; (Dienst) leisten"|"to work; to render (services)" • bꜣk, "Plattform, Rampe; Tribüne"|"[a device used during a siege (stone thrower?)]" • bꜣk.w, "Arbeit; Arbeitsleistung"|"task; labor" • bꜣk.w, "Steuern; Lieferungen; Lohn"|"taxes; deliveries; pay" • bꜣk.w, "die Arbeiter"|"workers" • bꜣk.wt, "Dienerschaft"|"staff (of servants)" • bꜣk.t, "Abgaben; Erzeugnisse (der Arbeit)"|"revenue; (results of) work" • bꜣk.t, "Dienerin"|"servant" • bꜣkbꜣk, "[ein Gebäck (?)]"|"[a kind of baked goods (?)]" • bꜣkbꜣk.t, "Gerätschaften (?)"|"equipment (?)"
(G29A-V31-A1): 10 times • 10 times • (G29A-V31): 9 times • 5 times • 3 times • 3 times • 3 times • (G29A-V31-Z1): 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G29A-V31A-A1): 1 times • 1 times • (G29A-Z1-V31): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:G29: 42 times • A1: 41 times • V31: 39 times • V31A: 25 times • G29A: 23 times • M17: 12 times • Z7: 9 times • Z1: 8 times • A24: 7 times • Z2: 6 times • B1: 4 times • Y1: 3 times • Z4: 2 times • G43: 2 times • N33AV: 1 times
NK: 78 times • MK & SIP: 38 times • TIP - Roman times: 24 times • OK & FIP: 15 times • unknown: 11 times
Upper Egypt (South of Assiut): 86 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 48 times • unknown: 23 times • Nubia: 7 times • Eastern Desert: 1 times • Western Desert: 1 times
Diener: 131 times • Untergebener: 18 times • Diener; Untergebener: 15 times • Diener, Sklave, Untergebener: 2 times
SUBSTANTIVE: 166 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 166 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 142 TIMES • SINGULAR: 107 TIMES • MASCULINE: 86 TIMES • PLURAL: 59 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 23 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

bꜣk

"Plattform, Rampe; Tribüne"|"[a device used during a siege (stone thrower?)]"|substantive•substantive_masc|ID:53840|Wb 1, 430.13; Darnell, in: Gs Behrens, 73 ff.; Vittmann, P. Rylands 9, 470
• ṯsj bꜣk r=s ḥy "Eine bak-Plattform wurde gegen sie aufgerichtet, indem sie hoch ist." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 32]
• snḥ=n bꜣk "'Wir wollen eine (hölzerne) Plattform (zusammen?)binden.'" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 91]
bbawhistbiospzt
COLLOC: ḪYJ, "HOCH SEIN; STEIGEN; HOCHHEBEN"|"TO BE HIGH; TO MOUNT UP" • SNḤ, "BINDEN, FESSELN"|"TO TIE UP; TO FETTER" • ṮZJ, "AUFRICHTEN; HOCHHEBEN; HINAUFSTEIGEN"|""
root:Bꜣk.tj, "Bakti (Dekansterne)"|"Bakti (decanal stars)" • bꜣk, "arbeiten; bearbeiten; (Abgaben) leisten; (Dienst) leisten"|"to work; to render (services)" • bꜣk, "Diener; Untergebener"|"servant; underling" • bꜣk.w, "Arbeit; Arbeitsleistung"|"task; labor" • bꜣk.w, "Steuern; Lieferungen; Lohn"|"taxes; deliveries; pay" • bꜣk.w, "die Arbeiter"|"workers" • bꜣk.wt, "Dienerschaft"|"staff (of servants)" • bꜣk.t, "Abgaben; Erzeugnisse (der Arbeit)"|"revenue; (results of) work" • bꜣk.t, "Dienerin"|"servant" • bꜣkbꜣk, "[ein Gebäck (?)]"|"[a kind of baked goods (?)]" • bꜣkbꜣk.t, "Gerätschaften (?)"|"equipment (?)"
2 times
glyphs:G29: 2 times • V31: 2 times • M3: 2 times
TIP - Roman times: 2 times
Nubia: 2 times
Plattform: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

bꜣk

"[dienen]"|english translation missing|root|ID:868997

bꜣk=f-mꜣꜥ-n-s.t-jb=f

"sein Diener am Platz seines Herzens"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:878615|JWIS III, 550.10

bꜣk.w

"Arbeit; Arbeitsleistung"|"task; labor"|substantive•substantive_masc|ID:53820|Wb 1, 427.13-428.5
• jw=[ꜥf?] ḥr qd ḥw.t-nṯr m bꜣk.w nfr (n) (n)ḥḥ ⟨r-⟩gs{-r} ⌜pr⌝ ⌜ꜥꜣn?⌝ [nsw] [{Rꜥ-}J-p]py ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "und [er (?)] baute neben dem Palast des [Königs Apo]phis - LHG - einen Tempel als vollkommenes Werk der Ewigkeit." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Recto 1-3: Apophis und Seqenenre: [1,3]

• jw swꜥb.n ḥm=f ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḥm.pl ḥm,t.pl šmꜥ,wt.pl ḫbꜣ,yt.pl //[22]// wn m nḏ,t m pr-nzw jp=tw bꜣk,w=sn r ⸢ḥ⸣ [r] [pr-ḥḏ] n nb-Tꜣ.du "Seine Majestät, er lebe, sei heil und gesund, reinigte die Sklaven und Sklavinen, die Sängerinnen und Tänzerinnen, als Untertanen im Königspalast waren, wobei ihre Arbeitsleistung dem Palast [und dem Schatzhaus] des Herrn der Beiden Länder zugerechnet wurde." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [21]
• //[54,4]// nḫb=tw bꜣkjw tp 30 ""Man bestimmte eine Arbeitsleistung (für den Tempel?) alle 30 Tage!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [54,4]
• jrj.tw hp,w r=f m ḥwj.t=f m sḫ 200 wbn,w sd //[47]// 5 ḥnꜥ ⸢šdj.w⸣ bꜣk,w n pꜣ r(m)ṯ n tꜣ ḥw,t Mn-mꜣꜥ,t-Rꜥw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ[ḏ{t}(,w)] m-dj=f m hrw nb n,tj jw=f r jrj.t=f m-dj=f dd.w r tꜣ ḥw,t Mn-mꜣꜥ,t-Rꜥw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) "- vollstreckt werden soll an ihm das Strafmaß: Das ihn schlagen mit 200 Schlägen und 5 offenen Wunden, sowie das Übernehmen der Arbeitsleistung des Menschen vom Haus des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' durch ihn (den Straftäter) für jeden Tag, an welchem er (=der unrechtmäßig Konfiszierte) für ihn (=den Straftäter) eingesetzt sein wird - (und zwar) gegeben an das Haus des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' ." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [46]
• ḥr-jr tw=tw ḏj.t=f n nꜣ zwn,w.pl //[27.B11]// n tꜣ s,t nꜣ zwn,w.pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) n ḫnw r bꜣk=f //[28.B12]// jw=tw gmj.t=f msdm,t wjꜣwjꜣ jw bn sd{nꜣ}m //[29.B13]// n pꜣ bꜣk(,w).pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) j:m=f "Und als man es weitergegeben hatte an die Ärzte in der Stätte der Ärzte des Pharao der Residenz, um es vorzubereiten, da befand man es ⟨als⟩ sehr schlechten Bleiglanz und keine Schminke für Arbeiten für den Parao, l.h.g. war dabei." bbawbriefe:pCairo ESP//Document B: [26.B10]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • MR.WT, "HÖRIGE; UNTERTANEN (KOLL.); WEBER"|"MERET-SERFS; UNDERLINGS"
root:Bꜣk.tj, "Bakti (Dekansterne)"|"Bakti (decanal stars)" • bꜣk, "arbeiten; bearbeiten; (Abgaben) leisten; (Dienst) leisten"|"to work; to render (services)" • bꜣk, "Diener; Untergebener"|"servant; underling" • bꜣk, "Plattform, Rampe; Tribüne"|"[a device used during a siege (stone thrower?)]" • bꜣk.w, "Steuern; Lieferungen; Lohn"|"taxes; deliveries; pay" • bꜣk.w, "die Arbeiter"|"workers" • bꜣk.wt, "Dienerschaft"|"staff (of servants)" • bꜣk.t, "Abgaben; Erzeugnisse (der Arbeit)"|"revenue; (results of) work" • bꜣk.t, "Dienerin"|"servant" • bꜣkbꜣk, "[ein Gebäck (?)]"|"[a kind of baked goods (?)]" • bꜣkbꜣk.t, "Gerätschaften (?)"|"equipment (?)"
3 times • 2 times • (G29-V31-G43-Y1v-Z2): 2 times • 1 times • (G29-V31-Y1V-Z3): 1 times • 1 times • (G226-G43): 1 times • (G29A-V31-Y1-Z2-G43): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:G29: 15 times • Y1: 11 times • Z2: 10 times • V31A: 9 times • Z7: 8 times • V31: 7 times • G43: 6 times • A24: 6 times • Y1v: 2 times • Y1V: 1 times • Z3: 1 times • Z1: 1 times • M17: 1 times • G226: 1 times • G29A: 1 times • A1: 1 times
NK: 77 times • MK & SIP: 13 times • TIP - Roman times: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 42 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 42 times • unknown: 8 times • Nubia: 3 times • Delta: 1 times
Arbeit: 47 times • Arbeitsleistung: 30 times • Arbeit; Arbeitsleistung: 14 times • Arbeit, Abgabe, Arbeitsleistung: 3 times • Ergebnis: 1 times • Tribute: 1 times
SUBSTANTIVE: 96 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 96 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 70 TIMES • SINGULAR: 69 TIMES • MASCULINE: 51 TIMES • PLURAL: 24 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 22 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

bꜣk.w

"Steuern; Lieferungen; Lohn"|"taxes; deliveries; pay"|substantive•substantive_masc|ID:53890|Wb 1, 428.6-15

• jnk wꜥ m ḥm.pl nswt ḥtr m bꜣk.pl r pr-ḥḏ "Ich bin (jetzt) einer von den Dienern des Königs, der zinspflichtig mit Abgaben zum Schatzhaus ist." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 56]
• //[col. x+32]// [...] [S,t]-Jgꜣ,j ꜣḥ,t stꜣ,t 10 r ꜥq,w r ḥꜣb,yt n Jgꜣ,j m S,t-Jgꜣ,j jw ⸢ꜣ⸣[ḥ,t] ⸢ꜥḫꜣ.du?⸣ j[r] ⸢ḥtp-nṯr⸣ j[p] bꜣk,w jr[__] [šs]⸢r,w⸣ ḥqꜣ,t 30 rdj(.t) ḥsb(.w) [...] pr-nswt jw ꜣḥ,t [stꜣ,t] ⸢33⸣ n [...] //[col. x+33]// [...] ⸢ꜥms.w?⸣ ḥqꜣ,t [__] [n] [ꜣḥ,t] [ḫꜣ] [dmḏ]-zmꜣ n(,j) ššr,w ḥqꜣ,t 2/3 ꜥꜣ ḫꜣr 400 sḫnj r šn[w,t] [...] "[...] (Gau) $S.t-Jgꜣj$; ein Feld von 10 Aruren zu den Einkünften, zum Festopfer für Igai im (Gau) $S.t-Jgꜣj$; ein Feld von 2(?) Dekaruren zu[m] Gottesopfer. Zählen der Abgaben ... (?) Korn von 30 Heqat; Geben (?) von Konskribierten (?) [...] Staatsverwaltung; ein Feld von ⸢33⸣ [Aruren] für [... (Gau) ...] ... (?) [x] Heqat [pro (?) Dekarure Feld]; Gesamtsumme des Korns: zwei Drittel Großes Heqat (=66 Sack), 400 Sack. Hinzuführen zur Scheu[ne] ⸢des Gottesopfers (?)⸣." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+32]
• tꜣ.pl nb.pl ḫꜣs,t.pl nb ḥꜣ,w-nb,t.pl ḥr bꜣk(,w)=⸢sn⸣ jn,w=sn ḥr psḏ=sn n pꜣ jrj(.w) ꜥnḫ=sn pꜣ n,tj ꜥnḫ=tw [m] mꜣꜣ stw,t.pl=f "Alle Länder, alle Fremdländer und die Inselbewohner tragen ihre Lieferungen, ihre Abgaben sind auf ihrem Rücken, für den, der sie leben lässt, [durch] dessen Strahlen, wenn man sie sieht, man lebt." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [7]
• wpw-ḥr wnn pꜣ ḥr,j-pḏ,t nꜣ q{ꜣ}wr.pl n jꜥj.w-nbw n tꜣ ḥw,t //[19]// Mn-Mꜣꜥ,t-Rꜥw ḥr dr,t=f ḥr ḫrp bꜣk,w.pl=sn m nbw r tꜣ ḥw,t Mn-Mꜣꜥ,t-Rꜥw "Sondern es soll der Oberste der Truppe der Goldwäscher vom Tempel Men-Maat-Re eigenhändig ihre Lieferungen an Gold zum Tempel des Men-Maat-Re leiten." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text C: Schutzdekret: [18]
• ḏj=f mjnj n=j mdqt r-jwd hrw 5 5 ꜥq.pl-n-wnm m-mn,t wꜥ nw jw=f šzp //[12]// 5 hnw n ḥ(n)q(.t) m-mn,t m pꜣy=f bꜣk,w "Er hat veranlaßte, für mich ein Medjeqet-Gefäß festzusetzen, 5 an jedem Tag und 5 gewöhnliche Brote täglich und ein Nu-gefäß, das 5 Hin Bier faßt - täglich als meinen Lohn." bbawbriefe:pBM 10326//Brief von Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen, die Schedu-em-duat und die Hemet-scherit: [11]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, tb
COLLOC: ḪꜢ, "10 ARUREN, DEKA-ARURE (FLÄCHENMASS)"|"[A MEASURE OF AREA]; FIELD" • FꜢK, "KAHL SEIN"|"TO BE SHORN" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
root:Bꜣk.tj, "Bakti (Dekansterne)"|"Bakti (decanal stars)" • bꜣk, "arbeiten; bearbeiten; (Abgaben) leisten; (Dienst) leisten"|"to work; to render (services)" • bꜣk, "Diener; Untergebener"|"servant; underling" • bꜣk, "Plattform, Rampe; Tribüne"|"[a device used during a siege (stone thrower?)]" • bꜣk.w, "Arbeit; Arbeitsleistung"|"task; labor" • bꜣk.w, "die Arbeiter"|"workers" • bꜣk.wt, "Dienerschaft"|"staff (of servants)" • bꜣk.t, "Abgaben; Erzeugnisse (der Arbeit)"|"revenue; (results of) work" • bꜣk.t, "Dienerin"|"servant" • bꜣkbꜣk, "[ein Gebäck (?)]"|"[a kind of baked goods (?)]" • bꜣkbꜣk.t, "Gerätschaften (?)"|"equipment (?)"
3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G29-V31-G43-Y1v-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:G29: 14 times • Y1: 9 times • V31A: 8 times • Z2: 7 times • Z7: 7 times • V31: 6 times • A24: 4 times • M17: 3 times • Z1: 2 times • X4: 2 times • Z4: 2 times • Y2: 1 times • G43: 1 times • Y1v: 1 times • Z3A: 1 times
NK: 31 times • TIP - Roman times: 7 times • MK & SIP: 7 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times • Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • unknown: 8 times • Nubia: 3 times • Eastern Desert: 2 times • Western Asia and Europe: 1 times

Steuern: 21 times • Lieferungen: 19 times • Lohn: 4 times • Steuern, Lieferungen: 1 times • Steuern; Lieferungen; Lohn: 1 times
SUBSTANTIVE: 46 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 46 TIMES • SINGULAR: 36 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 21 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 19 TIMES • MASCULINE: 19 TIMES • PLURAL: 9 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 5 TIMES

bꜣk.w

"die Arbeiter"|"workers"|substantive•substantive_masc|ID:53930|Wb 1, 430.4
• jr jw=tw (ḥr) ḥsb{.pl} //[4.6]// bꜣk,w=sn r=j nꜣ bꜣk,j.pl n Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "Wenn man nun gegen mich rechnet ihre Arbeiten, (so werde ich sagen:) Die Arbeiter gehören Pharao - er lebe, sei heil und gesund!" sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//⟨Vso 2.9-5.11: ⟩Protest gegen die Rekrutierung von Zwangsarbeitern und Hymnus auf Thot: [4.5]
• jri̯ pꜣy=k nb r di̯.t //[49/4.9]// jni̯.tw nꜣ bꜣk.pl n,tj ḫꜣꜥ m Pr-Nb,t-ḥtp,t mtw=tw sḥn.ṯ=w pꜣ-wn //[50/4.10]// st ḥmsi̯ nn-wn wpw,t m ḏr,t=w "Mein Herr mag veranlassen, dass die Arbeiter gebracht werden, die in Per-Nebet-hetpet freigelassen worden sind, und dass man ihnen eine Aufgabe zuweist, denn sie sitzen rum ohne einen Auftrag in ihren Händen." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//⟨7-50: ⟩Ein Beschwerdebrief: [48/4.8]
• //[68.C31]// mtw=tn jri̯ bꜣk,j.pl nfr.pl n Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl //[69.C32]// pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-snb pꜣy=tn nb mtw=tn ptr nꜣ "Und agiert als gute Arbeiter des Amun-Re, des Königs der Götter und des Pharao, .l.h.g., eures Herrn und achtet darauf." bbawbriefe:pCairo ESP//Text C: [68.C31]
• ḥr pꜣy=k sn ḥr,j-jḥ dy ꜥḥꜥ m tꜣ qnb,t ḥr tꜣj md(w),t n(,j) nꜣy=f //[x+9]// bꜣk,w.pl jw=j r rdi̯.t wḏꜥ.tw=f "Und weiter: dein Bruder, der Stalloberste, der hier im Gerichtshof steht wegen der Angelegenheit seiner Arbeitsleute, ich werde ihn richten lassen." bbawbriefe:pTurin 1977//Brieffragment: [x+8]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: PR-NB.T-ḤTP.T, "TEMPEL DER NEBET-HETEPET"|"" • ḤR.J-JḤ.W, "STALLOBERSTER"|"STABLE MASTER" • SḤN, "BEAUFTRAGEN; AUSRÜSTEN"|"TO COMMAND; TO PROVIDE"
root: Bꜣk.tj, "Bakti (Dekansterne)"|"Bakti (decanal stars)" • bꜣk, "arbeiten; bearbeiten; (Abgaben) leisten; (Dienst) leisten"|"to work; to render (services)" • bꜣk, "Diener; Untergebener"|"servant; underling" • bꜣk, "Plattform, Rampe; Tribüne"|"[a device used during a siege (stone thrower?)]" • bꜣk.w, "Arbeit; Arbeitsleistung"|"task; labor" • bꜣk.w, "Steuern; Lieferungen; Lohn"|"taxes; deliveries; pay" • bꜣk.wt, "Dienerschaft"|"staff (of servants)" • bꜣk.t, "Abgaben; Erzeugnisse (der Arbeit)"|"revenue; (results of) work" • bꜣk.t, "Dienerin"|"servant" • bꜣkbꜣk, "[ein Gebäck (?)]"|"[a kind of baked goods (?)]" • bꜣkbꜣk.t, "Gerätschaften (?)"|"equipment (?)"
NK: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
die Arbeiter: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • PLURAL: 4 TIMES

bꜣk.wt

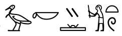
"Dienerschaft"|"staff (of servants)"|substantive|ID:53940|Wb 1, 430.11
• mdwi̯ //[4, 14]// ḥn,wt.pl=sn dns pw r bꜣk.w(t).pl "their mistresses speak, (and) it is burdensome for the servants." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [4, 13]
sawlit
COLLOC: DNS, "SCHWER SEIN; LASTEN"|"TO BE WEIGHTY; TO BE HEAVY; TO BE IRKSOME; TO BE BURDENSOME" • ḤN.WT, "HERRIN; HERRSCHERIN"|"MISTRESS; LADY" • MDWI̯, "SPRECHEN; REDEN; (ÜBER ETWAS) SCHLECHT REDEN; FORDERN"|"TO SPEAK; TO CLAIM"
root: Bꜣk.tj, "Bakti (Dekansterne)"|"Bakti (decanal stars)" • bꜣk, "arbeiten; bearbeiten; (Abgaben) leisten; (Dienst) leisten"|"to work; to render (services)" • bꜣk, "Diener; Untergebener"|"servant; underling" • bꜣk, "Plattform, Rampe; Tribüne"|"[a device used during a siege (stone thrower?)]" • bꜣk.w, "Arbeit; Arbeitsleistung"|"task; labor" • bꜣk.w, "Steuern; Lieferungen; Lohn"|"taxes; deliveries; pay" • bꜣk.w, "die Arbeiter"|"workers" • bꜣk.t, "Abgaben; Erzeugnisse (der Arbeit)"|"revenue; (results of) work" • bꜣk.t, "Dienerin"|"servant" • bꜣkbꜣk, "[ein Gebäck (?)]"|"[a kind of baked goods (?)]" • bꜣkbꜣk.t, "Gerätschaften (?)"|"equipment (?)"
1 times
glyphs:G29: 1 times • V31A: 1 times • Z7: 1 times • A1: 1 times • B1: 1 times • Z2: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Dienerschaft: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

bꜣk.t

"Abgaben; Erzeugnisse (der Arbeit)"|"revenue; (results of) work"|substantive•substantive_fem|ID:53860|Wb 1, 428.16-429.5; FCD 78
• mꜣꜥ wdḥ,w.pl m ḥḏ nbw ḥmt ḥsmn bjꜣ,tj m ḫsbḏ mfkꜣ,t //[col. 26]// m ꜥꜣ,t.pl nb.t dmd.t nfr nfr ꜥšꜣ ꜥšꜣ r (j)ḫ,t-nb(.t) mꜣ m tꜣ pn ḏr-bꜣḥ m bꜣk,t ḫꜣs,tj.w.pl smn,tj.w.pl ḫns.w.pl tꜣ,pl ḥr ḥm=⟨j⟩ Ḥr "Darbringen von Altären aus / mit Silber, Gold, Kupfer, Amethyst, Erz, aus / mit Lapislazuli und Türkis, aus / mit allen Edelsteinen zusammen; sehr schön, sehr viel, mehr als alles, was früher in diesem Land gesehen worden ist, als Abgabe der Fremdlandbewohner oder der "Prospektoren", die die Länder unter ⟨meiner⟩ Horus-Majestät durchziehen." sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//⟨Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod⟩: [col. 25]
• //[x+5]// [...] [sꜥꜣi̯.n]=[f] [bꜣk,t] [nb] [n] [rꜣ].pl-pr qb ḥmt jfdi̯ m ḥḏ [...] //[x+6]// [...] ⌜jhm,t⌝ ꜥnt,w nn ḏr,w m (j)ḫ,t nb.t nfr.t [...] "[Er vergrößerte alle Abgaben für die Tem]pel, verdoppelt, verdreifacht, vervierfacht, bestehend aus Silber, ... Balsam und Myrrhe, ohne Ende an irgendwelchen schönen Dingen." bbawamarna:Fragmente aus dem Month-Tempel//⟨Fragmente aus dem Month-Tempel⟩: [x+5]
• ḥr //[S 2,10]// stꜣ n=k mnš.pl ḥr Wꜣḏ-wr ⟨r⟩ ḥni̯ n=k bꜣk.pl ḫꜣs,t.pl "[§107] und führte dir menesch-Schiffe über das Mittelmeer zu, ⟨um⟩ für dich die Abgaben der Fremdländer zu transportieren." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 2,9]
• šsp bꜣk.w.pl n sḫm,{t}tj "Nimm die Abgaben für die beiden Mächte entgegen!" sawlit:oDeM 1222//Königshymnus auf Ramses III.: [Vso. 6]
• ⟨bꜣk,t⟩ //[8,8]// m-ꜥ=k n.t Tꜣ-mḥ,w "(Denn) {der Diener} ⟨die Abgaben⟩ von Unterägypten sind in deiner Hand." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [8,7]
bbawamarna, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: MNŠ, "BARKE; FRACHTSCHIFF"|"BARGE; GALLEY" • ḪMT, "VERDREIFACHEN; ZUM DRITTEN MAL TUN"|"TO TREBLE; TO DO THRICE" • JFDJ̱, "VERVIERFACHEN"|""

root:Bꜣk.tj, "Bakti (Dekansterne)"|"Bakti (decanal stars)" • bꜣk, "arbeiten; bearbeiten; (Abgaben) leisten; (Dienst) leisten"|"to work; to render (services)" • bꜣk, "Diener; Untergebener"|"servant; underling" • bꜣk, "Plattform, Rampe; Tribüne"|"[a device used during a siege (stone thrower?)]" • bꜣk.w, "Arbeit; Arbeitsleistung"|"task; labor" • bꜣk.w, "Steuern; Lieferungen; Lohn"|"taxes; deliveries; pay" • bꜣk.w, "die Arbeiter"|"workers" • bꜣk.wt, "Dienerschaft"|"staff (of servants)" • bꜣk.t, "Dienerin"|"servant" • bꜣkbꜣk, "[ein Gebäck (?)]"|"[a kind of baked goods (?)]" • bꜣkbꜣk.t, "Gerätschaften (?)"|"equipment (?)"

1 times • 1 times •  1 times

glyphs:G29: 4 times • X1: 4 times • V31: 2 times • Z2: 2 times • D40: 1 times • Y2: 1 times • D2: 1 times • Z1: 1 times • V31A: 1 times • Z4: 1 times • Y1: 1 times • A24: 1 times • Z7: 1 times

NK: 12 times • MK & SIP: 4 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Delta: 1 times

Abgaben: 14 times • Erzeugnisse (der Arbeit): 2 times • Abgaben; Erzeugnisse (der Arbeit): 1 times

SUBSTANTIVE: 17 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 17 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 7 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

bꜣk.t

"Dienerin"|"servant"|substantive•substantive_fem|ID:53870|Wb 1, 430.5-10

• //[8.2]// tꜣy=f šrjw,t m pꜣ dnj{,t} jw tꜣy=f bꜣk,t m tꜣ bꜣ~jrʾ~y,t ⟨jw⟩ pꜣy=f šms //[8.3]// m Nrꜣw "Seine Tochter ist am Deich/Damm (d.h. bei der Deicharbeit), während seine Dienerin in der Fronarbeiterinnentruppe (?) ist, ⟨und⟩ sein Gefolgsmann in (den Steinbrüchen von) Turah ist." sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 6.7-8.5: Werde Schreiber!: [8.2]

• wnn=w nḫt.w r=k mtw=k ꜥm r-ḏd bꜣk(,t) jṯꜣ.y […] //[vs.3]// jw m pꜣy ḥr,j-mr,t jṯꜣ sw jw=k ḏi̯.t ḏi̯=f n=k bꜣk,t n hru̯ jb //[vs.4]// jw pꜣy=st šrj m qnj=st r-mj,tt=w mtw=k jni̯.tw=w r rs,j //[vs.5]// m pꜣy=k jy.t "Wenn sie widerspenstig sind gegen dich und (wenn) du erfährst, daß die Diener(in) Geraubte sind/(ist)? und dieser Oberste der Hörigen es ist, der sie geraubt hat, so veranlasse du ihn, eine Dienerin an dich zu übergeben als Ausgleich, die ebenso wie sie (die oben Genannte) ihren Sohn in ihren Armen hat und du sollst sie nach Süden mitbringen bei deinem Kommen." bbawbriefe:pBM EA 75015 (Bankes I)//Brief des Wen-en-Imen an Imen-chau: [vs.2]

• //[D.4]// ˀbꜣ⟨k⟩,t? Zꜣ,t-Jmn "The servant (?) Satamun." sawlit:Stele des Antef (Leiden V 6 = AP 74)//⟨Stele des Antef (Leiden V 6 = AP 74)⟩: [D.4]

• bꜣk,t //[9]// wšꜥ⟨.t⟩ st Jy "(Aber) Eine Dienerin war es, die es verzehrte, (nämlich) Jy." sawlit:Stele des Haanchef (Kairo JE 52456)//⟨Stele des Haanchef (Kairo JE 52456)⟩: [8]

• //[rto10]// Ḥtp,t //[rto11]// bꜣk,t=s 8 "Hetepet und ihre Dienerin: 8 (Hekat)." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte II//2. Brief des Heqa-nacht: [rto10]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: ḤR.J-MR.T, "OBERSTER DER HÖRIGEN"|"" • MNW.J, "MENUI"|"" • TꜢ, "[DEM. PRON. SG.F.]; [ARTIKEL SG.F.]"|""

root:Bꜣk.tj, "Bakti (Dekansterne)"|"Bakti (decanal stars)" • bꜣk, "arbeiten; bearbeiten; (Abgaben) leisten; (Dienst) leisten"|"to work; to render (services)" • bꜣk, "Diener; Untergebener"|"servant; underling" • bꜣk, "Plattform, Rampe; Tribüne"|"[a device used during a siege (stone thrower?)]" • bꜣk.w, "Arbeit; Arbeitsleistung"|"task; labor" • bꜣk.w, "Steuern; Lieferungen; Lohn"|"taxes; deliveries; pay" • bꜣk.w, "die Arbeiter"|"workers" • bꜣk.wt, "Dienerschaft"|"staff (of servants)" • bꜣk.t, "Abgaben; Erzeugnisse (der Arbeit)"|"revenue; (results of) work" • bꜣkbꜣk, "[ein Gebäck (?)]"|"[a kind of baked goods (?)]" • bꜣkbꜣk.t, "Gerätschaften (?)"|"equipment (?)"

(G29A-V31-X1-B1): 1 times • 1 times

glyphs:X1: 3 times • G29: 1 times • V31A: 1 times • G29A: 1 times • V31: 1 times • B1: 1 times • G39: 1 times

NK: 16 times • MK & SIP: 10 times • OK & FIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • unknown: 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times

Dienerin: 30 times

SUBSTANTIVE: 30 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 30 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 28 TIMES • SINGULAR: 28 TIMES • FEMININE: 26 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

bꜣk-jm

"der Diener da (Selbstbezeichnung des Sprechers)"|"the servant there (speaker's reference to himself)"|substantive|ID:550024|Wb 1, 72.10; 429.8

• jr nʾ,t nb di=k ḥr=k r=s n gmi̯.n=k bꜣk-jm r pḥ.n=j jw.pl n.w Wꜣḏ-wr "Was jede Stadt betrifft, gegen die du dein Gesicht (kriegerisch) wendest, du kannst den Diener da (= Tef-nacht) nicht (darin) finden, bis ich die Inseln des Mittelmeers erreicht habe." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 129]

• jn //[206]// kꜣ=k nṯr-nfr nb-tꜣ.du mri̯.w Rꜥ(,w) ḥzi̯.w Mnt,w nb-Wꜣs,t Jmn //[207]// nb-ns,t-tꜣ.du Sbk-Rꜥ(,w) Ḥr,w Ḥw,t-Ḥr,w (J)tm(,w) ḥnꜥ Psḏ,t=f //[208]// Spd,w nfr-bꜣ,w smsr,w Ḥr,w-jꜣb,tj Nb,t-jm{ḥ},t ẖnm=s ⟨m⟩ //[209]// tp=k ḏꜣḏꜣ,t tp(,j).t nw Mnw-Ḥr,w ḥr(,j)-jb ḫꜣs,t.pl Wrr,t-nb,t-Pwn,t //[210]// Nw,t Ḥr,w-wr-Rꜥ(,w) nṯr.pl nb.w⟨.pl⟩ Tꜣ-mrj //[211]// jw.pl n,w wꜣḏ-wr di̯=sn ꜥnḫ wꜣs r fnḏ=k ẖnm=sn tw m ꜣw,t-ꜥ.⟨pl⟩=sn //[212]// di̯=sn n=k nḥḥ nn ḏrw=f ḏ,t nn ḥn,tj=s wḥm snḏ=k //[213]// m tꜣ.pl ḫꜣs,t.pl wꜥf.n=k šnn.t-jtn nḥ pw n bꜣk-jm //[214]// n nb=f šdi̯ ⟨sw⟩ m jmn,t⟨t⟩ nb-sjꜣ sjꜣ rḫ,yt.pl sjꜣ=f //[215]// m ḥm n stp-zꜣ wn.t bꜣk-jm snḏ ḏd st "Dein Ka, vollkommener Gott, Herr der beiden Länder, Geliebter des Re (und) Begünstigter des Month des Herrn von Theben - Amun Herr des Thrones der beiden Länder, Sobek-Re, Horus, Hathor, Atum mit seiner Götterneunheit, Sopdu-Neferbau-Semseru, Horus der Östliche, die Herrin von Jmet (Buto), möge sie sich ⟨mit⟩ deinem Haupte verbinden, das (Götter)kollegium über dem Ozean, Min-Horus inmitten der Fremdländer, Werret die Herrin von Punt, Nut, Hor-wer-Re, alle Götter Ägyptens (und) der Inseln des Meeres, mögen sie Leben (und) Wohlergehen an deine Nase geben, mögen sie Dich mit ihren Gaben verbinden (und) mögen sie Dir Ewigkeit ohne (seine) Grenze (sowie) Unendlichkeit ohne (ihre) Frist gewähren; die Furcht vor Dir verbreitete sich (wurde verkündet) in den Flachländern (und) Bergländern, (denn) Du hast den Umkreis der Sonne (die Welt) unterworfen; das ist die Fürbitte des Dieners-da für seinen Herrn, der ⟨ihn⟩ vor dem Westen (dem Totenreich) errettete - (dein Ka), Herr der Erkenntnis, der das gemeine Volk erkennt (durchschaut), er wird (auch) in der Erhabenheit des Palastinneren erkennen, daß der Diener-da in Furcht ist, es auszusprechen." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [205]

• ḏd bꜣk-j{w}⟨m⟩ di.ṯ={j}⟨f⟩ rḫ=tw Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) pꜣy=j nb nfr pꜣ šrj nfr n Pꜣ-Rꜥw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj //[S 10,4]// r-n,tj "[§306] "Der Diener d⟨a⟩ (= Muwatalli) spricht, indem ⟨er⟩ Pharao LHG, meinen guten Herrn, den guten Sohn des Preharachte, [§307] wie folgt wissen lässt:" bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 10,3]

• //[13]// swḏꜣ-jb pw n nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) r-n,tt rḏi̯.n bꜣk-⸢jm⸣ […] //[14]// jnt⟨.t⟩(w) pꜣ jr,j-ꜥꜣ n(,j) pr ḥꜣ,tj-ꜥ ˀTbḫ? zꜣ Z-n-wsr,t //[15]// sjp.n=f pꜣ šmꜥ,w

ḫꜣr 3 jḫ(,w) 2 "Eine Mitteilung an den Herrn, l.h.g., ist es darüber, dass der Diener (=ich) diesen Türhüter des Hauses des Bürgermeisters Tebech's Sohn Senwoseret bringen ließ, nachdem er diese 3 Maß oberägyptische Gerste und 2 (Stück) Ihu-Frucht überwiesen/kontrolliert hat." bbawbriefe:pBerlin 10026//Fragment mit Briefkopie aus einem Tempeltagebuch: [13]
• [...] [bꜣk]-jm //[95]// [...] [...] "[§306] "Der [Diener] da (= Fürst von Chatti) ... [§307] ..." bbawramessiden:⟨Außenwände des Tempels⟩//Qadesch-Schlacht Poem (A): [94]
bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: ꜤNḪ-WḎꜢ-SNB, "LEBEND, HEIL, GESUND (ABKÜRZUNG: L.H.G.)"|"LIVING, PROSPEROUS, HEALTHY (ABBREV. LPH)" • SWḎꜢ-JB, "MITTEILUNG (IN BRIEFFORMELN)"|"MESSAGE; GREETING" • NB, "HERR; BESITZER (VON ETWAS)"|"LORD; MASTER; POSSESSOR (OWNER)"
12 times • 8 times • (G29A-V31-M17-G17): 6 times • 3 times • 2 times • 1 times • (G29-V31-A316-M17-G17): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 42 times • A1: 39 times • G17: 33 times • G29: 30 times • V31A: 27 times • V31: 9 times • G29A: 6 times • A316: 1 times
MK & SIP: 168 times • NK: 34 times • OK & FIP: 21 times • TIP - Roman times: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 137 times • Upper Egypt (South of Assiut): 77 times • unknown: 9 times • Nubia: 2 times
der Diener da (Selbstbezeichnung des Sprechers): 225 times
SUBSTANTIVE: 225 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 225 TIMES • SINGULAR: 225 TIMES

bꜣk-n-pr-ḏ.t

"Diener der Stiftung"|"servant of the funerary estate"|epitheton_title•title|ID:550023|Wb 1, 429.9-10; vgl. Jones, Titles OK, no. 1521
• //[VS;1]// bꜣk-n-pr-ḏ,t ⸢Zꜣ⸣-Spd,w [dd] [n] [(j)m(,j)-rꜢ-pr] [Ḥr(,w)-m-z(ꜣ)=f] ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) "Der Diener des Stiftungsgutes Za-Sopdu [sagt zum Gutsvorsteher Hor-em-zaf], l.h.g.:" bbawbriefe:pBerlin 10024 A//Brief des Sa-Sopdu an Hor-em-saf: [VS;1]
• [...] //[1]// [...] [bꜣk-n]-⸢pr⸣-⸢ḏ,t⸣ "... Diener der Totenstiftung." bbawbriefe:pUC 32120 ⟨A,C,G,H,I⟩//A:Brieffragment (Formular): [1]
• //[i;address col]// ⸢bꜣk⸣-[n]-pr-⸢ḏ,t⸣ [...] "Der Diener [der] Stiftung ...." bbawbriefe:pUC 32123//Brief eines Dieners der Stiftung: [i;address col]
• //[i;address col.]// bꜣk-n-pr-[ḏ,t] [...] "Der Diener der Stiftung ..." bbawbriefe:pUC 32112//Brief über das Bringen einer Frau (?) (2 Fragm.): [i;address col.]
• //[rto1]// bꜣk-n-pr-ḏ,t Nṯrj-wḥm ḏd "Es ist der Diener der Stiftung Netjeri-uhem, der spricht:" bbawbriefe:pMMA (Meketre Documents)//Brief des Netjeri-uhem: [rto1]
bbawbriefe
COLLOC: ḎD, "SAGEN; MITTEILEN"|"TO SAY; TO TELL" • ḤR.W-M-ZꜢ=F, "HOR-EM-ZAF"|"HOR-EM-ZAEF" • JY-JB, "II-IB"|"II-IB"
MK & SIP: 40 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 35 times • unknown: 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Diener der Stiftung: 36 times • [Titel]: 5 times
EPITHETON_TITLE: 41 TIMES • TITLE: 41 TIMES

bꜣk-n-Nfr-ḫpr.w-Rꜥw-wꜥ-n-Rꜥw-m-Pr-Jtn-m-Ꜣḫ.t-Jtn

"Diener des Nefer-cheperu-Re-wa-en-Re im Atontempel in Amarna"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859974|Seidlmayer, MDAIK 39, 1983, 188

bꜣk-tp.j-n-Jtn-m-Pr-Jtn-m-Ꜣḫ.t-Jtn

"erster Diener des Aton im Atontempel in Amarna"|"first servant of the Aten in the house of the Aten in Akhetaten"|epitheton_title•title|ID:859609|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 998
• //[Beischrift zur Priestergruppe (4. Reg. v. unten)]// //[E.5-6]// bꜣk.pl-tp,j.pl-n-Jtn-m-Pr-Jtn-m-Ꜣḫ,t-Jtn "Die ersten Diener des Aton im Atontempel von Achetaton." bbawamarna:Westwand u. Westteil der Nordwand//Beischriften zum Tempelpersonal (N-Wand): [E.5-6]
bbawamarna
1 times
glyphs:N5: 4 times • N35: 4 times • X1: 4 times • M17: 3 times • Z2: 2 times • Z1: 2 times • O1: 2 times • G29: 1 times • V31: 1 times • D36: 1 times • Aa15: 1 times • G17: 1 times • N27: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
erster Diener des Aton im Atontempel in Amarna: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

bꜣk-tp.j-n-Jtn-m-tꜣ-ḥw.t-pꜣ-Jtn-m-Ꜣḫ.t-Jtn

"erster Diener des Aton im Atontempel in Amarna"|"first servant of the Aten in the temple of the Aten in Akhetaten"|epitheton_title•title|ID:859907|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 1000
• //[1]// ⸢zḫꜣ,w⸣-[nzw] [ḥr,j-tp]-⸢nzw⸣ bꜣk-tp,j-n-Jtn-m-tꜣ-ḥw,t-[pꜣ]-Jtn-m-Ꜣḫ,t-Jtn jm,j-ḫnt //[2]// wr-swn,w Pnṯw mꜣꜥ-ḫrw ḏd=f "Der Schreiber [des Königs, Kammerdiener] des Königs, erster Diener des Aton im Atontempel in Achetaton, der Kammerherr und Oberarzt Pentu, der Gerechtfertigte, sagt:" bbawamarna:Südwand//Einleitung: [1]
• //[Beischrift zu Pentu]// //[2]// ⸢zḫꜣ,w-nzw⸣ ḥr,j-tp-[nzw] //[2-3]// bꜣk-tp,j-n-Jtn-[m-tꜣ-ḥw,t-pꜣ]-Jtn-m-[Ꜣḫ,t]-⸢Jtn⸣ //[4]// [wr]-⸢swn,w⸣ ⸢Pnṯw⸣ "Der Schreiber des Königs, Kammerdiener [des Königs], erster Diener des Aton [im] Aton[tempel] in [Achet]aton, [Ober]arzt Pentu." bbawamarna:Südwand//Auszeichnung des Pentu: [2]
• //[10]// fqꜣ [zḫꜣ,w-nzw] //[11]// ḥr,j-tp-nzw //[11-13]// ⸢bꜣk-tp,j-n-Jtn-m-tꜣ-ḥw,t-pꜣ-Jtn-m-Ꜣḫ,t-Jtn⸣ [...] "Das Auszeichen des [Schreibers des Königs], Kammerdieners des Königs, ersten Dieners des Aton im Atontempel in Achetaton ..." bbawamarna:Nordwand//oberes Register: [10]
• //[1]// zḫꜣ,w-nzw ḥr,j-tp-nzw bꜣk-tp,j-n-Jtn-m-tꜣ-ḥw,t-pꜣ-Jtn-m-Ꜣḫ,t-Jtn wr-swn,w //[2]// Pnṯw mꜣꜥ-ḫrw ḏd=f "Der Schreiber des Königs,

bꜣk-tp.j-n-Jtn-m-tꜣ-ḥw.t-pꜣ-Jtn-m-Ꜣḫ.t-Jtn

Kammerdiener des Königs, erster Diener des Aton im Atontempel in Achetaton, der Oberarzt Pentu, der Gerechtfertigte, sagt:" bbawamarna:Nordwand//Einleitung: [1]

• //[1]// rdi̯.t jꜣ,w n pꜣ Jtn ꜥnḫ sn tꜣ n nṯr-nfr jn ⸢ḫtm,w-bjt⸣ ⸢smr-wꜥ,tj⸣ jr,j-rd.du-n-nb-Tꜣ.du //[2]// ḥz,y-n-⸢nṯr⸣-nfr.du mrr,w-⸢nb⸣≡[f-rꜥw]-nb ⸢zẖꜣ,w⸣-nzw ẖr,j-⸢tp-nzw⸣ //[2-4]// bꜣk-⸢tp,j⸣-n-Jtn-m-tꜣ-ḥw,t-pꜣ-Jtn-m-Ꜣḫ,t-Jtn //[4-5]// wr-swn,w //[5]// jm,j-ḫnt //[6]// Pnṯw mꜣꜥ-ḫrw "Lobpreis für Aton und Huldigung für den vollkommenen Gott (= den König) durch den Siegler des Königs von Unterägypten, den einzigen Freund, Begleiter des Herrn beider Länder, Gelobten des vollkommenen Gottes, den [sein] Herr jeden [Tag] liebt, Schreiber des Königs, Kammerdiener des Königs, erster Diener des Aton im Atontempel in Achetaton, Oberarzt, Kammerherr Pentu, der Gerechtfertigte." bbawamarna:Türsturz//linke Seite: [1]

bbawamarna

COLLOC: PNṮW, "PENETJU"|"" • WR-ZWN.W, "OBERARZT"|"CHIEF PHYSICIAN" • ZẖꜢ.W-NSWT, "SCHREIBER DES KÖNIGS"|"SCRIBE OF THE KING"

1 times

glyphs:N35: 19 times • X1: 19 times • M17: 13 times • N5: 13 times • Aa15: 8 times • G29: 5 times • T8: 5 times • Q3: 5 times • V31: 5 times • Z4A: 4 times • N27: 4 times • G1: 3 times • O7: 2 times • G40: 2 times • O6: 2 times • O1: 1 times • D1: 1 times • N122: 1 times

NK: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

erster Diener des Aton im Atontempel in Amarna: 6 times

EPITHETON_TITLE: 6 TIMES • TITLE: 6 TIMES

bꜣk-tp.j-n-Nfr-ḫpr.w-Rꜥw-wꜥ-n-Rꜥw-m-wjꜣ

"erster Diener des Nefer-cheperu-Re-wa-en-Re in der Barke"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859919|Davies, Amarna VI, pl. 14

bꜣkꜣ.t

"Grundstück; Bezirk; Stadt"|"plot; precinct; town"|substantive•substantive_fem|ID:53920|Wb 1, 430.14; FCD 85; KoptHWb 21

bꜣkbꜣk

"[ein Gebäck (?)]"|"[a kind of baked goods (?)]"|substantive|ID:53950|Wb 1, 430.15

root:Bꜣk.tj, "Bakti (Dekansterne)"|"Bakti (decanal stars)" • bꜣk, "arbeiten; bearbeiten; (Abgaben) leisten; (Dienst) leisten"|"to work; to render (services)" • bꜣk, "Diener; Untergebener"|"servant; underling" • bꜣk, "Plattform, Rampe; Tribüne"|"[a device used during a siege (stone thrower?)]" • bꜣk.w, "Arbeit; Arbeitsleistung"|"task; labor" • bꜣk.w, "Steuern; Lieferungen; Lohn"|"taxes; deliveries; pay" • bꜣk.w, "die Arbeiter"|"workers" • bꜣk.wt, "Dienerschaft"|"staff (of servants)" • bꜣk.t, "Abgaben; Erzeugnisse (der Arbeit)"|"revenue; (results of) work" • bꜣk.t, "Dienerin"|"servant" • bꜣkbꜣk.t, "Gerätschaften (?)"|"equipment (?)"

bꜣkbꜣk.t

"Gerätschaften (?)"|"equipment (?)"|substantive|ID:53960|Wb 1, 431.1

root:Bꜣk.tj, "Bakti (Dekansterne)"|"Bakti (decanal stars)" • bꜣk, "arbeiten; bearbeiten; (Abgaben) leisten; (Dienst) leisten"|"to work; to render (services)" • bꜣk, "Diener; Untergebener"|"servant; underling" • bꜣk, "Plattform, Rampe; Tribüne"|"[a device used during a siege (stone thrower?)]" • bꜣk.w, "Arbeit; Arbeitsleistung"|"task; labor" • bꜣk.w, "Steuern; Lieferungen; Lohn"|"taxes; deliveries; pay" • bꜣk.w, "die Arbeiter"|"workers" • bꜣk.wt, "Dienerschaft"|"staff (of servants)" • bꜣk.t, "Abgaben; Erzeugnisse (der Arbeit)"|"revenue; (results of) work" • bꜣk.t, "Dienerin"|"servant" • bꜣkbꜣk, "[ein Gebäck (?)]"|"[a kind of baked goods (?)]"

bꜣg

"gerinnen (?) (med.)"|"to coagulate (?) (med.)"|verb•verb_3-lit|ID:53970|Wb 1, 431.12; MedWb 241 f.; FCD 79

• zjn ḥr ḥ(n)q,t bꜣg.t ḫꜣwj "(Es) werde in einem Napf(maß?) (voll) geronnenem Bier zerrieben." sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment A: [A31]

• hꜣi̯ sp pn m rʾ=f rʾ-pw m pḥ(,wj)=fj rʾ-pw mj //[39,18]// snf n šꜣ m-ḫt ḏꜣf{f}=⟨f⟩ sk jri̯.n=k n=f wt ḥr //[39,19]// r bꜣg=st m-ḥꜣ,t sk n jri̯.t=k sp pn "Dieser Krankheitsfall wird durch seinen Mund oder seinen Hintern abgehen wie das Blut eines Schweines, nachdem es verbrannt wurde, und zwar nachdem du ihm einen Verband darüber angelegt hast, so dass es (das Blutnest?) vorher gerinnt; und zwar bevor du dieses Mittel gemacht hast." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [39,17]

• //[6,3]// ḥm,w.pl n.w kꜣkꜣ ḥsb //[6,4]// bnrj tf gs 1/64 //[6,5]// gw rʾ-16 //[6,6]// kfꜣ.pl n.w ḫꜣs,yt rʾ-16 //[6,7]// šꜣ,w rʾ-16 //[6,8]// ḥ(n)q,t bꜣg.t 1/32 "$ḥm.w$-Teile der $kꜣkꜣ$-Pflanze: ein viertel (Dja); ... (?) Datteln: ein halbes Dja (?), gw-Pflanzen: 1/16 (Dja), Wurzeln (wörtl.: Enden) der $ḫꜣs.yt$-Pflanzen: 1/16 (Dja), Koriander: 1/16 (Dja), geronnenes (?) Bier: 1/32 (Oipe = 2 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [6,3]

• k.t jrr.t.pl n wnn.t //[93,12]// ḥr wšš bꜣg "Ein anderes (Heilmittel), etwas, was zu tun ist für eine (Frau), die (ständig) Geronnenes ausscheidet:" sawmedizin:Papyrus Ebers//93,6-94,22 = Eb 783-807: Erster gynäkologischer Abschnitt: [93,11]

• sjn ḥr-qd ḥr ḥ(n)q,t //[49,20]// nḏm.t ḫꜣ,w m bꜣg "Werde gänzlich in süßem Bier zerrieben, einem Napf (voll), im (Zustand des) Gerinnen(s) (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//48,21-50,21 = Eb 261-283: "Heilmittel gegen Festsetzungen von Harn und Schmerzen im Unterleib": [49,19]

sawmedizin

COLLOC: TF, "[ZUSTAND ODER ART EINER DATTEL]"|"" • ḪꜢWJ, "[EIN GETRÄNK]"|"[A MED. DRAUGHT]" • KFꜢ, "WURZEL"|"[A PART OF A PLANT (MED.)]"

root:bꜣg, "Schwäche; Mattigkeit"|"weakness; weariness" • bꜣgi̯, "müde sein"|"to be weary" • bꜣgi̯, "müde sein"|"" • bꜣgg, "Schwäche; Impotenz"|"" • bꜣgg.t, "Schwäche; Impotenz"|"" • bgꜣ, "[ein magisches Schutzmittel (am Finger angebunden)]"|"[a kind of magical protection]" • bgb, "[Verb der Bewegung (den Weg gehen?)]"|"[verb of movement (to make one's way to?)]" • sbꜣgi̯, "müde machen"|"to make weary"

 3 times • 1 times • 1 times

glyphs:D58: 5 times • G29: 5 times • G1: 5 times • W11: 5 times • N35A: 5 times • X1: 2 times • W24: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times
gerinnen (?) (med.): 5 times
VERB: 5 TIMES • VERB_3-LIT: 5 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

bꜣg

"Schwäche; Mattigkeit"|"weakness; weariness"|substantive•substantive_masc|ID:53980|Meeks, AL 78.1261; FCD 79; vgl. Wb 1, 431.13
• wḥꜥ pꜣw,t nwd bꜣg wḥꜥ.n {pt}ḥr,j-ẖ,t⟨=f⟩ m jri̯.n ꜣs,t //[21,1]// nṯr,t "Gelöst werde die Last, weichen soll die Schwäche, nachdem ein „Der-auf-⟨seinem⟩-Bauch-ist" gestochen hat, als einer, den Isis, die Göttin gemacht hat!" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [20,11]
• mki̯ //[C.3]// tꜣš=f rs ḥr,t=f rs tp šwi̯ m bꜣg "one who protects his boundary and watches his possessions, one vigilant, free of lenience." sawlit:Stele und Würfelhocker des Sa-Hathor (BM EA 569 und EA 570)//⟨Stele und Würfelhocker des Sa-Hathor (BM EA 569 und EA 570)⟩: [C.2]
• bw,t=f qdd //[T/A-S/N 2= 347]// msḏi̯=f bꜣg,j "Sein Abscheu ist Schlaf, er haßt die Müdigkeit." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 412: [T/A-S/N 1 = 346]
• jw ḏd=tw n=s pꜣ hꜣ m-tw ḫpr bgꜣ jw nṯr,t pw m-ḏr ḥtm.n=f //[x+7,16]// sw m (j)ḫ,t.pl ḥr=f nn nšni̯.n=f "(Und) man sagt zu ihm (dem Udjat-Auge) das 'Beschädigte' ("zu Grunde Gegangene"), wenn (seine) Schwäche (abnehmender Mond) gekommen ist, (denn) es ist sein Göttliches (Auge), wenn er es mit den Bestandteilen ("Dingen") versehen hat (Vollmond), die ihm gehören, (und) er nicht (mehr) wütend ist." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+7,15]
• //[3]// jmi̯ ⟨t⟩{r}k⟨n⟩{m-jy} jri̯{.t} nkn {ꜣ}fꜣ,w=f m pr,w kk,w kfꜣ bꜣg wr jmn ⟨r⟩=f "Nahe nicht dem, der die Verwundung beigebracht hat, dessen Speisen im Haus der Finsternis sind, der die große Müdigkeit entblößt, die ⟨vor⟩ ihm verborgen ist {.}." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 078: [3]
bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: QDD, "SCHLAF"|"SLEEP" • MSḎI̯, "HASSEN; VERABSCHEUEN"|"TO HATE; TO DISLIKE" • ḤR.J-H̱.T=F, "DER AUF SEINEM BAUCH IST"|"ONE WHO IS UPON HIS BELLY (ANUBIS)"
root: bꜣg, "gerinnen (?) (med.)"|"to coagulate (?) (med.)" • bꜣgi̯, "müde sein"|"to be weary" • bꜣgi̯, "müde sein"|"" • bꜣgg, "Schwäche; Impotenz"|"" • bꜣgg.t, "Schwäche; Impotenz"|"" • bgꜣ, "[ein magisches Schutzmittel (am Finger angebunden)]"|"[a kind of magical protection]" • bgb, "[Verb der Bewegung (den Weg gehen?)]"|"[verb of movement (to make one's way to?)]" • sbꜣgi̯, "müde machen"|"to make weary"
(D58-W11-G1-A7A-A1-Z2): 1 times • (D58-G29A-G1-W11-A7): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D58: 4 times • W11: 4 times • G1: 4 times • A7: 3 times • Z2: 2 times • G37: 2 times • A7A: 1 times • A1: 1 times • G29A: 1 times • G29: 1 times • Z4: 1 times
NK: 8 times • TIP - Roman times: 7 times • OK & FIP: 6 times • MK & SIP: 2 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • unknown: 2 times
Schwäche, Impotenz: 11 times • Schwäche; Mattigkeit: 7 times • Schwäche: 4 times • Faulheit: 1 times • Mattigkeit: 1 times
SUBSTANTIVE: 24 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 24 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • MASCULINE: 13 TIMES

bꜣgi̯

"müde sein"|"to be weary"|verb•verb_4-inf|ID:53990|Wb 1, 431.2-11
• jr ḫꜣi̯=k //[39,3]// s mn=f st m wnw,t.pl mj wnm.w.pl n.w ḥs jw jb=f bꜣg //[39,4]//=f mj kḥ.w ḫpi̯ ḏd.ḥr=k "Wenn du einen Mann untersuchst, der daran zeitweilig leidet wie am Essen von Kot (?), wobei sein Herz müde ist wie (bei) einem, der keucht (?), wenn er läuft (?), dann sollst du sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [39,2]
• //[2]// ḏi̯=f pr,t-ḫrw tꜣ ḥnq,t kꜣ.pl ꜣpd.pl šs mnḫ,t sn{r}t⟨r⟩ mrḥ,t.pl ḏd.t //[3]// p,t qmꜣ.t tꜣ jnn.t ḥꜥp(j) ḫ,t nb.t nfr.t wꜥb.t ꜥnḫ(.t) [...] //[4]// nṯr jm n kꜣ n mri̯,y={f}-nb≡f //[5]// mꜣꜥ n,j-st-jb=f jqr //[6]// ⟨s,t⟩-ns mt(r) ḫꜣ,tj mnḫ jb //[7]// jw,tj b{ꜣ}ꜣgg=f rs-tp //[8]// ḥr wnw,t=f //[9]// dd mꜣꜥ ḥtp-nṯr n nṯr.pl Šmꜥ,w Mḥ,w //[10]// jr,j-sd.pl Jn,j mꜣꜥ-ḫrw nb-jmꜣḫ jri̯.n J-tꜣ,pl "Möge er ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel, Alabaster, Leinen, Weihrauch und Salböl, das, was der Himmel gibt, die Erde hervorbringt, der Nil bringt, und jede schöne und reine Sache, von der ein Gott lebt, für den Ka des wahrhaft von seinem Herrn Geliebten, seines Lieblings, mit ausgezeichneter Rede, mit aufrichtigem Herzen, loyal, der nicht nachlässt, wachsam bei seinem Stundendienst, der veranlasst, den Göttern von Ober- und Unterägypten das Opfer zu bringen, der Verantwortliche der Tierschwänze Ini, der Gerechtfertigte, Herr der Versorgtheit, den Itu geboren hat;" sawlit:Stele des Ini (London BM EA 334)//⟨Stele des Ini (London BM EA 334)⟩: [2]
• rs (W)sr(,w) nhzi̯ nṯr j:bꜣg.y ꜥḥꜥ nṯr sḫm nṯr m ḏ,t=f "Osiris wacht auf, der müde Gott erwacht, der Gott steht auf, der Gott hat Macht über seinen Leib." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 690: [N/A/N 35 = 984]
• jmi̯=k bgꜣy ḥr=st jw=k ḥrw.ṯ wr sp-2 "Sei (aber) nicht leichtfertig dabei (und) halte unbedingt Abstand!" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+10,5]
• //[43,11]// ḥꜥpj m-ḥr=sn bꜣgi̯=f ⟨ḥr⟩ sꜣtꜣ //[43,12]// ḥr jw n jwi̯=k n=sn ""Die Nilüberschwemmung ist vor ihnen, (doch) sie ermattet ⟨über⟩ der Erde wegen der Länge (der Zeit) bis du zu ihnen kommst ("bis zu deinem Kommen")!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [43,11]
bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ḤBS, "BEKLEIDEN; VERHÜLLEN"|"TO CLOTHE; TO COVER" • NHZI̯, "WACH SEIN; ERWACHEN; AUFWECKEN"|"TO AWAKEN; TO BE AWAKE" • JꜢKB.YT, "KLAGEWEIB"|"MOURNING WOMAN"
root: bꜣg, "gerinnen (?) (med.)"|"to coagulate (?) (med.)" • bꜣg, "Schwäche; Mattigkeit"|"weakness; weariness" • bꜣgi̯, "müde sein"|"" • bꜣgg, "Schwäche; Impotenz"|"" • bꜣgg.t, "Schwäche; Impotenz"|"" • bgꜣ, "[ein magisches Schutzmittel (am Finger angebunden)]"|"[a kind of magical protection]" • bgb, "[Verb der Bewegung (den Weg gehen?)]"|"[verb of movement (to make one's way to?)]" • sbꜣgi̯, "müde machen"|"to make weary"
1 times • (D58-W11-G1-N35A-A7A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:G1: 15 times • D58: 14 times • W11: 14 times • A7: 11 times • M17: 10 times • G37: 8 times • G29: 8 times • Z7: 5 times • N35: 3 times • N35A:

1 times • A7A: 1 times • Z4: 1 times • G41: 1 times • Z9: 1 times • D4: 1 times • A17A: 1 times
NK: 28 times • TIP - Roman times: 11 times • MK & SIP: 9 times • OK & FIP: 9 times
Upper Egypt (South of Assiut): 37 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times • unknown: 3 times • Western Asia and Europe: 1 times
müde sein: 31 times • müde, schläfrig sein: 17 times • nachlassen: 2 times • Subst. bꜣg.y "der Müde": 1 times • träge sein: 1 times • schlaff machen; nachlässig sein: 1 times • müde sein, matt sein: 1 times • müde sein, ermatten: 1 times • nachlässig, leichtfertig sein: 1 times • untätig sein: 1 times
VERB: 57 TIMES • VERB_4-INF: 57 TIMES • INFINITIVE: 17 TIMES • ACTIVE: 12 TIMES • MASCULINE: 11 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 9 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 8 TIMES • PREFIXED: 8 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • W-MORPHEME: 2 TIMES • GEMINATED: 2 TIMES

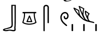
bꜣgi̯

"müde sein"|english translation missing|root|ID:869405

root: bꜣg, "gerinnen (?) (med.)"|"to coagulate (?) (med.)" • bꜣg, "Schwäche; Mattigkeit"|"weakness; weariness" • bꜣgi̯, "müde sein"|"to be weary" • bꜣgg, "Schwäche; Impotenz"|"" • bꜣgg.t, "Schwäche; Impotenz"|"" • bgꜣ, "[ein magisches Schutzmittel (am Finger angebunden)]"|"[a kind of magical protection]" • bgb, "[Verb der Bewegung (den Weg gehen?)]"|"[verb of movement (to make one's way to?)]" • sbꜣgi̯, "müde machen"|"to make weary"

bꜣgs

"[eine Pflanze (Dornbusch?)]"|"[a plant (thorn-bush?)]"|substantive•substantive_masc|ID:54000|Wb 1, 432.2-3; DrogWb 153

• pr,t bgs,w rʾ-8 jrp 1/64 ꜥmꜣm,w 1/64 "Früchte des $bgs.w$-Busches: 1/8 (Dja), Wein: 1/64 (Oipe = 1 Dja), $ꜥmꜣ$-Pflanzen: 1/64 (Oipe = 1 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [22,10]
• //[Rto. 8]// [...] ⸢nḏ⸣=⸢j⸣ ⸢bgs,t⸣ "[---] ich zermahlte einen $Bꜣgs$-Busch (?)." sawlit:pDeM 43//Liebeslied (?): [Rto. 8]
• //[N/C post/W 3= 1058]// bꜣgs j:dr ṯw m wꜣ,t Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw šzp n=f Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw ꜥ rs(,j) n(,j) sẖ,t-jꜣr,w "Dornbusch(?), entferne dich aus Pepi Neferkares Weg, damit Pepi Neferkare die südliche Seite des Binsengefildes einnehme/erreiche." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 504: [N/C post/W 3 = 1058]
• bꜣgs j:dr ṯw m wꜣ,t=j //[Nt/C/E 25= 843]// {t}šzp=j n=j ꜥ rs(,j) n(,j) sẖ,t-jꜣr,w "Dornbusch(?), entferne dich aus meinem Weg, damit ich die südliche Seite des Binsengefildes einnehme/erreiche." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 504: [Nt/C/E 24 = 842]
• bꜣgs j:dr ṯw m wꜣ,t=f šzp={j}f n=f ꜥ rs(,j) //[P/C med/E 14= 247]// n(,j) sẖ,t-jꜣr.w "Dornbusch(?), entferne dich aus seinem Weg, damit er die südliche Seite des Binsengefildes einnehme/erreiche." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 504: [P/C med/E 13 = 246]
bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin
COLLOC: RS.J, "SÜDLICH"|"SOUTHERN" • Sẖ.T-JꜣR.W, "BINSENGEFILDE"|"FIELD OF REEDS" • DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE"
root: Bꜣgs, "Dornbusch"|"" • bꜣgs, "erdolchen"|"to stab" • bꜣgs.w, "Dolch"|"dagger"
 1 times
glyphs:D58: 1 times • W11: 1 times • S29: 1 times • Z7: 1 times • M2: 1 times • Z2: 1 times
OK & FIP: 4 times • MK & SIP: 1 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[eine Pflanze (Dornbusch?)]: 6 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES

bꜣgs

"erdolchen"|"to stab"|verb•verb_4-lit|ID:54010|Wb 1, 432.6; Wilson, Ptol. Lexikon, 305

• sp,t.du=j ʕbk.w? "Meine Lippen sind tödlich(?)" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 036: [1]
tb
COLLOC: SP.T, "LIPPE; RAND; UFER"|"LIP; EDGE; BANK; SHORE" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"
root: Bꜣgs, "Dornbusch"|"" • bꜣgs, "[eine Pflanze (Dornbusch?)]"|"[a plant (thorn-bush?)]" • bꜣgs.w, "Dolch"|"dagger"
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
töten (mit Schwert): 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_4-LIT: 1 TIMES

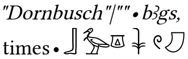
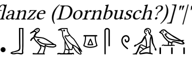
bꜣgs

"Dolch"|english translation missing|root|ID:869411

bꜣgs.w

"Dolch"|"dagger"|substantive•substantive_masc|ID:54020|Wb 1, 432.4-5

• ṯnw sqr-ꜥnḫ jni̯ m ḫꜣs.tj.du jptn ꜥꜣm 1554 ḥzmn ḥr ḫt mjnb 10 ꜣsḫ.w 33 bꜣgs,w 12 ḏꜣssw 4 ʕ1/4? nm 79 tjḫꜣ 1 mšꜥq,t 4 //[col. x+17]// [...] ⸢330⸣ ⸢mꜥq-n-jꜣꜣ-5⸣ ⸢2⸣ ⸢m⸣šd ⸢4⸣5 mꜥb(ꜣ) 36 ḏr,t-n,t-jws,w 3 ḏḥꜥꜥ,t 61 ḥmt swꜣ dbn 646 ḥmt mꜣ(w) dbn 125 ḥzmn ns,tjw 30 ns,tjt 26 ḥmt ḥr ḫt sk 1 nbw ʕjwꜥ,w? 3 ʕ j⸢s⸣sn? 38 ḫt ḥr ḥḏ ꜣr(y),t ꜥḏn,t 8 //[col. x+18]// [...] ⸢__n⸣ ⸢dbn⸣ ⸢58⸣ ⸢ḫswḏ⸣ ⸢dbn⸣ ⸢1/4⸣ ⸢wꜣḏ⸣ ⸢dbn⸣ ⸢17⸣34 ꜣbw sꜣt 4 ḫt ḥn,w-n-ꜥꜣm 54 db,t-n,t-[ḫ]ntš 1 mšdd,t 13 ꜥ-n-ꜥš-ḏḥꜥꜥ,t 8 ḏḥtj dbn 375 "Anzahl der (männlichen und weiblichen) Gefangenen, die gebracht wurden aus diesen beiden Fremdländern: 1554 Asiaten; (aus) Bronze und Holz: 10 Beile, 33 Sicheln, 12 Dolche, 4 1/4 (?) Sägen, 79 Messer, 1 $tjḫꜣ$-Meißel (?), 4 Rasiermesser [...] ⸢330⸣ [...], ⸢2 Spieße mit 5 Zinken (?)⸣; 45 $mšd$-Waffen; 36 $mꜥbꜣ$-Harpunen; 3 Wägeschalen (?); 61 Sechsspeichenräder (?); Kupferbruch (?): 646 Deben; neues Kupfer: 125 Deben; (aus) Bronze: 30 $ns.tjw$-Speere/Pfeile, 26 $nstj.t$-Speere/Pfeile; (aus) Kupfer und Holz: 1 Lanze; (aus) Gold: 3 Armreife (?), 38 Schmuckstücke (für (Kopf und Ohr) (?); (aus) Holz und Silber: 8 Stäbe mit Schmuckreif; [...] ⸢58 Deben⸣; ⸢$ḫswḏ$⸣: ⸢1/4 Deben⸣; ⸢Malachit: 1734 Deben⸣; (aus) Elfenbein: 4 Platten (?); (aus) Holz: 54 Asiaten-Gefäße, 1 Sänfte (?), 13 $mšdd.t$-Objekte, 8 Radachsen (?); Blei: 375 Deben." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//〈Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M〉: [col. x+16]

• *mꜣgs,w "Dolch." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 653C: [Nt/F/Ne AV 8 = 300]*
• *//[49]// [...] [qꜣs.n]=[j] [pḏ,t]=[j] [wḏi̯.n]=[j] [...] [...] bꜣgs,w={pl}⟨j⟩ sḫkr.n=j ḫꜥ,w[.pl]=[j] "[(Nachdem) ich meinen Bogen fixiert (fest gebunden) hatte (und) . . . bereitgelegt hatte] . . . (sowie) ⟨meinem⟩ Dolch . . . (und) ich [meine] Waffen zurechtgemacht hatte, . . ." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [49]*
• *//[127]// sḏr.n=⟨j⟩ qꜣs.n=j pḏ,t=j wḏi̯.n=j //[128]// ꜥḥꜣ,w.pl=j di̯.n=j zn n bꜣgs,w=j sḫkr.n=j //[129]// ḫꜥ,w.pl=j "(Nachdem) ich meinen Bogen fixiert (fest gebunden) (und) meine Pfeile bereitgelegt hatte (sowie) meinem Dolche Schärfe gegeben (und) meine Waffen zurechtgemacht hatte, begab ich mich zur Ruhe." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [127]*
• *ꜥḥꜥ.n ⟨r⟩di̯.n=f n=j ⸢sts⸣ m ḏꜥm r ḏr,t=j ⸢mṯpn,t? ḥnꜥ m(ꜣ)gsw bꜣk(.w) m ḏꜥm ⸢ḥnꜥ? ___ "and he gave me a staff of electrum for my hand and a sheath together with a dagger adorned with electrum and [...]." sawlit:Stele des Chusobek (Manchester 3306)//⟨Stele des Chusobek (Manchester 3306)⟩: [C.5]*
bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: DBN, "DEBEN (GEWICHTSTEIN); DEBEN (GEWICHTSMASS, MEIST 91 G)"|"DEBEN (WEIGHT); DEBEN (MEASURE, CA. 91G)" • ꜣBW, "ELEFANTENZAHN; ELFENBEIN"|"TUSK; IVORY" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
root: Bꜣgs, "Dornbusch"|"" • bꜣgs, "[eine Pflanze (Dornbusch?)]"|"[a plant (thorn-bush?)]" • bꜣgs, "erdolchen"|"to stab"
1 times •  1 times •  1 times
glyphs: M23: 2 times • D58: 2 times • G29: 2 times • W11: 2 times • Z7: 2 times • G17: 1 times • N29: 1 times • G43: 1 times • N34: 1 times • G1: 1 times • S29: 1 times • A7: 1 times • G37: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 5 times • NK: 1 times • OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Dolch: 7 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES

bꜣgg

"Schwäche; Impotenz"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856542|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 116
root: bꜣg, "gerinnen (?) (med.)"|"to coagulate (?) (med.)" • bꜣg, "Schwäche; Mattigkeit"|"weakness; weariness" • bꜣgi̯, "müde sein"|"to be weary" • bꜣgi̯, "müde sein"|"" • bꜣgg.t, "Schwäche; Impotenz"|"" • bgꜣ, "[ein magisches Schutzmittel (am Finger angebunden)]"|"[a kind of magical protection]" • bgb, "[Verb der Bewegung (den Weg gehen?)]"|"[verb of movement (to make one's way to?)]" • sbꜣgi̯, "müde machen"|"to make weary"

bꜣgg.t

"Schwäche; Impotenz"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856543|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 116
root: bꜣg, "gerinnen (?) (med.)"|"to coagulate (?) (med.)" • bꜣg, "Schwäche; Mattigkeit"|"weakness; weariness" • bꜣgi̯, "müde sein"|"to be weary" • bꜣgi̯, "müde sein"|"" • bꜣgg, "Schwäche; Impotenz"|"" • bgꜣ, "[ein magisches Schutzmittel (am Finger angebunden)]"|"[a kind of magical protection]" • bgb, "[Verb der Bewegung (den Weg gehen?)]"|"[verb of movement (to make one's way to?)]" • sbꜣgi̯, "müde machen"|"to make weary"

bꜣd

"[Substantiv (etwas zum Einreiben)]"|"[noun]"|substantive•substantive_masc|ID:54080|Meeks, AL 78.1263

bꜣd

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:873860

bꜣd.t

"[ein Topf (als Maß)]"|"[a (measuring) vessel]"|substantive•substantive_fem|ID:54070|Wb 1, 432.9; MedWb 242
• *gs n(,j) bꜣd,t n(,j).t jrt,t [...] n(.j) bꜣd,t "Hälfte eines $bꜣd.t$-Topfes voll Milch [...], [andere Hälfte (?)] eines $bꜣd,t$-Topfes." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [3.1]*
• *wnn z ḥr pnq mrḥ,t pri̯.t jm //[22.5= Vso 5.5]// m bꜣd,t "Mit einer Muschelschale(?) (als Schöpflöffel) pflegt ein Mann das Öl, das daraus hervorgeht, abzuschöpfen." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//21.9-22.10 = Vso 4.8-5.10: Verjüngungsmittel: [22.4 = Vso 5.4]*
sawmedizin
COLLOC: JRṮ.T, "MILCH (DER MUTTER, DER TIERE, DER SYKOMORE)"|"" • PNQ, "SCHÖPFEN; AUSSCHÖPFEN; GIESSEN"|"TO EMPTY" • GS, "SEITE; HÄLFTE"|""
root: bꜥḏꜣ, "[ein Krug (aus Kupfer)]"|"[a copper jug]" • bt, "[Form zur Herstellung der Osirisfigur]"|"[a mold for making figures of Osiris]" • bḏꜣ, "Backform; Gussform (Topf aus gebranntem Ton)"|"bread mold; mold"
2 times • 1 times
glyphs: D58: 3 times • G29: 3 times • G1: 3 times • D46: 3 times • X1: 3 times • D55: 2 times • L6: 1 times
MK & SIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein Topf (als Maß)]: 2 times • Muschelschale(?) als Schöpflöffel: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

bꜣḏ

"[Bez. der Myrrhe o.ä.]"|"[noun (myrrh?)]"|substantive•substantive_masc|ID:54050|Wb 1, 432.7

• *[w]ꜥb=k m bꜣḏ.w wbꜣ "Du sollst dich mit den $bꜣḏ$ des $wbꜣ$-Kanals reinigen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 557: [P/V/E 16 = 621]*
bbawpyramidentexte
COLLOC: WBꜢ, "[EIN KANAL]"|"" • WꜤB, "REINIGEN; REIN SEIN; FREI SEIN (UNBENUTZT SEIN)"|"TO PURIFY; TO BE PURE" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Bez. der Myrrhe o.ä.]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

bꜣḏ

"[Myrrhe]"|english translation missing|root|ID:869429

bꜣḏ

"[Haarlocke]"|english translation missing|root|ID:869432

bꜣḏ.y

"[Teil der Sandalen (Schnürung?)]"|"[part of sandals (strapping?)]"|substantive•substantive_masc|ID:54090|Meeks, AL 78.1264
root: Bꜣḏ.tj, "Badjti"|"" • bꜣḏ.t, "Haarlocke (o. Ä.)"|""

bꜣḏ.t

"Haarlocke (o. Ä.)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:854444|Leclant, Pepy, P/A/S 57
• *wpi̯.n Ppy pn bꜣḏ,t.j dmḏ.n Ppy pn šnj.du stp.n=s[nj] ḫr.n=s[nj] [...] "Dieser Pepi hat die beiden Haarlocken (o.ä.) getrennt, dieser Pepi hat die beiden Haarsträhnen zusammengefügt." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 1032: [P/A/S 57]*
bbawpyramidentexte
COLLOC: STP, "AUFSPRINGEN; HINAUFSPRINGEN"|"TO LEAP UP; TO OVERLEAP" • =SNJ, "[SUFFIX PRON. DUAL.3.C.]"|"" • ŠNJ, "HAAR (ALLG.); TIERHAAR (WOLLE); PFLANZENHAAR"|"HAIR"
root: Bꜣḏ.tj, "Badjti"|"" • bꜣḏ.y, "[Teil der Sandalen (Schnürung?)]"|"[part of sandals (strapping?)]"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Haarlocke (o. Ä.): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

bj

"Grütze (grob gemahlenes Getreide)"|"groats (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:54120|Wb 1, 432.10-11; DrogWb 154 f.
• *bjꜣ n(,j) sw,t 1/64 mw 1/4 1/8 1/16 1/32 mrḥ rʾ-8 //[19,8]// bj,t rʾ-8 "Grütze aus $zw.t$-Emmer: 1/64 (Oipe = 1 Dja), Wasser: 1/4+1/8+1/16+1/32 (Oipe = 30 Dja), Öl / Fett: 1/ 8 (Dja), Honig: 1/8 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [19,7]*
• *bj n //[50,3]// sw,t rʾ-8 jšd rʾ-8 stj rʾ-32 mw 1/64 "Grütze vom $sw.t$-Emmer: 1/8 (Dja), Wüstendatteln (?): 1/8 (Dja), Ocker: 1/32 (Dja), Wasser: 1/64 (Oipe = 1 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//48,21-50,21 = Eb 261-283: "Heilmittel gegen Festsetzungen von Harn und Schmerzen im Unterleib": [50,2]*
• *bjꜣ n(,j) sw,t rʾ-8 gꜣy.wj rʾ-8 //[x+2.1]// [...] "Grütze/Schrot von Emmergetreide, 1/8 (Dja); gjw-Pflanze (ein Zyperngras), 1/8 (Dja); [... ... ..." sawmedizin:Papyrus Berlin P 10456 = pRubensohn//⟨Papyrus Berlin P 10456 = pRubensohn⟩: [x+1.20]*
• *jšd rʾ-8 bj n sw,t rʾ-8 stj rʾ-32 qmy,t rʾ-32 //[50,11]// mw 1/32 "Wüstendatteln (?): 1/8 (Dja), Grütze vom $sw.t$-Emmer: 1/8 (Dja), Ocker: 1/32 (Dja), Gummiharz: 1/32 (Dja), Wasser: 1/32 (Oipe = 2 Dja). (Werde) ebenso (verfahren)." sawmedizin:Papyrus Ebers//48,21-50,21 = Eb 261-283: "Heilmittel gegen Festsetzungen von Harn und Schmerzen im Unterleib": [50,10]*
• *d(ꜣ)b rʾ-8 jšd rʾ-8 bj n sw,t rʾ-32 stj //[45,12]// rʾ-32 mw 1/64 "Feigen: 1/8 (Dja), Wüstendatteln (?): 1/8 (Dja), Grütze vom $sw.t$-Emmer: 1/32 (Dja), Ocker: 1/32 (Dja), Wasser: 1/64 (Oipe = 1 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//44,13-46,9 = Eb 221-241: "Heilmittel gegen die $ꜥꜣꜥ$-Krankheit/Einwirkung": [45,11]*
sawmedizin
COLLOC: ZW.T, "[EINE EMMERVARIETÄT]"|"[A KIND OF WHEAT]" • 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE")]"|"" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
8 times • (D58-M17-M33B): 4 times • (D58-M17-G1-M33B): 3 times • 3 times • (D58-M17-M33B-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D58: 22 times • M17: 22 times • Z2: 14 times • M33B: 8 times • U9: 8 times • G1: 4 times • U10: 3 times • N33: 2 times • F18: 1 times • X1: 1 times • X4: 1 times
MK & SIP: 14 times • NK: 7 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 19 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Grütze (grob gemahlenes Getreide): 22 times
SUBSTANTIVE: 22 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 22 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 22 TIMES • SINGULAR: 22 TIMES • MASCULINE: 22 TIMES

bj

"[Pflanze]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856554|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 117

bj

"[unterägyptischer König]"|english translation missing|root|ID:866201

bj

"[Biene]"|english translation missing|root|ID:866204

bj

"[Grütze]"|english translation missing|root|ID:869435

bj

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:869438

bj

"[abschneiden]"|english translation missing|root|ID:869444

bj

"[jauchzen]"|english translation missing|root|ID:869447

bj.w

"Wespe (?); Drohne (männl. Biene) (?); Hornisse (?)"|"[an aggressive insect (wasp? bee?)]"|substantive•substantive_masc|ID:54530|Meeks, AL 78.1269; Osing, BiOr 60, 2003, 558; Meeks, in: Fs Brovarski, 281 ff.

root: bj.t, "Biene"|"bee" • bj.t, "Honig"|"honey" • bj.t, "Honig"|"" • bj.tj, "Bienenzüchter; Honigsammler"|"beekeeper" • bjbj, "[ein Insekt (Wespe? Drohne?)]"|"[an insect (wasp?) (med.)]"

bj.t

"Prozessionsbarke"|"[transport ship]"|substantive•substantive_fem|ID:54100|Meeks, AL 78.1268; Jones, Naut. Titles, 136 (29)

•//[2]// ⟨⟨n,tjw⟩⟩ ⟨⟨r⟩⟩ //[3.2]// bj,t //[3.2.1]// Mrj-Mꜣʿ,t-Kꜣkꜣj sms,w //[3.2.2]// Mr-⟨⟨Kꜣkꜣj⟩⟩ //[3.2.3]// Sʿnḫ-wj-Ptḥ "Die, welche auf der Prozessionsbarke sind - Meri-Maat-Kakai, der Ältere, Mer-Kakai und Seanch-wj-Ptah." bbawarchive:pLouvre E 25279 verso (11)//Text 1: [2]
•//[1]// [...] bj,t [...] "... (an/bei der) Prozessionsbarke ..." bbawarchive:pCairo 602 frame XI (10 D)//pCairo 602 frame XI (10 D): [1]
•//[A3:3]// m bjt "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 15725 A recto (97 A)//pBerlin P 15725 A recto (97 A): [A3:3]
•//[2]// n,tjw r bj,t "Die, welche auf der Barke sind:" bbawarchive:pLouvre E 25416 a verso (14 B)//pLouvre E 25416 a verso (14 B): [2]
•//[2:1]// wꜣ //[2:2]// bj,t //[2:3.1]// ʿnḫ[ʕ_?] [...] "" bbawarchive:pBerlin P 15727 (87 C)//pBerlin P 15727 (87 C): [2:1]

bbawarchive

COLLOC: N.TJW, "DIE WELCHE SIND; DIE SEIENDEN; DIE HABENDEN"|"THOSE WHO ARE (EXIST)" • WꜢ, "[EIN TRANSPORTBOOT]"|"[A BARGE]" • BS.T, "[EIN BROT]"|"[A KIND OF BREAD]"

root: bꜣ.y, "Fußwaschkrug"|"foot-ewer" • bꜣ.w, "ein Frachtschiff"|"cargo-boat" • bꜣ.w, "[Topf]"|"[a jar (for medicine)]" • bꜣ.w, "Feuchtigkeit (des menschlichen Körpers); Transpiration"|"moisture; perspiration" • bꜣ.t, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]" • bꜣꜣ.wt, "Manneskraft"|"virility" • bꜣy, "[ein süßer Kuchen]"|"[a kind of sweet baked goods]" • bꜣy, "Malz (eingeweichtes Getreide)"|"malt (soaked grain)" • bꜣy.t, "[ein süßes Gebäck]"|"[a kind of sweet baked goods]" • bꜣj, "feucht sein"|"to be moist" • bꜣwj, "Opferständer (?)"|"offering stand (?)" • bꜣbꜣ, "verteilen; ausgießen"|"to distribute; to pour out" • bꜣbꜣ.t, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]" • bꜣbꜣ.t, "frisches Flutwasser; Uferströmung; Strudel"|"inshore eddy (?); whirlpool (?)" • bj.t, "[ein Fladenbrot]; [ein Brotlaib]"|"[a flat loaf of bread]; [a loaf]" • bj.t, "[ein Gefäß (aus Silber)]"|"[a vessel (of silver)]" • bbw.yt, "[eine Perücke]"|"[a wig]" • sbbj.t, "[ein Kleid]"|""

OK & FIP: 7 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times

Prozessionsbarke: 3 times • Prozessionsbarke: 1 times • [ein Transportboot]: 1 times • bi.t-Barke: 1 times • Barke: 1 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • FEMININE: 7 TIMES

bj.t

"Schlagnetz"|"clapnet"|substantive•substantive_fem|ID:54110|Meeks, AL 77.1202; KoptHWb 483

bj.t

"[ein Fladenbrot]; [ein Brotlaib]"|"[a flat loaf of bread]; [a loaf]"|substantive•substantive_fem|ID:54150|Wb 1, 433.1-10; FCD 79; DrogWb 155 f.

•jwb,t n.t šns rʾ-16 //[14,9]// stj rʾ-32 //[14,20]// sẖt n ḏwjw rʾ-16 //[14,21]// mw 1/16 1/64 "Fladen von $šns$-Brot: 1/16 (Dja), Ocker: 1/32 (Dja), $sẖt$-Droge vom $ḏwjw$-Vogel (?): 1/16 (Dja), Wasser: 1/16+1/64 (Oipe = 5 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [14,18]

•⸢šzp⸣ bj,t n.t ʿqꜣ jb r [j]wꜣ,w.pl n(,j) jri̯ //[x+5,2]// jsf,t "Akzeptabler ist der Brotfladen dessen mit aufrichtigem Herzen, als die Langhornrinder dessen, der Unrecht begangen hat." sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+5,1]

•rdi̯.t r ḏr,t ḥqꜣ,t n,t nbs rdi̯.t ḥr tp n n(j)swt sḏr=f ⟨m⟩ jwʿʿ-n-Kꜣ-ṯꜣy qrjs m ʿ,t šps jꜣm ẖtm rn n Gb ḥr=s //[16,13]// rdi̯.t m js n jt(j) n s n,tj ʿnḫ ʿš ẖtm rn n Gb ḥr=s rdi̯.t m js n s ḏs=f jꜣm ẖtm rp(w),t N(j),t ḥr=s ḏbʿ bꜣ,t tn jm=s //[16,14]// ʿš ẖtm rp(w),t Mꜣʿ,t ḥr=s ḏbʿ bꜣ,t tn jm=s "(Ihm ist) ein Hekat-Szepter von Christusdorn(holz) in die Hand (zu) geben (und dieses ist dann) unter das Haupt des Königs (zu) legen, (wenn) er die Nacht verbringt ⟨als⟩ 'Erbe des männlichen Stieres', der bestattet ist in der verehrungswürdigen Kammer, (sowie) (aus) Jam-Baumholz ein Siegel (mit) dem Namen von Geb darauf, - (zu) legen in das Grab des Vaters eines Mannes, der lebt - (aus) Libanonkoniferenholz ein Siegel (mit) dem Namen von Geb darauf, - (zu) legen in das Grab des Mannes selbst - (aus) Jam-Baumholz ein Siegel (mit) dem Bildnis der Neith darauf, (um) damit (auch) dieses (zuvor genannte) Opferbrot zu siegeln (und) (aus) Libanonkoniferenholz ein Siegel (mit) dem Bildnis der Maat darauf, (um) damit (auch) dieses (zuvor genannte) Opferbrot zu siegeln." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,12]

•pzn 2 bj,t ⸢2⸣ ⸢ḥ(n)q,t⸣ ⸢ds⸣ ⸢2⸣ ⸢sm,w⸣ ẖrš [5] [...] "2 Pesen-Brote, 2 Bit-Brote, 2 Des-Krüge Bier, [5] Bund Gemüse, ..." bbawamarna:⟨Altar B⟩//Altar B: [K.2]

•[tp] [n] [wꜣḥ]=f //[7]// m ḥw,t-nṯr=f pzn 12 bj,t 100 ḥ(n)q,t dz 4 sm,w ẖrš 10 "[Bilanz dessen, was] er [niederglegt hat] in seinem Tempel: 12 Pezen-Brote, 100 Bit-brote, 4 Krüge Bier und 10 Bund Kraut." bbawramessiden:Buhen-Stele Ramses' I.//Stelentext: [6]

bbawamarna, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ẖRŠ, "BUND (KRAUT, GEMÜSE)"|"BUNDLE(S)" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ẖTM, "SIEGEL; SIEGELABDRUCK; SIEGELZYLINDER"|"SEAL; SEALING; SEALING CYLINDER"

root: bꜣ.y, "Fußwaschkrug"|"foot-ewer" • bꜣ.w, "ein Frachtschiff"|"cargo-boat" • bꜣ.w, "[Topf]"|"[a jar (for medicine)]" • bꜣ.w, "Feuchtigkeit (des menschlichen Körpers); Transpiration"|"moisture; perspiration" • bꜣ.t, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]" • bꜣꜣ.wt, "Manneskraft"|"virility" • bꜣy, "[ein süßer Kuchen]"|"[a kind of sweet baked goods]" • bꜣy, "Malz (eingeweichtes Getreide)"|"malt (soaked grain)" • bꜣy.t, "[ein süßes Gebäck]"|"[a kind of sweet baked goods]" • bꜣi̯, "feucht sein"|"to be moist" • bꜣwj, "Opferständer (?)"|"offering stand (?)" • bꜣbꜣ, "verteilen; ausgießen"|"to distribute; to pour out" • bꜣbꜣ.t, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]" • bꜣbꜣ.t, "frisches Flutwasser; Uferströmung; Strudel"|"inshore eddy (?); whirlpool (?)" • bj.t, "Prozessionsbarke"|"[transport ship]" • bj.t, "[ein Gefäß (aus Silber)]"|"[a vessel (of silver)]" • bbw.yt, "[eine Perücke]"|"[a wig]" • sbbj.t, "[ein Kleid]"|""

6 times • 6 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs: D58: 24 times • X1: 23 times • M17: 18 times • X4: 12 times • G29: 6 times • G1: 6 times • X6: 6 times • N18: 4 times • Aa10: 2 times • Z2: 2 times • Z7: 2 times • E8: 1 times • L2: 1 times

NK: 13 times • MK & SIP: 11 times • TIP - Roman times: 6 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • unknown: 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Nubia: 2 times

[ein Fladenbrot]: 10 times • [ein Fladenbrot]; [ein Brotlaib]: 6 times • Opferbrot: 6 times • [ein Brotlaib]: 5 times • [Teil des Brotes (als Droge)]: 2 times • [ein Fladen]: 2 times

SUBSTANTIVE: 31 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 31 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 31 TIMES • SINGULAR: 30 TIMES • FEMININE: 30 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

bj.t

"Kalzitgestein (Alabaster aus Hatnub)"|"(Egyptian) alabaster (of Hatnub)"|substantive•substantive_fem|ID:54160|Wb 1, 433.11; Harris, Minerals; 77 f.

•//K5// jw shꜣ.n(=j) bj,t jnr 300 n hrw 1 "Ich ließ herabkommen 300 Steine (von) Alabaster innerhalb eines einzigen Tages ..." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 06//⟨Hatnub Graffito 06⟩: K5

•jw wḥꜣ.n(=j) //K7// bj,t jnr 2000 sʿnḫ rḏ m wi̓ //K8// ẖft wḏt m ẖnw "Ich brach 2000 Steine (von) Alabaster, frisch (gebrochen), der gegeben(?) in ... gemäß dem ... was befohlen war in der Residenz." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 07//⟨Hatnub Graffito 07⟩: K6

•//K3// jw pr.k r Ḥw,t-nbw r wḥꜣ bj,t ḥtpw 4 r-sꜣ sʿrq(=j) wsḫ,t //K4// 2 m rʾ-ẖny ḥnʿ ṯꜣz,t nt ʿpr wjꜣ wnt ḥnʿ(=j) "Ich bin herausgekommen nach Hatnub um Alabaster zu brechen (als) 4 Opferplatten, nachdem ich 2 Lastschiffe aus Rahcheni vollendet hatte - zusammen mit der Truppe der Schiffsmannschaft, die mit mir war." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 03//⟨Hatnub Graffito 03⟩: K3

•//[K10]// jw gr [...] n bj,t ḥr wẖdw pn "Und auch ... Steine auf/vor (?) dem Uchedu (?)." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 09//⟨Hatnub Graffito 09⟩: [K10]

bbawfelsinschriften

COLLOC: Rʾ-ẖNY, "RA-CHENI (BEI HATNUB)"|"RA-KHENI (NEAR HATNUB)" • WḤꜣ, "BRECHEN; AUSREISSEN; PFLÜCKEN"|"TO QUARRY (STONE); TO CUT DOWN" • SʿRQ, "ZU ENDE BRINGEN; VOLLENDEN; AUFHÖREN LASSEN"|"TO COMPLETE; TO BRING TO AN END"

root: Bꜣbꜣ.wj, "Bebon (Dämon)"|"Bebon (a demon)" • bꜣ, "aufhacken; zerhacken"|"to hack up (the earth); to open up" • bꜣ, "[Krankheit am Kopf (kahle Stelle, Loch)]"|"[bald spot? (med.)]" • bꜣ.y, "Loch"|"hole" • bꜣ.y, "hölzerner Pflock (?); Holzpfosten (?)"|"peg (?); post (?)" • bꜣ.ytj, "Baiti (Amun)"|"Baiti (Amun)" • bꜣ.w, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument]" • bꜣ.t, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument used to break up the earth]" • bꜣ.t, "Grab; Loch"|"hole" • bꜣ.t, "Kehle"|"throat" • bꜣꜣ, "Auge"|"eye" • bꜣꜣ.j, "Lochbewohner"|"" • bꜣw.tjw, "die zum Hügel (Grab) Gehörigen"|"those belonging to the grave" • bꜣwj, "Kampfplatz (der Stiere)"|"battlefield" • bꜣbꜣ, "Loch; Höhle"|"hole; cavern" • bꜣbꜣ, "Lanze"|"lance" • bꜣbꜣ.j, "[Schlange]"|"" • bꜣbꜣ.t, "[Gebäude]"|"" • by, "Steinmetze"|"stone mason" • bw.t, "[Leute einer Steinbruchexpedition]"|"[group of participants in an expedition]" • br, "Augapfel; Auge"|"eyeball; eye" • br, "sehen"|"to see" • br, "[Pigmentkügelchen (?)]"|"[a pellet of pigment (?)]" • brr, "Blinder"|"blind man" • mr.t, "Auge"|"eye"

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Alabaster: 2 times • Kalzitgestein (Alabaster aus Hatnub): 2 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES

bj.t

"[ein Gefäß (aus Silber)]"|"[a vessel (of silver)]"|substantive•substantive_fem|ID:54170|Wb 1, 433.12

•//[1.2]// bj,t 40 "Bit-Gefäß - 40 (Stück)" bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//1c: [1.2]
•//[3.6]// bj,t 2 "2 Bit-Gefäße" bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//2c: [3.6]
•//[3.10]// bd bj,t 2 jn m ḫnw "2 Natron-Bit-Gefäße - (in Rot:) gebracht in die Residenz" bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//2c: [3.10]
bbawarchive

COLLOC: BD, "NATRON (GRANULIERTES SODA)"|"NATRON" • ḪNW, "INNERES; WOHNORT; RESIDENZ"|"" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

root: bꜣ.y, "Fußwaschkrug"|"foot-ewer" • bꜣ.w, "ein Frachtschiff"|"cargo-boat" • bꜣ.w, "[Topf]"|"[a jar (for medicine)]" • bꜣ.w, "Feuchtigkeit (des menschlichen Körpers); Transpiration"|"moisture; perspiration" • bꜣ.t, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]" • bꜣꜣ.wt, "Manneskraft"|"virility" • bꜣy, "[ein süßer Kuchen]"|"[a kind of sweet baked goods]" • bꜣy, "Malz (eingeweichtes Getreide)"|"malt (soaked grain)" • bꜣy.t, "[ein süßes Gebäck]"|"[a kind of sweet baked goods]" • bꜣi̯, "feucht sein"|"to be moist" • bꜣwj, "Opferständer (?)"|"offering stand (?)" • bꜣbꜣ, "verteilen; ausgießen"|"to distribute; to pour out" • bꜣbꜣ.t, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]" • bꜣbꜣ.t, "frisches Flutwasser; Uferströmung; Strudel"|"inshore eddy (?); whirlpool (?)" • bj.t, "Prozessionsbarke"|"[transport ship]" • bj.t, "[ein Fladenbrot]; [ein Brotlaib]"|"[a flat loaf of bread]; [a loaf]" • bbw.yt, "[eine Perücke]"|"[a wig]" • sbbj.t, "[ein Kleid]"|""

OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
[ein Gefäß]: 2 times • [Gefäß]: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

bj.t

"Biene"|"bee"|substantive•substantive_fem|ID:54200|Wb 1, 434.1-5

•//[3]// [qnn]=[f] [ꜥ.wj.du]=[fj] [r] [mḥ] [ẖ,t]=[f] mj bj,t{.pl} wnm(.t) kꜣ[,t]=st "[Um seinen Bauch zu füllen, überanstrengt er seine Arme], wie eine Biene, die ihre Arbeit frißt." sawlit:〈08. 〉oDeM 1514//Die Lehre des Cheti: [3]
•//[Nt/F/W 22= 405]// ṯmt zꜣ,t sḫm.t m mꜥw,t=s //[Nt/F/W 23= 406]// ḫꜥi̯.t m bj,t "Du bist die Tochter, die mächtig wurde in ihrer Mutter, erschienen als Biene(?)." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 431: [Nt/F/W 22 = 405]
• rdi̯.t r ḫḫ n n(j)swt bjꜣk n tjḥn sn //[16,12]// bj,t n tꜣḥn "Um ("an") den Hals des Königs einen Falken von Fayence legen (und) (diesem) eine Biene von Fayence zugesellen." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,11]
•//x+7,16// jy n=k mrḥ,t šps(.t) nṯr,t n.tj ḥnt,j ḥw,t //x+7,17// bj,t ḥn,wt n pr-ꜥnḫ m ḥw,t mrḥ,t nb,t nmt,t m-ḫnw dwꜣ,t wrḫ s,t n pr Rꜥw "Es kommt zu dir die edle merchet-Salbe der Göttin, die vorn im Haus der Biene ist, die Gebieterin des Hauses des Lebens im Salbhaus, die Herrin des Gehens in der Duat, die den Sitz des Haus des Re erfreut." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+7,16
• bꜣy ḥr zmꜣ bj,t "Die Biene vereinigt sich mit dem Honig." sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: [Vso 15]
bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: ṮMT, "DU, [SELBST. PRON. SG.2.F.]"|"YOU (INDEPEN. PRON., 2ND PERSON FEM. SING.)" • JSṮ, "[PARTIKEL]"|"" • QNI̯, "STARK SEIN; TÜCHTIG SEIN; TAPFER SEIN; STÄRKEN; BESIEGEN"|""

root: bj.w, "Wespe (?); Drohne (männl. Biene) (?); Hornisse (?)"|"[an aggressive insect (wasp? bee?)]" • bj.t, "Honig"|"honey" • bj.t, "Honig"|"" • bj.tj, "Bienenzüchter; Honigsammler"|"beekeeper" • bjbj, "[ein Insekt (Wespe? Drohne?)]"|"[an insect (wasp?) (med.)]"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:L2: 6 times • X1: 5 times • Z5: 3 times • Z5A: 2 times • Z2: 2 times • G39: 1 times • G7: 1 times • Y1: 1 times • Z3A: 1 times • W22: 1 times
NK: 5 times • OK & FIP: 4 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 2 times
Biene: 13 times
SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • FEMININE: 13 TIMES

bj.t

"Honig"|"honey"|substantive•substantive_fem|ID:54210|Wb 1, 434.6-12

• jšd 1/64 tꜥ nbs 1/64 mrḥ ḥsb bj,t ḥsb "$jšd$-Baum-Frucht: 1/64 (Oipe = 1 Dja), Brot (aus den Früchten) des Christdornbaums: 1/64 (Oipe = 1 Dja), Fett / Öl: 1/4 (Dja), Honig: 1/4 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//〈Recto: 〉 Medizinischer Text: [12,1]
• di=f n=f pꜣ-mr-m-mšꜥ n,tj m-bꜣḥ=f ḥr //[12]// mnḫ,t snṯr bj,t ḥḥ ḥnꜥ pꜣ j[ʕ_?] n pꜣ ḥtp-nṯr n Ptḥ pꜣ-nṯr-ꜥꜣ n,t(j) pri̯ n //[13]// pr Jmn-{t}〈Rꜥw〉 ḫnt,j-ḥw,t.pl-nṯr.pl "Er stiftete ihm (= Amun-Re) den "Kanal-des-Heeres", der vor ihm (= Amun-Re) ist, mit Stoff, Weihrauch, Honig, neheh-Öl und dem ?... des Gottesopfers (= Domäne) des Ptah, des großen Gottes, das zum Tempel des Amun-Re, Vorderen der Tempel, herauskommt (= geliefert wird)." bbawhistbiospzt:〈Stele Kairo JE 36861 des Taharqa〉//Unteres Textfeld: [11]
•//[Rto. 7,12]// [...] wnn tꜣy=j šꜥ,t ḥr spr r=k jw=k (ḥr) wḏi̯ r tꜣ //[Rto. 8,1]// š,t r rs,t ḥnꜥ šms,w ꜣn~y n pr-Jmn-Rꜥ-nsw-nṯr,pl mtw=k mḥ r šdy.t tꜣj //[Rto. 8,2]// šꜣ,yt (n) nꜣ mnj{ꜣ},w{t}.pl n tꜣ ḫꜣw,t Jmn m ḥmt dḥt(j) mnḫ{,t} bj,t nw,t wmt ssr,w šmꜥ(,t) //[Rto. 8,3]// nfr(.t) sḏ,w.w.pl nꜥ(ꜥ).t ḏꜣ,yt nꜥ(ꜥ) jfdj qꜣ~my šꜣšꜣ.pl ḏꜣ~jrj.pl ḫw~yw.pl //[Rto. 8,4]// 〈sw〉y.w.pl šwy,w,pl ꜥb,w ḫnj.pl ꜥd,w wrḥ.w db,t(.pl) ḫꜣj.w.pl {nb}〈ḥm〉,ty tj.wj.du //[Rto. 8,5]// ḥꜥ,w.pl ṯnf.yw.pl bꜣ~nd.w.pl m smy m zb.w.pl sꜣy,t(.pl) m ḫt ḏꜥb,w(t) m ḥtrj{,ṯ}〈.pl〉 //[Rto. 8,6]// n,tj-nb{.t} tw≡tw (ḥr) {ꜣ}〈w〉ḫꜣḫ=w [...] wḫꜣḫ=w r pr-ḥḏ n pr-Jmn-Rꜥ-nsw-nṯr,pl "Wenn mein Brief zu dir gelangt, sollst du zu den Besteuerten (?) nach Süden fahren, zusammen mit Ani, dem Gefolgsmann des Tempels des Amunrasonther, und du sollst beginnen, diese Steuer der Hirten (zugehörig zum) Altar des Amun einzuziehen, als (da wären) Kupfer, Blei, Bienenwachs, Honig, Garn, dicke Gewänd(er), Leinenstoff, $sḏ$-Gewänder aus gutem "oberägyptischen" Leinen, leinener glatter Stoff, glattes Vierfadengewebe, Harz, $šꜣšꜣ$-Früchte, Koloquinten, $ḫy$-Pflanzen, Binsen, Heu, Lattich, Tierhäute, Blöck(e) von Salbfett, Säcke aus/mit $ḥmty$-Material, Sandalen, Stäbe, Beutel, Kleider, (und) als (da wäre) Dickmilch, (und) als (da wären) Bretter (?) und Balken, (und) als (da wären) Holz und Holzkohle als Abgabe(n), (eben) alles das, was man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 7,12-8,6: Brief mit Steuerliste: [Rto. 7,12]
• ḫpr mnḥ pw ḫpr bj,t pw m //[x+7,7]// mw=f "So entstand das Bienenwachs (und) so entstand der Honig aus dessen Wasser." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+7,6]
•//[B.1]// [...] r bj,t //[B.2]// [...] ʕ7900? [...] "... für Honig ... 7900 ?" bbawamarna:〈Block〉//Fragment mit Inventar des Aton-Tempels (?): [B.1]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE")]"|"" • MRḤ.T, "FETT (ALLG.); SALBÖL"|"FAT (GEN.); UNGUENT"

root: bj.w, "Wespe (?); Drohne (männl. Biene) (?); Hornisse (?)"|"[an aggressive insect (wasp? bee?)]" • bj.t, "Biene"|"bee" • bj.t, "Honig"|"" • bj.tj, "Bienenzüchter; Honigsammler"|"beekeeper" • bjbj, "[ein Insekt (Wespe? Drohne?)]"|"[an insect (wasp?) (med.)]"

257 times • 63 times • 30 times • 16 times • 16 times • 16 times • 7 times • 7 times • 5 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • (L2-X1-Ff1-W24-Z2): 2 times • 1 times • 1 times • (L2-X1-Z5-W61): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (L2-X1-Z5-W22-Z3-Ff101): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • ([[-[[-G41-]]-]]-[[-[[-X1-]]-]]-[[-[[-W24-]]-]]-[[-[[-Z2-]]-]]): 1 times • ([[-[[-L2-]]-]]-[[-[[-X1-]]-]]-[[-[[-W24-]]-]]-[[-[[-Z2-]]-]]): 1 times • (L2-X1-Ff1): 1 times • (L2-X1-Ff1-W22-Z3A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 455 times • L2: 449 times • Z2: 329 times • W24: 289 times • Z5: 166 times • W22: 150 times • Z3A: 35 times • Z3: 20 times • [[: 16 times •]]: 16 times • G41: 10 times • W10: 5 times • W23: 4 times • Z1: 4 times • Ff1: 4 times • N33: 3 times • Z5A: 2 times • W61: 1 times • Ff101: 1 times • D21: 1 times • D58: 1 times • M17: 1 times • X4: 1 times

MK & SIP: 327 times • NK: 150 times • TIP - Roman times: 14 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 383 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 97 times • unknown: 10 times • Nubia: 2 times

Honig: 492 times

SUBSTANTIVE: 492 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 492 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 492 TIMES • SINGULAR: 489 TIMES • FEMININE: 489 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

bj.t

"Bit (Rote Krone von U.Äg.)"|"Bit (Red Crown of Lower Egypt)"|substantive•substantive_fem|ID:54220|Wb 1, 435.21-22; FCD 79; LÄ III, 812

• wbn r=k Rʿw m ḥḏ,t=k //[12]// {t}tw{m} qꜣi̯ tw r=k m //[13]// bj,t=k s⟨ḫm⟩=⟨k⟩ ⟨jm⟩=⟨sn⟩ r nṯr.pl "Geh doch auf, Re, in dieser deiner Weißen Krone, steige doch hoch in deiner Roten Krone, ⟨damit du durch sie⟩ m⟨ächtiger bist⟩ als die Götter." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20b: 2. Tagesstunde: [11]

bbawgraeberspzt

COLLOC: ḤḎ.T, "DIE WEISSE (KRONE VON O.ÄG.)"|"WHITE (CROWN OF UPPER EGYPT)" • TW, "[DEM.PRON. SG.F.]"|"" • QꜢI̯, "HOCH SEIN; LANG SEIN; LAUT SEIN; ERHABEN SEIN"|"TO BE TALL; TO BE HIGH; TO BE LOUD"

root: Bj.t, "Bit (uäg. Kronengöttin)"|"" • bj.tj, "König von Unterägypten"|"King of Lower Egypt" • bj.tj, "unterägyptischer König (von verschiedenen Göttern)"|"" • bj.tjt, "Königin"|"queen" • bjtj, "König von Unterägypten sein"|"to be king of Lower Egypt"

1 times

glyphs:L2: 1 times • X1: 1 times • S3: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Bit (Rote Krone von U.Äg.): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

bj.t

"Honig"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860123|KoptHWb 32

• ḫpr-wr 1 bj,t 1 mw n(,j).w ḏꜣr,t 1 jrt,t 1 "$ḫpr-wr$-Droge: 1, Honig: 1, Saft vom Johannisbrot: 1, Milch: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//95,1-97,15 = Eb 808-839: Zweiter gynäkologischer Abschnitt: [96,10]

• bj,t n jn gꜣy n-mꜣw,t //[14.12]// 50 sšzp gꜣy 50 jdnpl~rʾ~gꜣ gꜣy 50 jꜣq.w ḏꜣḏꜣ ḥtp 60 jri̯ n ḏr,t 120 "Honig von ...?...: 50 neue $gꜣy$-Schalen; Chate/Melonen: 50 $gꜣy$-Schalen; dlg-Melonen/Kürbisse: 50 $gꜣy$-Schalen; Lauchköpfe/Zwiebelknollen: 60 Körbe; macht 120 Handvoll." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [14.11]

• ḏꜣs bj,t [...] "$ḏꜣs$-Pflanze [1], Honig [1];" sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V Fragment 8: frg. [8.4]

• nḏ ḥr bj,t "Werde mit Honig zermahlen." sawmedizin:Papyrus Ebers//51,15-52,22 = Eb 294-304: "Heilmittel gegen Sekrete in der Leistengegend": [52,20]

• [bj,t] [wt] [ḥr]=[s] "[Honig: werde damit verbunden]." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [11.4 (= alt 15.4)]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: JN, "[SUBSTANTIV]"|"" • GꜢY, "KRUG; SCHALE; FLASCHE"|"JAR; BOWL; FLASK" • DNRG, "[EINE FRUCHT (MELONE, GURKE)]"|"[A FRUIT (MELON?); SEM. LOAN WORD]"

root: bj.w, "Wespe (?); Drohne (männl. Biene) (?); Hornisse (?)"|"[an aggressive insect (wasp? bee?)]" • bj.t, "Biene"|"bee" • bj.t, "Honig"|"honey" • bj.tj, "Bienenzüchter; Honigsammler"|"beekeeper" • bjbj, "[ein Insekt (Wespe? Drohne?)]"|"[an insect (wasp?) (med.)]"

4 times

glyphs:L2: 5 times • X1: 4 times • W24: 4 times • Z2: 4 times

MK & SIP: 5 times • NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times

Honig: 7 times • Bit (uäg. Kronengöttin): 1 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES

bj.tj

"Bienenzüchter; Honigsammler"|"beekeeper"|substantive•substantive_masc|ID:54230|Wb 1, 434.13-15

• r tm rḏi̯.t thi̯{.t}.tw r smd,tpl nb n tꜣ //[39]// ḥw,t-n,t-ḥḥ-m-rnp,tpl n nswt-bj,tj Mn-mꜣʿ,t-rʿw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) n,tj m pꜣ tꜣ n Kš m ṯꜣ,y.pl ḥm,t.pl m ḥw-ʿ.pl ꜣḥ,t rwḏ.pl bj,t.pl ʿḥ,wtj.pl kꜣm,w.ypl kꜣr,y.wpl //[40]// jz,t.pl wsḫ(,t).pl ʕʿrf.pl? n gꜣw,t.pl šwy,tw.pl n ḫꜣs,t.pl qwr.pl [n.w] jʿ.w-nbw wḥr(,yt).pl jrr nb ḥn,t.pl=f m tꜣ ḥw,t-n,t-ḥḥ-m-rnp,tpl n nswt-bj,tj Mn-mꜣʿ,t-rʿw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) "- um nicht zuzulassen, dass man sich vergehe gegen irgendein Personal von dem Haus der Millionen von Jahren des Königs von OÄg. u. UÄg. Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos', die im Lande von Kusch sind, seien es Männer oder Frauen, seien es Acker-Wächter, Inspektoren, Bienenzüchter, Feldarbeiter, Winzer

und Gärtner, Mannschaften von Transportschiffen, ...?... von Abgaben, Händler der Fremdländer, Bergwerksarbeiter der Goldwäscher oder (Leute) der Werften, und jeden, der seine Aufträge im Haus der Millionen von Jahren des Königs von OÄg. u. UÄg. Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' erledigt." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [38]

bbawramessiden

COLLOC: ḪW-ꜥ, "SCHÜTZER"|"" • ḤW.T-N.T-ḤḤ-M-RNP.WT, "HAUS DER MILLIONEN VON JAHREN (KÖNIGL. TOTENTEMPEL)"|"MANSION OF A MILLION YEARS (ROYAL FUNERARY TEMPLE)" • JB-HR.W-M-ꜢBḎ.W, "DAS HERZ IST ZUFRIEDEN IN ABYDOS (TEMPEL)"|""

root: bj.w, "Wespe (?); Drohne (männl. Biene) (?); Hornisse (?)"|"[an aggressive insect (wasp? bee?)]" • bj.t, "Biene"|"bee" • bj.t, "Honig"|"honey" • bj.t, "Honig"|"" • bjbj, "[ein Insekt (Wespe? Drohne?)]"|"[an insect (wasp?) (med.)]"

NK: 1 times

Nubia: 1 times

Bienenzüchter: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

bj.tj

"König von Unterägypten"|"King of Lower Egypt"|substantive•substantive_masc|ID:54240|Wb 1, 435.1-15; FCD 79

• //[1]// ⸢rnp,t⸣-zp 6 ḥr ḥm n Ḥr,w Qꜣ-ḫꜥ.w Nb,tj ⸢Qꜣ⸣-ḫꜥ.w Ḥr,w-nbw Ḫw-[Tꜣ.wj] ⸢nswt-bj,t⸣ ⸢Ḫwi̯⸣-[Nfr-tm-Rꜥw] ⸢nṯr-nfr⸣ zꜣ-⸢Jm⸣n-Rꜥw tj,t ꜣ⸢ḫ.t⸣ n.t Tm pr,t //[2]// wꜥb.t pri̯.t ⸢ḫ⸣nt=f ⸢qmꜣ⸣.n ⸢Rs,j⸣-jnb≡⸢f⸣ nfr,w=f [msi̯].n Mw,t ⸢nb-p,t⸣ ⸢wꜥ⸣-nṯr,j pri̯ m ḥꜥ,w-nṯr bj,tj nn ḫpr //[3]// mj,tj=f dmḏ.n Psḏ,t r rnn=[f] ⸢r⸣ s⸢nq⸣=[f] [r] ḫn⸢m⸣=[f] ⸢jṯi̯⸣ ⸢tꜣ.pl⸣ wꜥ[f] pḏ,wt-9 nswt-bj.t ⸢Ḥr,w⸣ ⸢ṯm⸣ꜣ-ꜥ nb-Tꜣ,wj nb-jr,t-jḫ,t zꜣ-Rꜥw //[4]// [Thr-qꜣ] mri̯ Ḥmn ⸢nb⸣{t}-Ḥfꜣ,[t] ꜥnḫ ḏ,t "⸢Regierungs⸣jahr 6 unter der Majestät des Horus "Qa-chau", der Beiden Herrinnen "⸢Qa⸣-chau", des Goldhorus "Chu-[Taui]", ⸢des Königs von Ober- und Unterägypten "Chu⸣-[Nerfertem-Re]", ⸢der vollkommene Gott⸣, Sohn des ⸢Amu⸣n-Re, die herr⸢liche⸣ Gestalt des Atum, der reine Nachkomme, der herauskam ⸢au⸣s ihm, dessen Schönheit von dem ⸢Südlich⸣-von-⸢seiner⸣-Mauer (= Ptah von Memphis) ⸢erzeugt⸣ wurde, [geboren] von Mut, ⸢der Herrin des Himmels⸣, göttlich in seiner ⸢Einzigkeit⸣, der herauskam aus dem Gottesleib, der König von Unterägypten, dessen Gleicher nicht existiert, mit dem sich die Götterneunheit vereinigte, um [ihn] aufzuziehen, ⸢um⸣ [ihn] zu säu⸢gen⸣, [um ihn] zu versorg⸢en⸣, ⸢der die Länder erobert⸣, der die Neunbogenvölker nieder[wirft], der König von Ober- und Unterägypten, der ⸢Horus mit kräftigem⸣ Arm, Herr der Beiden Länder, Herr des Rituals, Sohn des Re [Taharqa], geliebt von Hemen, dem Herrn von Mo'alla, der ewig lebe." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: [1]

• wḏꜣ //(64)// mw,t=j r (j)r,(j)t-pꜥ,t //(65)// ḥꜣ,t(j)t-ꜥ m zꜣ,t ḥqꜣ //(66)// n Mꜣ-ḥḏ r ḥw,t-Sḥtp-jb-Rꜥ //(67)// di̯ ꜥnḫ ḏd wꜣs mj Rꜥ ḏ,t r ḥm,t //(68)// n(.t) (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,t(j)-ꜥ ḥqꜣ-nꜥ,t.pl-mꜣ(w).t //(69)// mꜣṯ n(,j) nsw jm,tj //(70)// n(,j) bj,tj r sꜥḥ=f n(,j) (j)m(,j)-rꜣ-nꜥ,t //(71)// Nḥr,j mꜣꜥ-ḫrw nb-jmꜣḫ "(...) indem meine Mutter (den Status) einer Erbfürstin und Gräfin erlangte als Tochter des Herrschers des Oryx-Gaus, (und) zum Haus-des-Sehetepibre - beschenkt mit Leben, Dauer und Macht wie Re ewiglich - (erlangte), (um zu werden) zur Ehefrau des Erbfürsten und Grafen, des Herrschers der neuen Städte, des Ausgedachten/Ernannten/Gepriesenen (?) des oberägyptischen Königs und des Zöglings des unterägyptischen Königs gemäß/zu (?) seiner Würde als Bürgermeister (oder: Vorsteher der Residenzstadt?), Neheri, des Gerechtfertigten, des Herrn der Versorgtheit." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (63)

• //[1]// nswt-bj,tj-Nfr-jr-kꜣ-Rꜥw ḫꜥ m bj,tj hrw n šzp.t ḥꜣ,t(jt) dp,t-nṯr "Der König von Ober- und Unterägypten Neferirkare erschien als König von Unterägypten (am) Tag des 'Das Vordertau des Gottesschiffes wird ergriffen'." bbawgrabinschriften:Biographische Inschriftenstele//⟨Text⟩: [1]

• ḫpr šꜥ,t=k r jb nṯr.pl mr n,t //[T/A-S/N 7= 352]// tp.t bj,t(j) mr mjz,wt tp.t nzw mr ḥnk,t //[T/A-S/N 8= 353]// tp.t mnṯ,w.pl "Der Schrecken vor dir soll das Herz der Götter befallen wie (vor) der Roten Krone auf dem König von Unterägypten, wie (vor) der Mizut-Krone auf dem König von Oberägypten, wie (vor) der Locke auf den Mentju-Nomaden." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 412: [T/A-S/N 6 = 351]

• jw rdi̯=⟨tw⟩ n=sn qbḥ //[31]// snṯr mj nswt.pl bj,tj.pl jqr.pl jm,jw.pl ḫr,t-nṯr "⟨Man⟩ gewährt ihnen Wassespende (und) Weihrauch wie den vortrefflichen ober- (und) unterägyptischen Königen, die im Totenreich sind." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//2. Kolophon: [30]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: TP.J, "BEFINDLICH AUF; AN DER SPITZE"|"BEING UPON; HAVING AUTHORITY OVER" • JR-KꜢ, "DER DEN KA ERSCHAFFT"|"" • MJZ.WT, "MIZUT (WEISSE KRONE VON O.ÄG.)"|"WHITE CROWN (OF LOWER EGYPT)"

root: Bj.t, "Bit (uäg. Kronengöttin)"|"" • bj.t, "Bit (Rote Krone von U.Äg.)"|"Bit (Red Crown of Lower Egypt)" • bj.tj, "unterägyptischer König (von verschiedenen Göttern)"|"" • bj.tjt, "Königin"|"queen" • bjtj, "König von Unterägypten sein"|"to be king of Lower Egypt"

2 times • 1 times • 1 times • (L2-X1-Z4-A45A): 1 times • 1 times • 1 times • (L2-X1-A304F): 1 times • (L2-X1-A301): 1 times • (A305): 1 times • 1 times • (L2-X1-A45A): 1 times • 1 times

glyphs: L2: 10 times • X1: 8 times • S4: 2 times • A45A: 2 times • Z5A: 2 times • G7: 2 times • Z4: 1 times • Z3A: 1 times • A304F: 1 times • A301: 1 times • A305: 1 times • S3: 1 times • V30: 1 times • A46: 1 times

NK: 11 times • MK & SIP: 11 times • OK & FIP: 11 times • TIP - Roman times: 3 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times • unknown: 4 times • Eastern Desert: 2 times • Nubia: 1 times

König von Unterägypten: 37 times • [Titel d. Königs]: 1 times

SUBSTANTIVE: 38 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 38 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 35 TIMES • SINGULAR: 28 TIMES • MASCULINE: 28 TIMES • PLURAL: 7 TIMES

bj.tj

"unterägyptischer König (von verschiedenen Göttern)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853220|LGG II, 748 f.

• //[8,7]// bj,tj jty mj m ḥtp ""Unterägyptischer König', 'Herrscher', komm in Frieden!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [8,7]

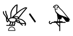
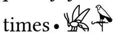
• //[12,23]// jwꜥ,w bj,t(j) ḥy-ꜥn ""Erbe', 'unterägyptischer König', 'schöner Jüngling'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [12,23]

• //[7,27]// bj,t(j) nb-(n)ḥḥ ""Unterägyptischer König', 'Herr der Ewigkeit'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [7,27]

• //[11,23]// bj,tj mj m ḥtp ""Unterägyptischer König', komm in Frieden!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [11,23]

• //[15,16]// bj,t(j) jty mj m ḥtp ""Unterägyptischer König', 'Herrscher', komm in Frieden!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [15,16]

bbawtotenlit

COLLOC: JWꜥ.W, "ERBE"|"" • ḤY-ꜥN, "SCHÖNES KIND"|"" • JTY, "DER HERRSCHER"|""
root: Bj.t, "Bit (uäg. Kronengöttin)"|"" • bj.t, "Bit (Rote Krone von U.Äg.)"|"Bit (Red Crown of Lower Egypt)" • bj.tj, "König von Unterägypten"|"King of Lower Egypt" • bj.tjt, "Königin"|"queen" • bjtj, "König von Unterägypten sein"|"to be king of Lower Egypt"
 7 times •  1 times • 1 times
glyphs: L2: 9 times • X1: 9 times • Z5A: 9 times • G7: 9 times
TIP - Roman times: 9 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
unterägyptischer König (von verschiedenen Göttern): 9 times
EPITHETON_TITLE: 9 TIMES • EPITH_GOD: 9 TIMES

bj.tj-Pr-nzr

"König des Per-nezer"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862678|LGG II, 750

bj.tj-Mḥ.w

"der König von Unterägypten"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852459|LGG II, 750
• ntk Wp-wꜣ,t.pl-m-ḥꜣ,t-nṯr.pl-pꜣw,tyw.pl //[112,4]// ḫnt,j-Psḏ,t n(j)swt-Šmꜥ bj,t(j)-Mḥw sr ḥqꜣ-m-Jgr,t jty-{j}m{,j}-spꜣ.t.pl ""Du bist Upuaut an der Spitze der urzeitlichen Götter, Vorsteher der Neunheit, der Nisu-König Oberägyptens, der Biti-König Unterägyptens, der Fürst, Herrscher in Igeret, der Souverän in den Gauen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [112,3]
• ntk Wp-wꜣ,t.pl-m-ḥꜣ,t-nṯr.pl-pꜣw,t.pl //[4,7]// ḫnt,j-Psḏ,t n(j)swt-Šmꜥ bj,t(j)-Mḥw sr ḥqꜣ-m-Jqr,t jty-{j}m{,j}-spꜣ.t.pl ""Du bist Upuaut an der Spitze der urzeitlichen Götter, Vorsteher der Neunheit, der Nisu-König Oberägyptens, der Biti-König Unterägyptens, der Fürst, Herrscher in Igeret, der Souverän in den Gauen!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [4,6]
• ntk Wp-wꜣ,t.pl-m-ḥꜣ,t-nṯr.pl-pꜣw,t.pl ḫnt,j-Psḏ,t n(j)swt-Šmꜥ //[25,4]// bj,t(j)-Mḥw {jty}⟨sr⟩ ḥqꜣ-m-Jgr,t jty-m-spꜣ.t.pl ""Du bist Upuaut an der Spitze der urzeitlichen Götter, Vorsteher der Neunheit, der Nisu-König Oberägyptens, der Biti-König Unterägyptens, der Fürst, Herrscher in Igeret, der Souverän in den Gauen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [25,3]
bbawtotenlit
COLLOC: WP-WꜢ.WT-M-ḤꜢ.T-NṮR.W-PꜢW.TJW, "WEPWAUT AN DER SPITZE DER URZEITLICHEN GÖTTER (OSIRIS)"|"" • NSWT-ŠMꜥ.W, "DER KÖNIG VON OBERÄGYPTEN"|"" • ḤQꜢ-M-JGR.T, "DER PATRON VON IGERET (OSIRIS U.A. GÖTTER)"|""
3 times
glyphs: X1: 6 times • Z5A: 6 times • L2: 3 times • G7: 3 times • M15: 3 times • O49: 3 times
TIP - Roman times: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der König von Unterägypten: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

bj.tj-m-mḥ.tj

"König im Norden"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861631|LGG II, 751

bj.tj-nṯr.w-rmṯ.w-ḥr-ns.t=f-m-Wṯz.t-Ḥr.w

"König der Götter und Menschen auf seinem Thron in Edfu"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862396|Edfou VII, 154.1

bj.tj-spꜣ.wt

"König der Gaue"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:865439|LGG II, 752

bj.tjt

"Königin"|"queen"|substantive•substantive_fem|ID:54260|Wb 1, 435.16-18; Wilson, Ptol. Lexikon, 310
root: Bj.t, "Bit (uäg. Kronengöttin)"|"" • bj.t, "Bit (Rote Krone von U.Äg.)"|"Bit (Red Crown of Lower Egypt)" • bj.tj, "König von Unterägypten"|"King of Lower Egypt" • bj.tj, "unterägyptischer König (von verschiedenen Göttern)"|"" • bjtj, "König von Unterägypten sein"|"to be king of Lower Egypt"

bj.tjt-m-mḥ.tj

"Königin im Norden"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862496|LGG II, 754

bjꜣ

"Schale (des Ureies)"|"shell (of the primeval egg)"|substantive|ID:54280|Meeks, AL 78.1279; vgl. Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 117
root: Bjꜣ.j, "Der zum Himmel Gehörige"|"" • bjꜣ, "Erz (allg); Metall; Meteoreisen; Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper" • bjꜣ, "Meteor-Gestein (allg.);

Erzgestein"|"mineral of meteoric origin (gen.); ore" • bjꜣ, "ehernes Himmelsgewässer; Firmament"|"heaven; sky" • bjꜣ, "Vorbild"|"example" • bjꜣ, "Weg (der Prozession)"|"(processional) way" • bjꜣ, "[heilige Schlange (im Gau von Elephantine)]"|"Bia (sacred serpent of Elephantine)" • bjꜣ, "[Inhaltsstoff des Eies]"|"" • bjꜣ, "[Substantiv]"|"" • bjꜣ, "[Substantiv]"|"" • bjꜣ.j, "kostbar; ehern; metallen"|"valuable; consisting of bronze (?)" • bjꜣ.j, "zum Himmelsgewässer gehörig"|"" • bjꜣ.y, "[Vogel]"|"" • bjꜣ.yt, "Staunenswertes; Wunder; Orakel"|"wonders; marvels" • bjꜣ.ytj, "Wunderbarer (Amun)"|"marvelous one (Amun)" • bjꜣ.w, "wunderbare Dinge"|"wonders" • bjꜣ.w, "Erzausbeute"|"produce (of a mine)" • bjꜣ.w, "Bergwerk"|"mine; mining region" • bjꜣ.w, "zum Himmelsgewässer Gehöriger"|"" • bjꜣ.wj, "Zimbeln"|"" • bjꜣ.wt, "Firmament"|"" • bjꜣ.t, "Bergwerksregion"|"mining region" • bjꜣ.t, "kristalliner Sandstein (Quarzit)"|"quartzite" • bjꜣ.t, "Erstaunen; Verwirrung"|"amazement; confusion" • bjꜣ.t, "Charakter; Stimmung"|"character; mood" • bjꜣ.tj, "Erz (allg.); Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper" • bjꜣ.tjt, "Eherne (von Theben als ältester Stadt)"|"Steadfast (Thebes, as the oldest city)" • bjꜣj, "sich entfernen"|"to be far from; to remove oneself from" • bjꜣj, "freudig staunen; (Zeichen) vollbringen"|"to marvel (at)"

bjꜣ

"Erz (allg); Metall; Meteoreisen; Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper"|substantive•substantive_masc|ID:54290|Wb 1, 436.1-438.5; Harris, Minerals, 50 ff., 62

• wn rꜣ=k jn Ptḥ zš.w rꜣ=k jn Zkr m mḏꜣ,t=f twy n(,j).t bj(ꜣ) "Geöffnet sei / werde dein Mund durch Ptah, aufgetan sei / werde dein Mund durch Sokar, mit diesem seinem Meißel aus Metall!" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [20,8]

• zk ḥm=f mri̯ nṯr pw //[2]// wršu̯=f m hrw sḏr=f m grḥ ḥr ḥḥ ⸢ꜣ⸣ḫ,t.pl [n] nṯr.pl ḥr qd rꜣ-pr.⸢pl⸣=[sn] [wꜣsi̯] [r] mrḥ ḥr msi̯ sšm,w.pl=s⸢n⸣ mj zp-tp,j ḥr qd šnꜥ.pl=sn ḥr s⸢dfꜣ⸣ //[3]// ḫꜣw,t.pl=sn ḥr smꜣꜥ n=sn ḥtp-nṯr m ḫ,t nb ḥr jri̯.t wdḥ,w=sn m ḏꜥm ḥḏ bjꜣ "Seine Majestät (= Taharqa) nun ist einer, der Gott liebt, indem er Tag und Nacht damit verbringt, Nützliches [für] die Götter zu suchen, [ihre verfallenden] Tempel zu erbauen, ihre Statuen wie beim Ersten Mal (= die Schöpfung) zu erschaffen, ihre Scheunen zu erbauen, ihre Altäre zu versorgen, das Gottesopfer mit allen Dingen auszustatten (und) ihre Opferständer aus Elektron, Silber und Kupfer anzufertigen." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [1]

• jni̯.n=(j) n=f tp.pl ḫꜣs,t.pl m bjꜣ.pl mꜣ(w) n(,j) Bꜣ,t //[10]// bjꜣ.pl psḏ n(,j) J~hw~jw bjꜣ.pl rwḏ n(,j) Mn-kꜣ.pl m mfkꜣ,t ⟨n.t⟩ Ḥrrwt,t ḫsbḏ n(,j) Tfrr,t //[11]// m zꜣhr,t tp(,j).t ḏw.pl ḫt-ꜥwꜣ m ḏw n(,j) Ḥs,tjw rꜣ-nṯt m bꜣw //[12]// ⟨n(,j)⟩ dšr,t m mdw.pl n.w Rꜣ-šꜣꜣw,t msḏmw,t n.t Khb,w "and I brought to him the best of the foreign lands, consisting of new ore of Bat, shining ore of Ihuiu, hard ore from Menkau, (and consisting) of turquoise ⟨of⟩ Hererwetet, lapis lazuli of Tefreret, (and consisting) of sahret-stone, which is upon the mountains, silicified wood from the mountain of Hestiu, rentjetj-Mineral from the hill of the desert, (and consisting) of staffs of Rashaawt and black eye-paint of Kehebu." sawlit:Stele des Khety (Kairo JE 45058)//⟨Stele des Khety (Kairo JE 45058)⟩: [9]

• //[8]// bjꜣ tꜣ nṯr(,tj) šmꜥ(j) 2 "Metall, Kügelchen(?), oberäg. Mundöffnungs-Gerät; 2;" bbawgrabinschriften:Opferliste (auf Seite 4)//1. Register: [8]

• //[27a]// nṯr(,tj) šmꜥ(,wj) bjꜣ nṯr(,tj) mḥ(,wj) ⟨⟨bjꜣ⟩⟩ "Oberägyptisches Mundöffnungsgerät, (aus) Metall, unterägyptisches Mundöffnungsgerät, (aus) Metall." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 38: [27a]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: NṮR.TJ, "[EIN HAKEN (BEI DER MUNDÖFFNUNG)]"|"[ADZE USED IN THE OPENING-OF-THE-MOUTH RITUAL]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

root: Bjꜣ.j, "Der zum Himmel Gehörige"|"" • bjꜣ, "Schale (des Ureies)"|"shell (of the primeval egg)" • bjꜣ, "Meteor-Gestein (allg.); Erzgestein"|"mineral of meteoric origin (gen.); ore" • bjꜣ, "ehernes Himmelsgewässer; Firmament"|"heaven; sky" • bjꜣ, "Vorbild"|"example" • bjꜣ, "Weg (der Prozession)"|"(processional) way" • bjꜣ, "[heilige Schlange (im Gau von Elephantine)]"|"Bia (sacred serpent of Elephantine)" • bjꜣ, "[Inhaltsstoff des Eies]"|"" • bjꜣ, "[Substantiv]"|"" • bjꜣ, "[Substantiv]"|"" • bjꜣ.j, "kostbar; ehern; metallen"|"valuable; consisting of bronze (?)" • bjꜣ.j, "zum Himmelsgewässer gehörig"|"" • bjꜣ.y, "[Vogel]"|"" • bjꜣ.yt, "Staunenswertes; Wunder; Orakel"|"wonders; marvels" • bjꜣ.ytj, "Wunderbarer (Amun)"|"marvelous one (Amun)" • bjꜣ.w, "wunderbare Dinge"|"wonders" • bjꜣ.w, "Erzausbeute"|"produce (of a mine)" • bjꜣ.w, "Bergwerk"|"mine; mining region" • bjꜣ.w, "zum Himmelsgewässer Gehöriger"|"" • bjꜣ.wj, "Zimbeln"|"" • bjꜣ.wt, "Firmament"|"" • bjꜣ.t, "Bergwerksregion"|"mining region" • bjꜣ.t, "kristalliner Sandstein (Quarzit)"|"quartzite" • bjꜣ.t, "Erstaunen; Verwirrung"|"amazement; confusion" • bjꜣ.t, "Charakter; Stimmung"|"character; mood" • bjꜣ.tj, "Erz (allg.); Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper" • bjꜣ.tjt, "Eherne (von Theben als ältester Stadt)"|"Steadfast (Thebes, as the oldest city)" • bjꜣj, "sich entfernen"|"to be far from; to remove oneself from" • bjꜣj, "freudig staunen; (Zeichen) vollbringen"|"to marvel (at)"

4 times • 3 times • 2 times • (N34A-N33-Z2): 2 times • (Z24): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (N34A-N33-Z3): 1 times • (N34A-N33AV): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N33: 14 times • Z2: 13 times • D58: 12 times • M17: 12 times • G1: 10 times • F18: 9 times • N34: 5 times • N34A: 4 times • N33A: 3 times • N21: 3 times • X1: 3 times • W10: 2 times • Z24: 1 times • N29: 1 times • Z4: 1 times • Z3: 1 times • N33AV: 1 times • D54: 1 times • G7: 1 times • N42: 1 times

OK & FIP: 37 times • NK: 33 times • TIP - Roman times: 29 times • MK & SIP: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 54 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 39 times • unknown: 7 times • Nubia: 3 times • Western Asia and Europe: 2 times

Metall: 31 times • Erz (allg): 27 times • Erz, Metall; Kupfer; Eisen: 12 times • Kupfer: 11 times • Erz (allg); Metall; Meteoreisen; Kupfer: 8 times • Erz, Metall: 6 times • Erz: 6 times • etwas, das zum Feuermachen geschlagen wird: 1 times • Material beim Feuermachen: 1 times • (?)Kupfer: 1 times • [Metall]: 1 times

SUBSTANTIVE: 105 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 105 TIMES • SINGULAR: 75 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 74 TIMES • MASCULINE: 74 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

bjꜣ

"Meteor-Gestein (allg.); Erzgestein"|"mineral of meteoric origin (gen.); ore"|substantive•substantive_masc|ID:54300|Wb 1, 438.8-11; Harris, Minerals, 166-168

• sntr rꜣ-64 ḥḏ,pl rꜣ-64 nṯr,yt rꜣ-32 snn rꜣ-32 //[48,19]// wꜣḏ,w rꜣ-16 ms~ḏw~mw,t~ rꜣ-32 bjꜣ Qsj rꜣ-32 wꜣḥ-nḥb,t //[48,20]// rꜣ-64 mw gs 1/64 "Weihrauch: 1/64 (Dja), $ḥḏ.w$-Harz: 1/64 (Dja), („weibliches") Natron: 1/32 (Dja), snn-Harz: 1/32, Malachit: 1/32 (Dja), Bleiglanz: 1/32 (Dja), $bjꜣ$-Erz von Qusae: 1/32 (Dja), $wꜣḥ-nḥb.t$-Mineral/-Pflanze: 1/64 (Dja): Wasser: ein halbes Dja (?). " sawmedizin:Papyrus Ebers//46,10-48,20 = Eb 242-260: Die "Göttermittel", Rezepte gegen Kopfschmerzen, das "Rizinus-Buch": [48,18]

• mz bꜣs n bjꜣ šmꜥ ꜥnty tꜣ wꜥb n s,t ḏsr.t "Herbeibringen eines Bas-Salbgefäßes aus oberägyptischem Meteor-Gestein (mit) Myrrhe (und) reiner Erde von (einem) heiligen Ort." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,5]

bbawtempelbib, sawmedizin

COLLOC: WꜣḤ-NḤB.T, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"" • NṮR.YT, "[NATRON-ART (?) (OFFIZINELL)]"|"[A SUBSTANCE RELATED TO NATRON (MED.)]" • ḤḎ.W, "[EIN

HARZ]"|"[A MED. SUBSTANCE (AROMATIC RESIN?)]"

root:Bjꜣ.j, "Der zum Himmel Gehörige"|""• bjꜣ, "Schale (des Ureies)"|"shell (of the primeval egg)"• bjꜣ, "Erz (allg); Metall; Meteoreisen; Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper"• bjꜣ, "ehernes Himmelsgewässer; Firmament"|"heaven; sky"• bjꜣ, "Vorbild"|"example"• bjꜣ, "Weg (der Prozession)"|"(processional) way"• bjꜣ, "[heilige Schlange (im Gau von Elephantine)]"|"Bia (sacred serpent of Elephantine)"• bjꜣ, "[Inhaltsstoff des Eies]"|""• bjꜣ, "[Substantiv]"|""• bjꜣ, "[Substantiv]"|""• bjꜣ.j, "kostbar; ehern; metallen"|"valuable; consisting of bronze (?)"• bjꜣ.j, "zum Himmelsgewässer gehörig"|""• bjꜣ.y, "[Vogel]"|""• bjꜣ.yt, "Staunenswertes; Wunder; Orakel"|"wonders; marvels"• bjꜣ.ytj, "Wunderbarer (Amun)"|"marvelous one (Amun)"• bjꜣ.w, "wunderbare Dinge"|"wonders"• bjꜣ.w, "Erzausbeute"|"produce (of a mine)"• bjꜣ.w, "Bergwerk"|"mine; mining region"• bjꜣ.w, "zum Himmelsgewässer Gehöriger"|""• bjꜣ.wj, "Zimbeln"|""• bjꜣ.wt, "Firmament"|""• bjꜣ.t, "Bergwerksregion"|"mining region"• bjꜣ.t, "kristalliner Sandstein (Quarzit)"|"quartzite"• bjꜣ.t, "Erstaunen; Verwirrung"|"amazement; confusion"• bjꜣ.t, "Charakter; Stimmung"|"character; mood"• bjꜣ.tj, "Erz (allg.); Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper"• bjꜣ.tjt, "Eherne (von Theben als ältester Stadt)"|"Steadfast (Thebes, as the oldest city)"• bjꜣi̯, "sich entfernen"|"to be far from; to remove oneself from"• bjꜣi̯, "freudig staunen; (Zeichen) vollbringen"|"to marvel (at)"

1 times• 1 times

glyphs:D58: 2 times• M17: 2 times• F18: 2 times• G1: 1 times• X1: 1 times• N33: 1 times• Z2: 1 times• W10: 1 times

MK & SIP: 1 times• TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times• unknown: 1 times

Erzgestein: 1 times• Meteor-Gestein (allg.): 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES• SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES• SINGULAR: 2 TIMES• ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES• ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES• MASCULINE: 1 TIMES

bjꜣ

"ehernes Himmelsgewässer; Firmament"|"heaven; sky"|substantive•substantive_masc|ID:54320|Wb 1, 439.6-9; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 117

•//[4]// [zmꜣ]=[f] [tꜣ] [ḏꜣi̯]=f bjꜣ "[May he unite with the earth, may he fare] the "precious" heaven." sawlit:Stele des Tjebu (Kairo CG 20005)//〈Stele des Tjebu (Kairo CG 20005)〉: [4]

•//[2]// zmꜣ=f tꜣ ḏꜣi̯=f bjꜣ jmꜣḫ,w "Er, der Würdige, möge sich mit dem Land vereinen und das eherne Himmelsgewässer überqueren." bbawgrabinschriften:Scheintür//oberer Sturzbalken: [2]

•pri̯=f r=f jr p,t ḏꜣi̯=f bjꜣ n ꜥnḫ wꜣs //[P/C med/E 73= 306]// ⸢n⸣mj=f ḫzꜣ,w ssn znb,t.pl Šw "Möge er also zum Himmel emporsteigen, das Himmelsgewässer durchziehen um Leben und Wohlergehen willen und das $ḫzꜣ.w$-Gewässer durchfahren, (als) einer, der die Mauern des Schu einreißt." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 509: [P/C med/E 72 = 305]

•j Rꜥ,w ⸢jm,j⸣-swḥ,t=f psḏ m jtn=f wbn m ꜣḫ,t=f nbb! ḥr [bjꜣ,w]=[f] [...] //[66]// [...] sqdd! ḥr sṯz,w-Šw ḏḏ! ṯꜣw.pl m hh n rꜣ=f sḥḏ tꜣ,du m [jꜣḫ,w]=[f] //[67]// nḥm=k [...] mꜣꜥ-ḫrw //[68]// m-ꜥ nṯr pwy ꜥꜣ štꜣ jrw wnn jnḥ.du=fj ⸢m⸣ ⸢rmn.wj⸣ mḫꜣ,t [grḥ] [pf] //[69]// n Ḥsb⸢,t⸣ ⸢ꜥ⸣wꜣ(,y) "Oh, Re, der in seinem Ei ist, der durch seine Sonnenscheibe leuchtet, der in seinem Horizont aufgeht, der auf [seinem Firmament] schwimmt, [---], der auf der "Erhebung des Schu" fährt, der mit dem Gluthauch seines Mundes die Winde entfacht ("veranlaßt/gibt") und mit [seinem Glanz] die Beiden Länder erhellt, mögest du NN, gerechtfertigt, vor jenem großen, geheimgestaltigen Gott [retten], dessen Augenbrauen die Balken der Waage sind [(in) jener Nacht] Derer, die mit dem "Räuber" abrechnet!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [65]

•//[A.7]// ḏꜣi̯=f bjꜣ "Möge er das Firmament durchqueren." sawlit:Stele des Qemnen (Turin Cat. 1513)//〈Stele des Qemnen (Turin Cat. 1513)〉: [A.7]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: ḎꜢI̯, "ÜBERQUEREN; DURCHZIEHEN; (JMDN.) ÜBERSETZEN (ÜBER/NACH)"|"TO CROSS (A BODY OF WATER); TO FERRY"• =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"• ZMꜢ, "(SICH) VEREINIGEN; VEREINIGEN"|"TO UNITE; TO JOIN"

root:Bjꜣ.j, "Der zum Himmel Gehörige"|""• bjꜣ, "Schale (des Ureies)"|"shell (of the primeval egg)"• bjꜣ, "Erz (allg); Metall; Meteoreisen; Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper"• bjꜣ, "Meteor-Gestein (allg.); Erzgestein"|"mineral of meteoric origin (gen.); ore"• bjꜣ, "Vorbild"|"example"• bjꜣ, "Weg (der Prozession)"|"(processional) way"• bjꜣ, "[heilige Schlange (im Gau von Elephantine)]"|"Bia (sacred serpent of Elephantine)"• bjꜣ, "[Inhaltsstoff des Eies]"|""• bjꜣ, "[Substantiv]"|""• bjꜣ, "[Substantiv]"|""• bjꜣ.j, "kostbar; ehern; metallen"|"valuable; consisting of bronze (?)"• bjꜣ.j, "zum Himmelsgewässer gehörig"|""• bjꜣ.y, "[Vogel]"|""• bjꜣ.yt, "Staunenswertes; Wunder; Orakel"|"wonders; marvels"• bjꜣ.ytj, "Wunderbarer (Amun)"|"marvelous one (Amun)"• bjꜣ.w, "wunderbare Dinge"|"wonders"• bjꜣ.w, "Erzausbeute"|"produce (of a mine)"• bjꜣ.w, "Bergwerk"|"mine; mining region"• bjꜣ.w, "zum Himmelsgewässer Gehöriger"|""• bjꜣ.wj, "Zimbeln"|""• bjꜣ.wt, "Firmament"|""• bjꜣ.t, "Bergwerksregion"|"mining region"• bjꜣ.t, "kristalliner Sandstein (Quarzit)"|"quartzite"• bjꜣ.t, "Erstaunen; Verwirrung"|"amazement; confusion"• bjꜣ.t, "Charakter; Stimmung"|"character; mood"• bjꜣ.tj, "Erz (allg.); Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper"• bjꜣ.tjt, "Eherne (von Theben als ältester Stadt)"|"Steadfast (Thebes, as the oldest city)"• bjꜣi̯, "sich entfernen"|"to be far from; to remove oneself from"• bjꜣi̯, "freudig staunen; (Zeichen) vollbringen"|"to marvel (at)"

2 times• (P23A-D58-M17-N42-N17-G1): 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times

glyphs:D58: 9 times• N42: 8 times• M17: 5 times• N17: 2 times• G1: 2 times• F18: 2 times• O39: 2 times• P23A: 1 times• N21: 1 times• Y1: 1 times• Z2: 1 times• N37: 1 times• N33A: 1 times

OK & FIP: 28 times• NK: 10 times• TIP - Roman times: 8 times• MK & SIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 27 times• Upper Egypt (South of Assiut): 21 times• unknown: 1 times

[Gewässer am Himmel]: 17 times• ehernes Himmelsgewässer: 14 times• ehernes Himmelsgewässer; Firmament: 12 times• Firmament: 6 times

SUBSTANTIVE: 49 TIMES• SUBSTANTIVE_MASC: 49 TIMES• SINGULAR: 32 TIMES• ST_ABSOLUTUS: 30 TIMES• MASCULINE: 30 TIMES• ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

bjꜣ

"Vorbild"|"example"|substantive•substantive_masc|ID:54340|Wb 1, 441.14-15; vgl. FCD 80

•jw nḏri̯.t ḫw(w) r mn,t bj(ꜣ) "(Denn) dem Bösen Einhalt zu gebieten, wird zu einer Art Vorbild." sawlit:pPrisse = pBN 186-194〈 (Ptahhotep, Version P)〉//Die Lehre des Ptahhotep: [15,5]

•jri̯ bj(ꜣ) "Sei ein Vorbild!" sawlit:pBM EA 10371+10435〈 (Ptahhotep, Version L1)〉//Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [v,4]

•jri̯ bj(ꜣ) "Sei ein Vorbild!" sawlit:pPrisse = pBN 186-194〈 (Ptahhotep, Version P)〉//Die Lehre des Ptahhotep: [17,13]

•jḫ jri̯=f bj(ꜣ) n ms.w.pl sr.w.pl "Dann möge/wird er ein Vorbild für die Kinder der hohen Beamten sein." sawlit:pPrisse = pBN 186-194〈 (Ptahhotep, Version P)〉//Die Lehre des Ptahhotep: [5,5]

•jwi̯ bj(ꜣ) r s,t=f n.t sf "(Aber) zu seiner Stelle von gestern kommt ein gutes Verhalten (zurück) (d.h. es wird sich wieder gut verhalten)." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I〈 (Bauer, B1)〉//Der beredte Bauer (Version B1): [140/alt 109]

sawlit

COLLOC: MN.T, "ART UND WEISE; INHALT"|"THE LIKE; CONTENTS (OF A RECEPTACLE)"• ḪWW, "BÖSE HANDLUNGEN; SÜNDE"|"BASENESS; WRONGDOING"•

TW=TW, "MAN [PRÄS.I-PRON. SG.3.C.]"|""

root:Bjꜣ.j, "Der zum Himmel Gehörige"|""•bjꜣ, "Schale (des Ureies)"|"shell (of the primeval egg)"•bjꜣ, "Erz (allg); Metall; Meteoreisen; Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper"•bjꜣ, "Meteor-Gestein (allg.); Erzgestein"|"mineral of meteoric origin (gen.); ore"•bjꜣ, "ehernes Himmelsgewässer; Firmament"|"heaven; sky"•bjꜣ, "Weg (der Prozession)"|"(processional) way"•bjꜣ, "[heilige Schlange (im Gau von Elephantine)]"|"Bia (sacred serpent of Elephantine)"•bjꜣ, "[Inhaltsstoff des Eies]"|""•bjꜣ, "[Substantiv]"|""•bjꜣ, "[Substantiv]"|""•bjꜣ.j, "kostbar; ehern; metallen"|"valuable; consisting of bronze (?)"•bjꜣ.j, "zum Himmelsgewässer gehörig"|""•bjꜣ.y, "[Vogel]"|""•bjꜣ.yt, "Staunenswertes; Wunder; Orakel"|"wonders; marvels"•bjꜣ.ytj, "Wunderbarer (Amun)"|"marvelous one (Amun)"•bjꜣ.w, "wunderbare Dinge"|"wonders"•bjꜣ.w, "Erzausbeute"|"produce (of a mine)"•bjꜣ.w, "Bergwerk"|"mine; mining region"•bjꜣ.w, "zum Himmelsgewässer Gehöriger"|""•bjꜣ.wj, "Zimbeln"|""•bjꜣ.wt, "Firmament"|""•bjꜣ.t, "Bergwerksregion"|"mining region"•bjꜣ.t, "kristalliner Sandstein (Quarzit)"|"quartzite"•bjꜣ.t, "Erstaunen; Verwirrung"|"amazement; confusion"•bjꜣ.t, "Charakter; Stimmung"|"character; mood"•bjꜣ.tj, "Erz (allg.); Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper"•bjꜣ.tjt, "Eherne (von Theben als ältester Stadt)"|"Steadfast (Thebes, as the oldest city)"•bjꜣi̯, "sich entfernen"|"to be far from; to remove oneself from"•bjꜣi̯, "freudig staunen; (Zeichen) vollbringen"|"to marvel (at)"

3 times • 1 times • 1 times

glyphs:D58: 5 times • M17: 5 times • N41: 5 times • F18: 5 times • A2: 3 times • A1: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 5 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 2 times

Vorbild: 7 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

bjꜣ

"Weg (der Prozession)"|"(processional) way"|substantive|ID:54350|Wb 1, 442.4; Cauville, Dendera III, Index, 151

root:Bjꜣ.j, "Der zum Himmel Gehörige"|""•bjꜣ, "Schale (des Ureies)"|"shell (of the primeval egg)"•bjꜣ, "Erz (allg); Metall; Meteoreisen; Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper"•bjꜣ, "Meteor-Gestein (allg.); Erzgestein"|"mineral of meteoric origin (gen.); ore"•bjꜣ, "ehernes Himmelsgewässer; Firmament"|"heaven; sky"•bjꜣ, "Vorbild"|"example"•bjꜣ, "[heilige Schlange (im Gau von Elephantine)]"|"Bia (sacred serpent of Elephantine)"•bjꜣ, "[Inhaltsstoff des Eies]"|""•bjꜣ, "[Substantiv]"|""•bjꜣ, "[Substantiv]"|""•bjꜣ.j, "kostbar; ehern; metallen"|"valuable; consisting of bronze (?)"•bjꜣ.j, "zum Himmelsgewässer gehörig"|""•bjꜣ.y, "[Vogel]"|""•bjꜣ.yt, "Staunenswertes; Wunder; Orakel"|"wonders; marvels"•bjꜣ.ytj, "Wunderbarer (Amun)"|"marvelous one (Amun)"•bjꜣ.w, "wunderbare Dinge"|"wonders"•bjꜣ.w, "Erzausbeute"|"produce (of a mine)"•bjꜣ.w, "Bergwerk"|"mine; mining region"•bjꜣ.w, "zum Himmelsgewässer Gehöriger"|""•bjꜣ.wj, "Zimbeln"|""•bjꜣ.wt, "Firmament"|""•bjꜣ.t, "Bergwerksregion"|"mining region"•bjꜣ.t, "kristalliner Sandstein (Quarzit)"|"quartzite"•bjꜣ.t, "Erstaunen; Verwirrung"|"amazement; confusion"•bjꜣ.t, "Charakter; Stimmung"|"character; mood"•bjꜣ.tj, "Erz (allg.); Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper"•bjꜣ.tjt, "Eherne (von Theben als ältester Stadt)"|"Steadfast (Thebes, as the oldest city)"•bjꜣi̯, "sich entfernen"|"to be far from; to remove oneself from"•bjꜣi̯, "freudig staunen; (Zeichen) vollbringen"|"to marvel (at)"

bjꜣ

"[heilige Schlange (im Gau von Elephantine)]"|"Bia (sacred serpent of Elephantine)"|substantive|ID:54370|Wb 1, 442.7

root:Bjꜣ.j, "Der zum Himmel Gehörige"|""•bjꜣ, "Schale (des Ureies)"|"shell (of the primeval egg)"•bjꜣ, "Erz (allg); Metall; Meteoreisen; Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper"•bjꜣ, "Meteor-Gestein (allg.); Erzgestein"|"mineral of meteoric origin (gen.); ore"•bjꜣ, "ehernes Himmelsgewässer; Firmament"|"heaven; sky"•bjꜣ, "Vorbild"|"example"•bjꜣ, "Weg (der Prozession)"|"(processional) way"•bjꜣ, "[Inhaltsstoff des Eies]"|""•bjꜣ, "[Substantiv]"|""•bjꜣ, "[Substantiv]"|""•bjꜣ.j, "kostbar; ehern; metallen"|"valuable; consisting of bronze (?)"•bjꜣ.j, "zum Himmelsgewässer gehörig"|""•bjꜣ.y, "[Vogel]"|""•bjꜣ.yt, "Staunenswertes; Wunder; Orakel"|"wonders; marvels"•bjꜣ.ytj, "Wunderbarer (Amun)"|"marvelous one (Amun)"•bjꜣ.w, "wunderbare Dinge"|"wonders"•bjꜣ.w, "Erzausbeute"|"produce (of a mine)"•bjꜣ.w, "Bergwerk"|"mine; mining region"•bjꜣ.w, "zum Himmelsgewässer Gehöriger"|""•bjꜣ.wj, "Zimbeln"|""•bjꜣ.wt, "Firmament"|""•bjꜣ.t, "Bergwerksregion"|"mining region"•bjꜣ.t, "kristalliner Sandstein (Quarzit)"|"quartzite"•bjꜣ.t, "Erstaunen; Verwirrung"|"amazement; confusion"•bjꜣ.t, "Charakter; Stimmung"|"character; mood"•bjꜣ.tj, "Erz (allg.); Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper"•bjꜣ.tjt, "Eherne (von Theben als ältester Stadt)"|"Steadfast (Thebes, as the oldest city)"•bjꜣi̯, "sich entfernen"|"to be far from; to remove oneself from"•bjꜣi̯, "freudig staunen; (Zeichen) vollbringen"|"to marvel (at)"

bjꜣ

"[Inhaltsstoff des Eies]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856555|CT VI, 309m

•swt sḏ=f s[wḥ,t] ꜥwḥꜥ=f bjꜣ sḏꜣ nṯr r rꜣ-ꜥ,w(j)=f spd jbḥ ꜣwi̯ ꜥn,t.pl sšm,w.du nṯr.pl "Er ist es, der das Ei zerbrechen wird und das 'Glänzende' lösen wird, so daß der Gott zu seiner Tätigkeit/Berufung(?) ziehen kann, mit spitzem Zahn und langen Krallen, die beiden Leiter der Götter." bbawpyramidentexte:⟨Südwand - östl. Partie⟩//PT 669: [N/F/Se 99 = 758]

bbawpyramidentexte

COLLOC: Rꜣ-ꜥ.WJ, "TAT; WERK; TUN"|"ACTIONS; DEED" • SŠM.W, "FÜHRER; LEITER"|"LEADER; GUIDE" • SḎꜣ, "GEHEN"|"TO TRAVEL; TO DEPART; TO DIE (METAPH.)"

root:Bjꜣ.j, "Der zum Himmel Gehörige"|""•bjꜣ, "Schale (des Ureies)"|"shell (of the primeval egg)"•bjꜣ, "Erz (allg); Metall; Meteoreisen; Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper"•bjꜣ, "Meteor-Gestein (allg.); Erzgestein"|"mineral of meteoric origin (gen.); ore"•bjꜣ, "ehernes Himmelsgewässer; Firmament"|"heaven; sky"•bjꜣ, "Vorbild"|"example"•bjꜣ, "Weg (der Prozession)"|"(processional) way"•bjꜣ, "[heilige Schlange (im Gau von Elephantine)]"|"Bia (sacred serpent of Elephantine)"•bjꜣ, "[Substantiv]"|""•bjꜣ, "[Substantiv]"|""•bjꜣ.j, "kostbar; ehern; metallen"|"valuable; consisting of bronze (?)"•bjꜣ.j, "zum Himmelsgewässer gehörig"|""•bjꜣ.y, "[Vogel]"|""•bjꜣ.yt, "Staunenswertes; Wunder; Orakel"|"wonders; marvels"•bjꜣ.ytj, "Wunderbarer (Amun)"|"marvelous one (Amun)"•bjꜣ.w, "wunderbare Dinge"|"wonders"•bjꜣ.w, "Erzausbeute"|"produce (of a mine)"•bjꜣ.w, "Bergwerk"|"mine; mining region"•bjꜣ.w, "zum Himmelsgewässer Gehöriger"|""•bjꜣ.wj, "Zimbeln"|""•bjꜣ.wt, "Firmament"|""•bjꜣ.t, "Bergwerksregion"|"mining region"•bjꜣ.t, "kristalliner Sandstein (Quarzit)"|"quartzite"•bjꜣ.t, "Erstaunen; Verwirrung"|"amazement; confusion"•bjꜣ.t, "Charakter; Stimmung"|"character; mood"•bjꜣ.tj, "Erz (allg.); Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper"•bjꜣ.tjt, "Eherne (von Theben als ältester Stadt)"|"Steadfast (Thebes, as the oldest city)"•bjꜣi̯, "sich entfernen"|"to be far from; to remove oneself from"•bjꜣi̯, "freudig staunen; (Zeichen) vollbringen"|"to marvel (at)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Inhaltsstoff des Eies]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

bjꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856556|CT II, 254t

root:Bjꜣ.j, "Der zum Himmel Gehörige"|""•bjꜣ, "Schale (des Ureies)"|"shell (of the primeval egg)"•bjꜣ, "Erz (allg); Metall; Meteoreisen; Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper"•bjꜣ, "Meteor-Gestein (allg.); Erzgestein"|"mineral of meteoric origin (gen.); ore"•bjꜣ, "ehernes Himmelsgewässer; Firmament"|"heaven; sky"•bjꜣ, "Vorbild"|"example"•bjꜣ, "Weg (der Prozession)"|"(processional) way"•bjꜣ, "[heilige Schlange (im Gau von Elephantine)]"|"Bia (sacred serpent of Elephantine)"•bjꜣ, "[Inhaltsstoff des Eies]"|""•bjꜣ, "[Substantiv]"|""•bjꜣ.j, "kostbar; ehern; metallen"|"valuable; consisting of bronze (?)"•bjꜣ.j, "zum Himmelsgewässer gehörig"|""•bjꜣ.y, "[Vogel]"|""•bjꜣ.yt, "Staunenswertes; Wunder; Orakel"|"wonders; marvels"•bjꜣ.ytj, "Wunderbarer (Amun)"|"marvelous one (Amun)"•bjꜣ.w, "wunderbare Dinge"|"wonders"•bjꜣ.w, "Erzausbeute"|"produce (of a mine)"•bjꜣ.w, "Bergwerk"|"mine; mining region"•bjꜣ.w, "zum Himmelsgewässer Gehöriger"|""•bjꜣ.wj, "Zimbeln"|""•bjꜣ.wt, "Firmament"|""•bjꜣ.t, "Bergwerksregion"|"mining region"•bjꜣ.t, "kristalliner Sandstein (Quarzit)"|"quartzite"•bjꜣ.t, "Erstaunen; Verwirrung"|"amazement; confusion"•bjꜣ.t, "Charakter; Stimmung"|"character; mood"•bjꜣ.tj, "Erz (allg.); Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper"•bjꜣ.tjt, "Eherne (von Theben als ältester Stadt)"|"Steadfast (Thebes, as the oldest city)"•bjꜣi̯, "sich entfernen"|"to be far from; to remove oneself from"•bjꜣi̯, "freudig staunen; (Zeichen) vollbringen"|"to marvel (at)"

bjꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856557|CT VI, 24b

root:Bjꜣ.j, "Der zum Himmel Gehörige"|""•bjꜣ, "Schale (des Ureies)"|"shell (of the primeval egg)"•bjꜣ, "Erz (allg); Metall; Meteoreisen; Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper"•bjꜣ, "Meteor-Gestein (allg.); Erzgestein"|"mineral of meteoric origin (gen.); ore"•bjꜣ, "ehernes Himmelsgewässer; Firmament"|"heaven; sky"•bjꜣ, "Vorbild"|"example"•bjꜣ, "Weg (der Prozession)"|"(processional) way"•bjꜣ, "[heilige Schlange (im Gau von Elephantine)]"|"Bia (sacred serpent of Elephantine)"•bjꜣ, "[Inhaltsstoff des Eies]"|""•bjꜣ, "[Substantiv]"|""•bjꜣ.j, "kostbar; ehern; metallen"|"valuable; consisting of bronze (?)"•bjꜣ.j, "zum Himmelsgewässer gehörig"|""•bjꜣ.y, "[Vogel]"|""•bjꜣ.yt, "Staunenswertes; Wunder; Orakel"|"wonders; marvels"•bjꜣ.ytj, "Wunderbarer (Amun)"|"marvelous one (Amun)"•bjꜣ.w, "wunderbare Dinge"|"wonders"•bjꜣ.w, "Erzausbeute"|"produce (of a mine)"•bjꜣ.w, "Bergwerk"|"mine; mining region"•bjꜣ.w, "zum Himmelsgewässer Gehöriger"|""•bjꜣ.wj, "Zimbeln"|""•bjꜣ.wt, "Firmament"|""•bjꜣ.t, "Bergwerksregion"|"mining region"•bjꜣ.t, "kristalliner Sandstein (Quarzit)"|"quartzite"•bjꜣ.t, "Erstaunen; Verwirrung"|"amazement; confusion"•bjꜣ.t, "Charakter; Stimmung"|"character; mood"•bjꜣ.tj, "Erz (allg.); Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper"•bjꜣ.tjt, "Eherne (von Theben als ältester Stadt)"|"Steadfast (Thebes, as the oldest city)"•bjꜣi̯, "sich entfernen"|"to be far from; to remove oneself from"•bjꜣi̯, "freudig staunen; (Zeichen) vollbringen"|"to marvel (at)"

bjꜣ.j

"kostbar; ehern; metallen"|"valuable; consisting of bronze (?)"|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:54460|Wb 1, 439.14-18; FCD 80

•ḥmsi̯=k ḥr ḫnd,w bjꜣ(,j) ḥꜣ,t=k ⸢m⸣ zꜣb pḥ=k m bjk ḏꜣi̯=k jwꜥ ḥr nm,t (W)sr(,w) šb,t.du ḥr nm,t Stš "Du sollst auf einem ehernen Thron sitzen, dein Vorderteil (das) ein(es) Schakal(s), dein Hinterteil (das) ein(es) Falke(n), und dir Keule von der Schlachtbank des Osiris und zwei Rippenstücke von der Schlachtbank des Seth (zu Munde) führen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 459: [P/F/E 17 = 145]

•wꜥr,t tw pw //[440]// bjꜣ,y ʿḥʿ.t nṯr.pl ḥr=s "Das ist dieser himmlische Bezirk, auf dem die Götter stehen." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 153 A: [439]

•//[P/V/E 15= 620]// [...] ḥmsi̯ r=k ḥr ḫn[d,w]=[k] [bjꜣ(,j)] "[...] setz dich auf [deinen metallenen] ⸢Thron⸣." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 557: [P/V/E 15 = 620]

•ḥmsi̯ r=k ḥr ḫnd,w=k pw //[P/C med/W 61= 375]// bjꜣ(,j) "Setz dich also auf diesen deinen ehernen Thron." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 512: [P/C med/W 60 = 374]

•[ṯzi̯] ṯw ḥmsi̯ ḥr ḫnd,⸢w⸣=k [p]⸢w⸣ [bjꜣ.j] [...] "[Richte] dich [auf], setz dich auf diesen deinen [metallenen] Thron, [...]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 612: [P/V/E 81]

bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: ḪND.W, "HOCKER; THRON; TREPPE"|"SEAT (STOOL, CHAIR, THRONE); STAIRWAY"•=K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"•ḤMSI̯, "SITZEN; SICH SETZEN; BESETZEN; WOHNEN"|"TO SIT; TO SIT DOWN; TO OCCUPY"

root:Bjꜣ.j, "Der zum Himmel Gehörige"|""•bjꜣ, "Schale (des Ureies)"|"shell (of the primeval egg)"•bjꜣ, "Erz (allg); Metall; Meteoreisen; Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper"•bjꜣ, "Meteor-Gestein (allg.); Erzgestein"|"mineral of meteoric origin (gen.); ore"•bjꜣ, "ehernes Himmelsgewässer; Firmament"|"heaven; sky"•bjꜣ, "Vorbild"|"example"•bjꜣ, "Weg (der Prozession)"|"(processional) way"•bjꜣ, "[heilige Schlange (im Gau von Elephantine)]"|"Bia (sacred serpent of Elephantine)"•bjꜣ, "[Inhaltsstoff des Eies]"|""•bjꜣ, "[Substantiv]"|""•bjꜣ, "[Substantiv]"|""•bjꜣ.j, "zum Himmelsgewässer gehörig"|""•bjꜣ.y, "[Vogel]"|""•bjꜣ.yt, "Staunenswertes; Wunder; Orakel"|"wonders; marvels"•bjꜣ.ytj, "Wunderbarer (Amun)"|"marvelous one (Amun)"•bjꜣ.w, "wunderbare Dinge"|"wonders"•bjꜣ.w, "Erzausbeute"|"produce (of a mine)"•bjꜣ.w, "Bergwerk"|"mine; mining region"•bjꜣ.w, "zum Himmelsgewässer Gehöriger"|""•bjꜣ.wj, "Zimbeln"|""•bjꜣ.wt, "Firmament"|""•bjꜣ.t, "Bergwerksregion"|"mining region"•bjꜣ.t, "kristalliner Sandstein (Quarzit)"|"quartzite"•bjꜣ.t, "Erstaunen; Verwirrung"|"amazement; confusion"•bjꜣ.t, "Charakter; Stimmung"|"character; mood"•bjꜣ.tj, "Erz (allg.); Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper"•bjꜣ.tjt, "Eherne (von Theben als ältester Stadt)"|"Steadfast (Thebes, as the oldest city)"•bjꜣi̯, "sich entfernen"|"to be far from; to remove oneself from"•bjꜣi̯, "freudig staunen; (Zeichen) vollbringen"|"to marvel (at)"

OK & FIP: 62 times•NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 62 times•Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

ehern: 39 times•metallen: 22 times•kostbar; ehern: 1 times•kostbar; ehern; metallen: 1 times

ADJECTIVE: 63 TIMES•NISBE_ADJECTIVE_SUBSTANTIVE: 63 TIMES•MASCULINE: 60 TIMES•SINGULAR: 46 TIMES•PLURAL: 15 TIMES•FEMININE: 2 TIMES•DUAL: 1 TIMES

bjꜣ.j

"zum Himmelsgewässer gehörig"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:873149|CT VI, 9f

root:Bjꜣ.j, "Der zum Himmel Gehörige"|""•bjꜣ, "Schale (des Ureies)"|"shell (of the primeval egg)"•bjꜣ, "Erz (allg); Metall; Meteoreisen; Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper"•bjꜣ, "Meteor-Gestein (allg.); Erzgestein"|"mineral of meteoric origin (gen.); ore"•bjꜣ, "ehernes Himmelsgewässer; Firmament"|"heaven; sky"•bjꜣ, "Vorbild"|"example"•bjꜣ, "Weg (der Prozession)"|"(processional) way"•bjꜣ, "[heilige Schlange (im Gau von

Elephantine)]"|"Bia (sacred serpent of Elephantine)" • bjꜣ, "[Inhaltsstoff des Eies]"|"" • bjꜣ, "[Substantiv]"|"" • bjꜣ, "[Substantiv]"|"" • bjꜣ.j, "kostbar; ehern; metallen"|"valuable; consisting of bronze (?)" • bjꜣ.y, "[Vogel]"|"" • bjꜣ.yt, "Staunenswertes; Wunder; Orakel"|"wonders; marvels" • bjꜣ.ytj, "Wunderbarer (Amun)"|"marvelous one (Amun)" • bjꜣ.w, "wunderbare Dinge"|"wonders" • bjꜣ.w, "Erzausbeute"|"produce (of a mine)" • bjꜣ.w, "Bergwerk"|"mine; mining region" • bjꜣ.w, "zum Himmelsgewässer Gehöriger"|"" • bjꜣ.wj, "Zimbeln"|"" • bjꜣ.wt, "Firmament"|"" • bjꜣ.t, "Bergwerksregion"|"mining region" • bjꜣ.t, "kristalliner Sandstein (Quarzit)"|"quartzite" • bjꜣ.t, "Erstaunen; Verwirrung"|"amazement; confusion" • bjꜣ.t, "Charakter; Stimmung"|"character; mood" • bjꜣ.tj, "Erz (allg.); Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper" • bjꜣ.tjt, "Eherne (von Theben als ältester Stadt)"|"Steadfast (Thebes, as the oldest city)" • bjꜣi̯, "sich entfernen"|"to be far from; to remove oneself from" • bjꜣi̯, "freudig staunen; (Zeichen) vollbringen"|"to marvel (at)"

bjꜣ.y

"[Vogel]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856571|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 117

root:Bjꜣ.j, "Der zum Himmel Gehörige"|"" • bjꜣ, "Schale (des Ureies)"|"shell (of the primeval egg)" • bjꜣ, "Erz (allg); Metall; Meteoreisen; Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper" • bjꜣ, "Meteor-Gestein (allg.); Erzgestein"|"mineral of meteoric origin (gen.); ore" • bjꜣ, "ehernes Himmelsgewässer; Firmament"|"heaven; sky" • bjꜣ, "Vorbild"|"example" • bjꜣ, "Weg (der Prozession)"|"(processional) way" • bjꜣ, "[heilige Schlange (im Gau von Elephantine)]"|"Bia (sacred serpent of Elephantine)" • bjꜣ, "[Inhaltsstoff des Eies]"|"" • bjꜣ, "[Substantiv]"|"" • bjꜣ, "[Substantiv]"|"" • bjꜣ.j, "kostbar; ehern; metallen"|"valuable; consisting of bronze (?)" • bjꜣ.j, "zum Himmelsgewässer gehörig"|"" • bjꜣ.yt, "Staunenswertes; Wunder; Orakel"|"wonders; marvels" • bjꜣ.ytj, "Wunderbarer (Amun)"|"marvelous one (Amun)" • bjꜣ.w, "wunderbare Dinge"|"wonders" • bjꜣ.w, "Erzausbeute"|"produce (of a mine)" • bjꜣ.w, "Bergwerk"|"mine; mining region" • bjꜣ.w, "zum Himmelsgewässer Gehöriger"|"" • bjꜣ.wj, "Zimbeln"|"" • bjꜣ.wt, "Firmament"|"" • bjꜣ.t, "Bergwerksregion"|"mining region" • bjꜣ.t, "kristalliner Sandstein (Quarzit)"|"quartzite" • bjꜣ.t, "Erstaunen; Verwirrung"|"amazement; confusion" • bjꜣ.t, "Charakter; Stimmung"|"character; mood" • bjꜣ.tj, "Erz (allg.); Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper" • bjꜣ.tjt, "Eherne (von Theben als ältester Stadt)"|"Steadfast (Thebes, as the oldest city)" • bjꜣi̯, "sich entfernen"|"to be far from; to remove oneself from" • bjꜣi̯, "freudig staunen; (Zeichen) vollbringen"|"to marvel (at)"

bjꜣ.yt

"Staunenswertes; Wunder; Orakel"|"wonders; marvels"|substantive•substantive_fem|ID:54480|Wb 1, 440.7-441.11; FCD 80; Wilson, Ptol. Lexikon, 308; Graefe, Untersuchungen, passim

• //[14.13 (= alt 8.13)]// jni̯.n.tw=s m bjꜣ,yt n ḥm n(,j) nsw-bj,t Ḫ(wj)=f-w(j) ⸢mꜣꜥ⸣-[ḫrw] "Als wunderbare Sache wurde es der Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten Cheops, gerechtfertigt, gebracht." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [14.13 (= alt 8.13)]

• //[9]// wnn bjꜣ,⸢t.pl⸣ [ḫp]r m rk [ḥm]=[f] [m] [rnp,t] [6] [n.t] [ḫꜥi̯]=[f] "Om⸢en⸣ [gescha}hen in der Zeit [Seiner Majestät (= Taharqa) im 6. Jahr seines Erscheinens (als König)]." bbawahistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: [9]

• //[1, 18]// [di̯]=[j] [sḏm] [ḥm]=k [b]j(ꜣ),yt ḫpr.t m rk jt=[k] //[1, 19]// Nb-kꜣ mꜣꜥ-ḫrw wḏꜣ=f r ⸢ḥw,t-nṯr⸣ n.t [Ptḥ] //[1, 20]// [nb]-ꜥnḫ-tꜣ.du "[Ich will] deine [Majestät hören lassen] ein [W]under, das geschehen ist zur Zeit [deines] Ahnherrn (Nebka), gerechtfertigt, als er sich be[gab] zum [Tempel] von [Ptah, dem Herrn von] Anch-Taui." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [1, 18]

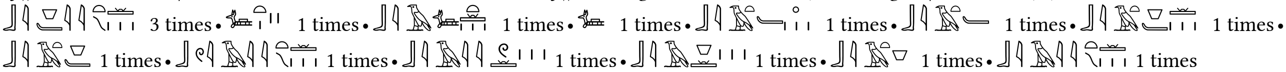
• zꜣ-Rꜥw {{Twt-ꜥnḫ-Jmn-Ḥqꜣ-Jwn,w-šmꜥ,w?}} [[Ḥr,w-m-ḥꜣb-mri̯-n-Jmn]] zꜣ ꜣḫ n msi̯ sw mn,wy ꜥšꜣ bjꜣ,yt //[27]// jri̯ mn,w m ꜥq(ꜣ) jb=f n jt(j) Jmn twt ms,w ⸢jty⸣ [grg] [Km,t] "- des Sohnes des Re, Haremhab (ursprüngl. Fassung: Tutanchamun, Herrscher des südlichen Heliopolis), Sohn, der wirkungsmächtig für den ist, der ihn geschaffen hat, der denkmalreiche, zahlreich an Wundern, rechtschaffen für (seinen) Vater Amun, vollkommen an Geburt, Herrscher, [der Ägypten gegründet hat]." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [26]

• mk ⟨wj⟩ ḫꜥ m ḥḏ,t=j nn jni mj mḫn,tj ḥwꜣ ḫ(ꜣ),tj=j r //7,11// jni bjꜣ,t ""⟨Ich⟩ bin entblößt von meinem Lichte, (und) es gibt kein zurückholen, denn ein Fährmann (ein Wind?) ist es ja, der mein Herz treibt, (sich) von dem Wunder abzubringen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 7,10

bbawamarna, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: QBB, "KÜHLER WIND"|"COOL WIND" • RK, "ZEIT"|"TIME" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:Bjꜣ.j, "Der zum Himmel Gehörige"|"" • bjꜣ, "Schale (des Ureies)"|"shell (of the primeval egg)" • bjꜣ, "Erz (allg); Metall; Meteoreisen; Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper" • bjꜣ, "Meteor-Gestein (allg.); Erzgestein"|"mineral of meteoric origin (gen.); ore" • bjꜣ, "ehernes Himmelsgewässer; Firmament"|"heaven; sky" • bjꜣ, "Vorbild"|"example" • bjꜣ, "Weg (der Prozession)"|"(processional) way" • bjꜣ, "[heilige Schlange (im Gau von Elephantine)]"|"Bia (sacred serpent of Elephantine)" • bjꜣ, "[Inhaltsstoff des Eies]"|"" • bjꜣ, "[Substantiv]"|"" • bjꜣ, "[Substantiv]"|"" • bjꜣ.j, "kostbar; ehern; metallen"|"valuable; consisting of bronze (?)" • bjꜣ.j, "zum Himmelsgewässer gehörig"|"" • bjꜣ.y, "[Vogel]"|"" • bjꜣ.ytj, "Wunderbarer (Amun)"|"marvelous one (Amun)" • bjꜣ.w, "wunderbare Dinge"|"wonders" • bjꜣ.w, "Erzausbeute"|"produce (of a mine)" • bjꜣ.w, "Bergwerk"|"mine; mining region" • bjꜣ.w, "zum Himmelsgewässer Gehöriger"|"" • bjꜣ.wj, "Zimbeln"|"" • bjꜣ.wt, "Firmament"|"" • bjꜣ.t, "Bergwerksregion"|"mining region" • bjꜣ.t, "kristalliner Sandstein (Quarzit)"|"quartzite" • bjꜣ.t, "Erstaunen; Verwirrung"|"amazement; confusion" • bjꜣ.t, "Charakter; Stimmung"|"character; mood" • bjꜣ.tj, "Erz (allg.); Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper" • bjꜣ.tjt, "Eherne (von Theben als ältester Stadt)"|"Steadfast (Thebes, as the oldest city)" • bjꜣi̯, "sich entfernen"|"to be far from; to remove oneself from" • bjꜣi̯, "freudig staunen; (Zeichen) vollbringen"|"to marvel (at)"



3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 33 times • X1: 16 times • D58: 15 times • Y1: 13 times • Z2: 13 times • G1: 11 times • F18: 9 times • W10: 9 times • Z5: 7 times • U16: 4 times • Z1: 3 times • Z7: 2 times • Z3: 1 times • N33: 1 times

NK: 18 times • TIP - Roman times: 10 times • MK & SIP: 10 times • unknown: 8 times

unknown: 19 times • Upper Egypt (South of Assiut): 18 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Nubia: 2 times

Wunder: 28 times • Orakel: 5 times • Staunenswertes; Wunder: 4 times • Staunenswertes: 4 times • Staunenswertes, Wunder: 2 times • Staunenswertes; Wunder; Orakel: 1 times • Kostbarkeit: 1 times • Glanz einer Stadt (?); Wunder: 1 times

SUBSTANTIVE: 46 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 46 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 41 TIMES • SINGULAR: 39 TIMES • FEMININE: 36 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

bjꜣ.ytj

"Wunderbarer (Amun)"|"marvelous one (Amun)"|epitheton_title•epith_god|ID:54490|Wb 1, 441.12-13; FCD 80

•pꜣ nṯr [...] qmꜣm ⸢ḫpr.t.pl⸣ nb.t ˀ⸢bjꜣ⸣y,t(j)? //[4,3]// [...] mnj,w jw,t[j] wrd mr[i̯]=f ⸢nfr,pl⸣-grḥ ⸢_⸣[__],y [__]m.pl //[4,4]// s[_]k[__].pl m ⸢jꜥḥ⸣ [ḏ]ꜣi̯[{.t}] [...] [___].pl=f wr-jr,w n[_] msq[,t] //[4,5]// [...] ⸢nṯr.pl⸣ "O [vollkommener/großer (?)] Gott, der alles Gewordene erschaffen hat, Wunderreicher (?) [---] Hirte, der nicht müde wird, (d)er (dennoch) das Ende der Nacht liebt (?), [---] der [---]-Leute [---] als Mond, der überfährt [über ---] [---] seine [---], der von großer Gestalt, [---] (Region namens) Mesqet [---] Götter." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [4,2]

•Jmn js Ḥr,w-ꜣḫ,tj,du //[10,3]// bjꜣy,t(j) sqdd-m-ḥr,j(t) sšm{.t}-štꜣ.w,pl-n-dwꜣ,t jw nṯr.pl m jyj n-ḥr=k //[10,4]// ḥr sqꜣi̯ ḫpr,w.pl jri̯.n=k "Amun, Harachte, Wunderreicher, am Himmel Fahrender, der die Geheimnisse der Unterwelt leitet: Die Götter treten vor dich und preisen die Erscheinungen, die du durchlaufen hast!" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [10,2]

sawlit

COLLOC: WR-JR.W, "DER MIT GROSSER GESTALT"|""•SQDD-M-ḤR.T, "DER AM HIMMEL FÄHRT"|""•SŠM-ŠTꜢ.WW-M-DWꜢ.T, "DER DIE GEHEIMNISSE DER UNTERWELT LEITET"|""

root: Bjꜣ.j, "Der zum Himmel Gehörige"|""•bjꜣ, "Schale (des Ureies)"|"shell (of the primeval egg)"•bjꜣ, "Erz (allg); Metall; Meteoreisen; Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper"•bjꜣ, "Meteor-Gestein (allg.); Erzgestein"|"mineral of meteoric origin (gen.); ore"•bjꜣ, "ehernes Himmelsgewässer; Firmament"|"heaven; sky"•bjꜣ, "Vorbild"|"example"•bjꜣ, "Weg (der Prozession)"|"(processional) way"•bjꜣ, "[heilige Schlange (im Gau von Elephantine)]"|"Bia (sacred serpent of Elephantine)"•bjꜣ, "[Inhaltsstoff des Eies]"|""•bjꜣ, "[Substantiv]"|""•bjꜣ, "[Substantiv]"|""•bjꜣ.j, "kostbar; ehern; metallen"|"valuable; consisting of bronze (?)"•bjꜣ.j, "zum Himmelsgewässer gehörig"|""•bjꜣ.y, "[Vogel]"|""•bjꜣ.yt, "Staunenswertes; Wunder; Orakel"|"wonders; marvels"•bjꜣ.w, "wunderbare Dinge"|"wonders"•bjꜣ.w, "Erzausbeute"|"produce (of a mine)"•bjꜣ.w, "Bergwerk"|"mine; mining region"•bjꜣ.w, "zum Himmelsgewässer Gehöriger"|""•bjꜣ.wj, "Zimbeln"|""•bjꜣ.wt, "Firmament"|""•bjꜣ.t, "Bergwerksregion"|"mining region"•bjꜣ.t, "kristalliner Sandstein (Quarzit)"|"quartzite"•bjꜣ.t, "Erstaunen; Verwirrung"|"amazement; confusion"•bjꜣ.t, "Charakter; Stimmung"|"character; mood"•bjꜣ.tj, "Erz (allg.); Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper"•bjꜣ.tjt, "Eherne (von Theben als ältester Stadt)"|"Steadfast (Thebes, as the oldest city)"•bjꜣi̯, "sich entfernen"|"to be far from; to remove oneself from"•bjꜣi̯, "freudig staunen; (Zeichen) vollbringen"|"to marvel (at)"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Wunderbarer (Amun): 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES•EPITH_GOD: 2 TIMES•ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES

bjꜣ.w

"wunderbare Dinge"|"wonders"|substantive•substantive_masc|ID:54440|Wb 1, 440.4-6; FCD 80; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 309

•[ḏi̯.tw] [pꜣ] [šr]jw jni̯.tw=f m {{by(ꜣ),t}} ((ꜥꜣ)) jnn r [...] "[Das Klei]ne [sollte (weg)gegeben werden], damit es als {{Kostbarkeit}} ⟨⟨Großes⟩⟩ (zurück)gebracht wird, das gebracht wird für/in Verhältnis zu [...]." sawlit:⟨09. ⟩pDeM 1⟨ (D)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version D): [x+1.3]

•ḥqꜣ rs-tp nswt ṯnr sꜣ Swtḫ mri̯.y Mnt,w sbꜣ n tꜣ jꜥḥ n Km,t Rꜥw n tꜣ sḥḏ n=sn jtn ṯḥn.t n rḫy.pl ꜥnḫ=sn m mꜣꜣ=f qꜣi̯ rnp,t.pl ꜥꜣi̯ nsw,yt wr ḥb.pl-sd ꜥšꜣ bjꜣ.pl "der wachsame Herrscher, starke König, Sohn des Seth, Liebling des Month, Stern des Landes (= Ägypten), Mond Ägyptens (wörtl.: Schwarzes Land), Sonne des Landes (= Ägypten), der für sie (= Einwohner Ägyptens) leuchtet, strahlende Sonnenscheibe für die rechit-Leute, bei deren Anblick sie leben, der Langlebige, mit großem Königtum, berühmten Sedfesten und vielen Wundertaten," bbawramessiden:Fassade//Textfeld: [6]

•jni̯.n=f //[45]// mj bjꜣ,w n nsw,t ḫft mꜣꜣ=f n,tt štꜣ,w pw ꜥꜣ n mꜣꜣ n pt{r}j "Er brachte ihn wie ein Wunder zum König, als er feststellte ("sah"), daß es ein großes Geheimnis war, ungesehen und ungeschaut." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Lf: [44]

•mꜣꜣ sj nṯr.pl jm=f m bjꜣ(,w)=f "Die Götter sehen sie (die Stadt?) in ihm (dem Pestort) als sein "Wunder"." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 149: [933]

•mꜣꜣ st nṯr.pl jm=f m bjꜣ,pl "Die Götter sehen es in ihm als etwas Wunderbares." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 149: [75]

bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: RꜤW, "DIE SONNE (BILDL. V. KÖNIG)"|"SUN (THE KING)"•ŠRJ, "DER GERINGE"|""•ṮḤN, "GLÄNZEND; LEUCHTEND"|"BRIGHT; DAZZLING"

root: Bjꜣ.j, "Der zum Himmel Gehörige"|""•bjꜣ, "Schale (des Ureies)"|"shell (of the primeval egg)"•bjꜣ, "Erz (allg); Metall; Meteoreisen; Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper"•bjꜣ, "Meteor-Gestein (allg.); Erzgestein"|"mineral of meteoric origin (gen.); ore"•bjꜣ, "ehernes Himmelsgewässer; Firmament"|"heaven; sky"•bjꜣ, "Vorbild"|"example"•bjꜣ, "Weg (der Prozession)"|"(processional) way"•bjꜣ, "[heilige Schlange (im Gau von Elephantine)]"|"Bia (sacred serpent of Elephantine)"•bjꜣ, "[Inhaltsstoff des Eies]"|""•bjꜣ, "[Substantiv]"|""•bjꜣ, "[Substantiv]"|""•bjꜣ.j, "kostbar; ehern; metallen"|"valuable; consisting of bronze (?)"•bjꜣ.j, "zum Himmelsgewässer gehörig"|""•bjꜣ.y, "[Vogel]"|""•bjꜣ.yt, "Staunenswertes; Wunder; Orakel"|"wonders; marvels"•bjꜣ.ytj, "Wunderbarer (Amun)"|"marvelous one (Amun)"•bjꜣ.w, "Erzausbeute"|"produce (of a mine)"•bjꜣ.w, "Bergwerk"|"mine; mining region"•bjꜣ.w, "zum Himmelsgewässer Gehöriger"|""•bjꜣ.wj, "Zimbeln"|""•bjꜣ.wt, "Firmament"|""•bjꜣ.t, "Bergwerksregion"|"mining region"•bjꜣ.t, "kristalliner Sandstein (Quarzit)"|"quartzite"•bjꜣ.t, "Erstaunen; Verwirrung"|"amazement; confusion"•bjꜣ.t, "Charakter; Stimmung"|"character; mood"•bjꜣ.tj, "Erz (allg.); Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper"•bjꜣ.tjt, "Eherne (von Theben als ältester Stadt)"|"Steadfast (Thebes, as the oldest city)"•bjꜣi̯, "sich entfernen"|"to be far from; to remove oneself from"•bjꜣi̯, "freudig staunen; (Zeichen) vollbringen"|"to marvel (at)"

2 times

glyphs:D58: 2 times•F18: 2 times•W10: 2 times•G43: 2 times•Z2B: 2 times

NK: 6 times•MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times•unknown: 2 times

wunderbare Dinge: 8 times•Kostbarkeit: 1 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 9 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES•SINGULAR: 4 TIMES•MASCULINE: 4 TIMES•PLURAL: 2 TIMES

bjꜣ.w

"Erzausbeute"|"produce (of a mine)"|substantive•substantive_masc|ID:54500|Wb 1, 438.6-7

root: Bjꜣ.j, "Der zum Himmel Gehörige"|""•bjꜣ, "Schale (des Ureies)"|"shell (of the primeval egg)"•bjꜣ, "Erz (allg); Metall; Meteoreisen; Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper"•bjꜣ, "Meteor-Gestein (allg.); Erzgestein"|"mineral of meteoric origin (gen.); ore"•bjꜣ, "ehernes Himmelsgewässer; Firmament"|"heaven; sky"•bjꜣ, "Vorbild"|"example"•bjꜣ, "Weg (der Prozession)"|"(processional) way"•bjꜣ, "[heilige Schlange (im Gau von Elephantine)]"|"Bia (sacred serpent of Elephantine)"•bjꜣ, "[Inhaltsstoff des Eies]"|""•bjꜣ, "[Substantiv]"|""•bjꜣ, "[Substantiv]"|""•bjꜣ.j, "kostbar; ehern; metallen"|"valuable; consisting of bronze (?)"•bjꜣ.j, "zum Himmelsgewässer gehörig"|""•bjꜣ.y, "[Vogel]"|""•bjꜣ.yt, "Staunenswertes; Wunder;

Orakel"|"wonders; marvels"•bjꜣ.ytj, "Wunderbarer (Amun)"|"marvelous one (Amun)"•bjꜣ.w, "wunderbare Dinge"|"wonders"•bjꜣ.w, "Bergwerk"|"mine; mining region"•bjꜣ.w, "zum Himmelsgewässer Gehöriger"|""•bjꜣ.wj, "Zimbeln"|""•bjꜣ.wt, "Firmament"|""•bjꜣ.t, "Bergwerksregion"|"mining region"•bjꜣ.t, "kristalliner Sandstein (Quarzit)"|"quartzite"•bjꜣ.t, "Erstaunen; Verwirrung"|"amazement; confusion"•bjꜣ.t, "Charakter; Stimmung"|"character; mood"•bjꜣ.tj, "Erz (allg.); Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper"•bjꜣ.tjt, "Eherne (von Theben als ältester Stadt)"|"Steadfast (Thebes, as the oldest city)"•bjꜣi̯, "sich entfernen"|"to be far from; to remove oneself from"•bjꜣi̯, "freudig staunen; (Zeichen) vollbringen"|"to marvel (at)"

bjꜣ.w

"Bergwerk"|"mine; mining region"|substantive|ID:54510|Wb 1, 438.12-13

• wn.ꜥn?=(j) m bjꜣ.w.pl //[3]// mꜣ.n=(j) ⸢sw⸣ dbn.n=(j) ḫꜣs.t.pl Ṯnh.t "When I was in the mining region, I inspected it, traversing the foreign lands of Tjenhet." sawlit:Stele des Khety (Kairo JE 45058)//⟨Stele des Khety (Kairo JE 45058)⟩: [2]

• //[D.1]// jri̯.n=j bjꜣ m nḫn.t=(j) "I went on a mining expedition in my youth," sawlit:Stele und Würfelhocker des Sa-Hathor (BM EA 569 und EA 570)//⟨Stele und Würfelhocker des Sa-Hathor (BM EA 569 und EA 570)⟩: [D.1]

• šm.kw r bjꜣ //[24]// n(,j) jtj "Zum Bergwerk des Herrschers war ich gezogen." sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [23]

• //[89]// jnk pw hꜣi̯.kw //[90]// r bjꜣ m wpw,t //[91]// jtj m dp,t n.t //[92]// mḥ 120 m ꜣw=s mḥ 40 m sḫw=s "Es war so, daß ich im Auftrag des Herrschers zum Bergwerk hinabzog in einem Schiff von 120 Ellen Länge und 40 Ellen Breite." sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [89]

• s(j)p zp 10 n grḥ //K21// mri̯ ḥm=j mꜣꜣ dng pw r jn,w bjꜣ //K22// Pwn,t "Prüfe 10 Mal die Nacht, (denn) meine Majestät will wirklich diesen Zwerg sehen, mehr als die Gaben vom Sinaigebiet und von Punt." bbawbriefe:Brief an Herchuf von Pepi II. (Kopie im Grab)//⟨Brief an Herchuf von Pepi II.⟩: K20

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: ṮNH.T, "TJENEHET"|""•SḪ.W, "BREITE"|"BREADTH"•NḪN.T, "KINDHEIT; JUGEND"|"YOUTH (ABSTRACT)"

root:Bjꜣ.j, "Der zum Himmel Gehörige"|""•bjꜣ, "Schale (des Ureies)"|"shell (of the primeval egg)"•bjꜣ, "Erz (allg); Metall; Meteoreisen; Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper"•bjꜣ, "Meteor-Gestein (allg.); Erzgestein"|"mineral of meteoric origin (gen.); ore"•bjꜣ, "ehernes Himmelsgewässer; Firmament"|"heaven; sky"•bjꜣ, "Vorbild"|"example"•bjꜣ, "Weg (der Prozession)"|"(processional) way"•bjꜣ, "[heilige Schlange (im Gau von Elephantine)]"|"Bia (sacred serpent of Elephantine)"•bjꜣ, "[Inhaltsstoff des Eies]"|""•bjꜣ, "[Substantiv]"|""•bjꜣ, "[Substantiv]"|""•bjꜣ.j, "kostbar; ehern; metallen"|"valuable; consisting of bronze (?)"•bjꜣ.j, "zum Himmelsgewässer gehörig"|""•bjꜣ.y, "[Vogel]"|""•bjꜣ.yt, "Staunenswertes; Wunder; Orakel"|"wonders; marvels"•bjꜣ.ytj, "Wunderbarer (Amun)"|"marvelous one (Amun)"•bjꜣ.w, "wunderbare Dinge"|"wonders"•bjꜣ.w, "Erzausbeute"|"produce (of a mine)"•bjꜣ.w, "zum Himmelsgewässer Gehöriger"|""•bjꜣ.wj, "Zimbeln"|""•bjꜣ.wt, "Firmament"|""•bjꜣ.t, "Bergwerksregion"|"mining region"•bjꜣ.t, "kristalliner Sandstein (Quarzit)"|"quartzite"•bjꜣ.t, "Erstaunen; Verwirrung"|"amazement; confusion"•bjꜣ.t, "Charakter; Stimmung"|"character; mood"•bjꜣ.tj, "Erz (allg.); Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper"•bjꜣ.tjt, "Eherne (von Theben als ältester Stadt)"|"Steadfast (Thebes, as the oldest city)"•bjꜣi̯, "sich entfernen"|"to be far from; to remove oneself from"•bjꜣi̯, "freudig staunen; (Zeichen) vollbringen"|"to marvel (at)"

𓃀𓇋𓄓𓈟𓈉 2 times•𓃀𓄓𓈞𓅱𓏪𓈉 1 times•𓃀𓄓𓈞𓈒𓈉 1 times

glyphs:D58: 4 times•F18: 4 times•N25: 4 times•N42: 2 times•M17: 2 times•N41: 2 times•G43: 1 times•Z2: 1 times•N33: 1 times

MK & SIP: 4 times•OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times•unknown: 2 times

Bergwerk: 3 times•Bergwerk; [Gebiet des Sinai]: 1 times•[Gebiet des Sinai]: 1 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES•SINGULAR: 5 TIMES

bjꜣ.w

"zum Himmelsgewässer Gehöriger"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856572|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 118

root:Bjꜣ.j, "Der zum Himmel Gehörige"|""•bjꜣ, "Schale (des Ureies)"|"shell (of the primeval egg)"•bjꜣ, "Erz (allg); Metall; Meteoreisen; Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper"•bjꜣ, "Meteor-Gestein (allg.); Erzgestein"|"mineral of meteoric origin (gen.); ore"•bjꜣ, "ehernes Himmelsgewässer; Firmament"|"heaven; sky"•bjꜣ, "Vorbild"|"example"•bjꜣ, "Weg (der Prozession)"|"(processional) way"•bjꜣ, "[heilige Schlange (im Gau von Elephantine)]"|"Bia (sacred serpent of Elephantine)"•bjꜣ, "[Inhaltsstoff des Eies]"|""•bjꜣ, "[Substantiv]"|""•bjꜣ, "[Substantiv]"|""•bjꜣ.j, "kostbar; ehern; metallen"|"valuable; consisting of bronze (?)"•bjꜣ.j, "zum Himmelsgewässer gehörig"|""•bjꜣ.y, "[Vogel]"|""•bjꜣ.yt, "Staunenswertes; Wunder; Orakel"|"wonders; marvels"•bjꜣ.ytj, "Wunderbarer (Amun)"|"marvelous one (Amun)"•bjꜣ.w, "wunderbare Dinge"|"wonders"•bjꜣ.w, "Erzausbeute"|"produce (of a mine)"•bjꜣ.w, "Bergwerk"|"mine; mining region"•bjꜣ.wj, "Zimbeln"|""•bjꜣ.wt, "Firmament"|""•bjꜣ.t, "Bergwerksregion"|"mining region"•bjꜣ.t, "kristalliner Sandstein (Quarzit)"|"quartzite"•bjꜣ.t, "Erstaunen; Verwirrung"|"amazement; confusion"•bjꜣ.t, "Charakter; Stimmung"|"character; mood"•bjꜣ.tj, "Erz (allg.); Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper"•bjꜣ.tjt, "Eherne (von Theben als ältester Stadt)"|"Steadfast (Thebes, as the oldest city)"•bjꜣi̯, "sich entfernen"|"to be far from; to remove oneself from"•bjꜣi̯, "freudig staunen; (Zeichen) vollbringen"|"to marvel (at)"

bjꜣ.wj

"Zimbeln"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856570|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 117; von Lieven, in: Hieratic Texts from the Collection, 27 ff.

root:Bjꜣ.j, "Der zum Himmel Gehörige"|""•bjꜣ, "Schale (des Ureies)"|"shell (of the primeval egg)"•bjꜣ, "Erz (allg); Metall; Meteoreisen; Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper"•bjꜣ, "Meteor-Gestein (allg.); Erzgestein"|"mineral of meteoric origin (gen.); ore"•bjꜣ, "ehernes Himmelsgewässer; Firmament"|"heaven; sky"•bjꜣ, "Vorbild"|"example"•bjꜣ, "Weg (der Prozession)"|"(processional) way"•bjꜣ, "[heilige Schlange (im Gau von Elephantine)]"|"Bia (sacred serpent of Elephantine)"•bjꜣ, "[Inhaltsstoff des Eies]"|""•bjꜣ, "[Substantiv]"|""•bjꜣ, "[Substantiv]"|""•bjꜣ.j, "kostbar; ehern; metallen"|"valuable; consisting of bronze (?)"•bjꜣ.j, "zum Himmelsgewässer gehörig"|""•bjꜣ.y, "[Vogel]"|""•bjꜣ.yt, "Staunenswertes; Wunder; Orakel"|"wonders; marvels"•bjꜣ.ytj, "Wunderbarer (Amun)"|"marvelous one (Amun)"•bjꜣ.w, "wunderbare Dinge"|"wonders"•bjꜣ.w, "Erzausbeute"|"produce (of a mine)"•bjꜣ.w, "Bergwerk"|"mine; mining region"•bjꜣ.w, "zum Himmelsgewässer Gehöriger"|""•bjꜣ.wt, "Firmament"|""•bjꜣ.t, "Bergwerksregion"|"mining region"•bjꜣ.t, "kristalliner Sandstein (Quarzit)"|"quartzite"•bjꜣ.t, "Erstaunen; Verwirrung"|"amazement; confusion"•bjꜣ.t, "Charakter; Stimmung"|"character; mood"•bjꜣ.tj, "Erz (allg.); Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper"•bjꜣ.tjt, "Eherne (von Theben als ältester

Stadt)"|"Steadfast (Thebes, as the oldest city)" • bjꜣj, "sich entfernen"|"to be far from; to remove oneself from" • bjꜣj, "freudig staunen; (Zeichen) vollbringen"|"to marvel (at)"

bjꜣ.wt

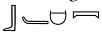
"Firmament"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856573|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 118

• sbꜣ.pl ṯḥn.n(j) //[A.7]// bjꜣ,wt m jnr-ḥḏ n(,j) Rʾ-ꜣwy "the portals have broken through the firmament with white Turah limestone." sawlit:Stele des Mery (Louvre C 3 = AE 3)//⟨Stele des Mery (Louvre C 3)⟩: [A.6]

sawlit

COLLOC: ṮḤN, "SCHÄDIGEN; VERLETZEN"|"TO INJURE" • JNR-ḤḎ, "WEISSER STEIN (KALKSTEIN; SANDSTEIN)"|"WHITE STONE (SANDSTONE, LIMESTONE)" • Rʾ-ꜣW, "TURA (ORT MIT STEINBRÜCHEN BEI KAIRO)"|"TURA (QUARRY REGION; LIT. LONG-STRETCHED-OUT-OPENING)"

root: Bjꜣ.j, "Der zum Himmel Gehörige"|"" • bjꜣ, "Schale (des Ureies)"|"shell (of the primeval egg)" • bjꜣ, "Erz (allg); Metall; Meteoreisen; Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper" • bjꜣ, "Meteor-Gestein (allg.); Erzgestein"|"mineral of meteoric origin (gen.); ore" • bjꜣ, "ehernes Himmelsgewässer; Firmament"|"heaven; sky" • bjꜣ, "Vorbild"|"example" • bjꜣ, "Weg (der Prozession)"|"(processional) way" • bjꜣ, "[heilige Schlange (im Gau von Elephantine)]"|"Bia (sacred serpent of Elephantine)" • bjꜣ, "[Inhaltsstoff des Eies]"|"" • bjꜣ, "[Substantiv]"|"" • bjꜣ, "[Substantiv]"|"" • bjꜣ.j, "kostbar; ehern; metallen"|"valuable; consisting of bronze (?)" • bjꜣ.j, "zum Himmelsgewässer gehörig"|"" • bjꜣ.y, "[Vogel]"|"" • bjꜣ.yt, "Staunenswertes; Wunder; Orakel"|"wonders; marvels" • bjꜣ.ytj, "Wunderbarer (Amun)"|"marvelous one (Amun)" • bjꜣ.w, "wunderbare Dinge"|"wonders" • bjꜣ.w, "Erzausbeute"|"produce (of a mine)" • bjꜣ.w, "Bergwerk"|"mine; mining region" • bjꜣ.w, "zum Himmelsgewässer Gehöriger"|"" • bjꜣ.wj, "Zimbeln"|"" • bjꜣ.t, "Bergwerksregion"|"mining region" • bjꜣ.t, "kristalliner Sandstein (Quarzit)"|"quartzite" • bjꜣ.t, "Erstaunen; Verwirrung"|"amazement; confusion" • bjꜣ.t, "Charakter; Stimmung"|"character; mood" • bjꜣ.tj, "Erz (allg.); Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper" • bjꜣ.tjt, "Eherne (von Theben als ältester Stadt)"|"Steadfast (Thebes, as the oldest city)" • bjꜣj, "sich entfernen"|"to be far from; to remove oneself from" • bjꜣj, "freudig staunen; (Zeichen) vollbringen"|"to marvel (at)"

 1 times

glyphs:D58: 1 times • F18: 1 times • N42: 1 times • N1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Firmament: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

bjꜣ.t

"Bergwerksregion"|"mining region"|substantive•substantive_fem|ID:54380|Wb 1, 438.14; vgl. Harris, Minerals, 75; Aufrère, L'univers minéral, Index, 19

• //1// jmꜣḫ(,w) ḥr nṯr-ꜥꜣ wꜣḏ qd nfr [b]jꜣ,t ḥm-Bꜣs,tjt ꜥrq-jns ꜥnḫ-p(ꜣ)-ẖrd ḥz n wr.w //2// ḥr qd=f nḏs.w pw ḥr bjꜣ,t=f ḥm-Bꜣs,tjt ꜥrq-jns jmn-ꜥ ꜥnḫ-p(ꜣ)-ẖrd mꜣꜥ-ḫrw "" bbawhistbiospzt:Rückseite//⟨Text⟩: 1

• //[8]// j(t)r,w ḥr mḥ,tt n ⸢šd,t⸣ ⸢bjꜣ,t⸣ [...] "... der Fluss im Norden der Wasserstelle der Bergwerksregion ..." bbawamarna:⟨Stele Echnatons⟩//Stele Echnatons: [8]

bbawamarna, bbawhistbiospzt

COLLOC: JNḤ, "[UMGEBEN; EINSCHLIESSEN; UMZINGELN]"|"" • ꜤNḪ-PꜢ-ẖRD, "ANCH-PA-CHERED"|"" • ꜤRQ-JNS, "SCHÄRPENTRÄGER (PRIESTER)"|"WEARER OF THE SASH (A PRIEST)"

root: Bjꜣ.j, "Der zum Himmel Gehörige"|"" • bjꜣ, "Schale (des Ureies)"|"shell (of the primeval egg)" • bjꜣ, "Erz (allg); Metall; Meteoreisen; Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper" • bjꜣ, "Meteor-Gestein (allg.); Erzgestein"|"mineral of meteoric origin (gen.); ore" • bjꜣ, "ehernes Himmelsgewässer; Firmament"|"heaven; sky" • bjꜣ, "Vorbild"|"example" • bjꜣ, "Weg (der Prozession)"|"(processional) way" • bjꜣ, "[heilige Schlange (im Gau von Elephantine)]"|"Bia (sacred serpent of Elephantine)" • bjꜣ, "[Inhaltsstoff des Eies]"|"" • bjꜣ, "[Substantiv]"|"" • bjꜣ, "[Substantiv]"|"" • bjꜣ.j, "kostbar; ehern; metallen"|"valuable; consisting of bronze (?)" • bjꜣ.j, "zum Himmelsgewässer gehörig"|"" • bjꜣ.y, "[Vogel]"|"" • bjꜣ.yt, "Staunenswertes; Wunder; Orakel"|"wonders; marvels" • bjꜣ.ytj, "Wunderbarer (Amun)"|"marvelous one (Amun)" • bjꜣ.w, "wunderbare Dinge"|"wonders" • bjꜣ.w, "Erzausbeute"|"produce (of a mine)" • bjꜣ.w, "Bergwerk"|"mine; mining region" • bjꜣ.w, "zum Himmelsgewässer Gehöriger"|"" • bjꜣ.wj, "Zimbeln"|"" • bjꜣ.wt, "Firmament"|"" • bjꜣ.t, "kristalliner Sandstein (Quarzit)"|"quartzite" • bjꜣ.t, "Erstaunen; Verwirrung"|"amazement; confusion" • bjꜣ.t, "Charakter; Stimmung"|"character; mood" • bjꜣ.tj, "Erz (allg.); Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper" • bjꜣ.tjt, "Eherne (von Theben als ältester Stadt)"|"Steadfast (Thebes, as the oldest city)" • bjꜣj, "sich entfernen"|"to be far from; to remove oneself from" • bjꜣj, "freudig staunen; (Zeichen) vollbringen"|"to marvel (at)"

glyphs:F18: 1 times • N25: 1 times • X1: 1 times • N42: 1 times

unknown: 1 times • NK: 1 times

unknown: 1 times • Nubia: 1 times

Bergwerksregion: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

bjꜣ.t

"kristalliner Sandstein (Quarzit)"|"quartzite"|substantive•substantive_fem|ID:54390|Wb 1, 438.16-439.5; Harris, Minerals, 75

• ḥ͗ꜥ.n gm.n ḥm=f wꜥ bjꜣ ꜥꜣ.t n gm.n=tw mj-qd=f ḏr ⟨r⟩k Rꜥw "Da(bei) fand Seine Majestät einen großen Quarzitbrocken, wie man ihn seit der ⟨Ze⟩it des Re nicht (mehr) gefunden hatte." bbawramessiden:Stele Ramses II. Jahr 8-9 (Kairo CG 34504)//Text: [2]

• jst gmi̯.n ḥm=f k.t ẖꜣ,t r-gs=f m twt.pl m bjꜣ,t ḥr sni̯ r mry "Seine Majestät fand nun einen andere Gesteinslagerstätte an seiner (= Felsbrocken) Seite für Statuen aus Quarzit (gefärbt) in der Art des Meru-Holzes (= Zeder)." bbawramessiden:Stele Ramses II. Jahr 8-9 (Kairo CG 34504)//Text: [6]

• nꜣ-n kꜣwt.ypl stp.ypl ḫpš.ypl rḫ.pl ḏr,t=w n,tj ḥr //[9]// wḥꜣ n=j mnw,w m ṯnw nb.t n⟨,tj⟩ dwꜣ kꜣ,t.pl m ꜥꜣ,t mnḫ.t ꜥq.ypl m mꜣṯ ẖnm m bjꜣ,t qnj.pl pr-ꜥ m bꜣk mnw,w mḥ=j rʾ-pr.pl nb.t jri̯.y=j //[10]// ḥ͗ꜥ,w=sn ""O ihr ausgewählten, tatkräftigen und geschickten Arbeiter (wörtl.: die ihre Hand kennen), die für mich Denkmäler brechen in beliebiger Anzahl, die Arbeiten aus edlen Steinmaterialien preisen, die sich eindringen (wörtl.: eintreten) in

Granit, die eins werden (wörtl.: sich vereinigen) mit Quarzit, o ihr Tüchtigen (und) Helden im Bearbeiten der Denkmäler, damit ich alle Tempelanlagen fülle und ihre (= Tempel) Lebenszeit verbringe (wörtl.: mache)!" bbawramessiden:Stele Ramses II. Jahr 8-9 (Kairo CG 34504)//Text: [8]

•gm n=tn k.t ẖꜣ,t m jnr km r-gs=s m twt.pl ꜣ.pl ḫꜥ.w.pl=sn jrj m bjꜣ.t "(Ich) fand für euch (sogar noch) eine andere Gesteinslagerstätte mit schwarzem Stein (= Diorit) an seiner (= 1. Steinbruch) Seite für große Statuen, deren Kronen aus Quarzit gemacht sind." bbawramessiden:Stele Ramses II. Jahr 8-9 (Kairo CG 34504)//Text: [19]

bbawramessiden

COLLOC: ẖꜢ.T, "BERGWERK; STEINBRUCH"|"QUARRY; MINING REGION" • ZN.W, "ART"|"" • ḪPŠ, "EFFEKTIV SEIN"|""

root:Bjꜣ.j, "Der zum Himmel Gehörige"|""•bjꜣ, "Schale (des Ureies)"|"shell (of the primeval egg)"•bjꜣ, "Erz (allg); Metall; Meteoreisen; Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper"•bjꜣ, "Meteor-Gestein (allg.); Erzgestein"|"mineral of meteoric origin (gen.); ore"•bjꜣ, "ehernes Himmelsgewässer; Firmament"|"heaven; sky"•bjꜣ, "Vorbild"|"example"•bjꜣ, "Weg (der Prozession)"|"(processional) way"•bjꜣ, "[heilige Schlange (im Gau von Elephantine)]"|"Bia (sacred serpent of Elephantine)"•bjꜣ, "[Inhaltsstoff des Eies]"|""•bjꜣ, "[Substantiv]"|""•bjꜣ, "[Substantiv]"|""•bjꜣ.j, "kostbar; ehern; metallen"|"valuable; consisting of bronze (?)"•bjꜣ.j, "zum Himmelsgewässer gehörig"|""•bjꜣ.y, "[Vogel]"|""•bjꜣ.yt, "Staunenswertes; Wunder; Orakel"|"wonders; marvels"•bjꜣ.ytj, "Wunderbarer (Amun)"|"marvelous one (Amun)"•bjꜣ.w, "wunderbare Dinge"|"wonders"•bjꜣ.w, "Erzausbeute"|"produce (of a mine)"•bjꜣ.w, "Bergwerk"|"mine; mining region"•bjꜣ.w, "zum Himmelsgewässer Gehöriger"|""•bjꜣ.wj, "Zimbeln"|""•bjꜣ.wt, "Firmament"|""•bjꜣ.t, "Bergwerksregion"|"mining region"•bjꜣ.t, "Erstaunen; Verwirrung"|"amazement; confusion"•bjꜣ.t, "Charakter; Stimmung"|"character; mood"•bjꜣ.tj, "Erz (allg.); Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper"•bjꜣ.tjt, "Eherne (von Theben als ältester Stadt)"|"Steadfast (Thebes, as the oldest city)"•bjꜣi̯, "sich entfernen"|"to be far from; to remove oneself from"•bjꜣi̯, "freudig staunen; (Zeichen) vollbringen"|"to marvel (at)"

NK: 4 times

Delta: 4 times

kristalliner Sandstein (Quarzit): 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES

bjꜣ.t

"Erstaunen; Verwirrung"|"amazement; confusion"|substantive•substantive_fem|ID:54400|Wb 1, 440.3; KoptHWb 32

root:Bjꜣ.j, "Der zum Himmel Gehörige"|""•bjꜣ, "Schale (des Ureies)"|"shell (of the primeval egg)"•bjꜣ, "Erz (allg); Metall; Meteoreisen; Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper"•bjꜣ, "Meteor-Gestein (allg.); Erzgestein"|"mineral of meteoric origin (gen.); ore"•bjꜣ, "ehernes Himmelsgewässer; Firmament"|"heaven; sky"•bjꜣ, "Vorbild"|"example"•bjꜣ, "Weg (der Prozession)"|"(processional) way"•bjꜣ, "[heilige Schlange (im Gau von Elephantine)]"|"Bia (sacred serpent of Elephantine)"•bjꜣ, "[Inhaltsstoff des Eies]"|""•bjꜣ, "[Substantiv]"|""•bjꜣ, "[Substantiv]"|""•bjꜣ.j, "kostbar; ehern; metallen"|"valuable; consisting of bronze (?)"•bjꜣ.j, "zum Himmelsgewässer gehörig"|""•bjꜣ.y, "[Vogel]"|""•bjꜣ.yt, "Staunenswertes; Wunder; Orakel"|"wonders; marvels"•bjꜣ.ytj, "Wunderbarer (Amun)"|"marvelous one (Amun)"•bjꜣ.w, "wunderbare Dinge"|"wonders"•bjꜣ.w, "Erzausbeute"|"produce (of a mine)"•bjꜣ.w, "Bergwerk"|"mine; mining region"•bjꜣ.w, "zum Himmelsgewässer Gehöriger"|""•bjꜣ.wj, "Zimbeln"|""•bjꜣ.wt, "Firmament"|""•bjꜣ.t, "Bergwerksregion"|"mining region"•bjꜣ.t, "kristalliner Sandstein (Quarzit)"|"quartzite"•bjꜣ.t, "Charakter; Stimmung"|"character; mood"•bjꜣ.tj, "Erz (allg.); Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper"•bjꜣ.tjt, "Eherne (von Theben als ältester Stadt)"|"Steadfast (Thebes, as the oldest city)"•bjꜣi̯, "sich entfernen"|"to be far from; to remove oneself from"•bjꜣi̯, "freudig staunen; (Zeichen) vollbringen"|"to marvel (at)"

bjꜣ.t

"Charakter; Stimmung"|"character; mood"|substantive•substantive_fem|ID:54410|Wb 1, 441.16-19; FCD 80

•ḥz.y=f wj sjꜣ.w=f wj ḥr bjꜣ,t=j "Er lobte mich und er erkannte mich wegen meines Charakters. " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 3]

•ḏd=s jnk nb,t bjꜣ,t //16// ḫnt(,jt) rḫ,yt jmꜣḫ(,t) ḥs(,t) n(,t) nb=j nfr,t pri̯ n,j rꜣ špss(,t) n(,t) nswt //17// ḥr mꜣꜥ,t=s fqꜣ.n=f m wḏḥ,w n,j rꜥw-nb ꜥq.n=j m // 18// ḥzw(,t) pri̯.n=j mrw(,t) di̯.t.n rꜣ=s jqr,w=s ḏd(.t) ḫ,t jr,t n=s jmꜣḫ(,t) //19// ḥr ḥm,t-nswt ḥnm,t ḥḏ,t rḫ(,t)-nswt mꜣꜥ(,t) Tny nb(,t)-jmꜣḫ mꜣꜥ(,t)-ḫrw ḫr nṯr-ꜥꜣ nb-jmn,tjt "Sie sagt: Ich bin eine Besitzerin von Charakter, (16) die Erste der Menschen, würdig und gepriesen von meinem Herrn, eine in den Aussprüchen Gute, eine Edle des Königs (17) wegen ihrer Wahrhaftigkeit, die er täglich mit Speisen beschenkt hat. Ich trat in Gunst ein, (18) ich kam in Beliebtheit heraus, eine deren Mund ihre Trefflichkeit verursachte, die etwas aussprach und es wurde für sie gemacht, eine Würdige (19) bei der großen königlichen Gemahlin, der Gekrönten, die wirkliche Königsbekannte Tny, die Herrin von Würdigkeit, die beim Großen Gott, dem Herrn des Westens, Gerechtfertigte." bbawhistbiospzt:Die Stelentexte//-: 15

•jwi̯=s ḥtp.w mj gmi̯.yt //[13,4]// m zḫꜣ,w zp-2 m zḫꜣ,w.pl zḫꜣ,w [Ḫꜥi̯]-m-Wꜣs,t n=f ḏs=f gr mꜣꜥ nfr //[13,5]// bj(ꜣ),t wꜣḥ-jb mri̯ r(m)ṯ tm ꜥḥꜥ m jr,t={j} ky //[13,6]// tm štm bꜣk n nb=f zḫꜣ,w njs ḥsb ṯs //[13,7]// sšꜣ.w ḥr m kꜣ,t Ḏḥwtj zḫꜣ,w Ḫꜥi̯-m-Wꜣs,t n sn=f //[13,8]// mri̯.y=f n(,j)-s,t-jb gr mꜣꜥ nfr bj(ꜣ),t //[13,9]// sšꜣ.w ḥr m kꜣ,t Ḏḥwtj zḫꜣ,w Mḥ zꜣ 〈___〉 "Es (d.h. der Text) kommt zufriedenstellend an(s Ende), entsprechend dem, was schriftlich (wörtl.: in der Schrift) vorgefunden wurde, zweimal, in der Schrift (oder: als Schrift) des Schreibers Chaemwaset für sich selbst, (d.h. für) den wahrlich Bescheidenen (wörtl.: Schweiger), mit vollkommenem Verhalten, mit aufmerksamem Herzen, der die Menschen liebt, der nicht im Auge eines anderen steht (d.h. der niemandem im Wege steht), der einen Diener nicht bei seinem Herrn verleumdet, den Schreiber, der die Rechnung der Steuer (?) berechnet, bewandert (wörtl.: mit kundigem Gesicht) in der Arbeit des Thoth, den Schreiber Chaemwaset, (und) für seinen Bruder, seinen von Herzen Geliebten, den wahrlich Bescheidenen, mit vollkommenem Verhalten, bewandert in der Arbeit des Thoth, den Schreiber Mehu, Sohn des 〈...〉." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [13,3]

•pḥ rn=j r ꜥḥ ḥr ꜣḫ n nzw ḥr sḏm sbꜣ,yt=f jri̯.t hp.w=f tm šbi̯ mdw ḥḏi̯ bjꜣ,t "Mein Name erreichte den Palast wegen (meiner) Wirkungsmächtigkeit für den König und wegen des Hörens seiner Lehre und des Handelns nach seinem Gesetz, ohne die Worte zu vermischen oder die Stimmung zu schädigen." bbawamarna:linker Türpfosten//Biographische Texte: [4]

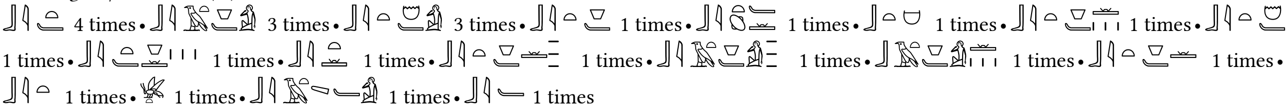
•//[3]// ḥnꜥ-ḏd yꜣ jḫ pꜣy=k ḫpr m pꜣj //[4]// sḫr bjn n,tj tw=k j:m=f jw bw jri̯.t mdw,t n //[5]// r(m)ṯ nb ꜥq m msḏr=k m-sꜣ tꜣy=k bjꜣ,t //[6]// ꜣ "Oh, was soll dein Verharren in diesem schlechte Zustand, in welchem du dich befindest, so daß nicht mal die Rede irgendeines Menschen in dein Ohr dringt, (die) wegen deinen hohen (=hochmütigen) Charakter besorgt sind." bbawbriefe:oBerlin 10627//Brief an Nechu-em-Mut: [3]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, sawlit, smaek

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • Ḫꜥ-M-WꜢS.T, "CHAI-EM-WASET"|"" • ꜥRQ, "VOLLENDEN; AUFHÖREN (ETWAS ZU TUN)"|"TO COMPLETE; TO STOP (DOING SOMETHING)"

root:Bjꜣ.j, "Der zum Himmel Gehörige"|""•bjꜣ, "Schale (des Ureies)"|"shell (of the primeval egg)"•bjꜣ, "Erz (allg); Metall; Meteoreisen; Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper"•bjꜣ, "Meteor-Gestein (allg.); Erzgestein"|"mineral of meteoric origin (gen.); ore"•bjꜣ, "ehernes Himmelsgewässer; Firmament"|"heaven; sky"•bjꜣ, "Vorbild"|"example"•bjꜣ, "Weg (der Prozession)"|"(processional) way"•bjꜣ, "[heilige Schlange (im Gau von

Elephantine)]"|"Bia (sacred serpent of Elephantine)" • bjꜣ, "[Inhaltsstoff des Eies]"|"" • bjꜣ, "[Substantiv]"|"" • bjꜣ, "[Substantiv]"|"" • bjꜣ.j, "kostbar; ehern; metallen"|"valuable; consisting of bronze (?)" • bjꜣ.j, "zum Himmelsgewässer gehörig"|"" • bjꜣ.y, "[Vogel]"|"" • bjꜣ.yt, "Staunenswertes; Wunder; Orakel"|"wonders; marvels" • bjꜣ.ytj, "Wunderbarer (Amun)"|"marvelous one (Amun)" • bjꜣ.w, "wunderbare Dinge"|"wonders" • bjꜣ.w, "Erzausbeute"|"produce (of a mine)" • bjꜣ.w, "Bergwerk"|"mine; mining region" • bjꜣ.w, "zum Himmelsgewässer Gehöriger"|"" • bjꜣ.wj, "Zimbeln"|"" • bjꜣ.wt, "Firmament"|"" • bjꜣ.t, "Bergwerksregion"|"mining region" • bjꜣ.t, "kristalliner Sandstein (Quarzit)"|"quartzite" • bjꜣ.t, "Erstaunen; Verwirrung"|"amazement; confusion" • bjꜣ.tj, "Erz (allg.); Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper" • bjꜣ.tjt, "Eherne (von Theben als ältester Stadt)"|"Steadfast (Thebes, as the oldest city)" • bjꜣj̱, "sich entfernen"|"to be far from; to remove oneself from" • bjꜣj̱, "freudig staunen; (Zeichen) vollbringen"|"to marvel (at)"


4 times • 3 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D58: 26 times • X1: 25 times • M17: 23 times • F18: 23 times • W10: 11 times • A2: 10 times • Y1: 8 times • G1: 7 times • N41: 4 times • Z2: 3 times • Z3A: 2 times • Aa2: 1 times • N42: 1 times • L2: 1 times • N21: 1 times

NK: 45 times • MK & SIP: 16 times • TIP - Roman times: 7 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 43 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times • unknown: 10 times • Eastern Desert: 2 times

Verhalten: 33 times • Charakter: 28 times • Verhaltensweise: 2 times • Charakter; Stimmung: 2 times • Natur, Veranlagung: 2 times • (natürliches) Verhalten: 1 times • Vorbild: 1 times • Stimmung: 1 times

SUBSTANTIVE: 70 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 70 TIMES • SINGULAR: 70 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 39 TIMES • FEMININE: 39 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 30 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

bjꜣ.tj

"Erz (allg.); Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper"|substantive•substantive_masc|ID:860878|Barbotin/Clère, BIFAO 91, 1991, 17, Anm. 67, Abb. 3

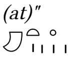
• ⸢grg⸣ nb.t mn r s,t.pl=sn m ḥḏ //[9]// bjꜣ,t "Aller ⸢Hausrat⸣ dauert (wieder) an seinem Platz, bestehend aus Silber und Kupfer." bbawhistbiospzt: ⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Unteres Textfeld: [8]

• mꜣꜥ wḏḥ,w.pl m ḥḏ nbw ḥmt ḥsmn bjꜣ,tj m ḫsbḏ mfkꜣ,t //[col. 26]// m ꜥꜣ,t.pl nb.t dmd.t nfr nfr ꜥšꜣ ꜥšꜣ r (j)ḫ,t-nb(.t) mꜣ m tꜣ pn ḏr-bꜣḥ m bꜣk,t ḫꜣs,tj.w.pl smn,tj.w.pl ḫns.w.pl tꜣ,pl ḫr ḥm=⟨j⟩ Ḥr "Darbringen von Altären aus / mit Silber, Gold, Kupfer, Amethyst, Erz, aus / mit Lapislazuli und Türkis, aus / mit allen Edelsteinen zusammen; sehr schön, sehr viel, mehr als alles, was früher in diesem Land gesehen worden ist, als Abgabe der Fremdlandbewohner oder der "Prospektoren", die die Länder unter ⟨meiner⟩ Horus-Majestät durchziehen." sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//⟨Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod⟩: [col. 25]

bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: ḤZMN, "AMETHYST"|"AMETHYST" • GRG, "AUSRÜSTUNG"|"EQUIPMENT" • ḎR-BꜢḤ, "FRÜHER; VORDEM"|"BEFORE; FORMERLY"

root:Bjꜣ.j, "Der zum Himmel Gehörige"|"" • bjꜣ, "Schale (des Ureies)"|"shell (of the primeval egg)" • bjꜣ, "Erz (allg); Metall; Meteoreisen; Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper" • bjꜣ, "Meteor-Gestein (allg.); Erzgestein"|"mineral of meteoric origin (gen.); ore" • bjꜣ, "ehernes Himmelsgewässer; Firmament"|"heaven; sky" • bjꜣ, "Vorbild"|"example" • bjꜣ, "Weg (der Prozession)"|"(processional) way" • bjꜣ, "[heilige Schlange (im Gau von Elephantine)]"|"Bia (sacred serpent of Elephantine)" • bjꜣ, "[Inhaltsstoff des Eies]"|"" • bjꜣ, "[Substantiv]"|"" • bjꜣ, "[Substantiv]"|"" • bjꜣ.j, "kostbar; ehern; metallen"|"valuable; consisting of bronze (?)" • bjꜣ.j, "zum Himmelsgewässer gehörig"|"" • bjꜣ.y, "[Vogel]"|"" • bjꜣ.yt, "Staunenswertes; Wunder; Orakel"|"wonders; marvels" • bjꜣ.ytj, "Wunderbarer (Amun)"|"marvelous one (Amun)" • bjꜣ.w, "wunderbare Dinge"|"wonders" • bjꜣ.w, "Erzausbeute"|"produce (of a mine)" • bjꜣ.w, "Bergwerk"|"mine; mining region" • bjꜣ.w, "zum Himmelsgewässer Gehöriger"|"" • bjꜣ.wj, "Zimbeln"|"" • bjꜣ.wt, "Firmament"|"" • bjꜣ.t, "Bergwerksregion"|"mining region" • bjꜣ.t, "kristalliner Sandstein (Quarzit)"|"quartzite" • bjꜣ.t, "Erstaunen; Verwirrung"|"amazement; confusion" • bjꜣ.t, "Charakter; Stimmung"|"character; mood" • bjꜣ.tjt, "Eherne (von Theben als ältester Stadt)"|"Steadfast (Thebes, as the oldest city)" • bjꜣj̱, "sich entfernen"|"to be far from; to remove oneself from" • bjꜣj̱, "freudig staunen; (Zeichen) vollbringen"|"to marvel (at)"

 1 times

glyphs:N34: 1 times • X1: 1 times • Z1: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Erz (allg.): 1 times • Kupfer: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

bjꜣ.tjt

"Eherne (von Theben als ältester Stadt)"|"Steadfast (Thebes, as the oldest city)"|substantive•substantive_fem|ID:54430|Wb 1, 438.15

root:Bjꜣ.j, "Der zum Himmel Gehörige"|"" • bjꜣ, "Schale (des Ureies)"|"shell (of the primeval egg)" • bjꜣ, "Erz (allg); Metall; Meteoreisen; Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper" • bjꜣ, "Meteor-Gestein (allg.); Erzgestein"|"mineral of meteoric origin (gen.); ore" • bjꜣ, "ehernes Himmelsgewässer; Firmament"|"heaven; sky" • bjꜣ, "Vorbild"|"example" • bjꜣ, "Weg (der Prozession)"|"(processional) way" • bjꜣ, "[heilige Schlange (im Gau von Elephantine)]"|"Bia (sacred serpent of Elephantine)" • bjꜣ, "[Inhaltsstoff des Eies]"|"" • bjꜣ, "[Substantiv]"|"" • bjꜣ, "[Substantiv]"|"" • bjꜣ.j, "kostbar; ehern; metallen"|"valuable; consisting of bronze (?)" • bjꜣ.j, "zum Himmelsgewässer gehörig"|"" • bjꜣ.y, "[Vogel]"|"" • bjꜣ.yt, "Staunenswertes; Wunder; Orakel"|"wonders; marvels" • bjꜣ.ytj, "Wunderbarer (Amun)"|"marvelous one (Amun)" • bjꜣ.w, "wunderbare Dinge"|"wonders" • bjꜣ.w, "Erzausbeute"|"produce (of a mine)" • bjꜣ.w, "Bergwerk"|"mine; mining region" • bjꜣ.w, "zum Himmelsgewässer Gehöriger"|"" • bjꜣ.wj, "Zimbeln"|"" • bjꜣ.wt, "Firmament"|"" • bjꜣ.t, "Bergwerksregion"|"mining region" • bjꜣ.t, "kristalliner Sandstein (Quarzit)"|"quartzite" • bjꜣ.t, "Erstaunen; Verwirrung"|"amazement; confusion" • bjꜣ.t, "Charakter; Stimmung"|"character; mood" • bjꜣ.tj, "Erz (allg.); Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper" • bjꜣj̱, "sich entfernen"|"to be far from; to remove oneself from" • bjꜣj̱, "freudig staunen; (Zeichen) vollbringen"|"to marvel (at)"

bjꜣ-n-p.t

"Eisen"|"iron"|substantive•substantive_masc|ID:54450|Wb 1, 436.14-17; Harris, Minerals, 59 f.

• *bjꜣ-n-p,t "Himmelsmetall (Eisen)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [7.12]*
• *b[jꜣ{,t}]-n-p,t n Rtnw //[Vso 7,10]// šbn ḥr bjꜣ{,t} ⸢n⸣ Qjs,t "Meteoriteneisen von Retjenu, vermischt mit $bjꜣ.t$-Mineral von el-Qusiya/Qusae (Hämatit?);" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 7,9]*
• *[jr] ⸢bjꜣ-n-p,t⸣ [qs.pl] pw n Stš "[Was] das Eisen [anbetrifft], das sind [die Knochen] des Seth." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+3,4]*
• *tw ꜥnḫ n Rꜥw msw,tjw n Jm,j-Jwn,w ḥꜥ.pl=f m nbw qs.pl=f m ḥḏ ꜥ,t.pl=f nb m bjꜣ-n-p,t "die lebende Statue des Re, Abkömmling dessen, der in Heliopolis ist, dessen (= Ramses II.) Glieder aus Gold sind, dessen Knochen aus Silber sind, dessen gesamte Gliedmaßen aus Eisen sind," bbawramessiden:Fassade//Textfeld: [12]*
• *jnk pꜣy=tn sbtj n bjꜣ-n-p,t "ich eure Mauer aus Eisen sei." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [58]*
bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin
COLLOC: SBTJ, "MAUER; BEFESTIGUNG"|"WALL; RAMPART" • JM.J-JWN.W, "DER IN HELIOPOLIS IST"|"" • ḤR-ŠF.YT, "[SUBSTANTIV]"|""
1 times • 1 times
glyphs:M17: 3 times • G1: 3 times • N35: 3 times • N1: 3 times • F18: 2 times • D58: 2 times • X1: 2 times • A2: 2 times • W10: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times • N21: 1 times • Z3: 1 times
NK: 10 times • unknown: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times
Eisen: 12 times
SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES

bjꜣ-nṯr

"Harpunenspitze; Speer"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859625|ITE I/2, 234 f., Anm. 6

bjꜣi̯

"sich entfernen"|"to be far from; to remove oneself from"|verb•verb_4-inf|ID:54330|Wb 1, 439.10-13; Allen, Inflection, 581
• *jni̯.n=f n=k nṯr.pl nb m-zp //[T/F/E inf 46= 182]// n j:bjꜣi̯ jm=sn m-ꜥ=f "Er hat dir alle Götter auf einmal geholt und es gibt keinen unter ihnen, der sich von ihm entfernt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 357: [T/F/E inf 45 = 181]*
• *n bjꜣi̯.w=f jr=k "und er wird sich nicht von dir entfernen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 368: [T/A/W 43 = 279]*
• *n bjꜣi̯.w=f jr=k "und er wird sich nicht von dir entfernen." bbawpyramidentexte:⟨horizontaler Streifen⟩//PT 368: [P/F/W med 2 = 60]*
• *n bjꜣi̯.w=f jr=k "und er wird sich nicht von dir entfernen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 368: [Nt/F/W 16 = 399]*
• *//[P/F/Ne IV 85]// n j:b(j)ꜣi̯ j[m]=[sn] "Es gibt niemand [unter ihnen], der sich entfernt." bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 1016: [P/F/Ne IV 85]*
bbawpyramidentexte
COLLOC: M-ZP, "AUF EINMAL; ZUSAMMEN"|"AT ONCE; TOGETHER" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • N, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[PARTICLE OF NEGATION]"
root:Bjꜣ.j, "Der zum Himmel Gehörige"|"" • bjꜣ, "Schale (des Ureies)"|"shell (of the primeval egg)" • bjꜣ, "Erz (allg); Metall; Meteoreisen; Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper" • bjꜣ, "Meteor-Gestein (allg.); Erzgestein"|"mineral of meteoric origin (gen.); ore" • bjꜣ, "ehernes Himmelsgewässer; Firmament"|"heaven; sky" • bjꜣ, "Vorbild"|"example" • bjꜣ, "Weg (der Prozession)"|"(processional) way" • bjꜣ, "[heilige Schlange (im Gau von Elephantine)]"|"Bia (sacred serpent of Elephantine)" • bjꜣ, "[Inhaltsstoff des Eies]"|"" • bjꜣ, "[Substantiv]"|"" • bjꜣ, "[Substantiv]"|"" • bjꜣ.j, "kostbar; ehern; metallen"|"valuable; consisting of bronze (?)" • bjꜣ.j, "zum Himmelsgewässer gehörig"|"" • bjꜣ.y, "[Vogel]"|"" • bjꜣ.yt, "Staunenswertes; Wunder; Orakel"|"wonders; marvels" • bjꜣ.ytj, "Wunderbarer (Amun)"|"marvelous one (Amun)" • bjꜣ.w, "wunderbare Dinge"|"wonders" • bjꜣ.w, "Erzausbeute"|"produce (of a mine)" • bjꜣ.w, "Bergwerk"|"mine; mining region" • bjꜣ.w, "zum Himmelsgewässer Gehöriger"|"" • bjꜣ.wj, "Zimbeln"|"" • bjꜣ.wt, "Firmament"|"" • bjꜣ.t, "Bergwerksregion"|"mining region" • bjꜣ.t, "kristalliner Sandstein (Quarzit)"|"quartzite" • bjꜣ.t, "Erstaunen; Verwirrung"|"amazement; confusion" • bjꜣ.t, "Charakter; Stimmung"|"character; mood" • bjꜣ.tj, "Erz (allg.); Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper" • bjꜣ.tjt, "Eherne (von Theben als ältester Stadt)"|"Steadfast (Thebes, as the oldest city)" • bjꜣi̯, "freudig staunen; (Zeichen) vollbringen"|"to marvel (at)"
OK & FIP: 30 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 30 times
sich entfernen: 30 times
VERB: 30 TIMES • VERB_4-INF: 30 TIMES • ACTIVE: 26 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 18 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • N-MORPHEME: 9 TIMES • PARTICIPLE: 8 TIMES • GEMINATED: 4 TIMES • W-MORPHEME: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • PREFIXED: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES

bjꜣi̯

"freudig staunen; (Zeichen) vollbringen"|"to marvel (at)"|verb•verb_4-inf|ID:54470|Wb 1, 440.1-2; FCD 80; Graefe, Untersuchungen, 122 ff.
• *j:ḥms.tj ḥr ns,t jt(j)=k Gbb m-ḫnt jtr,t ḥr ḫnd,w pw n(,j) bjꜣ bjꜣi̯.w n=f //[N/F-A/S 24= 790]// nṯr.pl "Sitz auf dem Thron deines Vaters Geb an der Spitze des Schreins, auf jenem Thron aus Metall, den die Götter bestaunen." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 673: [N/F-A/S 23 = 789]*
• *di̯=j ḥr=j r ⸢ḥr,t⸣ bjꜣi̯ (=j) n=k nhm n={nb}⟨k⟩ nṯr.pl //[15]// [ꜣḫ,t] [n.t] [p,t] [msi̯.y] mj Rꜥw ḥr dwꜣ,w rnpi̯=k mj Jꜥḥ ⸢jwi̯⸣=f mtj rꜥw-nb "Ich richte meine Aufmerksamkeit gen Himmel und (gebe) Bewunderung für dich, so daß die Götter des Himmels- Horizontes jubeln: 'Oh - einer, der wie Re geboren ist am frühen Morgen!', mögest du jugendlich sein wie der Mond, wenn er regelmäßig jeden Tag ankommt." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(b) Triumphaler Empfang durch Amun: [14]*
• *[...] //[P/F/E 34]// bjꜣi̯.w n=f nṯr.pl "[... auf jenem Thron aus Metall], den die Götter bestaunen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 673: [P/F/E 34]*
• *[di̯] [=j] ḥr=j r mḥ,tt bjꜣi̯ (=j) //[8]// [n] [=k] [...] "Ich richte meine Aufmerksamkeit nach Norden und (gebe) Bewunderung für dich ..." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(b) Triumphaler Empfang durch Amun: [7]*
• *d⸢i̯⸣ ⸢=j⸣ ḥr=j r jmn,tt bjꜣi̯ (=j) n=k ss[wn̯u] (=j) ⸢n⸣ ⸢=k⸣ tꜣ nb Ṯḥn,w "Ich richte meine Aufmerksamkeit nach Westen und (gebe) Bewunderung für dich, indem (ich) für dich jedes Land der Libyer bestrafe." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(b) Triumphaler Empfang durch Amun: [12]*
bbawpyramidentexte, bbawramessiden

COLLOC: ḤR, "GESICHT; ANSICHT; AUFMERKSAMKEIT; VORDERSEITE"|"FACE; SIGHT" • JꜤḤ, "IAH (MONDGOTT)"|"IAH (A MOON GOD)" • NWḤ, "FESSELN, BINDEN"|"TO BIND (ENEMIES)"
root: Bjꜣ.j, "Der zum Himmel Gehörige"|"" • bjꜣ, "Schale (des Ureies)"|"shell (of the primeval egg)" • bjꜣ, "Erz (allg); Metall; Meteoreisen; Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper" • bjꜣ, "Meteor-Gestein (allg.); Erzgestein"|"mineral of meteoric origin (gen.); ore" • bjꜣ, "ehernes Himmelsgewässer; Firmament"|"heaven; sky" • bjꜣ, "Vorbild"|"example" • bjꜣ, "Weg (der Prozession)"|"(processional) way" • bjꜣ, "[heilige Schlange (im Gau von Elephantine)]"|"Bia (sacred serpent of Elephantine)" • bjꜣ, "[Inhaltsstoff des Eies]"|"" • bjꜣ, "[Substantiv]"|"" • bjꜣ, "[Substantiv]"|"" • bjꜣ.j, "kostbar; ehern; metallen"|"valuable; consisting of bronze (?)" • bjꜣ.j, "zum Himmelsgewässer gehörig"|"" • bjꜣ.y, "[Vogel]"|"" • bjꜣ.yt, "Staunenswertes; Wunder; Orakel"|"wonders; marvels" • bjꜣ.ytj, "Wunderbarer (Amun)"|"marvelous one (Amun)" • bjꜣ.w, "wunderbare Dinge"|"wonders" • bjꜣ.w, "Erzausbeute"|"produce (of a mine)" • bjꜣ.w, "Bergwerk"|"mine; mining region" • bjꜣ.w, "zum Himmelsgewässer Gehöriger"|"" • bjꜣ.wj, "Zimbeln"|"" • bjꜣ.wt, "Firmament"|"" • bjꜣ.t, "Bergwerksregion"|"mining region" • bjꜣ.t, "kristalliner Sandstein (Quarzit)"|"quartzite" • bjꜣ.t, "Erstaunen; Verwirrung"|"amazement; confusion" • bjꜣ.t, "Charakter; Stimmung"|"character; mood" • bjꜣ.tj, "Erz (allg.); Kupfer"|"ore (gen.); metal; copper" • bjꜣ.tjt, "Eherne (von Theben als ältester Stadt)"|"Steadfast (Thebes, as the oldest city)" • bjꜣi̯, "sich entfernen"|"to be far from; to remove oneself from"
NK: 5 times • OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
freudig staunen: 7 times
VERB: 7 TIMES • VERB_4-INF: 7 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

bjꜣi̯

"[entfernen; Kostbarkeiten]"|english translation missing|root|ID:863936|Graefe, Untersuchungen, passim

bjw

"[Schiffsteil (aus Holz (?)]"|"[part of a ship]"|substantive•substantive_masc|ID:54540|Meeks, AL 78.1284; Jones, Naut. Titles, 163 (47)
root: jbw, "[ein Seil]"|"[a rope (naut.)]"

bjbj

"[Bezeichnung des Kindes im Mutterleib]"|"[child in the womb]"|substantive•substantive_masc|ID:54550|Meeks, AL 78.1286

bjbj

"Jauchzen; Beifall"|"acclamation"|substantive|ID:54560|Wb 1, 442.9; FCD 81
• ntk 4,nw (j)fd,w nṯr jpw ꜣḫ.pl j{r}pw jrr!.w hy hnw //[549]// jrr!.y bjbj jnn!.w mw m ḫpš.pl=sn n.w ṯjṯj.pl=sn "Du bist der vierte dieser vier Götter, dieser Achu, die Jauchzen und Jubel ausführen, die akklamieren, die Wasser mit der ("ihrer") Kraft ihrer ṯjṯj-Beine bringen." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 169: [548]
tb
COLLOC: ṮJṮJ, "[BEZ. DER BEINE]"|"" • JFD, "DIE VIER (SEITEN, ECKEN); DIE VIER (HIMMELSTÜTZEN); DIE VIER (HIMMELSRICHTUNGEN)"|"(THE) FOUR" • JPW, "DIESE [DEM. PRON. PL.M.]; [ZWEINOMEN (ZWEIGLIEDRIGER NS)]"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Jauchzen: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES

bjbj

"[ein Insekt (Wespe? Drohne?)]"|"[an insect (wasp?) (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:54570|Wb 1, 442.11; DrogWb 169
• pr bꜣy-zp-2,w bj,t "„Haus“ eines $bꜣybꜣy.w$-Insekts, Honig." sawmedizin:Papyrus Ebers//88,4-12 = Eb 726-731: Heilmittel gegen Dornen: [88,4]
sawmedizin
COLLOC: BJ.T, "HONIG"|"HONEY" • PR, "HAUS; PALAST; TEMPEL; GRAB; VERWALTUNG"|"HOUSE (GEN.); TEMPLE; TOMB; CONTAINER"
root: bj.w, "Wespe (?); Drohne (männl. Biene) (?); Hornisse (?)"|"[an aggressive insect (wasp? bee?)]" • bj.t, "Biene"|"bee" • bj.t, "Honig"|"honey" • bj.t, "Honig"|"" • bj.tj, "Bienenzüchter; Honigsammler"|"beekeeper"
(D58-G29-G1-M17-M17-O50-2-Z7-G38): 1 times
glyphs:M17: 2 times • D58: 1 times • G29: 1 times • G1: 1 times • O50: 1 times • 2: 1 times • Z7: 1 times • G38: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein Insekt (offizinell)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

bjbj

"[krankhafter Zustand in den Gliedern]"|"[numbness (?) (med.)]"|verb•verb_4-lit|ID:54580|Wb 1, 442.10; MedWb 243 f.; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 118; vgl. Osing, JEA 64, 1978, 187
• jw ṯs.w.pl n=j jri̯.n Nb-r-ḏr r dr s,t-ꜥ //[1,4]// nṯr nṯr,t mwt mwt,t ḥmw,t-rꜣ n,tj m dp=j pn m nḥb,t=j ⟨tn⟩ //[1,5]// m qꜥḥ.w.pl=j jpn m jwf=j pn m ꜥ,t.pl=j jptn r sswnu̯ srḫ,y //[1,6]// ḥr,j sꜥq,y.w.pl ḫnn m jwf=j pn bjbj m ꜥ,t.pl=j jptn m ꜥq.t //[1,7]// m jwf=j pn m dp=j pn m qꜥḥ.w.pl=j jpn m ḥꜥ,w=j

⟨pn⟩ m ꜥ,t.pl=j jptn "Mir gehören die (Lehr-)Sprüche, die der Allherr angefertigt hat, um zu beseitigen die Einwirkung eines Gottes oder einer Göttin, eines Toten oder einer Toten usw., die in diesem meinem Kopf, in diesem meinem Nacken, in diesen meinen Schultern, in diesem meinem Fleisch, in diesen meinen Körperteilen sind, (und) um den Verleumder leiden zu lassen, den Obersten derer, die eine Störung in dieses mein Fleisch eindringen lassen, ein $bjbj$-Phänomen in diese meine Körperteile, als etwas, das in dieses mein Fleisch eindringt, in diesen meinen Kopf, in diese meine Schultern, in ⟨diesen⟩ meinen Leib (und) in diese meine Körperteile." sawmedizin:Papyrus Ebers//1,1-2,6 = Eb 1-3: "Sprüche zum Auftragen eines Heilmittels": [1,3]
• ꜥm=k bsk ʕbjb? "Mögest du die erkrankten(?) Eingeweide verschlucken!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 133: [3]
sawmedizin, tb
COLLOC: JPTN, "DIESE [DEM.PRON. PL.F.]"|"" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)" • QꜤḤ, "OBERARM; SCHULTER"|"ARM; SHOULDER"
root: bb, "[Verb (eine Art zu sterben?)]"|"[verb]" • bb, "Halsband"|"collar" • bb, "eindringen (?)"|"to tread in" • bb.yt, "Schlüsselbeinregion (?)"|"region of the collar bones" • bb.wj, "die zwei Schlüsselbeine"|"collar bones" • bb.t, "Kehle"|"throat" • bb.t, "[Gerät beim Harpunieren des Nilpferdes]"|"[an implement used in hunting hippopotami]" • bb.t, "Halsband"|""
1 times
glyphs:D58: 2 times • M17: 2 times • A2: 1 times
TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[krankhafter Zustand in Gliedern]: 1 times • [krankhafter Zustand in den Gliedern]: 1 times
VERB: 2 TIMES • VERB_4-LIT: 2 TIMES

bjf

"weinen (?)"|"to cry (?)"|verb•verb_3-lit|ID:54590|Wb 1, 442.12-14

• //[3,2]// jr,t.du=n m bjf ḥr-ḥr=k ""Unsere Augen sind in Tränen wegen dir!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [3,2]
• //[7,24]// bjf=n nb //[7,25]// {nn}⟨n⟩ wšr n mrw,t=k ḥr-ḥr=n ""Wir weinen, Herr, wegen des Mangels an deiner Liebe für uns!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [7,24]
bbawtotenlit
COLLOC: WŠR, "TROCKNEN; VERDORREN; FEHLEN; MANGELN; KAHL SEIN"|"" • NB, "HERR"|"" • =N, "[SUFFIX PRON. PL.1.C.]"|"WE; US; OUR (SUFFIX PRON., 1ST PER. PL.)"
1 times • 1 times
glyphs:D58: 2 times • I9: 2 times • D6: 2 times • M17: 1 times
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
weinen (?), unter Tränen sein: 1 times • weinen (?): 1 times
VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

bjf

"[weinen]"|english translation missing|root|ID:869456

bjn

"schlecht sein; böse sein"|"to be bad; to be evil"|verb•verb_3-lit|ID:54600|Wb 1, 442.15-443.17

• jr pꜣ mḫꜣ n //[Vso. 15]// tꜣy=k mꜥ~jrꜥ~kꜣ~bw~tj,t mḫꜣjw=f //[Vso. 16]// nꜣ n,tj bjn{.pl} "Was das $Mḫꜣ$-Lederband deines Streitwagens angeht: Es möge (stets) diejenigen binden, die schlecht sind." sawlit:oEdinburgh 916//Streitwagenhymnus: [Vso. 14]
• //[Nt/F/Se II 11= 592]// [{j}b⟨j⟩n] [(W)sr(,w)] {j}b⟨j⟩n N(j),t pn {j}b⟨j⟩n kꜣ-psḏ,t.du "[Sollte es Osiris schlecht ergehen], ergeht es diese{m}⟨r⟩ Neith schlecht und ergeht es dem Stier der beiden Neunheiten schlecht." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 690: [Nt/F/Se II 11 = 592]
• wn.jn Gb bjn //[x+7,3]// ḥr=s "Geb fühlte sich schlecht deswegen." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+7,2]
• jw bjn st r nꜣ sḏm=j m rnp,t-zp 4 "- so ist das schlimmer als das, was ich im 4. Regierungsjahr gehört habe," bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [20]
• jnty ṯ=k nꜣ:ꜣbi̯=j ⟨jw⟩=⟨j⟩ ⟨r⟩ ḏd rn n tꜣ 4.t tjꜣ.pl n,tj m Ḥw,t-bnbn //[26,14]// m Jwn,w Šrj Bs Ḥwꜥ Nmj mw ḏꜣi̯ sp 2 bjn ḏꜣi̯ sp 2 Gꜣ(w)-n,tj-m-Jwn,w nmꜥ ""Halte dich zurück, ich verlange (es), (sonst) ⟨werde ich⟩ den Namen der vier Figuren, die im Haus des Benben in Heliopolis sind, sagen: 'Kleiner, Bes, Kurzer, Zwerg'; das Wasser ist widersetzlich - zwei Mal - böse (und) widersetzlich - zwei Mal -, (aber) 'der Notleidende, der in in Heliopolis ist', schläft!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [26,13]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: KꜢ-PSḎ.TJ, "STIER DER BEIDEN NEUNHEITEN"|"" • NꜢ, "[DEM.PRON. PL.C.]"|"" • ŠRJ, "DER KLEINE"|""
root: B, "Be (Name des Seth)"|"Be (Seth)" • bjn, "schlecht; böse"|"bad; evil" • bjn, "der Böse"|"evil one" • bjn, "Böses"|"bad things" • bjn, "der Böse (Seth)"|"" • bjn.w, "böse Taten"|"bad deeds" • bjn.t, "Böses"|"evil" • sbjn, "schlecht machen"|"to alienate (relations, property)"
10 times • 1 times • 1 times
glyphs:D58: 13 times • M17: 13 times • N35: 13 times • G37: 11 times • G43: 1 times • Z3A: 1 times
NK: 13 times • OK & FIP: 7 times • MK & SIP: 5 times • TIP - Roman times: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 18 times • Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 4 times
schlecht sein; böse sein: 11 times • schlecht sein: 7 times • schlecht ergehen: 6 times • böse sein: 4 times • sich schlecht fühlen: 1 times
VERB: 29 TIMES • VERB_3-LIT: 29 TIMES • MASCULINE: 11 TIMES • ACTIVE: 10 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 10 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 8 TIMES • PLURAL: 7 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES

bjn

"schlecht; böse"|"bad; evil"|adjective|ID:54605|Wb 1, 442.15-443.17

• *sfḫ=t wj m-ꜥ (j)ḫ,t nb.t bjn.t ḏw.t dšr.t //[1,15]// m-ꜥ s,t-ꜥ nṯr s,t-ꜥ nṯr,t {mt}⟨m-ꜥ⟩ mwt mwt,t {mt}⟨m-ꜥ⟩ ḏꜣ,yw ḏꜣ,yt //[1,16]// ḏꜣ̱.t(j)=fj sw jm=j mj wḥꜥ=t mj sfḫ.t(w)=t m-ꜥ sꜣ=t Ḥr,w ḥr-n,tt ꜥq.n=j //[1,17]// m ḫ,t pri̯.n=j m mw "Du mögest mich von jeder schlimmen, üblen und gefährlichen (wörtl.: roten) Sache entbinden, von den Einwirkungen eines Gottes, den Einwirkungen einer Göttin, von einem Toten und einer Toten, von einem Widersacher und einer Widersacherin, einem, der sich mir entgegenstellen sollte, so wie du gelöst und wie du entbunden wurdest von deinem Sohn Horus, weil ich in das Feuer eintrat und aus dem Wasser hervorkam!" sawmedizin:Papyrus Ebers//1,1-2,6 = Eb 1-3: "Sprüche zum Auftragen eines Heilmittels": [1,14]*
• *sḫꜥr z m sp=f bjn ssbt=f //[111]// bw-nb ⟨m⟩ jw=f ḏw "Der, der (einst) einen Mann mit seiner schlechten Tat in Wut versetzt hat, er bringt (jetzt) jedermann ⟨mit⟩ seiner üblen Bosheit zum lachen." sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [110]*
• *//[x+5,8]// nḥm=f pw m-ꜥ mwt mwt,t ḏꜣ ḏꜣ,⟨t⟩ ḥmw,t-rꜣ tꜣ ḫ{t}⟨j⟩~ḏꜣ~rw~tj šꜣ~ꜣ~rw~tj ꜥꜣm,t-n,t-jmn,tt m-ꜥ (j)ḫ,t-nb.t bjn ḏw "(Denn) es ist seine Rettung vor einem männlichen (oder) weiblichen Totengeist, Widersacher (oder) Widersacherin etc., (vor) Sau(?) (oder) Füchsin(?), (der) Totenfresserin des Westens (und) vor allem Bösen (und) Unheilvollen!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+5,8]*
• *nḥm=f pw m-ꜥ (j)ḫ,t-nb.t ((bjn)) ḏw m wn-mꜣꜥ "(Und) es ist wahrhaftig seine Rettung vor allem Bösen (und) Unheilvollen!" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [23,16]*
• *ḥr-jr sr n,tj sw r stkn jb pn n nb=f r nḥm ḥsb,w.pl r di̯.t{w}=w ḥr ky sdf(ꜣ) m sḫr n mtj bjn jw=f n nzr,t tkꜣ=s ḥꜥ=f n ꜣḫ,t //[16]// wnm.w=s ḥꜥ=f ḥr-n,tt jri̯.n ḥm=f nn r-ḏr=sn n kꜣ=sn nꜣ nb.wpl ḥw,t=j "Und dann jeder hohe Beamte, der seinem Herrn den Gedanken nahebringt, Konskribierte wegzunehmen, um sie zu einem anderen Tempeleigentum zu übergeben in schlechter Beratung - er soll der Flamme (bestimmt sein) und sie soll seinen Körper verbrennen, die Flamme - sie soll seinen Leib auffressen, denn seine Majestät hat ihnen alles dieses getan für ihre Lebenskraft - den Herren (=Göttern) meines Tempels." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text C: Schutzdekret: [15]*
bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ḎW, "SCHLECHT; BÖSE; UNHEILVOLL"|"EVIL; BAD; SINISTER" • M-ꜥ, "IN DER HAND VON"|"" • ḪḎR.T, "SAU"|"THE SOW"
root:B, "Be (Name des Seth)"|"Be (Seth)" • bjn, "schlecht sein; böse sein"|"to be bad; to be evil" • bjn, "der Böse"|"evil one" • bjn, "Böses"|"bad things" • bjn, "der Böse (Seth)"|"" • bjn.w, "böse Taten"|"bad deeds" • bjn.t, "Böses"|"evil" • sbjn, "schlecht machen"|"to alienate (relations, property)"
𓃀𓇋𓈖𓅪 35 times • 𓃀𓇋𓈖𓅪𓏫 5 times • 𓃀𓇋𓈖𓏏𓅪 4 times • 𓃀𓇋𓈖𓅪𓏏 1 times • 𓃀𓇋𓈖𓅪𓏲𓏭 1 times • 𓃀𓇋𓈖𓏏𓏭 1 times • 𓃀𓇋𓏏𓈖𓅪 1 times • 𓃀𓇋𓈖𓏌𓏭𓅪 1 times • 𓇋𓈖𓏌𓏭𓅪 1 times • 𓅪𓏥 1 times • 𓃀𓇋𓈖𓏏𓅪𓏥 1 times
glyphs:D58: 52 times • M17: 52 times • N35: 52 times • G37: 52 times • X1: 9 times • Z3A: 5 times • Z4: 4 times • Z7: 3 times • W24: 2 times • Z2: 2 times
NK: 55 times • TIP - Roman times: 28 times • MK & SIP: 10 times
Upper Egypt (South of Assiut): 60 times • unknown: 17 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times • Eastern Desert: 1 times
schlecht: 50 times • böse: 17 times • schlecht; böse: 12 times • schlecht, übel, träge: 7 times • schlecht, übel: 2 times • als Adv.: 1 times • als Adverb: 1 times • (als Adv.): 1 times • schlecht, böse: 1 times • böse, übel: 1 times
ADJECTIVE: 93 TIMES • SINGULAR: 50 TIMES • MASCULINE: 35 TIMES • FEMININE: 28 TIMES • PLURAL: 13 TIMES

bjn

"der Böse"|"evil one"|substantive•substantive_masc|ID:54610|Wb 1, 443.19-20

• *//[5.1]// j:jri̯ ḥm(,w) ḏꜣ̱.y={n}n pꜣ bjn //[5.2]// jw bn jri̯.y={n}n m-mj-qd.ṯ=f "Betätigt das Ruder, damit wir den Bösen übersetzen, wobei wir nicht nach seiner Art vorgehen werden (d.h. ohne daß wir wie er vorgehen werden)." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [5.1]*
• *⸢sw? ⸢(ḥr)? ⸢[_]j~ꜣ? n=j //[5,10]// ḥꜣ,tj pꜣ bjn pꜣ nḫt "Er [---] für mich das Herz, der Schlechte, der Starke (?)." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 5,4-11: Warnung vor Ablenkung: [5,9]*
• *bn jnk pꜣy=tn bjn jwnꜣ "Ich bin nicht Euer Böser (Gegner)." bbawbriefe:pLeiden I.369//Brief des Djehuti-mesu an Nekropolenarbeiter: [9]*
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: JN, "[NEGATIONSVERSTÄRKUNG NACH BN]"|"" • NḪT, "STARKER"|"STRONG ONE" • ḤMW, "STEUERRUDER"|"STEERING OAR"
root:B, "Be (Name des Seth)"|"Be (Seth)" • bjn, "schlecht sein; böse sein"|"to be bad; to be evil" • bjn, "schlecht; böse"|"bad; evil" • bjn, "Böses"|"bad things" • bjn, "der Böse (Seth)"|"" • bjn.w, "böse Taten"|"bad deeds" • bjn.t, "Böses"|"evil" • sbjn, "schlecht machen"|"to alienate (relations, property)"
NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der Böse: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

bjn

"Böses"|"bad things"|substantive•substantive_masc|ID:54620|Wb 1, 444.1-9; vgl. FCD 81

• *//[11.8]// jr sḏm=k pꜣ nfr m-rꜣ-pw bjn //[11.9]// j:jri̯ sw m-rrꜣwj(tj) "Ob du (nun) das Gute oder das Schlechte hörst: mach es draußen (d.h. nicht offiziell?; oder: geh damit um wie ein Fremder(?))!" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [11.8]*
• *//[x+9,5]// ḏd=tw n=f pꜣ [...] pꜣ j:jri̯ jni̯ ⸢pḥ?,wj ḫft p(ꜣ) j:jri̯ fdqꜣ //[x+9,6]// bjn "Man sagt zu ihm: 'der . . .', 'der dem Feind ein Ende bereitet hat' (und) 'der das Böse beseitigt hat'." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+9,5]*
• *jn jji̯ b(j)⟨n⟩ ⟨n⟩ gꜣ n mꜣꜣ=k ""Kommt (denn nicht) das Übel wegen des Mangels an deinem Anblick ("Sehen")?"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 7,13*
• *r⸢wi̯⸣=j [bjn] nb n,tj m tꜣ pn "⸢vertrieb⸣ ich (nicht) alles [Böse], das in diesem Land war," bbawramessiden:⟨Ost und Westturm⟩//Qadesch-Schlacht Poem (L1): [47]*
• *ḥr bw jri̯=k hꜣb n=j nfr //[vs.4]// bjn "Aber du hast nicht zu mir ausgesandt, (weder) Gutes (noch) Schlechtes." bbawbriefe:pNevill//Bitte an den Gott: [vs.3]*
bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: NFR, "GUTES"|"GOOD" • M-Rꜣ-PW, "ODER; ANDERENFALLS"|"OR; OTHERWISE" • JRI̯, "MACHEN"|""
root:B, "Be (Name des Seth)"|"Be (Seth)" • bjn, "schlecht sein; böse sein"|"to be bad; to be evil" • bjn, "schlecht; böse"|"bad; evil" • bjn, "der Böse"|"evil one" • bjn, "der Böse (Seth)"|"" • bjn.w, "böse Taten"|"bad deeds" • bjn.t, "Böses"|"evil" • sbjn, "schlecht machen"|"to alienate (relations, property)"

16 times • 1 times
glyphs:G37: 19 times • N35: 18 times • D58: 17 times • M17: 16 times • Z1: 1 times • Z2: 1 times
NK: 41 times • TIP - Roman times: 13 times • MK & SIP: 8 times
Upper Egypt (South of Assiut): 36 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times • unknown: 7 times
Böses: 61 times • Schlechtes: 1 times
SUBSTANTIVE: 62 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 62 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 54 TIMES • SINGULAR: 53 TIMES • MASCULINE: 53 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

bjn

"der Böse (Seth)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855485|LGG II, 758

• ḏd=tw //[x+7,9]// Ḥbn jw ḥwi̯ bjwn mꜣjw-ḥḏ nḥm.tw wḏꜣ,t m-ꜥ=f "Man sagt Heben (Gauhauptstadt) in Bezug auf (das) '(Er)schlagen des Bösen' (hi-ben), der weißen Säbelantilope, vor der das Udjat-Auge gerettet wurde." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+7,8]
bbawtempelbib
COLLOC: ḤBN.W, "HEBENU (HAUPTSTADT DES 16. GAUS VON O.ÄG.); HEBENU (IM NORDOSTEN DES DELTAS); HEBENU (EDFU)"|"HEBENU (KOM EL-AHMAR; CAPITAL OF THE 16TH NOME OF UPPER EGYPT)" • WḎꜢ.T, "UDJAT-AUGE (HORUSAUGE); AUGE"|"WEDJAT-EYE (LIT. INTACT-ONE)" • MꜢ-ḤḎ, "WEISSE SÄBELANTILOPE"|"GAZELLE (WHITE ANTELOPE)"
root:B, "Be (Name des Seth)"|"Be (Seth)" • bjn, "schlecht sein; böse sein"|"to be bad; to be evil" • bjn, "schlecht; böse"|"bad; evil" • bjn, "der Böse"|"evil one" • bjn, "Böses"|"bad things" • bjn.w, "böse Taten"|"bad deeds" • bjn.t, "Böses"|"evil" • sbjn, "schlecht machen"|"to alienate (relations, property)"
glyphs:D58: 1 times • M17: 1 times • Z7: 1 times
unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der Böse (Seth): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

bjn

"[schlecht sein; böse sein]"|english translation missing|root|ID:863951

bjn

"[Harfe]"|english translation missing|root|ID:869459

bjn.w

"böse Taten"|"bad deeds"|substantive•substantive_masc|ID:54660|Wb 1, 444.7-9

root:B, "Be (Name des Seth)"|"Be (Seth)" • bjn, "schlecht sein; böse sein"|"to be bad; to be evil" • bjn, "schlecht; böse"|"bad; evil" • bjn, "der Böse"|"evil one" • bjn, "Böses"|"bad things" • bjn, "der Böse (Seth)"|"" • bjn.t, "Böses"|"evil" • sbjn, "schlecht machen"|"to alienate (relations, property)"

bjn.t

"Böses"|"evil"|substantive•substantive_fem|ID:54640|Wb 1, 444.10; FCD 81

• jr gmi̯=k ḏꜣjs,w m ꜣ,t=f mj,tw=k n,tj m rmnw,t=k ḏd=k ḫpr jqr=k r=f //[5,14]// m gr jw=f ḥr md(w)i̯.t bjn,t "Wenn du einen Diskussionsgegner in Aktion (wörtl.: in seinem Augenblick) triffst, deinesgleichen, der auf deiner Ebene ist, (dann) läßt du deine Überlegenheit (wörtl.: Fähigkeit) über ihn entstehen (und zwar) durch Schweigen, (wenn/solange) er dabei ist, Böses zu reden." sawlit:pPrisse = pBN 186-194〈 (Ptahhotep, Version P)〉//Die Lehre des Ptahhotep: [5,13]
• //[3;Rubrum]// ḏd=k m bjn,t nb.t m ḥz(w),t n(,j).t Sbk nb-rꜥ-sḥ,wj //[4;Rubrum]// rḏi̯.t(j)=fj tw n wḥꜣ,t m ḥz(w),t n(,j).t kꜣ=f "Du sprichst mit aller Bosheit durch die Gunst des Sobek, des Herrn von Sechwi, der dich in die Oase(?) geben wird mittels der Wirkung seines Ka." bbawbriefe:Sarkastischer Brief/Antwort//〈Sarkastischer Brief/Antwort〉: [3;Rubrum]
• m //[183/alt 152]// wšb nfr,t m bjn,t "Beantworte nicht Gutes mit Bösem!" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I〈 (Bauer, B1)〉//Der beredte Bauer (Version B1): [182/alt 151]
• ṯꜣw,t pw 〈n.t〉 bjn,t //[10,4]// nb.t "Es ist eine Ansammlung (?) von allen möglichen schlechten Sachen." sawlit:pPrisse = pBN 186-194〈 (Ptahhotep, Version P)〉//Die Lehre des Ptahhotep: [10,3]
• n rḫ.n=tw bjn,t ḥr jb "(Denn) man kann nicht wissen, was als unangenehm empfunden wird (wörtl.: das Schlechte für das Herz wird nicht erkannt)." sawlit:pPrisse = pBN 186-194〈 (Ptahhotep, Version P)〉//Die Lehre des Ptahhotep: [7,1]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: RMN.WT, "GLEICHER RANG; GLEICHGESTELLTE"|"" • ḎꜢJS.W, "DISPUTANT; OPPONENT"|"COUNCILOR; SAGE" • GR, "SCHWEIGEN"|"SILENCE"
root:B, "Be (Name des Seth)"|"Be (Seth)" • bjn, "schlecht sein; böse sein"|"to be bad; to be evil" • bjn, "schlecht; böse"|"bad; evil" • bjn, "der Böse"|"evil one" • bjn, "Böses"|"bad things" • bjn, "der Böse (Seth)"|"" • bjn.w, "böse Taten"|"bad deeds" • sbjn, "schlecht machen"|"to alienate (relations, property)"
4 times • 2 times
glyphs:D58: 6 times • M17: 6 times • N35: 6 times • X1: 6 times • G37: 6 times • Z2: 2 times
MK & SIP: 6 times • NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Böses: 8 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • FEMININE: 8 TIMES

bjn.t

"Harfe"|"harp"|substantive•substantive_fem|ID:54650|Wb 1, 444; KoptHWb 21

•*//[1]// rnp,t [2] Ḥr,w q3-ḫʿ,w Nb,tj q3-ḫʿ,w Ḥr,w-nbw Ḫw-T3.wj nswt-bj,tj Ḫwi̯-Nfr-tm-Rʿw s3-Rʿw Thr-q3 ʿnḫ ḏ,t jri̯.n=f m mn,w=f n jtj [=f] ⸢J⸣[mn]-Rʿw nb-Gm-Jtn ḥḏ ḫ3y,t 1 jri̯ n dbn //[2]// 220 nbw ʿ 1 jri̯ n dbn 10 nbw nms,t 1 jri̯ n dbn 10 qd,t 5 nbw wnḫ 1 jri̯ n dbn ⟨1⟩ qd,t 2 ḥmt š3m 7 pg ḥrd 50 šnd,t 38 //[3]// rwḏ,y 12 mnḫ,t 20 jri̯ n 120 ḥsbd rpj,t M3ʿ,t pr,t ʿwn,w 1200 nh,t sntr sr //[4]// 1 bnw 1 jri̯=f di̯ ʿnḫ nb ḏd,t nb snb nb 3w,t-jb nb jri̯.t ḥḥ m ḥ3b-sd.pl ʿš3.pl wr ḫʿi̯.w m nswt-bj,t ḥr s,t-Ḥr,w mj Rʿw ḏ,t "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres [2]des Horus Qa-chau, der Beiden Herrinnen Qa-chau, des Goldhorus Chu-taui, des Königs von Ober- und Unterägypten Chu-Nefertem-Re, des Sohnes des Re Taharqa, der ewiglich lebt, die er gemacht hat als sein Denkmal für [seinen] Vater ⸢A⸣[mun]-Re, den Herrn von Gem-Aton (= Kawa), (nämlich) 1 Altar aus Silber, das macht 220 Deben, 1 Räucherarm aus Gold, das macht 10 Deben, 1 Nemset-Gefäß aus Gold, das macht 10 Deben und 5 Kite, 1 Wenech aus Gold, das macht <1> Deben und 2 Kite, 7 scham-Gefäße aus Kupfer, 50 Ballen pag-Stoff, 38 (Ballen) schendjut-Stoff, 12 (Ballen) rudj-Stoff, 20 (Ballen) menechet-Stoff, das macht (zusammen) 120 (Ballen), 1 Frauenstatuette der Maat aus Lapislazuli, 1.200 Früchte des awenet-Baumes, (1) Weihrauch-Baum, 1 Trommel (und) 1 Harfe, indem er (= Amun-Re ??) bewirkt, dass (ihm) alles Leben, alle Dauer, alle Gesundheit (und) alle Herzensfreude gegeben ist, der Millionen an sehr zahlreichen Sedfesten feiert, indem er auf dem Thron des Horus als König von Ober- und Unterägypten erschienen ist wie Re ewiglich." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [1]*

•*š3ʿ{.n}=tw ⟨n⟩=f ḥsi̯ m bn,t ḥsi̯{.pl} ḥr ḏr,t "⟨Für⟩ ihn fängt man an, mit der Harfe zu singen und auf der Hand zu singen (d.h. den Takt anzugeben);" sawlit:oDeM 1176//Der große Nilhymnus: [Rto 17]*

•*//[1]// m33 ḥsi̯.t sq(r) m bn,t ḥ̇ʿb jn (j)m(,j)-rʾ-zḫ3,w(w)-mr(,w)t J[d]w "Das Betrachten des Gesangs, das Schlagen auf der Harfe und das Spielen seitens des Vorstehers der Schreiber der Hörigen Idu." bbawgrabinschriften:Südwand//Szenentitel: [1]*

•*nh3js=j pr=k m bjn,t ""Ich will dein Haus (Grab) mit der Harfe erwecken!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 5,14*

•*//[zwischen 2. und 3. Person v.r.]// sq(r) b(j)n,t "Das Schlagen der Harfe." bbawgrabinschriften:Musiker-Gruppe//Handlungsbeischriften: [zwischen 2. und 3. Person v.r.]*

bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: ḤSI, "SINGEN"|"TO SING; TO MAKE MUSIC" • SQR, "SCHLAGEN; AUFSCHLAGEN; WEGSCHLAGEN; AUFTRETEN; DARREICHEN"|"" • Š3ʿ, "(ETWAS) BEGINNEN, (ETWAS) ANFANGEN"|""

13 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D58: 22 times • X1: 21 times • N35: 20 times • Y7: 3 times • M3: 3 times • S29: 1 times • G43: 1 times • W24: 1 times • M17: 1 times

OK & FIP: 29 times • NK: 10 times • TIP - Roman times: 2 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 29 times • Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Nubia: 1 times • unknown: 1 times

Harfe: 42 times

SUBSTANTIVE: 42 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 42 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 41 TIMES • SINGULAR: 41 TIMES • FEMININE: 40 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

bjr

"[ein Schiff (Lastschiff)]"|"transport ship"|substantive|ID:56310|Wb 1, 465.8-9; Cerny, CED 42a; Jones, Naut. Titles, 136 (30); Dürring, Schiffbau, 139, 143 ff.

•*jw wʿ r(m)ṯ{.pl} n t3y=j b3~jrʾ (hr) wʿr jw ṯ3y=f nbw //[1,11]// [ʿṯbw?] ⸢1⸣ [jri̯] [n] ⸢dbn⸣ 5 ḥḏ ṯbw 4 jri̯ n dbn 20 ḥḏ ʿrf dbn 11 //[1,12]// [dmḏ] [p3] [j:ṯ3y]=f nbw dbn 5 ḥḏ dbn 31 "Dann floh ein Mann meiner Barke, nachdem er 1 Gold[gefäß im Wert von] 5 Deben, 4 $ṯbw$-Gefäße aus Silber im Wert von 20 Deben und einen Beutel mit Silber, 11 Deben, gestohlen hat - [Summe dessen, was] er [geraubt hat]: 5 Deben Gold und 31 Deben Silber." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [1,10]*

•*jw di̯ //[vs.14]// Ṯm3m wʿ bjr ḥr=f ḥr p3y=f ḥtr jw bw-pwy=f w3ḥ n=f nfr nb "So gab (jetzt) Tjemam ein Schiff, das ihn und seine Pflichtabgaben aufnahm und das nichts an Gutem mehr für ihn liegenbleiben ließ." bbawbriefe:pGeneva D 191//Brief der Henut-tawi an ihren Mann Nes-su-Imen-ipet: [vs.13]*

•*[...] //[1,30= 3,8]// ⸢b3~jrʾ⸣ "[--- ihre (?)] Barke." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [1,30 = 3,8]*

•*ns-sw //[1,21]// t3y=k b3~rʾ "er gehört zu $deiner$ Barke." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [1,20]*

•*di̯=st wdi̯ n3-n b3~jrʾ~y "Sie ließ die Frachtschiffe lossegeln." sawlit:pBM EA 10085+10105 (Miscellanies)//⟨rto. x+4.4-10: ⟩Pferdetraining: [x+4.9]*

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]" • DBN, "DEBEN (GEWICHTSTEIN); DEBEN (GEWICHTSMASS, MEIST 91 G)"|"DEBEN (WEIGHT); DEBEN (MEASURE, CA. 91G)" • JW-RD, "IU-RED (IN OÄG)"|""

(D58-G41-G1-Ff100-D21-Z1-P1): 6 times • (D58-G41-G1-Ff100-D21-Z1-P1-Z3A): 3 times • 1 times • (D58-G41-G1-Ff100-D21-Z1-M17-M17-P1-Z3A): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G41: 15 times • G1: 15 times • D21: 15 times • D58: 14 times • Z1: 14 times • P1: 13 times • Ff100: 10 times • Z3A: 6 times • Z4: 4 times • M17: 4 times

TIP - Roman times: 15 times • NK: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 18 times • unknown: 2 times

[ein Schiff (Lastschiff)]: 20 times

SUBSTANTIVE: 20 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 20 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • PLURAL: 8 TIMES

bjk

"Falke"|"falcon"|substantive•substantive_masc|ID:54680|Wb 1, 444.13-445.8

•*3ḫ sn n=f mj wnm bjk mj ḥwi̯.tw ʿḫy mj sḏm //[21,3]// p3 y⸢m⸣ ḫrw Stš "Nützlich ist es für ihn wie ein Falke frisst, wie wenn der $ʿḫy$-Vogel geschlagen wird, wie wenn das Meer auf die Stimme des Seth hört." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [21,2]*

•*šz[p]=⸢j⸣ ⸢ḫʿ⸣,w [m] [Jnb,w-ḥḏ] [m-ḫt] ⸢ḥr⸣i̯ //Seite B [9]// ⸢bjk⸣ ⸢r⸣ ⸢p,t⸣ "⸢Ich⸣ empf⸢ing (sodann) die Krone⸣ [in Memphis, nachdem] ⸢der Falke (= Schabaka) zum Himmel ging⸣ (= starb)." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: Seite B [8]*

•*jri̯.n=j p3 ʿḥʿ,w sʿb3(.w) ⸢wʿ⸣ m-s3 wʿ di̯=j ḥ3,t ḥr ḥm,w m n3y=j //[Z.6]// n(,j) qn,yt.pl ḥr ʿḥi̯.t ḥr j{r}⟨t⟩r,w mj wnn bjk jmw=j n(,j) nbw r ḥ3,t ⸢jr,j⸣ ⸢jw⸣=⸢j⸣ ⸢mj⸣ bjk ⸢⟨ntri̯⟩⸣ r ḥ3,t=sn //[Z.7]// di̯=j p3 mk qn ḥr ḫ3i̯ r ʿd t3 (w)d3,t m-s3=f ⸢mj⸣ ⸢wnn⸣ ⸢dr,tjw⸣ ḥr ḥti̯.t ḥr dʿ,t //[Z.8]// Ḥw,t-wʿr,t "Nachdem ich die Flotte in Formation gebracht hatte, ⸢ein⸣ (Schiff) nach dem anderen, stellte ich Bug an Heckruder bei meiner Elite bei (ihrem) Flug über den Fluß, als wenn ein Falke (am Fliegen) wäre, mein Schiff aus Gold an ⸢ihrer⸣ Spitze, ⸢wobei (ich) wie⸣ ein ⸢göttlicher⸣ Falke an ihrer Spitze war; ich wies das kühne mk-Schiff an, bis zum (Ufer)rand vorzudringen (lit. ausmessen); der Rest (der Flotte) hinter ihm, als ob es Weihen wären,*

beim Ausrupfen/Plündern über dem $ḏʿ.t$-Gebiet von Auaris." sawlit:Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)//⟨Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)⟩: [Z.5]
• ⸢ḥm-Ḥr,w⸣ P(ꜣ)-ṯnf(,j) mꜣʿ-ḫrw bjk ⸢m⸣ //[18]// ⟨p,t⟩ rs(,j.t) Ḏḥw,tj n p,t mḥ,t(.t) "Der Horusdiener Patjenfi ist der Falke im {Ägypten} ⟨Südhimmel⟩, Thot im Nordhimmel." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21c: 3. Nachtstunde, Tb 71 (Fortsetzung): [17]
• sjn //[N/F/E inf 39= 685]// jm(,j) bjk.pl n kꜣ n(,j) Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw ḥmm j:wn=ṯn ⟨n⟩ Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw jr,t.du=f wbꜣ=ṯn n=f šr,t=f wpi̯=ṯn rꜣ n(,j) Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw n=f snš=ṯn n=f msḏr.du=f srd=ṯn //[N/F/E inf 40= 686]// n Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw šw,t.du=f di̯=ṯn swꜣ Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw ḥr nṯr mḥ m sʿḥ.pl ṯꜣw.pl "Eilt, die ihr Falken seid, zu dem ... Ka des Pepi Neferkare und öffnet ⟨dem⟩ Pepi Neferkare seine Augen, "bohrt" ihm seine Nase auf, trennt den Mund des Pepi Neferkare für ihn auf, sperrt ihm seine Ohren auf, laßt für Pepi Neferkare seine beiden Federn wachsen und laßt Pepi Neferkare an dem Gott vorbeigehen, der sich der Würdezeichen(?) (und ?) der Winde bemächtigt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 602: [N/F/E inf 38 = 684]
bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • ŠW.T, "FEDER; FEDERSCHMUCK"|"FEATHER; PLUMAGE" • ʿḪI, "FLIEGEN; WEGFLIEGEN"|"TO FLY (AWAY)"
root:Bjk, "Der Falke"|"Falcon" • Bjk.t, "Falkenstadt"|"" • bjk, "Falkenschiff (des Königs)"|"Falcon-ship (of the king)" • bjk, "[Götterstatue]"|"" • bjk.t, "Falkenweibchen"|"falcon" • bjk.t, "das Falkenweibchen (Hathor u.a. Göttinnen)"|"falcon (esp. Hathor)"
5 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D58-M17-G43-V31A-Z30-G7): 1 times • (D58-M17-G43-V31A-Ff1-G7): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D58: 27 times • M17: 27 times • G7: 20 times • G5: 18 times • V31: 17 times • V31A: 13 times • G6: 8 times • Z7: 6 times • G1: 5 times • G43: 5 times • Ff1: 2 times • G28: 1 times • Z3A: 1 times • Z30: 1 times
NK: 74 times • TIP - Roman times: 51 times • OK & FIP: 45 times • MK & SIP: 7 times • unknown: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 105 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 55 times • unknown: 14 times • Western Asia and Europe: 3 times • Nubia: 2 times • Eastern Desert: 1 times
Falke: 180 times
SUBSTANTIVE: 180 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 180 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 107 TIMES • SINGULAR: 89 TIMES • MASCULINE: 89 TIMES • PLURAL: 11 TIMES • DUAL: 7 TIMES

bjk

"Falkenschiff (des Königs)"|"Falcon-ship (of the king)"|substantive•substantive_masc|ID:54690|Wb 1, 445.14-16; Jones, Naut. Titles, 136 (28)

root:Bjk, "Der Falke"|"Falcon" • Bjk.t, "Falkenstadt"|"" • bjk, "Falke"|"falcon" • bjk, "[Götterstatue]"|"" • bjk.t, "Falkenweibchen"|"falcon" • bjk.t, "das Falkenweibchen (Hathor u.a. Göttinnen)"|"falcon (esp. Hathor)"

bjk

"[Interjektion]"|english translation missing|interjection|ID:856574|CT II, 221c

bjk

"[Götterstatue]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:865376|JWIS III, 131.12

• //[11]// rnp,t 7 nswt-bj,tj Thr-qꜣ ʿnḫ ḏ,t jri̯.n=f m mn,w=f n jtj=f Jmn-Rʿw nb-Gm-Jtn nbw ʿj n ḥꜣ,t 1 nbw bjk 1 jw twt ns[wt] m-bꜣḥ=f jw=w ḥr rnp,t nbw ššp n ḥr šf,t 1 ḥnʿ rpj nr jw=w ḥr wʿ.t //[12]// rnp,t nbw šp n Ḫns,w jw=w ḥr wʿ rnp,t nbw twt n Jmn-Rʿw nb-Gm-Jtn jw šw[b] 2 ḥr ḏr,w=f twt n nswt m-bꜣḥ=f //[13]// nbw msy 1 nbw ḥr šf,t ḥr jꜣ,t 1 nbw ḥr šf,t ḥr bjnr,t ⟨1⟩ nbw špš n Jmn-Rʿw [nb]-⸢Gm⸣-Jtn ḥr b{tj}nr,t 1 nbw rp,t ꜣs,t 1 jri̯ n // [14]// nbw dbn 11 qd,t 3 gs jsh 2 jri̯.n sꜣ-Rʿw Thr-qꜣ ʿnḫ ḏ,t n jtj=f Jmn-Rʿw nb-[G]m-Jtn jri̯=f di̯ ʿnḫ nb ḏd,t nb wꜣs.t nb snb nb ꜣw,t-jb nb mj Rʿw ḏ,t "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres 7 des Königs von Ober- und Unterägypten Taharqa, die er als sein Denkmal für <seinen> Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa), gemacht hat, (nämlich) 1 Räucherarm ------in Form eines Löwenvorderteils------ aus Gold, 1 Falke aus Gold, wobei eine Königsfigur vor ihm (= Falke) ist, wobei sie (beide) auf einer Jahresrispe sind???, 1 Criosphinx aus Gold mit der Figur eines Geiers, wobei sie (beide) auf einer Jahresrispe sind, 1 schep-Figur des Chons aus Gold, wobei sie !!____!!! auf einer Jahresrispe sind, <1> Statue des Amun-Re, des Herrn von Gem-Iten (= Kawa) aus Gold, wobei 2 Perseabäume auf seinen 2 Seiten sind und eine Königsfigur vor ihm (= Amun-Re), 1 ____mes-Tisch_____ aus Gold, 1 Gesicht eines Widders auf einer Standarte aus Gold, <1> Gesicht eines Widders auf einer Dattelpalme aus Gold, 1 Statue des Amun-⸢Re⸣, [Herrn] von Gem-Iten (= Kawa), auf einer Dattelpalme, 1 Frauenstatue der Isis, das macht 11 Deben 3,5 Kite, ____2 Leinenstreifen(?)_____, die der Sohn des Re Taharqa für seinen Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa), gemacht hat, damit er (= Amun-Re) bewirkt, dass (ihm) alles Leben, alle Dauer, alles Wohlergehen, alle Gesundheit (und) alle Herzensfreude wie Re ewiglich gegeben wird." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [11]
bbawhistbiospzt
COLLOC: RNP.T, "PALMRIPPE"|"PALM BRANCH" • NB-GM-JTN, "HERR VON KAWA"|"" • NBW, "GOLD"|"GOLD"
root:Bjk, "Der Falke"|"Falcon" • Bjk.t, "Falkenstadt"|"" • bjk, "Falke"|"falcon" • bjk, "Falkenschiff (des Königs)"|"Falcon-ship (of the king)" • bjk.t, "Falkenweibchen"|"falcon" • bjk.t, "das Falkenweibchen (Hathor u.a. Göttinnen)"|"falcon (esp. Hathor)"
1 times
glyphs:G6: 1 times
unknown: 1 times
unknown: 1 times
[Götterstatue]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

bjk

"[Interjektion]"|english translation missing|root|ID:869465

bjk

"[Falke]"|english translation missing|root|ID:869468

bjk.w-ꜥnḫ.w

"lebendige Falken"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861469|LGG II, 773

bjk.t

"Falkenweibchen"|"falcon"|substantive•substantive_fem|ID:54700|Wb 1, 445.9-13

• jnk wn,t ꜥq-[jb] ⸢ḥm⸣=f bꜣk=f wꜥ mj ꜥ,t jm=f msi̯ bjk,t n.t šš=[f] ḫw jw,tw [sn],nwj=f wr šf,yt [...] //[9]// [...] "I was indeed a confidant of His Majesty, his unique servant like a limb of his, whom the she-falcon of his nest bore, a character without equal, one great of respect, [... ... ...]," sawlit:Stele des Antef, Sohn der Myt (Kopenhagen AEIN 891)//〈Stele des Antef, Sohn der Myt (Kopenhagen AEIN 891)〉: [8]

• //[Nt/F/Se I 4= 496]// [qs.pl]=[k] [b(j)k,t.pl] [nṯr.tpl] [j]m.t [p],⸢t⸣ "[Deine Knochen sind die (der) göttlichen Falkenweibchen], ⸢die im Himmel sind⸣." bbawpyramidentexte:〈Südwand, östl. Partie, oberes Register〉//PT 214: [Nt/F/Se I 4 = 496]

• //[7]// jḫr d ⸢bjk,t⸣ tn m tp n wjꜣ pn ⸢tꜣm⸣ n tp wjꜣ pn bgs ⸢nḥḥ⸣ ⸢m⸣ ⸢jw,tjt⸣ "Also dieses Falkenweibchen saß auf dem Deck dieser Barke und die Umhüllung des Decks dieser Barke ist beschädigt und fortbestehend als etwas, was nicht ist." bbawarchive:pBM 10735 frame 15 verso (19 A1)//Vermerk 3: [7]

• d ⸢bjk,t⸣ tn [...] "Dieses Falkenweibchen saß ...." bbawarchive:pBM 10735 frame 15 verso (19 A1)//Vermerk 3: [5/6]

• qs.pl=k b(j)k,t.pl nṯr.tpl jm.t p,t "Deine Knochen sind die (der) göttlichen Falkenweibchen, die im Himmel sind." bbawpyramidentexte:〈Südwand〉//PT 214: [209]

bbawarchive, bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: BGS, "SCHADEN; ILLOYAL SEIN"|"TO INJURE; TO BE INJURED; TO BE DISLOYAL" • NḤḤ, "DAUERN; FORTBESTEHEN"|"TO ENDURE" • ŠŠ, "NEST"|""

root:Bjk, "Der Falke"|"Falcon" • Bjk.t, "Falkenstadt"|"" • bjk, "Falke"|"falcon" • bjk, "Falkenschiff (des Königs)"|"Falcon-ship (of the king)" • bjk, "[Götterstatue]"|"" • bjk.t, "das Falkenweibchen (Hathor u.a. Göttinnen)"|"falcon (esp. Hathor)"

1 times

glyphs:D58: 1 times • M17: 1 times • V31: 1 times • X1: 1 times • G6: 1 times

OK & FIP: 5 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Falkenweibchen: 6 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

bjk.t

"das Falkenweibchen (Hathor u.a. Göttinnen)"|"falcon (esp. Hathor)"|epitheton_title•epith_god|ID:54710|Wb 1, 445.10-13; LGG II, 774 f.

• mntf bjk,t "Er ist das Falkenweibchen." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//〈vso. 1,1-2,4: 〉 Magischer Text: [vs. 1,2]

• //[15,1]// n Dwn-ꜥn.wj //[15,2]// Wꜣḏ,t //[15,3]// Ḥddy,t //[15,4]// Mꜣfd,t //[15,5]// Jmn,tt //[15,6]// Jꜣb,tt //[15,7]// Bꜣ.pl-jꜣb,tt //[15,8]// Nnm,t //[15,9]// Bjk,t //[15,10]// Mdw-ḫkr-m-nṯr,t.pl //[15,11]// Ḫnm ḫnt,j-jnb≡f //[15,12]// Ḫnm ḫnt,j-pr-ꜥnḫ //[15,13]// Ḫnm-ꜥnp //[15,14]// Ḫnm nb-Smn-Ḥr,w //[15,15]// Ḏbꜥy,t-Gb //[15,16]// Ḏbꜥy,t-N(j),t //[15,17]// Ḏbꜥy,t-Mꜣꜥ,t //[15,18]// Kꜣ-n(j)swt-Pr-ꜥꜣ-ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //[15,19]// Ḥwr,t "Für: Dun-anui; Wadjet; Heddit; Mafdet; den Westen; den Osten; die Bas des Ostens; Nenmet ("die Bahre"); das Falkenweibchen; den (Zeremonial-)Stab mit Gottes(bekleidung); Chnum, der vor seiner Mauer ist; Chnum, der an der Spitze des (vor dem) Per-Anch ist; Chnum von Anpe (Mendes); Chnum, den Herrn von Semen-Hor (Metropole des 21. o.äg. Gaues); das Siegel des Geb; das Siegel der Neith; das Siegel der Maat; den Königlichen Ka des Pharao l.h.g.; Huret (Name der Nechbet)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [15,1]

bbawtempelbib, sawmedizin

COLLOC: Bꜣ.W-JꜢB.TJT, "DIE BAS DES OSTENS"|"" • NNM.WT, "DIE BAHRE (GÖTTIN)"|"" • MDW-ḪKR-M-NṮR.W, "DER ZEREMONIALSTAB MIT GOTTESKLEIDERN"|""

root:Bjk, "Der Falke"|"Falcon" • Bjk.t, "Falkenstadt"|"" • bjk, "Falke"|"falcon" • bjk, "Falkenschiff (des Königs)"|"Falcon-ship (of the king)" • bjk, "[Götterstatue]"|"" • bjk.t, "Falkenweibchen"|"falcon"

1 times • 1 times

glyphs:D58: 2 times • M17: 2 times • G5: 2 times • X1: 2 times • V31: 1 times • G43: 1 times • V31A: 1 times • H8: 1 times • I12: 1 times

NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times

das Falkenweibchen (Hathor u.a. Göttinnen): 1 times • Falkenweibchen (Hathor u.a.): 1 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

bjk.t-m-Bḥd.t

"Falkenweibchen in Edfu"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862497|LGG II, 775

bjk.t-m-Ḥw.t-bjk

"Falkenweibchen in Edfu"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862492|LGG II, 776 f.

bjk.t-nṯr.jt

"göttliches Falkenweibchen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859344|LGG II, 775 f.

bjk.t-nṯr.jt-m-Wṯz.t-Ḥr.w

"göttliches Falkenweibchen in Edfu"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862035|LGG II, 776

bjk-ꜥꜣ

"großer Falke"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861422|LGG II, 761 f.

bjk-ꜥnḫ

"der lebende Falke"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854181|LGG II, 762 f.

•ms pꜣ Bjk-ꜥnḫ sn=f jn n(j)swt r tr nb n rnp,t tn "Herbeibringen des 'Lebenden Falken'; sein Verehren ("Küssen") seitens des Königs (erfolge) zu jedem (entsprechenden) Zeitpunkt dieses Jahres." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,3]

•jsk wrḥ=k bjk n nbw m mw n,w jr,t jꜣb,t(j) n,t Bjk-ꜥnḫ rdi̯.t ḥr [n] //[20,5]// [Bjk]-ꜥnḫ m-ḫt "Dann sollst du den Falken von Gold salben mit Wasser vom linken Auge des 'Lebenden Falken'; (und) das Gesicht [des] 'Lebenden [Falken] nach hinten wenden." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,4]

bbawtempelbib

COLLOC: M-ḪT, "DANACH; DAHINTER"|"AFTERWARDS" • WRḤ, "AUFSTREICHEN; SALBEN"|"TO ANNOINT; TO SMEAR" • JSK, "[PARTIKEL]"|""

2 times

glyphs:G5: 3 times • G7: 3 times • S34: 3 times • N35: 3 times • Aa1: 3 times • D58: 2 times • M17: 2 times • V31: 2 times

TIP - Roman times: 3 times

unknown: 3 times

der lebende Falke: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

bjk-n-nbw

"Falke des Goldes"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858851|LGG II, 764 f.

bjk-n-nbw.t

"Falke der Goldenen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858712|LGG II, 765 f.

bjk-n-nbw-m-ḫnt-Wṯz.t

"Falke des Goldes in Edfu"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862148|Edfou VII, 198.6

bjk-n-Ḥr.w

"der Falke des Horus (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851644|LGG II, 770

•//[12,2]// n bjk-n-Ḥr,w //[12,3]// Bꜣ.pl-P //[12,4]// ꜣs,t-Ḥsꜣ,t //[12,5]// Mr,t-šmꜥ //[12,6]// Ḥr,w //[12,7]// Jwn,t //[12,8]// Jnp,w //[12,9]// S(t)wy //[12,10]// Pḏ-ꜥḥꜥ //[12,11]// Jwn //[12,12]// Ḏḥw,tj //[12,13]// Bꜣ,t //[12,14]// Srq,t //[12,15]// Jmn,tt //[12,16]// Nj,t //[12,17]// Wꜣḏ,t //[12,18]// Wpi̯-wꜣ,t.pl-šmꜥ,(w) //[12,19]// Ḫ,t-sꜣb.pl //[12,20]// Nḫn-n(j)swt "Für: den Falken des Horus; die Bas von Pe (Buto); Isis-Hesat; Die Meret von Oberägypten; Horus; den Junet-Bogen; Anubis; die (beiden) Pfeile; Pedj-Acha (stehender Bogen?); den Jun-Pfeiler; Thot; Bat (Hathorszepter?); Selket; den Westen; Neith; Wadjet; Upuaut von Oberägypten; die Körperschaft der Schakale; das Königs-Nechen (?)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [12,2]

•pri̯ bjꜣk-Ḥr r=k ḥr jꜣb,tt ""Der 'Horusfalke' geht gegen dich vor im Osten!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [30,13]

bbawtempelbib, bbawtotenlit

COLLOC: ꜣS.T-ḤSꜣ.T, "ISIS-HESAT"|"" • MR.T-ŠMꜤ.W, "MERET VON OBERÄGYPTEN"|"" • JWN.T, "DER BOGEN"|""

1 times • 1 times

glyphs:G7: 3 times • D58: 2 times • M17: 2 times • V31: 2 times • G5: 2 times • N35: 1 times • G1: 1 times • F18: 1 times • D21: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times

der Falke des Horus (Osiris): 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

bjk-nṯr.j

"göttlicher Falke"|"Divine-falcon"|epitheton_title•epith_god|ID:500991|Hornung, Amduat II, 638; LGG II, 767 ff.

•jgp Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw m bjk-nṯr(,j) qbḥ Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw m ꜥḥꜥ,w jṯṯ Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw m smn ḏnḥ.du Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw m bjk-nṯr(,j) tp,t-ḏnḥ.pl Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw pn //[N/A/N 5= 954]// m bjk-nṯr(,j) "Pepi Neferkare fliegt als Götterfalke wolkengleich, Pepi Neferkare fliegt als Reiher auf, Pepi Neferkare flattert als Nilgans, wobei die Flügel des Pepi Neferkare (wie die) ein(es) Götterfalke(n) sind und die Flügelspitzen/das Gefieder dieses Pepi Neferkare (ebenfalls wie die) ein(es) Götterfalke(n) sind/ist." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 682: [N/A/N 4 = 953]

•pꜣ sr-wr-n-ꜥnḏ,tj ḫpr-ḏs=f m bjwk-nṯr wsr,t ꜥḏ.tj r //[x+13,11]// s,t=st tp šps mn ḥr tꜣs,t=f "Der 'große Fürst von Anedjti' (9. unterägyptischer Gau,

Busiris), 'der von selbst entstand' ist ein 'göttlicher Falke', (sein) Hals ist unversehrt an seinem Platz (und) der erhabene Kopf sitzt fest auf seiner Wirbelsäule." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+13,10]
• hꜣi̯=k r wjꜣ-n-Rꜥ,w //[6]// m bjk-nṯri̯ "Mögest du als göttlicher Falke in die Barke des Re einsteigen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 131: [5]
• jnk bjk-nṯr(,j) //[41]// "Ich bin ein göttlicher Falke." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 149⟨2⟩: [40]
• jnk bjk-nṯr,j "Ich bin der göttliche Falke." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 149: [927]
bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, tb
COLLOC: JṮṮ, "FLIEGEN"|"TO TAKE WING" • TP.JT-ḌNḤ, "GEFIEDER"|"WING-FEATHERS" • ḤꜤ.W, "REIHER"|"HERON"
1 times
glyphs:D58: 1 times • M17: 1 times • Z7: 1 times • V31: 1 times • G5: 1 times • R8: 1 times • X1: 1 times • D21: 1 times • M4: 1 times • Y1: 1 times • G7: 1 times
NK: 5 times • TIP - Roman times: 5 times • OK & FIP: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 1 times
Göttlicher Falke: 7 times • GBez: 4 times • göttlicher Falke: 3 times • Götterfalke: 1 times
EPITHETON_TITLE: 15 TIMES • EPITH_GOD: 15 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

bjk-nṯr.j

"göttlicher Falke"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:860031|KRI II, 139.10
• //[x+1]// [...] ⸢jw⸣ ⸢ḥm⸣=[f] [m] ⸢bjk-n⸣ṯr "[Beischrift über Hethiterfürst auf Streitwagen, rechte Bildhälfte rechts unten] [§42] ..., ⸢wobei⸣ [Seine] ⸢Majestät⸣ (= Ramses II.) ein ⸢göttlicher Fal⸣ke war." bbawramessiden:Zweiter Hof, Ostwand//Episode II: Die Schlacht: [x+1]
bbawramessiden
COLLOC: ḤM, "MAJESTÄT"|"MAJESTY (OF THE KING, OF A GOD)" • JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
göttlicher Falke: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_KING: 1 TIMES

bjk-šps.j

"der angesehene Falke"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855486|LGG II, 771

bjk-šps.j-ḥr-mꜣ-ḥḏ

"der angesehene Falke auf der weißen Säbelantilope"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855489|LGG II, 771
• sꜣ-Wsjr-⸢ḥr⸣-psd-n-nbd bjk-šps-ḥr-⸢mꜣ⸣jw-ḥd //[x+7,12]// ⸢Ḥr-mr,{n}⟨t⟩j⸣ pw ḥtm-m-(j)ẖ,t=f sbjw-ẖsw ẖr [rd.du]=f "'Der Sohn des Osiris auf dem Rücken des Bösen', 'der verehrungswürdige Falke auf der weißen Säbelantilope', das ist Hor-merti, 'der mit seinem Besitz ausgestattete', der 'elende Feind' ist gefallen (und) unter seinen [Füßen]." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+7,11]
bbawtempelbib
COLLOC: Zꜣ-WSJR-ḤR-PSḌ-NBḌ, "SOHN DES OSIRIS AUF DEM RÜCKEN DES BÖSEN"|"" • ḤTM-M-Jẖ.T=F, "DER MIT SEINEM BESITZ VERSEHEN IST"|"" • SBJ-ẖZ, "DER ELENDE FEIND (SETH)"|""
glyphs:M17: 2 times • D58: 1 times • G1: 1 times • V31: 1 times • A51: 1 times • S29: 1 times • G7: 1 times • D2: 1 times • Z7: 1 times • F27: 1 times • T3: 1 times • X1: 1 times • N5: 1 times
unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der angesehene Falke auf der weißen Säbelantilope: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

bjtj

"König von Unterägypten sein"|"to be king of Lower Egypt"|verb|ID:54250|Wb 1, 435.19-20; Wilson, Ptol. Lexikon, 310
root:Bj.t, "Bit (uäg. Kronengöttin)"|"" • bj.t, "Bit (Rote Krone von U.Äg.)"|"Bit (Red Crown of Lower Egypt)" • bj.tj, "König von Unterägypten"|"King of Lower Egypt" • bj.tj, "unterägyptischer König (von verschiedenen Göttern)"|"" • bj.tjt, "Königin"|"queen"

bjdj

"[eine Augenkrankheit]"|"[an affliction of the eye]"|substantive•substantive_masc|ID:54750|Wb 1, 445.18; MedWb 244
• k.t n.t dr bjdj m jr(,t.j).du "Ein weiteres (Heilmittel) zum Beseitigen der $bjdj$-Blindheit in den Augen." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [59,6]
• //[59,10]// sdm jr(,t.j).du jm //[59,10a]// ((n)) ((n,tj)) ((jr(,t.j).du)) ((=fj)) ((ḥr)) ((bjdj)) "(Es) werden die Augen ((desjenigen, dessen Augen an der $bjdj$-Blindheit (leiden),)) damit geschminkt." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [59,10]
• jyj wꜣḏ,w zp-2 jyj wꜣḏ jyj jnf,w n //[60,18]// jr,t-Ḥr,w jyj qꜣꜥ,w n jr,t-Tm,w jyj rḏ,w pri̯ //[60,19]// m Ws-jr jyj n=f dr.n=f mw{t},yt snf ḥꜣr,w //[60,20]// bdj šp,t ḥꜣtj s,t-ꜥ nṯr m(w)t ⟨⟨m(w)t⟩⟩,t //[60,21]// wẖd,w wẖd,t (j)ẖ,t nb.t ḏw.t jm,j(.t) jr(,t.j).du jptn ḥmw,t-rꜣ "„(Es) kommt der Malachit, (es) kommt der Malachit; (es) kommt das Grüne, (es) kommt der Ausfluss des Horus-Auges; (es) kommt die Absonderung des Atum-Auges; (es) kommt der Ausfluss, der aus Osiris herausgekommen ist; (es) kommt zu ihm das, was er abgewehrt hat: Harn, Blut, Schwachsichtigkeit, $bjdj$-

Blindheit, $šp.t$-Blindheit, Verschleierung, die Einwirkung eines Gottes und eines Toten, einer Toten, eines Krankheitsauslösers (?), einer Krankheitsauslöserin (?), jeder schlimmen und üblen Sache, die in diesen Augen ist", usw." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [60,17]
• *⸢ḥḏḏwj⸣ [pw] [m]-[s,t] ⸢b(j)d⸣=f "(Und) [da war] das Licht [anstelle] seiner Blindheit." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,25]*
bbawtempelbib, sawmedizin
COLLOC: JNF.W, "AUSFLUSS (AUS DEN AUGEN)"|"DISCHARGE (FROM THE EYES) (MED.)" • QꜢꜤ.W, "ERBROCHENES; AUSGESPIENES"|"VOMIT" • ḤḎḎW.T, "LICHT"|"(RAYS OF) LIGHT; BEAMS"
root: Bd.w, "Der Natrongott"|"" • bd, "Natron (granuliertes Soda)"|"natron" • bd, "(mit Natron) reinigen"|"to purify (with natron)" • bd, "leuchten; beleuchten"|"to illumine; to shine" • bdd, "Wohlgeruch"|"savor"
2 times • 1 times
glyphs: D46: 4 times • D58: 3 times • Z4: 3 times • D4: 3 times • M17: 2 times • D12: 1 times • Z1: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 3 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[eine Augenkrankheit]: 3 times • Blindheit, Eintrübung des Augenlichtes: 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

by

"Steinmetze"|"stone mason"|substantive|ID:54140|Wb 1, 433.13-14
root: BꜢbꜢ.wj, "Bebon (Dämon)"|"Bebon (a demon)" • bꜢ, "aufhacken; zerhacken"|"to hack up (the earth); to open up" • bꜢ, "[Krankheit am Kopf (kahle Stelle, Loch)]"|"[bald spot? (med.)]" • bꜢ.y, "Loch"|"hole" • bꜢ.y, "hölzerner Pflock (?); Holzpfosten (?)"|"peg (?); post (?)" • bꜢ.ytj, "Baiti (Amun)"|"Baiti (Amun)" • bꜢ.w, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument]" • bꜢ.t, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument used to break up the earth]" • bꜢ.t, "Grab; Loch"|"hole" • bꜢ.t, "Kehle"|"throat" • bꜢꜢ, "Auge"|"eye" • bꜢꜢ.j, "Lochbewohner"|"" • bꜢw.tjw, "die zum Hügel (Grab) Gehörigen"|"those belonging to the grave" • bꜢwj, "Kampfplatz (der Stiere)"|"battlefield" • bꜢbꜢ, "Loch; Höhle"|"hole; cavern" • bꜢbꜢ, "Lanze"|"lance" • bꜢbꜢ.j, "[Schlange]"|"" • bꜢbꜢ.t, "[Gebäude]"|"" • bj.t, "Kalzitgestein (Alabaster aus Hatnub)"|"(Egyptian) alabaster (of Hatnub)" • bw.t, "[Leute einer Steinbruchexpedition]"|"[group of participants in an expedition]" • br, "Augapfel; Auge"|"eyeball; eye" • br, "sehen"|"to see" • br, "[Pigmentkügelchen (?)]"|"[a pellet of pigment (?)]" • brr, "Blinder"|"blind man" • mr.t, "Auge"|"eye"

by-wšb.w

"[Arbeiter, die Grüfte aushauen]"|"[stonemason who cuts a crypt]"|substantive|ID:54520|Wb 1, 372.17

by-nfr

"[eine Örtlichkeit (?)]"|"[a locality (?)]"|substantive|ID:800016|Osing, Dachla, 33, Nr. 30

byꜢ.t

"[ein Körperteil]"|"[part of the body]"|substantive|ID:54420|Wb 1, 442.8
root: bꜢw, "Hügel"|"[noun (hill?)]" • bwꜢ, "Erhabenheit"|"loftiness" • bwꜢ, "hoch sein; angesehen sein"|"to be high; to be esteemed (of persons)" • bwꜢ, "Vornehmer"|"magnate; notable" • bwꜢ.w, "Hügel (?)"|"hill (?)" • bwꜢ.t, "Hügel; Sumpfdickicht"|"hill (?); covert (?); swamp thicket (?)" • bwꜢ.t, "großartige Taten (?)"|"mighty deeds (?)" • sbwꜢ, "erheben, erhöhen"|"to raise up"

bꜤ

"[eine Frucht (Getreidekorn)]"|"[a cereal]"|substantive|ID:54760|Wb 1, 445.19; Lesko, Dictionary I, 152
• *sw,t jm bꜤ ḥr,pl-bjwk //[8.11]// gmi̯~nj~nj jw~jrꜥ~y(,t) Ꜣ~jrꜥ~šꜤ~⟨nꜢ⟩ šꜢ~wt tḥwt mj~mj Ꜣ~dj~nꜢ mḥwt wꜢḏ,t //[8.12]// ⟨sw,t⟩ šwy jw~šꜢ~tj-pnw ḥrj,t-n-pr,t Ꜥnbw gmy rdm,t jri̯.w //[9.1]// m-šꜢw mstj "Es gibt dort Weizen, ba-Früchte (eine Hülsenfrucht?), Kichererbsen, gnn-Bohnen(?), Langbohnen, Linsen, Koriander, Erbsen (?), Durra (?), Eßoliven (?), Flachs, Gemüse/Grünzeug, Binsen, Heu (?), $jštpn/mštpn$-Blumen (?), Dung für den Winter, Halfagras, $gmy/qmꜢy$-Schilf, Nußgras (?), produziert mit der Eignung zum Korb (oder: Körbeweise produziert)." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 8.7-9.4: Ein Schreibschüler will ein Landhaus für seinen Lehrer bauen: [8.10]*
sawlit
COLLOC: ḤR.W-BJK, "KICHERERBSE"|"CHICKPEA" • ꜤDN, "[EIN KÖRNERFRUCHT (WEIZEN?)]"|"[A CEREAL (WHEAT?) (SEM. LOAN WORD)]" • ḤRY.T-N-PR.T, "[PFLANZE]"|""
root: bꜥ, "[ein Salböl (?)]"|"[an unguent (?)]" • bꜥ, "erzeugen; hervorbringen"|"to engender; to produce" • bꜥ, "blubbern; sprudeln; baden"|"to bathe; to bubble" • bꜥ.t, "[ein Nahrungsmittel (?)]"|"[a food (?)]" • bꜥꜢ, "[eine Speise]"|"[a food]" • bꜥy, "[Bez. der Überschwemmung]"|"flood" • bꜥꜥ, "[eine Kinderkrankheit]"|"[a childhood illness]" • bꜥbꜥ, "Glasierer (Fayence-Handwerker)"|"glazer" • bꜥbꜥ.t, "Wasserstrom; Bach (Strudel)"|"inundation (lit. that which bathes the fields)"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[eine Frucht (Getreidekorn)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

bꜤ

"wehe! (Verwünschung); pfui!"|"ugh! pfui! (expletive)"|particle|ID:54770|Wb 1, 445.20
• *//[x+6.4]// [...] [jri̯.y]=[st] [q]n[w] Ꜣtp.ṯ={k} ⟨jm⟩=⟨k⟩ nn ḏd Ꜥ[b]Ꜥ? "[Sie hat sich abgemüht (wörtl.: vieles getan)], mit dir beladen (d.h. mit dir schwanger), ohne zu sagen: "Bäh/Pfui!"" sawlit:⟨09. ⟩pDeM 1⟨ (D)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version D): [x+6.4]*

sawlit

COLLOC: QN.W, "DIE VIELEN"|"THE MANY" • ꜣTP, "(EIN SCHIFF) BELADEN"|"TO LOAD (A SHIP)" • =ST, "[SUFFIX PRON. SG.3.F.]"|""

root: bꜥ, "nimm dich in Acht!; pass auf! (Interjektion)"|"watch out! (interjection)"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

pfui!: 1 times

PARTICLE: 1 TIMES

bꜥ

"nimm dich in Acht!; pass auf! (Interjektion)"|"watch out! (interjection)"|particle|ID:54780|Wb 1, 446.1-2; Lesko, Dictionary I, 152

• ptrj n=k bꜥ ⸢zꜣw⸣ ⸢tw⸣ "Schau du aber, hüte dich!" sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//3,3-5,4: Brief über nubischen Tribut: [4,8]

• ḥnꜥ ntk //[15]// ḏd n qd(,w) Jmn-ms(,w) jr.y=f st mj,tt //[16]// ḥnꜥ rḏi̯.t ꜣs qd pꜣ pr bꜥ bꜥ bꜥ "Dann sage du dem Maurer Amun-mesu, er soll es ebenso machen und veranlasse eilens das Bauen des Hauses und zwar mit sehr, sehr großer Sorgfalt." bbawbriefe:pBM 10102//Brief von Month-hetepu an Ahmose, der des Peniati: [14]

• bꜥ zꜣw tw "Pass auf! Nimm dich in acht!" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//21.8-22.6: Befehl zu Gehorsam und Fleiß: [22.3]

• bꜥ zꜣw tw "Und nimm dich ja in Acht!" sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 1.9-2.3: Brief mit Anweisungen: [2.3]

• ptr bꜥ=tn zꜣu̯ "Seht - nehmt euch in Acht und seid wachsam." bbawbriefe:pCairo ESP//Document E: [94.E10]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: JMN-MS.W, "AMUN-MESU"|"AMUN-MESU" • ZꜣU̯, "BEWACHEN; SCHÜTZEN; SICH HÜTEN"|"TO GUARD; TO HEED; TO GUARD AGAINST" • QD.W, "TÖPFER; MAURER; BILDNER"|"POTTER; BUILDER; SCULPTOR"

root: bꜥ, "wehe! (Verwünschung); pfui!"|"ugh! pfui! (expletive)"

NK: 21 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • unknown: 2 times

pass auf! (Interjektion): 7 times • sei achtsam: 6 times • nimm dich in Acht!: 5 times • nimm dich in Acht!; pass auf! (Interjektion): 3 times

PARTICLE: 21 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

bꜥ

"[ein Salböl (?)]"|"[an unguent (?)]"|substantive|ID:54810|Wb 1, 446.5; Koura, Öle, 164

root: bꜥ, "[eine Frucht (Getreidekorn)]"|"[a cereal]" • bꜥ, "erzeugen; hervorbringen"|"to engender; to produce" • bꜥ, "blubbern; sprudeln; baden"|"to bathe; to bubble" • bꜥ.t, "[ein Nahrungsmittel (?)]"|"[a food (?)]" • bꜥꜣ, "[eine Speise]"|"[a food]" • bꜥy, "[Bez. der Überschwemmung]"|"flood" • bꜥꜥ, "[eine Kinderkrankheit]"|"[a childhood illness]" • bꜥbꜥ, "Glasierer (Fayence-Handwerker)"|"glazer" • bꜥbꜥ.t, "Wasserstrom; Bach (Strudel)"|"inundation (lit. that which bathes the fields)"

bꜥ

"missachten; nicht beachten"|"to refuse"|verb•verb_2-lit|ID:54820|Wb 1, 446.6; vgl. Quack, Ani, 87 ff, Anm. 10

• //[27.4]// šdi̯ hꜣm(,t) m-ḏr,t pꜣ nb wn //[27.5]// mtw=k bꜣ pꜣ {n}⟨jw⟩,tj "Nimm einen Fährlohn von dem Besitzer von Wohlstand, und übersieh (?) (es) bei dem, der nichts hat." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [27.4]

• pꜣ hꜣb //[7]// ⸢j:jri̯⸣=k r-ḏd ḏi̯ zꜣ,w ⸢Kry⸣ zẖꜣ(,w) Bw-th-Jmn jni̯.tw n=j //[8]// šꜥ,t jw bw-pw.y=k ḏi̯.t jni̯.tw n=j yꜣ jẖ pꜣy=k bꜥ j.n=k ꜥḏꜣ "Was du geschrieben hast mit den Worten:'Der Wächter Kar und der Schreiber Bu-teh-Imen haben ⟨einen⟩ Brief bringen lassen, während du nicht zu mir geschickt hast - ja bedeutet das deine Mißachtung?'- so sagtes du - (das) ist unrichtig." bbawbriefe:pBM EA 75020 (Bankes)//Brief an [Djeuti-mesu] über ein Mißverständnis: [6]

• //[vs.3]// [...] [_]=w nꜣy=k bꜥ [_]=k [...] //[vs.4]// [...] pꜣj "... deine Missachtungen ... du ..." bbawbriefe:pBM 10440//Brief des Tjary an Bak-en-Mut, Bu-teh-Imen und Kar: [vs.3]

• bꜥj=k sw jri̯.y=k //[15.12]// jw,tj "Wirst du es mißachten, wirst du (wie) ein Niemand vorgehen (wörtl.: wirst du (die Rolle) eines Nichtigen spielen)." sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [15.11]

• //[9]// [y]ꜣ ⸢bw-pw.y⸣ ⸢=j⸣ bꜥ.y r=k "Wahrlich - ich habe dir nie Mißachtung entgegengebracht." bbawbriefe:pBM EA 75020 (Bankes)//Brief an [Djeuti-mesu] über ein Mißverständnis: [9]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: JW.TJ, "NICHTSEIENDER; HABLOSER"|"NON-EXISTENT ONE" • SWT, "[SELBST. PRON. SG.3.C.]"|"" • HW.TJ, "[BERUFSBEZ. (VON DER SCHIFFFAHRT)]"|"SAILER; SHIP'S HAND"

root: Bꜥ, "Geachteter"|"Esteemed-one"

TIP - Roman times: 5 times • NK: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times

missachten: 5 times • missachten; nicht beachten: 1 times • nicht beachten: 1 times • mißachten: 1 times • beachten: 1 times

VERB: 9 TIMES • VERB_2-LIT: 9 TIMES • INFINITIVE: 5 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES

bꜥ

"erzeugen; hervorbringen"|"to engender; to produce"|verb•verb_2-lit|ID:54830|Wb 1, 446.7; Wilson, Ptol. Lexikon, 310 f.

root: bꜥ, "[eine Frucht (Getreidekorn)]"|"[a cereal]" • bꜥ, "[ein Salböl (?)]"|"[an unguent (?)]" • bꜥ, "blubbern; sprudeln; baden"|"to bathe; to bubble" • bꜥ.t, "[ein Nahrungsmittel (?)]"|"[a food (?)]" • bꜥꜣ, "[eine Speise]"|"[a food]" • bꜥy, "[Bez. der Überschwemmung]"|"flood" • bꜥꜥ, "[eine Kinderkrankheit]"|"[a childhood illness]" • bꜥbꜥ, "Glasierer (Fayence-Handwerker)"|"glazer" • bꜥbꜥ.t, "Wasserstrom; Bach (Strudel)"|"inundation (lit. that which bathes the fields)"

bʿ

"blubbern; sprudeln; baden"|"to bathe; to bubble"|verb•verb_2-lit|ID:860858|Leclant, Pepy, P/F/Ne III 80

•n bʿ Ḥr,w jm=k //[P/F/Ne III 81]// [m] [rn]=[k] [n(,j)] [bʿḥ] "Horus wird nicht in dir baden(?) [in deinem Namen 'Überschwemmung']." bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 658A: [P/F/Ne III 80]

bbawpyramidentexte

COLLOC: BʿḤ.W, "WASSERFÜLLE; ÜBERSCHWEMMUNG"|"FLOOD; INUNDATION" • ḤR.W, "HORUS"|"HORUS" • RN, "NAME"|"NAME"

root: bʿ, "[eine Frucht (Getreidekorn)]"|"[a cereal]" • bʿ, "[ein Salböl (?)]"|"[an unguent (?)]" • bʿ, "erzeugen; hervorbringen"|"to engender; to produce" • bʿ.t, "[ein Nahrungsmittel (?)]"|"[a food (?)]" • bʿꜣ, "[eine Speise]"|"[a food]" • bʿy, "[Bez. der Überschwemmung]"|"flood" • bʿʿ, "[eine Kinderkrankheit]"|"[a childhood illness]" • bʿbʿ, "Glasierer (Fayence-Handwerker)"|"glazer" • bʿbʿ.t, "Wasserstrom; Bach (Strudel)"|"inundation (lit. that which bathes the fields)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

baden: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_2-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

bʿ

"missachten"|english translation missing|root|ID:869477|Quack, Ani, 87 ff, Anm. 10

bʿ

"[sprudeln; erzeugen]"|english translation missing|root|ID:869480

bʿ

"[Interjektion]"|english translation missing|root|ID:869483

bʿ.t

"[ein Nahrungsmittel (?)]"|"[a food (?)]"|substantive•substantive_fem|ID:54840|Meeks, AL 78.1294; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 119

root: bʿ, "[eine Frucht (Getreidekorn)]"|"[a cereal]" • bʿ, "[ein Salböl (?)]"|"[an unguent (?)]" • bʿ, "erzeugen; hervorbringen"|"to engender; to produce" • bʿ, "blubbern; sprudeln; baden"|"to bathe; to bubble" • bʿꜣ, "[eine Speise]"|"[a food]" • bʿy, "[Bez. der Überschwemmung]"|"flood" • bʿʿ, "[eine Kinderkrankheit]"|"[a childhood illness]" • bʿbʿ, "Glasierer (Fayence-Handwerker)"|"glazer" • bʿbʿ.t, "Wasserstrom; Bach (Strudel)"|"inundation (lit. that which bathes the fields)"

bʿꜣ

"[eine Speise]"|"[a food]"|substantive|ID:54850|Wb 1, 446.11; Lesko, Dictionary I, 152

root: bʿ, "[eine Frucht (Getreidekorn)]"|"[a cereal]" • bʿ, "[ein Salböl (?)]"|"[an unguent (?)]" • bʿ, "erzeugen; hervorbringen"|"to engender; to produce" • bʿ, "blubbern; sprudeln; baden"|"to bathe; to bubble" • bʿ.t, "[ein Nahrungsmittel (?)]"|"[a food (?)]" • bʿy, "[Bez. der Überschwemmung]"|"flood" • bʿʿ, "[eine Kinderkrankheit]"|"[a childhood illness]" • bʿbʿ, "Glasierer (Fayence-Handwerker)"|"glazer" • bʿbʿ.t, "Wasserstrom; Bach (Strudel)"|"inundation (lit. that which bathes the fields)"

bʿj

"Palmenrippe"|"rod of palm"|substantive|ID:54870|Wb 1, 446.9-10; Lesko, Dictionary I, 152

•jw=f r spḥr šm,w jw nꜣ jr,j-ꜥꜣ.pl //[16.6]// ḥr.j šꜣbd nꜣ nḥsj.y.pl ḥr.j bʿj "Er wird die Ernte(steuer) registrieren, wobei die Türsteher (etwa: Gerichtsdiener) (hinter ihm stehen) mit (Schlag)-Stöcken, die Nubier (etwa: Polizisten) mit Palmrispen." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//15.6-17.3: Die unterschiedliche Besteuerung von Bauer und Schreiber: [16.5]

• ʕwḥm?=j //[2,3]// r ẖꜣʿ=f r ʕšṯ(.t)? ʕtj? qnqn.t r wršu n sḥwr r pꜣ tꜣ n Ḫꜣrw m šꜣbd{,t}.pl //[2,4]// ḥr ʿwn,t.pl r pꜣ tꜣ n Kšj m bꜣ~ꜣ~y,t.pl r tꜣ qꜣ,yt{.pl} m ḫby,t.pl r pꜣ nḥb{w[,t]} //[2,5]// m sꜣ~rj~sꜣ~rj "Ich will erneut davon ablassen, bis Prügel dich zurücktreibt (zu mir?) von der Bummelei im $sḥwr$-Gewässer, vom Lande Syrien mit (seinen) $šbd$- und $ʿwn.t$-Stöcken, vom Lande Kusch mit (seinen) Palmenrippen, vom Hochland mit (seinen) $ḫbw$-Stöcken, (und) vom Neuland mit (seinen) $ssrr$-Stöcken." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 1-4: Liebeslieder, 1. Gruppe: Lied Nr. 1-8: [2,2]

•pꜣ zẖꜣ(,w) (ḥr) mnjꜣ ⟨ḥr⟩ mr,yt jw=f (ḥr) spḥr šm,w jw nꜣ //[6,6]// jr,j.pl-ꜥꜣ ḥrj šꜣ~bw~d.pl nꜣ nḥs.y.pl ⸢ḥrj⸣ bʿj.pl "Der Beamte landet am Uferdamm (und) er registriert den Ernteertrag, während Assistenten mit $šbd$-Stöcken (bereitstehen), (und) Nubier mit Palmrippen." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 5,11-6,9: Bauerncharakteristik: [6,5]

sawlit

COLLOC: ŠBD, "STOCK (ZUM PRÜGELN)"|"STICK" • ḪBY.T, "STOCK ZUM SCHLAGEN"|"STAVES" • SSRR, "[EIN BAUM]"|"[A TREE]"

NK: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Palmenrippe: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

bʿj

"[Palmenrippe]"|english translation missing|root|ID:869486

bʿj-n-jm.j-wnw.t

"astronomischer Visierstab"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:865355|Spiegelberg, ZÄS 73, 1917, 113 f.

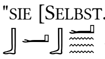
bʿy

"[Bez. der Überschwemmung]"|"flood"|substantive|ID:54860|Wb 1, 446.8; Wilson, Ptol. Lexikon, 311
root: bʿ, "[eine Frucht (Getreidekorn)]"|"[a cereal]" • bʿ, "[ein Salböl (?)]"|"[an unguent (?)]" • bʿ, "erzeugen; hervorbringen"|"to engender; to produce" • bʿ, "blubbern; sprudeln; baden"|"to bathe; to bubble" • bʿ.t, "[ein Nahrungsmittel (?)]"|"[a food (?)]" • bʿꜣ, "[eine Speise]"|"[a food]" • bʿʿ, "[eine Kinderkrankheit]"|"[a childhood illness]" • bʿbʿ, "Glasierer (Fayence-Handwerker)"|"glazer" • bʿbʿ.t, "Wasserstrom; Bach (Strudel)"|"inundation (lit. that which bathes the fields)"

bʿʿ

"[eine Kinderkrankheit]"|"[a childhood illness]"|substantive•substantive_masc|ID:54880|Wb 1, 446.12; MedWb 244 f.
root: bʿ, "[eine Frucht (Getreidekorn)]"|"[a cereal]" • bʿ, "[ein Salböl (?)]"|"[an unguent (?)]" • bʿ, "erzeugen; hervorbringen"|"to engender; to produce" • bʿ, "blubbern; sprudeln; baden"|"to bathe; to bubble" • bʿ.t, "[ein Nahrungsmittel (?)]"|"[a food (?)]" • bʿꜣ, "[eine Speise]"|"[a food]" • bʿy, "[Bez. der Überschwemmung]"|"flood" • bʿbʿ, "Glasierer (Fayence-Handwerker)"|"glazer" • bʿbʿ.t, "Wasserstrom; Bach (Strudel)"|"inundation (lit. that which bathes the fields)"

bʿbʿ

"blubbern; sprudeln; baden"|"to bathe; to bubble"|verb•verb_4-lit|ID:54900|Wb 1, 447.1-4; Allen, Inflection, 577; KoptHWb 20
• //[rt. 7,10]// nts jri̯=s swrj=k pꜣ sꜣ~mʿw~nꜣ nts jri̯ ⟨=s⟩ swrj [=k] //[rt. 7,11]// pꜣ ⸢n,tj⸣ hrp m pꜣ rd 2 n,tj ḥr šmi̯.t m tꜣ mn,t 2 n,t[j] //[rt. 7,12]// ḥr sḫs⸢ḫ⸣ m pꜣ pḥ,wj n,tj ḥr kzi̯.t=f m {n}⟨t⟩ꜣ jꜣ,t pꜣ zꜣy //[rt. 7,13]// ʿ,t m pꜣy=f rmn ⸢2⸣ ⸢m⸣ ⸢n⸣ḥb,t=f m tꜣy=f ḏr,t 2 n,tj //[rt. 8,1]// [...] n=f n,tj m-ʿ=f m jw~ḏꜣ~mʿj~nꜣ n,tj m mḫt(,w)=f n,tj mꜣʿ //[rt. 8,2]// [m] [tꜣy] [=f] gg,t 2 ḥnʿ pꜣ ḥꜣ,tj m wfꜣ=f ḥnʿ ḏrw,w=f m pꜣy=f //[rt. 8,3]// [...] m tꜣy=f sp,t 2 n,tj ḥr mdwi̯.t m šr,t=f tꜣ bʿbʿ.y //[rt. 8,4]// [m] [tꜣy]=f jr,t.du 2.t n,tj ḥr ptrj m tꜣ ṯꜣz(,t) 7 n,(j).t ḏꜣḏꜣ=f "Er (der verdorrte Acker) ist es, der dich trinken wird, oh Samanu, er ist es, der dich trinken wird, oh du, der eingetaucht ist, in die zwei Füße, die gehen, in die zwei Schenkel, die eilen, in das Hinterteil, das sich beugt, in das Rückgrat, den Balken des Körperteils (d.h. des Körpers insgesamt), in seine zwei Schultern, in seinen Nacken, in seine zwei Hände, die für ihn [...], der bei ihm ist in dem $jḏmn$, der in seinen Eingeweiden ist, die in Ordnung sind, [in seine] zwei [Nieren], und (sein) Herz, in seine Lunge und seine Seiten, in seinen [...], in seine zwei Lippen, die reden, in seine Nase, der Sprudelnden (?), [in] sei[ne] zwei Augen, die sehen, in die sieben Knotenpunkten seines Kopfes." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 7,10]
• [...] bsk=k sn šdi̯=k ḥꜣ,t(j).pl=sn bʿbʿ=k m znf=[s]n "Du sollst sie ausweiden, ihre Herzen herausnehmen und von(?)/in(?) ihrem Blut schlürfen(?)/baden(?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 535: [N/C ant/E 41 = 1296+6]
• bʿbʿ.n=f m dšr,t=ṯn //[23,12]// "Er hat in eurem roten Blut gebadet." tb:pLondon BM 10793//Tb 134 I: [23,11]
• bnʿnʿ=f //[8]// m dšr,w=ṯn "Er badet/watet(?) in eurem Blut." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 134: [7]
• b{n}ʿ(b){n}ʾ=f m dšr(,t)=ṯn "Er badet in eurem roten Blut." tb:pLondon BM 10793//Tb 134 II: [30,12]
bbawpyramidentexte, sawmedizin, tb
COLLOC: BSK, "AUSWEIDEN"|"TO CUT OUT; TO EVISCERATE" • JḎMN, "[EIN TEIL DER EINGEWEIDE]"|"[PART OF THE INTESTINES (?) (SEM. LOAN WORD)]" • JNTS, "SIE [SELBST.PRON. SG.3.F.]"|""
 1 times
glyphs:D36: 4 times • D58: 4 times • M17: 2 times • N35A: 1 times
OK & FIP: 5 times • TIP - Roman times: 3 times • NK: 2 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times
blubbern; sprudeln; baden: 3 times • baden: 2 times • schlürfen(?): 2 times • trinken: 1 times • baden? waten?: 1 times • sprudeln: 1 times • begießen (?): 1 times
VERB: 11 TIMES • VERB_4-LIT: 11 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 6 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES • N-MORPHEME: 3 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

bʿbʿ

"Glasierer (Fayence-Handwerker)"|"glazer"|substantive•substantive_masc|ID:54910|Wb 1, 447.5; Ward, SAK 5, 1977, 276; AEO I, 68*
root: bʿ, "[eine Frucht (Getreidekorn)]"|"[a cereal]" • bʿ, "[ein Salböl (?)]"|"[an unguent (?)]" • bʿ, "erzeugen; hervorbringen"|"to engender; to produce" • bʿ, "blubbern; sprudeln; baden"|"to bathe; to bubble" • bʿ.t, "[ein Nahrungsmittel (?)]"|"[a food (?)]" • bʿꜣ, "[eine Speise]"|"[a food]" • bʿy, "[Bez. der Überschwemmung]"|"flood" • bʿʿ, "[eine Kinderkrankheit]"|"[a childhood illness]" • bʿbʿ.t, "Wasserstrom; Bach (Strudel)"|"inundation (lit. that which bathes the fields)"

bʿbʿ

"Getränk"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856540|CT I, 4-5e

bʿbʿ.t

bꜥbꜥ.t

"Wasserstrom; Bach (Strudel)"|"inundation (lit. that which bathes the fields)"|substantive•substantive_fem|ID:54920|Meeks, AL 77.1224; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 119

• m33=j jn,t m ḫpr(,w) ꜥtp.j? bꜥbꜥ //[25]// pri̯ m mfk(3,t) "Möge ich den Nilbarsch in der ersten Gestalt schauen, das Flutwasser, das aus dem Türkis hervorgeht!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 015 f: [24]

tb

COLLOC: JN.T, "NILBARSCH"|"TILAPIA (NILE PERCH)" • MFK3.T, "TÜRKIS"|"TURQUOISE" • TP.J, "ERSTER"|"PRINCIPAL; FIRST"

root: bꜥ, "[eine Frucht (Getreidekorn)]"|"[a cereal]" • bꜥ, "[ein Salböl (?)]"|"[an unguent (?)]" • bꜥ, "erzeugen; hervorbringen"|"to engender; to produce" • bꜥ, "blubbern; sprudeln; baden"|"to bathe; to bubble" • bꜥ.t, "[ein Nahrungsmittel (?)]"|"[a food (?)]" • bꜥ3, "[eine Speise]"|"[a food]" • bꜥy, "[Bez. der Überschwemmung]"|"flood" • bꜥꜥ, "[eine Kinderkrankheit]"|"[a childhood illness]" • bꜥbꜥ, "Glasierer (Fayence-Handwerker)"|"glazer"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Überschwemmung: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES

bꜥn

"[ein Gewässer am Himmel]"|"[a body of water in the heavens]"|substantive•substantive_masc|ID:54930|Wb 1, 447.6

• wb3 //[P/C med/E 44= 277]// bꜥn w3ḥi̯ r=s sḫ,t-j3r.w mḥi̯ r=f mr-n(,j)-ḫ3 m mw "Der $bꜥn$-Kanal ist geöffnet worden, das Binsengefilde ist überschwemmt, der 'Messer-Kanal' ist mit Wasser gefüllt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 507: [P/C med/E 43 = 276]

• wb3 bꜥn w3ḥi̯ r=s sḫ,t-j3r.w mḥi̯ r=f mr-n(,j)-ḫ3 m mw "Der $bꜥn$-Kanal ist geöffnet worden, das Binsengefilde ist überschwemmt, der 'Messer-Kanal' ist mit Wasser gefüllt." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 507: [M/C med/W 77 = 521]

bbawpyramidentexte

COLLOC: W3ḤI, "ÜBERSCHWEMMT SEIN; GEDEIHEN; SICH FREUEN; IM ÜBERFLUSS VORHANDEN SEIN"|"TO FLOOD; TO MAKE VERDANT; TO REJOICE" • MḤI, "IM WASSER SEIN; SCHWIMMEN; FLUTEN; ERTRÄNKEN; ERTRINKEN; (ZU SCHIFF) FAHREN"|"TO BE IN WATER; TO SWIM; TO DROWN" • MR-N-Ḫ3, "[GEWÄSSER AM HIMMEL]"|""

root: bꜥn, "(Steine in Gold) einfassen"|"to mount (stones, in gold)"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[ein Gewässer am Himmel]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

bꜥn

"(Steine in Gold) einfassen"|"to mount (stones, in gold)"|verb•verb_3-lit|ID:54940|Wb 1, 447.9; Lesko, Dictionary I, 152

root: bꜥn, "[ein Gewässer am Himmel]"|"[a body of water in the heavens]"

bꜥn

"[einfassen]"|english translation missing|root|ID:869489

bꜥn

"[Hals]"|english translation missing|root|ID:869492

bꜥn.t

"Hals; Kehle"|"neck; throat"|substantive•substantive_fem|ID:54950|Wb 1, 447.7-8; Walker, Anatom. Term., 268

• [...] ḏbꜥ=f //[N/A/E inf 49= 1055+62]// [...] ⸢b⸣ꜥn,t=f "[...] sein Finger, [...] seine Kehle." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 729: [N/A/E inf 48 = 1055+61]

• nḥj[.t] jr nḥj ḥfnn jm(,j) nḫn,j //[P/C med/W 75= 389]// ḫnt Ḫm ꜥnḫ.pl=f jr bꜥn,t=f "Die(?) du dauernder bist als der Dauernde, du $ḥfnn$, der ein Kind an der Spitze von Letopolis ist, mit seinen Anch-Amuletten an seinem Hals!" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 514: [P/C med/W 74 = 388]

• nbj,wt mr(w),tt Ḥr,w km.t ḥ3,t jr.t bꜥn,t Rꜥw "$Nbj.wt$, Geliebte(?) des Horus, mit schwarzer(?) Vorderseite, am Hals des Re!" bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 326: [T/F/W 29 = 26]

bbawpyramidentexte

COLLOC: NḤI, "DAUERN; FORTBESTEHEN"|"TO ENDURE" • ḤFNN, "[EINE PERSONENBEZEICHNUNG (?)]"|"" • NBJ.WT, "[SUBSTANTIV]"|"GOLDEN COLLAR (?)"

root: Bꜥn.tj, "Der mit dem Hals"|"He-with-the-neck"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Hals; Kehle: 2 times • Hals: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

bꜥr

"See; Fluss"|"sea; river (Sem. loan word)"|substantive|ID:54970|Wb 1, 447.13; Hoch, Sem. Words, no. 114

• //[2.8]// ꜥdw ⸢n⸣ ḫ_-n-Bꜥ~jrꜣ h3~w3~ṯ3~n3 n ḥ3,t [p3]-[d(3)b.w]-n-ꜣ-nḫṯ "(Es gibt) $ꜥḏ$-Muguliden von/aus dem (Gewässer namens) [...]-des-Ba'al, (und) $hwṯn$-Fische von/aus der Flußmündung (namens) [Feigenbaum/Ufer(?)]-der-(Stadt)-Groß-an-Siegen (ein Name von Piramesse)." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [2.8]

sawlit

COLLOC: Pꜣ-DB.W-N-ꜣ-NḪT.WW, "DAS UFER VON PIRAMESSE"|"" • HWṮN, "[EIN FISCH]"|"[FISH(ES)]" • ḤꜢ.T, "[EIN GEWÄSSER]"|""
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
See; Fluss: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

bꜥr

"kämpfen"|"to fight"|verb•verb_3-lit|ID:54980|Wb 1, 447.14-15; Wilson, Ptol. Lexikon, 311
• m≡k st m Jꜣ,t-Ḫr,j-ꜥḥꜣw m //[x+7,6]// bꜥn ḥr=f (J)tm {{m}}((ḥr))-tp ppy,t=f m ꜥḥꜣw r-ḫnꜥ=sn "Sie waren auf der Insel von Babylon (und) führten Krieg auf ihr, (und auch) Atum auf seiner Standarte(?) kämpfte zusammen mit ihnen." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+7,5]
bbawtempelbib
COLLOC: JꜢ.T-ḪR.J-ꜤḤꜢ, "NILOMETER VON BABYLON"|"" • PJPJ.T, "KIEL (?); STANDARTE"|"KEEL (?) (NAUT.)" • ḤR.J-TP, "OBERER; DARAUF BEFINDLICHER"|"ONE WHO IS UPON; ONE WHO HAS AUTHORITY OVER"
root: Bꜥr, "Baal"|"Baal" • Bꜥr.t, "Baalat"|""
𓃀𓂝𓈖𓃩 1 times
glyphs:D58: 1 times • D36: 1 times • N35: 1 times • E21: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
kämpfen, Krieg führen: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

bꜥr

"[Baal]"|english translation missing|root|ID:869495

bꜥr-šnt

"Akazien-Teich"|english translation missing|substantive|ID:852491|Urk. IV, 1344.18
• ptr pꜣ bꜣk n(,j) nḫmḥ,y jni̯.n=k r di̯.t=f r sr //[11]// jw bn sr pw n(,j) pꜣy=k smj.t(w)=f n ḥm=f rꜣ-pw r di̯.t sḏm.t(w) ngꜣ //[12]// jqḥ,w m ḏꜥm jstn,w m ḥzmn tjsw ḏrj m s,t n(,j).t mw //[13]// pꜣ ky m bꜥr-šnt "Und siehe, der Diener des einfachen Bürgers, den du geholt hast, um ihn zum Ser-Beamten zu machen, (obwohl) das kein Ser-Beamter war von dir (deiner Art), (so) soll er seiner Majestät gemeldet werden, denn hört man doch (den Spruch): 'Fehlt eine Streitaxt aus Weißgold, die mit Bronze umhüllt ist, so tut es auch ein fester Stock von einer Wasserstelle oder ein anderer vom Akazienteich'." bbawbriefe:Boston MFA 25.632//Brief von Amenophis II. an User-Satet: [10]
bbawbriefe
COLLOC: JQḤ.W, "BEIL; STREITAXT"|"BATTLE-AXE" • TJSW, "SCHLAGSTOCK"|"[A STAFF]" • JSTN, "UMSCHNÜREN (?)"|"TO STRAP UP; TO BIND"
NK: 1 times
Nubia: 1 times
Akazien-Teich: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

bꜥḥ

"bewässertes Ackerland"|"inundated land"|substantive•substantive_masc|ID:55000|Wb 1, 450.1; Lesko, Dictionary I, 153
• bꜥḥ.pl kꜣm.w.pl rd(.w) m šn.w.pl. "Bewässerte Ackerländer und Weingarten sind mit Bäumen bepflanzt. " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 6]
• [p]ꜣy=st //[Vso 2.7]// bꜥḥ ẖr.j sšnj "Ihr Überschwemmungsbassin trägt Lotosblumen." sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 2.6]
sawlit, smaek
COLLOC: KꜢN.W, "WEINGARTEN"|"VINEYARD" • ŠN, "BAUM"|"TREE (GEN.)" • ZŠN, "LOTOSBLUME"|"LOTUS BLOSSOM"
root: Bꜥḥ, "Bah (Baklija, einer der Namen der Hauptstadt des 15. u.äg. Gaues)"|"" • Bꜥḥ.t, "Überfluss"|"" • bꜥḥ, "Bah-Priester (in Dendera)"|"bah-priest (at Dendera)" • bꜥḥ, "Weinstock (?)"|"grape vine (?)" • bꜥḥ.w, "Wasserfülle; Überschwemmung"|"flood; inundation" • bꜥḥ.w, "Überfluss"|"" • bꜥḥ.t, "Überfluss"|"abundance" • bꜥḥ.t, "Bahet-Schiff (mit Königsnamen in einem Domänennamen)"|"Bahet-boat (in the name of a domain)" • bꜥḥi̯, "überflutet sein; überfluten; Überfluss haben"|"to flood; to inundate; to be flooded" • sbꜥḥi̯, "in Überfluss versetzen"|""
(G216A-Z2): 1 times
glyphs:G216A: 1 times • Z2: 1 times
NK: 2 times
unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
bewässertes Ackerland: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

bꜥḥ

"Bah-Priester (in Dendera)"|"bah-priest (at Dendera)"|epitheton_title•title|ID:55010|Wb 1, 450.2; Cauville, Dendara, chapelles osiriennes, Index, BdE 119, 153
root: Bꜥḥ, "Bah (Baklija, einer der Namen der Hauptstadt des 15. u.äg. Gaues)"|"" • Bꜥḥ.t, "Überfluss"|"" • bꜥḥ, "bewässertes Ackerland"|"inundated land" • bꜥḥ, "Weinstock (?)"|"grape vine (?)" • bꜥḥ.w, "Wasserfülle; Überschwemmung"|"flood; inundation" • bꜥḥ.w, "Überfluss"|"" • bꜥḥ.t,

"Überfluss"|"abundance" • *bꜥḥ.t, "Bahet-Schiff (mit Königsnamen in einem Domänennamen)"|"Bahet-boat (in the name of a domain)"* • *bꜥḥi̯, "überflutet sein; überfluten; Überfluss haben"|"to flood; to inundate; to be flooded"* • *sbꜥḥi̯, "in Überfluss versetzen"|""*

bꜥḥ

"[Bez. für Vögel (Symbol für Überfluss?)]"|"[birds (?) (metaph. for abundance?)]"|substantive|ID:55020|Wb 1, 450.3

bꜥḥ

"Weinstock (?)"|"grape vine (?)"|substantive|ID:55030|Wb 1, 450.4

root:Bꜥḥ, "Bah (Baklija, einer der Namen der Hauptstadt des 15. u.äg. Gaues)"|"" • *Bꜥḥ.t, "Überfluss"|""* • *bꜥḥ, "bewässertes Ackerland"|"inundated land"* • *bꜥḥ, "Bah-Priester (in Dendera)"|"bah-priest (at Dendera)"* • *bꜥḥ.w, "Wasserfülle; Überschwemmung"|"flood; inundation"* • *bꜥḥ.w, "Überfluss"|""* • *bꜥḥ.t, "Überfluss"|"abundance"* • *bꜥḥ.t, "Bahet-Schiff (mit Königsnamen in einem Domänennamen)"|"Bahet-boat (in the name of a domain)"* • *bꜥḥi̯, "überflutet sein; überfluten; Überfluss haben"|"to flood; to inundate; to be flooded"* • *sbꜥḥi̯, "in Überfluss versetzen"|""*

bꜥḥ.w

"Wasserfülle; Überschwemmung"|"flood; inundation"|substantive•substantive_masc|ID:54990|Wb 1, 448.1-8; KoptHWb 284; Leclant, Pepy, P/V/E 75

• *ꜥ.wj di̯=sn bꜥḥ swꜥb=f Ḏḥw,tj wdn=f n kꜣ n //[A.5]// sḥḏ-ḥm⟨.pl⟩-nṯr-tp(,j)-n-Ḥr-Nḫn jm,j-rʾ-ꜣḥ,t.pl Ḥr-m-ḫꜥ,w,pl=f mꜣꜥ-ḫrw j:ḏd=f "Die beiden Arme, sie mögen geben, die Überschwemmung, sie möge reinigen, Thot, er möge opfern für den Ka des obersten Aufsehers der Priester des Horus von Nechen, des Vorstehers der Äcker, Hor-em-chau-ef, der Gerechtfertigte, wobei er sagt:" sawlit:Stele des Horemchauef (New York, MMA 35.7.55)//⟨Stele des Horemchauef (New York, MMA 35.7.55)⟩: [A.4]*

• *mw=k n=k bꜥḥ=k n=k rḏw pri̯ m nṯr ḥwꜣꜣ.t pr.t m (W)sr(,w) "Dein Wasser gehört dir, deine Wasserfülle gehört dir, der Ausfluß, der aus dem Gott hervorkommt, das Faulige, das aus Osiris hervorkommt." bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 436: [P/F/W inf A 1 = 66]*

• *[rʾ] [n] [...] [ḏd-mdw] [j:nḏ] [ḥr]=[k] [wṯḥ,w] [šps̱i̯] [bꜥḥ] ⸢Nw,w⸣ Nʾn,t //[2,9]// sḥtp jb.pl nṯr.pl m mꜣꜣ=f "[Spruch für das . . .; Rezitation: "Heil dir, verehrungswürdiges Libationsgefäß, Überschwemmungsflut des] Nun (und) der Naunet, die Herzen der Götter erfreuen sich an seinem Anblick!"" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [2,8]*

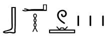
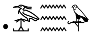
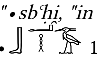
• *jy n=k nb,t nb(.pl) wr šf,yt //x+6,16// ḥr jni̯ n=k mnn pri̯ m Pwn,t ḫꜣ,w bꜥḥ,w m tꜣ-nṯr "Es kommt zu dir die Herrin der Herren, die mit großem Ansehen, indem sie dir Bitumen bringt, das aus Punt herausgekommen ist (sowie) wohlriechende Substanzen in Überfluss aus dem Gottesland." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+6,15*

• *ntf bꜣq mj jnm ḫsbḏ ḥr,j-jb=f m ṯwf ḥr jz,y.pl zšn.pl ḥr bꜥḥ m ḥr,t-hrw "Er ist ein Klarer so wie die Farbe Lapislazuli und seine Mitte besteht aus Papyruspflanzen, Schilfrohr und Lotos für einen Überfluß an täglichen Bedarf." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [11]*

bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • NB-ḆḤ.W, "HERR DES GLANZES"|"" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:Bꜥḥ, "Bah (Baklija, einer der Namen der Hauptstadt des 15. u.äg. Gaues)"|"" • *Bꜥḥ.t, "Überfluss"|""* • *bꜥḥ, "bewässertes Ackerland"|"inundated land"* • *bꜥḥ, "Bah-Priester (in Dendera)"|"bah-priest (at Dendera)"* • *bꜥḥ, "Weinstock (?)"|"grape vine (?)"* • *bꜥḥ.w, "Überfluss"|""* • *bꜥḥ.t, "Überfluss"|"abundance"* • *bꜥḥ.t, "Bahet-Schiff (mit Königsnamen in einem Domänennamen)"|"Bahet-boat (in the name of a domain)"* • *bꜥḥi̯, "überflutet sein; überfluten; Überfluss haben"|"to flood; to inundate; to be flooded"* • *sbꜥḥi̯, "in Überfluss versetzen"|""*

 2 times •  1 times • 1 times •  1 times

glyphs:D58: 4 times • V28: 4 times • G32: 3 times • D36: 3 times • Z7: 2 times • Y1: 2 times • Z2: 2 times • N35A: 1 times • G7: 1 times • G31: 1 times

OK & FIP: 27 times • NK: 17 times • TIP - Roman times: 17 times • unknown: 5 times • MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 34 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 34 times • Nubia: 1 times

Wasserfülle, Überschwemmung: 19 times • Wasserfülle: 14 times • Überschwemmung: 14 times • Wasserfülle; Überschwemmung: 10 times • Überfluss: 7 times • Überfluß: 2 times • Überschwemmung als Gott: 1 times • Überschwemmungsflut: 1 times • Fülle: 1 times

SUBSTANTIVE: 69 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 69 TIMES • SINGULAR: 41 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 25 TIMES • MASCULINE: 25 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 13 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES

bꜥḥ.w

"Überfluss"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854994|LGG II, 778 f.

• *j:nḏ ḥr=k Bꜥḥ "Sei gegrüßt, 'Überfluß'!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 496: [P/A/E 15 = 219]*

bbawpyramidentexte

COLLOC: NḌ, "SCHÜTZEN; BESTRAFEN"|"" • ḤR, "GESICHT; ANSICHT; AUFMERKSAMKEIT; VORDERSEITE"|"FACE; SIGHT" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root:Bꜥḥ, "Bah (Baklija, einer der Namen der Hauptstadt des 15. u.äg. Gaues)"|"" • *Bꜥḥ.t, "Überfluss"|""* • *bꜥḥ, "bewässertes Ackerland"|"inundated land"* • *bꜥḥ, "Bah-Priester (in Dendera)"|"bah-priest (at Dendera)"* • *bꜥḥ, "Weinstock (?)"|"grape vine (?)"* • *bꜥḥ.w, "Wasserfülle; Überschwemmung"|"flood; inundation"* • *bꜥḥ.t, "Überfluss"|"abundance"* • *bꜥḥ.t, "Bahet-Schiff (mit Königsnamen in einem Domänennamen)"|"Bahet-boat (in the name of a domain)"* • *bꜥḥi̯, "überflutet sein; überfluten; Überfluss haben"|"to flood; to inundate; to be flooded"* • *sbꜥḥi̯, "in Überfluss versetzen"|""*

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Überfluss: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

bꜥḥ.w-Bḥd.t-m-ḏfꜣ.w

"die Edfu mit Speisen überfluten"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862387|LGG II, 784

bʿḥ.t

"Überfluss"|"abundance"|substantive•substantive_fem|ID:55060|Wb 1, 448.9-10

•[wn] [n]=[k] [ꜥ.du] [ḥꜣ,t] [jzn] [n]=[k] [ꜥ.du] [drw,t] [g]mi̯=k bʿḥ,t=k ḫsf.[t] [jm]=[k] "[Die Türflügel des Grabes öffnen sich für dich, die Türflügel des Sarges gehen auf für dich], und du wirst deinen Überfluß [dir] entgegenkommend finden." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 665B: [P/F/Se 57]

•//[4]// [...] Ḏd=f-Rʿw ⸢bʿḥ,t⸣ [...] "... Überfluß des Djedefre ..." bbawarchive:pCairo 602 frame V (45 F)//pCairo 602 frame V (45 F): [4]

•[...] [gmi̯]=[k] [bʿ]ḥ,t=k ḫsf.[t] jm=k "[... und du wirst] deinen ⸢Überfluß⸣ dir entgegenkommend finden." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, westl. Partie⟩//PT 665B: [Nt/F/Sw 32 = 481]

•//[P/F/E 39]// [...] [zwr]=⸢k⸣ mw=k wnm=k bʿḥ,t=k "[...] du [wirst] dein Wasser [trinken] und du wirst deinen Überfluß essen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1011: [P/F/E 39]

•//[Nt/F/E inf 9= 731]// wn n=k {js}⟨ꜥ.du⟩ {srq(,t)}⟨ḥ⟩ꜣ,⟨t⟩ j{n}z⟨n⟩.j n=k ꜥ.du {p}⟨d⟩rw,t gmi̯=k bʿḥ,t=k ḫsf.t jm=k "Die Türflügel des Grabes öffnen sich für dich, die Türflügel des Sarges gehen auf für dich, und du wirst deinen Überfluß dir entgegenkommend finden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 665B: [Nt/F/E inf 9 = 731]

bbawarchive, bbawpyramidentexte

COLLOC: DRW.T, "SARG"|"COFFIN"•ḎD=F-RʿW, "DJEDEFRE"|"DJEDEFRE"•=K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root: Bʿḥ, "Bah (Baklija, einer der Namen der Hauptstadt des 15. u.äg. Gaues)"|""•Bʿḥ.t, "Überfluss"|""•bʿḥ, "bewässertes Ackerland"|"inundated land"•bʿḥ, "Bah-Priester (in Dendera)"|"bah-priest (at Dendera)"•bʿḥ, "Weinstock (?)"|"grape vine (?)"•bʿḥ.w, "Wasserfülle; Überschwemmung"|"flood; inundation"•bʿḥ.w, "Überfluss"|""•bʿḥ.t, "Bahet-Schiff (mit Königsnamen in einem Domänennamen)"|"Bahet-boat (in the name of a domain)"•bʿḥi̯, "überflutet sein; überfluten; Überfluss haben"|"to flood; to inundate; to be flooded"•sbʿḥi̯, "in Überfluss versetzen"|""

OK & FIP: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

Überfluss: 5 times•Überfluß: 1 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES•SINGULAR: 6 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES•ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

bʿḥ.t

"Bahet-Schiff (mit Königsnamen in einem Domänennamen)"|"Bahet-boat (in the name of a domain)"|substantive•substantive_fem|ID:55090|Jacquet-Gordon, Domaines, 223 (note 1); 461

root: Bʿḥ, "Bah (Baklija, einer der Namen der Hauptstadt des 15. u.äg. Gaues)"|""•Bʿḥ.t, "Überfluss"|""•bʿḥ, "bewässertes Ackerland"|"inundated land"•bʿḥ, "Bah-Priester (in Dendera)"|"bah-priest (at Dendera)"•bʿḥ, "Weinstock (?)"|"grape vine (?)"•bʿḥ.w, "Wasserfülle; Überschwemmung"|"flood; inundation"•bʿḥ.w, "Überfluss"|""•bʿḥ.t, "Überfluss"|"abundance"•bʿḥi̯, "überflutet sein; überfluten; Überfluss haben"|"to flood; to inundate; to be flooded"•sbʿḥi̯, "in Überfluss versetzen"|""

bʿḥ-jb

"[eine Krankheit (des Herzens)]"|"[a heart condition]"|substantive|ID:55070|Wb 1, 449.24; MedWb 245

bʿḥ-jdb.w-m-ꜣḫ.w=f

"der die Ufer mit seinen nützlichen Dingen überflutet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862184|LGG II, 779

bʿḥ-Wṯz.t-m-nfr.w=f

"der Edfu mit seiner Schönheit überflutet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861919|LGG II, 780

bʿḥ-Bḥd.t-m-nfr.w=f

"der Edfu mit seiner Schönheit überflutet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862386|LGG II, 780

bʿḥ-Tꜣ.wj-m-rḏ.w=f

"der die Beiden Länder mit seinem Ausfluss überflutet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861672|LGG II, 783

bʿḥ-Tꜣ.wj-nb.w-m-nfr.w=f

"der die Gesamtheit der Beiden Länder mit seiner Schönheit überflutet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861894|LGG II, 783

bʿḥ-ṯ.t-r-nw=s

"der den Opferaltar zu dessen Zeit überflutet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862090|LGG II, 784

bʿḥi̯

"überflutet sein; überfluten; Überfluss haben"|"to flood; to inundate; to be flooded"|verb•verb_4-inf|ID:55080|Wb 1, 448.11-449.25

• jr r=f qꜣi̯ dḥr,t.pl=f bʿḥi̯=sn pw "Wenn aber seine „Bitternis"-Krankheiten überlegen (?; wörtl.: hoch) sind, bedeutet es, dass sie im Überfluss da sind." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes" (das Gefäßbuch): [101,2]

• ⸢wnn⸣ ⸢tꜣ⸣ ⸢pn⸣ ḥr ⸢bʿḥ⸣[i̯] ⸢m⸣ [rk]=[f] [mj] [wn]=[f] [m-hꜣ,w] Nb-⸢r-ḏr⸣ "⸢Dieses Land war über⸣flu[tet] ⸢zu⸣ [seiner (= Taharqas) Zeit so wie es (früher überflutet) war in der Zeit] des Allherrn." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: [7]

• {rw}rw.(y)t=k bʿḥ.ṱ m-mn,t m ⟨ḥw.pl⟩ //[4]// rʾ~sꜣ.pl "(Denn) dein Torgebäude ist täglich überschwemmt mit ⟨Nahrung⟩ und/von Fisch- und Vogelfang." sawlit:⟨04. ⟩oTurin CGT 57313 = Suppl. 6618//Satirischer Brief pAnastasi I, 2.7-3.1: [3]

• bʿḥi̯=k [_]⸢w⸣[_] [...] "Mögest du Überfluss haben [...]." bbawgraeberspzt:⟨Türumrandung⟩//T 2: Opferformel: [3.2]

• bʿḥi̯=k m sm pw bʿḥi̯[.w] [nṯr.pl] [jm]=[f] [...] "Mögest du Überfluß haben an jenem Kraut, [an dem die Götter] Überfluß haben, [...]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 610: [N/V/E 62 = 1326]

bbawamarna, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • ḤW.T-JḤ.T, "HAUS DER RINDER (ORT IM 3. O.ÄG. GAU); [WEINBAUGEBIET]"|""

root: Bʿḥ, "Bah (Baklija, einer der Namen der Hauptstadt des 15. u.äg. Gaues)"|"" • Bʿḥ.t, "Überfluss"|"" • bʿḥ, "bewässertes Ackerland"|"inundated land" • bʿḥ, "Bah-Priester (in Dendera)"|"bah-priest (at Dendera)" • bʿḥ, "Weinstock (?)"|"grape vine (?)" • bʿḥ.w, "Wasserfülle; Überschwemmung"|"flood; inundation" • bʿḥ.w, "Überfluss"|"" • bʿḥ.t, "Überfluss"|"abundance" • bʿḥ.t, "Bahet-Schiff (mit Königsnamen in einem Domänennamen)"|"Bahet-boat (in the name of a domain)" • sbʿḥi̯, "in Überfluss versetzen"|""

8 times • 5 times • 3 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs: D58: 27 times • D36: 27 times • V28: 27 times • G32: 18 times • N35A: 15 times • Z7: 10 times • K2: 8 times • A2: 8 times • G29: 2 times • N35: 2 times • O49: 2 times • Y1: 2 times • G43: 1 times • X1: 1 times • N23: 1 times • G7: 1 times • Z5A: 1 times • K5: 1 times • G1: 1 times

TIP - Roman times: 23 times • NK: 20 times • MK & SIP: 16 times • OK & FIP: 16 times • unknown: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 43 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 25 times • unknown: 7 times • Nubia: 2 times • Eastern Desert: 1 times

überflutet sein: 19 times • überfluten: 16 times • Überfluß haben: 15 times • anrüchig sein: 8 times • überflutet sein, erfüllt sein von (m) etw.: 6 times • Überfluss haben: 5 times • überflutet sein; überfluten: 3 times • fließen, überflutet sein: 2 times • Überfluß haben (von etwas): 1 times • Überfülle haben: 1 times • im Überfluß vorhanden sein: 1 times • überfluten, überschwemmen: 1 times

VERB: 78 TIMES • VERB_4-INF: 78 TIMES • ACTIVE: 39 TIMES • SINGULAR: 35 TIMES • MASCULINE: 33 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 28 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 18 TIMES • PARTICIPLE: 12 TIMES • RELATIVEFORM: 6 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

bʿḥi̯

"[überfluten]"|english translation missing|root|ID:869498

bʿṯꜣ

"[ein Krug (aus Kupfer)]"|"[a copper jug]"|substantive|ID:55100|Wb 1, 450.7

root: bꜣd.t, "[ein Topf (als Maß)]"|"[a (measuring) vessel]" • bt, "[Form zur Herstellung der Osirisfigur]"|"[a mold for making figures of Osiris]" • bḏꜣ, "Backform; Gussform (Topf aus gebranntem Ton)"|"bread mold; mold"

bw

"Ort; Stelle"|"place"|substantive•substantive_masc|ID:55110|Wb 1, 450.8-452.4

• wnn ḥr ⟨=f⟩ ⟨r⟩ b(w) n,tj Rʿw jm jw=f ḥr bši̯ mw m rʾ=f jw=f ꜥꜣi̯ //[vs. 1,4]// [...] [jw] [s]tj rʾ=f m jꜣq,t jri̯ n=k ḥr=f m tꜣ mḏꜣ,t ꜥꜣ.t n dwꜣ,w.w //[vs. 1,5]// [ꜥn?] [ꜥRʿw?] [...] [jri̯] [n] [=k] ⸢n⸣ ⸢=f⸣ sšd m ḫmn,w⟨t⟩j.pl "Wenn ⟨sein⟩ Gesicht dem Ort ⟨zu⟩gewandt ist, wo Re ist, indem er Wasser aus seinem Munde ausspeit und groß ist [(in Bezug auf) ... ...], (und) [indem der Geruch] seines Mundes wie Lauch ist, dann behandele du ihn betreffend entsprechend dem großen Buch der Anbetung [des Re (?) ... ..., fertige du] ⸢für ihn⸣ eine Binde / ein Band mit Achterschiffen." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 1,3]

• jr wḏfi̯ //14// jni̯.tw n=j bꜣ=j m bw nb n,tj=f jm gmi̯=k Jr,t-Ḥr,w ꜥḥꜥ.tw r=k mj nfꜣ "Wenn es sich verzögert, (14) dass man meinen Ba zu mir bringt von jeglichem Ort, an dem er ist, dann wirst/sollst du finden, dass sich das Horusauge gegen dich erhoben hat wie jene." bbawhistbiospzt:Stelentext//-: 13

• ꜥḥꜥ.n šmi̯{.pl}.n nṯr pn r b{,t} n,tj-jw Bn,t-rš jm "Da ging dieser Gott zu dem Ort, an dem sich Bentresch befand." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [18]

• ⟨rdi̯.n⟩ ḥ{p}⟨nʾ,t⟩ pri̯=f m hrw r //[47]// b(w) nb mri̯ jb=f jm P(ꜣ)-ṯnf,j mꜣʿ-ḫrw "{für den Mund des hp} ⟨Der Pelikan hat veranlasst⟩, dass er am Tage herausgeht zu jedem Ort, den sein Herz wünscht, (er) Patjenfi, der Gerechtfertigte." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21f: 6. Nachtstunde, Tb 68 (Anfang): [46]

• //[3.42]// wꜣḥ n=f //[3.43]// rʿw-nb ḏ,t //[3.44]// m jz=f //[3.45]// m bw //[3.46]// nb n,tj pr-ḫrw //[3.47]// jm //[3.48-49]// n jmꜣḫ,w //[4]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-ḥm(,w)-kꜣ-mw,t-nswt⟩⟩ ⟨⟨sḥḏ-zḥꜣ,w(w)-šnw(,t)⟩⟩ //[5]// ⟨⟨(j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt⟩⟩ ⟨⟨sḥḏ-zḥꜣ,w(w)-n-pr-ḥḏ⟩⟩ //[6]// ⟨⟨(j)m(,j)-rʾ-zḥꜣ,w(w)-n-ꜣḫ,t-Ḫwi̯=f-wj⟩⟩ //[7]// ⟨⟨ꜣḫ,t-ḥtp(,w)⟩⟩ "Opfere ihm täglich und eweiglich in seinem Grab, an jedem Ort, an dem dort das Totenopfer ist, für den Würdigen, dem Vorsteher der Totenpriester der Königsmutter, Aufseher der Scheunenschreiber, Verwalter des Königsvermögens, Aufseher der Schatzhausschreiber und Vorsteher der Schreiber des Horizonts des Cheops (Pyramidenkomplex von Cheops) Achet-hetepu." bbawgrabinschriften:Architrav//Inschrift: [3.42]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: JM, "DA; DORT; DAVON; DADURCH; DAMIT"|"THERE" • N.TJ-JW, "[RELATIVPRONOMEN (+PRÄSENS I, +SDM=F)]"|"" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

51 times • 29 times • 16 times • 11 times • 6 times • 3 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D58: 122 times • Z1: 67 times • O1: 57 times • X1: 54 times • Z7: 30 times • G43: 16 times • N23: 2 times • V28: 1 times • Q3: 1 times • G7: 1 times
OK & FIP: 149 times • NK: 134 times • TIP - Roman times: 119 times • MK & SIP: 38 times • unknown: 8 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 211 times • Upper Egypt (South of Assiut): 207 times • unknown: 21 times • Nubia: 7 times • Western Asia and Europe: 1 times • Delta: 1 times
Ort: 302 times • Ort, Stelle: 83 times • Ort; Stelle: 29 times • Stelle: 13 times • Stück (in Zählungen): 5 times • (zur Bildung von Abstrakta): 4 times • etwas: 4 times • etwas (zur Bildung von Abstrakta): 2 times • [zur Bildung von Abstrakta]: 2 times • übertragen: etwas: 1 times • etwas (Bildung von Abstrakta): 1 times • Sache: 1 times • Ort(unsicher): 1 times
SUBSTANTIVE: 448 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 448 TIMES • SINGULAR: 345 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 342 TIMES • MASCULINE: 340 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 5 TIMES • DUAL: 2 TIMES

bw

"[Negationspartikel]"|"[negative particle]"|particle|ID:55130|Wb 1, 453.1-2; ENG §§ 767-75; CGG 204 ff.; Junge, Näg. Gr., 385 f. (Index)

• bw jri̯=k ⸢ḫꜣ,t⸣ [=j] ⸢pꜣ⸣ ⸢ḫ,w⸣ [__]⸢ꜥn?⸣[_] "Du hast [mich] nicht ⸢über⸣wunden, ⸢oh Achu⸣ [...]." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 4,10]
• bw ḫpr wdn=(j) n=k pꜣ 3 jḥ.pl ꜥ___? ꜥm? ꜥnb? ꜥtꜣ? "Habe ich dir nicht drei Rinder geopfert [...] als(?) Herr(?) des Landes(?)?" bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Stelentext: [7]
• bw jri̯ //[3.10]// p(ꜣ) n,tj ḥr bwn ꜥm[qmq]? [p]ꜣ nṯr dbḥw{.pl}=f pꜣ m(w)t [jw] [ḥꜣ,tj]=f ⸢ḥs⸣ "Wer unter Schlechtem leidet, de[nkt] (?) nicht an den Gott, so daß er um den Tod bittet, [während/da] sein [Herz] schwach ist." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [3.9]
• //[x+6,17]// wnn=t jw{j} bw jry=⟨t⟩ mdw=t ""Bist du (denn so), (daß) du dein Wort nicht hältst?"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,17]
• bw //[6]// wḏ.[n]=f di̯.t=f nb.t.pl n ky wpw-ḥr -(W)- ⸢ꜥḥr?⸣ [...] n=f Pr-Jtn [m] ꜣḫ,t-Jtn [...] [wr.t] jw,tj rḫ=s mnḫ,t n.t tꜣ-mrj ⸢twt.tj⸣ mj ꜣḫ,t ⸢n⸣ p,t ꜥḥ,t ⸢Jtn⸣ mḥ [m] ⸢ḏfꜣ⸣ nb ḥr ꜥꜣ,t n jri̯.t mn,w n pꜣ Jtn ꜥnḫ ꜥm nb r -(W)- "Er hat nicht alles, was er gegeben hat, an einen anderen befohlen, sondern ... für ihn den Atontempel in Achetaton, ein großes ..., das die Vortrefflichkeit Ägyptens nicht kennt, indem es (nämlich Ägypten) vollkommen ist wie der Horizont des Himmels, der Palast des Aton, voll [mit] jeglicher Nahrung wegen der Größe des Erschaffens von Denkmälern für Aton, gemäß [dessen ...] alle Atmenden leben." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [5]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • JRI̯, "MACHEN"|""
root: n, "[Negationspartikel]"|"[particle of negation]" • nn, "[Negationspartikel]"|""
58 times • 13 times • 4 times • 1 times • 1 times
glyphs:D58: 77 times • Z7: 60 times • G43: 13 times • A7: 1 times • D35: 1 times • N35: 1 times
NK: 489 times • TIP - Roman times: 98 times • unknown: 14 times
Upper Egypt (South of Assiut): 312 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 176 times • unknown: 84 times • Nubia: 23 times • Eastern Desert: 5 times • Western Asia and Europe: 1 times
[Negationspartikel]: 593 times • [Negationswort]: 8 times
PARTICLE: 601 TIMES

bw

"[Ort]"|english translation missing|root|ID:869441

bw

"[Hauch; Atem]"|english translation missing|root|ID:869507

bw.t

"[ein Fisch]"|"[a fish]"|substantive•substantive_fem|ID:55140|Wb 1, 453.4

• [bw,t] kꜣ pw "(Denn) es ist der Abscheu des Ka." sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [3,5]
sawlit
COLLOC: KꜢ, "KA; LEBENSKRAFT"|"KA; SPIRIT; ESSENCE" • PW, "[DEM PRON. SG.M.]"|""
root: bw.t, "Abscheu; Frevel"|"abomination" • bw.tj, "Verabscheuter"|"detested one" • bwi̯, "verabscheuen"|"to abominate" • nbw, "Sünde"|"sin; damage"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein Fisch]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

bw.t

"Abscheu; Frevel"|"abomination"|substantive•substantive_fem|ID:55150|Wb 1, 453.7-454.7

• [j]w bw,t //[vs. 14,9]// [...] ḥr r ḥb[,t] [__]~nw~ḏꜣ~⸢y⸣ [___] r nmj [...] //[vs. 14,10]// [...] [r]⸢d⸣.du=f "Der Abscheu [... ... ...] ist gefallen an der Richtstätte, ... [...] an der Schlachtbank (?) [... ... ...] seine beiden Füße." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨vso. 13,2-15,10: ⟩ Magischer Text: [vs. 14,8]
• nn rdi̯.t //[6]// ꜥq=sn r ḥw,t-nṯr n.t Jmn-Npt ḥr,j-jb-Ḏw-wꜥb ḥr md(w),t pfj bw,t pw ḏd=f jri̯=sn m ḥw,t-nṯr n.t Jmn "Lasst sie nicht in den Tempel des Amun von Napata, der im Gebel Barkal weilt, wegen jener Angelegenheit eintreten - Es ist ein Abscheu es auszusprechen! -, die sie im Tempel des Amun getan haben." bbawhistbiospzt:Bannstele des Aspelta(?) (JE 48865)//Stelentext: [5]

• jnk qnb,tj [...] ḫ(w)d bw,t=j grg ꜥqꜣ jb jw,tj gsꜣ=f nb zḥ sd(m) bw-jqr m ꜣḫ,t n nꜥ,t=f ḥꜣ,tj-ꜥ Ḏf[ꜣ=j]-ḥꜥpj ⸢msi̯⸣ ⸢n⸣ [Jd]y-[ꜥꜣ,t] "I am a member of the council - lying is my abomination -, a righteous one who has no favourite, lord of the council hall, who hears excellence, namely, what is beneficial for his city, the count Djefaihapi, born of [Id]y-[aat]." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [249]
• bw,t=f //[58]// pw nm,t nṯr "Sein Abscheu ist die Gottes-Schlachtbank." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21h: 8. Nachtstunde, Tb 28: [57]
• //[4]// [jr] [rmṯ] nb ꜥq.tj=sn r jz pn m ꜥb,w=sn wnm=sn bw,t //[5]// bwy.t! n ꜣḫ jqr n wꜥb=sn n=(j) mj wꜥb=sn n ꜣḫ jqr jrr! ḥzz.t! nb=f "[Bezüglich] aller [Menschen], die in dieses Grab eintreten werden mit ihrer Unreinheit: Essen sie Abscheuliches, das von einem trefflich Versorgten verabscheut wird, und sie reinigen sich nicht für mich, wie sie sich reinigen für einen trefflich Versorgten, der tut was sein Herr lobt." bbawgrabinschriften:Eingangs-Gewände//Beischrift: Sitzfigur: [4]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ḤS, "EXKREMENTE, KOT"|"EXCREMENT" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"
root: bw.t, "[ein Fisch]"|"[a fish]" • bw.tj, "Verabscheuter"|"detested one" • bwi̯, "verabscheuen"|"to abominate" • nbw, "Sünde"|"sin; damage"
4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 45 times • D58: 37 times • Z7: 32 times • K2: 25 times • Z2: 15 times • G43: 14 times • K5: 7 times • G37: 5 times • K3: 3 times • D54: 3 times • A2: 3 times • G36: 2 times • K4: 2 times • K1: 1 times • Z1: 1 times • Z4: 1 times • N33A: 1 times • Z3A: 1 times • Aa2: 1 times • Y1: 1 times
NK: 112 times • TIP - Roman times: 89 times • OK & FIP: 52 times • unknown: 9 times • MK & SIP: 7 times
Upper Egypt (South of Assiut): 169 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 78 times • unknown: 19 times • Nubia: 2 times • Western Asia and Europe: 1 times
Abscheu: 246 times • Tabu, Frevel: 6 times • Abscheu; Frevel: 5 times • Abscheu, Tabu: 4 times • Abscheuliches: 3 times • Frevel, Sünde: 2 times • Tabu: 1 times • Frevel, Tabu: 1 times • Frevel: 1 times
SUBSTANTIVE: 269 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 269 TIMES • SINGULAR: 137 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 48 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 45 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 44 TIMES • FEMININE: 44 TIMES

bw.t

"[Leute einer Steinbruchexpedition]"|"[group of participants in an expedition]"|substantive•substantive_fem|ID:55160|Wb 1, 454.9
root: Bꜣbꜣ.wj, "Bebon (Dämon)"|"Bebon (a demon)" • bꜣ, "aufhacken; zerhacken"|"to hack up (the earth); to open up" • bꜣ, "[Krankheit am Kopf (kahle Stelle, Loch)]"|"[bald spot? (med.)]" • bꜣ.y, "Loch"|"hole" • bꜣ.y, "hölzerner Pflock (?); Holzpfosten (?)"|"peg (?); post (?)" • bꜣ.ytj, "Baiti (Amun)"|"Baiti (Amun)" • bꜣ.w, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument]" • bꜣ.t, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument used to break up the earth]" • bꜣ.t, "Grab; Loch"|"hole" • bꜣ.t, "Kehle"|"throat" • bꜣꜣ, "Auge"|"eye" • bꜣꜣ.j, "Lochbewohner"|"" • bꜣw.tjw, "die zum Hügel (Grab) Gehörigen"|"those belonging to the grave" • bꜣwj, "Kampfplatz (der Stiere)"|"battlefield" • bꜣbꜣ, "Loch; Höhle"|"hole; cavern" • bꜣbꜣ, "Lanze"|"lance" • bꜣbꜣ.j, "[Schlange]"|"" • bꜣbꜣ.t, "[Gebäude]"|"" • bj.t, "Kalzitgestein (Alabaster aus Hatnub)"|"(Egyptian) alabaster (of Hatnub)" • by, "Steinmetze"|"stone mason" • br, "Augapfel; Auge"|"eyeball; eye" • br, "sehen"|"to see" • br, "[Pigmentkügelchen (?)]"|"[a pellet of pigment (?)]" • brr, "Blinder"|"blind man" • mr.t, "Auge"|"eye"

bw.tj

"Verabscheuter"|"detested one"|substantive•substantive_masc|ID:55170|Wb 1, 454.8
root: bw.t, "[ein Fisch]"|"[a fish]" • bw.t, "Abscheu; Frevel"|"abomination" • bwi̯, "verabscheuen"|"to abominate" • nbw, "Sünde"|"sin; damage"

bw-ꜣḫ

"das Nützliche"|english translation missing|substantive|ID:852718|Quack, Merikare, 82 f., 200
• [m]=[k] [ḏd.n]=[j] [n]=[k] [bw-ꜣḫ] [n(,j)] [ḫ,t]=[j] "Siehe, ich habe dir das Nützlichste meines Wesens (wörtl.: meines Bauches) gesagt." sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+6,6]
• m=k ḏd.n=j n=k bw-ꜣḫ //[13,3]// n(,j) ḫ,t=j "Siehe, ich habe dir das Nützlichste meines Wesens (wörtl.: meines Bauches) gesagt." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [13,2]
sawlit
COLLOC: Ḫ.T, "LEIB; BAUCH; ART; WEISE"|"BODY; BELLY; WOMB" • M, "SIEHE!; [PARTIKEL]"|"BEHOLD!" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"
NK: 2 times
unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
das Nützliche: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

bw-jqr

"Trefflichkeit"|"excellence"|substantive|ID:55180|Wb 1, 137.10
• jnk qnb,tj [...] ḫ(w)d bw,t=j grg ꜥqꜣ jb jw,tj gsꜣ=f nb zḥ sd(m) bw-jqr m ꜣḫ,t n nꜥ,t=f ḥꜣ,tj-ꜥ Ḏf[ꜣ=j]-ḥꜥpj ⸢msi̯⸣ ⸢n⸣ [Jd]y-[ꜥꜣ,t] "I am a member of the council - lying is my abomination -, a righteous one who has no favourite, lord of the council hall, who hears excellence, namely, what is beneficial for his city, the count Djefaihapi, born of [Id]y-[aat]." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [249]
• jr wnn=k m z //[11,9]// jqr ḥmsi̯ m sḥ n nb=f sꜣq jb=k r bw-jqr "Wenn du ein fähiger Mann bist, der in der Ratsversammlung seines Herrn sitzt,

dann konzentriere dich auf Effizienz!" sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [11,8]
•*//[11]// jmm ḥ3,w ḥr nfr⟨,pl⟩ m bw-jqr "Vermehre die Vollkommenheit mit Vortrefflichem." sawlit:⟨Harfnerlieder Text C: ⟩Paser (TT 106)//Harfnerlieder Text C: [11]*
•*[...] //[B2, 3]// gmi̯=k m bw-jqr "...] den (?) du findest im Vorzüglichsten." sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [B2, 3]*
•*nn sḫm,w //[243/alt 212]// mḏd bw-jqr "(Denn) es gibt keinen, der (einfach so) loslegt, der Effizienz erzielen kann." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [242/alt 211]*
sawlit
COLLOC: GS3, "[PERSONENBEZEICHNUNG]"|"" • QNB.TJ, "VERWALTUNGSBEAMTER"|"MAGISTRATE" • ZḤ, "RATSVERSAMMLUNG; RATSCHLAG"|"COUNCIL; COUNSEL"
3 times • 2 times
glyphs:D58: 5 times • M17: 5 times • N29: 5 times • D21: 5 times • Y1: 5 times • G43: 3 times • Z7: 2 times
MK & SIP: 4 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Trefflichkeit: 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES

bw-ꜥ3

"(etwas) Großes; Größe"|"(something) large; largeness"|substantive|ID:650059|Helck, Lehre Amenemhets I., 34 (Vc)
•*bw-ꜥ3 n.(j) ꜥḥ3 n m33.n.tw=f "(Denn) die Größe des Kampfes, man kann sie sich nicht vorstellen (wörtl.: sie kann nicht gesehen werden)." sawlit:pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 1-3: ⟩Die Lehre des Amenemhet: [1, 8]*
•*bw-ꜥ3 n.(j) ꜥḥ3 n m3.n.tw=f "(Denn) die Größe des Kampfes, man kann sie sich nicht vorstellen (wörtl.: sie kann nicht gesehen werden)." sawlit:pMillingen//Die Lehre des Amenemhet: [1, 10]*
sawlit
COLLOC: ꜤḤ3, "KAMPF"|"FIGHTING; BATTLE" • M33, "SEHEN; ERBLICKEN"|"TO SEE; TO LOOK" • N, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[PARTICLE OF NEGATION]"
2 times
glyphs:D58: 2 times • Z7: 2 times • O29: 2 times • D36: 2 times • G1: 2 times • Y1: 2 times
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times
(etwas) Großes; Größe: 1 times • Größe: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

bw-wr

"große Menge; Brot"|"a great amount (of offerings); bread"|substantive|ID:55190|Wb 1, 452.5; Wilson, Ptol. Lexikon, 313
•*//[152]// ḥknw.pl pf ḏd.n=k jni̯.t=f bw pw wr n(,j) jw pn "Jenes Salböl, das du zu bringen versprochen hast, das ist das Hauptprodukt (lit. der große Ort) dieser Insel." sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [152]*
sawlit
COLLOC: JW, "INSEL; INSELFELD"|"ISLAND" • ḤKN.W, "[EINES DER SIEBEN HEILIGEN ÖLE]"|"[A SACRED OIL]" • PF, "JENER [DEM.PRON. SG.M]"|"THAT (DEMONS. PRON., MASC. SING.)"
1 times
glyphs:D58: 1 times • G43: 1 times
MK & SIP: 1 times
unknown: 1 times
Hauptprodukt: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

bw-bjn

"Böses"|"evil"|substantive|ID:550114|Wb 1, 443.13
•*//[6]// bw-nfr ḫpr [m] [bw-bjn] [...] //[7]// [...] "Das Gute ist [zum Schlechten] geworden." sawlit:oDeM 1233//Die Lehre des Ptahhotep: [6]*
•*bw-nfr ḫpr m bw-bjn "Das Gute hat sich zum Schlechten gewandelt." sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [5,1]*
•*bw-nfr ḫpr m ⸢bw-bjn⸣ "Das Gute ist zum Schlechten gewandelt." sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [1,6]*
•*bw-nfr ḫpr m bw-bjn "Das Gute ist zum Schlechten geworden." sawlit:tCarnarvon 1//Verso: Die Lehre des Ptahhotep (Version C): [vso,3]*
•*jr ntk ḏd jri̯=s bw-bjn r ḥbs,wt=j //[vso15]// m=k ḏd=j wg n=k ḥr-jḫ "Bist du es (wirklich), der zuläßt, daß sie Böses gegen meine Nebenfrau tut und habe ich (je) zugelassen, daß man dir Schlechtes tut?" bbawbriefe:pMMA Hekanakhte I//1. Brief des Heqa-nacht: [vso14]*
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: BW-NFR, "GUTES (ABSTR.)"|"GOOD" • ḤBS.YT, "ZWEITE EHEFRAU; NEBENFRAU"|"WIFE; CONCUBINE" • WGG, "SCHWACH SEIN"|"TO BE WEAK"
2 times • 1 times
glyphs:D58: 5 times • N35: 4 times • M17: 3 times • G37: 3 times • Z7: 2 times • G43: 1 times
NK: 3 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times
Böses: 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES

bw-pw

"[Negationspartikel]"|"[negative word]"|particle|ID:600038|Wb 1, 453.3; ENG 445 (Index); CGG 607 (Index); Junge, Näg. Gr., 386 (Index)

• *pꜣ n,t.t b(w)-p(w) nꜣ ḥꜣ,t.pl jri̯=f jni̯=w n=j Wr-ḥkꜣ.t //[24]// r [...] nt [...] ꜥḥꜥ nfr "Die(jenigen) Ersten (= Stammesoberhäupter), die mir ihre Abgaben nicht liefern, Weret-heqau wird/soll ... vollkommene Lebenszeit ..." bbawhistbiospzt:fragmentarische Stele des Piye//Stehender König (ausgehackt) nach links überreicht Schmuckstücke: [23]*

• *ptrj pꜣ sḥn,w j:jri̯ //[2,48]// nꜣy=j jt.pl ḥr-ḥꜣ,t ꜥjw:jry?=j sw jw bw-pw=k jrj n=j pꜣ wn nꜣy=k jt.pl (ḥr) jri̯=f={j} gr mntk ""Siehe (hier), der Auftrag, den meine Vorväter früher ausgeführt hatten - obwohl du deinerseits für mich nicht das getan hast, was auch deine Vorväter taten, will ich ihn ausführen (oder: Siehe den Auftrag..., wobei ich ihn ausgeführt habe, obwohl du deinerseits für mich nicht das getan hast, was auch deine Vorväter taten)." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,47]*

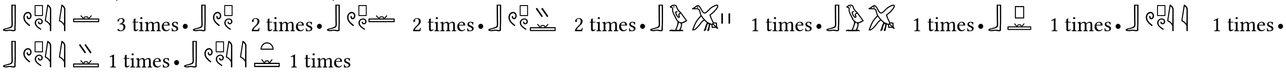
• *bw-pꜣj sr mtr=j r=s bw-pꜣj ⸢rmṯ⸣-nb m tꜣ r-[dr]=[f] mtr n=j r=s r ḏ[d] [n]=[j] [sḫr] n //[K.XXI]// jri̯.t ꜣḫ,t-Jtn m tꜣ s,t ḥr,w m pꜣ Jtn pꜣy=j ⸢jt(j)⸣ [mtr]=[j] r=s r ⸢jri̯⸣=s n=[f] m ꜣḫ,t-[Jtn] "Kein hoher Beamter unterwies mich diesbezüglich und kein Mensch von der [gesamten] Erde unterwies mich diesbezüglich, um [mir einen Plan] für die Errichtung von Achetaton an dieser Stelle zu sagen, abgesehen von Aton, meinem Vater, der [mich] diesbezüglich [unterwies], um es, nämlich Achetaton, für [ihn] zu errichten." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [K.XX]*

• *bw-pw nb jri̯.t=w n mšꜥ=f [nꜣ] [jri̯].n [ḥm]=j ⸢n⸣ [jb]=[t]n "[§181] Kein Herr(scher) tat sie für sein Heer, [diese (Dinge), die] Meine [Majestät] ⸢entsprechend⸣ e[urem Wunsch tat]." bbawramessiden:⟨Ost und Westturm⟩//Qadesch-Schlacht Poem (L1): [48]*

• *ḥr m-dj nꜣ zḫꜣ(,w).pl j:ḥwi̯ tꜣ p,t r=w m tꜣ ꜥ,t n zḫꜣ(,w) Ḥr(,w)-j-šrj //[21]// pꜣy=j ⟨jtj⟩ jw=k jni̯=w r-bnr jw=n gmi̯=w r-ḏd bw-pw.y ftt "Denn was die Briefe angeht, auf die der Regen vom Himmel gefallen ist im Haus des Schreibers Hor-scheri, meinem ⟨(Groß)Vater(?)⟩ - du hast sie herausgebracht und wir haben entdeckt, dass sie nicht gelöscht waren." bbawbriefe:pBM 10326//Brief von Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen, die Schedu-em-duat und die Hemet-scherit: [20]*

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)" • JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]" • =W, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)"



3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z7: 25 times • D58: 15 times • Q3: 14 times • M17: 14 times • Y1: 11 times • Z4: 3 times • G43: 2 times • G40: 2 times • Z1: 2 times • X1: 2 times

NK: 82 times • TIP - Roman times: 11 times

Upper Egypt (South of Assiut): 51 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 29 times • unknown: 12 times • Nubia: 1 times

[Negationspartikel]: 92 times • -: 1 times

PARTICLE: 93 TIMES

bw-mꜣꜥ

"Richtigkeit; Gerechtigkeit"|english translation missing|substantive|ID:55200|Wb 2, 14.12-19

• *mrr,w nswt [...] bj,tj sšm=f //[248]// nb m[___]ḥt n bw-mꜣꜥ rḫ-nswt mꜣꜥ mr,y=f spd rʾ m zḥ n(,j) sr.w[.pl] gmi̯ ṯ(ꜣ)z=f m gꜣu̯=f wḥꜥ zp qsn ḫpr=f [ꜥḥr?] [ꜥḥꜣw?] [ꜥnb?] //[249]// spd r wšm wp(.w) sn,w nn ⟨n⟩mꜥ "whose conduct the king loves, truly a posessor of [...], one truly known by the king, his beloved, one efficient of speech in the hall of the officials, one who finds his right phrase when it is lacking, one who solves a difficult matter when it happens [at every opportunity (?)], one sharper than an awn, who judges two peers impartially." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [247]*

• *//[1]// [...] nḫt ḫft mꜣr r bw-mꜣꜥ Kꜣ(=j)-m-nfr,t "Der ... [urteilte zwischen (o.ä.)] dem Starken vor dem Bedrängten gemäß der Gerechtigkeit, Kai-em-neferet." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Kapelle D//linke Laibung: [1]*

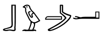
• *nṯr.pl nb.w ḏd=sn bw-mꜣꜥ pw "Alle Götter sagen: "Es ist richtig." bbawpyramidentexte:⟨Ost-/Vorderseite⟩//PT 6: [P/F/W sup 40 = 40]*

• *m=k ꜣ Wnn-nfr m nb-mꜣꜥ-ḫrw ḥr jrr.t n=f ḥm=k m bw-[ꜥn?]-mꜣꜥ "Siehe doch, Wenen-nefer ist der Herr der Rechtfertigung wegen dem, was Deine Majestät Wahrhaftes für ihn tat." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [112]*

• *di̯ ⸢rḫ⸣ [ḥm] (=j) ⸢bw⸣-mꜣꜥ (j)r.(j) ḥr-ꜥ[,wj] "Laß (meine) [Majestät] die Richtigkeit dessen sofort erfahren." bbawbriefe:1. Brief an Senedjemib von Djedkare-Isesi (Kopie im Grab)//⟨1. Brief an Senedjemib von Djedkare-Isesi⟩: K5*

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: TḪ, "LOT DER WAAGE"|"PLUMMET (OF A BALANCE)" • NB-MꜢꜤ-ḪRW, "HERR DES TRIUMPHES"|"" • MꜢR, "BEDRÄNGTER"|"WRETCHED PERSON"



1 times • 1 times

glyphs:D58: 2 times • G43: 2 times • U1: 2 times • Aa11: 2 times • D36: 2 times • Y1: 1 times

OK & FIP: 5 times • NK: 3 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 1 times

Richtigkeit: 7 times • Gerechtigkeit: 2 times • das Wahre: 1 times • Richtigkeit; Gerechtigkeit: 1 times • Wirklichkeit: 1 times

SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

bw-mnḫ

"Vorzügliches"|"best"|substantive|ID:850322|Wb 2, 85.22

bw-nb

"jedermann; die große Masse; die Profanen"|"everyone; masses"|substantive|ID:55210|Wb 1, 452.6-8; FCD 81

• *jnk sꜥḥ mnḫ qd{,t} snḫn ḥḥ m tpr.pl=f //[5]// wbꜣ-jb ḥr mw nṯr dwꜣ nṯr.pl spꜣ,t.pl=f sꜥnḫ rn //[6]// m ḥw,t=f jꜣm-jb n sn.pl=f jr{.t} mr(,t) bw-nb ḏ(d) tʾ n ḥqr //[7]// mw n jb ssr,w n ḥꜣ,w qrs jmꜣḫ(,w).pl "Ich bin ein Ehrwürdiger mit vorzüglichem Charakter, der die Mengen mit seinem Atem lenkt, ein kluger Mensch, der dem Gott ergeben ist, der die Götter seines Gaues preist, der den Namen in seinem Tempel leben lässt, der zu seinen Brüdern freundlich ist, der das tut, was alle lieben, der dem Hungrigen Brot gibt, dem Durstigen Wasser und dem Nackten Leinenstoff, der die Würdigen bestattet. " bbawhistbiospzt:Q. SIM. 4129//Haupttext: [4]*

• *[w]š{.n} šn{d} n gꜣ,w=f //[Rto 15]// [wrḥ] [n] [bw-nb] "Die Haare fehlen (oder: sind ausgefallen) aus Mangel an ihm (d.h. an Hapi), [(an) der Salbe für jedermann.]" sawlit:oDeM 1176//Der große Nilhymnus: [Rto 14]*

• *ꜥḥꜥ,(w)=k m ḏ,t ꜥḥꜥ,(w) Rꜥw m nzw-tꜣ.du //[5]// rnp,t.pl Jtn m p,t jw=k ḥmsi̯.w m ꜣḫ,t-Jtn s,t //[6]// nfr jri̯=k n Rꜥw jwi̯ n=st bw-nb "Deine Lebenszeit*

ist die Ewigkeit, die Lebenzeit des Re als König der Beiden Länder, die Jahre des Aton im Himmel, während du in Achetaton wohnst, dem vollkommenen Ort, den du für Re geschaffen hast und zu dem jedermann kommt." bbawamarna:Südwand//Westseite: Lobpreis an König: [4]
• *ḥwꜣw ṯ=k Bꜣs,t m Bꜣs,t di=s snd=k m-⟨bꜣḥ⟩ bw-nb wr pḥ,tj=k jw ḫft.pl=k ""Bastet behütet dich in (Bu)Bastis, sie läßt die (Ehr)Furcht vor dir jedermann gegenwärtig sein ('gibt die Furcht vor dir vor jedermann') (und) groß ist deine Kraft gegen deine Feinde!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [3,27]*
• *tw=[k] m nṯr n bw-nb "Du bist der Gott für jedermann." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [73]*
bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: TWT.W, "GLEICHHEIT"|"LIKENESS" • WRḤ, "SALBE"|"OINTMENT" • ḤB.W-MR, "PÖBEL"|"THE MASSES"
9 times • 5 times • 4 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D58: 28 times • V30: 27 times • A1: 23 times • B1: 20 times • Z2: 15 times • Z7: 15 times • G43: 7 times • Z3A: 5 times • Z1: 4 times • N35: 2 times • X1: 1 times • O1: 1 times • G17: 1 times
NK: 39 times • MK & SIP: 17 times • TIP - Roman times: 8 times • unknown: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 44 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times • unknown: 6 times
jedermann: 58 times • jedermann, die Masse: 8 times • alle Leute: 1 times
SUBSTANTIVE: 67 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 59 TIMES • SINGULAR: 59 TIMES

bw-nb-nfr

"Bestes"|english translation missing|substantive|ID:851129|Luft, Illahun 2, JE 71581, 3, 4, 6
• *[j]mj sspd=tw tꜣ šzp,t //[2, 9]// [m] [bw-nb-nfr] ""[Ver]anlasse, dass man ausrüstet den Pavillon [mit allen guten Dingen."]" sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [2, 8]*
• *//[9]// swḏꜣ-jb [pw] [n] nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) //[10]// [ḥr] [r]ḏi̯.t ḏi̯.tw jb ḫnt pꜣy=k //[11]// ḥm-nswt Wꜣḏ-hꜣw m rḏi̯.t //[12]// zḫꜣ(,w).pl=f nn rḏi̯.t btꜣ=f //[13]// mj bw-nb-nfr jrr.w nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) snb [...] "Eine Mitteilung für den Herrn, l.h.g. darüber ist es, daß man deinem Königsdiener Wadj-hau Aufmerksamkeit beim Zuweisen seiner Akten schenkt und ohne zuzulassen, daß er weggeht - gemäß dem Allerbesten, was der Herrn, l.h.g. tut, indem er gesund ist und ..." bbawbriefe:pUC 32210//Brief des Kemeny an den Gutsvorsteher: [9]*
• *ꜥḥꜥ.n s[s]pd tꜣ šzp,t //[3, 9]// ⸢m⸣ bw-nb-nfr "Daraufhin wurde der Pavillon ausgestattet mit allem Gutem." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [3, 8]*
• *jw ḥw,t-nṯr m[ꜥr.t] m bw-nb-nfr "Der Tempel ist fehlerlos in gutem Zustand." bbawbriefe:pBerlin 10003 A//Brief einer Tempelphyle: [II.19/4]*
• *pri̯.n fqꜣ.n=f ḥr(,j)-ḥb-ḥr,j-tp //[6, 15]// Ḏḏꜣ-m-ꜥnḫ m bw-nb-nfr "Da kam es, dass er beschenkte den obersten Vorlesepriester Djadjaemanch mit allem Guten." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [6, 14]*
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: SSPD, "ZURÜSTEN; AUSRÜSTEN"|"TO MAKE READY; TO SUPPLY" • ŠZP.T, "GEMACH"|"CHAMBER; SUMMER HOUSE" • KBN.T, "BYBLOSFAHRER (EIN GROSSES SEESCHIFF)"|"BYBLOS-BOAT (A SEAGOING SHIP)"
5 times
glyphs:D58: 5 times • Z7: 5 times • V30: 5 times • F35: 5 times • I9: 5 times • D21: 5 times
MK & SIP: 15 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Bestes: 15 times • alles Gute: 1 times
SUBSTANTIVE: 16 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 16 TIMES • SINGULAR: 16 TIMES

bw-nfr

"Gutes (abstr.)"|"good"|substantive|ID:55220|Wb 2, 254.25-32
• *[...] //[Vso 2]// m-ꜥ bw-nfr jm=k "[... ...] wegen (?) Gutem in dir (?)." sawmedizin:oDeM 1062//oDeM 1062 Vso: [Vso 2]*
• *jnk sꜥḥ jqr ḫnt(,j) spꜣ,t.pl wꜣḥ-jb rḫ bw-nfr mꜥr-zp jqr sḫr.pl dns ꜥpr(.w) //[6]// m rḫ gm ṯ(ꜣ)z m gꜣw=f šꜣ.w q(r)s gm gr ḥzz m qj=f ḏd nfr wḥm nfr //[7]// jr{t} ḥzz,t nṯr=f jr{t} ḥzz,t nb=f jr mr(r,t) r(m)ṯ "Ich bin ein trefflicher Ehrwürdige, der an der Spitze der Gaue ist, ein Freundlicher, der das Gute kennt, ein Erfolgreicher, ein Trefflicher an Plänen, ein Ernster, der (wörtl.: indem) mit Wissen versehen ist, der das richtige Wort findet, wenn es nötig ist, der bei der Bestattung geschickt ist, der das Schweigen findet, der wegen seiner Gestalt gelobt wird, der schönes sagt und wiederholt, der das getan hat, was sein Gott lobt, der das getan hat, was sein Herr lobt, der das getan hat, was die Menschen lieben. " bbawhistbiospzt:O. SIM. 4112//Haupttext: [5]*
• *bw-⸢nfr⸣ ⸢ḫꜣ~n⸣~rꜥ m jwy,t pꜣ tꜣ r-ꜣw ḥr ftft "Das Beste ist auf der Straße verstreut; das ganze Land hüpft (vor Freude) herum." sawlit:oDeM 1176//Der große Nilhymnus: [Rto 20]*
• *jri̯.n=(j) ꜥḥꜥ,w nb jri̯.n=(j) m wnw,t sr (j)sk wj ḥr //[5]// jri̯.t bw-nfr ḥr ḏd mrr!.t n-mrw,t zbi̯.t qd ḥr nṯr n-mrw,t jꜣw,t [...] "Ich verbrachte alle Zeit, die ich als Dienstleistung eines Ser-Beamten verbrachte, indem ich Gutes tat und sagte, was gewünscht wurde, um Charakter vor Gott zu erreichen und um alt zu werden ..." bbawgrabinschriften:nördlicher Bereich//biographische Inschrift: [4]*
• *ḫn n,t mr n Tꜣ-wr r wꜣḥ ḫ,t n Wnn-nfr m bw-nfr mrr.t kꜣ=f r wšd //[34]// [...]=f sn=f Jni̯-ḥr,t sꜣ-Rꜥw m [m]ꜣꜥ,t mj-qd=f "befahren des Wassers (und?) des Kanals des Thinitischen Gebiets, um Opfergaben niederzulegen für Wenen-nefer bestehend aus Gutem, das sein (= Wenen-nefer) Ka begehrt, und um zu begrüßen seinen ..., seinen Bruder Onuris, einen [wa]hren Sohn des Re wie er (wörtl.: in Wahrheit wie er selbst)." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [33]*
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: FTFT, "SPRINGEN; HÜPFEN; SPRIESSEN (PFLANZEN)"|"TO LEAP (MED.)" • BW-BJN, "BÖSES"|"EVIL" • ḪNR, "ZERSTREUEN; VERBREITEN"|"TO SCATTER; TO DISPERSE"
16 times • 4 times • 3 times • 1 times • 1 times
glyphs:F35: 26 times • D58: 25 times • I9: 20 times • D21: 20 times • Z7: 18 times • G43: 7 times • Y1: 2 times • X1: 1 times
NK: 24 times • MK & SIP: 16 times • OK & FIP: 5 times • unknown: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 31 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • unknown: 5 times
Gutes (abstr.): 33 times • Gutes: 10 times • Gutes, Schönes: 4 times • Gutes, Glück: 1 times
SUBSTANTIVE: 48 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 46 TIMES • SINGULAR: 46 TIMES

bw-nfr

"gute Sache; Brot"|"good things; bread"|substantive|ID:55230|Wb 1, 452.9; Wilson, Ptol. Lexikon, 313

• ꜥq ḥr nb=f m wꜥꜥ.w.pl šsp.n=f sw m ꜥ.w(j).du=f //[A.16]// t(j)tj nmt ḥr=f m bw-nfr m s,t ḫnt.t //[A.17]// n.t Ḥr-Bḥd,t(j) ḏd ji̯.w(j) n ji̯ nb "der zu seinem Herrn Zutritt hat, als einer, der allein ist (oder: im Privatgemäch), seit er (der Herr) ihn in seinen Armen (oder: mit offenen Armen) empfangen hat; der seinetwegen polterend schreitet mit Gutem an der vordersten Stätte des Horus Behedeti; der zu jedem, der kommt, "Willkommen" sagt." sawlit:Stele des Mehibhor/Horemmehib (Kairo CG 20530)//⟨Stele des Mehibhor/Horemmehib (Kairo CG 20530)⟩: [A.15]

sawlit

COLLOC: NMT, "DAS SCHREITEN; GANG"|"STRIDE" • TJTJ, "NIEDERTRETEN"|"TO TRAMPLE" • ḤR.W-BḤD.TJ, "HORUS, DER VON EDFU"|"HORUS, THE BEHDETITE (HORUS OF EDFU)"

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

gute Sache: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

bw-rmn

"Schultergelenk ("Ort der Schulter")"|"shoulder-joint"|substantive|ID:55240|Meeks, AL 79.0882; vgl. Wb 1, 456.14; vgl. MedWb 245

bw-rḫ=j

"Unbekannter"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:853900|Quack, Ani, 114 f., Anm. 114

• nn ḏd=tw bw-rḫ≡j ⟨m⟩ ꜥm[ḫꜣ]? [...] "Man wird keinen Unbekannten (wörtl.: ich-kenne-(ihn)-nicht) in die Fe[ssel] (?) stecken." sawlit:⟨09. ⟩pDeM 1⟨ (D)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version D): [x+8.7]

• bw snḥ=tw bw-rḫ≡j "Man fesselt keinen Unbekannten (wörtl.: einen Ich-kenne-(ihn)-nicht)." sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [21.20]

• bw ḏ[d].t={j} bw-rḫ≡j m mꜥ~ḫꜣ~jn~jw "Ein Unbekannter (wörtl.: ich-kenne-(ihn)-nicht) wird nicht in die Fessel (?) geschlagen." sawlit: ⟨12. ⟩pGuimet 16959 = pLouvre E 30144⟨ (G)⟩//Die Lehre des Ani (Version G): [1.3]

sawlit

COLLOC: MḪꜣ, "FESSEL; SCHLEIFE; SEIL"|"ROPE" • SNḤ, "BINDEN, FESSELN"|"TO TIE UP; TO FETTER" • BW, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[NEGATIVE PARTICLE]"

NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times

Unbekannter: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

bw-rḫ=w

"Unbekannter"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859646|KRI VI, 392.5

• wꜥf=st bw-rḫ≡w r wnw,t=w "Sie, die Ignoranten (oder: Unbekannten), wurden zur (rechten) Stunde bezwungen." sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Rto.⁝ 21,8]

sawlit

COLLOC: WꜥF, "(ETWAS) NIEDERBEUGEN; NIEDERWERFEN; KRUMM SEIN; ZURECHTBIEGEN"|"TO BE BENT; TO BEND DOWN (SOMETHING)" • =ST, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"" • WNW.T, "STUNDE"|"HOUR"

𓃀𓏲𓐍𓂋𓏛𓏲𓏥 1 times

glyphs:Z7: 2 times • D58: 1 times • D21: 1 times • Aa1: 1 times • Y1: 1 times • Z3: 1 times

NK: 1 times

unknown: 1 times

Ignorant, Unbekannter: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

bw-rḫ=f

"Unbekannter"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856690|Quack, WdO 24, 1993, 19, Anm. 85; vgl. Jasnow, Late Hieratic Wisdom Text, 158

• p(ꜣ) n,tj sḥn skꜣ jw=f ḏi̯.t šm[i̯] //[6.18]// n~rʾ~rw.pl n pꜣ bw-rḫ≡f "Der, der einen Pflugacker (oder: Ackeranbau) verpachtet: er wird dem Unbekannten Entzücken (?) zukommen lassen." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [6.17]

sawlit

COLLOC: NRRW, "JUBELRUF; JAUCHZEN"|"" • SKꜣ.T, "ACKERLAND"|"PLOUGHLAND" • SḤN, "BEAUFTRAGEN; AUSRÜSTEN"|"TO COMMAND; TO PROVIDE"

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Unbekannter: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

bw-ḥꜣ

"Verlegenheit"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859146|Meeks, BiOr 54, 1997, 41

• //[2,11]// jw=s r jri̯ nꜣ-n swn.ʕpl? ʕr? bw~ḥw~n~rʾ ḫr jw=st rḫ.tj pꜣy=j mḥr grḥ "Dann wird sie die Ärzte in Verlegenheit bringen, und zwar, weil sie meine Krankheit kennt. (Pausezeichen: Strophenende)" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 1-4: Liebeslieder, 1.

Gruppe: Lied Nr. 1-8: [2,11]
sawlit
COLLOC: ZWN.W, "ARZT"|"" • MR, "KRANKHEIT; SCHMERZ"|"ILLNESS; PAIN" • GRḤ, "ENDE"|"ENDING"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Verlegenheit: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

bw-ḥwr.w

"Schlechtigkeit"|"evil"|substantive|ID:55250|Wb 3, 56.1

• [...] //[30,4/alt 217]// [...] [n-m] [jr]=⸢f⸣ //[30,5/alt 218]// [ḫsf]=[f] [bw-ḥwrw] "..., wer] denn [wird das Unrecht bestrafen?]" sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [30,4/alt 217]
• nm jr=f ḫsf=f bw-ḥwr,w "Wer denn wird das Unrecht bestrafen?" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [137/alt 106]
• //[198/alt 167]// jr ḥb⟨s⟩=k ḥr=k r nḫt ḥr //[199/alt 168]// n-m jr=f ḫsf=f bw-ḥwr,w "Wenn du deine Augen verschließt (wörtl.: dein Gesicht verhüllst) vor (den Taten) des Gewalttätigen (wörtl.: vor dem mit mächtigem Gesicht), wer denn wird das Unrecht bestrafen (oder: das Übel abwehren)?" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [198/alt 167]
• kꜣn,y n bw-ḥwr,w ḥr //[295/alt 264]// ntf ḥsp=f m jw,yt r sḫpr [ḥ]sp=f //[296/alt 265]// m grg r ntf jy,t n ḏ,t "Der Gärtner des Bösen ist damit beschäftigt, sein Beet mit Unrecht zu bewässern, um sein Beet mit Lüge wachsen (wörtl.: entstehen) zu lassen und um das Unheil der Totenstiftung (?; oder: für die Ewigkeit?) zu bewässern."" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [294/alt 263]
• //[18]// kꜣn,y n bw-ḥwr,w ḥr ntf //[19]// ḥsp=f m jw,yt r sḫpr ḥsp=f //[20]// m grg r ntf jy,t n ḏ,t "Der Gärtner des Bösen ist damit beschäftigt, sein Beet mit Unrecht zu bewässern, um sein Beet mit Lüge wachsen (wörtl.: entstehen) zu lassen und um das Unheil der Totenstiftung (?; oder: für die Ewigkeit?) zu bewässern."" sawlit:pBerlin P 3025 + pAmherst II⟨ (Bauer, B2)⟩//Der beredte Bauer (Version B2): [18]
sawlit
COLLOC: NTF, "BEGIESSEN; BEFEUCHTEN"|"TO BESPRINKLE; TO WET" • ḤZP, "GARTEN; BEET"|"GARDEN (PLOT); MEADOW" • KꜣN.W, "GÄRTNER; WINZER"|"GARDENER; VINTNER"
2 times • 1 times • 1 times
glyphs:Z7: 6 times • D58: 4 times • V28: 4 times • G36: 4 times • D21: 4 times • G37: 4 times • G43: 2 times
MK & SIP: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times
Schlechtigkeit: 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES

bw-ḏw

"Böses"|english translation missing|substantive|ID:851746|Wb 5, 546.18-19

• jmi̯ bw-ḏw //[16,3/alt 112]// r ⸢tꜣ⸣ "Laß das Böse zurück!" sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [16,2/alt 111]
• n wdi̯.n=(j) m-sꜣ //[8]// [b]w ḏwḏw msḏi̯.w r(m)ṯ.pl ḥr=s "I did not strive after evil, on account of which people are hated." sawlit:Stele des Tjetji (BM EA 614)//⟨Stele des Tjetji (BM EA 614)⟩: [7]
• m kꜣhs.w //[245/alt 214]// ḫft wsr=k tm spr bw-ḏw r=k "Sei nicht streng/grausam (oder: hochfahrend), in dem Maße, wie du mächtig bist, damit das Böse nicht an dich herankommt (oder: auf dich zurückfällt)!" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [244/alt 213]
• jr tn ḥr b(w)-ḏw jrw=tn ""(So) wurdet ihr behandelt wegen des Bösen, das ihr anrichtetet!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)// 4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [22,23]
• jw jrw nn b(w)-ḏw jw Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //[28,15]// m mdw nb ḏw m rmṯ nb pꜥ,t nb rḫ,yt nb ḥnmm,t nb ḥmw,t-rꜣ jꜣb,t(jw).pl n,w ḫꜣs,t.pl nb ḫft nb n Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) m mwt m ꜥnḫ dr.n=j sḥtm.n=j ""(Denn) diese taten Böses gegen Pharao l.h.g durch jede böse Rede (sei es) irgendjemands, irgendeines Noblen, irgendeines Gemeinen (oder) irgendeines (sonstigen) Menschen etc., der Ostvölker aller Fremdländer (und) jedes Feindes (sonst) von Pharao l.h.g. tot (oder) lebendig, die ich vertilgt (und) vernichtet habe!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [28,14]
bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: ḎWḎW, "SCHLECHT"|"BAD" • KꜣHS, "STRENG SEIN; GROB SEIN; HOCHFAHREND SEIN"|"TO BE HARSH; TO BE OVERBEARING" • NB, "JEDER; ALLE; IRGENDEIN"|"EVERY; ALL"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Z7: 5 times • D58: 4 times • N26: 4 times • G37: 4 times • Z1: 2 times • G43: 2 times • X1: 1 times • O1: 1 times
MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times
Böses: 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES

bw-ḏsr

"heiliger Raum (im Tempel)"|"sacred room (in the temple)"|substantive|ID:550357|Wb 1, 452.4; 5, 611.7

• [j] [ꜥnḫ.pl] [tp(,j).w-tꜣ] [ḥm.pl-nṯr] [jt.pl-nṯr] [wꜥb.pl] [ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)] [zḫꜣ.pl] [nb] [šzp] [gstj] //[2]// wn.pl ḥr ⟨m⟩ ⟨mdw-nṯr⟩ šsꜣ m drf.pl pq štꜣ.pl [n(,j).w] [pr-mḏꜣ,t] [ḥm.pl-nṯr] [wꜥb.pl] [ꜥꜣ.pl] [n(,j).w] [Ḫnt(,j)-jmn,t(j)w] [m] [Wꜣs,t] [ꜥq]=[sn] [pri̯]=[sn] [m] [b(w)-ḏsr] //[3]// r jr ḫ,t-nṯr rꜥw-nb swꜣ=sn ḥr js pn mꜣ=[sn] [ḥw,t-kꜣ] [tn] "[O ihr Lebenden auf der Erde, alle Gottesdiener, Gottesväter, Wab-Priester, Vorlesepriester, Schreiber, die ihr die Palette empfangen habt], ⟨in die Gottesworte⟩ eingeführt seid, der Schriften kundig seid, die Geheimnisse [des Bücherhauses] öffnet, [ihr großen Gottesdiener und Wab-Priester des Chontamenti in Theben, die ihr im Heiligen Ort ein- und ausgehen werdet], um das Opferritual täglich auszuführen, die ihr an diesem Grab vorbeigehen und [dieses Ka-Haus] sehen werdet!" bbawgraeberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden:

[1]

• rꜣ //[1,4]// ⸢q⸣ r-jw ⸢ꜥbw-ḏsr?⸣ ⸢ḏd-mdw⸣ rꜣ=j ds sp,t.du=j Nb,t-ḥw,t "Spruch des [Eintretens] in das Sanktuar(?); [Rezitation]: "Mein Mund (d.h. meine Worte) ist scharf, (denn) meine Lippen sind Nephthys!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,3]

• [rꜣ] [n] [q] [r-jw] [ꜥbw-ḏsr?] ḏd-mdw rꜣ=j ds sp,t.du=j //[1,23]// [Nb,t-ḥw,t] "[Spruch für das Eintreten in das Sanktuar(?)]; Rezitation: "Mein Mund (d.h. meine Worte) ist scharf, (denn) meine Lippen sind Nephthys!"" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,22]

bbawgraeberspzt, bbawtempelbib

COLLOC: DS, "SCHNEIDEN; SCHARF SEIN"|"TO CUT; TO BE SHARP" • JḪ.T-NṮR, "HEILIGE HANDLUNG; RITUAL"|"GOD'S RITUAL" • JTJ-NṮR, "GOTTESVATER (PRIESTER)"|""

glyphs:D58: 1 times

unknown: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times

heiliger Raum (im Tempel): 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

bwꜣ

"Erhabenheit"|"loftiness"|substantive•substantive_masc|ID:500315|Hornung, Pfortenbuch I, 267; II, 186 (19)

root: bꜣw, "Hügel"|"[noun (hill?)]" • byꜣ.t, "[ein Körperteil]"|"[part of the body]" • bwꜣ, "hoch sein; angesehen sein"|"to be high; to be esteemed (of persons)" • bwꜣ, "Vornehmer"|"magnate; notable" • bwꜣ.w, "Hügel (?)"|"hill (?)" • bwꜣ.t, "Hügel; Sumpfdickicht"|"hill (?); covert (?); swamp thicket (?)" • bwꜣ.t, "großartige Taten (?)"|"mighty deeds (?)" • sbwꜣ, "erheben, erhöhen"|"to raise up"

bwꜣ

"hoch sein; angesehen sein"|"to be high; to be esteemed (of persons)"|verb•verb_3-lit|ID:55260|Wb 1, 454.10-14; MedWb 246

• jr wpi̯=k ḥnḥn,t m šꜣšꜣy,t //[104,15]// n(,j).t s ḫpr.t ḫr wd,t n(,j).t ꜥr,wt n(,j).t ry,t m ꜥ,t.pl nb.t n(,j).t s gmm=k //[104,16]// dp=s spd bwꜣ mj mnd ry,t pḥr.tj m s,t=s //[104,17]// ḏd.jn=k r=s "Wenn du eine $ḥnḥn.t$-Geschwulst an der $šꜣšꜣ.yt$-Halsgegend (?) eines Mannes feststellst, die infolge einer Verlagerung des $ꜥr.wt$-Stoffes (und) von Eiter in alle(n) (mögliche(n)) Körperteile(n) eines Mannes entstanden ist, (und) findest du ihren Kopf spitz vor und erhoben wie eine Brust, nachdem Eiter an ihrem Ort zusammengelaufen ist (?), dann musst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen" (Das Geschwulstbuch): [104,14]

• jr wpi̯=k //[107,10]// ꜣ,t n(,j).t ry,t m ꜥ,t.pl nb.t n(,j).t s gmm=k sj dp=s bwꜣ.w jnq.tj //[107,11]// ḥnbꜣbꜣ.tj ḏd.jn=k r=s "Wenn du eine $ꜣ.t$-Geschwulst von Eiter in irgendwelchen Körperteilen eines Mannes feststellst, (und) findest du sie vor, indem ihr Kopf hoch (und) sie (selbst) umschlossen und kugelig ist, dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen" (Das Geschwulstbuch): [107,9]

• ⸢m⸣[j] ⸢hꜣi̯.y⸣ ḥr ⸢p⸣ꜣ jwtn sḫpr tw ḥr tꜣ j⸢ꜣ⸣,t //[rt. 4,7]// jri̯.t ꜥb[wꜣ]? "⸢Los⸣, ⸢falle auf den⸣ Erdboden, der dich erschaffen hat, auf den Hügel, der (dir) [Verehrung (?)] bezeugt hat." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 4,6]

• jṯi̯.n=j m ṯꜣ bwꜣ.n=j //[1.9]// m swḥ,t ḥrj.n=j tp m jnp,w "Ich habe (schon) als Küken erobert, ich war hoch angesehen (schon) im Ei, ich habe (schon) als Kronprinz regiert." sawlit:Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)//⟨Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)⟩: [1.8]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: ḤR-TP, "HERRSCHEN; BEHERRSCHEN"|"TO RULE" • RY.T, "EITER (O. Ä.)"|"PUS (MED.)" • ḤNBꜣBꜣ, "KUGELIG SEIN"|"BALL-SHAPED (OF A SWELLING; MED.)"

root: bꜣw, "Hügel"|"[noun (hill?)]" • byꜣ.t, "[ein Körperteil]"|"[part of the body]" • bwꜣ, "Erhabenheit"|"loftiness" • bwꜣ, "Vornehmer"|"magnate; notable" • bwꜣ.w, "Hügel (?)"|"hill (?)" • bwꜣ.t, "Hügel; Sumpfdickicht"|"hill (?); covert (?); swamp thicket (?)" • bwꜣ.t, "großartige Taten (?)"|"mighty deeds (?)" • sbwꜣ, "erheben, erhöhen"|"to raise up"

1 times • 1 times

glyphs:D58: 3 times • V4: 2 times • G1: 2 times • A30: 2 times • Y1: 2 times • Z7: 1 times

MK & SIP: 2 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

hoch sein: 2 times • angesehen sein: 2 times

VERB: 4 TIMES • VERB_3-LIT: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

bwꜣ

"Vornehmer"|"magnate; notable"|substantive•substantive_masc|ID:55270|Wb 1, 454.15-16; FCD 82; Lesko, Dictionary I, 154

• //[2.13]// ⟨n⟩ zꜣ=f ktj n ms.wj.pl=f //[2.14]// nḏs{t} (n) wnḏ,wwtj.pl=f //[2.15]// ḥr(,j)-sštꜣ-n-Mnw{tj}-{m-}Kꜣ{.pl}-mw,t≡f //[2.16]// sṯꜣ-mw-n-Wn-nfr //[2.17]// bsi̯ Ḥr ḥr s,t jt=f //[2.18]// pẖr n=f m kꜣrj=f šps //[2.19]// ꜥjt?-nṯr n ꜥꜣḫ,t? wr(,t) //[3.1]// šn(j)-n-mw,t-nṯr //[3.2]// sjꜣꜣ-n-km,pl-n-ẖtjw-Mnw{tj} //[3.3]// ẖwi̯.ꜣw Mnw{tj} m kꜣrj=f //[3.4]// Ḥr-m-mꜣꜥ-ḫrw rn=f n-mꜣꜥ,t //[3.5]// ms.wj n bw~wꜣy n Jw~p(w) //[3.6]// zꜣ n sḫm,yt-n-Šw-Tfnw,t //[3.7]// wr,tj-ḫn(r)j-n-Ḥr Tꜣ-wsr(,t) //[3.8]// ḏd=f "⟨für⟩ seinen Sohn, das jüngste seiner Kinder, den kleinsten seiner Gruppe/Schar, den Eingeweihten/Geheimnishüter des Min-Kamutef, den Wasserspender des Onnophris, der Horus auf dem Thron seines Vaters einführt, der sich um ihn kümmert (?) in seinem herrlichen Schrein, den Gottesvater (?) der großen Wirkungsvolle (?), den Inspektor (?) der Gottesmutter, den Beobachter/Identifizierer (?) der (schwarzen) Rinder der Treppe des Min, der Min in seiner Kapelle schützt, Horus-ist-ein-Gerechtfertigter ist sein richtiger Name, das Kind eines Hochangesehenen von/aus Achmim, den Sohn der Sistrumspielerin von Schu und Tefnut, der Hauptmusikantin (oder: Große des "Harims") des Horus, (namens) Tauseret, wobei er (d.h. Amenemope) sagt:" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [2.13]

• šwꜣ.ww m bwꜣ "Die Arme sind (wie) Notabeln;" sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: [Vso 13]

• pꜣy=st wꜣ~n~[rꜣ] //[5]// n bwꜣ "Sein Wnr-Gebäude ist für den Vornehmen." sawlit:oGardiner 25//Recto: Eulogie auf Theben: [4]

• //[26.13]// mri̯.n nṯr w(ꜣ)š {t}šwꜣ [...] t{š}wꜣ //[26.14]// r tr bwꜣ.y "Gott liebt (wörtl.: hat liebgewonnen) den, der den Armen huldigt, (und zwar)

mehr als den, der den Vornehmen Respekt erweist." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [26.13]

• nꜣ r(m)ṯ.pl //[4,4]// n,tj tw≡j m-ḫnw=w nꜣy=st bwꜣy ꜥndw "Die Menschen, in deren Mitte ich (weilte), deren Notabeln sind arm dran." sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [4,3]

sawlit

COLLOC: ŠWꜢ.W, "ARMER"|"POOR MAN" • ŠN.W-N-MW.T-NṮR, "INSPEKTOR DER GOTTESMUTTER"|"" • SḎ-N-KM.T-N-ḪT.W-MNW, "BEOBACHTER DER (SCHWARZEN) RINDER DER TREPPE DES MIN"|""

root: bꜣw, "Hügel"|"[noun (hill?)]" • byꜣ.t, "[ein Körperteil]"|"[part of the body]" • bwꜣ, "Erhabenheit"|"loftiness" • bwꜣ, "hoch sein; angesehen sein"|"to be high; to be esteemed (of persons)" • bwꜣ.w, "Hügel (?)"|"hill (?)" • bwꜣ.t, "Hügel; Sumpfdickicht"|"hill (?); covert (?); swamp thicket (?)" • bwꜣ.t, "großartige Taten (?)"|"mighty deeds (?)" • sbwꜣ, "erheben, erhöhen"|"to raise up"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z7: 4 times • D58: 3 times • V4: 3 times • G1: 3 times • Z2: 3 times • A21: 2 times • A1: 2 times • M17: 2 times • A4: 1 times • Y1: 1 times

NK: 5 times • TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Vornehmer: 8 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • PLURAL: 4 TIMES

bwꜣ

"[hoch sein; angesehen sein]"|english translation missing|root|ID:868943

bwꜣ.w

"Hügel (?)"|"hill (?)"|substantive|ID:53330|Wb 1, 418.9; KoptHWb 29, Anm.1; ONB 676, Anm. 749

root: bꜣw, "Hügel"|"[noun (hill?)]" • byꜣ.t, "[ein Körperteil]"|"[part of the body]" • bwꜣ, "Erhabenheit"|"loftiness" • bwꜣ, "hoch sein; angesehen sein"|"to be high; to be esteemed (of persons)" • bwꜣ, "Vornehmer"|"magnate; notable" • bwꜣ.t, "Hügel; Sumpfdickicht"|"hill (?); covert (?); swamp thicket (?)" • bwꜣ.t, "großartige Taten (?)"|"mighty deeds (?)" • sbwꜣ, "erheben, erhöhen"|"to raise up"

bwꜣ.t

"Hügel; Sumpfdickicht"|"hill (?); covert (?); swamp thicket (?)"|substantive•substantive_fem|ID:55280|Wb 1, 454.17; KoptHWb 29, Anm. 1

• [jṯi] [nꜣy]=st //[2.7]// ⟨__⟩ r-ḥꜥ,t=k jw [tꜣ] [bwꜣ,t] [m-ḥr]=k rꜥ-nb mj ṯꜣ{w} m-sꜣ mw,t=f "[Nimm] selbst ihre ⟨...⟩, indem [das Dickicht vor] dir ist jeden Tag, wie ein Küken hinter seiner Mutter." sawlit:pTurin D = pTurin Cat. 2087/199 Rto. (Miscellanies)//⟨2.5-2.10: ⟩Ratschlag den Schreiberberuf zu ergreifen: [2.6]

• bwꜣ,t dbḥ,yt n.t //[B4, 9]// [...] "Das Versteck (?; oder: der Hügel?) des (oder: und das) $dbḥ.yt$-Grundstücks der [...]" sawlit:pMoskau o.Nr. ⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [B4, 8]

• mj bwꜣ,t //[C2, 3]// bꜣ⸢q⸣ [...] hrw.pl ṯꜣm.w.pl wḏꜣ,t "wie ein Versteck (?; oder: ein Hügel) [... ... ...] (an) den Tagen der Binden des Udjatauges." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Sporting King)⟩//The Sporting King: [C2, 2]

• [...] ⸢ptrj⸣=f //[3,6]// jw=f [sḏr] [ḫr,j] [tꜣ] [bwꜣ],t jw [ꜥnfr?] [...] "[Dann] sah [sie] ihn, wie er [am Fuße des Hügels lag], wobei [--- schön ---] -" sawlit:pChester Beatty II = pBM EA 10682//Wahrheit und Lüge: [3,5]

• m rḏi̯.t jb=k n tꜣ bwꜣ,t "Richte dein Herz nicht nach der Höhe!" sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 1,1-2,3: Lob auf den Schreiberberuf: [2,1]

sawlit

COLLOC: DBḤ.YT, "[EIN GRUNDSTÜCK (?)]"|"" • ṮꜢM, "UMHÜLLUNG; BINDE; WINDEL"|"CLOAK; SWADDLING CLOTHES; BANDAGES" • ṮꜢ, "JUNGES; JUNGER VOGEL; KIND"|"FLEDGLING; CHICK"

root: bꜣw, "Hügel"|"[noun (hill?)]" • byꜣ.t, "[ein Körperteil]"|"[part of the body]" • bwꜣ, "Erhabenheit"|"loftiness" • bwꜣ, "hoch sein; angesehen sein"|"to be high; to be esteemed (of persons)" • bwꜣ, "Vornehmer"|"magnate; notable" • bwꜣ.w, "Hügel (?)"|"hill (?)" • bwꜣ.t, "großartige Taten (?)"|"mighty deeds (?)" • sbwꜣ, "erheben, erhöhen"|"to raise up"

1 times • 1 times

glyphs:X1: 3 times • Z1: 3 times • D58: 2 times • V4: 2 times • G1: 2 times • N23: 2 times • Z7: 1 times

NK: 7 times • TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • unknown: 1 times

Hügel: 4 times • Hügel; Sumpfdickicht: 3 times • Sumpfdickicht: 2 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • FEMININE: 9 TIMES

bwꜣ.t

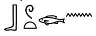
"großartige Taten (?)"|"mighty deeds (?)"|substantive|ID:55300|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 7; Meeks, AL 77.1240

root: bꜣw, "Hügel"|"[noun (hill?)]" • byꜣ.t, "[ein Körperteil]"|"[part of the body]" • bwꜣ, "Erhabenheit"|"loftiness" • bwꜣ, "hoch sein; angesehen sein"|"to be high; to be esteemed (of persons)" • bwꜣ, "Vornehmer"|"magnate; notable" • bwꜣ.w, "Hügel (?)"|"hill (?)" • bwꜣ.t, "Hügel; Sumpfdickicht"|"hill (?); covert (?); swamp thicket (?)" • sbwꜣ, "erheben, erhöhen"|"to raise up"

bwi̯

"verabscheuen"|"to abominate"|verb•verb_3-inf|ID:55320|Wb 1, 453.5-6

• šsꜣ m tr n(,j) fꜣi̯.t n=w bwi̯.w n=sn bw,t=sn rḫ šzp.t jb=sn nṯr nb r jḫr,t=f rḫ tꜥ[.pl]=f n(,j) pꜣw,t rḫ ꜥ[šm.pl] [n.w] [jꜣ,tt] [ḥnb,tt] //[3]// [mj] [sšm]=⸢s⸣ nb "(...), experienced in the time when one carries (offerings) for them, one who abominates their abomination for them, who knows what their heart receives, each god according to his needs, who knows his (i.e. the god) offering bread, who knows the d[emons of the mounds and the farmland, as well as] all their [affairs]," sawlit:Stele des Antef, Sohn der Myt (Kopenhagen AEIN 891)//⟨Stele des Antef, Sohn der Myt (Kopenhagen AEIN 891)⟩: [2]

• *//[4]// [jr] [rmṯ] nb ꜥq.tj=sn r jz pn m ꜥb,w=sn wnm=sn bw,t //[5]// bwy.t! n ꜣḫ jqr n wꜥb=sn n=(j) mj wꜥb=sn n ꜣḫ jqr jrr! ḥzz.t! nb=f "[Bezüglich] aller [Menschen], die in dieses Grab eintreten werden mit ihrer Unreinheit: Essen sie Abscheuliches, das von einem trefflich Versorgten verabscheut wird, und sie reinigen sich nicht für mich, wie sie sich reinigen für einen trefflich Versorgten, der tut was sein Herr lobt." bbawgrabinschriften:Eingangs-Gewände//Beischrift: Sitzfigur: [4]*
• *bwi̯ Wnjs b(w),t=f "Unas verabscheut seinen Abscheu." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 210: [189]*
• *rdi̯.n=f Ḥr,wt r jtḥ m Ṯbw-nṯr sꜣ=s Jni̯-ḥr [s]ḥri̯.n=f //[x+13,5]// ḥr bwt.n jt(j)=f jri̯.n Stẖ n mw,t=f "Er (Geb) warf Horet in das Gefängnis in Sebennytos, ihr Sohn Onuris (aber) hielt sich fern von dem, was sein Vater verabscheut (und) dem, was Seth seiner Mutter angetan hatte." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+13,4]*
• *bwi̯=j grg "Ich verabscheue Unwahrheit." bbawamarna:Ostwand//Rechtfertigung und Gebet an den König: [12]*
bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit
COLLOC: =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)" • J.TJT, "KATASTER (?)"|"[NOUN]" • ḤNB.TJT, "[AUSDRUCK DER TEMPELVERWALTUNG]"|""
root: bw.t, "[ein Fisch]"|"[a fish]" • bw.t, "Abscheu; Frevel"|"abomination" • bw.tj, "Verabscheuter"|"detested one" • nbw, "Sünde"|"sin; damage"
1 times •  1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D58: 6 times • G43: 5 times • Z7: 3 times • K2: 2 times • X1: 2 times • K5: 2 times • Z2: 1 times • N35: 1 times • K3: 1 times • K1: 1 times
NK: 7 times • OK & FIP: 5 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 3 times • Eastern Desert: 1 times
verabscheuen: 16 times
VERB: 16 TIMES • VERB_3-INF: 16 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 8 TIMES • ACTIVE: 7 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • RELATIVEFORM: 4 TIMES • T-MORPHEME: 3 TIMES • PASSIVE: 3 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

bwi̯

"[verabscheuen]"|english translation missing|root|ID:868946

bwn

"Speerspitzen (des Fischspeeres)"|"points (of harpoon)"|substantive•substantive_masc|ID:55330|Wb 1, 455.2
• *šzp=k n=k mꜥbꜣ=k pw ḥzw,tj mꜣw,t=k j:ḫmꜥ.t //[P/C ant/W 36= 425]// jtr.w.pl bwn=s ḥnb.w Rꜥw qs.du=s ꜥn,t.pl Mꜣfd,t "Mögest du dir diesen deinen Lieblings-$mꜥbꜣ$-Speer ergreifen, deinen Stab, der die Wasserläufe packt, dessen zwei Spitzen die Strahlen(?) des Re, dessen zwei Widerhaken die Krallen der Mafdet sind." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 519: [P/C ant/W 35 = 424]*
• *jwi̯.kꜣ r=f Zkr n(,j) Pḏ,w nbi̯.n=f qs.pl=f nḏr.n=f b(w)n.wdu=f //[N/F/Se 99= 758]// [...] [_].du=f ""Sokar von $Pḏ.w$ soll also kommen, nachdem er seine Harpunenspitzen gegossen hat, seine beiden (Fisch)speerspitzen geschnitzt hat und seine beiden [... ge...] hat." bbawpyramidentexte: ⟨Südwand - östl. Partie⟩//PT 669: [N/F/Se 98 = 757]*
• *[...] [...] [nḏr.n]=f b(w)n.w[du]=[f] [...] "[...], nachdem er seine beiden (Fisch)speerspitzen geschnitzt hat [...]" bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩// PT 669: [P/A/N 22]*
• *//[P/D ant/W 63]// [...] [_]=f jwi̯=f ⸢m⸣ [...] //[P/D ant/W 64]// [...] [n]bi̯.n=f qs.du=f nḏr.⸢n⸣=f ⸢b⸣[wn.du]=[f] [...] //[P/D ant/W 65]// [...] [s]ḏꜣ ⸢nṯr⸣ r rꜥ-ꜥ,du=f "Er/sein[...], er kommt [...], nachdem er seine beiden Harpunen gegossen hat, [seine beiden] ⸢(Fisch)Speerspitzen⸣ geschnitzt hat [...], so daß der Gott zu seinem Tun ausziehen kann." bbawpyramidentexte:⟨Westwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 1049 + PT 1075: [P/D ant/W 63]*
• *//[P/A/N 63]// [...] [nbi̯.n]=[f] [qs.du]=[f] [nḏr].n=f bwn.du=f ḥ[_].n=f mꜣṯ.du mꜣ,t.du=f sḏ=f bjꜣ [p]šn.n=f swḥ,t sḏꜣ [nṯr] [r] rꜥ-ꜥ=f "[...], [nachdem er seine beiden Harpunen gegossen], seine beiden (Fisch)Speerspitzen geschnitzt und die beiden ...(?) seiner beiden Stäbe ge...(?) hat, damit er das Glänzende aufbreche, nachdem er das Ei gespalten hat, so daß [der Gott zu] seinem Tun ausziehen kann." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 1049 + PT 1050: [P/A/N 63]*
bbawpyramidentexte
COLLOC: QS, "HARPUNENSPITZE"|"" • NḎR, "(HOLZ) BEARBEITEN; ZIMMERN"|"TO SMOOTH (WOOD); TO CARPENTER" • ḤZW.TJ, "BEVORZUGT"|"FAVORITE"
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Speerspitzen (des Fischspeeres): 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • DUAL: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

bwn

"[Speerspitze]"|english translation missing|root|ID:869510

bb

"[Verb (eine Art zu sterben?)]"|"[verb]"|verb|ID:550424|Wb 1, 455.12
• *//[4a]// ꜥnḫ Rꜥ,w mt šṯ,w ʕbb? m ʕbb? ʕn(,j)? jwf Qbḥ-sn,pl≡f "Wie Re lebt, so stirbt die Schildkröte, erwürgt(?) durch die Schlinge(?) des Qebehsenuf (?)." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 161: [4a]*
tb
COLLOC: BB, "HALSBAND"|"COLLAR" • ŠṮ.W, "SCHILDKRÖTE"|"TURTLE" • QBḤ-SN.W=F, "QEBEHSENUEF"|"QEBEHSENUF"
root: bjbj, "[krankhafter Zustand in den Gliedern]"|"[numbness (?) (med.)]" • bb, "Halsband"|"collar" • bb, "eindringen (?)"|"to tread in" • bb.yt, "Schlüsselbeinregion (?)"|"region of the collar bones" • bb.wj, "die zwei Schlüsselbeine"|"collar bones" • bb.t, "Kehle"|"throat" • bb.t, "[Gerät beim Harpunieren des Nilpferdes]"|"[an implement used in hunting hippopotami]" • bb.t, "Halsband"|""
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Verb (eine Art zu sterben?)]: 1 times
VERB: 1 TIMES

bb

"Halsband"|"collar"|substantive|ID:55340|Wb 1, 455.6; Wilson, Ptol. Lexikon 315 f.

• kꜣ ḏd=tn jmn.n=j r ḥm=f m ḫ,t nb //[Rs 112]// n pr jtj=j nbw jḥ m ꜥꜣ,t m jp,t.pl nb mnfy m jr,j-ḏr,du.pl nbw m jr,j-ḫḫ bb.pl str.w m ꜥꜣ,t sꜣ!! n.w ꜥ,t nb mꜣḥ.pl n tp šq.ypl n msḏr ḫkr.pl nb n nswt ḥn nb n.w wꜥb nswt m nbw ꜥꜣ,t!! nb "Ihr sollt benennen, was ich vor Seiner Majestät (= Piye) von irgendwelchen Dingen des Hauses meines Vaters verborgen habe, (nämlich) Goldbarren, Edelsteine, jegliche Gefäße, Knöchelbänder, Armreifen aus Gold, Ketten, Schmuckkragen hergestellt aus Edelsteinen, Amulette für jedes Körperteil, Stirnkränze, Ohrgehänge, jegliches königliches Schmuckstück, jedes Libationsgefäß für die Reinigung des Königs aus Gold und jeglichen Edelsteinen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 111]

• //[4a]// ꜥnḫ Rꜥ,w mt št,w ꜣbb? m ꜣbb? ꜥn(,j)? jwf Qbḥ-sn,pl≡f "Wie Re lebt, so stirbt die Schildkröte, erwürgt(?) durch die Schlinge(?) des Qebehsenuf (?)." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 161: [4a]

bbawhistbiospzt, tb

COLLOC: JḤW, "METALLMASS (KUPFERBARREN?/GOLDSTÜCKE?)"|"[UNIT OF MEASURE FOR METAL (COPPER INGOT?)]" • JR.T-ḎR.TJ, "ARMBAND ("WAS ZUR HAND GEHÖRT")"|"BRACELET (LIT. WHAT BELONGS TO THE HANDS)" • JR.T-ḪḪ.W, "HALSBAND ("WAS ZUM HALS GEHÖRT")"|"NECKLACE (LIT. WHAT BELONGS TO THE NECK)"

root: bjbj, "[krankhafter Zustand in den Gliedern]"|"[numbness (?) (med.)]" • bb, "[Verb (eine Art zu sterben?)]"|"[verb]" • bb, "eindringen (?)"|"to tread in" • bb.yt, "Schlüsselbeinregion (?)"|"region of the collar bones" • bb.wj, "die zwei Schlüsselbeine"|"collar bones" • bb.t, "Kehle"|"throat" • bb.t, "[Gerät beim Harpunieren des Nilpferdes]"|"[an implement used in hunting hippopotami]" • bb.t, "Halsband"|""

(D58-D58-S188B-N33A): 1 times

glyphs:D58: 2 times • S188B: 1 times • N33A: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Nubia: 1 times

Halsband: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

bb

"eindringen (?)"|"to tread in"|verb|ID:55360|Meeks, AL 78.1313; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 120; vgl. Osing, JEA 64, 1978 187

• [...] //[Rto. 1]// [...] ꜣ[n]? ꜣ[pꜣ]? ⸢tm⸣.t šmi̯.t j:jri̯.n=f r ⸢b~bw⸣ ḥnꜥ Ḥr,j-š≡f{,yt} pꜣ nḫt [...] "[--- weil] er nicht gegangen war, um zusammen mit Herischef, dem Starken, einzutreten (?) [---] (wörtl.: [--- wegen des] Nicht-gehens, das er getan hatte, um einzutreten zusammen mit ...)" sawlit:pDeM 39//Herischef und General Meryre: [Rto. 1]

• //[2]// bbj.t "Das Eintreten (ins Grab)." bbawgrabinschriften:Hof (C)//unteres Teilregister: [2]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: ḤR.J-Š=F, "DER ÜBER SEINEM SEE IST; HERISCHEF"|"HARSAPHES" • NḪT, "STARKER"|"STRONG ONE" • PꜢ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""

root: bjbj, "[krankhafter Zustand in den Gliedern]"|"[numbness (?) (med.)]" • bb, "[Verb (eine Art zu sterben?)]"|"[verb]" • bb, "Halsband"|"collar" • bb.yt, "Schlüsselbeinregion (?)"|"region of the collar bones" • bb.wj, "die zwei Schlüsselbeine"|"collar bones" • bb.t, "Kehle"|"throat" • bb.t, "[Gerät beim Harpunieren des Nilpferdes]"|"[an implement used in hunting hippopotami]" • bb.t, "Halsband"|""

𓃀𓏤𓃀𓏲𓌫𓂡 1 times

glyphs:D58: 2 times • Z1: 1 times • Z7: 1 times • T31: 1 times • D40: 1 times

NK: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

eindringen (?): 1 times • eintreten: 1 times

VERB: 2 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

bb

"[eindringen]"|english translation missing|root|ID:869450

bb

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:869453

bb.yt

"Schlüsselbeinregion (?)"|"region of the collar bones"|substantive|ID:55430|Wb 1, 455.4; MedWb 246; Walker, Anatom. Term., 268

• //[12.1]// wnn ḥꜥ,pl n(,j) bb,yt=f ḥr=s "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [12.1]

sawmedizin

COLLOC: ḤꜤ.W, "KÖRPER; LEIB; FLEISCH; SELBST"|"" • WNN, "EXISTIEREN; SEIN"|"TO EXIST; TO BECOME" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"

root: bjbj, "[krankhafter Zustand in den Gliedern]"|"[numbness (?) (med.)]" • bb, "[Verb (eine Art zu sterben?)]"|"[verb]" • bb, "Halsband"|"collar" • bb, "eindringen (?)"|"to tread in" • bb.wj, "die zwei Schlüsselbeine"|"collar bones" • bb.t, "Kehle"|"throat" • bb.t, "[Gerät beim Harpunieren des Nilpferdes]"|"[an implement used in hunting hippopotami]" • bb.t, "Halsband"|""

𓃀𓃀𓇋𓇋𓏏𓄹 1 times

glyphs:D58: 2 times • M17: 2 times • X1: 1 times • F51: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Schlüsselbeinregion (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

bb.wj

"die zwei Schlüsselbeine"|"collar bones"|substantive•substantive_masc|ID:55420|Wb 1, 455.3; MedWb 246 f.; Walker, Anatom. Term., 268

• jr ḫꜣ̣i=k z n(,j) ḥsb m bb.wj.du=fj gmm=k bb.wj.du=fj //[12.4]// ḥwꜥ sꜣt r 2.nw=f "(Untersuchung:) Wenn du einen Mann (d.h. Patienten) mit einem $ḥsb$-Bruch an seinen beiden Schlüsselbeinen untersuchst, (und) wenn du seine beiden Schlüsselbeine so vorfindest, (dass das eine) verkürzt ist und von (oder: im Verhältnis zu) seinem Zweiten (d.h. das zweite Schlüsselbein oder die zweite Knochenhälfte) absteht (?);" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [12.3]
• šsꜣ,w wnḫ m bb.w.du=fj "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [11.17]
• //[12.3]// šsꜣ,w ḥsb m bb.wj.du=f(j) "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [12.3]
• jr wnḫ m bb.wj.du=fj nft tp.pl pw n.w ḫꜣb=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [11.22]
• ḏd.jn=k r=f //[11.19]// ḥr,j wnḫ m bb.wj.du=f(j) mr jri̯.y=j "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [11.18]
sawmedizin
COLLOC: =FJ, "[SUFFIX PRON. SG.3.M. NACH DUAL]"|"HIS; ITS (SUFFIX PRON., 3RD PER. MASC. SING. AFTER DUAL NOUNS)" • WNḪ, "AUSRENKUNG; VERSCHIEBUNG"|"DISLOCATION (MED.)" • ḤSB, "BRUCH (EINES KNOCHENS)"|"FRACTURE (OF A BONE) (MED.)"
root: bjbj, "[krankhafter Zustand in den Gliedern]"|"[numbness (?) (med.)]" • bb, "[Verb (eine Art zu sterben?)]"|"[verb]" • bb, "Halsband"|"collar" • bb, "eindringen (?)"|"to tread in" • bb.yt, "Schlüsselbeinregion (?)"|"region of the collar bones" • bb.t, "Kehle"|"throat" • bb.t, "[Gerät beim Harpunieren des Nilpferdes]"|"[an implement used in hunting hippopotami]" • bb.t, "Halsband"|""
𓃀𓃀𓄹𓏲𓏭 8 times • 𓃀𓃀𓄹𓏲 3 times
glyphs:D58: 22 times • F51: 22 times • Z7: 11 times • Z4: 8 times
MK & SIP: 11 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times
die zwei Schlüsselbeine: 11 times
SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 11 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 11 TIMES • DUAL: 11 TIMES

bb.t

"Kehle"|"throat"|substantive|ID:55370|Wb 1, 455.5; Wilson, Ptol. Lexikon, 316; vgl. Walker, Anatom. Term., 268

root: bjbj, "[krankhafter Zustand in den Gliedern]"|"[numbness (?) (med.)]" • bb, "[Verb (eine Art zu sterben?)]"|"[verb]" • bb, "Halsband"|"collar" • bb, "eindringen (?)"|"to tread in" • bb.yt, "Schlüsselbeinregion (?)"|"region of the collar bones" • bb.wj, "die zwei Schlüsselbeine"|"collar bones" • bb.t, "[Gerät beim Harpunieren des Nilpferdes]"|"[an implement used in hunting hippopotami]" • bb.t, "Halsband"|""

bb.t

"[Gerät beim Harpunieren des Nilpferdes]"|"[an implement used in hunting hippopotami]"|substantive|ID:55380|Wb 1, 455.7; Wilson, Ptol. Lexikon, 315

• šzp=ṯn ꜥḥꜣ=ṯn //[12]// msq bb,t.pl=ṯn ḏḏ!.y{m}w=ṯn ḥr ꜥ.wj=ṯn j.n Ḥw,t-Ḥr,w ""Möget ihr eure Kampfausrüstung empfangen: Leder (Schild?) und eure Harpunen, die ihr in eure Hände nehmt ("auf eure Arme gebt")!" sagt Hathor." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 039: [11]
tb
COLLOC: MSQ, "[WAFFE (?)]"|"[A WEAPON (?)]" • =ṮN, "[SUFFIX PRON. PL.2.C.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. PL.)" • ꜤḤꜢ.W, "WAFFEN (ALLG.); PFEILE"|"WEAPONS (GEN.)"
root: bjbj, "[krankhafter Zustand in den Gliedern]"|"[numbness (?) (med.)]" • bb, "[Verb (eine Art zu sterben?)]"|"[verb]" • bb, "Halsband"|"collar" • bb, "eindringen (?)"|"to tread in" • bb.yt, "Schlüsselbeinregion (?)"|"region of the collar bones" • bb.wj, "die zwei Schlüsselbeine"|"collar bones" • bb.t, "Kehle"|"throat" • bb.t, "Halsband"|""
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Gerät beim Nilpferdharpunieren]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES

bb.t

"[eine Pflanze]"|"[a plant]"|substantive|ID:55390|Wb 1, 455.8-9; DrogWb 169; Germer, Arzneimittelpflanzen, 262 f.

• bb,t "$bb.t$-Pflanzen." sawmedizin:Papyrus Ebers//97,15-98,18 = Eb 840-853: Mittel gegen Schädlingsbefall: [97,16]
• jw ḥp(ꜣ)=j m bb,t.pl "Mein Nabel ist aus bb.t-Pflanzen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 032: [6]
• jw srd.wtw n=f b(b),t ḥr šnb,t=f jn Mnq,t "Durch Menqet wird ein Gebüsch auf seiner Brust wachsen gelassen." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 101: [420]
• ḥpꜣ=(j) //[22,20]// m bb,t.pl "Meine Nabelschnur besteht aus der bb.t-Pflanze." tb:pLondon BM 10793//Tb 032: [22,19]
sawmedizin, tb
COLLOC: ḤPꜢ, "NABEL; NABELSCHNUR"|"NAVEL" • MNQ.T, "MENQET"|"BEER GODDESS" • ŠNB.T, "BRUST; VORDERER RUMPF; KEHLE"|"(FRONT OF) CHEST; THROAT"
𓃀𓃀𓏏𓆰𓏥 1 times
glyphs:D58: 2 times • X1: 1 times • M2: 1 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

[Pflanze]: 2 times • [eine Pflanze]: 2 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

bb.t

"Halsband"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:859345|Budde/Kurth, in: Edfu: Studien zu Vokabular, 10
root: bjbj, "[krankhafter Zustand in den Gliedern]"|"[numbness (?) (med.)]" • bb, "[Verb (eine Art zu sterben?)]"|"[verb]" • bb, "Halsband"|"collar" • bb, "eindringen (?)"|"to tread in" • bb.yt, "Schlüsselbeinregion (?)"|"region of the collar bones" • bb.wj, "die zwei Schlüsselbeine"|"collar bones" • bb.t, "Kehle"|"throat" • bb.t, "[Gerät beim Harpunieren des Nilpferdes]"|"[an implement used in hunting hippopotami]"

bbj

"[ein kostbarer Stein (Perlen?)]"|"[a semi-precious stone (beads?)]"|substantive•substantive_masc|ID:850446|Wb 1, 419.9; Harris, Minerals, 212

bbw.yt

"[eine Perücke]"|"[a wig]"|substantive•substantive_fem|ID:55440|Wb 1, 455.13; FCD 82
root: bꜣ.y, "Fußwaschkrug"|"foot-ewer" • bꜣ.w, "ein Frachtschiff"|"cargo-boat" • bꜣ.w, "[Topf]"|"[a jar (for medicine)]" • bꜣ.w, "Feuchtigkeit (des menschlichen Körpers); Transpiration"|"moisture; perspiration" • bꜣ.t, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]" • bꜣꜣ.wt, "Manneskraft"|"virility" • bꜣy, "[ein süßer Kuchen]"|"[a kind of sweet baked goods]" • bꜣy, "Malz (eingeweichtes Getreide)"|"malt (soaked grain)" • bꜣy.t, "[ein süßes Gebäck]"|"[a kind of sweet baked goods]" • bꜣi̯, "feucht sein"|"to be moist" • bꜣwj, "Opferständer (?)"|"offering stand (?)" • bꜣbꜣ, "verteilen; ausgießen"|"to distribute; to pour out" • bꜣbꜣ.t, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]" • bꜣbꜣ.t, "frisches Flutwasser; Uferströmung; Strudel"|"inshore eddy (?); whirlpool (?)" • bj.t, "Prozessionsbarke"|"[transport ship]" • bj.t, "[ein Fladenbrot]; [ein Brotlaib]"|"[a flat loaf of bread]; [a loaf]" • bj.t, "[ein Gefäß (aus Silber)]"|"[a vessel (of silver)]" • sbbj.t, "[ein Kleid]"|""

bbn

"sich entlang schlängeln"|"to wriggle (of a snake)"|verb•verb_3-lit|ID:55450|Wb 1, 455.14; Wilson, Ptol. Lexikon, 316
• j y bbn ṯ Sšꜣ.w "" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 285: [539]
bbawpyramidentexte
COLLOC: JJ, "[VOM VERLETZEN DES AUGES]"|"[VERB RELATING TO INJURY OF THE EYES]" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
sich entlang schlängeln: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES

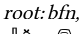
bbn

"[sich entlang schlängeln]"|english translation missing|root|ID:869462

bfn

"[ein Skorpion]"|"[a scorpion]"|substantive|ID:55460|Wb 1, 456.1
root: bfn.t, "[ein Skorpion (fem.)]"|"[a scorpion]"

bfn

"bellen"|"to bark"|verb•verb_3-lit|ID:55470|Wb 1, 456.3; Cauville, Dendara, chapelles osiriennes, Index, BdE 119, 155
• m-tw ḏd=tw jwjw m-tw jwi̯=f jw wnm qꜥ=f ḥr j:ḏd nb=f //[x+3,10]// ḥr bfn [m-ḥr]=[f] [n] ⌜fqꜣw⌝=f "Seit(dem) sagt man "Juju" (Hund), weil er kam, um das zu fressen, was er ausgespieen hatte, gemäß dem, was sein Herr gesagt hatte, (als) er [ihn wegen] seiner Belohnung anbellte." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+3,9]
bbawtempelbib
COLLOC: JWJW, "HUND"|"" • M-ḎR, "[PARTIKEL]"|"" • QꜤ, "AUSSPEIEN"|"TO VOMIT; TO POUR OUT"
root: bfn, "Hund"|"dog"
 1 times
glyphs:D58: 1 times • I9: 1 times • N35: 1 times • D19: 1 times
unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
bellen: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

bfn

"Hund"|"dog"|substantive|ID:55480|Wb 1, 456.4-5
root: bfn, "bellen"|"to bark"

bfn

"[Skorpion]"|english translation missing|root|ID:869519

bfn

"[bellen]"|english translation missing|root|ID:869522

bfn.t

"[ein Skorpion (fem.)]"|"[a scorpion]"|substantive•substantive_fem|ID:55490|Wb 1, 456.2
root: bfn, "[ein Skorpion]"|"[a scorpion]"

bn

"[Negationspartikel]"|"[negative particle]"|particle|ID:55500|Wb 1, 456.6-12; ENG § 445 (Index); CGG 607 (Index); Junge, Näg. Gr., 386 (Index)

•//[rt. x+1,6]// m-bjꜣ bn ḥkꜣ.w pw n,tj m rʾ=j ""Nein! Es ist kein (gewöhnlicher) Zauber, der in meinem Munde ist!"" sawmedizin:Papyrus BM EA 10085 + 10105//⟨rto. x+1,1-2,12: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. x+1,6]

•mn qj n fḫ pꜣy=f dmj jw //[22]// bn sw m ḏr,t=j jnꜣ "keine Art des Zerstörens seiner Stadt gibt es, sogar wenn es nicht in meiner Hand ist." bbawhistbiospzt:fragmentarische Stele des Piye//Stehender König (ausgehackt) nach links überreicht Schmuckstücke: [21]

•ḥr bn jnk sr ꜥꜣ jw=j ḥr ḥrp.pl mtw=j //[3.8]// gmi̯ wꜥ r(m)ṯ{.pl} m-ḥꜣ.w jm=sn mtw=j di̯.ṱ=f r pꜣ rʾ-ꜥ-bꜣk.pl n Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) n,tj r-ḫt=j "Aber ich bin kein hoher Beamter, da ich unter (der Aufsicht von) Leitern stehe, (dass) ich einen Mann zuviel (d.h. einen abkömmlichen Mann) von ihnen finden könnte, und (dass) ich ihn zu der Arbeit des Pharao - er lebe, sei heil und gesund - geben könnte, welche unter meiner Aufsicht steht;" sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//⟨Vso 2.9-5.11: ⟩Protest gegen die Rekrutierung von Zwangsarbeitern und Hymnus auf Thot: [3.7]

•bn di̯=k ḏꜣ ḏꜣ,t ⸢ḫj⸣~⸢ḏꜣ⸣~rw~tj šꜣ~ꜣ~rw~[tj] ꜥmꜣ,t-n,t-jmn,tt snd [nb] ꜥꜥ.du.wj nb n jw jw,⟨t⟩ mwt mwt,[t]-[s-ḥm] n,tj jw=sn r //[x+4,6]// ⟨jji̯⟩ ⟨r⟩ [Pr-ꜥꜣ] ⸢ꜥnḫ⸣-(w)ḏꜣ-s(nb) "Du wirst weder Widersacher (oder) Widersacherin, noch Sau(?) (oder) Füchsin(?), noch Totenfresserin des Westens, noch [irgendeinen] Furchterregenden, noch irgendeine (feindliche) Handlung eines Hundes (oder) einer Hündin, noch Totengeist (oder) [weibliche] Tote, gestatten, die gegen Pharao l.h.g. kommen wollen (werden)!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+4,5]

•⸢bn⸣ ⸢wsf⸣=[j] [pꜣj] [ꜥnḫ] [jri̯.n]=[j] //[x+9]// [n] [pꜣ] Jtn ⸢pꜣy⸣=j jt(j) r nḥḥ ḏ,t ḥr jw=f mn ḥr wḏ n ⸢jnr⸣ [m] p{w}⟨ꜣ⟩ ⸢tꜣš⸣ [rs,j-jꜣb,tj] [m-mj,tt] m pꜣ tꜣš mḥ,tj-jꜣb,tj //[x+10]// [n] [ꜣḫ,t-Jtn] "[Ich] werde [diesen Eid] nicht brechen, [den ich gegenüber] Aton, meinem Vater, für immer und ewig [geschworen habe], sondern er dauert auf einer Stele aus Stein [an der südöstlichen] Grenze fort, [gleichermaßen] an der nordöstlichen Grenze [von Achetaton]." bbawamarna:⟨Stele F⟩//Stelentext: [x+8]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)" • PꜢ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""

111 times • 2 times • (D58-A43B-N35): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D58: 128 times • N35: 119 times • S3: 2 times • A43B: 1 times

NK: 494 times • TIP - Roman times: 68 times • unknown: 17 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 259 times • Upper Egypt (South of Assiut): 225 times • unknown: 87 times • Nubia: 6 times • Eastern Desert: 2 times

[Negationspartikel]: 537 times • [Negation Präs. I.]: 33 times • [Negation Präs. I. in der diskontunierlichen Negation bn ... jn]: 8 times • [Negation eines Adjektivalsatzes]: 1 times

PARTICLE: 579 TIMES

bn

"Bachstelze; Reiherart"|"[an aquatic bird (white wagtail? heron?)]"|substantive•substantive_masc|ID:55520|Wb 1, 457.2-4; vgl. FCD 82

•//[2-oben]// ḥp z,t sw pḫ,t s bn sbḥ wnwn "Eine Chep-Ente, eine Spießente, eine Su-Ente, ein Pechet-Vogel, eine Se-Gans, ein Ben-Reiher, ein Sebech-Geflügel und ein kleiner Wenwen-Vogel." bbawgrabinschriften:Vorführung der Opfergaben//1. Register v.u.: [2-oben]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SBḤ, "[EIN GEFLÜGEL]"|"[A KIND OF FOWL]" • SW, "[EINE ENTE]"|"[A DUCK]" • WNWN, "[EIN KLEINER VOGEL]"|"[A SMALL BIRD]"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Reiherart: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

bn

"Tasche (?); Beutel (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855069|Jéquier, Pyramides des reines Neit et Apouit, Nt 298

•bn "bn-Tasche(?)." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 653A: [Nt/F/Ne AV 6 = 298]

bbawpyramidentexte

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Tasche (?); Beutel (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

bn
""|"[Negation]"|root|ID:864746

bn
"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867719|CT III, 265d

bn
"[Bachstelze]"|english translation missing|root|ID:869525

bn
"[Tasche]"|english translation missing|root|ID:869528

bn
"[Stange]"|english translation missing|root|ID:869534

bn.w
"Potenz (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856575|CT I, 45b

root:Bn.w, "Phönix (Benu)"|"Phoenix (benu-bird)"•Bn.ty, "Benti (Pavian als Sohn des Sonnengottes)"|"Benti (baboon as a son of the sun god)"•Bnbn, "Haus des Obelisken (myth. Ort in der Unterwelt)"|"House-of-the-obelisk (myth. locality in the nether world)"•Bnbn, "Benben"|"Benben"•Bnbn, "Benben-Sanktuar in Heliopolis"|""•Bnbn.tj, "Der zum Spitzbrot Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-conical-loaf"•Bnn, "Der Kuglige"|"Benen"•Bnn, "Benen (eine Schlange)"|"Benen"•Bnny, "Beneni (Pavian im Amduat)"|"Beneni (baboon in the Amduat)"•bn.w, "Erde"|""•bn.w, "Phönix"|""•bn.wt, "Entzündung; Schwellung"|"swelling (med.); sore"•bn.tj, "Brustwarzen; Brüste (Dual)"|"nipples; breasts"•bn.tj, "Pavian"|""•bn.tjj, "Pavianartiger"|""•bnw, "Müller (?)"|"miller (?)"•bnw, "[ein Körperteil (Taille? Gesäß?)]"|"[a part of the body (waist? buttocks?]"•bnw.t, "Mühlstein"|"quern; hard stone"•bnu̯, "entkommen; abgehen"|"to escape; to depart"•bnbn, "Benben (heiliger Stein); Obelisk"|"Benben (sacred stone); obelisk"•bnbn, "[spitzes Brot]"|"[a conical loaf of bread]"•bnbn, "[ein Balken (aus Zedernholz)]"|"yard; spar (naut.)"•bnbn, "ausfließen (vom Nil); anschwellen"|"to make flow (of the Nile); to swell"•bnbn, "(wie der Benben-Vogel) rufen"|""•bnbn.t, "Pyramidion (Spitze von Pyramide und Obelisk)"|"pyramidion"•bnbn.t, "[ein Brot]"|""•bnbny.tj, "der zum Obelisken Gehörige (Sonnengott)"|"one who belongs to the obelisk (sun god)"•bnn, "[Bez. des Phallus (?)]"|"[phallus (?)]"•bnn, "Kügelchen (von Myrrhe); kleine Perle"|"globule (of myrrh); bead"•bnn, "[eine Landbezeichnung]"|""•bnn.wt, "Zeugungskraft"|""•bnn.t, "Kugel"|"ball; seed pod (med.)"•bnn.t, "Türschwelle (?)"|"threshold"•br, "Korb"|"basket"•brbr, "kochen; überkochen"|"to boil; to boil over"•brbr, "Knauf (oberer Teil der o.äg. Krone)"|"knob (at the top of the White Crown)"•brbr, "(ins Fleisch) eingraben (?); jagen (?)"|"to dig into (?) (meat); to hunt (?)"•nbnb, "[vom Kommen der Überschwemmung]"|"to bring forth (the inundation)"•ḥbnbn, "herunter rutschen"|"to spring up (?)"•sbn.t, "säugende Kuh; Stillende"|"cow in suck"•sbnn, "befruchten"|"to give suck"•sbnn.wt, "Zeugungskraft"|""

bn.w
"Erde"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860418|Meeks, BiOr 56, 1999, 579

root:Bn.w, "Phönix (Benu)"|"Phoenix (benu-bird)"•Bn.ty, "Benti (Pavian als Sohn des Sonnengottes)"|"Benti (baboon as a son of the sun god)"•Bnbn, "Haus des Obelisken (myth. Ort in der Unterwelt)"|"House-of-the-obelisk (myth. locality in the nether world)"•Bnbn, "Benben"|"Benben"•Bnbn, "Benben-Sanktuar in Heliopolis"|""•Bnbn.tj, "Der zum Spitzbrot Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-conical-loaf"•Bnn, "Der Kuglige"|"Benen"•Bnn, "Benen (eine Schlange)"|"Benen"•Bnny, "Beneni (Pavian im Amduat)"|"Beneni (baboon in the Amduat)"•bn.w, "Potenz (?)"|""•bn.w, "Phönix"|""•bn.wt, "Entzündung; Schwellung"|"swelling (med.); sore"•bn.tj, "Brustwarzen; Brüste (Dual)"|"nipples; breasts"•bn.tj, "Pavian"|""•bn.tjj, "Pavianartiger"|""•bnw, "Müller (?)"|"miller (?)"•bnw, "[ein Körperteil (Taille? Gesäß?)]"|"[a part of the body (waist? buttocks?]"•bnw.t, "Mühlstein"|"quern; hard stone"•bnu̯, "entkommen; abgehen"|"to escape; to depart"•bnbn, "Benben (heiliger Stein); Obelisk"|"Benben (sacred stone); obelisk"•bnbn, "[spitzes Brot]"|"[a conical loaf of bread]"•bnbn, "[ein Balken (aus Zedernholz)]"|"yard; spar (naut.)"•bnbn, "ausfließen (vom Nil); anschwellen"|"to make flow (of the Nile); to swell"•bnbn, "(wie der Benben-Vogel) rufen"|""•bnbn.t, "Pyramidion (Spitze von Pyramide und Obelisk)"|"pyramidion"•bnbn.t, "[ein Brot]"|""•bnbny.tj, "der zum Obelisken Gehörige (Sonnengott)"|"one who belongs to the obelisk (sun god)"•bnn, "[Bez. des Phallus (?)]"|"[phallus (?)]"•bnn, "Kügelchen (von Myrrhe); kleine Perle"|"globule (of myrrh); bead"•bnn, "[eine Landbezeichnung]"|""•bnn.wt, "Zeugungskraft"|""•bnn.t, "Kugel"|"ball; seed pod (med.)"•bnn.t, "Türschwelle (?)"|"threshold"•br, "Korb"|"basket"•brbr, "kochen; überkochen"|"to boil; to boil over"•brbr, "Knauf (oberer Teil der o.äg. Krone)"|"knob (at the top of the White Crown)"•brbr, "(ins Fleisch) eingraben (?); jagen (?)"|"to dig into (?) (meat); to hunt (?)"•nbnb, "[vom Kommen der Überschwemmung]"|"to bring forth (the inundation)"•ḥbnbn, "herunter rutschen"|"to spring up (?)"•sbn.t, "säugende Kuh; Stillende"|"cow in suck"•sbnn, "befruchten"|"to give suck"•sbnn.wt, "Zeugungskraft"|""

bn.w
"Phönix"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:867722|Wb 1, 458.3

root:Bn.w, "Phönix (Benu)"|"Phoenix (benu-bird)"•Bn.ty, "Benti (Pavian als Sohn des Sonnengottes)"|"Benti (baboon as a son of the sun god)"•Bnbn, "Haus des Obelisken (myth. Ort in der Unterwelt)"|"House-of-the-obelisk (myth. locality in the nether world)"•Bnbn, "Benben"|"Benben"•Bnbn, "Benben-Sanktuar in Heliopolis"|""•Bnbn.tj, "Der zum Spitzbrot Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-conical-loaf"•Bnn, "Der Kuglige"|"Benen"•Bnn, "Benen (eine Schlange)"|"Benen"•Bnny, "Beneni (Pavian im Amduat)"|"Beneni (baboon in the Amduat)"•bn.w, "Potenz (?)"|""•bn.w, "Erde"|""•bn.wt, "Entzündung; Schwellung"|"swelling (med.); sore"•bn.tj, "Brustwarzen; Brüste (Dual)"|"nipples; breasts"•bn.tj,

"Pavian"|""•bn.tjj, "Pavianartiger"|""•bnw, "Müller (?)"|"miller (?)"•bnw, "[ein Körperteil (Taille? Gesäß?)]"|"[a part of the body (waist? buttocks?]"•bnw.t, "Mühlstein"|"quern; hard stone"•bnu̯, "entkommen; abgehen"|"to escape; to depart"•bnbn, "Benben (heiliger Stein); Obelisk"|"Benben (sacred stone); obelisk"•bnbn, "[spitzes Brot]"|"[a conical loaf of bread]"•bnbn, "[ein Balken (aus Zedernholz)]"|"yard; spar (naut.)"•bnbn, "ausfließen (vom Nil); anschwellen"|"to make flow (of the Nile); to swell"•bnbn, "(wie der Benben-Vogel) rufen"|""•bnbn.t, "Pyramidion (Spitze von Pyramide und Obelisk)"|"pyramidion"•bnbn.t, "[ein Brot]"|""•bnbny.tj, "der zum Obelisken Gehörige (Sonnengott)"|"one who belongs to the obelisk (sun god)"•bnn, "[Bez. des Phallus (?)]"|"[phallus (?)]"•bnn, "Kügelchen (von Myrrhe); kleine Perle"|"globule (of myrrh); bead"•bnn, "[eine Landbezeichnung]"|""•bnn.wt, "Zeugungskraft"|""•bnn.t, "Kugel"|"ball; seed pod (med.)"•bnn.t, "Türschwelle (?)"|"threshold"•br, "Korb"|"basket"•brbr, "kochen; überkochen"|"to boil; to boil over"•brbr, "Knauf (oberer Teil der o.äg. Krone)"|"knob (at the top of the White Crown)"•brbr, "(ins Fleisch) eingraben (?); jagen (?)"|"to dig into (?) (meat); to hunt (?)"•nbnb, "[vom Kommen der Überschwemmung]"|"to bring forth (the inundation)"•ḥbnbn, "herunter rutschen"|"to spring up (?)"•sbn.t, "säugende Kuh; Stillende"|"cow in suck"•sbnn, "befruchten"|"to give suck"•sbnn.wt, "Zeugungskraft"|""

bn.wt

"Entzündung; Schwellung"|"swelling (med.); sore"|substantive•substantive_fem|ID:55640|Wb 1, 458.8-11; MedWb 248 ff.

•jr bnw,t ḥmꜣ.ty ḥr qꜣb,t=f //[15.17]// wnn šfw,t pw ḥr qꜣb,t=f wr sš rwḏ "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [15.16]

•dr bnw,t pw "Das ist das Beseitigen einer Schwellung (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//70,1-71,21 = Eb 515-542: "Heilmittel zum Ausheilen von Wunden am Leib": [71,1]

•šsꜣ,w bnw,t ḥmꜣ.ty ḥr qꜣb,t=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [15.9]

•//[13.3]// šsꜣ,w bnw,t tp sqr m qꜣb,t=f "(Titel:) Erfahrungswissen über ein(e) $bnw.t$-Geschwür/Geschwulst auf einer Schlagverletzung an seiner Brust." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [13.3]

•k.t n.t dr sḥm.w.pl n.w bn,wt.pl m jbḥ.pl "Ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen von Quetschungen der Geschwülste an den Zähnen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//72,10-72,18 = Eb 551-555: "Heilmittel gegen Geschwülste am Leib": [72,13]

sawmedizin

COLLOC: QꜣB.T, "BRUST"|"CHEST"•ḤMꜣ, "BALLARTIG"|""•SḤM, "QUETSCHUNG"|"[SYMPTOM OF AN INJURY (MED.)]"

root:Bn.w, "Phönix (Benu)"|"Phoenix (benu-bird)"•Bn.ty, "Benti (Pavian als Sohn des Sonnengottes)"|"Benti (baboon as a son of the sun god)"•Bnbn, "Haus des Obelisken (myth. Ort in der Unterwelt)"|"House-of-the-obelisk (myth. locality in the nether world)"•Bnbn, "Benben"|"Benben"•Bnbn, "Benben-Sanktuar in Heliopolis"|""•Bnbn.tj, "Der zum Spitzbrot Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-conical-loaf"•Bnn, "Der Kuglige"|"Benen"•Bnn, "Benen (eine Schlange)"|"Benen"•Bnny, "Beneni (Pavian im Amduat)"|"Beneni (baboon in the Amduat)"•bn.w, "Potenz (?)"|""•bn.w, "Erde"|""•bn.w, "Phönix"|""•bn.tj, "Brustwarzen; Brüste (Dual)"|"nipples; breasts"•bn.tj, "Pavian"|""•bn.tjj, "Pavianartiger"|""•bnw, "Müller (?)"|"miller (?)"•bnw, "[ein Körperteil (Taille? Gesäß?)]"|"[a part of the body (waist? buttocks?]"•bnw.t, "Mühlstein"|"quern; hard stone"•bnu̯, "entkommen; abgehen"|"to escape; to depart"•bnbn, "Benben (heiliger Stein); Obelisk"|"Benben (sacred stone); obelisk"•bnbn, "[spitzes Brot]"|"[a conical loaf of bread]"•bnbn, "[ein Balken (aus Zedernholz)]"|"yard; spar (naut.)"•bnbn, "ausfließen (vom Nil); anschwellen"|"to make flow (of the Nile); to swell"•bnbn, "(wie der Benben-Vogel) rufen"|""•bnbn.t, "Pyramidion (Spitze von Pyramide und Obelisk)"|"pyramidion"•bnbn.t, "[ein Brot]"|""•bnbny.tj, "der zum Obelisken Gehörige (Sonnengott)"|"one who belongs to the obelisk (sun god)"•bnn, "[Bez. des Phallus (?)]"|"[phallus (?)]"•bnn, "Kügelchen (von Myrrhe); kleine Perle"|"globule (of myrrh); bead"•bnn, "[eine Landbezeichnung]"|""•bnn.wt, "Zeugungskraft"|""•bnn.t, "Kugel"|"ball; seed pod (med.)"•bnn.t, "Türschwelle (?)"|"threshold"•br, "Korb"|"basket"•brbr, "kochen; überkochen"|"to boil; to boil over"•brbr, "Knauf (oberer Teil der o.äg. Krone)"|"knob (at the top of the White Crown)"•brbr, "(ins Fleisch) eingraben (?); jagen (?)"|"to dig into (?) (meat); to hunt (?)"•nbnb, "[vom Kommen der Überschwemmung]"|"to bring forth (the inundation)"•ḥbnbn, "herunter rutschen"|"to spring up (?)"•sbn.t, "säugende Kuh; Stillende"|"cow in suck"•sbnn, "befruchten"|"to give suck"•sbnn.wt, "Zeugungskraft"|""

7 times • 5 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D58: 21 times•N35: 21 times•X1: 21 times•Z2: 21 times•W24: 20 times•Aa2: 14 times•G43: 13 times•D53: 9 times•Z7: 6 times•D36: 1 times•Z3A: 1 times•H8: 1 times

MK & SIP: 19 times•NK: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 24 times

Entzündung; Schwellung: 13 times•Geschwür/Geschwulst: 11 times

SUBSTANTIVE: 24 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 24 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 24 TIMES•SINGULAR: 15 TIMES•FEMININE: 15 TIMES•PLURAL: 9 TIMES

bn.wt

"[eine Stange (?) für einen Vogel]"|"perch"|substantive•substantive_fem|ID:55700|Meeks, AL 78.1323

bn.tj

"Brustwarzen; Brüste (Dual)"|"nipples; breasts"|substantive•substantive_fem|ID:55550|Wb 1, 457.11-14; FCD 83; MedWb 247 f.; Walker, Anatom. Term., 268

•jr swt gmi̯=k st mj šf,wt nb.t //[110,4]// n(,j).t wbn,w n(,j).t sḥm m mnd.w.pl m bn,t.pl m ꜥ,t.pl nb.t //[110,5]// wnn.tj ḥr šmi̯.t jwi̯.t hrp ḥr ḏbꜥ.pl=k jri̯ mw n rw,tj //[110,6]// ḏd.jn=k r=s "Wenn du sie aber wie irgendeine $šf.wt$-Schwellung einer Wunde oder einer Quetschung vorfindest, (nämlich) an seinen Brüsten, an den Brustwarzen (und/oder) an irgendwelchen (anderen) Körperteilen, indem sie am Gehen und Kommen ist und/oder am Einsinken unter deinen Fingern, (wobei) Wasser nach außen abgegeben wurde, dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen" (Das Geschwulstbuch): [110,3]

•//[95,1]// ḥꜣ,t-ꜥ-m pḥr,t n(,j).t tm rdi̯ hꜣi̯ bn,tj "Anfang der Heilmittel zum Verhindern (wörtl.: Nicht-Zulassen), dass die Brüste (einer Frau) herabsinken:" sawmedizin:Papyrus Ebers//95,1-97,15 = Eb 808-839: Zweiter gynäkologischer Abschnitt: [95,1]

•bn,tt.du=s grg r q(ꜣ)b(,t)=s [...] [...] "Ihre Brüste sind wohlplatziert (?) an ihrem Brustkorb. [---]" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 55: ⟩sLouvre C 100//Loblied auf Prinzessin Mutirdis: [4]

•jmi̯ jni̯(.t)=tw n=j z,t-ḥm,t.pl 20 //[5, 10]// m nfr,t.pl n.t ḥꜥ.pl=sn m bn,tt.pl ḥnsk,ytt.pl //[5, 11]// n,tj n wpi̯.t=sn m ms,(w)t ḥnꜥ rdi̯.t jni̯(.t)=tw n=j jꜣd,t //[5, 12]// 20 ḥnꜥ rdi̯.t nn jꜣd,t.pl n nn ḥm,t.pl wꜣḥ ḥbs.w.pl=sn "Veranlasse, dass man mir 20 Frauen(spersonen) bringt in Vollkommenheit in

Bezug auf ihre Körper, (und zudem) mit Brüsten und mit Haarlocken versehen, und die bisher noch nicht geöffnet wurden bei der Geburt; und veranlasse, dass man mir bringt Netze, 20 (Stück), und man gebe diese Netze diesen Frauen, nachdem ihre Kleider abgelegt (worden) sind."" sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [5, 9]
• jnk //[1,18]// [...] ⸢swr⸣=j m bn,t.du.pl=s mhr=[ꜥs?] [ꜥwj?] [...] ḥnꜥ Nb,t-ḥw,t jw r(w)d n nb-s,t-[wr.t] ""Ich bin . . . ich trinke von ihren Brüsten (und) [sie?] säugt [mich?] . . . zusammen mit Nephthys an der Estrade des 'Herrn des [großen] Sitzes!"" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,17]
bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin
COLLOC: MHR, "MELKEN"|"TO MILK; TO SUCKLE" • NB-S.T-WR.T, "HERR DES GROSSEN SITZES"|"" • ḤNK.YT, "DIE MIT DER HAARFLECHTE"|"WITH BRAIDED HAIR"
root:Bn.w, "Phönix (Benu)"|"Phoenix (benu-bird)" • Bn.ty, "Benti (Pavian als Sohn des Sonnengottes)"|"Benti (baboon as a son of the sun god)" • Bnbn, "Haus des Obelisken (myth. Ort in der Unterwelt)"|"House-of-the-obelisk (myth. locality in the nether world)" • Bnbn, "Benben"|"Benben" • Bnbn, "Benben-Sanktuar in Heliopolis"|"" • Bnbn.tj, "Der zum Spitzbrot Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-conical-loaf" • Bnn, "Der Kuglige"|"Benen" • Bnn, "Benen (eine Schlange)"|"Benen" • Bnny, "Beneni (Pavian im Amduat)"|"Beneni (baboon in the Amduat)" • bn.w, "Potenz (?)"|"" • bn.w, "Erde"|"" • bn.w, "Phönix"|"" • bn.wt, "Entzündung; Schwellung"|"swelling (med.); sore" • bn.tj, "Pavian"|"" • bn.tjj, "Pavianartiger"|"" • bnw, "Müller (?)"|"miller (?)" • bnw, "[ein Körperteil (Taille? Gesäß?)]"|"[a part of the body (waist? buttocks?]" • bnw.t, "Mühlstein"|"quern; hard stone" • bnṷ, "entkommen; abgehen"|"to escape; to depart" • bnbn, "Benben (heiliger Stein); Obelisk"|"Benben (sacred stone); obelisk" • bnbn, "[spitzes Brot]"|"[a conical loaf of bread]" • bnbn, "[ein Balken (aus Zedernholz)]"|"yard; spar (naut.)" • bnbn, "ausfließen (vom Nil); anschwellen"|"to make flow (of the Nile); to swell" • bnbn, "(wie der Benben-Vogel) rufen"|"" • bnbn.t, "Pyramidion (Spitze von Pyramide und Obelisk)"|"pyramidion" • bnbn.t, "[ein Brot]"|"" • bnbny.tj, "der zum Obelisken Gehörige (Sonnengott)"|"one who belongs to the obelisk (sun god)" • bnn, "[Bez. des Phallus (?)]"|"[phallus (?)]" • bnn, "Kügelchen (von Myrrhe); kleine Perle"|"globule (of myrrh); bead" • bnn, "[eine Landbezeichnung]"|"" • bnn.wt, "Zeugungskraft"|"" • bnn.t, "Kugel"|"ball; seed pod (med.)" • bnn.t, "Türschwelle (?)"|"threshold" • br, "Korb"|"basket" • brbr, "kochen; überkochen"|"to boil; to boil over" • brbr, "Knauf (oberer Teil der o.äg. Krone)"|"knob (at the top of the White Crown)" • brbr, "(ins Fleisch) eingraben (?); jagen (?)"|"to dig into (?) (meat); to hunt (?)" • nbnb, "[vom Kommen der Überschwemmung]"|"to bring forth (the inundation)" • ḥbnbn, "herunter rutschen"|"to spring up (?)" • sbn.t, "säugende Kuh; Stillende"|"cow in suck" • sbnn, "befruchten"|"to give suck" • sbnn.wt, "Zeugungskraft"|""
1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D58: 4 times • N35: 4 times • X1: 4 times • D27: 3 times • Z2: 3 times • F51: 2 times • H8: 2 times • D46: 1 times • Z4: 1 times
MK & SIP: 3 times • TIP - Roman times: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Brüste (Dual): 4 times • Brustwarzen: 1 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

bn.tj

"Pavian"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:873152|CT VII, 157a
root:Bn.w, "Phönix (Benu)"|"Phoenix (benu-bird)" • Bn.ty, "Benti (Pavian als Sohn des Sonnengottes)"|"Benti (baboon as a son of the sun god)" • Bnbn, "Haus des Obelisken (myth. Ort in der Unterwelt)"|"House-of-the-obelisk (myth. locality in the nether world)" • Bnbn, "Benben"|"Benben" • Bnbn, "Benben-Sanktuar in Heliopolis"|"" • Bnbn.tj, "Der zum Spitzbrot Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-conical-loaf" • Bnn, "Der Kuglige"|"Benen" • Bnn, "Benen (eine Schlange)"|"Benen" • Bnny, "Beneni (Pavian im Amduat)"|"Beneni (baboon in the Amduat)" • bn.w, "Potenz (?)"|"" • bn.w, "Erde"|"" • bn.w, "Phönix"|"" • bn.wt, "Entzündung; Schwellung"|"swelling (med.); sore" • bn.tj, "Brustwarzen; Brüste (Dual)"|"nipples; breasts" • bn.tjj, "Pavianartiger"|"" • bnw, "Müller (?)"|"miller (?)" • bnw, "[ein Körperteil (Taille? Gesäß?)]"|"[a part of the body (waist? buttocks?]" • bnw.t, "Mühlstein"|"quern; hard stone" • bnṷ, "entkommen; abgehen"|"to escape; to depart" • bnbn, "Benben (heiliger Stein); Obelisk"|"Benben (sacred stone); obelisk" • bnbn, "[spitzes Brot]"|"[a conical loaf of bread]" • bnbn, "[ein Balken (aus Zedernholz)]"|"yard; spar (naut.)" • bnbn, "ausfließen (vom Nil); anschwellen"|"to make flow (of the Nile); to swell" • bnbn, "(wie der Benben-Vogel) rufen"|"" • bnbn.t, "Pyramidion (Spitze von Pyramide und Obelisk)"|"pyramidion" • bnbn.t, "[ein Brot]"|"" • bnbny.tj, "der zum Obelisken Gehörige (Sonnengott)"|"one who belongs to the obelisk (sun god)" • bnn, "[Bez. des Phallus (?)]"|"[phallus (?)]" • bnn, "Kügelchen (von Myrrhe); kleine Perle"|"globule (of myrrh); bead" • bnn, "[eine Landbezeichnung]"|"" • bnn.wt, "Zeugungskraft"|"" • bnn.t, "Kugel"|"ball; seed pod (med.)" • bnn.t, "Türschwelle (?)"|"threshold" • br, "Korb"|"basket" • brbr, "kochen; überkochen"|"to boil; to boil over" • brbr, "Knauf (oberer Teil der o.äg. Krone)"|"knob (at the top of the White Crown)" • brbr, "(ins Fleisch) eingraben (?); jagen (?)"|"to dig into (?) (meat); to hunt (?)" • nbnb, "[vom Kommen der Überschwemmung]"|"to bring forth (the inundation)" • ḥbnbn, "herunter rutschen"|"to spring up (?)" • sbn.t, "säugende Kuh; Stillende"|"cow in suck" • sbnn, "befruchten"|"to give suck" • sbnn.wt, "Zeugungskraft"|""

bn.tjj

"Pavianartiger"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:867725|CT V, 71c
root:Bn.w, "Phönix (Benu)"|"Phoenix (benu-bird)" • Bn.ty, "Benti (Pavian als Sohn des Sonnengottes)"|"Benti (baboon as a son of the sun god)" • Bnbn, "Haus des Obelisken (myth. Ort in der Unterwelt)"|"House-of-the-obelisk (myth. locality in the nether world)" • Bnbn, "Benben"|"Benben" • Bnbn, "Benben-Sanktuar in Heliopolis"|"" • Bnbn.tj, "Der zum Spitzbrot Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-conical-loaf" • Bnn, "Der Kuglige"|"Benen" • Bnn, "Benen (eine Schlange)"|"Benen" • Bnny, "Beneni (Pavian im Amduat)"|"Beneni (baboon in the Amduat)" • bn.w, "Potenz (?)"|"" • bn.w, "Erde"|"" • bn.w, "Phönix"|"" • bn.wt, "Entzündung; Schwellung"|"swelling (med.); sore" • bn.tj, "Brustwarzen; Brüste (Dual)"|"nipples; breasts" • bn.tj, "Pavian"|"" • bnw, "Müller (?)"|"miller (?)" • bnw, "[ein Körperteil (Taille? Gesäß?)]"|"[a part of the body (waist? buttocks?]" • bnw.t, "Mühlstein"|"quern; hard stone" • bnṷ, "entkommen; abgehen"|"to escape; to depart" • bnbn, "Benben (heiliger Stein); Obelisk"|"Benben (sacred stone); obelisk" • bnbn, "[spitzes Brot]"|"[a conical loaf of bread]" • bnbn, "[ein Balken (aus Zedernholz)]"|"yard; spar (naut.)" • bnbn, "ausfließen (vom Nil); anschwellen"|"to make flow (of the Nile); to swell" • bnbn, "(wie der Benben-Vogel) rufen"|"" • bnbn.t, "Pyramidion (Spitze von Pyramide und Obelisk)"|"pyramidion" • bnbn.t, "[ein Brot]"|"" • bnbny.tj, "der zum Obelisken Gehörige (Sonnengott)"|"one who belongs to the obelisk (sun god)" • bnn, "[Bez. des Phallus (?)]"|"[phallus (?)]" • bnn, "Kügelchen (von Myrrhe); kleine Perle"|"globule (of myrrh); bead" • bnn, "[eine Landbezeichnung]"|"" • bnn.wt, "Zeugungskraft"|"" • bnn.t, "Kugel"|"ball; seed pod (med.)" • bnn.t, "Türschwelle (?)"|"threshold" • br, "Korb"|"basket" • brbr, "kochen; überkochen"|"to boil; to boil over" • brbr, "Knauf (oberer Teil der o.äg. Krone)"|"knob (at the top of the White Crown)" • brbr, "(ins Fleisch) eingraben (?); jagen (?)"|"to dig into (?) (meat); to hunt (?)" • nbnb, "[vom Kommen der Überschwemmung]"|"to bring forth (the inundation)" • ḥbnbn, "herunter rutschen"|"to spring up (?)" • sbn.t, "säugende Kuh; Stillende"|"cow in suck" • sbnn, "befruchten"|"to give suck" • sbnn.wt, "Zeugungskraft"|""

bn-pw

"[Negationspartikel (neg. Perfekt)]"|"[negative word]"|particle|ID:600469|EDG 116

•//[5.9]// j:jri̯=f sw{ꜣ}ḏ ⟨n⟩ p(ꜣy)=⸢f⸣ _ [j]w bn-pj ꜥḏww.pl? pḥ=f j(w) nꜣ ꜥꜣ.pl r=f ẖꜣb n=f n qꜥḥ=w "Er überweist/vererbt sein (?) [...] (oder: ⟨an⟩ seinem ...), (und zwar) ohne daß Übel ihn erreicht hat, wobei die, die größer/ranghöher als er sind, sich vor ihm verneigen (wörtl.: für ihn mit ihren Schultern beugen)." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [5.9]

• bn-p(w)=f nꜣ:⸢qd⸣qd{.t} "Er fand keinen Schlaf." sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [1,4]

•//[Frg. 8,x+7]// [...] j⸢w⸣ ⸢b⸣n-p(w)=⸢w⸣ _ [...] "[---], ohne dass sie [---]" sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [Frg. 8,x+7]

• bn-p(w) nꜣy=f ḫj~y~rw.pl ⸢mdw⸣i̯.t "Er brachte kein Wort heraus." sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [5,9]

• [b]n-p(w)=f ⸢nw(ꜣ)⸣ r r(m)ṯ{.pl} jw=[f] [ꜥḥꜥ] "Er erblickte (aber) keinen Menschen, d[er (neben ihm) stand]." sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [5,8]

sawlit

COLLOC: JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • NḤTI̯, "GLAUBEN; VERTRAUEN; AUFRICHTIG SEIN"|""

8 times • 1 times • 1 times • (D58-N35-Q3-O): 1 times

glyphs:N35: 12 times • D58: 11 times • Q3: 11 times • Y1: 10 times • O: 1 times

TIP - Roman times: 15 times

unknown: 15 times

[Negationspartikel (neg. Perfekt)]: 15 times

PARTICLE: 15 TIMES

bnj

"süß"|"sweet"|adjective|ID:400993|Wb 1, 462.7-463.6

• wnm //[10,2]// jn s sꜥm m jrp bnj 1/64 "Werde von einem Mann gegessen (und) werde hinuntergeschluckt mit 1/64 (Oipe = 1 Dja) dattelsüßem Wein." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [10,1]

• [js] [st] ⸢m⸣ ⸢Tꜣ⸣-Ztj m sn,t-nswt bnr mrw,t mw,t-nswt Jbr ꜥnḫ.tj "[Sie hingegen] hielt sich ⸢in Nu⸣bien auf, nämlich die "Königsschwester", die bnr-merut, die Königsmutter Ibar, die leben möge." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [16]

• ḥtp-di̯-nsw,t ḫꜣ m tꜣ ḥ(n)q,t kꜣ.pl ꜣpd.pl šs mnḫ,t ḫ,t nb(.t) bnr.t ꜥnḫ.t nṯr jm n jmꜣḫ //[I,d,9]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ(,tj)-ꜥ ḫtm,tj-bj,tj jm,j-rʾ-gs-pr jdn,w-n(,j)-jm,j-rʾ-ḫtm,t Sḥtp-jb-Rꜥ jri̯.n Ḏd,t-ꜤMw,t? mꜣꜥ(,t)-ḫrw ""Ein Opfer-das-der-König-gibt (bestehend aus) 1000 (Stück) Brot, Bier, Rindern, Geflügel, Alabaster-Salbgefäßen, Leinen und allen angenehmen Dingen, von denen ein Gott lebt, für den Ehrwürdigen/Versorgten, den Erbfürsten und Grafen, den Siegelbewahrer des Königs von Unterägypten, den Verwalter des Wirtschaftsbetriebes, den Stellvertreter des Siegelvorstehers, Sehetep-ib-Re, erzeugt von Dedet-Mut (?), der Gerechtfertigten."" sawlit:⟨01. ⟩sKairo CG 20538 des Sehetep-ib-Re//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [I,d,8]

•//[6.1]// z(w),t ꜥg,t ꜥ 2 //[6.2]// jt ꜥg,t ꜥ 2 //[6.3]// bꜣ(bꜣ),t ꜥ 2 //[6.4]// nbs ꜥ 2 //[6.5]// tʾ-nbs ꜥ 2 //[6.6]// wꜥḥ ꜥ 2 //[6.7]// (j)ḫ,t nb(.t) bnj(.t) //[6.8]// rnp,wt nb(.t) //[6.9]// ḥnk(,t) nb(.t) //[6.10]// gs,w.pl //[6.11]// pḫr //[6.12]// ḥꜣ,t wdḥ //[6.13]// stp,t //[6.14]// ḫꜣ tꜣ ḥnq,t pzn //[6.15]// n (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt-pr-ꜥꜣ Kꜣ(=j)-sḏꜣ,w "2 Portionen Emmer-Röstling, 2 Portionen Gersten-Röstling, 2 Portionen Babat-Körner, 2 Portionen Christusdorn-Frucht, 2 Portionen Christusdorn-Fruchtbrot, 2 Portionen Erdmandeln, jede süße Sache, jedes Frischzeug, jedes Henket-Opfer, Brothälften (Opfer), Opferumlauf, Bestes der Ausschüttung, auserwählte Dinge, tausend an Brot, Bier und Pezen-Brot für den Verwalter des Königsvermögens des Palastes Kai-sedjau." bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [6.1]

• jḫ,t nb(.t) bnj.t ꜥ 2 "Alle süßen Sachen, 2 Portionen." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 194: [N/F/Ne V 24 = 524]

bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ꜥ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • ꜥG.T, "RÖSTGUT (VON GETREIDE)"|"ROASTED (OF GRAIN)"

root: bnj, "Dattel"|"date" • bnj, "süß sein"|"to be sweet" • bnj, "die Süße (Milch)"|"sweetness (milk)" • bnj, "der Süße (Kanal)"|"sweetness (canal)" • bnj, "Konditor"|"confectioner" • bnj, "angenehm"|"" • bnj.w, "Dattelsaft"|"date juice (med.)" • bnj.w, "Süßigkeit; Beliebtheit"|"sweetness; charm (metaph.)" • bnj.wt, "Süße; Süßheit"|"" • bnj.t, "Dattelpalme"|"date palm" • bnj.t, "Dattelwein"|"date wine" • bnj.t, "Süßigkeiten"|"sweets" • bnj.t, "Beliebtheit"|"sweetness; charm (metaph.)" • bnj.tj, "Konditor"|"confectioner" • bnjbnj, "süß"|"sweet" • sbnj, "angenehm machen"|"to make sweet (i.e., pleasant)"

9 times • 6 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • (D58-M30-W29): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D58-N35-D21-M17-M32A-Y1v): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M30: 38 times • D58: 36 times • X1: 18 times • N35: 14 times • D21: 7 times • N33A: 5 times • M17: 5 times • W10: 4 times • Y1: 3 times • M29: 2 times • Z1: 2 times • W29: 1 times • M39: 1 times • M32A: 1 times • Y1v: 1 times • Z2: 1 times

OK & FIP: 158 times • NK: 8 times • MK & SIP: 8 times • TIP - Roman times: 7 times • unknown: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 144 times • Upper Egypt (South of Assiut): 35 times • unknown: 5 times

süß: 178 times • lieblich, liebreizend: 2 times • substantiviert: Süßes, Duft: 1 times • süß, Frucht-: 1 times • lieblich: 1 times • angenehm: 1 times

ADJECTIVE: 184 TIMES • SINGULAR: 150 TIMES • FEMININE: 144 TIMES • MASCULINE: 14 TIMES • PLURAL: 8 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

bnj

"Dattel"|"date"|substantive•substantive_masc|ID:55930|Wb 1, 461.12-16

• jny(,t) n(,j).t bnj [rʾ-8] qꜣw n(,j) ḏꜣr,t rʾ-8 ḥ(n)q,t nḏm 1/16 1/64 "Kerne der Dattel 1/8 (Dja), Mehl der Johannisbrotfrucht 1/8 (Dja), süßes Bier 1/16 + 1/64 (Oipe = 5 Dja)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [1,1]

• jḫ di̯=k ḥr=k r di̯.t //[Rto. 8,7]// grg.tw m ꜣḫ,t nb.t n pꜣ wbꜣ m ꜣḫ,t.ṯ=f nb(.t) m jwꜣ.w.pl rnn{n}.pl wnḏ,w.w.pl //[Rto. 8,8]// ngꜣ.w.pl jb.w{nw}⟨.pl⟩ ꜥ⟨w,t-⟩nḏs,t.pl?=sn šꜣj.w.pl ꜣpd.w.pl ꜥnḫ(.pl) rꜥ(.pl) ḥpn,w(t) m twrp.w.pl //[Rto. 8,9]// sr{m},t.pl m ms(y),t wꜣḏ,t.pl-ḥꜣ,t ꜥq,w srm,t m bꜣšꜣ.pl m bnrj.pl{.pl} sw,t //[Rto. 8,10]// m d(ꜣ)b{,t}.pl j~jri̯,t.pl jwn~hꜣ~mꜣ.pl dp{t}ḥ.pl dt.pl bꜣqꜣ wꜣḏ{.t} bꜣqꜣ //[Rto. 8,11]// nḏm ꜥd,w wꜣḏ smy mrḥ,t jdnjnjw(.pl) pss{nw}(,t.pl) ⟨bḫn,w⟩ ⟨sbḫ,t⟩ bꜣ~qꜣ~jrʾ.pl //[Rto. 8,12]// n jsj.pl ḥꜣ~n~rʾ.pl gꜣš.w.pl ḥdw.w.pl rrm.w.pl nb{.t}(.pl) šbnw.pl dꜣ~mꜣj rj(,t) //[Rto. 8,13]// ꜥr~rw.pl ḥmt km{.t.pl} dḥt(j) twr,w qnj,w ḫsbd,t wꜣḏ,w {w}šbnw ꜣw(,t-jb) tj{m}ḥn[_] //[Rto. 8,14]// m ꜣḫ,t nb.t n,tj tw=tw (ḥr) {ꜣ}⟨w⟩ḫꜣḫ=w [...] wḫꜣḫ=w r ⸢pr-ḥḏ⸣ n pr-Jmn-Rꜥ-nsw-nṯr,pl "Richte doch bitte dein Augenmerk darauf, zu veranlassen, dass (man) versorgt wird mit allen Dingen des

Tempelbereichs, mit allen seinen Dingen, (also) mit Langhornrindern, Kälbern (?), Kurzhornrindern, $ngꜣ$-Rindern, Ziegenböcken und ihren Ziegen (?), Schweinen, lebenden Vögeln, $rꜣ$-Gänsen, Mastgeflügel, (und) mit Blässgänsen (und) Graugänsen, mit Wasservögeln, "Grünbrüsten", Broten, Dattelbier, mit $bšꜣ$-Getreide, mit Datteln, Emmer, mit Feigen, Weintrauben, Granatäpfeln, Äpfeln, Oliven, frischem Behenöl, lieblichem Behenöl, frischem Fett, Dickmilch, Salböl, $jdnjw$-Matte(n), $psš.t$-Matte(n), {Burg(en), Portik(en)} 〈$bḫn$-Sichtschirm(en), $sbḫ.t$-Sichtschirm(en)〉, bqr-Gegenständen (oder mqr-Gegenständen?) aus Schilf, $ḥnr$-Pflanzen, Schwarzkupfer, Schilfrohr, Fischlaich (?), allerlei Fischen verschiedenster Art (wörtl.: allen gemischten Fischen), Papyrus, Tinte, (Schreib-)Binsen, Schwarzkupfer, Blei, Ocker(pigment), Auripigment, "Lapislazuli"-Glasfluss, verschiedenen Grünpigmenten, Realgar (?), Fayence, (also) mit allen Dingen, die man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 8,6-8,14: Brief mit Steuerliste: [Rto. 8,6]

•//[5]// jt-šmꜥ jt-mḥ,j bd[,t] [...] z(w),t ⸢bnj⸣ ⸢dꜣb⸣ [...] "(Scheunen mit) oberägyptischer Gerste, unterägyptischer Gerste, Emmer, [...], Weizen, Datteln, Feige, [...]." bbawgrabinschriften:MFA 13.4341 (G 2352, Schacht B)//Scheunenliste: [5]

• bnj n Jd,wt-j zꜣ Sbk-ḥtp "Datteln des Sebekhotep, des Sohnes der Idut-i" bbawarchive:No. 89/69, 73 (585-586)//〈TEXT〉: [c-3]

•//[K6]// [...] ḏbꜣ n=k jni̯.t n ḏꜥb,t 1 bnj 100 "... (um) dir zu ersetzen, was gebracht ist: von Holzkohle - 1 (Stück), Datteln - 100 (Stück)." bbawbriefe: 〈MFA Boston 04.2059 Recto〉//〈MFA Boston 04.2059〉Recto: [K6]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE")]"|"" • JNJ.T, "SAMEN (?); KERN (?)"|"SEED (MED.)"

root: bnj, "süß"|"sweet" • bnj, "süß sein"|"to be sweet" • bnj, "die Süße (Milch)"|"sweetness (milk)" • bnj, "der Süße (Kanal)"|"sweetness (canal)" • bnj, "Konditor"|"confectioner" • bnj, "angenehm"|"" • bnj.w, "Dattelsaft"|"date juice (med.)" • bnj.w, "Süßigkeit; Beliebtheit"|"sweetness; charm (metaph.)" • bnj.wt, "Süße; Süßheit"|"" • bnj.t, "Dattelpalme"|"date palm" • bnj.t, "Dattelwein"|"date wine" • bnj.t, "Süßigkeiten"|"sweets" • bnj.t, "Beliebtheit"|"sweetness; charm (metaph.)" • bnj.tj, "Konditor"|"confectioner" • bnjbnj, "süß"|"sweet" • sbnj, "angenehm machen"|"to make sweet (i.e., pleasant)"

53 times • 20 times • 5 times • 4 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M30: 97 times • Z2: 97 times • Z1: 81 times • U9: 57 times • U10: 31 times • N35: 19 times • D58: 16 times • D21: 16 times • M17: 14 times • N33: 8 times • G43: 5 times • Z3A: 1 times • M29: 1 times • W9: 1 times • W22: 1 times • Z7: 1 times • X1: 1 times

MK & SIP: 70 times • OK & FIP: 35 times • NK: 34 times • TIP - Roman times: 7 times

Upper Egypt (South of Assiut): 117 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 25 times • unknown: 4 times

Dattel: 141 times • Dattel (als Frucht): 5 times

SUBSTANTIVE: 146 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 146 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 144 TIMES • SINGULAR: 140 TIMES • MASCULINE: 140 TIMES • PLURAL: 4 TIMES

bnj

"süß sein"|"to be sweet"|verb•verb_3-lit|ID:55940|Wb 1, 462.7-463.6; Schenkel, MDAIK 20, 1965, 115

• šsp,t n(,j).t jꜣjr,t rꜣ 16 ḫꜣ,w{t}.pl n(,j).w ššp,w rꜣ 16 bnrj wꜣḏ rꜣ 8 ꜥḥ,t rꜣ 32 mw 〈1/32〉 sḏr n //[7.8]// jꜣd,t zwr r hrw 4 "$šsp.t$-Teil (=Kerne?) von Weintrauben: 1/16 (Dja), Blätter (?) von Zuckermelonen (?): 1/16 (Dja), frische Datteln: 1/8 (Dja), Brei: 1/32 (Dja), Wasser: ((1/32 (Oipe))); werde nachts dem Tau ausgesetzt; werde getrunken; vier Tage lang." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//〈Recto: 〉Medizinischer Text: [7.7]

• [...] //[1]// zꜣ,t-nsw bn(j) mrw,t //[2]// ḥm(,t)-nṯr-Mw,t ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w //[3]// Mw,t-jri̯,t-di̯=s "Die liebreizende Prinzessin, Mut-Priesterin (und) Hathor-Priesterin Mutirdis." sawlit:〈Liebeslied Nr. 55: 〉sLouvre C 100//Loblied auf Prinzessin Mutirdis: [1]

•//[1]// [ḥtp-di̯-nzw] [...] nṯr.pl jm(,j).w Jp,t-s,tpl nṯr.pl jm(,j).w ḥr,t-nṯr di̯=sn ḫꜣ m pr(,t)-ḫrw ḫꜣ m šs ḫꜣ m mnḫ,t ḫꜣ m sntr ḫꜣ m mrḥ,t ḫꜣ m ḥtp,t [ḫꜣ] m ḏfꜣ.pl ḫꜣ m (j)ḫ,t nb(.t) nfr.t wꜥb.t ḫꜣ m (j)ḫ,t nb(.t) nfr.t bnr(.t) n kꜣ n ḥm-nṯr ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t ḥsk-Ḫns,w-bḥd,t(j) zḫꜣ(,w)-mḏꜣ(,t)-nṯr-Ḥr,w-bḥd,t(j) jm,j-rꜣ-ḥm,pl-nṯr-n-nṯr,pl-⸢rs(,j)⸣ ḥꜣ(,tj)-[ꜥ]-n-⸢Ḏb(ꜣ)⸣,t ḥꜣ(,tj)-ꜥ-n-Nꜣ,t rḫ-nzw-mꜣꜥ mr(,y)=f Pꜣ-ṯnf,j mꜣꜥ-ḫrw "[Ein Königsopfer des ... und] der Götter in Karnak und der Götter in der Nekropole; mögen sie geben tausend Totenopfer, tausend Alabastergefäße, tausend Kleidungsstücke, tausend Weihrauch, tausend Salböl, tausend Opfer, [tausend] Speisen, tausend von allen guten und reinen Dingen, tausend von allen guten und süßen Dingen für den Ka des Priesters, Horusdieners, Dieners des 'Goldes', $ḥsk$-Priesters des Chons von Edfu, Schreibers des Gottesbuches des Horus von Edfu, Vorstehers der Priester der Götter des Südens, Bürgermeisters von Edfu, Bürgermeisters der Stadt (Theben), Wirklichen Königsbekannten, den er liebt, Patjenfi, des Gerechtfertigten." bbawgraeberspzt:〈südlicher Architrav〉//T 6: Opferformel: [1]

• jnk zbi̯ ḥtp,t jri̯ jmꜣḫ mri̯.y jtj=〈〈f〉〉 mri̯.y mw,t=f //[4]// jmꜣḫ.w ḫr n,t(j).w ḥnꜥ=f bnr ḫr sn,w=f mri̯.y n bꜣk.pl=f jw,t-zp jri̯=f šnn!.t rmṯ nb //[3-4]// Ḫwi̯-wj-wr "Ich bin einer, der Zufriedenheit erfuhr, der Würdigung erlangte, ein von seinem Vater geliebter, ein von seiner Mutter geliebter, geehrt durch die, welche mit ihm sind, geschätzt durch seine Geschwister, beliebt bei seinen Dienern, einer, der niemals (etwas) machte, das irgendeinen Menschen streiten lies - Chui-wi-wer." bbawgrabinschriften:Südwand//Biographische Inschrift: [3]

• bnj r=k bn.w "Sei doch süß, Süßer! (?)" bbawpyramidentexte:〈Nordwand〉//PT 674 + PT 462: [P/F-A/N 13 = 152]

bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: MRW.T, "LIEBE; BELIEBTHEIT; WUNSCH"|"LOVE; BELOVEDNESS" • MW.T-JR-Ḏ-SJ, "MUTIRDIS"|"" • MSḎ.W, "RIVALE (?)"|"RIVAL (?)"

root: bnj, "süß"|"sweet" • bnj, "Dattel"|"date" • bnj, "die Süße (Milch)"|"sweetness (milk)" • bnj, "der Süße (Kanal)"|"sweetness (canal)" • bnj, "Konditor"|"confectioner" • bnj, "angenehm"|"" • bnj.w, "Dattelsaft"|"date juice (med.)" • bnj.w, "Süßigkeit; Beliebtheit"|"sweetness; charm (metaph.)" • bnj.wt, "Süße; Süßheit"|"" • bnj.t, "Dattelpalme"|"date palm" • bnj.t, "Dattelwein"|"date wine" • bnj.t, "Süßigkeiten"|"sweets" • bnj.t, "Beliebtheit"|"sweetness; charm (metaph.)" • bnj.tj, "Konditor"|"confectioner" • bnjbnj, "süß"|"sweet" • sbnj, "angenehm machen"|"to make sweet (i.e., pleasant)"

3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M30: 10 times • D58: 9 times • N35: 8 times • D21: 6 times • M17: 4 times • Y1: 2 times • Z2: 2 times • Z1: 2 times • X1: 2 times • Z4: 1 times • Z7: 1 times • Y2: 1 times • M32: 1 times • U10: 1 times

TIP - Roman times: 11 times • OK & FIP: 11 times • NK: 9 times • MK & SIP: 8 times

Upper Egypt (South of Assiut): 22 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • unknown: 3 times • Eastern Desert: 1 times

süß sein: 28 times • beliebt sein: 10 times • angenehm, erfreulich sein: 1 times

VERB: 39 TIMES • VERB_3-LIT: 39 TIMES • SINGULAR: 30 TIMES • PARTICIPLE: 23 TIMES • ACTIVE: 23 TIMES • MASCULINE: 19 TIMES • FEMININE: 13 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 9 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • IMPERATIVE: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES

bnj

"die Süße (Milch)"|"sweetness (milk)"|substantive•substantive_masc|ID:55950|Wb 1, 463.7; Wilson, Ptol. Lexikon, 319

root: bnj, "süß"|"sweet" • bnj, "Dattel"|"date" • bnj, "süß sein"|"to be sweet" • bnj, "der Süße (Kanal)"|"sweetness (canal)" • bnj, "Konditor"|"confectioner" • bnj, "angenehm"|"" • bnj.w, "Dattelsaft"|"date juice (med.)" • bnj.w, "Süßigkeit; Beliebtheit"|"sweetness; charm (metaph.)" • bnj.wt, "Süße; Süßheit"|"" • bnj.t, "Dattelpalme"|"date palm" • bnj.t, "Dattelwein"|"date wine" • bnj.t, "Süßigkeiten"|"sweets" • bnj.t, "Beliebtheit"|"sweetness; charm (metaph.)" • bnj.tj, "Konditor"|"confectioner" • bnjbnj, "süß"|"sweet" • sbnj, "angenehm machen"|"to make sweet (i.e., pleasant)"

bnj

"der Süße (Kanal)"|"sweetness (canal)"|substantive|ID:55960|Wb 1, 463.17; Wilson, Ptol. Lexikon, 319

root: bnj, "süß"|"sweet" • bnj, "Dattel"|"date" • bnj, "süß sein"|"to be sweet" • bnj, "die Süße (Milch)"|"sweetness (milk)" • bnj, "Konditor"|"confectioner" • bnj, "angenehm"|"" • bnj.w, "Dattelsaft"|"date juice (med.)" • bnj.w, "Süßigkeit; Beliebtheit"|"sweetness; charm (metaph.)" • bnj.wt, "Süße; Süßheit"|"" • bnj.t, "Dattelpalme"|"date palm" • bnj.t, "Dattelwein"|"date wine" • bnj.t, "Süßigkeiten"|"sweets" • bnj.t, "Beliebtheit"|"sweetness; charm (metaph.)" • bnj.tj, "Konditor"|"confectioner" • bnjbnj, "süß"|"sweet" • sbnj, "angenehm machen"|"to make sweet (i.e., pleasant)"

bnj

"Konditor"|"confectioner"|epitheton_title•title|ID:56040|Meeks, AL 78.1331; Jones, Titles OK, no. 1524

root: bnj, "süß"|"sweet" • bnj, "Dattel"|"date" • bnj, "süß sein"|"to be sweet" • bnj, "die Süße (Milch)"|"sweetness (milk)" • bnj, "der Süße (Kanal)"|"sweetness (canal)" • bnj, "angenehm"|"" • bnj.w, "Dattelsaft"|"date juice (med.)" • bnj.w, "Süßigkeit; Beliebtheit"|"sweetness; charm (metaph.)" • bnj.wt, "Süße; Süßheit"|"" • bnj.t, "Dattelpalme"|"date palm" • bnj.t, "Dattelwein"|"date wine" • bnj.t, "Süßigkeiten"|"sweets" • bnj.t, "Beliebtheit"|"sweetness; charm (metaph.)" • bnj.tj, "Konditor"|"confectioner" • bnjbnj, "süß"|"sweet" • sbnj, "angenehm machen"|"to make sweet (i.e., pleasant)"

bnj

"angenehm"|english translation missing|adverb|ID:854286|Urk. I, 76.8

• ḏi̯=zn pr,t-ḫrw tʾ.pl ḥ(n)q,t jḥ.pl ꜣpd.pl jrp jrṯ(,t) snṯr //4// qbḥ(,w) jḫ,t nb.t nfr(.t) wʿb(.t) bnj(.t) ḏi̯(.t) p,t qmꜣ(.t) tꜣ //5// jni̯(.t) Ḥ(ʿ)p(j) ⟨m⟩ tpḥ(,t)=f ṯꜣw nḏm ⟨n(,j)⟩ mḥ(,yt) r šr,t n kꜣ n(,j) Wsjr //6// Tꜣ-ḏi̯.t-Ḥr(,w) mꜣʿ(,t)-ḫrw zꜣ,t smꜣ,tj Ḥp-mnḥ mꜣʿ-ḫrw jri̯⟨.t.n⟩ nb(,t)-pr šmʿ,yt Mnw Psḏ,t mꜣʿ(,t)-ḫrw "Sie mögen geben ein Totenopfer (aus) Broten, Bier, Rind, Geflügel, Wein, Milch, Weihrauch, Wasser (und) jede schöne, reine, angenehme Sache, die der Himmel gibt, die Erde erzeugt (und) die der Nil <aus> seiner (Quell-)Höhle bringt, den süßen Hauch <des> Nordwindes <zur> Nase für den Ka des Osiris Tadithor, gerechtfertigt, die Tochter des Stolisten, Hepmeneh, gerechtfertigt, die die Herrin des Hauses, die Sängerin des Min, Psedschet, gerechtfertigt, gebar." tuebingerstelen:Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320)//Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320): 3
• ḏd=(j) nfr bnj "Ich spreche gut und angenehm." bbawgrabinschriften:mittleres Register//große Inschrift (Mittelteil): [1]

bbawgrabinschriften, tuebingerstelen

COLLOC: Tꜣ-Ḏ.T-ḤR.W, "TA-DJIT-HOR"|"" • SMꜢ.TJ, "STOLIST"|"STOLIST" • ŠMʿ.YT, "SÄNGERIN"|"MUSICIAN"

root: bnj, "süß"|"sweet" • bnj, "Dattel"|"date" • bnj, "süß sein"|"to be sweet" • bnj, "die Süße (Milch)"|"sweetness (milk)" • bnj, "der Süße (Kanal)"|"sweetness (canal)" • bnj, "Konditor"|"confectioner" • bnj.w, "Dattelsaft"|"date juice (med.)" • bnj.w, "Süßigkeit; Beliebtheit"|"sweetness; charm (metaph.)" • bnj.wt, "Süße; Süßheit"|"" • bnj.t, "Dattelpalme"|"date palm" • bnj.t, "Dattelwein"|"date wine" • bnj.t, "Süßigkeiten"|"sweets" • bnj.t, "Beliebtheit"|"sweetness; charm (metaph.)" • bnj.tj, "Konditor"|"confectioner" • bnjbnj, "süß"|"sweet" • sbnj, "angenehm machen"|"to make sweet (i.e., pleasant)"

1 times

glyphs:M32: 1 times • D58: 1 times

TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

angenehm: 2 times

ADVERB: 2 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

bnj

"[süß]"|english translation missing|root|ID:869537

bnj.w

"Dattelsaft"|"date juice (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:55570|Wb 1, 462.4-5; DrogWb 177 ff.; KoptHWb 25

• sskꜣ 1 ḫpr-ḏs=f n(,j) bnj,w 1 pr,t tjḥwꜣ //[77,7]// 1 ḥmꜣ,t-mḥ,t 1 ʿḏ jḥ 1 tbn n(,j) jḥ 1 jwf n(,j) jḥ 1 //[77,8]// nnšm n(,j) jḥ 1 tꜣḥ,t n(,j).t ḥ(n)q,t nḏm.t 1 bj,t 1 ʿfꜣ 1 ḫt-ds //[77,9]// 1 "$sskꜣ$-Pflanzen: 1, „Selbstentstandenes“ vom Dattelsaft: 1, Früchte/Samen der $tḥwꜣ$-Pflanze: 1, unterägyptisches Salz: 1, Rinderfett: 1, Knochenmark vom Rind: 1, Fleisch vom Rind: 1, Milz vom Rind: 1, Bodensatz von süßem Bier: 1, Honig: 1, $ʿfꜣ$-Lattich: 1, „Stechholz“: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//76,19-78,3 = Eb 603-615: "Heilmittel zum Geschmeidigmachen der Knie": [77,6]
• sw mj bnrj dmj=f n ḥ(n)q,t "Es ist wie Dattelbrei (?), den er in Bier gerührt hat." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 20-21 (alt: 20-27): ⟩oCairo CG 25218 + oDeM 1266//Gruppe A: Liebeslied Nr. 20: [5]
• bnj,w "Dattelsaft." sawmedizin:Papyrus Ebers//90,14-91,1 = Eb 761-763: Heilmittel gegen Schnupfen: [90,14]
• tꜣḥ,t 1 bnj,w 1 ḥmꜣ,t-mḥ,t 1 "Bodensatz (von ...): 1, Dattelsaft: 1, unterägyptisches Salz: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [83,22]
• ʿfꜣ 1 //[13,14]// bnj,w 1 "$ʿfꜣ$-Lattich (?): 1, Dattelsaft: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [13,13]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: ḪPR-ḎS=F, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"" • TꜢḤ.T, "BODENSATZ"|"DREGS (MED.)" • ḤMꜢ.T-MḤ.WJT, "UNTERÄGYPTISCHES SALZ"|""

root: bnj, "süß"|"sweet" • bnj, "Dattel"|"date" • bnj, "süß sein"|"to be sweet" • bnj, "die Süße (Milch)"|"sweetness (milk)" • bnj, "der Süße (Kanal)"|"sweetness (canal)" • bnj, "Konditor"|"confectioner" • bnj, "angenehm"|"" • bnj.w, "Süßigkeit; Beliebtheit"|"sweetness; charm (metaph.)" • bnj.wt, "Süße; Süßheit"|"" • bnj.t, "Dattelpalme"|"date palm" • bnj.t, "Dattelwein"|"date wine" • bnj.t, "Süßigkeiten"|"sweets" • bnj.t, "Beliebtheit"|"sweetness; charm (metaph.)" • bnj.tj, "Konditor"|"confectioner" • bnjbnj, "süß"|"sweet" • sbnj, "angenehm machen"|"to make sweet (i.e., pleasant)"

20 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs: M30: 28 times • Z7: 28 times • M17: 27 times • Z2: 27 times • W24: 24 times • W22: 3 times • D58: 3 times • N35: 3 times • Z3: 2 times • Z1: 1 times • U10: 1 times • N33: 1 times

MK & SIP: 26 times • NK: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 26 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times

Dattelsaft: 29 times • Dattel: 1 times

SUBSTANTIVE: 30 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 30 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 30 TIMES • SINGULAR: 30 TIMES • MASCULINE: 30 TIMES

bnj.w

"Süßigkeit; Beliebtheit"|"sweetness; charm (metaph.)"|substantive|ID:56070|Wb 1, 463.8-10

• //[Vso I, 1]// [...] //[Vso I, 2]// [...] jr.t ḫpr b[n]r[j] [...] ꜥḥr,t? ꜥm? ꜥš? [...] zp 2 nr.n ꜥrḏj? [...] "...] Taten, Süße entsteht ... ... zweimal ... erschrecken vor ... geben [..." sawlit:⟨pRamesseum II = ⟩pBM EA 10755//Die Lehre des pRamesseum II: [Vso I, 2]

• //[2]// _ [bn](j) ḥr tꜣ,y.pl "Eine [Fürstin (o.ä.) von Beliebt]heit unter den Männern (ist sie)." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 55: ⟩sLouvre C 100//Loblied auf Prinzessin Mutirdis: [2]

• rḏj snsn=j bn{r}j.w=k!! qmꜣ //[9,17]// n=j jm,j.w Ḫr,j-ꜥḥꜣ jm,j.w Jwn,w "Es ist veranlaßt, daß ich deine Süße rieche, die für mich die Bewohner von Cheraha und Heliopolis erschaffen." tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨4⟩: [9,16]

sawlit, tb

COLLOC: SNSN, "RIECHEN, ATMEN"|"TO SMELL; TO INHALE" • JM.J, "INNERES; INHALT; BEWOHNER; INNENSEITE"|"WHAT IS WITHIN; WHO IS WITHIN" • NRJ, "(SICH) ERSCHRECKEN"|"TO FEAR (SOMEONE); TO OVERAWE"

root: bnj, "süß"|"sweet" • bnj, "Dattel"|"date" • bnj, "süß sein"|"to be sweet" • bnj, "die Süße (Milch)"|"sweetness (milk)" • bnj, "der Süße (Kanal)"|"sweetness (canal)" • bnj, "Konditor"|"confectioner" • bnj, "angenehm"|"" • bnj.w, "Dattelsaft"|"date juice (med.)" • bnj.wt, "Süße; Süßheit"|"" • bnj.t, "Dattelpalme"|"date palm" • bnj.t, "Dattelwein"|"date wine" • bnj.t, "Süßigkeiten"|"sweets" • bnj.t, "Beliebtheit"|"sweetness; charm (metaph.)" • bnj.tj, "Konditor"|"confectioner" • bnjbnj, "süß"|"sweet" • sbnj, "angenehm machen"|"to make sweet (i.e., pleasant)"

glyphs: D58: 1 times • D21: 1 times

TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Süßigkeit; Beliebtheit: 2 times • Beliebtheit: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

bnj.wt

"Süße; Süßheit"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:867728|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 122

root: bnj, "süß"|"sweet" • bnj, "Dattel"|"date" • bnj, "süß sein"|"to be sweet" • bnj, "die Süße (Milch)"|"sweetness (milk)" • bnj, "der Süße (Kanal)"|"sweetness (canal)" • bnj, "Konditor"|"confectioner" • bnj, "angenehm"|"" • bnj.w, "Dattelsaft"|"date juice (med.)" • bnj.w, "Süßigkeit; Beliebtheit"|"sweetness; charm (metaph.)" • bnj.t, "Dattelpalme"|"date palm" • bnj.t, "Dattelwein"|"date wine" • bnj.t, "Süßigkeiten"|"sweets" • bnj.t, "Beliebtheit"|"sweetness; charm (metaph.)" • bnj.tj, "Konditor"|"confectioner" • bnjbnj, "süß"|"sweet" • sbnj, "angenehm machen"|"to make sweet (i.e., pleasant)"

bnj.t

"Dattelpalme"|"date palm"|substantive•substantive_fem|ID:55980|Wb 1, 462.1-3; vgl. Germer, Flora, 233

• //[11]// rnp,t 7 nswt-bj,tj Thr-qꜣ ꜥnḫ ḏ,t jrj.n=f m mn,w=f n jtj=f Jmn-Rꜥw nb-Gm-Jtn nbw ꜥj n ḥꜣ,t 1 nbw bjk 1 jw twt ns[wt] m-bꜣḥ=f jw=w ḥr rnp,t nbw šsp n ḥr šf,t 1 ḥnꜥ rpj nr jw=w ḥr wꜥ.t //[12]// rnp,t nbw šp n Ḫns,w jw=w ḥr wꜥ rnp,t nbw twt n Jmn-Rꜥw nb-Gm-Jtn jw šw[b] 2 ḥr ḏr,w=f twt n nswt m-bꜣḥ=f //[13]// nbw msy 1 nbw ḥr šf,t ḥr jꜣ,t 1 nbw ḥr šf,t ḥr bjnr,t ⟨1⟩ nbw špš n Jmn-Rꜥw [nb]-⸢Gm⸣-Jtn ḥr b{tj}nr,t 1 nbw rp,t ꜣs,t 1 jrj n // [14]// nbw dbn 11 qd,t 3 gs jsh 2 jrj.n sꜣ-Rꜥw Thr-qꜣ ꜥnḫ ḏ,t n jtj=f Jmn-Rꜥw nb-[G]m-Jtn jrj=f dj ꜥnḫ nb ḏd,t nb wꜣs.t nb snb nb ꜣw,t-jb nb mj Rꜥw ḏ,t "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres 7 des Königs von Ober- und Unterägypten Taharqa, die er als sein Denkmal für <seinen> Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa), gemacht hat, (nämlich) 1 Räucherarm ------in Form eines Löwenvorderteils------ aus Gold, 1 Falke aus Gold, wobei eine Königsfigur vor ihm (= Falke) ist, wobei sie (beide) auf einer Jahresrispe sind???, 1 Criosphinx aus Gold mit der Figur eines Geiers, wobei sie (beide) auf einer Jahresrispe sind, 1 schep-Figur des Chons aus Gold, wobei sie !!____!!! auf einer Jahresrispe sind, <1> Statue des Amun-Re, des Herrn von Gem-Iten (= Kawa) aus Gold, wobei 2 Perseabäume auf seinen 2 Seiten sind und eine Königsfigur vor ihm (= Amun-Re), 1 ____mes-Tisch_____ aus Gold, 1 Gesicht eines Widders auf einer Standarte aus Gold, <1> Gesicht eines Widders auf einer Dattelpalme aus Gold, 1 Statue des Amun-⸢Re⸣, [Herrn] von Gem-Iten (= Kawa), auf einer Dattelpalme, 1 Frauenstatue der Isis, das macht 11 Deben 3,5 Kite, ____2 Leinenstreifen(?)_____, die der Sohn des Re Taharqa für seinen Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa), gemacht hat, damit er (= Amun-Re) bewirkt, dass (ihm) alles Leben, alle Dauer, alles Wohlergehen, alle Gesundheit (und) alle Herzensfreude wie Re ewiglich gegeben wird." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [11]

• //[6]// šnw,t bnj,t "Ein Speicher mit Datteln." bbawgrabinschriften:Opferplatte//Scheunenliste: [6]

• jm,j bn{r}j.w,t jnj ḥr,t dšr,t ꜥꜣ.t "(Du) in der Dattelpalme, bringe den Bedarf der großen Roten Krone!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 179: [7]

bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, tb

COLLOC: RNP.T, "PALMRIPPE"|"PALM BRANCH" • NB-GM-JTN, "HERR VON KAWA"|"" • NBW, "GOLD"|"GOLD"

root: bnj, "süß"|"sweet" • bnj, "Dattel"|"date" • bnj, "süß sein"|"to be sweet" • bnj, "die Süße (Milch)"|"sweetness (milk)" • bnj, "der Süße (Kanal)"|"sweetness (canal)" • bnj, "Konditor"|"confectioner" • bnj, "angenehm"|"" • bnj.w, "Dattelsaft"|"date juice (med.)" • bnj.w, "Süßigkeit; Beliebtheit"|"sweetness; charm (metaph.)" • bnj.wt, "Süße; Süßheit"|"" • bnj.t, "Dattelwein"|"date wine" • bnj.t, "Süßigkeiten"|"sweets" • bnj.t,

"Beliebtheit"|"sweetness; charm (metaph.)" • bnj.tj, "Konditor"|"confectioner" • bnjbnj, "süß"|"sweet" • sbnj, "angenehm machen"|"to make sweet (i.e., pleasant)"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M30: 3 times • D58: 2 times • N35: 2 times • D21: 2 times • X1: 2 times • M33: 1 times • M17: 1 times • Z2: 1 times • U33: 1 times

unknown: 2 times • NK: 1 times • OK & FIP: 1 times

unknown: 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Dattelpalme: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

bnj.t

"Dattelwein"|"date wine"|substantive•substantive_fem|ID:55990|Wb 1, 462.6

• //[4.1]// ḏwj,w bnj,t ḥ(n)q,t //[4.2]// ḥnq,t ḫꜣ tʾ //[4.3]// ꜣpd jḥ ḥnk,t "Duju-Krug, Dattelwein, Bier, tausend an Bier, Brot, Geflügel, Rind und Henket-Opfer." bbawgrabinschriften:Scheintürtafel//⟨Text⟩: [4.1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤNK.T, "OPFERGABE; STIFTUNG"|"OFFERINGS; DONATION" • ḤNQ.T, "BIER"|"BEER" • ḎWJ.W, "[EIN KRUG (AUS TON)]"|"[A POTTERY JAR]"

root: bnj, "süß"|"sweet" • bnj, "Dattel"|"date" • bnj, "süß sein"|"to be sweet" • bnj, "die Süße (Milch)"|"sweetness (milk)" • bnj, "der Süße (Kanal)"|"sweetness (canal)" • bnj, "Konditor"|"confectioner" • bnj, "angenehm"|"" • bnj.w, "Dattelsaft"|"date juice (med.)" • bnj.w, "Süßigkeit; Beliebtheit"|"sweetness; charm (metaph.)" • bnj.wt, "Süße; Süßheit"|"" • bnj.t, "Dattelpalme"|"date palm" • bnj.t, "Süßigkeiten"|"sweets" • bnj.t, "Beliebtheit"|"sweetness; charm (metaph.)" • bnj.tj, "Konditor"|"confectioner" • bnjbnj, "süß"|"sweet" • sbnj, "angenehm machen"|"to make sweet (i.e., pleasant)"

1 times

glyphs:M30: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Dattelwein: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

bnj.t

"Süßigkeiten"|"sweets"|substantive•substantive_fem|ID:56000|Wb 1, 463.13-15

• //[2]// ḥtp-ḏi̯-nswt Wsjr nb-Ḏd,w ḫnt,j-jmn,t(jw) nṯr-ꜥꜣ nb-Ꜣbḏw ḏi̯=f pr,t-ḫrw tʾ ḥnq,t kꜣ(.pl) ꜣpd(.pl) //[3]// šs mnḫ,t (j)ḫ,t nb.t nfr(.t) wꜥb(.t) tʾ n(,j) ḥsb ḥ(n)q,t ḫꜣm,t ḏsr.t jꜣ,tt kꜣ.pl rḥs(.w) snṯr ḥr sḏ,t ꜣpd.pl //[4]// ḥtp,t ḏfꜣ.w.pl stp,t.pl bnrj,t ḥḏ,t-ḥzꜣ,t pri̯,t ḥr z(ꜣ)ṯ ḥr ḥtp ꜥꜣ ḫꜣm(,t)-jḫ,t n ḥw,t-nṯr ṯzz.t //[5]// ḥr ḫꜣw,t šps.t m-bꜣḥ Ḫnt,j-jmn,t(jw) m wꜣg ḏḥw.t(y)t hꜣkr pr,t-tp,jt pr,t-ꜥꜣ.t wp,t-rnp,t ḏꜣ,t-nṯr rkḥ //[6]// tp,j-rnp,t ꜣbd smd-n.t ḥ(ꜣ)b-Zkr sꜣḏ pr,t-Mnw sḏr,t Pqr ṯnw,t 5 ḥr.w.pl-rnp,t m ḥ(ꜣ)b.pl n.w pr Wsjr mrr.w //[7]// ꜣḫ.pl wnm jm n kꜣ n(,j) {{⸢ḥꜣ,tj-ꜥ⸣}} {{⸢jm,j-rʾ-ḥm,pl-nṯr⸣}} {{⸢Wp-wꜣ,t.pl-ꜥꜣ⸣}} {{⸢ḏd⸣}}={{⸢f⸣}} "An offering which the king gives (to) Osiris, lord of Djedu, Khentamenti, great god, lord of Abydos, so that he may give an invocation offering of bread and beer, bulls and birds, alabaster and linen, all good and pure things, bread rations, Khamet-beer, special (?) milk, butchered bulls, incense on the flame, fowl, offerings, provisions, choice meat pieces, sweets, milk of the heavenly cow, what comes forth while libating on the great altar, the food offerings of the temple, laden on the noble offering table in the presence of Khentamentiu on the Wag festival, on the Thot festival, on the Haker festival, on the first procession, on the great procession, on the opening of the year, the boat journey of the god, on the burning festival, on the first day of the year festival, on the monthly festival and the half-monthly festival, on the festival of Sokar and the Sadj festival, on the procession of Min, on the resting festival of Peqer, on the numbering festival, on the festival of the five epagomenal days, on the festival of the temple of Osiris, on which the Akhu like to eat, to the Ka of the count and overseer of the priests Wepwawetaa, he says:" sawlit:Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)//⟨Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)⟩: [2]

• swꜣḏ Ttj sꜣqḥ Ttj r n,t tp.t=f //[T/A/E 44= 335]// r ꜣgb,j tp(,j) mꜣs,t=f r bny,t jm.t ḫfꜥ=f "Laßt Teti gedeihen und erfrischt Teti mehr als die Rote Krone auf ihm, mehr als die Flut auf seinem Schoß und mehr als die Süßigkeiten in seiner Faust!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 403: [T/A/E 43 = 334]

• m=k ḏi̯=j n=k pꜣ spd n(,j) tꜣ bnj,t n(,j).t jmn,yt "Ich will dir den Proviant (auch) von diesen Süßigkeiten des Opfers geben." bbawbriefe:pBerlin 10016//Briefbericht: [VS;5]

• ḏd.tw tʾ ḥ(n)q,t bnj,t //[Z.20]// [...] "Man gibt Brot, Bier, Süßwaren [...]" sawlit:Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)//⟨Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)⟩: [Z.19]

• //[x+3]// [jṯi̯] jt bnrj,t [r] [msdd] "[Eher als das Verabscheute] greift der Vater die Süßigkeit." sawlit:⟨15. ⟩pBM EA 10775d//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+3]

bbawbriefe, bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: SꜢQḤ, "ERFRISCHEN (?)"|"TO STRENGTHEN (?)" • PS.T, "DAS KOCHEN; GEKOCHTES"|"COOKING" • WP.T-RNP.T, "WEPET-RENPET"|"WEPET-RENPET"

root: bnj, "süß"|"sweet" • bnj, "Dattel"|"date" • bnj, "süß sein"|"to be sweet" • bnj, "die Süße (Milch)"|"sweetness (milk)" • bnj, "der Süße (Kanal)"|"sweetness (canal)" • bnj, "Konditor"|"confectioner" • bnj, "angenehm"|"" • bnj.w, "Dattelsaft"|"date juice (med.)" • bnj.w, "Süßigkeit; Beliebtheit"|"sweetness; charm (metaph.)" • bnj.wt, "Süße; Süßheit"|"" • bnj.t, "Dattelpalme"|"date palm" • bnj.t, "Dattelwein"|"date wine" • bnj.t, "Beliebtheit"|"sweetness; charm (metaph.)" • bnj.tj, "Konditor"|"confectioner" • bnjbnj, "süß"|"sweet" • sbnj, "angenehm machen"|"to make sweet (i.e., pleasant)"

1 times • 1 times

glyphs:D58: 3 times • N35: 3 times • M17: 3 times • D21: 2 times • M30: 2 times • Z2: 2 times • X1: 1 times • X4: 1 times • N33: 1 times

MK & SIP: 7 times • NK: 4 times • OK & FIP: 2 times

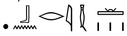
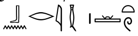
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 1 times

Süßigkeiten: 13 times

SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • FEMININE: 13 TIMES

bnj.t

"Beliebtheit"|"sweetness; charm (metaph.)"|substantive•substantive_fem|ID:56050|Wb 1, 463.11-12; vgl. FCD 83

• *mrw,ṯ=f jꜣm=f bnr,ṯ=f m ẖ,t n r(m)ṯ nb{.t} pꜥ(,t) nb.t rḫ,yt nb.t ḥnmm,t nb.t //[rt. 4,3]// ḥmw,t-rꜣ "Seine Liebe, seine Liebenswürdigkeit, seine Annehmlichkeit sind im Leib aller Menschen, aller $pꜥ.t$-Menschen, aller $rḫ.yt$-Menschen, aller $ḥnmm.t$-Menschen etc." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 3,5-5,3: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. 4,2]*
• *jnk smj ḥwj̇ ḫꜣ.pl m rq,ꜥw?.pl jꜣm,t(j) spꜣ,t=f //[230]// dšr jb mꜣꜣ=f tkr nb bnj,t n jrj̇ mtn=f "I am the whip that chastens thousands of opponents, one charming of his nome, one angry when he sees an ill-doer, lord of sweetness to the one who goes on his way." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [229]*
• *//[3]// ḏd.t(w) nfr=s bnj,t mrw,t ḫft hj=s smr-wꜥ,tj Ṯy "Man sagt: Sie ist schön (in/an) Beliebtheit und Liebe vor ihrem Ehemann, dem einzigen Freund (des Königs) Tjy." bbawgrabinschriften:rechter Innenpfeiler//⟨Text⟩: [3]*
• *nb jm(ꜣ),t pw ꜥꜣ bnj,t //[66]// jṯj̇.n=f ⟨m⟩ mr,wt ""Ein Herr der Beliebtheit ist er, groß an Anmut, ⟨durch⟩ Liebe hat er erobert!"" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [65]*
• *nb ⸢jmꜣ,t⸣ pw //[90]// ꜥꜣ bn{r}j,t jṯj̇.n=f m mr,wt ""Ein Herr der Beliebtheit ist er, groß an Anmut, durch Liebe hat er erobert!"" sawlit:pBerlin P 10499 aus Theben-West (R)//⟨Verso: ⟩Sinuhe: [89]*
bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin
COLLOC: JꜢM.T, "LIEBENSWÜRDIGKEIT"|"GRACIOUSNESS; CHARM" • TKR, "OPPONENT"|"OPPONENT" • MRW.T, "LIEBE; BELIEBTHEIT; WUNSCH"|"LOVE; BELOVEDNESS"
root: bnj, "süß"|"sweet" • bnj, "Dattel"|"date" • bnj, "süß sein"|"to be sweet" • bnj, "die Süße (Milch)"|"sweetness (milk)" • bnj, "der Süße (Kanal)"|"sweetness (canal)" • bnj, "Konditor"|"confectioner" • bnj, "angenehm"|"" • bnj.w, "Dattelsaft"|"date juice (med.)" • bnj.w, "Süßigkeit; Beliebtheit"|"sweetness; charm (metaph.)" • bnj.wt, "Süße; Süßheit"|"" • bnj.t, "Dattelpalme"|"date palm" • bnj.t, "Dattelwein"|"date wine" • bnj.t, "Süßigkeiten"|"sweets" • bnj.tj, "Konditor"|"confectioner" • bnjbnj, "süß"|"sweet" • sbnj, "angenehm machen"|"to make sweet (i.e., pleasant)"
1 times • 1 times •  1 times •  1 times
glyphs:D58: 5 times • N35: 5 times • M17: 5 times • M30: 5 times • X1: 4 times • Y1: 3 times • D21: 3 times • Z2: 2 times • Z1: 1 times • Z7: 1 times
NK: 3 times • MK & SIP: 3 times • OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Beliebtheit: 5 times • Beliebtheit, Anmut: 3 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • FEMININE: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

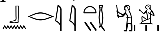
bnj.t

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867731|CT VII, 73g

bnj.t-mrw.t

"Vielgeliebte"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:865124|LGG II, 805

bnj.tj

"Konditor"|"confectioner"|substantive•substantive_masc|ID:56010|Wb 1, 463.16; Lesko, Dictionary I, 156; vgl. Jones, Titles OK, no. 1524
• *⟨sḫw⟩ kꜣ,(w)t(j).pl r(m)ṯ.pl rḫ,yt //[10,2]// rḫ.yw.pl ⟨ḥmw,t⟩ tꜣ-tmm{,t} jrj̇{.t}.pl nb⟨.pl⟩ ḥny,t rḫ.yw.pl m ḏr,t.pl=sn jr,w(.pl) kꜣ,t n.t ⟨ꜥ.du⟩=sn wpw,t //[10,3]// m jꜣw,t sr.pl ḥr ḥrp ꜥḥny.t? ḥr,j(.pl)-ꜥꜣ-n-pr ḥꜣ,tj(.pl)-ꜥ ṯs.pl-wḥ,wt,pl wꜥr(,t)w(.pl) m rḫ wsr //[10,4]// ꜥꜣ.pl-n-ꜥ,yt zḫꜣ(,w).pl-wḏḥ,w r(w)d,w.pl šms,w(.pl) wpw,tj(.pl) ḥny,t ꜥ⟨t⟩ḫ.w(.pl) rtḥ,tj.w(.pl) sft(.pl) //[10,5]// sḏm.w(.pl) bjn⸢,tj⸣.w(.pl) ps{fs,t}.pl šꜥ,y(t) {ꜣb}⟨wbꜣ⟩.w(.pl) dp{s}.pl jrp ḥr(,j.pl)-kꜣ,t.pl (j)m(,j.pl)-r(ꜣ)-ḥmw,t ḥmw,w.pl-wr //[10,6]// jdn,w.pl zḫꜣ(,w.pl)-qd,w(t) ṯꜣ,y.pl-mḏꜣ,t jꜣk(,y).pl ḫr,tj.w(.pl) ḫmꜥ.w.pl ṯꜣ,y(.pl)-bꜣ~šꜣ //[10,7]// ⸢zꜣw⸣ [...] [...] [___].pl sꜥnḫ.w.pl ꜥš[_].pl [...] //[10,8]// [___].yw[.pl] [...] ḫꜥq.yw[.pl] ⸢ꜥ__?⸣.pl jrj̇-ḥtp,w [...] [...] "Zusammenstellung der Arbeiter (?), der Menschen und der $Rḫ.yt$-Leute, die ein Handwerk kennen, aller Welt und all derjenigen, die einen Dienst tun und die fähige Hände haben (wörtl.: die kundig an ihren Händen sind), derjenigen, die die ihrer Hände Arbeit leisten und amtlich(e) (?) Aufträg(e): Leitende Magistrate, Auftraggeber/Befehlshaber (?; oder: Magistrate, die Auftraggeber leiten), oberste Hausverwalter, Fürst(en) und Kommandanten von Ansiedlungen, Verwalter ..., Abteilungsleiter, Schreiber der Opferständer, Inspektoren, Gefolgsleute, Überbringer von Aufträgen (?), Brauer, Bäcker, Schlächter, Diener, Konditoren, $šꜥ.t$-Kuchen-Bäcker, Vorkoster für Wein, Leiter der Arbeiten, Vorsteher des Handwerks, Meister (wörtl.: Oberhandwerker), Stellvertreter, Vorzeichner, Graveure, Steinmetze, Bergleute, Steinbrecher, Steinspalter, Wächter, [---], Bildhauer [---] [---] Barbiere, [---], Korbmacher [---]" sawlit:pLeiden I 348//Vso. 9,6-10,8: Brief des Bakenptah: [10,1]*
• *bnr,ytj.pl //[1, 2]// [...] "sweet-makers [... ... ...] [... ... ...] [... ... ...];" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [1, 1]*
sawlit
COLLOC: ḤR.J-ꜤꜢ-N-PR, "OBERSTER HAUSVERWALTER"|"" • ꜤꜢ-N-Ꜥ.T, "ABTEILUNGSLEITER"|"" • ḪM, "[STEINARBEITER]"|""
root: bnj, "süß"|"sweet" • bnj, "Dattel"|"date" • bnj, "süß sein"|"to be sweet" • bnj, "die Süße (Milch)"|"sweetness (milk)" • bnj, "der Süße (Kanal)"|"sweetness (canal)" • bnj, "Konditor"|"confectioner" • bnj, "angenehm"|"" • bnj.w, "Dattelsaft"|"date juice (med.)" • bnj.w, "Süßigkeit; Beliebtheit"|"sweetness; charm (metaph.)" • bnj.wt, "Süße; Süßheit"|"" • bnj.t, "Dattelpalme"|"date palm" • bnj.t, "Dattelwein"|"date wine" • bnj.t, "Süßigkeiten"|"sweets" • bnj.t, "Beliebtheit"|"sweetness; charm (metaph.)" • bnjbnj, "süß"|"sweet" • sbnj, "angenehm machen"|"to make sweet (i.e., pleasant)"
 1 times
glyphs:M17: 2 times • D58: 1 times • N35: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times • M30: 1 times • A24: 1 times • A1: 1 times • Z2: 1 times
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Konditor: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

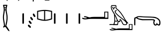
bnj-ꜥmꜥ

"Dattel in unbekanntem Zustand (offizinell)"|"date pulp (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:56020|Wb 1, 185.14; DrogWb 90, 175

•šꜣšꜣ 1 //[32,19]// jwḥ,w 1 qmy,t 1 pr,t-šnj 1 sꜥm 1 mw,t.pl n.t //[32,20]// rkrk 1 stj 1 tpꜣ,wt n.t nh,t 1 ḥḏ,t 1 //[32,21]// bnj-ꜥmꜥ 1 "$šꜣšꜣ$-Früchte: 1, $jwḥ.w$-Früchte: 1, Gummiharz: 1, "Haarfrüchte": 1, sam-Pflanzen: 1, $mw.t$-Teile der $rkrk$-Pflanze: 1, Ocker: 1, $tpꜣ.wt$-Borke (?) der Sykomore: 1, Zwiebeln/Knoblauch (?): 1, Dattel im $ꜥmꜥ$-Zustand: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥꜣ$-Leiden": [32,18]

sawmedizin

COLLOC: ḪD.T, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A MED. PLANT]" • JWḤ.W, "[FRUCHT (OFFIZINELL)]"|"[AN EDIBLE FRUIT (MED.)]" • RKRK, "TRAGANT (?)"|"[UNIDENTIFIED PLANT (MED.)]"

 1 times

glyphs:D36: 2 times • M30: 1 times • Z1: 1 times • U9: 1 times • Z2: 1 times • G17: 1 times • D53: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Datteln in unbekanntem Zustand (med.): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

bnj-mrw.t

"Vielgeliebter"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851345|LGG II, 802 ff.

• j ḥꜣ,tj-ꜥ jm,j-rꜣ-ḥm(.pl)-nṯr nb ḫtm,w-nṯr nb zḫꜣ-ḥw,t-nṯr nb ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b nb mtj-n-zꜣ nb ḥm-nṯr-ꜥꜣ nb //[x+10]// ḫpr.t(j)=f(j) m ḥw,t-nṯr tn n.t Wsjr //[x+11]// Kꜣ Tꜣ-wr m mrr=ṯn Wp-wꜣ,wt nṯr={n}ṯ⟨n⟩ //[x+12]// bnr-mr(w),t ḏd=ṯn "Oh, jeder Hatia und Vorsteher der Priester, jeder Gottessiegler, jeder Tempelschreiber, jeder Vorlesepriester, jeder Phylenobmann, jeder gewöhnliche Priester, der in diesem Tempel des Osiris, des Stiers des Gaues von Abydos, sein wird, wenn ihr Upuaut, euren Gott, mit süßer Beliebtheit, liebt, dann sollt ihr sagen:" sawlit:Stele des Amenemhet (Kairo CG 20040)//⟨Stele des Amenemhet (Kairo CG 20040)⟩: [x+9]

• m mrr=tn Wsjr-Ḫnt(,j)-jmn,tjw //[I,d,4b]// wḥm=tn jrj̯.t ḥ(ꜣ)b.pl=f m mrr=tn //[I,d,5b]// Wpj̯-wꜣ,t.pl nṯr=tn bnr-mr,wt //[I,d,6b]// nḏm jb=tn m nsw,t r-nḥḥ mrj̯.w=tn //[I,d,7]// ꜥnḫ smḫ.w=tn m(w)t snb n=tn ḫrd.w.pl=tn //[I,d,8]// ḏd=tn m tp,t-rꜣ=tn "so wahr ihr Osiris-Chontamenti liebt und seine Feste immer wieder feiert (wörtl: indem ihr die Durchführung seiner Feste wiederholt), so wahr ihr Upuaut, euren beliebten Gott (wörtl.: euren Gott, der süß an Beliebtheit ist), liebt, und euer Herz sich über den König bis in Ewigkeit freut, ihr werdet das Leben lieben, ihr werdet den Tod vergessen/ignorieren und eure Kinder werden sich für euch wohl befinden (oder: nachdem ihr eure Kinder gesund erhalten habt), (indem/wenn) ihr (folgendes) als euren Spruch sagen werdet:" sawlit:⟨01. ⟩sKairo CG 20538 des Sehetep-ib-Re//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [I,d,3b]

• jn ⟨jw⟩=⟨f⟩ r tꜣ-n-nḥḥ //5,16// pꜣ ḥwn-nfr bnr-mrw,t //5,17// pꜣ ꜥšꜣ-sp.pl stꜣ-zḫ-m-ḫry.pl ""⟨Ist er⟩ im Land der Ewigkeit, der herrliche Jüngling, der Vielgeliebte, der mit vielfältigem Charakter, der die Kapelle den Aufrührern entzog!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 5,15

bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: ꜥŠꜣ-ZP.W, "DER MIT VIELFÄLTIGEM CHARAKTER"|"" • STꜢ-ZḪ-M-ḪR.WW, "DER DAS ZELT VON DEN FEINDEN WEGZOG (OSIRIS)"|"" • =ṮN, "[SUFFIX PRON. PL.2.C.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. PL.)"

1 times • 1 times

glyphs:D21: 3 times • M30: 2 times • X1: 2 times • Z1: 1 times • Y1: 1 times • U6: 1 times • Z7: 1 times • A2: 1 times • D58: 1 times • N35: 1 times • U7: 1 times

MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der Vielgeliebte: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

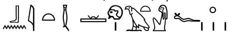
bnj-tp-mw.t=f

"unreife Dattel"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:862958|Westendorf, Handbuch Medizin, 550, Anm. 5

•//[20,10]// kꜣ,w.pl šw.w.pl //[20,11]// n nh,t 1 //[20,12]// bnj{,t}-dp-mw,t=f 1 "Trockene ungeritzte Früchte der Sykomore: 1, "Dattel-auf-seiner-Mutter"-Droge: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [20,10]

sawmedizin

COLLOC: KꜢ.W, "(UNGERITZE UNREIFE) SYKOMORENFEIGEN"|"(UNRIPE) SYCAMORE FIGS" • ŠWJ̯, "TROCKEN"|"DRIED; DRY" • NH.T, "SYKOMORE, SYKOMORENFEIGE; LAUBBAUM (ALLG.)"|"SYCAMORE; TREE (GEN.)"

 1 times

glyphs:X1: 2 times • D58: 1 times • N35: 1 times • M17: 1 times • M30: 1 times • Y1: 1 times • D1: 1 times • Z1: 1 times • G14: 1 times • B1: 1 times • I9: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

unreife Dattel: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

bnjbnj

"süß"|"sweet"|adjective|ID:56080|Wb 1, 463.18

root: bnj, "süß"|"sweet" • bnj, "Dattel"|"date" • bnj, "süß sein"|"to be sweet" • bnj, "die Süße (Milch)"|"sweetness (milk)" • bnj, "der Süße (Kanal)"|"sweetness (canal)" • bnj, "Konditor"|"confectioner" • bnj, "angenehm"|"" • bnj.w, "Dattelsaft"|"date juice (med.)" • bnj.w, "Süßigkeit; Beliebtheit"|"sweetness; charm (metaph.)" • bnj.wt, "Süße; Süßheit"|"" • bnj.t, "Dattelpalme"|"date palm" • bnj.t, "Dattelwein"|"date wine" • bnj.t, "Süßigkeiten"|"sweets" • bnj.t, "Beliebtheit"|"sweetness; charm (metaph.)" • bnj.tj, "Konditor"|"confectioner" • sbnj, "angenehm machen"|"to make sweet (i.e., pleasant)"

bny

"[eine Frucht (Getreidekorn)]"|"[a plant (fruit?)]"|substantive|ID:850457|Wb 1, 445. 19; Lesko, Dictionary I, 155

• nꜣy=f šnw,t{.du}.pl mḥ m jt bd,t s(w,t) ꜥmꜣm,w.pl bny.pl //[11,5]// ḥr.pl-bjk,pl gmi̯~nj~nj jw~jrꜣ,y(t).pl ꜣ~⟨jrꜣ~⟩šꜣ~nꜣ.pl šꜣ,w(t).pl tjḥ.pl mjmj.pl ꜣ~dj~nꜣ,y.pl mḥ,t.pl //[11,6]// wꜣḏ.pl {nsw}⟨sw⟩.pl šwy.pl ybw~jrꜣ.pl jw~šꜣ~tj~pnꜣ.pl ḥrj(,t).w.pl-n-pr,t ꜥnb.w.pl qmꜣy.pl rdm.pl //[11,7]// jri̯.w m šꜣ(w) mstj "Seine Scheunen sind voll von Gerste und Emmer, $sw.t$-Getreide, $ꜥmꜣ$-Pflanzen, bny-Pflanzen, "Falkengesichtern" (= Kichererbsen), gnn-Früchten, Langbohnen, Linsen, Koriander, Erbsen, $mjmj$-Getreide, $ꜥdn$-Früchten, Flachs, Grünpflanzen, Binsen, Heu, jbr-Pflanzen, $jštpn$-Pflanzen, "Winterdung", Halfagras, $qmꜣ$-Binsen, Zyperngras, auf Körbe verteilt (wörtl.: als geeignet für Körbe gemacht) (?)." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 10,10-11,7: Ein Landsitz für den Lehrer: [11,4]

sawlit

COLLOC: YBR, "[PFLANZE]"|"" • ḤR.W-BJK, "KICHERERBSE"|"CHICKPEA" • ꜤDN, "[EIN KÖRNERFRUCHT (WEIZEN?)]"|"[A CEREAL (WHEAT?) (SEM. LOAN WORD)]"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[eine Frucht (Getreidekorn)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

bny

"[Frucht]"|english translation missing|root|ID:869531

bnw

"Müller (?)"|"miller (?)"|substantive|ID:55620|Wb 1, 458.15; WbZ: DZA 22884170; vgl. aber LÄ IV, 212

root:Bn.w, "Phönix (Benu)"|"Phoenix (benu-bird)" • Bn.ty, "Benti (Pavian als Sohn des Sonnengottes)"|"Benti (baboon as a son of the sun god)" • Bnbn, "Haus des Obelisken (myth. Ort in der Unterwelt)"|"House-of-the-obelisk (myth. locality in the nether world)" • Bnbn, "Benben"|"Benben" • Bnbn, "Benben-Sanktuar in Heliopolis"|"" • Bnbn.tj, "Der zum Spitzbrot Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-conical-loaf" • Bnn, "Der Kuglige"|"Benen" • Bnn, "Benen (eine Schlange)"|"Benen" • Bnny, "Beneni (Pavian im Amduat)"|"Beneni (baboon in the Amduat)" • bn.w, "Potenz (?)"|"" • bn.w, "Erde"|"" • bn.w, "Phönix"|"" • bn.wt, "Entzündung; Schwellung"|"swelling (med.); sore" • bn.tj, "Brustwarzen; Brüste (Dual)"|"nipples; breasts" • bn.tj, "Pavian"|"" • bn.tjj, "Pavianartiger"|"" • bnw, "[ein Körperteil (Taille? Gesäß?)]"|"[a part of the body (waist? buttocks?]" • bnw.t, "Mühlstein"|"quern; hard stone" • bnu̯, "entkommen; abgehen"|"to escape; to depart" • bnbn, "Benben (heiliger Stein); Obelisk"|"Benben (sacred stone); obelisk" • bnbn, "[spitzes Brot]"|"[a conical loaf of bread]" • bnbn, "[ein Balken (aus Zedernholz)]"|"yard; spar (naut.)" • bnbn, "ausfließen (vom Nil); anschwellen"|"to make flow (of the Nile); to swell" • bnbn, "(wie der Benben-Vogel) rufen"|"" • bnbn.t, "Pyramidion (Spitze von Pyramide und Obelisk)"|"pyramidion" • bnbn.t, "[ein Brot]"|"" • bnbny.tj, "der zum Obelisken Gehörige (Sonnengott)"|"one who belongs to the obelisk (sun god)" • bnn, "[Bez. des Phallus (?)]"|"[phallus (?)]" • bnn, "Kügelchen (von Myrrhe); kleine Perle"|"globule (of myrrh); bead" • bnn, "[eine Landbezeichnung]"|"" • bnn.wt, "Zeugungskraft"|"" • bnn.t, "Kugel"|"ball; seed pod (med.)" • bnn.t, "Türschwelle (?)"|"threshold" • br, "Korb"|"basket" • brbr, "kochen; überkochen"|"to boil; to boil over" • brbr, "Knauf (oberer Teil der o.äg. Krone)"|"knob (at the top of the White Crown)" • brbr, "(ins Fleisch) eingraben (?); jagen (?)"|"to dig into (?) (meat); to hunt (?)" • nbnb, "[vom Kommen der Überschwemmung]"|"to bring forth (the inundation)" • ḥbnbn, "herunter rutschen"|"to spring up (?)" • sbn.t, "säugende Kuh; Stillende"|"cow in suck" • sbnn, "befruchten"|"to give suck" • sbnn.wt, "Zeugungskraft"|""

bnw

"[ein Körperteil (Taille? Gesäß?)]"|"[a part of the body (waist? buttocks?]"|substantive|ID:55630|Wb 1, 459.1

• //[P/D post/W 68= 782]// [ḏḥꜥ] [Mr,y]-Rꜥw jr bn(w)=f n jri̯.tj [nṯr.pl] [jr] Mr,y-Rꜥw "Merire/Merires [...(?)] an seinem bnw-Körperteil; es gibt nichts, das [die Götter gegen] Merire tun könnten." bbawpyramidentexte:⟨Westwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 570B: [P/D post/W 68 = 782]

• ḏḥꜥ Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw r bnw{d}=⟨f⟩ n jri̯.tj nṯr.pl jr=f "Nemti-em-za-ef Merenre's ...(?) ist an ⟨seinem⟩ bnw-Körperteil; es gibt nichts, das die Götter gegen ihn tun könnten." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 570B: [M/V/E 73 = 774]

• ḏḥꜥ=f r bnw=f n jri̯.tj nṯr.pl jr Ppy pn "Er ...(?) an/Sein ...(?) ist an seinem bnw-Körperteil; es gibt nichts, das die Götter gegen diesen Pepi tun könnten." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 570B: [P/V/W 33 = 662]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ḎḤꜤ, "[VERB]"|"TO BIND FIRMLY TOGETHER (?)" • MR.Y-RꜤW, "MERYRE (THRONNAME PEPIS I.)"|"MERYRE (PEPI I.)" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:Bn.w, "Phönix (Benu)"|"Phoenix (benu-bird)" • Bn.ty, "Benti (Pavian als Sohn des Sonnengottes)"|"Benti (baboon as a son of the sun god)" • Bnbn, "Haus des Obelisken (myth. Ort in der Unterwelt)"|"House-of-the-obelisk (myth. locality in the nether world)" • Bnbn, "Benben"|"Benben" • Bnbn, "Benben-Sanktuar in Heliopolis"|"" • Bnbn.tj, "Der zum Spitzbrot Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-conical-loaf" • Bnn, "Der Kuglige"|"Benen" • Bnn, "Benen (eine Schlange)"|"Benen" • Bnny, "Beneni (Pavian im Amduat)"|"Beneni (baboon in the Amduat)" • bn.w, "Potenz (?)"|"" • bn.w, "Erde"|"" • bn.w, "Phönix"|"" • bn.wt, "Entzündung; Schwellung"|"swelling (med.); sore" • bn.tj, "Brustwarzen; Brüste (Dual)"|"nipples; breasts" • bn.tj, "Pavian"|"" • bn.tjj, "Pavianartiger"|"" • bnw, "Müller (?)"|"miller (?)" • bnw.t, "Mühlstein"|"quern; hard stone" • bnu̯, "entkommen; abgehen"|"to escape; to depart" • bnbn, "Benben (heiliger Stein); Obelisk"|"Benben (sacred stone); obelisk" • bnbn, "[spitzes Brot]"|"[a conical loaf of bread]" • bnbn, "[ein Balken (aus Zedernholz)]"|"yard; spar (naut.)" • bnbn, "ausfließen (vom Nil); anschwellen"|"to make flow (of the Nile); to swell" • bnbn, "(wie der Benben-Vogel) rufen"|"" • bnbn.t, "Pyramidion (Spitze von Pyramide und Obelisk)"|"pyramidion" • bnbn.t, "[ein Brot]"|"" • bnbny.tj, "der zum Obelisken Gehörige (Sonnengott)"|"one who belongs to the obelisk (sun god)" • bnn, "[Bez. des Phallus (?)]"|"[phallus (?)]" • bnn, "Kügelchen (von Myrrhe); kleine Perle"|"globule (of myrrh); bead" • bnn, "[eine Landbezeichnung]"|"" • bnn.wt, "Zeugungskraft"|"" • bnn.t, "Kugel"|"ball; seed pod (med.)" • bnn.t, "Türschwelle (?)"|"threshold" • br, "Korb"|"basket" • brbr, "kochen; überkochen"|"to boil; to boil over" • brbr, "Knauf (oberer Teil der o.äg. Krone)"|"knob (at the top of the White Crown)" • brbr, "(ins Fleisch) eingraben (?); jagen (?)"|"to dig into (?) (meat); to hunt (?)" • nbnb, "[vom Kommen der Überschwemmung]"|"to bring forth (the inundation)" • ḥbnbn, "herunter rutschen"|"to spring up (?)" • sbn.t, "säugende Kuh; Stillende"|"cow in suck" • sbnn, "befruchten"|"to give suck" • sbnn.wt, "Zeugungskraft"|""

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

[ein Körperteil (Taille? Gesäß?)]: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

bnw

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856578|CT VI, 307e

bnw

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:869540

bnw

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:869543

bnw.t

"Mühlstein"|"quern; hard stone"|substantive•substantive_fem|ID:55650|Wb 1, 458.12-14; KoptHWb 42; vgl. LÄ IV, 212

• nmḥ.y=k //[vs. 4,4]// ḥr bnw(,t) n,(j).t Nqp~ḥꜣ~nꜣ ḥ⸢nʿ⸣ Ḏꜣ~hꜣ~jrʾ nꜣ [n,tj] wbꜣw //[vs. 4,5]// ⟨rn⟩n,t.pl ⟨nꜣ⟩ n,tj ḥr sʿ⸢b.t⸣ nꜣ-n nṯr⸢.pl⸣ "Dir soll es elend ergehen auf dem Mühlstein des $Nqpḥn$ und des $Ḏhr$, die die Jungfrauen entjungfern und die Götter kastr⸢ieren⸣." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 4,3]

• jw ms ḏi̯.tw ḥnm.pl ḥr bny,t.pl "O, yet dependants are put to quernstones;" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [4, 8]

• jn bnw,t nḏ=⟨s⟩ ⟨n⟩=j //[13]// mꜣ⟨t⟩n ⟨ḥr⟩ dd.t n=j ⟨tʾ⟩ "Der Mühlstein ist es, der ⟨für⟩ mich $mꜣtn$ mahlen ⟨wird⟩, ⟨weil⟩ mir ⟨Brot⟩ gegeben wird." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//CT III 390b-g (CT 262 Anfang): [12]

• //[T60]// n šmi̯.⸢n⸣ nn ḥr bn(w,)t "Dieses wird nicht unter den Mühlstein gehen!" bbawgrabinschriften:Durchgang zum Torraum//südliche Türlaibung: [T60]

• //[3]// [...] ḥr ḏd n=j jri̯=k šmi̯.t{m.t} r pꜣy=n pr mtw=k ʿq r jḥ m pꜣ n,tj pꜣ mhn 2 m r-gs tꜣ s,t jꜣw,t nꜣ-n šꜣ[_] [...] //[4]// [...] r-ʿqꜣ tꜣj bnw,t 2 "... sagte zu mir: Du sollst in unser Haus gehen und du sollst den Stall betreten, dort wo sich die zwei Kisten befinden, neben der Schweinehürde ... gegenüber dieser zwei Mühlsteine." bbawbriefe:oBM 5631//Brief(entwurf?) über Arbeiten im Magazin der Nekropolenverwaltung: [3]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḎHR, "[EIN FREMDER GOTT]"|"DAHAR" • SʿB, "(HOLZ) ZUSCHNEIDEN; (VIEH) VERSCHNEIDEN"|"TO SAW OFF (WOOD); TO CASTRATE (CATTLE)" • ḤW.YT, "ABGESCHLAGENES (VOM MÜHLSTEIN); STEINMEHL (IN MED. VERWENDUNG)"|""

root:Bn.w, "Phönix (Benu)"|"Phoenix (benu-bird)" • Bn.ty, "Benti (Pavian als Sohn des Sonnengottes)"|"Benti (baboon as a son of the sun god)" • Bnbn, "Haus des Obelisken (myth. Ort in der Unterwelt)"|"House-of-the-obelisk (myth. locality in the nether world)" • Bnbn, "Benben"|"Benben" • Bnbn, "Benben-Sanktuar in Heliopolis"|"" • Bnbn.tj, "Der zum Spitzbrot Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-conical-loaf" • Bnn, "Der Kuglige"|"Benen" • Bnn, "Benen (eine Schlange)"|"Benen" • Bnny, "Beneni (Pavian im Amduat)"|"Beneni (baboon in the Amduat)" • bn.w, "Potenz (?)"|"" • bn.w, "Erde"|"" • bn.w, "Phönix"|"" • bn.wt, "Entzündung; Schwellung"|"swelling (med.); sore" • bn.tj, "Brustwarzen; Brüste (Dual)"|"nipples; breasts" • bn.tj, "Pavian"|"" • bn.tjj, "Pavianartiger"|"" • bnw, "Müller (?)"|"miller (?)" • bnw, "[ein Körperteil (Taille? Gesäß?)]"|"[a part of the body (waist? buttocks?]" • bnu̯, "entkommen; abgehen"|"to escape; to depart" • bnbn, "Benben (heiliger Stein); Obelisk"|"Benben (sacred stone); obelisk" • bnbn, "[spitzes Brot]"|"[a conical loaf of bread]" • bnbn, "[ein Balken (aus Zedernholz)]"|"yard; spar (naut.)" • bnbn, "ausfließen (vom Nil); anschwellen"|"to make flow (of the Nile); to swell" • bnbn, "(wie der Benben-Vogel) rufen"|"" • bnbn.t, "Pyramidion (Spitze von Pyramide und Obelisk)"|"pyramidion" • bnbn.t, "[ein Brot]"|"" • bnbny.tj, "der zum Obelisken Gehörige (Sonnengott)"|"one who belongs to the obelisk (sun god)" • bnn, "[Bez. des Phallus (?)]"|"[phallus (?)]" • bnn, "Kügelchen (von Myrrhe); kleine Perle"|"globule (of myrrh); bead" • bnn, "[eine Landbezeichnung]"|"" • bnn.wt, "Zeugungskraft"|"" • bnn.t, "Kugel"|"ball; seed pod (med.)" • bnn.t, "Türschwelle (?)"|"threshold" • br, "Korb"|"basket" • brbr, "kochen; überkochen"|"to boil; to boil over" • brbr, "Knauf (oberer Teil der o.äg. Krone)"|"knob (at the top of the White Crown)" • brbr, "(ins Fleisch) eingraben (?); jagen (?)"|"to dig into (?) (meat); to hunt (?)" • nbnb, "[vom Kommen der Überschwemmung]"|"to bring forth (the inundation)" • ḥbnbn, "herunter rutschen"|"to spring up (?)" • sbn.t, "säugende Kuh; Stillende"|"cow in suck" • sbnn, "befruchten"|"to give suck" • sbnn.wt, "Zeugungskraft"|""

2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D58: 11 times • N35: 11 times • O39: 11 times • W24: 9 times • X1: 9 times • Z7: 7 times • M17: 6 times • G43: 3 times • Z2: 3 times • Z3A: 2 times • N33: 1 times • Z1: 1 times

NK: 11 times • MK & SIP: 3 times • TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Delta: 1 times • unknown: 1 times

Mühlstein: 15 times • [harter Stein]: 1 times

SUBSTANTIVE: 16 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 16 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • FEMININE: 9 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

bnw.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:867734|CT IV, 54j

bnw-zj

"[ein pflanzliches Öl (?)]"|"[a vegetable oil]"|substantive|ID:55690|Meeks, AL 77.1248; vgl. Kaplony, IÄF I, 307; Koura, Öle, 225

• //[Sz.16.1:36]// tp,j-ḥꜣ,t bnw-z(j) "Erstes Bestes des Benusi-Öles." bbawgrabinschriften:Westwand//Ölmagazin: [Sz.16.1:36]

bbawgrabinschriften

COLLOC: TP.J-ḤꜢ.T, "ERSTES BESTES (FEINSTES SALBÖL)"|"FIRST BEST (FINEST OIL)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Öl]: 1 times

substantive: 1 times • st_absolutus: 1 times • singular: 1 times

bnṷ

"entkommen; abgehen"|"to escape; to depart"|verb•verb_3-inf|ID:55510|Wb 1, 456.13; Allen, Inflection, 569; KoptHWb 493

• *[j]:⸢bn⸣ ⸢(W)sr(,w)⸣ [j]:bn ⸢Ppy⸣ [j:bn] [k3-psḏ,t.du] "Geht Osiris dahin, geht Pepi dahin [und geht der Stier der beiden Neunheiten dahin]." bbawpyramidentexte:〈östl. Fläche〉//PT 690: [P/F/Se 85]*

• *jr smḥw bn ẖnj=tw //[x+7,10]// b3 jm=f m mnḥp pw k3=tw m rdi̯.t ḏsr [sšm,w] ⸢n⸣ ⸢nṯr⸣ jm=f š3ʿ.n=f mḥw //[x+7,11]// ⸢ḥr⸣ (j)ẖ,t n,t ⸢jt(j)⸣=f nḥm.n=f m-ʿ pfy "Was (nun) die Semech-Barke (zur) Ausfahrt(?) betrifft, man fährt den Ba (Sokar-Osiris) in ihr auf dem Fluß, sie ist (nämlich) aus der Haut der weißen Säbelantilope (gefertigt), wie man sagt, um [das Bild] der Gottheit in ihr unzugänglich ("heilig") zu machen, (als) er (Horus) begann, sich um die Reliquie seines Vaters zu sorgen, die er vor 'Jenem' (Seth) gerettet hatte." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+7,9]*

• *//[42,12]// bnn=k m Bn,w jw p,t ntk Jwn Jʿḥ ""Du entfernst dich als Phönix zum Himmel, (denn) du bist der '(Himmels)pfeiler' (und) der Mond!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [42,12]*

• *js dmḏ.n=j ḥk3{,t} pw m b(w) nb n,tj=f jm ḫr z pw n,tj ḫr=f bnn! r ṯ〈z〉m.pl ẖ3ẖ ky-ḏd ḫr Šw šw{,yt} "Ich habe nämlich diesen Zauber versammelt aus jedem Ort, wo er war und von jedem Mann, der bei ihm war, flüchtiger als Windhunde und schneller - Variante von/bei Schu - Licht (?)." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 024: [2]*

• *n b[nṷ]=[s] [...] "es hat sich nicht davongemacht. [---]" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 045: [2]*

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, tb

colloc: k3-psḏ.tj, "Stier der beiden Neunheiten"|"" • mnpḥ, "[ein Kleid]"|"cloth; hide" • ẖ3ẖ, "schnell sein; schnell gehen"|"to come in haste; to be fast"

root: Bn.w, "Phönix (Benu)"|"Phoenix (benu-bird)" • Bn.ty, "Benti (Pavian als Sohn des Sonnengottes)"|"Benti (baboon as a son of the sun god)" • Bnbn, "Haus des Obelisken (myth. Ort in der Unterwelt)"|"House-of-the-obelisk (myth. locality in the nether world)" • Bnbn, "Benben"|"Benben" • Bnbn, "Benben-Sanktuar in Heliopolis"|"" • Bnbn.tj, "Der zum Spitzbrot Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-conical-loaf" • Bnn, "Der Kuglige"|"Benen" • Bnn, "Benen (eine Schlange)"|"Benen" • Bnny, "Beneni (Pavian im Amduat)"|"Beneni (baboon in the Amduat)" • bn.w, "Potenz (?)"|"" • bn.w, "Erde"|"" • bn.w, "Phönix"|"" • bn.wt, "Entzündung; Schwellung"|"swelling (med.); sore" • bn.tj, "Brustwarzen; Brüste (Dual)"|"nipples; breasts" • bn.tj, "Pavian"|"" • bn.tjj, "Pavianartiger"|"" • bnw, "Müller (?)"|"miller (?)" • bnw, "[ein Körperteil (Taille? Gesäß?)]"|"[a part of the body (waist? buttocks?]" • bnw.t, "Mühlstein"|"quern; hard stone" • bnbn, "Benben (heiliger Stein); Obelisk"|"Benben (sacred stone); obelisk" • bnbn, "[spitzes Brot]"|"[a conical loaf of bread]" • bnbn, "[ein Balken (aus Zedernholz)]"|"yard; spar (naut.)" • bnbn, "ausfließen (vom Nil); anschwellen"|"to make flow (of the Nile); to swell" • bnbn, "(wie der Benben-Vogel) rufen"|"" • bnbn.t, "Pyramidion (Spitze von Pyramide und Obelisk)"|"pyramidion" • bnbn.t, "[ein Brot]"|"" • bnbny.tj, "der zum Obelisken Gehörige (Sonnengott)"|"one who belongs to the obelisk (sun god)" • bnn, "[Bez. des Phallus (?)]"|"[phallus (?)]" • bnn, "Kügelchen (von Myrrhe); kleine Perle"|"globule (of myrrh); bead" • bnn, "[eine Landbezeichnung]"|"" • bnn.wt, "Zeugungskraft"|"" • bnn.t, "Kugel"|"ball; seed pod (med.)" • bnn.t, "Türschwelle (?)"|"threshold" • br, "Korb"|"basket" • brbr, "kochen; überkochen"|"to boil; to boil over" • brbr, "Knauf (oberer Teil der o.äg. Krone)"|"knob (at the top of the White Crown)" • brbr, "(ins Fleisch) eingraben (?); jagen (?)"|"to dig into (?) (meat); to hunt (?)" • nbnb, "[vom Kommen der Überschwemmung]"|"to bring forth (the inundation)" • ḥbnbn, "herunter rutschen"|"to spring up (?)" • sbn.t, "säugende Kuh; Stillende"|"cow in suck" • sbnn, "befruchten"|"to give suck" • sbnn.wt, "Zeugungskraft"|""

𓃀𓈖𓂻 2 times • 𓃀𓈖𓏌𓏲𓊛 1 times

glyphs:N35: 5 times • D58: 3 times • D54: 2 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • P1: 1 times

TIP - Roman times: 6 times • OK & FIP: 6 times • NK: 1 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

dahingehen: 6 times • entkommen, entrinnen: 5 times • abgehen, sich entfernen: 2 times • ausfahren(?), in: smḥ bn "Barke zur Ausfahrt (?): 1 times

verb: 14 times • verb_3-inf: 14 times • suffixConjugation: 8 times • active: 8 times • prefixed: 3 times • geminated: 2 times • infinitive: 1 times

bnṷ

"[entkommen; abgehen]"|english translation missing|root|ID:869516

bnb

"[Mann aus dem Myrrhenlande (?)]"|"[man from the land of myrrh (?)]"|substantive|ID:55710|Wb 1, 459.4

bnbn

"Benben (heiliger Stein); Obelisk"|"Benben (sacred stone); obelisk"|substantive•substantive_masc|ID:55720|Wb 1, 459.5-11; Wilson, Ptol. Lexikon, 318

• *wbn.n=k m bnbn m Ḥw,t-bn,w m Jwn,w "Du bist als der Benben-Stein im Haus des $bn.w$-Vogels in Heliopolis aufgegangen." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 600: [N/F/E inf 17 = 663]*

• *[ḏd.t.pl] [jn] Tfn,t //[x+13,6]// ḥ3p.ṯ m bnbn jmn tw m sšt3=k "[Rede der] Tefnut, die sich im Benben-Stein verborgen hält: "Verbirg dich (Osiris) in deinem geheimen Raum!"" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+13,5]*

• *zp tp,j n ḥm=f r di̯.t m-ḥr-n [...] //[4]// r thm k3,t nb.t š3ʿ-m 3bw nfr,yt-r Zm3-bḥd,t ḥ3,wtj n mšʿ //[5]// r jri̯.t bḥ.y ʿ3 n šʿd jnr n r(w)ḏ,w r jri̯.t p3 bnbn ʿ3 n Rʿw-Ḥr,w-3ḫ,tj M-rn≡f-m-šw-n,tj-m-jtn m Jp,t-s,wt "Das erste Mal, dass seine Majestät [den ...] beauftragt hat, um alle Arbeiten voranzutreiben von Elephantine bis Zema-Behdet sowie den Obersten der Truppe, um die große Frondienstleistung des Abbauens von Sandstein auszuführen - damit der Obelisk gefertigt werden kann von/für Re-Harachte in seinem Namen Licht, welches in der Sonnenscheibe ist (=Aton) in Karnak." bbawamarna:〈Stele vom〉 Gebel Silsile//Stelentext: [3]*

bbawamarna, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib

colloc: Ḥw.t-bn.w, "Hu (18. o.äg. Gau); Kom el Ahmar Sawaris; Haus des Phönix (Ostdelta)"|"" • rwḏ.t, "Hartgestein (allg.); Sandstein"|"hard stone (gen.); sandstone" • Zm3-Bḥd.t, "Zema-Behdet (17. u.äg. Gau, jüngere Namensform von Behedet)"|"[17th (Diospolite)

NOME OF LOWER EGYPT]"
root:Bn.w, "Phönix (Benu)"|"Phoenix (benu-bird)" • Bn.ty, "Benti (Pavian als Sohn des Sonnengottes)"|"Benti (baboon as a son of the sun god)" • Bnbn, "Haus des Obelisken (myth. Ort in der Unterwelt)"|"House-of-the-obelisk (myth. locality in the nether world)" • Bnbn, "Benben"|"Benben" • Bnbn, "Benben-Sanktuar in Heliopolis"|"" • Bnbn.tj, "Der zum Spitzbrot Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-conical-loaf" • Bnn, "Der Kuglige"|"Benen" • Bnn, "Benen (eine Schlange)"|"Benen" • Bnny, "Beneni (Pavian im Amduat)"|"Beneni (baboon in the Amduat)" • bn.w, "Potenz (?)"|"" • bn.w, "Erde"|"" • bn.w, "Phönix"|"" • bn.wt, "Entzündung; Schwellung"|"swelling (med.); sore" • bn.tj, "Brustwarzen; Brüste (Dual)"|"nipples; breasts" • bn.tj, "Pavian"|"" • bn.tjj, "Pavianartiger"|"" • bnw, "Müller (?)"|"miller (?)" • bnw, "[ein Körperteil (Taille? Gesäß?)]"|"[a part of the body (waist? buttocks?]" • bnw.t, "Mühlstein"|"quern; hard stone" • bnu̯, "entkommen; abgehen"|"to escape; to depart" • bnbn, "[spitzes Brot]"|"[a conical loaf of bread]" • bnbn, "[ein Balken (aus Zedernholz)]"|"yard; spar (naut.)" • bnbn, "ausfließen (vom Nil); anschwellen"|"to make flow (of the Nile); to swell" • bnbn, "(wie der Benben-Vogel) rufen"|"" • bnbn.t, "Pyramidion (Spitze von Pyramide und Obelisk)"|"pyramidion" • bnbn.t, "[ein Brot]"|"" • bnbny.tj, "der zum Obelisken Gehörige (Sonnengott)"|"one who belongs to the obelisk (sun god)" • bnn, "[Bez. des Phallus (?)]"|"[phallus (?)]" • bnn, "Kügelchen (von Myrrhe); kleine Perle"|"globule (of myrrh); bead" • bnn, "[eine Landbezeichnung]"|"" • bnn.wt, "Zeugungskraft"|"" • bnn.t, "Kugel"|"ball; seed pod (med.)" • bnn.t, "Türschwelle (?)"|"threshold" • br, "Korb"|"basket" • brbr, "kochen; überkochen"|"to boil; to boil over" • brbr, "Knauf (oberer Teil der o.äg. Krone)"|"knob (at the top of the White Crown)" • brbr, "(ins Fleisch) eingraben (?); jagen (?)"|"to dig into (?) (meat); to hunt (?)" • nbnb, "[vom Kommen der Überschwemmung]"|"to bring forth (the inundation)" • ḥbnbn, "herunter rutschen"|"to spring up (?)" • sbn.t, "säugende Kuh; Stillende"|"cow in suck" • sbnn, "befruchten"|"to give suck" • sbnn.wt, "Zeugungskraft"|""

1 times • 1 times

glyphs:D58: 4 times • N35: 4 times • O24: 2 times • X1: 1 times • O1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Benben (heiliger Stein): 2 times • Obelisk: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

bnbn

"[spitzes Brot]"|"[a conical loaf of bread]"|substantive•substantive_masc|ID:55730|Wb 1, 459.12

• bnbn m ḥw,t Zkr "Das Benben-Brot ist im/kommt aus dem Gut des Sokar." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 685: [N/A/N 22 = 971]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ZKR, "SOKAR"|"SOKAR" • ḤW.T, "GRÖSSERES HAUS; GUT; TEMPEL; GRAB"|"(LARGER) HOUSE; ESTATE (ADMINISTRATIVE UNIT); TEMPLE ("MANSION")" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:Bn.w, "Phönix (Benu)"|"Phoenix (benu-bird)" • Bn.ty, "Benti (Pavian als Sohn des Sonnengottes)"|"Benti (baboon as a son of the sun god)" • Bnbn, "Haus des Obelisken (myth. Ort in der Unterwelt)"|"House-of-the-obelisk (myth. locality in the nether world)" • Bnbn, "Benben"|"Benben" • Bnbn, "Benben-Sanktuar in Heliopolis"|"" • Bnbn.tj, "Der zum Spitzbrot Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-conical-loaf" • Bnn, "Der Kuglige"|"Benen" • Bnn, "Benen (eine Schlange)"|"Benen" • Bnny, "Beneni (Pavian im Amduat)"|"Beneni (baboon in the Amduat)" • bn.w, "Potenz (?)"|"" • bn.w, "Erde"|"" • bn.w, "Phönix"|"" • bn.wt, "Entzündung; Schwellung"|"swelling (med.); sore" • bn.tj, "Brustwarzen; Brüste (Dual)"|"nipples; breasts" • bn.tj, "Pavian"|"" • bn.tjj, "Pavianartiger"|"" • bnw, "Müller (?)"|"miller (?)" • bnw, "[ein Körperteil (Taille? Gesäß?)]"|"[a part of the body (waist? buttocks?]" • bnw.t, "Mühlstein"|"quern; hard stone" • bnu̯, "entkommen; abgehen"|"to escape; to depart" • bnbn, "Benben (heiliger Stein); Obelisk"|"Benben (sacred stone); obelisk" • bnbn, "[ein Balken (aus Zedernholz)]"|"yard; spar (naut.)" • bnbn, "ausfließen (vom Nil); anschwellen"|"to make flow (of the Nile); to swell" • bnbn, "(wie der Benben-Vogel) rufen"|"" • bnbn.t, "Pyramidion (Spitze von Pyramide und Obelisk)"|"pyramidion" • bnbn.t, "[ein Brot]"|"" • bnbny.tj, "der zum Obelisken Gehörige (Sonnengott)"|"one who belongs to the obelisk (sun god)" • bnn, "[Bez. des Phallus (?)]"|"[phallus (?)]" • bnn, "Kügelchen (von Myrrhe); kleine Perle"|"globule (of myrrh); bead" • bnn, "[eine Landbezeichnung]"|"" • bnn.wt, "Zeugungskraft"|"" • bnn.t, "Kugel"|"ball; seed pod (med.)" • bnn.t, "Türschwelle (?)"|"threshold" • br, "Korb"|"basket" • brbr, "kochen; überkochen"|"to boil; to boil over" • brbr, "Knauf (oberer Teil der o.äg. Krone)"|"knob (at the top of the White Crown)" • brbr, "(ins Fleisch) eingraben (?); jagen (?)"|"to dig into (?) (meat); to hunt (?)" • nbnb, "[vom Kommen der Überschwemmung]"|"to bring forth (the inundation)" • ḥbnbn, "herunter rutschen"|"to spring up (?)" • sbn.t, "säugende Kuh; Stillende"|"cow in suck" • sbnn, "befruchten"|"to give suck" • sbnn.wt, "Zeugungskraft"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein spitzes Brot]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

bnbn

"[ein Balken (aus Zedernholz)]"|"yard; spar (naut.)"|substantive•substantive_masc|ID:55740|Wb 1, 459.16; vgl. FCD 82; Jones, Naut. Titles, 163 (48)

• ꜣms=j m-ꜥ=j m bnbn "Mein Keulen-Szepter ist in meiner Hand aus bnbn-Holz." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨1⟩: [8]

• ꜣms=j m-ꜥ=j m bnn "Mein Szepter ist in meiner Hand als ein Zedernbalken." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨2⟩: [36]

tb

COLLOC: ꜣMS, "[EIN KEULENARTIGES ZEPTER]"|"CLUB; AMES-SCEPTER" • M-ꜥ, "IN DER HAND VON"|"" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"

root:Bn.w, "Phönix (Benu)"|"Phoenix (benu-bird)" • Bn.ty, "Benti (Pavian als Sohn des Sonnengottes)"|"Benti (baboon as a son of the sun god)" • Bnbn, "Haus des Obelisken (myth. Ort in der Unterwelt)"|"House-of-the-obelisk (myth. locality in the nether world)" • Bnbn, "Benben"|"Benben" • Bnbn, "Benben-Sanktuar in Heliopolis"|"" • Bnbn.tj, "Der zum Spitzbrot Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-conical-loaf" • Bnn, "Der Kuglige"|"Benen" • Bnn, "Benen (eine Schlange)"|"Benen" • Bnny, "Beneni (Pavian im Amduat)"|"Beneni (baboon in the Amduat)" • bn.w, "Potenz (?)"|"" • bn.w, "Erde"|"" • bn.w, "Phönix"|"" • bn.wt, "Entzündung; Schwellung"|"swelling (med.); sore" • bn.tj, "Brustwarzen; Brüste (Dual)"|"nipples; breasts" • bn.tj, "Pavian"|"" • bn.tjj, "Pavianartiger"|"" • bnw, "Müller (?)"|"miller (?)" • bnw, "[ein Körperteil (Taille? Gesäß?)]"|"[a part of the body (waist? buttocks?]" • bnw.t, "Mühlstein"|"quern; hard stone" • bnu̯, "entkommen; abgehen"|"to escape; to depart" • bnbn, "Benben (heiliger Stein); Obelisk"|"Benben (sacred stone); obelisk" • bnbn, "[spitzes Brot]"|"[a conical loaf of bread]" • bnbn, "ausfließen (vom Nil); anschwellen"|"to make flow (of the Nile); to swell" • bnbn, "(wie der Benben-Vogel) rufen"|"" • bnbn.t, "Pyramidion (Spitze von Pyramide und Obelisk)"|"pyramidion" • bnbn.t, "[ein Brot]"|"" • bnbny.tj, "der zum Obelisken Gehörige (Sonnengott)"|"one who belongs to the obelisk (sun god)" • bnn, "[Bez. des Phallus (?)]"|"[phallus (?)]" • bnn, "Kügelchen (von Myrrhe); kleine Perle"|"globule (of myrrh); bead" • bnn, "[eine Landbezeichnung]"|"" • bnn.wt, "Zeugungskraft"|"" • bnn.t, "Kugel"|"ball; seed pod (med.)" • bnn.t, "Türschwelle (?)"|"threshold" • br, "Korb"|"basket" • brbr, "kochen; überkochen"|"to

boil; to boil over"•brbr, "Knauf (oberer Teil der o.äg. Krone)"|"knob (at the top of the White Crown)"•brbr, "(ins Fleisch) eingraben (?); jagen (?)"|"to dig into (?) (meat); to hunt (?)"•nbnb, "[vom Kommen der Überschwemmung]"|"to bring forth (the inundation)"•ḥbnbn, "herunter rutschen"|"to spring up (?)"•sbn.t, "säugende Kuh; Stillende"|"cow in suck"•sbnn, "befruchten"|"to give suck"•sbnn.wt, "Zeugungskraft"|""

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Balken: 1 times•Balken aus Zedernholz: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES

bnbn

"ausfließen (vom Nil); anschwellen"|"to make flow (of the Nile); to swell"|verb•verb_4-lit|ID:55770|Wb 1, 459.19-20; Wilson, Ptol. Lexikon, 317 f.; KoptHWb 147

•jr Wnw,t ꜣmm-mꜥbꜣ=s //[x+4,17]// ⸢jri̯⸣=⸢s⸣ ⸢ꜥdw⸣ m sꜣ-whꜣjw ẖsi̯-⟨q⟩d pw wpd.ṯ m sḫr=f rdi̯ ḥr gs=f //[x+4,18]// ḫft bnbn Nḥm-ꜥwꜣ m Ḫmn,w Nḥb,t-ꜥnw m Dp "Was Unut anbetrifft, 'die ihren Speer ergreift', sie richtete ein Blutbad an dem 'verfehlten Sohn' an, diesem 'Charakterschwachen', der gerichtet wurde, wie es ihm gebührt ("nach seiner Art") (und) umgebracht wurde wegen des Beischlafes mit Nehmet-awai in Hermopolis (und) mit Nehbet-anet in Buto." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,16]

•nn bnbn=f n ḏ,t-ḏ,t ""Er kann für immer (und) ewig keine Erektion mehr haben!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [29,13]

•sfḫ=k wmt js(ṯ) bnbn=k //[31]// ḥr ḥnk,yt "Mögest du den schweren Stoff ablegen, da du fröhlich auf der Bahre (liegst)!" tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 172: [30]

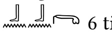
•nn bnbn=tn ""Ihr könnt keine Erektion (mehr) haben!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [22,19]

•nn bnbn=k ""Du kannst keine Erektion mehr haben!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [24,16]

bbawtempelbib, bbawtotenlit, tb

COLLOC: BꜣG-STḪ, "MACHTLOSIGKEIT DES SETH"|""•ꜣMM-MꜤBꜣ=S, "DIE IHREN SPEER ERGREIFT"|""•Zꜣ-WH, "DER ERFOLGLOSE SOHN (GEB)"|""

root:Bn.w, "Phönix (Benu)"|"Phoenix (benu-bird)"•Bn.ty, "Benti (Pavian als Sohn des Sonnengottes)"|"Benti (baboon as a son of the sun god)"•Bnbn, "Haus des Obelisken (myth. Ort in der Unterwelt)"|"House-of-the-obelisk (myth. locality in the nether world)"•Bnbn, "Benben"|"Benben"•Bnbn, "Benben-Sanktuar in Heliopolis"|""•Bnbn.tj, "Der zum Spitzbrot Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-conical-loaf"•Bnn, "Der Kuglige"|"Benen"•Bnn, "Benen (eine Schlange)"|"Benen"•Bnny, "Beneni (Pavian im Amduat)"|"Beneni (baboon in the Amduat)"•bn.w, "Potenz (?)"|""•bn.w, "Erde"|""•bn.w, "Phönix"|""•bn.wt, "Entzündung; Schwellung"|"swelling (med.); sore"•bn.tj, "Brustwarzen; Brüste (Dual)"|"nipples; breasts"•bn.tj, "Pavian"|""•bn.tjj, "Pavianartiger"|""•bnw, "Müller (?)"|"miller (?)"•bnw, "[ein Körperteil (Taille? Gesäß?)]"|"[a part of the body (waist? buttocks?]"•bnw.t, "Mühlstein"|"quern; hard stone"•bnu̯, "entkommen; abgehen"|"to escape; to depart"•bnbn, "Benben (heiliger Stein); Obelisk"|"Benben (sacred stone); obelisk"•bnbn, "[spitzes Brot]"|"[a conical loaf of bread]"•bnbn, "[ein Balken (aus Zedernholz)]"|"yard; spar (naut.)"•bnbn, "(wie der Benben-Vogel) rufen"|""•bnbn.t, "Pyramidion (Spitze von Pyramide und Obelisk)"|"pyramidion"•bnbn.t, "[ein Brot]"|""•bnbny.tj, "der zum Obelisken Gehörige (Sonnengott)"|"one who belongs to the obelisk (sun god)"•bnn, "[Bez. des Phallus (?)]"|"[phallus (?)]"•bnn, "Kügelchen (von Myrrhe); kleine Perle"|"globule (of myrrh); bead"•bnn, "[eine Landbezeichnung]"|""•bnn.wt, "Zeugungskraft"|""•bnn.t, "Kugel"|"ball; seed pod (med.)"•bnn.t, "Türschwelle (?)"|"threshold"•br, "Korb"|"basket"•brbr, "kochen; überkochen"|"to boil; to boil over"•brbr, "Knauf (oberer Teil der o.äg. Krone)"|"knob (at the top of the White Crown)"•brbr, "(ins Fleisch) eingraben (?); jagen (?)"|"to dig into (?) (meat); to hunt (?)"•nbnb, "[vom Kommen der Überschwemmung]"|"to bring forth (the inundation)"•ḥbnbn, "herunter rutschen"|"to spring up (?)"•sbn.t, "säugende Kuh; Stillende"|"cow in suck"•sbnn, "befruchten"|"to give suck"•sbnn.wt, "Zeugungskraft"|""

 6 times• 1 times

glyphs:D58: 16 times•N35: 15 times•D53: 7 times•D52: 1 times•Q7: 1 times

TIP - Roman times: 7 times•NK: 1 times•unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times•unknown: 2 times

aufgerichtet sein, eine Erektion haben: 4 times•begatten: 2 times•sich erfreuen an: 1 times•gegatten: 1 times•begatten, Geschlechtsverkehr haben: 1 times

VERB: 9 TIMES•VERB_4-LIT: 9 TIMES•SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES•ACTIVE: 4 TIMES•INFINITIVE: 4 TIMES

bnbn

"(wie der Benben-Vogel) rufen"|english translation missing|verb•verb_4-lit|ID:855029|Leclant, Pepy, P/A/E 30

•bnbn Ḥr,w ḥr jr,t=f n.t ḏ,t=f wn(m).n=f s(j) ꜥm.n=f s(j) mꜣ.n s(j) psḏ[,t].pl "Horus schreit (wie der bn-Vogel) wegen seines Auges seines Leibes, nachdem er es gegessen hat, nachdem er es verschluckt hat und die Neunheiten es gesehen haben." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1036: [P/A/E 30 = 233+4]

bbawpyramidentexte

COLLOC: SJ, "SIE [ENKL. PRON. SG.3.F.]"|"SHE; HER; IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. FEM. SING.)"•ꜤM, "VERSCHLUCKEN; VERSCHLINGEN"|"TO SWALLOW; TO DEVOUR; TO ABSORB"•Ḏ.T, "KÖRPER, LEIB; GESTALT; WESEN"|"BODY; BODILY FORM; SELF"

root:Bn.w, "Phönix (Benu)"|"Phoenix (benu-bird)"•Bn.ty, "Benti (Pavian als Sohn des Sonnengottes)"|"Benti (baboon as a son of the sun god)"•Bnbn, "Haus des Obelisken (myth. Ort in der Unterwelt)"|"House-of-the-obelisk (myth. locality in the nether world)"•Bnbn, "Benben"|"Benben"•Bnbn, "Benben-Sanktuar in Heliopolis"|""•Bnbn.tj, "Der zum Spitzbrot Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-conical-loaf"•Bnn, "Der Kuglige"|"Benen"•Bnn, "Benen (eine Schlange)"|"Benen"•Bnny, "Beneni (Pavian im Amduat)"|"Beneni (baboon in the Amduat)"•bn.w, "Potenz (?)"|""•bn.w, "Erde"|""•bn.w, "Phönix"|""•bn.wt, "Entzündung; Schwellung"|"swelling (med.); sore"•bn.tj, "Brustwarzen; Brüste (Dual)"|"nipples; breasts"•bn.tj, "Pavian"|""•bn.tjj, "Pavianartiger"|""•bnw, "Müller (?)"|"miller (?)"•bnw, "[ein Körperteil (Taille? Gesäß?)]"|"[a part of the body (waist? buttocks?]"•bnw.t, "Mühlstein"|"quern; hard stone"•bnu̯, "entkommen; abgehen"|"to escape; to depart"•bnbn, "Benben (heiliger Stein); Obelisk"|"Benben (sacred stone); obelisk"•bnbn, "[spitzes Brot]"|"[a conical loaf of bread]"•bnbn, "[ein Balken (aus Zedernholz)]"|"yard; spar (naut.)"•bnbn, "ausfließen (vom Nil); anschwellen"|"to make flow (of the Nile); to swell"•bnbn.t, "Pyramidion (Spitze von Pyramide und Obelisk)"|"pyramidion"•bnbn.t, "[ein Brot]"|""•bnbny.tj, "der zum Obelisken Gehörige (Sonnengott)"|"one who belongs to the obelisk (sun god)"•bnn, "[Bez. des Phallus (?)]"|"[phallus (?)]"•bnn, "Kügelchen (von Myrrhe); kleine Perle"|"globule (of myrrh); bead"•bnn, "[eine Landbezeichnung]"|""•bnn.wt, "Zeugungskraft"|""•bnn.t, "Kugel"|"ball; seed pod (med.)"•bnn.t, "Türschwelle (?)"|"threshold"•br, "Korb"|"basket"•brbr, "kochen; überkochen"|"to boil; to boil over"•brbr, "Knauf (oberer Teil der o.äg. Krone)"|"knob (at the top of the White Crown)"•brbr, "(ins

Fleisch) eingraben (?); jagen (?)"|"to dig into (?) (meat); to hunt (?)"•nbnb, "[vom Kommen der Überschwemmung]"|"to bring forth (the inundation)"•ḥbnbn, "herunter rutschen"|"to spring up (?)"•sbn.t, "säugende Kuh; Stillende"|"cow in suck"•sbnn, "befruchten"|"to give suck"•sbnn.wt, "Zeugungskraft"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

(wie der Benben-Vogel) rufen: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_4-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

bnbn.t

"Pyramidion (Spitze von Pyramide und Obelisk)"|"pyramidion"|substantive•substantive_fem|ID:55800|Wb 1, 459.13-14

• tꜣy=f bnbn(,t) n mḥ 1 //[10]// m ẖy "Sein Pyramidion beträgt 1 Elle 〈+x?〉 in der Höhe." sawlit:〈18. 〉oDeM 1012//Satirischer Brief pAnastasi I, 14.8-15.5: [9]

• tꜣy=f brbr(,t) n mḥ 1 //[15.5]// m ẖy "Sein Pyramidion beträgt 1 Elle 〈+x?〉 in der Höhe." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [15.4]

<u>sawlit</u>

COLLOC: ẖY, "HÖHE"|"HEIGHT" • MḤ, "ELLE (LÄNGENMASS); ELLENSTAB"|"CUBIT; CUBIT ROD" • TꜢY=, "[POSS.ARTIKEL SG.F.]"|"[POSS. ADJ., FEM. SING.]"

root:Bn.w, "Phönix (Benu)"|"Phoenix (benu-bird)"•Bn.ty, "Benti (Pavian als Sohn des Sonnengottes)"|"Benti (baboon as a son of the sun god)"•Bnbn, "Haus des Obelisken (myth. Ort in der Unterwelt)"|"House-of-the-obelisk (myth. locality in the nether world)"•Bnbn, "Benben"|"Benben"•Bnbn, "Benben-Sanktuar in Heliopolis"|""•Bnbn.tj, "Der zum Spitzbrot Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-conical-loaf"•Bnn, "Der Kuglige"|"Benen"•Bnn, "Benen (eine Schlange)"|"Benen"•Bnny, "Beneni (Pavian im Amduat)"|"Beneni (baboon in the Amduat)"•bn.w, "Potenz (?)"|""•bn.w, "Erde"|""•bn.w, "Phönix"|""•bn.wt, "Entzündung; Schwellung"|"swelling (med.); sore"•bn.tj, "Brustwarzen; Brüste (Dual)"|"nipples; breasts"•bn.tj, "Pavian"|""•bn.tjj, "Pavianartiger"|""•bnw, "Müller (?)"|"miller (?)"•bnw, "[ein Körperteil (Taille? Gesäß?)]"|"[a part of the body (waist? buttocks?]"•bnw.t, "Mühlstein"|"quern; hard stone"•bnu̯, "entkommen; abgehen"|"to escape; to depart"•bnbn, "Benben (heiliger Stein); Obelisk"|"Benben (sacred stone); obelisk"•bnbn, "[spitzes Brot]"|"[a conical loaf of bread]"•bnbn, "[ein Balken (aus Zedernholz)]"|"yard; spar (naut.)"•bnbn, "ausfließen (vom Nil); anschwellen"|"to make flow (of the Nile); to swell"•bnbn, "(wie der Benben-Vogel) rufen"|""•bnbn.t, "[ein Brot]"|""•bnbny.tj, "der zum Obelisken Gehörige (Sonnengott)"|"one who belongs to the obelisk (sun god)"•bnn, "[Bez. des Phallus (?)]"|"[phallus (?)]"•bnn, "Kügelchen (von Myrrhe); kleine Perle"|"globule (of myrrh); bead"•bnn, "[eine Landbezeichnung]"|""•bnn.wt, "Zeugungskraft"|""•bnn.t, "Kugel"|"ball; seed pod (med.)"•bnn.t, "Türschwelle (?)"|"threshold"•br, "Korb"|"basket"•brbr, "kochen; überkochen"|"to boil; to boil over"•brbr, "Knauf (oberer Teil der o.äg. Krone)"|"knob (at the top of the White Crown)"•brbr, "(ins Fleisch) eingraben (?); jagen (?)"|"to dig into (?) (meat); to hunt (?)"•nbnb, "[vom Kommen der Überschwemmung]"|"to bring forth (the inundation)"•ḥbnbn, "herunter rutschen"|"to spring up (?)"•sbn.t, "säugende Kuh; Stillende"|"cow in suck"•sbnn, "befruchten"|"to give suck"•sbnn.wt, "Zeugungskraft"|""

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Pyramidion (Spitze von Pyramide und Obelisk): 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

bnbn.t

"[ein Brot]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:851819|Quirke/Collier, Lahun Pap., Letters, 9; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 121

•//[4]// swḏꜣ-jb pw n nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) ḥr […] //[5]// hꜣb ḥr=s n(,j) sꜥḥꜥ bnbn,t […] "Eine Mitteilung ist es für den herrn, l.h.g., wegen …. weswegen geschickt wurde, aufzulisten das Benbenet-Brot …" bbawbriefe:pUC 32092 〈A,B,C〉//C:Brief eines Sängers Neb-[…]: [4]

<u>bbawbriefe</u>

COLLOC: SꜤḤꜤ, "AUFSTELLEN; AUFRICHTEN"|"TO ERECT; TO SET UP; TO MAKE STAND" • SWḎꜢ-JB, "MITTEILUNG (IN BRIEFFORMELN)"|"MESSAGE; GREETING" • HꜢB, "AUSSENDEN"|"TO SEND"

root:Bn.w, "Phönix (Benu)"|"Phoenix (benu-bird)"•Bn.ty, "Benti (Pavian als Sohn des Sonnengottes)"|"Benti (baboon as a son of the sun god)"•Bnbn, "Haus des Obelisken (myth. Ort in der Unterwelt)"|"House-of-the-obelisk (myth. locality in the nether world)"•Bnbn, "Benben"|"Benben"•Bnbn, "Benben-Sanktuar in Heliopolis"|""•Bnbn.tj, "Der zum Spitzbrot Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-conical-loaf"•Bnn, "Der Kuglige"|"Benen"•Bnn, "Benen (eine Schlange)"|"Benen"•Bnny, "Beneni (Pavian im Amduat)"|"Beneni (baboon in the Amduat)"•bn.w, "Potenz (?)"|""•bn.w, "Erde"|""•bn.w, "Phönix"|""•bn.wt, "Entzündung; Schwellung"|"swelling (med.); sore"•bn.tj, "Brustwarzen; Brüste (Dual)"|"nipples; breasts"•bn.tj, "Pavian"|""•bn.tjj, "Pavianartiger"|""•bnw, "Müller (?)"|"miller (?)"•bnw, "[ein Körperteil (Taille? Gesäß?)]"|"[a part of the body (waist? buttocks?]"•bnw.t, "Mühlstein"|"quern; hard stone"•bnu̯, "entkommen; abgehen"|"to escape; to depart"•bnbn, "Benben (heiliger Stein); Obelisk"|"Benben (sacred stone); obelisk"•bnbn, "[spitzes Brot]"|"[a conical loaf of bread]"•bnbn, "[ein Balken (aus Zedernholz)]"|"yard; spar (naut.)"•bnbn, "ausfließen (vom Nil); anschwellen"|"to make flow (of the Nile); to swell"•bnbn, "(wie der Benben-Vogel) rufen"|""•bnbn.t, "Pyramidion (Spitze von Pyramide und Obelisk)"|"pyramidion"•bnbny.tj, "der zum Obelisken Gehörige (Sonnengott)"|"one who belongs to the obelisk (sun god)"•bnn, "[Bez. des Phallus (?)]"|"[phallus (?)]"•bnn, "Kügelchen (von Myrrhe); kleine Perle"|"globule (of myrrh); bead"•bnn, "[eine Landbezeichnung]"|""•bnn.wt, "Zeugungskraft"|""•bnn.t, "Kugel"|"ball; seed pod (med.)"•bnn.t, "Türschwelle (?)"|"threshold"•br, "Korb"|"basket"•brbr, "kochen; überkochen"|"to boil; to boil over"•brbr, "Knauf (oberer Teil der o.äg. Krone)"|"knob (at the top of the White Crown)"•brbr, "(ins Fleisch) eingraben (?); jagen (?)"|"to dig into (?) (meat); to hunt (?)"•nbnb, "[vom Kommen der Überschwemmung]"|"to bring forth (the inundation)"•ḥbnbn, "herunter rutschen"|"to spring up (?)"•sbn.t, "säugende Kuh; Stillende"|"cow in suck"•sbnn, "befruchten"|"to give suck"•sbnn.wt, "Zeugungskraft"|""

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Brot]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

bnbn-jd.t

"Begatter der Kuh"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858564|LGG II, 800

•{Bnw-m-jd,t}〈Bnbn-jd,t〉 //[x+14,4]// sp 2 sštꜣ m sf jji̯ m pꜣ-hrw "'Begatter der Kuh', der sich gestern (noch) verborgen hielt, (aber) heute

(wieder)kam." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+14,3]

bbawtempelbib

COLLOC: SŠTꜢ, "GEHEIM MACHEN; GEHEIM SEIN"|"TO MAKE SECRET; TO BE SECRET" • PꜢ-HRW, "HEUTE"|"TODAY" • SF, "DAS GESTERN"|"YESTERDAY"

1 times

glyphs:D58: 1 times • N35: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • G39: 1 times • G7: 1 times • G17: 1 times • V31: 1 times • X1: 1 times • Z5A: 1 times • E1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Begatter der Kuh: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

bnbny.tj

"der zum Obelisken Gehörige (Sonnengott)"|"one who belongs to the obelisk (sun god)"|epitheton_title•epith_god|ID:500134|Wb 1, 459.15

root: Bn.w, "Phönix (Benu)"|"Phoenix (benu-bird)" • Bn.ty, "Benti (Pavian als Sohn des Sonnengottes)"|"Benti (baboon as a son of the sun god)" • Bnbn, "Haus des Obelisken (myth. Ort in der Unterwelt)"|"House-of-the-obelisk (myth. locality in the nether world)" • Bnbn, "Benben"|"Benben" • Bnbn, "Benben-Sanktuar in Heliopolis"|"" • Bnbn.tj, "Der zum Spitzbrot Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-conical-loaf" • Bnn, "Der Kuglige"|"Benen" • Bnn, "Benen (eine Schlange)"|"Benen" • Bnny, "Beneni (Pavian im Amduat)"|"Beneni (baboon in the Amduat)" • bn.w, "Potenz (?)"|"" • bn.w, "Erde"|"" • bn.w, "Phönix"|"" • bn.wt, "Entzündung; Schwellung"|"swelling (med.); sore" • bn.tj, "Brustwarzen; Brüste (Dual)"|"nipples; breasts" • bn.tj, "Pavian"|"" • bn.tjj, "Pavianartiger"|"" • bnw, "Müller (?)"|"miller (?)" • bnw, "[ein Körperteil (Taille? Gesäß?)]"|"[a part of the body (waist? buttocks?]" • bnw.t, "Mühlstein"|"quern; hard stone" • bnu̯, "entkommen; abgehen"|"to escape; to depart" • bnbn, "Benben (heiliger Stein); Obelisk"|"Benben (sacred stone); obelisk" • bnbn, "[spitzes Brot]"|"[a conical loaf of bread]" • bnbn, "[ein Balken (aus Zedernholz)]"|"yard; spar (naut.)" • bnbn, "ausfließen (vom Nil); anschwellen"|"to make flow (of the Nile); to swell" • bnbn, "(wie der Benben-Vogel) rufen"|"" • bnbn.t, "Pyramidion (Spitze von Pyramide und Obelisk)"|"pyramidion" • bnbn.t, "[ein Brot]"|"" • bnn, "[Bez. des Phallus (?)]"|"[phallus (?)]" • bnn, "Kügelchen (von Myrrhe); kleine Perle"|"globule (of myrrh); bead" • bnn, "[eine Landbezeichnung]"|"" • bnn.wt, "Zeugungskraft"|"" • bnn.t, "Kugel"|"ball; seed pod (med.)" • bnn.t, "Türschwelle (?)"|"threshold" • br, "Korb"|"basket" • brbr, "kochen; überkochen"|"to boil; to boil over" • brbr, "Knauf (oberer Teil der o.äg. Krone)"|"knob (at the top of the White Crown)" • brbr, "(ins Fleisch) eingraben (?); jagen (?)"|"to dig into (?) (meat); to hunt (?)" • nbnb, "[vom Kommen der Überschwemmung]"|"to bring forth (the inundation)" • ḥbnbn, "herunter rutschen"|"to spring up (?)" • sbn.t, "säugende Kuh; Stillende"|"cow in suck" • sbnn, "befruchten"|"to give suck" • sbnn.wt, "Zeugungskraft"|""

bnf

"Galle"|"gall-bladder (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:55810|Wb 1, 460.1-2; DrogWb 170 f.

• ḏrḏ jmꜢ bnf n(,j) jḥ ḥnj-tꜢ "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [16.9]
• ḏrḏ //[14.4]// jmꜢ bnf ḥn-tꜢ qsn,tj "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [14.3]
• bnf n Ꜣbḏ,w //[62,7]// msdm,t "Galle des $Ꜣbḏ.w$-Fisches, Bleiglanz. " sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [62,6]
• bnf n ꜥjḥ? 1 //[26,21]// ḥmꜢ,t-mḥ.t 1 bj,t 1 "Galle (?) des Rindes (?): 1, unterägyptisches Salz: 1, Honig: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥꜢ$-Leiden": [26,20]
• šnj-tꜢ 1 sft 1 ꜥd 1 ḥsmn-dšr //[22,7]// 1 bnf n gw 1 ""Erdhaar"-Früchte: 1, $sfṯ$-Öl: 1, Fett: 1, rotes Natron: 1, Galle eines gw-Rindes: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [22,6]

sawmedizin

COLLOC: ḤNJ-TꜢ, "[PFLANZE]"|"" • ꜢBḎ.W, "[EIN FISCH]"|"[A FISH]" • KMW, "[PFLANZENTEIL ODER MINERAL (OFFIZINELL)]"|"[A SUBSTANCE (MED.)]"

5 times • 2 times • (D58-N35-I9-M33B): 1 times • 1 times

glyphs:D58: 9 times • N35: 9 times • I9: 9 times • H8: 5 times • Aa3: 2 times • M33B: 1 times • F51: 1 times

MK & SIP: 8 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Galle: 9 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES

bnf

"[Galle]"|english translation missing|root|ID:869546

bnn

"überfließen (der Scheune); anschwellen"|"to overflow (of a granary); to swell"|verb•verb_2-gem|ID:55820|Wb 1, 460.5; KoptHWb 495; vgl. Baines, Orientalia 39, 1970, 390 ff.

• //[1]// jw jr.n jdwt bnnt jw rḏ.n=sn //[2]// ꜥꜢ 200 "Ich habe trächtige Eselinnen besorgt, und sie haben 200 Esel hervorgebracht.'" bbawgrabinschriften:nördlich vom Eingang//Rede des Grabherrn: [1]
• b{ḥ}nn=j m Nb,t-ḥw,t "Als Nephthys wurde ich begattet." tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨4⟩: [9,14]
• bnn.n=j m Nb,t-ḥw,t "Als Nephthys habe ich gezeugt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [109]
• //[146]// bnn.n=j m Nb,t-ḥw,t "Als Nephthys war ich begattet." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [146]
• n bn(n)=k "Du kannst dich nicht aufrichten." tb:L.Kairo J.E. 96810 (L.Ahmose-Henut-Tjemehu)//Tb 039: [61]

bbawgrabinschriften, tb

COLLOC: NB.T-ḤW.T, "NEPHTHYS"|"NEPHTHYS" • JD.T, "KUH; WEIBL. TIER (ALLG.)"|"COW (ALSO GEN.)" • JꜢ, "ESEL"|"DONKEY"

NK: 3 times • TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times
erzeugen, begatten: 3 times • begatten: 2 times • aufgerichtet sein: 1 times
VERB: 6 TIMES • VERB_2-GEM: 6 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

bnn

"[Bez. des Phallus (?)]"|"[phallus (?)]"|substantive|ID:55840|Wb 1, 460.7; vgl. Baines, Orientalia 39, 1970, 398, n.2

• zb(n).n=k bnn=k n-ḏ,t "Auf ewig bist du, (genauer) dein Phallus, gestrauchelt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 039: [8]

tb

COLLOC: ZBN, "GLEITEN; STRAUCHELN; FEHLLEITEN; UMSTÜRZEN"|"TO SLIDE AWAY; TO STEER (A SHIP) OFF COURSE; TO MAKE FALL" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root:Bn.w, "Phönix (Benu)"|"Phoenix (benu-bird)" • Bn.ty, "Benti (Pavian als Sohn des Sonnengottes)"|"Benti (baboon as a son of the sun god)" • Bnbn, "Haus des Obelisken (myth. Ort in der Unterwelt)"|"House-of-the-obelisk (myth. locality in the nether world)" • Bnbn, "Benben"|"Benben" • Bnbn, "Benben-Sanktuar in Heliopolis"|"" • Bnbn.tj, "Der zum Spitzbrot Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-conical-loaf" • Bnn, "Der Kuglige"|"Benen" • Bnn, "Benen (eine Schlange)"|"Benen" • Bnny, "Beneni (Pavian im Amduat)"|"Beneni (baboon in the Amduat)" • bn.w, "Potenz (?)"|"" • bn.w, "Erde"|"" • bn.w, "Phönix"|"" • bn.wt, "Entzündung; Schwellung"|"swelling (med.); sore" • bn.tj, "Brustwarzen; Brüste (Dual)"|"nipples; breasts" • bn.tj, "Pavian"|"" • bn.tjj, "Pavianartiger"|"" • bnw, "Müller (?)"|"miller (?)" • bnw, "[ein Körperteil (Taille? Gesäß?)]"|"[a part of the body (waist? buttocks?]" • bnw.t, "Mühlstein"|"quern; hard stone" • bnu̯, "entkommen; abgehen"|"to escape; to depart" • bnbn, "Benben (heiliger Stein); Obelisk"|"Benben (sacred stone); obelisk" • bnbn, "[spitzes Brot]"|"[a conical loaf of bread]" • bnbn, "[ein Balken (aus Zedernholz)]"|"yard; spar (naut.)" • bnbn, "ausfließen (vom Nil); anschwellen"|"to make flow (of the Nile); to swell" • bnbn, "(wie der Benben-Vogel) rufen"|"" • bnbn.t, "Pyramidion (Spitze von Pyramide und Obelisk)"|"pyramidion" • bnbn.t, "[ein Brot]"|"" • bnbny.tj, "der zum Obelisken Gehörige (Sonnengott)"|"one who belongs to the obelisk (sun god)" • bnn, "Kügelchen (von Myrrhe); kleine Perle"|"globule (of myrrh); bead" • bnn, "[eine Landbezeichnung]"|"" • bnn.wt, "Zeugungskraft"|"" • bnn.t, "Kugel"|"ball; seed pod (med.)" • bnn.t, "Türschwelle (?)"|"threshold" • br, "Korb"|"basket" • brbr, "kochen; überkochen"|"to boil; to boil over" • brbr, "Knauf (oberer Teil der o.äg. Krone)"|"knob (at the top of the White Crown)" • brbr, "(ins Fleisch) eingraben (?); jagen (?)"|"to dig into (?) (meat); to hunt (?)" • nbnb, "[vom Kommen der Überschwemmung]"|"to bring forth (the inundation)" • ḥbnbn, "herunter rutschen"|"to spring up (?)" • sbn.t, "säugende Kuh; Stillende"|"cow in suck" • sbnn, "befruchten"|"to give suck" • sbnn.wt, "Zeugungskraft"|""

TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Bez. d. Phallus]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES

bnn

"Kügelchen (von Myrrhe); kleine Perle"|"globule (of myrrh); bead"|substantive|ID:55850|Wb 1, 460.9-10

• k.t n.t dr šp,t m jr(,t.j).du m //[58,1]// bnn "Ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen von $šp.t$-Blindheit in den Augen durch ein Kügelchen (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [57,21]

• rḏi̯ bnn n ʿntj,w ḥr=s wḏꜣ "(Es) werde ein Kügelchen aus Myrrhe dazu gegeben, indem es unversehrt (?) ist." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [59,9]

• ⸢qmꜣ.n⸣=⸢sn⸣ js mtw,t=sn //[x+4,22]// jw bnn ẖft ⸢wsn⸣=[sn] [m] ⸢wbꜣ⸣ jʿʿwj "Denn sie hatten ihren Samen zu einer Kugel geformt, als sie sich begatteten (und) sich Sperma ergoß." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,21]

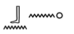
• ḏd-mdw ḥr bnn n ʿnẖ-jm,j rḏi̯{.t} m msḏr wnmi̯ //[3]// n {j}ꜣḫ{,w} ḥnʿ k(y){.t} bnn m ssd n p(ꜣ){g}⟨q⟩(,t) jri̯{.t} rn n Wsjr [...] mꜣʿ-ḫrw ḥr=f m hrw q{r}js "(Über) einer Kugel aus Henna zu sprechen, die in das rechte Ohr des "Verklärten" gelegt wird, zusammen mit einer anderen in einer Binde aus feinstem Leinen, auf die der Name des Osiris NN, gerechtfertigt, geschrieben ("gemacht") ist am Begräbnistag." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 013: [2]

• ḏd-md,t ḥr bnn n ʿnẖ-jm,j rḏi̯.tw m msḏr wnmi̯ n ꜣḫ{.w} ḥnʿ k.t bnn rḏi̯(.w) m ssd n pg wʿb //[3]// jrr! rn{n} n Wsjr [...] mꜣʿ-ḫrw ḥr=s m hrw q{r}js "Am Tag der Bestattung über eine Kugel aus Henna zu rezitieren, indem sie in das rechte Ohr des "Verklärten" gelegt ist, und eine andere Kugel, indem sie in eine Binde aus reinem pꜣq.t-Leinen gelegt ist, auf die der Name des Osiris NN, gerechtfertigt, angebracht ist." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 121: [2]

bbawtempelbib, sawmedizin, tb

COLLOC: ʿNẖ-JM.J, "[PFLANZE]"|"[A PLANT]" • SSD, "BINDE; KOPFSCHMUCK; DIADEM"|"BANDAGE (FOR MUMMIES, ALSO MED.)" • QRS, "BEGRÄBNIS"|"BURIAL"

root:Bn.w, "Phönix (Benu)"|"Phoenix (benu-bird)" • Bn.ty, "Benti (Pavian als Sohn des Sonnengottes)"|"Benti (baboon as a son of the sun god)" • Bnbn, "Haus des Obelisken (myth. Ort in der Unterwelt)"|"House-of-the-obelisk (myth. locality in the nether world)" • Bnbn, "Benben"|"Benben" • Bnbn, "Benben-Sanktuar in Heliopolis"|"" • Bnbn.tj, "Der zum Spitzbrot Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-conical-loaf" • Bnn, "Der Kuglige"|"Benen" • Bnn, "Benen (eine Schlange)"|"Benen" • Bnny, "Beneni (Pavian im Amduat)"|"Beneni (baboon in the Amduat)" • bn.w, "Potenz (?)"|"" • bn.w, "Erde"|"" • bn.w, "Phönix"|"" • bn.wt, "Entzündung; Schwellung"|"swelling (med.); sore" • bn.tj, "Brustwarzen; Brüste (Dual)"|"nipples; breasts" • bn.tj, "Pavian"|"" • bn.tjj, "Pavianartiger"|"" • bnw, "Müller (?)"|"miller (?)" • bnw, "[ein Körperteil (Taille? Gesäß?)]"|"[a part of the body (waist? buttocks?]" • bnw.t, "Mühlstein"|"quern; hard stone" • bnu̯, "entkommen; abgehen"|"to escape; to depart" • bnbn, "Benben (heiliger Stein); Obelisk"|"Benben (sacred stone); obelisk" • bnbn, "[spitzes Brot]"|"[a conical loaf of bread]" • bnbn, "[ein Balken (aus Zedernholz)]"|"yard; spar (naut.)" • bnbn, "ausfließen (vom Nil); anschwellen"|"to make flow (of the Nile); to swell" • bnbn, "(wie der Benben-Vogel) rufen"|"" • bnbn.t, "Pyramidion (Spitze von Pyramide und Obelisk)"|"pyramidion" • bnbn.t, "[ein Brot]"|"" • bnbny.tj, "der zum Obelisken Gehörige (Sonnengott)"|"one who belongs to the obelisk (sun god)" • bnn, "[Bez. des Phallus (?)]"|"[phallus (?)]" • bnn, "[eine Landbezeichnung]"|"" • bnn.wt, "Zeugungskraft"|"" • bnn.t, "Kugel"|"ball; seed pod (med.)" • bnn.t, "Türschwelle (?)"|"threshold" • br, "Korb"|"basket" • brbr, "kochen; überkochen"|"to boil; to boil over" • brbr, "Knauf (oberer Teil der o.äg. Krone)"|"knob (at the top of the White Crown)" • brbr, "(ins Fleisch) eingraben (?); jagen (?)"|"to dig into (?) (meat); to hunt (?)" • nbnb, "[vom Kommen der Überschwemmung]"|"to bring forth (the inundation)" • ḥbnbn, "herunter rutschen"|"to spring up (?)" • sbn.t, "säugende Kuh; Stillende"|"cow in suck" • sbnn, "befruchten"|"to give suck" • sbnn.wt, "Zeugungskraft"|""

 2 times • 1 times

glyphs:N35: 6 times • D58: 3 times • N33: 3 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 2 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Kügelchen (von Myrrhe als Medizin): 4 times • Kügelchen (von Myrrhe): 2 times • Kügelchen: 1 times

substantive: 7 times • st_absolutus: 3 times • singular: 3 times

bnn

"[eine Landbezeichnung]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860410|de Wit, Temple d'Opet, I, 220

root: Bn.w, "Phönix (Benu)"|"Phoenix (benu-bird)" • Bn.ty, "Benti (Pavian als Sohn des Sonnengottes)"|"Benti (baboon as a son of the sun god)" • Bnbn, "Haus des Obelisken (myth. Ort in der Unterwelt)"|"House-of-the-obelisk (myth. locality in the nether world)" • Bnbn, "Benben"|"Benben" • Bnbn, "Benben-Sanktuar in Heliopolis"|"" • Bnbn.tj, "Der zum Spitzbrot Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-conical-loaf" • Bnn, "Der Kuglige"|"Benen" • Bnn, "Benen (eine Schlange)"|"Benen" • Bnny, "Beneni (Pavian im Amduat)"|"Beneni (baboon in the Amduat)" • bn.w, "Potenz (?)"|"" • bn.w, "Erde"|"" • bn.w, "Phönix"|"" • bn.wt, "Entzündung; Schwellung"|"swelling (med.); sore" • bn.tj, "Brustwarzen; Brüste (Dual)"|"nipples; breasts" • bn.tj, "Pavian"|"" • bn.tjj, "Pavianartiger"|"" • bnw, "Müller (?)"|"miller (?)" • bnw, "[ein Körperteil (Taille? Gesäß?)]"|"[a part of the body (waist? buttocks?]" • bnw.t, "Mühlstein"|"quern; hard stone" • bnṷ, "entkommen; abgehen"|"to escape; to depart" • bnbn, "Benben (heiliger Stein); Obelisk"|"Benben (sacred stone); obelisk" • bnbn, "[spitzes Brot]"|"[a conical loaf of bread]" • bnbn, "[ein Balken (aus Zedernholz)]"|"yard; spar (naut.)" • bnbn, "ausfließen (vom Nil); anschwellen"|"to make flow (of the Nile); to swell" • bnbn, "(wie der Benben-Vogel) rufen"|"" • bnbn.t, "Pyramidion (Spitze von Pyramide und Obelisk)"|"pyramidion" • bnbn.t, "[ein Brot]"|"" • bnbny.tj, "der zum Obelisken Gehörige (Sonnengott)"|"one who belongs to the obelisk (sun god)" • bnn, "[Bez. des Phallus (?)]"|"[phallus (?)]" • bnn, "Kügelchen (von Myrrhe); kleine Perle"|"globule (of myrrh); bead" • bnn.wt, "Zeugungskraft"|"" • bnn.t, "Kugel"|"ball; seed pod (med.)" • bnn.t, "Türschwelle (?)"|"threshold" • br, "Korb"|"basket" • brbr, "kochen; überkochen"|"to boil; to boil over" • brbr, "Knauf (oberer Teil der o.äg. Krone)"|"knob (at the top of the White Crown)" • brbr, "(ins Fleisch) eingraben (?); jagen (?)"|"to dig into (?) (meat); to hunt (?)" • nbnb, "[vom Kommen der Überschwemmung]"|"to bring forth (the inundation)" • ḥbnbn, "herunter rutschen"|"to spring up (?)" • sbn.t, "säugende Kuh; Stillende"|"cow in suck" • sbnn, "befruchten"|"to give suck" • sbnn.wt, "Zeugungskraft"|""

bnn.wt

"Zeugungskraft"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:850952|Barns, Sinuhe, 19

• fẖ.n=k bnn,wt "(Und) Du hast die Zeugungskraft verloren!" sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 13]
sawlit

colloc: fẖ, "(sich) lösen; fortbewegen; zerstören; aufhören (zu tun)"|"to loosen; to leave" • =k, "[Suffix Pron. sg.2.m.]"|"you; your; yours (suffix pron., 2nd per. masc. sing.)"

root: Bn.w, "Phönix (Benu)"|"Phoenix (benu-bird)" • Bn.ty, "Benti (Pavian als Sohn des Sonnengottes)"|"Benti (baboon as a son of the sun god)" • Bnbn, "Haus des Obelisken (myth. Ort in der Unterwelt)"|"House-of-the-obelisk (myth. locality in the nether world)" • Bnbn, "Benben"|"Benben" • Bnbn, "Benben-Sanktuar in Heliopolis"|"" • Bnbn.tj, "Der zum Spitzbrot Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-conical-loaf" • Bnn, "Der Kuglige"|"Benen" • Bnn, "Benen (eine Schlange)"|"Benen" • Bnny, "Beneni (Pavian im Amduat)"|"Beneni (baboon in the Amduat)" • bn.w, "Potenz (?)"|"" • bn.w, "Erde"|"" • bn.w, "Phönix"|"" • bn.wt, "Entzündung; Schwellung"|"swelling (med.); sore" • bn.tj, "Brustwarzen; Brüste (Dual)"|"nipples; breasts" • bn.tj, "Pavian"|"" • bn.tjj, "Pavianartiger"|"" • bnw, "Müller (?)"|"miller (?)" • bnw, "[ein Körperteil (Taille? Gesäß?)]"|"[a part of the body (waist? buttocks?]" • bnw.t, "Mühlstein"|"quern; hard stone" • bnṷ, "entkommen; abgehen"|"to escape; to depart" • bnbn, "Benben (heiliger Stein); Obelisk"|"Benben (sacred stone); obelisk" • bnbn, "[spitzes Brot]"|"[a conical loaf of bread]" • bnbn, "[ein Balken (aus Zedernholz)]"|"yard; spar (naut.)" • bnbn, "ausfließen (vom Nil); anschwellen"|"to make flow (of the Nile); to swell" • bnbn, "(wie der Benben-Vogel) rufen"|"" • bnbn.t, "Pyramidion (Spitze von Pyramide und Obelisk)"|"pyramidion" • bnbn.t, "[ein Brot]"|"" • bnbny.tj, "der zum Obelisken Gehörige (Sonnengott)"|"one who belongs to the obelisk (sun god)" • bnn, "[Bez. des Phallus (?)]"|"[phallus (?)]" • bnn, "Kügelchen (von Myrrhe); kleine Perle"|"globule (of myrrh); bead" • bnn, "[eine Landbezeichnung]"|"" • bnn.t, "Kugel"|"ball; seed pod (med.)" • bnn.t, "Türschwelle (?)"|"threshold" • br, "Korb"|"basket" • brbr, "kochen; überkochen"|"to boil; to boil over" • brbr, "Knauf (oberer Teil der o.äg. Krone)"|"knob (at the top of the White Crown)" • brbr, "(ins Fleisch) eingraben (?); jagen (?)"|"to dig into (?) (meat); to hunt (?)" • nbnb, "[vom Kommen der Überschwemmung]"|"to bring forth (the inundation)" • ḥbnbn, "herunter rutschen"|"to spring up (?)" • sbn.t, "säugende Kuh; Stillende"|"cow in suck" • sbnn, "befruchten"|"to give suck" • sbnn.wt, "Zeugungskraft"|""

𓃀𓈖𓈖𓏌𓅱𓏏𓐎𓏥 1 times

glyphs:N35: 2 times • D58: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • X1: 1 times • Aa2: 1 times • Z2: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Zeugungskraft: 1 times

substantive: 1 times • substantive_fem: 1 times • st_absolutus: 1 times • singular: 1 times • feminine: 1 times

bnn.t

"Kugel"|"ball; seed pod (med.)"|substantive•substantive_fem|ID:55890|Wb 1, 460.11-13; FCD 83; DrogWb 171

• bnn,t.pl n.t kfꜣ.w.pl n.w mḥj 1 //[35,10]// ḥsꜣ "Kugeln von den Wurzeln (wörtl.: Enden) des Flachses: 1, Pflanzenbrei." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥꜣ$-Leiden": [35,9]

• ḫpr //[x+6,12]// bnn n,tj ḫprr m-ḫnw=sn m sp-tp,j {h}⟨p⟩ri̯ m nḫb jw nḫn jm=f m sp-nfr "(Und) es entstand die Kugel des Skarabäuskäfers aus ihnen zum ersten Mal (in der Urzeit), die aufging zu einer Lotusblüte, in der das (göttliche) Kind war als glückliches Ereignis." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,11]

• //[26,1]// nꜣ wp,t.pl štꜣ.pl n 4,t bnn.pl n sjn n,tj-jw=w jri̯=w n sꜣ n Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt m-ḫr,t-hrw n,t rʿw-nb "Die Enthüllungen der Geheimnisse der Vier Kugeln aus Ton, die man zum Schutze des Osiris Chontamenti im täglichen Zyklus fertigt." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [26,1]

• ky-ḏd (j)r db kꜣ jrf ḥnw,t.du Ḫprj ḫpr.kꜣ r bnn(,t) m-ḏr,t Jtm,w //[5]// ḥtm ḏr ʿwn.w=j ḏr ḏꜣi̯.w=j r jꜣb,tt ḏr jri̯=tw ḥ(ꜣ)b sbj.pl jm=j ḏr jri̯=tw šʿd jm=j //[6]// ḏw "Variante: das Horn, dann also, das Hörnerpaar des Chepri, dann wird also eine Kugel(?) in Atums Hand entstehen, der vernichtet, weil ich zu Schaden kam, weil ich zum Osten übergesetzt wurde, weil man an mir das Fest der Rebellen vollzog, weil man an mir ein böses Massaker anrichtete." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 093: [4]

• ḏd-mdw ḥr bnn.pl 4,t n,t sjn "(Text) zu rezitieren über den Vier Kugeln aus Ton." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [32,16]

bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawmedizin, tb

colloc: sjn, "Ton; Lehm (Material für Siegel)"|"clay (of a special quality, not Nile alluvium)" • ʿwꜣ.yw-jm.jw-grḥ, "Die Räuber, die in der

NACHT SIND"|"" • NB.W-HRW-RS-NN-QD=SN, "DIE HERREN DES TAGES, DIE WACHEN, OHNE DASS SIE SCHLAFEN"|""

root:Bn.w, "Phönix (Benu)"|"Phoenix (benu-bird)" • Bn.ty, "Benti (Pavian als Sohn des Sonnengottes)"|"Benti (baboon as a son of the sun god)" • Bnbn, "Haus des Obelisken (myth. Ort in der Unterwelt)"|"House-of-the-obelisk (myth. locality in the nether world)" • Bnbn, "Benben"|"Benben" • Bnbn, "Benben-Sanktuar in Heliopolis"|"" • Bnbn.tj, "Der zum Spitzbrot Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-conical-loaf" • Bnn, "Der Kuglige"|"Benen" • Bnn, "Benen (eine Schlange)"|"Benen" • Bnny, "Beneni (Pavian im Amduat)"|"Beneni (baboon in the Amduat)" • bn.w, "Potenz (?)"|"" • bn.w, "Erde"|"" • bn.w, "Phönix"|"" • bn.wt, "Entzündung; Schwellung"|"swelling (med.); sore" • bn.tj, "Brustwarzen; Brüste (Dual)"|"nipples; breasts" • bn.tj, "Pavian"|"" • bn.tjj, "Pavianartiger"|"" • bnw, "Müller (?)"|"miller (?)" • bnw, "[ein Körperteil (Taille? Gesäß?)]"|"[a part of the body (waist? buttocks?]" • bnw.t, "Mühlstein"|"quern; hard stone" • bnṷ, "entkommen; abgehen"|"to escape; to depart" • bnbn, "Benben (heiliger Stein); Obelisk"|"Benben (sacred stone); obelisk" • bnbn, "[spitzes Brot]"|"[a conical loaf of bread]" • bnbn, "[ein Balken (aus Zedernholz)]"|"yard; spar (naut.)" • bnbn, "ausfließen (vom Nil); anschwellen"|"to make flow (of the Nile); to swell" • bnbn, "(wie der Benben-Vogel) rufen"|"" • bnbn.t, "Pyramidion (Spitze von Pyramide und Obelisk)"|"pyramidion" • bnbn.t, "[ein Brot]"|"" • bnbny.tj, "der zum Obelisken Gehörige (Sonnengott)"|"one who belongs to the obelisk (sun god)" • bnn, "[Bez. des Phallus (?)]"|"[phallus (?)]" • bnn, "Kügelchen (von Myrrhe); kleine Perle"|"globule (of myrrh); bead" • bnn, "[eine Landbezeichnung]"|"" • bnn.wt, "Zeugungskraft"|"" • bnn.t, "Türschwelle (?)"|"threshold" • br, "Korb"|"basket" • brbr, "kochen; überkochen"|"to boil; to boil over" • brbr, "Knauf (oberer Teil der o.äg. Krone)"|"knob (at the top of the White Crown)" • brbr, "(ins Fleisch) eingraben (?); jagen (?)"|"to dig into (?) (meat); to hunt (?)" • nbnb, "[vom Kommen der Überschwemmung]"|"to bring forth (the inundation)" • ḥbnbn, "herunter rutschen"|"to spring up (?)" • sbn.t, "säugende Kuh; Stillende"|"cow in suck" • sbnn, "befruchten"|"to give suck" • sbnn.wt, "Zeugungskraft"|""

5 times • 1 times

glyphs:N35: 14 times • D58: 7 times • N33: 7 times • Z2: 6 times • X1: 1 times

TIP - Roman times: 7 times • MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Kugel: 9 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • PLURAL: 6 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

bnn.t

"Türschwelle (?)"|"threshold"|substantive|ID:55910|Wb 1, 460.15; KoptHWb 531; vgl. ONB 808 f.

root:Bn.w, "Phönix (Benu)"|"Phoenix (benu-bird)" • Bn.ty, "Benti (Pavian als Sohn des Sonnengottes)"|"Benti (baboon as a son of the sun god)" • Bnbn, "Haus des Obelisken (myth. Ort in der Unterwelt)"|"House-of-the-obelisk (myth. locality in the nether world)" • Bnbn, "Benben"|"Benben" • Bnbn, "Benben-Sanktuar in Heliopolis"|"" • Bnbn.tj, "Der zum Spitzbrot Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-conical-loaf" • Bnn, "Der Kuglige"|"Benen" • Bnn, "Benen (eine Schlange)"|"Benen" • Bnny, "Beneni (Pavian im Amduat)"|"Beneni (baboon in the Amduat)" • bn.w, "Potenz (?)"|"" • bn.w, "Erde"|"" • bn.w, "Phönix"|"" • bn.wt, "Entzündung; Schwellung"|"swelling (med.); sore" • bn.tj, "Brustwarzen; Brüste (Dual)"|"nipples; breasts" • bn.tj, "Pavian"|"" • bn.tjj, "Pavianartiger"|"" • bnw, "Müller (?)"|"miller (?)" • bnw, "[ein Körperteil (Taille? Gesäß?)]"|"[a part of the body (waist? buttocks?]" • bnw.t, "Mühlstein"|"quern; hard stone" • bnṷ, "entkommen; abgehen"|"to escape; to depart" • bnbn, "Benben (heiliger Stein); Obelisk"|"Benben (sacred stone); obelisk" • bnbn, "[spitzes Brot]"|"[a conical loaf of bread]" • bnbn, "[ein Balken (aus Zedernholz)]"|"yard; spar (naut.)" • bnbn, "ausfließen (vom Nil); anschwellen"|"to make flow (of the Nile); to swell" • bnbn, "(wie der Benben-Vogel) rufen"|"" • bnbn.t, "Pyramidion (Spitze von Pyramide und Obelisk)"|"pyramidion" • bnbn.t, "[ein Brot]"|"" • bnbny.tj, "der zum Obelisken Gehörige (Sonnengott)"|"one who belongs to the obelisk (sun god)" • bnn, "[Bez. des Phallus (?)]"|"[phallus (?)]" • bnn, "Kügelchen (von Myrrhe); kleine Perle"|"globule (of myrrh); bead" • bnn, "[eine Landbezeichnung]"|"" • bnn.wt, "Zeugungskraft"|"" • bnn.t, "Kugel"|"ball; seed pod (med.)" • br, "Korb"|"basket" • brbr, "kochen; überkochen"|"to boil; to boil over" • brbr, "Knauf (oberer Teil der o.äg. Krone)"|"knob (at the top of the White Crown)" • brbr, "(ins Fleisch) eingraben (?); jagen (?)"|"to dig into (?) (meat); to hunt (?)" • nbnb, "[vom Kommen der Überschwemmung]"|"to bring forth (the inundation)" • ḥbnbn, "herunter rutschen"|"to spring up (?)" • sbn.t, "säugende Kuh; Stillende"|"cow in suck" • sbnn, "befruchten"|"to give suck" • sbnn.wt, "Zeugungskraft"|""

bnr.w

"das Außen; Außenseite"|"outside"|substantive•substantive_masc|ID:55920|Wb 1, 461.1-11; KoptHWb 23

• n,tj pꜣy=f bl ꜥn kꜣrj n nbw nfr qꜣi̯ //[x+23,6]// šsp 8 ḏbꜥ 2 "Dessen Umhüllung ("Außenseite") wiederum ist ein schöner (Gefäß)-Schrein von Gold, der 8 Handbreiten (und) 2 Fingerbreiten hoch ist." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+23,5]

• [...] [bnr],w m {ḥ}p⟨ḥ⟩rr.wpl nb n nꜣ-n ḫr.pl n Ḫt //[31]// [...] [...] [...] smꜣ,w jw bn sr ḥnꜥ=j //[32]// [...] [...] "[§84] ... der [Außensei]te ... [§85] bestehend aus allen Läufern der Feinde von Chatti ... [§86] ... [§87] ... eine (Kampf)Einheit ..., [§88] während kein Würdenträger bei mir war ... [§89] und ..." bbawramessiden:⟨Außenwände des Tempels⟩//Qadesch-Schlacht Poem (A): [30]

• jw nꜣ-n rwḏ(,w).pl n bnr(,w) //[6]// šzp=f jw=sn ḥr jṯi̯.t=f r pꜣ ḫr "Die Inspekteure von Außen erhielten es, und sie übergaben es der Königsnekropole." bbawbriefe:oGardiner 13//Brief eines Schreibers an den Wesir Pa-ser: [5]

• n,tj pꜣy=f bl ꜥn //[x+23,5]// jd{j}⟨ḥ⟩,w "Dessen Umhüllung ("Außenseite") wiederum ist Papyrus." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+23,4]

• p(ꜣy)=f bl ꜥn sp-2 wt=f "(Von) seinem Rand ("Außen") (her) (ist) es dann gut einzuwickeln." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+22,3]

bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtempelbib

COLLOC: PḤRR, "LÄUFER"|"RUNNER" • ZMꜢ.W, "VEREINIGUNG"|"COMBINATION; ALLOY (IN REFERENCE TO METALS)" • BN, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[NEGATIVE PARTICLE]"

root: br, "offenes Feld (an der Nekropole); Außen (?)"|"field (in place names) (Sem. loan word); outside (?)"

5 times • 2 times

glyphs:N31: 7 times • D54: 7 times • D58: 2 times • Z7: 2 times • D21: 2 times • Z1: 2 times

TIP - Roman times: 7 times • NK: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • unknown: 2 times

Außenseite: 9 times • das Außen: 4 times

SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • MASCULINE: 13 TIMES

bnhm

"Jauchzen"|"jubilation"|substantive|ID:56090|Wb 1, 463.19
root: nhm, "jauchzen; jubeln"|"to rejoice"•nhm, "Glück; Freude"|"gladness; rejoicing"•nhmhm, "brüllen (u. Ä.)"|"to roar"•hm, "[jauchzen]"|""•hm, "(kriegerisch) anbrüllen"|""•hmhm, "das Brüllen; Ruhm"|"roar"•hmhm, "brüllen; jammern"|"ro roar; to rumble"•hmhm, "[eine Krone]"|"hemhem-crown"•hmhm.t, "Geschrei; Kriegsgebrüll"|"roar; war-cry"•hmhm.tj, "der Brüller (meist Seth, Apophis)"|"Roarer"•hmhm.tj, "[Bez. für böse Wesen]"|"[serpent, identified with Apophis]"•snhmhm, "jauchzen"|""

bns

"zerfleischen; durchbohren"|"to pierce; to gore"|verb•verb_3-lit|ID:56100|Wb 1, 464.1-2; Wilson, Ptol. Lexikon, 319 f.
root: bsn.t, "Grabstichel"|"burin"•Msn.w, "Harpunierer"|""•Msn.t, "Mesenet (Raum I in Edfu)"|""•msn, "hämmern"|""•msn.j, "Messer"|"knife"•msn.w, "Harpunierer"|"hapooner"•msn.tj, "der Harpunenjäger (von Horus und vom König)"|"harpooner (divine and royal epithet)"•msn.tj, "Priester (in Edfu)"|"harpooner (priest at Edfu)"

bnš

"Türpfosten"|"doorpost"|substantive•substantive_masc|ID:56120|Wb 1, 464.3; FCD 83
•//[17,10]// sft=tw jwꜣ.pl n qꜣ~rꜥ wnḏ,wt.pl n pnꜥ,t sr ḏrj n bnš.y.pl gꜣ~nw{-zp-2} n ꜥdw "(Andernfalls) wird man (eben) Ochsen für den Riegel schlachten, Rinder für die Türschwelle, eine kräftige Graugans für die Türpfosten (oder) einen Gn-Vogel für den Türsturz (?)" sawlit:〈Liebeslied Nr. 31-47: 〉pChester Beatty I//Recto 16,9-17,13: Liebeslied Nr. 41-47 (Nachtsobek-Lied): [17,10]
•nn ḏi̯!=n ꜥq=k ḥr=n j.n bnš.w //[90]// n sbꜣ pn ""Wir werden nicht zulassen, daß du bei uns eintrittst", sagen die Pfosten dieses Tores," tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [89]
•nn ḏi̯!=n ꜥq=k ḥr=n j.n bnš.w n sbꜣ pn n-js ḏd.n=k //[782]// rn=n ""Wir werden nicht zulassen, daß du durch uns eintrittst", sagen die Türpfosten dieses Tores, "solange du uns nicht unseren Namen genannt hast"." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [781]
•nn ḏi̯=n ꜥq=k ḥr=n j.n bnš.w //[31,15]// n(,j) sbꜣ{,t} pn nn js ḏd.n=k rn={t}n ""Wir werden dich nicht durch uns eintreten lassen", sagen die Türpfosten dieses Tores, "solange du uns nicht {euren}〈unseren〉 Namen nennst"." tb:pLondon BM 10793//Tb 125 C: [31,14]
•nn ḏi̯!=j ꜥq=k ḥr=j j.n bnš n sbꜣ //[54]// pn nn-js ḏd.n=k rn=j ""Ich werde dich nicht bei mir eintreten lassen", sagt der Türpfosten dieses Tores, "solange du nicht meinen Namen genannt hast!"" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125〈C〉: [53]
sawlit, tb
COLLOC: ḎFḎF.T, "TROPFEN"|""•=N, "[SUFFIX PRON. PL.1.C.]"|"WE; US; OUR (SUFFIX PRON., 1ST PER. PL.)"•PNꜥ.YT, "SCHWELLE; TÜRSCHWELLE"|"[POST (?)]"
1 times
glyphs:A19: 1 times•N35: 1 times•N37: 1 times•Z7: 1 times•M3: 1 times•Z2: 1 times•O1: 1 times
NK: 5 times•TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Türpfosten: 7 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES•PLURAL: 2 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•MASCULINE: 1 TIMES

bnš

"Blumenkrone (?)"|"flower crown (?)"|substantive|ID:56130|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 7
root: bnš, "ausstreuen; säen"|""

bnš

"ausstreuen; säen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:858411|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 122
root: bnš, "Blumenkrone (?)"|"flower crown (?)"

bnš

"[ausstreuen]"|english translation missing|root|ID:869558

bnš

"[Türpfosten]"|english translation missing|root|ID:869561

bng

"[ein Vogel]"|"[a bird]"|substantive|ID:56140|Wb 1, 464.4; KoptHWb 25
root: bng, "Überfluss haben (an Speisen) (?)"|"to abound in (?)"

bng

"Überfluss haben (an Speisen) (?)"|"to abound in (?)"|verb•verb_3-lit|ID:56150|Wb 1, 464.5; Lesko, Dictionary I, 157
•jri̯.y=k //[15.3]// bngꜣ m ẖ,t.pl=k "Mögest du einen Überfluß produzieren (?) mit/bei deinen Gütern. (oder: Mögest du in Wohlstand leben (?) mit deinen Gütern.)" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//14.6-15.5: Gute Wünsche: [15.2]
sawlit
COLLOC: Jẖ.T, "SACHE; BESITZ; SPEISEN; OPFER; RELIQUIE"|"THING; GOODS; OFFERINGS"•=K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND

PER. MASC. SING.)" • JRI̯, "MACHEN"|""
root: bng, "[ein Vogel]"|"[a bird]"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Überfluss haben (an Speisen) (?): 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

bng

"[Überfluss haben]"|english translation missing|root|ID:869564

bngzyt

"[ein Musikinstrument]"|"[a musical instrument]"|substantive|ID:56160|Wb 1, 464.6

bnd

"übel daran sein"|"to fare badly"|verb•verb_3-lit|ID:56200|Wb 1, 464.14-16; Lesko, Dictionary I, 157

• //[6]// rsu̯.wj ḫ3s,t jri̯ ḥr mw=k bnd //[7]// tktk t3š=k "Wie froh ist das Fremdland, das dir ergeben ist (wörtl. 'das auf deinem Wasser handelt'), aber übel dran ist, wer deine Grenze angreift." bbawramessiden:Ostseite//[(e) Präsentation von Gefangenen und Beutegut vor Amun]: [6]
bbawramessiden
COLLOC: TKTK, "ANGREIFEN"|"TO ATTACK" • RŠU̯, "SICH FREUEN"|"TO REJOICE" • T3Š, "GRENZE; GEBIET"|"BOUNDARY; BORDER; REGION"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
übel daran sein: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

bnd

"einwickeln; bekleiden"|"to wrap; to clothe"|verb•verb_3-lit|ID:56220|Wb 1, 465.2-3; KoptHWb 494; Hoch, Sem. Words, no. 121

• ⸢di̯⸣=⸢j⸣ [ptrj]=⸢k⸣wj nfr,pl=j m mss(,t) n sšr-nsw dp,tj jw=st tḫb.ṯ m tj-špsj [...] ˁ[bn]d? n jsy "Ich will dich meine Schönheit [sehen] lassen in einem Kleid aus bestem Königsleinen, das getränkt ist mit Kampferöl, [---] [umwickel]t (?) mit Schilf." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 20-21 (alt: 20-27): ⟩oCairo CG 25218 + oDeM 1266//Gruppe A: Liebeslied Nr. 20: [9]
• jw=ṯ //[x+3.10]// b3nd.w m jns{,t} "Du (f.) bist bekleidet mit dem roten Stoff (?)." sawlit:pBM EA 10085+10105 (Miscellanies)//⟨rto. x+3.9-x+4.4: ⟩Über die Anlieferung ausländischer Güter: [x+3.9]
• j:šm{.j}=f //[10.3]// ḥr jwtn nn ⟨sj3⟩.tw=f š3~jr⟨ˀ⟩~fj [m] ḥbs,w b3~nd,w ḏrjw "Über den Erdboden bewegt er sich fort, ohne daß er {gesättigt} wahrgenommen wird, zerzaust und mit Kleidung, die fest umwickelt ist (?; oder: mit unordentlicher Kleidung und fest eingeschnürt?)." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [10.2]
• jyi̯=k n=j b3dnw(.tj) m ṯḥṯḥ 3tp.ṯ m ˁḏ3=ˁw? "(Denn) eingewickelt in Irrtümer/Verwirrungen und beladen mit ihrem (?) Unrecht bist du zu mir gekommen." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [28.3]
• zḫ3 m ˁntj.pl šw ḥr mḥ(,t) wḥm m w3ḏ //[16]// šmˁi̯ ḥnˁ mw n t3 ḫnm(,t) jmn,t(j).t n Km,t ḥr pry n w3ḏ,t bnd z ḥr ˁ,t.pl nb(.t) jm=f "Mit auf einem Napf getrockneten Myrrhenharz, nachgezeichnet mit oberägyptischer grüner Farbe und Wasser aus dem westlichen Chenmet-Gewässer von Ägypten auf eine Binde aus grünem Stoff gemalt, mit der ein Mann an allen Gliedern an ihm eingewickelt wird." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 163: [15]
sawlit, tb
COLLOC: ḪNM.T, "BECKEN (?) (FÜR BEWÄSSERUNG)"|"WELL" • ŠNRF, "IN UNORDNUNG GERATEN; SICH STRÄUBEN"|"TO BE DISHEVELLED (SEM. LOAN WORD)" • W3Ḏ.T, "GRÜNER KLEIDERSTOFF"|"GREEN CLOTH"
root: bnd, "Kleidung; Gewand"|"clothing; garment (belt?)"
NK: 4 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
einwickeln: 3 times • einwickeln, bekleiden: 1 times • bekleiden: 1 times
VERB: 5 TIMES • VERB_3-LIT: 5 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

bnd

"Kleidung; Gewand"|"clothing; garment (belt?)"|substantive|ID:56240|Meeks, AL 77.1270; 78.1335; ONB 187; KoptHWb 494

• //[Rto. 7,12]// [...] wnn t3y=j šˁ,t ḥr spr r=k jw=k (ḥr) wḏi̯ r t3 //[Rto. 8,1]// š,t r rs,t ḥnˁ šms,w 3n~y n pr-Jmn-Rˁ-nsw-nṯr,pl mtw=k mḥ r šdy.t t3j //[Rto. 8,2]// š3,yt (n) n3 mnj{3},w{t}.pl n t3 ḫ3w,t Jmn m ḥmt dḥt(j) mnḥ{,t} bj,t nw,t wmt sšr,w šmˁ(,t) //[Rto. 8,3]// nfr(.t) sḏ,w.w.pl nˁ(ˁ).t ḏ3,yt nˁ(ˁ) jfdj q3~my š3š3.pl ḏ3~jrj.pl ḫw~yw.pl //[Rto. 8,4]// ⟨sw⟩y.w.pl šwy,w,pl ˁb,w ḫnj.pl ˁd,w wrḥ.w db,t(.pl) ḥ3j.w.pl {nb}⟨ḥm⟩,ty tj.wj.du //[Rto. 8,5]// ḥˁ,w.pl ṯnf.yw.pl b3~nd.w.pl m smy m zb.w.pl s3y,t(.pl) m ḫt ḏˁb,w(t) m ḥtrj{,t}⟨.pl⟩ //[Rto. 8,6]// n,tj-nb{.t} tw=tw (ḥr) {3}⟨w⟩ḫ3ḫ=w [...] wḫ3ḫ=w r pr-ḥḏ n pr-Jmn-Rˁ-nsw-nṯr,pl "Wenn mein Brief zu dir gelangt, sollst du zu den Besteuerten (?) nach Süden fahren, zusammen mit Ani, dem Gefolgsmann des Tempels des Amunrasonther, und du sollst beginnen, diese Steuer der Hirten (zugehörig zum) Altar des Amun einzuziehen, als (da wären) Kupfer, Blei, Bienenwachs, Honig, Garn, dicke Gewänd(er), Leinenstoff, sd-Gewänder aus gutem "oberägyptischen" Leinen, leinener glatter Stoff, glattes Vierfadengewebe, Harz, $š3š3$-Früchte, Koloquinten, $ḫy$-Pflanzen, Binsen, Heu, Lattich, Tierhäute, Blöck(e) von Salbfett, Säcke aus/mit $ḥmty$-Material, Sandalen, Stäbe, Beutel, Kleider, (und) als (da wäre) Dickmilch, (und) als (da wären) Bretter (?) und Balken, (und) als (da wären) Holz und Holzkohle als Abgabe(n), (eben) alles das, was man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 7,12-8,6: Brief mit Steuerliste: [Rto. 7,12]

sawlit
COLLOC: PR-JMN-RꜤW-NSWT-NṮR.W, "[KARNAKTEMPEL]"|"" • NꜤ, "GLATTER STOFF (ALLG. AUSDRUCK)"|"SMOOTH CLOTH" • ŠMS.W-N-PR-JMN-RꜤW-NSWT-NṮR.W, "GEFOLGSMANN DES KARNAKTEMPELS"|""
root: bnd, "einwickeln; bekleiden"|"to wrap; to clothe"
1 times
glyphs:G29: 1 times • Z1: 1 times • N35: 1 times • D46: 1 times • Z7: 1 times • V6: 1 times • Z3A: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Kleidung; Gewand: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

bnd

"[übel]"|english translation missing|root|ID:869570

bnd

"[einwickeln]"|english translation missing|root|ID:869573

bnd.t

"Gurkenbeet; Gurke"|"cucumber garden; cucumber"|substantive•substantive_fem|ID:850454|AEO II, 220*; vgl. KoptHWb 25
• n⟨ꜣ⟩ n,tj jm=st snb jw ẖꜣꜥ=sn ẖꜣwt mj bꜣdw [...] mj jn_jw //[Vso 2.4]// j[w] [tꜣ] ⸢šꜣ⸣[r]j(,t) ḥd.t mj msr,t rnn.t ⟨m⟩ mḥ~dꜣ~jrꜣ~tj ꜥj:szbi̯? tw [...] j⟨w⟩ szbi̯=tw tꜣ jꜣw,t{.pl} n Mn-nfr "Ihre Bewohner (wörtl.: die, die in ihr sind) sind gesund, nachdem sie $ẖꜣw$-Pflanzen ebenso wie Gurken angebaut (?; oder: weggeworfen) haben, (und) [...-Pflanzen] ebenso wie $jn[...]jw$-Pflanzen, wobei das "Weiße Mädchen" wie der/ein? $msr.t$-Vogel ist, der in einem Fischteich aufgezogen worden ist, wohingegen (?) man die "Alte Frau von Memphis" (oder: das alte Memphis) fortgeschickt (?) hat." sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 2.3]
• //[vs.1]// ptr di̯.w n=k nꜣ bnd,t mr,w jwi̯ 18 dꜣ,t 13 "Denn gegeben werden soll dir Gurke - ein ganzes Bund: geliefert: 18, Rest: 13." bbawbriefe:oBerlin 12398//Brief Cha-bechenet an Ben-nachtef: [vs.1]
• //[19.2]// jnḥ n=k bꜣ⟨n⟩d,t m-ḥꜣ,t tꜣy=k skꜣ "Umzäune dir ein Kürbisbeet (?) im vorderen Bereich deines Pflugackers!" sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [19.2]
• jnḥ={j} n=k bꜣnd,w m-ḥꜣ,w tꜣy=k skꜣ={kwy} "Umzäune dir ein Kürbisbeet (?) zusätzlich zu deinem Pflugacker!" sawlit:⟨06. ⟩pChester Beatty V = pBM EA 10685//Verso⟨ 2.6-11⟩: Die Lehre des Ani (Version L): [2.9]
• nꜣy=st bꜣnd //[8]// ꜥšꜣ m⟨j⟩ šꜥy "Ihre Gurken sind zahlreich w⟨ie⟩ Sand (oder: Ihre Gurkenbeete sind zahlreich in dem Sand)." sawlit:pWien Erzherzog Rainer 53//Loblied auf Piramesse (= pAnastasi III, 1.12-2.7): [7]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: SZBI̯, "SENDEN"|"" • SKꜢ.T, "ACKERLAND"|"PLOUGHLAND" • MSR.T, "[VOGEL]"|""
1 times
glyphs:G29: 1 times • Z1: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times • Z5: 1 times • T19: 1 times
NK: 10 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times
Gurkenbeet: 3 times • Gurke: 3 times • Kürbisbeet (?): 2 times • [ein Acker (Gurkenbeet)]: 1 times • Kürbisbeet: 1 times • Gurken: 1 times
SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • FEMININE: 10 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

bnḏ

"ausscheiden (vom Körper)"|"to discharge (from the body)"|verb•verb_3-lit|ID:56260|Meeks, AL 78.1336
• gmi̯=k st hrp mj jnm ḥꜥ,w=st bnd pw "Findest du sie eingesunken wie die Haut(oberfläche) ihres Körpers, so bedeutet es Fehlgeburt (?)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Verso: ⟩ Medizinischer Text: [22,10 = vso. 1,10]
sawmedizin
COLLOC: HRP, "UNTERSINKEN; EINSINKEN; UNTERDRÜCKEN"|"TO SINK; TO BE IMMERSED" • JNM, "HAUT (VON MENSCH UND TIER); FÄRBUNG"|"SKIN (OF A MAN); HIDE (OF AN ANIMAL); SKIN COLOR" • ST, "SIE [ENKL. PRON. PL.3.C.]; SICH [ENKL. PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM (DEPEN. PRON., 3RD PER. PL.)"
1 times
glyphs:D58: 1 times • N35: 1 times • D46: 1 times • D52: 1 times • Z1: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
ausscheiden (vom Körper): 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

bnḏ

"[Gurke]"|english translation missing|root|ID:869567

bnḏ

"[ausscheiden]"|english translation missing|root|ID:869576

bnḏ

"[Anlegestelle]"|english translation missing|root|ID:869579

bnḏ.t

"Anlegestelle"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856577|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 122

br

"Augapfel; Auge"|"eyeball; eye"|substantive|ID:56270|Wb 1, 465.5; Wilson, Ptol. Lexikon, 321 f.

• ḏ[d]tw br.du ḏdtw jr,t.du "Stechende Augen - stechender Blick!" sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [5.17]

• ḫpr ꜥbnr?.{f}⟨w⟩j.du=k ḥr pꜣy=k wn,w tm=k pri̯ //[x+1.5]// [dbḥ.ṯ] "Deine beiden Augen sollen über deinem Vermögen Gestalt annehmen (d.h. du sollst es im Auge behalten), damit du nicht [als Bettler] endest (wörtl.: in bettelndem Zustand herauskommst)!" sawlit:⟨09. ⟩pDeM 1⟨ (D)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version D): [x+1.4]

• jw pꜣ bw~n~rꞌ,pl 2 n jr,t.j=f (ḥr) ḫpr m sḫrr,t //[10,5]// 2 jw=sn (ḥr) rd m sšn,j "Dann wurden die beiden Augäpfel seiner Augen zu zwei Knospen (?), die zu Lotosblume(n) wuchsen." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [10,4]

• jw bꜣ~⸢rw⸣.du.du=f tms ⸢dšr⸣ msd=⟨f⟩ nk "Seine Augäpfel sind rot (und) blutunterlaufen (und) ⟨er⟩ verabscheut das Koitieren." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+5,5]

• rꞌ n ꜥq r-jw ⸢sbꜣ⸣ [n] [2,nw] [ḏd-mdw] [...] [ꜥ_?] wn=f br.du.wy.pl=f ⸢m-mꜣꜥ,t⸣ "Spruch für das Eintreten in das [zweite] Tor; [Rezitation]: " . . . (Gott) [. . .], er möge seine Augen wahrhaftig öffnen!"" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,13]

bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: ḎDT, "GEBLENDET SEIN (VON DEN AUGEN); DURCHBOHREN (MIT DEN AUGEN)"|"" • WN.W, "REICHTUM (?) ("WAS (BEI JEMANDEM) IST")"|"" • ṮMS, "ROT SEIN"|"RED; RUDDY"

root:Bꜣbꜣ.wj, "Bebon (Dämon)"|"Bebon (a demon)" • bꜣ, "aufhacken; zerhacken"|"to hack up (the earth); to open up" • bꜣ, "[Krankheit am Kopf (kahle Stelle, Loch)]"|"[bald spot? (med.)]" • bꜣ.y, "Loch"|"hole" • bꜣ.y, "hölzerner Pflock (?); Holzpfosten (?)"|"peg (?); post (?)" • bꜣ.ytj, "Baiti (Amun)"|"Baiti (Amun)" • bꜣ.w, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument]" • bꜣ.t, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument used to break up the earth]" • bꜣ.t, "Grab; Loch"|"hole" • bꜣ.t, "Kehle"|"throat" • bꜣꜣ, "Auge"|"eye" • bꜣꜣ.j, "Lochbewohner"|"" • bꜣw.tjw, "die zum Hügel (Grab) Gehörigen"|"those belonging to the grave" • bꜣwj, "Kampfplatz (der Stiere)"|"battlefield" • bꜣbꜣ, "Loch; Höhle"|"hole; cavern" • bꜣbꜣ, "Lanze"|"lance" • bꜣbꜣ.j, "[Schlange]"|"" • bꜣbꜣ.t, "[Gebäude]"|"" • bj.t, "Kalzitgestein (Alabaster aus Hatnub)"|"(Egyptian) alabaster (of Hatnub)" • by, "Steinmetze"|"stone mason" • bw.t, "[Leute einer Steinbruchexpedition]"|"[group of participants in an expedition]" • br, "sehen"|"to see" • br, "[Pigmentkügelchen (?)]"|"[a pellet of pigment (?)]" • brr, "Blinder"|"blind man" • mr.t, "Auge"|"eye"

1 times

glyphs:D12: 4 times • Z2: 3 times • G7: 2 times • Z1: 2 times • Z7: 2 times • G29: 1 times • Z4: 1 times • D58: 1 times • N35: 1 times • D21: 1 times • D6: 1 times

TIP - Roman times: 2 times • NK: 2 times • unknown: 1 times

unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Auge: 3 times • Augapfel: 2 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • DUAL: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

br

"sehen"|"to see"|verb•verb_2-lit|ID:56280|Wb 1, 465.6; Wilson, Ptol. Lexikon, 322

root:Bꜣbꜣ.wj, "Bebon (Dämon)"|"Bebon (a demon)" • bꜣ, "aufhacken; zerhacken"|"to hack up (the earth); to open up" • bꜣ, "[Krankheit am Kopf (kahle Stelle, Loch)]"|"[bald spot? (med.)]" • bꜣ.y, "Loch"|"hole" • bꜣ.y, "hölzerner Pflock (?); Holzpfosten (?)"|"peg (?); post (?)" • bꜣ.ytj, "Baiti (Amun)"|"Baiti (Amun)" • bꜣ.w, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument]" • bꜣ.t, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument used to break up the earth]" • bꜣ.t, "Grab; Loch"|"hole" • bꜣ.t, "Kehle"|"throat" • bꜣꜣ, "Auge"|"eye" • bꜣꜣ.j, "Lochbewohner"|"" • bꜣw.tjw, "die zum Hügel (Grab) Gehörigen"|"those belonging to the grave" • bꜣwj, "Kampfplatz (der Stiere)"|"battlefield" • bꜣbꜣ, "Loch; Höhle"|"hole; cavern" • bꜣbꜣ, "Lanze"|"lance" • bꜣbꜣ.j, "[Schlange]"|"" • bꜣbꜣ.t, "[Gebäude]"|"" • bj.t, "Kalzitgestein (Alabaster aus Hatnub)"|"(Egyptian) alabaster (of Hatnub)" • by, "Steinmetze"|"stone mason" • bw.t, "[Leute einer Steinbruchexpedition]"|"[group of participants in an expedition]" • br, "Augapfel; Auge"|"eyeball; eye" • br, "[Pigmentkügelchen (?)]"|"[a pellet of pigment (?)]" • brr, "Blinder"|"blind man" • mr.t, "Auge"|"eye"

br

"[eine Meeräsche]"|"[a mullet]"|substantive|ID:56320|Wb 1, 465.10; Lesko, Dictionary I, 157; Gamer-Wallert, Fische 41; LÄ II, 224

• wḏ n tꜣ šꜣ~jn~jw bꜣ~gꜣ n Ptrj jw~wꜣ.w //[15.7]// ꜥd.w n š šnꜥ n Mr-wr jnw wgꜣs n Ṯꜣ~rw bꜣ~jrꞌ~y n Nḫ~jrꞌ~⟨y~nꜣ⟩ ꜥNḥs,t? //[15.8]// bꜣ~jrꞌ~y tm n nꜣ wḥꜥ jmskꜣ.w n bꜥḥ hꜣ~wꜣ~⟨ṯꜣ~⟩nꜣ n ḥꜣ,t dpy n mꜥ~ḥw~ḏꜣ~jrꞌ~tj //[15.9]// ḫj~pn~pn~nw n š šꜥf.w "Buntbarsche (?) aus dem Schani-Gewässer, bg-Meeräschen aus dem Peteri-Gewässer/Kanal, $jwꜣ$-Fische und Buri-Fische (Meeräschen) aus dem Seegebiet (im Fayum), (kleine) $šnꜥ$-Fische aus Moiris (Kom Medinet Ghurab), ausgenommene Buntbarsche (Bulti) aus Sile, Buri-Meeräschen aus dem Necher⟨yn⟩-Gewässer der Nubierstadt (?), vollständige (d.h. nicht ausgenommene?) Buri-Meeräschen der Fischer, $jmskꜣ$-Barsche aus dem Überschwemmungsbassin, $hw⟨ṯ⟩n$-Fische aus der Flußmündung, tpy-Fische aus dem Weiher/Fischteich, $ḫpnpn$-Fische aus dem eingedämmten (?) See;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [15.6]

• bꜣ~ꜥd?j~jn //[2.7]// n hꜣ~jrꞌ bꜣ~jrꞌ~y šbn ḥr bꜣ~gꜣ [__]n n pw~hꜣ~jrꞌ~tj "(Es gibt) $btjn$-Fische des hr-Gewässers, (und) Buri-Meeräschen zusammen/vermischt mit bg-Fischen (auch eine Meeräsche), (und) $[...]n$-Fisch⟨e⟩ (?) des $phrt$-Teiches." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [2.6]

• [___],t //[Vso 9,9]// [___] [...] [...] [wb]dj bꜣ~jrꞌ~y ⸢m⸣ wgꜣs [...] //[Vso 9,10]// ḫꜣ [...]=ꜥw? m jp,t "[...-Fische]; ver[brannte ...]; Meeräschen als

ausgenommene [Fische (?) … … … …] mes[sen] (?) […] mit dem Scheffel-Maß." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 9,8]
• bꜣ~[djn] //[13]// nfr={j} n hꜣ~rn bꜣ~rw~yw šbn […] "(Es gibt) schöne $btjn$-Fische vom hr-Gewässer, (und) Buri-Meeräschen vermischt [mit …]." sawlit:pWien Erzherzog Rainer 53//Loblied auf Piramesse (= pAnastasi III, 1.12-2.7): [12]
sawlit
COLLOC: ŠNJ, "[GEWÄSSER]"|"" • JWꜣ, "[EIN FISCH]"|"[A FISH]" • Š, "DER SEE"|""
NK: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[eine Meeräsche]: 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES

br

"offenes Feld (an der Nekropole); Außen (?)"|"field (in place names) (Sem. loan word); outside (?)"|substantive|ID:56340|Wb 1, 465.12; Ward, SAK 5, 1977, 278 f.; vgl. Hoch, Sem. Words, nos. 119, 123
root: bnr.w, "das Außen; Außenseite"|"outside"

br

"Schwanzbüschel"|"tuft (of an ox's tail)"|substantive|ID:56360|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 7
• jr wnn=f ꜥḥꜥ m Pꜣ-jw-(n-)Jmn ⸢jw⸣ tꜣ bꜣ~jrꜣ n sd,t=f wꜣḥ⸢.ṯ⸣ ⟨ḥr⟩ pꜣ ṯwfj //[9,3]// jw pꜣy=f wꜥ db,w ḥr pꜣ ḏww n jmn,tt jw pꜣy=f ky ḥr pꜣ //[9,4]// ḏww ⟨n⟩ jꜣb,tt jw jtr,w-ꜥꜣ tꜣ⸢y⸣=f s,t sḏr jw=tw (ḥr) msi̯ n=f 60 bḥs //[9,5]// m{m}-mn,t "Wenn es auf der 'Insel des Amun' steht, so liegt die Quaste seines Schwanzes ⟨im⟩ Papyrusdickicht (des Deltas), während sein eines Horn auf dem Westgebirge (und) sein anderes auf dem Ostgebirge ist, und der große Strom sein Ruhelager ist und man ihm täglich 60 Kälber gebärt."" sawlit:pChester Beatty II = pBM EA 10682//Wahrheit und Lüge: [9,2]
sawlit
COLLOC: Pꜣ-JW-N-JMN, "INSEL DES AMUN (TELL EL-BALAMUN)"|"ISLAND-OF-AMUN (TELL EL-BALAMUN)" • JTR.W-ꜥꜣ, "GROSSER FLUSS (NIL, HAUPTARM DES NILS, TEMPELKANAL)"|"GREAT-RIVER (THE NILE, MAIN ARM OF THE NILE, TEMPLE CANAL)" • ṮWFJ, "PAPYRUSPFLANZE; PAPYRUSDICKICHT"|"PAPYRUS FLOWERS; PAPYRUS MARSH"
1 times
glyphs:D58: 1 times • G41: 1 times • G1: 1 times • Z4: 1 times • D21: 1 times • Z1: 1 times • D3: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Schwanzbüschel: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

br

"[Pigmentkügelchen (?)]"|"[a pellet of pigment (?)]"|substantive|ID:56370|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 7; Meeks, AL 77.1278; Harris, Minerals, 168
• mꜥ~wšꜣ~kꜣ m[__]d,t w(ꜣ)ḏ bw~rꜣ šbn ḥr […] "$mwšk$-Mineral; $m[_]d$-Mineral; Grünstein; br-Mineral vermischt mit […];" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 7,13]
sawlit
COLLOC: WŠK, "[EIN EDELSTEIN (?)]"|"[A (SEMI-)PRECIOUS STONE]" • ŠBN, "MISCHEN; SICH MISCHEN (UNTER)"|"TO MIX; TO MINGLE" • WꜢḎ, "GRÜNER STEIN (ALLG.); MALACHIT"|"GREEN STONE (GEN.); MALACHITE"
root: Bꜣbꜣ.wj, "Bebon (Dämon)"|"Bebon (a demon)" • bꜣ, "aufhacken; zerhacken"|"to hack up (the earth); to open up" • bꜣ, "[Krankheit am Kopf (kahle Stelle, Loch)]"|"[bald spot? (med.)]" • bꜣ.y, "Loch"|"hole" • bꜣ.y, "hölzerner Pflock (?); Holzpfosten (?)"|"peg (?); post (?)" • bꜣ.ytj, "Baiti (Amun)"|"Baiti (Amun)" • bꜣ.w, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument]" • bꜣ.t, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument used to break up the earth]" • bꜣ.t, "Grab; Loch"|"hole" • bꜣ.t, "Kehle"|"throat" • bꜣꜣ, "Auge"|"eye" • bꜣꜣ.j, "Lochbewohner"|"" • bꜣw.tjw, "die zum Hügel (Grab) Gehörigen"|"those belonging to the grave" • bꜣwj, "Kampfplatz (der Stiere)"|"battlefield" • bꜣbꜣ, "Loch; Höhle"|"hole; cavern" • bꜣbꜣ, "Lanze"|"lance" • bꜣbꜣ.j, "[Schlange]"|"" • bꜣbꜣ.t, "[Gebäude]"|"" • bj.t, "Kalzitgestein (Alabaster aus Hatnub)"|"(Egyptian) alabaster (of Hatnub)" • by, "Steinmetze"|"stone mason" • bw.t, "[Leute einer Steinbruchexpedition]"|"[group of participants in an expedition]" • br, "Augapfel; Auge"|"eyeball; eye" • br, "sehen"|"to see" • brr, "Blinder"|"blind man" • mr.t, "Auge"|"eye"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Pigmentkügelchen (?)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

br

"Korb"|"basket"|substantive|ID:56380|Meeks, AL 77.1279; 79.0913; KoptHWb 495
root: Bn.w, "Phönix (Benu)"|"Phoenix (benu-bird)" • Bn.ty, "Benti (Pavian als Sohn des Sonnengottes)"|"Benti (baboon as a son of the sun god)" • Bnbn, "Haus des Obelisken (myth. Ort in der Unterwelt)"|"House-of-the-obelisk (myth. locality in the nether world)" • Bnbn, "Benben"|"Benben" • Bnbn, "Benben-Sanktuar in Heliopolis"|"" • Bnbn.tj, "Der zum Spitzbrot Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-conical-loaf" • Bnn, "Der Kuglige"|"Benen" • Bnn, "Benen (eine Schlange)"|"Benen" • Bnny, "Beneni (Pavian im Amduat)"|"Beneni (baboon in the Amduat)" • bn.w, "Potenz (?)"|"" • bn.w, "Erde"|"" • bn.w, "Phönix"|"" • bn.wt, "Entzündung; Schwellung"|"swelling (med.); sore" • bn.tj, "Brustwarzen; Brüste (Dual)"|"nipples; breasts" • bn.tj, "Pavian"|"" • bn.tjj, "Pavianartiger"|"" • bnw, "Müller (?)"|"miller (?)" • bnw, "[ein Körperteil (Taille? Gesäß?)]"|"[a part of the body (waist? buttocks?]" • bnw.t, "Mühlstein"|"quern; hard stone" • bnu̯, "entkommen; abgehen"|"to escape; to depart" • bnbn, "Benben (heiliger Stein); Obelisk"|"Benben (sacred stone); obelisk" • bnbn, "[spitzes Brot]"|"[a conical loaf of bread]" • bnbn, "[ein Balken (aus Zedernholz)]"|"yard; spar (naut.)" • bnbn, "ausfließen (vom Nil); anschwellen"|"to make flow (of the Nile); to swell" • bnbn, "(wie der Benben-Vogel) rufen"|"" • bnbn.t, "Pyramidion (Spitze von Pyramide und Obelisk)"|"pyramidion" • bnbn.t, "[ein Brot]"|"" • bnbny.tj, "der zum Obelisken Gehörige (Sonnengott)"|"one

who belongs to the obelisk (sun god)"•bnn, "[Bez. des Phallus (?)]"|"[phallus (?)]"•bnn, "Kügelchen (von Myrrhe); kleine Perle"|"globule (of myrrh); bead"•bnn, "[eine Landbezeichnung]"|""•bnn.wt, "Zeugungskraft"|""•bnn.t, "Kugel"|"ball; seed pod (med.)"•bnn.t, "Türschwelle (?)"|"threshold"•brbr, "kochen; überkochen"|"to boil; to boil over"•brbr, "Knauf (oberer Teil der o.äg. Krone)"|"knob (at the top of the White Crown)"•brbr, "(ins Fleisch) eingraben (?); jagen (?)"|"to dig into (?) (meat); to hunt (?)"•nbnb, "[vom Kommen der Überschwemmung]"|"to bring forth (the inundation)"•ḥbnbn, "herunter rutschen"|"to spring up (?)"•sbn.t, "säugende Kuh; Stillende"|"cow in suck"•sbnn, "befruchten"|"to give suck"•sbnn.wt, "Zeugungskraft"|""

br.y

"[Längenmaß für Seile]"|"[measure of length for a rope?]"|substantive|ID:56420|Meeks, AL 79.0912

brjt

"[Bündnis]"|english translation missing|root|ID:863972|CDD A, 21

brbr

"kochen; überkochen"|"to boil; to boil over"|verb•verb_4-lit|ID:56430|Wb 1, 466.1; Wilson, Ptol. Lexikon, 322; KoptHWb 26

root:Bn.w, "Phönix (Benu)"|"Phoenix (benu-bird)"•Bn.ty, "Benti (Pavian als Sohn des Sonnengottes)"|"Benti (baboon as a son of the sun god)"•Bnbn, "Haus des Obelisken (myth. Ort in der Unterwelt)"|"House-of-the-obelisk (myth. locality in the nether world)"•Bnbn, "Benben"|"Benben"•Bnbn, "Benben-Sanktuar in Heliopolis"|""•Bnbn.tj, "Der zum Spitzbrot Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-conical-loaf"•Bnn, "Der Kuglige"|"Benen"•Bnn, "Benen (eine Schlange)"|"Benen"•Bnny, "Beneni (Pavian im Amduat)"|"Beneni (baboon in the Amduat)"•bn.w, "Potenz (?)"|""•bn.w, "Erde"|""•bn.w, "Phönix"|""•bn.wt, "Entzündung; Schwellung"|"swelling (med.); sore"•bn.tj, "Brustwarzen; Brüste (Dual)"|"nipples; breasts"•bn.tj, "Pavian"|""•bn.tjj, "Pavianartiger"|""•bnw, "Müller (?)"|"miller (?)"•bnw, "[ein Körperteil (Taille? Gesäß?)]"|"[a part of the body (waist? buttocks?]"•bnw.t, "Mühlstein"|"quern; hard stone"•bnu̯, "entkommen; abgehen"|"to escape; to depart"•bnbn, "Benben (heiliger Stein); Obelisk"|"Benben (sacred stone); obelisk"•bnbn, "[spitzes Brot]"|"[a conical loaf of bread]"•bnbn, "[ein Balken (aus Zedernholz)]"|"yard; spar (naut.)"•bnbn, "ausfließen (vom Nil); anschwellen"|"to make flow (of the Nile); to swell"•bnbn, "(wie der Benben-Vogel) rufen"|""•bnbn.t, "Pyramidion (Spitze von Pyramide und Obelisk)"|"pyramidion"•bnbn.t, "[ein Brot]"|""•bnbny.tj, "der zum Obelisken Gehörige (Sonnengott)"|"one who belongs to the obelisk (sun god)"•bnn, "[Bez. des Phallus (?)]"|"[phallus (?)]"•bnn, "Kügelchen (von Myrrhe); kleine Perle"|"globule (of myrrh); bead"•bnn, "[eine Landbezeichnung]"|""•bnn.wt, "Zeugungskraft"|""•bnn.t, "Kugel"|"ball; seed pod (med.)"•bnn.t, "Türschwelle (?)"|"threshold"•br, "Korb"|"basket"•brbr, "Knauf (oberer Teil der o.äg. Krone)"|"knob (at the top of the White Crown)"•brbr, "(ins Fleisch) eingraben (?); jagen (?)"|"to dig into (?) (meat); to hunt (?)"•nbnb, "[vom Kommen der Überschwemmung]"|"to bring forth (the inundation)"•ḥbnbn, "herunter rutschen"|"to spring up (?)"•sbn.t, "säugende Kuh; Stillende"|"cow in suck"•sbnn, "befruchten"|"to give suck"•sbnn.wt, "Zeugungskraft"|""

brbr

"Knauf (oberer Teil der o.äg. Krone)"|"knob (at the top of the White Crown)"|substantive|ID:56450|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 7; Cauville, Dendara, chapelles osiriennes, Index, BdE 119, 157

root:Bn.w, "Phönix (Benu)"|"Phoenix (benu-bird)"•Bn.ty, "Benti (Pavian als Sohn des Sonnengottes)"|"Benti (baboon as a son of the sun god)"•Bnbn, "Haus des Obelisken (myth. Ort in der Unterwelt)"|"House-of-the-obelisk (myth. locality in the nether world)"•Bnbn, "Benben"|"Benben"•Bnbn, "Benben-Sanktuar in Heliopolis"|""•Bnbn.tj, "Der zum Spitzbrot Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-conical-loaf"•Bnn, "Der Kuglige"|"Benen"•Bnn, "Benen (eine Schlange)"|"Benen"•Bnny, "Beneni (Pavian im Amduat)"|"Beneni (baboon in the Amduat)"•bn.w, "Potenz (?)"|""•bn.w, "Erde"|""•bn.w, "Phönix"|""•bn.wt, "Entzündung; Schwellung"|"swelling (med.); sore"•bn.tj, "Brustwarzen; Brüste (Dual)"|"nipples; breasts"•bn.tj, "Pavian"|""•bn.tjj, "Pavianartiger"|""•bnw, "Müller (?)"|"miller (?)"•bnw, "[ein Körperteil (Taille? Gesäß?)]"|"[a part of the body (waist? buttocks?]"•bnw.t, "Mühlstein"|"quern; hard stone"•bnu̯, "entkommen; abgehen"|"to escape; to depart"•bnbn, "Benben (heiliger Stein); Obelisk"|"Benben (sacred stone); obelisk"•bnbn, "[spitzes Brot]"|"[a conical loaf of bread]"•bnbn, "[ein Balken (aus Zedernholz)]"|"yard; spar (naut.)"•bnbn, "ausfließen (vom Nil); anschwellen"|"to make flow (of the Nile); to swell"•bnbn, "(wie der Benben-Vogel) rufen"|""•bnbn.t, "Pyramidion (Spitze von Pyramide und Obelisk)"|"pyramidion"•bnbn.t, "[ein Brot]"|""•bnbny.tj, "der zum Obelisken Gehörige (Sonnengott)"|"one who belongs to the obelisk (sun god)"•bnn, "[Bez. des Phallus (?)]"|"[phallus (?)]"•bnn, "Kügelchen (von Myrrhe); kleine Perle"|"globule (of myrrh); bead"•bnn, "[eine Landbezeichnung]"|""•bnn.wt, "Zeugungskraft"|""•bnn.t, "Kugel"|"ball; seed pod (med.)"•bnn.t, "Türschwelle (?)"|"threshold"•br, "Korb"|"basket"•brbr, "kochen; überkochen"|"to boil; to boil over"•brbr, "(ins Fleisch) eingraben (?); jagen (?)"|"to dig into (?) (meat); to hunt (?)"•nbnb, "[vom Kommen der Überschwemmung]"|"to bring forth (the inundation)"•ḥbnbn, "herunter rutschen"|"to spring up (?)"•sbn.t, "säugende Kuh; Stillende"|"cow in suck"•sbnn, "befruchten"|"to give suck"•sbnn.wt, "Zeugungskraft"|""

brbr

"(ins Fleisch) eingraben (?); jagen (?)"|"to dig into (?) (meat); to hunt (?)"|verb•verb_4-lit|ID:600537|Cerny/Gardiner, Hier. Ostraca, pl. XCI.1; vgl. EDG 119

root:Bn.w, "Phönix (Benu)"|"Phoenix (benu-bird)"•Bn.ty, "Benti (Pavian als Sohn des Sonnengottes)"|"Benti (baboon as a son of the sun god)"•Bnbn, "Haus des Obelisken (myth. Ort in der Unterwelt)"|"House-of-the-obelisk (myth. locality in the nether world)"•Bnbn, "Benben"|"Benben"•Bnbn, "Benben-Sanktuar in Heliopolis"|""•Bnbn.tj, "Der zum Spitzbrot Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-conical-loaf"•Bnn, "Der Kuglige"|"Benen"•Bnn, "Benen (eine Schlange)"|"Benen"•Bnny, "Beneni (Pavian im Amduat)"|"Beneni (baboon in the Amduat)"•bn.w, "Potenz (?)"|""•bn.w, "Erde"|""•bn.w, "Phönix"|""•bn.wt, "Entzündung; Schwellung"|"swelling (med.); sore"•bn.tj, "Brustwarzen; Brüste (Dual)"|"nipples; breasts"•bn.tj, "Pavian"|""•bn.tjj, "Pavianartiger"|""•bnw, "Müller (?)"|"miller (?)"•bnw, "[ein Körperteil (Taille? Gesäß?)]"|"[a part of the body (waist? buttocks?]"•bnw.t, "Mühlstein"|"quern; hard stone"•bnu̯, "entkommen; abgehen"|"to escape; to depart"•bnbn, "Benben (heiliger Stein); Obelisk"|"Benben (sacred stone); obelisk"•bnbn, "[spitzes Brot]"|"[a conical loaf of bread]"•bnbn, "[ein Balken (aus Zedernholz)]"|"yard; spar (naut.)"•bnbn, "ausfließen (vom Nil); anschwellen"|"to make flow (of the Nile); to swell"•bnbn, "(wie der Benben-Vogel) rufen"|""•bnbn.t, "Pyramidion (Spitze von Pyramide und Obelisk)"|"pyramidion"•bnbn.t, "[ein Brot]"|""•bnbny.tj, "der zum Obelisken Gehörige (Sonnengott)"|"one

who belongs to the obelisk (sun god)"•bnn, "[Bez. des Phallus (?)]"|"[phallus (?)]"•bnn, "Kügelchen (von Myrrhe); kleine Perle"|"globule (of myrrh); bead"•bnn, "[eine Landbezeichnung]"|""•bnn.wt, "Zeugungskraft"|""•bnn.t, "Kugel"|"ball; seed pod (med.)"•bnn.t, "Türschwelle (?)"|"threshold"•br, "Korb"|"basket"•brbr, "kochen; überkochen"|"to boil; to boil over"•brbr, "Knauf (oberer Teil der o.äg. Krone)"|"knob (at the top of the White Crown)"•nbnb, "[vom Kommen der Überschwemmung]"|"to bring forth (the inundation)"•ḥbnbn, "herunter rutschen"|"to spring up (?)"•sbn.t, "säugende Kuh; Stillende"|"cow in suck"•sbnn, "befruchten"|"to give suck"•sbnn.wt, "Zeugungskraft"|""

brbs

"[ein Getränk (Wein?)]"|"[a beverage (wine?)]"|substantive|ID:56470|Wb 1, 466.4

brr

"Blinder"|"blind man"|substantive|ID:56480|Meeks, AL 77.1283; vgl. KoptHWb 494

root:Bꜣbꜣ.wj, "Bebon (Dämon)"|"Bebon (a demon)"•bꜣ, "aufhacken; zerhacken"|"to hack up (the earth); to open up"•bꜣ, "[Krankheit am Kopf (kahle Stelle, Loch)]"|"[bald spot? (med.)]"•bꜣ.y, "Loch"|"hole"•bꜣ.y, "hölzerner Pflock (?); Holzpfosten (?)"|"peg (?); post (?)"•bꜣ.ytj, "Baiti (Amun)"|"Baiti (Amun)"•bꜣ.w, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument]"•bꜣ.t, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument used to break up the earth]"•bꜣ.t, "Grab; Loch"|"hole"•bꜣ.t, "Kehle"|"throat"•bꜣꜣ, "Auge"|"eye"•bꜣꜣ.j, "Lochbewohner"|""•bꜣw.tjw, "die zum Hügel (Grab) Gehörigen"|"those belonging to the grave"•bꜣwj, "Kampfplatz (der Stiere)"|"battlefield"•bꜣbꜣ, "Loch; Höhle"|"hole; cavern"•bꜣbꜣ, "Lanze"|"lance"•bꜣbꜣ.j, "[Schlange]"|""•bꜣbꜣ.t, "[Gebäude]"|""•bj.t, "Kalzitgestein (Alabaster aus Hatnub)"|"(Egyptian) alabaster (of Hatnub)"•by, "Steinmetze"|"stone mason"•bw.t, "[Leute einer Steinbruchexpedition]"|"[group of participants in an expedition]"•br, "Augapfel; Auge"|"eyeball; eye"•br, "sehen"|"to see"•br, "[Pigmentkügelchen (?)]"|"[a pellet of pigment (?)]"•mr.t, "Auge"|"eye"

brr.j

"[ein Brot]"|"[a kind of bread]"|substantive|ID:56490|Wb 1, 466.5

brr.y

"[ein Holz (für einen Wagen]"|"[a kind of wood (ash?) used for chariots (Sem. loan word)]"|substantive|ID:56500|Wb 1, 466.6; Lesko, Dictionary I, 158; Hoch, Sem. Words, no. 125

•mꜥ~jrʾ~kꜣ~bw~tj nfr.w m bꜣ~jrʾ~rw~y //[16.8]// jw tḥn{t} st r ḫsbd jw nꜣy=sn ꜣ~mꜥ~dj~y bꜣk m nbw "Schöne Wagen aus $brry$-Holz, die mehr glänzen als Lapis Lazuli und deren (hölzerne?) $ꜥmd$-Wagenteile (Stützverstrebungen?) aus/in/mit Gold gearbeitet sind;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [16.7]

•jw nꜣy=sn mꜥ~jr⟨ʾ⟩~kꜣ~bw~tj //[1,4]// m bꜣ~jrʾ~rw~[,y] jw=w mḥ m ḥꜥ,w.pl [...] n.w rʾ-ꜥ-ḫt jw 80 n ꜥḥꜣ,w m tꜣ jspꜣ~tj tꜣ ḥmy[ꜥ,t?] pꜣ //[1,5]// mꜥ~jrʾ~ḥ pꜣ ḥ~jrʾ~pw tꜣ sf{d}⟨,t⟩ tꜣ qꜣw~tj,t pꜣ sk-(n)hm,w pꜣ jsbw~⸢jrʾ⸣ n ṯꜣ~⟨gꜣ⟩ mḥ m r(w)dw{,t} tꜣ ꜥwn,t //[1,6]// (n) mꜥ~jrʾ~kꜣ~⟨bw~⟩tj,t pꜣ ḥꜥ,w n rs pꜣ nw,j n Ḫtꜣ pꜣ ṯt ḫn~rʾ jw nꜣy=sn ḥr.pl ḥmt //[1,7]// m zmꜣm-n-6 ṯꜣw m ṯꜣi̯ bꜣ~sꜣ~nꜣ fdtj mꜥ~sꜣ~qꜣ jw nꜣy=⸢sn⸣ rʾ~bꜣ~šꜣ.y.pl wꜣḥ //[1,8]// r-gs=sn jw nꜣ pḏ,t [...] ⟨ṯsi̯⟩ [nꜣ]y=sn r(w)d.w{t}.pl sꜥqꜣ nꜣy=[sn] [d]bw.pl m rʾ-ꜥ //[2,1]// jtḥ ⟨nꜣy⟩=sn mꜥ~šꜣ~y.pl m mtr,t wꜥb(.t) "Ihre Streitwagen sind aus $brr.y$-Holz und (wörtl.: indem sie) sind gefüllt mit [---] Kriegsgerät, d.h. (mit) 80 Pfeilen im Köcher, dem $ḥmy.t$-Teil, dem Speer (?), dem $ḥrp$-Schwert, dem Messer, dem $qt.t$-Stock (?), $sk-nhm$-Objekten, einer Peitsche aus mit Riemen versehenem (oder: mit Riemen umwundenem) $ṯg$-Holz, dem Schlagstock des Streitwagens, dem Stab der Wache (?, oder: dem "Wachmacherstab"?), dem hethitischen Speer (?), dem Zügellöser; d.h. (auch mit) ihren ehernen "Gesichtern" (?) aus 6-facher Legierung und graviert mit Meißelgravur, ... (?) und ... (?), während ihre Rüstungen an deren Seite liegen, während die Bögen gebunden, deren Sehnen straffgezogen, deren Wurfarme bespannt (?; wörtl.: im Zustand des Ziehens) und deren $mšꜣy$-Bänder(?) aus sauberem Geflecht (?) sind." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//1,1-2,2: Rüstungsvorbereitungen für einen Syrienfeldzug: [1,3]

•mꜥ~jrʾ~rw~jꜣ,t m-dj=k m-{ꜣ}mꜣw,t "Der Wagenkasten aus Esche (?), den du hast, ist neu. (oder: Ein neuer Wagenkasten (?) gehört dir.)" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 3.2-4.1: Diene Amun, damit er dich begünstigt!: [3.5]

sawlit

colloc: qt.t, "Schaft (?)"|"shaft (?)"•fd, "[von der Bearbeitung von Metallwaffen]"|""•msq, "[eine Bearbeitung von Metallwaffen]"|"[metalworking activity (to emboss?) (Sem. loan words)]"

NK: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times•unknown: 1 times

[ein Holz (für einen Wagen]: 2 times•[Zubehör des Wagens]: 1 times

substantive: 3 times•st_absolutus: 3 times•singular: 3 times

brrj-n-ṯṯ

"[ein Gebäck (o. Ä.)]"|"[a kind of bread]"|substantive|ID:56510|Wb 5, 413.15

brḥ

"[füttern]"|english translation missing|root|ID:869585

bršn

"[Most (?)]"|english translation missing|root|ID:869588|Martin, in: Fs Allam, 278

brq

"glitzern"|"to sparkle (Sem. loan word)"|verb|ID:56530|Wb 1, 466.7; Hoch, Sem. Words, no. 126

•pꜣ bꜣ~nꜣ~kꜣ{.pl} n nꜣy=⸢k⸣ //[5]// [___] [⸢pꜣ-Rꜥ?] m-mn,t jr(,t).du=kj (ḥr) bꜣ~jrꜣ~qꜣ //[6]// [⸢n?] [⸢mꜣꜣ?]=f "O (?) Geschenk (?) für (?) dein [---] [Re] täglich, deine Augen blitzen [bei] seinem [Anblick (?)]," sawlit:oHermitage 1125//Recto: Königshymnus auf Ramses IV. oder V. (alias "Liebeslied Hermann Nr. 54"): [4]

•pꜣ mw (ḥr) bw~jrꜣ~qꜣ n-bw~npl~rꜣ "Das Wasser glitzert draußen;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 1a.13-2.4: Text über Sumpfwirtschaft, Vögel und Pflanzen: [1b.5]

sawlit

COLLOC: BRK, "GABE"|"GIFTS (SEM. LOAN WORD)" • N-BNR, "AUSSEN"|"OUTSIDE" • MꜢꜢ, "ANBLICK; DAS SEHEN; AUFSICHT; DIAGNOSE"|"SIGHT"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

glitzern: 2 times

VERB: 2 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES

brk

"beten; (Ehre) erweisen"|"to bow; to kneel (in homage); to bless (Sem. loan word)"|verb|ID:56540|Wb 1, 466.8; Lesko, Dictionary I, 159; Hoch, Sem. Words, no. 127

brk

"Gabe"|"gifts (Sem. loan word)"|substantive|ID:56560|Wb 1, 466.10; Lesko, Dictionary I, 159; Hoch, Sem. Words, no. 129

• wꜣḥ=k n=sn bꜣ~jrꜣ~kꜣ ḥr-tp-n(,j) //[5.8]// z ⸢nb⸣ ḏ⸢d⸣=⸢w⸣ [n]=k [s]mn jb=k "Du hast ihnen "cadeaux" (Dotierungen) gewährt zugunsten eines jeden Mannes, damit sie dir sagen: "Fasse Mut (wörtl.: festige dein Herz)!" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [5.7]

•fꜣi̯=n bꜣ~rꜣ~kꜣ n nṯr-nfr di=f n ḥtp,w ꜥnḫ=n nswt-bj,tj Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Rꜥw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn di ꜥnḫ "Wir wollen die Gaben zum dem Vollkommenen Gott (= Ramses II.) tragen, damit er uns Frieden gibt, so dass wir leben (können)." - der König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, der Sohn des Re ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist." bbawramessiden:9.Pylon//Textfeld: [25]

•fꜣi̯=n bꜣ~rꜣ~kꜣ.pl n nṯr-nfr di=f n=n ḥtp,w ꜥnḫ{n}=n nswt-bj,tj Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw sꜣ-[Rꜥw] [...] "Wir wollen die Gaben zu dem Vollkommenen Gott (= Ramses II.) tragen, damit er uns Frieden gibt, so dass wir leben können." - der König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, der Sohn ..." bbawramessiden:Äußerer Hof//Textfeld: [x+11]

•fꜣi̯.y=n m~r~k n nṯr-nfr di=f n=n ḥtp,w ꜥnḫ=n nswt-bj,tj Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Rꜥw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn di ꜥnḫ "Wir wollen die Gaben zu dem Vollkommenen Gott (= Ramses II.) tragen, damit er uns Frieden gibt, so dass wir leben (können)." - der König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, der Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist." bbawramessiden:Fassade//Textfeld: [32]

•jwi̯ n=k tꜣ pḏ,t-9 r Km,t //[B 31]// (ḥr) fꜣy mꜥ~jrꜣ~kꜣ.pl n bꜣ,pl=k "Die Neunbogenvölker mögen zu dir kommen, dir zum Ruhme (wörtl.: wegen deines Ruhmes) Geschenke tragend." sawlit:pChester Beatty I//Verso, Section B: Hymnus auf Ramses V.: [B 30]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: ḤR-TP-N, "AN DER SPITZE VON; AUF; ZUGUNSTEN VON"|"" • =N, "[SUFFIX PRON. PL.1.C.]"|"WE; US; OUR (SUFFIX PRON., 1ST PER. PL.)" • BRQ, "GLITZERN"|"TO SPARKLE (SEM. LOAN WORD)"

root: mrk, "anbieten; schenken"|""

(G17-D36-Ff100-D21-Z1-D28-Z1-Y1-Z2): 1 times

glyphs:Z1: 2 times • G17: 1 times • D36: 1 times • Ff100: 1 times • D21: 1 times • D28: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times

NK: 5 times • unknown: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Gabe: 6 times • Geschenk (o. Ä.): 2 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

brk

"[Gabe]"|english translation missing|root|ID:871553

brkt

"Teich"|"pool (Sem. loan word)"|substantive|ID:56570|Wb 1, 466.11; Hoch, Sem. Words, no. 131

•[tw≡n] grḥ.(wj)n m di̯[.t] sš nꜣ mhj.wt[.pl] Šꜣs,w.pl n J~dw~mꜥ //[55/4.15]// pꜣ ḫ[t]m [n] Mri̯.n-Ptḥ-ḥtp-ḥr-mꜣꜥ,t ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) n,tj ⟨m⟩ Ṯkw //[56/4.16]// r nꜣ bꜣ~jrꜣ~kꜣ{~bw}~tj.pl n pr Tm [n] Mri̯.[n]-Ptḥ-ḥtp-ḥr-Mꜣꜥ.t //[57/5.1]// n,tj ⟨m⟩ Ṯkw r sꜥnḫ=w ((r)) ((sꜥnḫ)) nꜣy=w jꜣw,t.pl m pꜣ kꜣ ꜥꜣ n Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) pꜣ rꜥ //[58/5.2]// nfr n tꜣ nb{.t} m rnp,t-zp 8 hrw.pl 5 ḥr[.j.w.pl-rnp,t] [msw,t] Stḫ "[Wir] sind fertig damit, passieren zu lassen die Schasu-Stämme aus Edom die Festung des ⸢Merenptah-hetep-her-Maat⸣ - er (= Merenptah) lebe, sei heil und gesund -, welche sich ⟨in⟩ Tjeku befindet, zu den Seen des Hauses des Atum [des ⸢Mer]enptah-hetep-her-Maat⸣, welche ⟨in⟩ Tjeku sind, um sie am Leben zu erhalten, (und) ((um am Leben zu erhalten)) ihre Herden durch den großen Ka des Pharao - er lebe, sei heil und gesund - die gute Sonne jedes Landes, im Regierungsjahr 8, (während) der 5 Epago[menentage, am Geburtstag] des Seth (i.e. der 3. Epagomenentag)." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//⟨51-61: ⟩Bericht über die Durchreise von Beduinen: [54/4.14]

•[...] [...] //[1a.13-1b.1]// [bꜣ~jrꜣ]~kꜣ~tj //[1b.1]// pꜣ ꜥḫy pꜣ jn~jw~šꜣ~nꜣ "[... ... ... Tei]ch, der Achy-Vogel und die Iniuschana-Pflanze." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 1a.13-2.4: Text über Sumpfwirtschaft, Vögel und Pflanzen: [1a.13-1b.1]

sawlit

COLLOC: JDM, "EDOM"|"" • MR-N-PTḤ-ḤTP-ḤR-MꜢꜤ.T, "MERENPTAH-HETEP-HER-MAAT"|"MERENPTAH-HETEP-HER-MAAT" • ṮKW, "TJEKU"|""

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Teich: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

brg
"geöffnet sein (von Türen)"|"to be open"|verb|ID:56580|Wb 1, 466.12

brg
"wohlhabend sein"|"to be happy; to be content (Sem. loan word)"|verb|ID:56600|Wb 1, 466.14; Hoch, Sem. Words, no. 133

brg
"[öffnen]"|english translation missing|root|ID:869591

brg.t
"[ein Halbedelstein (Beryll)]"|"[a semi-precious stone (beryl?)]"|substantive|ID:56610|Meeks, AL 77.1288; Harris, Minerals, 105; vgl. KoptHWb 483

brt
"Vertrag (zur Dienstpflicht)"|"agreement; pact"|substantive|ID:56650|Meeks, AL 78.1342; 79.0918; Lesko, Dictionary I, 158; vgl. Hoch, Sem. Words, no. 124

•//[8.2]// tꜣy=f šrjw,t m pꜣ dnj{,t} jw tꜣy=f bꜣk,t m tꜣ bꜣ~jrꜥ~y,t ⟨jw⟩ pꜣy=f šms //[8.3]// m Nrꜣw "Seine Tochter ist am Deich/Damm (d.h. bei der Deicharbeit), während seine Dienerin in der Fronarbeiterinnentruppe (?) ist, ⟨und⟩ sein Gefolgsmann in (den Steinbrüchen von) Turah ist." sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 6.7-8.5: Werde Schreiber!: [8.2]

• r tm [rḏi̯.t] [jṯꜣ.tw] [r(m)ṯ,pl-nb] n pr pn m kfꜥ m w n w m brt m bḥ,w n skꜣ bḥ,w n ꜥwꜣ,y jn zꜣ-nswt nb //[33]// ḥr,j-pḏ,t nb ḥꜣ,tj-ꜥ nb rwḏ nb ⸢r(m)ṯ.,pl⸣-⸢nb⸣ hꜣb m wpw,t [r] [Kš] "- um nicht zuzulassen, dass irgendwelche Leute dieses Hauses wie Beute weggenommen werden von einem Bezirk zu einem anderen mittels eines Vertrages zum Frondienst für Pflügen oder Frondienst für Erntearbeitt seitens irgendeines Königssohnes, irgendeines Truppenoberstes, irgendeines Bürgermeisters, irgendeines Inspektors oder irgendwelcher Leute, die mit einem Auftrag nach Kusch ausgesandt werden; -" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [32]

• ⟨jr⟩ zꜣ-nswt-n-Kꜣš nb ḥr,j-pḏ,t nb ḥꜣ,tj-ꜥ nb //[43]// rwḏ nb r(m)ṯ,pl-nb n,tj jw=f r jṯꜣ r(m)ṯ,pl-nb n tꜣ ḥw[,t] Mn-mꜣꜥ,t-Rꜥw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) m kfꜥ m w n w m brt m bḥ,w n skꜣ m //[44]// bḥ,w n ꜥwꜣy m-mj,tt pꜣ n,tj jw=f r jṯꜣ z,t-ḥm,t ⸢nb⸣ r(m)ṯ.pl nb n tꜣ ḥw,t Mn-mꜣꜥ,t-Rꜥw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) m-mj,tt nꜣy=sn ḥm.pl m kfꜥ r jri̯.t wpw,t nb //[45]// n,tj m tꜣ r-ḏr=f m-mj,tt kḏn nb ḥr,j-jḥ,w nb r(m)ṯ,pl-nb n pr-nswt hꜣb m wpw,t nb n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) n,tj jw=f r jṯꜣ r(m)ṯ.pl nb n tꜣ ḥw,t Mn-mꜣꜥ,t-Rꜥ Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) //[46]// m w n w m brt m bḥ,w n skꜣ m bḥ,w n ꜥwꜣy m-mj,tt r jṯi̯.t wpw,t nb "Was anbetrifft irgendeinen Königssohn von Kusch, irgendeinen Truppenoberst, irgendeinen Bürgermeister, irgendeinen Inspektor oder irgendeinen Menschen, der irgendwelche Menschen des Hauses des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' wie Beute wegnehmen wird von Bezirk zu Bezirk mittels eines Vertrages zum Frondienst zum Pflügen oder zum Frondienst zur Ernte; - und ebenso einer, der wie Beute weggnehmen wird irgendeine Frau oder irgendwelche Menschen von dem Haus des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos', und auch noch ihre Diener, um irgendeinen Auftrag zu erledigen, der (irgendwo) im ganzen Land (zu tun) ist; - und ebenso irgendein Wagenlenker, irgendein Stalloberst oder irgend jemand der königlichen Verwaltung, der ausgesandt ist mit irgendeinem Auftrag des Pharao, l.h.g., und der irgendwelche Menschen des Hauses des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' wegnehmen wird von Bezirk zu Bezirk mittels eines Vertrages zum Frondienst zum Pflügen oder zum Frondienst zur Ernte und oder um irgendeinen Auftrag zu erfüllen -" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [42]

• [r] [tm] [di̯.t] [jṯꜣ.tw] ⸢nꜣy⸣ ⸢=sn⸣ ḥm,t.pl nꜣy=sn bꜣk[.pl] //[101]// [m] [w] [n] [w] [m] [brt] [m] [bḥ,w] [n] [skꜣ] [m] [bḥ,w] [n] ꜥwꜣi̯ jn sr nb ḥꜣ,tj-ꜥ nb r(m)ṯ,pl-nb n,tj //[102]// [m] [pꜣ] [tꜣ] [r-ḏr] [=f] "- um nicht zuzulassen, dass ihre Frauen und ihre Diener weggenommen werden von Bezirk zu Bezirk mit einem Vertrag zur Fronarbeit zum Pflügen und zur Erntearbeit seitens irgendeines hohen Beamten, irgendeines Bürgermeisters oder irgendwelcher Menschen im ganzen Land." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [100]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: BḤ.W, "FRONDIENST"|"COMPULSORY LABOR" • RMṮ.W-NB, "ALLE LEUTE"|"ALL PEOPLE" • W, "BEZIRK; GEBIET"|"DISTRICT; REGION"

NK: 5 times

Nubia: 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vertrag (zur Dienstpflicht): 4 times • Fronarbeiterinnen (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES

brt
"[Baum]"|english translation missing|root|ID:869594

brtj
"[ein Halbedelstein (Türkis?)]"|"[a semi-precious stone]"|substantive|ID:56660|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 7; Harris, Minerals, 168

•//[Vso 7,8]// bꜣ~jrꜥ~tj n Jsꜣ~rw šbn ḥr ṯꜣ~kꜣ~ꜥn? [_]~bꜣ [___] n Tjḥnw{.pl} "Türkis (?) aus Asiru (in Syrien-Palästina), vermischt mit $ṯkꜥn?$-[Mineral (?)]; $[...]b$-Mineral; [...] von Libyen/der Libyer;" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 7,8]

sawlit

COLLOC: ṮKN, "[EIN MINERAL]"|"" • JSR, "ASIRU"|"ASIRU" • ṮḤN.W, "LIBYEN"|"LIBYA"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein Halbedelstein (Türkis?)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

bl

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:869501

bl

"[außen]"|english translation missing|root|ID:869549

blbꜣ

"[Mist; Dung]"|english translation missing|root|ID:869597

blḏ

"[Scherbe]"|english translation missing|root|ID:869600

bh.t

"Wedel"|"fan"|substantive|ID:56680|Wb 1, 467.3-6; FCD 83; Lesko, Dictionary I, 160
root: bhꜣ, "Wedel"|"fan"

bhꜣ

"Wedel"|"fan"|substantive•substantive_masc|ID:56690|Wb 1, 467
•//[3,5]// ḫft spr tꜣy=j šꜥ,t r=k jw=k ḥr ḏi̯.t grg⟨.tw⟩ pꜣ jn,w m (j)ḫ,t nb(.t) m jwꜣ.w.pl rnn.pl //[3,6]// n[g]ꜣ.pl wnḏ,w(.t).pl gꜣḥs.pl mꜣj,w-ḥḏ{,t} nrꜣ,w njw nꜣy=sn wsḫ(,t).w.pl {mw}⟨nꜣ⟩y=sn ẖn.pl-jḥ //[3,7]// nꜣ⸢y⸣=⸢sn⸣ kꜣ~rꜣ.y.pl m dp,tj ḏr,t nꜣy=sn nf,w(.pl) nꜣy=sn jz,t.pl grg _ r(ꜣ)-ꜥ wḏi̯ ⸢nbw⸣ ⸢qn,w⸣ //[3,8]// ⸢jri̯⸣ m dd,w(t).pl {wꜣs}⟨ḏꜥ⟩mw m ⸢j⸣p,t.pl nbw nfr gm.w.pl n ḫꜣs,t m ꜥrf n jns,j ⸢m⸣ ꜣb hꜣb⟨nj⟩ //[4,1]// mḥ,t.w.pl (n) n⸢r⸣w.pl nbsj m ẖmẖm.pl tꜣ.pl n nbsj šꜣ~qꜣ~jrꜣ~qꜣ~bꜣ.pl mꜥ~y~n~y~ẖj~sꜣ.pl //[4,2]// ḥ~qꜣ~qꜣ.pl šs~sꜣ⸢y⸣ mj jnm.pl n ꜣby.pl qmy dd,yw ẖnm,t ḥ~mꜥ~qꜣ.pl j~jrꜣ~qꜣ~bꜣ~sꜣ.pl //[4,3]// my Mjw gꜣfj ꜣꜥnj šnw.pl n stj ⟨ṯꜣw⟩.pl ps~sꜣ.pl //[4,4]// jri̯~m~j.pl qn,w r-ḥꜣ,t pꜣ jn,w jw nꜣy=sn j~bw~⸢jrꜣ~ḏꜣ~⸣jꜣ.pl bꜣk.w m nbw kꜣ~jrꜣ~{kꜣ~jrꜣ~}tj~bw~jꜣ.pl //[4,5]// m sꜥšꜣ?w ḫrj sꜣ~n~rꜣ~wꜣ tftf[.tj] ⸢m⸣ ẖpj,t.pl m ꜥꜣ,t.pl nb(.t.pl) tjw~rk.w.pl //[4,6]// qꜣy m sḏ.y.pl bhꜣ,t=sn m nbw qꜣy mḥ,t.w.pl nꜣy=sn kꜣ~jrꜣ~mꜥ~tj.pl m ṯs,t //[4,7]// sẖt nḥs,j.y.pl ꜥšꜣ[.t.pl] n tnw nb "Wenn mein Schreiben zu dir kommt, sollst du veranlassen, dass der Tribut(bringerzug) vorbereitet ⟨wird⟩, bestehend aus jeder Sache, (also) aus $jwꜣ$-Rindern, Kälbchen von $ngꜣ$-Rindern, $wnḏ.wt$-Rindern, Gazellen, Säbelantilope(n), Steinböck(en), Strauß(en) - deren Transportschiffe, deren Rinderfähren (und) deren Lastkähne sind ... (?); deren Schiffer und deren Besatzungen sind bereit ⟨für⟩ die Fahrt -, (und aus) viel Gold in Form von Schalen, oipeweise Weißgold, gutem Gold, ... vom Bergland (?) in roten Leinenstoffbeuteln, aus Elfenbein, Eb⟨en⟩holz, Straußenfedern, Christusdornfrüchten, aus $ẖmẖm$, Christusdornbroten, $šqrqb$-Früchten, $mynḫs$-Holz, $ḥqq$-Früchten, grüner Fritte, aus Pantherfellen, Gummi, rotem Ocker, rotem Jaspis, $ḥmꜣg.t$-Edelsteinen, Bergkristall, Katze(n) von Miu, Meerkatze(n), Pavian(en), $šnj$-Töpfen mit/für Ocker, Palmwedeln in ps-Packen, zahlreichen Bewohnern von Irem an der Spitze der Tribut(bringer), deren $jbrḏ$ mit Gold versehen sind, die $krtb$ sind ... mit Tierhaar (?), loseilend (?) mit $ẖpj.t$-Hölzern und mit allerlei Edelsteinen, (aus) großgewachsenen trk-Leuten mit Schurzen und ihren goldenen Fächern, mit hohen Federn, ihrem $krmt$-Schmuck mit geflochtenen Knoten, (sowie aus) vielen Südländern von jeglicher Zahl." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//3,3-5,4: Brief über nubischen Tribut: [3,5]
•//[16.5]// nḥs,y.pl nfr.w n Kš n-šꜣw ḥbs bhꜣ jw=w db.y [m] tjw,t.du ḥḏ (jw)=(w) ṯꜣi̯.y m sfr,y(t) //[16.6]// nꜣy=sn kꜣ~jrꜣ~mꜥ~tj r ḏr,t=sn "schöne Nubier aus Kusch, die als Behet-Wedelträger geeignet/würdig sind, wobei sie mit weißen Ledersandalen beschuht und mit $sfr.t$-Kleidung angezogen sind - ihre $krm.t$-Armreifen (?) sind an ihren Hand(gelenken);" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [16.5]
•//[3,10]// ṯꜣy=j nꜣ-n šnw.pl n ꜥpr,wt-ꜥ? šsp,t //[3,11]// m pꜣy=j bhꜣ "Ich will die Bäume der Strandhäuser (als?) Schirm (?) an meinem Fächer verwenden (wörtl.: tragen). (?)" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 1-4: Liebeslieder, 1. Gruppe: Lied Nr. 1-8: [3,10]
sawlit
COLLOC: KRM.T, "[SCHMUCK NUBISCHER SKLAVEN]"|"BRACELETS" • GM, "[PRODUKT]"|"" • ẖMẖM, "[SUBSTANTIV]"|""
root: bh.t, "Wedel"|"fan"
NK: 3 times
unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Wedel: 2 times • Fächer: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

bhꜣ

"kehrt machen; fliehen"|"to flee; to make turn back"|verb•verb_3-lit|ID:56700|Wb 1, 467.8; Wilson, Ptol. Lexikon, 322
•//[3.x+4]// [...] [bhꜣ] pḏ.t.pl ḫr-ḥꜣ,t=[f] [mj] [bꜣ,w] [n.w] ⸢Wr,t⸣ ""Die Bogenvölker [fliehen] vor [ihm], [wie] [(vor) der Macht] ⸢der Großen⸣ (Uräusschlange)!"" sawlit:pMoskau 4657 (Golenischeff) (G)//Sinuhe: [3.x+4]
•[ꜥ_?] jd.t bhꜣ mtw,t [ꜥ_?] "". . . Weibchen, kehre um, das Gift (ist gegen dich?) . . .!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//1. Text zum Neungesichtigen Bes: [x+1,3]
• j bhꜣ "He, fliehe!" bbawgrabinschriften:linker Bettenholm//Schutzspruch: [1]
• ={j} ⟨bhꜣ⟩=⟨j⟩ "{Ich bin nicht gefallen} ⟨ich will (jetzt) kehrtmachen⟩." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [28.4]
•//[1]// [j] [bh]ꜣ=t(w) "Fürwahr, man soll fliehen." bbawgrabinschriften:linker Bettenholm//Schutzspruch: [1]

bbawgrabinschriften, bbawtempelbib, sawlit
COLLOC: PḎ.T, "BARBARENSTAMM ("BOGENVOLK")"|"BOW-PEOPLE" • WR.T, "DIE GROSSE (URÄUSSCHLANGE)"|"GREAT-ONE (URAEUS)" • ḪR-ḪꜢ.T, "VOR (JMDM./ETWAS)"|"BEFORE (SOMEONE, SOMETHING)"
root: bḫꜣ.w, "Flüchtling"|"fugitive" • bḫꜣ.w, "[Pflanze]"|"" • sbḫꜣ, "in die Flucht schlagen"|"to make to flee"
3 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:O4: 6 times • D58: 5 times • G1: 5 times • D54: 5 times • N35: 1 times • F51: 1 times
NK: 5 times • OK & FIP: 4 times • MK & SIP: 3 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 1 times
fliehen: 7 times • kehrt machen: 3 times • kehrt machen; fliehen: 3 times
VERB: 13 TIMES • VERB_3-LIT: 13 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 9 TIMES • ACTIVE: 9 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

bhꜣ

"[Wedel]"|english translation missing|root|ID:869603

bhꜣ

"[fliehen]"|english translation missing|root|ID:869606

bhꜣ.w

"Flüchtling"|"fugitive"|substantive|ID:56720|Wb 1, 467.9; FCD 83
• pḏ-nmt,t.pl pw sk̭i=f bḫꜣ.w //[57]// nn pḥ,wj n dd-n≡f-sꜣ ""Ein Weitausschreitender ist er, (wenn) er den Flüchtling vernichtet, es gibt kein Entkommen für Den-der-ihm-den-Rücken-zuwendet!"" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [56]
• //[81]// pd-nmt,t.pl pw {stj}⟨sk̭i⟩=⸢f⸣ ⸢bḫꜣ.w⸣ ⸢nn⸣ pḥ,wj n dd-n≡f-sꜣ ""Ein Weitausschreitender ist er, (wenn) er den Flüchtling vernichtet, es gibt kein Entkommen ('Ende') für Den-der-ihm-den-Rücken-zuwendet!"" sawlit:pBerlin P 10499 aus Theben-West (R)//⟨Verso: ⟩Sinuhe: [81]
sawlit
COLLOC: ḎḎ-N=F-SꜢ, "DER IHM DEN RÜCKEN ZUWENDET"|"" • PḎ, "AUSSPANNEN; (SICH) AUSSTRECKEN"|"TO STRETCH OUT; TO SPREAD OUT" • SK̭I, "UNTERGEHEN; ZU GRUNDE GEHEN; VERNICHTEN; BESEITIGEN"|""
root: bḫꜣ, "kehrt machen; fliehen"|"to flee; to make turn back" • bḫꜣ.w, "[Pflanze]"|"" • sbḫꜣ, "in die Flucht schlagen"|"to make to flee"
2 times
glyphs:D58: 2 times • O4: 2 times • G1: 2 times • Z7: 2 times • D54: 2 times • A1: 2 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Flüchtling: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

bhꜣ.w

"[Pflanze]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860964|Altenmüller/Moussa, SAK 18, 1991, 16
• jni̯.n=sn ḥḏ dbn 1676 1/2 //[col. x+19]// [...] ⸢ḥzmn⸣ ⸢dbn⸣ ⸢4882⸣ ⸢ḥmt⸣ ⸢dbn⸣ ⸢15⸣961 ꜥṯr,w? dbn 1410 ꜣ,t ḥḏ.t 13 (j)smr dbn ⸢165⸣88 ḥmw,t dbn 3⸢9⸣556 n-mḥ≡f ẖr 1 sry.w 6 ꜣ,t n(,j.t) n-mḥ≡f 5 ꜣ,t ḥḏ.t km.t ḏꜣr,w 4 nbw ḥr ḥḏ ḫtm-n-ꜥꜣm 1 //[col. x+20]// [...] [ꜥhnw?] 2 mn,w [...] [ḥqꜣ,t] 1/2 1/8 bꜣq ḥqꜣ,t ꜥ2? ꜥẖnm? ⸢2⸣ sfṯ ḥqꜣ,t 66 1/4 1/8 (w)ḏꜣ(,w) ꜥhbn,t? 176 tj-šps ẖꜣr 271 šhr,t ḥn,w ꜥ7? snṯr ḥn,w 92 pr,t ṯntm ḥqꜣ,t 8 1/2 pr,t šꜣ,w ḥqꜣ,t 55 1/2 1/4 pr,t kšw ḥqꜣ,t 4 sm(,w) n(,j) pẖr,t n(,j).t ꜥḥꜣ,w ḥqꜣ,t 1/4 //[col. x+21]// [...] nh,t ꜥ5? dꜣb nh,t 73 nh,t 1 ꜥꜣm 65 ḥzmn ḥr nbw ḥr ꜣbw ꜥnḫ 2 ḥzmn ḥr nbw ḥr ḥḏ ꜣbw mꜣgs,w 16 ḥzmn ḥr ꜣbw mꜣgs,w 21 šꜣb,t ẖꜣr 4 bhꜣ,w ẖꜣr 197 šfšf,t ẖꜣr [...] ꜥš ḫt 231 "Sie haben mitgebracht: Silber: 1676 1/2 Deben; [..]; ⸢Bronze: 4882 Deben⸣; ⸢Kupfer: 15961 Deben⸣; $zš.w$-Mineral (Bleiweiß?): 1410 Deben; Marmor (lit.: Weißer Stein): 13 (Steine); Schmirgelsand: ⸢165⸣88 Deben; Schleifsand: 39556 Deben; (aus) Dolerit (?): 1 $ẖr$-Stein, 6 $sry.w$-Steine; 5 Edelsteine aus Dolerit (?); (aus) weiß-schwarzem Stein: 4 $ḏꜣr.w$-Steine; (aus) Gold und Silber: 1 "Asiatensiegel"; [...]; [...] 2 Kästen; Quarz (?): [...]; [... (Öl)]; 5/8 [Heqat]; Moringa(öl): 2 Heqat, ⸢2⸣ (?) $ẖnm$-Krüge (?); $sfṯ$-Öl: 66 3/8 Heqat und ein Rest, 176 $hbn.t(?)$ -Krüge; (Produkte vom) $tj-šps$-Baum: 271 Sack; $šhr.t$: 7 (?) $ḥn.w$-Gefäße; Weihrauch: 92 $ḥn.w$-Gefäße; Früchte des $ṯntm$-Baumes: 8 1/2 Heqat; Früchte des Korianders: 55 1/2 Heqat; Früchte der $kšw$-Pflanze: 4 Heqat; Heilkraut gegen Pfeil(wunden) (?) 1/4 Heqat; [...]; [...] 5 (?) Bäume; Feigen: 73 Bäume; 1 Sykomore; 65 Asiaten; (aus) Bronze, Gold und Elfenbein: 2 Spiegel; (aus) Bronze, Gold und Silber (und) Elfenbein: 16 Dolche; aus Bronze und Elfenbein: 21 Dolche; $šꜣb.t$-Pflanzen: 4 Sack; $bhꜣw$-Pflanzen: 197 Sack; $šfšf.t$-Pflanzen: [...] Sack; Zedern: 231 Stämme." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+18]
sawlit
COLLOC: ḤQꜢ.T, "SCHEFFEL (HOHLMASS, 10 HIN)"|"BUSHEL (A CORN MEASURE, 10 HIN)" • ꜢBW, "ELEFANTENZAHN; ELFENBEIN"|"TUSK; IVORY" • 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE“)]"|""
root: bḫꜣ, "kehrt machen; fliehen"|"to flee; to make turn back" • bḫꜣ.w, "Flüchtling"|"fugitive" • sbḫꜣ, "in die Flucht schlagen"|"to make to flee"
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Pflanze]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

bhn

"[Kleidungsstück]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859161|Fox, Song of Songs, 58, Anm. f
• bw wnḫ=j pꜣy=⸢j⸣ ꜥb?h[ꜣ]n "Ich kann mein Obergewand (?) nicht anziehen." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I//Verso, Section C: Liebeslied Nr. 31-37: [C 3,1]

bhn

sawlit
COLLOC: WNḪ, "KLEIDEN; UMHÜLLEN"|"TO CLOTHE; TO BE CLOTHED; TO LOOSEN (HAIR, CORD)" • BW, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[NEGATIVE PARTICLE]" • PꜢY=, "[POSS.ARTIKEL SG.M.]"|"[POSS. ADJ., MASC. SING.]"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Kleidungsstück]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

bhṯ

"Widersacher"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:867737|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 122

bhṯ

"[Widersacher]"|english translation missing|root|ID:869612

bhd

"Duft"|"perfume"|substantive|ID:56750|Wb 1, 467.15-16
root: bhd, "(Duft) einatmen; inhalieren; durchräuchern"|""

bhd

"(Duft) einatmen; inhalieren; durchräuchern"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:854508|Wb 1, 467.12-468.4
root: bhd, "Duft"|"perfume"

bhd

"[durchräuchern]"|english translation missing|root|ID:869609

bḥ

"[Stoff zur Behandlung von Leder]"|"[a tanning agent]"|substantive|ID:56780|Wb 1, 468.5
• pꜢ ṯbw šbn.w bḥ pꜢy=f ⟨stj⟩ //[4,6]// stnw "Der Schuster, der das Gerbmittel mischt: Sein Geruch ist (wahrlich) hervorragend." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 4,2-5,7: Berufecharakteristik: [4,5]
sawlit
COLLOC: ṮBW, "SANDALENMACHER"|"SANDALMAKER" • SṮNI͗, "ERHEBEN; KRÖNEN; HERVORGEHOBEN SEIN; SICH UNTERSCHEIDEN; ABLASSEN (VON)"|"" • ŠBN, "MISCHEN; SICH MISCHEN (UNTER)"|"TO MIX; TO MINGLE"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Stoff zur Behandlung von Leder]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

bḥ

"[eine Pflanze]"|"[a plant]"|substantive|ID:56790|Wb 1, 468.6; Wilson, Ptol. Lexikon, 323
root: bḥḥ, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant whose roots were used med.]" • nbḥ, "[eine Vogelart]"|""

bḥ

"frondienstpflichtig sein; zwingen"|"to be obliged to do compulsory labor"|verb•verb_2-lit|ID:56800|Wb 1, 468.7
• nb,t p,t ḥn,wt-TꜢ,du Ꜣsb.y(t) nb,t n.t tmm,pl ky-ḏd m ṯnw ʿbḥ?.pl qmꜢ(.t) ḥr-nb rn=s ""Herrin des Himmels, Gebieterin der Beiden Länder, Brennende, Herrin über alle - Variante: beim Zählen der Frondienstpflichtigen - die alle Leute erschaffen hat" ist ihr Name." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 146⟨1⟩: [2. Tor]
tb
COLLOC: ꜢZB, "BRENNEN; GLÜHEN"|"" • ḤN.WT-TꜢ.WJ, "HERRSCHERIN DER BEIDEN LÄNDER"|"MISTRESS OF THE TWO LANDS" • NB.T, "HERRIN"|"LADY; MISTRESS"
root: Bḥ.w, "Behu"|"" • bḥ, "einfangen (?)"|"" • bḥ.w, "Frondienst"|"compulsory labor"
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
frondienstpflichtig sein o.ä.: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_2-LIT: 1 TIMES

bḥ

"einfangen (?)"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:858410|CT II, 116g
root: Bḥ.w, "Behu"|"" • bḥ, "frondienstpflichtig sein; zwingen"|"to be obliged to do compulsory labor" • bḥ.w, "Frondienst"|"compulsory labor"

bḥ

"[Gerblohe]"|english translation missing|root|ID:868958

bḥ

"[zwingen]"|english translation missing|root|ID:868961

bḥ

"[Perle]"|english translation missing|root|ID:869615

bḥ.w

"Frondienst"|"compulsory labor"|substantive•substantive_masc|ID:550264|Wb 1, 468.8

• j:ḏi̯=k st r jtḥ jnr ⟨n⟩ pꜣ Ḥw~rw~⟨n⟩ m Mn-nfr ḫr bn bḥ,w //[3.4]// jw~nꜣ ⟨n,tj⟩ tw≡k r jri̯=f mtw=k ṯꜣi̯.y=w m hrw 2 m-rʾ-pw hrw 3 "Zum Steineschleppen ⟨für⟩ (das Haus des) Hauron in Memphis hast du sie gegeben, obwohl es keine Pflichtdienstarbeit ist, welche du ausführen (lassen) sollst, und du solltest sie nur für 2 oder 3 Tage fortnehmen." sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//⟨Vso 2.9-5.11: ⟩Protest gegen die Rekrutierung von Zwangsarbeitern und Hymnus auf Thot: [3.3]

• zp tp,j n ḥm=f r ḏi̯.t m-ḥr-n [...] //[4]// r thm kꜣ,t nb.t šꜣʿ-m ꜣbw nfr,yt-r Zmꜣ-bḥd,t ḥꜣ,wtj n mšʿ //[5]// r jri̯.t bḥ.y ꜥꜣ n šʿd jnr n r(w)ḏ,w r jri̯.t pꜣ bnbn ꜥꜣ n Rʿw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj M-rn≡f-m-šw-n,tj-m-jtn m Jp,t-s,wt "Das erste Mal, dass seine Majestät [den ...] beauftragt hat, um alle Arbeiten voranzutreiben von Elephantine bis Zema-Behdet sowie den Obersten der Truppe, um die große Frondienstleistung des Abbauens von Sandstein auszuführen - damit der Obelisk gefertigt werden kann von/für Re-Harachte in seinem Namen Licht, welches in der Sonnenscheibe ist (=Aton) in Karnak." bbawamarna:⟨Stele vom⟩ Gebel Silsile//Stelentext: [3]

• r tm [rḏi̯.t] [jṯꜣ.tw] [r(m)ṯ,pl-nb] n pr pn m kfʿ m w n w m brt m bḥ,w n skꜣ bḥ,w n ʿwꜣ,y jn zꜣ-nswt nb //[33]// ḥr,j-pḏ,t nb ḥꜣ,tj-ʿ nb rwḏ nb ⸢r(m)ṯ.,pl⸣-⸢nb⸣ hꜣb m wpw,t [r] [Kš] "- um nicht zuzulassen, dass irgendwelche Leute dieses Hauses wie Beute weggenommen werden von einem Bezirk zu einem anderen mittels eines Vertrages zum Frondienst für Pflügen oder Frondienst für Erntearbeitt seitens irgendeines Königssohnes, irgendeines Truppenoberstes, irgendeines Bürgermeisters, irgendeines Inspektors oder irgendwelcher Leute, die mit einem Auftrag nach Kusch ausgesandt werden; -" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [32]

• ḥnʿ-ḏd wnn sḏm Jmn-m-wjꜣ ḥr spr {r}r=tn //[III.6]// jw=tn{n} pri̯ jrm=f mtw=tn r jri̯.t n [=j] bḥ m nꜣ ꜥḥ,t.pl //[III.7]// n,tj jw=f jṯꜣ.t={n}⟨t⟩n {r}r=w sjf,t yꜣ j:jri̯.tw={n}⟨t⟩n ʿnḫ j:m=w "Wenn denn der Diener Amun-em-wia euch erreicht, dann sollt ihr mit ihm herauskommen und ihr sollt für mich den Arbeitsdienst machen auf den Feldern, auf welche er euch führen wird und wahrlich - ihr sollt davon versorgt werden." bbawbriefe:pMallet III-VI//Brief des Bak-en-Chons an sein Personal: [III.5]

• bꜣk,w.pl bḥ qꜣi̯.w{.pl} "die Fron-Arbeiter sind hochmütig." sawlit:pPetersburg 1116 B//Verso: Die Prophezeiungen des Neferti: [57]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: BRT, "VERTRAG (ZUR DIENSTPFLICHT)"|"AGREEMENT; PACT" • RMṮ.W-NB, "ALLE LEUTE"|"ALL PEOPLE" • W, "BEZIRK; GEBIET"|"DISTRICT; REGION"

root: Bḥ.w, "Behu"|"" • bḥ, "frondienstpflichtig sein; zwingen"|"to be obliged to do compulsory labor" • bḥ, "einfangen (?)"|""

𓃀𓎛𓏭𓂡 1 times • 𓃀𓎛 1 times

glyphs:D58: 2 times • V28: 2 times • Z4: 1 times • D40: 1 times

NK: 14 times

Nubia: 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Frondienst: 14 times

SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • MASCULINE: 14 TIMES

bḥbḥ

"Lapislazuliperle"|"beads"|substantive•substantive_masc|ID:855369|Lesko, Dictionary I, 160; Helck, in: Fs Brunner, 219 f.

• [...] //[4,y-1]// nꜣ-n b[ḥbḥ]⸢.y⸣[.pl] [...] "[---] die Perlen (?) [---]." sawlit:pBN 202 + pAmherst 9//Die Götter und das Meer ("Astartelegende"): [4,y-1]

• [j]w [nꜣ]-n ⸢bḥbḥ.y⸣.pl [...] [...] "Dann [--- die] Perlen [---]." sawlit:pBN 202 + pAmherst 9//Die Götter und das Meer ("Astartelegende"): [4,y-1]

• wn.jn Nw,t ḥr [ṯ]t [nꜣ]-n ⸢bḥbḥ⸣.y.pl n,tj r ḫ̮ḫ̮=st={ꜥk?} ⟨ꜥḥr?⟩ ꜥrḏi̯⟨.t⟩{.n}?=ꜥs⟨t⟩? r pꜣ jwsw "Da löste Nut [die] Perlen, die an ihrem Hals waren, und (?) legte sie auf die Waage." sawlit:pBN 202 + pAmherst 9//Die Götter und das Meer ("Astartelegende"): [4,y]

sawlit

COLLOC: ṮT, "AUFLÖSEN; AUFMACHEN; BESEITIGEN"|"TO UNTIE; TO LET LOOSE" • NꜢ-N, "[DEM PRON. PL.C]; [ARTIKEL PL.C]"|"" • JWS.W, "WAAGE"|"BALANCE (SCALES)"

𓃀𓎛 𓃀𓎛 𓇋𓇋𓅱𓈒𓏥 1 times

glyphs:D58: 5 times • M17: 5 times • V28: 4 times • Z2: 2 times • Z7: 1 times • N33: 1 times

NK: 3 times

unknown: 3 times

Lapislazuliperle: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

bḥn

"Zerstückelung (als Strafe)"|"dismemberment"|substantive•substantive_masc|ID:56840|Wb 1, 468.18

• wr jti̯ nṯr.pl {z}⟨n⟩šnj dp n bjnr ḥr(,j)-jb jw,tj ḫ̮mi̯.tw=f nb hmhm m nhz ḥp,t //[6]// psḏ,t wꜣš.tw bꜣ.tw spd.tw r nṯr.pl nḥm=k Wsjr [...] mꜣʿ-ḫ̮rw m-ʿ jri̯.tj⟨=f⟩ r=f bḥn ḏꜣ pfj jm=f qn jb=f "Großer, Vater der Götter, Wütender, der nach Dattel(n) schmeckt (?), der in der Mitte ist, der nicht attackiert wird, Herr des Gebrülls als "Munterer" (Seth-Tier), Steuerruder der Neunheit, indem du verehrter, Ba-hafter und wirksamer bist als die Götter,

mögest du Osiris NN, gerechtfertigt, vor dem retten, der ihm Schmerzen zufügen möchte, jener, der sich ihm feindlich entgegenstellt(?), der sein Herz tötet!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 136: [5]
tb
COLLOC: NHS, "DAS SETHTIER (SETH ALS TIER)"|"[A DESIGNATION FOR SETH]" • NŠN, "DER WÜTENDE (SETH, MONTH)"|"RAGING ONE (SETH; MONTU)" • HMHM, "DAS BRÜLLEN; RUHM"|"ROAR"
root: bḥn, "[Schlange]"|"" • bḥn.t, "Messer"|"knife" • bḥn̠, "zerschneiden; bestrafen"|"to cut (up, off); to punish" • ḥbn, "töten"|"to kill; to destroy"
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[feindselige Handlung]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

bḥn

"Hund ("der Bellende")"|"barker (dog)"|substantive•substantive_masc|ID:56850|Wb 1, 468.20; vgl. LÄ III, 79

• jnk Ḫpr,j ḫpr-ḏs=f ḥr,j wꜥr,t mw,t=f rḏi̠ wnš ⟨n⟩ jm,j.w Nw,w //[12,18]// bḥ⟨n⟩.w n jm,j.w ḏꜣḏꜣ,t "Ich bin Chepri, der Selbstentstandene, der auf dem Bezirk seiner Mutter ist, der ⟨den⟩ Bewohnern des Nun einen Schakal gibt und den Mitgliedern des Gerichtshofs bellende Hunde." tb:pLondon BM 10793//Tb 024: [12,17]
• jnk Jtm,w ḫpr-ḏs=f ḥr,j mꜣs,t mw,t=f rḏi̠ wnš.w n jm,j.w Nw,w bḥn.w //[3]// n jm,j.w ḏꜣḏꜣ,t "Ich bin Atum, der Selbstentstandene, der auf dem Schoß seiner Mutter ist, der die Schakale Denen im Nun und die Hunde Denen im Gerichtshof gegeben hat." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 024: [2]
tb
COLLOC: WNŠ, "SCHAKAL"|"JACKAL" • ḪPR-ḎS=F, "DER VON SELBST ENTSTANDENE"|"HE WHO CAME INTO BEING OF HIMSELF" • JM.J, "INNERES; INHALT; BEWOHNER; INNENSEITE"|"WHAT IS WITHIN; WHO IS WITHIN"
root: bḥn, "bellen"|"to bark"
TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Hund ("der Bellende"): 1 times • [Hund]: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES

bḥn

"bellen"|"to bark"|verb•verb_3-lit|ID:56860|Wb 1, 469.1; LÄ III, 79

• kꜣ bḥn=f kꜣ p(ꜣ)d=j r di̠.t tꜣ qꜣr,t "Dann bellt/knurrt er (als Warnung) und dann renne ich, um den Riegel vorzuschieben." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 12.5-13.8: Das Elend der Stationierung im Ausland: [13.3]
sawlit
COLLOC: PꜣD, "KNIEN; LAUFEN"|"TO KNEEL; TO RUN" • Kꜣ, "SO; DANN; [NICHTENKL. PARTIKEL]; [PARTIKEL (KONJUNKTION)]"|"SO; THEN" • QꜣR.T, "RIEGEL"|"DOOR BOLT"
root: bḥn, "Hund ("der Bellende")"|"barker (dog)"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
bellen: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • Kꜣ-MORPHEME: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

bḥn

"[Schlange]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856553|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 123

root: bḥn, "Zerstückelung (als Strafe)"|"dismemberment" • bḥn.t, "Messer"|"knife" • bḥn̠, "zerschneiden; bestrafen"|"to cut (up, off); to punish" • ḥbn, "töten"|"to kill; to destroy"

bḥn

"[bellen]"|english translation missing|root|ID:869621

bḥn.y

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867740|CT VII, 473e

bḥn.t

"Messer"|"knife"|substantive•substantive_fem|ID:56870|Wb 1, 468.19; Wilson, Ptol. Lexikon, 324

• ḥꜣdg=⟨f⟩ tw m bḥn=f twy jm,j Sḫm ""⟨Er⟩ tötet dich mit diesem seinem Behnet-Messer, das in Chem (Letopolis) ist!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [30,11]
• //[37,7]// bḥn sw m bḥn,t ""Zerstückelt ihn mit dem Behnet-Messer!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [37,7]
bbawtotenlit
COLLOC: ḤDG, "TÖTEN"|"" • BḤN̠, "ZERSCHNEIDEN; BESTRAFEN"|"TO CUT (UP, OFF); TO PUNISH" • ḪM, "LETOPOLIS (IM DELTA)"|"LETOPOLIS"
root: bḥn, "Zerstückelung (als Strafe)"|"dismemberment" • bḥn, "[Schlange]"|"" • bḥn̠, "zerschneiden; bestrafen"|"to cut (up, off); to punish" • ḥbn, "töten"|"to kill; to destroy"

1 times • 1 times
glyphs:N35: 2 times • T30: 2 times • D53: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • D58: 1 times • V28: 1 times • X1: 1 times
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Messer: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

bḥn.t-ḫft.jw

"die die Feinde zerschneidet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862732|LGG II, 811

bḥni̯

"zerschneiden; bestrafen"|"to cut (up, off); to punish"|verb•verb_4-inf|ID:56830|Wb 1, 468.10-17; FCD 83; vgl. Allen, Inflection, 581; EAG § 580
• šn{t}j.n=f tw bḥni̯⟨.n⟩ ⸢ꜥNw,t?⸣ tw sꜥḥꜥ.n=s md(w),t.pl=j r=k "Er hat dich beschworen, (und) ⸢Nut⸣ (?) hat dich zerschnitten, nachdem sie meine Worte gegen dich mobilisiert (lit.: aufgestellt) hat." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: rt. [21,x+2]
• dbꜣ nṯr m mnḫ[,t]=f wrḥ Mꜣꜥ,t m Zꜣ,wt(j) ḥm-nṯr-ꜣs,t-ꜥSšꜣ,t? jm,j-rꜣ-wp,t-ḥtp-nṯr //[246]// [jm,j-rꜣ]-⸢kꜣ,t⸣ rḫ jr,t=f [b]ḥn ḫft(,j).pl Wsjr m-bꜣḥ Ḥr,w ḥr(,j) ns[,t] jt=f ḥꜣ,tj-ꜥ jm,j-rꜣ-ḥm(.pl)-nṯr Ḏfꜣ=j-ḥꜥpj "one who clothes the god in his clothes, one who anoints Maat in Siut, priest of Isis and Seshat (?), overseer of the commissions of god's offerings, overseer of works, who knows his duty, one who subdued the enemies of Osiris in the presence Horus who is upon the throne of his father, the count, overseer of priests, Djefaihapi." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [245]
• nn tm ḏd.n=k srs.w=j n=k sw j(w)=s sw⟨t⟩ //[Aba/F/Se IV= 597]// jr=f bḥn.tj n gmi̯ [š]ꜣ.w jr=s ""Dies alles, was du gesagt hast, (damit) ich ihn dir wecke: Sie ist nun aber zerlegt und die $šꜣ$-Seile für sie lassen sich nicht finden."" bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT Aba 587-602: [Aba/F/Se IV = 596]
• bḥn=f n=k ḏw-qd rḏi̯=f jꜣ,w n pḥ,tj=k ""(Denn) er zerstückelt für Dich den 'Bösartigen' (Apophis) (und) erweist deiner Kraft Verehrung!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [22,4]
• Nb,t-ḥw,t bḥn.n=s {ḫ}⟨ḫ⟩nnj=f "Nephthys, sie hat seinen Unfrieden beseitigt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 017: [87]
bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: TW, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.M.]; DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.F.]"|"" • ḪNN.W, "STÖRUNG"|"DISTURBANCE" • ḎW-QD, "BÖSARTIGER"|""
root: bḥn, "Zerstückelung (als Strafe)"|"dismemberment" • bḥn, "[Schlange]"|"" • bḥn.t, "Messer"|"knife" • ḥbn, "töten"|"to kill; to destroy"
17 times • 4 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N35: 31 times • V28: 30 times • D58: 29 times • T30: 28 times • Z7: 7 times • X1: 5 times • T31: 2 times • A24: 2 times • W24: 2 times • D40: 2 times • Z5A: 1 times • S3: 1 times
TIP - Roman times: 35 times • NK: 12 times • OK & FIP: 5 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 44 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times
zerschneiden: 25 times • zerschneiden, abschneiden (Körperteile): 13 times • zerschneiden; bestrafen: 6 times • zerschneiden, zerstückeln: 4 times • zerstückeln: 2 times • bestrafen: 1 times • bändigen: 1 times • zerlegen: 1 times
VERB: 53 TIMES • VERB_4-INF: 53 TIMES • ACTIVE: 22 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 18 TIMES • SINGULAR: 16 TIMES • MASCULINE: 15 TIMES • PARTICIPLE: 10 TIMES • PASSIVE: 6 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 6 TIMES • N-MORPHEME: 3 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

bḥni̯

"[zerschneiden]"|english translation missing|root|ID:869618

bḥḥ

"[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant whose roots were used med.]"|substantive•substantive_masc|ID:56880|Wb 1, 469.3; DrogWb 179; Germer, Arzneimittelpflanzen, 367
• gj,w 1 pr,t-šnj //[49,5]// 1 mny,t n.t bḥḥ 1 "gw-Gras: 1, „Haarfrüchte“: 1, Wurzel der $bḥḥ$-Pflanze: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//48,21-50,21 = Eb 261-283: "Heilmittel gegen Festsetzungen von Harn und Schmerzen im Unterleib": [49,4]
sawmedizin
COLLOC: MNY.T, "WURZEL"|"ROOT (MED.)" • GJ.W, "ZYPERNGRAS (?)"|"[AN AROMATIC PLANT]" • PR.T-ŠNJ, "PINIENKERN (?)"|""
root: bḥ, "[eine Pflanze]"|"[a plant]" • nbḥ, "[eine Vogelart]"|""
1 times
glyphs:V28: 2 times • D58: 1 times • M2: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[eine Pflanze (deren Wurzel med. verwendet wurde)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

bḥḥ

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:868964

bḥz

"Kalb"|"calf"|substantive•substantive_masc|ID:56890|Wb 1, 469.4-10

• snf //[65,9]// n bḥs km "Blut eines schwarzen Kalbs." sawmedizin:Papyrus Ebers//65,8-66,7: Eb 451-463: "Heilmittel gegen Ergrauen des Haares": [65,8]

• //[x+9]// jḫ ḏꜣi̯ bḥs.w.pl sḏr //[x+10]// ꜥw,t r ⟨r'⟩ n mꜣḫ mnj.w.pl m-sꜣ //[x+11]// jr,j "Mögen die Kälber also (mit einer Fähre) überfahren, (indem/während/damit) das Kleinvieh die Nacht am ⟨Rande⟩ des Bruchs (?) verbringt und die Hirten dahinter sind (oder: sich darum kümmern)." sawlit:pBerlin P 3024//Die Hirtengeschichte: [x+9]

• šni̯ nꜥ,w jn nꜥ,w //[2]// šni̯ bḥs ẖꜣb,w pri̯ m ḥsp "Die $nꜥw$-Schlange ist von der $nꜥw$-Schlange umschlungen worden, das saugende(?) Kälbchen, das von der Weide kam, ist umschlungen worden." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 22 + T 23: PT 226: [1]

• //[1]// j mḥsḥs pw //[2]// jꜣꜥ bḥz pw "He Trennhirt, entziehe dieses Kalb (der Sicht)!" bbawgrabinschriften:2. Register v.u. (Ostteil)//Beischriften zur Rinderfurt: [1]

• šni̯ nꜥw //[301]// jn nꜥw šni̯ //[302]// bḥz ẖꜣb,w //[303]// pri̯ m ḥzp "Die $nꜥw$-Schlange ist von der $nꜥw$-Schlange umschlungen worden, das saugende(?) Kälbchen, das von der Weide kam, ist umschlungen worden." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 226: [300]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ẖꜣB.W, "SÄUGLING (O. Ä.)"|"" • NꜤW, "SICH WINDENDER (PERSONIFIKATION DER SCHLANGE)"|"" • MNJ.W, "HIRT"|"HERDSMAN"

root: bḥz.t, "Kalb (weibl.)"|"calf"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:O34: 8 times • F18: 6 times • E1: 4 times • D58: 2 times • V28: 2 times • F63: 2 times • Z2: 2 times • E3: 2 times • S29: 1 times • G43: 1 times • X1: 1 times • Z5: 1 times • Z3A: 1 times

OK & FIP: 23 times • NK: 11 times • TIP - Roman times: 5 times • MK & SIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 25 times • Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • unknown: 5 times • Nubia: 2 times • Delta: 1 times

Kalb: 43 times

SUBSTANTIVE: 43 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 43 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 32 TIMES • SINGULAR: 29 TIMES • MASCULINE: 25 TIMES • PLURAL: 12 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 4 TIMES

bḥz

"[ein Stein für Statuen (Alabaster?)]"|"[a stone used for statues (alabaster?)]"|substantive|ID:56900|Wb 1, 469.12; Harris, Minerals, 85

bḥz

"[Stein]"|english translation missing|root|ID:869624

bḥz

"[Kalb]"|english translation missing|root|ID:869627

bḥz.t

"Kalb (weibl.)"|"calf"|substantive•substantive_fem|ID:56910|Wb 1, 469.11; vgl. Lesko, Dictionary I, 161

• [...] jd,t 2 jri̯ n šnꜥ,tj 16 bḥz,t //[7]// [...] ꜥ4? "... zwei Kühe - macht an Wert 16 Schenati und Kälber ... 4 ? Schenati." bbawamarna:pBerlin 9785//Prozessakten über Tauschgeschäfte: [6]

• [jw]=[f] [ꜥḥr?] [ḏi̯.t] [n]=[j] jd,t 2 jri̯ n šnꜥ,tj 16 bḥz,t 2 //[12]// jri̯ n dbn 1 dmḏ dbn 2 šnꜥ,tj ꜥ4? "[So gab er mir (?)] 2 Kühe - macht als Wert 16 Schenati und zwei Kälber - macht als Wert einen Deben - in der Summe: zwei Deben und 4 (?) Schenati." bbawamarna:pBerlin 9785//Prozessakten über Tauschgeschäfte: [11]

• //[605]// jni̯.n=k jrf ḥnn pwy n Bꜣbj jri̯ ḥꜥi̯(.t) ꜥnḫj? m-bꜣḥ bḥz,t "Du hast doch jenen Phallus des Baba gebracht, der Jubeln und nḫj-Begrüßung vor dem (weiblichen) Kalb vollzieht." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 099 A: [605]

bbawamarna, tb

COLLOC: ŠNꜤ.TJ, "[EIN WERTMESSER (SILBER)]"|"[UNIT OF VALUE, EQUIVALENT TO A WEIGHT OF SILVER]" • JD.T, "KUH; WEIBL. TIER (ALLG.)"|"COW (ALSO GEN.)" • DBN, "DEBEN (GEWICHTSTEIN); DEBEN (GEWICHTSMASS, MEIST 91 G)"|"DEBEN (WEIGHT); DEBEN (MEASURE, CA. 91G)"

root: bḥz, "Kalb"|"calf"

2 times

glyphs:F18: 2 times • O34: 2 times • X1: 2 times • Z5: 2 times

NK: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Kalb (weibl.): 2 times • weibliches Kalb: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

bḥz-jrt.j

"Milchkalb"|"sucking calf"|substantive|ID:56930|Wb 1, 469.5-7

bḥs

"jagen"|"to hunt"|verb•verb_3-lit|ID:56920|Wb 1, 469.13-17; FCD 84; Lesko, Dictionary I, 160

• ḫr-jr-m-ḫt hrw.pl qn,w ḥr-sꜣ nn jw pꜣy=f sn šrj m tꜣ jn,t (n) pꜣ ꜥš //[8,9]// [j]w nn wꜥ ḥnꜥ=f jw wr{w}šu̯=f ⟨ḥr⟩ bḥ⟨s⟩ jꜣw,t.pl n ẖꜣs,t "Nun, viele Tage

danach, da war sein kleiner Bruder, während keiner bei ihm war, im Tal der Tanne, wobei er den Tag damit verbrachte, das Kleinvieh der Wüste/des Berglandes zu jagen." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [8,8]

• jw=st (ḥr) ḥmsi̯={t} m pꜣy=f pr jw wršu̯=f //[10,1]// ḥr bḥs jꜣw,t.pl n ḫꜣs,t ḥr jni̯ (ḥr) wꜣḥ m-bꜣḥ=st "Dann saß sie in seinem Haus, nachdem er den Tag mit dem Jagen von Wüstenkleinwild verbracht hatte und (da)mit, (es herbeizu)bringen und ihr vor(zu)legen." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [9,9]

• ḫr-jr-m-ḫt hrw.pl qn,w ḥr-sꜣ nn jw Bꜣ~tꜣ ḥr šmi̯.t r bḥs m pꜣy=f sḫr,w n,tj rꜥ-nb "Nun, viele Tage danach, da ging Bata, um nach seiner täglichen Gewohnheit zu jagen." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [10,4]

• kꜣ mꜣjw bḥs n=f nb,tj mꜥ~kj nṯr.pl wꜥ(f)={f} tꜣ,du{.pl} Ḥr,w-nbw gmi̯ ⟨r(m)ṯ⟩.pl m sp{.pl}-dp,j //[14,8]// nsw-byt kꜣ m-ḥr,j-jb Jwn,w ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) zꜣ Ptḥ ꜣḫ jdb,du ḫꜥi̯ m jt psd(,t).ṯ=f wnmj=f m nbw ḥr tjḥn,t nb //[14,9]// ḏsr ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) jḫ hꜣbwj=k n=n pꜣ n,tj jw=nn r jri̯=f n Ḥr,w ḥnꜥ Stḫ tm=nn ((jri̯)) sḫr.pl m-ḫm=nn ""Stier 'Löwe, der für sich (selbst) jagt', Herrinnen 'Der die Götter beschützt, der die beiden Länder niederzwingt', Goldhorus 'Der die Menschen beim ersten Mal (d.h. bei der Schöpfung) erfand', König von Ober- und Unterägypten Stier, der inmitten von Heliopolis ist - LHG -, Sohn des Ptah 'Der mit fruchtbaren Ufern, der als Vater seiner Götterneunheit erscheint; von allerlei prächtigem (?) Gold und Fayence ernährt er sich' - LHG -, sende uns doch bitte zu, was wir mit Horus und Seth machen sollen, damit wir in unserer Unkenntnis keine (falsche) Entscheidungen treffen!"" sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [14,7]

sawlit

COLLOC: WRŠU̯, "DEN TAG ZUBRINGEN; WACHEN; VERWEILEN"|"TO SPEND THE DAY; TO BE AWAKE" • ḤR-SꜢ, "[PRÄPOSITION]"|"" • =N, "[SUFFIX PRON. PL.1.C.]"|"WE; US; OUR (SUFFIX PRON., 1ST PER. PL.)"

3 times • 1 times

glyphs:D58: 4 times • V28: 4 times • T31: 4 times • D40: 4 times • S29: 3 times • Z7: 1 times

NK: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

jagen: 4 times

VERB: 4 TIMES • VERB_3-LIT: 4 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

bḥs

"[jagen]"|english translation missing|root|ID:869630

bḥd

"sich niederlassen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:858853|Budde/Kurth, in: Edfu: Studien zu Vokabular, 18; Wilson, Ptol. Lexikon, 326

root:Bḥd.w, "Thronsitz"|"" • Bḥd.t, "Edfu (Haupstadt des 2. o.äg. Gaues); Behdet (Tell el-Balamun, Hauptstadt vom 17. u.äg. Gau); Behdet (17. u.äg. Gau); Behdet (am Ostufer, gegenüber von Naga el-Hisaja)"|"Edfu" • Bḥd.t, "Behedet (Raum M in Edfu)"|"" • Bḥd.t, "Urgötternekropole"|"" • Bḥd.tj, "Behdeti"|"Behdety (winged sun disk)" • bḥd.w, "Thron"|"throne; seat" • bḥd.tj, "der von Edfu"|"" • bḥd.tjt, "die von Edfu (Hathor)"|"one of Edfu (Hathor)" • ḥꜣd, "in Liebe entbrennen"|"to spread out (wings protectively)" • ḥdy, "(etwas) umspannen"|"to spread out"

bḥd.w

"Thron"|"throne; seat"|substantive|ID:56990|Wb 1, 470.3-5; Lesko, Dictionary, 161; Wilson, Ptol. Lexikon, 325 f.

• jr Ḥw,t-ḥr ḥn,wt-16 ꜣs,t pw //[x+3,14]// m sꜣ n Wsjr rpy,t ḥms ḥr bḥd m ḥr n pꜥy "Was Hathor anbetrifft, 'die Herrin der 16', das ist Isis als Schutzmacht des Osiris, eine Frauenfigur, die auf einem Thron sitzt (und) ein Menschengesicht hat." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+3,13]

• jst ḥm=f ḥmsi̯ ḥr bḥd.w n ḏꜥm ḫꜥi̯.w m ssd šw,tj ḥr sḫꜣ.t ḫꜣs,t.pl jnn nbw j:m=sn ḥr wꜣwꜣ sḫr.pl n šdi̯ //[9]// ḫnm,yt.pl ḥr wꜣ,t.pl qsn.tpl ḥr mw m-ḫt sḏm=tw r-ḏd "Da saß nun Seine Majestät auf dem Elektrumthron, erschienen (= bekleidet) mit dem Doppelfederdiadem, und dachte (wörtl.: beim Nachdenken) über die Fremdländer nach, aus denen Gold geholt wird, und bedachte (wörtl.: beim Erwägen) Pläne für das Graben von Brunnenanlagen auf den Wegen, die wegen der Wasser(versorgung) schwierig sind, nachdem man (= Ramses II.) (folgendes) gehört hatte:" bbawramessiden:Stele Ramses II.//Text: [8]

bbawramessiden, bbawtempelbib

COLLOC: ḤN.WT-16, "DIE GEBIETERIN DER 16 (MEIST HATHOR)"|"" • WꜢWꜢ, "PLANEN; ÜBERLEGEN (NEGATIV)"|"TO PLAN (OFTEN WITH NEG. CONNOTATIONS)" • RPW.T, "FRAUENFIGUR (STATUE, RELIEF ODER AMULETT)"|"FIGURE OF A WOMAN; STATUE OF A WOMAN"

root:Bḥd.w, "Thronsitz"|"" • Bḥd.t, "Edfu (Haupstadt des 2. o.äg. Gaues); Behdet (Tell el-Balamun, Hauptstadt vom 17. u.äg. Gau); Behdet (17. u.äg. Gau); Behdet (am Ostufer, gegenüber von Naga el-Hisaja)"|"Edfu" • Bḥd.t, "Behedet (Raum M in Edfu)"|"" • Bḥd.t, "Urgötternekropole"|"" • Bḥd.tj, "Behdeti"|"Behdety (winged sun disk)" • bḥd, "sich niederlassen"|"" • bḥd.tj, "der von Edfu"|"" • bḥd.tjt, "die von Edfu (Hathor)"|"one of Edfu (Hathor)" • ḥꜣd, "in Liebe entbrennen"|"to spread out (wings protectively)" • ḥdy, "(etwas) umspannen"|"to spread out"

1 times

glyphs:D58: 1 times • F18: 1 times • D46: 1 times • X1: 1 times • O1: 1 times • G7: 1 times

unknown: 1 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Nubia: 1 times

Thron: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

bḥd.w-n-ꜣḫ.t

"der Thron des Horizontes"|english translation missing|substantive|ID:852849|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 29.1

• //[29,1]// jmi̯ nrjw=f m jb=tn mkjw.n=f p,t ḫnm.n=f bḥd-n,w-ꜣḫ,t ḥnꜥ jt(j)=f Rꜥw sꜣ=f Ḥr ḥr ns,t=f mw,t=f ꜣs,t ḥr //[29,2]// dmꜣ ḥqꜣ.n=f ns,t n jt(j)=f Jtm ""Gebt den Respekt vor ihm in eurer Herz, (denn) er hat den Himmel bewahrt, er hat den Thron des Horizontes mit seinem Vater Re (wieder) vereinigt, sein Sohn Horus ist auf seinem Thron, seine (Horus') Mutter Isis ist auf der Matte (der Richter als Maat) (und) er hat die Herrschaft des Thrones seines Vaters (Ahnherrn) Atum angetreten!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die

Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [29,1]
bbawtotenlit
COLLOC: TMꜢ, "MATTE"|"MAT (GEN.)" • NS.T, "SITZ; THRON"|"SEAT; THRONE" • NR.W, "SCHRECKEN"|"FEAR"
1 times
glyphs:X1: 2 times • D58: 1 times • F18: 1 times • D46: 1 times • Z4A: 1 times • O49: 1 times • W24: 1 times • Z1: 1 times • N27: 1 times • O1: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der Thron des Horizontes: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

bḥd.tj

"der von Edfu (Horus)"|"one of Edfu (Horus)"|epitheton_title•epith_god|ID:400311|Wb 1, 470.10

• //[1]// ⸢Bḥd⸣,tj nṯr-ꜥꜣ [nb,t-p,t] [dj]=[f] [ꜥnḫ] [wꜣs] "Der von Edfu (= Horus), der große Gott, [Herr des Himmels, indem er Leben und Wohlergehen gibt]." bbawhistbiospzt:Stele Kairo JE 48400//Geflügelte Sonnenscheibe: [1]
• //[I.a.1]// Bḥd,tj nb-Msn Bḥd,tj nb-Msn "The Behdite, lord of Mesen." sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [I.a.1]
• //K6// bḥd,tj //K7// nṯr-nfr nb-tꜣ,du Ppy //Z7// ḥrw ṯmꜣ-ꜥ //K8// ḏ ꜥnḫ nb //Z9// nṯr-ꜥꜣ "Der von Behedet, vollkommener Gott, Herr der beiden Länder Pepi, Horus mit starkem Arm, dem alles Leben gegeben ist, der große Gott." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 16//⟨Sinai Nr. 16⟩: K6
• //[iv. Falke]// //[1]// ⸢Bḥd,tj⸣ [nṯr-ꜥꜣ] [Sꜣb-šw,t] //[2]// dj=f ꜥnḫ ḏd wꜣs nb snb nb qn,t nb nḫt nb "[Falke]: Der von Edfu, der große Gott, der Buntgefiederte, er gebe alles Leben, Dauer und Wohlergehen, alle Gesundheit, alle Kraft und jeden Sieg." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(a) Epitheta des Königs: [1]
• //1// Bḥd,tj "Behdeti" bbawhistbiospzt:Die geflügelte Sonnenscheibe//Behdeti: 1
bbawfelsinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: NB-MSN, "HERR VON MESEN"|"" • SꜢB-ŠW.T, "DER BUNTGEFIEDERTE (BEZ. DES HORUS VON EDFU)"|"MANY-COLORED OF PLUMAGE (HORUS OF EDFU)" • NṮR-ꜤꜢ, "DER GROSSE GOTT (GOTT); DER GROSSE GOTT (KÖNIG)"|"GREAT GOD"
11 times • 1 times
glyphs:F18: 12 times • D46: 12 times • X1: 12 times • O49: 12 times
MK & SIP: 10 times • TIP - Roman times: 4 times • unknown: 4 times • OK & FIP: 4 times • NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • unknown: 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Eastern Desert: 2 times
der von Edfu (Horus): 20 times • Ep/v. König: 2 times • EP/v.Kg.: 2 times • Behdeti: 1 times
EPITHETON_TITLE: 25 TIMES • EPITH_GOD: 25 TIMES

bḥd.tj

"der von Edfu"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:858498|KRI II, 354.2

• nṯr-nfr nb-Tꜣ-šmꜥ,w Bḥd,tj Ḥr,w-sꜣb-šw,t bjk nfr n.w ḏꜥm "(unter) dem vollkommenen Gott, dem Herrn von Oberägypten, dem zu Edfu gehörigen Gott (= Ramses II.), dem buntgefiederten Horus, dem vollkommenen Falken aus Elektron;" bbawramessiden:Stele Ramses II.//Text: [2]
bbawramessiden
COLLOC: NB-TꜢ-ŠMꜤ.W, "HERR VON OBERÄGYPTEN"|"" • ḤR.W-SꜢB-ŠW.T, "BUNTGEFIEDERTER HORUS"|"" • ḎꜤM, "WEISSGOLD; ELEKTRUM; FEINGOLD"|"FINE GOLD; WHITE GOLD; ELECTRUM"
root: Bḥd.w, "Thronsitz"|"" • Bḥd.t, "Edfu (Haupstadt des 2. o.äg. Gaues); Behdet (Tell el-Balamun, Hauptstadt vom 17. u.äg. Gau); Behdet (17. u.äg. Gau); Behdet (am Ostufer, gegenüber von Naga el-Hisaja)"|"Edfu" • Bḥd.t, "Behedet (Raum M in Edfu)"|"" • Bḥd.t, "Urgötternekropole"|"" • Bḥd.tj, "Behdeti"|"Behdety (winged sun disk)" • bḥd, "sich niederlassen"|"" • bḥd.w, "Thron"|"throne; seat" • bḥd.tjt, "die von Edfu (Hathor)"|"one of Edfu (Hathor)" • ḥꜣd, "in Liebe entbrennen"|"to spread out (wings protectively)" • ḥdy, "(etwas) umspannen"|"to spread out"
NK: 1 times
Nubia: 1 times
der von Edfu: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_KING: 1 TIMES

bḥd.tjt

"die von Edfu (Hathor)"|"one of Edfu (Hathor)"|epitheton_title•epith_god|ID:56980|Wb 1, 470.11

root: Bḥd.w, "Thronsitz"|"" • Bḥd.t, "Edfu (Haupstadt des 2. o.äg. Gaues); Behdet (Tell el-Balamun, Hauptstadt vom 17. u.äg. Gau); Behdet (17. u.äg. Gau); Behdet (am Ostufer, gegenüber von Naga el-Hisaja)"|"Edfu" • Bḥd.t, "Behedet (Raum M in Edfu)"|"" • Bḥd.t, "Urgötternekropole"|"" • Bḥd.tj, "Behdeti"|"Behdety (winged sun disk)" • bḥd, "sich niederlassen"|"" • bḥd.w, "Thron"|"throne; seat" • bḥd.tj, "der von Edfu"|"" • ḥꜣd, "in Liebe entbrennen"|"to spread out (wings protectively)" • ḥdy, "(etwas) umspannen"|"to spread out"

bḥd.tjt-m-Wṯz.t-Ḥr.w

"Behedetit in Edfu"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862737|LGG II, 817

bḥd.tjt-m-Bḥd.t

"Behedetit in Edfu"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862738|LGG II, 817

bḫ̮b

"[ein Baum (?)]"|"[a tree (?) (med.)]"|substantive|ID:57000|Wb 1, 470.12; DrogWb 179 f.

• ḫ{t}⟨r⟩ bḫ̮b ḏsr,t 1/16 "$ḫr$-Teil des $bḫ̮b$-Baumes, $ḏsr.t$-Bier: 1/16 (Oipe = 4 Dja)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [1.4]

sawmedizin

COLLOC: ḪR, "[PFLANZENTEIL (OFFIZINELL)]"|"" • ḎSR.T, "[EIN BIER (AUS DER DJESERET-PFLANZE?)]"|"[A STRONG ALE (MADE FROM THE DJESERET-PLANT?)]" • 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE")]"|""

𓃀𓐍𓃀𓆮𓏫 1 times

glyphs:D58: 2 times • Aa1: 1 times • M1A: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Baum (?)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

bḫ̮b

"[Baum]"|english translation missing|root|ID:869636

bḫ̮n

"Grauwacke (dunkelgrauer kristalliner Sandstein)"|"greywacke"|substantive•substantive_masc|ID:57020|Wb 1, 471.1-5; Harris, Minerals, 78 ff.; Aston, Stone Vessels, 28 ff.

• //[4]// ⸢rḫt⸣ jr.j //[5]// [j]nb rs,j n(,j) šmm,t //[6]// ⟨⟨jnb⟩⟩ mḥ,tj n(,j) šmm,t //[7]// ⟨⟨jnb⟩⟩ rs,j n(,j) wsḫ,t ḫnw,tj //[8]// n,tj n pr tj,t pr-ꜥḏꜣ? 3 //[9]// ⟨⟨jnb⟩⟩ rs,j n(,j) wsḫ,t tp(,j).t //[10]// ⟨⟨jnb⟩⟩ jꜣb,tj n(,j) wsḫ,t tp(,j).t //[11]// ⟨⟨jnb⟩⟩ n(,j) bḫ̮n jrr 5 3 //[12]// ⟨⟨jnb⟩⟩ šnꜥ n(,j) [...] ḥw,t-nṯr m ꜥrw,t? //[13]// ⟨⟨jnb⟩⟩ n(,j) ꜥ,t mtj-⟨n⟩-zꜣ m ḫn⸢ꜥw?⸣ [...] //[14]// ⟨⟨jnb⟩⟩ ꜥ,t šps.t n⸢.t⸣ jtr[,t] [...] jmn,tj n [...] //[15]// ⟨⟨jnb⟩⟩ [...] rs(,j).t [...] "Zugehörige Liste: Mauer - die südliche des Durchgang, ⟨Mauer⟩ - die nördliche des Durchgangs, ⟨Mauer⟩ - die südliche des inneren Hofes, die sind zum Statuen-Haus und zum Haus der Vorräte(?) - 3 (an Zahl), ⟨Mauer⟩ - die südliche des ersten Hofes, ⟨Mauer⟩ - die östliche des ersten Hofes, ⟨Mauer⟩ von Grauwacke - das macht 5 und 3, ⟨Mauer⟩ des Speichers der ..?.. (des?) Tempels im/als Tor(?), ⟨Mauer⟩ der Kammer des Obmanns einer Priesterphyle im Inneren ..., ⟨Mauer⟩ der prächtigen Kammer der (?) westlichen Kapellenreihe des(?) ..., ⟨Mauer⟩ - ... (des?) südlichen(?) ..." bbawbriefe:pBerlin 10096//Briefkopie von Imeni-senebu an einen Vorgesetzten: [4]

bbawbriefe

COLLOC: JNB, "MAUER; ZAUN"|"WALL; FENCE; ENCLOSURE" • ŠMM.T, "STRASSE; DURCHGANG"|"STREET" • PR-WḎꜣ.W, "HAUS DER VORRÄTE; MAGAZIN"|"HOUSE OF PROVISIONS (ADMIN.)"

root: bḫ̮n, "befestigtes Haus; Festung"|"castle; country mansion" • bḫ̮n, "Pylon (Kopfschmuck der Hathor und Oberteil des Sistrums)"|"pylon-like terminal (of a sistrum)" • bḫ̮n, "[ein Sichtschirm aus Flechtwerk]"|"" • bḫ̮n.t, "Torgebäude; Pylon"|"pylon; gateway" • sbḫ̮n, "Matte"|"[a kind of mat (?)]"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Grauwacke (dunkelgrauer kristalliner Sandstein): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

bḫ̮n

"befestigtes Haus; Festung"|"castle; country mansion"|substantive•substantive_masc|ID:57030|Wb 1, 471.6-8; FCD 84

• qd n=f ḥm=f ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) wꜥ-n bḫ̮n ꜣ-nḫt rn=f "Seine Majestät hat sich eine "Burg" gebaut; Groß-an-Siegen ist ihr Name." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 6.1-6.10: Lob auf Piramesse: [6.1]

• [rnp,t-zp] ꜥ2? ꜣbd 1 pr,t sw ꜥ5? [...] jw=tw m Nꜣ,t-rs,jt m pꜣ bḫ̮n n Ḥꜥ-m-ꜣḫ,t-⟨Jtn⟩ "Regierungsjahr 2 (oder 12), Monat 1 der Peret-Zeit, Tag ?, als Man (=der König) in der Südstadt (Theben) war, in der Anlage von 'Jubel im Horizont (des Aton)'." bbawamarna:Amarnabrief EA 29//hieroglyphische Briefaufschrift: [8b]

• [...] bḫ̮n.pl wr.pl [n].w rn [...] [ꜥ_?].pl=s m Tꜣ.du "... große/viele Häuser des/ihres? (= Prinzessin) Namens ... ihre ... aus den Beiden Ländern (= Ägypten)." bbawramessiden:Äußerer Hof//Textfeld: [x+29]

• [...] [ḫn]j wꜥ.tj r-gs.wj bḫ̮n,y=j wš //[B1, 14]// [...] [...] "... ... Zypern]gras, allein neben meinem "Turmhaus", leer [... ... ...]-Wasser." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [B1, 13]

• //[12,1]// qd Rꜥ-jꜣ wꜥ bḫ̮n nfr jw=f ḫft-ḥr ꜥWꜣḏ,t? "Raja hat sich einen schönen Landsitz gebaut, der gegenüber von Edjo liegt." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 12,1-13a,7: Der Landsitz des Raja: [12,1]

bbawamarna, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: ꜣ-NḪT.WW, "PIRAMESSE (RAMSESSTADT)"|"" • QD, "FORMEN; BAUEN; SCHAFFEN"|"TO FORM; TO FASHION; TO BUILD" • Ḥꜥ-M-ꜣḪ.T-JTN, "[NAME EINES ATONHEILIGTUMS IN KARNAK]"|""

root: bḫ̮n, "Grauwacke (dunkelgrauer kristalliner Sandstein)"|"greywacke" • bḫ̮n, "Pylon (Kopfschmuck der Hathor und Oberteil des Sistrums)"|"pylon-like terminal (of a sistrum)" • bḫ̮n, "[ein Sichtschirm aus Flechtwerk]"|"" • bḫ̮n.t, "Torgebäude; Pylon"|"pylon; gateway" • sbḫ̮n, "Matte"|"[a kind of mat (?)]"

𓃀𓐍𓈖𓏌𓏲𓉐 3 times • 𓃀𓐍𓈖𓉐 1 times

glyphs:D58: 4 times • Aa1: 4 times • N35: 4 times • O1: 4 times • W24: 3 times • Z7: 3 times

NK: 17 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 1 times

befestigtes Haus: 9 times • befestigtes Haus; Festung: 4 times • Villa, Landsitz: 2 times • Festung: 2 times • Villa, Landhaus: 1 times

SUBSTANTIVE: 18 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 18 TIMES • SINGULAR: 17 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 16 TIMES • MASCULINE: 15 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

bḫn

"Pylon (Kopfschmuck der Hathor und Oberteil des Sistrums)"|"pylon-like terminal (of a sistrum)"|substantive•substantive_masc|ID:57040|Wb 1, 471.12

root: bḫn, "Grauwacke (dunkelgrauer kristalliner Sandstein)"|"greywacke" • bḫn, "befestigtes Haus; Festung"|"castle; country mansion" • bḫn, "[ein Sichtschirm aus Flechtwerk]"|"" • bḫn.t, "Torgebäude; Pylon"|"pylon; gateway" • sbḫn, "Matte"|"[a kind of mat (?)]"

bḫn

"wachen; spähen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:859593|ONB 833, Anm. 1116

• //[Rto. 1]// tꜣ p,t r-ḏr=st bḫn.tj ḥr-dp=k [...] "Der ganze Himmel wacht über dich [---]" sawlit:oDeM 1223//Königshymnus: [Rto. 1]

sawlit

COLLOC: ḤR-TP, "AUF; ZUGUNSTEN VON"|"UPON; ON BEHALF OF" • R-ḎR, "GANZ; GESAMT"|"ALL; ENTIRE" • =ST, "[SUFFIX PRON. SG.3.F.]"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

wachen: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

bḫn

"[ein Sichtschirm aus Flechtwerk]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859887|Wb 1, 470.14; Grandet, Pap. Harris I, II, 86, Anm. 321

• jḫ di=k ḥr=k r di.t //[Rto. 8,7]// grg.tw m ꜣḫ,t nb.t n pꜣ wbꜣ m ꜣḫ,t.ṯ=f nb(.t) m jwꜣ.w.pl rnn{n}.pl wnḏ,w.w.pl //[Rto. 8,8]// ngꜣ.w.pl jb.w{nw}⟨.pl⟩ ꜥ⟨w,t-⟩nḏs,t.pl?=sn šꜣj.w.pl ꜣpd.w.pl ꜥnḫ(.pl) rꜥ(.pl) ḫpn,w(t) m twrp.w.pl //[Rto. 8,9]// sr{m},t.pl m ms(y),t wꜣḏ,t.pl-ḥꜣ,t ꜥq,w srm,t m bšꜣ.pl m bnrj.pl{.pl} sw,t //[Rto. 8,10]// m d(ꜣ)b{,t}.pl j~jrj,t.pl jwn~hꜣ~mꜣ.pl dp{t}ḥ.pl dt.pl bꜣqꜣ wꜣḏ{.t} bꜣqꜣ //[Rto. 8,11]// nḏm ꜥd,w wꜣḏ smy mrḥ,t jdnjnjw(.pl) psš{nw}(,t.pl) ⟨bḫn,w⟩ ⟨sbḫ,t⟩ bꜣ~qꜣ~jrꜥ.pl //[Rto. 8,12]// n jsj.pl ḥꜣ~n~rꜥ.pl gꜣš.w.pl ḥdw.w.pl rrm.w.pl nb{.t}(.pl) šbnw.pl ḏꜣ~mꜣꜥj rj(,t) //[Rto. 8,13]// ꜥr~rw.pl ḥmt km{.t.pl} dḥt(j) twr,w qnj,w ḫsbd,t wꜣḏ,w {w}šbnw ꜣw(,t-jb) tj{m}ḥn[_] //[Rto. 8,14]// m ꜣḫ,t nb.t n,tj tw=tw (ḥr) {ꜣ}⟨w⟩ḫꜣḫ=w [...] wḫꜣḫ=w r ⸢pr-ḥḏ⸣ n pr-Jmn-Rꜥ-nsw-nṯr,pl "Richte doch bitte dein Augenmerk darauf, zu veranlassen, dass (man) versorgt wird mit allen Dingen des Tempelbereichs, mit allen seinen Dingen, (also) mit Langhornrindern, Kälbern (?), Kurzhornrindern, $ngꜣ$-Rindern, Ziegenböcken und ihren Ziegen (?), Schweinen, lebenden Vögeln, $rꜥ$-Gänsen, Mastgeflügel, (und) mit Blässgänsen (und) Graugänsen, mit Wasservögeln, "Grünbrüsten", Broten, Dattelbier, mit $bšꜣ$-Getreide, mit Datteln, Emmer, mit Feigen, Weintrauben, Granatäpfeln, Äpfeln, Oliven, frischem Behenöl, lieblichem Behenöl, frischem Fett, Dickmilch, Salböl, $jdnjw$-Matte(n), $pss.t$-Matte(n), {Burg(en), Portik(en)} ⟨$bḫn$-Sichtschirm(en), $sbḫ.t$-Sichtschirm(en)⟩, bqr-Gegenständen (oder mqr-Gegenständen?) aus Schilf, $ḥnr$-Pflanzen, Schilfrohr, Fischlaich (?), allerlei Fischen verschiedenster Art (wörtl.: allen gemischten Fischen), Papyrus, Tinte, (Schreib-)Binsen, Schwarzkupfer, Blei, Ocker(pigment), Auripigment, "Lapislazuli"-Glasfluss, verschiedenen Grünpigmenten, Realgar (?), Fayence, (also) mit allen Dingen, die man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 8,6-8,14: Brief mit Steuerliste: [Rto. 8,6]

sawlit

COLLOC: WꜢḎ-ḤꜢ.T, "[EINE ENTE ("MIT GRÜNER BRUST")]"|"[A DUCK (LIT. GREEN OF BREAST)]" • JDNJW, "[EINE MATTE]"|"[A MAT]" • SBḪN, "MATTE"|"[A KIND OF MAT (?)]"

root: bḫn, "Grauwacke (dunkelgrauer kristalliner Sandstein)"|"greywacke" • bḫn, "befestigtes Haus; Festung"|"castle; country mansion" • bḫn, "Pylon (Kopfschmuck der Hathor und Oberteil des Sistrums)"|"pylon-like terminal (of a sistrum)" • bḫn.t, "Torgebäude; Pylon"|"pylon; gateway" • sbḫn, "Matte"|"[a kind of mat (?)]"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein Sichtschirm aus Flechtwerk]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

bḫn

"[wachen]"|english translation missing|root|ID:869639

bḫn.t

"Torgebäude; Pylon"|"pylon; gateway"|substantive•substantive_fem|ID:57060|Wb 1, 471.9-11; FCD 84; Lesko, Dictionary I, 161

• jw gr wḏ.tn ḥm=f rdi̯ ḫnti̯[.t] ꜥš //[4]// mꜣꜥ n Ḫnt,j-Š r sꜥḥꜥ sn.pl=f m ḥw,t-nṯr tn jri̯.tn ḥm=f n jtj=f Jmn rdi̯.t r bḫn.[pl] [n] [ḥw,t-nṯr] jri̯.tn ḥm=f "Seine Majestät befahl außerdem, echtes Zedernholz aus dem Libanon bringen zu lassen, um seine (= Amun) Fahnenmaste in diesem Tempel zu errichten, den Seine Majestät gemacht hatte für seinen Vater Amun, wobei sie (= Fahnenmaste) an den Pylonen des Tempels, den Seine Majestät erbaut hatte, platziert wurden." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [3]

• jmm dj n nꜣ-n r(m)ṯ.pl-mšꜥ //[6,6]// ḥnꜥ nꜣ-n ꜥpw~jrꜥ.yw.pl n,tj ḥr jtḥ jnr r tꜣ bḫnw(,t) ꜥꜣ(.t) n [___] //[6,7]// Rꜥ-msi̯-sw-mri̯-Jmn ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) mr,y mꜣꜥ,t r-ḫt wr-n-mḏꜣ,yw,pl Jmn-m-jn[,t] ""Gib dem Heeresvolk und den Hapiru, die unter der Aufsicht des Großen der Medjay, Amenemone, Stein(e) zum großen Pylon von [---] des (Ramses Meriamun)| - LHG - geliebt von Maat ziehen, Proviant!"" sawlit:pLeiden I 348//Vso. 6,1-9,6: Brief über verschiedene Angelegenheiten: [6,5]

• bḫn,t.pl wr.pl m jnr-n-ꜥnw wmt,t.pl m jnr-n-mꜣṯ "Die großen Pylone sind von Kalkstein, die Umwallungen aus Granitgestein" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [10]

• //[58]// [...] ⸢b⸣[ḫ]⸢n⸣.t.pl=s m [...] "[Ich werde] ... ihre Pylone aus/in ..." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [58]

• qd=j n=k bḫn,t.pl ꜥꜣ.pl //[44]// [...] "[§104] Ich erbaute dir große Pylone ..." bbawramessiden:⟨Westwand (Außen)⟩//Qadesch-Schlacht Poem (K2): [43]

bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: SN.T, "FLAGGENMAST"|"FLAG POLE" • JNR-N-ꜤYN, "KALKSTEIN"|"" • JNR-N-MꜢṮ, "GRANITSTEIN"|"GRANITE"

bḫn.t

root: bḫn, "Grauwacke (dunkelgrauer kristalliner Sandstein)"|"greywacke" • bḫn, "befestigtes Haus; Festung"|"castle; country mansion" • bḫn, "Pylon (Kopfschmuck der Hathor und Oberteil des Sistrums)"|"pylon-like terminal (of a sistrum)" • bḫn, "[ein Sichtschirm aus Flechtwerk]"|"" • sbḫn, "Matte"|"[a kind of mat (?)]"

glyphs:D58: 1 times • Aa1: 1 times • N35: 1 times • W24: 1 times • G43: 1 times • O137: 1 times

NK: 6 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Nubia: 1 times • unknown: 1 times

Pylon: 6 times • Torgebäude; Pylon: 1 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • PLURAL: 6 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

bḫḫ

"Natronkörner"|"pellets of natron"|substantive|ID:57070|Wb 1, 471.15; Wilson, Ptol. Lexikon, 327

bḫḫ

"glühen"|"to burn"|verb•verb_3-lit|ID:57080|Wb 1, 472.1

root: Bḫḫ.y, "Der Glühende (Pforte der Unterwelt)"|"Red-hot (gate in the nether world)" • Bḫḫ.t, "Die Glühende"|"Red-hot" • bḫḫ.w, "Gluthauch"|"fiery breath"

bḫḫ

"[Natronkörner]"|english translation missing|root|ID:869642

bḫḫ

"[glühen]"|english translation missing|root|ID:869645

bḫḫ.w

"Gluthauch"|"fiery breath"|substantive•substantive_masc|ID:57100|Wb 1, 471.16

• wꜣḏ Mr,y-Rꜥw pn //[P/D post/E 8= 813]// m n[js] [jr,t]=[k] [jm.t] [bḫḫ,w] "Dieser Merire ist grün als/wie [die Papyrusdolde deines Auges, in dem Gluthauch ist (?)]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 404: [P/D post/E 7 = 812]

• jnk kꜣ dm ḥnw,t.j sšm(,w) p,t nb{,t} ḫꜥ{,t}⟨,w⟩ n(,j).w p,t sḥḏ(,w)-wr pri̯ //[25,22]// m bḫḫ(,w) "Ich bin der Stier mit spitzen Hörnern, der Leiter des Himmels, Herr der Aufgäng(e) des Himmels, der Große Erleuchter, der aus dem Gluthauch hervorgegangen ist." tb:pLondon BM 10793//Tb 053: [25,21]

• ⟨wꜣḏ⟩ Ttj m njs jr,t=k jm.t bḫḫ,w "Teti{'s Augenschminke} ⟨ist grün⟩ wie die/als Papyrusdolde deines Auges, in dem Gluthauch ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 404: [T/A/E 45 = 336]

• //[N/F/E sup 59= 642]// wꜣḏ Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw m njs jr,t=k jm.t //[N/F/E sup 60= 643]// bḫḫ,w "Pepi Neferkare ist grün wie die/als Papyrusdolde deines Auges, in dem Gluthauch ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 404: [N/F/E sup 59 = 642]

• wn Wnjs [wꜣ,t] //[611]// ḥr bḫḫ,w ḥr jkn,t nṯr.pl "Unas öffnet [den Weg(?)/die Türflügel des Himmels(?)] über dem Gluthauch, unter ... der Götter." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 313: [610]

bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: NJS, "[PAPYRUSBLÜTE (?)]"|"" • SḤD.W-WR, "GROSSER ERHELLER"|"GREAT ILLUMINATOR (SUN GOD)" • ḤNW.T, "HORN"|"HORN"

root: Bḫḫ.y, "Der Glühende (Pforte der Unterwelt)"|"Red-hot (gate in the nether world)" • Bḫḫ.t, "Die Glühende"|"Red-hot" • bḫḫ, "glühen"|"to burn"

OK & FIP: 5 times • TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Gluthauch: 6 times • "Feuer", offenbar als Bez. d. Horizontes: 1 times • Feuer (aus dem Munde): 1 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

bẖ

"gebären; hervorbringen"|"to give birth (also metaph.)"|verb•verb_2-lit|ID:57110|Wb 1, 472.3-8; Wilson, Ptol. Lexikon, 328 f., vgl. 302

root: Bꜣẖ.yt, "Die vom Ostgebirge"|"She-of-the-eastern-mountains" • Bꜣẖ.w, "Bachu (myth. Ort im Osten, wo die Sonne aufgeht)"|"Bakhu (myth. locality in the east where the sun rises)" • bꜣẖ, "aufgehen (der Sonne); hell glänzen"|"to rise (of the sun)" • bꜣẖ, "[ein Gebäck]"|"[a kind of baked goods]" • bꜣẖ.t, "das Weiße des Auges (?)"|"white of the eye (?)" • bẖ, "leuchten"|"to illumine" • sbš, "erbrechen lassen; auslaufen lassen (d.h. klar, nüchtern werden)"|"to make vomit" • sbš.w, "Ekel Erregendes; Brechmittel"|"[part of the Red Crown which is objectionable to him who would devour it]"

bẖ

"leuchten"|"to illumine"|verb•verb_2-lit|ID:57120|Wb 1, 472.9-13; Wilson, Ptol. Lexikon, 328, vgl. 302

root: Bꜣẖ.yt, "Die vom Ostgebirge"|"She-of-the-eastern-mountains" • Bꜣẖ.w, "Bachu (myth. Ort im Osten, wo die Sonne aufgeht)"|"Bakhu (myth. locality in the east where the sun rises)" • bꜣẖ, "aufgehen (der Sonne); hell glänzen"|"to rise (of the sun)" • bꜣẖ, "[ein Gebäck]"|"[a kind of baked goods]" • bꜣẖ.t, "das Weiße des Auges (?)"|"white of the eye (?)" • bẖ, "gebären; hervorbringen"|"to give birth (also metaph.)" • sbš, "erbrechen lassen; auslaufen lassen (d.h. klar, nüchtern werden)"|"to make vomit" • sbš.w, "Ekel Erregendes; Brechmittel"|"[part of the Red Crown which is objectionable to him who would devour it]"

bẖ

"[hervorbringen]"|english translation missing|root|ID:868970

bẖs

"[Brot]"|english translation missing|root|ID:869648

bẖs.w

"[ein Brot (Ration für Arbeiter)]"|"[a kind of bread (workers' ration)]"|substantive•substantive_masc|ID:57150|Wb 1, 472.16; vgl. LÄ I, 375

• bẖs šw.w "trockenes $bẖs$-Gebäck." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+6.10]
• //[x+6]// [...] m bẖs,w ḥr ḥḏ,w "...] mit einem $bẖsw$-Brot und Zwiebeln."" sawlit:pLondon UC 32105B//Die Erzählung von Nemay und Chenemes: [x+6]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: ŠWJ, "TROCKEN"|"DRIED; DRY" • ḤḎ.W, "ZWIEBEL; KNOBLAUCH"|"ONIONS" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

1 times • 1 times

glyphs:D58: 2 times • F32: 2 times • O34: 2 times • Z7: 1 times • X4: 1 times • Y1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Brot (Ration für Arbeiter)]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

bz

"Geheimnis; Initiation"|"secret"|substantive•substantive_masc|ID:57170|Wb 1, 473.19-21; FCD 84

• dj=sn pr,t-ḫrw tʾ ḥnq,t kꜣ.pl ꜣpd.pl ḫꜣ m ḫ,t nb.t nfr[.t] [wʿb.t] //[x+9]// ʿnḫ.t nṯr jm n kꜣ n (j)r(,j)-pʿ(,t) ḥꜣ,tj-ʿ ḥr,j-sštꜣ-ꜥn?-wꜣḏ,tj ʿq ḥr bs n s,t-ḏsr,t //[x+10]// Ḏꜣb wḥm-ʿnḫ jrj.n jm,j-rʾ-nb(y).w.pl ḥmw,w ʿq Twrj mꜣʿ-ḫrw //[x+11]// msj.n ḫkr,t-nswt Ḥpw mꜣʿ,t-ḫrw "Mögen sie ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel, Tausend an jeder schönen [und reinen] Sache, von der ein Gott lebt, für den Ka des Iripat und Hatia, der Geheimrat der beiden Schutzgöttinnen, der in das Geheimnis des heiligen Platzes eingeweiht ist, Djab, der das Leben wiederholt, den der Vorsteher der Goldschmiede und Künstler mit Zutritt, Turi, der Gerechtfertigte, gezeugt hat, den die Hofdame Hepu, die Gerechtfertigte, geboren hat." sawlit:Stele des Djab (Chicago OIM 6897)//⟨Stele des Djab (Chicago OIM 6897)⟩: [x+8]
• sštꜣ pw n(,j) dwꜣ,t //[30,18]// bz{,wt} štꜣ n(,j) ḥr,t-nṯr gmj.y m ʿḥ{,t} wr n(,j) ḥw,t-ʿꜣ,t ḫr ḥm n(,j) nswt-bj,tj ꜥZm.pl,t? mꜣʿ-ḫrw //[30,19]// m gmj.y m qrr,t n(,j).t ḏw m jrj.tn Ḥr(,w) n jtj=f Wsjr-Wnn-nfr ʿnḫ(.w) ḏ,t "Das ist ein Geheimnis der Unterwelt, ein geheimes Mysterium des Totenreichs, gefunden im großen Palast des großen Tempels unter der Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten Semty(?), gerechtfertigt, als Fund in einer Höhlung des Berges (Stein?), als etwas, das Horus für seinen Vater Osiris-Wennefer, er lebe ewig, angefertigt hat." tb:pLondon BM 10793//Tb 134 II: [30,17]
• tꜣ ḫr bz=⟨k⟩ "Die Erde trägt ⟨deine⟩ mysteriöse Gestalt." tb:pLeiden T 31//Tb 168 Pleyte: [15]
• rʾ.pl-pr.pl spꜣ(,t).pl ḫr bz.pl=k "Heiligtümer und Bezirke sind mit deinen Kultbildern versehen." tb:pLeiden T 31//Tb 168 Pleyte: [15]
• bz.w Mn,w rn n rd=j wnm,j ""Geheimnisse des Min" ist der Name meines rechten Fußes." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [97]

sawlit, tb

COLLOC: JM.J-Rʾ-NB.YW, "VORSTEHER DER GOLDSCHMIEDE"|"OVERSEER OF GOLDSMITHS" • SŠTꜢ, "GEHEIMNIS; MYSTERIUM"|"SECRET; CONFIDENTIAL MATTER; (RELIGIOUS) MYSTERY" • ḤR.J-SŠTꜢ-N-WꜢḎ.TJ, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DER BEIDEN GÖTTINNEN"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF THE TWO GODDESSES (WADJET AND NEKHBET)"

root:Bz.y, "Hervortretender (Erscheinungsform des Re)"|"Distinguished-one (manifestation of Re)" • Bz.y, "Flammender"|"" • Bs.y, "Flammender"|"Flaming-one" • Bs.yt, "Die Flammende"|"Flaming-one" • bz, "Erzeugnis (des Feldes, der Berge)"|"product (of the fields, of the mountains)" • bz, "geheimnisvolle Gestalt (Kultstatue)"|"secret image (cult statue)" • bz, "[ein Schiff]"|"[a boat]" • bz, "Flamme; Brand"|"" • bz.w, "Schwellung; Geschwollenheit (des Bauches)"|"swelling (med.)" • bzj, "(jmdn.) einführen; eintreten; hervorquellen; hervorquellen lassen; hervorkommen"|"" • bs.w, "Resultat; Folge"|"result; consequence" • bsy, "[nichtenklitische Partikel (Irrealis)]"|"[non-enclitic particle]" • nbs, "brennen"|"" • nbsbs, "entflammen, sich entzünden"|"to catch fire"

1 times • 1 times • 1 times • (D58-S29-K18): 1 times

glyphs:D58: 3 times • S29: 3 times • K5: 2 times • K2: 1 times • Z2: 1 times • K18: 1 times

TIP - Roman times: 6 times • MK & SIP: 5 times • NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Geheimes, geheime Gestalt: 7 times • Geheimnis: 6 times • Amtseinführung: 1 times

SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES

bz

"Erzeugnis (des Feldes, der Berge)"|"product (of the fields, of the mountains)"|substantive|ID:57180|Wb 1, 475.1

root:Bz.y, "Hervortretender (Erscheinungsform des Re)"|"Distinguished-one (manifestation of Re)" • Bz.y, "Flammender"|"" • Bs.y, "Flammender"|"Flaming-one" • Bs.yt, "Die Flammende"|"Flaming-one" • bz, "Geheimnis; Initiation"|"secret" • bz, "geheimnisvolle Gestalt (Kultstatue)"|"secret image (cult statue)" • bz, "[ein Schiff]"|"[a boat]" • bz, "Flamme; Brand"|"" • bz.w, "Schwellung; Geschwollenheit (des Bauches)"|"swelling (med.)" • bzj, "(jmdn.) einführen; eintreten; hervorquellen; hervorquellen lassen; hervorkommen"|"" • bs.w, "Resultat; Folge"|"result; consequence" • bsy, "[nichtenklitische Partikel (Irrealis)]"|"[non-enclitic particle]" • nbs, "brennen"|"" • nbsbs, "entflammen, sich entzünden"|"to catch fire"

bz

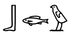
"geheimnisvolle Gestalt (Kultstatue)"|"secret image (cult statue)"|substantive•substantive_masc|ID:850478|Wb 1, 474.1-4; FCD 84

•//[G,3]// jw wḏ.n ḥm=j di̯.t ḫnti̯=k r Tꜣ-wr ꜣbḏ,w r jri̯.t mn,w n jt=(j) Wsjr-Ḫnt,j-jmn,tjw r smnḫ b[z]=[f] //[G,4]// štꜣ m ḏꜥm di̯.n=f jni̯.t ḥm=j m-ḫnt Tꜣ-ztj m nḫt m mꜣꜥ-ḫrw ""My Majesty commanded that you be caused to sail upstream to Abydos in the Thinite nome, in order to build a monument for (my) father Osiris Khentamenti, (and) in order to adorn [his] secret cul[tic image] with electrum, which he caused My Majesty to bring back from Nubia, in victory and triumph." sawlit:Stele des Ichernofret (Berlin 1204)//⟨Stele des Ichernofret (Berlin 1204)⟩: [G,3]

sawlit

COLLOC: Tꜣ-ZTJ, "NUBIEN; TA-SETI (1. O.ÄG. GAU)"|"NUBIA; TA-SETI (1ST NOME OF UPPER EGYPT)" • ḎꜥM, "WEISSGOLD; ELEKTRUM; FEINGOLD"|"FINE GOLD; WHITE GOLD; ELECTRUM" • Mꜣꜥ-ḪRW, "RECHTFERTIGUNG; TRIUMPH"|"RIGHTNESS; TRIUMPH; JUSTIFICATION"

root:Bz.y, "Hervortretender (Erscheinungsform des Re)"|"Distinguished-one (manifestation of Re)" • Bz.y, "Flammender"|"" • Bs.y, "Flammender"|"Flaming-one" • Bs.yt, "Die Flammende"|"Flaming-one" • bz, "Geheimnis; Initiation"|"secret" • bz, "Erzeugnis (des Feldes, der Berge)"|"product (of the fields, of the mountains)" • bz, "[ein Schiff]"|"[a boat]" • bz, "Flamme; Brand"|"" • bz.w, "Schwellung; Geschwollenheit (des Bauches)"|"swelling (med.)" • bzi̯, "(jmdn.) einführen; eintreten; hervorquellen; hervorquellen lassen; hervorkommen"|"" • bs.w, "Resultat; Folge"|"result; consequence" • bsy, "[nichtenklitische Partikel (Irrealis)]"|"[non-enclitic particle]" • nbs, "brennen"|"" • nbsbs, "entflammen, sich entzünden"|"to catch fire"

 1 times

glyphs:D58: 1 times • K5: 1 times • G43: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

geheimnisvolle Gestalt (Kultstatue): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

bz

"[ein Schiff]"|"[a boat]"|substantive•substantive_masc|ID:850602|Jones, Naut. Titles, 137 (31)

•//[2.1]// bz //[2.2]// 2000 "2000 Bez-Schiffe" bbawgrabinschriften:Westwand//Listeneinträge: [2.1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

root:Bz.y, "Hervortretender (Erscheinungsform des Re)"|"Distinguished-one (manifestation of Re)" • Bz.y, "Flammender"|"" • Bs.y, "Flammender"|"Flaming-one" • Bs.yt, "Die Flammende"|"Flaming-one" • bz, "Geheimnis; Initiation"|"secret" • bz, "Erzeugnis (des Feldes, der Berge)"|"product (of the fields, of the mountains)" • bz, "geheimnisvolle Gestalt (Kultstatue)"|"secret image (cult statue)" • bz, "Flamme; Brand"|"" • bz.w, "Schwellung; Geschwollenheit (des Bauches)"|"swelling (med.)" • bzi̯, "(jmdn.) einführen; eintreten; hervorquellen; hervorquellen lassen; hervorkommen"|"" • bs.w, "Resultat; Folge"|"result; consequence" • bsy, "[nichtenklitische Partikel (Irrealis)]"|"[non-enclitic particle]" • nbs, "brennen"|"" • nbsbs, "entflammen, sich entzünden"|"to catch fire"

(D58-O34-P17): 1 times

glyphs:D58: 1 times • O34: 1 times • P17: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Schiff]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

bz

"Flamme; Brand"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856590|Wb 1, 476.1-5; Lesko, Dictionary I, 162; Cannuyer, ZÄS 117, 1990, 110

• ꜥm=sn bs.w=sn m-ḫt ꜥpi̯ nṯr pn ꜥꜣ ḥr=sn "- Sie verschlucken ihre Flammen (wieder), nachdem dieser große Gott an ihnen vorbeigezogen ist. -" bbawgraeberspzt:⟨oberes Register (horizontal)⟩//T 13: [Z1]

•//[x+1,11]// [...] [jw] [jri̯] [n] [nṯr] [rs.j] [1] [mḥ,tt] [1] [jmn,tt] [1] [jꜣb,tt] [1] ꜥnj 1 //[x+2,1]// [sꜣ-tꜣ] 1 bs n,t sḏ,t 1 mꜣꜥ mḥ,tt mj,tt [...] [ꜥ_?]=s mj,tt "[Das macht (pro) Gott: (im) Süden einen, (im) Norden einen, (im) Westen einen (und) im Osten einen]; einen Pavian, eine [Sa-To]-Schlange (und) eine brennende Fackel; (im) nördlichen Abschnitt ebenso . . . ihr . . . ebenso." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+1,11]

• šsp=f bs di̯=f sḏ,t jm=f ""Er ergreift eine Fackel (und) setzt ihn in Flammen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [22,13]

• dšr=sn mj bsj n sḏ,t n snwḫ=sn ḥꜥ=sn tm.wpl //[13]// sḏm n=j "Sie werden (wut)rot wie die Flamme des Feuers, und dann werden sie ihren Leib verbrennen - den derer, die nicht auf mich hören." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text C: Schutzdekret: [12]

• rkḥ.t bs.w ꜥḥm.t ḏꜣf.w spd.t pꜥw //[33]// ḫꜣḫ.t ḏr,t smꜣ.t nn nḏnḏ jw,tj.t swꜣ ḥr=s n snḏ n jh(,w)=s rn=ṯ ""Mit brennenden Flammen, die den Verbrannten ⟨nicht⟩ löscht, mit scharfem Feuer und schneller Hand, die tötet, ohne nachzufragen, an der man nicht vorbeigeht aus Furcht vor ihrem Schmerz" ist dein Name." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 145: [32]

bbawgraeberspzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, tb

COLLOC: PꜥW, "FEUER; FLAMME"|"FLAME(S)" • WꜣḎ, "[EIN PAPYRUSFÖRMIGES AMULETT]"|"WADJ-AMULET (PAPYRIFORM)" • ꜤḪM, "LÖSCHEN; VERSIEGEN"|"TO QUENCH; TO EXTINGUISH"

root:Bz.y, "Hervortretender (Erscheinungsform des Re)"|"Distinguished-one (manifestation of Re)" • Bz.y, "Flammender"|"" • Bs.y, "Flammender"|"Flaming-one" • Bs.yt, "Die Flammende"|"Flaming-one" • bz, "Geheimnis; Initiation"|"secret" • bz, "Erzeugnis (des Feldes, der Berge)"|"product (of the fields, of the mountains)" • bz, "geheimnisvolle Gestalt (Kultstatue)"|"secret image (cult statue)" • bz, "[ein Schiff]"|"[a boat]" • bz.w, "Schwellung; Geschwollenheit (des Bauches)"|"swelling (med.)" • bzi̯, "(jmdn.) einführen; eintreten; hervorquellen; hervorquellen lassen; hervorkommen"|"" • bs.w, "Resultat; Folge"|"result; consequence" • bsy, "[nichtenklitische Partikel (Irrealis)]"|"[non-enclitic particle]" • nbs, "brennen"|"" • nbsbs, "entflammen, sich entzünden"|"to catch fire"

3 times • (D58-S29-Q7A): 2 times • 1 times
glyphs:D58: 6 times • S29: 6 times • Q7: 4 times • Q7A: 2 times • G43: 1 times • Z3: 1 times
TIP - Roman times: 16 times • NK: 15 times • unknown: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 26 times • unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Eastern Desert: 1 times • Delta: 1 times
Flamme, Brand: 20 times • Flamme: 5 times • Fackel: 2 times • Flamme; Brand: 2 times • Feuer: 2 times • Flamme, Fackel: 1 times • Brand: 1 times
SUBSTANTIVE: 33 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 33 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

bz.w

"Schwellung; Geschwollenheit (des Bauches)"|"swelling (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:57370|Wb 1, 475.3; MedWb 252; KoptHWb 277
• pḥr,t n(,j).t dr bs,y ḥr mnd ḥr ʿ,t nb.t "Ein Heilmittel für das Beseitigen einer Schwellung auf der Brust und an jedwedem Körperglied:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [2,1]
• pḥr,t n(,j).t //[5,2]// sd ʿ(ȝ),t Ḫns,w ⟨rʾ-pw⟩ bs,w nb.t ḫpr r z "Heilmittel für das Aufbrechen einer Chons-Geschwulst oder irgendeiner Schwellung, die am Mann entstanden sind:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [5,1]
• pḥr,t n(,j).t ḥmi̯ bs,y "Heilmittel zum Beseitigen einer Schwellung:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [5,4]
• jr ḫȝi̯=k s ḥr //[36,18]// mn rʾ-jb=f jw ʿ,t.pl=f nb.t dns.tj r=f mj bs,w //[36,19]// n wrd,t rdi̯.ḥr=k dr,t=k ḥr rʾ-jb=f "Wenn du einen Mann untersuchst, der an seinem Magen leidet, wobei ihm alle seine Körperteile schwer sind wie (bei) einem Ausbruch (?) von Müdigkeit, dann sollst du deine Hand auf seinen Magen legen." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [36,17]
• tȝ,w //[3.2]// pri̯ m Ḏ[d,w] [___] ___ ⸢pri̯⸣ ⸢m⸣ ⸢Jwn,w⸣ ⸢bsw⸣ ⸢pri̯⸣ ⸢m⸣ [___] "Hitze, die herauskommt aus Busiris/Mendes, [Kühlung(?)], die herauskommt aus Heliopolis, Hervorquellung (?), die herauskommt aus [...]," sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [3.1]
sawmedizin
COLLOC: WRḎ.T, "MÜDIGKEIT"|"WEARINESS" • Rʾ-JB, "MAGEN (?); BRUSTKORB (?)"|"STOMACH" • PḪR.T, "HEILMITTEL (ALLG.)"|"REMEDY (OFTEN MED.)"
root: Bz.y, "Hervortretender (Erscheinungsform des Re)"|"Distinguished-one (manifestation of Re)" • Bz.y, "Flammender"|"" • Bs.y, "Flammender"|"Flaming-one" • Bs.yt, "Die Flammende"|"Flaming-one" • bz, "Geheimnis; Initiation"|"secret" • bz, "Erzeugnis (des Feldes, der Berge)"|"product (of the fields, of the mountains)" • bz, "geheimnisvolle Gestalt (Kultstatue)"|"secret image (cult statue)" • bz, "[ein Schiff]"|"[a boat]" • bz, "Flamme; Brand"|"" • bzi̯, "(jmdn.) einführen; eintreten; hervorquellen; hervorquellen lassen; hervorkommen"|"" • bs.w, "Resultat; Folge"|"result; consequence" • bsy, "[nichtenklitische Partikel (Irrealis)]"|"[non-enclitic particle]" • nbs, "brennen"|"" • nbsbs, "entflammen, sich entzünden"|"to catch fire"
2 times • (D58-S29-M17-M17-V12-Z30): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D58: 5 times • S29: 5 times • M17: 4 times • Z7: 3 times • Z2: 3 times • Aa2: 2 times • D54: 2 times • V12: 1 times • Z30: 1 times • K2: 1 times • K5: 1 times
NK: 4 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Schwellung: 4 times • Ausbruch, Anfall o.ä.: 1 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

bz.t-m-Rʿw

"die aus Re hervorgekommen ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859264|LGG II, 831
• //[17,9]// šps,t {bw,t}⟨bz.t⟩-m-Rʿw ""Die 'Verehrungswürdige', 'die aus Re hervorgekommen ist'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [17,9]
bbawtotenlit
COLLOC: ŠPS.T, "PRÄCHTIGE"|""
1 times
glyphs:D58: 1 times • Z7: 1 times • X1: 1 times • K1: 1 times • D54: 1 times • G17: 1 times • N5: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
die aus Re hervorgekommen ist: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

bz.t-m-ḥʿ.w=f

"die aus seinem Leib hervorgegangen ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862588|Edfou VII, 160.2

bz-m-jr.t=f

"der in seine Aufgaben Eingeweihte (oberster Ritualist)"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:853351|Goyon, RdE 20, 1968, 82 f., 95 n. 64
• //[20,24]// j bsi̯-m-jri̯{du}.t=f sȝ ḥm-nṯr ""Oh, (hier ist) 'Ein in seine Aufgabe Eingeweihter' (der Ritualist und Königsgpriester), Sohn eines Propheten!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [20,24]
• //[30,36]// j bsi̯-m-jr{,t.du.wy}⟨i̯.t⟩=f sȝ ḥm-nṯr ""Oh, (hier ist) 'Ein in seine Aufgabe Eingeweihter' (der Ritualist und Königsgpriester), Sohn eines Propheten!"" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [30,36]
• //[61,15]// j bsi̯-m-jri̯.t=f sȝ ḥm-nṯr ""Oh, (hier ist) 'Ein in seine Aufgabe Eingeweihter' (der Ritualist und Königsgpriester), Sohn eines Propheten!""

bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//6. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [61,15]

•//[x+3,9]// j bsi̯-m-jr{,t}〈i̯.t〉=f sꜣ ḥm-nṯr ""Oh, (hier ist) 'Ein in seine Aufgabe Eingeweihter' (der Ritualist und Königsgpriester), Sohn eines Propheten!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//1. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [x+3,9]

•//[114,17]// j bsi̯-m-jr{,t.du}〈i̯.t〉=f sꜣ ḥm-nṯr ""Oh, (hier ist) 'Ein in seine Aufgabe Eingeweihter' (der Ritualist und Königsgpriester), Sohn eines Propheten!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [114,17]

bbawtotenlit

COLLOC: ḤM-NṮR, "PRIESTER"|"PRIEST" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)" • ZꜢ, "SOHN; ENKEL"|"SON"

𓃀𓋴 𓆛𓂻𓅓𓁹𓁹𓏏𓏲𓆑 1 times • 𓃀𓋴 𓆛𓂻𓅓𓁹𓁹𓏲𓏭𓆑 1 times • 𓃀𓋴 𓆛𓂻𓅓𓁹𓏏𓏤𓆑𓅆 1 times • 𓃀𓋴 𓆛𓂻𓅓𓁹𓏏𓏤𓆑 1 times • 𓃀𓋴 𓆛𓂻𓅓𓁹𓁹𓆑 1 times

glyphs:D4: 8 times • D58: 5 times • S29: 5 times • K5: 5 times • D54: 5 times • G17: 5 times • I9: 5 times • X1: 3 times • Z7: 2 times • Z1: 2 times • Z4: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der in seine Aufgaben Eingeweihte (oberster Ritualist): 5 times

EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • TITLE: 5 TIMES

bz-m-nṯr.j-m-ḫnt-Fk-ḥr.j

"der aus dem göttlichen Herzen in Fekher hervorkommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862467|Edfou VIII, 61.10-11

bz-m-š-Ḫns.w

"der in den See des Chons eintritt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853971|vgl. LGG II, 828

bz-m-kꜣ-rnp

"der als verjüngter Stier hervorkommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862606|LGG II, 828

bz-nw

"Eingeweihter in das Nu-Sanktuar"|"one who has access to the nu-sanctuary"|epitheton_title•title|ID:850176|Jones, Titles OK, no. 1527

•//[1]// [ẖr,j-ḥꜣb,t-]mj,t-⌜Ḥr,w⌝-ḏꜣ,t-Ḥr,w jtj-Mnw ḥm-ḏbꜣ-Ḥr,w (j)m(,j)-ḫt-Srq.t ḥm-nṯr-Ḥkꜣ //[2]// (ẖr,j-ḥꜣb,t-)[ꜥq]-mj,t zꜣ-Mḥ,t jwn-ꜥ,wj-ꜥḥ-znḥm zmꜣ-sꜥḥ,wj ḥqꜣ-zꜣ bz-nw ḥm-ẖy,wj-Ḥr,w //[3]// [ẖrj-ḥꜣb,t] ⌜wr⌝-jd,t ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t ẖrp-wr,pl-Šmꜥ,w-Mḥ,w //[4]// [ḥm-Ḥr,w-]⌜Nḫn(,j)⌝ ẖrp-šms(,w)-Ḥr,w ḥr,j-sštꜣ-n-wp,t.pl-štꜣ(,wt) ḥm-s.t ḥm-ḫtm //[5]// [jm]ꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-nb-qrs-m-ẖr-nṯr Wr-nw,pl //[6]// ẖr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) wr-jd,t jmꜣḫ,w-ḫr-nswt "Der Vorlesepriester der Mj.t-Barke des Horus und der Djat-Barke des Horus, der Min-Vater, der Diener der Horus-Djeba(standarte?), der Gefolgsmann der Selket, Priester des Heka, (der Vorlesepriester) der die mj.t-Barke betreten kann, der Sohn der Mehet (Nordgöttin), die Stütze der beiden Arme dessem, der die Heuschrecken (=Feinde) fängt, der Vereiniger der beiden Würdenträger, der Herrscher des Schutzzaubers, Eingeweihter in das Nu-Sanktuar, der Diener der beiden Kinder des Horus, der Vorlesepriester, der Große Räucherer, Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Leiter der Großen von Unter- und Oberägypten, Diener des Horus von Hierakonpolis, Leiter des Horusgeleits, Hüter des Geheimnisses der geheimen Aufträge, Diener des Throns, Diener der Siegel(standarte), Versorgter durch Osiris, des Herrn des Begräbnisses in der Nekropole, Wer-nu-u, Vorlesepriester, Großer der Räucherung und Versorgter beim König." bbawgrabinschriften:Westwand//Panelinschrift links der Scheintür: [1]

•//[1]// [ẖr,j-ḥꜣb,t-]⌜mj⌝,t-[Ḥr,w]-ḏꜣ,t-Ḥr,w jtj-Mnw ḥm-ḏbꜣ-Ḥr,w (j)m(,j)-ḫt-Srq.t ḥm-nṯr-Ḥkꜣ //[2]// (ẖr,j-ḥꜣb,t-)⌜ꜥq-mj,t⌝ zꜣ-⌜Mḥ⌝[,t] jwn-ꜥ,wj-ꜥḥ-znḥm zmꜣ-sꜥḥ,wj ḥqꜣ-zꜣ bz-nw ḥm-ẖy,wj-Ḥr,w //[3]// ⌜ẖr,j-ḥꜣb,t⌝ wr-jd,t ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t ẖrp-wr,pl-Šmꜥ,w-Mḥ,w //[4]// [ḥm-Ḥr,w]⌜-Nḫn⌝(,j) ẖrp-šms(,w)-Ḥr,w mꜣꜣ-mdw,pl-štꜣ(,w) ḥm-s.t ḥm-ḫtm //[5]// jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-nb-jmn,t(t) jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w Wr-nw,pl ẖr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) wr-jd,t jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ "Der [Vorlesepriester] der Mj.t-Barke des Horus und der Djat-Barke des Horus, Min-Vater, Priester des Horus-Djeba, Gefolgsmann der Selkis, Priester des Heka, der (Vorlesepriester), der die mj.t-Barke betreten kann, Sohn der Mehe[t] (Nordgöttin), Stütze der beiden Arme dessem, der die Heuschrecken (=Feinde) fängt, Vereiniger der beiden Würdenträger, Herrscher des Schutzzaubers, Eingeweihter in das Nu-Sanktuar, der Priester der beiden Kinder des Horus, der Vorlesepriester, Großer der Räucherung, der Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Leiter der Großen von Unter- und Oberägypten, Diener des Horus von Hierakonpolis, Leiter des Horusgeleits, der die geheimen Wörter Erkennende, der Diener des Throns, Diener der Siegel(standarte), Versorgter durch Osiris, des Herrn des Westens, Versorgter bei Anubis, Wer-nuu, Vorlesepriester, Großer der Räucherung und Versorgter bei dem Großen Gott." bbawgrabinschriften:Westwand//Panelinschrift rechts der Scheintür: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-ḎBꜢ-ḤR.W, "DIENER DES DJEBA DES HORUS"|"SERVANT OF THE DJEBA OF HORUS" • JM.J-ḪT-SRQ.T, "GEFOLGSMANN DER SELQET"|"ATTENDANT OF SELKIS" • ẖR.J-ḤꜢB.T-ꜥQ-MJ.T, "VORLESEPRIESTER, DER DIE MIT-BARKE BETRITT"|"LECTOR PRIEST WHO ENTERS THE MIT-BARK"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Eingeweihter in das Nu-Sanktuar: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

bz-r-sk.w

"der in das Kampfgewühl eindringt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861965|LGG II, 828

bz-štꜣ

"Mysterium; geheime Einführung"|"mystery; secret induction"|substantive|ID:57280|Wb 1, 473.21

• r-nt.t štꜣ,w pw ꜥꜣ n jmn,t bz-štꜣ n dwꜣ,t "Weil es ein grosses Geheimnis des Westens ist, ein Mysterium der Unterwelt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 137 A: [32]

• s{n-}⟨š⟩tꜣ dꜣ,t bz-sštꜣ n ḫr-nṯr sḏ ḏw.pl wbꜣ n=f jn,t //[329]// sštꜣ n rḫ rʾ-zj srwḫ jb n ꜣḫ swsḫ nmt,t=f rḏi̯.t n=f šm,t{t}=f {r}⟨w⟩ḏi̯ jdr.pl n ḥr=f swbꜣ //[330]// ḥr=f ḥnꜥ nṯr "Ein Geheimnis der Unterwelt, Mysterium des Totenreichs, das Gebirge aufbrechen und ihm (dem Toten) das Tal erschließen, ein völlig unbekanntes Geheimnis, das Herz eines "Verklärten" behandeln, seine Schritte weiten, ihm seinen Gang zurückgeben, Binden auf sein Gesicht legen, sein Gesicht öffnen zusammen mit (dem des) Gottes" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 190: [328]

• sštꜣ n dꜣ,t bz-štꜣ n ḫr-nṯr sḏ{r} //[110]// ḏw.pl wbꜣ jn,t.pl sštꜣ n rḫ rsj srwḫ{d} jb n ꜣḫ swsḫ nmt,t=f rḏi̯.t n=f šm,t=f dr //[111]// jdi̯.t ḥr=f swbꜣ ḥr=f ḥnꜥ nṯr "Ein Geheimnis der Unterwelt, ein Mysterium des Totenreiches, das Berge aufbricht und Täler erschließt, ein völlig unbekanntes Geheimnis: Behandlung des Herzen eines "Verklärten", Weitung seines Schreitens, ihm seinen Gang (zurück)geben, Taubheit von ihm vertreiben und sein Gesicht zusammen mit (dem des) Gottes öffnen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//(Tb 190): [109]

tb

COLLOC: SŠTꜣ, "GEHEIMNIS; MYSTERIUM"|"SECRET; CONFIDENTIAL MATTER; (RELIGIOUS) MYSTERY" • SWBꜣ, "(JMDS. GESICHT) ÖFFNEN"|"TO OPEN" • RSJ, "SEHR; DURCHAUS"|"ENTIRELY; QUITE; AT ALL"

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Mysterium: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES

bzꜣ

"[ein Opfergegenstand ("Schutz", der übergeben wird)]"|"[an offering (protection?)]"|substantive•substantive_masc|ID:57290|Wb 1, 475.7

root: Bzꜣ, "Schutz"|"Protection" • bzꜣ, "Schutz"|"protection" • bzꜣ, "schützen"|"to protect" • bzꜣ.t, "die Schützerin (Isis)"|"protectress (Isis)" • bs, "[goldenes Amulett]"|"[a golden amulet]" • bsꜣ.w, "Besa-Gehänge (aus Perlen als Schutz)"|"besau-sporran (protective, of beads)"

bzꜣ

"Schutz"|"protection"|substantive|ID:57300|Wb 1, 475.9-10; Wilson, Ptol. Lexikon, 332

root: Bzꜣ, "Schutz"|"Protection" • bzꜣ, "[ein Opfergegenstand ("Schutz", der übergeben wird)]"|"[an offering (protection?)]" • bzꜣ, "schützen"|"to protect" • bzꜣ.t, "die Schützerin (Isis)"|"protectress (Isis)" • bs, "[goldenes Amulett]"|"[a golden amulet]" • bsꜣ.w, "Besa-Gehänge (aus Perlen als Schutz)"|"besau-sporran (protective, of beads)"

bzꜣ

"schützen"|"to protect"|verb•verb_3-lit|ID:57310|Wb 1, 475.8; FCD 84

root: Bzꜣ, "Schutz"|"Protection" • bzꜣ, "[ein Opfergegenstand ("Schutz", der übergeben wird)]"|"[an offering (protection?)]" • bzꜣ, "Schutz"|"protection" • bzꜣ.t, "die Schützerin (Isis)"|"protectress (Isis)" • bs, "[goldenes Amulett]"|"[a golden amulet]" • bsꜣ.w, "Besa-Gehänge (aus Perlen als Schutz)"|"besau-sporran (protective, of beads)"

bzꜣ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867743|CT I, 300f

bzꜣ

"[schützen]"|english translation missing|root|ID:869654

bzꜣ.t

"die Schützerin (Isis)"|"protectress (Isis)"|epitheton_title•epith_god|ID:850476|Wb 1, 475.6

• //[31]// m mnḏ sn,t=k (ꜣ)s,t bzꜣ,t jṯ=k r rʾ=k "Nimm die Brust deiner Schwester Isis, der Schützerin(?), die du immer wieder zu deinem Mund führen sollst." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 42: [31]

• m mnḏ n(,j) {sw}⟨sn⟩,t=k (ꜣ)s,t bzꜣ,t jṯṯ.w=k r rʾ=k "Nimm die Brust deiner Schwester Isis, der Schützerin(?), die du immer wieder zu deinem Mund führen sollst." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 42: [Nt/F/Ne AI 37 = 101]

• m [mnḏ] ⸢sn⸣,[t]=[k] (ꜣ)s,t bzꜣ,t jṯ[t]=k jr rʾ=k "Nimm [die Brust deiner] ⸢Schwester⸣ Isis, der Schützerin(?), die du immer wieder zu deinem Mund führen sollst." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 42: [P/F/Ne 47]

bbawpyramidentexte

COLLOC: MNḎ, "BRUST; EUTER"|"CHEST (OF A MAN OR WOMAN)" • SN.T, "SCHWESTER; GELIEBTE"|"SISTER; BELOVED" • MJ, "NIMM!; NEHMT!"|"TAKE!"

root: Bzꜣ, "Schutz"|"Protection" • bzꜣ, "[ein Opfergegenstand ("Schutz", der übergeben wird)]"|"[an offering (protection?)]" • bzꜣ, "Schutz"|"protection" • bzꜣ, "schützen"|"to protect" • bs, "[goldenes Amulett]"|"[a golden amulet]" • bsꜣ.w, "Besa-Gehänge (aus Perlen als Schutz)"|"besau-sporran (protective, of beads)"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

die Schützerin (Isis): 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

bzi̯

"(jmdn.) einführen; eintreten; hervorquellen; hervorquellen lassen; hervorkommen"|english translation missing|verb•verb_3-inf|ID:854509|Wb 1, 473.1-18; 474.5-18

• jr bsi̯=f mj sḫr n(,j) s,t-ꜥ //[6.3]// bn,w(t).pl ḥr špy,t ꜥsnk?,wt.pl m rꜣ.pl-ꜥ,t.pl=f m wdi̯=f mw r-jwd ḫpd.t=f ꜥ,t.pl=f ḥrj //[6.4]// srf ḥr mn,t m,yt=f swꜣi̯ hꜣm šm.t=f pḥ,wj=f dns nn pḥ nšm,y=f //[6.5]// ḏd.ḥr=k rf dns pw n(,j) pḥ,yt=f mr jri̯.y=j "Wenn es (=Flüssigkeit?) hervorquillt nach Art einer Einwirkung, indem $bn.wt$-Geschwüre auf der Harnblase sind, $snk.t(?)$-Geschwüre (?) an seinen Gelenken, wobei er Wasser ausscheidet zwischen seinen Hinterbacken, (und) seine Glieder mit srf-Hitze behaftet sind wegen des Leidens, sein Harn ausgelaufen, eine Qual (?) sein Gehen ist, sein After schwer belastet, ohne ein Ende seines Ausflusses (?), dann sollst du sagen: Das ist eine schwere Belastung seines Afters, eine Krankheit, die ich behandeln werde." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [6.2]

• ⌜Mꜣ⌝[ꜥ,t] [bz.tw] [m]-⌜ḥt⌝ ⌜jdb.pl⌝ "⌜Ma⌝[at (= Recht) war etabliert i]n den [Ufern] (= Ägypten)." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: [8]

• //[2.13]// ⟨n⟩ zꜣ=f ktj n ms.wj.pl=f //[2.14]// nḏs{t} (n) wnḏ,wwtj.pl=f //[2.15]// ḥr(,j)-sštꜣ-n-Mnw{tj}-{m-}Kꜣ{.pl}-mw,t≡f //[2.16]// stꜣ-mw-n-Wn-nfr //[2.17]// bsi̯ Ḥr ḥr s,t jt=f //[2.18]// pḫr n=f m kꜣrj=f šps //[2.19]// ꜥjt?-nṯr n ꜥꜣḫ,t? wr(,t) //[3.1]// šn(j)-n-mw,t-nṯr //[3.2]// sjꜣꜣ-n-km,pl-n-ḫtjw-Mnw{tj} //[3.3]// ḫwi̯.ꜣw Mnw{tj} m kꜣrj=f //[3.4]// Ḥr-m-mꜣꜥ-ḫrw rn=f n-mꜣꜥ,t //[3.5]// ms.wj n bw~wꜣy n Jw~p(w) //[3.6]// zꜣ n šḫm,yt-n-Šw-Tfnw,t //[3.7]// wr,tj-ḫn(r)j-n-Ḥr Tꜣ-wsr(,t) //[3.8]// ḏd=f "⟨für⟩ seinen Sohn, das jüngste seiner Kinder, den kleinsten seiner Gruppe/Schar, den Eingeweihten/Geheimnishüter des Min-Kamutef, den Wasserspender des Onnophris, der Horus auf dem Thron seines Vaters einführt, der sich um ihn kümmert (?) in seinem herrlichen Schrein, den Gottesvater (?) der großen Wirkungsvolle (?), den Inspektor (?) der Gottesmutter, den Beobachter/Identifizierer (?) der (schwarzen) Rinder der Treppe des Min, der Min in seiner Kapelle schützt, Horus-ist-ein-Gerechtfertigter ist sein richtiger Name, das Kind eines Hochangesehenen von/aus Achmim, den Sohn der Sistrumspielerin von Schu und Tefnut, der Hauptmusikantin (oder: Große des "Harims") des Horus, (namens) Tauseret, wobei er (d.h. Amenemope) sagt:" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [2.13]

• [jw]=[(j)] [gr] [j:bzi̯.k(w)] [ḥr] [sštꜣ] [nb] [...] "[Ferner bin ich eingeweiht hinsichtlich jedes Geheimnisses] ..." bbawgrabinschriften:linke Türwange (Ostseite)//Rede: [4]

• //[P/A/E 11= 215]// jr(,j).w ꜣw,t.pl nṯr.pl sms,w.pl j:bz=sn wj ḥr bꜥḥ j:bz=sn w[j] [ḥr] {f}ḏ⟨f⟩(ꜣ) "Die für die Darreichungen der(?) älteren Götter Zuständigen führen mich beim Überfluß ein, führen mich bei der Nahrung ein." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 493: [P/A/E 11 = 215]

bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: KꜢP.W, "DER VERDECKTE (BEZ. DES KROKODILS)"|"HIDDEN ONE (CROCODILE)" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • NḤP, "DER SCHÖPFER (BEZ. EINES GOTTES)"|"CREATOR (DIVINE EPITHET)"

root: Bz.y, "Hervortretender (Erscheinungsform des Re)"|"Distinguished-one (manifestation of Re)" • Bz.y, "Flammender"|"" • Bs.y, "Flammender"|"Flaming-one" • Bs.yt, "Die Flammende"|"Flaming-one" • bz, "Geheimnis; Initiation"|"secret" • bz, "Erzeugnis (des Feldes, der Berge)"|"product (of the fields, of the mountains)" • bz, "geheimnisvolle Gestalt (Kultstatue)"|"secret image (cult statue)" • bz, "[ein Schiff]"|"[a boat]" • bz, "Flamme; Brand"|"" • bz.w, "Schwellung; Geschwollenheit (des Bauches)"|"swelling (med.)" • bs.w, "Resultat; Folge"|"result; consequence" • bsy, "[nichtenklitische Partikel (Irrealis)]"|"[non-enclitic particle]" • nbs, "brennen"|"" • nbsbs, "entflammen, sich entzünden"|"to catch fire"

9 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D58: 22 times • S29: 22 times • K5: 18 times • D54: 17 times • M17: 4 times • N35: 3 times • K3: 3 times • X1: 2 times • O34: 2 times • N35A: 2 times • G43: 1 times • Z7: 1 times • U33: 1 times • Z5A: 1 times • K2: 1 times

NK: 31 times • TIP - Roman times: 26 times • OK & FIP: 11 times • MK & SIP: 9 times • unknown: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 49 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times • unknown: 7 times • Nubia: 4 times • Eastern Desert: 1 times

(jmdn.) einführen: 33 times • eintreten: 17 times • hervorquellen: 7 times • jmdn. einführen: 6 times • hervorkommen, herankommen an (r) jmd.: 3 times • hervorkommen: 2 times • (jmdn.) einführen, beisetzen: 2 times • jmdn. einführen; eintreten: 1 times • (jmdn.) einführen; eintreten: 1 times • (jmdn.) einführen, überführen (zu Grabe legen): 1 times • auftauchen: 1 times • hervorkommen, (aus dem Wasser) auftauchen: 1 times • leuchten lassen, (Lampe) entzünden: 1 times • (etw.) hereinbringen: 1 times • jmd. (in einer Prozession) einführen bei (ḥr) jmd.: 1 times • eintreten, betreten: 1 times • hervorquellen lassen: 1 times

VERB: 80 TIMES • VERB_3-INF: 80 TIMES • ACTIVE: 36 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 31 TIMES • SINGULAR: 22 TIMES • MASCULINE: 14 TIMES • PARTICIPLE: 10 TIMES • PREFIXED: 10 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 9 TIMES • INFINITIVE: 6 TIMES • PASSIVE: 5 TIMES • SPECIAL: 5 TIMES • IMPERATIVE: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • N-MORPHEME: 5 TIMES • GEMINATED: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES

bzi̯

"[eintreten; hervorquellen]"|english translation missing|root|ID:869651

bzn

"Gips; Natronkristalle (alkalische Salze)"|"natron; gypsum"|substantive•substantive_masc|ID:57460|Wb 1, 475.11-14; Harris, Minerals, 190 f.; Wilson, Ptol. Lexikon, 332

• jpšnn 1 ḥsmn 1 bsn n tꜣ 1 //[73,1]// ḏꜣr,t 1 sntr 1 jny,t n.t bnj "$jpšnn$-Droge: 1, Natron: 1, bzn-Salz vom Ofen: 1, Johannisbrot: 1, Weihrauch: 1, Kerne der Dattel." sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [72,21]

• //[4.1]// jb 1 //[4.2]// jꜥ 1 //[4.3]// bd ꜥ 2 //[4.4]// bzn ꜥ 2 "1 Ziegenbock, 1 Waschgeschirr, 2 Portionen Natron (granuliertes Soda), 2 Portionen Natronkristalle (alkalische Salze);" bbawgrabinschriften:Gewände//Opferliste: [4.1]

• mw=k n=k bꜥḥ=k n=k b[zn]=k n=k jni̯.y n=k ḥr sn=k nḥḥ "Dein Wasser gehört dir, deine (Wasser-)Fülle gehört dir, dein bzn-Natron gehört dir, was (alles) dir von deinem Bruder Langlebiger gebracht wurde." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, westl. Partie⟩//PT 424: [Nt/F/Sw 6 = 455]

• bzn 2 "2 (Schalen) Natronkristalle." bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 174: [Nt/F/Ne AIV 2 = 258]

• bzn 2 "2 (Schalen) Natronkristalle." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 174: [N/F/Ne V 4 = 504]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawmedizin

COLLOC: TꜢ, "TÖPFEROFEN"|"KILN" • NḤḤ, "LANGLEBIGER"|"OLD ONE" • JPŠNN, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"[A MED. PREPARATION]"

6 times • 1 times • 1 times

glyphs:D58: 8 times • N35: 8 times • N33: 8 times • Z2: 7 times • S29: 7 times • O34: 1 times

MK & SIP: 7 times • OK & FIP: 6 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 1 times
Natronkristalle (alkalische Salze): 7 times • Gips; Natronkristalle (alkalische Salze): 5 times • Gips: 2 times
SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 14 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

bzn

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855784|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 123

bzn

"[Gips]"|english translation missing|root|ID:869657

bzn

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:869660

bznw

"beachten; bemerken"|"[verb]"|verb|ID:57480|Meeks, AL 78.1368; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 124
root: bznw, "Umsicht (o. Ä.)"|""

bznw

"Umsicht (o. Ä.)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855785|CT II, 40d
root: bznw, "beachten; bemerken"|"[verb]"

bznw

"[beachten]"|english translation missing|root|ID:869663

bs

"[goldenes Amulett]"|"[a golden amulet]"|substantive|ID:57220|Wb 1, 476.9
root: Bzꜣ, "Schutz"|"Protection" • bzꜣ, "[ein Opfergegenstand ("Schutz", der übergeben wird)]"|"[an offering (protection?)]" • bzꜣ, "Schutz"|"protection" • bzꜣ, "schützen"|"to protect" • bzꜣ.t, "die Schützerin (Isis)"|"protectress (Isis)" • bsꜣ.w, "Besa-Gehänge (aus Perlen als Schutz)"|"besau-sporran (protective, of beads)"

bs

"[eine Frucht (?)]"|"[a fruit (?)]"|substantive|ID:57240|Wb 1, 476.11

bs

"[ein Brot]"|"[a kind of bread]"|substantive|ID:57250|Wb 1, 476.12

bs

"[Panther (?)]"|english translation missing|root|ID:869666

bs

"[Ente]"|english translation missing|root|ID:869675

bs

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:869678

bs.w

"Resultat; Folge"|"result; consequence"|substantive•substantive_masc|ID:57400|Meeks, AL 77.1311; FCD 84
• //[18.12]// ḏḏ.tj pꜣ šrj jni̯.tw=f m pꜣ ꜥꜣ mj dbꜣ jni̯ ꜥ[bs]w? "Das Kleine sollte (weg)gegeben werden, damit es als Großes (zurück)gebracht wird, wie eine (kleine) Bezahlung/Bestechung, die ein (großes) Ergebnis bringt." sawlit:〈02. 〉pBoulaq 4, Rto〈 (B)〉//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [18.12]

• n rḫ bs,w "(Man) kennt das Ergebnis/das, was dabei herauskommt nicht;" sawlit:pPetersburg 1116 B//Verso: Die Prophezeiungen des Neferti: [37]
• pꜣ {Rꜥ-}ḥqꜣ […] Ḥqꜣ〈-mꜣꜥ,t〉-Rꜥ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) mrj //[Rto. 8]// mꜣꜥ,t ⸢mri̯⸣ ⸮[nsw],y(t)? nn rmn tw nn ꜥwn.w tw nn j:[__] //[Vso. 1]// bs(,w) […] bs wꜥ n-ḥꜣy //[Vso. 2]// nn ꜥšqj //[Vso. 3]// ⸮〈m-〉grg? nn ddy.tw //[Vso. 4]// ḏr,t ḥr mꜣꜥ nn šdi̯.tw jh⸢m.w⸣.pl //[Vso. 5]// nn ḥwi̯ //[Vso. 6]// bw-nb ⸢⸮ḥr?⸣ ⸢⸮rꜥ-nb?⸣ ""O Herrscher (oder: o Heqa〈maat〉re) - LHG -, der (du) die Wahrheit lieb(s)t, der (du) die [Königsherr]schaft lieb(s)t: Es gibt keinen, der dir gleichkommt, keinen, der dich schädigen (könnte), keinen, der (auch nur) eine einzige Konsequenz (seines Tuns) heraus[stellen] (könnte) (?; oder: der (auch nur) ein einziges Geheimnis aus[sprechen] (könnte) (?)), keinen, der unrecht〈erweise〉 (?) (jemanden) unterdrückt, (es) wird keine Hand (trauernd) an die Schläfe gelegt, (es) werden keine Klage(lieder) rezitiert, es gibt keinen, der jedermann schlägt [---] täglich (?)."" sawlit:oWilson 100 = oOIM 25346//Recto 1 - Verso 6: Königshymnus auf Ramses IV.: [Rto. 7]
sawlit
COLLOC: N-ḤꜢ, "NACH HINTEN"|"" • ḤQꜢ-MꜢꜤ.T-RꜤW, "[THRONNAME RAMSES' IV.]"|"" • JHM, "LEID; SCHMERZ"|"SUFFERING; PAIN"
root:Bz.y, "Hervortretender (Erscheinungsform des Re)"|"Distinguished-one (manifestation of Re)" • Bz.y, "Flammender"|"" • Bs.y, "Flammender"|"Flaming-one" • Bs.yt, "Die Flammende"|"Flaming-one" • bz, "Geheimnis; Initiation"|"secret" • bz, "Erzeugnis (des Feldes, der Berge)"|"product (of the fields, of the mountains)" • bz, "geheimnisvolle Gestalt (Kultstatue)"|"secret image (cult statue)" • bz, "[ein Schiff]"|"[a boat]" • bz, "Flamme; Brand"|"" • bz.w, "Schwellung; Geschwollenheit (des Bauches)"|"swelling (med.)" • bzi̯, "(jmdn.) einführen; eintreten; hervorquellen; hervorquellen lassen; hervorkommen"|"" • bsy, "[nichtenklitische Partikel (Irrealis)]"|"[non-enclitic particle]" • nbs, "brennen"|"" • nbsbs, "entflammen, sich entzünden"|"to catch fire"
𓃀𓋴𓏲𓆤𓂻 1 times
glyphs:D58: 1 times • S29: 1 times • Z7: 1 times • K5: 1 times • D54: 1 times
NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Resultat: 1 times • Resultat, Ergebnis, Folge: 1 times • Resultat; Folge: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

bs.t

"[ein Brot]"|"[a kind of bread]"|substantive•substantive_fem|ID:450192|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 671; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 123; vgl. Wb 1, 476.10

• //[8.1]// […] 1 ḫꜣ //[8.2]// jrp 1 ḫꜣ //[8.3]// jšd 1 ḫꜣ //[8.4]// ⸢dꜣ⸣b 1 ḫꜣ //[8.5]// [(j)ḫ,t] nb(.t) bnj.t 1 ḫꜣ //[8.6]// [j]ꜣq,t nb(.t) wꜥb(.t) 1 ḫꜣ //[8.7]// rnp,wt nb(.t) 1 ḫꜣ //[8.8]// ḥ(n)q,t nb(.t) wꜥb(.t) 1 ḫꜣ //[8.9]// šns 1 ḫꜣ //[8.10]// pzn 1 ḫꜣ //[8.11]// bs,t 1 ḫꜣ //[8.12]// ds 1 ḫꜣ //[8.13]// nms,t 1 ḫꜣ //[8.14]// hbn,t 1 ḫꜣ //[8.15]// tꜣ nb wꜥb 1 ḫꜣ //[8.16]// ḥ(n)q,t nb(.t) wꜥb(.t) 1 ḫꜣ "--Zerstörung-- ein Mal tausend, Wein - ein Mal tausend, Isched-Frucht - ein Mal tausend, Feige - ein Mal tausend, jede süße Sache - ein Mal tausend, jedes reines Lauch - ein Mal tausend, jedes Frischzeug - ein Mal tausend, jedes reine Bier - ein Mal tausend, Schenes-Gebäck - ein Mal tausend, Pezen-Brot - ein Mal tausend, Beset-Brot ein Mal tausend, Des-Krug - ein Mal tausend, Nemeset-Krug - ein Mal tausend, Hebenet-Krug - ein Mal tausend, jedes reine Brot - ein Mal tausend, jedes reine Bier - ein Mal tausend;" bbawgrabinschriften:nördlichen Nischen-Wand//Opferformel mit Opferliste: [8.1]
• //[1.1]// bs,t //[1.3]// 1 //[1.4]// 1 //[1.5]// […] //[1.6]// 1 //[1.7]// 1 […] "Besetbrot-Rationen: 1, 1, 1, 1…" bbawarchive:pBerlin P 15725 A recto (48 B)//pBerlin P 15725 A recto (48 B): [1.1]
• //[2.4]// bs,t //[3.4]// 1 […] "Beset-Brot - [⸮Tag x?] 1 (Einheit) --Zerstörung--" bbawarchive:pCairo 58063 frame 10 recto (39 A)//[2. Spalte]: [2.4]
• //[2.3]// bs,t //[3.3]// 1 //[4.3]// […] "Beset-Brot - [⸮Tag x?] 1 (Einheit) --Zerstörung--" bbawarchive:pCairo 58063 frame 10 recto (39 A)//[1.Spalte]: [2.3]
• //[3.9]// bs,t 1 "Beset-Brot - 1 (Einheit)." bbawarchive:pCairo 58063 frame 6 recto (43 A1)//[b]: [3.9]
bbawarchive, bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤḎ.T, "MILCH; [EIN GETRÄNK ("WEISSES")]"|"MILK; [A BEVERAGE, LIT. WHITE STUFF]" • 1…N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • DS, "[EIN KRUG]; [EIN HOHLMASS (FÜR GETRÄNKE)]"|"[A JUG]; [A MEASURE OF VOLUME FOR LIQUIDS]"
OK & FIP: 17 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times
[ein Brot]: 9 times • [Brotart]: 8 times
SUBSTANTIVE: 17 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 17 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 17 TIMES • SINGULAR: 17 TIMES • FEMININE: 17 TIMES

bsꜣ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867746|CT I, 300f

bsꜣ.w

"Besa-Gehänge (aus Perlen als Schutz)"|"besau-sporran (protective, of beads)"|substantive•substantive_masc|ID:57330|Wb 1, 476.13

root:Bzꜣ, "Schutz"|"Protection" • bzꜣ, "[ein Opfergegenstand ("Schutz", der übergeben wird)]"|"[an offering (protection?)]" • bzꜣ, "Schutz"|"protection" • bzꜣ, "schützen"|"to protect" • bzꜣ.t, "die Schützerin (Isis)"|"protectress (Isis)" • bs, "[goldenes Amulett]"|"[a golden amulet]"

bsy

"[nichtenklitische Partikel (Irrealis)]"|"[non-enclitic particle]"|particle|ID:57260|CGG 565 f.; Meeks, AL 77.1307

• bsy=[k] [rḫ].ṯ ḫr,j-ḥꜣ,t //[Vso 11]// r-ḏd [bn] [nfr] [tm]=k di̯.t pt[r.tw]=s[t] //[Vso 12]// […] "Ach, hättest du nur früher gewußt, daß (er, d.h. der Brief) nicht gut ist, dann hättest du ihn (den Brief) nicht sehen lassen (mit den Worten):" sawlit:〈12. 〉oDeM 1177//Satirischer Brief pAnastasi I, 6.1-7.2: [Vso 10]
• bs.y wꜥ //[7]// nb mj-qd=w "Wenn nur irgendein Einziger so wie sie wäre." bbawbriefe:pLeiden I.365//Brief des [Mery]-itief an den Rudef-neheh: [6]
• bsj〈j〉 jnk mntwf "Wenn ich doch ES wäre!" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 4.11-5.5: Städtehymnus: Sehnsucht nach Memphis: [5.1]

•//[3]// bs(y)=⸢kwj⸣ [rḫ.ṯ] ḫr,j-ḥꜣ[,t] r-ḏd bn nfr tm=k //[4]// ḏi̯.t ptrj.t[w]=s[t] r-[ḏ]d "Ach, hättest du nur früher gewußt, daß (er, d.h. der Brief) nicht gut ist, dann hättest du (ihn) nicht sehen lassen: (Denn) ..." sawlit:⟨13. ⟩oDeM 1001//Satirischer Brief pAnastasi I, 7.1-8.3: [3]
• bsy=k rḫ.ṯ ḫrj-ḥꜣ,t ⟨r⟩-ḏd bn nfr,t ⸢tm⸣=k [ḏ]i̯.t jni̯.tw=st r-ḏd "Ach, hättest du nur früher gewußt, daß (er, d.h. der Brief) nicht gut ist, dann hättest du ihn (den Brief) nicht bringen lassen! (Denn:)" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [7.2]
bbawbriefe, sawlit
colloc: ḫr-ḥꜣ.t, "zuerst; vorher; vordem"|"before; formerly" • r-ḏd, "mit den Worten; [Einleitung der direkten Rede]; dass; damit; denn (Konjunktion, Anknüpfung indirekter Rede)"|"" • ḥmw.t, "Werkstatt"|"workshop"
root: Bz.y, "Hervortretender (Erscheinungsform des Re)"|"Distinguished-one (manifestation of Re)" • Bz.y, "Flammender"|"" • Bs.y, "Flammender"|"Flaming-one" • Bs.yt, "Die Flammende"|"Flaming-one" • bz, "Geheimnis; Initiation"|"secret" • bz, "Erzeugnis (des Feldes, der Berge)"|"product (of the fields, of the mountains)" • bz, "geheimnisvolle Gestalt (Kultstatue)"|"secret image (cult statue)" • bz, "[ein Schiff]"|"[a boat]" • bz, "Flamme; Brand"|"" • bz.w, "Schwellung; Geschwollenheit (des Bauches)"|"swelling (med.)" • bzi̯, "(jmdn.) einführen; eintreten; hervorquellen; hervorquellen lassen; hervorkommen"|"" • bs.w, "Resultat; Folge"|"result; consequence" • nbs, "brennen"|"" • nbsbs, "entflammen, sich entzünden"|"to catch fire"
1 times
glyphs:D58: 1 times • S29: 1 times
NK: 7 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
[nichtenklitische Partikel (Irrealis)]: 7 times • [nichtenklitische Partikel]: 1 times
particle: 8 times

bsw

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856582|CT IV, 343i

bsw

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:869669

bsb

"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive•substantive_masc|ID:57420|Meeks, AL 78.1366; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 123

bsb

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:869672

bsbs

"[eine Ente]"|"[a duck]"|substantive•substantive_masc|ID:57430|Wb 1, 477.1; vgl. KoptHWb 27

bsbs

"[Pflanze oder Frucht (offizinell)]"|"[a plant or fruit (med.)]"|substantive|ID:57440|Wb 1, 477.2-4; DrogWb 180 f.
• psḏ 1 //[83,1]// jwr,yt 1 ʿmʿʿ 1 ḏꜣr,t 1 ws,t n(,j).t ʿš 1 ws,t n(,j).t mry //[83,2]// 1 ws,t n(,j).t tjr.t 1 ws,t n(,j).t nbs 1 ws,t n(,j).t nh,t 1 ws,t n(,j).t wʿn 1 //[83,3]// ḏrḏ n(,j) šnd,t 1 ḏrḏ n(,j) nbs 1 ḏrḏ n(,j) jꜣm 1 ḏrḏ n(,j) nh,t 1 dšr 1 pr,t //[83,4]// jꜣm 1 mrḥ,t ḥḏ.t 1 mrḥ,t ʕꜣpd? 1 ḥs šꜣ 1 pr,t-šnj //[83,5]// 1 ʿntj,w 1 ḥḏ,w 1 šnj-tꜣ 1 ʕjbḥ? n(,j) gy,t 1 bdd,w-kꜣ 1 tjw //[83,6]// 1 bsbs 1 ʕjbw-mḥ,(w)y{.t}? 1 (j)ny,t n(,j).t mḥj 1 ḥmꜣ,t-mḥ,t 1 //[83,7]// ḥmꜣ,t n(,j).t ḫꜣs,t 1 jnb 1 mnš,t ⟨1⟩ st{t}⟨j⟩ 1 ḥsmn 1 ʿd jḥ ⟨1⟩ //[83,8]// šꜣšꜣ 1 "$psḏ$-Schoten: 1, Langbohnen: 1, $ʿmʿʿ$-Körner (des Emmers / der Gerste?): 1, Johannisbrot: 1, Sägemehl der $ʿš$-Konifere: 1, Sägemehl der Libanonzeder (?): 1, Sägemehl der Weide: 1, Sägemehl des Christdorns: 1, Sägemehl der Sykomore: 1, Sägemehl des Wacholders: 1, Blätter der Dornakazie: 1, Blätter des Christdorns: 1, Blätter des $jꜣm$-Laubbaumes: 1, Blätter der Sykomore: 1, Leinsamen (?): 1, Früchte/Samen des $jꜣm$-Laubbaumes: 1, weißes Öl: 1, Gänsefett: 1, Schweinekot: 1, „Haarfrüchte“: 1, Myrrhe: 1, Zwiebeln/Knoblauch: 1, „Erdhaar“-Pflanzen: 1, „Zahn“ (d.h. Stachel?) der $gy.t$-Pflanze: 1, Flaschenkürbis: 1, tjw-Pflanzen: 1, $bsbs$-Pflanzen: 1, unterägyptische jbw-Pflanzen (?): 1, Kerne/Samen vom Flachs: 1, unterägyptisches Salz: 1, Salz vom Bergland: 1, jnb-Pflanzen: 1, Roter Ocker: ⟨1⟩, Ocker: 1, Natron: 1, Rinderfett: ⟨1⟩, $šꜣšꜣ$-Früchte: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [82,22]
• pꜣ ḥsbd{.pl} nꜣ rrm,t.pl pri̯.⸢y⸣ [...] [nꜣ] [ḥ~rw]~rw.pl n Ḫtꜣ,w pfs.y pꜣ bsbs{,t.pl} pr[ḫ] [...] "Die "Lapislazuli"-Pflanze, ganz frisches (wörtl.: herausgekommenes) (?) Mandragora, [---], [die] reifen Hatti-[Blu]men, die blü[hende] $Bsbs$-Pflanze [---]" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 20-21 (alt: 20-27): ⟩oCairo CG 25218 + oDeM 1266//Gruppe B: Liebeslied Nr. 21: [23]
• bsbs nḏ ns,tj n(,j) bšꜣ "$bsbs$-Pflanze / Frucht, zerrieben, Keimlinge (?) des Gerstenmalzes." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [11,5]
• nn,y,pl mj pꜣ //[2,5]// bsbs "Die Wurzeln sind wie die $Bsbs$-Pflanze." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 28-30: ⟩pTurin Cat. 1966//Recto: Liebeslied Nr. 28-30: [2,4]
• jnr-spd,w 1 zꜣ-wr 1 bsbs 1 //[23,11]// sskꜣ 1 mnḥ 1 sft 1 ""Spitzer-Stein"-Droge: 1, "Großer-Schutz"-Droge: 1, $bsbs$-Pflanzen: 1, $sskꜣ$-Droge: 1, Wachs: 1, $sfṯ$-Öl: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [23,10]
sawlit, sawmedizin
colloc: ws.t, "Sägemehl (offizinell)"|"sawdust (med.)" • ḏrḏ, "Blätter (der Bäume)"|"leaf (med.)" • sbtty.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a kind of plant (med.)]"
root: nbs, "Christusdorn; Frucht des Christusdornes"|"Christ's thorn tree; fruit of the Christ's thorn tree"

12 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D58: 32 times • S29: 32 times • N33: 14 times • Z2: 13 times • M2: 2 times • X1: 2 times • Z3: 1 times • G43: 1 times
MK & SIP: 12 times • NK: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
[Pflanze oder Frucht (offizinell)]: 10 times • [Pflanze oder Frucht (med.)]: 8 times
SUBSTANTIVE: 18 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 18 TIMES • SINGULAR: 18 TIMES

bsn.t

"Grabstichel"|"burin"|substantive|ID:57470|Wb 1, 477.5-6; Lesko, Dictionary I, 162
• jw nꜣy=sn mꜥ~jr⟨ꜣ⟩~kꜣ~bw~tj //[1,4]// m bꜣ~jrꜣ~rw~[,y] jw=w mḥ m ḫꜥ,w.pl [...] n.w rꜣ-ꜥ-ḫt jw 80 n ꜥḥꜣ,w m tꜣ jspꜣ~tj tꜣ ḥmy[ꜥ,t?] pꜣ //[1,5]// mꜥ~jrꜣ~ḥ pꜣ ḥ~jrꜣ~pw tꜣ sf{d}⟨,t⟩ tꜣ qꜣw~tj,t pꜣ sk-(n)hm,w pꜣ jsbw~⸢jrꜣ⸣ n tꜣ~⟨gꜣ⟩ mḥ m r(w)dw{,t} tꜣ ꜥwn,t //[1,6]// (n) mꜥ~jrꜣ~kꜣ~⟨bw~⟩tj,t pꜣ ḥꜥ,w n rs pꜣ nw,j n Ḫtꜣ pꜣ ṯt ḫn~rꜣ jw nꜣy=sn ḥr.pl ḥmt //[1,7]// m zmꜣm-n-6 ṯꜣw m tꜣi̯ bꜣ~sꜣ~nꜣ fdtj mꜥ~sꜣ~qꜣ jw nꜣy=⸢sn⸣ rꜣ~bꜣ~šꜣ.y.pl wꜣḥ //[1,8]// r-gs=sn jw nꜣ pḏ,t [...] ⟨ṯsi̯⟩ [nꜣ]y=sn r(w)d.w{t}.pl sꜥqꜣ nꜣy=[sn] [d]bw.pl m rꜣ-ꜥ //[2,1]// jṯḥ ⟨nꜣy⟩=sn mꜥ~šꜣ~y.pl m mtr,t wꜥb(.t) "Ihre Streitwagen sind aus $brr.y$-Holz und (wörtl.: indem sie) sind gefüllt mit [---] Kriegsgerät, d.h. (mit) 80 Pfeilen im Köcher, dem $ḥmy.t$-Teil, dem Speer (?), dem $ḫrp$-Schwert, dem Messer, dem $qt.t$-Stock (?), $sk-nhm$-Objekten, einer Peitsche aus mit Riemen versehenem (oder: mit Riemen umwundenem) $ṯg$-Holz, dem Schlagstock des Streitwagens, dem Stab der Wache (?, oder: dem "Wachmacherstab"?), dem hethitischen Speer (?), dem Zügellöser; d.h. (auch mit) ihren ehernen "Gesichtern" (?) aus 6-facher Legierung und graviert mit Meißelgravur, ... (?) und ... (?), während ihre Rüstungen an deren Seite liegen, während die Bögen gebunden, deren Sehnen straffgezogen, deren Wurfarme bespannt (?; wörtl.: im Zustand des Ziehens) und deren $mšꜣy$-Bänder(?) aus sauberem Geflecht (?) sind." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//1,1-2,2: Rüstungsvorbereitungen für einen Syrienfeldzug: [1,3]
• wꜣḥ=w pꜣy=k ḏbw ⸢m⸣ [t]ꜣi̯ bꜣ~sꜣ~nt ⟨n⟩ nꜣ mꜥ~ḫj~⸢tj⸣ "(Dann) hätten sie dein db-Holzteil (Wagenaufbau?) mit Stichelgravur ⟨auf⟩ den $mḫt$-Teilen aufgelegt (oder: (Dann) hätten sie dein $ḏbw$-Holzteil mit Stichelgravur und die $mḫt$-Metallteile/Beschläge aufgelegt)." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [26.7]
sawlit
COLLOC: QT.T, "SCHAFT (?)"|"SHAFT (?)" • FD, "[VON DER BEARBEITUNG VON METALLWAFFEN]"|"" • MSQ, "[EINE BEARBEITUNG VON METALLWAFFEN]"|"[METALWORKING ACTIVITY (TO EMBOSS?) (SEM. LOAN WORDS)]"
root: bns, "zerfleischen; durchbohren"|"to pierce; to gore" • Msn.w, "Harpunierer"|"" • Msn.t, "Mesenet (Raum I in Edfu)"|"" • msn, "hämmern"|"" • msn.j, "Messer"|"knife" • msn.w, "Harpunierer"|"hapooner" • msn.tj, "der Harpunenjäger (von Horus und vom König)"|"harpooner (divine and royal epithet)" • msn.tj, "Priester (in Edfu)"|"harpooner (priest at Edfu)"
NK: 2 times
unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Grabstichel: 1 times • Stichel: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

bss

"[Substantiv (etwas Schlechtes)]"|"[noun (something unpleasant)]"|substantive|ID:57500|Wb 1, 477.8
• nn šmi̯=k wj bss m Jwn,w ḥri̯.tj //[10]// r=j "Du sollst ("wirst") mich in Heliopolis nicht erreichen(?), Kot ("Hervorquellender"), sondern bist mir fern!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 189: [9]
tb
COLLOC: ḤRI̯, "(SICH) FERNHALTEN; ENTFERNEN"|"TO BE FAR (FROM); TO REMOVE (ONESELF)" • JWN.W, "HELIOPOLIS"|"HELIOPOLIS" • ŠMI̯, "GEHEN; DURCHZIEHEN"|"TO GO; TO TRAVERSE"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Kot ("Hervorquellendes") (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES

bss.w

"[Fische]"|"[a fish]"|substantive|ID:57510|Wb 1, 477.9

bsk

"Eingeweide; Herz"|"entrails; heart"|substantive•substantive_masc|ID:57520|Wb 1, 477.10-11
• sšp sjꜣ,[t]=[f] ⸢jr⸣ ⸢b⸣[s]⸢k⸣ [n(,j)] [jꜥnꜥ] [...] "Sein Fransentuch ist heller als (?) die Eingeweide des Pavians." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 698B/PT 1067 + PT 1068: [P/V/E 61]
• j nb-n{r}jw ḥr,j-tp Tꜣ,du.pl nb //[8,7]// dšr,t wꜣḏ nm{j},t{tt} ꜥnḫ m bsk.pl "Oh Herr des Schreckens, Oberhaupt der Beiden Länder, Herr des roten Blutes mit gedeihender Schlachtbank, der von Innereien lebt..." tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨4⟩: [8,6]
• j:nḏ-ḥr=k bsk "Sei gegrüßt, "Eingeweide"!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 030: [2]
• ꜥm=k bsk ꜥbjb? "Mögest du die erkrankten(?) Eingeweide verschlucken!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 133: [3]
• j:nḏ-ḥr=k bsk=j "Sei gegrüßt, mein Herz ("Innerei")!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 030 A: [4]
bbawpyramidentexte, tb
COLLOC: JꜤNꜤ, "PAVIAN"|"BABOON" • NB-NR.W, "HERR DES SCHRECKENS"|"" • RPW, "REPU"|""
root: bsk, "ausweiden"|"to cut out; to eviscerate"
NK: 11 times • TIP - Roman times: 9 times • OK & FIP: 7 times
Upper Egypt (South of Assiut): 20 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times
Eingeweide: 14 times • Eingeweide; Herz: 10 times • Herz: 3 times
SUBSTANTIVE: 27 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 27 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

bsk

"ausweiden"|"to cut out; to eviscerate"|verb•verb_3-lit|ID:57530|Wb 1, 477.12-13; Wilson, Ptol. Lexikon, 332 f.

• nḏrị sn //[P/C ant/E 49= 540]// j:dr tp.pl=sn stp ḫpš.pl=sn bsk=k sn šḏị=k ḥꜣ,t(j).pl=sn bꜥbꜥ=k //[P/C ant/E 50= 541]// m znf=sn "Pack sie, entferne ihre Köpfe, löse ihre Schenkel aus und weide sie aus, nimm ihre Herzen heraus und schlürf von(?)/bade in(?) ihrem Blut." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 535: [P/C ant/E 48 = 539]

• [...] bsk=k sn šḏị=k ḥꜣ,t(j).pl=sn bꜥbꜥ=k m znf=[s]n "Du sollst sie ausweiden, ihre Herzen herausnehmen und von(?)/in(?) ihrem Blut schlürfen(?)/baden(?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 535: [N/C ant/E 41 = 1296+6]

bbawpyramidentexte

COLLOC: BꜤBꜤ, "BLUBBERN; SPRUDELN; BADEN"|"TO BATHE; TO BUBBLE" • SN, "SIE [ENKL. PRON. PL.3.C]"|"THEY; THEM (DEPEN. PRON., 3RD PER. PL.)" • ZNF, "BLUT"|"BLOOD"

root: bsk, "Eingeweide; Herz"|"entrails; heart"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

ausweiden: 2 times

VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

bsk

"[ausweiden]"|english translation missing|root|ID:869681

bsk.w-jb

"Gaunergesindel"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860882|Barbotin/Clère, BIFAO 91, 1991, 20, Anm. 94

• wꜥb.pl=f j:ḥm.w.pl //[col. 29]// jꜣ(,w) bsk.w-jb.pl wꜣị.w.pl r jṯị.t nf n(,j) rs,t(j)[.pl] ḫṯị.pl tꜣ pn ršụ.w.pl r ḥꜣꜥ,yt.pl šwꜣ,w.pl jpf jw,tj.w.pl wn n=sn wꜥ nb m jṯị n=f ḏs=f wḏị.w.pl sḏ,t wꜣị //[col. 30]// r ḥw,t-nṯr snb.w.pl pr pn jrị.n=(j) rsfy.pl jm=sn "Seine Priester, die die Lobpreisung (d.h. die Kultausübung) ignorierten / missachteten, Gaunergesindel, das sich daran gemacht hatte, zu plündern, jene Feinde (o.ä.), die dieses Land durchzogen, und sich am Aufruhr erfreuten, jene Elenden, die nichts besitzen, ein jeder ein Räuber für sich selbst, die Feuer gelegt hatten direkt am Tempel, und dieses Haus zum Einsturz gebracht hatten, ich machte Jagdbeute aus ihnen." sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//⟨Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod⟩: [col. 28]

sawlit

COLLOC: RS.T, "GEFANGENE FEINDE (?)"|"SACRIFICIAL VICTIMS (?)" • JPF, "JENE [DEM.PRON. PL.M.]"|"" • ḤꜢꜤ.YT, "AUFRUHR"|"TURMOIL"

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Gaunergesindel: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

bsk-jb.w-n-ḫꜣk.w-jb

"der die Herzen der Feinde herausschneidet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861862|LGG II, 837

bsk-jb.w-n-ḫꜣk.w-jb=f

"der die Herzen seiner Feinde herausschneidet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861863|LGG II, 837

bsk-bṯn.ww=f

"der seine Feinde zerschneidet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861851|LGG II, 837

bš

"das Erbrechen"|"vomiting"|substantive|ID:57550|Wb 1, 478.8; MedWb 253

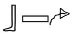
• //[15,12]// bš pw jw wnm rm.pl ḥr ḏꜣjs jwf rꜣ-pw "Ein Erbrechen ist (zu verursachen), indem Fisch mit $ḏꜣjs$-Pflanzen oder Fleisch gegessen wird." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [15,12]

• [...] sr(y),t=f ꜥwnn? j[_]ꜣ n.w bš ḥr jy(.t)=f "...] sein Husten; bei seinem Kommen gibt es A[uswür]fe (?) von Erbrechen. oder: ...] sein Husten mit (?) Auswürfen (?) von Erbrechen, weil (?) er/es kommt." sawmedizin:Papyrus Berlin P 10456 = pRubensohn//⟨Papyrus Berlin P 10456 = pRubensohn⟩: [x+1.3]

sawmedizin

COLLOC: SRY.T, "HUSTEN"|"COUGH" • ḎꜢJS, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT]" • RꜢ-PW, "ODER"|"OR; OR ELSE"

root: bš.w, "Erbrochenes"|"vomit" • bšị, "speien; erbrechen"|"to spit out; to spew"

 2 times

glyphs:D58: 2 times • N37: 2 times • D26: 2 times

NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

das Erbrechen: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

bš.w

"Erbrochenes"|"vomit"|substantive•substantive_masc|ID:57610|Wb 1, 478.5-7; FCD 85; vgl. MedWb 253

root: bš, "das Erbrechen"|"vomiting" • bšj̱, "speien; erbrechen"|"to spit out; to spew"

bš-rꜣ

"der, dessen Mund (ein Geheimnis) ausspuckt"|english translation missing|substantive|ID:853547|Pap. Ram. (Barns), 8 (13), pl. 3

• gr ẖn[w]=[f] [sn]ṯj jm ḥr bš-rꜣ "Der Schweiger, [seine] Äuß[erung] (?) ist dort gegründet auf dem mit spuckendem Mund (d.h. die Art der Reaktion des Behutsamen basiert auf dem Verhalten dessen, der alles mögliche ausplappert)." sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [B3, 13]

sawlit

COLLOC: SNṮJ, "GRÜNDEN; SCHAFFEN"|"TO FOUND" • GR.W, "SCHWEIGSAMER"|"SILENT ONE" • ẖN, "REDE; SPRUCH; ANGELEGENHEIT"|"SPEECH; UTTERANCE; MATTER"

1 times

glyphs:D58: 1 times • N37: 1 times • D26: 1 times • D21: 1 times • Z1: 1 times • A1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der, dessen Mund (ein Geheimnis) ausspuckt: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

bšꜣ

"[Gerstenmalz (zur Bierherstellung)]"|"[malted barley (?) (for making beer)]"|substantive•substantive_masc|ID:57570|Wb 1, 478.10-11; FCD 85; vgl. KoptHWb 29

• nḥd 1 sntr 1 //[84,16]// pr,t ẖꜣs,yt 1 ḥpʿpʿ,t 1 sskꜣ 1 ns,ty n(,j) //[86,17]// bšꜣ 1 mꜣt,t 1 gj,w 1 ʿd-ʿš 1 "$nḥd$-Myrrhe: 1, Weihrauch: 1, Samen/Früchte der $ẖꜣs.yt$-Pflanze: 1, $ḥpʿpʿ.t$-Pflanzen: 1, $sskꜣ$-Droge: 1, $ns.ty$-Keimlinge (?) des $bšꜣ$-Getreide(produkte)s: 1, Sellerie: 1, gw-Gras: 1, Koniferenöl: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [84,15]

• jḫ ḏi̯=k ḥr=k r ḏi̯.t //[Rto. 8,7]// grg.tw m ꜣḫ,t nb.t n pꜣ wbꜣ m ꜣḫ,t.ṯ=f nb(.t) m jwꜣ.w.pl rnn{n}.pl wnḏ,w.w.pl //[Rto. 8,8]// ngꜣ.w.pl jb.w{nw}⟨.pl⟩ ʕ⟨ʿw,t-⟩nḏs,t.pl?=sn šꜣj.w.pl ꜣpd.w.pl ʿnḫ(.pl) rꜣ(.pl) ḫpn,w(t) m twrp.w.pl //[Rto. 8,9]// sr{m},t.pl m ms(y),t wꜣḏ,t.pl-ḥꜣ,t ʿq,w srm,t m bšꜣ.pl m bnrj.pl{.pl} sw,t //[Rto. 8,10]// m d(ꜣ)b{,t}.pl j~jri̯,t.pl jwn~hꜣ~mꜣꜣ.pl ḏp{t}ḥ.pl ḏt.pl bꜣqꜣ wꜣḏ{.t} bꜣqꜣ //[Rto. 8,11]// nḏm ʿd,w wꜣḏ smy mrḥ,t jdnjnjw(.pl) psš{nw}(,t.pl) ⟨bḫn,w⟩ ⟨sbḫ,t⟩ bꜣ~qꜣ~jrꜣ.pl //[Rto. 8,12]// n jsj.pl ḥꜣ~n~rꜣ.pl gꜣš.w.pl ḥḏw.w.pl rrm.w.pl nb{.t}(.pl) šbnw.pl ḏꜣ~mꜣʿj rj(,t) //[Rto. 8,13]// ʿr~rw.pl ḥmt km{.t.pl} dḥt(j) twr,w qnj,w ḫsbd,t wꜣḏ,w {w}šbnw ꜣw(,t-jb) tj{m}ḥn[_] //[Rto. 8,14]// m ꜣḫ,t nb.t n,tj tw≡tw (ḥr) {ꜣ}⟨w⟩ḫꜣḫ=w [...] wḫꜣḫ=w r ⌜pr-ḥḏ⌝ n pr-Jmn-Rʿ-nsw-nṯr,pl "Richte doch bitte dein Augenmerk darauf, zu veranlassen, dass (man) versorgt wird mit allen Dingen des Tempelbereichs, mit allen seinen Dingen, (also) mit Langhornrindern, Kälbern (?), Kurzhornrindern, $ngꜣ$-Rindern, Ziegenböcken und ihren Ziegen (?), Schweinen, lebenden Vögeln, $rꜣ$-Gänsen, Mastgeflügel, (und) mit Blässgänsen (und) Graugänsen, mit Wasservögeln, "Grünbrüsten", Broten, Dattelbier, mit $bšꜣ$-Getreide, mit Datteln, Emmer, mit Feigen, Weintrauben, Granatäpfeln, Äpfeln, Oliven, frischem Behenöl, lieblichem Behenöl, frischem Fett, Dickmilch, Salböl, $jdnjw$-Matte(n), $psš.t$-Matte(n), {Burg(en), Portik(en)} ⟨$bḫn$-Sichtschirm(en), $sbḫ.t$-Sichtschirm(en)⟩, bqr-Gegenständen (oder mqr-Gegenständen?) aus Schilf, $ḥnr$-Pflanzen, Schilfrohr, Fischlaich (?), allerlei Fischen verschiedenster Art (wörtl.: allen gemischten Fischen), Papyrus, Tinte, (Schreib-)Binsen, Schwarzkupfer, Blei, Ocker(pigment), Auripigment, "Lapislazuli"-Glasfluss, verschiedenen Grünpigmenten, Realgar (?), Fayence, (also) mit allen Dingen, die man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 8,6-8,14: Brief mit Steuerliste: [Rto. 8,6]

• //[1]// ⌜wꜣḏ,t⌝ ⌜100⌝ //[2]// ⌜bšꜣ⌝ ⌜100⌝ //[3]// ⌜bnr⌝ ⌜100⌝ //[4]// ⌜zw,t⌝ ⌜100⌝ //[5]// ⌜(j)ḫ,t⌝ ⌜nb(.t)⌝ ⌜bnr.t⌝ ⌜100⌝ //[6]// ⌜jt⌝ ⌜100⌝ //[7]// ⌜sšp,t⌝ ⌜jꜣrr,t⌝ ⌜100⌝ //[8]// ⌜wnš⌝ ⌜100⌝ //[9]// ⌜jt-mḥ,j⌝ ⌜100⌝ //[10]// ⌜dꜣb⌝ ⌜100⌝ //[11]// ⌜jt-šmʿ⌝ ⌜100⌝ //[12]// ⌜dmḏ⌝ ⌜100⌝ "100 (Einheiten) Wadjet-Frucht, 100 (Einheiten) Bescha-Frucht, 100 (Einheiten) Süßes, 100 (Einheiten) Emmer, 100 (Einheiten) jede süße Sache, 100 (Einheiten) Korn, 100 (Einheiten) Gurken und Weintrauben, 100 (Einheiten) Rosine, 100 (Einheiten) unterägyptische Gerste, 100 (Einheiten) Feigen, 100 (Einheiten) oberägyptische Gerste - Gesamtheit 1100 (Einheiten)." bbawgrabinschriften:Südwand//Hieratische Beischriften v.l.: [1]

• bš(ꜣ) bnj smr-wʿ,t(j) Mn-nfr "Malz und Datteln des "einzigen Königsfreundes" Men-nefer" bbawarchive:No. 29/72 (496)//⟨TEXT⟩: 2

• //[3]// jri̯ n=ṯn rḏi̯.t ẖʿq.ṯw=ṯn ḥnʿ ʔꜣ=ṯn m šꜣ.t.n=j n=ṯn nb.t ḥnʿ rḏi̯.t sḫdy.t(w) zw.t ḥqꜣ.t ʕ150? [ḥnʿ] //[4]// bšꜣ ḥqꜣ.tj ḥnʿ tꜣ ʕḏbʿ? r ẖnw ḥr wʿ jm=ṯn "Laßt Euch rasieren und Euch (...?...)-machen gemäß allem, was ich für Euch angeordnet habe sowie laßt stromab fahren 150 (?) Hekat Emmer und ein Doppel-Hekat Malz und 10.000 (?) (Stück) Brot (?) für jeden von Euch (?) zur Residenz." bbawbriefe:pBoston E 38.2064//Anweisung 2 (E): [3]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin

COLLOC: TJŠS, "(FRÜCHTE) MAHLEN; ZERQUETSCHEN"|"TO GRIND; TO CRUSH" • NQR, "DURCHSIEBEN, SEIHEN"|"TO SIEVE" • NS.TY, "KEIMLINGE (?)"|"[PART OF A CEREAL (MED.)]"

2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D58: 7 times • G1: 4 times • Z2: 4 times • M33: 3 times • W24: 3 times • M8: 3 times • N22: 2 times • N37: 2 times • U9: 2 times • G41: 1 times • N33: 1 times • U10: 1 times

OK & FIP: 51 times • MK & SIP: 3 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 36 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times • unknown: 4 times

Malz: 23 times • [Gerstenmalz (zur Bierherstellung)]: 22 times • Bescha-Frucht: 7 times • [Getreideprodukt zur Bierherstellung]: 2 times • Bescha: 1 times • [Getreideprodukt (zur Bierherstellung)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 56 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 56 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 56 TIMES • SINGULAR: 55 TIMES • MASCULINE: 55 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

bšꜣ

"Axt; Beil (als Werkzeug oder Waffe)"|"ax (Sem. loan word)"|substantive|ID:57580|Wb 1, 478.12-13; Hoch, Sem. Words,

no. 138

• ⸢sḫ⸣m ⸢p⸣ꜣy=s bꜣ~šꜣ m [...] sꜣb[_] "Ihre Axt hat Macht über [...] ... (?)." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//〈Verso: 〉 Magisch-Medizinischer Text: [vs. 2,5]

• kꜣ ḥwi̯=s m ⸢p⸣ꜣ bꜣ~šꜣ //[vs. 2,6]// ⸢pꜣ⸣ [...] ꜥ_sm,t? [...] "Dann wird sie zuschlagen mit ⸢der⸣ Axt, der [... ...] ... (?) [...]." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//〈Verso: 〉 Magisch-Medizinischer Text: [vs. 2,5]

• [...] //[vs. 3,7]// ⸢ꜥn⸣[tj] ꜥ_ꜥw? zp-2 jm=k tꜣ nb,t [n,(j).t] [n]ꜣ-n bꜣ~šꜣ [ḥr,yt] "⸢An⸣[at] [wird ...] in dir / über dich (?), die Herrin ⸢der⸣ Äxte (wird) [Schre]cken (verbreiten)." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//〈Verso: 〉 Magisch-Medizinischer Text: [vs. 3,7]

• jri̯ //[rt. 1,12]// [...] jm=k tꜣ nb,t n(,j.t) nꜣ-n bšꜣ.w šmꜣ //[rt. 2,1]// _j_[__] "Es soll machen [... ... ...] in dir, die Herrin der Äxte umherziehen (?) ___ (?)." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//〈Recto: 〉 Magisch-Medizinischer Text: [rt. 1,10]

sawmedizin

COLLOC: ŠMꜢ, "WANDERN; UMHERZIEHEN; UMHERSTREUNEN"|"" • ꜤNT, "ANAT"|"ANAT" • NB.T, "HERRIN"|"LADY; MISTRESS"

1 times • 1 times

glyphs:M8: 4 times • G29: 3 times • Z1: 3 times • T30: 3 times • O39: 3 times • G1: 2 times • D58: 1 times • Z7: 1 times • N34: 1 times

NK: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Axt: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

bšꜣ

"[Gerstenmalz]"|english translation missing|root|ID:869687

bšꜣ.t-šmꜥ.t

"[ein o.äg. Öl (?)]; [Gerstenmalz (?)]"|"[an oil of Upper Egypt (?)]; [malted barley (?)]"|substantive|ID:57590|Meeks, AL 77.1321; vgl. Koura, Öle, 225

• //[Sz.16.1:16]// tp,j-ḥꜣ,t bšꜣ-šmꜥt "Erstes Bestes des oberägyptischen Bescha-Öls." bbawgrabinschriften:Westwand//Ölmagazin: [Sz.16.1:16]

bbawgrabinschriften

COLLOC: TP.J-ḤꜢ.T, "ERSTES BESTES (FEINSTES SALBÖL)"|"FIRST BEST (FINEST OIL)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[oberägyptisches Öl]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

bši̯

"speien; erbrechen"|"to spit out; to spew"|verb•verb_3-inf|ID:57600|Wb 1, 477.14-478.4; MedWb 253; FCD 85; Lesko, Dictionary I, 163

• jr ḫꜣi̯=k //[97,2]// s,t jṯi̯.n=s rnp,t.pl ꜥšꜣ(.wt).pl n jyj.n n=s ḥzmn=s jw=s bši̯=s (j)ḫ,t mj ḥbb,t //[97,3]// jw ḫ,t=s mj n,t.t ḫr sḏ,t grḥ=s m-ḫt bši̯=s ḏd.ḫr=k r=s "Wenn du eine Frau untersuchst, nachdem sie viele Jahre verlebt hat, ohne dass ihr ihre Menstruation gekommen ist, während sie etwas erbricht wie Trinkwasser (und) während ihr Bauch wie etwas unter Feuer ist (und) es aufhört, nachdem sie erbrochen hat, so sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//95,1-97,15 = Eb 808-839: Zweiter gynäkologischer Abschnitt: [97,1]

• [bši̯] [ꜣ]ḥ,t.pl sqdd sḫ,t=f ꜥsq〈f〉n? n tꜣ-tmm "der den Acker erbricht, der über sein Feld fährt; der backt (?) für (?) die ganze Menschheit;" sawlit:oDeM 1176//Der große Nilhymnus: [Rto 10]

• wgi̯.w=f bšš=f "Er wird gekaut und ausgespien werden." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 570B: [M/V/E 70 = 771]

• //[x+8,1]// qꜥꜣ=f bši̯=f "Er (Re) spie aus (und) erbrach sich." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")// Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+8,1]

• dḥr=s pw ḏr,t r〈p〉y,t Ḥr,w ꜥbši̯? sj "Ihr Leder ist die Hand der (weiblichen) Kultstatue (und) des Horus, der sie (rpy.t oder Fähre?) ausspuckte(?)." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 099 A: [600]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: WGI̯, "KAUEN"|"TO CHEW" • TꜢ-TM.W, "ALLE MENSCHEN"|"ALL HUMANKIND" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"

root: bš, "das Erbrechen"|"vomiting" • bš.w, "Erbrochenes"|"vomit"

6 times • 3 times • (D58-N37-D152): 2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D58: 14 times • N37: 14 times • D26: 12 times • Z3A: 3 times • N35A: 2 times • D152: 2 times • D46: 1 times • A7: 1 times • I9: 1 times • Z3: 1 times

NK: 15 times • OK & FIP: 14 times • MK & SIP: 5 times • TIP - Roman times: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 20 times • Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • unknown: 1 times

speien: 21 times • erbrechen: 12 times • ausspeien: 3 times • etw. ausspeien: 1 times • speien; erbrechen: 1 times

VERB: 38 TIMES • VERB_3-INF: 38 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 11 TIMES • ACTIVE: 11 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • PASSIVE: 6 TIMES • INFINITIVE: 6 TIMES • PARTICIPLE: 6 TIMES • IMPERATIVE: 5 TIMES • PREFIXED: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • RELATIVEFORM: 3 TIMES • GEMINATED: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

bši̯

"[speien]"|english translation missing|root|ID:869684

bšw

"[ein glänzender Feuerstein]"|"[a variety of (shiny?) flint]"|substantive|ID:57620|Wb 1, 478.9; Harris, Minerals, 139

• n-sw mḥ 30 m ꜣw=f mḥ 8 m-ḫꜣ,t=f //[5]// m ds wbḫ n bšw "Sie mißt 30 Ellen in ihrer Länge mit 8 Ellen vor ihr als scharfes ("grelles" o.ä.) Messer aus Feuerstein." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 108: [4]

tb

COLLOC: MḤ, "ELLE (LÄNGENMASS); ELLENSTAB"|"CUBIT; CUBIT ROD" • WBḪ, "LEUCHTEN; ERHELLEN; HELL SEIN"|"TO BE BRIGHT; TO BRIGHTEN" • M-ḪꜢ.T, "VOR (LOKAL); VOR (TEMPORAL)"|"IN FRONT OF (SPATIAL); BEFORE (TEMP.)"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein glänzender Feuerstein]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES

bšw

"[Feuerstein]"|english translation missing|root|ID:869690

bšṯ

"aufrührerisch sein"|"to rebel"|verb•verb_3-lit|ID:57640|Wb 1, 479.1-5; FCD 85

• jnk mḥ-jb-n(,j)-nswt m ḥw,t-nṯr rʾ-Nḫn m pr Stj,t ⸢nḫb,y⸣ m pr-n[z]r ḥr,j-tp ḥm[,pl]-kꜣ ḫtm,w-bj,tj smr-wꜥ,tj ḥr,j-sštꜣ-n-nswt-m-mšꜥ //[4]// sḏm(.w) sḏm.t ꜥwꜥ? jwi̯ n=f tꜣ.du tm(.du) mn⸢mn⸣=f ḫ[f]t rmṯ.pl r s,t.pl sḫr.t ḫft,j.pl nswt ꜥq-⸢jb⸣ [n]swt [m]-w[ꜥ](,w) [ḥqꜣ.pl] [n.w] spꜣ,t[.pl] [...] ꜥ[ḥr]? ꜥ ⸢pri̯.t⸣? //[5]// ḥr,j ḏbꜥ,t.pl jm,j-rʾ g(ꜣw),t.pl nb(.t.pl) rʾ-ꜥꜣ ḫꜣs,t.pl m ḫkr,t-nswt smj [n]=f jn,w.pl Mḏꜣ m bꜣk.pl ḥqꜣ.pl [n.w] ḫꜣs,t.pl s[ḏ]r m-ḫn,w zḥ-nṯr hrw n(,j) ḥ(ꜣ)b ꜥꜣ šzp ḥnk,t.pl //[6]// m špss ḏḏ nswt m ꜥḥ ḥr(,j) ḥkn,w m dp,t-nṯr ḫft-ḥr nṯr ḥr,j bjꜣ,t nb(.t) Ztj.pl ḥr mw bšt "I was a trusted one of the king in the temple, mouth of Nekhen in the temple of Satet, the Nekhbite in per-neser, chief of the ka-priests, Royal seal-bearer and sole friend (of the King), one over the secrets of the king in the army, who hears what only a single (man) may hear, to whom the entire land comes (lit. the complete two lands) when he proceeds in front of the people to the places where the enemies of the king are smitten, one who enters the heart of the king [in private, while the] nome [governors(?) ...], one who is over the sealings, overseer of all duties of the door of the foreign countries consisting of the ornament of the king, one to whom were reported the jnw-gifts of the Medja, consisting of the tribute of the rulers of the foreign countries, one who spends the night in the god's booth on the day of the great festival, one who received presents from the riches that the king gives out in the palace, chief of praise in the divine barge in front of the god, one who is over every marvel of the Nubians from the cataract area (lit. who are upon troublesome water)." sawlit:Grabfassade//Biographie〈 auf Türsturz und Türrahmen〉: [3]

• //[ii. Text vor dem König]// //[1]// mz jn,w.pl jn nṯr-nfr n jtj=f Jmn m wr.pl bšt.pl n ḫꜣs,t.pl ḫm.pl //[2]// Km,t jn,w.pl=sn ḥr psḏ=sn r mḥ šnꜥ nb m ḥm.pl ḥm,t.pl //[3]// m nḫt,pl n ḏḏ=k n=j ḥr ḫꜣs,t nb "[König]: Das Herbeibringen der Gaben seitens des vollkommenen Gottes (=König) zu seinem Vater Amun - durch die Großen, die aufführisch sind, von den Fremdländern, (denen), die Ägypten nicht kennen, indem sie ihre Gaben auf ihrem Rücken haben um jedes Magazin mit Dienern und Dienerinnen zu füllen - 'durch die Kraft, von der die du mir über jedes Fremdland gegegben hast.'" bbawramessiden:Westseite//(d) Präsentation von Gefangenen und Beute vor Amun, Mut und Chons: [1]

• //[C 1,5]// 〈bšṯ〉 pḥ,t "Aufregend/Reizend (?) ist (ihr) Hintern." sawlit:〈Liebeslied Nr. 31-47: 〉pChester Beatty I//Verso, Section C: Liebeslied Nr. 31-37: [C 1,5]

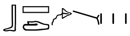
• [b]št.[pl] [...] bꜣ,w.pl ḥm=f "[§32] ... Aufständisch[en] ... ba-Mächtigkeit Seiner Majestät (= Ramses II.)." bbawramessiden:〈Ost und Westturm〉//Qadesch-Schlacht Poem (L1): [10]

• [...] //[pTurin Cat. 1941+o.Nr., rto. 3,7]// ḥm,t.pl j[__] [...] [...] dmḏ ḫꜣs,t.pl ꜥbš[ṯ]? [...] "[---] Frauen [---] (macht) zusammen an aufständischen (?) Fremdländern: [---]" sawlit:pTurin Cat. 1940+1941+o.Nr. = pTurin RCGE 15374//Syrienfeldzug Thutmosis' III.: [pTurin Cat. 1941+o.Nr., rto. 3,7]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: ḪꜢS.T, "BERGLAND; FREMDLAND; WÜSTE"|"HILL-COUNTRY; FOREIGN LAND; DESERT" • Rʾ-ꜥꜢ, "TÜRÖFFNUNG"|"" • JN.W, "ABGABEN; GABEN; LIEFERUNGEN"|"GIFTS; PRODUCE; TRIBUTE"

root: bšṯ.w, "die Empörer"|"rebels" • bšṯ.w, "Empörung"|"rebellion"

(D58-X1-N37A-D20): 1 times •  1 times • 1 times

glyphs:D58: 4 times • N37: 3 times • X1: 2 times • N37A: 1 times • D20: 1 times • D46: 1 times • D26: 1 times • Z6: 1 times • Z2: 1 times • G43: 1 times • N35A: 1 times

NK: 14 times • MK & SIP: 3 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Nubia: 1 times • Western Asia and Europe: 1 times

aufrührerisch sein: 17 times • reizen, aufregen: 1 times

VERB: 18 TIMES • VERB_3-LIT: 18 TIMES • PARTICIPLE: 15 TIMES • ACTIVE: 15 TIMES • PLURAL: 15 TIMES • MASCULINE: 13 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES

bšṯ

"[aufrührerisch]"|english translation missing|root|ID:869693

bšṯ.w

"die Empörer"|"rebels"|substantive•substantive_masc|ID:57650|Wb 1, 479.7-10; FCD 85; Lesko, Dictionary I, 163

• tw=k //[5]// [zbi̯.tj] [m] [wpw,t] [r] [Ḏꜣ~hꜣ~nꜣ] [r]-ḥꜣ,t mšꜥ〈.pl〉 nḫt r ptpt nfꜣj //[6]// [bšd.pl] [ḏd]=[tw] [〈n〉]=[w] [Nꜣ~ꜥꜣ~rw~nꜣ] "Du bist mit einem Auftrag nach Djahi geschickt an der Spitze des siegreichen Heeres, um jene Aufständischen niederzutrampeln, die man Na'aruna nennt." sawlit: 〈21. 〉oGardiner 364//〈Verso: 〉Satirischer Brief pAnastasi I, 17.1-6: [4]

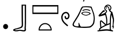
• ḫꜣs,t nb ḫr.i̓ ḥtp,w nn-wn bšt m-ḫt=f spd-ḥr m wḏ,yt.ṯ=f nb.t jwi̯.t=f j:m jw hꜣd=f ḫpr nswt-bj,tj Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Rꜥw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn di ꜥnḫ "wobei jedes Fremdland Frieden hat und keine Aufrührer hinter ihm sind, der aufmerksam ist auf all seinen Feldzügen, von denen er zurückkommt, indem sein Angriff erfolgreich war (wörtl.: geschehen ist), der König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, der Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist;" bbawramessiden:Fassade//Textfeld: [13]

• jri̯ gr.ꜥw? bšt=k "Handle doch, (damit) der gegen dich Aufständische schweigt! (??)" sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+3,9]

• *[...] [_t]yn bšt,w m zšpl m wsr ḫpš=k "...[Niederwerfen(?) o.ä.]... die Aufrührer im Sumpfland mit deiner Armkraft." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(b) Triumphaler Empfang durch Amun: [8]*
• *wnn //[8,12]// bꜣ,w,pl=⟨f⟩ r nꜣ-n jsf,t(j).pl ⟨r⟩ skj̱ bštj,w,pl "⟨Sein⟩ Zorn wird sich gegen die Sünder (richten), ⟨um⟩ die Aufrührerischen zu schlagen." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [8,11]*
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: NꜤRN, "[TRUPPE IM ÄGYPTISCHEN HEER]"|"SOLDIERS; SPECIAL DETACHMENT (SEM. LOAN WORD)" • SPD-ḤR, "DER AUFMERKSAM IST"|"KEEN OF SIGHT" • ḎHJ, "DJAHI (GEGEND IN PALÄSTINA)"|""
root: bšṯ, "aufrührerisch sein"|"to rebel" • bšṯ.w, "Empörung"|"rebellion"
NK: 10 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
die Empörer: 11 times
SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

bšṯ.w

"Empörung"|"rebellion"|substantive•substantive_masc|ID:57660|Wb 1, 479.6; FCD 85; Lesko, Dictionary I, 163

• *m=k bꜥḥ rn=j //[102]// m-ꜥ=k ⟨r⟩ dmj n(,j) ꜥjt⟨y⟩? šnn bšt,w //[103]// mꜣꜣ sꜣ=f "Siehe, anrüchig ist mein Name deinetwegen, ⟨mehr als⟩ (der) einer Siedlung, die zu einem Fürsten gehört, und die einen Aufstand plant, wenn/sobald sein (des Fürsten) Rücken gesehen werden wird." sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [101]*
• *//[4]// [nꜣ-n] ḫr,w.pl n ḫꜣs,t j~kꜣy~t kꜣj̱.y.n=[sn] [bšt] [r] [Km,t] [...] "[Die] Feinde des Fremdlandes Iket: [Sie] haben [einen Aufstand gegen Ägypten] geplant ..." bbawamarna:⟨Fragment einer Stele Echnatons⟩//Fragment einer Stele Echnatons: [4]*
• *//[4]// nꜣ-n ḫr,w.pl n ḫꜣs,t j~kꜣy~[t] [kꜣj̱.y.n]=[sn] [bšt] [r] [Km,t] [...] "Die Feinde des Fremdlandes Ike[t: Sie haben einen Aufstand gegen Ägypten geplant] ..." bbawamarna:⟨Stele Echnatons⟩//Stele Echnatons: [4]*
• *//[x+1]// [...] nn wn bšt m hꜣw=k "... in deiner Zeit soll kein Aufstand sein." bbawamarna:⟨Stele Echnatons⟩//Stele Echnatons: [x+1]*
• *//[3]// ꜥḥꜥ,n=tw jwj̱ r-ḏd n ḥm=f //[4]// nꜣ-n ḫr.pl n Šꜣs,w šn.n=sn //[5]// bdš "Da kam man, um seiner Majestät zu sagen: Diese Feinde von Schasu haben den Aufstand im Sinn." bbawramessiden:Ostseite//(d) Triumphale Rückkehr nach Ägypten: [3]*
bbawamarna, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: JKT, "IKET"|"" • KꜢJ̱, "DENKEN; BEABSICHTIGEN"|"TO THINK ABOUT; TO PLAN" • ḪR.W, "FEIND ("GEFÄLLTER")"|"ENEMY"
root: bšṯ, "aufrührerisch sein"|"to rebel" • bšṯ.w, "die Empörer"|"rebels"
1 times •  1 times
glyphs:D58: 2 times • N37: 2 times • X1: 2 times • G43: 1 times • D40: 1 times • Z2: 1 times • Z7: 1 times • D19: 1 times • A2: 1 times
NK: 4 times • MK & SIP: 1 times
Nubia: 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Aufstand: 4 times • Empörung: 1 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

bq

"widerspenstig sein; feindlich sein"|"to be hostile"|verb•verb_2-lit|ID:57670|Wb 1, 479.11; Lesko; Dictionary I, 164

• *[...] [bꜣq]=[k] [jb]=[k] [r] [ḫr,j]=[k] "(Nur) auf deinen (eigenen) Besitz darfst du stolz sein. (???)" sawlit:⟨13. ⟩oDeM 1818 = oIFAO Inv. 2719//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [vso, x+4]*
• *//[2]// [...] bꜣq=k jb=k r ḫr,j.pl=k "(Nur) auf deinen (eigenen) Besitz darfst du stolz sein. (??)" sawlit:⟨19. ⟩oBerlin P 11288//Recto: Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [2]*
• *ꜥBq.wtj? rn=s smn.t(j) ḥr=s ṯr,w Šw qꜣss.t(j) //[525]// m rwḏ.pl rnp,t hrw pw psš rnp,t "Bqwtj ("Widerspenstige(r)"?)* ist sein (der Stab des Hotep) Name, indem er fest darauf ruht, das Blut des Schu, und mit den Riemen des Jahres vertäut ist, an diesem Tag der Jahresteilung." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 110: [524]*
sawlit, tb
COLLOC: ṮR.W, "ROTES (BLUT)"|"BLOOD; GORE" • ḪR.T, "BEDARF; ANTEIL; PFLICHT; VERLAUF"|"BELONGINGS; SHARE; REQUIREMENTS" • RWḎ, "BOGENSEHNE; SANDALENRIEMEN; BAND"|"CORD"
root: bqbq, "Widerspenstigkeit (?)"|"recalcitrance (?)"
NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times
widerspenstig sein; feindlich sein: 3 times
VERB: 3 TIMES • VERB_2-LIT: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

bq

"erblicken"|"to catch sight of"|verb•verb_2-lit|ID:850452|Wb 1, 426.1; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 124

• *j ḥmsj̱ b(ꜣ)q m jr,t=f m ḥkꜣ{,t} pn //[4]// jmj̱=k sw mzḥ{.pl} pfy ꜥnḫ m ḥkꜣ{,t}=f "Oh, der dasitzt und mit seinem Auge auf diesen Zauber späht, du sollst ihn nicht ⟨wegnehmen⟩, du ("jenes") Krokodil{e}, der von seinem Zauber lebt!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 031: [3]*
tb
COLLOC: ḤKꜢ.W, "ZAUBER; ZAUBERKRAFT"|"MAGIC; MAGICAL POWER" • PFꜢ, "JENER [DEM.PRON. SG.M.]"|"THAT (YONDER)" • MZḤ, "KROKODIL"|"CROCODILE"
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
erblicken: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_2-LIT: 1 TIMES

bq

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860135|Lesko, Dictionary I, 164

bq

"[feindlich sein]"|english translation missing|root|ID:869696

bq

"[erblicken]"|english translation missing|root|ID:869699

bq

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:869702

bqy

"öffnen (?)"|"to open (?); to stay (?) (Sem. loan word)"|verb|ID:57700|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 8; Hoch, Sem. Words, no. 139

bqꜥ

"Pool"|"depression (where flood water collects and stagnates)"|substantive•substantive_masc|ID:53790|Koenig, CRIPEL 7, 1985, 71 ff.

•//[Rto. 4]// [...] [__] ḥ~rw~rw(,t) [...] ⸢ꜥfḫ?⸣=k m bꜣ~qꜣ~ꜣ [...] "[---]; [---] Blumen [---] du mögest (?) aus dem Pool verschwinden (?) [---]" sawlit:pDeM 43//Liebeslied (?): [Rto. 4]

sawlit

colloc: ḥrr.t, "Blume; Blüte"|"flower" • fḫ, "(sich) lösen; fortbewegen; zerstören; aufhören (zu tun)"|"to loosen; to leave" • =k, "[Suffix Pron. sg.2.m.]"|"you; your; yours (suffix pron., 2nd per. masc. sing.)"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Pool (?): 1 times

substantive: 1 times • substantive_masc: 1 times • st_absolutus: 1 times • singular: 1 times • masculine: 1 times

bqbq

"Widerspenstigkeit (?)"|"recalcitrance (?)"|substantive•substantive_masc|ID:57710|Wb 1, 479.12; FCD 85

•jmi̯ pw n jb bqbq.w "(Denn) es ist das Aus/Ende für das widerspenstige (?) Herz." sawlit:pPrisse = pBN 186-194〈 (Ptahhotep, Version P)〉//Die Lehre des Ptahhotep: [14,2]

sawlit

colloc: jm.w, "Unsinnigkeit"|"" • jb, "Herz; Verstand; Charakter; Wunsch"|"heart; mind; wish; character" • pw, "[Dem Pron. sg.m.]"|""

root: bq, "widerspenstig sein; feindlich sein"|"to be hostile"

1 times

glyphs:D58: 2 times • N29: 2 times • Z7: 1 times • D54: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Widerspenstigkeit (?): 1 times

substantive: 1 times • substantive_masc: 1 times • pseudoParticiple: 1 times • masculine: 1 times • singular: 1 times

bqn

"[Substantiv (im Zauber)]"|"[noun (in a magic spell)]"|substantive|ID:57720|Wb 1, 480.1

•[...] ꜥ[p]r[i̯]? m bqn jyi̯ [...] "... hervorgeh]en (?) aus bqn, kommen [...]" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//〈London Medical Papyrus (BM EA 10059)〉: [4.13]

•//[30,7]// jn wḫd,w.pl pri̯ m bqn zp-2 mḏꜣ,t jw,t(j).t sẖꜣ=s ""Die Krankheitsauslöser (?) sind es, die aus bqn hervorkamen, die aus bqn hervorkamen, der Buchrolle, die keine Schrift hat." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥꜣ$-Leiden": [30,7]

sawmedizin

colloc: wḫd.w, "Schmerzstoff (med.); Krankheitsauslöser"|"pain (med.)" • mḏꜣ.t, "Buchrolle; Schriftstück; Akte"|"papyrus book; letter; document" • jw.tj, "welcher nicht (neg. Rel.Pron)"|"who not; which not (neg. rel. adj.)"

root: Bqnqn.w, "Standarten"|"" • bqn, "schreiten"|"to stride (or lurch?)" • bqnqn, "Standarten (getragen vor einem Gott)"|"standards (carried in procession)"

1 times • 1 times

glyphs:D58: 2 times • N29: 2 times • N35: 2 times • Aa2: 1 times • Z2: 1 times

NK: 1 times • MK & SIP: 1 times

unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Substantiv (im Zauber)]: 2 times

substantive: 2 times • st_absolutus: 2 times • singular: 2 times

bqn

"schreiten"|"to stride (or lurch?)"|verb•verb_3-lit|ID:57730|Wb 1, 480.2; Wilson, Ptol. Lexikon, 334

root:Bqnqn.w, "Standarten"|""•bqn, "[Substantiv (im Zauber)]"|"[noun (in a magic spell)]"•bqnqn, "Standarten (getragen vor einem Gott)"|"standards (carried in procession)"

bqn

""|"Beqen (Fremdvolk)"|substantive•substantive_masc|ID:863402|GDG II, 32; Grandet, Pap. Harris I, II, 251 f., Anm. 926

bqn

"[schreiten]"|english translation missing|root|ID:869705

bqnqn

"Standarten (getragen vor einem Gott)"|"standards (carried in procession)"|substantive|ID:57760|Wb 1, 480.5; Wilson, Ptol. Lexikon, 333 f.

root:Bqnqn.w, "Standarten"|""•bqn, "[Substantiv (im Zauber)]"|"[noun (in a magic spell)]"•bqn, "schreiten"|"to stride (or lurch?)"

bqr

"[Gegenstand]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859888|pChester Beatty V Recto 8.11 f.

•jḫ ḏi̯=k ḥr=k r ḏi̯.t //[Rto. 8,7]// grg.tw m ꜣḫ,t nb.t n pꜣ wbꜣ m ꜣḫ,t.ṯ=f nb(.t) m jwꜣ.w.pl rnn{n}.pl wnḏ,w.w.pl //[Rto. 8,8]// ngꜣ.w.pl jb.w{nw}〈.pl〉 ˁ〈ˁw,t-〉nḏs,t.pl?=sn šꜣj.w.pl ꜣpd.w.pl ˁnḫ(.pl) rʾ(.pl) ḫpn,w(t) m twrp.w.pl //[Rto. 8,9]// sr{m},t.pl m ms(y),t wꜣḏ,t.pl-ḥꜣ,t ˁq,w srm,t m bšꜣ.pl m bnrj.pl{.pl} sw,t //[Rto. 8,10]// m d(ꜣ)b{,t}.pl j~jri̯,t.pl jwn~hꜣ~mꜣ.pl ḏp{t}ḥ.pl ḏt.pl bꜣqꜣ wꜣḏ{.t} bꜣqꜣ //[Rto. 8,11]// nḏm ˁd,w wꜣḏ smy mrḥ,t jdnjnjw(.pl) psš{nw}(,t.pl) 〈bḫn,w〉 〈sbḫ,t〉 bꜣ~qꜣ~jrʾ.pl //[Rto. 8,12]// n jsj.pl ḥꜣ~n~rʾ.pl gꜣš.w.pl ḥḏw.w.pl rrm.w.pl nb{.t}(.pl) šbnw.pl ḏꜣ~mꜣˁj rj(,t) //[Rto. 8,13]// ˁr~rw.pl ḥmt km{.t.pl} dḥt(j) twr,w qnj,w ḫsbd,t wꜣḏ,w {w}šbnw ꜣw(,t-jb) tj{m}ḥn[_] //[Rto. 8,14]// m ꜣḫ,t nb.t n,tj tw≡tw (ḥr) {ꜣ}〈w〉ḫꜣḫ=w [...] wḫꜣḫ=w r ⸢pr-ḥḏ⸣ n pr-Jmn-Rˁ-nsw-nṯr,pl "Richte doch bitte dein Augenmerk darauf, zu veranlassen, dass (man) versorgt wird mit allen Dingen des Tempelbereichs, mit allen seinen Dingen, (also) mit Langhornrindern, Kälbern (?), Kurzhornrindern, $ngꜣ$-Rindern, Ziegenböcken und ihren Ziegen (?), Schweinen, lebenden Vögeln, $rʾ$-Gänsen, Mastgeflügel, (und) mit Blässgänsen (und) Graugänsen, mit Wasservögeln, "Grünbrüsten", Broten, Dattelbier, mit $bšꜣ$-Getreide, mit Datteln, Emmer, mit Feigen, Weintrauben, Granatäpfeln, Äpfeln, Oliven, frischem Behenöl, lieblichem Behenöl, frischem Fett, Dickmilch, Salböl, $jdnjw$-Matte(n), $pss.t$-Matte(n), {Burg(en), Portik(en)} 〈$bḫn$-Sichtschirm(en), $sbḫ.t$-Sichtschirm(en)〉, bqr-Gegenständen (oder mqr-Gegenständen?) aus Schilf, $ḥnr$-Pflanzen, Schilfrohr, Fischlaich (?), allerlei Fischen verschiedenster Art (wörtl.: allen gemischten Fischen), Papyrus, Tinte, (Schreib-)Binsen, Schwarzkupfer, Blei, Ocker(pigment), Auripigment, "Lapislazuli"-Glasfluss, verschiedenen Grünpigmenten, Realgar (?), Fayence, (also) mit allen Dingen, die man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 8,6-8,14: Brief mit Steuerliste: [Rto. 8,6]

sawlit

COLLOC: WꜣḎ-ḤꜢ.T, "[EINE ENTE ("MIT GRÜNER BRUST")]"|"[A DUCK (LIT. GREEN OF BREAST)]"•JDNJW, "[EINE MATTE]"|"[A MAT]"•BḪN, "[EIN SICHTSCHIRM AUS FLECHTWERK]"|""

𓃀𓅾𓈎𓄿𓏭𓂋𓏤𓍱𓏪 1 times

glyphs:D58: 1 times•G41: 1 times•N29: 1 times•G1: 1 times•Z4: 1 times•D21: 1 times•Z1: 1 times•V19: 1 times•Z3A: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Gegenstand]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•PLURAL: 1 TIMES

bqs

"[Eisenerz]"|"[an iron ore]"|substantive•substantive_masc|ID:57770|Wb 1, 480.6-7; Harris, Minerals, 168 ff.; Wilson, Ptol. Lexikon, 334

•jni̯.n=sn 〈m〉fkꜣ,t ḥqꜣ,t 14 1/4 1/8 1/32 (w)ḏꜣ(,w) 〈r〉 gs ḫt-ˁwꜣ dbn 8700 bjꜣ-qjs dbn 5570 ˀwꜣḥ-ḏꜣ,t? ḥqꜣ,t 6 //[col. x+14]// [...] ˀ[jb]⸢n,w⸣? ⸢qꜣm⸣ ḥqꜣ,t 26 1/2 1/4 1/16 nṯr,j ḥqꜣ,t 10 [1/2] 1/16 sbꜣ-š 8 ˀššꜣ,yt? ḫꜣr 41 ḥḏ dbn 9 1/2 1/4 kꜣ 10 njꜣ,w jb 3 nṯr,t 1 "Sie haben mitgebracht: Türkis: 14 13/32 Heqat und ein Rest dazu; versteinertes Holz: 8.700 Deben; $bjꜣ-qjs$-Mineral: 5570 Deben; $wꜣḥ-ḏꜣ.t(?)$-Mineral: 6 Heqat; [...]; (aus) [Al]⸢aun⸣ (?): ⸢$qꜣm$⸣-Objekte: 26 13/16 Heqat; Natron: 10 9/16 Heqat; 8 Seesterne (?); $ššꜣy.t$-Mineral: 41 Sack; Silber: 9 3/4 Deben; 10 Stiere; (vom) Steinbock: 3 Jungtiere; 1 Gepardenfell." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//〈Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M〉: [col. x+13]

•gmi̯.tw //[31]// rʾ pn n Ḫmn,w ḥr ḏb(,t) n.t bjꜣ-qs zḫꜣ m ḫsbḏ ḫr rd.du n nṯr pn gmi̯(.w) m hꜣw n nswt-bjt Mn-kꜣ〈,w〉-Rˁ,w mꜣˁ-ḫrw rḏi̯(.w) n zꜣ-(n)sw Ḥr-ḏd≡f "Dieser Spruch ward in Hermupolis auf einem Ziegel aus Eisenerz gefunden, mit Lapislazuli beschriftet, unter den Füßen dieses Gottes, indem er zur Zeit des Königs von Ober- und Unterägypten Mykerinos, gerechtfertigt, gefunden wurde, indem er dem Königssohn Hordjedjef gewährt ward." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 064: [30]

sawlit, tb

COLLOC: 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE“)]"|""•WꜢḤ-ḎꜢ.T, "[MINERAL]"|""•QꜢM, "[MINERAL]"|""

TIP - Roman times: 1 times•MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Mineral aus Nubien]: 1 times•[Eisenerz]: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•MASCULINE: 1 TIMES

bqs.w

"Wirbelsäule"|"spine"|substantive•substantive_masc|ID:57780|Wb 1, 480.8-12; Walker, Anatom. Term., 268

• jn wnḫ ꜥ⟨m⟩? ṯ(ꜣ)z n(,j) nḥb,t=f (j)ꜥr n bqs,w=f ḏd ḫm=f ꜥ.du=fj //[10.16]// rd.du=fj "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [10.15]

• ꜥn,t tw //[8]// n.t (J)tm(,w) ḥr(.t) ṯ(ꜣ)z bqs,w n nḥb(,w)-kꜣ(,w) sšꜣ.t ḫnn,w m //[9]// Wnw "Dies ist der Fingernagel des Atum, der auf dem Rückenwirbel des Nehebkau war und den Aufruhr in Wnw (Hermopolis) beendete." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 25: PT 229: [7]

• ꜥn,t tw nn n.t (J)tm(,w) ḥr.t ṯ(ꜣ)z bqs,w //[311]// nḥb,w-kꜣ,pl szꜣ.t ḫnn,w m Wnw "Dies ist der Fingernagel des Atum, der auf dem Rückenwirbel des Nehebkau war und den Aufruhr in Wnw (Hermopolis) beendete." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 229: [310]

• j ḥmsi̯ bqs,w //[5]// jr,t=f n ḥkꜣ=j ⸢jmi̯⸣=k jṯi̯ sw mzḥ ꜥnḫ m ḥkꜣ "Oh, (du) mit sitzendem Rückgrat, dessen Auge zu meinem "Zauber" gehört (gemeint ist: ihn gierig anblickt), du sollst ihn nicht rauben, Krokodil, das von "Zauber" lebt!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 031: [4]

• {r-n}Nḥb,w-kꜣ,pl smn bqs,w "Nehebkau, festige die Wirbelsäule!" tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 149: [275]

bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, sawmedizin, tb

COLLOC: GꜢBG.W, "[EIN VOGEL]"|"[A BIRD (MED.)]" • ṮꜢZ, "WIRBELKNOCHEN; WIRBELSÄULE"|"VERTEBRA; SPINE" • ṮꜢZ, "KNOTEN"|"KNOT"

root: qs, "Harpunenspitze"|"" • qs, "Knochen"|"bone" • qs, "harpunieren (?)"|""

𓃀𓈎𓇓𓄹𓏥 2 times • 𓃀𓈎𓇓𓄹𓄹 2 times • 𓈎𓇓𓅱𓄹 1 times • 𓈎𓃀𓇓𓅱 1 times • 𓃀𓈎𓇓𓅱 1 times • (D58-N29-M23-G43-F139-F139-F139): 1 times

glyphs:N29: 8 times • M23: 8 times • D58: 7 times • Z7: 5 times • G43: 4 times • F51: 4 times • F139: 3 times • Z2: 2 times

NK: 6 times • OK & FIP: 6 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Delta: 2 times

Wirbelsäule: 12 times • Rückenwirbel, Rückenmark: 5 times • Rückenwirbel: 1 times

SUBSTANTIVE: 18 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 18 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

bqs-ꜥnḫ

"[Eisenerz]"|"[an iron ore]"|substantive|ID:850480|Wilson, Ptol. Lexikon, 334; Harris, Minerals, 168 ff.

• wrm pw m Sꜣ,wd ⸢wḫꜣ⸣ [m] ⸢Šnꜥ⸣ ḥn,wt-16 jw-⸢mn⸣ hrw ꜥḥꜥ //[x+3,4]// [m] [bjꜣ-qs-ꜥnḫ] "Es gibt ('es ist') eine Figur in Siut, die bis heute [im] Schena(-Heiligtum) der 'Herrin der 16' (Hathor) besucht wird (und) [aus hämatithaltigem Eisenerz] besteht." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72// Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+3,3]

bbawtempelbib

COLLOC: WRM, "AUFGERICHTER (HOCHRAGENDE FIGUR)"|"RAISED-UP ONE (LOFTY FIGURE)" • ŠNꜤ, "SCHENA (HEILIGTUM DER HATHOR IM 13. O.ÄG. GAU)"|"" • ḤN.WT-16, "DIE GEBIETERIN DER 16 (MEIST HATHOR)"|""

unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Eisenerz]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

bk

"[ein Mineral]"|"[a mineral]"|substantive|ID:57800|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 8; Harris, Minerals, 171

• bꜣ~kꜣ n jmn,tt ḥm,t [ꜥꜣḥ,t?] [...] jbn ꜥn? ꜥj~r~[ḫ]? //[Vso 7,11]// šbn ḥr šꜣ~kꜣ~jrꜣ "bk-Mineral des Westens; Fritte (?) [... ...]; Alaun (?) von (?) $jrḫ$-Mineral vermischt mit $škr$-Mineral;" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 7,10]

sawlit

COLLOC: JRḪ, "[EIN HALBEDELSTEIN (DURCHSCHEINEND, BERGKRISTALL ?)]"|"[A TRANSLUCENT SEMI-PRECIOUS STONE]" • ŠKR, "[EIN MINERAL]"|"[A MINERAL]" • JBN.W, "ALAUN; [VERSCHIED. SALZE]"|"ALUM; VITRIOLIC SALTS (GEN.)"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein Mineral]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

bk

"Locke (des Haares)"|"lock (of hair)"|substantive|ID:57810|Meeks, AL 78.1378; Wilson, Ptol. Lexikon, 335

• wp,t=j ḫr bkk "Mein Scheitel trägt die bkk-Locke (?)." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [B2, 2]

sawlit

COLLOC: WP.T, "GEHÖRN; SCHEITEL"|"HORNS; BROW; TOP (OF THE HEAD)" • ḪR, "UNTER; INFOLGE VON"|"UNDER" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Locke (des Haares): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

bk

"Grundstück"|english translation missing|root|ID:869402

bk

"[Mineral]"|english translation missing|root|ID:869711

bk

"[Haarlocke]"|english translation missing|root|ID:869714

bkꜣ

"schwanger sein; schwängern"|"to be (become) pregnant; to make pregnant"|verb•verb_3-lit|ID:57820|Wb 1, 481.1-11; FCD 85

• qmꜣm.n=k jdb,pl Ḥꜣ,w-nb(,t),pl grg(.pl) m nʾ,t.pl jr,j ⟨šꜣ⟩.pl //[7,8]// ꜣḫ.wy.pl bꜣ~kꜣ{.t} m Nwn ḥr msi̯ ⸢ḥr⸣-sꜣ bw-nfr nn ḏr.w.pl tnw=sn //[7,9]// r mḫrj ꜥnḫ.w.pl "Zur Versorgung der Lebenden hast du die Ufergegenden der Hau-nebut geschaffen, ausgestattet mit deren Städten, treffliche {Feldpflanzen} ⟨Überschwemmungsgebiete⟩, geschwängert von Nun und danach gebärend, (und überhaupt) zahlen- und grenzenlos Gutes." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [7,7]

• wnn=f ḥr dꜣj=s m ḥwtf {s}ꜥḥꜥ.n=s //[x+11,4]// m bkꜣ n mtw,t=f "Er vergewaltigte sie (und) sie wurde schwanger von seinem Samen." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+11,3]

• [...] sḏr ⟨b⟩kꜣ.w m ḥr,t-hrw ḥḏ tꜣ r[_] "...[die Himmelsgöttin?] verbringt die Nacht schwanger im täglichen Ritual und die Erde wird hell ...." bbawamarna:Vestibül/Nordseite//Hymnus an die untergehende Sonne: [K.12]

• šnw,t.pl bkꜣ ḥr npr ꜥḥꜥ,w=sn ḥr tkn ḥr,t "Die Scheunen sind voll von Getreide, ihre Haufen nähern sich dem Himmel." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [25]

• jnk sf nꜣ bkꜣ ḥr⟨,t⟩ ⟨r⟩ msi̯.t=f m ky zp štꜣ //[3]// bꜣ jri̯ nṯr.pl ḏḏ! ḥtp,t n jmn,{y}tjw jmn,tj p,t ḥmw jꜣb,tj nb ḥr.wj mꜣꜣ //[4]// stw,t=f nb sṯz,w pri̯ m j{w}ḫḫw "Ich bin das Gestern, das womit der Himmel schwanger ist, ⟨bis⟩ er ein anderes Mal gebiert, mit geheimem Ba, der die Götter geschaffen hat, der den Westbewohnern Brot gibt, der Westliche des Himmels und östliches Steuerruder, Herr zweier Gesichter, dessen Strahlen gesehen werden, Herr der Erhebung, der aus der Dämmerung hervorgegangen ist." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Kf: [2]

bbawamarna, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: JMN.TJ, "DER UNTERWELTLICHE"|"NETHER-WORLDLY ONES" • JḪḪ.W, "DÄMMERUNG; DUNKELHEIT"|"TWILIGHT (MORNING AND EVENING); DARKNESS" • ḤR.T, "HIMMEL"|"HEAVEN"

root: jbkꜣ, "Schwangere (Bez. einer Sau)"|"sow" • bkꜣ, "das Morgen; der Morgen"|"morning; morrow" • bkꜣ.t, "Schwangere"|"pregnant woman" • bkꜣ.t, "Mutterkuh (milchende Kuh)"|"mother cow" • bkꜣ.t, "Sprößling (einer Binse); Embryo (?)"|"shoot (?) (of a rush)" • bkꜣ.tj, "[Bez. der zwei Hoden]"|"[testicles (?)]" • sbkꜣ, "schwanger machen"|"to make pregnant"

𓂓𓏲𓁑 1 times • 𓃀𓅡𓂓𓁑 1 times

glyphs:D28: 3 times • B2: 2 times • D58: 2 times • Z7: 1 times • A1: 1 times • G29: 1 times

NK: 8 times • TIP - Roman times: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times

schwanger werden/sein: 5 times • schwanger sein: 4 times • schwängern: 3 times • empfangen (?): 1 times

VERB: 13 TIMES • VERB_3-LIT: 13 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 4 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

bkꜣ

"das Morgen; der Morgen"|"morning; morrow"|substantive|ID:57830|Wb 1, 481.17-18; Wilson, Ptol. Lexikon, 334

• //[Vso. 3]// [...] ꜣ~jrʾ~rw ḫrj=j ꜥbꜣ~kꜣ[_]? [...] "[---] Steine unter mir; der Morgen (?) [---]" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 49: ⟩oDeM 1038//Hymnus des Hay (alias "Liebeslied Nr. 49"): [Vso. 3]

• jwi̯ nw pn bkꜣ nw pn n(,j) hrw 3 s[qr] n=k tꜣ-rd jr p,t m-ꜥb sbꜣ.pl //[Nt/F/E inf 52= 774]// Jḫm.w-sk "Wenn dieser Zeitpunkt morgen kommt, dieser Zeitpunkt in drei Tagen, wird dir eine Treppe zum Himmel angelegt werden zusammen mit den Sternen, den Nicht-Untergehenden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 666: [Nt/F/E inf 51 = 773]

• [jwi̯] [nw] [pn] [bkꜣ] [nw] [pn] [n(,j)] [hrw] [3] [sqr] [n]=[k] ⸢tꜣ⸣-rd jr p,t m-ꜥb sbꜣ.pl [Jḫm.w-sk] "[Wenn dieser Zeitpunkt morgen kommt, dieser Zeitpunkt in drei Tagen, wird dir] eine Treppe zum Himmel [angelegt werden] zusammen mit den Sternen, [den Nicht-Untergehenden]." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 666: [P/F/Se 72]

• jwi̯ nw pn bkꜣ nw n(,j) hrw 3 nw n(,j) hrw 4 sṯ ṯw ꜥḥꜥ=k r=k m sb(ꜣ) pw [...] [...] //[P/F/E 28]// sḏm=k mdw sr js "" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 264: [P/F/E 27]

• jwi̯ nw pn bkꜣ nw n(,j) d(j),n(j) hrw nw n(,j) hrw 6 nw n(,j) [hrw] [7] [nw] [n(,j)] [hrw] [8].⸢w⸣ //[P/F/E 27]// njs.t jr=k [j]n [Rꜥw] di̯.t n=k (j)ḫ,t jn Nḫb-kꜣ.pl Ḥr,w js ꜣḫ,tj j⸢s⸣ "" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 264: [P/F/E 26]

bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: NW, "ZEIT; ZEITPUNKT"|"TIME; MOMENT" • TꜢ-RD, "TREPPE; RAMPE"|"STAIRWAY; RAMP" • SBꜢ, "STERN"|"STAR"

root: jbkꜣ, "Schwangere (Bez. einer Sau)"|"sow" • bkꜣ, "schwanger sein; schwängern"|"to be (become) pregnant; to make pregnant" • bkꜣ.t, "Schwangere"|"pregnant woman" • bkꜣ.t, "Mutterkuh (milchende Kuh)"|"mother cow" • bkꜣ.t, "Sprößling (einer Binse); Embryo (?)"|"shoot (?) (of a rush)" • bkꜣ.tj, "[Bez. der zwei Hoden]"|"[testicles (?)]" • sbkꜣ, "schwanger machen"|"to make pregnant"

OK & FIP: 6 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

das Morgen: 6 times • das Morgen; der Morgen: 1 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES

bkꜣ

"[schwanger]"|english translation missing|root|ID:864623

bkꜣ.t

"Schwangere"|"pregnant woman"|substantive•substantive_fem|ID:57840|Wb 1, 481.12-13
• sjꜣ msi̯.tj=sj m jd,t n(,j).t bkꜣ,t "Erkennen einer, die gebären wird, am Uterus der Schwangeren." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [3.2]
• sꜥnḫ ḥꜣ,tj.pl bꜣkꜣ,t.pl mri̯.y ꜥšꜣ,t mnmn,t nb.t "der die Herzen der Schwangeren wiederbelebt; der eine Menge/Vielfalt von jeglichem Vieh liebt (oder: sich wünscht)." sawlit:oDeM 1176//Der große Nilhymnus: [Rto 18]
• [sꜥnḫ] [ḥꜣ,tj].pl bꜣkꜣ,yt[.pl] //[x+4,7]// [mri̯.y] [ꜥšꜣ] [mnmn,t] [nb.t] "[der die Herz]en der Schwangeren [wiederbelebt]; [der eine Menge/Vielfalt von jeglichem Vieh liebt (oder: sich wünscht)]." sawlit:pTurin Cat. 1968+1890+1878_Rto//Der große Nilhymnus: [x+4,6]
• sꜥnḫ ḥꜣ,tj.pl m bꜣ[kꜣ,t].pl mri̯ ꜥšꜣ,t mnmn,t //[4,8]// [nb.t] "der die Herzen in den Schwangeren wiederbelebt; der eine Menge/Vielfalt von [jeglichem] Vieh liebt (oder: sich wünscht)." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Recto 1-5: Der große Nilhymnus: [4,7]
• sꜥnḫ ḥꜣ,tj.pl //[11, 3]// m bꜣkꜣ,t.pl mri̯ ꜥšꜣ,t n mnmn,t=f nb(.t) "der die Herzen in den Schwangeren wiederbelebt; der eine Menge/Vielfalt von seinem ganzen Vieh liebt (oder: sich wünscht)." sawlit:pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 7-12: ⟩Der große Nilhymnus: [11, 2]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: ꜥŠꜣ, "MENGE; VIELHEIT"|"QUANTITY; MULTITUDE" • MNMN.T, "HERDE; VIEH"|"HERD; CATTLE" • SꜥNḪ, "BELEBEN; VERSORGEN"|"TO MAKE LIVE; TO PERPETUATE; TO NOURISH"
root: jbkꜣ, "Schwangere (Bez. einer Sau)"|"sow" • bkꜣ, "schwanger sein; schwängern"|"to be (become) pregnant; to make pregnant" • bkꜣ, "das Morgen; der Morgen"|"morning; morrow" • bkꜣ.t, "Mutterkuh (milchende Kuh)"|"mother cow" • bkꜣ.t, "Sprößling (einer Binse); Embryo (?)"|"shoot (?) (of a rush)" • bkꜣ.tj, "[Bez. der zwei Hoden]"|"[testicles (?)]" • sbkꜣ, "schwanger machen"|"to make pregnant"
1 times
glyphs:B3: 1 times
NK: 5 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Schwangere: 6 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

bkꜣ.t

"Mutterkuh (milchende Kuh)"|"mother cow"|substantive•substantive_fem|ID:57850|Wb 1, 481.14
• nꜣy=k bkꜣ⟨.pl⟩ ⟨mḥ⟩ "Deine Mutterküh⟨e sind trächtig.⟩" sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 10,10-11,7: Ein Landsitz für den Lehrer: [11,7]
• //[1]// ḫr r(m)ṯ j bk(ꜣ),t.tj jr=ṯ(nj) "Fügt euch doch dem Menschen!" bbawgrabinschriften:4. Register v.u. (Ostteil)//2. Szene v.r.: [1]
• wn(m) N(j),t m jd,t bkꜣ,t mj jm(,j).w Jwn,w "Neith wird von einer trächtigen(?)/milchgebenden(?) Kuh essen wie diejenigen in Heliopolis." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 493: [Nt/F/E sup 49 = 706]
• //[2]// ḫr r(m)ṯ bꜣk[t] [...] "Unter den Menschen, Mutterkuh!" bbawgrabinschriften:Fragmente//Block Kh/15: [2]
• ḫr r(m)ṯ bkꜣ,t "Unter (füg dich) den Menschen Mutterkuh!" bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//3. Beischrift: [1]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: RMṮ, "MENSCH; MANN"|"HUMAN BEING; MAN" • ḪR, "UNTER; INFOLGE VON"|"UNDER" • JD.T, "KUH; WEIBL. TIER (ALLG.)"|"COW (ALSO GEN.)"
root: jbkꜣ, "Schwangere (Bez. einer Sau)"|"sow" • bkꜣ, "schwanger sein; schwängern"|"to be (become) pregnant; to make pregnant" • bkꜣ, "das Morgen; der Morgen"|"morning; morrow" • bkꜣ.t, "Schwangere"|"pregnant woman" • bkꜣ.t, "Sprößling (einer Binse); Embryo (?)"|"shoot (?) (of a rush)" • bkꜣ.tj, "[Bez. der zwei Hoden]"|"[testicles (?)]" • sbkꜣ, "schwanger machen"|"to make pregnant"
OK & FIP: 13 times • NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Mutterkuh (milchende Kuh): 12 times • [Bez. f. weibl. Rind]: 3 times
SUBSTANTIVE: 15 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 15 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • FEMININE: 11 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • DUAL: 2 TIMES

bkꜣ.t

"Sprößling (einer Binse); Embryo (?)"|"shoot (?) (of a rush)"|substantive•substantive_fem|ID:57860|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 8; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 124; Lesko, Dictionary I, 164
• jri̯.t.n //[95,9]//=s n=sn šn,t=sn m jꜣr m tꜣ n(,j) snb m bkꜣ,t n(,j).t sw,t m šnj //[95,10]// n(,j) jb,t=s jni̯.yt.pl r dr s,t-ꜥ m(w)t m(w)t,t ḥmw,t-rꜣ "Was sie für sie vollzog, war ihre Beschwörung mit Riedgras, mit einer Kugel der snb-Pflanze, mit einem Sprössling (?) der $sw.t$-Binse, (und) mit dem „Haar“ ihres $jb.t$-Pflanzenteils, was (allesamt) gebracht wurde, um die Einwirkung eines Toten und einer Toten, usw., zu beseitigen." sawmedizin:Papyrus Ebers//95,1-97,15 = Eb 808-839: Zweiter gynäkologischer Abschnitt: [95,8]
• //[95,13]// ḏd-mdw ḥr jꜣr ḥr tꜣ n(,j) snb bkꜣ,t n(,j).t sw,t šnj n(,j) dp jb,t //[95,14]//=s "(Diese) Worte (sind) zu sprechen über dem Riedgras, über der Kugel der snb-Pflanze, dem Sprössling (?) der $sw.t$-Binse (und) dem „Haar“ des Kopfes ihres $jb.t$-Pflanzenteils." sawmedizin:Papyrus Ebers//95,1-97,15 = Eb 808-839: Zweiter gynäkologischer Abschnitt: [95,13]
sawmedizin
COLLOC: JB.T, "[TEIL DER SUT-PFLANZE]"|"[THE FIBROUS PART OF THE SEWET-PLANT]" • JꜣR, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A PLANT (MED.)]" • SNB, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT ASSOCIATED WITH LOWER EGYPT (PAPYRUS?)]"
root: jbkꜣ, "Schwangere (Bez. einer Sau)"|"sow" • bkꜣ, "schwanger sein; schwängern"|"to be (become) pregnant; to make pregnant" • bkꜣ, "das Morgen; der Morgen"|"morning; morrow" • bkꜣ.t, "Schwangere"|"pregnant woman" • bkꜣ.t, "Mutterkuh (milchende Kuh)"|"mother cow" • bkꜣ.tj, "[Bez. der zwei Hoden]"|"[testicles (?)]" • sbkꜣ, "schwanger machen"|"to make pregnant"
2 times
glyphs:D58: 2 times • D28: 2 times • X1: 2 times • B4: 2 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Sprößling (einer Binse): 1 times • Sprößling (einer Binse); Embryo (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

bkꜣ.tj

"[Bez. der zwei Hoden]"|"[testicles (?)]"|substantive•substantive_masc|ID:57880|Wb 1, 482.3

root:jbkꜣ, "Schwangere (Bez. einer Sau)"|"sow" • bkꜣ, "schwanger sein; schwängern"|"to be (become) pregnant; to make pregnant" • bkꜣ, "das Morgen; der Morgen"|"morning; morrow" • bkꜣ.t, "Schwangere"|"pregnant woman" • bkꜣ.t, "Mutterkuh (milchende Kuh)"|"mother cow" • bkꜣ.t, "Sprößling (einer Binse); Embryo (?)"|"shoot (?) (of a rush)" • sbkꜣ, "schwanger machen"|"to make pregnant"

bkꜣ-tꜣ.w

"Brothaus"|"provisions (?)"|substantive•substantive_masc|ID:57890|Wb 1, 481.16; ITE I/2, 120, Anm. 1

bkj

"[ein Baum (Birnbaum?)]"|"[a (pear?) tree (Sem. loan word)]"|substantive|ID:57900|Wb 1, 482.4; Lesko, Dictionary I, 164; Hoch, Sem. Words, no. 141

• [...] //[Frg. 2, Rto. x+5]// [jw]=st ẖtb.w [...] ẖtb.w ḫt n [...] ʕbꜣkw? [...] "[---], [indem] sie/es niedergeworfen (oder: getötet) worden war; Holz des Birnbaumes (?) [---]" sawlit:oDeM 1650//Liebeslied: [Frg. 2, Rto. x+5]

• ḫpr rn=k mj Qꜣ~dꜣ~jrʾ~dj~y pꜣ wr n J~sꜣ~rw m-dr gmi̯ sw [...] gmi̯=k //[23.7]// tꜣ ḥtm,t m-ẖn pꜣ bꜣ~kꜣ~jw "Dein Ruf ist wie (der des) Qedjerdy, des Großen von Asiru, geworden, nachdem ihn die Bärin im "arbre"-$bkʾ$ (Balsambaum?) gefunden hatte (Var.: seit du die Bärin gefunden hast)." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [23.6]

sawlit

COLLOC: JSR, "ASIRU"|"ASIRU" • ḤTM.T, "BÄR"|"[ANIMAL NATIVE TO SYRIA (HYENA? BEAR?)]" • ẖTB, "NIEDERWERFEN"|"TO OVERTHROW; TO PROSTRATE"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Baum (Birnbaum?)]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

bkj

"[eine größere Frucht (Birne?)]"|"[a fruit (of the pear tree?) (Sem. loan word)]"|substantive|ID:57910|Wb 1, 482.5; vgl. Hoch, Sem. Words, no. 141

bkn

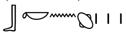
"Exkremente (offizinell)"|"excrement (of small domestic animals) (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:57920|Wb 1, 482.6; MedWb 254

• st(j) ḥn n(,j) tp=f mj bkn n(,j) ʿw,t "Der Geruch des "Kastens seines Kopfes" ist wie (der Geruch) der bkn-Exkremente (Köttelchen?) von Kleinvieh." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [3.11]

• jr st(j) ḥn n(,j) tp=f mj bk⟨n⟩ n(,j) ʿw,t wnn //[4.1]// st(j) wp,t=f pw mj wsš,t n.t ʿw,t "(Glosse G:) Was (die Textstelle) "der Geruch des 'Kastens seines Kopfes' ist wie (der Geruch) der bkn-Exkremente von Kleinvieh" angeht: das bedeutet, daß der Geruch seines Scheitels wie (der Geruch) der $wsš.t$-Ausscheidungen von Kleinvieh ist." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [3.21]

sawmedizin

COLLOC: ʿW.T, "KLEINVIEH; HERDE"|"HERDS (GEN.); FLOCKS" • STJ, "DUFT; GESTANK; GERUCH"|"FRAGRANCE; STENCH" • ḤNW, "KASTEN; SCHÄDEL; BRUSTKORB; (MUTTER)LEIB"|"BOX; CAVITY (OF THE BODY, CHEST, SKULL)"

 1 times • 1 times

glyphs:D58: 2 times • V31A: 2 times • Aa2: 2 times • N35: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Exkremente (von Ziegen, med. verwendet): 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

bkn

"[Exkremente]"|english translation missing|root|ID:869726

bkr

"Thron"|"throne"|substantive|ID:57930|Wb 1, 482.7-8; Wilson, Ptol. Lexikon, 335

bkr

"[Thron]"|english translation missing|root|ID:869729

bkk

"fliegen"|"to fly"|verb•verb_2-gem|ID:860484|Wilson, Ptol. Lexikon, 336

bkk

"[fliegen]"|english translation missing|root|ID:869738

bg

"[ein beißendes Tier]"|"[an animal that bites]"|substantive|ID:57970|Wb 1, 482.9

bg

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856551|CT V, 309a

bg

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:869717

bg.t

"[eine Meeräsche]"|"[a mullet]"|substantive•substantive_fem|ID:57980|Wb 1, 482.10; Gamer-Wallert, Fische, 42; vgl. LÄ II, 224

• wḏ n tꜣ šꜣ~jn~jw bꜣ~gꜣ n Ptrj jw~wꜣ.w //[15.7]// ꜥd.w n š šnꜥ n Mr-wr jnw wgꜣs n Ṯꜣ~rw bꜣ~jrꜣ~y n Nḫ~jrꜣ~⟨y~nꜣ⟩ ꜥNḥs,t? //[15.8]// bꜣ~jrꜣ~y tm n nꜣ wḥꜥ jmskꜣ.w n bꜥḥ hꜣ~wꜣ~⟨tꜣ~⟩nꜣ n ḥꜣ,t dpy n mꜥ~ḥw~ḏꜣ~jrꜣ~tj //[15.9]// ḫj~pn~pn~nw n š šꜥf.w "Buntbarsche (?) aus dem Schani-Gewässer, bg-Meeräschen aus dem Peteri-Gewässer/Kanal, $jwꜣ$-Fische und Buri-Fische (Meeräschen) aus dem Seegebiet (im Fayum), (kleine) $šnꜥ$-Fische aus Moiris (Kom Medinet Ghurab), ausgenommene Buntbarsche (Bulti) aus Sile, Buri-Meeräschen aus dem Necher⟨yn⟩-Gewässer der Nubierstadt (?), vollständige (d.h. nicht ausgenommene?) Buri-Meeräschen der Fischer, $jmskꜣ$-Barsche aus dem Überschwemmungsbassin, $hw⟨t⟩n$-Fische aus der Flußmündung, tpy-Fische aus dem Weiher/Fischteich, $ḫpnpn$-Fische aus dem eingedämmten (?) See;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [15.6]

• bꜣ~ꜥdꜣj~jn //[2.7]// n hꜣ~jrꜣ bꜣ~jrꜣ~y šbn ḥr bꜣ~gꜣ [__]n n pw~hꜣ~jrꜣ~tj "(Es gibt) $btjn$-Fische des hr-Gewässers, (und) Buri-Meeräschen zusammen/vermischt mit bg-Fischen (auch eine Meeräsche), (und) $[...]n$-Fisch⟨e⟩ (?) des $phrt$-Teiches." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [2.6]

• pꜣ ym m bꜣ~gꜣ ḥr ꜥdw //[3.2]// ⟨ḫrp⟩ n=f pḥ.ww=sn "Das Meer ist (voll) mit bg-Meeräschen und $ꜥd$-Muguliden welche (?) ihr (Plural!) Hinterland für sie (die Stadt) herbeiführen. (?)" sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [3.1]

• //[Sz.11.2.2:2.Reg.v.o.,Mitte,links2]// bg,t "Beget-Fisch(e)." bbawgrabinschriften:Nordwand//rechts vom Durchgang: [Sz.11.2.2:2.Reg.v.o.,Mitte,links2]

• hꜣb pw [r] [rḏi̯.t] [rḫ] //[2]// pꜣy=j nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) nfr nꜣy=f sḫr.pl nfr.pl m-ḫnw s,t-mꜣꜥ,t [...] //[3]// [pꜣ]y=f jz,t ḥr pꜣy=sn ḥtr n ḥr,j rnp,t m rḫ jr,j ꜥq,w n gꜣy [...] //[4]// 31270 kršt 22763 jwr,y ḥqꜣ,t ḫꜣr 250 gnn [...] //[5]// sty šbn ḥqꜣ,t 132 rm.pl šbn 32700 bg,t ꜥjꜣm? 100 wꜣḏ [...] //[6]// 43150 tpy n mr n ꜥꜥbw? ḫꜣr 50 jwf-dr ꜥṯ.y 60 rnn.⸢y⸣ [...] //[7]// šbn jḥ 33 jwf-dgꜣ,yt drw,w 18 jwf-dgꜣ,yt dp,t 200 mḥt ḏr,t 10 //[8]// [...] [_] 63 "Eine Sendung ist es, um meinem vollkommenen Herrn, l.h.g. zur Kenntniss zu geben meine guten Angelegenheiten in der Nekropole ...(und) seiner Truppe, (und zwar) bezüglich ihrer jährlichen Aufwendungen in der zugehörigen Liste: Brot der Gay-Form ... 31270, Kereschet-Brot 22763, Scheffel Langbohnen - 250 Sack, verschiedene Genen-Hülsenfrüchte und verschiedene Sety-Körnerfrüchte - 132 Sack, verschiedene Fische - 32700 Stück, die beliebte(?) Meeräsche - 100 Stück, Barsch - 43150 Stück, Tepy-Fische vom Kanal ? - 50 Sack, eingepöckeltes Fleisch, durchgedrückt - 60 (Stück), Dörrfleisch (von der) Rippengegend - 18 (Stück), Dörrfleisch (von der) Lende - 200 (Stück), Gedärme - 10 Handvoll, ... 63 (Stück)." bbawbriefe:oBerlin 12337//Brief an den König vom Schatzhausvorsteher Sethi: [1]

<u>bbawbriefe</u>, <u>bbawgrabinschriften</u>, <u>sawlit</u>

COLLOC: BR, "[EINE MEERÄSCHE]"|"[A MULLET]" • ŠBN, "VERSCHIEDEN; GEMISCHT"|"MIXED; VARIOUS" • TPY.W, "[(KLEINE) FISCHE]"|"FISH"

NK: 4 times • OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[eine Meeräsche]: 4 times • [Fischart]: 1 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES

bgꜣ

"[ein magisches Schutzmittel (am Finger angebunden)]"|"[a kind of magical protection]"|substantive•substantive_masc|ID:850120|Fischer-Elfert, Streitschrift, 64

• nꜣ bꜣ~gꜣ [...] bꜣ~gꜣ wrš.w=st wꜣtmꜣm.tj //[5]// [ḥr]-tp ḏbꜥ.pl=j mj mḏꜣ,t r mn[,t] r ḫḫ n m(ḥ)r "Die $bgꜣ$-Banalitäten (?), sie verbringen den Tag festgeklebt (?) an meinen Fingern, wie ein Buch (gemeint: ein Amulettpapyrus) gegen Schmerzen an dem Hals eines Kranken." sawlit:⟨13. ⟩oDeM 1001//Satirischer Brief pAnastasi I, 7.1-8.3: [4]

• nꜣ bw~gꜣ[.pl] [wršu̯]=s[t] //[7.3]// ḥr wꜣ~tm~tj ḥr-tp ḏbꜥ.pl=j mj mḏꜣ,t r mn,tj r ḫḫ.wj n(.j) m(ḥ)r "Die $bgꜣ$-Texte (?), sie verbringen den Tag mit ... auf meinen Fingern, wie ein Buch (gemeint: ein Amulettpapyrus) gegen Schmerzen an dem Hals eines Kranken." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [7.2]

<u>sawlit</u>

COLLOC: WTMT, "[VERB]"|"[VERB]" • MR, "KRANKER"|"A SICK MAN" • BGꜢ.W, "GESCHREI"|"SHOUTING"

root: bꜣg, "gerinnen (?) (med.)"|"to coagulate (?) (med.)" • bꜣg, "Schwäche; Mattigkeit"|"weakness; weariness" • bꜣgi̯, "müde sein"|"to be weary" • bꜣgi̯, "müde sein"|"" • bꜣgg, "Schwäche; Impotenz"|"" • bꜣgg.t, "Schwäche; Impotenz"|"" • bgb, "[Verb der Bewegung (den Weg gehen?)]"|"[verb of movement (to make one's way to?)]" • sbꜣgi̯, "müde machen"|"to make weary"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein magisches Schutzmittel (am Finger angebunden)]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

bgꜣ

"schiffbrüchig sein"|"to be shipwrecked"|verb•verb_3-lit|ID:850481|ONB 50, 789; vgl. KoptHWb 30; vgl. Lesko, Dictionary I, 165

• bw jri̯=f ʕjri̯(.t)?=ʕf? [...] p(ꜣy)=f ḫn{.pl} n sf ḥr bgꜣw [...] //[3.14]// šꜣʿ.tw=f [...] mʿḏꜣ(y) [...] "Er kann ihn/sich nicht machen (?) [... ...] sein Freund von gestern wegen des Schiffbruchs/Scheiterns, bis er [... ... ...] Medjay/Polizist [...]." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [3.13]

• js[f,j] jw=f bgꜣ //[4.14]// [...] "Ein Lüg[ner]/Ungerech[ter]: er wird Schiffbruch erleiden [...]" sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [4.13]

• p(ꜣ) n,tj bgꜣ.ṯ=f p(ꜣ) n,tj hꜣb [...] "Der, der sich zum Kentern bringt, ist der, der [...] schickt [... ...]" sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [4.18]

• m-jri̯ ḫsi̯ bw jri̯=k //[5.10]// bgꜣ "Sei nicht schwach/feige, damit du nicht scheiterst (wörtl.: Schiffbruch erleidest)." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [5.9]

• //[13,10]// jw=f (ḥr) di̯.t bꜣ~gꜣ~y pꜣ ʿḥʿ n Ḥr,w "Dann ließ er das Schiff des Horus schiffbrüchig werden." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [13,10]

sawlit

COLLOC: ḪN, "NAHESTEHENDER; FREUND"|"" • ŠꜢʿ-J.JR.T=, "BIS DASS (KONJ.); [TERMINATIV]"|"" • JZF.TJ, "SÜNDER"|"EVIL-DOER; ENEMY"

root: bgꜣ.w, "Schiffbrüchiger"|"shipwrecked man"

1 times

glyphs:G1: 2 times • M17: 2 times • D58: 1 times • G41: 1 times • W11: 1 times • A7: 1 times • Z4: 1 times • G37: 1 times

TIP - Roman times: 5 times • NK: 1 times

unknown: 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

schiffbrüchig sein: 5 times • schiffbrüchig werden lassen, kentern lassen: 1 times

VERB: 6 TIMES • VERB_3-LIT: 6 TIMES • INFINITIVE: 5 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

bgꜣ

"aufschreien; aufheulen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:855211|Fischer-Elfert, Lit. Ostraka, 38, Anm. h

• kꜣ.pl ḫpr(.w) bgꜣ=tw m mꜣꜣ=f "Nahrung ist entstanden: bei ihrem Anblick schreit/heult man auf." sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: [Rto 9]

• j:jri̯ jhꜣy sp 2 //[x+6,2]// bgꜣ ḥr=s m p,t ʿn ḥr=s m tꜣ "Deswegen wird das Leid, das Leid herausgeschrien im Himmel (und) deswegen (auch) beklagt auf Erden." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+6,1]

bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: ʿN, "KLAGEN; KLAGEGESCHREI ERHEBEN"|"" • ꜢH.W, "SCHMERZ"|"MISERY; PAIN; INJURY" • MꜢꜢ, "ANBLICK; DAS SEHEN; AUFSICHT; DIAGNOSE"|"SIGHT"

1 times

glyphs:D58: 1 times • W11: 1 times • G1: 1 times • A2: 1 times • G37: 1 times

NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

aufschreien; aufheulen: 1 times • aufschreien, (Schmerz, Leid) herausschreien: 1 times

VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

bgꜣ

"[schiffbrüchig sein]"|english translation missing|root|ID:869720

bgꜣ

"[aufschreien]"|english translation missing|root|ID:869723

root: bgꜣ.w, "Geschrei"|"shouting"

bgꜣ.w

"Geschrei"|"shouting"|substantive•substantive_masc|ID:58000|Wb 1, 482.11; Lesko, Dictionary I, 165

• nꜣ bꜣ~gꜣ [...] bꜣ~gꜣ wrš.w=st wꜣtmꜣm.tj //[5]// [ḥr]-tp ḏbʿ.pl=j mj mḏꜣ,t r mn[,t] r ḫḫ n m(ḥ)r "Die $bgꜣ$-Banalitäten (?), sie verbringen den Tag festgeklebt (?) an meinen Fingern, wie ein Buch (gemeint: ein Amulettpapyrus) gegen Schmerzen an dem Hals eines Kranken." sawlit:⟨13. ⟩oDeM 1001//Satirischer Brief pAnastasi I, 7.1-8.3: [4]

• wdi̯=sn //[110,16]// dnj,wt r p,t jw sḏm Jm,j.pl-ꜣḫ,t nṯr,t⟨.pl⟩ m nḫ,wy ḥr bgꜣ mꜣꜣ=sn jri̯ pfy r=k ""Sie stießen (ihr) Wehgeschrei zum Himmel aus, damit 'Die im Horizont befindlichen' die Göttinnen hören im Klagen und Jammern, (als) sie sahen, was Jener (Seth) dir angetan hat!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,15]

• nwr m qmꜣ nṯr.pl n grʕ{.tw}? r bgꜣ //[13,6]// nwr srf(.w) "Der Reiher ist der Erschaffer der Götter zum Schweigen, damit der erhitzte Reiher schreit." tb:pLondon BM 10793//Tb 024: [13,5]

• nwr m qmꜣ [...] ⸢nṯr.pl⸣ m s[gr].w rdi̯=tw bg(ꜣ)w nwr //[7]// [...] n nṯr.pl "Reiher als Erzeugender [..] Götter als Beruhigende, man läßt den Reiher schreien [---] Götter." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 024: [6]

• wdi̯=sn dnj,wt r p,t //[19,3]// r sḏm Jm,j.w.pl-ꜣḫ,t nṯr,t.pl m nḫ,wy ḥr bgꜣ,w m mꜣꜣ=sn jri̯.t.n pfy r=k ""Sie stießen (ihr) Wehgeschrei zum Himmel aus, damit 'Die im Horizont befindlichen' die Göttinnen hören im Klagen und Jammern, als sie sahen, was Jener (Seth) dir angetan hat!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [19,2]

bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: JM.JW-ꜢḪ.T, "DIE SICH AM HORIZONT BEFINDEN"|"" • NWR, "[EIN VOGEL (EIN REIHER?)]"|"[A BIRD (HERON?)]" • PF, "JENER"|""

root: bgꜣ, "[aufschreien]"|""

2 times • 1 times • 1 times
glyphs:G1: 5 times • D58: 4 times • W11: 4 times • A2: 3 times • Z7: 1 times • G41: 1 times • Z4: 1 times • G37: 1 times • Z3: 1 times
TIP - Roman times: 5 times • NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Geschrei: 3 times • Wehgeschrei, Klage: 3 times • Verb bgꜣ "schreien" o.ä.: 1 times • schreien, schnattern (vom nwr-Reiher): 1 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

bgꜣ.w

"Schiffbrüchiger"|"shipwrecked man"|substantive|ID:58010|Wb 1, 482.12-14; FCD 85; KoptHWb 30
• mnj mḥ nb //[169/alt 138]// šd bgꜣ.w "O (du), der jeden Ertrinkenden/Dahintreibenden an Land bringt, rette den Schiffbrüchigen!" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [168/alt 137]
sawlit
COLLOC: MḤ.W, "AUF DEM WASSER TREIBENDER; ERTRINKENDER (?)"|"DROWNED ONE (OSIRIS)" • MJNI̯, "ANPFLOCKEN"|"" • ŠDI̯, "NEHMEN; HERAUSNEHMEN; ENTFERNEN; (GABEN) DARBRINGEN; GRABEN; AUSHÖHLEN; RETTEN; (ETWAS) LESEN; REZITIEREN; SÄUGEN; AUFZIEHEN"|""
root: bgꜣ, "schiffbrüchig sein"|"to be shipwrecked"
1 times
glyphs:D58: 1 times • W11: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • N35A: 1 times • A1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Schiffbrüchiger: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

bgb

"[Verb der Bewegung (den Weg gehen?)]"|"[verb of movement (to make one's way to?)]"|verb|ID:58030|WbZ: DZA 22950040; Lesko, Dictionary I; 165
• bꜣ~gꜣ~bw=⟨j⟩ pꜣ Ḫꜣ,du-swtwt "⟨Ich⟩ bemühte (?) mich nach Xois." sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [3,2]
sawlit
COLLOC: PꜢ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"
root: bꜣg, "gerinnen (?) (med.)"|"to coagulate (?) (med.)" • bꜣg, "Schwäche; Mattigkeit"|"weakness; weariness" • bꜣgi̯, "müde sein"|"to be weary" • bꜣgi̯, "müde sein"|"" • bꜣgg, "Schwäche; Impotenz"|"" • bꜣgg.t, "Schwäche; Impotenz"|"" • bgꜣ, "[ein magisches Schutzmittel (am Finger angebunden)]"|"[a kind of magical protection]" • sbꜣgi̯, "müde machen"|"to make weary"
1 times
glyphs:D58: 2 times • G1: 2 times • G41: 1 times • W11: 1 times • Z7: 1 times • D56: 1 times • Z4: 1 times • D54: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Verb der Bewegung (den Weg gehen?)]: 1 times
VERB: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

bgz

"Kehle"|"throat"|substantive|ID:58050|Wb 1, 483.2; Wilson, Ptol. Lexikon, 336

bgz

"[Kehle]"|english translation missing|root|ID:869741

bgs

"schaden; illoyal sein"|"to injure; to be injured; to be disloyal"|verb•verb_3-lit|ID:450143|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 671; ONB 687 f., Anm. 783; vgl. KoptHWb 29
• [bꜣgsw] [zꜣ] [mn.w] [wꜥb] "[Ist der Sohn (beim Totenkult) untreu, bleibt (?) der Wab-Priester (verfügbar).]" sawlit:⟨03. ⟩pLouvre E 4864//Recto: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [4,11]
• (j)mi̯ bgs.[t]=[f] //[P/F/Ne IV 93]// jm=sn "Es sei niemand unter ihnen, der Schaden zufügen könnte." bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 1019: [P/F/Ne IV 92]
• //[7]// jḫr d ⸢bjk,t⸣ tn m tp n wjꜣ pn ⸢ṯꜣm⸣ n tp wjꜣ pn bgs ⸢nḥḥ⸣ ⸢m⸣ ⸢jw,tjt⸣ "Also dieses Falkenweibchen saß auf dem Deck dieser Barke und die Umhüllung des Decks dieser Barke ist beschädigt und fortbestehend als etwas, was nicht ist." bbawarchive:pBM 10735 frame 15 verso (19 A1)//Vermerk 3: [7]
• //[8]// wḏꜥ.n=j bgs,t jm=f jdn(.w) "Ich habe den Schaden an ihm beseitigt, so daß er vertreten ist." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 136 B: [8]
• [b]ꜣgsw zꜣ mn.w ⸢wꜥb⸣ "Ist der Sohn (beim Totenkult) untreu, bleibt (?) der Wab-Priester (verfügbar)." sawlit:⟨04. ⟩tCarnarvon 2//Verso: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [14]
bbawarchive, bbawpyramidentexte, sawlit, tb
COLLOC: BJK.T, "FALKENWEIBCHEN"|"FALCON" • NḤI̯, "DAUERN; FORTBESTEHEN"|"TO ENDURE" • ṮꜢM, "UMHÜLLUNG; BINDE; WINDEL"|"CLOAK; SWADDLING CLOTHES; BANDAGES"
root: bgs.w, "Schaden; Aufruhr"|"wrongdoing" • bgs.w, "Rebell"|"" • sbgs, "wehtun; beschädigen"|"to injure; to cause injury"

𓃀𓎼𓋴𓅪 1 times
glyphs:D58: 1 times • W11: 1 times • S29: 1 times • G37: 1 times
NK: 3 times • OK & FIP: 3 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
illoyal sein: 3 times • beschädigt sein: 2 times • Schaden anrichten, beschädigt sein: 1 times • schaden: 1 times
VERB: 7 TIMES • VERB_3-LIT: 7 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES

bgs

"[schaden]"|english translation missing|root|ID:869732

bgs

"[Schiffsteil]"|english translation missing|root|ID:869735

bgs.w

"Schaden; Aufruhr"|"wrongdoing"|substantive•substantive_masc|ID:58060|Wb 1, 483.4-5; FCD 85; vgl. KoptHWb 22, 29
• jmm jṯi̯.tw n=f wꜥ-n ktkt šrj [ꜥn?] ⸢bꜣ~gꜣ~s⸣ ḥꜣ,tj=f ""Lass ihm [wegen] (?) des Aufruhrs seines Herzens einen kleinen "Zitterer" (d.h. einen harmlosen, noch tapsigen Welpen) ergreifen."" sawlit:pHarris 500⟨ = pBM EA 10060⟩//Verso 4-8: Das Prinzenmärchen: [4,10]
• jw wḏꜥ.n=j bgs,t jm=f jdn(.w) "Ich habe den Schaden an ihm beseitigt, so daß er vertreten ist." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 136 B: [841]
• nn bg{ꜣ}s,w=s nb "Es hatte keinerlei Schaden." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [65]
• šww=tn m sp.w.pl bꜣgsw "(Dann) möget/werdet ihr frei sein (oder: ..., so daß ihr frei seid) von einem Fall der Illoyalität (?; oder: von einer aufrührerischen (?) Tat)." sawlit:⟨03. ⟩pLouvre E 4864//Recto: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [3,4]
• //[31]// mnḫ ḥr=s ẖr bgs "Dadurch vortrefflich zu sein, ist unter Illoyalität/Unmut (d.h. wird von Unmut erdrückt?) (oder: Wer dadurch vortrefflich ist, leidet an Illoyalität/Unmut)." sawlit:pButler = pBM EA 10274//Verso: Die Rede des Vogelfängers Juru: [31]
sawlit, tb
COLLOC: KTKT, "ZITTERN; BEBEN; STEHLEN"|"TO QUIVER" • JDN, "VERTRETEN; ERSETZEN; BEHERRSCHEN"|"TO REPLACE; TO ACT AS DEPUTY; TO HAVE SWAY OVER" • ŠWI̯, "LEER SEIN"|"TO BE EMPTY; TO BE DEVOID OF"
root: bgs, "schaden; illoyal sein"|"to injure; to be injured; to be disloyal" • bgs.w, "Rebell"|"" • sbgs, "wehtun; beschädigen"|"to injure; to cause injury"
glyphs:W11: 1 times • G1: 1 times • S29: 1 times • A7: 1 times • G37: 1 times • Z2: 1 times
NK: 6 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times
Schaden: 3 times • Aufruhr: 3 times • Schaden, Aufruhr: 2 times • Schaden; Aufruhr: 1 times
SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 9 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

bgs.w

"Schiffsteil (?)"|"[noun]"|substantive•substantive_masc|ID:58080|Wb 1, 483.3; Jones, Naut. Titles, 163 (49)
• ꜥḥꜥ=j ḥr bgꜣs.w n wjꜣ-n-Rꜥ,w "Ich stehe auf den Deckplanken(?) der Barke des Re." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 038: [2]
• pẖr.w hnhn,w ḥr wꜣ,t wjꜣ n Jtm,w //[4]// ꜥḥꜥ=j ḥr bgz,w n wjꜣ-n-Rꜥ,w "Die das Henhenu-Gewässer auf der Route der Barke des Atum umkreisen, ich stehe auf dem Deck(?) der Barke des Re." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 038 B: [3]
tb
COLLOC: HNHN.W, "[EIN GEWÄSSER IM JENSEITS]"|"" • WJꜣ-(N)-RꜤW, "DIE BARKE DES RE (GÖTTL. PERSONIFIKATION, AUCH VON EINER SONNENGÖTTIN)"|"BARK-OF-RE" • ꜤḤꜤ, "AUFSTEHEN"|"TO STAND; TO GET READY TO DO (SOMETHING)"
TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Deck des Schiffes?: 1 times • Schiffsteil: Deck?: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES

bgs.w

"Rebell"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856672|KoptHWb 22
• //[3.13]// bgꜣs [...] [j:jri̯]=[w] [di̯.t] sw n wnm,yt "Einer, der [gegen ihn] aufbegehrt: der verzehrenden Flamme [übergibt man] ihn." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [3.13]
sawlit
COLLOC: WNM.YT, "VERZEHRENDES (FEUER)"|"DEVOURER (FIRE)" • =W, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)" • SW, "ER [ENKL. PRON. SG.3.M.]; SICH [ENKL. PRON. SG.3.M.]; IHN [ENKL. PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. MASC. SING.)"
root: bgs, "schaden; illoyal sein"|"to injure; to be injured; to be disloyal" • bgs.w, "Schaden; Aufruhr"|"wrongdoing" • sbgs, "wehtun; beschädigen"|"to injure; to cause injury"
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Rebell: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

bt

"Schafhirt"|"shepherd"|epitheton_title•title|ID:58090|Wb 1, 483.6; Jones, Titles OK, no. 1522

root: Bꜣ, "Ba (heiliger Bock von Mendes); Widdergott"|"Ba (sacred ram of Mendes)"

bt

"[ein duftendes Öl (des Salbkegels)]"|"ointment; [an oil (in ointment cones)]"|substantive•substantive_masc|ID:58100|Wb 1, 483.7; vgl. LÄ V, 367, Anm. 1; Koura, Öle, 226

•//[Sz.16.1:37]// tp,j-ḥꜣ,t tb "Erstes Bestes des Teb-Öles." bbawgrabinschriften:Westwand//Ölmagazin: [Sz.16.1:37]
•//[15,13]// bꜣ n=k ṯꜣ,(y) nb-ḥm,t.pl bt r šnj=k m jwi̯=k n Tꜣ-nṯr ""Die Ba-Macht gehört dir, 'Männlicher', 'Herr der Frauen', das Bet-Salböl ist an deinem Haar, wenn du vom Gotteslande her kommst!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [15,13]
•//[15,14]// bt r šn=k m ꜥntj pri̯ ḏs=f ""Bet-Salböl ist an deinem Haar mit Myrrhe, die aus sich selbst hervorgegangen ist!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [15,14]
bbawgrabinschriften, bbawtotenlit
COLLOC: NB-ḤM.WT, "HERR DER FRAUEN (OSIRIS U.A.. GÖTTER)"|"" • ṮꜢ.Y, "DER MÄNNLICHE"|"" • TꜢ-NṮR, "GOTTESLAND (PUNT, WEIHRAUCHLÄNDER, LÄNDER IM OSTEN ÄGYPTENS)"|"GOD'S LAND (PUNT; INCENSE LAND)"
2 times
glyphs:D58: 2 times • X1: 2 times • N33: 2 times
TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[ein duftendes Öl (des Salbkegels)]: 2 times • [Öl]: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

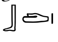
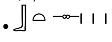
bt

"[ein Teil des Streitwagens]"|"[chariot part or equipment (Sem. loan word)]"|substantive|ID:58110|Wb 1, 483.8; Lesko, Dictionary I, 166; Hoch, Sem. Words, no. 145

• jr nꜣ bpꜣ~tj.pl //[Rto. 8]// n tꜣy=k mꜥ~jrꜣ~kꜣ~bw~tj,t Bꜣtꜣ //[Rto. 9]// nb Sꜣkꜣ jw=f m mꜣwḏ,w n Zꜣ-Bꜣs,t //[Rto. 10]// [...] ḫꜣꜥ r ḫꜣs,t nb(.t) "Was die Bt-Objekte (?) deines Streitwagens angeht: Bata, der Herr von Saka, (sind sie), während er die Unterstützung (wörtl.: die Tragejocharme) des Sohnes der Bastet ist [---] vertrieben aus jedem Fremdland." sawlit:oEdinburgh 916//Streitwagenhymnus: [Rto. 7]
sawlit
COLLOC: ZꜢ-BꜢS.TJT, "SOHN DER BASTET"|"" • ZꜢ-KꜢ, "SAKO"|"SAKA" • MꜢWḎ, "DIE ARME (ETWAS TRAGEND, AUSBALANCIEREND)"|""
1 times
glyphs:D58: 1 times • G41: 1 times • G1: 1 times • U33: 1 times • M17: 1 times • F27: 1 times • Z2: 1 times
NK: 1 times
unknown: 1 times
[ein Teil des Streitwagens]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

bt

"[Form zur Herstellung der Osirisfigur]"|"[a mold for making figures of Osiris]"|substantive|ID:58120|Wb 1, 483.9-12; Wilson, Ptol. Lexikon, 336; Cauville, Dendera III, Index, 161

•//[1]// [(j)r(,j)-p(ꜥ,t)] [ḥꜣ,tj-ꜥ] ḫtm,w-bj,tj smr-wꜥ,t(j) ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b,t-ḥr(,j)-tp ḥꜣ,tj-ꜥ m pr Mnṯ,w (j)r(,j)-pꜥ(,t) n(,j) pꜣw,t t[p.t] ⸢r⸣[ḫ] ꜣbd,w ḥḏ ḫrw rḫ bt.pl [...] [rḫ] [ḥtp,t.pl] //[2]// [n.t] [rꜣ.pl-pr].pl "[Hereditary noble and local prince,] royal seal-bearer, the sole friend (of the king), chief lector priest, governor in the house of Montu, count of the fi[rst] primaeval time, [who knows] the monthly festival, one clear of voice, who knows the forms (??) [...], [who knows the food offerings of the temple]s," sawlit:Stele des Antef, Sohn der Myt (Kopenhagen AEIN 891)//⟨Stele des Antef, Sohn der Myt (Kopenhagen AEIN 891)⟩: [1]
• jri̯.w m tj,t ḏsr.t //[x+21,7]// n bd n qrḥ m ꜥ.du.w(j)=f jꜥrꜥ 10 m qd //[x+21,8]// n ḥḏ,t n,tj m-tp=f "(Das alles) werde gemacht zu einer heiligen Figur mittels einer Keramikform, zusammen mit seinen Armen (und) 10 Uräusschlangen um die Weiße Krone herum, die er auf seinem Kopf hat." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+21,6]
bbawtempelbib, sawlit
COLLOC: QD, "UMKREIS"|"CIRCUMFERENCE" • QRḤ.T, "TOPF; TÖPFERWARE"|"POTTERY; POT" • PꜢW.T, "URZEIT"|"PRIMEVAL TIMES"
root: bꜣd.t, "[ein Topf (als Maß)]"|"[a (measuring) vessel]" • bꜥṯꜣ, "[ein Krug (aus Kupfer)]"|"[a copper jug]" • bḏꜣ, "Backform; Gussform (Topf aus gebranntem Ton)"|"bread mold; mold"
 1 times •  1 times
glyphs:D58: 2 times • D46: 1 times • Z1: 1 times • X1: 1 times • O34: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[Form zur Herstellung der Osirisfigur]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

bt

"[Öl]"|english translation missing|root|ID:869744

bt

"[Gebärmutter]"|english translation missing|root|ID:869747

bt.t

"Gebärmutter"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856565|Sauneron, RdE 15, 1963, 57 ff.

•//[1]// m=k jkjk bnj bt msjw,t "Siehe: Das angenehme Bewegen der Gebärmutter der Gebärerin." bbawgrabinschriften:3. Reg. v.u.//Beischrift 1. Person v.l.: [1]

• wdi̯.n mtw,t=f stp r bd,t=st "Sein Sperma ergoß sich (und) floß (dabei) in ihre Gebärmutter." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+11,2]

bbawgrabinschriften, bbawtempelbib

COLLOC: JKJK, "[RHYTHMISCHE MUSKELKONTRAKTION (WEHEN)]"|""• MSJW.T, "DIE GEBÄRERIN (MUTTER)"|"SHE WHO GIVES BIRTH (MOTHER)"• MTW.T, "FLÜSSIGKEIT"|""

1 times

glyphs:L2: 1 times • D46: 1 times • X1: 1 times • F51: 1 times

TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times

unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Gebärmutter: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

btꜣ

"(sich) schuldig machen"|"to make (oneself) guilty"|verb•verb_3-lit|ID:58140|Wb 1, 484.12; ONB 65, 67

• n btꜣ=w "Sie vergingen sich nicht." sawlit:oDeM 1646//Liebeslied (?): [Frg. 2, x+5]

• m-jri̯ šmi̯ //[vs.1]// [r] [jri̯.t] [b]tꜣ,w r=w mtw=j gmi̯=f n=k m btꜣ,w ꜥꜣ "Verhindere, daß sich ein Unheil gegen sie richtet oder ich werde (es) zu einem großen Problem gegen Dich machen." bbawbriefe:pBN 199.5-9+196.V+198.IV//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen: [14]

• wḏꜣ,t m zꜣ wr pn zꜣw jrj(.t) btꜣ=f "Das Schutzamulett ist der Schutz dieses Großen, die verhüten, daß ihm Unrecht getan wird ("daß sein Unrecht getan wird")." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 156: [1]

bbawbriefe, sawlit, tb

COLLOC: WḎꜢ.W, "AMULETT; SCHUTZSPRUCH"|"AMULET; PROTECTIVE SPELL"• BTꜢ.W, "VERBRECHEN; VERGEHEN"|"WRONG; CRIME"• =W, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)"

root: btꜣ, "Verbrecher"|"wrongdoer"• btꜣ.w, "Verbrechen; Vergehen"|"wrong; crime"• btꜣ.t, "Benachteiligung"|"injury; harm"• bṯ.w, "Giftschlange; Schlange (Bez. für Apophis)"|"(poisonous) serpent (Apophis)"• bṯ.w, "[Schlange]"|""

NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

(sich) schuldig machen: 2 times • schuldig werden: 1 times

VERB: 3 TIMES • VERB_3-LIT: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

btꜣ

"Verbrecher"|"wrongdoer"|substantive•substantive_masc|ID:58150|Wb 1, 484.13; FCD 85

• [ꜥjw?]=[f] //[3]// [g]r=ꜥ⟨f⟩? ḥr mdw,t jr=f r smj n nṯr n',t=f ḏr-⸢n,tj⸣ [wnn]=[f] [r]=[f] [m] [btꜣ.w] "Er schweigt (?) unter den Worten gegen ihn, um (es) dem Gott seiner Stadt zu berichten, weil er doch ein Verbrecher ist (oder: weil er im Unrecht ist (?))." sawlit:⟨18. ⟩oOIC 16999//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [2]

• swꜣ.n=f btꜣ,w [...] "er hat den Verbrech[er] (?) überholt [... ... (?) [... ... ...]" sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [B4, 3]

• [ꜥjw?]=f gr=ꜥ⟨f⟩? ꜥḥr? mdw,t jr=f r s[mj] [n] [nṯr] n',t=[f] [ḏr]-n,tj wnn=f r=f m btꜣ.w "Er schweigt (?) unter den Worten gegen ihn, um (es) dem Gott seiner Stadt zu berichten, weil er doch ein Verbrecher ist (oder: weil er im Unrecht ist (?))." sawlit:⟨17. ⟩oGardiner 477//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+5]

• ⟨btꜣ,w⟩ m //[114]// ꜥq-jb "{Die $bṯw$-Schlange} ⟨Der Verbrecher⟩ ist (jetzt in der Rolle) einer Vertrauensperson;" sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [113]

sawlit

COLLOC: ḎR-N.TJT, "DENN; WEIL; WANN (KONJUNKTION)"|"SINCE; BECAUSE; WHEN"• ꜤQ-JB, "EINGEWEIHTER; VERTRAUTER"|"CONFIDANT"• GR, "SCHWEIGEN; RUHIG SEIN; AUFHÖREN"|"TO BE SILENT"

root: btꜣ, "(sich) schuldig machen"|"to make (oneself) guilty"• btꜣ.w, "Verbrechen; Vergehen"|"wrong; crime"• btꜣ.t, "Benachteiligung"|"injury; harm"• bṯ.w, "Giftschlange; Schlange (Bez. für Apophis)"|"(poisonous) serpent (Apophis)"• bṯ.w, "[Schlange]"|""

glyphs:D58: 1 times • X1: 1 times • U30: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times

NK: 2 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times

Verbrecher: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

btꜣ

"[schuldig]"|english translation missing|root|ID:869513

btꜣ.w

"Verbrechen; Vergehen"|"wrong; crime"|substantive•substantive_masc|ID:58130|Wb 1, 483-484.11; Lesko, Dictionary I, 166

• dm=j //[rt. 10,10]// rn[.pl] [=tn] [...] [___] m btꜣ,w.pl nb{t} jri̯.n [=f] m ꜥnḫ nb{t} jri̯.n=f m qn nb //[rt. 10,11]// jri̯.n ⸢=f⸣ [...] n nṯr ḫbꜣ {{n}}=f ⸢ḏd⸣d.pl nb (j)n rꜣ=f m jri̯.yt //[rt. 11,1]// nb (j)n ḏr,t=f m grg m mꜣꜥ,t ḥr-tp tꜣ mj pꜣ [...] "Ich spreche aus [eure] Namen [... ... ...] von allen schlechten Taten, die er begangen hat, von jedem Eid, die er geschworen hat, von jeder Gewalttat, die ⸢er⸣ begangen hat [... ... ...] des Gottes, damit er zerhacke alles Ge⸢sag⸣te von seinem Munde, von allem, was getan wurde von seiner Hand, in Lüge und Wahrheit auf Erden, wie der [... ... ...]."

sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 9,10-11,6: ⟩ Magischer Text: [rt. 10,9]
• jri̯=⸢sn⸣ wꜣww m jb=sn m smꜣ z n wn btꜣ=f nn wḏ.t.n nṯr //[8]// ⸢jri̯⸣=⸢f⸣ "Sie ersannen einen bösen Plan in ihren Herzen, nämlich einen Mann zu töten, der kein Verbrechen begangen hatte (lit.: dessen Verbrechen nicht existierte), ohne dass der Gott befohlen hatte, es zu tun." bbawhistbiospzt:Bannstele des Aspelta(?) (JE 48865)//Stelentext: [7]
• //[19.18]// m-jri̯ ḏd mꜥ~n (m)-djw=(j) btꜣ.w //[19.19]// mtw=k mꜥ~šꜣ~pw r wḫꜣḫ ḫnwnn "Sage nicht: "(Ich) bin ohne Sünde/Vergehen", und bemühe dich (daher) nicht, eine Störung zu versuchen!" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [19.18]
• mn btꜣ nb n-jm=j "Es gibt keine Verfehlung an mir!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+5,6]
• m-dj jri̯.y=tw sꜥḥꜥ btꜣ nb r=[f] [m-mjt,t] "und man soll überhaupt kein(es seiner) Vergehen [gegen] ihn (selbst) verfolgen; und [gleichermaßen]" bbawramessiden:Erster Hof, Westwand//Textfeld: [x+6]
bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: MN, "NICHT VORHANDEN SEIN; [PARTIKEL (AUSDRUCK DER NICHTEXISTENZ)]"|"THERE IS NO..." • SꜤḤꜤ, "AUFSTELLEN; AUFRICHTEN"|"TO ERECT; TO SET UP; TO MAKE STAND" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
root: btꜣ, "(sich) schuldig machen"|"to make (oneself) guilty" • btꜣ, "Verbrecher"|"wrongdoer" • btꜣ.t, "Benachteiligung"|"injury; harm" • bṯ.w, "Giftschlange; Schlange (Bez. für Apophis)"|"(poisonous) serpent (Apophis)" • bṯ.w, "[Schlange]"|""
2 times • 2 times • (D58-X1-U30A-G37): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D58-X1-U30-G1-Z7-Ff100-G37): 1 times • (D58-X1-U30A-G1-Z4-G37): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D58: 13 times • G37: 13 times • X1: 12 times • U30: 11 times • G1: 9 times • Z9: 6 times • Z7: 6 times • U30A: 2 times • Z4: 2 times • Ff100: 1 times • A24: 1 times • Z3A: 1 times
NK: 45 times • TIP - Roman times: 19 times • unknown: 8 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 42 times • unknown: 19 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Nubia: 4 times • Eastern Desert: 1 times
Vergehen: 32 times • Verbrechen: 23 times • Verbrechen; Vergehen: 11 times • Verbrechen, Untat, Vergehen: 4 times • Fehler: 1 times • Schuld: 1 times • Vergehen, Verfehlung: 1 times • Schaden: 1 times
SUBSTANTIVE: 74 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 74 TIMES • SINGULAR: 68 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 60 TIMES • MASCULINE: 58 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 9 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

btꜣ.t

"Benachteiligung"|"injury; harm"|substantive•substantive_fem|ID:58170|Wb 1, 484.14; FCD 85
root: btꜣ, "(sich) schuldig machen"|"to make (oneself) guilty" • btꜣ, "Verbrecher"|"wrongdoer" • btꜣ.w, "Verbrechen; Vergehen"|"wrong; crime" • bṯ.w, "Giftschlange; Schlange (Bez. für Apophis)"|"(poisonous) serpent (Apophis)" • bṯ.w, "[Schlange]"|""

btjn

"[Fische?]"|"[fishes (?)]"|substantive|ID:58190|Wb 1, 484.16; Lesko, Dictionary I, 167
• bꜣ~ꜥdꜣj~jn //[2.7]// n hꜣ~jrꜣ bꜣ~jrꜣ~y šbn ḥr bꜣ~gꜣ [__]n n pw~hꜣ~jrꜣ~tj "(Es gibt) $btjn$-Fische des hr-Gewässers, (und) Buri-Meeräschen zusammen/vermischt mit bg-Fischen (auch eine Meeräsche), (und) $[...]n$-Fisch⟨e⟩ (?) des $phrt$-Teiches." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [2.6]
• bꜣ~[djn] //[13]// nfr={j} n hꜣ~rn bꜣ~rw~yw šbn [...] "(Es gibt) schöne $btjn$-Fische vom hr-Gewässer, (und) Buri-Meeräschen vermischt [mit ...]." sawlit:pWien Erzherzog Rainer 53//Loblied auf Piramesse (= pAnastasi III, 1.12-2.7): [12]
sawlit
COLLOC: HR, "[KANAL DES DELTAS]"|"[POND (CANAL?) IN THE WESTERN DELTA]" • BR, "[EINE MEERÄSCHE]"|"[A MULLET]" • PHR.T, "[EIN GEWÄSSER IM DELTA]"|"[A BODY OF WATER (SEM. LOAN WORD)]"
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[Fische?]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

bty.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:860345|Lesko, Dictionary I, 166
• //[4,4]// bꜣ~wtywt.pl (n) pꜣ-jḥ-ꜥꜣ-n-Rꜥ-msi̯-sw-mri̯-Jmn-ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "Die ... des großen Stalles von (Ramses Meriamun)| - LHG." sawlit:pLeiden I 348//Vso. 4: Titulatur Ramses' II. und andere Notizen: [4,4]
sawlit
COLLOC: PꜢ-JḤ.W-ꜤꜢ-N-RꜤW-MS-SW-MR-JMN-ꜤNḪ-WḎꜢ-SNB, "GROSSER STALL DES RAMSES-MERI-AMUN, L.H.G."|"" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Substantiv]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

btn-n-pr-Rꜥw

"Der Beten (?) des Hauses des Re"|"beten (?) of the house of Re"|epitheton_title•title|ID:850484|Wb 1, 484.17

btk

"Schmutz"|"squalor (?)"|substantive•substantive_masc|ID:58220|Wb 1, 485.1; FCD 86
root: btk, "Aufrührer (o. Ä.)"|"rebel (?)" • btk, "bekümmert sein (?) (vom Herzen)"|"to sink (of the heart)" • btk, "(Feinde) niedermachen"|"to slaughter (enemies)" • btk, "Auswurf (Schleim?)"|"expectoration (?)" • btktk, "entschlüpfen (o. Ä.)"|"to escape (?)"

btk

"Aufrührer (o. Ä.)"|"rebel (?)"|substantive•substantive_masc|ID:58230|Wb 1, 485.2

• dr.n=(j) ⸢bt⸣[k.w] [...] "(Ich) vertrieb die Re[bellen (?)] [...]" sawlit:Inschrift Mentuhoteps Nebhepetre aus Deir Ballas//〈Inschrift Mentuhoteps Nebhepetre aus Deir Ballas〉: [x+12]

sawlit

COLLOC: DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"

root: btk, "Schmutz"|"squalor (?)" • btk, "bekümmert sein (?) (vom Herzen)"|"to sink (of the heart)" • btk, "(Feinde) niedermachen"|"to slaughter (enemies)" • btk, "Auswurf (Schleim?)"|"expectoration (?)" • btktk, "entschlüpfen (o. Ä.)"|"to escape (?)"

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Aufrührer (o. Ä.): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

btk

"bekümmert sein (?) (vom Herzen)"|"to sink (of the heart)"|verb•verb_3-lit|ID:58240|Wb 1, 485.3; FCD 86

• jb.pl=sn btk.w ḥr nḏ ⸢ḥr,t⸣ [...] "thear hearts afflicted (?) at greeting [...]." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [3, 4]

• sḏr 〈btk〉 r=f [...] r=f m ꜣd{t} n=f šd,w "he who slept afflicted (?) is one who smoothes (?) for himself a skin." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [9, 1]

sawlit

COLLOC: ŠD, "LEDERNES KISSEN"|"CUSHION (OF LEATHER)" • ꜣD, "AUSSCHMIEREN (EINES TOPFES MIT TON)"|"TO SMEAR (A VESSEL WITH CLAY)" • NḎ, "FRAGEN; BERATEN"|"TO ASK FOR (ADVICE); TO CONSULT"

root: btk, "Schmutz"|"squalor (?)" • btk, "Aufrührer (o. Ä.)"|"rebel (?)" • btk, "(Feinde) niedermachen"|"to slaughter (enemies)" • btk, "Auswurf (Schleim?)"|"expectoration (?)" • btktk, "entschlüpfen (o. Ä.)"|"to escape (?)"

𓃀𓏏𓎢𓏲𓂻 1 times

glyphs:D58: 1 times • X1: 1 times • V31A: 1 times • Z7: 1 times • D54: 1 times

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

bekümmert sein (?) (vom Herzen): 2 times

VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

btk

"(Feinde) niedermachen"|"to slaughter (enemies)"|verb•verb_3-lit|ID:58250|Wb 1, 485.4

root: btk, "Schmutz"|"squalor (?)" • btk, "Aufrührer (o. Ä.)"|"rebel (?)" • btk, "bekümmert sein (?) (vom Herzen)"|"to sink (of the heart)" • btk, "Auswurf (Schleim?)"|"expectoration (?)" • btktk, "entschlüpfen (o. Ä.)"|"to escape (?)"

btk

"Auswurf (Schleim?)"|"expectoration (?)"|substantive|ID:58260|Meeks, AL 78.1386; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 125

root: btk, "Schmutz"|"squalor (?)" • btk, "Aufrührer (o. Ä.)"|"rebel (?)" • btk, "bekümmert sein (?) (vom Herzen)"|"to sink (of the heart)" • btk, "(Feinde) niedermachen"|"to slaughter (enemies)" • btktk, "entschlüpfen (o. Ä.)"|"to escape (?)"

btk

"[aussondern; niedermachen]"|english translation missing|root|ID:869750

btktk

"entschlüpfen (o. Ä.)"|"to escape (?)"|verb•verb_5-lit|ID:58270|Wb 1, 485.5; FCD 86

• btktk=sn //[3]// ḥr ḏbꜥ.pl=j ḥr sp,t.j mw "Sie entschlüpften mir (aber) unter meinen Fingern an den Ufern des Wassers." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 113: [2]

tb

COLLOC: SP.T, "LIPPE; RAND; UFER"|"LIP; EDGE; BANK; SHORE" • ḎBꜥ, "FINGER"|"FINGER" • ḪR, "UNTER; INFOLGE VON"|"UNDER"

root: btk, "Schmutz"|"squalor (?)" • btk, "Aufrührer (o. Ä.)"|"rebel (?)" • btk, "bekümmert sein (?) (vom Herzen)"|"to sink (of the heart)" • btk, "(Feinde) niedermachen"|"to slaughter (enemies)" • btk, "Auswurf (Schleim?)"|"expectoration (?)"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

entschlüpfen (o. Ä.): 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_5-LIT: 1 TIMES

bṯ

"laufen; (jmdn.) verlassen"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:854510|Wb 1, 484.15; 485.6-10

• //[23]// gꜣw mtj ꜣr sr.pl //[24]// ḥr ḫ,t.pl jt=f ḥtp.n hꜣi̯,y //[25]// ns,t=f bṯ.n zꜣ=f ḥr gnb,t=ꜥf? "In Not ist der Zuverlässige/Aufrichtige, den die

Beamten vom Besitz seines Vaters verdrängen, dessen Sessel ein Angreifer (?; wörtl: Hinabgestiegener) belegt hat und den sein Sohn bei {seinem} Gericht im Stich gelassen hat." sawlit:pButler = pBM EA 10274//Verso: Die Rede des Vogelfängers Juru: [23]
• zj jn.pl=f bṯ sjn,w.pl=f ntꜣ.j ḥw(w),t(j).w=f "Seine Boten gehen, seine Eilboten laufen, seine Herolde eilen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 659: [N/F/E inf 13 = 659]
• //[7,21]// pḫr.n=j wꜣ,t.pl tnm.n=j ḥr sn=j bṯ ⟨wj⟩ m nfj ""Ich habe die Wege durchzogen, die ich wegen meines Bruders verwirrt habe, der ⟨mich⟩ (aber) zu Unrecht meidet!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [7,21]
• //[9]// swḏꜣ-jb [pw] [n] nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) //[10]// [ḥr] [r]ḏi̯.t ḏi̯.tw jb ḫnt pꜣy=k //[11]// ḥm-nswt Wꜣḏ-hꜣw m rḏi̯.t //[12]// zḫꜣ(,w).pl=f nn rḏi̯.t btꜣ=f //[13]// mj bw-nb-nfr jrr.w nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) snb [...] "Eine Mitteilung für den Herrn, l.h.g. darüber ist es, daß man deinem Königsdiener Wadj-hau Aufmerksamkeit beim Zuweisen seiner Akten schenkt und ohne zuzulassen, daß er weggeht - gemäß dem Allerbesten, was der Herrn, l.h.g. tut, indem er gesund ist und ..." bbawbriefe:pUC 32210//Brief des Kemeny an den Gutsvorsteher: [9]
• bṯ{t} sjn.pl=f "Seine Kuriere sind ausgeschickt ("verlassen")." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 177: [8]
bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: SJN, "EILBOTE"|"COURIER(S)" • NTꜢ, "LAUFEN (?); EILEN (?)"|"TO RUN; TO HURRY (?)" • ḤWW.TJ, "DER BOTE"|"MESSENGER"
root: bṯ, "[Substantiv]"|""
3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D58: 12 times • X1: 10 times • V15: 8 times • D54: 8 times • A24: 3 times • G1: 3 times • U30: 2 times • D56: 1 times • Z7: 1 times • N35: 1 times
OK & FIP: 11 times • MK & SIP: 10 times • NK: 4 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • Upper Egypt (South of Assiut): 13 times
laufen: 13 times • (jmdn.) verlassen: 5 times • meiden: 3 times • (davon)laufen: 2 times • jemanden verlassen: 1 times • verlassen: 1 times • (jmdn.) meiden: 1 times
VERB: 26 TIMES • VERB_2-LIT: 26 TIMES • ACTIVE: 16 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 12 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • PARTICIPLE: 5 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

bṯ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856583|CT VII, 510e
root: bṯ, "laufen; (jmdn.) verlassen"|""

bṯ

"pflücken"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:859834|Budde/Kurth, in: Edfu: Studien zu Vokabular, 11

bṯ

"[laufen]"|english translation missing|root|ID:869753

bṯ

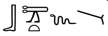
"[pflücken]"|english translation missing|root|ID:869756
root: bṯ.y, "(Schilf-)Rohrarbeiter"|"reed worker"

bṯ.y

"(Schilf-)Rohrarbeiter"|"reed worker"|substantive•substantive_masc|ID:58310|Wb 1, 485.15-16
• bṯy,w //[4]// [ḫdi̯]=[f] [r] [jdḥ,w] [r] [jṯi̯].t{y} n=f swn.pl "Der Schilfrohrschneider (?), [er fährt flußabwärts zu den Deltasümpfen, um für sich] Pfeil(schäft)e zu ziehen (wörtl.: greifen)." sawlit:⟨08. ⟩oDeM 1514//Die Lehre des Cheti: [3]
• hꜣb pw r rḏi̯.t rḫ=k pꜣ [...] //[3]// pr Jmn n,tj dy r-ḫt=j m ꜥ mḥ,tj m šꜣꜥ-m pꜣ sbꜣ [...] //[4]// pḥ,w n(,j) pꜣ Tꜣ-mḥ,j m pꜣ 3 mw m jr,w-ꜥꜣ [...] //[5]// m pꜣ mw n(,j) Ḥw,t-wꜥr,t m tꜣ šwy n(,j) r(m)ṯ nb.t n(,j) pr Jmn m [...] //[6]// m mnj,w.pl n,j jꜣw nb n,tj m sḫ,t jw n(,j)-sw pr Jmn m nꜣ,t-rs,jt m [...] //[7]// m mnj,w-jḥ,w.pl m mnj,w-ꜥnḫ,w.pl m mnj,w-zr.wpl m mnj,w-šꜣ,w.pl m mnj,w-ꜥꜣ.pl //[8]// m mnj,w-ptr,w.pl m mnj,w-ꜣpd.w.pl m wḥꜥ-rm,w.pl //[9]// m wḥꜥ-ꜣpd,wpl m kꜣm,w.pl m mrḥ.pl m ḥzmn.pl m bṯ[_].pl //[10]// n,tj m pꜣ ṯwfj ḥr šꜥ pzš m nꜥ,y.pl [...] "Das ist eine Sendung, um dich zu informieren (über) die [(Ausstattung?)] des Tempels - der hier unter meiner Kontrolle im dem nördlichen Bezirk ist und der vom Tor des ... bis zum Ende des Deltas reicht, von den 3 Wasserläufen im Nil ... bis zum Wasserlauf von Auaris - mit Assistenten(Arbeitskräften) aller Tempelleute des Amuntempels: bestehend aus Hirten aller Viehherden, die auf den Weiden des Amuntempels in Theben sind, bestehend aus ... , bestehend aus Rinderhirten, aus Ziegenhirten, aus Schafhirten, aus Schweinehirten, aus Eselshirten, aus Mauleselhirten, aus Gänsehirten, aus Fischern, aus Vogelfängern, aus Gärtnern, aus Salzarbeitern, aus Natronarbeitern, aus Schilfrohrarbeitern, die im Papyrusdickicht sind und Matten schneiden, aus Seilern ..." bbawbriefe:oGardiner 86//Brief des Pa-nehesi an Hori: [2]
• b[ṯy] //[6]// [ḫdi̯]=[f] [r] [jdḥ,w] "Der Schilfrohrschneider (?), er fährt flußabwärts zu den Deltasümpfen, ⟨um für sich Pfeil(schäft)e zu ziehen (wörtl.: greifen)⟩." sawlit:⟨07. ⟩oRamesseum 76 = oUC 32995//Die Lehre des Cheti: [5]
• bṯi̯ ḫdi̯=f r jdḥ,w [...] "Der Schilfrohrschneider (?), er fährt flußabwärts zu den Deltasümpfen, ⟨um für sich Pfeil(schäft)e zu ziehen (wörtl.: greifen)⟩." sawlit:⟨06. ⟩oBM EA 41650+47896//Die Lehre des Cheti: [6]
• bṯy,w{.pl} ḫdi̯=f r jdḥ,w r jṯi̯(.t) n=f swn.pl "Der Schilfrohrschneider (?), er fährt flußabwärts zu den Deltasümpfen, um für sich Pfeil(schäft)e zu ziehen (wörtl.: greifen)." sawlit:⟨01. ⟩pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 3-11: ⟩Die Lehre des Cheti: [5, 5]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: JDḤ.W, "SUMPFGEBIET DES DELTAS; PAPYRUS"|"MARSHES OF THE DELTA" • ZWN, "PFEIL"|"ARROW" • MNJ.W-ZR, "SCHAFHIRT"|""
root: bṯ, "[pflücken]"|""
1 times • 1 times
glyphs:D58: 4 times • X1: 4 times • M17: 4 times • V15: 3 times • Z7: 3 times • A24: 2 times • Aa2: 1 times • Y1: 1 times • A1: 1 times • Z2: 1 times • V13:

1 times • D54: 1 times
NK: 5 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
(Schilf-)Rohrarbeiter: 6 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

bṯ.w

"Giftschlange; Schlange (Bez. für Apophis)"|"(poisonous) serpent (Apophis)"|epitheton_title•epith_god|ID:58320|Wb 1, 485.11-12; vgl. MedWb 254 f.; Wilson, Ptol. Lexikon, 337; LGG II, 841
• jrw.ḥr=tw wꜥ ḥf jw sd=f m rʾ=⸢f⸣ ⸢ḥr⸣=f //[32,45]// r-ḫr mdn=f ḥr ꜣ,tj=f m-ḏd ꜥꜣpp ḫr bṯ "Man fertige eine Schlange, deren Schwanz in ihrem Maul ist (und) deren Gesicht nach unten (gerichtet) ist; beschrifte sie auf ihrem Rücken: 'Apophis, Gefällter, Giftschlange'." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//5. Die Namen des Apophis: [32,44]
bbawtotenlit
COLLOC: R-ḪR.W, "NACH UNTEN"|"DOWNWARDS" • MTN, "BESCHENKEN; VERSEHEN (MIT ETWAS); ENTLOHNEN"|"TO REWARD; TO RECOMPENSE" • SD, "SCHWANZ"|"TAIL"
root: btꜣ, "(sich) schuldig machen"|"to make (oneself) guilty" • btꜣ, "Verbrecher"|"wrongdoer" • btꜣ.w, "Verbrechen; Vergehen"|"wrong; crime" • btꜣ.t, "Benachteiligung"|"injury; harm" • bṯ.w, "[Schlange]"|""
 1 times
glyphs:D58: 1 times • V15: 1 times • X1: 1 times • I14: 1 times • Z6: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Schlange (Bez. für Apophis): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

bṯ.w

"[Schlange]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:861039|Sauneron, Ophiologie, 163
root: btꜣ, "(sich) schuldig machen"|"to make (oneself) guilty" • btꜣ, "Verbrecher"|"wrongdoer" • btꜣ.w, "Verbrechen; Vergehen"|"wrong; crime" • btꜣ.t, "Benachteiligung"|"injury; harm" • bṯ.w, "Giftschlange; Schlange (Bez. für Apophis)"|"(poisonous) serpent (Apophis)"

bṯꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:869759

bṯꜣ.w

"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive•substantive_masc|ID:58300|Meeks, AL 78.1390; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 125

bṯn

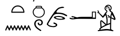
"sich widersetzen"|"to resist; to disobey"|verb•verb_3-lit|ID:58350|Wb 1, 485.17-18; FCD 86
• [šnꜥy.n]=[j] [ꜥꜣm].w.pl //[Z.14]// bṯn Km,t jri̯=f Nfr-wjsj m mḥ [n(,j)] [ꜥꜣm.w.pl] [...] "(Denn) [ich habe die Asiaten], die Ägypten den Gehorsam verweigerten, [abgewehrt], während er Neferusi zu einem Nest der Asiaten machte. [...]" sawlit:Kamose-Stele I (Kairo TR 11/1/35/1)//〈Kamose-Stele I (Kairo TR 11/1/35/1)〉: [Z.13]
• m-jri̯ smḫ=w //[vs.7]// mtw=k btn mtw nꜣy=k ꜥḏꜣ mḥ j:m=k "Vergiß sie nicht, denn wenn du 〈dich〉 widersetzt, werden deine Lügen dich erdrücken." bbawbriefe:pBM EA 75015 (Bankes I)//Brief des Wen-en-Imen an Imen-chau: [vs.6]
• js(ṯ) dmḏ ḥkꜣ=(j) m b(w) nb n,tj=f jm ḥr z n,tj=f ḥr=f //[12,19]// bṯn r ṯzm.pl ḫꜣḫ r šw,yt "Dabei ist (mein) "Zauber" aus jedem Ort, wo er ist, und von jedem Mann, bei dem er ist, versammelt, jagdlustiger(?) als Windhunde, schneller als der Schatten." tb:pLondon BM 10793//Tb 024: [12,18]
• ḫrp=k m btn [sw] "Dein Vorsteher/Aufseher: widersetze dich [ihm] nicht!" sawlit:〈23. 〉oIFAO Inv. 2536//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+8]
• btn.n=f ḏd.t=k nb.t šꜣ rʾ=f m md,t //[3,17]// ḥs.t "(Wenn/nachdem) er sich allem, was von dir gesagt wird, widersetzt hat, (dann) fließt sein Mund über (?; oder: fordert das Schicksal heraus?) (und zwar) mit schlechter Rede." sawlit:pBM EA 10509〈 (Ptahhotep, Version L2+L2G)〉//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [3,16]
bbawbriefe, sawlit, tb
COLLOC: ḪꜢḪ, "SCHNELL SEIN; SCHNELL GEHEN"|"TO COME IN HASTE; TO BE FAST" • MḤ, "NEST"|"NEST" • ṮZM, "WINDHUND"|"HOUND"
root: bṯn.w, "Rebell"|"rebel"
1 times
glyphs:N35: 2 times • D58: 1 times • X1: 1 times • D19: 1 times • A24: 1 times
NK: 7 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • unknown: 1 times
[vom Windhund]: 6 times • sich widersetzen: 6 times
VERB: 12 TIMES • VERB_3-LIT: 12 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES

bṯn

"[widersetzen]"|english translation missing|root|ID:869762

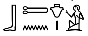
bṯn.w

"Rebell"|"rebel"|substantive•substantive_masc|ID:58380|Wb 1, 486.1-2; FCD 86; Wilson, Ptol. Lexikon, 337 f.

• sẖr.n šʿ,t=f ⸢sbj⸣[.pl] //[5]// ꜣ[q].n bṯn.pl=f n šʿ,t ḥm=f sp[ḥ.n]=f [ḫ]ft(,j).pl=f "His broadsword felled the enemies, those who rebel against him have perished by the broadsword of His Majesty, he has caught his enemies." sawlit:Stele des Hor (Kairo JE 71901)//⟨Stele des Hor (Kairo JE 71901)⟩: [4]
• ḥbd btn ḥsi̯.t //[B, x+4]// [...] "Der Rebell verachtet, das was [...] lobt (?) [... ... ..." sawlit:tAshmolean 1964.489//Der Oxforder Weisheitstext: [B, x+3]
• ⸢di̯⸣=j [m]r⸢i̯.y⸣=⟨k⟩ s{s}⟨n⟩hꜣp.w b[t]n "Ich möchte dafür sorgen, daß ⟨du⟩ (es) liebst, den Bedrängten (?; d.h. die übrigen Berufe?) in Bewegung zu setzen (oder: ... den Aufständischen/Störrischen (d.h. den Arbeiter?) aufzuscheuchen). (?)" sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+5, 1]
• di̯=j mri̯.y=⟨k⟩ s{s}⟨n⟩hp btn "Ich möchte dafür sorgen, daß ⟨du⟩ (es) liebst, den Bedrängten (?; d.h. die übrigen Berufe?) in Bewegung zu setzen (oder: ... den Aufständischen/Störrischen (d.h. den Arbeiter?) aufzuscheuchen). (?)" sawlit:⟨01. ⟩pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 3-11: ⟩Die Lehre des Cheti: [9, 5]
• //[C.6]// [...] ʕ[b]ṯn,w? //[C.7]// ʕjmꜣ? jb ḫft njs n=f "[der die Hautfarbe des Einen von seinem Nächsten trennt, der die Bitte dessen hört, der in Be]drängnis (?) [ist,] mit freundlichem Herzen, wenn man ihn ruft." sawlit:Statue aus Deir el-Bahari (BM EA 494)//⟨Statue aus Deir el-Bahari (BM EA 494)⟩: [C.6]
sawlit
COLLOC: SNHP, "AUFSPRINGEN LASSEN; IN BEWEGUNG SETZEN"|"TO SET IN MOTION (MED.)" • Šʿ.T, "MESSER"|"KNIFE" • ʿNʿN, "(SICH) BESCHWEREN"|"TO COMPLAIN"
root: bṯn, "sich widersetzen"|"to resist; to disobey"
1 times •  1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D58: 6 times • N35: 6 times • X1: 4 times • W24: 3 times • G43: 2 times • A1: 2 times • Z7: 2 times • A24: 1 times • D20: 1 times • D36: 1 times • D54: 1 times • I15: 1 times • V13: 1 times • A13: 1 times • Z2: 1 times
NK: 4 times • MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Eastern Desert: 1 times
Rebell: 6 times • Bedrängnis: 1 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

bṯn-jb

"Unverschämter"|"insolent man"|substantive|ID:58370|Wb 1, 485.18; FCD 86

• jnk dr qꜣi̯.t sꜣ m bṯn-jb sjd ʕwmt? rꜣ [...] m ʕḥmw,t?-rꜣ "I am one who drives off arrogance from the presumptuous, who humiliates the wide-mouthed one (?)." sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [230]
sawlit
COLLOC: SJDI̯, "DEMÜTIGEN; ZUR RUHE BRINGEN"|"TO MAKE POWERLESS" • WMT, "DICK SEIN"|"TO BE THICK; TO BECOME THICK" • ḤMW.T-Rꜣ, "SPRUCH; UND SO WEITER"|"SPELL"
 1 times
glyphs:D58: 1 times • V13: 1 times • N35: 1 times • F34: 1 times • Z1: 1 times • A1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Unverschämter: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

bṯṯ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856584|CT VII, 510e

bṯṯ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:869765

bd

"Natron (granuliertes Soda)"|"natron"|substantive•substantive_masc|ID:58400|Wb 1, 486.5-9; Harris, Minerals, 190 ff.

• bd ḥmꜣ psi̯.tj ḥr //[2,5]// bj,t dꜣr,t "Natron, Salz, gekocht mit Honig, Johannisbrotfrucht." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [2,4]
• //[B.1]// [...] qbḥ nṯr,j tꜣ 2 jʿ bd ʿ(j) 2 snṯr 1 ʕtꜣ? jʿ,w-rꜣ 2 tꜣ-wr 2 šʿ,t 2 sḫp,t 2 sṯ,t 2 "Wasserspende und zwei Kügelchen Natron, Waschgeschirr und zwei Näpfe bd-Natron (?), einmal Weihrauch, zweimal Frühstücksbrot, zweimal Wer-Brot, zweimal Schat-Brot, zweimal Sechpet-Bier, zweimal Setjet-Brot," sawlit:Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))//⟨Stele des Henenu (Moskau I.1.a.5603 (4071))⟩: [B.1]
• //[2.1]// ḥtp-nswt jm,j wsḫ,t [3] //[2.2]// ḥmsi̯ [1] //[2.3]// šns //[2.3/4]// jʿ,w-rꜣ //[2.3]// [2] //[2.4]// ḏwj,w ⟨⟨jʿ,w-rꜣ⟩⟩ ⸢2⸣ //[2.5]// tꜣ-wt ⸢2⸣ //[2.6]// tꜣ-rtḥ [1] //[2.7/8]// ⸢nms,t⸣ //[2.7]// ⸢ḏsr,t⸣ [1] //[2.8]// ⟨⟨nms,t⟩⟩ ḥ(n)q,t ḫnms [1] //[2.9]// šns //[2.9/10]// fꜣi̯.t //[2.9]// [1] //[2.10]// ʿj ⟨⟨fꜣi̯.t⟩⟩ ⸢1⸣ //[2.11]// šns //[2.11/12]// n,j šb,w //[2.11]// ⸢1⸣ //[2.12]// ḏwj,w ⟨⟨n,j⟩⟩ ⟨⟨šb,w⟩⟩ ⸢1⸣ //[2.13]// sw,t ⸢1⸣ //[2.14]// mw ʿ ⸢2⸣ //[2.15]// bd{j} ⸢2⸣ //[2.16]// šns ḏwj,w jʿ,w-rꜣ [1] "[3] (mal) Königsopfer im Hof, 'Hinsetzen!' 1 (mal), 2 (mal) Gebäck (zum) Frühstück, 2 (mal) Krug (zum) Frühstück, 2 (mal) Wet-Brot, 1 (mal) Retech-Brot, 1 Nemeset-Krug Djseret-Bier, 1 Nemeset-Krug Chenemes-Bier, 1 (mal) zum Tragen Schenes-Gebäck, 1 Napf zum Tragen, 1 (mal) Schenes-Gebäck (zur) Hauptmahlzeit, 1 Djuju-Krug (zur) Hauptmalzeit, 1 (mal) Sut-Fleisch, 2 Portionen Wasser, 2 (mal) Natron, [1] (mal) Schenes-Gebäck und Djuju-Krug (zum) Frühstück;" bbawgrabinschriften:Opfer mit Opferliste//Opferliste: [2.1]
• //[78a]// qbḥ(,w) ⟨bd⟩ tꜣ 2 "Wasserspende; ⟨Natron⟩, zwei Kügelchen." bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 32: [78a]

•//[3.10]// bd bj,t 2 jn m ḫnw "2 Natron-Bit-Gefäße - (in Rot:) gebracht in die Residenz" bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//2c: [3.10]
bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • JꜤ.W-RꜢ, "FRÜHSTÜCK ("WASCHUNG DES MUNDES")"|"BREAKFAST (LIT. WASHING THE MOUTH)" • ŠNS, "[EIN GEBÄCK]; [EIN KUCHEN]"|"[A KIND OF BAKED GOODS]"
root:Bd.w, "Der Natrongott"|"" • bjdj, "[eine Augenkrankheit]"|"[an affliction of the eye]" • bd, "(mit Natron) reinigen"|"to purify (with natron)" • bd, "leuchten; beleuchten"|"to illumine; to shine" • bdd, "Wohlgeruch"|"savor"
4 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D58-D46-R47-N33-N33-N33): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D58-D46-R9-R7A-R7A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D46: 31 times • D58: 30 times • N33A: 17 times • R9: 16 times • N33: 12 times • W10: 3 times • R7: 2 times • M39: 2 times • R7A: 2 times • M17: 1 times • F44: 1 times • R47: 1 times • S29: 1 times • R8: 1 times • D36: 1 times • Z3A: 1 times • T19: 1 times • Z2: 1 times • X1: 1 times • N21: 1 times
OK & FIP: 125 times • NK: 5 times • MK & SIP: 4 times • TIP - Roman times: 2 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 103 times • Upper Egypt (South of Assiut): 32 times • unknown: 2 times
Natron (granuliertes Soda): 80 times • Natron: 57 times
SUBSTANTIVE: 137 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 137 TIMES • SINGULAR: 133 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 128 TIMES • MASCULINE: 128 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 5 TIMES

bd

"(mit Natron) reinigen"|"to purify (with natron)"|verb•verb_2-lit|ID:58410|Wb 1, 486.10-13; Allen, Inflection, 545

•//[102]// (W)sjr Wnjs m n=k jr,t-Ḥr,w bd.t rꜢ=f "Osiris Unas, nimm dir das Horusauge, das seinen Mund reinigt." bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 109: [102]
•(W)sr(,w) Pp[y] [m] [n]=[k] [jr(,t)-Ḥr,w] [bd.t] [rꜢ]=[f] "Osiris Pepi, [nimm dir das Horusauge, das seinen Mund reinigt]." bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 109: [P/F/Ne II 58]
•(W)sr(,w) N(j),t m n=k jr,t-Ḥr,w bd.t rꜢ=f "Osiris Neith, nimm dir das Horusauge, das seinen Mund reinigt." bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 109: [Nt/F/Ne AIII 2 = 194]
•rꜢ n ꜥq r-jw wsḫ,t [ḏd-mdw] [...] [ꜥwsḫ,t?] wꜥb jw=j bt jw=j //[1,20]// [...] [ḫsr]=[ṯ] [šꜥy] [dr]=[ṯ] ꜥb,w nb ḏw r=j "Spruch für das Eintreten in den Hof; [Rezitation]: ". . . [der Hof?] ist rein, ich bin mit Bed-Natron gereinigt worden (und) ich . . . [mögest du das Unheil vertreiben (und) mögest du] jede unheilige Unreinheit von mir [entfernen]!"" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,19]
bbawpyramidentexte, bbawtempelbib
COLLOC: MJ, "NIMM!; NEHMT!"|"TAKE!" • JR.T-ḤR.W, "AUGE DES HORUS"|"EYE OF HORUS" • WSḪ.T, "BREITE HALLE; HOF; KAPELLE"|"BROAD HALL; COURT"
root:Bd.w, "Der Natrongott"|"" • bjdj, "[eine Augenkrankheit]"|"[an affliction of the eye]" • bd, "Natron (granuliertes Soda)"|"natron" • bd, "leuchten; beleuchten"|"to illumine; to shine" • bdd, "Wohlgeruch"|"savor"
1 times
glyphs:R7: 1 times • X1: 1 times • Z5A: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times
OK & FIP: 3 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
(mit Natron) reinigen: 4 times
VERB: 4 TIMES • VERB_2-LIT: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES

bd

"leuchten; beleuchten"|"to illumine; to shine"|verb•verb_2-lit|ID:58420|Wb 1, 487.9-11; Wilson, Ptol. Lexikon, 338 f.

•[...] bd.t n,t [Wpj-wꜢ,t.pl]-šmꜥ sḫm-tꜢ.du "" . . . (die) leuchtende . . . des [Upuaut] von Oberägypten, '(Standarten)macht der beiden Länder' . . .!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [1,22]
bbawtempelbib
COLLOC: SḪM-TꜢ.WJ, "DIE MACHT DER BEIDEN LÄNDER"|"" • WP-WꜢ.WT-ŠMꜥ.W, "WEPWAUT VON OBERÄGYPTEN"|"" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"
root:Bd.w, "Der Natrongott"|"" • bjdj, "[eine Augenkrankheit]"|"[an affliction of the eye]" • bd, "Natron (granuliertes Soda)"|"natron" • bd, "(mit Natron) reinigen"|"to purify (with natron)" • bdd, "Wohlgeruch"|"savor"
1 times
glyphs:D58: 1 times • D46: 1 times • X1: 1 times • Q7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
leuchten: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_2-LIT: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

bd

"[Natron]"|english translation missing|root|ID:869471

bd

"[Emmer]"|english translation missing|root|ID:869474

bd.t

"Emmer"|"emmer"|substantive•substantive_fem|ID:58430|Wb 1, 486.14-487.7; LÄ II, 586-588; VI, 1209 f.

•ꜥmꜥ n(,j) bd,t 1 ꜥmꜥ n(,j) //[81,6]// jt 1 mrḥ,t 1 "$ꜥmꜥ$-Körner des Emmers: 1, $ꜥmꜥ$-Körner der Gerste: 1, Öl/Fett: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [81,5]
•jt bd,t pr nb šnw,t.pl ḥr ngsgs "Gerste, Emmer und jegliche Ernteprodukte, die Scheunen laufen über (damit)." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 87]
•bd,tj //[3,5]// ḫꜣr 3 jt ḫꜣr 2 dmḏ 5 ⸢nꜣ⸣ n,tj ḥr rmn{,t}={k}⟨j⟩ j.n=f ḥr ḏd n=sst ""Drei Sack Emmer und zwei Sack Gerste, (macht) zusammen fünf (Sack) - (das) ist das, was auf {deiner} ⟨meiner⟩ Schulter ist", sagte er, zu ihr sprechend." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [3,4]
•//[1]// mꜣꜣ ḥwi̯ mḥ(,w) ꜣzḫ jt bd,t šdi̯.t wbs m zp,t.pl m nꜥ.t.pl n pr-ḏ,t "Das Betrachten des Schlagens des Flaches, des Sichelns der Gerste und des Emmers, des Entfernens und Aufhäufens in den Tennen und in den Dörfern der Totenstiftung." bbawgrabinschriften:nördlicher Teil//Szenentitel: [1]
•ḥwi̯.n=(j) jtj ꜣzḫ.n=(j) {ꜥ_?}⟨bd,t⟩ jri̯.n=j rnp.w,t=k jm "Ich habe Gerste geerntet und Emmer gemäht und habe deine Jahresopfer davon gemacht." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 667B: [Nt/F/E inf 61 = 783]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: JT, "GERSTE; KORN (ALLG.)"|"BARLEY; GRAIN (GEN.)" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ꜣZḪ, "SICHELN; ERNTEN"|"TO REAP; TO HARVEST"

8 times • 4 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • (M34-M33B-M33B-M33B): 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M34-X1-2-U9-U9-Z2): 1 times • 1 times • (M34-X1-2-M33): 1 times • (.-[[-[[-D58-]]-]]-D46-X1-M33B): 1 times

glyphs:M34: 35 times • X1: 29 times • Z2: 24 times • U9: 15 times • Z4: 14 times • U10: 13 times • D46: 7 times • M33B: 7 times • M33: 4 times • Z1: 4 times • D58: 3 times • Z5: 3 times • M1: 2 times • 2: 2 times • [[: 2 times •]]: 2 times • M2: 1 times • Z3: 1 times • .: 1 times

NK: 69 times • OK & FIP: 36 times • MK & SIP: 34 times • TIP - Roman times: 24 times

Upper Egypt (South of Assiut): 89 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 60 times • unknown: 12 times • Delta: 1 times • Nubia: 1 times

Emmer: 120 times • Emmer, zweizeiliger Weizen (Triticum dicoccum): 40 times • Emmer, Spelt: 2 times • Nisbe: "Der vom Emmer" o. ä.: 1 times

SUBSTANTIVE: 163 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 163 TIMES • SINGULAR: 113 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 112 TIMES • FEMININE: 112 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

bd.t-ḥꜣwr.t

"[eine Natronart]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:854747|DrogWb 188 f.; Westendorf, Handbuch Medizin, 498

•sntr //[91,4]// ḥr mrḥ,t ꜥꜣpd? smj n(,j) jḥ bd,t-ḥꜣw,yt "Weihrauch mit Gänsefett, Dickmilch einer Kuh, $bd.t-ḥꜣwr.t$-Natron." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [91,3]
•bnf n(,j) jḥ mrḥ,t qmy,t qꜣw n(,j) swḥ,t n(,j).t //[87,11]// njw bd,t-ḥꜣwr,t "Galle vom Rind, Öl/Fett, Gummiharz, Pulver vom Ei vom Strauß, $bd.t-ḥꜣwr.t$-Natron." sawmedizin:Papyrus Ebers//86,4-88,3 = Eb 705-725: Heilmittel gegen verschiedene Leiden im Zusammenhang mit Körperflüssigkeiten und der Körperoberfläche: [87,10]
•sft bj,t bd,t-ḥꜣwr,t "$sfṯ$-Öl, Honig, $bd.t-ḥꜣwr.t$-Natron." sawmedizin:Papyrus Ebers//86,4-88,3 = Eb 705-725: Heilmittel gegen verschiedene Leiden im Zusammenhang mit Körperflüssigkeiten und der Körperoberfläche: [87,12]
•//[72,1]// bnj,w 1 bd,t-ḥꜣwr,t 1 qmy,t 1 bj,t 1 "Dattelsaft: 1, „$ḥꜣwr.t$-Natron“: 1, Gummiharz: 1, Honig: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//71,21-72,10 = Eb 543-550: Heilmittel zum Beseitigen von $ꜣk.wt$- und $kꜣkꜣ.wt$-Blasen: [72,1]

sawmedizin

COLLOC: BNF, "GALLE"|"GALL-BLADDER (MED.)" • QMY.T, "HARZ; GUMMI"|"GUM; RESIN" • NJW, "STRAUSS (VOGEL, STRUTHIO CAMELIS)"|"OSTRICH"

(D58-D46-X1-M33B-M16-G1-Z7-D21-X1-M33B): 2 times • (D58-D46-X1-M33B-M16-G1-Z7-M17-M17-X1-Aa2): 1 times • 1 times

glyphs:X1: 8 times • M33B: 5 times • D58: 4 times • D46: 4 times • M16: 4 times • G1: 4 times • Z7: 4 times • D21: 3 times • M17: 2 times • H8: 2 times • Aa2: 1 times

MK & SIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

[eine Natronart]: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES

bd-mꜣw.t-mj-ꜣḫ.tj

"der mit leuchtenden Strahlen wie der Horizontische"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862442|LGG II, 842

bdj

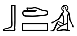
"[ein Thron]"|"[a seat (throne?)]"|substantive|ID:58450|Wb 1, 487.12

bdj

"[Thron]"|english translation missing|root|ID:869768

bdš

"ermatten; schlaff werden"|"to be weak; to be inert"|verb•verb_3-lit|ID:58470|Wb 1, 487.15-23

• [ʕdi̯?]=f jwi̯ n=j Ḏḥw,tj šsꜣ.w m mḏꜣ,t=f //[vs. 6,4]// [...] [wb]⸢ꜣ⸣ ⸢=f⸣ m ḥkꜣ,w.pl Stẖ [...] n,tj m ʿ.wj.du=fj r šdi̯ n,tj m ḏw n //[vs. 6,5]// ʕhʿ⸢kꜣ⸣? [...] [__]⸢ʕṯ?⸣ psḏ,ṯ=f n,tj [jꜣ]y bdš "Er [soll / wird veranlassen (?)], dass Thot zu mir kommt, der erfahren ist in seinem Buch [... ...] ⸢seinen⸣ [Hof] mit den Zaubersprüchen des Seth [...] der in seinen Armen ist, um herauszuholen das, was das Schlechte des $hkꜣ$ (?) ist [... ...] seine Neunheit, die ermüdet gekommen ist." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 6,3]
• zꜣ.pl={sn}=⟨f⟩ sꜣw(.w) bdš(.w) "{ihre} ⟨seine⟩ Söhne (d.h. Küken) sind satt und träge." sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: [Vso 13]
• wrḥ=j //[P/C med/E 6= 239]// m ḥꜣ,tt ḥbs=j m tp(,j).w ḥmsi̯.w=j ḥr sʿnḫ.t Mꜣʿ,t sꜣ=f //[P/C med/E 7= 240]// jr sꜣ n(,j) nṯr.pl jpw mḥ,t(j).w p,t j:ẖm.w-sk n ski̯=f //[P/C med/E 8= 241]// j:ẖm.w bdš n bdš={j}f j:ẖm.w zšj.w //[P/C med/E 9= 242]// n zšj.w Ppy "{Ich werde mich} ⟨Er wird sich⟩ mit bestem Salböl salben und mit bestem Leinen kleiden und {ich werde} ⟨er wird⟩ auf dem sitzen, was Maat belebt, mit seinem Rücken zum Rücken jener Götter im Norden des Himmels - den Nicht-Untergehenden, und er wird nicht untergehen, die nicht ermatten, und er wird nicht ermatten, die nicht ...(?), und Pepi wird nicht ...(?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 503: [P/C med/E 5 = 238]
• wn.jn ꜣs,t Nb,t-ḥw,t bdš r wr sp-2 "Da ermatteten Isis (und) Nephthys gar sehr." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+8,3]
•//[1]// pꜣ wr ẖr ẖs n Ḫt //[2]// ʿḥʿ m-ḥr,j-jb mšʿ=f ḥnʿ n,t-ḥtr.pl=f //[3]// ḥr=f ʿnw tnbḫ jb=[f] b[dš] "[Beischrift über Pferdegespann des Hethiterfürsten in Mitten seines Heeres, rechte Bildhälfte unten] [§42] (Das ist) der gefallene und elende Große (= Fürst) von Chatti, der inmitten seines Heeres und seiner Streitwagentruppe steht, wobei sein Gesicht rückwärts gewandt und bestürzt (und) sein Herz erschlafft ist." bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Episode II: Die Schlacht: [1]
bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ZŠI̯, "AUSREISSEN; (SICH) LÖSEN"|"TO TEAR OUT; TO PULL OUT" • TP.J, "BESTER LEINENSTOFF"|"BEST LINEN" • N.T-ḤTR, "WAGENKÄMPFER"|"CHARIOT WARRIOR"
root:Bdš.t, "Die Ermattete"|"Weary-one" • bdš.j, "Ermatteter; Verzagender"|"" • bdš.w, "Ermattung"|"" • bdš.t, "Ermattung"|"" • sbdš, "schlaff machen"|"to make weak"
2 times •  2 times
glyphs:D58: 4 times • D46: 4 times • N37: 4 times • A7: 4 times • G37: 2 times
NK: 31 times • OK & FIP: 6 times • TIP - Roman times: 3 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 26 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • Nubia: 3 times • unknown: 1 times
ermatten: 36 times • ermatten, schlaff werden: 4 times • schlaff werden: 1 times
VERB: 41 TIMES • VERB_3-LIT: 41 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 14 TIMES • INFINITIVE: 14 TIMES • MASCULINE: 13 TIMES • PLURAL: 9 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 8 TIMES • ACTIVE: 8 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • DUAL: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

bdš

"[ermatten]"|english translation missing|root|ID:869771

bdš.j

"Ermatteter; Verzagender"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856548|CT I, 163d
root:Bdš.t, "Die Ermattete"|"Weary-one" • bdš, "ermatten; schlaff werden"|"to be weak; to be inert" • bdš.w, "Ermattung"|"" • bdš.t, "Ermattung"|"" • sbdš, "schlaff machen"|"to make weak"

bdš.w

"Ermattung"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856550|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 126
• wn.jn wr.pl-{nm}⟨ꜣ⟩.pl //[35]// n tꜣ nb swꜣ=sn [ḥr]=[sn] tnbḫ ʿnw bdš [...] [mꜣꜣ]=sn rmṯ n ⸢tꜣ⸣ [...] [ʕ_?]=s[n] m mšʿ n nswt nswt-bj,tj nb-Tꜣ.du jty nḫt ḫpš mki̯ Km,t Wsr-Mꜣʿ,t-Rʿw-stp.n-Rʿw sꜣ-Rʿw nb-ḫʿ.pl Rʿw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn di ʿnḫ "Da waren die Großfürsten einen jeden Landes, an dem sie vorbeikamen, bestürzt und erlahmten (in ihren feindlichen Aktivitäten) (wörtl.: wandten sich der Ermattung zu), ... sie die Menschen des ⸢Landes⸣ ... [gesehen hatten], wie si[e] ... mit dem königlichen Heer des Königs von OÄ und UÄ, des Herrn Beider Länder, des Herrschers, mit starkem Sichelschwert, der Ägypten beschützt Usermaatre-setepenre, des Sohnes des Re, des Herrn der Kronen Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist." bbawramessiden:9.Pylon//Textfeld: [34]
• wn.jn wr.pl-ꜣ.pl n tꜣ nb swꜣi̯=sn ḥr=sn tnbḫ ḥr ʿnw bšd m-ḫt mꜣꜣ=sn rmṯ ⟨n⟩ tꜣ Ḫt [ʕ_?]m=sn m mšʿ n nswt nswt-bj,tj Wsr-Mꜣʿ,t-Rʿw-stp.n-Rʿw sꜣ-Rʿw nb-ḫʿ.pl "Da waren die Großfürsten eines jeden Landes, an denen sie vorbeikamen, bestürzt und erlahmten (in ihren feindlichen Aktivitäten) (wörtl.: wandten sich der Ermattung zu), nachdem sie die Menschen des Landes Chatti gesehen hatten, wie sie sich ... mit dem königlichen Heer des Königs von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, des Sohnes des Re, der Herr der Kronen." bbawramessiden:Fassade//Textfeld: [41]
• wn.jn wr.pl-ꜣ.ypl n tꜣ nb swꜣi̯=sn t{r}⟨n⟩bḫ ḥr ʿnw bdš m-ḫt mꜣꜣ=sn rmṯ nb.t ⟨n⟩ Ḫt ẖnm=sn m mšʿ n //[x+22]// nswt nsw[t]-bj,tj Wsr-Mꜣʿ,t-Rʿw-stp.n-Rʿw sꜣ-Rʿw Rʿw-msi̯-sw-[mri̯.y]-Jmn di ʿnḫ "Da waren die Großfürsten eines jeden Landes, an dem sie vorbeikamen, bestürzt und erlahmten (in ihren feindlichen Aktivitäten) (wörtl.: wandten sich der Ermattung zu), nachdem sie alle Menschen von Chatti gesehen hatten, wie sie sich mit dem königlichen Heer des Königs von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, des Sohnes des Re Ramses-[meri]amun, dem Leben gegeben ist, vereinigten." bbawramessiden:Äußerer Hof//Textfeld: [x+21]
bbawramessiden
COLLOC: TNBḪ, "VERWIRRT SEIN; BESTÜRZT SEIN"|"TO TURN ASIDE; TO SWERVE" • WR-ꜣ, "GROSSFÜRST (IM DELTA, IM FREMDLAND)"|"RULER (OF A FOREIGN LAND); PRINCE" • ʿNN, "(SICH) UMWENDEN; (ETWAS) UMWENDEN; ZUWENDEN"|"TO RETURN; TO TURN BACK"
root:Bdš.t, "Die Ermattete"|"Weary-one" • bdš, "ermatten; schlaff werden"|"to be weak; to be inert" • bdš.j, "Ermatteter; Verzagender"|"" • bdš.t, "Ermattung"|"" • sbdš, "schlaff machen"|"to make weak"
unknown: 2 times • NK: 1 times
unknown: 3 times
Ermattung: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

bdš.t

"Ermattung"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856549|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 126

•//[P/F/Ne V 71]// […] //[P/F/Ne V 72]// […] //[P/F/Ne V 73]// […] ⸢Ḥr,w⸣ [b]dš,t=k ⸢ḥtp⸣=[k] "[…] Horus […] deine Ermattung, damit du zufrieden bist." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT P/F/Ne V 71-73: [P/F/Ne V 73]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ḤTP, "ZUFRIEDEN SEIN; RUHEN; UNTERGEHEN; ZUFRIEDENSTELLEN; SICH SÄTTIGEN"|"TO BE PLEASED; TO BE CONTENT; TO MAKE CONTENT; TO SET (OF THE SUN)" • ḤR.W, "HORUS"|"HORUS" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root: Bdš.t, "Die Ermattete"|"Weary-one" • bdš, "ermatten; schlaff werden"|"to be weak; to be inert" • bdš.j, "Ermatteter; Verzagender"|"" • bdš.w, "Ermattung"|"" • sbdš, "schlaff machen"|"to make weak"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Ermattung: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

bdd

"Wohlgeruch"|"savor"|substantive•substantive_masc|ID:58510|Wb 1, 488.5

•//[359]// bdd=k r Wnjs "Dein Wohlgeruch(?) (hafte) an Unas." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 200: [359]

bbawpyramidentexte

COLLOC: WNJS, "UNAS"|"UNAS" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root: Bd.w, "Der Natrongott"|"" • bjdj, "[eine Augenkrankheit]"|"[an affliction of the eye]" • bd, "Natron (granuliertes Soda)"|"natron" • bd, "(mit Natron) reinigen"|"to purify (with natron)" • bd, "leuchten; beleuchten"|"to illumine; to shine"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Wohlgeruch: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

bdd

"[eine Pflanze]"|"[a plant]"|substantive•substantive_masc|ID:58520|Wb 1, 488.6; Germer, Handbuch, 67

• bdd //[7,9]// bj,t "bdd-Pflanze, Honig." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [7,8]

• wt.ḫr=k //[16,1]// ḏbʿ.pl=f ⟨m⟩ bdd ḥr ḏsr "Du sollst seine Finger mit $bdd.w$-Pflanzen und $ḏsr.t$-Bier verbinden." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [15,12]

sawmedizin

COLLOC: ḎBʿ, "FINGER"|"FINGER" • ḎSR.T, "[EIN BIER (AUS DER DJESERET-PFLANZE?)]"|"[A STRONG ALE (MADE FROM THE DJESERET-PLANT?)]" • WT, "EINWICKELN; VERBINDEN; FESSELN"|"TO BANDAGE; TO BIND"

root: bd, "Ball; Kugel"|"ball; pellet" • bḏꜣ, "Stoffschiene; Polster (med. verwendet)"|"stiff roll of linen (med.)" • nbḏbḏ, "hüpfen (vom Horusauge)"|"to gleam (?)"

(D58-D46-D46-X1-M2-Z3-Ff101): 1 times • 1 times

glyphs:D46: 4 times • D58: 2 times • M2: 2 times • Z3: 2 times • X1: 1 times • Ff101: 1 times

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[eine Pflanze]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

bdd.w-kꜣ

"[Pflanze]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:861516|Wb 1, 488.7; DrogWb 189 f.; Westendorf, Handbuch Medizin, 498

• psḏ 1 //[83,1]// jwr,yt 1 ʿmʿʿ 1 ḏꜣr,t 1 ws,t n(,j).t ʿš 1 ws,t n(,j).t mry //[83,2]// 1 ws,t n(,j).t tjr.t 1 ws,t n(,j).t nbs 1 ws,t n(,j).t nh,t 1 ws,t n(,j).t wʿn 1 //[83,3]// ḏrḏ n(,j) šnd,t 1 ḏrḏ n(,j) nbs 1 ḏrḏ n(,j) jꜣm 1 ḏrḏ n(,j) nh,t 1 dšr 1 pr,t //[83,4]// jꜣm 1 mrḥ,t ḥḏ.t 1 mrḥ,t ꜥꜣpd? 1 ḥs šꜣ 1 pr,t-šnj //[83,5]// 1 ʿntj,w 1 ḥḏ,w 1 šnj-tꜣ 1 ꜥjbḥ? n(,j) gy,t 1 bdd,w-kꜣ 1 tjw //[83,6]// 1 bsbs 1 ꜥjbw-mḥ,(w)y{.t}? 1 (j)ny,t n(,j).t mḥj 1 ḥmꜣ,t-mḥ,t 1 //[83,7]// ḥmꜣ,t n(,j).t ẖꜣs,t 1 jnb 1 mnš,t ⟨1⟩ st{t}⟨j⟩ 1 ḥsmn 1 ʿd jḥ ⟨1⟩ //[83,8]// šꜣšꜣ 1 "$psḏ$-Schoten: 1, Langbohnen: 1, $ʿmʿʿ$-Körner (des Emmers / der Gerste?): 1, Johannisbrot: 1, Sägemehl der $ʿš$-Konifere: 1, Sägemehl der Libanonzeder (?): 1, Sägemehl der Weide: 1, Sägemehl des Christdorns: 1, Sägemehl der Sykomore: 1, Sägemehl des Wacholders: 1, Blätter der Dornakazie: 1, Blätter des Christdorns: 1, Blätter des $jꜣm$-Laubbaumes: 1, Blätter der Sykomore: 1, Leinsamen (?): 1, Früchte/Samen des $jꜣm$-Laubbaumes: 1, weißes Öl: 1, Gänsefett: 1, Schweinekot: 1, „Haarfrüchte“: 1, Myrrhe: 1, Zwiebeln/Knoblauch: 1, „Erdhaar“-Pflanzen: 1, „Zahn“ (d.h. Stachel?) der $gy.t$-Pflanze: 1, Flaschenkürbis: 1, tjw-Pflanzen: 1, $bsbs$-Pflanzen: 1, unterägyptische jbw-Pflanzen (?): 1, Kerne/Samen vom Flachs: 1, unterägyptisches Salz: 1, Salz vom Bergland: 1, jnb-Pflanzen: 1, Roter Ocker: ⟨1⟩, Ocker: 1, Natron: 1, Rinderfett: ⟨1⟩, $šꜣšꜣ$-Früchte: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [82,22]

• bdd,w-kꜣ "$bdd.w-kꜣ$-Pflanzen." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Verso: ⟩ Medizinischer Text: [22,3 = vso. 1,3]

• bdd,w-kꜣ "$bdd.w-kꜣ$-Pflanzen." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Verso: ⟩ Medizinischer Text: [22,5 = vso. 1,5]

• bdd,w-kꜣ jrp "$bdd.w-kꜣ$-Pflanze, Wein." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [9.7]

• ḥḏ,w b[ꜣdd,w-kꜣ] [ḥmꜣy-mḥ,tj] […] "Zwiebeln / Knoblauch, $b[dd-kꜣ]$-Pflanze, [unterägyptisches Salz], […]." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038// ⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [4,12]

sawmedizin

COLLOC: WS.T, "SÄGEMEHL (OFFIZINELL)"|"SAWDUST (MED.)" • ṮR.T, "WEIDE"|"" • ḎRḎ, "BLÄTTER (DER BÄUME)"|"LEAF (MED.)"

4 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D46: 22 times • M2: 14 times • D58: 12 times • D28: 11 times • D52: 11 times • Z7: 10 times • Z2: 8 times • Z3A: 5 times • E1: 4 times • Z3: 2 times • G29: 1 times • G43: 1 times • Z1: 1 times

MK & SIP: 8 times • NK: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

[Pflanze]: 12 times

SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES

bḏ

"Ball; Kugel"|"ball; pellet"|substantive•substantive_masc|ID:58530|Wb 1, 488.8

• sqr bḏ.w m rꜣ mr Ḥjp,w "Die Bälle sind an der Mündung des Hapi(oder: Apis?)-Kanals geschlagen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [T/A/W 3 = 239]

• sqr //[419]// bḏ m rꜣ mr Ḥjp(,w) "Der Ball ist an der Mündung des Hapi-Kanals geschlagen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [418]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ḤP.Y, "HAPY (EINER DER VIER HORUSSÖHNE)"|"HAPI (ONE OF THE FOUR SONS OF HORUS)" • MR, "KANAL"|"CANAL" • SQR, "SCHLAGEN; AUFSCHLAGEN; WEGSCHLAGEN; AUFTRETEN; DARREICHEN"|""

root: bdd, "[eine Pflanze]"|"[a plant]" • bḏꜣ, "Stoffschiene; Polster (med. verwendet)"|"stiff roll of linen (med.)" • nbḏbḏ, "hüpfen (vom Horusauge)"|"to gleam (?)"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Ball: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

bḏ

"[Ball]"|english translation missing|root|ID:869426

bḏꜣ

"[eine Ente]"|"[a duck]"|substantive•substantive_masc|ID:58560|Wb 1, 488.10

• [...] //[1]// ḫꜣ bḏꜣ //[2]// ḫꜣ mn,wt "--Beginn_zerstört-- tausend Bedja-Enten, tausend Tauben." bbawgrabinschriften:Ostwand//2. Register von unten: [1]

• smꜣꜥ ḫrw Šw sꜣ-sms jw Gb //[x+5,8]// ḫpr ⸢m⸣ ⟨s,t⟩ nkn jm m bḏꜣ "(Das ist) der Triumph des Schu, des 'ältesten Sohnes', über Geb, der sich dort an der Schlachtstätte ereignet mittels einer (geopferten) Bedja-Gans." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,7]

bbawgrabinschriften, bbawtempelbib

COLLOC: ZꜢ-SMS.W, "ÄLTESTER SOHN"|"" • NKN, "LEID; VERLETZUNG"|"HARM; INJURY" • MNW.T, "TAUBE"|"PIGEON"

root: bḏꜣ, "Mastspitze"|"mast-head (naut.)"

1 times • 1 times

glyphs:D58: 1 times • U29: 1 times • U28: 1 times • G1: 1 times • G39: 1 times • G7: 1 times • X1: 1 times

unknown: 1 times • OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[eine Ente]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

bḏꜣ

"Backform; Gussform (Topf aus gebranntem Ton)"|"bread mold; mold"|substantive•substantive_masc|ID:58570|Wb 1, 488.11; MedWb 255; FCD 86

• ꜥntj,w nḏm 1 //[24,7]// zꜣ-wr 1 ḥns,t n.t bḏꜣ 1 bj,t 1 "Liebliche Myrrhe: 1, "Großer-Schutz"-Droge: 1, Verengung (?) der $bḏꜣ$-Brotform: 1, Honig: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [24,6]

• //[3]// jw bḏꜣ.w (j)ṯi p(ꜣ) nw.w "Die Backformen - nimm diesen der Töpfe." bbawgrabinschriften:Brauerei//⟨Texte⟩: [3]

• jw jri̯=tw bḏꜣ m ḥ(ꜣ)b pn m-ḏd ḏr,t pw ꜣm.ṯ ḥr mtw,t nṯr "Man fertigt eine Form zu diesem Fest (und) sagt: "Das ist die Hand, die über dem Gottessamen zusammengelegt (gefaltet) ist!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+4,7]

• //[3]// qr bḏꜣ "Das Erhitzen der Backformen." bbawgrabinschriften:Nordwand//6. Register von oben: [3]

• [...] //[6.3]// qrj bḏꜣ "Das Erhitzen der Bedja-Backform." bbawgrabinschriften:Südwand//6. Register v.o.: [6.3]

bbawgrabinschriften, bbawtempelbib, sawmedizin

COLLOC: QRR, "ERHITZEN (IN EINER STAPELFORM)"|"TO FIRE (POTTERY); TO COOK (FOOD)" • ḤNS.T, "[OFFIZINELL]"|"" • ZꜢ-WR, "[HARZ ODER MINERAL (OFFIZINELL)]"|"[MED. SUBSTANCE (RESIN?)]"

root: bꜣd.t, "[ein Topf (als Maß)]"|"[a (measuring) vessel]" • bꜥꜣ, "[ein Krug (aus Kupfer)]"|"[a copper jug]" • bt, "[Form zur Herstellung der Osirisfigur]"|"[a mold for making figures of Osiris]"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D58-D46-T53A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D58: 8 times • G1: 5 times • U28: 4 times • I10: 2 times • W24: 2 times • M17: 1 times • N29: 1 times • N34: 1 times • Z7: 1 times • W23: 1 times • D46: 1 times • T53A: 1 times • Z1: 1 times • W22: 1 times

OK & FIP: 12 times • MK & SIP: 3 times • unknown: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times

Backform: 8 times • Backform; Gussform (Topf aus gebranntem Ton): 2 times • [Backform]: 2 times • Schmelztiegel: 2 times • Gußform: 2 times •

Form (Topf aus gebranntem Ton): 1 times
SUBSTANTIVE: 17 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 17 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 16 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • MASCULINE: 13 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

bḏꜣ

"Mastspitze"|"mast-head (naut.)"|substantive•substantive_masc|ID:58580|Wb 1, 488.12; Jones, Naut. Titles, 163 f. (50)
• //[13a]// ḏd n=j rn=j j.n bḏꜣ ""Nenne mir meinen Namen", sagt die Mastspitze." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 099: [13a]
• ḏd n=j rn=j j.n bḏꜣ ""Nenne mir meinen Namen", sagt die Mastspitze." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 099 B: [16]
• ḏd n=j rn=j j.n //[658]// bḏꜣ ""Nenne mir meinen Namen", sagt die Mastspitze." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 099 B: [657]
tb
COLLOC: J, "SAGEN"|"TO SAY" • RN, "NAME"|"NAME" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"
root: bḏꜣ, "[eine Ente]"|"[a duck]"
NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Mastspitze: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES

bḏꜣ

"Stoffschiene; Polster (med. verwendet)"|"stiff roll of linen (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:58590|Wb 1, 488.13; MedWb 255; FCD 86; KoptHWb 502
• wt.ḥr=k //[11.20]// sw ḥr bḏꜣ.w.pl n.w ḥbs.pl "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [11.19]
• wdi̯.ḥr=k //[5.13]// n=f bḏꜣ.w.pl n(.j) ḥbs "Dann mußt du ihm folglich $bḏꜣ$-Röllchen/Ballen(?) aus Leinenstoff (an)legen;" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [5.12]
• //[5.20]// wdi̯.ḥr=k n=f bḏꜣ.wj.du n(.j) ḥbs "Dann mußt du ihm folglich zwei $bḏꜣ$-Ballen/Röllchen aus Leinenstoff (an)legen;" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [5.20]
• jr gmi̯=k wbn,w pf wnḫ jdr.pl=f mn //[8.21]// m sp,tj.du wbn,w=f jri̯.ḥr=k n=f bḏꜣ,w.pl n(,j) ḥbs "(Behandlung:) Wenn du jene Wunde vorfindest, indem ihre Naht sich lockert / gelöst hat, (aber im Ergebnis noch) an den beiden Rändern seiner Wunde verbleibt, dann musst du folglich für ihn $bḏꜣ$-Röllchen/Ballen(?) aus Leinenstoff herstellen." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [8.20]
sawmedizin
COLLOC: ḤBS, "KLEID; HÜLLE; TUCH"|"GARMENT; CLOTHING" • WNḪ, "(SICH) VERSCHIEBEN; (SICH) LOCKERN; (SICH) LÖSEN"|"" • JDR, "VERBAND; VERBANDSMATERIAL; NAHT (CHIRURGISCH)"|"BINDINGS; (SURGICAL) SEAM"
root: bdd, "[eine Pflanze]"|"[a plant]" • bḏ, "Ball; Kugel"|"ball; pellet" • nbḏbḏ, "hüpfen (vom Horusauge)"|"to gleam (?)"
3 times • 1 times
glyphs:O39: 5 times • D58: 4 times • U28: 4 times • G1: 4 times • Z7: 4 times • Z2: 3 times • Z4: 1 times
MK & SIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Polster (med. verwendet): 2 times • Stoffschiene; Polster (med. verwendet): 2 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • DUAL: 1 TIMES

bḏꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857427|Jéquier, Pyramides des reines Neit et Apouit, Nt 28
• n wn(m).n=f ḏꜣs n{n} wšꜥ.n N(j),t pn bḏꜣ tp n(,j) ꜣbd,w "{Er} ⟨sie⟩ ißt nicht die $ḏꜣs$-Pflanze; diese{r} Neith kaut nicht $bḏꜣ$ zu Beginn des Monatsfests." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 688: [Nt/F/Nw A 28 = 28]
• [n] [wnm.n]=[f] [ḏꜣs] //[P/A/N 38]// n wšꜥ.n=f ⌜bḏꜣ⌝ [tp(,j)-ꜣbd],w "[Er ißt nicht die $ḏꜣs$-Pflanze]; er kaut nicht $bḏꜣ$ [am Ersten des Monats]." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 688: [P/A/N 37]
• n wnm.n Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw ḏꜣs [n] [wšꜥ.n]=[f] [b]⌜ḏꜣ⌝ tp n(,j) ꜣbd "Pepi Neferkare ißt nicht die $ḏꜣs$-Pflanze; [er kaut nicht] ⌜$bḏꜣ$⌝ zu Beginn(?) des Monats." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 688: [N/A/N 28 = 977]
• n wnm.n=f [ḏ]ꜣ[s] [n] wšꜥ.n=[f] [bḏꜣ] [tp(,j)-ꜣb]⌜d.w⌝ "Er ißt nicht die $ḏꜣs$-Pflanze; [er] kaut [nicht $bḏꜣ$ am Ersten des] ⌜Monats⌝." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 688: [P/D ant/E 72]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḎꜣJS, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT]" • WŠꜤ, "KAUEN; VERZEHREN"|"TO CHEW; TO UTTER" • N, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[PARTICLE OF NEGATION]"
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
[Substantiv]: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

bḏꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:869417

bḏꜣ

"[Mastspitze]"|english translation missing|root|ID:869420

bḏꜣ

"[Gussform]"|english translation missing|root|ID:869423

bḏw

"[ein kleiner Vogel]"|"[a small bird]"|substantive•substantive_masc|ID:58610|Wb 1, 488.15

bḏw

"[kleiner Vogel]"|english translation missing|root|ID:869414

bḏn

"Stock; Keule (zum Prügeln)"|"stick; cudgel"|substantive|ID:58630|Wb 1, 489.1; Hoch, Sem. Words, no. 149

• ꜥwn.w(t) //[17.4]// ḥr.j ḏꜣ~npl~rꜣ m wꜥf.w ḏs=sn bꜣ~ḏꜣ~jrꜣ~y ḏꜣ~ꜣ~dj~dj "$ꜥwn.t$-Keulen/Stöcke mit von sich aus gebogenen Zweigen, $bḏr$-Ruten/Knüppel und $ḏꜥdd$-Stöcke;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [17.3]

• jw pꜣ zḫꜣ,w (ḥr) mjnj{ꜣ} ḥr mr,yt{.pl} //[7,2]// jw=f (ḥr) spḫr šm,w jw ꜣ.pl m-sꜣ=f ḥrj šꜣbd,t,pl nḥs,j.pl ḥrj bḏn,w "Der Beamte landet am Uferdamm (und) er registriert den Ernteertrag, während Assistenten hinter ihm mit $šbd$-Stöcken (bereitstehen), (und) Nubier mit Keule(n)." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 5,7-7,6: Bauerncharakteristik: [7,1]

sawlit

COLLOC: ḎꜤDD, "[ART STÖCKE]"|"[A STICK]" • ḎNR, "ZWEIG"|"SWITCH; STICK (SEM. LOAN WORD)" • ꜥꜣ, "PFÖRTNER; TORWÄCHTER"|"DOORKEEPER"

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Keule (zum Prügeln): 1 times • Stock; Keule (zum Prügeln): 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

bḏn

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:869774

bḏn

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:869777

bḏn.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856547|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 126

bḏnḏn

"[Verb]"|"[verb]"|verb|ID:58640|Wb 1, 489.2

p

P.t

"Himmel"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:859338|LGG III, 3

• jnk bꜣk mꜣ{,t} n(,j) s,t jb n(,j) nṯr ꜥꜣ št ḥꜥ.pl=j ḫft pꜣ [=f] [r] [p,t] //[Kol. 5]// ꜣb tꜣ ḥnq,t mw r km hrw 4.nw "Ich bin der wahre Diener [am (wörtl.: des)] Herz [des] großen Gottes, der meinen Leib geschmückt hat, als er (Apis) zum Himmel geflogen ist, der damit aufhörte, in 4 Tagen (wörtl.: zur Vollendung des 4. Tages) Brot zu essen, Bier und Wasser zu trinken." bbawhistbiospzt:G. SIM. 4110//Haupttext: [Kol. 4]

• ḏꜣi̯ //11//=k p,t sꜣḥ.n=k tꜣ ḫnm=k ḥr,t m ꜥnd "(11) Wenn du den Himmel überquerst, und wenn du die Erde erreicht hast, versiehst du den Himmel mit Sonnenglanz." bbawhistbiospzt:Stelentexte//Die linke Seite: 10

• Tꜣ-p(,t) ⟨m⟩ wꜥ,w-ḥr-ḫꜥ,y grḥ "Die Himml(ische) ist (dein) Segelmeister. (Pausezeichen: Strophenende)" sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Vso.: 20,1,5]

bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: Wꜥ.W-ḤR-ḪꜤ.W, "SEGELMEISTER"|"OFFICER IN CHARGE OF THE TACKLE" • ꜤNḎ.W, "SONNENGLANZ; MORGENROT"|"LIGHT OF THE SUN; DAWN" • KM, "DIENST; ZIEL; VOLLENDUNG; BEZAHLUNG"|"COMPLETION; DUTY; PROFIT"

root:p.t, "Himmel"|"heaven(s)" • p.tjw, "die Himmlischen"|""

𓅯𓏏𓇯 1 times

glyphs:X1: 1 times • G1: 1 times • Q3: 1 times • N1: 1 times

unknown: 2 times • NK: 1 times

unknown: 3 times

Himmel: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

P.t=f-n.t-Km.t

"Sein Himmel Ägyptens (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860272|Edfou VIII, 5.11

P.t-n.t-nb-p.t

"Himmel des Herrn des Himmels (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858860|Edfou VII, 42.17

P.t-n-Km.t

"Himmel von Ägypten (Heliopolis); Himmel von Ägypten (Edfu)"|"heaven of Egypt (Heliopolis)"| entity_name•place_name|ID:58740|Wb 1, 491.12; Cauville, Dendera X, Index, 163; GDG II, 155

P.t-ḥr-sꜣ-tꜣ

"Himmel auf Erden (Name für Karnak)"|"heaven on earth (Karnak)"|entity_name•place_name|ID:58750|Wb 1, 491.13

P-srk.t

"Pselkis (Dakke)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854019|LG II, 151; LÄ I, 988, VII, 251, 292 (Index)

Pꜣ.yw

"Die Fliegenden"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855525|LGG III, 18

• //[1,11]// [...] ⸢mw,t⸣=j sꜣu̯ r=w šmꜣ[.y.pl] pꜣy.pl sp-2 "". . . meine Mutter, beschütze (mich) vor ihnen, den Herumirrenden (und) Herumfliegenden (Krankheitsdämonen) - zwei Mal (sagen) - !"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [1,11]

bbawtempelbib

COLLOC: ŠMꜢ.YW, "[KRANKHEITSDÄMONEN]"|"DISEASE-DEMONS" • ZꜢU̯, "BEWACHEN; SCHÜTZEN; SICH HÜTEN"|"TO GUARD; TO HEED; TO GUARD AGAINST" • MW.T, "MUTTER"|"MOTHER"

root:pꜣ.y, "Der Auffliegende"|"" • pꜣ.yw, "Vögel ("die, die fliegen")"|"birds (lit. what flies)" • pꜣy.t, "Vögel ("das, was fliegt")"|"birds (lit. what flies)" • pꜣi̯, "fliegen"|"to fly" • pꜣw.w, "Ente"|"" • py, "sich begeben (nach) (?)"|"to proceed (to) (?)" • ppj, "[Verb der Bewegung]"|"[verb of motion]" • npꜣ, "zittern"|"" • nppꜣ, "fliegen (?) (im Sinne von zittern)"|"to flutter (med.)" • spꜣ.w, "Schwarm (Vögel)"|"made-to-fly birds (i.e. flushed out from cover?)" • spꜣi̯, "fliegen lassen"|"to make to fly"

glyphs:M17: 2 times • G1: 1 times • G38: 1 times • Z2: 1 times

unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Fliegenden: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Pꜣ.wt-Kꜣ=j-m-nfr.t

Pꜣ.wt-Kꜣ=j-m-nfr.t

"Pat-Brote des Kai-em-neferet (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:852104|Jacquet-Gordon, Domaines, 283

•//[3]// Pꜣ,wt-Kꜣ(=j)-m-nfr,t "Die Pat-Brote des Kai-em-nofret." bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug (1. Register v.u.): [3]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Pat-Brote des Kai-em-neferet (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Pꜣ.n-Šw-wrḏ-ḥr=f-ḫnt.j-sn.w=f

"Der dessentwegen Schu müde geworden war, der vor seinen Brüdern"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857508|LGG III, 19

Pꜣ.n-Šw-wrḏ-ḥr=f-ḫnt.j-sn.wt=f

"Der dessentwegen Schu müde geworden war, der vor seinen Schwestern"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857507|CT II, 13g

Pꜣ-(n)-by

"Pa-(en)-by"|"Pa-(en)-by"|entity_name•person_name|ID:712771|RPN II 280.2

•//[1]// [zẖꜣ(,w)-] ⸢Ḏḥw,tj-ms,w⸣ -n-pꜣ-⸢ḫr-ꜥꜣ-šps⸣ ⟨n⟩ ⸢ꜥꜣ⸣-n-jz⸢,t⸣ Bꜣk-⟨n⟩-Mw,t ⸢ꜥꜣ⸣-n-jz,⸢t⸣ ⸢Jmn⸣-[_] ḥm-nṯr ⸢Jmn⸣-[_] [...] zꜣ,w //[2]// Qꜣj-ḏr,t Pꜣ-n-tꜣ-wm,t Pꜣ-by Ḥr-Jmn-pnꜥ=f Pꜣ-ḥrw nꜣ r(m)ṯ.pl-⸢jz,t⸣ //[3]// n pꜣ ḫr r-ḏr "Der Schreiber Djehuti-mesu von der großen und erhabenen Königsnekropole schreibt an den Großen der Truppe Bak-en-Mut und an den Großen der Truppe Imen-... und den Priester Imen... und den Wächter Qai-djeret, Pa-en-ta-wemet, Pa-by, Hor-Imen-penaef, Pa-heru und die Nekropolenarbeiter von der Königsnekropole insgesamt." bbawbriefe:pLeiden I.369//Brief des Djehuti-mesu an Nekropolenarbeiter: [1]

bbawbriefe

COLLOC: QꜢI-ḎR.T, "QAI-DJERET"|"QAI-DJERET" • ꜤꜢ-N-JZ.WT, "GROSSER DER TRUPPE (VORARBEITER)"|"CHIEF WORKMAN" • BꜢK-N-MW.T, "BAK-EN-MUT"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Pa-(en)-by: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-Jrq

"Philae"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854025|GDG I, 47, LÄ IV, 1022, VII, 274

Pꜣ-Jtn-m-ḥꜣb

"Pa-Aton-em-hab"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:700585|RPN I 102.7

•//[2]// [...] jm,j-rʾ-mšꜥ-n-nb-Tꜣ.du Pꜣ-Jtn-m-ḥꜣb "... General des Herrn der Beiden Länder, Pa-Aten-em-hab." bbawamarna:linker Türpfosten//Opferformeln: [2]

•//[3]// [...] [n] [kꜣ] [n] zẖꜣ,w-nzw jm,j-rʾ-pr-n-nb-Tꜣ.du Pꜣ-Jtn-m-ḥꜣb "... [Für den Ka des] Schreibers des Königs und Hausvorstehers des Herrn der Beiden Länder, Pa-Aten-em-hab." bbawamarna:linker Türpfosten//Opferformeln: [3]

• n kꜣ n zẖꜣ,w-nzw jm,j-rʾ-kꜣ,t-m-Ꜣḫ,t-Jtn Pꜣ-Jtn-m-ḥꜣb "Für den Ka des Schreibers des Königs und Vorstehers der Arbeit in Achetaton, Pa-Aten-em-hab." bbawamarna:linker Türpfosten//Opferformeln: [4]

bbawamarna

COLLOC: JM.J-Rʾ-PR-N-NB-TꜢ.WJ, "HAUSVORSTEHER DES HERRN DER BEIDEN LÄNDER"|"STEWARD OF THE LORD OF THE TWO LANDS" • JM.J-Rʾ-KꜢ.T-M-ꜢḪ.T-JTN, "VORSTEHER DER ARBEIT IN AMARNA"|"OVERSEER OF WORKS IN AKHETATEN" • JM.J-Rʾ-MŠꜤ-N-NB-TꜢ.WJ, "GENERAL DES HERRN DER BEIDEN LÄNDER"|"OVERSEER OF THE ARMY OF THE LORD OF THE TWO LANDS"

(G40-M17-X1-N35-N5-V28-D58-W3-A40B): 3 times

glyphs:G40: 3 times • M17: 3 times • X1: 3 times • N35: 3 times • N5: 3 times • V28: 3 times • D58: 3 times • W3: 3 times • A40B: 3 times

NK: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Pa-Aton-em-hab: 3 times

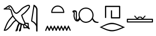
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Pꜣ-Jtn-hrw̭

"Aton ist zufrieden (Name eines Zeltes)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:859306|Murnane/Van Siclen, Boundary Stelae, 86

•//[K.VIII]// hrw ⸢pn⸣ jw=tw [m] Ꜣḫ,t-Jtn m [pꜣ] [jꜣm,w] [n] [psš,t] jri̯.y.n ḥm=⸢f⸣ m Ꜣḫ,t-Jtn n,tj rn=f r Pꜣ-Jtn-hrw̭ //[1]// ḫꜥi̯.yt ḥm=f ḥr wrr(y),t ꜥꜣ.t n ḏꜥm mj Jtn wbn=f [...] "An diesem Tag, als man [in] Achetaton in [dem Mattenzelt] war, das seine Majestät in Achetaton errichtet hatte und dessen Name "Aton ist zufrieden" ist, erschien seine Majestät auf einem großen Streitwagen aus Elektrum, genau wie Aton, wenn er aufgeht ..." bbawamarna:⟨Stele J⟩//Stelentext: [K.VIII]

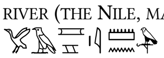
• [...] m Ꜣḫ,t-Jtn n,tj rn=f r Pꜣ-Jtn-hrw //[5]// [ḫꜥi̯.y] [ḥm]=[f] [ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb)] [ḥr] ⸢ḥtr⸣ [ḥr] [wrry,t] ꜥꜣ.t [n] ḏꜥm mj Jtn wbn=f m Ꜣḫ,t [...] "... in Achetaton, dessen (des Zeltes) Name "Aton ist zufrieden" ist, [erschien seine Majestät, er lebe, sei heil und gesund, mit einem] Pferdegespann [auf

einem] großen [Streitwagen aus] Elektrum, genau wie Aton, wenn er im Horizont aufgeht ..." bbawamarna:⟨Stele N⟩//Stelentext: [4]
•//[1]// hrw pn jw=tw m ꜣḫ,t-Jtn m pꜣ jꜣm,w n pss̆,t jri̯.y.n ḥm=f m ꜣḫ,t-Jtn n,tj rn=f r Pꜣ-Jtn-ḥrw ḫꜥi̯.y ḥm=f ḥr ḥtr ḥr wrr(y),t ꜥꜣ.t n ḏꜥm //[2]// mj Jtn wbn=f m ꜣḫ,t mḥ.n=f tꜣ.du m mrw,t=f "An diesem Tag, als man in Achetaton in dem Mattenzelt war, das seine Majestät in Achetaton errichtet hatte und dessen Name "Aton ist zufrieden" ist, erschien seine Majestät mit einem Pferdegespann auf einem großen Streitwagen aus Elektrum, genau wie Aton, wenn er im Horizont aufgeht und er die Erde mit seiner Liebe erfüllt hat." bbawamarna:⟨Stele A⟩//Stelentext: [1]
•//[1]// hrw pn jw=tw m ꜣḫ,t-Jtn m pꜣ jꜣm,w n pss̆(,t) jri̯.y.n ḥm=f m ꜣḫ,t-Jtn [n,tj] [rn]=[f] [r] [Pꜣ-Jtn-ḥrw] [ḫꜥi̯.y] [ḥm]=[f] ḥr ḥtr ḥr wrr(y),t ꜥꜣ.t n ḏꜥm mj Jtn wbn=f m ꜣḫ,t //[2]// mḥ.n=f tꜣ.du m mrw,t=f "An diesem Tag, als man in Achetaton in dem Mattenzelt war, das seine Majestät in Achetaton errichtet hatte und [dessen Name "Aton ist zufrieden" ist, erschien seine Majestät] mit einem Pferdegespann auf einem großen Streitwagen aus Elektrum, genau wie Aton, wenn er im Horizont aufgeht und er die Erde mit seiner Liebe erfüllt hat." bbawamarna:⟨Stele B⟩//Stelentext: [1]
•//[5]// hrw pn jw=tw m ꜣḫ,t-Jtn m pꜣ jꜣm,w n pss̆,t jri̯.y.n ḥm=f ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) m ꜣḫ,t-Jtn n,tj rn=f r Pꜣ-Jtn-hrw ḫꜥi̯.yt ḥm=f ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḥr ḥtr ḥr wrry,t ꜥꜣ.t n //[6]// ⸢ḏꜥm⸣ mj Jtn wbn=f m ꜣḫ,t mḥ.n=f tꜣ.du m mrw,t=f "An diesem Tag, als man in Achetaton in dem Mattenzelt war, das seine Majestät, er lebe, sei heil und gesund, in Achetaton errichtet hatte und dessen Name "Aton ist zufrieden" ist, erschien seine Majestät, er lebe, sei heil und gesund, mit einem Pferdegespann auf einem großen Streitwagen aus Elektrum, genau wie Aton, wenn er im Horizont aufgeht und er die Erde mit seiner Liebe erfüllt hat." bbawamarna:⟨Stele S⟩//Stelentext: [5]
bbawamarna
COLLOC: PSS̆.T, "ROHRSTÄNGEL; MATTE"|"CARPET; MATTING" • WRRY.T, "WAGEN; STREITWAGEN"|"WAGON; CHARIOT" • JꜣM.W, "ZELT; ZELTLAGER"|"TENT; CAMP"
(G40-M17-X1-N35-N122-O4-D21-G43-Y1): 1 times •  1 times • 1 times • 1 times
glyphs:G40: 6 times • M17: 6 times • X1: 6 times • N35: 6 times • O4: 6 times • D21: 5 times • N5: 4 times • Y1: 4 times • G43: 2 times • N122: 1 times • N6: 1 times
NK: 8 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times
Aton ist zufrieden (Name eines Zeltes): 8 times
ENTITY_NAME: 8 TIMES • ARTIFACT_NAME: 8 TIMES

Pꜣ-jw

"Pa-iu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:700527|RPN I 100.8
•//[H 1]// rnp,t-zp 3 ꜣbd 1 pr,t sw 28 hrw n di̯.t pri̯{.t} nꜣ 100 n ꜥpr-Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-mri̯-Jmn-⟨m-⟩{pꜣ-}pr⟨-n-Jmn⟩? m-ḏr,t nꜣ ꜥḏd.pl n //[H 2]// [...] mnj Pꜣ-jw 50,w 1 mnj Jmn-ḥtp,w 50,w gs //[H 3]// mnj Nfw,y 50,w gs "Regierungsjahr 3, 1. Monat der Peret-Jahreszeit, Tag 28: Tag der An-/Auslieferung (wörtl.: des Kommen-lassens) der mehreren 100 (Tiere?) zum (Tempel) "Per-Usimare-Meriamun im Amuntempel" durch die Diener von [---]; der Hirt Paju 51, der Hirt Amenhotep 50,5, der Hirt Nefuy 50,5." sawlit:pChester Beatty I//Verso, Section H: Aktennotiz: [H 1]
sawlit
COLLOC: PR-WSR-MꜢꜤ.T-RꜤW-MR-JMN-ꜤNḪ-WḎꜢ-SNB-M-PR-JMN, "TEMPEL DES USER-MAAT-RE-MER-IMEN, L.H.G, IM TEMPEL DES AMUN"|"" • MNJ.W, "HIRT"|"HERDSMAN" • JMN-ḤTP.W, "IMEN-HETEPU"|"IMEN-HETEPU"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-jw-n-Jmn

"Insel des Amun (Tell el-Balamun)"|"Island-of-Amun (Tell el-Balamun)"|entity_name•place_name|ID:852505|GDG I, 44; LÄ VI, 319 f., VII 289 (Index)
• jr wnn=f ꜥḥꜥ m Pꜣ-jw-(n-)Jmn ⸢jw⸣ tꜣ bꜣ~jrꜣ n sd,t=f wꜣḥ⸢.t⸣ ⟨ḥr⟩ pꜣ twfi̯ //[9,3]// jw pꜣy=f wꜥ db,w ḥr pꜣ ḏww n jmn,tt jw pꜣy=f ky ḥr pꜣ //[9,4]// ḏww ⟨n⟩ jꜣb,tt jw jtr,w-ꜥꜣ tꜣ⸢y⸣=f s,t sḏr jw=tw (ḥr) msi̯ n=f 60 bḥs //[9,5]// m{m}-mn,t "Wenn es auf der 'Insel des Amun' steht, so liegt die Quaste seines Schwanzes ⟨im⟩ Papyrusdickicht (des Deltas), während sein eines Horn auf dem Westgebirge (und) sein anderes auf dem Ostgebirge ist, und der große Strom sein Ruhelager ist und man ihm täglich 60 Kälber gebärt."" sawlit:pChester Beatty II = pBM EA 10682//Wahrheit und Lüge: [9,2]
• r-n,tj [sḏm]=j //[2]// r ḏd tw=tn ḥr thi̯.t r nꜣ-n r(m)ṯ.pl n(,j) pꜣ nṯr m Pꜣ-jw-n-Jmn r-ḫt ⸢zḫꜣ(,w)⸣-nswt //[3]// ⸢Jwn,w⸣ "Ich habe gehört ihr seid gegen die Leute des Gottes im Ort 'Insel des Amun' vorgegangen, der sich unter der Kontrolle des Königsschreibers Iunu befindet'." bbawbriefe:pCairo 58053//Brief des Mai-Seth an die Obersten der Garnisonstruppen: [1]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: BR, "SCHWANZBÜSCHEL"|"TUFT (OF AN OX'S TAIL)" • JWN.Y, "IUNY"|"" • JTR.W-ꜤꜢ, "GROSSER FLUSS (NIL, HAUPTARM DES NILS, TEMPELKANAL)"|"GREAT-RIVER (THE NILE, MAIN ARM OF THE NILE, TEMPLE CANAL)"
 1 times
glyphs:G41: 1 times • G1: 1 times • N36: 1 times • N23: 1 times • Z1: 1 times • M17: 1 times • Y5: 1 times • N35: 1 times • G7: 1 times
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Insel des Amun (Tell el-Balamun): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Pꜣ-jw-rq

"Die Insel des Endes (?) (Philae)"|"Island-of-the-End (?) (Philae)"|entity_name•place_name|ID:58730|Wb 1, 47.9; KoptHWb 478; vgl. GDG I, 47

Pꜣ-jwtn

"Pa-iuten (?)"|"Pa-iuten (?)"|entity_name•person_name|ID:700513|RPN I 100.13

•//[III.1]// (j)[m](,j)-r'-jḥ,w B3k-[n]-Ḫns,w n(,j) pr Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl ḏd n mḏ3,y M3[j]-Stẖ //[III.2]// mḏ3,y Stẖ-m-ḥ3b rwḏ(,w) P3-wḫd n(,j) p3 q[n]j [n(,j)] //[III.3]// nswt Wsr-ḫꜥi̯-Rꜥw-stp-n-Rꜥw-mri̯-Jmn ꜥnḫ-wḏ3-s(nb) ꜥḥ,wtj P3-jwtn ꜥḥ,wtj //[III.4]// Wsḫ-nmt,t ḥnꜥ mnj,w nb n(,j) t3 ḫ3w,t pr Jmn n,tj m w n(,j) //[III.5]// Ḫrj "Der Vorsteher der Rinder Bak-en-Chons vom Tempel des Amun-Re, des Königs der Götter, sagt zu dem Nubier Mai-Seth (und) zu dem Nubier Seth-em-hab (und) zu dem Inspektor Pa-uched vom Tragesessel des Königs User-chai-Re-setep-en-Re-meri-Amun (Sethnacht), l.h.g., (zu) dem Pächter Pa-iuten (und) zu dem Pächter Usech-nemtet und zu jedem Hüter vom Altar des Amun-Tempels, der in Bezirk von Cheriu ist." bbawbriefe:pMallet III-VI//Brief des Bak-en-Chons an sein Personal: [III.1]

bbawbriefe

COLLOC: STẖ-M-ḤB, "SETH-EM-HAB"|"SETH-EM-HAB" • WSR-Ḫꜥ-RꜥW-STP-N-RꜥW-MR.Y-JMN, "[THRONNAME SETH-NACHTES]"|"USERKHAIRE-SETEPENRE-MERYAMUN (A THRONE NAME OF SETH-NAKHTES)" • P3-WḪD, "PA-UCHED"|"PA-UCHED"

NK: 1 times

unknown: 1 times

Pa-iuten: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

P3-jwtn

"Erde"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858817|KRI II, 231.10

•Jmn P3-Rꜥw Swtẖ n3 nṯr.pl-ꜥḥ3,wtj n3 nṯr.pl-ḥm,t.pl n3-ḏw.pl-n3-jtr,w.ypl-n-p3-t3-n-Km,t t3-p,t p3-jwtn p3-ym-ꜥ3 p3-ṯ3,w n3-šnꜥ.pl "Amun; Re; Seth; die männlichen Götter; die weiblichen Götter, die Berge und die Flüsse des Landes von Ägypten; der Himmel, der Erdboden; das große Meer; der Wind; die Unwetterwolken." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [30]

bbawramessiden

COLLOC: N3-ḎW.W-N3-JTR.W-N-P3-T3-N-KM.T, "BERGE UND FLÜSSE DES LANDES ÄGYPTEN"|"" • T3-P.T, "HIMMEL"|"" • P3-YM-ꜥ3, "GROSSES MEER"|""

unknown: 1 times

unknown: 1 times

Erde: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

P3-jm.j-r'-šn.wtj

"Pa-imi-ra-schenuti"|"Pa-imi-ra-schenuti"|entity_name•person_name|ID:853445|Edwards, JEA 68, 1982, 128 (Z.4)

• ḥnꜥ-ḏd //[4]// r-n,tj j:jri̯=k wḏi̯ m n',t jw swḏ (=j) n=k ḥm,t T3-n,t-w-n-Ḏd,t jrm //[5]// ḥm Gm-Jmn p3y=st šrj jw ḏi̯=k sn n wḥꜥ P3-mr-šn,wtj //[6]// šms,w Ḥr(,w)-j jw ḏd=w n=k jw=j ꜥḥꜥ.tw j:jri̯=tw ṯ3u t3y //[7]// r(m)ṯ,t m-ṯ3w j.n=w n=k "Ferner folgendes: Du bist erst nach Theben abgereist, nachdem ich dir die Sklavin Ta-net-u-en-djedet überwiesen hatte mit dem Sklaven Gem-Imen, ihrem Sohn und nachdem du sie (auch) an den Fischer Pa-mer-schenuti und den Gefolgsmann Hori übergeben hattest, die dir aber sagten, und zwar als ich dabeistand: 'Diese Frau ist räuberisch genommen worden.' - so sagten sie zu dir." bbawbriefe:pBM EA 75015 (Bankes I)//Brief des Wen-en-Imen an Imen-chau: [3]

bbawbriefe

COLLOC: T3-N.T-W-N-ḎD.T, "TA-NET-U-EN-DJEDET"|"TA-NET-U-EN-DJEDET" • GM-JMN, "GEM-IMEN"|"GEM-IMEN" • RMṮ.T, "FRAU"|"WOMEN"

NK: 1 times

unknown: 1 times

Pa-imi-ra-schenuti: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

P3-jr.j

"Pa-iri"|"Pa-iri"|entity_name•person_name|ID:700541|RPN I 101.17

•//[1]// z3,w Ḏḥw,tj-ms,w n(,j) pr Mn-pḥ,tj-Rꜥw ḥr nḏ ḥr,t n (j)m(,j)-r'-jḥ,w P3-jr,j n(,j) t3 mnmn,t [...] [_]=f //[2]// [...] [ꜥnḫ]⌜-wḏ3-s(nb)⌝ "Der Wächter Djehuti-mesu vom Palast des Men-pechti-Re begrüßt den Vorsteher der Rinder Pa-iri von der Herde ... .. , l.h.g." bbawbriefe:pCairo 58057//Brief des Djehuti-mesu an Pa-iri: [1]

bbawbriefe

COLLOC: ḎḤW.TJ-MS.W, "DJEHUTI-MESU"|"" • MN-PḤ.TJ-RꜥW, "[THRONNAME RAMSES I.]"|"MENPEHTYRE (THRONE NAME OF RAMESSES I)" • JM.J-R'-JḤ.W, "VORSTEHER DER RINDER"|"OVERSEER OF CATTLE"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Pa-iri: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

P3-jrm

"Pa-irem"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860139|GDG I, 94

P3-jḥ

"Pa-ih (?)"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:700549|RPN I 101.24

• hrw pn swn.t jri̯.n mnj,w //[15]// [Mss-j3] [n] [š_] m-ꜥ ꜥnḫ,t-n(,t)-n',t P3-jḥ-j hrw 6 m ḥm,t Ḥr,jt //[16]// "An diesem Tag kaufte der Hirt Meses-ja [der Ortschaft?...] von der Städterin Pa-ih 6 (Dienst)Tage der Dienerin Cherit." bbawamarna:pGurob II.1-2//Gurob II.2: [14]

• w3ḥ Jmn w3ḥ P3-ḥq3 jr šmm //[27]// p3 hrw 2 n,tj tw=j rḏi̯ n=k m ḥm,t Ḥnw,t jri̯ n šnꜥ,tj ḥr šnꜥ,tj ḫft-ḥr mtr,w.y //[28]// ꜥš3.pl ḫft-ḥr wꜥ,w Nb-mḥy ḫft-ḥr ꜥpr ḫft-ḥr Nf,w Stḫ,j //[29]// ḫft-⟨ḥr⟩ Mj3 ḫft-⟨ḥr⟩ Z3-tj3 z3,t sm M[_] [...] ḫft-⟨ḥr⟩ Nn ḫft-ḥr Tj3 ḫft-ḥr Pn ḫft-ḥr //[30]// P3-jḥj ḫft-ḥr Jtw ḫft-⟨ḥr⟩ wꜥb Jrr[_] [...] ḫft-⟨ḥr⟩ ḥm,t=f Nfr-rw //[31]// ḫft-⟨ḥr⟩ z3,t=f Twy ḫft-⟨ḥr⟩ Ptḥ-mj "Sowahr Amun dauert, sowahr Der-Herrscher dauert - wenn die 2 (Dienst)Tage strittig sind, welche ich dir für die Dienerin Henut gegeben habe, so soll Schnati für Schenati erstattet werden in Gegenwart vieler

Zeugen: vor dem Soldaten Neb-mehyt, vor Aper, vor Nefu, vor Sethi, vor Mia, vor Za-tau, der Tochter des Sem-Priesters (?) M[_] ..., vor Nen, vor Tia, vor Pen und vor Pa-ihi, vor Itju, vor dem Wab-Priester Irer-[_]... vor seiner Frau Nefer-ru, vor seiner Tochter Tuy und vor Ptach-mi." bbawamarna:pBerlin 9784//Dritte Eintragung: [26]

•//[3]// hrw pn swn.t jri̯.n mnj,w Mss-jꜣ m-ꜥ ꜥnḫ,t-n(,t)-nꜥ,t Pꜣ-jḥ //[4]// ḥnꜥ zꜣ=s wꜥb Mnw hrw 17 m ḥm,t Ḫr,jt //[5]// ḥnꜥ hrw 4 m ḥm,t Ḥnw,t "An diesem Tag kaufte der Hirt Meses-ja von der Städterin Pa-jh und ihrem Sohn, den Wab-Priester Minh 17 (Dienst)Tage der Dienerin Cherit und 4 (Dienst)Tage der Dienerin Henut." bbawamarna:pGurob II.1-2//Gurob II.1: [3]

bbawamarna

COLLOC: ḪFT-ḤR, "VOR; GEGENÜBER VON (LOK.)"|"IN FRONT OF; OPPOSITE (SPATIAL)" • ḪR.YT, "CHERYT"|"" • ꜥNḪ.T-N.T-Nꜥ.T, "STÄDTERIN ("DIE VON DER STADT LEBT")"|"CITIZEN"

𓊪𓏭𓃒𓇋𓇋𓁐 2 times • 𓊪𓏭𓃒𓁐 1 times

glyphs:M17: 4 times • Q3: 3 times • Z4: 3 times • E1: 3 times • B1: 3 times

NK: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Pa-ih (?): 1 times • Pa-ihi: 1 times • Pa-ih: 1 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Pꜣ-jḥ.w-ꜥꜣ-Wsr-Mꜣꜥ.t-Rꜥw-stp-n-Rꜥw-mr.y-Jmn-ꜥnḫ-wḏꜣ-snb-n-ḫnw

"Großer Stall des User-Maat-Re-setepen-Re-meri-Amun, l.h.g in der Residenz"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:859565|KRI II, 29.11-15

•[...] [p]ꜣ-jḥ,w-ꜥꜣ-n-Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-(stp.n-Rꜥw)-mr[i̯.y-Jmn-n-ḫn] "[§79] ... dem berühmten Gestüt Usermaatre-(stepenre)-mer[iamun in der Residenz]." bbawramessiden:pBM 10683 (Chester Beatty III, vso 1-3)//Qadesch-Schlacht Poem (ChB1 + ChB2): [ChB2 vso 1,15]

•pꜣ ḥtr n,tj ḥr ḥm=f ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) Nḫt,w-m-Wꜣs,t rn=f n //[ChB1 vso 3,12]// pꜣ-jḥ-[ꜥꜣ]-[n]-Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw-mri̯.y-Jmn-(ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb))-n-ḫn "[§79] Das Pferd, das seine Majestät trug, Nachtuemwaset war sein Name aus dem [berühmten] Gestüt Usermaatre-setepenre-meriamun LHG in der Residenz." bbawramessiden:pBM 10683 (Chester Beatty III, vso 1-3)//Qadesch-Schlacht Poem (ChB1 + ChB2): [ChB1 vso 3,11]

bbawramessiden

COLLOC: NḪT.W-M-WꜣS.T, "SIEG IN THEBEN (NAME EINES PFERDEGESPANNS)"|"" • ḤTR, "RINDERGESPANN; GESPANN (ALLG.)"|"YOKE OF OXEN; TEAM (GEN.)" • ꜥNḪ-WḎꜣ-SNB, "LEBEND, HEIL, GESUND (ABKÜRZUNG: L.H.G.)"|"LIVING, PROSPEROUS, HEALTHY (ABBREV. LPH)"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Großer Stall des User-Maat-Re-setepen-Re-meri-Amun, l.h.g in der Residenz: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • ORG_NAME: 2 TIMES

Pꜣ-jḥ.w-ꜥꜣ-n-Wsr-Mꜣꜥ.t-Rꜥw-stp-n-Rꜥw-ꜥnḫ-wḏꜣ-snb-mr.y-Jmn-ꜥnḫ-wḏꜣ-snb-n-ḫnw

"Großer Stall des User-Maat-Re-setepen-Re, l.h.g, Meri-Amun, l.h.g. in der Residenz"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:859564|KRI II, 29.10-14

Pꜣ-jḥ.w-ꜥꜣ-n-Bꜣ-n-Rꜥw-mr-Jmn-n-ḫnw

"Großer Stall des Ba-en-Re-mer-Amun der Residenz"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:859189|LEM 3.5 f.

•[sḏm]=[j] [p]ꜣ hꜣb={j} //[2.9]// jri̯.n pꜣy=j nb ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-[s(nb)] [ḥr] [nꜣ] [wnm],t n nꜣ ḥtr[j] [n] //[2.10]// pꜣ-jḥ-ꜥꜣ-n-Rꜥ-msi̯-sw-[M]ri̯-[n]-Jmn-[n]-[ḫn,j] [ḥn]ꜥ nꜣ ḥtr[j] n pꜣ-jḥ-ꜥꜣ-n-Bꜣ-n-Rꜥ-Mri̯-Jmn-n-ḫn,j "[Ich habe] das Sendschreiben [gelesen (wörtl.: gehört)], das mein Herr LHG verfaßt hat [bezüglich des Fut]ters für die Pferde/Gespanne des Großen-Stalles-des-𓍹 Ramses-Meriamun 𓍺 -[der-Residenz] und für die Pferde/Gespanne des Großen-Stalles-des-𓍹 Baenra-Meriamun 𓍺 -der-Residenz." sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 2.7-3.5: Brief über landwirtschaftliche Angelegenheiten: [2.8]

sawlit

COLLOC: Pꜣ-JḤ.W-ꜥꜣ-N-RꜥW-MS-SW-MR-JMN-N-ḪNW, "GROSSER STALL DES RAMSES-MERI-AMUN DER RESIDENZ"|"" • ḤTR, "RINDERGESPANN; GESPANN (ALLG.)"|"YOKE OF OXEN; TEAM (GEN.)" • WNM.T, "NAHRUNG; FUTTER"|"FOOD; FODDER"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Großer Stall des Ba-en-Re-mer-Amun der Residenz: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-jḥ.w-ꜥꜣ-n-Rꜥw-ms-sw-mr-Jmn-ꜥnḫ-wḏꜣ-snb

"Großer Stall des Ramses-Meri-Amun, l.h.g."|english translation missing|entity_name•org_name|ID:860347|LEM 133.2 f.

•//[4,4]// bꜣ~wtywt.pl (n) pꜣ-jḥ-ꜥꜣ-n-Rꜥ-msi̯-sw-mri̯-Jmn-ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "Die ... des großen Stalles von (Ramses Meriamun)| - LHG." sawlit:pLeiden I 348//Vso. 4: Titulatur Ramses' II. und andere Notizen: [4,4]

•//[4,5]// pꜣ-jḥ-ꜥꜣ-n-Rꜥ-msi̯-sw-mri̯-Jmn-ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "Der große Stall von (Ramses Meriamun)| - LHG." sawlit:pLeiden I 348//Vso. 4: Titulatur Ramses' II. und andere Notizen: [4,5]

sawlit

COLLOC: BTY.T, "[SUBSTANTIV]"|"" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Großer Stall des Ramses-Meri-Amun, l.h.g.: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • ORG_NAME: 2 TIMES

Pꜣ-jḥ.w-ꜥꜣ-n-Rꜥw-ms-sw-mr-Jmn-ꜥnḫ-wḏꜣ-snb-n-ḫnw

"Großer Stall des Ramses-Meri-Amun, l.h.g., in der Residenz"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:860265|LEM 87.7

• r-n,tj sm[j] n=n ḥr(,j)-jḥ Jmn-m-wjꜣ zꜣ (n) Jmn-m-⸢jp,t⸣ ⟨n⟩ pꜣ-{n-}jḥ-ꜥꜣ-n-Rꜥ-msi̯-sw-mri̯-Jmn-ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb)-n-ḫnj r-ḏd "Folgendes: Der Stallmeister des großen Residenzstalles von (Ramses Meriamun)| - LHG -, Amunemwia, Sohn des Amenemope, berichtete uns Folgendes:" sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 9,1-9: Streit um Ackerland: [9,2]
• wnn tꜣy=j šꜥ,t (ḥr) spr r=k jw=k ḥr di̯.t ḫꜣꜥ.tw tꜣj 30 n stꜣ,t ꜣḥ,t.pl n //[9,5]// ḥr(,j)-jḥ Jmn-m-wjꜣ zꜣ (n) Jmn-m-jp,t n pꜣ-jḥ-ꜥꜣ-n-Rꜥ-msi̯-sw-mri̯-Jmn-ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb)-n-ḫnj ꜣs{t} zp-2 m tꜣ wnw,t "Wenn mein Brief dich erreicht, sollst du veranlassen, dass diese 30 Aruren Ackerland dem Stallmeister des großen Residenzstalles von (Ramses Meriamun)| - LHG -, Amunemwia, Sohn des Amenemope, umgehend und zur Stunde freigegeben werden." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 9,1-9: Streit um Ackerland: [9,4]
sawlit
COLLOC: ḤR.J-JḤ.W-N-Pꜣ-JḤ.W-ꜥꜣ-N-RꜥW-MS-SW-MR.Y-JMN-ꜥNḪ-WḎꜣ-SNB-M-ḪNW, "STALLOBERSTER DES GROSSEN STALLES VON RAMSES-MERY-AMUN, L.H.G., IN DER RESIDENZ"|"" • JMN-M-WJꜣ, "AMUN-EM-WIA"|"AMUN-EM-WIA" • JMN-M-JP.T, "AMUN-EM-IPET"|"AMUN-EM-IPET"
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Großer Stall des Ramses-Meri-Amun, l.h.g., in der Residenz: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • ORG_NAME: 2 TIMES

Pꜣ-jḥ.w-ꜥꜣ-n-Rꜥw-ms-sw-mr-Jmn-n-ḫnw

"Großer Stall des Ramses-Meri-Amun der Residenz"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:859188|LEM 3.4 f.

• [sḏm]=[j] [p]ꜣ hꜣb={j} //[2.9]// jri̯.n pꜣy=j nb ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-[s(nb)] [ḥr] [nꜣ] [wnm],t n nꜣ ḥtr[j] [n] //[2.10]// pꜣ-jḥ-ꜥꜣ-n-Rꜥ-msi̯-sw-[M]ri̯-[n]-Jmn-[n]-[ḫn,j] [ḥn]ꜥ nꜣ ḥtr[j] n pꜣ-jḥ-ꜥꜣ-n-Bꜣ-n-Rꜥ-Mri̯-Jmn-n-ḫn,j "[Ich habe] das Sendschreiben [gelesen (wörtl.: gehört)], das mein Herr LHG verfaßt hat [bezüglich des Fut]ters für die Pferde/Gespanne des Großen-Stalles-des-(Ramses-Meriamun)-[der-Residenz] und für die Pferde/Gespanne des Großen-Stalles-des-(Baenra-Meriamun)-der-Residenz." sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 2.7-3.5: Brief über landwirtschaftliche Angelegenheiten: [2.8]
sawlit
COLLOC: Pꜣ-JḤ.W-ꜥꜣ-N-Bꜣ-N-RꜥW-MR-JMN-N-ḪNW, "GROSSER STALL DES BA-EN-RE-MER-AMUN DER RESIDENZ"|"" • ḤTR, "RINDERGESPANN; GESPANN (ALLG.)"|"YOKE OF OXEN; TEAM (GEN.)" • WNM.T, "NAHRUNG; FUTTER"|"FOOD; FODDER"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Großer Stall des Ramses-Meriamun der Residenz: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-jḥ.w-ꜥꜣ-n-Ssj-sw-mr-Jmn-ꜥnḫ-wḏꜣ-snb

"Großer Stall des Sesi-su-meri-Amun, l.h.g"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:859055|Fischer-Elfert, Streitschrift, KÄT, 101

Pꜣ-jsḥmw

"Pa-isehemu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860660|GDG I, 105

• jw=w ḥr //[27/3.3]// jtꜣ k,t jw~wꜣ~jꜣ,t{.pl} 2 m Pꜣ-jsḥmw r-ḏd jmm tw ⟨wꜥ⟩ ⟨ms,w⟩ ⟨ḥm⟩ //[28/3.4]// šrj jw bn sw m-dj=j jw wn=f m-sꜣ nꜣ ꜥnḫ.pl n (j)m(,j)-r(ʾ)-pr Nmtj-msi̯ "und sie nahmen zwei andere Arbeiterinnen fort aus Pi-ishemu mit den Worten: "Gib {ein kleines Sklavenmädchen} ⟨einen kleinen Sklavenjungen⟩ heraus!", der (jedoch) nicht bei mir war, weil er die Ziegen des Hausverwalters Nemti-mose hütete." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//⟨7-50: ⟩Ein Beschwerdebrief: [26/3.2]
sawlit
COLLOC: NMT.J-MS, "NEMTI-MES"|"" • JWꜣ.YT, "ERSATZARBEITERIN; HELFERIN"|"HELPER" • ꜥNḪ, "ZIEGENBOCK; KLEINVIEH (ALLG. BEZ.)"|"GOAT; HERD (GEN.)"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Pa-isehemu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-ym-ꜥꜣ

"Großes Meer"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858818|KRI II, 231.10

• Jmn Pꜣ-Rꜥw Swtḫ nꜣ nṯr.pl-ꜥhꜣ,wtj nꜣ nṯr.pl-ḥm,t.pl nꜣ-ḏw.pl-nꜣ-jtr,w.ypl-n-pꜣ-tꜣ-n-Km,t tꜣ-p,t pꜣ-jwtn pꜣ-ym-ꜥꜣ pꜣ-ṯꜣ,w nꜣ-šnꜥ.pl "Amun; Re; Seth; die männlichen Götter; die weiblichen Götter, die Berge und die Flüsse des Landes von Ägypten; der Himmel, der Erdboden; das große Meer; der Wind; die Unwetterwolken." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [30]
bbawramessiden
COLLOC: Nꜣ-ḎW.W-Nꜣ-JTR.W-N-Pꜣ-Tꜣ-N-KM.T, "BERGE UND FLÜSSE DES LANDES ÄGYPTEN"|"" • Tꜣ-P.T, "HIMMEL"|"" • Pꜣ-JWTN, "ERDE"|""
unknown: 1 times

Pꜣ-ym-ꜥꜣ

unknown: 1 times
Großes Meer: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-ꜥꜣ-ḫ.t

"Pa-aa-chet"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710004|RPN I 418.27
• ḥr ⟨bw⟩-pw.y=f ḏi̯.t=f r-šꜣꜥ //[4]// pꜣ-hrw jw=j ḥr ḏd=f n Pꜣ-ꜥꜣ-ḫ,t jw=f ḥr ḏd jmi̯ n=j wꜥ //[5]// ḥꜥtj ḥr=f mtw=j jni̯ n=k pꜣ bḥz jw=f ꜥꜣi̯.y "Aber er hat ihn nicht gegeben bis heute, und so sagte ich es zu Pa-aa-chet und er sagte: 'Gib mir ein Bett dafür und ich will dir das Kalb bringen, wenn es groß ist'." bbawbriefe:oBerlin 12630//Memorandum eines Nekropolenarbeiters an eine Städterin: [3]
bbawbriefe
COLLOC: ḤꜤTJ, "BETT"|"BED" • R-ŠꜢꜤ, "BIS (LOKAL); BIS (TEMPORAL)"|"BEGINNING FROM; UNTIL" • BḤZ, "KALB"|"CALF"
NK: 1 times
unknown: 1 times
PN/?: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-ꜥꜣ-ḏꜣḏꜣ

"Pa-aa-djadja"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:700573|RPN I 102.20
• ⸢mtw⸣ [=k] hꜣ⸢b⸣ n [=j] ⸢šꜥ,t⸣ ⸢m-ḏr,t⸣ pꜣ n,tj //[vs.9]// [...] [tꜣy] ⸢=st⸣ ꜥḏd,t šrj Ḥm(,t)-šrj(,t) m-mj,tt //[vs.10]// [...] [Šd,w]-m-dwꜣ,t nꜣy=st ꜥḏd.pl šrj.pl //[vs.11]// [...] Tꜣj-nḏm,t Pꜣ-ꜥꜣ-ḏꜣḏꜣ šrj r(m)ṯ,w-nb //[vs.12]// [...] "Und schicke den Brief zu mir durch die, welche ... ihr kleines Mädchen und die Hemet-scherit ebenso ..., die Sched-em-duat und ihre kleinen Jungen, ... die Tai-nedjemet, Pa-aa-djadjat - den jüngeren und alle Leute ..." bbawbriefe:pBN 199.5-9+196.V+198.IV//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen: [vs.8]
bbawbriefe
COLLOC: TꜢ-NḎM.T, "TA-NEDJEMET"|"TA-NEDJEMET" • ŠRJ, "KLEIN"|"LITTLE" • ꜤḎD.T, "MÄDCHEN; JUNGFRAU"|"YOUNG WOMAN"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Pa-aa-djadja: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-ꜥfj

"Pa-afi"|"Pa-afi"|entity_name•person_name|ID:850055|Cerny/Gardiner, Hier. Ostraca, pl. VII.3, VIIA.3

Pꜣ-ꜥn

"Pa-an"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:600138|RPN I 102.23

Pꜣ-ꜥnḫ

"Pa-anch"|"Pa-ankh"|entity_name•person_name|ID:600127|RPN I 103.1
•//[1]// [...] pꜣ zꜣ-nswt-n-Kꜣš [ˀPꜣ-ꜥnḫ?] [...] //[2]// [...] [_]=f Bꜣk-Ḥr,j "... der Königssohn von Kusch [Pa-anch(?)] ... [an seinen ?] ... Bak-Hor." bbawbriefe:pStrasburg 32//Brief vom Königssohn von Kusch (?): [1]
• ḥr nwi̯ //[11]// [...] jri̯.tw jy [...] Pꜣ-ꜥnḫ swr //[12]// [...] ḥru̯=k n=f "Und achte auf ... dass kommen ... Pa-anch (zu?) trinken ... so sollst du zu ihm sagen." bbawbriefe:pBM EA 75021 (Bankes)//Brief des [Djehuti-mesu] an [Bu-te]-Imen: [10]
• tw=j ḏd n //[vs.8]// [Pꜣ-Rꜥw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj] [j]w=f wbn ḥtp n [...] jw=f m ḫdi̯ jw=f //[vs.9]// [...] [n,tj] ⸢t⸣w=j ptr [m]-mn,t jmi̯ ꜥnḫ=k jmi̯ snb=k //[vs.10]// [jmi̯] [...] m-bꜣḥ Pꜣ-ꜥnḫ ⸢pꜣ⸣y=k nb r(m)ṯ nb mj,tt //[vs.11]// [...] ⸢nfr⸣ "Ich bete zu Pa-Re-Harachte, wenn er aufgeht und wenn er untergeht, zu ... wenn er nordwärts segelt und wenn er [südwärts segelt?] ..., (zu) dem, den ich täglich erblicke (und bete): Gegeben sei, daß du lebst, gegeben sei, daß du gesund bist, gegeben sei, ... vor Pa-anch, deinem Herrn und jedem Menschen ebenso ... gut." bbawbriefe:pTurin (o. Nr.)/1//Brief des Imen-ipet-nacht an Djehuti-mesu: [vs.7]
•//[1]// (j)m(,j)-rꜣ-mšꜥ ḥꜣ,wtj- Pꜣ-ꜥnḫ -n-nꜣ-pḏ,tw-pr-ꜥꜣ-ꜥnḫ-wḏꜣ-snb n //[2]// ḥr,j-pḏ,t Pꜣ-sg n nꜣ pḏ,t pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-snb "Vorsteher des Heeres und Führer der Bogentruppe des Pharao, l.h.g. Pa-anch an den Truppenoberst Pa-seg von der Truppe des Pharao, l.h,.g." bbawbriefe:pTurin 2021 vs.//Anfang eines Briefes von Pai-anch an Pa-seg: [1]
•//[1]// ṯꜣ,y-ḫw-ḥr-wnmj-nswt zḫꜣ,w-nswt (j)m(,j)-rꜣ-mšꜥ ḥm-nṯr-tp,j-n-Jmn-Rꜥw-[nswt-nṯr,pl] //[2]// zꜣ-[nswt]-n-Kꜣš ⸢(j)m(,j)-rꜣ⸣-ḫꜣs,w[t]-rs,pl (j)m(,j)-rꜣ-šnw,t.pl-n-šnw,t.pl-pr-ꜥꜣ-ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) //[3]// [ḥꜣ,wtj]- [Pꜣ]-ꜥnḫ -n-pḏ,t-pr-ꜥꜣ-ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) ⟨n⟩ pꜣ ꜥꜣ-n-jz,t zḫꜣ(,w)- Bw-th-[Jmn] //[4]// [-n-ḫr] ⸢zꜣ,w⸣ [Kry] [...] ⸢m⸣ ⸢ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb)⸣ m ḥz(w,)t Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl "Dem Wedelträger zur rechten Seite des Königs, Schreiber des Königs, Vorsteher des Heeres, Hoher-Priester des Amun-Re, des Königs der Götter, dem Königssohn von Kusch, Vorsteher der südlichen Fremdländer, Scheunevorsteher der Scheunen des Pharao, l.h.g. und Führer der Bogentruppe des Pharao l.h.g., Pianch ⟨vom⟩ Großen der Truppe (Vorarbeiter) und Schreiber der Königsnekropole But-teh-Imen und dem Wächter Kery : In Leben-Heil-und-Gesundheit und mit der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pBM 10375//Brief des Bu-teh-Imen an den Vizekönig von Kusch und General Pianch: [1]
bbawbriefe
COLLOC: ḤꜢ.WTJ-N-PꜢ-PḎ.TJW-PR-ꜤꜢ-ꜤNḪ-WḎꜢ-SNB, "FÜHRER DER BOGENTRUPPE DES PHARAO"|"" • ZꜢ-NSWT-N-KꜢŠ, "KÖNIGSSOHN VON KUSCH"|"" • JM.J-RꜢ-ŠNW.WT-N-ŠNW.WT-PR-ꜤꜢ-ꜤNḪ-WḎꜢ-SNB, "VORSTEHER DER SCHEUNEN DER SCHEUNEN(VERWALTUNG) DES PHARAO, L.H.G."|"OVERSEER OF THE GRANARIES OF THE ADMINISTRATION OF THE GRANARIES OF THE PHARAO, LPH"
NK: 4 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Pa-anch: 5 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

P3-w-nḏm

"Pa-u-nedjem"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859192|GDG I, 191

• tw=j ḥr ḏd n //[5.10]// P3-Rꜥ-Ḥr-3ḫ,tj.du n Swtḫ n Nb,t-ḥw,t ⟨n⟩ n3-n ntr.pl ntr,yt⟨.pl⟩ nb.w P3-w-nḏm "Ich bete (wörtl.: sage) zu Re-Harachte, zu Seth, zu Nephthys und zu den Göttern und Göttinnen, den Herren von Pa-u-nedschem:" sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 5.8-7.1: Brief über Steuern: [5.9]

sawlit

COLLOC: Rꜥw-Ḥr.w-3ḫ.tj, "Re-Harachte"|"Re-Harakhty" • nṯr.t, "Göttin"|"goddess" • Nb.t-ḥw.t, "Nephthys"|"Nephthys"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Pa-u-nedjem: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

P3-w3ḥ

"Pa-wah"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:700598|RPN I 103.19

• jm,j-rn=f jr,j ḥm-ntr Ṯ3y ḥm-ntr Ḫꜥi=j wꜥb P3-w3ḥ wꜥb N3-mḥ 3ṯ,w-n-mšꜥ Gr-mn,w "Zugehörige Namensliste: Der Priester Tschay, der Priester Chaii, der Wab-Priester Pa-wach, der Wab-Priester Na-mech, der Verwalter der Armeetruppe Ger-menu." bbawamarna:pGurob II.1-2//Gurob II.2: [vso 21]

• //[1]// [...] ꜥ_?-m-ẖ,t ⟨wr⟩-[m3,w]-n-p3-Jtn-m-Pr-Rꜥw P3-w3ḥ "... des ... aus/in dem Leibe, des [Größten der Sehenden] des Aton im Tempel des Re, Pa-wah." bbawamarna:Tür zu Raum 16//rechter Türpfosten: [1]

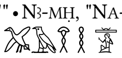
• //[2]// [...] ꜥ3-n-mrw,t [...] ꜥ_?-n-nb-T3.du-⌜smnḫ⌝-mn,w=f wr-m3,w-n-p3-Jtn-m-Pr-Rꜥw P3-w3ḥ "... dessen der groß an Liebe ist, ... des Herrn der Beiden Länder, der seine Denkmäler trefflich macht, des Größten der Sehenden des Aton im Tempel des Re, Pa-wah." bbawamarna:Tür zu Raum 16//linker Türpfosten: [2]

• n k3 n wr-m3,w-n-p3-Jtn-m-Pr-Rꜥw P3-w3ḥ "Für den Ka des Größten der Sehenden des Aton im Tempel des Re, Pa-wah." bbawamarna:Türpfosten//⟨Türpfosten⟩: [2]

• n k3 n wr-m3,w-n-p3-Jtn-m-Pr-Rꜥw P3-w3ḥ "Für den Ka des Größten der Sehenden des Aton im Tempel des Re, Pa-wah." bbawamarna:Türpfosten//⟨Türpfosten⟩: [3]

bbawamarna

COLLOC: wr-m3.w-n-p3-Jtn-m-Pr-Rꜥw, "Grösster der Sehenden des Aton im Tempel des Re"|"chief of Seers of the Aten in the temple of the Aten in Akhetaten" • Ṯ3y, "Tjay"|"" • N3-mḥ, "Na-meh (?)"|""

(G40-V29-V28-Y1V-A51): 3 times •  2 times

glyphs:G40: 7 times • V29: 6 times • V28: 6 times • Y1V: 5 times • A51: 3 times • G1: 2 times • Y1: 2 times • A1: 2 times • A52: 1 times

NK: 7 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times

Pa-wah: 6 times • Pa-wach: 1 times

ENTITY_NAME: 7 TIMES • PERSON_NAME: 7 TIMES

P3-wn.w

"Pa-wenu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:700605|RPN I 103.25

P3-wnš

"Pa-wenesch"|"Pa-wenesch"|entity_name•person_name|ID:600395|RPN I 104.3

• ḥr h3b n=j wꜥb P3-wnš n Mw,t r-ḏd wḏi pr-ꜥ3 ꜥnḫ-wḏ3-s(nb) ⌜p3y⌝ ⌜=k⌝ //[vs.12]// ⌜jtj⌝ jw jri n=f pr-ꜥ3 ꜥnḫ-wḏ3-s(nb) p3y=f nb ḫ,t.pl nb.t nfr.t jw bw-pwy n3 sr.pl w3ḥ n=f n⌜fr⌝ //[vs.13]// [nb] p3 kr j:ḏi=j ḥn n=f 3tp ḥm3,t pš ⟨ḥr⟩-qd=f nb n ꜥ-mḥ,tj "Der Wab-Priester Pa-wenesch von der Göttin Mut schrieb mir, daß der Pharao, l.h.g. deinen Vater ausgesandt hat, nachdem ihm (zwar) der Pharao, l.h.g., sein Herr, alle guten Dinge getan hat, (allerdings) die Ser-Beamten ihm nichts Gutes gelassen haben (von) dem Boot, das ich ihm geschickt hatte, beladen mit Salz - (also) alle seine Anteile von Unterägypten." bbawbriefe:pGeneva D 191//Brief der Henut-tawi an ihren Mann Nes-su-Imen-ipet: [vs.11]

bbawbriefe

COLLOC: ꜥ-mḥ.tj, "Unterägypten"|"Lower Egypt" • kr, "[ein kleines Boot (Lastschiff)]"|"[a small boat (cargo ship)]" • ḥr-qd, "ganz und gar; durchaus"|"entirely; altogether"

NK: 1 times

unknown: 1 times

Pa-wenesch: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

P3-wr

"Pa-wer"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:700633|RPN I 104.4

P3-wrm

"Pa-werem"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:700637|RPN I 104.8

• ꜥḥꜥ.n hb.n ḥm=f n ḥ3,tj-ꜥ.pl jm,j-rʾ-mšꜥ.pl n,t.t ḥr Km,t ṯs Pwrm!! ḥnꜥ ṯs Rꜥmrskny ḥnꜥ ṯs nb n.w ḥm=f n,t.t ḥr Km,t "Darauf sandte Seine Majestät (= Piye) zu den Hati-a (und) zu den Vorstehern des Heeres, die in Ägypten waren, (und) zum Befehlshaber Purma und zum Befehlshaber Lamerskeny und zu allen (anderen) Befehlshabern, die in Ägypten waren (eine Botschaft folgenden Inhalts):" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 8]

• rdt.n ḥm=f šmj̱ ḥr,j-ḥb-ḥr,j-tp P(ꜣ)-dj-Jmn-⟨nb⟩-ns,t.pl-Tꜣ,du jm,j-rꜣ-mšꜥ Pwrm "Seine Majestät sandte den obersten Vorlesepriester Pa-di-amun-⟨neb⟩-nesut-taui und den General Purem (zu Tef-nacht)." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 140]
bbawhistbiospzt
COLLOC: RꜤMRSKNY, "LAMERESKENY"|"" • TꜢZ.W, "BEFEHLSHABER"|"COMMANDER" • PꜢ-D-JMN-NB-NSWT-TꜢ.WJ, "PETEMESTOUS"|""
 1 times • 1 times
glyphs:Q3: 2 times • V4: 2 times • D21: 2 times • U1: 2 times • A1: 2 times • G1: 1 times
TIP - Roman times: 2 times
Nubia: 2 times
Pa-werem: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Pꜣ-whr

"Pa-weher"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:700618|RPN I 104.12

Pꜣ-wḥm

"Pa-wehem"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:700617|RPN I 104.11
• //[4.1]// [...] zẖꜣ,w Mꜥ~ḥw n pꜣ ḫpš n Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //[4.2]// ḏd n zẖꜣ,w Pꜣ-wḥm r-n,tj "Der Schreiber der Waffenschmiede Pharaohs LHG, Mahu, spricht zum Schreiber Pawehem folgendes:" sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 4.1-4.10: Brief mit Anweisungen für das 2. Sedfest: [4.1]
• //[11.5]// [...] zẖꜣ,w Pꜣ-wḥm ḥr swḏꜣ //[11.6]// jb n(,j) nb=f zẖꜣ,w Jnj̱-ḥr,t-rḫ "Der Schreiber Pa-wehem erfreut das Herz seines Herrn (oder: teilt seinem Herrn mit), den Schreiber Onuris-rech." sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 11.5-11.9: Brief mit Lebensregeln: [11.5]
• //[2.7]// [...] zẖꜣ,w Pꜣ-wḥm ḥr swḏꜣ jb n(,j) [nb]=[f] zẖꜣ,w Jnj̱-ḥr,t-rḫ "Der Schreiber Pawehem erfreut das Herz seines Herrn (oder: teilt seinem Herrn mit), den Schreiber Onuris-rech." sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 2.7-3.5: Brief über landwirtschaftliche Angelegenheiten: [2.7]
• //[10.9]// [...] zẖꜣ,w Pꜣ-wḥm ḥr swḏꜣ jb n(,j) nb=f zẖꜣ,w Jnj̱-ḥr,t-rḫ "Der Schreiber Pa-wehem erfreut das Herz seines Herrn (oder: teilt seinem Herrn mit), den Schreiber Onuris-rech." sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 10.9-11.5: Brief mit guten Wünschen bei den Göttern von Theben: [10.9]
• //[1.9]// [...] zẖꜣ,w Mꜥ~ḥw n(,j) pꜣ ḫpš n Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḏd n zẖꜣ,w Pꜣ-[w]ḥm r-n,tj "Der Schreiber der Waffenschmiede Pharaohs LHG, Mahu, spricht zum Schreiber Pawehem folgendes:" sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 1.9-2.3: Brief mit Anweisungen: [1.9]
sawlit
COLLOC: ZẖꜢ.W-N-PꜢ-ḪPŠ-N-PR-ꜤꜢ, "SCHREIBER DER WAFFENSCHMIEDE PHARAOS"|"" • ḪPŠ, "WERKSTATT; WAFFENSCHMIEDE"|"ARMOURY" • ZẖꜢ.W, "SCHREIBER"|"SCRIBE"
NK: 8 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times
PN/m: 8 times
ENTITY_NAME: 8 TIMES • PERSON_NAME: 8 TIMES

Pꜣ-wḫd

"Pa-uched"|"Pa-uched"|entity_name•person_name|ID:600363|RPN I 104.13
• //[1]// ḥs,y Pꜣ-n-tꜣ-wr ḥs,y Pꜣ-wḫd ḥr swḏꜣ jb [...] //[2]// zꜣ,t-nswt ꜣs,t-nfr,t m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) "Der Sänger Pa-en-tawer und der Sänger Pa-uched grüßen ... die Königstochter Isis-nofret: In Leben-Heil-und-Gesundheit." bbawbriefe:pLeiden I.362//Briefe zweier Sänger an die Prinzesin Isis-nofret: [1]
• //[III.1]// (j)[m](,j)-rꜣ-jḥ,w Bꜣk-[n]-Ḫns,w n(,j) pr Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl ḏd n mḏꜣ,y Mꜣ[j]-Stẖ //[III.2]// mḏꜣ,y Stẖ-m-ḥꜣb rwḏ(,w) Pꜣ-wḫd n(,j) pꜣ q[n]j [n(,j)] //[III.3]// nswt Wsr-ḫꜥj̱-Rꜥw-stp-n-Rꜥw-mrj̱-Jmn ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) ꜥḥ,wtj Pꜣ-jwtn ꜥḥ,wtj //[III.4]// Wsḫ-nmt,t ḥnꜥ mnj,w nb n(,j) tꜣ ḫꜣw,t pr Jmn n,tj m w n(,j) //[III.5]// Ḫrj "Der Vorsteher der Rinder Bak-en-Chons vom Tempel des Amun-Re, des Königs der Götter, sagt zu dem Nubier Mai-Seth (und) zu dem Nubier Seth-em-hab (und) zu dem Inspektor Pa-uched vom Tragesessel des Königs User-chai-Re-setep-en-Re-meri-Amun (Sethnacht), l.h.g., (zu) dem Pächter Pa-iuten (und) zu dem Pächter Usech-nemtet und zu jedem Hüter vom Altar des Amun-Tempels, der in Bezirk von Cheriu ist." bbawbriefe:pMallet III-VI//Brief des Bak-en-Chons an sein Personal: [III.1]
bbawbriefe
COLLOC: STẖ-M-ḤꜢB, "SETH-EM-HAB"|"SETH-EM-HAB" • WSR-ḪꜤ-RꜤW-STP-N-RꜤW-MR.Y-JMN, "[THRONNAME SETH-NACHTES]"|"USERKHAIRE-SETEPENRE-MERYAMUN (A THRONE NAME OF SETH-NAKHTES)" • PꜢ-JWTN, "PA-IUTEN (?)"|"PA-IUTEN (?)"
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Pa-uched: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Pꜣ-wḏ-ḥḏ

"Weiße Stele"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861478|GDG I, 211

Pꜣ-bꜣk

"Pa-bak"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:700626|RPN I 104.20
• ḥnꜥ-ḏd ḥft spr tꜣy=j //[2]// [...] [ꜥsjp.t?] pꜣ nḥb(,w) n(,j) pꜣ pr n,tj [m]-ꜥ //[3]// ḥm Rwrw mtw=k ꜥdd n=f ḏrj zp-2 mtw=k ptr //[4]// ꜥꜥ[.t] Pꜣ-bꜣk n,tj m-sꜣ=f pꜣ-wn sḏm=j r-ḏd //[5]// sw r jy m-ꜥ=f ḫr nn-wn jḫ.pl m-ꜥ=f "Folgendes: wenn mein [Schreiben?] [dich] erreicht, [sollst du prüfen?] die Rindersteuer von der Verwaltung, die unter dem Diener Ruru steht und bedränge ihn sehr stark und achte auf den ⸢(Zustand?)⸣ des Pa-bak, der

ihm folgt (oder: der sie hütet), denn ich habe gehört, daß er weggegangen ist von ihm und keine Rinder mehr in seiner Obhut hat." bbawbriefe:pCairo 58058//Brief des Mescha an Piay: [1]
bbawbriefe
COLLOC: RWRW, "RURU"|"" • ꜤDD, "BEDRÄNGEN"|"TO (OP)PRESS" • NḪB.W, "RINDERNABGABE (JOCHOCHSEN)"|"YOKE OXEN"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Pa-bak: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-by

"Pa-by"|"Pa-by"|entity_name•person_name|ID:853698|Cerny, LRL 1.3; 8.9
• //[vs.1]// Pꜣ-n-ns,tj-tꜣ,wj Pꜣ-n-tꜣ-wmt Pꜣ-by Ḥr-n-Jmn-pnꜥ=f //[vs.2]// Sḏꜥ Pꜣ-ḥr-n-tꜣ-ḥꜣ,t-nḫt nꜣy=k sn.pl ḏr,w.pl //[vs.3]// m ꜥḥꜣ.pl m z,t-ḥm,t m-mj,tt {r}ḏd n Jmn-ns,tj-tꜣ,wj jnj tw jw=k ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) "Pa-en-nesti-tawi, Pa-en-ta-wemetet, Pa-by, Hor-en-imen-penaef, Sedja, Pa-hor-en-ta-hat-nacht, alle deine Brüder, die Kämfer und die weiblichen Personen ebenso beten zu Amun der Throne der beiden Länder: Bring ihn (dich) lebend, heil und gesund (heim)." bbawbriefe:pPhillipps//Brief von Imenhotep, Sohn des Imen-nacht an Djehuti-mesu: [vs.1]
• //[vs.1]// ky-⸢dd⸣ n r(m)ṯ-jz⸢,t.pl⸣ Jmn-ḥtp,w Ḥr-n-Jmn-pnꜥ=f Pꜣ-by Pꜣ-n-tꜣ-wmt //[vs.2]// Sḏꜥ Šdj-sw-Jmn Jr,j-Mw,t ꜣs,t Bꜣk-Jmn Jḫ-tꜣj ḥr,j-šnꜥ,w //[vs.3]// Pꜣ-n-tꜣ-wn-ḥr r-ḏd jḫ ḏd=tn n Jmn nꜣ nṯr.pl n tꜣ ḥw,t jnj wj jw=j ꜥnḫ.k //[vs.4]// m pꜣ ky ḫrw [...] "Eine andere Mitteilung an die Nekropolenarbeiter Imen-hetepu, Hor-en-Imen-penaef, Pa-bia, Pa-en-ta-wemet, Sedja, Sched-su-Imen, Iri-Mut, Aset, Bak-Imen, Ich-tai und den Hüter des Magazins Pa-en-ta-wen-hor mit dem Wortlaut: 'Oh bittet ihr doch Amun und die Götter des Tempels: 'Bringt mich lebendig zurück von(?) dem nächsten Krieg.'" bbawbriefe:pTurin 1972//Brief des Djehuti-mesu an Bu-tech-Imen und die Sched-em-duat: [vs.1]
bbawbriefe
COLLOC: SḎꜥ, "SEDJA"|"SEDJA" • Pꜣ-N-Tꜣ-WMT.T, "PA-EN-TA-WEMETET"|"PA-EN-TA-WEMETET" • Pꜣ-N-NS.TJ-Tꜣ.WJ, "PA-EN-NESTI-TAWI"|"PA-EN-NESTI-TAWI"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Pa-by: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Pꜣ-bḫn-n-by.w

"Pa-bechen-en-byu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861362|GDG II, 30; Montet, Géographie I, 37; AEGD 259; Grimal, Stèle triomphale, 127 f., Anm. 391
• ꜥḥꜥ.n sḏm spꜣ,t.pl nb n,t.t m w.pl n Mn-nfr Ḥry-p(ꜣ)-dmj Pny-nꜣ-jwꜥꜥ //[Rs 99]// P(ꜣ)-bḫn-n-by,w Tꜣ-wḥ,yt-by,t sš=sn ḫtm.pl wꜥr=sn m wꜥr n rḫ!!=tw b(w) šmj=sn jm "Da hörten alle Bezirke, die in den Gebieten von Memphis waren, (nämlich) Heripademi, Penynajwa, Pabehenenbiu und Tauhitbit (davon und) sie öffneten die Befestigungen (und) sie flüchteten eilends, ohne dass man den Ort kannte, an den sie gingen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 98]
bbawhistbiospzt
COLLOC: ḤRY-Pꜣ-DMJ, "HERY-PA-DEMI"|"" • PNY-Nꜣ-JWꜥꜥ, "PENY-NA-IWAA"|"" • Tꜣ-WḤ.WT-BY.T, "TA-UHUT-BYT"|""
𓊪𓃀𓐍𓈖𓉐𓈖𓃀𓇋𓇋𓅱𓊖 1 times
glyphs:D58: 2 times • N35: 2 times • M17: 2 times • Q3: 1 times • Aa1: 1 times • O1: 1 times • G43: 1 times • O49: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Nubia: 1 times
Pa-bechen-en-byu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-bḫn-n-Mr-n-Ptḥ-ḥtp-ḥr-Mꜣꜥ.t-ꜥnḫ-wḏꜣ-snb

"Das Schloss des Merenptah-Hetep-her-Maat, l.h.g."|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860137|GDG II, 31

Pꜣ-bḫn-n-Ssj-sw-ꜥnḫ-wḏꜣ-snb

"Das Schloss des Sesi-su, l.h.g."|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859423|LEM 15.6
• [...] //[5.5]// pꜣ-bḫn-n(,j)-St-sw ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) wḥm ḥ(ꜣ)b-sd.pl tꜣ ṯꜣtn Tꜣ-twnn "Oh Schloß des (Sesi) LHG, das das Sedfest wiederholt (d.h. das den Austragungsort des 2. Sedfestes bildet), oh Treppe/Thronempore des Tatenen:" sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 5.5-5.6: Beschreibung der Burg von Sesi: [5.5]
sawlit
COLLOC: ṮNṮꜣ.T, "THRONESTRADE; "ERHÖHENDES""|"THRONE DAIS" • Tꜣ-ṮNN, "TATENEN"|"TATENEN" • ḤꜣB-SD, "SEDFEST (KGL. JUBILÄUMSFEST)"|"SED-FESTIVAL (ROYAL JUBILEE)"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Das Schloss des Sesi-su, l.h.g.: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-bḫn-sgꜣ

"Das befestigte Schloss"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:862997|Meeks, in: Gs Sauneron, 252 f., Anm. 64
• jm,j-rn=w [n,tj] [m] [swꜣ{n},w.t]wt n pr Jmn-Rꜥw ḫnt,j-ḥw,t.pl-nṯr.pl sṯꜣ n 120 //[17]// ḥnꜥ mr.t-šn,w.pl n,tj m swꜣ{n},w.twt tꜣ [ꜥ_?]tt sṯꜣ n 66 rmn

n,tj m swꜣ{n},w.w n //[18]// Pꜣ-bẖ-sq.t sṯꜣ 50 n,tj m swꜣ,w{n}.ww Tꜣ-ḥw,t-pꜣ-ʕn?-[ʕ_?] [...] n,tj m swꜣ{n},w.w Tꜣ-ḥw,t-Mꜣj //[19]// sṯꜣ 110 n,tj m swꜣ{n},w.w Jḫn,w sṯꜣ 32 dmḏ.t ⌜s⌝[ṯꜣ] 4[67] rmn "Namentliche Auflistung: [die (Flächen) im Bezir]k des Tempels des Amun-Re, Vorderen-des-Tempels-der-Götter, sind 120 Aruren und der "Kanal-der-Schenu-Bäume"; die (Flächen) im Bezirk des ... sind 66,5 Aruren; die (Flächen) im Bezirk des "Befestigten Schlosses" sind 50 Aruren; die (Flächen) im Bezirk des "Tempels-..." sind ...; die (Flächen) im Bezirk des Löwentempels sind 110 Aruren; die (Flächen) im Bezirk von Leontopolis sind 32 Aruren; Summierung: 4[67],5 ⌜Ar⌝[uren] (insgesamt)." bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Unteres Textfeld: [16]

bbawhistbiospzt

colloc: sṯꜣ.t, "Arure (Flächenmass)"|"aroura" • swꜣ.w, "Umgebung; Distrikt"|"district; area; vicinity" • rmn, "1/2 Arure (Flächenmass)"|"[measure of area (1/2 aroura)]"

(G40-D58-Aa1-X1-O36C-S29-N29-V12-X1): 1 times

glyphs:X1: 2 times • G40: 1 times • D58: 1 times • Aa1: 1 times • O36C: 1 times • S29: 1 times • N29: 1 times • V12: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Das befestigte Schloss: 1 times

entity_name: 1 times • place_name: 1 times

Pꜣ-mjw

"Pa-miu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:700664|RPN I 105.7

• rḫ rn jr,j nswt Wsrkn m Pr-Bꜣst,t w n Rʿw-nfr nswt Jwpṯ m Ṯnt-rm.pl Tꜣ-ʿn ḥꜣ,tj-ʿ Ḏd-Jmn-jw=f-ʿnḫ //[Rs 115]// m Pr-Bꜣ-nb-Ḏd,t Tꜣ-šnw,t-Rʿw sꜣ=f smsm jm,j-rꜣ-mšʿ m Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ ʿnḫ-Ḥr,w ḥꜣ,tj-ʿ Jknš m Ṯb-nṯr m Pr-Ḥby m Smꜣ-bḥd,t ḥꜣ,tj-ʿ wr-n-Mʿ Pꜣ-ṯnf m Pr-Spd,w m Šnw,t-n-Jnb-ḥḏ //[Rs 116]// ḥꜣ,tj-ʿ wr-n-Mʿ P(ꜣ)-mꜣ m Pr-Wsjr-nb-Ḏd ḥꜣ,tj-ʿ wr-n-Mʿ Ns-nꜣ-jzy m Ḥsb,w ḥꜣ,tj-ʿ wr-n-Mʿ Nḫt-Ḥr,w-nꜣ-šn,w.pl m Pr-grr wr-n-Mʿ P(ꜣ)-n-tꜣ-Wr,t wr-n-Mʿ P(ꜣ)-n-tj-bḫn,t ḥm-nṯr-Ḥr,w-nb-Sḫm //[Rs 117]// P(ꜣ)-dj-Ḥr,w-Smꜣ-Tꜣ,du ḥꜣ,tj-ʿ Ḥrbs m Pr-Sḫm,t-nb,t-Sꜣtꜣ Pr-Sḫm,t-nb,t-r(ꜣ)-ḥsꜣ ḥꜣ,tj-ʿ Ḏd-ḫjw m Ḫnt-nfr ḥꜣ,tj-ʿ Pꜣ-bs m Ḫr,j-ʿḥꜣ m Pr-Ḥʿpj ḥr jn,w=sn nb nfr //[reS 118]// [...] ⌜nbw⌝ ḥḏ [...] ⌜ꜣ⌝[t],yt.pl sḥ⌜n.tj⌝ m pꜣq,t ʿnt,w!! m //[reS 119]// ḫb⌜ḫb⌝ [...] m šꜣ,w nfr ḥtr.pl //[reS 120]// [...] "Liste ihrer Namen: König Osorkon aus Per-bastet (= Bubastis) (und) aus dem Gebiet Ra-nefer; König Iput aus Leontopolis (= Tell el-Moqdam) (und) Ta-anu; der Hati-a Djed-amun-iuf-anch aus Mendes (= Tell el-Rub') (und) aus Ta-schenut-ra; sein ältester Sohn, Heeresvorsteher in Hermopolis Parva (= Tell el-Maqlieh) Anch-Hor; der Hati-a Akanosch aus Sebennytos (= Samannud) und aus Isidopolis (= Behbeit el-Hagar) und aus Diospolis Inferiore (= Tell el-Balamun); der Hati-a und Große der Ma Pa-tjenef aus Saft el-Henna und "Scheune-von-Memphis"; der Hati--a und Große der Ma Pamiu aus Busiris (= Abu Sir Bana); der Hati-a und Große der Ma Nes-na-izut aus dem Chesebu-Gebiet (= 11. unterägypt. Gau); der Hati-a und Große der Ma Nacht-hor-schenut aus Per-gerer (= Ort im Ostdelta); der Große der Ma Pen-ta-weret; der Große der Ma Pen-ta-bechenet; der Priester des Horus-Herrn-von-Letopolis (= Ausim) Pa-di-hor-sema-taui; der Hati-a Har-bes aus dem "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Sata" (und) "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Rahesawi"; der Hati-a Djed-chiu aus Chent-nefer und der Hati-a Pa(en)bes aus Babylon (= al-Fustat/Kairo) (und aus) Per-Hapi (= Atar el-Nabi) mit all ihren schönen Abgaben, (nämlich) ... ⌜Gold⌝, Silber, ..., ⌜Be⌝ [tt]en, ausgestattet mit Leinen, Myrrhe in cheb⌜cheb⌝-Gefäßen, ... als guter Wert, Pferde ..." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 114]

• //[Grimal, C.12: Vs 1]// ḥꜣ,tj-ʿ Pꜣ-mꜣ "$[Unteres Register: kniender libyscher Würdenträger den Boden küssend, nach rechts gewandt]$: Hati-a Pamiu." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Boden küssender Pamai, nach rechts: [Grimal, C.12: Vs 1]

• //[28.1]// m zẖꜣ,ww Sn,w zꜣ n jt-nṯr Pꜣ-m⌜y⌝ [...] "In der Handschrift des Senu, des Sohnes des Gottesvaters Pamiu." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [28.1]

bbawhistbiospzt, sawlit

colloc: wr-n-Mʿ, "Grosser der Ma"|"" • ḥꜣ.tj-ʿ, "Hatia (Rangtitel); Bürgermeister"|"count; nomarch; mayor" • Tꜣ-ʿn.t, "[Ort im Delta]"|""

(Q3-U1-F27A-A1): 1 times • 1 times

glyphs:U1: 2 times • Q3: 1 times • F27A: 1 times • A1: 1 times • G40: 1 times • G1: 1 times • F27: 1 times

TIP - Roman times: 3 times

Nubia: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Pa-miu: 2 times • PN/m: 1 times

entity_name: 3 times • person_name: 3 times

Pꜣ-mw-n-Wḏꜣ-Ḥr.w

"Kanal des Udja-Hor"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861458|GDG III, 30

Pꜣ-mw-n-pꜣ-Rʿw

"Das Wasser des Re (Pelusischer Nilarm)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:852658|Bakir, Epistolography, pl. 28

• tw=j m ḫdi̯ //[3,1]// [ḥr] [pꜣ-]mw-n-⌜ḥqꜣ⌝-ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ʿq.k(wj) m //[3,2]// p(ꜣ-)n-Pꜣ-Rʿ "Ich fahre nordwärts [auf dem] Gewässer des Herrschers - LHG -, nachdem ich in das (Gewässer) des Pre einfuhr." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 1-4: Liebeslieder, 1. Gruppe: Lied Nr. 1-8: [2,13]

• jr nꜣ sꜣrt n(,j) pꜣ nṯr n,tj m ⟨w⟩ḫr,t //[I.10]// Pr-Rʿw-ms,w-mr,y-Jmn ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) ḥr sp,t Pꜣ-mw-n-pꜣ-Rʿw di̯=tw m zb,t //[I.11]// n njm nꜣ "Was die Wolle anbetrifft, die zu dem Gott gehört, welche in der Werft von Piramesse, l.h.g. auf dem Ufer des Pelusischen Nilarms ist - zu wem hat man diese als Fracht gegeben?" bbawbriefe:pAnastasi VIII//Brief des Ra-mesu an Djehuti-em-hab: [I.9]

bbawbriefe, sawlit

colloc: Pꜣ-mw-n-ḥqꜣ-ʿnḫ-wḏꜣ-snb, "Das Wasser des Herrschers, l.h.g"|"" • sʿr.t, "Wolle"|"wool (Sem. loan word)" • wḫr.t, "Zimmerei; Werft"|"carpenter's workshop; shipyard"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Das Wasser des Re (Pelusischer Nilarm): 2 times

entity_name: 2 times • place_name: 2 times

P3-mw-n-ḥq3-ʿnḫ-wḏ3-snb

"Das Wasser des Herrschers, l.h.g"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859321|Mathieu, Poésie, 71, Anm. 187

• tw=j m ḫdi̯ //[3,1]// [ḥr] [p3-]mw-n-⸢ḥq3⸣-ʿnḫ-(w)ḏ3-s(nb) ʿq.k(wj) m //[3,2]// p(3-)n-P3-Rʿ "Ich fahre nordwärts [auf dem] Gewässer des Herrschers - LHG -, nachdem ich in das (Gewässer) des Pre einfuhr." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 1-4: Liebeslieder, 1. Gruppe: Lied Nr. 1-8: [2,13]

sawlit

COLLOC: P3-MW-N-P3-RʿW, "DAS WASSER DES RE (PELUSISCHER NILARM)"|"" • ḪDI̯, "STROMAB FAHREN; NORDWÄRTS REISEN"|"TO TRAVEL DOWNSTREAM; TO TRAVEL NORTHWARDS" • TW=J, "ICH [PRÄS.I-PRON. SG.1.C.]"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Das Wasser des Herrschers, l.h.g: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

P3-mw-n-sd-n-mzḥ

"Kanal des Krokodilschwanzes"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861442|Meeks, Donations, 62, Anm. 44

P3-mw-n-sd-n-Sbk

"Kanal des Schwanzes des Sobek"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861443|GDG III, 31; vgl. Meeks, Donations, 62, Anm. 44

P3-mr-n-mšʿ

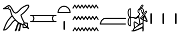
"Kanal des Heeres"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:862994|Meeks, in: Gs Sauneron, 243, Anm. 38

• di=f n=f p3-mr-m-mšʿ n,tj m-b3ḥ=f ḥr //[12]// mnḫ,t snṯr bj,t ḥḥ ḥnʿ p3 j[ʕ_?] n p3 ḥtp-nṯr n Ptḥ p3-nṯr-ʿ3 n,t(j) pri̯ n //[13]// pr Jmn-{t}⟨Rʿw⟩ ḫnt,j-ḥw,t.pl-nṯr.pl "Er stiftete ihm (= Amun-Re) den "Kanal-des-Heeres", der vor ihm (= Amun-Re) ist, mit Stoff, Weihrauch, Honig, neheh-Öl und dem ?... des Gottesopfers (= Domäne) des Ptah, des großen Gottes, das zum Tempel des Amun-Re, Vorderen der Tempel, herauskommt (= geliefert wird)." bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Unteres Textfeld: [11]

• di=f n=f jḥ.pl 20 k3 1 //[20]// jw p3 3ḫ.t nn ⟨m⟩ P3-mr-m-mšʿ [...] "Er stiftete ihm (= Amun-Re) 20 Kühe und 1 Ka-Stier, wobei die Weide dieser (Rinder) der Kanal-des-Heeres ist. ..." bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Unteres Textfeld: [19]

bbawhistbiospzt

COLLOC: P3-NṮR-ʿ3, "GROSSER GOTT"|"GREAT GOD" • 3Ḫ.Y, "PFLANZEN"|"PLANTS" • ḪNT.J-ḤW.T-NṮR.W, "VORSTEHER DER TEMPEL"|""

 1 times • 1 times

glyphs:G40: 2 times • N36: 2 times • X1: 2 times • Z1: 2 times • N35A: 2 times • A12: 2 times • Z2: 2 times • Aa15: 1 times • G17: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

unknown: 2 times

Kanal des Heeres: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

P3-mrj.t

"Pa-merit (Marea, Kom el-Idris)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:852425|Montet, Géographie I, 63 f.; Goyon, BIFAO 65, 1967, 128 ff.; LÄ III, 674

P3-ms-n-T3-wr.t

"Pa-mesen-Taweret (Toponym? Kapelle?)"|"Pa-mesen-Taweret (toponym? chapel?)"|entity_name•place_name|ID:600103|Allam, Ostr. u. Pap. I, 185.1

P3-mktr-n-Mn-m3ʿ.t-Rʿw

"Der Befestigungsturm des Men-maat-Re"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854891|KRI I, 10.1; RITANC I, 14

• //[iv. Kanäle, Festungen und Brunnen]// //[A]// t3-dnj,t //[B]// p3 ḫ[tm] [n] [Ṯ3r,w] //[C]// [...] //[D]// T3-ʿ,t-p3-[m3j] //[E]// [P3-mktr-n-Mn-M3ʿ,t-Rʿw] //[F]// [[T3-ḫnm,t-ʕḤpn?]] //[G]// ⸢W3ḏ,y⸣t[-n-Stḫ,y-mr-n-Ptḥ] //[H]// [T3-ḫnm,t-ʿ-n-ʕJm,y?-ʾ3] "[Kanäle und Festungen]: der (Kanal) Denit, die Festung von Tjaru, .., Ta-at-pa-maj (Die Behausung des Löwen?), der Befestigungsturm von Men-maat-re, Der Brunnen [ʕHepen?], die Wadjet von Sety-mer-en-Ptach, der Brunnen des Gebietes von [ʕJmy?]-a." bbawramessiden:Ostseite//(d) Triumphale Rückkehr nach Ägypten: [A]

bbawramessiden

COLLOC: T3-ʿ.T-P3-M3J, "DIE BEHAUSUNG DES LÖWEN (PLATZ BEI TELL HABWE)"|"" • T3-ḪNM.T-ḤPN, "DER BRUNNEN HEPEN"|"" • W3Ḏ.YT-N-STḪ.Y-MR-N-PTḤ, "WADJYT VON SETI-MER-EN-PTAH (NAME EINER FESTUNG)"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Der Befestigungsturm des Men-maat-Re: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-mgr

"Höhle (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859071|GDG III, 10; Ahituv, Canaanite Toponyms, 133

• [bw] d[g]ꜣs=k wꜣ,t r pꜣ-mꜣ~gꜣ~rꜣ "Du hast den Weg nach Pa-Magara nicht betreten." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [19.2]

• [b]w [d]gꜣs=k wꜣ,t ⟨r⟩ Pꜣ-⟨Mꜣ⟩-gꜣ-ꜥšꜣ? "Du hast den Weg nach Pa-Magara (?) nicht betreten." sawlit:⟨22. ⟩oDeM 1005+1662//Satirischer Brief pAnastasi I, 18.8-19.5: [4]

sawlit

COLLOC: DGS, "TRETEN; BETRETEN"|"TO TREAD; TO ENTER" • BW, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[NEGATIVE PARTICLE]" • WꜢ.T, "WEG; SEITE"|"ROAD; WAY; PATH; SIDE"

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Höhle (in Syrien-Palästina): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Pꜣ-mdw-n-Ḥw.t-Ḥr.w-nb.t-Jwn.t

"Stab der Hathor, der Herrin von Dendera"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:865139|Edfou V 125,1; vgl. LGG III, 465

Pꜣ-mdw-šps.j-n-Ḥr.w-Bḥd.tj

"Prächtiger Stab des Horus Behedeti"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:865142|LGG III, 466

Pꜣ-n.tj-n=j

"Pa-neti-eni"|"Pa-enti-eni"|entity_name•person_name|ID:400523|RPN I 114.5

• //[recto,2]// [...] [Pꜣ]-n,tj-n=j ".. Pa-netieni" bbawbriefe:pUC 32091 B//Fragment Bii: [recto,2]

• //[address col.]// bꜣk-n-pr-ḏ,t Pꜣ-n,tj-n=j ḏd "Der Diener der Stiftung Pa-neti-eni sagt:" bbawbriefe:pUC 32216//Brief des Pa-neti-eni: [address col.]

• //[vs;sender]// m-ꜥ [P]ꜣ-n,tj-n=j "(Absender): von Pa-neti-eni" bbawbriefe:pUC 32216//Brief des Pa-neti-eni: [vs;sender]

bbawbriefe

COLLOC: BꜢK-N-PR-Ḏ.T, "DIENER DER STIFTUNG"|"SERVANT OF THE FUNERARY ESTATE" • M-ꜥ, "IN DER HAND VON"|"" • ḎD, "SAGEN; MITTEILEN"|"TO SAY; TO TELL"

MK & SIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Pa-neti-eni: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Pꜣ-n-Jp.t

"Der von Ipet (Fest); Der von Ipet (Monatsname); Paophi (2. Monat der Achet-Jahreszeit)"|"He-of-Karnak (Panophi, 2nd month of the akhet-season)"|entity_name•artifact_name|ID:58910|Wb 1, 68.6; LÄ III, 299; KoptHWb 149

Pꜣ-n-Jmn

"Pa-en-Amun"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:600266|RPN I 106.8

• P-n-[Jmn] "Paen[amun]" tuebingerstelen:Stele des Neferhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 472)//Stele des Neferhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 472): 19

• jw P(ꜣ)-n-Jmn //[2,46]// wꜥ wdp,w jw mntf sw (ḥr) jri̯ (r-)jwd=j r-ḏd "Da trat Penamun, ein Diener, der ihm gehörte, an mich heran (o.ä.), um zu sagen:" sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,45]

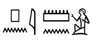
• //[Vso 4.6]// Pn-Jmn 100 "Penamun: 100 (Einheiten)." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Vso 5a.1-4.12: Liste mit Personennamen und Mengenangaben: [Vso 4.6]

• //[11.7]// ḥr,j-pḏ,t (j)m(,j)-r(ʾ)-ḫꜣs,t.pl Pn-Jmn n ḥr,j-pḏ,t Pꜣ-ḥr,j-pḏ,t "Der Truppenchef und Auslandsvorsteher Penamun (schreibt) an den Truppenchef Paheripedjet:" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//11.7-13.1: Brief mit Glückwunsch zur Beförderung: [11.7]

• n,tj m-dj=f r ⟨Ḫꜣ~rw⟩ wḫ̮ꜣ 2 wp-st [...] //[Vso 5.3]// (j)m(,j)-r(ʾ)-jwꜥ,yt Pn-Jmn wḫ̮ꜣ 1 (j)m(,j)-r(ʾ)-pr Rꜥ-msi̯-sw-nḫ̮tṯ ⟨n⟩ dmj pn wḫ̮ꜣ 1 "Was er bei sich hat (auf dem Weg) {zum Syrer} ⟨nach Charu/Syrien⟩: 2 Depeschen. Im einzeln: (für den) Garnisonskommandanten Pen-Amun: 1 Depesche; (für) den Majordomus dieser Stadt, Ramses-nacht: 1 Depesche." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Vso 6.1-5.8: Auszüge aus dem Tagebuch eines Grenzbeamten: [Vso 5.2]

sawlit, tuebingerstelen

COLLOC: WḪ̮Ꜣ, "AMTLICHES SCHREIBEN; ERLASS"|"DISPATCH; EDICT; RECEIPT" • ḤR.J-PḎ.T, "TRUPPENOBERST"|"" • RꜥW-MS-SW-NḪ̮T.W, "RA-MESISU-NACHTU"|"RA-MESISU-NAKHTU"

 1 times

glyphs:N35: 3 times • Q3: 2 times • M17: 1 times • Y5: 1 times • A1: 1 times

NK: 4 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/m: 5 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

P3-n-Jmn-ḥtp.w

"Der des Amenhotep (Fest); Der des Amenhotep (Monatsname); Phamenoth (3. Monat der Peret-Jahreszeit)"|"He-of-Amenhotep (3rd month of the peret-season)"|entity_name•artifact_name|ID:600436|LÄ III, 299

P3-n-jn.t

"Der des Tales (Fest); Der des Tales (Monatsname); Paone (2. Monat der Schemu-Jahreszeit)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863588|LÄ III, 299

P3-n-Bs

"Pabasa"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:550344|RPN I 107.10

• rḫ rn jr,j nswt Wsrkn m Pr-B3st,t w n Rʿw-nfr nswt Jwpṯ m Ṯnt-rm.pl T3-ʿn ḥ3,tj-ʿ Ḏd-Jmn-jw≡f-ʿnḫ //[Rs 115]// m Pr-B3-nb-Ḏd,t T3-šnw,t-Rʿw s3=f smsm jm,j-r'-mšʿ m Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ ʿnḫ-Ḥr,w ḥ3,tj-ʿ Jknš m Ṯb-nṯr m Pr-Ḥby m Sm3-bḥd,t ḥ3,tj-ʿ wr-n-Mʿ P3-ṯnf m Pr-Spd,w m Šnw,t-n-Jnb-ḥḏ //[Rs 116]// ḥ3,tj-ʿ wr-n-Mʿ P(3)-m3 m Pr-Wsjr-nb-Ḏd ḥ3,tj-ʿ wr-n-Mʿ Ns-n3-jzy m Ḥsb,w ḥ3,tj-ʿ wr-n-Mʿ Nḫt-Ḥr,w-n3-šn,w.pl m Pr-grr wr-n-Mʿ P(3)-n-t3-Wr,t wr-n-Mʿ P(3)-n-tj-bḫn,t ḥm-nṯr-Ḥr,w-nb-Sḫm //[Rs 117]// P(3)-dj-Ḥr,w-Sm3-T3,du ḥ3,tj-ʿ Ḥrbs m Pr-Sḫm,t-nb,t-S3t3 Pr-Sḫm,t-nb,t-r(?)-ḥs3 ḥ3,tj-ʿ Ḏd-ḫjw m Ḫnt-nfr ḥ3,tj-ʿ P3-bs m Ḫr,j-ʿḥ3 m Pr-Ḥʿpj ḫr jn,w=sn nb nfr //[reS 118]// [...] ⸢nbw⸣ ḥḏ [...] ⸢3⸣[t],yt.pl sḥ⸢n.tj⸣ m p3q,t ʿnt,w‼ m //[reS 119]// ḫb⸢ḫb⸣ [...] m š3,w nfr ḥtr.pl //[reS 120]// [...] "Liste ihrer Namen: König Osorkon aus Per-bastet (= Bubastis) (und) aus dem Gebiet Ra-nefer; König Iput aus Leontopolis (= Tell el-Moqdam) (und) Ta-anu; der Hati-a Djed-amun-iuf-anch aus Mendes (= Tell el-Rub') (und) aus Ta-schenut-ra; sein ältester Sohn, Heeresvorsteher in Hermopolis Parva (= Tell el-Maqlieh) Anch-Hor; der Hati-a Akanosch aus Sebennytos (= Samannud) und aus Isidopolis (= Behbeit el-Hagar) und aus Diospolis Inferiore (= Tell el-Balamun); der Hati-a und Große der Ma Pa-tjenef aus Saft el-Henna und "Scheune-von-Memphis"; der Hati--a und Große der Ma Pamiu aus Busiris (= Abu Sir Bana); der Hati-a und Große der Ma Nes-na-izut aus dem Chesebu-Gebiet (= 11. unterägypt. Gau); der Hati-a und Große der Ma Nacht-hor-schenut aus Per-gerer (= Ort im Ostdelta); der Große der Ma Pen-ta-weret; der Große der Ma Pen-ta-bechenet; der Priester des Horus-Herrn-von-Letopolis (= Ausim) Pa-di-hor-sema-taui; der Hati-a Har-bes aus dem "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Sata" (und) "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Rahesawi"; der Hati-a Djed-chiu aus Chent-nefer und der Hati-a Pa(en)bes aus Babylon (= al-Fustat/Kairo) (und aus) Per-Hapi (= Atar el-Nabi) mit all ihren schönen Abgaben, (nämlich) ... ⸢Gold⸣, Silber, ..., ⸢Be⸣[tt]en, ausgestattet mit Leinen, Myrrhe in cheb⸢cheb⸣-Gefäßen, ... als guter Wert, Pferde ..." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 114]
• //[3.9]// [...] zḫ3,w Jmn-m-jp,t ḏd n [zḫ3,w] [P3j]-b3-s3 r-n,tj "Der Schreiber Amenemopet sagt zum Schreiber Pabes folgendes:" sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 3.9-4.4: Brief an einen Schreibschüler, fleißig zu studieren: [3.9]
• [...] //[5,5]// zḫ3,w Jmn-jp,t ⟨ḏd⟩ ⟨n⟩ zḫ3,w ⸢P3~⸣b3~s3 "Es ist der Schreiber Amenemope, der dem Schreiber Pabasa mitteilt:" sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//5,5-5,8: Anweisung für die Ankunft Pharaos: [5,5]
• [...] //[6.11]// zḫ3,w Jmn-m-jp,t ḏd n zḫ3,w P3j-b3~s3 r-n,tj "Der Schreiber Amenemopet sagt zum Schreiber Pabes Folgendes:" sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 6.11-7.1: Brief mit Steuereinforderung: [6.11]
• //[6.2]// [...] zḫ3,w Jmn-m-jp,t ḏd n zḫ3,w P3j-b3~s3 r-n,tj "Der Schreiber Amenemopet sagt zum Schreiber Pabes Folgendes:" sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 6.2-6.10: Das Leiden des Streitwagenkämpfers: [6.2]
bbawhistbiospzt, sawlit
COLLOC: WR-N-Mʿ, "GROSSER DER MA"|"" • JMN-M-JP.T, "AMUN-EM-IPET"|"AMUN-EM-IPET" • ZḪ3.W, "SCHREIBER"|"SCRIBE"
1 times
glyphs:G40: 1 times • G29: 1 times • S29: 1 times • F27: 1 times • A1: 1 times
NK: 6 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times
PN/m: 7 times
ENTITY_NAME: 7 TIMES • PERSON_NAME: 7 TIMES

P3-n-p3-wn-ḥr

"Pa-en-pa-wen-hor"|"Pa-en-pa-wen-hor"|entity_name•person_name|ID:700706|RPN I 107.15

• //[vs.1]// ky-⸢ḏd⸣ n r(m)t-jz⸢,t.pl⸣ Jmn-ḥtp,w Ḥr-n-Jmn-pnʿ≡f P3-by P3-n-t3-wmt //[vs.2]// Sḏʿ Šḏj-sw-Jmn Jr,j-Mw,t 3s,t B3k-Jmn Jḫ-t3j ḥr,j-šnʿ,w //[vs.3]// P3-n-t3-wn-ḥr r-ḏd jḫ ḏd=tn n Jmn n3 nṯr.pl n t3 ḥw,t jnj wj jw=j ʿnḫ.k //[vs.4]// m p3 ky ḫrw [...] "Eine andere Mitteilung an die Nekropolenarbeiter Imen-hetepu, Hor-en-Imen-penaef, Pa-bia, Pa-en-ta-wemet, Sedja, Sched-su-Imen, Iri-Mut, Aset, Bak-Imen, Ich-tai und den Hüter des Magazins Pa-en-ta-wen-hor mit dem Wortlaut: 'Oh bittet ihr doch Amun und die Götter des Tempels: 'Bringt mich lebendig zurück von(?) dem nächsten Krieg.'" bbawbriefe:pTurin 1972//Brief des Djehuti-mesu an Bu-tech-Imen und die Sched-em-duat: [vs.1]
bbawbriefe
COLLOC: ŠḎJ-SW-JMN, "SCHEDI-SU-IMEN"|"SCHEDI-SU-IMEN" • JR.J-MW.T, "IRI-MUT"|"IRI-MUT" • ḤR.J-ŠNʿ.W, "HÜTER DES MAGAZINES"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Pa-en-pa-wen-hor: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

P3-n-p3-mḫ

"Pa-en-pa-mech"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:700713|RPN I 107.21

• [ḥtp-dj-nswt] B3s,tjt ʿ3,t nb(,t)-B3[s,t] [...] [ḫ],t nb(,t) nfr(,t) wʿb(,t) ʿnḫ(.t) nṯr jm n k3 n jm3ḫ(.w) ḫr nṯr-ʿ3 ḥm-B3s,tjt ʿrq-jns jmn-ʿ ʿnḫ-p(3)-ḫrd [z3] [rḫ-nswt] [P3-n]-p3-mḫ jr nb,t-pr [T3z-]3s,t-[pr,t] "" bbawhistbiospzt:Sockel//Opferformel: [25]

• wꜣḥ nswt=tn mꜣ=tn nfr,w nṯr //3//=ṯn swḏ=tn jḫ,t=tn n ms.w=ṯn ḥr ḥzw(,t) nṯr=tn ḏd=tn //4// ḥtp-ḏi̯-nswt pr nb ḥr ẖꜣw,t pr nb ḥr wdḥ,w n kꜣ n ḥm-Bꜣs,tjt ꜥrq-jns jmn-ꜥ //5// ꜥnḫ-p(ꜣ)-ḫrd zꜣ rḫ-n-nswt P(ꜣ)-n-pꜣ-mḫ jr n,j nb,t-pr //6// Ṯꜣz-ꜣs,t-pr,t "" bbawhistbiospzt:Vorderseite//⟨Text⟩: 2

bbawhistbiospzt

COLLOC: Ṯꜣz-ꜣs.t-pr.t, "Tchez-Aset-peret"|"" • jmn-ꜥ, "der mit verborgenem Arm (Priester der Bastet)"|"hidden of arm (a priest of Bastet)" • jnḥ, "[umgeben; einschliessen; umzingeln]"|""

1 times

glyphs:G40: 2 times • G17: 2 times • Aa1: 2 times • N35A: 2 times • M17: 2 times • Q3: 1 times • N35: 1 times

unknown: 2 times

unknown: 2 times

Pa-en-pa-mech: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Pꜣ-n-pꜣ-Rꜥw

"Pa-en-pa-Re"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:700710|RPN I 107.19

• mtw=k r ḏi̯.t jni̯.tw n=j //[10]// nꜣ ḥbs.pl šmꜥ.ypl jw nfr mtw=k r ḏi̯.t ⸢jni̯.tw⸣ n=j ny.pl 2 jw [...] //[11]// ḥmw.w j:jri̯ nꜣ jw ḏi̯ pꜣ šrj [n] ⸢Pꜣ-n-pꜣ⸣-Rꜥw ⸢jni̯.tw⸣ n ⸢=j⸣ "Und du sollst mir die Kleider von dünnem Stoffe bringen, die schön sind und du sollst mir die zwei Speere bringen, die [schön sind?], ... der Handwerker, der diejenigen anfertigte, die der Sohn des Pa-en-pa-Re zu mir bringen ließ." bbawbriefe:pBM EA 75019+10302 (Bankes)//Brief des Pianchi (?) an Djehuti-mesu (?) über Lieferungen: [9]

bbawbriefe

COLLOC: šmꜥ, "dünner Stoff; dünnes Material"|"thin (linen) cloth; [a thin material]" • njw.y, "Speer; Lanze"|"lance; spear" • ḥmw.w, "Kunstfertiger; Handwerker; Schreiner"|"craftsman; carpenter"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Pa-en-pa-Re: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-n-pꜣ-ḫnt.j

"Pa-en-pa-chenti"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:700714|RPN I 107.22

• //[1]// ḏd.n Ḥy n Pꜣ-n-pꜣ-Ḫnt,j m ꜥnḫ-wḏꜣ-[snb] [...] "Es sagt Hy zu pa-en-pa-chenti: In Leben-Heil-und-Gesundheit ..." bbawbriefe:oGardiner 0114//Brief des Hy an Pa-en-pa-chenti: [1]

bbawbriefe

COLLOC: Ḥy, "Hy"|"" • ꜥnḫ-wḏꜣ-snb, "Leben, Heil, Gesundheit; L.H.G. (Abk.)"|"life, prosperity, health (abbrev. lph)" • ḏd, "sagen; mitteilen"|"to say; to tell"

NK: 1 times

unknown: 1 times

Pa-en-pa-chenti: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-n-mꜣꜥ.t

"Pa-en-Maat"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:700741|RPN I 108.3

Pꜣ-n-Nn-nswt

"Pa-en-Nen-nesut"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:860134|LEM 30.9 f.

Pꜣ-n-Nḫn

"Pa-en-Nechen"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:861452|ITE I/2, 443, Anm. 2

Pꜣ-n-nʾ.t

"Pa-en-nat"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:600101|RPN I 108.20

• //[1]// ḏd[.n] pꜣ ḥs n,tj m tꜣ (m)ꜥḥꜥ,t n ḥm-nṯr-tp,j-n-Mnṯ(w) //[2]// P(ꜣ)-[n-nʾ,t] [mꜣꜥ-ḫrw] "Es sprach der Sänger, der im Grab des Hohepriesters des Month, Pa[nniut, des Gerechtfertigten] ist:" sawlit:⟨Harfnerlieder Text I: ⟩Panniut (TT 331)//Harfnerlieder Text I: [1]

• n kꜣ n Ws-jr //[9]// ḥm-nṯr-tp,j-n-⟨Mnṯw⟩ //[10]// P(ꜣ)-n-nʾ,t mꜣꜥ-ḫrw //[11]// ḏd.tw ⟨n⟩=f //[12]// Sw~n~[r] "Für den Ka des Osiris, des Hohepriesters des ⟨Month⟩ Panniut, des Gerechtfertigten, der Sul genannt wird." sawlit:⟨Harfnerlieder Text I: ⟩Panniut (TT 331)//Harfnerlieder Text I: [8]

sawlit

COLLOC: ḥm-nṯr-tp.j-Mnṯ.w, "Hoher-Priester des Month"|"" • ḥs.w, "Sänger"|"singer" • mꜥḥꜥ.t, "Kultstätte; Grab"|"funerary chapel (for offerings or a stela); cenotaph"

glyphs:Q3: 2 times • Z1: 2 times • A50: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times • A52: 1 times

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

PN/m: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Pꜣ-n-nbw

"Pa-en-nebu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:700755|RPN I 109.2

•//[1]// Ḥr,w-ms,w n Pꜣ-n-nbw "Der Hor-mesu an den Pa-en-nebu:" bbawbriefe:oGardiner 0067//Brief des Hor-mesu an Pa-en-nebu: [1]

bbawbriefe

COLLOC: ḤR.W-MS.W, "HOR-MESU"|"" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

NK: 1 times

unknown: 1 times

Pa-en-nebu: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-n-ns.wt-tꜣ.wj

"Pa-en-nesut-tawi"|"Pa-en-nesut-tawi"|entity_name•person_name|ID:700767|RPN I 109.9

Pꜣ-n-ns.tj-tꜣ.wj

"Pa-en-nesti-tawi"|"Pa-en-nesti-tawi"|entity_name•person_name|ID:700747|RPN I 109.10

•//[vs.1]// Pꜣ-n-ns,tj-tꜣ,wj Pꜣ-n-tꜣ-wmt Pꜣ-by Ḥr-n-Jmn-pnʿ=f //[vs.2]// Sḏʿ Pꜣ-ḥr-n-tꜣ-ḥꜣ,t-nḫt nꜣy=k sn.pl ḏr,w.pl //[vs.3]// m ʿḥꜣ.pl m z,t-ḥm,t m-mj,tt {r}ḏd n Jmn-ns,tj-tꜣ,wj jnj tw jw=k ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) "Pa-en-nesti-tawi, Pa-en-ta-wemetet, Pa-by, Hor-en-imen-penaef, Sedja, Pa-hor-en-ta-hat-nacht, alle deine Brüder, die Kämfer und die weiblichen Personen ebenso beten zu Amun der Throne der beiden Länder: Bring ihn (dich) lebend, heil und gesund (heim)." bbawbriefe:pPhillipps//Brief von Imenhotep, Sohn des Imen-nacht an Djehuti-mesu: [vs.1]

bbawbriefe

COLLOC: Pꜣ-ḤR-N-Tꜣ-Ḥꜣ.T-NḪT, "PA-HER-EN-TA-HAT-NACHT"|"PA-HER-EN-TA-HAT-NAKHT" • Pꜣ-BY, "PA-BY"|"PA-BY" • SḎʿ, "SEDJA"|"SEDJA"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Pa-en-nesti-tawi: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-n-Rnn.wtt

"Der der Renenutet (Monatsname); Pharmuthi (4. Monat der Peret-Jahreszeit)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:863585|LÄ III, 299

Pꜣ-n-ḥʿpj

"Pa-en-hapi"|"Pa-en-hapi"|entity_name•person_name|ID:700801|RPN I 110.2

• mtw=ṯ hꜣb n Pꜣ-n-ḥʿpj //[vs.6]// r-ḏd jmj snq pꜣ rnj j:jrj ⟨=j⟩ jy ṯꜣj=f n pꜣy=f nb "Und du sollst zu Pa-en-hapi mit den Worten senden: Säuge das Kalb bis ich komme (und) es zu seinem Besitzer bringe." bbawbriefe:pBM 10412//Brief des Nisu-imen-em-ipet an die Mut-en-ipet: [vs.5]

bbawbriefe

COLLOC: RN.Y, "JUNGSTIER; KALB"|"CALF" • SNQ, "SÄUGEN; SAUGEN"|"TO SUCKLE" • ṮꜢJ, "NEHMEN; FORTNEHMEN; (KLEIDUNG) TRAGEN; EINGRAVIEREN, EINRITZEN"|"TO TAKE; TO SIEZE; TO DON (CLOTHING)"

NK: 1 times

unknown: 1 times

Pa-en-hapi: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-n-ḥr.w-šfy.t

"Pa-en-hor-schefyt"|"Pa-en-hor-shefyt"|entity_name•person_name|ID:700817|RPN I 110.9

•//[8]// zḫꜣ(,w)- Ṯry -n-pr-ḫr-ꜥ-šps n ḥḥ.pl rnp,t.pl n sḏm //[9]// Pꜣ-n-ḥr-šf,y n pꜣ ḥm-nṯr-sn,nw-n-Jmn m ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) m ḥz(w),t Jmn-Rʿw nswt-nṯr.pl "Dem Schreiber Tjary von der Verwaltung der großen und erhabenen Königsnekropole (namens) 'Millionen von Jahren' von dem Diener Pa-en-hor-schefyt vom Zweiten Priester des Amun: In Leben-Heil-und-Gesundheit und in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pTurin 1974+1945//Brief des Heqa-nefer an Tjary (Djehuti-mesu): [8]

•//[9]// ky ḏd n zḫꜣ(,w)- {Tr}Ṯ⟨ry⟩ -n-pꜣ-ḫr-ꜥ-šps n ḥḥ.pl m rnp,t.pl //[10]// sḏm Pꜣ-n-ḥr-šf,y(t) n pꜣ (j)m(,j)-rꜥ-mšʿ m ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) m ḥz(w),t //[vs.1]// Jmn-Rʿw nswt-nṯr,pl "Eine weitere Mitteilung an den Schreiber Tjary von der großen und erhabenen Königsnekropole (namens) 'Millionen an Jahren', ⟨vom⟩ Diener Pa-en-hor-schefy des Truppenvorstehers: In Leben-Heil-und-Gesundheit und in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pBM 10300//Brief des Heqa-nefer an Tjary (Djehuti-mesu): [9]

bbawbriefe

COLLOC: ḤM-NṮR-SN.NW-JMN, "ZWEITER PRIESTER DES AMUN"|"" • SḎM, "DIENER"|"SERVANT" • ṮRY, "TJARY (AUCH KURZ FÜR DJEHUTI-MESU)"|"TJAROY"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Pa-en-hor-schefyt: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Pꜣ-n-Ḫns.w

"Der des Chons (Fest); Der des Chons (Monatsname); Pachons (1. Monat der Schemu-Jahreszeit)"|"Pakhons (1st month of the shemu-season)"|entity_name•artifact_name|ID:850558|KoptHWb 156; vgl. Wb 3, 300; LÄ III, 299

Pꜣ-n-Sḫm.t

"Pa-en-Sachmet"|"Pa-en-Sakhmet"|entity_name•person_name|ID:700842|RPN I 111.4

• jḫ ʕmk? ʕbn? [...] ḥr di̯.t jni̯.tw=w ḥsf n=j tꜣy=j šʿ,t di̯=j jni̯.tw=w //[vs.2]// r rdi̯.t rḫ=t wʿ m ḏr,t zḥꜣ(,w) Hy n zꜣ-nswt Rʿw-msi̯-sw wʿ m ḏr,t //[vs.3]// qrʿ,w P(ꜣ)-n-Sḫm,t wʿ m ḏr,t šms,w Wsy n Tꜣ-(n,t)-Bs wʿ m ḏr,t pꜣ //[vs.4]// šms,w Mꜣʿ,t-Ptḥ "Ach siehe(?) - (warum hast du nicht?/hat keiner) veranlaßt, daß sie mir eine Antwort auf meine Schreiben bringen, denn ich habe sie aussenden lassen, um dich zu informieren: (Nämlich) einen durch die Hand des Schreibers Hy vom Königssohn Ramses, einen durch die Hand des Schildhalters Pa-en-Sachmet, eine durch die Hand des Gefolgsmannes Wsy von Ta-net-Bes und einen durch die Hand des Gefolgsmannes Maat-Ptah" bbawbriefe:pLeiden I.366//Brief des Mery-itief an die Rennut: [vs.1]

bbawbriefe

COLLOC: Wsy, "Usy"|"" • Tꜣ-(n.t)-Bs, "Ta-(net)-Bes"|"Ta(-net)-Bes" • ḥsf, "Antwort (auf einen Brief)"|"answer (to a letter)"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Pa-en-Sachmet: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-n-šʿd

"Pa-en-schad"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861489|GDG II, 49; Meeks, Donations, 87, Anm. 110

Pꜣ-n-šn.w

"Der der Bäume"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861444|GDG II, 49; GDG V, 137; Meeks, Donations, 63, Anm. 48

Pꜣ-n-tꜣ-wmt.t

"Pa-en-ta-wemetet"|"Pa-en-ta-wemetet"|entity_name•person_name|ID:600186|RPN I 111.16

• //[vs.1]// Pꜣ-n-ns,tj-tꜣ,wj Pꜣ-n-tꜣ-wmt Pꜣ-by Ḥr-n-Jmn-pnʿ=f //[vs.2]// Sḏʿ Pꜣ-ḥr-n-tꜣ-ḥꜣ,t-nḫt nꜣy=k sn.pl ḏr,w.pl //[vs.3]// m ʿḥꜣ.pl m z,t-ḥm,t m-mj,tt {r}ḏd n Jmn-ns,tj-tꜣ,wj jni̯ tw jw=k ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) "Pa-en-nesti-tawi, Pa-en-ta-wemetet, Pa-by, Hor-en-imen-penaef, Sedja, Pa-hor-en-ta-hat-nacht, alle deine Brüder, die Kämfer und die weiblichen Personen ebenso beten zu Amun der Throne der beiden Länder: Bring ihn (dich) lebend, heil und gesund (heim)." bbawbriefe:pPhillipps//Brief von Imenhotep, Sohn des Imen-nacht an Djehuti-mesu: [vs.1]

• //[vs.1]// ky-⸢ḏd⸣ n r(m)ṯ-jz⸢,t.pl⸣ Jmn-ḥtp,w Ḥr-n-Jmn-pnʿ=f Pꜣ-by Pꜣ-n-tꜣ-wmt //[vs.2]// Sḏʿ Šdi̯-sw-Jmn Jr,j-Mw,t ꜣs,t Bꜣk-Jmn Jḫ-tꜣj ḥr,j-šnʿ,w //[vs.3]// Pꜣ-n-tꜣ-wn-ḥr r-ḏd jḫ ḏd=tn n Jmn nꜣ nṯr.pl n tꜣ ḥw,t jni̯ wj jw=j ʿnḫ.k //[vs.4]// m pꜣ ky ḫrw [...] "Eine andere Mitteilung an die Nekropolenarbeiter Imen-hetepu, Hor-en-Imen-penaef, Pa-bia, Pa-en-ta-wemet, Sedja, Sched-su-Imen, Iri-Mut, Aset, Bak-Imen, Ich-tai und den Hüter des Magazins Pa-en-ta-wen-hor mit dem Wortlaut: 'Oh bittet ihr doch Amun und die Götter des Tempels: 'Bringt mich lebendig zurück von(?) dem nächsten Krieg.'" bbawbriefe:pTurin 1972//Brief des Djehuti-mesu an Bu-tech-Imen und die Sched-em-duat: [vs.1]

• //[1]// [zḥꜣ(,w)-] ⸢Ḏḥw,tj-ms,w⸣ -n-pꜣ-⸢ḫr-ꜥꜣ-šps⸣ ⟨n⟩ ⸢ꜥꜣ⸣-n-jz⸢,t⸣ Bꜣk-⟨n⟩-Mw,t ⸢ꜥꜣ⸣-n-jz,⸢t⸣ ⸢Jmn⸣-[_] ḥm-nṯr ⸢Jmn⸣-[_] [...] zꜣ,w //[2]// Qꜣi̯-ḏr,t Pꜣ-n-tꜣ-wm,t Pꜣ-by Ḥr-Jmn-pnʿ=f Pꜣ-ḥrw nꜣ r(m)ṯ.pl-⸢jz,t⸣ //[3]// n pꜣ ḫr r-ḏr "Der Schreiber Djehuti-mesu von der großen und erhabenen Königsnekropole schreibt an den Großen der Truppe Bak-en-Mut und an den Großen der Truppe Imen-... und den Priester Imen... und den Wächter Qai-djeret, Pa-en-ta-wemet, Pa-by, Hor-Imen-penaef, Pa-heru und die Nekropolenarbeiter von der Königsnekropole insgesamt." bbawbriefe:pLeiden I.369//Brief des Djehuti-mesu an Nekropolenarbeiter: [1]

bbawbriefe

COLLOC: Pꜣ-by, "Pa-by"|"Pa-by" • Sḏʿ, "Sedja"|"Sedja" • Ḥr-n-Jmn-pnʿ=f, "Hor-en-imen-penaef"|"Hor-en-imen-penaef"

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Pa-en-ta-wemetet: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

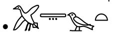
Pꜣ-n-tꜣ-wr.t

"Pen-ta-weret"|"Pen-ta-weret"|entity_name•person_name|ID:600140|RPN I 111.17

• rḫ rn jr,j nswt Wsrkn m Pr-Bꜣst,t w n Rʿw-nfr nswt Jwpt m Ṯnt-rm.pl Tꜣ-ʿn ḥꜣ,tj-ʿ Ḏd-Jmn-jw=f-ʿnḫ //[Rs 115]// m Pr-Bꜣ-nb-Ḏd,t Tꜣ-šnw,t-Rʿw sꜣ=f smsm jm,j-rꜣ-mšʿ m Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ ʿnḫ-Ḥr,w ḥꜣ,tj-ʿ Jknš m Ṯb-nṯr m Pr-Ḥby m Smꜣ-bḥd,t ḥꜣ,tj-ʿ wr-n-Mʿ Pꜣ-ṯnf m Pr-Spd,w m Šnw,t-n-Jnb-ḥḏ //[Rs 116]// ḥꜣ,tj-ʿ wr-n-Mʿ P(ꜣ)-mꜣ m Pr-Wsjr-nb-Ḏd ḥꜣ,tj-ʿ wr-n-Mʿ Ns-nꜣ-jzy m Ḥsb,w ḥꜣ,tj-ʿ wr-n-Mʿ Nḫt-Ḥr,w-nꜣ-šn,w.pl m Pr-grr wr-n-Mʿ P(ꜣ)-n-tꜣ-Wr,t wr-n-Mʿ P(ꜣ)-n-tj-bḫn,t ḥm-nṯr-Ḥr,w-nb-Sḫm //[Rs 117]// P(ꜣ)-dj-Ḥr,w-Smꜣ-Tꜣ,du ḥꜣ,tj-ʿ Ḥrbs m Pr-Sḫm,t-nb,t-Sꜣtꜣ Pr-Sḫm,t-nb,t-r(ʾ)-ḥsꜣ ḥꜣ,tj-ʿ Ḏd-ḫjw m Ḫnt-nfr ḥꜣ,tj-ʿ Pꜣ-bs m Ḫr,j-ʿḥꜣ m Pr-Ḥʿpj ḥr jn,w=sn nb nfr //[reS 118]// [...] ⸢nbw⸣ ḥḏ [...] ⸢ꜥꜣ⸣[t],yt.pl sḫ⸢n.tj⸣ m pꜣq,t ʿnt,w!! m //[reS 119]// ḫb⸢ḫb⸣ [...] m šꜣ,w nfr ḥtr.pl //[reS 120]// [...] "Liste ihrer Namen: König Osorkon aus Per-bastet (= Bubastis) (und) aus dem Gebiet Ra-nefer; König Iput aus Leontopolis (= Tell el-Moqdam) (und) Ta-anu; der Hati-a Djed-amun-iuf-anch aus Mendes (= Tell el-Rub') (und) aus Ta-schenut-ra; sein ältester Sohn, Heeresvorsteher in Hermopolis Parva (= Tell el-Maqlieh) Anch-Hor; der Hati-a Akanosch aus Sebennytos (= Samannud) und aus Isidopolis (= Behbeit el-Hagar) und aus Diospolis Inferiore (= Tell el-Balamun); der Hati-a und Große der Ma Pa-tjenef aus Saft el-Henna und "Scheune-von-Memphis"; der Hati--a und Große der Ma Pamiu aus Busiris (= Abu Sir Bana); der Hati-a und Große der Ma Nes-na-izut aus dem Chesebu-Gebiet (= 11. unterägypt. Gau); der Hati-a und Große der Ma Nacht-hor-schenut aus Per-gerer (= Ort im Ostdelta); der Große der Ma Pen-ta-weret; der Große der Ma Pen-ta-bechenet; der Priester des Horus-Herrn-von-Letopolis (= Ausim) Pa-di-hor-sema-taui; der Hati-a Har-bes aus dem "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Sata" (und) "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Rahesawi"; der Hati-a Djed-chiu aus Chent-nefer und der Hati-a Pa(en)bes aus Babylon (= al-Fustat/Kairo) (und aus) Per-Hapi (= Atar el-Nabi) mit all ihren schönen Abgaben, (nämlich) ... ⸢Gold⸣, Silber, ..., ⸢Be⸣[tt]en, ausgestattet mit Leinen, Myrrhe in cheb⸢cheb⸣-Gefäßen, ... als guter Wert, Pferde ..." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 114]

• //[8,7]// [...] ḥr(,j)-zꜣ,w(,pl)-zḥꜣ,w Jmn-m-jn,t n pr-ḥḏ n pr-ꜥꜣ ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḏd n zḥꜣ,w Pn-tꜣ-Wr,t "Es ist der Oberarchivar des Schatzhauses

P3-n-t3-wr.t

Pharaos - LHG -, Amenemone, der dem Schreiber Pentawer mitteilt:" sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 8,7-9,1: Eulogie auf Merenptah: [8,7]
• jri͗.n sh͗3,w Pn-t3-Wr,t [...] "gemacht von dem Schreiber Pentaweret ..." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Kolophon: [S 11,11]
• //[vs.1]// zh̠3(,w) Mr,y-Rʿw zh̠3(,w) P(3)-n-⌜t3⌝-[wr,t] [...] "(und) dem Schreiber Mery-Re und dem Schreiber Penta-weret ..." bbawbriefe:oCairo 25832//Brief des Qeni-her-chepeschef an den Wesir Chay: [vs.1]
• ḥs-n-p3-ʿ-n-Jmn Pn-t3-Wr,t "Der Sänger mit dem Arm (?) des Amun, Pentaweret." sawlit:Tjay (TT 23)//Harfnerlieder Text F: [6]
bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: ḤR.J-Z3.W-ZH̠3.WW-N-PR-ḤD-N-PR-ʿ3-ʿNH̠-WD̠3-SNB, "OBERARCHIVAR DES SCHATZHAUSES PHARAOS, L.H.G."|"CHIEF OF RECORD-KEEPERS OF THE TREASURY OF PHARAOH" • JMN-M-JN.T, "IMEN-EM-INET"|"" • WR-N-Mʿ, "GROSSER DER MA"|""
1 times • 1 times •  1 times
glyphs:X1: 4 times • G36: 3 times • Q3: 2 times • N35: 2 times • G1: 2 times • D21: 2 times • O49: 1 times • A1: 1 times • G40: 1 times • N16: 1 times
NK: 17 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Nubia: 1 times
PN/m: 11 times • Pen-ta-weret: 6 times • Pen-ta-wer: 1 times
ENTITY_NAME: 18 TIMES • PERSON_NAME: 18 TIMES

P3-n-t3-bḫn.t

"Pa-en-ta-bechenet"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:700833|RPN I 111.19

• rḫ rn jr,j nswt Wsrkn m Pr-B3st,t w n Rʿw-nfr nswt Jwpṯ m Ṯnt-rm.pl T3-ʿn ḥ3,tj-ʿ Ḏd-Jmn-jw≡f-ʿnḫ //[Rs 115]// m Pr-B3-nb-Ḏd,t T3-šnw,t-Rʿw s3=f smsm jm,j-rʾ-mšʿ m Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ ʿnḫ-Ḥr,w ḥ3,tj-ʿ Jknš m Ṯb-nṯr m Pr-Ḥby m Sm3-bḥd,t ḥ3,tj-ʿ wr-n-Mʿ P3-ṯnf m Pr-Spd,w m Šnw,t-n-Jnb-ḥḏ //[Rs 116]// ḥ3,tj-ʿ wr-n-Mʿ P(3)-m3 m Pr-Wsjr-nb-Ḏd ḥ3,tj-ʿ wr-n-Mʿ Ns-n3-jzy m Ḥsb,w ḥ3,tj-ʿ wr-n-Mʿ Nḫt-Ḥr,w-n3-šn,w.pl m Pr-grr wr-n-Mʿ P(3)-n-t3-Wr,t wr-n-Mʿ P(3)-n-tj-bḫn,t ḥm-nṯr-Ḥr,w-nb-Sḫm //[Rs 117]// P(3)-dj-Ḥr,w-Sm3-T3,du ḥ3,tj-ʿ Ḥrbs m Pr-Sḫm,t-nb,t-S3t3 Pr-Sḫm,t-nb,t-r(ʾ)-ḥs3 ḥ3,tj-ʿ Ḏd-ḫjw m Ḫnt-nfr ḥ3,tj-ʿ P3-bs m Ḫr,j-ʿḥ3 m Pr-Ḥʿpj ḫr jn,w=sn nb nfr //[reS 118]// [...] ⌜nbw⌝ ḥḏ [...] ⌜3⌝[t],yt.pl sḥ⌜n.tj⌝ m p3q,t ʿnt,w!! m //[reS 119]// ḫb⌜ḫb⌝ [...] m š3,w nfr ḥtr.pl //[reS 120]// [...] "Liste ihrer Namen: König Osorkon aus Per-bastet (= Bubastis) (und) aus dem Gebiet Ra-nefer; König Iput aus Leontopolis (= Tell el-Moqdam) (und) Ta-anu; der Hati-a Djed-amun-iuf-anch aus Mendes (= Tell el-Rub') (und) aus Ta-schenut-ra; sein ältester Sohn, Heeresvorsteher in Hermopolis Parva (= Tell el-Maqlieh) Anch-Hor; der Hati-a Akanosch aus Sebennytos (= Samannud) und aus Isidopolis (= Behbeit el-Hagar) und aus Diospolis Inferiore (= Tell el-Balamun); der Hati-a und Große der Ma Pa-tjenef aus Saft el-Henna und "Scheune-von-Memphis"; der Hati--a und Große der Ma Pamiu aus Busiris (= Abu Sir Bana); der Hati-a und Große der Ma Nes-na-izut aus dem Chesebu-Gebiet (= 11. unterägypt. Gau); der Hati-a und Große der Ma Nacht-hor-schenut aus Per-gerer (= Ort im Ostdelta); der Große der Ma Pen-ta-weret; der Große der Ma Pen-ta-bechenet; der Priester des Horus-Herrn-von-Letopolis (= Ausim) Pa-di-hor-sema-taui; der Hati-a Har-bes aus dem "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Sata" (und) "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Rahesawi"; der Hati-a Djed-chiu aus Chent-nefer und der Hati-a Pa(en)bes aus Babylon (= al-Fustat/Kairo) (und aus) Per-Hapi (= Atar el-Nabi) mit all ihren schönen Abgaben, (nämlich) ... ⌜Gold⌝, Silber, ..., ⌜Be⌝[tt]en, ausgestattet mit Leinen, Myrrhe in cheb⌜cheb⌝-Gefäßen, ... als guter Wert, Pferde ..." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 114]
bbawhistbiospzt
COLLOC: WR-N-Mʿ, "GROSSER DER MA"|"" • Ḥ3.TJ-ʿ, "HATIA (RANGTITEL); BÜRGERMEISTER"|"COUNT; NOMARCH; MAYOR" • T3-ʿN.T, "[ORT IM DELTA]"|""
1 times
glyphs:N35: 2 times • Q3: 1 times • U33: 1 times • D58: 1 times • Aa1: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Nubia: 1 times
PN/?: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

P3-n-t3-ḥw.t-nḫt.w

"Pa-en-ta-hut-nachtu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:600387|RPN I 111.23

• //[1]// jdn,w Ḥr(,w)-j n pr Jmn-Rʿw nswt-nṯr,pl zh̠3(,w)- Ṯry -n-p3-ḫr zh̠3(,w)-mšʿ P3-n-t3-ḥw,t-nḫt(,w) n //[2]// t3 ḥw,t nswt Wsr-M3ʿ,t-Rʿw-mr,y-Jmn ʿnḫ-wḏ3-s(nb) m pr Jmn m ʿnḫ-wḏ3-s(nb) ḥzw,t Jmn-Rʿw nswt-nṯr,pl "Dem Vertreter vom Tempel des Amun-Re, des Königs der Götter, Hori (von) dem Schreiber der Nekropolenverwaltung Tjary und dem Truppenschreiber Pa-en-ta-nachtu vom Tempel des Königs Usermaatre-mery-imen (Ramses III.), l.h.g., im Tempel des Amun: In Leben-Heil-und-Gesundheit, in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pBerlin 10494//Brief von Tjary (Djehuti-mesu) und Pen-ta-hut-nacht an Hori: [1]
• //[vs.8]// jdn,w Ḥr(,w)-j n pr Jmn-Rʿw nswt-nṯr,pl zh̠3(,w) Ṯ3ry zh̠3(,w)-mšʿ P3-n-t3-ḥw,t-nḫt(,w) "Dem Vertreter vom Tempel des Amun-Re, des Königs der Götter, Hori von dem Schreiber ⟨der Nekropolenverwaltung⟩ Tjary und dem Truppenschreiber Pa-en-ta-nachtu" bbawbriefe:pBerlin 10494//Brief von Tjary (Djehuti-mesu) und Pen-ta-hut-nacht an Hori: [vs.8]
• st ḥmsi̯ m Nʾ,t jw=j dy ḥmsi̯ wʿi̯.kj jrm //[9]// zh̠3(,w)-mšʿ P3-n-t3-ḥw,t-nḫt(,w) "Sie wohnen in Theben, während ich hier allein wohne mit dem Truppenschreiber Pa-en-ta-nachtu." bbawbriefe:pBerlin 10494//Brief von Tjary (Djehuti-mesu) und Pen-ta-hut-nacht an Hori: [8]
• mtw=k ḏd n=w [...] //[vs.2]// [...] f3y n3y=w jt n,tj m n3 //[vs.3]// [...] ⌜zh̠3(,w)⌝ P3-n-t3-ḥw,t-nḫt,w jmi̯.tw "Und du sollst zu ihnen sagen ... transportieren ihr Getreide, welches in der ... ist [und worüber?] der Schreiber Pa-en-ta-hut-nacht [sagt?]: Möge übergeben werden!" bbawbriefe:pBM EA 75021 (Bankes)//Brief des [Djehuti-mesu] an [Bu-te]-Imen: [vs.1]
• //[vs.5]// wnn t3y=j šʿ,t spr r=k jw=k h3b n=j ʿ=k //[vs.6]// m-ḏr,t šms,w P3-n-t3-ḥw,t-nḫt,w "Wenn mein Brief dich ereicht, so schicke mir über dein Befinden durch die Hand des Gefolgsmannes Pa-en-ta-hut-nachtu." bbawbriefe:pBN 198.I//Brief eines theban. Beamten an [Djehuti-mesu]: [vs.5]
bbawbriefe
COLLOC: ZH̠3.W-N-MŠʿ, "TRUPPENSCHREIBER; EXPEDITIONSSCHREIBER"|"SCRIBE OF THE EXPEDITION; SCRIBE OF THE ARMY" • =W, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)" • ḤR.W-J, "HOR-I"|"HOR-I"
NK: 11 times
Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • unknown: 1 times
Pa-en-ta-hut-nachtu: 11 times
ENTITY_NAME: 11 TIMES • PERSON_NAME: 11 TIMES

Pꜣ-n-tꜣ-ḥw.t-rs.w

"Pa-en-ta-hut-resu"|"Pa-en-ta-hut-resu"|entity_name•person_name|ID:700838|RPN I 111.24

•//[1]// ḥs,y Pꜣ-n-tꜣ-ḥw,t-rs n pꜣ (j)m(,j)-rʾ-mšʿ n zẖꜣ(,w)-ẖr-ꜥꜣ-šps Ḏḥw,tj-ms,w //[2]// ḥs,t Ḥm(,t)-šrj(,t) šmʿ,yt-n-Jmn Šd,w-m-dwꜣ //[3]// [m] [ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb)] [ḥz(w,t)] Jmn-Rʿw nsw[t]-nṯr,pl "Der Sänger Pa-en-ta-hut-res des Generals an den Schreiber der großen und erhabenen Königsnekropole Djehuti-mesu und an die Sängerin Hemet-scherit und an die Sängerin des Amun Schedu-em-dua: In Leben-Heil-und-Gesundheit und in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pGeneva D 192//Brief des Pa-en-ta-hut-res an Djehuti-mesu: [1]

•//[vs.1]// ḥs,y Pꜣ-n-tꜣ-ḥw,t-rs n zẖꜣ(,w)- Ḏḥw,tj-ms,w -n-ẖr-ꜥꜣ-šps,j "Der Sänger Pa-en-ta-hut-res an den Schreiber der großen und erhabenen Königsnekropole." bbawbriefe:pGeneva D 192//Brief des Pa-en-ta-hut-res an Djehuti-mesu: [vs.1]

•//[vs.10]// ky-ḏd n Ḥr-n-Jmn-pnʿ=f Jmn-pꜣ-nfr Jmn-jp,t-nḫt(,w) //[vs.11]// [ḥs,y] Pꜣ-n-[tꜣ-ḥw,t-rs,w] n pꜣ (j)m(,j)-rʾ-mšʿ m ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) m ḥz(w),t Jmn-Rʿw nswt-nṯr.pl "Eine weitere Mitteilung an Hor-en-Imen-penaef, Imen-pa-nefer, Imen-ipet-nachtu, den Sänger Pa-en-ta-hut-resi von dem General: In Leben-Heil-und-Gesundheit und in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pGeneva D 407//Brieftext: [vs.10]

•//[1]// ḥs,w pꜣ (j)m(,j)-rʾ-mšʿ Pꜣ-⟨n⟩-tꜣ-⸢ḥw,t⸣-[rs,w] [...] //[2]// [...] [Jmn] [zẖꜣ,w] [Bw-th-Jmn] [...] //[3]// mḥnk ꜣḫ-mn,w ḥmw,w [...] [šmʿ,yt-n-Jmn-Rʿw]-nswt-nṯr,pl //[4]// Ḥm-šrj šmʿ[,yt] [...] [m] [ʿnḫ-wḏꜣ-snb] [m] [ḥzw,t] //[5]// Jmn-Rʿw nswt-nṯr,pl "Der Sänger des Vorstehers der Expedition Pa-en-ta-hut-resu ... (des) Amun, [an den] Schreiber Bu-teh-Imen ..., den Vertrauten Ach-menu, den Handwerker ..., [an?] die Sängerin des Amun-Re, des Königs der Götter Hemet-scherit und die Sängerin ... : In Leben-Heil-und-Gesundheit und in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pBN 196.III//Brief des Pa-en-ta-hut-res an Bu-teh-Imen: [1]

•ḥs,w Pꜣ-⟨n⟩-tꜣ-ḥw,t-rs,w [...] "Der Sänger Pa-en-ta-hut-resu ..." bbawbriefe:pBN 196.III//Brief des Pa-en-ta-hut-res an Bu-teh-Imen: [vs.10]

bbawbriefe

COLLOC: ḤS.W, "SÄNGER"|"SINGER" • ḤS.T, "SÄNGERIN"|"" • MḤNK, "BESCHENKTER; VERTRAUTER"|""

NK: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

Pa-en-ta-hut-resu: 5 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Pꜣ-n-ṯꜣ.tj

"Pa-en-tjati"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:700870|RPN I 112.6

Pꜣ-n-dwꜣ

"Pa-en-dua"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:700873|RPN I 112.9

•jw=s-pw nfr m-ḥtp jn kꜣ n wḥm-nswt-tp,j-n-ḥm=f ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //[rt. x+2,6]// Jmn-wꜣḥ-sw ⸢zẖꜣ,w⸣ [J]mn-m-jp,t zẖꜣ,w Pj~jꜣ~y zẖꜣ,w Jmn-m-jp,t zẖꜣ,w Mr-jp,t zẖꜣ,w Mr,y-Rʿw zꜣ Ḥꜣ,t //[rt. x+2,7]// zẖꜣ,w Rʿw-jꜣy zẖꜣ,w ⸢Mr,y⸣-Rʿw zꜣ Ḥꜣ,t ⸢mw,t⸣=f Tꜣ-kꜣ~rʾ n Ḫmn,w zẖꜣ,w Pꜣ-sḫr-ḥr-ꜥ=f zẖꜣ,w Rʿw-jꜣ //[rt. x+2,8]// zẖꜣ,w Rʿw-jꜣ zẖꜣ,w ⸢Mr,y-Mꜣʿ,t⸣ zẖꜣ,w Ḫns,wy zẖꜣ,w Ḥwy zẖꜣ,w Swy zꜣ Ḥwy zẖꜣ,w Nb-wʿ zẖꜣ,w Nb-nfr //[rt. x+2,9]// zẖꜣ,w Rʿw-ms zꜣ P-n-⸢dwꜣ⸣ mw,t=f Tꜣ-[ꜥšꜣ?]~ꜣ [zẖꜣ,w] Pꜣy=sn-nb zẖꜣ,w Pꜣy zꜣ Ḥwy mw,t=f Jwy //[rt. x+2,10]// zẖꜣ,w Ḫns,w zꜣ Kꜣ~sꜣ zẖꜣ,w Ḥwy zẖꜣ,w Mr,y-Rʿw zẖꜣ,w Mr,y-Rʿw zẖꜣ,w Pꜣy=w-snfr zẖꜣ,w Ḫns,wy "Es ist schön und in Frieden zu Ende gekommen, durch den Ka des Ersten Ausrufers seiner Majestät LHG Amenwahsu, ⸢des Schreibers⸣ [A]menemope, des Ersten Schreibers Jay, des Schreibers Amenemope, des Schreibers Mer-ipet, des Schreibers Merire, Sohn des Hat, des Schreibers Re-jay, des Schreibers ⸢Meri⸣re, Sohn des Hat, dessen ⸢Mutter⸣ Ta-ker-en-Chmunu (?) ist, des Schreibers Pa-secher-her-awifi, des Schreibers Re-ja, des Schreibers Re-ja, des Schreibers ⸢Merimaat⸣, des Schreibers Chonsui, des Schreibers Hui, des Schreibers Sui Sohn des Hui, des Schreibers Nebwai, des Schreibers Nebnefer, des Schreibers Ramose, Sohn des Pen⸢dua⸣, dessen Mutter Ta-[sh]a'a (?) ist, [des Schreibers] Pai-sen-neb, des Schreibers Pai, Sohn des Hui, dessen Mutter Iuy ist, des Schreibers Chonsu, des Schreibers Kasa, des Schreibers Hui, des Schreibers Merire, des Schreibers Merire, des Schreibers Paiu-senefer, (und) des Schreibers Chonsui." sawmedizin:Papyrus BM EA 10085 + 10105//⟨rto. x+1,1-2,12: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. x+2,5]

•[...] //[Vso 6.1]// Ptḥ-ms(.w) zꜣ P(ꜣ)-n-dwꜣ,ww "Ptah-mose, Sohn des Pen-duau." sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Vso 6: Personennamenliste: [Vso 6.1]

•//[1]// ḏd.n ṯꜣ,y-mḏꜣ,t Qn n zꜣ=f Pꜣ-n-dwꜣ //[2]// m ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) "Es spricht der Graveur Qen zu seinem Sohn Pa-en-dua: In Leben-Heil-und-Gesundheit." bbawbriefe:oGardiner 0090//Brief des Qen an Pa-en-dua: [1]

•jr hrw nb n bꜣk,w.pl n ʿnḫ-n-nʾ,t //[3]// Mꜣʿ,t-nfr,t tꜣy=j mw,t n,tj m nʾ,t n,tj m-qꜣb //[4]// jw=w n Pꜣ-n-dwꜣ pꜣy=j šrj "Was jeden Arbeitstag der Diener (Pl..) der Bürgerin Maat-neferet, meiner Mutter angeht, die in der Stadt sind, oder die innerhalb sind - sie sollen für Pa-en-dua sein, meinen Sohn." bbawbriefe:oGardiner 0090//Brief des Qen an Pa-en-dua: [2]

•//[vs.1]// [...] [_]=sn šrj šrj,t [...] //[vs.2]// [...] ṯꜣj.y Pꜣ-n-dwꜣ pꜣ⸢y⸣ [=j] //[vs.3]// [šrj] n,tj nfr.w n=j "... ihre ..?.. Sohn und Tochter ... und es [soll] nehmen Pa-en-dua, mein Sohn, der gut für mich ist." bbawbriefe:oGardiner 0090//Brief des Qen an Pa-en-dua: [vs.1]

bbawbriefe, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ZẔꜣ.W, "SCHREIBER"|"SCRIBE" • ḤWY, "HUI"|"HUY" • ḪNS.WY, "CHONSUY"|""

1 times

glyphs:Z7: 2 times • Q3: 1 times • N35: 1 times • N14: 1 times • G1: 1 times • A30: 1 times • A1: 1 times

NK: 5 times

unknown: 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Pa-en-dua: 4 times • PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Pꜣ-nb

"Pa-neb"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:600121|RPN I 112.17

•[...] j[_] ⸢ṯꜣy-ḫw-ḥr-wnmj-nswt⸣ (j)m(,j)-rʾ-nʾ,t Ṯꜣy-[Ḥr,w-ꜥj?] //[11]// ꜥꜣ-n-jz,wt+ Pꜣ-nb +n-pꜣ-ẖr ꜥꜣ-n-jz,wt Ḥꜣy "... J[?] und der Wedelträger zur rechten Seite des Königs, der Vorsteher der Stadt Tjay-Horu(-imu?) und der Vorarbeiter der Nekropole Pa-neb und der Vorarbeiter Hay." bbawbriefe:oBM 05626//Brieffragment: [10]

bbawbriefe

COLLOC: ꜥꜣ-N-JZ.WT-N-Pꜣ-ẖR, "VORARBEITER DER NEKROPOLE"|"" • ḤꜣY, "HAY"|"HAY" • ꜥꜣ-N-JZ.WT, "GROSSER DER TRUPPE (VORARBEITER)"|"CHIEF WORKMAN"

NK: 1 times

unknown: 1 times
PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-nb-ꜥq.w

"Pa-neb-aqu"|"Pa-neb-aqu"|entity_name•person_name|ID:710038|RPN I 419.7
• r rdi̯.t rḫ=k st Pꜣ-n-ns,t-tꜣ,wj Nfr-Jmn //[11]// Ḥr(,w)-j-ms-(,w) Wn-Jmn Pꜣ-nḫt-n-jp,t zꜣ Pꜣ-nb-ꜥq,w Jmn-ḥtp,w //[12]// Qꜣ-ḏꜣḏꜣ z 7 "Damit du sie kennst: Pa-en-neset-tawi, Nefer-jmen, Hori-mesu, Wen-imen, Pa-nacht-en-ipet Sohn des Pa-neb-aqu, Imen-hetepu und Qa-djadja - (also) 7 Mann." bbawbriefe:pBerlin 10494//Brief von Tjary (Djehuti-mesu) und Pen-ta-hut-nacht an Hori: [10]
bbawbriefe
COLLOC: NFR-JMN, "NEFER-IMEN"|"NEFER-IMEN" • ḤR.W-J-MS.W, "HOR-I-MESU"|"HOR-I-MESU" • QꜣI̯-ḎꜣḎꜣ, "QAI-DJADJA"|"QAI-DJADJA"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Pa-en-aqu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-nb-Mnṯ.w

"Pa-neb-Month"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:700862|RPN I 112.21

Pꜣ-nfr

"Pa-nefer"|"Pa-nefer"|entity_name•person_name|ID:700877|RPN I 113.1
•//[A,1]// jr pꜣ ḏd jri̯.n n=j Pꜣ-nfr r-ḏd jr jw qn=k sšwi̯ jw=k ḥr jy.t ḥr nꜣ-n ḫt r-n,tt bw jri̯=tw fꜣi̯.y nꜣ-n s [...] ꜥjy? jw fꜣi̯ sw nꜣ m-bjꜣ,t "Was Pa-nefer zu mir gesagt hat: 'Wenn du fertig aufgeladen hast, dann sollst du mit dem Holz kommen, und sofern man nicht veranlaßt, daß getragen werden die .... [soll (ich?) kommen?], es zu tragen oder nicht?" bbawbriefe:oOsireion 2+3//No.2 (A.): [A,1]
bbawbriefe
COLLOC: M-BJꜣ.T, "IM GEGENTEIL; KEINESWEGS"|"ON THE CONTRARY; NO; NOT" • SŠWI̯, "(JMDN.) EMPORHEBEN; SICH ERHEBEN"|"TO LIFT UP" • Nꜣ-N, "[DEM PRON. PL.C]; [ARTIKEL PL.C]"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Pa-nefer: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-nfr-j

"Pa-nefer-i"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:854225|Vgl. RPN I 113.1

Pꜣ-nfr-m-Ḏd.w

"Pa-nefer-em-Djedu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:700894|RPN I 113.6
•//[1]// zẖꜣ(,w) Mꜣ-ꜥnḫt? nḏ ḫr,t n zẖꜣ(,w) Pꜣ-nfr-m-Ḏd,w //[2]// m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) m ḥz(w,t) Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl "Der Schreiber Maa-nacht (=Maaeni-nachtu-ef?) begrüßt den Schreiber Pa-nefer-em-Djedu: In Leben-Heil-und-Gesundheit, in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:oGardiner 0273//Brief des Maa-nacht (?) an Pa-nefer-em-Djedu: [1]
bbawbriefe
COLLOC: Mꜣꜣ.N=J-NḪT.W=F, "MAAENI-NACHTUEF"|"MAAENI-NACHTUEF" • Zẖꜣ.W, "SCHREIBER"|"SCRIBE" • NḎ, "FRAGEN; BERATEN"|"TO ASK FOR (ADVICE); TO CONSULT"
NK: 1 times
unknown: 1 times
Pa-nefer-em-Djedu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-nfr-nfr

"Pa-nefer-nefer"|"Pa-nefer-nefer"|entity_name•person_name|ID:700897|RPN I 113.9
•//[1]// zẖꜣ(,w)-pr-ḥḏ Pꜣ-nfr-nfr [n] [pr] [Jmn]-Rꜥw nswt-nṯr,pl n //[2]// zẖꜣ(,w)- Ṯꜣ[rj] [-n-pꜣ-ḫr] m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) ḥz(w),t Jmn-Rꜥw nswt-nṯr.pl "Der Schreiber des Schatzhauses Pai-nefer-nefer vom Tempel des Amun-Re, des Königs der Götter an den Schreiber Tjary von der Nekropolenverwaltung: In Leben-Heil-und-Gesundheit und in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pTurin 1979//Brief von Pa-nefer-nefer an Tjary (Djehuti-mesu): [1]
•//[vs.7]// zẖꜣ(,w)-pr-ḥḏ Pꜣ-nfr-nfr n pr Jmn-⟨Rꜥw⟩ n Ṯꜣrj "Schreiber des Schatzhauses Panefer-nefer vom Tempel des Amun-Re an Tjari (Djehuti-mesu)." bbawbriefe:pTurin 1979//Brief von Pa-nefer-nefer an Tjary (Djehuti-mesu): [vs.7]
bbawbriefe
COLLOC: Zẖꜣ.W-PR-ḤḎ, "SCHREIBER DES SCHATZHAUSES"|"" • ṮRY, "TJARY (AUCH KURZ FÜR DJEHUTI-MESU)"|"TJAROY" • JMN-RꜥW, "AMUN-RE"|"AMUN-RE"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Pa-nefer-nefer: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

P3-nfr-sḫr

"Panefersecher"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:854212|Vgl. RPN I 200.3

P3-nḥsj

"Pa-nehsi"|"Pa-nehsi"|entity_name•person_name|ID:400840|RPN I 113.13

•//[1]// jm3ḫ(,w) ḫr Ḥp-Wsjr ḥwn-(nṯr-)B3s,tjt //[2]// P3-[nḥ]s rn=f Nfr-jb-Rˁ-snb z3 P3-ṯnf //[3]// jr.n J3ḥ-nfr.pl ḏd=f "Der Würdige bei Apis-Osiris, Priester der Bastet, Pa-[neh]es, sein schöner Name ist Nefer-jb-Re-seneb, Sohn des Pa-tchenef, den Jah-nefer erzeugte, er sagt: " bbawhistbiospzt:F. SIM. 4051//Haupttext: [1]

•//[11.9]// [...] ḥr,j-z3w,pl-zḫ3,w,pl Ḥwy //[11.10]// n p3 mšˁ.pl n k3-ṯ3-n3 P3-nḥsj "Der Oberarchivar des Heeres, Huy, an den Streitwagenlenker Pa-nehesi." sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 11.9 - Vso 1.6: Brief über die Einverleibung zum Frondienst: [11.9]

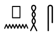
•j ⟨Rˁw⟩ pzḥ n Wsr,w ḫtm(,tj)-bj,t(j) jtj-nṯr-Jwn,w P3-nḥs //[13]// pn Gbb "O ⟨Re⟩, beiße für diesen Osiris, Königlichen Siegler, Gottesvater von Heliopolis, Panehsi den Geb!" bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 26: PT 230: [12]

•jn ḥzy n nb-t3,wj mrr nṯr=f //[K.6]// nb-Jwn,w zḫ3,w-wdḥ,w-nb-T3,wj //[K.7]// Ḫˁy //[K.8]// z3 (j)m(,j)-r'-jḥ,pl-n-pr-Rˁw wˁb //[K.9:vor Mann]// P3-nḥsj //[K.10:vor Frau]// sn,t=f mr,(y)t=f //[K.11-12:über Frau]// nb,t-pr Twy "Durch die Gunst des Herrn der beiden Länder, den sein Gott - der Herr von Heliopolis liebt: der Schreiber des Opferaltars des Tempels des Re Chay, Sohn des Vorstehers der Rinder des Tempels des Re und Wab-Priesters Pa-nehesi und seiner Schwester, seine Geliebte, die Hausherrin Tuy." bbawamarna:Stelen(?)-Fragment des Panehsi//obere Inschrift: [K.5]

•jrj pr-ˁ3 ˁnḫ-wḏ3-snb p3y [=n] nb ˁnḫ-wḏ3-snb jrj.t p3 ˁḥˁ,w jw=f m ⌜nb⌝ ˁnḫ-wḏ3-snb n t3 ⌜nb⌝ //[vs.4.6]// mtw=f jrj t3 ns,yt j:jrj P3-Rˁw p3y=f jtj m nswt jw=f m ḥq3 n šnw nb jtn jw zḫ3(,w)-nswt-m3ˁ mr,y=f //[vs.4.7]// ṯ3,y-ḫw-ḥr-wnmj-nswt (j)m(,j)-r' shr̰ r jb m t3 r-ḏr=f jm,j-jb tp,j n ḥm=f ˁnḫ-wḏ3-snb t3,yt ˁ3.t n t3 r-ḏr=f sbḫ,t ˁ3.t //[vs.4.8]// r jwd ḥm=f ˁnḫ-wḏ3-snb j:jrj m wḏ.n=f nb nn wsf=tw ḥr sḫr.pl=f nb (j)m(,j)-r'-n',t ṯ3,tj P3-nḥsj m ḥz(w),t=f rˁw-nb "Möge der Pharao, l.h.g. unser guter Herr, l.h.g., seine Lebenszeit verbringen, indem er der Herr in jedem Land ist, und er möge das Königsamt ausüben, das Re, sein Vater als König ausübt, indem er der Herrscher all dessen ist, was die Sonnenscheibe umkreist, während der wirkliche Schreiber des Königs, sein Geliebter, der Wedelträger zur rechten Seite des Königs, die 'Zunge-die das Herz zufriedenstellt im ganzen Land', der erste Liebling seiner Majestät, l.h.g., der 'große Vorhang des ganzen Landes', die 'große Pforte-um seine Majestät, l.h.g. zu schützen', einer- 'man handelt entsprechend dem, was er befohlen hat ohne daß man seine Ideen ignoriert', der Vorsteher der Stadt und Wesir Pa-nehesi jeden Tag in seiner Gunst ist." bbawbriefe:pBM 10683 (Chester Beatty III, vs.4-5)//Brief des Qen-hor-chepeschef an den Wesir Pa-nehesi: [vs.4.5]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: JTJ-NṮR-N-JWN.W, "GOTTESVATER VON HELIOPOLIS"|"GOD'S FATHER OF HELIOPOLIS" • PZḤ, "BEISSEN; STECHEN"|"TO BITE; TO STING" • WSJR, "OSIRIS (TOTENTITEL DES VERSTORBENEN)"|"OSIRIS (THE DECEASED)"

(Q3-G21B-V28-S29-A1): 10 times • (G40-G21B-V28-S29-A1): 5 times •  5 times • (Q3-G21B-V28-S29): 3 times • (G40-G21B-V28-S29): 3 times • 1 times • (Q3-G21B-V28-S29-M17): 1 times

glyphs:S29: 29 times • V28: 28 times • G21B: 23 times • Q3: 19 times • A1: 16 times • G40: 10 times • N35: 5 times • T14: 1 times • Z4A: 1 times • M17: 1 times

TIP - Roman times: 28 times • NK: 8 times • unknown: 1 times

Delta: 28 times • unknown: 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Pa-nehsi: 36 times • PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 37 TIMES • PERSON_NAME: 37 TIMES

P3-nḫ.w-mw.t

"Pa-nechu-mut"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:700876|LEM 95.7; Caminos, LEM, 359

•//[Vso 11.1]// zḫ3,w ˁḫj-p,t ḏd n ḥm P3-nḫ-mw,t [...] "Der Schreiber Achipet sagt zum Diener Panechmut." sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 11: Anfang eines Briefes: [Vso 11.1]

sawlit

COLLOC: ˁḪJ-P.T, "ACHI-PET"|"" • ḤM, "SKLAVE; DIENER"|"SERVANT; SLAVE" • ZḪ3.W, "SCHREIBER"|"SCRIBE"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

P3-nḫt.w-n-Mn-m3ˁ.t-Rˁw-jwˁ.w-Rˁw

"Die Befestigung des Men-maat-Re-iwau-Re"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854902|KRI I, 8.3

•//[iii. Festungen und Brunnen]// //[N]// T3-ḫnm,t-Mn-M3ˁ,t-Rˁw-ˁ3-nḫt,w.pl //[O]// T3-ḫnm,t-Nḏm //[P]// dmj qd.n ḥm=f m m3w,t m T3-ḫnm,t-Ḥw-[_].tj //[Q]// P3-n⌜ḫt,w-n-Mn⌝-M3ˁ,t-⌜Rˁw⌝-jwˁ-Rˁw //[R]// [_]-r'-bt //[S]// T3-ḫnm,t-Mn-M3ˁ,t-Rˁw //[T (Gewässer)]// Nḫs-n-p3-wr //[U]// dmj [...] "[Festungen und Brunnen]: Der Brunnen Men-maat-re-aa-nachtu, der Brunnen-Nedjem, die Stadt, die seine Majestät auf's Neue gebaut hat am Brunnen Hu-[-]tj, die Festung Men-maat-re-iwa-Re, [_]-ra-bat, der Brunnen Men-maat-re, der Neches-en-pa-wer, die Stadt ..." bbawramessiden:Ostseite//(b) Empfang der Tribute: [N]

bbawramessiden

COLLOC: T3-ḪNM.T-MN-M3ˁ.T-RˁW-ˁ3-NḪT.W, "DER BRUNNEN MEN-MAAT-RE-AA-NACHTU"|"" • T3-ḪNM.T-NḎM, "DER BRUNNEN NEDJEM"|"" • T3-ḪNM.T-MN-M3ˁ.T-RˁW, "DER BRUNNEN DES MEN-MAAT-RE"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Die Befestigung des Men-maat-Re-iwau-Re: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

P3-nḫt.w-n-Stḫ.y-mr-n-Ptḥ

"Die Befestigung von Seti-mer-en-Ptah"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854901|GDG III, 101; KRI I, 7.6; RITANC I, 15

•//[iii. Festungen und Brunnen]// //[I]// Pꜣ-bḫn-n-Mn-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-tꜣ[-jꜣ_-zꜣ,w=f] //[J]// Pꜣ-[nḫt,w-n]-Stẖ,y-[mr]-n-[Ptḥ] //[K]// dmj [qd] [n] ḥm ⟨=f⟩ ⸢m⸣ [mꜣw,t] //[L (ein Gewässer)]// Tꜣ-ẖnm,t-Jbsqb //[M]// Tꜣ-ẖnm,t-Stẖ,y-mr-n-Ptḥ "[Festungen und Brunnen]: Die-Festung-von-Men-Maat-Re;-ta-ja-...-ist-sein-Schutz, die-Befestigung-von-Sety-mer-en-Ptach, die Stadt, die seine Majestät auf 's Neue gebaut hat, der Brunnen- Ibeseqed, der Brunnen-Sety-mer-en-Ptach." bbawramessiden:Ostseite//(a) Niederschlagung der Schasu: [I]

bbawramessiden

COLLOC: Tꜣ-ẖnm.t-Jbsqb, "Der Brunnen Ibeseqeb"|"" • Tꜣ-ẖnm.t-Stẖ.y-mr-n-Ptḥ, "Der Brunnen Seti-mer-en-Ptah"|"" • mꜣw.t, "Neues"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Die Befestigung von Seti-mer-en-Ptah: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-nḫt-m-jp.t

"Pa-nacht-em-ipet"|"Pa-nakht-em-ipet"|entity_name•person_name|ID:700885|RPN I 113.18

• r rḏi̯.t rḫ=k st Pꜣ-n-ns,t-tꜣ,wj Nfr-Jmn //[11]// Ḥr(,w)-j-ms-(,w) Wn-Jmn Pꜣ-nḫt-n-jp,t zꜣ Pꜣ-nb-ꜥq,w Jmn-ḥtp,w //[12]// Qꜣ-ḏꜣḏꜣ z 7 "Damit du sie kennst: Pa-en-neset-tawi, Nefer-jmen, Hori-mesu, Wen-imen, Pa-nacht-en-ipet Sohn des Pa-neb-aqu, Imen-hetepu und Qa-djadja - (also) 7 Mann." bbawbriefe:pBerlin 10494//Brief von Tjary (Djehuti-mesu) und Pen-ta-hut-nacht an Hori: [10]

•//[x+3]// [...] ptr Pꜣ.y=j-nḫt-n-jp,t [...] //[x+4]// nꜣy=f ḥm,t.pl j:jṯꜣ Tꜣ-bꜣk,t n [...] //[x+5]// [...] [tꜣ] thn,t "... siehe den Pay-nacht-en-ipat ... seine Frauen, die die Ta-baket genommen hat ... [zu/aus(?)] dem Vorgebirge (=El-Hibe)." bbawbriefe:pStrasburg 24 V.//Brieffragment: [x+3]

bbawbriefe

COLLOC: Nfr-Jmn, "Nefer-Imen"|"Nefer-Imen" • Ḥr.w-j-ms.w, "Hor-i-mesu"|"Hor-i-mesu" • Pꜣ-nb-ꜥq.w, "Pa-neb-aqu"|"Pa-neb-aqu"

NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Pa-nacht-en-ipet: 1 times • Pa-nacht-em-ipet: 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Pꜣ-nṯr-n-Nnt

"Gott von Ninutta"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858755|LGG IV, 427

•//[29]// tꜣ-nṯr,t-n-dmj-K~rḫ~n tꜣ-nṯr,t-n-Ḏ~r tꜣ-nṯr,t-n-Nn~w tꜣ-nṯr,t-n-Ḏ~n pꜣ-nṯr-⟨n⟩-N~n~t pꜣ-nṯr-n-K~r~t pꜣ-nṯr-n-Ḫ~b~t tꜣ-ḥm,t-nswt-n-tꜣ-p,t "die Göttin der Stadt Karachna; die Göttin von Ser; die Göttin von Ninuwa; die Göttin von Sen; der Gott von Ninatta; der Gott von Kulitta; der Gott von Chebat, die Königin des Himmels;" bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [29]

bbawramessiden

COLLOC: Tꜣ-nṯr.t-n.t-Ḏr, "Göttin von Tyros"|"" • Tꜣ-nṯr.t-n.t-Nnw, "Göttin von Ninive"|"" • Tꜣ-nṯr.t-n.t-Ḏn, "Göttin von Sen"|""

unknown: 1 times

unknown: 1 times

Gott von Ninutta: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-nṯr-n-Ḫbt

"Gott von Chebat"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858759|LGG IV, 437

•//[29]// tꜣ-nṯr,t-n-dmj-K~rḫ~n tꜣ-nṯr,t-n-Ḏ~r tꜣ-nṯr,t-n-Nn~w tꜣ-nṯr,t-n-Ḏ~n pꜣ-nṯr-⟨n⟩-N~n~t pꜣ-nṯr-n-K~r~t pꜣ-nṯr-n-Ḫ~b~t tꜣ-ḥm,t-nswt-n-tꜣ-p,t "die Göttin der Stadt Karachna; die Göttin von Ser; die Göttin von Ninuwa; die Göttin von Sen; der Gott von Ninatta; der Gott von Kulitta; der Gott von Chebat, die Königin des Himmels;" bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [29]

bbawramessiden

COLLOC: Tꜣ-nṯr.t-n.t-Ḏr, "Göttin von Tyros"|"" • Tꜣ-nṯr.t-n.t-Nnw, "Göttin von Ninive"|"" • Tꜣ-nṯr.t-n.t-Ḏn, "Göttin von Sen"|""

unknown: 1 times

unknown: 1 times

Gott von Chebat: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-nṯr-n-Ḫrpntrys

"Gott von Harpantallijas"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858750|LGG IV, 438

•//[x+1]// [pꜣ-nṯr-n-Ḫr~p~n~t~ry]~s tꜣ-nṯr,t-n-dmj-n-K~rḫ~n [...] "$[§ 21: Schwurgötterliste]$ ... [der Gott von Hapantallij]as; die Göttin der Stadt Karachna; ..." bbawramessiden:Erster Hof, Westwand//Textfeld: [x+1]

• Swtḫ-n-dmj-n-S[pnw] Swtḫ-n-[Tt]~[ḫ]~t~m~s Swtḫ-n-dmj-n-S~ḫ~p~n ꜥnṯ~r~t~n-pꜣ-tꜣ-n-Ḫt pꜣ-nṯr-n-Ḏ~ṯḫrry pꜣ-nṯr-n-K~r~ḏ~s pꜣ-nṯr-n-Ḫr~p~n~t~ry~s "Seth der Stadt Sa[pinuwa]/Sa[muha]; Seth des [Don]ners, Seth der Stadt Sahpina; Astarte des Landes von Chatti; der Gott von Zitharija; der Gott von Karzis; der Gott von Hapantallijas;" bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [28]

bbawramessiden

COLLOC: Stḫ-n-dmj-n-Sḫpn, "Seth von Sachpina"|"" • ꜥztr.t-n-pꜣ-tꜣ-n-Ḫt, "Astarte des Landes Chatti"|"" • Pꜣ-nṯr-n-Ḏṯḫrry, "Gott von Zitharrija"|""

unknown: 2 times

unknown: 2 times

Gott von Harpantallijas: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Pꜣ-nṯr-n-Krt

"Gott von Kulitta"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858760|LGG IV, 444

•//[29]// tꜣ-nṯr,t-n-dmj-K~rḫ~n tꜣ-nṯr,t-n-Ḏ~r tꜣ-nṯr,t-n-Nn~w tꜣ-nṯr,t-n-Ḏ~n pꜣ-nṯr-⟨n⟩-N~n~t pꜣ-nṯr-n-K~r~t pꜣ-nṯr-n-Ḫ~b~t tꜣ-ḥm,t-nswt-n-tꜣ-p,t "die Göttin der Stadt Karachna; die Göttin von Ser; die Göttin von Ninuwa; die Göttin von Sen; der Gott von Ninatta; der Gott von Kulitta; der Gott von Chebat, die Königin des Himmels;" bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [29]

bbawramessiden

COLLOC: Tꜣ-NṮR.T-N.T-ḎR, "GÖTTIN VON TYROS"|"" • Tꜣ-NṮR.T-N.T-NNW, "GÖTTIN VON NINIVE"|"" • Tꜣ-NṮR.T-N.T-ḎN, "GÖTTIN VON SEN"|""

unknown: 1 times

unknown: 1 times

Gott von Kulitta: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-nṯr-n-Krḏs

"Gott von Karzis"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858752|LGG IV, 444

•Swtḫ-n-dmj-n-S[pnw] Swtḫ-n-[Tt]~[ḫ]~t~m~s Swtḫ-n-dmj-n-S~ḫ~p~n ꜥnt~r~t-n-pꜣ-tꜣ-n-Ḫt pꜣ-nṯr-n-Ḏ~ṯḫrry pꜣ-nṯr-n-K~r~ḏ~s pꜣ-nṯr-n-Ḫr~p~n~t~ry~s "Seth der Stadt Sa[pinuwa]/Sa[muha]; Seth des [Don]ners, Seth der Stadt Sahpina; Astarte des Landes von Chatti; der Gott von Zitharija; der Gott von Karzis; der Gott von Hapantallijas;" bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [28]

bbawramessiden

COLLOC: STḪ-N-DMJ-N-SḪPN, "SETH VON SACHPINA"|"" • ꜥZTR.T-N-Pꜣ-Tꜣ-N-ḪT, "ASTARTE DES LANDES CHATTI"|"" • Pꜣ-NṮR-N-ḎTḪRRY, "GOTT VON ZITHARRIJA"|""

unknown: 1 times

unknown: 1 times

Gott von Karzis: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-nṯr-n-Ḏtḫrry

"Gott von Zitharrija"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858753|LGG IV, 446

•Swtḫ-n-dmj-n-S[pnw] Swtḫ-n-[Tt]~[ḫ]~t~m~s Swtḫ-n-dmj-n-S~ḫ~p~n ꜥnt~r~t-n-pꜣ-tꜣ-n-Ḫt pꜣ-nṯr-n-Ḏ~ṯḫrry pꜣ-nṯr-n-K~r~ḏ~s pꜣ-nṯr-n-Ḫr~p~n~t~ry~s "Seth der Stadt Sa[pinuwa]/Sa[muha]; Seth des [Don]ners, Seth der Stadt Sahpina; Astarte des Landes von Chatti; der Gott von Zitharija; der Gott von Karzis; der Gott von Hapantallijas;" bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [28]

bbawramessiden

COLLOC: STḪ-N-DMJ-N-SḪPN, "SETH VON SACHPINA"|"" • ꜥZTR.T-N-Pꜣ-Tꜣ-N-ḪT, "ASTARTE DES LANDES CHATTI"|"" • Pꜣ-NṮR-N-KRḎS, "GOTT VON KARZIS"|""

unknown: 1 times

unknown: 1 times

Gott von Zitharrija: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-nḏm-mr-Jmn

"Pinodjem I."|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:863219|Beckerath, Königsnamen, XXI a

•[...] //[5]// jb=ꜥ⸢sn⸣? mn [...] ꜥšꜣ=sn [...] [ḥm-nṯr]-⸢tp,j⸣-Jmn-Rꜥw-nzw-⸢nṯr⸣ ⸢jm,j-rꜣ-mšꜥ-wr⸣ Mn-ḫpr-[Rꜥw] mꜣꜥ-ḫrw zꜣ-nzw Pꜣ-nḏm-mri̯-Jmn [__]ꜥ [...] "[...] ihr(?) Herz war standhaft [...] indem sie zahlreich sind [...] der Hohe[priester] des Amun-Re, des Königs der Götter, und Generalissimus Mencheperre, gerechtfertigt, Sohn des Königs Pinodjem (I.) [...]." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [5]

bbawhistbiospzt

COLLOC: MN-ḪPR-RꜤW, "MEN-CHEPER-RE"|"" • ḤM-NṮR-TP.J-N-JMN-RꜤW-NSWT-NṮR.W, "HOHER-PRIESTER DES AMUN-RE, DES KÖNIGS DER GÖTTER"|"" • JM.J-Rꜣ-MŠꜤ-WR, "GENERALISSIMUS"|""

(Y5-N35-U6-M17-G40-M29-2): 1 times

glyphs:Y5: 1 times • N35: 1 times • U6: 1 times • M17: 1 times • G40: 1 times • M29: 1 times • 2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Pinodjem I.: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-Rꜥw

"Per (Ortsname oder Name eines Brunnens) (?)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:852675|Bakir, Epistolography, pl. 18

•ky-ḏd r-n,tj sḏm=j //[14]// pꜣ hꜣb r=j pꜣy=j nb r-ḏd jmi̯ dj(,w) jt n nꜣ r(m)ṯ //[15]// mšꜥ ḥnꜥ nꜣ ꜥpr,w n,tj jtḥ ḥnm,t Pꜣ-Rꜥw n(,j) Rꜥw-msi̯-sw-mri̯-Jmn ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) rs,j m Mn-nfr [...] "Eine weitere Mitteilung: ich hörte, daß mein Herr zu mir sandte mit den Worten: Gib die Ration Korn an die Menschen der Truppe und an die Arbeitertruppe, die (am) Brunnen von Pa-Re des Ra-mesisu-meri-Imen, l.h.g., zieht, der südlich von Memphis ist." bbawbriefe:pLeiden I.349//Brief des Keny-Imen an Hui: [13]

bbawbriefe

COLLOC: ꜥPR.W, "SCHIFFSMANNSCHAFT; ARBEITERTRUPP"|"CREW (OF A SHIP); GANG (OF WORKMEN)" • Ḏ.Y, "GABE; GESCHENK; PROVISION"|"GIFT" • ḤNM.T, "BRUNNEN; WASSERSTELLE"|"WELL; WATERING PLACE"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Per (Ortsname oder Name eines Brunnens) (?): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

P3-Rˁw

"Pre (Name eines Heeres)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:860840|KRI II, 22.1 ff.

• p3 mšˁ n P3-Rˁw ḥr d3j.t t3 [mšd,t] […] //[14]// rs,j dmj n Š~[btn] m w3,t […] "[§58] Die Heeresabteilung Pre überquerte die [Furt] [§59] … südlich der Stadt Scha[btuna] [§60] auf einer Wegstrecke von …" bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [13]

• p3 mšˁ n P3-Rˁw ḥr //[22]// […] […] […] "[§58] Die Heeresabteilung Pre … [§59] … [§60] …" bbawramessiden:⟨Außenwände des Tempels⟩//Qadesch-Schlacht Poem (A): [20]

• ḥr jw p3 mšˁ n P3-Rˁw ḥnˁ p3 Ptḥ [ḥr] [m]šˁ jw bw […] "Die Heeresabteilungen Pre und Ptah [mars]chierten aber (immer noch) heran, wobei … nicht …" bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Episode I: Feldlager und Kriegsrat: [2]

• šˁf=sn p3 mšˁ n P3-Rˁw m-ḥr,j-jb=f jw=w ḥr mšˁ jw bw […] //[21]// [ḥ]r r ˁḥ3 "[§72] Sie bekämpften die Heeresabteilung Pre in ihrer Mitte, [§73] während sie (noch) un… und un[vor]bereit zum Kampf marschierte." bbawramessiden:Ostwand und Südwand (Aussen)//Qadesch-Schlacht Poem (L2): [20]

• ⌜šˁf⌝=⌜sn⌝ p3 mšˁ n P3-Rˁw m-ḥr-jb=f jw=w ḥr mšˁ jw bw rḫ=sn [jw] [bn] st [ḥ]r [r] ⌜ˁḥ3⌝ "[§72] ⌜Sie bekämpften⌝ die Heeresabteilung Pre in ihrer Mitte, [§73] während sie (noch) unwissend [und unvor]bereitet [zum] ⌜Kampf⌝ marschierte." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [16]

bbawramessiden

COLLOC: MŠD.T, "FURT"|"FORD (ON THE ORONTES)" • MŠˁ, "TRUPPE; HEER"|"ARMY; WORKFORCE" • MŠˁ, "MARSCHIEREN"|"TO MARCH"

NK: 9 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Nubia: 1 times • unknown: 1 times

Pre (Name eines Heeres): 10 times

ENTITY_NAME: 10 TIMES • ARTIFACT_NAME: 10 TIMES

P3-Rˁw-ms-sw

"Pa-Re-mesi-su"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:700914|RPN I 114.14

• //[1,1]// mj,tt [n] t3 š(ˁ,t) j:h3b jt-nṯr-n-ḥw,t-ˁ(3,t)-m-Jwn,w Wr-m3,j z3 Ḥwy ḥr nḏnḏ //[1,2]// ḫr,w n snsnj=f zḫ3-nsw m ḫnw Wsr-m3ˁ,t-Rˁ-nḫt.ṯ ⟨z3⟩ P3-Rˁ-ms ⟨m⟩ Nn,t-{Rˁ-}nsw "Kopie [des] Briefes, den der Gottesvater des Großen Tempels von Heliopolis, Wermai, Sohn des Huy, geschickt hat, nach dem Befinden seines Vertrauten fragend, eines königlichen Schreibers aus der Residenz, (namens) Usimare-nachti, ⟨Sohn⟩ des Pramose ⟨aus⟩ Herakleopolis." sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [1,1]

• //[8]// jwi̯.t pw jri̯.n jr,j-pˁ,t jm,j-rˀ-nˀ,t ṯ3,tj ṯ3,y-ḫw-ḥr-wnm,j-nswt ḥr,j-pḏ,t.pl jm,j-rˀ-ḫ3s,t.pl jm,j-rˀ-ḫtm n Ṯ3r,w wr-n-mḏ3,w.pl sḫ3,w-nswt jm,j-rˀ-ssm.pl //[9]// sšm-ḥb n B3-nb-Ḏd,t ḥm-nṯr-tp,j-n-Stḫ ḥr,j-ḥb n W3ḏ,jt wp,t-T3.du jm,j-rˀ-ḥm.pl-nṯr n nṯr.pl nb.pl Stḫ,y m3ˁ-ḫrw s3 jr,j-pˁ,t jm,j-rˀ-nˀ,t ṯ3,tj //[10]// ḥr,j-pḏ,t.pl jm,j-rˀ-ḫ3s,t.pl jm,j-rˀ-ḫtm n Ṯ3r,w sḫ3,w-nswt jm,j-rˀ-ssm.pl P3-Rˁw-msi̯-s(w) m3ˁ-ḫrw msi̯.n nb,t-pr šmˁ,yt-n-p3-Rˁw Tjw m3ˁ-ḫrw ḏd=f "Es kam der Repat, Stadtvorsteher und Wesir, Wedelträger zur Rechten des Königs, Truppenoberst {Truppenoberst}, Vorsteher der Fremdländer, Festungskommandant von Tjaru (= Sile), Große der Wüstenpolizei, königliche Schreiber, Vorsteher der Pferde, Festleiter des Widders von Mendes (= Osiris), Hohepriester des Seth, oberste Ritualist der Wadjet, die die beiden Länder richtet, Priestervorsteher aller Götter Sethi, der Gerechtfertigte, der Sohn des Repat, Stadtvorstehers und Wesirs, des Truppenobersten, des Vorstehers der Fremdländer, des Festungskommandanten von Tjaru (= Sile), des königlichen Schreibers, des Vorstehers der Pferde Paramses, des Gerechtfertigten, geboren von der Hausherrin Tiu, der Gerechtfertigten, indem er sprach:" bbawramessiden:400-Jahr-Stele Ramses II.//Stelentext: [8]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: JM.J-Rˀ-ḪS.WT, "VORSTEHER DER FREMDLÄNDER"|"OVERSEER OF FOREIGN LANDS" • JM.J-Rˀ-ḪTM, "FESTUNGSKOMMANDANT"|"" • JTJ-NṮR-N-ḤW.T-ˁ3.T-M-JWN.W, "GOTTESVATER DES GROSSEN TEMPELS VON HELIOPOLIS"|""

(G41-G1-Ff100-N5-G7-F31-S29-Z5-A1): 1 times

glyphs:G41: 1 times • G1: 1 times • Ff100: 1 times • N5: 1 times • G7: 1 times • F31: 1 times • S29: 1 times • Z5: 1 times • A1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Delta: 1 times

PN/m: 1 times • PN/?: 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

P3-Rˁw-n-Jrnn

"Sonnengott von Arinna"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858812|LGG IV, 641

• p3 ḫtm n p3-Rˁw-n-J~rn~n p3-nb-n-t3-nb "Das Siegel des Sonnengottes von Arinna, des Herrn jeden Landes." bbawramessiden:Erster Hof, Westwand//Textfeld: [x+11]

• [n,tj] [m]-ḫnw p3 jnḥ.w n p3 ḥp,w p3 ḫtm n p3-Rˁw-n-J~rn~n p3-nb-n-t3-nb "[Das, was im] Inneren der Einkreisung der Darstellung ist: das Siegel des Sonnengottes von Arinna, des Herrn jeden Landes." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [37]

bbawramessiden

COLLOC: P3-NB-N-T3-NB, "HERR JEDEN LANDES"|"" • JNḤ.W, "EINFASSUNG (EINES BILDES)"|"BORDER" • ḪTM, "SIEGEL; SIEGELABDRUCK; SIEGELZYLINDER"|"SEAL; SEALING; SEALING CYLINDER"

unknown: 2 times

unknown: 2 times

Sonnengott von Arinna: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

P3-Rˁw-n-dmj-n-Jrnn

"Sonnengott von Arinna"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858740|LGG IV, 641

• p3 ḫtm n p3-Rˁw-n-dmj-n-J~rn~n p3-nb-n-p3-t3 //[x+11]// p3 ḫtm n P~w~ḫ~p t3-wr,t-[n]-p3-t3-[n-Ḫt] [t3]-š[rj,t-n-p3-t3-n-Q~ḏ~w~dn] [t3]-[ˁ_?]-[n-p3-Rˁw-n-J~rn~n] [t3-ḥn,wt-n-p3-t3] [t3-b3k,t-n-t3-nṯr,t] "Das Siegel des Sonnengottes der Stadt Arinna, des Herrn des Landes, das Siegel der Puduchepa, der Großen [des] Landes [von Chatti, der] Toch[ter des Landes von Kizzuwatna, der [Priesterin?] des Sonnengottes von Arinna, der Gebieterin des

Landes, der Dienerin der Göttin]." bbawramessiden:Erster Hof, Westwand//Textfeld: [x+10]
•*pꜣ-Rꜥw pꜣ-nb-n-tꜣ-p,t pꜣ-Rꜥw-n-dmj-n-J~rn~n //[27]// Swtḫ pꜣ-nb-n-tꜣ-p,t Swtḫ-n-Ḫt Swtḫ-n-dmj-n-J~rn~n Swtḫ-n-dmj-n-Ḏ~p~j~r~n~d "Der Sonnengott, der Herr des Himmels; der Sonnengott der Stadt Arinna; Seth, der Herr des Himmels; Seth, der Herr von Chatti; Seth der Stadt Arinna; Seth der Stadt Zippalanda;" bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [26]*
•*pꜣ ḫtm n ⸢pꜣ⸣-Rꜥw-n-dmj-n-J~rn~n pꜣ-nb-n-pꜣ-tꜣ pꜣ ḫtm n P~t~ḫ~p tꜣ-wr,t-n-pꜣ-tꜣ-n-Ḫt tꜣ-šrj,t-n-pꜣ-tꜣ-n-Q~ḏ~w~dn tꜣ-[ʕḥm,t-nṯr?-n-pꜣ-Rꜥw-n]-J~rn~n ⟨t⟩ꜣ-ḥn,wt-n-pꜣ-tꜣ tꜣ-bꜣk,t-⟨n⟩-tꜣ-[nṯr],t "Das Siegel ⸢des⸣ Sonnengottes der Stadt Arinna, des Herrn des Landes, das Siegel der Puduchepa, der Großen des Landes von Chatti, der Tochter des Landes von Kizzuwatna, der [ʕPriesterin? des Sonnengottes von] Arinna, ⟨d⟩er Gebieterin des Landes, der Dienerin ⟨d⟩er ⟨Gött⟩in." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [37]*
bbawramessiden
COLLOC: PꜢ-NB-N-PꜢ-TꜢ, "HERR DES LANDES"|"" • PTḪP, "PUDUCHEPA"|"" • TꜢ-WR.T-N.T-PꜢ-TꜢ-N-ḪT, "GROSSE VON CHATTI"|""
unknown: 3 times
unknown: 3 times
Sonnengott von Arinna: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Pꜣ-Rꜥw-Ḥr.w-ꜣḫ.tj

"Re-Harachte (Name eines Heeres)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:860845|KRI II, 26.16
•*ꜥḥꜥ.n šꜥf=sn pꜣ mšꜥ [n] Pꜣ-[Rꜥw-Ḥr,w]-ꜣḫ,tj m-ḥr,j-jb=f jw=sn ḥr mšꜥ jw bn st ⸢ḥr⸣ [r] ꜥḥꜣ "[§71] Da [§72] bekämpften sie (= die Hethiter) die Heeresabteilung P[re-Har]achte in ihrer Mitte, [§73] während sie (noch) marschierte und sie (noch) nicht [zum] Kampf ⸢bereit war⸣." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 1,3]*
bbawramessiden
COLLOC: ŠFꜤ, "KÄMPFEN"|"RO FIGHT" • MŠꜤ, "MARSCHIEREN"|"TO MARCH" • M-ḤR.J-JB, "IN DER MITTE VON (LOKAL); IN DER MITTE VON (TEMPORAL)"|"IN THE MIDDLE OF (SPATIAL, TEMP.)"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Re-Harachte (Name eines Heeres): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-Rꜥw-ḥr-wnm=f

"Pa-re-hor-wenemef"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:600394|RPN I 114.17
•*jwi̯=s pw nfr m ḥtp jn ʕzḥꜣ,w? ʕPꜣ-Rꜥw-ḥr-wnm=f? "Es ist schön (und) in Zufriedenheit (zu Ende) gekommen durch den Schreiber (?) Pa-Ra-her-wenemef (?)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [21,11]*
•*//[1]// ṯꜣ,y-ḫw-ḥr-wnm,j-nswt //[2]// sḫꜣ,w-nswt jm,j-rꜣ-mšꜥ-wr //[3]// [k~ḏn-tp,j-n]-ḥm=f //[4-5]// Pꜣ-[Rꜥw]-ḥr-wnm,j=f "[Beischrift über Wagenlenker im zweiten Gespann von unten der Reihe fliehender Prinzen, Bildmitte rechts oben] [§10] (Das ist) der Wedelträger zur Rechten des Königs, königliche Schreiber, Generalissimus, [erste Wagenlenker] Seiner Majestät Pa[ra]herwenemef." bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite// Episode I: Feldlager und Kriegsrat: [1]*
•*ḫr ḏd Pꜣ-rꜥw-⟨ḥr⟩-wnm,y=f m qnb,t //[vs.9]// jrm pꜣy=k jtj m-bꜣḥ pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) "Der Pa-re-hor-wenemyef prozessierte mit deinem Vater vor dem Pharao, l.h.g.." bbawbriefe:pGeneva D 191//Brief der Henut-tawi an ihren Mann Nes-su-Imen-ipet: [vs.8]*
bbawbriefe, bbawramessiden, sawmedizin
COLLOC: KṮN-TP.J-N-ḤM=F, "ERSTER WAGENLENKER SEINER MAJESTÄT"|"FIRST CHARIOTTER OF HIS MAJESTY" • JM.J-RꜢ-MŠꜤ-WR, "GENERALISSIMUS"|"" • ṮꜢ.Y-ḪW-ḤR-WNM.J-NSWT, "WEDELTRÄGER ZUR RECHTEN SEITE DES KÖNIGS"|"FAN-BEARER ON THE KING'S RIGHT"
glyphs:Z1: 2 times • D2: 1 times • R14: 1 times • A1: 1 times
NK: 2 times • unknown: 1 times
unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Pa-re-hor-wenemef: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Pꜣ-rꜣ-pr-n-jmn.t

"Tempel der Urgötternekropole"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:861467|ITE I/2, 431, Anm. 5

Pꜣ-rwḏ-jmn.tj

"Westufer"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859194|GDG III, 133
•*//[7.3]// tw=j ḥr ḏd n Pꜣ-Rꜥ-Ḥr-ꜣḫ,tj.du n Jmn n Ptḥ ⟨n⟩ nꜣ-n nṯr.pl ntr,yt⟨.pl⟩ Pꜣ-r(w)d-jmn,tt "Ich bete (wörtl.: sage) täglich zu Re-Harachte, zu Amun, zu Ptah, zu den Göttern und Göttinnen von Pa-rud-imentet (d.h. des Gebietes des Westens, d.h. der Deltawestgrenze):" sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 7.1-7.10: Brief mit der Frage nach dem Befinden ⟨(1)⟩: [7.3]*
sawlit
COLLOC: RꜤW-ḤR.W-ꜢḪ.TJ, "RE-HARACHTE"|"RE-HARAKHTY" • NṮR.T, "GÖTTIN"|"GODDESS" • PTḤ, "PTAH"|"PTAH"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Westufer: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-rwḏ-n-pꜣ-Rꜥw

"Ufer des Re (östliche Deltagrenze)"|"Bank-of-Re (eastern border of the delta)"|entity_name•place_name|ID:400930|

GDG III, 134; vgl. Inscr. Sinai, 193 (note f)
•//[25.2]// [...] jdn,w Mʿy n Ṯkw n wr-n-mḏꜣ,y //[25.3]// Jni̯-ḥr,t-nḫ[t] n Pꜣ-r(w)d-n-Pꜣ-Rʿ ḥr,j-pḏ,t Yjy n //[25.4]// Pꜣ-r(w)d-n-⟨Pꜣ-⟩Rʿ "Der stellvertretende Befehlshaber von Tscheku, May, an den Großen-der-Medjai vom Gebiet des Pre, Onurisnacht, (und an) den Truppenvorsteher vom Gebiet des (P)re, Yiy:" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//25.2-27.3: Ein Großer der Medjai entzieht sich seiner Verantwortung: [25.2]
sawlit
COLLOC: YJY, "YJY"|"" • JDN.W-N-ṮKW, "STELLVERTRETER VON TJEKU"|"" • MY, "MY"|"MY"
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Ufer des Re (östliche Deltagrenze): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Pꜣ-rwḏ-n-pꜣ-Rʿw-Tꜣ-ṯnn-n-Wꜣs.t

"Ufer des Re, Tatenen von Theben (östl. Deltagrenze)"|"Bank-of-Re-Tatenen-of-Thebes"|entity_name•place_name|ID:400914|Inscr. Sinai, 193 (note f)

Pꜣ-rn-nfr

"Pa-ren-nefer"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:700923|RPN I 114.24
•//[x+9]// [...] ˀ[Pꜣ-rn]-⸢nfr⸣? ⸢ˀmꜣʿ-ḫrw?⸣ [...] "... [Paren]nefer(?), der Gerechtfertigte(?) ..." bbawamarna:linker Türpfosten//unteres Feld: [x+9]
• n kꜣ n ḥz,y-n-nṯr-nfr //[5]// ḥm-nzw-n,tj-sw-m-jnp wbꜣ-nzw wʿb-ʿ.du-[n-ḥm≡f] [Pꜣ-rn]-nfr ⸢wḥm⸣-ʿnḫ "Für den Ka des Gelobter des vollkommenen Gottes, Dieners des Königs, als er noch ein Prinz war, Aufwärters des Königs, der mit reinen Händen [für seine Majestät Paren]nefer, der wieder lebt." bbawamarna:Südwand//Hymnus: [4]
•//[13]// [n] ⸢kꜣ⸣ n wbꜣ-nzw wʿb-ʿ.du ⸢Pꜣ-rn-nfr⸣ [mꜣʿ-ḫrw] "[Für] den Ka des Aufwärters des Königs, den mit reinen Händen, Parennefer, [der Gerechtfertigte]." bbawamarna:Südwand//Hymnus: [13]
•//[x+1]// [...] [...] n kꜣ n wbꜣ-nzw wʿb-ʿ.du-n-ḥm≡f [Pꜣ-rn-nfr] [...] "... für den Ka des Aufwärters des Königs, den mit reinen Händen für seine Majestät, [Parennefer] ..." bbawamarna:rechter Türpfosten//⟨rechter Türpfosten⟩: [x+1]
bbawamarna
COLLOC: WBꜣ-NSWT, "AUFWÄRTER DES KÖNIGS"|"ROYAL BUTLER" • WʿB-ʿ.WJ-N-ḤM=F, "DER MIT REINEN HÄNDEN FÜR SEINE MAJESTÄT"|"PURE OF HANDS FOR HIS MAJESTY" • ḤM-NSWT-N.TJ-SW-M-JNP.W, "DIENER DES KÖNIGS, ALS ER NOCH PRINZ WAR"|""
glyphs:D21: 2 times • F35: 2 times • A52: 1 times • G40: 1 times • G1: 1 times • N35: 1 times
NK: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Pa-ren-nefer: 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Pꜣ-rhnj

"Pa-reheni"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:700753|RPN I 109.18
• ḏi̯=j rḫ ⸢=k⸣ //[5]// ⸢rn⸣=sn ḥm Pꜣ-rhn,j //[6]// [ḥm] ʿn-⸢ḥtp,⸣w ḥm Nḫ,j //[7]// [ḥm] Nf⸢r⸣-s⸢ḫr,w⸣ ḥm,t Nḏm,t-ḥms //[8]// ḥm ⸢Ḥz,y-ḥr-jmn,tt⸣ 3 ⸢ḫrd.pl⸣ //[9]// ḥm Jr⸢,y⸣ [...] "Ich lasse dich ihre Namen wissen: Der Diener Pa-reheni, der Diener An-hetepu, der Diener Nachi, der Diener Nefer-secheru, die Dienerin Nedjemet-hemes, der Diener Hesi-her-imentet und die 3 Kinder, der Diener Iry ..." bbawbriefe:oGardiner 0090//Brief des Qen an Pa-en-dua: [4]
bbawbriefe
COLLOC: ḤM, "SKLAVE; DIENER"|"SERVANT; SLAVE" • ʿN-ḤTP.W, "AN-HETEPU"|"" • NḪ.J, "NECHI"|""
NK: 1 times
unknown: 1 times
Pa-reheni: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-hbj

"Pa-hebi"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:700957|RPN I 115.4

Pꜣ-hn

"Pa-hen"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:853410|Gardiner, RdE 6, 1950, 125, 133 (Z.1); vgl. RPN I, 229.18
•//[1]// [...] [Jmn] ḥr,j-jḥ Pꜣ-hn ḥr,j-mḏꜣ,y Sꜣḥ-nfr "... Amun, (vom) der Stallvorsteher Pa-hen und der Oberst der Polizei, Sah-ta-nefer." bbawbriefe:pValencay II//Brief von Pa-hen und Sah-nefer an ihren Herrn: [1]
bbawbriefe
COLLOC: SꜣḤ-Tꜣ-NFR, "SAH-TA-NEFER"|"" • ḤR.J-JḤ.W, "STALLOBERSTER"|"STABLE MASTER" • ḤR.J-MḎꜣ.Y, "OBERST DER POLIZEITRUPPE; OBERST DER WÜSTENPOLIZEI"|"(DESERT) POLICE CHIEF"
NK: 1 times
unknown: 1 times
Pa-hen: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-ḥꜣḏ.j

"Pa-hadji (?) (Toponym?)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:853703|LRL 73.12; 80 (Index)

•//[19]// [...] [_]=j jw=j m Pꜣ-ḥꜣḏ.j [...] ⸢mḥ,tt⸣ jw=j šzp st jw=j gmi̯ nꜣ //[20]// [...] r-ḏr jw=w m-šs "... als ich im nördlichen Pa-hedji war, und als ich sie empfing und sie ... insgesamt in gutem Zustand vorfand." bbawbriefe:pTurin 2026//Brief von [Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen] und die Sched-em-Duat: [19]

bbawbriefe

COLLOC: R-ḎR, "GANZ"|"" • JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]" • M-ŠS, "IN GUTEM ZUSTAND; VORZÜGLICH; AUSSERORDENTLICH"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Pa-hadji (?) (Toponym?): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-ḥr

"Kanal (ein Gewässername)"|"canal (Sem. loan word)"|entity_name•place_name|ID:600638|Hoch, Sem. Words, no. 322; Meeks, BiOr 54, 1997, 46

• Pꜣ-ḥw~jrꜣ ḥr.j ḥsmn "das $(pꜣ)-ḥr$-Gewässer enthält Natron." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [2.9]

• ḏr,t=sn hꜣn m dby,t m wꜣḏ,t n Pr-Ḥw,t-Ḥr //[3.4]// mꜥḥ n Pꜣ-Ḥw~jrꜣ hrw ꜥq,y n Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥ-stp-n-Rꜥ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) Mntjw-m-tꜣ,du dwꜣ,w ḥ(ꜣ)b kꜣ-ḥr-kꜣ //[3.5]// jw z nb tw(t) 2.nw=f ḥr ḏd nꜣy=sn spr.w "Ihre Hand biegt sich durch vor $dby.t$-Pflanzen/Blumen, vor Grünzeug von/aus Haus-der-Hathor (Pathyris), (und vor) Flachs von/aus dem $Pꜣ-Ḥr$-Gewässer, am Tag des Einzugs von (User-maat-Re Setep-en-Re) LHG, dem Montu-in-den-Beiden-Ländern, am Morgen des Choiak-Festes, wenn jedermann seinem Gefährten gleich ist, beim Aussprechen seiner Bitten." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [3.3]

•//[3]// Pꜣ-ḥw~jrꜣ ḥr.j ḥsmn "das $Pꜣ-ḥr$-Gewässer enthält Natron." sawlit:oOxford Queen's College 1116//Verso: Loblied auf Piramesse (= pAnastasi III, 2.8-10 und 3.2-4): [3]

• ḏr,t=w hꜣn n d(ꜣ)b //[9]// n.t wꜣḏ{mw} nfr.w Pr-Ḥw,t-Ḥr,w mꜥ mḥ.w{mw} //[10]// n Pꜣ-ḥw~jrꜣ "Ihre Hand biegt sich durch mit $dby.t$-Blumen von schönem Papyrus (?) aus (dem Ort) Haus-der-Hathor (Pathyris) und mit Flachs von/aus dem $Pꜣ-ḥr$-Gewässer." sawlit:oOxford Queen's College 1116//Verso: Loblied auf Piramesse (= pAnastasi III, 2.8-10 und 3.2-4): [8]

sawlit

COLLOC: PR-ḤW.T-ḤR.W, "HAUS DER HATHOR (GEBELEIN); HAUS DER HATHOR (IM DELTA)"|"HOUSE-OF-HATHOR (GEBELEIN)" • ꜥQ.Y, "FEIERLICHER EINZUG (DES KÖNIGS)"|"CEREMONIAL ENTRANCE (OF THE KING)" • DB.YT, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT]"

NK: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Kanal (ein Gewässername): 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • PLACE_NAME: 4 TIMES

Pꜣ-ḥr

"Pella (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854796|GDG II, 39; LÄ IV, 924 f.; Ahituv, Canaanite Toponyms, 153 f.

•//[b. übergeschriebene asiatische Namen]// //[2.Nord-Liste]// //[54 A]// [Pꜣ-ḥr] //[55 A]// Ḥ[mt] //[56 A]// ⸢Bt⸣-šr //[57 A]// Yn[ꜥm] //[58 A]// ꜥ_? //[59 A]// ꜥ⸢ꜥ⸣[kꜣ]? //[60 A]// [Q]⸢m⸣[d] //[61 A]// [Jnr]ṯ //[62 A]// [Ḏ]r //[63 A]// [Jw]ṯw //[64 A]// [Bt]-⸢ꜥnt⸣ //[65 A]// ⸢w⸣_ //[66 A]// _⸢ꜣ⸣_⸢m⸣ //[67 A]// [Q]dr //[68 A]// ꜣ_ //[69 A]// [Ḥ]ḏr //[70 A]// R⸢p⸣ḥ "[übergeschriebene asiatische Namen, 2.Nordliste]: Pella, Hamath, Bet-Schean, Yanuam, ..., Akko, Qumid, Ullaza, Tyros, Jutju, Bet-Anat, ..., ..., Qeder, ..., Hazor, Raphia." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [54 A]

• hrw pn jwi̯=t(w) r ḏd n ḥm=f r-n,tj //[15]// pꜣ ḫr(,w) ḫzj n,tj m dmj n Ḥmt nwi̯=f //[16]// n=f r(m)ṯ.pl ꜥšꜣ.pl jw=f ḥr nḥm dmj n Bt-šr ḫr zmꜣ m-dj nꜣ Pꜣ-ḥr "(Nun) - an diesem Tag kam man, um zu seiner Majestät zu sagen, daß der elende Feind, der in der Siedlung von Hamath ist, sich viele Leute besorgt hat und daß er die Siedlung von Beth-Shean genommen hat und sich danach mit denen von Pella vereinigt hat." bbawramessiden:1.Beth-Shan-Stele//[Stelentext]: [14]

•//[b. übergeschriebene asiatische Liste]// //[3.Nord-Liste]// //[49 A]// [Pꜣ-ḥr] //[50 A]// [Ḥmt] //[51 A]// [Bt-šr] //[52 A]// [Ynꜥ]m //[53 A]// [Qmhm] //[54 A]// ⸢ꜣkꜣ⸣ //[55 A]// Qmd //[56 A]// Jnrṯ //[57 A]// ⸢Ḏ⸣[r] //[58 A]// Jw⸢ṯw⸣ //[59 A]// Bt-ꜥ⸢n⸣ṯ //[60 A]// Tw[_]m //[61 A]// Q[rm]m //[62 A]// Qdr //[63 A]// Qrt-ꜥst //[64 A]// Ḥḏr //[65 A]// Rpḥ "[übergeschriebene asiatische Namen, 3. Nordliste]: Pella, Hamath, Bet-Schean, Yanuam, Qamhamu, Akko, Qumid, Ullaza, Tyros, Jutju, Bet-Anat, ..., Qarmem, Qeder, Kiriath-Asit, Hazor, Raphia." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [49 A]

bbawramessiden

COLLOC: ḤMT, "HAMATH (BEIM FLUSS JARMUK); TELL EL-HAMMAH; HAMATH VON NAPHTALI"|"" • BT-ŠR, "BET-SCHEAN (IN SYRIEN-PALÄSTINA)"|"" • QMD, "QUMID (FESTUNGSPUNKT IM LIBANON)"|"QUMID"

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Western Asia and Europe: 1 times

Pella (in Syrien-Palästina): 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

Pꜣ-ḥr.j-pḏ.t

"Pa-heri-pedjet"|"Pa-heri-pedjet"|entity_name•person_name|ID:700954|RPN I 115.27

•//[x+7, 5]// jn kꜣ n(.j) zḫꜣ,w-[pr-ḥḏ] Qꜣi̯-gꜣ[b.w] ⸢zḫꜣ,w⸣ Pꜣ-ḥr,j-pḏ,t zḫꜣ,w Jwtj zḫꜣ,w Mri̯.y-Rꜥ "für den Ka des [Schatzhaus]schreibers Qagabu, des Schreibers Pa-heri-pedjet, des Schreibers Iuti und des Schreibers Merire." sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des

Cheti: [x+7, 5]
•*ḥnʿ-ḏd r-n,tj hꜣb n=j ḥr,j-pḏ,t //[25.7]// J~nj~y ḥr,j-pḏ,t Pꜣ-ḥr,j-pḏ,t r-ḏd "Folgendes: Der Truppenvorsteher Iny und der Truppenvorsteher Paheripedjet haben mir (einen Brief) geschickt mit den Worten:" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//25.2-27.3: Ein Großer der Medjai entzieht sich seiner Verantwortung: [25.6]*
•*//[11.7]// ḥr,j-pḏ,t (j)m(,j)-r(ʾ)-ḫꜣs,t.pl Pn-Jmn n ḥr,j-pḏ,t Pꜣ-ḥr,j-pḏ,t "Der Truppenchef und Auslandsvorsteher Penamun (schreibt) an den Truppenchef Paheripedjet:" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//11.7-13.1: Brief mit Glückwunsch zur Beförderung: [11.7]*
•*ḏd=j n=k Pꜣ-ḥr,j-pḏ,t wn.w m Jwnw "Ich möchte dir Paheripedjet, der in Heliopolis gewesen ist, nennen:" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [10.1]*
•*//[1]// [zḫꜣ,w]-⸢wd⸣ḥ,w Pꜣ-ḥr,j-pḏ,t ḥr swḏꜣ jb n ḥr,j-z-n-mšʿ ḥr,j-[_] [...] //[2]// [m] ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) m ḥz(w,)t Jmn-Rʿw nswt-nṯr.pl pꜣy=k nb nfr ⸢n,tj⸣ [...] ⸢r⸣ ⸢=k⸣ "Der Schreiber des Opferaltars Pa-heri-pedjet berichtet dem Obersten der Armeemannschaft und dem Obersten der ...?... : In Leben-Heil-und-Gesundheit, in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter, deinem vollkommenen Herrn, der ... zu Dir." bbawbriefe:pDeM 33//Brief des Pa-heri-pedjet: [1]*
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: ḤR.J-PḎ.T, "TRUPPENOBERST"|"" • ḤR.J-Z(?)-N-MŠʿ, "OBERSTER DER ARMEETRUPPE (?)"|"" • JWTJ, "IUTI"|""
glyphs:G41: 1 times • N1: 1 times • T10: 1 times • X1: 1 times • D40: 1 times
NK: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times
PN/m: 4 times • Pa-heri-pedjet: 1 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Pꜣ-ḥr.j-ḥmw.w

"Pa-heri-hemuu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861492|GDG IV, 39; Meeks, Donations, 88, Anm. 113

Pꜣ-ḥr-n-tꜣ-ḥꜣ.t-nḫt

"Pa-her-en-ta-hat-nacht"|"Pa-her-en-ta-hat-nakht"|entity_name•person_name|ID:600190|RPN I 115.22
•*//[vs.1]// Pꜣ-n-ns,tj-tꜣ,wj Pꜣ-n-tꜣ-wmt Pꜣ-by Ḥr-n-Jmn-pnʿ=f //[vs.2]// Sḏʿ Pꜣ-ḥr-n-tꜣ-ḥꜣ,t-nḫt nꜣy=k sn.pl ḏr,w.pl //[vs.3]// m ʿḥꜣ.pl m z,t-ḥm,t m-mj,tt {r}ḏd n Jmn-ns,tj-tꜣ,wj jnj tw jw=k ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) "Pa-en-nesti-tawi, Pa-en-ta-wemetet, Pa-by, Hor-en-imen-penaef, Sedja, Pa-hor-en-ta-hat-nacht, alle deine Brüder, die Kämfer und die weiblichen Personen ebenso beten zu Amun der Throne der beiden Länder: Bring ihn (dich) lebend, heil und gesund (heim)." bbawbriefe:pPhillipps//Brief von Imenhotep, Sohn des Imen-nacht an Djehuti-mesu: [vs.1]*
bbawbriefe
COLLOC: Pꜣ-N-NS.TJ-TꜢ.WJ, "PA-EN-NESTI-TAWI"|"PA-EN-NESTI-TAWI" • Pꜣ-BY, "PA-BY"|"PA-BY" • SḎʿ, "SEDJA"|"SEDJA"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Pa-hor-en-ta-hat-nacht: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-ẖꜣnn

"[ein Gewässer]"|"[a body of water]"|entity_name•place_name|ID:58960|Wb 3, 231.19; GDG IV, 150; vgl. Meeks, Donations, 63, Anm. 50

Pꜣ-ḫrj

"Pa-cheri (der Syrer)"|"Pa-cheri"|entity_name•person_name|ID:700972|RPN I 116.17
•*ḏi=[j] jni̯.tw n=k m-ḏr,t ḥr,j-pḏ,t-n-nꜣ-mnš.w.pl Pꜣ-ḫꜣ~rw //[1.8]// sgnn nḏm tj-šps kf(ꜣ)-tꜣ,wj,du 300 ʿꜣ~ḏꜣ~mj~mj sgnn n Šꜣs,w //[1.9]// ḥbs n ḥtrj 12 ḥbs n mʿ~kꜣ~jrʾ~bw~tj 5 ʿwn,t šꜣ~bd //[1.10]// 100 js~bw~jrʾ 200 tʾ~y mʿ~hꜣ 20 ʿš ḫt-tꜣ,w 2 jw wʿ jm=sn n mḥ 40 //[2.1]// jw ky jm=sn n mḥ 42 ʿš tp,t 4 ʿš wsr 60 "[Ich] habe veranlasst, dass dir gebracht wird durch den Truppenoberst der $mnš$-Schiffe, Pacharu: "süße Salbe"; $tj-šps$-Öl; 300 (Einheiten) $kfꜣ-tꜣ.wj$-Öl; $ʿḏmm$-Ol; Schasu-Salbe; 12 Pferdedecken; 5 Streitwagenbedeckungen; 100 Stangen und Stöcke; 200 Peitschen; 20 $mhꜣ$-Krüge von ty; zwei Masten aus Zedernholz, der eine von ihnen 40 Ellen lang, der andere von ihnen 42 Ellen lang; 4 Pfähle (?) aus Zedernholz; 60 Ruder aus Zedernholz;" sawlit:pTurin B = pTurin Cat. 1881 Vso. (Miscellanies)//〈1.1-2.3: 〉Brief zweier königlicher Schreiber an ihren Vorgesetzten: [1.7]*
•*jmi̯ //[vs.1]// jni̯.tw=w jw ꜣs zp-2 jw m-dj ʿḥʿ=w m ʿḥʿ nb ḥnʿ Pꜣ-ḫrw ʿwḏr //[vs.2]// z 9 "Laß 〈sie〉 bringen, indem 〈sie〉 schnell eilen und verhindere, daß sie stehen komplett bleiben (wörtl.:wie ein (unbeweglicher) Haufen) - und zwar zusammen mit Pa-cheru und dem Helfer - (also) 9 Mann." bbawbriefe:pBerlin 10494//Brief von Tjary (Djehuti-mesu) und Pen-ta-hut-nacht an Hori: [12]*
•*//[vs.7]// mtw=k wḫꜣ pꜣ 3 ḥbs.pl m-dj Pꜣ-ḫrw "Und du sollst die drei Kleider zurückbitten von Pa-cheru." bbawbriefe:pLeiden I.370//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen und die Sched-em-duat: [vs.7]*
•*//[1]// [zḫꜣ(,w)-] ⸢Ḏḥw,tj-ms,w⸣ -n-pꜣ-⸢ḫr-ʿꜣ-šps⸣ 〈n〉 ⸢ʿꜣ⸣-n-jz⸢,t⸣ Bꜣk-〈n〉-Mw,t ⸢ʿꜣ⸣-n-jz,⸢t⸣ ⸢Jmn⸣-[_] ḥm-nṯr ⸢Jmn⸣-[_] [...] zꜣ,w //[2]// Qꜣi̯-ḏr,t Pꜣ-n-tꜣ-wm,t Pꜣ-by Ḥr-Jmn-pnʿ=f Pꜣ-ḫrw nꜣ r(m)ṯ.pl-⸢jz,t⸣ //[3]// n pꜣ ḫr r-ḏr "Der Schreiber Djehuti-mesu von der großen und erhabenen Königsnekropole schreibt an den Großen der Truppe Bak-en-Mut und an den Großen der Truppe Imen-... und den Priester Imen... und den Wächter Qai-djeret, Pa-en-ta-wemet, Pa-by, Hor-Imen-penaef, Pa-heru und die Nekropolenarbeiter von der Königsnekropole insgesamt." bbawbriefe:pLeiden I.369//Brief des Djehuti-mesu an Nekropolenarbeiter: [1]*
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: ḤR.J-PḎ.T-N-NꜢ-MNŠ.W, "TRUPPENOBERST DER SCHIFFE"|"CAPTAIN OF TROOPS OF THE SHIPS" • KFꜢ-TꜢ.WJ, "[EINE SALBE]"|"[AN UNGUENT]" • ʿḎMM, "[EIN SALBÖL]"|"[AN UNGUENT]"
NK: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Pa-cheri (der Syrer): 3 times • PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

P3-ḫtm-n.tj-m-Ṯ3r.w

"Die Festung, die in Sile ist"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860136|GDG IV, 191 f.

P3-ẖn.w-n-Mw.t

"Die Ausfahrt der Mut (Fest); Dei Ausfahrt der Mut (Monatsname); Tybi (1. Monat der Peret-Jahreszeit)"|"Water-procession-of-Mut (month of Tybi)"|entity_name•artifact_name|ID:600427|Erman, ZÄS 39, 1901, 128-130; vgl. LÄ II, 173

P3-ẖn.w-n-Mw.t

"Die Ausfahrt der Mut (ein Fest)"|"Water-procession of Mut (a festival)"|entity_name•artifact_name|ID:850561|LÄ II, 173

P3-ẖnw

"Pa-chenu (Kanal von Edfu)"|"Pa-khenu (main canal of the nome of Edfu)"|entity_name•place_name|ID:58970|Wb 3, 373.8; Wilson, Ptol. Lexikon, 765 f.

P3-ẖnw-Nw.w

"Kanal des Nun"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861464|ITE I/2, 438, Anm. 2

P3-ẖrd-n.tj-m-Mdnj.t

"Das Kind, das in Medenit ist"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856432|Meeks, Mythes, 251 f.

• ꜥḥꜥ.n msj.{j}n nṯr,t tn s3 5 Ḥw-mḥn s3-nb.du p3-ẖrd-n,tt-m-Mdnj,t Ḥr,w-pn-n,tt-m-Jm,t-ḫnt,j //[x+9,10]// Ḥr,w-p3-šrj-3s,t n,tt m Šmꜥ,w Mḥ,w m n(j)swt m ꜥḥ m snn=f "Daraufhin gebar diese Göttin fünf Söhne: 'Hu-mehen', den 'Sohn der beiden Herren', 'das Kind, das in Medenit (22. oberägyptischer Gau) ist', 'diesen Horus, der in Imet-chentit (18. unterägyptischer Gau) ist' (und) 'Horus, der Sohn der Isis', der in Oberägypten und Unterägypten ist (und) als König im Palast sein Ebenbild." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+9,9]

bbawtempelbib

COLLOC: Z3-NB.WJ, "SOHN DER BEIDEN HERREN (THOT)"|"SON OF THE TWO LORDS (THOTH)" • ḤR.W-PN-N.TJ-M-JM.T-ḪNT.JT, "DIESER HORUS, DER IN IMET-CHENTET IST"|"" • ḤR.W-P3-ŠRJ-3S.T, "HORUS, DER SOHN DER ISIS"|""

(G41-G1-F32-D21-D46-A17-G7-N35-X1-X1-G17-T215-O49): 1 times

glyphs:X1: 2 times • G41: 1 times • G1: 1 times • F32: 1 times • D21: 1 times • D46: 1 times • A17: 1 times • G7: 1 times • N35: 1 times • G17: 1 times • T215: 1 times • O49: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Das Kind, das in Medenit ist: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

P3-ẖrd-t3

"Kind des Landes"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853992|LGG VI, 53

P3-z3-nswt

"Pa-za-nesut"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:700981|RPN I 116.25

• jḫ h3b=k n wꜥ,w P3-z3-nswt ḏi=f n=j p3 kr ḏi=j b3k //[8]// p3-hrw n b3k.w=f p3y "Ach mögest du zu dem Soldaten Pa-za-nesut schicken, daß er mir die Schiffe übergeben soll und daß ich den Lohn heute geben kann für seinen (des Schiffes) Arbeitseinsatz, das (ist es)." bbawbriefe:pCairo 58056//Brief eines Ptah-(Priesters?) an Achi-pet: [7]

• ḫr-jr h3b=k n wꜥ,w P3-z3-nswt h3b n=f //[12]// t3y=k šꜥ,t jw=st mtr.t zp-2 "Und wenn du zu dem Soldaten Pa-za-nesut schickst, dann schicke zu ihm dein Schriftstück, indem es wirklich beglaubigt ist (wörtl.:bezeugt ist)." bbawbriefe:pCairo 58056//Brief eines Ptah-(Priesters?) an Achi-pet: [11]

bbawbriefe

COLLOC: WꜤ.W, "SOLDAT; MATROSE"|"" • P3-HRW, "HEUTE"|"" • KR, "[EIN KLEINES BOOT (LASTSCHIFF)]"|"[A SMALL BOAT (CARGO SHIP)]"

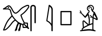
NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Pa-za-nesut: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

P3-sjp

"Pa-sip"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:867593|Spiegelberg/Pörtner, Grabsteine, Taf. XVI
•//18// sḏm-ꜥš Pꜣ-sjp "Der Diener, Pasip." tuebingerstelen:Stele des Ramose (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 469)//Stele des Ramose (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 469): 18
tuebingerstelen
COLLOC: SḎM-ꜥŠ, "DIENER"|"SERVANT"
 1 times
glyphs:G40: 1 times • S29: 1 times • M17: 1 times • Q3: 1 times • A1: 1 times
unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-swẖ

"Pa-sewech (?)"|"Pa-sewekh (?)"|entity_name•person_name|ID:400847|Inscr. Sinai, 224

Pꜣ-sbꜣ-ẖꜥ-n-nʾ.t

"Pa-seba-cha-en-nat"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:700992|RPN I 117.1
•ḥnꜥ-ḏd [...] //[4]// [Pꜣ-sbꜣ-]ẖꜥ-n-nʾ.t [...] //[5]// n=j nꜣ ꜣḥ.t.pl j:ḏi̯ [...] "Ferner ... Pa-seb-cha-en-nat ... zu mir die Äcker, die gegeben (?) ..." bbawbriefe:pStrasburg 22 I.//Brieffragment an die [Große des Harims(?)]: [2]
bbawbriefe
COLLOC: ḤNꜥ-ḎD, "FERNER (IN BRIEFFORMELN)"|"" • ꜣḤ.T, "ACKER; ACKERERDE"|"FIELD; ARABLE LAND" • NꜢ, "[DEM.PRON. PL.C.]"|""
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Pa-seba-cha-en-nat: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-sbtj-mḥ.tj

"Psebtomit"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861456|GDG V, 24; Meeks, Donations, 91, Anm. 130

Pꜣ-sbtj-mḥ.tj-Ṯꜣw-ḥw.t

"Psebtomit-Tjahet"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861454|ITE I/2, 444

Pꜣ-sbtj-rs.j

"Psebtres"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861457|GDG V, 26; Meeks, Donations, 91, Anm. 130

Pꜣ-sny

"Pa-seny"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:600391|RPN II 282.29
•⸢ptr⸣ //[vs.4]// jw=k jry wꜥ jrm Pꜣ-sny mtw=n mdwi̯ m-dj pꜣ (j)m(,j-)rʾ-šnw,tj //[vs.5]// ḥr nꜣ jt n Jmn-ẖnm-nḥḥ "Siehe - du sollst dich einigen mit Pa-seny und ihr (zwei) sollt Euch mit dem Scheunevorsteher über das Getreide für Amun, der sich mit der Ewigkeit vereinigt, unterhalten." bbawbriefe:pGeneva D 191//Brief der Henut-tawi an ihren Mann Nes-su-Imen-ipet: [vs.3]
bbawbriefe
COLLOC: JMN-ẖNM.T-NḤḤ, "AMUN VON MEDINET HABU"|"" • JM.J-Rʾ-ŠNW.TJ, "VORSTEHER DER BEIDEN SCHEUNEN"|"OVERSEER OF THE TWO GRANARIES" • JRM, "ZUSAMMEN MIT"|"TOGETHER WITH"
NK: 1 times
unknown: 1 times
Pa-seny: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

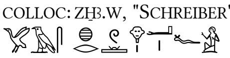
Pꜣ-sr

"Pa-ser"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:600143|RPN I 117.12
•//[1]// j[t]-nṯr zẖꜣ,w-mḏꜣ,t-[nṯr]-n-Wsjr Ḥr,j r:ḏd ⟨n⟩ zẖꜣ,w Pꜣ-sr (n) nšm,t //[2]// [...] "(Es ist) der Gottesvater, der Schreiber des [Gottes]buches des Osiris, Hori, der zum Schreiber der Neschemet-Barke, Paser, sagt [...]:" sawlit:tBrüssel E. 580//Brief mit Mahnungen (vgl. Miscellanies): [1]
•//[1]// zẖꜣ(,w) Ms,w ḥr swḏꜣ jb n nb=f ṯꜣ,y-ḫw-ḥr-wnmj-n-⟨nswt⟩ (j)m(,j)-rʾ-nʾ,t Pꜣ-sr [...] "Der Schreiber Mesu teilt seinem Herrn, dem Wedelträger zur rechten Seite des Königs, dem Vorsteher der Pyramidenstadt Pa-ser mit..." bbawbriefe:oGardiner 71//Brief des Mesu an den Wesir Pa-ser: [1]
•jri̯ hrw nfr Pꜣ-sr "Feiere einen schönen Tag, Paser!" sawlit:⟨Harfnerlieder Text C: ⟩Paser (TT 106)//Harfnerlieder Text C: [4]
•ḥr [...] //[8]// [...] ṯꜣ,y-ḫw-ḥr-jmn.t-nswt zꜣ-nswt-tp,j-n-Kꜣš (j)m(,j)-rʾ-ḫꜣs,wt-rs,wt Pꜣ-[sr] [...] //[9]// [...] pꜣ ḫtm n(,j) Snm,t "Aber ... der Wedelträger zur rechten Seite des Königs und der erste Königssohn von Kush, der Vorsteher der südlichen Fremdländer Paser ... die Festung von Senmet (Bigga)" bbawbriefe:oGardiner 362//Brief des Ramose an Hatia zur Vorbereitung des Opetfestes: [7]

• //[1]// zẖ3(,w) [_]-šfnw ḥr swḏ3 jb n //[2]// [...] [ṯ3,y]-ḫw-ḥr-wnmj-n-nswt (j)m(,j)-rʾ-nʾ,t ṯ3,tj P3-sr //[3]// m ʿnḫ-wḏ3-s(nb) "Der Schreiber [_]-schefenu grüßt den ... Wedelträger zur rechten Hand des Königs, den Vorsteher der Pyramidenstadt und Wesir Pa-ser: In Leben-Heil-und-Gesundheit." bbawbriefe:oGardiner 13//Brief eines Schreibers an den Wesir Pa-ser: [1]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: JM.J-Rʾ-ḪS.T-N-K3Š, "VORSTEHER DES FREMDLANDES VON KUSCH"|"OVERSEER OF THE FOREIGN LAND OF KUSH" • Zẖ3.W-MḎ3.T-NṮR-N-WSJR, "SCHREIBER DES GOTTESBUCHES DES OSIRIS"|"" • Zẖ3.W-N-NŠM.T, "SCHREIBER DER NESCHMET-BARKE"|""
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:A21: 3 times • G40: 2 times • A52: 1 times • G41: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • A1: 1 times
NK: 13 times
unknown: 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Pa-ser (?): 7 times • PN/m: 6 times
ENTITY_NAME: 13 TIMES • PERSON_NAME: 13 TIMES

P3-sẖr-ḥr-ʿ=f

"Pa-secher-her-aef"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:876710|Müller, in: Fs Junge, 465

• jw=s-pw nfr m-ḥtp jn k3 n wḥm-nswt-tp,j-n-ḥm=f ʿnḫ-(w)ḏ3-s(nb) //[rt. x+2,6]// Jmn-w3ḥ-sw ⸢zẖ3,w⸣ [J]mn-m-jp,t zẖ3,w Pj~j3~y zẖ3,w Jmn-m-jp,t zẖ3,w Mr-jp,t zẖ3,w Mr,y-Rʿw z3 Ḥ3,t //[rt. x+2,7]// zẖ3,w Rʿw-j3y zẖ3,w ⸢Mr,y⸣-Rʿw z3 Ḥ3,t ⸢mw,t⸣=f T3-k3~rʾ n Ḫmn,w zẖ3,w P3-sẖr-ḥr-ʿ=f zẖ3,w Rʿw-j3 //[rt. x+2,8]// zẖ3,w Rʿw-j3 zẖ3,w ⸢Mr,y-M3ʿ,t⸣ zẖ3,w Ḫns,wy zẖ3,w Ḥwy zẖ3,w Swy z3 Ḥwy zẖ3,w Nb-wʿ zẖ3,w Nb-nfr //[rt. x+2,9]// zẖ3,w Rʿw-ms z3 P-n-⸢dw3⸣ mw,t=f T3-[ʕš?]~3 [zẖ3,w] P3y=sn-nb zẖ3,w P3y z3 Ḥwy mw,t=f Jwy //[rt. x+2,10]// zẖ3,w Ḫns,w z3 K3~s3 zẖ3,w Ḥwy zẖ3,w Mr,y-Rʿw zẖ3,w Mr,y-Rʿw zẖ3,w P3y=w-snfr zẖ3,w Ḫns,wy "Es ist schön und in Frieden zu Ende gekommen, durch den Ka des Ersten Ausrufers seiner Majestät LHG Amenwahsu, ⸢des Schreibers⸣ [A]menemope, des Ersten Schreibers Jay, des Schreibers Amenemope, des Schreibers Mer-ipet, des Schreibers Merire, Sohn des Hat, des Schreibers Re-jay, des Schreibers ⸢Meri⸣re, Sohn des Hat, dessen ⸢Mutter⸣ Ta-ker-en-Chmunu (?) ist, des Schreibers Pa-secher-her-awifi, des Schreibers Re-ja, des Schreibers Re-ja, des Schreibers ⸢Merimaat⸣, des Schreibers Chonsui, des Schreibers Hui, des Schreibers Sui Sohn des Hui, des Schreibers Nebwai, des Schreibers Nebnefer, des Schreibers Ramose, Sohn des Pen⸢dua⸣, dessen Mutter Ta-[sh]a'a (?) ist, [des Schreibers] Pai-sen-neb, des Schreibers Pai, Sohn des Hui, dessen Mutter Iuy ist, des Schreibers Chonsu, des Schreibers Kasa, des Schreibers Hui, des Schreibers Merire, des Schreibers Merire, des Schreibers Paiu-senefer, (und) des Schreibers Chonsui." sawmedizin:Papyrus BM EA 10085 + 10105//⟨rto. x+1,1-2,12: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. x+2,5]
sawmedizin
COLLOC: Zẖ3.W, "SCHREIBER"|"SCRIBE" • ḤWY, "HUI"|"HUY" • ḪNS.WY, "CHONSUY"|""
 1 times
glyphs:Z1: 2 times • G41: 1 times • G1: 1 times • S29: 1 times • Aa1: 1 times • D21: 1 times • Z7: 1 times • Y1: 1 times • D2: 1 times • D36: 1 times • I9: 1 times • A1: 1 times
NK: 1 times
unknown: 1 times
Pa-secher-her-aef: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

P3-sg

"Pa-seg (?)"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:712838|RPN II 283.1

• //[1]// (j)m(,j)-rʾ-mšʿ ḥ3,wtj- P3-ʿnḫ -n-n3-pḏ,tw-pr-ʿ3-ʿnḫ-wḏ3-snb n //[2]// ḥr,j-pḏ,t P3-sg n n3 pḏ,t pr-ʿ3 ʿnḫ-wḏ3-snb "Vorsteher des Heeres und Führer der Bogentruppe des Pharao, l.h.g. Pa-anch an den Truppenoberst Pa-seg von der Truppe des Pharao, l.h,.g." bbawbriefe:pTurin 2021 vs.//Anfang eines Briefes von Pai-anch an Pa-seg: [1]
• //[1]// wr-ḫnr,t-n-⸢Jmn⸣-[Rʿw-nswt]-⸢nṯr⸣,pl Ḥrr,t //[2]// n ḥr,j-pḏ,t P3-sg "Die Große des Harims des Amun-Re, des Königs der Götter, (die) Hereret an den Truppenoberst Pa-seg." bbawbriefe:pTurin (o. Nr.)/2//Brief der Hereret an Pa-seg: [1]
• //[1]// wr(,t)-ḫnr šmʿ,yt-n-Jmn-Rʿw-[nswt-nṯr,pl] [Ḥrr,t] [n] //[2]// ḥr,j-pḏ,t P3-sg "Die Große des Harims, Sängerin des Amun-Re, des Königs der Götter Hereret an den Truppenoberst Pa-seg." bbawbriefe:pTurin 2069//Brief der Herere an Pa-seg: [1]
• wr(,t)-ḫnr,t šmʿ,yt-n-Jmn [Ḥrr,t] [n] [ḥr,j-pḏ,t] [P3-sg] "Die Große des Harims, Sängerin des Amun Hereret an den Truppenoberst Pa-seg." bbawbriefe:pTurin 2069//Brief der Herere an Pa-seg: [10]
bbawbriefe
COLLOC: WR.T-ḪNR-JMN-RʿW-NSWT-NṮR.W, "DIE GROSSE DES HARIMS DES AMUN-RE, DES KÖNIGS DER GÖTTER"|"THE GREAT OF THE HARIM OF AMON-RE, KING OF THE GODS" • ḤRR.T, "HERERET"|"HERERET" • ḤR.J-PḎ.T, "TRUPPENOBERST"|"TROOP COMMANDER"
NK: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Pa-seg (?): 3 times • Pa-seg ?: 1 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

P3-sṯ3-n-n3-sn.wt

"Flaggenmastgang"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860669|Caminos, LEM, 299

• [h]3b n3 sr.w.pl //[75/6.3]// dj m P3-sṯ3,w-n-n3-snwy.pl r-ḏd "Die Beamten hier in "Korridor-der-Flaggenmasten"(?) haben folgendes geschrieben:" sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//⟨62-88: ⟩Bericht an einen Vorgesetzten verschiedene Geschäfte betreffend: [74/6.2]
sawlit
COLLOC: DY, "HIER; HIERHER; DA, DORT"|"HERE; THERE" • SR, "VORNEHMER; HOHER BEAMTER; MAGISTRAT"|"NOBLEMAN; OFFICIAL" • R-ḎD, "MIT DEN WORTEN; [EINLEITUNG DER DIREKTEN REDE]; DASS; DAMIT; DENN (KONJUNKTION, ANKNÜPFUNG INDIREKTER REDE)"|""
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Flaagenmastgang: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

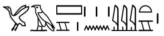
Pꜣ-š-n-sḫ.t

"Der Teich des Feldes"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:855254|LESt 56.5

•sḫn=j //[14,4]// j~jrˀ~mˁw=f m tꜣ wsḫ,t{.pl} pꜣ-š{.pl}-n-sḫ,t "Ich habe zusammen mit ihm in der Halle "Der Teich des Feldes" prozessiert." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [14,3]

sawlit

COLLOC: SḪN, "PROZESSIEREN"|"TO GO TO LAW; TO CONTEND" • JRM, "ZUSAMMEN MIT"|"TOGETHER WITH" • WSḪ.T, "BREITE HALLE; HOF; KAPELLE"|"BROAD HALL; COURT"

 1 times

glyphs:N23: 2 times • Z1: 2 times • G41: 1 times • G1: 1 times • N37: 1 times • Z2: 1 times • N35: 1 times • M20: 1 times • X1: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Der Teich des Feldes: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-š-Ḥr.w

"Der Horussee"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859317|GDG V, 124 f.

•Pꜣ-š[-Ḥr,w] [...] [...] "S[chihor] [---]." sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Rto.: 22,10]

•Pꜣ-š-Ḥr //[2.9]// ḫr.j ḥmꜣmy "Das Gewässer (namens) Horus-See (Schihor/Schenhur) enthält Salz;" sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [2.8]

•jwi̯.t n=f Pꜣ-ṯwfj //[2.12]// m mnḥ Pꜣ-š-Ḥr m jsj "Mit Papyrus wird das (Gebiet namens) Papyrusdickicht (das Schilfmeer?) zu ihr (der Stadt) kommen, mit Schilf des Horus-Sees." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [2.11]

•//[2]// Pꜣ-š-Ḥr,w ḫr.j ḥmꜣmw "Das Gewässer (namens) Horus-See (Schihor/Schenhur, d.h. der Manzalah-See?) enthält Salz;" sawlit:oOxford Queen's College 1116//Verso: Loblied auf Piramesse (= pAnastasi III, 2.8-10 und 3.2-4): [2]

sawlit

COLLOC: MNḤ, "PAPYRUSPFLANZE"|"PAPYRUS PLANT" • ḤMꜢ.T, "SALZ"|"SALT" • JZ.W, "SCHILFROHR"|"(COMMON) REED"

glyphs:G41: 1 times • G1: 1 times • N37: 1 times

NK: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Der Horussee: 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • PLACE_NAME: 4 TIMES

Pꜣ-šw-wbn

"Pa-schu-uben"|"Pa-shu-uben"|entity_name•person_name|ID:701015|RPN I 118.1

•jw=f {r-}ḏd n=j j:jri̯=j swḏ=w n Pꜣ-šw-bn j.n=f n=j "Und er antwortete mir: 'Zu Paschu-ben habe ich geschickt' - so sagte er zu mir." bbawbriefe:pTurin 1971//Brief an Djehuti-mesu von Bu-teh-Imen, Schedu-em-duat und Hemet-scheri: [vs.4]

•//[1]// (j)m(,j)-rˀ-mšˁ-n-pr-ˀꜣ-ˁnḫ-wḏꜣ-s(nb) n rwḏ(,w) Pꜣ.y-šw-wb⟨n⟩ "Der Vorsteher des Heeres des Pharao, l.h.g. an den Beauftragten Paj-schu-uben." bbawbriefe:pBerlin 10488//Brief des Generals des Pharao an Pa-schu-uben über zwei Polizisten: [1]

•jri̯ wˁ jrm Pꜣ-Šw-wb⟨n⟩ //[7]// Ṯry pꜣj zḫꜣ(,w) mtw=ṯ di̯.t jni̯.tw pꜣj mḏꜣ,y 2 //[vs.1]// r pr=j mtw=ṯ jni̯.t pḥ,wj nꜣy=w md(w),t m-šs zp-2 mtw=ṯ //[vs.2]// di̯.t ẖdb mtw=ṯ di̯.t ẖꜣˁ=w pꜣ mw m grḥ "Vereinige (dich) mit dem Pa-schu-uben und mit dem Schreiber Tjary ebenso und lasse die 2 Polizisten zu meinem Haus bringen, und bereite ihrer (üblen) Rede endgültig ein Ende und laß sie töten und laß sie ins Wasse werfen bei Nacht." bbawbriefe:pBerlin 10489//Brief des Generals des Pharao an die Nedjem über zwei Polizisten: [6]

•j:jri̯ //[4]// wˁ jrm Nḏm Pꜣ,y-šw-wbn(,w) m-mj,tt mtw=w //[5]// hꜣb mtw=w di̯.t jni̯.tw pꜣj mḏꜣ,y 2 r pꜣj pr mtw=w //[6]// jni̯.t pḥ,wj nꜣy=w md(w),t m-šs zp-2 "Vereinige (dich) mit der Nedjem und auch mit dem Pa-schu-uben und sie sollen aussenden und die 2 Polizisten zu diesem (=meinem) Haus bringen und sie sollen ihrer (üblen) Rede endgültig ein Ende bereiten." bbawbriefe:pBerlin 10487//Brief des Generals des Pharao an Tjary (Djehuti-mesu) über zwei Polizisten: [3]

•//[vs.6]// rwḏ(,w) Pꜣ,y-šw-wb⟨n⟩ pꜣ (j)m(,j)-rˀ-mšˁ n zḫꜣ(,w) Qn-Ḫnm,w n (j)m(,j)-rˀ-mšˁ "Der beauftragte des Truppenoberst, Pa-schu-uben, an den Schreiber des Truppenobersten, Qen-chenemu." bbawbriefe:pBerlin 10487//Brief des Generals des Pharao an Tjary (Djehuti-mesu) über zwei Polizisten: [vs.6]

bbawbriefe

COLLOC: QN-ḪNM.W, "QEN-CHENEMU"|"QEN-KHENEMU" • MTW=, "[EINLEITUNG DES KONJUNKTIVS]"|"" • PꜢJ, "[DEM.PRON. SG.M.]"|""

NK: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

Pa-schu-uben: 5 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Pꜣ-šm.t-n-Ḥr.w

"Der Auszug des Horus (Fest im 4. Monat der Schemu-Jahreszeit)"|"Procession-of-Horus (festival in the 4th month of the shemu-season)"|entity_name•artifact_name|ID:850559|LÄ II, 174; vgl. Erman, ZÄS 39, 1901, 129

Pꜣ-šrj-n-Ꜣs.t

"Pa-scheri-en-Aset"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701032|RPN I 118.7

Pꜣ-šrj-n-Ptḥ

"Pa-scheri-en-Ptah"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701020|RPN I 118.18

Pꜣ-šrj-n-Ḥw.t-Ḥr.w

"Pa-scheir-en-Hathor"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701055|RPN I 119.4

Pꜣ-šd.w

"Pa-schedu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:600193|RPN I 119.13

• m-mj,tt ḏi̯=j jni̯.tw n=k tʾ nfr k~rʾ~š~tw~tj 50 jw Pꜣ-šd (ḥr) ẖꜣꜥ tꜣ //[21.6]// 30 jm=sn r-ḏd tw≡j dns{mn}.kwj "Ebenso habe ich dir an leckerem Brot 50 Kyllestisbrote bringen lassen, wobei (aber) Paschedu die 30er-Packung davon zurückließ mit den Worten: "Ich bin (zu) schwer (beladen)"." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//20.6-21.8: Bitte um Informationen nach dem Befinden: [21.5]

• //[1]// jtj-nṯr-n-Jmn-Rꜥw-nswt-nṯr,pl zẖꜣ(,w)-sḥn-n-pr-Jmn-Rꜥw-nswt-nṯr,pl [zẖꜣ(,w)] //[2]// Pꜣ-šd,w -n-pꜣ-(j)m(,j)-rʾ-mšꜥ n [jtj-nṯr] zẖꜣ(,w)-ḥw,t-nṯr Ḥr(,w)-[p(ꜣ)-n-ꜣs,t] //[3]// pꜣ-n-jh,y m ꜥnḫ-wḏꜣ-snb m ḥz(w,)t Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl ḏi̯=f n=k ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) ꜥḥꜥ(,w) qꜣi̯ [jꜣw,t] [ꜥꜣi̯.t] [nfr.t] //[4]// ḥz(w,)t.pl m-bꜣḥ nṯr.pl r(m)ṯ.pl rꜥw-nb "Der Gottesvater des Amun-Re, des Königs der Götter, Schreiber der Befehle des Tempels des Amun-Re, des Königs der Götter und Schreiber des Generals Pa-schedu an den Gottesvater und Schreiber des Tempels des (Gottes) 'der des Lagers' Hor-p(a)-en-Aset: In Leben-Heil-und-Gesundheit, in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter und möge er dir Leben-Heil-und-Gesundheit geben und eine lange Lebenszeit und ein erhabenes und vollkommenes Alter sowie Gunsterweisungen vor Göttern und Menschen tagtäglich." bbawbriefe:pStrasburg 26//Brief des Pa-shed an Hor-p(a)-en-Aset: [1]

• Ḥwy zꜣ Ḥwy-nfr [...] //[vso, 2]// [...] Zꜣ-Wꜣḏ.jt Kꜣ~sꜣ Ḫꜣm Ḥr-m-wjꜣ Pꜣ-šdi̯ //[vso, 2-3]// J[mn-m]-jn,t [...] "Huy, Sohn des Huynefer; [...], Sohn des Wadjit, Kasa, Cham, Horemwia, Paschedu, Ameneminet, [...]" sawlit:〈17. 〉oTurin CGT 57082//Die Lehre des Cheti: [vso, 1]

• [jtj]-nṯr-n-Jmn zẖꜣ(,w) Pꜣ-šd,w -n-pꜣ-(j)m(,j)-rʾ-mšꜥ n jtj-nṯr zẖꜣ(,w)-ḥw,t-nṯr Ḥr,w-p(ꜣ)-n-ꜣs,t "Der Gottesvater des Amun, der Schreiber des Generals Pa-schedu an den Gottesvater und Schreiber des Tempels Hor-p(a)-en-Aset." bbawbriefe:pStrasburg 26//Brief des Pa-shed an Hor-p(a)-en-Aset: [vs.7]

• ptr=j nꜣ j:ḏd.w pꜣ zẖꜣ(,w)-šnw,t //[vs.13]// [...] n Pꜣ-šd,w m sf "Ich habe das gesehen, was der Schreiber der Scheune gesagt hat ... an Pa-schedu am gestrigen Tag." bbawbriefe:pBerlin 14424a + 14433a-i//Brief an den Bürgermeister von Theben Paser: [vs.12]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: ZẖꜢ.W-N-PꜢ-JM.J-Rʾ-MŠꜥ, "SCHREIBER DES VORSTEHERS DER ARMEE"|"" • JZ.T-MNŠ, "MATROSE DES MENESCH-SCHIFFES"|"CREW MEMBER OF A MENESH-SHIP" • MꜥBꜢ, "DREISSIG"|"THIRTY"

1 times

glyphs:G41: 1 times • G1: 1 times • F30: 1 times • D46: 1 times • Z4: 1 times • Y1: 1 times

NK: 4 times • TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Pa-schedu: 3 times • PN/m: 2 times • Pa-sched: 1 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Pꜣ-qry

"Pa-qery"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:856977|Meeks, Mythes, pl. XIII.6

• //[x+13,6]// Pr-ḥby m S,t-wꜣḥ-(j)ẖ,t.pl Pꜣ-qry m ḏsr,w=f bw,t=f pw ẖsꜣy "Pi-Hbi ('Behbeit') ist der 'Ort des Niederlegens der Opfer', Pa-qeri ist sein heiliger Bezirk (und) sein Tabu ist die Chesaï-Pflanze." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+13,6]

bbawtempelbib

COLLOC: S.T-WꜢḤ-Jẖ.WT, "ORT DES NIEDERLEGENS DER OPFER"|"" • PR-ḤBY.T, "PER-HEBYT (BEHBEIT EL-HAGAR)"|"PER-HEBYT (BEHBEIT EL-HAGAR)" • ẖZꜢ.W, "[PFLANZE (ALS BRENNMATERIAL)]"|"[A PLANT USED FOR FUEL]"

1 times

glyphs:M17: 2 times • G41: 1 times • G1: 1 times • N29: 1 times • D21: 1 times • Z1: 1 times • O49: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Pa-qery: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-Knꜥn

"Pa-Kanaan"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854885|Ahituv, Canaanite Toponyms, 83 ff.; GDG V, 187 f.; LÄ III, 309 f.

• [sḏd]=[j] [n]=k [ẖꜣs],t.pl pḥww n tꜣ (n) Pꜣ-Kꜣ~nꜥ~[nꜣ] "[ich habe d]ir von den [Fremd]gebieten (an) der äußersten Grenze des Landes Kanaan [erzählt]." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [27.1]

• pꜣ [ˀfḫ?] //[2]// jri̯.n pꜣ ḫpš t〈n〉r n ⸢pr-ꜥꜣ⸣ ꜥnḫ-wḏꜣ-snb 〈n〉 [nꜣ]-n //[3]// ḫr,pl n Šꜣs,w šꜣꜥ //[4]// m pꜣ ḫtm n Ṯꜣr,w r //[5]// Pꜣ-Knꜥn "Der [ˀAngriff?], den der starke Arm des Pharao, l.h.g. gemacht gegen die Feinde von Schasu, beginnend bei bei der Festung von Taru (Sile) bis nach Pa-Kanaan." bbawramessiden:Ostseite//(c) Sieg bei Pa-Kanaan: [1]

• //[iii. Festung]// dmj n Pꜣ-Knꜥn "[Festung]: Die Siedlung von Pa-Kanaan." bbawramessiden:Ostseite//(c) Sieg bei Pa-Kanaan: [iii. Festung]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: PḤ.WW, "DIE ENDEN (DES LANDES); ENDE (DER WELT)"|"ENDS (OF THE COUNTRY, OF THE EARTH)" • ṮNR, "STARK; TÜCHTIG"|"STRONG; ENERGETIC; EFFECTIVE" • ṮꜢR.W, "TJARU (SILE, ÄGYPTISCHE GRENZFESTUNG GEGEN ASIEN)"|"TJARU (SILE, BORDER TOWN AND FORT IN THE EASTERN DELTA)"

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Pa-Kanaan: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

Pꜣ-kꜣ-ꜥꜣ-wr-šps.j

"Überaus großer und prächtiger Stier"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:859034|LGG VII, 252

Pꜣ-kꜣy

"Pa-kay"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:851913|Collier/Quirke, Lahun Pap., Letters, 44-45

•//[1]// [...] Pꜣ-kꜣy zꜣ M-zꜣ=f "... Pa-kay's Sohn Emzaef." bbawbriefe:pUC 32119 ⟨A,B,C,D,E,F⟩//E:Brieffragment des Em-zaef (?): [1]

bbawbriefe

COLLOC: M-Zꜣ=F, "EM-ZAEF"|"" • Zꜣ, "SOHN; ENKEL"|"SON"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Pa-kay: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-kꜣmn

"Pa-kamen"|"Pa-kamen"|entity_name•person_name|ID:701107|RPN I 120.7

•//[Vso 5a.2]// Pꜣ-kꜣmn 100 "Pakamen: 100 (Einheiten)." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Vso 5a.1-4.12: Liste mit Personennamen und Mengenangaben: [Vso 5a.2]

•//[Vso 4.12]// Pꜣ-kꜣmn zꜣ Ptḥ-ḥtp 100 "Pakamen, Sohn des Ptahhotep: 100 (Einheiten)." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Vso 5a.1-4.12: Liste mit Personennamen und Mengenangaben: [Vso 4.12]

• mtw=k ⸢tm⸣ nnj̱ [...] [ꜥPꜣ-kꜣmn?] [pꜣy] [=j] sn "Und du sollst nicht mißachten (den) ... Pa-kamen, meinem Bruder." bbawbriefe:pLeiden I.370//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen und die Sched-em-duat: [vs.17]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: NNJ̱, "MÜDE SEIN; MÜDE MACHEN; GLEICHGÜLTIG SEIN"|"TO BE WEARY; TO BE INERT; TO SUBSIDE" • PTḤ-ḤTP.W, "PTAH-HETEPU"|"PTAH-HETEPU" • SN, "BRUDER"|"BROTHER"

NK: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/m: 2 times • Pa-kamen: 1 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Pꜣ-gs.wj

"Pa-gesui"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855289|pChester Beatty IV Verso 7.5

• pꜣ ḥrp tꜣ-tmm pꜣ ḥs[b]-bꜣk{.pl} m ꜥpr? [ꜥn?] [___] ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) m ḥḏ nbw //[Vso 7,5]// ḫsbḏ{.t} ꜥ(n)? Pꜣ-ꜥGs,wj? šbn ḥr w(ꜣ)ḏ šmꜥ{.t} mnḫ{t} ḥr s[_]ꜥḏ?n.pl [...] [...] "O Aufseher der Menschheit, O Berech[ner der] Abgaben im Haus (?) des [Königs (?)] LHG bestehend aus Silber; Gold; Lapislazuli von der Gegend $Pꜣ-Gs.wj$ (?), vermischt mit oberägyptischem Grünstein (oder: Malachit von Oberägypten), aufgefädelt (?) auf [... aus Leder?];" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 7,4]

sawlit

COLLOC: ḤSB.W-BꜣK.W, "ZÄHLMEISTER DER ABGABEN"|"" • MNḪ, "(PERLEN) AUFFÄDELN; (AMULETT) UMHÄNGEN"|"TO STRING BEADS" • Tꜣ-TM.W, "ALLE MENSCHEN"|"ALL HUMANKIND"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Pa-gesui: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-trꜥ

"Pa-tera"|"Pa-tera"|entity_name•person_name|ID:712855|RPN II 283.26

• mtw=k ḏd n Tꜣ-pzš-[_] gmj̱=j //[vs.13]// Pꜣ-trꜥ m tꜣ dhn,t mḥ,tj "Und du sollst dem Ta-pezesch--? sagen, daß ich den Pa-... am nördlichen Felsvorsprung traf." bbawbriefe:pLeiden I.370//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen und die Sched-em-duat: [vs.12]

bbawbriefe

COLLOC: DHN.T, "FELSWAND; BERGVORSPRUNG; (KULTISCHER) FELS"|"(MOUNTAIN) RIDGE" • MḤ.TJ, "NÖRDLICH"|"NORTHERN" • _, "[NAME]"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Pa-tera: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-ṯꜣ.w-m-dj-Jmn

"Pa-tjau-em-di-Imen"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:600117|RPN I 121.9

•//[E 1]// rnp,t-zp 2 ꜣbd 3 ꜣḫ,t sw 26 hrw n ḏj̱.t tꜣ ꜥfd(,t) n zḥꜣ,w Pꜣ-ṯꜣ,w-⟨m-⟩ḏj̱-Jmn n pr-Jmn //[E 2]// j~jrꞽ~mꜥw (j)m(,j)-r(ꞽ)-mšꜥ Mry-Rꜥ n tꜣ s,t (n) pꜣ mšꜥ n pr-ꜥꜣ //[E 3]// j~jrꞽ~mꜥw Pꜣ-ꜥnꜥn? "Regierungsjahr 2, 3. Monat der Achet-Jahreszeit, Tag 26: Tag der (Über)gabe der Kiste an Patjaumediamun, den Schreiber des Amuntempels, und an Meryre, den General des Heerlagers Pharaos (?), und an Pa-anan." sawlit:pChester Beatty I//Verso, Section E: Aktennotiz: [E 1]

•//[F 1]// rnp,t-zp 2 ꜣbd 3 pr,t sw 26 //[F 2]// hrw n ḏj̱.t tꜣ ꜥfd(,t) n //[F 3]// Pꜣ-ṯꜣ,w-m-ḏj̱-Jmn j~jrꞽ~mꜥw //[F 4]// pꜣ (j)m(,j)-r(ꞽ)-mšꜥ Mry-Rꜥ "Regierungsjahr 2, 3. Monat der Peret-Jahreszeit, Tag 26: Tag der (Über)gabe der Kiste an Patjaumediamun und an den General Meryre." sawlit:pChester Beatty I//Verso, Section F.: Aktennotiz: [F 1]

• zḥꜣ(,w) Pꜣ-ṯꜣ,w-m-dj̱-Jmn n(,j) pr-dwꜣ n(,j) Jmn jwj̱ "Der Schreiber Pa-tjau-em-di-Amun vom Haus des Morgens für Amun ist gekommen."

bbawbriefe:pValencay I//Brief des Meri-Iunu an Men-maat-Re-nachtu: [6]
• jw=j swꜣḏ=w n zẖꜣ(,w) Pꜣ-ṯꜣ,w-m-dj-Jmn jw=w m ḫꜣr 40 "Und ich ließ sie angedeihen dem Schreiber Pa-tjau-em-di-Amun, indem es 40 Sack waren." bbawbriefe:pValencay I//Brief des Meri-Iunu an Men-maat-Re-nachtu: [vs.9]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: ZẖꜢ.W-N-PR-JMN, "SCHREIBER DES HAUSES DES AMUN"|"SCRIBE OF THE HOUSE OF AMUN" • JM.J-Rʾ-MŠʿ-N-TꜢ-S.T-PꜢ-MŠʿ-N-PR-ʿꜢ, "GENERAL DES HEERLAGERS DES PHARAO"|"" • ʿFḎ.T, "KASTEN; SARGKASTEN; KAJÜTE"|"CHEST; CABIN (OF A SHIP)"
NK: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 2 times
PN/m: 2 times • Pa-tjau-em-di-Imen: 2 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Pꜣ-ṯꜣ.w-m-dj-mḥ.yt-m-ḥꜣb

"Pa-tjau-em-di-mehyt-em-hab"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:854387|Demarée, Papyri, 12, pl. 9-10
• ḥnʿ[-ḏd] ⸢wḏi⸣ [...] //[4]// ⸢Pꜣ⸣-Ṯꜣ,w-m-ḏi-mḥ,yt-m-ḥꜣb "Ferner: [Ich?] habe ausgesandt [zu Dir?] Pa-tjaw-en-di-mehyt-em-hab" bbawbriefe:pBM EA 75018 (Bankes)//Brief der Henut-netjeru zu der Ta-di-Aset: [3]
bbawbriefe
COLLOC: WḎI, "AUSSENDEN; ABREISEN"|"TO SEND; TO DEPART" • ḤNʿ-ḎD, "FERNER (IN BRIEFFORMELN)"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Pa-tjau-em-di-mehyt-em-hab: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-ṯꜣw

"Wind"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858819|KRI II, 231.11
• Jmn Pꜣ-Rʿw Swtḫ nꜣ nṯr.pl-ʿḥꜣ,wtj nꜣ nṯr.pl-ḥm,t.pl nꜣ-ḏw.pl-nꜣ-jtr,w.ypl-n-pꜣ-tꜣ-n-Km,t tꜣ-p,t pꜣ-jwtn pꜣ-ym-ʿꜣ pꜣ-ṯꜣ,w nꜣ-šnʿ.pl "Amun; Re; Seth; die männlichen Götter; die weiblichen Götter, die Berge und die Flüsse des Landes von Ägypten; der Himmel, der Erdboden; das große Meer; der Wind; die Unwetterwolken." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [30]
bbawramessiden
COLLOC: NꜢ-ḎW.W-NꜢ-JTR.W-N-PꜢ-TꜢ-N-KM.T, "BERGE UND FLÜSSE DES LANDES ÄGYPTEN"|"" • TꜢ-P.T, "HIMMEL"|"" • PꜢ-JWTN, "ERDE"|""
unknown: 1 times
unknown: 1 times
Wind: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-ṯwfj

"Pa-tjufi"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860131|Caminos, LEM, 79

Pꜣ-ṯnf

"Pa-tjenef"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701116|RPN I 121.14
• rḫ rn jr,j nswt Wsrkn m Pr-Bꜣst,t w n Rʿw-nfr nswt Jwpt m Ṯnt-rm.pl Tꜣ-ʿn ḥꜣ,tj-ʿ Ḏd-Jmn-jw=f-ʿnḫ //[Rs 115]// m Pr-Bꜣ-nb-Ḏd,t Tꜣ-šnw,t-Rʿw sꜣ=f smsm jm,j-rʾ-mšʿ m Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ ʿnḫ-Ḥr,w ḥꜣ,tj-ʿ Jknš m Ṯb-nṯr m Pr-Ḥby m Smꜣ-bḥd,t ḥꜣ,tj-ʿ wr-n-Mʿ Pꜣ-ṯnf m Pr-Spd,w m Šnw,t-n-Jnb-ḥḏ //[Rs 116]// ḥꜣ,tj-ʿ wr-n-Mʿ P(ꜣ)-mꜣ m Pr-Wsjr-nb-Ḏd ḥꜣ,tj-ʿ wr-n-Mʿ Ns-nꜣ-jzy m Ḫsb,w ḥꜣ,tj-ʿ wr-n-Mʿ Nḫt-Ḥr,w-nꜣ-šn,w.pl m Pr-grr wr-n-Mʿ P(ꜣ)-n-tꜣ-Wr,t wr-n-Mʿ P(ꜣ)-n-tj-bḫn,t ḥm-nṯr-Ḥr,w-nb-Sḫm //[Rs 117]// P(ꜣ)-dj-Ḥr,w-Smꜣ-Tꜣ,du ḥꜣ,tj-ʿ Ḥrbs m Pr-Sḫm,t-nb,t-Sꜣtꜣ Pr-Sḫm,t-nb,t-r(ʾ)-ḥsꜣ ḥꜣ,tj-ʿ Ḏd-ḫjw m Ḫnt-nfr ḥꜣ,tj-ʿ Pꜣ-bs m Ḫr,j-ʿḥꜣ m Pr-Ḥʿpj ḥr jn,w=sn nb nfr //[reS 118]// [...] ⸢nbw⸣ ḥḏ [...] ⸢ꜣ⸣[t],yt.pl sḥ⸢n.tj⸣ m pꜣq,t ʿnt,w!! m //[reS 119]// ḫb⸢ḫb⸣ [...] m šꜣ,w nfr ḥtr.pl //[reS 120]// [...] "Liste ihrer Namen: König Osorkon aus Per-bastet (= Bubastis) (und) aus dem Gebiet Ra-nefer; König Iput aus Leontopolis (= Tell el-Moqdam) (und) Ta-anu; der Hati-a Djed-amun-iuf-anch aus Mendes (= Tell el-Rub') (und) aus Ta-schenut-ra; sein ältester Sohn, Heeresvorsteher in Hermopolis Parva (= Tell el-Maqlieh) Anch-Hor; der Hati-a Akanosch aus Sebennytos (= Samannud) und aus Isidopolis (= Behbeit el-Hagar) und aus Diospolis Inferiore (= Tell el-Balamun); der Hati-a und Große der Ma Pa-tjenef aus Saft el-Henna und "Scheune-von-Memphis"; der Hati--a und Große der Ma Pamiu aus Busiris (= Abu Sir Bana); der Hati-a und Große der Ma Nes-na-izut aus dem Chesebu-Gebiet (= 11. unterägypt. Gau); der Hati-a und Große der Ma Nacht-hor-schenut aus Per-gerer (= Ort im Ostdelta); der Große der Ma Pen-ta-weret; der Große der Ma Pen-ta-bechenet; der Priester des Horus-Herrn-von-Letopolis (= Ausim) Pa-di-hor-sema-taui; der Hati-a Har-bes aus dem "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Sata" (und) "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Rahesawi"; der Hati-a Djed-chiu aus Chent-nefer und der Hati-a Pa(en)bes aus Babylon (= al-Fustat/Kairo) (und aus) Per-Hapi (= Atar el-Nabi) mit all ihren schönen Abgaben, (nämlich) ... ⸢Gold⸣, Silber, ..., ⸢Be⸣[tt]en, ausgestattet mit Leinen, Myrrhe in cheb⸢cheb⸣-Gefäßen, ... als guter Wert, Pferde ..." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 114]
• //[1]// [ḥtp-ḏi-nzw] [...] nṯr.pl jm(,j).w Jp,t-s,tpl nṯr.pl jm(,j).w ẖr,t-nṯr ḏi=sn ḫꜣ m pr(,t)-ḫrw ḫꜣ m šs ḫꜣ m mnḫ,t ḫꜣ m snṯr ḫꜣ m mrḥ,t ḫꜣ m ḥtp,t [ḫꜣ] m ḏfꜣ.pl ḫꜣ m (j)ḫ,t nb(.t) nfr.t wʿb.t ḫꜣ m (j)ḫ,t nb(.t) nfr.t bnr(.t) n kꜣ n ḥm-nṯr ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t ḥsk-Ḫns,w-bḥd,t(j) zẖꜣ(,w)-mḏꜣ(,t)-nṯr-Ḥr,w-bḥd,t(j) jm,j-rʾ-ḥm,pl-nṯr-n-nṯr,pl-⸢rs(,j)⸣ ḥꜣ(,tj)-[ʿ]-n-⸢Ḏb(ꜣ)⸣,t ḥꜣ(,tj)-ʿ-n-Nʾ,t rḫ-nzw-mꜣʿ mr(,y)=f Pꜣ-ṯnf,j mꜣʿ-ḫrw "[Ein Königsopfer des ... und] der Götter in Karnak und der Götter in der Nekropole; mögen sie geben tausend Totenopfer, tausend Alabastergefäße, tausend Kleidungsstücke, tausend Weihrauch, tausend Salböl, tausend Opfer, [tausend] Speisen, tausend von allen guten und reinen Dingen, tausend von allen guten und süßen Dingen für den Ka des Priesters, Horusdieners, Dieners des 'Goldes', $ḥsk$-Priesters des Chons von Edfu, Schreibers des Gottesbuches des Horus von Edfu, Vorstehers der Priester der Götter des Südens, Bürgermeisters von Edfu, Bürgermeisters der Stadt (Theben), Wirklichen Königsbekannten, den er liebt, Patjenfi, des Gerechtfertigten." bbawgraeberspzt:<südlicher Architrav>//T 6: Opferformel: [1]
• ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t rḫ-nzw-mꜣʿ //[55]// mr(,y)=f P(ꜣ)-ṯnf,j mꜣʿ-ḫrw "Der Horusdiener, Diener des 'Goldes', Wirkliche Königsbekannte, den er liebt, Patjenfi, der Gerechtfertigte." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21g: 7. Nachtstunde, Tb 74: [54]

Pꜣ-ṯnf

• […] [P(ꜣ)-ṯnf],j mꜣꜥ-ḫrw //[27]// […] "[… Patjenf]i, der Gerechtfertigte, […]" bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21d: 4. Nachtstunde, Tb 71 (Anfang): [26]
• […] P(ꜣ)-⸢ṯ⸣nf,[j] mꜣꜥ-ḫrw //[28]// […] "[…] Patjenfi, der Gerechtfertigte, […]" bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21d: 4. Nachtstunde, Tb 71 (Anfang): [27]
bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt
COLLOC: ḤM-ḤR.W, "HORUSDIENER"|"" • ḤM-NBW, "DIENER DES GOLDES"|"" • JR.J-JḪ.T-NSWT-Mꜣꜥ, "WAHRER VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"TRUE CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"
□ 31 times • □ 2 times • 1 times • □ 1 times • (Q3-V14-N35-I9-Z4-A40B): 1 times • 1 times • □ 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N35: 48 times • I9: 47 times • Q3: 45 times • Z4: 43 times • V14: 40 times • G40: 4 times • V13: 2 times • A51: 2 times • A1: 2 times • A40B: 1 times • O34: 1 times
TIP - Roman times: 52 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 46 times • unknown: 5 times • Nubia: 2 times
Pa-tjenef: 53 times
ENTITY_NAME: 53 TIMES • PERSON_NAME: 53 TIMES

Pꜣ-db.w-n-ꜥꜣ-nḫt.ww

"Das Ufer von Piramesse"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859316|LEM 22.8 f.
• //[2.8]// ꜥdw ⸢n⸣ ḫ_-n-Bꜥ~jrꜣ hꜣ~wꜣ~ṯꜣ~nꜣ n ḥꜣ,t [pꜣ]-[d(ꜣ)b.w]-n-ꜥꜣ-nḫṯ "(Es gibt) $ꜥḏ$-Muguliden von/aus dem (Gewässer namens) […]-des-Ba'al, (und) $hwṯn$-Fische von/aus der Flußmündung (namens) [Feigenbaum/Ufer(?)]-der-(Stadt)-Groß-an-Siegen (ein Name von Piramesse)." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [2.8]
• hꜣ~wꜣ~ṯꜣ⟨-nꜣ⟩ r-ḫt mw Pꜣ-dbw-ꜥꜣ-nḫt((.ṯ)) "Die $hwṯ⟨n⟩$-Fische sind dem Wasser (namens) Das-Ufer-der-(Stadt)-Groß-an-Siegen (ein Name von Piramesse) unterstellt." sawlit:oOxford Queen's College 1116//Verso: Loblied auf Piramesse (= pAnastasi III, 2.8-10 und 3.2-4): [1]
sawlit
COLLOC: HWṮN, "[EIN FISCH]"|"[FISH(ES)]" • BꜥR, "SEE; FLUSS"|"SEA; RIVER (SEM. LOAN WORD)" • Ḥꜣ.T, "[EIN GEWÄSSER]"|""
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Das Ufer von Piramesse: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Pꜣ-dmj-Mꜣꜥ.t

"Ort der Wahrheit"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:862775|Kuhlmann/Schenkel, Ibi, Taf. 88

Pꜣ-dmj-Rꜥw-ms-sw-mr.y-Jmn

"[Ort in Palästina]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860699|KRI II, 14.8
• ḫr-m-ḫt hr[w.pl] [swꜣ̰i] ḥr nn jst ḥm=f m pꜣ-[dmj]-Rꜥw-msi̯-[s]w-mri̯.y-J[m]n […] "[§34] Nachdem nun (einige) Tag[e] darüber [vergangen waren], [§35] war Seine Majestät in der [Stadt]-des-Ramses-meriamun … (angekommen)." bbawramessiden:⟨Ost und Westturm⟩//Qadesch-Schlacht Poem (L1): [11]
• ḫr-m-ḫt hrw.pl swꜣ̰i ḥr nn jst [ḥm]=[f] //[11]// m pꜣ-[dmj]-Rꜥw-ms-[s]w-mr,y-J[m]n n,tj m tꜣ jn,t pꜣ ꜥš "[§34] Nachdem nun (einige) Tage darüber vergangen waren, [§35] war [Seine Majestät] in der [Stadt]-des-Ramse[s]-meria[m]un, die sich im Tal der Zeder befindet, (angekommen)." bbawramessiden:Ostwand und Südwand (Aussen)//Qadesch-Schlacht Poem (L2): [10]
bbawramessiden
COLLOC: ḪR-M-ḪT, "NACHDEM"|"AFTER" • SWꜣ̰I, "VORBEIGEHEN; PASSIEREN"|"TO PASS" • JSṮ, "[PARTIKEL]"|""
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[Ort in Palästina]: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Pꜣ-dmj-Rꜥw-ms-sw-mr.y-Jmn-ꜥnḫ-wḏꜣ-snb

"[Ort in Palästina]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860700|KRI II, 14.9
• //[Rf. 1]// […] [hr]w.pl qn,w ḥr-sꜣ.wt nn jst ḥm=f ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) m pꜣ-dmj-Rꜥw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn-ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //[Rf. 2]// […] "[§34] … viele [Tag]e danach, [§35] war Seine Majestät LHG in der Stadt-des-Ramses-meriamun-LHG … (angekommen)." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [Rf. 1]
• ḫr-jr m-ḫt h[ʔ_?].pl qn,w swꜣ̰i […] [n]n //[ChB1 vso 3,5]// […] ḥm=f ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ⟨m⟩ pꜣ-dmj-Rꜥw-ms-sw-mr,y-[Jmn]-ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) n,tj m tꜣ jn,t [pꜣ] [ꜥ]⸢š⸣ "[§34] Nachdem nun (einige) Tage [darüb]er vergangen waren, [§35] war Seine Majestät LHG … der Stadt Ramses-meriamun-LHG, die sich im Tal der [Ze]⸢der⸣ befindet, (angekommen)." bbawramessiden:pBM 10683 (Chester Beatty III, vso 1-3)//Qadesch-Schlacht Poem (ChB1 + ChB2): [ChB1 vso 3,4]
bbawramessiden
COLLOC: QN.W, "ZAHLREICH; VIELE (PL.)"|"MANY; NUMEROUS" • JN.T, "TAL; WÜSTENTAL"|"(DESERT) VALLEY" • NN, "[DEM.PRON.]"|""
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Ort in Palästina]: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Pꜣ-drg

"[Kanal]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861488|Wb 5, 478.2; Meeks, Donations, 87, Anm. 109

Pꜣ-Ḏmr-n-Ssj-sw-ꜥnḫ-wḏꜣ-snb

"Simyra von Sesi, l.h.g"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859067|GDG VI, 105

• *sw mj jḫ pꜣ-Ḏꜣ~[m]ꜥ~j[r]ꜣ-n-Ssj-sw-ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "Wie sieht es aus, das Simyra von (Pharaoh) (Sesi) LHG?" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [18.8]*

• *//[1]// sw mj jḫ pꜣ-[Ḏꜣ~mꜥ~jr]ꜣ p(ꜣ)-n Sssw ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "Wie sieht es aus, das [Simyra], das von (Pharaoh) (Sesi) LHG?" sawlit:⟨22. ⟩oDeM 1005+1662//Satirischer Brief pAnastasi I, 18.8-19.5: [1]*

sawlit

COLLOC: SSJ-SW, "[EIGENNAME RAMSES' II.]"|""• JḪ, "[FRAGEWORT]"|"WHAT? [INTERROG. PRON.]"• SW, "ER [PRÄS.I-PRON. SG.3.M.]"|""

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Simyra von Sesi, l.h.g: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Pꜣ-ḏ-ꜣs.t

"Pa-dji-Aset"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701120|RPN I 121.18

• *jy pw jri̯.n nswt Jwpꜣt ḥnꜥ wr-n-Mꜥ Jw~kꜣ~nš ḥnꜥ jr,j-pꜥ,t P(ꜣ)-dj-ꜣs,t //[Rs 100]// ḥnꜥ ḥꜣ,tj-ꜥ.pl nb n Tꜣ-Mḥ,w ḫr jn,w=sn r mꜣꜣ nfr,pl ḥm=f "(Dann) kam König Jput zusammen mit dem Großen der Ma Akanosch und dem Iri-pat Pa-di-aset und allen Hati-a von Unterägypten mit ihren Tributen, um die Vollkommenheit Seiner Majestät (= Piye) zu sehen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 99]*

• *//[Grimal, C.10⁝ Vs 1]// [jr,j-pꜥ,t] [Pꜣ-dj-ꜣs],tj "$[Unteres Register: kniender Würdenträger den Boden küssend, nach rechts gewandt]$: [Iri-pat Pa-di-as]et." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Boden küssender Padibastet, nach rechts: [Grimal, C.10⁝ Vs 1]*

• *wḏꜣ ḥm=f r pr n jr,j-pꜥ,t P(ꜣ)-dj-ꜣs,t "Seine Majestät (= Piye) ging (danach) zum Haus des Iri-pat Pa-di-aset." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 109]*

• *wn.jn ḥm=f rdi̯.t sw n fq //[reS 126]// n jr,j-pꜥ,t P(ꜣ)-dj-ꜣs,t "Daraufhin gab Seine Majestät (= Piye) sie (= die Stadt Medes) als Geschenk an den Iri-pat Pa-di-aset." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 125]*

• *wn.jn jr,j-pꜥ,t P(ꜣ)-dj-ꜣs,t rdi̯.t sw ḥr ẖ,t=f m-bꜣḥ-ꜥ //[Rs 108]// ḥm=f ḏd=f "(Und auch) der Iri-pat Pa-di-aset begab sich auf seinen Bauch vor Seine Majestät (= Piye) und sprach:" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 107]*

bbawhistbiospzt

COLLOC: JR.J-PꜤ.T, "IRI-PAT (RANGTITEL); NOBLER"|"HEREDITARY PRINCE; NOBLEMAN" • JKNŠ, "AKANOSCH"|"" • JPWT, "IPUT II."|""

3 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 9 times • Q1: 5 times • Q3: 4 times • D37: 4 times • A1: 4 times • M17: 2 times • G40: 1 times • X8: 1 times

TIP - Roman times: 6 times

Nubia: 6 times

Pa-dji-Aset: 6 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Pꜣ-ḏ-Jmn

"Pa-dji-Amun"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701126|RPN I 121.23

• *//[1]// [...] [ḥm]-nbw,t zẖꜣ(,w)-mdꜣ,t-nṯr-Ḥr,w-[bḥd,t(j)] //[2]// ⸢jm,j-rꜣ-ḥm⸣[,pl-nṯr-n-nṯr,pl-rs(,j)] [ḥꜣ(,tj)-⸢]-⸢n-Ḏb(ꜣ)⸣,[t] [ḥꜣ(,tj)]-ꜥ-n-Nꜣ,t [rḫ-nzw-mꜣꜥ] [mr(,y)]=[f] [P(ꜣ)-ṯnf,j] [mꜣ-ḫrw] //[3]// zꜣ ⸢ḥm-Ḥr,w⸣ ⸢sḥtp⸣-[ḥm],⸢t⸣=s [P(ꜣ)-di̯-Jmn] [mꜣꜥ-ḫrw] [...] //[4]// jri̯.{t}n nb(,t)-pr ⸢šps⸣,t Jr,yt mꜣꜥ(,t)-ḫrw zꜣ,t [ḥm]-Ḥr,w ⸢jḥy⸣ ḥr(,j)-⸢mnḫ(,t)-Ḥr,w⸣-bḥd,t(j) //[5]// Wḏꜣ-rn≡f mꜣ-ḫrw "[...], Diener des 'Goldes', Schreiber des Gottesbuches des Horus [von Edfu], Vorsteher der Priester der Götter des Südens, Bürgermeister von Edfu, Bürgermeister der Stadt (Theben), [Wirkliche Königsbekannte, den er liebt, Patjenfi, der Gerechtfertigte], Sohn des Horusdieners, der ihre (der Gottesgemahlin) Majestät zufriedenstellt, [Pa-di-Amun, des Gerechtfertigten, ...], den die Hausherrin, die Vornehme Iryt, die Gerechtfertigte, geboren hat, die Tochter des Horus[dieners], $jḥj$-Priesters, Aufsehers der Kleidung des Horus von Edfu, Udja-renef, des Gerechtfertigten." bbawgraeberspzt:⟨Eingangstür, südliche Türlaibung⟩//T 1: Beischrift zum Grabherrn: [1]*

• *ḥnꜥ-ḏd wnn tꜣy=j šꜥ,t spr r=k j[w] [=k] [ꜥjṯꜣ.y?] //[5]// nꜣ bꜣk.pl n Pꜣ-dj-Jmn pꜣj jtj-nṯr-n-Jmn j:wꜥr jw=w jy [r] [tꜣ] {tn}thn,t //[vs.6]// n,tj tw=k j:m=st r šfd.t=w m pꜣ nb n,tj=st "Ferner - wenn mein Brief dich erreicht, dann nehme du die Diener des Pa-di-Imen, dieses Gottesvaters des Amun, die geflohen sind und die zum Vorgebirge (von El-Hibeh) kommen sollen, wo du bist, um sie zu verhaften an jedem (Ort), wo auch immer sie sind." bbawbriefe:pStrasburg 26//Brief des Pa-shed an Hor-p(a)-en-Aset: [4]*

• *[...]=k P(ꜣ)-[ṯnf,j] [mꜣꜥ-ḫrw] //[71]// zꜣ ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t ⸢P(ꜣ)⸣-[di̯]-⸢Jmn⸣ [mꜣꜥ-ḫrw] //[72]// ⸢zꜣ⸣ [...] "[Mögest] du Patjenfi, [den Gerechtfertigten], Sohn des Horusdieners, Dieners des 'Goldes', ⸢Pa-di-Amun⸣, [des Gerechtfertigten], Sohn des [...]." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20i: 9. Tagesstunde: [70]*

• *jw (W)sr(,w) ḥm-nṯr ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw ḥꜣ(,tj)-ꜥ-n-nꜣ,t rḫ-nzw-mꜣꜥ mr(,y)=f P(ꜣ)-ṯnf,j mꜣ-ḫrw zꜣ ⸢ḥm-Ḥr,w⸣ ⸢P(ꜣ)-di̯⸣-[Jmn] [mꜣ]⸢ꜥ-ḫrw⸣ "Der Osiris Priester, Diener des Horus, Diener des 'Goldes', Bürgermeister der Stadt (= Theben), Wirkliche Königsbekannte, den er liebt, Patjenfi, der Gerechtfertigte, Sohn des Dieners des Horus Pa-di-Amun, des Gerechtfertigten ⟨...⟩." bbawgraeberspzt:⟨Südhälfte⟩//T 4: Spruch an den Toten (Verklärung) [7 Tore des Jenseits]: [9]*

• *hꜣ Wsr,w ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t ḥsk-Ḫns,w-bḥd,t(j) zẖꜣ(,w)-mdꜣ,t-nṯr-Ḥr,w-bḥd,t(j) //[3]// jm,j-rꜣ-ḥm,pl-nṯr-n-nṯr,pl-rs(,j) ḥꜣ(,tj)-ꜥ-n-Ḏb(ꜣ),t ḥꜣ(,tj)-ꜥ-n-Nꜣ,t rḫ-nzw-mꜣꜥ //[3]// mr(,y)=f P(ꜣ)-ṯnf,j mꜣ-ḫrw zꜣ ḥm-Ḥr,w sḥtp-ḥm,t=s P(ꜣ)-ḏ-Jmn mꜣ-ḫrw zꜣ ḥm-Ḥr,w //[4]// ḥm-nbw,t P(ꜣ)-{z}ṯnf,j mꜣ-ḫrw zꜣ //[5]// ḥm-nṯr-Jmn-m-Jp,t-s,tpl //[6]// jm,j-rꜣ-pr,du-ḥḏ-Pr-ꜥꜣ Ḏd-Ḏḥw,tj-jw≡f-ꜥnḫ //[7]// mꜣꜥ-ḫrw jri̯.{t}n nb(,t)-pr Jr,yt mꜣꜥ(,t)-ḫrw //[8]// zꜣ,t ḥm-Ḥr,w jḥy //[9]// ḥr(,j)-mnḫ(,t)-Ḥr,w-bḥd,t(j) //[10]// (W)ḏꜣ-rn≡f mꜣ-ḫrw "O Osiris, Horusdiener, Diener des 'Goldes', $ḥsk$-Priester des Chons von Edfu, Schreiber des Gottesbuches des Horus von Edfu, Vorsteher der Priester der Götter des Südens, Bürgermeister von Edfu, Bürgermeister der Stadt (Theben), Wirklicher Königsbekannter, den er liebt, Patjenfi, Gerechtfertigter, Sohn des Horusdieners, der ihre (der Gottesgemahlin) Majestät*

zufriedenstellt, Pa-di-Amun, des Gerechtfertigten, Sohnes des Horusdieners, Dieners der Goldenen, Patjenfi, des Gerechtfertigten, Sohnes des Priesters des Amun in Karnak, Vorstehers der Beiden Schatzhäuser des Pharao $Ḏd-Ḏḥw.tj-jw≡f-ꜥnḫ$, des Gerechtfertigten, den die Hausherrin Iryt, die Gerechtfertigte, geboren hat, die Tochter des Horusdieners, $jḥy$-Priesters, Aufsehers der Kleidung des Horus von Edfu, Udja-renef, des Gerechtfertigten!" bbawgraeberspzt:⟨Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Irti-iru⟩//T 9: Grabherr: [1]

bbawbriefe, bbawgraeberspzt

COLLOC: ḤM-ḤR.W, "HORUSDIENER"|"" • ḤM-NBW, "DIENER DES GOLDES"|"" • SḤTP-ḤM.T=S, "DER IHRE MAJESTÄT ZUFRIEDENSTELLT"|""

2 times

glyphs:Q3: 4 times • M17: 4 times • D37: 3 times • Y5: 3 times • N35: 3 times

TIP - Roman times: 7 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Pa-dji-Amun: 7 times

ENTITY_NAME: 7 TIMES • PERSON_NAME: 7 TIMES

Pꜣ-ḏ-Jmn-m-Jp.t

"Petamenophis"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701156|RPN I 122.4

Pꜣ-ḏ-Jmn-nb-nswt-Tꜣ.wj

"Petemestous"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701158|RPN I 122.6; DNB I, 284 f.

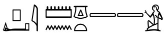
• rdt.n ḥm=f šmị ḥr,j-ḥb-ḥr,j-tp P(ꜣ)-dj-Jmn-⟨nb⟩-ns,t.pl-Tꜣ,du jm,j-rꜣ-mšꜥ Pwrm "Seine Majestät sandte den obersten Vorlesepriester Pa-di-amun-⟨neb⟩-nesut-taui und den General Purem (zu Tef-nacht)." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 140]

• [...] //[5,1]// ḏd-mdw n Wsjr jt(j)-nṯr-ḥm-nṯr-n-Jmn-Rꜥw-n(j)swt-nṯr.pl ḥm-nṯr-n-Jmn-spd-ꜥb.du sḥꜣ,w-ḥtm,t-nṯr-n-Jmn-ḥr-sꜣ-2,nw //[5,2]// jtn,w-n-Jmn-n-sꜣ-2,nw-4,nw ḥm-nṯr-n-Ḫnsw-hr,(j)-jb-Bnn,t ḥm-nṯr-n-Wsjr-wp-jš(d) ḥm-nṯr-n-Wsjr-ḥr,(j)-jb-Jšrw //[5,3]// wꜥb-n-Pr-Rꜥw-tp-ḥ,t-n-pr-Jmn-ḥr-sꜣ-2,nw ḥm-nṯr-n-Jmn-qꜣj-šw.du-ḥr,(j)-jb-Jp,t-s,t.pl //[5,4]// sḥꜣ,w-n-Jmn-n-sꜣ-3,nw ḥm-nṯr-n-Nfr-ḥtp-pꜣ-nṯr-ꜥꜣ ḥm-nṯr-n-Wsjr-Ḥr-ꜣs,t-Nb,t-ḥw,t-n-ḥw,t-nṯr-n-Ḥw //[5,5]// ḥm-nṯr-n-Nfr-ḥtp-pꜣ-sꜣ-n-pꜣ-ꜥnḫ ḥm-nṯr-n-Mn,w ḥm-nṯr-n-Ḥw,t-Ḥr-nb,t-Ḥw,t-sḫm.pl //[5,6]// ḥm-nṯr-n-Mḥjw ḥm-nṯr-n-Jtm-ḥr,(j)-jb-Ḥw,t-sḫm.pl ḥm-nṯr-tp,(j)-n-Nfr-ḥtp jtn,w-n-Nfr-ḥtp-n-pꜣ-4-sꜣ //[5,7]// ḥm-nṯr-n-nꜣ-nṯr.pl-n-Ḥw Ns-mn,w mꜣꜥ-ḫrw sꜣ mj-nn n Pꜣ-di-Jmn-nb-ns,t-tꜣ.du mꜣꜥ-ḫrw //[5,8]// jrị n nb-pr Jḥy-n-Jmn-Rꜥw Jr≡w-⟨ṯ⟩-r≡w mꜣꜥ-ḫrw ḏd=tw n=s Tꜣ-šrj,t-⟨n⟩-tꜣ-Jḥ,t "Zu rezitieren für den Osiris, Gottesvater (und) Prophet von Amun-Re-König-der-Götter, Prophet von Amun-dem-Spitzhörnigen, Schreiber des Gottesvermögens des Amun in der zweiten Priesterphyle, Bevollmächigter (des Hauses) des Amun der zweiten (und) vierten Priesterphyle, Prophet des Chons, der in Bennet (Chonstempel in Karnak) residiert, Prophet von Osiris Up-Isched, Prophet des Osiris, der in Ascheru (Mut-Tempelbezirk in Karnak?) residiert, Wab-Priester der Re-Kapelle des Daches des Amuntempels in der zweiten Priester-Phyle, Prophet von Amun-dem-Hochbefiederten, der in Ipet-Sut (Karnak) residiert, Schreiber des Amun der dritten Priester-Phyle, Prophet von Nefer-hotep-dem-großen-Gott, Prophet von Osiris, Horus, Isis (und) Nephthys des Tempels von Hu (Diospolis parva), Prophet von Nefer-hotep-dem-Sohn-des-Pa-anch, Prophet des Min, Prophet der Hathor-Herrin-von-Hut-Sechem (Diospolis parva), Prophet der Mehit (Löwengöttin des 8. o.ä. Gaues), Prophet des Atum, der in Hut-Sechem (Diospolis parva) residiert, Erster Prophet von Nefer-hotep, Bevollmächtigter (des Hauses) des Nefer-hotep (aller) vier Priester-Phylen, Prophet der Götter von Hu (Diospolis parva), Nesmin selig, Sohn vom gleichen (Priester)Rang des Pa-di-Amon-neb-nes-tawi selig, geboren ("gemacht") von der Hausherrin (und) Sistrumspielerin des Amun-Re Ituru selig, genannt ("man sagt zu ihr") Tschentohe." bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [5,1]

• //[19]// ḥm-nṯr Ns-Mnw //[20-21]// sꜣ n ḥm-nṯr P(ꜣ)-dj-Jmn-⟨nb⟩-nswt-tꜣ.du //[22]// jrị n jḥy-n-Jmn-Rꜥw //[23]// Tꜣ-šrj,t-n-tꜣ-jḥ,t ḏd=tw //[24]// n=s Jrwṯ-r≡w "Der Prophet Nesmin, Sohn des Propheten Pa-di-Amun-⟨nb⟩-nes-tawi, geboren von der Sistrumspielerin des Amun-Re Tschentohe, die man Iataru nennt." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//2. Kolophon: [19]

bbawhistbiospzt, bbawtotenlit

COLLOC: JḤY.T-N-JMN-RꜤW, "SISTRUMSPIELERIN DES AMUN-RE"|"SISTRUM-PLAYER-OF-AMUN-RE" • JR.T=W-J:R=W, "IRETU-IRU"|"" • ḤM-NṮR-N-WSJR-WP.W-JŠD, "PRIESTER DES OSIRIS-UPU-ISCHED"|"PROPHET-OF-OSIRIS-UPU-ISCHED"

 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 4 times • G7: 4 times • N16: 4 times • N23: 4 times • D37: 3 times • M17: 3 times • Y5: 3 times • X1: 3 times • Q3: 2 times • W11: 2 times • N17: 2 times • A1: 2 times • Z5A: 2 times • G41: 1 times • G1: 1 times • Z1: 1 times • V30: 1 times • M23: 1 times • Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Nubia: 1 times

Petemestous: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Pꜣ-ḏ-Jmn-ḥtp

"Pa-dji-Amenhotep"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:860499|DNB I, 285

Pꜣ-ḏ-Wsjr

"Petosiris"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701166|RPN I 123.1

Pꜣ-ḏ-Bꜣs.tjt

"Petobastis"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701181|RPN I 123.5

Pꜣ-ḏ-pꜣ-nfr-n-jr.tj=fj

P3-ḏ-p3-nfr-n-jr.tj=fj

"Pa-dji-pa-nefer-en-irtifi"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:550404|Kuhlmann/Schenkel, Ibi, Taf. 116b

P3-ḏ-Mw.t

"Petemoutis"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701174|RPN I 123.17

P3-ḏ-Mnw

"Peteminis"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701175|RPN I 123.18

P3-ḏ-Nj.t

"Petenethis"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701205|RPN I 124.6

P3-ḏ-Nfr-ḥtp

"Petenefotes"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701190|RPN I 124.12

P3-ḏ-Ḥr.w

"Pa-dji-Hor"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:550342|RPN I 124.19

P3-ḏ-Ḥr.w-p3-Rˁw

"Petearpres"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701200|RPN I 124.23

P3-ḏ-Ḥr.w-p3-ẖrd

"Petearpokrates"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701201|RPN I 124.24

P3-ḏ-Ḥr.w-m-ḥ3b

"Pa-dji-Haremhab"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701220|RPN I 125.2

P3-ḏ-Ḥr.w-Rs-n.t

"Pa-dji-Hor-Res-net"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701212|RPN I 125.12

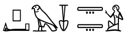
P3-ḏ-Ḥr.w-zm3-T3.wj

"Pa-dji-Hor-zema-Taui"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701215|RPN I 125.15

• rḫ rn jr,j nswt Wsrkn m Pr-B3st,t w n Rˁw-nfr nswt Jwpṯ m Ṯnt-rm.pl T3-ˁn ḥ3,tj-ˁ Ḏd-Jmn-jw≡f-ˁnḫ //[Rs 115]// m Pr-B3-nb-Ḏd,t T3-šnw,t-Rˁw s3=f smsm jm,j-rʾ-mšˁ m Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ ˁnḫ-Ḥr,w ḥ3,tj-ˁ Jknš m Ṯb-nṯr m Pr-Ḥby m Sm3-bḥd,t ḥ3,tj-ˁ wr-n-Mˁ P3-ṯnf m Pr-Spd,w m Šnw,t-n-Jnb-ḥḏ //[Rs 116]// ḥ3,tj-ˁ wr-n-Mˁ P(3)-m3 m Pr-Wsjr-nb-Ḏd ḥ3,tj-ˁ wr-n-Mˁ Ns-n3-jzy m Ḥsb,w ḥ3,tj-ˁ wr-n-Mˁ Nḫt-Ḥr,w-n3-šn,w.pl m Pr-grr wr-n-Mˁ P(3)-n-t3-Wr,t wr-n-Mˁ P(3)-n-tj-bḫn,t ḥm-nṯr-Ḥr,w-nb-Sḫm //[Rs 117]// P(3)-dj-Ḥr,w-Sm3-T3,du ḥ3,tj-ˁ Ḥrbs m Pr-Sḫm,t-nb,t-S3t3 Pr-Sḫm,t-nb,t-r(ʾ)-ḥs3 ḥ3,tj-ˁ Ḏd-ḫjw m Ḫnt-nfr ḥ3,tj-ˁ P3-bs m Ḫr,j-ˁḥ3 m Pr-Ḥˁpj ḥr jn,w=sn nb nfr //[reS 118]// […] ⸢nbw⸣ ḥḏ […] ⸢3⸣[t],yt.pl sḫ⸢n.tj⸣ m p3q,t ˁnt,w!! m //[reS 119]// ḫb⸢ḫb⸣ […] m š3,w nfr ḥtr.pl //[reS 120]// […] "Liste ihrer Namen: König Osorkon aus Per-bastet (= Bubastis) (und) aus dem Gebiet Ra-nefer; König Iput aus Leontopolis (= Tell el-Moqdam) (und) Ta-anu; der Hati-a Djed-amun-iuf-anch aus Mendes (= Tell el-Rub') (und) aus Ta-schenut-ra; sein ältester Sohn, Heeresvorsteher in Hermopolis Parva (= Tell el-Maqlieh) Anch-Hor; der Hati-a Akanosch aus Sebennytos (= Samannud) und aus Isidopolis (= Behbeit el-Hagar) und aus Diospolis Inferiore (= Tell el-Balamun); der Hati-a und Große der Ma Pa-tjenef aus Saft el-Henna und "Scheune-von-Memphis"; der Hati--a und Große der Ma Pamiu aus Busiris (= Abu Sir Bana); der Hati-a und Große der Ma Nes-na-izut aus dem Chesebu-Gebiet (= 11. unterägypt. Gau); der Hati-a und Große der Ma Nacht-hor-schenut aus Per-gerer (= Ort im Ostdelta); der Große der Ma Pen-ta-weret; der Große der Ma Pen-ta-bechenet; der Priester des Horus-Herrn-von-Letopolis (= Ausim) Pa-di-hor-sema-taui; der Hati-a Har-bes aus dem "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Sata" (und) "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Rahesawi"; der Hati-a Djed-chiu aus Chent-nefer und der Hati-a Pa(en)bes aus Babylon (= al-Fustat/Kairo) (und aus) Per-Hapi (= Atar el-Nabi) mit all ihren schönen Abgaben, (nämlich) … ⸢Gold⸣, Silber, …, ⸢Be⸣[tt]en, ausgestattet mit Leinen, Myrrhe in cheb⸢cheb⸣-Gefäßen, … als guter Wert, Pferde …" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 114]

bbawhistbiospzt

COLLOC: WR-N-Mˁ, "GROSSER DER MA"|"" • Ḥ3.TJ-ˁ, "HATIA (RANGTITEL); BÜRGERMEISTER"|"COUNT; NOMARCH; MAYOR" • T3-ˁN.T, "[ORT IM DELTA]"|""

 1 times

glyphs:N16: 2 times • Q3: 1 times • D37: 1 times • G5: 1 times • F36: 1 times • A1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Nubia: 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Pꜣ-ḏ-Ḥkꜣ

"Pethekas"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701219|RPN I 125.19

Pꜣ-ḏ-Ḫns.w

"Petechonsis"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701222|RPN I 125.21

Pꜣ-ḏ-Ḫnm.w

"Petechnoumis"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701253|RPN I 126.4

Pꜣ-ḏw-n-Mnṯ.w

"Mentjuberg"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860668|LEM 77.13

• sḏm=j //[68/5.12]// pꜣ hꜣb j:jrj n=j pꜣ[y]=[j] [nb] [...] ꜥm? //[69/5.13]// ḫꜣj.t šꜣꜥ-m pꜣ ḫtm n -KN- ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) n,tj ḥr Tꜣ-Ḫꜣs,t-Gb,tjw //[70/5.14]// r Tꜣ-Wḥ,t-pꜣ-nbw mtw=f ḫꜣj.t šꜣ[ꜥ-m] [Tꜣ-Wḥ.t]-pꜣ-nbw r Pꜣ-Ḏw-n-Mn,tjw "Ich habe vernommen das Schreiben, das [mein Herr] mir gesandt hat [... ... ...] im(?) Abmessen (der Entfernung) von der Festung von [König NN] - er lebe, sei heil und gesund -, die im Koptos-Gebirge liegt, bis nach Dorf-des-Goldes, und er misst ab (die Entfernung) von [Dorf]-des-Goldes bis zum Berg-von-Mentiu." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//〈62-88: 〉Bericht an einen Vorgesetzten verschiedene Geschäfte betreffend: [67/5.11]

sawlit

COLLOC: Tꜣ-WḤ.WT-Pꜣ-NBW, "GOLDDORF"|"" • Tꜣ-ḪꜣS.T-GBTW, "KOPTOSGEBIRGE"|"" • Šꜣꜥ-M, "VON ... AN (LOK.); VON ... AN (TEMP.)"|""

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Mentjuberg: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Pꜣj-pn.w

"Pai-penu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:854389|Demarée, Papyri, 21 f., pl. 21-22; vgl. RPN I 108.1

• //[2]// [...] Pꜣj-[pn,w] Tꜣ,w-n-ꜣmḥ,jꜤ-m-ḥꜣb jwj r pꜣ n,tj tw=j //[3]// [...] [...] 5 mdqt n ḥ(n)q,t [...] pꜣ 50 n ꜥq,w.pl j:[_] [...] "... der Pai-penu und Tjau-en-mehi-em-hab sind gekommen zu dem (Ort) wo ich bin [indem sie brachte?] die 5 Gefäße für Bier ... die 50 Brote ..." bbawbriefe:pBM EA 75021 (Bankes)//Brief des [Djehuti-mesu] an [Bu-te]-Imen: [2]

• mtw=j ḥtr Tꜣ,w-mḥ,j-(m)-ḥꜣb j:ḏd.n=w [...] //[6]// [...] Pꜣj-pn,w jrm Tꜣ,w-n-mḥ,y-m-ḥꜣb fꜣj //[7]// [...] ꜥq,w.pl "Ich solle den Tjau-mehi-em-hab besteuern, war was sie sagten ..., [so daß?] der Pai-penu mit dem Tjau-en-mehi-em-hab ... und Brote transportieren." bbawbriefe:pBM EA 75021 (Bankes)//Brief des [Djehuti-mesu] an [Bu-te]-Imen: [5]

bbawbriefe

COLLOC: Tꜣ.W-MḤ.YT-(M-)ḤꜣB, "TJAU-MEHI-EM-HAB (?)"|"TJAU-MEHI-EM-HAB" • MDQ.T, "[EIN GEFÄSS (FÜR BIER U.A.)] (SYLL.)"|"[A LARGE VESSEL, FOR BEER AND OIL (SEM. LOAN WORD)]" • ꜥQ.W, "EINKÜNFTE; BROT"|"LOAVES (OF BREAD); INCOME"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Pai-penu: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Pꜣj-nb-n-ꜥḏd

"Pai-neb-en-adjed"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701260|RPN I 127.1

• //[1]// ḥr,j-pḏ,t zḥꜣ(,w) Šd-sw-Ḫns,w -n-pr-Ḫns,w //[2]// n mnḥ,t n Kꜣš Pꜣj-nb-n-ꜥḏd //[3]// m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) m ḥz(w),t Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl //[4]// pꜣy=k nb nfr dj=f n=k ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) "Der Truppenoberst und Schreiber des Tempels des Chons Sched-su-Chonsu an den Militärpächter von Kusch Pai-neb-en-adjed: In Leben-Heil-und-Gesundheit und in der Gunst des Amun-Re, Königs der Götter, deines vollkommenen Herrn, damit er dir Leben-Heil-und-Gesundheit geben möge." bbawbriefe:pBerlin 8523//Brief des Sched-su-Chonsu an Pai-neb-en-adjed: [1]

• //[7]// ḫr ptr ḏd n=j tꜣy=j //[8]// jr.jt-n-ḥms tꜣj ḥn,wt n pꜣy=j pr m-jr //[9]// nḥm tꜣj ꜣḥ,t m ḏr,t Pꜣj-nb-n-ꜥḏd "Nun siehe - meine Wohngefährtin, diese Herrin meines Haus(haltes) hat zu mir gesagt: Nimm dieses Ackerland nicht aus der Hand des Pai-neb-en-adjed." bbawbriefe:pBerlin 8523//Brief des Sched-su-Chonsu an Pai-neb-en-adjed: [7]

• //[vs.28]// [jw]=st n n Kꜣš Pꜣj-nb-n-ꜥḏd "Es ist für den von Kusch Pai-neb-en-adjed." bbawbriefe:pBerlin 8523//Brief des Sched-su-Chonsu an Pai-neb-en-adjed: [vs.28]

bbawbriefe

COLLOC: ZḤꜣ.W-N-PR-ḪNS.W, "SCHREIBER DES TEMPELS DES CHNUM"|"" • ŠD-SW-ḪNS.W, "SCHED-SU-CHONS"|"" • MNḤ.TJ, "MILITÄRPÄCHTER"|""

TIP - Roman times: 3 times

unknown: 3 times

Pai-neb-en-adjed: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Pꜣy

"Pay"|"Pay"|entity_name•person_name|ID:701335|RPN I 129.4

• jw≡s-pw nfr m-ḥtp jn kꜣ n wḥm-nswt-tp,j-n-ḥm≡f ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //[rt. x+2,6]// Jmn-wꜣḥ-sw ⸢zẖꜣ,w⸣ [J]mn-m-jp,t zẖꜣ,w Pj~jꜣ~y zẖꜣ,w Jmn-m-jp,t zẖꜣ,w Mr-jp,t zẖꜣ,w Mr,y-Rꜥw zꜣ Ḥꜣ,t //[rt. x+2,7]// zẖꜣ,w Rꜥw-jꜣy zẖꜣ,w ⸢Mr,y⸣-Rꜥw zꜣ Ḥꜣ,t ⸢mw,t⸣=f Tꜣ-kꜣ~rꜣ n Ḫmn,w zẖꜣ,w Pꜣ-sẖr-ḥr-ꜥ≡f zẖꜣ,w Rꜥw-jꜣ //[rt. x+2,8]// zẖꜣ,w Rꜥw-jꜣ zẖꜣ,w ⸢Mr,y-Mꜣꜥ,t⸣ zẖꜣ,w Ḫns,wy zẖꜣ,w Ḥwy zẖꜣ,w Swy zꜣ Ḥwy zẖꜣ,w Nb-wꜥ zẖꜣ,w Nb-nfr //[rt. x+2,9]// zẖꜣ,w Rꜥw-ms zꜣ P-n-⸢dwꜣ⸣ mw,t=f Tꜣ-[ꜥšꜣ?]~ꜣ [zẖꜣ,w] Pꜣy≡sn-nb zẖꜣ,w Pꜣy zꜣ Ḥwy mw,t=f Jwy //[rt. x+2,10]// zẖꜣ,w Ḫns,w zꜣ Kꜣ~sꜣ zẖꜣ,w Ḥwy zẖꜣ,w Mr,y-Rꜥw zẖꜣ,w Mr,y-Rꜥw zẖꜣ,w Pꜣy≡w-snfr zẖꜣ,w Ḫns,wy "Es ist schön und in Frieden zu Ende gekommen, durch den Ka des Ersten Ausrufers seiner Majestät LHG Amenwahsu, ⸢des Schreibers⸣ [A]menemope, des Ersten Schreibers Jay, des Schreibers Amenemope, des Schreibers Mer-ipet, des Schreibers Merire, Sohn des Hat, des Schreibers Re-jay, des Schreibers ⸢Meri⸣re, Sohn des Hat, dessen ⸢Mutter⸣ Ta-ker-en-Chmunu (?) ist, des Schreibers Pa-secher-her-awifi, des Schreibers Re-ja, des Schreibers Re-ja, des Schreibers ⸢Merimaat⸣, des Schreibers Chonsui, des Schreibers Hui, des Schreibers Sui Sohn des Hui, des Schreibers Nebwai, des Schreibers Nebnefer, des Schreibers Ramose, Sohn des Pen⸢dua⸣, dessen Mutter Ta-[sh]a'a (?) ist, [des Schreibers] Pai-sen-neb, des Schreibers Pai, Sohn des Hui, dessen Mutter Iuy ist, des Schreibers Chonsu, des Schreibers Kasa, des Schreibers Hui, des Schreibers Merire, des Schreibers Merire, des Schreibers Paiu-senefer, (und) des Schreibers Chonsui." sawmedizin:Papyrus BM EA 10085 + 10105//〈rto. x+1,1-2,12: 〉 Magisch-medizinischer Text: [rt. x+2,5]

• ⸢m⸣=k ⸢jni̯.⸣tw n=k wḏ,w pn n(,j) nswt //[6]// r rḏi̯.t rḫ=k n,t.t -(W)- n //[7]// sms(,w)-hꜣ[,yt] Jb(=j)-jꜥ(,w) zꜣ Rmnj-ꜥnḫ(,w) //[8]// r-ḏd k[ꜣ,wt] [m] zẖꜣ,w jri̯.w ⸢m⸣ ⸢jꜣ⸣m,t //[9]// ḥzw,t nswt m -(W)- ꜥḥr.j-ḥꜣ.t? ḫn〈r〉,wt.ꜥpl? //[10]// tkkw m ⸢wꜥr⸣ Sꜥnḫ,w //[11]// Pꜣy m rḏi̯.t jni̯.tw=f r ẖnw //[12]// wšd.tw=f ḥr pꜣ tkk jri̯.n=f //[13]// ḫru̯=fj sw "Siehe, man hat dir diesen Befehl des Königs gebracht, um dich wissen zu lassen, daß .... der Älteste der Halle Ibi-iau Sohn des Remeni-anchu mit den Worten: 'Achtung (?) auf das Schriftstück, das gemacht worden ist durch die Liebenswürdigkeit(?) und Gunst(?) des Königs gegen ... den, der den Gefangenen vorsteht, den Pay, der den Flüchtling Sanchu angriff, indem man ihn (den Pay) zur Residenz bringen ließ und befragen ließ wegen dieses Angriffs, den er machte' - ja so sagte er." bbawbriefe:pBrooklyn 35.1446, recto//Königl. Befehl (Insertion B): [5]

• //[1]// ḏd.t.n zẖꜣ(,w)-qd,w Pꜣy n zꜣ=f zẖꜣ(,w)-qd,w Pꜣ-Rꜥw-[_] "Das, was der Umrißzeichner Pay zu seinem Sohn, dem Umrißzeichner Pa-Ra-[-?-] gesagt hat:" bbawbriefe:oBerlin 11247//Brief des blinden Pay an seinen Sohn: [1]

• jri̯ pꜣy=j nb r ḏd.t=f mj,tt n pꜣ (j)m(,j)-rꜣ-pr-ḥḏ n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-snb mtw=f hꜣb n jdn,w Py-jꜣ,y //[vs.4.11]// n pr-ḥḏ n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-snb mtw=f sdbḥ ẖnr.pl mstj.pl mtw=f hꜣb n pꜣ jdn,w 2 n tꜣ kꜣ,t r di̯.t jri̯.y=w //[vs.4.12]// ḫr,t={t}n m qḏ mtw=f hꜣb n pꜣ zẖꜣ(,w) 2 n pꜣ ḫr r di̯.t jri̯.y sdbḥ.pl=n m ḫꜣḫꜣ,(w)t mtw=f hꜣb nꜣ zẖꜣ(,w) [...] //[vs.4.13]// r di̯.t [...] pꜣy=n dy pꜣ-wn ḥr,j-〈zẖꜣ,ww〉-wdḥ,w Pꜣy dy r-šꜣꜥ hrw bn tw=n ḥr nwi̯ r=w //[vs.4.14]// [...] tm [...] [_].y={t}n m-sꜣ pꜣ wꜣi̯.y j:jri̯ pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-snb pꜣy=n nb ꜥnḫ-wḏꜣ-snb nfr r=w jw ꜥ=tw? ꜥtm? //[vs.4.15]// [...] "Möge mein Herr dies ebenso erwähnen zu dem Vorsteher des Schatzhauses des Pharao, l.h.g., und möge er zu dem Stellvertreter Pay-jay vom Schatzhaus des Pharao, l.h.g. schicken und Spitzhacke und Körben beschaffen und möge er zu den 2 Stellvertretern der Arbeit(erschaft) schicken, damit sie unseren Bedarf an Gips fertigmachen und möge er ausschicken zu den 2 Schreibern von der Nekropolenverwaltung, um unsere Ausrüstung an Meißeln zu übergeben und möge er ausschicken ... um zu geben ... unsere Provision, (weil) der Oberster Schreiber des Altars Pay hier bis heute war, ohne daß wir sie(die Geräte?) erblickt hätten, ... nicht(?) ... nachdem der Pharao, l.h.g., unser guter Herr zu uns kommt, indem(?) man(?) verhindert (?) ..." bbawbriefe:pBM 10683 (Chester Beatty III, vs.4-5)//Brief des Qen-hor-chepeschef an den Wesir Pa-nehesi: [vs.4.10]

• //[6]// rḏi̯ n=j m ⸢ḫꜣ-n-dd-rmṯ⸣ [ḫn]m.wpl Pꜣy n(,j) ꜥwꜥw? m rḏi̯.t ḏi̯.tw n=j r ḫnm.wpl ḫru̯=fj sw "(Und weiter) 'Gib mir vom Büro der Verteilung von Arbeitskräften Hauspersonal des Pai ...(unklare Textstelle)... und veranlassen, dass man (sie) für mich zu Hauspersonal macht' so sagt er. (=der Sohn des Ibi-iau)" bbawbriefe:pBrooklyn 35.1446, recto//Königl. Befehl (Insertion C): [6]

bbawbriefe, sawmedizin

COLLOC: ZẖꜢ.W, "SCHREIBER"|"SCRIBE" • ḤWY, "HUI"|"HUY" • ḪNS.WY, "CHONSUY"|""

𓅢𓄿𓇋𓇋𓀀 1 times

glyphs:M17: 2 times • G41: 1 times • G1: 1 times • A1: 1 times

NK: 3 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 1 times

Pay: 3 times • PN/m: 2 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Pꜣy=w-snfr

"Payu-senefer"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:876713|Müller, in: Fs Junge, 465

• jw≡s-pw nfr m-ḥtp jn kꜣ n wḥm-nswt-tp,j-n-ḥm≡f ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //[rt. x+2,6]// Jmn-wꜣḥ-sw ⸢zẖꜣ,w⸣ [J]mn-m-jp,t zẖꜣ,w Pj~jꜣ~y zẖꜣ,w Jmn-m-jp,t zẖꜣ,w Mr-jp,t zẖꜣ,w Mr,y-Rꜥw zꜣ Ḥꜣ,t //[rt. x+2,7]// zẖꜣ,w Rꜥw-jꜣy zẖꜣ,w ⸢Mr,y⸣-Rꜥw zꜣ Ḥꜣ,t ⸢mw,t⸣=f Tꜣ-kꜣ~rꜣ n Ḫmn,w zẖꜣ,w Pꜣ-sẖr-ḥr-ꜥ≡f zẖꜣ,w Rꜥw-jꜣ //[rt. x+2,8]// zẖꜣ,w Rꜥw-jꜣ zẖꜣ,w ⸢Mr,y-Mꜣꜥ,t⸣ zẖꜣ,w Ḫns,wy zẖꜣ,w Ḥwy zẖꜣ,w Swy zꜣ Ḥwy zẖꜣ,w Nb-wꜥ zẖꜣ,w Nb-nfr //[rt. x+2,9]// zẖꜣ,w Rꜥw-ms zꜣ P-n-⸢dwꜣ⸣ mw,t=f Tꜣ-[ꜥšꜣ?]~ꜣ [zẖꜣ,w] Pꜣy≡sn-nb zẖꜣ,w Pꜣy zꜣ Ḥwy mw,t=f Jwy //[rt. x+2,10]// zẖꜣ,w Ḫns,w zꜣ Kꜣ~sꜣ zẖꜣ,w Ḥwy zẖꜣ,w Mr,y-Rꜥw zẖꜣ,w Mr,y-Rꜥw zẖꜣ,w Pꜣy≡w-snfr zẖꜣ,w Ḫns,wy "Es ist schön und in Frieden zu Ende gekommen, durch den Ka des Ersten Ausrufers seiner Majestät LHG Amenwahsu, ⸢des Schreibers⸣ [A]menemope, des Ersten Schreibers Jay, des Schreibers Amenemope, des Schreibers Mer-ipet, des Schreibers Merire, Sohn des Hat, des Schreibers Re-jay, des Schreibers ⸢Meri⸣re, Sohn des Hat, dessen ⸢Mutter⸣ Ta-ker-en-Chmunu (?) ist, des Schreibers Pa-secher-her-awifi, des Schreibers Re-ja, des Schreibers Re-ja, des Schreibers ⸢Merimaat⸣, des Schreibers Chonsui, des Schreibers Hui, des Schreibers Sui Sohn des Hui, des Schreibers Nebwai, des Schreibers Nebnefer, des Schreibers Ramose, Sohn des Pen⸢dua⸣, dessen Mutter Ta-[sh]a'a (?) ist, [des Schreibers] Pai-sen-neb, des Schreibers Pai, Sohn des Hui, dessen Mutter Iuy ist, des Schreibers Chonsu, des Schreibers Kasa, des Schreibers Hui, des Schreibers Merire, des Schreibers Merire, des Schreibers Paiu-senefer, (und) des Schreibers Chonsui." sawmedizin:Papyrus BM EA 10085 + 10105//〈rto. x+1,1-2,12: 〉 Magisch-medizinischer Text: [rt. x+2,5]

sawmedizin

COLLOC: ZẖꜢ.W, "SCHREIBER"|"SCRIBE" • ḤWY, "HUI"|"HUY" • ḪNS.WY, "CHONSUY"|""

𓅢𓄿𓇋𓏫𓋴𓄤𓆑𓂋𓀀 1 times

glyphs:M17: 2 times • G41: 1 times • G1: 1 times • Z3A: 1 times • S29: 1 times • F35: 1 times • I9: 1 times • D21: 1 times • A1: 1 times

NK: 1 times

unknown: 1 times

Payu-senefer: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Pꜣy=f-ṯꜣw

"Payf-tjau"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701273|RPN I 127.21

Pꜣy=f-ṯꜣw-m-ꜥ.wj-Bꜣs.tjt

"Payef-tjau-m-aui-Bastet"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701277|RPN I 127.25

Pꜣy=f-ṯꜣw-m-ꜥ.wj-Bꜣs.tjt

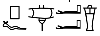
"Peftjauemawibastet"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:861215|Beckerath, Königsnamen, XXIV Aa

• jy pw jri̯.n ḥqꜣ n Nn-nswt P(ꜣy)=f-ṯꜣw-ꜥ,wj-Bꜣs,t.t ẖr jn,w //[liS 71]// r pr-ꜥꜣ nbw ḥḏ ꜥꜣ,t nb m smsm.pl m stp n jḥ "Der Herrscher von Herakleopolis, Pef-tjau-aui-bastet, kam mit seinen Abgaben zu Pharao (= Piye), (nämlich mit) Gold, Silber, jeglichen Edelsteinen und mit Pferden vom Auserlesensten des Stalles." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 70]

• //[Grimal, C.9⁏ Vs 1]// nswt P(ꜣy)=f-ṯꜣw-ꜥ,wj-Bꜣs,tjt "$[Unteres Register: kniender König, den Boden küssend, nach links gewandt]$: König Pef-tjau-aui-bastet." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Boden küssender Peftjauauibastet, nach links: [Grimal, C.9⁏ Vs 1]

bbawhistbiospzt

COLLOC: JḤ.W, "STALL; VIEHHÜRDE"|"STABLE; PEN (FOR LIVESTOCK)" • ꜤꜢ.T, "EDELSTEIN; WERTVOLLES MATERIAL"|"PRECIOUS MATERIAL (GEN.)" • SSM.T, "PFERD"|"HORSE"

 2 times

glyphs:D36: 4 times • Q3: 2 times • I9: 2 times • P5: 2 times • W2: 2 times

TIP - Roman times: 2 times

Nubia: 2 times

Peftjauemawibastet: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • KINGS_NAME: 2 TIMES

Pꜣy=f-ṯꜣw-m-ꜥ.wj-Nj.t

"Payef-tjau-em-aui-Neith"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:863108|Bareš, Abusir IV, 52

Pꜣy=s-ṯnf-j

"Pays-tjenef-i"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701300|RPN I 128.20

Pꜣy=sn-nb

"Paysen-neb"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:876716|Müller, in: Fs Junge, 465

• jw=s-pw nfr m-ḥtp jn kꜣ n wḥm-nswt-tp,j-n-ḥm=f ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //[rt. x+2,6]// Jmn-wꜣḥ-sw ⸢zẖꜣ,w⸣ [J]mn-m-jp,t zẖꜣ,w Pj~jꜣ~y zẖꜣ,w Jmn-m-jp,t zẖꜣ,w Mr-jp,t zẖꜣ,w Mr,y-Rꜥw zꜣ Ḥꜣ,t //[rt. x+2,7]// zẖꜣ,w Rꜥw-jꜣy zẖꜣ,w ⸢Mr,y⸣-Rꜥw zꜣ Ḥꜣ,t ⸢mw,t⸣=f Tꜣ-kꜣ~rꜥ n Ḫmn,w zẖꜣ,w Pꜣ-sḫr-ḥr-ꜥ=f zẖꜣ,w Rꜥw-jꜣ //[rt. x+2,8]// zẖꜣ,w Rꜥw-jꜣ zẖꜣ,w ⸢Mr,y-Mꜣꜥ,t⸣ zẖꜣ,w Ḫns,wy zẖꜣ,w Ḥwy zẖꜣ,w Swy zꜣ Ḥwy zẖꜣ,w Nb-wꜥ zẖꜣ,w Nb-nfr //[rt. x+2,9]// zẖꜣ,w Rꜥw-ms zꜣ P-n-⸢dwꜣ⸣ mw,t=f Tꜣ-[ꜥšꜣ?]~ꜥꜣ [zẖꜣ,w] Pꜣy=sn-nb zẖꜣ,w Pꜣy zꜣ Ḥwy mw,t=f Jwy //[rt. x+2,10]// zẖꜣ,w Ḫns,w zꜣ Kꜣ~sꜣ zẖꜣ,w Ḥwy zẖꜣ,w Mr,y-Rꜥw zẖꜣ,w Mr,y-Rꜥw zẖꜣ,w Pꜣy=w-snfr zẖꜣ,w Ḫns,wy "Es ist schön und in Frieden zu Ende gekommen, durch den Ka des Ersten Ausrufers seiner Majestät LHG Amenwahsu, ⸢des Schreibers⸣ [A]menemope, des Ersten Schreibers Jay, des Schreibers Amenemope, des Schreibers Mer-ipet, des Schreibers Merire, Sohn des Hat, des Schreibers Re-jay, des Schreibers ⸢Meri⸣re, Sohn des Hat, dessen ⸢Mutter⸣ Ta-ker-en-Chmunu (?) ist, des Schreibers Pa-secher-her-awifi, des Schreibers Re-ja, des Schreibers Re-ja, des Schreibers ⸢Merimaat⸣, des Schreibers Chonsui, des Schreibers Hui, des Schreibers Sui Sohn des Hui, des Schreibers Nebwai, des Schreibers Nebnefer, des Schreibers Ramose, Sohn des Pen⸢dua⸣, dessen Mutter Ta-[sh]a'a (?) ist, [des Schreibers] Pai-sen-neb, des Schreibers Pai, Sohn des Hui, dessen Mutter Iuy ist, des Schreibers Chonsu, des Schreibers Kasa, des Schreibers Hui, des Schreibers Merire, des Schreibers Merire, des Schreibers Paiu-senefer, (und) des Schreibers Chonsui." sawmedizin:Papyrus BM EA 10085 + 10105//⟨rto. x+1,1-2,12: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. x+2,5]

sawmedizin

COLLOC: ZẖꜢ.W, "SCHREIBER"|"SCRIBE" • ḤWY, "HUI"|"HUY" • ḪNS.WY, "CHONSUY"|""

1 times

glyphs:M17: 2 times • G41: 1 times • G1: 1 times • S29: 1 times • N35: 1 times • Z2: 1 times • V30: 1 times • G7: 1 times • A1: 1 times

NK: 1 times

unknown: 1 times

Paysen-neb: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Pꜣw.j

"[Schlange]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856004|CT V, 283a

root:pꜣ.tjwt, "vornehme Damen (?); die zwei Weberinnen (?)"|"noble lady (?); the two weavers (?)" • pꜣw, "Urzustand; Urgestalt"|"primal state (of being)" • pꜣw.yw, "[Tiere, die im Holz leben (Würmer, Termiten)]"|"[animals who live in wood (worms, termites)]" • pꜣw.t, "Urzeit"|"primeval times" • pꜣw.t, "die Urgöttin"|"primeval goddess" • pꜣw.tj, "Urgott"|"primeval god" • pꜣw.tj, "urzeitlich"|"primeval" • pꜣw.tj, "Urzeitlicher"|"" • pꜣw.tjw, "Urzeitgötterschaft"|"primeval ones" • pꜣu̯, "(etwas) getan haben (mit Infinitiv); [aux./Vergangenheit]; urzeitlich sein"|"to have done (something in the past)"

Pꜣw.t-Ptḥ-ḥtp.w

"Kuchen des Ptah-hetepu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855271|Jacquet-Gordon, Domaines, 382

•//[15. Domäne]// Pꜣw,t-Ptḥ-ḥtp,w "Kuchen des Ptah-hetepu." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Szenenbeischriften (Domänenaufzug): [15. Domäne]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Kuchen des Ptah-hetepu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Pꜣw.t-tp.jt

"Die erste Urgötterschaft"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858532|LGG III, 20

• ꜥḥꜥ.(n) jri̯{.n} pꜣw,t-tp,j m sp-tp,j "Daraufhin wurde die erste Urgötterschaft zum ersten Mal geschaffen." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+3,1]
bbawtempelbib
COLLOC: ZP-TP.J, "ERSTES MAL; URZEIT"|"FIRST OCCASION; PRIMEVAL TIMES" • ꜤḤꜤ.N, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]" • JRI̯, "MACHEN"|""
1 times
glyphs:G41: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • N5: 1 times • Z1: 1 times • D1: 1 times • Q3: 1 times • Z4: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Die erste Urgötterschaft: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Pꜣw.t-Ṯy

"Kuchen des Tjy (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855433|Jacquet-Gordon, Domaines, 364

•//[26. Domäne (A8)]// Pꜣw,t-Ṯy "Kuchen des Tjy (Domäne)." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Domänen (von links nach rechts): [26. Domäne (A8)]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Kuchen des Tjy (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Pꜣwj.t

"Pawit (?)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:851028|Luft, Illahun 2, P.10037 A-C, 6, 9 f.; vgl. Crum, CD 21b

• [...] //[VS;x+12]// ẖnj m Pꜣwj,t //[VS;x+13]// pꜣ ẖnj Nbd //[VS;x+14]// ẖkr rḫt,j //[VS;x+15]// Ḥꜣswsn ḥnꜥ rḏi̯.t //[VS;x+16]// jnt⟨.t⟩(w) ẖrd,t nfr.t //[VS;x+17]// n.t Sḫm-Z-n-wsr,t-mꜣꜥ-ḫrw //[VS;x+18]// ⟨r⟩ ꜣḥ,t-š r ꜥḥꜥ m //[VS;x+19]// wp,wt "[...] die Haremsinsassen in Pawit und dieser Haremsinsasse Nebed (?), der Schmuck des Wäschers Hasusen (?) und daß man schicke die schönen Kinder vom (Totentempel namens) 'Sesostris, der Gerechtfertigte, ist mächtig' ⟨nach⟩ (dem Ort) 'Feld des Sees' um zu stehen mit der Begrüßungsschar (von Frauen)." bbawbriefe:pBerlin 10037 A-C//Fragment B: [VS;x+12]
bbawbriefe
COLLOC: ẖNR, "HAREMSINSASSE (SG.)"|"" • ẖRD.T, "KINDERSCHAR (KOLL.)"|"" • ḤꜣSWSN, "HASUSEN"|""
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Pawit (?): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Pꜣr

"Par"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857506|LGG III, 28

root:pꜣr, "mittelgroß sein"|""

Pꜣḫ.t

"Pachet"|"Pakhet"|entity_name•gods_name|ID:59210|Wb 1, 498.14-15; LGG III, 28

• jw rḏi̯.n wj //(14)// ḥm n(,j) Ḥr Ḥkn-m-Mꜣꜥ,t Nb,tj Ḥkn-m-Mꜣꜥ,t //(15)// Ḥr-nbw Mꜣꜥ-ḫrw nsw-bjtj Nbw-kꜣ,pl-Rꜥ zꜣ-Rꜥ //(16)// Jmn-m-ḥꜣ,t di̯ ꜥnḫ ḏd wꜣs mj Rꜥ ḏ.t r //(17)// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,t(j)-ꜥ (j)m(,j)-r(ʾ)-ḫꜣs,t,pl-jꜣb,tt //(18)// smꜣ Ḥr Pꜣḫ,t r jwꜥ,t //(19)// jt mw,t=j m //(20)// Mnꜥ,t-Ḫwfw "Die Majestät des Horus Der-sich-an-der-Maat-erfreut, des Nebti Der-sich-an-der-Maat-erfreut, des Goldhorus Der-Triumphierende, des Königs von Ober- und Unterägypten (Golden-sind-die-Ka-Kräfte-des-Re), des Sohnes des Re (Amenemhet (II.)) - beschenkt mit Leben, Stabilität und Macht wie Re in Ewigkeit - hat mich ernannt zum Erbfürsten und Grafen, (zum) Vorsteher der östlichen Wüstengebiete, (zum) $smꜣ/smꜣtj$-Priester des Horus und der Pachet, gemäß des Erbes des Vaters meiner Mutter in Menat-Chufu." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (13)
• ḏd-mdw jn Ḏḥw,tj nb-[mdw-nṯr] nfr.wj mdw,t=ṯ Pꜣḫ,t [nb,t-Sr,t] [smn] [=j] [zꜣ] [=j] //[19]// nb-tꜣ,du Mn-Mꜣꜥ,t-Rꜥw zꜣ-Rꜥw sḥtp nṯr.pl nb-ḫꜥ,pl Stḫ,y-mr-n-Jmn m nswt nḥḥ ḥr jri̯.t mn,w n Mw,t=f Pꜣḫ,t [wr,t] [nb,t-Sr,t] r nḥḥ ḥnꜥ ḏ,t wnn=f [...] "Zitation durch Thot, dem Herrn der Gotteseworte: 'Wie vollkommen ist deine Rede, Pachet, Herrin von Seret, so daß ich einsetze meinen Sohn, den Herrn der Beiden Länder: Men-

Maat-Re, den Sohn des Re, der die Götter zufriedenstellt, der Herr der Kronen: Sety-mer-en-Imen als König der Ewigkeit, damit er Denkmäler macht für seine Mutter Pachet, die Große, die Herrin von Seret bis zur Nechech-Ewigkeit und bis zur Djet-Ewigkeit, (damit) er sein soll ..." bbawramessiden:Eingang-Ostseite//Widmungsinschrift Sethos I.: [18]
• nswt-bj,tj Mn-Mꜣꜥ,t-Rꜥw zꜣ-Rꜥw Stẖ,y-mr-n-Jmn mr,y Pꜣḫ,t nb,t-Sr,t "König von OÄg. u. UÄg.: Men-Maat-Re; Sohn des Re: Sety-mer-en-Imen, geliebt von der Pachet, der Herrin von Seret." bbawramessiden:Eingang-Ostseite//Widmungsinschrift Sethos I.: [13]
• swḥ,t Rꜥw msi̯.n Pꜣḫ,t sḫpr.n wr,t-ḥkꜣ,pl "- das Ei (=der Sohn) des Re, den die Pachet geboren hat, den die Zauberreiche hat entstehen lassen;" bbawramessiden:Eingang-Ostseite//Widmungsinschrift Sethos I.: [5]
• //[16]// jw=f r sꜥḥꜥ mn,w n Pꜣḫ,t r msi̯ nṯr.pl nb.pl Sr,t "Er wird die Denkmäler der Pachet aufrichten, um alle Götter(bilder) von Seret zu erzeugen." bbawramessiden:Eingang-Ostseite//Widmungsinschrift Sethos I.: [16]
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: NB.T-SR.T, "HERRIN VON SPEOS ARTEMIDOS"|"" • SR.T, "SPEOS ARTEMIDOS"|"SPEOS ARTEMIDOS" • NB-MDW.W-NṮR, "HERR DER GOTTESWORTE (BEIWORT DES THOT)"|""
root:pꜣḫ, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • pꜣḫ, "(Augen) auskratzen"|"to scratch out" • pꜣḫ.w, "Kratzen"|"scratch" • pꜣḫ.t, "Löwin"|"" • pšj, "Pustel (?)"|"[a skin disease]"
1 times
glyphs:Q3: 1 times • G40: 1 times • Aa1: 1 times • X1: 1 times • E23: 1 times
NK: 8 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times
Pachet: 9 times
ENTITY_NAME: 9 TIMES • GODS_NAME: 9 TIMES

Pꜣḫꜣty

"[ein Land (in Syrien-Palästina)]"|"[a land (in Syrian-Paleastine)]"|entity_name•place_name|ID:852496|Urk IV, 1344.3
• ḥmsi̯=k //[5]// [...] qni̯ kfꜥ.w ḥr ḫꜣs,t.pl nb znn šfꜥ n ḥm=f Jmn-ḥtp,w-ḥqꜣ-Jwn,w //[6]// [...] Nhrn ḏi̯.w šꜣ Pꜣḫꜣty "(Und) du sitzt ... (als einer), der stark ist, der erbeutete in allen Fremdländern, ein Krieger, der kämpfte für seine Majestät Amenophis, Herrscher von Heliopolis ... (in?) Naharina, der das Schicksal von Pachaty mitbestimmte ..." bbawbriefe:Boston MFA 25.632//Brief von Amenophis II. an User-Satet: [4]
bbawbriefe
COLLOC: JMN-ḤTP.W-ḤQꜣ-JWN.W, "AMENOPHIS-HEKA-IUNU"|"AMENHOTEP-HEKA-IUNU" • ŠFꜥ, "KÄMPFEN"|"RO FIGHT" • KFꜥ, "ERBEUTEN"|"TO PLUNDER; TO CAPTURE"
NK: 1 times
Nubia: 1 times
[ein Land (in Syrien-Palästina)]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Pꜣsḫ.t

"Pasechet (Domäne)"|"Pasekhet (a domain)"|entity_name•org_name|ID:59280|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 13

Pꜣš.t

"Paschet"|"Pashet"|entity_name•gods_name|ID:59290|Meeks, AL 78.1419; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 129

Pꜣq.w-ḫpr.w=f

"Dessen Gestalt dünn ist"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857505|CT III, 375c

Pꜣq-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw

"Das Paq-Brot des Chephren (Domäne)"|"The-Paq-Bread-of-Chephren (a domain)"|entity_name•org_name|ID:852542|Jacquet-Gordon, Domaines, 228
• //[x+6]// Pꜣq-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw "Das Paq-Brot des Chephren (Domäne)." bbawgrabinschriften:Westwand//Domänenaufzug: [x+6]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Das Paq-Brot des Chephren (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Pꜣṯṯ

"Patjetj (Pavian)"|"Patjetj (baboon)"|entity_name•gods_name|ID:59420|Wb 1, 500.6; LGG III, 29
• //[614]// Wnjs pj //[615]// jꜥn ḥṯt pꜣṯṯ "Unas ist ein Pavian, ein "Kreischender" (Affe), ein $pꜣṯṯ$-Pavian." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 315: [614]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḤṮT, "KREISCHENDER (PAVIAN)"|"SCREAMER" • JꜤN, "PAVIAN"|"BABOON" • PJ, "[DEM.PRON. SG.M]"|""
root:pꜣṯṯ, "Pavian"|""
OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Patjetj (Pavian): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Pj

"Pe (Buto)"|"Pe (Buto)"|entity_name•place_name|ID:58670|Wb 1, 489.8-9; GDG II, 35; LÄ I, 887

• j jr[,t] twy n.t Ḥr,w sntı͗.t.n Bꜣ,w-Jwn,w //[13.2 (= alt 7.2)]// jnı͗.n Ḏḥw,tj m ꜥḪmn,w? m ḥw,t-wr[,t] jm,j.t Jwn,w jm,j.t P jm,j.t //[13.3 (= alt 7.3)]// Dp "O dieses Auge des Horus, erschaffen von den Ba-Seelen von Heliopolis, gebracht/geholt von Thot aus Hermopolis (?), aus/in dem großen Tempel, der sich in Heliopolis befindet, der sich in Pe befindet, der sich in Dep befindet." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//〈London Medical Papyrus (BM EA 10059)〉: [13.1 (= alt 7.1)]
• jw=s mj N,t [...] N,t ḏı͗.w ẖꜥ.w=s šzp.n //[B2, 8]// [...] [ẖ]ꜣs jm,j P ẖꜣs jm,j Dpw "Er (der Schaft) ist wie die Rote Krone (oder: wie Neith?), nachdem ihr (d.h. der Krone) Erscheinen veranlaßt wurde, als [deine Majestät L.H.G. o.ä.] den Spiraldraht, welcher in Pe (Buto) ist, und den Spiraldraht, welcher in Dep (Buto) ist, empfangen hat;" sawlit:pMoskau o.Nr.〈 (Sporting King)〉//The Sporting King: [B2, 7]
• [kꜣ.pl] [m] [Pj] kꜣ.pl m Pj js ꜣ wnn kꜣ.pl m Pj kꜣ n(,j) Ttj m Pj "[Kas sind in Pe], Kas sind in Pe; und da Kas in Pe sind, ist (auch) der Ka des Teti in Pe." bbawpyramidentexte:〈Ostgiebel〉//PT 346: [T/F/E sup 35 = 88]
• nm{jt}ꜥ=sn js ḥr {ꜥj?}〈ꜣty,t〉 wꜥ.t sẖkr=sn m Py Nẖn "(Denn) sie liegen ja auf einer einzigen Bahre (und) sie sind geschmückt mit (den Emblemen von) Buto (und) Hierakonpolis (Kobra und Geier)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,6]
• ḏı͗=f n=k snb m-ẖnw Pj Dp mꜣḥ mꜣꜥ-ḫrw m ꜣbḏ,w "Er wird dir geben die seneb-Pflanze in Pe sowie Dep, (und) den Kranz der Rechtfertigung in Abydos." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+6,1
bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: DP, "DEP (SPÄTER BUTO)"|"DEP" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • JM.J, "BEFINDLICH IN (LOKAL); BEFINDLICH IN (TEMPORAL); DARUNTER (SOZIATIV); SEIEND ALS"|"BEING IN"
root: jpp.t, "Kügelchen; Pille (runde Medikamentform)"|"pellet; pill (med.)" • jpp.t, "gekneteter(?) Nilschlamm (als Material für Ziegel)"|"clay (for making bricks)" • pj, "Untersatz; Sockel; Thron"|"base" • pj.j, "butisch"|"of Buto" • pj.j, "der von Buto"|"" • pj.jt, "die von Buto"|"" • pjpj, "(Lehm) kneten"|"to make (bricks)" • pjpj.t, "Kiel (?); Standarte"|"keel (?) (naut.)" • pp.t, "Statuengruppe"|"[a statue depicting a group of figures (?)]"
8 times • 1 times • (Q3-Z1-O-O49): 1 times • 1 times
glyphs:Q3: 12 times • O49: 12 times • Z1: 10 times • M17: 2 times • O: 1 times • X1: 1 times
OK & FIP: 40 times • NK: 29 times • TIP - Roman times: 27 times • unknown: 2 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 53 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 45 times • unknown: 1 times
Pe (Buto): 62 times • ON/[Stadt, die später Buto bildet]: 37 times
ENTITY_NAME: 99 TIMES • PLACE_NAME: 99 TIMES

Pj-wr

"Großer Thron (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858856|Edfou VII, 37.9 f.

Pj-wr-n-kꜣ=f

"Großer Thron seines Ka (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861402|Edfou VII, 1.14

Pj-Msn

"Pi-Mesen"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858857|Edfou VII, 30.11

Pj-n-Rꜥw

"Thron des Re (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858797|Wilson, Ptol. Lexikon, 341

Pj-n-Ḥr.w

"Thron des Horus (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860510|GDG II, 45

Pjw

"Piu"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857521|LGG III, 29

Py

"Py"|"Py"|entity_name•person_name|ID:400386|RPN I 129.28

Py

"Piye"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:859167|Beckerath, Königsnamen, XXV 3
• jrı͗.t wꜥb,t n Tm-m-Ḫr-ꜥḥꜣ //[Rs 101]// psḏ,t-m-pr-psḏ,t jmḥ,t nṯr.pl jm,j=s m jwꜣ.pl wnḏ.pl ꜣpd.pl di=sn ꜥnḫ-wḏꜣ-snb n nswt-bj,tj Py ꜥnḫ ḏ,t "Ein großes Fleischopfer vollziehen für Atum-in-Babylon (= Alt-Kairo), (für) die Götterneunheit-aus-Per-pesedjet, (für) die Imhet-Höhle und (für) die

Götter, die darin sind, bestehend aus Langhornrindern, Kurzhornrindern und Geflügel, damit sie (= die begünstigten Götter) Leben-Heil-Gesundheit geben dem König von Ober- und Unterägypten Piye, der ewiglich lebt." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 100]

• [...] //[1]// Ḥr,w Zmꜣ-tꜣ,wj nb,tj Msi̯-ḥm,w Ḥr,w-nbw Sꜥšꜣ-qn,w,pl //[2]// nsw-byt Mn-ḫpr-Rꜥ zꜣ-Rꜥ [Pj]y [...] [Jn]y mry Mnṯ(,w) nb-Wꜣs,t "Horus "Der Vereiniger der beiden Länder", Herrinnen "Der das Kunsthandwerk hervorbringt", Goldhorus "Der die (Zahl der) Tüchtigen/Tapferen vermehrt", König von Ober- und Unterägypten (Piye) (oder: (Iny)), geliebt von Month, dem Herrn von Theben." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 55: ⟩sLouvre C 100//Loblied auf Prinzessin Mutirdis: [1]

• [Py] "$[sekundär angebrachte Beschrift über Kopf des Königs]$: [Piye]" bbawhistbiospzt:fragmentarische Stele des Piye//Stehender König (ausgehackt) nach links überreicht Schmuckstücke: [24]

• //[Grimal, C.4: Vs 1]// nswt-bj,tj sꜣ-Rꜥw //[Grimal, C.4: Vs 2]// Py "$[Mitte des Bildfeldes: Königsfigur, nach rechts gewandt mit Rücken vor Gott stehend]$: König von Ober- und Unterägypten, Sohn des Re Piye." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Königsfigur (ausgehackt) nach rechts nimmt Huldigung entgegen: [Grimal, C.4: Vs 1]

• n sk=f //[liS 76]// n sk=k nswt-bj,tj Py ꜥnḫ ḏ,t "Wenn er nicht vergeht, vergehst auch du nicht, (du) König von Ober- und Unterägypten Piye, der ewig lebt."" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 75]

bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: JN.Y, "INY"|"" • JTM.W-M-ḪR.J-ꜤḤꜢ, "ATUM IN BABYLON"|"" • PSḎ.T-M-PR-PSḎ.T, "NEUNHEIT AUS PER-PESEDJET"|""

𓊪𓋹𓇋𓇋 5 times

glyphs:M17: 10 times • Q3: 5 times • S34: 5 times

TIP - Roman times: 9 times

Nubia: 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Piye: 9 times

ENTITY_NAME: 9 TIMES • KINGS_NAME: 9 TIMES

Py-mr-Jmn

"[Eigenname Piyes]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:861355|Beckerath, Königsnamen, XXV 3

• //[Vs 1]// rnp,t-sp 21.t ꜣbd (1) ꜣḫ,t sw (1) ḫr ḥm n nswt-bj,tj Py-mri̯-Jmn ꜥnḫ ḏ,t "Regierungsjahr 21, (erster) Monat der Achet-Jahreszeit, Tag (1) unter der Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten Piye-meriamun, der ewig lebt." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 1]

• jnk nswt tj,t nṯr šsp ꜥnḫ n Tm pri̯ m ḫ,t mtn m ḥqꜣ snḏ n=f wr.pl r=f ⸢rḫ⸣.[n] [jtj]=[f] //[Vs 2]// sjꜣ.n mw,t=f jw=f r ḥqꜣ m swḥ,t nṯr-nfr mri̯ nṯr.pl sꜣ-Rꜥw jri̯.t m ꜥ.du=f Py-mri̯-Jmn "(Denn) ich bin der König, Zeichen des Gottes, lebende Sphinx-Statue des Atum, der geboren wurde, indem er (bereits) als Herrscher versehen war, den (selbst) Mächtigere fürchten, [dessen Vater] wuss[te] und dessen Mutter erkannte, dass er (bereits) im Ei herrschen werde, der vollkommene Gott, Geliebte der Götter, Sohn des Re, der eigenhändig handelt, Piye-meriamun."" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 1]

• hb.n=sn r smj n ḥm n nswt-bj,tj Py-mri̯-Jmn di ꜥnḫ m hd nb jri̯.{t}n=sn m nḫt,pl nb n ḥm=f "Sie sandten einen Lagebericht an die Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten Piye-meriamun, dem Leben gegeben ist, über jeden Angriff, den sie unternommen hatten und (über) jeden Sieg Seiner Majestät." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 23]

• //[1]// ḏd-mdw (j)n Jmn-Rꜥw nb-ns,t.pl-Tꜣ,du dhn wꜥb ḫr //[2]// sꜣ=f mri̯=f [Py-mri̯-Jmn] "Worte sprechen durch Amun-Re, Herrn der Throne beider Länder (= Ägypten), der den Reinen (= Piye?) einsetzt, zu seinem geliebten Sohn [Piye]:" bbawhistbiospzt:fragmentarische Stele des Piye//Thronender Amun-Re nach rechts überreicht König Kronen: [1]

bbawhistbiospzt

COLLOC: ŠZP, "ABBILD; STATUE; SPHINX"|"IMAGE; LIKENESS; SPHINX" • HD, "ANGRIFF"|"ASSAULT" • WꜤB, "DER REINE; DER FREIE; DER FREIGESTELLTE"|"PURE ONE"

𓇋𓏠𓈖𓈘𓊪𓋹𓇋𓇋 3 times

glyphs:M17: 9 times • Y5: 3 times • N35: 3 times • N36: 3 times • Q3: 3 times • S34: 3 times

TIP - Roman times: 4 times

Nubia: 4 times

[Eigenname Piyes]: 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • KINGS_NAME: 4 TIMES

Pyꜣ.y

"Pyay"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:600157|RPN I 129.25

• jw≡s-pw nfr m-ḥtp jn kꜣ n wḥm-nswt-tp,j-n-ḥm≡f ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //[rt. x+2,6]// Jmn-wꜣḥ-sw ⸢zḫꜣ,w⸣ [J]mn-m-jp,t zḫꜣ,w Pj~jꜣ~y zḫꜣ,w Jmn-m-jp,t zḫꜣ,w Mr-jp,t zḫꜣ,w Mr,y-Rꜥw zꜣ Ḥꜣ,t //[rt. x+2,7]// zḫꜣ,w Rꜥw-jꜣy zḫꜣ,w ⸢Mr,y⸣-Rꜥw zꜣ Ḥꜣ,t ⸢mw,t⸣=f Tꜣ-kꜣ-rꜣ n Ḫmn,w zḫꜣ,w Pꜣ-sḫr-ḥr-ꜥ≡f zḫꜣ,w Rꜥw-jꜣ //[rt. x+2,8]// zḫꜣ,w Rꜥw-jꜣ zḫꜣ,w ⸢Mr,y-Mꜣꜥ,t⸣ zḫꜣ,w Ḫns,wy zḫꜣ,w Ḥwy zḫꜣ,w Swy zꜣ Ḥwy zḫꜣ,w Nb-wꜥ zḫꜣ,w Nb-nfr //[rt. x+2,9]// zḫꜣ,w Rꜥw-ms zꜣ P-n-⸢dwꜣ⸣ mw,t=f Tꜣ-[ꜥšꜣ?]~ꜣ [zḫꜣ,w] Pꜣy≡sn-nb zḫꜣ,w Pꜣy zꜣ Ḥwy mw,t=f Jwy //[rt. x+2,10]// zḫꜣ,w Ḫns,w zꜣ Kꜣ~sꜣ zḫꜣ,w Ḥwy zḫꜣ,w Mr,y-Rꜥw zḫꜣ,w Mr,y-Rꜥw zḫꜣ,w Pꜣy≡w-snfr zḫꜣ,w Ḫns,wy "Es ist schön und in Frieden zu Ende gekommen, durch den Ka des Ersten Ausrufers seiner Majestät LHG Amenwahsu, ⸢des Schreibers⸣ [A]menemope, des Ersten Schreibers Jay, des Schreibers Amenemope, des Schreibers Mer-ipet, des Schreibers Merire, Sohn des Hat, des Schreibers Re-jay, des Schreibers ⸢Meri⸣re, Sohn des Hat, dessen ⸢Mutter⸣ Ta-ker-en-Chmunu (?) ist, des Schreibers Pa-secher-her-awifi, des Schreibers Re-ja, des Schreibers Re-ja, des Schreibers ⸢Merimaat⸣, des Schreibers Chonsui, des Schreibers Hui, des Schreibers Sui Sohn des Hui, des Schreibers Nebwai, des Schreibers Nebnefer, des Schreibers Ramose, Sohn des Pen⸢dua⸣, dessen Mutter Ta-[sh]a'a (?) ist, [des Schreibers] Pai-sen-neb, des Schreibers Pai, Sohn des Hui, dessen Mutter Iuy ist, des Schreibers Chonsu, des Schreibers Kasa, des Schreibers Hui, des Schreibers Merire, des Schreibers Merire, des Schreibers Paiu-senefer, (und) des Schreibers Chonsui." sawmedizin:Papyrus BM EA 10085 + 10105//⟨rto. x+1,1-2,12: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. x+2,5]

• //[rto. 1.1]// [...] wꜥb-ꜥ,wj,du n Jmn-ḥnm.t-nḥḥ Pj~jꜣ~y n tꜣ //[rto. 1.2]// Ḥw,t-[Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-mri̯-Jmn-ḥnm,t-nḥḥ] [...] [ḥr] [jmn],tt Wꜣs,t ḏd n ḥr,j-ꜥ=f zḫꜣ,w {{-PN-}} //[rto. 1.3]// [r-n,tj] "[...] (der Priester) rein-an-Händen des Amun-vereint-mit-der-Ewigkeit Piai vom Hause "[Usermaatre-meri-Amun-vereint-mit-der-Ewigkeit"] [..] [auf der Westseite] von Theben, spricht zu seinem Assistenten, dem Schreiber {{PN}} [... ... ...] [wie folgt]:" sawlit:pTurin C = pTurin Cat. 1917/177 + 2093/167 (Miscellanies)//⟨rto.1.1-2.2: ⟩Das harte Los des Soldaten: [rto. 1.1]

• //[1]// zḫꜣ(,w) ⸢Mšꜣ⸣ ḏd [n] sḏm Pyꜣ,y "Der Schreiber Mescha sagt zum Diener Pyay:" bbawbriefe:pCairo 58058//Brief des Mescha an Piay: [1]

• //[7.1]// [...] šmꜥ,y(t)-[n]-Jmn Šr,jw(t)-Rꜥ //[7.2]// ḥr nḏ ḥr,t n ḥr,j-wꜥb-qn,yt-n-ḥm≡f ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) Pj~jꜣ~y "Die Sängerin des Amun, Scheri-Re, grüßt den Vorsteher der Priester der Sänfte seiner Majestät LHG, Piay." sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 7.1-7.10: Brief mit der Frage nach dem Befinden ⟨(1)⟩: [7.1]

Pyꜣ.y

•//[10]// *sḏm=k [...] m hrw pn sẖꜣ,w Pjꜣy "Du hörst (oder: Du mögest hören) [---] an diesem Tag, Schreiber Piay." sawlit:〈Harfnerlieder Text K: 〉Piay (TT 263)//Harfnerlieder Text K: [10]*
bbawbriefe, sawlit, sawmedizin
COLLOC: Zẖꜣ.W, "SCHREIBER"|"SCRIBE" • ḤWY, "HUI"|"HUY" • Ḫ̮NS.WY, "CHONSUY"|""
2 times • 1 times
glyphs:M17: 7 times • Q3: 3 times • G1: 3 times • Z4A: 2 times • A40: 2 times • Z4: 1 times • M18: 1 times • A1: 1 times
NK: 14 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Pyay: 9 times • PN/m: 5 times
ENTITY_NAME: 14 TIMES • PERSON_NAME: 14 TIMES

Pys

"Pijas"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701381|RPN I 130.12; Schneider, Personennamen, 106; Breyer, Ägypten und Anatolien, 325 f.
•*//[1]// Pꜣ~y~sꜣ kḏn-n-pꜣ-ẖr,w-n-Ḫt "[Beischrift zu getötetem Hethiter auf Bauch gefallen rechts oberhalb der Vorderhufe des königlichen Gespanns, Bildmitte Mitte] [§31] (Das ist) Pijas, der Wagenlenker des Feindes von Chatti." bbawramessiden:Zweiter Hof, Ostwand//Episode II: Die Schlacht: [1]*
bbawramessiden
COLLOC: KṮN-N-Pꜣ-ẖR.W-N-Ḫ̱T, "WAGENLENKER DES FEINDES VON CHATTI"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Pijas: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Pꜥn

"Kluger"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857503|LGG III, 35
root:pꜥn, "klug (o. Ä.) sein"|"clever (?)"

Pꜥt.t

"Patet"|"Patet"|entity_name•person_name|ID:401070|Habachi, Heqaib, 187

Pw

"Dieser"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857543|CT III, 336h
•*Pw pw N(j),t pn ḥr(,j)=k (W)sr(,w) "Diese{r} Neith, die bei dir ist, Osiris, ist Dieser(?)." bbawpyramidentexte:〈Ostwand, unteres Register〉//PT 665C: [Nt/F/E inf 13 = 735]*
•*Pw pw N(j),t pn ḥr(,j)=k (W)sr(,w) "Diese{r} Neith, die bei dir ist, Osiris, ist Dieser(?)." bbawpyramidentexte:〈Südwand, östl. Partie, unteres Register〉//PT 665C: [Nt/F/Se II 45 = 626]*
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḤR.J, "BEFINDLICH BEI"|"" • NJ.T, "NEITH"|"" • WSJR, "OSIRIS"|"OSIRIS"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Dieser: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Pwjwn

"Pujun"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:860725|Kubisch, Lebensbilder, 255 f.
•*//[13]// mri̯,y≡{f}-nb≡f mꜣꜥ n,j-s,t-jb=f //[14]// jqr s,t-ns mt(r) ḥꜣ,tj [...] //[15]// mnḫ jb jw,tj b{ꜣ}ꜣgg=f //[16]// rs-tp //[17]// ḥr wnw,t=f //[18]// dd mꜣꜥ ḥtp-nṯr n nṯr.pl //[19]// Šmꜥ,w Mḥ,w jr,j-sd.pl Pw-jw-n //[20]// mꜣꜥ-ḫrw jri̯.n Kmt,t "(und für) den wahrhaft von seinem Herrn Geliebten, seinen Liebling, mit ausgezeichneter Rede, mit aufrichtigem Herzen, loyal, der nicht nachlässt, wachsam bei seinem Stundendienst, der veranlasst, den Göttern von Ober- und Unterägypten das Opfer zu bringen, der Verantwortliche der Tierschwänze Pu-iu-n (?), der Gerechtfertigte, den Kemtet geboren hat;" sawlit:Stele des Ini (London BM EA 334)//〈Stele des Ini (London BM EA 334)〉: [13]*
sawlit
COLLOC: JR.J-SD, "HÜTER DES SED-GEWANDES"|"KEEPER OF THE SED-GARMENT" • JQR (S.T) (NS), "VORTREFFLICH AN REDE SEIN"|"EXCELLENT OF SPEECH" • S.T-NS, "ZUNGE"|""
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Pwy

"Jener"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857546|LGG III, 35
•*ꜣꜥ pwy nn-n Jm,j-nhd≡f šzp.n M[j]⌜f⌝d,t m ꜥ,t twy //[9.4 (= alt 13.4)]// nhm.[ꜥt?].n ꜣs,t jm=s šꜥ{t}d(.w) js ẖr,wj.du Stš jm=s "Diese bösartige Saat ist*

jene des $Jm.j-nhd=f$, den Mafdet in dieser Kammer empfangen hat, in der Isis jubelte, in der ja/nämlich die beiden Hoden des Seth abgetrennt wurden." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [9.3 (= alt 13.3)]
sawmedizin
COLLOC: JM.J-NHD=F, "DER IN SEINEM GRIMM IST"|"" • ꜣ, "[EINE KRANKHEIT]; [KRANKHEITSVERURSACHENDE EINWIRKUNG]"|"[AN ILLNESS (?)]; [AN INFLUENCE CAUSING ILLNESS (?)]" • MꜣFD.T, "MAFDET (LÖWENKÖPFIGE SCHLANGE; VON GÖTTINNEN)"|"MAFDET (A LION-HEADED SNAKE)"
1 times
glyphs:M17: 2 times • Q3: 1 times • Z7: 1 times
NK: 1 times
unknown: 1 times
Jener: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Pwn.t

"Punt"|"Punt"|entity_name•place_name|ID:59790|Wb 1, 506.15-16; GDG II, 45 f.; LÄ IV, 1198 ff.
• ṯꜣz,t tn ṯꜣz,t n,(j).t //[rt. 27,7]// Ḥp n sn ⸢=f⸣ Rn⸢w⸣y pr(j) m Pwn,t pr(j) m ḫꜣ,yt "Dieser Knoten ist der Knoten des Apis, für seinen Bruder Re⸢nu⸣i, der gekommen ist aus Punt, der gekommen ist aus der Krankheit." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 27,6]
• snḏm[{.t}] jb={j} pn rḏi.t(w) //[7-8]// jwt //[8]// [...]={k} ⟨ꜣw⟩ ⟨mꜣn⟩=⟨j⟩ ⟨sw⟩ ⟨m⟩ ⟨ḫmt-n.wt⟩=⟨f⟩ ⟨rnp,t⟩ wrḥ.w m ꜥn,tjw={j} n Pwn,t [ḫ]nm(,w)={j} //[9]// [tꜣ-nṯr] [sd]=f sw{t} m dꜣj,w n jri̯.n{ꜣ}=j "(Es geht um) diese Mitteilung (wörtl.: das, was {mein} ⟨das⟩ Herz erfreut) (?): "(Es) soll veranlasst werden, dass ⟨Au⟩ (zurück)kommt, ⟨damit ich ihn in seinem dritten Jahr (wieder)sehe,⟩ indem er mit Myrrhe von Punt und dem Wohlgeruch des [Gotteslandes] gesalbt ist und indem er sich mit dem Schurz [kleidet], den ich gemacht habe (wörtl.: den Schurz von: ich habe ihn gemacht)." sawlit:oBrüssel E.3208 + oDeM 1171//Kemit: [7]
• [rꜣ] [n] [ꜥq] [r-jw] ⸢sbꜣw⸣ n 4,nw ḏd-mdw wꜥb=j m ḥꜥpj //[1,17]// [...] ⸢ꜥnw?⸣ pri̯.n=j m sḏ,t(j)=f ⸢wꜥb⸣[ꜥ.n?]=[ꜥj?] [...] n ⸢ꜥtꜣ?⸣ Pwn,t "[Spruch für das Eintreten in das] vierte Tor; Rezitation: "Ich reinige mich mit Nilwasser . . . die Flut(?), (denn) ich bin hervorgegangen (aus ihr?) als ihr Zögling (und) [ich habe mich] gereinigt . . . des Landes(?) Punt!"" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,16]
• ḏd-mdw hꜣ wsjr jtj-nṯr //x+2,2// [...] [...] ꜥnt,w r=k pri̯ m Pwn,t r s:nfr stj=k m stj nṯr "Rezitation: Oh Osiris des Gottesvaters |NN|, antu-Harz an dich, das aus Punt herauskommt, um deinen Geruch zu verschönern mit dem Duft des Gottes." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+2,1
• sḥw=j ḫꜣs,t.pl //[11]// [nb.t] [n.t] [Pwn,t] [jn,w.pl] [=s]n m qmy,t ꜥnt,w špss ḫꜣ,w.pl nb nḏm n.w tꜣ-nṯr //[12]// [...] "Ich fasse alle Fremdländer von Punt zusammen, ihre Abgaben an Gummi, Myrrhenharz, Kostbarkeiten und allen angenehmen Kräutern vom Gottesland (=Punt und Weihrauchländer)" bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(b) Triumphaler Empfang durch Amun: [10]
bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: TꜢ-NṮR, "GOTTESLAND (PUNT, WEIHRAUCHLÄNDER, LÄNDER IM OSTEN ÄGYPTENS)"|"GOD'S LAND (PUNT; INCENSE LAND)" • ḪNM.W, "GERUCH"|"SMELL (USUALLY PLEASANT)" • DNG, "ZWERG; PYGMÄE"|"DWARF; PYGMY"
root:Pwn.tj, "Puntbewohner"|""
4 times • 4 times • (Q3-E34-N35-X1-X1-N25-O-O49): 2 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 20 times • E34: 13 times • N35: 13 times • N25: 13 times • Q3: 11 times • O49: 6 times • O: 2 times • G41: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times
NK: 20 times • TIP - Roman times: 10 times • MK & SIP: 3 times • OK & FIP: 2 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 29 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 3 times • Nubia: 1 times
Punt: 33 times • ON/Land Punt: 3 times
ENTITY_NAME: 36 TIMES • PLACE_NAME: 36 TIMES

Pwn.tj

"Puntbewohner"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857545|CT VI, 338n
root:Pwn.t, "Punt"|"Punt"

Pbḫ

"Pabachchi"|"Pabakhkhi"|entity_name•place_name|ID:854940|GDG II, 37; RITANC I, 31 f.; Edel, SAK 3, 1975, 51 ff.
• //[b.Liste (Fortsetzung 1.Nord-Liste)]// //[4.Reihe]// //[22]// [Mn]ṯ,w n.w Sṯ.t ⟯ //[23]// ⸢Ḫt⸣⟯ //[24]// [N]hrn ⟯ //[25]// [R]⸢ṯ⸣n,w-ḫr,(j)t ⟯ //[26]// [Rṯn,]w-ḫr,(j)t ⟯ //[27]// [Sn]gr ⟯ //[28]// [ꜥWnw{m}?⟯] //[29]// [Qdš]⟯ //[30]// [P]bḫ ⟯ //[31]// ⸢Qd⸣nꜣ ⟯ //[5.Reihe]// //[32]// Jz[y]⟯ //[33]// Mnws ⟯ //[34]// Jq⟨wpt⟩⟯ //[35]// Br[ꜥn?]⟯ //[36]// Jr[ꜥm?]⟯ //[37]// Jrtn ⟯ //[38]// Šꜣ[s,w]⟯ //[39]// [Jrṯw ⟯] //[2.Süd-Liste]// //[40]// [ꜥ_?]⟯ //[41]// [ꜥ_?⟯] //[6.Reihe]// //[42]// [ꜣ]⸢ms⸣⟯ //[43]// [Mn]sjw ⟯ //[44]// [ꜥ]h ⟯ //[45]// [Nꜥh ⟯] //[46]// [Mḥḏm]⟯ //[47]// [ꜥhr ⟯] //[48]// [Jꜥdm ⟯] //[49]// [Mmṯ ⟯] //[50]// [Mtw ⟯] //[51]// [Wḏrṯ ⟯] //[52]// [Sthb ⟯] //[53]// [Ḥrḏtm ⟯] "[Fortsetzung 1. Nord-Liste]: Mentju-Nomadenstämme von Asien, das Land Chatti, Naharina, Ober-Retjenu, Unter-Retjenu, Babylonien, Tunip, Kadesch, Pabachchi, Qatna, Izy, Menus, Ukuptaflussland, Bereg, Yam, Ardukka, Schasu-Beduinen (in Syrien und Palästina), Arzawa, [2. Süd-Liste]] ..., ... Ames, Mensiu, Aah, Gah, Mehedjem, Aher, Jadjem, Memetj, Mebetj, Udjertjet, Seteheb, Schedjtem." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [22]
• //[[b.Liste (Fortsetzung 1.Nord-Liste)]// //[19]// Ṯḥn,w ⟯ //[20]// Jwn,tw Ztj ⟯ //[21]// ⸢Mnṯ,w⸣ n.w ⸢Sṯ.t⸣⟯ //[22]// Ḫt ⟯ //[23]// ⸢Nhrn⸣⟯ //[24]// ⸢Rṯn,w⸣-ḫr,(j)t ⟯ //[25]// ⸢Rṯn,w⸣-ḫr,(j)t ⟯ //[26]// [Sn]gr ⟯ //[27]// Wnw{m}⟯ //[5.Reihe]// //[28]// ⸢Qdš⸣⟯ //[29]// Pbḫ ⟯ //[30]// Jrt[n]⟯ ⸢ Qd⸣n[ꜣ]⟯ //[31]// Jzy ⟯ //[32]// Mn⸢w⸣[s]⟯ //[33]// Jq⸢wp⸣[t]⟯ //[34]// B[rn]⟯ //[35]// Jrm ⟯ //[36]// //[2.Süd-Liste]// //[6.Reihe]// //[37]// [ꜥꜣh]⟯ //[38]// [Jꜥdm]⟯ //[39]// [ꜥhr]⟯ //[40]// [Gꜥh]⟯ //[41]// [Mḥḏm]⟯ //[2.Nord-Liste]// //[42]// [Šꜣ[s,]w ⟯ //[43]// [Jrṯ]w ⟯ //[3.Süd-Liste]// //[44]// [P]wn,t ⟯ //[45]// ⸢N⸣hꜣ ⟯ //[46]// Mb{nw}⟨ṯ⟩⟯ //[47]// Sthb ⟯ //[48]// Šḏtm ⟯ "[Fortsetzung 1. Nord-Liste]: Libyen, Iuntu-

Nomaden von Nubien und Mentju-Nomaden von Asien, das Land Chatti, Naharina, Ober-Retjenu, Unter-Retjenu, Babylonien, Tunip, Kadesch, Pabachchi, Ardukka, Qatna, Izy, Menus, Ukuptaflussland, Bereg, Yam, [2.Süd-Liste]: Aah, Jadjem, Aher, Gah, Mehedjem, [2.Nord-Liste]: Schasu-Beduinen (in Syrien und Palästina), Arzawa, Punt, Aha, Mebetj, Seteheb, Schedjtem." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [19]

bbawramessiden

COLLOC: JZY, "IZY (GEBIET IM SÜDWESTEN VON ANATOLIEN)"|"IZY" • JQWPT, "UKUPTAFLUSSLAND"|"UKUPTA RIVERLAND" • BRG, "BEREG (STADT IN NORDSYRIEN)"|"BARGA"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Pabachchi: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Pp

"Pep"|"Pep"|entity_name•person_name|ID:400846|RPN I 131.8

Ppj

"Pepi"|"Pepi"|entity_name•person_name|ID:701407|RPN I 131.12

• [...] //[3, 9]// ḥꜣ,t-ꜥ-m sbꜣ,yt jri̯.t.n z ⟨n(,j)⟩ ⟨Ṯꜣr,w⟩ Dwꜣ,ww≡f zꜣ Ḫ{r}ty rn=f n zꜣ=f Ppy rn=⟨f⟩ "Anfang (aus) der Lehre, die ein Mann {der Kabine/Kajüte} ⟨von Tjaru (= Sile)⟩ namens Chety, Sohn des Duaef, für seinen Sohn namens Pepy verfaßt hat." sawlit:⟨01. ⟩pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 3-11: ⟩Die Lehre des Cheti: [3, 9]

• //[1]// šps,w-nswt sḥḏ-ḥm,w-nṯr Ppj //[2]// Ppy-snb,w "Der Vornehme des Königs und Aufseher der Priester Pepi - Pepi-senebu." bbawgrabinschriften:Mittelregister//1. Person v.r.: [1]

• jri̯.n kꜣ n(,j) //[5;Rubrum]// (j)m(,j)-rꜣ-ḥw,t-nṯr-n-Ḥqꜣ,t Ppj r=k r mn r wꜣḥ //[6;Rubrum]// nḥḥ ḏ,t "Der Ka des Tempelvorstehers der Heqat Pepi hatte gegen dich gehandelt - dauerhaft und dauernd, ewig und ewiglich." bbawbriefe:Sarkastischer Brief/Antwort//⟨Sarkastischer Brief/Antwort⟩: [4;Rubrum]

• //[Affenführer]// jwḥ,w Ppj "Der Tierführer Pepi." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Personenbeischriften: [Affenführer]

• //[1]// šps,w-nswt //[2]// Ppj "Der Vornehme des Königs Pepi." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//7. Person v.l.: [1]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: ṮꜣR.W, "TJARU (SILE, ÄGYPTISCHE GRENZFESTUNG GEGEN ASIEN)"|"TJARU (SILE, BORDER TOWN AND FORT IN THE EASTERN DELTA)" • Ḫ.TY, "CHETY"|"KHETY" • JWḤ.W, "KLEINWÜCHSIGER TIERFÜHRER (VON HUNDEN UND AFFEN)"|"KEEPER (?) OF ANIMALS (DOGS, MONKEYS)"

𓊪𓊪𓇋 1 times • 𓊪𓊪𓇋𓇋𓏭𓀀 1 times • 𓊪𓊪𓇋𓇋𓏏𓀀 1 times

glyphs:Q3: 6 times • M17: 5 times • A51: 2 times • Z4: 1 times • X1: 1 times

OK & FIP: 6 times • NK: 4 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times

Pepi: 10 times • PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 11 TIMES • PERSON_NAME: 11 TIMES

Ppy

"Pepi"|"Pepy"|entity_name•kings_name|ID:400313|Beckerath, Königsnamen, VI 3, 5; vgl. Fischer, JEA 75, 1989, 214 f.

• //[1]// [ḫpr] [swt] [wn] [ḥm] [n] [nsw-bjt,j] [Nfr]-kꜣ-[Rꜥ] zꜣ-Rꜥ [Ppj] mꜣꜥ-ḫrw m nsw //[2]// [mnḫ] [m] [tꜣ] [pn] [r-ḏr]=[f] "[Es geschah einmal, daß die Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten (Nefer-]ka-[Re]), der Sohn des Re [(Pepi)], gerechtfertigt von Stimme, der [wohltätige] König [in diesem ganzen Land war]." sawlit:⟨01. ⟩tOIC 13539//⟨Die Geschichte von ⟩König Neferkare und General Sasenet: [1]

• nḏ.t(j) n=(j) smr-wꜥ(w,)[t](j) //[5]// ḫr ḥm n Pjpj "'Verliehen wurde mir (das Amt) eines Einzigen Freundes unter der Majestät des Pepi.'" bbawgrabinschriften:Beischriften und biographischer Text//biographischer Text: [4]

• nfr=w ꜣ mꜣ,w j:qꜣ=w ꜣ{j} mꜣ,w pr.t nṯr pn Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw jr p,t mr pr.t jt(j) n(,j) Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw (J)tm(,w) jr p,t bꜣ=f tp=f ḥkꜣ,w=f jr gs.du=f šꜥ,t=f jr rd.du=f jni̯.n=f n Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw nꜣ,t.pl jnq.n=f n Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw sp(ꜣ),t.pl dmḏ.n=f n Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw //[N/A/W inf 51= 936]// msm.w "Wie schön ist doch der Anblick, wie erhaben/erhebend(?)/trefflich(?) ist doch der Anblick des Aufsteigens dieses Gottes Pepi Neferkare zum Himmel wie das Aufsteigen des Vaters des Pepi Neferkare, Atum, zum Himmel, mit seinem Ba auf ihm, seinem Zauber an seinen Seiten, seinem Schrecken zu seinen Füßen, nachdem er (Atum) für Pepi Neferkare die Städte geholt hat, für Pepi Neferkare die Gaue vereinigt hat und für Pepi Neferkare die msm-Ländereien zusammengefügt hat." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 480: [N/A/W inf 50 = 935]

• //a:K1// ḥrw Mry-tꜣ,wi̯ zꜣ-Rꜥw ḏ //a:K2// ꜥnḫ ḏ,t ḥrw-nbw nb,ti̯ Mry-ḫ,t Pjpj ꜥnḫ mj Rꜥw //a:K3// nsw,t-bj,t Mry-Rꜥw "Horus Meritawi, Sohn des Re, dem Leben gegeben ewiglich, Goldhorus die beiden Herrinnen Merichet Pepi, der lebt wie Re, König v. OÄ u. UÄ Merire" bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 103//⟨Hammamat C-M 103⟩: a:K1

• //[N/C post/W 6= 1061]// di̯ zḫn.du p,t n Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw pw Ḥr,w nṯr.pl ḏꜣi̯ r=f Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw ḫr Rꜥw jr ꜣḫ,t "Die beiden Schilfbündel des Himmels sind für Pepi Neferkare hingelegt worden - Pepi Neferkare ist der Horus der Götter - , damit Pepi Neferkare zu Re zur Achet übersetze." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 504: [N/C post/W 6 = 1061]

bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: NFR-Kꜣ-RꜤW, "NEFERKARE; [THRONNAME PEPIS II.]; [THRONNAME MEHRERER KÖNIGE]"|"NEFERKARE (THRONE AND PERSONAL NAME OF SEVERAL KINGS)" • PN, "DIESER [DEM.PRON. SG.M.]"|"THIS (DEMONS. PRON., MASC. SING.)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

OK & FIP: 3153 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3134 times • unknown: 11 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Eastern Desert: 2 times • Nubia: 1 times

Pepi: 3144 times • KN/m: 8 times • KN/Pepi I: 2 times

ENTITY_NAME: 3154 TIMES • KINGS_NAME: 3154 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

Ppy

"Pepi"|"Pepy"|entity_name•person_name|ID:400410|RPN I 131.18; vgl. Fischer, JEA 75, 1989, 214 f.

•//K1// ḥrw Mry-tꜣ,wi̓ Ppy mry nṯr.w //K2// nsw,t-bj,t Mry-Rꜥw nṯr-nfr nb-tꜣ,du "Horus Meritawi Pepi, Gottesgeliebter, König v. OÄ u. UÄ Merire, vollkommener Gott, Herr der beiden Länder." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 062//〈Hammamat C-M 062〉: K1

bbawfelsinschriften

COLLOC: MR.Y-TꜢ.WJ, "[HORUSNAME PEPIS I.]"|"[HORUS-NAME OF PEPY I]" • NṮR-NFR, "DER VOLLKOMMENE GOTT (KÖNIG); DER VOLLKOMMENE GOTT (GOTT)"|"PERFECT GOD (KINGS); PERFECT GOD (DIVINITY)" • ḤR.W, "HORUS (HORUSNAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"HORUS (AS THE FIRST ELEMENT OF THE KING'S TITULARY)"

OK & FIP: 1 times

Eastern Desert: 1 times

KN/Pepi I: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ppy-jꜣm.w

"Pepi-iamu"|"Pepy-imau"|entity_name•person_name|ID:701413|RPN I 131.19

•//[unteres Register, 3:1]// ẖr(,j)-ḥ(ꜣ)b,t //[3:2]// P(j)pj-jꜣm,w "Der Vorlesepriester Pepi-iamu" bbawgrabinschriften:Portikus//Portikus: Südwand (Speisetischszene): [unteres Register, 3:1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ẖR.J-ḤꜢB.T, "VORLESEPRIESTER"|"LECTOR PRIEST"

□ □ 𓇋𓇋𓇋𓌳𓆭𓅓 1 times

glyphs:M17: 3 times • Q3: 2 times • U1: 1 times • M1: 1 times • G17: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Pepi-iamu: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ppy-ꜥnḫ.w

"Pepy-anchu"|"Pepy-ankhu"|entity_name•person_name|ID:450417|RPN I 131.20

•//[2]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ (j)m(,j)-jz mnj,w-Nḫn ḥr,j-tp-Nḫb tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj (j)m(,j)-rꜣ-zẖꜣ,ww-ꜥ-(n-)nswt ḫtm,tj-bj,tj mdw-Ḥp rꜣ-Pj-nb (j)m(,j)-rꜣ-šnw,tj (j)m(,j)-rꜣ-⸢wꜥb,tjꜣ⸣ ⸢(j)m(,j)⸣[-rꜣ-gs-]pr ⸢zꜣb-ꜥḏ-mr⸣ zẖꜣ,w-ꜥ-(n-)nswt⸢-ḫft-ḥr⸣ ḫtm,w-nṯr zẖꜣ,w-mḏꜣ,t (j)m(,j)-rꜣ-ḥm,w-nṯr-n,w-⸢Ḥw,t-Ḥr,w⸣-nb,t-Qjs //[3]// ẖr,j-ḥ(ꜣ)b,t ḥr,j-tp sm smr-wꜥ,tj ẖr,j-ḥ(ꜣ)b,t (j)m(,j)-rꜣ-Šmꜥ,w-m-spꜣ,⸢wt⸣[-ḥr,jw]t-jb ẖr,j-tp-nswt mdw-rḫ,yt jwn-knm,wt ḥm-nṯr-Mꜣꜥ,t ḥr,j-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-nb,t-n,t-⸢nswt⸣ jm,j-jb-n-nswt-m-s,t≡f-nb,t //[4]// smr-wꜥ,tj Ppy-ꜥnḫ,w ḥr,j-jb "Der Iri-pat (Rangtitel), Hatia (Rangtitel), Diensttuender im Büro, Hüter von Nechen, Oberhaupt von El-Kab, Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Siegler des Königs von Unterägypten, Wärter des Apis, Sprecher aller Bewohner von Buto, Vorsteher der beiden Scheunen, Vorsteher der beiden Schmuckwerkstätten, Vorsteher des Wirtschaftsbetriebs, Senior-Verwalter der Provinz, Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht, Gottessiegler, Aktenschreiber, Vorsteher der Priester der Hathor, der Herrin von Qus, Vorlesepriester, Oberhaupt, Sem-Priester, einziger Freund (des Königs), Vorlesepriester, Vorsteher von Oberägypten in den mittleren Provinzen, Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Priester der Maat, Hüter des Geheimnisses über jeden Befehl des Königs, Liebling des Königs an jedem seiner Plätze und einziger Freund (des Königs) Pepy-anchu, der Mittlere." bbawgrabinschriften:Westwand//Architrav: [2]

•//Z1// smr-wꜥ,tj N-jbw-nsw,t zꜣ=f //Z2// smr-wꜥ,tj ẖrj-ḥꜣb jmj-rꜣ-ḥm,w-nṯr //Z3// Mry-Rꜥw-ꜥnḫ rn=f-nfr Sn≡=f-ꜥnḫ zꜣ=f //Z4// smr-wꜥ,tj N-jbw-nsw,t //Z5// smr-wꜥ,tj wr-mḏ-Šmꜥw //Z6// Ṯtw //Z5+6// jmj-rꜣ-nḥy Ppj-ꜥnḫ //Z7// šps-nsw,t jmj-rꜣ-jꜥꜣw //Z8// Ḫww //Z9// Rḏ-n=j //Z10// šps-nsw,t Sꜣbj zꜣ=f //Z11// jmj-rꜣ-jꜥꜣw Twꜣw "Der Sohn des Einzigen Freundes Niibunesut, Sohn des Einzigen Freundes, Vorlesepriesters und Vorstehers der Priester Merireanch, mit schönem Namen Senefanch, der Einzige Freund Niibnesut (und) der Einzige Freund, Großer der Zehn von Oberägypten Tschetu (und) der Vorsteher der Nehy Pepianch (und) der Vornehme des Königs, Vorsteher der Dolmetscher Chuu und Redschieni (und) der Sohn des Vornehmen des Königs Sabi, der Vorsteher der Dolmetscher Tuau." bbawfelsinschriften:Hammamat G 27//〈Hammamat G 027〉: Z1

•//[1.1]// [...] ⸢4⸣ //[1.2]// ⸢Mr⸣-[ꜥ_?]-Nfr-kꜣ-Rꜥw //[1.3.2]// [⸢Pp⸣y-ꜥnḫ,w //[1.3.3.1]// ḥs,w //[1.3.3.2]// ⸢Nfr-ḫn,t⸣ //[1.4.1]// r ⸢Bꜣ⸣-Kꜣkꜣj //[1.4.2]// n-zp //[1.4.3]// ⸢w⸣pn[ꜥ_?] [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 15729 recto (103 A)//pBerlin P 15729 recto (103 A): [1.1]

•//[verso;Kx+2]// [...] [nḫt-ḫrw-n]-⸢šnw,t⸣-n,t-ẖnw ẖr(,j)-ḥ(ꜣ)b(.t) Ppy-ꜥnḫ "... [an den] den Scheunen-Ausrufer der Residenz, den Vorlesepriester Pepi-anch." bbawbriefe:JE 52001 A//Brieffragment: [verso;Kx+2]

•//[6]// smr-wꜥ,tj Ppy-ꜥnḫ,w ḥr,j-jb "Einziger Freund (des Königs) Pepy-anchu, der Mittlere." bbawgrabinschriften:Westwand//Architrav: [6]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤR.J-JB, "DER MITTLERE (VON PERSONEN)"|"MIDDLE ONE (OF PERSONS)" • JM.J-RꜢ-ḤM.W-NṮR-N.W-ḤW.T-ḤR.W-NB.T-QJS, "VORSTEHER DER PRIESTER DER HATHOR, DER HERRIN VON QUS"|"OVERSEER OF THE PRIESTES OF HATHOR, MISTRESS OF CUSAE" • JM.J-RꜢ-ḤM.W-NṮR, "VORSTEHER DER PRIESTER"|"OVERSEER OF PRIESTS"

OK & FIP: 42 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 41 times • Eastern Desert: 1 times

Pepy-anchu: 40 times • PN/m: 2 times

ENTITY_NAME: 42 TIMES • PERSON_NAME: 42 TIMES

Ppy-nfr

"Pepi-nefer"|"Pepy-nefer"|entity_name•person_name|ID:701445|RPN I 132.6

•//[1]// ẖr-tp-nswt-pr-ꜥꜣ jmꜣḫw-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[2]// sḥḏ-ḥm-nṯr-mnw qꜣr //[3]// rn=f-nfr pjpj-nfr "Oberhaupt/Diener des Königs im Palast, der Versorgte bei dem großen Gott, der Aufseher der Priester des Min Qar, sein Kosename (ist) Pepi-nefer." bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opferliste// Titulatur (über Speisetisch): [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SḤḎ-ḤM.W-NṮR-MNW, "AUFSEHER DER PRIESTER DES MIN"|"INSPECTOR OF PRIESTS OF MIN" • ẖR.J-TP-NSWT-PR-ꜤꜢ, "KAMMERDIENER DES KÖNIGS IM PALAST"|"ROYAL CHAMBERLAIN OF THE PALACE" • QꜢR, "QAR"|"QAR"

Ppy-nfr

OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
(PN/m): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ppy-ḥ3-jš.t=f

"Pepy-ha-ischetef"|"Pepy-ha-ishetef"|entity_name•person_name|ID:450706|Altenmüller, Mehu, 46 (Nr. 37)
•//[T259]// ⸢Ppy-ḥ3-jš.t=f⸣ ⸢z3⸣=⸢f⸣ [_] "Pepy-ha-ischetef, sein Sohn --Zerstörung--." bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften zu Gabenbringern (Sz. 38): [T259]
bbawgrabinschriften
COLLOC: _, "[NAME]"|"" • Z3, "SOHN; ENKEL"|"SON" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Pepy-ha-ischetef: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ppy-snb.w

"Pepi-senebu"|"Pepy-senebu"|entity_name•person_name|ID:701412|RPN I 131.17
•//[1]// šps,w-nswt sḥḏ-ḥm,w-nṯr Ppj //[2]// Ppy-snb,w "Der Vornehme des Königs und Aufseher der Priester Pepi - Pepi-senebu." bbawgrabinschriften:Mittelregister//1. Person v.r.: [1]
•//[1]// šps,w-nswt Ppy-snb(,w) "Der Vornehme des Königs Pepi-senebu." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//4. Person v.l.: [1]
•//[Signalement:1]// mr,t Pjpj ntj(.t) rꜥ-š [...] //[Signalement:2]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-ḏd-s,tpl-Ttj //[Signalement:3]// smr-wꜥ(w,)t(j) (j)m(,j)-rꜥ-sqbb,wj-pr-ꜣ //[Signalement:4]// jm3ḫ,w-ḫr-Jnp,w //[Signalement:5]// Ppj-snb(,w) "[Ein Titel?] am Meret-Heiligtum Pepis, das im Ra-Sche ist, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Plätze des Teti dauern', Einziger Freund, Vorsteher der beiden kühlen Räume des Palastes und Versorgter durch Anubis Pepi-senebu." bbawgrabinschriften:Südwand//Grabherr vor Feldarbeit, Vogel- und Fischfang: [Signalement:1]
•//[Signalement:1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr ḏd-s,tpl-[Ttj] //[Signalement:2]// (j)m(j)-rꜥ-ḫntj-š ḏd-s,tpl-[Ttj] //[Signalement:3]// ḫnt,j-š-Ḏd-s,tpl-[Ttj] //[Signalement:4]// smr-wꜥ(w,)t(j) (j)m(,j)-rꜥ-sqbb,wj-pr-ꜣ //[Signalement:5]// ḥr,j-ḥ(3)b(,t) ḥrj-sšt3-n-pr-dw3,t //[Signalement:6]// jm3ḫ,w-ḫr-Wsjr pjpj-snb,w "Der Aufseher der ḥm-nṯr-Priester der Teti-Pyramide, Vorsteher der Pächter an der Teti-Pyramide, Pächter an der Teti-Pyramide, 'Einziger Freund', Vorsteher der beiden kühlen Räume des Palastes, Vorlesepriester, Geheimrat des Morgenhauses, der Versorgte durch Osiris Pepi-senebu." bbawgrabinschriften:Westwand//Speisetischszene: [Signalement:1]
•//[1]// zḫ3,w-qd,wt-pr-M3tj,t Ppy-snb(,w) rn=f m3ꜥ Ns-[ʕ_?] "Der Umrisszeichner des Tempels der Matit Pepi-senebu, sein Beiname ist Nes-ʕ_?." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//Vor Grabherrn, am Ehrenstab: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḎD-S.WT-TTJ, "DIE PLÄTZE DES TETI DAUERN (PYRAMIDENKOMPLEX DES TETI)"|"ENDURING-ARE-THE-PLACES-OF-TETI (PYAMID COMPLEX OF TETI)" • MR.T, "EIN MERET-SANKTUAR (EINES KÖNIGS ODER GOTTES)"|"MERET-TEMPLE" • ZḪ3.W-QDW.T-PR-M3TJ.T, "UMRISSZEICHNER DES TEMPELS DER MATIT"|"OUTLINE DRAUGHTSMAN OF THE TEMPLE OF MATIT"
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Pepi-senebu: 3 times • PN/?: 1 times • PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Ppy-snb.w

"Pepi-senebu"|"Pepy-senebu"|entity_name•person_name|ID:701429|RPN I 132.11
•//[1]// z3=f [smsw] mry=f ḥ3t-ꜥ ḫtm-bjt //[2]// smr-wꜥt ḥr-tp-nswt m-r-wpwt //[3]// pp[jj]-snb rn=f-[nfr] snj ḏd "Sein [ältester] Sohn, sein Geliebter, der Hatia, unteräg. Siegler, Einzige Freund, Diener des Königs und Vorsteher der Aufträge Pepi-seneb - sein Kosename (ist) Seni - ist es, der sagt:" bbawgrabinschriften:Sohn vor landwirtschaftlichen Szenen//Beischrift über und hinter Sohn: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: SNJ, "SENI"|"SENI" • JM.J-Rꜥ-WPW.WT, "VORSTEHER DER AUFTRÄGE"|"OVERSEER OF APPORTIONMENTS" • RN-NFR, "KOSENAME; SCHÖNER NAME"|"GOOD NAME"
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ppy-snb-j

"Pepi-seneb-i"|"Pepy-seneb-i"|entity_name•person_name|ID:712928|RPN II 286.2
•//[Signalement:1]// [...] Pjpj //[Signalement:2]// [...] Pjpj //[Signalement:3-6]// [...] //[Signalement:7]// [...] (j)m(j)-rꜥ-⸢š,wj⸣-pr-ꜣ //[Signalement:8]// (j)ḫ,t ⸢nfr.t⸣ ḥm-nṯr-Ḥw.t-ḥrw nt[j] //[Signalement:9]// jm3ḫ,w [ḫr] [...] //[Signalement:10]// [...] [jm3ḫ,]w Pjpj-s[nb,w] "Der [--ein_Titel--] des (Pepi), [--ein_Titel--] des (Pepi), ... Vorsteher der beiden Seen des Palastes ... schöne Sachen, Priester der Hathor, welcher ein Versorgter [durch ... ist, ... der Versorg]te Senebu-Pepi." bbawgrabinschriften:Ostwand//Grabherr mit Gabenbringern und Handwerkerszenen: [Signalement:1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM-NṮR-ḤW.T-ḤR.W, "PRIESTER DER HATHOR"|"PRIEST OF HATHOR" • JM.J-Rꜥ-Š.WJ-PR-ꜣ, "VORSTEHER DER BEIDEN SEEN DES PALASTES"|"OVERSEER OF THE TWO POOLS (?) OF THE PALACE" • JM3Ḫ.W, "WÜRDIGER; VERSORGTER"|"REVERED ONE; ONE WHO IS PROVIDED FOR (THE DECEASED)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

PN/?: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Pn

"Pen"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701437|RPN I 132.19
• //[8]// jw tʾ=f mn(.w) ḥ(n)q,t=f ʿpr(.w) ḥtp=f ḫr nb=f m tꜣ pn "Sein Brot ist dauerhaft und sein Bier ist reichlich vorhanden, sodass er bei seinem Herrn hier (wörtl.: in diesem Land) in Frieden ruht." bbawhistbiospzt:Q. SIM. 4129//Haupttext: [8]
• jm,j-rn≡f jr,j ḫft-ḥr mnj,w //[11]// ʿpr ḫft-ḥr mnj,w Nn ḫft-⟨ḥr⟩ Kf,j ḫft-ḥr [...] ḫft-ḥr [...] ḫft-ḥr ꜤJtf-ꜣt? //[12]// ḫft-ḥr Pn ꜤMtt? Twjꜣ Kꜣ≡j-ꜣ ḫft-ḥr nḥs,jt Mrqšt //[13]// [...] [_]-Stḫ,j "Die zugehörige Liste: ⟨es wurde bezeugt⟩ vor dem Hirt Aper, vor dem Hirt Nen, vor Kefi, vor ... vor ... vor ... Itef-at? und vor Pen und Metet? und Tuia, vor Kꜣyꜣ, vor der Nubierin Merqeschet ... [_]_Seth." bbawamarna:pBerlin 9784//Erste Eintragung: [10]
• wꜣḥ Jmn wꜣḥ Pꜣ-ḥqꜣ jr šmm //[27]// pꜣ hrw 2 n,tj tw=j rḏi̯ n=k m ḥm,t Ḥnw,t jri̯ n šnʿ,tj ḥr šnʿ,tj ḫft-ḥr mtr,w.y //[28]// ʿšꜣ.pl ḫft-ḥr wʿ,w Nb-mḥy ḫft-ḥr ʿpr ḫft-ḥr Nf,w Stḫ,j //[29]// ḫft-⟨ḥr⟩ Mjꜣ ḫft-⟨ḥr⟩ Zꜣ-tjꜣ zꜣ,t sm M[_] [...] ḫft-⟨ḥr⟩ Nn ḫft-ḥr Tjꜣ ḫft-ḥr Pn ḫft-ḥr //[30]// Pꜣ-jḥj ḫft-ḥr Jṯw ḫft-⟨ḥr⟩ wʿb Jrr[_] [...] ḫft-⟨ḥr⟩ ḥm,t=f Nfr-rw //[31]// ḫft-⟨ḥr⟩ zꜣ,t=f Twy ḫft-⟨ḥr⟩ Ptḥ-mj "Sowahr Amun dauert, sowahr Der-Herrscher dauert - wenn die 2 (Dienst)Tage strittig sind, welche ich dir für die Dienerin Henut gegeben habe, so soll Schnati für Schenati erstattet werden in Gegenwart vieler Zeugen: vor dem Soldaten Neb-mehyt, vor Aper, vor Nefu, vor Sethi, vor Mia, vor Za-tau, der Tochter des Sem-Priesters (?) M[_] ..., vor Nen, vor Tia, vor Pen und vor Pa-ihi, vor Itju, vor dem Wab-Priester Irer-[_]... vor seiner Frau Nefer-ru, vor seiner Tochter Tuy und vor Ptach-mi." bbawamarna:pBerlin 9784//Dritte Eintragung: [26]
bbawamarna, bbawhistbiospzt
COLLOC: ḪFT-ḤR, "VOR; GEGENÜBER VON (LOK.)"|"IN FRONT OF; OPPOSITE (SPATIAL)" • NN, "NEN"|"" • ʿPR, "APER"|"APER"
2 times
glyphs:Q3: 2 times • Z7: 2 times • N35: 2 times • G1: 2 times • U9: 2 times • B1: 2 times
NK: 2 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
Pen: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Pn

"Dieser"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857522|CT II, 119d
• ḏd.tw rʾ pn ḥr stp //[9.9 (= alt 13.9)]// [n(,j)] ḥꜣ,tjw zḫꜣ(.w) rʾ pn [ḥr]=f mj-qd "Dieser Spruch ist zu sprechen über eine Binde aus feinem Leinen, auf der dieser Spruch in seiner Gesamtheit geschrieben ist;" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [9.8 (= alt 13.8)]
sawmedizin
COLLOC: ḤꜢ.TJW, "[EIN FEINES LEINEN]"|"FINE-QUALITY LINEN" • STP, "LAPPEN; BINDE; TUCH"|"STRIP (OF CLOTH); RAG" • MJ-QD, "[PRÄPOSITION]"|""
1 times
glyphs:Q3: 1 times • N35: 1 times
NK: 1 times
unknown: 1 times
Dieser: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Pn.j

"Peni"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701439|RPN I 132.20
• //[2]// Pn,j "Peni." bbawgrabinschriften:rechter Innenpfosten//unterer Teil: [2]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Peni: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Pn-jʿ

"Pen-ia"|"Pen-ia"|entity_name•person_name|ID:701471|RPN I 133.4

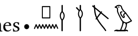
Pn-jwi̯=f-nrj

"Pen-iwief-nerj (ein Feldname)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:853521|Cerny, LRL 55.9-10 (Nr. 36); AEO 12*
• ḥnʿ-ḏd //[5]// r-n,tj hꜣb jdn,w N,j-sw-Sbk,j n tꜣ ḥw,t r pꜣ n,tj pꜣ ḥm-nṯr-n-Mnṯ,w-nb-Jwn,w //[6]// jm r-ḏd jmi̯ ḏḏ.tw n=j wʿ sṯꜣ,t ꜣḥ,t m Pn-jwi̯≡f-nrj r-qꜣr //[7]// tꜣ ʿ,t n jtj-nṯr-n-Mnṯ,w ʿḥꜣ-ʿꜣ ḏi̯=j jry.tw st m dqr "Ferner: Der Vertreter des Tempels Ni-su-Sobek schickte dahin, wo der Priester des Month, des Herrn von Armant ist, mit den Worten: Man gebe mir eine Arure Acker vom Pen-iwi-neri(-Feld) neben dem kleinen Haus des Gottesvaters des Mont dem Aha-aa, denn ich werde veranlassen, dass es mit Früchten bestellt wird." bbawbriefe:pBM 10412//Brief des Nisu-imen-em-ipet an die Mut-en-ipet: [4]
bbawbriefe
COLLOC: ḤM-NṮR-N-MNṮ.W-NB-JWN.W, "PRIESTER DES MONTH, DES HERRN VON ARMANT"|"PRIEST OF KHNUM, LORD OF ARMANT" • N.J-SW-SBK, "NI-SU-SOBEK"|"" • JTJ-NṮR-N-MNṮ.W, "GOTTESVATER DES MONTH"|"GODS-FATHER OF MONTH"
NK: 1 times

unknown: 1 times
Pen-iwief-nerj (ein Feldname): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Pn-mrw

"Pen-meru"|"Pen-meru"|entity_name•person_name|ID:701436|RPN I 132.18

•//linker Pfosten// sḥḏ-ḥm(,w)-kꜣ jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-(ꜥꜣ)-nb-qrs-m-z(my),t-jmn,tt (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt ḫrp-zḥ Pn-mrw "Der Aufseher der Totenpriester, Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Begräbnisses in der westlichen Wüste, Verwalter des Königsvermögens (und) Leiter des Speisezeltes Penm-meru." bbawgrabinschriften:Serdab-Statue MFA 12.1484//〈Text〉: linker Pfosten
•//Statuenbasis,mitte// ḫrp-zḥ Pn-mrw "Der Leiter des Speisezeltes Pen-meru." bbawgrabinschriften:Serdab-Statue MFA 12.1504//〈Text〉: Statuenbasis,mitte
•//Statuenbasis,rechts// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Pn-mrw "Der Verwalter des Königsvermögens Pen-meru." bbawgrabinschriften:Serdab-Statue MFA 12.1504//〈Text〉: Statuenbasis,rechts
•//Statuenbasis,links// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr Pn-mrw "Der Versorgte beim Gott Pen-meru." bbawgrabinschriften:Serdab-Statue MFA 12.1504//〈Text〉: Statuenbasis,links
•//Rundbalken// (j)r(,j)-(j)ḫ(,t)-nswt ḫrp-zḥ jmꜣḫ,w-ḫr-nb=f jrr-mr(r),t-nb=f Pn-mrw "Der Verwalter des Königsvermögens, der Leiter des Speisezeltes, Versorgter bei seinem Herrn, der tut, was sein Herr wünscht, Pen-meru." bbawgrabinschriften:Serdab-Statue MFA 12.1484//〈Text〉: Rundbalken
bbawgrabinschriften
COLLOC: NFR-SŠM, "NEFER-SESCHEM"|"NEFER-SESHEM" • ḪRP-ZḤ, "LEITER DES SPEISEZELTES"|"DIRECTOR OF THE DINING-HALL" • JMꜢḪ.W-ḪR-NṮR-ꜤꜢ-NB-QRS-M-ZMY.T-JMN.TJT, "VERSORGTER BEIM GROSSEN GOTT, DEM HERRN DES BEGRÄBNISSES IN DER WESTLICHEN WÜSTE"|""
5 times • 1 times •  1 times • 1 times
glyphs:Q3: 10 times • N35: 10 times • U6: 10 times • G43: 9 times • U34: 6 times • V25: 2 times • V24: 1 times • A50: 1 times
OK & FIP: 10 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times
Pen-meru: 10 times
ENTITY_NAME: 10 TIMES • PERSON_NAME: 10 TIMES

Pnj

"Peni"|"Peni"|entity_name•person_name|ID:450374|RPN I 132.21

•//[4]// [...] jmꜣḫ,(w)t=f (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w-m-s,wt=s-nb,(wt) jmꜣḫ,(w)t ḫr Pnj //[5.2]// Ḫꜥi͗-mrr(,w)-Nb,tj "--Zerstörung-- [Seine Frau, seine Geliebte (o.ä.),] seine Ehrwürdige, die Verwalterin des Königsvermögens, Priesterin der Hathor an all ihren Plätzen, die Versorgte bei Peni Chai-mereru-nebti." bbawgrabinschriften:Nordpfeiler//Nordseite: [4]
•//[5]// [...] [ꜥ_?_-Jnpw] n,j-ḏ,t Pnj [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 15722 (85 B)//pBerlin P 15722 (85 B): [5]
bbawarchive, bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪꜤI͗-MRR.W-NB.TJ, "CHAI-MERERU-NEBTI"|"KHAI-MERERU-NEBTI" • ḤM.T-NṮR-ḤW.T-ḤR.W-M-S.WT=S-NB.WT, "PRIESTERIN DER HATHOR AN ALLEN IHREN PLÄTZEN"|"" • N.J-Ḏ.T, "ANGEHÖRIGER EINER DJET-STIFTUNG"|"ONE WHO BELONGS TO THE DJET-ESTATE"
1 times
glyphs:M17: 2 times • O4: 1 times • D52: 1 times • S29: 1 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Peni: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Pnj

"Peni"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856008|LGG III, 37

Pnjꜣt

"Peniat"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:852267|Glanville, JEA 14, 1928, 294 ff.

•//[1]// ḏd.t.n Jꜥḥ-ms(,w) n(,j) Pnjꜣt,y n nb=f (j)m(,j)-rꜣ-ḫtm,t Tꜣy "Das, was Iach-mesu von Peniaty zu seinem Herrn, dem Vorsteher der versiegelten Sachen Tay, gesagt hat." bbawbriefe:pLouvre 3230 B//Brief von Tay an Ahmose, der des Peniati: [1]
•//[vso.address]// Ḥrj n zḫꜣ(,w) Jꜥḥ-ms,w n(,j) Pnjꜣt,y nb=f "Hori an den Schreiber Iachmesu von Peniat, seinem Herrn." bbawbriefe:pBM 10103//Brief von Hori an Ahmose, der des Peniati: [vso.address]
•//[1]// Jꜥḥ-ms,w n(,j) Pnjꜣt,y ḥr swḏꜣ jb pw n //[2]// nb=f (j)m(,j)-rꜣ-pr-wr-n-nswt Wꜣḏ,t-rnp,wt m ꜥnḫ wḏꜣ m ḥz(w),t Jmn-Rꜥw //[3]// nswt-nṯr.pl nṯr=k šps,j mr tw m ḥz(w),t Jtm nb-Jwn,w //[4]// Ptḥ rs,j-jnb=f nṯr.pl nṯr.y,t jm(,j).w Jp,t-s,wt "Iach-mesu, (der) des Peniati sagt zu seinem Herrn, dem Obergutsverwalter des Königs Wadj-renput: in Leben und Heil, in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter, deines herrlichen Gottes, der dich liebt, in der Gunst des Atum, des Herrn von Heliopolis, des Ptah, der südlich seiner Mauer und der Götter und Göttinnen, die in Karnak sind." bbawbriefe:pBM 10104//Brief von Ahmose, der des Peniati, an Wadj-renput: [1]
•//[1]// Ḥꜣ,tj-ꜥ Mnṯ,w-ḥtp,w ḥr nḏ ḫr,t [zḫꜣ,w] [Jꜥḥ]-ms,w //[2]// pꜣy Pnjꜣt m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) m [ḥz(w),t] //[3]// Jmn-Rꜥw nswt-nṯr.pl Jtm,w nb-Jwn,w // [4]// [Rꜥw]-Ḥr(,w)-ꜣḫ,tj Ḏḥw,tj nb-mdw-[_] [ꜥSšꜣ,t?] //[5]// nb,t-zḫꜣ(,w).pl nṯr=k šps,j mri͗ tw "Der Hatia Month-hetepu grüßt den [Schreiber] [Iach]-mesu, den des Peniati: in Leben-Heil-und-Gesundheit, in der [Gunst] des Amun-Re, des Königs der Götter, des Atum, des Herrn von Heliopolis, des [Re]-Harachte, des Thot, des Herrn der [Gottes]worte, der [Seschat], der Herrin der Schriften und deines erhabenen Gottes, der dich liebt." bbawbriefe:pBM 10102//Brief von Month-hetepu an Ahmose, der des Peniati: [1]
•ḥꜣ,tj-ꜥ Mnṯ(,w)-ḥtp(,w) n zḫꜣ(,w) Jꜥḥ-〈ms,w〉 pꜣy Pnj〈ꜣt〉 "Der Hatia Month-hetepu an den Schreiber Achmose, den (des) Peniaty." bbawbriefe:pBM 10102//Brief von Month-hetepu an Ahmose, der des Peniati: [vso.7]
bbawbriefe

COLLOC: JꜤḤ-MS.W, "IACH-MESU"|"" • JM.J-RꜢ-PR-WR-N-NSWT, "OBERGUTSVERWALTER DES KÖNIGS"|"GREAT STEWARD OF THE KING" • WꜢḎ.T-RNP.WT, "WADJET-RENPUT"|""
NK: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times
Peniat: 4 times • Peniaty: 1 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

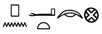
Pny-nꜣ-jwꜥꜥ

"Peny-na-iwaa"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861361|GDG II, 49; Montet, Géographie I, 37; AEGD 260; Grimal, Stèle triomphale, 127 f., Anm. 391

• ꜥḥꜥ.n sḏm spꜣ,t.pl nb n,t.t m w.pl n Mn-nfr Ḥry-p(ꜣ)-dmj Pny-nꜣ-jwꜥꜥ //[Rs 99]// P(ꜣ)-bḫn-n-by,w Tꜣ-wḥ,yt-by,t sš=sn ḫtm.pl wꜥr=sn m wꜥr n rḫ!!=tw b(w) šmi̯=sn jm "Da hörten alle Bezirke, die in den Gebieten von Memphis waren, (nämlich) Heripademi, Penynajwa, Pabehenenbiu und Tauhitbit (davon und) sie öffneten die Befestigungen (und) sie flüchteten eilends, ohne dass man den Ort kannte, an den sie gingen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 98]
bbawhistbiospzt
COLLOC: ḤRY-PꜢ-DMJ, "HERY-PA-DEMI"|"" • PꜢ-BḪN-N-BY.W, "PA-BECHEN-EN-BYU"|"" • TꜢ-WḤ.WT-BY.T, "TA-UHUT-BYT"|""
1 times
glyphs:N35: 2 times • M17: 2 times • D36: 2 times • Q3: 1 times • G1: 1 times • E9: 1 times • G43: 1 times • O49: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Nubia: 1 times
Peny-na-iwaa: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Pnꜥ.t

"Penat (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853203|Jacquet-Gordon, Domaines, 250; CAA Wien, 21,40

• //[D14]// Pnꜥ,t "Penat (Domäne)." bbawgrabinschriften:Ostwand//2. Register v.o. (Domänenaufzug [D]): [D14]
bbawgrabinschriften
 1 times
glyphs:Q3: 1 times • N35: 1 times • D36: 1 times • X1: 1 times • N12: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Penat (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Pnw

"Penu"|"Penu"|entity_name•person_name|ID:400172|RPN I 133.6

• //[1]// Pnw "(Personenbeischrift:) Penu." bbawgrabinschriften:Nördliche Scheintür//linker Innenpfeiler: [1]
• //[4. Person]// Pnw "(Personenbeischrift:) Penu." bbawgrabinschriften:oberes Register//Beischriften Schiffsszene: [4. Person]
• //[1.Person]// ḥm-kꜣ Pnw "Der Totenpriester Penu." bbawgrabinschriften:Zentraler Mittelteil//unteres Spaltregister: [1.Person]
• [...] pꜣ hꜣb jri̯.n=k n=j ḥr tꜣ mdw,t nꜣ-n //[10]// [...] m tꜣj wnw,t [...] ḥnꜥ Pnw "... das Aussenden, das du gemacht hast wegen der Angelegenheit der ... in dieser Stunde ... gemeinsam mit Penu." bbawbriefe:pBerlin 14424a + 14433a-i//Brief an den Bürgermeister von Theben Paser: [9]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften
COLLOC: TꜢJ, "[DEM.PRON. SG.F.]"|"" • WNW.T, "STUNDE"|"HOUR" • NꜢ-N, "[DEM PRON. PL.C]; [ARTIKEL PL.C]"|""
(Q3-W24-V24-E130): 2 times • (Q3-W24-M41-E130): 1 times
glyphs:Q3: 3 times • W24: 3 times • E130: 3 times • V24: 2 times • M41: 1 times
OK & FIP: 3 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times
Penu: 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Pnn

"Penen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854370|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 132; LGG III, 37

Pnn.t

"Penenet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:867773|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 132; LGG III, 37

Pnz

"Penez"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857525|LGG III, 37

root:pnz, "abschneiden; ausziehen"|"to pull out; to cut off"•pnz, "verdrehen; ausziehen"|"[transitive verb]"•pns, "Erde ("Umgewendetes", als Material)"|"earth (med.)"•pns.t, "Kloß (Form eines Heilmittels)"|"clump (of medication)"

Pnz-Tꜣ.wj

"Penez-Taui"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:862945|El-Sayed, Or 43, 1974, 282, Anm. 75

Pns

"Panasa"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860029|GDG II, 38

Pnssr

"Penseser"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857524|CT II, 175b

Pntj

"Penti (Verstorbener als Gott)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:852214|LGG III, 37

•jnk pntn "Ich bin Pntn/Pntj." tb:pLondon BM 10793//Tb 050: [26,19]

tb

COLLOC: JNK, "ICH [SELBST. PRON. SG.1.C]"|"I [INDEPEN. PRON., 1ST PER. SING.]"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Penti (Verstorbener als Gott): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Pnṯw

"Penetju"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701455|RPN I 133.15

•//[1]// ⸢zẖꜣ,w⸣-[nzw] [ḥr,j-tp]-⸢nzw⸣ bꜣk-tp,j-n-Jtn-m-tꜣ-ḥw,t-[pꜣ]-Jtn-m-ꜣḫ,t-Jtn jm,j-ḫnt //[2]// wr-swn,w Pnṯw mꜣꜥ-ḫrw ḏd=f "Der Schreiber [des Königs, Kammerdiener] des Königs, erster Diener des Aton im Atontempel in Achetaton, der Kammerherr und Oberarzt Pentu, der Gerechtfertigte, sagt:" bbawamarna:Südwand//Einleitung: [1]

•//[Beischrift zu Pentu]// //[2]// ⸢zẖꜣ,w-nzw⸣ ḥr,j-tp-[nzw] //[2-3]// bꜣk-tp,j-n-Jtn-[m-tꜣ-ḥw,t-pꜣ]-Jtn-m-[ꜣḫ,t]-⸢Jtn⸣ //[4]// [wr]-⸢swn,w⸣ ⸢Pnṯw⸣ "Der Schreiber des Königs, Kammerdiener [des Königs], erster Diener des Aton [im] Aton[tempel] in [Achet]aton, [Ober]arzt Pentu." bbawamarna:Südwand//Auszeichnung des Pentu: [2]

•n kꜣ ⸢n⸣ wr-swn,w ⸢Pnṯw⸣ mꜣꜥ-ḫrw "Für den Ka des Oberarztes Pentu, des Gerechtfertigten." bbawamarna:linker Türpfosten//⟨linker Türpfosten⟩: [4]

•[n] [kꜣ] n [wr]-⸢swn,w⸣ [Pnṯw] [mꜣꜥ-ḫrw] "[Für den Ka] des [Ober]arztes [Pentu, des Gerechtfertigten.]" bbawamarna:rechter Türpfosten//⟨rechter Türpfosten⟩: [4]

•n [kꜣ] [n] zẖꜣ,w-nzw [Pnṯw] mꜣꜥ-ḫrw "Für den [Ka des] königlichen Schreibers [Pentu], des Gerechtfertigten." bbawamarna:linker Türpfosten//⟨linker Türpfosten⟩: [1]

bbawamarna

COLLOC: BꜢK-TP.J-N-JTN-M-TꜢ-ḤW.T-PꜢ-JTN-M-ꜢḪ.T-JTN, "ERSTER DIENER DES ATON IM ATONTEMPEL IN AMARNA"|"FIRST SERVANT OF THE ATEN IN THE TEMPLE OF THE ATEN IN AKHETATEN" • WR-ZWN.W, "OBERARZT"|"CHIEF PHYSICIAN" • ZẖꜢ.W-NSWT, "SCHREIBER DES KÖNIGS"|"SCRIBE OF THE KING"

𓊪𓈖𓍿𓅱𓀾 4 times • 𓊪𓈖𓍿𓅱 1 times • 𓊪𓈖𓍿𓀾 1 times

glyphs:N35: 7 times • V13: 7 times • Q3: 6 times • G43: 6 times • A51: 6 times

NK: 13 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times

Penetju: 13 times

ENTITY_NAME: 13 TIMES • PERSON_NAME: 13 TIMES

Pnd

"Pened"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:867776|CT IV, 394-395b

Pndn

"Penden"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:60200|Wb 1, 511.6; LGG III, 38

•[jwi̯.n]=[f] [ḥr]=[k] [jt(j)]=[f] jwi̯.[n]=f ḥr=k P[n]dn "[Zu dir, (du) sein Vater, ist er gekommen], zu dir, Penden, ist er gekommen." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 222: [P/F/Se 29]

•jwi̯.n=[f] [ḥr]=[k] [j]t(j)=f jwi̯.n=f ḥr=k //[280]// Pndn "Zu dir, (du) sein Vater, ist er gekommen, zu dir, Penden, ist er gekommen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 222: [279]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"WITH" • JWI̯, "KOMMEN"|"TO COME; TO RETURN" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

GBez: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Pndnd

"Pendened"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857523|LGG III, 38

Pr.yw

"Die Hervorgekommenden"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500375|Hornung, Pfortenbuch I, 381; II, 268; vgl. LGG III, 90

root:Pr.yt, "Die Herausgehende"|""•pr, "Spielfeld (beim Brettspiel)"|"square (on a game boarrd)"•pr, "Haus; Palast; Tempel; Grab; Verwaltung"|"house (gen.); temple; tomb; container"•pr, "Ausgabe; Ausgabestelle(?)"|"outlay"•pr.y, "Einzelkämpfer ("der Heraustretende")"|"hero"• pr.y, "Hausdiener"|""•pr.y, "Außendienstler"|""•pr.yt, "Häuser; Liegenschaften; Niederlassung"|"houses"•pr.w, "Herausgehen; Auszug; Prozession"|"motion; procession"•pr.w, "Lieferungen ("Herausgegangenes")"|"deliveries"•pr.w, "das Hinausgehen über; Überschuss"|"surplus; excess"•pr.w, "Acker (nach der Überschwemmung)"|"field (having emerged from the inundation)"•pr.w, "[Substantiv]"|""•pr.t, "Proviantausgabestelle"|""•pr.t, "Auszug (eines Gottes)"|"procession (of a god)"•pr.t, "Peret-Jahreszeit (Winter)"|"peret-season (winter)"•pr.t, "Frucht (einer Pflanze); Saatkorn; Nachkommenschaft (bildl.)"|"fruit; seed; posterity (metaph.)"•pr.t, "Leute (Pl.); Diener (eines Gottes)"|"people (of a god)"•pr.t, "Trauer"|"mourning; sadness"•pr.t, "Dienerin"|"domestic servant (fem.)"•pr.tj, "erster Tag der Peret-Jahreszeit"|""•pr.tjw, "[ein Frauentitel]"|"[a female title]"•prj, "Schlachtfeld"|"battlefield"•prj.t, "Fessel (o. Ä.)"|""•pry, "Binde; Streifen (aus Leinen)"|"strip (of linen)"•pry.t, "[Bez. des Harems]"|""•pri̯, "herauskommen; herausgehen"|"to go forth; to come forth"•pri̯.n, "[aux.]"|"[auxilliary]"•prꜥ, "zugänglich sein (?)"|"to be accessible (?)"•prw, "[ein Getränk]"|"[a beverage]"•prpr, "umherspringen (o. Ä.)"|""•Npn, "Das Korn"|"Grain"•Npr, "Neper (Korngott)"|"Neper (grain god)"•Npr.t, "Getreidegöttin"|""•Npr.tjw, "Uferbewohner"|""•npn.t, "Getreidekorn"|"grain"•npr, "Getreide"|"grain"•npr.t, "Rand; Ufer"|"bank; edge (of a pool, of a well)"•npr.t, "Stufe (der Treppe); Treppe"|"flight of stairs; (stair) step"•spri̯, "herauskommen lassen"|"to make to miss; to expel"

Pr.yt

"Die Herausgehende"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:501005|Hornung, Amduat III, 665; LGG III, 92

root:Pr.yw, "Die Hervorgekommenden"|""•pr, "Spielfeld (beim Brettspiel)"|"square (on a game boarrd)"•pr, "Haus; Palast; Tempel; Grab; Verwaltung"|"house (gen.); temple; tomb; container"•pr, "Ausgabe; Ausgabestelle(?)"|"outlay"•pr.y, "Einzelkämpfer ("der Heraustretende")"|"hero"• pr.y, "Hausdiener"|""•pr.y, "Außendienstler"|""•pr.yt, "Häuser; Liegenschaften; Niederlassung"|"houses"•pr.w, "Herausgehen; Auszug; Prozession"|"motion; procession"•pr.w, "Lieferungen ("Herausgegangenes")"|"deliveries"•pr.w, "das Hinausgehen über; Überschuss"|"surplus; excess"•pr.w, "Acker (nach der Überschwemmung)"|"field (having emerged from the inundation)"•pr.w, "[Substantiv]"|""•pr.t, "Proviantausgabestelle"|""•pr.t, "Auszug (eines Gottes)"|"procession (of a god)"•pr.t, "Peret-Jahreszeit (Winter)"|"peret-season (winter)"•pr.t, "Frucht (einer Pflanze); Saatkorn; Nachkommenschaft (bildl.)"|"fruit; seed; posterity (metaph.)"•pr.t, "Leute (Pl.); Diener (eines Gottes)"|"people (of a god)"•pr.t, "Trauer"|"mourning; sadness"•pr.t, "Dienerin"|"domestic servant (fem.)"•pr.tj, "erster Tag der Peret-Jahreszeit"|""•pr.tjw, "[ein Frauentitel]"|"[a female title]"•prj, "Schlachtfeld"|"battlefield"•prj.t, "Fessel (o. Ä.)"|""•pry, "Binde; Streifen (aus Leinen)"|"strip (of linen)"•pry.t, "[Bez. des Harems]"|""•pri̯, "herauskommen; herausgehen"|"to go forth; to come forth"•pri̯.n, "[aux.]"|"[auxilliary]"•prꜥ, "zugänglich sein (?)"|"to be accessible (?)"•prw, "[ein Getränk]"|"[a beverage]"•prpr, "umherspringen (o. Ä.)"|""•Npn, "Das Korn"|"Grain"•Npr, "Neper (Korngott)"|"Neper (grain god)"•Npr.t, "Getreidegöttin"|""•Npr.tjw, "Uferbewohner"|""•npn.t, "Getreidekorn"|"grain"•npr, "Getreide"|"grain"•npr.t, "Rand; Ufer"|"bank; edge (of a pool, of a well)"•npr.t, "Stufe (der Treppe); Treppe"|"flight of stairs; (stair) step"•spri̯, "herauskommen lassen"|"to make to miss; to expel"

Pr.yt

"Peryt"|"Peryt"|entity_name•person_name|ID:701491|RPN I 134.23

Pr.w-mꜣn.w

"[Stadt im Delta]"|"Per-manu (in the delta)"|entity_name•place_name|ID:61200|Wb 2, 29.17-18; GDG II, 82

•jw mꜣn=k " Du mögest (es) sehen." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [7.13 (= alt 11.13)]

sawmedizin

COLLOC:JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

1 times

glyphs:U1: 1 times • D4: 1 times • G1: 1 times • N35: 1 times

NK: 1 times

unknown: 1 times

[Stadt im Delta]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • SPECIAL: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

Pr.w-ḥnꜥ-ms.w-mw.t=j

"Die, welche zusammen mit den Kindern meiner Mutter hervorgegangen sind"|english translation missing| entity_name•gods_name|ID:854200|Goyon, Confirmation, Col. 20, 20

•rdi̯=k n=j wꜣ.t gmi̯=j Pri̯.pl-ḥnꜥ-msy.pl-Mw,t≡j mj-n,tj-r ⸢ḥ(ꜣ)b,t⸣ ""Mögest du mich meines Weges gehen lassen ("mir den Weg geben"), (daß) ich die finde 'Die zusammen mit den Kindern meiner Mutter hervorgegangen sind'!" (weiter) entsprechend dem Festritual" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,20]

bbawtempelbib

COLLOC: MJ-N.TJ-R, "ENTSPRECHEND; GEMÄSS"|"" • ḪB.T, "FESTORDNUNG"|"PROGRAM (FOR A RITUAL SERVICE)" • GMI̯, "FINDEN; ENTDECKEN; VORFINDEN; IN DER LAGE SEIN"|"TO FIND; TO DISCOVER"

𓇋𓉐𓂋𓂻𓏫𓎛𓈖𓂝𓄟𓋴𓏰𓏥𓅐𓏏𓆇𓀀𓁐 1 times

glyphs:M17: 2 times • O1: 1 times • D21: 1 times • D54: 1 times • Z3A: 1 times • V28: 1 times • N35: 1 times • D36: 1 times • F31: 1 times • S29: 1 times • Z5A: 1 times • Z2: 1 times • G14: 1 times • X1: 1 times • H8: 1 times • A1: 1 times • B1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Die, welche zusammen mit den Kindern meiner Mutter hervorgegangen sind: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Pr.w-ḥr.jw

"[Heilige Stätte in Heliopolis]"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:860389|Wb 1, 515.13

Pr.w-snb.w

"Peru-senebu"|"Peru-seneb"|entity_name•person_name|ID:401098|Habachi, Heqaib, 188

Pr.t

"Peret (26. Tag des Mondmonats)"|"Peret (26th day of the lunar month)"|entity_name•artifact_name|ID:60290|Wb 1, 525.15

• jr [...] šm,w nfr [...] //[7]// jmi̯ ḥr=k r di̯.t mḥ pꜣ šm,w [...] //[8]// m pꜣj [...] [⸮šm,w?] n,tj m tꜣ [...] //[9]// ḥnʿ ntk šdi̯{t} 50 n ḫꜣr n jt n jt [...] //[10]// tꜣ pr,t "Wenn ... den vollendeten Ernteertrag .... (und) achte darauf, um den Ernteertrag abfüllen zu lassen ... in/als diesen ... [Ernteertrag?], welcher in der ..[Stadt/Dorfname?] ... ist und du bist es der 50 Char Getreide von dem Korn (des?) ... nehmen soll ... (für?) das Peret-fest." bbawbriefe:pCairo 58060//Brieffragment über Ernteerträge: [6]

• //[Z18/1]// ḥꜣ,t(j)-ʿ (j)m(,j)-rꜣ-⸢ḥw,t-nṯr⸣ Nb-kꜣ,w-[Rʿw] ḏd n ḥr(,j)-ḥꜣb,t-ḥr(,j)-tp Ppy-Ḥtp(,w) //[Z19/2]// ⟨r⟩-ḏd rḫ=k r-n,tt ḫpr pr,t Spd,t m ꜣbd 4 pr,t sw 16 "Der Bürgermeister und Vorsteher des Temples, Neb-kau-re ist es, der zu dem obersten Vorlesepriester Pepi-hetepu sagt: Du sollst wissen, daß der Aufgang des Sothis stattfinden wird im 4. Monat der Peret-Zeit, am Tag 16." bbawbriefe:pBerlin 10012//Brief des Nebkaure (2): [Z18/1]

• //[p.5, x+3]// [swḏꜣ-jb] [pw] [n] [nb] ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) [r-n,tt] [s]mj.n tp.j [...] //[p.5, x+4]// [m] [rnp,t-zp] [3] [ꜣbd] [4] [p]r,t sw 8 ḥr ⸢tr⸣ [n(,j)] dwꜣ(,w) r-ḏd [...] //[p.5, x+5]// jw [...] m šmi̯.t r mꜣꜣ=j "[Eine Mitteilung an den Herrn], l.h.g. [ist dies darüber dass] das Oberhaupt(?)... berichtet hat [im Jahr 3, Monat 4] der Peret-Zeit, Tag 8 zur Zeit des Morgens mit den Worten: ... ? ... gehen ... um mich zu sehen." bbawbriefe:pBM 10752 recto (Semna Dispatches)//Dispatch 6: [p.5, x+3]

bbawbriefe

COLLOC: ŠM.W, "ERNTE; ERNTEERTRAG"|"HARVEST; CROP" • SPD.T, "SIRIUS (STERN)"|"SIRIUS" • R-N.TJT, "WIE FOLGT; BEZÜGLICH; WEIL"|"AS FOLLOWS (INTRODUCING DIRECT SPEECH)"

MK & SIP: 2 times • NK: 1 times

unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Peret (26. Tag des Mondmonats): 2 times • Peret-Fest (26. Tag des Mondmonats): 1 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • ARTIFACT_NAME: 3 TIMES

Pr.t

"Peret"|"Peret"|entity_name•person_name|ID:701485|RPN I 134.18

• [...] //[D.1]// Ḥ[nw,t]≡sn msi̯.t.n Pr,t mꜣʿ,t-ḫrw nb,t-jmꜣḫ "He[nut]sen, die Peret, die Gerechtfertigte, die Herrin der Versorgtheit, geboren hat." sawlit:Statue des Senweseretanch (Louvre AO 17223)//⟨Statue des Senweseretanch (Louvre AO 17223)⟩: [D.1]

• [...] //[D.2]// Ḥnw,t≡sn //[G.2]// msi̯.t.n Pr,t "Henutsen, die Peret geboren hat." sawlit:Statue des Senweseretanch (Louvre AO 17223)//⟨Statue des Senweseretanch (Louvre AO 17223)⟩: [D.2]

• //[7]// Pr,t "Peret." bbawgrabinschriften:Architrav des [Seschemu], Wien ÄS 7793//Personenbeischriften: [7]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: ḤN.WT=SN, "HENUTSEN"|"HENUTSEN" • MSI̯, "GEBÄREN; ERZEUGEN; SCHAFFEN"|"TO GIVE BIRTH; TO FASHION; TO CREATE" • MꜢʿ.T-ḪRW, "DIE GERECHTFERTIGTE (DIE SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED"

𓉐𓂋𓏏 1 times

glyphs:O1: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times

MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 1 times

Western Asia and Europe: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Peret: 2 times • PN/f: 1 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Pr.t-Mnw

"Heraustreten des Min (Fest)"|"Appearance-of-Min (a festival)"|entity_name•artifact_name|ID:400933|Wb 1, 525.11

• //[2]// ḥtp-di̯-nswt Wsjr nb-Ḏd,w ḫnt,j-jmn,t(jw) nṯr-ꜥꜣ nb-Ꜣbḏw di̯=f pr,t-ḫrw tꜣ ḥnq,t kꜣ(.pl) ꜣpd(.pl) //[3]// šs mnḫ,t (j)ḫ,t nb.t nfr(.t) wʿb(.t) tꜣ n(,j) ḥsb ḫ(n)q,t ḫꜣm,t ḏsr.t jꜣ,tt kꜣ.pl rḥs(.w) snṯr ḥr sḏ,t ꜣpd.pl //[4]// ḥtp,t ḏfꜣ.w.pl stp,t.pl bnrj,t ḥḏ,t-ḥzꜣ,t pri̯,t ḥr z(ꜣ)ṯ ḥr ḥtp ꜥꜣ ḫꜣm(,t)-jḫ,t n ḥw,t-nṯr ṯzz.t //[5]// ḥr ḫꜣw,t šps.t m-bꜣḥ Ḫnt,j-jmn,t(jw) m wꜣg ḏḥw.t(y)t hꜣkr pr,t-tp.jt pr,t-ꜥꜣ.t wp,t-rnp,t dꜣ,t-nṯr rkḥ //[6]// tp.j-rnp,t ꜣbd smd-n.t ḥ(ꜣ)b-Zkr sꜣḏ pr,t-Mnw sḏr,t Pqr ṯnw,t 5 ḥr.w.pl-rnp,t m ḥ(ꜣ)b.pl n.w pr Wsjr mrr.w //[7]// ꜣḫ.pl wnm jm n kꜣ n(,j) {{⸢ḥꜣ,tj-ꜥ⸣}} {{⸢jm,j-rꜣ-ḥm,pl-nṯr⸣}} {{⸢Wp-wꜣ,t.pl-ꜥꜣ⸣}} {{⸢dd⸣}}={{⸢f⸣}} "An offering which the king gives (to) Osiris, lord of Djedu, Khentamenti, great god, lord of Abydos, so that he may give an invocation offering of bread and beer, bulls and birds, alabaster and linen, all good and pure things, bread rations, Khamet-beer, special (?) milk, butchered bulls, incense on the flame, fowl, offerings, provisions, choice meat pieces, sweets, milk of the heavenly cow, what comes forth while

libating on the great altar, the food offerings of the temple, laden on the noble offering table in the presence of Khentamentiu on the Wag festival, on the Thot festival, on the Haker festival, on the first procession, on the great procession, on the opening of the year, the boat journey of the god, on the burning festival, on the first day of the year festival, on the monthly festival and the half-monthly festival, on the festival of Sokar and the Sadj festival, on the procession of Min, on the resting festival of Peqer, on the numbering festival, on the festival of the five epagomenal days, on the festival of the temple of Osiris, on which the Akhu like to eat, to the Ka of the count and overseer of the priests Wepwawetaa, he says:" sawlit:Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)//⟨Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)⟩: [2]

•pri̯-ḫrw n=f m Wp-rnp(,t) Ḏḥw,tt Wꜣg Ḥꜣb-wr //[2]// Pr,t-Mnw Rkḥ Wꜣḥ-ꜥḫ,t Sꜣḏ Tp(,j)-ꜣbd(,w) Tp(,j)-smd,t Tp-tr nb n rnp,t ḥꜣb nb hrw nb n [_] wr ꜣḫ,t ḥꜣ(,tj)-ꜥ-n-Ḏb(ꜣ),t ḥꜣ(,tj)-ꜥ-n-Nʾ,t rḫ-nzw-mꜣꜥ mr(,y)=f P(ꜣ)-ṯnf,j mꜣꜥ-ḫrw zꜣ ḥm-Ḥr,w sḥtp-ḥm,t=s P(ꜣ)-ḏi̯-Jmn mꜣꜥ-ḫrw "möge für ihn geopfert werden am Neujahrsfest, Thot-Fest, Wag-Fest, Großen Fest, (Fest) Auszug des Min, Brand-Fest, Fest des Aufstellens des Feuerbeckens, Sadj-Fest, Ersten des Monats, Ersten des Halbmonats, Ersten jeder Zeit des Jahres, jedem Fest, jedem Tag des ... des Horizontes, (für ihn,) den Bürgermeister von Edfu, Bürgermeister der Stadt (Theben), Wirklichen Königsbekanten, den er liebt, Patjenfi, den Gerechtfertigten, Sohn des Horusdieners, der ihre (der Gottesgemahlin) Majestät zufriedenstellt, Pa-dji-Amun, des Gerechtfertigten." bbawgraeberspzt:⟨oberer Wandabschluss⟩//T 8: Opferformel: [1]

•//[2]// [pr-ḫrw] [n]=[f] [m] [Wpi̯-rnp,t] [Tp,j]-rnp,t Wꜣg Ḥ(ꜣ)b-wr Rkḥ Pr,t-Mnw [ꜣbd-n-sꜣ]ḏ [ꜥWꜣḥ-ꜥḫ?] ꜣbd,w Smd,t [ḥꜣb] nb [rꜥw-]nb (n) ⌜zꜣ-nswt⌝ [Rꜥw-ḥtp,w] "[Ein Totenopfer für ihn am Neujahrstag], Jahres[anfang], Wag-Fest, Großes Fest, Brand (ein Fest), Heraustreten des Min (Fest), [Monatsfest des Sa]dj, [?Aufstellen des Feuerbeckens?], Abedu (Fest am 2. Tag nach Neumond), Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats) und jedem [Fest, täg]lich (für) den Königssohn [Ra-hetepu]." bbawgrabinschriften:Sturzbalken//⟨Inschrift⟩: [2]

•//[2]// pr-ḫrw n=f m Wpi̯-rnp,t Tp,j-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Wꜣg Ḥ(ꜣ)b-wr Rkḥ Wꜣḥ-ꜥḫ Pr,t-Mnw Sꜣḏ Tp,j-ꜣbd Tp,j-smd,t "Ein Totenopfer für ihn am Neujahrstag (Fest), Jahresanfang (ein Fest), Thot-Fest, Wag-Fest (Totenfest), Großen Fest (ein Totenfest), Brand (ein Fest), Aufstellen des Feuerbeckens (ein Fest), Heraustreten des Min (Fest), Sadj (Fest), Ersten des Monats (Fest zum Monatsanfang) und am Tepi-Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats)." bbawgrabinschriften:Scheintür des Achet-hetepu//oberer Sturzbalken: [2]

•pr-ḫrw n=f rꜥw-nb Wpi̯-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Tp,j-rnp,t Wꜣg Ḥꜣb-wr Rkḥ Wꜣḥ-ꜥḫ Pr,t-Mnw ꜣbd-(n-)sꜣḏ "Ein Totenopfer für ihn täglich und (am) Neujahrstag (Fest), Thot-Fest, Jahresanfang (ein Fest), Wag-Fest (Totenfest), Großes Fest (ein Totenfest), Brand (ein Fest), Aufstellen des Feuerbeckens (ein Fest) und Heraustreten des Min (Fest)." bbawgrabinschriften:Sturzbalken//⟨Inschrift⟩: [2]

bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, sawlit

COLLOC: RKḤ, "BRAND (FEST); BRAND (MONATSNAME)"|"BURNING (A FESTIVAL)" • ḤꜣB-WR, "GROSSES FEST (EIN TOTENFEST)"|"GREAT FESTIVAL" • TP-RNP.T, "JAHRESANFANG (EIN FEST)"|"BEGINNING-OF-THE-YEAR (FESTIVAL)"

10 times • 6 times • 2 times • 1 times • (O292-R22-W3): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:O1: 22 times • X1: 22 times • D21: 21 times • R22: 18 times • W24: 3 times • W3: 3 times • O34: 2 times • R118: 2 times • O292: 1 times • C8: 1 times • D54: 1 times • O22: 1 times • Z2B: 1 times

OK & FIP: 68 times • MK & SIP: 4 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 66 times • Upper Egypt (South of Assiut): 7 times

Heraustreten des Min (Fest): 69 times • [Fest]: 4 times

ENTITY_NAME: 73 TIMES • ARTIFACT_NAME: 73 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

Pr.t-m-wp.t-Rꜥw

"Die aus dem Scheitel des Re hervorgeht"|"She-who-goes-forth-from-the-crown-of-Re's-head"|entity_name•gods_name|ID:501124|Hornung, Amduat III, 808; LGG III, 93

Pr.t-m-hrw

"Herausgehen am Tage"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:857526|CT IV, 243d

Pr.t-ḫrw-Ṯy

"Das Totenopfer des Tjy (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855441|Jacquet-Gordon, Domaines, 365

•//[35. Domäne (A10)]// Pr,t-ḫrw-Ṯy "Das Totenopfer des Tjy (Domäne)." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Domänen (von links nach rechts): [35. Domäne (A10)]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Das Totenopfer des Tjy (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Pr-Ꜣs.t

"Haus der Isis (Philae)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:853063|GDG II, 131

Pr-Ꜣw.t-jb-n.t-nṯr.w-nb.w

"Dendera"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859347|ITE I/2, 154, Anm. 8

Pr-Ꜣḫ.t

"[Name von Dendera]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:60360|Wb 1, 17.5; GDG II, 51

Pr-Jp.t-wr.t

"Opettempel"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:858990|Otto, Topographie, 33

Pr-Jmn

"Haus des Amun (Tempel)"|"house of Amun (temple, domain)"|entity_name•artifact_name|ID:600156|Wb 1, 513.11

•jr.y=j n=f ḥw,t-nṯr Rˁ-ms-sw-mr-Jmn-sḏm-nḥ,t m pꜣ ꜥꜣ ḥr(,j) n(,j) pr-Jmn "Ich habe für ihn den Tempel "Ramses-geliebt-von Amun, der die Bitten erhört" am oberen Tor des Amuntempels gebaut." smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 5]

•//7// ḏd-mdw jn Wsjr ḥm-nṯr-Mnṯ(,w) nb-Wꜣs,t jm,j-ꜣbd=f n pr-Jmn ḥr,j-zꜣ tp,j //8// Ḥꜣ-ḥꜣ,t mꜣˁ-ḫrw zꜣ ḥm-nṯr jt-nṯr jm,j-ꜣbd pr-Jmn ḥr,j-zꜣ sn.nw ˁnḫ=f-n-Ḫns,w mꜣˁ-ḫrw //9// jri̯ n nb,t-pr šps,t Mw,t-ḥtp.tj mꜣˁ,t-ḫrw "(7) Worte zu sprechen durch den Osiris, der Propheten des Month, des Herrn von Theben, den Monatsdienstpriester des Amuntempels von der ersten Phyle, Hahat (8), der Gerechtfertigten, den Sohn des Propheten und Gottesvaters, des Monatsdienstpriesters des Amuntempels von der zweiten Phyle Anchefenchonsu, des Gerechtfertigten; (9) den die Hausherrin und Dame Muthetepti geboren hat, die Gerechtfertigte:" bbawhistbiospzt:Stelentexte//Die linke Seite: 7

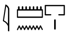
•[ʕjw?] [ʕwḏ.n?] ⸢ʕjty?⸣ ˁnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) jri̯.t n=f sbꜣ n(,j) mḥ 10 m mꜣtw m ˁš nfr n(,j) Ḫnt,j-š m ꜥ,wj-rꜥ //[Z.11]// bꜣk m nbw ḥḏ [ḥmt] [ḥzmn] [...] sꜣtj wˁb m wsḫ,t wꜣḏ,yt n(,j).t ḥw,t-nṯr tn ḥnˁ jri̯.t n=f ꜥ sn,nw n //[Z.12]// [ḥw,t]-nṯr [tn] m ˁš mꜣˁ nfr [n(,j)] [Ḫnt,j-š] [m] [ꜥ,wj-rꜥ] [bꜣk] [m] [nbw] [ḥḏ] [ḥmt] [ḥzmn] [m] [pr] Sbk-ḥtp m pr-Jmn "[Es hat befohlen (?)] ⸢der Herrscher⸣ (?) LHG zu fertigen für ihn (=den Gott) ein Tor von 10 Ellen aus Granit, aus schöner Zeder vom Libanon, mit zwei Türflügeln, überzogen mit Gold, Silber, [Kupfer, Bronze] [...] einen reinen Fußboden in der Säulenhalle (od.: des Pfeilerhofs) dieses Tempels, und zu fertigen für ihn eine zweite Tür für [diesen Tem]pel aus wahrer, schöner Zeder [vom Libanon, mit zwei Türflügeln, überzogen mit Gold, Silber, Kupfer, Bronze im Hause] des Sobekhotep, im Hause des Amun." sawlit:Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)//〈Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)〉: [Z.10]

•//[vs.4.1]// zḫꜣ(,w) Qn-ḥr-ḫpš≡f n pꜣ ḫr ꜥꜣ pr-ꜥꜣ n Bꜣ-n-Rˁw-mr,y-Jmn zꜣ-Rˁw Mr-n-Ptḥ-ḥtp-ḥr-mꜣˁ,t ˁnḫ-wḏꜣ-snb ⸢m⸣ ⸢pr⸣-Jmn ḥr swḏꜣ jb n ⸢nb⸣=f //[vs.4.2]// ṯꜣ,y-ḫw-[ḥr]-wnmj-⸢nswt⸣ (j)m(,j)-rꜥ-nꜥ,t ṯꜣ,tj Pꜣ-nḥsj n.w Šmˁ(,w) Mḥ,y m ˁnḫ-wḏꜣ-s(nb) "Der Schreiber Qen-hor-chepeschef von dem Königsgrab des Pharao des Ba-en-mery-Imen, Sohn des Re Mer-en-Ptah, Hetep-hor-maat, l.h.g. im Tempel des Imen teilt seinem Herrn, dem Wedelträger zur rechten Seite des Königs, Vorsteher der Stadt und Wesir Panehesi von Ober-und Unterägypten: In Leben-Heil-und-Gesundheit." bbawbriefe:pBM 10683 (Chester Beatty III, vs.4-5)//Brief des Qen-hor-chepeschef an den Wesir Pa-nehesi: [vs.4.1]

•//[0.1]// [...] pr-Jmn //[0.2]// [...] "[... ... ...] Haus des Amun [... ...]" sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//〈Vso 0.1-1.4: 〉Instruktionen einige Waren betreffend: [0.1]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, sawlit, smaek

COLLOC: ḤR.J-ZꜢ, "PHYLENLEITER"|"" • ḤM-NṮR-MNṮ.W, "PRIESTER DES MONTH"|"PRIEST OF MONTH" • JM.J-ꜢBD=F, "MONATLICH DIENSTTUENDER PRIESTER"|"ONE WHO IS IN HIS MONTH(LY SERVICE) (A PRIEST)"

 4 times

glyphs:M17: 4 times • Y5: 4 times • N35: 4 times • O1: 4 times • Z1: 4 times

NK: 11 times • unknown: 5 times • MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • unknown: 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Haus des Amun (Tempel): 18 times

ENTITY_NAME: 18 TIMES • ARTIFACT_NAME: 18 TIMES

Pr-Jmn-n-Rˁw-ms-sw-mr.y-Jmn

"Amuntempel von Ramses-mery-Amun"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:858659|KRI II, 361.10

•ktḫ twt j:m=s r Pr-Jmn-n-Rˁw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn r Pr-Ptḥ-n-Rˁw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn m Pr-Rˁw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn-ꜥꜣ-nḫt.pl "Andere Statuen daraus (= Gesteinslagerstätte) sind (bestimmt) für den Tempel-des-Amun-des-Ramses-meriamun (und) den Tempel-des-Ptah-des-Ramses-meriamun in Piramesse (= Residenz Ramses' II. im Delta; wörtl.: Tempel-des-Ramses-meriamun-mit-großen-Siegen)." bbawramessiden:Stele Ramses II. Jahr 8-9 (Kairo CG 34504)//Text: [7]

bbawramessiden

COLLOC: PR-PTḤ-N-RˁW-MS-SW-MR.Y-JMN, "PTAHTEMPEL VON RAMSES-MERY-AMUN"|"" • PR-RˁW-MS-SW-MR.Y-JMN-ꜥꜣ-NḪT.WW, "PIRAMESSE (RAMSESSTADT)"|"" • KY.T-JḪ.T, "ANDERE; ANDERES"|""

NK: 1 times

Delta: 1 times

Amuntempel von Ramses-mery-Amun: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Pr-Jmn-nb-ns.wt-Tꜣ.wj

"Haus des Amun, des Herrn der Throne der Beiden Länder"|"Haus des Amun, des Herrn der Throne der Beiden Länder"|entity_name•artifact_name|ID:865658|Wenamun 1.1-2

Pr-Jmn-Rˁw-nb-Jw-rd

"Tempel des Amun-Re, des Herrn von Iu-red"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:863471|GDG II, 55; Grandet, Pap. Harris I, II, 200 f., Anm. 827

Pr-Jmn-Rˁw-nb-ns.wt-Tꜣ.wj-m-pḥ.ww

"Tempel des Amun-Re, des Herrn der Throne der Beiden Länder, am Ende der Welt"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:863462|Grandet, Pap. Harris I, II, 204 f., Anm. 836

Pr-Jmn-Rʿw-nswt-nṯr.w

"[Karnaktempel]"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:859884|Otto, Topographie, 17

•jḫ ḏi=k ḥr=k r ḏi.t //[Rto. 8,7]// grg.tw m ꜣḫ,t nb.t n pꜣ wbꜣ m ꜣḫ,t.ṯ=f nb(.t) m jwꜣ.w.pl rnn{n}.pl wnḏ,w.w.pl //[Rto. 8,8]// ngꜣ.w.pl jb.w{nw}⟨.pl⟩ ꜥ⟨ꜥw,t-⟩nḏs,t.pl?=sn šꜣj.w.pl ꜣpd.w.pl ꜥnḫ(.pl) rꜥ(.pl) ḫpn,w(t) m twrp.w.pl //[Rto. 8,9]// sr{m},t.pl m ms(y),t wꜣḏ,t.pl-ḥꜣ,t ꜥq,w srm,t m bšꜣ.pl m bnrj.pl{.pl} sw,t //[Rto. 8,10]// m d(ꜣ)b{,t}.pl j~jri̯,t.pl jwn~hꜣ~mꜣꜣ.pl ḏp{t}ḥ.pl ḏt.pl bꜣqꜣ wꜣḏ{.t} bꜣqꜣ //[Rto. 8,11]// nḏm ꜥd,w wꜣḏ smy mrḥ,t jdnjnjw(.pl) psš{nw}(,t.pl) ⟨bḫn,w⟩ ⟨sbḫ,t⟩ bꜣ~qꜣ~jrꜥ.pl //[Rto. 8,12]// n jsj.pl ḥꜣ~n~rꜥ.pl gꜣš.w.pl ḥḏw.w.pl rrm.w.pl nb{.t}(.pl) šbnw.pl ḏꜣ~mꜣꜥj rj(,t) //[Rto. 8,13]// ꜥr~rw.pl ḥmt km{.t.pl} dḥt(j) twr,w qnj,w ḫsbd,t wꜣḏ,w {w}šbnw ꜣw(,t-jb) tj{m}ḥn[_] //[Rto. 8,14]// m ꜣḫ,t nb.t n,tj tw≡tw (ḥr) {ꜣ}⟨w⟩ḫꜣḫ=w [...] wḫꜣḫ=w r ⌜pr-ḥḏ⌝ n pr-Jmn-Rꜥ-nsw-nṯr,pl "Richte doch bitte dein Augenmerk darauf, zu veranlassen, dass (man) versorgt wird mit allen Dingen des Tempelbereichs, mit allen seinen Dingen, (also) mit Langhornrindern, Kälbern (?), Kurzhornrindern, $ngꜣ$-Rindern, Ziegenböcken und ihren Ziegen (?), Schweinen, lebenden Vögeln, $rꜥ$-Gänsen, Mastgeflügel, (und) mit Blässgänsen (und) Graugänsen, mit Wasservögeln, "Grünbrüsten", Broten, Dattelbier, mit $bšꜣ$-Getreide, mit Datteln, Emmer, mit Feigen, Weintrauben, Granatäpfeln, Äpfeln, Oliven, frischem Behenöl, lieblichem Behenöl, frischem Fett, Dickmilch, Salböl, $jdnjw$-Matte(n), $psš.t$-Matte(n), {Burg(en), Portik(en)} ⟨$bḫn$-Sichtschirm(en), $sbḫ.t$-Sichtschirm(en)⟩, bqr-Gegenständen (oder mqr-Gegenständen?) aus Schilf, $ḥnr$-Pflanzen, Schilfrohr, Fischlaich (?), allerlei Fischen verschiedenster Art (wörtl.: allen gemischten Fischen), Papyrus, Tinte, (Schreib-)Binsen, Schwarzkupfer, Blei, Ocker(pigment), Auripigment, "Lapislazuli"-Glasfluss, verschiedenen Grünpigmenten, Realgar (?), Fayence, (also) mit allen Dingen, die man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 8,6-8,14: Brief mit Steuerliste: [Rto. 8,6]

•mtw=k //[1.3]// spḫr nꜣ šm,wt.pl n Pr-Jmn-Rꜥ-nswt-nṯr,pl n,tj m ꜥ-rs,j "und du registrierst die Erntesteuern des Hauses des Amun-Re-König-der-Götter, welche in der südlichen Provinz anfallen;" sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//⟨Vso 0.1-1.4: ⟩Instruktionen einige Waren betreffend: [1.2]

•mtw=k ꜣtp.ṯ=w ⟨r⟩ nꜣ ꜥḥꜥ.pl n //[1.4]// Pr-Jmn-Rꜥ-nswt-nṯr,pl n,tj r-ḥꜣ,t ḥr,j-jḥ(,w) Pꜣ-wḥm n ḫnw "und du lädst sie auf die Schiffe des Hauses des Amun-Re-König-der-Götter, die unter der Leitung des Stallobersten der Residenz, Pa-wehem, stehen;" sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//⟨Vso 0.1-1.4: ⟩Instruktionen einige Waren betreffend: [1.3]

•//[Rto. 7,12]// [...] wnn tꜣy=j šꜥ,t ḥr spr r=k jw=k (ḥr) wḏi̯ r tꜣ //[Rto. 8,1]// š,t r rs,t ḥnꜥ šms,w ꜣn~y n pr-Jmn-Rꜥ-nsw-nṯr,pl mtw=k mḥ r šdy.t tꜣj //[Rto. 8,2]// šꜣ,yt (n) nꜣ mnj{ꜣ},w{t}.pl n tꜣ ḫꜣw,t Jmn m ḥmt dḥt(j) mnḥ{,t} bj,t nw,t wmt ssr,w šmꜥ(,t) //[Rto. 8,3]// nfr(.t) sḏ,w.w.pl nꜥ(ꜥ).t ḏꜣ,yt nꜥ(ꜥ) jfdj qꜣ~my šꜣšꜣ.pl ḏꜣ~jrj.pl ḫw~yw.pl //[Rto. 8,4]// ⟨sw⟩y.w.pl šwy,w,pl ꜥb,w ḫnj.pl ꜥd,w wrḥ.w db,t(.pl) ḫꜣj.w.pl {nb}⟨ḥm⟩,ty tj.wj.du //[Rto. 8,5]// ḥꜥ,w.pl ṯnf.yw.pl bꜣ~nd.w.pl m smy m zb.w.pl sꜣy,t(.pl) m ḫt ḏꜥb,w(t) m ḥtrj{,ṯ}⟨.pl⟩ //[Rto. 8,6]// n,tj-nb{.t} tw≡tw (ḥr) {ꜣ}⟨w⟩ḫꜣḫ=w [...] wḫꜣḫ=w r pr-ḥḏ n pr-Jmn-Rꜥ-nsw-nṯr,pl "Wenn mein Brief zu dir gelangt, sollst du zu den Besteuerten (?) nach Süden fahren, zusammen mit Ani, dem Gefolgsmann des Tempels des Amunrasonther, und du sollst beginnen, diese Steuer der Hirten (zugehörig zum) Altar des Amun einzuziehen, als (da wären) Kupfer, Blei, Bienenwachs, Honig, Garn, dicke Gewänd(er), Leinenstoff, $sḏ$-Gewänder aus gutem "oberägyptischen" Leinen, leinener glatter Stoff, glattes Vierfadengewebe, Harz, $šꜣšꜣ$-Früchte, Koloquinten, $ḫy$-Pflanzen, Binsen, Heu, Lattich, Tierhäute, Blöck(e) von Salbfett, Säcke aus/mit $ḥmty$-Material, Sandalen, Stäbe, Beutel, Kleider, (und) als (da wäre) Dickmilch, (und) als (da wären) Bretter (?) und Balken, (und) als (da wären) Holz und Holzkohle als Abgabe(n), (eben) alles das, was man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 7,12-8,6: Brief mit Steuerliste: [Rto. 7,12]

sawlit

COLLOC: Nꜥꜥ, "GLATTER STOFF (ALLG. AUSDRUCK)"|"SMOOTH CLOTH" • ŠMS.W-N-PR-JMN-RꜤW-NSWT-NṮR.W, "GEFOLGSMANN DES KARNAKTEMPELS"|"" • ḪY, "[EIN PFLANZE]"|"[A PLANT]"

(O1-Z1-M17-Y5-N35-G7-N5-G7-M23-X1-N35-G7-R8A-G7-Z3A): 1 times • (O1-Z1-M17-Y5-N35-G7-N5-G7-M23-X1-N35-R8A-G7-Z3A): 1 times • (O1-Z1-M17-Y5-N35-G7-N5-G7-X1-N35-G7-R8A-G7-Z3A): 1 times

glyphs:G7: 11 times • N35: 6 times • O1: 3 times • Z1: 3 times • M17: 3 times • Y5: 3 times • N5: 3 times • X1: 3 times • R8A: 3 times • Z3A: 3 times • M23: 2 times

NK: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[Karnaktempel]: 5 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • ARTIFACT_NAME: 5 TIMES

Pr-Jn-ḥr.t

"Tempel des Onuris"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:863465|GDG II, 57 f.; Grandet, Pap. Harris I, II, 188, Anm. 781

Pr-Jnp.w

"Tempel des Anubis"|english translation missing|entity_name|ID:863474|GDG II, 57

Pr-Jtm.w

"Pithom"|"Pithom"|entity_name•place_name|ID:60380|Wb 1, 144.6; GDG II, 59 f.

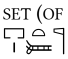
Pr-Jtm.w

"[Atumtempel von Heliopolis]"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:858997|GDG II, 59

•jy m ꜥq r pr-Tm "(Heraus)kommen und Eintreten in den Tempel des Atum." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 105]

bbawhistbiospzt

COLLOC: ꜥQ, "EINTRETEN; BETRETEN; (ETWAS) HINEINFÜHREN; UNTERGEHEN (VON DEN GESTIRNEN)"|"TO ENTER; TO HAVE ENTRÉE; TO USHER (SOMEONE) IN; TO SET (OF SUN)" • JWI̯, "KOMMEN"|"TO COME; TO RETURN" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

 1 times

glyphs:O1: 1 times • Z1: 1 times • X1: 1 times • U15: 1 times • R8: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Nubia: 1 times

[Atumtempel von Heliopolis]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

Pr-Jtn

"Atontempel"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:856873|LÄ I, 542; Redford, Akhenaten Temple Project, I, 62 f.

•//[links von Aton]// //[B.1]// Rꜥw-⸢ḥqꜣ⸣-ꜣḫ,tj-ḥꜥ̯i-⸢m-ꜣḫ,t⸣ //[B.2]// M-rn≡f-m-Rꜥw-jt(j)-jy-m-Jtn //[B.3]// di̯ ꜥnḫ ḏ,t nḥḥ //[B.4]// ⸢Jtn⸣ ⸢ꜥnḫ⸣ wr //[B.5]// nb-ḥꜣb-sd nb-šnn(,t)-nb-Jtn nb-p,t //[B.6]// nb-tꜣ m Pr-Jtn //[B.7]// m ꜣḫ,t-Jtn ""Re-heqa-achti, der im Horizont jubelt in seinem Namen Re, der Vater, der als Aton gekommen ist" (=Aton), der Leben für immer und ewig gibt, der große lebende Aton, Herr des Jubiläumsfestes, Herr von allem, was die Sonne umkreist, Herr des Himmels, Herr der Erde, im Atontempel in Achetaton." bbawamarna:Wand C//2. Szene mit Aton: [B.1]
•//[rechts von Aton]// //[1]// [Rꜥw-ḥqꜣ-ꜣḫ,tj-ḥꜥ̯i-m-ꜣḫ.t] //[2]// [M-rn≡f-m-Rꜥw-jtj-jy-m-Jtn] //[3]// Jtn ꜥnḫ wr ⸢nb-ḥꜣb-sd⸣ [nb]-šnn,t-nb-Jtn //[4]// [nb]-p,t nb-tꜣ m Pr-Jtn m ꜣḫ,t-Jtn ""[Re-heqa-achti, der im Horizont jubelt in seinem Namen Re, der Vater, der als Aton gekommen ist]" (=Aton), der große lebende Aton, Herr des Jubiläumsfestes, [Herr] von allem, was die Sonne umkreist, Herr des Himmels, Herr der Erde im Atontempel von Achetaton." bbawamarna:Südwand, Ostseite//Opferszene vor Aton: [1]
•//[B.1]// [Rꜥw-ḥqꜣ-ꜣḫ,tj-ḥꜥ̯i-m-ꜣḫ.t] //[B.2]// M-rn≡f-[m]-Rꜥw-⸢jtj-jy⸣-[m-Jtn] //[B.3]// Jtn ꜥnḫ wr nb-ḥꜣb-sd //[B.4]// nb-šnn(,t)-nb-Jtn nb-p,t nb-tꜣ //[B.5]// m Pr-Jtn m ꜣḫ,t-Jtn ""[Re-heqa-achti, der im Horizont jubelt] in seinem Namen Re, der Vater, der [als Aton] gekommen ist" (=Aton), der große lebende Aton, Herr des Jubiläumsfestes, Herr von allem, was die Sonne umkreist, Herr des Himmels, Herr der Erde im Atontempel in Achetaton." bbawamarna:Ostwand//rechts von Aton: [B.1]
•//[A.1]// Rꜥw-ḥqꜣ-ꜣḫ,tj-ḥꜥ̯i-[m]-ꜣḫ.t //[A.2]// M-rn≡f-m-Rꜥw-jtj-jy-m-Jtn //[A.3]// Jtn ꜥnḫ wr nb-ḥꜣb-sd //[A.4]// nb-šnn(,t)-nb-Jtn nb-p,t nb-tꜣ m Pr-Jtn //[A.5]// m ꜣḫ,t-Jtn ""Re-heqa-achti, der [im] Horizont jubelt in seinem Namen Re, der Vater, der als Aton gekommen ist" (=Aton), der große lebende Aton, Herr des Jubiläumsfestes, Herr von allem, was die Sonne umkreist, Herr des Himmels, Herr der Erde im Atontempel in Achetaton." bbawamarna:Ostwand//links von Aton: [A.1]
•//[rechts von Aton]// //[x+1]// [...] ⸢ḏ,t⸣ nḥḥ //[x+2]// [...] Jtn wr //[x+3]// nb-[ḥꜣb-sd] ⸢nb-šnn(,t)⸣-nb-Jtn //[x+4]// [nb-p,t] nb-tꜣ m //[x+5]// Pr-Jtn m //[x+6]// ꜣḫ,t-Jtn "... für immer und ewig ... der große Aton, Herr des [Jubiläumsfestes], Herr von allem, was die Sonne umkreist, [Herr des Himmels], Herr der Erde, im Atontempel in Achetaton." bbawamarna:Wand E//Königspaar vor Aton: [x+1]
bbawamarna
COLLOC: NB-ŠNN.T-NB.T-JTN, "HERR VON ALLEM, WAS ATON UMKREIST"|"" • NB-TꜢ, "HERR DER ERDE"|"" • ꜢḪ.T-JTN, "HORIZONT DES ATON (TELL EL-AMARNA)"|"AKHETATEN (LIT. HORIZON-OF-ATEN, MODERN TELL EL-AMARNA)"
57 times • 2 times • 1 times
glyphs:O1: 70 times • N5: 68 times • Z1: 66 times • M17: 66 times • X1: 63 times • N35: 63 times • N122: 1 times
NK: 75 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 72 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times
Atontempel: 75 times
ENTITY_NAME: 75 TIMES • ARTIFACT_NAME: 75 TIMES

Pr-Jtn-m-Ꜣḫ.t-Jtn

"Atontempel in Amarna"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:856929|Vgl. Redford, Akhenaten Temple Project, I, 63

Pr-Jtn-m-Jwn.w-Šmꜥ.w

"Atontempel in Theben"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:856928|Vgl. Redford, Akhenaten Temple Project, I, 63

•//[I.A.]// wr-mꜣ,pl-n-[ꜥnḫ-Rꜥw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj-ḥꜥ-m-ꜣḫ,t-M-rn≡f-m-šw-n,tj-m-jtn] m Pr-Jtn-[m]-⸢Jw⸣[n,w]-⸢šmꜥ⸣ "Der Größter der Schauenden des [Es lebe Re-Harachte - der jubelt im Horizont - in seinem Namen als Licht, welches in der Sonnescheibe ist' (=Aton)] im Tempel des Aton im südlichen Heliopolis (Theben)" bbawamarna:⟨Block⟩//Fragment mit Titellisten des Aton-Tempels (?): [I.A.]
•//[I.B.]// [di̯.t] [(j)m(,j)-rʾ]-jḥ,w-n-ꜥw,t-ḥḏ,t-n-jtr-[ꜣjmn,tj?] [m] [Pr]-Jtn-m-[_] [...] "Das was übergibt der Vorsteher der Herde der Ziegen des westlichen(?) Flusses im Tempel des Aton in ..." bbawamarna:⟨Block⟩//Fragment mit Titellisten des Aton-Tempels (?): [I.B.]
•//[I.C.]// [di̯].t zḫꜣ(,w)-n-šnw,t-ḥtp-nṯr [m] [Pr-J]tn-m-J[wn,w]-⸢šmꜥ⸣ "Das was übergibt der Scheunenschreiber des Gotteseinkommens im Haus des Aton im südlichen Heliopolis (Theben)." bbawamarna:⟨Block⟩//Fragment mit Titellisten des Aton-Tempels (?): [I.C.]
•//[I.D.]// di̯.t n (j)m(,j)-rʾ-pr-ḥḏ n Pr-Jtn-m-J[wn,w-šmꜥ] "Das was übergibt der Vorsteher des Schatzhauses vom Tempel des Aton im südlichen Heliopolis (?)" bbawamarna:⟨Block⟩//Fragment mit Titellisten des Aton-Tempels (?): [I.D.]
bbawamarna
COLLOC: WR-MꜢ.W-N-RꜤW-ḤR.W-ꜢḪ.TJ-ḪꜤ-M-ꜢḪ.T-M-RN=F-M-ŠW-N.TJ-M-JTN, "GRÖSSTER DER SEHENDEN DES ATON"|"" • JM.J-Rʾ-JḤ.W-N-ꜤW.T-ḤḎ.T-N-JTR.W-JMN.TJ, "VORSTEHER DER SCHAFHERDEN DES WESTLICHEN KANALS"|"" • ZḪꜢ.W-N-ŠNW.T-ḤTP-NṮR, "SCHREIBER DER SCHEUNEN DES GOTTESOPFERS"|""
glyphs:M17: 6 times • X1: 5 times • N35: 3 times • N5: 3 times • O1: 2 times • Z1: 2 times • Aa15: 2 times • Q3: 2 times • Q1: 2 times • Z2: 1 times • O49: 1 times • G17: 1 times
NK: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Atontempel in Theben: 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • ARTIFACT_NAME: 4 TIMES

Pr-jr

"Per-ir"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859127|GDG II, 58 f.

• wn.w=f dj //[7.9]// j~jrʾ~mꜥw=n m Tꜣ-mꜥ~ḫj~rʾ~p,t jw pꜣ (j)m(,j)-r(ʾ)-ssm,t jṯꜣ r Pr-jr,t //[7.10]// j~jrʾ~mꜥw nꜣy=f jr,j⟨.pl⟩ "Er ist hier bei uns in (dem Ort) Ta-mecherepet (unbekannter Ort) geblieben, während der Pferdevorsteher mit seinen Gefährten nach Per-iret (ON im Westdelta)

mitgenommen wurde." sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 7.1-7.10: Brief mit der Frage nach dem Befinden 〈(1)〉: [7.8]
• *pꜣ pr-mꜣ n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) m [Pr-j:]jr ꜥn? ((ꜥ[__]?tw)) ((n)) jw nꜣ r(m)ṯ.pl n ḥr,j-⸢pḏ,t⸣ //[x,12]// [...] "Das Versorgungslager Pharaos - LHG - ist in [Per]ir, wobei die Leute des Leiters der Bogentruppe [---] (oder: Das Versorgungslager Pharaos - LHG - ist in [---]. Perir, [wo sich (?)] die Leute des Leiters der Bogentruppe [befinden (?), ---])" sawlit:pLouvre N 3136//Kriegsgeschichte Ramses' III.: [x,11]*
• *jw=w (ḥr) hꜣy r tꜣ sḫ,t n Pr-j:jrw "Dann stiegen sie zum Feld von Perir hinab." sawlit:pLouvre N 3136//Kriegsgeschichte Ramses' III.: [x+1,6]*
sawlit
COLLOC: Tꜣ-MḪRP.T, "TA-MECHERPET"|"" • PR-MꜢ, "VILLA"|"VILLA" • JM.J-Rʾ-SSM.WT, "VORSTEHER DER PFERDE"|""
glyphs:D4: 2 times • O1: 1 times • Z1: 1 times • M17: 1 times • A2: 1 times • D21: 1 times • Z7: 1 times
NK: 3 times
unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Per-ir: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

Pr-ꜥꜣ-ḫpr-kꜣ-Rꜥw

"Palast des Thutmosis I."|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859803|GDG II, 62
• *jstw ḥm=f m ꜥḥ=f jm,j Pr-ꜥꜣ-ḫpr-kꜣ-Rꜥw ⸢mj⸣ ⸢Rꜥw⸣ m-ẖnw p,t "Nun befand sich seine Majestät in seinem Palast, der sich im Palast des Aa-cheper-ka-Re befindet, wie sich Re im Inneren des Himmels befindet." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [11]*
bbawamarna
COLLOC: ꜤḤ, "PALAST"|"PALACE" • JSṮ, "[PARTIKEL]"|"" • M-ẖNW, "IM INNEREN; INNERHALB; IN; AUS (LOKAL)"|"IN THE INTERIOR OF; WITHIN; OUT OF (SPATIAL)"
(O1-Z1-N5-O29V-L1-D28): 1 times
glyphs:O1: 1 times • Z1: 1 times • N5: 1 times • O29V: 1 times • L1: 1 times • D28: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Palast des Thutmosis I.: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Pr-ꜥꜣ-ḫpr-kꜣ-Rꜥw-mꜣꜥ-ḫrw

"Palast des Thutmosis I."|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859814|Urk. IV, 2031.15
• *//[x+13]// [...] [...] hrw pn jw=tw m ꜥḥ nfr jm,j pr-ꜥꜣ-ḫpr-kꜣ-Rꜥw-mꜣꜥ-ḫrw "An diesem Tag war man im schönen Palast, der sich im Palast des Thutmosis I., des Gerechtfertigten, befindet." bbawamarna:Fragmente aus dem Month-Tempel//〈Fragmente aus dem Month-Tempel〉: [x+13]*
• *⸢hrw⸣ pn jw=tw m ꜥḥ nfr jm,j pr-ꜥꜣ-ḫpr-kꜣ-Rꜥw-mꜣꜥ-ḫrw "An diesem Tag war man im schönen Palast, der sich im Palast des Thutmosis I., des Gerechtfertigten, befindet." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [27]*
bbawamarna
COLLOC: ꜤḤ, "PALAST"|"PALACE" • NFR, "GUT SEIN; SCHÖN SEIN; VOLLKOMMEN SEIN; VOLLENDET SEIN; SCHÖN MACHEN"|"" • JM.J, "BEFINDLICH IN (LOKAL); BEFINDLICH IN (TEMPORAL); DARUNTER (SOZIATIV); SEIEND ALS"|"BEING IN"
(O1-Z1-N5-O29V-L1-D28-U5-D36-P8-G43-A2): 1 times
glyphs:O1: 1 times • Z1: 1 times • N5: 1 times • O29V: 1 times • L1: 1 times • D28: 1 times • U5: 1 times • D36: 1 times • P8: 1 times • G43: 1 times • A2: 1 times
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Palast des Thutmosis I.: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Pr-ꜥḥꜣ

"Haus des Kampfes (Alt-Kairo)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860634|GDG II, 64; ITE I/1, 157, Anm. 3

Pr-Wꜣḏ.t

"Per-Wadjet (Buto)"|"House-of-Wadjet (Buto)"|entity_name•place_name|ID:60470|Wb 1, 268.18; GDG II, 65; Montet, Geographie I, 91; Gomaà, Besiedlung II, 105, Anm. 4

Pr-Wꜣḏ.t

"Per-Wadjet (Name für Dendera)"|"sanctuary of Wadjet (as a name for Dendera)"|entity_name•place_name|ID:60480|Wb 1, 268.19; Cauville, Dendara, Chapelles osiriennes, Index, BdE 119, 170

Pr-Wp-wꜣ.wt

"Tempel des Wepwaut"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:863477|GDG II, 66

Pr-Wp-wꜣ.wt-Šmꜥ.w-sḫm-Tꜣ.wj

"Tempel des Wepwaut von Oberägypten, der Macht der Beiden Länder"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:863480|GDG II, 66

Pr-Wsjr

"Haus des Osiris"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:857152|GDG II, 68 f.

• ḏd.n=s ꜥnḫ pn m-bꜣḥ qnb,t sḏm.ypl n //[vso 21]// Pr-Wsjr "Sie sprach diesen Eid in Gegenwart des Kollegiums der Richter von Abusi-rel-Meleq." bbawamarna:pGurob II.1-2//Gurob II.2: [20]

• ḏd.n=s!! ꜥnḫ pn m-bꜣḥ //[10]// qnb,t sḏm.ypl n Pr-Wsjr "Sie(sic) sprach diesen Eid in Gegenwart des Kollegiums der Richter von Abusi-rel-Meleq." bbawamarna:pGurob II.1-2//Gurob II.1: [9]

bbawamarna

COLLOC: SḎM.YW, "RICHTER (JURIST.); DIE HÖRENDEN"|"JUDGES (LIT. LISTENERS)" • ꜥNḪ, "EID; SCHWUR"|"OATH" • QNB.T, "GERICHTSHOF; GERICHTSKOLLEGIUM"|"COURT (OF MAGISTRATES)"

2 times

glyphs:O1: 2 times • Z1: 2 times • U40: 2 times • D6: 2 times • A40: 2 times

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Haus des Osiris: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Pr-Wsjr

"Tempel des Osiris"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:863483|GDG II, 68

Pr-Wsjr-nb-ꜣbḏ.w

"Tempel des Osiris, des Herrn von Abydos"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:863519|GDG II, 70

Pr-Wsjr-nb-Ḏd.w

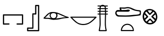
"Busiris (9. u.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861229|GDG II, 70 f.; Gomaà, Besiedlung II, 142; Montet, Géographie I, 98; AEGD 283

• rdi̯.t rḫ ḥꜣ,tj-ꜥ.pl ḥnꜥ nswt.pl n.w Tꜣ-Mḥ,w js nswt Nmrṯ ḥn //[Vs 18]// nswt Jwpṯ wr-n-Mꜥ Ššnq n Pr-Wsjr-nb-Ḏd.t ḥnꜥ wr-ꜥꜣ-n-Mꜥ Ḏd-Jmn-jw≡f-ꜥnḫ n Pr-Bꜣ-nb-Ḏd.t ḥnꜥ sꜣ=f sms!!,w n,t.t m jm,j-rꜣ-mšꜥ n Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ,w mšꜥ n jr,j-pꜥ,t Bꜣk-n-nf ḥnꜥ sꜣ=f sms!!,w wr-n-Mꜥ //[Vs 19]// Ns-nꜣ-ꜥꜣj m Ḥsb,w wr nb ṯꜣi̯ mḥ,t n,t.t m Tꜣ-Mḥ,w ḥnꜥ nswt Wsrkn n,t.t m Pr-Bꜣs,t.t ḥnꜥ w.w n Rꜥw-nfr.t ḥꜣ,tj-ꜥ nb ḥqꜣ-ḥw,t.pl ḥr jmn,t.t ḥr jꜣb,t.t jw.wpl ḥr,j-jb.w dmḏ ḥr mw wꜥ m jr,j-rd,du n wr-ꜥꜣ-n-jmn,t.t ḥqꜣ-ḥw,t.pl-Tꜣ-Mḥ,w ḥm-nṯr-Nj,t-nb-Sꜣ.t //[Vs 20]// sm-n-Ptḥ Tꜣ(y)≡f-nḫt.t "Angeben der Liste der Hati-a und Könige von Unterägypten, nämlich König Nimlot und König Juput, der Große der Ma (= Libyerstamm) Scheschonq aus Busiris, der Großfürst der Ma Djed-amun-iuf-anch aus Mendes mit seinem ältesten Sohn, welcher Vorsteher des Heeres in Hermopolis Parva ist, das Heer des Iri-pat Bak-en-nef und dessen ältesten Sohnes, des Großen der Ma aus Athribis Nes-na-izut, jeder Große mit Mehet-Feder, der in Unterägypten ist, und König Osorkon, welcher aus Bubastis und aus dem w-Gebiet von Ranefer ist, (und) jeder Hati-a und die Stadtvorsteher im Westen und Osten und (in) den mittleren w-Gebieten, welche loyal (= wörtl.: auf einem Wasser) vereinigt waren als Gefolgsleute des Großfürsten des Westens, Stadtvorstehers von Unterägypten, Priesters der Neith, Herrin von Sais, und Sem-Priesters des Ptah Tef-nacht." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 17]

• rḫ rn jr,j nswt Wsrkn m Pr-Bꜣst,t w n Rꜥw-nfr nswt Jwpṯ m Ṯnt-rm.pl Tꜣ-ꜥn ḥꜣ,tj-ꜥ Ḏd-Jmn-jw≡f-ꜥnḫ //[Rs 115]// m Pr-Bꜣ-nb-Ḏd,t Tꜣ-šnw,t-Rꜥw sꜣ=f smsm jm,j-rꜣ-mšꜥ m Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ ꜥnḫ-Ḥr,w ḥꜣ,tj-ꜥ Jknš m Ṯb-nṯr m Pr-Ḥby m Smꜣ-bḥd,t ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Pꜣ-ṯnf m Pr-Spd,w m Šnw,t-n-Jnb-ḥḏ //[Rs 116]// ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-mꜣ m Pr-Wsjr-nb-Ḏd ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Ns-nꜣ-jzy m Ḥsb,w ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Nḫt-Ḥr,w-nꜣ-šn,w.pl m Pr-grr wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-n-tꜣ-Wr,t wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-n-tj-bḫn,t ḥm-nṯr-Ḥr,w-nb-Sḫm //[Rs 117]// P(ꜣ)-dj-Ḥr,w-Smꜣ-Tꜣ,du ḥꜣ,tj-ꜥ Ḥrbs m Pr-Sḫm,t-nb,t-Sꜣtꜣ Pr-Sḫm,t-nb,t-r(?)-ḥsꜣ ḥꜣ,tj-ꜥ Ḏd-ḫjw m Ḫnt-nfr ḥꜣ,tj-ꜥ Pꜣ-bs m Ḫr,j-ꜥḥꜣ m Pr-Ḥꜥpj ḫr jn,w=sn nb nfr //[reS 118]// [...] ⸢nbw⸣ ḥḏ [...] ⸢ꜣ⸣[t],yt.pl sḥ⸢n.tj⸣ m pꜣq,t ꜥnt,w!! m //[reS 119]// ḫb⸢ḫb⸣ [...] m šꜣ,w nfr ḥtr.pl //[reS 120]// [...] "Liste ihrer Namen: König Osorkon aus Per-bastet (= Bubastis) (und) aus dem Gebiet Ra-nefer; König Iput aus Leontopolis (= Tell el-Moqdam) (und) Ta-anu; der Hati-a Djed-amun-iuf-anch aus Mendes (= Tell el-Rub') (und) aus Ta-schenut-ra; sein ältester Sohn, Heeresvorsteher in Hermopolis Parva (= Tell el-Maqlieh) Anch-Hor; der Hati-a Akanosch aus Sebennytos (= Samannud) und aus Isidopolis (= Behbeit el-Hagar) und aus Diospolis Inferiore (= Tell el-Balamun); der Hati-a und Große der Ma Pa-tjenef aus Saft el-Henna und "Scheune-von-Memphis"; der Hati--a und Große der Ma Pamiu aus Busiris (= Abu Sir Bana); der Hati-a und Große der Ma Nes-na-izut aus dem Chesebu-Gebiet (= 11. unterägypt. Gau); der Hati-a und Große der Ma Nacht-hor-schenut aus Per-gerer (= Ort im Ostdelta); der Große der Ma Pen-ta-weret; der Große der Ma Pen-ta-bechenet; der Priester des Horus-Herrn-von-Letopolis (= Ausim) Pa-di-hor-sema-taui; der Hati-a Har-bes aus dem "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Sata" (und) "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Rahesawi"; der Hati-a Djed-chiu aus Chent-nefer und der Hati-a Pa(en)bes aus Babylon (= al-Fustat/Kairo) (und aus) Per-Hapi (= Atar el-Nabi) mit all ihren schönen Abgaben, (nämlich) ... ⸢Gold⸣, Silber, ..., ⸢Be⸣[tt]en, ausgestattet mit Leinen, Myrrhe in cheb⸢cheb⸣-Gefäßen, ... als guter Wert, Pferde ..." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 114]

bbawhistbiospzt

COLLOC: WR-N-Mꜥ, "GROSSER DER MA"|"" • PR-Bꜣ-NB-ḎD.T, "MENDES (16. U.ÄG. GAU)"|"" • PR-ḎḤW.TJ-WP-RḤ.WJ, "[HAUPTORT DES 15. U.Ä. GAUES]"|""

 1 times • 1 times

glyphs:O1: 2 times • Q1: 2 times • D4: 2 times • V30: 2 times • R11: 2 times • X1: 2 times • O49: 2 times • D46: 1 times • Z1: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Nubia: 2 times

Busiris (9. u.äg. Gau): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Pr-Wsr-Mꜣꜥ.t-Rꜥw-mr-Jmn-ꜥnḫ-wḏꜣ-snb-m-Pr-Jmn

"Tempel des User-Maat-Re-mer-Imen, l.h.g, im Tempel des Amun"|english translation missing|

entity_name•org_name|ID:859589|Grandet, Pap. Harris I, II, 25, Anm. 111

•//[H 1]// rnp,t-zp 3 ꜣbd 1 pr,t sw 28 hrw n ḏi̯.t pri̯{.t} nꜣ 100 n ꜥpr-Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-mri̯-Jmn-⟨m-⟩{pꜣ-}pr⟨-n-Jmn⟩? m-ḏr,t nꜣ ꜥḏd.pl n //[H 2]// [...] mnj Pꜣ-jw 50,w 1 mnj Jmn-ḥtp,w 50,w gs //[H 3]// mnj Nfw,y 50,w gs "Regierungsjahr 3, 1. Monat der Peret-Jahreszeit, Tag 28: Tag der An-/Auslieferung (wörtl.: des Kommen-lassens) der mehreren 100 (Tiere?) zum (Tempel) "Per-Usimare-Meriamun im Amuntempel" durch die Diener von [---]; der Hirt Paju 51, der Hirt Amenhotep 50,5, der Hirt Nefuy 50,5." sawlit:pChester Beatty I//Verso, Section H: Aktennotiz: [H 1]

sawlit

COLLOC: Pꜣ-JW, "PA-IU"|"" • MNJ.W, "HIRT"|"HERDSMAN" • JMN-ḤTP.W, "IMEN-HETEPU"|"IMEN-HETEPU"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Tempel des User-Maat-Re-mer-Imen, l.h.g, im Tempel des Amun: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Pr-wꜣ.t

"Tempel des Weges"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:853060|Bigeh, 35.1, pl. 40

Pr-wbḫ

"Per-ubech"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854028|DEM 199,7

Pr-wr

"Per-wer (o.ä. Reichsheiligtum in Elkab)"|"Per-wer (sanctuary of Upper Egypt); Per-wer (room in a temple)"|entity_name•org_name|ID:60510|Wb 1, 517.2-3; LÄ IV, 934 f.

•di̯(.w) sr.pl r ꜥḥꜥ,w.pl=sn //[6]// nd(.w) n=j jꜣw,t m-bꜣḥ=sn m (j)m(,j)-ḫnt ḥr,j-{n}⟨s⟩štꜣ ḥm-nṯr-n-šmꜥ,w-sj-mḥ,w-sj //[7]// ḥm-Ḫnm,w-n-ḫkr,t-nswt mss wr.t-ḥkꜣ,pl twꜣ ḥḏ,t m pr-wr ḥr,j-tp-Nḫb ḥm-n.t-m-pr-nw //[8]// dmḏ.w n=f ꜥ rḫ,t zꜣi̯ jwi̯.t=f m dbꜣ,w m //[9]// sḫꜥ.t Ḥr,w nb-ꜥḥ mnꜥ,t nṯr m wꜥꜥ.w di̯=f jr,t n pri̯.n=s jm=f ḫrp-Zꜣw //[10]// m sšm štꜣ nb snḏ m ḥw,t.pl-n.t smr-ꜥꜣ m ḥw,t-nbw msi̯.tw nṯr m nhp,w "When officials were placed to their positions, an office was given to me in their presence as chamberlain, guardian of the secret, priest of the White and the Red crowns, servant of Khnum of the king's ornament, one who fashions the Great of Magic, who lifts the White crown in Per-wer, chief of El-Kab, servant of the Red crown in Per-nu, one to whom the hand of the wise one is united, whose arrival is awaited at the coronation and the appearance of Horus, Lord of the palace, nurse of the god in privacy, when he gives the Eye to one from whom it comes, leader of Sais in secret affairs, lord of fear in the mansions of the Red Crown, great companion in the Mansion of Gold, when the god is born at sunrise." sawlit:Stele des Semti (BM EA 574)//⟨Stele des Semti (BM EA 574)⟩: [5]

•⟨_⟩ ⟨r⟩n=f m Pr-wr //[74]// sḫꜣ.n=f rn=f m Pr-⟨n⟩zr ⸢grḥ⸣ //[75]// pwy n jp rnp,t.pl n ṯnw [ꜣbd].⟨pl⟩ "⟨...⟩ seinen Namen im Per-wer, er hat seinen Namen erinnert im Per-Nezer, in jener Nacht des Zählens der Jahre, des Abzählens ⸢der Monate⸣." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21j: 10. Nachtstunde, Tb 25: [73]

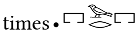
•j:rḫ Ppy pn mꜥw,t=f n ḫm Ppy pn mꜥw,t=f ḥḏ,t sšp.t wmt.t ḥr.t-jb Nḫb nb,t pr-wr nb,t tꜣ šm,j nb,t tꜣ štꜣ nb,t sḫ,t wḥꜥ nb,t jn,t ḥtp,t(j)w ṯms.t //[P/A/W 14= 173]// dšr.t nb,t jdb.w Dp "Dieser Pepi kennt seine Mutter, dieser Pepi ist nicht unwissend in Bezug auf seine Mutter, die Weiße, die Helle, die Dicke, die inmitten von Elkab ist, die Herrin des (Reichsheiligtums) Per-wer, die Herrin des Kraut-Landes, die Herrin des geheimen Landes, die Herrin des Feldes der Fischer(?), die Herrin des Tales der $ḥtp.tjw$, und die $ṯms$-Rote, $dšr$-Rote, Herrin der Ufer von Dep." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 470: [P/A/W 13 = 172]

•rdi̯.t ḫn nꜣ gs,w.pl n s,t-wr.t nꜣ gs,w.pl n Pr-wr Pr-nsr ḏd-mdw.pl //[1,18]// jji̯ nh,t rwjꜣ=s m(w)tjw.pl ḥtm=s ḫ(ꜣꜥ,y)t n,t ḫmy.pl "Heranbringen lassen der Salben des 'Großen Sitzes' (sowie) der Salben des Per-wer (und) Per-Nesr (und) rezitieren: "(Hier) kommt die Abwehrkraft, (daß) sie die Toten vertreibe (und daß) sie den Aufruhr der Destruktiven (Dämonen) beseitige!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [1,17]

•jw=k ḥr s,t=k n,tj m mꜣꜥ-ḫrw jw rn=k mn m-ḫnw ḥr,t-nṯr ḏ,t nḥḥ mj //x+9,13// Wsjr nṯr-ꜥꜣ ḫnt,j pr-wr "indem du auf deinem Platz der Rechtfertigung bist, indem dein Name dauerhaft ist in der Nekropole für immer und ewig, wie Osiris, der große Gott, Vorderster des Per-wer." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+9,12

bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: PR-NZR, "PER-NEZER (U.ÄG. REICHSHEILIGTUM)"|"PER-NEZER (SANCTUARY OF LOWER EGYPT)" • NB.T, "HERRIN"|"LADY; MISTRESS" • SM.Y, "VERKRAUTET"|""

2 times •  1 times • (O1-Z1-Z9-D21-O-O1): 1 times

glyphs:O1: 6 times • G36: 3 times • O19: 2 times • D21: 2 times • Z1: 1 times • Z9: 1 times • O: 1 times

TIP - Roman times: 8 times • OK & FIP: 7 times • NK: 5 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 1 times

Per-wer (o.ä. Reichsheiligtum in Elkab): 15 times • [Reichsheiligtum von Oberägypten], [Raum im Tempel]: 6 times

ENTITY_NAME: 21 TIMES • ORG_NAME: 21 TIMES

Pr-wḏ.w

""|"Per-wedju"|entity_name•place_name|ID:863405|GDG I, 212; AEO II, 88*; Grandet, Pap. Harris I, II, 201, Anm. 828

Pr-Bꜣ-nb-Ḏd.t

"Mendes (16. u.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861230|GDG II, 74; Montet, Géographie I, 144; AEGD 287 f.

•rdi̯.t rḫ ḥꜣ,tj-ꜥ.pl ḥnꜥ nswt.pl n.w Tꜣ-Mḥ,w js nswt Nmrṯ ḥn //[Vs 18]// nswt Jwpṯ wr-n-Mꜥ Ššnq n Pr-Wsjr-nb-Ḏd.t ḥnꜥ wr-ꜥꜣ-n-Mꜥ Ḏd-Jmn-jw=f-ꜥnḫ n Pr-Bꜣ-nb-Ḏd.t ḥnꜥ sꜣ=f sms!!,w n,t.t m jm,j-rꜣ-mšꜥ n Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ,w mšꜥ n jr,j-pꜥ,t Bꜣk-n-nf ḥnꜥ sꜣ=f sms!!,w wr-n-Mꜥ //[Vs 19]// Ns-nꜣ-ꜥꜣj m Ḥsb,w wr nb ṯꜣi̯ mḥ,t n,t.t m Tꜣ-Mḥ,w ḥnꜥ nswt Wsrkn n,t.t m Pr-Bꜣs,t.t ḥnꜥ w.w n Rꜥw-nfr.t ḥꜣ,tj-ꜥ nb ḥqꜣ-ḥw,t.pl ḥr jmn,t.t ḥr jꜣb,t.t jw.wpl ḥr,j-jb.w

dmḏ ḥr mw wꜥ m jr,j-rd,du n wr-ꜥꜣ-n-jmn,t.t ḥqꜣ-ḥw,t.pl-Tꜣ-Mḥ,w ḥm-nṯr-Nj,t-nb-Sꜣ.t //[Vs 20]// sm-n-Ptḥ Tꜣ(y)≡f-nḫt.t "Angeben der Liste der Hati-a und Könige von Unterägypten, nämlich König Nimlot und König Juput, der Große der Ma (= Libyerstamm) Scheschonq aus Busiris, der Großfürst der Ma Djed-amun-iuf-anch aus Mendes mit seinem ältesten Sohn, welcher Vorsteher des Heeres in Hermopolis Parva ist, das Heer des Iri-pat Bak-en-nef und dessen ältesten Sohnes, des Großen der Ma aus Athribis Nes-na-izut, jeder Große mit Mehet-Feder, der in Unterägypten ist, und König Osorkon, welcher aus Bubastis und aus dem w-Gebiet von Ranefer ist, (und) jeder Hati-a und die Stadtvorsteher im Westen und Osten und (in) den mittleren w-Gebieten, welche loyal (= wörtl.: auf einem Wasser) vereinigt waren als Gefolgsleute des Großfürsten des Westens, Stadtvorstehers von Unterägypten, Priesters der Neith, Herrin von Sais, und Sem-Priesters des Ptah Tef-nacht." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 17]

- *rḫ rn jr,j nswt Wsrkn m Pr-Bꜣst,t w n Rꜥw-nfr nswt Jwpṯ m Ṯnt-rm.pl Tꜣ-ꜥn ḥꜣ,tj-ꜥ Ḏd-Jmn-jw≡f-ꜥnḫ //[Rs 115]// m Pr-Bꜣ-nb-Ḏd,t Tꜣ-šnw,t-Rꜥw sꜣ=f smsm jm,j-rꜣ-mšꜥ m Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ ꜥnḫ-Ḥr,w ḥꜣ,tj-ꜥ Jknš m Ṯb-nṯr m Pr-Ḥby m Smꜣ-bḥd,t ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Pꜣ-ṯnf m Pr-Spd,w m Šnw,t-n-Jnb-ḥḏ //[Rs 116]// ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-mꜣ m Pr-Wsjr-nb-Ḏd ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Ns-nꜣ-jzy m Ḥsb,w ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Nḫt-Ḥr,w-nꜣ-šn,w.pl m Pr-grr wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-n-tꜣ-Wr,t wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-n-tj-bḫn,t ḥm-nṯr-Ḥr,w-nb-Sḫm //[Rs 117]// P(ꜣ)-dj-Ḥr,w-Smꜣ-Tꜣ,du ḥꜣ,tj-ꜥ Ḥrbs m Pr-Sḫm,t-nb,t-Sꜣtꜣ Pr-Sḫm,t-nb,t-r(ꜣ)-ḥsꜣ ḥꜣ,tj-ꜥ Ḏd-ḫjw m Ḫnt-nfr ḥꜣ,tj-ꜥ Pꜣ-bs m Ḫr,j-ꜥḥꜣ m Pr-Ḥꜥpj ḥr jn,w=sn nb nfr //[reS 118]// [...] ⌜nbw⌝ ḥḏ [...] ⌜ꜣ⌝[t],yt.pl sḥ⌜n.tj⌝ m pꜣq,t ꜥnt,w!! m //[reS 119]// ḫb⌜ḫb⌝ [...] m šꜣ,w nfr ḥtr.pl //[reS 120]// [...] "Liste ihrer Namen: König Osorkon aus Per-bastet (= Bubastis) (und) aus dem Gebiet Ra-nefer; König Iput aus Leontopolis (= Tell el-Moqdam) (und) Ta-anu; der Hati-a Djed-amun-iuf-anch aus Mendes (= Tell el-Rub') (und) aus Ta-schenut-ra; sein ältester Sohn, Heeresvorsteher in Hermopolis Parva (= Tell el-Maqlieh) Anch-Hor; der Hati-a Akanosch aus Sebennytos (= Samannud) und aus Isidopolis (= Behbeit el-Hagar) und aus Diospolis Inferiore (= Tell el-Balamun); der Hati-a und Große der Ma Pa-tjenef aus Saft el-Henna und "Scheune-von-Memphis"; der Hati--a und Große der Ma Pamiu aus Busiris (= Abu Sir Bana); der Hati-a und Große der Ma Nes-na-izut aus dem Chesebu-Gebiet (= 11. unterägypt. Gau); der Hati-a und Große der Ma Nacht-hor-schenut aus Per-gerer (= Ort im Ostdelta); der Große der Ma Pen-ta-weret; der Große der Ma Pen-ta-bechenet; der Priester des Horus-Herrn-von-Letopolis (= Ausim) Pa-di-hor-sema-taui; der Hati-a Har-bes aus dem "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Sata" (und) "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Rahesawi"; der Hati-a Djed-chiu aus Chent-nefer und der Hati-a Pa(en)bes aus Babylon (= al-Fustat/Kairo) (und aus) Per-Hapi (= Atar el-Nabi) mit all ihren schönen Abgaben, (nämlich) ... ⌜Gold⌝, Silber, ..., ⌜Be⌝[tt]en, ausgestattet mit Leinen, Myrrhe in cheb⌜cheb⌝-Gefäßen, ... als guter Wert, Pferde ..." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 114]*

bbawhistbiospzt

COLLOC: WR-N-Mꜥ, "GROSSER DER MA"|"" • PR-WSJR-NB-ḎD.W, "BUSIRIS (9. U.ÄG. GAU)"|"" • PR-ḎḤW.TJ-WP-RḤ.WJ, "[HAUPTORT DES 15. U.Ä. GAUES]"|""

1 times • 1 times

glyphs:R11: 4 times • O1: 2 times • Z1: 2 times • E10: 2 times • V30: 2 times • D46: 2 times • O49: 2 times • X1: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Nubia: 2 times

Mendes (16. u.äg. Gau): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Pr-Bꜣs.tjt

"Bubastis"|"Bubastis"|entity_name•place_name|ID:60550|Wb 1, 423.8; GDG II, 75

- *rdi̯.t rḫ ḥꜣ,tj-ꜥ.pl ḥnꜥ nswt.pl n.w Tꜣ-Mḥ,w js nswt Nmrṯ ḥn //[Vs 18]// nswt Jwpṯ wr-n-Mꜥ Ššnq n Pr-Wsjr-nb-Ḏd.t ḥnꜥ wr-ꜥꜣ-n-Mꜥ Ḏd-Jmn-jw≡f-ꜥnḫ n Pr-Bꜣ-nb-Ḏd.t ḥnꜥ sꜣ=f sms!!,w n,t.t m jm,j-rꜣ-mšꜥ n Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ,w mšꜥ n jr,j-pꜥ,t Bꜣk-n-nf ḥnꜥ sꜣ=f sms!!,w wr-n-Mꜥ //[Vs 19]// Ns-nꜣ-ꜥꜣj m Ḥsb,w wr nb ṯꜣj mḥ,t n,t.t m Tꜣ-Mḥ,w ḥnꜥ nswt Wsrkn n,t.t m Pr-Bꜣs,t.t ḥnꜥ w.w n Rꜥw-nfr.t ḥꜣ,tj-ꜥ nb ḥqꜣ-ḥw,t.pl ḥr jmn,t.t ḥr jꜣb,t.t jw.wpl ḥr,j-jb.w dmḏ ḥr mw wꜥ m jr,j-rd,du n wr-ꜥꜣ-n-jmn,t.t ḥqꜣ-ḥw,t.pl-Tꜣ-Mḥ,w ḥm-nṯr-Nj,t-nb-Sꜣ.t //[Vs 20]// sm-n-Ptḥ Tꜣ(y)≡f-nḫt.t "Angeben der Liste der Hati-a und Könige von Unterägypten, nämlich König Nimlot und König Juput, der Große der Ma (= Libyerstamm) Scheschonq aus Busiris, der Großfürst der Ma Djed-amun-iuf-anch aus Mendes mit seinem ältesten Sohn, welcher Vorsteher des Heeres in Hermopolis Parva ist, das Heer des Iri-pat Bak-en-nef und dessen ältesten Sohnes, des Großen der Ma aus Athribis Nes-na-izut, jeder Große mit Mehet-Feder, der in Unterägypten ist, und König Osorkon, welcher aus Bubastis und aus dem w-Gebiet von Ranefer ist, (und) jeder Hati-a und die Stadtvorsteher im Westen und Osten und (in) den mittleren w-Gebieten, welche loyal (= wörtl.: auf einem Wasser) vereinigt waren als Gefolgsleute des Großfürsten des Westens, Stadtvorstehers von Unterägypten, Priesters der Neith, Herrin von Sais, und Sem-Priesters des Ptah Tef-nacht." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 17]*
- *rḫ rn jr,j nswt Wsrkn m Pr-Bꜣst,t w n Rꜥw-nfr nswt Jwpṯ m Ṯnt-rm.pl Tꜣ-ꜥn ḥꜣ,tj-ꜥ Ḏd-Jmn-jw≡f-ꜥnḫ //[Rs 115]// m Pr-Bꜣ-nb-Ḏd,t Tꜣ-šnw,t-Rꜥw sꜣ=f smsm jm,j-rꜣ-mšꜥ m Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ ꜥnḫ-Ḥr,w ḥꜣ,tj-ꜥ Jknš m Ṯb-nṯr m Pr-Ḥby m Smꜣ-bḥd,t ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Pꜣ-ṯnf m Pr-Spd,w m Šnw,t-n-Jnb-ḥḏ //[Rs 116]// ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-mꜣ m Pr-Wsjr-nb-Ḏd ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Ns-nꜣ-jzy m Ḥsb,w ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Nḫt-Ḥr,w-nꜣ-šn,w.pl m Pr-grr wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-n-tꜣ-Wr,t wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-n-tj-bḫn,t ḥm-nṯr-Ḥr,w-nb-Sḫm //[Rs 117]// P(ꜣ)-dj-Ḥr,w-Smꜣ-Tꜣ,du ḥꜣ,tj-ꜥ Ḥrbs m Pr-Sḫm,t-nb,t-Sꜣtꜣ Pr-Sḫm,t-nb,t-r(ꜣ)-ḥsꜣ ḥꜣ,tj-ꜥ Ḏd-ḫjw m Ḫnt-nfr ḥꜣ,tj-ꜥ Pꜣ-bs m Ḫr,j-ꜥḥꜣ m Pr-Ḥꜥpj ḥr jn,w=sn nb nfr //[reS 118]// [...] ⌜nbw⌝ ḥḏ [...] ⌜ꜣ⌝[t],yt.pl sḥ⌜n.tj⌝ m pꜣq,t ꜥnt,w!! m //[reS 119]// ḫb⌜ḫb⌝ [...] m šꜣ,w nfr ḥtr.pl //[reS 120]// [...] "Liste ihrer Namen: König Osorkon aus Per-bastet (= Bubastis) (und) aus dem Gebiet Ra-nefer; König Iput aus Leontopolis (= Tell el-Moqdam) (und) Ta-anu; der Hati-a Djed-amun-iuf-anch aus Mendes (= Tell el-Rub') (und) aus Ta-schenut-ra; sein ältester Sohn, Heeresvorsteher in Hermopolis Parva (= Tell el-Maqlieh) Anch-Hor; der Hati-a Akanosch aus Sebennytos (= Samannud) und aus Isidopolis (= Behbeit el-Hagar) und aus Diospolis Inferiore (= Tell el-Balamun); der Hati-a und Große der Ma Pa-tjenef aus Saft el-Henna und "Scheune-von-Memphis"; der Hati--a und Große der Ma Pamiu aus Busiris (= Abu Sir Bana); der Hati-a und Große der Ma Nes-na-izut aus dem Chesebu-Gebiet (= 11. unterägypt. Gau); der Hati-a und Große der Ma Nacht-hor-schenut aus Per-gerer (= Ort im Ostdelta); der Große der Ma Pen-ta-weret; der Große der Ma Pen-ta-bechenet; der Priester des Horus-Herrn-von-Letopolis (= Ausim) Pa-di-hor-sema-taui; der Hati-a Har-bes aus dem "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Sata" (und) "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Rahesawi"; der Hati-a Djed-chiu aus Chent-nefer und der Hati-a Pa(en)bes aus Babylon (= al-Fustat/Kairo) (und aus) Per-Hapi (= Atar el-Nabi) mit all ihren schönen Abgaben, (nämlich) ... ⌜Gold⌝, Silber, ..., ⌜Be⌝[tt]en, ausgestattet mit Leinen, Myrrhe in cheb⌜cheb⌝-Gefäßen, ... als guter Wert, Pferde ..." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 114]*
- *wnn tꜣy=j šꜥ,t //[22.2]// ḥr spr r=k jw=k ḥr šm.t r dmj,t n Wḥ,t-Rꜥ m Pr-Bꜣs,t mtw=k jri̯.t sḫn //[22.3]// nb zp-2 mt[w]=k jy.y[.t] r ḏd n=j smj "Sobald mein Brief dich erreicht, gehst du zur Stadt/Landestelle von Siedlung-des-Re in (dem Gau von) Bubastis; und du führst jeden einzelnen (?) Befehl/Auftrag aus; und du kommst (wieder), um mir Bericht zu erstatten." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//21.8-22.6: Befehl zu Gehorsam und Fleiß: [22.1]*

bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: WR-N-Mꜥ, "GROSSER DER MA"|"" • PR-WSJR-NB-ḎD.W, "BUSIRIS (9. U.ÄG. GAU)"|"" • PR-Bꜣ-NB-ḎD.T, "MENDES (16. U.ÄG. GAU)"|""

2 times

glyphs:O1: 2 times • Z1: 2 times • W1: 2 times • X1: 2 times • O49: 2 times

TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times

Nubia: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Bubastis: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

Pr-Bꜣs.tjt

"Tempel der Bastet"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:863486|GDG II, 75

Pr-bjk

"Haus des Falken (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:865445|GDG II, 76

Pr-bjk-nṯr.j

"Haus des Göttlichen Falken"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:865127|ITE I/1, 197, Anm. 10

Pr-bnr

"Per-bener"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:852614|Bakir, Epistolography, pls.7, IX; vgl. Allam, die Welt des Orient, Bd. XIV, 1983, 25, Anm. 17

• ky-ḏd r-n,tj spr.n=j [r] jy.t dy m-dj=k 3 m hrw //[3]// jw pꜣ šms(,w) wḏ m nꜣy=f wpw,t.pl r tꜣ ry,t n(,j) Pr-bnr "Eine weitere Mitteilung: Ferner als es mir gelang von dir hierher zu kommen vor(?) 3 Tagen, war (auch) der Gefolgsmann mit seinen Aufträgen zu der Uferseite von Per-bener geschickt worden." bbawbriefe:pCairo 58059//Brief des Neb-em-Iunut an Nefer-abet: [2]

bbawbriefe

COLLOC: RJ.T, "SEITE (ALLG)"|"SIDE" • DY, "HIER; HIERHER; DA, DORT"|"HERE; THERE" • TꜢJ, "[DEM.PRON. SG.F.]"|""

NK: 1 times

unknown: 1 times
Per-bener: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Pr-Ptḥ

"Haus des Ptah (Ptah-Tempel in Memphis)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:852416|GDG II, 79; vgl. Goyon, BIFAO 65, 1967, 128, n. 176

• ḥz rḏ sw ḥr wꜣ,t //[11]// [zꜣ] [=f] jtj-nṯr jꜣw,tj mr(,y)=f (j)r(,j)-(j)ẖ(,t)-nswt ẖrp-ḥw,t.pl wn-rꜥ ḥr(,j)-p Zꜣ-pn-m-ꜣḫ,t ḥm-nṯr Rnn,wtt n(,j) pr-Ptḥ ḥm-nṯr-Wsjr //[12]// […] Jnb.pl-ḥḏ ḥm-nṯr-Wsjr jty-ḥr(,j)-jb-ḥw,t-N.t ḥm-nṯr-Mḥn,t ḥm-nṯr-ꜣs,t-m-ꜣḫ-bj,tj ḥm-nṯr-ꜣḫ-bj,tj ḥm-nṯr-Ḥr,w-ꜣḫ-bj,tj Wḏꜣ-Ḥr,w-nswt jr.n jmꜣḫ(,t) ḫr //[14]// Ḥp-Wsjr ꜣs,t-m-ꜣḫ-bj,tj zꜣ,t n(,t) jtj-nṯr (j)r(,j)-(j)ẖ(,t)-nswt ẖrp-ḥw,t.pl wn-rꜥ ḥr(,j)-p ḥm-nṯr-Mḥn,t ḥm-nṯr-Ḥr,w // [15]// ꜣḫ-bj,tj Psmṯk-ḫw mꜣꜥ-ḫrw sn=f jtj-nṯr (j)r(,j)-(j)ẖ(,t) ẖrp-ḥw,t-pl wn-rꜥ ḥr(,j)-p Psmṯk-ḫw sn{,t}=f //[16]// [jtj]-[nṯr] [(j)r(,j)]-[(j)ẖ(,t)] [ẖrp]-ḥw,t.pl wn-rꜥ ḥr(,j)-p Hnd sn=f jtj-nṯr (j)r(,j)-(j)ẖ(,t)-nswt ẖrp-ḥw,t.pl wn-rꜥ ḥr(,j)-p Psmṯk-zꜣ-N.t mn(.w) wꜣḥ(.w) nn sk ḏ,t "Der Gepriesene, der auf den Weg gebracht wurde, [sein Sohn], der Gottesvater, der Würdenträger, sein Geliebter, der Verwalter des Königsvermögens, Leiter der Güter, Wenra-Priester, Oberster von P, Za-pen-em-achet, der Priester der Renenutet im (wörtl.: des) Tempel des Ptah, Priester des Osiris --...-- Memphis, Priester des Osiris, Herrscher inmitten des Tempels der Neith, Priester des Meheny, Priester der Isis in Chemnis, Priester von Chemnis, Priester des Horus von Chemnis, Udja-Hor-nesut, den die Würdige bei Apis-Osiris, Aset-em-ach-biti, Tochter des Gottesvaters, Verwalters des Königsvermögens, Leiters der Güter, Wenra-Priesters, Obersten von P, Priesters des Meheny, Priester des Horus von Chemnis, Psametik-chu, Gerechtfertigten, gebar, sein Bruder, der Gottesvater, Verwalter des Königsvermögens, Leiter der Güter, Wenra-Priester, Oberster von Pe, Psametik-chu, sein Bruder, [der Gottesvater, Verwalter des Königsvermögens, Leiter] der Güter, Wenra-Priester, Oberster von Pe, Hened, sein Bruder, der Gottesvater, der Verwalter des Königsvermögens, Leiter der Güter, Wenra-Priester, Oberster von Pe, Psametik-sa-Neith, möge er unvergänglich und ewig bleiben und dauern. " bbawhistbiospzt:O. SIM. 4112//Haupttext: [10]

• m=k ⟨wj⟩ ḥr ḏd n Ptḥ-ꜥꜣ rsj-jnb≡f nb-ꜥnḫ-tꜣ,du n Sḫm,t-ꜥꜣ.t mri̯.y(t)-Ptḥ n //[Vso 1.4]// Sḫm,t ⟨n⟩ tꜣ [__].t […] ⟨n⟩ Nb(,t)-ḥtp,t n pꜣ sbꜣ ḥr,j n Ptḥ n pꜣ sbꜣ jsy n Ptḥ sḏm-nḥ,wt //[Vso 1.5]// ⟨n⟩ ⌜nꜣ⌝ [nṯr.pl] ⌜jm,j⌝ pr-Ptḥ n Jmn-Rꜥw nb-{stt}⟨Ns,t,pl⟩-tꜣ,du pꜣ ⟨rhnj⟩ ꜥꜣ n Pry-nfr n Jmn-n-ḥw,t-nṯr.pl n psḏ,t //[Vso 1.6]// jm,jt pr-Ptḥ ⌜n⌝ ⌜Bꜥ~jrꜥ~tj⌝ n Qdš,t n Jw~nꜣ~y,t ⟨n⟩ Bꜥ~jrꜥ~y-Ḏꜣ~pw~nꜣ n Spd,w n Smꜣ,t nb(,t)-ꜥnḫ-tꜣ,du n //[Vso 1.7]// Pꜣ-Rꜥw n ꜥꜥ? ꜥ n? ꜥsḫ,t-Rꜥw? n Ptḥ ḏd-šps,j n Šzm,tt nb,t-ꜥnḫ-tꜣ,du n Ptḥ ḫnt,y-tꜥ~nn,t n //[Vso 1.8]// Ptḥ ḫr,j-bꜣqꜣ≡f n Nb-mꜣꜥ,t-Rꜥw-{ḫnm,t}⟨ḫnm,t⟩-Ptḥ n Ḥw,t-Ḥr,w nb(,t)-nhꜣy(,t)-rsj(,t) m rn=st ⟨n⟩ Mḥy,t-wr,t //[Vso 1.9]// n Sbjwk n Mri̯.y-Rꜥw […] {Mri̯.y-Rꜥw}⟨Mr-wr⟩ n Tꜣ-wr,t (n) pꜣ hꜣbnj n Sḫm,t n nb(,t)-Tp-n-jn,t n Jmn b(ꜣ),t […] ⟨ꜥ⟩b,t n Ptḥ nb-Smn-mꜣꜥ,t //[Vso 1.10]// n Ptḥ nb-Ḥm,w ⟨n⟩ Ḥp m pr-Ptḥ n Jnp,w wt(,j) ḫnt,j-zḥ-nṯr nb-tꜣ-ḏsr,t n Wsjr nb-Rꜥ-stꜣ,pl //[Vso 2.1]// n ꜥ[Wnn-n]fr{,t}? ꜥḥr,j? jz,t.pl […] rw,t-jz,t n psḏ,t jm,j-wr,t n nsw,y-bj,t.pl n,tj ⟨m⟩ jm,j-wr,t n,tj ḥr jmn,t Ḥw,t-kꜣ-Ptḥ n nṯr [nb] [ntr],yt //[Vso 2.2]// nb(.t) n,tj m sw[ꜣ,w] [n] Mn-nfr "Siehe, ⟨ich⟩ bete (wörtl.: sage) zu Ptah, dem Großen, der südlich seiner Mauer ist, Herr von Anchtawi/Memphis, zu Sachmet, der Großen, geliebt von Ptah, zu Sachmet, ⟨vom⟩ […]-Gebäude, ⟨zu⟩ Nebethetepet vom Oberen Tor, zu Ptah vom Alten Tor, zu Ptah, der die Bitten erhört, ⟨zu⟩ den [Göttern], die sich in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) befinden, zu Amun-Re, Herr der Throne-der-beiden-Länder (Karnak), dem großen {Stirn/Felskuppe} ⟨Widder⟩ von Perunefer (Hafen von Memphis?), zu Amun des Hauses der Götter, zu der Neunheit, die in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) ist, zu Baalat, zu Qudschu/Qadesch, zu Inyt/Anat(?), ⟨zu⟩ Baal-Saphon, zu Sopdu, zu Semat, Herrin von Memphis, zu Re vom Bereich des Feld-des-Re (?), zu Ptah, dem erhabenen Djed-Pfeiler, zu Schesemtet, Herrin von Anchtawi/Memphis, zu Ptah, dem Vordersten des Tschenenet-Heiligtums, zu Ptah, der unter seinem Moringa-Baum ist, zu Nebmaatre-ist-⟨vereint⟩-mit-Ptah {Brunnen}, zu Hathor, Herrin der südlichen Sykomore in ihrem Namen ⟨von⟩ Mehetweret, zu Sobek von (?) Meryre (oder: Moeris), zu Thoeris ⟨vom⟩ Ebenholzbaum, zu Sachmet, {zur} Herrin von (dem Ort) Tep-en-inet, zu Amun ⟨vom Lat⟩tich(?), zu Ptah, dem Herrn von (dem Ort) Semen-Maat, zu Ptah, dem Herrn von Hemu, ⟨zu⟩ Apis in Per-Ptah (oder: im Haus des Ptah), zu Anubis, dem Balsamierer, dem Vordersten des Gotteszeltes, dem Herrn der Nekropole, zu Osiris, dem Herrn von Rosetau, zu […-no]fret, dem Vorsteher(?) der Mannschaft(?) (oder: zu [On]nophris von Rut-isut?), zu der Neunheit der Westseite (d.h. des Totenreichs), zu den Königen von Ober- und Unterägypten, die ⟨auf⟩ der Westseite (d.h. im Totenreich) sind, die im Westen von Hutkaptah/Memphis sind, zu [jedem] Gott und jeder [Göt]tin, die in der Umgebung von Memphis sind:" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 1.3]

Pr-Ptḥ

•//[1]// tꜣ wꜥb n,j Pr-Ptḥ "Reines Brot des Hauses des Ptah (Ptah-Tempel in Memphis)." bbawgrabinschriften:Priester-Aufzug//7. Priester: [1]
•sꜣḥ [n] ꜣḥ,t stꜣ,t 40 ḥr [ꜣḥ,t] [n] //[5]// [Pr-Ptḥ] "Ein Feld [von] 40 Aruren Ackerland des [Ackerlandes des Ptah-Tempels]." bbawamarna:Stele des Meri-Meri//Stelentext: [4]
•Ptḥ di ṯꜣw r fnḏ=k ḫwꜣw ṯ=k Mry,ty.du ḥr(,j)-jb Pr-Ptḥ ""Ptah gibt (dir) die Atemluft an deine Nase (und) die beiden Meret (Göttinnen), die im Ptahtempel sind, beschützen dich!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,33]
bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: NB.T-ꜤNḪ-TꜢ.WJ, "HERRIN VON ANCH-TAWI"|"" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • PTḤ, "PTAH"|"PTAH"
3 times • 2 times
glyphs:O1: 6 times • Z1: 6 times • Q3: 5 times • X1: 5 times • V28: 5 times • G7: 3 times
NK: 7 times • TIP - Roman times: 6 times • OK & FIP: 3 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • unknown: 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Delta: 1 times • Nubia: 1 times
Haus des Ptah (Ptah-Tempel in Memphis): 17 times
ENTITY_NAME: 17 TIMES • ORG_NAME: 17 TIMES

Pr-Ptḥ-n-Rꜥw-ms-sw-mr.y-Jmn

"Ptahtempel von Ramses-mery-Amun"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:858660|KRI II, 361.10
•kṯḥ twt j:m=s r Pr-Jmn-n-Rꜥw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn r Pr-Ptḥ-n-Rꜥw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn m Pr-Rꜥw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn-ꜥꜣ-nḫt.pl "Andere Statuen daraus (= Gesteinslagerstätte) sind (bestimmt) für den Tempel-des-Amun-des-Ramses-meriamun (und) den Tempel-des-Ptah-des-Ramses-meriamun in Piramesse (= Residenz Ramses' II. im Delta; wörtl.: Tempel-des-Ramses-meriamun-mit-großen-Siegen)." bbawramessiden:Stele Ramses II. Jahr 8-9 (Kairo CG 34504)//Text: [7]
bbawramessiden
COLLOC: PR-JMN-N-RꜤW-MS-SW-MR.Y-JMN, "AMUNTEMPEL VON RAMSES-MERY-AMUN"|"" • PR-RꜤW-MS-SW-MR.Y-JMN-ꜤꜢ-NḪT.WW, "PIRAMESSE (RAMSESSTADT)"|"" • KY.T-JḪ.T, "ANDERE; ANDERES"|""
NK: 1 times
Delta: 1 times
Ptahtempel von Ramses-mery-Amun: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Pr-Ptḥ-rs.j-jnb=f-nb-ꜥnḫ-Tꜣ.wj

"Tempel des Ptah, der südlich seiner Mauer ist, des Herrn von Memphis"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:860349|LEM 134.15 f.
•r-n,tj jdn,w //[7,7]// Nḏm n pꜣ mšꜥ jyj r pr-Ptḥ jw jni̯=f wꜥ tw(t) n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) jw=f ḥr sꜥq=f r ḥw,t-nṯr //[7,8]// pr-Ptḥ-rs(,j)-jnb=f-nb-ꜥnḫ-tꜣ,du r rḏi̯.t rḫ=⟨tw⟩ pꜣy=f ⸢rn⸣ (ꜥm?) Rꜥ-msi̯-sw-mri̯-Jmn-ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb)-{mr,wt}⟨mr,y⟩-mj-Ptḥ "Folgendes: Der Leutnant des Heeres, Nedjem, ist zum Tempel des Ptah gekommen, wobei er eine Statue Pharaos - LHG - gebracht hat, (und) er hat sie in das Gotteshaus "Tempel des Ptah-südlich-seiner-Mauer, des Herrn von Anchtaui", hineingebracht - zur Kenntnisnahme: ihr Name ist "(Ramses Meriamun)| - LHG -, der geliebt wird wie Ptah"." sawlit:pLeiden I 348//Vso. 6,1-9,6: Brief über verschiedene Angelegenheiten: [7,6]
sawlit
COLLOC: RꜤW-MS-SW-MR.Y-JMN-ꜤNḪ-WḎꜢ-SNB-MR.Y-MJ-PTḤ, "[STATUENNAME]"|"" • JDN.W-N-PꜢ-MŠꜤ, "STELLVERTRETER DER TRUPPE"|"DEPUTY OF THE ARMY" • NḎM, "NEDJEM"|""
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Tempel des Ptah, der südlich seiner Mauer ist, des Herrn von Memphis: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Pr-psḏ.t

"Tempelbezirk der Götterneunheit"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:858679|GDG II, 78
•jst //[2]// ḥm=f ḥr swtwt ḥr ḫꜣs,t ḥr ḫnt,j n Pr-Rꜥw mḥ,tj Pr-psḏ,t r-ꜥqꜣ Ḥw,t-Ḥr,w nb,t-Ḏw-dšr.t "Seine Majestät erging sich also auf dem Wüstenstreifen auf der Südseite des Tempelbezirks des Re nördlich des Tempelbezirks der Götterneunheit gegenüber der Hathor, Herrin des Roten Berges (= Gebel Ahmar)." bbawramessiden:Stele Ramses II. Jahr 8-9 (Kairo CG 34504)//Text: [1]
bbawramessiden
COLLOC: NB.T-ḎW-DŠR, "HERRIN DES ROTEN BERGES"|"" • PR-RꜤW, "TEMPELBEZIRK DES RE"|"" • SWTWT, "SICH ERGEHEN; REISEN"|"TO WALK ABOUT; TO TRAVEL"
NK: 1 times
Delta: 1 times
Tempelbezirk der Götterneunheit: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Pr-pgꜣ

"Per-pega"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861234|GDG II, 78; AEGD 292; Peust, Toponyme, 20
•mn ḥr jmn,t.t m hw Pr-pg "(Und) landete am Westufer in der Nähe von Per-pega." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 20]
bbawhistbiospzt
COLLOC: HꜢW, "NÄHE; UMGEBUNG; ZEIT; ANGELEGENHEIT; BESITZ"|"" • MJNI̯, "ANPFLOCKEN"|"" • JMN.TJT, "WESTEN"|"WEST"
1 times

glyphs:O1: 1 times • Z1: 1 times • Q3: 1 times • W11: 1 times • H2: 1 times • O49: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Nubia: 1 times
Per-pega: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Pr-Ffj

"Per-Fefi"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:851864|Gomaà, Besiedlung II, 53 f.; LÄ I, 638
• spr pw jri̯.n=f r w n Pr-Ffj //[6,4/alt 38]// r mḥ,t[j] Mdnj,t "(Und) da erreichte er den Bezirk (oder: das Gebiet) von Per-Fefi, nördlich von Medenit." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [6,3/alt 37]
• spr pw jri̯.n=f r w n Pr-Ffj //[18/alt Amherst I, A,5]// ḥr mḥ,tj ⟨Mdnj,t⟩ "(Und) da erreichte er den Bezirk (oder: das Gebiet) von Per-Fefi, nördlich von Medenit." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [17/alt Amherst I, A,4]
sawlit
COLLOC: MDNJ.T, "MEDENIT (22. O.ÄG. GAU)"|"MEDENIT (22ND NOME OF UPPER EGYPT)" • W, "BEZIRK; GEBIET"|"DISTRICT; REGION" • MḤ.TJ, "NORDEN"|"NORTH"
1 times • 1 times
glyphs:I9: 4 times • O1: 2 times • M17: 2 times • Z1: 1 times • A50: 1 times • O49: 1 times • A1: 1 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Per-Fefi: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Pr-Mw.t

"Muttempel"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:859021|GDG II, 83
• mtw=k di̯.t jtḥ.tw pꜣj 3 dp //[2.8]// ꜥꜣ.y n,tj wꜣḥ m rꜣ n Pr-Mw,t "Und veranlasse, dass diese drei großen dp-Steine, die am Eingang des Hauses der Mut liegen, fortgeschleppt werden." sawlit:pTurin B = pTurin Cat. 1881 Vso. (Miscellanies)//⟨2.3-4.2: ⟩Anweisungen die Arbeit in einem Tempel des Ramses betreffend: [2.7]
sawlit
COLLOC: DP, "[EIN GROSSER BLOCK AUS STEIN]"|"[A BLOCK OF STONE (?)]" • JTḤ, "ZIEHEN"|"TO TOW" • PꜣJ, "[DEM.PRON. SG.M.]"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Muttempel: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Pr-Mw.t-ḫnt.jt-ꜥb.wj-nṯr.w

"Tempel der Mut, der Vorsteherin der beiden Hörner der Göttern"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:863393|GDG II, 83 f.; Grandet, Pap. Harris I, II, 205 f., Anm. 841

Pr-Mn-ḫpr.w-Rꜥw

"Tempel des Men-cheperu-Re"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:859399|Schäfer, ZÄS 55, 1918, 33

Pr-Mnw

"Haus des Min (Kanal im 9. o.äg. Gau); Achmim"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860463|GDG II, 84

Pr-Mnw-nb-Jp.w

"Tempel des Min, des Herrn von Achmim"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:863513|GDG II, 84

Pr-Mgꜣ

"Haus des Maga"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860273|Montet, Géographie I, 134

Pr-Mtn

"Per-Meten"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:852931|GDG II, 82
• //[VI.4]// ḥr di̯=j šꜥd.tw ky.t 700 n(,j) ḫt ky 50 n(,j) gsr n(,j) //[VI.5]// ḏꜥb jw=j wꜣḥ=w ḥr tꜣ mr,yt Pr-Mtn r-ḥꜣ,t=k jw=w //[VI.6]// m-ḥꜣ,w "Dann ließ ich andere 700 Stück Holz schneiden und weitere 50 Stück Holzkohle, die ich dir hinterlegte auf dem Uferdamm von Per-Meten, indem sie zuzüglich sind." bbawbriefe:pMallet III-VI//Brief des Bak-en-Chons an Iry-aa: [VI.4]

bbawbriefe
COLLOC: R-ḪꜢ, "HINTER (JMDM.)"|"" • GSR, "[EIN MASS (HOHLMASS)]"|"[A UNIT OF MEASURE]" • M-ḪꜢ.W, "DARÜBER HINAUS; MEHR ALS"|"IN EXCESS OF; IN ADDITION TO"
NK: 1 times
unknown: 1 times
Per-Meten: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Pr-mꜢw

"Per-mau"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:712919|RPN II 286.11
• //[1.Person v.r.]// ḥm-kꜢ ⸢Pr-mꜢw⸣ "Der Totenpriester Permau." bbawgrabinschriften:Ostwand//oberes Register: [1.Person v.r.]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
PN/?: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Pr-mrw

"Komir"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:550206|GDG II, 86 f.; LÄ VII, 292; AEO II, 9* f.

Pr-ms-Rꜥw

"Per-mesi-Re (Ort in Nubien ?)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854007|vgl. LGG IV, 55

Pr-mḏd

"Oxyrhynchos (19. o.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861223|GDG II, 83; Montet, Géographie II, 183; AEGD 304
• n ḫtm.n sbt.t [...] //[Vs 4]// spꜢ,t.pl n.w Šmꜥ,w Mr-Tm Pr-Sḫm-ḫpr-Rꜥw Ḥw,t-nṯr-Sbk Pr-Mḏd Ṯknš "Keine (einzige) befestigte Siedlung ... den oberägyptischen Gauen blieb verschlossen, (nämlich) Meidum, 'Haus des Osorkon', Krokodilopolis, Oxyrhynchos und Diqnasch." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 3]
• ꜥḥꜥ.n=sn ꜥḥꜢ r WꜢb,wj Pr-mḏd jṯi̯=sn sw mj gp n mw hb=sn ḫr ḥm=f n ḥtp jb=f ḥr=s "Darauf kämpften sie gegen Oxyrhynchos (im) 19. oberägyptischen Gau und eroberten es wie ein Wolkenbruch und sandten (deshalb eine Nachricht) zu Seiner Majestät (= Piye), aber dessen Herz war darüber nicht zufrieden." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 27]
bbawhistbiospzt
COLLOC: ṮKNŠ, "DIQNASCH"|"" • MR-JTM.W, "MEIDUM (21. O.ÄG. GAU)"|"" • PR-SḪM-ḪPR-RꜥW, "HAUS DES OSORKON I."|""
2 times
glyphs:O1: 2 times • Z1: 2 times • G20: 2 times • Aa23: 2 times • O49: 2 times
TIP - Roman times: 2 times
Nubia: 2 times
Oxyrhynchos (19. o.äg. Gau): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Pr-Nb.t-Ḥtp.t

"Tempel der Nebet-Hetepet"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:860659|Caminos, LEM, 284 f.
• j:jri̯=f jṯꜢ tꜢ //[17/2.9]// mrj(,t) m Pr-Nb,t-ḥtp,t jw jṯꜢ=f k,t jw~wꜢ~jꜢ,t{.pl} 2 ḥr-r=j r-ḏd bwp[w]y=f //[18/2.10]// ḫꜢꜥ tꜢ wpw,t n pꜢ (j)m(,j)-r(ʾ)-pr-ḥḏ mtw=f jy.yt r ꜥḥꜥ r-ḥꜢ,t=j ḫr=f "Die Webergruppe nahm er mir fort vom Haus-der-Nebet-hetpet, nachdem er mir (schon) zwei andere Arbeiterinnen fortgenommen hatte mit der Aussage, dass er den Auftrag des Schatzhausvorstehers nicht missachtet hätte, und zurückkehren würde, um sich vor mir zu rechtfertigen. So sprach er." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//〈7-50: 〉Ein Beschwerdebrief: [16/2.8]
• sw //[30/3.6]// (ḥr) bꜢk{.pl} n=f jt m Pr-Nb,t-ḥtp,t ḫr jw pꜢ ꜥḏd m-dj=f "Er verschiebt (lit.: produziert) Getreide für sich in Per-Nebet-hetpet, obwohl der Junge bei ihm ist." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//〈7-50: 〉Ein Beschwerdebrief: [29/3.5]
• //[42/4.2]// sw wꜥr m Pr-Nb,t-ḥtp,t ḫr bw ḏi̯.y{[t]} [n]=[j] pr,t.pl djw.pl r-šꜢꜥ pꜢ-hrw "Er ist geflohen aus dem Haus-der-Nebet-hetpet; und weder Saatgut noch Rationen sind [mir] bis heute gegeben worden." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//〈7-50: 〉Ein Beschwerdebrief: [42/4.2]
• jri̯ pꜢy=k nb r ḏi̯.t //[49/4.9]// jni̯.tw nꜢ bꜢk.pl n,tj ḫꜢꜥ m Pr-Nb,t-ḥtp,t mtw=tw sḥn.ṯ=w pꜢ-wn //[50/4.10]// st ḥmsi̯ nn-wn wpw,t m ḏr,t=w "Mein Herr mag veranlassen, dass die Arbeiter gebracht werden, die in Per-Nebet-hetpet freigelassen worden sind, und dass man ihnen eine Aufgabe zuweist, denn sie sitzen rum ohne einen Auftrag in ihren Händen." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//〈7-50: 〉Ein Beschwerdebrief: [48/4.8]
sawlit
COLLOC: BꜢK.W, "DIE ARBEITER"|"WORKERS" • JWꜢ.YT, "ERSATZARBEITERIN; HELFERIN"|"HELPER" • JṮꜢ, "NEHMEN; STEHLEN; (JMDN.) FORTFÜHREN"|"TO STEAL; TO CAPTURE; TO CARRY OFF"
NK: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Tempel der Nebet-Hetepet: 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • ORG_NAME: 4 TIMES

Pr-Nmt.j

"Per-Nemti"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854844|Gomaà; Besiedlung I, 258; Osing/Rosati, Papiri, 138

• [...] ꜣtf,t ⸢ḏd⸣=tw jw Pr-Nm,tj Wḫꜣ nṯr //[x+2,8]// [jm]=[s] "Atfet sagt man zu Per-Nemti (und) Usch ist der Gott [dort]." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+2,7]

bbawtempelbib

COLLOC: WḪ, "UCH (GOTT VON KUSAE)"|"WEKH (GOD OF KUSAE)" • ꜢTF.T, "ATFET (12. O.ÄG. GAU UND SEINE HAUPTSTADT)"|"ATEFET (CAPITAL OF THE 12TH NOME OF UPPER EGYPT)" • =TW, "[SUFFIX PRON. SG.3.C.]"|"ONE; ONE'S (SUFFIX PRON., 3RD PER. SING.)"

1 times

glyphs:Z1: 2 times • O1: 1 times • G7B: 1 times • G7: 1 times • O49: 1 times

unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Per-Nemti: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Pr-Nmt.j-nb-Ṯbw

"Tempel des Nemti, des Herrn von Tjebu"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:863501

Pr-nw

"Per-nu (u.ä. Reichsheiligtum)"|"Per-nu (sanctuary of Lower Egypt)"|entity_name•org_name|ID:60650|Wb 1, 517.5-6; vgl. LÄ III, 322

• ḫsf w //[P/V/W 20= 649]// ms(w),t Wpi̯-wꜣ,t.pl m Pr-nw ḫsf=k w Ppy pn jwi̯=⟨f⟩ r bw n,t(j)=k jm "So wie die Geburt des Upuaut in $Pr-nw$ nicht verhindert werden darf, so darfst auch du diesen Pepi nicht hindern, wenn ⟨er⟩ dorthin kommt, wo du bist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 569: [P/V/W 19 = 648]

• ḫsf [w] [ms(w),t] //[P/D post/W 8= 722]// Wpi̯-wꜣ,t.pl m Pr-nw ḫsf=k ꜣ jwi̯ Mr,y-Rꜥw r bw n,t(j)=k jm "So wie [die Geburt] des Upuaut in $Pr-nw$ [nicht] verhindert werden [darf], so darfst auch du nicht verhindern, daß Merire dorthin kommt, wo du bist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 569: [P/D post/W 7 = 721]

• ḫsf w msw,t Wpi̯-wꜣ,t.pl m Pr-nw ḫsf=k ꜣ jwi̯ Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw jr bw n,tj=k jm "So wie die Geburt des Upuaut in $Pr-nw$ nicht verhindert werden darf, so darfst auch du nicht verhindern, dass Nemti-em-za-ef Merenre dorthin kommt, wo du bist." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 569: [M/V/E 47 = 748]

bbawpyramidentexte

COLLOC: W, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[PARTICLE OF NEGATION]" • ḪSF, "ABWEHREN; ABWEISEN; ENTGEGENTRETEN (VOR GERICHT); (JMDM.) ENTGEGEN GEHEN; SICH NÄHERN; ANTWORTEN; SICH UMWENDEN; STRAFEN"|"" • MSW.T, "GEBURT; DAS GEBÄREN"|"BIRTH; BIRTHING"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Per-nu (u.ä. Reichsheiligtum): 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • ORG_NAME: 3 TIMES

Pr-nb.t-Tp-jḥ.w

"Aphroditopolis (22. o.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861226|GDG II, 94; AEGD 308

• ꜥn=f sw r spꜣ,t.pl jꜣb,t.t wn=sn n=f mj nn Ḥw,t-bn,w Tꜣy=w-ḏꜣy.t Ḥw,t-nswt Pr-Nb-tp.pl-jḥ "Er wandte sich gegen die östlichen Bezirke (und) sie öffneten sich ihm wie diese (zuvor genannten Siedlungen), (nämlich) Hut-benu, Teudjoi (= el-Hibe), Kom el Ahmar Sawaris (und) Aphroditopolis." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 4]

bbawhistbiospzt

COLLOC: TꜢY.W-ḎꜢY.WT, "TEUDJOI ("IHRE MAUERN", 18. O.ÄG. GAU)"|"" • ḤW.T-NSWT, "KOM EL AHMAR SAWARIS"|"KOM EL-AHMAR SAWARIS (LIT. MANSION-OF-THE-KING)" • ḤW.T-BN.W, "HU (18. O.ÄG. GAU); KOM EL AHMAR SAWARIS; HAUS DES PHÖNIX (OSTDELTA)"|""

1 times

glyphs:O1: 1 times • V30: 1 times • D1: 1 times • Z2: 1 times • E1: 1 times • O49: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Nubia: 1 times

Aphroditopolis (22. o.äg. Gau): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Pr-nbw

"Goldhaus (im Westdelta)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861250|GDG II, 91; AEGD 305; Yoyotte, Delta, 55

• jw wn wr-n-jmn,t.t ḥꜣ,tj-ꜥ wr-m-Nṯr Tꜣ(y)=f-nḫt,tj m [Wꜥ-m-ḥww] m Ḫꜣsw,w m Ḥꜥpj m [...] //[Vs 3]// m ꜥn m Pr-nbw m Jnb,w-ḥḏ ""Es gibt da den Großen (= Fürst) des Westens, den Hati-a, den Großen (= Fürst) von Netjeru (namens) Tef-nacht in [Waenchuu] (= 7. unterägypt. Gau), in Chasuu (= 6. unterägypt. Gau), in Hapi (= 4. und 5. unterägypt. Gau), in ..., in An (= 3. unterägypt. Gau), in Per-nebu und in Inebu-hedj (= 1. unterägypt. Gau)." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 2]

bbawhistbiospzt

COLLOC: WR-N-JMN.TJT, "GROSSER DES WESTENS"|"" • WR-M-NṮR.W, "GROSSER IN NETJERU"|"" • ḤꜤPJ, "HAPI (4. UND 5. U.ÄG. GAU)"|""

(O1-Z1-S12A-O49): 1 times

glyphs:O1: 1 times • Z1: 1 times • S12A: 1 times • O49: 1 times

TIP - Roman times: 1 times
Nubia: 1 times
Goldhaus (im Westdelta): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Pr-nbs

"Pnups"|"Pnubs (in Nubia)"|entity_name•place_name|ID:60670|Wb 2, 246.1; GDG II, 92

Pr-nḫ.w-Wsjr

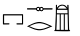
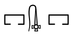
"Haus des Schutzes des Osiris (Dendera)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859835|GDG II, 96

Pr-nzr

"Per-nezer (u.äg. Reichsheiligtum)"|"Per-nezer (sanctuary of Lower Egypt)"|entity_name•org_name|ID:60700|Wb 1, 518.1-2; vgl. LÄ III, 322

• jnk mḥ-jb-n(,j)-nswt m ḥw,t-nṯr rʾ-Nḫn m pr Stj,t ⸢nḫb,y⸣ m pr-n[z]r ḥr,j-tp ḥm[,pl]-kꜣ ḫtm,w-bj,tj smr-wꜥ,tj ḥr,j-sštꜣ-n-nswt-m-mšꜥ //[4]// sḏm(.w) sḏm.t ʿwʿ? jwi̯ n=f tꜣ.du tm(.du) mn⸢mn⸣=f ḫ[f]t rmṯ.pl r s,t.pl sḥr.t ḫft,j.pl nswt ꜥq-⸢jb⸣ [n]swt [m]-w[ʿ]ʿ(,w) [ḥqꜣ.pl] [n.w] spꜣ,t[.pl] [...] ʿ[ḥr]? ʿ⸢pri̯.t⸣? //[5]// ḥr,j ḏbꜥ,t.pl jm,j-rʾ g(ꜣw),t.pl nb(.t.pl) rʾ-ꜥꜣ ḫꜣs,t.pl m ḫkr,t-nswt smj [n]=f jn,w.pl Mḏꜣ m bꜣk.pl ḥqꜣ.pl [n.w] ḫꜣs,t.pl s[ḏ]r m-ḫn,w zḥ-nṯr hrw n(,j) ḥ(ꜣ)b ꜥꜣ šzp ḥnk,t.pl //[6]// m šps ḏḏ nswt m ꜥḥ ḥr(,j) ḥkn,w m dp,t-nṯr ḫft-ḥr nṯr ḥr,j bjꜣ,t nb(.t) Ztj.pl ḥr mw bšt "I was a trusted one of the king in the temple, mouth of Nekhen in the temple of Satet, the Nekhbite in per-neser, chief of the ka-priests, Royal seal-bearer and sole friend (of the King), one over the secrets of the king in the army, who hears what only a single (man) may hear, to whom the entire land comes (lit. the complete two lands) when he proceeds in front of the people to the places where the enemies of the king are smitten, one who enters the heart of the king [in private, while the] nome [governors(?) ...], one who is over the sealings, overseer of all duties of the door of the foreign countries consisting of the ornament of the king, one to whom were reported the jnw-gifts of the Medja, consisting of the tribute of the rulers of the foreign countries, one who spends the night in the god's booth on the day of the great festival, one who received presents from the riches that the king gives out in the palace, chief of praise in the divine barge in front of the god, one who is over every marvel of the Nubians from the cataract area (lit. who are upon troublesome water)." sawlit:Grabfassade//Biographie⟨ auf Türsturz und Türrahmen⟩: [3]
• ⟨_⟩ ⟨r⟩n=f m Pr-wr //[74]// sḫꜣ.n=f rn=f m Pr-⟨n⟩zr ⸢grḥ⸣ //[75]// pwy n jp rnp,t.pl n ṯnw [ꜣbd].⟨pl⟩ "⟨...⟩ seinen Namen im Per-wer, er hat seinen Namen erinnert im Per-Nezer, in jener Nacht des Zählens der Jahre, des Abzählens ⸢der Monate⸣." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden// T 21j: 10. Nachtstunde, Tb 25: [73]
• zḫz n=k sꜣw pr-wr rwi̯ n=k pr-nzr wn=k tpḥ,t.pl pt(r).pl snfḫfḫ n=k nmt,t.pl //[N/F/E inf 11= 657]// jꜣḫ,w "Der Sockel(?) des Per-wer eilt zu dir, das Per-nezer geht zu dir, du öffnest die Höhlen der (Himmelsgegend die) 'Bickenden(?)', die Bewegungen des Lichts sind für dich gelöst." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 456: [N/F/E inf 10 = 656]
• rdi̯.t ḥn nꜣ gs,w.pl n s,t-wr.t nꜣ gs,w.pl n Pr-wr Pr-nsr ḏd-mdw.pl //[1,18]// jji̯ nh,t rwjꜣ=s m(w)tjw.pl ḥtm=s ḥ(ꜣꜥ,y)t n,t ḫmy.pl "Heranbringen lassen der Salben des 'Großen Sitzes' (sowie) der Salben des Per-wer (und) Per-Nesr (und) rezitieren: "(Hier) kommt die Abwehrkraft, (daß) sie die Toten vertreibe (und daß) sie den Aufruhr der Destruktiven (Dämonen) beseitige!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [1,17]
• rdi̯.n=j sḫꜣ z rʾ=f m pr,w-wr sḫꜣ z rʾ=f m //[2]// pr,w-nzr ḫnt psḏ,t grḥ pfy n jp rnp,t.pl ṯnw ꜣbd.pl m pr,w qd{j},w pwy "Ich habe veranlaßt, daß sich ein Mann im "Großen Haus" seines Spruches erinnert und sich ein Mann im "Flammenhaus" seines Spruches erinnert vor der Neunheit in jener Nacht des Zählens der Jahre und des Summierens der Monate im Hause jenes Erbauers." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 025: [1]
bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: PR-WR, "PER-WER (O.Ä. REICHSHEILIGTUM IN ELKAB)"|"PER-WER (SANCTUARY OF UPPER EGYPT); PER-WER (ROOM IN A TEMPLE)" • ṮNW, "ZÄHLEN; KONTROLLIEREN"|"TO COUNT" • SḪꜢ, "SICH ERINNERN; (ETWAS) ERINNERN; GEDENKEN"|"TO CALL TO MIND; TO REMEMBER"

 1 times •  1 times • (O1-Z1-N35-O34-D21-Q7A-O1): 1 times

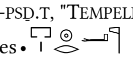
glyphs:O1: 6 times • D21: 3 times • O34: 2 times • O20: 2 times • Z1: 2 times • N35: 2 times • Q7: 1 times • Q7A: 1 times
TIP - Roman times: 6 times • NK: 4 times • MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
Per-nezer (u.äg. Reichsheiligtum): 9 times • [unterägyptisches Reichsheiligtum], [Raum im Tempel]: 5 times
ENTITY_NAME: 14 TIMES • ORG_NAME: 14 TIMES

Pr-Rꜥw

"Tempelbezirk des Re"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858656|KRI II, 361.11

• jy m wḏꜣ r pr-Rꜥw "Gehen in (feierlicher) Prozession zum Tempelbezirk des Re." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 103]
• pꜣ gꜣ ꜥꜣ n wꜣ~ḫy~rʾ [...] //[15]// ʿmʿ? ʿpr-Rʿ? [...] ʿmr? ʿRʿ? "Das große Gw-Rind der Säulenhalle (?) [---] im Tempel des Re (?, oder: am Kanal des Re)." sawlit:oCairo CG 25204//Königshymnus auf Ramses II.: [14]
• [...] ⸢Jtn⸣ [...] y Pr-Rꜥw n [...] ṯꜣ.y mj [...] nb [...] "... Aton ... Re-Tempel ... (fort-?)genommen wie ... alle ..." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [23]
• jst //[2]// ḥm=f ḥr swtwt ḥr ḫꜣs,t ḥr ḫnt,j n Pr-Rꜥw mḥ,tj Pr-psḏ,t r-ꜥqꜣ Ḥw,t-Ḥr,w nb,t-Ḏw-dšr.t "Seine Majestät erging sich also auf dem Wüstenstreifen auf der Südseite des Tempelbezirks des Re nördlich des Tempelbezirks der Götterneunheit gegenüber der Hathor, Herrin des Roten Berges (= Gebel Ahmar)." bbawramessiden:Stele Ramses II. Jahr 8-9 (Kairo CG 34504)//Text: [1]
• mḥ=j Pr-Rꜥw m šsp.pl //[8]// qn.pl m twt.pl ḥr šms ꜥnt.w ḥr fꜣi̯ jḫ,t ""Ich füllte den Tempel des Re mit zahlreichen Sphingen an (und) mit Salbgefäßträger-Figuren und Opfertafelträger-Figuren (wörtl.: Statuen beim Geleiten der Myrrhe (und) beim Tragen der Opfer)."" bbawramessiden:Stele Ramses II. Jahr 8-9 (Kairo CG 34504)//Text: [7]
bbawamarna, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: PR-PSḎ.T, "TEMPELBEZIRK DER GÖTTERNEUNHEIT"|"" • NB.T-ḎW-DŠR, "HERRIN DES ROTEN BERGES"|"" • GW, "[EIN STIER]"|"[A BULL]"

1 times •  1 times

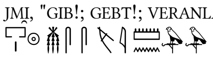
glyphs:O1: 2 times • Z1: 2 times • N5: 2 times • D21: 1 times • D36: 1 times • R8: 1 times

NK: 4 times • TIP - Roman times: 1 times
Delta: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Nubia: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Tempelbezirk des Re: 5 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • PLACE_NAME: 5 TIMES

Pr-Rʿw

"Tempel des Re"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:863525|GDG II, 100 f.
• //1// ḥtp-dḭ nswt Rʿw //2// Ḥr,w-ꜣḫ,tj nṯr-ꜥꜣ nb-p,t //3// dḭ=f pr,t-ḫrw t ḥnq,t kꜣ.(Pl.) ꜣpd.(Pl.) //4// n kꜣ n Wsjr gwṯ //5// n pr-Rʿw //6// Pꜣ(j)-s-bs zꜣ n // 7// Nḫt-Wsjr //8// ḥm,t=f nb(,t)-pr //9// Šp-n-Mḥ(j),t mꜣʿ.(Pl.)-ḫrw //10-11// jmꜣḫ,w //12// ḫr nṯr-ꜥꜣ "(1) Das Opfer, das der König Re-Harachte gegeben hat, (2) dem Großen Gott, dem Herrn des Himmels, (3) damit er ein Totenopfer gebe an Brot und Bier, Fleisch und Geflügel (4) für den Ka des Osiris, des gwṯ des (5) Re-Tempels (6) Pajesbes, des Sohnes des (7) Nachtosir, (8) und seine Frau, die Herrin des Hauses Schepenmehit (PN 325, 24), die Gerechtfertigten, (10) die Würdigen (12) beim Großen Gott." bbawhistbiospzt:Unter der geflügelten Sonnenscheibe//Unter der geflügelten Sonnenscheibe: 1
bbawhistbiospzt
COLLOC: GWṮ, "[EIN TITEL]"|"" • NSWT, "(OBERÄGYPTISCHER) KÖNIG"|"" • NṮR-ꜥꜣ, "DER GROSSE GOTT (GOTT); DER GROSSE GOTT (KÖNIG)"|"GREAT GOD"
unknown: 1 times
unknown: 1 times
Tempel des Re: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Pr-Rʿw-ms-sw-mr.y-Jmn

"Piramesse (Ramsesstadt)"|"Piramesse"|entity_name•place_name|ID:852596|GDG II, 103 ff.; LÄ V, 128-147, VII, 227
• tw=j ḥr ḏd n Pꜣ-Rʿ-Ḥr-ꜣḫ,tj.du //[8.2]// m pꜣy=f wbn pꜣy=f ḥtp,w{t} ⟨n⟩ nꜣ-n nṯr.pl nb.w.pl Pr-Rʿ-ms-sw-Mrḭ-Jmn //[8.3]// ⟨ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb)⟩ pꜣ-kꜣ-ꜥꜣ-n-Pꜣ-Rʿ-Ḥr-ꜣḫ,tj.du "Ich bete (wörtl.: sage) jeden Tag zu Re-Harachte bei seinem Aufgehen und bei seinem Untergehen, (sowie) zu den Göttern, den Herren von Piramesse, dem großen Ka des Re-Harachte:" sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 7.10-9.1: Brief mit der Frage nach dem Befinden ⟨(2)⟩: [8.1]
• //[2]// hrw pn jst ḥm=f r dmj n pr-Rʿw-msḭ-sw-mrḭ.y-Jmn ḥr jrḭ.t ḥss jtj=f Jmn-Rʿw Ḥr,w-ꜣḫ,tj Jtm,w nb-Tꜣ.du-Jwn.w Jmn-n-Rʿw-msḭ-sw-mrḭ.y-Jmn Ptḥ-n-Rʿw-msḭ-sw-mrḭ.y-Jmn Stḫ ꜥꜣ-pḥ,tj sꜣ-Nw,t mj rdḭ=sn n=f nḥḥ m ḥb.pl-sd ḏ,t m rnp,t.pl ḥtp.pl jw tꜣ.pl nb.pl ḫꜣs,t.pl nb ḫ⟨t⟩b ḫr ṯb,t.pl=f ḏ,t "An diesem (beagten) Tag, war Seine Majestät nun (gerade) in der Satdt Piramesse (wörtl.: Haus des Ramses-meriamun) und tat das, was sein Vater Amun-Re und Harachte und Atum, Herr der beiden Länder (= Ägypten) und von Heliopolis, und Amun-des-Ramses-meriamun und Ptah-des-Ramses-meriamun und Seth, der mit großer Kraft, der Sohn der Nut, loben so wie sie ihm eine Ewigkeit an Sedfesten geben und eine Ewigkeit an Friedensjahren, wobei alle Länder und alle Fremdländer niedergestreckt (daliegen) unter seinen Sohlen ewiglich." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [2]
• tw=j ḥr ḏd n Ptḥ ꜥꜣ rs,j-jnb=f nb-ʿnḫ //[3]// n Pꜣ-Rʿw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj m pꜣy=f wbn m pꜣy=f //[4]// ḥtp nꜣ-n nṯr.pl nṯr.y,t.pl nb.pl Pr-Rʿw-msḭ-sw-mr,y-Jmn ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) //[5]// pꜣ-kꜣ-ꜥꜣ-n-pꜣ-Rʿw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj jmḭ snb=t jmḭ ʿnḫ=t "Ich bete zu Ptah, den großen, der südlich seiner Mauer ist, den Herrn des Lebens, zu Re-Harachte bei seinem Aufgehen und bei seinem Untergehen, zu allen Göttern von Piramesse, l.h.g., ⟨zu⟩ dem großen Ka des Re-Harachte (=Ramses II. als Gott): Gebt, daß du gesund bist und daß du lebst." bbawbriefe:pLeiden I.364//Brief des Mer-Maat an die Sängerin des Amun Hathor: [2]
• //[Vso 17.5]// jw=tw m Pr-Rʿ-msḭ pꜣ-kꜣ-ꜥꜣ-n-pꜣ-Rʿ-Ḥr-⟨ꜣḫ,tj⟩ "(...), als MAN in Piramesse, dem großen Ka des Re⟨-Harachte⟩, war." sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 17: Datierungsprotokoll des 56. Regierungsjahr Ramses' II.: [Vso 17.5]
• tw=j spr.kwj r Pr-Rʿ-msḭ-sw-mrḭ-Jmn-ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "Ich habe (die Stadt) Piramesse LHG erreicht;" sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [1.12]
bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: KꜢ-ꜥꜢ-N-RʿW-ḤR.W-ꜢḪ.TJ, "DER GROSSE KA DES RE-HARACHTE (RAMSES II. ALS GOTT)"|"THE GREAT KA OF RE-HARAKHTY (RAMSES II. AS A GOD)" • JMḬ, "GIB!; GEBT!; VERANLASSE (DASS)!"|"" • =Ṯ, "[SUFFIX PRON. SG.2.F.]"|""
 1 times
glyphs:S29: 2 times • G7: 2 times • O1: 1 times • Z1: 1 times • N5: 1 times • F31: 1 times • U6: 1 times • M17: 1 times • Y5: 1 times • N35: 1 times
NK: 37 times • unknown: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 31 times • unknown: 9 times
Piramesse (Ramsesstadt): 40 times
ENTITY_NAME: 40 TIMES • PLACE_NAME: 40 TIMES

Pr-Rʿw-ms-sw-mr.y-Jmn-ꜥꜣ-nḫt.ww

"Piramesse (Ramsesstadt)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:856488|GDG II, 102
• ktḫ twt j:m=s r Pr-Jmn-n-Rʿw-msḭ-sw-mrḭ.y-Jmn r Pr-Ptḥ-n-Rʿw-msḭ-sw-mrḭ.y-Jmn m Pr-Rʿw-msḭ-sw-mrḭ.y-Jmn-ꜥꜣ-nḫt.pl "Andere Statuen daraus (= Gesteinslagerstätte) sind (bestimmt) für den Tempel-des-Amun-des-Ramses-meriamun (und) den Tempel-des-Ptah-des-Ramses-meriamun in Piramesse (= Residenz Ramses' II. im Delta; wörtl.: Tempel-des-Ramses-meriamun-mit-großen-Siegen)." bbawramessiden:Stele Ramses II. Jahr 8-9 (Kairo CG 34504)//Text: [7]
• pḥ m ḥtp r Tꜣ-mrj.t r pr-Rʿw-[msḭ]-⸢sw⸣-[mrḭ.y]-⸢Jmn⸣-ꜥꜣ-nḫt,[w] "[§338] Friedlich Ägypten und Pira[mes]⸢se⸣ (= Residenz im westlichen Nildelta) erreichen." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [72]
• pḥ m ḥtp r Tꜣ-mrj.t r pr-Rʿw-msḭ-[sw]-mrḭ.y-Jmn-[ꜥꜣ-nḫt,w] "[§338] Friedlich Ägypten und Pirame[sse] (= Residenz im westlichen Nildelta) erreichen." bbawramessiden:⟨Ost und Westturm⟩//Qadesch-Schlacht Poem (L1): [89]
• pḥ m ḥtp r Tꜣ-mr⸢j.t⸣ r pr-Rʿw-⸢msḭ-sw⸣-mrḭ.y-Jmn-ꜥꜣ-nḫt,w "[§338] Friedlich Ägyp⸢ten⸣ und Pira⸢messe⸣ (= Residenz im westlichen Nildelta) erreichen." bbawramessiden:Ostwand und Südwand (Aussen)//Qadesch-Schlacht Poem (L2): [80]
• pḥ.n ḥm=f ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) r pr-Rʿw-msḭ-[sw-mrḭ.y-J]mn-ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //[S 11,6]// pꜣ-kꜣ-ꜥꜣ-Pꜣ-Rʿw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj "[§338] Seine Majestät LHG erreichte Pira[mes]se (= Residenz im westlichen Nildelta), den großen Ka des Preharachte (= Beiname der Stadt)." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 11,5]
bbawramessiden

COLLOC: PR-JMN-N-RʿW-MS-SW-MR.Y-JMN, "AMUNTEMPEL VON RAMSES-MERY-AMUN"|"" • PR-PTḤ-N-RʿW-MS-SW-MR.Y-JMN, "PTAHTEMPEL VON RAMSES-MERY-AMUN"|"" • TꜢ-MRJ, "ÄGYPTEN"|"BELOVED-LAND (EGYPT)"

NK: 7 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Delta: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Western Asia and Europe: 1 times

Piramesse (Ramsesstadt): 7 times

ENTITY_NAME: 7 TIMES • PLACE_NAME: 7 TIMES

Pr-Rʿw-ms-sw-mr.y-Jmn-ʿnḫ-wḏꜣ-snb-pꜣ-kꜣ-ꜥꜣ-n-pꜣ-Rʿw-Ḥr.w-ꜣḫ.tj

"Piramesse (Ramsesstadt)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859891|GDG II, 103

• *r-n,tj tw=j ḥr ḏd n pꜣ-Rʿ-Ḥr,w-ꜣḫ,tj,du m pꜣy=f //[Vso. 2,4]// wbn m pꜣy=f ḥtp,w n Ptḥ nꜣ nb.w.pl //[Vso. 2,4-5]// pr-Rʿ-mss-mri̯-Jmn-ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb)-pꜣ-kꜣ-ꜥꜣ-n-pꜣ-Rʿ-Ḥr.w-ꜣḫ,tj,du "Folgendes: Ich spreche zu Re-Harachte bei seinem Aufgang und bei seinem Untergang, zu Ptah (und) den Herren des "Hauses von (Ramses Meriamun)| - LHG -, dem großen Ka des Re-Harachte" (d.h. den Herren von Pi-Ramesse)," sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Vso. 2,1-2,6: Bitte um Pentawers Wohlergehen: [Vso. 2,3]*

• *//[3,4]// ḥꜣ,t-ʿ-m sbꜣ,yt šʿ,t{wt} jri̯ n zḫꜣ(,w) Pn-tꜣ-Wr,t m rnp,t-zp 10 ꜣbd 4 ꜣḫ,t (sw) 7 jw=tw m //[3,4-5]// pr-Rʿ-msi̯-sw-mri̯-Jmn-ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb)-⸢pꜣ⸣-kꜣ-ꜥꜣ-n-pꜣ-Rʿ-Ḥr,w-ꜣḫ,tj,du [...] "Beginn der Brieflehre, die der Schreiber Pentawer im 10. Regierungsjahr, Monat 4 der Achet-Jahreszeit, (Tag) 7 anfertigte, als man (d.h. der König) in "Haus von (Ramses Meriamun)| - LHG -, dem großen Ka des Re-Harachte" (d.h. Pi-Ramesse) war." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 3,4-5: Buchtitel: [3,4]*

• *jw=j ḥr ḫdi̯ //[7.7]// m Pr-Rʿ-msi̯-sw-mri̯-Jmn-ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb)-pꜣ-Kꜣ-ꜥꜣ-n-Pꜣ-Rʿ-Ḥr-ꜣḫ,tj "(Und) ich fuhr nordwärts/flußabwärts von Piramesse, dem großen Ka des Re-Harachte, aus." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 6.10-7.9: Brief über eine Mission zu einem Weingut: [7.6]*

sawlit

COLLOC: ḤTP.W, "UNTERGANG (DER SONNE)"|"SETTING (OF THE SUN)" • PꜢ-N-TꜢ-WR.T, "PEN-TA-WERET"|"PEN-TA-WERET" • SBꜢ.YT, "LEHRE; UNTERWEISUNG; STRAFE"|"TEACHING; INSTRUCTION; PUNISHMENT"

1 times

glyphs:G7: 7 times • O1: 3 times • S29: 3 times • Z1: 2 times • N5: 2 times • N35: 2 times • G41: 2 times • G1: 2 times • F31: 1 times • U7: 1 times • M17: 1 times • Y5: 1 times • S34: 1 times • U28: 1 times • D28: 1 times • O29: 1 times • Y1: 1 times • G5: 1 times • N27: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times

NK: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Piramesse (Ramsesstadt): 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

Pr-Rʿw-ms-sw-ḥqꜣ-Jwn.w-ʿnḫ-wḏꜣ-snb

"Tempel des Ramses-heka-Iunu, l.h.g."|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:863489

Pr-Rʿw-ḥr-mḥ.tj-Jwn.w

"Tempel des Re im Norden von Heliopolis"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:863552|GDG II, 106

Pr-Rpw.t

"Dendera"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:60720|Wb 2, 415.10; GDG II, 106

Pr-hꜣꜣ

"Per-haa (südlich von Theben)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:550089|James, Hekanakhte, 6-8, 131; GDG II, 108; Gomaà, Besiedlung I, 129

• *//[vso1/2]// jmi̯ //[vso2]// gr,t skꜣ.t(w) n=n ꜣḥ,t 2/4 m qdb m Pr-hꜣꜣ r-gs Hꜣw-šrj m ḥm,t m ḥbs,w m jt-mḥ(,j) //[vso3]// [m] [(j)ḫ,t] nb wnn swt šdi̯.n=ṯn šnʿ [jm] n mrḥ,t n (j)ḫ[,t] nb "Lasset nun für uns 2/4 (= 5 Aruren) Acker durch Pacht in Per-haa bestellen neben Hau-Scheri, sei es gegen Kupfer, gegen Tuch, gegen unterägypt. Gerste (oder) [gegen] irgendetwas [anderem], aber nur, wenn ihr [dort(?)] den Wert von Öl (oder) von irgendetwas anderem eingezogen haben werdet." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte II//2. Brief des Heqa-nacht: [vso1/2]*

• *//[rto5b]// ḫꜣꜣ.t(w) ʿq,w n Zꜣ-nb-nʾ,t //[rto6]// m jt-mḥ(,j)=f wnn n=f m ḫt,w=f r rw.t=f r Pr-hꜣꜣ "Es sollen Einkünfte bemessen werden für Sanebnut von seiner unterägyptischen Gerste, die bei ihm auf seiner Tenne existierte, bis zu seinem Fortgehen von Per-haa." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte II//2. Brief des Heqa-nacht: [rto5b]*

• *ḥnʿ rdi̯.t jnt⟨.t⟩(w) zḫꜣ(,w) ḥr šd.t m nꜣ-n Pr-hꜣꜣ "Und man schicke ein Schreiben über das, was gesammelt wurde als dieses (=Produkt) von Per-haa." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte I//1. Brief des Heqa-nacht: [vso17]*

• *jr gr,t wnn //[rto4/5]// šd.n=sn //[rto5]// šnʿ,t m ḏbꜣ n nꜣ-n bd,t n,t(j) m Pr-hꜣꜣ ḏd=sn st jm gr "Wenn sie nun den Wert eingezogen haben werden als Bezahlung für den Emmer, der in Per-haa ist, so sollen sie ihn (den Emmer) auch dort verwenden." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte I//1. Brief des Heqa-nacht: [rto4]*

• *jri̯ n=k rdi̯.t hꜣy Ḥtj zꜣ Nḫ,t hnʿ Zꜣ-nb-nʾ,t r Pr-hꜣꜣ //[rto4]// [s]kꜣ=[s]n [n]=[n] [ꜣ]ḥ,t 2/4 m qdb "Laß Du Hetis Sohn Nacht zusammen mit Sanebnut nach Per-haa hinabsteigen, damit sie [für uns] 2/4 (5 Aruren) Acker bestellen in Pacht." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte I//1. Brief des Heqa-nacht: [rto3]*

bbawbriefe

COLLOC: JT-MḤ.J, "UNTERÄGYPTISCHE GERSTE ("VOLLE GERSTE")"|"LOWER EGYPTIAN BARLEY" • QDB, "PACHT"|"RENT; LEASE" • ŠNʿ.TJ, "[EIN WERTMESSER (SILBER)]"|"[UNIT OF VALUE, EQUIVALENT TO A WEIGHT OF SILVER]"

MK & SIP: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times

Per-haa: 6 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • PLACE_NAME: 6 TIMES

Pr-hyn

"Dendera"|"dwelling (of a god)"|entity_name•place_name|ID:60730|Wb 2, 484.12; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 601 f.; GDG II, 109

Pr-hyn-rs.j

"Südlicher Wohnungstempel"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:859024|de Wit, Temple d'Opet, I, 141

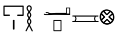
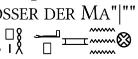
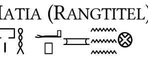
Pr-hh-m-rʾ=f-r-sbj.w

"Der, aus dessen Mund der Gluthauch gegen die Frevler kommt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858587|LGG III, 73

•//[x+16,1]// Pr-hh-n-rʾ=f-r-sbjw.pl //[x+16,2]// Nb-nbj,t-wbtj=f-ḫft.pl //[x+16,3]// ꜥnḫ-m-snf-n-sḫd.pl Nb-m(w)t-ꜥnḫ=f-m-ꜥwꜣ,t "Der, aus dessen Mund der Gluthauch gegen die Frevler kommt', 'Herr der Flamme, der die Feinde verbrennt', 'der vom Blute der Gefällten lebt' (und) 'Herr des Todes, der von der Beute lebt'!" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+16,1]
bbawtempelbib
COLLOC: NB-NBJ.T-WBD=F-ḪFT.JW, "HERR DER FLAMME, DER DIE FEINDE VERBRENNT"|"" • ꜤNḪ-M-ZNF-N-SḪD.W, "DER VOM BLUT DER GEFÄLLTEN LEBT"|"" • NB-MWT-ꜤNḪ=F-M-ꜤWꜢ.T, "HERR DES TODES, DER VON DER BEUTE LEBT"|""
(O1-D21-D54-O4-O4-Q7A-N35-D21-Z1-I9-D21-S29-D58-M17-Z7-T14-Z6-Z2-F27): 1 times
glyphs:D21: 3 times • O4: 2 times • O1: 1 times • D54: 1 times • Q7A: 1 times • N35: 1 times • Z1: 1 times • I9: 1 times • S29: 1 times • D58: 1 times • M17: 1 times • Z7: 1 times • T14: 1 times • Z6: 1 times • Z2: 1 times • F27: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Der, aus dessen Mund der Gluthauch gegen die Frevler kommt: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Pr-Ḥꜥpj

"Per-Hapi"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:856273|GDG II, 110; Gomaà, Besiedlung II, 197 f.; Montet, Géographie I, 163 f.

•rḫ rn jr,j nswt Wsrkn m Pr-Bꜣst,t w n Rꜥw-nfr nswt Jwpṯ m Ṯnt-rm.pl Tꜣ-ꜥn ḥꜣ,tj-ꜥ Ḏd-Jmn-jw=f-ꜥnḫ //[Rs 115]// m Pr-Bꜣ-nb-Ḏd,t Tꜣ-šnw,t-Rꜥw sꜣ=f smsm jm,j-rʾ-mšꜥ m Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ ꜥnḫ-Ḥr,w ḥꜣ,tj-ꜥ Jknš m Ṯb-nṯr m Pr-Ḥby m Smꜣ-bḥd,t ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Pꜣ-ṯnf m Pr-Spd,w m Šnw,t-n-Jnb-ḥḏ //[Rs 116]// ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-mꜣ m Pr-Wsjr-nb-Ḏd ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Ns-nꜣ-jzy m Ḥsb,w ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Nḫt-Ḥr,w-nꜣ-šn,w.pl m Pr-grr wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-n-tꜣ-Wr,t wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-n-tj-bḫn,t ḥm-nṯr-Ḥr,w-nb-Sḫm //[Rs 117]// P(ꜣ)-dj-Ḥr,w-Smꜣ-Tꜣ,du ḥꜣ,tj-ꜥ Ḥrbs m Pr-Sḫm,t-nb,t-Sꜣtꜣ Pr-Sḫm,t-nb,t-r(ʾ)-ḥsꜣ ḥꜣ,tj-ꜥ Ḏd-ḫjw m Ḫnt-nfr ḥꜣ,tj-ꜥ Pꜣ-bs m Ḫr,j-ꜥḥꜣ m Pr-Ḥꜥpj ḥr jn,w=sn nb nfr //[reS 118]// [...] ⸢nbw⸣ ḥḏ [...] ⸢ꜣ⸣[t],yt.pl sḥ⸢n.tj⸣ m pꜣq,t ꜥnt,w!! m //[reS 119]// ḫb⸢ḫb⸣ [...] m šꜣ,w nfr ḥtr.pl //[reS 120]// [...] "Liste ihrer Namen: König Osorkon aus Per-bastet (= Bubastis) (und) aus dem Gebiet Ra-nefer; König Iput aus Leontopolis (= Tell el-Moqdam) (und) Ta-anu; der Hati-a Djed-amun-iuf-anch aus Mendes (= Tell el-Rub') (und) aus Ta-schenut-ra; sein ältester Sohn, Heeresvorsteher in Hermopolis Parva (= Tell el-Maqlieh) Anch-Hor; der Hati-a Akanosch aus Sebennytos (= Samannud) und aus Isidopolis (= Behbeit el-Hagar) und aus Diospolis Inferiore (= Tell el-Balamun); der Hati-a und Große der Ma Pa-tjenef aus Saft el-Henna und "Scheune-von-Memphis"; der Hati--a und Große der Ma Pamiu aus Busiris (= Abu Sir Bana); der Hati-a und Große der Ma Nes-na-izut aus dem Chesebu-Gebiet (= 11. unterägypt. Gau); der Hati-a und Große der Ma Nacht-hor-schenut aus Per-gerer (= Ort im Ostdelta); der Große der Ma Pen-ta-weret; der Große der Ma Pen-ta-bechenet; der Priester des Horus-Herrn-von-Letopolis (= Ausim) Pa-di-hor-sema-taui; der Hati-a Har-bes aus dem "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Sata" (und) "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Rahesawi"; der Hati-a Djed-chiu aus Chent-nefer und der Hati-a Pa(en)bes aus Babylon (= al-Fustat/Kairo) (und aus) Per-Hapi (= Atar el-Nabi) mit all ihren schönen Abgaben, (nämlich) ... ⸢Gold⸣, Silber, ..., ⸢Be⸣[tt]en, ausgestattet mit Leinen, Myrrhe in cheb⸢cheb⸣-Gefäßen, ... als guter Wert, Pferde ..." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 114]
•jnj.n.tw=f r jmḥ,t //[x+5,8]// m wꜥr,t m Pr-Ḥꜥpj "Er (Osiris-Sepa) wurde zur Grabhöhle im Wüstenplateau in Pi-Hapi gebracht." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+5,7]
•ḏd=tw wꜥr,t jmḥ,t //[x+7,5]// r Pr-Ḥꜥpj "Man sagt (auch) 'Wüstenplateau der Grabhöhle' zu Pi-Hapi." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+7,4]
bbawhistbiospzt, bbawtempelbib
COLLOC: WR-N-Mꜥ, "GROSSER DER MA"|"" • ḤꜢ.TJ-ꜥ, "HATIA (RANGTITEL); BÜRGERMEISTER"|"COUNT; NOMARCH; MAYOR" • TꜢ-ꜥN.T, "[ORT IM DELTA]"|""
 1 times •  1 times •  1 times
glyphs:Q3: 4 times • Z1: 3 times • V28: 3 times • D36: 3 times • N36: 3 times • O49: 3 times • O1: 2 times • N35A: 2 times
TIP - Roman times: 3 times
unknown: 2 times • Nubia: 1 times
Per-Hapi: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

Pr-Ḥw.t-Ḥr.w

"Haus der Hathor (Gebelein); Haus der Hathor (im Delta)"|"House-of-Hathor (Gebelein)"|entity_name•place_name|

ID:400959|LÄ VII, 292; II, 449

• ḏr,t=sn hꜣn m dby,t m wꜣḏ,t n Pr-Ḥw,t-Ḥr //[3.4]// mꜥḥ n Pꜣ-Ḥw~jrꜣ hrw ꜥq,y n Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥ-stp-n-Rꜥ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) Mntjw-m-tꜣ,du dwꜣ,w ḥ(ꜣ)b kꜣ-ḥr-kꜣ //[3.5]// jw z nb tw(t) 2.nw=f ḥr ḏd nꜣy=sn spr.w "Ihre Hand biegt sich durch vor $dby.t$-Pflanzen/Blumen, vor Grünzeug von/aus Haus-der-Hathor (Pathyris), (und vor) Flachs von/aus dem $Pꜣ-Ḥr$-Gewässer, am Tag des Einzugs von (User-maat-Re Setep-en-Re) LHG, dem Montu-in-den-Beiden-Ländern, am Morgen des Choiak-Festes, wenn jedermann seinem Gefährten gleich ist, beim Aussprechen seiner Bitten." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [3.3]

• jnk nb nn sn,nw=j šꜣꜥ-r Ḫmn,w Pr-Ḥw,t-Ḥr ḥr ˀḫrp? r Ḥw,t-wꜥr,t m //[Z.17]// j{r}⟨t⟩r,w 2 "Ich bin ein Herr ohne meinesgleichen von Hermopolis an; und (sogar) Per-Hathor liefert (?) nach Auaris an den zwei Flüssen." sawlit:Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)//⟨Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)⟩: [Z.16]

• ḏr,t=w hꜣn n d(ꜣ)b //[9]// n.t wꜣḏ{mw} nfr.w Pr-Ḥw,t-Ḥr,w mꜥ mḥ.w{mw} //[10]// n Pꜣ-ḥw~jrꜣ "Ihre Hand biegt sich durch mit $dby.t$-Blumen von schönem Papyrus (?) aus (dem Ort) Haus-der-Hathor (Pathyris) und mit Flachs von/aus dem $Pꜣ-ḥr$-Gewässer." sawlit:oOxford Queen's College 1116//Verso: Loblied auf Piramesse (= pAnastasi III, 2.8-10 und 3.2-4): [8]

sawlit

COLLOC: Pꜣ-ḤR, "KANAL (EIN GEWÄSSERNAME)"|"CANAL (SEM. LOAN WORD)" • ꜥQ.Y, "FEIERLICHER EINZUG (DES KÖNIGS)"|"CEREMONIAL ENTRANCE (OF THE KING)" • DB.YT, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT]"

NK: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Haus der Hathor (im Delta): 2 times • Haus der Hathor (Gebelein): 1 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

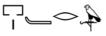
Pr-Ḥr.w

"Per-Hor (Tempel des Horus im 12. o.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:854846|Osing/Rosati, Papiri, Tav. 19, x+2,14

• ḏw pw njs=tw ⸢jm⸣=[f] [ˀꜥq.n?] [ˀḤr?] [ˀjw?] //[x+2,14]// {h}⟨pr⟩-Ḥr jw ⸢s,t⸣ snsn jwd,j [snb] [nn] [jw,yt]=f "Das ist das Gebirge, das man nach [ihm?] benannte, [(als) Horus? (wieder) in] den 'Tempel des Horus(-Nemti?)' [eingetreten war?], zu dem Ort des Vereinigens des Verwesten (die verletzten Glieder), [das (wieder) gesund ist und ohne Makel]." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+2,13]

bbawtempelbib

COLLOC: JWT.W, "VERWESTES"|"WHAT IS PUTRIFIED" • JW.YT, "BÖSES"|"WRONGDOING" • SNSN, "SICH GESELLEN; SICH VEREINIGEN"|"TO ASSOCIATE WITH; TO FRATERNIZE"

 1 times

glyphs:O1: 1 times • Z1: 1 times • F18: 1 times • D21: 1 times • G7: 1 times

unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Per-Hor (Tempel des Horus im 12. o.äg. Gau): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Pr-Ḥr.w

"Haus des Horus (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858859|Edfou VII, 36.7

Pr-Ḥr.w-Ḫnt.j-ẖ.tj

"Tempel des Horus-Chentechtai"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861367|GDG II, 116; AEGD 334

• wḏꜣ pw jri̯.n ḥm=f r Pr-Ḥrw-ḫn,t-ẖ,tṯ r di.t mꜣꜥ jwꜣ.pl wnḏ.pl ꜣpd.pl n jtj=f Ḥr,w-ḫnt,j-ẖ,ty Nb-Km-wr "(Darauf) ging Seine Majestät (= Piye) zum Tempel des Horus-Chentechtai, um Langhornrinder, Kurzhornrinder und Geflügel seinem Vater Horus-Chentechtai, dem Herrn von Kemwer (= unterägypt. Athribis), zu opfern." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 109]

bbawhistbiospzt

COLLOC: ḤR.W-ḪNT.J-Ḫ.TJ, "HORUS-CHENTECHTAI"|"" • NB-KM-WR, "HERR VON ATHRIBIS (CHENTECHTAI)"|"LORD OF ATHRIBIS (KHENTEKHTAI)" • WNḎ.W, "[EIN KURZHORNRIND]; RINDVIEH (KOLL.)"|"SHORT-HORNED CATTLE"

(O1-Z1-G5-F63A-F32-X1-V13-A40): 1 times

glyphs:O1: 1 times • Z1: 1 times • G5: 1 times • F63A: 1 times • F32: 1 times • X1: 1 times • V13: 1 times • A40: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Nubia: 1 times

Tempel des Horus-Chentechtai: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Pr-ḥꜥj

"Per-hai"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:859305|LÄ I, 530; Egberts, Quest, 318 f., Anm. 7

• jri̯=j Pr-ḥꜥj ⸢n⸣ [pꜣ] ⸢Jtn⸣ pꜣy=j jt(j) m Jw-n-Jtn Ṯni̯-ḥꜣb.pl-sd m ꜣḫ,t-Jtn m tꜣj s,t "Ich werde das Per-hai für Aton, meinen Vater, auf der Insel des Aton, der an Jubiläumsfesten erhaben ist, in Achetaton an dieser Stelle errichten." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [15]

bbawamarna

COLLOC: JW-N-JTN, "[BEZIRK IN AMARNA]"|"" • ṮN-ḤB.W-SD, "DER MIT ERHABENEN SEDFESTEN"|"" • TꜣJ, "[DEM.PRON. SG.F.]"|""

1 times

glyphs:O1: 1 times • Z1: 1 times • V28: 1 times • D36: 1 times • Z4A: 1 times • Y1: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Per-hai: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Pr-ḥby.t

"Per-hebyt (Behbeit el-Hagar)"|"Per-hebyt (Behbeit el-Hagar)"|entity_name•place_name|ID:853258|GDG II, 270; LÄ VII, 292

• rḫ rn jr,j nswt Wsrkn m Pr-Bꜣst,t w n Rʿw-nfr nswt Jwpṯ m Ṯnt-rm.pl Tꜣ-ʿn ḥꜣ,tj-ʿ Ḏd-Jmn-jw≡f-ʿnḫ //[Rs 115]// m Pr-Bꜣ-nb-Ḏd,t Tꜣ-šnw,t-Rʿw sꜣ=f smsm jm,j-rꜣ-mšʿ m Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ ʿnḫ-Ḥr,w ḥꜣ,tj-ʿ Jknš m Ṯb-nṯr m Pr-Ḥby m Smꜣ-bḥd,t ḥꜣ,tj-ʿ wr-n-Mʿ Pꜣ-ṯnf m Pr-Spd,w m Šnw,t-n-Jnb-ḥḏ //[Rs 116]// ḥꜣ,tj-ʿ wr-n-Mʿ P(ꜣ)-mꜣ m Pr-Wsjr-nb-Ḏd ḥꜣ,tj-ʿ wr-n-Mʿ Ns-nꜣ-jzy m Ḥsb,w ḥꜣ,tj-ʿ wr-n-Mʿ Nḫt-Ḥr,w-nꜣ-šn,w.pl m Pr-grr wr-n-Mʿ P(ꜣ)-n-tꜣ-Wr,t wr-n-Mʿ P(ꜣ)-n-tj-bḫn,t ḥm-nṯr-Ḥr,w-nb-Sḫm //[Rs 117]// P(ꜣ)-dj-Ḥr,w-Smꜣ-Tꜣ,du ḥꜣ,tj-ʿ Ḥrbs m Pr-Sḫm,t-nb,t-Sꜣtꜣ Pr-Sḫm,t-nb,t-r(ꜣ)-ḥsꜣ ḥꜣ,tj-ʿ Ḏd-ḫjw m Ḫnt-nfr ḥꜣ,tj-ʿ Pꜣ-bs m Ḫr,j-ʿḥꜣ m Pr-Ḥʿpj ḥr jn,w=sn nb nfr //[reS 118]// [...] ⸢nbw⸣ ḥḏ [...] ⸢ꜣ⸣[t],yt.pl sḥ⸢n.tj⸣ m pꜣq,t ʿnt,w!! m //[reS 119]// ḫb⸢ḫb⸣ [...] m šꜣ,w nfr ḥtr.pl //[reS 120]// [...] "Liste ihrer Namen: König Osorkon aus Per-bastet (= Bubastis) (und) aus dem Gebiet Ra-nefer; König Iput aus Leontopolis (= Tell el-Moqdam) (und) Ta-anu; der Hati-a Djed-amun-iuf-anch aus Mendes (= Tell el-Rub') (und) aus Ta-schenut-ra; sein ältester Sohn, Heeresvorsteher in Hermopolis Parva (= Tell el-Maqlieh) Anch-Hor; der Hati-a Akanosch aus Sebennytos (= Samannud) und aus Isidopolis (= Behbeit el-Hagar) und aus Diospolis Inferiore (= Tell el-Balamun); der Hati-a und Große der Ma Pa-tjenef aus Saft el-Henna und "Scheune-von-Memphis"; der Hati--a und Große der Ma Pamiu aus Busiris (= Abu Sir Bana); der Hati-a und Große der Ma Nes-na-izut aus dem Chesebu-Gebiet (= 11. unterägypt. Gau); der Hati-a und Große der Ma Nacht-hor-schenut aus Per-gerer (= Ort im Ostdelta); der Große der Ma Pen-ta-weret; der Große der Ma Pen-ta-bechenet; der Priester des Horus-Herrn-von-Letopolis (= Ausim) Pa-di-hor-sema-taui; der Hati-a Har-bes aus dem "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Sata" (und) "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Rahesawi"; der Hati-a Djed-chiu aus Chent-nefer und der Hati-a Pa(en)bes aus Babylon (= al-Fustat/Kairo) (und aus) Per-Hapi (= Atar el-Nabi) mit all ihren schönen Abgaben, (nämlich) ... ⸢Gold⸣, Silber, ..., ⸢Be⸣[tt]en, ausgestattet mit Leinen, Myrrhe in cheb⸢cheb⸣-Gefäßen, ... als guter Wert, Pferde ..." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 114]

• //[x+13,6]// Pr-ḥby m S,t-wꜣḥ-(j)ḫ,t.pl Pꜣ-qry m ḏsr,w=f bw,t=f pw ḫsꜣy "Pi-Hbi ('Behbeit') ist der 'Ort des Niederlegens der Opfer', Pa-qeri ist sein heiliger Bezirk (und) sein Tabu ist die Chesaï-Pflanze." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+13,6]

• //[2]// wnn ḥr,j-mḏꜣ,y Sr-[_] //[3]// jy ꜣs jrm=f jrm nꜣ r(m)ṯ.pl nb n nꜣ //[4]// wr.pl-mḏꜣ,y n,tj m Pr-ḥby,t pꜣ dmj jrm=k "Wenn der Oberst der Polizeitruppe kommt, eile mit ihm und mit allen Leuten der Großen der Medja-Truppe, die in Per-hebyt, der Stadt, mit dir (zusammen) sind." bbawbriefe:pLouvre 3169//Brief eines Wesirs: [2]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawtempelbib
COLLOC: WR-N-Mʿ, "GROSSER DER MA"|"" • ḤꜢ.TJ-ʿ, "HATIA (RANGTITEL); BÜRGERMEISTER"|"COUNT; NOMARCH; MAYOR" • TꜢ-ʿN.T, "[ORT IM DELTA]"|""
1 times • 1 times
glyphs:M17: 4 times • O1: 2 times • Z1: 2 times • D58: 2 times • O49: 2 times • W4: 1 times • V28: 1 times • T26: 1 times
TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times
unknown: 1 times • Nubia: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Per-hebyt (Behbeit el-Hagar): 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

Pr-ḥm

"Haus des Dieners (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853198|Jacquet-Gordon, Domaines, 249; CAA Wien, 21,40

• //[D8]// Pr-ḥm "Haus des Dieners (Domäne)." bbawgrabinschriften:Ostwand//2. Register v.o. (Domänenaufzug [D]): [D8]

bbawgrabinschriften
1 times
glyphs:O1: 1 times • U36: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Haus des Dieners (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Pr-ḥnw

"Sanktuar der Sokarbarke (im memphitischen Gau)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:851334|Cauville, Dendara, chapelles osiriennes, Index, BdE 119, 174

• ḫtm=tw štꜣ,t ḏbʿ=tw štꜣ,t Gbtjw(,j) wḏꜣ r Pr-ḥnw ""Man verschloß die Krypte (und) man versiegelte die Krypte, (denn) Der-von-Koptos ist zum Heiligtum der Sokarbarke (in Prozession) aufgebrochen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 5,3

bbawtotenlit
COLLOC: GBTW.J, "DER VON KOPTOS (MIN U. ANDERE GÖTTER)"|"ONE OF KOPTOS (MIN)" • ŠṮY.T, "KRYPTA (GRAB-U. KULTSTÄTTE DES SOKAR/PTAH-SOKAR-OSIRIS, IN MEMPHIS); KRYPTA (IN DENDERA UND EDFU); GRAB (ALLG.); [RAUM G IN EDFU]"|"[SANCTUARY OF SOKAR]" • ḎBʿ, "SIEGELN; VERSCHLIESSEN"|"TO SEAL"
1 times
glyphs:O1: 1 times • Z1: 1 times • V28: 1 times • M2: 1 times • N35: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • P1: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Sanktuar der Sokarbarke (im memphitischen Gau): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Pr-ḥnw

"Per-henu (Sanktuar des Osiris im 21. o.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:852415| Yoyotte, RdE 13, 1961, 92 ff.

•[...] Smn-Ḥr m ḥꜥꜥ n jwi̯=k ḥꜣp=k ḏ,t=k m Pr-ḥnw ""Semen-Hor ist im Frohlocken über dein Kommen (und) du verbirgst deinen Leib in Per-henu!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,32]

•[...] Smn-Ḥr m ḥꜥꜥ ⟨n⟩ jwi̯=k ḥꜣp=k ḏ,t=k m Pr-ḥnw ""Semen-Hor ist im Frohlocken ⟨über⟩ dein Kommen (und) du verbirgst deinen Leib in Per-henu!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [3,14]

•[...] Smn-Ḥr m ḥꜥꜥ n jwi̯=k ḥꜣp=k ḏ,t=k m //[23,12]// Pr-ḥnw ""Semen-Hor ist im Frohlocken über dein Kommen (und) du verbirgst deinen Leib in Per-henu!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [23,11]

bbawtotenlit

COLLOC: SMN.W-ḤR.W, "SEMENU-HOR (METROPOLE DES 21. O.ÄG. GAU) (KAFR AMMAR)"|"" • ḤꜢP, "VERBERGEN; GEHEIM HALTEN"|"TO HIDE; TO KEEP SECRET" • ḤꜤ.WT, "JUBEL; FREUDE"|"JOY; REJOICING"

𓉐𓏤𓎛𓇗𓈖𓏌𓏲𓊛𓅆𓊖 2 times • 𓉐𓏤𓎛𓇗𓈖𓏌𓏲𓊛𓅆𓏏𓉐 1 times

glyphs:O1: 4 times • Z1: 3 times • V28: 3 times • M2: 3 times • N35: 3 times • W24: 3 times • Z7: 3 times • P1: 3 times • G7: 3 times • O49: 2 times • X1: 1 times

TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Per-henu (Sanktuar des Osiris im 21. o.äg. Gau): 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • ARTIFACT_NAME: 3 TIMES

Pr-Ḫnm.w

"Haus der Acht"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855238|Laisney, Aménémopé, 348

•//[17.9]// ḥmsi̯ pꜣ jꜥnj j Pr-Ḫmn,(j)w //[17.10]// jw jr,t=f (ḥr) pḫr tꜣ.du "Zwar hat der Pavian im Tempel von Hermopolis (oder: im Haus-der-Achtheit) Platz genommen, aber sein Auge durchstreift währenddessen die Beiden Länder." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [17.9]

sawlit

COLLOC: JꜤNꜤ, "PAVIAN"|"BABOON" • TꜢ.WJ, "DIE BEIDEN LÄNDER (ÄGYPTEN)"|"THE TWO-LANDS (EGYPT)" • PḪR, "UMHERGEHEN; UMWENDEN; ZIRKULIEREN; UMGEBEN; DURCHZIEHEN"|"TO TURN ROUND; TO GO AROUND"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Haus der Acht: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Pr-Ḫns.w

"Chonstempel"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:859023|GDG II, 120

Pr-ḫꜥ.w

"Haus des Erscheinens"|"House of Appearance"|entity_name•place_name|ID:858858|Wilson, Ptol. Lexikon, 354 f.

Pr-Ḫnm.w

"Tempel des Chnum"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:863492|GDG II, 122

Pr-ḫn.y

"Per-cheny"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:851794|Collier/Quirke, Lahun Pap., Letters, 120

•//[17]// ḥꜣb bꜣk-jm ḥr swḏꜣ-jb ḥr=s ḥr r[di̯.t] //[18]// jp=tw r dmj n(,j) Pr-ḫn,y jn nb [ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb)] "Der Diener da sandte eine Mitteilung diesbezüglich aus, um zu veranlassen, daß es am Hafen von Per-cheny gezählt wird durch den Herrn, l.h.g." bbawbriefe:pUC 32205//Brief des Chemem an den Kabinettsvorsteher: [17]

bbawbriefe

COLLOC: DMJ, "ORT; STADT; LANDESTELLE; HAFEN"|"TOWN; QUARTER OF A TOWN; LANDING PLACE; WHARF" • BꜢK-JM, "DER DIENER DA (SELBSTBEZEICHNUNG DES SPRECHERS)"|"THE SERVANT THERE (SPEAKER'S REFERENCE TO HIMSELF)" • SWḎꜢ-JB, "MITTEILUNG (IN BRIEFFORMELN)"|"MESSAGE; GREETING"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Per-cheny: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Pr-Zkr-nb-sḥḏ

"Tempel des Sokar, des Herrn des Lichts"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861244|GDG II, 130 f.; Montet, Géographie II, 198; AEGD 350

•gmi̯.n=f Mr-Jtm,w Pr-Skr-nb-Sḥḏ ḫtm n=s jw n pḥ s(j) di.n=s ꜥḥꜣ m jb=s "Er fand Meratum (= Meidum) und das "Haus des Sokar, Herrn von Sehedj" vor ihnen (= Heer des Piye) verschlossen vor, ohne sie erreichen zu können, indem sie den Kampf in ihr Herz gegeben hatten."

bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 81]
bbawhistbiospzt
COLLOC: MR-JTM.W, "MEIDUM (21. O.ÄG. GAU)"|"" • ḪTM, "SIEGELN; VERSCHLIESSEN; UMSCHLIESSEN"|"TO SEAL; TO PUT A SEAL ON" • ꜤḤꜢ, "KAMPF"|"FIGHTING; BATTLE"
1 times
glyphs:O1: 1 times • Z1: 1 times • O34: 1 times • V31: 1 times • D21: 1 times • A40: 1 times • V30: 1 times • S29: 1 times • T3: 1 times • I10: 1 times • N5: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Nubia: 1 times
Tempel des Sokar, des Herrn des Lichts: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Pr-Sbk

"[Sanktuar des Tempels des Sobek in Tebtynis]"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:854691|Osing/Rosati, Papiri, Tav. 14, Z. 5

• rꜣ ꜥq r Pr-Sbk nb-⸢Bdn⸣ ⸢ḏd-mdw⸣ [j:nḏ] ḥr=tn nṯr.pl-m-p,t j:nḏ ḥr=tn nṯr.pl-m-tꜣ ḏꜣḏꜣ,t ⸢n,t⸣ //[1,6]// [ꜥBdn?] [ꜥjrj?]=dn m wpw,t n,t ḥm n Rꜥw "Spruch des Eintretens in das Sanktur des Sobek, Herr von Beten (Tebtynis); [Rezitation]: "Seid [gegrüßt] ihr Götter im Himmel, seid gegrüßt ihr Götter auf Erden, das Götterkollegium von [Tebtynis?], ihr [handelt?] auf Anweisung der Majestät des Re!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70// Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,5]
• //[2,1]// rꜣ n ꜥq r Pr-Sbk nb-Bdn [ḏd-mdw] [j:nḏ] [ḥr]=[tn] [nṯr.pl-m-p,t] [j:nḏ] [ḥr]=[tn] [nṯr.pl-m-tꜣ] [ḏꜣḏꜣ,t] [n,t] [ꜥBdn?] [ꜥjrj?]=[tn] [m] [wpw,t] ⸢n,t⸣ ḥm n Rꜥw "Spruch für das Eintreten in das Sanktuar des Sobek, Herr von Beten (Tebtynis); [Rezitation: "Seid gegrüßt ihr Götter im Himmel, seid gegrüßt ihr Götter auf Erden, das Götterkollegium von Tebtynis?, ihr handelt? auf Anweisung] der Majestät des Re!"" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [2,1]
bbawtempelbib
COLLOC: NṮR.W-M-TꜢ, "DIE GÖTTER AUF ERDEN"|"" • NṮR.W-M-P.T, "DIE GÖTTER IM HIMMEL"|"" • ḎꜢḎꜢ.T, "DAS GÖTTERKOLLEGIUM"|""
2 times
glyphs:O1: 2 times • Z1: 2 times • I5: 2 times • G7: 2 times
unknown: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[Sanktuar des Tempels des Sobek in Tebtynis]: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • ARTIFACT_NAME: 2 TIMES

Pr-Sbk-Šd.ty-Ḥr.w-ḥr.j-jb-Šd.t

"Tempel des Sobek-von-Krokodilopolis-Horus, inmitten von Krokodilopolis"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:863441|Grandet, Pap. Harris I, II, 204, Anm. 834

Pr-Spd.w

"Haus des Sopdu (Saft-el-Henne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:857911|GDG II, 127 f.; LÄ V, 351 f.; Montet, Géographie I, 206 f.

• rḫ rn jr,j nswt Wsrkn m Pr-Bꜣst,t w n Rꜥw-nfr nswt Jwpṯ m Ṯnt-rm.pl Tꜣ-ꜥn ḥꜣ,tj-ꜥ Ḏd-Jmn-jw=f-ꜥnḫ //[Rs 115]// m Pr-Bꜣ-nb-Ḏd,t Tꜣ-šnw,t-Rꜥw sꜣ=f smsm jm,j-rꜣ-mšꜥ m Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ ꜥnḫ-Ḥr,w ḥꜣ,tj-ꜥ Jknš m Ṯb-nṯr m Pr-Ḥby m Smꜣ-bḥd,t ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Pꜣ-ṯnf m Pr-Spd,w m Šnw,t-n-Jnb-ḥḏ //[Rs 116]// ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-mꜣ m Pr-Wsjr-nb-Ḏd ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Ns-nꜣ-jzy m Ḥsb,w ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Nḫt-Ḥr,w-nꜣ-šn,w.pl m Pr-grr wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-n-tꜣ-Wr,t wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-n-tj-bḫn,t ḥm-nṯr-Ḥr,w-nb-Sḫm //[Rs 117]// P(ꜣ)-dj-Ḥr,w-Smꜣ-Tꜣ,du ḥꜣ,tj-ꜥ Ḥrbs m Pr-Sḫm,t-nb,t-Sꜣtꜣ Pr-Sḫm,t-nb,t-r(ꜣ)-ḥsꜣ ḥꜣ,tj-ꜥ Ḏd-ḫjw m Ḫnt-nfr ḥꜣ,tj-ꜥ Pꜣ-bs m Ḫr,j-ꜥḥꜣ m Pr-Ḥꜥpj ḥr jn,w=sn nb nfr //[reS 118]// [...] ⸢nbw⸣ ḥḏ [...] ⸢ꜣ⸣[t],yt.pl sḥ⸢n.tj⸣ m pꜣq,t ꜥnt,w!! m //[reS 119]// ḫb⸢ḫb⸣ [...] m šꜣ,w nfr ḥtr.pl //[reS 120]// [...] "Liste ihrer Namen: König Osorkon aus Per-bastet (= Bubastis) (und) aus dem Gebiet Ra-nefer; König Iput aus Leontopolis (= Tell el-Moqdam) (und) Ta-anu; der Hati-a Djed-amun-iuf-anch aus Mendes (= Tell el-Rub') (und) aus Ta-schenut-ra; sein ältester Sohn, Heeresvorsteher in Hermopolis Parva (= Tell el-Maqlieh) Anch-Hor; der Hati-a Akanosch aus Sebennytos (= Samannud) und aus Isidopolis (= Behbeit el-Hagar) und aus Diospolis Inferiore (= Tell el-Balamun); der Hati-a und Große der Ma Pa-tjenef aus Saft el-Henna und "Scheune-von-Memphis"; der Hati--a und Große der Ma Pamiu aus Busiris (= Abu Sir Bana); der Hati-a und Große der Ma Nes-na-izut aus dem Chesebu-Gebiet (= 11. unterägypt. Gau); der Hati-a und Große der Ma Nacht-hor-schenut aus Per-gerer (= Ort im Ostdelta); der Große der Ma Pen-ta-weret; der Große der Ma Pen-ta-bechenet; der Priester des Horus-Herrn-von-Letopolis (= Ausim) Pa-di-hor-sema-taui; der Hati-a Har-bes aus dem "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Sata" (und) "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Rahesawi"; der Hati-a Djed-chiu aus Chent-nefer und der Hati-a Pa(en)bes aus Babylon (= al-Fustat/Kairo) (und aus) Per-Hapi (= Atar el-Nabi) mit all ihren schönen Abgaben, (nämlich) ... ⸢Gold⸣, Silber, ..., ⸢Be⸣ [tt]en, ausgestattet mit Leinen, Myrrhe in cheb⸢cheb⸣-Gefäßen, ... als guter Wert, Pferde ..." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 114]
• Mkw,t-Stj m-mj,tt kꜣ=tw ((r)) rn n Pr-Spd "'Abwehr Asiens' sagt man gleichfalls zu dem Namen von 'Haus des Sopdu'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+16,7]
bbawhistbiospzt, bbawtempelbib
COLLOC: WR-N-Mꜥ, "GROSSER DER MA"|"" • ḤꜢ.TJ-ꜥ, "HATIA (RANGTITEL); BÜRGERMEISTER"|"COUNT; NOMARCH; MAYOR" • TꜢ-ꜥN.T, "[ORT IM DELTA]"|""
1 times • 1 times
glyphs:Z1: 3 times • O1: 2 times • X8: 1 times • G13: 1 times • O49: 1 times • M44: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 2 times
unknown: 1 times • Nubia: 1 times
Haus des Sopdu (Saft-el-Henne): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Pr-Sḫm.t

"Haus der Sachmet"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:856416|Meeks, Mythes, 90 f., Anm. 238

•//[x+7,11]// Pr-Sḫm,t nb,(t)-Rʾ-ḥsw ḫnt,(j)t-Ḫ3s ((ḏd))=⟨tw⟩ r=⟨f⟩ Pr-Sḫm,t nb,t-S3-t3w "Das 'Haus der Sachmet', (der) 'Herrin von Ro-Hesa', (der) 'Ersten von Chas', ⟨man⟩ sagt (auch) ⟨da⟩zu 'Haus der Sachmet', (der) 'Herrin von Esat'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+7,11]

bbawtempelbib

COLLOC: ḪNT.JT-Ḫ3S, "HERRIN VON CHAS"|"" • NB.T-Z3T.W, "HERRIN DES ERDBODENS (SACHMET-NEPHTHYS)"|"" • NB.T-Rʾ-ḤZ3, "HERRIN VON RO-HESA (ORT IM 2. UÄG. GAU) (HATHOR, SACHMET)"|""

2 times

glyphs:X1: 4 times • O1: 2 times • Z1: 2 times • S42: 2 times • Aa1: 2 times • B1: 2 times

TIP - Roman times: 2 times

unknown: 2 times

Haus der Sachmet: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • ORG_NAME: 2 TIMES

Pr-Sḫm.t-nb.t-Jst

"Haus der Sachmet, der Herrin von Eset (2. u.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861378|GDG II, 130; Montet, Géographie I, 53; AEGD 349

• rḫ rn jr,j nswt Wsrkn m Pr-B3st,t w n Rʿw-nfr nswt Jwpṯ m Ṯnt-rm.pl T3-ʿn ḥ3,tj-ʿ Ḏd-Jmn-jw=f-ʿnḫ //[Rs 115]// m Pr-B3-nb-Ḏd,t T3-šnw,t-Rʿw s3=f smsm jm,j-rʾ-mšʿ m Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ ʿnḫ-Ḥr,w ḥ3,tj-ʿ Jknš m Ṯb-nṯr m Pr-Ḥby m Sm3-bḥd,t ḥ3,tj-ʿ wr-n-Mʿ P3-ṯnf m Pr-Spd,w m Šnw,t-n-Jnb-ḥḏ //[Rs 116]// ḥ3,tj-ʿ wr-n-Mʿ P(3)-m3 m Pr-Wsjr-nb-Ḏd ḥ3,tj-ʿ wr-n-Mʿ Ns-n3-jzy m Ḥsb,w ḥ3,tj-ʿ wr-n-Mʿ Nḫt-Ḥr,w-n3-šn,w.pl m Pr-grr wr-n-Mʿ P(3)-n-t3-Wr,t wr-n-Mʿ P(3)-n-tj-bḫn,t ḥm-nṯr-Ḥr,w-nb-Sḫm //[Rs 117]// P(3)-dj-Ḥr,w-Sm3-T3,du ḥ3,tj-ʿ Ḥrbs m Pr-Sḫm,t-nb,t-S3t3 Pr-Sḫm,t-nb,t-r(?)-ḥs3 ḥ3,tj-ʿ Ḏd-ḫjw m Ḫnt-nfr ḥ3,tj-ʿ P3-bs m Ḫr,j-ʿḥ3 m Pr-Ḥʿpj ḥr jn,w=sn nb nfr //[reS 118]// [...] ⸢nbw⸣ ḥḏ [...] ⸢3⸣[t],yt.pl sḥ⸢n.tj⸣ m p3q,t ʿnt,w!! m //[reS 119]// ḫb⸢ḫb⸣ [...] m š3,w nfr ḥtr.pl //[reS 120]// [...] "Liste ihrer Namen: König Osorkon aus Per-bastet (= Bubastis) (und) aus dem Gebiet Ra-nefer; König Iput aus Leontopolis (= Tell el-Moqdam) (und) Ta-anu; der Hati-a Djed-amun-iuf-anch aus Mendes (= Tell el-Rub') (und) aus Ta-schenut-ra; sein ältester Sohn, Heeresvorsteher in Hermopolis Parva (= Tell el-Maqlieh) Anch-Hor; der Hati-a Akanosch aus Sebennytos (= Samannud) und aus Isidopolis (= Behbeit el-Hagar) und aus Diospolis Inferiore (= Tell el-Balamun); der Hati-a und Große der Ma Pa-tjenef aus Saft el-Henna und "Scheune-von-Memphis"; der Hati--a und Große der Ma Pamiu aus Busiris (= Abu Sir Bana); der Hati-a und Große der Ma Nes-na-izut aus dem Chesebu-Gebiet (= 11. unterägypt. Gau); der Hati-a und Große der Ma Nacht-hor-schenut aus Per-gerer (= Ort im Ostdelta); der Große der Ma Pen-ta-weret; der Große der Ma Pen-ta-bechenet; der Priester des Horus-Herrn-von-Letopolis (= Ausim) Pa-di-hor-sema-taui; der Hati-a Har-bes aus dem "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Sata" (und) "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Rahesawi"; der Hati-a Djed-chiu aus Chent-nefer und der Hati-a Pa(en)bes aus Babylon (= al-Fustat/Kairo) (und aus) Per-Hapi (= Atar el-Nabi) mit all ihren schönen Abgaben, (nämlich) ... ⸢Gold⸣, Silber, ..., ⸢Be⸣[tt]en, ausgestattet mit Leinen, Myrrhe in cheb⸢cheb⸣-Gefäßen, ... als guter Wert, Pferde ..." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 114]

bbawhistbiospzt

COLLOC: WR-N-Mʿ, "GROSSER DER MA"|"" • Ḥ3.TJ-ʿ, "HATIA (RANGTITEL); BÜRGERMEISTER"|"COUNT; NOMARCH; MAYOR" • T3-ʿN.T, "[ORT IM DELTA]"|""

(O1-Z1-S42-Aa1-X1-C164-V30-X1-G39-N21-Z1-O49): 1 times

glyphs:Z1: 2 times • X1: 2 times • O1: 1 times • S42: 1 times • Aa1: 1 times • C164: 1 times • V30: 1 times • G39: 1 times • N21: 1 times • O49: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Nubia: 1 times

Haus der Sachmet, der Herrin von Sata: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Pr-Sḫm.t-nb.t-Rʾ-ḥz3

"Haus der Sachmet, der Herrin von Ra-heza"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861379|GDG II, 130; AEGD 349

• rḫ rn jr,j nswt Wsrkn m Pr-B3st,t w n Rʿw-nfr nswt Jwpṯ m Ṯnt-rm.pl T3-ʿn ḥ3,tj-ʿ Ḏd-Jmn-jw=f-ʿnḫ //[Rs 115]// m Pr-B3-nb-Ḏd,t T3-šnw,t-Rʿw s3=f smsm jm,j-rʾ-mšʿ m Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ ʿnḫ-Ḥr,w ḥ3,tj-ʿ Jknš m Ṯb-nṯr m Pr-Ḥby m Sm3-bḥd,t ḥ3,tj-ʿ wr-n-Mʿ P3-ṯnf m Pr-Spd,w m Šnw,t-n-Jnb-ḥḏ //[Rs 116]// ḥ3,tj-ʿ wr-n-Mʿ P(3)-m3 m Pr-Wsjr-nb-Ḏd ḥ3,tj-ʿ wr-n-Mʿ Ns-n3-jzy m Ḥsb,w ḥ3,tj-ʿ wr-n-Mʿ Nḫt-Ḥr,w-n3-šn,w.pl m Pr-grr wr-n-Mʿ P(3)-n-t3-Wr,t wr-n-Mʿ P(3)-n-tj-bḫn,t ḥm-nṯr-Ḥr,w-nb-Sḫm //[Rs 117]// P(3)-dj-Ḥr,w-Sm3-T3,du ḥ3,tj-ʿ Ḥrbs m Pr-Sḫm,t-nb,t-S3t3 Pr-Sḫm,t-nb,t-r(?)-ḥs3 ḥ3,tj-ʿ Ḏd-ḫjw m Ḫnt-nfr ḥ3,tj-ʿ P3-bs m Ḫr,j-ʿḥ3 m Pr-Ḥʿpj ḥr jn,w=sn nb nfr //[reS 118]// [...] ⸢nbw⸣ ḥḏ [...] ⸢3⸣[t],yt.pl sḥ⸢n.tj⸣ m p3q,t ʿnt,w!! m //[reS 119]// ḫb⸢ḫb⸣ [...] m š3,w nfr ḥtr.pl //[reS 120]// [...] "Liste ihrer Namen: König Osorkon aus Per-bastet (= Bubastis) (und) aus dem Gebiet Ra-nefer; König Iput aus Leontopolis (= Tell el-Moqdam) (und) Ta-anu; der Hati-a Djed-amun-iuf-anch aus Mendes (= Tell el-Rub') (und) aus Ta-schenut-ra; sein ältester Sohn, Heeresvorsteher in Hermopolis Parva (= Tell el-Maqlieh) Anch-Hor; der Hati-a Akanosch aus Sebennytos (= Samannud) und aus Isidopolis (= Behbeit el-Hagar) und aus Diospolis Inferiore (= Tell el-Balamun); der Hati-a und Große der Ma Pa-tjenef aus Saft el-Henna und "Scheune-von-Memphis"; der Hati--a und Große der Ma Pamiu aus Busiris (= Abu Sir Bana); der Hati-a und Große der Ma Nes-na-izut aus dem Chesebu-Gebiet (= 11. unterägypt. Gau); der Hati-a und Große der Ma Nacht-hor-schenut aus Per-gerer (= Ort im Ostdelta); der Große der Ma Pen-ta-weret; der Große der Ma Pen-ta-bechenet; der Priester des Horus-Herrn-von-Letopolis (= Ausim) Pa-di-hor-sema-taui; der Hati-a Har-bes aus dem "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Sata" (und) "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Rahesawi"; der Hati-a Djed-chiu aus Chent-nefer und der Hati-a Pa(en)bes aus Babylon (= al-Fustat/Kairo) (und aus) Per-Hapi (= Atar el-Nabi) mit all ihren schönen Abgaben, (nämlich) ... ⸢Gold⸣, Silber, ..., ⸢Be⸣[tt]en, ausgestattet mit Leinen, Myrrhe in cheb⸢cheb⸣-Gefäßen, ... als guter Wert, Pferde ..." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 114]

bbawhistbiospzt

COLLOC: WR-N-Mʿ, "GROSSER DER MA"|"" • Ḥ3.TJ-ʿ, "HATIA (RANGTITEL); BÜRGERMEISTER"|"COUNT; NOMARCH; MAYOR" • T3-ʿN.T, "[ORT IM DELTA]"|""

(O1-Z1-S42-Aa1-X1-C164-V30-D21-V28-S29-Aa18-Z1-Z7-Z4-O49): 1 times

glyphs:Z1: 2 times • O1: 1 times • S42: 1 times • Aa1: 1 times • X1: 1 times • C164: 1 times • V30: 1 times • D21: 1 times • V28: 1 times • S29: 1 times • Aa18: 1 times • Z7: 1 times • Z4: 1 times • O49: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Nubia: 1 times
Haus der Sachmet, der Herrin von Ra-heza: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Pr-Sḫm-ḫpr-Rꜥw

"Haus des Osorkon I."|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861221|GDG II, 130; Montet, Géographie II, 207; AEGD 349

• n ḫtm.n sbt.t [...] //[Vs 4]// spꜣ.t.pl n.w Šmꜥ.w Mr-Tm Pr-Sḫm-ḫpr-Rꜥw Ḥw.t-nṯr-Sbk Pr-Mḏd Ṯknš "Keine (einzige) befestigte Siedlung ... den oberägyptischen Gauen blieb verschlossen, (nämlich) Meidum, 'Haus des Osorkon', Krokodilopolis, Oxyrhynchos und Diqnasch." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 3]
• gmi̯.n=f Pr-Sḫm-ḫpr-Rꜥw sꜣ.wpl=f ṯsi̯ ḫtm=f ḫtm mḥ m qn nb n.t Tꜣ-Mḥ.w "Er fand das "Haus Osorkons" (= Ort bei Illahun) vor, indem seine Mauern hochgezogen, seine Festung (= Zitadelle?) befestigt und (zudem) mit jedem Kämpfer Unterägyptens angefüllt war." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 77]
bbawhistbiospzt
COLLOC: ṮKNŠ, "DIQNASCH"|"" • MR-JTM.W, "MEIDUM (21. O.ÄG. GAU)"|"" • ḤW.T-NṮR-SBK, "KROKODILOPOLIS"|""
𓉐𓏤𓇳𓌂𓆣𓊖 2 times
glyphs:O1: 2 times • Z1: 2 times • N5: 2 times • S42: 2 times • L1: 2 times • O49: 2 times
TIP - Roman times: 2 times
Nubia: 2 times
Haus des Osorkon I.: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Pr-Stḫ

"Tempel des Seth"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:863495|GDG II, 124

Pr-swy

"Ptolemais in Oberägypten"|"Ptolemais (in Upper Egypt)"|entity_name•place_name|ID:60830|Wb 4, 65.14; GDG II, 124

Pr-sḥtp-Jtn

"Haus des Befriedigens des Aton (Teil des Tempels)"|"The House of propitiation of the Aten (part of the temple)"|entity_name•org_name|ID:853699|Davies, Amarna II. (reprint 2004), 27

• //[2]// zḫꜣ(.w) r=k jḫ di̯=k qd n pꜣ //[3]// [pr]-Sḥtp-Jtn ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) ḥnꜥ pr //[4]// Nb-mꜣꜥ.t-Rꜥw ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) "Das Schreiben an Dich: Oh gib den Gibs für den (Palast namens) Haus des Befriedigens-des-Aton, l.h.g. und für den Palast von Neb-Maat-Re, l.h.g.." bbawbriefe:oAmarna 2//Brief des May an den Schreiber Mah: [2]
bbawbriefe
COLLOC: QD, "GIPS; STUCK"|"GYPSUM; PLASTER (SEM. LOAN WORD)" • NB-MꜢꜤ.T-RꜤW, "[THRONNAME NEBMAATRES]; [THRONNAME AMENOPHIS' III.]; [THRONNAME RAMSES' VI.] (U.A.)"|"NEBMAATRE (THRONE-NAME OF SEVERAL KINGS)" • ꜤNḪ-WḎꜢ-SNB, "LEBEND, HEIL, GESUND (ABKÜRZUNG: L.H.G.)"|"LIVING, PROSPEROUS, HEALTHY (ABBREV. LPH)"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Haus des Befriedigens des Aton: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Pr-šꜣq

"Per-schaq"|"Per-shaq"|entity_name•place_name|ID:400734|Gardiner, JEA 3, 1916, 95 ff.

• Pr-šꜣq m ḥḥj spr=j r=f "Per-schak war in Not (lit. auf der Suche, d.h. kopflos / in Panik?), als ich es erreichte." sawlit:Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)//〈Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)〉: [CT 16]
sawlit
COLLOC: ḤJḤJ, "SUCHEN"|"TO SEEK" • SPR, "GELANGEN NACH; KOMMEN ZU; ERREICHEN"|"TO ARRIVE AT; TO REACH" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Per-schaq: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Pr-šps.t

"Haus der Vornehmen (Dendera)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860511|GDG II, 133

Pr-qꜣ.w

"[Tempel der Hathor in Abydos]"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:861111|Gomaà, Besiedlung I, 210 f.

•//[A.1]// ḥtp-ḏi̯-nsw Wsjr Ḫnt(,j)-jmn,t nb-ꜣbḏw //[A.2]// Wp-wꜣ,t.pl Ḥr-nḏ-(j)t≡f Ḥq,t Ḫnm,w ḥr,j-jb ꜣbḏw //[A.3]// Jnpw tp(,j)-ḏw≡f Ḥw,t-Ḥr nb,t pr-qꜣi̯ nṯr.pl nṯr,t.pl jm,(j).w ꜣbḏw "An offering which the king gives (and) Osiris-Khontamenti, lord of Abydos, Wepwawet, Horus-the-avenger-of-his-father, Heqet, Khnum, who is/are within Abydos, Anubis, who is upon his mountain, Hathor, Mistress of the high house, the gods and goddesses who are in Abydos:" sawlit:Stele des Chusobek (BM EA 1213)//〈Stele des Chusobek (BM EA 1213)〉: [A.1]

sawlit

COLLOC: ḤR.W-NḎ-JT=F, "HARENDOTES"|"HARNEDJYOTEF (THE GOD)" • ḤQ.T, "HEKAT (FROSCHGÖTTIN)"|"HEKAT (FROG GODDESS)" • ꜢBḎ.W, "ABYDOS"|"ABYDOS"

1 times

glyphs:O1: 1 times • A28: 1 times • G43: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Tempel der Hathor in Abydos]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Pr-qrr

"Haus des Frosches (im 13. u.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861372|GDG II, 137 f.; AEGD 357

• rḫ rn jr,j nswt Wsrkn m Pr-Bꜣst,t w n Rꜥw-nfr nswt Jwpṯ m Ṯnt-rm.pl Tꜣ-ꜥn ḥꜣ,tj-ꜥ Ḏd-Jmn-jw≡f-ꜥnḫ //[Rs 115]// m Pr-Bꜣ-nb-Ḏd,t Tꜣ-šnw,t-Rꜥw sꜣ=f smsm jm,j-rꜣ-mšꜥ m Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ ꜥnḫ-Ḥr,w ḥꜣ,tj-ꜥ Jknš m Ṯb-nṯr m Pr-Ḥby m Smꜣ-bḥd,t ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Pꜣ-ṯnf m Pr-Spd,w m Šnw,t-n-Jnb-ḥḏ //[Rs 116]// ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-mꜣ m Pr-Wsjr-nb-Ḏd ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Ns-nꜣ-jzy m Ḥsb,w ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Nḫt-Ḥr,w-nꜣ-šn,w.pl m Pr-grr wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-n-tꜣ-Wr,t wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-n-tj-bḫn,t ḥm-nṯr-Ḥr,w-nb-Sḫm //[Rs 117]// P(ꜣ)-dj-Ḥr,w-Smꜣ-Tꜣ,du ḥꜣ,tj-ꜥ Ḥrbs m Pr-Sḫm,t-nb,t-Sꜣtꜣ Pr-Sḫm,t-nb,t-r(ʾ)-ḥsꜣ ḥꜣ,tj-ꜥ Ḏd-ḫjw m Ḫnt-nfr ḥꜣ,tj-ꜥ Pꜣ-bs m Ḫr,j-ꜥḥꜣ m Pr-Ḥꜥpj ḥr jn,w=sn nb nfr //[reS 118]// [...] ⌜nbw⌝ ḥḏ [...] ⌜ꜣ⌝[t],yt.pl sḥ⌜n.tj⌝ m pꜣq,t ꜥnt,w!! m //[reS 119]// ḫb⌜ḫb⌝ [...] m šꜣ,w nfr ḥtr.pl //[reS 120]// [...] "Liste ihrer Namen: König Osorkon aus Per-bastet (= Bubastis) (und) aus dem Gebiet Ra-nefer; König Iput aus Leontopolis (= Tell el-Moqdam) (und) Ta-anu; der Hati-a Djed-amun-iuf-anch aus Mendes (= Tell el-Rub') (und) aus Ta-schenut-ra; sein ältester Sohn, Heeresvorsteher in Hermopolis Parva (= Tell el-Maqlieh) Anch-Hor; der Hati-a Akanosch aus Sebennytos (= Samannud) und aus Isidopolis (= Behbeit el-Hagar) und aus Diospolis Inferiore (= Tell el-Balamun); der Hati-a und Große der Ma Pa-tjenef aus Saft el-Henna und "Scheune-von-Memphis"; der Hati--a und Große der Ma Pamiu aus Busiris (= Abu Sir Bana); der Hati-a und Große der Ma Nes-na-izut aus dem Chesebu-Gebiet (= 11. unterägypt. Gau); der Hati-a und Große der Ma Nacht-hor-schenut aus Per-gerer (= Ort im Ostdelta); der Große der Ma Pen-ta-weret; der Große der Ma Pen-ta-bechenet; der Priester des Horus-Herrn-von-Letopolis (= Ausim) Pa-di-hor-sema-taui; der Hati-a Har-bes aus dem "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Sata" (und) "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Rahesawi"; der Hati-a Djed-chiu aus Chent-nefer und der Hati-a Pa(en)bes aus Babylon (= al-Fustat/Kairo) (und aus) Per-Hapi (= Atar el-Nabi) mit all ihren schönen Abgaben, (nämlich) ... ⌜Gold⌝, Silber, ..., ⌜Be⌝[tt]en, ausgestattet mit Leinen, Myrrhe in cheb⌜cheb⌝-Gefäßen, ... als guter Wert, Pferde ..." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 114]

bbawhistbiospzt

COLLOC: WR-N-Mꜥ, "GROSSER DER MA"|"" • ḤꜢ.TJ-ꜥ, "HATIA (RANGTITEL); BÜRGERMEISTER"|"COUNT; NOMARCH; MAYOR" • TꜢ-ꜥN.T, "[ORT IM DELTA]"|""

1 times

glyphs:E23: 2 times • O1: 1 times • W11: 1 times • O49: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Nubia: 1 times

Haus des Frosches (im 13. u.äg. Gau): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Pr-Kmkm

"Haus des Kemkem"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:857925|GDG II, 137; Meeks, Mythes, 161 f., Anm. 586

•//[x+17,12]// ḏd=tw [ꜥ_?] [r] Pr-kmkm "Man sagt . . . [zu] Per-kemkem." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+17,12]

bbawtempelbib

COLLOC: =TW, "[SUFFIX PRON. SG.3.C.]"|"ONE; ONE'S (SUFFIX PRON., 3RD PER. SING.)" • ḎD, "SAGEN; MITTEILEN"|"TO SAY; TO TELL" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

1 times

glyphs:I6: 2 times • G17: 2 times • O1: 1 times • Z1: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Haus des Kemkem: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Pr-Gbb

"Opettempel"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:858992|de Wit, Temple d'Opet, I, 20

Pr-Gm-Jtn

"Per-Gematon (Tempel in Nubien, heute Kawa)"|"Temple-of-Gematen (Kawa)"|entity_name•org_name|ID:850067|Peust, Das Napatanische, 219

Pr-Twt-ꜥnḫ-Jmn-ꜥnḫ-wḏꜣ-snb

"Tempel des Tutanchamun"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:875417|Cerný, Hieratic Inscriptions, 21

Pr-Twt-ꜥnḫ-Jmn-ḥqꜣ-Jwn.w-Šmꜥ.w

"Tempel des Tutanchamun"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:875420|Cerný, Hieratic Inscriptions, 22

Pr-Twt-ꜥnḫ-Jmn-ḥqꜣ-Jwn.w-Šmꜥ.w-ꜥnḫ-wḏꜣ-snb

"Tempel des Tutanchamun"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:875423|Cerný, Hieratic Inscriptions, 23

Pr-Ḏḥw.tj

"Haus des Thot (Bez. v. Hermupolis magna); [Hauptort des 15. u.ä. Gaues]"|"House of Thoth (Hempupolis magna)"|entity_name•place_name|ID:852501|GDG II, 141; LÄ II, 1137; Montet, Géographie I, 137 ff.; Meeks, Mythes, 119 f., Anm. 385

•Bꜥḥ m Wp-rḥḥ,wj.du m Ww-Ḥr,w Pr-Ḏḥw,tj ḥrṵ=tw r=f "Bah (15. unterägyptischer Gau), 'Der die beiden Rivalen trennte', 'Distrikt des Horus' (oder) 'Haus des Thot' sagt man dazu." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+12,2]

bbawtempelbib

COLLOC: WP-RḤ.WJ, "UP-RECHUI"|""•W-ḤR.W, "GEBIET DES HORUS (BEZIRK BEI EL-LAHUN); GEBIET DES HORUS (BEZIRK IM 15. U.Ä. GAU); GEBIET DES HORUS (BEZIRK IM 14. U.Ä. GAU); GEBIET DES HORUS (BEZIRK IM 2. U.Ä. GAU)"|""•BꜤḤ, "BAH (BAKLIJA, EINER DER NAMEN DER HAUPTSTADT DES 15. U.ÄG. GAUES)"|""

(O1-G192-X1-Z4-G7-O49): 1 times

glyphs:O1: 1 times•G192: 1 times•X1: 1 times•Z4: 1 times•G7: 1 times•O49: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

[Hauptort des 15. u.ä. Gaues]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES•PLACE_NAME: 1 TIMES

Pr-Ḏḥw.tj

"Haus des Thot (Thottempel in Hermupolis magna)"|"House of Thoth (temple of Thoth)"|entity_name•org_name|ID:852502|LÄ II, 1142

•r-n,tj m=k wj ḥr ḏd n Jmn Ptḥ pꜣ Rꜥw-Ḥr(,w)-ꜣḫ,tj //[4]// nṯr.pl nb.w pr-Ḏḥw,tj jmi̯ snb=k jmi̯ ꜥnḫ=k jmi̯ wn=k m ḥz(w),t Ptḥ pꜣy=k //[5]// nb nfr "Ich bete zu Amun, (zu) Ptah, (zu) dem Re-Harachte und (zu) allen Göttern von Per-Thot: Gebt, daß du gesund bist, gebt, daß du lebst, gebt, daß du existierst durch die Gunst des Ptah, deines guten Gottes." bbawbriefe:pNorthumberland 1//Brief des Meh an Yey: [3]

•ḥr tw=j dy ḥr ḏd n Ḏḥw,tj n nꜣ-n nṯr.pl nb.w //[vs,2]// pr-Ḏḥw,tj jmi̯ snb=k jmi̯ ꜥnḫ=k jmi̯ ḥzi̯.tw=k ḥr pꜣ jri̯.n=k nb "Ja, ich bin hier um zu Thot und zu allen Göttern von Per-Thot zu beten: Gebt, daß du gesund bist, gebt, daß du lebst, gebt, daß man dich lobt wegen dem, was du alles gemacht hast." bbawbriefe:pNorthumberland 1//Brief des Meh an Yey: [vs,1]

bbawbriefe

COLLOC: JMI̯, "GIB!; GEBT!; VERANLASSE (DASS)!"|""•PTḤ, "PTAH"|"PTAH"•SNB, "GESUND SEIN; GESUND MACHEN"|""

NK: 2 times

unknown: 2 times

Haus des Thot (Thottempel in Hermupolis magna): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES•ORG_NAME: 2 TIMES

Pr-Ḏḥw.tj-wp-rḥ.wj

"[Hauptort des 15. u.ä. Gaues]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:856994|Montet, Géographie I, 137 ff.; Meeks, Mythes, 119 f., Anm. 385

•rdi̯.t rḫ ḥꜣ,tj-ꜥ.pl ḥnꜥ nswt.pl n.w Tꜣ-Mḥ,w js nswt Nmrṯ ḥn //[Vs 18]// nswt Jwpṯ wr-n-Mꜥ Ššnq n Pr-Wsjr-nb-Ḏd.t ḥnꜥ wr-ꜥꜣ-n-Mꜥ Ḏd-Jmn-jw=f-ꜥnḫ n Pr-Bꜣ-nb-Ḏd.t ḥnꜥ sꜣ=f sms!!,w n,t.t m jm,j-rꜣ-mšꜥ n Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ,w mšꜥ n jr,j-pꜥ,t Bꜣk-n-nf ḥnꜥ sꜣ=f sms!!,w wr-n-Mꜥ //[Vs 19]// Ns-nꜣ-ꜥꜣj m Ḥsb,w wr nb ṯꜣi̯ mḥ,t n,t.t m Tꜣ-Mḥ,w ḥnꜥ nswt Wsrkn n,t.t m Pr-Bꜣs,t.t ḥnꜥ w.w n Rꜥw-nfr.t ḥꜣ,tj-ꜥ nb ḥqꜣ-ḥw,t.pl ḥr jmn,t.t ḥr jꜣb,t.t jw.wpl ḥr,j-jb.w dmḏ ḥr mw wꜥ m jr,j-rd,du n wr-ꜥꜣ-n-jmn,t.t ḥqꜣ-ḥw,t.pl-Tꜣ-Mḥ,w ḥm-nṯr-Nj,t-nb-Sꜣ.t //[Vs 20]// sm-n-Ptḥ Tꜣ(y)=f-nḫt.t "Angeben der Liste der Hati-a und Könige von Unterägypten, nämlich König Nimlot und König Juput, der Große der Ma (= Libyerstamm) Scheschonq aus Busiris, der Großfürst der Ma Djed-amun-iuf-anch aus Mendes mit seinem ältesten Sohn, welcher Vorsteher des Heeres in Hermopolis Parva ist, das Heer des Iri-pat Bak-en-nef und dessen ältesten Sohnes, des Großen der Ma aus Athribis Nes-na-izut, jeder Große mit Mehet-Feder, der in Unterägypten ist, und König Osorkon, welcher aus Bubastis und aus dem w-Gebiet von Ranefer ist, (und) jeder Hati-a und die Stadtvorsteher im Westen und Osten und (in) den mittleren w-Gebieten, welche loyal (= wörtl.: auf einem Wasser) vereinigt waren als Gefolgsleute des Großfürsten des Westens, Stadtvorstehers von Unterägypten, Priesters der Neith, Herrin von Sais, und Sem-Priesters des Ptah Tef-nacht." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 17]

•rḫ rn jr,j nswt Wsrkn m Pr-Bꜣst,t w n Rꜥw-nfr nswt Jwpṯ m Ṯnt-rm.pl Tꜣ-ꜥn ḥꜣ,tj-ꜥ Ḏd-Jmn-jw=f-ꜥnḫ //[Rs 115]// m Pr-Bꜣ-nb-Ḏd,t Tꜣ-šnw,t-Rꜥw sꜣ=f smsm jm,j-rꜣ-mšꜥ m Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ ꜥnḫ-Ḥr,w ḥꜣ,tj-ꜥ Jknš m Ṯb-nṯr m Pr-Ḥby m Smꜣ-bḥd,t ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Pꜣ-ṯnf m Pr-Spd,w m Šnw,t-n-Jnb-ḥḏ

//[Rs 116]// ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-mꜣ m Pr-Wsjr-nb-Ḏd ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Ns-nꜣ-jzy m Ḥsb,w ḥꜣ,tj-ꜥ wr-n-Mꜥ Nḫt-Ḥr,w-nꜣ-šn,w.pl m Pr-grr wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-n-tꜣ-Wr,t wr-n-Mꜥ P(ꜣ)-n-tj-bḫn,t ḥm-nṯr-Ḥr,w-nb-Sḫm //[Rs 117]// P(ꜣ)-dj-Ḥr,w-Smꜣ-Tꜣ,du ḥꜣ,tj-ꜥ Ḥrbs m Pr-Sḫm,t-nb,t-Sꜣtꜣ Pr-Sḫm,t-nb,t-r(?)-ḥsꜣ ḥꜣ,tj-ꜥ Ḏd-ḫjw m Ḫnt-nfr ḥꜣ,tj-ꜥ Pꜣ-bs m Ḫr,j-ꜥḥꜣ m Pr-Ḥꜥpj ḫr jn,w=sn nb nfr //[reS 118]// [...] ⸢nbw⸣ ḥḏ [...] ⸢ꜣ⸣[t],yt.pl sḥ⸢n.tj⸣ m pꜣq,t ꜥnt,w!! m //[reS 119]// ḫb⸢ḫb⸣ [...] m šꜣ,w nfr ḥtr.pl //[reS 120]// [...] "Liste ihrer Namen: König Osorkon aus Per-bastet (= Bubastis) (und) aus dem Gebiet Ra-nefer; König Iput aus Leontopolis (= Tell el-Moqdam) (und) Ta-anu; der Hati-a Djed-amun-iuf-anch aus Mendes (= Tell el-Rub') (und) aus Ta-schenut-ra; sein ältester Sohn, Heeresvorsteher in Hermopolis Parva (= Tell el-Maqlieh) Anch-Hor; der Hati-a Akanosch aus Sebennytos (= Samannud) und aus Isidopolis (= Behbeit el-Hagar) und aus Diospolis Inferiore (= Tell el-Balamun); der Hati-a und Große der Ma Pa-tjenef aus Saft el-Henna und "Scheune-von-Memphis"; der Hati--a und Große der Ma Pamiu aus Busiris (= Abu Sir Bana); der Hati-a und Große der Ma Nes-na-izut aus dem Chesebu-Gebiet (= 11. unterägypt. Gau); der Hati-a und Große der Ma Nacht-hor-schenut aus Per-gerer (= Ort im Ostdelta); der Große der Ma Pen-ta-weret; der Große der Ma Pen-ta-bechenet; der Priester des Horus-Herrn-von-Letopolis (= Ausim) Pa-di-hor-sema-taui; der Hati-a Har-bes aus dem "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Sata" (und) "Haus-der-Sachmet-Herrin-von-Rahesawi"; der Hati-a Djed-chiu aus Chent-nefer und der Hati-a Pa(en)bes aus Babylon (= al-Fustat/Kairo) (und aus) Per-Hapi (= Atar el-Nabi) mit all ihren schönen Abgaben, (nämlich) ... ⸢Gold⸣, Silber, ..., ⸢Be⸣ [tt]en, ausgestattet mit Leinen, Myrrhe in cheb⸢cheb⸣-Gefäßen, ... als guter Wert, Pferde ..." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 114]

bbawhistbiospzt

COLLOC: WR-N-Mꜥ, "GROSSER DER MA"|"" • PR-WSJR-NB-ḎD.W, "BUSIRIS (9. U.ÄG. GAU)"|"" • PR-BꜢ-NB-ḎD.T, "MENDES (16. U.ÄG. GAU)"|""

1 times • 1 times

glyphs:V28: 4 times • O1: 2 times • G26: 2 times • F13: 2 times • D21: 2 times • O49: 2 times • G43: 1 times • Z1: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Nubia: 2 times

[Hauptort des 15. u.ä. Gaues]: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

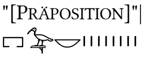
Pr-Ḏḥw.tj-nb-Ḫmn.w

"[Thottempel in Hermupolis magna]"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:861239|GDG II, 142; Montet, Géographie II, 148 f.; Grimal, Stèle triomphale, 72, Anm. 175

• wḏꜣ r Pr-Ḏḥw,tj-nb-Ḫmn,w "(Und) ging zum Tempel des Thot, Herrn von Hermopolis Magna." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 59]

bbawhistbiospzt

COLLOC: WḎꜢ, "GEHEN; DAHINGEHEN (STERBEN); (SICH) FORTBEWEGEN; (IN DER PROZESSION) SCHREITEN"|"TO PROCEED; TO GO IN PROCESSION" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

 1 times

glyphs:Z1: 8 times • O1: 1 times • G26: 1 times • V30: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Nubia: 1 times

[Thottempel in Hermupolis magna]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Pr-ḏꜣḏꜣ

"Per-djadja (7. o.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:862884|GDG II, 140; Montet, Géographie II, 96

Pr-ḏd-qn

"Per-djed-qen"|"Per-djed-qen"|entity_name•place_name|ID:400948|Habachi, Kamose, 32

• jw=j m(j)ni̯.kwj r Pr-ḏd-qn jb=j ꜣwi̯ di̯=j mꜣ Jppj //[Z.4]// ꜣ,t ḥwr.t wr n(,j) Rṯn,w ḫs ꜥ,wj ḫmt qn,w.pl m jb=f n ḫpr=sn n=f "Ich landete bei Per-djed-qen (oder: dem "Haus des Angebers" o.ä.), frohen Herzens, (und) ich ließ Apophis einen schlimmen Augenblick erleben, den Großen von Retjenu, mit schwachen Armen, der viele Taten in seinem Herzen geplant hat, ohne dass sie ihm gelungen sind." sawlit:Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)//⟨Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)⟩: [Z.3]

sawlit

COLLOC: ḪWRW, "ELEND; SCHWACH"|"WRETCHED; WEAK" • JPP, "APOPHIS"|"APOPHIS" • QN.W, "DIE VIELEN"|"THE MANY"

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Per-djed-qen: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Prj

"Peri"|"Peri"|entity_name•person_name|ID:701479|RPN I 134.12

• //[4]// Prj "Peri." bbawgrabinschriften:linker Innenpfosten//Personenbeischriften: [4]

• //[oberes Register: 2]// ⸢prj⸣ "Peri (PN)." bbawgrabinschriften:Vogelfang//Grabherr mit Familie: [oberes Register: 2]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Peri: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Pri̯-ʿnḫ=s

"Peri-anches"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:712921|RPN II 286.13

•//[1]// Prj-ʿnḫ=s "Peri-anches." bbawgrabinschriften:Scheintür A//oberes Bildfeld: [1]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Peri-anches: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Pri̯-n=j-ʿnḫ

"Peri-eni-anch"|"Peri-eni-ankh"|entity_name•person_name|ID:450284|RPN I 133.24

•//[2]// Pri̯-n=j-ʿnḫ [...] "Peri-eni-anch..." bbawarchive:pCairo 602 frame II (64 E)//pCairo 602 frame II (64 E): [2]

•//[2]// Pri̯-⸢n=j-ʿnḫ⸣ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 21006 (88 C)//pBerlin P 21006 (88 C): [2]

bbawarchive

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Peri-eni-anch: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Pri̯-n=j-kꜣ=j

"Peri-en-kai"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701465|RPN I 133.25

•//[2]// zꜣ,t=s Pr-n-kꜣ "Ihre Tochter Peri-en-kai." bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür der Ostfassade//rechter Innenpfosten: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ZꜢ.T, "TOCHTER"|"DAUGHTER" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Peri-en-kai: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Pri̯-nb

"Peri-neb"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701466|RPN I 133.26

•//[1]// (j)m(,j)-[ʕ_?] (j)r(,j)-pʿ,t (j)m(,j)-rʾ-pr jmꜣḫ,(w)-ḫr-nb=f Pri̯-nb "Der [ʕ_?], Iri-pat (Rangtitel) und Gutsvorsteher, der Versorgte bei seinem Herrn Peri-neb." bbawgrabinschriften:Türrolle//⟨Text⟩: [1]

•//[3]// Pri̯-nb "Peri-neb." bbawgrabinschriften:2. Register v.u.//Szenenbeischriften: [3]

•//[1]// Pri̯-nb "Peri-neb." bbawgrabinschriften:Scheintür A//unteres Bildfeld: [1]

•//[1]// sms,w-pr Pri̯-nb "Ältester des Hauses Peri-neb." bbawgrabinschriften:Statue des Per-neb//Inschrift: [1]

•//[7]// ḥm-kꜣ Prj-nb "Der Totenpriester Peri-neb." bbawgrabinschriften:Ostwand//Personenbeischriften (2. Register v.u.): [7]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SMS.W-PR, "ÄLTESTER DES HAUSES"|"ELDER OF THE DOMAIN" • ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)" • JMꜢḪ.W-ḪR-NB=F, "VERSORGTER BEI SEINEM HERRN"|"REVERED WITH HIS LORD"

1 times • 1 times

glyphs:O1: 2 times • D21: 1 times • V30: 1 times • N35: 1 times • N37: 1 times

OK & FIP: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

Peri-neb: 4 times • PN/?: 2 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Pri̯-ḥr-nfr.t

"Peri-her-neferet"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701476|RPN I 134.1

•//[6]// ḥm-kꜣ Prj-ḥr-nfr,t "Der Totenpriester Peri-her-nefret." bbawgrabinschriften:Ostseite//⟨Text⟩: [6]

•//[2.1]// ḥm-kꜣ //[2.2]// Pri̯-ḥr-nfr,t "Der Totenpriester Peri-her-neferet." bbawgrabinschriften:Nordteil//3. Register v.u.: [2.1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"

1 times

glyphs:O1: 1 times • D2: 1 times • F35: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Peri-her-nefret: 1 times • Peri-her-neferet: 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Prw

"Peru"|"Peru"|entity_name•person_name|ID:701496|RPN I 134.28

•//[3]// Prw "Peru." bbawgrabinschriften:rechter Außenpfosten//3. Feld v.o.: [3]

bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Peru: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Prw-nfr

"Peru-nefer"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860148|Wb 1, 517.12

• m=k ⟨wj⟩ ḥr ḏd n Ptḥ-ꜥꜣ rsj-jnb≡f nb-ꜥnḫ-tꜣ,du n Sḫm,t-ꜥꜣ.t mri̯.y(t)-Ptḥ n //[Vso 1.4]// Sḫm,t ⟨n⟩ tꜣ [__].t [...] ⟨n⟩ Nb(,t)-ḥtp,t n pꜣ sbꜣ ḥr,j n Ptḥ n pꜣ sbꜣ jsy n Ptḥ sḏm-nḥ,wt //[Vso 1.5]// ⟨n⟩ ⸢nꜣ⸣ [nṯr.pl] ⸢jm,j⸣ pr-Ptḥ n Jmn-Rꜥw nb-{stt}⟨Ns,t,pl⟩-tꜣ,du pꜣ ⟨rhnj⟩ ꜥꜣ n Pry-nfr n Jmn-n-ḥw,t-nṯr.pl n psḏ,t //[Vso 1.6]// jm,jt pr-Ptḥ ⸢n⸣ ⸢Bꜥ~jrꜣ~tj⸣ n Qdš,t n Jw~nꜣ~y,t ⟨n⟩ Bꜥ~jrꜣ~y-Ḏꜣ~pw~nꜣ n Spd,w n Smꜣ,t nb(,t)-ꜥnḫ-tꜣ,du n //[Vso 1.7]// Pꜣ-Rꜥw n ʕʕ? ʕ n? ʕsḫ,t-Rꜥw? n Ptḥ ḏd-šps,j n Šzm,tt nb,t-ꜥnḫ-tꜣ,du n Ptḥ ḫnt,y-tꜣ~nn,t n //[Vso 1.8]// Ptḥ ḫr,j-bꜣqꜣ≡f n Nb-mꜣꜥ,t-Rꜥw-{ẖnm,t}⟨ẖnm,t⟩-Ptḥ n Ḥw,t-Ḥr,w nb(,t)-nhꜣy(,t)-rsj(,t) m rn=st ⟨n⟩ Mḥy,t-wr,t //[Vso 1.9]// n Sbjwk n Mri̯.y-Rꜥw [...] {Mri̯.y-Rꜥw}⟨Mr-wr⟩ n Tꜣ-wr,t (n) pꜣ hꜣbnj n Sḫm,t n nb(,t)-Tp-n-jn,t n Jmn b(ꜣ),t [...] ⟨ꜥ⟩b,t n Ptḥ nb-Smn-mꜣꜥ,t //[Vso 1.10]// n Ptḥ nb-Ḥm,w ⟨n⟩ Ḥp m pr-Ptḥ n Jnp,w wt(,j) ḫnt,j-zḥ-nṯr nb-tꜣ-ḏsr,t n Wsjr nb-Rꜣ-stꜣ,pl //[Vso 2.1]// n ʕ[Wnn-n]fr{,t}? ʕḥr,j? jz,t.pl [...] rw,t-jz,t n psḏ,t jm,j-wr,t n nsw,y-bj,t.pl n,tj ⟨m⟩ jm,j-wr,t n,tj ḥr jmn,t Ḥw,t-kꜣ-Ptḥ n nṯr [nb] [ntr],yt //[Vso 2.2]// nb(.t) n,tj m sw[ꜣ,w] [n] Mn-nfr "Siehe, ⟨ich⟩ bete (wörtl.: sage) zu Ptah, dem Großen, der südlich seiner Mauer ist, Herr von Anchtawi/Memphis, zu Sachmet, der Großen, geliebt von Ptah, zu Sachmet, ⟨vom⟩ [...]-Gebäude, ⟨zu⟩ Nebethetepet vom Oberen Tor, zu Ptah vom Alten Tor, zu Ptah, der die Bitten erhört, ⟨zu⟩ den [Göttern], die sich in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) befinden, zu Amun-Re, Herr der Throne-der-beiden-Länder (Karnak), dem großen {Stirn/Felskuppe} ⟨Widder⟩ von Perunefer (Hafen von Memphis?), zu Amun des Hauses der Götter, zu der Neunheit, die in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) ist, zu Baalat, zu Qudschu/Qadesch, zu Inyt/Anat(?), ⟨zu⟩ Baal-Saphon, zu Sopdu, zu Semat, Herrin von Memphis, zu Re vom Bereich des Feld-des-Re (?), zu Ptah, dem erhabenen Djed-Pfeiler, zu Schesemtet, Herrin von Anchtawi/Memphis, zu Ptah, dem Vordersten des Tschenenet-Heiligtums, zu Ptah, der unter seinem Moringa-Baum ist, zu Nebmaatre-ist-⟨vereint⟩-mit-Ptah {Brunnen}, zu Hathor, Herrin der südlichen Sykomore in ihrem Namen ⟨von⟩ Mehetweret, zu Sobek von (?) Meryre (oder: Moeris), zu Thoeris ⟨vom⟩ Ebenholzbaum, zu Sachmet, {zur} Herrin von (dem Ort) Tep-en-inet, zu Amun ⟨vom Lat⟩tich(?), zu Ptah, dem Herrn von (dem Ort) Semen-Maat, zu Ptah, dem Herrn von Hemu, ⟨zu⟩ Apis in Per-Ptah (oder: im Haus des Ptah), zu Anubis, dem Balsamierer, dem Vordersten des Gotteszeltes, dem Herrn der Nekropole, zu Osiris, dem Herrn von Rosetau, zu [...-no]fret, dem Vorsteher(?) der Mannschaft(?) (oder: zu [On]nophris von Rut-isut?), zu der Neunheit der Westseite (d.h. des Totenreichs), zu den Königen von Ober- und Unterägypten, die ⟨auf⟩ der Westseite (d.h. im Totenreich) sind, die im Westen von Hutkaptah/Memphis sind, zu [jedem] Gott und jeder [Göt]tin, die in der Umgebung von Memphis sind:" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 1.3]
sawlit
COLLOC: NB.T-ꜤNḪ-TꜢ.WJ, "HERRIN VON ANCH-TAWI"|"" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • PR-PTḤ, "HAUS DES PTAH (PTAH-TEMPEL IN MEMPHIS)"|""
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Peru-nefer: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Prwḫꜣ

"Perucha"|"Perukha"|entity_name•person_name|ID:850113|Dunham/Macadam, JEA 35, 1949, 139 ff., pl. XVI, no. 55

Prm.t

"Primis"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854016|GDG II, 143; ITE I/2, 412, Anm. 1

Prr-m-ẖtẖt

"Der rückwärts herausgeht"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857532|CT IV, 272a

Prrṯ

"Pereretj"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:861288|Schenkel, MDAIK 31, 1975, 147; vgl. Schneider, Personennamen, 111 f.

• //[1]// zꜣ,t=f n ẖ,t=f mr,y(t)=f T(ꜣ)-ḫꜣꜥ,t mꜣꜥ,t-ḫrw nb(,t)-jmꜣḫ //[2]// jri̯.t.n nb(,t)-pr šps(,t) //[3]// T(ꜣ)-ḫnmm,t //[4]// mꜣꜥ,t-ḫrw nb(,t)-jmꜣḫ //[4]// zꜣ,t ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t Prrṯ mꜣꜥ-[ḫrw] "Seine leibliche Tochter, die er liebt, $Tꜣ-ḫꜣꜥ.t$, die Gerechtfertigte, die Ehrwürdige, die die Hausherrin, die Vornehme $Tꜣ-ḫnmm.t$, die Gerechtfertigte, die Ehrwürdige, Tochter des Horusdieners, Dieners des 'Goldes' $Prrṯ$, des Gerechtfertigten, geboren hat." bbawgraeberspzt:⟨Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Ta-chenememet⟩//T 19: Zweite Tochter: [1]

• //[1]// zꜣ=f sms,w n ẖ,t=f mr(,y)=f ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t ḥr(,j)-mnḫ(,t)-Ḥr,w-bḥd,t(j) [...] nb ⸢m⸣ Tꜣ,du //[2]// ḥr(,j)-jb Wṯz(,t)-Ḥr,w ḥꜣ(,tj)-ꜥ-n-Ḏb(ꜣ),t rḫ-nzw-mꜣꜥ mr(,y)=f P(ꜣ)-di̯-Jmn mꜣꜥ-ḫrw jri̯.{t}n nb(,t)-pr //[3]// T(ꜣ)-ḫnmm,t //[4]// mꜣꜥ,t-ḫrw zꜣ,t ḥm-Ḥr,w //[5]// Prrṯ mꜣꜥ-ḫrw "Sein ältester leiblicher Sohn, den er liebt, Horusdiener, Diener des 'Goldes', Aufseher der Kleidung des Horus von Edfu, [...] aller [...] in den Beiden Ländern im (Gau) 'Thron des Horus', Bürgermeister von Edfu, Wirkliche Königsbekannte, den er liebt, $Pꜣ-di̯-Jmn$, der Gerechtfertigte, den die Hausherrin $Tꜣ-ḫnmm.t$, die Gerechtfertigte, Tochter des Horusdieners $Prrṯ$, des Gerechtfertigten, geboren hat." bbawgraeberspzt:⟨Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Ta-chenememet⟩//T 15: Erster Sohn, mit Opfergebärde: [1]
bbawgraeberspzt
COLLOC: TꜢ-ḪNMM.T, "TA-CHENMEMET"|"" • TꜢ-ḪꜢꜤ.W, "TA-CHAAU"|"" • ḤM-ḤR.W, "HORUSDIENER"|""
2 times
glyphs:D21: 4 times • Q3: 2 times • G47: 2 times
TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Pereretj: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Prs

"Peres"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860598|ITE I/1, 133, Anm. 6

Prs

"Persien"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:863363|GDG II, 144; Vittmann, in: Das Ägyptische und die Sprachen Vorderasiens, Nordafrikas und der Ägäis, 158

Prṯ

"Peretj"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701514|RPN I 135.17
• mj,t(j){t} n šꜥ,t Nh[r]yn[ꜣ] šnị.n wpw,tj Prṯ wpw,tj [...] "Kopie des Briefes von Naharina, den die Boten Peretji und ... geprüft haben." bbawamarna:Amarnabrief EA 29//hieroglyphische Briefaufschrift: [8b]
bbawamarna
COLLOC: WPW.TJ, "BOTE"|"MESSENGER" • MJ.TJ, "ABSCHRIFT"|"COPY" • NHRN, "NAHARINA; (MITANNI, LAND AM EUPHRAT)"|"NAHARINA (MITANNI)"
1 times
glyphs:Z1: 2 times • Q3: 1 times • Z4: 1 times • D21: 1 times • G47: 1 times • T14: 1 times • A1: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Peretj: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

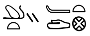
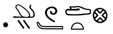
Plwy

"Flavier"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:875477|Lembke, Iseum Campense, 211

Phlpws

"Philipp"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:862854|Beckerath, Königsnamen, Argeaden 2

Pḥ.w-Bḥd.t

"Das hintere Behdet (Ort/Gebiet im unteren Bereich des 17. u.äg. Gaues)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:852454|Bietak, Tell el-Dab'a II, 124, Anm. 502
• Pḥ,w-Bḥd,t rdị n=k jꜣ,wy m spr=k r=f //[112,1]// m wḫꜣwy wnn=k m ⟨Ḥw,t⟩-s,t-Rꜥw rꜥw-nb ""Pehu-Behdet bringt dir Lobpreis aus bei deiner Annäherung zu ihm in der Nacht, (und dann) bist du (wieder) im 'Tempel des Thrones des Re' (Xois) jeden Tag!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,47]
• Pḥ,w-Bḥd,t rdị n=k jꜣ,wy m spr=k r=f m //[4,3]// wḫꜣ wnn=k m ⟨Ḥw,t⟩-s,t-Rꜥw rꜥw-nb ""Pehu-Behdet bringt dir Lobpreis aus bei deiner Annäherung zu ihm in der Nacht, (und dann) bist du (wieder) im ⟨'Tempel⟩ des Thrones des Re' (Xois) jeden Tag!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [4,2]
• //[24,16]// Pḥ,w-Bḥd,t rdị.t n=k jꜣ,wy m spr=k r=f m wḫꜣwy wnn=k m-ḫnw Ḥw,t-{n}⟨s,t⟩-Rꜥw rꜥw-nb ""Pehu-Behdet bringt dir Lobpreis aus bei deiner Annäherung zu ihm in der Nacht, (und dann) bist du (wieder) im 'Tempel ⟨des Thrones⟩ des Re' (Xois) jeden Tag!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [24,16]
bbawtotenlit
COLLOC: ḤW.T-S.T-RꜤW, "DER TEMPEL DES THRONES DES RE (BEZ. D. 6. U.ÄG. GAUES)"|"" • WḪ, "DUNKEL; NACHT"|"DARKNESS; NIGHT" • JꜢ.W, "LOBPREIS"|"PRAISE"
 1 times • 1 times •  1 times
glyphs:X1: 4 times • F22: 3 times • F18: 3 times • D46: 3 times • O49: 3 times • Z4: 2 times • Z2: 1 times • Z7: 1 times
TIP - Roman times: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Das hintere Behdet (Ort/Gebiet im unteren Bereich des 17. u.äg. Gaues): 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

Pḥ.w-n-Ptḥ

"Pehu-en-Ptah"|"Pehu-en-Ptah"|entity_name•person_name|ID:701539|RPN I 136.1
• //[1]// ms.w=f //[2]// zꜣb-sḥḏ-zḫꜣ,ww //[3]// Nfr-ḥtp-Rꜥw //[4]// zḫꜣ,w-ꜥ-n-nswt //[5]// Rꜥw-wr //[6]// zḫꜣ,w-ꜥ-n-nswt //[7]// Pḥ(,w)-n-Ptḥ "Seine Kinder: der verantwortliche Aufseher der Schreiber Nefer-hetep-Rau, der königliche Aktenschreiber Ra-wer (und) der königliche Aktenschreiber Pehu-en-Ptah." bbawgrabinschriften:Südwand//2. Register v.u.: [1]
• ⸢?Pḥ(,w)-n?-Ptḥ⸣ "Pehu-en-Ptah (Personenbeischrift)." bbawgrabinschriften:Durchgangs-Laibungen des Eingangs//1. Register v.u.: [1]
• //[1]// zḫꜣ,w-ꜥ-(n-)nswt Pḥ(,w)-n-Ptḥ "Der königliche Aktenschreiber Pehu-en-Ptah." bbawgrabinschriften:Westwand//2. Register v.u.: [1]
• //[1]// Pḥ(,w)-n[-Ptḥ] //[2]// Ḫnt,j-kꜣ "Pehu-en-Ptah; Chenti-ka." bbawgrabinschriften:Ostwand//1. Register v.o.: [1]

•//[nördl.Türwange]// (j)m(,j)-rꜣ-s,t-ḫnt(,w)-š-pr-ꜥꜣ Pḥ(,w)-n-Ptḥ "Der Vorsteher des Platzes der Chentuschi des Palastes Pehu-en-Ptah." bbawgrabinschriften:Portico//⟨Texte⟩: [nördl.Türwange]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ZḪꜢ.W-ꜥ-N-NSWT, "AKTENSCHREIBER DES KÖNIGS"|"SCRIBE OF THE KING'S DOCUMENTS" • NFR-ḤTP-RꜤW, "NEFER-HETEP-RE"|"" • ꜢB, "AB"|""

3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Q3: 22 times • V28: 21 times • N35: 10 times • X1: 10 times • D54: 1 times

OK & FIP: 11 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 1 times

Pehu-en-Ptah: 9 times • -: 1 times • Pechu-en-Ptah: 1 times • PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 12 TIMES • PERSON_NAME: 12 TIMES

Pḥ.wj-nfr

"Pehui-nefer"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701527|RPN I 135.29

•//[1]// ḥtp-ḏj nswt pr-ḫrw n=f m Wp-rnp,t ḥ(ꜣ)b nb rꜥw-nb ḏ,t zꜣb-ꜥḏ-mr Pḥ,wj-nfr "Ein Opfer, das der König gibt: Ein Totenopfer für ihn am Neujahrstag (Fest) und jedem Fest, täglich und ewiglich, dem Senior-Verwalter der Provinz Pehui-nefer." bbawgrabinschriften:rechter Innenpfeiler//Opferformel: [1]

•//[1]// zꜣb-ꜥḏ-mr ḫrp-wsḫ,t Pḥ,wj-nfr "Der Senior-Verwalter der Provinz und Leiter der breiten Halle Pehui-nefer." bbawgrabinschriften:Sturzbalken//⟨Text⟩: [1]

•//[1]// ḫr,j-tp-nswt mdw-rḫ,yt jwn-knmw,t zꜣb-ꜥḏ-mr n,j-ns,t-ḫnt,jt wr-mḏ-Šmꜥ,w Pḥ,wj-nfr "Der Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Senior-Verwalter der Provinz, einer der zum vordersten Sitz gehört, der Große der Zehn von Oberägypten Pehui-nefer." bbawgrabinschriften:linker Außenpfeiler//Titel und Name: [1]

•//[1]// ḥtp-ḏj Wsjr pr-ḫrw n=f m Wp-rnp,t ḥ(ꜣ)b nb rꜥw-nb ḏ,t zꜣb-ꜥḏ-mr Pḥ,wj-nfr "Ein Opfer, das Osiris gibt: Ein Totenopfer für ihn am Neujahrstag (Fest) und an jedem Fest, täglich und ewiglich, dem Senior-Verwalter der Provinz Pehui-nefer." bbawgrabinschriften:linker Innenpfeiler//Opferformel: [1]

•//[1]// ḫr,j-tp-nswt mdw-rḫ,yt jwn-knmw,t zꜣb-ꜥḏ-mr n,j-ns,t-ḫnt,jt wr-mḏ-Šmꜥ,w Pḥ,wj-nfr "Der Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Senior-Verwalter der Provinz, einer der zum vordersten Sitz gehört, der Große der Zehn von Oberägypten Pehui-nefer." bbawgrabinschriften:rechter Außenpfeiler//Titel und Name: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ZꜢB-ꜤḎ-MR, "SENIOR-VERWALTER DER PROVINZ"|"SENIOR PROVINCIAL ADMINISTRATOR" • N.J-NS.T-ḪNT.JT, "EINER DER ZUM VORDERSTEN SITZ GEHÖRT"|"ONE WHO BELONGS TO THE FOREMOST SEAT" • JWN-KNM.WT, "STÜTZE DER KENMUT (LEOPARDENFELL-LEUTE?)"|"SUPPORT OF THE KENMUT (PEOPLE OF THE LEOPARD SKIN?)"

OK & FIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

Pehui-nefer: 5 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Pḥ.wj-kꜣ.t

"Pechui-kat"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:854773|pSalt 825 (Derchain) 163, Anm. 54; vgl. Schott, Bücher, 76 (131)

• [ḏd.t.pl] [jn] //[x+19,11]// Šw m-ḫt rdj n=f pḥ,wj-kꜣ,t r ḫḫ=f [j] ꜥnḫ,y mn m rꜥw-nb jmn sw m ꜥnḫ nbj,t m-pḫr=f //[x+20,1]// m sꜣ=f mj-n,tj-r pḥ,wj-kꜣ,t "[Rede des] Schu, nachdem (er) ihm (seinem Sohn) das (Buch) 'Abschlußzeremonie' (als Amulett) um seinen Hals gelegt hatte: "[Oh], Lebendiger, der jeden Tag fortdauert, sich (aber) vor dem Leben verbirgt, (denn) eine Flamme ist um ihn herum als sein Schutz(zauber), ganz wie das (Buch) 'Abschlußzeremonie' (als Amulett)!"" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+19,10]

•//[1,1]// pḥ,wj-kꜣ,t [...] jw,tj mꜣꜣ jw,tj sḏm "(Das Buch) Pehui-Kat ('Abschlußzeremonie') . . . ungesehen (und) ungehört." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [1,1]

•jrj=tw dmꜣ n pḥ,wj-kꜣ,t jm=f "(Denn) man fertigt das Buch der 'Abschlußzeremonie' an ihm an." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+10,10]

•//[x+19,8]// sštꜣ n,t sḫꜣ,ww n pḥ,wj-kꜣ,t r nḥm=f m-ꜥ mn "Mysterium des Buches der 'Abschlußzeremonie', um ihn zu bewahren vor wem auch immer." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+19,8]

• dmꜣ n //[x+10,9]// pḥ,wj-kꜣ,t ꜣbd 1 ꜣḫ,t 20 hrw šsp mḏꜣ,t.pl wḏj mḏꜣ,t.pl "Das Buch der 'Abschlußzeremonie', erster Monat der Achet-Jahreszeit (Tag) 20, Tag des Empfangens der Schriften (und) des Versendens der Schriften." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+10,8]

bbawtempelbib

COLLOC: M-PḪR, "IM UMKREIS VON; UM ... HER"|"IN THE VICINITY OF; IN THE COURSE OF" • ZꜢ, "SCHUTZAMULETT"|"AMULET" • MJ-N.TJ-R, "ENTSPRECHEND; GEMÄSS"|""

3 times • 3 times • 1 times

glyphs:Z1: 13 times • F22: 7 times • Z7: 7 times • Z4: 7 times • D28: 7 times • X1: 7 times • V12: 7 times • Z5A: 4 times • Z5: 3 times

TIP - Roman times: 7 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times

Pechui-kat: 7 times

ENTITY_NAME: 7 TIMES • ARTIFACT_NAME: 7 TIMES

Pḥ.wj-kk.w-zmꜣ.w

"Pechui-keku-zemau"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:500602|Hornung, Amduat I, 91

Pḥ.ww
"Burlus-See (bei Buto)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:61560|Wb 1, 538.7; GDG II, 145

Pḥ.tjw
"Die am Ende Befindlichen (?)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500483|Roulin, Livre de la Nuit I, 203; II, 73; LGG III, 101
root:pḥ, "erreichen; angreifen"|"to reach; to attack"•pḥ.w, "Marschland; Hinterland"|"marshland; hinterland"•pḥ.w, "äußerste Nordgrenze; Endland"|"the far north"•pḥ.wj, "Hinterteil; Ende"|"end; back"•pḥ.wj, "hinten befindlich"|"rear"•pḥ.wjt, "Hinterteil; Ende"|"end; back"•pḥ.wyt, "After; Rektum"|"anus"•pḥ.ww, "die Enden (des Landes); Ende (der Welt)"|"ends (of the country, of the earth)"•pḥ.ww, "nördliches Ende"|"northern end"•pḥ.wt, "Ankertau des Schiffes"|"stern-rope (naut.)"•pḥ.wt, "Marschland"|"marshland"•pḥ.wtj, "hinten befindlich"|""•pḥ.wtjt, "Ankertau des Schiffes"|""•pḥ.t, "Garbe (des Korns)"|"sheaf (of grain)"•pḥ.tj, "körperliche Kraft"|"physical strength"•pḥ.tj, "stark"|"strong"•pḥ.tj, "Löwe"|"lion"•pḥ.tj, "Starker"|""•pḥ.tjt, "Hintertau"|""•pḥ.tjt, "Kraft"|""•pḥtj, "stark sein"|"to be strong"•mnpḥ, "[ein Kleid]"|"cloth; hide"•npḥ.w, "[Teil des menschlichen Unterleibes]; Euter (der Kuh)"|"groin"•spḥ, "(den Tod) hinausschieben"|"to avert"•spḥ, "erreichen"|"to attain"

Pḥ-nṯr
"[ein Fest in Karnak]"|"[a festival at Karnak]"|entity_name•artifact_name|ID:61440|Wb 1, 535.13

Pḥn
"Pehen"|"Pehen"|entity_name•person_name|ID:701530|RPN I 135.31
•//[1]// zẖꜣ.w sḥḏ-ḥm(,w)-kꜣ Pḥn "Der Schreiber und Aufseher der Totenpriester Pehen." bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften unteres Register: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: SḤḎ-ḤM.W-KꜢ, "AUFSEHER DER TOTENPRIESTER"|"INSPECTOR OF (FUNERARY) PRIESTS"•ZẖꜢ.W, "SCHREIBER"|"SCRIBE"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Pehen: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES•PERSON_NAME: 1 TIMES

Pḥr
"Pahel"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860130|GDG II, 39
•nꜣy=sn //[16.11]// mꜣw,t n Pꜣ~ḥw~jrꜣ "Ihre Speichen (?) sind aus (dem Ort) Peher/Pella." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [16.10]
sawlit
COLLOC: MꜢW.T, "HALM (DES GETREIDES); ROHR"|"STALK"•NꜢY=, "[POSS.ARTIKEL PL.C.]"|"[POSS. ADJ., PL.]"•=SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Pahel: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES•PLACE_NAME: 1 TIMES

Pḥrr
"Läufer"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:867788|LGG III, 101 f.
root:pḥrr, "laufen"|"to run"•pḥrr, "Läufer"|"runner"

Pḥrr-ḥr-ꜥ=f
"Der mit seinem Arm läuft"|"He-who-runs-on-his-arm (?)"|entity_name•gods_name|ID:500538|Roulin, Livre de la Nuit I, 296; II, 138; LGG III, 102

Pḥts
"Pehetes"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:712933|RPN II 286.24
•//[4]// ḥm-kꜣ Pḥts "Der Totenpriester Pechetes." bbawgrabinschriften:Opferkammer//linker Außenpfosten: [4]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"
𓊪𓎛𓏏𓋴 1 times
glyphs:Q3: 1 times•V28: 1 times•X1: 1 times•S29: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Pechetes: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES•PERSON_NAME: 1 TIMES

Pḫꜣ

"Pecha"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:600272|GDG I, 42

•//[3]// pꜣ-wn sw ḏi͗=tw n=f r ꜥgꜣ,t=f-m-ḥmt n tꜣ ḥn pr Mn-pḥ,tj-Rꜥw n,tj m jw Pḫꜣ r-ḫt //[4]// [wꜥ,w] Mšꜣ n(,j) pr Mn-pḥ,tj-Rꜥw "Denn er (der Esel) soll ihm gegeben werden gemäß seinem Mietpreis für Vieh zur Farm des Palastes des Men-pechti-Re, das auf der Insel Pecha ist und (zwar) unter der Kontrolle des Soldaten Mescha vom Palast Men-pechti-Re's." bbawbriefe:pCairo 58057//Brief des Djehuti-mesu an Pa-iri: [3]

bbawbriefe

COLLOC: MN-PḤ.TJ-RꜤW, "[THRONNAME RAMSES I.]"|"MENPEHTYRE (THRONE NAME OF RAMESSES I)" • MŠꜣ, "MESCHA"|"" • ꜤGꜣ.T=F-N-ḤMT, "MIETPREIS (FÜR VIEH) ("HUF-WERT"); LEIHVIEH"|"VALUE FOR HIRED CATTLE"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Pecha: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Pḫr.t-wꜤb.t

"Reiner Umgang"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:861433|ITE I/2, 24, Anm. 4

Pḫr.t-nfr.t

"Pecheret-neferet"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701556|RPN I 136.5

•//[1]// mw,t=f (j)r(,jt-j)ḫ,t-nswt ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w //[2]// jmꜣḫ,wt-ḫr-ḥn,wt=s //[3]// Pḫr,t-nfr,t rn-nfr=s Bbj "Seine Mutter, die Verwalterin des Königsvermögens, Priesterin der Hathor und Versorgte bei ihrer Herrin (= Hathor) Pecheret-neferet, ihr Kosename ist Bebi." bbawgrabinschriften:Mutter am Opfertisch//Signalement: [1]

•//[1]// ḥm-nṯr-ꜣs,t-Ḥw,t-Ḥr,w ḥm-nṯr-Ḥr,w-Stḫ ḥm-nṯr-Psḏ,t-ꜥꜣ,t //[2]// ḥm-nṯr-Nw,wt Nfr-kꜣ rn=f nfr Ppy-ꜥnḫ,w ḥr,j-jb //[3]// zꜣ n ḥr,j-tp-nswt jm,j-rꜣ-ḥm,w-nṯr Sbk-ḥtp,w zꜣ n (j)r(,jt-j)ḫ,t-nswt ḥn,wt Pḫr(,t)-nfr,t "Der Priester der Isis und der Hathor, Priester des Horus und Seth, Priester der großen Neunheit, Priester der Naunet Nefer-ka, sein Kosename ist Pepy-anchu d.M., Sohn des Kammerdieners des Königs und Vorsteher der Priester Sobek-hetepu und Sohn der Verwalterin des Königsvermögens, der Musikantin Pecheret-nefret." bbawgrabinschriften:nördlicher Bereich//waagerechte Inschrift: [1]

•//[1]// Pḫr,t-nfr,t "Pecheret-neferet." bbawgrabinschriften:4. Register v.o.//3. Person v.l.: [1]

•//[2. Person v.r.]// zꜣ,t [...] [Pḫr,t]-nfr,t "... Tochter ... Pecheret-neferet." bbawgrabinschriften:Basisregister//unteres Spaltregister: [2. Person v.r.]

•//[1]// zꜣ,t=f mr,(y)t=f //[2]// Pḫr,t-nfr,t "Seine Tochter, seine Geliebte Pecheret-neferet." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//2. Person v.l.: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JMꜣḪ.WT-ḪR-ḤN.WT=S, "VERSORGTE BEI IHRER HERRIN"|"REVERED WITH HER SPOUSE" • ḤM-NṮR-ꜣS.T-ḤW.T-ḤR.W, "PRIESTER DER ISIS UND DER HATHOR"|"PRIEST OF ISIS AND HATHOR" • ḤM-NṮR-PSḎ.T-ꜥꜣ.T, "PRIESTER DER GROSSEN NEUNHEIT"|"PRIEST OF THE GREAT ENNEAD"

OK & FIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

Pecheret-neferet: 4 times • Pecheret-nefret: 1 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Pḫr.tjw

"Umherziehende"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:859348|LGG III, 115; ITE I/2, 175, Anm. 10

root:pḫr, "umhergehen; umwenden; zirkulieren; umgeben; durchziehen"|"to turn round; to go around" • pḫr, "Umkreis; Gegend; Landbezirk; Landgut (?)"|"rural area (?)" • pḫr, "Opferumlauf; Opferspeisen"|"reversion of offerings; offerings" • pḫr, "Umlauf, Umgang (Gebäudeteil)"|"" • pḫr, "Durchwandler"|"" • pḫr.yt, "Umlaufzeit der Gestirne; Periode"|"course (of the stars); period" • pḫr.w, "Spülung (des Wassers) (?)"|"" • pḫr.w, "Gefühle"|"" • pḫr.wj, "[ein Boot]"|"" • pḫr.t, "Umgang (Raum im Tempel)"|"ambulatory" • pḫr.t, "Grenzwache"|"frontier patrol" • pḫr.t, "Heilmittel (allg.)"|"remedy (often med.)" • pḫr.t, "[ein Schurz]"|"[a kilt]" • pḫr.t, "[Ortsbez.]"|"" • pḫr.t, "[Name von Dendera]"|"" • pḫr.t, "Reise"|"" • pḫr.t, "Opferumlauf"|"" • pḫr.t, "Umlauf"|"" • pḫr.t, "Umkreis; Gegend"|"" • pḫr.tj, "Reisender (o. Ä.)"|"traveller" • pḫrḫr, "[Verb]"|"[verb]" • spḫr, "zirkulieren lassen; schwingen (Waffen); herbeiwehen (Wind)"|"to brandish (weapons); to cause to circulate (the wind)" • spḫr, "abschreiben; registrieren; zeichnen"|"to copy; to register" • spḫr.w, "Schrift; Niederschrift"|"registration"

Pḫr-wr

"[ein Meer nördl. Ägyptens]; Euphrat"|"primeval sea"|entity_name•place_name|ID:62030|Wb 1, 548.14-16; LÄ II, 47

•šꜥd(.t) [pḫr]-wrj m j[__] [___].pl n wbn=s "Eine, die das Große [Umgekehrte] schneidet als/mit [---], weil sie aufgeht, (ist sie)." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [6,9]

•pḫr,w-wrj ḥrj nfr,pl=k "Der große Ozean steht unter deiner Schönheit." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [9,5]

•//[ii. König]// //[1]// sqr wr.pl Jwn,tw Mnṯ,w //[2]// ḫꜣs,t.pl nb.pl štꜣ tꜣ.pl nb.pl fnḫ,w //[3]// n.w pḥ,ww St,t pḫr-wr n.w Wꜣḏ-wr "[König]: Der die Großen der Nomaden und der Mentjiu-Stämme schlägt und alle verborgenen Fremdländer und alle Länder der Fenchu des nördlichen Endes und die Asiaten des großen Gewässers des Meeres." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(a) Epitheta des Königs: [1]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: FNḪ.W, "FENCHU (SYRISCHE-PALÄSTINENSISCHES VOLK)"|"PHOENICIANS" • PḤ.WW, "NÖRDLICHES ENDE"|"NORTHERN END" • JWN.TJW, "BOGENVOLK; NOMADEN (AUS NUBIEN ODER SINAI)"|"BOW-PEOPLE; NOMADS (FROM NUBIA, FROM SINAI)"

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

[ein Meer nördl. Ägyptens]: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

Pẖr-ḥr

"Pecher-her"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:859227|Wb 1, 548.1-2; LGG III, 110

Pzj

"Pezi"|"Pezi"|entity_name•person_name|ID:712935|RPN II 286.26

•pzj "Pesi(PN/f)." bbawgrabinschriften:4. Register//2. Klatschende: 4. Person v.r.

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/f: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Pzn-Ṯy

"Das Pezen-Brot des Tjy (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855431|Jacquet-Gordon, Domaines, 364

•//[19. Domäne (A6)]// Pzn-Ṯy "Das Pezen-Brot des Tjy (Domäne)." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Domänen (von links nach rechts): [19. Domäne (A6)]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Das Pezen-Brot des Tjy (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Ps.t

"Die Köchin"|"Cooker"|entity_name•gods_name|ID:501112|Hornung, Amduat III, 791; LGG III, 115

root:ps, "Koch; Bäcker"|"cook; baker"•ps.w, "Verkochung (Back-/Brauverhältnis)"|"ratio (of grain to the product, for baking, for brewing)"•ps.wt, "Kochtopf"|"cooking-vessel"•ps.t, "das Kochen; Gekochtes"|"cooking"•psi̯, "kochen; backen; erhitzen"|"to cook; to bake; to heat"

Psmṯk

"Psammetich I.; Psammetich II.; Psammetich III.; Psammetich"|"Psammetichus"|entity_name•kings_name|ID:550322|Beckerath, Königsnamen, XXVI 1; Beckerath, Königsnamen, XXVI 3; Beckerath, Königsnamen, XXVI 6

•//K1// Ḥr,w [ꜥꜣ-jb] ⸢nb,tj⸣ nb-ꜥ Ḥr,w-nbw qn,w nzw-bj,tj Wꜣḥ-jb-Rꜥw zꜣ-Rꜥw Psmṯk [mri̯.y] nṯr-bꜣ.pl-[Jwn,w] [...] "Der Horus ["Der Großherzige"], die Beiden Herrinnen "Herr der Kraft", der Goldhorus "Der Starke", der König von Ober- und Unterägypten, Wah-ib-Re, Sohn des Re, Psammetich, [geliebt] vom Gott der Bas [von Heliopolis] [...]." bbawhistbiospzt:Rückenpfeiler//Text Rückenpfeiler: K1

•//VS// ⟨⟨ꜥnḫ⟩⟩ Ḥr,w ꜥꜣ-jb nb,tj //liS// nb-ꜥ Ḥr,w-nbw qn,w nzw-bj,tj Wꜣḥ-jb-Rꜥw ⸢zꜣ-Rꜥw⸣ ⸢Psmṯk⸣ //RS// mri̯.y [___] di̯ ꜥnḫ mj Rꜥw ḏ,t "⟨⟨Es lebe⟩⟩ der Horus "Der Großherzige", die Beiden Herrinnen "Herr der Kraft", der Goldhorus "Der Starke", der König von Ober- und Unterägypten, Wah-ib-Re, Sohn des Re, Psammetich, geliebt von [...], dem wie Re ewiglich Leben gegeben ist." bbawhistbiospzt:Sockel//linke Seite: VS

•//VS// ꜥnḫ Ḥr,w ꜥꜣ-jb nb,tj //reS// nb-ꜥ Ḥr,w-nbw qn,w nzw-bj,tj Wꜣḥ-[jb]-Rꜥw zꜣ-Rꜥw ⸢Psmṯk⸣ //RS// [mri̯].y [___] ⸢di̯⸣ ⸢ꜥnḫ⸣ mj Rꜥw ḏ,t "Es lebe der Horus "Der Großherzige", die Beiden Herrinnen "Herr der Kraft", der Goldhorus "Der Starke", der König von Ober- und Unterägypten, Wah-[ib]-Re, Sohn des Re, Psammetich, [geliebt] von [...], dem wie Re ewiglich Leben gegeben ist." bbawhistbiospzt:Sockel//rechte Seite: VS

•//K2// nṯr-nfr nb-tꜣ.du nb-jri̯-(j)ḫ,t Wꜣḥ-jb-Rꜥw zꜣ-Rꜥw n,(j) ẖ,t=f Psmṯk mri̯.y nṯr-bꜣ.pl-Jwn,w di̯ ꜥnḫ [...] "Der vollkommene Gott, Herr der Beiden Länder, Herr des Rituals, Wah-ib-Re, leiblicher Sohn des Re, den er liebt, Psammetich, geleibt vom Gott der Bas von Heliopolis, dem Leben gegeben ist." bbawhistbiospzt:Rückenpfeiler//Text Rückenpfeiler: K2

•//[1]// jmꜣḫ(,w) Ḥp-Wsjr ḫnt(,j)-Jmn,t zꜣ-nswt Ḫnm-jb-Rꜥ ꜥnḫ(.w) ḏ,t //[2]// Psmṯk jr.n ḥm,t-nsw ḫrp,t-sšm(.tjw)-šnḏ,t Tnt-ḫtꜣ ꜥnḫ.tj zꜣ,t jtj-nṯr ḥm-(nṯr-)Ptḥ sm-ḫrp-šnḏ.wt-nb(,t) //[3]// Pꜣ-ḏj-Nt ḏd=f "Der Würdige des Apis-Osiris, der an der Spitze der Westlichen ist, der Sohn des Königs Chnum-ib-Re, möge er ewig leben, Psammetich, den die Frau des Königs, Leiterin der Schlächter des Akazienhauses Tenet-cheta gebar, möge sie leben, Tochter des Gottesvaters, Priester des Ptahs, Sem-Priester und Leiter jedes Schurzes, Pa-di-net, er sagt:" bbawhistbiospzt:E. SIM. 4034//Haupttext: [1]

bbawhistbiospzt

COLLOC: Wꜣḥ-jb-Rꜥw, "[Thronname Psammetichs I.]; [Eigenname Apries]"|"Wahibre (throne name of Psammetichus I)" • ꜥꜣ-jb, "[Horusname Psammetichs I.]; [Horusname Nepherites' I.]"|"[Horus-name of Psammetichus I]; [Horus-name of Nepherites I]" • Nb-ꜥ, "[Nebtiname Psammetichs I.]"|"[Nebty-name of Psammetichus I]"

𓊪𓋴𓅓𓍿𓎡 2 times

glyphs:Q3: 4 times • G17: 4 times • S29: 2 times • V13: 2 times • V31: 2 times

unknown: 6 times

unknown: 6 times

Psammetich I.: 5 times • Psammetich III.: 1 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • KINGS_NAME: 6 TIMES

Psmṯk

"Psammetich"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701559|RPN I 136.8

Psmṯk-mn-m-Wꜣs.t

"Psammetich-men-em-Waset"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:863054|Vittmann, Priester und Beamte, 128

Psš

"Pesesch"|"Pesesh"|entity_name•person_name|ID:400566|RPN I 137.4

Psš.w

"Peseschu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701585|RPN I 137.7

•//5// wdp,w-jr,j-Jꜥḥ Pzš.pl mꜣꜥ-ḫrw jr,j-⟨ꜥ⟩,t-n(,j)-ꜥḥ //6// Jm-ppw "Aufwärter, der zu Jah (?) gehört, Pezeschu, gerechtfertigt, Kammerherr des Palastes, Impepu." tuebingerstelen:Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479)//Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479): 5

tuebingerstelen

COLLOC: JR.J-ꜥ.T-N-ꜥḤ, "KAMMERHERR DES PALASTES"|"HALL-KEEPER OF THE PALACE" • JM-PPW, "IM-PEPU"|"" • WDP.W-JR.J-JꜥḤ, "AUFWÄRTER, DER ZUM JAH (?) GEHÖRT"|"BUTLER, KEEPER OF JAH (?)"

1 times

glyphs:Q3: 1 times • O34: 1 times • N37: 1 times • Z9: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Psš.t

"Peseschet"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701586|RPN I 137.8

•//[4]// pr-ḫrw n=s (m) Wpi̯-rnp,t Tp,j-⟨⟨rnp,t⟩⟩ Ḏḥw,t(y)t Wꜣg ḥ(ꜣ)b nb rꜥw-nb (j)m(,jt)-rꜣ-zwn,w(w)t Psš,t "Ein Totenopfer für sie (am) Neujahrstag (Fest), Jahresanfang (ein Fest), Thot-Fest, Wag-Fest (Totenfest) und jedem Fest täglich (für) die Vorsteherin der Ärzte Peseschet." bbawgrabinschriften:Scheintür der Peseschet//oberer Sturzbalken: [4]

•//[1]// (j)m(,jt)-rꜣ-ḥm(,w)-kꜣ-mw,t-nswt (j)m(,jt)-rꜣ-zwn,w(w)t Psš,t "Die Vorsteherin der Totenpriester der Königsmutter und Vorsteherin der Ärzte Peseschet." bbawgrabinschriften:Scheintür der Peseschet//unterer Sturzbalken: [1]

•//[1]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt Psš,t "Die Verwalterin des Königsvermögens Peseschet." bbawgrabinschriften:Scheintür der Peseschet//Scheintürtafel: [1]

•//[1]// (j)m(,jt)-rꜣ-zwn,w(w)t ḥm(,t)-kꜣ //[2]// [P]sš,t "Die Vorsteherin der Ärzte und Totenpriesterin Peseschet." bbawgrabinschriften:Scheintür der Peseschet//rechter Außenpfeiler: [1]

•//[1]// [...] [ꜥ_?]t Psš,t "-- Zerstörung -- Peseschet." bbawgrabinschriften:Scheintür der Peseschet//linker Innenpfeiler: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.JT-Rꜣ-ZWN.WWT, "VORSTEHERIN DER ÄRTZTE(-INNEN)"|"(FEMALE) OVERSEER OF THE FEMALE PHYSICIANS" • ḤM.T-NṮR-ḤW.T-ḤR.W-NB.T-ZMY.WT-NFR-S.T, "PRIESTERIN DER HATHOR, DER HERRIN DER WÜSTEN(NEKROPOLEN), SCHÖN AN (BEGRÄBNIS)-PLATZ"|"PRIESTESS OF HATHOR, MISTRESS OF THE DESERTS, BEAUTIFUL OF CULT-PLACE" • JM.JT-Rꜣ-ḤM.W-Kꜣ-MW.T-NSWT, "VORSTEHERIN DER TOTENPRIESTER DER KÖNIGSMUTTER"|"(FEMALE) OVERSEER OF KA-PRIESTS OF THE KING'S MOTHER"

1 times

glyphs:Q3: 1 times • S29: 1 times • N37: 1 times • X1: 1 times

OK & FIP: 7 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times

Peseschet: 7 times

ENTITY_NAME: 7 TIMES • PERSON_NAME: 7 TIMES

Psš-ḥtp=f

"Der sein Opfer teilt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500436|Roulin, Livre de la Nuit I, 139-40; II, 43; LGG III, 116 f.

Psg-rꜣ

"Peseg-ra"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:851578|GDG II, 152

•//[293c]// Wsjr m ps(g),w-rꜣ "Osiris in Peseg-ro" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 141/143: [293c]

•//[18,2]// Wsjr m Psg⟨-rꜣ⟩ "Osiris in Peseg-ra" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 142: [18,2]

•//[95]// n Wsjr m Psg-rꜣ "für Osiris in Peseg-ra," tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 141/2: [95]

tb

COLLOC: WSJR, "OSIRIS"|"OSIRIS" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

ON: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

Psḏ.t

"die Leuchtende"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:62480|Wb 1, 558.5; LGG III, 129 f.

• rḏi̯.n=j sḫꜣ z rʾ=f m pr,w-wr sḫꜣ z rʾ=f m //[2]// pr,w-nzr ḫnt psḏ,t grḥ pfy n jp rnp,t.pl ṯnw ꜣbd.pl m pr,w qd{j},w pwy "Ich habe veranlaßt, daß sich ein Mann im "Großen Haus" seines Spruches erinnert und sich ein Mann im "Flammenhaus" seines Spruches erinnert vor der Neunheit in jener Nacht des Zählens der Jahre und des Summierens der Monate im Hause jenes Erbauers." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 025: [1]

• pri̯=j r-jm,j-(w)t(j) mn,t.j psḏ,t "Möge ich zwischen den Schenkeln der "Neunheit" (=Nut) hervorgehen!" tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 174: [509]

tb

COLLOC: PR-NZR, "PER-NEZER (U.ÄG. REICHSHEILIGTUM)"|"PER-NEZER (SANCTUARY OF LOWER EGYPT)" • SḪꜢ, "SICH ERINNERN; (ETWAS) ERINNERN; GEDENKEN"|"TO CALL TO MIND; TO REMEMBER" • PR-WR, "PER-WER (O.Ä. REICHSHEILIGTUM IN ELKAB)"|"PER-WER (SANCTUARY OF UPPER EGYPT); PER-WER (ROOM IN A TEMPLE)"

root:psḏ, "leuchtend"|"shining" • psḏ, "leuchten"|"to shine" • psḏ, "Licht"|"light" • psḏ, "der Leuchtende"|"" • psḏ.t, "Licht"|"" • psḏ.tj, "Leuchtender"|""

TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

GBez/EN: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Psḏ.t

"Götterneunheit"|"(divine) ennead"|entity_name•gods_name|ID:62500|Wb 1, 559.2-15; LGG III, 133 f.

• //8// prr.t nb.t m-bꜣḥ Wsjr ḥnꜥ psḏ,t.pl=f n //9// Wsjr jt-nṯr n(,j) Rꜥ(w)-(J)tm(,w) //10// m pr-ꜥnḫ "Alles das, was vor Osiris und seiner Neunheit herauskommt ist für Osiris, den Gottesvater des Amunatum im Lebenshaus." tuebingerstelen:Stele des Chaemipet (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 471)// Stele des Chaemipet (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 471): 8

• //[14.8 (= alt 8.8)]// k.t ꜥ[šn,t]? ⟨n.t⟩ [dr] nsy nsy,t jri̯.n ꜥ[ꜣs,t]? n jtj=s ḫft jri̯.yt ⸢ꜥn?⸣ [___] jn psḏ,t-ꜥꜣ,t //[14.9 (= alt 8.9)]// jm,jt-ḥꜣ,t ꜥ⸢nṯr⸣.pl? hrw(.w) nḏ ḫr,t jn psḏ,t jm,jt kꜣrj m grḥ wpi̯.n Wsjr rʾ=⸢f⸣ ⸢r⸣ //[14.10 (= alt 8.10)]// mdwi̯.t ⸢m⸣ wꜥb,t m-ḏd "Eine andere [Beschwörung] ⟨des⟩ Vertreibens des (männlichen) nsy-Krankheitsdämons und des (weiblichen) $nsy.t$-Krankheitsdämons, die [Isis (?)] für ihren Vater machte gemäß dem, was gemacht wurde [für Osiris/Re (?)] seitens der Großen Enneade, die befindlich ist an der Spitze der [Götter (?)] am Tag des Grüßens durch die Enneade, (und) die befindlich ist in der Kapelle in der Nacht, als Osiris seinen Mund öffnete, um zu sprechen in der Balsamierungshalle:" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [14.8 (= alt 8.8)]

• //[1]// ⸢rnp,t⸣-zp 6 ḥr ḥm n Ḥr,w Qꜣ-ḫꜥ.w Nb,tj ⸢Qꜣ⸣-ḫꜥ.w Ḥr,w-nbw Ḫw-[Tꜣ.wj] ⸢nswt-bj,t⸣ ⸢Ḫwi̯⸣-[Nfr-tm-Rꜥw] ⸢nṯr-nfr⸣ zꜣ-⸢Jm⸣n-Rꜥw tj,t ꜥ⸢ḫ.t⸣ n.t Tm pr,t //[2]// wꜥb.t pri̯.t ⸢ḥ⸣nt=f ⸢qmꜣ⸣.n ⸢Rs,j⸣-jnb=⸢f⸣ nfr,w=f [msi̯].n Mw,t ⸢nb-p,t⸣ ⸢wꜥ⸣-nṯr,j pri̯ m ḫꜥ,w-nṯr bj,tj nn ḫpr //[3]// mj,tj=f dmḏ.n Psḏ,t r rnn=[f] ⸢r⸣ s⸢nq⸣=[f] [r] ḫn⸢m⸣=[f] ⸢jṯi̯⸣ ⸢tꜣ.pl⸣ wꜥ[f] pḏ,wt-9 nswt-bj.t ⸢Ḥr,w⸣ ⸢tm⸣ꜣ-ꜥ nb-Tꜣ,wj nb-jr,t-jḫ,t zꜣ-Rꜥw //[4]// [Thr-qꜣ] mri̯ Ḥmn ⸢nb⸣{t}-Ḥfꜣ,[t] ꜥnḫ ḏ,t "⸢Regierungs⸣jahr 6 unter der Majestät des Horus "Qa-chau", der Beiden Herrinnen "⸢Qa⸣-chau", des Goldhorus "Chu-[Taui]", ⸢des Königs von Ober- und Unterägypten "Chu⸣-[Nerfertem-Re]", ⸢der vollkommene Gott⸣, Sohn des ⸢Amu⸣n-Re, die herr⸢liche⸣ Gestalt des Atum, der reine Nachkomme, der herauskam ⸢au⸣s ihm, dessen Schönheit von dem ⸢Südlich⸣-von-⸢seiner⸣-Mauer (= Ptah von Memphis) ⸢erzeugt⸣ wurde, [geboren] von Mut, ⸢der Herrin des Himmels⸣, göttlich in seiner ⸢Einzigkeit⸣, der herauskam aus dem Gottesleib, der König von Unterägypten, dessen Gleicher nicht existiert, mit dem sich die Götterneunheit vereinigte, um [ihn] aufzuziehen, ⸢um⸣ [ihn] zu säu⸢gen⸣, [um ihn] zu versorg⸢en⸣, ⸢der die Länder erobert⸣, der die Neunbogenvölker nieder[wirft], der König von Ober- und Unterägypten, der ⸢Horus mit kräftigem⸣ Arm, Herr der Beiden Länder, Herr des Rituals, Sohn des Re [Taharqa], geliebt von Hemen, dem Herrn von Mo'alla, der ewig lebe." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: [1]

• tw=j ḥr ḏd n Pꜣ-Rꜥ-Ḥr-ꜣḫ,tj.du n Tm ḥnꜥ psḏ,t=f //[21.1]// jmm snb=k m-mn,t "Ich sage zu Re-Harachte und zu Atum und seiner Neunheit, daß sie dich jeden Tag gesund sein lassen." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//20.6-21.8: Bitte um Informationen nach dem Befinden: [20.7]

• [j:gr] [n]=[k] [nṯr.pl] [di̯.n] psḏ,t [ꜥ]=[sn] [jr] [rʾ]=[sn] [tp-rd.du] wꜥ pn jm(,j)=k ḏd nṯr wḏ=⸢f⸣ mdw n jt(j).pl nṯr.pl "[Die Götter schweigen deinetwegen], die Neunheit [hat ihre Hand auf ihren Mund gelegt vor] diesem Einen, der du bist, von dem der Gott sagte: "Er befiehlt (meinen ?) Vätern, den Göttern/den Vätern der Götter (?)."" bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 246: [P/F/Se 36]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root:psḏ, "neun"|"nine" • psḏ.j, "[Leinen ("Neun-Faden-Gewebe")]"|"nine-strand linen" • psḏ.t, "Neunheit (Zahlenabstraktum)"|"ennead" • psḏ.tj, "Pelikan"|"pelican"

(N6-D46-R8A-G7-Z3): 24 times • (N6-D46-R8A-G7-Z3A): 23 times • 10 times • (N10-X1-R8A-G7-Z3A): 8 times • (N9-X1-R8A): 5 times • (X6A-X1-R8-R8-R8-G7-Z2): 4 times • 3 times • (N6-W24-X1-R8A-G7-Z3A): 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • (N9-D46-R8A-G7-Z3A): 2 times • 2 times • (N10-X1-R8A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (X6A-X1-R8A): 1 times • 1 times • (N9-X1-R8A-A40-Z2A): 1 times • (N10-X1-R8A-G7-Z3): 1 times • (N90-X1-Z2-A40): 1 times • 1 times • 1 times • (Z3-Z3-Z3-N9-X1-R8A-G7-Z3A): 1 times • (X6-X1-R8A): 1 times • (F37A-X1-3-3-3-R8A): 1 times • 1 times • 1 times • (N9-W24-X1-R8A-G7-Z3A): 1 times • (N10-X1-3-3-3-R8A-G7-Z3A): 1 times • (N9-X1-R8A-X1-Z4): 1 times • (N6-D46-R8A-G7-Z3-Z3A): 1 times • (N6-D46-R8A-G7-Z3-X1-Z7): 1 times • (N9-X1-R8A-G7-Z3A): 1 times • 1 times • (N10-X1-R8A-G7-Z3A-U33): 1 times • (X6A-X1-Y1-Z2): 1 times • 1 times

glyphs:R8: 107 times • G7: 105 times • R8A: 83 times • Z3A: 66 times • X1: 63 times • N6: 53 times • D46: 51 times • Z3: 33 times • N9: 26 times • Z2: 20 times • N10: 19 times • Y1: 17 times • X6: 15 times • X6A: 9 times • 3: 6 times • W24: 4 times • A40: 3 times • Z7: 2 times • Z2A: 1 times • N90: 1 times • Z4A: 1 times • F37A: 1 times • B1: 1 times • Z4: 1 times • U33: 1 times

OK & FIP: 252 times • NK: 175 times • TIP - Roman times: 89 times • MK & SIP: 34 times • unknown: 33 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 318 times • Upper Egypt (South of Assiut): 238 times • unknown: 20 times • Eastern Desert: 4 times • Nubia: 3 times

Götterneunheit: 583 times

ENTITY_NAME: 583 TIMES • GODS_NAME: 583 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 146 TIMES • DUAL: 137 TIMES • SINGULAR: 63 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 60 TIMES •

PLURAL: 11 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 5 TIMES

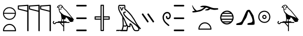
Psḏ.t-jm.jw-ḫt.w-Rʿw

"Die Neunheit derer, die im Gefolge des Re sind"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854161|LGG III, 138 f.

•//[18,1a]// wdn.w.pl n //[18,2]// Stȝ-Wsjr //[18,3]// 4 Jmn-ḥʿ,w-n-Wsjr //[18,4]// 4 Bȝ.pl-pri̯.y.pl //[18,5]// 4 Jr,jw.pl-nh,t.pl //[18,6]// 4 Šsp.y.pl //[18,7]// 4 Nny,t.pl //[18,8]// Jnp jm,y-wt //[18,9]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ.t-10 //[18,10]// 8 Jr,jw.pl-ȝḫw //[18,11]// 8 Nḏry.pl //[18,12]// Psḏ,t-sȝw-jm,jw.pl-tȝ //[18,13]// Psḏ,t-jmn.pl-ʿ //[18,14]// 1 Štȝ,t-ntr,(j)t //[18,15]// 31 n Bȝ.pl-nṯr.pl-ḫpr-m-ʿ,t-Wsjr //[18,16]// 4 Dwȝ.yw.pl //[18,17]// 4 ʿḥȝ.pl-ḥr.pl //[18,18]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ.t-11 //[18,19]// ʿmm,t //[18,20]// Bȝ-jmn //[18,21]// 4 Bȝ.pl-tȝ //[18,22]// 4 Ḥkn.w.pl-n-Rʿw //[18,23]// Psḏ,t-ḥkȝ-jmn,tjw.pl //[18,24]// Psḏ,t-jm,jw.pl-ḫt-Rʿw //[18,25]// Jqh nṯr-ʿȝ jm,j-dwȝ,t //[18,25]// 4 N.(j)wt-Wsjr "Opfer für: (den) 'Der Osiris zieht', (die) vier 'Die den Leib von Osiris verbergen', (die) vier 'herauskommenden Bas', (die) vier 'Die zu den Sykomoren gehören', (die) vier 'Empfangenden'(?), (die) vier (Göttinnen) 'Inennit', Anubis Imiut; die Götter der zehnten Höhle: (die) acht 'Die zum Lichtglanz gehören', (die) acht (Göttinnen) 'die Zupacken', die 'Götterneunheit der Wächter derer, die in der Erde sind', die 'Götterneunheit derer mit verborgenem Arm', (die) eine 'göttliche Geheimnisvolle', (die) 31 'Bas der Götter, die aus einem Körperteil des Osiris entstanden sind', (die) vier '(Re) Verehrenden', (die) vier 'Mit dem streitbaren Gesicht'; die Götter der elften Höhle: Ammet, den 'verborgenen Ba', (die) vier 'Bas der Erde', (die) vier 'Bejubler des Re', die 'Neunheit des Herrschers der Westlichen', die 'Neunheit derer, die im Gefolge des Re sind', Iqeh der große Gott der in der Unterwelt befindliche, (die) vier (Göttinnen) 'Die zu Osiris gehören'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [18,1a]

bbawtempelbib

COLLOC: STȝ-WSJR, "DER OSIRIS ZIEHT"|"" • JMN.W-Ḥʿ.W-N-WSJR, "DIE DEN LEIB DES OSIRIS VERBERGEN"|"" • BȜ.W-PR.W, "DIE HERVORKOMMENDEN BAS"|""

 1 times

glyphs:R8: 3 times • X1: 2 times • G7: 2 times • Z3A: 2 times • N9: 1 times • Z11: 1 times • G17: 1 times • Z4: 1 times • Z7: 1 times • M3: 1 times • Aa1: 1 times • D54: 1 times • N5: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Die Neunheit derer, die im Gefolge des Re sind: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Psḏ.t-jm.jt-Ḥw.t-kȝ-Ptḥ

"Neunheit, die sich in Memphis befindet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861383|LGG III, 138

• ʿḥʿ.n sjp pr-ḥḏ.pl ḥnʿ šnw,t.pl n Mn-nfr r ḥtp-nṯr n Jmn n Ptḥ n psḏ,t-jm,jt.pl-Ḥw,t-kȝ-Ptḥ "Darauf wurden die Schatzhäuser und die Scheunen von Memphis dem Gottesopfer des Amun, dem des Ptah und dem der Götterneunheit, die sich in Hutkaptah (= Memphis) befindet, zugewiesen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 100]

bbawhistbiospzt

COLLOC: MN-NFR, "MEMPHIS"|"MEMPHIS" • PR-ḤD, "SCHATZHAUS"|"TREASURY" • SJP, "ÜBERWEISEN; ABLIEFERN; REVIDIEREN; PRÜFEN; BESUCHEN"|""

(N10-X1-R8A-Z11-G43-Q3-X1-V28-O6-X1-O1-D28-O49): 1 times

glyphs:X1: 3 times • N10: 1 times • R8A: 1 times • Z11: 1 times • G43: 1 times • Q3: 1 times • V28: 1 times • O6: 1 times • O1: 1 times • D28: 1 times • O49: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Nubia: 1 times

Neunheit, die sich in Memphis befindet: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

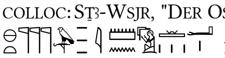
Psḏ.t-jmn.w-ʿ

"Die Götterneunheit derer mit verborgenem Arm"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854152|Goyon, Confirmation, Col. 18, 13; vgl. LGG III, 140

•//[18,1a]// wdn.w.pl n //[18,2]// Stȝ-Wsjr //[18,3]// 4 Jmn-ḥʿ,w-n-Wsjr //[18,4]// 4 Bȝ.pl-pri̯.y.pl //[18,5]// 4 Jr,jw.pl-nh,t.pl //[18,6]// 4 Šsp.y.pl //[18,7]// 4 Nny,t.pl //[18,8]// Jnp jm,y-wt //[18,9]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ.t-10 //[18,10]// 8 Jr,jw.pl-ȝḫw //[18,11]// 8 Nḏry.pl //[18,12]// Psḏ,t-sȝw-jm,jw.pl-tȝ //[18,13]// Psḏ,t-jmn.pl-ʿ //[18,14]// 1 Štȝ,t-ntr,(j)t //[18,15]// 31 n Bȝ.pl-nṯr.pl-ḫpr-m-ʿ,t-Wsjr //[18,16]// 4 Dwȝ.yw.pl //[18,17]// 4 ʿḥȝ.pl-ḥr.pl //[18,18]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ.t-11 //[18,19]// ʿmm,t //[18,20]// Bȝ-jmn //[18,21]// 4 Bȝ.pl-tȝ //[18,22]// 4 Ḥkn.w.pl-n-Rʿw //[18,23]// Psḏ,t-ḥkȝ-jmn,tjw.pl //[18,24]// Psḏ,t-jm,jw.pl-ḫt-Rʿw //[18,25]// Jqh nṯr-ʿȝ jm,j-dwȝ,t //[18,25]// 4 N.(j)wt-Wsjr "Opfer für: (den) 'Der Osiris zieht', (die) vier 'Die den Leib von Osiris verbergen', (die) vier 'herauskommenden Bas', (die) vier 'Die zu den Sykomoren gehören', (die) vier 'Empfangenden'(?), (die) vier (Göttinnen) 'Inennit', Anubis Imiut; die Götter der zehnten Höhle: (die) acht 'Die zum Lichtglanz gehören', (die) acht (Göttinnen) 'die Zupacken', die 'Götterneunheit der Wächter derer, die in der Erde sind', die 'Götterneunheit derer mit verborgenem Arm', (die) eine 'göttliche Geheimnisvolle', (die) 31 'Bas der Götter, die aus einem Körperteil des Osiris entstanden sind', (die) vier '(Re) Verehrenden', (die) vier 'Mit dem streitbaren Gesicht'; die Götter der elften Höhle: Ammet, den 'verborgenen Ba', (die) vier 'Bas der Erde', (die) vier 'Bejubler des Re', die 'Neunheit des Herrschers der Westlichen', die 'Neunheit derer, die im Gefolge des Re sind', Iqeh der große Gott der in der Unterwelt befindliche, (die) vier (Göttinnen) 'Die zu Osiris gehören'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [18,1a]

bbawtempelbib

COLLOC: STȝ-WSJR, "DER OSIRIS ZIEHT"|"" • JMN.W-Ḥʿ.W-N-WSJR, "DIE DEN LEIB DES OSIRIS VERBERGEN"|"" • BȜ.W-PR.W, "DIE HERVORKOMMENDEN BAS"|""

 1 times

glyphs:R8: 3 times • N9: 1 times • X1: 1 times • G7: 1 times • Z3A: 1 times • M17: 1 times • Y5: 1 times • N35: 1 times • A5A: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times • D36: 1 times • Z1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Die Götterneunheit derer mit verborgenem Arm: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Psḏ.t-jmn.w-Wsjr

"Die Neunheit derer, die Osiris verbergen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854168|LGG III, 140

•//[19,1]// wdn.pl n //[19,2]// Psḏ,t-rs.w.pl-ḥr-Wsjr //[19,3]// Njs //[19,4]// Jqqn nṯr-ꜥ //[19,5]// Ḏsr.t-tp //[19,6]// 4 Jm,jw.pl-Ḏsr.t-tp //[19,7]// Mḥn,yt //[19,8]// Psḏ,t-jmn-Wsjr //[19,9]// Ḥtm-ḥr nṯr-ꜥ //[19,10]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ-12 //[19,11]// Mꜣʿ-jdb.pl //[19,12]// 14 n Nṯr.pl-jm,jw.pl-jdb.pl-dwꜣ,t //[19,13]// 14 n Nṯr.pl-jm,jw.pl-Mḥn,t //[19,14]// 4 Nṯr.pl-jr,jw.pl-jdb.pl //[19,15]// Ḥr,(j)-jdb.pl nṯr-ꜥ //[19,16]// 8 Nṯr.pl-jm,jw.pl-jdb.pl //[19,17]// 11 Tp.pl-štꜣ.w.pl-jm,jw.pl-jdb.pl //[19,18]// 14 n Nṯr.pl-jm,jw.pl-q(ꜣ)b-Mḥn,t //[19,19]// 4 Jꜣwtjw.pl "Opfer für: 'die Neunheit derer, die über Osiris wachen', (den) 'Rufenden', Iqeqen den großen Gott, 'die mit erhobenem Haupt', (die) vier 'Die in der mit erhobenem Haupt sind', Mechnit ("die Umringlerin"), 'die Neunheit derer, die Osiris verbergen', 'Den mit dem vernichtenden Gesicht' den großen Gott; die Götter der zwölften Höhle: 'Den Führer an den Ufern', (die) vierzehn 'Götter, die an den Ufern der Unterwelt sind', (die) vierzehn 'Götter, die in Mechnit sind', (die) vier 'Götter die zu den Ufern gehören', (den) 'Obersten der Ufer' den großen Gott, (die) acht 'Götter, die am Ufer sind', (die) elf 'Geheimnisvollen Köpfe, die an den Ufern sind', (die) vierzehn 'Götter, die in den Windungen der Mechnit sind', (die) vier 'Anbetenden'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [19,1]

bbawtempelbib

COLLOC: PSḎ.T-RS.W-ḤR-WSJR, "DIE NEUNHEIT DERER, DIE ÜBER OSIRIS WACHEN"|"" • JQQN, "IQEQEN"|"" • JM.JW-ḎSR.T-TP, "DIE IN DER MIT ERHABENEM HAUPT SIND"|""

1 times

glyphs:R8: 3 times • G7: 2 times • N9: 1 times • X1: 1 times • Z3A: 1 times • M17: 1 times • Y5: 1 times • N35: 1 times • A5A: 1 times • Q1: 1 times • D4: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Die Neunheit derer, die Osiris verbergen: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Psḏ.t-ꜥꜣ.t

"Die große Neunheit (Götterkollegium)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500407|Wb 1, 559.5; LGG III, 141 ff.

•j:[nḏ] ḥr=k Rʿw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj-Tm,w //[rt. 10,4]// [...] [psḏ,t-ꜥꜣ,t] [psḏ,t]-nḏs,t ⸢nṯr⸣[.pl] jm,j p,t nṯr.pl jm,j tꜣ wnn.y.⸢pl⸣ //[rt. 10,5]// [...] [nṯr,w-rs,j] ⸢nṯr⸣,w-mḥ,tj nṯr,w-jmn,⸢t(j)t⸣ nṯr,w-jꜣb,t(j)t //[rt. 10,6]// wnn[.y.pl] [...] "Sei [gegrü]ßt, Re-Harachte-Atum [... ... ... die große Neunheit], die kleine [Neunheit], die Götter die im Himmel sind, die Götter die auf Erden sind, diejenigen, die sind [... ... ... die Götter des Südens], die ⸢Götter⸣ des Nordens, die Götter des Westens, die Götter des Ostens, diejenigen, die sind [... ... ...]!" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 9,10-11,6: ⟩ Magischer Text: [rt. 10,3]

•ḏd.n n=f Ḏḥw,tj mdw-nṯr nfr mꜣʿ-ḫrw=f //[4]// ⟨m⟩ ḏꜣḏꜣ,t.pl m-bꜣḥ Psḏ,t-ꜥꜣ.t "zu dem Thot das schöne Gotteswort gesagt hat, als er gerechtfertigt wurde ⟨im⟩ Tribunal vor der großen Götterneunheit:" sawlit:Stele des Sahi (Rio de Janeiro 644 [2434])//⟨Stele des Sahi (Rio de Janeiro 644 [2434])⟩: [3]

•pr̥i jm=s mꜣ tw nṯr.pl dbꜣ.t jm=s jṯi̥.n=k wrr,t ꜥꜣ.t ḥr psḏ,t-ꜥꜣ.t Jwn,w "Geh heraus in ihm, damit die Götter dich mit ihm bekleidet sehen, nachdem du die große $wrr.t$-Krone in Besitz genommen hast bei der Großen Neunheit von Heliopolis." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 453: [Nt/F/W 36 = 419]

•rꜣ swʿb [ʿḥtp.pl-nṯr?] [ʿm?] [ʿqbḥ,w?] [ʿsnṯr?] [ḏd-mdw] [wʿb] [sp] [2] [ḥtp.pl-nṯr] [n] [Sbk] [nb-Bdn] //[2,18]// [ḏr] ⸢p,t⸣ ḏr ⸢tꜣ⸣ ḏr Rʿw-Ḥr-ꜣḫ,t.du ḏr Psḏ,t-ꜥꜣ.t ḏr ⸢Psḏ,t-nḏs.t⸣ ḏr jtr,dy.du šmʿ ḏr jtr,[dy.du] [mḥ,w] [m] [snṯr] [wʿb] [nḏm] [sdy] [n,tj] [m] [sḥꜣ,ww] [J] [m] [pr-mḏꜣ,t] [nṯr] "Spruch des Reinigens [der Gottesopfer mit Libation und Weihrauch; Rezitation: "Rein, (ja) rein sind die Gottesopfer für Sobek, den Herrn von Beten (Tebtynis) vor] dem Himmel, vor der Erde, vor Re-Harachte, vor der großen Götterneunheit, vor der kleinen Götterneunheit, vor den Heiligtümern Oberägyptens, vor den Heiligtümern [Unterägyptens durch reinen Weihrauch, angenehm an Duft, (gemäß dem), was in der (entsprechenden) Schriftrolle des I (Thot) im Gottesarchiv (geschrieben) ist]!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [2,17]

•Psḏ,t-ꜥꜣ.t ḫʿr=sn r=k m nn jri̥.t.n=⟨k⟩ m ʿ.du.{t}⟨wj⟩=k ""Die große Götterneunheit wütet gegen dich wegen dem, was ⟨du⟩ mit deinen Händen getan hast!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [32,1]

bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: PSḎ.T-NḎS.T, "DIE KLEINE NEUNHEIT (GÖTTERKOLLEGIUM)"|"" • ḤFT.JT-ḤR-NB=S, "CHEFT-HER-NEBES (BEI/IN THEBEN)"|"OPPOSITE HER LORD (THEBES)" • JWN.W, "HELIOPOLIS"|"HELIOPOLIS"

3 times • (N6-D46-R8A-G7-Z3A-O29-X1-Y1): 3 times • 2 times • (N6-D46-R8A-G7-Z3-O29-X1-Y1): 2 times • (N9-X1-R8A-G7-Z3A-O29-X1-Y1): 2 times • (X6A-X1-R8-R8-R8-G7-Z3A-O29-X1-Y1): 1 times • 1 times • 1 times • (N9-X1-R8A-O29-X1): 1 times • (N9-X1-R8A-O29-D36-X1): 1 times

glyphs:X1: 25 times • R8: 24 times • Y1: 21 times • O29: 17 times • G7: 16 times • Z3A: 14 times • R8A: 10 times • N9: 5 times • N6: 5 times • D46: 5 times • N10: 4 times • X6: 3 times • Z3: 2 times • Z2: 1 times • X6A: 1 times • D36: 1 times

OK & FIP: 26 times • NK: 18 times • TIP - Roman times: 14 times • unknown: 5 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 36 times • Upper Egypt (South of Assiut): 27 times • unknown: 2 times

Die große Neunheit (Götterkollegium): 54 times • GBez: 11 times

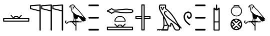
ENTITY_NAME: 65 TIMES • GODS_NAME: 65 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

Psḏ.t-ꜥꜣ.t-jm.jt-Jwn.w

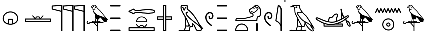
"Große Neunheit, die in Heliopolis ist"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860588|LGG III, 144 f.

•//[23,21]// sḥtḥt.⟨n⟩ tw Psḏ,t-ꜥꜣ.t-jm,jw.pl-Jwn,w ""Die 'Große Götterneunheit, die in Heliopolis ist' hat dich vertrieben!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [23,21]

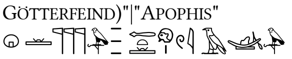
•wšʿ=k msq=k ḏs=k dbdb ḥr ḫwꜣw n nṯr.pl n //[30,17]// Psḏ,t-ꜥꜣ.t-jm,jw.pl-Jwn,w ""Du kaust deine eigene Haut, die auf dem Opferaltar der Götter

der 'Großen Götterneunheit in Heliopolis' zerhackt wird!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [30,16]
• bḥni̯ tw Psḏ,t.ꜥꜣ.t-jm,jw.pl-Jwn,w ""Die 'Große Götterneunheit, die in Heliopolis ist' zerstückelt dich!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [30,22]
bbawtotenlit
COLLOC: SḪTḪT, "ZURÜCKTREIBEN"|"TO DRIVE BACK" • DBDB, "ANGREIFEN; BEWEGEN; STECHEN; ZERSTÜCKELN"|"" • MSKꜣ, "HAUT; LEDER"|"LEATHER; HIDE"
2 times •  1 times
glyphs:R8: 9 times • Y1: 6 times • G7: 6 times • Z3A: 6 times • X6: 3 times • O29: 3 times • X1: 3 times • Z11: 3 times • G17: 3 times • Z7: 3 times • O28: 3 times • W24: 3 times • O49: 3 times • Z5A: 2 times
TIP - Roman times: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Große Neunheit, die in Heliopolis ist: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Psḏ.t-ꜥꜣ.t-jm.jt-ḥꜣ.t-wjꜣ-n-Rꜥw

"Große Neunheit, die an der Spitze der Barke des Re ist"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860589|LGG III, 146
• sḫtḫt tw //[23,21-22]// Psḏ,t-ꜥꜣ.t-jm,jw-ḥꜣ,t-wjꜣ-n-Rꜥw ""Die 'Große Götterneunheit, die an der Spitze der Barke des Re ist' vertrieb dich!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [23,21]
bbawtotenlit
COLLOC: SḪTḪT, "ZURÜCKTREIBEN"|"TO DRIVE BACK" • TW, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.M.]; DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.F.]"|""
 1 times
glyphs:R8: 3 times • G7: 3 times • Y1: 2 times • Z3A: 2 times • X1: 2 times • Z7: 2 times • X6: 1 times • O29: 1 times • Z11: 1 times • G17: 1 times • F4: 1 times • Z1: 1 times • M17: 1 times • G1: 1 times • P1: 1 times • N35: 1 times • N5: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Große Neunheit, die an der Spitze der Barke des Re ist: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Psḏ.t-ꜥꜣ.t-tp-wjꜣ

"Die große Neunheit auf der Barke"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860831|LGG III, 150
• //[30,26]// ꜥꜣpp ḫft-n-Rꜥw wnm tw jm,jw.pl-krjw=⟨sn⟩ Psḏ,t-ꜥꜣ.t-tp-wjꜣ ""Apophis, 'Feind des Re', 'die in ⟨ihren⟩ Kapellen sind', die 'große Götterneunheit auf der Barke' verzehren dich!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [30,26]
bbawtotenlit
COLLOC: JM.JW-KꜢR.W=SN, "DIE IN IHREN KAPELLEN BEFINDLICHEN"|"" • ḪFT.J-(N)-RꜤW, "FEIND DES RE (SETH, APOPHIS)"|"" • ꜤꜢPP, "APOPHIS (SCHLANGENGOTT, GÖTTERFEIND)"|"APOPHIS"
 1 times
glyphs:R8: 3 times • Y1: 2 times • G7: 2 times • X6: 1 times • Z3A: 1 times • O29: 1 times • X1: 1 times • D1: 1 times • Z1: 1 times • Z7: 1 times • M17: 1 times • G1: 1 times • P1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Die große Neunheit auf der Barke: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Psḏ.t-Msn.t

"Neunheit von Mesenet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858864|Edfou VII, 27.2

Psḏ.t-m-Pr-psḏ.t

"Neunheit aus Per-pesedjet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861385|LGG III, 152
• jri̯.t wꜥb,t n Tm-m-Ḫr-ꜥḥꜣ //[Rs 101]// psḏ,t-m-pr-psḏ,t jmḥ,t nṯr.pl jm,j=s m jwꜣ.pl wnḏ.pl ꜣpd.pl di=sn ꜥnḫ-wḏꜣ-snb n nswt-bj,tj Py ꜥnḫ ḏ,t "Ein großes Fleischopfer vollziehen für Atum-in-Babylon (= Alt-Kairo), (für) die Götterneunheit-aus-Per-pesedjet, (für) die Imhet-Höhle und (für) die Götter, die darin sind, bestehend aus Langhornrindern, Kurzhornrindern und Geflügel, damit sie (= die begünstigten Götter) Leben-Heil-Gesundheit geben dem König von Ober- und Unterägypten Piye, der ewiglich lebt." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 100]
bbawhistbiospzt
COLLOC: JTM.W-M-ḪR.J-ꜤḤꜢ, "ATUM IN BABYLON"|"" • JMḤ.T, "IMHET (MYTHISCHER QUELLORT DES NILS BEI HELIOPOLIS)"|"" • PY, "PIYE"|""
(N10-X1-R8A-Aa13-O1-Z1-N10-X1-R8A): 1 times
glyphs:N10: 2 times • X1: 2 times • R8A: 2 times • Aa13: 1 times • O1: 1 times • Z1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Nubia: 1 times
Neunheit aus Per-pesedjet: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Psḏ.t-nb.w-Wꜣs.t

"Die Neunheit der Herren von Theben"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860018|LGG III, 153

•//[1]// Ḥrw Kꜣ-nḫt-twt-ḫ῾,w,pl ⟨nb,t,du⟩ Ḏd-nsw,yt-mj-Tm Ḥr,w-nbw Wsr-ḫpšj-dr-pḏ,t-9 nsw-byt Wsr-mꜣ῾,t-R῾-stp-n-R῾ zꜣ-R῾ n ẖ,t=f R῾-mss-mrj-Jmn mrj Jmn-R῾ //[2]// nb-ns,t,pl-tꜣ,du psḏ,t-nb,w{t},pl-Wꜣs,t nṯr-nfr zꜣ-Jmn ms{⸢ꜣ⸣}⟨tj⟩w{t} n R῾-Ḥr,w-ꜣḫ,t,du pr,t ꜣḫ.t n Nb-ḏr{,t} wtt n Kꜣ-mw,t=f nsw n Km,t ḥqꜣ dšr,t,pl jty //[3]// jṯt pḏ,t-9 prj m ẖ,t sr n=f nḫt.pl wḏ n=f pr-῾ m swḥ,t kꜣ mn-jb hbu̯=f mtwn nsw nṯr(,j) prj (m) hrw (n) nḫt mj Mnṯ(,w) wr-pḥ,t,du //[4]// mj zꜣ-Nw,t "Horus "Starker Stier, Mit vollkommenen Erscheinungen", ⟨Herrinnen⟩ "Mit dauerhaftem Königtum wie Atum", Goldhorus "Mit starkem Schwertarm, der die Neunbogenvölker vertreibt", König von Ober- und Unterägypten (Usermaatre Setepenre)|, leiblicher Sohn des Re (Ramses Meriamun)|, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der beiden Länder, und vom Götterkreis der Herren von Theben, Vollkommener König, Sohn des Amun, Abkömmling des Re-Harachte, trefflicher Same des Allherrn, gezeugt von Kamutef, König von Ägypten, Herrscher der Wüstenländer, Fürst, der die Neunbogenvölker ergriff, (kaum dass) er aus dem Leib (der Mutter) herauskam, dem die Siege prophezeit worden waren, dem (schon) im Ei Heldenmut zugewiesen wurde, standhafter Stier, wenn er den Kampfplatz betritt, göttlicher König, der (am) Tag des Sieges herauskommt wie Month, der von großer Kraft ist wie (Seth,) der Sohn der Nut." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [1]

sawlit

COLLOC: Kꜣ-NḪT-TWT-Ḫ῾.W, "[HORUSNAME THUTMOSIS' IV.]"|"" • ḎD-NSW.YT-MJ-JTM.W, "[NEBTINAME THUTMOSIS' IV.]"|"" • WSR-ḪPŠ-DR-PḎ.WT-9, "[GOLDNAME THUTMOSIS' IV.]"|""

(N10-X1-R8A-V30-G43-X1-Z3-S40-X1-O49): 1 times

glyphs:X1: 3 times • N10: 1 times • R8A: 1 times • V30: 1 times • G43: 1 times • Z3: 1 times • S40: 1 times • O49: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Die Neunheit der Herren von Theben: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Psḏ.t-nb.w-nḥḥ

"Die Götterneunheit der Herren der Ewigkeit"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854693|Osing/Rosati, Papiri, Tav. 15, A2, Z. 17

•[w῾b] [sp] [2] [wṯḥ,w] [šps̯i] [n] //[2,17]// [Sbk] [nb]-Bdn ḥn῾ psḏ,t=f Psḏ,t-nb.w-⸢nḥḥ⸣ n kꜣ=sn ⸢ḏ,t⸣ ⸢jw⸣=w w῾b ""[Rein, (ja) rein ist die herrliche Opferspende für Sobek, den Herrn von] Beten (Tebtynis) und seine Götterneunheit, 'die Götterneunheit der Herren der Ewigkeit', für ihren Ka ewiglich, (denn) sie sind rein!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [2,16]

•[w῾b] [sp] [2] [wṯḥ,w] [šps̯i] [n] [Sbk] [nb]-⸢Bdn⸣ ḥn῾ //[3,11]// [psḏ,t]=[f] [Psḏ,t-nb.w-nḥḥ] [n] [kꜣ]=[sn] [ḏ,t] [jw]=[w] [w῾b] [...] ""[Rein, (ja) rein ist die herrliche Opferspende für Sobek, den Herrn von] Beten (Tebtynis) und [seine Götterneunheit, die Götterneunheit der Herren der Ewigkeit, für ihren Ka ewiglich, (denn) sie sind rein]!"" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [3,10]

bbawtempelbib

COLLOC: WDḤ.W, "AUSSCHÜTTUNG (VON OPFERSPEISEN)"|"OFFERINGS" • NB-BTN, "HERR VON BETEN (TEBTYNIS)"|"" • ŠPS̯I, "ERHABEN SEIN; AUSSTATTEN"|""

glyphs:R8: 3 times • Z2: 2 times • X6A: 1 times • X1: 1 times • G7: 1 times • Z7: 1 times • G21: 1 times

unknown: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Die Götterneunheit der Herren der Ewigkeit: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Psḏ.t-nḏs.t

"Die kleine Neunheit (Götterkollegium)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500408|Wb 1, 559.6; LGG III, 155 f.

•j:[nḏ] ḥr=k R῾w-Ḥr,w-ꜣḫ,tj-Tm,w //[rt. 10,4]// [...] [psḏ,t-꜡,t] [psḏ,t]-nḏs,t ⸢nṯr⸣[.pl] jm,j p,t nṯr.pl jm,j tꜣ wnn.y.⸢pl⸣ //[rt. 10,5]// [...] [nṯr,w-rs,j] ⸢nṯr⸣,w-mḥ,tj nṯr,w-jmn,⸢t(j)t⸣ nṯr,w-jꜣb,t(j)t //[rt. 10,6]// wnn[.y.pl] [...] "Sei [gegrü]ßt, Re-Harachte-Atum [... ... ... die große Neunheit], die kleine [Neunheit], die Götter die im Himmel sind, die Götter die auf Erden sind, diejenigen, die sind [... ... ... die Götter des Südens], die ⸢Götter⸣ des Nordens, die Götter des Westens, die Götter des Ostens, diejenigen, die sind [... ... ...]!" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 9,10-11,6: ⟩ Magischer Text: [rt. 10,3]

•Psḏ(,t)-nḏs,t (W)sjr pw p(w)-nn ḏi̯.n=ṯn sḏb=f ῾nḫ=f "Kleine Neunheit, dieser hier ist Osiris, den ihr aufleben und leben ließt." bbawpyramidentexte:⟨Süd- - Ostwand⟩//PT 219: [252]

•rʾ sw῾b [꜡ḥtp.pl-nṯr?] [꜡m?] [꜡qbḥ,w?] [꜡snṯr?] [ḏd-mdw] [w῾b] [sp] [2] [ḥtp.pl-nṯr] [n] [Sbk] [nb-Bdn] //[2,18]// [ḏr] ⸢p,t⸣ ḏr ⸢tꜣ⸣ ḏr R῾w-Ḥr-ꜣḫ,t.du ḏr Psḏ,t-꜡.t ḏr ⸢Psḏ,t-nḏs.t⸣ ḏr jtr,dy.du šm῾ ḏr jtr,[dy.du] [mḥ,w] [m] [snṯr] [w῾b] [nḏm] [sdy] [n,tj] [m] [sḫꜣ,ww] [J] [m] [pr-mḏꜣ,t] [nṯr] "Spruch des Reinigens [der Gottesopfer mit Libation und Weihrauch; Rezitation: "Rein, (ja) rein sind die Gottesopfer für Sobek, den Herrn von Beten (Tebtynis) vor] dem Himmel, vor der Erde, vor Re-Harachte, vor der großen Götterneunheit, vor der kleinen Götterneunheit, vor den Heiligtümern Oberägyptens, vor den Heiligtümern [Unterägyptens durch reinen Weihrauch, angenehm an Duft, (gemäß dem), was in der (entsprechenden) Schriftrolle des I (Thot) im Gottesarchiv (geschrieben) ist]!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [2,17]

•qmꜣ[.n]=[j] [Psḏ,t-꜡.t] [꜡pr.]n=j Psḏ,t-nḏs.t "(꜡Thot spricht?:) "[Ich habe die große Neunheit] erschaffen (und) ich habe (dazu) die kleine Neunheit [gebildet ('ausgestattet')]!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,1]

•//[9]// Jtm,w Šw Tfnw,t Gbb Nw,t Wsjr ꜣs,t Stš Nb,t-ḥw,t Ḥr,w-ꜣḫ,tj Ḥw,t-Ḥr,w ⟨m⟩ ḥw,t⟨-꜡,t⟩ Ḫprj Mnṯ,w //[10]// nb Wꜣs,t Jmn,w nb-ns,tpl-Tꜣ,du psḏ,t-꜡,t psḏ,t-nḏs,t jr῾,y.w jm,j.w nw,w Sbk //[11]// m rn⟨.pl⟩=f nb.pl ῾šꜣ.pl m s,t=f nb(.t) mrr!(.t) kꜣ=f jm=sn nṯr.pl šm῾i̯.w nṯr.pl mḥ,tj.w n,tj(.w) m p,t n,tj(.w) m tꜣ w῾b,w //[12]// ꜡ꜣḫ.pl? jqr=ṯn ꜣḫ,w=sn "Atum, Schu, Tefnut, Geb, Nut, Osiris, Isis, Seth, Nephthys, Harachte, Hathor ⟨im Großen⟩ Haus, Chepri, Month Herr von Theben, Amun Herr der Throne Beider Länder, Große und Kleine Neunheit, Uräen (sic!) im Nun, Sobek in allen seinen zahlreichen Namen an jedem seinem Ort, an dem sein Ka sein möchte, ober- und unterägyptische Götter, die im Himmel oder in der Erde sind! - das Reine Gewand der "Verklärten" - möget ihr ihre (Pl.) "Verklärtheit" trefflich (machen) (?)!" tb:pHannover KM 1970.37 (pBrocklehurst)//Tb 171: [9]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawmedizin, tb
COLLOC: PSḎ.T-ꜤꜢ.T, "DIE GROSSE NEUNHEIT (GÖTTERKOLLEGIUM)"|""•DR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"•JTR.TJ, "DIE ZWEI REIHEN VON SCHREINEN (ÄGYPTEN ALS GESAMTHEIT ÄGYPT. HEILIGTÜMER)"|"THE TWO ROWS OF SHRINES (EGYPT, AS THE TOTALITY OF SHRINES)"
1 times • 1 times • 1 times • (N10-X1-R8A-G7-Z3A-N35-I10-O34-Ff1-G37-Z2-A1-Z2): 1 times
glyphs:R8: 10 times • Z3A: 9 times • G7: 6 times • X1: 6 times • N35: 5 times • Y1: 3 times • G37: 3 times • Z5A: 3 times • I10: 3 times • O34: 3 times • N9: 2 times • N10: 2 times • R8A: 2 times • Z2: 2 times • Ff1: 1 times • A1: 1 times • Z5: 1 times
TIP - Roman times: 4 times • NK: 4 times • unknown: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
GBez: 6 times • Die kleine Neunheit (Götterkollegium): 4 times
ENTITY_NAME: 10 TIMES • GODS_NAME: 10 TIMES

Psḏ.t-rs.w-ḥr-Wsjr

"Die Neunheit derer, die über Osiris wachen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854163|Vgl. LGG III, 157

•//[19,1]// wdn.pl n //[19,2]// Psḏ,t-rs.w.pl-ḥr-Wsjr //[19,3]// Njs //[19,4]// Jqqn nṯr-ꜥꜣ //[19,5]// Ḏsr.t-tp //[19,6]// 4 Jm,jw.pl-Ḏsr.t-tp //[19,7]// Mḥn,yt //[19,8]// Psḏ,t-jmn-Wsjr //[19,9]// Ḥtm-ḥr nṯr-ꜥꜣ //[19,10]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ-12 //[19,11]// Mꜣꜥ-jdb.pl //[19,12]// 14 n Nṯr.pl-jm,jw.pl-jdb.pl-dwꜣ,t //[19,13]// 14 n Nṯr.pl-jm,jw.pl-Mḥn,t //[19,14]// 4 Nṯr.pl-jr,jw.pl-jdb.pl //[19,15]// Ḥr,(j)-jdb.pl nṯr-ꜥꜣ //[19,16]// 8 Nṯr.pl-jm,jw.pl-jdb.pl //[19,17]// 11 Tp.pl-štꜣ.w.pl-jm,jw.pl-jdb.pl //[19,18]// 14 n Nṯr.pl-jm,jw.pl-q(ꜣ)b-Mḥn,t //[19,19]// 4 Jꜣwtjw.pl "Opfer für: 'die Neunheit derer, die über Osiris wachen', (den) 'Rufenden', Iqeqen den großen Gott, 'die mit erhobenem Haupt', (die) vier 'Die in der mit erhobenem Haupt sind', Mechnit ("die Umringlerin"), 'die Neunheit derer, die Osiris verbergen', 'Den mit dem vernichtenden Gesicht' den großen Gott; die Götter der zwölften Höhle: 'Den Führer an den Ufern', (die) vierzehn 'Götter, die an den Ufern der Unterwelt sind', (die) vierzehn 'Götter, die in Mechnit sind', (die) vier 'Götter die zu den Ufern gehören', (den) 'Obersten der Ufer' den großen Gott, (die) acht 'Götter, die am Ufer sind', (die) elf 'Geheimnisvollen Köpfe, die an den Ufern sind', (die) vierzehn 'Götter, die in den Windungen der Mechnit sind', (die) vier 'Anbetenden'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [19,1]
bbawtempelbib
COLLOC: JQQN, "IQEQEN"|""•JM.JW-ḎSR.T-TP, "DIE IN DER MIT ERHABENEM HAUPT SIND"|""•PSḎ.T-JMN.W-WSJR, "DIE NEUNHEIT DERER, DIE OSIRIS VERBERGEN"|""
1 times
glyphs:R8: 3 times • G7: 2 times • N9: 1 times • X1: 1 times • Z3A: 1 times • U40: 1 times • D6: 1 times • Z7: 1 times • Z2: 1 times • D2: 1 times • Z1: 1 times • Q1: 1 times • D4: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Die Neunheit derer, die über Osiris wachen: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Psḏ.t-Ḥqꜣ-jmn.tjt

"Die Neunheit des Herrschers des Westens"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854160|LGG III, 159

•//[18,1a]// wdn.w.pl n //[18,2]// Stꜣ-Wsjr //[18,3]// 4 Jmn-ḥꜥ.w-n-Wsjr //[18,4]// 4 Bꜣ.pl-pri̯.y.pl //[18,5]// 4 Jr,jw.pl-nh,t.pl //[18,6]// 4 Šsp.y.pl //[18,7]// 4 Nny,t.pl //[18,8]// Jnp jm,y-wt //[18,9]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ.t-10 //[18,10]// 8 Jr,jw.pl-ꜣḫw //[18,11]// 8 Nḏry.pl //[18,12]// Psḏ,t-sꜣw-jm,jw.pl-tꜣ //[18,13]// Psḏ,t-jmn.pl-ꜥ //[18,14]// 1 Štꜣ,t-ntr,(j)t //[18,15]// 31 n Bꜣ.pl-nṯr.pl-ḫpr-m-ꜥ,t-Wsjr //[18,16]// 4 Dwꜣ.yw.pl //[18,17]// 4 ꜥḥꜣ.pl-ḥr.pl //[18,18]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ.t-11 //[18,19]// ꜥmm,t //[18,20]// Bꜣ-jmn //[18,21]// 4 Bꜣ.pl-tꜣ //[18,22]// 4 Ḥkn.w.pl-n-Rꜥw //[18,23]// Psḏ,t-ḥkꜣ-jmn,tjw.pl //[18,24]// Psḏ,t-jm,jw.pl-ḫt-Rꜥw //[18,25]// Jqh nṯr-ꜥꜣ jm,j-dwꜣ,t //[18,25]// 4 N.(j)wt-Wsjr "Opfer für: (den) 'Der Osiris zieht', (die) vier 'Die den Leib von Osiris verbergen', (die) vier 'herauskommenden Bas', (die) vier 'Die zu den Sykomoren gehören', (die) vier 'Empfangenden'(?), (die) vier (Göttinnen) 'Inennit', Anubis Imiut; die Götter der zehnten Höhle: (die) acht 'Die zum Lichtglanz gehören', (die) acht (Göttinnen) 'die Zupacken', die 'Götterneunheit der Wächter derer, die in der Erde sind', die 'Götterneunheit derer mit verborgenem Arm', (die) eine 'göttliche Geheimnisvolle', (die) 31 'Bas der Götter, die aus einem Körperteil des Osiris entstanden sind', (die) vier '(Re) Verehrenden', (die) vier 'Mit dem streitbaren Gesicht'; die Götter der elften Höhle: Ammet, den 'verborgenen Ba', (die) vier 'Bas der Erde', (die) vier 'Bejubler des Re', die 'Neunheit des Herrschers der Westlichen', die 'Neunheit derer, die im Gefolge des Re sind', Iqeh der große Gott der in der Unterwelt befindliche, (die) vier (Göttinnen) 'Die zu Osiris gehören'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [18,1a]
bbawtempelbib
COLLOC: STꜢ-WSJR, "DER OSIRIS ZIEHT"|""•JMN.W-ḤꜤ.W-N-WSJR, "DIE DEN LEIB DES OSIRIS VERBERGEN"|""•BꜢ.W-PR.W, "DIE HERVORKOMMENDEN BAS"|""
(N9-X1-R8-R8-R8-G7-Z3A-S38-N29-R14-X1-Z4-G4A-G7-Z3A): 1 times
glyphs:R8: 3 times • X1: 2 times • G7: 2 times • Z3A: 2 times • N9: 1 times • S38: 1 times • N29: 1 times • R14: 1 times • Z4: 1 times • G4A: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Die Neunheit des Herrschers des Westens: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Psḏ.t-zꜣ.ww-jm.jw-tꜣ

"Die Götterneunheit der Wächter derer, die in der Erde sind"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854164|Vgl. LGG III, 160

•//[18,1a]// wdn.w.pl n //[18,2]// Stꜣ-Wsjr //[18,3]// 4 Jmn-ḥꜥ.w-n-Wsjr //[18,4]// 4 Bꜣ.pl-pri̯.y.pl //[18,5]// 4 Jr,jw.pl-nh,t.pl //[18,6]// 4 Šsp.y.pl //[18,7]// 4 Nny,t.pl //[18,8]// Jnp jm,y-wt //[18,9]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ.t-10 //[18,10]// 8 Jr,jw.pl-ꜣḫw //[18,11]// 8 Nḏry.pl //[18,12]// Psḏ,t-sꜣw-jm,jw.pl-

tꜣ //[18,13]// Psḏ,t-jmn.pl-ꜥ //[18,14]// 1 Štꜣ,t-ntr,(j)t //[18,15]// 31 n Bꜣ.pl-nṯr.pl-ḫpr-m-ꜥ,t-Wsjr //[18,16]// 4 Dwꜣ.yw.pl //[18,17]// 4 ꜥḥꜣ.pl-ḥr.pl //[18,18]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ.t-11 //[18,19]// ꜥmm,t //[18,20]// Bꜣ-jmn //[18,21]// 4 Bꜣ.pl-tꜣ //[18,22]// 4 Ḥkn.w.pl-n-Rꜥw //[18,23]// Psḏ,t-ḥkꜣ-jmn,tjw.pl //[18,24]// Psḏ,t-jm,jw.pl-ḫt-Rꜥw //[18,25]// Jqh nṯr-ꜥꜣ jm,j-dwꜣ,t //[18,25]// 4 N.(j)wt-Wsjr "Opfer für: (den) 'Der Osiris zieht', (die) vier 'Die den Leib von Osiris verbergen', (die) vier 'herauskommenden Bas', (die) vier 'Die zu den Sykomoren gehören', (die) vier 'Empfangenden'(?), (die) vier (Göttinnen) 'Inennit', Anubis Imiut; die Götter der zehnten Höhle: (die) acht 'Die zum Lichtglanz gehören', (die) acht (Göttinnen) 'die Zupacken', die 'Götterneunheit der Wächter derer, die in der Erde sind', die 'Götterneunheit derer mit verborgenem Arm', (die) eine 'göttliche Geheimnisvolle', (die) 31 'Bas der Götter, die aus einem Körperteil des Osiris entstanden sind', (die) vier '(Re) Verehrenden', (die) vier 'Mit dem streitbaren Gesicht'; die Götter der elften Höhle: Ammet, den 'verborgenen Ba', (die) vier 'Bas der Erde', (die) vier 'Bejubler des Re', die 'Neunheit des Herrschers der Westlichen', die 'Neunheit derer, die im Gefolge des Re sind', Iqeh der große Gott der in der Unterwelt befindliche, (die) vier (Göttinnen) 'Die zu Osiris gehören'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [18,1a]

bbawtempelbib

colloc: Sṯꜣ-Wsjr, "Der Osiris zieht"|"" • Jmn.w-ḥꜥ.w-n-Wsjr, "Die den Leib des Osiris verbergen"|"" • Bꜣ.w-pr.w, "Die hervorkommenden Bas"|""

1 times

glyphs:R8: 3 times • Z3A: 2 times • Z1: 2 times • Z7: 2 times • N16: 2 times • N9: 1 times • X1: 1 times • G7: 1 times • O34: 1 times • G39: 1 times • G1: 1 times • V17: 1 times • Z11: 1 times • G17: 1 times • Z4: 1 times • N23: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Die Götterneunheit der Wächter derer, die in der Erde sind: 1 times

entity_name: 1 times • gods_name: 1 times

Psḏ.t-tꜣ-Šmꜥ.w

"Neunheit von Oberägypten"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:859596|LGG III, 161

• dmd((.t)).n psḏ,t-tꜣ-šmꜥ,t r sꜥšꜣ.t kꜣ=k //[7]// mj šꜥj "Die Götterneunheit von Oberägypten hat sich versammelt, um deine Versorgung (so zahlreich) wie den Sand zu vervielfachen." sawlit:oGardiner 28//Recto: Hymnus auf die Überschwemmung und Ramses II.: [6]

sawlit

colloc: sꜥšꜣ, "zahlreich machen; vermehren"|"to make numerous; to multiply" • šꜥy, "Sand"|"sand" • kꜣ, "Nahrung; Speise"|"food; provisions"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Neunheit von Oberägypten: 1 times

entity_name: 1 times • gods_name: 1 times

Psḏ.t-dwꜣ.t

"Die die Unterwelt erleuchtet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:501095|Hornung, Amduat III, 768; vgl. LGG III, 133

Psḏn.tj

"Pesedjenti"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857534|LGG III, 163 f.

root:Psḏn.tjw, "Neumondfest"|"new moon; festival of the new moon" • psḏ, "Rückgrat; Rücken"|"back; backbone" • psḏ, "Schote"|"pod (?) (med.)" • psḏ, "Kielbogen ("Rückgrat", Schiffsrumpf)"|"hogging-beam (?) (naut.)" • psḏ.y, "Helfer (o. Ä.)"|"" • psḏ.wj, "doppeltes Rückenstück"|"" • psḏi̯, "sich entfernen (von); den Rücken kehren"|"to distance onself from; turn the back" • psḏn, "Tenne"|"threshing floor" • psḏn.tjw, "Tag des Neumondes"|"new-moon-day"

Psḏn.tjw

"Neumondfest"|"new moon; festival of the new moon"|entity_name•artifact_name|ID:62560|Wb 1, 559.21-23

• ꜥḥꜥ n=k mnj,w jri̯.w n=k tp-3 ḫꜥi̯.w=k n ꜣbd(,w) wꜥb=k n psḏn,tw "Der Schrein wird für dich bereitstehen, (das Fest) 'Erster von drei Tagen' wird für dich gefeiert werden, du wirst zum Monatsfest erscheinen und dich zum Neumondfest reinigen." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 610: [M/V/S 1 = 698]

• jw=k //[35]// ṯni̯ psḏn,tjw "Wo bist du denn am Neumondstag?" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Lf: [34]

• //[f3:4-6]// jm,j-ḫt-ḥm,w-nṯr.⟨⟨pl⟩⟩ //[f2/3:Tag17]// ⟨⟨Psḏn,tjw⟩⟩ //[f2/3:Tag18]// ⟨⟨ꜣbd,w⟩⟩ "Die Unteraufseher der Priester: --Spatia-- ⟨⟨(Tag 17 =) Neumondfest , (Tag 18 =) Abedu (Fest am 2. Tag nach Neumond).⟩⟩" bbawarchive:pLouvre E 25279 recto (5 A)//pLouvre E 25279 recto (5 A): [f3:4-6]

• //[f2:4-6]// sḥḏ-ḥm-nṯr⟨⟨.pl⟩⟩ //[f2/3:Tag17]// Psḏn,tjw //[f2/3:Tag18]// ꜣbd,w "Die Aufseher der Priester: --Spatia-- (Tag 17 =) Neumondfest , (Tag 18 =) Abedu (Fest am 2. Tag nach Neumond)." bbawarchive:pLouvre E 25279 recto (5 A)//pLouvre E 25279 recto (5 A): [f2:4-6]

• qꜣi̯ jm,j-p,t psḏn,tjw "Hoch ist, der (am[?]) Neumondfest im Himmel ist." tb:pLeiden T 31//Tb 172 Pleyte: [13]

bbawarchive, bbawpyramidentexte, tb

colloc: Tp-ḫmt.w, "Erster von drei Tagen (ein Fest)"|"" • mnj.w, "[ein Schrein]"|"baldachin (?)" • ꜣbd.w, "Abedu (Fest am 2. Tag nach Neumond)"|"Abedu (festival on the 2nd day of the lunar month)"

root:Psḏn.tj, "Pesedjenti"|"" • psḏ, "Rückgrat; Rücken"|"back; backbone" • psḏ, "Schote"|"pod (?) (med.)" • psḏ, "Kielbogen ("Rückgrat", Schiffsrumpf)"|"hogging-beam (?) (naut.)" • psḏ.y, "Helfer (o. Ä.)"|"" • psḏ.wj, "doppeltes Rückenstück"|"" • psḏi̯, "sich entfernen (von); den Rücken kehren"|"to distance onself from; turn the back" • psḏn, "Tenne"|"threshing floor" • psḏn.tjw, "Tag des Neumondes"|"new-moon-day"

OK & FIP: 12 times • NK: 3 times • TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

Neumondfest: 12 times • [Fest]; Tag des Neumondes: 3 times • Tag des Neumondes: 2 times

entity_name: 17 times • artifact_name: 17 times

Pqr

"Peqer (Grabbezirk des Osiris in Abydos)"|"Peqer (precinct of Osiris at Abydos)"|entity_name•org_name|ID:62710|Wb 1, 561.6-9; FCD 95; GDG II, 153

•//[2]// ḥtp-dj-nswt Wsjr nb-Ḏd,w ḫnt,j-jmn,t(jw) nṯr-ꜥꜣ nb-Ꜣbḏw dj=f pr,t-ḫrw tꜣ ḥnq,t kꜣ(.pl) ꜣpd(.pl) //[3]// šs mnḫ,t (j)ḫ,t nb.t nfr(.t) wꜥb(.t) tꜣ n(,j) ḥsb ḥ(n)q,t ḫꜣm,t dsr.t jꜣ,tt kꜣ.pl rḫs(.w) snṯr ḥr sḏ,t ꜣpd.pl //[4]// ḥtp,t ḏfꜣ.w.pl stp,t.pl bnrj,t ḥḏ,t-ḥzꜣ,t prj,t ḥr z(ꜣ)ṯ ḥr ḥtp ꜥꜣ ḫꜣm(,t)-jḫ,t n ḥw,t-nṯr ṯzz.t //[5]// ḥr ḫꜣw,t šps.t m-bꜣḥ Ḫnt,j-jmn,t(jw) m wꜣg ḏḥw.t(y)t hꜣkr pr,t-tp,jt pr,t-ꜥꜣ.t wp,t-rnp,t dꜣ,t-nṯr rkḥ //[6]// tp,j-rnp,t ꜣbd smd-n.t ḥ(ꜣ)b-Zkr sꜣḏ pr,t-Mnw sḏr,t Pqr ṯnw,t 5 ḥr.w.pl-rnp,t m ḥ(ꜣ)b.pl n.w pr Wsjr mrr.w //[7]// ꜣḫ.pl wnm jm n kꜣ n(,j) {{⸢ḥꜣ,tj-ꜥ⸣}} {{⸢jm,j-rꜣ-ḥm,pl-nṯr⸣}} {{⸢Wp-wꜣ,t.pl-ꜥꜣ⸣}} {{⸢ḏd⸣}}={{⸢f⸣}} "An offering which the king gives (to) Osiris, lord of Djedu, Khentamenti, great god, lord of Abydos, so that he may give an invocation offering of bread and beer, bulls and birds, alabaster and linen, all good and pure things, bread rations, Khamet-beer, special (?) milk, butchered bulls, incense on the flame, fowl, offerings, provisions, choice meat pieces, sweets, milk of the heavenly cow, what comes forth while libating on the great altar, the food offerings of the temple, laden on the noble offering table in the presence of Khentamentiu on the Wag festival, on the Thot festival, on the Haker festival, on the first procession, on the great procession, on the opening of the year, the boat journey of the god, on the burning festival, on the first day of the year festival, on the monthly festival and the half-monthly festival, on the festival of Sokar and the Sadj festival, on the procession of Min, on the resting festival of Peqer, on the numbering festival, on the festival of the five epagomenal days, on the festival of the temple of Osiris, on which the Akhu like to eat, to the Ka of the count and overseer of the priests Wepwawetaa, he says:" sawlit:Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)//⟨Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)⟩: [2]

•šzp n=k ꜥnḫ-jm,j m-ḫnw w Pqr p[ꜣw],t qby.w m ḥw,t-ḏfꜣ "Empfange für dich "Leben-sind-darin"-Körner in Upoqe (und) den Opferkuchen von qby-Pflanzen im Tempel der Versorgung." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+5,4

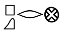
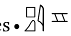
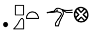
•ṯzj ṯw jy m Pq(r) "Erhebe dich, (du) der aus Paqer gekommen ist!" tb:pLeiden T 31//Tb 168 Pleyte: [15]

•sḏꜣ=f ḥnꜥ nṯr-ꜥꜣ m dꜣ,t nṯr r Pqr "May he fare with the great god on the god's journey to Peqer." sawlit:Stele des Antef (Kairo CG 20024)//⟨Stele des Antef (Kairo CG 20024)⟩: [A.3]

•//x+10,2// jy n=k Ḥr,w-mr,tj nb Šdnw nṯr-ꜥꜣ wr m w Pqr "Es kommt zu dir Horus-Merti, der Herr von Horbeit, der Große Gott, der bedeutend ist in Upoque." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+10,2

bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: ḎꜢ.T-NṮR, "ÜBERFAHRT DES GOTTES (FEST)"|"" • PR.T-ꜤꜢ.T, "[FEST BEI OSIRISMYSTERIEN]"|"GREAT PROCESSION (A FESTIVAL ASSOCIATED WITH THE MYSTERIES OF OSIRIS)" • PR.T-TP.JT, "[FEST BEI OSIRISMYSTERIEN]"|""

 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times •  1 times •  1 times

glyphs:Q3: 8 times • O49: 6 times • N29: 5 times • D21: 4 times • W11: 2 times • G1: 2 times • F17: 2 times • F18: 1 times • Z2: 1 times • D54: 1 times • M3: 1 times • Z1: 1 times • O39: 1 times • M17: 1 times • N23: 1 times • X1: 1 times • H2: 1 times

MK & SIP: 6 times • TIP - Roman times: 3 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • unknown: 1 times

Peqer (Grabbezirk des Osiris in Abydos): 9 times • [Osirisgrabbezirk in Abydos]: 1 times

ENTITY_NAME: 10 TIMES • ORG_NAME: 10 TIMES

Pqsn

"Peksen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:874913|Beck, Samanu, 110

•kꜣ nmḥ=k ḥr tꜣ bnw,t n,(j).t Pw~q~sꜣw~nꜣ //[rt. 2,9]// ḥnꜥ Ḏꜣ~hꜣ~rꜣ n,⸢tj⸣ ⸢ḥr⸣ wbꜣ nꜣ-n rnn,t.pl n⟨ꜣ⟩ n,tj ḥr //[rt. 2,10]// [s]ꜥb.t [nꜣ-n] nṯr.pl "Dann wird es dir elend ergehen auf dem Mühlstein des $Pqsn$ und des $Ḏḥr$, die die Jungfrauen entjungfern und die Götter kastrieren." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt 2,8]

sawmedizin

COLLOC: ḎHR, "[EIN FREMDER GOTT]"|"DAHAR" • SꜤB, "(HOLZ) ZUSCHNEIDEN; (VIEH) VERSCHNEIDEN"|"TO SAW OFF (WOOD); TO CASTRATE (CATTLE)" • RNN.T, "JUNGES MÄDCHEN"|"MAIDEN"

1 times

glyphs:Z7: 2 times • Q3: 1 times • N29: 1 times • Aa18: 1 times • Z1: 1 times • N35: 1 times • A1: 1 times • G1: 1 times • G7: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

PN/?: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Pgꜣ

"[Bez. des Erdgottes (?)]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:62750|Wb 1, 562.10; LGG III, 164

•wḏ.n Nw,w Ttj n (J)tm(,w) wḏ.n Pgꜣ //[T/F-A/N 19= 203]// Ttj n Šw dj=f j:wn.tj ꜥꜣ.du p,t jpf n Ttj ḫr rmṯ n rn=sn js "Nun hat den Teti dem Atum zugewiesen, der Ausgebreitete(?) hat Teti dem Schu zugewiesen, damit er veranlasse, daß jene beiden Türflügel des Himmels für Teti geöffnet werden bei(?) den Menschen, die keinen Namen haben, (sagend):" bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 361: [T/F-A/N 18 = 202]

•wḏ.n Nw,w Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw n (J)tm(,w) wḏ.n sw Pgꜣ n Šw "Nun hat den Pepi Neferkare dem Atum zugewiesen, der Ausgebreitete(?) hat ihn dem Schu zugewiesen, (sagend):" bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 361: [N/F-A/S 26 = 792]

bbawpyramidentexte

COLLOC: JPFJ, "JENE BEIDEN [DEM.PRON. DU.M.]"|"" • WḎ, "BEFEHLEN; ZUWEISEN"|"TO COMMAND; TO COMMIT" • NW.W, "NUN"|"NUN"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[Bez. des Erdgottes (?)]: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Pgꜣ.w

"Ausgebreitete (in der Unterwelt)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500328|Hornung, Pfortenbuch I, 313; II, 215; LGG III, 165

root:pg3, "ausbreiten; öffnen"|"to unfold; to open up"•pg3, "(den Feind) schlachten"|""•pg3, "Schale; Napf"|"bowl"•pg3, "Öffnung; Kampfplatz"|""•pg3.w, "Waschgerät"|""•pg3.w, "[Schiffsteil]"|""

Pg3-ḥr
"Der mit geöffnetem Gesicht"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:867818|LGG III, 164

Pgp.j
"Pegepi"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857518|LGG III, 165

Ptw
"Petu"|"Petu"|entity_name•person_name|ID:400500|RPN I 137.25

Ptwlmys
"Ptolemaios"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:853957|Beckerath, Königsnamen, Ptol. I.-XV.

Ptwlmys-ꜥnḫ-ḏ.t-mr-3s.t
"Ptolemaios, der ewig lebt, geliebt von Isis (Ptol. IV., XII.)"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:853045|Beckerath, Königsnamen, Ptol. IV., XII.

Ptwlmys-ꜥnḫ-ḏ.t-mr-Ptḥ
"Ptolemaios, der ewig lebt, geliebt von Ptah"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:853057|Beckerath, Königsnamen, Ptol. III., V., VI., IX.

Ptwlmys-ꜥnḫ-ḏ.t-mr-Ptḥ-3s.t
"Ptolemaios, der ewig lebt, geliebt von Ptah und Isis (Ptol. XII.)"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:853937|Beckerath, Königsnamen, Ptol. XII.

Ptwlmys-p3-nṯr-mr-jtj=f
"Ptolemaios Theos Philopator"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:861515|Edfou VII, 6.4

Ptwlmys-mr-Ptḥ-m3ꜥ-ḫrw
"Ptolemaios, geliebt von Ptah, gerechtfertigt"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:861393|Edfou VII, 6.8

Ptwlmys-ḏd-n=f-3lksntrs-ꜥnḫ-ḏ.t-mr-Ptḥ
"Ptolemaios, den man Alexander nennt, der ewig lebt, geliebt von Ptah"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:858829|Beckerath, Königsnamen, Ptol. X.

Ptpt
"Niedertretender"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857539|LGG III, 166
root:ptpt, "betreten; niedertreten"|"to tread; to trample"•ptpt, "[eine Schlange]"|""•ptt, "[Zustand des bestellbaren Ackers]"|""

Ptpt-ḫ3s.wt
"Der die Fremdländer niedertrampelt (Name eines Pferdegespanns)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:854983|KRI I, 20.16
•//[b. Pferde]// ḥtr tp,j n ḥm=f Ptpt-ḫ3s,tpl "[Pferde]: Das erste Pferdegespann seiner Majestät (namens) 'Das die Fremdländer niedertrampelt'." bbawramessiden:Westseite//(a) Sethos im Kampf mit den Libyern: [b. Pferde]
bbawramessiden
COLLOC: ḤTR, "RINDERGESPANN; GESPANN (ALLG.)"|"YOKE OF OXEN; TEAM (GEN.)"•TP.J, "ERSTER"|"PRINCIPAL; FIRST"•ḤM, "MAJESTÄT"|"MAJESTY (OF THE KING, OF A GOD)"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Der die Fremdländer niedertrampelt (Name eines Pferdegespanns): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Ptn

"Peten (Gebiet am Ausgang des Wadi Tumilat)"|"Peten"|entity_name•place_name|ID:401119|GDG II, 155; Gomaà, Besiedlung II, 130

• ḥḏ.n tꜣ pḥ.n=j Ptn "(Als) das Land sich erhellte, erreichte ich Peten." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [20]
• ḥḏ-tꜣ pḥ.n=j Ptn{y} "Des Morgens erreichte ich Peten." sawlit:oKairo CG 25216 aus dem Grab des Sennedjem TT 1 (C)//⟨Recto ⟩Sinuhe: [7]
• //[46]// ḥḏ.n tꜣ pḥ.[n]=[j] ⸢Ptn⸣ "(Als) das Land sich erhellte, erreichte [ich] ⸢Peten⸣." sawlit:pBerlin P 10499 aus Theben-West (R)//⟨Verso: ⟩Sinuhe: [46]
• ḥḏ⟨.n⟩ tꜣ pḥ.n=j {Pnꜣ}⟨Ptn⟩ "(Als) das Land sich erhellte, erreichte ich Peten." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [17]
sawlit
COLLOC: ḤḎ, "WEISS SEIN; HELL SEIN"|"TO BE WHITE; TO BE BRIGHT" • PḤ, "ERREICHEN; ANGREIFEN"|"TO REACH; TO ATTACK" • ḤḎ-TꜢ, "MORGEN; TAGESANBRUCH"|"DAWN; MORNING"
𓊪𓏏𓈖𓈉 2 times • 𓊪𓏏𓈖𓏭𓌙𓈉 1 times • 𓊪𓈖𓄿𓌙𓈉 1 times
glyphs:Q3: 4 times • N35: 4 times • N25: 4 times • X1: 3 times • T14: 2 times • Z4: 1 times • G1: 1 times
MK & SIP: 2 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Peten (Gebiet am Ausgang des Wadi Tumilat): 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PLACE_NAME: 4 TIMES

Ptr

"Schauender"|"Beholder"|entity_name•gods_name|ID:62950|Wb 1, 565.5; LGG III, 167

• znš n=f ⟨ḥw,t⟩ tp(.t) ⟨P⟩tr "⟨Das Haus⟩ über ⟨dem Blickenden⟩ (?) ist für ihn aufgetan/tut sich für ihn auf." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21f: 6. Nachtstunde, Tb 68 (Anfang): [42]
• //[3]// zn [n]=[j] ḥw,t [tp(,j).t] [pt]{r}j "Der "[erste] Palast des Schauenden" ist [mir] aufgetan." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 068: [3]
• wn n=f ḥw,t tp(,j).t ky-ḏd ḫr(,j.t) //[2]// ptr.w "Für ihn steht das Haus über - Variante: unter - dem Sehenden offen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 068: [1]
bbawgraeberspzt, tb
COLLOC: ZN, "ÖFFNEN"|"TO OPEN" • ḤW.T, "GRÖSSERES HAUS; GUT; TEMPEL; GRAB"|"(LARGER) HOUSE; ESTATE (ADMINISTRATIVE UNIT); TEMPLE ("MANSION")" • TP.J, "BEFINDLICH AUF; AN DER SPITZE"|"BEING UPON; HAVING AUTHORITY OVER"
root:ptr, "sehen; erblicken"|"to see; to behold" • ptr, "siehe!; [Interjektion]"|"behold!" • ptr, "Himmelsfenster (Guckloch im Himmel)"|"the two windows of heaven" • ptr, "Blick"|""
glyphs:X1: 1 times • D21: 1 times
TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
GBez: 2 times • Schauender: 1 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Ptr=j-pꜣy=j-nb

"Peteri-payi-neb"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:854385|Demarée, Papyri, 11, pl. 7

• wnn tꜣj šʿ,t n Ptr=j-pꜣy=j-nb spr r=k jw=k ptr [tꜣ] //[2]// šʿ,t j:jni̯.w n Ptr=j-pꜣy=j-nb mtw=k jṯꜣ=st mtw=k ʿš=st n=f //[3]// mtw=k jṯꜣ.y=st ʿn mtw=k wꜣḥ=st m tꜣy=k ʿfd mtw=k ḏd n=f nꜣ mdw,t //[4]// jw=w ḏdt zp-2 "Wenn dieser Brief für Peter-pay-neb dich erreicht, dann sollst du auf den Brief schauen, der gebracht wurde für Peter-pay-neb und du sollst in nehmen und du sollst ihn vorlesen für ihn und du sollst ihn in den Kasten legen und du sollst eine Rede an ihn richten, die wirklich einleuchtend(?) ist." bbawbriefe:pBM EA 75017 (Bankes II)//Brief des Tjary (Djehuti-mesu) an Bu-teh-Imen: [1]
bbawbriefe
COLLOC: ḎDT, "GEBLENDET SEIN (VON DEN AUGEN); DURCHBOHREN (MIT DEN AUGEN)"|"" • MTW=, "[EINLEITUNG DES KONJUNKTIVS]"|"" • JṮꜢ, "NEHMEN; STEHLEN; (JMDN.) FORTFÜHREN"|"TO STEAL; TO CAPTURE; TO CARRY OFF"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Peteri-payi-neb: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Ptr.t

"[eine Gegend am Himmel]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:857569|CT II, 392b

Ptr.t-nfr.w-nb=s

"Die die Vollkommenheit ihres Herrn schaut (12. Nachtstunde)"|"Beholder-of-the-perfection-of-her-lord (12th hour of the night)"|entity_name•gods_name|ID:500565|WbZ; Roulin, Livre de la Nuit I, 342; II, 160; LGG III, 168

Ptr.tj

"[eine Gegend am Himmel]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854763|Pyr 1138c

•//[P/C med/W 18= 332]// ḏꜣi̯=f ptr,tj šꜣs=f mr-n(,j)-ḫꜣ "Er wird die (Himmelsgegend) 'Blickende'(?) überqueren, er wird den 'Messer-Kanal' durchziehen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 510: [P/C med/W 18 = 332]

bbawpyramidentexte

COLLOC: MR-N-ḪꜢ, "[GEWÄSSER AM HIMMEL]"|"" • ŠꜢS, "DURCHZIEHEN; WANDELN; NIEDERTRAMPELN"|"TO TRAVEL; TO GO; TO TREAD ON" • ḎꜢI̯, "ÜBERQUEREN; DURCHZIEHEN; (JMDN.) ÜBERSETZEN (ÜBER/NACH)"|"TO CROSS (A BODY OF WATER); TO FERRY"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[eine Gegend am Himmel]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Ptr-sw-m-ḥꜣb-sd

"Peter-su-em-Hebsed"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701606|RPN I 138.8

•//[1]// sḏm Šms,w-n-Ptḥ ḥr nḏ ḫr,t n sḏm Ptr-sw-m-ḥꜣb-sed m ꜥnḫ-[wḏꜣ-s(nb)] //[2]// [...] Ptḥ rꜥw-nb "Der Diener Schemsu-en-Ptah grüßt den Diener Peter-su-em-hebsed: In Lebe-Heil-und-Gesundheit, ... Ptah jeden Tag." bbawbriefe:pLeiden I.361//Brief des Schemsu-en-Ptah an Peter-su-em-hebsed: [1]

bbawbriefe

COLLOC: ŠMS.W-N-PTḤ, "SCHEMESU-EN-PTAH"|"" • SḎM, "DIENER"|"SERVANT" • NḎ, "FRAGEN; BERATEN"|"TO ASK FOR (ADVICE); TO CONSULT"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Peter-su-em-Hebsed: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ptrq

"Pattiariq"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858776|GDG II, 36

Ptḥ

"Ptah"|"Ptah"|entity_name•person_name|ID:400366|RPN I 138.9

•//[4. Opferträger]// ḫtm,(w) ḥm-kꜣ Ptḥ "Der Siegler und Totenpriester Ptah." bbawgrabinschriften:Ostseite//2. Register v.u.: [4. Opferträger]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḪTM.W, "SIEGLER"|"SEALER" • ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"

root: Ptḥ, "Ptah"|"Ptah" • Ptḥ, "Ptah (Name eines Heeres)"|"" • Ptḥ.w, "Ptahgötter"|"" • ptḥ, "bilden; schaffen"|"to form; to create"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Ptah: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ptḥ

"Ptah"|"Ptah"|entity_name•gods_name|ID:62980|Wb 1, 565.9-10; LGG III, 168 ff.

• jw=f ḥr rḏi̯.t ḥqꜣ ꜥnḫ(.w)-wḏꜣ(.w)-snb(.w) n Ḥr(,w) nḫt,w n [Stš] [___].pl n Ptḥ "Er gibt Herrschaft LHG dem Horus, Stärke dem [Seth] [und ...] dem Ptah." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [1.4]

• jri̯.t ꜥꜣb,t ꜥꜣ.t n jtj=f Ptḥ rs,j-jnb≡f m jwꜣ.pl wnḏ.pl ꜣpd.pl ḫ,t nb nfr "Darbringen eines großen Opfers für seinen Vater Ptah, Südlich-seiner-Mauer, bestehend aus Langhornrindern, Kurzhornrindern, Geflügel und allen guten Dingen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 98]

• m=k ⟨wj⟩ ḥr ḏd n Ptḥ-ꜥꜣ rsj-jnb≡f nb-ꜥnḫ-tꜣ,du n Sḫm,t-ꜥꜣ.t mri̯.y(t)-Ptḥ n //[Vso 1.4]// Sḫm,t ⟨n⟩ tꜣ [__].t [...] ⟨n⟩ Nb(,t)-ḥtp,t n pꜣ sbꜣ ḥr,j n Ptḥ n pꜣ sbꜣ jsy n Ptḥ sḏm-nḥ,wt //[Vso 1.5]// ⟨n⟩ ⸢nꜣ⸣ [nṯr.pl] ⸢jm,j⸣ pr-Ptḥ n Jmn-Rꜥw nb-{stt}⟨Ns,t,pl⟩-tꜣ,du pꜣ ⟨rhnj⟩ ꜥꜣ n Pry-nfr n Jmn-n-ḥw,t-nṯr.pl n psḏ,t //[Vso 1.6]// jm,jt pr-Ptḥ ⸢n⸣ ⸢Bꜥ~jrꜣ~tj⸣ n Qdš,t n Jw~nꜣ~y,t ⟨n⟩ Bꜥ~jrꜣ~y-Ḏꜣ~pw~nꜣ n Spd,w n Smꜣ,t nb(,t)-ꜥnḫ-tꜣ,du n //[Vso 1.7]// Pꜣ-Rꜥw n ꜥꜥ? ꜥ n? ꜥsḫ,t-Rꜥw? n Ptḥ ḏd-šps,j n Šzm,tt nb,t-ꜥnḫ-tꜣ,du n Ptḥ ḫnt,y-tꜣ~nn,t n //[Vso 1.8]// Ptḥ ḫr,j-bꜣqꜣ≡f n Nb-mꜣꜥ,t-Rꜥw-{ḫnm,t}⟨ḫnm,t⟩-Ptḥ n Ḥw,t-Ḥr,w nb(,t)-nhꜣy(,t)-rsj(,t) m rn=st ⟨n⟩ Mḥy,t-wr,t //[Vso 1.9]// n Sbjwk n Mri̯.y-Rꜥw [...] {Mri̯.y-Rꜥw}⟨Mr-wr⟩ n Tꜣ-wr,t (n) pꜣ hꜣbnj n Sḫm,t n nb(,t)-Tp-n-jn,t n Jmn b(ꜣ),t [...] ⟨ꜥ⟩b,t n Ptḥ nb-Smn-mꜣꜥ,t //[Vso 1.10]// n Ptḥ nb-Ḥm,w ⟨n⟩ Ḥp m pr-Ptḥ n Jnp,w wt(,j) ḫnt,j-zḥ-nṯr nb-tꜣ-ḏsr,t n Wsjr nb-Rꜣ-stꜣ,pl //[Vso 2.1]// n ꜥ[Wnn-n]fr{,t}? ꜥḥr,j? jz,t.pl [...] rw,t-jz,t n psḏ,t jm,j-wr,t n nsw,y-bj,t.pl n,tj ⟨m⟩ jm,j-wr,t n,tj ḥr jmn,t Ḥw,t-kꜣ-Ptḥ n nṯr [nb] [ntr],yt //[Vso 2.2]// nb(.t) n,tj m sw[ꜣ,w] [n] Mn-nfr "Siehe, ⟨ich⟩ bete (wörtl.: sage) zu Ptah, dem Großen, der südlich seiner Mauer ist, Herr von Anchtawi/Memphis, zu Sachmet, der Großen, geliebt von Ptah, zu Sachmet, ⟨vom⟩ [...]-Gebäude, ⟨zu⟩ Nebethetepet vom Oberen Tor, zu Ptah vom Alten Tor, zu Ptah, der die Bitten erhört, ⟨zu⟩ den [Göttern], die sich in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) befinden, zu Amun-Re, Herr der Throne-der-beiden-Länder (Karnak), dem großen {Stirn/Felskuppe} ⟨Widder⟩ von Perunefer (Hafen von Memphis?), zu Amun des Hauses der Götter, zu der Neunheit, die in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) ist, zu Baalat, zu Qudschu/Qadesch, zu Inyt/Anat(?), ⟨zu⟩ Baal-Saphon, zu Sopdu, zu Semat, Herrin von Memphis, zu Re vom Bereich des Feld-des-Re (?), zu Ptah, dem erhabenen Djed-Pfeiler, zu Schesemtet, Herrin von Anchtawi/Memphis, zu Ptah, dem Vordersten des Tschenenet-Heiligtums, zu Ptah, der unter seinem Moringa-Baum ist, zu Nebmaatre-ist-⟨vereint⟩-mit-Ptah {Brunnen}, zu Hathor, Herrin der südlichen Sykomore in ihrem Namen ⟨von⟩ Mehetweret, zu Sobek von (?) Meryre (oder: Moeris), zu Thoeris ⟨vom⟩ Ebenholzbaum, zu Sachmet, {zur} Herrin von (dem Ort) Tep-en-inet, zu Amun ⟨vom Lat⟩tich(?), zu Ptah, dem Herrn von (dem Ort) Semen-Maat, zu Ptah, dem Herrn von Hemu, ⟨zu⟩ Apis in Per-Ptah (oder: im Haus des Ptah), zu Anubis, dem Balsamierer, dem Vordersten des Gotteszeltes, dem Herrn der Nekropole, zu Osiris, dem Herrn von Rosetau, zu [...-no]fret, dem Vorsteher(?) der Mannschaft(?) (oder: zu [On]nophris von Rut-isut?), zu der Neunheit der Westseite (d.h. des Totenreichs), zu den Königen von Ober- und Unterägypten, die ⟨auf⟩ der Westseite (d.h. im Totenreich) sind, die im Westen von Hutkaptah/Memphis sind, zu [jedem] Gott und jeder [Göt]tin, die in der Umgebung von Memphis sind:" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 1.3]

•//[1.1]// [tꜣ] wꜥb n Ptḥ //[1.2]// n Ṯfw "Reines Brot des Ptah für Tjefu." bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften (1. Reg. v.u.): [1.1]
• wḏ Ppy pn n Wr(,w)-šps(,w)=f mri̯,y Ptḥ zꜣ Ptḥ mdwi̯=f ḥr-tp Ppy srwḏ=f ḏfꜣ n(,j) ḫnt=f jr(,j).w tꜣ "Weise diesen Pepi dem 'Dessen Ehrwürdigkeit groß ist' zu, dem von Ptah Geliebten, dem Sohn des Ptah, damit er zugunsten von Pepi spreche und die Nahrung seines Opfertisches garantiere, der zur Erde gehört." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 573: [P/V/W 43 = 672]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • RS.J-JNB=F, "DER SÜDLICH VON SEINER MAUER (MEIST PTAH VON MEMPHIS)"|"SOUTH OF HIS WALL (PTAH OF MEMPHIS)" • NB-ꜤNḪ-TꜢ.WJ, "HERR VON ANCH-TAWI (MEIST PTAH-SOKAR-OSIRIS)"|"LORD OF ANKH-TAWY (PTAH-SOKAR-OSIRIS)"
root: Ptḥ, "Ptah"|"Ptah" • Ptḥ, "Ptah (Name eines Heeres)"|"" • Ptḥ.w, "Ptahgötter"|"" • ptḥ, "bilden; schaffen"|"to form; to create"
52 times • 10 times • 4 times • 2 times • 2 times • (Q3-X1-V28-A341): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs: V28: 79 times • Q3: 75 times • X1: 75 times • G7: 57 times • A40: 5 times • C20: 3 times • R8: 2 times • A341: 1 times • Z1: 1 times
NK: 148 times • TIP - Roman times: 49 times • MK & SIP: 23 times • OK & FIP: 15 times • unknown: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 117 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 71 times • unknown: 39 times • Nubia: 13 times • Eastern Desert: 1 times
Ptah: 203 times • GN/Ptah: 38 times
ENTITY_NAME: 241 TIMES • GODS_NAME: 241 TIMES

Ptḥ

"Ptah (Name eines Heeres)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:860841|KRI II, 23.1 ff.
• [pꜣ] mšꜥ n Pt[ḥ] ḥr ⸢rs,j⸣ dmj n J~r~n~m "[§61] [Die] Heeresabteilung P[tah] befand sich ⸢südlich⸣ der Stadt Aranam." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [14]
• pꜣ mšꜥ n Ptḥ ꜥqꜣ //[Rf. 11]// [...] "[§61] Die Heeresabteilung Ptah befand sich gegenüber von ..." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [Rf. 10]
• [...] Ptḥ ḥr rs,j dmj n J~r~n~m "[§61] ... Ptah (= Name einer Heeresabteilung) befand sich südlich der Stadt Aranam." bbawramessiden: ⟨Außenwände des Tempels⟩//Qadesch-Schlacht Poem (A): [22]
• ⸢pꜣ⸣ [mšꜥ] [n] [P]t[ḥ] //[18]// [ḥr] ⸢rs,j⸣ dmj n J~r~n~m "[§61] ⸢Die⸣ [Heeresabteilung P[t[ah [befand sich] ⸢südlich⸣ der Stadt Aranam." bbawramessiden:⟨Ost und Westturm⟩//Qadesch-Schlacht Poem (L1): [17]
• //[1]// pꜣ jy.t jri̯.n ṯꜣ,tj r //[2]// ꜣs pꜣ mšꜥ n //[3]// Ptḥ "[Beischrift vor Streitwagen mit Wesir nach links zu ägyptischen Fuß- und Streitwagentruppen fahrend, oberstes Subregister linke Hälfte, oberhalb der Flussdarstellung] [§12] Der Wezir kam, um die Heeresabteilung Ptah anzutreiben." bbawramessiden:⟨Ostturm⟩//Episode 2: Die Schlacht: [1]
bbawramessiden
COLLOC: JRNM, "ARNAM"|"" • MŠꜤ, "TRUPPE; HEER"|"ARMY; WORKFORCE" • RBJW, "LABWE"|""
root: Ptḥ, "Ptah"|"Ptah" • Ptḥ, "Ptah"|"Ptah" • Ptḥ.w, "Ptahgötter"|"" • ptḥ, "bilden; schaffen"|"to form; to create"
NK: 8 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Nubia: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Ptah (Name eines Heeres): 9 times
ENTITY_NAME: 9 TIMES • ARTIFACT_NAME: 9 TIMES

Ptḥ.w

"Ptahu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:712963|RPN II 287.25
• //[1]// Ptḥ,w ḥr nḏ ḫr,t zḫꜣ(,w) //[2]// Jꜥḥ-ms,w m ꜥnḫ wḏꜣ{,t} m ḥz(w),t //[3]// Jmn-Rꜥw "Es grüßt Ptahu den Schreiber Iach-mesu: in Leben, Heil und in der Gunst des Amun-Re." bbawbriefe:pBM 10107//Brief von Ptahu an Ahmose, der des Peniati: [1]
• //[vso.address]// Ptḥ,w n zḫꜣ(,w) Jꜥḥ-ms,w "Ptahu an den Schreiber Iach-mesu" bbawbriefe:pBM 10107//Brief von Ptahu an Ahmose, der des Peniati: [vso.address]
bbawbriefe
COLLOC: JꜤḤ-MS.W, "IACH-MESU"|"" • WḎꜢ, "WOHLERGEHEN"|"WELLBEING" • ZḪꜢ.W, "SCHREIBER"|"SCRIBE"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Ptahu: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Ptḥ.w

"Ptahgötter"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:867821|LGG III, 179
root: Ptḥ, "Ptah"|"Ptah" • Ptḥ, "Ptah"|"Ptah" • Ptḥ, "Ptah (Name eines Heeres)"|"" • ptḥ, "bilden; schaffen"|"to form; to create"

Ptḥ-jw

"Ptah-iui"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701592|RPN I 138.12
• //[4.1]// ḥm-kꜣ //[4.2]// Ptḥ-jw "Der Totenpriester Ptah-iu." bbawgrabinschriften:Nordteil//3. Register v.u.: [4.1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"
1 times
glyphs: Q3: 1 times • X1: 1 times • V28: 1 times • D54: 1 times • G43: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ptah-iu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ptḥ-ꜥꜣ

"Ptah-aa"|"Ptah-aa"|entity_name•person_name|ID:400589|RPN I 138.18

• jri̯ n=f šms,w=f mri̯=f ḥr,j-pr Ptḥ-ꜥꜣ //[6]// m jri̯ ḥm mrr nb=f ḥsi̯ n [m]rr.w //[7]// kꜣ=f šms nb=f m ḫr,t-nṯr jri̯ ḏd.t.pl ⸢tp⸣ tꜣ "(Diese Stele) hat für ihn hergestellt sein geliebter Gefolgsmann, der Hausverwalter Ptah-aa, als etwas, was ein Diener tut, den sein Herr sehr liebt und der gepriesen wird von dem, den sein Ka sehr liebt, der seinem Herrn in der Nekropole folgt und der das, was gesagt wird, auf Erden ausführt." sawlit:Stele des Bebi (Kairo CG 20578 = JE 20265)//⟨Stele des Bebi (Kairo CG 20578 = JE 20265)⟩: [5]

• [...] //[B3]// šms,w Ptḥ-ꜥꜣ "Der Gefolgsmann Ptahaa." sawlit:Stele des Bebi (Kairo CG 20578 = JE 20265)//⟨Stele des Bebi (Kairo CG 20578 = JE 20265)⟩: [B3]

sawlit

COLLOC: ḤR.J-PR, "HAUSVERWALTER"|"MAJOR-DOMO" • ŠMS.W, "GEFOLGSMANN"|"RETAINER" • MRI̯, "LIEBEN; WÜNSCHEN"|"TO LOVE; TO WISH"

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

PN/m: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Ptḥ-ꜥꜣ

"Ptah, der Große"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860146|LGG III, 171

• m=k ⟨wj⟩ ḥr ḏd n Ptḥ-ꜥꜣ rsj-jnb=f nb-ꜥnḫ-tꜣ,du n Sḫm,t-ꜥꜣ.t mri̯.y(t)-Ptḥ n //[Vso 1.4]// Sḫm,t ⟨n⟩ tꜣ [__].t [...] ⟨n⟩ Nb(,t)-ḥtp,t n pꜣ sbꜣ ḥr,j n Ptḥ n pꜣ sbꜣ jsy n Ptḥ sḏm-nḥ,wt //[Vso 1.5]// ⟨n⟩ ⸢nꜣ⸣ [nṯr.pl] ⸢jm,j⸣ pr-Ptḥ n Jmn-Rꜥw nb-{stt}⟨Ns,t,pl⟩-tꜣ,du pꜣ ⟨rhnj⟩ ꜥꜣ n Pry-nfr n Jmn-n-ḥw,t-nṯr.pl n psḏ,t //[Vso 1.6]// jm,jt pr-Ptḥ ⸢n⸣ ⸢Bꜥ~jrꜣ~tj⸣ n Qdš,t n Jw~nꜣ~y,t ⟨n⟩ Bꜥ~jrꜣ~y-Ḏꜣ~pw~nꜣ n Spd,w n Smꜣ,t nb(,t)-ꜥnḫ-tꜣ,du n //[Vso 1.7]// Pꜣ-Rꜥw n ꜥ? ꜥ n? ꜥsḫ,t-Rꜥw? n Ptḥ ḏd-šps,j n Šzm,tt nb,t-ꜥnḫ-tꜣ,du n Ptḥ ḫnt,y-tꜣ~nn,t n //[Vso 1.8]// Ptḥ ḥr,j-bꜣq=f n Nb-mꜣꜥ,t-Rꜥw-{ḫnm,t}⟨ḫnm,t⟩-Ptḥ n Ḥw,t-Ḥr,w nb(,t)-nhꜣy(,t)-rsj(,t) m rn=st ⟨n⟩ Mḥy,t-wr,t //[Vso 1.9]// n Sbjwk n Mri̯.y-Rꜥw [...] {Mri̯.y-Rꜥw}⟨Mr-wr⟩ n Tꜣ-wr,t (n) pꜣ hꜣbnj n Sḫm,t n nb(,t)-Tp-n-jn,t n Jmn b(ꜣ),t [...] ⟨ꜥ⟩b,t n Ptḥ nb-Smn-mꜣꜥ,t //[Vso 1.10]// n Ptḥ nb-Ḥm,w ⟨n⟩ Ḥp m pr-Ptḥ n Jnp,w wt(,j) ḫnt,j-zḥ-nṯr nb-tꜣ-ḏsr,t n Wsjr nb-Rꜣ-stꜣ,pl //[Vso 2.1]// n ꜥ[Wnn-n]fr{,t}? ꜥḥr,j? jz,t.pl [...] rw,t-jz,t n psḏ,t jm,j-wr,t n nsw,y-bj,t.pl n,tj ⟨m⟩ jm,j-wr,t n,tj ḥr jmn,t Ḥw,t-kꜣ-Ptḥ n nṯr [nb] [ntr],yt //[Vso 2.2]// nb(.t) n,tj m sw[ꜣ,w] [n] Mn-nfr "Siehe, ⟨ich⟩ bete (wörtl.: sage) zu Ptah, dem Großen, der südlich seiner Mauer ist, Herr von Anchtawi/Memphis, zu Sachmet, der Großen, geliebt von Ptah, zu Sachmet, ⟨vom⟩ [...]-Gebäude, ⟨zu⟩ Nebethetepet vom Oberen Tor, zu Ptah vom Alten Tor, zu Ptah, der die Bitten erhört, ⟨zu⟩ den [Göttern], die sich in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) befinden, zu Amun-Re, Herr der Throne-der-beiden-Länder (Karnak), dem großen {Stirn/Felskuppe} ⟨Widder⟩ von Perunefer (Hafen von Memphis?), zu Amun des Hauses der Götter, zu der Neunheit, die in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) ist, zu Baalat, zu Qudschu/Qadesch, zu Inyt/Anat(?), ⟨zu⟩ Baal-Saphon, zu Sopdu, zu Semat, Herrin von Memphis, zu Re vom Bereich des Feld-des-Re (?), zu Ptah, dem erhabenen Djed-Pfeiler, zu Schesemtet, Herrin von Anchtawi/Memphis, zu Ptah, dem Vordersten des Tschenenet-Heiligtums, zu Ptah, der unter seinem Moringa-Baum ist, zu Nebmaatre-ist-⟨vereint⟩-mit-Ptah {Brunnen}, zu Hathor, Herrin der südlichen Sykomore in ihrem Namen ⟨von⟩ Mehetweret, zu Sobek von (?) Meryre (oder: Moeris), zu Thoeris ⟨vom⟩ Ebenholzbaum, zu Sachmet, {zur} Herrin von (dem Ort) Tep-en-inet, zu Amun ⟨vom Lat⟩tich(?), zu Ptah, dem Herrn von (dem Ort) Semen-Maat, zu Ptah, dem Herrn von Hemu, ⟨zu⟩ Apis in Per-Ptah (oder: im Haus des Ptah), zu Anubis, dem Balsamierer, dem Vordersten des Gotteszeltes, dem Herrn der Nekropole, zu Osiris, dem Herrn von Rosetau, zu [...-no]fret, dem Vorsteher(?) der Mannschaft(?) (oder: zu [On]nophris von Rut-isut?), zu der Neunheit der Westseite (d.h. des Totenreichs), zu den Königen von Ober- und Unterägypten, die ⟨auf⟩ der Westseite (d.h. im Totenreich) sind, die im Westen von Hutkaptah/Memphis sind, zu [jedem] Gott und jeder [Göt]tin, die in der Umgebung von Memphis sind:" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 1.3]

sawlit

COLLOC: NB.T-ꜥNḪ-Tꜣ.WJ, "HERRIN VON ANCH-TAWI"|"" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • PR-PTḤ, "HAUS DES PTAH (PTAH-TEMPEL IN MEMPHIS)"|""

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Ptah, der Große: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Ptḥ-ꜥpr.f

"Ptah-aperef"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710075|RPN I 420.15

•//[1]// zꜣ=f sms,w //[2]// ḥs,w-pr-ꜥꜣ //[3]// Ptḥ-ꜥpr=f "Sein ältester Sohn, der Palastsänger Ptah-aperef." bbawgrabinschriften:rechte Türlaibung//Beischrift zum Sohn: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤS.W-PR-ꜥꜣ, "SÄNGER DES PALASTES"|"SINGER OF THE PALACE" • SMS.W, "ÄLTESTER; ÄLTERER"|"OLDEST; OLDER" • Zꜣ, "SOHN; ENKEL"|"SON"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Ptah-aperef: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ptḥ-ꜥnḫ.w

"Ptah-anchu"|"Ptah-ankhu"|entity_name•person_name|ID:400533|RPN I 138.20

•//15// {jy}⟨ꜥꜣ⟩m Ptḥ-ꜥnḫ "Der Asiate, Ptahanch." tuebingerstelen:Stele des Iy (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 461)//Stele des Iy (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 461): 15

•//[unter der Frau]// //[1]// zꜣ=f mri̯{.t}=f Ptḥ-ꜥnḫ //[2]// mꜣꜥ-ḫrw "[unter der Frau]: Sein geliebter SohnPtach-anch, der Gerechtfertigte." bbawamarna:Blöcke Kairo 14/6/24/2 + 5/7/24/18//[Mittleres Register:Grabherr mit Familie vor Dienerinnen]: [1]

•//[unter dem Stuhl der Ty]// //[K.1]// zꜣ=f mri̯=f n ẖ,t=f //[K.2]// Ptḥ-ꜥnḫ //[K.3]// mꜣꜥ-ḫrw "Sein Sohn, den er liebt und der sein leiblicher ist, Ptach-anch, der Gerechtfertigte." bbawamarna:Block Kairo 3/7/24/12//Szenenbeischrift / linkes Ehepaar: [K.1]

bbawamarna, tuebingerstelen

COLLOC: ꜥꜣM, "ASIAT"|"ASIATIC" • MRI̯, "LIEBEN; WÜNSCHEN"|"TO LOVE; TO WISH" • Mꜣꜥ-ḪRW, "GERECHTFERTIGTER (DER SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED"

1 times • 1 times

glyphs:V28: 3 times • S34: 3 times • Q3: 2 times • X1: 2 times • A1: 2 times • N35: 2 times • V12: 1 times • Z1: 1 times • N5: 1 times • Aa1: 1 times

NK: 2 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Ptah-anchu: 2 times • PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Ptḥ-Wsjr

"Ptah-Osiris"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853774|LGG III, 172

• jnk jmꜣḫ(,w) n(,j) Ptḥ-Wsjr "Ich bin ein Würdiger des Ptah-Osiris." bbawhistbiospzt:T. JE 43204//Haupttext: [Kol. 6]

• jr.n=j wʿb,t n nb=j //[Kol. 7]// Ptḥ-Wsjr m ḥw,t-nṯr "Für meinen Herrn Ptah-Osiris habe ich die Balsamierungsstätte im Tempel gebaut." bbawhistbiospzt:T. JE 43204//Haupttext: [Kol. 6]

• //[9,18]// n Ptḥ rs.j-jnb=f nb-ʿnḫ-tꜣ.du.pl //[9,19]// Ptḥ-tꜣ-ṯnn qꜣi̯-šw,t.du spd-ʿb.du //[9,20]// Ptḥ ḥr(,j)-s,t-wr.t //[9,21]// Ptḥ ḫnt,j-s,t=f-r-nṯr.pl //[9,22]// Ptḥ nḥy nb-rnp,t.pl //[9,23]// [Ptḥ]-Wsjr nb-ḥḥ //[9,24]// [Ptḥ]-⸢Nwn⸣ [...] "Für: Ptah, südlich seiner Mauer, den Herrn von Anch-Tawi (Memphis); Ptah-Tatenen, den Hochbefiederten (und) Spitzhörnigen; Ptah, den auf dem Großen Thron; Ptah, dessen Thron weiter vorn ist als (der) der (anderen) Götter; Ptah, Nehi (den Ewigwährenden?) (und) Herrn der Jahre; [Ptah]-Osiris, den Herrn von Millionen; [Ptah]-Nun [. . .]." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [9,18]

bbawhistbiospzt, bbawtempelbib

COLLOC: ḪNT.J-S.T=F-R-NṮR.W, "DESSEN THRON WEITER VORN IST ALS DER DER (ANDEREN) GÖTTER (PTAH)"|"" • PTḤ-NWN, "PTAH-NUN"|"" • NB-RNP.WT, "HERR DER JAHRE"|"LORD OF YEARS"

glyphs:Q1: 1 times • D4: 1 times • G7: 1 times

unknown: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

unknown: 3 times

Ptah-Osiris: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Ptḥ-wr

"Ptah-wer"|"Ptah-wer"|entity_name•person_name|ID:400406|RPN I 139.6

• di̯=s(n) pr,t-ḫrw tʾ ḥnq,t //[2]// kꜣ.pl ꜣpd.pl ḫ{r},t.pl{.pl} nb.t ʿnḫ⟨.t⟩ nṯr jm n kꜣ n Ḥꜣ-ʿnḫ=f //[3]// ḥm,t=f Ḥr-mnj zꜣ=f Ḥr-m-Bḥd,t //[4]// zꜣ=f Ptḥ-wr zꜣ=f Bb //[5]// zꜣ,t=f Nfr,t zꜣ,t=f Zꜣ⸢ʿ⸣⟨,t⟩?-Jsj zꜣ,t=f Ḥr-mnj //[6]// ḏd=f "Mögen sie ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel und allen Dingen, von denen ein Gott lebt, für den Ka des Ha-anchef, (für) seine Ehefrau Hor-meni, seinen Sohn Hor-em-behedet, seinen Sohn Ptah-wer, seinen Sohn Beb, seine Tochter Neferet, seine Tochter Sa⟨t⟩-isi und seine Tochter Hor-meni, wobei er spricht:" sawlit:Stele des Haanchef (Kairo JE 52456)//⟨Stele des Haanchef (Kairo JE 52456)⟩: [1]

• //[3]// pr,j-ʿꜣ P[t]ḥ-⸢wr⸣ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 15725 B (96 F)//pBerlin P 15725 B (96 F): [3]

• //[3]// [ḥm-kꜣ] [Ptḥ-wr] "[Der Totenpriester Ptah-wer]." bbawgrabinschriften:Ostwand//Personenbeischriften (2. Register v.u.): [3]

• //[4]// ḥm-kꜣ Ptḥ-wr "Der Totenpriester Ptah-wer." bbawgrabinschriften:rechte Türlaibung//unteres Register: [4]

• //[unteres Register]// ḥm-kꜣ Ptḥ-wr "Der Totenpriester Ptah-wer." bbawgrabinschriften:Westwand//6. südl. Laibung: [unteres Register]

bbawarchive, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: ḤꜢ-ʿNḪ=F, "HA-ANCHEF"|"HA-ANKHEF" • ḤR.W-M-BḤD.T, "HOR-EM-BEHEDET"|"" • ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"

2 times

glyphs:Q3: 2 times • X1: 2 times • V28: 2 times • G36: 2 times • D21: 2 times

OK & FIP: 5 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Ptah-wer: 3 times • PN/m+f: 2 times • PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Ptḥ-bꜣ=f

"Ptah-Baef"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701629|RPN I 139.8

• //[1]// ḥm-kꜣ Ptḥ-⸢bꜣ⸣=[f] "Der Totenpriester Ptah-baef." bbawgrabinschriften:rechte Türlaibung//unteres Register: [1]

• //[1]// ḥm-kꜣ Ptḥ-bꜣ[=f] "Der Totenpriester Ptah-baef." bbawgrabinschriften:linke Türlaibung//unteres Register: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Ptah-baef: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Ptḥ-my

"Ptah-my"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701671|RPN I 140.6

• wꜣḥ Jmn wꜣḥ Pꜣ-ḥqꜣ jr šmm //[27]// pꜣ hrw 2 n,tj tw=j rdi̯ n=k m ḥm,t Ḥnw,t jri̯ n šnʿ,tj ḥr šnʿ,tj ḫft-ḥr mtr,w.y //[28]// ʿšꜣ.pl ḫft-ḥr wʿ,w Nb-mḥy ḫft-ḥr ʿpr ḫft-ḥr Nf,w Stḫ,j //[29]// ḫft-⟨ḥr⟩ Mjꜣ ḫft-⟨ḥr⟩ Zꜣ-tjꜣ zꜣ,t sm M[_] [...] ḫft-⟨ḥr⟩ Nn ḫft-ḥr Tjꜣ ḫft-ḥr Pn ḫft-ḥr //[30]// Pꜣ-jhj ḫft-ḥr Jtw ḫft-⟨ḥr⟩ wʿb Jrr[_] [...] ḫft-⟨ḥr⟩ ḥm,t=f Nfr-rw //[31]// ḫft-⟨ḥr⟩ zꜣ,t=f Twy ḫft-⟨ḥr⟩ Ptḥ-mj "Sowahr Amun dauert, sowahr Der-Herrscher dauert - wenn die 2 (Dienst)Tage strittig sind, welche ich dir für die Dienerin Henut gegeben habe, so soll Schnati für Schenati erstattet werden in Gegenwart vieler Zeugen: vor dem Soldaten Neb-mehyt, vor Aper, vor Nefu, vor Sethi, vor Mia, vor Za-tau, der Tochter des Sem-Priesters (?) M[_] ..., vor Nen, vor Tia, vor Pen und vor Pa-ihi, vor Itju, vor dem Wab-Priester Irer-[_]... vor seiner Frau Nefer-ru, vor seiner Tochter Tuy und vor Ptach-mi."

bbawamarna:pBerlin 9784//Dritte Eintragung: [26]
•//[vor dem Grabherrn]// //[1]// ḥr,j-jr,w-nbw-pꜣq //[2]// Ptḥ-my mꜣꜥ-ḫrw "[Mann]: Oberster der Feingoldmacher Ptach-may, der Gerechtfertigte." bbawamarna:Blöcke Kairo 14/6/24/2 + 5/7/24/18//[unteres Register: Grabherr vor Handwerksarbeiten]: [1]
•//[über dem Mann]// //[1]// ḥr,j-jr,w-nbw-pꜣq //[2]// Ptḥ-my mꜣꜥ-⟨ḫrw⟩ "[Mann]: Oberster der Feingoldmacher Ptach-may, der Gerechtefertigte." bbawamarna:Blöcke Kairo 14/6/24/2 + 5/7/24/18//[Mittleres Register:Grabherr mit Familie vor Dienerinnen]: [1]
•[...] //[K.x+1]// [...] [qbḥ,w] snṯr mꜣꜣ Jtn //[K.x+2]// [...] [n] kꜣ n ḥr,j-jr,w-nbw-pꜣq Ptḥ-my mꜣꜥ-ḫrw "... [Libation], Weihrauch und (um) den Aton (zu) erblicken ... für den Ka des Obersten der Feingoldmacher Ptach-may." bbawamarna:Block Kairo 11/1/25/12//Fragment eines Gebets an Aton: [K.x+1]
•//[K.4]// [rnp,t] nb.t n kꜣ n //[K.5]// ḥr,j-jr,w-nbw-pꜣq Ptḥ-my //[K.6]// Wsjr ḥr,j-pḏ,t-n-rḫt,jw Mḥy //[K.7]// mꜣꜥ-ḫrw nb,t-pr Ty mꜣꜥ,t-ḫrw "Jedes [Jahresopfer?] für den Ka des Obersten der Feingoldmacher Ptach-may, den Osiris (und?/vom?) Chef der Wäscher Mechy, dem Gerechtfertigten und der Hausherrin Ty, der Gerechtfertigten." bbawamarna:Block Kairo 11/1/25/12//Fragment eines Gebets für Re-Harachte: [K.4]
bbawamarna
COLLOC: ḪFT-ḤR, "VOR; GEGENÜBER VON (LOK.)"|"IN FRONT OF; OPPOSITE (SPATIAL)" • ḤR.J-JR.W-NBW-PꜣQ, "OBERSTER DER FEINGOLDMACHER"|"" • ḤR.J-JR.W-NBW-PꜣQ-N-PR-JTN, "OBERSTER DER FEINGOLDMACHER DES TEMPELS DES ATON"|""
4 times • 2 times
glyphs:M17: 10 times • Q3: 7 times • X1: 7 times • V28: 7 times • D36: 7 times • Aa15: 6 times • A52: 6 times • G17: 1 times
NK: 7 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times
Ptah-my: 6 times • Ptach-mi: 1 times
ENTITY_NAME: 7 TIMES • PERSON_NAME: 7 TIMES

Ptḥ-mr-ḥmw.w=f

"Ptah, der seine Künste liebt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859879|LGG III, 173
• jw ꜥnḫ,du=kj wn ḥr sḏm=sn ḥr jri̯.t ḫr,t.pl=sn //[8,6]// pꜣy=n Ptḥ-mri̯-ḥmw,w≡f mnj,w-mri̯-jꜣd,t,pl≡f "Deine beiden Ohren sind offen, hören sie und erfüllen ihre Bedürfnisse, (o) unser Ptah, der seine Künste liebt, (o) Hirte, der seine Viehweiden liebt!" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684// Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [8,5]
sawlit
COLLOC: MNJ.W-MR-JꜣD.WT=F, "HIRTE, DER SEINE VIEHWEIDEN LIEBT"|"" • ꜥNḪ.WJ, "DIE ZWEI OHREN"|"(PAIR OF) EARS" • =KJ, "[SUFFIX PRON. SG.2.M. NACH DUAL]"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Ptah, der seine Künste liebt: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

Ptḥ-ms.w

"Ptah-mesu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701674|RPN I 140.9
• [...] //[Vso 6.1]// Ptḥ-ms(.w) zꜣ P(ꜣ)-n-dwꜣ,ww "Ptah-mose, Sohn des Pen-duau." sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Vso 6: Personennamenliste: [Vso 6.1]
• zꜣ=f Ptḥ-msi̯.w mꜣꜥ-ḫrw "Sein Sohn Ptach-mes, der Gerechtfertigte" bbawamarna:Block Kairo 8/11/26/6//Szenenbeischrift: Linke Gruppe: [K.5]
•//[Gegenüber:3 Söhne sitzend]// //[1]// zꜣ=f mri̯{.t}=f Kk mꜣꜥ-ḫrw //[2]// zꜣ=f mri̯{.t}=f Ḥr,w-j //[3]// zꜣ=f mri̯{.t}=f Ptḥ-ms,w mꜣꜥ-ḫrw "[3 sitzende Söhne]: Sein geliebter Sohn Kek, der gerechtfertigte und sien geliebter Sohn Hori, der Gerechtfertigte und sein geliebter Sohn Ptach-mesu, der Gerechtfertigte." bbawamarna:Blöcke Kairo 14/6/24/2 + 5/7/24/18//[Mittleres Register:Grabherr mit Familie vor Dienerinnen]: [1]
bbawamarna, sawlit
COLLOC: KK, "KEK"|"" • Pꜣ-N-DWꜣ, "PA-EN-DUA"|"" • Zꜣ, "SOHN; ENKEL"|"SON"
(Q3-X1-V28-F31-S29-B19): 1 times • 1 times
glyphs:Q3: 2 times • X1: 2 times • V28: 2 times • F31: 2 times • S29: 2 times • B19: 1 times • A1: 1 times
NK: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
PN/?: 2 times • PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Ptḥ-Nwn

"Ptah-Nun"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853775|LGG III, 173
•//[9,18]// n Ptḥ rs.j-jnb≡f nb-ꜥnḫ-tꜣ.du.pl //[9,19]// Ptḥ-tꜣ-ṯnn qꜣi̯-šw,t.du spd-ꜥb.du //[9,20]// Ptḥ ḥr(,j)-s,t-wr.t //[9,21]// Ptḥ ḫnt,j-s,t≡f-r-nṯr.pl //[9,22]// Ptḥ nḥy nb-rnp,t.pl //[9,23]// [Ptḥ]-Wsjr nb-ḥḥ //[9,24]// [Ptḥ]-⸢Nwn⸣ [...] "Für: Ptah, südlich seiner Mauer, den Herrn von Anch-Tawi (Memphis); Ptah-Tatenen, den Hochbefiederten (und) Spitzhörnigen; Ptah, den auf dem Großen Thron; Ptah, dessen Thron weiter vorn ist als (der) der (anderen) Götter; Ptah, Nehi (den Ewigwährenden?) (und) Herrn der Jahre; [Ptah]-Osiris, den Herrn von Millionen; [Ptah]-Nun [. . .]." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [9,18]
bbawtempelbib
COLLOC: ḪNT.J-S.T=F-R-NṮR.W, "DESSEN THRON WEITER VORN IST ALS DER DER (ANDEREN) GÖTTER (PTAH)"|"" • NB-RNP.WT, "HERR DER JAHRE"|"LORD OF YEARS" • PTḤ-WSJR, "PTAH-OSIRIS"|""
glyphs:N35A: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Ptah-Nun: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Ptḥ-n-Rʿw-ms-sw-mr.y-Jmn

"Ptah von Ramses II."|"Ptah of Ramses II."|entity_name•gods_name|ID:853145|LGG III, 174

• m hrw ⟨p⟩n jw=tw [...] m Pr-Rʿ-msi̯-sw-mri̯-Jmn //[5/1.5]// pꜣ Kꜣ-ꜥꜣ-n(,j)-pꜣ-Rʿ-Ḥr-ꜣḫ,tj,du pr-nswt ʿnḫ-⟨wḏꜣ⟩-s(nb) nfr n ḥḥ,pl n ḥb-s[d,pl] //[6/1.6]// ḥr jri̯(.t) ḥsi̯,y Jmn-n-Rʿ-msi̯-sw-mri̯-Jmn ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) Ptḥ-n-⟨___⟩ [...] [...] "An diesem Tage war Man (i.e. der König) in Per-𓍹 Ramses-geliebt-von-Amun 𓍺 des "Großen Ka von Re-Harachte", dem vollkommenen Palast - er lebe ⟨,sei heil⟩ und gesund - von Millionen an Heb-Sedfesten, beim Ausführen von Lobpreisungen des Amun-von-𓍹 Ramses-geliebt-von-Amun 𓍺 - er lebe, sei heil und gesund - (und) des Ptah von ⟨... ...⟩" sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//⟨1-6: ⟩Eröffnungsprotokoll: [4/1.4]

• //[Vso B.1]// ⟨jw⟩=⟨tw⟩ m Pr-Rʿ-msi̯-sw-mri̯-Jmn-ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //[Vso B.2]// pꜣ-kꜣ-ꜥꜣ-n-Pꜣ-Rʿ-Ḥr-ꜣḫ,tj //[Vso B.3]// ḥr jri̯ ḥsi̯ jt=f Ptḥ-n-Rʿ-msi̯-sw-mri̯-Jmn-ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "⟨als MAN⟩ in Piramesse-LHG ⟨war⟩, dem großen Ka des Re-Harachte, beim Tun dessen, was sein Vater Ptah-von-Ramses-LHG lobt." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Vso B: Erwähnung von Piramesse in einem Datierungsprotokoll: [Vso B.1]

• //[2]// hrw pn jst ḥm=f r dmj n pr-Rʿw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn ḥr jri̯.t ḥss jtj=f Jmn-Rʿw Ḥr,w-ꜣḫ,tj Jtm,w nb-Tꜣ.du-Jwn.w Jmn-n-Rʿw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn Ptḥ-n-Rʿw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn Stḫ ꜥꜣ-pḥ,tj sꜣ-Nw,t mj rdi̯=sn n=f nḥḥ m ḥb.pl-sd ḏ,t m rnp,t.pl ḥtp.pl jw tꜣ.pl nb.pl ḫꜣs,t.pl nb ḫ⟨t⟩b ḫr ṯb,t.pl=f ḏ,t "An diesem (beagten) Tag, war Seine Majestät nun (gerade) in der Satdt Piramesse (wörtl.: Haus des Ramses-meriamun) und tat das, was sein Vater Amun-Re und Harachte und Atum, Herr der beiden Länder (= Ägypten) und von Heliopolis, und Amun-des-Ramses-meriamun und Ptah-des-Ramses-meriamun und Seth, der mit großer Kraft, der Sohn der Nut, loben so wie sie ihm eine Ewigkeit an Sedfesten geben und eine Ewigkeit an Friedensjahren, wobei alle Länder und alle Fremdländer niedergestreckt (daliegen) unter seinen Sohlen ewiglich." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [2]

• ky swḏꜣ-jb n //[3]// pꜣy=j nb r-n,tj tw=j ḥr ḏd n Jmn-Rʿw nswt-nṯr,pl Mw,t Ḫns,w n Pꜣ-Rʿw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj //[4]// n Jmn-n-Mn-s,t n Nfr,t-jr,j ʿnḫ.tj Mn-s,t n Jmn-ns,(w)t-tꜣ,wj n //[5]// Jmn-ṯḥn-nfr n Ptḥ-n-Rʿw-ms-sw-mr,y-Jmn ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) n Ptḥ n tꜣ s,t nfr,j //[6]// pꜣ rs,j n pꜣ dmj n Ḥw,t-Ḥr,w ḥn,wt-Jmn,tt pꜣy=f mḥ,t(j) n //[7]// Jmn-ḥtp ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) n,tj ḥr ḥmsi̯ ḥr-mtr-n jm,j-wr,t //[8]// ssnb pr-ꜥꜣ ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) pꜣy=j nb nfr jmi̯ jr.y=f ḥḥ // [9]// n ḥꜣb-sd.pl jw=f m ḥqꜣ ꜥꜣ n tꜣ nb //[10]// r-nḥḥ zp-2 jw=k m ḥzw,t=f rʿw-nb "Eine weitere Mitteilung an meinen Herrn, daß ich täglich spreche zu Amun-Re, dem König der Götter, zu Mut, Chons, zu Pre-harachte, zu Amun von Men-set, zu Nefertari von Men-set, die lebt, zu Amun der Throne der beiden Länder, zu Amun des schönen Begegnens, zu Ptah von Ramses-mery-Imen, l.h.g., zu Ptah (der) des vollkommenen Platzes - dem Süden der Siedlung, zu Hathor, der Herrin des Westens, seinem Norden, zu Amenophis, l.h.g., der sich niedergelassen hat in der Nekropole (folgendes): belebt den Pharao, l.h.g. meinen guten Herrn und laßt ihn Millionen Jahre an Heb-sed-festen erleben, indem er der große Herrscher im ganzen Ägypten ist, ewiglich, ewiglich und indem er täglich in seiner Gunst ist." bbawbriefe:oOIC 16991//Brief des Neferhotep an den Wesir To: [2]

bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: JMN-N-RʿW-MS-SW-MR.Y-JMN, "AMUN DES RAMSES-MERY-AMUN"|""•JMN-N-MN-S.T, "AMUN VON MEN-SET (AM TEMPEL VON ACHMES-NEFERTARI)"|"AMUN OF MENSET"•MN-S.T, "MEN-SET (TEMPEL VON ACHMES-NEFERTARI)"|"MENISET (TEMPLE AT WESTERN THEBES ASSOCIATED WITH AHMOSE-NEFERTARI)"

NK: 3 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Ptah von Ramses II.: 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • GODS_NAME: 4 TIMES

Ptḥ-nb-nfr.t

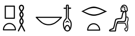
"Ptah-neb-neferet"|"Ptah-neb-neferet"|entity_name•person_name|ID:712956|RPN II 287.18

• //[1]// ḥtp-di̯ nswt ⟨⟨ḥtp-di̯⟩⟩ Wsjr pr-ḫrw n=f ḥꜣ,tj-ʿ-mꜣʿ (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-nb,t-(n,t)-nswt Mḥj ḏd.t n=f //[2]// jmꜣḫ,w=f Ptḥ-nb-nfr,t "Ein Opfer, das der König gibt, ⟨⟨ein Opfer⟩⟩, das Osiris ⟨⟨gibt⟩⟩: Ein Totenopfer für ihn, den wirklichen Hatia (Rangtitel) und Vorsteher jeder Arbeit des Königs Mehi, man sagt zu ihm und seinem Würdigen (Ka?) Ptah-neb-nefret." bbawgrabinschriften:Architrav//Inschrift: [1]

• (j)m(,j)-rʾ-pr zḫꜣ,w-šnw,t zḫꜣ,w-pr-ḥḏ zḫꜣ,w-n-zꜣ ⸢ḏd.t⸣ ⸢n⸣=⸢f⸣ Ptḥ-nb-nfr,t "Der Gutsvorsteher, Scheunenschreiber, Schreiber des Schatzhauses und Phylenschreiber, man sagt zu ihm Ptah-neb-nefret." bbawgrabinschriften:Architrav//Inschrift: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ZḪꜣ.W-ŠNW.T, "SCHEUNENSCHREIBER"|"SCRIBE OF THE GRANARY" • MḤJ, "MEHI"|"" • ZḪꜣ.W-N-Zꜣ, "PHYLENSCHREIBER"|"SCRIBE OF THE PHYLE"

 1 times • 1 times

glyphs:X1: 4 times • Q3: 2 times • V28: 2 times • V30: 2 times • F35: 2 times • D21: 2 times • A50: 1 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Ptah-neb-nefret: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Ptḥ-nfr

"Ptah-nefer"|"Ptah-nefer"|entity_name•person_name|ID:400624|RPN I 140.14

Ptḥ-rʾ

"Der mit geöffnetem Mund"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861780|LGG III, 180

Ptḥ-ḥtp.w

"Ptah-hetepu"|"Ptah-hetepu"|entity_name•person_name|ID:450038|RPN I 141.5

• //[Kol. 1]// jtj-nṯr ḥm-nṯr-ꜣs,t-ḫsbd,t //[Kol. 2]// ʿnḫ-wnn-nfr zꜣ Ptḥ-ḥtp //[Kol. 3]// zꜣ=f jtj-nṯr Ptḥ-ḥtp //[Kol. 4]// mw,t=f Nb,t-ḥw,t nṯr [...] ʿnḫ-Pzmṯk "Der Gottesvater, Priester der blaufarbigen Isis. Anch-wen-nefer, Sohn des Ptahhoteps, sein Sohn, der Gottesvater, Ptahhotep, seine Mutter Nephthys, Gott --...-- Anch-Psametik." bbawhistbiospzt:D. SIM. 4009//Obertext: [Kol. 1]

• //[1]// ḥꜣ(,t)-ʿ-m sbꜣy,t //[2]// jri̯.t.n (j)r(,j)-pʿ,t ḥꜣ(,tj)-ʿ //[3]// jt-nṯr mri̯.y-nṯr //[3-4]// ḥr,j-sšd-{tꜣ}⟨n⟩tj-pr-nsw,t //[4]// ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḥr,j-tp-n-tꜣ-r-

ḏr≡f //[5]// [Pt]ḥ-ḥtp mꜣʿ-ḫrw wr ḏd=[f] ḫ[r] ḥm [n] nsw(,t)-bj,t [...] "Anfang der Lehre, die verfaßt hat der Erbfürst und Graf, der Gottesvater und Gottesgeliebte, der Hüter des Geheimnisses des Palastes des Königs - möge er leben, heil und gesund sein -, der Vorsteher des ganzen Landes, Ptahhotep,-der-Gerechtfertigte,-der-Große, der zu der Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten [...] spricht." sawlit:oDeM 1234//Die Lehre des Ptahhotep: [1]

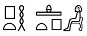
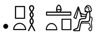
• //[2]// ḥtp-ḏi̯ Wsjr pr(,t)-ḫrw n=f m Wp-rnp,t Tp,j-rnp,t Wꜣg Ḏḥw,t(y)t Ḥꜣb-wr Rkḥ ꜣbd,w Smd,t rʿw-nb //[3]// ḫr,j-tp-nswt mdw-rḫ,yt jwn-knmw,t zꜣb-ʿḏ-mr n,j-ns,t-ḫnt,jt ḥm-nṯr-Mꜣʿ,t ḫt-Ḥꜣ //[4]// ḫr,j-tp-nswt Ptḥ-ḥtp(,w) "Ein Opfer, das Osiris gibt: Ein Totenopfer für ihn am Neujahrstag (Fest), Jahresanfang (ein Fest), Wag-Fest (Totenfest), Thot-Fest, Großes Fest (ein Totenfest), Der Brand (ein Fest), Abedu (2. Tag nach Neumond), Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats) und täglich dem Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Senior-Verwalter der Provinz, einer der zum vordersten Sitz gehört, Priester der Maat, Gefolgsmann des Gottes Ha, der Kammerdiener des Königs Ptah-hetepu." bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//oberer Sturzbalken: [2]

• wpw,t nsw,t //Z4// jrt.n jmj-rꜣ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nsw,t //Z5// smr-wʿ,tj mḏḥ-qd-nsw,t-pr,wi̯ //Z6// Mry-Ptḥ-ʿnḫ-Mry-Rʿw zꜣ=f ḫrj-ḥꜣb Mry-Ptḥ-ʿnḫ-Mry-Rʿw ḥnʿ //Z7// ḫtm-nṯr Jḫj Jḥw //Z8// jmj-ḫt-ḥmw,tw Ḫwj-n-Ptḥ //K9// //K10// Ḫwj-n-Ḥrw //K11// Qꜣr //K12// Nfrj //K13// Ṯtj jrj-jḫ,t-nsw,t //Z8// jmj-rꜣ-qd //K14// Mṯn-sw //K15// Ṯtj //K16// Jnḫj //Z17// zꜣb-smsw-hꜣ,t Jmḫj //K18// //Z19// sḥḏ-zḫꜣ //K20// Zzj //K21// Ḥmj //K22// Qd,w //K23// Jḥy jrj-mḏꜣ,t //Z17// //K24// Nj-İzzi̯ //K25// Ḥzj //K26// Ptḥ-ḥtp //Z17// sḥḏ-ḥr-spꜣ,t //K27// Ḥꜣ,w "Königlicher Auftrag, den gemacht hat der Sohn des Vorstehers aller königlichen Arbeiten, des Einzigen Freundes und Königlichen Baumeisters in den zwei Häusern Meriptahanchmerire, naämlich der Vorlesepriester Meriptahanchmerire zusammen mit dem Gottessiegler Jchi und Ihu, (und) dem Unteraufseher der Handwerkerschaft Chuwienptah, Chuwienhor, Qar, Neferi und Tjetji, (und) dem Königsedlen und Vorsteher der Maurer Metjensu, Tschtschi und Inechi, (und) dem Senior-Ältesten der Halle Imechi sowie dem Aufseher der Schreiber Sesi, Hemi, Qedu und (und) dem Schreibergehilfen Niisesi, Hesi und Ptahhotep sowie dem Aufseher des Distriktes(?) Hau.Ichy." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 107//〈Hammamat C-M 107〉: Z3

• //[3.3]// P⸢tḥ⸣[-ḥtp,w] //[3.4]// ⸢Ptḥ⸣[-ḥtp,w] //[3.5]// P⸢tḥ⸣[-ḥtp,w] //[3.6]// P⸢tḥ⸣[-ḥtp,w] //[3.7]// P⸢tḥ⸣[-ḥtp,w] //[3.8]// Ptḥ[-ḥtp,w] //[3.9]// Pt⸢ḥ⸣[-ḥtp,w] //[3.10]// Ptḥ-ḥtp,w //[3.11]// Ptḥ-ḥtp,w "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pUnCol B (8 A)//pUnCol B (8 A): [3.3]

bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: ḤM-NṮR-MꜢ.T, "PRIESTER DER MAAT"|"PRIEST OF MAAT" • ṮꜢ.TJ-ZꜢB-ṮꜢ.TJ, "WESIR"|"ONE OF THE CURTAIN, JUDICIARY OFFICIAL AND VIZIER" • SḤḎ-ḤM.W-NṮR-NFR-JZZJ, "AUFSEHER DER PRIESTER VON (DER PYRAMIDENANLAGE) VOLLKOMMEN IST ISESI"|"INSPECTOR OF PRIESTS OF (THE PYRAMID) DJEDKARE-ISESY IS PERFECT"

16 times •  2 times • 1 times •  1 times

glyphs:X1: 44 times • Q3: 44 times • R4: 23 times • V28: 22 times • A50: 4 times • G7: 2 times • Z7: 1 times • A51: 1 times

OK & FIP: 117 times • NK: 5 times • unknown: 4 times • MK & SIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 117 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 5 times • Eastern Desert: 1 times

Ptah-hetepu: 120 times • PN/m&f: 6 times • PN/m: 3 times

ENTITY_NAME: 129 TIMES • PERSON_NAME: 129 TIMES

Ptḥ-ḥtp.w-wr

"Ptah-hetepu-wer"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:851280|Zaba, Ptahotep, 15 (D4, 46)

• //[1,1]// ḥꜣ(,t)-ʿ-m sbꜣy,t jri̯.t.n (j)r(,j)-pʿ,t ḥꜣ(,tj)-ʿ jt-nṯr mri̯.[y]w-nṯr sḏm-ḥw,t.[pl]-wr.yt.[pl]-6 //[1,1-2]// rꜣ-shrr-m-tꜣ-r-ḏr≡f //[1,2]// (j)m(,j)-rꜣ-nʾ,t ṯꜣ,tj Ptḥ-ḥtp-wr ḏd=f ḫr ḥm n nsw-bj,tj Jssj r-n,tt "Anfang der Lehre, die verfaßt hat der Erbfürst und Graf, der Gottesvater und Gottesgeliebte, der Richter der sechs großen Häuser, der Mund, der beruhigt im ganzen Land, der Stadtvorsteher und Wesir, Ptahhotep-der-Ältere, der (wörtl.: indem er) zu der Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten (Isesi) sagt:" sawlit:pBM EA 10509〈 (Ptahhotep, Version L2+L2G)〉//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [1,1]

• ḥꜣ(,t)-ʿ-m ṯs.w.pl n md,t.pl nfr.t jri̯.t.n (j)r(,j)-pʿ,t ḥꜣ(,tj)-ʿ jt-nṯr mri̯.y-nṯr sḏm-ḥw,t.pl-wr.yt.pl-6 //[1,12]// rꜣ-shrr-m-tꜣ-r-ḏr≡f (j)m(,j)-rꜣ-nʾ,t ṯꜣ,tj Ptḥ-ḥtp-wr ḏd=f m sbꜣ ḥm //[1,13]// r rḫ r tp-ḥsb n md,t.pl nfr.t m ꜣḫ,t n.t sḏm.t(j)={st}〈sn〉 m wgg,t n.t thi̯.t(j)={st}〈sn〉 "Anfang der Sprüche/Maximen der vollkommenen Rede, die verfaßt hat der Erbfürst und Graf, der Gottesvater und Gottesgeliebte, der Richter der sechs großen Häuser, der Mund, der beruhigt im ganzen Land, der Stadtvorsteher und Wesir Ptahhotep-der-Ältere, der spricht als einer, der den Unwissenden zur Kenntnis unterrichtet gemäß (oder: und zu) den Regeln der vollkommenen Rede, zum Vorteil derer, die zuhören/gehorchen werden, (und) zum Nachteil derer, die (davon) abweichen werden." sawlit:pBM EA 10509〈 (Ptahhotep, Version L2+L2G)〉//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [1,11]

• //[vso,1]// ḥꜣ,t-ʿ-m sbꜣy,t jri̯.t.n (j)r(,j)-pʿ,t ḥꜣ(,tj)-ʿ jtj-nṯr mri̯.y-nṯr sḏm-ḥw,t.pl-wr.t.pl-6 rꜣ-shri̯-m-tꜣ-r-ḏr≡f (j)m(,j)-rꜣ-nʾ,t ṯꜣ,t(j) Ptḥ-ḥtp-wr ḏd=f ḫr ḥm n (n)sw(,t)-bj,t(j) Jsjsj ʿnḫ ḏ,t r-n,tt "Anfang der Lehre, die verfaßt hat der Erbfürst und Graf, der Gottesvater und Gottesgeliebte, der Richter der 6 großen Häuser, der Mund, der beruhigt im ganzen Land, der Stadtvorsteher und Wesir Ptahhotep-der-Ältere, der zu der Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten (Isesi), lebend in Ewigkeit, sagt (wörtl.: indem er sagt):" sawlit:tCarnarvon 1//Verso: Die Lehre des Ptahhotep (Version C): [vso,1]

• ḥꜣ(,t)-ʿ-m ṯz.w.pl n md,t nfr.t jri̯.t.n (j)r(,j)-pʿ,t ḥꜣ(,tj)-ʿ jtj-nṯr mri̯.y-nṯr //[vso,7]// [sḏm-ḥw.t.pl-wr.t.pl-6] rꜣ-shrr-m-tꜣ-r-ḏr≡f (j)m(,j)-rꜣ-nʾ,t ṯꜣ,t(j) Ptḥ-ḥtp-wr m sbꜣ ḥm r rḫ r tp-ḥsb n md,t nfr.t m ꜣḫ,t n.t sḏm.t(j)=sn //[vso,8]// [m] [wgg.t] [n.t] ⸢thi̯⸣.t(j)=sn "Anfang der Sprüche/Maximen der vollkommenen Rede, die verfaßt hat der Erbfürst und Graf, der Gottesvater und Gottesgeliebte, [der Richter der 6 großen Häuser], der Mund, der beruhigt im ganzen Land, der Stadtvorsteher und Wesir Ptahhotep-der-Ältere, bestehend aus dem Belehren des Unwissenden zur Kenntnis gemäß (oder: und zu) den Regeln der vollkommenen Rede, zum Vorteil (wörtl.: als eine nützliche/wirksame Sache) derer, die zuhören/gehorchen werden, (und) zum Nachteil (wörtl.: als eine schädliche/nutzlose Sache) derer, die (davon) abweichen werden." sawlit:tCarnarvon 1//Verso: Die Lehre des Ptahhotep (Version C): [vso,5]

sawlit

COLLOC: SḎM-ḤW.WT-WR.WT-6, "DER (DIE INSTRUKTIONEN) IN DEN SECHS GROSSEN HÄUSERN ANHÖRT"|"" • RꜢ-SHRR-M-TꜢ-R-ḎR=F, "DER MUND, DER IM GANZEN LAND ERFREUT"|"" • MR.Y-NṮR, "GOTTGELIEBTER"|"GOD'S BELOVED"

2 times • 1 times • 1 times

glyphs:Q3: 8 times • X1: 8 times • V28: 4 times • R4: 4 times • A19: 3 times • A51: 2 times • A50: 2 times • A21: 1 times

NK: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Ptah-hetepu-wer: 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Ptḥ-Zkr

"Ptah-Sokar"|"Ptah-Sokar"|entity_name•gods_name|ID:400612|LGG III, 175 f.; LÄ VII, 322

•//17// ḥtp-di̯-⟨nswt⟩ Ptḥ-Zkr //18// n kꜣ n(,j) jm,j-rꜣ-s,t //19// n(,j.t) ꜥ,t {ḥqꜣ}⟨ḥ⟩(n)q,t Nḥy "Ein Opfer, das der <König> (und) Ptah-Sokar gibt für den Ka des Vorstehers der Stätte der Bieranlage, Nehi." tuebingerstelen:Stele des Senebi (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 463)//Stele des Senebi (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 463): 17

•jw pꜣ n,tj //[23]// jw=f thꜣ tꜣj wḏ,t jri̯ [...] jtj=f J[mn-Rꜥw] [ḫnt,j-ḥw,t.pl]-⌜nṯr.pl⌝ [j]w=f [n] //[24]// šꜥd n Ptḥ-Skr Jmn-Rꜥw ḫnt,j-ḥw,t.pl-nṯr.pl ḥr šꜥd sw "Was den jenigen betrifft, welcher diese Stele, die [Seine Majestät für] seinen Vater A[mun-Re, Vorderen der Tem]⌜pel⌝, gemacht [hat], beschädigt, er ist [für] das Messer des Ptah-Sokar (bestimmt und) A[mun-Re, Vorderer der Tem]⌜pel⌝, zerschneidet ihn." bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Unteres Textfeld: [22]

•nṯr nfr mj,t(j) Rꜥ nb pḥ,tj ꜥꜣ sḫm.pl nbw(,j) ḥr tꜣ,wj mj Ptḥ-Skr nḏ,tj ꜥnḫ n(,j) Tm nṯr wꜥ //[Z.2]// [...] mj Ḥr jṯi̯ tꜣ,wj m ꜥ=f [...] [mj] Ḥr(,j)-š=f ṯmꜣ-ꜥ mj [Ḥr]-sms,w spd mꜥbꜣ mj Jn-ḥr,t nb st(w),wt m ḥr mj Jtn psd mj Tm //[Z.3]// [...] [smn] [jꜣw,t.pl] mj Nfr-ḥr [Nswt-bj,tj] Ḫꜥi̯-nfr-Rꜥ Zꜣ-Rꜥ Sbk-ḥtp ꜥnḫ ḏ,t "Der vollkommene Gott, Ebenbild des Re, Herr der Kraft, groß an Macht, der Goldene über den Beiden Ländern wie Ptah-Sokar, der lebende Beschützer des Atum, einzig(artiger) Gott, [...] wie Horus, der die Beiden Länder erobert hat mit seinem Arm, [...] [wie] Herischef, mit kräftigem Arm wie [Horus] der Ältere, mit spitzer Harpune wie Onuris, Herr der Strahlen im Angesicht wie die Sonnenscheibe, leuchtend wie Atum, [...], [der die Ämter festsetzt] wie der Schöngesichtige, [König von Ober- und Unterägypten] (Chaineferre), Sohn des Re (Sobekhotep), er lebe ewiglich." sawlit:Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)//⟨Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)⟩: [Z.1]

•šzp nṯr ꜥ=f r s,t.pl wꜥb.(w)t n,j.(w)t jmn,t nfr.t //[2.2]// m-m ꜣḫ.pl šps.w nb.w ḫr,t jmꜣḫ.w ḥr nṯr-ꜥꜣ Ptḥ-Zkr N,j-ꜥnḫ-Ppy "Gott möge seine Hand/(Urkunde) ergreifen zu den reinen Plätzen des schönen Westens unter den erhabenen Verklärten, den Herren des Besitzes von Würden beim Großen Gott und Ptah-Sokar, Ni-anch-Pepi." bbawgrabinschriften:unterer Architrav//Opferformel: [1.2]

•//[1]// [wꜥb] Mnw-ms.w n(,j) Ptḥ-Zkr m tꜣ ḥw,t Nb-mꜣꜥ,t-Rꜥw [ḥr] [jmn,tt] wꜣs,t [...] //[2]// r-ḏd n wꜥb-Sḫm,t Sbk-ḥtp,w [zꜣ] ꜥꜣ-Jmn "Es ist der Wab-Priester Minmose, der des Pta-Sokar im Tempel von Neb-maat-Re im Westen von Theben ... der das Wort richtet an den Wab-Priester der Sachmet Sobek-hetepu, Sohn des Aa-imen." bbawbriefe:oBM 5627//Brief des Minmose an Sobekhotepu: [1]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, sawlit, tb, tuebingerstelen

COLLOC: WḎ.T, "STELE"|"" • ꜣḪ-ꜣW-Rꜣ, "VERKLÄRTER MIT AUFGESPERRTEM MUND"|"" • MJ.TJ, "EBENBILD (VON STATUEN)"|"LIKENESS"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Q3-X1-V28A-O34-V31-D21): 1 times • 1 times

glyphs:D21: 8 times • Q3: 7 times • X1: 7 times • O34: 7 times • V31: 7 times • V28: 6 times • A40: 2 times • G10: 1 times • V28A: 1 times

MK & SIP: 9 times • NK: 4 times • TIP - Roman times: 3 times • unknown: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • unknown: 5 times • Western Asia and Europe: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Ptah-Sokar: 14 times • GN/Ptah-Sokar: 4 times

ENTITY_NAME: 18 TIMES • GODS_NAME: 18 TIMES

Ptḥ-Zkr.t

"Ptah-Sokaret"|"Ptah-Sokaret"|entity_name•gods_name|ID:500526|Roulin, Livre de la Nuit I, 181; II, 63

Ptḥ-Zkr-Wsjr

"Ptah-Sokar-Osiris"|"Ptah-Sokar-Osiris"|entity_name•gods_name|ID:400616|LGG II; 176 f.; LÄ VII, 322

•//1// ḥtp-di̯-nswt Ptḥ-Zkr-Wsjr nb-ꜣbḏ,w Wp-wꜣ,wt "Ein Opfer, das der König, Ptah-Sokar-Osiris, der Herr von Abydos, (und) Upuaut gibt." tuebingerstelen:Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479)//Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479): 1

•//[1]// jmꜣḫ(,w) ḥr Ptḥ-Zkr-Wsjr jtj-nṯr ḫrp-ḥw,t.pl wn-rꜣ //[2]// ḥr(,j)-p-Wꜣḏ,t nb-Jm,t ḥn(,w)-ḥw,t-N,t Jꜥḥ-ms zꜣ jmꜣḫ(,w) ḥr //[3]// Nj,t ḥr(,j)-ḥꜣb,t-ḥr(,j)-tp Psmṯk-zꜣ-Nj,t jr.n Tꜣ-ḫrd-jḥ //[4]// ḏd=f "Der Würdige bei Ptah-Sokar-Osiris, Gottesvater, Leiter der Güter, Wenra-Priester, Oberster von Pe der Wadjet, Herrin der Jmet, Musikant des Tempels der Neith (?), Jahmes, Sohn des Würdigen bei Neith, oberster Vorlesepriester, Psametik-sa-Neith, den Ta-chered-ih erzeugte; er sagt:" bbawhistbiospzt:Q. SIM. 4129//Haupttext: [1]

•//[1]// ḥtp-di̯-nswt Ptḥ-Srk-[Wsjr] nb-Ḏdw nṯr-ꜥꜣ nb-ꜣbḏw //[2]// Ḥr nb-Bhnꜥj? nswt-bj,tj Ḫꜥi̯-kꜣ,pl-Rꜥ mꜣꜥ-ḫrw nṯr.pl //[3]// jm,j(w) Wꜣwꜣ(,t) "Ein Opfer, das der König gibt, das Ptah-Sokar-Osiris gibt, der Herr von Busiris, der große Gott, das Horus gibt, der Herr von Buhen, das der König von Ober- und Unterägypten (Cha-kaw-re), gerechtfertigt, gibt (= Sesostris III.) und das alle in Wawat/Obernubien befindlichen Götter geben." sawlit:Stele des Sepedher (Philadelphia PUM 10984)//⟨Stele des Sepedher (Philadelphia PUM 10984)⟩: [1]

•//[1]// ḏd-mdw jn Ptḥ-⌜Zk⌝r-Wsjr nṯr-ꜥꜣ di̯=f qrs [...] "Worte sprechen seitens Ptah-Sokar-Osiris, der große Gott: Er veranlaßt zu bestatten ..." bbawgrabinschriften:Mumienstatuette//Aufschrift: [1]

•//[x+6,17]// Ptḥ-Skr-Wsjr ḥr(,j)-jb-štꜣ,t //[x+6,18]// ⌜mj⌝ n sꜣ=k [Ḥr] [nn] ski̯ jb=k r=f jri̯=f ḥꜣb=k ḏ,t ""Ptah-Sokar-Osiris, der in der Schetait ist, komm zu deinem Sohn [Horus], deine Sehnsucht (Wunsch) nach ihm wird [nicht] vergehen, (denn) er wird deinen Triumph (dein Fest) ewiglich begehen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//2. Osirishymne: [x+6,17]

bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tuebingerstelen

COLLOC: ḤR.J-JB-ŠTY.T, "DER IN DER KRYPTA BEFINDLICHE"|"" • Zꜣ, "[PERSONIFIKATION EINES GEWÄSSERS]"|"" • ḪRP-ḤW.WT, "LEITER DER GÜTER"|"DIRECTOR OF ESTATES"

1 times

glyphs:G7: 3 times • Q3: 2 times • V28: 2 times • O34: 2 times • V31: 2 times • D21: 2 times • Q1: 2 times • N5: 1 times • X1: 1 times • D4: 1 times

MK & SIP: 2 times • unknown: 2 times • TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Nubia: 2 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Ptah-Sokar-Osiris: 7 times

ENTITY_NAME: 7 TIMES • GODS_NAME: 7 TIMES

Ptḥ-sꜣb.w

"Ptah-sabu"|"Ptah-sabu"|entity_name•person_name|ID:701681|RPN I 141.12

•//2. Register v.u. [2]// (j)m(,j)-rꜣ- Ptḥ-sꜣbw "Der Verwalter [ ] Ptah-sabu" bbawgrabinschriften:Scheintür des Tjetu II (G 2343-G 5511)//Wandpanel: 2. Register v.u. [2]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Ptḥ-sꜣb.w

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ptah-sabu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ptḥ-snb.w

"Ptah-senebu"|"Ptah-senebu"|entity_name•person_name|ID:400598|Inscr. Sinai, 225

Ptḥ-špss.w

"Ptah-schepsesu"|"Ptah-shepsesu"|entity_name•person_name|ID:450100|RPN I 326.19

•//[1]// ḥm-kꜣ Ptḥ-špss(,w) //[2]// ⟨⟨ḥm-kꜣ⟩⟩ Sn-mrr "Der Totenpriester Ptah-schepsesu (und) der ⟨⟨Totenpriester⟩⟩ Sen-merer." bbawgrabinschriften:Westwand//oberes Register: [1]

•//Z1// jmj-ḫt-ḥmw,tw Ptḥ-špss zꜣ=f //Z2// jmj-ḫt-ḥmw,tw-pr-ꜥꜣ šps,w-nsw,t //Z3// //Z4// Qꜣr zꜣ=f //Z5// jmj-ḫt-ḥmw,t-pr-ꜥꜣ //Z1// Jmpy "Der Enkel des Unteraufsehers der Handwerkerschaft Ptah-Schepses und Sohn des Unteraufsehers der Handwerkerschaft, desVornehmen des Königs Qar, nämlich der Unteraufseher der Handwerkerschaft Impy." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 085//⟨Hammamat C-M 085⟩: Z1

•//[4.4]// zꜣb-zḫꜣ,w //[5.3]// Ptḥ-špss,w //[6.4.1]// ⸢zḫꜣ,w⸣-ꜥpr⸢,w⸣ //[6.4.2]// Jpj //[7/8.1.1]// Rꜥ-⸢šp⸣ss,w //[7/8.1.2]// Sꜥnḫ-n≡j-Ptḥ "(... zu/für ihn:) - der Senior-Schreiber Ptah-schepsesu, - der Mannschaftsschreiber Ipi, - Ra-schepsesu und Seancheni-Ptah." bbawarchive:pBM 10735 frame 8 recto (67/68)//d2 (68): [4.4]

•//[1]// Ptḥ-špss(,w) "Ptah-schepsesu." bbawgrabinschriften:Opferstein des Ptah-schepsesu//Inschrift: [1]

•//[2]// Ptḥ-špss(,w) "Ptah-schepsesu." bbawgrabinschriften:Doppelstatue Wien 7501//⟨Inschrift⟩: [2]

bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften

COLLOC: ZꜢB-ZḪꜢ.W, "SENIOR-SCHREIBER"|"SENIOR SCRIBE" • ZꜢ, "SOHN; ENKEL"|"SON" • JM.J-ḪT-ḤMW.TJW-PR-ꜤꜢ, "UNTERAUFSEHER DER HANDWERKER DES PALASTES"|"UNDER-SUPERVISOR OF CRAFTSMEN OF THE PALACE"

2 times • 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:S29: 8 times • Q3: 6 times • X1: 6 times • V28: 6 times • A50: 4 times • A51: 2 times

OK & FIP: 35 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 34 times • Eastern Desert: 1 times
Ptah-schepsesu: 29 times • PN/m: 5 times • Ptah-schepses: 1 times
ENTITY_NAME: 35 TIMES • PERSON_NAME: 35 TIMES

Ptḥ-Tꜣ-ṯnn

"Ptah-Tatenen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853038|Wb 5, 228.4; LGG III, 178 ff.

• [...] //[Vso 16.3]// ḫr ḥm nsw-bj,tj nb-tꜣ,du Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-stp-n-Rꜥ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) zꜣ-Rꜥ nb-ḫꜥ mj Jtm nb-tꜣ,du-Jwnw //[Vso 16.4]// Rꜥ-msi̯-sw-mri̯-Jmn nṯr ḥqꜣ Jwnw ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) mri̯.y Ptḥ-Tꜣ{nn}-twnn jt={f} nṯr.pl nṯr,yt nb.w.pl //[Vso 16.5]// ḏi̯ ꜥnḫ ḏ,t r-nḥḥ mj jt=f Rꜥ-Ḥr-ꜣḫ,tj.du wbn m p,t rꜥ-nb "(Regierungsjahr X) unter der Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten User-Maat-Ra Setep-en-Ra L.H.G., des Sohnes des Re, des Herrn der Kronen wie Atum, Herr der Beiden Länder und von Heliopolis, Ramses Meriamun, Gott und Herrscher (oder: des Herrschers) von Heliopolis L.H.G., geliebt von Ptah-Tatenen, Vater aller Götter und Göttinnen, beschenkt mit Leben für ewig und immer wie sein Vater Re-Harachte, der täglich im Himmel aufgeht." sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 16.3-6: Titulatur Ramses' II.: [Vso 16.3]

•//[9,18]// n Ptḥ rs.j-jnb≡f nb-ꜥnḫ-tꜣ.du.pl //[9,19]// Ptḥ-tꜣ-ṯnn qꜣi̯-šw,t.du spd-ꜥb.du //[9,20]// Ptḥ ḥr(,j)-s,t-wr.t //[9,21]// Ptḥ ḫnt,j-s,t≡f-r-nṯr.pl //[9,22]// Ptḥ nḥy nb-rnp,t.pl //[9,23]// [Ptḥ]-Wsjr nb-ḥḥ //[9,24]// [Ptḥ]-⸢Nwn⸣ [...] "Für: Ptah, südlich seiner Mauer, den Herrn von Anch-Tawi (Memphis); Ptah-Tatenen, den Hochbefiederten (und) Spitzhörnigen; Ptah, den auf dem Großen Thron; Ptah, dessen Thron weiter vorn ist als (der) der (anderen) Götter; Ptah, Nehi (den Ewigwährenden?) (und) Herrn der Jahre; [Ptah]-Osiris, den Herrn von Millionen; [Ptah]-Nun [. . .]." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [9,18]

• wḏ ḥm=f rdi̯.t jri̯.y=[tw] [...] //[4]// [bj]ꜣ,t.pl ꜥꜣ.y j:di.w Ptḥ-Tꜣ-ṯnn jtj-nṯr.pl Ptḥ rs,j-jnb≡f nb-ꜥnḫ-Tꜣ.du Jtm,w nb-Tꜣ.du-Jwn,[w] [Rꜥw]-⸢Ḥ⸣r,w-ꜣḫ,tj // [5]// [J]⸢mn⸣-[Rꜥw] nb-ns,t.pl-Tꜣ.du Jn-ḥr,t-Šw sꜣ Gb jtj-nṯr.pl Ḥr,w-sꜣ-ꜣs,t n nswt-bj,tj Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Rꜥw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn mj Rꜥw //[6]// [pꜣ]y=sn šrj nfr ḥr pꜣ di.t j:jri̯ nꜣ nṯr.pl n pꜣ tꜣ n Km,t nꜣ wr.pl-ꜥꜣ.yw n ḫꜣs,t nb ḥr fꜣi̯ jn,w=sn //[7]// [n] [nswt]-bj,tj Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Rꜥw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn di ꜥnḫ pꜣy=sn šrj nfr m nbw qn,w m ḥḏ qn,w m ꜥꜣ,t nb //[8]// šps,j "Seine Majestät (= Ramses II.) befahl, dass [man] ... machen lässt ... die großen Wunder, die Ptah-Tatenen, der Vater der Götter, und Ptah-südlich-seiner-Mauer, Herr von Anchtaui (= Name des Friedhofs von Giza) und Atum, Herr der Beiden Länder (= Ägypten) und von Heliopolis, und [Re]-⸢Har⸣achte und Amun-Re, Herr der Throne Beider Länder (= Karnak) und Onuris-Schu, Sohn des Geb, Vater der Götter, und Harsiese dem König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, dem Sohn des Re Ramses-meriamun wie Re, ihrem vollkommenen Sohn gegeben haben, weil die Götter des Landes von Ägypten veranlassten, dass die Großfürsten aller Fremdländer ihre Tribute [zu] dem König [von OÄ] und UÄ Usermaatre-setepenre, dem Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist, ihrem vollkommenen Sohn, bringen bestehend aus viel Gold, viel Silber und allen herrlichen Edelsteinen." bbawramessiden:Stele Ramses II.//Textfeld: [3]

•//[Vso 19.3]// [...] [Kꜣ]-nḫt-mri̯-mꜣꜥ,t //[Vso 19.4]// [...] [Ptḥ-Tꜣ-tw]nn [...] "[Regierungsjahr ... unter der Majestät des Horus,] Starker [Stier], geliebt von der Maat, [Herr von Jubiläen wie sein Vater Ptah-Tat]enen." sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 19.3-4: Titulatur Ramses' II.: [Vso 19.3]

•jn jtj=f Ptḥ-Tꜣ-ṯnn j.wḏ s m nḫt,w ḥr rn=f "Sein Vater Ptah-Tatenen war es, der es (= Wunder) befahl als Sieg auf seinen Namen." bbawramessiden:1. Pylon, Alabaster-Stele Ramses II.//Textfeld: [17]

bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: JTJ-NṮR.W, "VATER DER GÖTTER (AMUN U.A. GÖTTER)"|"" • RꜤW-MS-SW-MR.Y-JMN, "RAMSES-MERY-AMUN"|"RAMESSES-MERY-IMEN (PERSONAL NAME OF RAMESSES I AND OTHER KINGS)" • WSR-MꜢꜤ.T-RꜤW-STP-N-RꜤW, "[THRONNAME RAMSES' II.]; [THRONNAME SCHESCHONKS III.]; [THRONNAME PEMUS]"|"USERMAATRE-SETEPENRE (THRONE NAME OF RAMESSES II, SHOSHENQ III, PAMI)"

2 times • (Q3-X1-V28-G7-C98D-G7): 1 times

glyphs:G7: 8 times • X1: 5 times • M22: 4 times • N35: 4 times • Q3: 3 times • V28: 3 times • N16: 2 times • Z1: 2 times • N23: 2 times • Z7: 2 times • C98D: 1 times

NK: 9 times • unknown: 3 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Eastern Desert: 1 times
Ptah-Tatenen: 13 times
ENTITY_NAME: 13 TIMES • GODS_NAME: 13 TIMES

Ptḫp

"Puduchepa"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701700|RPN I 142.12; Schneider, Personennamen, 119
• pꜣ ḫtm n pꜣ-Rꜥw-n-dmj-n-J~rn~n pꜣ-nb-n-pꜣ-tꜣ //[x+11]// pꜣ ḫtm n P~w~ḫ~p tꜣ-wr,t-[n]-pꜣ-tꜣ-[n-Ḫt] [tꜣ]-š[rj,t-n-pꜣ-tꜣ-n-Q~ḏ~w~dn] [tꜣ]-[ꜥ_?]-[n-pꜣ-Rꜥw-n-J~rn~n] [tꜣ-ḥn,wt-n-pꜣ-tꜣ] [tꜣ-bꜣk,t-n-tꜣ-nṯr,t] "Das Siegel des Sonnengottes der Stadt Arinna, des Herrn des Landes, das Siegel der Puduchepa, der Großen [des] Landes [von Chatti, der] Toch[ter des Landes von Kizzuwatna, der [Priesterin?] des Sonnengottes von Arinna, der Gebieterin des Landes, der Dienerin der Göttin]." bbawramessiden:Erster Hof, Westwand//Textfeld: [x+10]
• pꜣ ḫtm n ⸢pꜣ⸣-Rꜥw-n-dmj-n-J~rn~n pꜣ-nb-n-pꜣ-tꜣ pꜣ ḫtm n P~t~ḫ~p tꜣ-wr,t-n-pꜣ-tꜣ-n-Ḫt tꜣ-šrj,t-n-pꜣ-tꜣ-n-Q~ḏ~w~dn tꜣ-[ꜥḥm,t-nṯr?-n-pꜣ-Rꜥw-n]-J~rn~n ⟨t⟩ꜣ-ḥn,wt-n-pꜣ-tꜣ tꜣ-bꜣk,t-⟨n⟩-tꜣ-[nṯr],t "Das Siegel ⸢des⸣ Sonnengottes der Stadt Arinna, des Herrn des Landes, das Siegel der Puduchepa, der Großen des Landes von Chatti, der Tochter des Landes von Kizzuwatna, der [ꜥPriesterin? des Sonnengottes von] Arinna, ⟨d⟩er Gebieterin des Landes, der Dienerin ⟨d⟩er ⟨Gött⟩in." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [37]
bbawramessiden
COLLOC: PꜢ-NB-N-PꜢ-TꜢ, "HERR DES LANDES"|"" • TꜢ-WR.T-N.T-PꜢ-TꜢ-N-ḪT, "GROSSE VON CHATTI"|"" • TꜢ-ŠRJ.T-N.T-PꜢ-TꜢ-N-QḎWDN, "TOCHTER DES LANDES KIZZUWADNA"|""
unknown: 2 times
unknown: 2 times
Puduchepa: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Ptt

"Petet (Skorpion)"|"[a scorpion]"|entity_name•animal_name|ID:63030|Wb 1, 566.4; Osing, BiOr 60, 2003, 568

Pṯw

"Petju"|"Petju"|entity_name•person_name|ID:701705|RPN I 142.17
• pṯw "(PN:) Petju." bbawgrabinschriften:2. Register//3. Mann, Beischrift: [3]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Pds

"Pidasa"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859549|GDG II, 44 f.
• ptr pꜣ wr ḫs n Ḫt jwi̯ ḥnꜥ ḫꜣs,t.pl qn,w.pl n,tj ḥnꜥ=f jni̯.n=f m-dj=f [m] //[13]// nḫt.t[pl] [...] pꜣ tꜣ n Dr~[d~n]~y [pꜣ] tꜣ n N~h~[r~n] [pꜣ] K~š~k~š nꜣ Mꜣ~[s] [nꜣ] [P~dꜣ]~s pꜣ tꜣ n Q~r~q~š ḥnꜥ R~k pꜣ tꜣ n K~r~k~m~š pꜣ [tꜣ] [n] //[14]// J~r~ṯ pꜣ tꜣ n J~[k]~r~ṯ [pꜣ] [Jr~wn] pꜣ tꜣ [n] Jn~s M~š~nṯ Qdš Ḫ~r~[b] pꜣ tꜣ n Qdw r-ḏr=f ""Siehe, der elende Große (= Fürst) von Chatti ist (bereits an)gekommen [§41] zusammen mit vielen Fremdländern, die bei ihm sind, nachdem er sie [als] Krieger mit sich gebracht hatte [§42], [§43] (nämlich) das Land Da[rda]ny, [das] Land Naha[rina], [§44] Kaschkasch, Masa, Pidasa, [§45] das Land Qarkasch und Lukku, das Land Karkemisch, [§46] das [Land] Arzawa, das Land U[ga]rit, [Arwanna] [§47], das Land Inesa, Muschnatu (und) Qadesch, [§48] Alep[po] (und) das ganze Land Qady." bbawramessiden:⟨Ostturm⟩//Qadesch-Schlacht Bulletin (L1): [12]
• //[1]// [...] [...] [N~h]~r~n m pꜣ tꜣ n J~r~ṯw m P~d~s //[2]// [...] [...] [...] [K~r~k~m]~š Qdj tꜣ n Qdš m pꜣ tꜣ n J~k~r~ṯ M~š~n~ṯ "[§1] ... [§2] ..., [Naha]rina, in dem Land Arzawa, [§3] in Pidasa, ..., [§4] ... [§5] [Karkemi]sch, Qedi, dem Land Qadesch, [§6] im Land Ugarit und Muschnatu." bbawramessiden:⟨Außenwände des Tempels⟩//Qadesch-Schlacht Poem (A): [1]
• //[17]// [...] [...] [M~s] nꜣ P~d~s pꜣ Jr~wn //[18]// [...] [...] [...] [Mšnṯ] Qdš "[§43] ... [§44] ... [Masa], [§45] Pidasa, Arwanna, ... [§46] ... [§47] ... [Muschnatu] und Qadesch." bbawramessiden:⟨Außenwände des Tempels⟩//Qadesch-Schlacht Poem (A): [17]
• //[13]// pꜣ tꜣ n Ḫt [...] [m]-mj,tt pꜣ J~r~ṯw D~r~dny pꜣ Kš~kš nꜣ M~s nꜣ P~d~s pꜣ Jr~[wn~n] [pꜣ] //[14]// [Q]~r~q~š R~k [...] J~k~r~ṯ Qdj pꜣ tꜣ n N~gs r-ḏr=f Mw~š~nṯ Qdš "[§43] Das gesamte Land Chatti ... ebenso wie Arzawa, [§44] Dardana, Keschkesch, Masa, [§45] Pidasa, Ar[wanna, Q]arkischa, Lukku, [§46] ..., Ugarit, [§47] Qedi, das gesamte Land Nuhasse, Muschnatu und Qadesch." bbawramessiden:Ostwand und Südwand (Aussen)//Qadesch-Schlacht Poem (L2): [13]
• pꜣ [tꜣ] n Ḫt jwi̯ r-ḏr=f pꜣ [N~h~r~n] [m-mj,tt] [pꜣ] [...] [...] //[11]// [...] [P~d]~s [...] [Jr~wn~n] pꜣ Q~r~[q~š] R~k Q~ḏ~w~dn K~r~k~m~š J~[k~r~ṯ] Qdj pꜣ tꜣ n N~gs r-ḏ[r]=f Mw~š~nṯ Qdš "[§43] Das gesamte [Land] Chatti war gekommen, [Naharina ebenso wie] ..., [§44] ... [§45] ... [Pida]sa, ... [Arwanna], Qar[kischa], Lukka, [§46] Kizzuwatna, Karkemisch, U[garit], [§47] Qedi, das gesa[mt]e Land Nukasse, Muschnatu und Qadesch." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [10]
bbawramessiden
COLLOC: MS, "MASA"|"" • JKRJT, "UGARIT"|"" • MŠNṮ, "MUSCHNATU"|""
NK: 17 times
Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Pidasa: 17 times
ENTITY_NAME: 17 TIMES • PLACE_NAME: 17 TIMES

Pḏ

"[Ortsbez.]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:63210|Wb 1, 569.3; vgl. GDG II, 158

•//[12,2]// Wsjr m Pḏ "Osiris in Pedj" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 142: [12,2]

•//[93]// n Wsjr Zk{r}j m pḏ š "für Osiris-Sokar in der "Spannung des Teiches"," tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 141/2: [93]

tb

COLLOC: ZKR, "SOKAR"|"SOKAR" • Š, "SEE; REVIER; GARTEN (MIT TEICH); BECKEN; OPFERSCHALE"|"" • WSJR, "OSIRIS"|"OSIRIS"

TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[Ortsbezeichnung]: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Pḏ.w-n-Ḫnm.w-ḥtp.w

"Pedju des Chnum-hetepu (Domäne)"|"Pedju (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450495|Moussa/Altenmüller, Nianchchnum, 140 (14)

•//[Sz.30.4:14]// Pḏ,w-n-Ḫnm,w-ḥtp(,w) "Pedju (Domäne) des Chnum-hetepu." bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [Sz.30.4:14]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Pedju des Chnum-hetepu (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Pḏ.wt-9

"die Neun-Bogenvölker (neun feindliche Völker, Fremdvölker)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:853581|Wb 1, 570.6-7; Wilson, Ptol. Lexikon, 385; vgl. FCD 95; vgl. LÄ IV, 472 f.

•//[1]// ⸢rnp,t⸣-zp 6 ḥr ḥm n Ḥr,w Qꜣ-ḫꜥ.w Nb,tj ⸢Qꜣ⸣-ḫꜥ.w Ḥr,w-nbw Ḫw-[Tꜣ.wj] ⸢nswt-bj,t⸣ ⸢Ḫwi̯⸣-[Nfr-tm-Rꜥw] ⸢nṯr-nfr⸣ zꜣ-⸢Jm⸣n-Rꜥw tj,t ꜣ⸢ḫ.t⸣ n.t Tm pr,t //[2]// wꜥb.t pri̯.t ⸢ḫ⸣nt=f ⸢qmꜣ⸣.n ⸢Rs,j⸣-jnb≡⸢f⸣ nfr,w=f [msi̯].n Mw,t ⸢nb-p,t⸣ ⸢wꜥ⸣-nṯr,j pri̯ m ḥꜥ,w-nṯr bj,tj nn ḫpr //[3]// mj,tj=f dmḏ.n Psḏ,t r rnn=[f] ⸢r⸣ s⸢nq⸣=[f] [r] ḫn⸢m⸣=[f] ⸢jṯi̯⸣ ⸢tꜣ.pl⸣ wꜥ[f] pḏ,wt-9 nswt-bj.t ⸢Ḥr,w⸣ ⸢ṯm⸣ꜣ-ꜥ nb-Tꜣ,wj nb-jr,t-jḫ,t zꜣ-Rꜥw //[4]// [Thr-qꜣ] mri̯ Ḥmn ⸢nb⸣{t}-Ḥfꜣ,[t] ꜥnḫ ḏ,t "⸢Regierungs⸣jahr 6 unter der Majestät des Horus "Qa-chau", der Beiden Herrinnen "⸢Qa⸣-chau", des Goldhorus "Chu-[Taui]", ⸢des Königs von Ober- und Unterägypten "Chu⸣-[Nerfertem-Re]", ⸢der vollkommene Gott⸣, Sohn des ⸢Amu⸣n-Re, die herr⸢liche⸣ Gestalt des Atum, der reine Nachkomme, der herauskam ⸢au⸣s ihm, dessen Schönheit von dem ⸢Südlich⸣-von-⸢seiner⸣-Mauer (= Ptah von Memphis) ⸢erzeugt⸣ wurde, [geboren] von Mut, ⸢der Herrin des Himmels⸣, göttlich in seiner ⸢Einzigkeit⸣, der herauskam aus dem Gottesleib, der König von Unterägypten, dessen Gleicher nicht existiert, mit dem sich die Götterneunheit vereinigte, um [ihn] aufzuziehen, ⸢um⸣ [ihn] zu säu⸢gen⸣, [um ihn] zu versorg⸢en⸣, ⸢der die Länder erobert⸣, der die Neunbogenvölker nieder[wirft], der König von Ober- und Unterägypten, der ⸢Horus mit kräftigem⸣ Arm, Herr der Beiden Länder, Herr des Rituals, Sohn des Re [Taharqa], geliebt von Hemen, dem Herrn von Mo'alla, der ewig lebe." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: [1]

•//[I, 2]// j:nḏ ḥr=k Ḫꜥi̯-kꜣ.pl-Rꜥ Ḥr,w=n Nṯr(,j)-ḫpr.w.pl m~ki̯ tꜣ swsḫ tꜣš.w.pl=f //[I, 3]// dꜣjr ḫꜣs[,t].pl m wrr,t=f jnq tꜣ,du m r(ʾ)-ꜥ,w(j) ꜥ.wj=f //[I, 4]// [...] [ḫꜣs,t.pl] m ꜥrʾ-rmn⟨.wj⟩?=fj smꜣm pd,t(j).pl nn sḫi̯.t ḫt sti̯ šsr //[I, 5]// n⟨n⟩ jtḥ rwd ḥwi̯.n nr,w.pl=f jwn(,tj){.pl}.pl m tꜣ=sn smꜣ[m.n] //[I, 6]// snḏ=f pḏ,t-9 rḏi̯.n šꜥ,t=f mt ḫꜣ.pl m pd,t(j)[.pl] [...] ꜥpḥ.pl? tꜣš=f //[I, 7]// [sti̯] šsr mj jrr Sḫm,t sḫr=f ḫꜣ.pl m ḫ[m.w.pl] bꜣ,pl=f ns n ḥm=f //[I, 8]// rtḥ Ztj ṯs.w.pl=f sbhꜣ st,jw.pl wꜥ rnp,w //[I, 9]// [ꜥḥꜣ?] ḥr tꜣš=f tm rḏi̯ wrd mr,t.pl=f rḏi̯ [s]ḏr //[I, 10]// pꜥ,t r sšp ḏꜣm.w.pl=f n qdd,w.pl=sn ḥꜣ,tj=f m m~k,tj=sn //[I, 11]// jri̯.n wḏ.pl=f tꜣš.w.pl=f sꜣq.n mdw=f jdb,du "Gegrüßt seist du, (Cha-kau-Re), unser Horus, "Göttlich an Erscheinungen", der das Land (d.h. Ägypten) beschützt und dessen Grenzen erweitert, der die Fremdländer mit seiner Krone bezwingt, der die beiden Länder (Ober- und Unterägypten) durch die Leistung seiner beiden Arme vereinigt hat/umarmt, der die Fremdländer mit der/durch die Tat seiner beiden Arme (?) [---], der die Bogenleute ohne Schlag eines Stockes tötete, der den Pfeil abschoss, ohne die Bogensehne (auch nur stark) spannen (zu müssen), der Schrecken vor ihm hat die Barbaren in ihrem Lande geschlagen, die Furcht vor ihm hat die Gesamtheit der Barbarenstämme (wörtl.: Neunheit (der Bogen)) getötet, dessen Gemetzel Tausende von Bogenleuten sterben ließ [---], die seine (d.h. des Landes Ägypten) Grenze angriffen, der den Pfeil abschoss wie es (die Kriegsgöttin) Sachmet tut, indem er Tausende von denen fällt, die seine Macht verk[ennen], - Die Zunge seiner Majestät, (sie) schüchtert Nubien ein. Seine Befehle (wörtl.: Aussprüche), (sie) schlagen die Asiaten in die Flucht. - jugendlich Einzig(artig)er, der an seiner (d.h. des Landes Ägypten) Grenze [kämpft?], der seine Gefolgsleute niemals müde werden lässt, der die Edlen bis zum Tagesanbruch schlafen lässt, weil seine (des Königs) Truppen für ihren (der Gefolgsleute und Edlen) Schlaf (da) sind und weil sein (des Königs) Herz ihr (der Gefolgsleute und Edlen) Beschützer ist, dessen Befehle seine (des Landes Ägypten) Grenzen festgesetzt haben, dessen Rede die beiden (Nil-)Ufer zusammengefügt hat." sawlit:pLondon UC 32157 = pKahun LV.1//Recto: Hymnen auf Sesostris III.: [I, 2]

•//[N/F/E inf 20= 666]// pḏ jb=f n ms=f m rn=tn n(,j) psḏ,t-pḏ,wt "Er freut sich ("sein Herz ist ausgestreckt") über seine Kinder in eurem Namen 'Neun Bogen'." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 600: [N/F/E inf 20 = 666]

•//[x+20,2]// [...] jri̯ ḫꜣs,t.pl nb n tꜣ pḏ,t-9 rs,j.pl //[x+20,3]// mḥ,tj.pl jmn,tj.pl jꜣb,tj.pl Km,t ḫft ⟨nb⟩ m m(w)t //[x+20,4]// m ꜥnḫ m sḫꜣ,w ḫr nṯr pn ". . . aufnehmen aller Fremdländer - der neun Bogen, die Südlichen, Nördlichen, Westlichen (und) Östlichen - Ägyptens, ⟨jedes⟩ Feindes als Toter (oder) als Lebender in ein Schriftstück, (das) unter diesem Gott (deponiert wird)." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+20,2]

•pḏ,wt-9 [m-bꜣḥ] ḥm=f "Die Neun-Bogenvölker sind [vor] seiner Majestät." bbawamarna:Westwand//Gebet an Aton: [6]

bbawamarna, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • ḪꜣS.T, "BERGLAND; FREMDLAND; WÜSTE"|"HILL-COUNTRY; FOREIGN LAND; DESERT"

(T10-X1-3-3-3): 2 times • 1 times • 1 times • (T10-X1-Z1-3-3-3): 1 times

glyphs:3: 9 times • Z2: 7 times • T10: 5 times • X1: 4 times • Z1: 2 times • T14: 1 times • N25: 1 times

NK: 31 times • OK & FIP: 5 times • unknown: 4 times • MK & SIP: 3 times • TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 24 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 6 times • Nubia: 5 times

die Neun-Bogenvölker (neun feindliche Völker, Fremdvölker): 43 times • Neunbogenvölker: 2 times • Neun(bogen)völker: 1 times

ENTITY_NAME: 46 TIMES • ARTIFACT_NAME: 46 TIMES

Pḏ.tj

"Bogenschütze"|"Archer"|entity_name•gods_name|ID:501074|Hornung, Amduat III, 731; LGG III, 185

root:Pḏ.tjw, "Pedjtiu"|""•Pḏ.tjt, "Bogenschützin"|"Archer"•pḏ, "ausspannen; (sich) ausstrecken"|"to stretch out; to spread out"•pḏ, "[Maß für Tintenfarbe]"|"measure (for pigment)"•pḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fisher's net]"•pḏ, "[Substantiv]"|""•pḏ, "[Substantiv]"|""•pḏ.w, "[Opferspeise ("Ausgebreitetes")]"|"food (as an offering) (lit. what is spread out)"•pḏ.w, "Überschwemmung; Tümpel"|"flood"•pḏ.w, "weites Gelände; [Kultstätte des Sokar]"|""•pḏ.wj, "die zwei Seitenwände"|"lateral walls"•pḏ.wt, "[Substantiv]"|""•pḏ.t, "[Maß für Leinen]"|"[a measure (for linen)]"•pḏ.t, "[Maß für Weihrauch]"|"[a measure (for incense)]"•pḏ.t, "[Bez. für den Himmel]"|"expanse (of the sky)"•pḏ.t, "Bogen"|"bow"•pḏ.t, "Barbarenstamm ("Bogenvolk")"|"bow-people"•pḏ.t, "Truppe (von Soldaten)"|"troop (of soldiers)"•pḏ.tj, "totes Opferrind ("Ausgestrecktes")"|"(slaughtered) ox (an offering)"•pḏ.tj, "Barbar ("Bogenmann")"|"barbarian"•pḏ.tj, "Bogenschütze"|"bowman"•pḏ.tj, "[Adjektiv]"|""•pḏpḏ, "(sich) ausdehnen (vom Geruch)"|"to be diffused (of perfume)"

Pḏ.tjw

"Pedjtiu"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:867833|LGG III, 185

root:Pḏ.tj, "Bogenschütze"|"Archer"•Pḏ.tjt, "Bogenschützin"|"Archer"•pḏ, "ausspannen; (sich) ausstrecken"|"to stretch out; to spread out"•pḏ, "[Maß für Tintenfarbe]"|"measure (for pigment)"•pḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fisher's net]"•pḏ, "[Substantiv]"|""•pḏ, "[Substantiv]"|""•pḏ.w, "[Opferspeise ("Ausgebreitetes")]"|"food (as an offering) (lit. what is spread out)"•pḏ.w, "Überschwemmung; Tümpel"|"flood"•pḏ.w, "weites Gelände; [Kultstätte des Sokar]"|""•pḏ.wj, "die zwei Seitenwände"|"lateral walls"•pḏ.wt, "[Substantiv]"|""•pḏ.t, "[Maß für Leinen]"|"[a measure (for linen)]"•pḏ.t, "[Maß für Weihrauch]"|"[a measure (for incense)]"•pḏ.t, "[Bez. für den Himmel]"|"expanse (of the sky)"•pḏ.t, "Bogen"|"bow"•pḏ.t, "Barbarenstamm ("Bogenvolk")"|"bow-people"•pḏ.t, "Truppe (von Soldaten)"|"troop (of soldiers)"•pḏ.tj, "totes Opferrind ("Ausgestrecktes")"|"(slaughtered) ox (an offering)"•pḏ.tj, "Barbar ("Bogenmann")"|"barbarian"•pḏ.tj, "Bogenschütze"|"bowman"•pḏ.tj, "[Adjektiv]"|""•pḏpḏ, "(sich) ausdehnen (vom Geruch)"|"to be diffused (of perfume)"

Pḏ.tjw-Šw

"Bogenschützen des Schu"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860790|LGG III, 185

•nḏrjw.n s(w) Pḏ,t.pl-n-Šw jw mk n,t Wnm-wꜣḏ ""Die 'Bogenschützen des Schu' haben ihn zur Stätte des 'Rohfleischfressers' gezerrt!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [27,19]

bbawtotenlit

COLLOC: WNM-WꜢḎ.W, "FRISCHFLEISCHFRESSER"|""•MK.T, "RICHTIGE STELLE; KORREKTER PLATZ"|"(CORRECT) POSITION; (PROPER) STATION"•NḎRI, "FASSEN; PACKEN"|"TO HOLD FAST; TO SIEZE"

1 times

glyphs:T10: 1 times•X1: 1 times•Z1: 1 times•Z2: 1 times•N35: 1 times•H6: 1 times•Z7: 1 times•G7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Bogenschützen des Schu: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES•GODS_NAME: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•PLURAL: 1 TIMES

Pḏ.tjt

"Bogenschützin"|"Archer"|entity_name•gods_name|ID:501065|Hornung, Amduat III, 722; LGG III, 185

root:Pḏ.tj, "Bogenschütze"|"Archer"•Pḏ.tjw, "Pedjtiu"|""•pḏ, "ausspannen; (sich) ausstrecken"|"to stretch out; to spread out"•pḏ, "[Maß für Tintenfarbe]"|"measure (for pigment)"•pḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fisher's net]"•pḏ, "[Substantiv]"|""•pḏ, "[Substantiv]"|""•pḏ.w, "[Opferspeise ("Ausgebreitetes")]"|"food (as an offering) (lit. what is spread out)"•pḏ.w, "Überschwemmung; Tümpel"|"flood"•pḏ.w, "weites Gelände; [Kultstätte des Sokar]"|""•pḏ.wj, "die zwei Seitenwände"|"lateral walls"•pḏ.wt, "[Substantiv]"|""•pḏ.t, "[Maß für Leinen]"|"[a measure (for linen)]"•pḏ.t, "[Maß für Weihrauch]"|"[a measure (for incense)]"•pḏ.t, "[Bez. für den Himmel]"|"expanse (of the sky)"•pḏ.t, "Bogen"|"bow"•pḏ.t, "Barbarenstamm ("Bogenvolk")"|"bow-people"•pḏ.t, "Truppe (von Soldaten)"|"troop (of soldiers)"•pḏ.tj, "totes Opferrind ("Ausgestrecktes")"|"(slaughtered) ox (an offering)"•pḏ.tj, "Barbar ("Bogenmann")"|"barbarian"•pḏ.tj, "Bogenschütze"|"bowman"•pḏ.tj, "[Adjektiv]"|""•pḏpḏ, "(sich) ausdehnen (vom Geruch)"|"to be diffused (of perfume)"

Pḏ-ꜥḥꜥ

"Pedj-Aha (Bogenständer?)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:63320|Wb 1, 571.10; LGG III, 186

•wn=k m Ḥr,w ⸢ḫnt(,j)⸣ ꜣḫ.pl pḏ-ꜥḥꜥ js ḥr(,j)-jb w[s]ḫ,[t] "Du wirst Horus sein, der an der Spitze der Achs ist, wie Pedj-aha, der inmitten der Halle ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 694A: [P/V/E 70]

•wn=k m Ḥr,w [ḫnt(,j)] [ꜣḫ.pl] [pḏ-ꜥḥꜥ] [js] [ḥr(,j)-jb] [wsḫ,t] "Du wirst Horus sein, [der an der Spitze der Achs ist, wie Pedj-aha, der inmitten der Halle ist]." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 694A: [N/A/E sup 29 = 1032]

•//[12,2]// n bjk-n-Ḥr,w //[12,3]// Bꜣ.pl-P //[12,4]// ꜣs,t-Ḥsꜣ,t //[12,5]// Mr,t-šmꜥ //[12,6]// Ḥr,w //[12,7]// Jwn,t //[12,8]// Jnp,w //[12,9]// S(t)wy //[12,10]// Pḏ-ꜥḥꜥ //[12,11]// Jwn //[12,12]// Ḏḥw,tj //[12,13]// Bꜣ,t //[12,14]// Srq,t //[12,15]// Jmn,tt //[12,16]// Nj,t //[12,17]// Wꜣḏ,t //[12,18]// Wpj-wꜣ,t.pl-šmꜥ,(w) //[12,19]// Ḫ,t-sꜣb.pl //[12,20]// Nḫn-n(j)swt "Für: den Falken des Horus; die Bas von Pe (Buto); Isis-Hesat; Die Meret von Oberägypten; Horus; den Junet-Bogen; Anubis; die (beiden) Pfeile; Pedj-Acha (stehender Bogen?); den Jun-Pfeiler; Thot; Bat (Hathorszepter?); Selket; den Westen; Neith; Wadjet; Upuaut von Oberägypten; die Körperschaft der Schakale; das Königs-Nechen (?)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [12,2]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib

COLLOC: ꜢS.T-ḤSꜢ.T, "ISIS-HESAT"|""•MR.T-ŠMꜥ.W, "MERET VON OBERÄGYPTEN"|""•JWN.T, "DER BOGEN"|""

1 times

glyphs:T9: 1 times•P6: 1 times•G7: 1 times

OK & FIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
Das Pedj-Aha (Bogenständer?): 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

p

"[Himmel]"|english translation missing|root|ID:869780

p.t

"Himmel"|"heaven(s)"|substantive•substantive_fem|ID:58710|Wb 1, 490.10-492.1
• jr.y=j trj.pl ꜣ.pl wr wr m nbw-ḥḏ nfr(,w)=sn ḥr ḫnm p,t "Ich habe sehr große Türe aus Elektron hergestellt, deren oberer Rand sich mit dem Himmel vereint. " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 6]
• ḏi̯=zn pr,t-ḫrw tꜣ.pl ḥ(n)q,t jḥ.pl ꜣpd.pl jrp jrṯ(,t) sntr //4// qbḥ(,w) jḫ,t nb.t nfr(.t) wꜥb(.t) bnj(.t) ḏi̯(.t) p,t qmꜣ(.t) tꜣ //5// jni̯(.t) Ḥ(ꜥ)p(j) ⟨m⟩ tpḥ(,t)=f ṯꜣw nḏm ⟨n(,j)⟩ mḥ(,yt) r šr,t n kꜣ n(,j) Wsjr //6// Tꜣ-di̯.t-Ḥr(,w) mꜣꜥ(,t)-ḫrw zꜣ,t smꜣ,tj Ḥp-mnḥ mꜣꜥ-ḫrw jri̯⟨.t.n⟩ nb(,t)-pr šmꜥ,yt Mnw Psḏ,t mꜣꜥ(,t)-ḫrw "Sie mögen geben ein Totenopfer (aus) Broten, Bier, Rind, Geflügel, Wein, Milch, Weihrauch, Wasser (und) jede schöne, reine, angenehme Sache, die der Himmel gibt, die Erde erzeugt (und) die der Nil <aus> seiner (Quell-)Höhle bringt, den süßen Hauch <des> Nordwindes <zur> Nase für den Ka des Osiris Tadithor, gerechtfertigt, die Tochter des Stolisten, Hepmeneh, gerechtfertigt, die die Herrin des Hauses, die Sängerin des Min, Psedschet, gerechtfertigt, gebar." tuebingerstelen:Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320)//Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320): 3
• tꜣ ḫ,t šdi̯ [...] ⸢mw,t⸣ ⸢=f⸣ šdi̯.yt ḫ,t ⸢ḥnꜥ⸣ ⸢nꜣ-n⸣ //[vs. 1,9]// [ꜥnw?],y.w rdwt pꜣ šnꜥ n(,j) tꜣ p,t ⸢ḥnꜥ⸣ ⸢nꜣ-n⸣ [...] ⸢ꜥn(,j)?⸣ pꜣ ⸢tꜣ⸣ [...] //[vs. 1,10]// [__] nꜣ-n sbꜣ.pl n,tj m tꜣ p,t [__] [...] [__] //[vs. 1,11]// [sp,t].du=j ⸢r⸣ swꜥb nꜣ-n md(w),t.pl n,tj ⸢ḥ⸣[_] ⸢ꜥpri̯.t?⸣ [...]=f "Oh Flamme, entferne / die entfernt hat [...] seine Mutter, die die Flamme rettete (?), und die Fluten, der Ausfluss (?), die Unwetterwolke des Himmels, und die [...] der Erde [...], die Sterne, die am Himmel sind [... ... ...] meine beiden [Lippen], um zu reinigen die Worte, die [hervorkommen (?) ...] sein [...]." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 1,8]
• Ḫnm,w pw qd r mnḫ.t ṯꜣw n,(j) ꜥnḫ s[ṯj] [n,(j)] mḥ,yt ḥꜥp[j] wr ꜥnḫ=tw m kꜣ=f jri̯ ḫr,(t) nṯr.pl r(m)ṯ.pl šw n,(j) hrw jḥ mšr ḏꜣi̯ p,t jw,tj //[14]// wrd.n=f wr bꜣ.pl sḫm sw r Sḫm,t mj ḫ,t m ḏꜥ qꜣi̯ ḥtp.y ⸢ḥn⸣ [sn] tꜣ sw ꜥn sw r snfr mn n ptr=[f] r(m)[ṯ].pl "Er ist Chnum, der vortrefflich (scil.: auf der Töpferscheibe) formt, Atem des Lebens, der D[uft(?) des] Nordwindes, der große Nil, durch dessen Nahrung man lebt, der für den Bedarf der Götter und Menschen sorgt, Sonne des Tages und Mond der Nacht, der den Himmel durchzieht, ohne zu ermüden, groß an Ba-Macht - er ist mächtiger als Sachmet - wie Feuer im Sturm, erhaben an Gnade, der den (mit Leben) versorgt, der ihm [hul]digt, der sich umwendet, um den Leidenden zu heilen (lit.: vollkommen zu machen), weil [er] die Menschen erblickt." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [13]
• [...] wꜣb=f ḫt-n-ꜥnḫ bsi̯ r tr.pl=f ḏd.t ⸢p,t⸣ ⸢qmꜣ⸣ [tꜣ] [...] jm=f n msḏn [...] ḫti̯ Šmꜥ,w r=t[ꜥn?] //[col. 63]// [...] "[...] seine $wꜣb$-Pflanze, der Baum des Lebens, die präsentiert werden in seinen Zeiten (d.h. Jahreszeiten), das, was der Himmel gibt und die [Erde] [.] formt durch ihn (?) für (?) den $msḏn$ [...], der Oberägypten durchquert zu eu[ch?] [...]" sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//⟨Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod⟩: [col. 62]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb, tuebingerstelen
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root:P.t, "Himmel"|"" • p.tjw, "die Himmlischen"|""
157 times • 59 times • 48 times • 24 times • 12 times • 4 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Q3-N1-Ff100): 1 times • 1 times • 1 times • (N1-Ff100): 1 times • (O70-X1-N1): 1 times
glyphs:N1: 355 times • X1: 253 times • Q3: 183 times • G7: 95 times • Z1: 4 times • Z2: 3 times • Z3A: 3 times • Ff100: 2 times • N4: 1 times • N33A: 1 times • F4: 1 times • Z5A: 1 times • G1: 1 times • O1: 1 times • Z4A: 1 times • O70: 1 times
OK & FIP: 1004 times • NK: 466 times • TIP - Roman times: 363 times • MK & SIP: 85 times • unknown: 41 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1150 times • Upper Egypt (South of Assiut): 687 times • unknown: 92 times • Nubia: 18 times • Delta: 9 times • Western Asia and Europe: 2 times • Eastern Desert: 1 times
Himmel: 1958 times • Nisbe: zum Himmel gehörig(er): 1 times
SUBSTANTIVE: 1959 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1959 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1531 TIMES • SINGULAR: 1523 TIMES • FEMININE: 1523 TIMES • DUAL: 9 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 6 TIMES • PLURAL: 5 TIMES

p.tjw

"die Himmlischen"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855565|Hornung, Himmelskuh, 13
• //[37]// pw-trj sj ḫrw{.pl=f} st Nw,t ḫpr.t(j) jm ꜥm? ꜥp,t[,du]⸢.t.j.w⸣? ""Wie ist dies (gemeint)?", fragte sie, (nämlich) Nut, wobei sie sich dadurch in die Himmelsbewohner (?; oder: die Bewohner der beiden Himmel) verwandelt hatte." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ›Himmelskuh‹ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [37]
sawlit
COLLOC: PW-TR, "WER IST?; WAS IST?"|"" • ḪRW, "SAGEN"|"TO SAY; TO TELL" • ST, "SIE [ENKL. PRON. PL.3.C.]; SICH [ENKL. PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM (DEPEN. PRON., 3RD PER. PL.)"
root:P.t, "Himmel"|"" • p.t, "Himmel"|"heaven(s)"
glyphs:G4: 2 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
die Himmlischen: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

pꜣ

"[Dem.Pron., Artikel]"|english translation missing|pronoun•demonstrative_pronoun|ID:851446|Wb 1, 492 f.; GEG § 110; ENG § 118

• jr.y=j n=f ḥw,t-nṯr Rꜥ-ms-sw-mr-Jmn-sḏm-nḥ,t m pꜣ ꜥꜣ ḥr(,j) n(,j) pr-Jmn "Ich habe für ihn den Tempel "Ramses-geliebt-von Amun, der die Bitten erhört" am oberen Tor des Amuntempels gebaut." smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 5]

• jr ḥꜣy,t n.t ḫn(w) zwn,w //[5.5]// sšd pw wnn ḫr-ꜥ pꜣ wt ḏd=f ḫr tꜣ pḫr,t n,tt ḥr pꜣ wbn,w n,tj m ḥꜣ,t ḥr=f "(Glosse A:) Was (die Textpassage) "ein $ḥꜣy.t$-Verband von der Tasche(?) des Arztes" angeht: das ist die $sšd$-Binde, die in der Obhut dieses Bandagierers/Verbinders (oder: Balsamierers/Mumifizierers?) ist und die er (der Bandagierer oder der Arzt?) auf/über dieses (besagte) Heilmittel legt, welches auf dieser (besagten) Wunde ist, die an seiner Stirn ist." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [5.4]

• di=f n=f pꜣ-mr-m-mšꜥ n,tj m-bꜣḥ=f ḫr //[12]// mnḫ,t snṯr bj,t ḥḥ ḥnꜥ pꜣ j[ʕ_?] n pꜣ ḥtp-nṯr n Ptḥ pꜣ-nṯr-ꜥꜣ n,t(j) pri̯ n //[13]// pr Jmn-{t}⟨Rꜥw⟩ ḫnt,j-ḥw,t.pl-nṯr.pl "Er stiftete ihm (= Amun-Re) den "Kanal-des-Heeres", der vor ihm (= Amun-Re) ist, mit Stoff, Weihrauch, Honig, neheh-Öl und dem ?... des Gottesopfers (= Domäne) des Ptah, des großen Gottes, das zum Tempel des Amun-Re, Vorderen der Tempel, herauskommt (= geliefert wird)." bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Unteres Textfeld: [11]

• p(ꜣ) n,tj pḥ=f nb n-jm=w mtw=f sni̯ p(ꜣy)=f sꜣt,t ḥr [ꜥq] [r]-r=s r //[2.8]// thꜣ.ṯ=s j:jri̯=f ʕh[ꜣi̯]? _ [s],t.pl n rd.du=f "Jeder, der sie (die Mauer?) dort (d.h. am Tor) erreicht und über ihren Boden schreitet auf [dem Weg (?)] zu ihm (dem Brunnen?), um (sich) an ihm zu vergehen: [von] seiner Stellung (wörtl.: Stelle seiner Füße) muß er hinab[steigen] (oder: fä[llt] er hinunter);" sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [2.7]

• //[1]// snsn //[2]// jrj r jb=(j) pꜣ mry=(j) "Reiß dich zusammen (und) handle gemäß meinem Wunsch, mein Lieber." bbawgrabinschriften:Westwand//Beischrift 1. Gruppe: [1]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb

COLLOC: N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • N.TJ, "DER WELCHER (RELATIVPRONOMEN)"|"THE ONE WHO; WHICH (RELATIVE PRON.)"

1213 times • 531 times • 47 times • 25 times • 6 times • 4 times • 4 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G1: 1299 times • G41: 1274 times • G40: 597 times • Q3: 35 times • Z4A: 5 times • Z4: 4 times • Z1: 3 times • G43: 2 times • M17: 2 times • X1: 2 times • Z7: 2 times • G17: 1 times • W24: 1 times • D21: 1 times • G38: 1 times

NK: 3835 times • TIP - Roman times: 893 times • MK & SIP: 250 times • unknown: 231 times • OK & FIP: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2084 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1977 times • unknown: 1007 times • Nubia: 127 times • Western Asia and Europe: 9 times • Eastern Desert: 8 times • Delta: 2 times

der [Artikel sg.m.]: 4810 times • dieser [Dem.Pron. sg.m.]: 128 times • [Art. masc. sg.]: 71 times • der [Art. sg.m.]: 56 times • o: 51 times • [Dem.Pron., Artikel]: 26 times • [Pron. dem. masc. sg.]: 23 times • dieser, [pron. dem. masc. sg.]: 21 times • dieser (pron. dem. masc. sg.): 17 times • dieser [Dem. Pron. sg.m.]: 3 times • oh: 3 times • [Vokativ]: 2 times • [pron. dem. masc. sg.]: 2 times • der; o!: 1 times

PRONOUN: 5214 TIMES • DEMONSTRATIVE_PRONOUN: 5214 TIMES

pꜣ

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:858451|CT VII, 163i

pꜣ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867749|CT VII, 140d

pꜣ

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:869783

pꜣ

"[Brot]"|english translation missing|root|ID:869786

pꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:869792

pꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:869795

pꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:869798

pꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:869801

pꜣ.y

"Der Auffliegende"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500384|LGG III, 18

root:Pꜣ.yw, "Die Fliegenden"|""•pꜣ.yw, "Vögel ("die, die fliegen")"|"birds (lit. what flies)"•pꜣy.t, "Vögel ("das, was fliegt")"|"birds (lit. what flies)"•pꜣi̯, "fliegen"|"to fly"•pꜣw.w, "Ente"|""•py, "sich begeben (nach) (?)"|"to proceed (to) (?)"•ppj, "[Verb der Bewegung]"|"[verb of motion]"•npꜣ, "zittern"|""•npꜣpꜣ, "fliegen (?) (im Sinne von zittern)"|"to flutter (med.)"•spꜣ.w, "Schwarm (Vögel)"|"made-to-fly birds (i.e. flushed out from cover?)"•spꜣi̯, "fliegen lassen"|"to make to fly"

pꜣ.yw

"Vögel ("die, die fliegen")"|"birds (lit. what flies)"|substantive|ID:59070|Wb 1, 494.15-17; Wilson, Ptol. Lexikon, 344

root:Pꜣ.yw, "Die Fliegenden"|""•pꜣ.y, "Der Auffliegende"|""•pꜣy.t, "Vögel ("das, was fliegt")"|"birds (lit. what flies)"•pꜣi̯, "fliegen"|"to fly"•pꜣw.w, "Ente"|""•py, "sich begeben (nach) (?)"|"to proceed (to) (?)"•ppj, "[Verb der Bewegung]"|"[verb of motion]"•npꜣ, "zittern"|""•npꜣpꜣ, "fliegen (?) (im Sinne von zittern)"|"to flutter (med.)"•spꜣ.w, "Schwarm (Vögel)"|"made-to-fly birds (i.e. flushed out from cover?)"•spꜣi̯, "fliegen lassen"|"to make to fly"

pꜣ.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857501|CT VI, 358s

pꜣ.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:867752|CT V, 389b

pꜣ.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:867755|CT VII, 24i

pꜣ.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:867758|CT VII, 246b

pꜣ.t-wr.t

"[ein Sternbild]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856003|CT V, 388e

pꜣ.tjwt

"vornehme Damen (?); die zwei Weberinnen (?)"|"noble lady (?); the two weavers (?)"|substantive|ID:58840|Wb 1, 497.11; vgl. Cauville, Dendera III, Index, 116

root:Pꜣw.j, "[Schlange]"|""•pꜣw, "Urzustand; Urgestalt"|"primal state (of being)"•pꜣw.yw, "[Tiere, die im Holz leben (Würmer, Termiten)]"|"[animals who live in wood (worms, termites)]"•pꜣw.t, "Urzeit"|"primeval times"•pꜣw.t, "die Urgöttin"|"primeval goddess"•pꜣw.tj, "Urgott"|"primeval god"•pꜣw.tj, "urzeitlich"|"primeval"•pꜣw.tj, "Urzeitlicher"|""•pꜣw.tjw, "Urzeitgötterschaft"|"primeval ones"•pꜣu̯, "(etwas) getan haben (mit Infinitiv); [aux./Vergangenheit]; urzeitlich sein"|"to have done (something in the past)"

pꜣ-jb

"[Flüssigkeit (offizinell)]"|"[a liquid (med.)]"|substantive|ID:58850|Wb 1, 497.17; DrogWb 191

•d(ꜣ)b ꜣšr tḫb //[14,2]// m bꜣq wꜣḏ wnšj mj,tt //[14,3]// pr,t-šnj mj,tt pꜣ-jb //[14,4]// hnw jrp hnw "Feigen, gegrillt und eingetaucht in frisches Olivenöl, Weinbeeren: ebenso, "Haarfrüchte": ebenso, $pꜣ-jb$-Flüssigkeit: ein Hin-Maß (= 1,6 Dja), Wein: ein Hin-Maß (= 1,6 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [14,1]

sawmedizin

COLLOC:ꜣŠR, "GRILLEN; RÖSTEN"|"TO ROAST"•HNW, "[EIN TOPF]; HIN (HOHLMASS, CA. 1/2 LITER)"|"[A JAR]; HIN (UNIT OF MEASURE, CA. 1/2 LITER)"•MJ.TJT, "EBENSO"|""

𓅜𓄿𓄣𓏤𓏌𓏥 1 times

glyphs:G41: 1 times•G1: 1 times•F34: 1 times•Z1: 1 times•W24: 1 times•Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[eine Flüssigkeit (med.)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES

pꜣ-jr-wnn.t-nb.t

"der alles, was existiert, erschafft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859692|LGG I, 451

•[pꜣ] [Jtn] [ꜥnḫ] [nn] [ky] ⸢wpw⸣-ḥr=f ssnb-jr,tdu-[m]-⸢stw,tpl⸣=f pꜣ-jri̯-wnn,t-nb,t "[O lebender Aton, es gibt keinen Anderen] außer ihm, der die Augen [mit] seinen Strahlen gesund hält und der alles, was existiert, erschafft." bbawamarna:Westwand//Text der Hymnus: [3]

•pꜣ Jtn ꜥnḫ nn ky wpw-⸢ḥr⸣=⸢f⸣ ssnb-jr,tdu-m-stw,tpl=f pꜣ-[jri̯]-wnn,t-nb,t "[O lebender Aton, es gibt keinen Anderen] außer ihm, der die Augen [mit] seinen Strahlen gesund hält und der alles, was existiert, erschafft." bbawamarna:Westwand//Text des Hymnus: [3]
bbawamarna
COLLOC: SSNB-JR.TJ-M-STW.T=F, "DER DIE AUGEN MIT SEINEN STRAHLEN GESUND HÄLT"|""•WPW-ḤR, "[PRÄPOSITION]"|""•KY, "DER ANDERE"|"ANOTHER"
glyphs:N35: 4 times•X1: 3 times•G40: 2 times•E34: 2 times•G1: 1 times•Y1: 1 times•Z2: 1 times•V30: 1 times
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
der alles, was existiert, erschafft: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES•EPITH_GOD: 2 TIMES

pꜣ-ꜥḏr

"der Retter"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859435|LGG II, 240

pꜣ-wn

"denn; [Satzkonjugation (vor selbst. Sätzen)]"|"because"|particle•particle_nonenclitic|ID:58870|Wb 1, 498.6; ENG § 679; CGG 152; Junge, Näg. Gr., 91, 349 (Index)
•jri̯ pꜣy=j nb (r) hꜣb ⟨n⟩ (j)m(,j)-rꜣ-pr Yꜣ~pꜣ //[81/6.9]// ḥm-nṯr-n-Jmn Bꜣk-n-Ḫns,w ḥꜣ,tj-ꜥ Hꜣw-nfr n ⟨Nꜣ,t⟩ tm=sn jni̯(.t) nꜣ mrj(,t).pl //[82/6.10]// pr-ḥḏ n Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) m Nꜣ,t r [...] pꜣ-wn [pꜣy]=j nb rḫ pꜣ //[83/6.11]// [__]ḥw,t ꜥꜣi̯.y n šs-nswt m-rꜣ-pw jw=sn r jsq m [ꜥ] //[84/6.12]// m(w)t "Mein Herr wird schreiben ⟨dem⟩ Hausverwalter Yupa, dem Propheten des Amun Bakenchons, dem Bürgermeister der ⟨Stadt⟩ (i.e. Theben) Hau-nefer, damit sie nicht wegholen die Weber des Schatzhauses Pharaos - er lebe, sei heil und gesund - aus der Stadt (i.e. Theben) nach [... ... ...], denn mein Herr weiß, dass der [..].? reich ist an Byssos-Leinen, oder sie werden in einem todesartigen [Zustand(?)] verharren." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//⟨62-88: ⟩Bericht an einen Vorgesetzten verschiedene Geschäfte betreffend: [80/6.8]
•ꜥḥꜥ.n ḏd.n=s wꜣḥ Pꜣ-ḥqꜣ zp-2 jr šmm pꜣ hrw 6 rdi̯.n ⟨=j⟩ n //[19]// mnj,w Mss-jꜣ m-ꜥ r(m)ṯ.pl nb jri̯ hrw ḥr hrw pꜣ-wn tw=j mḥ.kwj //[20]// m swn,t jr,j "Dann sagte sie: Sowahr Der-Herrscher dauert - wenn die 6 (Dienst)Tage strittig werden, die ⟨ich⟩ gegeben habe an den Hirten Meses-ia von irgendwelchen Menschen, (so) soll Tag für Tag erstattet werden - denn so bin ich vollständig zufrieden mit dem entsprechenden Preis/Leihzins." bbawamarna:pGurob II.1-2//Gurob II.2: [16]
•jri̯ n=f nꜣ nṯr.pl nṯr,t.ypl nb.wpl ḥw,t=j r jr.j-n-ꜥḏꜣ pꜣ-wn (j)ḫ,t.pl=j nb m jm,yt-pr ḥr rd.wj=sn r nḥḥ ḥnꜥ ḏ,t "Mögen die Götter und alle Göttinnen meines Tempels ihm gegenüber zu Prozessgegnern werden, denn all mein Besitz ist als Eigentum unter ihrer Verfügung bis in alle Ewigkeiten." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text C: Schutzdekret: [18]
•pꜣ-wn z 1 jri̯.n 200 pꜣ wḏꜥ=w n=j //[26]// r jrr=f grḥ n=k r z 2 mnḫ 1 jri̯.n 500 "Denn es ist nur 1 Mann, der 200 (Sack) gemacht hat, die sie für mich festgelegt hatten und um es (jetzt) für dich fertigzumachen (sind es) 2 Mann und 1 junger Bursche, die (dann) 500 (Sack) machen." bbawbriefe:pBologna 1086//Brief des Bak-en-Imen an Ra-mesu: [25]
•pꜣ-wn [...] "Denn [---]" sawlit:oDeM 1083//Eulogie auf Theben: [6]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: PꜢ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""•=J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"•R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
12 times• 3 times• 2 times
glyphs:E34: 18 times•N35: 18 times•G1: 17 times•G41: 15 times•Z7: 4 times•G40: 2 times
NK: 58 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 34 times•Upper Egypt (South of Assiut): 16 times•unknown: 6 times•Eastern Desert: 2 times
denn: 49 times•[Satzkonjugation (vor selbst. Sätzen)]: 7 times•denn (am Satzanfang): 2 times
PARTICLE: 58 TIMES•PARTICLE_NONENCLITIC: 58 TIMES

pꜣ-wr-n-Bꜣḫ.w

"Großer des Ostgebirges"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861877|LGG II, 434

pꜣ-wšb

"Pa-uscheb (?) (Amun)"|"pa-wesheb (?) (Amun)"|epitheton_title•epith_god|ID:58890|Wb 1, 372.16

pꜣ-mtj

"das Richtige (ein Götterbild)"|"exact one (a divine image)"|substantive|ID:58900|Wb 2, 174.5

pꜣ-n

"der des [Possesivpräfix sg.m.]"|english translation missing|pronoun•demonstrative_pronoun|ID:550051|Wb 1, 492.7-493; ENG § 127; CGG 45-47; Junge, Näg. Gr., 54; EDG 128; KoptHWb 143
•[...] //[4]// ⸢ꜥꜣt?⸣ ⸢pꜣ⸣-n sḫpr [...] ⸢m⸣ ⸢ḫrd⸣ "[...] das des Entstehens? [...] bei? einem Kind." sawmedizin:pRam IV (recto)//pRam IV, Fragment Ei: [4]
•mtk pꜣy-n [...] pꜣ nb.t n,[tj] ḫꜣꜥ ty "Du bist der [Herr? ... von?] allem, was dort (in deinem Tempel) liegt." bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Stelentext: [5]
•jw pꜣ jn,w n Ḫꜣ~rw //[x+4.2]// r-ḥꜣ,t pꜣy Kš m tp [...]=f "Die Gaben / Importe aus Syrien sind vor (denen aus) Kusch, an der Spitze seines [...]." sawlit:pBM EA 10085+10105 (Miscellanies)//⟨rto. x+3.9-x+4.4: ⟩Über die Anlieferung ausländischer Güter: [x+4.1]
•pꜣ tꜣ šn p(ꜣ) tꜣ ḥn p(ꜣ) ꜥꜣ n pꜣ Rꜥw ḏd=tw n=f jm,j-sḥ,tj "Der mit dem Haar, der mit dem Tierfell, der von der Größe des Re, man sagt zu ihm "Jimi-sechti"." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+9,3]
•ꜥḥꜥ.n di.w=f jwi̯ wr.pl //[S 4,5]// qn,w jw nb m-j:m=sn ḥr nꜣ ḥtr.pl jw=sn ꜥpr m ḫꜥ,w nb n.w rꜣ-ꜥ-ꜥḥꜣ pꜣ wr n J~r~ṯ pn M~s pꜣj //[S 4,6]// wr n Jr~wn pn

R~k pꜣ wr n D~dny pn Kškš pꜣj wr n K~r~k~m~š pn Ḫ~r~b //[S 4,7]// nꜣ sn.wpl ⟨n⟩ pn Ḫt r-ḏr=w dmḏ m b(w) wꜥ jw=⸢sn⸣ [m] 2500 ⟨n⟩ ꜥ-n-ḥtr.pl jwi̯ m ꜥqꜣ={sn} r [tꜣ] [ḫ,t] "[§147] Sodann sandte er (= Muwatalli) viele Große (= Fürsten) aus, wobei jeder von ihnen Pferdegespanne (dabei) hatte und [§148] sie mit allen Kriegswaffen ausgerüstet waren, (nämlich) [§149] den Großen (= Fürst) von Arzawa, den von Masa, den Großen (= Fürst) von Arwanna, [§150] den von Lukku, den Großen von Dardany, den von Keschkesch; [§151] den Großen von Karkemisch (und) den von Aleppo (und) [§152] alle Brüder (= Verbündeten) des (Fürsten) von Chatti (= Muwatalli), die an einem Ort vereinigt waren, [§153] wobei ⸢sie⸣ (zusammen) 2500 Pferdegespanne waren, die geradewegs zur [Flamme] (= Ramses II.) kamen." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)// Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 4,4]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin

COLLOC: WR, "DER GROSSE"|"GREAT ONE; MAGNATE" • JRWNN, "ARWANNA"|"" • DRDNY, "DARDANY"|""

2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G40: 3 times • N35: 3 times • G1: 3 times • Q3: 3 times • G41: 2 times • Z4: 1 times

NK: 39 times • TIP - Roman times: 6 times • MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 26 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Nubia: 7 times • unknown: 4 times

der des [Possesivpräfix sg.m.]: 46 times • der der [Possesivpräfix sg.m.]: 1 times

PRONOUN: 47 TIMES • DEMONSTRATIVE_PRONOUN: 47 TIMES

pꜣ-n.tj-nꜥ-r-ky-tꜣ-r=tn

"der in ein anderes Land, fern von uns, geht (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851382| Goyon, Pap. Imouthès, Col. 6.15; vgl. LGG III, 13

• //6,7// Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḫꜥi̯-m-ꜣtf pꜣ Kꜣ-n-mw,t≡f-⟨m⟩-Nꜥr,t //6,8// pꜣ Ḥkn-n-Šnty,t pꜣ ꜣbꜣb-n-Nb,t-ḥw,t //6,9// pꜣ Kꜣ-nḫt-nmt-ḫr-kꜣ.pl-m-sꜣ-pḥ,tj≡sn //6,10// pꜣ Nb-snd ꜥꜣ-ḥr,y //6,11// pꜣ Qꜣ-ḫrw-m-wsḫ,t-ꜥꜣ.t //6,12// pꜣ Nb-ns,t-ḥtm-ḥtm-⟨m⟩-mꜣjw.pl //6,13// pꜣ Ṯni̯-⟨t⟩ni̯-ḥkn-n-Rs,j-jnb≡f //6,14// pꜣ Syfy-n-mw,t≡f pꜣ ꜥnḫ-n-jt(j)≡f //6,15// Pꜣ-n,tj-nꜥi̯-r-ky-tꜣ-r≡{t}n //6,16// [m]-⟨jr⟩ ⟨dj.t⟩ sꜣ=k r=n Wsjr QQ-n-nbw ""Der Pharao L.H.G. erschienen mit der Atef-Krone, der Stier seiner Mutter ⟨in⟩ Naret, der von Schentait Gepriesene, der von Nephthys Begehrte, der siegreich ausschreitende Stier, der die Stiere nach (gemäß) ihrer Kraft niederwirft (fällt), der Herr der Furcht groß an Schrecken, der mit lauter Stimme in der großen Halle, der Herr des Thrones, der zweifach (zu beiden Seiten) mit Löwen versehen ist, der Erhabene, der den Lobpreis des Südlich-seiner-Mauer erhebt, das (herrliche) Kind seiner Mutter, das Leben seines Vaters, der in ein anderes Land (fern) von uns geht, wende Dich nicht von uns ab ('deinen Rücken von/zu uns'), Osiris, der in Gold Gehüllte!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 6,7

bbawtotenlit

COLLOC: ḪꜤ-M-ꜢTF, "DER MIT DER ATEFKRONE ERSCHEINT"|"" • KꜢ-N-MW.T=F-M-NꜤR.T, "DER STIER SEINER MUTTER IN NARET"|"" • ḤKN-N-ŠNTꜢ.YT, "DER VON DER WITWE (ISIS) GEPRIESENE"|""

1 times

glyphs:N35: 3 times • X1: 2 times • D21: 2 times • M17: 2 times • G41: 1 times • G1: 1 times • Z4: 1 times • D36: 1 times • Y3: 1 times • D54: 1 times • V31: 1 times • Y1: 1 times • N16: 1 times • Z1: 1 times • N23: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der in ein anderes Land geht (Osiris): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

pꜣ-n.tj-ḥnzk.t-m-nbw

"der, dessen Haarlocke aus Gold ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854282|LGG III, 14

• //[20,21]// rꜣ-ḏd ḏd.t.n mn,t j wbn ḏdw j psḏ ḏdw pꜣ-n,tj-ḥnsk≡f-m-nbw ḏdw ḫnt.j-m-nw,w wḏ m ḥtp=k sḏ swḥ,t=k r-gs=k ⸢jnk⸣ ⸢pw⸣ "Spruchrezitation dessen, was die Schwalbe gesagt hat: "Oh, Aufgehender" rezitieren, "Oh, Leuchtender" rezitieren, "Der, dessen Haarlocke aus Gold ist" rezitieren, " 'Der durch den Nun fährt', befiehl (nun) in deiner Gnade, (denn) zebrochen ist dein Ei in deiner Gegenwart, ich bin es!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,21]

bbawtempelbib

COLLOC: PSḎ, "DER LEUCHTENDE"|"" • ḪNT-M-NW.W, "DER DURCH DEN NUN NAVIGIERT"|"" • WBN.J, "DER LEUCHTENDE (SONNENGOTT)"|"SHINING ONE (THE SUN GOD)"

(G41-G1-N35-X1-Z4-V28-M2-N35-V31-S29-D3A-I9-G17-S12): 1 times

glyphs:N35: 2 times • G41: 1 times • G1: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times • V28: 1 times • M2: 1 times • V31: 1 times • S29: 1 times • D3A: 1 times • I9: 1 times • G17: 1 times • S12: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

der, dessen Haarlocke aus Gold ist: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

pꜣ-n-pꜣ-jh.y

"der des Lagers (?)"|"one of the camp (Amun of el-Hiba)"|epitheton_title•epith_god|ID:600447|Spiegelberg, ZÄS 53, 1917, 3; Ryholt, JEA 79, 1993, 196; LGG III, 10

• //[1]// jtj-nṯr zẖꜣ(,w)-ḥw,t-nṯr Ḥr,w-p(ꜣ)-n-ꜣs,t pꜣ-n-[jh,y] [n] //[2]// ⸢jtj-nṯr⸣ ⸢zẖꜣ(,w)⸣ [N,j-sw]-pꜣ-kꜣ-m-Km,t m ꜥnḫ-wḏꜣ-[s(nb)] [m] [ḥz(w),t] [Jmn-Rꜥw] //[3]// [nswt-nṯr,pl] [pꜣy]=k nb n,tj tw=j ḥr tb[ḥ] [n] [=w] [rꜥw-nb] "Der Gottesvater und Tempelschreiber des (Gottes) 'der des Lagers' Hor-pa-n-Aset [an] den Ni-su-pa-ka-Kemet: In Leben-Heil-und-Gesundheit, in der Gunst des [Amun-Re, des Königs der Götter, deines] Herrn, den ich täglich anflehe." bbawbriefe:pStrasburg 31//Brief des Hor-p(a)-en-Aset an Ni-sw-pa-ka-em-kemet: [1]

• //[Adresse]// [...] jtj-nṯr zẖꜣ(,w)-ḥw,t-nṯr Ḥr(,w)-p(ꜣ)-n-ꜣs,t p(ꜣ)-n-pꜣ-jh,y [N.j-sw]-pꜣ-m-Km,t [...] [p(ꜣ)-n-pꜣ]-jh,y "Adresse: ... der Gottesvater und Schreiber des Temples des (Gottes) 'der vom Lager' Hor-pa-en-Aset an [Ni-su]pa-em-Kemet." bbawbriefe:pStrasburg 31//Brief des Hor-p(a)-en-Aset an Ni-sw-pa-ka-em-kemet: [Adresse]

p3-n-p3-jh.y

•[...] //[2]// ꜣs,t-m-ꜣḫ-bjt [...] pꜣ-n-jh,y "... Aset-em-achbit ... 'der des Lagers' ..." bbawbriefe:pStrasburg 22 I.//Brieffragment an die [Große des Harims(?)]: [2]
•//[Adresse]// [...] j⸢tj⸣-nṯr zẖꜣ(,w)-ḥw,t-nṯr Ḥr(,w)-p(ꜣ)-n-ꜣs,t [n] pꜣ-n-jh,y "... [an] den Gottesvater und Tempelschreiber vom (Gott) 'der des Lagers' Hor-pa-en-Aset." bbawbriefe:pStrasburg 25//Brief an den Hor-p(a)en-Aset: [Adresse]
•//[1]// [...] n ḥm-nṯr n pꜣ-n-jh,y [...] "... zu dem Priester des (Gottes) 'der des Lagers' ..." bbawbriefe:pStrasburg 23 II.//Brieffragment an den Priester des (Gottes) 'der vom Lager': [1]
bbawbriefe
COLLOC: ḤR.W-PꜢ-N-ꜢS.T, "HOR-PA-EN-ASET"|""•ZẖꜢ.W-ḤW.T-NṮR, "TEMPELSCHREIBER"|"SCRIBE OF THE TEMPLE"•N.J-SW-PꜢ-KꜢ-M-KM.T, "NI-SU-PA-KA-EM-KEMET"|""
TIP - Roman times: 19 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times
der des Lagers: 9 times•der des Lagers (Amun von El-Hibe): 6 times•der des Lagers (?): 4 times
EPITHETON_TITLE: 19 TIMES•EPITH_GOD: 19 TIMES

pꜣ-nb-n-pꜣ-tꜣ

"Herr des Landes"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858772|LGG III, 768

•pꜣ ḫtm n pꜣ-Rꜥw-n-dmj-n-J~rn~n pꜣ-nb-n-pꜣ-tꜣ //[x+11]// pꜣ ḫtm n P~w~ḫ~p tꜣ-wr,t-[n]-pꜣ-tꜣ-[n-Ḫt] [tꜣ]-š[rj,t-n-pꜣ-tꜣ-n-Q~ḏ~w~dn] [tꜣ]-[ꜥ_?]-[n-pꜣ-Rꜥw-n-J~rn~n] [tꜣ-ḥn,wt-n-pꜣ-tꜣ] [tꜣ-bꜣk,t-n-tꜣ-nṯr,t] "Das Siegel des Sonnengottes der Stadt Arinna, des Herrn des Landes, das Siegel der Puduchepa, der Großen [des] Landes [von Chatti, der] Toch[ter des Landes von Kizzuwatna, der [Priesterin?] des Sonnengottes von Arinna, der Gebieterin des Landes, der Dienerin der Göttin]." bbawramessiden:Erster Hof, Westwand//Textfeld: [x+10]
•pꜣ ḫtm n ⸢pꜣ⸣-Rꜥw-n-dmj-n-J~rn~n pꜣ-nb-n-pꜣ-tꜣ pꜣ ḫtm n P~t~ḫ~p tꜣ-wr,t-n-pꜣ-tꜣ-n-Ḫt tꜣ-šrj,t-n-pꜣ-tꜣ-n-Q~ḏ~w~dn tꜣ-[ꜥḥm,t-nṯr?-n-pꜣ-Rꜥw-n]-J~rn~n ⟨t⟩ꜣ-ḥn,wt-n-pꜣ-tꜣ tꜣ-bꜣk,t-⟨n⟩-tꜣ-[nṯr],t "Das Siegel ⸢des⸣ Sonnengottes der Stadt Arinna, des Herrn des Landes, das Siegel der Puduchepa, der Großen des Landes von Chatti, der Tochter des Landes von Kizzuwatna, der [ꜥPriesterin? des Sonnengottes von] Arinna, ⟨d⟩er Gebieterin des Landes, der Dienerin ⟨d⟩er ⟨Gött⟩in." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [37]
bbawramessiden
COLLOC: PTḪP, "PUDUCHEPA"|""•TꜢ-WR.T-N.T-PꜢ-TꜢ-N-ḪT, "GROSSE VON CHATTI"|""•TꜢ-ŠRJ.T-N.T-PꜢ-TꜢ-N-QḎWDN, "TOCHTER DES LANDES KIZZUWADNA"|""
unknown: 2 times
unknown: 2 times
Herr des Landes: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES•EPITH_GOD: 2 TIMES

pꜣ-nb-n-tꜣ-p.t

"Herr des Himmels"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858737|KRI II, 229.13 f.

•pꜣ-Rꜥw pꜣ-nb-n-tꜣ-p,t pꜣ-Rꜥw-n-dmj-n-J~rn~n //[27]// Swtḫ pꜣ-nb-n-tꜣ-p,t Swtḫ-n-Ḫt Swtḫ-n-dmj-n-J~rn~n Swtḫ-n-dmj-n-Ḏ~p~j~r~n~d "Der Sonnengott, der Herr des Himmels; der Sonnengott der Stadt Arinna; Seth, der Herr des Himmels; Seth, der Herr von Chatti; Seth der Stadt Arinna; Seth der Stadt Zippalanda;" bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [26]
bbawramessiden
COLLOC: STḪ-N-ḪT, "SETH VON CHATTI"|""•STḪ-N-DMJ-N-JRNN, "SETH VON ARINNA"|""•STḪ-N-DMJ-N-ḎPJRND, "SETH VON ZIPPALANDA"|""
unknown: 2 times
unknown: 2 times
Herr des Himmels: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES•EPITH_GOD: 2 TIMES

pꜣ-nb-n-tꜣ-nb

"Herr jeden Landes"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858771|LGG III, 771

•pꜣ ḫtm n pꜣ-Rꜥw-n-J~rn~n pꜣ-nb-n-tꜣ-nb "Das Siegel des Sonnengottes von Arinna, des Herrn jeden Landes." bbawramessiden:Erster Hof, Westwand//Textfeld: [x+11]
•[n,tj] [m]-ẖnw pꜣ jnḥ.w n pꜣ ḫp,w pꜣ ḫtm n pꜣ-Rꜥw-n-J~rn~n pꜣ-nb-n-tꜣ-nb "[Das, was im] Inneren der Einkreisung der Darstellung ist: das Siegel des Sonnengottes von Arinna, des Herrn jeden Landes." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [37]
bbawramessiden
COLLOC: PꜢ-RꜤW-N-JRNN, "SONNENGOTT VON ARINNA"|""•JNḤ.W, "EINFASSUNG (EINES BILDES)"|"BORDER"•ḪTM, "SIEGEL; SIEGELABDRUCK; SIEGELZYLINDER"|"SEAL; SEALING; SEALING CYLINDER"
unknown: 2 times
unknown: 2 times
Herr jeden Landes: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES•EPITH_GOD: 2 TIMES

pꜣ-nḫ.w-ꜥꜣ-n-Km.t

"großer Beschützer Ägyptens"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:860692|KRI II, 67.7-10

•pꜣy=j nb nfr pꜣ ḥqꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) tnr pꜣ-nḫ,w-ꜥꜣ-n-Km,t //[S 5,5]// hrw ꜥḥꜣ ḫr m=k tw=n ꜥḥꜥ.wn wꜥj.wn m-ẖnw pꜣ ḫrw,y "[§209] "(O) mein guter Herr, (o) starker Herrscher LHG, du grosser Schützer von Ägypten (am) Tag des Kampfes, [§210] siehe doch, wir stehen (hier) allein inmitten der (feindlichen) Truppen." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 5,4]
•pꜣy=j nb nfr pꜣ ḥqꜣ ṯnr pꜣ-nḫ,w-ꜥꜣ-n-Km,t hrw ꜥḥꜣ tw=n ꜥḥꜥ.w wꜥj.⸢wn⸣ m-[ẖnw] [pꜣ] ḫrw ""(O) mein guter Herr, [§209] (o) starker Herrscher, (o) großer Schützer von Ägypten (am) Tag des Kampfes, [§210] wir stehen (hier) all⸢ein⸣ in[mitten der] (feindlichen) Truppen." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [48]
•pꜣ ḥqꜣ ṯnr pꜣ-nḫ,w-ꜥꜣ-n-Km,t hrw ꜥḥꜣ //[56]// tw=[n] ꜥḥꜥ.wn [w]ꜥj.n m-⸢ẖnw⸣ [pꜣ] [ḫrw] "[§209] "(O) tapferer Herrscher, großer Beschützer Ägyptens am Tag des Kampfes, [§210] [wir] stehen (hier) allein i⸢nmitten⸣ [der (feindlichen) Truppem]." bbawramessiden:⟨Ost und Westturm⟩//Qadesch-

pꜣ-nḫ.w-ꜥꜣ-n-Km.t

Schlacht Poem (L1): [55]
bbawramessiden
COLLOC: ṮNR, "STARK; TÜCHTIG"|"STRONG; ENERGETIC; EFFECTIVE" • TW=N, "WIR [PRÄS.I-PRON. PL.1.C.]"|"" • ꜤḤꜢ, "KAMPF"|"FIGHTING; BATTLE"
NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
großer Beschützer Ägyptens: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_KING: 3 TIMES

pꜣ-nkt

"Sache; Angelegenheit"|"thing; matter"|substantive|ID:58920|Wb 2, 347.14
• [jri̯].tw [h]p[,w] [r] [=f] m ḥwi̯.t=f //[93]// m sḫ 100 m-dj šdi̯.tw pꜣ-⟨n⟩kt m-dj=f m ṯꜣ,wt tꜣ ḥw,t Mn-mꜣꜥ,t-Rꜥw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) jw 40 m sꜣ wꜥ "- vollstreckt werden soll an ihm das Strafmaß: Das ihn schlagen mit 100 Schlägen und man soll etwas von ihm wegnehmen als Konfiziertes des Hauses des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' im Verhältnis 40 zu 1." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [92]
• [jri̯].tw ⸢hp,w⸣ ⸢r⸣ ⸢=f⸣ m-dj š[di̯] pꜣ-[nk]t m-⟨dj⟩=f m tꜣ ṯꜣ,wt tꜣ ḥw,t Mn-mꜣꜥ,t-Rꜥw //[97]// Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) m-dj šdi̯ ⸢ꜣ⸣ [...] ⸢nb⸣ ⸢n,tj⸣ ⸢jw⸣=⸢f⸣ r jri̯=f m-dj=f "- vollstreckt werden soll an ihm das Strafmaß und es soll die Sache von ihm zurückgenommen werden als Konfiziertes des Hauses des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' und es soll genommen werden ...(?)... jeden [Tag?], welchen er bei/mit ihm verbringen wird." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [96]
• [...] pꜣ-⟨n⟩kt n,tj jw=f r ꜣq.w m-dj=f //[107]// [...] thi̯.t r=f "... [und es soll zurückgenommen werden von ihm als Konfiziertes (o.ä.)] die Sache, welche ihm (=der unrechtmäßig Besteuerte) weggenommen wird ... gegen den er vorgehen wird." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [106]
bbawramessiden
COLLOC: M-DJ, "BEI; MIT; (FORT) VON; IM BESITZ VON"|"WITH; FROM; IN POSSESSION OF" • ṮꜢ.WT, "GESTOHLENES GUT; DIEBESGUT (ALS WIEDERERSTATTUNGSWERT); KONFIZIERTES"|"PENALTY; FINE" • JB-HR.W-M-ꜢBḎ.W, "DAS HERZ IST ZUFRIEDEN IN ABYDOS (TEMPEL)"|""
NK: 3 times
Nubia: 3 times
Sache: 2 times • Angelegenheit: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

pꜣ-nṯr

"Theos"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:862846|Wb 2, 359.20

pꜣ-nṯr-ꜥꜣ

"großer Gott"|"great god"|epitheton_title•epith_god|ID:862995|LGG IV, 395 ff.
• di=f n=f pꜣ-mr-m-mšꜥ n,tj m-bꜣḥ=f ḥr //[12]// mnḫ,t sntr bj,t ḥḥ ḥnꜥ pꜣ j[ꜥ_?] n pꜣ ḥtp-nṯr n Ptḥ pꜣ-nṯr-ꜥꜣ n,t(j) pri̯ n //[13]// pr Jmn-{t}⟨Rꜥw⟩ ḫnt,j-ḥw,t.pl-nṯr.pl "Er stiftete ihm (= Amun-Re) den "Kanal-des-Heeres", der vor ihm (= Amun-Re) ist, mit Stoff, Weihrauch, Honig, neheh-Öl und dem ?... des Gottesopfers (= Domäne) des Ptah, des großen Gottes, das zum Tempel des Amun-Re, Vorderen der Tempel, herauskommt (= geliefert wird)." bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Unteres Textfeld: [11]
bbawhistbiospzt
COLLOC: PꜢ-MR-N-MŠꜤ, "KANAL DES HEERES"|"" • ḪNT.J-ḤW.T-NṮR.W, "VORSTEHER DER TEMPEL"|"" • NḤḤ, "OLIVENÖL; ÖL"|"OLIVE OIL"
(G40-R8-O29V): 1 times
glyphs:G40: 1 times • R8: 1 times • O29V: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
großer Gott: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

pꜣ-nṯr-pr

"Epiphanes"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:858627|Beckerath, Königsnamen, Ptol. V.

pꜣ-nṯr-mnḫ

"Theos-Euergetes"|"Theos-Euergetes"|epitheton_title•epith_king|ID:853939|Beckerath, Königsnamen, Ptol. VIII.

pꜣ-nṯr-mr-jtj

"Philopator"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:853955|Beckerath, Königsnamen, Ptol. IV.

pꜣ-nṯr-mr-mw.t=f

"Theos Philometor"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:853952|Beckerath, Königsnamen, Ptol. VI.

pꜣ-nṯr-n.tj-nḥm

"Theos Soter"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:863768|Beckerath, Königsnamen, Ptol. IX.

pꜣ-nṯr-ḥwn.w-mr-jtj=f

"Theos Neos Philopator"|"Theos Neos Philopator"|epitheton_title•epith_king|ID:853940|Beckerath, Königsnamen, Ptol. VII.

pꜣ-nṯr-ṯn-jtj=f

"Theos Eupator"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:853941|DEM 181.1

pꜣ-hrw

"Heute"|"today"|substantive•substantive_masc|ID:58940|Wb 2, 499.11; Lesko, Dictonary I, 169

•//[42/4.2]// sw wꜥr m Pr-Nb,t-ḥtp,t ḫr bw di̯.y{[t]} [n]=[j] pr,t.pl djw.pl r-šꜣꜥ pꜣ-hrw "Er ist geflohen aus dem Haus-der-Nebet-hetpet; und weder Saatgut noch Rationen sind [mir] bis heute gegeben worden." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//〈7-50: 〉Ein Beschwerdebrief: [42/4.2]

•{Bnw-m-jd,t}〈Bnbn-jd,t〉 //[x+14,4]// sp 2 sštꜣ m sf jji̯ m pꜣ-hrw "Begatter der Kuh', der sich gestern (noch) verborgen hielt, (aber) heute (wieder)kam." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+14,3]

•ntk j:jrw ḏd jw tꜣ 4.t db.pl n tjḥn n,tj m Jwn,w 2.t jm sd n pꜣ-hrw ""Du bist es, der zu den 'Vier Ziegeln aus Fayence, die in Heliopolis sind', gesagt hat: 'Zwei davon sind heute zerbrochen'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [26,9]

•//[6]// ḥnꜥ-ḏd r-n,tj tw=j m-šs m pꜣ-hrw bw rḫ=j ꜥ=j n //[7]// dwꜣ,w "Ferner - mein Befinden ist gut heute, aber ich kenne mein Befinden am morgigen Tag nicht." bbawbriefe:pLeiden I.364//Brief des Mer-Maat an die Sängerin des Amun Hathor: [6]

•//[1]// rꜣ n šmi̯.t m sf jy.t m pꜣ-hrw dbḥ=f //[2]// sw m-ꜥ ꜥ,t.pl=f "Spruch, um gestern zu gehen und heute zu kommen, da er (der Verst.) sich mit seinen Gliedern erbittet" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 179: [1]

bbawbriefe, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: DWꜣ.W, "DAS MORGEN (MORGIGER TAG)"|"TOMORROW; THE MORROW" • R-ŠꜢꜥ, "BIS (LOKAL); BIS (TEMPORAL)"|"BEGINNING FROM; UNTIL" • TW=J, "ICH [PRÄS.I-PRON. SG.1.C.]"|""

3 times • 2 times • 1 times • (G41-G1-O4-Z5-Ff100-N5-Z1): 1 times

glyphs:G41: 7 times • G1: 7 times • N5: 7 times • Z1: 7 times • O4: 5 times • D21: 4 times • Z7: 3 times • G43: 1 times • Z5: 1 times • Ff100: 1 times

NK: 52 times • TIP - Roman times: 8 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 35 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times • unknown: 10 times

Heute: 38 times • heute: 23 times

SUBSTANTIVE: 61 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 61 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 60 TIMES • SINGULAR: 60 TIMES • MASCULINE: 60 TIMES

pꜣ-hrw

"heute"|english translation missing|adverb|ID:858618|Wb 2, 499.11; CDD h, 70; EDG 278; KoptHWb 403

•jw [...] //[7]// [...] ptr ꜣtp nꜣy=f zꜣ.pl n,tj ꜥrq 10 pꜣ-hrw "... und siehe, es beladen seine Truppen, welche 10'er (Mannschaften) vollmachen, schon heute." bbawbriefe:oGardiner 362//Brief des Ramose an Hatia zur Vorbereitung des Opetfestes: [6]

•ḫr jnk pꜣy=tn sn ⸢ḫr⸣ [bw] [jri̯] [=j] [ꜥꜣt?] //[5.A5]// n nkt n ḫꜣs,t r-šꜣꜥ m di̯ jri̯=j zḫꜣ(,w) n pꜣ ḫtm,w //[6.A6]// [m-ꜥ] [pꜣ] jrr=j r rdi̯.t ꜥꜣi̯ ḥꜣ,tj=j m-mj,tt pꜣ-hrw //[7.A7]// [r-ḏd] jw pꜣy=j ḥr,j jy mtw=tn di̯.t fꜣy.tw j.n=j "Ja - ich bin euer Bruder, der keinen Mangel(?) hatte an irgend etwas aus dem Fremdland, seit veranlaßt wurde, daß ich (das Amt des) Schreibers des Lagers übernehmen sollte (und zwar) wegen dem, was ich leiste und so ist mein Herz auch heute gestärkt beim Sagen: 'Mein Vorgesetzter wird kommen und ihr sollt veranlassen, daß man es würdigt' - so sprach ich." bbawbriefe:pCairo ESP//Document A: [4.A4]

•jḫ hꜣb=k n wꜥ,w Pꜣ-zꜣ-nswt di̯=f n=j pꜣ kr di̯=j bꜣk //[8]// pꜣ-hrw n bꜣk.w=f pꜣy "Ach mögest du zu dem Soldaten Pa-za-nesut schicken, daß er mir die Schiffe übergeben soll und daß ich den Lohn heute geben kann für seinen (des Schiffes) Arbeitseinsatz, das (ist es)." bbawbriefe:pCairo 58056// Brief eines Ptah-(Priesters?) an Achi-pet: [7]

bbawbriefe

COLLOC: Pꜣ-ZꜢ-NSWT, "PA-ZA-NESUT"|"" • ḪTM, "VERSCHLIESSBARER KASTEN; TRESOR; VERSCHLOSSENES LAGER"|"CHEST (THAT CAN BE SEALED SHUT); STOREHOUSE (SEALED)" • Wꜥ.W, "SOLDAT; MATROSE"|""

NK: 3 times

unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

heute: 3 times

ADVERB: 3 TIMES

pꜣ-ḥr-jtj=f

"der auffliegt von seinem Vater"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862593|LGG III, 18

pꜣ-ḥz.y

"der Gepriesene (vom Toten)"|"praised one (the deceased)"|substantive|ID:58950|Wb 3, 156.12-14

pꜣ-ḥqꜣ

"der Herrscher (allg. Bez. für König, in Kartusche)"|"the ruler"|epitheton_title•epith_king|ID:852506|Allam, ASAE 71, 1987, 6, pl. I

•*//[B 8]// Rꜥ-mss-Jmn-(ḥr-)ḫpš≡f-mri̯-Jmn (ꜥnḫ-wḏꜣ)-s(nb) pꜣ-ḥqꜣ sksk pḏ,t-9 //[B 9]// jt=⟨k⟩ Mn(w){,tj} (ḥr) di̯.t n=k kꜣ=f "(O) (Ramses Amunherchepeschef Meriamun)| - LHG -, Herrscher, der die Neunbogenvölker schlägt, ⟨dein⟩ Vater Min gibt dir seinen Ka." sawlit:pChester Beatty I//Verso, Section B: Hymnus auf Ramses V.: [B 8]*

• *wꜣḥ Jmn wꜣḥ Pꜣ-ḥqꜣ jr šmm //[27]// pꜣ hrw 2 n,tj tw=j rdi̯ n=k m ḥm,t Ḥnw,t jri̯ n šnꜥ,tj ḥr šnꜥ,tj ḫft-ḥr mtr,w.y //[28]// ꜥšꜣ.pl ḫft-ḥr wꜥ,w Nb-mḥy ḫft-ḥr ꜥpr ḫft-ḥr Nf,w Stḫ,j //[29]// ḫft-⟨ḥr⟩ Mjꜣ ḫft-⟨ḥr⟩ Zꜣ-tjꜣ zꜣ,t sm M[_] [...] ḫft-⟨ḥr⟩ Nn ḫft-ḥr Tjꜣ ḫft-ḥr Pn ḫft-ḥr //[30]// Pꜣ-jḥj ḫft-ḥr Jtw ḫft-⟨ḥr⟩ wꜥb Jrr[_] [...] ḫft-⟨ḥr⟩ ḥm,t=f Nfr-rw //[31]// ḫft-⟨ḥr⟩ zꜣ,t=f Twy ḫft-⟨ḥr⟩ Ptḥ-mj "Sowahr Amun dauert, sowahr Der-Herrscher dauert - wenn die 2 (Dienst)Tage strittig sind, welche ich dir für die Dienerin Henut gegeben habe, so soll Schnati für Schenati erstattet werden in Gegenwart vieler Zeugen: vor dem Soldaten Neb-mehyt, vor Aper, vor Nefu, vor Sethi, vor Mia, vor Za-tau, der Tochter des Sem-Priesters (?) M[_] ..., vor Nen, vor Tia, vor Pen und vor Pa-ihi, vor Itju, vor dem Wab-Priester Irer-[_]... vor seiner Frau Nefer-ru, vor seiner Tochter Tuy und vor Ptach-mi." bbawamarna:pBerlin 9784//Dritte Eintragung: [26]*

• *wꜣḥ Jmn wꜣḥ pꜣ-ḥqꜣ [ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb)] //[4]// jr sḏm (=j) r-ḏd thi̯=tn r nꜣ-n r(m)ṯ.pl n(,j) pꜣ nṯr n,tj ⟨m⟩ ww=tn gr,t m=k //[5]// j[w]=j r ꜥḥꜣ ꜥꜣ ḥnꜥ=tn n mri̯=tn jw nꜣ-n wr,w.pl n(,j.w) pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) [ḥr] //[6]// ⸢ꜥḥꜣ⸣ ꜥꜣ ḥnꜥ ⟨=j⟩ "Sowahr Amun dauert und sowahr der Herrscher, l.h.g dauert - wenn ich höre, daß ihr gegen die Menschen des Gottes, der in eurem Bezirk ist, vorgeht - seht, dann werde ich sehr mit Euch streiten, (oder) wünscht ihr, daß die Großen des Pharao, l.h.g. sehr mit mir streiten?" bbawbriefe:pCairo 58053//Brief des Mai-Seth an die Obersten der Garnisonstruppen: [3]*

• *[pꜣ]-wn tw≡k rḫ.ṯ nꜣ j:jri̯{.t} pꜣ-ḥqꜣ [ꜥnḫ-(w)ḏꜣ]-s(nb) "Denn du kennst die (Dinge), die der Herrscher - [LH]G - tut:" sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 5,5-5,9: Werbung für den Schreiberberuf: [Rto. 5,6]*

• *ꜥḥꜥ.n ḏd.n=sn wꜣḥ //[8]// Pꜣ-ḥqꜣ zp-2 jr šmm nꜣ hrw.pl jri̯ hrw ḥr hrw //[9]// pꜣ-wn tw=j mḥ.kwj m swn,t jr,j "Dann sagten sie : Sowahr Der-Herrscher dauert - wenn die (Dienst)Tage strittig werden, (so) soll Tag für Tag erstattet werden, denn so bin ich vollständig zufrieden mit dem entsprechenden Preis/Leihzins." bbawamarna:pGurob II.1-2//Gurob II.1: [7]*

bbawamarna, bbawbriefe, sawlit

COLLOC: ḪFT-ḤR, "VOR; GEGENÜBER VON (LOK.)"|"IN FRONT OF; OPPOSITE (SPATIAL)" • GBꜣ.W, "VERGÜTUNG; ENTRICHTUNG (EINER BEZAHLUNG)"|"PAYMENT" • WꜢḤ, "LEGEN; DAUERN; OPFERN; ZURÜCKLASSEN"|"TO LAY DOWN; TO OFFER; TO ENDURE"

𓅮𓄿𓋾𓈎𓀭 3 times • 𓅯𓄿𓋾𓈎 1 times

glyphs:G1: 5 times • S38: 5 times • N29: 5 times • G40: 3 times • A40: 3 times • Y1: 1 times • G41: 1 times

NK: 8 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times

der Herrscher (allg. Bez. für König, in Kartusche): 8 times

EPITHETON_TITLE: 8 TIMES • EPITH_KING: 8 TIMES

pꜣ-ḥqꜣ-ꜥꜣ-n-Km.t

"großer Herrscher von Ägypten"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:858822|KRI II, 226.13

• *pꜣ n,t-ꜥ jr wr-ꜥꜣ-n-Ḫt Ḫ~t~s~r pꜣ tnr pꜣ šrj n M~r~sw~r //[6]// pꜣ wr-ꜥꜣ-n-Ḫt tnr pꜣ šrj.w n pꜣ šrj S~p~⸢r~r⸣ [pꜣ] [wr-ꜥꜣ-n-Ḫt] [t]nr ḥr ꜥn n ḥḏ n Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Jmn pꜣ-ḥqꜣ-ꜥꜣ-n-Km,t tnr pꜣ šrj n Mn-Mꜣꜥ,t-Rꜥw pꜣ-ḥqꜣ-ꜥꜣ-n-Km,t tnr pꜣ šrj n pꜣ šrj n Mn-pḥ,tj-Rꜥw //[7]// pꜣ-ḥqꜣ-ꜥꜣ-n-Km,t tnr "$[§ 1: Überschrift, Parteien, Zweck des Vertrages]$ Der (Staats)Vertrag, den der Großfürst von Chatti Hattusilli (III.), der Starke, der Sohn des Mursilli, des Großfürsten von Chatti, des Starken, der Sohn des Sohnes des Suppi⸢luliu⸣, [des Großfürsten von Chatti, des S]tarken, auf eine Silbertafel für Usermaatre-setepenre, den großen Herrscher von Ägypten, den Starken, den Sohn des Menmaatre (= Sethos I.), den großen Herrscher von Ägypten, den Starken, den Sohn des Sohnes des Menpechtire (= Ramses I.), den großen Herrscher von Ägypten, den Starken, gemacht hat." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [5]*

• *bn jr Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw pꜣ-ḥqꜣ-ꜥꜣ-n-Km,t r šsp=w "dann soll Usermaatre-setepenre, der große Herrscher von Ägypten, sie nicht aufnehmen," bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [24]*

• *jri̯ nꜣ ḫrd.w nꜣ ḫrd.w [n] pꜣ wr-ꜥꜣ-n-Ḫt snsn ḥtp jrm [n]ꜣ [ḫ]rd.w [n]ꜣ [ḫ]rd.w n [Rꜥw]-⸢msi̯⸣-⸢sw⸣-[mri̯.y]-[Jmn] pꜣ-ḥqꜣ-ꜥꜣ-[n]-Km,t "(Und auch) die Kinder der Kinder (= Enkel) des Großfürsten von Chatti sollen verbrüdert und friedlich sein mit den Kindern der Kinder (= Enkel) des Ramses-meriamun, des großen Herrschers von Ägypten," bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [12]*

• *ḥr-jr thi̯ bꜣk.pl n pꜣ wr-ꜥꜣ-n-Ḫt r=f mtw Rꜥw-msi̯-[sw]-mri̯.y-Jmn [pꜣ-ḥqꜣ-ꜥꜣ-n-Km,t] [ˀsḏm?] "$[§ 9: Defensivbündnis zugunsten Chattis gegen innere Feinde]$ Und wenn Untergebene des Großfürsten von Chatti gegen ihn (= Hattusili III.) freveln und Rams[es]-meriamun, [der große Herrscher von Ägypten (es) ˀhört?]," bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [19]*

• *bn jr Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw pꜣ-ḥqꜣ-ꜥꜣ-n-Km,t wꜣḥ=w jw=f r di.t jni̯.tw=w n pꜣ wr-ꜥꜣ-n-Ḫt "dann soll Usermaatre-setepenre, der große Herrscher von Ägypten, sie nicht (im Land von Ägypten) belassen, sondern sie (vielmehr) zum Großfürsten von Chatti (zurück)bringen lassen." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [25]*

bbawramessiden

COLLOC: ṮNR, "STARKER"|"MIGHTY ONE" • WR-ꜤꜢ-N-ḪT, "GROSSFÜRST VON CHATTI"|"" • Pꜣ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""

unknown: 34 times

unknown: 34 times

großer Herrscher von Ägypten: 34 times

EPITHETON_TITLE: 34 TIMES • EPITH_KING: 34 TIMES

pꜣ-ḥqꜣ-n-tꜣ-p.t

"Herrscher des Himmels"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858808|LGG V, 505

• *[pꜣ] [ḫtm] [n] [Swtḫ] [pꜣ-ḥqꜣ-n-tꜣ-p,t] [pꜣ] ḫtm n pꜣ n,[t]-ꜥ jr Ḫ~t~s~r pꜣ wr-ꜥꜣ-n-Ḫt tnr pꜣ šrj n M~[r]~s~r pꜣ wr-ꜥꜣ-n-Ḫt ṯnr "[Das Siegel des Seth, des Herrschers des Himmels; das] Siegel des Ver[tra]ges, den Hattusili, der Großfürst von Chatti, der Starke, der Sohn des Mu[r]sili, des Großfürsten von Chatti, des Starken, gemacht hat." bbawramessiden:Erster Hof, Westwand//Textfeld: [x+9]*

• *//[x+10]// pꜣ ḫtm n Swtḫ [pꜣ]-ḥqꜣ-n-tꜣ-p,t "Das Siegel des Seth, [des] Herrschers des Himmels." bbawramessiden:Erster Hof, Westwand//Textfeld: [x+10]*

• *pꜣ ḫ[t]m n Swtḫ pꜣ-ḥqꜣ-n-tꜣ-p,t pꜣ ḫtm n pꜣ n,t-ꜥ jr Ḫ~t~s~r pꜣ //[37]// wr-ꜥꜣ-n-Ḫt tnr pꜣ šrj n M[~r]~s~r pꜣ wr-ꜥꜣ-n-Ḫt tnr "Das Sie[g]el des Seth, des Herrschers des Himmels; das Siegel des Vertrags, den Hattusili, der Großfürst von Chatti, der Starke, der Sohn des Mu[r]sili, des Großfürsten von Chatti, des Starken, gemacht hat." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [36]*

p3-ḥq3-n-t3-p.t

• *[n,tj] [m]-ḫnw p3 jnḥ.w ⟨n⟩ p3 ḫp,w p3 ḫ[tm] [n] [Swtḫ] [p3-ḥq3-n-t3-p,t] "[Das, was im] Inneren der Einkreisung ⟨der⟩ Darstellung ist: Das Sie[gel des Seth, des Herrschers des Himmels]." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [37]*
bbawramessiden
COLLOC: ṮNR, "STARKER"|"MIGHTY ONE" • ḪTM, "SIEGEL; SIEGELABDRUCK; SIEGELZYLINDER"|"SEAL; SEALING; SEALING CYLINDER" • MRZR, "MURSCHILI"|""
unknown: 4 times
unknown: 4 times
Herrscher des Himmels: 4 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_GOD: 4 TIMES

p3-ẖrd

"das Kind"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859508|LGG VI, 49

p3-s3b-šw.t

"Buntgefiederter"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862621|LGG VI, 146 ff.

p3-sḫ-sp

"Schiffsbauer"|"boat-builder (?)"|substantive•substantive_masc|ID:62250|Wb 4, 97.2; Jones, Naut. Titles, 128 (25)

p3-sgmḥ

"der Speer"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859442|LGG VI, 676 f.

p3-sgmḥ-n-Bḥd.t

"Speer von Edfu"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862644|LGG VI, 676 f.

p3-šw=f

"der in seinem Licht ist (Amun)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852938|Gardiner/Cerný, Hier. Ostr., pl. 90

• *jḫ ḏi̯=k ḥr=k r jri̯[.t] //[3]// n3-n wp.y n3-n nṯr.pl m-mj,tt n3y=sn [...] //[4]// n(,j) nṯr nb n,tj m-ẖnw t3 ḥw,t Nb-m3ʿ,t-Rʿw [...] st n //[5]// p3-šw=f Jmn jm,j-jtn=f n Nfr-tm Ḥr.w-ḥkn,w n Sḫm,t //[6]// ʿ3,t jm,j pr pn n Wpi̯-w3,wt šmʿ,w n Wpi̯-w3,wt mḥ,w n3-n [⸢nṯr.pl?] //[7]// Jmn k3-mw,t=f n nṯr nb n nṯr,t nb.t "Ach richte doch deine Aufmerksamkeit darauf, die Feste für die Götter durchzuführen und ebenso ihre ...?... von allen Göttern, die im Inneren des Tempels von Neb-maat-re sind ...?... es(?) zu dem, der in seinem Licht ist, dem Amun, der sich in der Sonnenscheibe befindet, zu Nefertem (und) Horhekenu, zu Sachmet, der Großen, die in diesem Tempel ist, zu Wepwaut von Oberägypten, zu Wepwaut von Unterägypten, (zu) den Göttern (von?) Amun Ka-mutef, zu jedem Gott und jeder Göttin." bbawbriefe:oBM 5627//Brief des Minmose an Sobekhotepu: [2]*
bbawbriefe
COLLOC: WP.W, "FEST (ALLG.); FESTLICHE STIMMUNG"|"FESTIVAL (GEN.)" • ḤR.W-ḤKN.W, "HORHEKENU"|"HORUS-WHO-PRAISES" • N3-N, "[DEM PRON. PL.C]; [ARTIKEL PL.C]"|""
NK: 1 times
unknown: 1 times
der in seinem Licht ist (Amun): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

p3-šr

"der Jüngere"|"the younger"|substantive|ID:58990|Wb 4, 526.6

• *//[1]// zẖ3(,w) Mḥ ḥr nḏ ḥr,t n zẖ3(,w) Yy p3-šrj m ʿnḫ-wḏ3-s(nb) m ḥz(w,)t Jmn-Rʿw //[2]// nswt-nṯr⸢,pl⸣ "Der Schreiber Mah grüßt den Schreiber Yey, den jüngeren: In Leben-Heil-und-Gesundheit, durch die Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pNorthumberland 1//Brief des Meh an Yey: [1]*
• *//[vs,9a]// zẖ3(,w) Mḥ n //[vs,9b]// zẖ3(,w) Yy p3-šr "(Adresse): Der Schreiber Mah an den Schreiber Yey, den jüngeren." bbawbriefe:pNorthumberland 1//Brief des Meh an Yey: [vs,9a]*
bbawbriefe
COLLOC: YY, "YEY"|"" • MḤ, "MAH"|"" • ZẖB.W, "SCHREIBER"|"SCRIBE"
NK: 2 times
unknown: 2 times
der Jüngere: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

p3-šrj-n-t3-jḥ.t

"Pschentohe"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701060|RPN I 119.9; Demot. Nb. I, 4, 262

• *//17,6// [...] Wsjr Ḥr,w-ḏsr-ḥʿ,w.pl Ḥm-ʿḫ3-sw Jj-m-ḥtp pn m3ʿ-ḫrw //17,7// s3 n mj-nn P3-šrjw-n-t3-Jḥ,t pn m3ʿ-ḫrw //17,8// jri̯ n nb,t-pr (J)ḥy,t-n-Ḥw,t-Ḥr-nb,t-Qjs Tjḥn,t tn m3ʿ-ḫrw //17,9// ʿnḫ.t sp 2 rnpi̯.t sp 2 ḏ,t sp 2 mj Rʿw rʿw-nb nn ḫft.pl=f ḏ,t "Der Osiris, (Priester des) Horus-heiligend-die-Glieder, Diener dessen der-ihn(Seth?)-bekämpft, dieser Imhotep selig, Sohn des (Priesters) vom gleichen (Range), dieses Pschentohe selig, der*

geboren ("gemacht") wurde von der Hausherrin (und Priesterin) Sistrumspielerin der Hathor-Herrin-von-Qus, dieser Tjehnet selig, er ist lebendig - zwei Mal -, er ist verjüngt - zwei Mal - ewiglich - zwei Mal -, wie Re täglich (und) er hat keine Feinde (nicht gibt es seine Feinde) ewiglich." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 17,6

• *sꜣ Wsjr Ḥr,w-ḏsr-ḥʿ,w Ḥm-ʿḥꜣ-sw Jj-m-ḥtp pn mꜣʿ-ḫrw sꜣ n mj-nn //[32,11]// Pꜣ-šrj-n-tꜣ-Jḥ,t pn mꜣʿ-ḫrw jri̯ n nb,t-pr (J)ḥy,t-n-Ḥw,t-Ḥr-nb,t-Qjs Tjḥn,t tn mꜣʿ-ḫrw sꜣ s,t=f sꜣ //[32,12]// ḥw,t=f sꜣ pr=f r-(n)ḥḥ-ḏ,t ""Schutz für (den) Osiris (Priester des) Horus-heiligend-die-Glieder, Diener dessen der-ihn(Seth?)-bekämpft, diesen Imhotep selig, Sohn des (Priesters) vom gleichen (Range), dieses Pschentohe selig, der geboren ("gemacht") wurde von der Hausherrin (und Priesterin) Sistrumspielerin der Hathor-Herrin-von-Qus, dieser Tjehnet selig, Schutz für seinen Wohnsitz, Schutz für seinen Tempel (d.h. seine Grabkapelle), Schutz für sein Haus (sein Grab) für immer (und) ewig!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [32,10]*

• *//[38,13]// mꜣʿ-ḫrw Wsjr Ḥr,w-ḏsr-ḥʿ,w.pl ḥm-ʿḥꜣ-sw Jj-m-ḥtp pn mꜣʿ-ḫrw //[38,14]// sꜣ n mj-nn Pꜣ-šrjw-n-tꜣ-Jḥ,t pn mꜣʿ-ḫrw //[38,15]// jri̯ n nb,t-pr (J)ḥy,t-n-Ḥw,t-Ḥr-nb,t-Qjs Tjḥn,t //[38,16]// tn mꜣʿ-ḫrw jw ḫft.pl=f zp 4 "(Es) triumphiert (auch) der Osiris, (Priester des) Horus-heiligend-die-Glieder, Diener dessen der-ihn(Seth?)-bekämpft, dieser Imhotep selig, Sohn des (Priesters) vom gleichen (Range), dieses Pschentohe selig, der geboren ("gemacht") wurde von der Hausherrin (und Priesterin) Sistrumspielerin der Hathor-Herrin-von-Qus, dieser Tjehnet selig, über seine Feinde - vier Mal -!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [38,13]*

• *hꜣy Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt Wsjr Ḥr,w-ḏsr-ḥʿ.pl Ḥm-ʿḥꜣ-sw Jj-m-ḥtp pn mꜣʿ-ḫrw sꜣ n mj-nn //[18,11]// Pꜣ-šrj-n-tꜣ-Jḥ,t pn mꜣʿ-ḫrw jri̯ n nb,t-pr Tjḥn,t tn mꜣʿ-ḫrw jnk sn,t=k ꜣs,t ""He, Osiris Chontamenti (und) Osiris, (Priester des) Horus-heiligend-die-Glieder, Diener dessen Der-ihn(Seth?)-bekämpft, dieser Imhotep selig, Sohn des (Priesters) vom gleichen (Range) dieses Pschentohe selig, der geboren ("gemacht") wurde von der Hausherrin, dieser Tjehnet selig, ich bin (es), deine Schwester Isis!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [18,10]*

• *nn di=w ḫn=k jw b(w) nb n,tj-jw Wsjr-ḫnt,j-jmn,tjw //[31,5]// Wn-nfr-mꜣʿ-ḫrw jm=w r b(w) nb n,tj-jw Wsjr Ḥr,w-ḏsr-ḥʿ,w Ḥm-ʿḥꜣ-sw Jj-m-ḥtp pn mꜣʿ-ḫrw sꜣ n mj-nn //[31,6]// Pꜣ-šrjw-n-tꜣ-Jḥ,t pn mꜣʿ-ḫrw jri̯ n nb,t-pr (J)ḥy,t-n-Ḥw,t-Ḥr-nb,t-Qjs Tjḥn,t tn mꜣʿ-ḫrw ""Sie werden nicht zulassen, (daß) du dich an irgendeinen Ort annähern kannst, an dem Osiris Chontamenti, Onnophris der Thriumphierende (gerade) ist, (oder) an irgendeinen Ort, an dem (der) Osiris (Priester des) Horus-heiligend-die-Glieder, Diener dessen der-ihn(Seth?)-bekämpft, dieser Imhotep selig, Sohn des (Priesters) vom gleichen (Range), dieses Pschentohe selig, der geboren ("gemacht") wurde von der Hausherrin (und Priesterin) Sistrumspielerin der Hathor-Herrin-von-Qus, dieser Tjehnet selig, (gerade) ist!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [31,4]*

bbawtotenlit

COLLOC: ḤM-ʿḤꜣ-SW, "PROPHET DESSEN, DER IHN (SETH?) BEKÄMPFT"|"" • MJ-NN, "WIE DIESES; MIT GLEICHEM (TITEL, AMT)"|"" • ṮḤN.T, "TJEHENET"|""

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G1: 12 times • X1: 12 times • A1: 11 times • M17: 7 times • G41: 6 times • A17: 6 times • N35: 6 times • E1: 6 times • N37: 4 times • D21: 4 times • Z7: 4 times • V28: 3 times

TIP - Roman times: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

Pschentohe: 6 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

pꜣ-kꜣ-ꜥꜣ-n-pꜣ-Rꜥw-Ḥr.w-ꜣḫ.tj

"der große Ka des Re-Harachte (Piramesse)"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:860627|KRI II, 100.5

• *//[Vso 6.1]// ḥr (ḥm) nsw-bj,tj Wsr-mꜣʿ,t-Rʿ-stp.n-Rʿ (ʿnḫ-wḏꜣ-snb) //[Vso 6.2]// zꜣ-Rʿ Rʿ-msi̯-sw-mri̯-Jmn (ʿnḫ-wḏꜣ-snb) //[Vso 6.3]// ⟨jw⟩=⟨tw⟩ ⟨m⟩ ⟨Pr-Rʿ-msi̯-sw-mri̯-Jmn⟩ ⟨ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb)⟩ [pꜣ-kꜣ]-ʿꜣ-n-Pꜣ-Rʿ-Ḥr-ꜣḫ,du qnb,t n.t hrw pn [...] [...] "Unter der Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten (User-Maat-Ra Setep-en-Ra) L.H.G., des Sohnes des Re (Ramses Meriamun) L.H.G., ⟨als MAN in Piramesse,⟩ dem großen Ka des Re-Harachte, ⟨war⟩. Der Gerichtshof des {am} heutigen Tages." sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 6.1-3: Datierungsformel eines juristischen Protokolls: [Vso 6.1]*

• *pḥ.n ḥm=f ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) r pr-Rʿw-msi̯-[sw-mri̯.y-J]mn-ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //[S 11,6]// pꜣ-kꜣ-ʿꜣ-Pꜣ-Rʿw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj "[§338] Seine Majestät LHG erreichte Pira[mes]se (= Residenz im westlichen Nildelta), den großen Ka des Preharachte (= Beiname der Stadt)." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 11,5]*

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: PR-RʿW-MS-SW-MR.Y-JMN-ʿꜣ-NḪT.WW, "PIRAMESSE (RAMSESSTADT)"|"" • ʿNḪ-WḎꜣ-SNB, "(MÖGE ER) LEBEN, HEIL UND GESUND SEIN; L.H.G. (ABK.)"|"TO LIVE, BE PROSPEROUS AND HEALTHY" • PR-RʿW-MS-SW-MR.Y-JMN, "PIRAMESSE (RAMSESSTADT)"|"PIRAMESSE"

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

der große Ka des Re-Harachte (Piramesse): 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

pꜣ-ky

"auch der"|"he too"|substantive|ID:163770|Wb 5, 111.2

pꜣj

"[Dem.Pron. sg.m.]"|english translation missing|pronoun•demonstrative_pronoun|ID:851661|Wb 1, 493.3-5

• *jm,j-rn≡w pꜣj 12 ꜣbd ḥḏ dbn 24 msi̯ Wsjr [...] mn dbn 2 dmḏ.t ḥḏ dbn 30 jri̯.w jḥ.pl 38 "Namentliche Auflistung: (für) diese 12 Monate 24 Deben Silber, (für) die Anfertigung eines Osiris(-Bildnisses) ..., bleiben 2 Deben (Silber) übrig; Summierung: 30 Deben Silber machen (= entsprechen dem Gegenwert von) insgesamt 38 Rindern." bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Unteres Textfeld: [11]*

• *jḫ jty{.t}=⟨ʔk?⟩ n=k ((pꜣ)) 10 n ʿq,w ḥnʿ pꜣj ḥʿw tꜣ //[7,5]// ḥnj(,t) tꜣ sf{d}⟨,t⟩ pꜣj rd.du ⟨tj⟩w,t.du mtw=k zꜣw n=j //[7,6]// pꜣj ʿjḥ? j:jri̯.t=⟨j⟩ jꜣy.t m pꜣ dmy{.t} ""Ach nimm doch bitte die 10 Brote zusammen mit diesem Stab, dem Wasserschlauch, dem Messer (sowie) diesem Paar (?) Sandalen an dich*

und hüte für mich dieses Rind, bis ich aus der Stadt (zurück)komme!"" sawlit:pChester Beatty II = pBM EA 10682//Wahrheit und Lüge: [7,4]
•(w)di̯=(j) pꜣj=f hrw nḏr,t mn ḏ,t r jꜣ,t hꜣ ʕḥtp? ꜣḫ jm,j jbṯ,t=f "Ich setzte seinen Tag des Packens dauernd ewiglich zur Stätte "herabgestiegen-befriedigt-verklärt" inmitten seiner Falle (= Sarkophag)." bbawgrabinschriften:rechter Bettenholm//Schutzspruch: [1]
•jw=k ḥr.tw //[22,8]// m-šs sp-2 ꜥnḫ,y pꜣ(j) "(So) bist du überaus gut gefeit, (denn) das ist der 'Lebendige' (Osiris)!" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+22,7]
•⸢bn⸣ ⸢wsf⸣=[j] [pꜣj] [ꜥnḫ] [jri̯.n]=[j] //[x+9]// [n] [pꜣ] Jtn ⸢pꜣy⸣=j jt(j) r nḥḥ ḏ,t ḥr jw=f mn ḥr wḏ n ⸢jnr⸣ [m] p{w}⟨ꜣ⟩ ⸢tꜣš⸣ [rs,j-jꜣb,tj] [m-mj,tt] m pꜣ tꜣš mḥ,tj-jꜣb,tj //[x+10]// [n] [ꜣḫ,t-Jtn] "[Ich] werde [diesen Eid] nicht brechen, [den ich gegenüber] Aton, meinem Vater, für immer und ewig [geschworen habe], sondern er dauert auf einer Stele aus Stein [an der südöstlichen] Grenze fort, [gleichermaßen] an der nordöstlichen Grenze [von Achetaton]." bbawamarna:⟨Stele F⟩//Stelentext: [x+8]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit
COLLOC: PꜢ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""•ꜢḪ.T-JTN, "HORIZONT DES ATON (TELL EL-AMARNA)"|"AKHETATEN (LIT. HORIZON-OF-ATEN, MODERN TELL EL-AMARNA)"•WḎ, "STELE"|"STELA"
41 times • 6 times • 5 times • 5 times • 4 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times
glyphs:G1: 62 times • G41: 54 times • Z4: 46 times • G40: 32 times • Z1: 16 times • Z4A: 13 times • M17: 6 times
NK: 201 times • TIP - Roman times: 39 times • unknown: 6 times • OK & FIP: 1 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 125 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 87 times • unknown: 35 times • Nubia: 1 times
dieser [Dem.Pron. sg.m.]: 206 times • [Zweitnomen i. NS]: 31 times • [Dem.Pron. sg.m.]: 7 times • du: 2 times • o: 1 times • [Verb]: 1 times
PRONOUN: 248 TIMES • DEMONSTRATIVE_PRONOUN: 248 TIMES

pꜣjs

"[Granulat (?) (Droge)]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852309|MedWb 257 f.

•jw pꜣjs,t //[13.22]// n,tt m rꜣ n(,j) wbn,w pf mw.y "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [13.21]
sawmedizin
COLLOC: MWI̯, "NÄSSEN; NASS SEIN"|"TO BE MOIST; TO BE WET (MED.)"•WBN.W, "OFFENE WUNDE; VERLETZUNG"|"WOUND; INJURY"•PF, "JENER [DEM.PRON. SG.M]"|"THAT (DEMONS. PRON., MASC. SING.)"
1 times
glyphs:Q3: 1 times • G41: 1 times • G1: 1 times • M17: 1 times • S29: 1 times • X1: 1 times • H8: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Schorf (??): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

pꜣjs

"[Granulat]"|english translation missing|root|ID:869807

pꜣy

"[prachtvoller Stoff]"|"[a magnificent fabric]"|substantive|ID:59020|Wb 1, 497.12

pꜣy

"begatten"|"to copulate with; to fertilize"|verb•verb_3-lit|ID:59030|Wb 1, 497.13-14; Lesko, Dictionary I, 169; Wilson, Ptol. Lexikon, 345

•nꜣ-n srḫ.w.pl n(,j.w) nꜣ-n nṯr.pl r pꜣ ꜣḫ,w nꜣ-n s[rḫ.w.pl] //[rt. 8,11]// [ʕn(,j.w)?] [ʕnꜣ-n?] [ʕnṯr.pl?] [r] pꜣ n,tj hrp nꜣy=sn srḫ.w.pl jw [...] ʕ___? //[rt. 8,12]// [s]⸢rḫ.w.pl⸣ ⸢n(,j.w)⸣ nꜣ-n ẖrd.w.pl n(,j.w) Nw,t ⟨r⟩ nꜣ-n ꜥꜥ,wt.pl n(,j.t) nṯr nb{.t} ⸢nꜣ⸣ ⸢n,tj⸣ ⸢ḥr⸣ ⸢mki̯⸣ //[rt. 8,13]// ḥꜣ,tj n(,j) pꜣ n,tj m(w)t ḏr jri̯.n pꜣ šrj ꜥꜣ ⟨n(,j)⟩ ⸢Pꜣ⸣-Rꜥw //[rt. 8,14]// wꜣḥ ḏr,t ḥr pꜣ j⸢ꜣ⸣w jri̯ fꜣi̯.t nꜣ-n ḏw.w.pl pꜣ n,tj ḥr //[rt. 9,1]// pꜣy mj kꜣ n(,j) smꜣ "Die Vorwürfe der Götter sind gegen den Achu, die Vorwürfe [der Götter sind gegen] den, der eingetaucht ist, ihre Vorwürfe, indem [sie (?) ...] ..., ⸢die Vorwürfe⸣ der Kinder der Nut, ⟨gegen⟩ die Anklagen jeglichen Gottes, ⸢die, die schützen⸣ das Herz dessen, der Tod ist, seit der älteste Sohn des Re Hand an den „Alten“ gelegt hat, der die Berge trug, der begattete wie ein Wildstier." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 8,10]
•ḫꜥi̯=k m p,t ḥnꜥ [Rꜥw] [m] [15,nt] //[111,3]// pwy kꜣ.pl jwr jd,t.pl ḫft mꜣꜣ tw m p,t m hrw pn ""(Wenn) du im Himmel erscheinst zusammen mit [Re am 15. Tag des Mondmonats (Vollmondstag)], begatten die Stiere (und) die Kühe werden schwanger beim (während) dich Erblicken am Himmel an diesem Tage!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,2]
•kꜣ.pl //[21]// ḥr pꜣy.t jd,t.pl ḥr šzp ḥꜣ,w.pl "Die Stiere begatten, die weiblichen Tiere empfangen Nachwuchs." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [20]
•ʕpꜥ.pl? rkt zp-2 Šw Gbb nṯr.pl wtṯ zp-2 pꜣ kꜣ zp-2 Jmn [ʕkꜣ?] pwy wr ḥnj,t Jmn pꜣy=n nb qꜣi̯ zp-2 sjꜣ.n=j zp-2 bꜣ bꜣ.pl bꜣ bꜣ[.pl] "Die pꜥ(?), rkt - zweimal -, Schu, Geb, die zeugenden - zweimal - Götter, der Stier - zweimal - Amun, der begattende [Stier], Großer der Festung, Amun, unser Herr, hoch - zweimal, ich habe erkannt - zweimal - den Ba der Bas, den Widdergott der Widdergötter." tb:pLeiden T 31//Tb 167 Pleyte: [8]
•ḫꜥi̯=k m p,t ḥnꜥ Rꜥw m 15,nt py kꜣ.pl //[2,15]// jwr jd,t.pl ḫft mꜣꜣ tw m p,t m hrw pn ""(Wenn) du im Himmel erscheinst zusammen mit Re am 15. Tag des Mondmonats (Vollmondstag), begatten die Stiere (und) die Kühe werden schwanger beim (während) dich Erblicken am Himmel an diesem Tage!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [2,14]
bbawramessiden, bbawtotenlit, sawmedizin, tb
COLLOC: SRḪ, "SCHLECHTER RUF; VORWURF"|"(BAD) REPUTATION; ACCUSATION"•TP-SMD.T, "15. TAG DES MONDMONATS"|""•NꜢ-N, "[DEM PRON. PL.C]; [ARTIKEL PL.C]"|""
root:pꜥ, "speien; (Funken) sprühen"|"to spit out"•pꜥ.w, "Feuer; Flamme"|"flame(s)"•pꜥ.t, "die Flammende"|""•pꜥpꜥ, "leuchten"|"to shine"•pꜥpꜥ.yt,

"Ausgespienes (?)"|""

1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 6 times • D53: 4 times • Q3: 2 times • Z7: 1 times • O1: 1 times • D21: 1 times • D54: 1 times • G41: 1 times • G1: 1 times

TIP - Roman times: 4 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Nubia: 1 times

begatten: 5 times • (= {pAj}) begatten: 1 times

VERB: 6 TIMES • VERB_3-LIT: 6 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

pꜣy=

"[Poss.artikel sg.m.]"|"[poss. adj., masc. sing.]"|pronoun•demonstrative_pronoun|ID:550021|Wb 1, 493.1; GEG § 113; ENG §§ 179-82; CGG 43

• ⸢ns⸣ [=j] [j]mm spdd ⸢pꜣ⸣[y] [=k] [...] [sp]d[d] nꜣy=k md(w)[,t.pl] //[vs. 3,2]// [...] ⸢r(m)ṯ.pl⸣ tj~nw~rʾ.yw [...] ⸢nꜣ⸣ ⸢r(m)ṯ⸣.pl ⸢tj~nw~rʾ⸣.yw //[vs. 3,3]// [...] mj r(m)ṯ⸢.pl⸣ ⸢dꜣ⸣__ [...] ⸢jw⸣ dj.w r(m)ṯ⸢.pl⸣ [...] //[vs. 3,4]// [...] [s]⸢,t⸣-ḥmz n,tj pꜣ ꜥḫ,w [jm] [...] ⸢ḥr⸣ [qd] n=f [...] //[vs. 3,5]// ⸢pꜣ⸣ [...] "[Meine] ⸢Zunge⸣, lass spitz (d.h. scharf) sein [dei]nen [Spruch o.ä.], [lass] spitz sein deine Worte [...] starke Menschen [... ...] ⸢die starken Menschen⸣ [...], wie die [...] Menschen [...], ⸢indem⸣ die Menschen geben [... am] Wohn⸢ort⸣, [wo(?)] der Achu ist [... ... indem er] für sich [... ... baut] ⸢den⸣ [...]." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 3,1]

• mn qj n fḫ pꜣy=f dmj jw //[22]// bn sw m ḏr,t=j jnꜣ "keine Art des Zerstörens seiner Stadt gibt es, sogar wenn es nicht in meiner Hand ist." bbawhistbiospzt:fragmentarische Stele des Piye//Stehender König (ausgehackt) nach links überreicht Schmuckstücke: [21]

• jr jnn=k n=j pꜣ š{.w.pl} m sꜣ~jrʾ pꜣ yšḥmw //[x+3.3]// m wḏ.pl pꜣ ṯwfj{.pl} m-ꜥ s~jrʾ~dj.pl pꜣ ẖꜣ~kꜣ~jrʾ~wꜣ.w{.pl} m ms,wt.pl pꜣ ꜥ //[x+3.4]// rs,j m ꜥnḫ.pl ḥḏ ptr jmn,tj m wnḏ,w.pl jr jnn=k n=j j~ḏꜣ~tj šꜣ~tj~⟨b⟩w mḥ.tj //[x+3.5]// m ꜥḏ.pl ḫnms{.pl} st mtw=k ntš pꜣy=n wḫꜥ{,t.pl} ḫꜣnn.pl mtw=k //[x+3.6]// ꜥnn n=n jsbw 2 m tꜣj ḫnw pwy mtw=k ḏj.t swrj pwy m tꜣ //[x+3.7]// ḫj~rʾ~y nn ⟨___⟩ ḥr pḥ,wj [n] [sm]ḥw mtw=k ḏj.t jwj.t kꜣ~tj.pl m ꜣb[d,w] jw=st ꜣtp.tw //[x+3.8]// m jn(r).w.pl mtw=k šdj wꜥ-n mr ḥr ḫꜣs.t mtw=k dgꜣ=f m ssn.pl "Wenn du mir bringst den Teich mit $sꜣr$-Pflanzen, das Flutbassin mit $wḏ$-Fischen, das Papyrusdickicht mit srd-Pflanzen, den Ort (?) $ḫkrw$ mit $msw.t$-Vögeln, den "südlichen Distrikt" mit weißen Ziegen, das westliche ptr-Gewässer mit $wnḏ.w$-Rindern; wenn du mir ein $jḏt$-Gefäß bringst, verschlossen, gefüllt mit Fett, so schließe Freundschaft damit / mit ihr / ihnen (?), und besprenkele unser $wḫꜥ$-Gebäude (?) mit Wasser aus $ḫnn$-Krügen, und gebe uns zurück die 2 Stühle / Sitze, mit diesem Floh-Fell (d.h. voller Flöhe), und lasse den Floh Wasser trinken mit einer Kugel Myrrhe (?), ohne ⟨...⟩ am Ende des $[sm]ḥ$-Schiffes (?), und lasse kommen kt-Objekte (aus Tierhaut) / Läuse (?) aus Abydos, beladen mit Steinen, und grabe einen Kanal in der Wüste, und beflanze ihn mit Lotusblumen." sawlit:pBM EA 10085+10105 (Miscellanies)//⟨rto. x+3.1-9: ⟩Beschwörung gegen verschiedene Übel: [x+3.2]

• //[x+11,10]// jw pꜣy=f bw~rʾ nb sp-2 m 4 rʾ.pl "(Und) jede einzelne der vier Außenseiten hat einen Eingang." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+11,10]

• ⸢bn⸣ ⸢wsf⸣=[j] [pꜣj] [ꜥnḫ] [jrj.n]=[j] //[x+9]// [n] [pꜣ] Jtn ⸢pꜣy⸣=j jt(j) r nḥḥ ḏ,t ḥr jw=f mn ḥr wḏ n ⸢jnr⸣ [m] p{w}⟨ꜣ⟩ ⸢tꜣš⸣ [rs,j-jꜣb,tj] [m-mj,tt] m pꜣ tꜣš mḥ,tj-jꜣb,tj //[x+10]// [n] [ꜣḫ,t-Jtn] "[Ich] werde [diesen Eid] nicht brechen, [den ich gegenüber] Aton, meinem Vater, für immer und ewig [geschworen habe], sondern er dauert auf einer Stele aus Stein [an der südöstlichen] Grenze fort, [gleichermaßen] an der nordöstlichen Grenze [von Achetaton]." bbawamarna:⟨Stele F⟩//Stelentext: [x+8]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"

345 times • 73 times • 24 times • 6 times • 5 times • 5 times • 5 times • 4 times • 2 times • (G41-Ff100-M17-M17): 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G41-G1-M17-M17-G): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 935 times • G1: 399 times • G41: 391 times • G40: 99 times • Q3: 27 times • Z7: 7 times • Z4: 6 times • G7: 5 times • X1: 4 times • Z1: 4 times • N35: 2 times • Ff100: 2 times • A1: 1 times • G: 1 times

NK: 1395 times • TIP - Roman times: 306 times • MK & SIP: 37 times • unknown: 33 times

Upper Egypt (South of Assiut): 749 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 664 times • unknown: 327 times • Nubia: 30 times • Western Asia and Europe: 1 times

[Poss.artikel sg.m.]: 1723 times • [Possessivartikel sg.m.]: 25 times • [Poss.art., masc. sg.]: 15 times • sein: 4 times • ihr [Possessivartikel sg.m.]: 3 times • ihr: 1 times

PRONOUN: 1771 TIMES • DEMONSTRATIVE_PRONOUN: 1771 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

pꜣy.t

"Vögel ("das, was fliegt")"|"birds (lit. what flies)"|substantive•substantive_fem|ID:59040|Wb 1, 494.13-14

• jb,t=f n šꜣ pꜣy,t "Sein Durst ist auf die Flur der Flieger (d.h. der Vögel) gerichtet." sawmedizin:Papyrus Ebers//97,15-98,18 = Eb 840-853: Mittel gegen Schädlingsbefall: [98,4]

• //[6.8]// [...] [__]y jm m pꜣy.wj.pl [...] "... ... ...] dort in/unter Vögeln(?) [... ... ..." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//6.1-7.4: Vorwürfe an einen faulen und unfähigen Schreibschüler: [6.8]

• ꜥḥꜥ.n grg Ḥr,w rʾ-ꜣꜣ=f r sḫt nꜣ bꜣ.pl ky-ḏd nꜣ sbjw.pl //[x+8,6]// m Jms,ty Ḥp,y Dwꜣ-mw,t=f Qbḥ-sn.pl=f ḥft hꜣj.y=sn m pꜣṯy.pl ḫnn ḥr šꜥy n tꜣ n Sḫm "Daraufhin richtete Horus sein Fangnetz ein, um die Bas - andere Lesart: die Feinde - (darin) zu fangen, zusammen mit Amset, Hapi, Duamutef (und) Qebehsenuf, wenn sie (die Bas) herab(geflogen) kommen als Vögel, die sich auf dem Sand des Landes von Letopolis niederlassen." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+8,5]

bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin

COLLOC: Rʾ-JꜢ.T, "[EIN GEWEBE]; FANGNETZ"|"" • JB.T, "DURST"|"THIRST" • ŠꜢ, "SUMPFLAND; WEIDELAND; WEINGARTEN"|"MARSH; MEADOW"

root:Pꜣ.yw, "Die Fliegenden"|""• pꜣ.y, "Der Auffliegende"|""• pꜣ.yw, "Vögel ("die, die fliegen")"|"birds (lit. what flies)"• pꜣj, "fliegen"|"to fly"• pꜣw.w, "Ente"|""• py, "sich begeben (nach) (?)"|"to proceed (to) (?)"• ppj, "[Verb der Bewegung]"|"[verb of motion]"• npꜣ, "zittern"|""• npꜣpꜣ, "fliegen (?) (im Sinne von zittern)"|"to flutter (med.)"• spꜣ.w, "Schwarm (Vögel)"|"made-to-fly birds (i.e. flushed out from cover?)"• spꜣj, "fliegen lassen"|"to make to fly"

1 times • 1 times

glyphs:M17: 4 times • G41: 3 times • G1: 2 times • X1: 2 times • Z7: 1 times • Z2: 1 times • H5: 1 times

pꜣy.t

MK & SIP: 1 times • NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Vögel ("das, was fliegt"): 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

pꜣy.t

"Riegel (?) (der Tür)"|"(door) bolt (?)"|substantive•substantive_fem|ID:59050|Wb 1, 497.15; FCD 87

pꜣy.t

"[Droge (im Verband)]"|"[an substance used in a bandage (med.)]"|substantive•substantive_fem|ID:59060|Wb 1, 497.16; DrogWb 191
root: qmꜣ.tj, "[Volk in den Weihrauchländern]"|"Gum-landers" • qmj, "kleben"|"" • qmy, "[ein Salböl aus Baumharz]"|"annointing oil" • qmy.t, "Harz; Gummi"|"gum; resin" • qmy.tj, "der zum Harz Gehörige"|""

pꜣy.t-ḫnn.t

"Vögel"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856420|Wb 1, 494.14; Meeks, Mythes, 95, Anm. 255
• *jꜣ,w n=k Jmn-Rꜥ-Tm-Ḥr,w-ꜣḫ,tj,du {m-}ḏd ⟨m⟩ //[7,6]// rʾ=f ḫpr m wn.pl m r(m)ṯ.pl nṯr.pl mnmn(,t) ꜥw,t nb mj-qd=st pꜣy,t-ḫnn⟨,t⟩={j} //[7,7]// r-ꜣw "Preis dir, Amun-Re-Atum-Harachte, der ⟨mit⟩ seinem Mund ausgesprochen hat, was zu den Existierenden geworden ist, zu Menschen und Göttern, (jeder) Herde und allen Kleinviehs in seiner Gesamtheit, (zu) allem, wasauffliegt und sich niederlässt!" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [7,5]*
• *//[4]// ḫꜥ=k m ꜣḫ,t n.t p,t [r] [sꜥnḫ] [jrj.t.n]=k nb.t m ⸢rmṯ⸣ nb [ꜥw,t.pl] pꜣy,t-⸢ḫnn,t.pl⸣ [m] ḏdf,t.pl nb.t n,tj m tꜣ "Du erscheinst am Horizont des Himmels, [um] alles [zu beleben, was] du [erschaffen hast], alle Menschen, [die Viehherden], die Vögel und alle Kriechtiere, die auf der Erde sind." bbawamarna:Westwand//Text der Hymnus: [4]*
• *ḫꜥ=k m //[4]// ꜣḫ,t jꜣb,tt n p,t r sꜥnḫ jrj.t.n=k nb.t m r(m){r}⟨ṯ⟩ ⸢ꜥw,t.pl⸣ pꜣy,t-ḫnn,t.pl m ⸢ḏdf,t.pl⸣ [nb.t] [n,tj] m tꜣ "Du erscheinst am östlichen Horizont des Himmels, um alles zu beleben, was du erschaffen hast, die Menschen, die Viehherden, die Vögel und [alle] Kriechtiere, [die] auf der Erde sind." bbawamarna:Westwand//Text des Hymnus: [3]*
• *pꜣy,(t)-ḫnn,t nb //[6]// ꜥnḫ=sn wbn=k n=sn "Alle Vögel - sie leben, wenn du für sie aufgehst." bbawamarna:Westwand//Hymnus: [5]*
bbawamarna, sawlit
COLLOC: JMN-RꜤW-JTM.W-ḤR.W-ꜢḪ.TJ, "AMUN-RE-ATUM-HARACHTE"|"" • ḎDF.T, "GEWÜRM; SCHLANGEN"|"SNAKE; WORM (MED.)" • ꜤW.T, "KLEINVIEH; HERDE"|"HERDS (GEN.); FLOCKS"
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 6 times • X1: 4 times • Z2: 4 times • N35: 4 times • G40: 3 times • H5: 3 times • Aa1: 2 times • G41: 2 times • G1: 1 times • D54: 1 times
NK: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Vögel: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

pꜣj̓

"fliegen"|"to fly"|verb•verb_3-inf|ID:58780|Wb 1, 494.1-12; ONB 168
• *[jr] [wnn] [=k] [ḥr] [tm] […] //[vs. 8,3]// ḥtp jw=j r dj̓.t ḫ,t [m] nb.w.pl Jwn,w jw=j r šꜥd ḏꜣḏꜣ [n] […] [jw] [=j] [r] [šꜥd] //[vs. 8,4]// ḏꜣḏꜣ [n] [dbjw] m pꜣ wbꜣ n Stḫ [jw] [=j] [r] [dj̓.t] [ḥmsj̓] [Sbk] [jw] [=f] [ꜥfn.w] [m] //[vs. 8,5]// ḥnj sbjw jw=j r dj̓.t ḥmsj̓ Jnp,w jw ⟨=f⟩ ꜥfn.w m ḥn[j] [ꜥjw?] [jw] [=j] [r] […] [jw] //[vs. 8,6]//=j r dj̓.t pwy tꜣ 7 Ḥw,t-ḥr,yt m ⟨ḥty⟩ [r] [tꜣ] [p,t] [jw] [=j] [r] […] "[Wenn du nicht … … …] … (?), so werde ich Feuer geben an die Herren von Heliopolis, ich werde abschneiden den Kopf [von … … …, ich werde abschneiden] den Kopf [eines Nilpferdes] im Vorhof des Seth, [ich werde veranlassen, dass Sobek dasitzt, eingehüllt in] die Haut eines Rebellen, ich werde veranlassen, dass Anubis dasitzt, eingehüllt in die Haut [eines Hundes (?), ich werde … … …], ich werde veranlassen, dass die Sieben Hathoren auffliegen mit / als Rauch [zum Himmel, ich werde … … …]." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 8,2]*
• *//[6]// [j] [Wsjr-Ḥp] Jtm Ḥr-Ḫm nn jr.t=j ꜣb n(,j) šms=k //[7]// [dr] [hrw] [wbn]=k jm=f r pꜣ=k r p,t "[Oh Osiris-Apis], Atum, Horus von Letopolis! ich habe nicht aufgehört, dir zu folgen, [seit dem Tag], an dem du [aufgegangen bist], um zum Himmel zu fliegen." bbawhistbiospzt:L. SIM. 4109// Haupttext: [6]*
• *pꜣ gb,w ḥr pwy.t //[4,10]// ⸢ḥr⸣ ⸢ḫn⸣wy tꜣḫ.n=f tꜣ šnw,yt{.pl} "Die Gans fliegt (auf) und läßt sich (wieder) nieder, nachdem sie den Garten aufgewühlt hat." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 4-6: Liebeslieder, 2. Gruppe: Lied Nr. 9-16: [4,9]*
• *j:nḏ ḥr=k pꜣj̓ r p,t ḥ{n}zꜣ ḥḏ(,t) zꜣꜣ //[29]// ḥḏ(,t) "Sei gegrüßt, du der zum Himmel fliegt, der die Weiße Krone …, der die Weiße Krone schützt." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 18: CT 301: [28]*
• *//[T72-1]// pꜣ nbw ḥr jr.t nfr,t nfr.t nfr.t jwj̓.t=s ḥr Ḥw,t-Ḥr,w nb,t-nh,t //[T72-2]// m-ḥtp m-ḥtp ḥr zm(y),t jm,tj.t "Der Goldne flog sehr friedlich zur westlichen Begräbnisstätte, weil/indem er sehr schön Schönes gemacht hat, das zu Hathor, der Herrin der Sykomore, kommen wird." bbawgrabinschriften:Südwand//Szenen der Schiffahrt (Sz. 19): [T72-1]*
bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: HNJNJ, "JUBELN"|"TO REJOICE" • ḪNJ̓, "NIEDERSCHWEBEN; SICH NIEDERLASSEN; HALT MACHEN"|"TO ALIGHT; TO STOP; TO REST" • HꜢ, "[INTERJEKTION]"|"[INTERJECTION]"
root: Pꜣ.yw, "Die Fliegenden"|"" • pꜣ.y, "Der Auffliegende"|"" • pꜣ.yw, "Vögel ("die, die fliegen")"|"birds (lit. what flies)" • pꜣy.t, "Vögel ("das, was fliegt")"|"birds (lit. what flies)" • pꜣw.w, "Ente"|"" • py, "sich begeben (nach) (?)"|"to proceed (to) (?)" • ppj, "[Verb der Bewegung]"|"[verb of motion]" • npꜣ, "zittern"|"" • npꜣpꜣ, "fliegen (?) (im Sinne von zittern)"|"to flutter (med.)" • spꜣ.w, "Schwarm (Vögel)"|"made-to-fly birds (i.e. flushed out from cover?)" • spꜣj̓, "fliegen lassen"|"to make to fly"
 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

pꜣi̯

glyphs:M17: 26 times • Q3: 10 times • H5: 9 times • Z7: 9 times • X1: 6 times • G1: 5 times • G41: 4 times • G40: 3 times • Z5: 3 times • Z3A: 3 times • Z2: 2 times • G43: 1 times • A28: 1 times • A1: 1 times • Z4: 1 times • D54: 1 times
OK & FIP: 51 times • NK: 43 times • TIP - Roman times: 17 times • unknown: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 64 times • Upper Egypt (South of Assiut): 41 times • unknown: 7 times • Nubia: 2 times • Delta: 1 times
fliegen: 108 times • springen: 5 times • aufspringen: 1 times • sich erheben (aufrichten?): 1 times
VERB: 115 TIMES • VERB_3-INF: 115 TIMES • ACTIVE: 51 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 44 TIMES • INFINITIVE: 24 TIMES • PREFIXED: 20 TIMES • MASCULINE: 16 TIMES • SINGULAR: 16 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 10 TIMES • T-MORPHEME: 9 TIMES • PARTICIPLE: 7 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • SPECIAL: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES

pꜣi̯

"[fliegen]"|english translation missing|root|ID:869789

pꜣꜥ

"[Gewässer]"|english translation missing|root|ID:869816

pꜣꜥ.t

"Wachtel"|"quail"|substantive•substantive_fem|ID:401147|FCD 87; vgl. KoptHWb 63
• ḥpd,t p(ꜣ)ꜥ,tj šn(j) (j)ꜥꜣ ḥs zꜣ mn,t ꜥb n(,j) hnn "Hinterteil einer Wachtel, Haar des Esels, Kot der Gans / Ente (und / oder) der Schwalbe, Horn des Damhirsches." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//〈Recto: 〉 Medizinischer Text: [6,9]
• //[Vso 4.5]// [_]~jrꜥ 〈n〉 pꜣ [__]y ḥj~wꜣ~y n pꜣ sḥnn dby,t db,t n Mn-n-qd=j //[Vso 4.6]// __=w m ꜥšft? n šmꜥ,yt wnḏw nfr n pr Ḥw~_~rw~y~nꜣ wꜥ[tj] n Ḥr,w-m-nswt wrdw //[Vso 4.7]// [n] ꜥḥḏ? [...] ms,t n pꜣ bꜥḥ pꜥr.w n š,wt.pl-n-Ptḥ ḥrj,w n Nb [...] //[Vso 4.8]// tj,t Tm ḥꜣy,t n Tꜣ-fꜣy,t-ṯꜣw n mw-ḥmsi̯-n-ꜥsḫm,w? ḥr [...] [...] "$__r$-Blumen 〈von〉 (dem Gebäude/Gutshof) $Pꜣ-__y.t$, Sirup von (dem Gebäude/Gutshof) $sḥnn$, $dby.t$-Getränk von Feigen (?) aus $Mn-n-qd=j$, [...] aus $šft$-der-Sängerin (?), schöne Kurzhornrinder von (dem Gebäude/Gutshof) Per-Hauron (oder: der Domäne des Hauron), Zie[gen] von (dem Gebäude/Gutshof) Horus-ist-König, Sumpfgeflügel (?) von (dem Gutshof) [...], Hühner (?) von (dem Gutshof) Das-Überschemmungsland, Wachteln von (dem Gutshof) See-des-Ptah, $ḥrj$-Geflügel von (dem Gutshof) Herr-[...]-Bildnis-des-Atum, $hꜣy.t$-Vögel von (dem Gewässer) Die-den-Wind/das-Segel-trägt (und) von dem Wasserreservoir(?)-des-Sistrums (?), auf 〈....〉" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 4.5]
• //[Vogelfangszene]// [pꜣ]ꜥ[,t] r-ḏr [...] "Alle(s) Wachteln ... !" bbawgrabinschriften:Teilwand über Architrav//Beischriften: [Vogelfangszene]
• jnt=k n (=j) pꜣꜥ.w,t wnm=j s(t) m jni̯ n=ṯ zꜣ=ṯ jm //K3// pꜣꜥ.w,t 7 m wnm=ṯ st "Du sollst zu mir Geflügel bringen, (damit) ich es essen kann', und als dein Sohn (=ich) 7 (Stück) Geflügel zu dir brachte, dann aßest du sie." bbawbriefe:Outside//〈TEXT〉: K2
• mj.t [...] //[Fr. 9, 3]// [...] m p[ꜥ]r.wt.pl [...] "Komm, (du Frau) [... ...] Wachteln [..." sawlit:pMoskau o.Nr.〈 (Pleasures of Fishing)〉//The Pleasures of Fishing and Fowling: [Fr. 9, 2]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin
COLLOC: ḤPD.T, "[INGREDIENZ EINES RÄUCHERWERKS]"|"[REAR PART OF A QUAIL (MED.)]" • SḤNN, "SEHENEN"|"" • MN-N-QD=J, "MEN-EN-QEDI"|""
1 times
glyphs:Q3: 1 times • D36: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times • G41: 1 times
NK: 5 times • OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Wachtel: 6 times • [Geflügel]: 2 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

pꜣꜥ.t

"[eine Himmelsgegend]"|"[a region of the sky]"|substantive•substantive_fem|ID:59090|Wb 1, 497.19
• wbꜣ //[P/C ant/W 28= 417]// pꜣꜥ,t mḥi̯ pꜣꜥ,t m mw jꜣḫi̯ r=s sḫ,t-jꜣr.w mḥi̯ r=f sḫ,t-ḥtp m mw "Der $pꜣꜥ.t$-Kanal ist geöffnet, der $pꜣꜥ.t$-Kanal ist geflutet mit Wasser, das Binsengefilde ist also überschwemmt, das Opfergefilde ist also mit Wasser geflutet." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 519: [P/C ant/W 27 = 416]
• j nwr,w mḫn,tj n(,j) sḫ,t pꜣꜥ,t "O Zitternder(?), Fährmann des $pꜣꜥ.t$-Gefildes!" bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 516: [P/C ant/W 7 = 396]
bbawpyramidentexte
COLLOC: MḤI̯, "IM WASSER SEIN; SCHWIMMEN; FLUTEN; ERTRÄNKEN; ERTRINKEN; (ZU SCHIFF) FAHREN"|"TO BE IN WATER; TO SWIM; TO DROWN" • NWR.W, "[FÄHRMANN AM HIMMEL]"|"TREMBLER (A HEAVENLY FERRYMAN)" • JꜢḪI̯, "ÜBERSCHWEMMT SEIN"|"TO BE FLOODED"
root:pꜣwꜥ, "[offizinell]"|""
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
[eine Himmelsgegend]: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

pꜣꜥr

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:869819

pꜣꜥr.t

"[Pflanze (offizinell)]"|"[a med. substance]"|substantive•substantive_fem|ID:59100|Wb 1, 498.2; DrogWb 191
• //[48,12]// js,w 1 wꜥn 1 ꜥd-ꜥš 1 pꜣꜥr,t 1 sntr 1 //[48,13]// ꜥd 1 "Schilfrohr: 1, Wacholder: 1, Koniferenharz: 1, $pꜣꜥr.t$-Holz (?): 1, Weihrauch: 1, Fett: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//46,10-48,20 = Eb 242-260: Die "Göttermittel", Rezepte gegen Kopfschmerzen, das "Rizinus-Buch": [48,12]

sawmedizin

COLLOC: ꜥḏ-ꜥš, "HARZ (VON KONIFEREN)"|"RESIN (OF CONIFEROUS TREES)" • JZ.W, "SCHILFROHR"|"(COMMON) REED" • WꜥN, "WACHOLDERBAUM"|"JUNIPER TREE"

□ 1 times

glyphs:Q3: 1 times • G41: 1 times • G1: 1 times • D36: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • M3: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[eine Droge (am Kopf verwendet)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

pꜣw

"Urzustand; Urgestalt"|"primal state (of being)"|substantive•substantive_masc|ID:58800|Wb 1, 495.11-12

root:Pꜣw.j, "[Schlange]"|""•pꜣ.tjwt, "vornehme Damen (?); die zwei Weberinnen (?)"|"noble lady (?); the two weavers (?)"•pꜣw.yw, "[Tiere, die im Holz leben (Würmer, Termiten)]"|"[animals who live in wood (worms, termites)]"•pꜣw.t, "Urzeit"|"primeval times"•pꜣw.t, "die Urgöttin"|"primeval goddess"•pꜣw.tj, "Urgott"|"primeval god"•pꜣw.tj, "urzeitlich"|"primeval"•pꜣw.tj, "Urzeitlicher"|""•pꜣw.tjw, "Urzeitgötterschaft"|"primeval ones"•pꜣu̯, "(etwas) getan haben (mit Infinitiv); [aux./Vergangenheit]; urzeitlich sein"|"to have done (something in the past)"

pꜣw

"Lüge (?); Geschwätz (?)"|"anything unseemly"|substantive•substantive_masc|ID:59130|Wb 1, 498.3; FCD 87

•jnk mdwi̯ r rꜣ-ꜥ sr.pl šwi̯.y m ḏd pꜣ.w "I am one who spoke according to the art of the officials, one free of saying $pꜣ$'s." sawlit:Stele des Montu-user (MMA 12.184)//⟨Stele des Montu-user (MMA 12.184)⟩: [A.13]

sawlit

COLLOC: Rꜣ-ꜥ, "ZUSTAND; TÄTIGKEIT; [ALS PRÄFIX IN ZUSAMMENSETZUNGEN]"|"STATE (OF)" • ŠWI̯, "LEER SEIN"|"TO BE EMPTY; TO BE DEVOID OF" • SR, "VORNEHMER; HOHER BEAMTER; MAGISTRAT"|"NOBLEMAN; OFFICIAL"

□ 1 times

glyphs:Q3: 1 times • G41: 1 times • G1: 1 times • G43: 1 times • A2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Lüge (?); Geschwätz (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

pꜣw

"dieser [Dem.Pron. sg.m.]"|english translation missing|pronoun•demonstrative_pronoun|ID:851254|ENG §§ 120-1; CGG 43

•//[3.7]// jw=k ḥr spr ⟨r⟩ pꜣy=k bḫn nfr pꜣw jri̯=k n=k ḏs=k "(Und) du erreichst deine schöne Villa, die, welche du für dich persönlich gebaut hast." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 3.2-4.1: Diene Amun, damit er dich begünstigt!: [3.7]

•ꜣq.w nb ⟨m⟩ ⸢ḏ⸣nw m sḫ.t pꜣw ꜣḫw ḫr=tw m-rꜣ-ꜥ "Jeder Schaden/Verlust ⟨auf⟩ dem Dreschplatz auf dem Feld: "Dás ist/macht der Ach-Geist/Dämon!" sagt man auch (dazu)." sawlit:⟨12. ⟩pGuimet 16959 = pLouvre E 30144⟨ (G)⟩//Die Lehre des Ani (Version G): [1.5]

•jn-jw pꜣw mw [...] //[29]// [...] wꜣ.t r ḫꜣs.t J~kꜣy~tꜣ "Ist dieses Wasser ...? ... [am/auf dem] Weg zum Fremdland Iket?" bbawramessiden:Stele Ramses II.//Text: [28]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: ḎN.W, "TENNE"|"THRESHING FLOOR" • JKT, "IKET"|"" • ꜣQ.W, "VERWÜSTUNG; RUIN"|"DEVASTATION; RUIN"

NK: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times

dieser [Dem.Pron. sg.m.]: 3 times

PRONOUN: 3 TIMES • DEMONSTRATIVE_PRONOUN: 3 TIMES

pꜣw

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867761|CT VII, 494b

pꜣw.yw

"[Tiere, die im Holz leben (Würmer, Termiten)]"|"[animals who live in wood (worms, termites)]"|substantive•substantive_masc|ID:59180|Wb 1, 498.5

root:Pꜣw.j, "[Schlange]"|""•pꜣ.tjwt, "vornehme Damen (?); die zwei Weberinnen (?)"|"noble lady (?); the two weavers (?)"•pꜣw, "Urzustand; Urgestalt"|"primal state (of being)"•pꜣw.t, "Urzeit"|"primeval times"•pꜣw.t, "die Urgöttin"|"primeval goddess"•pꜣw.tj, "Urgott"|"primeval god"•pꜣw.tj, "urzeitlich"|"primeval"•pꜣw.tj, "Urzeitlicher"|""•pꜣw.tjw, "Urzeitgötterschaft"|"primeval ones"•pꜣu̯, "(etwas) getan haben (mit Infinitiv); [aux./Vergangenheit]; urzeitlich sein"|"to have done (something in the past)"

pꜣw.w

"Ente"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:867764|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 128

root:Pꜣ.yw, "Die Fliegenden"|""•pꜣ.y, "Der Auffliegende"|""•pꜣ.yw, "Vögel ("die, die fliegen")"|"birds (lit. what flies)"•pꜣy.t, "Vögel ("das, was

fliegt")"|"birds (lit. what flies)"• pꜣi̯, "fliegen"|"to fly"• py, "sich begeben (nach) (?)"|"to proceed (to) (?)"• ppj, "[Verb der Bewegung]"|"[verb of motion]"• npꜣ, "zittern"|""• npꜣpꜣ, "fliegen (?) (im Sinne von zittern)"|"to flutter (med.)"• spꜣ.w, "Schwarm (Vögel)"|"made-to-fly birds (i.e. flushed out from cover?)"• spꜣi̯, "fliegen lassen"|"to make to fly"

pꜣw.t

"Brot; Kuchen (als Opfer)"|"bread; cake (as offering)"|substantive•substantive_fem|ID:58820|Wb 1, 495.6-9; Wilson, Ptol. Lexikon, 344

• smn ꜥq,w n(,j) rꜥ-nb n Jgꜣ,j m S,t-Jgꜣ,j [...] pꜣ(w),t 50 bd pꜣd 30 [...] ⸢__j⸣ ⸢20⸣ //[col. x+34]// [...] [hrw] [n(,j)] [___] [ꜥq,w] [m] wḏb 2 smd,t sw 11 ꜥq,w m wḏb 2 hrw [n(,j)] [...] [ꜥq,w] [m] wḏb 3 hrw n(,j) Wp-rnp,t //[col. x+35]// [ꜥq,w] [m] [wḏb] [_] [hrw] [n(,j)] [msw,t-Stš] [m] hrw 5 [ḥ]r,w-rnp,t sw 3 ꜥq,w m wḏb 3 hrw n(,j) Tp(,j)-rnp,t ꜥq[,w] [m] [wḏb] [_] [...] "Festsetzen der täglichen Einkünfte (d.h. Nahrungsopfer) für Igai im (Gau) $S.t-Jgꜣj$: [...] 50 $pꜣ.t$-Brote; Natron: 30 Kugeln, [...]: 20 [...]; [Tag des ...-Festes: Einkünfte in] zwei Umläufen; Halbmonatsfest, Tag 11: Einkünfte in 2 Umläufen; Tag des [...]-Festes: [...] [Einkünfte in] 3 Umläufen; Tag der Jahreseröffnung: [Einkünfte in x Umläufen]; [Tag der Geburt des Seth am] Tag 3 der Epagomenentage: Einkünfte in drei Umläufen; Tag des Neujahrstages: Einkünfte [in x Umläufen] [...]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+33]

•//[1/2]// pꜣ(w),t=k //[2]// m ḥr,t=k ḫnt Wꜣs,t mj nṯr m Jꜣ(,t)-ḏꜣm,t "Dein Opferbrot sei in deinem Felsgrab in Theben wie das des Gottes in Medinet Habu!" bbawgraeberspzt:⟨Südhälfte⟩//T 4: Spruch an den Toten (Verklärung) [7 Tore des Jenseits]: [1/2]

•//[3.1]// nḥr,w 2 //[3.2]// dp,t 4 //[3.3]// pzn 4 //[3.4]// šns 4 //[3.5]// tꜣ-jm,j-tꜣ 4 //[3.6]// ḥnf,w ꜥ 4 //[3.7]// ḥbnn,(w)t 4 //[3.8]// qmḥ,w-qmꜣ 4 //[3.9]// jdꜣ,t ḫꜣ=(k) 4 //[3.10]// pꜣw,t 4 //[3.11]// tꜣ-ꜣšr 4 //[3.12]// ḥd,w.pl ꜥ 4 //[3.13]// ḫpš 1 //[3.14]// jwꜥ 1 //[3.15]// zḫn 1 //[3.16]// sw,t 1 "2 (mal) Neheru-Brot, 4 (mal) Depet-Gebäck, 4 (mal) Pezen-Brot, 4 Portionen Schenes-Gebäck, 4 (mal) Imi-ta-Brot, 4 Portionen Chenefu-Kuchen, 4 (mal) Hebenenut-Brot, 4 (mal) Qemehu-qema-Brot, 4 (mal) Idat-Brot hinter (dir), 4 (mal) Paut-Brot, 4 (mal) Ascher-Brot, 4 Portionen Zwiebeln, 1 Vorderschenkel, 1 (mal) Iwa-Fleisch, 1 (mal) Zechen-Fleisch, 1 (mal) Sut-Fleisch;" bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [3.1]

• jt(j) Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw m(j) n=k jr(,t)-Ḥr,w pꜣ(w),t n(.t) nṯr.pl wšb(.t)=sn jm "Vater Pepi Neferkare, nimm dir das Horusauge, das $pꜣw.t$-Brot der Götter, von dem sie sich ernähren." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 201: [N/F/E inf 63 = 709]

•//[1d:5]// ꜥḥꜥ pꜣw,t "Der Besitz an Opferkuchen:" bbawarchive:pCairo 602 frame XI+pLouvre E 25416 c recto+pCairo 602 frame X recto//1: [1d:5]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • Tꜣ-ꜣŠR, "[EIN BROT]"|"[A KIND OF BREAD]" • ꜥ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE"

root: npꜣ.t, "[kleiner Kuchen]"|"[a small cake or loaf]"

7 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G41-G1-Z7-Z4-X6A-X1-X4E): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs: X1: 38 times • G40: 31 times • X6: 30 times • Q3: 18 times • G43: 14 times • Z2: 6 times • G1: 5 times • G41: 4 times • Z7: 4 times • N33: 2 times • X4: 2 times • N18: 1 times • N29: 1 times • Aa1: 1 times • M39: 1 times • Z4: 1 times • X6A: 1 times • X4E: 1 times • Z3A: 1 times

OK & FIP: 155 times • NK: 24 times • MK & SIP: 13 times • TIP - Roman times: 10 times • unknown: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 151 times • Upper Egypt (South of Assiut): 48 times • unknown: 4 times • Nubia: 2 times

Brot: 54 times • Brot; Kuchen (als Opfer): 49 times • [Gebäckart]: 46 times • Kuchen (als Opfer): 45 times • [ein Gebäck]: 7 times • Opfer: 1 times • (?)[Gebäckart]: 1 times • (?nurDeterm.)[Gebäckart]: 1 times • Opferkuchen: 1 times

SUBSTANTIVE: 205 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 205 TIMES • SINGULAR: 167 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 164 TIMES • FEMININE: 150 TIMES • PLURAL: 28 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 19 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 12 TIMES

pꜣw.t

"Urzeit"|"primeval times"|substantive•substantive_fem|ID:58830|Wb 1, 496.1-9; FCD 87

• jri̯ r(?)-ꜣ ḥr n,t(j)t jw,t(j)t ḫnt,j jꜣw,t.pl m pr-nswt //[6]// nb pꜣ,t ḏr rk tp,jw.pl-ꜥ jm,j-jb-n-nswt m ꜥḥ=f m sḥr rḫ,yt ḥr=f jwi̯.w n=f wr.pl m ks r r(w).tj pr-nswt ḥqꜣ-ḥw,t(j).pl ḫrp-jꜣw,tjw.pl wšd.w wr.pl tp,j-ꜥ.du šnw,t.pl //[7]// tkn.t m ꜥḥ rḫ n[,tj] štꜣ hrw mdw šnw,tj wr jd,t nb šf,yt hrw sṯꜣ twꜣ smj n nswt m-wꜥꜥ,w tkn s,t hrw n(,j) sꜥšꜣ wbꜣ.w n=f nswt mdw=f r jri̯.t ꜥrr,jt ḥr=f //[8]// mꜣꜥ hrw n(,j) ꜥ[ḥr,j]? s,t jw,tw tši̯,t=f "one who acts as a fortress over all that is and that is not, one foremost of offices in the royal palace, lord of the old time since the time of the ancestors, king's favourite in his palace in keeping the commoners away from him, to whom the great ones come bending to the gate of the palace, supervisor of estate personnel, leader of officals, whom the great ones greet, one who is in front of the courtiers who draw nigh to the palace, one who knows the hidden one on the day of speaking, an official great in incense, possessor of dignity on the day of bringing the lowly, one who reports to the king in private, one whose seat is near (the king) on the day of assembly, to whom the king reveals his word in order to be a gateway with respect to it, a true one on the day of representation (?), one without transgression." sawlit:Stele des Antef, Son des Tjefi (MMA 57.95)//⟨Stele des Antef, Son des Tjefi (MMA 57.95)⟩: [5]

• jꜥi̯ sw hdn rdi̯=f tꜣ n ⸢jm⸣(,j).w pꜣw,t sḥtp=f ⸢jm(,j).w⸣ [...] "Die hdn-Pflanze wird sich waschen und Brot denen aus der Urzeit geben und die in [...] zufriedenstellen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 495: [P/A/E 14 = 218]

• ḫpr.n=f m pꜣ,t=f ḫpr=f ""Er ist entstanden in seiner (des Landes) Urzeit, (als) es (selbst) entstanden war!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [2,19]

• jw dr=⟨tw⟩ ⟨N⟩ḥꜣ-ḥr //[29,18]// m wn-mꜣꜥ rdi̯.t ḥtḥt bꜣ=f ḫꜣ=⟨f⟩ ꜣḫw=f šw,t=f ms.pl=f [hn]w.pl=f wḥy=f mhꜣw=f jwꜥꜥ=f jnm=f jr,w=f ḫpr,w.pl=f ns=f swḥ,t=f //[29,19]// rn=f pꜣṯ=f ꜥ.du,{ṯ}⟨wj⟩=f rd.du=f ḏꜣjs=f ḥkꜣ,w=f ⸢ꜣḫ⸣,w=f s,t=f dpḥ,t=f mꜥḥꜥ=f ꜥꜥ=f "⟨Man⟩ vertreibt das 'Wildgesicht' (Apophis) wahrhaftig (durch das) Verschwindenlassen seines Ba, ⟨seines⟩ Leichnams, seines Achs, seines Schattens, seiner Kinder, seiner [Familie], seines Clans, seiner Sippe, seines Erben, seiner Haut, seiner Gestalt, seiner Erscheinungsformen, seiner Zunge, seines Eis, seines Namens, seiner Vergangenheit, seiner Hände, seiner Füße, seines Ausspruches, seines Zaubers, seiner Magie, seines Wohnsitzes, seiner Höhle, seiner Grabkultstelle (und) seines Grabes." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [29,17]

• jni̯ n=j jm,j.w pꜣw,t=sn //[3]// m ks(w) sn-tꜣ "Die in ihrer Urzeit Befindlichen sind in Huldigung und Proskynese zu mir gebracht." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 077: [2]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • PꜣW.TJW, "URZEITGÖTTERSCHAFT"|"PRIMEVAL ONES" • TP.J,

pꜣw.t

"ERSTER"|"PRINCIPAL; FIRST"

root:Pꜣw.j, "[Schlange]"|""•pꜣ.tjwt, "vornehme Damen (?); die zwei Weberinnen (?)"|"noble lady (?); the two weavers (?)"•pꜣw, "Urzustand; Urgestalt"|"primal state (of being)"•pꜣw.yw, "[Tiere, die im Holz leben (Würmer, Termiten)]"|"[animals who live in wood (worms, termites)]"• pꜣw.t, "die Urgöttin"|"primeval goddess"•pꜣw.tj, "Urgott"|"primeval god"•pꜣw.tj, "urzeitlich"|"primeval"•pꜣw.tj, "Urzeitlicher"|""•pꜣw.tjw, "Urzeitgötterschaft"|"primeval ones"•pꜣu̯, "(etwas) getan haben (mit Infinitiv); [aux./Vergangenheit]; urzeitlich sein"|"to have done (something in the past)"

2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
• 1 times • 1 times

glyphs:X1: 11 times•X6: 10 times•G40: 7 times•G1: 6 times•G41: 4 times•Q3: 4 times•Z7: 3 times•N18: 3 times•G4: 1 times•Y1: 1 times•N5: 1 times•G43: 1 times

NK: 7 times•MK & SIP: 7 times•TIP - Roman times: 6 times•OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 19 times•unknown: 1 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Urzeit: 19 times•Urzeit, Vergangenheit: 2 times

SUBSTANTIVE: 21 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 21 TIMES•SINGULAR: 15 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES•FEMININE: 10 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES

pꜣw.t

"die Urgöttin"|"primeval goddess"|epitheton_title•epith_god|ID:59150|Wb 1, 497.8-10; Wilson, Ptol. Lexikon, 344

root:Pꜣw.j, "[Schlange]"|""•pꜣ.tjwt, "vornehme Damen (?); die zwei Weberinnen (?)"|"noble lady (?); the two weavers (?)"•pꜣw, "Urzustand; Urgestalt"|"primal state (of being)"•pꜣw.yw, "[Tiere, die im Holz leben (Würmer, Termiten)]"|"[animals who live in wood (worms, termites)]"• pꜣw.t, "Urzeit"|"primeval times"•pꜣw.tj, "Urgott"|"primeval god"•pꜣw.tj, "urzeitlich"|"primeval"•pꜣw.tj, "Urzeitlicher"|""•pꜣw.tjw, "Urzeitgötterschaft"|"primeval ones"•pꜣu̯, "(etwas) getan haben (mit Infinitiv); [aux./Vergangenheit]; urzeitlich sein"|"to have done (something in the past)"

pꜣw.t

"Last (bildl. für Leiden, Krankheit)"|"burden (metaph.) (med.)"|substantive•substantive_fem|ID:59160|Wb 1, 498.4; MedWb 258

•wḥꜥ pꜣw,t nwd bꜣg wḥꜥ.n {pt}ḥr,j-ẖ,t⟨=f⟩ m jri̯.n ꜣs,t //[21,1]// nṯr,t "Gelöst werde die Last, weichen soll die Schwäche, nachdem ein „Der-auf-⟨seinem⟩-Bauch-ist“ gestochen hat, als einer, den Isis, die Göttin gemacht hat!" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [20,11]

•//[19,4]// wḥꜥ pꜣw,t ""Die Last möge gelöst werden!" sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [19,4]

sawmedizin

COLLOC: WḤꜤ, "STECHEN (VOM SKORPION)"|"TO STING (OF SCORPION)"•ḤR.J-Ḫ.T=F, "DER AUF SEINEM BAUCH IST"|"ONE WHO IS UPON HIS BELLY (ANUBIS)"• WḤꜤ, "(ETWAS) ABLÖSEN; HERAUSSONDERN; ERKLÄREN; GRÜNDEN; HEIMKEHREN"|"TO LOOSEN; TO EXPLAIN"

1 times• 1 times

glyphs:G41: 2 times•G1: 2 times•X1: 2 times•N9: 2 times•Z3: 2 times•Z7: 1 times•G43: 1 times•A9: 1 times

NK: 1 times•MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times•Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Last (bildl. für Leiden, Krankheit): 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES•SINGULAR: 2 TIMES•FEMININE: 2 TIMES

pꜣw.tj

"Urgott"|"primeval god"|substantive•substantive_masc|ID:500060|Wb 1, 496.14-497.7; Wilson, Ptol. Lexikon, 343 f.

•j:hꜣhꜣy //[Rto. 11]// n pꜣw,tj tꜣ,wj{ꜥ.pl?} pꜣ sꜥnḫ //[Rto. 12]// ḥr-nb "Jubelt dem Altvorderen der beiden Länder zu, dem Lebensspender aller Menschen!" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 49: ⟩oDeM 1038//Hymnus des Hay (alias "Liebeslied Nr. 49"): [Rto. 10]

•rdi̯.kꜣ=[f] [nsr] [n(,j)] [jr,t]=[f] //[437]// pḫr=s ḥꜣ=ṯn di̯=s nšni̯ m jri̯.w jr,wt.pl ḫfḫf(,t)=s m pꜣw,t(j).w (j)pw "dann wird [er das Feuer seines Auges] geben, damit es euch umgebe und damit es Unwetter unter denen, die (böse) Taten tun, verbreite und seinen Ausbruch unter jenen Urzeitlichen;" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 255: [436]

•j Ḫprj //[131]// ḥr(,j)-jb wjꜣ=f pꜣw,tj ḏ,t=f ḏ,t nḥm=k [...] m-ꜥ nw-n jr,j.w-sjp,w //[132]// rdi̯ n=sn nb-r-ḏr ꜣḫ(,w) r jri̯.t zꜣw,t ḫfti̯.pl=f ḏḏ!.yw šꜥ,t m jꜣt,w.pl=sn //[133]// jw,tj.w pri̯.t m zꜣw,t=sn "Oh, Chepri, der mitten in seiner Barke ist, Urzeitlicher, dessen Leiblichkeit Unendlichkeit ist, mögest du NN vor den für die Abrechnung Zuständigen retten, denen der Allherr Ach-Kraft geben wird (sic), um die Bewachung seiner Feinde durchzuführen, die an ihren Schlachtungsorten Gemetzel veranstalten, aus deren Bewachung es kein Entrinnen gibt!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [130]

•jnk //[6]// sms,w pꜣw,tj.w "Ich bin der Älteste der Urzeitlichen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 085: [5]

•jnk sms,w pꜣw,tj.w "Ich bin der Älteste der Urgötter." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 085: [9]

bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: ḪFḪF.T, "AUSSTRÖMEN, ERGUSS (BILDL. VOM FEUER)"|"OUTBURST"•JꜣT.W, "RICHTSTÄTTE"|"PLACE OF JUDGMENT"•JR.JW-SJP.W, "DIE PRÜFENDEN (TOTENRICHTER)"|""

root:Pꜣw.j, "[Schlange]"|""•pꜣ.tjwt, "vornehme Damen (?); die zwei Weberinnen (?)"|"noble lady (?); the two weavers (?)"•pꜣw, "Urzustand; Urgestalt"|"primal state (of being)"•pꜣw.yw, "[Tiere, die im Holz leben (Würmer, Termiten)]"|"[animals who live in wood (worms, termites)]"• pꜣw.t, "Urzeit"|"primeval times"•pꜣw.t, "die Urgöttin"|"primeval goddess"•pꜣw.tj, "urzeitlich"|"primeval"•pꜣw.tj, "Urzeitlicher"|""•pꜣw.tjw, "Urzeitgötterschaft"|"primeval ones"•pꜣu̯, "(etwas) getan haben (mit Infinitiv); [aux./Vergangenheit]; urzeitlich sein"|"to have done (something in the past)"

1 times• 1 times• 1 times•(G40-G1-X1-G43-G1-X6A-X6A-Z2-A40-Z2): 1 times

glyphs:G40: 4 times•X1: 3 times•X6: 3 times•G1: 3 times•X6A: 2 times•Z2: 2 times•Z4: 1 times•Z3: 1 times•G43: 1 times•A40: 1 times

NK: 9 times•TIP - Roman times: 5 times•MK & SIP: 2 times•OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Urzeitlicher, Urgott: 10 times • Urgott: 6 times • Urzeitlicher: 2 times
SUBSTANTIVE: 18 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 18 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

pꜣw.tj

"urzeitlich"|"primeval"|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:59170|Wb 1, 496.12-13
• mꜣ.n=n mꜣ(w),t j.n=sn nṯr.pl pꜣ(w),t(j).w ""Wir haben etwas Neues gesehen", sagen sie, die urzeitlichen Götter." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 257: [T/A/W 17 = 253]
• mꜣ=n mꜣ(w),t j.n=sn nṯr.pl pꜣw,t(j).w ""Wir haben etwas Neues gesehen", sagen sie, die urzeitlichen Götter." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 257: [443]
• j Ḫprj //[8,16]// ḥr,j-jb wjꜣ=f pꜣw,tj{.w} ḏ,t=f ḏ,t nḥm=k Wsjr [...] //[8,17]// m-ꜥ nw n(,j) jr,j⟨.pl⟩ sjp,t rḏi̯ n=sn nb ꜣḫ(,w) n-mr,wt jri̯(.t) zꜣ,w(t) ḫft(,j)=f //[8,18]// ḏḏ! šꜥd m jꜣt,w{t} jw,tj pri̯(.t) m zꜣ,wt=w "Oh Chepri inmitten seiner Barke, dessen Leib ewig urzeitlich ist, mögest Du Osiris NN vor diesen {diesem} für die Abrechnung Zuständig⟨en⟩ retten, denen der Herr ꜣḫ-Macht gegeben hat, um die Bewachung seines Feindes durchzuführen, die in der Richtstätte ein Gemetzel anrichten, aus deren Bewachung es kein Entkommen gibt!" tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨4⟩: [8,15]
• j Ḫprj ḥr,j-jb wjꜣ=f pꜣ[w,tj] [ḏ],t=f ḏ,t nḥm=k [...] mꜣꜥ-ḫrw //[96]// m-ꜥ nw-n jr(,j).w-sjp,w rḏi̯⟨.n⟩ n=sn nb-r-ḏr ꜣḫ(,w) r jri̯.t zꜣu̯,t ḫftj.w=f //[97]// ḏḏ!.yw šꜥ,t m jꜣt,w.pl jw,tj.w pri̯.t m zꜣu̯,t=sn "Oh Chepri in seiner Barke, dessen Leib ewig urzeitlich ist, mögest du NN, gerechtfertigt, vor diesen Revisoren retten, denen der Allherr Ach-Macht gegeben ⟨hat⟩ zur Bewachung seiner Feinde, die in den Richtstätten Gemetzel veranstalten, aus deren Bewachung es kein Entrinnen gibt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [95]
• //[57]// m=k nfr,w pri̯ n=k m rꜣ=j ḫpr pꜣw,tj=k ""Siehe das Schöne, was für dich aus meinem Mund gekommen ist, (nämlich) die Entstehung deines Uranfänglichen (Ortes)"." tb:pTurin Museo Egizio 8438 (pCha)//Tb 175: [57]
bbawpyramidentexte, tb
COLLOC: ZꜢ.WT, "BEWACHUNG"|"" • JꜢṮ.W, "RICHTSTÄTTE"|"PLACE OF JUDGMENT" • MꜢW.T, "NEUES"|""
root:Pꜣw.j, "[Schlange]"|""• pꜣ.tjwt, "vornehme Damen (?); die zwei Weberinnen (?)"|"noble lady (?); the two weavers (?)"• pꜣw, "Urzustand; Urgestalt"|"primal state (of being)"• pꜣw.yw, "[Tiere, die im Holz leben (Würmer, Termiten)]"|"[animals who live in wood (worms, termites)]"• pꜣw.t, "Urzeit"|"primeval times"• pꜣw.t, "die Urgöttin"|"primeval goddess"• pꜣw.tj, "Urgott"|"primeval god"• pꜣw.tj, "Urzeitlicher"|""• pꜣw.tjw, "Urzeitgötterschaft"|"primeval ones"• pꜣu̯, "(etwas) getan haben (mit Infinitiv); [aux./Vergangenheit]; urzeitlich sein"|"to have done (something in the past)"
NK: 2 times • OK & FIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
urzeitlich: 3 times • zur Urzeit gehörig, urzeitlich: 1 times • als Subst.: 1 times
ADJECTIVE: 5 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_SUBSTANTIVE: 5 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

pꜣw.tj

"Urzeitlicher"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861271|LGG III, 20 f.
• rs ṯw [m] [ḥtp(,w)] pꜣw,t(j) ⌜Rꜥw⌝ //[18]// [...] ⌜Rw(,tj)⌝ qꜣi̯ //[19]// [...] [m]-ḫnt //[20]// [...] //[21]// [...] [_]n[_] //[22]// [...] [_]w "Erwache [in Frieden], Urzeitlicher, Re [...] Ruti, der hoch steigt [...] an der Spitze [...]." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20c: 3. Tagesstunde: [17]
bbawgraeberspzt
COLLOC: RW.TJ, "LÖWENPAAR"|"RUTI" • M-ḪNT, "AN DER SPITZE; VOR; IN; AUS (LOKAL)"|"IN THE FACE OF; WITHIN; OUT OF" • QꜢI̯, "HOCH SEIN; LANG SEIN; LAUT SEIN; ERHABEN SEIN"|"TO BE TALL; TO BE HIGH; TO BE LOUD"
root:Pꜣw.j, "[Schlange]"|""• pꜣ.tjwt, "vornehme Damen (?); die zwei Weberinnen (?)"|"noble lady (?); the two weavers (?)"• pꜣw, "Urzustand; Urgestalt"|"primal state (of being)"• pꜣw.yw, "[Tiere, die im Holz leben (Würmer, Termiten)]"|"[animals who live in wood (worms, termites)]"• pꜣw.t, "Urzeit"|"primeval times"• pꜣw.t, "die Urgöttin"|"primeval goddess"• pꜣw.tj, "Urgott"|"primeval god"• pꜣw.tj, "urzeitlich"|"primeval"• pꜣw.tjw, "Urzeitgötterschaft"|"primeval ones"• pꜣu̯, "(etwas) getan haben (mit Infinitiv); [aux./Vergangenheit]; urzeitlich sein"|"to have done (something in the past)"
1 times
glyphs:G40: 1 times • X1: 1 times • G43: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Urzeitlicher: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

pꜣw.tj-nn.tj

"Urzeitlicher vom Gegenhimmel"|"Primeval-one-from-the-contra-heavens"|entity_name•gods_name|ID:500547| Hornung, Amduat II, 403; Roulin, Livre de la Nuit I, 323; II, 149

pꜣw.tj-Tꜣ.wj

"Urzeitlicher der Beiden Länder"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859574|LGG III, 23 f.
• ⟨jḫ⟩ jri̯.y n=k Pꜣw,tj-tꜣ,du Jmn-Rꜥ qmꜣm.w //[4.3]// nṯr.pl "{Wenn} ⟨Möge⟩ Der-Urzeitliche-der-Beiden-Länder, Amun-Re, der die Götter erschaffen hat, sich für dich einsetzen." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 4.1-4.7: Wunschformeln für einen hohen Beamten: [4.2]
• j wbn zp-2 [j] p[s]d zp-2 //[66]// ⌜j⌝ ⌜jm(,j)-šš⌝ ⌜pr⌝-[m]-[sw]ḥ,[t]=f //[67]// nb-ḫꜥ,w pꜣ[w,tj-Tꜣ,du] [ḫn]s //[68]// jw.pl ⌜jm(,j)⌝.w [sḫ,t-jꜣr,w] "O geh auf - zweimal -, [o] leuchte - zweimal -, ⌜o du im Nest⌝, der [aus] seinem Ei hervorkommt, Herr der Erscheinungen, ⌜Urzeitlicher⌝ [der Beiden Länder], ⌜der⌝ die Inseln ⌜im Binsengefilde durchzieht⌝!" bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20i: 9. Tagesstunde: [65]
bbawgraeberspzt, sawlit
COLLOC: JM.J-ŠŠ, "DER IM NEST IST"|"" • PR-M-SWḤ.T=F, "DER AUS SEINEM EI HERVORKOMMT"|"" • NB-ḪꜤ.W, "HERR DER ERSCHEINUNGEN; HERR DER KRONEN"|""

glyphs:G40: 1 times
NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Urzeitlicher der Beiden Länder: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

pꜣw.tj-tꜣ

"Urzeitlicher der Erde"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:857509|LGG III, 23

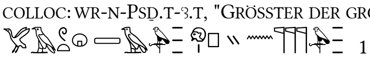
pꜣw.tj-tp.j

"der erste Urzeitliche"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:857905|LGG III, 24

• ḏd=tw tꜣ-ḏsr r Ḫꜣs,t-ḥꜥ s,t ḥts pꜣw,tj-tp(,j) sbjw-ḥm sꜥḥ.pl-n,w-Mnd "Man sagt 'heiliges Land' (Nekropole) zu Chaset-haa, dem Bestattungsort des 'Ersten Urzeitlichen', des 'zurückgetriebenen Feindes' (und) der 'Mumien von Ment'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+16,1]
• ḫpr.n=j m pꜣ,t{tjw.pl}-⟨tp,j⟩ ""Ich bin entstanden als der '⟨Erste⟩ Urzeitliche'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [28,23]
bbawtempelbib, bbawtotenlit
COLLOC: SBJ-ḤM, "DER ZURÜCKGETRIEBENE FEIND"|"" • SꜤḤ.W-N-MN.TJ, "DIE MUMIEN VON MENTI"|"" • ḪꜢS.T-ḤꜤ, "CHASET-HAA (NEKROPOLE BEI IMET, 19.U.ÄG. GAU)"|""
1 times • 1 times
glyphs:X6: 3 times • G41: 2 times • G1: 2 times • Z7: 2 times • X1: 2 times • G4: 2 times • N18: 2 times • X4: 1 times • D1: 1 times • Q3: 1 times • Z3A: 1 times
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
der erste Urzeitliche: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

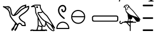
pꜣw.tj-tp.j-n-nṯr.w

"erster Urzeitlicher der Götter"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860991|LGG III, 25

• ḏd-mdw.pl j jt(j)=j nb-nṯr.pl wr-n-Psḏ,t-ꜥꜣ.t //[33,1-2]// pꜣw,tj-tp.j-n-nṯr.pl qmꜣ-r(m)t.pl ḫpr ḫpr nb m-ḫt ḫpr=f "Rezitation: "Oh, mein Vater, 'Herr der Götter', 'Größter der großen Neunheit', 'Erster Urzeitlicher der Götter', 'der die Menschen erschuf', alles Entstehen entstand (erst), nachdem er entstanden war!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//5. Die Namen des Apophis: [33,1]
bbawtotenlit
COLLOC: WR-N-PSḎ.T-ꜤꜢ.T, "GRÖSSTER DER GROSSEN NEUNHEIT"|"" • QMꜢ-RMṮ.W, "DER DIE MENSCHEN ERSCHUF"|"" • NB-NṮR.W, "HERR DER GÖTTER"|""
 1 times
glyphs:R8: 3 times • G7: 2 times • Z3A: 2 times • G41: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • X1: 1 times • X6: 1 times • N18: 1 times • G4: 1 times • D1: 1 times • Z1: 1 times • Q3: 1 times • Z4: 1 times • N35: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
erster Urzeitlicher der Götter: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

pꜣw.tjw

"Urzeitgötterschaft"|"primeval ones"|substantive•substantive_masc|ID:59140|Wb 1, 496.10-11; Wilson, Ptol. Lexikon, 343 f.

• [...] //[3]// [...] tj~n~rꜣ ḥr ḫꜣs,t(j).pl j~ty,j ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) sꜣḥ [...] //[4]// [...] Ḫns,w ḏj{.t} wn grg.pl m btꜣ.pl [...] //[5]// [...] ꜥpꜣ,t,pl? [...] ꜥpꜣ(w),t(j),pl? "[---] starker [Herrscher o.ä.] unter den Fremdländern, Gebieter - LHG -, der verherrlicht [---] Chons, der die Lügen ein Verbrechen sein lässt [---] [seit (?) der] Urzeit (?, oder: Urzeitliche)." sawlit:oCairo CG 25204//Königshymnus auf Ramses II.: [3]
• ḫpr ḫpr,w pw n pꜣu̯.n=j jw pꜣ,t.pl jrw.n=j ""So entstand das Entstehen, (denn) ich war urzeitlicher als die Urzeitlichen (Götter), die ich (erst) gemacht habe!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [28,21]
• jnk sms,w pꜣw,t "Ich bin der älteste der Urgötter." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 085: [68]
• jw[_] [...] //[Frg. 27,4]// [...] pꜣw,tj,w,pl "[---] Urzeitliche." sawlit:pMoskau o.Nr. + pMoskau 167//Mythologische Geschichte: [Frg. 27,3]
• jri̯.{s}n=j pꜣ,t pꜣ,t.pl ""Ich habe (ja erst) die Urzeit (und) die Urzeitlichen gemacht!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [28,21]
bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: PꜢW.T, "URZEIT"|"PRIMEVAL TIMES" • PꜢU̯, "(ETWAS) GETAN HABEN (MIT INFINITIV); [AUX./VERGANGENHEIT]; URZEITLICH SEIN"|"TO HAVE DONE (SOMETHING IN THE PAST)" • ṮNR, "STARK; TÜCHTIG"|"STRONG; ENERGETIC; EFFECTIVE"
root:Pꜣw.j, "[Schlange]"|""• pꜣ.tjwt, "vornehme Damen (?); die zwei Weberinnen (?)"|"noble lady (?); the two weavers (?)"• pꜣw, "Urzustand; Urgestalt"|"primal state (of being)"• pꜣw.yw, "[Tiere, die im Holz leben (Würmer, Termiten)]"|"[animals who live in wood (worms, termites)]"• pꜣw.t, "Urzeit"|"primeval times"• pꜣw.t, "die Urgöttin"|"primeval goddess"• pꜣw.tj, "Urgott"|"primeval god"• pꜣw.tj, "urzeitlich"|"primeval"• pꜣw.tj, "Urzeitlicher"|""• pꜣu̯, "(etwas) getan haben (mit Infinitiv); [aux./Vergangenheit]; urzeitlich sein"|"to have done (something in the past)"
 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Z3A: 5 times • G41: 4 times • G1: 4 times • Z7: 4 times • X1: 4 times • N18: 3 times • G7: 3 times • X6: 3 times • G4: 2 times • N9: 1 times • X4: 1 times
NK: 3 times • TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times
Urzeitgötterschaft: 6 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

pꜣw.tjt-tꜣ

"Urzeitliche der Erde"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:857511|LGG III, 27

pꜣwꜥ

"[offizinell]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:862950|Westendorf, Handbuch Medizin, 498 f.

• ḏi̯.w ḥr mw n pꜣwꜥ "Werde in Wasser vom $pꜣwꜥ$-Flüssigkeit gegeben." sawmedizin:Papyrus Ebers//66,7-67,7 = Eb 464-476: "Heilmittel zum Festigen des Haares": [66,8]
• rḏi̯ ḥr //[59,3]// mw n pꜣwꜥ "Werde in Wasser vom $pꜣwꜥ$-Gewässer (?) gegeben." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [59,2]
• jt psi̯ mw n(,j).w pꜣ-ꜥ ms~ḏw~mw,t "Gerste, gekocht, Wasser des $pꜣ-ꜥ$-Gewässers, Bleiglanz." sawmedizin:Papyrus Ebers//88,13-89,1 = Eb 733-738: Heilmittel gegen die $ḥmw.t-zꜣ$-Hautkrankheit und gegen das $wꜣšš$-Phänomen: [88,21]
sawmedizin
COLLOC: MW, "WASSER"|"WATER" • MSDM.T, "SCHWARZE AUGENSCHMINKE (BLEIGLANZ)"|"BLACK EYE PAINT (GALENA)" • PSI̯, "KOCHEN; BACKEN; ERHITZEN"|"TO COOK; TO BAKE; TO HEAT"
root:pꜣꜥ.t, "[eine Himmelsgegend]"|"[a region of the sky]"
2 times • 1 times
glyphs:G41: 3 times • G1: 3 times • D36: 3 times • N35A: 3 times • Z7: 2 times
MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
[offizinell]: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

pꜣwr

"[ein Getränk minderer Qualität]"|"[a kind of drink (med.)]"|substantive|ID:58880|Wb 1, 498.7-9; DrogWb 192 f.; Lesko, Dictionary I, 170

• jr zp=f tp,j n(,j) ḏdḥ m-ḫt wbd=f //[16,7]// nḥwf m pꜣwr sḫnk m ḥbs.w.pl rdi̯.w n=f bj,t ḥsb "Wenn es zum ersten Male aufquillt, nachdem es heiß geworden ist, werde in $pꜣwr$-Flüssigkeit (Essig?) gegossen; werde durch Tücher geseiht; werde 1/4 (Dja) Honig dazu gegeben." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [16,6]
• jrp mn{,t} 1500 šdḥ mn{,t} 50 pꜣ-wr mn{,t} 50 //[7.5]// jwn~npl~hꜣ~jrꜣ~mꜣꜣ pd~jrꜥ 50 j~jr(r,t) pd~jrꜣ 50 kꜣ~jrꜣ~ḥw~tj 60 "Wein: 1500 Krüge; Schedeh-Wein: 50 Krüge; Pawer-Wein (Essig?): 50 Krüge; Granatäpfel: 50 Maß/Säcke; Trauben: 50 Maß/Säcke und 60 Körbe." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 6.10-7.9: Brief über eine Mission zu einem Weingut: [7.4]
• nḏ ḥr pꜣwr "Werde in $pꜣwr$-Flüssigkeit (Essig?) zerrieben." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [11,1]
• jṯi̯[.n]=[k] šdḥ.w //[x+7]// ꜣbḫ ḥr pꜣwr "Wenn du (qualitätsvollen) $šdḥ$-Wein verwendet hast, dann vermischt mit (minderwertigem) $pꜣwr$-Wein (Essig?)." sawlit:⟨09. ⟩oDeM 1624//Satirischer Brief pAnastasi I, 5.1-3: [x+6]
• //[Rto 1]// jṯi̯.n=k šdḥ.w ꜣbḫ{t} ḥr //[Rto 2]// pꜣwr.w "Du hast (qualitätsvollen) $šdḥ$-Wein verwendet (wörtl.: genommen), der aber mit (minderwertigem) $pꜣwr$-Wein (Essig?) vermischt ist." sawlit:⟨10. ⟩oBM EA 65932 = oNash 8//Satirischer Brief pAnastasi I, 5.2-7: [Rto 1]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: MN, "[KRUG (FÜR WEIN, BIER)]; [GEFÄSS (FÜR WEIHRAUCH)]"|"[A JUG (FOR WINE, BEER)]" • ŠDḤ, "[EIN GETRÄNK]"|"SWEET WINE" • PDR, "[MASS FÜR FRÜCHTE]"|"SACK (OR MEASURE) (SEM. LOAN WORD)"
(G41-G1-G36-D21-W22-Z3-Ff101): 1 times • 1 times
glyphs:G41: 3 times • G1: 3 times • G36: 3 times • D21: 3 times • W22: 3 times • Z3: 1 times • Ff101: 1 times • Z3A: 1 times
NK: 9 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein Getränk minderer Qualität]: 9 times
SUBSTANTIVE: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES

pꜣu̯

"(etwas) getan haben (mit Infinitiv); [aux./Vergangenheit]; urzeitlich sein"|"to have done (something in the past)"|verb•verb_3-inf|ID:58790|Wb 1, 494.18-495.2; EAG § 903; GEG § 484; pBremner-Rhind 28.21

• jr sḥḏ.n=f pꜣu̯.n=f wdi̯.t ꜣht sḥḏ.t n,tt sw pw m ꜥꜣq? m bt,w ⟨sw⟩ ḫft-ḥr ((ꜣ))h{{ꜣ}}t "(Glosse J:) Was (die Textstelle) "er ist blaß/bleich (wörtl.: weiß) geworden, nachdem er zuvor eine Schwäche gezeigt (wörtl.: hingelegt) hat" angeht: das bedeutet ein Blaßwerden, denn er ist einer, der mit der (unheilbaren) $bṯw$-Krankheit vertraut ist (wörtl.: in die $bṯw$-Krankheit eingetreten) angesichts der Schwäche. (oder: das bedeutet (bloß) ein Blaßwerden, denn er ist (vom Typus) "Trete ⟨gegen sie/die Krankheit⟩ ein (d.h. engagiere dich)! Laß ⟨ihn⟩ nicht im Stich!" angesichts der Schwäche.)" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [4.4]
• [n] [pꜣu̯]=[tw] ⸢mꜣꜣ⸣ [mj,tt-jr,]j ⸢m⸣ rk //[10]// jm,jw-ḫꜣ,t.pl ⸢n-ꜣ-n⸣ [mri̯] [s]w [jtj]=[f] [Jmn-Rꜥw] "[Ihresgleich]en [wurden nicht beobachtet] ⸢in⸣ der Zeit der Vorfahren, ⸢weil⸣ [sein Vater Amun-Re i]hn [so sehr liebte]." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: [9]
• jmi̯ wḏ=tw n bꜣk-jm jri̯.t mdw-jꜣwj ḏi=tw ꜥḥꜥ zꜣ=j m s,t=j sbꜣ=j //[1,8]// sw r md,t.pl sḏm.yw.pl sḫr.w.pl jm(,j).w.pl-ḫꜣ,t.pl pꜣu̯.yw bꜣkw n tp(,j).w.pl-ꜥ.pl "Veranlasse, daß man deinem ergebenen Diener (wörtl.: dem Diener dort) befiehlt, einen Stab-des-Alters anzufertigen, (und) daß man dafür sorgt, daß mein Sohn an meiner Stelle stehen wird, (damit/so daß) ich ihn unterrichten kann in den Reden der Zuhörenden/Richter, (und in) den

Ratschlägen/Verhaltensweisen der Vorgänger, die früher für die Vorfahren gearbeitet haben." sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [1,7]

• n-zp pꜣu̯ k(y).w //[9]// tp(,j)-ʿ(,wy).w jri̯.t jm "Andere Vorfahren haben dort nicht gehandelt." bbawgrabinschriften:nördlicher Bereich//biographische Inschrift: [8]

• sqbb=k sw m ḥkꜣ //[T/F/W 13= 13]// [...] jm(,j) nṯr.pl m pꜣu̯=f ḫpr=f "Du solltest ihn kühlen mit dem Zauber [...] unter den Göttern ..." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 324: [T/F/W 12 = 12]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: JM.JW-ḪB.T, "DIE VORFAHREN"|"ANCESTORS (LIT. EARLIER ONES)" • MṮN, "FÜHRER (AUF DEM WEG)"|"GUIDE" • SḪJḪJ, "UMHERSTREIFEN (?)"|"[VERB]"

root:Pꜣw.j, "[Schlange]"|""• pꜣ.tjwt, "vornehme Damen (?); die zwei Weberinnen (?)"|"noble lady (?); the two weavers (?)"• pꜣw, "Urzustand; Urgestalt"|"primal state (of being)"• pꜣw.yw, "[Tiere, die im Holz leben (Würmer, Termiten)]"|"[animals who live in wood (worms, termites)]"• pꜣw.t, "Urzeit"|"primeval times"• pꜣw.t, "die Urgöttin"|"primeval goddess"• pꜣw.tj, "Urgott"|"primeval god"• pꜣw.tj, "urzeitlich"|"primeval"• pꜣw.tj, "Urzeitlicher"|""• pꜣw.tjw, "Urzeitgötterschaft"|"primeval ones"

7 times • 5 times • 3 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G1: 27 times • G41: 19 times • G40: 10 times • N35: 9 times • Q3: 6 times • Z7: 4 times • Z2: 3 times • Y1: 2 times • M17: 2 times • X1: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 27 times • MK & SIP: 14 times • TIP - Roman times: 9 times • OK & FIP: 6 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 38 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 8 times

(etwas) getan haben (mit Infinitiv): 23 times • (etwas) getan haben (in der Vergangenheit): 14 times • [aux./Vergangenheit]: 5 times • (etwas) getan haben (mit Infinitiv); [aux./Vergangenheit]: 5 times • getan haben (aux. für Vergangenheit): 4 times • ursprünglich, urzeitlich sein: 3 times • (etwas) veranlaßt haben (mit Infinitiv): 1 times • (etwas) getan haben (mit Infinitiv);: 1 times • etwas getan haben: 1 times

VERB: 57 TIMES • VERB_3-INF: 57 TIMES • ACTIVE: 47 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 35 TIMES • MASCULINE: 17 TIMES • PARTICIPLE: 15 TIMES • N-MORPHEME: 13 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES

pꜣu̯

"[getan haben]"|english translation missing|root|ID:868829

pꜣr

"mittelgroß sein"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:858450|CT III, 301a

root:Pꜣr, "Par"|""

pꜣr

"[mittelgroß sein]"|english translation missing|root|ID:869822

pꜣḥr

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857502|CT VI, 142f

pꜣḥr

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:869825

pꜣḫ

"[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:59190|Wb 1, 498.12; DrogWb 193; Germer, Arzneimittelpflanzen

• mrḥ,t ḥḏ.t 1 mrḥ,t db 1 bj,t js.t ⟨1⟩ //[26,13]// sꜣ-wr 1 tjʿm 1 sʿm 1 pꜣḫ 1 mnḥ 1 bsbs 1 //[26,14]// sft 1 "Weißes Öl: 1, Nilpferdfett: 1, alter (?) Honig: ⟨1⟩, "Großer-Schutz"-Droge: 1, $tjʿm$-Pflanzen: 1, $sʿm$-Pflanzen: 1, $pꜣḫ$-Pflanzen: 1, Wachs: 1, $bsbs$-Pflanzen: 1, sft-Öl: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḫꜣ$-Leiden": [26,12]

sawmedizin

COLLOC: JZ, "ALT"|"(TO BE?) OLD; (TO BE?) USED" • BSBS, "[PFLANZE ODER FRUCHT (OFFIZINELL)]"|"[A PLANT OR FRUIT (MED.)]" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

root:Pꜣḫ.t, "Pachet"|"Pakhet"• pꜣḫ, "(Augen) auskratzen"|"to scratch out"• pꜣḫ.w, "Kratzen"|"scratch"• pꜣḫ.t, "Löwin"|""• pšj, "Pustel (?)"|"[a skin disease]"

1 times

glyphs:G41: 1 times • G1: 1 times • Aa1: 1 times • M2: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[eine Pflanze (med., gegen Hautkrankheiten)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

pꜣḫ

pꜣḫ

"(Augen) auskratzen"|"to scratch out"|verb•verb_3-lit|ID:59200|Wb 1, 498.13; Allen, Inflection, 556

•//[551]// j:ḥ(w)=s ṯw jr ḥr=k pꜣḫ=s ṯw jr jr,t.j=k j:ḫr=k m ḥs=k zbn=k m wzš,t=k "Sie schlägt dich in dein Gesicht und kratzt dich an deinen Augen, so daß du in deinen Kot fällst und in deinen Urin gleitest." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 296 + PT 297: [551]

bbawpyramidentexte

COLLOC: WZŠ.T, "HARN"|"URINE" • ZBN, "GLEITEN; STRAUCHELN; FEHLLEITEN; UMSTÜRZEN"|"TO SLIDE AWAY; TO STEER (A SHIP) OFF COURSE; TO MAKE FALL" • ḤS, "EXKREMENTE, KOT"|"EXCREMENT"

root: Pꜣḫ.t, "Pachet"|"Pakhet" • pꜣḫ, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • pꜣḫ.w, "Kratzen"|"scratch" • pꜣḫ.t, "Löwin"|"" • pšj, "Pustel (?)"|"[a skin disease]"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

(Augen) auskratzen: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

pꜣḫ

"[Schiff]"|english translation missing|root|ID:869828

pꜣḫ

"[kratzen]"|english translation missing|root|ID:869831

pꜣḫ.w

"Kratzen"|"scratch"|substantive•substantive_masc|ID:856006|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 129

root: Pꜣḫ.t, "Pachet"|"Pakhet" • pꜣḫ, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • pꜣḫ, "(Augen) auskratzen"|"to scratch out" • pꜣḫ.t, "Löwin"|"" • pšj, "Pustel (?)"|"[a skin disease]"

pꜣḫ.t

"[ein Schiff]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856005|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 129

pꜣḫ.t

"Löwin"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856425|Meeks, Mythes, 91, Anm. 239

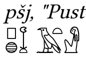
•jr nṯr,t tn Nb,t-ḥw,t pw rp,t ʿḥʿ.ṯ m ḥr n pḫꜣ[,t] //[x+8,1]// ꜣm m sʿḥ n Wsjr "Was diese Göttin anbetrifft, das ist Nephthys, eine stehende Frauenfigur mit dem Gesicht einer Löwin, welche die Mumie des Osiris umfasst hält." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+7,11]

•jw=s m rp,t m ḥr n pḫꜣ,t "Sie ist eine Frauenfigur mit dem Gesicht einer Löwin." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+9,3]

bbawtempelbib

COLLOC: RPW.T, "FRAUENFIGUR (STATUE, RELIEF ODER AMULETT)"|"FIGURE OF A WOMAN; STATUE OF A WOMAN" • ꜣMM, "ERGREIFEN"|"TO SEIZE; TO GRASP" • SʿḤ, "MUMIE; GESTALT"|"MUMMY; FORM"

root: Pꜣḫ.t, "Pachet"|"Pakhet" • pꜣḫ, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • pꜣḫ, "(Augen) auskratzen"|"to scratch out" • pꜣḫ.w, "Kratzen"|"scratch" • pšj, "Pustel (?)"|"[a skin disease]"

 1 times

glyphs:Q3: 2 times • Aa1: 2 times • M12: 2 times • G1: 2 times • X1: 1 times • B1: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

unknown: 2 times

Löwin: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

pꜣḫ-sr.t

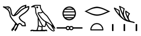
"[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"|substantive|ID:59220|Wb 1, 498.12; DrogWb 193

•jri̯.ḫr=k sp n sštꜣ n //[36,10]// sm,yt jrr.w swn,w pꜣḫ-sr,t (j)ny,t n.t bnj //[36,11]// šbb ʿṯḫ ḥr mw swrj jn s r dwꜣ,yt //[36,12]// 4 r wḫꜣ=k ḫ,t=f "Und so sollst du ihm ein Geheimmittel aus Kräutern bereiten, das ein Arzt (gewöhnlich) bereitet (aus) „Schafs-Melone"-Pflanzen (und) Kernen von Datteln – werde gemischt, werde mit Wasser ausgepresst (und) werde von einem Mann über 4 Morgen hinweg getrunken –, so dass du seinen Rumpf entleerst." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [36,9]

•drd n(,j) šnd,t 1 bꜣq 1 mrḥ,t šw 1 pꜣḫ-srj,t 1 //[96,14]// pr,t tjḫwj 1 bj,t 1 "Blätter der Dornakazie: 1, Olivenöl: 1, trockenes Öl/Fett: 1, „Schafsmelone": 1, Früchte/Samen der $tḫwꜣ$-Pflanze: 1, Honig: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//95,1-97,15 = Eb 808-839: Zweiter gynäkologischer Abschnitt: [96,14]

sawmedizin

COLLOC: SM.YT, "KRÄUTER"|"HERB(S); HERBAGE" • ŠBB, "ZUSAMMENMISCHEN; MAISCHEN"|"TO MIX; TO MASH" • ZWN.W, "ARZT"|"PHYSICIAN"

 1 times • 1 times

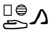
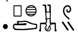
glyphs:G41: 2 times • G1: 2 times • Aa1: 2 times • D21: 2 times • X1: 2 times • M2: 2 times • Z2: 2 times • O34: 1 times • S29: 1 times • M17: 1 times • E8: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[eine Pflanze (med.)]: 1 times • [Pflanze (offizinell)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

pꜣḫd

"umgedreht sein; herabhängen"|"to be turned upside down; to be turned over"|verb•verb_4-lit|ID:59230|Wb 1, 499.1; FCD 87

• jr ḫꜣi̯=k z n(,j) wnḫ m bb.w.du=f(j) gmm=⟨k⟩ //[11.18]// qꜥḥ.du=f(j) pḫd.wj tp n(,j) bb.w.du=f(j) ḫsf r ḥr=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [11.17]
• //[16.20]// m-jri̯ ṯnḥ,tj n=f mtw=k ksi̯ ḥr=k //[16.21]// mtw=k pḫꜣd m nꜣyw=k nw "Zwinkere (?) ihm nicht zu, senke nicht dein Gesicht (?; oder. neige dich nicht nach vorn (wörtl.: "über dich")), und sei nicht unterworfen (wörtl.: niedergebeugt) mit deinen Blicken!" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474// Rto: Die Lehre des Amenemope: [16.20]
• ḥr ḥr=k pꜣḫd.tj "Auf dein Gesicht, sei umgedreht!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 390: [T/A/E 23 = 314]
• //[x+7,1]// sꜣ=f Gb ⸢wnn⸣=[f] ⸢sḏr⸣ pḫd ḥr=f r-ḫr,w "Sein Sohn Geb, er liegt ausgestreckt (da) mit dem Gesicht ("sein Gesicht") nach unten!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+7,1]
• jr ḥr-sꜣ nn ḥr-sꜣ wꜣḥ ꜣ,t=f m mrḥ,t ḥr mnḫ,t mj qj=f ḥr-tp tꜣ zꜣ //x+3,14// tm pḫd=f ḥr hn=f ḥr=f štꜣ=f mḥ m pḫr,t "Danach nun, nachdem sein Rücken belegt ist mit merchet-Salbe und dem menechet-Stoff, wie seine Gestalt auf der Erde war, hüte dich, nicht soll er sich umdrehen auf seinen Brustkorb, sein Gesicht und seinen Leib, der gefüllt ist mit Arznei." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+3,13
bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: BB.WJ, "DIE ZWEI SCHLÜSSELBEINE"|"COLLAR BONES" • ṮNḤ, "BLICKEN (AUF JMDN.); BEOBACHTEN; ZWINKERN"|"TO BLINK; TO WINK" • NWꜣ, "BLICK"|""
root:spꜣḫd, "umdrehen (o. Ä.)"|""
1 times •  1 times •  1 times • 1 times
glyphs:Q3: 4 times • Aa1: 4 times • D46: 4 times • A29: 2 times • A15: 1 times • D54: 1 times • Z7: 1 times • Z4: 1 times • G41: 1 times • G1: 1 times • U33: 1 times • M17: 1 times
TIP - Roman times: 5 times • NK: 5 times • MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
umgedreht sein: 6 times • "niederwerfen" = herabhängen lassen (vom Haar): 2 times • herabhängen: 2 times • umgedreht sein; herabhängen: 1 times • unterwürfig sein: 1 times • ausgestreckt sein: 1 times
VERB: 13 TIMES • VERB_4-LIT: 13 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 9 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • DUAL: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

pꜣḫd

"[herabhängen]"|english translation missing|root|ID:869834

pꜣz

"leiden"|"to suffer"|verb•verb_3-lit|ID:59240|Wb 1, 499.2; Allen, Inflection, 556

• (W)sr(,w) Ppy [m] [n]=[k] [jr(,t)-Ḥr,w] [ḫwi̯] [pꜣz]=[f] [ḥr]=[s] "Osiris Pepi, [nimm dir das Horusauge und verhüte, daß er deswegen leidet]." bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 116: [P/F/Ne II 65]
• ḫr Ḥr,w ḥr jr,t=f pꜣz Stš ḥr ḥr,w(j)=f "Horus ist wegen seines Auges gefallen; Seth hat wegen seiner Hoden gelitten." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 386: [T/A/E 20 = 311]
• (W)sr(,w) N(j),t m n=k jr(,t)-Ḥr,w ḫwi̯ pꜣz=f ḥr=s "Osiris Neith, nimm dir das Horusauge und verhüte, daß er deswegen leidet." bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 116: [Nt/F/Ne AIII 9 = 201]
• //[109]// (W)sjr Wnjs m n=k jr,t-Ḥr,w ḫwi̯ pꜣz=f ḥr=s "Osiris Unas, nimm dir das Horusauge und verhüte, daß er deswegen leidet." bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 116: [109]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḪWI̯, "SCHÜTZEN; BEHÜTEN"|"TO PROTECT; TO PREVENT" • MJ, "NIMM!; NEHMT!"|"TAKE!" • JR.T-ḤR.W, "AUGE DES HORUS"|"EYE OF HORUS"
root:pꜣz.wt, "Ohnmacht (o. Ä.)."|"death (?)"
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
leiden: 4 times
VERB: 4 TIMES • VERB_3-LIT: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES

pꜣz

"[leiden]"|english translation missing|root|ID:869837

pꜣz.wt

"Ohnmacht (o. Ä.)."|"death (?)"|substantive•substantive_fem|ID:59260|Wb 1, 499.3

• [j:nḏ] [ḥr]=[t] [nh,t] ḫnm⟨.t⟩ nṯr ꜥḥꜥ.t nṯr.⸢pl⸣ [...] [...] ḏr,w=s j:s[ꜥḫ.t] [jm.t]=[s] mꜣꜥ.t //[N/V/E 17= 1308+43]// [pꜣz,wt] "[Sei gegrüßt], ⸢Sykomore⸣, die den Gott (schützend) umfaßt, [⟨unter der⟩] die Götter [⟨des Gegenhimmels⟩] stehen, deren Ende [⟨gekocht⟩, deren Inneres] ⸢verbrannt ist⸣, [die Ohnmacht (o.Ä.)] herbeiführt(?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 574: [N/V/E 16 = 1308+42]
• j:nḏ ḥr=ṯ nh,t ḫnm.t nṯr ꜥḥꜥ.t nṯr.pl nn,t(j).w ḫr=s fsi̯.t ḏr,w=s j:sꜥḫ.t jm.t=s mꜣꜥ.t pꜣz,wt "Sei gegrüßt, Sykomore, die den Gott (schützend) umfaßt, unter der die Götter des Gegenhimmels stehen, deren Ende gekocht, deren Inneres verbrannt ist, die Ohnmacht (o.Ä.) herbeiführt(?)." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 574: [P/V/W 53 = 682]
bbawpyramidentexte

COLLOC: NN.TJ, "ZUM GEGENHIMMEL GEHÖRIG"|"" • NH.T, "SYKOMORE, SYKOMORENFEIGE; LAUBBAUM (ALLG.)"|"SYCAMORE; TREE (GEN.)" • ḎR.W, "ENDE; GRENZE; BEREICH"|"END; LIMIT; BOUNDARY"
root: pꜣz, "leiden"|"to suffer"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Ohnmacht (o. Ä.).: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

pꜣz.wt

"Brauerinnen (Pl.)"|"brewers"|substantive•substantive_fem|ID:59270|Wb 1, 499.4

• ẖꜣ,tpl n jm,j.t ẖꜣ,t ꜥnp,t sẖt,yt.pl //[2]// Jꜣp,w šw,tt.pl jw:ḥm.w jwi̯ pꜣz,wt ḥ(n)q,t ⟨p⟩nt tꜣ jn-jw=ṯn rḫ.twnj //[3]// rdi̯.yt Pi̯ n Ḥr,w ḥr=s "Deltabewohner vom (Ort) im Sumpf von Mendes, Vogelstellerinnen von Iapu, Schattenfrauen, die nicht kommen können, Bierbrauerinnen, die Brot ⟨zerque⟩tschen, wißt ihr, weswegen Pe an Horus übergeben worden ist?" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 112: [1]
• ḥꜣ,tj jm,j ḥꜣ,t-mḥi̯,t ꜥnp(,t) sẖt,y jrf m Pi̯ sms(,w).pl jw:ḥmi̯.pl jwi̯ pꜣs,wt qrḥ.pl //[2]// qn.tj{tj} ꜥdq? jn-jw=ṯn rḫ=ṯn rdi̯.tw Pi̯ n Ḥr,w ḥr=s "Lagunenbewohner, der im Gau von Mendes (16. uäg.) und in Mendes ist, Mendes-Bewohner, du Netzfänger in Pe, Älteste, die nicht kommen können, Brauerin(nen) der Töpfe, die Mehl(?) dreschen, wißt ihr, weswegen Pe dem Horus gegeben wurde?" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 112: [1]
tb
COLLOC: ꜥNP.T, "ANEPET (ALTER NAME ODER BEZIRK VON MENDES)"|"MENDES" • ẖꜣ.TYW, "DIE ZUM LEICHNAM GEHÖRIGEN"|"THOSE OF THE CORPSE" • SẖT.JT, "VOGELSTELLERIN"|"FOWLER"
NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Brauerinnen: 1 times • Brauerinnen (Pl.): 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES

pꜣs

"Wassernapf des Schreibers"|"(scribe's) water-pot"|substantive•substantive_masc|ID:59250|Wb 1, 499.5; FCD 88

• jni̯ n=j pꜣs gstj m ḫr,t-ꜥ,w twy //[4]// n.t Ḏḥwtj štꜣ,w jm,j{.t}=sn "Hole mir Napf und Palette aus jenem Aktenkasten des Thot und das Geheime, das sie enthalten!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 094: [3]
• //[1]// rꜣ n //[2]// dbḥ pꜣs gstj "Spruch, um Napf und Palette zu erbitten" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 094: [1]
• s(j)ꜥr.n=j //[7]// pꜣs=k "Ich habe deinen Farbnapf gebracht." tb:pTurin Museo Egizio 8438 (pCha)//Tb 175: [6]
• //[Titelzeile]// rꜣ n dbḥ,w gsti̯ p(ꜣ)s m-ꜥ Ḏḥwtj "Spruch für die Bitte (um) Palette und Napf von Thot." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 094: [Titelzeile]
• jni̯ n=j p(ꜣ)s ḫr(,t)-ꜥ twy n.t Ḏḥwtj štꜣ,t //[3]// ⸢j⸣m⸢,j⸣=⸢s⸣n nṯr.pl "Bringe mir den Napf, jenen Schreibbehälter des Thot (und) das Geheimnis in ihnen, die Götter / die der Götter (?)!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 094: [2]
tb
COLLOC: ḪR.T-ꜥ, "SCHREIBERKÄSTCHEN; SCHREIBUTENSILIEN"|"KIT" • GSTJ, "PALETTE DES SCHREIBERS"|"SCRIBE'S PALETTE" • DBḤ.W, "DIE BITTEN"|"REQUESTS"
TIP - Roman times: 3 times • NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times
Wassernapf des Schreibers: 6 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES

pꜣs

"[Wassernapf]"|english translation missing|root|ID:869840

pꜣq

"[ein dünnes Gebäck]"|"[a thin biscuit]"|substantive•substantive_masc|ID:59310|Wb 1, 499.9-10

• wd.k(w)j rn=j //[15]// r bw ḫr nṯr Wsjr-Ḫnt,j-jmn,tjw nb-nḥḥ ḥqꜣ jmn,t rww //[16]// n=f n,tjt wn n-mr,wt ꜣḫ=(j) jm m-ḥr,j-jb šms(,w).pl //[17]// n(,j) nb-ꜥnḫ wnm=j pꜣq=f pri̯=j m hrw jri̯ bꜣ=j //[18]// jrt,w "I placed my name to the place where the god is - Osiris Khentamenti, Lord of eternity, ruler of the West, to whom rushes that which is - in order to be a potent spirit there in the midst of the following of the Lord of Life, so that I may eat his cake, so that I may go forth into the day and so that my ba may make lamentations." sawlit:Stele des Semti (BM EA 574)//⟨Stele des Semti (BM EA 574)⟩: [14]
• [nṯr] [nb] ⸢ꜣḫ⸣ nb ḏꜣi̯.t=f sw jm=f m wꜣ,t=[f] [n] [ꜥꜣi̯]=[f] [n] [sn]=[f] [pꜣ]⸢q⸣ "[Jeder Gott], jeder ⸢Ach-Geist⸣, der sich ihm auf [seinem] Weg entgegenstellen wird, [der wird nicht groß sein, der wird kein] $pꜣq$-Gebäck [kosten]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1064: [P/V/E 44]
• //[3/1]// ⟨⟨Rꜥw⟩⟩ //[3/1:6]// ⸢pꜣq⸣ //[3/1:1]// ⟨⟨tꜣ⟩⟩ //[3/1:6]// 100 //[3/1:1]// ⟨⟨šꜣṯ⟩⟩ //[3/1:6]// 2 //[3/1:1]// ⟨⟨sm⟩⟩ //[3/1:6]// 1 //[3/1:1]// ⟨⟨mz⟩⟩ //[3/1:6]// 1 "(Bezahlung für) Re-Paq-Opfer: Brot - 100 (Einheiten), Satj-Speise - 2 (Einheiten), Gemüse - 1 (Einheit), Blumen - 1 (Einheit)." bbawarchive:pLouvre E 25416 a recto (58 F)//pLouvre E 25416 a recto (58 F): [3/1]
• jy.n=j r jri̯(.t) pgꜣ.pl=ṯn "Ich bin gekommen, um eure pꜣg-Opfer zuzubereiten." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 149⟨2⟩: [24]
• [...] [wn(m)]=[k] //[N/V/W 40= 1350+40]// pꜣq "[... und du wirst] $pꜣq$-Gebäck [essen]." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 1071: [N/V/W 39 = 1350+39]
bbawarchive, bbawpyramidentexte, sawlit, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • N, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[PARTICLE OF NEGATION]" • SWT, "ER [SELBST. PRON. SG.3.M./C.]"|"HE (INDEPEN. PRON., 3RD PER. MASC. SING.)"
root: pꜣq.t, "feiner Leinenstoff"|"fine linen" • pꜣq.t, "feines Blech; Folie"|"thin sheet of metal" • pꜣq.t, "Scherbe; Schale (des Schädels)"|"potsherd; flake (of stone); carapace (also metaph., for the skull)" • pꜣq.t, "[ein dünnes Gebäck]"|"" • pꜣqi̯, "dünn sein"|"to be thin"
1 times • 1 times

p3q

<u>glyphs:N29: 3 times • G40: 2 times • Z2: 2 times • X6: 1 times • X4: 1 times • Q3: 1 times • G1: 1 times • H3: 1 times • W3: 1 times</u>

OK & FIP: 19 times • MK & SIP: 3 times • NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 20 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

[ein dünnes Gebäck]: 21 times • [pAg-Opfer]: 1 times • [Brotart (dünner Fladen)]: 1 times • [Brotart (dünner Fladen)]; [pAg-Opfer]: 1 times • pAq-Opfer: 1 times

SUBSTANTIVE: 25 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 25 TIMES • SINGULAR: 21 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • MASCULINE: 13 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 9 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

pꜣq

"[Leiter]"|english translation missing|root|ID:869846

pꜣq.t

"feiner Leinenstoff"|"fine linen"|substantive•substantive_fem|ID:59330|Wb 1, 499.11-15; KoptHWb 146

• qꜣw n mm //[30,5]// 1 ḥ(n)q,t nḏm.t 1 jrt,jw 1 ḏrḏ n šnd,t 1 kꜣp.w.pl n.w pꜣq,t 1 //[30,6]// ꜥntj,w nḏm 1 {dd}⟨ꜥ⟩f n ḥ(n)q,t nḏm.t 1 "Mehl des $mjmj$-Getreides: 1, süßes Bier: 1, $jrt.w$-Farbstoff: 1, Blätter der Dornakazie: 1, Fasern (?) von feinem Leinen: 1, liebliche Myrrhe: 1, das Ausgepresste von süßem Bier: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḫꜣ$-Leiden": [30,4]

• //[1]// rnp,t [2] Ḥr,w qꜣ-ḫꜥ,w Nb,tj qꜣ-ḫꜥ,w Ḥr,w-nbw Ḫw-Tꜣ.wj nswt-bj,tj Ḫwi̯-Nfr-tm-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Thr-qꜣ ꜥnḫ ḏ,t jri̯.n=f m mn,w=f n jtj [=f] ⸢J⸣[mn]-Rꜥw nb-Gm-Jtn ḥḏ ḫꜣy,t 1 jri̯ n dbn //[2]// 220 nbw ꜥ 1 jri̯ n dbn 10 nbw nms,t 1 jri̯ n dbn 10 qd,t 5 nbw wnḫ 1 jri̯ n dbn ⟨1⟩ qd,t 2 ḥmt šꜣm 7 pg ḫrd 50 šnd,t 38 //[3]// rwḏ,y 12 mnḫ,t 20 jri̯ n 120 ḫsbd rpj,t Mꜣꜥ,t pr,t ꜥwn,w 1200 nh,t snṯr sr //[4]// 1 bnw 1 jri̯=f ḏi̯ ꜥnḫ nb ḏd,t nb snb nb ꜣw,t-jb nb jri̯.t ḥḥ m ḥꜣb-sd.pl ꜥšꜣ.pl wr ḫꜥi̯.w m nswt-bj,t ḥr s,t-Ḥr,w mj Rꜥw ḏ,t "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres [2]des Horus Qa-chau, der Beiden Herrinnen Qa-chau, des Goldhorus Chu-taui, des Königs von Ober- und Unterägypten Chu-Nefertem-Re, des Sohnes des Re Taharqa, der ewiglich lebt, die er gemacht hat als sein Denkmal für [seinen] Vater ⸢A⸣[mun]-Re, den Herrn von Gem-Aton (= Kawa), (nämlich) 1 Altar aus Silber, das macht 220 Deben, 1 Räucherarm aus Gold, das macht 10 Deben, 1 Nemset-Gefäß aus Gold, das macht 10 Deben und 5 Kite, 1 Wenech aus Gold, das macht <1> Deben und 2 Kite, 7 scham-Gefäße aus Kupfer, 50 Ballen pag-Stoff, 38 (Ballen) schendjut-Stoff, 12 (Ballen) rudj-Stoff, 20 (Ballen) menechet-Stoff, das macht (zusammen) 120 (Ballen), 1 Frauenstatuette der Maat aus Lapislazuli, 1.200 Früchte des awenet-Baumes, (1) Weihrauch-Baum, 1 Trommel (und) 1 Harfe, indem er (= Amun-Re ??) bewirkt, dass (ihm) alles Leben, alle Dauer, alle Gesundheit (und) alle Herzensfreude gegeben ist, der Millionen an sehr zahlreichen Sedfesten feiert, indem er auf dem Thron des Horus als König von Ober- und Unterägypten erschienen ist wie Re ewiglich." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [1]

• //[6,10]// jmm ꜥnt,jw ḥr tp=kw wnḫ=k m p(ꜣ)q,t "Lege Myrrhe auf deinen Kopf, indem du dich in feines Leinen kleidest!" sawlit:pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 6-7: Anteflied (Harfnerlieder Text A): [6,10]

• //[A-1]// smꜥ(r) ḥbs //[A-2]// n pꜣq,t nfr.t "Das Reinigen der Kleidung aus schönem feinem Leinenstoff." bbawgrabinschriften:3. Register v.o.//Szenentitel: [A-1]

• jwi̯ n=f ḫnt(,j).w p,t tꜣ m ks,w m ssm,wt.du zꜣb.w ꜣḫ.pl Stš //[N/A/N 3= 952]// ḥr(,j).w ḫr(,j).w wrḥ sṯ(j) ḥbs m pꜣ⟨q⟩,t ꜥnḫ m ḥtp,t.pl "Die, die an der Spitze von Himmel und Erde sind, werden zu ihm in Verneigung kommen - nämlich die beiden Leiterinnen (Uräusschlangen), die Schakale, die oberen und unteren Achs des Seth -, gesalbt mit Duft, gekleidet in feines Leinen, von Opfern lebend." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 681: [N/A/N 2 = 951]

<u>bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb</u>

COLLOC: ḤḎ, "SILBER; SILBERGELD (ALS ZAHLUNGSMITTEL)"|"SILVER; SILVER (AS MEDIUM OF EXCHANGE)" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • WR-N-Mꜥ, "GROSSER DER MA"|""

root:pꜣq, "[ein dünnes Gebäck]"|"[a thin biscuit]" • pꜣq.t, "feines Blech; Folie"|"thin sheet of metal" • pꜣq.t, "Scherbe; Schale (des Schädels)"|"potsherd; flake (of stone); carapace (also metaph., for the skull)" • pꜣq.t, "[ein dünnes Gebäck]"|"" • pꜣqi̯, "dünn sein"|"to be thin"

4 times • 3 times • 2 times • (Q3-N29-X1-H18A-S28-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • (Q3-W11-H18-S28): 1 times • 1 times • (Q3-Z4-W11-G1-Z7-H19-V6): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Q3-W11-G1-H19-V6): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

<u>glyphs:Q3: 20 times • N29: 19 times • X1: 19 times • V6: 16 times • S28: 10 times • Z5: 10 times • H3: 8 times • Z2: 7 times • W11: 7 times • H2: 7 times • Z3A: 7 times • G1: 5 times • H19: 3 times • F17: 3 times • Z7: 2 times • H18A: 1 times • H18: 1 times • Z4: 1 times • O1: 1 times • G40: 1 times • Z3: 1 times</u>

NK: 22 times • MK & SIP: 11 times • TIP - Roman times: 7 times • unknown: 4 times • OK & FIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times • unknown: 5 times • Nubia: 2 times

feiner Leinenstoff: 39 times • feinster Leinenstoff: 4 times • [Kleidung]: 1 times • Blech: 1 times • Feinleinen: 1 times • [feinster Leinenstoff]: 1 times

SUBSTANTIVE: 47 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 47 TIMES • SINGULAR: 42 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 40 TIMES • FEMININE: 40 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

pꜣq.t

"feines Blech; Folie"|"thin sheet of metal"|substantive•substantive_fem|ID:59340|Wb 1, 499.8

root:pꜣq, "[ein dünnes Gebäck]"|"[a thin biscuit]" • pꜣq.t, "feiner Leinenstoff"|"fine linen" • pꜣq.t, "Scherbe; Schale (des Schädels)"|"potsherd; flake (of stone); carapace (also metaph., for the skull)" • pꜣq.t, "[ein dünnes Gebäck]"|"" • pꜣqi̯, "dünn sein"|"to be thin"

pꜣq.t

"Scherbe; Schale (des Schädels)"|"potsherd; flake (of stone); carapace (also metaph., for the skull)"|substantive•substantive_fem|ID:59350|Wb 1, 500.1-3; FCD 88; MedWb 258

• swḥ,t n(,j).t njw p(ꜣ)q,yt //[86,12]// n(,j).t št,w ꜥꜣg,yt n(,j).t jꜣm "Ei vom Strauß, Panzer einer Schildkröte, $ꜥꜣg.yt$-Harz vom $jꜣm$-Laubbaum." sawmedizin:Papyrus Ebers//86,4-88,3 = Eb 705-725: Heilmittel gegen verschiedene Leiden im Zusammenhang mit Körperflüssigkeiten und der Körperoberfläche: [86,11]

• ꜥḥꜥ.n rdi̯.n=f //[6, 9]// rmn n(,j) mw n(,j) pꜣ š ḥr wꜥ=sn gmi̯.n=f pꜣ nḫꜣ,w //[6, 10]// wꜣḥ ḥr pꜣq,yt […] pꜣq,yt "Daraufhin legte er (eine) Hälfte des Wassers dieses Sees auf ihre (der beiden Hälften) andere und er fand das Fischamulett, indem es lag auf einer (kleinen) Erhöhung." sawlit:〈pWestcar = 〉pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [6, 8]
•pꜣq,yt //[67,6]// n.t štj,w "Panzer einer Schildkröte." sawmedizin:Papyrus Ebers//66,7-67,7 = Eb 464-476: "Heilmittel zum Festigen des Haares": [67,5]
•p(ꜣ)q,yt n(,j).t hnw mꜣ(w) "Scherbe eines neuen Hin-Maß-Topfes." sawmedizin:Papyrus Ebers//93,6-94,22 = Eb 783-807: Erster gynäkologischer Abschnitt: [94,12]
•p(ꜣ)q,yt n.t štjw //[65,10]// bqs,w n gꜣbg,w "Panzer der Schildkröte, Wirbelsäule (?) vom Raben / von der Krähe (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//65,8-66,7: Eb 451-463: "Heilmittel gegen Ergrauen des Haares": [65,9]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: ḎNN.T, "SCHÄDEL; KOPF"|"SKULL; HEAD" • ŠṮ.W, "SCHILDKRÖTE"|"TURTLE" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"
root:pꜣq, "[ein dünnes Gebäck]"|"[a thin biscuit]"•pꜣq.t, "feiner Leinenstoff"|"fine linen"•pꜣq.t, "feines Blech; Folie"|"thin sheet of metal"•pꜣq.t, "[ein dünnes Gebäck]"|""•pꜣqi̯, "dünn sein"|"to be thin"
7 times • 5 times • 5 times • (Q3-G41-G1-N29-X1-H3-N90): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 25 times • X1: 22 times • N29: 21 times • G41: 15 times • Q3: 15 times • G1: 14 times • O39: 13 times • N33: 8 times • H3: 1 times • N90: 1 times • G43: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 22 times
Upper Egypt (South of Assiut): 20 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Schale (des Schädels): 8 times • Scherbe: 7 times • Panzer (der Schildkröte): 5 times • Panzer: 1 times • Panzer (einer Schildkröte): 1 times
SUBSTANTIVE: 22 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 22 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 22 TIMES • SINGULAR: 21 TIMES • FEMININE: 21 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

pꜣq.t

"Leiter (?)"|"ladder (?)"|substantive•substantive_fem|ID:59360|Wb 1, 500.4
• ꜥḥꜥ.n rdi̯.n=f //[6, 9]// rmn n(,j) mw n(,j) pꜣ š ḥr wꜥ=sn gmi̯.n=f pꜣ nḫꜣ,w //[6, 10]// wꜣḥ ḥr pꜣq,yt […] pꜣq,yt "Daraufhin legte er (eine) Hälfte des Wassers dieses Sees auf ihre (der beiden Hälften) andere und er fand das Fischamulett, indem es lag auf einer (kleinen) Erhöhung." sawlit:〈pWestcar = 〉pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [6, 8]
• jy mꜣq,t jy pꜣq,t jy rn=ṯ ḏd.n nṯr.pl ""Komm, Leiter, komm, schmale Leiter (?), komm, (wie auch immer) dein Name, den die Götter gesagt haben, (laute)!"" bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 480: [N/A/W inf 52 = 937]
• qꜣs pꜣq,t di̯.t=tw n mḫr,wt.pl "Binde die Leiter, die man gegeben hat zum Gerätemagazin (?)" bbawbriefe:〈MFA Boston 04.2059 Recto〉//〈MFA Boston 04.2059〉Recto: [K5]
bbawbriefe, bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: MḪR.YT, "VORRATSRAUM; MAGAZIN (FÜR GERÄTE)"|"GRANARY" • NḪꜣ.W, "FISCHFÖRMIGER ANHÄNGER (SCHMUCK)"|"FISH-SHAPED PENDANT" • PꜣQ.T, "SCHERBE; SCHALE (DES SCHÄDELS)"|"POTSHERD; FLAKE (OF STONE); CARAPACE (ALSO METAPH., FOR THE SKULL)"
1 times
glyphs:M17: 2 times • G41: 1 times • G1: 1 times • N29: 1 times • X1: 1 times • O39: 1 times
OK & FIP: 2 times • MK & SIP: 1 times
unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Leiter (?): 2 times • Erhöhung: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

pꜣq.t

"[ein dünnes Gebäck]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857504|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 129
root:pꜣq, "[ein dünnes Gebäck]"|"[a thin biscuit]"•pꜣq.t, "feiner Leinenstoff"|"fine linen"•pꜣq.t, "feines Blech; Folie"|"thin sheet of metal"•pꜣq.t, "Scherbe; Schale (des Schädels)"|"potsherd; flake (of stone); carapace (also metaph., for the skull)"•pꜣqi̯, "dünn sein"|"to be thin"

pꜣqi̯

"dünn sein"|"to be thin"|verb•verb_4-inf|ID:59300|Wb 1, 499.6-7, ONB 55, 601, Anm. 567; vgl. KoptHWb 145
•//[2]// (j)mi̯ dj r pꜣq nw n,tj m-ꜥ=k "Nicht soll dieses, das in deiner Hand ist, zu dünn sein." bbawgrabinschriften:Ostwand//Zimmerer: [2]
• n hꜣb p(ꜣ)q,t=j "Mein Schädel(?) ist nicht beschädigt/faulig(?)." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 154: [19]
bbawgrabinschriften, tb
COLLOC: HBI̯, "EINTRETEN; BETRETEN; DURCHZIEHEN"|"TO TREAD; TO TRAVERSE; TO TRAMPLE" • NW, "[DEM.PRON.]"|"" • JMI̯, "NICHT SEIN; NICHT SOLLEN; [NEGATIVVERB]"|"NOT BE (NEGATIVE VERB)"
root:pꜣq, "[ein dünnes Gebäck]"|"[a thin biscuit]"•pꜣq.t, "feiner Leinenstoff"|"fine linen"•pꜣq.t, "feines Blech; Folie"|"thin sheet of metal"•pꜣq.t, "Scherbe; Schale (des Schädels)"|"potsherd; flake (of stone); carapace (also metaph., for the skull)"•pꜣq.t, "[ein dünnes Gebäck]"|""
NK: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Schädeldecke(?): 1 times • dünn sein: 1 times
VERB: 2 TIMES • VERB_4-INF: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

pꜣqi̯

"[dünn sein]"|english translation missing|root|ID:869843

p3qr

"[ein Fisch]"|"[a fish]"|substantive|ID:59380|Wb 1, 500.5

•(j)m,(j)-rʾ-pr-wr nb=j jw //[258/alt 227]// ẖwd,w ḥr [...] [__]y,w //[259/alt 228]// ḥr sm3m jy sti̯-rm.w.pl //[260/alt 229]// ḥr ẖ3{ẖ}ʿ wbb.w.pl ḏ3bḥ,w //[261/alt 230]// r p3qr.w.pl ""O Oberdomänenvorsteher, mein Herr, der Handnetzfischer [fängt die $ʕmḥ.yt?$]-Fische, der $[..]yw$-Fischer tötet den jy-Fisch, der Fischstecher erlegt die wbb-Fische (mit der Harpune), und der $ḏbḥ$-Netzfischer ist hinter den $p3qr$-Fischen her." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [257/alt 226]

sawlit

COLLOC: JY, "[EIN FISCH]"|"[A FISH]" • ST-RM.W, "FISCHSTECHER"|"" • ʿWBB.W, "[FISCHE]"|"[A FISH(ES)]"

1 times

glyphs:G41: 1 times • G1: 1 times • N29: 1 times • D21: 1 times • G43: 1 times • K5: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein Fisch]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

p3qr

"[Fisch]"|english translation missing|root|ID:869849

p3g

"kauern"|"to squat"|verb•verb_3-lit|ID:59400|Meeks, AL 78.1422; FCD 88; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 129

•k3 ḥmzi̯ [=tn] pg3.twnj ḥr //rt. 10,3]// jwtn "[Ihr] werdet sitzen, indem ihr auf dem Erdboden kauert." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 10,2]

sawmedizin

COLLOC: JTN, "ERDBODEN; SCHMUTZ; STAUB"|"GROUND; EARTH; DUST" • K3, "SO; DANN; [NICHTENKL. PARTIKEL]; [PARTIKEL (KONJUNKTION)]"|"SO; THEN" • ḤMSI̯, "SITZEN; SICH SETZEN; BESETZEN; WOHNEN"|"TO SIT; TO SIT DOWN; TO OCCUPY"

1 times

glyphs:Q3: 1 times • W11: 1 times • G1: 1 times • D32: 1 times • D40: 1 times • G4: 1 times • N35: 1 times • Z4: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

kauern: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

p3g

"[kauern]"|english translation missing|root|ID:869852

p3g3w

"[ein Mineral]; [Herkunftsgebiet eines Minerals]"|"[a mineral]; [place of origin of a mineral]"|substantive|ID:59410|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 8; Harris, Minerals, 86

p3ṯ

"[Pavian]"|english translation missing|root|ID:873155

p3ṯṯ

"Pavian"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:873158|CT V, 258c

root:P3ṯṯ, "Patjetj (Pavian)"|"Patjetj (baboon)"

p3d

"knien; laufen"|"to kneel; to run"|verb•verb_3-lit|ID:59440|Wb 1, 500.13-501.6; Wilson, Ptol. Lexikon, 383

•//[13b,4]// mntk pd nmt.pl h3(w) Skr ⸢st3⸣ t3-mrj.pl r nb=k ẖrj nẖnẖ "Du bist weitschreitender Gänge am Tag des Sokarfestes, einer, der die Ägypter mit dem Flagellum zu seinem (wörtl.: deinem) Herrn zieht." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 13a,8-15,5: Eulogie auf den Lehrer: [13b,4]

•pd [...] p(3)d sḥd(,w)-wr ḥr-jb d3s,t [...] d3jr "Der Große Erleuchter (?) streckt sich aus (?)/läuft(?) inmitten ..." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩// T 16: [10]

•p(3)d n=f ⟨ʿš⟩ Nb,t-ḥw,t m ẖrw-⟨sgb⟩=s ""Laufe zu ihm!", ⟨ruft⟩ Nephthys mit ihrem Aufschrei." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 15,5

•k3 bḥn=f k3 p(3)d=j r ḏi̯.t t3 q3r,t "Dann bellt/knurrt er (als Warnung) und dann renne ich, um den Riegel vorzuschieben." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 12.5-13.8: Das Elend der Stationierung im Ausland: [13.3]

•//[13b,9]// mntk ʿm3m m sẖr.w.pl mnẖ ḏd.w.pl pd ḥr m j3d,t nb(.t) "Du bist einer, der erfahren ist an Dingen und vortrefflich an Reden,

weitschweifenden Blickes in jeder Situation;" sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 13a,8-15,5: Eulogie auf den Lehrer: [13b,9]
bbawgraeberspzt, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: BḤN, "BELLEN"|"TO BARK" • TꜢ-MRJ.J, "ÄGYPTER"|"" • ZKR, "SOKARFEST"|""
root:pꜣd.w, "[offizinell Verwendetes]"|"" • pꜣḏ, "Knie; Kniescheibe"|"knee; kneecap" • pꜣḏ, "Kugel (von Weihrauch)"|"pellet (or cone) (of incense)" • pꜣḏ, "[ein rundes Brot]"|"[a round loaf]" • pꜣḏ.tjt, "[offizinell Verwendetes]"|"" • pḏ, "räuchern"|"to cense"
1 times
glyphs:Q3: 1 times • D46: 1 times • T9: 1 times • D54: 1 times
NK: 4 times • TIP - Roman times: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Delta: 1 times
laufen: 6 times
VERB: 6 TIMES • VERB_3-LIT: 6 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • KꜢ-MORPHEME: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES

pꜣd.w

"[offizinell Verwendetes]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:875714|Wb 1, 501.7; DrogWb 195

• qꜣw n(,j) //[87,9]// qmy,t ḥr mw n(,j).w pꜣd,w "Pulver vom Gummiharz mit Wasser vom $pꜣd.w$-Gewässer." sawmedizin:Papyrus Ebers//86,4-88,3 = Eb 705-725: Heilmittel gegen verschiedene Leiden im Zusammenhang mit Körperflüssigkeiten und der Körperoberfläche: [87,8]
sawmedizin
COLLOC: QMY.T, "HARZ; GUMMI"|"GUM; RESIN" • QꜢW, "MEHL"|"FLOUR" • MW, "WASSER"|"WATER"
root:pꜣd, "knien; laufen"|"to kneel; to run" • pꜣḏ, "Knie; Kniescheibe"|"knee; kneecap" • pꜣḏ, "Kugel (von Weihrauch)"|"pellet (or cone) (of incense)" • pꜣḏ, "[ein rundes Brot]"|"[a round loaf]" • pꜣḏ.tjt, "[offizinell Verwendetes]"|"" • pḏ, "räuchern"|"to cense"
1 times
glyphs:G41: 1 times • G1: 1 times • D46: 1 times • G43: 1 times • N35A: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[offizinell Verwendetes]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

pꜣḏ

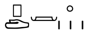
"Knie; Kniescheibe"|"knee; kneecap"|substantive•substantive_masc|ID:59460|Wb 1, 501.8; Walker, Anatom. Term., 269; vgl. MedWb 259

• m ꜥḥꜥ m pd //[rt. 21,x+3]// [...] {{⸢nšd.n⸣}} {{⸢tw⸣}} //[rt. 22,1]// "Erhebe dich nicht im Knie." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: rt. [21,x+2]
• //[6]// ⸢st⸣ ⸢jwi̯⸣ ḥr pd wn.t=w r šꜣ~jrʾ~mꜥ n bꜣ,pl=k "Sie sind auf Knie(n) gekommen, (sagend,) dass sie wegen deiner Macht um Frieden bitten würden." sawlit:oTurin CGT 57365//Streitwagenhymnus: [6]
• //[13]// [...] [jwi̯] [=sn] [m] hjms hꜣi̯.y ḥr pꜣḏ.pl ⸢jr(,j).pl⸣ n hmhm=k "... , dass sie demütig kommen und auf ihre Knie fallen wegen deines (Kriegs)-Gebrülls." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(b) Triumphaler Empfang durch Amun: [13]
• jw rḫ.kw rn n ḏbꜣ wdns.w pn rn n ky-ḏd ʕtjtw? nbj.w wdn.w pꜣḏ //[7]// mꜣs,t m Rw,tj "Ich kenne den Namen des Schwimmers und dieses Gewichts - den Namen des - Variante: schwimmenden tjtw und des Senkbleis: "Knie und Schoß des Ruti"." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 153: [6]
• pd=f ẖsj ḥr=f "(und) sein Knie ist elend deswegen." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 8,7-10,10: Soldatencharakteristik: [10,3]
bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: NŠD, "ZERFLEISCHEN; ZERREISSEN"|"TO REND" • N-WN.T, "WEIL"|"BECAUSE" • ŠRM, "UM FRIEDEN BITTEN; SICH (JMDM.) MIT DEM FRIEDENSGRUSS NAHEN"|"TO LAY DOWN ARMS; TO SEEK PEACE (SEM. LOAN WORD)"
root:pꜣd, "knien; laufen"|"to kneel; to run" • pꜣd.w, "[offizinell Verwendetes]"|"" • pꜣḏ, "Kugel (von Weihrauch)"|"pellet (or cone) (of incense)" • pꜣḏ, "[ein rundes Brot]"|"[a round loaf]" • pꜣḏ.tjt, "[offizinell Verwendetes]"|"" • pḏ, "räuchern"|"to cense"
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D46: 5 times • Q3: 4 times • F51: 4 times • D56: 3 times • T9: 1 times • D54: 1 times • G41: 1 times • G1: 1 times
NK: 8 times • TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Knie: 8 times • (= {pAd}) Knie: 1 times • Kniescheibe: 1 times
SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

pꜣḏ

"Kugel (von Weihrauch)"|"pellet (or cone) (of incense)"|substantive•substantive_masc|ID:59470|Wb 1, 501.9-11; FCD 88; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 129

• //[col. x+3]// [...] jm m pr-nswt sntr pꜣḏ 1/4 pꜣḏ 20 jri̯ m hrw 30 ꜥḏ ḏw,t 1 ds sf 14 ʕbꜣḥ,(y)t? ḥꜣtj 10 ḥr(,j)-ꜥ 8 wꜥḥ ḥqꜣ,t 22 1/2 1/4 1/16 sm,y ʕḥn,t? 8 mtr,t ʕ3? ⸢mnḏm⸣ 2 [...] "[...] davon aus der Staatsverwaltung: Weihrauch im Format 1/4 -$pꜣḏ$: 20 $pꜣḏ$-Kugeln, zu verwenden für 30 Tage; Fett: 1 $ḏw,t$-Krug; (aus) Feuerstein: 14 Messer; (an Kleidungsstücken aus) $bꜣh.yt$-Stoff (?): 10 $ḥꜣ.tj$-Stücke, 8 Hemden (?); Erdmandeln: 22 13/16 Heqat; Gemüse: 8 $ḥn.t(?)$-Gefäße; 3 (?) Pflanzenfasern (?); 2 $⸢mnḏm⸣$-Körbe [...]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+3]
• //[5]// sntr jdm,j mrḥ,t ḥꜣ,tt ꜥ(n)t,w //[6]// pꜣḏ ẖꜣ -ʕ?- ẖꜣ -ʕ?- ẖꜣ -ʕ?- ẖꜣ -ʕ?- ẖꜣ -ʕ?- ẖꜣ -ʕ?- "Weihrauch, roter Leinenstoff, Salböl, bestes Salböl, Myrrhenharz, Weihrauchkugeln, tausend an 3-Faden-Stoff, tausend an 2-Faden-Stoff, tausend an Gefäße A, tausend an Gefäße B, tausend an Gefäße C, tausend an Gefäße D." bbawgrabinschriften:Fassade//südl. Türlaibung: [5]

•//[P/F/Ne V sup, casier 94(?)-96]// ḏi̯ ḥr tp tꜣ 2 snṯr p(ꜣ)ḏ ḫft-ḥr=f ḫr=⟨⟨f⟩⟩ "Leg unter den Kopf 2 Brote, eine Kugel Weihrauch vor ihn und unter ihn." bbawpyramidentexte:‹5. Register›//Überschrift (zu P/F/Ne V 94 (?)-96): [P/F/Ne V sup, casier 94(?)-96]
• [pd.n]=[j] [wj] [jm]=[s] //[2,13]// [m] [rn]=[s] [pfj] [n] p(ꜣ)d ""[Ich habe mich (mit Weihrauchkugeln) beräuchert damit (dem Horusauge) in jenem seinem Namen] Kugelweihrauch!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [2,12]
• jni̯.n=j n=ṯn snṯr p(ꜣ)ḏ ḥzmn "Hiermit bringe ich euch Weihrauch und Natronkorn." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 079: [7]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, tb
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE")]"|"" • WḎB.W, "ZUWENDUNG (VON NATURALIEN)"|"DONATION (OF PRODUCE)"
root:pꜣd, "knien; laufen"|"to kneel; to run" • pꜣd.w, "[offizinell Verwendetes]"|"" • pꜣḏ, "Knie; Kniescheibe"|"knee; kneecap" • pꜣḏ, "[ein rundes Brot]"|"[a round loaf]" • pꜣḏ.tjt, "[offizinell Verwendetes]"|"" • pḏ, "räuchern"|"to cense"
4 times • 1 times •  1 times • 1 times
glyphs:D46: 6 times • G1: 5 times • N33: 5 times • G41: 4 times • Q3: 2 times • G40: 1 times • I10: 1 times • T9: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 13 times • OK & FIP: 6 times • NK: 3 times • unknown: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times • unknown: 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Kugel (von Weihrauch): 21 times • [Brotart]: 2 times • Kugel von Weihrauch: 1 times
SUBSTANTIVE: 24 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 24 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 21 TIMES • SINGULAR: 21 TIMES • MASCULINE: 21 TIMES

pꜣḏ

"[ein rundes Brot]"|"[a round loaf]"|substantive•substantive_masc|ID:850565|Wb 1, 501.12-13; FCD 88
•//[9.7]// ꜣḫ pꜣw,t{jw}.pl [...] pꜣwtj.pl jw ḥꜣ,tj nḏm //[9.8]// r wsr ḫr šnn "Nützlicher sind (kleine) Opferkuchen (die nach dem Gottesopfer verteilt werden), wenn das Herz froh ist, als Reichtum voller Kummer." sawlit:‹1. ›pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [9.7]
• ḥtp-⟨di̯⟩-nzw di̯ n=k tꜣ=k ḥ(n)q,t={n}⟨k⟩ pꜣ⟨ḏ⟩.du=k jpn(j) pri̯.w ḥr Ḥr,w jm(,j) wsḫ,t sḥtp=f jb=k jm //[Nt/F/Se II 59= 640]// N(j),t pn n ḏ,t ḏ,t "Ein Königsopfer: dein Brot, dein Bier, diese deine beiden $pꜣḏ$-Brote(?), die von Horus, der in der breiten Halle ist, gekommen sind, sind dir gegeben worden, damit er damit dein Herz, Neith, zufriedenstelle in alle Ewigkeit." bbawpyramidentexte:‹Südwand, östl. Partie, unteres Register›//PT 468: [Nt/F/Se II 58 = 639]
•//[1e:5.2]// 7 pꜣḏ //[Tag4-6]// 18 //[Tag11+16]// 36 "Sieben Padj-Brote 18 (Einheiten jeweils vom Tag4 bis Tag6 bzw.) 36 (Einheiten am Tag 11 und Tag 16)." bbawarchive:pCairo 602 frame XI+pLouvre E 25416 c recto+pCairo 602 frame X recto//1: [1e:5.2]
• pꜣḏ gs,du 1 "Two-halved Padj-bread, 1." sawlit:Stele des Remenyankh (Kairo CG 20571)//‹Stele des Remenyankh (Kairo CG 20571)›: [F.2]
•//[P/A/S 36]// sq(r) pꜣḏ=f s[_] [...] ⸢m⸣ pꜣḏ=[f] "Sein $pꜣḏ$-Brot soll dargereicht werden [...] als(?) sein $pꜣḏ$-Brot." bbawpyramidentexte: ‹Südwand›//PT 710A = PT 1027+: [P/A/S 36]
bbawarchive, bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: JPNJ, "DIESE [DEM.PRON. DU.M.]"|"" • ḤR.W, "OBERSEITE"|"UPPER PART; TOP" • ŠNN, "KRANKHEIT; KUMMER"|"[AN ILLNESS?]; CARE"
root:pꜣd, "knien; laufen"|"to kneel; to run" • pꜣd.w, "[offizinell Verwendetes]"|"" • pꜣḏ, "Knie; Kniescheibe"|"knee; kneecap" • pꜣḏ, "Kugel (von Weihrauch)"|"pellet (or cone) (of incense)" • pꜣḏ.tjt, "[offizinell Verwendetes]"|"" • pḏ, "räuchern"|"to cense"
1 times
glyphs:G40: 1 times • I10: 1 times • X7: 1 times
OK & FIP: 11 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
[ein rundes Brot]: 15 times
SUBSTANTIVE: 15 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 15 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • DUAL: 5 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

pꜣḏ

"[Knie]"|english translation missing|root|ID:869855

pꜣḏ.tjt

"[offizinell Verwendetes]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:863029|Wb 1, 501.14; DrogWb 196
• bsbs jbsꜣ //[26,3]// sbtt,yt pꜣḏ,tt n.t nh,t dšr ḏrḏ n ḫt-ds //[26,4]// mrḥ,t wꜥb.t bꜣq "$bsbs$-Pflanzen, $jbsꜣ$-Pflanzen, $sbtt.yt$-Pflanzen, $pꜣḏt.t$-Teil der Dornakazie, Leinsamen (?), Blätter vom "Stechholz", reines Öl/Fett, Olivenöl." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḫꜣ$-Leiden": [26,2]
sawmedizin
COLLOC: SBTTY.T, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A KIND OF PLANT (MED.)]" • DŠR, "[PFLANZLICHER TEIL (V. KÖRNERN)]; [MINERALISCHER STOFF ?]"|"[PART OF A CEREAL GRAIN]" • JBZꜣ, "[EINE ÖLPFLANZE (ÄTHERISCH)]"|"[A PLANT (MED.)]"
root:pꜣd, "knien; laufen"|"to kneel; to run" • pꜣd.w, "[offizinell Verwendetes]"|"" • pꜣḏ, "Knie; Kniescheibe"|"knee; kneecap" • pꜣḏ, "Kugel (von Weihrauch)"|"pellet (or cone) (of incense)" • pꜣḏ, "[ein rundes Brot]"|"[a round loaf]" • pḏ, "räuchern"|"to cense"
1 times
glyphs:X1: 2 times • G41: 1 times • G1: 1 times • I10: 1 times • N33: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[offizinell Verwendetes]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

pꜣḏ-mꜣs.t

pꜣḏ-mꜣs.t

"Kniescheibe"|"kneecap"|substantive|ID:59450|Wb 1, 500.7-8
•pꜣd-mꜣs,t tw⟨y⟩ pw{y} n.t Rw,tj "Das ist diese Kniescheibe des Ruti." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 153 A: [432]
tb
COLLOC: RW.TJ, "LÖWENPAAR"|"RUTI" • TWY, "DIESE [DEM.PRON. SG.F.]"|"[DEMONSTRATIVE PRON., FEM. SING. AND DUAL]" • PW, "[DEM PRON. SG.M.]"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Kniescheibe: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES

pj

"Untersatz; Sockel; Thron"|"base"|substantive•substantive_masc|ID:58650|Wb 1, 489.5-7; Wilson, Ptol. Lexikon, 341
•//[Text 4.2]// ⸢mnḫ,t⸣ ⸢jdm,j⸣ ḫꜣw,t p(j) //[Text 4.3]// pr-ḫrw ḫꜣ jḥ ḫꜣ sr ḫꜣ z,t ḫꜣ "Kleidung, wertvoller Leinenstoff, Opferplatte, Untersatz (und) tausend an Totenopfer, tausend an Rinder, tausend an Graugans, tausend an Spießente ." bbawgrabinschriften:Aussenraum//Scheintürtafel mit untererem Türsturz: [Text 4.2]
•ḫr m-dj tꜣ mdw n tꜣ qd,t 2 nbw j:ḏd=j //[vs.3]// [n] [=k] [j]⸢m⸣i̯ st r pꜣ pj jw=k tm ḏi̯.t=w jm "Und dann (das) mit der Angelegenheit der 2 Kite Gold, über die ich dir sagte: 'Nimm sie für den Sockel' und du hast sie dort nicht genommen." bbawbriefe:pBN 199.5-9+196.V+198.IV//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen: [vs.2]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften
COLLOC: QD.T, "KITE (GEWICHT)"|"KITE (A MEASURE OF WEIGHT)" • JDM.J, "WERTVOLLER LEINENSTOFF"|"HIGH QUALITY LINEN" • SR.W, "GRAUGANS"|"GREY GOOSE"
root: jpp.t, "Kügelchen; Pille (runde Medikamentform)"|"pellet; pill (med.)" • jpp.t, "gekneteter(?) Nilschlamm (als Material für Ziegel)"|"clay (for making bricks)" • Pj, "Pe (Buto)"|"Pe (Buto)" • pj.j, "butisch"|"of Buto" • pj.j, "der von Buto"|"" • pj.jt, "die von Buto"|"" • pjpj, "(Lehm) kneten"|"to make (bricks)" • pjpj.t, "Kiel (?); Standarte"|"keel (?) (naut.)" • pp.t, "Statuengruppe"|"[a statue depicting a group of figures (?)]"
OK & FIP: 1 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Untersatz: 1 times • Sockel: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

pj

"[Dem.Pron. sg.m]"|english translation missing|pronoun•demonstrative_pronoun|ID:851520|Wb 1, 501.15-502.1
•jr jw,tj sfḫ tp n(,j) ꜣmꜥ,t n.t qꜥḥ=f ḥnꜥ m jw,tj ḫr //[4.18]// ꜥn,t=f m-ḥr-jb-n(,j) ḏr,t=f ḏd=f tm nft tp pj n(,j) ꜣmꜥ,t n.t qꜥḥ=f ḥnꜥ tm ḫr ꜥn,t=f m-ḥr-jb-((n(,j)_)) ḏr,t=f "(Glosse E:) Was (die Textstelle) "(als) einer, bei dem der (Gelenk?-)Kopf des $Ama.t$-Knochens seiner qaH-Schulter sich nicht gelöst hat, und als einer, dessen $an.t$-Finger (Daumen?) nicht in die Mitte seiner Hand gefallen ist" angeht, er (d.h. der Arzt oder das Wundenbuch) sagt (dazu): das bedeutet, daß der (Gelenk?-)Kopf des $ꜣmꜥ.t$-Knochens seiner $qꜥḥ$-Schulter nicht gelöst wurde / sich nicht löst, und daß der $ꜥn.t$-Finger (Daumen?) nicht in die Mitte seiner Hand fällt." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [4.17]
•Ḥ{⸢k⸣}mn //[23]// pj "Das ist Hemen." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 27: PT 231: [22]
•//[3]// wni̯ ṯn kꜣ pj "Beeilt euch (wegen) dieses Stieres." bbawgrabinschriften:Mittelteil//rechte Rinderschlachtung: [3]
•ꜥḥꜥ,w pj n(,j) Wnjs nḥḥ ḏr(,w)=f pj //[521]// ḏ,t m sꜥḥ=f pn n(,j) Mrr≡f-jrr≡f msḏḏ≡f-n-jri̯,n≡f jm(,j) ḏr,w ꜣḫ,t ḏ,t r nḥḥ "Die Lebenszeit des Unas ist die Ewigkeit, seine Grenze ist die Unendlichkeit in dieser seiner Würde eines "Will-er-so-tut-er, will-er-nicht-so-tut-er-nicht", (er) der auf immer und ewig im Bereich des Horizontes ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 273 + PT 274: [520]
•jmn //[x+14,6]// py m-ḥꜥ,w=f ḏsr sp-2 jmn m wr=f "Der 'Verborgene' selbst ist er, überaus heilig (und) verborgen trotz seiner Größe." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+14,5]
bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawmedizin
COLLOC: WNJS, "UNAS"|"UNAS" • MR.Y-Rꜥw, "MERYRE (THRONNAME PEPIS I.)"|"MERYRE (PEPI I.)" • SNK, "[EIGENSCHAFT DES HERZENS]"|"HAUGHTINESS (?)"
□𓇋 14 times • □ 1 times • □𓇋𓇋𓏛 1 times • □𓇋𓇋 1 times
glyphs: M17: 18 times • Q3: 17 times • Y1: 1 times
OK & FIP: 122 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 122 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Delta: 1 times
[Kopula]: 93 times • [Zweitnomen im NS]: 23 times • dieser [Dem.Pron. sg.m.]: 8 times • [Zweitnomen im NS]; [Kopula]: 1 times • [pron. dem. masc. sg.]: 1 times
PRONOUN: 126 TIMES • DEMONSTRATIVE_PRONOUN: 126 TIMES

pj

"[Untersatz]"|english translation missing|root|ID:864650

pj

"[Brot]"|english translation missing|root|ID:869858

pj

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:869861

pj.j

"butisch"|"of Buto"|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:852789|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 127

• bꜣ.tj ḫꜥi̯.tj m-ḫnt smḥ=k pw n,j mḥ 770 spi̯.n n=k //[P/C ant/W 33= 422]// nṯr.pl p.w ꜥrq.n n=k nṯr.pl jꜣb,t(j).w "Du bist ba-mächtig und an der Spitze jenes deines $smḥ$-Schiffes von 770 Ellen erschienen, das die butischen Götter für dich zusammengebunden haben und das die östlichen Götter für dich zurechtgebogen haben." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 519: [P/C ant/W 32 = 421]

• mšꜣ nṯr.pl pj,j.w jwi̯=sn n (W)sr(,w) ḥr ḫrw sbḥ n(,j) ꜣs,t ḥnꜥ Nb,t-ḥw,t "Die butischen Götter ...(?), wenn sie zu Osiris kommen wegen des Geräusches des Schreiens der Isis und Nephthys." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 482: [P/A/W 46 = 204+1]

• [r]⸢w⸣j n=k Bꜣ.w pj,j.w ḥwi̯=sn n=k j(w)f=sn zḫi̯=[sn] [n]=[k] [ꜥ.du]=[s]⸢n⸣ nwn=sn n=k m smꜣ.pl=sn j:ḏd=sn n (W)sr(,w) šmi̯.n=k //[P/A/W 47= 204+2]// jwi̯.n=k rs.[n]=[k] [sḏr.n]=[k] [m]n.tj m ⸢ꜥnḫ⸣ "Die butischen Bas werden sich für dich bewegen, indem sie für dich ihren Körper schlagen, für dich in ihre Hände klatschen, für dich ihre Schläfenhaare raufen und zu Osiris sagen: "Du warst weggegangen und bist wiedergekommen, [du bist] erwacht, [nachdem du dich schlafen gelegt hattest], fortdauernd in Leben."" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 482: [P/A/W 46 = 204+1]

bbawpyramidentexte

COLLOC: NWN, "ZERZAUSEN (DER HAARE)"|"TO DISHEVEL (THE HAIR, IN MOURNING)" • SPI̯, "(BOOT) ZUSAMMENBINDEN"|"TO BIND TOGETHER (A PAPYRUS BOAT OR SKIFF)" • =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)"

root:jpp.t, "Kügelchen; Pille (runde Medikamentform)"|"pellet; pill (med.)" • jpp.t, "gekneteter(?) Nilschlamm (als Material für Ziegel)"|"clay (for making bricks)" • Pj, "Pe (Buto)"|"Pe (Buto)" • pj, "Untersatz; Sockel; Thron"|"base" • pj.j, "der von Buto"|"" • pj.jt, "die von Buto"|"" • pjpj, "(Lehm) kneten"|"to make (bricks)" • pjpj.t, "Kiel (?); Standarte"|"keel (?) (naut.)" • pp.t, "Statuengruppe"|"[a statue depicting a group of figures (?)]"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

butisch: 3 times

ADJECTIVE: 3 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_SUBSTANTIVE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

pj.j

"der von Buto"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854910|Leclant, Pepy, P/F/Se 79

• fd Wng fd pj,j.w fd.t ḥms.w,t fd jwn,w(j).w j:[dr]=sn z[n]b.t.pl sḥri̯=sn zn[b,t].pl m ḏr=k Ppy pw ḫnt(,j) s,t.pl "Die vier wng, die vier von Pe, die vier $ḥms.t$ und die vier Heliopolitaner werden die Mauern beseitigen und die Mauern entfernen an deiner Grenze, o Pepi mit vorderen Plätzen." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 667B: [P/F/Se 79]

bbawpyramidentexte

COLLOC: JFD.W, "VIER"|"FOUR" • ZNB.T, "MAUER; WALL"|"RAMPART" • ḤMS.T, "[WEIBL. PENDANT ZUM KA]"|""

root:jpp.t, "Kügelchen; Pille (runde Medikamentform)"|"pellet; pill (med.)" • jpp.t, "gekneteter(?) Nilschlamm (als Material für Ziegel)"|"clay (for making bricks)" • Pj, "Pe (Buto)"|"Pe (Buto)" • pj, "Untersatz; Sockel; Thron"|"base" • pj.j, "butisch"|"of Buto" • pj.jt, "die von Buto"|"" • pjpj, "(Lehm) kneten"|"to make (bricks)" • pjpj.t, "Kiel (?); Standarte"|"keel (?) (naut.)" • pp.t, "Statuengruppe"|"[a statue depicting a group of figures (?)]"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der von Buto: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

pj.j-msn.j

"der von Pe und Mesen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860180|Edfou VII, 285.16

pj.jt

"die von Buto"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859509|LGG III, 2

root:jpp.t, "Kügelchen; Pille (runde Medikamentform)"|"pellet; pill (med.)" • jpp.t, "gekneteter(?) Nilschlamm (als Material für Ziegel)"|"clay (for making bricks)" • Pj, "Pe (Buto)"|"Pe (Buto)" • pj, "Untersatz; Sockel; Thron"|"base" • pj.j, "butisch"|"of Buto" • pj.j, "der von Buto"|"" • pjpj, "(Lehm) kneten"|"to make (bricks)" • pjpj.t, "Kiel (?); Standarte"|"keel (?) (naut.)" • pp.t, "Statuengruppe"|"[a statue depicting a group of figures (?)]"

pj.jt-dp.jt

"die von Pe und Dep"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859993|LGG III, 2 f.

• //[11,1]// n Ḏḥw,tj wḏꜥ-mꜣꜥ.t //[11,2]// Nb,t-Ḥw,t sn,t-nṯr //[11,3]// Nb,t-Ḥw,t smn-wṯ-nṯr.pl //[11,4]// Nb,t-Ḥw,t šps,t-ntr,tj.du //[11,5]// Nb,t-Ḥw,t ꜥ(n)d,t //[11,6]// N(j),t nb,t-Sꜣw //[11,7]// Bꜣs,t nb,t-Bꜣs,t //[11,8]// Bꜣs,t jr,t-Ḥr //[11,9]// Bꜣs,t ḥr,(jt)-jb-Sḫ,t-nṯr //[11,10]// Bꜣs,t-m-Šꜣ-n-Bꜣs,t //[11,11]// Bꜣs,t gmi̯-bꜣ,w=⟨s⟩ //[11,12]// Bꜣs,t ꜥšꜣ.t-ḥr.pl //[11,13]// Bꜣs,t ḥr(,jt)-sštꜣ //[11,14]// Mw,t wr,t nb(,t)-Jšrw //[11,15]// Ḥw,t-Ḥr,w nb,t-Nn-n(j)swt //[11,16]// Ḥw,t-Ḥr,w nb,t-Jwn,t //[11,17]// Ḥw,t-Ḥr,w-m-Mdnj,t //[11,18]// Wꜣḏ,t Py,t-Dp(y),t "Für: Thot, den gerechten Richter; Nephthys, die Gottesschwester; Nephthys, die das Götterdekret festsetzt; Nephthys, die Verehrungswürdige der beiden Göttinnen; Nephthys, die Morgenbarke; Neith, die Herrin von Sais; Bastet, die Herrin von (Bu)bastis; Bastet, das Auge des Horus; Bastet, die in Sechet-Netjer (im 18. u.äg. Gau) residiert; Bastet im Sumpfland von (Bu)bastis; Bastet, Gembaues (die ⟨ihre⟩ Macht fand?); Bastet, die Vielgesichtige; Bastet, die Hüterin des Geheimen; Mut, die Große, Herrin von Ascheru; Hathor, Herrin von Nini-nisut (Herakleopolis); Hathor, Herrin von Junet (Dendara); Hathor in Medenit (22. o.äg. Gau); Wadjet von Pe (und) Dep (Buto)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [11,1]

bbawtempelbib

COLLOC: BꜣS.TJT, "BASTET"|"BASTET" • SMN.T-WḎ-NṮR.W, "DIE DAS GÖTTERDEKRET FESTLEGT"|"" • ŠPS.T-NṮR.TJ, "DIE VEREHRUNGSWÜRDIGE DER BEIDEN GÖTTINNEN"|""

𓊪𓇋𓇋𓏏𓊖𓂧𓊪𓄓𓏏𓊖 1 times

glyphs:Q3: 2 times • M17: 2 times • X1: 2 times • O49: 2 times • D46: 1 times • F20: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

die Butische (wörtl. "die zu Pe und Dep gehörige") (Göttin Wadjet): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

pj.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863010|Wb 1, 502.5; MedWb 260

•ḥr=f nḥꜣ mj pj.w.pl "Seine Oberfläche (wörtl.: Gesicht; d.h. die des Kupfers oder der Sache) ist (im Ergebnis) roh/uneben wie ...?..." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [3.1]

sawmedizin

COLLOC: NḤꜢ, "UNEBEN SEIN; HEFTIG SEIN; GEFÄHRLICH SEIN; KRANKHAFT SEIN"|"TO BE FIERCE; TO BE UNRULY; ABNORMAL" • ḤR, "GESICHT; ANSICHT; AUFMERKSAMKEIT; VORDERSEITE"|"FACE; SIGHT" • MJ, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:py.t, "[Krankheitsphänomen]"|""

𓊪𓇋𓏲𓈒𓏥 1 times

glyphs:Q3: 1 times • M17: 1 times • Z7: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Blase(?); (Eng.) wrinkle(?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

pj.t

"[ein Brot]"|"[a kind of bread]"|substantive•substantive_fem|ID:59480|Meeks, AL 78.1429; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 130

pjpj

"(Lehm) kneten"|"to make (bricks)"|verb|ID:59540|Wb 1, 502.6-7; Lesko, Dictionary I, 170

•//[12.17]// j:jri̯.w=f pjpj r ngꜣfj ḥꜣ.tj.pl "(Denn) es ist um die Herzen (von Schlechtem) abzulenken (?), daß er (den Lehm) knetet." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [12.17]

• wnn bn r(m)ṯ.pl r p[jp]j db,t bn dḥꜣ{mw} m swꜣ,w "Es ist so, daß es weder Menschen gibt, um Lehmziegel zu kneten, noch gibt es Stroh (für die Ziegel) in der Nähe." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 12.5-13.8: Das Elend der Stationierung im Ausland: [12.6]

• wnn bn r(m)ṯ.pl r pjp[j] db,t bn [d]ḥꜣ{smw} m swꜣ,w "Es ist so, daß es weder Menschen gibt, um Lehmziegel zu kneten, noch gibt es Stroh (für die Ziegel) in der Umgebung." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//2.8?-4.x: Das Elend der Stationierung im Ausland: [3.1]

• [j:jri̯.w]=[f] [pjpj] [r] //[x+2.4-5]// [__]b //[x+2.5]// ḥꜣ,ty.pl "[(Denn) es ist um] die Herzen [(von Schlechtem) abzulenken (?), daß er (den Lehm) knetet]." sawlit:⟨5. ⟩pStockholm MM 18416//Die Lehre des Amenemope 10.18-14.5: [x+2.4]

sawlit

COLLOC: DḤꜢ, "STROH; HÄCKSEL"|"STRAW" • SWꜢ.W, "UMGEBUNG; DISTRIKT"|"DISTRICT; AREA; VICINITY" • GNF, "ABWEHREN; ABWEISEN"|"TO REBUFF; TO REPEL"

root:jpp.t, "Kügelchen; Pille (runde Medikamentform)"|"pellet; pill (med.)"•jpp.t, "gekneteter(?) Nilschlamm (als Material für Ziegel)"|"clay (for making bricks)"•Pj, "Pe (Buto)"|"Pe (Buto)"•pj, "Untersatz; Sockel; Thron"|"base"•pj.j, "butisch"|"of Buto"•pj.j, "der von Buto"|""•pj.jt, "die von Buto"|""•pjpj.t, "Kiel (?); Standarte"|"keel (?) (naut.)"•pp.t, "Statuengruppe"|"[a statue depicting a group of figures (?)]"

TIP - Roman times: 2 times • NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times

(Lehm) kneten: 4 times

VERB: 4 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES

pjpj.t

"Kiel (?); Standarte"|"keel (?) (naut.)"|substantive•substantive_fem|ID:59550|Wb 1, 502.8; Lesko, Dictionary I, 170; Jones, Nautical Titles, 164 (52); Meeks, Mythes, pl. VII.6

• jw=f (ḥr) ꜣ[t]p tꜣ //[2,38]// pjpj,t pꜣ tp n tꜣ ḥꜣ,t pꜣ tp n pꜣ pḥ,w j~jrꜣ~mꜥ~w ky 4 ḫt mḏḥ.w dmḏ 7 "Dann verlud er den Kielbalken, die Bugzier und die Heckzier, zusammen mit vier anderen bearbeiteten Holzteilen, insgesamt (also) sieben (Einzelteile)." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,37]

• m≡k st m Jꜣ,t-Ḥr.j-ꜥḥꜣw m //[x+7,6]// bꜥn ḥr=f (J)tm {{m}}((ḥr))-tp ppy,t=f m ꜥḥꜣw r-ḥnꜥ=sn "Sie waren auf der Insel von Babylon (und) führten Krieg auf ihr, (und auch) Atum auf seiner Standarte(?) kämpfte zusammen mit ihnen." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+7,5]

bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: JꜢ.T-ḤR.J-ꜤḤꜢ, "NILOMETER VON BABYLON"|"" • BꜤR, "KÄMPFEN"|"TO FIGHT" • DMḎ, "SUMMIERUNG (IN RECHNUNGEN)"|"TOTAL"

root:jpp.t, "Kügelchen; Pille (runde Medikamentform)"|"pellet; pill (med.)"•jpp.t, "gekneteter(?) Nilschlamm (als Material für Ziegel)"|"clay (for making bricks)"•Pj, "Pe (Buto)"|"Pe (Buto)"•pj, "Untersatz; Sockel; Thron"|"base"•pj.j, "butisch"|"of Buto"•pj.j, "der von Buto"|""•pj.jt, "die von Buto"|""•pjpj, "(Lehm) kneten"|"to make (bricks)"•pp.t, "Statuengruppe"|"[a statue depicting a group of figures (?)]"

𓊪𓊪𓇋𓇋𓏏𓆱 1 times • 𓊪𓇋𓊪𓇋𓏏𓆱 1 times

glyphs:Q3: 4 times • M17: 4 times • X1: 2 times • M3: 2 times

TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Kiel (?): 1 times • Standarte: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

pjs

"eintreten; einstampfen"|"bring in; tread in"|verb•verb_3-lit|ID:858452|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 130

• //[A.14]// skꜣ m ḥt{t}⟨r⟩.pl=f prjs ḥr ꜥꜣ.pl=f //[A.15]// m ḫꜣr.pl=f "der mit seinen Gespannen pflügt, der auf seinen Eseln aus seinen Säcken die Saat einbringt (?);" sawlit:Stele des Mehibhor/Horemmehib (Kairo CG 20530)//⟨Stele des Mehibhor/Horemmehib (Kairo CG 20530)⟩: [A.14]

• *sk3=j m ḥtr.pl=(j) //[9]// pjs=j m ˁ3(,t).pl=(j) "I ploughed with (my) span and have trodden with (my) she-donkeys," sawlit:Stele des Hornacht (Kairo CG 20499)//〈Stele des Hornacht (Kairo CG 20499)〉: [8]*
• *//[x+2]// ḏ3j m mḫn,t.pl=f sk3 m ḥ[t]r=f //[x+3]// pjs m ˁ3.pl=f nhj m mn,w.pl=f "... ... ...], der mit seiner Fähre übersetzt, der mit seinem Pflug pflügt, der mit seinen Eseln sät (?), der mit seinen Bäumen einen Garten anlegt (?);" sawlit:Stele des Tjau (Slg. Gardiner)//〈Stele des Tjau (Slg. Gardiner)〉: [x+2]*
• *sk3 //[B.4]// m ḥtr pjs m ˁ3 ˁsfṯ? m ˁjḥ?.pl=ˁj? "one who ploughs with a span and treads in with donkeys, who slaughters from my (?) (own) cattle (?)," sawlit:Stele des Hetep (Kairo CG 20506)//〈Stele des Hetep (Kairo CG 20506)〉: [B.3]*
sawlit
COLLOC: ḤTR, "RINDERGESPANN; GESPANN (ALLG.)"|"YOKE OF OXEN; TEAM (GEN.)" • SK3, "PFLÜGEN; ACKER BESTELLEN"|"TO PLOUGH; TO CULTIVATE" • J3, "ESEL"|"DONKEY"
1 times
glyphs:Q3: 1 times • M17: 1 times • S29: 1 times • E7: 1 times
MK & SIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times
Saat einbringen: 1 times • eintreten; einstampfen: 1 times • säen: 1 times • einstampfen: 1 times
VERB: 4 TIMES • VERB_3-LIT: 4 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES

pjs

"[einstampfen]"|english translation missing|root|ID:869864

pjṯ3

"verhöhnen"|"to mock"|verb•verb_4-lit|ID:59580|Wb 1, 503.1; Lesko, Dictionary I, 171
• *//[24.9]// m-jrj sbj3 n k3mn mtw=k pjṯ3 nmj //[24.10]// mtw=k ḥḏj sḫr.w.pl n qbqb "Lache nicht über einen Blinden, verspotte keinen Zwerg, und erschwere (wörtl.: verletze) nicht den Zustand eines Gelähmten." sawlit:〈1. 〉pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [24.9]*
• *//[24.11]// m-jrj pjṯ3 z jw=f m-ḏr,t p3 nṯr //[24.12]// mtw=k ḥs{j}〈3〉 ḥr j:r=f th3〈.tw〉=f "Verspotte keinen Mann/Menschen, der in der Hand des Gottes ist (d.h. ein Besessener?), und mache kein wütendes Gesicht gegen ihn, damit er verletzt wird!" sawlit:〈1. 〉pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [24.11]*
• *={k}={j} (([j:]ḏd))=((tw)) ((n))=((k)) ((j3w{t}[.ṯ])) m r˒ [jw]=[tw] [ḥr] //[x+8.2]// pjṯ3{ḥ} sḫr.w=k "Man sagt dir "du Gepriesener (d.h. Willkommen)!" mit dem Mund, [obwohl man] (eigentlich) deine Art verspottet/verachtet." sawlit:〈09. 〉pDeM 1〈 (D)〉//Recto: Die Lehre des Ani (Version D): [x+8.1]*
• *//[A.3]// m-jrj sbj3 n gm〈n〉 //[A.4]// mtw=k pj~ṯ3 nmj{,t} //[A.5]// mtw=k ḥḏj sḫr.w[.pl] n qbqb "Lache nicht über einen Blinden, verspotte keinen Zwerg, und erschwere (wörtl.: verletze) nicht den Zustand eines Gelähmten." sawlit:〈6. 〉tTurin CGT 58005//Die Lehre des Amenemope 24.1-25.9: [A.3]*
• *wnn=f (ḥr) ḏd n=k j3tw.ṯ m r˒=f jw=k pw~ṯ3.ṯ //[21.13]// m sḫr.w=f "(Denn auch wenn) er dir "du Gepriesener!" (d.h. Willkommen!) mit seiner Zunge (wörtl.: Mund) sagt, bist du doch in seinen Gedanken verspottet/verachtet." sawlit:〈02. 〉pBoulaq 4, Rto〈 (B)〉//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [21.12]*
sawlit
COLLOC: K3MN, "BLINDER"|"BLIND PERSON" • GBGB, "LAHMER"|"A LAME PERSON" • NMW, "ZWERG"|"DWARF"
root: fjṯ, "verlachen"|"to deride; to be scornful"
TIP - Roman times: 4 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 1 times
verhöhnen: 5 times
VERB: 5 TIMES • VERB_4-LIT: 5 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

py

"Floh"|"flea"|substantive•substantive_masc|ID:59500|Wb 1, 502.2; FCD 88; vgl. LÄ II, 267
• *//[97,15]// ḥ3,t-ˁ-m pḫr,t jrr.t.pl r dr py.w.pl m pr "Anfang der Heilmittel; etwas, was angefertigt werden kann, um Flöhe im Haus zu beseitigen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//97,15-98,18 = Eb 840-853: Mittel gegen Schädlingsbefall: [97,15]*
• *jr jnn=k n=j p3 š{.w.pl} m s3~jr˒ p3 yšḥmw //[x+3.3]// m wḏ.pl p3 ṯwfj{.pl} m-ˁ s~jr˒~dj.pl p3 ḫ3~k3~jr˒~w3.w{.pl} m ms,wt.pl p3 ˁ //[x+3.4]// rs,j m ˁnḫ.pl ḥḏ ptr jmn,tj m wnḏ,w.pl jr jnn=k n=j j~ḏ3~tj š3~tj~〈b〉w mḥ.tj //[x+3.5]// m ˁḏ.pl ḫnms{.pl} st mtw=k ntš p3y=n wḫˁ{,t.pl} ḫ3nn.pl mtw=k //[x+3.6]// ˁnn n=n jsbw 2 m t3j ḫnw pwy mtw=k ḏj.t swrj pwy m t3 //[x+3.7]// ḫj~r˒~y nn 〈___〉 ḥr pḥ,wj [n] [sm]ḥw mtw=k ḏj.t jwj.t k3~tj.pl m 3b[d,w] jw=st 3tp.tw //[x+3.8]// m jn(r).w.pl mtw=k šdj wˁ-n mr ḥr ḫ3s.t mtw=k dg3=f m sšn.pl "Wenn du mir bringst den Teich mit $s3r$-Pflanzen, das Flutbassin mit $wḏ$-Fischen, das Papyrusdickicht mit srd-Pflanzen, den Ort (?) $ḫkrw$ mit $msw.t$-Vögeln, den "südlichen Distrikt" mit weißen Ziegen, das westliche ptr-Gewässer mit $wnḏ.w$-Rindern; wenn du mir ein $jḏt$-Gefäß bringst, verschlossen, gefüllt mit Fett, so schließe Freundschaft damit / mit ihr / ihnen (?), und besprenkele unser $wḫˁ$-Gebäude (?) mit Wasser aus $ḫnn$-Krügen, und gebe uns zurück die 2 Stühle / Sitze, mit diesem Floh-Fell (d.h. voller Flöhe), und lasse den Floh Wasser trinken mit einer Kugel Myrrhe (?), ohne 〈...〉 am Ende des $[sm]ḥ$-Schiffes (?), und lasse kommen kt-Objekte (aus Tierhaut) / Läuse (?) aus Abydos, beladen mit Steinen, und grabe einen Kanal in der Wüste, und beflanze ihn mit Lotusblumen." sawlit:pBM EA 10085+10105 (Miscellanies)//〈rto. x+3.1-9: 〉Beschwörung gegen verschiedene Übel: [x+3.2]*
sawlit, sawmedizin
COLLOC: JSḪM, "[EIN GEWÄSSER (?)]"|"[A BODY OF WATER (?)]" • SRD, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT (MED.)]" • ḪKRW, "[SUBSTANTIV]"|""
1 times
glyphs:M17: 2 times • Q3: 1 times • Z7: 1 times • F27: 1 times • Z2: 1 times
NK: 2 times • MK & SIP: 1 times
unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Floh: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

py

"sich begeben (nach) (?)"|"to proceed (to) (?)"|verb|ID:59510|Wb 1, 502.3

root:Pꜣ.yw, "Die Fliegenden"|""•pꜣ.y, "Der Auffliegende"|""•pꜣ.yw, "Vögel ("die, die fliegen")"|"birds (lit. what flies)"•pꜣy.t, "Vögel ("das, was fliegt")"|"birds (lit. what flies)"•pꜣi̯, "fliegen"|"to fly"•pꜣw.w, "Ente"|""•ppj, "[Verb der Bewegung]"|"[verb of motion]"•npꜣ, "zittern"|""•npꜣpꜣ, "fliegen (?) (im Sinne von zittern)"|"to flutter (med.)"•spꜣ.w, "Schwarm (Vögel)"|"made-to-fly birds (i.e. flushed out from cover?)"•spꜣi̯, "fliegen lassen"|"to make to fly"

py

"[unklar]"|english translation missing||ID:867767|CT VII, 287c

py

"[Floh]"|english translation missing|root|ID:869870

py.t

"[Krankheitsphänomen]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:59530|Wb 1, 502.4; MedWb 260

•jr ḫꜣi̯=k s ḥr mn rꜣ-jb=f jw ḥꜥ,pl=f //[39,8]// ḫmꜣꜣ=f šmꜣ.yw r-ḏr=f jr ḫꜣi̯=k sw n gmi̯.n=k ḫꜣ,yt //[39,9]// m ẖ,t wpw-ḥr ḥnw,t n.t ḥꜥ,pl mj py,t ḏd.ḫr=k r=f "Wenn du einen Mann findest, der an seinem Magen leidet, wobei sein Leib gänzlich fremdartig verschrumpelt ist, (und) wenn du ihn untersuchst (und) du kein Leiden in (seinem) Rumpf vorfindest außer der $ḥnw.t$-Erscheinung des Leibes, (die) wie das $py.t$-Phänomen (ist), dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [39,7]
sawmedizin

COLLOC: ḤNW.T, "[KRANKHEITSERSCHEINUNG DER KÖRPEROBERFLÄCHE]"|""•ḪMꜣꜣ, "SCHRUMPELN"|"TO BE CONVULSED (?); TO HAVE A CONVULSION (?)"•ŠMꜣ, "WANDERN; UMHERZIEHEN; UMHERSTREUNEN"|""

root:pj.w, "[Substantiv]"|""

𓊪𓇋𓇋𓏏𓈒 1 times

glyphs:M17: 2 times•Q3: 1 times•X1: 1 times•N33: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Krankheitsphänomen]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•FEMININE: 1 TIMES

pꜥ

"speien; (Funken) sprühen"|"to spit out"|verb|ID:59600|Meeks, AL 77.1381; Wilson, Ptol. Lex. 346; vgl. KoptHWb 530

root:pꜣy, "begatten"|"to copulate with; to fertilize"•pꜥ.w, "Feuer; Flamme"|"flame(s)"•pꜥ.t, "die Flammende"|""•pꜥpꜥ, "leuchten"|"to shine"•pꜥpꜥ.yt, "Ausgespienes (?)"|""

pꜥ

"[speien]"|english translation missing|root|ID:869804

pꜥ

"[Menschheit]"|english translation missing|root|ID:869873

pꜥ

"[Gebäck]"|english translation missing|root|ID:869876

pꜥ.w

"Feuer; Flamme"|"flame(s)"|substantive•substantive_masc|ID:59660|Wb 1, 503.13; FCD 88; KoptHWb 530

•//[30,23]// ꜥšꜣ tkꜣ,w mr pꜥ ""Vielfach ist das Fackelfeuer, schmerzhaft die Flamme!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [30,23]

•rkḥ.t bs.w ꜥḫm.t ḏꜣf.w spd.t pꜥw //[33]// ẖꜣẖ.t ḏr,t smꜣ.t nn nḏnḏ jw,tj.t swꜣ ḥr=s n snḏ n jh(,w)=s rn=ṯ ""Mit brennenden Flammen, die den Verbrannten ⟨nicht⟩ löscht, mit scharfem Feuer und schneller Hand, die tötet, ohne nachzufragen, an der man nicht vorbeigeht aus Furcht vor ihrem Schmerz" ist dein Name." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 145: [32]

•rkḥ.w bs jw,tj ꜥḫm ḏꜣw,t spd(.t) pꜥ(w) ẖꜣẖ ḏr,t smꜣ nḏnḏ jw,tj swꜣ ḥr=s n snḏ nhmhm=s rn=s ""Die unlöschbares Feuer entfacht, Feindin mit scharfem Brand und schneller Hand, die (auch) den Flehenden tötet, an der man aus Angst vor ihrem Gebrüll nicht vorbeigehen kann" ist ihr Name." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 146⟨1⟩: [8. Tor]*

•//[612]// rkḥ.t bs.w ꜥḫm(.t) ḏ(ꜣ)f.t sp(d).t pꜥw ẖꜣẖ.t //[613]// ḏr,t smꜣ.t nn nḏnḏ jw,t(j).t swꜣ ḥr=s {n}n snḏ n hmhm,t=s //[614]// ""Flammenglühende, Feuersengende, scharfglutende, mit schneller Hand, die tötet, ohne zu fragen, an der man nicht vorbeigehen kann aus Furcht vor ihrem Gebrüll"" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 146: [612]*

•sbḫ,t 8,nw.t rkḥ.t bs.w ꜥḫm.t //[503]// ḏꜣf spd.t pꜥw ẖꜣẖ.t ḏr,t smꜣ.t //[504]// nn nḏnḏ jw,t(j).t swꜣ ḥr=s n snḏ j{n}h,w=s //[505]// "8. Tor:

"Flammenglühende, Feuersengende, scharfglutende, mit schneller Hand, die tötet ohne zu fragen, an der man nicht vorbeigehen kann aus Furcht vor ihrem Schmerz"" tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 146: [502]

bbawtotenlit, tb

COLLOC: RKḪ, "(FEUER) ANFACHEN; ERHITZEN; BRENNEN"|"TO LIGHT (A FIRE); TO BURN UP" • SPD, "SPITZ"|"SHARP" • DꜢF, "VERBRENNEN"|"TO BURN UP"

root:pꜢy, "begatten"|"to copulate with; to fertilize" • pʿ, "speien; (Funken) sprühen"|"to spit out" • pʿ.t, "die Flammende"|"" • pʿpʿ, "leuchten"|"to shine" • pʿpʿ.yt, "Ausgespienes (?)"|""

1 times

glyphs:Q3: 1 times • D36: 1 times • D26: 1 times • Q7: 1 times

NK: 4 times • TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times

Feuer: 6 times • Flamme: 1 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

pʿ.t

"Menschheit; Volk; (soziale) Oberschicht"|"(the) people; humankind; patricians"|substantive•substantive_fem|ID:59610|Wb 1, 503.2-11; KoptHWb 144

• mrw,ṯ=f jꜢm=f bnr,ṯ=f m ḫ,t n r(m)ṯ nb{.t} pʿ⟨,t⟩ nb.t rḫ,yt nb.t ḥnmm,t nb.t //[rt. 4,3]// ḥmw,t-rꜣ "Seine Liebe, seine Liebenswürdigkeit, seine Annehmlichkeit sind im Leib aller Menschen, aller $pʿ.t$-Menschen, aller $rḫ.yt$-Menschen, aller $ḥnmm.t$-Menschen etc." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 3,5-5,3: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. 4,2]

• ⸢pḫ⸣r n=⸢j⸣ jb.⸢pl⸣ ⸢n.w⸣ [pʿ,t.pl] "Die Herz⸢en der⸣ [pat-Menschen] ⸢wandt⸣en sich m⸢ir⸣ zu." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: Seite B [7]

• ḥnmm,pl ḥr Ꜣb n=k ḥr=k dwꜢ tw rḫ,yt pʿ,t "Das Sonnenvolk tanzt vor dir, deinem Antlitz (?), während die Untertanen und Vornehmen dich verehren." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [10,7]

• ḥmsi̯=k N(j),t pn ḥnt psḏ(,t) Gbb js (j)r(,j)-pʿ,t-nṯr,pl (W)sr(,w) js ḥnt sḫm.du Ḥr,w js nb pʿ,t.pl nṯr.pl "Du wirst, Neith, an der Spitze der Neunheit sitzen wie Geb, der Iri-pat der Götter, wie Osiris, der an der Spitze der beiden Mächte ist, wie Horus, der Herr der Menschheit und der Götter." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 468: [Nt/F/Se II 47 = 628]

• ḫt⸢m⸣=k //[x+3,1]// n=f rꜣ n rmṯ nb pʿ,t nb rḫ,yt nb ḥnmm,t nb ḥmw,t-rꜣ mwt mwt,t nb nr,w nb snḏ nb jt(,w) nb "Versiegle für ihn des Mund jedes Menschen, jedes Edlen, jedes Gemeinen (und) alles (sonstigen) Volkes, etc., jedes männlichen (und) weiblichen Totengeistes, jedes Schreckenerregenden, jedes Furcherregenden (und) jedes Diebes!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//1. Text zum Neungesichtigen Bes: [x+2,9]

bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: RḪ.YT, "VOLK; UNTERTANEN; MENSCHEN"|"COMMON FOLK; HUMANKIND; SUBJECTS (OF THE KING)" • ḤNMM.T, "VOLK; MENSCHHEIT; ANHÄNGER"|"SUNFOLK (OF HELIOPOLIS); HUMANKIND" • NB, "JEDER; ALLE; IRGENDEIN"|"EVERY; ALL"

4 times • 3 times • 3 times • 2 times • (F51D): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Q3: 17 times • D36: 17 times • Z2: 17 times • A1: 16 times • X1: 12 times • B1: 12 times • H8: 8 times • M17: 6 times • F51D: 1 times • Z3A: 1 times • Z7: 1 times • N33: 1 times

TIP - Roman times: 16 times • NK: 11 times • MK & SIP: 11 times • OK & FIP: 7 times • unknown: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 25 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • unknown: 9 times

(soziale) Oberschicht: 22 times • Menschheit, Volk: 5 times • Menschheit; Volk; (soziale) Oberschicht: 5 times • Volk: 5 times • Menschheit: 5 times • Adel, Oberschicht: 4 times • Adel, Oberschicht.: 1 times • Menschen-, menschlich: 1 times

SUBSTANTIVE: 48 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 48 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 43 TIMES • SINGULAR: 37 TIMES • FEMININE: 37 TIMES • PLURAL: 6 TIMES

pʿ.t

"[ein Gebäck]"|"[a kind of bread]"|substantive•substantive_fem|ID:59620|Wb 1, 503.12; FCD 88

• ((jri̯)) ((m)) pʿ,t "Werde zu einem $pʿ.t$-Gebäck gemacht." sawmedizin:Papyrus Ebers//48,21-50,21 = Eb 261-283: "Heilmittel gegen Festsetzungen von Harn und Schmerzen im Unterleib": [49,11]

• tꜣ nfr ḥr,t ___ n ṯw~rw~tj //[14.1]// 1000 tꜣ nfr j~bꜢ~štw 10000 tꜣ nfr tw~tw 2000 tꜣ nfr hꜢ~tj,t 1000 tꜣ nfr pʿ,t 1000 tꜣ sšr,t 1000 krꜣštw //[14.2]// kꜢ~mʿ~ḥw,t 1000 gꜢ~tj,t 1000 ⟨ḫ⟩Ꜣ~rw~pw~sꜢ,t 10000 tꜣ šbn n ʿꜢm,w.pl 1200 "gutes Brot: 1.000 süße (??) $Hr.t$-Kuchen aus feinem Weizenmehl; gutes Brot: 10.000 $jbšt$-Kekse; gutes Brot: 2.000 (Stück) ttw-Gebäck; gutes Brot: 1.000 (Stück) ht-Gebäck; gutes Brot: 1.000 $pʿ.t$-Kuchen; Brot: 1.000 (Stück) $sšr.t$-Gebäck; Kyllestis-Brot: 1.000 (Stück) $kmḥ$-Gebäck; gt-Brote: 1.000 (Stück); $ḫrps$-Kuchen: 10.000 (Stück); unterschiedliche Brote der Asiaten (d.h. asiatische Brotsorten): 1.200 (Stück);" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [13.12]

• m=tn jw,tj pʿ,t=f m nb mḫr "Look, he who had no $pʿ.t$-loaf is the owner of a magazine." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [8, 3]

• //[2]// [...] [r]di̯.t jri̯.t(w) pʿ,t 200 "... veranlassen, daß man diese 200 Pat-Brote macht ..." bbawbriefe:pUC 32119 ⟨A,B,C,D,E,F⟩//C:Brieffragment an den Palasttorvorsteher: [2]

• m=k gr,t rdi̯.n=j jn⟨t⟩.t(w) n=k pn ry,t jn r pʿ,t m=k //[rto10]// ḏḏ=k jb=k ḫft hrw-nfr "Siehe ferner, ich habe dir diese Tinte gesandt, geholt gegen Gebäck(?) - denn wie an einem schönen Tag bringst du dein Herz (in Einklang)." bbawbriefe:pCairo 31061 (CG 58045)//Brief des Nechet: [rto9]

bbawbriefe, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ḤR.T, "[EIN KUCHEN]"|"[A KIND OF BAKED GOODS]" • JBŠT, "[EIN BROT]"|"[A KIND OF BREAD OR BISCUIT (SEM. LOAN WORD)]" • TT, "[BROT]"|""

root:pʿ.t, "[eine Frucht (?)]; [ein Getreide (?)]"|"[a fruit (?)]; [a cereal (?)]"

1 times • 1 times

glyphs:Q3: 2 times • D36: 2 times • X1: 2 times • X6: 1 times • X4: 1 times

MK & SIP: 3 times • NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times

[ein Gebäck]: 4 times • [Gebäck]: 1 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

pꜥ.t

"die Flammende"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:59630|Wb 1, 504.1; LGG III, 30

root:pꜣy, "begatten"|"to copulate with; to fertilize"•pꜥ, "speien; (Funken) sprühen"|"to spit out"•pꜥ.w, "Feuer; Flamme"|"flame(s)"•pꜥpꜥ, "leuchten"|"to shine"•pꜥpꜥ.yt, "Ausgespienes (?)"|""

pꜥ.t

"[eine Landbezeichnung]"|"bank; area of land"|substantive|ID:59650|Wb 1, 504.2; Lesko, Dictionary I, 171; Wilson, Ptol. Lexikon, 346

pꜥ.t

"[eine Frucht (?)]; [ein Getreide (?)]"|"[a fruit (?)]; [a cereal (?)]"|substantive•substantive_fem|ID:850684|Edel, QH II, 1.2, 22 f.

•ḏw pꜥ.t n Jpj zꜣ Sbk-ḥtp jni̯ m pr=f "Pat-Grieß (?) des Sebekhotep, des Sohnes der Ipi, gebracht aus seinem Haushalt" bbawarchive:No. 92/147-148 (169-170)//⟨TEXT⟩: [4]

•pꜥ.t pr-ḏ.t "Pat-Früchte (aus) dem Privathaushalt" bbawarchive:No. 206/73-76 (667-670)//⟨TEXT⟩: Zl. x+13/14

•n(j)t.t pꜥ.t n Jpj zꜣ Sbk-ḥtp "nitet-Gefäß mit pat-Getreide des Sebekhotep, des Sohnes der Ipi" bbawarchive:No. 0/603 (197)//⟨TEXT⟩: Zl. x+13/14

•pꜥ.t dḏw šps-nswt (j)m(.j)-rʾ-jꜥꜣ.w Sbk-ḥtp "pat-Getreide-Mehl des Königsedlen, Vorstehers der Fremdsprachigen Sebekhotep" bbawarchive:No. 102/154, 175-176, 180 (280-283)//⟨TEXT⟩: [Taf. 68: 8.1]

•ḏw pꜥ.t n Sbk-ḥtp zꜣ(.t) Jpj "Pat-Grieß (?) der Ipi, Tochter des Sebekhotep" bbawarchive:No. 92/133 (115)//⟨TEXT⟩: [2]

bbawarchive

COLLOC: JPJ, "IPI"|"IPI"•ḎW, "MEHL; GRIES"|"FLOUR; MEAL"•SBK-ḤTP.W, "SOBEK-HETEPU"|"SOBEK-HETEPU"

root:pꜥ.t, "[ein Gebäck]"|"[a kind of bread]"

OK & FIP: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

[e. Frucht o. Getreide]: 4 times•[eine Frucht oder Getreide]: 1 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES•SINGULAR: 5 TIMES•FEMININE: 5 TIMES

pꜥpꜥ

"gebären"|"to bear; to be born"|verb•verb_4-lit|ID:59670|Wb 1, 504.3-5; Lesko, Dictionary I, 171; Wilson, Ptol. Lexikon, 346

•⟨ḏd⟩ ⟨jn⟩ ⟨Nb,t-ḥw,t⟩ pꜥpꜥ ḥr=sn nṯr⟨.pl⟩ ((šn))=⟨f⟩ nn ꜥš "⟨Rezitation durch Nephthys⟩, die zur Welt gekommen ist mit ihnen, den Göttern ⟨seines⟩ (Um)kreises, ohne (laut) zu rufen:" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 16,7

•jꜣw,t //[23]// [ꜥmḥ?] j:m=sn jd,t mḥ m pꜥpꜥ r tꜣ bḥs.pl m-sꜣ mw,t.pl=sn jr,j "Alten (?) ... unter ihnen und die Kühe sind fleißig dabei zu gebären und die Kälber folgen ihren Müttern." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [22]

bbawramessiden, bbawtotenlit

COLLOC: ŠN.W, "UMKREIS; UMFANG"|"CIRCUIT; CIRCUMFERENCE"•BḤZ, "KALB"|"CALF"•JꜣW.T, "DAS ALTER"|"OLD AGE"

1 times

glyphs:Q3: 2 times•D36: 2 times

TIP - Roman times: 1 times•NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times•Nubia: 1 times

gebären, zur Welt kommen: 1 times•gebären: 1 times

VERB: 2 TIMES•VERB_4-LIT: 2 TIMES•PARTICIPLE: 1 TIMES•FEMININE: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•PASSIVE: 1 TIMES•INFINITIVE: 1 TIMES

pꜥpꜥ

"leuchten"|"to shine"|verb•verb_4-lit|ID:59680|Wb 1, 504.6-7; Wilson, Ptol. Lexikon, 346 f.

root:pꜣy, "begatten"|"to copulate with; to fertilize"•pꜥ, "speien; (Funken) sprühen"|"to spit out"•pꜥ.w, "Feuer; Flamme"|"flame(s)"•pꜥ.t, "die Flammende"|""•pꜥpꜥ.yt, "Ausgespienes (?)"|""

pꜥpꜥ

"[Bestandteil von Zauberworten]"|english translation missing|undefined|ID:59690|Wb 1, 504.8

pꜥpꜥ.yt

"Ausgespienes (?)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:59700|Wb 1, 504.9; Westendorf, Handbuch Medizin, 700

•jr wpi̯=k nn m ḥtj,t n(,j).t s ḥr wd,t //[104,1]// n(,j).t ꜥr,wt jm,j.t ḥꜣ,t gmm=k sj mj n,t(j).t ḥbs jm=s jw=s gnn //[104,2]//=s ḥr ḏbꜥ.pl=k jw (j)ḫ,t ḥr=s mj pꜥpꜥ,yt.pl ḏd.jn=k r=s "Wenn du dieses, infolge einer Verschiebung des $ꜥr.wt$-Stoffes, der an der Vorderseite ist, an der Kehle eines Mannes feststellst, (und) findest du sie wie etwas vor, in/an (?) dem „Kleidung" ist, indem sie weich ist unter deinen Fingern (und) etwas darauf wie $pꜥpꜥ.yt$-Stoffe ist, dann musst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen" (Das Geschwulstbuch): [103,19]

sawmedizin

COLLOC: WD.T, "VERLAGERUNG (VON KRANKHEITSSTOFFEN, INFEKTION?)"|"SHIFT (OF INFECTION, OF A SYMPTOM)" • ꜥR.WT, "[KRANKHEITSSTOFF (INHALT VON GESCHWÜREN)]"|"[DISEASED SUBSTANCE (IN A BOIL OR TUMOR)]" • GNN, "SCHWACH SEIN; WEICH SEIN"|"TO BE WEAK; TO BE SOFT"
root:pꜣy, "begatten"|"to copulate with; to fertilize" • pꜥ, "speien; (Funken) sprühen"|"to spit out" • pꜥ.w, "Feuer; Flamme"|"flame(s)" • pꜥ.t, "die Flammende"|"" • pꜥpꜥ, "leuchten"|"to shine"
1 times
glyphs:Q3: 2 times • D36: 2 times • M17: 2 times • X1: 1 times • Aa2: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Ausgespienes (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

pʿpʿ.n-Ꜣs.t

"den Isis geboren hat"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862160|LGG III, 30

pʿn

"klug (o. Ä.) sein"|"clever (?)"|verb•verb_3-lit|ID:59710|Wb 1, 504.10-13
• ḏi̯.n=f n=k psḏ,t jꜥb.tj (J)tm(,w) jsṯ ḏs=f m-ꜥb=sn jꜥb.w n zꜣ zꜣ=f sms,w jm(,j)=k mꜣ.n=f kw ꜣḫ.tj ꜣ ⸢jb⸣=k pꜥn.tj m rn=k n(,j) rꜣ pꜥn (j)r(,j)-pꜥ,(t)-nṯr,pl ꜥḥꜥ.tj tp tꜣ wḏꜥ+=k +mdw //[M/F/W inf 60= 128]// ḫnt psḏ,t jt(j).pl=k mꜣw,t.pl=k "Er hat dir die Neunheit vereinigt gegeben und auch Atum selbst zusammen mit ihnen, vereinigt für den Sohn seines ältesten Sohnes, der du bist, nachdem er dich wirkungsmächtig gesehen hat, dein Herz groß, klug in deinem Namen 'Kluger Mund, iri-pat der Götter', auf der Erde stehend und richtend an der Spitze der Neunheit, deinen Vätern und deinen Müttern." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 592: [M/F/W inf 59 = 127]
• hꜣ Gbb rꜣ pꜥn (j)r(,j)-pꜥ,t-nṯr,pl "O Geb, Kluger Mund, iri-pat der Götter!" bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 592: [M/F/W inf 60 = 128]
• h{m}〈ꜣ〉 Gbb rꜣ pꜥn (j)r(,j)-pꜥ,t-nṯr,pl "O Geb, Kluger Mund, iri-pat der Götter!" bbawpyramidentexte:〈4. Register〉//PT 592: [Nt/F/Ne BIV 8 = 380]
• mꜣ rꜣ pꜥn jm(,j)=n ḏwi̯=f n ""Seht den klugen Mund unter uns, wie er uns ruft." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 599: [N/F/E inf 33 = 679]
• Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw pw Gbb rꜣ pꜥn (j)r(,j)-pꜥ(,t)-nṯr.pl di̯.n (J)tm(,w) ḫnt psḏ,t ḥtp.w nṯr.pl ḥr ḏd.t=f "Pepi Neferkare ist Geb, der kluge Mund, der Iri-pat der Götter, den Atum an die Spitze der Neunheit gesetzt hat, mit dessen Rede die Götter zufrieden sind." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 599: [N/F/E inf 32 = 678]
bbawpyramidentexte
COLLOC: JR.J-Pꜥ.T-NṮR.W, "DER EDELSTE DER GÖTTER"|"" • JꜥB, "(SICH) VEREINIGEN; (JMDM. ETWAS) ÜBERGEBEN; BESCHENKEN"|"TO UNITE; TO BE UNITED; TO HAND OVER TO" • PSḎ.T, "GÖTTERNEUNHEIT"|"(DIVINE) ENNEAD"
root:Pꜥn, "Kluger"|""
OK & FIP: 8 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times
klug (o. Ä.): 8 times
VERB: 8 TIMES • VERB_3-LIT: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • PARTICIPLE: 4 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES

pʿn

"[klug sein]"|english translation missing|root|ID:869879

pʿn-jr.w

"Der von kluger Gestalt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:501043|Wb 1, 504.13; LGG III, 35

pʿr

"[Wachtel]"|english translation missing|root|ID:869813

pʿg

"speien"|"spit"|verb•verb_3-lit|ID:858449|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 130

pʿg

"[speien]"|english translation missing|root|ID:869882

pʿṯḥ

"[ein Gebäck]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:59730|Wb 1, 505.1

pw

"wer?; was?"|"who?"|pronoun•interrogative_pronoun|ID:59750|Wb 1, 506.2-8; FCD 88; GEG § 498
• ꜥkꜣ? ꜥpw? sw jni̯.ṯ 〈n〉=s[t] [gꜣy] [n] r[r]m[,t] ḥ⸢_⸣[_] [...] jw=ꜥf? ꜥn? ḏr,t=j ḫnm=st m kꜣ-ḏd "Wer ist dann (?) diejenige, die i[hr eine Schale] mit Mandragora herbeibringt [---], wobei sie in meiner (?) Hand ist, damit sie sich freut; mit anderen Worten:" sawlit:〈Liebeslied Nr. 20-21 (alt: 20-

27): ⟩oCairo CG 25218 + oDeM 1266//Gruppe B: Liebeslied Nr. 21: [18]
• pw t{r}j jrf jri̯.n=k r bs n(,j) sḏ,t ḥnꜥ pꜣ wꜣḏ n(,j) ṯḥn,t m-ḫt q{r}js=k //[31,13]// st ""Aber was hast du mit der Feuerflamme und dem fayencenen Papyrusamulett gemacht, nachdem du sie bestattet hattest?"" tb:pLondon BM 10793//Tb 125 C: [31,12]
• pw t{r}j rf sw "Wer ist denn das?" tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨1⟩: [2,20]
• pw t{r}j rf sw "Wer ist denn das?" tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨1⟩: [3,10]
• pw tr rf sw "Wer ist denn das?" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [84]
sawlit, tb
COLLOC: TR, "[ENKL. PARTIKEL]"|"[ENCLITIC PARTICLE]" • J, "SAGEN"|"TO SAY" • RRM.T, "MANDRAGORA (?)"|"[A FRUIT (MANDRAKE?)]"
□ 𓅮 1 times
glyphs:Q3: 1 times • G43: 1 times
NK: 7 times • TIP - Roman times: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times
wer?: 8 times • was?: 2 times • wer?; was?: 1 times
PRONOUN: 11 TIMES • INTERROGATIVE_PRONOUN: 11 TIMES

pw

"[Dem Pron. sg.m.]"|english translation missing|pronoun•demonstrative_pronoun|ID:851517|Wb 1, 505.2-7
• j nṯr pw nb-ḥḥ.pl n,tj //[vs. 14,3]// [...] [___]=f ḥḥ.pl n mḥ m kk,wj [___] nb "Oh, du Gott, Herr der Millionen, der [... ... ...] sein [...], Millionen von Ellen in der Dunkelheit, (in) jeder [...]." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨vso. 13,2-15,10: ⟩ Magischer Text: [vs. 14,2]
• Ḫnm,w pw qd r mnḫ.t ṯꜣw n,(j) ꜥnḫ s[tj] [n,(j)] mḥ,yt ḥꜥp[j] wr ꜥnḫ=tw m kꜣ=f jri̯ ḫr,(t) nṯr.pl r(m)ṯ.pl šw n,(j) hrw jꜥḥ mšr ḏꜣi̯ p,t jw,tj //[14]// wrd.n=f wr bꜣ.pl sḫm sw r Sḫm,t mj ḫ,t m ḏꜥ qꜣi̯ ḥtp.y ⸢ḥn⸣ [sn] tꜣ sw ꜥn sw r snfr mn n ptr=[f] r(m)[ṯ].pl "Er ist Chnum, der vortrefflich (scil.: auf der Töpferscheibe) formt, Atem des Lebens, der D[uft(?) des] Nordwindes, der große Nil, durch dessen Nahrung man lebt, der für den Bedarf der Götter und Menschen sorgt, Sonne des Tages und Mond der Nacht, der den Himmel durchzieht, ohne zu ermüden, groß an Ba-Macht - er ist mächtiger als Sachmet - wie Feuer im Sturm, erhaben an Gnade, der den (mit Leben) versorgt, der ihm [hul]digt, der sich umwendet, um den Leidenden zu heilen (lit.: vollkommen zu machen), weil [er] die Menschen erblickt." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [13]
• //[1,7/alt 7]// hꜣi̯.t pw jri̯.n sḫ,tj pn r Km,t ꜣtp.n=f ꜥꜣ.[pl]=f //[2,1/alt 8]// m j[ꜣꜣ] //[2,2/alt 9]// rdm,t //[2,3/alt 10]// ḥs[mn] //[2,4/alt 11]// ḥmꜣ,[t] //[2,5/alt 12]// ḫt.pl [___]tyw //[2,6/alt 13]// ⸢ꜥwn⸣,t.pl n.t Tꜣ-jḥ.pl //[2,7/alt 14]// ḥn,wt.pl n.t bꜣw //[3,1/alt 15]// ḫꜣw,t.pl n.t ⸢wꜥ⸣nšw //[3,2/alt 16]// nšꜣw //[3,3/alt 17]// ꜥnw //[3,4/alt 18]// tnm //[3,5/alt 19]// ḫpr-wr //[3,6/alt 20]// sꜣh,wt //[3,7/alt 21]// sꜣks,wt //[4,1/alt 22]// mjs,wt //[4,2/alt 23]// sn,t //[4,3/alt 24]// ꜥb[ꜣ] //[4,4/alt 25]// jbsꜣ //[4,5/alt 26]// jnbj //[4,6/alt 27]// mn,w //[4,7/alt 28]// nꜥr,w //[5,1/alt 29]// wgs //[5,2/alt 30]// wbn //[5,3/alt 31]// tbs,w //[5,4/alt 32]// gngn,t //[5,5/alt 33]// šnj-tꜣ //[5,6/alt 34]// jns,t //[6,1/alt 35]// mḥ m jn,w nb nfr n Sḫ,t-ḥmꜣ,t "Da ging dieser Landmann hinunter nach Ägypten, nachdem er seine Esel beladen hatte mit Weinstöcken (?; oder: Binsen (?) der $jꜣꜣ$-Pflanze), Zweigen der $rdm.t$-Palme (?), Natron, Salz, Holz von (dem Ort) $[..]tyw$, $ꜥwn.t$-Stangen von Farafra, Häuten des Panthers (Leoparden/Geparden), Fellen des Wolfsschakals, $nšꜣw$-Wasserpflanzen (?), $ꜥnw$-Kieseln, tnm-(Kriech)pflanzen, $ḫpr-wr$-(Heil)pflanzen, $sꜣh.wt$-Harz (?), $sꜣks.wt$-Mineral, $mjs.wt$-Pflanzen, $zn.t$-Ocker (?), $ꜥb[ꜣ?]$-Gestein, (ölhaltigen) $jbsꜣ$-Pflanzen, $jnbj$-Pflanzen, Tauben, $nꜥrw$-Vögeln, wgs-Vögeln, wbn-Pflanzen, $tbsw$-(Dorn)pflanzen, (bohnenähnlichen) $gngn.t$-Pflanzen (?), $šnj-tꜣ$-Pflanzen, $jns.t$-Pflanzen (Anis?), (also) vollgepackt (?) mit allen guten Produkten des Wadi Natrun." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [1,7/alt 7]
• ḫsf=tn rʾ.pl r s,t=f mj jri̯=tn n nṯr pw ꜥꜣ nb-dwꜣ,t "Möget ihr die Schlangen von seinem Platz abwehren, wie ihr es für diesen großen Gott, den Herrn der Unterwelt, getan habt." bbawgraeberspzt:⟨oberes Register (horizontal)⟩//T 13: [Z2]
• //[2.Beischrift:2]// jw mzḥ pw gr //[2.Beischrift:3]// ḫr sb,t n(j),t wḏb wḏꜣ jb=k r=f "Ferner ist da dieses Krokodil unter dem Schilfrohr des Ufers - Dein Herz sei unversehrt deswegen." bbawgrabinschriften:Furt-Durchtrieb//⟨Beischriften⟩: [2.Beischrift:2]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
𓊪𓅱 829 times • □ 𓅮 173 times • 𓂻𓅱 5 times • □ 4 times • 𓊪𓅱 4 times • 𓂻 3 times • 𓅮□ 2 times • □𓇋 1 times • □𓇋𓇋 1 times • 𓈖𓅱 1 times • 𓏤𓏤𓅮 1 times • (Q3_-Z7): 1 times
glyphs:Q3: 1042 times • Z7: 856 times • G43: 180 times • D26: 8 times • N37: 4 times • M17: 3 times • Z4: 1 times • Y1: 1 times • N35: 1 times • Z4A: 1 times • Q3_: 1 times
OK & FIP: 1381 times • NK: 1255 times • MK & SIP: 809 times • TIP - Roman times: 702 times • unknown: 81 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2071 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1858 times • unknown: 238 times • Nubia: 52 times • Delta: 6 times • Western Asia and Europe: 2 times • Eastern Desert: 1 times
[Zweitnomen (zweigliedriger NS)]: 932 times • [im Nominalsatz]: 865 times • [Kopula (dreigliedriger NS)]: 813 times • dieser [Dem.Pron. sg.m.]: 767 times • [Seminomen (Subjekt i. NS)]: 263 times • [Zweitnomen i. NS)]: 215 times • [Kopula]: 186 times • dieser, [pron. dem. masc. sg.]: 93 times • [Dem Pron. sg.m.]: 28 times • dieser (pron. dem. masc. sg.): 18 times • dieser [Dem. Pron. sg.m.]: 11 times • [Zweitnomen (zweigliedriger NS)]; [Kopula (dreigliedriger NS)]: 9 times • ist es: 9 times • [pron. dem. masc. sg.]: 4 times • o: 3 times • dieser [pron. dem. masc. sg.]: 3 times • dieser: 2 times • es ist: 2 times • [Bestandteil des pw-Satzes]: 1 times • [Vokativ]: 1 times • (Vokativ-pw?): 1 times • [dieses]: 1 times • dieses: 1 times
PRONOUN: 4228 TIMES • DEMONSTRATIVE_PRONOUN: 4228 TIMES

pw

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867770|CT VI, 295c

pw

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:869885

pw.tj

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857544|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 131

pw-nn

"dieser hier; dieser da"|english translation missing|pronoun|ID:500061|Wb 1, 506.1; vgl. EAG § 963

• z-nb ḥr //[6]// [dwꜣ]-nṯr ḥr ḥz(.t) pw[-nn] nṯr nʾ,t.du=f "Jedermann preist und lobt diesen da, seinen Stadtgott." bbawhistbiospzt:M. SIM. 4030//Haupttext: [5]
• Stẖ sn=k pw //[247]// p(w)-nn (W)sjr ḏi̯.y sḏb=f ꜥnḫ=f zzi̯=f ṯw "Seth, dieser hier ist dein Bruder, Osiris, den man aufleben und leben ließ, damit er dich strafe." bbawpyramidentexte:⟨Süd- - Ostwand⟩//PT 219: [246]
• rn ṯni̯ pw p(w)-nn ḥnk,t "Dies hier ist der ausgezeichnete Name: Opfergabe. (?)" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 665D: [Nt/F/E inf 23 = 745]
• rn ṯni̯ [p]w p(w)-nn ḥ⸢nk⸣,t "Dies hier ist der ausgezeichnete Name: Opfergabe. (?)" bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 665D: [P/F/Se 63]
• [rn] [ṯni̯] [pw] [p(w)-nn] [wꜣg] "[Dies hier ist der ausgezeichnete Name]: ⸢$wꜣg$-Opfer⸣. (?)" bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 665D: [P/F/Se 63]
bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte
COLLOC: SḎB, "LEBEN"|"TO MAKE LIVE; TO RESTORE (TO LIFE)" • ZZI̯, "BESTRAFEN"|"" • =Ṯ, "[SUFFIX PRON. SG.2.F.]"|""
OK & FIP: 18 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 18 times • unknown: 1 times
dieser hier: 18 times • dieser da: 1 times
PRONOUN: 19 TIMES

pw-tr

"wer ist?; was ist?"|english translation missing|pronoun•interrogative_pronoun|ID:500027|Wb 1, 506.3-7; GEG § 256

• sḏd q[ꜣ]=w m-bꜣḥ 30,yt ⟨pw-tr⟩ pꜣy=sn dp mtw=tw s⸢ḫꜣi̯⸣ //[2]// pꜣ ꜥḏꜣ,jw "(sowie) Verkündigung ihres Status vor dem Gerichtshof der Dreißig - wer (nämlich) ihr Oberhaupt sei -, und man entlarvte den, der Unrecht hat." sawlit:tTurin Cat. 6238 = tTurin CGT 58004//Der Streit zwischen Kopf und Leib: [1]
• pw-tr //[463]// ḫr,t n=k ""Was ist denn der Bedarf für dich?"" tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 125: [462]
• pw-tr [...] ""Was/Wer ist [---]" sawlit:pMoskau o.Nr. + pMoskau 167//Mythologische Geschichte: [Frg. 10,4]
• pw-tr sw ""Wer ist denn das?"" tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 125: [461]
• pw-tr smn [...] [nj]s=j ḥr [...] ḏrḏry [...] "Wer ist es, der dauerhaft macht [---] mein [Rufen (?)] [---] auf/Gesicht [---] fremd (?) [---]" sawlit:pMoskau o.Nr. + pMoskau 167//Mythologische Geschichte: [C 2,1]
sawlit, tb
COLLOC: P.TJW, "DIE HIMMLISCHEN"|"" • ḎRḎR, "FREMD SEIN; FEINDLICH HANDELN"|"TO BE FOREIGN; TO BEHAVE HOSTILELY" • NJS, "DAS RUFEN"|"SUMMONS"
𓊪𓏲𓏏𓂋𓇗𓀁 2 times • 𓊪𓏏𓇋𓀁 1 times • 𓊪𓏏𓂋𓇗 1 times • 𓊪𓅱𓏏𓂋𓇋𓇗𓀁 1 times
glyphs:Q3: 5 times • X1: 5 times • A2: 5 times • M6: 5 times • D21: 4 times • M17: 2 times • Z7: 2 times • G43: 1 times
NK: 8 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • unknown: 1 times
was ist?: 4 times • wer ist, was ist: 2 times • wer ist?: 2 times • wer ist?; was ist?: 1 times
PRONOUN: 9 TIMES • INTERROGATIVE_PRONOUN: 9 TIMES

pwy

"[Dem.Pron. sg.m.]"|english translation missing|pronoun•demonstrative_pronoun|ID:851522|Wb 1, 506.9-11

• //[rt. 1,3]// [smꜣꜥ-ḫrw] Wsjr [r] [ḫft,j] [m] [ḏꜣḏꜣ],t ⸢ꜥꜣ⸣[.t] jm,j Ḫm grḥ{t} pwy n ꜥḥꜣ [...] "Osiris [wurde Rechtfertigung verschafft über den Feind, im Hohen Gericht] in Letopolis, in der Nacht des Kämpfens [...]." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 1,1-2,9: ⟩ Totenbuch Tb 18 (Variante): [rt. 1,3]
• //[10, 9]// jmi̯=k wsr m ẖ,t=s m rn=k pwy n(,j) Wsr-r=f ""Mögest du nicht (so) stark sein in ihrem Leib in diesem deinem Namen 'User-ref'."" sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [10, 9]
• wn wr,t n Wsr,w ⟨s⟩⸢n⸣ qbḥ(,w) ⟨n⟩ Ḏḥw,tj ḥꜥp(j) n nb-ꜣḫ,t //[3]// m rn=f pwy n pš-tꜣ "Das Große (Gewässer ?) öffnet sich/ist geöffnet für Osiris, das Wassergebiet (des Himmels) geht auf/ist aufgetan ⟨für⟩ Thot und (?) die Nilflut (?) für (?) den Herrn des Horizontes, in seinem Namen 'Erdspalter'." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 15: Tb 62: [2]
• //[20,13]// rʾ-ḏd ptr Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(wḏꜣ-snb) Mꜣꜣ=s m rn=s pwy n Mꜣꜣ-tw=s mj-n,tj-r ḥ(ꜣ)b,t "Spruchrezitation: "Sieh' (doch) Pharao l.h.g. (die) Ma'as, in diesem ihrem Namen Ma'atues!" (weiter) entsprechend dem Festritual" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,13]
• dwꜣ=sn tw spr=k r=sn m ḥr=k pwy n ⸢Rs⸣-w[ḏꜣ] "Sie preisen Dich, wenn du zu ihnen kommst in jenem Deinen Gesicht als ⸢Der unversehrt Erwachende (Osiris)'.⸣" bbawamarna:Vestibül/Nordseite//Hymnus an die untergehende Sonne: [K.12]
bbawamarna, bbawgraeberspzt, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • SMꜣꜥ-ḪRW, "RECHTFERTIGEN; TRIUMPHIEREN LASSEN"|"TO JUSTIFY; TO MAKE TRIUMPHANT"
𓊪𓏲𓇋𓇋𓏛 43 times • 𓊪𓏲𓇋𓇋𓏛 30 times • 𓊪𓏲𓇋𓇋 9 times • 𓊪𓅱𓇋𓇋 8 times • 𓊪𓏲𓇋𓇋𓏭 4 times • 𓊪𓏲𓇋𓇋𓀀 3 times • 𓏲𓏏𓇋𓇋𓏛 1 times
glyphs:M17: 205 times • Q3: 100 times • Z7: 90 times • Y1: 76 times • Z4: 35 times • G43: 10 times • A1: 3 times • X1: 1 times
TIP - Roman times: 216 times • NK: 208 times • MK & SIP: 8 times
Upper Egypt (South of Assiut): 395 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 25 times • unknown: 11 times • Delta: 1 times
jener, [pron. dem. masc. sg.]: 248 times • dieser [Dem.Pron. sg.m.]: 147 times • dieser [Dem. Pron. sg.m.]: 21 times • [Kopula]: 10 times • jener (pron. dem. masc. sg.): 4 times • [Dem.Pron. sg.m.]: 2 times
PRONOUN: 432 TIMES • DEMONSTRATIVE_PRONOUN: 432 TIMES

pwn

"[Punt]"|english translation missing|root|ID:869888

pwr

"wachsen (?)"|"[verb]"|verb|ID:59800|Jasnow, Late Hieratic Wisdom Text, 159; Quack, WdO 24, 1993, 16, Anm. 68; KoptHWb 155

• ⸢šnʿ⸣ ⸢jw⸣=f mn jp jw=f p~wꜣ~rw.pl r t(ꜣy)=fj mdw{.pl} "Ein Abwehrer(??), der standhaft ist, ist (?) ein Berechne(nde)r, der an seiner Angelegenheit wächst/gewachsen ist(??):" sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [5.8]

sawlit

COLLOC: ŠNʿ.W, "POLIZIST"|"POLICEMAN (?)" • JP, "[EINE PERSONENBEZEICHNUNG]"|"" • MN, "BLEIBEN; FORTDAUERN; GEFESTIGT SEIN; UNBEWEGLICH SEIN"|"TO REMAIN; TO ENDURE; TO BE ESTABLISHED"

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

wachsen (?): 1 times

VERB: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

pp

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:870179

pp

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:870182

pp

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:870185

pp.w

"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive|ID:59850|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 131; Meeks, AL 78.1441

pp.t

"Statuengruppe"|"[a statue depicting a group of figures (?)]"|substantive•substantive_fem|ID:59820|Wb 1, 507.1

root:jpp.t, "Kügelchen; Pille (runde Medikamentform)"|"pellet; pill (med.)" • jpp.t, "gekneteter(?) Nilschlamm (als Material für Ziegel)"|"clay (for making bricks)" • Pj, "Pe (Buto)"|"Pe (Buto)" • pj, "Untersatz; Sockel; Thron"|"base" • pj.j, "butisch"|"of Buto" • pj.j, "der von Buto"|"" • pj.jt, "die von Buto"|"" • pjpj, "(Lehm) kneten"|"to make (bricks)" • pjpj.t, "Kiel (?); Standarte"|"keel (?) (naut.)"

pp.t

"[eine Pflanze]"|"[a plant (med.)]"|substantive•substantive_fem|ID:59830|Wb 1, 507.2-3; Wilson, Ptol. Lexikon, 348; DrogWb 197

• jbrj 1 pp,t 1 ḏʿʿ 1 bj,t 1 ztj rʾ-64 snṯrj rʾ-64 "jbr-Öl: 1, $pp.t$-Pflanze: 1, $ḏʿʿ$-Pflanze: 1, Honig: 1, Ocker: 1/64 (Dja), Weihrauchharz: 1/64 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [9.2]

• pp mrḥ msdm,t "$pp.t$-Pflanze, Fett / Öl, Bleiglanz." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [9.3]

sawmedizin

COLLOC: Ḏʿʿ, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A PLANT (MED.)]" • JBR, "[EIN ÖL (LADANUM?)]"|"[AN UNGUENT]" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

□ □ 1 times • □ □ 1 times

glyphs:Q3: 4 times • M2: 2 times • Z3: 2 times • X1: 1 times

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[eine Pflanze]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

pp.t

"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive•substantive_fem|ID:59860|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 131; Meeks, AL 78.1442

ppj

"[Verb der Bewegung]"|"[verb of motion]"|verb|ID:59840|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 131; Meeks, AL

78.1440

root:Pꜣ.yw, "Die Fliegenden"|""•pꜣ.y, "Der Auffliegende"|""•pꜣ.yw, "Vögel ("die, die fliegen")"|"birds (lit. what flies)"•pꜣy.t, "Vögel ("das, was fliegt")"|"birds (lit. what flies)"•pꜣi̯, "fliegen"|"to fly"•pꜣw.w, "Ente"|""•py, "sich begeben (nach) (?)"|"to proceed (to) (?)"•npꜣ, "zittern"|""•npꜣpꜣ, "fliegen (?) (im Sinne von zittern)"|"to flutter (med.)"•spꜣ.w, "Schwarm (Vögel)"|"made-to-fly birds (i.e. flushed out from cover?)"•spꜣi̯, "fliegen lassen"|"to make to fly"

pf

"jener [Dem.Pron. sg.m]"|"that (demons. pron., masc. sing.)"|pronoun•demonstrative_pronoun|ID:59880|Wb 1, 507.4-8; EAG § 182; GEG §§ 110, 112; Schenkel, Einf., 111

•jw jr,t=f gwš.t(j) ḥr=s m gs=f ḥr,j //[4.7]// sqr pf n,tj m ḏnn,t=f "Sein Auge steht schief (oder: schielt) infolgedessen, an der Seite von ihm, die jene Schlagverletzung aufweist, welche in seinem (Hirn-)Schädel ist." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [4.6]

•js wr pf n Sꜣ spr r Jnb,w-ḥḏ.t m wḫꜣ ḥr ḥn n mšꜥ.pl=f ḫn.pl=f tp,j nb n mšꜥ=f tp rmṯ 8000 ḥr ḥn=sn wr sp-2 "Jener Große von Sais (= Fürst Tefnacht) erreichte nun (auch) Memphis in (jener) Nacht und schärfte seinem Heer, seinen Ruderern und den Besten (Kämpfern) seines Heeres - (insgesamt) 8000 Personen - sehr eindringlich ihre Aufgaben ein:" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 87]

•//[16]// ꜥḥꜥ=f m pf gs mj jri̯ nḥp,w "Möge er sich auf jener Seite aufstellen, wie (es) der Lobpreisende (?) tun wird." sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [16]

•ḥt(p)=f jm=f n-js wnm.n=f //[67]// šꜥ,t n(.t) Wsr,w ḥr gs pf jꜣb,t(j){t} n G(ꜣ)y,t "Es ist mit/in ihm zufrieden, aber nicht, wenn er den Opferkuchen des Osiris essen sollte/gegessen hätte auf jener östlichen Seite des Totenbezirks." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21i: 9. Nachtstunde, Tb 26: [66]

•//[1]// [...] ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) jwi̯.t(j)=f r jz pn n,(j) ḏ,t r jri̯.t-(j)ḫ⟨⟨.t⟩⟩ ḫft //[2]// [...] [zḫꜣ,w] [pf] [n] [ḥmw,t] ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) jri̯ n=(j) ꜥpr ḫft (j)r,t ꜥ=f "--Zerstörung-- [Bezüglich des] Vorlesepriester, der kommen wird zu diesem Grab der Ewigkeit um zu opfern gemäß [jener Schrift wegen der Kunstfertigkeit des] Vorlesepriesters: Mache für mich das Ausstatten gemäß der Vorgabe seiner Schrift." bbawgrabinschriften:Südpfeiler//Ostseite: [1]

bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: GS, "SEITE; HÄLFTE"|""•MR-N-ḪꜢ, "[GEWÄSSER AM HIMMEL]"|""•N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

91 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Q3-I9-Ff100-Z6): 1 times

glyphs:Q3: 98 times • I9: 97 times • N31: 3 times • Z4: 2 times • Z1: 1 times • Ff100: 1 times • Z6: 1 times

OK & FIP: 87 times • MK & SIP: 76 times • NK: 72 times • TIP - Roman times: 19 times • unknown: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 133 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 112 times • unknown: 9 times • Nubia: 3 times

jener [Dem.Pron. sg.m]: 187 times • jener, [pron. dem. masc.sg.]: 55 times • jener (pron. dem. masc. sg.): 8 times • jener [Dem. Pron. sg.m]: 4 times • jener, [pron. dem. sg. masc.]: 1 times • jener [Dem.Pron. sg.m] (subst.): 1 times • jener [pron. dem. sg. masc.]: 1 times

PRONOUN: 257 TIMES • DEMONSTRATIVE_PRONOUN: 257 TIMES

pf

"Jener"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852402|Wb 1, 507.7; LGG III, 36

•j Rꜥ(w) j Tm j Ḫpr,j j Šw j Tfn,t j Gb j Nw,t //[x+3.10]// j Wsjr j Ꜣs,t j B j Nb,t-ḥw,t j nṯr.pl nṯr,t.pl jm,j.w.pl p,t tꜣ jn-jw mꜣꜣ=tn jri̯.t.n ḫft(,j) pfj m(w)t m(w)t,t ḥm(,t).pl-rꜥ nṯr.pl r(m)t.pl tꜣ(,y).pl ḥm,t.pl jri̯.j //[x+3.11]// (j)ḫ,t nb(.t) ḏw(.t) r mn,t msi̯.t n mn,t "Oh Re, oh Atum, oh Chepri, oh Schu, oh Tefnut, oh Geb, oh Nut, oh Osiris, oh Isis, oh Be (= Seth), oh Nephthys, oh Götter und Göttinnen, die (ihr) im Himmel und auf der Erde seid, seht ihr, was der Feind, Jener (oder: die Feindin), der Tote/Wiedergänger, die Tote/Wiedergängerin und so weiter – (nämlich) die Götter und Menschen, Männer und Frauen, die jegliche Art von Bösem (oder: irgend etwas Böses) tun – getan haben gegen (Frau) NN, geboren von (Frau) NN:" sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+3.9]

•jr smḥw bn ḥni̯=tw //[x+7,10]// bꜣ jm=f m mnḥp pw kꜣ=tw m rdi̯.t ḏsr [sšm,w] ⸢n⸣ ⸢nṯr⸣ jm=f šꜣꜥ.n=f mḥw //[x+7,11]// ⸢ḥr⸣ (j)ḫ,t n,t ⸢jt(j)⸣=f nḥm.n=f m-ꜥ pfy "Was (nun) die Semech-Barke (zur) Ausfahrt(?) betrifft, man fährt den Ba (Sokar-Osiris) in ihr auf dem Fluß, sie ist (nämlich) aus der Haut der weißen Säbelantilope (gefertigt), wie man sagt, um [das Bild] der Gottheit in ihr unzugänglich ("heilig") zu machen, (als) er (Horus) begann, sich um die Reliquie seines Vaters zu sorgen, die er vor 'Jenem' (Seth) gerettet hatte." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+7,9]

•wdi̯=sn //[110,16]// dnj,wt r p,t jw sḏm Jm,j.pl-ꜣḫ,t nṯr,t⟨.pl⟩ m nḥ,wy ḥr bgꜣ mꜣꜣ=sn jri̯ pfy r=k ""Sie stießen (ihr) Wehgeschrei zum Himmel aus, damit 'Die im Horizont befindlichen' die Göttinnen hören im Klagen und Jammern, (als) sie sahen, was Jener (Seth) dir angetan hat!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,15]

•//[37,14]// Mktw.pl-n,w-ꜥbt //[37,15]// mꜣꜣ=sn sḫr.tj≡f pfy ""Die 'Schutzkräfte des Abatons' sie sollen den sehen, der 'Jenen' (Seth) niederwerfen wird (Horus?)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [37,14]

•//[54,5]// jn pf wdi̯ qn ""(Denn) 'Jener' (war es), der die Untat beging!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [54,5]

bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawmedizin

COLLOC: JM.JW-ꜢḪ.T, "DIE SICH AM HORIZONT BEFINDEN"|""•BGꜢ.W, "GESCHREI"|"SHOUTING"•STNM, "IRREFÜHREN; ABLENKEN"|"TO LEAD ASTRAY; TO CONFUSE"

6 times • 3 times • 2 times • 1 times

glyphs:Q3: 13 times • I9: 13 times • Z4: 9 times • Z6: 9 times • Z4A: 3 times • M17: 1 times

TIP - Roman times: 12 times • NK: 1 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times

Jener (Seth): 12 times • Jener: 2 times

EPITHETON_TITLE: 14 TIMES • EPITH_GOD: 14 TIMES

pfꜣ

"jener [Dem.Pron. sg.m.]"|"that (yonder)"|pronoun•demonstrative_pronoun|ID:59890|Wb 1, 507; GEG § 110; Schenkel, Einf., 112; ENG § 116

•//[3.25]// [...] mj,tt pfꜣ ḏbꜥ ḥr mnjꜣ "[... ... ...] genauso wie jener (zuvor genannte) Finger auf der Pulsseite (am Unterarm)." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [3.25]

•//[6,12]// jri̯ (j)ḫ,t.pl=k tp tꜣ m wḏ jb=k ⟨r⟩ jwi̯⟨.t⟩ n=k hrw={j} pfꜣw n sbḥ{,wt}.pl "Regle deine Angelegenheiten auf Erden als Befehl deines Herzens, ⟨bis⟩ für dich jener Tag der Klageschreie kommt." sawlit:pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 6-7: Anteflied (Harfnerlieder Text A): [6,12]

•//1,3// jri̯ m grḥ ntr(,j) m grḥ mr m grḥ pfy n šmi̯ ((m)) grḥ pfy n wꜣi̯ m grḥ pfy n pr-ḫrw ((m)) grḥ pfy n //1,4// Sḏr-wꜥ.t(j) m grḥ pfy n sꜥšꜣ ꜥꜣ m grḥ pfy n Ḫbs-tꜣ ⟨m⟩ rm m grḥ pfy n wꜥ,w m grḥ pfy n nḥwj.pl m grḥ pfy n //1,5// Ḫbs-tꜣ "In Kraft zu setzen während der heiligen Nacht, während der leidvollen Nacht, während jener Nacht des Umzuges (Gehens), während jener Nacht des Sich Entfernens, während jener Nacht des Invokationsopfers, während jener Nacht des Verbringens der Nacht allein, während jener Nacht der großen Vermehrung, während jener Nacht des (Festes des) Erdaufhackens ⟨unter⟩ Tränen, während jener Nacht der Einsamkeit, während jener Nacht der Klagen, während jener Nacht des (Festes des) Erdaufhackens." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 1,3

•jw Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt jt{w}r,tj dmḏ.tw nṯr nb nṯr,t nb(.t) n,tj m p,t n,tj m tꜣ ḥr smꜣꜥ-ḫrw Ḥr,w zꜣ ꜣs,t zꜣ Wsjr r ḫfti̯.pl=f m-bꜣḥ //[5]// Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt ḥr smꜣꜥ-ḫrw Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw r ḫfti̯.pl=f m-bꜣḥ Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt wnn-nfr,w zꜣ Nw,t hrw pfj n smꜣꜥ-ḫrw=f r Stš ḥnꜥ zmꜣ,ypl=f m-bꜣḥ //[6]// ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Jwn,w grḥ n ꜥḥꜣ-ꜥ sḫr sbj pf m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w ꜣbḏ,w grḥ pfj n smꜣꜥ-ḫrw Wsjr r ḫfti̯.pl=f //[7]// smꜣꜥ-ḫrw Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw r ḫfti̯.pl=f m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w ꜣḫ,t jmn,t(j).t grḥ pfj n ḥ(ꜣ)b h(ꜣ)kr m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Ḏd,w grḥ //[8]// pfy n sꜥḥꜥ ḏd jm,j Ḏd,w m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w wꜣ,t.pl mt.pl grḥ pfj n sjp m jw,tj=sn m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Ḫm //[9]// grḥ pfy n (j)ḫ,t-{ḥr-}ḫꜣpl m Ḫm m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Pi̯ Dp grḥ pfj n smn jwꜥ{} n Ḥr,w m (j)ḫ,t jti̯=f Wsjr m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t //[10]// jm,j.w ḫbs-tꜣ ꜥꜣ{.t} jm,j Ḏd,w ky-ḏd ꜣbḏ,w grḥ pfj n wḏꜥ-md,t ky-ḏd wḏꜥ snm{m} m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w N-jr≡f ḥr s,t=f grḥ pfj n šzp Ḥr,w msḫn nṯr.pl //[11]// m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w jdb,pl-rḫt,j grḥ pfy n sḏr ꜣs,t rs.tw ḥr jri̯(.t) j(ꜣ)kb ḥr sn=s m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Rꜣ-stꜣ,w grḥ pfj n smꜣꜥ-ḫrw Wsjr r ḫfti̯.pl=f //[12]// nb(.w) "Osiris-Vorsteher-des-Westens, die Beiden Kapellenreihen insgesamt, jeder Gott und jede Göttin, der im Himmel ist und der in der Erde ist, rechtfertigen Horus, Isis Sohn und Osiris Sohn, gegen seine Feinde vor Osiris-Vorsteher-des-Westens und rechtfertigen Osiris NN, gerechtfertigt, gegen seine Feinde vor Osiris-Vorsteher-des-Westens-Wennefer, Nuts Sohn, an jenem Tag seiner Rechtfertigung gegen Seth und dessen Kumpane vor dem großen Gerichtshof, der in Heliopolis ist, in jener Nacht des Kampfes und des Niederwerfens jenes Rebellen; vor dem großen Gerichtshof, der in Abydos ist in jener Nacht der Rechtfertigung des Osiris gegen seine Feinde und der Rechtfertigung des Osiris NN, gerechtfertigt, gegen seine Feinde; vor dem großen Gerichtshof, der im Westhorizont ist, in jener Nacht des Haker-Festes; vor dem großen Gerichtshof, der in Busiris ist, in jener Nacht der Aufrichtung des Djed-Pfeilers, der in Busiris ist; vor dem großen Gerichtshof, der in den Wegen der Toten ist, in jener Nacht der Abrechnung mit den "Nicht-Seienden"; vor dem großen Gerichtshof, der in Letopolis ist, in jener Nacht des Abendopfers in Letopolis; vor dem großen Gerichtshof, der in Pe und Dep ist, in jener Nacht der Festsetzung von Horus Erbe aus dem Besitz seines Vaters Osiris; vor dem großen Gerichtshof, der in der großen Erdaufhackung ist, die in Busiris - Variante: Abydos - ist, in jener Nacht des Richtens - Variante: der Aufhebung ("Trennung") der Trauer; vor dem großen Gerichtshof, der in Naref ist auf seinem Thron, in jener Nacht, da Horus den Aufenthaltsort der Götter empfing; vor dem großen Gerichtshof, der in den Wäscher-Ufern ist, in jener Nacht, da Isis wachend die Nacht mit der Durchführung der Trauer um ihren Bruder zubrachte; vor dem großen Gerichtshof, der in Rasetjau ist, in jener Nacht der Rechtfertigung des Osiris gegen alle seine Feinde." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 019: [4]

•//[7a]// m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Rꜣ-stꜣ,w grḥ pfj n smꜣꜥ-ḫrw Wsjr r ḫfti̯.pl=f "... vor dem großen Gerichtshof, der in Rasetjau ist, in jener Nacht der Rechtfertigung des Osiris gegen seine Feinde!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 020: [7a]

bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: GRḤ, "NACHT"|"NIGHT" • ḎꜣḎꜣ.T, "BEHÖRDE; KOLLEGIUM; (TOTEN-)GERICHT"|"ASSEMBLY; COUNCIL; MAGISTRATES (AT THE JUDGEMENT OF THE DEAD)" • SMꜣꜥ-ḪRW, "RECHTFERTIGEN; TRIUMPHIEREN LASSEN"|"TO JUSTIFY; TO MAKE TRIUMPHANT"

4 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:I9: 10 times • Q3: 9 times • G1: 9 times • N31: 5 times • Z4: 3 times • Z7: 1 times • D54: 1 times

TIP - Roman times: 78 times • NK: 7 times • MK & SIP: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 85 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

jener, [pron. dem.masc.sg.]: 79 times • jener [Dem.Pron. sg.m.]: 6 times • jener (pron. dem. masc. sg.): 5 times

PRONOUN: 90 TIMES • DEMONSTRATIVE_PRONOUN: 90 TIMES

pfj

"jener [Dem.Pron. sg.m.]"|english translation missing|pronoun•demonstrative_pronoun|ID:851258|GEG § 110; ENG § 116; JWSpG § 231

•jr jwi̯ ḫft(,j) pfj //[x+4.9]// m(w)t m(w)t,t ḏꜣ(,y) ḏꜣ,(y)t ḥm(,t).pl-rꜣ (j)ḫ,t nb(.t) bjn(.t) ḏw(.t) r hꜣi̯(.t) ḥr mn⟨,t⟩ msi̯.t n mn,t m wnw,t n.t hrw jw p(ꜣ) 7 n(,j) ꜥḥꜣ(,w) (r) nfr nfr ḥr sḥrjw ḏꜣ(,y) //[x+4.10]// r mn,t msi̯.t n mn,t "Falls ein Feind, Jener (oder: eine Feindin), ein Toter/Wiedergänger, eine Tote/ Wiedergängerin, ein Gegner, eine Gegnerin und so weiter, jegliche/irgendeine schlechte und böse Sache kommen wird, um auf (Frau) NN, geboren von (Frau) NN, an einer Stunde des Tages hinabzusteigen (oder: über Frau NN herzufallen), dann werden die 7 Pfeile (wörtl.: wird die Siebenergruppe der Pfeile) überaus erfolgreich sein beim Entfernen des Gegners von (Frau) NN, geboren von (Frau) NN," sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+4.8]

•nn rḏi̯.t //[6]// ꜥq=sn r ḥw,t-nṯr n.t Jmn-Npt ḥr,j-jb-Ḏw-wꜥb ḥr md(w),t pfj bw,t pw ḏd=f jri̯=sn m ḥw,t-nṯr n.t Jmn "Lasst sie nicht in den Tempel des Amun von Napata, der im Gebel Barkal weilt, wegen jener Angelegenheit eintreten - Es ist ein Abscheu es auszusprechen! -, die sie im Tempel des Amun getan haben." bbawhistbiospzt:Bannstele des Aspelta(?) (JE 48865)//Stelentext: [5]

•sḫꜣ n=k rš,wt r jy.t hrw pfj n mnj jm=f r pꜣ tꜣ mr sgr jw,tj [...] "Erinnere dich an die Freude, bis dass jener Tag kommt, an dem man in dem Land landet, das das Schweigen liebt, das nicht ist/hat [---]" sawlit:⟨Harfnerlieder Text B: ⟩Neferhotep (TT 50), Lied 1//Harfnerlieder Text B: [9]

•jni̯=j n=k jr,t.du=k wrr,t=k ššp n=k ⸢sw⸣ m rn=s pfy n sšp mꜣꜣ=k jm=s m rn=s mꜣjs ""Ich bringe dir deine beiden Augen, deine Werret-Krone, nimm sie dir in jenem ihrem Namen des (weißen) Seschep-Stoffbandes, (daß) du mit ihr siehst in ihrem Namen 'Mais'!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [1,16]

•//1,3// jri̯ m grḥ ntr(,j) m grḥ mr m grḥ pfy n šmi̯ ((m)) grḥ pfy n wꜣi̯ m grḥ pfy n pr-ḫrw ((m)) grḥ pfy n //1,4// Sḏr-wꜥ.t(j) m grḥ pfy n sꜥšꜣ ꜥꜣ m grḥ pfy n Ḫbs-tꜣ ⟨m⟩ rm m grḥ pfy n wꜥ,w m grḥ pfy n nḥwj.pl m grḥ pfy n //1,5// Ḫbs-tꜣ "In Kraft zu setzen während der heiligen Nacht, während der leidvollen Nacht, während jener Nacht des Umzuges (Gehens), während jener Nacht des Sich Entfernens, während jener Nacht des Invokationsopfers, während jener Nacht des Verbringens der Nacht allein, während jener Nacht der großen Vermehrung, während jener Nacht des (Festes des) Erdaufhackens ⟨unter⟩ Tränen, während jener Nacht der Einsamkeit, während jener Nacht der Klagen, während jener Nacht des (Festes des) Erdaufhackens." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des

Gaues von Igeret erlassen wird: 1,3
bbawhistbiospzt, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: GRḤ, "NACHT"|"NIGHT" • ḪBS-TꜢ, "ERDAUFHACKEN (FEST AM 22. TAG DES 4. MONATS V. CHOIAK)"|"" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
53 times • 10 times • 9 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:I9: 84 times • Q3: 83 times • Z4: 68 times • Z4A: 15 times • Y1: 13 times • M17: 4 times • N31: 3 times • Z6: 3 times • G40: 1 times
TIP - Roman times: 92 times • unknown: 10 times • NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 67 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 32 times • unknown: 5 times • Nubia: 1 times
jener [Dem.Pron. sg.m.]: 98 times • jener [Dem. Pron. sg.m.]: 7 times
PRONOUN: 105 TIMES • DEMONSTRATIVE_PRONOUN: 105 TIMES

pn

"dieser [Dem.Pron. sg.m.]"|"this (demons. pron., masc. sing.)"|pronoun•demonstrative_pronoun|ID:59920|Wb 1, 507.10-508.3; EAG § 182; GEG § 110; Schenkel, Einf., 111; ENG § 114; CGG 40; JWSpG § 230

• jw nfr.k m hr(,w) pn r sf "Ich bin an diesem Tag mehr als gestern vollkommen" smaek:Würfelstatue des Bekenchons//5. Sockel, oben: [Kol. 6]
• //6// ḏd=f j ꜥnḫ.w.pl tp(,j) tꜢ ḥr(,j)-ḫ(Ꜣ)b(,t) nb zḫꜢ(,w) nb wꜥb ⟨nb⟩ //7// zr nb swꜢ{t}.t(j)=sn ḥr šps pn jri̯.n=j r //8// šw,t n(.t) bꜢ=j r zḫn n(,j) šw,t=j "Er sagt: O Lebende, die auf der Erde Befindlichen (= Hinterbliebenen), jeder Vorlesepriester, jeder Schreiber, <jeder> Wab-Priester, jeder (hohe) Beamte, die ihr an diesem Grabstein vorbeigehen werdet, den ich gemacht habe zum Schatten(platz) meines Bas, zur Ruhestätte meines Schatten(-selbsts):" tuebingerstelen:Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458)//Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458): 6
• hꜢi̯ sp pn m rꜣ=f rꜣ-pw m pḥ(,wj)=fj rꜣ-pw mj //[39,18]// snf n šꜢ m-ḫt ḏꜢf{f}=⟨f⟩ sk jri̯.n=k n=f wt ḥr //[39,19]// r bꜢg=st m-ḥꜢ,t sk n jri̯.t=k sp pn "Dieser Krankheitsfall wird durch seinen Mund oder seinen Hintern abgehen wie das Blut eines Schweines, nachdem es verbrannt wurde, und zwar nachdem du ihm einen Verband darüber angelegt hast, so dass es (das Blutnest?) vorher gerinnt; und zwar bevor du dieses Mittel gemacht hast." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [39,17]
• jsk jm,j-rꜣ-mšꜥ pn ꜥ.wj.pl=f m jꜢ,w ḥr dwꜢ.t nb=f mj Ḏḥw,tj ḥr wḥm n Rꜥw ḏs=f "Dann pries der Heeresvorsteher, seine Arme in Lobpreis erhoben, seinen Herrn, wie Thot selbst zu Re spricht:" bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [12]
• //[1]// [ḫpr] [swt] [wn] [ḥm] [n] [nsw-bjt,j] [Nfr]-kꜣ-[Rꜥ] zꜣ-Rꜥ [Ppj] mꜣꜥ-ḫrw m nsw //[2]// [mnḫ] [m] [tꜣ] [pn] [r-ḏr]=[f] "[Es geschah einmal, daß die Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten (Nefer-]ka-[Re]), der Sohn des Re [(Pepi)], gerechtfertigt von Stimme, der [wohltätige] König [in diesem ganzen Land war]." sawlit:⟨01. ⟩tOIC 13539//⟨Die Geschichte von ⟩König Neferkare und General Sasenet: [1]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb, tuebingerstelen
COLLOC: PPY, "PEPI"|"PEPY" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
628 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Q3_-N35): 1 times • 1 times • (Q3-.-S3): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N35: 644 times • Q3: 643 times • O1: 1 times • Q3_: 1 times • I9: 1 times • .: 1 times • S3: 1 times • X1: 1 times
OK & FIP: 2065 times • NK: 494 times • TIP - Roman times: 453 times • MK & SIP: 365 times • unknown: 53 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2265 times • Upper Egypt (South of Assiut): 954 times • unknown: 160 times • Nubia: 25 times • Delta: 16 times • Eastern Desert: 8 times • Western Asia and Europe: 2 times
dieser [Dem.Pron. sg.m.]: 2798 times • dieser, [pron. dem. masc. sg.]: 385 times • dieser (pron. dem. masc. sg.): 146 times • dieser [Dem. Pron. sg.m.]: 45 times • [Pron. dem. masc. sg.]: 25 times • [pron. dem. masc. sg.]: 12 times • dieser: 8 times • dieser [Dem.Pron. sg.m.] (subst.): 6 times • dieser [pron. dem. masc. sg.]: 3 times • ⸢dieser⸣: 1 times • dieser [Lesung nicht sicher]: 1 times
PRONOUN: 3430 TIMES • DEMONSTRATIVE_PRONOUN: 3430 TIMES • MASCULINE: 47 TIMES • SINGULAR: 47 TIMES

pn

"Spindel"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:59940|Wb 1, 508.5

root:pnn, "(Faden) zwirbeln"|"to reel (with a reel)"

pn

"[Maus]"|english translation missing|root|ID:870191

pn.w

"Maus"|"mouse"|substantive•substantive_masc|ID:60020|Wb 1, 508.6-10; FCD 89; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 132; Lesko, Dictionary I, 173

• //[III.13]// mrḥ,t ḥḏ.t 1 //[III.14]// ⸢bꜢq⸣ 1 //[III.15]// ꜥḏ n(,j) ꜥzpꜢ? ⟨1⟩ //[III.16]// mrḥ,t db 1 //[III.17]// mrḥ,t mꜢ(j) 1 //[III.18]// mrḥ,t ꜥꜢ 1 //[III.19]// ⸢mrḥ,t⸣ mzḥ 1 //[III.20]// mrḥ,t pn,w 1 //[III.21]// mrḥ,t ꜥš(Ꜣ) 1 //[III.22]// mrḥ,t prṯrsw 1 //[III.23]// mrḥ,t ḥfꜢ,w 1 //[III.24]// mrḥ,t wꜥḥ 1 //[III.25]// sf{r}⟨t⟩ 1 mn,tw 1 "Weißes Öl: 1; Behenöl: 1; Fett vom Tausendfüßler(?): ⟨1⟩; Öl vom Nilpferd: 1; Öl vom Löwen: 1; Öl vom Esel: 1; Öl vom Krokodil: 1; Öl von der Maus: 1; Öl von der Eidechse: 1; Öl vom $prṯrsw$-Tier: 1; Öl von der Schlange: 1; Öl von der Erdmandel: 1; $sfṯ$-Öl: 1; $mn.tw$-Harz: 1." sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V, Nr. 1-20: [III.13]
• bn wbn pꜢ Šw m-ꜥqꜢ=f jw ḥwi̯ n=f pꜢ //[7.8]// ḥꜥpj jw=f m pnw n ḥꜥpj-wr "Der Lichtgott wird ihm gegenüber nicht (mehr) aufgehen, nachdem die Überschwemmung für ihn übergeströmt ist, und er (wie) eine Maus in einer großen Überschwemmung war:" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//7.5-8.1: Das Schicksal des Heißen: [7.7]
• jw wnm.n=k pn,w bw,t n(,j.t) Rꜥ,w "Du hast eine Maus gefressen, einen Abscheu des Re." tb:pLondon BM 10793//Tb 033: [15,10]
• ꜥḏ šꜢ 1 mrḥ,t ḥfꜢ,w 1 mrḥ,t //[82,15]// jbṯrs,w 1 mrḥ,t pn,w 1 mrḥ,t mjw 1 "Schweinefett: 1, Schlangenfett: 1, Fett des $jbṯrs.w$-Tieres: 1, Mäusefett: 1, Katerfett: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [82,14]
• [ꜥḥꜥ,n] [sḏm] sw pnw.pl "[Nun hörten] es die Mäuse." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+3.21]
sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: MRḤ.T, "FETT (ALLG.); SALBÖL"|"FAT (GEN.); UNGUENT" • JBṮRS.W, "[EIN TIER (LIEFERANT VON ÖL)]"|"[AN ANIMAL WHOSE FAT WAS USED MEDICINALLY]" • ꜥŠꜣ, "EIDECHSE; GECKO"|"LIZARD"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Q3: 6 times • N35: 6 times • W24: 6 times • Z7: 5 times • F27: 5 times • F28: 1 times • Z3A: 1 times • Z3: 1 times

NK: 6 times • TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Maus: 14 times

SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • PLURAL: 5 TIMES

pn-pꜣ-mḫr

"[ein Fest]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:59950|Wb 2, 131.13

pnꜥ

"(sich) umdrehen; kentern; umwenden; (sich) krümmen"|"to turn upside down; to be turned upside down"|verb•verb_3-lit|ID:59960|Wb 1, 508.11-509.9; FCD 88; Lesko, Dictionary I, 173; KoptHWb 148

• [kꜣ] pnꜥ Stẖ pꜣy=k dꜣmj⌝ //[rt. 1,10]// [...] [__] nhm ḥr=k "[Dann] wird Seth deine Stadt einreißen (lit.: umwenden) [...] [Göttin ...] jubelt über dich." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 1,9]

• //[13.4]// ḥr jw jb=k r pꜣ kꜣ [...] jḥ jmm dj=t[w] pꜣ ꜥrꜥr pꜣ ꜥ n ḥꜣy pꜣ sḏwy pꜣ dꜣjw //[13.5]// pꜣ 30 n ẖꜣr n btj pꜣ 10 n ẖꜣr n jt m jt j:dj={k}⟨j⟩ n={j}⟨k⟩ m-dr ḏd=k n=j smj ḥr //[13.6]// pꜣy=j šrj jw=f m nꜥj.y r Ḫꜣrw jw=j ḥr pnꜥ=f r pꜣ ḫtm //[13.7]// j:jrj[.t] nꜣy=f jr,jw.pl jy.y r Km,t ḥr 6 rnp,t "Aber obwohl dein Herz/Verlangen auf den Stier / das Rind gerichtet ist, veranlasse, daß man gibt den $ꜥrꜥr$-Korb, das Stück Fell, das $sḏwy$-Tuch (ein Schurz?), den $dꜣjw$-Stoffballen, die 30 Sack mit Emmerweizen und die 10 Sack mit Gerste als Getreide(-Geld), die {du mir} ⟨ich dir⟩ gegeben habe, als du mir über meinen Sohn Bericht erstattet hast, als (dies)er nach Charu/Syrien unterwegs war, und ich ihn zur Festung umleitete/zurückführte (?), [bis] (?) seine Kollegen nach sechs Jahren nach Ägypten zurückgekehrt sein würden." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//13.2-14.6: Auseinandersetzung um einen Stier: [13.4]

• ḥf(ꜣ,w) //[4]// pnꜥ ṯw mꜣ ṯw Rꜥw "Schlange, wende dich um/ab, damit Re dich sehe." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 22 + T 23: PT 226: [3]

• //[3. Szene v.r.]// sštꜣ 2 sn,t 2 pnꜥ.t ⌜2⌝ "Die 2 Geheimnisse der zwei sich zwei(fach) umwendenen Geschwister." bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//2. Register v.o.: [3. Szene v.r.]

• pnꜥ=k n=f m //[P/C med/W 54= 368]// ḫnt(,j)-jnb=f swꜣ.n Ppy pn ḥr=ṯn m (J)tm(,w) "Du (Wand) sollst dich für ihn als dem 'Der vor seiner Mauer ist' umwenden, nachdem dieser Pepi an euch ($ššb.t$-Pflanzen) als Atum vorbeigegangen ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 322: [P/C med/W 53 = 367]

bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḪNT.J-JNB=F, "DER VOR SEINER MAUER IST (MEMPHITISCHER CHNUM)"|"" • ZMꜣ.WT-ḤR.W, "GENOSSIN DES HORUS (KÖNIGIN)"|"COMPANION" • ṮW, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.M.]"|"YOU (DEPEN. PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root:pnꜥ.y, "Verkehrtes"|"[reversal (?)]" • pnꜥ.yt, "Katarakt"|"[spot where a boat is in danger of capsizing]" • pnꜥ.yt, "Schwelle; Türschwelle"|"[post (?)]" • pnꜥ.wt, "[etwas Unrechtes]"|"" • pnꜥnꜥ, "mehrmals umdrehen; (sich) herumwälzen"|"to turn over and over" • spnꜥ, "umwenden"|"to overturn"

6 times • 5 times • 1 times • 1 times • (Q3-N35-D36-G43-P1C): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Q3: 19 times • N35: 19 times • D36: 19 times • P1A: 17 times • A24: 6 times • Y1: 2 times • D54: 2 times • D40: 2 times • G43: 1 times • P1C: 1 times • D51: 1 times • X1: 1 times • Z9: 1 times • P1: 1 times

NK: 27 times • TIP - Roman times: 16 times • OK & FIP: 14 times • MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 30 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 22 times • unknown: 5 times • Delta: 3 times

umwenden: 24 times • (sich) umdrehen: 24 times • sich umwenden: 2 times • (sich) krümmen: 2 times • kentern: 1 times • kentern; umwenden; sich umwenden: 1 times • (sich) umdrehen; kentern; umwenden; (sich) krümmen: 1 times • verdreht sein: 1 times • (sich) umdrehen, verkehrt sein: 1 times • (sich) umdrehen, verkehren: 1 times • sich wenden gegen (r) etw.: 1 times • verdrehen: 1 times

VERB: 60 TIMES • VERB_3-LIT: 60 TIMES • ACTIVE: 21 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 20 TIMES • SINGULAR: 18 TIMES • IMPERATIVE: 13 TIMES • INFINITIVE: 6 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 4 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • Kꜣ-MORPHEME: 2 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

pnꜥ

"[umdrehen]"|english translation missing|root|ID:870194

pnꜥ.y

"Verkehrtes"|"[reversal (?)]"|substantive•substantive_masc|ID:59970|Wb 1, 509.11; FCD 88

root:pnꜥ, "(sich) umdrehen; kentern; umwenden; (sich) krümmen"|"to turn upside down; to be turned upside down" • pnꜥ.yt, "Katarakt"|"[spot where a boat is in danger of capsizing]" • pnꜥ.yt, "Schwelle; Türschwelle"|"[post (?)]" • pnꜥ.wt, "[etwas Unrechtes]"|"" • pnꜥnꜥ, "mehrmals umdrehen; (sich) herumwälzen"|"to turn over and over" • spnꜥ, "umwenden"|"to overturn"

pnꜥ.yt

"Katarakt"|"[spot where a boat is in danger of capsizing]"|substantive•substantive_fem|ID:59980|Wb 1, 509.13; FCD 88

root:pnꜥ, "(sich) umdrehen; kentern; umwenden; (sich) krümmen"|"to turn upside down; to be turned upside down" • pnꜥ.y, "Verkehrtes"|"[reversal (?)]" • pnꜥ.yt, "Schwelle; Türschwelle"|"[post (?)]" • pnꜥ.wt, "[etwas Unrechtes]"|"" • pnꜥnꜥ, "mehrmals umdrehen; (sich) herumwälzen"|"to turn over and over" • spnꜥ, "umwenden"|"to overturn"

pnʿ.yt

"Schwelle; Türschwelle"|"[post (?)]"|substantive|ID:59990|Wb 1, 509.14-15; Lesko, Dictionary I, 173; KoptHWb 149, 531

•//[3.13]// jmm ḥtp=w ⟨m⟩ mʿhn.w n ẖ,t=k //[3.14]// jri̯.y=w pnʿ,t m jb=k "Laß sie im Kasten deines Leibes ruhen, damit sie eine Schwelle in deinem Herzen bilden." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [3.13]

•//[17,10]// sft=tw jwꜣ.pl n qꜣ~rꜣ wnḏ,wt.pl n pnʿ,t sr ḏrj n bnš.y.pl gꜣ~nw{-zp-2} n ʿdw "(Andernfalls) wird man (eben) Ochsen für den Riegel schlachten, Rinder für die Türschwelle, eine kräftige Graugans für die Türpfosten (oder) einen Gn-Vogel für den Türsturz (?)" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I//Recto 16,9-17,13: Liebeslied Nr. 41-47 (Nachtsobek-Lied): [17,10]

sawlit

COLLOC: Ḏ.YT, "[GEBÄUDETEIL (ARCHITRAV?)]"|"[PART OF A BUILDING (ARCHITRAVE?)]" • MHN, "KISTE"|"BOX" • GN.W, "[EIN VOGEL (GOLDAMSEL?)]"|"[A BIRD (GOLDEN ORIEL)]"

root:pnʿ, "(sich) umdrehen; kentern; umwenden; (sich) krümmen"|"to turn upside down; to be turned upside down" • pnʿ.y, "Verkehrtes"|"[reversal (?)]" • pnʿ.yt, "Katarakt"|"[spot where a boat is in danger of capsizing]" • pnʿ.wt, "[etwas Unrechtes]"|"" • pnʿnʿ, "mehrmals umdrehen; (sich) herumwälzen"|"to turn over and over" • spnʿ, "umwenden"|"to overturn"

TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Schwelle: 1 times • Türschwelle: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

pnʿ.wt

"[etwas Unrechtes]"|english translation missing|substantive|ID:60000|Wb 1, 509.12

root:pnʿ, "(sich) umdrehen; kentern; umwenden; (sich) krümmen"|"to turn upside down; to be turned upside down" • pnʿ.y, "Verkehrtes"|"[reversal (?)]" • pnʿ.yt, "Katarakt"|"[spot where a boat is in danger of capsizing]" • pnʿ.yt, "Schwelle; Türschwelle"|"[post (?)]" • pnʿnʿ, "mehrmals umdrehen; (sich) herumwälzen"|"to turn over and over" • spnʿ, "umwenden"|"to overturn"

pnʿnʿ

"mehrmals umdrehen; (sich) herumwälzen"|"to turn over and over"|verb•verb_5-lit|ID:60010|Meeks, AL 77.1397; FCD 88

• bw ḏi̯.ḏi̯=j ḏd=kwj ḥꜣ~n,pl~rꜣ n=j m grḥ jw=k sḏr(.tj) ḥr pnʿnʿ "Ich pflegte dich nachts nicht sagen zu lassen: "Hätte ich doch!", als du da lagst und dich hin und her wälztest." sawlit:oChicago OIC 12074 + oIFAO Inv. 2188//Die "Lehre" des Menena: [Rto 4]

sawlit

COLLOC: ḤꜢ, "OH DASS DOCH!; [PARTIKEL (D. WUNSCHES)]"|"WOULD THAT!" • GRḤ, "NACHT"|"NIGHT" • SḎR, "SCHLAFEN; LIEGEN; DIE NACHT ZUBRINGEN (OHNE E. TUN)"|"TO LIE; TO SLEEP; SPEND THE NIGHT"

root:pnʿ, "(sich) umdrehen; kentern; umwenden; (sich) krümmen"|"to turn upside down; to be turned upside down" • pnʿ.y, "Verkehrtes"|"[reversal (?)]" • pnʿ.yt, "Katarakt"|"[spot where a boat is in danger of capsizing]" • pnʿ.yt, "Schwelle; Türschwelle"|"[post (?)]" • pnʿ.wt, "[etwas Unrechtes]"|"" • spnʿ, "umwenden"|"to overturn"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

(sich) herumwälzen: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_5-LIT: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

pnn

"(Pulver) streuen"|"to strew (powder) (med.)"|verb•verb_2-gem|ID:60030|Wb 1, 510.2; MedWb 266

• nqr m ḥbs.pl ḥnʿ pnn=st r jr(,t.j).du "werde durch Tücher durchgesiebt und es (werde) an die Augen (ge)streut." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [60,11]

• jw=ʕf? (ḥr) ʕpnw? snf r jwtn "Dann verschüttete er das Blut auf dem Boden." sawlit:oTurin Cat. 9587 = oTurin CGT 57561//Eine Traumgeschichte: [x+6]

• [...] //[Rto., x+1,7]// sn ʕrꜣ? [...] ʕpnn?=tw n=f m nfj m rꜣ n ʕnb(y)?.pl "[---] den Bruder, das, was man für/auf ihn hauchend ausstreute, aus dem Mund der Beschützer (?)." sawlit:pChassinat III⟨ = pLouvre E 25353⟩//Text 1: Mythologische Erzählung: [Rto., x+1,7]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: NF, "HAUCH (DES MUNDES), ATEM; WIND"|"BREATH" • NBY.W, "SCHÜTZER"|"PROTECTOR" • NQR, "DURCHSIEBEN, SEIHEN"|"TO SIEVE"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 5 times • Q3: 3 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • Z9: 1 times • Y1: 1 times • Z3A: 1 times • D36: 1 times

NK: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

(Pulver) streuen: 2 times • streuen: 1 times

VERB: 3 TIMES • VERB_2-GEM: 3 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

pnn

"(Faden) zwirbeln"|"to reel (with a reel)"|verb•verb_2-gem|ID:60060|Meeks, AL 78.1451; vgl. ONB 784

root:pn, "Spindel"|""

pnn

"[zwirnen]"|english translation missing|root|ID:870188

pnn

"[streuen]"|english translation missing|root|ID:870197

pnz

"abschneiden; ausziehen"|"to pull out; to cut off"|verb•verb_3-lit|ID:60070|Wb 1, 510.4-5; Lesko, Dictionary I, 173; KoptHWb 152

•pns šnj "Das Haar werde herausgezogen." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [63,13]

•//[2]// pnz tp jḥ "Das Abschneiden des Rinderkopfes." bbawgrabinschriften:Mittelteil//rechte Rinderschlachtung: [2]

•//[5.Rind v.l.;1]// pnz tp=f wni̯ ḥn=k m ꜥnḫ "Schneid seinen Kopf ab, eile, und sei wachsam!" bbawgrabinschriften:Ostwand//1. Reg.v.u.: [5.Rind v.l.;1]

•//[3.Rind:1.1]// pnz tp n jwꜣ pn wni̯ ḏj=k //[3.Rind:1.2]// pri̯=(j) m ḫpš=f [n] kꜣ n //[3.Rind:1.3]// Zzj nb=(j) jmꜣḫ,w n Jnp,w "Drehe den Kopf dieses Rindes, eile, (denn) du veranlaßt (dadurch), daß ich mit seinem Schenkel zum Ka des Zezi, meinem Herrn, dem Versorgten des Anubis, herausgehe." bbawgrabinschriften:Rinderschlachtungen//unteres Register: [3.Rind:1.1]

bbawgrabinschriften, sawmedizin

colloc: wni̯, "eilen; vorbeigehen; nicht beachten"|"to hurry; to pass by; to neglect" • ḥn, "frisch sein; (mit Leben) versorgt sein"|"to be fresh; to provide with" • tp, "Kopf; Beginn (eines Gebietes); Spitze; Dach; Gipfel; Person; Anfang (eines Zeitabschnittes); Bestes (von); Oberhaupt; Prinzip (etwas zu tun); Rechnungsart (adm.); Kapital; selbst"|""

root:Pnz, "Penez"|""•pnz, "verdrehen; ausziehen"|"[transitive verb]"•pns, "Erde ("Umgewendetes", als Material)"|"earth (med.)"•pns.t, "Kloß (Form eines Heilmittels)"|"clump (of medication)"

𓊪𓈖𓊃 1 times • 𓊪𓈖𓋴𓀜 1 times

glyphs:Q3: 2 times • N35: 2 times • O34: 1 times • S29: 1 times • A24: 1 times

OK & FIP: 3 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

abschneiden: 2 times • ausziehen: 1 times • umdrehen: 1 times

verb: 4 times • verb_3-lit: 4 times • imperative: 2 times • singular: 2 times • suffixConjugation: 1 times • passive: 1 times • infinitive: 1 times

pnz

"verdrehen; ausziehen"|"[transitive verb]"|verb•verb_3-lit|ID:60090|Wb 1, 510.7; MedWb 266 f.; Ward, SAK, 5, 1977, 280 f.

• wnn=f (ḥr) jtḥ nwḥ{.w.pl} //[2,8]// jw=⸢f⸣ (ḥr) gꜣ~pw [___]⸢.y⸣[.pl] [jw]=⸢f⸣ (ḥr) fqꜣ šrj.w.pl ḥr nꜣ ⸢wḏb,w⸣ jw=[f] [ḥr] ⸢pn⸣sꜣ ⸢m⸣ꜣ~qꜣ~qꜣ,t.pl "Wenn er das Tau zieht, schneidet (?) er die [---]-Vögel, reißt er Sprösslinge (?) von der Uferbank, wühlt er die Erde auf." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//2,2-3,3: Tadel des Schreiberschülers: [2,7]

• wnn=f (ḥr) jtḥ.w pꜣ nw[ḥ.w] //[2.10]// [jw]=f ⸢ḥr⸣ [gꜣ~pw] __y [...] jw=f ḥr fqꜣ.w šrj.w ḥr nꜣ wḏb.w jw=f ḥr pn~sꜣ mꜣ~qꜣ~qꜣ "Sobald er das (Anlege?)-Seil (die Halteleine) einzieht (oder: die Schot anzieht), da fängt (?) er [...]-Vögel, da reißt er $šrj$-Pflanzen an den Ufern aus, (und) da schneidet er durch den feuchten Boden." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 2.4-3.2: Brief an einen faulen Schreibschüler: [2.9]

• ⸢zn⸣ //[126]// qbḥ(,w) n Ḏḥwtj mw n Ḥꜥpj n nb-ꜣḫ,t m rn=f pwy n pnz.w tꜣ "Das Himmelsmeer(?) ist für Thot aufgetan, das Wasser des Hapi für den Herrn des Horizontes in jenem seinem Namen "Erdkneter"(?)." tb:pHannover KM 1970.37 (pBrocklehurst)//Tb 062: [125]

sawlit, tb

colloc: šrj, "[eine Pflanze]"|"[a flower (?)]" • fqꜣ, "(Pflanzen) abreissen; (ein Volk) ausrotten"|"to uproot; to eradicate" • mqq, "[ein Ackerland]"|"[soft, moist soil (Sem. loan word)]"

root:Pnz, "Penez"|""•pnz, "abschneiden; ausziehen"|"to pull out; to cut off"•pns, "Erde ("Umgewendetes", als Material)"|"earth (med.)"•pns.t, "Kloß (Form eines Heilmittels)"|"clump (of medication)"

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

(Erde) umwenden: 2 times • (trans. Verbum): 1 times

verb: 3 times • verb_3-lit: 3 times • infinitive: 2 times

pnz

"[umwenden]"|english translation missing|root|ID:870200|Ward, SAK, 5, 1977, 280 f.

pns

"Erde ("Umgewendetes", als Material)"|"earth (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:60110|Wb 1, 510.9; FCD 89

•//[VII.47]// ꜥ⸢pns⸣? ⸢ṯꜣ.y⸣ ⸢1⸣ //[VII.48]// pr,t šꜣms 1 //[VII.49]// bnr.w 1 "Klumpen von pns-Erde (?): 1; Früchte der $šꜣms$-Pflanze: 1, Datteln: 1." sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V, Nr. 1-20: [VII.47]

• ṯꜣ n pns 1 rḏi̯ ḥr mw jri̯ m nḫn ḏꜣr,t "Kügelchen der Erdscholle: 1, in Wasser gegeben und zu Brei gemacht, Johannisbrot." sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [73,3]

• wršu̯=j m bꜣ[_] //[C1, x+10]// [...] pns "Ich verbringe den Tag im Gebüsch (?) [... ... ...] (umgewendete) Erde." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [C1, x+9]

sawlit, sawmedizin

colloc: nḫn, "Brei (aus Erde und Wasser)"|"gruel (of water and earth)" • ṯꜣ, "Kügelchen; Tröpfchen"|"pellet; drop" • šꜣms, "Pyrethrum (?)"|"[a plant (med.)]"

root:Pnz, "Penez"|""•pnz, "abschneiden; ausziehen"|"to pull out; to cut off"•pnz, "verdrehen; ausziehen"|"[transitive verb]"•pns.t, "Kloß (Form eines

Heilmittels)"|"clump (of medication)"
1 times
glyphs:Q3: 2 times • N35: 2 times • N23: 2 times • O34: 1 times • Z2: 1 times • S29: 1 times • Z1: 1 times
MK & SIP: 2 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Erde ("Umgewendetes", als Material): 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

pns.t

"Kloß (Form eines Heilmittels)"|"clump (of medication)"|substantive•substantive_fem|ID:60120|Wb 1, 510.10; MedWb 267
• jri̯ m pns,t "Werde zu einem Klümpchen (?) gemacht;" sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [84,15]
• jri̯ m pns,yt 2 prr hꜣ "werde zu zwei Kugeln gemacht, die (hinauf)kommen und hinabsteigen (???);" sawmedizin:Papyrus Ebers//75,19-76,19 = Eb 592-602: "Heilmittel gegen Blutfraß und zum Stillen des Fressens": [76,11]
• rḫ=tw pfss=⟨sn⟩ //[22.4= Vso 5.4]// ḥr prr pns,t.pl n.t mrḥ⟨.t⟩ jm "Man erkennt, daß ⟨sie⟩ (ausreichend) durchgekocht werden, weil Klümpchen Öl daraus hervorgehen." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//21.9-22.10 = Vso 4.8-5.10: Verjüngungsmittel: [22.3 = Vso 5.3]
• ḫꜣ~rw~rw m ḥnw [msdm,t] ꜥm? pns,t "Bleiweiß (?) in $ḥnw$-Gefäße; [Bleiglanz] in (?) Kugelform;" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 7,11]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: ḪRR, "BLEIWEISS (?)"|"[AN EARTHY MINERAL (SEM. LOAN WORD)]" • ḤN.W, "TOPF; BEHÄLTNIS; SACHEN"|"JAR; CHATTEL(S)" • MSDM.T, "SCHWARZE AUGENSCHMINKE (BLEIGLANZ)"|"BLACK EYE PAINT (GALENA)"
root:Pnz, "Penez"|"" • pnz, "abschneiden; ausziehen"|"to pull out; to cut off" • pnz, "verdrehen; ausziehen"|"[transitive verb]" • pns, "Erde ("Umgewendetes", als Material)"|"earth (med.)"
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Q3: 3 times • N35: 3 times • S29: 3 times • X1: 3 times • N33: 3 times • M17: 2 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 3 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Kloß (Form eines Heilmittels): 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

pnq

"schöpfen; ausschöpfen; gießen"|"to empty"|verb•verb_3-lit|ID:60130|Wb 1, 510.11-15; MedWb 267
• wnn z ḥr pnq mrḥ,t pri̯.t jm //[22.5= Vso 5.5]// m bꜣd,t "Mit einer Muschelschale(?) (als Schöpflöffel) pflegt ein Mann das Öl, das daraus hervorgeht, abzuschöpfen." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//21.9-22.10 = Vso 4.8-5.10: Verjüngungsmittel: [22.4 = Vso 5.4]
• ꜥḥꜥ ⸢ꜣ⸣ ꜥḥꜣ.n=j mrj=j pnq.n=j //[310/alt 279]// mw,y=j snf.n=j n,tt m ẖ,t=j jꜥi̯.n=j šꜣm,w=j "Und da habe ich ja mit meiner Stange/meinem Staken (?) heftig hantiert, meinen Wasserschwall ausgeschöpft, das, was in meinem Bauch war, an die frische Luft gebracht und meine schmutzige Wäsche gewaschen." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [309/alt 278]
• //[7. Person v.l.]// [...] [ꜥpn?]q zw,t "Das Ausschöpfen des Weizens." bbawgrabinschriften:5. Register v.u. (Bäckerei)//Handlungsbeischriften: [7. Person v.l.]
• Ppy pw pnq s(j) "Pepi ist derjenige, der sie aussschöpft." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 475: [P/A/W 25 = 184]
• n pnq=j //[14]// n=ṯn m nbꜣ jw,t{j} rḏi̯.y n=ṯn n bnw,t "Ich werde für euch nicht mit dem Schaduf schöpfen, daß euch nicht(s) für den Mühlstein gegeben werde (?)." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 189: [13]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: MW.Y, "FEUCHTIGKEIT; HARN"|"URINE; (BODILY) FLUID" • MRJ, "LOTSTANGE (?) SCHLEUSENSTANGE (?)"|"" • ꜤNꜤN, "ZURÜCKWEISEN"|"TO REFUSE"
root:pnq, "Schöpfeimer"|"pail"
2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N35: 14 times • Q3: 11 times • N29: 10 times • D36: 5 times • N35A: 3 times • D40: 3 times • Z9: 3 times • A24: 2 times • D51: 1 times • X1: 1 times • A1: 1 times • G1: 1 times • Z4: 1 times
NK: 13 times • MK & SIP: 6 times • OK & FIP: 4 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • unknown: 3 times
ausschöpfen: 16 times • schöpfen, ausschöpfen: 5 times • schöpfen: 2 times • abschöpfen: 1 times • ausgeben: 1 times
VERB: 25 TIMES • VERB_3-LIT: 25 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • ACTIVE: 9 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • INFINITIVE: 7 TIMES • PARTICIPLE: 7 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

pnq

"Schöpfeimer"|"pail"|substantive•substantive_masc|ID:60140|Wb 1, 511.1
root:pnq, "schöpfen; ausschöpfen; gießen"|"to empty"

pnq

"[schöpfen]"|english translation missing|root|ID:870203

png

"teilen"|"[to divide; to share (?)]"|verb•verb_3-lit|ID:60150|Wb 1, 511.2; Lesko, Dictionary I, 173; vgl. KoptHWb 147

png

"[teilen]"|english translation missing|root|ID:870209

pnt

"ausquetschen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:60160|Wb 1, 511.3

•ḫꜣ,tpl n jm,j.t ẖꜣ,t ꜥnp,t sẖt,yt.pl //[2]// Jꜣp,w šw,tt.pl jw:ḫm.w jwi̯ pꜣz,wt ḥ(n)q,t ⟨p⟩nt tꜣ jn-jw=ṯn rḫ.twnj //[3]// rḏi̯.yt Pi̯ n Ḥr,w ḥr=s "Deltabewohner vom (Ort) im Sumpf von Mendes, Vogelstellerinnen von Iapu, Schattenfrauen, die nicht kommen können, Bierbrauerinnen, die Brot ⟨zerque⟩tschen, wißt ihr, weswegen Pe an Horus übergeben worden ist?" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 112: [1]

tb

COLLOC: ẖꜣ.TYW, "DIE ZUM LEICHNAM GEHÖRIGEN"|"THOSE OF THE CORPSE" • SẖT.JT, "VOGELSTELLERIN"|"FOWLER" • JꜣP.W, "IAPU (IM DELTA)"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

ausquetschen: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES

pnd

"[ein Eingeweidewurm]"|"[an intestinal worm (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:60170|Wb 1, 511.4; MedWb 267 f.

•//[20,16]// k.t n.t dr mḥr,t //[20,17]// ḫpr.t m-ꜥ ḥf(ꜣ),t m-ꜥ pnd "Ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen des Leidens, das verursacht wird durch den Bandwurm oder durch den Eingeweidewurm:" sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [20,16]

•smꜣ pnd pw "Das (dient dem) Töten des Eingeweidewurms." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [23,1]

•//[20,23]// dr mḥr,t ḫpr.t m-ꜥ //[21,1]// pnd "(Ein anderes Heilmittel zum) Beseitigen des Leidens, das durch den Eingeweidewurm verursacht wird:" sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [20,23]

•//[22,16]// k.t ⟨n.t⟩ srwḫ pnd "Ein anderes (Heilmittel) ⟨zum⟩ Behandeln des Eingeweidewurms:" sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [22,16]

•k.t pḫr,t n.t smꜣ pnd "Ein anderes Heilmittel zum Töten des Eingeweidewurms:" sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [22,2]

sawmedizin

COLLOC: MR.T, "KRANKHEIT; BÖSES"|"ILLNESS; EVIL" • M-ꜥ, "IN DER HAND VON"|"" • ḤFꜣ.T, "WURM"|"INTESTINAL WORM"

6 times

glyphs:Q3: 6 times • N35: 6 times • D46: 6 times • I14: 6 times

MK & SIP: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times

[ein Eingeweidewurm]: 6 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES

pnd

"fruchtbar machen"|"to make fruitful"|verb•verb_3-lit|ID:60180|Meeks, AL 78.1457; vgl. Wb 2, 249.3

•(j)n pnd.n=(j) ṯm m Gbb m rn=ṯ ⟨n(,j)⟩ p,t "Fürwahr, ich habe dich als Geb fruchtbar gemacht in deinem Namen 'Himmel'." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 433: [Nt/F/W 24 = 407]

•(j)n pnd.n=(j) ṯm m Gbb m rn=ṯ n(,j) p,t "Fürwahr, ich habe dich als Geb fruchtbar gemacht/geschwängert (?) in deinem Namen 'Himmel'." bbawpyramidentexte:⟨horizontaler Streifen⟩//PT 433: [P/F/W med 5 = 63]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ṮM, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.F.]"|"YOU (DEPEN. PRONOUN, 2ND PERSON FEM. SING.)" • GBB, "GEB"|"GEB" • JN, "[PARTIKEL (ZUR HERVORHEBUNG)]"|""

root:pnd.tj, "[Bezeichnung des Verstorbenen]"|""

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

fruchtbar machen: 2 times

VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

pnd

"[Eingeweidewurm]"|english translation missing|root|ID:870212

pnd

"[fruchtbar machen]"|english translation missing|root|ID:870215

pnd.tj

"[Bezeichnung des Verstorbenen]"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:60190|Wb 1, 511.5; LGG III, 38

•j Rʿw j wꜣḥ.tj //[N/F/E sup 62= 645]// j pnd.tj [...] "O Re, o $wꜣḥ.tj$, o $Pnd.tj$!" bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 405 (Anfang): [N/F/E sup 61 = 644]

•j Rʿw j wꜣḥ.tj j wꜣḥ[.tj] //[T/A/E 46= 337]// j pnd.tj j pnd.tj "O Re, o $wꜣḥ.tj$, o $wꜣḥ.tj$, o $pnd.tj$, o $pnd.tj$!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 405: [T/A/E 45 = 336]

•j Rʿw j wꜣḥ.tj zp 2 j pnd.tj zp 2 "O Re, o $wꜣḥ.tj$ - zweimal -, o $pnd.tj$ - zweimal !" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 405: [P/D post/E 11 = 816]

bbawpyramidentexte

COLLOC: WꜢḤ.TJ, "[BEZEICHNUNG DES VERSTORBENEN]"|"" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)" • RʿW, "RE"|"RE"

root:pnd, "fruchtbar machen"|"to make fruitful"

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

[Epitheton des Re?]: 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_GOD: 4 TIMES

pnḏ

"ausschöpfen (?)"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:867779|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 133

pnḏ

"[ausschöpfen]"|english translation missing|root|ID:870218

pr

"Spielfeld (beim Brettspiel)"|"square (on a game boarrd)"|substantive•substantive_masc|ID:450627|Pieper, ZÄS 66, 1931, 22 f.; Pusch, Senet-Brettspiel, 394

•//[3.3]// rḏi̯=(j) sšmi̯ ḏbʿ=(j) r pr hbu̯ "Ich veranlasse, daß mein Finger führt/weist auf das Ausgangsfeld!" bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 3: [3.3]

•//[rechter Spieler⁝ 1]// ḏi̯=(j) ḥm sšmi̯ ḏbʿ=k r pr qs.w "Wahrlich, ich veranlasse, dass dein Finger auf das Spielfeld "Knochen" führt." bbawgrabinschriften:3. Register v.u.//Senet-Spieler (Dialog): [rechter Spieler⁝ 1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SŠMI̯, "FÜHREN; LEITEN"|"TO LEAD; TO GUIDE" • HBU̯, "EINTRETEN; BETRETEN; DURCHZIEHEN"|"TO TREAD; TO TRAVERSE; TO TRAMPLE" • ḎBʿ, "FINGER"|"FINGER"

root:Pr.yw, "Die Hervorgekommenden"|""•Pr.yt, "Die Herausgehende"|""•pr, "Haus; Palast; Tempel; Grab; Verwaltung"|"house (gen.); temple; tomb; container"•pr, "Ausgabe; Ausgabestelle(?)"|"outlay"•pr.y, "Einzelkämpfer ("der Heraustretende")"|"hero"•pr.y, "Hausdiener"|""•pr.y, "Außendienstler"|""•pr.yt, "Häuser; Liegenschaften; Niederlassung"|"houses"•pr.w, "Herausgehen; Auszug; Prozession"|"motion; procession"•pr.w, "Lieferungen ("Herausgegangenes")"|"deliveries"•pr.w, "das Hinausgehen über; Überschuss"|"surplus; excess"•pr.w, "Acker (nach der Überschwemmung)"|"field (having emerged from the inundation)"•pr.w, "[Substantiv]"|""•pr.t, "Proviantausgabestelle"|""•pr.t, "Auszug (eines Gottes)"|"procession (of a god)"•pr.t, "Peret-Jahreszeit (Winter)"|"peret-season (winter)"•pr.t, "Frucht (einer Pflanze); Saatkorn; Nachkommenschaft (bildl.)"|"fruit; seed; posterity (metaph.)"•pr.t, "Leute (Pl.); Diener (eines Gottes)"|"people (of a god)"•pr.t, "Trauer"|"mourning; sadness"•pr.t, "Dienerin"|"domestic servant (fem.)"•pr.tj, "erster Tag der Peret-Jahreszeit"|""•pr.tjw, "[ein Frauentitel]"|"[a female title]"•prj, "Schlachtfeld"|"battlefield"•prj.t, "Fessel (o. Ä.)"|""•pry, "Binde; Streifen (aus Leinen)"|"strip (of linen)"•pry.t, "[Bez. des Harems]"|""•pri̯, "herauskommen; herausgehen"|"to go forth; to come forth"•pri̯.n, "[aux.]"|"[auxilliary]"•prʿ, "zugänglich sein (?)"|"to be accessible (?)"•prw, "[ein Getränk]"|"[a beverage]"•prpr, "umherspringen (o. Ä.)"|""•Npn, "Das Korn"|"Grain"•Npr, "Neper (Korngott)"|"Neper (grain god)"•Npr.t, "Getreidegöttin"|""•Npr.tjw, "Uferbewohner"|""•npn.t, "Getreidekorn"|"grain"•npr, "Getreide"|"grain"•npr.t, "Rand; Ufer"|"bank; edge (of a pool, of a well)"•npr.t, "Stufe (der Treppe); Treppe"|"flight of stairs; (stair) step"•spri̯, "herauskommen lassen"|"to make to miss; to expel"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Spielfeld: 1 times•Spielfeld (beim Brettspiel): 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

pr

"Haus; Palast; Tempel; Grab; Verwaltung"|"house (gen.); temple; tomb; container"|substantive•substantive_masc|ID:60220|Wb 1, 511.7-516.1; vgl. ONB 261

•j ḥm.pl.-nṯr j⟨t⟩.pl.-⸢nṯr⸣ wʿb.pl. n,(j)w pr Jmn jm ʿnḫ.pl. n ḥn.tw=j qbḥ n ḏ,t=j "O (ihr) Priester, Gottesväter und Wab-Priester des Amun-Tempels, gebt meiner Statue Lebenssträuße und meinem Leib eine Wasserspende." smaek:Würfelstatue des Bekenchons//3. Vorderseite: [Kol . 3]

•//4// zꜣ=f //5// jdn,w n(,j) pr Tyjj Kw-sꜣ-z-rʾr "Sein Sohn, der Stellvertreter des Hauses von Teje, Kusaser." tuebingerstelen:Stele des Bakenamun (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 470)//Stele des Bakenamun (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 470): 4

•//[97,15]// ḥꜣ,t-ʿ-m pḫr,t jrr.t.pl r dr py.w.pl m pr "Anfang der Heilmittel; etwas, was angefertigt werden kann, um Flöhe im Haus zu beseitigen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//97,15-98,18 = Eb 840-853: Mittel gegen Schädlingsbefall: [97,15]

•jni̯.n=sn n=f ḏꜣ nb mḫn nb shr.y nb ʿḥʿ.wpl mj ʿšꜣ=sn wn mni̯ r mr,yt n.t Mn-nfr ⟨r⟩-ḥꜣ,t mni̯ m pr.pl=s "(Und) sie brachten ihm jedes Flussschiff, jedes Fährboot, jedes Versorgungsschiff (und) die zahllosen aha-Schiffe (als Beute) herbei, die im Hafen von Memphis gelandet waren ⟨v⟩or dem Anlegen bei ihren? Häusern." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 94]

•jnk mḥ-jb-n(,j)-nswt m ḥw,t-nṯr rʾ-Nḫn m pr Stj,t ⸢nḫb,y⸣ m pr-n[z]r ḥr,j-tp ḥm[,pl]-kꜣ ḫtm,w-bj,tj smr-wʿ,tj ḥr,j-sštꜣ-n-nswt-m-mšʿ //[4]// sḏm(.w) sḏm.t ʕwʕ? jwi̯ n=f tꜣ.du tm(.du) mn⸢mn⸣=f ḫ[f]t rmṯ.pl r s,t.pl sḫr.t ḫft,j.pl nswt ʿq-⸢jb⸣ [n]swt [m]-w[ʿ](,w) [ḥqꜣ.pl] [n.w] spꜣ,t[.pl] [...] ʕ[ḥr]? ʕ

⸢pr҅.t⸣? //[5]// ḥr,j ḏbꜥ,t.pl jm,j-rʾ g(ꜣw),t.pl nb(.t.pl) rʾ-ꜣ ḫ̮ꜣs,t.pl m ẖkr,t-nswt smj [n]=f jn,w.pl Mḏꜣ m bꜣk.pl ḥqꜣ.pl [n.w] ḫ̮ꜣs,t.pl s[ḏ]r m-ẖn,w zḥ-nṯr hrw n(,j) ḥ(ꜣ)b ꜥꜣ šzp ḥnk,t.pl //[6]// m špss ḏḏ nswt m ꜥḥ ḥr(,j) ḥkn,w m dp,t-nṯr ḫft-ḥr nṯr ḥr,j bjꜣ,t nb(.t) Ztj.pl ḥr mw bšt "I was a trusted one of the king in the temple, mouth of Nekhen in the temple of Satet, the Nekhbite in per-neser, chief of the ka-priests, Royal seal-bearer and sole friend (of the King), one over the secrets of the king in the army, who hears what only a single (man) may hear, to whom the entire land comes (lit. the complete two lands) when he proceeds in front of the people to the places where the enemies of the king are smitten, one who enters the heart of the king [in private, while the] nome [governors(?) ...], one who is over the sealings, overseer of all duties of the door of the foreign countries consisting of the ornament of the king, one to whom were reported the jnw-gifts of the Medja, consisting of the tribute of the rulers of the foreign countries, one who spends the night in the god's booth on the day of the great festival, one who received presents from the riches that the king gives out in the palace, chief of praise in the divine barge in front of the god, one who is over every marvel of the Nubians from the cataract area (lit. who are upon troublesome water)." sawlit:Grabfassade//Biographie〈 auf Türsturz und Türrahmen〉: [3]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb, tuebingerstelen

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

root:Pr.yw, "Die Hervorgekommenden"|"" • Pr.yt, "Die Herausgehende"|"" • pr, "Spielfeld (beim Brettspiel)"|"square (on a game boarrd)" • pr, "Ausgabe; Ausgabestelle(?)"|"outlay" • pr.y, "Einzelkämpfer ("der Heraustretende")"|"hero" • pr.y, "Hausdiener"|"" • pr.y, "Außendienstler"|"" • pr.yt, "Häuser; Liegenschaften; Niederlassung"|"houses" • pr.w, "Herausgehen; Auszug; Prozession"|"motion; procession" • pr.w, "Lieferungen ("Herausgegangenes")"|"deliveries" • pr.w, "das Hinausgehen über; Überschuss"|"surplus; excess" • pr.w, "Acker (nach der Überschwemmung)"|"field (having emerged from the inundation)" • pr.w, "[Substantiv]"|"" • pr.t, "Proviantausgabestelle"|"" • pr.t, "Auszug (eines Gottes)"|"procession (of a god)" • pr.t, "Peret-Jahreszeit (Winter)"|"peret-season (winter)" • pr.t, "Frucht (einer Pflanze); Saatkorn; Nachkommenschaft (bildl.)"|"fruit; seed; posterity (metaph.)" • pr.t, "Leute (Pl.); Diener (eines Gottes)"|"people (of a god)" • pr.t, "Trauer"|"mourning; sadness" • pr.t, "Dienerin"|"domestic servant (fem.)" • pr.tj, "erster Tag der Peret-Jahreszeit"|"" • pr.tjw, "[ein Frauentitel]"|"[a female title]" • prj, "Schlachtfeld"|"battlefield" • prj.t, "Fessel (o. Ä.)"|"" • pry, "Binde; Streifen (aus Leinen)"|"strip (of linen)" • pry.t, "[Bez. des Harems]"|"" • pr҅, "herauskommen; herausgehen"|"to go forth; to come forth" • pr҅.n, "[aux.]"|"[auxilliary]" • prꜥ, "zugänglich sein (?)"|"to be accessible (?)" • prw, "[ein Getränk]"|"[a beverage]" • prpr, "umherspringen (o. Ä.)"|"" • Npn, "Das Korn"|"Grain" • Npr, "Neper (Korngott)"|"Neper (grain god)" • Npr.t, "Getreidegöttin"|"" • Npr.tjw, "Uferbewohner"|"" • npn.t, "Getreidekorn"|"grain" • npr, "Getreide"|"grain" • npr.t, "Rand; Ufer"|"bank; edge (of a pool, of a well)" • npr.t, "Stufe (der Treppe); Treppe"|"flight of stairs; (stair) step" • spr҅, "herauskommen lassen"|"to make to miss; to expel"

305 times • 32 times • 7 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • (O1_-Z1): 2 times • 1 times • (O1-Z1-N104-X1-B1-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O1-O-Z1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:O1: 379 times • Z1: 332 times • Z2: 11 times • X1: 4 times • Z3A: 3 times • O4: 2 times • Z5A: 2 times • O1_: 2 times • G43: 2 times • Q3: 1 times • N104: 1 times • B1: 1 times • G7: 1 times • O29: 1 times • D36: 1 times • Y1: 1 times • O: 1 times • D21: 1 times • Z2A: 1 times • S29: 1 times • N35: 1 times • Z4: 1 times • A1: 1 times

NK: 411 times • TIP - Roman times: 230 times • OK & FIP: 183 times • MK & SIP: 177 times • unknown: 18 times

Upper Egypt (South of Assiut): 555 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 335 times • unknown: 109 times • Nubia: 19 times • Delta: 1 times

Haus: 648 times • Tempel: 166 times • Haushalt: 36 times • Haus; Palast; Tempel; Grab; Verwaltung: 29 times • Grab: 27 times • Palast: 21 times • Verwaltung: 21 times • Haus; Palast; Tempel; Grab: 20 times • Haus; Tempel; Grab; Behältnis: 19 times • Gut: 4 times • Hausstand: 3 times • Domäne: 2 times • Hauspersonal: 2 times • Nisbe: zum Haus/Tempel gehörig: 1 times • Höhle (?): 1 times • Tempelbezirk: 1 times • Tempel; Verwaltung: 1 times • Haus; Palast; Tempel: 1 times • Wirtschaftseinrichtung: 1 times • zuhause: 1 times • Zuhause: 1 times • Großes Haus: 1 times • Haus (Tempel?): 1 times • Grab (als 'Haus' des Osiris): 1 times • Haus, "Reich" (der Finsternis): 1 times • Haus, Grab: 1 times • Haus, als Symbol für die Herrschaft: 1 times • Tempel (?): 1 times • Haus; Palast; Tempel: 1 times • Haus; Tempel; Grab: 1 times • Kultkammer: 1 times • Haus; Tempel;: 1 times • Stiftung: 1 times • Objekt: 1 times

SUBSTANTIVE: 1019 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1019 TIMES • SINGULAR: 867 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 398 TIMES • MASCULINE: 380 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 296 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 204 TIMES • PLURAL: 31 TIMES

pr

"[eine Ortsbezeichnung]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:60250|Wb 1, 532.2-3

pr

"Ausgabe; Ausgabestelle(?)"|"outlay"|substantive•substantive_masc|ID:60260|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 13

• //[3.4]// pr //[4.4]// ⸢4⸣ 4 //[4.5]// ⸢2⸣ 2 //[4.6]// ⸢3⸣ 3 "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBM 10735 frame 14 recto (55)//Block 1: [3.4]

• //[2.4]// pr 5 "Ausgabe (beträgt also) 5 Scheffel." bbawarchive:pBM 10735 frame 7 verso (40/41)//[c1=41]: [2.4]

• pr=[ʕf?] [...] "Die/[Seine] Einkünfte ..." bbawarchive:pLouvre E 25416 a verso (58 G)//pLouvre E 25416 a verso (58 G): [S2]

• //[9.4]// dmḏ-zmꜣ n pr [ḫ+]2 "Gesamtsumme der Ausgabestelle: 12(?) Stück" bbawarchive:pCairo 58063 frame 5 (47 B)//pCairo 58063 frame 5 (47 B): [9.4]

• //[2:Kopfzeile]// rḫt ⸢dmḏ⸣ pr wḏꜣ,w "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 15726 verso (96 E)//pBerlin P 15726 verso (96 E[1]): [2:Kopfzeile]

bbawarchive

COLLOC: ZB.W-ꜤNḪ.W, "ZEBU-ANCHU"|"ZEBU-ANKHU" • DMḎ-ZMꜢ, "GESAMTSUMME"|"GRAND TOTAL" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

root:Pr.yw, "Die Hervorgekommenden"|"" • Pr.yt, "Die Herausgehende"|"" • pr, "Spielfeld (beim Brettspiel)"|"square (on a game boarrd)" • pr, "Haus; Palast; Tempel; Grab; Verwaltung"|"house (gen.); temple; tomb; container" • pr.y, "Einzelkämpfer ("der Heraustretende")"|"hero" • pr.y, "Hausdiener"|"" • pr.y, "Außendienstler"|"" • pr.yt, "Häuser; Liegenschaften; Niederlassung"|"houses" • pr.w, "Herausgehen; Auszug; Prozession"|"motion; procession" • pr.w, "Lieferungen ("Herausgegangenes")"|"deliveries" • pr.w, "das Hinausgehen über; Überschuss"|"surplus; excess" • pr.w, "Acker (nach der Überschwemmung)"|"field (having emerged from the inundation)" • pr.w, "[Substantiv]"|"" • pr.t, "Proviantausgabestelle"|"" • pr.t, "Auszug (eines Gottes)"|"procession (of a god)" • pr.t, "Peret-Jahreszeit (Winter)"|"peret-season (winter)" • pr.t, "Frucht (einer Pflanze); Saatkorn; Nachkommenschaft (bildl.)"|"fruit; seed; posterity (metaph.)" • pr.t, "Leute (Pl.); Diener (eines Gottes)"|"people (of a god)" • pr.t, "Trauer"|"mourning; sadness" • pr.t, "Dienerin"|"domestic servant (fem.)" • pr.tj, "erster Tag der Peret-Jahreszeit"|"" • pr.tjw, "[ein Frauentitel]"|"[a female title]" • prj, "Schlachtfeld"|"battlefield" • prj.t, "Fessel (o. Ä.)"|"" • pry, "Binde; Streifen (aus Leinen)"|"strip (of linen)" • pry.t,

"[Bez. des Harems]"|""•prj̠, "herauskommen; herausgehen"|"to go forth; to come forth"•prj̠.n, "[aux.]"|"[auxilliary]"•prꜥ, "zugänglich sein (?)"|"to be accessible (?)"•prw, "[ein Getränk]"|"[a beverage]"•prpr, "umherspringen (o. Ä.)"|""•Npn, "Das Korn"|"Grain"•Npr, "Neper (Korngott)"|"Neper (grain god)"•Npr.t, "Getreidegöttin"|""•Npr.tjw, "Uferbewohner"|""•npn.t, "Getreidekorn"|"grain"•npr, "Getreide"|"grain"•npr.t, "Rand; Ufer"|"bank; edge (of a pool, of a well)"•npr.t, "Stufe (der Treppe); Treppe"|"flight of stairs; (stair) step"•sprj̠, "herauskommen lassen"|"to make to miss; to expel"

OK & FIP: 7 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times

Ausgabe: 7 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES•SINGULAR: 7 TIMES•MASCULINE: 7 TIMES

pr

"der [Artikel sg.m.]"|english translation missing|pronoun•demonstrative_pronoun|ID:851257|ENG § 172; CGG 45

•d̠i=f jni̯=w nꜣy=f ḥr(,j).pl-dp d̠r=w r-bnr n pr d̠dḥ "Er ließ alle seine Magier aus der Haft holen." sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [5,11]

•jnk qꜣ~rw n pr tꜣ-mḥ,y "Ich bin ein Bittsteller aus Unterägypten." sawlit:oCairo CG 25766//Gebet des Bay mit dem Wunsch, Theben zu sehen: [3]

sawlit

COLLOC: D̠DḤ.W, "GEFÄNGNIS"|"PRISON"•QꜢR, "VAGABUND"|"VAGABOND"•ḤR.J-TP, "OBERHAUPT; ZAUBERER"|""

1 times

glyphs:O1: 1 times•Z1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times•NK: 1 times

unknown: 1 times•Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der [Artikel sg.m.]: 2 times

PRONOUN: 2 TIMES•DEMONSTRATIVE_PRONOUN: 2 TIMES

pr.j-ꜥꜣ

"einer der zum Palast gehört"|"one who belongs to the palace"|epitheton_title•title|ID:450249|Wb 1, 517.1; Jones, Titles OK, no. 1537

•//[1]// ⸢pr,j-ꜥꜣ⸣ ⸢zꜣb-ꜥd̠⸣[-mr] ⸢smr⸣ ⸢ḫrp-ꜥḥ⸣ //[2]// ⸢ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t⸣ //[3]// ⸢(j)m(,j)-rꜣ-ḫnt,w-š-pr-ꜥꜣ⸣ //[4]// ⸢jmꜣḫ,w⸣-[ḫ]r-⸢nṯr-ꜥꜣ⸣ //[5]// ⸢mrr,w-nb=f⸣ ⸢Zꜣ-jb⸣ "Einer, der zum Palast gehört, der Senior-Verwalter der Provinz, Höfling, Palastleiter, Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Vorsteher der Chentuschi am Palast, Versorgter beim großen Gott, der von seinem Herrn Geliebte Za-jb." bbawgrabinschriften:lose Fragmente//Block A: [1]

•//Kx+2,Zx+5// pr,j-ꜥꜣ //Kx+2,Zx+6,S1// jm,j-ḫt-ḥm,w-nṯr ⸢Jzzj⸣[ꜥ_?] ⟨pr,j-ꜥꜣ⟩ //Kx+2,Zx+6,S2// Wr-nṯr ⟨pr,j-ꜥꜣ⟩ //Kx+2,Zx+6,S3// Ṯntj ⟨pr,j-ꜥꜣ⟩ //Kx+2,Zx+6,S4// Ḥtp-jb "(Gezeichnet:) Höfling und Unteraufseher der Priester Asosi[-...], Höfling Wer-netjer, Höfling Tjenti, Höfling Hetep-jb." bbawarchive:pCairo 602 frame IX verso (71 B)//pCairo 602 frame IX verso (71 B): Kx+2,Zx+5

•//Sp. x+1// [...] pr(,j)-ꜥꜣ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 602 frame VI (76 R)//pCairo 602 frame VI (76 R): Sp. x+1

•//[1]// [...] ⸢pr,j-ꜥꜣ⸣ [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 21006 (88 H)//pBerlin P 21006 (88 H): [1]

•//[51]// ⸢pr,j-ꜥꜣ⸣ [...] "Der Höfling ... --Zerstörung--" bbawarchive:pLouvre E 25416 d (62)//A1c: [51]

bbawarchive, bbawgrabinschriften

COLLOC: WR-NṮR, "WER-NETJER"|""•ḤTP-JB, "HETEP-JB"|"HETEP-IB"•JM.J-ḪT-ḤM.W-NṮR, "UNTERAUFSEHER DER PRIESTER"|"UNDER-SUPERVISOR OF PRIESTS"

11 times• 1 times

glyphs:O1: 12 times•O29: 12 times•O8: 1 times

OK & FIP: 59 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 58 times•unknown: 1 times

einer der zum Palast gehört: 58 times•[Titel]: 1 times

EPITHETON_TITLE: 59 TIMES•TITLE: 59 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES•PLURAL: 2 TIMES

pr.y

"Einzelkämpfer ("der Heraustretende")"|"hero"|substantive•substantive_masc|ID:60940|Wb 1, 526.1; FCD 91

•pr,y pw nn sn,nw.du=f d(ꜣ)r.n=f //[111]// s(j) r-d̠r=s "Ein Einzelkämpfer ist er, nicht gibt es seinen Zweiten, (denn) er hatte es (das Land) gänzlich bezwungen." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [110]

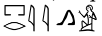
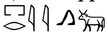
•//[123]// jn-jw kꜣ mri̯=f ꜥḥꜣ pr,y mri̯=f //[124]// wḥm-sꜣ m ḥr,yt n,t mḫꜣ=f sw ""Ein Stier, liebt er (nicht) den Kampf, ein Einzelkämpfer(stier), bevorzugt er (liebt er) (etwa) den Rückzug aus Furcht vor seinem sich Messen (Zweikampf)?"" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [123]

sawlit

COLLOC: MḪꜢ, "IN GLEICHGEWICHT BRINGEN; ANPASSEN; GLEICH SEIN"|"TO MAKE LEVEL; TO MATCH; TO BE LIKE"•DꜢR, "BEHERRSCHEN; UNTERDRÜCKEN"|"TO CONTROL; TO SUPPRESS"•ḤR.YT, "SCHRECKEN"|"FEAR; DREAD"

root:Pr.yw, "Die Hervorgekommenden"|""•Pr.yt, "Die Herausgehende"|""•pr, "Spielfeld (beim Brettspiel)"|"square (on a game boarrd)"•pr, "Haus; Palast; Tempel; Grab; Verwaltung"|"house (gen.); temple; tomb; container"•pr, "Ausgabe; Ausgabestelle(?)"|"outlay"•pr.y, "Hausdiener"|""•pr.y, "Außendienstler"|""•pr.yt, "Häuser; Liegenschaften; Niederlassung"|"houses"•pr.w, "Herausgehen; Auszug; Prozession"|"motion; procession"•pr.w, "Lieferungen ("Herausgegangenes")"|"deliveries"•pr.w, "das Hinausgehen über; Überschuss"|"surplus; excess"•pr.w, "Acker (nach der Überschwemmung)"|"field (having emerged from the inundation)"•pr.w, "[Substantiv]"|""•pr.t, "Proviantausgabestelle"|""•pr.t, "Auszug (eines Gottes)"|"procession (of a god)"•pr.t, "Peret-Jahreszeit (Winter)"|"peret-season (winter)"•pr.t, "Frucht (einer Pflanze); Saatkorn; Nachkommenschaft (bildl.)"|"fruit; seed; posterity (metaph.)"•pr.t, "Leute (Pl.); Diener (eines Gottes)"|"people (of a god)"•pr.t, "Trauer"|"mourning; sadness"•pr.t, "Dienerin"|"domestic servant (fem.)"•pr.tj, "erster Tag der Peret-Jahreszeit"|""•pr.tjw, "[ein Frauentitel]"|"[a female title]"•prj, "Schlachtfeld"|"battlefield"•prj.t, "Fessel (o. Ä.)"|""•pry, "Binde; Streifen (aus Leinen)"|"strip (of linen)"•pry.t, "[Bez. des Harems]"|""•prj̠, "herauskommen; herausgehen"|"to go forth; to come forth"•prj̠.n, "[aux.]"|"[auxilliary]"•prꜥ, "zugänglich sein (?)"|"to be accessible (?)"•prw, "[ein Getränk]"|"[a beverage]"•prpr, "umherspringen (o. Ä.)"|""•Npn, "Das Korn"|"Grain"•Npr, "Neper (Korngott)"|"Neper (grain god)"•Npr.t, "Getreidegöttin"|""•Npr.tjw, "Uferbewohner"|""•npn.t, "Getreidekorn"|"grain"•npr, "Getreide"|"grain"•npr.t, "Rand; Ufer"|"bank; edge (of a pool, of

a well)" • npr.t, "Stufe (der Treppe); Treppe"|"flight of stairs; (stair) step" • spr̂j, "herauskommen lassen"|"to make to miss; to expel"

 1 times •  1 times

glyphs:M17: 4 times • O1: 2 times • D21: 2 times • D54: 2 times • A1: 1 times • E1: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Einzelkämpfer: 1 times • Kampfstier: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

pr.y

"Hausdiener"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:61040|Ward, Titles, no. 782; vgl. FCD 89

root:Pr.yw, "Die Hervorgekommenden"|"" • Pr.yt, "Die Herausgehende"|"" • pr, "Spielfeld (beim Brettspiel)"|"square (on a game boarrd)" • pr, "Haus; Palast; Tempel; Grab; Verwaltung"|"house (gen.); temple; tomb; container" • pr, "Ausgabe; Ausgabestelle(?)"|"outlay" • pr.y, "Einzelkämpfer ("der Heraustretende")"|"hero" • pr.y, "Außendienstler"|"" • pr.yt, "Häuser; Liegenschaften; Niederlassung"|"houses" • pr.w, "Herausgehen; Auszug; Prozession"|"motion; procession" • pr.w, "Lieferungen ("Herausgegangenes")"|"deliveries" • pr.w, "das Hinausgehen über; Überschuss"|"surplus; excess" • pr.w, "Acker (nach der Überschwemmung)"|"field (having emerged from the inundation)" • pr.w, "[Substantiv]"|"" • pr.t, "Proviantausgabestelle"|"" • pr.t, "Auszug (eines Gottes)"|"procession (of a god)" • pr.t, "Peret-Jahreszeit (Winter)"|"peret-season (winter)" • pr.t, "Frucht (einer Pflanze); Saatkorn; Nachkommenschaft (bildl.)"|"fruit; seed; posterity (metaph.)" • pr.t, "Leute (Pl.); Diener (eines Gottes)"|"people (of a god)" • pr.t, "Trauer"|"mourning; sadness" • pr.t, "Dienerin"|"domestic servant (fem.)" • pr.tj, "erster Tag der Peret-Jahreszeit"|"" • pr.tjw, "[ein Frauentitel]"|"[a female title]" • prj, "Schlachtfeld"|"battlefield" • prj.t, "Fessel (o. Ä.)"|"" • pry, "Binde; Streifen (aus Leinen)"|"strip (of linen)" • pry.t, "[Bez. des Harems]"|"" • pr̂j, "herauskommen; herausgehen"|"to go forth; to come forth" • pr̂j.n, "[aux.]"|"[auxilliary]" • prꜥ, "zugänglich sein (?)"|"to be accessible (?)" • prw, "[ein Getränk]"|"[a beverage]" • prpr, "umherspringen (o. Ä.)"|"" • Npn, "Das Korn"|"Grain" • Npr, "Neper (Korngott)"|"Neper (grain god)" • Npr.t, "Getreidegöttin"|"" • Npr.tjw, "Uferbewohner"|"" • npn.t, "Getreidekorn"|"grain" • npr, "Getreide"|"grain" • npr.t, "Rand; Ufer"|"bank; edge (of a pool, of a well)" • npr.t, "Stufe (der Treppe); Treppe"|"flight of stairs; (stair) step" • spr̂j, "herauskommen lassen"|"to make to miss; to expel"

pr.y

"Außendienstler"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860218|Caminos, LEM, 388

• pꜣy=f pr,y n,tj m sḫ,t.pl ḏrj sw ⟨r⟩ jꜣw,t nb.t "Sein Geselle (?; wörtl.: sein Herausgekommener), der auf den Feldern ist: Er (hat es) härter ⟨als⟩ jeder (andere) Beruf." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 4,2-5,7: Berufecharakteristik: [5,4]

sawlit

COLLOC: ḎRJ, "FEST; HART; TÜCHTIG"|"FIRM; STOUT" • JꜢW.T, "FUNKTION; AMT; WÜRDE"|"OFFICE; RANK; FUNCTION" • SḪ.T, "FELD; WEIDE; MARSCHLAND"|"MARSHLAND; COUNTRY"

root:Pr.yw, "Die Hervorgekommenden"|"" • Pr.yt, "Die Herausgehende"|"" • pr, "Spielfeld (beim Brettspiel)"|"square (on a game boarrd)" • pr, "Haus; Palast; Tempel; Grab; Verwaltung"|"house (gen.); temple; tomb; container" • pr, "Ausgabe; Ausgabestelle(?)"|"outlay" • pr.y, "Einzelkämpfer ("der Heraustretende")"|"hero" • pr.y, "Hausdiener"|"" • pr.yt, "Häuser; Liegenschaften; Niederlassung"|"houses" • pr.w, "Herausgehen; Auszug; Prozession"|"motion; procession" • pr.w, "Lieferungen ("Herausgegangenes")"|"deliveries" • pr.w, "das Hinausgehen über; Überschuss"|"surplus; excess" • pr.w, "Acker (nach der Überschwemmung)"|"field (having emerged from the inundation)" • pr.w, "[Substantiv]"|"" • pr.t, "Proviantausgabestelle"|"" • pr.t, "Auszug (eines Gottes)"|"procession (of a god)" • pr.t, "Peret-Jahreszeit (Winter)"|"peret-season (winter)" • pr.t, "Frucht (einer Pflanze); Saatkorn; Nachkommenschaft (bildl.)"|"fruit; seed; posterity (metaph.)" • pr.t, "Leute (Pl.); Diener (eines Gottes)"|"people (of a god)" • pr.t, "Trauer"|"mourning; sadness" • pr.t, "Dienerin"|"domestic servant (fem.)" • pr.tj, "erster Tag der Peret-Jahreszeit"|"" • pr.tjw, "[ein Frauentitel]"|"[a female title]" • prj, "Schlachtfeld"|"battlefield" • prj.t, "Fessel (o. Ä.)"|"" • pry, "Binde; Streifen (aus Leinen)"|"strip (of linen)" • pry.t, "[Bez. des Harems]"|"" • pr̂j, "herauskommen; herausgehen"|"to go forth; to come forth" • pr̂j.n, "[aux.]"|"[auxilliary]" • prꜥ, "zugänglich sein (?)"|"to be accessible (?)" • prw, "[ein Getränk]"|"[a beverage]" • prpr, "umherspringen (o. Ä.)"|"" • Npn, "Das Korn"|"Grain" • Npr, "Neper (Korngott)"|"Neper (grain god)" • Npr.t, "Getreidegöttin"|"" • Npr.tjw, "Uferbewohner"|"" • npn.t, "Getreidekorn"|"grain" • npr, "Getreide"|"grain" • npr.t, "Rand; Ufer"|"bank; edge (of a pool, of a well)" • npr.t, "Stufe (der Treppe); Treppe"|"flight of stairs; (stair) step" • spr̂j, "herauskommen lassen"|"to make to miss; to expel"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Außendienstler: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

pr.yt

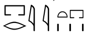
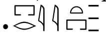
"Häuser; Liegenschaften; Niederlassung"|"houses"|substantive•substantive_fem|ID:61010|Wb 1, 518.12-13; FCD 90; ONB 843

• //[9,6]// jw pꜣ mj,t(j){t} (ḥr) spr r-rʾ=tn jw=tn (r) dgꜣs n=f ꜣḥ,t.pl (n) pr,y(t).pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) s,wt.pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ꜥḥꜥ(,y).pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-[(w)ḏꜣ]-s(nb) [...] //[9,7]// s,t.pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ⸢mjn,t⸣.pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḫꜣ-n-tꜣ.pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) šm,w n [pr-ꜥꜣ] ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) rmny,t.pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ⸢jw⸣=⸢w⸣ nꜣ~ḫꜣ m s,t //[9,8]// nb(.t) n ꜣbw=f mtw=tn ḏi̯.t jni̯.tw n=n mj,tt (n) pꜣ n,tj nb jw=tn (r) jri̯=f m snn jp,w ẖrj jnb,wt "Wenn die Kopie (des Schreibens) euch erreicht, sollt ihr für ihn an jedem Ort, den er wünscht, die Felder der Güter Pharaos - LHG -, der $s.t$-Einrichtungen Pharaos - LHG -, der Magazine Pharaos - LHG -, der $s.t$-Einrichtungen Pharaos - LHG -, der $mjn.t$-Felder Pharaos - LHG -, der $ḫꜣtꜣ$-Felder Pharaos - LHG -, der Steuer(felder) Pharaos - LHG - (und) des Domänenlandes Pharaos - LHG - markieren, die vernachlässigt sind, und ihr sollt uns eine Kopie all dessen bringen lassen, was ihr in der Inventarliste unter der Festung (?) niederschreiben werdet." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 9,1-9: Streit um Ackerland: [9,6]

• jri̯=j n=[j] //[17]// [pr,yt] [pr-ꜥꜣ] ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) jri̯=j pr,yt n tꜣ ḥm,t-nzw m ꜣḫ,t-Jtn m tꜣj s,t "[Ich] werde mir die [Niederlassung Pharaos], er lebe, sei heil und gesund, und ich werde die Niederlassung der Königsgemahlin in Achetaton an dieser Stelle errichten." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [16]

• jr ḫꜣ n nṯr-n-pꜣ-tꜣ-n-Ḫt m-dj ḫ[ꜣ] n nṯr-n-pꜣ-tꜣ-n-Km,t r di.t snb=f r di.t ꜥnḫ=f jrm nꜣy=f pr,yt jrm pꜣy=f tꜣ jrm nꜣy=f bꜣk.pl "die 1000 Götter des Landes von Chatti und die 10[00] Götter des Landes von Ägypten sollen ihn gesund lassen und ihn leben lassen zusammen mit seinem Haushalt und seinem Land und seinen Untergebenen." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [32]

• //[3]// ḏd=tw pri̯.y (j)m(,j)-rʾ-šnw,tj Ḥrjw[≡f] r sjp.t nꜣ-n mḏ,t.pl pr,yt.pl pr-ꜥꜣ [...] //[4]// ꜥš n=n r-gs pꜣ sbꜣ n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) m-ḏd jmi̯ grg tꜣ [...] //[5]// ꜥḥsb? [...] [nꜣy]=sn wšꜣꜣ,w "Der Vorsteher der beiden Scheunen wurde ausgesandt um die Ställe und die Liegenschaften des Phrarao,

[l.h.g] zu inspizieren ... (und sie?) rufen uns zu neben dem Tor des Pharao, l.h.g. folgendes: Laßt die ... ausstatten ... ihre Masttiere." bbawbriefe:oGardiner 71//Brief des Mesu an den Wesir Pa-ser: [3]
•nꜣ-n pr,yt //[11]// pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) m-šs "Die Liegenschaften des Pharao, l.h.g. sind in gutem Zustand." bbawbriefe:pGurob I.1//Brief an Amenophis IV. von Ipy aus Memphis: [10]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: PR-ꜥꜣ, "PALAST; PHARAO ("GROSSES HAUS")"|"PALACE; PHARAOH (LIT. GREAT HOUSE)" • ꜥNḪ-WḎꜣ-SNB, "LEBEND, HEIL, GESUND (ABKÜRZUNG: L.H.G.)"|"LIVING, PROSPEROUS, HEALTHY (ABBREV. LPH)" • ḤꜥꜢ, "SCHATZ; MAGAZIN; VORRATSHAUS"|"TREASURE; STOREHOUSE"
root:Pr.yw, "Die Hervorgekommenden"|""•Pr.yt, "Die Herausgehende"|""•pr, "Spielfeld (beim Brettspiel)"|"square (on a game boarrd)"•pr, "Haus; Palast; Tempel; Grab; Verwaltung"|"house (gen.); temple; tomb; container"•pr, "Ausgabe; Ausgabestelle(?)"|"outlay"•pr.y, "Einzelkämpfer ("der Heraustretende")"|"hero"•pr.y, "Hausdiener"|""•pr.y, "Außendienstler"|""•pr.w, "Herausgehen; Auszug; Prozession"|"motion; procession"•pr.w, "Lieferungen ("Herausgegangenes")"|"deliveries"•pr.w, "das Hinausgehen über; Überschuss"|"surplus; excess"•pr.w, "Acker (nach der Überschwemmung)"|"field (having emerged from the inundation)"•pr.w, "[Substantiv]"|""•pr.t, "Proviantausgabestelle"|""•pr.t, "Auszug (eines Gottes)"|"procession (of a god)"•pr.t, "Peret-Jahreszeit (Winter)"|"peret-season (winter)"•pr.t, "Frucht (einer Pflanze); Saatkorn; Nachkommenschaft (bildl.)"|"fruit; seed; posterity (metaph.)"•pr.t, "Leute (Pl.); Diener (eines Gottes)"|"people (of a god)"•pr.t, "Trauer"|"mourning; sadness"•pr.t, "Dienerin"|"domestic servant (fem.)"•pr.tj, "erster Tag der Peret-Jahreszeit"|""•pr.tjw, "[ein Frauentitel]"|"[a female title]"•prj, "Schlachtfeld"|"battlefield"•prj.t, "Fessel (o. Ä.)"|""•pry, "Binde; Streifen (aus Leinen)"|"strip (of linen)"•pry.t, "[Bez. des Harems]"|""•pri̯, "herauskommen; herausgehen"|"to go forth; to come forth"•pri̯.n, "[aux.]"|"[auxilliary]"•prꜥ, "zugänglich sein (?)"|"to be accessible (?)"•prw, "[ein Getränk]"|"[a beverage]"•prpr, "umherspringen (o. Ä.)"|""•Npn, "Das Korn"|"Grain"•Npr, "Neper (Korngott)"|"Neper (grain god)"•Npr.t, "Getreidegöttin"|""•Npr.tjw, "Uferbewohner"|""•npn.t, "Getreidekorn"|"grain"•npr, "Getreide"|"grain"•npr.t, "Rand; Ufer"|"bank; edge (of a pool, of a well)"•npr.t, "Stufe (der Treppe); Treppe"|"flight of stairs; (stair) step"•spri̯, "herauskommen lassen"|"to make to miss; to expel"
 1 times •  1 times
glyphs:O1: 4 times • M17: 4 times • D21: 2 times • X1: 2 times • Z2: 1 times • Z3A: 1 times
NK: 8 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 2 times
Niederlassung: 4 times • Liegenschaften: 4 times • Häuser: 1 times
SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 9 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 4 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

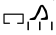
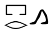
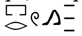
pr.yt-ꜥ

"Strandhäuser"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:859322|Mathieu, Poésie, Pl. 10
•kꜣ ⸢ptr⸣j=⟨j⟩ //[3,6]// pꜣ ꜥq n sn jw=f ⸢ꜥr?⸣ ⸢ꜥpr,wt-ꜥ?⸣ "Dann will ⟨ich⟩ auf die Ankunft des Liebsten achten, während (d)er (auf dem Weg) zu den Strandhäusern (?) (ist)." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 1-4: Liebeslieder, 1. Gruppe: Lied Nr. 1-8: [3,5]
•ḫtḫt.kwj m-ḏi̯{.t}=k //[3,9]// r nꜣ-n šnw.pl n nꜣ-n ꜥpr,wt-ꜥ? "Ich möchte mit dir zurückkehren zu den Bäumen (bei) den Strandhäusern (?)." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 1-4: Liebeslieder, 1. Gruppe: Lied Nr. 1-8: [3,8]
•//[3,10]// ṯꜣy=j nꜣ-n šnw.pl n ꜥpr,wt-ꜥ? šsp,t //[3,11]// m pꜣy=j bhꜣ "Ich will die Bäume der Strandhäuser (als?) Schirm (?) an meinem Fächer verwenden (wörtl.: tragen). (?)" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 1-4: Liebeslieder, 1. Gruppe: Lied Nr. 1-8: [3,10]
sawlit
COLLOC: ŠNJ, "[BAUM (MIT FRÜCHTEN)]"|"[A TREE OR FRUITS OF THIS TREE]" • BHꜢ, "WEDEL"|"FAN" • NꜢ-N, "[DEM PRON. PL.C]; [ARTIKEL PL.C]"|""
NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Strandhäuser: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

pr.w

"Herausgehen; Auszug; Prozession"|"motion; procession"|substantive•substantive_masc|ID:61140|Wb 1, 526.4-10
•ḥsi̯.y Rꜥw m pr,w=f ⟨n⟩ ꜣḫ,t ḫni̯.yw m (m)sk,tt wḏi̯.yw m (m)ꜥ(n)d,t "(ihr) die Re geleiten bei dessen Aufstieg {des} ⟨zum⟩ Horizont, die mit/in der Abendbarke rudern und mit/in der Morgenbarke reisen." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [14.3 (= alt 8.3)]
•//[C,3]// dwꜣ Wp-wꜣ,t.pl nb-ꜣbḏw m pr(,w)=f //[C,4]// jn={j} mtj-n-zꜣ n(,j) ꜣbḏ,w Jmn,y-snb mꜣꜥ-ḫrw jri̯(.w) n Wꜥ-m-kꜣ,pl "Praising Wepwawet, Lord of Abydos, in his procession by the overseer of the phyle of Abydos, Amenyseneb, justified, begotten by Waemkau." sawlit:Stele des Amenyseneb (Louvre C 11)//⟨Stele des Amenyseneb (Louvre C 11)⟩: [C,3]
•{{jr}} {{pri̯}} {{nb}}={{(j)}} {{n}} {{ḥm}}={{(j)}} {{ḥtp}}-(ḏi̯) [[jr]] [[pri̯]] [[nb]]=[[f]] [[n]] [[ḥm]]=[[f]] [[ḥtp]]-ḏi̯ j:wn jwi̯.t jwi̯=s ꜥꜣ.du ꜣḫ,t n pri̯,w mꜥnḏ,t "Wenn sein Herr herausgeht, wird er nicht das ...-Opfer vergessen, so daß die 'Welche den schifflos/hilflos sein läßt, wen sie schifflos/hilflos sein lassen will' die Türflügel des Horizonts für das Herausgehen der Morgenbarke öffnet." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 311: [605]
•ḏi̯=k sḫm=j m mw zwr{j}=j m nwy mj jri̯.tn=k n nṯr pwy ꜥꜣ jy.n n=f ḥꜥpi̯ ḫpr.n n=f sm,w //[101]// rd.n n=f wꜣḏ.pl ḏd! mj,tt n nṯr.pl m pr,w=f ḥtp(.w) "Mögest du veranlassen, daß ich über Wasser verfüge, daß ich von der Flut trinke, wie das, was du für jenen großen Gott getan hast, zu dem der Nil gekommen ist, für den das Gemüse entstanden ist, für den die Grünpflanzen gewachsen sind, der Gleiches den Göttern bei seiner Ausfahrt gibt, indem er zufrieden ist!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 149: [99]
•[...] [pr],⸢w⸣ n Ppy "[...] ⸢Herausgehen⸣ für Pepi." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1065: [P/V/E 45]
bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: TMM, "VERSCHLIESSEN"|"TO CLOSE (THE MOUTH)" • JWI̯, "ABTRENNEN"|"" • WBN.W, "WURZEL DES SCHWANZES ("HERAUSKOMMENDER")"|"ROOT OF THE TAIL (?)"
root:Pr.yw, "Die Hervorgekommenden"|""•Pr.yt, "Die Herausgehende"|""•pr, "Spielfeld (beim Brettspiel)"|"square (on a game boarrd)"•pr, "Haus; Palast; Tempel; Grab; Verwaltung"|"house (gen.); temple; tomb; container"•pr, "Ausgabe; Ausgabestelle(?)"|"outlay"•pr.y, "Einzelkämpfer ("der Heraustretende")"|"hero"•pr.y, "Hausdiener"|""•pr.y, "Außendienstler"|""•pr.yt, "Häuser; Liegenschaften; Niederlassung"|"houses"•pr.w, "Lieferungen ("Herausgegangenes")"|"deliveries"•pr.w, "das Hinausgehen über; Überschuss"|"surplus; excess"•pr.w, "Acker (nach der Überschwemmung)"|"field (having emerged from the inundation)"•pr.w, "[Substantiv]"|""•pr.t, "Proviantausgabestelle"|""•pr.t, "Auszug (eines Gottes)"|"procession (of a god)"•pr.t, "Peret-Jahreszeit (Winter)"|"peret-season (winter)"•pr.t, "Frucht (einer Pflanze); Saatkorn; Nachkommenschaft (bildl.)"|"fruit; seed; posterity (metaph.)"•pr.t, "Leute (Pl.); Diener (eines Gottes)"|"people (of a god)"•pr.t, "Trauer"|"mourning; sadness"•pr.t,

"Dienerin"|"domestic servant (fem.)"•pr.tj, "erster Tag der Peret-Jahreszeit"|""•pr.tjw, "[ein Frauentitel]"|"[a female title]"•prj, "Schlachtfeld"|"battlefield"•prj.t, "Fessel (o. Ä.)"|""•pry, "Binde; Streifen (aus Leinen)"|"strip (of linen)"•pry.t, "[Bez. des Harems]"|""•pri̯, "herauskommen; herausgehen"|"to go forth; to come forth"•pri̯.n, "[aux.]"|"[auxilliary]"•prʿ, "zugänglich sein (?)"|"to be accessible (?)"•prw, "[ein Getränk]"|"[a beverage]"•prpr, "umherspringen (o. Ä.)"|""•Npn, "Das Korn"|"Grain"•Npr, "Neper (Korngott)"|"Neper (grain god)"•Npr.t, "Getreidegöttin"|""•Npr.tjw, "Uferbewohner"|""•npn.t, "Getreidekorn"|"grain"•npr, "Getreide"|"grain"•npr.t, "Rand; Ufer"|"bank; edge (of a pool, of a well)"•npr.t, "Stufe (der Treppe); Treppe"|"flight of stairs; (stair) step"•spri̯, "herauskommen lassen"|"to make to miss; to expel"

 1 times •  1 times •  1 times

glyphs:O1: 3 times • D54: 3 times • D21: 2 times • Z2: 1 times • Z7: 1 times • Z3A: 1 times

OK & FIP: 23 times • NK: 11 times • MK & SIP: 5 times • TIP - Roman times: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 24 times • Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • unknown: 2 times

Herausgehen: 22 times • Prozession: 5 times • Herausgehen, Aufstieg: 5 times • Auszug: 4 times • Aufstieg: 2 times • Herausgehen; Auszug; Prozession: 1 times • Herausgehen, Aufstieg; Prozession: 1 times • Auszug; Prozession: 1 times • Ausgang, Ergebnis: 1 times

SUBSTANTIVE: 42 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 42 TIMES • SINGULAR: 28 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 18 TIMES • MASCULINE: 17 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 9 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

pr.w

"Lieferungen ("Herausgegangenes")"|"deliveries"|substantive•substantive_masc|ID:61150|Wb 1, 526.13

•n pr(,w) js m qrs,t //16//=ṯn "Es ist kein Herausgegangenes aus eurem (eigenen) Begräbnis!" tuebingerstelen:Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458)//Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458): 15

•[ʿꜤn.wj?] [ꜤSw?] [...] //[Vso.: 20,2,2]// wjꜣ pꜣ ʿn m pr,y (n) pꜣ ʿš,w "[Wie prächtig bist du (?), ---] Götterbarke, der (du) erfreut bist bei der Ankunft des Konifere(nholzes) (?)." sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Vso.: 20,2,1]

•jmi̯ jwi̯ pꜣy=k zẖꜣ(,w) r jri̯.t n ꜤḤꜣ,t? [...] //[vs,4]// [...] šʿ,t n ḥꜣ,tj-ʿ Nb-sn,y n(,j) ꜣbw m-ḏd [...] //[vs,5]// [...] nꜣ-n pr,yt m-mj,tt pꜣ n,tj nb tw=k gꜣu̯.tj {jm}j:m=f m [...] "Schicke deinen Schreiber, um zu setzen an [die Spitze?] ... das Schreiben an den Bürgermeister Neb-seni, den von Elephantine mit den Worten: ... die Lieferungen und ebenso, das alles, was dir davon fehlt in/aus(?) ..." bbawbriefe:oGardiner 362//Brief des Ramose an Hatia zur Vorbereitung des Opetfestes: [vs,3]

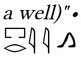
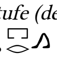
•⸢w⸣nn=f [spr] //[6]// r=ṯ jw=ṯ di̯.t n=f pr,t.pl mtw=ṯ di̯.t n=f wʿ ẖꜣr n jt //[7]// m dj mtw=ṯ di̯.t jry.tw=f n=f m [ꜤꜤq?] [...] "Wenn er dich erreicht, dann sollst du ihm die Lieferungen geben und du sollst ihm ein Sack von Korn als Ration geben und du sollst es für ihn zu Brot machen lassen." bbawbriefe:pBM EA 75018 (Bankes)//Brief der Henut-netjeru zu der Ta-di-Aset: [5]

•[...] gr,t jri̯.tw pꜣ ḥꜣb m pꜣ hrw pr.y "... aber das Fest wird abgehalten am Tag, der kommt." bbawbriefe:pBerlin 10066//Brief des Senwosret: [VS;5]

bbawbriefe, sawlit, tuebingerstelen

COLLOC: NB-SN.Y, "NEB-SENY"|"" • =Ṯ, "[SUFFIX PRON. SG.2.F.]"|"" • ʿN, "SCHÖN; FREUNDLICH"|"BEAUTIFUL; KIND"

root:Pr.yw, "Die Hervorgekommenden"|""•Pr.yt, "Die Herausgehende"|""•pr, "Spielfeld (beim Brettspiel)"|"square (on a game boarrd)"•pr, "Haus; Palast; Tempel; Grab; Verwaltung"|"house (gen.); temple; tomb; container"•pr, "Ausgabe; Ausgabestelle(?)"|"outlay"•pr.y, "Einzelkämpfer ("der Heraustretende")"|"hero"•pr.y, "Hausdiener"|""•pr.y, "Außendienstler"|""•pr.yt, "Häuser; Liegenschaften; Niederlassung"|"houses"•pr.w, "Herausgehen; Auszug; Prozession"|"motion; procession"•pr.w, "das Hinausgehen über; Überschuss"|"surplus; excess"•pr.w, "Acker (nach der Überschwemmung)"|"field (having emerged from the inundation)"•pr.w, "[Substantiv]"|""•pr.t, "Proviantausgabestelle"|""•pr.t, "Auszug (eines Gottes)"|"procession (of a god)"•pr.t, "Peret-Jahreszeit (Winter)"|"peret-season (winter)"•pr.t, "Frucht (einer Pflanze); Saatkorn; Nachkommenschaft (bildl.)"|"fruit; seed; posterity (metaph.)"•pr.t, "Leute (Pl.); Diener (eines Gottes)"|"people (of a god)"•pr.t, "Trauer"|"mourning; sadness"•pr.t, "Dienerin"|"domestic servant (fem.)"•pr.tj, "erster Tag der Peret-Jahreszeit"|""•pr.tjw, "[ein Frauentitel]"|"[a female title]"•prj, "Schlachtfeld"|"battlefield"•prj.t, "Fessel (o. Ä.)"|""•pry, "Binde; Streifen (aus Leinen)"|"strip (of linen)"•pry.t, "[Bez. des Harems]"|""•pri̯, "herauskommen; herausgehen"|"to go forth; to come forth"•pri̯.n, "[aux.]"|"[auxilliary]"•prʿ, "zugänglich sein (?)"|"to be accessible (?)"•prw, "[ein Getränk]"|"[a beverage]"•prpr, "umherspringen (o. Ä.)"|""•Npn, "Das Korn"|"Grain"•Npr, "Neper (Korngott)"|"Neper (grain god)"•Npr.t, "Getreidegöttin"|""•Npr.tjw, "Uferbewohner"|""•npn.t, "Getreidekorn"|"grain"•npr, "Getreide"|"grain"•npr.t, "Rand; Ufer"|"bank; edge (of a pool, of a well)"•npr.t, "Stufe (der Treppe); Treppe"|"flight of stairs; (stair) step"•spri̯, "herauskommen lassen"|"to make to miss; to expel"

 1 times •  1 times

glyphs:O1: 2 times • D21: 2 times • M17: 2 times • D54: 2 times

NK: 3 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Lieferungen ("Herausgegangenes"): 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

pr.w

"das Hinausgehen über; Überschuss"|"surplus; excess"|substantive•substantive_masc|ID:61160|Wb 1, 526.14-527.4

•wbn ḥqꜣ.t ṯtf=s //[326/alt 295]// ꜣq pr,w=s n tꜣ "Das $ḥqꜣ.t$-Kornmaß ist übervoll, so daß es überquillt und sein Überschuß auf dem Boden zunichte geht." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [325/alt 294]

•//[9,25]// ntk pr,w jw nṯr.pl ""Du bist das, was über die Götter hinausgeht!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [9,25]

•jr gr,t jr.t n=[j] //[rto15]// nb.t Ḥtj zꜣ Nḫt m Pr-hꜣꜣ m=k n ḥsb=j n=f ʿq,w pr,w ꜣbd wʿ m jt-mḥ(,j) ẖꜣr //[rto16]// ḥsb=j ky sn,nw m jt-mḥ(,j) ḥqꜣ,t 5 n ḥr(,w)=f r-tp wp,w "Was ferner anbetrifft das alles, was Hetis Sohn Nacht in Per-haa für mich tun will: siehe, ich habe (erst) nicht Einkünfte (als) Überschuß über einen Monat hinaus für ihn berechnet als Sack unteräg. Gerste, - aber (jetzt) habe ich noch eine andere zweite (Zuteilung) an unteräg. Gerste berechnet, (nämlich) 5 Scheffel für seine Angehörigen am ersten Monatstag." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte I//1. Brief des Heqa-nacht: [rto14]

•n ḫpr.n pr,w //[356/alt 325]// n tp-ḥsb "(Denn) der Überschuß der Norm kann nicht entstehen." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩// Der beredte Bauer (Version B1): [355/alt 324]

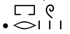
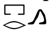
•n ḫpr.n //[89]// pr,w n tp-ḥsb "(Denn) der Überschuß der Norm kann nicht entstehen." sawlit:pBerlin P 3025 + pAmherst II⟨ (Bauer, B2)⟩//Der beredte Bauer (Version B2): [88]

bbawbriefe, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: TP-ḤSB, "BERECHNUNG; RICHTIGKEIT"|"RECKONING; CORRECT METHOD; NORM" • ḤQꜣ.T, "SCHEFFEL (HOHLMASS, 10 HIN)"|"BUSHEL (A CORN MEASURE,

10 HIN)" • ṮTF, "BESTEIGEN; ÜBERSTEIGEN; STEIGEN (WASSER); AUSSCHÜTTEN; SICH ERGIESSEN; ÜBERFLUTET SEIN"|""

root:Pr.yw, "Die Hervorgekommenden"|""•Pr.yt, "Die Herausgehende"|""•pr, "Spielfeld (beim Brettspiel)"|"square (on a game boarrd)"•pr, "Haus; Palast; Tempel; Grab; Verwaltung"|"house (gen.); temple; tomb; container"•pr, "Ausgabe; Ausgabestelle(?)"|"outlay"•pr.y, "Einzelkämpfer ("der Heraustretende")"|"hero"•pr.y, "Hausdiener"|""•pr.y, "Außendienstler"|""•pr.yt, "Häuser; Liegenschaften; Niederlassung"|"houses"•pr.w, "Herausgehen; Auszug; Prozession"|"motion; procession"•pr.w, "Lieferungen ("Herausgegangenes")"|"deliveries"•pr.w, "Acker (nach der Überschwemmung)"|"field (having emerged from the inundation)"•pr.w, "[Substantiv]"|""•pr.t, "Proviantausgabestelle"|""•pr.t, "Auszug (eines Gottes)"|"procession (of a god)"•pr.t, "Peret-Jahreszeit (Winter)"|"peret-season (winter)"•pr.t, "Frucht (einer Pflanze); Saatkorn; Nachkommenschaft (bildl.)"|"fruit; seed; posterity (metaph.)"•pr.t, "Leute (Pl.); Diener (eines Gottes)"|"people (of a god)"•pr.t, "Trauer"|"mourning; sadness"•pr.t, "Dienerin"|"domestic servant (fem.)"•pr.tj, "erster Tag der Peret-Jahreszeit"|""•pr.tjw, "[ein Frauentitel]"|"[a female title]"•prj, "Schlachtfeld"|"battlefield"•prj.t, "Fessel (o. Ä.)"|""•pry, "Binde; Streifen (aus Leinen)"|"strip (of linen)"•pry.t, "[Bez. des Harems]"|""•pri̯, "herauskommen; herausgehen"|"to go forth; to come forth"•pri̯.n, "[aux.]"|"[auxilliary]"•prꜥ, "zugänglich sein (?)"|"to be accessible (?)"•prw, "[ein Getränk]"|"[a beverage]"•prpr, "umherspringen (o. Ä.)"|""•Npn, "Das Korn"|"Grain"•Npr, "Neper (Korngott)"|"Neper (grain god)"•Npr.t, "Getreidegöttin"|""•Npr.tjw, "Uferbewohner"|""•npn.t, "Getreidekorn"|"grain"•npr, "Getreide"|"grain"•npr.t, "Rand; Ufer"|"bank; edge (of a pool, of a well)"•npr.t, "Stufe (der Treppe); Treppe"|"flight of stairs; (stair) step"•spri̯, "herauskommen lassen"|"to make to miss; to expel"

4 times •  1 times •  1 times

glyphs:O1: 6 times • D21: 6 times • Z2: 5 times • G43: 4 times • Y1: 4 times • Z7: 1 times • D54: 1 times

MK & SIP: 6 times • NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Überschuss: 6 times • das Hinausgehen über: 1 times • Überschuß: 1 times • das Hinausgehen über (als soziale Stellung): 1 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 9 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

pr.w

"Acker (nach der Überschwemmung)"|"field (having emerged from the inundation)"|substantive•substantive_masc|ID:61170|Wb 1, 527.5; FCD 91

root:Pr.yw, "Die Hervorgekommenden"|""•Pr.yt, "Die Herausgehende"|""•pr, "Spielfeld (beim Brettspiel)"|"square (on a game boarrd)"•pr, "Haus; Palast; Tempel; Grab; Verwaltung"|"house (gen.); temple; tomb; container"•pr, "Ausgabe; Ausgabestelle(?)"|"outlay"•pr.y, "Einzelkämpfer ("der Heraustretende")"|"hero"•pr.y, "Hausdiener"|""•pr.y, "Außendienstler"|""•pr.yt, "Häuser; Liegenschaften; Niederlassung"|"houses"•pr.w, "Herausgehen; Auszug; Prozession"|"motion; procession"•pr.w, "Lieferungen ("Herausgegangenes")"|"deliveries"•pr.w, "das Hinausgehen über; Überschuss"|"surplus; excess"•pr.w, "[Substantiv]"|""•pr.t, "Proviantausgabestelle"|""•pr.t, "Auszug (eines Gottes)"|"procession (of a god)"•pr.t, "Peret-Jahreszeit (Winter)"|"peret-season (winter)"•pr.t, "Frucht (einer Pflanze); Saatkorn; Nachkommenschaft (bildl.)"|"fruit; seed; posterity (metaph.)"•pr.t, "Leute (Pl.); Diener (eines Gottes)"|"people (of a god)"•pr.t, "Trauer"|"mourning; sadness"•pr.t, "Dienerin"|"domestic servant (fem.)"•pr.tj, "erster Tag der Peret-Jahreszeit"|""•pr.tjw, "[ein Frauentitel]"|"[a female title]"•prj, "Schlachtfeld"|"battlefield"•prj.t, "Fessel (o. Ä.)"|""•pry, "Binde; Streifen (aus Leinen)"|"strip (of linen)"•pry.t, "[Bez. des Harems]"|""•pri̯, "herauskommen; herausgehen"|"to go forth; to come forth"•pri̯.n, "[aux.]"|"[auxilliary]"•prꜥ, "zugänglich sein (?)"|"to be accessible (?)"•prw, "[ein Getränk]"|"[a beverage]"•prpr, "umherspringen (o. Ä.)"|""•Npn, "Das Korn"|"Grain"•Npr, "Neper (Korngott)"|"Neper (grain god)"•Npr.t, "Getreidegöttin"|""•Npr.tjw, "Uferbewohner"|""•npn.t, "Getreidekorn"|"grain"•npr, "Getreide"|"grain"•npr.t, "Rand; Ufer"|"bank; edge (of a pool, of a well)"•npr.t, "Stufe (der Treppe); Treppe"|"flight of stairs; (stair) step"•spri̯, "herauskommen lassen"|"to make to miss; to expel"

pr.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857530|CT VI, 15b

root:Pr.yw, "Die Hervorgekommenden"|""•Pr.yt, "Die Herausgehende"|""•pr, "Spielfeld (beim Brettspiel)"|"square (on a game boarrd)"•pr, "Haus; Palast; Tempel; Grab; Verwaltung"|"house (gen.); temple; tomb; container"•pr, "Ausgabe; Ausgabestelle(?)"|"outlay"•pr.y, "Einzelkämpfer ("der Heraustretende")"|"hero"•pr.y, "Hausdiener"|""•pr.y, "Außendienstler"|""•pr.yt, "Häuser; Liegenschaften; Niederlassung"|"houses"•pr.w, "Herausgehen; Auszug; Prozession"|"motion; procession"•pr.w, "Lieferungen ("Herausgegangenes")"|"deliveries"•pr.w, "das Hinausgehen über; Überschuss"|"surplus; excess"•pr.w, "Acker (nach der Überschwemmung)"|"field (having emerged from the inundation)"•pr.t, "Proviantausgabestelle"|""•pr.t, "Auszug (eines Gottes)"|"procession (of a god)"•pr.t, "Peret-Jahreszeit (Winter)"|"peret-season (winter)"•pr.t, "Frucht (einer Pflanze); Saatkorn; Nachkommenschaft (bildl.)"|"fruit; seed; posterity (metaph.)"•pr.t, "Leute (Pl.); Diener (eines Gottes)"|"people (of a god)"•pr.t, "Trauer"|"mourning; sadness"•pr.t, "Dienerin"|"domestic servant (fem.)"•pr.tj, "erster Tag der Peret-Jahreszeit"|""•pr.tjw, "[ein Frauentitel]"|"[a female title]"•prj, "Schlachtfeld"|"battlefield"•prj.t, "Fessel (o. Ä.)"|""•pry, "Binde; Streifen (aus Leinen)"|"strip (of linen)"•pry.t, "[Bez. des Harems]"|""•pri̯, "herauskommen; herausgehen"|"to go forth; to come forth"•pri̯.n, "[aux.]"|"[auxilliary]"•prꜥ, "zugänglich sein (?)"|"to be accessible (?)"•prw, "[ein Getränk]"|"[a beverage]"•prpr, "umherspringen (o. Ä.)"|""•Npn, "Das Korn"|"Grain"•Npr, "Neper (Korngott)"|"Neper (grain god)"•Npr.t, "Getreidegöttin"|""•Npr.tjw, "Uferbewohner"|""•npn.t, "Getreidekorn"|"grain"•npr, "Getreide"|"grain"•npr.t, "Rand; Ufer"|"bank; edge (of a pool, of a well)"•npr.t, "Stufe (der Treppe); Treppe"|"flight of stairs; (stair) step"•spri̯, "herauskommen lassen"|"to make to miss; to expel"

pr.w-n-rꜣ

"Ausspruch"|"utterance"|substantive•substantive_masc|ID:61210|Wb 1, 526.11-12

•pri̯.t pw n(.j) rꜣ=j pr,w-n-rꜣ=j n,tt šdi̯.t=j ⟨n⟩ nn tmy,t "Das, was aus meinem Mund herausgekommen ist, sind meine Aussprüche – (von denen gilt) das, was ich rezitieren werde ⟨gegen/über⟩ die $tmy.t$-Krankheit." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [4.3]

•//[50]// nn wḫd.n=tw pri̯ n(.j) rꜣ={j} "man wird nicht ertragen können, was aus meinem (?) Mund hervorgeht." sawlit:pPetersburg 1116 B//Verso: Die Prophezeiungen des Neferti: [50]

•//[I.b.5]// ḏd pri̯ sn.w(j).du ḥtp m pr,w.pl-n(,j)-r(ꜣ)=f "who caused the two contendants to go out satisfied by means of the speech of his mouth," sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [I.b.5]

•rḫ mj Rꜥw [ḥmu̯.w] [jb] [mj] ⸢Ptḥ⸣ sjꜣꜣ mj Ḏḥw,tj šꜣ hp.w mnḫ wḏ [...] //[30]// jqr pr-n-rꜣ "der wissend ist wie Re, [erfinderisch wie] Ptah, weise wie Thot, der die Gesetze bestimmt, vortrefflich im Befehl ... trefflich im Ausspruch;" bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [29]

bbawamarna, sawlit, sawmedizin

COLLOC: TMY.T, "[EINE KRANKHEIT]"|"[A DISEASE OR AFFLICTION CAUSED BY DEMONS]" • ḤMU̯, "KUNSTFERTIG SEIN"|"TO BE SKILLED; TO BE SKILFUL" • SN.WJ,

"DIE BEIDEN (PARTEIEN)"|"THE TWO; THE TWO CONTENDERS"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D21: 7 times • O1: 4 times • D54: 3 times • N35: 3 times • Z1: 2 times • G43: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times • Z7: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 3 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Ausspruch: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

pr.wj-nbw

"Verwaltung der beiden Goldhäuser"|"administration of the two houses of gold"|substantive•substantive_masc|ID:400755|Wb 1, 517.10

• nswt ḏs=f ḏd=f ((n)) ḫtm,w-bj,tj smr-wꜥ,tj (j)m(,j)-rʾ pr,wj.du-nbw //[2.8]// pr,wj.du-ḥḏ ḥr,j-sštꜣ-n(,j)-wꜣḏ,tj.du "Der König selbst / persönlich, er sprach (nun) ((zu)) dem Königssiegler, dem Einzigen Freund, dem Vorsteher der Beiden Goldhäuser und der Beiden Silberhäuser, (und) Geheimrat der Beiden Uräen:" sawlit:Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)//⟨Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)⟩: [2.7]

sawlit

COLLOC: PR.WJ-ḤḎ, "VERWALTUNG DER BEIDEN SCHATZHÄUSER"|"ADMINISTRATION OF THE TWO TREASURIES" • ḤR.J-SŠTꜢ-N-WꜢḎ.TJ, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DER BEIDEN GÖTTINNEN"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF THE TWO GODDESSES (WADJET AND NEKHBET)" • JM.J-Rʾ, "VORSTEHER"|"OVERSEER"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Verwaltung der beiden Goldhäuser: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

pr.wj-ḥḏ

"Verwaltung der beiden Schatzhäuser"|"administration of the two treasuries"|substantive|ID:400756|Wb 1, 518.6-8

• ꜥq jb.pl ḥr-sꜣ mr,yt jm,j-rʾ-ꜥḫꜥ,w-wr-m-pr-nsw[t] //[7]// spdd pr,du-ḥḏ ḥr,j dmj.pl m Tꜣ-ztj nꜥꜥ mnj.w ḫr s,t-ḥr=f ḥꜣ,tj-ꜥ jm,j-rʾ-ḥm(.pl)-nṯr Zꜣ-rnp,wt.pl ḏd "A trusted one (lit. one who enters hearts) upon the landing place, great overseer of ships in the palace, who equips the Two Treasuries, chief of the cities in Ta-Seti, the one who sailed and the one who landed were under his inspection, governor and overseer of priests, Sarenput, who says:" sawlit:Grabfassade//Biographie⟨ auf Türsturz und Türrahmen⟩: [6]

• nswt ḏs=f ḏd=f ((n)) ḫtm,w-bj,tj smr-wꜥ,tj (j)m(,j)-rʾ pr,wj.du-nbw //[2.8]// pr,wj.du-ḥḏ ḥr,j-sštꜣ-n(,j)-wꜣḏ,tj.du "Der König selbst / persönlich, er sprach (nun) ((zu)) dem Königssiegler, dem Einzigen Freund, dem Vorsteher der Beiden Goldhäuser und der Beiden Silberhäuser, (und) Geheimrat der Beiden Uräen:" sawlit:Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)//⟨Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)⟩: [2.7]

• //[6]// [ꜥq] [jb.pl] [ḥr-sꜣ] [mr,yt] [jm,j-rʾ-ꜥḫꜥ.pl-wr]-m-pr-nswt [ꜥs?]spdd pr.du-ḥḏ ḥr,j dmj.pl m Tꜣ-Ztj [nꜥ]ꜥ.w mn[j].w ḫr s,t-ḥr=f //[7]// [ḥꜣ,tj-ꜥ] [jm,j-rʾ-ḥm(.pl)-nṯr] [Zꜣ-rnp,wt.pl] [ḏd] "[A trusted one (lit. one who enters hearts) upon the landing place, great overseer of ships] in the palace, who equips the Two Treasuries, chief of the cities in Ta-Seti, the one who [sail]ed and the one who landed were under his inspection, [governor and overseer of priests, Sarenput, who says:]" sawlit:Vierpfeilerhalle//Biographischer Text⟨ in der Vierpfeilerhalle⟩: [6]

sawlit

COLLOC: JM.J-Rʾ-ꜤḪꜤ.W-WR-M-PR-NSWT, "GROSSER VORSTEHER DER SCHIFFE IM KÖNIGSPALAST"|"CHIEF OVERSEER OF THE SHIPS IN THE PALACE" • S.T-ḤR, "AUFSICHT"|"" • PR.WJ-NBW, "VERWALTUNG DER BEIDEN GOLDHÄUSER"|"ADMINISTRATION OF THE TWO HOUSES OF GOLD"

1 times • 1 times

glyphs:O2: 4 times • O1: 2 times

MK & SIP: 2 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Verwaltung der beiden Schatzhäuser: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

pr.t

"Proviantausgabestelle"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:60270|Wb 1, 518.11

• //Sp. x+1// [...] ⸢Ḥw,t-Kꜣkꜣj⸣ pr,t n,j.t pr-ꜥs(ꜥ)ḥ[,t]? "Gut des Kakai: Ausgabestelle des 'Haus des Überflusses' (Depot)..." bbawarchive:pCairo 602 frame V verso (73 F)//pCairo 602 frame V verso (73 F): Sp. x+1

bbawarchive

COLLOC: PR-BꜤḪ.T, "HAUS DES ÜBERFLUSSES"|"HOUSE OF SURPLUSES" • ḤW.T-KꜢKꜢJ, "GUT DES KAKAI (WIRTSCHAFTSANLAGE DES TOTENTEMPELS VON NEFERIRKARE)"|"MANSION-OF-KAKAI (ECONOMIC INSTITUTION ASSOC. WITH THE FUNERAY TEMPLE OF NEFERIRKARE)" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

root:Pr.yw, "Die Hervorgekommenden"|"" • Pr.yt, "Die Herausgehende"|"" • pr, "Spielfeld (beim Brettspiel)"|"square (on a game boarrd)" • pr, "Haus; Palast; Tempel; Grab; Verwaltung"|"house (gen.); temple; tomb; container" • pr, "Ausgabe; Ausgabestelle(?)"|"outlay" • pr.y, "Einzelkämpfer ("der Heraustretende")"|"hero" • pr.y, "Hausdiener"|"" • pr.y, "Außendienstler"|"" • pr.yt, "Häuser; Liegenschaften; Niederlassung"|"houses" • pr.w, "Herausgehen; Auszug; Prozession"|"motion; procession" • pr.w, "Lieferungen ("Herausgegangenes")"|"deliveries" • pr.w, "das Hinausgehen über; Überschuss"|"surplus; excess" • pr.w, "Acker (nach der Überschwemmung)"|"field (having emerged from the inundation)" • pr.w, "[Substantiv]"|"" • pr.t, "Auszug (eines Gottes)"|"procession (of a god)" • pr.t, "Peret-Jahreszeit (Winter)"|"peret-season (winter)" • pr.t, "Frucht (einer Pflanze); Saatkorn; Nachkommenschaft (bildl.)"|"fruit; seed; posterity (metaph.)" • pr.t, "Leute (Pl.); Diener (eines Gottes)"|"people (of a god)" • pr.t, "Trauer"|"mourning; sadness" • pr.t, "Dienerin"|"domestic servant (fem.)" • pr.tj, "erster Tag der Peret-Jahreszeit"|"" • pr.tjw, "[ein Frauentitel]"|"[a female title]" • prj, "Schlachtfeld"|"battlefield" • prj.t, "Fessel (o. Ä.)"|"" • pry, "Binde; Streifen (aus Leinen)"|"strip (of linen)" • pry.t, "[Bez. des Harems]"|"" • pri̯, "herauskommen; herausgehen"|"to go forth; to come forth" • pri̯.n, "[aux.]"|"[auxilliary]" • prꜥ, "zugänglich sein (?)"|"to be accessible (?)" • prw, "[ein Getränk]"|"[a beverage]" • prpr, "umherspringen (o. Ä.)"|"" • Npn, "Das Korn"|"Grain" • Npr, "Neper (Korngott)"|"Neper (grain god)" • Npr.t, "Getreidegöttin"|"" • Npr.tjw, "Uferbewohner"|"" • npn.t, "Getreidekorn"|"grain" • npr, "Getreide"|"grain" • npr.t, "Rand; Ufer"|"bank; edge (of a pool, of a well)" • npr.t, "Stufe (der Treppe); Treppe"|"flight of stairs; (stair) step" • spri̯, "herauskommen lassen"|"to make to miss; to expel"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Proviantausgabestelle: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

pr.t

"Auszug (eines Gottes)"|"procession (of a god)"|substantive•substantive_fem|ID:60280|Wb 1, 525.7-14

• ntš.ḫr=k //[93,15]// nꜣ-n spy,t.pl m wḥm m pr,t nṯr-dwꜣ,y ḥnꜥ rḏi̯.t ḥmsi̯ s,t ḥr=s //[93,16]// r hrw.pl ꜥšꜣ.w.pl "So sollst diese Stücke erneut besprengen beim Aufgang des Morgensterns, und veranlassen, dass sich die Frau über viele Tage hinweg darauf setzt." sawmedizin:Papyrus Ebers//93,6-94,22 = Eb 783-807: Erster gynäkologischer Abschnitt: [93,14]
• //[C.1]// dwꜣ Mnw-Ḥr nḫt m pr,t=f nfr.t jn //[C.2]// nswt-bj,tj Mn-ḫꜥ.pl-Rꜥ di̯(.w) ꜥnḫ ḏ,t zꜣ-Rꜥ n ẖ,t=f Snꜥꜥ-jb ꜥnḫ(.w) ḏ,t //[C.3]// ḏd=f "Min-Horus, den Starken, Anbeten bei seiner schönen Prozession durch den König von Unter- und Oberägypten, ⟨Menchaure⟩, dem ewiglich Leben gegeben ist, den leiblichen Sohn des Re, ⟨Senaaib⟩, der ewiglich lebe, wobei er sagt:" sawlit:Stele des Senaaib (Kairo CG 20517)//⟨Stele des Senaaib (Kairo CG 20517)⟩: [C.1]
• pr,t=k tn m pr=k (W)sr(,w) Mri̯.y-Rꜥw pn pr,t Ḥr,w m zḫn,w=k (W)sr(,w) Ppy pn "Dieser dein Auszug aus deinem Haus, Osiris Merire, ist der Ausug des Horus auf der Suche nach dir, Osiris Pepi." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 579: [P/V/W 73 = 702]
• //[Z18/1]// ḥꜣ,t(j)-ꜥ (j)m(,j)-rꜣ-⸢ḥw,t-nṯr⸣ Nb-kꜣ,w-[Rꜥw] ḏd n ḫr(,j)-ḥꜣb,t-ḥr(,j)-tp Ppy-Ḥtp(,w) //[Z19/2]// ⟨r⟩-ḏd rḫ=k r-n,tt ḫpr pr,t Spd,t m ꜣbd 4 pr,t sw 16 "Der Bürgermeister und Vorsteher des Temples, Neb-kau-re ist es, der zu dem obersten Vorlesepriester Pepi-hetepu sagt: Du sollst wissen, daß der Aufgang des Sothis stattfinden wird im 4. Monat der Peret-Zeit, am Tag 16." bbawbriefe:pBerlin 10012//Brief des Nebkaure (2): [Z18/1]
• jnk J{m,j}⟨ꜣḥ⟩sj m pr,t=f "Ich bin Jahes bei seinem Auszug." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [44]
bbawbriefe, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ZPY.T, "BROCKEN; STÜCKE"|"BIT" • MN-ḪꜤ.W-RꜤW, "[THRONNAME SENAAIBS]"|"" • SNꜤꜤ-JB, "SENAA-IB"|""
root:Pr.yw, "Die Hervorgekommenden"|""•Pr.yt, "Die Herausgehende"|""•pr, "Spielfeld (beim Brettspiel)"|"square (on a game boarrd)"•pr, "Haus; Palast; Tempel; Grab; Verwaltung"|"house (gen.); temple; tomb; container"•pr, "Ausgabe; Ausgabestelle(?)"|"outlay"•pr.y, "Einzelkämpfer ("der Heraustretende")"|"hero"•pr.y, "Hausdiener"|""•pr.y, "Außendienstler"|""•pr.yt, "Häuser; Liegenschaften; Niederlassung"|"houses"•pr.w, "Herausgehen; Auszug; Prozession"|"motion; procession"•pr.w, "Lieferungen ("Herausgegangenes")"|"deliveries"•pr.w, "das Hinausgehen über; Überschuss"|"surplus; excess"•pr.w, "Acker (nach der Überschwemmung)"|"field (having emerged from the inundation)"•pr.w, "[Substantiv]"|""• pr.t, "Proviantausgabestelle"|""•pr.t, "Peret-Jahreszeit (Winter)"|"peret-season (winter)"•pr.t, "Frucht (einer Pflanze); Saatkorn; Nachkommenschaft (bildl.)"|"fruit; seed; posterity (metaph.)"•pr.t, "Leute (Pl.); Diener (eines Gottes)"|"people (of a god)"•pr.t, "Trauer"|"mourning; sadness"•pr.t, "Dienerin"|"domestic servant (fem.)"•pr.tj, "erster Tag der Peret-Jahreszeit"|""•pr.tjw, "[ein Frauentitel]"|"[a female title]"•prj, "Schlachtfeld"|"battlefield"•prj.t, "Fessel (o. Ä.)"|""•pry, "Binde; Streifen (aus Leinen)"|"strip (of linen)"•pry.t, "[Bez. des Harems]"|""•pri̯, "herauskommen; herausgehen"|"to go forth; to come forth"•pri̯.n, "[aux.]"|"[auxilliary]"•prꜥ, "zugänglich sein (?)"|"to be accessible (?)"•prw, "[ein Getränk]"|"[a beverage]"•prpr, "umherspringen (o. Ä.)"|""•Npn, "Das Korn"|"Grain"•Npr, "Neper (Korngott)"|"Neper (grain god)"•Npr.t, "Getreidegöttin"|""•Npr.tjw, "Uferbewohner"|""•npn.t, "Getreidekorn"|"grain"•npr, "Getreide"|"grain"•npr.t, "Rand; Ufer"|"bank; edge (of a pool, of a well)"•npr.t, "Stufe (der Treppe); Treppe"|"flight of stairs; (stair) step"•spri̯, "herauskommen lassen"|"to make to miss; to expel"
4 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times
glyphs:O1: 12 times • D21: 12 times • X1: 12 times • D54: 5 times • Z2: 3 times • W3: 2 times
MK & SIP: 12 times • NK: 5 times • OK & FIP: 3 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Auszug (eines Gottes): 19 times • Aufgang: 2 times
SUBSTANTIVE: 21 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 21 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 9 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

pr.t

"Peret-Jahreszeit (Winter)"|"peret-season (winter)"|substantive•substantive_fem|ID:60300|Wb 1, 530.7-8; KoptHWb 150

• //[8a]// rkḥ //[8b]// ꜣbd 1 pr,t sw 9 _ "(Monat) „(Großer) Brand“ – Monat 1 der Peret-Jahreszeit, Tag 9 – Ditto(?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] Kalender: [8a]
• //[13]// rnp,t 34.n ḫr ḥm n(,j) nswt-bj.tj Ntj-ry-š ꜥnḫ(.w) ḏ,t ꜣbd 2.n pr,t sw 11.n "Regierungsjar 34 unter der Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten Darius, möge er ewig leben, Monat 2 der Sprosszeit, Tag 11." bbawhistbiospzt:L. SIM. 4109//Haupttext: [13]
• zẖꜣ,w Jnnꜣ-zp-2 m ḥꜣ,t-zp 1 ꜣbd 1 pr,t sw 20 [...] "(Es hat verfaßt) der Schreiber Inna-inna (?; oder: Innana) im 1. Regierungsjahr (Sethos II.), 1. Monat der Aussaat-Jahreszeit, 20. Tag." sawlit:pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 1-3: ⟩Die Lehre des Amenemhet: [3, 8]
• //[1]// rnp,t-zp 2 ꜣbd 2 pr,t sw 22 [...] tꜣ-wr [...] "2. regierungsjahr, 2. Monat der Peret-Jahreszeit, Tag 22; ... Ta-wr-(Phyle) ..." bbawgrabinschriften:Mastaba G VI S.//Steinbruchinschrift 10: [1]
• //[b4-1]// rnp,t-zp [...] ꜣbd 3 pr,t [sw] 1 ḥr,t-ꜣbd "Regierungsjahr [x], 3. Monat der Peret-Jahreszeit, Tag 9 - Monatsbedarf(sabrechnung):" bbawarchive:pBerlin P 10474 A-B verso (94A-96A)//pBerlin P 10474 A-B verso (94A-96A): [b4-1]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ꜣBD, "MONAT; MONATSDIENST"|"MONTH" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • RNP.T-ZP, "REGIERUNGSJAHR"|"REGNAL YEAR"
root:Pr.yw, "Die Hervorgekommenden"|""•Pr.yt, "Die Herausgehende"|""•pr, "Spielfeld (beim Brettspiel)"|"square (on a game boarrd)"•pr, "Haus; Palast; Tempel; Grab; Verwaltung"|"house (gen.); temple; tomb; container"•pr, "Ausgabe; Ausgabestelle(?)"|"outlay"•pr.y, "Einzelkämpfer ("der Heraustretende")"|"hero"•pr.y, "Hausdiener"|""•pr.y, "Außendienstler"|""•pr.yt, "Häuser; Liegenschaften; Niederlassung"|"houses"•pr.w, "Herausgehen; Auszug; Prozession"|"motion; procession"•pr.w, "Lieferungen ("Herausgegangenes")"|"deliveries"•pr.w, "das Hinausgehen über; Überschuss"|"surplus; excess"•pr.w, "Acker (nach der Überschwemmung)"|"field (having emerged from the inundation)"•pr.w, "[Substantiv]"|""• pr.t, "Proviantausgabestelle"|""•pr.t, "Auszug (eines Gottes)"|"procession (of a god)"•pr.t, "Frucht (einer Pflanze); Saatkorn; Nachkommenschaft (bildl.)"|"fruit; seed; posterity (metaph.)"•pr.t, "Leute (Pl.); Diener (eines Gottes)"|"people (of a god)"•pr.t, "Trauer"|"mourning; sadness"•pr.t, "Dienerin"|"domestic servant (fem.)"•pr.tj, "erster Tag der Peret-Jahreszeit"|""•pr.tjw, "[ein Frauentitel]"|"[a female title]"•prj, "Schlachtfeld"|"battlefield"•prj.t, "Fessel (o. Ä.)"|""•pry, "Binde; Streifen (aus Leinen)"|"strip (of linen)"•pry.t, "[Bez. des Harems]"|""•pri̯, "herauskommen; herausgehen"|"to go forth; to come forth"•pri̯.n, "[aux.]"|"[auxilliary]"•prꜥ, "zugänglich sein (?)"|"to be accessible (?)"•prw, "[ein Getränk]"|"[a beverage]"•prpr, "umherspringen (o. Ä.)"|""•Npn, "Das Korn"|"Grain"•Npr, "Neper (Korngott)"|"Neper (grain god)"•Npr.t, "Getreidegöttin"|""•Npr.tjw, "Uferbewohner"|""•npn.t, "Getreidekorn"|"grain"•npr, "Getreide"|"grain"•npr.t, "Rand; Ufer"|"bank; edge (of a pool, of

a well)" • npr.t, "Stufe (der Treppe); Treppe"|"flight of stairs; (stair) step" • sprj, "herauskommen lassen"|"to make to miss; to expel"

18 times • 14 times • (Ff100): 3 times • (O1-D21-X1-N89): 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:O1: 52 times • D21: 45 times • X1: 45 times • N5: 24 times • Ff100: 3 times • N89: 3 times • Z1: 2 times • M17: 2 times • Z5A: 1 times • Z5: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 69 times • MK & SIP: 45 times • OK & FIP: 22 times • TIP - Roman times: 12 times • unknown: 8 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 69 times • Upper Egypt (South of Assiut): 59 times • unknown: 19 times • Nubia: 7 times • Delta: 1 times • Western Asia and Europe: 1 times

Peret-Jahreszeit (Winter): 139 times • [Jahreszeit]: 13 times • Winterjahreszeit: 2 times • [Jahreszeit]; Winter: 1 times • Peret-Jahreszeit: 1 times

SUBSTANTIVE: 156 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 156 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 148 TIMES • SINGULAR: 148 TIMES • FEMININE: 148 TIMES

pr.t

"Frucht (einer Pflanze); Saatkorn; Nachkommenschaft (bildl.)"|"fruit; seed; posterity (metaph.)"|substantive•substantive_fem|ID:60310|Wb 1, 530.9-531.4; KoptHWb 32

• sntr rʾ-64 pr,t wʿn rʾ-16 jbw-mḥ,w(j) //[90,8]// rʾ-16 jbḥ,j rʾ-16 mꜣt,t-ḫꜣs,t rʾ-16 mꜣt,t-mḥ(,wj),t rʾ-16 pšn,t //[90,9]// rʾ-16 tjꜥm rʾ-16 sw,t rʾ-16 ḥb,w rʾ-16 šw,t-Nmt,j rʾ-16 sḫ,t //[90,10]// ḥḏ.t rʾ-16 sḫ,t wꜣḏ.t rʾ-16 ꜥd-ꜥš 1/64 gꜣy,t rʾ-16 //[90,11]// psd 1/64 rwḏ rʾ-16 ḫt-ds rʾ-8 bj,t rʾ-32 "Weihrauch: 1/64 (Dja), Wacholderbeeren: 1/16 (Dja), unterägyptische jbw-Pflanzen: 1/16 (Dja), $jbḥj$-Flüssigkeit (?): 1/16 (Dja), Sellerie des Berglandes: 1/16 (Dja), unterägyptischer Sellerie: 1/16 (Dja), $pšn.t$-Droge: 1/16 (Dja), $tjꜥm$-Pflanzen: 1/16 (Dja), $sw.t$-Binsen: 1/16 (Dja), $ḥb.w$-Pflanzen: 1/16 (Dja), „Feder-des-Nemti“-Pflanzen: 1/16 (Dja), weiße $sḫ.t$-Gerste: 1/16 (Dja), grüne/frische $sḫ.t$-Gerste: 1/16 (Dja), Koniferenöl: 1/64 (Oipe = 1 Dja), $gy.t$-Pflanzen: 1/16 (Dja), $psḏ$-Schoten: 1/64 (Oipe = 1 Dja), $rwḏ$-Mineral: 1/16 (Dja), „Stechholz“: 1/8 (Dja), Honig: 1/32 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//90,6-90,14 = Eb 757-760: Heilmittel gegen $rwy.t$-Ausfluss: [90,7]

• //[1]// rnp,t [2] Ḥr,w qꜣ-ḫꜥ,w Nb,tj qꜣ-ḫꜥ,w Ḥr,w-nbw Ḫw-Tꜣ.wj nswt-bj,tj Ḫwj-Nfr-tm-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Thr-qꜣ ꜥnḫ ḏ,t jrj.n=f m mn,w=f n jtj [=f] ⸢J⸣[mn]-Rꜥw nb-Gm-Jtn ḥḏ ḫꜣy,t 1 jrj n dbn //[2]// 220 nbw ꜥ 1 jrj n dbn 10 nbw nms,t 1 jrj n dbn 10 qd,t 5 nbw wnḫ 1 jrj n dbn 〈1〉 qd,t 2 ḥmt šꜣm 7 pg ḥrd 50 šnd,t 38 //[3]// rwḏ,y 12 mnḫ,t 20 jrj n 120 ḫsbd rpj,t Mꜣꜥ,t pr,t ꜥwn,w 1200 nh,t sntr sr //[4]// 1 bnw 1 jrj=f dj ꜥnḫ nb ḏd,t nb snb nb ꜣw,t-jb nb jrj.t ḥḥ m ḥꜣb-sd.pl ꜥšꜣ.pl wr ḫꜥj.w m nswt-bj,t ḥr s,t-Ḥr,w mj Rꜥw ḏ,t "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres [2]des Horus Qa-chau, der Beiden Herrinnen Qa-chau, des Goldhorus Chu-taui, des Königs von Ober- und Unterägypten Chu-Nefertem-Re, des Sohnes des Re Taharqa, der ewiglich lebt, die er gemacht hat als sein Denkmal für [seinen] Vater ⸢A⸣[mun]-Re, den Herrn von Gem-Aton (= Kawa), (nämlich) 1 Altar aus Silber, das macht 220 Deben, 1 Räucherarm aus Gold, das macht 10 Deben, 1 Nemset-Gefäß aus Gold, das macht 10 Deben und 5 Kite, 1 Wenech aus Gold, das macht <1> Deben und 2 Kite, 7 scham-Gefäße aus Kupfer, 50 Ballen pag-Stoff, 38 (Ballen) schendjut-Stoff, 12 (Ballen) rudj-Stoff, 20 (Ballen) menechet-Stoff, das macht (zusammen) 120 (Ballen), 1 Frauenstatuette der Maat aus Lapislazuli, 1.200 Früchte des awenet-Baumes, (1) Weihrauch-Baum, 1 Trommel (und) 1 Harfe, indem er (= Amun-Re ??) bewirkt, dass (ihm) alles Leben, alle Dauer, alle Gesundheit (und) alle Herzensfreude gegeben ist, der Millionen an sehr zahlreichen Sedfesten feiert, indem er auf dem Thron des Horus als König von Ober- und Unterägypten erschienen ist wie Re ewiglich." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [1]

• jnj.n=sn ḥḏ dbn 1676 1/2 //[col. x+19]// [...] ⸢ḥzmn⸣ ⸢dbn⸣ ⸢4882⸣ ⸢ḥmt⸣ ⸢dbn⸣ ⸢15⸣961 ꜥtr,w? dbn 1410 ꜣ,t ḥḏ.t 13 (j)smr dbn ⸢165⸣88 ḥmw,t dbn 3⸢9⸣556 n-mḥ=f ḥr 1 sry.w 6 ꜣ,t n(,j.t) n-mḥ=f 5 ꜣ,t ḥḏ.t km.t ḏꜣr,w 4 nbw ḥr ḥḏ ḫtm-n-ꜥꜣm 1 //[col. x+20]// [...] [ꜥḥnw?] 2 mn,w [...] [ḥqꜣ,t] 1/2 1/8 bꜣq ḥqꜣ,t ꜥ2? ꜥḫnm? ⸢2⸣ sfṯ ḥqꜣ,t 66 1/4 1/8 (w)ḏꜣ(,w) ꜥhbn,t? 176 tj-šps ḫꜣr 271 šhr,t ḥn,w ꜥ7? sntr ḥn,w 92 pr,t ṯntm ḥqꜣ,t 8 1/2 pr,t šꜣ,w ḥqꜣ,t 55 1/2 1/4 pr,t kšw ḥqꜣ,t 4 sm(,w) n(,j) pḥr,t n(,j).t ꜥhꜣ,w ḥqꜣ,t 1/4 //[col. x+21]// [...] nh,t ꜥ5? dꜣb nh,t 73 nh,t 1 ꜥꜣm 65 ḥzmn ḥr nbw ḥr ꜣbw ꜥnḫ 2 ḥzmn ḥr nbw ḥr ḥḏ ꜣbw mꜣgs,w 16 ḥzmn ḥr ꜣbw mꜣgs,w 21 šꜣb,t ḫꜣr 4 bhꜣ,w ḫꜣr 197 šfšf,t ḫꜣr [...] ꜥš ḫt 231 "Sie haben mitgebracht: Silber: 1676 1/2 Deben; [..]; ⸢Bronze: 4882 Deben⸣; ⸢Kupfer: 15961 Deben⸣; $zš.w$-Mineral (Bleiweiß?): 1410 Deben; Marmor (lit.: Weißer Stein): 13 (Steine); Schmirgelsand: ⸢165⸣88 Deben; Schleifsand: 39556 Deben; (aus) Dolerit (?): 1 $ḥr$-Stein, 6 $sry.w$-Steine; 5 Edelsteine aus Dolerit (?); (aus) weiß-schwarzem Stein: 4 $ḏꜣr.w$-Steine; (aus) Gold und Silber: 1 "Asiatensiegel"; [...]; [...] 2 Kästen; Quarz (?): [...]; [... (Öl)]; 5/8 [Heqat]; Moringa(öl): 2 Heqat, ⸢2⸣ (?) $ḫnm$-Krüge (?); $sfṯ$-Öl: 66 3/8 Heqat und ein Rest, 176 $hbn.t(?)$ -Krüge; (Produkte vom) $tj-šps$-Baum: 271 Sack; $šhr.t$: 7 (?) $ḥn.w$-Gefäße; Weihrauch: 92 $ḥn.w$-Gefäße; Früchte des $ṯntm$-Baumes: 8 1/2 Heqat; Früchte des Korianders: 55 1/2 Heqat; Früchte der $kšw$-Pflanze: 4 Heqat; Heilkraut gegen Pfeil(wunden) (?) 1/4 Heqat; [...]; [...] 5 (?) Bäume; Feigen: 73 Bäume; 1 Sykomore; 65 Asiaten; (aus) Bronze, Gold und Elfenbein: 2 Spiegel; (aus) Bronze, Gold und Silber (und) Elfenbein: 16 Dolche; aus Bronze und Elfenbein: 21 Dolche; $šꜣb.t$-Pflanzen: 4 Sack; $bhꜣw$-Pflanzen: 197 Sack; $šfšf.t$-Pflanzen: [...] Sack; Zedern: 231 Stämme." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//〈Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M〉: [col. x+18]

• gmj=tn rn n s nb ḥr-tp=f m [jꜣw(,t)] nb(.t) n rn=s mnmn(,t) ḫt šn-tꜣ rn=[s]n ḥr-tp (j)r(,j).w ḫ[ḫ.pl] //[8]// nwd ḫt m tꜣ rd m [ḫt]=[f] ⸢ḥ⸣n Gbb 〈pr,t〉=〈f〉 ⸢r⸣-zj,tw šn.pl ntr n(,j).w{t} nṯr.pl gꜣ(,w) ws m //[9]// ⸢s,t⸣=⸢f⸣ "(wenn) ihr den Namen jedes Mannes über sich in jedem [Amt] mit dessen Namen findet und das Herdenvieh, den Baum und die Pflanzen mit ihren Namen darüber, wie sich die Kehlen bewegen, wie der Baum in der Erde ist und in [seinem Holz] und seiner Frucht gewachsen ist, zusammen mit Geb {...} 〈seinem Samen〉 und sogar die göttlichen Bäume der Götter - ein Mangel fehlt an seiner Stelle -," bbawgraeberspzt:〈Nordhälfte〉//T 3: Anruf an die Lebenden: [7]

• //[Sz.15.1:4]// jꜣrr,(w)t //[Sz.15.1:5]// wnš //[Sz.15.1:6]// pr,t šnj //[Sz.15.1:7]// p⸢r,t⸣ wꜥn //[Sz.15.1:8]// dꜣb.pl //[Sz.15.1:9]// jšd //[Sz.15.1:10]// tʾ-nbs //[Sz.15.1:11]// pr,t z[ꜥ_?] "(Bildbeischriften:) Weintrauben, Rosinen, Scheni-Früchte/Saatkorn, Wan-Früchte/Saatkorn, Feigen, Isched-Früchte/Saatkorn, Christdornbrot, Früchte/Saatkorn des [zerstört]." bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 15: [Sz.15.1:4]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • WꜥN, "WACHOLDERBAUM"|"JUNIPER TREE" • 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE“)]"|""

root:Pr.yw, "Die Hervorgekommenden"|"" • Pr.yt, "Die Herausgehende"|"" • pr, "Spielfeld (beim Brettspiel)"|"square (on a game boarrd)" • pr, "Haus; Palast; Tempel; Grab; Verwaltung"|"house (gen.); temple; tomb; container" • pr, "Ausgabe; Ausgabestelle(?)"|"outlay" • pr.y, "Einzelkämpfer ("der Heraustretende")"|"hero" • pr.y, "Hausdiener"|"" • pr.y, "Außendienstler"|"" • pr.yt, "Häuser; Liegenschaften; Niederlassung"|"houses" • pr.w, "Herausgehen; Auszug; Prozession"|"motion; procession" • pr.w, "Lieferungen ("Herausgegangenes")"|"deliveries" • pr.w, "das Hinausgehen über; Überschuss"|"surplus; excess" • pr.w, "Acker (nach der Überschwemmung)"|"field (having emerged from the inundation)" • pr.w, "[Substantiv]"|"" • pr.t, "Proviantausgabestelle"|"" • pr.t, "Auszug (eines Gottes)"|"procession (of a god)" • pr.t, "Peret-Jahreszeit (Winter)"|"peret-season (winter)" • pr.t, "Leute (Pl.); Diener (eines Gottes)"|"people (of a god)" • pr.t, "Trauer"|"mourning; sadness" • pr.t, "Dienerin"|"domestic servant (fem.)" • pr.tj, "erster Tag der Peret-Jahreszeit"|"" • pr.tjw, "[ein Frauentitel]"|"[a female title]" • prj, "Schlachtfeld"|"battlefield" • prj.t, "Fessel (o. Ä.)"|"" • pry, "Binde; Streifen (aus Leinen)"|"strip (of linen)" • pry.t, "[Bez. des Harems]"|"" • prj, "herauskommen; herausgehen"|"to go forth; to come forth" • prj.n, "[aux.]"|"[auxilliary]" • prꜥ, "zugänglich sein (?)"|"to be accessible (?)" • prw, "[ein Getränk]"|"[a beverage]" • prpr, "umherspringen (o. Ä.)"|"" • Npn, "Das Korn"|"Grain" • Npr, "Neper (Korngott)"|"Neper (grain god)" • Npr.t, "Getreidegöttin"|"" • Npr.tjw, "Uferbewohner"|"" • npn.t, "Getreidekorn"|"grain" • npr, "Getreide"|"grain" • npr.t, "Rand; Ufer"|"bank; edge (of a pool, of a well)" • npr.t, "Stufe (der Treppe); Treppe"|"flight of

stairs; (stair) step" • sprj, "herauskommen lassen"|"to make to miss; to expel"

104 times • 37 times • 10 times • 10 times • 9 times • 5 times • 4 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • (U13D-N33-Z2): 1 times • 1 times • (U58-X1-N33-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O1-D21-X1-Ff1-N33-Z2): 1 times

glyphs:Z2: 176 times • U13: 161 times • X1: 150 times • N33: 63 times • O1: 47 times • D21: 46 times • Z5: 29 times • Z3: 14 times • U10: 6 times • N33A: 2 times • M17: 2 times • U13D: 1 times • Z3A: 1 times • U9: 1 times • U58: 1 times • Ff1: 1 times

MK & SIP: 157 times • NK: 68 times • TIP - Roman times: 10 times • OK & FIP: 8 times • unknown: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 177 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 54 times • unknown: 12 times • Nubia: 3 times

Frucht (einer Pflanze): 118 times • Frucht (einer Pflanze); Saatkorn: 42 times • Saatkorn: 34 times • Nachkommenschaft (bildl.): 12 times • Frucht (einer Pflanze); Saatkorn: 10 times • Saatgut: 9 times • Frucht: 7 times • Frucht (einer Pflanze); Saatkorn; Nachkommenschaft (bildl.): 5 times • Samen: 3 times • Frucht, Saatkorn: 1 times • Frucht; Samen: 1 times • Erntekorn: 1 times • Frucht, Samen: 1 times • Same: 1 times • Aussaat (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 246 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 246 TIMES • SINGULAR: 241 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 182 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 56 TIMES • FEMININE: 55 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 7 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

pr.t

"Leute (Pl.); Diener (eines Gottes)"|"people (of a god)"|substantive|ID:60320|Wb 1, 531.5; Wilson, Ptol. Lexikon, 358

root:Pr.yw, "Die Hervorgekommenden"|"" • Pr.yt, "Die Herausgehende"|"" • pr, "Spielfeld (beim Brettspiel)"|"square (on a game boarrd)" • pr, "Haus; Palast; Tempel; Grab; Verwaltung"|"house (gen.); temple; tomb; container" • pr, "Ausgabe; Ausgabestelle(?)"|"outlay" • pr.y, "Einzelkämpfer ("der Heraustretende")"|"hero" • pr.y, "Hausdiener"|"" • pr.y, "Außendienstler"|"" • pr.yt, "Häuser; Liegenschaften; Niederlassung"|"houses" • pr.w, "Herausgehen; Auszug; Prozession"|"motion; procession" • pr.w, "Lieferungen ("Herausgegangenes")"|"deliveries" • pr.w, "das Hinausgehen über; Überschuss"|"surplus; excess" • pr.w, "Acker (nach der Überschwemmung)"|"field (having emerged from the inundation)" • pr.w, "[Substantiv]"|"" • pr.t, "Proviantausgabestelle"|"" • pr.t, "Auszug (eines Gottes)"|"procession (of a god)" • pr.t, "Peret-Jahreszeit (Winter)"|"peret-season (winter)" • pr.t, "Frucht (einer Pflanze); Saatkorn; Nachkommenschaft (bildl.)"|"fruit; seed; posterity (metaph.)" • pr.t, "Trauer"|"mourning; sadness" • pr.t, "Dienerin"|"domestic servant (fem.)" • pr.tj, "erster Tag der Peret-Jahreszeit"|"" • pr.tjw, "[ein Frauentitel]"|"[a female title]" • prj, "Schlachtfeld"|"battlefield" • prj.t, "Fessel (o. Ä.)"|"" • pry, "Binde; Streifen (aus Leinen)"|"strip (of linen)" • pry.t, "[Bez. des Harems]"|"" • prj, "herauskommen; herausgehen"|"to go forth; to come forth" • prj.n, "[aux.]"|"[auxilliary]" • prʿ, "zugänglich sein (?)"|"to be accessible (?)" • prw, "[ein Getränk]"|"[a beverage]" • prpr, "umherspringen (o. Ä.)"|"" • Npn, "Das Korn"|"Grain" • Npr, "Neper (Korngott)"|"Neper (grain god)" • Npr.t, "Getreidegöttin"|"" • Npr.tjw, "Uferbewohner"|"" • npn.t, "Getreidekorn"|"grain" • npr, "Getreide"|"grain" • npr.t, "Rand; Ufer"|"bank; edge (of a pool, of a well)" • npr.t, "Stufe (der Treppe); Treppe"|"flight of stairs; (stair) step" • sprj, "herauskommen lassen"|"to make to miss; to expel"

pr.t

"Trauer"|"mourning; sadness"|substantive•substantive_fem|ID:60330|Wb 1, 531.6-7; Wilson, Ptol. Lexikon, 358

• pr snḥw.ṯ [jm]=s m-tw //[x+7,6]// ꜣbj=f [s]n "Das Übel bleibt (aber) dadurch (durch die Bemalung mit Ocker?) gebunden, weil er sie (die Menschen) liebt!" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+7,5]

• //[2,2]// pr,t ꜥꜣ.t m-m nṯr.pl ""Große Trauer ist unter den Göttern!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [2,2]

• //[4,16]// pr,t ꜥꜣ.t m-m nṯr.pl ""Große Trauer ist unter den Göttern!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [4,16]

• //[7,23]// {mꜣṯ}〈pr,t〉 ꜥꜣ m-(m) nṯr.w ""Große Trauer ist unter den Göttern!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [7,23]

• //[14,29]// pr,t ꜥꜣ.t sp qsn nn mj,tt=f ""Große Trauer (und) Unglück (war das) ohnegleichen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)// 1. Gesänge von Isis und Nephthys: [14,29]

bbawtempelbib, bbawtotenlit

COLLOC: QSN, "SCHLIMMES; UNGLÜCK; ÄRGERNIS; STRAPAZE"|"" • M-M, "UNTER (EINER ANZAHL VON); MIT, [MODAL]; ALS, WIE"|"AMONG (A NUMBER OF)" • ꜥꜣ, "GROSS; VIEL; LANG; ALT; ERHABEN"|"GREAT; LARGE; RICH; SENIOR"

root:Pr.yw, "Die Hervorgekommenden"|"" • Pr.yt, "Die Herausgehende"|"" • pr, "Spielfeld (beim Brettspiel)"|"square (on a game boarrd)" • pr, "Haus; Palast; Tempel; Grab; Verwaltung"|"house (gen.); temple; tomb; container" • pr, "Ausgabe; Ausgabestelle(?)"|"outlay" • pr.y, "Einzelkämpfer ("der Heraustretende")"|"hero" • pr.y, "Hausdiener"|"" • pr.y, "Außendienstler"|"" • pr.yt, "Häuser; Liegenschaften; Niederlassung"|"houses" • pr.w, "Herausgehen; Auszug; Prozession"|"motion; procession" • pr.w, "Lieferungen ("Herausgegangenes")"|"deliveries" • pr.w, "das Hinausgehen über; Überschuss"|"surplus; excess" • pr.w, "Acker (nach der Überschwemmung)"|"field (having emerged from the inundation)" • pr.w, "[Substantiv]"|"" • pr.t, "Proviantausgabestelle"|"" • pr.t, "Auszug (eines Gottes)"|"procession (of a god)" • pr.t, "Peret-Jahreszeit (Winter)"|"peret-season (winter)" • pr.t, "Frucht (einer Pflanze); Saatkorn; Nachkommenschaft (bildl.)"|"fruit; seed; posterity (metaph.)" • pr.t, "Leute (Pl.); Diener (eines Gottes)"|"people (of a god)" • pr.t, "Dienerin"|"domestic servant (fem.)" • pr.tj, "erster Tag der Peret-Jahreszeit"|"" • pr.tjw, "[ein Frauentitel]"|"[a female title]" • prj, "Schlachtfeld"|"battlefield" • prj.t, "Fessel (o. Ä.)"|"" • pry, "Binde; Streifen (aus Leinen)"|"strip (of linen)" • pry.t, "[Bez. des Harems]"|"" • prj, "herauskommen; herausgehen"|"to go forth; to come forth" • prj.n, "[aux.]"|"[auxilliary]" • prʿ, "zugänglich sein (?)"|"to be accessible (?)" • prw, "[ein Getränk]"|"[a beverage]" • prpr, "umherspringen (o. Ä.)"|"" • Npn, "Das Korn"|"Grain" • Npr, "Neper (Korngott)"|"Neper (grain god)" • Npr.t, "Getreidegöttin"|"" • Npr.tjw, "Uferbewohner"|"" • npn.t, "Getreidekorn"|"grain" • npr, "Getreide"|"grain" • npr.t, "Rand; Ufer"|"bank; edge (of a pool, of a well)" • npr.t, "Stufe (der Treppe); Treppe"|"flight of stairs; (stair) step" • sprj, "herauskommen lassen"|"to make to miss; to expel"

(O1-T33A-G37): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 6 times • O1: 4 times • A24: 2 times • D21: 2 times • T33A: 1 times • G37: 1 times • U1: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • W23: 1 times • Y1: 1 times

TIP - Roman times: 4 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Trauer: 4 times • Übel: 1 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES

pr.t

"Dienerin"|"domestic servant (fem.)"|substantive•substantive_fem|ID:60340|Meeks, AL 77.1434; Ward, Titles, no. 783

• nn gr,t jy.n=j js mj-nꜣ ḏd.n=j n=ṯn r-ḏd m šnꜥ //[rto39]// ẖnms,t n(,j).t Ḥtp,t ḥr=s m nšw,t=s m pr,t=s "Als ich noch nicht hierher gekommen war, hatte ich zu euch gesagt: 'Haltet nicht eine Vertraute der Hetepet von ihr ab, weder ihre Haarmacherin noch ihre Dienerin!'" bbawbriefe:pMMA Hekanakhte II//2. Brief des Heqa-nacht: [rto38]

bbawbriefe

COLLOC: ẖNMS.T, "FREUNDIN"|"FRIEND" • NŠ.T, "HAARMACHERIN"|"HAIRDRESSER" • MJ-NꜢ, "HIERHER"|"HERE"

root:Pr.yw, "Die Hervorgekommenden"|""•Pr.yt, "Die Herausgehende"|""•pr, "Spielfeld (beim Brettspiel)"|"square (on a game boarrd)"•pr, "Haus; Palast; Tempel; Grab; Verwaltung"|"house (gen.); temple; tomb; container"•pr, "Ausgabe; Ausgabestelle(?)"|"outlay"•pr.y, "Einzelkämpfer ("der Heraustretende")"|"hero"•pr.y, "Hausdiener"|""•pr.y, "Außendienstler"|""•pr.yt, "Häuser; Liegenschaften; Niederlassung"|"houses"•pr.w, "Herausgehen; Auszug; Prozession"|"motion; procession"•pr.w, "Lieferungen ("Herausgegangenes")"|"deliveries"•pr.w, "das Hinausgehen über; Überschuss"|"surplus; excess"•pr.w, "Acker (nach der Überschwemmung)"|"field (having emerged from the inundation)"•pr.w, "[Substantiv]"|""•pr.t, "Proviantausgabestelle"|""•pr.t, "Auszug (eines Gottes)"|"procession (of a god)"•pr.t, "Peret-Jahreszeit (Winter)"|"peret-season (winter)"•pr.t, "Frucht (einer Pflanze); Saatkorn; Nachkommenschaft (bildl.)"|"fruit; seed; posterity (metaph.)"•pr.t, "Leute (Pl.); Diener (eines Gottes)"|"people (of a god)"•pr.t, "Trauer"|"mourning; sadness"•pr.tj, "erster Tag der Peret-Jahreszeit"|""•pr.tjw, "[ein Frauentitel]"|"[a female title]"•prj, "Schlachtfeld"|"battlefield"•prj.t, "Fessel (o. Ä.)"|""•pry, "Binde; Streifen (aus Leinen)"|"strip (of linen)"•pry.t, "[Bez. des Harems]"|""•pri̯, "herauskommen; herausgehen"|"to go forth; to come forth"•pri̯.n, "[aux.]"|"[auxilliary]"•prꜥ, "zugänglich sein (?)"|"to be accessible (?)"•prw, "[ein Getränk]"|"[a beverage]"•prpr, "umherspringen (o. Ä.)"|""•Npn, "Das Korn"|"Grain"•Npr, "Neper (Korngott)"|"Neper (grain god)"•Npr.t, "Getreidegöttin"|""•Npr.tjw, "Uferbewohner"|""•npn.t, "Getreidekorn"|"grain"•npr, "Getreide"|"grain"•npr.t, "Rand; Ufer"|"bank; edge (of a pool, of a well)"•npr.t, "Stufe (der Treppe); Treppe"|"flight of stairs; (stair) step"•spri̯, "herauskommen lassen"|"to make to miss; to expel"

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Dienerin: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

pr.t-jꜣꜣ

"Trauben"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:859444|ITE I/2, 219, Anm. 2

pr.t-ꜥ

"die mit herausfahrendem Arm"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:60400|Wb 1, 527.17; LGG III, 93

pr.t-ꜥ.wj

"Tüchtigkeit"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:60410|Wb 1, 527.16

pr.t-ꜥꜣ.t

"[Fest bei Osirismysterien]"|"great procession (a festival associated with the mysteries of Osiris)"|substantive•substantive_fem|ID:60440|Wb 1, 525.8

•//[2]// ḥtp-di̯-nswt Wsjr nb-Ḏd,w ḫnt,j-jmn,t(jw) nṯr-ꜥꜣ nb-Ꜣbḏw di̯=f pr,t-ḫrw tʾ ḥnq,t kꜣ(.pl) ꜣpd(.pl) //[3]// šs mnḫ,t (j)ḫ,t nb.t nfr(.t) wꜥb(.t) tʾ n(,j) ḥsb ḥ(n)q,t ẖꜣm,t ḏsr.t jꜣ,tt kꜣ.pl rḥs(.w) snṯr ḥr sḏ,t ꜣpd.pl //[4]// ḥtp,t ḏfꜣ.w.pl stp,t.pl bnrj,t ḥḏ,t-ḥzꜣ,t pri̯,t ḥr z(ꜣ)ṯ ḥr ḥtp ꜥꜣ ẖꜣm(,t)-jḫ,t n ḥw,t-nṯr ṯzz.t //[5]// ḥr ẖꜣw,t šps.t m-bꜣḥ Ḫnt,j-jmn,t(jw) m wꜣg ḏḥw.t(y)t hꜣkr pr,t-tp,jt pr,t-ꜥꜣ.t wp,t-rnp,t dꜣ,t-nṯr rkḥ //[6]// tp,j-rnp,t ꜣbd smd-n.t ḥ(ꜣ)b-Zkr sꜣḏ pr,t-Mnw sḏr,t Pqr ṯnw,t 5 ḥr.w.pl-rnp,t m ḥ(ꜣ)b.pl n.w pr Wsjr mrr.w //[7]// ꜣḫ.pl wnm jm n kꜣ n(,j) {{⸢ḥꜣ,tj-ꜥ⸣}} {{⸢jm,j-rʾ-ḥm,pl-nṯr⸣}} {{⸢Wp-wꜣ,t.pl-ꜥꜣ⸣}} {{⸢dd⸣}}={{⸢f⸣}} "An offering which the king gives (to) Osiris, lord of Djedu, Khentamenti, great god, lord of Abydos, so that he may give an invocation offering of bread and beer, bulls and birds, alabaster and linen, all good and pure things, bread rations, Khamet-beer, special (?) milk, butchered bulls, incense on the flame, fowl, offerings, provisions, choice meat pieces, sweets, milk of the heavenly cow, what comes forth while libating on the great altar, the food offerings of the temple, laden on the noble offering table in the presence of Khentamentiu on the Wag festival, on the Thot festival, on the Haker festival, on the first procession, on the great procession, on the opening of the year, the boat journey of the god, on the burning festival, on the first day of the year festival, on the monthly festival and the half-monthly festival, on the festival of Sokar and the Sadj festival, on the procession of Min, on the resting festival of Peqer, on the numbering festival, on the festival of the five epagomenal days, on the festival of the temple of Osiris, on which the Akhu like to eat, to the Ka of the count and overseer of the priests Wepwawetaa, he says:" sawlit:Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)//⟨Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)⟩: [2]

•//[B.1]// sn tꜣ n Ḫnt(,j)-jmn,tjw m pr,t-ꜥꜣ,t "Die Erde küssen für Chontamenti bei der großen Prozession." sawlit:Stele des Amenemhet (BM EA 567)//⟨Stele des Amenemhet (BM EA 567)⟩: [B.1]

•//[C.1]// mꜣꜣ nfr,pl [n] Ḫnt(,j)-jmn,t(jw) n Wp-wꜣ,t.pl //[C.2]// m pr,t-ꜥꜣ(,t) jn //[C.3]// jm,j-rʾ-pr-ḥsb-jt Jn-ḥr-nḫt mꜣꜥ-ḫrw "Die Vollkommenheit [des] Chontamenti und des Upuaut sehen bei der Großen Prozession durch den Vorsteher des Hauses der Getreidezählung, Inhernacht, den Gerechtfertigten." sawlit:Stele des Inhernacht (BM EA 575)//⟨Stele des Inhernacht (BM EA 575)⟩: [C.1]

• sn tꜣ n Wp-wꜣ,t.pl m pr,t-ꜥꜣ.t //[A7]// jn jr,j-(j)ḫ,t Z-n-wsr,t mꜣꜥ-ḫrw "The kissing of the ground for Wepwawet in the great procession by the guardian of things, Senwosret, justified." sawlit:Stele des Senwosret (Louvre C 170 = E 3110)//⟨Stele des Senwosret (Louvre C 170 = E 3110)⟩: [A6]

•//[E.1]// sn tꜣ n Ḫnt(,j)-jmn,tjw m pr,t-ꜥꜣ,t jn jmꜣḫ,y jm,j-rʾ-w Jni̯-jt≡f mꜣꜥ-⟨ḫrw⟩ "Kissing the ground for Khontamenti at the great procession by the dignified overseer of districts, Antef, justi⟨fied⟩." sawlit:Stele des Antef (Leiden V 6 = AP 74)//⟨Stele des Antef (Leiden V 6 = AP 74)⟩: [E.1]

sawlit

COLLOC: PR.T-TP.JT, "[FEST BEI OSIRISMYSTERIEN]"|"" • ḎꜢ.T-NṮR, "ÜBERFAHRT DES GOTTES (FEST)"|"" • PQR, "PEQER (GRABBEZIRK DES OSIRIS IN ABYDOS)"|"PEQER (PRECINCT OF OSIRIS AT ABYDOS)"

 2 times • 2 times • 2 times • (O1-D21-X1-O29v-W3): 1 times • (O1-D21-X1-D54-O29v): 1 times • 1 times •

1 times • (O1-D21-X1-X4-O29v): 1 times • 1 times • 1 times • (O1-D21-X1-W3-O29v-X1): 1 times
glyphs:X1: 24 times • O1: 13 times • D21: 13 times • O29: 10 times • D54: 7 times • W3: 5 times • O29v: 4 times • X4: 3 times • Z3: 1 times
MK & SIP: 14 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • unknown: 2 times
[Fest bei Osirismysterien]: 15 times
SUBSTANTIVE: 15 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 15 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • FEMININE: 14 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

pr.t-Wp-wꜣ.wt

"[Fest des Wepwaut]"|"procession of Wepwawet (festival)"|substantive|ID:60500|Wb 1, 525.10
• jw jri̯.n=j pr,t-Wp-wꜣ,wt wḏꜣ=f r nḏ jt=f "I organised the procession of Wepwawet, when he set out to assist his father," sawlit:Stele des Ichernofret (Berlin 1204)//⟨Stele des Ichernofret (Berlin 1204)⟩: [G,17]
sawlit
COLLOC: WḎꜢ, "GEHEN; DAHINGEHEN (STERBEN); (SICH) FORTBEWEGEN; (IN DER PROZESSION) SCHREITEN"|"TO PROCEED; TO GO IN PROCESSION" • NḎ, "SCHÜTZEN; BESTRAFEN"|"" • JTJ, "VATER; GROSSVATER"|"FATHER"
glyphs:X1: 2 times • O1: 1 times • D21: 1 times • F13: 1 times • N31: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Fest des Wepwaut]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

pr.t-m-jr.t-Ḥr.w

"die aus dem Horusauge hervorgegangen ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859263|LGG III, 93
• //[17,8]// nb-r-ḏr pr-m-jr,t-Ḥr ""Die 'Allherrin', 'die aus dem Horusauge hervorgegangen ist'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [17,8]
bbawtotenlit
COLLOC: NB.T-R-ḎR, "ALLHERRIN"|"MISTRESS OF ALL"
1 times
glyphs:O1: 1 times • D21: 1 times • D54: 1 times • G17: 1 times • D4: 1 times • N31: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
die aus dem Horusauge hervorgegangen ist: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

pr.t-m-Pj-Dp

"die aus Pe und Dep hervorkommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862620|LGG III, 93 f.

pr.t-m-Nḫb

"die aus Elkab hervorgegangen ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854669|LGG III, 94
• jri̯=s s,t=s m ḥꜣ,t=j m rn=s pfj n ḥḏ,t pri̯-m-Nḫb ""Sie nimmt ihren Platz ein an meiner Stirn in jenem ihrem Namen die Weiße (Krone), 'die aus Necheb (Elkab) hervorgegangen ist'!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [2,11]
• [jri̯]=[s] [s,t]=[s] [m] [ḥꜣ,t]=[j] [m] [rn]=[s] [pfj] [n] [ḥḏ,t] [pri̯-m-Nḫb] "["Sie nimmt ihren Platz ein an meiner Stirn in jenem ihrem Namen die Weiße (Krone), 'die aus Necheb (Elkab) hervorgegangen ist'!"]" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [3,5]
bbawtempelbib
COLLOC: ḤḎ.T, "DIE WEISSE (KRONE VON O.ÄG.)"|"WHITE (CROWN OF UPPER EGYPT)" • PFJ, "JENER [DEM.PRON. SG.M.]"|"" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"
glyphs:D21: 1 times • D54: 1 times • G17: 1 times • M22: 1 times • D58: 1 times • W24: 1 times
unknown: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
die aus Elkab hervorgegangen ist: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

pr.t-m-tꜣ

"die aus der Erde hervorgegangen ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861718|LGG III, 96

pr.t-m-ḏfḏ-m-jr.t-Jtm.w

"die aus der Pupille im Auge des Atum hervorgekommen ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859265|LGG III, 97
• //[17,10]// pr-m-ḏfḏ-m-jr,t-Jtm //[17,11]// ḏr wbn Rꜥw m sp-tp,j ""Die aus der Pupille im Auge des Atum hervorgegangen ist', als Re zum ersten Mal aufging!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [17,10]
bbawtotenlit

COLLOC: ZP-TP.J, "ERSTES MAL; URZEIT"|"FIRST OCCASION; PRIMEVAL TIMES" • ḎR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • WBN, "AUFGEHEN; ÜBERQUELLEN"|""

1 times

glyphs:G17: 3 times • I10: 2 times • X1: 2 times • O1: 1 times • D21: 1 times • D54: 1 times • I9: 1 times • D12: 1 times • D4: 1 times • Z1: 1 times • M17: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

die aus der Pupille im Auge des Atum hervorgekommen ist: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

pr.t-nṯr

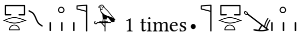
"Gottessprössling"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:650072|Wb 1, 531.3

• twt.jw{nw}.pl ḥr wꜣḥ //[3, 6]// ḥḏ,t pr,t-nṯr "Die Statuen tragen die weiße Krone, o Gottessamen. (?)" sawlit:pSallier II = pBM EA 10182//〈Kol. 1-3: 〉Die Lehre des Amenemhet: [3, 5]

• [twt] //[3, 10]// wꜣḥ ḥḏ,t 〈n.(j)〉 pr,t-nṯr "Du (?) bist der, der die weiße Krone des Gottessamens (d.h. des Königs als Nachkomme der Götter) trägt." sawlit:pMillingen//Die Lehre des Amenemhet: [3, 9]

sawlit

COLLOC: ḤḎ.T, "DIE WEISSE (KRONE VON O.ÄG.)"|"WHITE (CROWN OF UPPER EGYPT)" • WꜢḤ, "LEGEN; DAUERN; OPFERN; ZURÜCKLASSEN"|"TO LAY DOWN; TO OFFER; TO ENDURE" • TWT, "STATUE; ABBILD"|"STATUE; LIKENESS; IMAGE"

 1 times • 1 times

glyphs:O1: 2 times • D21: 2 times • X1: 2 times • N33: 2 times • Z2: 2 times • R8: 2 times • Z5: 1 times • G7: 1 times • U13: 1 times

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Gottessprössling: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

pr.t-r-ḫrw

"Totenopfer"|"invocation offering"|substantive|ID:861845|Wb 1, 528.11

pr.t-Ḥw.t-Ḥr.w

"[heiliger Baum von Sebennytos]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856991|Meeks, Mythes, 134 f., Anm. 456

• pr,t-Ḥw,t-ḥr n,tt m s,t tn qrjs.n.tw //[x+14,8]// ꜣḫ,t ḫr=s tꜣ nh,t ḥw~bꜣ~yw~tꞽ ḫru̯=tw r=s "Der 'Sproß der Hathor', der an diesem Ort ist, unter ihm wurde die 'Glänzende' (Harhorkuh) bestattet, 'der Baum Hebaït' sagt man (auch) dazu." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+14,7]

bbawtempelbib

COLLOC: ḤBꜢY.T, "[HEILIGER BAUM VON SEBENNYTOS]"|"" • ꜢḪ.T, "DIE GLÄNZENDE (HATHORKUH)"|"SHINING ONE (ESP. HATHOR)" • NH.T, "SYKOMORE, SYKOMORENFEIGE; LAUBBAUM (ALLG.)"|"SYCAMORE; TREE (GEN.)"

1 times

glyphs:X1: 3 times • D21: 2 times • O1: 1 times • Z5: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times • O6: 1 times • D2: 1 times • H8: 1 times • M2: 1 times • Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

[heiliger Baum von Sebennytos]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

pr.t-ḫrw

"Totenopfer"|"invocation offering"|substantive|ID:850238|Wb 1, 528.11; 529.7-530.5

• di̯=zn pr,t-ḫrw tꞽ.pl ḥ(n)q,t jḥ.pl ꜣpd.pl jrp jrṯ(,t) sntr //4// qbḥ(,w) jḫ,t nb.t nfr(.t) wꜥb(.t) bnj(.t) di̯(.t) p,t qmꜣ(.t) tꜣ //5// jni̯(.t) Ḥ(ꜥ)p(j) 〈m〉 tpḥ(,t)=f ṯꜣw nḏm 〈n(,j)〉 mḥ(,yt) r šr,t n kꜣ n(,j) Wsjr //6// Tꜣ-di̯.t-Ḥr(,w) mꜣꜥ(,t)-ḫrw zꜣ,t smꜣ,tj Ḥp-mnḥ mꜣꜥ-ḫrw jri̯〈.t.n〉 nb(,t)-pr šmꜥ,yt Mnw Psḏ,t mꜣꜥ(,t)-ḫrw "Sie mögen geben ein Totenopfer (aus) Broten, Bier, Rind, Geflügel, Wein, Milch, Weihrauch, Wasser (und) jede schöne, reine, angenehme Sache, die der Himmel gibt, die Erde erzeugt (und) die der Nil <aus> seiner (Quell-)Höhle bringt, den süßen Hauch <des> Nordwindes <zur> Nase für den Ka des Osiris Tadithor, gerechtfertigt, die Tochter des Stolisten, Hepmeneh, gerechtfertigt, die die Herrin des Hauses, die Sängerin des Min, Psedschet, gerechtfertigt, gebar." tuebingerstelen:Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320)//Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320): 3

• //[B.9]// 〈di̯〉=k n=j ꜣḫ m p,t wsr m tꜣ mꜣꜥ-ḫrw m //[B.10]// ḫr,t-nṯr pr,t-ḫrw hrw sn(,w)t tꞽ.pl ḥnq,t.pl kꜣ.pl ꜣpd.pl m-mj,tt n rꜥ-nb //[B.11]// jmꜣḫ.y m šms(,w) Skr nb-qrs,t //[B.12]// r jt.pl ḥr(,j).w.pl-tp.w.pl mꜣꜥ-ḫrw m //[B.13]// wsḫ,t Gb ṯꜣw nḏm r šr,t=j //[B.14]// ssn=j st ḥr wḏ=k n Ḫnsw msi̯.w Jdj "Mögest du mir 〈geben〉 Verklärung im Himmel, Macht auf Erden, Rechtfertigung in der Nekropole, ein Totenopfer am Tage des Senet-Festes (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel ebenso für jeden Tag, Versorgtheit im Gefolge des Sokar, des Herrn des Begräbnisses, mehr als die Vorvätern, Rechtfertigung in der Halle des Geb, den süßen Hauch an meine Nase, damit ich ihn (?; oder: den Duft) atme gemäß deines Befehls, für Chonsu, geboren von Idi." sawmedizin:Test Köhler mit Gruppierung//Test Köhler mit Gruppierung: [B.9]

• j wꜥb.(Pl.) ḥm.(Pl.)-nṯr nb.(Pl.) ꜥq.(Pl.) r ḥw,t-nṯr n,t Wsjr ḏd=tn //14// m rꞽ=tn ḥtp-di̯-nswt pr,t-ḫrw tꞽ ḥnq,t kꜣ.(Pl.) ꜣpd.(Pl.) n=s rꜥw-nb m ḥb nb m wp,t-rnp,t tp,j-rnp,t Ḏḥw,t(yt) rnp,t.(Pl.) ḥr ḥnk,t n kꜣ n //15// jmꜣḫ(,t) ḥr nṯr-ꜥꜣ nb-ꜣbḏ,w rḫ(,t)-nswt mꜣꜥ(,t) Tny "O Wab-Priester, Propheten, die ihr den Tempel des Osiris betretet, ihr sollt (14) mit eurem Mund sagen: Ein Opfer, das der König gegeben hat, ein Totenopfer an Brot und Bier, Rindfleisch und Geflügel, täglich und für jedes Fest, das Neujahrsfest, das Thothfest, (alle) Jahresfest(opfer) und Ḥnk.t-Opfer, für den Ka der (15) Würdigen beim Großen Gott, dem Herrn von Abydos, der wirklichen Königsbekannten Tny. O Wab-Priester, Propheten, die ihr den Tempel des Osiris betretet, ihr sollt (14) mit eurem Mund sagen: Das Opfer, das der König gegeben hat, ein Totenopfer an Brot und Bier, täglich und für jedes

Fest, das Neujahrsfest, das Thothfest, (alle) Jahresfest(opfer) und Ḥnk.t-Opfer, für den Ka der (15) Würdigen beim Großen Gott, dem Herrn von Abydos, der wirklichen Königsbekannten Tny. O Wab-Priester, Propheten, die ihr den Tempel des Osiris betretet, ihr sollt (14) mit eurem Mund sagen: Das Opfer, das der König gegeben hat, ein Totenopfer an Brot und Bier, täglich und für jedes Fest, das Neujahrsfest, das Thothfest, (alle) Jahresfest(opfer) und Ḥnk.t-Opfer, für den Ka der (15) Würdigen beim Großen Gott, dem Herrn von Abydos, der wirklichen Königsbekannten Tny." bbawhistbiospzt:Die Stelentexte//-: 13

•//[A12]// jw=ṯn r rdi̯.t n=(j) pr,t-ḫrw m ꜣbd smd,t wp-rnp,t pr,t-tp,(j)t (pr,t)-ꜥꜣ,t ḏḥw,t(y)t jwi̯ nṯr wꜣg //[A13]// rkḥ zkr tp,j-rnp,t sꜣd pr,t-Mnw.pl hꜣkjr.pl sḏr,t //[A14]// ⸢Pqj⸣ ṯnw,t 5 ḥr,(j)w-rnp,t.pl ḥ(ꜣ)b.pl nfr(.pl) n(,j) pr Wsjr jmꜣḫ(,w) Šn-sṯ,y "you are to give me an invocation offering on the monthly and the half-monthly festival, on the festival of the opening of the year, on the first and the great procession, on the Thoth festival when the god comes, on the Wag festival, on the burning festival, on the Sokar festival, on the New Year festival, on the Sadj-festival, on the festival of the procession of Min, on the Haker festival, on the resting festival of Peqer, on the numbering festival, on the festival of the five epagomenal days, on the beautiful festivals of the house of Osiris, (that is to) the dignified Shensetji." sawlit:Stele des Shensetji (Los Angeles 50.33.31)//⟨Stele des Shensetji (Los Angeles 50.33.31)⟩: [A12]

•//[1]// ḥtp-di̯-nzw Jmn-Rꜥw nb-ns,tpl-Tꜣ,du di̯=f pr(,t)-ḫrw m ꜣbd(,w) m Smd,t m Wꜣg m Msw,yt m Ḥꜣb-Zkr m hrw nb nfr n wn-ḥr n kꜣ n ḥm-nṯr ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t ḥsk-Ḫns,w-bḥd,t(j) zḫꜣ(,w)-mḏꜣ(,t)-nṯr-Ḥr,w-bḥd,t(j) jm,j-rꜥ-ḥm,pl-nṯr-n-nṯr,pl-rs,j ḥꜣ(,tj)-ꜥ-n-Ḏb(ꜣ),t rḫ-nzw-mꜣꜥ mr(,y)=f Pꜣ-ṯn[f,j] [...] "Ein Königsopfer des Amun-Re, des Herrn der Throne der Beiden Länder; er gebe ein Totenopfer am Monatsfest, am Halbmonatsfest, am Wag-Fest, am $ms.yt$-Fest, am Sokar-Fest, an jedem schönen Tag der 'Enthüllung des Gesichts' für den Ka des Priesters, Horusdieners, Dieners des 'Goldes', $ḥsk$-Priesters des Chons von Edfu, Schreibers des Gottesbuches des Horus von Edfu, Vorstehers der Priester der Götter des Südens, Bürgermeisters von Edfu, Wirklichen Königsbekannten, den er liebt, Patjenfi, des Gerechtfertigten." bbawgraeberspzt:⟨nördlicher Architrav⟩//T 5: Opferformel: [1]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen

COLLOC: ḎḤW.TYT, "THOT-FEST"|"THOTH-FESTIVAL" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • WP-RNP.T, "NEUJAHRSTAG (FEST); NEUJAHRSTAG (MONATSNAME)"|"NEW-YEAR'S-DAY (FESTIVAL)"

(O70): 91 times • 69 times • 42 times • (O70-X2-W22-X6): 11 times • 10 times • 5 times • (O70-X2-W22): 4 times • (O70-X2-W22-X4): 4 times • 4 times • 4 times • (O70-X2-X6-W22): 3 times • (O70-X4): 3 times • (O1-D21-D54-O70-Z7-Y1-Z2): 3 times • 3 times • (O70-M35-N18-W22): 2 times • 2 times • 1 times • (O70-X2-W60-X6): 1 times • 1 times • (O70-X2-W22-X6-N33A): 1 times • (O70-X2-X4-W65): 1 times • (O70-X3A-X4-W65): 1 times • (O70-X2-W22-Z8): 1 times • (O70-X2-W22-N18): 1 times • (O70-X3A-W22-X4): 1 times • (O70-M35-X4F-W22): 1 times • 1 times • 1 times • (O70-X2-H1-W22-F1): 1 times • 1 times • (O70-X3-X4-F63-H1-W22): 1 times • 1 times • (O70-X2-D12-W22): 1 times • (O70-X2-Z8-W22): 1 times • (O70-M35-W22-X6): 1 times • 1 times • (O70-W22-F1): 1 times • 1 times • (O70-X2-X1-W65): 1 times • (O70-X2-X4-W22): 1 times • (O70-W22-X6-X2): 1 times • 1 times • (O70-X2-Z8-W22-H1-F1): 1 times • 1 times • 1 times • (O70-X8-W22-X6-F1): 1 times • (O70-X8-W22-X1-X6): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O70-Z7-X4E-Z2): 1 times • (O70-Z7-X4-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O70-X4-W22): 1 times • 1 times • (O3A): 1 times • (O70-Z2): 1 times • (O70-Z3): 1 times

glyphs:O3: 150 times • O70: 146 times • X6: 98 times • W22: 44 times • X2: 35 times • X4: 31 times • H1: 20 times • F1: 13 times • Z2: 11 times • Z8: 10 times • O1: 8 times • N18: 8 times • D21: 7 times • F63: 7 times • Z7: 6 times • M35: 5 times • X1: 5 times • D54: 4 times • W65: 3 times • Z3: 3 times • Y1: 3 times • P8: 3 times • X3A: 2 times • D12: 2 times • O2: 2 times • X8: 2 times • G43: 2 times • W60: 1 times • N33A: 1 times • X4F: 1 times • F10: 1 times • X3: 1 times • O47: 1 times • N17: 1 times • X4E: 1 times • O3A: 1 times

OK & FIP: 776 times • MK & SIP: 148 times • TIP - Roman times: 27 times • NK: 23 times • unknown: 10 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 628 times • Upper Egypt (South of Assiut): 323 times • unknown: 25 times • Nubia: 4 times • Delta: 3 times • Western Asia and Europe: 1 times

Totenopfer: 937 times • Totenopfer ("Herauskommen auf den Ruf"): 46 times • Totenopfer, Invokationsopfer: 1 times

SUBSTANTIVE: 984 TIMES • SINGULAR: 947 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 944 TIMES • PLURAL: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 7 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES

pr.t-spd.t

"Siriusaufgang"|"the going forth of Sothis (i.e., the heliacal rising of Sirius)"|substantive•substantive_fem|ID:60840|Wb 1, 525.12

•//[2a]// wp-rnp,t //[2b]// ꜣbd 3 šm,w sw 9 pr,t-Spd,t "(Monat) „Eröffner des Jahres“ – Monat 3 der Schemu-Jahreszeit, Tag 9 – Herauskunft der Sothis." sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] Kalender: [2a]

•//[A.1]// ḥtp-di̯-nswt Wsjr nb-Ḏd,w nṯr-ꜥꜣ nb-ꜣbḏw pr,t-ḫrw (n) tꜣ ḥnq,t kꜣ ꜣpd šs mnḫ,t snṯr mrḥ(,t) //[A.2]// m wꜣg m Ḏḥw,ty(t) m pr(,t)-ʕMnw? (pr,t)-ʕSpd,t? m wꜣḫ-ꜥḫ "An offering that the king gives so that Osiris, Lord of Busiris, lord of Abydos, may give an invocation offering (of) bread, beer, oxen and birds, alabaster, linen, incense and merehet-oil, at the wag-festival, at Thoth's festival, at the procession of Min (?) and (the procession) of Sothis, at the burnt-offerings festival." sawlit:Stele und Würfelhocker des Sa-Hathor (BM EA 569 und EA 570)//⟨Stele und Würfelhocker des Sa-Hathor (BM EA 569 und EA 570)⟩: [A.1]

• di̯=sn pr,t-ḫrw tꜣ ḥnq,t //[A.3]// kꜣ.pl ꜣpd.pl ḥtp,t ḏf(ꜣ).w.pl m pri̯.t ḥr //[A.4]// ḫꜣw,t ḥr wdḥ,w n nb(-r)-ḏr n kꜣ n (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ //[A.5]// zꜣi̯ r jwi̯.t=f m ḥw,t-nṯr hrw pr,t-Spd,t //[A.6]// wr-ḫrp-ḥmw,w n nb(-r)-ḏr ḥm-nṯr-ꜥꜣ n nṯr=f ḥr,j-ḥb Snb,wj "Mögen sie ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel, Opfergaben und Speisen von dem, was hervorgeht vom Altar und vom Opfertisch des Allherrn, für den Ka des Iripat, Hatia, dessen Kommen man erwartet im Tempel am Tag des Erscheinens des Sirius-Sterns, der Hohepriester des Allherrn und großer Priester seines Gottes, der Vorlesepriester Seneb-ui." sawlit:Stele des Senebui (Cambridge, Fitzwilliam Museum E.SS.37)//⟨Stele des Senebui (Cambridge, Fitzwilliam Museum E.SS.37)⟩: [A.2]

• ḏd.t(w) n=f jyi̯.w m-ḥtp jn wr,pl-n(,w)-ꜣbḏ,w m Wꜣg //[A.6]// m Ḏḥw,t(y)t m ḥ(ꜣ)b-Skr m pr,t-Mnw //[A.7]// m pr,t-Spd,t m Tp(,j)-rnp,t m ḥ(ꜣ)b nb ꜥꜣ jrr.w //[A.8]// n Wsjr Ḫnt(,j)-jmn,tjw nṯr-ꜥꜣ n kꜣ n (j)m(,j)-r(ꜣ)-mšꜥ,pl-wr Jmny "Möge ihm "Willkommen" gesagt werden durch die Großen von Abydos im Wag-Fest, im Thot-Fest, im Fest des Sokar, beim Erscheinen des Min, beim Erscheinen des Sirius, beim Neujahresfest, bei jeden großen Fest, das für Osiris Chontamenti gemacht wird, den großen Gott, für den Ka des Generalissimus, Imeny." sawlit:Stele des Ameny (BM EA 162)//⟨Stele des Ameny (BM EA 162)⟩: [A.5]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: SNB.WJ, "SENEBUI"|"" • ḤM-NṮR-ꜤꜢ, "GROSSPRIESTER"|"" • WR.W-N.W-ꜢBḎ.W, "DIE GROSSEN VON ABYDOS"|""

(O292-R22-W3): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 4 times • W3: 2 times • O1: 2 times • D21: 2 times • D54: 2 times • M44: 2 times • O292: 1 times • R22: 1 times • O22: 1 times • N14: 1 times
MK & SIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Siriusaufgang: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES

pr.t-sm

"[4. Tag des Mondmonats];"|"[fourth day of the lunar month]"|substantive•substantive_fem|ID:60850|Wb 1, 525.13-14; Parker, Calendars, § 36

• pri̯.ḥr=f m //[x+6,6]// ḥḏ-tꜣ pri̯.t-sm ḫru̯=tw r=f ḥr hrw 4 n psḏn,tjw nb "Da kam er (wieder) heraus am Morgen (und) "Herauskommen des Sem" sagt man dazu am vierten Tag von jedem Neumondstag an!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+6,5]
bbawtempelbib
COLLOC: PSḎN.TJW, "TAG DES NEUMONDES"|"NEW-MOON-DAY" • ḤḎ-TꜢ, "MORGEN; TAGESANBRUCH"|"DAWN; MORNING" • HRW, "TAG"|"DAY"
1 times
glyphs:O1: 1 times • D21: 1 times • D54: 1 times • S29: 1 times • G17: 1 times • A1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
[4. Tag des Mondmonats]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

pr.t-šnj

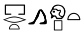
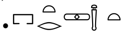
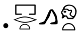
"Pinienkern (?)"|english translation missing|substantive|ID:852154|Germer, Flora, 9

• pr,t-šnj 1 gj,w 1 ḥs n jꜣm 1 //[67,2]// šꜣšꜣ 1 mm 1 mrḥ,t 1 bj,t 1 "„Haarfrüchte“: 1, gw-Gras: 1, $ḥsꜣ.w$-Teil des $jmꜣ$-Laubbaumes: 1, $šꜣšꜣ$-Früchte: 1, $mjmj$-Getreide: 1, Öl/Fett: 1, Honig: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//66,7-67,7 = Eb 464-476: "Heilmittel zum Festigen des Haares": [67,1]
• [...] ꜥ[ḫ]t,j? n pr,t-šnj m kꜣwtj.pl //[C1, x+6]// [...] "... die Ten]ne (?) für Pinien-Nüssen (?) mit $kꜣwtj$-Tieren [..." sawlit:pMoskau o.Nr.〈 (Pleasures of Fishing)〉//The Pleasures of Fishing and Fowling: [C1, x+5]
• //[10,4]// pr,t-šnj rꜥ-8 //[10,5]// bj,t rꜥ-8 ""Haarfrüchte": 1/8 (Dja), Honig: 1/8 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [10,4]
• gꜣy pr,t-šnj šꜣšꜣ bj,t "Zyperngras (?), "Haarfrucht", $šꜣšꜣ$-Frucht, Honig." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//〈Recto: 〉 Medizinischer Text: [10,2]
• //[rt. 24,3+x+3]// [...] pr,t-ꜥšn[j]? [...] [...] "[... ... ...] "Haarfrucht" (?) [... ... .]." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//〈Recto: 〉 Magisch-Medizinischer Text: [rt. 24,3+x+3]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • GJ.W, "ZYPERNGRAS (?)"|"[AN AROMATIC PLANT]" • ŠꜢŠꜢ, "[FRUCHT (OFFIZINELL)]"|"[A FRUIT (MED.)]"
16 times • 9 times • 8 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • (O1-D21-X1-Z5-Z3-D3-Z3-Ff101): 1 times • 1 times • 1 times • (U13-X1-Z2-V49A-Z4-D3-Z2-N33-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O1-D21-X1-Ff1-N33-Z2-V49-Z4-D3-N33-Z2): 1 times • (O1-D21-X1-Z5-N33-Z2-V49-Z4-D3-M1-N33-Z2): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Z2: 124 times • N33: 73 times • D3: 62 times • U13: 50 times • X1: 46 times • D21: 18 times • O1: 17 times • Z3: 14 times • Z5: 12 times • N35: 8 times • V7: 7 times • Z4: 6 times • V49: 3 times • Ff101: 1 times • V49A: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • Ff1: 1 times • M1: 1 times
MK & SIP: 47 times • NK: 17 times
Upper Egypt (South of Assiut): 49 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • unknown: 1 times
Pinienkern (?): 46 times • [e. Pflanze]: 14 times • [eine Pflanze]: 1 times • [eine Frucht]: 1 times • [Pflanze]: 1 times • "Haarfrucht": 1 times
SUBSTANTIVE: 64 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 64 TIMES • SINGULAR: 64 TIMES

pr.t-tp.jt

"[Fest bei Osirismysterien]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:60880|Wb 1, 525.9; 5, 278.5

• //[2]// ḥtp-di̯-nswt Wsjr nb-Ḏd,w ḫnt,j-jmn,t(jw) nṯr-ꜥꜣ nb-ꜣbḏw di̯=f pr,t-ḫrw tꜣ ḥnq,t kꜣ(.pl) ꜣpd(.pl) //[3]// šs mnḫ,t (j)ḫ,t nb.t nfr(.t) wꜥb(.t) tꜣ n(,j) ḥsb ḥ(n)q,t ḫꜣm,t ḏsr.t jꜣ,tt kꜣ.pl rḥs(.w) snṯr ḥr sḏ,t ꜣpd.pl //[4]// ḥtp,t ḏfꜣ.w.pl stp,t.pl bnrj,t ḥḏ,t-ḥzꜣ,t pri̯.t ḥr z(ꜣ)ṯ ḥr ḥtp ꜥꜣ ḫꜣm(,t)-jḫ,t n ḥw,t-nṯr ṯzz.t //[5]// ḥr ḫꜣw,t šps.t m-bꜣḥ Ḫnt,j-jmn,t(jw) m wꜣg ḏḥw.t(y)t hꜣkr pr,t-tp.jt pr,t-ꜥꜣ.t wp,t-rnp,t ḏꜣ,t-nṯr rkḥ //[6]// tp,j-rnp,t ꜣbd smd-n.t ḥ(ꜣ)b-Zkr sꜣḏ pr,t-Mnw sḏr,t Pqr ṯnw,t 5 ḥr.w.pl-rnp,t m ḥ(ꜣ)b.pl n.w pr Wsjr mrr.w //[7]// ꜣḫ.pl wnm jm n kꜣ n(,j) {{⸢ḥꜣ,tj-ꜥ⸣}} {{⸢jm,j-rꜣ-ḥm,pl-nṯr⸣}} {{⸢Wp-wꜣ,t.pl-ꜥꜣ⸣}} {{⸢ḏd⸣}}={{⸢f⸣}} "An offering which the king gives (to) Osiris, lord of Djedu, Khentamenti, great god, lord of Abydos, so that he may give an invocation offering of bread and beer, bulls and birds, alabaster and linen, all good and pure things, bread rations, Khamet-beer, special (?) milk, butchered bulls, incense on the flame, fowl, offerings, provisions, choice meat pieces, sweets, milk of the heavenly cow, what comes forth while libating on the great altar, the food offerings of the temple, laden on the noble offering table in the presence of Khentamentiu on the Wag festival, on the Thot festival, on the Haker festival, on the first procession, on the great procession, on the opening of the year, the boat journey of the god, on the burning festival, on the first day of the year festival, on the monthly festival and the half-monthly festival, on the festival of Sokar and the Sadj festival, on the procession of Min, on the resting festival of Peqer, on the numbering festival, on the festival of the five epagomenal days, on the festival of the temple of Osiris, on which the Akhu like to eat, to the Ka of the count and overseer of the priests Wepwawetaa, he says:" sawlit:Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)//〈Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)〉: [2]
• //[B.1]// wdn šb,w šꜥ,t tꜣ-ḥḏ n Wp-wꜣ,wt //[B.2]// m pr,t-tp,t jn //[B.3]// jm,j-rꜣ-pr-ḥsb-jt Jn-ḥr-nḫt mꜣꜥ-ḫrw "Nahrung, Kuchen und weißes Brot für Upuaut opfern bei der Ersten Prozession durch den Vorsteher des Hauses der Getreidezählung, Inhernacht, den Gerechtfertigen." sawlit:Stele des

Inhernacht (BM EA 575)//⟨Stele des Inhernacht (BM EA 575)⟩: [B.1]
•//[B.1]// sn tꜣ n Ḫnt(,j)-jmn,tjw m //[B.2]// pr,t-ꜥꜣ,t mꜣꜣ nfr,pl //[B.3]// n Wp-wꜣ,t,pl m pr,t-tp,t //[B.4]// jn jm,j-rꜣ{r}-pr-ḥsb-jt-mḥ,j Jn-ḥr-nḫt mꜣꜥ-ḫrw "Die Erde küssen für Chontamenti bei der großen Prozession; die Vollkommenheit des Upuaut sehen bei seinem ersten Auszug durch den Vorsteher des Hauses der Zählung der unterägyptischen Gerste, Inhernacht, den Gerechtfertigten." sawlit:Stele des Inhernacht (BM EA 559)//⟨Stele des Inhernacht (BM EA 559)⟩: [B.1]
•//[E.2]// sn tꜣ n Wp-wꜣ,t.pl m pr,t-tp(,jt) jn jmꜣḫ(,y) jm,j-rꜣ-w Jni̯-jt=f mꜣꜥ-ḫrw nb jmꜣḫ "Kissing the ground for Wepwawet at the first procession by the dignified overseer of districts, Antef, justified, lord of dignity." sawlit:Stele des Antef (Leiden V 6 = AP 74)//⟨Stele des Antef (Leiden V 6 = AP 74)⟩: [E.2]
•//[C.1]// sn tꜣ n Ḫnt(,j)-jmn,tjw //[C.2]// m pr,t-ꜥꜣ,t mꜣꜣ nfr,pl n.w Wp-wꜣ,t.pl m pr,t-tp,t //[C.3]// jn jmꜣḫ ḫtm,w-ḫr(,j)-{.t} Mr,y mꜣꜥ-ḫrw "Die Erde küssen für Chontamenti bei der großen Prozession; die Vollkommenheit des Upuaut sehen bei seinem ersten Auszug durch den Versorgten, den Stellvertreter des Sieglers, Mery, den Gerechtfertigten." sawlit:Stele des Mery (Louvre C 19)//⟨Stele des Mery (Louvre C 19)⟩: [C.1]
sawlit
COLLOC: PR.T-ꜤꜢ.T, "[FEST BEI OSIRISMYSTERIEN]"|"GREAT PROCESSION (A FESTIVAL ASSOCIATED WITH THE MYSTERIES OF OSIRIS)" • PQR, "PEQER (GRABBEZIRK DES OSIRIS IN ABYDOS)"|"PEQER (PRECINCT OF OSIRIS AT ABYDOS)" • ḎꜢ.T-NṮR, "ÜBERFAHRT DES GOTTES (FEST)"|""
 2 times • 1 times • 1 times •  1 times •  1 times • 1 times • 1 times •
1 times
glyphs:X1: 17 times • O1: 9 times • D21: 9 times • D1: 8 times • Q3: 6 times • D54: 3 times • W3: 2 times • X4: 2 times • T8: 1 times
MK & SIP: 9 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times
[Fest bei Osirismysterien]: 9 times
SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • FEMININE: 9 TIMES

pr.tj

"erster Tag der Peret-Jahreszeit"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863195|Willems, Dayr al-Barshā I, 51 f., Anm. aa

•//[14]// jw=j r⸢ḫ⸣.kwj wnw,t.pl n.t grḥ m jtr⸢.pl⸣ ⸢=f⸣ nb.w ⸢ꜣḫ,tj.w.pl⸣ //[15]// sbi̯.w r pr,tj.w šm,w.w⸢.pl⸣ m ⸢mn,t⸣ ⸢jr⸣(,j) nfr ⸢ˁsrs?⸣ ˁgrḥ? m //[16]// sbꜣ,yt šwi̯ m qꜣi̯.t ḫrw dwꜣ.n n=f nb=f nṯr.pl //[17]// nfr,j-grḥ "Ich kenne die Stunden der Nacht zu all ihren Zeiten, und auf die gleiche Weise die $ꜣḫ.tjw$-Tage, die zu den $pr.tjw$-Tagen und den $šmw.w$-Tagen führen, (war) gut beim Beobachten (?) der Nacht mit dem $dwꜣ.yt$/$sbꜣ.yt$/$wn.yt$-Instrument (?), (war) frei von lautem Geräusch, einer, für den sein Herr die Götter pries/den Göttern dankte [---] Tiefe/Ende der Nacht." sawlit:Grab des Djehutinacht (el-Berscheh 17K74/1)//⟨Westwand, ⟩Autobiographie des Djehutinacht: [14]
sawlit
COLLOC: JTR.W, "JAHRESZEIT(EN)"|"SEASON(S)" • ꜢḪ.TJ, "ERSTER TAG DER ACHET-JAHRESZEIT"|"" • ŠM.WJ, "ERSTER TAG DER SCHEMU-JAHRESZEIT"|""
root:Pr.yw, "Die Hervorgekommenden"|"" • Pr.yt, "Die Herausgehende"|"" • pr, "Spielfeld (beim Brettspiel)"|"square (on a game boarrd)" • pr, "Haus; Palast; Tempel; Grab; Verwaltung"|"house (gen.); temple; tomb; container" • pr, "Ausgabe; Ausgabestelle(?)"|"outlay" • pr.y, "Einzelkämpfer ("der Heraustretende")"|"hero" • pr.y, "Hausdiener"|"" • pr.y, "Außendienstler"|"" • pr.yt, "Häuser; Liegenschaften; Niederlassung"|"houses" • pr.w, "Herausgehen; Auszug; Prozession"|"motion; procession" • pr.w, "Lieferungen ("Herausgegangenes")"|"deliveries" • pr.w, "das Hinausgehen über; Überschuss"|"surplus; excess" • pr.w, "Acker (nach der Überschwemmung)"|"field (having emerged from the inundation)" • pr.w, "[Substantiv]"|"" • pr.t, "Proviantausgabestelle"|"" • pr.t, "Auszug (eines Gottes)"|"procession (of a god)" • pr.t, "Peret-Jahreszeit (Winter)"|"peret-season (winter)" • pr.t, "Frucht (einer Pflanze); Saatkorn; Nachkommenschaft (bildl.)"|"fruit; seed; posterity (metaph.)" • pr.t, "Leute (Pl.); Diener (eines Gottes)"|"people (of a god)" • pr.t, "Trauer"|"mourning; sadness" • pr.t, "Dienerin"|"domestic servant (fem.)" • pr.tjw, "[ein Frauentitel]"|"[a female title]" • prj, "Schlachtfeld"|"battlefield" • prj.t, "Fessel (o. Ä.)"|"" • pry, "Binde; Streifen (aus Leinen)"|"strip (of linen)" • pry.t, "[Bez. des Harems]"|"" • pri̯, "herauskommen; herausgehen"|"to go forth; to come forth" • pri̯.n, "[aux.]"|"[auxilliary]" • prꜥ, "zugänglich sein (?)"|"to be accessible (?)" • prw, "[ein Getränk]"|"[a beverage]" • prpr, "umherspringen (o. Ä.)"|"" • Npn, "Das Korn"|"Grain" • Npr, "Neper (Korngott)"|"Neper (grain god)" • Npr.t, "Getreidegöttin"|"" • Npr.tjw, "Uferbewohner"|"" • npn.t, "Getreidekorn"|"grain" • npr, "Getreide"|"grain" • npr.t, "Rand; Ufer"|"bank; edge (of a pool, of a well)" • npr.t, "Stufe (der Treppe); Treppe"|"flight of stairs; (stair) step" • spri̯, "herauskommen lassen"|"to make to miss; to expel"
(O1-D21-X1-G4-F174-Z2): 1 times
glyphs:O1: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • G4: 1 times • F174: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
erster Tag der Peret-Jahreszeit: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

pr.tjw

"[ein Frauentitel]"|"[a female title]"|epitheton_title•title|ID:853874|LD, Ergänzungsband, Taf. XXIV

•//[5]// pr,tj Wr[,t] "Die Hausangestellte(?) Wer[et]." bbawgrabinschriften:linke Laibung, unteres Register//Personenbeischriften: [5]
•//[5]// pr,tj Nfr,t "Die Hausangestellte(?) Neferet." bbawgrabinschriften:rechte Laibung, unteres Register//Personenbeischriften: [5]
bbawgrabinschriften
COLLOC: WR.T, "WERET"|"WERET" • NFR.T, "NEFERET"|""
root:Pr.yw, "Die Hervorgekommenden"|"" • Pr.yt, "Die Herausgehende"|"" • pr, "Spielfeld (beim Brettspiel)"|"square (on a game boarrd)" • pr, "Haus; Palast; Tempel; Grab; Verwaltung"|"house (gen.); temple; tomb; container" • pr, "Ausgabe; Ausgabestelle(?)"|"outlay" • pr.y, "Einzelkämpfer ("der Heraustretende")"|"hero" • pr.y, "Hausdiener"|"" • pr.y, "Außendienstler"|"" • pr.yt, "Häuser; Liegenschaften; Niederlassung"|"houses" • pr.w, "Herausgehen; Auszug; Prozession"|"motion; procession" • pr.w, "Lieferungen ("Herausgegangenes")"|"deliveries" • pr.w, "das Hinausgehen über; Überschuss"|"surplus; excess" • pr.w, "Acker (nach der Überschwemmung)"|"field (having emerged from the inundation)" • pr.w, "[Substantiv]"|"" • pr.t, "Proviantausgabestelle"|"" • pr.t, "Auszug (eines Gottes)"|"procession (of a god)" • pr.t, "Peret-Jahreszeit (Winter)"|"peret-season (winter)" • pr.t, "Frucht (einer Pflanze); Saatkorn; Nachkommenschaft (bildl.)"|"fruit; seed; posterity (metaph.)" • pr.t, "Leute (Pl.); Diener (eines Gottes)"|"people (of a god)" • pr.t, "Trauer"|"mourning; sadness" • pr.t, "Dienerin"|"domestic servant (fem.)" • pr.tj, "erster Tag der Peret-Jahreszeit"|"" • prj, "Schlachtfeld"|"battlefield" • prj.t, "Fessel (o. Ä.)"|"" • pry, "Binde; Streifen (aus Leinen)"|"strip (of linen)" • pry.t, "[Bez. des Harems]"|"" • pri̯, "herauskommen; herausgehen"|"to go forth; to come forth" • pri̯.n, "[aux.]"|"[auxilliary]" • prꜥ, "zugänglich sein (?)"|"to be accessible (?)" • prw, "[ein Getränk]"|"[a beverage]" • prpr, "umherspringen (o. Ä.)"|"" • Npn, "Das Korn"|"Grain" • Npr, "Neper (Korngott)"|"Neper (grain god)" • Npr.t,

"Getreidegöttin"|"" • *Npr.tjw, "Uferbewohner"|""* • *npn.t, "Getreidekorn"|"grain"* • *npr, "Getreide"|"grain"* • *npr.t, "Rand; Ufer"|"bank; edge (of a pool, of a well)"* • *npr.t, "Stufe (der Treppe); Treppe"|"flight of stairs; (stair) step"* • *sprj, "herauskommen lassen"|"to make to miss; to expel"*

1 times • 1 times

glyphs:Q3: 2 times • D21: 2 times • X1: 2 times • G4: 2 times • Z4: 1 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[ein Frauentitel]: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

pr-jb

"Unbeherrschter"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855241|Laisney, Aménémopé, 198

• *//[22.13]// m-jrj pḥr mdw(,t).pl=k n kꜣ~wꜣ~wj //[22.14]// mtw=k snsn,tj n=k prj-jb "Streue nicht deine Worte unter den Leuten herum, und verbrüdere dich nicht mit einem (zu) Offenherzigen!" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [22.13]*

sawlit

COLLOC: KJ.WJ, "DIE ANDEREN; VOLK, MENGE"|"OTHERS; THE MASSES" • SNSN, "SICH GESELLEN; SICH VEREINIGEN"|"TO ASSOCIATE WITH; TO FRATERNIZE" • PḤR, "UMHERGEHEN; UMWENDEN; ZIRKULIEREN; UMGEBEN; DURCHZIEHEN"|"TO TURN ROUND; TO GO AROUND"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Unbeherrschter: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

pr-jšd

"[Ort, wo Süßigkeiten hergestellt werden]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:60370|Wb 1, 136.12

pr-ꜥ

"Held"|"hero"|substantive•substantive_masc|ID:60390|Wb 1, 527.15; Lesko, Dictionary I, 175

• *[...] //[6]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ ḫtm,tj-bj,tj smr-wꜥ,tj wr-n-nswt-ꜥꜣ-n-bj,tj ḥr(,j)-sštꜣ-n-sḏm,t-wꜥ //[7]// wr-m-jꜣw,t=f ꜥꜣ-m-sꜥḥ=f sr-m-ḥꜣ,t-rḫ,yt //[8]// jm,j-jb-Ḥr nb-ꜥḥ mḏd wꜣ,t n.t smnḫ sw sḫꜣj.n rꜣ-ꜥ(,wj)=f //[9]// mnḫ=f rḏj.n nb-tꜣ,du fꜣ,w=f mḥ-jb n(,j) nswt m dꜣjr //[10]// ḫn pr-ꜥ m mr(w),t nb=f smnḫ.n mr(w),t=f //[11]// s,t=f jrj ḥss.t ḥs{n} sw wr-jd(,t) m pr-nswt (j)m(,j)-rꜣ-mnf(ꜣ),t //[12]// (j)m(,j)-rꜣ-ḥwn,w-nfr,w (j)m(,j)-rꜣ-mšꜥ-wr Rḏj-ꜥSbk? ⟨zꜣ⟩ Dd,w-[J]n[j-jt=f] "Hereditary noble and local prince, royal seal-bearer and sole friend (of the king), great one of the king of Upper Egypt, magnate of the King of Lower Egypt, chief of secrets of what (only) one may hear, one great in his office, great in his dignity, an official at the fore of the people, a trusted one of Horus, Lord of the palace, loyal to the one who promoted him, one whose actions his efficiency revealed, whose magnificence the Lord of the Two Lands caused, a trusted one of the king in suppressing rebels, a hero in the love of his lord, one whose love advanced his position, who did what the one who praised him praised, one great of incense in the royal palace, overseer of infantry, overseer of recruits, the high general Dedu-(antef), ⟨son of⟩ Redisebek (?)." sawlit:Stele des Deduantef (Bankes Ms. No. XII C4)//⟨Stele des Deduantef (Bankes Ms. No. XII C4)⟩: [6]*

• *[...] nb rnp,j pr-[ꜥ] jw,tj sn,nw=f "[§7] ... ein jugendlicher Herrscher, ein Held ohne seinesgleichen;" bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [2]*

• *[...] pr-ꜥ jw,tj sn,nw=f "[§7] ..., ein Held ohne seinesgleichen;" bbawramessiden:pBM 10683 (Chester Beatty III, vso 1-3)//Qadesch-Schlacht Poem (ChB1 + ChB2): [ChB1 vso 2,4]*

• *[...] //[26]// ḫzj m-ꜥ pr-ꜥ "[---] den Schwachen vom Gewalttätigen." sawlit:⟨Harfnerlieder Text B: ⟩Neferhotep (TT 50), Lied 1//Harfnerlieder Text B: [26]*

• *prj-ꜥ pw qn m kꜣ,t Sšꜣ,t "er ist ein tapferer Held in der Arbeit der Seschat (oder: er ist ein Held, tapfer in der Arbeit der Seschat);" sawlit:⟨01. ⟩oDeM 1070//Satirischer Brief pAnastasi I, 1.1-3: [3]*

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: ḤR.J-SŠTꜢ-N-SḎM.T-WꜤ, "GEHEIMNISHÜTER VON DEM, WAS NUR EINER HÖREN DARF"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF WHAT ONE ALONE HEARS" • ḎD.W-JNJ-JTJ=F, "DEDU-INTEF"|"" • ꜤꜢ-M-SꜤḤ=F, "DER GROSS IN SEINER WÜRDE IST"|""

(O1-D288-D36-Z1): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:O1: 3 times • D36: 3 times • Z1: 2 times • D21: 2 times • D54: 2 times • D288: 1 times

NK: 10 times • MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Nubia: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Delta: 1 times • Western Asia and Europe: 1 times

Held: 12 times • Gewalttätiger: 1 times

SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • MASCULINE: 11 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

pr-ꜥ

"Tapferkeit"|"prowess (in battle); might"|substantive•substantive_masc|ID:61070|Wb 1, 527.14

• *//[1]// Ḥrw Kꜣ-nḫt-twt-ḫꜥ,w,pl ⟨nb,t,du⟩ Ḏd-nsw,yt-mj-Tm Ḥr,w-nbw Wsr-ḫpš-dr-pḏ,t-9 nsw-byt Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-stp-n-Rꜥ zꜣ-Rꜥ n ḫ,t=f Rꜥ-mss-mrj-Jmn mrj Jmn-Rꜥ //[2]// nb-ns,t,pl-tꜣ,du psḏ,t-nb,w{t},pl-Wꜣs,t nṯr-nfr zꜣ-Jmn ms{ꜣ}⟨tj⟩w{t} n Rꜥ-Ḥr,w-ꜣḫ,t,du pr,t ꜣḫ.t n Nb-ḏr{,t} wtt n Kꜣ-mw,t=f nsw n Km,t ḥqꜣ dšr,t,pl jty //[3]// jtt pḏ,t-9 prj m ḫ,t sr n=f nḫt.pl wḏ n=f pr-ꜥ m swḥ,t kꜣ mn-jb hbu=f mtwn nsw nṯr(,j) prj (m) hrw (n) nḫt mj Mnṯ(,w) wr-pḥ,t,du //[4]// mj zꜣ-Nw,t "Horus "Starker Stier, Mit vollkommenen Erscheinungen", ⟨Herrinnen⟩ "Mit dauerhaftem Königtum wie Atum", Goldhorus "Mit starkem Schwertarm, der die Neunbogenvölker vertreibt", König von Ober- und Unterägypten (Usermaatre Setepenre)|, leiblicher Sohn des Re (Ramses Meriamun)|, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der beiden Länder, und vom Götterkreis der Herren von Theben,*

Vollkommener König, Sohn des Amun, Abkömmling des Re-Harachte, trefflicher Same des Allherrn, gezeugt von Kamutef, König von Ägypten, Herrscher der Wüstenländer, Fürst, der die Neunbogenvölker ergriff, (kaum dass) er aus dem Leib (der Mutter) herauskam, dem die Siege prophezeit worden waren, dem (schon) im Ei Heldenmut zugewiesen wurde, standhafter Stier, wenn er den Kampfplatz betritt, göttlicher König, der (am) Tag des Sieges herauskommt wie Month, der von großer Kraft ist wie (Seth,) der Sohn der Nut." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [1]

• mꜣꜣ{.n}=tw zẖꜣ.w{.pl} //[10, 9]// sḏm ḫpr sḏm ⟨m⟩ pri̯-ꜥ-jb{.pl} "Man erkennt einen zuhörenden/gehorchenden Schreiber an, (und zwar) indem/weil Zuhören/Gehorchen zu Heldenhaftigkeit wird." sawlit:⟨01. ⟩pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 3-11: ⟩Die Lehre des Cheti: [10, 8]

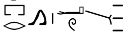
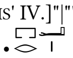
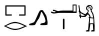
• //[2, 10]// mꜣꜣ.tw zẖꜣ.w ḥr sḏm sḫpr sḏm pri̯-ꜥ "Am Zuhören erkennt man einen (guten) Schreiber, indem/weil Zuhören Tapferkeit entstehen läßt (oder: weil einer, der zuhört, einen Helden schafft)." sawlit:⟨02. ⟩oDeM 1014+1478//Die Lehre des Cheti: [2, 10]

• jn nb.du ꜥḥꜣw sn js sni̯=sw pw r pr-ꜥ.pl "Die 'beiden Herren' (Horus und Seth) sind es, die sich (hier) bekämpften, was aber in (allgemeine) Gewalttätigkeiten überging." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+8,3]

• sqb wsḫ tꜣ nswt m pri̯-ꜥ "Das Land kann erfrischen und weit sein, wenn der König von Tapferkeit (Tatkraft) ist." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text B: Datierter Baubericht: [8]

bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: Kꜣ-NḪT-TWT-Ḫꜥ.W, "[HORUSNAME THUTMOSIS' IV.]"|"" • ḎD-NSW.YT-MJ-JTM.W, "[NEBTINAME THUTMOSIS' IV.]"|"" • WSR-ḪPŠ-DR-PḎ.WT-9, "[GOLDNAME THUTMOSIS' IV.]"|""

 1 times •  1 times • 1 times •  1 times

glyphs:Z1: 5 times • O1: 4 times • D21: 4 times • D36: 4 times • D54: 3 times • A24: 2 times • Z7: 1 times • Z6: 1 times • Z3A: 1 times • F34: 1 times • A1: 1 times • Z2: 1 times

NK: 3 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times • Eastern Desert: 1 times

Tapferkeit: 4 times • Gewalttatt, Handgemenge: 1 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

pr-ꜥ

"Held"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859443|LGG III, 55 f.

pr-ꜥ-jb

"kühn, tapfer"|english translation missing|adjective|ID:60420|Wb 1, 528.1-3

• mntk mꜥ-hꜣ-jrꜣ //[23.2]// sšsꜣ.w m kꜣ.t pri̯-ꜥ-jb "Du bist ein Maher-Elitesoldat, erfahren in heldenhaften Taten (oder: im Kriegshandwerk)." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [23.1]

• pri̯.y=k ꜣs r //[26.9]// ꜥḥꜣw ḥr pgꜣ r jri̯.t kꜣ.t pri̯-ꜥ-jb "(Dann) wärest du schnell (wieder) rausgekommen, um auf dem (offenen) Kampfplatz/Schlachtfeld zu kämpfen, (und) um ein Werk von Kühnheit zu vollbringen." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [26.8]

sawlit

COLLOC: MHR, "HELD; OFFIZIER"|"[MILITARY OFFICER COMMANDING TROOPS AND HANDLING LOGISTICS (SEM. LOAN WORD)]" • PGꜣ, "ÖFFNUNG; KAMPFPLATZ"|"" • Kꜣ.T, "ARBEIT"|"WORK"

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

kühn, tapfer: 2 times

ADJECTIVE: 2 TIMES

pr-ꜥ-jb

"Held"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859115|Fischer-Elfert, Streitschrift, KÄT, 155

• nn pri̯-ꜥ-jb sṯni̯=f r ḥꜥ{.t}.pl=j wn.kwj ⟨ꜥḥr?⟩ m ⟨wḏ⟩ [...] ⟨wḏ,yt⟩ n Mntjw "Es gibt keinen Helden, der sich mehr als meine Person auszeichnet (oder: der sich mit meiner Person vergleichen könnte), (da) ich eingeweiht (?) bin im {$wḏ$-Gewässer?} ⟨Befehl (oder: Feldzug)⟩ des Month." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [28.2]

• //[3.6]// [...] [...] [...] zꜣ Jmn p[ri̯]-ꜥ-jb nb ḫpš mki̯ mšꜥ=f "[Der ... ...], Sohn des Amun, der Energische, Besitzer von Armeskraft, der sein Heer beschützt;" sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 3.6-4.4: Lob auf Merenptah ⟨(1)⟩: [3.6]

sawlit

COLLOC: WḎ.YT, "REISE; FELDZUG; EXPEDITION"|"JOURNEY; EXPEDITION; CAMPAIGN" • SṮNI̯, "ERHEBEN; KRÖNEN; HERVORGEHOBEN SEIN; SICH UNTERSCHEIDEN; ABLASSEN (VON)"|"" • WḎ.W, "BEFEHL; ERLASS"|"COMMAND; DECREE"

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Held: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

pr-ꜥꜣ

"Palast; Pharao ("großes Haus")"|"palace; pharaoh (lit. great house)"|substantive|ID:60430|Wb 1, 516.2-12

• jy pw jri̯.n ḥqꜣ n Nn-nswt P(ꜣy)=f-ṯꜣw-ꜥ,wj-Bꜣs,t.t ḥr jn,w //[liS 71]// r pr-ꜥꜣ nbw ḥḏ ꜥꜣ,t nb m smsm.pl m stp n jḥ "Der Herrscher von Herakleopolis, Pef-tjau-aui-bastet, kam mit seinen Abgaben zu Pharao (= Piye), (nämlich mit) Gold, Silber, jeglichen Edelsteinen und mit Pferden vom Auserlesensten des Stalles." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 70]

• //[4.1]// [...] zẖꜣ.w Mꜥ-ḥw n pꜣ ḫpš n Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //[4.2]// ḏd n zẖꜣ.w Pꜣ-wḥm r-n,tj "Der Schreiber der Waffenschmiede Pharaohs LHG, Mahu, spricht zum Schreiber Pawehem folgendes:" sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 4.1-4.10: Brief mit Anweisungen für das 2. Sedfest: [4.1]

• *rḏi̯ ḥm=f [jri̯.t] [n]=[f] //[9]// ꜥ jm zẖꜣ r-gs nswt ḏs=f //[10]// ḥr š n(.j) pr-ꜥꜣ r zẖꜣ ḫft ḏ[dd!.t] //[11]// m jz=f n.t(j) m ḫr-nṯr "Seine Majestät veranlaßte ihm [auszustellen] ein Schriftstück davon, geschrieben in Gegenwart des Königs selbst auf dem (Schreib-)Revier des Palastes, um niederzuschreiben gemäß dem gesagten in seinem Grab, welches in der Nekropole ist." bbawgrabinschriften:Biographische Inschriftenstele//⟨Text⟩: [8]*

• *//[9,15]// wdn n nꜣ nṯr.pl nb.w.pl S.t-wr.t //[9,16]// ḥr-tp ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) n Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //[9,17]// n.ty m pꜣ sḥ jꜣb.t(j) "Opfer für: alle Götter des 'Großen Sitzes' - zugunsten von Leben, Heil (und) Gesundheit des Pharao l.h.g -, die in der östlichen Kapelle sind." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [9,15]*

• *[...] //[Kol.x+1]// ssnb pꜣ wꜥ n Rꜥw p[ꜣ] [Jtn] [ꜥnḫ] [msi̯.]w //[Kol.x+2]// n=k pr-ꜥꜣ ⸢ꜥnḫ-wḏꜣ-snb⸣ pꜣ[y] [=k] //[Kol.x+3]// [šrj] [nfr] //[Kol.x+4]// pꜣ ḥqꜣ [jri̯] [mn.w] //[Kol.x+5]// n j⸢tj⸣=f "... gesund machen diesen Einzigen des Re, (oh) Aton, der lebt, der (du) für dich selbst erschaffst den Pharao, l.h.g., dein schönes Kind, den Herrscher, der Denkmäler schafft für seinen Vater." bbawamarna:Block: TS 5410//Rede der Opferträger: [Kol.x+1]*

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: ꜥNḪ-WḎꜢ-SNB, "LEBEND, HEIL, GESUND (ABKÜRZUNG: L.H.G.)"|"LIVING, PROSPEROUS, HEALTHY (ABBREV. LPH)" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO" • PꜢ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""

125 times • 72 times • 22 times • 5 times • (): 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • (O29-O53): 1 times • 1 times • (O1-O29V-G7): 1 times • 1 times • 1 times • (O29-O1-O1-_): 1 times • 1 times • (O1-Z1-O29v): 1 times • 1 times

glyphs:O1: 380 times • O29: 260 times • G7: 170 times • Z1: 6 times • S34: 2 times • O53: 1 times • R8: 1 times • O29V: 1 times • _: 1 times • N35: 1 times • Aa1: 1 times • Y1: 1 times • O29v: 1 times • U28: 1 times • S29: 1 times

NK: 308 times • TIP - Roman times: 228 times • unknown: 19 times • MK & SIP: 4 times • OK & FIP: 3 times

unknown: 236 times • Upper Egypt (South of Assiut): 174 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 131 times • Nubia: 21 times

Pharao ("großes Haus"): 542 times • Palast: 19 times • Pharao: 1 times

SUBSTANTIVE: 562 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 562 TIMES • SINGULAR: 562 TIMES

pr-ꜥꜣ

"der Pharao (verschiedene Götter)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851957|LGG III, 39

• *//6,1// Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) tn jw Wsjr-m-wnw.t.pl //6,2// pꜣ Kꜣ-nn-ꜥn-sp=f //6,3// pꜣ Hꜣy-nfr pꜣ Jr.j nfr-jmy //6,4// pꜣ Nfr-ḥr Mrw.t(j)-ꜥ.t.pl Qꜣ-ḫꜣbs.t // 6,5// pꜣ Mḥ.y QQ-n-nbw //6,6// pꜣ Wsḫ-ḥ(ꜣ)tj-r-ḫn{s}-pꜣ-tꜣ-jw:šzp=f ""Wo ist der Pharao L.H.G, (nämlich) Osris in den Stunden(wachen), der Stier, dessen Absicht nicht zu verhindern (abzuwenden) ist, der gute Gatte, der Gefährte vollkommen an Beliebtheit, der Schöngesichtige, Geliebter (seiner) Glieder, Langbärtiger, der auf dem Wasser Treibende, in Gold Gehüllter, der weitherzig ist, das Land zu versorgen, das er in Besitz genommen hat?"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 6,1*

• *//6,7// Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḫꜥi̯-m-ꜣtf pꜣ Kꜣ-n-mw.t=f-⟨m⟩-Nꜥr.t //6,8// pꜣ Ḥkn-n-Šnty.t pꜣ ꜣbꜣb-n-Nb.t-ḥw.t //6,9// pꜣ Kꜣ-nḫt-nmt-ḫr-kꜣ.pl-m-sꜣ-pḥ.tj=sn //6,10// pꜣ Nb-snd ꜥꜣ-ḥr.y //6,11// pꜣ Qꜣ-ḫrw-m-wsḫ.t-ꜥꜣ.t //6,12// pꜣ Nb-ns.t-ḥtm-ḥtm-⟨m⟩-mꜣjw.pl //6,13// pꜣ Ṯni̯-⟨t⟩ni̯-ḥkn-n-Rs.j-jnb=f //6,14// pꜣ Syfy-n-mw.t=f pꜣ ꜥnḫ-n-jt(j)=f //6,15// Pꜣ-n.tj-nꜥi̯-r-ky-tꜣ-r={t}n //6,16// [m]-⟨jr⟩ ⟨dj.t⟩ sꜣ=k r=n Wsjr QQ-n-nbw ""Der Pharao L.H.G. erschienen mit der Atef-Krone, der Stier seiner Mutter ⟨in⟩ Naret, der von Schentait Gepriesene, der von Nephthys Begehrte, der siegreich ausschreitende Stier, der die Stiere nach (gemäß) ihrer Kraft niederwirft (fällt), der Herr der Furcht groß an Schrecken, der mit lauter Stimme in der großen Halle, der Herr des Thrones, der zweifach (zu beiden Seiten) mit Löwen versehen ist, der Erhabene, der den Lobpreis des Südlich-seiner-Mauer erhebt, das (herrliche) Kind seiner Mutter, das Leben seines Vaters, der in ein anderes Land (fern) von uns geht, wende Dich nicht von uns ab ('deinen Rücken von/zu uns'), Osiris, der in Gold Gehüllte!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 6,7*

• *ḏd jn Nb.t-ḥw.t j Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //14,16// ꜥšꜣ-mšꜥ.pl jḫ nn "Rezitation durch Nephthys: "Oh Pharao L.H.G., reich an Volk, wer sind diese?"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 14,15*

• *j Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) nb-snḏ jḫ nn hmhm jri̯ r=k ""Oh Pharao L.H.G., Herr der Furcht, wer sind diese, die bejammern, was Dir (gegen dich) angetan wurde?"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 14,16*

• *j Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) nb-kꜣ.pl-dfꜣ.w.pl //15,1// jḫ nn jbjw ""Oh Pharao L.H.G., Herr der Speise(opfer) (und) der Nahrung, wer sind diese, die dürsten?"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 14,16*

bbawtotenlit

COLLOC: QQ-N-NBW, "DER IN GOLD GEHÜLLTE"|"" • WSJR-M-WNW.WT, "OSIRIS IN DEN STUNDEN"|"" • Kꜣ-NN-ꜥN-ZP=F, "DER STIER, DESSEN ABSICHT NICHT ZU VERHINDERN IST"|""

5 times

glyphs:O1: 5 times • O29: 5 times • G7: 5 times

TIP - Roman times: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

der Pharao (verschiedene Götter): 5 times

EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • EPITH_GOD: 5 TIMES

pr-ꜥnḫ

"Haus der Schriftgelehrten ("Lebenshaus")"|"scriptorium; school (lit. house of life)"|substantive|ID:550421|Wb 1, 515.6

• *//21// zẖꜣ(.w)-mḏꜣ.t-nṯr n(.j) nb-tꜣ.du sphr gn.wt.pl nṯr.pl nb.pl m pr-ꜥnḫ jt-nṯr n(.j) Rꜥ(w)-(J)tm.w zẖꜣ(.w)-nswt //22// ḥr.j-tp-nswt Ḫꜥ-m-jp.t mꜣꜥ-ḫrw zꜣ zẖꜣ(.w)-mḏꜣ.t-nṯr Jmn-wꜣḥ-sw nb.t-pr Bꜣk.t-wr(.t)=n-rꜥ "Schreiber des Gottesbuches des Herrn der beiden Länder, der die Annalen aller Götter im Lebenshaus aufzeichnet, der Gottesvater des Re-Atum, der Schreiber des Königs, der Kammerdiener des Königs, Chaemipet, gerechtfertigt, der Sohn des Schreibers des Gottesbuches, Amunwahsu, die Herrin des Hauses, Baketwerel." tuebingerstelen:Stele des Chaemipet (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 471)//Stele des Chaemipet (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 471): 21*

• *ꜥḥꜥ(.n) ḏd.n ḥm=f jni̯ n=j ṯ.t n.t pr-ꜥnḫ ꜥqnb.t? //[10]// n.t ḥnw stꜣ.t n=f ḥr-ꜥ "Da sagte Seine Majestät: "Holt mir die Beamtenschaft des Lebenshauses*

und das Gerichtskollegium der Residenz!", das (oder: die) ihm (auch) sogleich herangeholt wurde(n) (?)." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [9]

• jr ṯ,ty pr-ʿnḫ //[x+12,7]// pw n,tj ḫnw=f šms pw n,t Rʿw ḥr sꜣ sꜣ=f Wsjr rʿw-nb "Die Schreiberschaft des Lebenshauses ist es jedoch, die in seinem Innern ist, sie sind das Gefolge des Re zum Schutze seines Sohnes Osiris an jedem Tag." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+12,6]

• //x+7,16// jy n=k mrḥ,t šps(.t) nṯr,t n.tj ḫnt,j ḥw,t //x+7,17// bj,t ḥn,wt n pr-ʿnḫ m ḥw,t mrḥ,t nb,t nmt,t m-ḫnw dwꜣ,t wrḫ s,t n pr Rʿw "Es kommt zu dir die edle merchet-Salbe der Göttin, die vorn im Haus der Biene ist, die Gebieterin des Hauses des Lebens im Salbhaus, die Herrin des Gehens in der Duat, die den Sitz des Haus des Re erfreut." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+7,16

• //[1]// mḏꜣ,t n.t ʿrq md,t pr,w-ʿnḫ rꜣ n bw,t hn ḏḏ! jtj n zꜣ rḏj n //[2]// ꜣḫ r ḫḫj=f "Buchrolle vom Verstehen der Lebenshaus-Worte, Spruch vom Abscheu des "Kastens", den ein Vater dem Sohn (weiter)gibt, der dem "Verklärten" an die Kehle gelegt ist." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 101: [1]

bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb, tuebingerstelen

COLLOC: Rʿw-Jtm.w, "Re-Atum"|"" • zḫꜣ.w-mḏꜣ.t-nṯr, "Schreiber des Gottesbuches"|"scribe of the god's book" • Ḫʿ-m-Jp.t, "Chai-em-Ipet"|""

8 times • 5 times • 1 times • (O1-S34-O-O1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:O1: 30 times • S34: 12 times • O54: 6 times • Z1: 2 times • X1: 2 times • O: 1 times • N35: 1 times • Aa1: 1 times • Y1: 1 times • N25: 1 times • O49: 1 times • T3: 1 times • A1: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 13 times • NK: 8 times • MK & SIP: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • unknown: 9 times

Haus der Schriftgelehrten ("Lebenshaus"): 25 times • Lebenshaus, Haus der Schriftgelehrten: 1 times

SUBSTANTIVE: 26 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 25 TIMES • SINGULAR: 25 TIMES

pr-ʿḥꜣ.w

"Zeughaus"|"armory (lit. house of weapons)"|substantive•substantive_masc|ID:60450|Wb 1, 216.14; Wilson, Ptol. Lexikon, 351

pr-ʿḫm

"Haus des Falken (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858716|Edfou VII, 23.6

pr-ʿq.t

"[Speicher für Früchte]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:60460|Wb 1, 232.15

• ḏj n=f pr(,t)-ḫrw nb.t m pr-nswt jt m šnw,t ḥbs mrḥ,t m pr-ḥḏ //[2]// (j)ḫ,t bnj.t m pr-ʿq,t "Jedes Totenopfer möge ihm gegeben werden aus der königliche Verwaltung, das Korn aus dem Kornspeicher, Kleidung und Salböl aus dem Schatzhaus, die süße Sache aus dem Per-aket (Speicher für Früchte)." bbawgrabinschriften:Südteil//Opferformel: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: pr-ḥḏ, "Schatzhaus"|"treasury" • pr-nswt, "Königshaus; Königspalast; königliche Verwaltung"|"king's house; palace; royal administration" • šnw.t, "Scheune; Kornspeicher"|"granary; storeroom"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Speicher für Früchte]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

pr-wʿb

"Statuenschrein; Schreinkasten"|"statue shrine; shrine-shaped box"|substantive•substantive_masc|ID:60490|Meeks, AL 77.1412; Brovarski, in: Fs Wente, 46

• jw mjn ⸢ꜥb(,w)⸣ ⸢ḥr⸣ ⸢ḫꜣs⸣,t=f ḥnʿ pr-wʿb //[13]// [...] ḥnʿ twt.du n,(j.du) ḥr,j-ʿ=(j) n,tj.wj wʿi=sn //[14]// [...] "Heute nun (steht) das Reinigungszelt auf seinem Wüsten(stück) zusammen mit dem Statuenschrein (?...?) zusammen mit den beiden zu mir gehörigen Statuen, welche einzig(artig?) sind (?...?)." bbawgrabinschriften:Ostwand//biographische Inschrift: [12]

bbawgrabinschriften

COLLOC: jb.w, "Reinigungszelt; Schutzhütte"|"purification booth; refuge" • ḥr-ʿ, "unter jmds. Leitung; unter"|"under the supervision of" • mjn, "heute"|"today"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Statuenschrein: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

pr-wr

"Kapelle; tragbarer Schrein"|"portable shrine"|substantive|ID:60520|Wb 1, 517.3-4

• jnk wr ḥr(,j)-tp wr.pl sšm,w jr.w.pl ⟨n⟩=f jḫ,t ḥꜣ,tj-ʿ jm,j-rꜣ-ḥm(,pl)-nṯr-n(,j)-Wsjr nb-jmn,t šps(,w)-n(,j)-nswt mrr=f ḥr,j-tp-ꜥꜣ m pr-wr ḫnt,j ns,t m pr [nswt] //[232]// wr ḥz,t m pr bj,tj "I was a great one, foremost of the great ones, a leader for whom things are done (?), prince and overseer of the priests of Osiris, lord of the west, the noble man of the king whom he loves, leader in the state chapel of Upper Egypt, foremost of place in the administrative palace, great of praise in the Lower Egyptian palace," sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [231]

• sꜣḫ sw ḫnt,(j.)w pr-wr wʿb.w.pl //[A23]// n.w rwd šps "May the ones at the fore of the sanctuary dignify him, the wab-priests of the noble terrace." sawlit:Stele des Rediuikhnum (Kairo CG 20543)//⟨Stele des Rediuikhnum (Kairo CG 20543)⟩: [A22]

• *sw3ḏ sjn m pr-wr "who freshened/broke the seal in the sanctuary," sawlit:Stele des Samontu (Kairo CG 20712)//⟨Stele des Samontu (Kairo CG 20712)⟩: [2]*
sawlit
COLLOC: JM.J-Rʾ-ḤM.W-NṮR-N.W-WSJR, "VORSTEHER DER PRIESTER DES OSIRIS"|"OVERSEER OF GOD'S-SERVANTS OF OSIRIS" • SŠM.W, "LEITENDER"|"LEADER (A GOD)" • ḪR.J-TP-ꜥ3, "GROSSES OBERHAUPT (BES. VON GAUFÜRSTEN)"|"GREAT OVERLORD (OF THE PROVINCE); NOMARCH"
2 times
glyphs:O1: 2 times • Z1: 2 times • G36: 2 times • D21: 2 times
MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Kapelle: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

pr-wr

"großes Haus (Bez. für den König)"|english translation missing|substantive|ID:853532|Pap. Ram. (Barns), 3 (12), pl. 1
• *m=k wḏ pr-wr sf[ḫ.tw]=[k] [...] ""Siehe, Das-große-Haus befiehlt, dass [du] frei[gelassen wirst ... ..."]" sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754// Die Rede des Sasobek: [A, 12]*
sawlit
COLLOC: SFḪ, "LÖSEN; ABLÖSEN"|"TO LOOSEN; TO RELEASE" • WḎ, "BEFEHLEN; ZUWEISEN"|"TO COMMAND; TO COMMIT" • M, "SIEHE!; [PARTIKEL]"|"BEHOLD!"
1 times
glyphs:O1: 1 times • G36: 1 times • D21: 1 times • A1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
großes Haus (Bez. für den König): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

pr-wr.w

"Vestibül (im Tempel)"|"columned vestibule (in a temple)"|substantive|ID:60530|Meeks, AL 79.0988; vgl. Spencer, Egyptian Temple, 24
• *//[a1]// ⸢pr-wr,w⸣ //[a2.1]// [...] //[a2.2]// ⸢Jnb⸣ //[a2.3]// Jr.⸢n⸣-Pt⸢ḥ⸣ "(Am) Vestibül: ..., Ineb, Iren-Ptah." bbawarchive:pBM 10735 frame 9 verso (12)//pBM 10735 frame 9 verso (12): [a1]*
• *//[8]// ⸢sb3⸣ //8:Z2// jmn,t ⸢pr-wr,w⸣ //8:S1// ꜥ3 ḫt 1 //8:S2// ⸢q3(r,)t⸣ 1 ⸢ssḏm⸣ 2 "Tor - Westen des Vestibüls - Türflügelholz 1 (Stück), Riegelholz 1 (Stück) - 2 (mal) kostbares Holz." bbawarchive:pBM 10735 frame 11 (31 B-32)//pBM 10735 frame 11 (31 B-32): [8]*
• *//[11.2]// pr-wr,w //[11.2:2]// ⟨⟨nḥb,wt⟩⟩ //[11.1:3.2]// 12 m ḫns "Vestibül - 12 Lotussäulen mit (Tür)Matte." bbawarchive:pBM 10735 frame 11 (31 B-32)//pBM 10735 frame 11 (31 B-32): [11.2]*
• *//[g2:4]// pr-wr,w //[g2.1:Tag1-5]// zẖ3,w-ꜥpr,w Rꜥw-špss,w //[g2.2:Tag1-6]// ḫnt,j-š Mn-k3,w-K3k3j //[g2.3:Tag2-5]// ḥm-nṯr Jnḫj "(An dem) Vestibül (im Tempel) der Mannschaftsschreiber Ra-schepsesu (Tag 6 -> Tag 21 positiver Anwesenheitsvermerk), der Chentischi (Pächter ?) (Tag 7 -> Tag 21 positiver Anwesenheitsvermerk) Men-kau-Kakai (Tag 7 -> Tag 21 positiver Anwesenheitsvermerk) und der Priester Inechi (Tag 5-> Tag 21 positiver Anwesenheitsvermerk)." bbawarchive:pBM 10735 frame 7 recto (3/4)//pBM 10735 frame 7 recto (3/4): [g2:4]*
• *//[j1:3-6]// pr-wr,w ꜥrr,wt //[j1:Tag1/2]// Jy-n=j //[j1:Tag3/4]// Jy-n=j //[j1:Tag4/5]// Jy-n=j //[j1:Tag6/7]// Jy-n=j //[j1:Tag8ff.]// [...] "(Am) Vestibül der Torhalle - (für [Tag ...]:) (Es folgen Namenseinträge lt. Quelltext)." bbawarchive:pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII//⟨pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII⟩: [j1:3-6]*
bbawarchive
COLLOC: JY-N=J, "II-ENI"|"II-EN-I" • NḤB.WT, "LOTOSBÜNDELSÄULEN"|"LOTIFORM COLUMNS" • MN-K3.W-K3K3J, "MEN-KAU-KAKAI"|"MEN-KAU-KAKAI"
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times
Vestibül (im Tempel): 3 times • Vestibül: 2 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

pr-wḏ3.w

"Haus der Vorräte; Magazin"|"house of provisions (admin.)"|substantive|ID:60540|Meeks, AL 77.1415
• *//[47]// jn,w m pr-wḏ3,w ꜥ [...] "Die Abgaben an das Haus der Vorräte: ... Stücke." bbawarchive:pLouvre E 25416 d (62)//A1c: [47]*
• *//[4]// ⸢rḫt⸣ jr,j //[5]// [j]nb rs,j n(,j) šmm,t //[6]// ⟨⟨jnb⟩⟩ mḥ,tj n(,j) šmm,t //[7]// ⟨⟨jnb⟩⟩ rs,j n(,j) wsḫ,t ḫnw,tj //[8]// n,tj n pr tj,t pr-ꜥḏ3? 3 //[9]// ⟨⟨jnb⟩⟩ rs,j n(,j) wsḫ,t tp(,j).t //[10]// ⟨⟨jnb⟩⟩ j3b,tj n(,j) wsḫ,t tp(,j).t //[11]// ⟨⟨jnb⟩⟩ n(,j) bḫn jrr 5 3 //[12]// ⟨⟨jnb⟩⟩ šnꜥ n(,j) [...] ḥw,t-nṯr m ꜥrw,t? //[13]// ⟨⟨jnb⟩⟩ n(,j) ꜥ,t mtj-⟨n⟩-z3 m ḫn⸢ꜥw?⸣ [...] //[14]// ⟨⟨jnb⟩⟩ ꜥ,t šps.t n⸢.t⸣ jtr[,t] [...] jmn,tj n [...] //[15]// ⟨⟨jnb⟩⟩ [...] rs(,j).t [...] "Zugehörige Liste: Mauer - die südliche des Durchgang, ⟨Mauer⟩ - die nördliche des Durchgangs, ⟨Mauer⟩ - die südliche des inneren Hofes, die sind zum Statuen-Haus und zum Haus der Vorräte(?) - 3 (an Zahl), ⟨Mauer⟩ - die südliche des ersten Hofes, ⟨Mauer⟩ - die östliche des ersten Hofes, ⟨Mauer⟩ von Grauwacke - das macht 5 und 3, ⟨Mauer⟩ des Speichers der ..?.. (des?) Tempels im/als Tor(?), ⟨Mauer⟩ der Kammer des Obmanns einer Priesterphyle im Inneren ..., ⟨Mauer⟩ der prächtigen Kammer der (?) westlichen Kapellenreihe des(?) ..., ⟨Mauer⟩ - ... (des?) südlichen(?) ..." bbawbriefe:pBerlin 10096//Briefkopie von Imeni-senebu an einen Vorgesetzten: [4]*
bbawarchive, bbawbriefe
COLLOC: JNB, "MAUER; ZAUN"|"WALL; FENCE; ENCLOSURE" • ŠMM.T, "STRASSE; DURCHGANG"|"STREET" • BḪN, "GRAUWACKE (DUNKELGRAUER KRISTALLINER SANDSTEIN)"|"GREYWACKE"
MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Haus der Vorräte: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

pr-bꜥḥ.t

"Haus des Überflusses"|"house of surpluses"|substantive•substantive_masc|ID:60560|Urk. I, 177.15

•//Sp. x+1// [...] ⸢Ḥw,t-K3k3j⸣ pr,t n,j.t pr-ꜥb(ꜥ)ḥ[,t]? "Gut des Kakai: Ausgabestelle des 'Haus des Überflusses' (Depot)..." bbawarchive:pCairo 602 frame V verso (73 F)//pCairo 602 frame V verso (73 F): Sp. x+1

bbawarchive

COLLOC: PR.T, "PROVIANTAUSGABESTELLE"|"" • ḤW.T-K3K3J, "GUT DES KAKAI (WIRTSCHAFTSANLAGE DES TOTENTEMPELS VON NEFERIRKARE)"|"MANSION-OF-KAKAI (ECONOMIC INSTITUTION ASSOC. WITH THE FUNERAY TEMPLE OF NEFERIRKARE)" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Haus des Überflusses: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

pr-pḏ.t

"Bogentasche (Köcher)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854386|Demarée, Papyri, 16, pl. 15-16

• jw=k ꜥtw? [...] //[vs.1]// jw=st m nhy znḥ.pl nfr.pl jw=w n3 [...] //[vs.2]// pr-pḏ,t j:m=st m-šs "Du [Verbform?] ... indem sie mit(?) etwas von guten Stricken (Fessel?) sind, indem sie ... sind, (und) ... (daß?) das Bogengehäuse(?) in ihnen auch in gutem Zustand ist." bbawbriefe:pBM EA 75019+10302 (Bankes)//Brief des Pianchi (?) an Djehuti-mesu (?) über Lieferungen: [14]

• mtw=k r dj.t //[vs.5]// jnj.tw n=j wꜥ.t (j)sp(,t) jw=st r šzp šn,t ⸢ḥ3.pl⸣ jw=st jrm ⸢t3y⸣ ⸢=st⸣ //[vs.6]// pr-pḏ,t jw nfr m-šs zp-2 "Und du sollst zu mir einen Köcher bringen lassen, der hundert Pfeile fassen soll und sein Bogengehäuse (Bogentasche), die wirklich außerordentlich gut ist." bbawbriefe:pBM EA 75019+10302 (Bankes)//Brief des Pianchi (?) an Djehuti-mesu (?) über Lieferungen: [vs.4]

bbawbriefe

COLLOC: SNḤ, "FESSEL"|"FETTER(S)" • JSP.T, "KÖCHER"|"QUIVER (FOR ARROWS) (SEM. LOAN WORD)" • ŠN.T, "HUNDERT"|"HUNDRED"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Bogentasche (Köcher): 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

pr-Mnṯ.w

"Zeughaus"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859226|Kurth, Dekoration, 159 f., Anm. 23; ITE I/2, 109, Anm. 8

pr-m-3s.t

"der aus Isis herauskommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862079|LGG III, 51 f.

pr-m-3ḫ.t

"der aus dem Horizont hervorkommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851332|LGG III, 49 f.

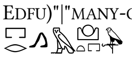
•//1// Bḥd,tj nṯr-ꜥ3 s3b-šw,t pr-m-3ḫ,t "(1) Behdeti, der Große Gott, der Buntgefiederte, der aus dem Horizont hervorkommt." bbawhistbiospzt:Die geflügelte Sonnenscheibe//-: 1

• ⸢h3⸣y prj-m-3ḫ,t ""He, 'aus dem Horizont Hervorkommender' (Re)!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//5. Die Namen des Apophis: [33,14]

• jmj sw n šf,yt nb jw=f m s3 //2,14// n Rꜥw-Ḥr,w-3ḫ,tj s3b-šw,t prj-m-3ḫ,t ""Gebt ihn jeglicher Autorität, (während) er unter dem Schutz von Re-Harachte, dem Bunfgefiederten, der-aus-dem-Horizont-hervorkommt, steht (ist)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 2,13

bbawhistbiospzt, bbawtotenlit

COLLOC: S3B-ŠW.T, "BUNTGEFIEDERTER (VERSCHIEDENE GÖTTER)"|"MANY COLORED OF PLUMAGE" • S3B-ŠW.T, "DER BUNTGEFIEDERTE (BEZ. DES HORUS VON EDFU)"|"MANY-COLORED OF PLUMAGE (HORUS OF EDFU)" • BḤD.TJ, "BEHDETI"|"BEHDETY (WINGED SUN DISK)"

 2 times

glyphs:O1: 4 times • D21: 2 times • D54: 2 times • G17: 2 times • N27: 2 times • X1: 2 times • G7: 2 times

TIP - Roman times: 2 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

der aus dem Horizont hervorkommt: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

pr-m-3ḫ.t-m-jdḥ.w

"der aus dem Horizont im Papyrusdickicht herauskommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862061|LGG III, 50

pr-m-Jwn.w

"der aus Heliopolis kommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861778|LGG III, 52 f.

pr-m-Jgr.t
"der aus dem Totenreich hervorkommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:863047|LGG III, 54 f.

pr-m-jmn.tjt
"der aus dem Westen kommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861797|LGG III, 53

pr-m-jr.t-Rʿw
"der aus dem Auge des Re herauskommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861866|LGG III, 54

pr-m-jḫ̮ḫ̮.w
"der aus der Dämmerung herauskommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861799|LGG III, 54

pr-m-jd.t-tn-sjwr.n-nṯr.w
"der aus diesem Mutterleib hervorgekommen ist, den die Götter geschwängert haben"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858946|pBremner-Rhind 6.16

•//[6,16]// nb ẖ(y) pr̭i-m-jd,t-tn-sjwr.n-nṯr.pl ""Herr', 'Kind', 'hervorgegangen aus diesem Mutterleib, den die Götter geschwängert haben'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [6,16]

bbawtotenlit

COLLOC: ẖY, "KIND"|"CHILD" • NB, "HERR"|""

(O1-D21-D54-G17-F143A-X1-Z5A-X1-N35-S29-E9-Z7-G36-D21-A7A-N35-R8-R8-R8-G7-Z3A): 1 times

glyphs:R8: 3 times • D21: 2 times • X1: 2 times • N35: 2 times • O1: 1 times • D54: 1 times • G17: 1 times • F143A: 1 times • Z5A: 1 times • S29: 1 times • E9: 1 times • Z7: 1 times • G36: 1 times • A7A: 1 times • G7: 1 times • Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der aus diesem Mutterleib hervorgekommen ist, den die Götter geschwängert haben: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

pr-m-ʿnḏ.tj
"der aus Anedjti hervorkommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861809|LGG III, 57

pr-m-Wnw
"der aus Hermupolis hervorkommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861826|LGG III, 58

pr-m-Wns
"der aus Wenes hervorkommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:865610|LGG III, 58

pr-m-Wtnt
"der aus Wetenet hervorkommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861830|LGG III, 59

pr-m-wp.t=f
"der aus seinem Urteil hervorgeht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862440|LGG III, 58

pr-m-wr.yt
"der aus der Balsamierungshalle hervorgeht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861818|LGG III, 58

pr-m-ws
"Höhe (math.)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:60570|Wb 1, 359.1

pr-m-Bꜣs.t
"der aus Bubastis hervorkommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861806|LGG III, 60

pr-m-Bḥd.t
"der aus Edfu hervorkommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862655|LGG III, 61

pr-m-Pj
"der aus Pe kommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862619|LGG III, 61

pr-m-Pwn.t
"der aus Punt hervorkommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862633|LGG III, 62

pr-m-p.t
"der aus dem Himmel hervorkommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861787|LGG III, 61

pr-m-Mꜣꜥ.tj
"der aus dem Ort der beiden Wahrheiten hervorkommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861805|LGG III, 63

pr-m-mꜣꜣ-sḏm
"der aus dem sehend Hörenden hervorging (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858963|pBremner-Rhind 9.18

•//[9,18]// sꜣ-mnḫ pri̯-m-mꜣꜣ-šḏm ""'Wohltätiger Sohn', 'der aus dem Sehend-Hörenden hervorging'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [9,18]

•//[16,7]// ḫ(y) pr-m-mꜣꜣ-sḏm ""'Jüngling', 'der aus dem Sehend-Hörenden hervorging'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [16,7]

bbawtotenlit

COLLOC: ZꜢ-MNḪ, "VORTREFFLICHER SOHN (OSIRIS)"|"" • ḪY, "DAS KIND"|""

𓉐𓂋𓂻𓅓𓁹𓄔𓅆 2 times

glyphs:O1: 2 times • D21: 2 times • D54: 2 times • G17: 2 times • D4: 2 times • F21: 2 times • G7: 2 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

der aus dem sehend Hörenden hervorging (Osiris): 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

pr-m-Nw.w
"der aus dem Nun herauskam"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860081|LGG III, 65 f.

•⟨⟨[nṯr]⟩⟩ ⟨⟨[Jmn]⟩⟩ ⟨⟨[ꜥꜣ]-⸢nsw,yt⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢pr-m-Nw,w⸣⟩⟩ ⟨⟨[ḫꜥ-ḥr-tp-tꜣ]⟩⟩ ⟨⟨⸢sḫnt⸣-t⸢m.pl⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢sꜥnḫ-Tꜣ,wj⸣⟩⟩ //[Kol.H]// ⟨⟨[nfr-ḫpr,pl]⟩⟩ ⟨⟨⸢ḫnt,j-jp,t⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢Ḫpr,j⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢ꜣḫ⸣⟩⟩ ⟨⟨[m]⟩⟩ ⟨⟨⸢šw⸣⟩⟩ ⟨⟨[w]⸢ꜥ⸣-⸢wꜥ,w⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢sm⸣⟩⟩⟨⟨⸢=f⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢šw⸣⟩⟩ m ⟨⟨nb.y-⸢ḥꜥ,pl⸣≡f⟩⟩ ⟨⟨⸢jw,ty-rḫ⸣≡f⟩⟩ "[Gott Amun, groß] ⸢an Königtum⸣,⸢ der heraustritt aus Nun⸣, ⸢er ist erschienen ist auf der Erde⸣, ⸢der die Menschheit befördert⸣, ⸢der die Beiden Länder versorgt⸣, [der vollkommen an Gestalten ist], ⸢der vor seinem Heiligtum ist⸣, ⸢Chopri,⸣ ⸢herrlich⸣ [als] ⸢Sonnenlicht⸣, ⸢Einzigster, ⸢dessen Bild das Sonnenlicht ist⸣, der seinen ⸢Leib⸣ formte, ⸢den man nicht kennt⸣." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Vertikal]: [Kol.G]

•[Jmn]-⸢Rꜥw⸣ [...] ⸢Tꜣ,wj⸣ [...] //[Z10]// ⸢zꜣ-Rꜥw⸣ ⸢Jmn-ḥtp-ḥqꜣ-Wꜣs,t⸣ ⸢j⸣[_]=k [...] ⸢Rꜥw⸣ ⸢twt⸣ ⸢pr-m-Nw,w⸣ nbi̯.y-[ḫpr,pl] [nb]-ḥqꜣ,pl ⸢wꜣs,tj⸣ ⸢sꜥnḫ⸣-[ḥr]-⸢nb⸣ ⸢mw,t⸣-[mw,t.pl] ⸢jtj⸣-[jtj,pl] "[Amun]-⸢Re⸣ ... ⸢die Beiden Länder⸣, ... ⸢Sohn des Re⸣ ⸢Imen-hetepu-heka-Waset⸣, du ..., ⸢Re⸣, ... ⸢Abbild⸣, ⸢der aus dem Nun herauskam⸣ und ⸢der die Gestalten formte⸣, [Herr] der Herrscher, ⸢der Thebaner⸣, ⸢der jedermann versorgt⸣, ⸢Mutter⸣ [der Mütter], ⸢Vater⸣ [der Väter]." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Horizontal]: [Z9]

bbawamarna

COLLOC: SḪNT-TM.W, "DER DIE MENSCHHEIT FÖRDERT"|"" • NB-ḤꜤ.W=F, "DER SEINEN LEIB FORMTE"|"" • NB-ḪPR.W, "DER DIE GESTALTEN FORMTE"|""

glyphs:O1: 2 times • D21: 2 times • N1: 2 times

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

der aus dem Nun herauskam: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

pr-m-Nn-nswt
"der aus Herakleopolis hervorgeht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861792|LGG III, 69

pr-m-Nḏf.t
"der aus Nedjefet hervorkommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861828|LGG III, 71

pr-m-nw.w

"[Lotos]"|"lotus (lit. what comes forth from the water)"|substantive•substantive_masc|ID:60580|Wb 1, 528.5; vgl. LGG III, 65 ff.

pr-m-nm.t

"der aus der Schlachtstätte hervorgeht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861802|LGG III, 68 f.

pr-m-nn.t

"der aus dem Himmel hervorgegangen ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858945|LGG III, 69

•//[6,14]// sd(,tj) ḥ(y) nb pri̯-m-nnʿ.t ""Knabe', 'Jüngling', 'Herr', 'der aus dem Himmel hervorgegangen ist'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [6,14]

bbawtotenlit

COLLOC: SḎ.TJ, "KIND"|"" • ḤY, "KIND"|"CHILD" • NB, "HERR"|""

1 times

glyphs:N35: 2 times • O1: 1 times • D21: 1 times • D54: 1 times • G17: 1 times • O49: 1 times • N1: 1 times • X1: 1 times • H8: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der aus dem Himmel hervorgegangen ist: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

pr-m-nḫ̮b

"der aus der Lotosblüte hervorkommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861656|LGG III, 69

pr-m-nḫ̮b-wr

"der aus der großen Lotosblüte hervorkommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861657|LGG III, 69

pr-m-nṯr.j

"der aus dem göttlichen Herzen hervorkommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862230|LGG III, 71

pr-m-Rꜣ-sṯꜣ.w

"der aus Rosetau hervorkommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861785|LGG III, 71

pr-m-Rʿw

"der als Re hervorging"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859255|LGG III, 71 f.

•//[16,4]// jwʿʿ-wr pr-m-Rʿw ""Den 'ältesten Erben', 'der aus Re hervorging'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [16,4]

bbawtotenlit

COLLOC: JWʿ.W-WR, "ÄLTESTER ERBE"|""

1 times

glyphs:O1: 1 times • D21: 1 times • D54: 1 times • G17: 1 times • N5: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der als Re hervorging: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

pr-m-Ḥw.t-kꜣ-Ptḥ

"der aus Memphis hervorkommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861794|LGG III, 75

pr-m-Ḥqꜣ-ʿnḏ

"der aus dem 13. u.äg. Gau hervorgeht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861820|LGG III, 76

pr-m-ḥꜣy.t

"der aus der Balsamierungshalle herausgekommen ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855044|Osing/Rosati, Papiri, Tav. 19, x+3.20

•jr nb-nb.w.pl n,tj m qn={wn}s m nb-sgr Wpy pr̠j-m-ḥꜣy,t "Was den 'Herrn der Herren' anbetrifft, der auf ihrer Brust ist, (es) ist der 'Herr des Schweigens', Upuaut 'der aus der Balsamierungshalle herausgekommen ist'!" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+3,20]

bbawtempelbib

COLLOC: NB-NB.W, "HERR DER HERREN"|"" • NB-SGR, "HERR DES SCHWEIGENS"|"LORD OF SILENCE (OSIRIS)" • QNJ, "UMARMUNG; SCHOSS; BRUST"|"EMBRACE"

glyphs:O1: 2 times • D21: 1 times • D54: 1 times • G17: 1 times • M16: 1 times • G1: 1 times • D1: 1 times • Z1: 1 times • X1: 1 times • G7: 1 times

unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der aus der Balsamierungshalle herausgekommen ist: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

pr-m-ḥꜥ.w=f

"der aus seinem Leib hervorkommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:500082|Hornung, Anbetung II, 61, Anm. 19; LGG III, 73 f.

pr-m-ḥꜥ.w-nṯr

"der aus dem Gottesleib hervorkommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862466|LGG III, 74

pr-m-ḥꜥ.w-nṯr-m-nṯr

"der aus dem Gottesleib als Gott hervorkommt (Sopdu)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:857914|Meeks, Mythes, pl. xvi.8

•gmḥws,w ⸢pr̠j-m⸣-ḥꜥ,w-nṯr-m-nṯr nb-mꜣꜥ-ḫrw sms(,w)-St,t Smsr-Šw pw kꜣ=tw r=f "Der Raubvogel, 'der aus dem Gottesleib als Gott hervorgegangen ist', 'Herr des Thriumphes', 'Ältester Asiens', das ist Semseru-Schu, (so) sagt man zu ihm." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+16,8]

bbawtempelbib

COLLOC: SMS.W-STṮ.T, "ÄLTESTER ASIENS"|"" • SMSR.W-ŠW, "SEMSERU-SCHU"|"" • NB-MꜢꜤ-ḪRW, "HERR DES TRIUMPHES"|""

glyphs:F51: 3 times • R8: 2 times • O1: 1 times • Z2: 1 times • G17: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

der aus dem Gottesleib als Gott hervorkommt (Sopdu): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

pr-m-ḥw.t-ꜥꜣ.t=f

"der aus seinem großen Haus hervorkommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861833|Vgl. LGG III, 75

pr-m-Ḫꜣsw.w

"der aus Xois hervorkommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861816|LGG III, 77

pr-m-Ḫm

"der aus Letopolis hervorkommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861789|LGG III, 77 f.

pr-m-Ḫmn.w

"der aus Hermupolis hervorkommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861783|LGG III, 78

pr-m-ḫb.t

"der aus der Richtstätte hervorkommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861812|LGG III, 77

pr-m-ḫpr.ww

"der aus den Gestalten hervorgeht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:865598|Graefe, Padihorresnet, II, 236

pr-m-ḫtḫt

"der umgewendet hervorgeht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861791|LGG III, 78 f.

pr-m-Ḫr.j-ꜥḥꜣ

"der aus Babylon herauskommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861781|LGG III, 80 f.

pr-m-ẖ.t-jꜥr.t-m-tp=f

"der aus dem Leib mit der Uräusschlange an seinem Kopf hervorkam"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859259|LGG III, 79

•//[16,15]// pr-m-ẖ,t-ꜥrꜥ,t-m-tp≡f ""Der aus dem Leib (seiner Mutter) mit der Uräusschlange am Haupt hervorkam'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [16,15]

bbawtotenlit

(O1-D21-D54-G17-F32-X1-Z1-F51-D36-D21-D36-X1-H8-I64-G17-D1-Z1-F51-I9): 1 times

glyphs:D21: 2 times • G17: 2 times • X1: 2 times • Z1: 2 times • F51: 2 times • D36: 2 times • O1: 1 times • D54: 1 times • F32: 1 times • H8: 1 times • I64: 1 times • D1: 1 times • I9: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der aus dem Leib mit der Uräusschlange an seinem Kopf hervorkam: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

pr-m-ẖ.t-mw.t=f-nn-ꜣb.w

"der unablässlich aus dem Leib seiner Mutter hervorkommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861127|LGG III, 80

pr-m-ẖnw-ḏnḥ.wj=f

"der aus seinen Flügeln herauskommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:878489|LGG III, 80

pr-m-ẖr.t-nṯr

"der aus der Nekropole hervorkommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861836|LGG III, 81

pr-m-Zꜣw

"der aus Sais hervorkommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861824|LGG III, 81

pr-m-swḥ.t=f

"der aus seinem Ei hervorkommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861280|LGG III, 82

•j wbn zp-2 [j] p[s]d zp-2 //[66]// ⸢j⸣ ⸢jm(,j)-šš⸣ ⸢pr⸣-[m]-[sw]ḥ,[t]≡f //[67]// nb-ḫꜥ,w pꜣ[w,tj-Tꜣ,du] [ḥn]s //[68]// jw.pl ⸢jm(,j)⸣.w [sḫ,t-jꜣr,w] "O geh auf - zweimal -, [o] leuchte - zweimal -, ⸢o du im Nest⸣, der [aus] seinem Ei hervorkommt, Herr der Erscheinungen, ⸢Urzeitlicher⸣ [der Beiden Länder], ⸢der⸣ die Inseln ⸢im Binsengefilde durchzieht⸣!" bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20i: 9. Tagesstunde: [65]

bbawgraeberspzt

COLLOC: JM.J-ŠŠ, "DER IM NEST IST"|"" • PꜣW.TJ-TꜢ.WJ, "URZEITLICHER DER BEIDEN LÄNDER"|"" • NB-ḪꜤ.W, "HERR DER ERSCHEINUNGEN; HERR DER KRONEN"|""

glyphs:O1: 1 times • D21: 1 times • V28: 1 times • H8: 1 times • I9: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der aus seinem Ei hervorkommt: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

pr-m-šṯy.t

"der aus der Krypta hervorkommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861811|LGG III, 84 f.

pr-m-qbḥ.w

"der aus dem Wassergebiet kommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858174|LGG III, 85

•[(W)sr(,w)] [Ppy] //[P/F/Ne I 52]// m n=k qbḥ(,w)=k pn qb n=k ḫr Ḥr,w m [rn]=[k] [n(,j)] [Pri̯-m-qbḥ(,w)] "[Osiris Pepi], nimm dir diese deine Libation, damit es für dich kühl sei bei Horus in [deinem Namen 'Der aus dem Wassergebiet hervorkam']." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 33: [P/F/Ne I 51]

•m n=k //[P/F/W sup 32= 32]// qbḥ=k jpn qb n=k ḫr Ḥr,w m rn=k n(,j) pri̯-m-qbḥ(,w) "Nimm dir diese deine Libationen, damit es für dich kühl sei bei Horus in deinem Namen 'Der aus dem Wassergebiet hervorkam'." bbawpyramidentexte:⟨Giebel⟩//PT 423: [P/F/W sup 31 = 31]

•(W)sr(,w) Ppy m n=k qbḥ(,w)=k pn qb n=k ḫ[r] [Ḥr,w] [m] [rn]=[k] [n(,j)] [Pri̯-m-qbḥ(,w)] "Osiris Pepi, nimm dir diese deine Libation, damit es für dich kühl sei ⸢bei⸣ [Horus in deinem Namen 'Der aus dem Wassergebiet hervorkam']." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 33: [P/F/Ne I 20]

• *m n=k qbḥ(,w)=k jpn qb n=k ḫr Ḥr,w m rn=k n(,j) pri̯-m-qbḥ,w "Nimm dir diese deine Libationen, damit (es) für dich kühl sei bei Horus in deinem Namen 'Der aus dem Wassergebiet hervorkam'." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 423: [Nt/F/W 59 = 442]*
• *(W)sr(,w) Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw m n=k qbḥ(,w)=k jpn qb n=k ḫr Ḥr,w m rn=k ⟨n(,j)⟩ pri̯-m-qbḥ(,w) "Osiris Pepi Neferkare, nimm dir diese deine Libationen, damit es für dich kühl sei bei Horus in deinem Namen 'Der aus dem Wassergebiet hervorkam'." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 33: [N/F/Ne V 103 = 562]*
bbawpyramidentexte
COLLOC: QBB, "KÜHL SEIN; KÜHLEN"|"TO BE COOL; TO BE CALM" • QBḤ.W, "WASSER; WASSERSPENDE"|"LIBATION WATER; WATER" • MJ, "NIMM!; NEHMT!"|"TAKE!"
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
der aus dem Wassergebiet kommt: 5 times
EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • EPITH_GOD: 5 TIMES

pr-m-qr.tj

"der aus den beiden Quelllöchern des Nils hervorkommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861784|LGG III, 85

pr-m-Knm.t

"der aus Kenemet hervorkommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861822|LGG III, 85

pr-m-kꜣr

"der aus der Kapelle hervorkommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861834|LGG III, 85

pr-m-kꜣr=f

"der aus seiner Kapelle hervorkommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:863046|LGG III, 85

pr-m-Tꜣ-š

"der aus dem Fayum hervorkommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861800|LGG III, 87

pr-m-tp-nṯr

"der aus dem Haupt des Gottes hervorgekommen ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:857697|Meeks, Mythes, 301 f.
• *spr.n=f js r Ḫnt,t-jꜣb,tt ꜥbb pw nṯri̯ m ḏ,t=f ḫprr pri̯-m-tp-nṯr ḫnt,j-jmn,tjw-n-Wsjr "So kam er (auch) zum 'Vordersten des Ostens', er ist der Geflügelte (Sonnenkäfer) der leibhaftig göttlich ist, der Skarabäus, 'der aus dem Haupt des Gottes hervorgekommen ist', der 'Chontamenti des Osiris'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+15,5]*
bbawtempelbib
COLLOC: ꜤBB, "DER GEFLÜGELTE (GEFLÜGELTER KÄFER, HORUS)"|"WINGED ONE (WINGED SCARAB, HORUS)" • ḪNT.J-JMN.TJT-N-WSJR, "CHONTAMENTI DES OSIRIS"|"" • ḪNT.J-JꜢB.TJ, "VORDERSEITE DES OSTGAUS (14. UÄG. GAU)"|""
1 times
glyphs:O1: 1 times • D21: 1 times • D54: 1 times • G17: 1 times • D1: 1 times • Z1: 1 times • R8: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
der aus dem Haupt des Gottes hervorgekommen ist: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

pr-m-Ṯbw

"der aus Antaiopolis hervorkommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861832|LGG III, 88 f.

pr-m-Ṯpḥ.t-ḏꜣ.t

"der aus dem Serapeum herauskommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861796|LGG III, 89

pr-m-ṯpḥ.t

"der aus der Höhle hervorkommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:863048|LGG III, 89

pr-m-Ḏd.w

"der aus Busiris hervorkommt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861814|LGG III, 90

pr-m-ḏbꜣ.t

"der aus dem Sarg hervorgeht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861803|LGG III, 90

pr-mꜣ

"Villa"|"villa"|substantive•substantive_masc|ID:60590|Wb 1, 515.10; Lesko, Dictionary I, 174

•pꜣ pr-mꜣ n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) m [Pr-j:]jr ꜥn? ((ꜥ[__]?tw)) ((n)) jw nꜣ r(m)ṯ.pl n ḥr,j-⸢pḏ,t⸣ //[x,12]// [...] "Das Versorgungslager Pharaos - LHG - ist in [Per]ir, wobei die Leute des Leiters der Bogentruppe [---] (oder: Das Versorgungslager Pharaos - LHG - ist in [---]. Perir, [wo sich (?)] die Leute des Leiters der Bogentruppe [befinden (?), ---])" sawlit:pLouvre N 3136//Kriegsgeschichte Ramses' III.: [x,11]

•[...] //[x+1,7]// m pꜣ pr⟨-mꜣ⟩ n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "[---] im Versorgungslager Pharaos - LHG." sawlit:pLouvre N 3136//Kriegsgeschichte Ramses' III.: [x+1,7]

sawlit

COLLOC: PR-JR, "PER-IR"|""•ḤR.J-PḎ.T, "TRUPPENOBERST"|"TROOP COMMANDER"•PR-ꜤꜢ, "PALAST; PHARAO ("GROSSES HAUS")"|"PALACE; PHARAOH (LIT. GREAT HOUSE)"

𓉐𓏤𓌳𓄿𓉐 1 times•𓉐𓏤𓌳𓄿𓅱𓏏𓏛𓏤𓉐 1 times

glyphs:O1: 4 times•Z1: 3 times•U1: 2 times•G1: 2 times•G43: 1 times•X1: 1 times•Y1: 1 times

NK: 2 times

unknown: 2 times

Versorgunslager: 1 times•Versorgungslager: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES•SINGULAR: 2 TIMES•MASCULINE: 2 TIMES

pr-mnꜥ.t

"Geburtshaus (Mammisi); Haus der Ammen"|"birth house (mammisi)"|substantive|ID:60600|Wb 2, 78.6; LÄ II, 462 ff.

•//[ii;7a]// jni̯.tw m dbḥ //[ii;8a]// m pr-mnꜥ,t "Man bringe (es) als Bedarf aus dem Haus der Ammen." bbawbriefe:pUC 32124//Briefantwort (Rubrum): [ii;7a]

bbawbriefe

COLLOC: DBḤ.W, "BEDARF (ALLG.); NOTWENDIGKEITEN (VON BESTANDTEILEN DES UDJATAUGES); GERÄT"|"REQUIREMENTS; NEEDS (GEN.)"•JNI̯, "BRINGEN; HOLEN"|"TO BRING; TO BRING AWAY; TO BUY"•M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Haus der Ammen: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES

pr-mrw.t

"[Bez. der Mammisi]"|"[birth house/mammisi]"|substantive•substantive_masc|ID:60610|Meeks, AL 77.1417; Wilson, Ptol. Lexikon, 353

pr-ms

"Geburtshaus"|"birth house (mammisi)"|substantive•substantive_masc|ID:60620|Wb 1, 515.11; Wilson, Ptol. Lexikon, 353; GDG II, 89

•mk,t pw ꜥꜣ.t n.t ḥrd m pr-ms "Das ist ein großer Schutz des (männlichen) Kindes im Geburtshaus." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+4.6]

•nꜣ zꜣ.pl n,tj tw=tw (ḥr) jri̯(.t)=w n pr-ms "Die Schutzmaßnahmen, die man durchführt für das Geburtshaus." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+5.1]

•k(y) rꜣ n(,j) zꜣ.pl ḥnk,(y)t n(.t) pr-ms "Ein anderer Spruch zum Schutz des Bettes/Schlafgemachs des Geburtshauses." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+5.1]

•nn di̯{.t}=tn jwi̯=sn r pr-ms "Ihr werdet nicht zulassen, dass sie zum Geburtshaus kommen." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+5.6]

•di̯ r ḫḫ n(,j) s,t n(.t) pr-ms "(Es) werde um den Hals einer/der Frau des Geburtshauses (oder: im Geburtshaus) gelegt." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+5.6]

sawmedizin

COLLOC: ḤNK.YT, "BETT; BETTAUFLAGE"|"BED; BED LINENS (?)"•ZꜢ, "SCHUTZ"|"PROTECTION"•MKW.T, "SCHUTZ; ZAUBERSCHUTZ"|"PROTECTION"

𓉐𓏤𓄟𓋴𓏰𓉐 3 times•𓉐𓄟𓋴𓏰𓉐 1 times•𓉐𓏤𓄟𓋴𓏰𓏏𓉐 1 times

glyphs:O1: 10 times•F31: 5 times•S29: 5 times•Z5: 5 times•Z1: 4 times•X1: 1 times

TIP - Roman times: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

Geburtshaus: 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES•SINGULAR: 5 TIMES•MASCULINE: 5 TIMES

pr-mḏꜣ.t

"Bücherhaus; Archiv"|"house of books; archive"|substantive|ID:60630|Wb 1, 515.12; 2, 187.8; FCD 89; Lesko, Dictionary I, 174; Wilson, Ptol. Lexikon, 353

• j Ḏḥw,tj m pr-mḏꜣ,t "Oh Thot im Bücherhaus!" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 5,4-6,x: ⟩ Anrufungen an die Götter: [rt. 5,9]

• wḏꜣ pw jri̯.n ḥm=f //[Z. 7]// r pr-mḏꜣ,t "Da begab sich Seine Majestät zum Haus der Buchrollen." sawlit:Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)//⟨Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)⟩: [Z. 6]

• [j] [ꜥnḫ.pl] [tp(,j).w-tꜣ] [ḥm.pl-nṯr] [jt.pl-nṯr] [wꜥb.pl] [ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)] [zḫꜣ.pl] [nb] [šzp] [gstj] //[2]// wn.pl ḥr ⟨m⟩ ⟨mdw-nṯr⟩ šsꜣ m drf.pl pq štꜣ.pl [n(,j).w] [pr-mḏꜣ,t] [ḥm.pl-nṯr] [wꜥb.pl] [ꜥꜣ.pl] [n(,j).w] [Ḫnt(,j)-jmn,t(j)w] [m] [Wꜣs,t] [ꜥq]=[sn] [pri̯]=[sn] [m] [b(w)-ḏsr] //[3]// r jr ḫ,t-nṯr rꜥw-nb swꜣ=sn ḥr js pn mꜣ=[sn] [ḥw,t-kꜣ] [tn] "[O ihr Lebenden auf der Erde, alle Gottesdiener, Gottesväter, Wab-Priester, Vorlesepriester, Schreiber, die ihr die Palette empfangen habt], ⟨in die Gottesworte⟩ eingeführt seid, der Schriften kundig seid, die Geheimnisse [des Bücherhauses] öffnet, [ihr großen Gottesdiener und Wab-Priester des Chontamenti in Theben, die ihr im Heiligen Ort ein- und ausgehen werdet], um das Opferritual täglich auszuführen, die ihr an diesem Grab vorbeigehen und [dieses Ka-Haus] sehen werdet!" bbawgraeberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [1]

• sꜣḫ.t=f jn ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) m zḫꜣw sštꜣ n pr-mḏꜣ,t nṯr m wp-rnp,t ḏḥwt(j),t tp,j-rnp,t wꜣg (ḫꜣb-)zkr ḫꜣb-wr pr,t-mnw rkḥ m ꜣbd smd,t rꜥw-nb "Er möge verklärt werden durch den Vorlesepriester mittels der geheimen Schrift der Bibliothek des Gottes am Neujahrstag, dem Thot-Fest, dem Jahresanfang, dem Wag-Fest, dem Sokar(-Fest), dem großen Fest, dem Erscheinen des Mins, dem Rekech-Fest am Monat, Halbmonat und täglich." bbawgrabinschriften:Architrav//⟨Inschrift⟩: [3]

• rꜣ swꜥb [ꜥḥtp.pl-nṯr?] [ꜥm?] [ꜥqbḥ,w?] [ꜥsnṯr?] [ḏd-mdw] [wꜥb] [sp] [2] [ḥtp.pl-nṯr] [n] [Sbk] [nb-Bdn] //[2,18]// [ḏr] ⸢p,t⸣ ḏr ⸢tꜣ⸣ ḏr Rꜥw-Ḥr-ꜣḫ,t.du ḏr Psḏ,t-ꜥꜣ.t ḏr ⸢Psḏ,t-nḏs.t⸣ ḏr jtr,dy.du šmꜥ ḏr jtr,[dy.du] [mḥ,w] [m] [snṯr] [wꜥb] [nḏm] [sdy] [n,tj] [m] [sḫꜣ,ww] [J] [m] [pr-mḏꜣ,t] [nṯr] "Spruch des Reinigens [der Gottesopfer mit Libation und Weihrauch; Rezitation: "Rein, (ja) rein sind die Gottesopfer für Sobek, den Herrn von Beten (Tebtynis) vor] dem Himmel, vor der Erde, vor Re-Harachte, vor der großen Götterneunheit, vor der kleinen Götterneunheit, vor den Heiligtümern Oberägyptens, vor den Heiligtümern [Unterägyptens durch reinen Weihrauch, angenehm an Duft, (gemäß dem), was in der (entsprechenden) Schriftrolle des I (Thot) im Gottesarchiv (geschrieben) ist]!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [2,17]

bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ḎR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • ZḪꜣ.W, "SCHRIFT; SCHRIFTSTÜCK"|"WRITING; RECORD; DEPICTION" • JW, "HUND (EIN NAME DES THOT)"|"DOG (THOTH)"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z1: 9 times • Y1: 5 times • X1: 5 times • O1: 4 times • V12: 4 times • Z2: 1 times

NK: 3 times • TIP - Roman times: 3 times • unknown: 3 times • OK & FIP: 3 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 1 times

Bücherhaus: 4 times • Archiv: 4 times • Bücherhaus; Archiv: 3 times • Bücherhaus, Archiv: 2 times

SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 4 TIMES

pr-n-zḫꜣ.w

"Bibliothek"|"house of writings"|substantive•substantive_masc|ID:60640|Wb 3, 479.3

pr-nbw

"Goldhaus (Schatzhaus)"|"treasury (lit. gold house)"|substantive|ID:60660|Wb 1, 517.7-9

pr-nbw

"Sanktuar des Goldes"|english translation missing|substantive|ID:851325|Wb 1, 517.9; Cauville, Dendera X, Index, 173

• //4,14// wn-ḥr r Pr-nbw ꜣs,t pri̯.t n pꜣ rꜣ ḫn "Enthüllen des Gesichtes (in Richtung) zum Goldsanktuar, (sobald) Isis hinausgegangen ist zum Eingang des geschlossenen Raumes." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 4,14

bbawtotenlit

COLLOC: WN-ḤR, "ENTHÜLLUNG DES GESICHTS (FESTL. RITUAL)"|"REVEALING-THE-FACE (A FESTIVAL, A RITUAL)" • ḪNR, "HAREM (INST.); HAREMSINSASSEN (KOLL.)"|"HAREM (THE INSTITUTION)" • ꜣS.T, "ISIS"|"ISIS"

1 times

glyphs:O1: 1 times • Z1: 1 times • S12: 1 times • Z5A: 1 times • N33: 1 times • Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Sanktuar des Goldes: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

pr-nfr

"Balsamierungsstätte"|"funerary workshop"|substantive|ID:60680|Wb 1, 517.11

• //[x+9]// [...] [m] ⸢ḥtp⸣-ḏi̯-nswt qrs,w m ꜥš wꜣḏ zḫꜣ(.w) ḫti̯(.w) m ḥꜣ,t-ꜥ pr-nfr wj m nbw n(,j) stn ḫkr(.w) m ḫsbḏ mꜣꜥ mj jrꜥr?.t n ꜣḫ ꜥpr(.w) "[... ... ... as an offering] that the king gives: A sarcophagus of fresh cedar wood, inscribed and engraved like the foremost (lit. "front") one of the funerary workshop, (and) a mummy case of gold of distinction (?), decorated with true lapis lazuli, like that which is done for the equipped potent spirit." sawlit:Stele des Abkau (Louvre C 15)//⟨Stele des Abkau (Louvre C 15)⟩: [x+9]

• //[Sz.2.1.2]// sḏꜣ.t [tp(,j)-]š ⸢m⸣ ⸢pr-nfr⸣ ⸢m⸣-ḥtp m-ḥtp r jz=f n ḫr-nṯr "Das sehr friedliche Überführen des 'auf dem See Befindlichen' (Leichnam) aus der Balsamierungsstätte zu seinem Nekropolen-Grab." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szene 2.1-2.4: [Sz.2.1.2]

• rḏi̯ wꜣḥ ꜣ,t=f mj wnn=f ḥr-tp tꜣ ḏr-n,tjt jri̯.tw n=f kꜣ,t nb.t n,j pr-nfr ḥnꜥ //x+2,19// [mnḫ,t] [šps.t] [ḥb]⸢s⸣ r sḏr m sṯs "Werde veranlasst, dass sein Rücken gelegt werde wie er auf der Erde existierte - denn für ihn wird jede Arbeit der Balsamierungsstätte gemacht - mit [edlem? menechet-Stoff?

(und) hebes-Stoff], um ausgestreckt da zu liegen." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+2,18
• m=k //[VS;9]// […] ⸢hꜣb.n⸣ zẖꜣ(.w) Sbk-⸢ḥtp⸣ //[VS;10]// […] ḥr dr n=k sḏb m //[VS;11]// […] m pr-nfr //[VS;12]// "Siehe, ... gesandt hat der Schreiber Sebekhotep ... beim Abwenden eines Schadens, (und zwar) dir zum Nutzen in ... im Balsamierungshaus." bbawbriefe:pBerlin 10038 A//Brief eines Vorgesetzten: [VS;8]
• //[Sz.3.1.2]// sḏꜣ[.t] tp(.j)-[š] m pr-nfr m-⸢ḥtp⸣ ⸢m-ḥtp⸣ [r] ⸢jz⸣=⸢f⸣ n ḫr-nṯr "Das sehr friedliche Überführen des 'auf dem See Befindlichen' (Leichnam) aus der Balsamierungsstätte zu seinem Nekropolen-Grab." bbawgrabinschriften:Westwand//Szene 3.1-3.4: [Sz.3.1.2]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: TP.J-Š, "AUF DEM SEE BEFINDLICHER (LEICHNAM ODER STATUE BEIM BESTATTUNGSRITUAL)"|"WHAT-IS-UPON-THE-LAKE (STATUE? MUMMY?)" • WJ, "MUMIENHÜLLE"|"MUMMY CASE" • SḎꜣ, "GEHEN"|"TO TRAVEL; TO DEPART; TO DIE (METAPH.)"
1 times • (O62): 1 times
glyphs:O1: 2 times • Z1: 1 times • F35: 1 times • I9: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • O62: 1 times
MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 2 times • NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Balsamierungsstätte: 5 times • Balsamierungshaus: 1 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES

pr-nswt

"Königshaus; Königspalast; königliche Verwaltung"|"king's house; palace; royal administration"|substantive|ID:400419| Wb 1, 513.3-5; FCD 89; Lesko, Dictionary, 174; Wilson, Ptol. Lexikon, 353
• šmi̯.n=f ꜥ.t nb n.t pr-nswt pr-ḥḏ=f wḏꜣ.pl=f "Er betrat jede Kammer des Königshauses, sein Schatzhaus und seine Magazine." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 62]
• jw dhn.n=(j) ḥmw,t r kꜣ,t m jz=j ḥzi̯.n //[9]// wj ḥm=f ḥr=f wr zp-2 ꜥšꜣ zp-2 r-gs qnb,t ḥn,wt-tꜣ ꜥpr(.w) m ḫꜥ.pl n.w pr-nswt [s]mnḫ(.w) m [d]bḥ,t nb(.t) [m]ḥ(.w) m ḥkr.pl ꜥpr(.w) m ꜥq.pl zḫ⟨w⟩z m šꜣ.t n=f //[10]// nb.t "I employed a group of artisans for the work in my tomb, and His Majesty praised me for it greatly and plentifully in the presence of the council of the "Mistress of the Land", it (the tomb) being equipped with the furnishings of the royal palace, made excellent with respect to every need, filled with ornaments, equipped with provisions, (and) set up according to everything that was assigned to it." sawlit:Grabfassade//Biographie⟨ auf Türsturz und Türrahmen⟩: [8]
• di̯ n=f pr(.t)-ḫrw nb.t m pr-nswt jt m šnw,t ḥbs mrḥ,t m pr-ḥḏ //[2]// (j)ḫ,t bnj.t m pr-ꜥq,t "Jedes Totenopfer möge ihm gegeben werden aus der königliche Verwaltung, das Korn aus dem Kornspeicher, Kleidung und Salböl aus dem Schatzhaus, die süße Sache aus dem Per-aket (Speicher für Früchte)." bbawgrabinschriften:Südteil//Opferformel: [1]
• //[1.2]// ⸢2⸣ //[2.1]// ⸢pr-nswt⸣ //[2.2]// 2 ⸢6⸣ 1/2 //[3.2]// ⸢1/2⸣ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 21002 verso (100 U)//pBerlin P 21002 verso (100 U): [1.2]
• //[x+10]// […] [n] pr-⸢n(j)swt⸣ ḥr swꜥb wṯḥ nn ꜥq=f jw pr […] ". . . [der] königlichen Verwaltung reinigt das Libationsgefäß, ohne daß er in das Gebäude (den Tempel?) entritt . . .." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [x+10]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO" • NB, "JEDER; ALLE; IRGENDEIN"|"EVERY; ALL"
18 times • 7 times • 6 times • 6 times • 4 times • (O64): 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • (O64-X1): 1 times • 1 times • 1 times • (O64-X1-N35): 1 times • 1 times
glyphs:O1: 61 times • X1: 61 times • M23: 59 times • N35: 36 times • Z1: 31 times • G7: 21 times • O64: 6 times • A44: 2 times • I9: 1 times • A299B: 1 times
MK & SIP: 53 times • NK: 40 times • OK & FIP: 10 times • TIP - Roman times: 8 times • unknown: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 48 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 43 times • Nubia: 12 times • unknown: 9 times • Delta: 1 times
Königspalast: 51 times • königliche Verwaltung: 31 times • Königshaus: 27 times • Königshaus; Königspalast; königliche Verwaltung: 4 times
SUBSTANTIVE: 113 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 111 TIMES • SINGULAR: 111 TIMES

pr-nṯr

"Sanktuar"|"[name of a sanctuary at Athribis]"|substantive•substantive_masc|ID:60710|Meeks, AL 78.1468; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 134
• j pri̯ m-mjn m pr-nṯr ḫrw wr,t "Oh (du), der heute aus dem Haus des Gottes heraustritt, es spricht die Große!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 159: [1]
tb
COLLOC: M-MJN, "HEUTE"|"TODAY" • WR.T, "DIE GROSSE (VERSCHIEDENE GÖTTINNEN)"|"GREAT ONE (VARIOUS GODDESSES)" • ḪRU̯, "SAGEN"|"TO SAY; TO TELL"
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Sanktuar: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

pr-nḏm

"Haus der Annehmlichkeiten (Ort, wo schöne Dinge hergestellt werden)"|english translation missing|substantive| ID:853671|Junker, Giza VII, 79, Fig. 32, Taf. XVI b
• //[x+4:1]// ḥnk,t nb(.t) //[x+4:2]// stp,t //[x+4:3]// ḫꜣ(,t) wdḥ(,w) //[x+4:4]// pḏ(,w) //[x+4:5]// pḫr //[x+4:6]// (j)ḫ(,t) nb(.t) nfr.t //[x+4:7]// m pr-nḏm //[x+4:8-9]// nhp,w nb "jedes Heneket-Opfer, Auserwähltes, Bestes der Ausschüttung (von Opferspeisen), Pedju-Opferspeise, Opferumlauf, jede schöne Sache aus dem Haus der Annehmlichkeiten (an) jedem frühen Morgen." bbawgrabinschriften:Westwand//Opferliste: [x+4:1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: NHP.W, "FRÜHER MORGEN"|"EARLY MORNING" • PḎ.W, "[OPFERSPEISE ("AUSGEBREITETES")]"|"FOOD (AS AN OFFERING) (LIT. WHAT IS SPREAD OUT)" • WDḤ.W, "AUSSCHÜTTUNG (VON OPFERSPEISEN)"|"OFFERINGS"
1 times
glyphs:M29: 2 times • O1: 1 times

pr-nḏm

OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Haus der Annehmlichkeiten (Ort, wo schöne Dinge hergestellt werden): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

pr-ḥr.j

"oberes Stockwerk"|"upper part (storey) (of a house)"|substantive•substantive_masc|ID:60770|Wb 1, 511.9-10; FCD 90
• //[10, 7]// ꜥḥꜥ.n ḥtm.n=sn ꜥ,t ḥr=s ḥnꜥ=s⟨n⟩ [...] ⟨pr⟩-ḥr(,j)=s ḥnꜥ=s "Daraufhin verschlossen sie die Kammer ihres Ober(geschosses) mit ihr darin." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [10, 7]
• ꜥḥꜥ.n swꜥb.n=j sw m pr-ẖr,j //[8]// pr-ḥr,j m jnb.pl=f ḥr sꜣ m ẖnw "Then I cleaned it, the house below and the house above, its walls on the outside and on the inside;" sawlit:Stele des Amenyseneb (Louvre C 12)//⟨Stele des Amenyseneb (Louvre C 12)⟩: [7]
• //[2]// j wr nb ḏfꜣ.w j wr ḫnt,j pr,w.w-ḥr,j.w ḏḏ!.yw tꜣ n Ptḥ ḏi̯!=ṯn n=j tꜣ "Oh Großer, Herr der Nahrung, oh Großer, der den "oberen Etagen" vorsteht, die (ihr beiden) Ptah Brot gebt, gebet (auch) mir Brot!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 106: [2]
• zmꜣ.n=j Swtj m pr,w.pl-ḥr,j.pl ḥr jꜣw ḥnꜥ=f "In den "Oberen Häusern" habe ich Seth und den Alten mit ihm vereint." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 080: [5]
• j wr nb ḏfꜣ,w j wr ḫnt(,j) pr.pl-ḥr,j.w ḏḏ!.w tꜣ n Ptḥ ḏi̯!=ṯn n=j tꜣ "Oh Großer, Herr der Nahrung, oh Großer, der den Oberen Häusern vorsteht, die (ihr) Ptah Brot gebt, möget ihr (auch) mir Brot geben!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 106: [1]
sawlit, tb
COLLOC: PR-ẖR.J, "ERDGESCHOSS"|"GROUND FLOOR (OF A BUILDING)" • JꜣW, "DER GREIS"|"OLD-ONE" • WR, "DER GROSSE"|"GREAT ONE; MAGNATE"
1 times
glyphs:D2: 1 times • D21: 1 times
TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 2 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 1 times
oberes Stockwerk: 4 times • obere Häuser (als Teil des Jenseits/Himmel): 1 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

pr-ḥr-ḫꜣs.t=f

"[offizinell]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:862947|DrogWb 202
• gsfn 1 wꜣḏ,w 1 pri̯-ḥr-ḫꜣs,t=f //[60,8]// 1 "$gsfn$-Droge: 1, Malachit: 1, „Was-auf-seinem-Bergland-hervorkommt"-Droge: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [60,7]
sawmedizin
COLLOC: GSFN, "[EIN MINERALISCHER STOFF]"|"[A MINERAL]" • WꜣḎ, "GRÜNER STEIN (ALLG.); MALACHIT"|"GREEN STONE (GEN.); MALACHITE" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
1 times
glyphs:Z1: 2 times • O1: 1 times • D21: 1 times • D54: 1 times • D2: 1 times • N25: 1 times • X1: 1 times • I9: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[offizinell]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

pr-ḥts.t

"Weberei"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:853386|Fischer, Fs Simpson, 273 ff., vgl. Jones, Titles OK, no. 464
• //[4]// mꜣꜣ ꜥ pr-ḥts,t "Das Betrachten der Sache der Weberei." bbawgrabinschriften:Bildfeld am Südende//Szenenbeischriften: [4]
• //[3]// mꜣꜣ //[4]// ꜥ pr-ḥts pr mḥ,tj "Das Betrachten der Abgabe der Weberei der nördlichen Verwaltung." bbawgrabinschriften:rechter Außenpfosten//oberes Feld: [3]
bbawgrabinschriften
COLLOC: MḤ.TJ, "NÖRDLICH"|"NORTHERN" • Mꜣꜣ, "SEHEN; ERBLICKEN"|"TO SEE; TO LOOK" • ꜥ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE"
(O1-B105): 1 times
glyphs:O1: 1 times • B105: 1 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Weberei: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

pr-ḥḏ

"Schatzhaus"|"treasury"|substantive|ID:60780|Wb 1, 518.3-5
• ꜥḥꜥ.n sjp ḫ,t=f r pr-ḥḏ //[liS 70]// šnw,t=f r ḥtp-nṯr n.t Jmn m Jp,t-s,t.pl "Dann wurde sein (= Nimlot) Besitz im Schatzhaus (und) seine Scheune (= landwirtschaftliche Erzeugnisse) im Gottesopfer (= Tempelvermögen) des Amun in Karnak registriert." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 69]
• //[8,7]// [...] ḥr(,j)-zꜣ,w(,pl)-zḥꜣ,w Jmn-m-jn,t n pr-ḥḏ n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḏd n zḥꜣ,w Pn-tꜣ-Wr,t "Es ist der Oberarchivar des Schatzhauses Pharaos - LHG -, Amenemone, der dem Schreiber Pentawer mitteilt:" sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 8,7-9,1: Eulogie auf Merenptah: [8,7]
• //[1]// [...] jmꜣḫ,w-ḫr-nswt m šnw,t.du pr-ḥḏ.du ꜥrw,t{b}? jz,t m s,t nb.t jrr!.t pr-[ḫrw] n,j nswt zwn,w-pr-ꜥꜣ N(,j)-ꜥnḫ-Rꜥw "... (geliefert dem) Versorgten beim König aus den beiden (ober- und unterägyptischen) Speichern und Schatzhäusern, dem Tor der Küche und von jeder Stelle, die das Totenopfer des Königs macht, dem Arzt am Palast Ni-anch-Re." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Außenpfosten: [1]

•//K. x+1, Zl. x+2// n gs-pr pr-ḥḏ "Für die Verwaltung des Schatzhauses:" bbawarchive:pCairo 58063 frame 6 (73 B)//pCairo 58063 frame 6 (73 B): K. x+1, Zl. x+2
•jw swʿb.n ḥm=f ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḥm.pl ḥm,t.pl šmʿ,wt.pl ḫbꜣ,yt.pl //[22]// wn m nḏ,t m pr-nzw jp=tw bꜣk,w=sn r ⸢ḥ⸣ [r] [pr-ḥḏ] n nb-Tꜣ.du "Seine Majestät, er lebe, sei heil und gesund, reinigte die Sklaven und Sklavinen, die Sängerinnen und Tänzerinnen, als Untertanen im Königspalast waren, wobei ihre Arbeitsleistung dem Palast [und dem Schatzhaus] des Herrn der Beiden Länder zugerechnet wurde." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [21]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, tb
COLLOC: ḤR.J-Zꜣ.W-ZḪꜣ.WW-N-PR-ḤḎ-N-PR-ʿꜣ-ʿNḪ-WḎꜣ-SNB, "OBERARCHIVAR DES SCHATZHAUSES PHARAOS, L.H.G."|"CHIEF OF RECORD-KEEPERS OF THE TREASURY OF PHARAOH" • JMN-M-JN.T, "IMEN-EM-INET"|"" • Pꜣ-N-Tꜣ-WR.T, "PEN-TA-WERET"|"PEN-TA-WERET"
13 times • 8 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (O162-Z1): 1 times • 1 times
glyphs:O1: 37 times • T3: 17 times • O2: 13 times • Z2: 3 times • Z1: 2 times • X1: 1 times • O162: 1 times
NK: 42 times • TIP - Roman times: 17 times • MK & SIP: 15 times • OK & FIP: 9 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 35 times • Upper Egypt (South of Assiut): 28 times • Nubia: 16 times • unknown: 4 times
Schatzhaus: 83 times
SUBSTANTIVE: 83 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 71 TIMES • SINGULAR: 71 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 11 TIMES • PLURAL: 7 TIMES • DUAL: 4 TIMES

pr-ḫnr

"Harem"|"harem (as an economic institution)"|substantive•substantive_masc|ID:60790|Wb 3, 297.3-7; Lesko, Dictionary I, 175
•jr ⸢sḏm⸣.{n}=j tꜣ(,y) n pr-ḫnr,t jr sḏm=j ⸢tꜣ(,y)⸣ [n] sr.pl jr ⸢sḏm⸣=j [...] m ḏw n pꜣ [Jtn] jr ⸢sḏm⸣=[j] [...] rn [...] "Wenn ich einen Mann des Harems hören(?) sollte, wenn ich einen Mann [der] hohen Beamten hören solle, wenn ich hören(?) sollte ... im(?) Berg des Aton, oder wenn ich hören(?) sollte ..." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [35]
•stp=f ḥm,t.pl ḫt [ˀtꜣ?] [ˀḥr?] tꜣ.t ḫnr.pl //[52]// n [...] [ˀ_?]t=f šdd! pr-ḫnr.pl ḫnms,t "Er wählte Frauen aus überall im [ˀLand?] [ˀbeim?] Ergreifen von Haremsfrauen für ..., ... er/sein ... die Haremsdamen/Harem zog auf Freundinnen (?)." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [51]
bbawamarna, bbawramessiden
COLLOC: ḪNMS.T, "FREUNDIN"|"FRIEND" • Tꜣ.Y, "MANN"|"MAN; MALE" • SḎM, "HÖREN"|"TO HEAR; TO LISTEN"
1 times
glyphs:O1: 1 times • Z1: 1 times • U31: 1 times • X1: 1 times • Z2: 1 times
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Harem: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

pr-ẖr.j

"Erdgeschoss"|"ground floor (of a building)"|substantive•substantive_masc|ID:60810|Wb 1, 511.11; FCD 90
•ʿḥʿ.n swʿb.n=j sw m pr-ẖr,j //[8]// pr-ḥr,j m jnb.pl=f ḥr sꜣ m ḫnw "Then I cleaned it, the house below and the house above, its walls on the outside and on the inside;" sawlit:Stele des Amenyseneb (Louvre C 12)//⟨Stele des Amenyseneb (Louvre C 12)⟩: [7]
sawlit
COLLOC: PR-ḤR.J, "OBERES STOCKWERK"|"UPPER PART (STOREY) (OF A HOUSE)" • Sꜣ, "AUSSEN; AUSSENSEITE"|"OUTSIDE" • JNB, "MAUER; ZAUN"|"WALL; FENCE; ENCLOSURE"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Erdgeschoss: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

pr-ẖr.j-ḫtm-mḏꜣ.t

"[Verwaltungseinrichtung]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:800071|Goedicke, Rechtsinschriften, Taf. IX, 93 f., Anm. 36; vgl. Wb 3, 396.10

pr-ẖr-pḥ.wj

"der zuletzt herausgeht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:865607|Graefe, Padihorresnet, II, 237

pr-zꜣ

"Entbindungshaus, Säuglingsheim"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:60820|Meeks, AL 78.1471

pr-sḫp.t

"[Vorratshaus]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:60860|Wb 4, 240.3
•//[2]// m pr-sḫp,t m s,t nb(.t) n,j.t ḫnw ḏḏi!.t pr-ḫrw n jmꜣḫ,w ⸢(j)m(,j)-rʾ-s,t⸣ [Ḥr,j-]mr[,w] "Aus dem Vorratshaus an jedem Ort der Residenz wird ein Totenopfer gegeben dem Versorgten und Vorsteher der Stätte Heri-meru." bbawgrabinschriften:rechte Scheintür//linker Mittelpfeiler: [2]
•//[2]// m ⸢pr⸣-sḫp,t m s,t nb(.t) n,j.t ḫnw ḏḏi!.t pr-ḫrw n jmꜣḫ,w (j)m(,j)-rʾ-s,t ⸢Ḥr,j-mr,w⸣ "Aus dem Vorratshaus an jedem Ort der Residenz wird

ein Totenopfer gegeben dem Versorgten und Vorsteher der Stätte Heri-meru." bbawgrabinschriften:rechte Scheintür//rechter Mittelpfeiler: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤR.J-MR.W, "HERI-MERU"|"" • JM.J-Rʾ-S.T, "VORSTEHER DER STÄTTE (HAUSMEISTER?)"|"OVERSEER OF THE STOREHOUSE (?)" • ḪNW, "INNERES; WOHNORT; RESIDENZ"|""
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[Vorratshaus]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

pr-sḏ.t

"Haus der Flammen"|english translation missing|substantive|ID:852171|Caminos, Lit. Fragments, 28 (A3.1)
• [...] //[A3, 1]// [...] jw rḫ,yt m pr-sḏ,t "[Die $pꜥ.t$-Leute sind im $pr-nw/wr$]-Gebäude. Das "Kiebitzvolk" ist im Haus-des-Feuers." sawlit:pMoskau o.Nr.〈 (Sporting King)〉//The Sporting King: [A3, 1]
sawlit
COLLOC: RḪ.YT, "VOLK; UNTERTANEN; MENSCHEN"|"COMMON FOLK; HUMANKIND; SUBJECTS (OF THE KING)" • JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Haus der Flammen: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

pr-šꜥ.t

"Büro der Schriften"|"office of writing(s)"|substantive|ID:60870|Meeks, AL 77.1428
• //[b2-7]// ⸢jn⸣ ⸢Ḫwn⸣-Kꜣkꜣj⸣ //[b2-8/9]// jrr[!.w] n,j.t [ʔ_?]⸢ḥꜣ⸣[ʔ_?] //[b2-9/10]// nt ⸢ꜣbd⸣ pn //[b2-11]// m ⸢pr-šꜥ.t⸣ "Seitens Chuen-Kakai, der fungiert als ... dieses Monats im Büro der Schriften." bbawarchive:pBerlin P 10474 A-B recto (92A-93A)//pBerlin P 10474 A-B recto (92A-93A): [b2-7]
bbawarchive
COLLOC: ḪW.N-KꜢKꜢJ, "CHUEN-KAKAI"|"KHUEN-KAKAI" • ꜢBD, "MONAT; MONATSDIENST"|"MONTH" • _, "[WORT]"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Büro der Schriften: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

pr-šnꜥ

"Arbeitshaus; Verwaltung der Magazine"|"storehouse (administration); labor establishment"|substantive|ID:155901|Wb 4, 508.21-25
• jri̯.n=(j) nn m nʾ,t.pl n,j.t ḏ,t=(j) m wꜥb m ḥtp-di̯-nswt rdi̯.n n=(j) ḥm n nb=(j) jri̯.t(j) ⸢n⸣=(j) ⸢wp(w),t⸣ ⸢n⸣ nn //[2]// ḥr mr,(w)t n,j.t ḏ,t=(j) mḥ m kꜣ.⸢pl⸣ m ꜥnḫ,t.⸢pl⸣ m ꜥꜣ[.pl] m jri̯[.t] [...] wpi̯(.w) ḥr (j)ḫ,t jtj=(j) sk w(j) m ḥqꜣ-ḥw,t n,j.t pr-šnꜥ n,j.t ꜣḫ,t stꜣ,t 203 rdi̯.t n=(j) ḥm n nb=(j) r snḫt "Ich machte dieses - mittels der Dörfer meiner Totenstiftung, - mittels des Reinen (bzw. als Reines) und - mittels eines Königsopfers, das mir die Majestät meines Herren gegeben hat, worüber ein Auftrag für mich deswegen gemacht wurde, unter Aufsicht der Vertrauten meiner Totenstiftung und angefüllt mit Stieren, mit Kleinvieh und Eseln, - beim Machen ... und - abgetrennt vom Eigentum meines Vaters, während ich Gutsverwalter der Magazinverwaltung von 203 Aruren Ackerland war, das mir die Majestät meines Herrn zum Bereichern gab." bbawgrabinschriften:Ostwand//Mittelinschrift: [1]
• ꜥbš=k m pr-dšr pz(n)=k m pr-⸢šnꜥ⸣ qmḥ,w=k m pr-šnꜥ ḫꜣ=k m tʾ ḫꜣ=k m ḥ(n)q,[t] ⸢ḫꜣ⸣=⸢k⸣ 〈m〉 (j)ḫ,t nb(.t) bn(j).t ḫꜣ=k [m] [...] [ḫꜣ]=[k] [m] ꜥꜣ.t.pl nb(.t) //[P/F/Se 80]// ḫꜣ=k m ḥbs nb ḫꜣ=k m jḥ ḫꜣ=k m ꜣpd ḫꜣ=k m (j)ḫ,t nb(.t) ḥtm ṯw m nṯr ꜣḫ=k ⸢ḫnt⸣ ꜣḫ.pl sḫm=[k] [ḫnt] ꜥnḫ.w "(Hier sind) dein $ꜥbš$-Krug aus dem Roten Haus, dein Fladenbrot aus dem Magazin, dein $qmḥ$-Brot aus dem Magazin, dein Tausend an Brot, dein Tausend an Bier, dein Tausend 〈an〉 allen süßen Sachen, dein Tausend [an] [...], [dein Tausend an] allen Steingefäßen, dein Tausend an jeglicher Kleidung, dein Tausend an Rind, dein Tausend an Geflügel, dein Tausend an allen Dingen; statte dich wie ein Gott aus, damit du ein Ach bist an der Spitze der Achs und damit [du] mächtig bist [an der Spitze] der Lebenden." bbawpyramidentexte:〈östl. Fläche〉//PT 667B: [P/F/Se 79]
• //[4.1]// sḫt ssr,w //[1.2]// šdi̯.t m pr-šnꜥ //[5.1]// ꜥꜣ 4 //[1.3]// ṯzz!.t m pr-šnꜥ //[6.1]// 4 //[7.1]// [km] "Gewebtes (netzartiges) Leinenzeug, entnommen aus dem Magazin: 4 große (Stücke), angenommen im Magazin 4 (Stück) [Ist-Bestand]." bbawarchive:pCairo 58063 frame 5 (47 B)//pCairo 58063 frame 5 (47 B): [4.1]
• mḥ.n=f pr-šnꜥ.pl=sn m ḥm.pl ḥm,t.pl m jn,w n ḥꜣq.t ḥm=f "Er füllte ihre Arbeitshäuser mit Sklaven und Sklavinnen sowie mit Abgaben aus der Kriegsbeute seiner Majestät." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [18]
• jw //K25// jn wd,w.pl n ḥqꜣ-nʾ,t-mꜣ,t smr (j)m(,j)-rʾ-ḥm(,w)-nṯr r wḏ nḥm ssꜣ //K26// m-ꜥ=f m ḥw,t nb n.t pr-šnꜥ m ḥw,t-nṯr nb "Es wurden dem Vorsteher der neuen Dörfer, dem Höfling und dem Vorsteher der Priester Befehle gebracht, um anzuordnen, daß Versorgung von ihm genommmen wird, von jedem Gut der Magazinverwaltung und von jedem Tempel." bbawbriefe:Brief an Herchuf von Pepi II. (Kopie im Grab)//〈Brief an Herchuf von Pepi II.〉: K24
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte
COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • SḪT, "VOGELNETZ; FALLE; SCHLINGE"|"BRID TRAP; NET; NOOSE" • KM.T, "KOMPLETT BEZAHLTES; IST-BESTAND"|"COMPLETION; FINAL ACCOUNT (?)"
1 times
glyphs:E23: 1 times • D36: 1 times • O1: 1 times • Z2: 1 times
OK & FIP: 47 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 45 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times
Magazin: 29 times • Magazine: 6 times • Arbeitshaus; Verwaltung der Magazine: 6 times • Verwaltung der Magazine: 4 times • Magazin(verwaltung): 1 times • Magazinverwaltung: 1 times • Arbeitshaus: 1 times
SUBSTANTIVE: 48 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 45 TIMES • SINGULAR: 43 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

pr-šnty.t

"[ein Sanktuar für Osirismysterien]"|english translation missing|substantive|ID:851225|Cauville, Dendera X, Index, 176

• *//1,6// ꜥš ꜥꜣ m pr-šnty,t jr ḫpr wnw,t 3 m grḥ pfy nn wrd m šdi̯ m mḏꜣ,t tn Sḏr-wꜥ.t(j) //1,7// pw "Ein großer Aufruf (sei) im Per-Schentayt, wenn die dritte Stunde in jener Nacht kommt, (und) es soll kein Nachlassen geben bei der Rezitation aus diesem Buche, nämlich des Verbringens-der-Nacht-allein." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 1,6*

• *//4,15// ḥrw-sgꜣp ꜥꜣ m Pr-šnty,t dnj,wy qdi̯ m sd,t m-ḏr //4,16// mꜣꜣ ꜣs,t sn=s Wsjr jw=f ḫꜥi̯.ṯ m wjꜣ n mfk jw=f n ḫnti̯ //4,17// jw p(ꜣj)=f tꜣ-n-nḥḥ "Ein großer Aufschrei im Per-Schentayt, Klagegeschrei (und) Herumgehen mit einem Feuer, sobald Isis ihren Bruder Osiris sieht, (wenn) er erschienen ist in der Barke von Türkis, (und wenn) er im Begriff ist, nach Süden zu fahren zu seinem Land der Ewigkeit." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 4,15*

• *ḥrw-sgꜣ⟨p⟩ ꜥꜣ m Pr-šnty,t //6,17// p(ꜣ) tꜣ rmi̯ m ḫnti̯ Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt "Großer Aufschrei im Per-Schentait; das Land weint bei der Fahrt nach Süden des Osiris-Chontamenti." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 6,16*

bbawtotenlit

COLLOC: SḎR-WꜤ.TJ, "NACHT ALLEIN ZUBRINGEN (ZEREMONIE DER OSIRISMYSTERIEN)"|"" • ꜤŠ, "RUF; ANRUFUNG; ANKÜNDIGUNG"|"CALL; SUMMONS; ANOUNCEMENT" • TꜢ-N-NḤḤ, "LAND DER EWIGKEIT (BEZ. DES TOTENREICHES)"|""

(O1-Z1-V49-U33-M17-M17-X1-H8-B7C): 2 times • (O1-Z1-V49-U33-X1-H8-G7): 1 times

glyphs:M17: 4 times • O1: 3 times • Z1: 3 times • V49: 3 times • U33: 3 times • X1: 3 times • H8: 3 times • B7C: 2 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

[ein Sanktuar für Osirismysterien]: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

pr-dwꜣ.w

"[ein Heiligtum]; [eine Institution]"|"[a sanctuary]; [an institution]"|substantive•substantive_masc|ID:60900|Meeks, AL 79.1001

pr-dwꜣ.t

"Haus des Morgens (für Reinigungs-u. Ankleidungszeremonien)"|"house of the morning"|substantive|ID:60890|Wb 5, 425.10-14; FCD 90; Wilson, Ptol. Lexikon, 355 f.

• *jri̯.t ꜥb,w=f m pr-dwꜣ,t "Durchführen seiner (= Piye) Reinigung im Morgenhaus." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 98]*

• *ḥꜣ,t(j)-ꜥ-m-pr-Mnṯ,w (j)r(,j)-pꜥ(,t)-n(,j)-pꜣ(w),t-tp,(j)t rḫ ḥtp,t //[3]// n.t rʾ.pl-pr.pl šsꜣ.w m tr ⸢n(,j)⸣ fꜣi̯.t n bwi̯.w n=sn //[4]// bw,t.pl=sn rḫ(.w) šzp.t jb(.pl)=s⸢n⸣ nṯr nb r j:ḥr,t=f rḫ(.w) //[5]// tʾ=f n(,j) pꜣ(w),t.pl rḫ ꜥšm.w.pl n(.pl) jꜣ,t(j)t ḥnb,t(j)t mj //[6]// sšm=s⟨n⟩ nb wbꜣ(.w) n=f ḥr,t ꜥ⸢f⸣t⸣,t rḫ(.w) pr-dwꜣ,t ḥmw.w m sbꜣ.pl=s //[7]// Jni̯-jt=f ḏd "Governor of the estate of Montu, count of the first time, who knows the offerings of the temples, experienced in the time of bringing offerings to them, one who makes their abomination abominable to them, who knows what their heart receives, each god according to his needs, who knows his offering bread, who knows the demons of the mounds and the farmland, as well as all their affairs, one for whom was opened the collection of spells, who knows the morning house, one apt at its doors, Intef, says:" sawlit:Stele des Antef, Sohn der Myt (Berlin 13272)//⟨Stele des Antef, Sohn der Myt (Berlin 13272)⟩: [2]*

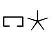
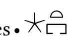
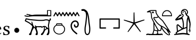
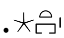
• *//[Szenentitel]// sḥpi̯.t t(w)t.wj n.wj smr-wꜥ,tj ḥr,j-sštꜣ n pr-dwꜣ,t "Das Bringen der beiden Statuen des einzigen Freundes des Königs und Hüter des Geheimnisses zum Haus des Morgens (für Reinigungs-u. Ankleidungszeremonien)." bbawgrabinschriften:rechte Szene//unteres Teilregister: [Szenentitel]*

• *stꜣ ḥr,j-ḥꜣb,t-ḥr,j-tp jri̯.t Pr-dwꜣy,t n n(j)swt "Hinausgehen des Obersten Vorlesepriesters, (um die Ritualhandlungen) des Morgenhauses des Königs zu vollziehen." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [1,7]*

• *//[2]// kꜣ nswt ꜥnḫ nb-Tꜣ,du ḫnt,j ḏbꜣ,t ḫnt,j pr-dwꜣ,t di̯ ꜥnḫ=f nb "Der Ka des Königs, der lebt, Herr der Beiden Länder, der vor der Ankleidekammer des Palastes und der vor dem Haus des Morgens ist, der all sein Leben spendet." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(a) Epitheta des Königs: [2]*

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: ḎBꜢ.T, "ANKLEIDEZIMMER (IM PALAST)"|"ROBING ROOM (IN THE PALACE)" • ꜤFT.T, "SPRUCHSAMMLUNG (DAS LEBEN IM JENSEITS BETREFFEND); JENSEITS"|"COLLECTION OF SPELLS (RELATING TO THE HEREAFTER)" • ḤꜢ.TJ-Ꜥ-N-PR-MNṮ.W, "BÜRGERMEISTER DES MONTHTEMPELS"|"COUNT IN THE TEMPLE OF MONTHU"

 2 times • 1 times •  1 times •  1 times •  1 times

glyphs:O1: 7 times • N14: 6 times • X1: 4 times • Z1: 2 times • G1: 2 times • M17: 2 times • D36: 1 times • F26: 1 times • N35: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • U33: 1 times • A2: 1 times

NK: 4 times • MK & SIP: 3 times • TIP - Roman times: 3 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 3 times • Nubia: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Haus des Morgens (für Reinigungs-u. Ankleidungszeremonien): 10 times • Haus des Morgens: 1 times

SUBSTANTIVE: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES

pr-dšr

"Schatzhaus (von U.Äg.)"|"treasury (of Lower Egypt)"|substantive|ID:450466|Wb 1, 518.9

• *//[Sz.15:Titel]// ⸢mꜣꜣ⸣ nḏ,t-ḥr jnn!.t m nʾ,t.pl=f nb.(w)t ṯzi̯.t ⸢(j)ḫ,⸣t ⸢bnj⸣[.t] ⸢r⸣ ⸢pr-dšr⸣ "Das Betrachten der Gaben, die aus all seinen Dörfern gebracht werden, und das Anhäufen der süßen Sachen am Schaftzhaus." bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 15: [Sz.15:Titel]*

• *ꜥbš=k m pr-dšr pz(n)=k m pr-⸢šnꜥ⸣ qmḥ,w=k m pr-šnꜥ ḫꜣ=k m tʾ ḫꜣ=k m ḥ(n)q,[t] ⸢ḫꜣ⸣=⸢k⸣ ⟨m⟩ (j)ḫ,t nb(.t) bn(j).t ḫꜣ=k [m] [...] [ḫꜣ]=[k] [m] ꜥꜣ.t.pl nb(.t) //[P/F/Se 80]// ḫꜣ=k m ḥbs nb ḫꜣ=k m jḫ ḫꜣ=k m ꜣpd ḫꜣ=k m (j)ḫ,t nb(.t) ḥtm ṯw m nṯr ꜣḫ=k ⸢ḫnt⸣ ꜣḫ.pl sḫm=[k] [ḫnt] ꜥnḫ.w "(Hier sind) dein $ꜥbš$-Krug aus dem Roten Haus, dein Fladenbrot aus dem Magazin, dein $qmḥ$-Brot aus dem Magazin, dein Tausend an Brot, dein Tausend an Bier, dein Tausend ⟨an⟩ allen süßen Sachen, dein Tausend [an] [...], [dein Tausend an] allen Steingefäßen, dein Tausend an jeglicher Kleidung,*

dein Tausend an Rind, dein Tausend an Geflügel, dein Tausend an allen Dingen; statte dich wie ein Gott aus, damit du ein Ach bist an der Spitze der Achs und damit [du] mächtig bist [an der Spitze] der Lebenden." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 667B: [P/F/Se 79]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte
COLLOC: ꜣ.T, "STEINGEFÄSS"|"STONE VESSEL" • ḪꜢ, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND" • PR-ŠNꜤ, "ARBEITSHAUS; VERWALTUNG DER MAGAZINE"|"STOREHOUSE (ADMINISTRATION); LABOR ESTABLISHMENT"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Schatzhaus (von U.Äg.): 1 times • Schatzhaus: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

pr-ḏ.t

"Totenstiftung"|"funerary foundation (lit. house of eternity)"|substantive|ID:550341|Wb 5, 510.5
• [...] //[3]// ḫ(w)d.k(wj) m pr-ḏ,t m rḏi̯.t.n n=(j) ḥm n(,j) nb=(j) "I am rich in my funerary foundation from that which the Majesty of my lord gave me." sawlit:Stele des Antef, Son des Tjefi (MMA 57.95)//⟨Stele des Antef, Son des Tjefi (MMA 57.95)⟩: [3]
• //[T349]// sḫpi̯.t stp,t wšn,w jnn!.t m ḥw,t.pl nʾ,t.pl=f m ns,t.pl=f ḥw,t.pl-kꜣ{,t}.pl n,tj.t m tꜣ Mḥ,w Šmꜥ,w jm(,j).t ⸢tn,⸣w.du jn ⸢ms.pl⸣=⸢f⸣ jn sn.wpl=f ḥm-kꜣ.pl n,j.w pr-ḏ,t n(,j) jmꜣḫ,w-ḫr-⸢nswt⸣ jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp(,j)-ḏw=f-jm,j-wt-nb-tꜣ-ḏsr n ⸢(j)r(,j)-pꜥ(,t)⸣ ḥꜣ,t(j)-(-ꜥ) tꜣ(,tj)-zꜣb-ṯꜣ(,tj) (j)m(,j)-rʾ-zḫꜣ,w(w)-ꜥ-(n)-nswt (j)m(,j)-rʾ-gs-⸢pr⸣ ḫr(,j)-tp-nswt (j)m(,j)-rʾ-nʾ,w(t)-mꜣ,(w)t [(j)m(,j)-rʾ-]⸢wḥꜥ(,w)⸣ ḥqꜣ-⸢ḥw,t⸣ Mḥw "Das Herbeibringen des Ausgelösten und der Beute, gebracht aus seinen Gütern und Dörfern, aus seinen Stätten der Grabkapellen, welche im Land Ober- und Unterägypten sind und die sich zwischen den beiden Ufergebirgen befinden, seitens seiner Kinder, seiner Brüder und der Totenpriester der Totenstiftung für den Versorgten beim König und Versorgten bei Anubis, der auf seinem Berg ist, der Imiut, der Herr der Nekropole, für den Iri-pat (Rangtitel), Hatia (Rangtitel), Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Vorsteher der Arbeitsverwaltung, Kammerdiener des Königs, Vorsteher der neuen Siedlungen, Vorsteher der Fänger von Fischen und Vögeln und Gutsverwalter Mehu." bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferzug-Beischriften (Sz. 44): [T349]
• //[Z1]// šps(,w)-nswt (j)m(,j)-rʾ-jꜥꜣ(,w) //[Z2]// Sn,w //[Z3]// pr-ḏ,t "Der Vornehme des Königs und Vorsteher der fremdsprachigen Truppe Senu (von) der Totenstiftung." bbawfelsinschriften:Wadi Umm Hode Nr. 33//⟨TEXT⟩: [Z1]
• ḏḏw sḫ,t n Jpj zꜣ smr-wꜥ,t(j) Sbk-ḥtp jri̯ m pr-ḏ,t=f "Gerstenmehl des "einzigen Königsfreundes", Vorlesepriesters Sebekhotep, des Sohnes der Ipi, gemacht in seinem Privathaushalt" bbawarchive:No. 88/580-583 (123-126)//⟨TEXT⟩: [7]
• jn rr ḏi̯ Mrrj nb=j nḏm //K14// r=f nb,t bꜣk,t n.t pr-ḏ,t m sḏm mdw r //K15// bꜣk pn snn.w "Sollte nicht Merrj, mein Herr, veranlassen, daß die Herrin der Dienerin der Totenstiftung glücklich sei (nämlich darüber) eine (gute) Rede über diesen zugehörigen Diener zu hören." bbawbriefe:pCairo CG 58043//Brief zur Versorgung einer Dienerin: K13
bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO" • Nʾ.T, "DORF; STADT"|"TOWN; CITY" • JN, "DURCH; SEITENS (JMDS.)"|"BY (OF AGENT)"
11 times • 4 times • 4 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:O1: 28 times • Z1: 24 times • I10: 23 times • X1: 19 times • N17: 15 times • Aa12: 5 times • D46: 1 times • Y2: 1 times
OK & FIP: 156 times • MK & SIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 121 times • Upper Egypt (South of Assiut): 35 times • unknown: 1 times • Eastern Desert: 1 times
Totenstiftung: 134 times • Privathaushalt: 23 times • Stiftung: 1 times
SUBSTANTIVE: 158 TIMES • SINGULAR: 157 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 140 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 18 TIMES • DUAL: 1 TIMES

pr-ḏꜣj

"[tierischer Körperteil]"|english translation missing|substantive|ID:60910|Wb 1, 518.10; AEO II, 244* f.; vgl. Vos, Apis Embalming Ritual, 302

prj

"Bohne"|"beans (Sem. loan word)"|substantive|ID:60970|Wb 1, 531.12; vgl. ONB 380; Hoch, Sem. Words, no. 150
• mꜣꜥ~jw~jrʾ~tj j~kꜣ //[15.11]// pw~jrʾ~jꜣ ꜣ~jrʾ~šꜣ~nꜣ tjḥwt pr,t (n) Km,t šb,t šꜣw,t jw~jrʾ~y(,t) jw=w //[16.1]// hꜣ~fj "Majert-Früchte, Sesam (?), Ful-Bohnen, Linsen, Erbsen, ägyptische Samen/Keimlinge, Chate/Melonen, Koriander, enthülste Lubia-Bohnen (Langbohnen);" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [15.10]
sawlit
COLLOC: MꜤJRT, "[EINE FRUCHT]"|"[A FOOD (SEM. LOAN WORD)]" • JK, "SESAM"|"SESAME" • HF, "(FRÜCHTE) SCHÄLEN"|"TO HULL (MED.)"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Bohne: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

prj

"Schlachtfeld"|"battlefield"|substantive•substantive_masc|ID:60990|Wb 1, 532.1; Lesko, Dictionary I, 176
• ns=j jmm spd pꜣy=k //[rt. 1,5]// [...] r ḥ(wi̯).t ḥr p{t}rj mj kh //[rt. 1,6]// [...] ⸢pꜣ⸣ ḫrw,yw mj ḫrw,yw //[rt. 1,7]// [...] ___ jw di̯ n=j r(m)ṯ jꜣ,t.pl=sn "Meine Zunge, lass spitz (d.h. scharf) sein deinen [Spruch o.ä.] [... ... ...] um zu schlagen auf dem Schlachtfeld, wie das stürmische Wüten [... ... ...] der Feind, wie ein Feind [... ... ...], indem die Menschen mir ihren Rücken zuwenden." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 1,4]
• hb prj mj Nbw,t "Der das Schlachtfeld durchzieht wie der von Ombos (Seth)." bbawramessiden:Westseite//(a) Sethos im Kampf gegen die Hethiter: [6]
• [...] //[12]// pri̯ ꜥ mn jb ḥr prj "... einer der tüchtig und charakterfest ist auf dem Schlachtfeld."

bbawramessiden:Eingang-Ostseite//Widmungsinschrift Sethos I.: [12]
bbawramessiden, sawmedizin
colloc: ḫrw.y, "Lärmmacher; Feind"|"enemy" • kḥꜣ, "stark wehen (Sturm); rasen; Schatten werfen; (Geschrei) ausstossen"|"" • nbw.tj, "der von Ombos (Seth)"|"Ombite (Seth)"
root:Pr.yw, "Die Hervorgekommenden"|"" • Pr.yt, "Die Herausgehende"|"" • pr, "Spielfeld (beim Brettspiel)"|"square (on a game boarrd)" • pr, "Haus; Palast; Tempel; Grab; Verwaltung"|"house (gen.); temple; tomb; container" • pr, "Ausgabe; Ausgabestelle(?)"|"outlay" • pr.y, "Einzelkämpfer ("der Heraustretende")"|"hero" • pr.y, "Hausdiener"|"" • pr.y, "Außendienstler"|"" • pr.yt, "Häuser; Liegenschaften; Niederlassung"|"houses" • pr.w, "Herausgehen; Auszug; Prozession"|"motion; procession" • pr.w, "Lieferungen ("Herausgegangenes")"|"deliveries" • pr.w, "das Hinausgehen über; Überschuss"|"surplus; excess" • pr.w, "Acker (nach der Überschwemmung)"|"field (having emerged from the inundation)" • pr.w, "[Substantiv]"|"" • pr.t, "Proviantausgabestelle"|"" • pr.t, "Auszug (eines Gottes)"|"procession (of a god)" • pr.t, "Peret-Jahreszeit (Winter)"|"peret-season (winter)" • pr.t, "Frucht (einer Pflanze); Saatkorn; Nachkommenschaft (bildl.)"|"fruit; seed; posterity (metaph.)" • pr.t, "Leute (Pl.); Diener (eines Gottes)"|"people (of a god)" • pr.t, "Trauer"|"mourning; sadness" • pr.t, "Dienerin"|"domestic servant (fem.)" • pr.tj, "erster Tag der Peret-Jahreszeit"|"" • pr.tjw, "[ein Frauentitel]"|"[a female title]" • prj.t, "Fessel (o. Ä.)"|"" • pry, "Binde; Streifen (aus Leinen)"|"strip (of linen)" • pry.t, "[Bez. des Harems]"|"" • pri̯, "herauskommen; herausgehen"|"to go forth; to come forth" • pri̯.n, "[aux.]"|"[auxilliary]" • prꜥ, "zugänglich sein (?)"|"to be accessible (?)" • prw, "[ein Getränk]"|"[a beverage]" • prpr, "umherspringen (o. Ä.)"|"" • Npn, "Das Korn"|"Grain" • Npr, "Neper (Korngott)"|"Neper (grain god)" • Npr.t, "Getreidegöttin"|"" • Npr.tjw, "Uferbewohner"|"" • npn.t, "Getreidekorn"|"grain" • npr, "Getreide"|"grain" • npr.t, "Rand; Ufer"|"bank; edge (of a pool, of a well)" • npr.t, "Stufe (der Treppe); Treppe"|"flight of stairs; (stair) step" • spri̯, "herauskommen lassen"|"to make to miss; to expel"
𓊪𓏏𓂋𓇋𓆳𓁻𓈇𓏤 1 times
glyphs:Q3: 1 times • X1: 1 times • D21: 1 times • M17: 1 times • M4: 1 times • D6: 1 times • N23: 1 times • Z1: 1 times
NK: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Schlachtfeld: 3 times
substantive: 3 times • substantive_masc: 3 times • st_absolutus: 3 times • singular: 3 times • masculine: 3 times

prj.t

"Fessel (o. Ä.)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:859428|Wb 1, 531.10

• mꜣ=k Rꜥw m jnṯ,t.pl=f dwꜣ=k Rꜥw m prj.w,t=f m zꜣ wr jm(,j) jns=f "Du siehst Re in seinen Fesseln, du preist Re in seinen Banden(?) (oder: Entfesselung ?) beim Schutz des Großen, der in seinen roten Leinenstoffen ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [T/A/W 6 = 242]
• mꜣ=k Rꜥw m jnṯ,t.pl=f dwꜣ=k Rꜥw m pr.w,t=f m zꜣ wr //[423]// jm(,j) jns.pl=f "Du siehst Re in seinen Fesseln, du preist Re in seinen Banden(?) (oder: Entfesselung ?) beim Schutz des Großen, der in seinen roten Leinenstoffen ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [422]
bbawpyramidentexte
colloc: jnṯ.t, "Fessel"|"fetter" • jns.j, "hellroter Leinenstoff; hellrote Binden"|"red(-dyed) linen; red(-dyed) bandages" • zꜣ, "Schutz"|"protection"
root:Pr.yw, "Die Hervorgekommenden"|"" • Pr.yt, "Die Herausgehende"|"" • pr, "Spielfeld (beim Brettspiel)"|"square (on a game boarrd)" • pr, "Haus; Palast; Tempel; Grab; Verwaltung"|"house (gen.); temple; tomb; container" • pr, "Ausgabe; Ausgabestelle(?)"|"outlay" • pr.y, "Einzelkämpfer ("der Heraustretende")"|"hero" • pr.y, "Hausdiener"|"" • pr.y, "Außendienstler"|"" • pr.yt, "Häuser; Liegenschaften; Niederlassung"|"houses" • pr.w, "Herausgehen; Auszug; Prozession"|"motion; procession" • pr.w, "Lieferungen ("Herausgegangenes")"|"deliveries" • pr.w, "das Hinausgehen über; Überschuss"|"surplus; excess" • pr.w, "Acker (nach der Überschwemmung)"|"field (having emerged from the inundation)" • pr.w, "[Substantiv]"|"" • pr.t, "Proviantausgabestelle"|"" • pr.t, "Auszug (eines Gottes)"|"procession (of a god)" • pr.t, "Peret-Jahreszeit (Winter)"|"peret-season (winter)" • pr.t, "Frucht (einer Pflanze); Saatkorn; Nachkommenschaft (bildl.)"|"fruit; seed; posterity (metaph.)" • pr.t, "Leute (Pl.); Diener (eines Gottes)"|"people (of a god)" • pr.t, "Trauer"|"mourning; sadness" • pr.t, "Dienerin"|"domestic servant (fem.)" • pr.tj, "erster Tag der Peret-Jahreszeit"|"" • pr.tjw, "[ein Frauentitel]"|"[a female title]" • prj, "Schlachtfeld"|"battlefield" • pry, "Binde; Streifen (aus Leinen)"|"strip (of linen)" • pry.t, "[Bez. des Harems]"|"" • pri̯, "herauskommen; herausgehen"|"to go forth; to come forth" • pri̯.n, "[aux.]"|"[auxilliary]" • prꜥ, "zugänglich sein (?)"|"to be accessible (?)" • prw, "[ein Getränk]"|"[a beverage]" • prpr, "umherspringen (o. Ä.)"|"" • Npn, "Das Korn"|"Grain" • Npr, "Neper (Korngott)"|"Neper (grain god)" • Npr.t, "Getreidegöttin"|"" • Npr.tjw, "Uferbewohner"|"" • npn.t, "Getreidekorn"|"grain" • npr, "Getreide"|"grain" • npr.t, "Rand; Ufer"|"bank; edge (of a pool, of a well)" • npr.t, "Stufe (der Treppe); Treppe"|"flight of stairs; (stair) step" • spri̯, "herauskommen lassen"|"to make to miss; to expel"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Fessel (o. Ä.): 2 times
substantive: 2 times • substantive_fem: 2 times • st_pronominalis: 2 times • plural: 2 times

pry

"Binde; Streifen (aus Leinen)"|"strip (of linen)"|substantive|ID:60980|Wb 1, 531.13-15; Lesko, Dictionary I, 176

• jni̯=f n=k mnḫ,t m-ḫnw Mḥ šṯ m-ḫnw Hbnw sjꜣ,t pyr m Ḏbꜣ-nṯr "Er bringt dir das menechet-Tuch aus dem Oryx-Gau, das schet-Band aus Hebenu (und) die siat-Binde sowie die pyr-Binde aus Edfu." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+10,14
• jw //[vs.1]// m-dj [...] jw jw jri̯=w //[vs.2]// m pry.pl r wt r(m)t.pl j:m=w "Und laß nicht [nach ...?], denn sie sollen gemacht werden als Binden/Stoffstreifen um die Männer zu einzuwickeln damit." bbawbriefe:pBN 197.V//Brief des Truppenvorstehers an Tjary (Djehuti-mesu): [4]
• zḫꜣ m ꜥntj.pl šw ḥr mḥ(,t) wḥm m wꜣḏ //[16]// šmꜥi̯ ḥnꜥ mw n tꜣ ḫnm(,t) jmn,t(j).t n Km,t ḥr pry n wꜣḏ,t bnd z ḥr ꜥ,t.pl nb(.t) jm=f "Mit auf einem Napf getrockneten Myrrhenharz, nachgezeichnet mit oberägyptischer grüner Farbe und Wasser aus dem westlichen Chenmet-Gewässer von Ägypten auf eine Binde aus grünem Stoff gemalt, mit der ein Mann an allen Gliedern an ihm eingewickelt wird." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 163: [15]
• msn Nb,t-ḥw,t pyr=k "Nephthys spinnt deine pyr-Binde." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+8,1
• wt m pyr m šs-nzw m mnḫ,t(.pl) jptn "Werde umwickelt mit der pyr-Binde aus Byssos (und) mit diesen menechet-Tüchern." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+9,16
bbawbriefe, bbawtotenlit, tb
colloc: sjꜣ.t, "[ein Leinentuch mit Fransen]"|"[a fringed cloth of linen]" • ḫnm.t, "Becken (?) (für Bewässerung)"|"well" • šṯ, "[ein Kleid]"|"vestment; garment"
root:Pr.yw, "Die Hervorgekommenden"|"" • Pr.yt, "Die Herausgehende"|"" • pr, "Spielfeld (beim Brettspiel)"|"square (on a game boarrd)" • pr, "Haus; Palast; Tempel; Grab; Verwaltung"|"house (gen.); temple; tomb; container" • pr, "Ausgabe; Ausgabestelle(?)"|"outlay" • pr.y, "Einzelkämpfer ("der

Heraustretende")"|"hero"•pr.y, "Hausdiener"|""•pr.y, "Außendienstler"|""•pr.yt, "Häuser; Liegenschaften; Niederlassung"|"houses"•pr.w, "Herausgehen; Auszug; Prozession"|"motion; procession"•pr.w, "Lieferungen ("Herausgegangenes")"|"deliveries"•pr.w, "das Hinausgehen über; Überschuss"|"surplus; excess"•pr.w, "Acker (nach der Überschwemmung)"|"field (having emerged from the inundation)"•pr.w, "[Substantiv]"|""•pr.t, "Proviantausgabestelle"|""•pr.t, "Auszug (eines Gottes)"|"procession (of a god)"•pr.t, "Peret-Jahreszeit (Winter)"|"peret-season (winter)"•pr.t, "Frucht (einer Pflanze); Saatkorn; Nachkommenschaft (bildl.)"|"fruit; seed; posterity (metaph.)"•pr.t, "Leute (Pl.); Diener (eines Gottes)"|"people (of a god)"•pr.t, "Trauer"|"mourning; sadness"•pr.t, "Dienerin"|"domestic servant (fem.)"•pr.tj, "erster Tag der Peret-Jahreszeit"|""•pr.tjw, "[ein Frauentitel]"|"[a female title]"•prj, "Schlachtfeld"|"battlefield"•prj.t, "Fessel (o. Ä.)"|""•pry.t, "[Bez. des Harems]"|""•pri̯, "herauskommen; herausgehen"|"to go forth; to come forth"•pri̯.n, "[aux.]"|"[auxilliary]"•prꜥ, "zugänglich sein (?)"|"to be accessible (?)"•prw, "[ein Getränk]"|"[a beverage]"•prpr, "umherspringen (o. Ä.)"|""•Npn, "Das Korn"|"Grain"•Npr, "Neper (Korngott)"|"Neper (grain god)"•Npr.t, "Getreidegöttin"|""•Npr.tjw, "Uferbewohner"|""•npn.t, "Getreidekorn"|"grain"•npr, "Getreide"|"grain"•npr.t, "Rand; Ufer"|"bank; edge (of a pool, of a well)"•npr.t, "Stufe (der Treppe); Treppe"|"flight of stairs; (stair) step"•spri̯, "herauskommen lassen"|"to make to miss; to expel"

𓊪𓇋𓇋𓃭𓏤𓍢 8 times•𓊪𓇋𓇋𓃭𓏤𓍢𓏪 2 times

glyphs:M17: 20 times•Q3: 10 times•E23: 10 times•Z1: 10 times•V6: 10 times•Z3A: 2 times

TIP - Roman times: 12 times•NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 14 times

Binde; Streifen (aus Leinen): 10 times•Binde: 3 times•Streifen (aus Leinen): 1 times

SUBSTANTIVE: 14 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES•SINGULAR: 11 TIMES•PLURAL: 1 TIMES

pry.t

"[Bez. des Harems]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:61020|Wb 1, 518.14

•⟨⟨n-zp⟩⟩ //[16⁝5]// šdi̯.y=(j) //[16⁝6]// ẖn,w jtr.t //[16⁝7]// zꜣ,t=f z,t n šwꜣ,t //[16⁝8]// r z,t m //[16⁝9]// pry,t "⟨⟨Niemals⟩⟩ habe ich fortgenommen einen Ruderer des Götterschreins, seine Tochter (oder) eine Frau wegen Armut wie eine Frau aus dem Harem." bbawgrabinschriften:mittleres Register//große Inschrift (Mittelteil): [16⁝4]

•grg.n=f wj m pry,t.pl jp,t-nswt m-sn,t nfr,t.pl ꜥḥ "Er stattete mich aus mit weiblichen prit-Haushaltangehörigen des königlichen Frauenhauses in der Art der Palastschönheiten." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [51]

bbawgrabinschriften, bbawramessiden

COLLOC: ŠWꜢ.T, "VERARMUNG"|"IMPOVERISHMENT"•ḪN.W, "RUDERER"|"OARSMAN"•M-ZN.T-R, "IN DER ART VON; WIE"|"IN BEING LIKE; LIKE"

root:Pr.yw, "Die Hervorgekommenden"|""•Pr.yt, "Die Herausgehende"|""•pr, "Spielfeld (beim Brettspiel)"|"square (on a game boarrd)"•pr, "Haus; Palast; Tempel; Grab; Verwaltung"|"house (gen.); temple; tomb; container"•pr, "Ausgabe; Ausgabestelle(?)"|"outlay"•pr.y, "Einzelkämpfer ("der Heraustretende")"|"hero"•pr.y, "Hausdiener"|""•pr.y, "Außendienstler"|""•pr.yt, "Häuser; Liegenschaften; Niederlassung"|"houses"•pr.w, "Herausgehen; Auszug; Prozession"|"motion; procession"•pr.w, "Lieferungen ("Herausgegangenes")"|"deliveries"•pr.w, "das Hinausgehen über; Überschuss"|"surplus; excess"•pr.w, "Acker (nach der Überschwemmung)"|"field (having emerged from the inundation)"•pr.w, "[Substantiv]"|""•pr.t, "Proviantausgabestelle"|""•pr.t, "Auszug (eines Gottes)"|"procession (of a god)"•pr.t, "Peret-Jahreszeit (Winter)"|"peret-season (winter)"•pr.t, "Frucht (einer Pflanze); Saatkorn; Nachkommenschaft (bildl.)"|"fruit; seed; posterity (metaph.)"•pr.t, "Leute (Pl.); Diener (eines Gottes)"|"people (of a god)"•pr.t, "Trauer"|"mourning; sadness"•pr.t, "Dienerin"|"domestic servant (fem.)"•pr.tj, "erster Tag der Peret-Jahreszeit"|""•pr.tjw, "[ein Frauentitel]"|"[a female title]"•prj, "Schlachtfeld"|"battlefield"•prj.t, "Fessel (o. Ä.)"|""•pry, "Binde; Streifen (aus Leinen)"|"strip (of linen)"•pri̯, "herauskommen; herausgehen"|"to go forth; to come forth"•pri̯.n, "[aux.]"|"[auxilliary]"•prꜥ, "zugänglich sein (?)"|"to be accessible (?)"•prw, "[ein Getränk]"|"[a beverage]"•prpr, "umherspringen (o. Ä.)"|""•Npn, "Das Korn"|"Grain"•Npr, "Neper (Korngott)"|"Neper (grain god)"•Npr.t, "Getreidegöttin"|""•Npr.tjw, "Uferbewohner"|""•npn.t, "Getreidekorn"|"grain"•npr, "Getreide"|"grain"•npr.t, "Rand; Ufer"|"bank; edge (of a pool, of a well)"•npr.t, "Stufe (der Treppe); Treppe"|"flight of stairs; (stair) step"•spri̯, "herauskommen lassen"|"to make to miss; to expel"

NK: 1 times•OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Bez. des Harems]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES•PLURAL: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•FEMININE: 1 TIMES

pri̯

"herauskommen; herausgehen"|"to go forth; to come forth"|verb•verb_3-inf|ID:60920|Wb 1, 518-525.3

•ḏ=f wj r ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn m 27 n(,j) rnp,t jw=j //[Kol. 4]// m jt nfr n smd.pl=j ḥr s:ḫpr ḏꜣm=sn ḥr (r)ḏ.t dr,t=j n.tj ⟨m⟩ hꜣw ḥr s:ꜥnḫ n.tj m kt,t ḥr [jr.t] ꜣḫ(,w) m rꜥ-pr=f jw=j jm,j-rꜥ-kꜣ.t-wr-ḫnt-Wꜣs,t n zꜣ=f pr m ḥꜥ(,w)=f nswt-bj.tj Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-stp-n(,j)-Rꜥ zꜣ-Rꜥ Rꜥ-ms-sw-mr-Jmn ḏ(,j) ꜥnḫ jr mnw.pl n jt (=f) Jmn //[Kol. 5]// (r)ḏ sw ḥr ns,t=f jr ḫr-ꜥ ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn Bꜣk-n(,j)-Ḫnsw mꜣꜥ-ḫrw ḏd=f n.tj "Er setzte mich zum Hohenpriester des Amun während 27 Jahren ein und (wörtlich: indem) ich war ein guter Vater für meine Untergebenen, denn ich zog ihre Nachkommen auf, ich gab meine Hand dem, der <in> Not war, ich belebte den, der im Elend war, ich [tat] Nützliches in seinem Tempel, während ich großer Vorsteher der Arbeiten von Theben für seinen leiblichen Sohn war, den König von Ober- und Unterägypten Weser-maat-re setep-en-ra, den Sohn des Re, Ra-mesi-su meri-imen, dem Leben gegeben sei, der Denkmäler für seinen Vater Amun errichtete (wörtlich: machte), der ihn auf seinen Thron setzte, die (scil. die Denkmäler) unter der Leitung des Hohenpriesters des Amun, Bak-en-chons, des Gerechtfertigten, errichtet wurden, er sagt: " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 3]

•//8// prr.t nb.t m-bꜣḥ Wsjr ḥnꜥ psḏ,t.pl=f n //9// Wsjr jt-nṯr n(,j) Rꜥ(w)-(J)tm(,w) //10// m pr-ꜥnḫ "Alles das, was vor Osiris und seiner Neunheit herauskommt ist für Osiris, den Gottesvater des Amunatum im Lebenshaus." tuebingerstelen:Stele des Chaemipet (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 471)// Stele des Chaemipet (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 471): 8

•jr ʕdi̯?=k ʕs⸢r⸣?=f ʕ⟨r⟩? pri̯.t ḫpr.t m sry,t=f //[106,10]// ḏd.jn=k r=s "Wenn du veranlasst (?), dass er hustet (?), ⟨bis/so dass⟩ herauskommt, was aus seinem Husten entstanden ist, dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen" (Das Geschwulstbuch): [106,9]

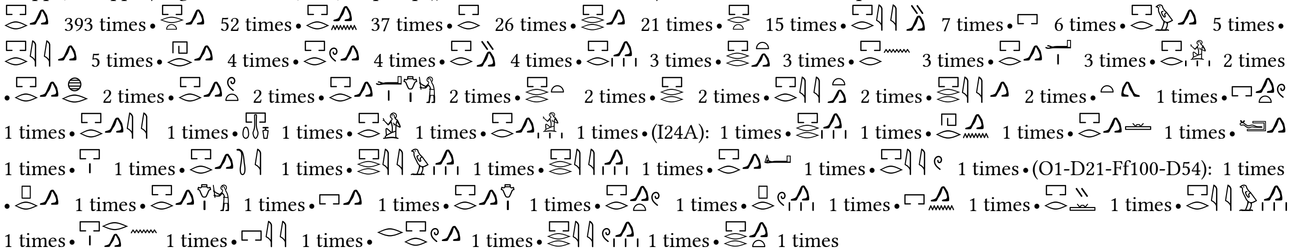
•⸢m⸣=⸢k⸣ [...] //[Vs 5]// gwꜣ r Nn-nswt jri̯.n=f sw m sd-m-rꜥ!! n rdi̯ pri̯ pr.pl n rdi̯!! ꜥq ꜥq.pl ḥr ꜥḥꜣ mj rꜥw-nb "⸢Siehe⸣, ... belagert (nun) Nen-nesut (= Herakleopolis), indem er sich zum Umzingler (wörtl.: Schwanz-im-Maul) machte, ohne die Herauskommenden im täglichen Kampf heraus (und) die Eintretenden herein zu lassen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 4]

•rꜥ=⟨k⟩ [wpi̯] //[7]// r swꜣš Rꜥ m pry=f "⟨dein⟩ Mund [ist geöffnet], um Re bei seiner Herauskunft (aus dem Horizont) zu ehren." sawlit:oHermitage 1125//Recto: Königshymnus auf Ramses IV. oder V. (alias "Liebeslied Hermann Nr. 54"): [6]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb, tuebingerstelen

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root:Pr.yw, "Die Hervorgekommenden"|"" • Pr.yt, "Die Herausgehende"|"" • pr, "Spielfeld (beim Brettspiel)"|"square (on a game boarrd)" • pr, "Haus; Palast; Tempel; Grab; Verwaltung"|"house (gen.); temple; tomb; container" • pr, "Ausgabe; Ausgabestelle(?)"|"outlay" • pr.y, "Einzelkämpfer ("der Heraustretende")"|"hero" • pr.y, "Hausdiener"|"" • pr.y, "Außendienstler"|"" • pr.yt, "Häuser; Liegenschaften; Niederlassung"|"houses" • pr.w, "Herausgehen; Auszug; Prozession"|"motion; procession" • pr.w, "Lieferungen ("Herausgegangenes")"|"deliveries" • pr.w, "das Hinausgehen über; Überschuss"|"surplus; excess" • pr.w, "Acker (nach der Überschwemmung)"|"field (having emerged from the inundation)" • pr.w, "[Substantiv]"|"" • pr.t, "Proviantausgabestelle"|"" • pr.t, "Auszug (eines Gottes)"|"procession (of a god)" • pr.t, "Peret-Jahreszeit (Winter)"|"peret-season (winter)" • pr.t, "Frucht (einer Pflanze); Saatkorn; Nachkommenschaft (bildl.)"|"fruit; seed; posterity (metaph.)" • pr.t, "Leute (Pl.); Diener (eines Gottes)"|"people (of a god)" • pr.t, "Trauer"|"mourning; sadness" • pr.t, "Dienerin"|"domestic servant (fem.)" • pr.tj, "erster Tag der Peret-Jahreszeit"|"" • pr.tjw, "[ein Frauentitel]"|"[a female title]" • prj, "Schlachtfeld"|"battlefield" • prj.t, "Fessel (o. Ä.)"|"" • pry, "Binde; Streifen (aus Leinen)"|"strip (of linen)" • pry.t, "[Bez. des Harems]"|"" • pri̯.n, "[aux.]"|"[auxilliary]" • prꜥ, "zugänglich sein (?)"|"to be accessible (?)" • prw, "[ein Getränk]"|"[a beverage]" • prpr, "umherspringen (o. Ä.)"|"" • Npn, "Das Korn"|"Grain" • Npr, "Neper (Korngott)"|"Neper (grain god)" • Npr.t, "Getreidegöttin"|"" • Npr.tjw, "Uferbewohner"|"" • npn.t, "Getreidekorn"|"grain" • npr, "Getreide"|"grain" • npr.t, "Rand; Ufer"|"bank; edge (of a pool, of a well)" • npr.t, "Stufe (der Treppe); Treppe"|"flight of stairs; (stair) step" • spri̯, "herauskommen lassen"|"to make to miss; to expel"



glyphs:D21: 690 times • O1: 653 times • D54: 594 times • X1: 86 times • M17: 49 times • N35: 43 times • Z7: 12 times • Z4: 12 times • Z1: 11 times • Z2: 10 times • O4: 7 times • G43: 7 times • D36: 5 times • A1: 4 times • F34: 4 times • A24: 3 times • Z3: 2 times • Aa1: 2 times • Y1: 2 times • Q3: 2 times • D55: 1 times • O3: 1 times • I24A: 1 times • I24: 1 times • U33: 1 times • D37: 1 times • Ff100: 1 times

OK & FIP: 942 times • NK: 831 times • TIP - Roman times: 605 times • MK & SIP: 200 times • unknown: 49 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1274 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1165 times • unknown: 133 times • Nubia: 36 times • Delta: 13 times • Eastern Desert: 4 times • Western Asia and Europe: 2 times

herauskommen: 979 times • herauskommen, herausgehen: 677 times • herausgehen: 289 times • herauskommen; herausgehen: 258 times • emporsteigen: 229 times • opfern: 19 times • opfern (univerbiert): 14 times • entkommen: 10 times • herauskommen, hervortreten (vom Feuer): 9 times • vorgehen gegen (r) jmd.: 7 times • verraten: 6 times • geboren werden: 6 times • hinausgehen: 6 times • herauskommen, entspringen (Wasser): 6 times • hervorgehen aus (m): 6 times • hervorgehen: 5 times • Herausgehen am Tage: 4 times • gewalttätig sein: 4 times • unbeherrscht sein: 4 times • angreiferisch sein: 4 times • verraten; offenbaren ("herausgehen (unter einem Geheimnis u.ä.)"): 3 times • herausgehen (aus Ägypten): 3 times • sich herausstellen als: 3 times • hervorgehen aus (m) jmd.: 3 times • herauskommen, hervorkommen (Wasser): 3 times • herauskommen, sprießen (Pflanzen): 3 times • herausgehen, hervorgehen: 3 times • dazu kommen, dass [Aux.]: 2 times • der Angreifer: 2 times • hervorgehen (aus etw.): 2 times • vorgehen (vom Speer) gegen (r) jmd.: 2 times • hervorgehen aus (m) etw.: 2 times • herausgehen, hervorgehen aus (m): 2 times • herausgehen, hervorgehen als (m): 2 times • kommen aus (m): 2 times • tüchtig sein: 2 times • herausgehen (u. Ä.): 2 times • fliehen: 1 times • hervorgehen, entstammen: 1 times • offenbar "herauskommen mit" = "gebären": 1 times • heraufkommen: 1 times • herauskommen; hervortreten: 1 times • davonkommen: 1 times • ausgetragen werden: 1 times • sich preisgeben (??): 1 times • kommen nach (r): 1 times • sich ausliefern (??): 1 times • ungeduldig sein: 1 times • umziehen in: 1 times • tüchtig sein; gewalttätig sein; angreiferisch sein: 1 times • herauskommen, ausbrechen: 1 times • herauskommen aus, jmd./etw. entgehen: 1 times • unbeherrscht sein; Mut verlieren(?): 1 times • der Angreifer ("den Arm ausfahren"): 1 times • herauskommen, jmd./etw. entgehen: 1 times • herausfahren: 1 times • aufziehen, sich erheben: 1 times • hinaufgehen: 1 times • hervortreten, erscheinen: 1 times • hervorgehen, entstehen: 1 times • Erfolg haben: 1 times • aufgehen (von Gestirnen): 1 times • herauskommen, entkommen: 1 times • herauskommen, aufgehen (von Re): 1 times • vorgehen: 1 times • vorgehen (gegen jmd.): 1 times • erscheinen: 1 times • herauskommen, entspringen (aus jmd., vom Feuer): 1 times • jmd. (m) entgehen, entkommen: 1 times • herauskommen, hervorkommen: 1 times • herauskommen, hervorgehen: 1 times • herauskommen, austreten (Flüssigkeit): 1 times • herauskommen, hervortreten (von einer Hautkrankheit): 1 times • herauskommen aus (m), verlassen: 1 times • hervorgehen, erscheinen: 1 times • hervortreten, sich zeigen: 1 times • herausgehen, hervorgehen aus (m) etw.: 1 times • hervorgehen (Alles aus dem Nun): 1 times • aufgehen zu (m) (einer Lotusblüte): 1 times • herausgeben: 1 times • herausziehen: 1 times

VERB: 2627 TIMES • VERB_3-INF: 2627 TIMES • ACTIVE: 1337 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 809 TIMES • SINGULAR: 630 TIMES • PARTICIPLE: 554 TIMES • MASCULINE: 541 TIMES • INFINITIVE: 194 TIMES • FEMININE: 157 TIMES • N-MORPHEME: 148 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 108 TIMES • T-MORPHEME: 99 TIMES • PLURAL: 94 TIMES • GEMINATED: 64 TIMES • PREFIXED: 60 TIMES • W-MORPHEME: 57 TIMES • RELATIVEFORM: 42 TIMES • IMPERATIVE: 32 TIMES • PASSIVE: 25 TIMES • SPECIAL: 23 TIMES • TW-MORPHEME: 17 TIMES • DUAL: 11 TIMES • COMMONGENDER: 5 TIMES • ḪR-MORPHEME: 2 TIMES • KꜢ-MORPHEME: 1 TIMES

pri̯

"[herausgehen]"|english translation missing|root|ID:870221

pri̯.n

"[aux.]"|"[auxilliary]"|particle|ID:401169|Wb 1, 525.5; GEG § 483.1

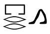
• jr jdi̯=f n wn.n rʾ=f prr ꜥ.t.pl=f //[99,21]// nb.t nni̯ m-ḫt nf šsp.w ḥꜣ.tj jm "Wenn er taub ist und sein Mund sich nicht öffnen kann, kommt es (dazu), dass alle seine Körperteile müde werden infolge jener (Dinge), die das $ḥꜣ.tj$-Herz dadurch empfängt." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [99,20]

• prr //[100,1]// jdi̯ n=f mt.w.pl=f ḫr m-ḫt hh=sn "Es kommt (dazu), dass ihm seine Gefäße taub werden, indem sie gefallen sind infolge ihrer Hitze." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [99,22]

• pri̯.n fqꜣ.n=f ḫr(,j)-ḥb-ḥr,j-tp //[6, 15]// Ḏꜣḏꜣ-m-ꜥnḫ m bw-nb-nfr "Da kam es, dass er beschenkte den obersten Vorlesepriester Djadjaemanch mit allem Guten." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [6, 14]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: JDI, "TAUB SEIN; TAUB WERDEN LASSEN"|"TO BE DEAF; TO DEAFEN" • FQꜣ, "BELOHNEN"|"TO REWARD" • NF, "[DEM.PRON.]"|""
root:Pr.yw, "Die Hervorgekommenden"|""•Pr.yt, "Die Herausgehende"|""•pr, "Spielfeld (beim Brettspiel)"|"square (on a game boarrd)"•pr, "Haus; Palast; Tempel; Grab; Verwaltung"|"house (gen.); temple; tomb; container"•pr, "Ausgabe; Ausgabestelle(?)"|"outlay"•pr.y, "Einzelkämpfer ("der Heraustretende")"|"hero"•pr.y, "Hausdiener"|""•pr.y, "Außendienstler"|""•pr.yt, "Häuser; Liegenschaften; Niederlassung"|"houses"•pr.w, "Herausgehen; Auszug; Prozession"|"motion; procession"•pr.w, "Lieferungen ("Herausgegangenes")"|"deliveries"•pr.w, "das Hinausgehen über; Überschuss"|"surplus; excess"•pr.w, "Acker (nach der Überschwemmung)"|"field (having emerged from the inundation)"•pr.w, "[Substantiv]"|""• pr.t, "Proviantausgabestelle"|""•pr.t, "Auszug (eines Gottes)"|"procession (of a god)"•pr.t, "Peret-Jahreszeit (Winter)"|"peret-season (winter)"•pr.t, "Frucht (einer Pflanze); Saatkorn; Nachkommenschaft (bildl.)"|"fruit; seed; posterity (metaph.)"•pr.t, "Leute (Pl.); Diener (eines Gottes)"|"people (of a god)"•pr.t, "Trauer"|"mourning; sadness"•pr.t, "Dienerin"|"domestic servant (fem.)"•pr.tj, "erster Tag der Peret-Jahreszeit"|""•pr.tjw, "[ein Frauentitel]"|"[a female title]"•prj, "Schlachtfeld"|"battlefield"•prj.t, "Fessel (o. Ä.)"|""•pry, "Binde; Streifen (aus Leinen)"|"strip (of linen)"•pry.t, "[Bez. des Harems]"|""•pri̯, "herauskommen; herausgehen"|"to go forth; to come forth"•prꜥ, "zugänglich sein (?)"|"to be accessible (?)"•prw, "[ein Getränk]"|"[a beverage]"•prpr, "umherspringen (o. Ä.)"|""•Npn, "Das Korn"|"Grain"•Npr, "Neper (Korngott)"|"Neper (grain god)"•Npr.t, "Getreidegöttin"|""•Npr.tjw, "Uferbewohner"|""•npn.t, "Getreidekorn"|"grain"•npr, "Getreide"|"grain"•npr.t, "Rand; Ufer"|"bank; edge (of a pool, of a well)"•npr.t, "Stufe (der Treppe); Treppe"|"flight of stairs; (stair) step"•spri̯, "herauskommen lassen"|"to make to miss; to expel"

 2 times • 1 times

glyphs:D21: 5 times • O1: 3 times • D54: 3 times • N35: 1 times

MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times

dazu kommen, dass [Aux.]: 2 times • [aux.]: 1 times

PARTICLE: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • GEMINATED: 2 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

prꜥ

"zugänglich sein (?)"|"to be accessible (?)"|verb•verb_3-lit|ID:61130|Wb 1, 532.4

root:Pr.yw, "Die Hervorgekommenden"|""•Pr.yt, "Die Herausgehende"|""•pr, "Spielfeld (beim Brettspiel)"|"square (on a game boarrd)"•pr, "Haus; Palast; Tempel; Grab; Verwaltung"|"house (gen.); temple; tomb; container"•pr, "Ausgabe; Ausgabestelle(?)"|"outlay"•pr.y, "Einzelkämpfer ("der Heraustretende")"|"hero"•pr.y, "Hausdiener"|""•pr.y, "Außendienstler"|""•pr.yt, "Häuser; Liegenschaften; Niederlassung"|"houses"•pr.w, "Herausgehen; Auszug; Prozession"|"motion; procession"•pr.w, "Lieferungen ("Herausgegangenes")"|"deliveries"•pr.w, "das Hinausgehen über; Überschuss"|"surplus; excess"•pr.w, "Acker (nach der Überschwemmung)"|"field (having emerged from the inundation)"•pr.w, "[Substantiv]"|""• pr.t, "Proviantausgabestelle"|""•pr.t, "Auszug (eines Gottes)"|"procession (of a god)"•pr.t, "Peret-Jahreszeit (Winter)"|"peret-season (winter)"•pr.t, "Frucht (einer Pflanze); Saatkorn; Nachkommenschaft (bildl.)"|"fruit; seed; posterity (metaph.)"•pr.t, "Leute (Pl.); Diener (eines Gottes)"|"people (of a god)"•pr.t, "Trauer"|"mourning; sadness"•pr.t, "Dienerin"|"domestic servant (fem.)"•pr.tj, "erster Tag der Peret-Jahreszeit"|""•pr.tjw, "[ein Frauentitel]"|"[a female title]"•prj, "Schlachtfeld"|"battlefield"•prj.t, "Fessel (o. Ä.)"|""•pry, "Binde; Streifen (aus Leinen)"|"strip (of linen)"•pry.t, "[Bez. des Harems]"|""•pri̯, "herauskommen; herausgehen"|"to go forth; to come forth"•pri̯.n, "[aux.]"|"[auxilliary]"•prw, "[ein Getränk]"|"[a beverage]"•prpr, "umherspringen (o. Ä.)"|""•Npn, "Das Korn"|"Grain"•Npr, "Neper (Korngott)"|"Neper (grain god)"•Npr.t, "Getreidegöttin"|""• Npr.tjw, "Uferbewohner"|""•npn.t, "Getreidekorn"|"grain"•npr, "Getreide"|"grain"•npr.t, "Rand; Ufer"|"bank; edge (of a pool, of a well)"•npr.t, "Stufe (der Treppe); Treppe"|"flight of stairs; (stair) step"•spri̯, "herauskommen lassen"|"to make to miss; to expel"

prw

"[ein Getränk]"|"[a beverage]"|substantive|ID:61180|Wb 1, 531.9

•//[2]// snṯr wꜣḏ,w msdm,t ḥꜣ,tt jrp //[3]// sṯ,t prw pzn //[4]// ḥd šꜥ,t //[5]// ḥṯ(ꜣ) //[6]// jwꜣ ḥr,j-ḏbꜥ ꜣpd "(Opferliste:) Weihrauch, grüne Schminke, schwarze Augenschminke (Bleiglanz), das beste Salböl, Wein (Getränk), Setjet-Brotteig, Peru-Getränk, Fladenbrot, Hedjet-Getränk, Schat-Kuchen, Hetja-Brot, Langhornrind, hornloses Rind, Geflügel." bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//Scheintürtafel: [2]

•snṯr //[3]// ḥꜣ,tt jb jrp nbs tꜣ-nbs wꜥḥ [dꜣb] [jšd] [ꜥt?] [ḥḏ,w.pl] //[4]// ḥṯ(ꜣ) pzn ḥṯ(ꜣ)-ḫꜣ,t(j) šꜥ,t dp,t tꜣ-(n)ḥr(,w) ṯb nḥr(,w) [zn,w] [ḫnf,w] [ḥꜥ_?] [...] //[5]// ⸢mw⸣ [wꜥb] [ꜥ(j).du] qbḥ(,w) ꜥ(j) ḥ(nq,t) pr(w) ḥḏ,t sḫp,t ḫnw-ꜥ,wj ḏsr,t jꜣ,tt sḫ,t wꜣḏ(.t) s⸢ḫ,t⸣ ⸢ḥḏ⸣(.t) [sḫ,t] [twꜣ,wt] [...] //[6]// ḫpš [j]wꜥ spr sw,t ꜣšr,t mjz,t ⸢nnšm⸣ [zḫ]n jwf ḥꜣ,t ꜥg,t jt ⟨⟨ꜥg,t⟩⟩ sw,t bꜣb(ꜣ),t pꜣ(w),t //[7]// ṯꜣ nṯr(,j) 4 bd wnḫ(,wj) jdm(,j) ḏꜣ(,t) sr ṯ(r)p z,t s smn mnw,t ng(ꜣ,w) jwꜣ rn ḥr,j-ḏbꜥ jd,t (mꜣ-)ḥḏ rn gḥs ḥṯ,t "Weihrauch, Salböl, jb-Öl, Wein, Frucht des Christusdornes, Christusdornfrucht-Brot, Erdmandeln, [Feigen, Isched-Frucht, ꜥ_?, Zwiebeln], Chetja-Bort, Pezen-Brot, Chetja-Chatj-Brot, Schat-Brot, Depet-Brot, Ta-necheru-Brot, Tjeb-Brot, Necheru-Brot, [Zenu-Brot, Chenfu-Kuchen, --zwei_zerstörte_Eintäge--, 2 Näpfe reines] Wasser, 1 Napf Wasserspende, Bier, Peru-Getränk, Chedjet-Getränk, Sechepet-Getränk, Chenu-aui-Getränk, Djeseret-Getränk, Jatet-Getränk, frische Sechet-Körner, weiße (=gemahlen) Sechet-Körner, [Sechet-Brot, Tewaut-Öl, --zwei_zerstörte_Eintäge--], Schenkel, [I]wa-Fleisch, Rippchen, Sut-Fleisch, Grillklein, Leber, Milz, Zechen-Fleisch, Brustfleisch, Gersten-Röstgut, Weizen-⟨⟨Röstgut⟩⟩, Babat-Frucht, Paut-Kuchen, 4 Weihrauch-Kugeln, Natron, Stoffstreifen-Paar, Idemi-Leinen, Kranich, Graugans, Bläßgans, Zet-Ente, Se-Gans, Semen-Gans, Taube, Negau-Langhornrind, Iwa-Langhornrind-Jungtier, hornloses Rind, Kuh, weißes Säbelantilopen-Jungtier, Gazelle (und) Hyäne." bbawgrabinschriften:Südwand//Opferformel mit Opferliste: [1]

•//[1]// ⟨⟨ḥtp-⸢ḏi̯⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢nswt⸣⟩⟩ snṯr ḥṯ(ꜣ) //[3]// ⸢ḥꜣ,t⸣t jb jrp nbs tꜣ-nbs wꜥḥ dꜣb jšd ⸢ꜥt?⸣ ḥḏ,w.pl //[4]// ⸢pzn⸣ ḥṯ(ꜣ)-ḫꜣ,t(j) šꜥ,t dp,t tꜣ-(n)ḥr(,w) ṯb nḥr(,w) zn,w ḫnf,w ḥ[ꜥ_?] //[5]// mw wꜥb ꜥ(j).du qbḥ,w ꜥ(j) ḥ(n)q,t pr(w) ḥḏ,t sḫp,t ḫnw-ꜥ,wj ḏsr,t jꜣ,tt sḫ,t wꜣḏ(.t) sḫ,t ḥḏ(.t) sḫ,t twꜣ,(w)t [ꜥ_?]n //[6]// ṯꜣ nṯr(,j) ḫpš jwꜥ spr sw,t ꜣšr,t mjz,t nnšm zḫn jwf ḥꜣ,t ꜥg,t jt ⟨⟨ꜥg,t⟩⟩ sw,t bꜣb(ꜣ),t pꜣ(w),t //[7]// bd wnḫ(,wj) jdm(,j) [ḏꜣ(,t)] sr ṯ(r)p z,t s smn mnw,t ng(ꜣ,w) jwꜣ rn ḥr,j-ḏbꜥ jd,t (mꜣ)-ḥḏ rn gḥs [ḥṯ,t] "⟨⟨Ein Opfer, das der König gibt:⟩⟩ Weihrauch (und) Chetja-Bort, Salböl, jb-Öl, Wein, Frucht des Christusdornes, Christusdornfrucht-Brot, Erdmandeln, Feigen, Isched-Frucht, [ꜥ_?], Zwiebeln, Pezen-Brot, Chetja-Chatj-Brot, Schat-Brot, Depet-Brot, Ta-necheru-Brot, Tjeb-Brot, Necheru-Brot, Zenu-Brot, Chenfu-Kuchen, [--Zerstörung--], 2 Näpfe reines Wasser, 1 Napf Wasserspende , Bier, Peru-Getränk, Chedjet-Getränk, Sechepet-Getränk, Chenu-aui-Getränk, Djeseret-Getränk, Jatet-Getränk, frische Sechet-Körner, weiße (=gemahlen) Sechet-Körner, Sechet-Brot, Tewaut-Öl, [--Zerstörung--], Kügelchen Natron, Schenkel, Iwa-Fleisch, Rippchen, Sut-Fleisch, Grillklein, Leber, Milz, Zechen-Fleisch, Brustfleisch, Gersten-Röstgut, Weizen-⟨⟨Röstgut⟩⟩, Babat-Frucht, Paut-Kuchen, Natron, Stoffstreifen-Paar, Idemi-Leinen, [Kranich], Graugans, Bläßgans, Zet-Ente, Se-Gans, Semen-Gans, Taube, Negau-Langhornrind, Iwa-Langhornrind-Jungtier, hornloses Rind, Kuh, weißes Säbelantilopen-Jungtier, Gazelle (und) [Hyäne]." bbawgrabinschriften:Opferkammer//Opferformel mit Opferliste: [1]

•//[4.1]// ⟨⟨ds⟩⟩ //[4.1.2]// prw 11 "11 Krüge Perugetränk." bbawarchive:pCairo 58063 frame 3 (54 A)//pCairo 58063 frame 3 (54 A): [4.1]

bbawarchive, bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤTꜣ-Ḫꜣ.TJ, "[EIN BROT (HERZFÖRMIG?)]"|"" • ṮB, "[EIN BROT (SOHLENFÖRMIG)]"|"" • ḪNW-ꜥ.WJ, "[EIN GETRÄNK]"|"[A BEVERAGE]"

root:Pr.yw, "Die Hervorgekommenden"|""•Pr.yt, "Die Herausgehende"|""•pr, "Spielfeld (beim Brettspiel)"|"square (on a game boarrd)"•pr, "Haus; Palast; Tempel; Grab; Verwaltung"|"house (gen.); temple; tomb; container"•pr, "Ausgabe; Ausgabestelle(?)"|"outlay"•pr.y, "Einzelkämpfer ("der

Heraustretende")"|"hero"•pr.y, "Hausdiener"|""•pr.y, "Außendienstler"|""•pr.yt, "Häuser; Liegenschaften; Niederlassung"|"houses"•pr.w, "Herausgehen; Auszug; Prozession"|"motion; procession"•pr.w, "Lieferungen ("Herausgegangenes")"|"deliveries"•pr.w, "das Hinausgehen über; Überschuss"|"surplus; excess"•pr.w, "Acker (nach der Überschwemmung)"|"field (having emerged from the inundation)"•pr.w, "[Substantiv]"|""•pr.t, "Proviantausgabestelle"|""•pr.t, "Auszug (eines Gottes)"|"procession (of a god)"•pr.t, "Peret-Jahreszeit (Winter)"|"peret-season (winter)"•pr.t, "Frucht (einer Pflanze); Saatkorn; Nachkommenschaft (bildl.)"|"fruit; seed; posterity (metaph.)"•pr.t, "Leute (Pl.); Diener (eines Gottes)"|"people (of a god)"•pr.t, "Trauer"|"mourning; sadness"•pr.t, "Dienerin"|"domestic servant (fem.)"•pr.tj, "erster Tag der Peret-Jahreszeit"|""•pr.tjw, "[ein Frauentitel]"|"[a female title]"•prj, "Schlachtfeld"|"battlefield"•prj.t, "Fessel (o. Ä.)"|""•pry, "Binde; Streifen (aus Leinen)"|"strip (of linen)"•pry.t, "[Bez. des Harems]"|""•pri̯, "herauskommen; herausgehen"|"to go forth; to come forth"•pri̯.n, "[aux.]"|"[auxilliary]"•prꜥ, "zugänglich sein (?)"|"to be accessible (?)"•prpr, "umherspringen (o. Ä.)"|""•Npn, "Das Korn"|"Grain"•Npr, "Neper (Korngott)"|"Neper (grain god)"•Npr.t, "Getreidegöttin"|""•Npr.tjw, "Uferbewohner"|""•npn.t, "Getreidekorn"|"grain"•npr, "Getreide"|"grain"•npr.t, "Rand; Ufer"|"bank; edge (of a pool, of a well)"•npr.t, "Stufe (der Treppe); Treppe"|"flight of stairs; (stair) step"•spri̯, "herauskommen lassen"|"to make to miss; to expel"

2 times • 1 times

glyphs:W22: 5 times • O1: 3 times • D21: 3 times

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

[ein Getränk]: 3 times • [Getränk]: 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES

prpr

"umherspringen (o. Ä.)"|english translation missing|verb•verb_4-lit|ID:61220|Wb 1, 532.5

root:Pr.yw, "Die Hervorgekommenden"|""•Pr.yt, "Die Herausgehende"|""•pr, "Spielfeld (beim Brettspiel)"|"square (on a game boarrd)"•pr, "Haus; Palast; Tempel; Grab; Verwaltung"|"house (gen.); temple; tomb; container"•pr, "Ausgabe; Ausgabestelle(?)"|"outlay"•pr.y, "Einzelkämpfer ("der Heraustretende")"|"hero"•pr.y, "Hausdiener"|""•pr.y, "Außendienstler"|""•pr.yt, "Häuser; Liegenschaften; Niederlassung"|"houses"•pr.w, "Herausgehen; Auszug; Prozession"|"motion; procession"•pr.w, "Lieferungen ("Herausgegangenes")"|"deliveries"•pr.w, "das Hinausgehen über; Überschuss"|"surplus; excess"•pr.w, "Acker (nach der Überschwemmung)"|"field (having emerged from the inundation)"•pr.w, "[Substantiv]"|""•pr.t, "Proviantausgabestelle"|""•pr.t, "Auszug (eines Gottes)"|"procession (of a god)"•pr.t, "Peret-Jahreszeit (Winter)"|"peret-season (winter)"•pr.t, "Frucht (einer Pflanze); Saatkorn; Nachkommenschaft (bildl.)"|"fruit; seed; posterity (metaph.)"•pr.t, "Leute (Pl.); Diener (eines Gottes)"|"people (of a god)"•pr.t, "Trauer"|"mourning; sadness"•pr.t, "Dienerin"|"domestic servant (fem.)"•pr.tj, "erster Tag der Peret-Jahreszeit"|""•pr.tjw, "[ein Frauentitel]"|"[a female title]"•prj, "Schlachtfeld"|"battlefield"•prj.t, "Fessel (o. Ä.)"|""•pry, "Binde; Streifen (aus Leinen)"|"strip (of linen)"•pry.t, "[Bez. des Harems]"|""•pri̯, "herauskommen; herausgehen"|"to go forth; to come forth"•pri̯.n, "[aux.]"|"[auxilliary]"•prꜥ, "zugänglich sein (?)"|"to be accessible (?)"•prw, "[ein Getränk]"|"[a beverage]"•Npn, "Das Korn"|"Grain"•Npr, "Neper (Korngott)"|"Neper (grain god)"•Npr.t, "Getreidegöttin"|""•Npr.tjw, "Uferbewohner"|""•npn.t, "Getreidekorn"|"grain"•npr, "Getreide"|"grain"•npr.t, "Rand; Ufer"|"bank; edge (of a pool, of a well)"•npr.t, "Stufe (der Treppe); Treppe"|"flight of stairs; (stair) step"•spri̯, "herauskommen lassen"|"to make to miss; to expel"

prḫ

"aufblühen; hinbreiten; ausbreiten"|"to blossom; to unfurl (Sem. loan word)"|verb•verb_3-lit|ID:61240|Wb 1, 532.7-11; Lesko, Dictionary I, 177; Hoch, Sem. Words, no. 151

•jꜣw,t={j}={j} ⟨tw⟩ ⸢jw⸣ sšnj.pl //[Rto. 6,8]// prḫ jw wrd.w.pl dnḥ jw=tw (ḥr) ḫꜣꜥ={k} ⟨pꜣ⟩ mšꜥ r sḫ,t //[Rto. 6,9]// ⸢jw⸣=tw (ḥr) jb nꜣy=sn msy,t jw pꜣy=k šm,w m-mj bꜣ,pl n Jmn "Gepriesen seist du, wenn die Lotosblüten blühen, das Sumpfgeflügel (an den Flügeln) gepackt ist, man das Heer ins Feld schickt, man ihre Nachkommenschaft brandmarkt und dein Heißer in der Gewalt des Amun ist." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 6,7-6,12: Warnung vor Geschwätzigkeit: [Rto. 6,7]

•Nfr-tmmw p⸢ꜣy⸣=⸢f⸣ ⸢sšn⸣ ⸢pw~ršw{.t}⸣ "(und) Nefertem ist sein blühender Lotos." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 1-4: Liebeslieder, 1. Gruppe: Lied Nr. 1-8: [2,8]

•//[23]// ⸢js⸣y.pl ⸢šw⸣y pꜣ kꜣ~ṯꜣ{.pl} prḫ jw~jrʾ~bb.w.pl ḥnw "Getrocknetes Schilfrohr, die blühende Färberdistel und $Jrbb$-Pflanzen sind (darin) aufgereiht (?)." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 20-21 (alt: 20-27): ⟩oCairo CG 25218 + oDeM 1266//Gruppe B: Liebeslied Nr. 21: [23]

•//[1,7]// prwḫ nꜣy=f ḥr(,j).pl-dp nꜣy=w ḏꜣ~mꜣꜥ.pl "(Dabei) breiteten seine Magier ihre Papyrusrollen aus." sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [1,7]

•pꜣ ḫsbd{.pl} nꜣ rrm,t.pl pri̯.⸢y⸣ [...] [nꜣ] [ḫ~rw]~rw.pl n Ḫtꜣ,w pfs.y pꜣ bsbs{,t.pl} pr[ḫ] [...] "Die "Lapislazuli"-Pflanze, ganz frisches (wörtl.: herausgekommenes) (?) Mandragora, [---], [die] reifen Hatti-[Blu]men, die blü[hende] $Bsbs$-Pflanze [---]" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 20-21 (alt: 20-27): ⟩oCairo CG 25218 + oDeM 1266//Gruppe B: Liebeslied Nr. 21: [23]

sawlit

COLLOC: WRD, "[EIN WASSERVOGEL (ENTE? GANS?)]"|"[A KIND OF WATERFOWL]" • ZŠN, "LOTOSBLUME"|"LOTUS BLOSSOM" • ŠB.W, "ENTGELT, BEZAHLUNG; VERGELTUNG"|""

root:prḫ, "Blüte"|"blossom; sprout (Sem. loan word)"

1 times • (Q3-E23-Z1-Aa1-O-M9): 1 times • 1 times

glyphs:Aa1: 4 times • D21: 3 times • Q3: 3 times • D54: 2 times • M9: 2 times • N35: 1 times • Z7: 1 times • M2: 1 times • Z3A: 1 times • E23: 1 times • Z1: 1 times • O: 1 times • X1: 1 times

NK: 6 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

aufblühen: 6 times • ausbreiten: 4 times

VERB: 10 TIMES • VERB_3-LIT: 10 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 4 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

prḫ

"Blüte"|"blossom; sprout (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:61250|Wb 1, 532.12; Hoch, Sem. Words, no. 152

•tw⸢=j⸣ ⸢ḥꜥ.kw⸣j (ḥr) ḫꜣꜥ prḫ p(ꜣ-)n snf m-ḫnw=j "Ich beginne damit, die Blüte(n) abzuwerfen, (wenn) diejenige des Vorjahres (noch) an (wörtl.: in)

mir ist." sawlit:〈Liebeslied Nr. 28-30: 〉pTurin Cat. 1966//Recto: Liebeslied Nr. 28-30: [1,5]
• [...] [__]w=f ⸢ṯꜣw⸣ ⸢n⸣ [...] [__].w.pl prḫ [...] "[---] er/ihn; Luft von [---] Blüte [---]" sawlit:〈Liebeslied Nr. 20-21 (alt: 20-27): 〉oCairo CG 25218 + oDeM 1266//Gruppe A: Liebeslied Nr. 20: [8]
sawlit
COLLOC: SNF, "VORJAHR"|"" • PꜢ-N, "DER DES [POSSESIVPRÄFIX SG.M.]"|"" • ḪꜢꜤ, "WERFEN; LEGEN; VERLASSEN; AUSSCHEIDEN"|"TO THROW; TO ABANDON; TO DISPATCH"
root: prḫ, "aufblühen; hinbreiten; ausbreiten"|"to blossom; to unfurl (Sem. loan word)"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Blüte: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

prḫ

"[aufblühen]"|english translation missing|root|ID:870227

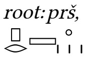
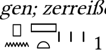
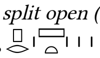
prst

"Philister"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859131|LÄ IV, 1029 f.

• jw=n (ḥr) ḏi̯.t pry 100 n Pw~jrꜥ~sꜣ~tj~[.pl] [...] //[x+1,9]// pꜣ sw "Dann ließen wir 100 der Philister herauskommen [---] diesen Termin." sawlit:pLouvre N 3136//Kriegsgeschichte Ramses' III.: [x+1,8]
sawlit
COLLOC: SW, "ZEIT; ZEITPUNKT; TERMIN; MONATSTAG"|"" • =N, "[SUFFIX PRON. PL.1.C.]"|"WE; US; OUR (SUFFIX PRON., 1ST PER. PL.)" • PRI̯, "HERAUSKOMMEN; HERAUSGEHEN"|"TO GO FORTH; TO COME FORTH"
glyphs:Z1: 2 times • Q3: 1 times • Z7: 1 times • Z4: 1 times • D21: 1 times • Aa18: 1 times • U33: 1 times • M17: 1 times
NK: 1 times
unknown: 1 times
Philister: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

prš

"[roter Ocker oder ockerhaltige Erde (offizinell)]; Wacholderbeeren (?)"|"[fir tree cone (?) (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:61260|Wb 1, 532.13-15; Wilson, Ptol. Lexikon, 360; DrogWg 203 f.

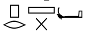
• pr,t wꜥn 1 mw,t n(,j).t rkrk //[82,5]// 1 ḥsꜣ,yt 1 prš 1 pr,t mꜣt,t 1 ḥp(ꜣ) n(,j) sntr //[82,6]// 1 tpꜣ,w n(,j) wꜥn 1 "Wacholderbeeren: 1, Wurzelstock (?) der $rkrk$-Pflanze: 1, $ḥsꜣ.yt$-Balsam: 1, $prš$-Droge: 1, Selleriesamen: 1, $ḥpꜣ$-Kügelchen (?) des Weihrauchs: 1, $tpꜣ.w$-Teil des Wacholders: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [82,4]
• prš n(,j) //[x+1.12]// ꜥ[Gꜣḥs(,t)]? [...] "(rötliche) $prš$-Droge von [(dem Ort) Geheset (?), ... (Dja); ... ...]" sawmedizin:Papyrus Berlin P 10456 = pRubensohn//〈Papyrus Berlin P 10456 = pRubensohn〉: [x+1.11]
• ꜥ[prš]? n(,j) Gꜣḥs(,t) "[(rötliche) $prš$-Droge (?)] von (dem Ort) Geheset;" sawmedizin:Papyrus Berlin P 10456 = pRubensohn//〈Papyrus Berlin P 10456 = pRubensohn〉: [x+1.12]
• prš 1 tꜣ~ḥn,tj~ 1 //[65,5]// jbsꜣ 1 "$prš$-Droge: 1, Fayence: 1, $jbsꜣ$-Pflanzen: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//64,13-65,8 = Eb 437-450: "Heilmittel gegen das $ḫnsy.t$-Phänomen am Kopf": [65,4]
• mrḥ,t 1 bj,t 1 p{n}〈r〉š,t 1 pr,t //[77,13]// ḫꜣs,yt 1 pr,t tjḫwj 1 pr,t mꜣt,t 1 pr,t šꜣms 1 "Öl/Fett: 1, Honig: 1, $prš$-Droge: 1, Früchte/Samen der $ḫꜣs.yt$-Pflanze: 1, Früchte/Samen der $tḫwꜣ$-Pflanze: 1, Samen des Sellerie: 1, Früchte/Samen der $šꜣms$-Pflanze: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//76,19-78,3 = Eb 603-615: "Heilmittel zum Geschmeidigmachen der Knie": [77,12]
sawmedizin
COLLOC: ḤPꜢ, "KÜGELCHEN (?) (OFFIZINELL)"|"[PART OF A CONIFEROUS TREE (MED.)]" • PR.T, "FRUCHT (EINER PFLANZE); SAATKORN; NACHKOMMENSCHAFT (BILDL.)"|"FRUIT; SEED; POSTERITY (METAPH.)" • TPꜢ.W, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"[AN INGREDIENT (MED.)]"
root: prš, "zerschlagen; zerreißen"|"to split open (Sem. loan word)"
 5 times •  1 times •  1 times
glyphs:Q3: 7 times • N37: 7 times • Z2: 7 times • D21: 6 times • N33: 5 times • X1: 2 times • N35: 1 times • Z1: 1 times
MK & SIP: 6 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times
[roter Ocker oder ockerhaltige Erde (offizinell)]: 6 times • [offizinell Verwendetes (vom Wacholder)]: 2 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES

prš

"zerschlagen; zerreißen"|"to split open (Sem. loan word)"|verb|ID:61270|Wb 1, 533.1; Lesko, Dictionary I, 177; Hoch, Sem. Words, no. 153

• [...] //[2]// prš ꜣq r [...] "[Die Kraft] ist zerschlagen (?) und verschwunden." sawlit:oDeM 1233//Die Lehre des Ptahhotep: [2]
• ḥwi̯=sn //[16.7]// m prš jw=f snḥ ḫꜣꜥ 〈r〉 [...] 〈m〉 tꜣ šd,t tꜣḥ.tw=f m ḏꜣ~bgꜣ~bꜣ~qꜣ "Mit einem aufreißenden Schlag schlagen sie zu, während er gefesselt und 〈in〉 den Wassergraben geworfen ist (oder: während er gefesselt ist, am Wassergraben zurückgelassen). Kopfüber wird er eingetaucht." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//15.6-17.3: Die unterschiedliche Besteuerung von Bauer und Schreiber: [16.6]
• sḫ,t n pw~jrꜥ~šꜣ ḏi̯di̯ 〈ḥr〉 jnḥ=f "Ein aufreißender Schlag ist seiner Augenbraue versetzt;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 9.4-10.1: Die Schwierigkeiten des Soldatenlebens: [9.6]
• ḥwi̯(.tw)=f m prš jw=f snḥ ḫꜣꜥ m tꜣ šd,t "wird er geschlagen bis zum Zerbrechen, und er wird gefesselt und am/im Brunnen zurückgelassen." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 5,7-7,6: Bauerncharakteristik: [7,3]
• ḥwi̯=sn 〈sw〉 m prš jw=f snḥ //[6,7]// ḫꜣꜥ r tꜣ šd,t "schlagen sie 〈ihn〉 bis zum Zerbrechen, und er ist gefesselt und in den Brunnen geworfen."

prš

sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 5,11-6,9: Bauerncharakteristik: [6,6]
sawlit
COLLOC: ŠD.T, "WASSERLOCH; BRUNNEN; GRABEN"|"WELL; WATER HOLE" • SNḤ, "BINDEN, FESSELN"|"TO TIE UP; TO FETTER" • ḎBQBQ, "KOPFÜBER EINTAUCHEN"|"TO DUNK (HEAD-FIRST) (SEM. LOAN WORD)"
root:prš, "[roter Ocker oder ockerhaltige Erde (offizinell)]; Wacholderbeeren (?)"|"[fir tree cone (?) (med.)]"
 1 times
glyphs:Q3: 1 times • D21: 1 times • N37: 1 times • Z9: 1 times • D40: 1 times
NK: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
zerschlagen: 2 times • zerreißen: 2 times • zerschlagen; zerreißen: 1 times
VERB: 5 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

prš

"[zerschlagen]"|english translation missing|root|ID:870230

prq

"[ausreißen]"|english translation missing|root|ID:870206

prk

"[eine Rinderart]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:61280|Meeks, AL 78.1487; Hoch, Sem. Words, no. 154; vgl. Fischer-Elfert, Lesefunde, 70
• ⸢pꜣ⸣ //[Vso. 3]// [...] [Ḫꜣ]rw ḫrj pꜣ~r'~kꜣ "Der/Das [---] [Sy]rien mit dem Prk-Rind." sawlit:oDeM 1222//Königshymnus auf Ramses III.: [Vso. 2]
sawlit
COLLOC: ḪR, "SYRIEN"|"SYRIA" • ḪR, "UNTER; INFOLGE VON"|"UNDER" • PꜢ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[eine Rinderart]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

prṯ

"[Verb]"|"[a laceration (?) (Sem. loan word)]"|verb•verb_3-lit|ID:61290|Wb 1, 533.2; Lesko, Dictionary I, 177; Hoch, Sem. Words, no. 155
•jri̯.y=k pꜣ~jr'~ṯꜣ ḥr smḥj=k "Du hast ein ...?... mit deiner Linken (?; oder: zu deiner Linken) gemacht." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [23.4]
sawlit
COLLOC: SMḤ.J, "LINKE SEITE; DIE LINKE"|"LEFT; LEFT SIDE" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • JRI̯, "MACHEN"|""
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Verb]: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

prṯ

"Loch (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854397|Wb 1, 533.3; Lesko, Dictionary I, 178

prḏ

"trennen"|"to separate"|verb•verb_3-lit|ID:61320|Cerný, CED 129; Meeks, AL 77.1456

prḏ

"[trennen]"|english translation missing|root|ID:870233

prḏn

"[ein Mineral (aus Elephantine)]"|"[an opaque green stone]"|substantive•substantive_masc|ID:61330|Wb 1, 533.5; Harris, Minerals, 105

plk

"[befreien]"|english translation missing|root|ID:870236

phr.t

"[ein Gewässer im Delta]"|"[a body of water (Sem. loan word)]"|substantive•substantive_fem|ID:61340|Wb 1, 533.6; Lesko, Dictionary I, 178; Hoch, Sem. Words, no. 156

• bꜣ~ꜥdꜣj~jn //[2.7]// n hꜣ~jrꜣ bꜣ~jrꜣ~y šbn ḥr bꜣ~gꜣ [__]n n pw~hꜣ~jrꜣ~tj "(Es gibt) $btjn$-Fische des hr-Gewässers, (und) Buri-Meeräschen zusammen/vermischt mit bg-Fischen (auch eine Meeräsche), (und) $[...]n$-Fisch⟨e⟩ (?) des $phrt$-Teiches." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [2.6]

sawlit

COLLOC: BTJN, "[FISCHE?]"|"[FISHES (?)]" • HR, "[KANAL DES DELTAS]"|"[POND (CANAL?) IN THE WESTERN DELTA]" • BR, "[EINE MEERÄSCHE]"|"[A MULLET]"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Gewässer im Delta]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

pḥ

"erreichen; angreifen"|"to reach; to attack"|verb•verb_2-lit|ID:61370|Wb 1, 533.12-535.12; KoptHWb 157

• m mrr //9//=ṯn ḥs(s) ṯn nṯr.pl=ṯn nꜣ,tjw.pl mn=ṯn ḥr ns,t.pl //10//=ṯn swḏ=ṯn jꜣw,t.pl=ṯn n ẖrd.pl=ṯn pḥ=tn //11// m ḥtp sḏd.w=ṯn mšꜥ.pl=ṯn n ḥm,t.pl=ṯn mj //12// ḏd=ṯn "(Wenn) ihr wünscht, dass euch eure Stadtgötter loben, ihr auf euren Sitzen (= Positionen) verweilt, ihr eure Ämter an eure Kinder vererben, ihr in Frieden (das Jenseits) erreichen, ihr euren Gemahlinnen von euren Feldzügen berichten wollt, so (sollt) ihr sagen:" tuebingerstelen:Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458)//Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458): 8

• jr bsi=f mj sḫr n(,j) s,t-ꜥ //[6.3]// bn,w(t).pl ḥr špy,t ꜥsnk?,wt.pl m rꜣ.pl-ꜥ,t.pl=f m wdi=f mw r-jwd ḫpd.t=f ꜥ,t.pl=f ḥrj //[6.4]// srf ḥr mn,t m,yt=f swꜣi hꜣm šm.t=f pḥ,wj=f dns nn pḥ nšm,y=f //[6.5]// ḏd.ḫr=k rf dns pw n(,j) pḥ,yt=f mr jri.y=j "Wenn es (=Flüssigkeit?) hervorquillt nach Art einer Einwirkung, indem $bn.wt$-Geschwüre auf der Harnblase sind, $snk.t(?)$-Geschwüre (?) an seinen Gelenken, wobei er Wasser ausscheidet zwischen seinen Hinterbacken, (und) seine Glieder mit srf-Hitze behaftet sind wegen des Leidens, sein Harn ausgelaufen, eine Qual (?) sein Gehen ist, sein After schwer belastet, ohne ein Ende seines Ausflusses (?), dann sollst du sagen: Das ist eine schwere Belastung seines Afters, eine Krankheit, die ich behandeln werde." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [6.2]

• ṯs {m}m wry,t.pl šf,yt ḥm=f r pḥ Stt,tjw.pl jb nb ḥr sdꜣ,w=f "(Und) bestieg den Streitwagen, wobei das Ansehen Seiner Majestät bis zu den (Ländern der) Asiaten reichte und jeder (wörtl.: jedes Herz) vor ihm erzitterte." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 30]

• jr nꜣ qn.w.pl j:ḏd=k n=j jr jw=j (ḥr) pḥ r //[2,61]// pꜣ n,tj pꜣ ḥm-nṯr-tp(,j)-n-Jmn jm mtw=f ptrj pꜣy=k sḥn,w m pꜣy=k sḥn,w j:jri jtḥwj //[2,62]// n=k nkt ""Was aber die vielen (Worte) betrifft, die du mir gesagt hast: Wenn ich dorthin gelange, wo der Hohepriester des Amun ist, und wenn er den (von) dir (ausgeführten) Auftrag sieht, dann ist es der (von) dir (ausgeführte) Auftrag, der dir etwas bringt (wörtl.: der etwas für dich heranzieht)."" sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,60]

• ⸢jw⸣ ⸢rd⸣.n ḥꜣt t=f ḥꜣst pḥt rꜣ-pr ppy n "Ich setzte seinen Anfang/den Anfang(das Beste von ...)(?) ...(?), das den Tempel des Pepi erreichte von(?) [...].'" bbawgrabinschriften:Südseite//biographische Inschrift: [2]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:Pḥ.tjw, "Die am Ende Befindlichen (?)"|""•pḥ.w, "Marschland; Hinterland"|"marshland; hinterland"•pḥ.w, "äußerste Nordgrenze; Endland"|"the far north"•pḥ.wj, "Hinterteil; Ende"|"end; back"•pḥ.wj, "hinten befindlich"|"rear"•pḥ.wjt, "Hinterteil; Ende"|"end; back"•pḥ.wyt, "After; Rektum"|"anus"•pḥ.ww, "die Enden (des Landes); Ende (der Welt)"|"ends (of the country, of the earth)"•pḥ.ww, "nördliches Ende"|"northern end"•pḥ.wt, "Ankertau des Schiffes"|"stern-rope (naut.)"•pḥ.wt, "Marschland"|"marshland"•pḥ.wtj, "hinten befindlich"|""•pḥ.wtjt, "Ankertau des Schiffes"|""•pḥ.t, "Garbe (des Korns)"|"sheaf (of grain)"•pḥ.tj, "körperliche Kraft"|"physical strength"•pḥ.tj, "stark"|"strong"•pḥ.tj, "Löwe"|"lion"•pḥ.tj, "Starker"|""•pḥ.tjt, "Hintertau"|""•pḥ.tjt, "Kraft"|""•pḥtj, "stark sein"|"to be strong"•mnpḥ, "[ein Kleid]"|"cloth; hide"•npḥ.w, "[Teil des menschlichen Unterleibes]; Euter (der Kuh)"|"groin"•spḥ, "(den Tod) hinausschieben"|"to avert"•spḥ, "erreichen"|"to attain"

48 times • 22 times • 6 times • 5 times • 5 times • (F22-Z7-Ff100-D54): 4 times • 3 times • 3 times • 2 times • (F22-Ff100-D54): 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:F22: 115 times • D54: 106 times • N35: 31 times • Q3: 18 times • V28: 17 times • Z7: 11 times • X1: 8 times • Ff100: 6 times • Z4: 5 times • Y1: 2 times • Z1: 2 times • G43: 2 times • V12: 1 times • A24: 1 times • U33: 1 times • M17: 1 times • D36: 1 times • D21: 1 times • Z2: 1 times

NK: 159 times • MK & SIP: 76 times • TIP - Roman times: 68 times • OK & FIP: 13 times • unknown: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 213 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 56 times • unknown: 35 times • Nubia: 14 times • Eastern Desert: 1 times

erreichen: 201 times • angreifen: 51 times • erreichen, angreifen: 40 times • erreichen; angreifen: 8 times • erbeuten: 2 times • alt werden: 2 times • zu Ende kommen: 1 times • dazu kommen: 1 times • herankommen: 1 times • erreichen, geraten (in einen Zustand): 1 times • hinein gehen: 1 times • erreichen, in eine Lage geraten: 1 times • Ende: 1 times • angreifen, sich gegen (r) jmd. wenden: 1 times • erreichen, sich nähern: 1 times • gelangen nach (r): 1 times • (etw.) berühren (mit der Hand): 1 times • gelangen zu (r): 1 times • sich annähern an (r): 1 times • ankommen: 1 times • gelangen zu: 1 times

VERB: 319 TIMES • VERB_2-LIT: 319 TIMES • ACTIVE: 189 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 159 TIMES • N-MORPHEME: 59 TIMES • INFINITIVE: 57 TIMES • SINGULAR: 41 TIMES • MASCULINE: 38 TIMES • PARTICIPLE: 36 TIMES • T-MORPHEME: 12 TIMES • PASSIVE: 6 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • TW-MORPHEME: 4 TIMES • RELATIVEFORM: 4 TIMES • IMPERATIVE: 4 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • PREFIXED: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • KꜢ-MORPHEME: 1 TIMES

pḥ

"[erreichen]"|english translation missing|root|ID:870242

pḥ.w

"Marschland; Hinterland"|"marshland; hinterland"|substantive•substantive_masc|ID:61380|Wb 1, 538.8-11

•[...] //[x+8]// pḥ,w [...] [mṯn].w.pl šr(j).w Qdm.pl jsn.w "[...] das Hinterland [ist (?)..., die Wege] sind blockiert, die Qdm-Länder (?) sind versperrt." sawlit:Inschrift Mentuhoteps Nebhepetre aus Deir Ballas//⟨Inschrift Mentuhoteps Nebhepetre aus Deir Ballas⟩: [x+8]

•//[Titelzeile]// ⸢m33⸣ š3.pl zš.pl pḥ(,w).pl ⸢ḫ3⸣m ⸢mḥ,yt⸣ sḫt 3pd "Das Betrachten der Sümpfe, Vogelteiche und Marschlandes, des Fischens der Fische und des Fangens der Vögel." bbawgrabinschriften:Südwand//linkes Bildfeld: [Titelzeile]

•ḥw{t}⟨j⟩ jni̯=tw n=n //[2]// Sbk nb pḥ,wj ""So bringe man uns doch Sobek, den Herrn der Sümpfe!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 113: [1]

•//[1]// š3.pl //[2]// pḥ.pl //[3]// st(j.)t mḥ(j).t "Sumpfgebiete und Sumpfgewässer: das Fische Stechen." bbawgrabinschriften:Fahrt im Papyrusboot//Beischrift beim Fischespeeren: [1]

•//[1]// stj.t mḥj,tpl m pḥ,wpl "Das Speeren der Fische in den Marschen." bbawgrabinschriften:Kultnische//Szenentitel: [1]

bbawgrabinschriften, sawlit, tb

COLLOC: MḤ.YT, "FISCHE (ALLG.)"|"FISHES (GEN.)"•ZŠ, "SUMPF; VOGELTEICH; NEST"|"MARSH LAND; POND; NEST"•ḤSB, "[MIT DEM WURFHOLZ JAGEN]"|"[TO HUNT WITH A THROWSTICK]"

root:Pḥ.tjw, "Die am Ende Befindlichen (?)"|""•pḥ, "erreichen; angreifen"|"to reach; to attack"•pḥ.w, "äußerste Nordgrenze; Endland"|"the far north"•pḥ.wj, "Hinterteil; Ende"|"end; back"•pḥ.wj, "hinten befindlich"|"rear"•pḥ.wjt, "Hinterteil; Ende"|"end; back"•pḥ.wyt, "After; Rektum"|"anus"•pḥ.ww, "die Enden (des Landes); Ende (der Welt)"|"ends (of the country, of the earth)"•pḥ.ww, "nördliches Ende"|"northern end"•pḥ.wt, "Ankertau des Schiffes"|"stern-rope (naut.)"•pḥ.wt, "Marschland"|"marshland"•pḥ.wtj, "hinten befindlich"|""•pḥ.wtjt, "Ankertau des Schiffes"|""•pḥ.t, "Garbe (des Korns)"|"sheaf (of grain)"•pḥ.tj, "körperliche Kraft"|"physical strength"•pḥ.tj, "stark"|"strong"•pḥ.tj, "Löwe"|"lion"•pḥ.tj, "Starker"|""•pḥ.tjt, "Hintertau"|""•pḥ.tjt, "Kraft"|""•pḥtj, "stark sein"|"to be strong"•mnpḥ, "[ein Kleid]"|"cloth; hide"•npḥ.w, "[Teil des menschlichen Unterleibes]; Euter (der Kuh)"|"groin"•spḥ, "(den Tod) hinausschieben"|"to avert"•spḥ, "erreichen"|"to attain"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:F22: 17 times•N36: 13 times

OK & FIP: 32 times•TIP - Roman times: 2 times•NK: 1 times•MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 29 times•Upper Egypt (South of Assiut): 7 times

Marschland: 16 times•Sumpf: 7 times•kleines Gewässer, Sumpf: 5 times•Hinterland: 3 times•Marschland; Hinterland: 2 times•kleines Gewässer: 1 times•['Ort der Vogeljagd']: 1 times•Marschland, Sumpf: 1 times

SUBSTANTIVE: 36 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 36 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 34 TIMES•PLURAL: 18 TIMES•SINGULAR: 16 TIMES•MASCULINE: 16 TIMES

pḥ.w

"äußerste Nordgrenze; Endland"|"the far north"|substantive•substantive_masc|ID:61470|Wb 1, 538.12-539.4; FCD 92

•jti̯.n=f jmn,t.t mj-qd=f m pḥ,w.w r Jṯi̯-T3,du ḫnt m mšꜥ ꜥš3 T3,du dmḏ m-ḫt=f ḥ3,tj-ꜥ.pl ḥq3-ḥw,t.pl m ṯsm.pl m jr,j-rd,du=f "Er hat den gesamten Westen von den pech-Sümpfen bis nach Jtji-taui ergriffen, als er mit einem zahlreichen Heer nach Süden zog, wobei die Beiden Länder (= Ägypten) vereinigt hinter ihm standen (und) die Hati-a und Stadtvorsteher wie Hunde seine Begleiter (wörtl.: Zugehörige-seiner-Füße) waren." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 3]

•wr.pl n ḫ3s,t nb(.t) jwi̯.w m ks,w m-ḥtp n b3,pl n ḥm=f š3ꜥ pḥ,w.pl "Die Fürsten jeden Fremdlandes waren in Verbeugung und friedfertig gekommen wegen des bis an die äußersten Grenzen (reichenden) Ruhmes seiner Majestät." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [4]

•ḫ3s,t nb nw pḥ,w t3 //[12]// wr.pl=sn ḥr ⟨ḏd⟩ jw=n r tnj "Jedes Fremdland vom hintersten Ende der Erde - ihre Große ⟨sagen⟩: Wohin sollen wir?" bbawramessiden:1.Beth-Shan-Stele//[Stelentext]: [11]

•h3b pw r rḏi̯.t rḫ=k p3 [...] //[3]// pr Jmn n,tj dy r-ḫt=j m ꜥ mḥ,tj m š3ꜥ-m p3 sb3 [...] //[4]// pḥ,w n(,j) p3 T3-mḥ,j m p3 3 mw m jr,w-ꜥ3 [...] //[5]// m p3 mw n(,j) Ḥw,t-wꜥr,t m t3 šwy n(,j) r(m)ṯ nb.t n(,j) pr Jmn m [...] //[6]// m mnj,w.pl n,j j3w nb n,tj m sḫ,t jw n(,j)-sw pr Jmn m nꜥ,t-rs,jt m [...] //[7]// m mnj,w-jḥ,w.pl m mnj,w-ꜥnḫ,w.pl m mnj,w-zr.wpl m mnj,w-š3,w.pl m mnj,w-ꜥ3.pl //[8]// m mnj,w-ptr,w.pl m mnj,w-3pd.w.pl m wḥꜥ-rm,w.pl //[9]// m wḥꜥ-3pd,wpl m k3m,w.pl m mrḥ.pl m ḥzmn.pl m bṯ[_].pl //[10]// n,tj m p3 twfj ḥr šꜥ pzš m nꜥ,y.pl [...] "Das ist eine Sendung, um dich zu informieren (über) die [(Ausstattung?)] des Tempels - der hier unter meiner Kontrolle im dem nördlichen Bezirk ist und der vom Tor des ... bis zum Ende des Deltas reicht, von den 3 Wasserläufen im Nil ... bis zum Wasserlauf von Auaris - mit Assistenten(Arbeitskräften) aller Tempelleute des Amuntempels: bestehend aus Hirten aller Viehherden, die auf den Weiden des Amuntempels in Theben sind, bestehend aus ... , bestehend aus Rinderhirten, aus Ziegenhirten, aus Schafhirten, aus Schweinehirten, aus Eselshirten, aus Mauleselhirten, aus Gänsehirten, aus Fischern, aus Vogelfängern, aus Gärtnern, aus Salzarbeitern, aus Natronarbeitern, aus Schilfrohrarbeitern, die im Papyrusdickicht sind und Matten schneiden, aus Seilern ..." bbawbriefe:oGardiner 86//Brief des Pa-nehesi an Hori: [2]

•ḥwj-3 jni̯=tw n=n //[3]// Sbk nb pḥ,w ""So bringe man uns doch Sobek, den Herrn der Sümpfe!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 113: [2]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: MNJ.W-ZR, "SCHAFHIRT"|""•MNJ.W-Š3.W, "SCHWEINEHIRT"|""•MRḤM, "SALZARBEITER"|""

root:Pḥ.tjw, "Die am Ende Befindlichen (?)"|""•pḥ, "erreichen; angreifen"|"to reach; to attack"•pḥ.w, "Marschland; Hinterland"|"marshland; hinterland"•pḥ.wj, "Hinterteil; Ende"|"end; back"•pḥ.wj, "hinten befindlich"|"rear"•pḥ.wjt, "Hinterteil; Ende"|"end; back"•pḥ.wyt, "After; Rektum"|"anus"•pḥ.ww, "die Enden (des Landes); Ende (der Welt)"|"ends (of the country, of the earth)"•pḥ.ww, "nördliches Ende"|"northern end"•pḥ.wt, "Ankertau des Schiffes"|"stern-rope (naut.)"•pḥ.wt, "Marschland"|"marshland"•pḥ.wtj, "hinten befindlich"|""•pḥ.wtjt, "Ankertau des Schiffes"|""•pḥ.t, "Garbe (des Korns)"|"sheaf (of grain)"•pḥ.tj, "körperliche Kraft"|"physical strength"•pḥ.tj, "stark"|"strong"•pḥ.tj, "Löwe"|"lion"•pḥ.tj, "Starker"|""•pḥ.tjt, "Hintertau"|""•pḥ.tjt, "Kraft"|""•pḥtj, "stark sein"|"to be strong"•mnpḥ, "[ein Kleid]"|"cloth; hide"•npḥ.w, "[Teil des menschlichen Unterleibes]; Euter (der Kuh)"|"groin"•spḥ, "(den Tod) hinausschieben"|"to avert"•spḥ, "erreichen"|"to attain"

1 times• 1 times

glyphs:N41: 3 times•F22: 1 times•Z4: 1 times•G44: 1 times•N36: 1 times

NK: 4 times•TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times•Western Asia and Europe: 1 times•Nubia: 1 times•unknown: 1 times

äußerste Nordgrenze: 3 times•[Bez. d. äußersten Nordgrenze]: 2 times•äußerste Nordgrenze; Endland: 1 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES•PLURAL: 2 TIMES•SINGULAR: 2 TIMES•MASCULINE: 2 TIMES

pḥ.wj

"Hinterteil; Ende"|"end; back"|substantive•substantive_masc|ID:61490|Wb 1, 535.14-537.1

•jr ḥmsi̯=f r ⟨w⟩zš jw=f pḥ(,wj)=fj dns n ꜥq3.n=f //[13,6]// m wzš ḥs ḏd.jn=k r=f "Wenn er sich setzt, um auszuscheiden, und er (und vor allem) sein

After sind beschwert, und er kann nicht richtig den Kot ausscheiden, so sagst du dazu:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//〈Recto: 〉 Medizinischer Text: [13,5]

• jn-jw rdi̯.{t}n=sn //[Vs 24]// spi̯ spy m mšʿ.pl n.w Tꜣ-Mḥ,w r di.t pri̯ pr.w jm=sn r sḏd wḏ,y=f tm rdi̯.t mwt=sn r ski̯ pḥ=sn ""Haben sie einen Rest vom Heer Unterägyptens übrig gelassen, um den einen von ihnen, der herausgehen will, herausgehen zu lassen, um von seinem Feldzug zu berichten, (und/oder) um sie nicht sterben zu lassen bis zur (vollständigen) Vernichtung ihres Restes?" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 23]

• //[23.2]// j:jri̯.w=k sjꜣ (r)-ḥꜣ,t m nꜣy=f wšb(,t) //[23.3]// mtw=k srfy jyi̯ pḥ(.wj)=k "Über seine Antworten sollst du zuerst nachdenken (oder: sie verstehen lernen), und damit dein Ziel/Erfolg eintrifft, sollst du dich ruhig verhalten." sawlit:〈1. 〉pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [23.2]

• //[1]// jri̯.n=(j) ʿḥʿ,w=(j) nb jri̯.n=(j) ḥr sr,t m jꜣw,t dbʿ,wt r pḥ,y=(j) "All meine von mir verbrachte Lebenszeit wirkte ich im Beamtenkollegium im Amt eines Sieglers bis zu meinem Ende." bbawgrabinschriften:südlicher Bereich//biographische Inschrift: [1]

• jni̯=sn n=k sw ⸢n⸣[gꜣ] [m] [ngꜣ(,w)] [pḏ] //[P/V/E 74]// m pḏ,t(j) šsr [m] [šsr] 〈_〉=f n Ḥ(j)p(,w) ḫp[š]=f n Dwꜣ-mʾw,t≡f šb.tw=f n Qbḥ-snw≡f ⸢jm.t⸣=f m pḥ(,wj) n Jms,t(j) "Sie werden ihn dir bringen, [geschlachtet wie ein Langhornrind, hingestreckt] wie ein $pḏ.tj$-Rind, hingeschlachtet(?) [wie ein Ssr-Rind] - sein 〈...〉 ist für Hapi, sein Vorderschenkel für Duamutef, seine Rippenstücke für Qebehsenuef, was in ihm ist am Hinterteil, ist für Amset." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 1069: [P/V/E 73]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root:Pḥ.tjw, "Die am Ende Befindlichen (?)"|""• pḥ, "erreichen; angreifen"|"to reach; to attack" • pḥ.w, "Marschland; Hinterland"|"marshland; hinterland" • pḥ.w, "äußerste Nordgrenze; Endland"|"the far north" • pḥ.wj, "hinten befindlich"|"rear" • pḥ.wjt, "Hinterteil; Ende"|"end; back" • pḥ.wyt, "After; Rektum"|"anus" • pḥ.ww, "die Enden (des Landes); Ende (der Welt)"|"ends (of the country, of the earth)" • pḥ.ww, "nördliches Ende"|"northern end" • pḥ.wt, "Ankertau des Schiffes"|"stern-rope (naut.)" • pḥ.wt, "Marschland"|"marshland" • pḥ.wtj, "hinten befindlich"|"" • pḥ.wtjt, "Ankertau des Schiffes"|"" • pḥ.t, "Garbe (des Korns)"|"sheaf (of grain)" • pḥ.tj, "körperliche Kraft"|"physical strength" • pḥ.tj, "stark"|"strong" • pḥ.tj, "Löwe"|"lion" • pḥ.tj, "Starker"|"" • pḥ.tjt, "Hintertau"|"" • pḥ.tjt, "Kraft"|"" • pḥtj, "stark sein"|"to be strong" • mnpḥ, "[ein Kleid]"|"cloth; hide" • npḥ.w, "[Teil des menschlichen Unterleibes]; Euter (der Kuh)"|"groin" • spḥ, "(den Tod) hinausschieben"|"to avert" • spḥ, "erreichen"|"to attain"

55 times • 25 times • 9 times • 6 times • 5 times • 4 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (F22-F51B): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:F22: 127 times • Z4: 82 times • Z7: 75 times • D54: 19 times • G43: 13 times • F51: 11 times • Z4A: 4 times • M17: 4 times • X1: 3 times • F51B: 1 times • Y1: 1 times • M3: 1 times • G17: 1 times

NK: 109 times • MK & SIP: 73 times • TIP - Roman times: 32 times • OK & FIP: 30 times • unknown: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 148 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 65 times • unknown: 25 times • Nubia: 8 times • Western Asia and Europe: 2 times • Eastern Desert: 2 times

Ende: 118 times • Hinterteil: 90 times • das Hintere (auch Körperteil), Schwanz: 14 times • das Ende: 5 times • Hinterteil; Ende: 3 times • Ende, Entkommen: 3 times • Ende, Ausgang: 3 times • Heck: 2 times • Rückseite: 2 times • der Hintere: 1 times • Schluß: 1 times • Ziel (?): 1 times • Ziel, Erfolg: 1 times • Nachhut: 1 times • untere Ende: 1 times • Endpunkt, Extremheit: 1 times • Rest, Anteil (?): 1 times • Ende, Grenze: 1 times • Rücken(?): 1 times

SUBSTANTIVE: 250 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 250 TIMES • SINGULAR: 204 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 112 TIMES • MASCULINE: 111 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 72 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 46 TIMES • DUAL: 26 TIMES

pḥ.wj

"hinten befindlich"|"rear"|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:61510|Wb 1, 537.6-8

root:Pḥ.tjw, "Die am Ende Befindlichen (?)"|""• pḥ, "erreichen; angreifen"|"to reach; to attack" • pḥ.w, "Marschland; Hinterland"|"marshland; hinterland" • pḥ.w, "äußerste Nordgrenze; Endland"|"the far north" • pḥ.wj, "Hinterteil; Ende"|"end; back" • pḥ.wjt, "Hinterteil; Ende"|"end; back" • pḥ.wyt, "After; Rektum"|"anus" • pḥ.ww, "die Enden (des Landes); Ende (der Welt)"|"ends (of the country, of the earth)" • pḥ.ww, "nördliches Ende"|"northern end" • pḥ.wt, "Ankertau des Schiffes"|"stern-rope (naut.)" • pḥ.wt, "Marschland"|"marshland" • pḥ.wtj, "hinten befindlich"|"" • pḥ.wtjt, "Ankertau des Schiffes"|"" • pḥ.t, "Garbe (des Korns)"|"sheaf (of grain)" • pḥ.tj, "körperliche Kraft"|"physical strength" • pḥ.tj, "stark"|"strong" • pḥ.tj, "Löwe"|"lion" • pḥ.tj, "Starker"|"" • pḥ.tjt, "Hintertau"|"" • pḥ.tjt, "Kraft"|"" • pḥtj, "stark sein"|"to be strong" • mnpḥ, "[ein Kleid]"|"cloth; hide" • npḥ.w, "[Teil des menschlichen Unterleibes]; Euter (der Kuh)"|"groin" • spḥ, "(den Tod) hinausschieben"|"to avert" • spḥ, "erreichen"|"to attain"

pḥ.wj-ḫꜣ.w

"[ein Dekanstern]"|"[name of a decan]"|substantive•substantive_masc|ID:61540|Wb 1, 537.9; LGG III, 99

pḥ.wj-ḏꜣ.t

"[ein Dekanstern]"|"[name of a decan]"|substantive•substantive_masc|ID:61530|Wb 1, 537.10; LGG III, 99

pḥ.wjt

"Hinterteil; Ende"|"end; back"|substantive•substantive_fem|ID:859978|CG 20543

• rḏi̯(.w) n z,t 〈r〉 pḥ〈,wj〉t=s "(es) werde einer Frau gegeben 〈an〉 ihren Unterleib/After." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//〈London Medical Papyrus (BM EA 10059)〉: [9.9 (= alt 13.9)]

• jsṯ s(j) m zꜣ,t-nswt m ḥm,t-nswt mri̯.t=f jwʿ.n=s mw,t[.pl]=s nb.t grg.n=⸢s⸣ ⸢Šmʿ,w⸣ //[A10]// ḥꜣ,t r(m)ṯ.pl tp-r ꜣbw pḥ,t=s r Wꜣḏ,t m ḥm,t.pl m-ʿ ḥqꜣ.pl-ḥw,t.pl sr.pl n.w tꜣ r-ḏr=f "as she was a royal daughter and a king's wife that he loved, who inherited from all her mothers, and re-organized Upper Egypt, the foremost of people - starting at Elephantine down to the 10th Upper Egyptian nome - with women and among estate managers and officials from the entire land." sawlit:Stele des Rediuikhnum (Kairo CG 20543)//〈Stele des Rediuikhnum (Kairo CG 20543)〉: [A9]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: TP-R, "OBEN BIS"|""•W3Ḏ.T, "WADJET (10. O.ÄG. GAU UND SEINE HAUPTSTADT)"|"WADJET (10TH NOME OF UPPER EGYPT)"•JWʿ, "ERBEN; BEERBEN"|"TO INHERIT"

root:Pḥ.tjw, "Die am Ende Befindlichen (?)"|""•pḥ, "erreichen; angreifen"|"to reach; to attack"•pḥ.w, "Marschland; Hinterland"|"marshland; hinterland"•pḥ.w, "äußerste Nordgrenze; Endland"|"the far north"•pḥ.wj, "Hinterteil; Ende"|"end; back"•pḥ.wj, "hinten befindlich"|"rear"•pḥ.wyt, "After; Rektum"|"anus"•pḥ.ww, "die Enden (des Landes); Ende (der Welt)"|"ends (of the country, of the earth)"•pḥ.ww, "nördliches Ende"|"northern end"•pḥ.wt, "Ankertau des Schiffes"|"stern-rope (naut.)"•pḥ.wt, "Marschland"|"marshland"•pḥ.wtj, "hinten befindlich"|""•pḥ.wtjt, "Ankertau des Schiffes"|""•pḥ.t, "Garbe (des Korns)"|"sheaf (of grain)"•pḥ.tj, "körperliche Kraft"|"physical strength"•pḥ.tj, "stark"|"strong"•pḥ.tj, "Löwe"|"lion"•pḥ.tj, "Starker"|""•pḥ.tjt, "Hintertau"|""•pḥ.tjt, "Kraft"|""•pḥtj, "stark sein"|"to be strong"•mnpḥ, "[ein Kleid]"|"cloth; hide"•npḥ.w, "[Teil des menschlichen Unterleibes]; Euter (der Kuh)"|"groin"•spḥ, "(den Tod) hinausschieben"|"to avert"•spḥ, "erreichen"|"to attain"

1 times • 1 times

glyphs:F22: 2 times • X1: 2 times • S29: 1 times • F51: 1 times

NK: 1 times • OK & FIP: 1 times

unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Hinterteil: 1 times • Hinterteil; Ende: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • DUAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

pḥ.wjt-r

"nördlich bis"|"northward to"|preposition|ID:859960|GEG § 179

• jsṯ t3 pn ḫr-s,t-ḥr=f ḫnt,t-r 3b,w pḥ,t-r T3-wr Ṯnj "when this land was under his care, southward to Elephantine and ending at Thinis in the Thinite nome," sawlit:Stele des Tjetji (BM EA 614)//⟨Stele des Tjetji (BM EA 614)⟩: [4]

sawlit

COLLOC: ḪNT.T-R, "SÜDLICH BIS"|"SOUTHWARD TO; ENDING AT"•ḪR-S.T-ḤR, "UNTER (JEMANDEM) ("UNTER JMDS. AUFSICHT")"|"UNDER THE CONTROL OF"•ṮNJ, "THINIS"|"THINIS"

1 times

glyphs:F22: 1 times • X1: 1 times • D21: 1 times

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

nördlich bis: 1 times

PREPOSITION: 1 TIMES

pḥ.wyt

"After; Rektum"|"anus"|substantive•substantive_fem|ID:61520|Wb 1, 537.3; FCD 92; Lesko, Dictionary I, 179; Wilson, Ptol. Lexikon, 361; MedWb 273 ff.; Walker, Anatom. Term., 221 ff.; Westendorf, Handbuch Medizin, 205 ff.

• jri̯.ḥr=k m pḫr,t r snb=f //[6.6]// mrḥw(,t) ʕ3pd? 1/64 bj,t 1/64 jr(t,t) r(m)ṯ 1/64.pl wdḥ.w m pḥ,yt r hrw 4 "Dann machst du als Heilmittel, so dass er gesund wird: Fett von Vögeln (?): 1/64 (Oipe), Honig: 1/64 (Oipe), Milch vom Menschen: 3/64 (Oipe); werde eingegossen in den After; vier Tage lang." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [6.5]

• //[C 1,5]// ⟨bšṯ⟩ pḥ,t "Aufregend/Reizend (?) ist (ihr) Hintern." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I//Verso, Section C: Liebeslied Nr. 31-37: [C 1,5]

• //[9]// [...] m pḥ,t=f mj [...] ". . . in seinen After (einführen?) wie (ein Zäpfchen?) . . .." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [9]

• //[3.10]// [...] pḥ,yt "[...] After:" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Recto: ⟩Medizinischer Text: [3.10]

• wdḥ m pḥ,wyt "Werde in das Rektum gegossen." sawmedizin:Papyrus Ebers//48,21-50,21 = Eb 261-283: "Heilmittel gegen Festsetzungen von Harn und Schmerzen im Unterleib": [49,8]

bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin

COLLOC: WDḤ, "SCHÜTTEN; GIESSEN; (METALL) SCHMELZEN; (GLAS) HERSTELLEN"|""•SQBB, "KÜHLEN; WASSER SPRENGEN (KULTHANDLUNG)"|"TO COOL; TO REFRESH"•T3.W, "HITZE"|"HEAT"

root:Pḥ.tjw, "Die am Ende Befindlichen (?)"|""•pḥ, "erreichen; angreifen"|"to reach; to attack"•pḥ.w, "Marschland; Hinterland"|"marshland; hinterland"•pḥ.w, "äußerste Nordgrenze; Endland"|"the far north"•pḥ.wj, "Hinterteil; Ende"|"end; back"•pḥ.wj, "hinten befindlich"|"rear"•pḥ.wjt, "Hinterteil; Ende"|"end; back"•pḥ.ww, "die Enden (des Landes); Ende (der Welt)"|"ends (of the country, of the earth)"•pḥ.ww, "nördliches Ende"|"northern end"•pḥ.wt, "Ankertau des Schiffes"|"stern-rope (naut.)"•pḥ.wt, "Marschland"|"marshland"•pḥ.wtj, "hinten befindlich"|""•pḥ.wtjt, "Ankertau des Schiffes"|""•pḥ.t, "Garbe (des Korns)"|"sheaf (of grain)"•pḥ.tj, "körperliche Kraft"|"physical strength"•pḥ.tj, "stark"|"strong"•pḥ.tj, "Löwe"|"lion"•pḥ.tj, "Starker"|""•pḥ.tjt, "Hintertau"|""•pḥ.tjt, "Kraft"|""•pḥtj, "stark sein"|"to be strong"•mnpḥ, "[ein Kleid]"|"cloth; hide"•npḥ.w, "[Teil des menschlichen Unterleibes]; Euter (der Kuh)"|"groin"•spḥ, "(den Tod) hinausschieben"|"to avert"•spḥ, "erreichen"|"to attain"

29 times • 25 times • 19 times • 5 times • 4 times • 2 times • 2 times • (F22-X1-Z1-F51B): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 163 times • F22: 93 times • F51: 90 times • X1: 61 times • Z7: 37 times • Z4: 8 times • Z1: 5 times • F51B: 1 times • Z3A: 1 times • Z3: 1 times

NK: 67 times • MK & SIP: 28 times • unknown: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 58 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 34 times • unknown: 5 times

After: 65 times • After; Rektum: 30 times • Hinterteil: 1 times • Hintern: 1 times

SUBSTANTIVE: 97 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 97 TIMES • SINGULAR: 96 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 84 TIMES • FEMININE: 84 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 12 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

pḥ.ww

"die Enden (des Landes); Ende (der Welt)"|"ends (of the country, of the earth)"|substantive•substantive_masc|ID:61550|Wb 1, 538.4

•[sḏd]=[j] [n]=k [ḫ3s],t.pl pḥww n t3 (n) P3-K3~nꜥ~[n3] "[ich habe d]ir von den [Fremd]gebieten (an) der äußersten Grenze des Landes Kanaan [erzählt]." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [27.1]
•p3 ḫnt n ḫ3s,t nb(.t) p3 pḥ,ww n Km,t "die Anfangsstelle (oder: südlichste Stelle) für jedes Fremdland, (und) die äußerste (d.h. nördlichste) Stelle Ägyptens;" sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 7.2-7.10: Lobpreis auf Merenptah und seine Deltaresidenz: [7.4]
•ḫfꜥ=f šsr=f jw=f mj sb3 sšd m ḥr-jb ꜥš3,t m nḫt ꜥwn sqr.y.pl //[19]// n.w pḥ.ww t3 "und seinen Pfeil packte, wobei er (so schnell) wie ein Stern war, der blitzschnell siegreich hernieder sauste in die Mitte der (feindlichen) Menge, der die Gefangenen vom äußersten Ende der Erde ausplünderte," bbawramessiden:Beth-Shan Stele Ramses II. (Jahr 18)//Stelentext: [18]
•//[iii. König]// //[1]// [tj,t-Rꜥw] [ḫnt,j]-⸢t3,wj⸣ //[2]// ḥwi̯ Jwn,tw //[3]// ptpt Mnṯ,w //[4]// jri̯ t3š=f r wp(,t)-t3 r //[5]// pḥ,ww Nhrn "[König]: Gestalt des Re, der an der Spitze der Beiden Länder ist, der die Nomaden schlägt, der die Mentjiu niedertritt, der seine Grenze bis zum äußersten Süden erweitert und bis hin zu den Enden von Naharina." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(a) Epitheta des Königs: [1]
•j Ḥr,w nb pḥ,ww jni̯=k nn gmi̯.n=k nn wnw,t=k wn jti̯=k ḥtm(.w) m (j)ḫ,t=f "Oh Horus, Herr des Landendes, mögest du dies bringen, da du dies (zu) deiner Stunde des Öffnens(?) gefunden hast, da dein Vater mit dem seinen versehen ist." tb:pLeiden T 31//Tb 173 Pleyte: [3]
bbawramessiden, sawlit, tb
COLLOC: SQR, "GEFANGENER"|"CAPTIVE; PRISONER" • ḪNT.J-T3.WJ, "DER AN DER SPITZE DER BEIDEN LÄNDER IST"|"" • WP.T-T3, "ÄUSSERSTER SÜDEN"|""
root:Pḥ.tjw, "Die am Ende Befindlichen (?)"|""•pḥ, "erreichen; angreifen"|"to reach; to attack"•pḥ.w, "Marschland; Hinterland"|"marshland; hinterland"•pḥ.w, "äußerste Nordgrenze; Endland"|"the far north"•pḥ.wj, "Hinterteil; Ende"|"end; back"•pḥ.wj, "hinten befindlich"|"rear"•pḥ.wjt, "Hinterteil; Ende"|"end; back"•pḥ.wyt, "After; Rektum"|"anus"•pḥ.ww, "nördliches Ende"|"northern end"•pḥ.wt, "Ankertau des Schiffes"|"stern-rope (naut.)"•pḥ.wt, "Marschland"|"marshland"•pḥ.wtj, "hinten befindlich"|""•pḥ.wtjt, "Ankertau des Schiffes"|""•pḥ.t, "Garbe (des Korns)"|"sheaf (of grain)"•pḥ.tj, "körperliche Kraft"|"physical strength"•pḥ.tj, "stark"|"strong"•pḥ.tj, "Löwe"|"lion"•pḥ.tj, "Starker"|""•pḥ.tjt, "Hintertau"|""•pḥ.tjt, "Kraft"|""•pḥtj, "stark sein"|"to be strong"•mnpḥ, "[ein Kleid]"|"cloth; hide"•npḥ.w, "[Teil des menschlichen Unterleibes]; Euter (der Kuh)"|"groin"•spḥ, "(den Tod) hinausschieben"|"to avert"•spḥ, "erreichen"|"to attain"
NK: 4 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Western Asia and Europe: 1 times
die Enden (des Landes): 4 times • Ende (des Landes): 1 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

pḥ.ww

"nördliches Ende"|"northern end"|substantive•substantive_masc|ID:61570|Wb 1, 538.5-6

•p3 ym m b3~g3 ḥr ꜥdw //[3.2]// ⟨ḫrp⟩ n=f pḥ.ww=sn "Das Meer ist (voll) mit bg-Meeräschen und $ꜥḏ$-Muguliden welche (?) ihr (Plural!) Hinterland für sie (die Stadt) herbeiführen. (?)" sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [3.1]
•Ḥsb,w wnw ḥr pḥ,wj Ḏd pḥ,ww pw n Ḫ3sw,w "Hesebu (11. unterägyptischer Gau) liegt ("ist") an der Grenze (am Ende) von Busiris (und) dieses ist (am) äußeren Ende von Xois." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+15,1]
•//[ii. König]// //[1]// sqr wr.pl Jwn,tw Mnṯ,w //[2]// ḫ3s,t.pl nb.pl št3 t3.pl nb.pl fnḫ,w //[3]// n.w pḥ,ww Sṯ,t pḫr-wr n.w W3ḏ-wr "[König]: Der die Großen der Nomaden und der Mentjiu-Stämme schlägt und alle verborgenen Fremdländer und alle Länder der Fenchu des nördlichen Endes und die Asiaten des großen Gewässers des Meeres." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(a) Epitheta des Königs: [1]
•ntf z3 n t3 ḫ3,t n(.t) //[2]// Ḥrty p3 {ḫ3s,t}⟨nb⟩ {t}⟨r⟩mn n,tj ḥtp.tw n p3 pḥw,w Snhqrg "Er ist der Schutz des Leichnams des Ḥrty, des ⟨Herrn⟩ d⟨er⟩ Träger, der im Nordterritorium von Snhqrg ruht." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 163: [1]
bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, tb
COLLOC: PḪR-WR, "[EIN MEER NÖRDL. ÄGYPTENS]; EUPHRAT"|"PRIMEVAL SEA" • FNḪ.W, "FENCHU (SYRISCHE-PALÄSTINENSISCHES VOLK)"|"PHOENICIANS" • BG.T, "[EINE MEERÄSCHE]"|"[A MULLET]"
root:Pḥ.tjw, "Die am Ende Befindlichen (?)"|""•pḥ, "erreichen; angreifen"|"to reach; to attack"•pḥ.w, "Marschland; Hinterland"|"marshland; hinterland"•pḥ.w, "äußerste Nordgrenze; Endland"|"the far north"•pḥ.wj, "Hinterteil; Ende"|"end; back"•pḥ.wj, "hinten befindlich"|"rear"•pḥ.wjt, "Hinterteil; Ende"|"end; back"•pḥ.wyt, "After; Rektum"|"anus"•pḥ.ww, "die Enden (des Landes); Ende (der Welt)"|"ends (of the country, of the earth)"•pḥ.wt, "Ankertau des Schiffes"|"stern-rope (naut.)"•pḥ.wt, "Marschland"|"marshland"•pḥ.wtj, "hinten befindlich"|""•pḥ.wtjt, "Ankertau des Schiffes"|""•pḥ.t, "Garbe (des Korns)"|"sheaf (of grain)"•pḥ.tj, "körperliche Kraft"|"physical strength"•pḥ.tj, "stark"|"strong"•pḥ.tj, "Löwe"|"lion"•pḥ.tj, "Starker"|""•pḥ.tjt, "Hintertau"|""•pḥ.tjt, "Kraft"|""•pḥtj, "stark sein"|"to be strong"•mnpḥ, "[ein Kleid]"|"cloth; hide"•npḥ.w, "[Teil des menschlichen Unterleibes]; Euter (der Kuh)"|"groin"•spḥ, "(den Tod) hinausschieben"|"to avert"•spḥ, "erreichen"|"to attain"

𓄜𓏲𓏲 1 times
glyphs:Z7: 2 times • F22: 1 times
TIP - Roman times: 2 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times
nördl. Ende: 1 times • Hinterland?: 1 times • äußeres Ende (eines Gebietes): 1 times • nördliches Ende: 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

pḥ.wt

"Ankertau des Schiffes"|"stern-rope (naut.)"|substantive•substantive_fem|ID:61480|Wb 1, 538.2-3; FCD 92; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 137; Jones, Naut. Titles, 164 f., no. 54

• zpj.w pḥ,wt=f jn Nb,t-ḥw(,t) "sein Ankertau wird von Nephthys beiseite gelegt(?) werden." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 548: [P/V/S 40 = 604]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ZPI̯, "ÜBRIG BLEIBEN; ÜBRIG LASSEN"|"TO REMAIN OVER; TO BE LEFT (ABANDONED); TO BE LEFT OUT (EXCLUDED)" • NB.T-ḤW.T, "NEPHTHYS"|"NEPHTHYS" • JN, "DURCH; SEITENS (JMDS.)"|"BY (OF AGENT)"
root:Pḥ.tjw, "Die am Ende Befindlichen (?)"|""•pḥ, "erreichen; angreifen"|"to reach; to attack"•pḥ.w, "Marschland; Hinterland"|"marshland; hinterland"•pḥ.w, "äußerste Nordgrenze; Endland"|"the far north"•pḥ.wj, "Hinterteil; Ende"|"end; back"•pḥ.wj, "hinten befindlich"|"rear"•pḥ.wjt, "Hinterteil; Ende"|"end; back"•pḥ.wyt, "After; Rektum"|"anus"•pḥ.ww, "die Enden (des Landes); Ende (der Welt)"|"ends (of the country, of the earth)"•pḥ.ww, "nördliches Ende"|"northern end"•pḥ.wt, "Marschland"|"marshland"•pḥ.wtj, "hinten befindlich"|""•pḥ.wtjt, "Ankertau des Schiffes"|""•pḥ.t, "Garbe (des Korns)"|"sheaf (of grain)"•pḥ.tj, "körperliche Kraft"|"physical strength"•pḥ.tj, "stark"|"strong"•pḥ.tj, "Löwe"|"lion"•

pḥ.tj, "Starker"|""•pḥ.tjt, "Hintertau"|""•pḥ.tjt, "Kraft"|""•pḥtj, "stark sein"|"to be strong"•mnpḥ, "[ein Kleid]"|"cloth; hide"•npḥ.w, "[Teil des menschlichen Unterleibes]; Euter (der Kuh)"|"groin"•spḥ, "(den Tod) hinausschieben"|"to avert"•spḥ, "erreichen"|"to attain"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Ankertau des Schiffes: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES

pḥ.wt

"Marschland"|"marshland"|substantive•substantive_fem|ID:860884|Barbotin/Clère, BIFAO 91, 1991, 22, Anm. 104

•jn,t.pl m srḥ.pl ḏw.pl m pḥ,wt.pl ḫry.pl m ḫtj.w ḏi̯ m ꜥḫ "Die Täler waren Bäche (?) (von Blut), die Berge waren Sümpfe, die Feinde bildeten Terrassen (?), als sie gegeben waren auf das Feuerbecken." sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//⟨Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod⟩: [col. 30]

sawlit

COLLOC: SRḤ.W, "BÄCHE (?)"|""•ḪT.W, "TERRASSE; PODIUM (MIT TREPPE)"|"DAIS; PLATFORM; TERRACE"•ꜥḪ, "FEUERBECKEN"|"BRAZIER"

root:Pḥ.tjw, "Die am Ende Befindlichen (?)"|""•pḥ, "erreichen; angreifen"|"to reach; to attack"•pḥ.w, "Marschland; Hinterland"|"marshland; hinterland"•pḥ.w, "äußerste Nordgrenze; Endland"|"the far north"•pḥ.wj, "Hinterteil; Ende"|"end; back"•pḥ.wj, "hinten befindlich"|"rear"•pḥ.wjt, "Hinterteil; Ende"|"end; back"•pḥ.wyt, "After; Rektum"|"anus"•pḥ.ww, "die Enden (des Landes); Ende (der Welt)"|"ends (of the country, of the earth)"•pḥ.ww, "nördliches Ende"|"northern end"•pḥ.wt, "Ankertau des Schiffes"|"stern-rope (naut.)"•pḥ.wtj, "hinten befindlich"|""•pḥ.wtjt, "Ankertau des Schiffes"|""•pḥ.t, "Garbe (des Korns)"|"sheaf (of grain)"•pḥ.tj, "körperliche Kraft"|"physical strength"•pḥ.tj, "stark"|"strong"•pḥ.tj, "Löwe"|"lion"•pḥ.tj, "Starker"|""•pḥ.tjt, "Hintertau"|""•pḥ.tjt, "Kraft"|""•pḥtj, "stark sein"|"to be strong"•mnpḥ, "[ein Kleid]"|"cloth; hide"•npḥ.w, "[Teil des menschlichen Unterleibes]; Euter (der Kuh)"|"groin"•spḥ, "(den Tod) hinausschieben"|"to avert"•spḥ, "erreichen"|"to attain"

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Marschland: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•PLURAL: 1 TIMES

pḥ.wtj

"hinten befindlich"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:857519|CT V, 125b

root:Pḥ.tjw, "Die am Ende Befindlichen (?)"|""•pḥ, "erreichen; angreifen"|"to reach; to attack"•pḥ.w, "Marschland; Hinterland"|"marshland; hinterland"•pḥ.w, "äußerste Nordgrenze; Endland"|"the far north"•pḥ.wj, "Hinterteil; Ende"|"end; back"•pḥ.wj, "hinten befindlich"|"rear"•pḥ.wjt, "Hinterteil; Ende"|"end; back"•pḥ.wyt, "After; Rektum"|"anus"•pḥ.ww, "die Enden (des Landes); Ende (der Welt)"|"ends (of the country, of the earth)"•pḥ.ww, "nördliches Ende"|"northern end"•pḥ.wt, "Ankertau des Schiffes"|"stern-rope (naut.)"•pḥ.wt, "Marschland"|"marshland"•pḥ.wtjt, "Ankertau des Schiffes"|""•pḥ.t, "Garbe (des Korns)"|"sheaf (of grain)"•pḥ.tj, "körperliche Kraft"|"physical strength"•pḥ.tj, "stark"|"strong"•pḥ.tj, "Löwe"|"lion"•pḥ.tj, "Starker"|""•pḥ.tjt, "Hintertau"|""•pḥ.tjt, "Kraft"|""•pḥtj, "stark sein"|"to be strong"•mnpḥ, "[ein Kleid]"|"cloth; hide"•npḥ.w, "[Teil des menschlichen Unterleibes]; Euter (der Kuh)"|"groin"•spḥ, "(den Tod) hinausschieben"|"to avert"•spḥ, "erreichen"|"to attain"

pḥ.wtjt

"Ankertau des Schiffes"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857520|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 137

root:Pḥ.tjw, "Die am Ende Befindlichen (?)"|""•pḥ, "erreichen; angreifen"|"to reach; to attack"•pḥ.w, "Marschland; Hinterland"|"marshland; hinterland"•pḥ.w, "äußerste Nordgrenze; Endland"|"the far north"•pḥ.wj, "Hinterteil; Ende"|"end; back"•pḥ.wj, "hinten befindlich"|"rear"•pḥ.wjt, "Hinterteil; Ende"|"end; back"•pḥ.wyt, "After; Rektum"|"anus"•pḥ.ww, "die Enden (des Landes); Ende (der Welt)"|"ends (of the country, of the earth)"•pḥ.ww, "nördliches Ende"|"northern end"•pḥ.wt, "Ankertau des Schiffes"|"stern-rope (naut.)"•pḥ.wt, "Marschland"|"marshland"•pḥ.wtj, "hinten befindlich"|""•pḥ.t, "Garbe (des Korns)"|"sheaf (of grain)"•pḥ.tj, "körperliche Kraft"|"physical strength"•pḥ.tj, "stark"|"strong"•pḥ.tj, "Löwe"|"lion"•pḥ.tj, "Starker"|""•pḥ.tjt, "Hintertau"|""•pḥ.tjt, "Kraft"|""•pḥtj, "stark sein"|"to be strong"•mnpḥ, "[ein Kleid]"|"cloth; hide"•npḥ.w, "[Teil des menschlichen Unterleibes]; Euter (der Kuh)"|"groin"•spḥ, "(den Tod) hinausschieben"|"to avert"•spḥ, "erreichen"|"to attain"

pḥ.t

"Garbe (des Korns)"|"sheaf (of grain)"|substantive•substantive_fem|ID:61390|Wb 1, 533.10-11

•//[T88]// ḥwi̯.t sḥꜣ,t r pḥ,t "Das Treiben der Eselsherde zur Korngarbe." bbawgrabinschriften:Südwand//Szenen der Landwirtschaft (Sz. 20): [T88]

•//[3]// hꜣi̯.t r pḥ,t s⸢ḥꜣ,t⸣ "Das Herabsteigen zu den Garben (seitens) der Eselsherde." bbawgrabinschriften:3. Register v.u. (Flachsernte)//Register-Beischriften: [3]

•//[1]// pḥ,t "Garbe(nlager des Korns)." bbawgrabinschriften:4. Register v.u. (Garbentransport)//Beischrift (Garbenlager): [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SḤꜢ.T, "ESELHERDE"|"HERD OF DONKEYS"•ḤWI̯, "SCHLAGEN; STOSSEN; BETRETEN; FLIESSEN; BEWÄSSERN; REGNEN; WEIHEN"|""•HꜢI̯, "HERABSTEIGEN; FALLEN; ZU FALL KOMMEN"|"TO DESCEND; TO FALL; TO STRIKE"

root:Pḥ.tjw, "Die am Ende Befindlichen (?)"|""•pḥ, "erreichen; angreifen"|"to reach; to attack"•pḥ.w, "Marschland; Hinterland"|"marshland; hinterland"•pḥ.w, "äußerste Nordgrenze; Endland"|"the far north"•pḥ.wj, "Hinterteil; Ende"|"end; back"•pḥ.wj, "hinten befindlich"|"rear"•pḥ.wjt, "Hinterteil; Ende"|"end; back"•pḥ.wyt, "After; Rektum"|"anus"•pḥ.ww, "die Enden (des Landes); Ende (der Welt)"|"ends (of the country, of the earth)"•pḥ.ww, "nördliches Ende"|"northern end"•pḥ.wt, "Ankertau des Schiffes"|"stern-rope (naut.)"•pḥ.wt, "Marschland"|"marshland"•pḥ.wtj, "hinten befindlich"|""•pḥ.wtjt, "Ankertau des Schiffes"|""•pḥ.tj, "körperliche Kraft"|"physical strength"•pḥ.tj, "stark"|"strong"•pḥ.tj, "Löwe"|"lion"•pḥ.tj, "Starker"|""•pḥ.tjt, "Hintertau"|""•pḥ.tjt, "Kraft"|""•pḥtj, "stark sein"|"to be strong"•mnpḥ, "[ein Kleid]"|"cloth; hide"•npḥ.w, "[Teil des menschlichen Unterleibes]; Euter (der Kuh)"|"groin"•spḥ, "(den Tod) hinausschieben"|"to avert"•spḥ, "erreichen"|"to attain"

1 times

glyphs:Q3: 1 times•V28: 1 times•X1: 1 times

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Garbe (des Korns): 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

pḥ.tj

"körperliche Kraft"|"physical strength"|substantive•substantive_masc|ID:61400|Wb 1, 539.5-540.9; KoptHWb 157

• qni̯.y Ḥr,w ⸢pꜣ⸣ ⸢sꜣ~mꜥ~nꜣ⸣ //[rt. 8,7]// [...] jw,tj pḥ,tj=f pꜣ n,tj hrp ⸢n⸣n ⸢hh⸣ ⸢ꜥr?⸣ //[rt. 8,8]// [...] nṯr mꜣꜥ,tj ""Horus hat ⸢den Samanu⸣ besiegt, [...] der ohne seine Kraft ist, du, der eingetaucht ist, ohne ⸢Gluthauch gegen (?)⸣ [...] der Gott, der Gerechte."" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 8,6]

• nṯr-nfr nsw,t nsw,t.pl ḥqꜣ ḥqꜣ.pl jty jṯi̯ tꜣ.pl nb sḫm pḥ,tj ꜣtf=f sw m tp=f ḫsf m sḫm=f ꜥn jr,w mj Rꜥw n p,t ḫꜥi̯.pl mj ꜣḫ,tj di=f sw //[27]// [...] [ꜥ_?] bjꜣ,yt.pl m qmꜣ.t=f šꜣꜥ-n m [...] ꜥrḫ,yt? [...] ꜥḎḥw,tj? [...] [ꜥ_?]=sn r nsw,yt "der vollkommene Gott, der König der Könige, der Herrscher der Herrscher, der Gebieter, der alle Länder ergreift, mit starker Kraft, dessen ... Atef-Krone auf seinem Kopf ist, der mit seiner Stärke (Gefahr) abwehrt, schöngestaltet wie Re im Himmel, der wie Achti erscheint, wenn er sich (am Morgen) zeigt, (mit) ... Wundern, (bereits) als er erschaffen wurde, ... Untertanen? ... Thot? ... sie/ihr/Ihnen zum Königtum;" bbawhistbiospzt:fragmentarische Stele des Piye//Textfeld der Stele: [26]

• wn.jn=ss[t] [ḥr] [md.t] [m-ḏi̯]=f m-ḏd wn pḥ,tj //[3,6]// [ꜣ] jm=k ḫr tw=j ḥr ptrj nꜣy=k tj~n~rꜣ m-mn.t jw jb=st ⟨r⟩ rḫ=f m rḫ n ⸢ḥꜣ,wtj⸣ "Da [redete] sie [mit] ihm mit den Worten: "Es ist [große] Kraft in dir; und ich sehe täglich deine Stärke", wobei sie sich wünschte, ihn ⟨zu⟩ erkennen im Erkennen eines Mannes (d.h. sie wünschte sich, mit ihm zu schlafen)." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [3,5]

• ptr.n ṯw (j)m(,j.w)-ḫt=f wr pḥ,t=k jr=f jmi̯=sn ḫꜣ.w kw "Seine Gefolgsleute haben dich wahrgenommen, wie deine Stärke größer ist als seine, so daß sie sich dir nicht widersetzen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 357: [T/F/E inf 44 = 180]

• ḫnm Ḥr,w sḫm m ꜣw,t-jb ꜥꜣi̯ pḥ,tj=f "Horus erlangte (wieder) Macht in Freude (und) seine Kraft vergrößerte sich!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+6,5]

bbawamarna, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:Pḥ.tjw, "Die am Ende Befindlichen (?)"|""• pḥ, "erreichen; angreifen"|"to reach; to attack"• pḥ.w, "Marschland; Hinterland"|"marshland; hinterland"• pḥ.w, "äußerste Nordgrenze; Endland"|"the far north"• pḥ.wj, "Hinterteil; Ende"|"end; back"• pḥ.wj, "hinten befindlich"|"rear"• pḥ.wjt, "Hinterteil; Ende"|"end; back"• pḥ.wyt, "After; Rektum"|"anus"• pḥ.ww, "die Enden (des Landes); Ende (der Welt)"|"ends (of the country, of the earth)"• pḥ.ww, "nördliches Ende"|"northern end"• pḥ.wt, "Ankertau des Schiffes"|"stern-rope (naut.)"• pḥ.wt, "Marschland"|"marshland"• pḥ.wtj, "hinten befindlich"|""• pḥ.wtjt, "Ankertau des Schiffes"|""• pḥ.t, "Garbe (des Korns)"|"sheaf (of grain)"• pḥ.tj, "stark"|"strong"• pḥ.tj, "Löwe"|"lion"• pḥ.tj, "Starker"|""• pḥ.tjt, "Hintertau"|""• pḥ.tjt, "Kraft"|""• pḥtj, "stark sein"|"to be strong"• mnpḥ, "[ein Kleid]"|"cloth; hide"• npḥ.w, "[Teil des menschlichen Unterleibes]; Euter (der Kuh)"|"groin"• spḥ, "(den Tod) hinausschieben"|"to avert"• spḥ, "erreichen"|"to attain"

8 times • 7 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Q3-X1-V28C-F9): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (pS-X1-X1-Z5-A24): 1 times • 1 times • (F22-X1-Z4-Ff1-A24): 1 times

glyphs:X1: 51 times • Z4: 42 times • F22: 40 times • F9: 38 times • A24: 26 times • Q3: 7 times • D40: 6 times • V28: 6 times • Z5: 6 times • Z9: 5 times • Y1: 5 times • Z4A: 4 times • D36: 4 times • Z3A: 3 times • F4: 1 times • A25: 1 times • V28C: 1 times • pS: 1 times • Ff1: 1 times

NK: 114 times • TIP - Roman times: 44 times • OK & FIP: 20 times • MK & SIP: 19 times • unknown: 8 times

Upper Egypt (South of Assiut): 125 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 49 times • unknown: 19 times • Nubia: 8 times • Western Asia and Europe: 4 times
körperliche Kraft: 205 times
SUBSTANTIVE: 205 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 205 TIMES • SINGULAR: 163 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 84 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 65 TIMES • MASCULINE: 65 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 15 TIMES • DUAL: 1 TIMES

pḥ.tj

"stark"|"strong"|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:61630|Wb 1, 540.10-14; Lesko, Dictionary I, 179

• ⸢ntk⸣ nsw jri̯.w ⟨m⟩ ꜥ.wj.du=f{j} n pḥ,tj //[12]// rḫ s,t ḏr,t=f nḫt pḥ,tj.ṯ r ḥm.pl ꜥḥm,t[.pl]? [...] "Du bist ein König, der kraftvoll (?) ⟨mit⟩ seinen Armen agiert, der den (rechten) Platz seiner Hand kennt, der stärker und kräftiger als (seine?) Diener und Dienerinnen ist!" sawlit:oGardiner 28//Recto: Hymnus auf die Überschwemmung und Ramses II.: [11]

• [nṯr-nfr] [jri̯] [m] ⸢ꜥ.wj⸣ ⸢=f⸣ sbtj m bjꜣ ḥr pgꜣ hrw n ꜥḥꜣ [wꜣḥ] [jb] [r]ḫ,yt //[5]// ⸢rḫ⸣ ⸢s,t⸣ [ḏr,t]=f mn jb ḥr,j-tp mšꜥ=f hrw sk,w mj kꜣ rnp.j //[6]// mꜣj pḥ,tj bjk n Ḫpr,j m ḥw,t-sr zꜣ Sḫm,t mr,y Bꜣs,tt //[7]// ⸢twt⸣ [n] [šzp] jm,j ḫꜣs,t.pl sbj.pl th tꜣš=f "Vollendeter Gott, der mit seinen Armen handelt, eine Mauer aus Erz auf dem Kampfplatz (am) Tag des Kampfes, der aufmerksam seinem Volk gegenüber ist, der weiß, wo seine (tatkräftige) Hand ist, der charakterfest ist und Oberhaupt seiner Truppe am Tag des Kampfes wie der jugendliche Stier, der starke Löwe, der Falke des Chepri im Fürstenhaus, der Sohn der Sachmet, geliebt von Bastet, Abbild der Sphinx, die in den Fremdländern der Rebellen ist, die seine Grenze übertreten haben." bbawramessiden:2.Beth-Shan-Stele//[Stelentext]: [4]

• j:nḏ-ḥr=k pꜣ rw pḥ,tj qꜣi̯-šw,tj nb wrr,t ḥn.w m nḫḫ "Sei gegrüßt, du kräftiger Löwe mit hohem Federpaar, Herr der Ureret-Krone, mit der Geißel versehen!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 162: [1]

• ḥꜣd.n=j s(j) m ḥꜣd pḥ,tt "Ich habe sie mit der starken Reuse gefangen"." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 113: [3]

• ḫpr ḥr,t=f m pḥ,tj n Jwn,w "Sein Anteil als Starker entsteht in Heliopolis." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 115: [7]

bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: ḤꜢD, "(MIT DER REUSE) FISCHEN"|"TO TRAP (FISH)" • QꜢ-ŠW.TJ, "DER MIT HOHEM FEDERNPAAR"|"HIGH OF FEATHERS" • WR-MꜢ.W, "GRÖSSTER DER SEHENDEN (PRIESTER)"|"GREATEST OF SEERS (A PRIEST)"

root:Pḥ.tjw, "Die am Ende Befindlichen (?)"|""• pḥ, "erreichen; angreifen"|"to reach; to attack"• pḥ.w, "Marschland; Hinterland"|"marshland; hinterland"• pḥ.w, "äußerste Nordgrenze; Endland"|"the far north"• pḥ.wj, "Hinterteil; Ende"|"end; back"• pḥ.wj, "hinten befindlich"|"rear"• pḥ.wjt, "Hinterteil; Ende"|"end; back"• pḥ.wyt, "After; Rektum"|"anus"• pḥ.ww, "die Enden (des Landes); Ende (der Welt)"|"ends (of the country, of the earth)"• pḥ.ww, "nördliches Ende"|"northern end"• pḥ.wt, "Ankertau des Schiffes"|"stern-rope (naut.)"• pḥ.wt, "Marschland"|"marshland"• pḥ.wtj, "hinten befindlich"|""• pḥ.wtjt, "Ankertau des Schiffes"|""• pḥ.t, "Garbe (des Korns)"|"sheaf (of grain)"• pḥ.tj, "körperliche Kraft"|"physical strength"•

pḥ.tj, "Löwe"|"lion"•pḥ.tj, "Starker"|""•pḥ.tjt, "Hintertau"|""•pḥ.tjt, "Kraft"|""•pḥtj, "stark sein"|"to be strong"•mnpḥ, "[ein Kleid]"|"cloth; hide"•npḥ.w, "[Teil des menschlichen Unterleibes]; Euter (der Kuh)"|"groin"•spḥ, "(den Tod) hinausschieben"|"to avert"•spḥ, "erreichen"|"to attain"

TIP - Roman times: 5 times•NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times•Western Asia and Europe: 1 times

stark, kräftig: 3 times•stark: 3 times•Subst.: der Starke (als Gott): 1 times

adjective: 7 times•nisbe_adjective_substantive: 7 times•masculine: 2 times•singular: 2 times•participle: 1 times•active: 1 times

pḥ.tj

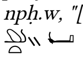
"Löwe"|"lion"|substantive•substantive_masc|ID:61640|Wb 1, 540.16-18; Wilson, Ptol. Lexikon, 363

•nb pḥ,tj pri̯ m ꜣḫ-bj,t mꜣꜥ-ḫrw m šw,tj "Herr der Kraft, der aus Chemmis herauskommt, der mit der Doppelfederkrone triumphiert," sawmedizin:Test Köhler mit Gruppierung//Test Köhler mit Gruppierung: [B.2]

sawmedizin

colloc: šw.tj, "Doppelfederkrone"|"the double plume; Two Feather Crown"•ꜣḫ-bj.t, "Chemmis; [Name des Pehu-Gebietes im 19. o.äg. Gau]"|"Chemmis"•mꜣꜥ-ḫrw, "gerechtfertigt sein; triumphieren"|"to be justified; to be triumphant"

root:Pḥ.tjw, "Die am Ende Befindlichen (?)"|""•pḥ, "erreichen; angreifen"|"to reach; to attack"•pḥ.w, "Marschland; Hinterland"|"marshland; hinterland"•pḥ.w, "äußerste Nordgrenze; Endland"|"the far north"•pḥ.wj, "Hinterteil; Ende"|"end; back"•pḥ.wj, "hinten befindlich"|"rear"•pḥ.wjt, "Hinterteil; Ende"|"end; back"•pḥ.wyt, "After; Rektum"|"anus"•pḥ.ww, "die Enden (des Landes); Ende (der Welt)"|"ends (of the country, of the earth)"•pḥ.ww, "nördliches Ende"|"northern end"•pḥ.wt, "Ankertau des Schiffes"|"stern-rope (naut.)"•pḥ.wt, "Marschland"|"marshland"•pḥ.wtj, "hinten befindlich"|""•pḥ.wtjt, "Ankertau des Schiffes"|""•pḥ.t, "Garbe (des Korns)"|"sheaf (of grain)"•pḥ.tj, "körperliche Kraft"|"physical strength"•pḥ.tj, "stark"|"strong"•pḥ.tj, "Starker"|""•pḥ.tjt, "Hintertau"|""•pḥ.tjt, "Kraft"|""•pḥtj, "stark sein"|"to be strong"•mnpḥ, "[ein Kleid]"|"cloth; hide"•npḥ.w, "[Teil des menschlichen Unterleibes]; Euter (der Kuh)"|"groin"•spḥ, "(den Tod) hinausschieben"|"to avert"•spḥ, "erreichen"|"to attain"

 1 times

glyphs:F22: 1 times•X1: 1 times•Z4: 1 times•D40: 1 times

unknown: 1 times

unknown: 1 times

Löwe: 1 times

substantive: 1 times•substantive_masc: 1 times•st_absolutus: 1 times•singular: 1 times•masculine: 1 times

pḥ.tj

"Starker"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860512|LGG III, 100 f.

root:Pḥ.tjw, "Die am Ende Befindlichen (?)"|""•pḥ, "erreichen; angreifen"|"to reach; to attack"•pḥ.w, "Marschland; Hinterland"|"marshland; hinterland"•pḥ.w, "äußerste Nordgrenze; Endland"|"the far north"•pḥ.wj, "Hinterteil; Ende"|"end; back"•pḥ.wj, "hinten befindlich"|"rear"•pḥ.wjt, "Hinterteil; Ende"|"end; back"•pḥ.wyt, "After; Rektum"|"anus"•pḥ.ww, "die Enden (des Landes); Ende (der Welt)"|"ends (of the country, of the earth)"•pḥ.ww, "nördliches Ende"|"northern end"•pḥ.wt, "Ankertau des Schiffes"|"stern-rope (naut.)"•pḥ.wt, "Marschland"|"marshland"•pḥ.wtj, "hinten befindlich"|""•pḥ.wtjt, "Ankertau des Schiffes"|""•pḥ.t, "Garbe (des Korns)"|"sheaf (of grain)"•pḥ.tj, "körperliche Kraft"|"physical strength"•pḥ.tj, "stark"|"strong"•pḥ.tj, "Löwe"|"lion"•pḥ.tjt, "Hintertau"|""•pḥ.tjt, "Kraft"|""•pḥtj, "stark sein"|"to be strong"•mnpḥ, "[ein Kleid]"|"cloth; hide"•npḥ.w, "[Teil des menschlichen Unterleibes]; Euter (der Kuh)"|"groin"•spḥ, "(den Tod) hinausschieben"|"to avert"•spḥ, "erreichen"|"to attain"

pḥ.tjt

"Hintertau"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:500336|Hornung, Pfortenbuch I, 331; II, 226

root:Pḥ.tjw, "Die am Ende Befindlichen (?)"|""•pḥ, "erreichen; angreifen"|"to reach; to attack"•pḥ.w, "Marschland; Hinterland"|"marshland; hinterland"•pḥ.w, "äußerste Nordgrenze; Endland"|"the far north"•pḥ.wj, "Hinterteil; Ende"|"end; back"•pḥ.wj, "hinten befindlich"|"rear"•pḥ.wjt, "Hinterteil; Ende"|"end; back"•pḥ.wyt, "After; Rektum"|"anus"•pḥ.ww, "die Enden (des Landes); Ende (der Welt)"|"ends (of the country, of the earth)"•pḥ.ww, "nördliches Ende"|"northern end"•pḥ.wt, "Ankertau des Schiffes"|"stern-rope (naut.)"•pḥ.wt, "Marschland"|"marshland"•pḥ.wtj, "hinten befindlich"|""•pḥ.wtjt, "Ankertau des Schiffes"|""•pḥ.t, "Garbe (des Korns)"|"sheaf (of grain)"•pḥ.tj, "körperliche Kraft"|"physical strength"•pḥ.tj, "stark"|"strong"•pḥ.tj, "Löwe"|"lion"•pḥ.tj, "Starker"|""•pḥ.tjt, "Kraft"|""•pḥtj, "stark sein"|"to be strong"•mnpḥ, "[ein Kleid]"|"cloth; hide"•npḥ.w, "[Teil des menschlichen Unterleibes]; Euter (der Kuh)"|"groin"•spḥ, "(den Tod) hinausschieben"|"to avert"•spḥ, "erreichen"|"to attain"

pḥ.tjt

"Kraft"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:855240|Wb 1, 539.22-23

•kꜣ ꜥḏn=f tꜣ pḥ,t(jt) //[vs. 7,7]// pꜣy=f ḫpš 2 ḥr=k "Dann wird er beenden die (körperliche) Kraft seiner (i.e. des Achu) zwei Arme über dir." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 7,6]

•//[21.7]// jr tꜣ pḥ,tj(.t) n pꜣ n,tj m-mj-qd.ṯ=f //[21.8]// sw (ḥr) šdi̯ jꜣd m nꜣy=f qnqn "Was die Kraft dessen angeht, der wie er ist, sie rettet den Elenden vor seinen Stockschlägen (d.h. vor dem Prügel, den er zu erwarten hat)." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [21.7]

•pḥ,tj.ṯ=f mj nb-ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb)-Tꜣ.wj m⸢ki̯⸣=[s] mšꜥ=f "[§336] Seine (= Ramses II.) Kraft ist wie die des Herrn der Beiden Länder LHG (= Ramses II.), [sie] sch⸢ützte⸣ sein Heer. ????" bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 11,4]

•[pḥ,]t[jt] [ḥm]=[f] //[80]// [...] "[§336] [Die Kr]a[ft Seiner Majestät], ..." bbawramessiden:Ostwand und Südwand (Aussen)//Qadesch-Schlacht Poem (L2): [79]

•pḥ,tt ḥm=f mki̯.n=s mšꜥ=f "[§336] Die Kraft Seiner Majestät, sie schützte sein Heer." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [72]

bbawramessiden, sawlit, sawmedizin

colloc: nb-ꜥnḫ-wḏꜣ-snb-Tꜣ.wj, "Herr Beider Länder, l.h.g."|""•jꜣd, "Elender; Armer; Frevler"|"sufferer; a miserable person; evildoer"•qn, "beenden; aufhören"|"to complete; to finish"

root:Pḥ.tjw, "Die am Ende Befindlichen (?)"|""•pḥ, "erreichen; angreifen"|"to reach; to attack"•pḥ.w, "Marschland; Hinterland"|"marshland; hinterland"•pḥ.w, "äußerste Nordgrenze; Endland"|"the far north"•pḥ.wj, "Hinterteil; Ende"|"end; back"•pḥ.wj, "hinten befindlich"|"rear"•pḥ.wjt,

pḥ.tjt

"Hinterteil; Ende"|"end; back"•pḥ.wyt, "After; Rektum"|"anus"•pḥ.ww, "die Enden (des Landes); Ende (der Welt)"|"ends (of the country, of the earth)"•pḥ.ww, "nördliches Ende"|"northern end"•pḥ.wt, "Ankertau des Schiffes"|"stern-rope (naut.)"•pḥ.wt, "Marschland"|"marshland"•pḥ.wtj, "hinten befindlich"|""•pḥ.wtjt, "Ankertau des Schiffes"|""•pḥ.t, "Garbe (des Korns)"|"sheaf (of grain)"•pḥ.tj, "körperliche Kraft"|"physical strength"•pḥ.tj, "stark"|"strong"•pḥ.tj, "Löwe"|"lion"•pḥ.tj, "Starker"|""•pḥ.tjt, "Hintertau"|""•pḥtj, "stark sein"|"to be strong"•mnpḥ, "[ein Kleid]"|"cloth; hide"•npḥ.w, "[Teil des menschlichen Unterleibes]; Euter (der Kuh)"|"groin"•spḥ, "(den Tod) hinausschieben"|"to avert"•spḥ, "erreichen"|"to attain"
(F22-X1-Z4-Ff1-Ff1-A24): 1 times
glyphs:Ff1: 3 times•F22: 2 times•X1: 2 times•Z4: 2 times•A24: 2 times•Z2: 1 times
NK: 7 times•TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times•Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Kraft: 8 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 8 TIMES•SINGULAR: 8 TIMES•ST_CONSTRUCTUS: 4 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES•FEMININE: 3 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

pḥ-Spd.t

"[22. Tag des Mondmonats]"|"[22nd day of the lunar month]"|substantive•substantive_masc|ID:61450|Wb 1, 538.1

pḥꜣṯn

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867785|CT VII, 51v

pḥrr

"laufen"|"to run"|verb•verb_3-gem|ID:61590|Wb 1, 541.2-13; FCD 92
•jr wpi̯=k ḥnḥn,t m šꜣšꜣy,t //[104,15]// n(,j).t s ḫpr.t ḥr wd,t n(,j).t ʿr,wt n(,j).t ry,t m ʿ,t.pl nb.t n(,j).t s gmm=k //[104,16]// dp=s spd bwꜣ mj mnd ry,t pḥr.tj m s,t=s //[104,17]// ḏd.jn=k r=s "Wenn du eine $ḥnḥn.t$-Geschwulst an der $šꜣšꜣ.yt$-Halsgegend (?) eines Mannes feststellst, die infolge einer Verlagerung des $ʿr.wt$-Stoffes (und) von Eiter in alle(n) (mögliche(n)) Körpferteile(n) eines Mannes entstanden ist, (und) findest du ihren Kopf spitz vor und erhoben wie eine Brust, nachdem Eiter an ihrem Ort zusammengelaufen ist (?), dann musst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [104,14]
•[...] [pḥ]rr nmt,t.pl //[col. 19]// [...] "[...] [lauf]enden Schrittes [...]" sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//〈Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod〉: [col. 18]
•pḥr=⸢k⸣ sbḫ(,t) ⸢sfḫ,nw.t⸣ ⸢šzp⸣ [tw] //[8]// Jkb stꜣm tw Jkn,tj "Du läufst durch das siebte Tor und 'Trauernder' empfängt [dich] und Ikenti verhüllt dich." bbawgraeberspzt:〈Südhälfte〉//T 4: Spruch an den Toten (Verklärung) [7 Tore des Jenseits]: [7]
•//[Sz.13.1.3:3]// ⸢mj⸣ pḥr r-zp sḫni̯ ꜣpd "Kommt, lauft doch, die Vögel lassen sich nieder!" bbawgrabinschriften:Südwand//1.Register v.o.: [Sz.13.1.3: 3]
•zj jn(,w).pl=k pḥry sjn.pl=k pri̯=sn jr p,t j:ḏd=sn n Rʿw ʿḥʿ=k //[N/F-A/S 23= 789]// r=k m jtr,t.du ꜣḫ,t ḥr šw n(,j) {ḫ}〈nw〉,t "Deine Boten gehen, deine Eilboten rennen, damit sie zum Himmel emporsteigen und zu Re sagen, daß du also an den beiden Schreinen des Horizonts auf der Höhe(?) des Himmels(?) stehst." bbawpyramidentexte:〈Südwand〉//PT 673: [N/F-A/S 22 = 788]
bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: RY.T, "EITER (O. Ä.)"|"PUS (MED.)"•ŠꜣŠꜣY.T, "KEHLE; VORDERHALS (DES MENSCHEN)"|"UPPER CHEST; BOSOM"•JꜣKB, "TRAUENDER"|""
root:Pḥrr, "Läufer"|""•pḥrr, "Läufer"|"runner"
2 times• 1 times
glyphs:Q3: 5 times•V28: 5 times•D21: 3 times•D54: 3 times•U33: 3 times•M17: 3 times•X1: 2 times
NK: 4 times•TIP - Roman times: 4 times•MK & SIP: 4 times•OK & FIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
laufen: 14 times•durchlaufen: 1 times
VERB: 15 TIMES•VERB_3-GEM: 15 TIMES•SINGULAR: 4 TIMES•PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES•FEMININE: 3 TIMES•ACTIVE: 2 TIMES•PARTICIPLE: 1 TIMES•PREFIXED: 1 TIMES•MASCULINE: 1 TIMES•SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES•GEMINATED: 1 TIMES•IMPERATIVE: 1 TIMES•PLURAL: 1 TIMES•INFINITIVE: 1 TIMES

pḥrr

"Läufer"|"runner"|substantive•substantive_masc|ID:61600|Wb 1, 541.14-18; Lesko, Dictionary I, 180
•ḏd-mdw jn Wsjr ṯkr-pr-ꜣ jhꜣ j jn.y //13// j pḥrr jm,j ḫnt,yt nṯr-ꜥꜣ di̯=k jwi̯ n=j bꜣ=j m bw nb n,tj=f jm "Worte zu sprechen durch den Osiris, den Eunuchen des Pharao Jha: O Bringer, (13) o Läufer, der sich in (seiner) Halle befindet, großer Gott: du sollst veranlassen, dass mein Ba zu mir kommt von jeglichem Ort, an dem er ist!" bbawhistbiospzt:Stelentext//-: 12
•[...] [bnr],w m {ḫ}p〈ḥ〉rr.wpl nb n nꜣ-n ḫr.pl n Ḫt //[31]// [...] [...] [...] smꜣ,w jw bn sr ḥnʿ=j //[32]// [...] [...] "[§84] ... der [Außensei]te ... [§85] bestehend aus allen Läufern der Feinde von Chatti ... [§86] ... [§87] ... eine (Kampf)Einheit ..., [§88] während kein Würdenträger bei mir war ... [§89] und ..." bbawramessiden:〈Außenwände des Tempels〉//Qadesch-Schlacht Poem (A): [30]
•j Jwn,y j pḥrr jm,j zḥ=f nṯr-ꜥꜣ di̯!=k jwi̯ n=j bꜣ=j m b(w) nb n,tj=f jm "Oh Heliopolitaner, Oh "Läufer", der in seiner Halle ist, Großer Gott, mögest du meinen Ba zu mir kommen lassen aus jedem Ort, an dem er ist!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 089: [1]
•[...] b[n]r,w m pḥrr.[pl] ⸢nb⸣ [n] ⸢nꜣ-n⸣ //[36]// [...] [...] jw=sn m ḫmt rmṯ ḥr ḫ[tr] jw //[37]// [...] [...] [...] b[n] [q]rʿ,w "[§84] ... Auß[en]seite ... [§85] bestehend aus ⸢allen⸣ Läufern ⸢der⸣ ... [§86] ... [§87] wobei sie (jeweils)zu dritt auf einem Ges[pann] waren und ..., [§88] ... [§89] ... und ke[in Schi]ldträger." bbawramessiden:〈Westwand (Außen)〉//Qadesch-Schlacht Poem (K2): [35]
•ntk nʿš dn,wyt m-ḫnw psḏ,t //[3]// pḥrr ꜥꜣ ḫ(?)ḫ nmt,t "Du bist der mit lautstarkem Gebrüll innerhalb der Neunheit, der große Läufer mit schnellem Schritt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 162: [2]
bbawhistbiospzt, bbawramessiden, tb
COLLOC: ZMꜢ.W, "VEREINIGUNG"|"COMBINATION; ALLOY (IN REFERENCE TO METALS)"•BN, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[NEGATIVE PARTICLE]"•BNR.W, "DAS AUSSEN; AUSSENSEITE"|"OUTSIDE"
root:Pḥrr, "Läufer"|""•pḥrr, "laufen"|"to run"
NK: 9 times•TIP - Roman times: 2 times•unknown: 1 times

pḥrr

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
Läufer: 12 times
SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

pḥrr

"[laufen]"|english translation missing|root|ID:870245

pḥrr-nmt.t-m-sꜣ-th-sw

"der mit eilendem Schritt hinter dem läuft, der ihn angreift"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862637|LGG III, 103

pḥrr-Ḥp

"Auslauf des Apis (Ritual)"|"running of the Apis bull (ritual)"|substantive•substantive_masc|ID:61610|Wb 1, 541.12

pḥtj

"stark sein"|"to be strong"|verb•verb_4-lit|ID:61620|Wb 1, 540.15; Wilson, Ptol. Lexikon, 362 f.
• ꜥnḫ nṯr-nfr mj,tt Rꜥw ity jṯi̯ tꜣ.pl nb m ḫpš=f sḥ,j rs-tp mnḫ sḫr.pl pḥtj sḫr rqy.pl=f //[5]// jni̯ pḥ,wj tꜣ ḥr ḥḥi̯ ꜥḥꜣ "Es lebe der vollkommene Gott, das Ebenbild des Re, der Fürst, der alle Länder mit seinem Sichelschwert ergriff, der wachsame Ratgeber, der mit trefflichen Plänen, der Starke, der seine Widersacher niederwarf, der das Ende eines Landes auf der Suche nach Kampf herbeibrachte," bbawramessiden:Beth-Shan Stele Ramses II. (Jahr 18)//Stelentext: [3]
bbawramessiden
COLLOC: ZḤ.Y, "RATGEBER"|"COUNSELOR; MAN OF GOOD COUNCIL" • RS-TP, "WACHSAM (ATTRIBUTIV)"|"WATCHFUL; VIGILANT" • ḪPŠ, "SICHELSCHWERT"|"SCIMITAR; BATTLE AX"
root:Pḥ.tjw, "Die am Ende Befindlichen (?)"|"" • pḥ, "erreichen; angreifen"|"to reach; to attack" • pḥ.w, "Marschland; Hinterland"|"marshland; hinterland" • pḥ.w, "äußerste Nordgrenze; Endland"|"the far north" • pḥ.wj, "Hinterteil; Ende"|"end; back" • pḥ.wj, "hinten befindlich"|"rear" • pḥ.wjt, "Hinterteil; Ende"|"end; back" • pḥ.wyt, "After; Rektum"|"anus" • pḥ.ww, "die Enden (des Landes); Ende (der Welt)"|"ends (of the country, of the earth)" • pḥ.ww, "nördliches Ende"|"northern end" • pḥ.wt, "Ankertau des Schiffes"|"stern-rope (naut.)" • pḥ.wt, "Marschland"|"marshland" • pḥ.wtj, "hinten befindlich"|"" • pḥ.wtjt, "Ankertau des Schiffes"|"" • pḥ.t, "Garbe (des Korns)"|"sheaf (of grain)" • pḥ.tj, "körperliche Kraft"|"physical strength" • pḥ.tj, "stark"|"strong" • pḥ.tj, "Löwe"|"lion" • pḥ.tj, "Starker"|"" • pḥ.tjt, "Hintertau"|"" • pḥ.tjt, "Kraft"|"" • mnpḥ, "[ein Kleid]"|"cloth; hide" • npḥ.w, "[Teil des menschlichen Unterleibes]; Euter (der Kuh)"|"groin" • spḥ, "(den Tod) hinausschieben"|"to avert" • spḥ, "erreichen"|"to attain"
NK: 1 times
Western Asia and Europe: 1 times
stark: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_4-LIT: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

pḥḏ

"trennen"|"to split (med.)"|verb•verb_3-lit|ID:61660|Wb 1, 542.1-3; FCD 93; MedWb 281 f.
• jri̯.ḫr=k n=s ḏw-ꜥ //[109,6]// pḥd.tj m ds nḏri̯.tj m ꜥḥnw? "So sollst du für sie (d.h. die Geschwulst) (folglich) eine Messerbehandlung durchführen, indem sie mit einem Feuersteinmesser zerschnitten und mit einem $ḥnw$-Gerät gepackt ist;" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen" (Das Geschwulstbuch): [109,5]
• drgy,t //[76,9]// pḥḏ.tj "Fledermaus, aufgeschnitten." sawmedizin:Papyrus Ebers//75,19-76,19 = Eb 592-602: "Heilmittel gegen Blutfraß und zum Stillen des Fressens": [76,8]
• //[3,2]// ḥntꜣsw pḥḏ "Eine Eidechse, (in zwei Teile) getrennt." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [3,2]
• [...] [p]ḥḏ=s "[... Auge (?)], indem es getrennt/gespalten ist." sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment A: [A15]
• {p}ꜥ⟨p⟩nn,t pḥḏ.t m gs.wj "$ꜥpnn.t$-Tier, geteilt in zwei Hälften: " sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment B, B1-B20: [B2]
sawmedizin
COLLOC: ꜥPNN.T, "WASSERMOLCH (?); SCHNECKE (?)"|"WATER NEWT (?); SLUG (?)" • ST.T-ŠW, ""AUSSAAT DES SCHU""|"" • ḤNW, "[MEDIZINISCHES GERÄT]"|""
root:pḥḏ.tj, "der Trenner (eine Schlange)"|"snakes"
2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Q3: 9 times • Z9: 9 times • V28: 7 times • I10: 7 times • D46: 3 times • X1: 3 times • T3: 3 times • G37: 2 times • A24: 2 times • U33: 2 times • M17: 2 times • T30: 1 times • D40: 1 times
MK & SIP: 9 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
trennen: 7 times • trennen, spalten: 2 times • aufschneiden (?): 1 times
VERB: 10 TIMES • VERB_3-LIT: 10 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 6 TIMES • PASSIVE: 5 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • TW-MORPHEME: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES

pḥḏ

"[trennen]"|english translation missing|root|ID:870284

pḥḏ.w

pḥḏ.w

"Stuhl mit Lehne"|"chair"|substantive•substantive_masc|ID:61680|Wb 1, 542.5; FCD 93; Wilson, Ptol. Lexikon, 363

pḥḏ.tj

"der Trenner (eine Schlange)"|"snakes"|substantive•substantive_masc|ID:61650|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 8; Meeks, AL 77.1466; Wilson, Ptol. Lexikon, 363; Egberts, Quest, 305, Anm. 5

root:pḥḏ, "trennen"|"to split (med.)"

pḫ

"[Vogel]"|english translation missing|root|ID:870287

pḫ.t

"[ein kleiner Vogel (Huhn? Felsentaube?)]"|"[a small bird]"|substantive•substantive_fem|ID:61690|Wb 1, 542.6; vgl. LÄ II, 504

•[(j)ṯj] //[B15]// jb,t=k jn ꜣgb-wr r p,t pḫ "Dein Durst werde durch (den Gott) $ꜣgb-wr$ („Die große Flut") zum Himmel des (?) $pḫ$-Vogels [fortgenommen]." sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment B, B1-B20: [B14]

•[...] rwj=k [mj] [tꜣ] //[Vso 6]// [pḫ,t] n,tj ḥr ⸢šm.t⸣ ⟨ḥr⟩ w{ꜣ}šꜥb? [...] wꜥ{š}⟨r⟩ d(j) d(j) "Du bist fortgegangen wie die $pḫ.t$-Ente (?), die (weg)geht und hier und dort (?) antwortet (?) (oder: hierhin und dorthin (?) flüchtet (?))." sawlit:⟨01. ⟩oKV 18/3.614+627//Die Lehre des Amunnacht: [Vso 5]

•//[2-oben]// ḥp z,t sw pḫ,t s bn sbḥ wnwn "Eine Chep-Ente, eine Spießente, eine Su-Ente, ein Pechet-Vogel, eine Se-Gans, ein Ben-Reiher, ein Sebech-Geflügel und ein kleiner Wenwen-Vogel." bbawgrabinschriften:Vorführung der Opfergaben//1. Register v.u.: [2-oben]

•ḏd=j ḏj rḫ nb ꜥnḫ-wḏꜣ-snb n,tt ḥr-ꜥ=j Nṯrj-jꜣm //[rto6]// jy jnt=f ṯrp 2 m srw,t ḥnꜥ ptḫ 100 ḥnꜥ sr wgs 100 "Ich sage: Lasse den Herrn, l.h.g., wissen, daß mein Gehilfe Netjeri-iam gekommen ist, damit er 2 Bläßgänse und Graugänse(?) bringt zusammen mit 100 Petech-Vögeln und zusammen mit 100 ausgenommenen Graugänsen." bbawbriefe:pMMA (Meketre Documents)//Brief des Netjeri-uhem: [rto5]

•//[6]// pḫ,t "Ein kleiner Vogel (Huhn? Felsentaube?)." bbawgrabinschriften:Südteil//3. Register v.u.: [6]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ḤP, "[EINE ENTE]"|"[A DUCK]" • WNWN, "[EIN KLEINER VOGEL]"|"[A SMALL BIRD]" • ḪꜢ, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND"

𓊪𓐍𓏏 2 times • 𓊪 1 times • 𓊪𓐍𓅬 1 times

glyphs:Q3: 4 times • Aa1: 3 times • X1: 2 times • G38: 1 times

OK & FIP: 9 times • MK & SIP: 2 times • NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times

[ein kleiner Vogel (Huhn? Felsentaube?)]: 11 times • [kleine Gans]: 1 times • Gans: 1 times

SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • FEMININE: 13 TIMES

pḫ.t-jꜣ

"[Pflanze]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:852310|Wb 1, 542.7; DrogWb 204 f.; Sauneron, Ophiologie, 85; Germer, Handbuch, 72

•twr wꜣḏ rꜣ-16 tꜣ wꜣḏ rꜣ-8 šnj-tꜣ //[55,17]// rꜣ-8 pḫ,t-(j)ꜣ rꜣ-8 mꜣt,t rꜣ-8 pr,t wꜥn //[55,18]// rꜣ-16 tpnn rꜣ-64 d(ꜣ)b rꜣ-16 jꜣrr(,wt) rꜣ-16 jrp gs 1/64 ḏsr,t //[55,19]// 1/16 1/64 "Frisches twr-Rohr: 1/16 (Dja), frisches Brot: 1/8 (Dja), „Erdhaar"-Früchte: 1/8 (Dja), $pḫ.t-ꜣ.t$-Droge: 1/8 (Dja), Sellerie: 1/8 (Dja), Wacholderbeeren: 1/16 (Dja), Kreuzkümmel: 1/64 (Dja), Feigen: 1/16 (Dja), Weintrauben: 1/16 (Dja), Wein: ein halbes Dja (?), Starkbier: 1/16+1/64 (Oipe = 5 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,2-55,20 = Eb 326-335: "Heilmittel gegen die $gḥ.w$-Krankheit": [55,16]

sawmedizin

COLLOC: JRP, "IREP (GEWÄSSER IM GAU VON ELEPHANTINE, D.I. IREP-HESEP)"|"IREP (BODY OF WATER IN THE 1ST NOME OF UPPER EGYPT)" • TWR, "[EINE ROHRPFLANZE]"|"[A REED-LIKE PLANT]" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

𓊪𓐍𓏏𓂺𓊽𓂸𓃩𓈒𓏥 1 times

glyphs:Q3: 1 times • Aa1: 1 times • X1: 1 times • D53: 1 times • O29: 1 times • D52: 1 times • E20: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[eine Pflanze]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

pḫꜣ

"[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]"|substantive•substantive_masc|ID:61710|Wb 1, 542.8-11; FCD 93

•//[6.1]// mz(,w)t ꜥ 2 //[6.2]// ḏsr,t ꜥ 2 //[6.3]// jꜣ,tt ḏsr,t ꜥ 2 //[6.4]// ḫnms ꜥ 2 //[6.5]// ḥ(n)q,t ꜥ 2 //[6.6]// sḫp,t ꜥ 2 //[6.7]// pḫꜣ ꜥ 2 //[6.8]// sšr ḏwj,w 2 //[6.9]// d(ꜣ)b ꜥ 2 //[6.10]// jrp ꜥ 2 //[6.11]// jrp ꜥbš ꜥ 2 //[6.12]// jrp ꜥ 2 //[6.13]// jrp ꜥ 2 //[6.14]// jrp ꜥ 2 //[6.15]// ḫbnn,wt ꜥ 2 //[6.16]// ḫnf,w 2 "2 Portionen Mesut-Speise, 2 Portionen Djeseret-Bier, 2 Portionen Ferment des Djeseret-Biers, 2 Portionen Chenemes-Bier, 2 Portionen Bier, 2 Portionen Sechepet-Bier, 2 Portionen Pecha-Frucht, 2 (mal) Djuju-Krug Sescher-Gabe, 2 Portionen Feigen, 2 Portionen Wein, 2 Stück Abesch-Krug Wein, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Wein, 2 Stück Chebenenut-Brot, 2 (mal) Chenefu-Kuchen;" bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferliste: [6.1]

•//[2.3.1]// sw 3 //[3]// ⟨⟨zw,t⟩⟩ //[2.3.2]// 1 //[4]// ⟨⟨pḫꜣ⟩⟩ //[2.3.3]// [...] "Tag 3: 1 (Zehner-Heqat) Weizen und 0 (Heqat) Pecha-Körner." bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//1b: [2.3.1]

•//[Objektsbeischrift]// pḫꜣ "Das Pecha-Getreide." bbawgrabinschriften:Landwirtschaft und Furt-Durchtrieb//oberes Register (Landwirtschaft): [Objektsbeischrift]

•//[8. Register v.o.:7]// šnw,t pḫꜣ "Der Pecha-(Frucht)-Speicher." bbawgrabinschriften:Ostwand//Südteil: [8. Register v.o.:7]

•//[2.4.1]// sw 9 //[3]// 〈〈zw,t〉〉 //[2.4.2]// 1 //[4]// 〈〈pḫꜣ〉〉 //[2.4.3]// [...] "Tag 9: 1 (Zehner-Heqat) Weizen und 0 (Heqat) Pecha-Körner." bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//1b: [2.4.1]

bbawarchive, bbawgrabinschriften

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ꜥ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • JRP, "WEIN (GETRÄNK)"|"WINE"

root:pḫꜣ, "[Getränk aus der Pecha-Frucht (Bier?)]"|"[a beverage made from pekha-fruit (beer?)]" • pḫꜣ, "abspalten; öffnen (med.); teilen"|"to open (med.)" • pḫꜣ, "ausstatten"|"to equip" • pḫꜣ, "Platte; Schiffsplanke"|"plank" • pḫꜣ, "Holzscheit"|"" • pḫꜣ, "Vogelfalle (aus Holz)"|"(wooden) bird trap" • pḫꜣ.t, "Fußfessel"|"" • pḫꜣ.t, "Acker"|"field" • pḫꜣ.t, "[Name des Uräus]"|"" • pḫpḫ, "kreisen (des Giftes im Körper); zerreißen; herausreißen; rasen (o. Ä.)"|"to course (of poison in the body)" • pḫpḫ, "Unwetter (o. Ä.)"|"tempest (?)" • pḫpḫ, "[Gewässer]"|"" • pḫḫ, "[Drogenbestandteil]"|"" • spḫꜣ, "(Haut/Körper) öffnen; abführen; reinigen"|"to purge; to make (the skin) sleek (?)"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Q3: 3 times • Aa1: 3 times • G1: 2 times • X1: 1 times • M33: 1 times • G40: 1 times

OK & FIP: 34 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 34 times

[eine Körnerfrucht]: 26 times • [Körnerfrucht]: 8 times

SUBSTANTIVE: 34 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 34 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 34 TIMES • SINGULAR: 34 TIMES • MASCULINE: 34 TIMES

pḫꜣ

"[Getränk aus der Pecha-Frucht (Bier?)]"|"[a beverage made from pekha-fruit (beer?)]"|substantive•substantive_masc|ID:61720|Wb 1, 542.11; FCD 93

•//[5.1]// ḥ(n)q,t ḫnms ꜥ 2 //[5.2]// ḥ(n)q,t ꜥ 2 //[5.3]// sḫp,t ꜥ 2 //[5.4]// pḫꜣ ꜥ 2 //[5.5]// ḏwj,w.du sšr 2 //[5.6]// dꜣb 2 //[5.7]// jrp ꜥ 2 //[5.8]// ꜥbš 2 //[5.9]// jrp ꜥ 2 //[5.10]// jrp ꜥ 2 //[5.11]// jrp ꜥ 2 //[5.12]// ḥbnn,(w)t ꜥ 2 //[5.13]// ḫnf,w ꜥ 2 //[5.14]// jšd ꜥ 2 //[5.15]// sḫ,t ḥḏ(.t) ꜥ 2 //[5.16]// sḫ,t wꜣḏ(.t) ꜥ 2 "2 Portionen Chenemes-Bier, 2 Portionen Bier, 2 Portionen Sechepet-Bier, 2 Portionen Pecha-Bier, 2 Djuju-Krüge Gemolkenes, 2 (mal) Feigen, 2 Portionen Wein, 2 Abesch-Krüge (Wein), 2 Portionen Wein, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Hebenenut-Brot, 2 Portionen Chenfu-Kuchen, 2 Portionen Isched-Frucht, 2 Portionen weiße (gemahlen) Sechet-Körner, 2 Portionen frische Sechet-Körner" bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [5.1]

•//[4,1]// mn,wt 1 //[4,2]// tꜣ-zjf 1 //[4,3]// npꜣ,t ꜥ 2 //[4,4]// mz,wt ꜥ 2 //[4,5]// ḏsr,t ꜥ 2 //[4,6]// ḏsr,t jꜣ,tt ꜥ 2 //[4,7]// ḥ(n)q,t ꜥ 2 //[4,9]// ḥ(n)q,t ḫnms 2 //[4,10]// sḫp,t ꜥ 2 //[4,11]// p(ḫ)ꜣ ꜥ 2 //[4,12]// ḏwj,w sšr 2 //[4,13]// dꜣb ꜥ 2 //[4,14]// j{t}〈r〉p ꜥ 2 //[4,15]// jrp ꜥbš 2 //[4,16]// jrp Jm,t(j) ꜥ 2 //[4,17]// jrp Z{t}n,w ꜥ 2 //[4,18]// jrp Ḥꜣm(,j) ꜥ 2 //[4,19]// ḥbnn,wt ꜥ 2 //[4,20]// ḫnf,w ꜥ 2 //[4,21]// jšd ꜥ 2 "1 (mal) Taube, 1 (mal) Zif-Brot, 2 Portionen Nepat-Kuchen, 2 Portionen Weizenspeise, 2 Portionen Djeseret-Getränk, 2 Portionen Djeseret-iatet-Getränk, 2 Portionen Bier, 2 (mal) Chenemes-Bier, 2 Portionen Sechepet-Getränk, 2 Portionen Pecha-Getränk, 2 Djuju-Getränkeopferkrüge, 2 Portionen Feigen, 2 Portionen Wein, 2 Abesch-Krüge Wein, 2 (mal) Wein der Butischen Sorte, 2 (mal) Wein der Pelusischen Sorte, 2 (mal) Wein der Ham-Sorte, 2 Protionen Hebenenet-Brot, 2 Portionen Chenefu-Kuchen, 2 Portionen Isched-Frucht;" bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferliste: [4,1]

•//[3:1]// ḏsr,t jꜣ,tt 2 //[3:2]// ḥ(n)q,t ꜥ 2 //[3:3]// ḥ(n)q,t ḫnms ꜥ 2 //[3:4]// sḫp,t ꜥ 2 //[3:5]// pḫꜣ ꜥ 2 //[3:6]// ḏwj,w sšr 2 //[3:7]// dꜣb.w ꜥ 2 //[3:8]// jrp ꜥ 2 //[3:9]// jrp ꜥbš 2 //[3:10]// jrp sn,w ꜥ 2 //[3:11]// jrp ḥꜣm(,j) ꜥ 2 //[3:12]// jrp jm,t(j) ꜥ 2 //[3:13]// jrp ꜥ 2 //[3:14]// ḫn{z}f,w ꜥ 4 //[3:15]// ḥbnn,w(t) [ꜥ] 4 //[3:16]// sḫ[,t] [ḥḏ.t] //[3:17-20]// [...] //[3:21]// [...] 2 //[3:22-28]// [...] //[3:29]// [...] 1 //[3:30]// [...] 1 //[3:31]// [...] 1 //[3:32]// [...] 1 "2 mal Djeseret-Iatet-Getränk, 2 Portionen Bier, 2 Portionen Chenemes-Bier, 2 Portionen Sechepet-Getränk, 2 Portionen Pecha-Getränk, 2 Djuju-Krüge Sesecher-Getränk, 2 Portionen Feigen, 2 Portionen Wein, 2 mal Abesch-Krug Wein, 2 Portionen Wein aus Pelusium, 2 Portionen Wein aus Ham, 2 Portionen Wein aus Buto, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Chenfu-Kuchen, 2 [Portionen] Chebennet-Brot, [x mal] weiße Gerste, --Zerstörung-- (Opferliste, 3. Zeile, Einträge 17-20), 2 mal (Quantitäten zu zerstörten Opferlistenobjekte), --Zerstörung-- (Opferliste, 3. Zeile, Einträge 22-28), 1 mal (Quantitäten zu zerstörten Opferlistenobjekte), 1 mal (Quantitäten zu zerstörten Opferlistenobjekte), 1 mal (Quantitäten zu zerstörten Opferlistenobjekte), 1 mal (Quantitäten zu zerstörten Opferlistenobjekte)." bbawgrabinschriften:Ostwand//Opferliste: [3:1]

•//[4,1]// mnw,t 1 //[4,2]// tꜣ-zjf 1 //[4,3]// š(w,)t 2 //[4,4]// npꜣ,t ꜥ 2 //[4,5]// mzw,t ꜥ 2 //[4,6]// ḏsr,t ꜥ 2 //[4,7]// ḏsr,t jꜣ,tt ꜥ 2 //[4,8]// ḥ(n)q,t ꜥ 2 //[4,9]// ḥ(n)q,t ḫnms 2 //[4,10]// sḫp,t ꜥ 2 //[4,11]// pḫꜣ ꜥ 2 //[4,12]// ḏwj,w sšr 2 //[4,13]// dꜣb ꜥ 2 //[4,14]// jrp ꜥ 2 //[4,15]// jrp ꜥbš 2 //[4,16]// jrp jm{t},t(j) 2 //[4,17]// jrp zn,w{t} 2 //[4,18]// jrp ḥꜣm 2 "1 (mal) Taube, 1 (mal) Zif-Brot, 2 (mal) Schaut-Kuchen, 2 Portionen Nepat-Kuchen, 2 Portionen Weizenspeise, 2 Portionen Djeseret-Getränk, 2 Portionen Djeseret-iatet-Gteränk, 2 Portionen Bier, 2 Portionen Chenemes-Bier, 2 Portionen Sechepet-Getränk, 2 Portionen Pecha-Getränk, 2 Djuju-Getränkekrüge, 2 Portionen Feigen, 2 Portionen Wein, 2 Abesch-Krüge Wein, 2 (mal) Wein der Butischen Sorte, 2 (mal) Wein der Pelusischen Sorte, 2 (mal) Wein der Ham-Sorte;" bbawgrabinschriften:Westwand//Opferliste: [4,1]

•//[4.1]// npꜣ,t ꜥ 2 //[4.2]// mz(w),t ꜥ 2 //[4.3]// ḏsr,t ꜥ 2 //[4.4]// ḏsr,t jꜣ,tt ꜥ 2 //[4.5]// ḥ(n)q,t ꜥ 2 //[4.6]// ḥ(n)q,t ḫnms ꜥ 2 //[4.7]// sḫp,t ꜥ 2 //[4.8]// pḫꜣ ꜥ 2 //[4.9]// ḏwj,w sšr 2 //[4.10]// dꜣb ꜥ 2 //[4.11]// jrp ꜥ 2 //[4.12]// 〈〈jrp〉〉 ꜥbš.wj 2 //[4.13]// jrp (j)m,t(j) ꜥ 2 //[4.14]// 〈〈jrp〉〉 (s)nw ꜥ 2 //[4.15]// 〈〈jrp〉〉 ḥꜣm(,wj) ꜥ 2 //[4.16]// ḥ(b)nn,wt ꜥ 2 //[4.17]// ḫnf,w ꜥ 1 //[4.18]// jšd ꜥ 2 //[4.19]// sḫ,t ḥḏ.t ꜥ 2 //[4.20]// sḫ,t wꜣḏ.t ꜥ 2 "2 (mal) eine Portion Nepat Kuchen, 2 (mal) eine Portion Mesut-Speise, 2 (mal) eine Portion Djeseret-Bier, 2 (mal) eine Portion fermentiertes Djeseret-Bier, 2 (mal) eine Portion Chenemes-Bier, 2 (mal) eine Portion Sechepet-Bier, 2 (mal) eine Portion Pecha-Fruchtbier, 2 (mal) ein Djuju-Krug Gemolkenes, 2 (mal) eine Portion Feigen, 2 (mal) eine Portion Wein, 2 (mal) eine Portion Doppel-Abeschkrug Wein, 2 (mal) eine Portion Butischer Wein, 2 (mal) eine Portion Pelusium-Wein, 2 (mal) eine Portion Hamu-Wein, 2 (mal) eine Portion Hebenenenut-Brot, 1 (mal) eine Portion Chenfu-Kuchen, 2 (mal) eine Portion Isched-Frucht, 2 (mal) eine Portion heller Sechet-Körner, 2 (mal) ein Portion frischer Sechet-Körner;" bbawgrabinschriften:Ostwand//Opferliste: [4.1]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ꜥ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • JRP, "WEIN (GETRÄNK)"|"WINE"

root:pḫꜣ, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]" • pḫꜣ, "abspalten; öffnen (med.); teilen"|"to open (med.)" • pḫꜣ, "ausstatten"|"to equip" • pḫꜣ, "Platte; Schiffsplanke"|"plank" • pḫꜣ, "Holzscheit"|"" • pḫꜣ, "Vogelfalle (aus Holz)"|"(wooden) bird trap" • pḫꜣ.t, "Fußfessel"|"" • pḫꜣ.t, "Acker"|"field" • pḫꜣ.t, "[Name des Uräus]"|"" • pḫpḫ, "kreisen (des Giftes im Körper); zerreißen; herausreißen; rasen (o. Ä.)"|"to course (of poison in the body)" • pḫpḫ, "Unwetter (o. Ä.)"|"tempest (?)" • pḫpḫ, "[Gewässer]"|"" • pḫḫ, "[Drogenbestandteil]"|"" • spḫꜣ, "(Haut/Körper) öffnen; abführen; reinigen"|"to purge; to make (the skin) sleek (?)"

9 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Q3: 19 times • Aa1: 16 times • G1: 16 times • X1: 5 times • W10: 2 times • N33: 2 times • O27: 1 times

OK & FIP: 89 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 70 times • Upper Egypt (South of Assiut): 18 times • unknown: 2 times

[Getränk aus der Pecha-Frucht (Bier?)]: 63 times • [Getränk aus pxA-Frucht]: 17 times • [Getränk aus der Pecha-Frucht]: 5 times • [Getränk aus

{pxA}-Frucht]: 4 times • (?)[Getränk aus pxA-Frucht]: 1 times

SUBSTANTIVE: 90 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 90 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 90 TIMES • SINGULAR: 90 TIMES • MASCULINE: 90 TIMES

pḫꜣ

"abspalten; öffnen (med.); teilen"|"to open (med.)"|verb|ID:61730|Wb 1, 542.12-543.7; FCD 93; MedWb 282; KoptHWb 156

• jri̯.ḫr=k sp n //[42,12]// jꜥi̯.t ḏꜣf n pḫꜣ qꜣb=f m swrj.t "Dann sollst du ihm ein Mittel zum (Aus)spülen des Verbrannten (und) zum Öffnen seines Darmes in Form eines Tranks bereiten:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [42,11]

• sḫ.t n j~šꜣ~fj ḏd ḥr ẖ.t=f sḫ.t n whꜣn{t} ḥr jr.t=f sḫ.t n //[5.8]// pḫꜣ ḥr jnḥ.w=f "Ein anschwellender/versengender Schlag ist seinem Leib versetzt, ein umhauender Schlag seinem Auge, ein aufplatzender Schlag seiner Augenbraue;" sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 5.5-6.2: Die Schwierigkeiten des Soldatenlebens: [5.7]

• //[19,14]// pḫꜣ ꜣbd-wꜥb m-ḥꜣ.t //[19,15]// wjꜣ n Rꜥw ""Der 'heilige Abot-Fisch' teilt das Wasser vor der Barke des Re!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [19,14]

• //[Titelzeile]// mḏꜣ.t n.t ꜥq r wsḫ.t-Mꜣꜥ.tj pḫꜣ z m ḫw,w jri̯.n=f r mꜣꜣ ḥr.pl nṯr.pl "Buchrolle, um in die Halle der Beiden Maat einzutreten, einen Mann von den Sünden zu trennen, die er begangen hat, um die Gesichter der Götter zu schauen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨A⟩: [Titelzeile]

• //[30,2]// pḫꜣjw ꜣbd-wꜥb m-ḥꜣ.t wjꜣ n Rꜥw ""Der 'heilige Abot-Fisch' teilt das Wasser vor der Barke des Re!"" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [30,2]

bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ꜣBD.W-WꜤB, "DER HEILIGE ABEDJU-FISCH"|"" • M-ḤꜢ.T, "VOR (LOKAL); VOR (TEMPORAL)"|"IN FRONT OF (SPATIAL); BEFORE (TEMP.)" • ḪWW, "BÖSE HANDLUNGEN; SÜNDE"|"BASENESS; WRONGDOING"

root:pḫꜣ, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]" • pḫꜣ, "[Getränk aus der Pecha-Frucht (Bier?)]"|"[a beverage made from pekha-fruit (beer?)]" • pḫꜣ, "ausstatten"|"to equip" • pḫꜣ, "Platte; Schiffsplanke"|"plank" • pḫꜣ, "Holzscheit"|"" • pḫꜣ, "Vogelfalle (aus Holz)"|"(wooden) bird trap" • pḫꜣ.t, "Fußfessel"|"" • pḫꜣ.t, "Acker"|"field" • pḫꜣ.t, "[Name des Uräus]"|"" • pḫpḫ, "kreisen (des Giftes im Körper); zerreißen; herausreißen; rasen (o. Ä.)"|"to course (of poison in the body)" • pḫpḫ, "Unwetter (o. Ä.)"|"tempest (?)" • pḫpḫ, "[Gewässer]"|"" • pḫḫ, "[Drogenbestandteil]"|"" • spḫꜣ, "(Haut/Körper) öffnen; abführen; reinigen"|"to purge; to make (the skin) sleek (?)"

3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G1: 15 times • M12: 14 times • Q3: 13 times • Aa1: 13 times • V11: 11 times • Y1: 8 times • Z7: 3 times • N35A: 3 times • V28: 2 times • M17: 2 times • Z4: 1 times • A1: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times • U33: 1 times

NK: 13 times • MK & SIP: 10 times • TIP - Roman times: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 3 times

öffnen (med.): 9 times • teilen (das Wasser vor einem Schiff): 5 times • teilen: 3 times • abspalten; öffnen (med.); teilen: 2 times • trennen: 1 times • trennen (von): 1 times • abtrennen: 1 times • heiter sein: 1 times • spalten: 1 times • kundig sein: 1 times • aufplatzen: 1 times • aufrichtig sein: 1 times • abspalten: 1 times • aufspalten: 1 times

VERB: 29 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • MASCULINE: 10 TIMES • ACTIVE: 10 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 8 TIMES • PARTICIPLE: 7 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 6 TIMES • INFINITIVE: 5 TIMES • PASSIVE: 5 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

pḫꜣ

"ausstatten"|"to equip"|verb•verb_3-lit|ID:61750|Wb 1, 543.9; Wilson, Ptol. Lexikon, 365; vgl. Lesko, Dictionary I, 180

• sꜥr n=k ꜣḫ=k pḫꜣ ꜥ(r),t=k ꜥb=sn n=k ꜥ.du.wy=sn nḥḥ ""Dein Glanzauge steige zu dir auf (und) deine Uräusschlange sei an (ihrem) Platz, (daß) sie ihre Hände für dich vereinigen, Langlebiger!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,5]

bbawtempelbib

COLLOC: NḤḤ, "LANGLEBIGER"|"OLD ONE" • ꜣḪ.T, "GLANZAUGE (EINES GOTTES)"|"EYE (OF A GOD)" • SꜤR, "EMPORSTEIGEN LASSEN"|"TO MAKE ASCEND"

root:pḫꜣ, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]" • pḫꜣ, "[Getränk aus der Pecha-Frucht (Bier?)]"|"[a beverage made from pekha-fruit (beer?)]" • pḫꜣ, "abspalten; öffnen (med.); teilen"|"to open (med.)" • pḫꜣ, "Platte; Schiffsplanke"|"plank" • pḫꜣ, "Holzscheit"|"" • pḫꜣ, "Vogelfalle (aus Holz)"|"(wooden) bird trap" • pḫꜣ.t, "Fußfessel"|"" • pḫꜣ.t, "Acker"|"field" • pḫꜣ.t, "[Name des Uräus]"|"" • pḫpḫ, "kreisen (des Giftes im Körper); zerreißen; herausreißen; rasen (o. Ä.)"|"to course (of poison in the body)" • pḫpḫ, "Unwetter (o. Ä.)"|"tempest (?)" • pḫpḫ, "[Gewässer]"|"" • pḫḫ, "[Drogenbestandteil]"|"" • spḫꜣ, "(Haut/Körper) öffnen; abführen; reinigen"|"to purge; to make (the skin) sleek (?)"

1 times

glyphs:V11: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

ausstatten, etw. an seinen Platz setzen: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

pḫꜣ

"Platte; Schiffsplanke"|"plank"|substantive•substantive_masc|ID:61760|Wb 1, 543.10-13; Jones, Naut. Titles, 165 (55)

• gmi̯ pꜣ sfḫ ḥꜥ,w sꜥḥꜥ.n=f š wn.n=f ꜥfd,t m ꜣbḏ,w zwꜣ.[ꜥn?] [ꜥ=f?] //[21,6]// pḫꜣ n(,j) wsḫ,t ḥwi̯.n=f ḥwy,t š "Der, „der Körper auflöst“ wurde gefunden, nachdem er den (göttlichen) See (= Nilflut?) zum Stillstand gebracht hat, nachdem er den Sargkasten (des Osiris) in Abydos geöffnet hat, nachdem er die Planke der (Sonnen)Barke zerbrochen hat, nachdem er den (göttlichen) See mit Regen gepeitscht (lit.: beregnet) hat." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [21,5]

• nꜣy=sn //[16.9]// tj~ḫj~rꜥ mj jnm n jns jw=w ṯꜣi̯ ḥr ḏjdj jw pḫꜣ.t bꜣk m dš~rw "Ihre (ledernen) $tḫr$-Wagenteile (Lederverschalungen?) haben die Textur/Färbung von (rotem) jns-Tuch, wobei sie mit Blumen(motiven) eingraviert sind und ⟨das/ihr⟩ Brett aus $dšr$-Holz gearbeitet ist." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [16.8]

• n(n) wꜣḥ=j pẖ(ꜣ) ẖr bꜣ.w šn,t.pl n(,j) ꜥš wꜣḏ mḥ m nbw ḫsbd ḥḏ mfkꜣ,t //[Z.14]// ḥzmn mjnb nn ṯn,t=s ḥr(,w)-r bꜣq sntr ꜥd bj,t j~tw~rn ssnḏm spnj ḫt=sn //[Z.15]// nb špsj jn,w nb nfr n(,j) Rṯn,w "Ich werde nicht (übrig) lassen ein Brett/eine Planke unter den hunderten $bꜣw$-Schiffen aus frischem Zedernholz, gefüllt mit Gold, Lapislazuli, Silber, Türkis, unzähligen bronzenen Streitäxten, noch (ablassen von dem) Moringa-Öl, Weihrauch, Fett, Honig, $jtrn$-Holz, $ssnḏm$-Holz, $spnj$-Holz, und allen ihren kostbaren Hölzern und allen guten Produkten von Retjenu." sawlit:Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)//⟨Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)⟩: [Z.13]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: ḎḎ, "BLUMEN (ALS ORNAMENT)"|"FLOWER; ROSETTE (SEM. LOAN WORD)" • DŠR, "[EIN BAUM]"|"[A TREE AND ITS WOOD]" • JTRN, "[EINE HOLZART]"|"[A KIND OF WOOD]"

root:pẖꜣ, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]" • pẖꜣ, "[Getränk aus der Pecha-Frucht (Bier?)]"|"[a beverage made from pekha-fruit (beer?)]" • pẖꜣ, "abspalten; öffnen (med.); teilen"|"to open (med.)" • pẖꜣ, "ausstatten"|"to equip" • pẖꜣ, "Holzscheit"|"" • pẖꜣ, "Vogelfalle (aus Holz)"|"(wooden) bird trap" • pẖꜣ.t, "Fußfessel"|"" • pẖꜣ.t, "Acker"|"field" • pẖꜣ.t, "[Name des Uräus]"|"" • pẖpẖ, "kreisen (des Giftes im Körper); zerreißen; herausreißen; rasen (o. Ä.)"|"to course (of poison in the body)" • pẖpẖ, "Unwetter (o. Ä.)"|"tempest (?)" • pẖpẖ, "[Gewässer]"|"" • pẖẖ, "[Drogenbestandteil]"|"" • spẖꜣ, "(Haut/Körper) öffnen; abführen; reinigen"|"to purge; to make (the skin) sleek (?)"

1 times

glyphs:Q3: 1 times • Aa1: 1 times • M12: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • V11: 1 times

NK: 2 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Schiffsplanke: 2 times • Brett: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

pẖꜣ

"Holzscheit"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:61770|Wb 1, 543.14; Lesko, Dictionary I, 180; Caminos, LEM, 207

• ṯꜣ~ꜥtj~rj? gꜣšj ⸢2⸣00 [...] ⸢3⸣00 //[14.8]// ḫt pẖꜣ 2000 ꜥḥm.w gs~jrꜣ 100 ḏꜥb,t gs~jrꜣ 200 "$ṯtr$-Brennstoff(?): 200 (oder 300) (Stück) Schilf; Holz: 2.000 Brennscheite; Dochte/Zunder(?): 100 gsr-Maß; Holzkohle: 200 gsr-Maß;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [14.7]

sawlit

COLLOC: ṮTR, "[SUBSTANTIV]"|"" • GSR, "[EIN MASS (HOHLMASS)]"|"[A UNIT OF MEASURE]" • ꜤḪM, "[EIN BRENNMATERIAL (DOCHT)]"|"[A COMBUSTIBLE MATERIAL (WICK?)]"

root:pẖꜣ, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]" • pẖꜣ, "[Getränk aus der Pecha-Frucht (Bier?)]"|"[a beverage made from pekha-fruit (beer?)]" • pẖꜣ, "abspalten; öffnen (med.); teilen"|"to open (med.)" • pẖꜣ, "ausstatten"|"to equip" • pẖꜣ, "Platte; Schiffsplanke"|"plank" • pẖꜣ, "Vogelfalle (aus Holz)"|"(wooden) bird trap" • pẖꜣ.t, "Fußfessel"|"" • pẖꜣ.t, "Acker"|"field" • pẖꜣ.t, "[Name des Uräus]"|"" • pẖpẖ, "kreisen (des Giftes im Körper); zerreißen; herausreißen; rasen (o. Ä.)"|"to course (of poison in the body)" • pẖpẖ, "Unwetter (o. Ä.)"|"tempest (?)" • pẖpẖ, "[Gewässer]"|"" • pẖẖ, "[Drogenbestandteil]"|"" • spẖꜣ, "(Haut/Körper) öffnen; abführen; reinigen"|"to purge; to make (the skin) sleek (?)"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Holzscheit: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

pẖꜣ

"Vogelfalle (aus Holz)"|"(wooden) bird trap"|substantive•substantive_masc|ID:61780|Wb 1, 543.15; Lesko, Dictionary I, 180

• jy.n=j ḥr grg //[4,3]// pꜣy=j pẖꜣ{,t.pl}={j} m ḏr,t=j={j} pꜣy=j ⟨ṯb,w⟩ pꜣy=j sꜣ~qꜣy~qꜣ{,t} "Ich kam, meine Falle eigenhändig aufstellend, (sowie) meinen Vogelkäfig und mein Netz (?)." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 4-6: Liebeslieder, 2. Gruppe: Lied Nr. 9-16: [4,2]

• jw=j ḥr grg={j} pẖꜣ{,t} "Ich stelle eine Falle auf." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 4-6: Liebeslieder, 2. Gruppe: Lied Nr. 9-16: [4,6]

• bw grg=⟨j⟩ pẖꜣ{,t} m pꜣ-hrw={j} "(Etwa:) "⟨Ich⟩ konnte die Falle heute nicht aufstellen"?" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 4-6: Liebeslieder, 2. Gruppe: Lied Nr. 9-16: [4,9]

• ⸢ptr⸣ dhn,t=st pꜣ pẖꜣ n mry,w "Schau, ihre Stirn ist eine zederne Falle." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 1-4: Liebeslieder, 1. Gruppe: Lied Nr. 1-8: [1,12]

• nꜣy=j _ (m) šnw=⟨s⟩ m wꜥwy(,t).pl ẖr pꜣ pẖꜣ n ꜥmrw{,t}? grḥ "Meine [---] sind in ⟨ihrem⟩ Haar, in (diesen) Ködern unter der Zederfalle. (Pausezeichen: Strophenende)" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 1-4: Liebeslieder, 1. Gruppe: Lied Nr. 1-8: [2,1]

sawlit

COLLOC: SꜣQ, "MATTE"|"" • MRW, "ZEDER (DES LIBANON)"|"CEDAR" • WꜤWY.T, "[EIN WURM (IM KOT)]"|"[A WORM]"

root:pẖꜣ, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]" • pẖꜣ, "[Getränk aus der Pecha-Frucht (Bier?)]"|"[a beverage made from pekha-fruit (beer?)]" • pẖꜣ, "abspalten; öffnen (med.); teilen"|"to open (med.)" • pẖꜣ, "ausstatten"|"to equip" • pẖꜣ, "Platte; Schiffsplanke"|"plank" • pẖꜣ, "Holzscheit"|"" • pẖꜣ.t, "Fußfessel"|"" • pẖꜣ.t, "Acker"|"field" • pẖꜣ.t, "[Name des Uräus]"|"" • pẖpẖ, "kreisen (des Giftes im Körper); zerreißen; herausreißen; rasen (o. Ä.)"|"to course (of poison in the body)" • pẖpẖ, "Unwetter (o. Ä.)"|"tempest (?)" • pẖpẖ, "[Gewässer]"|"" • pẖẖ, "[Drogenbestandteil]"|"" • spẖꜣ, "(Haut/Körper) öffnen; abführen; reinigen"|"to purge; to make (the skin) sleek (?)"

NK: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

Vogelfalle (aus Holz): 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

pẖꜣ

"[abspalten; ausstatten; pflügen]"|english translation missing|root|ID:866183

pẖꜣ.t

"Fußfessel"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:61790|Wb 1, 543.17; Lesko, Dictionary I, 180

•gmi̯.tw=k ⟨ḥr⟩ ṯtf jnb //[11.12]// jw sd{rk}=⟨k⟩ tꜣ pẖꜣ.t jw r(m)ṯ.pl m sḥsḥ r-ḥꜣ.t.ṯ=k jw sd=k n=sn wbn "Man hat dich beim Springen über die Mauer entdeckt, nachdem ⟨du⟩ gebrochen hast die Holzfessel (?), wobei die Menschen vor dir her (weg)rennen, nachdem du ihnen klaffende Wunden zugebracht (wörtl.: aufgebrochen) hast." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 11.8-12.5: Vorwürfe an einen Schreibschüler mit zügellosem Verhalten: [11.11]

•//[Frg. XVII,1]// [...] [pw~ẖ]ꜣ.y jp [...] [...] "[--- Kla]mmern, zugewiesen (?) [---]" sawlit:pBoulaq 13 = pCairo CG 58041//Eine Kriminalgeschichte (?): [Frg. XVII,1]

•//[Frg. XII,2]// [...] pw~ẖꜣ.y m rd.du=j [...] "[---] Klammern für meine Beine [---]" sawlit:pBoulaq 13 = pCairo CG 58041//Eine Kriminalgeschichte (?): [Frg. XII,2]

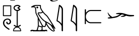
•jri̯.y=j ꜥḥꜥ.w=j //[18.2]// m tꜣ pẖꜣ.t "Ich habe meine Zeit im (oder: mit dem) Fußblock verbracht." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//17.3-18.5: Auch der Lehrer war mal ein fauler Schüler: [18.1]

•//[14.19]// j:jri̯.w=k sjꜣꜣ r ḥjy n twꜣ //[15.1]// jw dmj sw šꜣ~bw~dj //[15.2]// jw r(m)ṯ=f nb mꜥ~ḏꜣ n pẖꜣ(,t) //[15.3]// jw jw~ṯꜣ ḥ(w)i̯ ⟨m⟩ nmj,t "Du kannst einen Eindruck gewinnen von (?) der Aufsichtskraft eines armen Abhängigen, wenn der Prügelstock ihn berührt/getroffen hat, wenn alle seine Leute in der (Fuß)fessel festgesetzt sind, wenn irgendeiner ⟨auf⟩ dem Exekutionsblock (oder: ⟨in⟩ der Richtstätte) erschlagen ist." sawlit: ⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [14.19]

sawlit

COLLOC: ṮTF, "BESTEIGEN; ÜBERSTEIGEN; STEIGEN (WASSER); AUSSCHÜTTEN; SICH ERGIESSEN; ÜBERFLUTET SEIN"|""•ḤY, "AUFSICHTSBEHÖRDE (?); AUFSICHTBEAMTER(?)"|"INSPECTOR"•JNB, "MAUER; ZAUN"|"WALL; FENCE; ENCLOSURE"

root:pẖꜣ, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]"•pẖꜣ, "[Getränk aus der Pecha-Frucht (Bier?)]"|"[a beverage made from pekha-fruit (beer?)]"•pẖꜣ, "abspalten; öffnen (med.); teilen"|"to open (med.)"•pẖꜣ, "ausstatten"|"to equip"•pẖꜣ, "Platte; Schiffsplanke"|"plank"•pẖꜣ, "Holzscheit"|""•pẖꜣ, "Vogelfalle (aus Holz)"|"(wooden) bird trap"•pẖꜣ.t, "Acker"|"field"•pẖꜣ.t, "[Name des Uräus]"|""•pḫpḫ, "kreisen (des Giftes im Körper); zerreißen; herausreißen; rasen (o. Ä.)"|"to course (of poison in the body)"•pḫpḫ, "Unwetter (o. Ä.)"|"tempest (?)"•pḫpḫ, "[Gewässer]"|""•pḫḫ, "[Drogenbestandteil]"|""•spẖꜣ, "(Haut/Körper) öffnen; abführen; reinigen"|"to purge; to make (the skin) sleek (?)"

 1 times

glyphs:M17: 4 times•G1: 2 times•V11: 2 times•M3: 2 times•Q3: 1 times•Z7: 1 times•M12: 1 times

NK: 5 times•TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times•Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Fußfessel: 6 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES•SINGULAR: 6 TIMES•FEMININE: 6 TIMES

pẖꜣ.t

"Acker"|"field"|substantive|ID:61800|Wb 1, 544.1; vgl. AEO II, 219* f.

root:pẖꜣ, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]"•pẖꜣ, "[Getränk aus der Pecha-Frucht (Bier?)]"|"[a beverage made from pekha-fruit (beer?)]"•pẖꜣ, "abspalten; öffnen (med.); teilen"|"to open (med.)"•pẖꜣ, "ausstatten"|"to equip"•pẖꜣ, "Platte; Schiffsplanke"|"plank"•pẖꜣ, "Holzscheit"|""•pẖꜣ, "Vogelfalle (aus Holz)"|"(wooden) bird trap"•pẖꜣ.t, "Fußfessel"|""•pẖꜣ.t, "[Name des Uräus]"|""•pḫpḫ, "kreisen (des Giftes im Körper); zerreißen; herausreißen; rasen (o. Ä.)"|"to course (of poison in the body)"•pḫpḫ, "Unwetter (o. Ä.)"|"tempest (?)"•pḫpḫ, "[Gewässer]"|""•pḫḫ, "[Drogenbestandteil]"|""•spẖꜣ, "(Haut/Körper) öffnen; abführen; reinigen"|"to purge; to make (the skin) sleek (?)"

pẖꜣ.t

"[Name des Uräus]"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:61810|Wb 1, 544.2; LGG III, 104 f.; Wilson, Ptol. Lexikon, 365 f.

•di̯ s(w) Pẖꜣ,t n ns=f ""(Und) Pechat (die Uräusschlange) übergab ihn seiner Zunge!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [27,19]

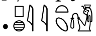
•njk.n tw Pḫy,t ""Pechat (die Uräusschlange) hat dich bestraft!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [30,25]

•//[12]// ḏd-mdw ḥr ꜥjrw? Mw,t ḥr(,j){.pl} ḥr 3 wꜥ,w m ḥr n Pẖꜣ,t ḥr(,j) šw,t.j ky m ḥr n Pꜥy,t ḥr(,j) ḥḏ,t dšr,t ky m ḥr n Nrjw ḥr(,j) šw,t.j ḥr(,j) mṯꜣ //[13]// ḥr(,j) ḏnḥ,w.du m ꜥgꜣ,t n mꜣj "Über eine Gestalt(?) der Mut mit drei Gesichtern zu sprechen, das eine als Gesicht der Pechat mit der Doppelfeder, ein anderes als Gesicht der Urbevölkerung/Pat mit der Weißen und der Roten Krone, ein anderes als Gesicht eines Geiers mit der Doppelfeder und mit einem Phallus, mit Flügeln und der Pranke eines Löwen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 164: [12]*

bbawtotenlit, tb

COLLOC: ḤR.J, "BEFINDLICH UNTER; UNTERER"|"BEING UNDER: LOWER"•ꜥGꜣ.T, "KRALLE (LÖWE, VOGEL)"|"TALON; CLAW"•MṮꜣ, "PHALLUS"|"PHALLUS"

root:pẖꜣ, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]"•pẖꜣ, "[Getränk aus der Pecha-Frucht (Bier?)]"|"[a beverage made from pekha-fruit (beer?)]"•pẖꜣ, "abspalten; öffnen (med.); teilen"|"to open (med.)"•pẖꜣ, "ausstatten"|"to equip"•pẖꜣ, "Platte; Schiffsplanke"|"plank"•pẖꜣ, "Holzscheit"|""•pẖꜣ, "Vogelfalle (aus Holz)"|"(wooden) bird trap"•pẖꜣ.t, "Fußfessel"|""•pẖꜣ.t, "Acker"|"field"•pḫpḫ, "kreisen (des Giftes im Körper); zerreißen; herausreißen; rasen (o. Ä.)"|"to course (of poison in the body)"•pḫpḫ, "Unwetter (o. Ä.)"|"tempest (?)"•pḫpḫ, "[Gewässer]"|""•pḫḫ, "[Drogenbestandteil]"|""•spẖꜣ, "(Haut/Körper) öffnen; abführen; reinigen"|"to purge; to make (the skin) sleek (?)"

1 times• 1 times

glyphs:Q3: 2 times•Aa1: 2 times•X1: 2 times•H8: 2 times•B7: 2 times•M17: 2 times•M12: 1 times•G1: 1 times

TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

[Name des Uräus]: 2 times•[Beiname der Isis]: 1 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES•EPITH_GOD: 3 TIMES

pẖꜣ-jb

"Frohsinn"|"happiness"|substantive|ID:61840|Wb 1, 542.18; vgl. FCD 93; vgl Wilson, Ptol. Lexikon, 364

pẖpẖ

"kreisen (des Giftes im Körper); zerreißen; herausreißen; rasen (o. Ä.)"|"to course (of poison in the body)"|verb•verb_4-lit|ID:61870|Wb 1, 544.4; Osing, BiOr 60, 2003, 568

root:pẖꜣ, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]"•pẖꜣ, "[Getränk aus der Pecha-Frucht (Bier?)]"|"[a beverage made from pekha-fruit (beer?)]"•pẖꜣ, "abspalten; öffnen (med.); teilen"|"to open (med.)"•pẖꜣ, "ausstatten"|"to equip"•pẖꜣ, "Platte; Schiffsplanke"|"plank"•pẖꜣ, "Holzscheit"|""•pẖꜣ, "Vogelfalle (aus Holz)"|"(wooden) bird trap"•pẖꜣ.t, "Fußfessel"|""•pẖꜣ.t, "Acker"|"field"•pẖꜣ.t, "[Name des Uräus]"|""•pẖpẖ, "Unwetter (o. Ä.)"|"tempest (?)"•pẖpẖ, "[Gewässer]"|""•pẖẖ, "[Drogenbestandteil]"|""•spẖꜣ, "(Haut/Körper) öffnen; abführen; reinigen"|"to purge; to make (the skin) sleek (?)"

pẖpẖ

"Unwetter (o. Ä.)"|"tempest (?)"|substantive•substantive_masc|ID:61880|Wb 1, 544.5

•//[4.15]// dmj sw r pꜣ pẖpẖ "er (der Übeltäter oder der Nordwind) ist mit dem Unwetter (oder: der mitreißenden Strömung) verbunden." sawlit:〈1. 〉pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [4.15]

sawlit

COLLOC:DMJ, "BERÜHREN; ANFÜGEN; HAFTEN (AN)"|"TO TOUCH; TO BE JOINED TO; TO CLEAVE TO"•SW, "ER [ENKL. PRON. SG.3.M.]; SICH [ENKL. PRON. SG.3.M.]; IHN [ENKL. PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. MASC. SING.)"•PꜢ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""

root:pẖꜣ, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]"•pẖꜣ, "[Getränk aus der Pecha-Frucht (Bier?)]"|"[a beverage made from pekha-fruit (beer?)]"•pẖꜣ, "abspalten; öffnen (med.); teilen"|"to open (med.)"•pẖꜣ, "ausstatten"|"to equip"•pẖꜣ, "Platte; Schiffsplanke"|"plank"•pẖꜣ, "Holzscheit"|""•pẖꜣ, "Vogelfalle (aus Holz)"|"(wooden) bird trap"•pẖꜣ.t, "Fußfessel"|""•pẖꜣ.t, "Acker"|"field"•pẖꜣ.t, "[Name des Uräus]"|""•pẖpẖ, "kreisen (des Giftes im Körper); zerreißen; herausreißen; rasen (o. Ä.)"|"to course (of poison in the body)"•pẖpẖ, "[Gewässer]"|""•pẖẖ, "[Drogenbestandteil]"|""•spẖꜣ, "(Haut/Körper) öffnen; abführen; reinigen"|"to purge; to make (the skin) sleek (?)"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Unwetter (o. Ä.): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•MASCULINE: 1 TIMES

pẖpẖ

"[Gewässer]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858683|Cauville, Dendara, chapelles osiriennes, Index, BdE 119, 183

root:pẖꜣ, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]"•pẖꜣ, "[Getränk aus der Pecha-Frucht (Bier?)]"|"[a beverage made from pekha-fruit (beer?)]"•pẖꜣ, "abspalten; öffnen (med.); teilen"|"to open (med.)"•pẖꜣ, "ausstatten"|"to equip"•pẖꜣ, "Platte; Schiffsplanke"|"plank"•pẖꜣ, "Holzscheit"|""•pẖꜣ, "Vogelfalle (aus Holz)"|"(wooden) bird trap"•pẖꜣ.t, "Fußfessel"|""•pẖꜣ.t, "Acker"|"field"•pẖꜣ.t, "[Name des Uräus]"|""•pẖpẖ, "kreisen (des Giftes im Körper); zerreißen; herausreißen; rasen (o. Ä.)"|"to course (of poison in the body)"•pẖpẖ, "Unwetter (o. Ä.)"|"tempest (?)"•pẖẖ, "[Drogenbestandteil]"|""•spẖꜣ, "(Haut/Körper) öffnen; abführen; reinigen"|"to purge; to make (the skin) sleek (?)"

pẖẖ

"[Drogenbestandteil]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:877853|DrogWb 205

root:pẖꜣ, "[eine Körnerfrucht]"|"[a cereal]"•pẖꜣ, "[Getränk aus der Pecha-Frucht (Bier?)]"|"[a beverage made from pekha-fruit (beer?)]"•pẖꜣ, "abspalten; öffnen (med.); teilen"|"to open (med.)"•pẖꜣ, "ausstatten"|"to equip"•pẖꜣ, "Platte; Schiffsplanke"|"plank"•pẖꜣ, "Holzscheit"|""•pẖꜣ, "Vogelfalle (aus Holz)"|"(wooden) bird trap"•pẖꜣ.t, "Fußfessel"|""•pẖꜣ.t, "Acker"|"field"•pẖꜣ.t, "[Name des Uräus]"|""•pẖpẖ, "kreisen (des Giftes im Körper); zerreißen; herausreißen; rasen (o. Ä.)"|"to course (of poison in the body)"•pẖpẖ, "Unwetter (o. Ä.)"|"tempest (?)"•pẖpẖ, "[Gewässer]"|""•spẖꜣ, "(Haut/Körper) öffnen; abführen; reinigen"|"to purge; to make (the skin) sleek (?)"

pẖr

"umhergehen; umwenden; zirkulieren; umgeben; durchziehen"|"to turn round; to go around"|verb•verb_3-lit|ID:61900|Wb 1, 544.12-547.7; Wilson, Ptol. Lexikon, 366 f.

•//[vs. 13,2]// [__] ꜥp,t? mj n=j nb-wnm [...] ⸢=k⸣ [...] //[vs. 13,3]// [___] m [_]=k [ꜥḫft?] wbn=k [...] pẖr=k ḥr-tp dwꜣ,yt [...] [stj].n=k štꜣ [...] //[vs. 13,4]// nb[j].pl=k [___]=k "[..] des Himmels (?), komm zu mir, Herr des Essens, [... ... ...], du / dein [... ... ...], in / aus deinem [..., wenn (?)] du aufgehst [... ...], du gehst umher am frühen Morgen [...], nachdem (?) du bestrahlt hast den geheimen Ort (?) [... ...], deine Feuersglut dein / dich [...]." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//〈vso. 13,2-15,10: 〉 Magischer Text: [vs. 13,2]

•pẖr=[f] rf n dwꜣ sw [...] ⸢rꜥw⸣ m [...] //[liS 38]// [...] ḏfꜣ j[ꜥ_?] ⸢m⸣ [...] //[liS 39]// [...] [ꜥ_?]n[ꜥ_?] n ꜥnḫ m [...] //[liS 40]// [...] m j[ꜥs?] [...] //[liS 41]// [...] ⸢ꜥns?⸣ n=f m ꜣḫ,t [...] "[Er] geht aber herum für den, der ihn preist ... täglich in/als ... Speisen ... ⸢in⸣ ... für Leben in ... in ... für ihn im Horizont ..."" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 37]

•//[2.13]// 〈n〉 zꜣ=f ktj n ms.wj.pl=f //[2.14]// nḏs{t} (n) wnḏ,wwtj.pl=f //[2.15]// ḥr(,j)-sštꜣ-n-Mnw{tj}-{m-}Kꜣ{.pl}-mw,t≡f //[2.16]// stꜣ-mw-n-Wn-nfr //[2.17]// bsj Ḥr ḥr s,t jt=f //[2.18]// pẖr n=f m kꜣrj=f šps //[2.19]// ꜥjt?-nṯr n ꜥꜣḫ,t? wr(,t) //[3.1]// šn(j)-n-mw,t-nṯr //[3.2]// sjꜣꜣ-n-km,pl-n-ḫtjw-Mnw{tj} //[3.3]// ḫwj.ꜣw Mnw{tj} m kꜣrj=f //[3.4]// Ḥr-m-mꜣꜥ-ḫrw rn=f n-mꜣꜥ,t //[3.5]// ms.wj n bw~wꜣy n Jw~p(w) //[3.6]// zꜣ n sḫm,yt-n-Šw-Tfnw,t //[3.7]// wr,tj-ḫn(r)j-n-Ḥr Tꜣ-wsr(,t) //[3.8]// ḏd=f "〈für〉 seinen Sohn, das jüngste seiner Kinder, den kleinsten seiner Gruppe/Schar, den Eingeweihten/Geheimnishüter des Min-Kamutef, den Wasserspender des Onnophris, der Horus auf dem Thron seines Vaters einführt, der sich um ihn kümmert (?) in seinem herrlichen Schrein, den Gottesvater (?) der großen Wirkungsvolle (?), den Inspektor (?) der Gottesmutter, den Beobachter/Identifizierer (?) der (schwarzen) Rinder der Treppe des Min, der Min in seiner Kapelle schützt, Horus-ist-ein-Gerechtfertigter ist sein richtiger Name, das Kind eines Hochangesehenen von/aus Achmim, den Sohn der Sistrumspielerin von Schu und Tefnut, der Hauptmusikantin (oder: Große des "Harims") des Horus, (namens) Tauseret, wobei er (d.h. Amenemope) sagt:" sawlit:〈1. 〉pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [2.13]

•jw pẖr.n=j jw.{du}〈pl〉 n(,j).w sḫ,t-jꜣnr "Ich habe die Inseln des Binsengefildes durchzogen." bbawgraeberspzt:〈unteres Register〉//T 15: Tb 62: [5]

•wḏꜥ ḥm=f pẖr=f m kꜣ,t ⸢šmm,t⸣ "Seine Majestät entschied, dass er umhergeht (=beaufsichtigt) bei der Arbeit der Straße."

bbawgrabinschriften:Ostwand//biographische Inschrift: [8]
bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • JR-JZ, "SCHIFFSMANNSCHAFT"|"" • ḤꜢ, "[PRÄPOSITION]"|""
root:Pẖr.tjw, "Umherziehende"|""•pẖr, "Umkreis; Gegend; Landbezirk; Landgut (?)"|"rural area (?)"•pẖr, "Opferumlauf; Opferspeisen"|"reversion of offerings; offerings"•pẖr, "Umlauf, Umgang (Gebäudeteil)"|""•pẖr, "Durchwandler"|""•pẖr.yt, "Umlaufzeit der Gestirne; Periode"|"course (of the stars); period"•pẖr.w, "Spülung (des Wassers) (?)"|""•pẖr.w, "Gefühle"|""•pẖr.wj, "[ein Boot]"|""•pẖr.t, "Umgang (Raum im Tempel)"|"ambulatory"• pẖr.t, "Grenzwache"|"frontier patrol"•pẖr.t, "Heilmittel (allg.)"|"remedy (often med.)"•pẖr.t, "[ein Schurz]"|"[a kilt]"•pẖr.t, "[Ortsbez.]"|""•pẖr.t, "[Name von Dendera]"|""•pẖr.t, "Reise"|""•pẖr.t, "Opferumlauf"|""•pẖr.t, "Umlauf"|""•pẖr.t, "Umkreis; Gegend"|""•pẖr.tj, "Reisender (o. Ä.)"|"traveller"•pẖrẖr, "[Verb]"|"[verb]"•spẖr, "zirkulieren lassen; schwingen (Waffen); herbeiwehen (Wind)"|"to brandish (weapons); to cause to circulate (the wind)"•spẖr, "abschreiben; registrieren; zeichnen"|"to copy; to register"•spẖr.w, "Schrift; Niederschrift"|"registration"
10 times • 8 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • (F144): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Q3-F32-F46-US248Y1VARB): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D21: 63 times • D54: 40 times • F46: 29 times • Q3: 14 times • F32: 8 times • N35: 7 times • F47: 5 times • Z7: 5 times • Z4: 4 times • Y1: 3 times • A24: 3 times • F46A: 2 times • F49: 2 times • X1: 2 times • F144: 1 times • G7: 1 times • F47A: 1 times • US248Y1VARB: 1 times • I9: 1 times • U33: 1 times • M17: 1 times • D6: 1 times • Z2: 1 times • N33: 1 times
NK: 104 times • OK & FIP: 75 times • TIP - Roman times: 72 times • MK & SIP: 16 times • unknown: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 158 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 96 times • unknown: 12 times • Nubia: 4 times • Eastern Desert: 1 times • Delta: 1 times
umhergehen: 90 times • umwenden, umgeben, herumgehen um: 34 times • umwenden: 27 times • zirkulieren: 14 times • umhergehen; umwenden; zirkulieren: 11 times • durchziehen: 10 times • umgeben: 10 times • führen: 10 times • das Herz umwenden: 5 times • Anteil nehmen (o. Ä.): 5 times • umkreisen: 4 times • umhergehen; umwenden, umgeben, herumgehen um: 4 times • sich zuwenden: 4 times • das Herz umwenden; Anteil nehmen (o. Ä.): 3 times • herumgehen (um): 3 times • umhergehen; umwenden; zirkulieren; umgeben; durchziehen: 2 times • sich kümmern (um): 2 times • durchlaufen; zirkulieren in: 2 times • sich umwenden: 2 times • um jmd. sein, jmd. (n) dienen: 2 times • umgeben; umwenden: 2 times • jmd./etwas umkreisen: 1 times • herumgehen für = dienen: 1 times • für jmd. herumgehen = ihm dienen: 1 times • dienen, bedienen: 1 times • vergehen (zeitl.): 1 times • dienen ("für jmd. umhergehen"): 1 times • umhergehen; umwenden; zirkulieren; umgeben; durchziehen: 1 times • umhergehen; zirkulieren; durchziehen: 1 times • umgeben o.ä.: 1 times • verziehen: 1 times • versorgen, umhegen (?): 1 times • umhegen, versorgen: 1 times • durchstreifen: 1 times • umhergehen, durchwandeln (Himmel und Erde): 1 times • um jmd. sein, jmdm. (n) dienen: 1 times • streifen durch (m) (das Dickicht): 1 times • kreisen um jmd. (n) (vom Herzen): 1 times • jmd. (n) umsorgen, um jmd. herum sein: 1 times • umkreisen (von der Sonnenbahn am Himmel): 1 times • zirkulieren, um jmd. herum sein: 1 times • umhergehen, wandeln: 1 times • (sich) zuwenden: 1 times • umwenden; umgeben: 1 times • rumdrehen: 1 times • patroullieren: 1 times • um etwas herumgehen: 1 times
VERB: 272 TIMES • VERB_3-LIT: 272 TIMES • ACTIVE: 111 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 81 TIMES • SINGULAR: 48 TIMES • MASCULINE: 48 TIMES • PARTICIPLE: 32 TIMES • INFINITIVE: 26 TIMES • PLURAL: 22 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 17 TIMES • IMPERATIVE: 16 TIMES • N-MORPHEME: 11 TIMES • FEMININE: 6 TIMES • RELATIVEFORM: 5 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES

pẖr

"Umkreis; Gegend; Landbezirk; Landgut (?)"|"rural area (?)"|substantive•substantive_masc|ID:61910|Wb 1, 548.4

•//[x+4]// [...] ⸢m⸣ nꜣ,t pẖr.pl m sḫ,t "[... ... ... I founded (?) ...] in (?) the city and $pẖr$-foundations in the field." sawlit:Stele des Abkau (Louvre C 15)//⟨Stele des Abkau (Louvre C 15)⟩: [x+4]
•//[VS;4]// jr nꜣ hꜣb.n=k ḥr=s r-ḏd ḏj.tw n=j ꜥq,w n ⸢z⸣ [...] k [...] pꜣ pẖr hꜣ(,w) js pw mj jr.t [...] //[VS;5]// jr(,w) "Was dieses(Pl.) angeht, weswegen du geschickt hast mit den Worten: Mögen mir die Einkünfte des Mannes(?) gegeben werden ... (zum?) Landbezirk' - dieses ist eine Dienstpflicht, wie (alles?) das, was verrichtet wird ... als Pflicht(?)." bbawbriefe:pBerlin 10033//Brief des Senwosret: [VS;4]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: HꜢ.W, "FRONDIENST; DIENSTPFLICHT"|"CORVÉE; DUTY" • JR.W, "PFLICHT; VORSCHRIFT; ZEREMONIE ("ZU TUENDES")"|"DUTY; RITE" • ꜤQ.W, "EINKÜNFTE; BROT"|"LOAVES (OF BREAD); INCOME"
root:Pẖr.tjw, "Umherziehende"|""•pẖr, "umhergehen; umwenden; zirkulieren; umgeben; durchziehen"|"to turn round; to go around"•pẖr, "Opferumlauf; Opferspeisen"|"reversion of offerings; offerings"•pẖr, "Umlauf, Umgang (Gebäudeteil)"|""•pẖr, "Durchwandler"|""•pẖr.yt, "Umlaufzeit der Gestirne; Periode"|"course (of the stars); period"•pẖr.w, "Spülung (des Wassers) (?)"|""•pẖr.w, "Gefühle"|""•pẖr.wj, "[ein Boot]"|""• pẖr.t, "Umgang (Raum im Tempel)"|"ambulatory"•pẖr.t, "Grenzwache"|"frontier patrol"•pẖr.t, "Heilmittel (allg.)"|"remedy (often med.)"•pẖr.t, "[ein Schurz]"|"[a kilt]"•pẖr.t, "[Ortsbez.]"|""•pẖr.t, "[Name von Dendera]"|""•pẖr.t, "Reise"|""•pẖr.t, "Opferumlauf"|""•pẖr.t, "Umlauf"|""•pẖr.t, "Umkreis; Gegend"|""•pẖr.tj, "Reisender (o. Ä.)"|"traveller"•pẖrẖr, "[Verb]"|"[verb]"•spẖr, "zirkulieren lassen; schwingen (Waffen); herbeiwehen (Wind)"|"to brandish (weapons); to cause to circulate (the wind)"•spẖr, "abschreiben; registrieren; zeichnen"|"to copy; to register"•spẖr.w, "Schrift; Niederschrift"|"registration"
1 times
glyphs:Q3: 1 times • Aa1: 1 times • D21: 1 times • F46: 1 times • O1: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Landbezirk; Landgut (?): 1 times • Landbezirk: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

pẖr

"Opferumlauf; Opferspeisen"|"reversion of offerings; offerings"|substantive•substantive_masc|ID:61920|Wb 1, 548.11-12; LÄ IV, 596

•//[3.1]// sr //[3.2]// ṯrp //[3.3]// z,t //[3.4]// s //[3.5]// mnw,t //[3.6]// tꜣ-z(j)f 1 //[3.7]// šꜥ,t 2 //[3.8]// npꜣ,t ꜥ 2 //[3.9]// mz,(w)t ꜥ 2 //[3.10]// ḏsr,t ꜥ 2 //[3.11]// ḏsr,t jꜣ,tt ꜥ 2 //[3.12]// ḥ(n)q,t ꜥ 3 //[3.13]// ḥ(n)q,t ḫnms ꜥ 2 //[3.14]// sḫp,t ꜥ 2 //[3.15]// pḫ(ꜣ) ꜥ 2 //[3.16]// sšr ḏw(j,w) 2 //[3.17]// dꜣb ꜥ 2

//[3.18]// jrp ꜥ 2 //[3.19]// ꜥbš jrp 2 //[3.20]// jrp ꜥ 2 //[3.21]// ⟨⟨jrp⟩⟩ ꜥ 2 //[3.22]// ⟨⟨jrp⟩⟩ ꜥ 2 //[3.23]// ḥbnn,(w)t ꜥ 2 //[3.24]// ẖnf(,w) ꜥ 2 //[3.25]// jšd ꜥ 2 //[3.26]// ḥḏ sẖ,t ꜥ 2 //[3.27]// wꜣḏ ⟨⟨sẖ,t⟩⟩ 2 //[3.28]// ꜥg,t.w z(w),t ꜥ 2 //[3.29]// ⟨⟨ꜥg,t.w⟩⟩ jt ꜥ 2 //[3.30]// bꜣbꜣ,t ꜥ 2 //[3.31]// nbs ꜥ 2 //[3.32]// tꜣ-nbs ꜥ 2 //[3.33]// wꜥḥ ꜥ 2 //[3.34]// (j)ẖ,t nb(.t) bnj.t //[3.35]// rnp,(w)t ꜥ 1 //[3.36]// ḥ(n)k,t ꜥ 1 //[3.37]// gs,w 1 //[3.38]// pẖr //[3.39]// pḏ,w //[3.40]// stp,t //[3.41]// [(j)ẖ],t ⸢nb(.t)⸣ ⸢nfr.t⸣ "Graugans, Bläßgans, Spießente, Es-gans, Taube, 1 Zif-Brot, 2 Schat-Kuchen, 2 Portionen Nepat-Kuchen, 2 Portionen Mezut-Speise, 2 Portionen Djeseret-Bier, 2 Portionen fermentiertes Djeseret-Bier, 3 Portionen Bier, 2 Portionen Chenemes-Bier, 2 Portionen Sechepet-Bier, 2 Portionen Pecha-Frucht(bier?), Sescher-Gabe 2 Krüge, 2 Portionen Feigen, 2 Portionen Wein, 2 Abesch-Krüge Wein, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Chebenenut-Brot, 2 Portionen Chenfu-Kuchen, 2 Portionen Isched-Frucht, 2 Portionen weißes Getreide, , 2 Portionen grünes Getreide, 2 Portionen Röstgut der Emmervarietät, , 2 Portionen Röstgut des Korns, 2 Portionen Babat-Körner, 2 Portionen Christusdornfrucht, 2 Portionen Christusdornfruchtbrot, 2 Portionen Erdmandeln, jede süße Sache, 1 Portion Frischgemüse, 1 Portion Opfergaben, 1 (mal) Brothälften, Opferumlauf, "Ausgebreites", auserwählte Dinge, jede schöne Sache." bbawgrabinschriften:Architrav//Inschrift: [3.1]

•pšr ṯw mꜣ=k pšr pn jri̯.n n=k nzw jri̯.n n=k H̱nt(,j)-jmn,t(j)w "Wende dich um und sieh dieses Opfer, das der König für dich bereitet hat, das Chontamenti für dich bereitet hat." bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 441: [P/F/W inf A 31 = 96]

•//[Z5,S4]// jrp Ḥꜣm,j 2 //[Z5,S5]// jrp Sn,w 2 //[Z5,S6]// ḥbnn,wt ⸢2⸣ //[Z5,S7]// ẖnf,w ꜥ 2 //[Z5,S8]// jšd ꜥ 2 //[Z5,S9-10]// sẖ,t ḥḏ.t ꜥ 2 ⟨⟨sẖ,t⟩⟩ wꜣḏ.t ꜥ 2 //[Z5,S11-12]// ꜥg,t z(w),t ꜥ 2 ⟨⟨ꜥg,t⟩⟩ jt ꜥ 2 //[Z5,S13]// b(ꜣ)b(ꜣ),t ꜥ 2 //[Z5,S14]// nbs ꜥ 2 //[Z5,S15]// tꜣ(-n)-nbs ꜥ 2 //[Z5,S16]// wꜥḥ ꜥ 2 //[Z5,S17]// (j)ẖ,t nb(.t) bnj.t 1 //[Z5,S18]// rnp,(w)t nb(.t) 1 //[Z5,S19]// ḥnk,t nb.t 1 //[Z5,S20]// gs,w 1 //[Z5,S21]// pẖr 1 //[Z5,S22]// pḏ,w 1 "2 mal Wein von Ham, 2 mal Wein von Pelusium, 2 mal Napf Hebenenut-Brot, 2 Stück Chenefu-Kuchen, 2 Stück Isched-Früchte, 2 Portionen weiße (=gemahlen) Gerste, 2 Protionen grüne (=frisch) ⟨⟨Gerste⟩⟩, Röstgut: 2 Portionen Weizen, ⟨⟨Röstgut:⟩⟩ 2 Portionen Gerste, 2 Portionen Babaut-Körner, 2 Portionen Christusdorn-Früchte, 2 Portionen Cristusdorn-Brot, 2 Portionen Erdmandeln, 1 mal alle süßen Sachen, 1 mal alle frischen Früchte, 1 mal alle Chenket-Opfer, 1 mal Gesu-Gebäck, 1 mal Opferumlauf, 1 mal Pedju-Opfer;" bbawgrabinschriften:Portikus//Opferliste: [Z5,S4]

•//[5,1]// ḥbnn,wt ꜥ 2 //[5,2]// ẖnfw ꜥ 2 //[5,3]// jšd ꜥ 2 //[5,4]// ⸢sẖ,t⸣ ḥḏ.t ꜥ 2 //[5,5]// sẖ,t wꜣḏ.t ꜥ 2 //[5,6]// [[z]](w),t {{ꜥ}}g,t 2 //[5,7]// ꜥg,t jt 2 //[5,8]// bꜣbꜣ,wt ꜥ 2 //[5,9]// nbs ꜥ 2 //[5,10]// tꜣ-nbs ꜥ 2 //[5,11]// wꜥḥ ꜥ 2 //[5,12]// (j)ẖ,t nb(.t) bnr.t 1 //[5,13]// rnp,(w)t 1 //[5,14]// ḥnk(,t) 1 //[5,15]// gs,pl 1 //[5,16]// pẖr 3 //[5,17]// pḏ,w.pl 3 //[5,18]// s(t)p,t 3 "2 Protionen Hebnenenet-Brot, 2 Portionen Chenefu-Kuchen, 2 Portionen Isched-Frucht, 2 Portionen weiße (=gemahlen) Gerste, 2 Portionen frische Gerste, Röstgut: 2 (mal) Weizen, Röstgut: 2 (mal) Gerste, 2 Portionen Babaut-Körner, 2 Portionen Christusdorn-Früchte, 2 Portionen Christusdorn-Brot, 2 Portionen Erdmandeln, 1 (mal) jede süße Sache, 1 (mal) frisches Gemüse, 1 (mal) Henket-Opfer, 1 (mal) Gesu-Gebäck, 3 Umlaufopfer, 3 Opferspeisem, 3 (mal) Erlesenstes." bbawgrabinschriften:Westwand//Opferliste: [5,1]

•//[7.1]// [j]š[d] [ꜥ] [7] //[7.2]// [sẖ,t] [ḥḏ.t] [ꜥ] 7 //[7.3]// sẖ,t wꜣḏ.t ꜥ 7 //[7.4]// z(w),t ꜥg,t ꜥ [1] //[7.5]// jt ꜥg,t ꜥ 1 //[7.6]// b[ꜣbꜣ,t] ꜥ 7 //[7.7]// nbs ꜥ 7 //[7.8]// tꜣ-nbs ꜥ 7 //[7.9]// ⸢wꜥḥ⸣ ꜥ 7 //[7.10]// (j)ẖ,t nb(.t) bnj(.t) //[7.11]// ⸢rnp,wt⸣ ⸢nb⸣[.t] //[7.12]// nb.t ḥnk,t 1 //[7.13]// ḥꜣ,t wdḥ,w //[7.14]// pẖr //[7.15]// stp,t "2 Portionen Jesched-Früchte, 2 Portionen helle (=gemahlen) Gerste, 2 Portionen grüne (=frische) Gerste, Weizen-Röstgut 1 Portion, Gersten-Röstgut 1 Portion, 2 Portionen Babat-Körner, 2 Portionen Christusdorn-Früchte, 2 Portionen Christusdorn-Brot, 2 Portionen Erdmandeln, 1 (mal) jede süße Sache, jedes Frischzeug, jedes Cheneket-Opfer, Bestes des Opferständers, Umlaufopfer, ausgelöstes Fleisch." bbawgrabinschriften:Südwand//Opferliste: [7.1]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte

colloc: 1...n, "[Kardinalzahl (ganze Zahlen und Brüche) in Ziffernschreibung]"|"[cardinal number in writing whole numbers and fractions]" • ꜥ, "Portion; Stück"|"portion; piece" • jrp, "Wein (Getränk)"|"wine"

root:Pẖr.tjw, "Umherziehende"|""•pẖr, "umhergehen; umwenden; zirkulieren; umgeben; durchziehen"|"to turn round; to go around"•pẖr, "Umkreis; Gegend; Landbezirk; Landgut (?)"|"rural area (?)"•pẖr, "Umlauf, Umgang (Gebäudeteil)"|""•pẖr, "Durchwandler"|""•pẖr.yt, "Umlaufzeit der Gestirne; Periode"|"course (of the stars); period"•pẖr.w, "Spülung (des Wassers) (?)"|""•pẖr.w, "Gefühle"|""•pẖr.wj, "[ein Boot]"|""•pẖr.t, "Umgang (Raum im Tempel)"|"ambulatory"•pẖr.t, "Grenzwache"|"frontier patrol"•pẖr.t, "Heilmittel (allg.)"|"remedy (often med.)"•pẖr.t, "[ein Schurz]"|"[a kilt]"•pẖr.t, "[Ortsbez.]"|""•pẖr.t, "[Name von Dendera]"|""•pẖr.t, "Reise"|""•pẖr.t, "Opferumlauf"|""•pẖr.t, "Umlauf"|""•pẖr.t, "Umkreis; Gegend"|""•pẖr.tj, "Reisender (o. Ä.)"|"traveller"•pẖrḥr, "[Verb]"|"[verb]"•spẖr, "zirkulieren lassen; schwingen (Waffen); herbeiwehen (Wind)"|"to brandish (weapons); to cause to circulate (the wind)"•spẖr, "abschreiben; registrieren; zeichnen"|"to copy; to register"•spẖr.w, "Schrift; Niederschrift"|"registration"

(F46-X3A-W22-X6): 2 times • (Q3-F46-X3A-W22-X6): 2 times • (Q3-F46-W33-W33-W33): 1 times • (D21-X3A-W60-X1): 1 times • (Q3-F46C-D21-X3-W24-Z8): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:F46: 9 times • W22: 9 times • X6: 8 times • Q3: 7 times • X3A: 5 times • D21: 4 times • X2: 4 times • W33: 3 times • X3: 2 times • Z8: 2 times • W60: 1 times • X1: 1 times • F46C: 1 times • W24: 1 times • F47: 1 times • F1: 1 times

OK & FIP: 61 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 50 times • Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • unknown: 1 times

Opferumlauf: 31 times • [Bez. einer Opferart]: 18 times • Opferspeisen: 9 times • Opferumlauf; Opferspeisen: 2 times • [Bez. f. Opferspeisen]: 1 times • Opferumlauf, Opferspeisen: 1 times

substantive: 62 times • substantive_masc: 62 times • st_absolutus: 62 times • singular: 61 times • masculine: 61 times • plural: 1 times

pẖr

"Umlauf, Umgang (Gebäudeteil)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858691|Budde/Kurth, in: Edfu: Studien zu Vokabular, 11

•rḫ pẖr n(,j) wnn.t m jb "one who knows the circulation of that which is in the heart." sawlit:Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 572)//⟨Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 572)⟩: [A.11]

sawlit

colloc: rḫ, "wissen; kennen; erkennen; wissen dass (mit Verbform)"|"to know; to learn" • wnn, "existieren; sein"|"to exist; to become" • jb, "Herz; Verstand; Charakter; Wunsch"|"heart; mind; wish; character"

root:Pẖr.tjw, "Umherziehende"|""•pẖr, "umhergehen; umwenden; zirkulieren; umgeben; durchziehen"|"to turn round; to go around"•pẖr, "Umkreis; Gegend; Landbezirk; Landgut (?)"|"rural area (?)"•pẖr, "Opferumlauf; Opferspeisen"|"reversion of offerings; offerings"•pẖr, "Durchwandler"|""•pẖr.yt, "Umlaufzeit der Gestirne; Periode"|"course (of the stars); period"•pẖr.w, "Spülung (des Wassers) (?)"|""•pẖr.w, "Gefühle"|""•pẖr.wj, "[ein Boot]"|""•pẖr.t, "Umgang (Raum im Tempel)"|"ambulatory"•pẖr.t, "Grenzwache"|"frontier patrol"•pẖr.t, "Heilmittel (allg.)"|"remedy (often med.)"•pẖr.t, "[ein Schurz]"|"[a kilt]"•pẖr.t, "[Ortsbez.]"|""•pẖr.t, "[Name von Dendera]"|""•pẖr.t, "Reise"|""•pẖr.t, "Opferumlauf"|""•pẖr.t, "Umlauf"|""•pẖr.t, "Umkreis; Gegend"|""•pẖr.tj, "Reisender (o. Ä.)"|"traveller"•pẖrḥr, "[Verb]"|"[verb]"•spẖr, "zirkulieren lassen; schwingen (Waffen); herbeiwehen (Wind)"|"to brandish (weapons); to cause to circulate (the wind)"•spẖr, "abschreiben; registrieren; zeichnen"|"to copy; to register"•spẖr.w, "Schrift; Niederschrift"|"registration"

1 times

glyphs:Q3: 1 times • F32: 1 times • F46: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Umlauf: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

pẖr

"Durchwandler"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859793|LGG III, 106
root:Pẖr.tjw, "Umherziehende"|""•pẖr, "umhergehen; umwenden; zirkulieren; umgeben; durchziehen"|"to turn round; to go around"•pẖr, "Umkreis; Gegend; Landbezirk; Landgut (?)"|"rural area (?)"•pẖr, "Opferumlauf; Opferspeisen"|"reversion of offerings; offerings"•pẖr, "Umlauf, Umgang (Gebäudeteil)"|""•pẖr.yt, "Umlaufzeit der Gestirne; Periode"|"course (of the stars); period"•pẖr.w, "Spülung (des Wassers) (?)"|""•pẖr.w, "Gefühle"|""•pẖr.wj, "[ein Boot]"|""•pẖr.t, "Umgang (Raum im Tempel)"|"ambulatory"•pẖr.t, "Grenzwache"|"frontier patrol"•pẖr.t, "Heilmittel (allg.)"|"remedy (often med.)"•pẖr.t, "[ein Schurz]"|"[a kilt]"•pẖr.t, "[Ortsbez.]"|""•pẖr.t, "[Name von Dendera]"|""•pẖr.t, "Reise"|""•pẖr.t, "Opferumlauf"|""•pẖr.t, "Umlauf"|""•pẖr.t, "Umkreis; Gegend"|""•pẖr.tj, "Reisender (o. Ä.)"|"traveller"•pẖrẖr, "[Verb]"|"[verb]"•spẖr, "zirkulieren lassen; schwingen (Waffen); herbeiwehen (Wind)"|"to brandish (weapons); to cause to circulate (the wind)"•spẖr, "abschreiben; registrieren; zeichnen"|"to copy; to register"•spẖr.w, "Schrift; Niederschrift"|"registration"

pẖr

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867794|CT VI, 145a

pẖr

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867797|CT VII, 74b

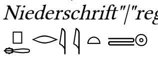
pẖr

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867800|CT VII, 116l

pẖr

"[umwenden]"|english translation missing|root|ID:870290

pẖr.yt

"Umlaufzeit der Gestirne; Periode"|"course (of the stars); period"|substantive•substantive_fem|ID:62080|Wb 1, 548.6-10; Wilson, Ptol. Lexikon, 370
•//[A, 11]// ẖr-m-ẖt k.t pẖr,yt swꜣ[.tj] [ḥr] [nn] [...] //[A, 12]// prj n=f ẖtm,w r ḏd "Nachdem eine weitere Zeitspanne [darüber ver]gangen war, [... ... ... da (?)] kam ein Siegelbewahrer zu ihm mit den Worten:" sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [A, 11]
• m=k //[2,4]// tw ḥr ḏd jw //[2,5]// tꜣ pẖr,t [...] m //[2,6]// mnmn tkn "Siehe - du sagst, daß die Zeitperiode(?) ... sich nähert (wörtl.: sich näher bewegt)." bbawbriefe:pUC 32197//Brief des Iri-persen: [2,3]
• pẖr,yt nꜣ.w "" Was für eine Zeit (= Situation)! (wörtl.: Eine Periode ist dies)" bbawramessiden:9.Pylon//Textfeld: [24]
• pẖr,yt nꜣ.w ""Was für eine Zeit (= Situation)! (wörtl.: Eine Periode ist dies)" bbawramessiden:Äußerer Hof//Textfeld: [x+10]
• ḫpr pẖ[r,yt] [...] "Wenn eine Pe[riode] (?) entsteht [... ... [... ... ...]" sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [C2, 1]
bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: MNMN, "SICH BEWEGEN; SCHWANKEN"|"TO MOVE ABOUT; TO SHIFT" • ẖR-M-ẖT, "NACHDEM"|"AFTER" • ẖTM.W, "SIEGLER"|"SEALER"
root:Pẖr.tjw, "Umherziehende"|""•pẖr, "umhergehen; umwenden; zirkulieren; umgeben; durchziehen"|"to turn round; to go around"•pẖr, "Umkreis; Gegend; Landbezirk; Landgut (?)"|"rural area (?)"•pẖr, "Opferumlauf; Opferspeisen"|"reversion of offerings; offerings"•pẖr, "Umlauf, Umgang (Gebäudeteil)"|""•pẖr, "Durchwandler"|""•pẖr.w, "Spülung (des Wassers) (?)"|""•pẖr.w, "Gefühle"|""•pẖr.wj, "[ein Boot]"|""•pẖr.t, "Umgang (Raum im Tempel)"|"ambulatory"•pẖr.t, "Grenzwache"|"frontier patrol"•pẖr.t, "Heilmittel (allg.)"|"remedy (often med.)"•pẖr.t, "[ein Schurz]"|"[a kilt]"•pẖr.t, "[Ortsbez.]"|""•pẖr.t, "[Name von Dendera]"|""•pẖr.t, "Reise"|""•pẖr.t, "Opferumlauf"|""•pẖr.t, "Umlauf"|""•pẖr.t, "Umkreis; Gegend"|""•pẖr.tj, "Reisender (o. Ä.)"|"traveller"•pẖrẖr, "[Verb]"|"[verb]"•spẖr, "zirkulieren lassen; schwingen (Waffen); herbeiwehen (Wind)"|"to brandish (weapons); to cause to circulate (the wind)"•spẖr, "abschreiben; registrieren; zeichnen"|"to copy; to register"•spẖr.w, "Schrift; Niederschrift"|"registration"
 1 times • 1 times
glyphs:Q3: 3 times • F32: 3 times • D21: 2 times • M17: 2 times • X1: 2 times • N5: 2 times • F48: 1 times • F46: 1 times
MK & SIP: 5 times • unknown: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Periode: 6 times • Periode (=Zeit): 1 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • FEMININE: 7 TIMES

pẖr.w

"Spülung (des Wassers) (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:62090|Wb 1, 548.13; Sethe, Kommentar PT III, 298
• jnj n=k jrṯ,t (ꜣ)s,t n Ttj ꜣgbj(,w) Nb(,t)-ḥw(,t) pẖr,w š ḥy n(,j) wꜣḏ-wr ꜥnḫ wḏꜣ snb //[T/A/E 48= 339]// nḏm-jb tꜣ ḥ(n)q,t ḥbs(,w) jḫ,t ꜥnḫ Ttj jm "Bring dem Teti die Milch der Isis, die (Wasser-)Fülle der Nephthys, den Überlauf(?) des Sees, die Flut des Großen Grünen, Leben, Heil, Gesundheit,

Fröhlichkeit, Brot, Bier, Kleidung, Opfer, damit Teti davon lebe." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 406: [T/A/E 47 = 338]
•//[N/A/E inf 29= 1055+42]// [jni]=[k] [n] [Ppy] [Nfr-kꜣ-Rꜥw] [jrṯ,t] [(ꜣ)s,t] [ꜣgb(,w)] [Nb,t-ḥw(,t)] [pšr,w] [š] ḥy n(,j) wꜣḏ-wr=k ꜥnḫ wḏꜣ snb nḏm-jb tꜣ ḥ(n)q,t ḥbs(,w) (j)ḫ,t ꜥnḫ Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw jm "[Mögest du dem Pepi Neferkare die Milch der Isis bringen, die (Wasser-)Fülle der Nephthys, den Überlauf(?) des Sees], die Flut deines Großen Grünen, Leben, Heil, Gesundheit, Fröhlichkeit, Brot, Bier, Kleidung, Opfer, damit Pepi Neferkare davon lebe." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 406: [N/A/E inf 29 = 1055+42]
•jni=k n Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw jrṯ,t (ꜣ)s,t ꜣgb(,w) Nb,t-ḥw(,t) pšr,w š ḥy n(,j) wꜣḏ-wr //[N/F/E sup 43= 626]// ꜥnḫ wḏꜣ snb nḏm-jb tꜣ ḥ(n)q,t ḥbs(,w) (j)ḫ,t ꜥnḫ Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw jm "Mögest du dem Pepi Neferkare die Milch der Isis bringen, die (Wasser-)Fülle der Nephthys, den Überlauf(?) des Sees, die Flut des Großen Grünen, Leben, Heil, Gesundheit, Fröhlichkeit, Brot, Bier, Kleidung, Opfer, damit Pepi Neferkare davon lebe." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 406: [N/F/E sup 42 = 625]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḤY, "FLUT"|"FLOOD" • ḤBS.W, "KLEIDUNG (KOLL.)"|"" • ꜣGB.W, "FLUT; FÜLLE"|"FLOOD; ABUNDANCE"
root:Pẖr.tjw, "Umherziehende"|""•pẖr, "umhergehen; umwenden; zirkulieren; umgeben; durchziehen"|"to turn round; to go around"•pẖr, "Umkreis; Gegend; Landbezirk; Landgut (?)"|"rural area (?)"•pẖr, "Opferumlauf; Opferspeisen"|"reversion of offerings; offerings"•pẖr, "Umlauf, Umgang (Gebäudeteil)"|""•pẖr, "Durchwandler"|""•pẖr.yt, "Umlaufzeit der Gestirne; Periode"|"course (of the stars); period"•pẖr.w, "Gefühle"|""•pẖr.wj, "[ein Boot]"|""•pẖr.t, "Umgang (Raum im Tempel)"|"ambulatory"•pẖr.t, "Grenzwache"|"frontier patrol"•pẖr.t, "Heilmittel (allg.)"|"remedy (often med.)"•pẖr.t, "[ein Schurz]"|"[a kilt]"•pẖr.t, "[Ortsbez.]"|""•pẖr.t, "[Name von Dendera]"|""•pẖr.t, "Reise"|""•pẖr.t, "Opferumlauf"|""•pẖr.t, "Umlauf"|""•pẖr.t, "Umkreis; Gegend"|""•pẖr.tj, "Reisender (o. Ä.)"|"traveller"•pẖrẖr, "[Verb]"|"[verb]"•spẖr, "zirkulieren lassen; schwingen (Waffen); herbeiwehen (Wind)"|"to brandish (weapons); to cause to circulate (the wind)"•spẖr, "abschreiben; registrieren; zeichnen"|"to copy; to register"•spẖr.w, "Schrift; Niederschrift"|"registration"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Spülung (des Wassers) (?): 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

pẖr.w

"Gefühle"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859325|Fox, Song of Songs, 57 f., Anm. g
•m=kj jr //[C 2,8]// snny=j m-bꜣḥ=f jw=j (r) ḏd n=f pẖr,pl=j "Siehe, wenn ich an ihm vorübergehe, verrate ich ihm (noch), was mich umtreibt." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I//Verso, Section C: Liebeslied Nr. 31-37: [C 2,7]
sawlit
COLLOC: ZNI, "HERANKOMMEN AN; ÜBERTREFFEN; VORBEIGEHEN; PASSIEREN; (SICH) TRENNEN (VON); ABSCHNEIDEN; (SICH) ABTRENNEN; ÄHNLICH SEIN"|"" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)" • M-BꜣḤ, "VOR (LOKAL); IN GEGENWART VON; VOR (TEMPORAL)"|"IN THE PRESENCE OF; IN FRONT OF"
root:Pẖr.tjw, "Umherziehende"|""•pẖr, "umhergehen; umwenden; zirkulieren; umgeben; durchziehen"|"to turn round; to go around"•pẖr, "Umkreis; Gegend; Landbezirk; Landgut (?)"|"rural area (?)"•pẖr, "Opferumlauf; Opferspeisen"|"reversion of offerings; offerings"•pẖr, "Umlauf, Umgang (Gebäudeteil)"|""•pẖr, "Durchwandler"|""•pẖr.yt, "Umlaufzeit der Gestirne; Periode"|"course (of the stars); period"•pẖr.w, "Spülung (des Wassers) (?)"|""•pẖr.wj, "[ein Boot]"|""•pẖr.t, "Umgang (Raum im Tempel)"|"ambulatory"•pẖr.t, "Grenzwache"|"frontier patrol"•pẖr.t, "Heilmittel (allg.)"|"remedy (often med.)"•pẖr.t, "[ein Schurz]"|"[a kilt]"•pẖr.t, "[Ortsbez.]"|""•pẖr.t, "[Name von Dendera]"|""•pẖr.t, "Reise"|""•pẖr.t, "Opferumlauf"|""•pẖr.t, "Umlauf"|""•pẖr.t, "Umkreis; Gegend"|""•pẖr.tj, "Reisender (o. Ä.)"|"traveller"•pẖrẖr, "[Verb]"|"[verb]"•spẖr, "zirkulieren lassen; schwingen (Waffen); herbeiwehen (Wind)"|"to brandish (weapons); to cause to circulate (the wind)"•spẖr, "abschreiben; registrieren; zeichnen"|"to copy; to register"•spẖr.w, "Schrift; Niederschrift"|"registration"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Gefühle: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

pẖr.wj

"[ein Boot]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854399|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 139; vgl. Jones, Naut. Titles, 245, no. 36
root:Pẖr.tjw, "Umherziehende"|""•pẖr, "umhergehen; umwenden; zirkulieren; umgeben; durchziehen"|"to turn round; to go around"•pẖr, "Umkreis; Gegend; Landbezirk; Landgut (?)"|"rural area (?)"•pẖr, "Opferumlauf; Opferspeisen"|"reversion of offerings; offerings"•pẖr, "Umlauf, Umgang (Gebäudeteil)"|""•pẖr, "Durchwandler"|""•pẖr.yt, "Umlaufzeit der Gestirne; Periode"|"course (of the stars); period"•pẖr.w, "Spülung (des Wassers) (?)"|""•pẖr.w, "Gefühle"|""•pẖr.t, "Umgang (Raum im Tempel)"|"ambulatory"•pẖr.t, "Grenzwache"|"frontier patrol"•pẖr.t, "Heilmittel (allg.)"|"remedy (often med.)"•pẖr.t, "[ein Schurz]"|"[a kilt]"•pẖr.t, "[Ortsbez.]"|""•pẖr.t, "[Name von Dendera]"|""•pẖr.t, "Reise"|""•pẖr.t, "Opferumlauf"|""•pẖr.t, "Umlauf"|""•pẖr.t, "Umkreis; Gegend"|""•pẖr.tj, "Reisender (o. Ä.)"|"traveller"•pẖrẖr, "[Verb]"|"[verb]"•spẖr, "zirkulieren lassen; schwingen (Waffen); herbeiwehen (Wind)"|"to brandish (weapons); to cause to circulate (the wind)"•spẖr, "abschreiben; registrieren; zeichnen"|"to copy; to register"•spẖr.w, "Schrift; Niederschrift"|"registration"

pẖr.t

"Umgang (Raum im Tempel)"|"ambulatory"|substantive•substantive_fem|ID:61930|Wb 1, 548.5; Wilson, Ptol. Lexikon, 369
root:Pẖr.tjw, "Umherziehende"|""•pẖr, "umhergehen; umwenden; zirkulieren; umgeben; durchziehen"|"to turn round; to go around"•pẖr, "Umkreis; Gegend; Landbezirk; Landgut (?)"|"rural area (?)"•pẖr, "Opferumlauf; Opferspeisen"|"reversion of offerings; offerings"•pẖr, "Umlauf, Umgang (Gebäudeteil)"|""•pẖr, "Durchwandler"|""•pẖr.yt, "Umlaufzeit der Gestirne; Periode"|"course (of the stars); period"•pẖr.w, "Spülung (des Wassers) (?)"|""•pẖr.w, "Gefühle"|""•pẖr.wj, "[ein Boot]"|""•pẖr.t, "Grenzwache"|"frontier patrol"•pẖr.t, "Heilmittel (allg.)"|"remedy (often med.)"•pẖr.t, "[ein Schurz]"|"[a kilt]"•pẖr.t, "[Ortsbez.]"|""•pẖr.t, "[Name von Dendera]"|""•pẖr.t, "Reise"|""•pẖr.t, "Opferumlauf"|""•pẖr.t, "Umlauf"|""•pẖr.t, "Umkreis; Gegend"|""•pẖr.tj, "Reisender (o. Ä.)"|"traveller"•pẖrẖr, "[Verb]"|"[verb]"•spẖr, "zirkulieren lassen; schwingen (Waffen); herbeiwehen (Wind)"|"to brandish (weapons); to cause to circulate (the wind)"•spẖr, "abschreiben; registrieren; zeichnen"|"to copy; to register"•spẖr.w, "Schrift; Niederschrift"|"registration"

pẖr.t

"Grenzwache"|"frontier patrol"|substantive•substantive_fem|ID:61940|Wb 1, 548.17; FCD 94

• [...] //[4]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ ḫtm,tj-bj,tj smr-wꜥ,tj wr-n-nswt-ꜥꜣ-n-bj,tj ḥr(,j)-sštꜣ-n-sḏm,t-wꜥ wr-m-jꜣw,t=f ꜥꜣ-m-sꜥḥ=f sr-m-ḥꜣ,t-rḫy,t //[5]// ꜥšps? [...] jm,j-jb-Ḥr nb-ꜥḥ mḏd wꜣ,t n.t smnḫ sw sḫꜣj.n rꜣ-ꜥ,du=f //[6]// mnḫ=f rḏj.n nb-tꜣ,du fꜣ,w=f mḥ-jb n(,j) nswt m dꜣjr //[7]// ḫn pr-ꜥ m mr(w),t nb=f smnḫ.n mr(w),t=f s,t=f jrr ḥss.t //[8]// ḥsj sw rꜣ-Nḫn ḥm-nṯr-Mꜣꜥ,t wꜥ ꜥḥr ḫw ꜥ⟨n⟩? ꜥnsw? ḫrp-jꜣw,t-nb,t-nṯr,(j)t [...] ḫrp-nsw ꜥn? jꜣw.t nb.t nṯr,(j)t wr-jd(,t) m //[9]// ⸢pr-nswt⸣ (j)m(,j)-r(ꜣ)-mnfꜣ,t (j)m(,j)-r(ꜣ)-ḥwn,pl-nfr,w (j)m(,j)-rꜣ-mšꜥ Rdj-ꜥSbk? ꜥ⟨zꜣ⟩? Dd,w-Jnj-jt=f mn ⸢mr⸣(w),t //[10]// mrj ꜥnḫ [...] -ꜥ nsw? ṯ(s)z,w nb n(,j) pẖr,t tm rḏj jrj.t(w) ꜥsk,w? [...] ks[w] [...] ks[m] [ḥr] ꜥḥy,t? ḫmt-[ꜥnw.t?] m mnn,w ꜥpn? ꜥ(n)-n,tt? [...] n,tt ꜥ[sḫ]m?=ꜥs[n]? "Hereditary noble and local prince, royal seal-bearer and sole friend (of the king), great one of the king of Upper Egypt, magnate of the King of Lower Egypt, chief of secrets of what (only) one may hear, one great in his office, great in his dignity, an official at the fore of the people, a nobleman (?), a trusted one of Horus, Lord of the palace, loyal to the one who promoted him, one whose actions his efficiency revealed, whose magnificence the Lord of the Two Lands caused, a trusted one of the king in suppressing rebels, a hero in the love of his lord, one whose love advanced his position, who did what the one who praised him praised: speaker of Nekhen, priest of Maat, the only unique one ⟨for⟩ the king(?), royal (?) leader of every divine office, one great of incense in the [royal palace], overseer of infantry, overseer of recruits, the overseer of the army Deduantef, (son of) (?) Redisebek (?), one stable of love, who loves to live (?), [who ...] every commander of the frontier patrol, who does not allow battle/prosternation (?) to be made at the third gate (?) in the/this fortress because (?) they are powerful (?)." sawlit:Stele des Deduantef (BM EA 1177)//⟨Stele des Deduantef (BM EA 1177)⟩: [4]

• zj m nḏ=j //[4]// ḥr,t=sn jry=j n=sn ꜥn sꜥnḫ=sn dwꜣ=sn nṯr ḥr rn=j n m-ḫt rnp,t.pl jwj.t(j)=sn jwt ḏꜣm.wpl n,tj r ḫpr r swhj j:m=j ḥr tnr=j ḥr-n,t{y}⟨t⟩ js jnk nꜥꜥ jb ꜥnn //[5]// ḥr pẖr,t.ypl "Wie nur kann ich ihre Bedürfnisse befriedigen und kann für sie etwas tun, das sie belebt - so daß sie Gott preisen werden in meinem Namen - und daß noch nach Jahren, die kommen werden, auch die zukünftigen Rekruten kommen werden, mich zu rühmen wegen meiner Stärke und weil ich es war, der reinen Herzens war und der sich den Grenzwachen zuwendete." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text B: Datierter Baubericht: [3]

• //[p.3, x+8]// swḏꜣ-jb pw n nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) r-n,tt ꜥḥꜣ,wtj n(,j) Nḫn Snw zꜣ Hrw zꜣ Rn-jqr //[p.3, x+9]// ꜥḥꜣ,wtj n(,j) Ṯbw Rnsj zꜣ Z-n-wsr,t zꜣ zp-2 //[p.3, x+10]// jwj r smj.t n bꜣk-jm m rnp,t-zp 3 ꜣbd 4 pr,t sw 2 ḥr tr n(,j) jꜥw //[p.3, x+11]// m wpw.t ꜥnḫ-n-nꜥ,t Ḥwj-w(j)-Sbk zꜣ Mnṯ,w-ḥtp(,w) zꜣ Ḥwj-w(j)-Sbk s [...] ꜥjr,j? ꜥm? [...] ꜥꜥ? [...] //[p.3, x+12]// n,tj m jdn ꜥnḫ-n-ṯ,t-ḥqꜣ m jw(ꜥ)y,t n.t Mḥꜣ r-ḏd pẖr.tj pr //[p.3, x+13]// r pẖr ꜥḏ ꜣw [...] mn,w ⸢Ḫsf⸣-mḏꜣ,w m rnp,t-zp 3 ꜣbd 3 pr,t ꜥrq,y //[p.3, x+14]// jwj r smj.t n=j r-ḏd gmj.n=n ꜥ n(,j) z 32 ꜥꜣ 3 ḫnd.n=sn "Eine Mitteilung ist dies an den Herrn, l.h.g. darüber, dass der Kämpfer von Hierakonpolis Senu's Sohn Heru's Sohn Ren-iqer und der Kämpfer von Tjebu Rensi's Sohn Sesostris' Sohn Sesostris gekommen sind, um dem Diener im Jahr 3, Monat 4, Tag 2 zur Zeit des Frühstücks zu berichten über den Auftrag des Bürgers Chui-wi-Sobek's Sohn Mentuhotep's Sohn Chui-wi-Sobek ...., der ein Stellvertreter (?) für das Mitglied des Herrscherhaushaltes in der Truppe von Meha ist folgenden Wortlauts: Die Grenzwache (?), die im Regierungsjahr 3, Monat 3 der Peret-Zeit am letzten Monatstag herausgegangen ist, um den (Wüsten)rand zu patroullieren(?), der sich entlangzieht ... (bis zur?) Festung (namens) 'Das Abwehren des Medja-Landes' ist gekommen, um mir zu berichten mit den Worten: Wir haben die Spur von 32 Mann und 3 Eseln gefunden, als sie getreten hatten ..." bbawbriefe:pBM 10752 recto (Semna Dispatches)//Dispatch 4: [p.3, x+8]

• srwd tꜣš[.pl]=k //[4,4]// ⟨pẖr,t⟩=k "Befestige deine Grenze[n] und deine {Heilmittel} ⟨Grenzpatrouille⟩(?)!" sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [4,3]

• [...] [srwd] tꜣš[.pl]=[k] [pẖr,t]=[k] "(Lücke von 12 Versen) Befestige deine Grenze[n] und deine Grenzpatrouille (?)!" sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: [3,3]

bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: ḪWJ-WJ-SBK, "CHUI-WI-SOBEK"|"KHUI-WI-SOBEK" • ḪRP-NSWT, "KÖNIGLICHER LEITER"|"ROYAL CONTROLLER" • HRW, "HERU"|""

root:Pẖr.tjw, "Umherziehende"|""•pẖr, "umhergehen; umwenden; zirkulieren; umgeben; durchziehen"|"to turn round; to go around"•pẖr, "Umkreis; Gegend; Landbezirk; Landgut (?)"|"rural area (?)"•pẖr, "Opferumlauf; Opferspeisen"|"reversion of offerings; offerings"•pẖr, "Umlauf, Umgang (Gebäudeteil)"|""•pẖr, "Durchwandler"|""•pẖr.yt, "Umlaufzeit der Gestirne; Periode"|"course (of the stars); period"•pẖr.w, "Spülung (des Wassers) (?)"|""•pẖr.w, "Gefühle"|""•pẖr.wj, "[ein Boot]"|""•pẖr.t, "Umgang (Raum im Tempel)"|"ambulatory"•pẖr.t, "Heilmittel (allg.)"|"remedy (often med.)"•pẖr.t, "[ein Schurz]"|"[a kilt]"•pẖr.t, "[Ortsbez.]"|""•pẖr.t, "[Name von Dendera]"|""•pẖr.t, "Reise"|""•pẖr.t, "Opferumlauf"|""•pẖr.t, "Umlauf"|""•pẖr.t, "Umkreis; Gegend"|""•pẖr.tj, "Reisender (o. Ä.)"|"traveller"•pẖrḫr, "[Verb]"|"[verb]"•spẖr, "zirkulieren lassen; schwingen (Waffen); herbeiwehen (Wind)"|"to brandish (weapons); to cause to circulate (the wind)"•spẖr, "abschreiben; registrieren; zeichnen"|"to copy; to register"•spẖr.w, "Schrift; Niederschrift"|"registration"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:F46: 2 times • X1: 2 times • A1: 2 times • D21: 2 times • Z1: 1 times • A24: 1 times • Z2: 1 times • Q3: 1 times • N37: 1 times • Z7: 1 times • D54: 1 times

MK & SIP: 5 times • NK: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Nubia: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Eastern Desert: 1 times

Grenzwache: 9 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 9 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • FEMININE: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

pẖr.t

"Heilmittel (allg.)"|"remedy (often med.)"|substantive•substantive_fem|ID:61950|Wb 1, 549.1-12; FCD 94; MedWb 284 ff.; Lesko, Dictionary, 181; KoptHWb 157

• k.t pẖr,t n(,j).t dr sry "Ein anderes Heilmittel zum Beseitigen des Hustens:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [4,4]

• jnj.n=sn ḥḏ dbn 1676 1/2 //[col. x+19]// [...] ⸢ḥzmn⸣ ⸢dbn⸣ ⸢4882⸣ ⸢ḥmt⸣ ⸢dbn⸣ ⸢15⸣961 ꜥtr,w? dbn 1410 ꜥꜣ,t ḥḏ.t 13 (j)smr dbn ⸢165⸣88 ḥmw,t dbn 3⸢9⸣556 n-mḥ=f ḥr 1 sry.w 6 ꜥꜣ,t n(,j.t) n-mḥ=f 5 ꜥꜣ,t ḥḏ.t km.t ḏꜣr,w 4 nbw ḥr ḥḏ ḫtm-n-ꜥꜣm 1 //[col. x+20]// [...] [ꜥḥnw?] 2 mn,w [...] [ḥqꜣ,t] 1/2 1/8 bꜣq ḥqꜣ,t ꜥ2? ꜥḥnm? ⸢2⸣ sft ḥqꜣ,t 66 1/4 1/8 (w)ḏꜣ(,w) ꜥhbn,t? 176 tj-šps ḫꜣr 271 šhr,t ḥn,w ꜥ7? snṯr ḥn,w 92 pr,t ṯntm ḥqꜣ,t 8 1/2 pr,t šꜣ,w ḥqꜣ,t 55 1/2 1/4 pr,t kšw ḥqꜣ,t 4 sm(,w) n(,j) pẖr,t n(,j).t ꜥḥꜣ,w ḥqꜣ,t 1/4 //[col. x+21]// [...] nh,t ꜥ5? dꜣb nh,t 73 nh,t 1 ꜥꜣm 65 ḥzmn ḥr nbw ḥr ꜣbw ꜥnḫ 2 ḥzmn ḥr nbw ḥr ḥḏ ꜣbw mꜣgs,w 16 ḥzmn ḥr ꜣbw mꜣgs,w 21 šꜣb,t ḫꜣr 4 bhꜣ,w ḫꜣr 197 šfšf,t ḫꜣr [...] ꜥš ḫt 231 "Sie haben mitgebracht: Silber: 1676 1/2 Deben; [..]; ⸢Bronze: 4882 Deben⸣; ⸢Kupfer: 15961 Deben⸣; $zš.w$-Mineral (Bleiweiß?): 1410 Deben; Marmor (lit.: Weißer Stein): 13 (Steine); Schmirgelsand: ⸢165⸣88 Deben; Schleifsand: 39556 Deben; (aus) Dolerit (?): 1 $ḥr$-Stein, 6 $sry.w$-Steine; 5 Edelsteine aus Dolerit (?); (aus) weiß-schwarzem Stein: 4 $ḏꜣr.w$-Steine; (aus) Gold und Silber: 1 "Asiatensiegel"; [...]; [...] 2 Kästen; Quarz (?): [...]; [... (Öl)]; 5/8 [Heqat]; Moringa(öl): 2 Heqat, ⸢2⸣ (?) $ḥnm$-Krüge (?); sft-Öl: 66 3/8 Heqat und ein Rest, 176 $hbn.t(?)$ -Krüge; (Produkte vom) $tj-šps$-Baum: 271 Sack; $šhr.t$: 7 (?) $ḥn.w$-Gefäße; Weihrauch: 92 $ḥn.w$-Gefäße; Früchte des $tntm$-Baumes: 8 1/2 Heqat; Früchte des Koriandres: 55 1/2 Heqat; Früchte der $kšw$-Pflanze: 4 Heqat; Heilkraut gegen Pfeil(wunden) (?) 1/4 Heqat; [...]; [...] 5 (?) Bäume; Feigen: 73 Bäume; 1 Sykomore; 65

Asiaten; (aus) Bronze, Gold und Elfenbein: 2 Spiegel; (aus) Bronze, Gold und Silber (und) Elfenbein: 16 Dolche; aus Bronze und Elfenbein: 21 Dolche; $šꜣb.t$-Pflanzen: 4 Sack; $bhꜣw$-Pflanzen: 197 Sack; $šfšf.t$-Pflanzen: [...] Sack; Zedern: 231 Stämme." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+18]
•jr ḥr-sꜣ nn ḥr-sꜣ wꜣḥ ꜣ,t=f m mrḥ,t ḥr mnḫ,t mj qj=f ḥr-tp tꜣ zꜣ //x+3,14// tm pẖd=f ḥr hn=f ḥr=f štꜣ=f mḥ m pẖr,t "Danach nun, nachdem sein Rücken belegt ist mit merchet-Salbe und dem menechet-Stoff, wie seine Gestalt auf der Erde war, hüte dich, nicht soll er sich umdrehen auf seinen Brustkorb, sein Gesicht und seinen Leib, der gefüllt ist mit Arznei." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+3,13
•jr nꜣ //[4]// pẖr,t j:dd=tn js hꜣb=tn //[5]// n=j ḥr=sn jw=j ḥr tm ḏj.tw=w n=ṯ "Was das Medikament anbetrifft, über das ihr gesprochen habt, hattet ihr denn darüber zu mir gesandt und soll ich versäumt haben, es dir zu geben?" bbawbriefe:oGardiner 0177//Brief über fehlendes Medikament: [3]
•k.t [pẖr,t] [...] "Ein anderes [Heilmittel] [...]:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [2,7]
bbawbriefe, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin
COLLOC: DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE" • KY, "ANDERER"|"ANOTHER" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"
root:Pẖr.tjw, "Umherziehende"|""•pẖr, "umhergehen; umwenden; zirkulieren; umgeben; durchziehen"|"to turn round; to go around"•pẖr, "Umkreis; Gegend; Landbezirk; Landgut (?)"|"rural area (?)"•pẖr, "Opferumlauf; Opferspeisen"|"reversion of offerings; offerings"•pẖr, "Umlauf, Umgang (Gebäudeteil)"|""•pẖr, "Durchwandler"|""•pẖr.yt, "Umlaufzeit der Gestirne; Periode"|"course (of the stars); period"•pẖr.w, "Spülung (des Wassers) (?)"|""•pẖr.w, "Gefühle"|""•pẖr.wj, "[ein Boot]"|""•pẖr.t, "Umgang (Raum im Tempel)"|"ambulatory"•pẖr.t, "Grenzwache"|"frontier patrol" •pẖr.t, "[ein Schurz]"|"[a kilt]"•pẖr.t, "[Ortsbez.]"|""•pẖr.t, "[Name von Dendera]"|""•pẖr.t, "Reise"|""•pẖr.t, "Opferumlauf"|""•pẖr.t, "Umlauf"|""• pẖr.t, "Umkreis; Gegend"|""•pẖr.tj, "Reisender (o. Ä.)"|"traveller"•pẖrḫr, "[Verb]"|"[verb]"•spẖr, "zirkulieren lassen; schwingen (Waffen); herbeiwehen (Wind)"|"to brandish (weapons); to cause to circulate (the wind)"•spẖr, "abschreiben; registrieren; zeichnen"|"to copy; to register"• spẖr.w, "Schrift; Niederschrift"|"registration"
141 times • 43 times • 23 times • 16 times • 10 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D21: 263 times • N33: 250 times • X1: 248 times • F46: 221 times • Z2: 162 times • Z3: 44 times • Z3A: 43 times • F47: 6 times • Q3: 2 times • F32: 2 times • Z7: 2 times • Y1: 1 times • Z1: 1 times
MK & SIP: 162 times • NK: 102 times • TIP - Roman times: 8 times
Upper Egypt (South of Assiut): 196 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 64 times • unknown: 12 times
Heilmittel (allg.): 269 times • Heilmittel: 3 times
SUBSTANTIVE: 272 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 272 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 268 TIMES • SINGULAR: 266 TIMES • FEMININE: 263 TIMES • PLURAL: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

pẖr.t

"[ein Schurz]"|"[a kilt]"|substantive•substantive_fem|ID:61960|Wb 1, 549.14; Sethe, Kommentar PT IV, 359 f.

•dwꜣ.n Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw Rꜥw dwꜣ.n Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw //[N/C post/W 9= 1064]// Ḥr,w-ꜣḫ,t(j) mzmz=f m pšr,t "Pepi Neferkare hat Re gepriesen, Pepi Neferkare hat Harachte gepriesen, als der sich mit dem Schurz(?) gürtete(?)." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 504: [N/C post/W 8 = 1063]
•dwꜣ.n Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw Rꜥw //[M/C med/W 31= 475]// dwꜣ.n Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw Ḥr,w-ꜣḫ,tj mzmz=f m pšr,t "Nemti-em-za-ef Merenre hat Re gepriesen, Nemti-em-za-ef Merenre hat Harachte gepriesen, als der sich mit dem Schurz(?) gürtete(?)." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 504: [M/C med/W 30 = 474]
•dwꜣ.n=(j) Rꜥw //[Nt/C/E 30= 848]// [dwꜣ].n=(j) Ḥr,w-ꜣḫ,t(j) mzmz={t}⟨f⟩ m pšr,t "Ich habe Re gepriesen, ich habe Harachte [gepriesen], als der sich mit dem Schurz(?) gürtete(?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 504: [Nt/C/E 29 = 847]
•dwꜣ.n Ppy Rꜥw dwꜣ.n Mr,y-Rꜥw Ḥr,w-jꜣb,tj //[P/C med/E 21= 254]// dwꜣ.n=f Ḥr,w-ꜣḫ,t(j) mzmz=f m pšr,t "Pepi hat Re gepriesen, Meri-Re hat den Östlichen Horus gepriesen, er hat Harachte gepriesen, als der sich mit dem Schurz(?) gürtete(?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 504: [P/C med/E 20 = 253]
bbawpyramidentexte
COLLOC: MZMZ, "[VERB (VON DER SONNE)]"|"[VERB (REFERRING TO THE SUN)]" • DWꜣ, "FRÜH AUF SEIN; PREISEN; ANBETEN"|"" • ḤR.W-ꜣḪ.TJ, "HARACHTE"|"HORAKHTY"
root:Pẖr.tjw, "Umherziehende"|""•pẖr, "umhergehen; umwenden; zirkulieren; umgeben; durchziehen"|"to turn round; to go around"•pẖr, "Umkreis; Gegend; Landbezirk; Landgut (?)"|"rural area (?)"•pẖr, "Opferumlauf; Opferspeisen"|"reversion of offerings; offerings"•pẖr, "Umlauf, Umgang (Gebäudeteil)"|""•pẖr, "Durchwandler"|""•pẖr.yt, "Umlaufzeit der Gestirne; Periode"|"course (of the stars); period"•pẖr.w, "Spülung (des Wassers) (?)"|""•pẖr.w, "Gefühle"|""•pẖr.wj, "[ein Boot]"|""•pẖr.t, "Umgang (Raum im Tempel)"|"ambulatory"•pẖr.t, "Grenzwache"|"frontier patrol" •pẖr.t, "Heilmittel (allg.)"|"remedy (often med.)"•pẖr.t, "[Ortsbez.]"|""•pẖr.t, "[Name von Dendera]"|""•pẖr.t, "Reise"|""•pẖr.t, "Opferumlauf"|""• pẖr.t, "Umlauf"|""•pẖr.t, "Umkreis; Gegend"|""•pẖr.tj, "Reisender (o. Ä.)"|"traveller"•pẖrḫr, "[Verb]"|"[verb]"•spẖr, "zirkulieren lassen; schwingen (Waffen); herbeiwehen (Wind)"|"to brandish (weapons); to cause to circulate (the wind)"•spẖr, "abschreiben; registrieren; zeichnen"|"to copy; to register"•spẖr.w, "Schrift; Niederschrift"|"registration"
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
[ein Schurz]: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES

pẖr.t

"[Ortsbez.]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:61970|Wb 1, 549.15

•j ḥr(,j).w wnw,t.pl tp(,j).w-ꜥ Rꜥw jri.y wꜣ,t //[400]// n Wnjs swꜣ Wnjs m-ḫnw pẖr,t n.t ꜥḥꜣ.w ḥr "O (ihr), die über den Stunden sind, die vor Re sind, macht den Weg für Unas (frei), damit Unas am Umkreis derer mit kämpferischem Gesicht vorbeigehen kann." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩// PT 251: [399]
bbawpyramidentexte
COLLOC: TP.J-ꜥ, "DAVOR BEFINDLICH; VORDERER"|"BEING IN FRONT OF" • WNJS, "UNAS"|"UNAS" • WNW.T, "STUNDE"|"HOUR"
root:Pẖr.tjw, "Umherziehende"|""•pẖr, "umhergehen; umwenden; zirkulieren; umgeben; durchziehen"|"to turn round; to go around"•pẖr, "Umkreis; Gegend; Landbezirk; Landgut (?)"|"rural area (?)"•pẖr, "Opferumlauf; Opferspeisen"|"reversion of offerings; offerings"•pẖr, "Umlauf, Umgang (Gebäudeteil)"|""•pẖr, "Durchwandler"|""•pẖr.yt, "Umlaufzeit der Gestirne; Periode"|"course (of the stars); period"•pẖr.w, "Spülung (des

Wassers) (?)"|""•pẖr.w, "Gefühle"|""•pẖr.wj, "[ein Boot]"|""•pẖr.t, "Umgang (Raum im Tempel)"|"ambulatory"•pẖr.t, "Grenzwache"|"frontier patrol" •pẖr.t, "Heilmittel (allg.)"|"remedy (often med.)"•pẖr.t, "[ein Schurz]"|"[a kilt]"•pẖr.t, "[Name von Dendera]"|""•pẖr.t, "Reise"|""•pẖr.t, "Opferumlauf"|""•pẖr.t, "Umlauf"|""•pẖr.t, "Umkreis; Gegend"|""•pẖr.tj, "Reisender (o. Ä.)"|"traveller"•pẖrẖr, "[Verb]"|"[verb]"•spẖr, "zirkulieren lassen; schwingen (Waffen); herbeiwehen (Wind)"|"to brandish (weapons); to cause to circulate (the wind)"•spẖr, "abschreiben; registrieren; zeichnen"|"to copy; to register"•spẖr.w, "Schrift; Niederschrift"|"registration"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Ortsbez.]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

pẖr.t

"[Name von Dendera]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:61980|Meeks, AL 77.1477; GDG II, 150

root:Pẖr.tjw, "Umherziehende"|""•pẖr, "umhergehen; umwenden; zirkulieren; umgeben; durchziehen"|"to turn round; to go around"•pẖr, "Umkreis; Gegend; Landbezirk; Landgut (?)"|"rural area (?)"•pẖr, "Opferumlauf; Opferspeisen"|"reversion of offerings; offerings"•pẖr, "Umlauf, Umgang (Gebäudeteil)"|""•pẖr, "Durchwandler"|""•pẖr.yt, "Umlaufzeit der Gestirne; Periode"|"course (of the stars); period"•pẖr.w, "Spülung (des Wassers) (?)"|""•pẖr.w, "Gefühle"|""•pẖr.wj, "[ein Boot]"|""•pẖr.t, "Umgang (Raum im Tempel)"|"ambulatory"•pẖr.t, "Grenzwache"|"frontier patrol" •pẖr.t, "Heilmittel (allg.)"|"remedy (often med.)"•pẖr.t, "[ein Schurz]"|"[a kilt]"•pẖr.t, "[Ortsbez.]"|""•pẖr.t, "Reise"|""•pẖr.t, "Opferumlauf"|""•pẖr.t, "Umlauf"|""•pẖr.t, "Umkreis; Gegend"|""•pẖr.tj, "Reisender (o. Ä.)"|"traveller"•pẖrẖr, "[Verb]"|"[verb]"•spẖr, "zirkulieren lassen; schwingen (Waffen); herbeiwehen (Wind)"|"to brandish (weapons); to cause to circulate (the wind)"•spẖr, "abschreiben; registrieren; zeichnen"|"to copy; to register"•spẖr.w, "Schrift; Niederschrift"|"registration"

pẖr.t

"Reise"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:855329|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 139

•pḥ=kwj Tꜣ-mḥ,y m pẖr,t ((ꜥꜣ.t)) "Du hast Unterägypten erreicht bei/auf einer großen Rundfahrt;" sawlit:oChicago OIC 12074 + oIFAO Inv. 2188//Die "Lehre" des Menena: [Rto 5]

sawlit

COLLOC: Tꜣ-MḤ.W, "UNTERÄGYPTEN; DELTA"|"LOWER EGYPT; DELTA" • PḤ, "ERREICHEN; ANGREIFEN"|"TO REACH; TO ATTACK" • ꜥꜣ, "GROSS; VIEL; LANG; ALT; ERHABEN"|"GREAT; LARGE; RICH; SENIOR"

root:Pẖr.tjw, "Umherziehende"|""•pẖr, "umhergehen; umwenden; zirkulieren; umgeben; durchziehen"|"to turn round; to go around"•pẖr, "Umkreis; Gegend; Landbezirk; Landgut (?)"|"rural area (?)"•pẖr, "Opferumlauf; Opferspeisen"|"reversion of offerings; offerings"•pẖr, "Umlauf, Umgang (Gebäudeteil)"|""•pẖr, "Durchwandler"|""•pẖr.yt, "Umlaufzeit der Gestirne; Periode"|"course (of the stars); period"•pẖr.w, "Spülung (des Wassers) (?)"|""•pẖr.w, "Gefühle"|""•pẖr.wj, "[ein Boot]"|""•pẖr.t, "Umgang (Raum im Tempel)"|"ambulatory"•pẖr.t, "Grenzwache"|"frontier patrol" •pẖr.t, "Heilmittel (allg.)"|"remedy (often med.)"•pẖr.t, "[ein Schurz]"|"[a kilt]"•pẖr.t, "[Ortsbez.]"|""•pẖr.t, "[Name von Dendera]"|""•pẖr.t, "Opferumlauf"|""•pẖr.t, "Umlauf"|""•pẖr.t, "Umkreis; Gegend"|""•pẖr.tj, "Reisender (o. Ä.)"|"traveller"•pẖrẖr, "[Verb]"|"[verb]"•spẖr, "zirkulieren lassen; schwingen (Waffen); herbeiwehen (Wind)"|"to brandish (weapons); to cause to circulate (the wind)"•spẖr, "abschreiben; registrieren; zeichnen"|"to copy; to register"•spẖr.w, "Schrift; Niederschrift"|"registration"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Reise: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

pẖr.t

"Opferumlauf"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857548|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 139

root:Pẖr.tjw, "Umherziehende"|""•pẖr, "umhergehen; umwenden; zirkulieren; umgeben; durchziehen"|"to turn round; to go around"•pẖr, "Umkreis; Gegend; Landbezirk; Landgut (?)"|"rural area (?)"•pẖr, "Opferumlauf; Opferspeisen"|"reversion of offerings; offerings"•pẖr, "Umlauf, Umgang (Gebäudeteil)"|""•pẖr, "Durchwandler"|""•pẖr.yt, "Umlaufzeit der Gestirne; Periode"|"course (of the stars); period"•pẖr.w, "Spülung (des Wassers) (?)"|""•pẖr.w, "Gefühle"|""•pẖr.wj, "[ein Boot]"|""•pẖr.t, "Umgang (Raum im Tempel)"|"ambulatory"•pẖr.t, "Grenzwache"|"frontier patrol" •pẖr.t, "Heilmittel (allg.)"|"remedy (often med.)"•pẖr.t, "[ein Schurz]"|"[a kilt]"•pẖr.t, "[Ortsbez.]"|""•pẖr.t, "[Name von Dendera]"|""•pẖr.t, "Reise"|""•pẖr.t, "Umlauf"|""•pẖr.t, "Umkreis; Gegend"|""•pẖr.tj, "Reisender (o. Ä.)"|"traveller"•pẖrẖr, "[Verb]"|"[verb]"•spẖr, "zirkulieren lassen; schwingen (Waffen); herbeiwehen (Wind)"|"to brandish (weapons); to cause to circulate (the wind)"•spẖr, "abschreiben; registrieren; zeichnen"|"to copy; to register"•spẖr.w, "Schrift; Niederschrift"|"registration"

pẖr.t

"Umlauf"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857549|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 139

root:Pẖr.tjw, "Umherziehende"|""•pẖr, "umhergehen; umwenden; zirkulieren; umgeben; durchziehen"|"to turn round; to go around"•pẖr, "Umkreis; Gegend; Landbezirk; Landgut (?)"|"rural area (?)"•pẖr, "Opferumlauf; Opferspeisen"|"reversion of offerings; offerings"•pẖr, "Umlauf, Umgang (Gebäudeteil)"|""•pẖr, "Durchwandler"|""•pẖr.yt, "Umlaufzeit der Gestirne; Periode"|"course (of the stars); period"•pẖr.w, "Spülung (des Wassers) (?)"|""•pẖr.w, "Gefühle"|""•pẖr.wj, "[ein Boot]"|""•pẖr.t, "Umgang (Raum im Tempel)"|"ambulatory"•pẖr.t, "Grenzwache"|"frontier patrol" •pẖr.t, "Heilmittel (allg.)"|"remedy (often med.)"•pẖr.t, "[ein Schurz]"|"[a kilt]"•pẖr.t, "[Ortsbez.]"|""•pẖr.t, "[Name von Dendera]"|""•pẖr.t, "Reise"|""•pẖr.t, "Opferumlauf"|""•pẖr.t, "Umkreis; Gegend"|""•pẖr.tj, "Reisender (o. Ä.)"|"traveller"•pẖrẖr, "[Verb]"|"[verb]"•spẖr, "zirkulieren lassen; schwingen (Waffen); herbeiwehen (Wind)"|"to brandish (weapons); to cause to circulate (the wind)"•spẖr, "abschreiben; registrieren; zeichnen"|"to copy; to register"•spẖr.w, "Schrift; Niederschrift"|"registration"

pẖr.t

"Umkreis; Gegend"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:867803|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 139

root:Pẖr.tjw, "Umherziehende"|""•pẖr, "umhergehen; umwenden; zirkulieren; umgeben; durchziehen"|"to turn round; to go around"•pẖr, "Umkreis; Gegend; Landbezirk; Landgut (?)"|"rural area (?)"•pẖr, "Opferumlauf; Opferspeisen"|"reversion of offerings; offerings"•pẖr, "Umlauf, Umgang (Gebäudeteil)"|""•pẖr, "Durchwandler"|""•pẖr.yt, "Umlaufzeit der Gestirne; Periode"|"course (of the stars); period"•pẖr.w, "Spülung (des Wassers) (?)"|""•pẖr.w, "Gefühle"|""•pẖr.wj, "[ein Boot]"|""•pẖr.t, "Umgang (Raum im Tempel)"|"ambulatory"•pẖr.t, "Grenzwache"|"frontier patrol"•pẖr.t, "Heilmittel (allg.)"|"remedy (often med.)"•pẖr.t, "[ein Schurz]"|"[a kilt]"•pẖr.t, "[Ortsbez.]"|""•pẖr.t, "[Name von Dendera]"|""•pẖr.t, "Reise"|""•pẖr.t, "Opferumlauf"|""•pẖr.t, "Umlauf"|""•pẖr.tj, "Reisender (o. Ä.)"|"traveller"•pẖrẖr, "[Verb]"|"[verb]"•spẖr, "zirkulieren lassen; schwingen (Waffen); herbeiwehen (Wind)"|"to brandish (weapons); to cause to circulate (the wind)"•spẖr, "abschreiben; registrieren; zeichnen"|"to copy; to register"•spẖr.w, "Schrift; Niederschrift"|"registration"

pẖr.t

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867806|CT I, 274a

pẖr.tj

"Reisender (o. Ä.)"|"traveller"|substantive•substantive_masc|ID:61990|Wb 1, 548.18; FCD 94

•n=f jm,y ꜥnḫ r šmi̯.t ḥnꜥ mkj(,t)=f r pẖr,tw nb={j} "Ihm gehören das Leben, dahinzuwandeln (?), und sein Schutz vor jedem Umtriebigen (?)." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [11,13]

sawlit

COLLOC: JM.Y, "GEHÖRIG ZU (IN DER VERBINDUNG N=...-JM.Y)"|"BELONGING TO"•MKW.T, "SCHUTZ; ZAUBERSCHUTZ"|"PROTECTION"•ŠMI̯, "GEHEN; DURCHZIEHEN"|"TO GO; TO TRAVERSE"

root:Pẖr.tjw, "Umherziehende"|""•pẖr, "umhergehen; umwenden; zirkulieren; umgeben; durchziehen"|"to turn round; to go around"•pẖr, "Umkreis; Gegend; Landbezirk; Landgut (?)"|"rural area (?)"•pẖr, "Opferumlauf; Opferspeisen"|"reversion of offerings; offerings"•pẖr, "Umlauf, Umgang (Gebäudeteil)"|""•pẖr, "Durchwandler"|""•pẖr.yt, "Umlaufzeit der Gestirne; Periode"|"course (of the stars); period"•pẖr.w, "Spülung (des Wassers) (?)"|""•pẖr.w, "Gefühle"|""•pẖr.wj, "[ein Boot]"|""•pẖr.t, "Umgang (Raum im Tempel)"|"ambulatory"•pẖr.t, "Grenzwache"|"frontier patrol"•pẖr.t, "Heilmittel (allg.)"|"remedy (often med.)"•pẖr.t, "[ein Schurz]"|"[a kilt]"•pẖr.t, "[Ortsbez.]"|""•pẖr.t, "[Name von Dendera]"|""•pẖr.t, "Reise"|""•pẖr.t, "Opferumlauf"|""•pẖr.t, "Umlauf"|""•pẖr.t, "Umkreis; Gegend"|""•pẖrẖr, "[Verb]"|"[verb]"•spẖr, "zirkulieren lassen; schwingen (Waffen); herbeiwehen (Wind)"|"to brandish (weapons); to cause to circulate (the wind)"•spẖr, "abschreiben; registrieren; zeichnen"|"to copy; to register"•spẖr.w, "Schrift; Niederschrift"|"registration"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Umtriebiger, Streuner (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•MASCULINE: 1 TIMES

pẖr-ꜣḥ.t

"[ein Kultobjekt]"|"[a cult object]"|substantive•substantive_masc|ID:62020|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 13

•pẖr-jḥj m //[61]// {f}ḫ⟨f⟩ꜥ "Der Feldumkreiser ist in (seiner) Faust;" sawlit:pPetersburg 1116 B//Verso: Die Prophezeiungen des Neferti: [60]

sawlit

COLLOC: ḪFꜥ, "FAUST; GRIFF"|"FIST; GRASP"•M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

𓄹𓂋𓂻𓇋𓎛𓏭𓇶𓏤 1 times

glyphs:F47: 1 times•D21: 1 times•D54: 1 times•M17: 1 times•V28: 1 times•Z4: 1 times•N23: 1 times•Z1: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Kultobjekt]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•MASCULINE: 1 TIMES

pẖr-m-mḥn=f

"der von seiner Stirnschlange umgeben ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862817|LGG III, 108

pẖr-mḥ-m-šw.t

"[ein unklarer Titel]"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852634|Jones, Titles OK, no. 1538

•//[5]// (j)r(,j-j)ḫ,t-nswt zẖꜣ,w-ꜥ-nswt-pr-ꜥꜣ zꜣb-(j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ,w(w) zꜣb-sḥḏ-zẖꜣ,w(w)-n-ḥw,tj-wr,tj-jm,j-wr,t-n,t-ẖnw ẖrp-zẖꜣ,w(w)-(j)r(,j)-jꜥḥ //[6]// wḏꜥ-mdw-m-h(ꜣy),t pẖr-mḥ-m-šw,t zꜣb-sḥḏ-zẖꜣ,w(w)-n-wp,t sḥḏ-zẖꜣ,w(w)-pr-mḏꜣ(,t)-ḥr(,j)-wḏb(,w) ẖrp-zẖꜣ,w(w)-(j)r(,jw)-jꜥḥ-m-ḏꜣḏꜣ,t-wr,t //[7]// [(j)m(,j)-rʾ-gs-jm,j-wr,t]-ꜥꜣ-⸢ḥr(,j)⸣ (j)m(,j)-rʾ-s,t-ḏfꜣ (j)m(,j)-rʾ-mšꜥ-nfr,w zꜣb-zẖꜣ,w //[8]// [sḏm-]mdw-[m-sštꜣ-nb] "Der Verwalter des Königsvermögens, Aktenschreiber des Königs des Palastes, Senior-Vorsteher der Schreiber, Senior-Aufseher der Schreiber der beiden großen Gerichtshöfe der rechten Seite des Palastes, Leiter der Schreiber des Hüters des Mondes (?), Schiedsrichter in der Hayt-Halle, [ein unklarer Titel], Senior-Aufseher der Schreiber der Aufträge, Aufseher der Schreiber des Archivs des Leiters der Zuwendungen, Leiter der Schreiber der Bittschriften im großen Richterkollegium, Vorsteher der Westseite des Pyramidenplateaus, Vorsteher der Speiseverwaltung, Vorsteher der Armee der Rekruten, Senior-Schreiber, der alle geheimen Worte hört, (Chui-wi-wer)." bbawgrabinschriften:Südwand//Biographische Inschrift: [5]

•//[5]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt zẖꜣ,w-ꜥ-nswt-pr-ꜥꜣ zꜣb-(j)m(,j)-rʾ-zẖꜣ,w(w) zꜣb-sḥḏ-zẖꜣ,w(w)-n-ḥw,t-wr,tdu-jm,j-wr,t-n,t-ẖnw ẖrp-zẖꜣ,w(w)-(j)r(,j)-jꜥḥ //[6]// wḏꜥ-mdw-m-h(ꜣy),t pẖr-mḥ-m-šw,t zꜣb-sḥḏ-zẖꜣ,w(w)-n-wp,t sḥḏ-zẖꜣ,w(w)-pr-mḏꜣ(,t)-ḥr(,j)-wḏb(,w) (j)m(,j)-rʾ-s,t-ḏfꜣ //[7]// ẖrp-zẖꜣ,w(w)-(j)r(,jw)-jꜥḥ-

m-ḏꜣḏꜣ.t-wr,t (j)m(,j)-rꜣ-gs-jm,j-wr,t-ꜥꜣ-ḥr(,j) (j)m(,j)-rꜣ-msꜥ-nfr,w //[8]// sḏm-mdw-m-sštꜣ-nb //[8-9]// Ḫwj-wj-wr "Der Verwalter des Königsvermögens, Aktenschreiber des Königs des Palastes, Senior-Vorsteher der Schreiber, Senior-Aufseher der Schreiber der beiden großen Gerichtshöfe der rechten Seite des Palastes, Leiter der Schreiber des Hüters des Mondes (?), Schiedsrichter in der Hayt-Halle, [ein unklarer Titel], Senior-Aufseher der Schreiber der Aufträge, Aufseher der Schreiber des Archivs des Leiters der Zuwendungen, Vorsteher der Speiseverwaltung, Leiter der Schreiber der Bittschriften im großen Richterkollegium, Vorsteher der Westseite des Pyramidenplateaus, Vorsteher der Armee der Rekruten, der alle geheimen Worte hört - Chui-wi-wer." bbawgrabinschriften:Nordwand//Biographische Inschrift: [5]
bbawgrabinschriften

COLLOC: WḌꜥ-MDW-M-HꜣY.T, "SCHIEDSRICHTER IN DER HAYT-HALLE"|"ARBITRATOR IN THE HAYT-HALL" • ZꜣB-SḤḎ-ZḪꜣ.WW-N-WP.T, "SENIOR-AUFSEHER DER SCHREIBER DER AUFTRÄGE"|"JURIDICAL INSPECTOR OF SCRIBES OF THE COMMISIONS" • SḤḎ-ZḪꜣ.WW-PR-MḎꜣ.T-ḤR.J-WḎB.W, "AUFSEHER DER SCHREIBER DES ARCHIVS DES LEITERS DER ZUWENDUNGEN"|"INSPECTOR OF SCRIBES OF THE ARCHIVES OF THOSE IN CHARGE OF REVERSION"

OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[ein unklarer Titel]: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

pẖr-n-nbw-m-gs.w-pr.w

"der von Gold umgeben ist in den Tempeln"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853286|LGG III, 108; Wb 1, 549.13

• //[18,5]// j pẖr-n-nbw-m-gs.pl-pr.pl ""Oh 'Der umgeben ist von Gold in den Tempeln'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [18,5]
• //[29,5]// j pẖr-n-nbw-m-gs.pl-pr.pl ""O 'Der umgeben ist von Gold in den Tempeln'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [29,5]
• //[57,5]// j pẖr-n-nbw-m-gs.w-pr.pl ""Oh 'Der umgeben ist von Gold in den Tempeln'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//6. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [57,5]
• //[x+1,5]// [j] [pẖr-n-nbw-m-gs.w-pr].pl ""[Oh 'Der umgeben ist von Gold in den Tempeln']!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//1. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [x+1,5]
• //[112,5]// j pẖr-n-nbw-m-gs.w-pr.pl ""O 'Der umgeben ist von Gold in den Tempeln'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [112,5]
bbawtotenlit

COLLOC: J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z2: 16 times • N33: 8 times • Z1: 8 times • D21: 6 times • N35: 4 times • S12: 4 times • G17: 4 times • Aa15: 4 times • O1: 4 times • O49: 4 times • F47: 1 times • F46: 1 times • X1: 1 times • Z7: 1 times • G7: 1 times • N33A: 1 times

TIP - Roman times: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der von Gold umgeben ist in den Tempeln: 5 times
EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • EPITH_GOD: 5 TIMES

pẖr-n-nbw-n-Tꜣ.wj

"der vom Gold Umgebende der Beiden Länder"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862499|LGG III, 108

pẖr-ns.t

"Thronfolger"|"heir"|substantive•substantive_masc|ID:62040|Wb 1, 547.13-16; Wilson, Ptol. Lexikon, 368

pẖr-ḥꜣ-jnb

"Umzug um die Mauer (Zeremonie bei der Thronbesteigung)"|"circuit of the wall (ceremony at the accession of the king)"|substantive•substantive_masc|ID:62070|Wb 1, 95.5

pẖr-ḥw.t-jty

"der das Gut des Herrschers umkreist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861348|Graefe, Padihorresnet, II, 85

pẖr-šw.t

"Mittagsstunde"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860585|Wb 4, 432.7

• jrw.ḫr=k mj,tt nn jw wnw,t 6 n,t grḥ //[23,11]// jw wnw,t 8.t n,t hrw rḏi̯.t ꜥꜣpp r sḏ,t pgꜣjs ḥr=f ꜥšꜣ sp-2 m ḥꜣ,t wnw,t nb.t n,t hrw nfr,yt-r pẖr-šw,t "Du sollst dies genauso zur sechsten Nachtstunde (und) zur achten Tagesstunde machen, Apophis ins Feuer werfen (und) auf ihn möglichst oft spucken zu Beginn jeder Stunde des Tages bis zur Mittagsstunde ("Wendung des Schattens")!" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [23,10]
bbawtotenlit

COLLOC: WNW.T, "STUNDE"|"HOUR" • NFR.YT-R, "BIS ZU (LOK.); BIS (TEMP.)"|"" • PSG, "SPEIEN; ANSPUCKEN"|"TO SPIT ON; TO SPIT AT"
1 times
glyphs:D21: 2 times • D54: 1 times • S36: 1 times • X1: 1 times • Z1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Mittagsstunde: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

pẖr-dwꜣ.t-m-grḥ

"der die Unterwelt in der Nacht durchzieht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861694|LGG III, 113

pẖrẖr

"[Verb]"|"[verb]"|verb•verb_5-lit|ID:62100|Wb 1, 549.17
root:Pẖr.tjw, "Umherziehende"|""•pẖr, "umhergehen; umwenden; zirkulieren; umgeben; durchziehen"|"to turn round; to go around"•pẖr, "Umkreis; Gegend; Landbezirk; Landgut (?)"|"rural area (?)"•pẖr, "Opferumlauf; Opferspeisen"|"reversion of offerings; offerings"•pẖr, "Umlauf, Umgang (Gebäudeteil)"|""•pẖr, "Durchwandler"|""•pẖr.yt, "Umlaufzeit der Gestirne; Periode"|"course (of the stars); period"•pẖr.w, "Spülung (des Wassers) (?)"|""•pẖr.w, "Gefühle"|""•pẖr.wj, "[ein Boot]"|""•pẖr.t, "Umgang (Raum im Tempel)"|"ambulatory"•pẖr.t, "Grenzwache"|"frontier patrol" •pẖr.t, "Heilmittel (allg.)"|"remedy (often med.)"•pẖr.t, "[ein Schurz]"|"[a kilt]"•pẖr.t, "[Ortsbez.]"|""•pẖr.t, "[Name von Dendera]"|""•pẖr.t, "Reise"|""•pẖr.t, "Opferumlauf"|""•pẖr.t, "Umlauf"|""•pẖr.t, "Umkreis; Gegend"|""•pẖr.tj, "Reisender (o. Ä.)"|"traveller"•spẖr, "zirkulieren lassen; schwingen (Waffen); herbeiwehen (Wind)"|"to brandish (weapons); to cause to circulate (the wind)"•spẖr, "abschreiben; registrieren; zeichnen"|"to copy; to register"•spẖr.w, "Schrift; Niederschrift"|"registration"

pzn

"[ein Brot]"|"[a kind of bread]"|substantive•substantive_masc|ID:62200|Wb 1, 549.18-21; FCD 94
•//[23,7= vso. 2,7]// jn⟨n⟩k 1 snṯrj 1 mꜣt,t ⸢1⸣ p⸢j⸣s 1 //[23,8= vso. 2,8]// bnf n(,j) jḥ 1 "$jnnk$-Pflanze (Konyza?): 1, Weihrauchharz: 1, Sellerie: 1, pzn-Brot: 1, Galle des Rindes: 1." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Verso: ⟩ Medizinischer Text: [23,7 = vso. 2,7]
•m ẖbꜣ bnjw p{r}s{t}⟨n⟩ dsj m jmn,(y)t n-mn,t "Verringere nicht den Dattelkuchen oder das pzn-Brot oder den Krug (Bier) von den täglichen Opfergaben!" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 4.6-5.6: Verhaltensregeln: [Vso 5,4]
•//[8.1]// [...] 1 ḫꜣ //[8.2]// jrp 1 ḫꜣ //[8.3]// jšd 1 ḫꜣ //[8.4]// ⸢dꜣb 1 ḫꜣ //[8.5]// [(j)ḫ,t] nb(.t) bnj.t 1 ḫꜣ //[8.6]// [j]ꜣq,t nb(.t) wꜥb(.t) 1 ḫꜣ //[8.7]// rnp,wt nb(.t) 1 ḫꜣ //[8.8]// ḥ(n)q,t nb(.t) wꜥb(.t) 1 ḫꜣ //[8.9]// šns 1 ḫꜣ //[8.10]// pzn 1 ḫꜣ //[8.11]// bs,t 1 ḫꜣ //[8.12]// ds 1 ḫꜣ //[8.13]// nms,t 1 ḫꜣ //[8.14]// hbn,t 1 ḫꜣ //[8.15]// tꜣ nb wꜥb 1 ḫꜣ //[8.16]// ḥ(n)q,t nb(.t) wꜥb(.t) 1 ḫꜣ "--Zerstörung-- ein Mal tausend, Wein - ein Mal tausend, Isched-Frucht - ein Mal tausend, Feige - ein Mal tausend, jede süße Sache - ein Mal tausend, jedes reines Lauch - ein Mal tausend, jedes Frischzeug - ein Mal tausend, jedes reine Bier - ein Mal tausend, Schenes-Gebäck - ein Mal tausend, Pezen-Brot - ein Mal tausend, Beset-Brot ein Mal tausend, Des-Krug - ein Mal tausend, Nemeset-Krug - ein Mal tausend, Hebenet-Krug - ein Mal tausend, jedes reine Brot - ein Mal tausend, jedes reine Bier - ein Mal tausend;" bbawgrabinschriften:nördlichen Nischen-Wand//Opferformel mit Opferliste: [8.1]
•ꜥbš=k m pr-dšr pz(n)=k m pr-⸢šnꜥ⸣ qmḥ,w=k m pr-šnꜥ ḫꜣ=k m tꜣ ḫꜣ=k m ḥ(n)q,[t] ⸢ḫꜣ⸣=⸢k⸣ ⟨m⟩ (j)ḫ,t nb(.t) bn(j).t ḫꜣ=k [m] [...] [ḫꜣ]=[k] [m] ꜥꜣ.t.pl nb(.t) //[P/F/Se 80]// ḫꜣ=k m ḥbs nb ḫꜣ=k m jḥ ḫꜣ=k m ꜣpd ḫꜣ=k m (j)ḫ,t nb(.t) ḫtm ṯw m nṯr ꜣḫ=k ⸢ḫnt⸣ ꜣḫ.pl sḫm=[k] [ḫnt] ꜥnḫ.w "(Hier sind) dein $ꜥbš$-Krug aus dem Roten Haus, dein Fladenbrot aus dem Magazin, dein $qmḥ$-Brot aus dem Magazin, dein Tausend an Brot, dein Tausend an Bier, dein Tausend ⟨an⟩ allen süßen Sachen, dein Tausend [an] [...], [dein Tausend an] allen Steingefäßen, dein Tausend an jeglicher Kleidung, dein Tausend an Rind, dein Tausend an Geflügel, dein Tausend an allen Dingen; statte dich wie ein Gott aus, damit du ein Ach bist an der Spitze der Achs und damit [du] mächtig bist [an der Spitze] der Lebenden." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 667B: [P/F/Se 79]
•//[1e:5.3.1]// 1 ḥṯ(ꜣ) //[1e:5.3.2]// 1 pzn //[1e:5.3.3]// 1 ḥ(n)q,t //[Tag1-3, 7-10, 13-15, 18-19]// 18 "Ein Hetja-Brot, ein Pezen-Brot, ein Bier (an den Tagen 1-3. 7-10, 13-15, 18-19 jeweils) 18 (Einheiten)." bbawarchive:pCairo 602 frame XI+pLouvre E 25416 c recto+pCairo 602 frame X recto//1: [1e:5.3.1]
bbawamarna, bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • Ḫꜣ, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND" • ŠNS, "[EIN GEBÄCK]; [EIN KUCHEN]"|"[A KIND OF BAKED GOODS]"
root:ps, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]"
33 times • 8 times • 8 times • 4 times • 4 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Q3-O34-N35-X2A): 1 times • 1 times
glyphs:X6: 58 times • O34: 29 times • Q3: 25 times • N35: 21 times • O1: 6 times • X4: 6 times • N18: 4 times • N5: 2 times • X1: 2 times • D21: 1 times • N17: 1 times • N10: 1 times • M35: 1 times • X3: 1 times • Z8: 1 times • X2A: 1 times • M17: 1 times • S29: 1 times • Z1: 1 times
OK & FIP: 264 times • NK: 23 times • TIP - Roman times: 7 times • MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 248 times • Upper Egypt (South of Assiut): 44 times • Nubia: 2 times • unknown: 2 times
[ein Brot]: 208 times • [Brot]: 45 times • [Brotart]: 42 times • Fladen: 1 times
SUBSTANTIVE: 296 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 296 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 275 TIMES • SINGULAR: 271 TIMES • MASCULINE: 270 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • DUAL: 1 TIMES

pzn

"[Brot]"|english translation missing|root|ID:870296

pzḥ

"beißen; stechen"|"to bite; to sting"|verb•verb_3-lit|ID:62220|Wb 1, 550.1-10; FCD 94; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 139; Lesko, Dictionary I, 182; Wilson, Ptol. Lexikon, 371

•//[rt. x+1,1]// [...] [šmi̯] ⸢=f⸣ ⸢s⸣nb n ⸢mw,t⸣=f mj šmi̯ [Ḥr,w] [snb] [n] [mw,t] [=f] [ꜣs],t dwꜣ(,w) n pzḥ [=f] "[...] ⸢Er⸣ [wird gehen], ⸢ge⸣sund für seine ⸢Mutter⸣, wie [Horus] ging, [gesund für seine Mutter Is]is am Morgen, als er gebissen worden ist." sawmedizin:Papyrus BM EA 10085 + 10105//⟨rto. x+1,1-2,12: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. x+1,1]

•psḥ.ṯ=f n mskꜣ{m}.w.pl "Das was er beißt, sind Tierhäute." sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+3, 5]

•jn z pn p⸢z⸣ḥ Wsr,w P(ꜣ)-nḥs(,j) pn //[15]// nn pzḥ sw Wsr,w P(ꜣ)-nḥs(,j) pn {jw}⟨swt⟩ jyi̯ r Wsr,w //[16]// P(ꜣ)-nḥs(,j) pn nn šmi̯ Wsr,w P(ꜣ)-nḥs(,j) pn r=f šzp 2 //[17]// ⟨n(,j)⟩ mꜣꜣ=f Wsr,w P(ꜣ)-nḥs(,j) pn šzp 2 n(,j) dg.t=f Wsr,w P(ꜣ)-nḥs(,j) pn "Es war dieses Wesen, das diesen Osiris Panehsi beißen wollte, ohne daß dieser Osiris Panehsi es gebissen hätte/dieser Osiris Panehsi hat es nicht gebissen; es war es, das (feindlich) zu diesem Osiris Panehsi gekommen ist, ohne daß dieser Osiris Panehsi (feindlich) zu ihm gegangen wäre/dieser Osiris Panehsi ist nicht (feindlich) zu ihm gegangen - im zweiten Augenblick(?), da es diesen Osiris Panehsi sah, im zweiten Augenblick(?), da es auf diesen Osiris Panehsi blickte." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 26: PT 230: [14]

•pzḥ nʿw jn nʿ(w),t pzḥ nʿ(w),t jn nʿw "Die $nʿw$-Schlange ist von der $nʿ.t$-Schlange gebissen worden und die $nʿ.t$-Schlange ist von der $nʿw$-Schlange gebissen worden." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 230: [317]

•ḏdf,t.pl nb psḥ=sn "Alle Kriechtiere - sie beißen." bbawamarna:Westwand//Hymnus: [4]

bbawamarna, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: Pꜣ-NḤSJ, "PA-NEHSI"|"PA-NEHSI" • NʿW, "SCHLANGE ("SICH-WINDENDE")"|"" • NʿW.T, "SCHLANGE"|"SERPENT"

root:pzḥ, "Biss; Stich"|"bite; sting"

5 times • 4 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Q3: 24 times • V28: 24 times • O34: 18 times • F18: 14 times • A2: 12 times • S29: 5 times • Z7: 4 times • X1: 3 times • Z2: 2 times • W10: 2 times • Z4: 1 times • A24: 1 times • Z3A: 1 times • A1: 1 times • N21: 1 times

OK & FIP: 20 times • NK: 17 times • TIP - Roman times: 14 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 23 times • Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Delta: 9 times • unknown: 6 times

beißen: 41 times • beißen, stechen: 7 times • beißen; stechen: 3 times • kauen: 1 times • beißen (vom Feuer): 1 times

VERB: 53 TIMES • VERB_3-LIT: 53 TIMES • ACTIVE: 22 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 21 TIMES • SINGULAR: 21 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES • RELATIVEFORM: 9 TIMES • PARTICIPLE: 6 TIMES • PASSIVE: 5 TIMES • IMPERATIVE: 5 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES

pzḥ

"Biss; Stich"|"bite; sting"|substantive•substantive_masc|ID:62230|Wb 1, 550.11-15; MedWb 296 f.

•//[7,6]// k.t n(,j).t dr pzḥ ḏꜣ~nꜣ~rꜥ-y "Ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen des Stiches eines Skorpions:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [7,6]

•ḏr,ww=f wtn m psḥ "seine Seite/Flanke ist durchbohrt mit Stichen (des Dornengestrüpps)." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 6.2-6.10: Das Leiden des Streitwagenkämpfers: [6.9]

•//[64,5]// k.t n.t //[64,6]// psḥ n r(m)ṯ "Ein anderes (Heilmittel) gegen Menschenbisse:" sawmedizin:Papyrus Ebers//64,5-64,12 = Eb 432-436: Rezepte gegen Bisswunden: [64,5]

•//[Rto 6]// jmi̯=k jri̯.t psḥ ꜥꜣ m ḫ,t nsw "Du sollst keinen großen Bissen vom Besitz des Königs nehmen." sawlit:oPetrie 11 = oLondon UC 39614//Eine Sammlung von Verboten: [Rto 6]

•//[14]// jmi̯=k jri̯.t ps[ḥ] [ꜥꜣ] [m] [ḫ,t] [nsw] "Du sollst keinen großen Bissen vom Besitz des Königs nehmen." sawlit:oDeM 1632//Eine Sammlung von Verboten: [14]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: ḎꜣR.T, "SKORPION"|"SCORPION" • WTN, "DURCHBOHREN; DURCHBRECHEN"|"TO BREAK THROUGH" • NḪ, "SCHUTZ"|"PROTECTION"

root:pzḥ, "beißen; stechen"|"to bite; to sting"

1 times • 1 times

glyphs:Q3: 2 times • O34: 2 times • V28: 2 times • A2: 2 times • N21: 1 times • F18: 1 times

NK: 5 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times

Biss: 4 times • Stich: 2 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

pzḥ

"[beißen]"|english translation missing|root|ID:870239

pzḫ

"[Grabteil]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:600499|Wb 1, 550.19

pzḫ

"verwirrt sein; verwirren"|"to be in disarray; to be distraught"|verb•verb_3-lit|ID:62240|Wb 1, 550.16-18; vgl. FCD 94; GEG 566 (Index); KoptHWb 156

•pzḫ jb=j [zš] [ꜥ.wj]=[j] "Ich war entsetzt (mein Herz/Verstand verwirrte sich) (und) [meine Arme gehorchten mir nicht mehr (waren ausgebreitet)]." sawlit:pMoskau 4657 (Golenischeff) (G)//Sinuhe: [1.14]

•gmi̯.ntw=st ḥr pzḫ{.t} šnw=f!! n-ḥr=f{j}!! //[9,14]// ṯḥṯḥ(.w) r{ꜥ} wp,t "Sie wurde mit seinem(sic) Haar vor ihm(sic) verworren gefunden, indem es

vom Scheitel herabhing." tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨4⟩: [9,13]
•pzḫ jb=j //[3]// zš ꜥ.wj=j "Ich war entsetzt (mein Herz/Verstand verwirrte sich) und meine Arme gehorchten mir nicht mehr (waren ausgebreitet)." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [2]
•p{n}z{r}ḫ jb=⟨j⟩ zš ꜥ.du.wj=j "Ich war entsetzt (mein Herz/Verstand verwirrte sich) (und) meine Arme gehorchten mir nicht mehr (waren ausgebreitet)." sawlit:oKairo CG 25216 aus dem Grab des Sennedjem TT 1 (C)//⟨Recto ⟩Sinuhe: [4]
•//[26]// pzḫ jb=j zš ꜥ.wj=j "Ich war entsetzt (mein Herz/Verstand verwirrte sich) (und) meine Arme gehorchten mir nicht mehr (waren ausgebreitet)." sawlit:pBerlin P 10499 aus Theben-West (R)//⟨Verso: ⟩Sinuhe: [26]
sawlit, tb
COLLOC: TḪTḪ, "VERWIRREN; VERWORREN SEIN"|"TO CONFUSE; TO CONFOUND" • ZŠ, "AUSBREITEN; AUSSTREUEN"|"TO SPREAD; TO STREW" • WP.T, "GEHÖRN; SCHEITEL"|"HORNS; BROW; TOP (OF THE HEAD)"
2 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Q3: 5 times • Aa1: 5 times • O34: 3 times • D54: 3 times • S29: 2 times • Z9: 1 times • N35: 1 times • D21: 1 times
NK: 8 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 12 times
verwirrt sein: 10 times • verwirrt sein; verwirren: 2 times
VERB: 12 TIMES • VERB_3-LIT: 12 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES

pzḫ
"[Grabteil]"|english translation missing|root|ID:870302

pzḫ
"[verwirren]"|english translation missing|root|ID:870305

pzz
"arbeiten; sich abmühen"|"to exert oneself"|verb|ID:62260|Wb 1, 550.20; Lesko, Dictionary I, 182
root:pzz, "Bemühung"|"undertaking"

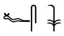
pzz
"Bemühung"|"undertaking"|substantive|ID:62270|Wb 1, 550.21; Lesko, Dictionary I, 182
•m-jri̯ wꜣḥ ((n))=((k)) ḥꜣ,tj n pꜣ pw~zꜣ~zꜣ "Laß deinen Verstand (wörtl.: Herz) nicht nachlassen bei der Unternehmung!" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [14.10]
sawlit
COLLOC: M-JRI̯, "[NEG. AUX. (NEG. IMPERATIV)]"|"[NEGATIVE AUXILLIARY]" • WꜢḤ, "LEGEN; DAUERN; OPFERN; ZURÜCKLASSEN"|"TO LAY DOWN; TO OFFER; TO ENDURE" • ḤꜢ.TJ, "HERZ"|"HEART"
root:pzz, "arbeiten; sich abmühen"|"to exert oneself"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Unternehmung: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

pzz
"[arbeiten]"|english translation missing|root|ID:870308

pzg
"[Nutzholz]"|english translation missing|root|ID:870311

pzg.w
"[ein Nutzholz]"|"[a kind of wood]"|substantive•substantive_masc|ID:62370|Wb 1, 551.1

ps
"Koch; Bäcker"|"cook; baker"|substantive•substantive_masc|ID:62120|Wb 1, 552.12-14; Lesko, Dictionary I, 181
•⟨sḥw⟩ kꜣ,(w)t(j).pl r(m)ṯ.pl rḫ,yt //[10,2]// rḫ.yw.pl ⟨ḥmw,t⟩ tꜣ-tmm{,t} jri̯{.t}.pl nb⟨.pl⟩ ḥny,t rḫ.yw.pl m ḏr,t.pl=sn jr,w(.pl) kꜣ,t n.t ⟨ꜥ.du⟩=sn wpw,t //[10,3]// m jꜣw,t sr.pl ḥr ḫrp ꜥḥny.t? ḥr,j(.pl)-ꜣ-n-pr ḥꜣ,tj(.pl)-ꜥ ṯs.pl-wḥ,wt,pl wꜥr(,t)w(.pl) m rḫ wsr //[10,4]// ꜣ.pl-n-ꜥ,yt zḫꜣ(,w).pl-wḏḥ,w r(w)d,w.pl šms,w(.pl) wpw,tj(.pl) ḥny,t ꜥ⟨t⟩ḫ.w(.pl) rtḥ,tj.w(.pl) sft(.pl) //[10,5]// sḏm.w(.pl) bjn⸢,tj⸣.w(.pl) ps{fs,t}.pl šꜥ,y(t) {ꜣb}⟨wbꜣ⟩.w(.pl) dp{s}.pl jrp ḥr(,j.pl)-kꜣ,t,pl (j)m(,j.pl)-r(ꜣ)-ḥmw,t ḥmw,w.pl-wr //[10,6]// jdn,w.pl zḫꜣ(,w.pl)-qd,w(t) ṯꜣ,y.pl-mḏꜣ,t jꜣk(,y).pl ḫr,tj.w(.pl) ḫmꜥ.w.pl ṯꜣ,y(.pl)-bꜣ~šꜣ //[10,7]// ⸢zꜣw⸣ […] […] [___].pl sꜥnḫ.w.pl ꜥš[_].pl […] //[10,8]// [___].yw[.pl] […] ḫꜥq.yw[.pl] ⸢ꜥ__?⸣.pl jri̯-ḥtp,w […] […] "Zusammenstellung der Arbeiter (?), der Menschen und der $Rḫ.yt$-Leute, die ein Handwerk kennen, aller Welt und all derjenigen, die einen Dienst tun und die fähige Hände haben (wörtl.: die kundig an ihren Händen sind), derjenigen, die die ihrer Hände Arbeit leisten und amtlich(e) (?) Aufträg(e): Leitende Magistrate, Auftraggeber/Befehlshaber (?; oder: Magistrate, die Auftraggeber leiten), oberste Hausverwalter, Fürst(en) und Kommandanten von Ansiedlungen,

Verwalter ..., Abteilungsleiter, Schreiber der Opferständer, Inspektoren, Gefolgsleute, Überbringer von Aufträgen (?), Brauer, Bäcker, Schlächter, Diener, Konditoren, $šˁ.t$-Kuchen-Bäcker, Vorkoster für Wein, Leiter der Arbeiten, Vorsteher des Handwerks, Meister (wörtl.: Oberhandwerker), Stellvertreter, Vorzeichner, Graveure, Steinmetze, Bergleute, Steinbrecher, Steinspalter, Wächter, [---], Bildhauer [---] [---] Barbiere, [---], Korbmacher [---]" sawlit:pLeiden I 348//Vso. 9,6-10,8: Brief des Bakenptah: [10,1]
•//[8]// fsw Wnḫ,w "(Personenbeischrift:) Der Koch Wenechu." bbawgrabinschriften:Ostwand//4. Register v.o.: [8]
•//[b4:2-4]// pfs 12 150 200 ʕ⸢10⸣? "(Dem?) Koch: (A=) 12 (Einheiten), (B=) 150 (Einheiten), (C=) 200 (Einheiten), (D=) 10(?) (Einheiten)" bbawarchive:pBerlin P 10474 A-B verso (94A-96A)//pBerlin P 10474 A-B verso (94A-96A): [b4:2-4]
•nfr [...] n=j nꜣ-n šw,w ḥnˁ nhw ʕsn,w? //[8]// n pꜣ ps,y [...] pꜣ ḏd.n=j n=k "Gut ist(?)... zu mir dieses trockene Binsengras und von Opferbroten zu diesem Bäcker ... (genau) dieses, was ich zu dir gesagt habe." bbawbriefe:pUC 32215//Brief an den Gutsvorsteher Meri: [7]
•//[1]// ⸢fs⸣ "(Geliefert an den) Koch/Bäcker (folgende Dinge):" bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//3b: [1]
bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: ḤR.J-Ꜥ-N-PR, "OBERSTER HAUSVERWALTER"|""•Ꜥ-N-ˁ.T, "ABTEILUNGSLEITER"|""•ḪM, "[STEINARBEITER]"|""
root:Ps.t, "Die Köchin"|"Cooker"•ps.w, "Verkochung (Back-/Brauverhältnis)"|"ratio (of grain to the product, for baking, for brewing)"•ps.wt, "Kochtopf"|"cooking-vessel"•ps.t, "das Kochen; Gekochtes"|"cooking"•psi̯, "kochen; backen; erhitzen"|"to cook; to bake; to heat"
 1 times
glyphs:I9: 1 times•S29: 1 times•M23: 1 times
OK & FIP: 5 times•NK: 1 times•MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times
Bäcker: 2 times•Koch; Bäcker: 2 times•Koch, Bäcker: 2 times•Koch: 1 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES•SINGULAR: 6 TIMES•MASCULINE: 6 TIMES•ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES•PLURAL: 1 TIMES

ps

"[ein Brot]"|"[a kind of bread]"|substantive•substantive_masc|ID:62130|Wb 1, 553.1; Lesko, Dictionary I, 181; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 370
root:pzn, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]"

ps

"[Maß für Kraut]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:62140|Wb 1, 553.2; Lesko, Dictionary I, 182
•//[3,5]// ḫft spr tꜣy=j šˁ,t r=k jw=k ḥr di̯.t grg⟨.tw⟩ pꜣ jn,w m (j)ḫ,t nb(.t) m jwꜣ.w.pl rnn.pl //[3,6]// n[g]ꜣ.pl wnḏ,w(.t).pl gꜣḥs.pl mꜣj,w-ḥḏ{,t} nrꜣ,w njw nꜣy=sn wsḫ(,t).w.pl {mw}⟨nꜣ⟩y=sn ẖn.pl-jḥ //[3,7]// nꜣ⸢y⸣=⸢sn⸣ kꜣ~rʾ.y.pl m dp,tj ḏr,t nꜣy=sn nf,w(.pl) nꜣy=sn jz,t.pl grg _ r(ʾ)-ˁ wḏi̯ ⸢nbw⸣ ⸢qn,w⸣ //[3,8]// ⸢jri̯⸣ m dd,w(t).pl {wꜣs}⟨ḏʿ⟩mw m ⸢j⸣p,t.pl nbw nfr gm.w.pl n ḫꜣs,t m ˁrf n jns,j ⸢m⸣ ꜣb hꜣb⟨nj⟩ //[4,1]// mḥ,t.w.pl (n) n⸢r⸣w.pl nbsj m ẖmẖm.pl tʾ.pl n nbsj šꜣ~qꜣ~jrʾ~qꜣ~bꜣ.pl mˁ~y~n~y~ḫj~sꜣ.pl //[4,2]// ḥ~qꜣ~qꜣ.pl šs~sꜣ⸢y⸣ mj jnm.pl n ꜣby.pl qmy dd,yw ḫnm,t ḥ~mˁ~qꜣ.pl j~jrʾ~qꜣ~bꜣ~sꜣ.pl //[4,3]// my Mjw gꜣfj ꜣˁnj šnw.pl n stj ⟨ṯꜣw⟩.pl ps~sꜣ.pl //[4,4]// jri̯~m~j.pl qn,w r-ḥꜣ,t pꜣ jn,w jw nꜣy=sn j~bw~⸢jrʾ~ḏꜣ~⸣jꜣ.pl bꜣk.w m nbw kꜣ~jrʾ~{kꜣ~jrʾ~}tj~bw~jꜣ.pl //[4,5]// m sʕšꜣ?w ḫrj sꜣ~n~rʾ~wꜣ tftf[.tj] ⸢m⸣ ḫpj,t.pl m ꜥꜣ,t.pl nb(.t.pl) tjw~rk.w.pl //[4,6]// qꜣy m sḏ.y.pl bhꜣ,t=sn m nbw qꜣy mḥ,t.w.pl nꜣy=sn kꜣ~jrʾ~mˁ~tj.pl m ṯs,t //[4,7]// sḫt nḥs,j.y.pl ˁšꜣ[.t.pl] n tnw nb "Wenn mein Schreiben zu dir kommt, sollst du veranlassen, dass der Tribut(bringerzug) vorbereitet ⟨wird⟩, bestehend aus jeder Sache, (also) aus $jwꜣ$-Rindern, Kälbchen von $ngꜣ$-Rindern, $wnḏ.wt$-Rindern, Gazellen, Säbelantilope(n), Steinböck(en), Strauß(en) - deren Transportschiffe, deren Rinderfähren (und) deren Lastkähne sind ... (?); deren Schiffer und deren Besatzungen sind bereit ⟨für⟩ die Fahrt -, (und aus) viel Gold in Form von Schalen, oipeweise Weißgold, gutem Gold, ... vom Bergland (?) in roten Leinenstoffbeuteln, aus Elfenbein, Eb⟨en⟩holz, Straußenfedern, Christusdornfrüchten, aus $ẖmẖm$, Christusdornbroten, $šqrqb$-Früchten, $mynḫs$-Holz, $ḥqq$-Früchten, grüner Fritte, aus Pantherfellen, Gummi, rotem Ocker, rotem Jaspis, $ḥmꜣg.t$-Edelsteinen, Bergkristall, Katze(n) von Miu, Meerkatze(n), Pavian(en), $šnj$-Töpfen mit/für Ocker, Palmwedeln in ps-Packen, zahlreichen Bewohnern von Irem an der Spitze der Tribut(bringer), deren $jbrḏ$ mit Gold versehen sind, die $krtb$ sind ... mit Tierhaar (?), loseilend (?) mit $ḫpj.t$-Hölzern und mit allerlei Edelsteinen, (aus) großgewachsenen trk-Leuten mit Schurzen und ihren goldenen Fächern, mit hohen Federn, ihrem $krmt$-Schmuck mit geflochtenen Knoten, (sowie aus) vielen Südländern von jeglicher Zahl." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//3,3-5,4: Brief über nubischen Tribut: [3,5]
•[...] //[rto. 2.4]// bḥs.pl [ngꜣ,w] [...] //[rto. 2.5]// ꜣby[.pl] [šmˁ(,j)] [...] [nꜣ]y=sn //[rto. 2.6]// ẖn-jḥ.pl [...] [nꜣy]=sn //[rto. 2.7]// jz,t[.pl] [...] //[rto. 2.8]// nbw [...] //[vso. 1.1]// [...] [ztj] m šnwy.pl ṯꜣ,w.pl //[vso. 1.2]// [ps~sꜣ] [...] jw nꜣy=sn wr[.pl] //[vso. 1.3]// [...] ẖr sꜣ~jrʾ~wj.pl //[vso. 1.4]// [...] [sꜣ~n]~rʾ~jꜣ nḥ[s,y.pl] //[vso. 1.5]// [m] [tnw] [nb] "[... ... ...] [Langhornrind(?)]-Kälber [... ... ...] [oberägyptische] Panther [... ... ...] ihre Viehtransporter [... ... ...] ihre Rudermannschaften [... ... ...] Gold (?) [... ... ...] [roter Ocker] in $šnw$-Gefäßen, Palmblätter (o.ä.) [in ps-Büscheln] [... ... ...] indem ihre Fürsten (?) [... ... ...] mit/unter $srwj.Pl.$ [... ... ...] [mit $sꜣ~n~]rʾ~jꜣ$ [viele] Nubier [in jeder Zahl.]" sawlit:pTurin C = pTurin Cat. 1917/177 + 2093/167 (Miscellanies)//⟨rto. 2.2 - vso. 2.4: ⟩Ein Brief Abgaben aus Nubien betreffend: [rto. 2.4]
sawlit
COLLOC: ŠNJ, "[EIN GEFÄSS (ALS MASS)]"|"[A VESSEL]"•ṮꜣW, "[EINE PFLANZE]"|"FAN-SHAPED PALM LEAVES"•NꜣY=, "[POSS.ARTIKEL PL.C.]"|"[POSS. ADJ., PL.]"
NK: 2 times
unknown: 1 times•Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Maß für Kraut]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES•PLURAL: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•MASCULINE: 1 TIMES

ps

"[ein Krug (als Maß für Getränke)]"|"[a jug (for beer), used as a liquid measure]"|substantive•substantive_masc|ID:62150|Wb 1, 553.3; Lesko, Dictionary I, 182; Janssen, Prices, 472 ff.

ps

"[Maß für Kraut]"|english translation missing|root|ID:870317

ps

"[Krug]"|english translation missing|root|ID:870320

ps.w

"Verkochung (Back-/Brauverhältnis)"|"ratio (of grain to the product, for baking, for brewing)"|substantive•substantive_masc|ID:62190|Wb 1, 552.8-11; Verhoeven, Grillen, 86-89, 99 f.

•//[b2-1.Vorspalte]// rḫt //[b2-2.Vorspalte]// pzn ps,w 1 (j)ḫ,t nfr.t "Listen(objekt): Pezen-Brot - neuner Brauverhältnis - schöne Sache" bbawarchive:pBerlin P 10474 A-B verso (94A-96A)//pBerlin P 10474 A-B verso (94A-96A): [b2-1.Vorspalte]

•//[Sp.4-5:4]// wdn,t.pl ps,w 20 12 "Udenet-Brot: Backverhältnis 20 : 12 (Stück)" bbawamarna:Block: ohne Nr.//[Opferliste:1-11]: [Sp.4-5:4]

•//[b1-1.2]// ps,w 9 [...] 60 "Neuner Brauverhältnis: 60 (Einheiten)." bbawarchive:pBerlin P 10474 A-B verso (94A-96A)//pBerlin P 10474 A-B verso (94A-96A): [b1-1.2]

•//[Sp.4-5:5]// tꜣ-nfr-ḥꜣ,t ps,w 16 12 "Nefer-hati-Brot: Backverhältnis 5 : 12 (Stück)" bbawamarna:Block: ohne Nr.//[Opferliste:1-11]: [Sp.4-5:5]

•//[Sp.10-11:2]// tꜣ-nfr-ḥꜣ,t ps,w 10 2 "Nefer-hat-⟨Brot⟩: Backverhältnis 10 : 2 (Stück)" bbawamarna:Block: ohne Nr.//[Opferliste:1-11]: [Sp.10-11:2]

bbawamarna, bbawarchive

COLLOC: WDN.T, "[EIN BROT]"|"[A KIND OF BREAD]"•TꜢ-NFR-ḤꜢ.T, "[EIN BROT]"|""•1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

root:Ps.t, "Die Köchin"|"Cooker"•ps, "Koch; Bäcker"|"cook; baker"•ps.wt, "Kochtopf"|"cooking-vessel"•ps.t, "das Kochen; Gekochtes"|"cooking"•psi̯, "kochen; backen; erhitzen"|"to cook; to bake; to heat"

(Q7A): 16 times• 1 times

glyphs:Q7A: 16 times•D58: 1 times•X1: 1 times•M17: 1 times•Aa10: 1 times

NK: 17 times•OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 17 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Verkochung (Back-/Brauverhältnis): 19 times

SUBSTANTIVE: 19 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 19 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 19 TIMES•SINGULAR: 19 TIMES•MASCULINE: 19 TIMES

ps.wt

"Kochtopf"|"cooking-vessel"|substantive•substantive_fem|ID:857535|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 139

root:Ps.t, "Die Köchin"|"Cooker"•ps, "Koch; Bäcker"|"cook; baker"•ps.w, "Verkochung (Back-/Brauverhältnis)"|"ratio (of grain to the product, for baking, for brewing)"•ps.t, "das Kochen; Gekochtes"|"cooking"•psi̯, "kochen; backen; erhitzen"|"to cook; to bake; to heat"

ps.t

"das Kochen; Gekochtes"|"cooking"|substantive•substantive_fem|ID:62170|Wb 1, 552.6-7; FCD 94; Verhoeven, Grillen, 86 ff.

•//[91]// jw jri̯=t(w) n=j ⟨bnj,t.pl⟩ ꜥšꜣ.w jrt,t m //[92]// p{f}s,t nb.t "Man bereitete mir häufig Süßigkeiten zu (und) Milch war in jeder Zubereitung warmer Speisen." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [91]

•tw=n jwi̯ ⸢r⸣ pꜣy=n dmj{,t} r nꜣy=k s,t{wt}.pl ⸢sḏm,y,pl⸣ r ꜥšꜣ,t.pl nḏm stj [...] //[Rto.: 88,9]// [__] jw=tw (ḥr) jri̯=w m ps,t nb.t r pꜣy=k ḥtp{,t} wꜥb{.t} nsw-byt nb-tꜣ,du [Nb]-mꜣꜥ,t-[Rꜥ]-mri̯-J[mn] (ꜥnḫ-wḏꜣ-snb) ḫꜣm.w nꜣ [rm.w.pl] //[Rto.: 88,10]// [r] trj{,t} Rꜥ-mss-Jmn-ḥr-ḫpš=f-nṯr-ḥqꜣ-Jwn,w (ꜥnḫ-wḏꜣ)-s(nb) ḫꜣqꜣ={f} nꜣ ꜣpd.wy.pl grḥ "Wir sind in unsere Stadt (zurück)gekehrt, zu deinen Gerichtshallen, zur lieblichsten Vielfalt (wörtl.: Menge von (Dingen) lieblichen Duftes) [---], die man mit jeglichem Garverfahren zubereitete, zu deinem reinen Opfer, (o) König von Ober- und Unterägypten, Herr der beiden Länder, ([Neb]maat[re] Meria[mun])| - LHG -, der (du) die [Fische zu] (ihrer) Saison fängst, (Ramses Amunherchepeschef, Gott und Herrscher von Heliopolis)| - LHG -, der (du) die Vögel fängst. (Pausezeichen: Strophenende)" sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Rto.: 88,8]

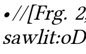
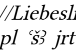
•//[Frg. 2, x+5]// [...] [...] ⸢ḥr⸣ [___].pl jrt(,t) m pfs[,t] nb.t ⸢j⸣[___] [...] "[---] an/auf/und [---] [---]-Pflanzen, Milch war in jedem Gekochten [---]" sawlit:oDeM 1648//Liebeslied: [Frg. 2, x+5]

•jw jr n=j bn{r}j.pl ꜥšꜣ jrt m p{f}s,t [nb.t] "Mir wurden häufig Süßigkeiten zubereitet (und) Milch war in jedem Kochen (warmer Speisen)." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [39]

sawlit

COLLOC: BNJ.T, "SÜSSIGKEITEN"|"SWEETS"•NB-MꜢꜤ.T-RꜤW-MR-JMN, "[THRONNAME RAMSES' VI.]"|"NEBMAATRE, BELOVED OF AMUN (THRONE-NAME OF RAMESSES VI)"•JRṮ.T, "MILCH (DER MUTTER, DER TIERE, DER SYKOMORE)"|""

root:Ps.t, "Die Köchin"|"Cooker"•ps, "Koch; Bäcker"|"cook; baker"•ps.w, "Verkochung (Back-/Brauverhältnis)"|"ratio (of grain to the product, for baking, for brewing)"•ps.wt, "Kochtopf"|"cooking-vessel"•psi̯, "kochen; backen; erhitzen"|"to cook; to bake; to heat"

 1 times•  1 times

glyphs:Q3: 3 times•X1: 3 times•I9: 2 times•S29: 2 times•Q7: 2 times•O34: 1 times

NK: 3 times•MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times•unknown: 1 times

Kochen, Zubereitung warmer Speisen: 2 times•Gekochtes: 2 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES•SINGULAR: 4 TIMES•FEMININE: 4 TIMES

ps-sgnn

"Salbenkoch"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852473|Peet, AAA 17, 1930, 88, pl. XXIII

•//[1]// ps-sgnn Rꜥw-⸢ms⸣,w n(,j) ⸢pr⸣ [zꜣ,t]-⸢nswt⸣ [Mr,]yt-[Jtn] ḥr nḏ ḫr[,t] n sn=f zḫꜣ(,w)-pr-ḥḏ Mḥ //[2]// m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) m ḥz(w),t pꜣ Jtn ꜥnḫ rꜥw-nb "Der Salbenkoch Ramose vom Haus der Königstochter Meryt-Aton grüßt seinen Bruder, den Schreiber des Schatzhauses Mah: In Leben-Heil-und-Gesundheit und in der Gunst des Aton, der täglich lebt." bbawbriefe:pRobert Mond 1//Brief des Ramose an den Schreiber des Schatzhauses Mah: [1]

•//[1]// ⸢ps⸣-sgnn Rʿw-ms(,w) n(,j) pr zꜣ,t-nswt Mr,yt-[Jtn] ⸢nḏ⸣ ḥr,t n sn[,t]=f nb,t-pr Šrj-⸢Rʿw⸣ [...] //[2]// [...] ⸢ḥz(w),t⸣ [...] J[tn] ʿnḫ rʿw-nb [...] "Der Salbenkoch Ramose vom Haus der Königstochter Meryt-Aton grüßt seine Schwester, die Hausherrin Scheri-re ... Gunst ... Aton, der ewig lebt." bbawbriefe:pRobert Mond 2//Brief des Ramose an die Hausherrin Scherire: [1]
•//[Absender]// ps-[sgnn] Rʿw-ms(,w) n(,j) pr Mr,yt-Jtn "(Absender): Der Salbenkoch Ramose vom Haus der Mery-Aton." bbawbriefe:pRobert Mond 2//Brief des Ramose an die Hausherrin Scherire: [Absender]
bbawbriefe
COLLOC: Rʿw-ms.w, "Ra-mesu"|"Ra-mesu" • Mr.yt-Jtn, "Merit-Aton (Tochter Amenohpis' IV.)"|"" • nḏ, "fragen; beraten"|"to ask for (advice); to consult"
NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Salbenkoch: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

ps-šʿw.t

"Kuchenbäcker"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:867596|Wb 1, 552.12

•//2// ps-šʿ(y),t //3// bꜣk-n-Jmn "Der Kuchenbäcker, Bakenamun." tuebingerstelen:Stele des Bakenamun (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 470)//Stele des Bakenamun (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 470): 2
•//7// ps-šʿ,t bꜣk-n-Jmn "Der Kuchenbäcker, Bakenamun." tuebingerstelen:Stele des Bakenamun (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 470)//Stele des Bakenamun (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 470): 7
tuebingerstelen
COLLOC: Bꜣk-n-Jmn, "Bak-en-Imen"|""
(Q7A-D36-N37-M17-M17-X1): 1 times • (Q7A-D36-N37-X1): 1 times
glyphs:Q7A: 2 times • D36: 2 times • N37: 2 times • M17: 2 times • X1: 2 times
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Kuchenbäcker: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

psi̯

"kochen; backen; erhitzen"|"to cook; to bake; to heat"|verb•verb_3-inf|ID:62180|Wb 1, 551.5-552.5; Verhoeven, Grillen, 86-89

• wʿḥ //[68,21]// psi̯ 1 jt psi̯ 1 gj,w psi̯ 1 db,yt psi̯ 1 šw,t psi̯ 1 dḥr psi̯ 1 //[69,1]// ʿd jḥ 1 mrḥ,t 1 "Erdmandeln, gekocht: 1, Gerste, gekocht: 1, gw-Gras, gekocht: 1, $db.yt$-Pflanzen, gekocht: 1, leeres Papyrusblatt, gekocht: 1, Leder, gekocht: 1, Rinderfett: 1, Öl/Fett: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [68,20]
• di=f n=f jwf psi̯!! dbn 1 "Er stiftete ihm (= Amun-Re) 1 Deben gebratenes Fleisch." bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Unteres Textfeld: [13]
• jnk Jnp,w jr,j-ssr n(,j) ssr,w ˁps(.y)? hrw zḫn -1Q- nbꜣ.w.pl wn ʿ m ḫnr //[D.7]// ḫft(,j).pl m wʿr,t-ḥtp,t fnḫ jb ḥm-nṯr-Nj,t hrw n(,j) jdḥ.w.pl ḥbs ḫ,t r rˀ wḏʿ.w.pl //[D.8]// hrw sš.t(w) pꜣq,t ḥzz.w Ḫnt,j-ḥsr,t m mꜣʿ smʿ,t.pl ssm(,w) //[D.9]// ˁwꜣ,t-Ḥr,w{t}? dwꜣ,t hrw sʿḥʿ ʿb,t.pl ḥnm nṯr=f m mri̯.t.n=f sʿḥ sw m šzp.t jb=f sḥtp sʿḥ.pl //[D.10]// šps.w.pl m pri̯.t m-bꜣḥ nb=f jmꜣḫ(,w) Rwḏ-ʿḥꜣ,w mꜣʿ-ḫrw ḏd "I was Anubis, keeper of linen of cooked linen (?) on the day of swathing the carrying-poles, one quick of arm in imprisoning enemies in the District of Offerings, one acute, priest of Neith on the day of the smiters, one who keeps silent concerning the utterance of the judges on the day of cutting fine linen, one praised by the one at the fore of the necropolis of Hermopolis in stearing the sounding poles, leader of the ways of Horus of the Netherworld on the day of setting up bouquets (?), one who made his god glad with what he had desired, who ennobled himself with what his heart received, who satisfied the noble dignitaries with what is brought forth in the presence of his lord, the praised one, Rudjahau, the justified one, who says:" sawlit:Stele des Rudjahau (BM EA 159)//⟨Stele des Rudjahau (BM EA 159)⟩: [D.6]
•//[Topf-Rührer]// {wꜣ}(psi̯).t jwf n,j jwꜣ,t "Das Kochen des Fleisches von einer Kuh." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Handlungsbeischriften: [Topf-Rührer]
• jn Šzm,w rḥs=f sn n Wnjs fss n=f jḫ,t jm=sn m ktj,t.pl=f mšr,wt "Schesemu ist es, der sie für Unas schlachtet und ihm aus ihnen eine Mahlzeit auf seinen Feuerstellen kocht, (und zwar) das Abendbrot." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 273 + PT 274: [511]
bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: šw.t, "[leeres Papyrusblatt (offizinell)]"|"blank sheet of papyrus (med.)" • 1...n, "[Kardinalzahl (ganze Zahlen und Brüche) in Ziffernschreibung]"|"[cardinal number in writing whole numbers and fractions]" • mrḥ.t, "Fett (allg.); Salböl"|"fat (gen.); unguent"
root:Ps.t, "Die Köchin"|"Cooker" • ps, "Koch; Bäcker"|"cook; baker" • ps.w, "Verkochung (Back-/Brauverhältnis)"|"ratio (of grain to the product, for baking, for brewing)" • ps.wt, "Kochtopf"|"cooking-vessel" • ps.t, "das Kochen; Gekochtes"|"cooking"
164 times • 61 times • (W24-T29C): 9 times • 7 times • (T29C-D40): 7 times • 4 times • 3 times • (Q7A): 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • (Q3-O34-M17-S29-Q7A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Q3-I9-S29-X1-Q7A): 1 times • (Q7G): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (T29C): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Q7: 269 times • Q3: 96 times • O34: 75 times • S29: 36 times • I9: 28 times • T29C: 19 times • X1: 17 times • M17: 15 times • W24: 9 times • D40: 7 times • Z7: 5 times • Q7A: 4 times • U33: 4 times • Z9: 1 times • Y1: 1 times • Q7G: 1 times • W22: 1 times • Z3: 1 times
MK & SIP: 232 times • NK: 58 times • OK & FIP: 21 times • TIP - Roman times: 10 times
Upper Egypt (South of Assiut): 244 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 64 times • unknown: 13 times
kochen: 272 times • kochen; backen; erhitzen: 18 times • erhitzen: 10 times • backen: 6 times • kochen; erhitzen: 4 times • erhitzen, erwärmen: 4 times • kochen, garen, backen: 3 times • reif sein: 1 times • brodeln (vom Gewitter): 1 times • schmelzen: 1 times • garen: 1 times
VERB: 321 TIMES • VERB_3-INF: 321 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 231 TIMES • PASSIVE: 227 TIMES • SINGULAR: 54 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 40 TIMES • MASCULINE: 36 TIMES • INFINITIVE: 22 TIMES • FEMININE: 21 TIMES • ACTIVE: 21 TIMES • PARTICIPLE: 17 TIMES • T-MORPHEME: 17 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • GEMINATED: 3 TIMES • W-MORPHEME: 2 TIMES • TW-MORPHEME: 2 TIMES • PREFIXED: 2 TIMES • SPECIAL: 1 TIMES • JT-MORPHEME: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES

psi̯

"[kochen]"|english translation missing|root|ID:870314

psḫ

"Plattform am Schiffsbug"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857538|Wb1, 553.5; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 139

psḫ

"[Plattform am Schiffsbug]"|english translation missing|root|ID:870299

psstr

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857537|CT II, 166g

psstr

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:870323

psš

"[ein Kultmesser (beim Mundöffnungsritual)]"|"[a fishtail-shaped knife of flint, used in the Opening-of-the-mouth ritual]"|substantive•substantive_masc|ID:450149|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 164, 672

•[...] [ꜥkꜣf?] //[c:4]// psš //[c:5]// -?- //[c:6]// 1 //[c:7]// ꜥ n ḥmw,w m tp.du=f //[c:8]// 1 //[c-e:9.1]// [ꜥ] [n] ⸢ḥmw,w⸣ ⸢ꜥ⸣ n ⸢ḥmw,w⸣ šꜣs //[c-e:9.2]// jm,w=sn ꜥšꜣ "(Aus) [Feuerstein(?)]: Pesesch-Kultgerät - (Bild des Kultgerätes) - (Menge:) 1 (Stück); Aktion des Handwerkers an seinen (beiden) Enden; (Menge:) 1 (Stück); [Aktion des] Handwerkers; Aktion des Handwerkers: Ihr (= gilt für alle Gegenstände der Kolumnen c-e) Inneres ist vielfach (damit) durchzogen..." bbawarchive:pCairo 58063 frame 9 (22 B)//pCairo 58063 frame 9 (22 B): [b:9]

•//[Sp 3]// [...] ꜥps[š]? ꜥ⸢1⸣? [...] "... (Aus) [Materialangabe] ꜥKultmesser? (Anzahl) 1(?) ..." bbawarchive:pCairo 58063 frame 10 (22 D)//pCairo 58063 frame 10 (22 D): [Sp 3]

•//[h:1]// k(ꜣ)f //[h:2]// psš //[h:3]// -?- //[h:4]// 1 //[h:5.1]// wš,t m //[h:5.2]// sd=f //[h:5.3]// ꜥ n ḥmw,w //[h:7]// 1 [...] //[h:9.1]// wš,t //[h:9.2]// m //[h:9.3]// ḫpd=f sd=f //[h:10]// 1 //[h:11]// m-bꜣḥ //[h-i:12]// m-bꜣḥ //[h:13]// 1 //[h-i:14]// m-bꜣḥ //[h:15]// 1 [...] "(Aus) Feuerstein: [ein Kultmesser (beim Mundöffnungsritual)] - (Bild des Kultmessers) - (Soll:) 1 (Stück) - (Zustand:) Zerstörung an seinem Ende (Griff); Herstellungsfehler - (Menge:) 1 (Stück) ... Zerstörung an seinem hinteren Ende und seinem Griff - (Menge:) 1 (Stück) - vorhanden - vorhanden - 1 (Stück) - vorhanden - 1 (Stück) ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 12 (20/21)//pBM 10735 frame 12 (20/21): [h:1]

•//[o-q:1]// ⟨⟨ḫt⟩⟩ ⟨⟨ḫꜣs,t⟩⟩ //[o:2.1]// ⟨⟨hnw⟩⟩ ⟨⟨n,j⟩⟩ //[o3:2.2]// psš //[o3:3]// -?- //[o3:4]// 1 //[o3:5.1]// ⟨⟨ḫꜣd⟩⟩ ⟨⟨wš,t⟩⟩ //[o3:5.2]// ⟨⟨ꜥšꜣ⟩⟩ ⟨⟨jw,tj.t⟩⟩ ⟨⟨jm⟩⟩=⟨⟨sn⟩⟩ //[o3:7]// 1 //[o3:10]// 1 //[o3:11]// m-bꜣḥ //[o3:13]// 1 //[o3:14]// [...] "⟨⟨(Aus) Importholz: Kasten für das Pesesch-Kultgerät - (Bild des Kastens) - (Soll:) 1 (Stück) - (Zustand für 4 zusammengefasste Objekte:) Der Bruch (Stoßfuge?) ist vielfach gelockert und fehlt an ihnen - (Ist:) 1 (Stück) - (Ist:) 1 (Stück) - vorhanden - (Ist:) 1 (Stück) ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 12 (20/21)//pBM 10735 frame 12 (20/21): [o-q:1]

bbawarchive

COLLOC: KꜢF, "FLINT (FEUERSTEIN)"|"FLINT"•WŠ.T, "ZERSTÖRUNG (EVTL. BRUCH)"|"DESTRUCTION (?)"•ḤMW.W, "KUNSTFERTIGER; HANDWERKER; SCHREINER"|"CRAFTSMAN; CARPENTER"

root:psš, "teilen"|"to divide; to share"•psš, "Hälfte; Teil; Verteilung"|"share; portion"•psš.w, "Schiedsrichter; Teilhaber; Partner"|""•psš.t, "Hälfte; Teil; Verteilung"|"share; portion"•psš.t, "Rohrstängel; Matte"|"carpet; matting"•psš.tj, "[Bezeichnung eines Dieners]"|""•pšj, "Kamm"|"comb"

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

[Kultgerät]: 2 times•[ein Kultmesser (beim Mundöffnungsritual)]: 2 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES•SINGULAR: 4 TIMES•MASCULINE: 4 TIMES

psš

"teilen"|"to divide; to share"|verb•verb_3-lit|ID:62280|Wb 1, 553.6-554.1; FCD 94; KoptHWb 155

•jw psš n šr,t=f dmd r-ꜣw n pḥ(,du)=fj "(Sie) teilen sich zu seiner Nase hin (und) vereinigen sich alle an seinem Hintern." sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,1-103,18 = Eb 856: „Buch zum Vertreiben von Krankheitsauslösern (?)“: [103,17]

•pš{t}=n sw m(j) nn r gs=s nb m ṯrṯr.w ḥnꜥ //[Rs 92]// [...] ḥr mḥ,t=s r ṯs sꜣt ḥr sꜣw=s "'Wir wollen sie (= die Stadt Memphis) aufteilen so wie diese (= ?Feinde?) an allen ihren Seiten, bestehend aus Wällen und ... auf ihrer (= Stadt) Nordseite, um das Bodenniveau auf (das Niveau) ihrer Mauer anzuheben.'" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 91]

•//(32)// smn.n=f wḏ šmꜥ smnḫ⟨ꜥ.n?⟩=⟨ꜥf?⟩ //(33)// mḥ,tj mj p,t psš.n=f jtr(,w)-ꜥꜣ //(34)// ḥr jꜣ,t=f gs=f jꜣb(,j) //(35)// n Ḏw,t-Ḥr r-mn-m ḫꜣs,t jꜣb,tt //(36)// m jyi̯.t ḥm=f dr=f jsf,t //(37)// ḫꜥi̯.w m Tm //(38)// ḏs=f "Dass er die südliche Stele aufgestellt hatte, ⟨dass er⟩ die nördliche vorzüglich gemacht hatte wie den Himmel und dass er den großen Fluss in der Mitte geteilt hatte - seine östliche Hälfte gehört dem Gebiet/Gau Berg-des-Horus bis zur Ostwüste -, war beim Kommen seiner Majestät, indem/damit er das Unrecht vertreiben konnte, erschienen als (d.h. in der Gestalt von) Atum persönlich. oder: Die südliche Stele ist für ihn installiert und die nördliche vorzüglich gemacht worden wie der Himmel, der große Fluss ist für ihn auf seinem Rücken geteilt worden - seine östliche Hälfte gehört dem Gebiet Berg-des-Horus bis zur Ostwüste - bei der Ankunft seiner Majestät, damit/als (dies)er das Unrecht beseitige/beseitigte, erschienen als Atum persönlich." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (32)

•jw rḏi̯.n=(j) (w)ḏi̯.t m zḫꜣ(,w) //[25]// m [zḫꜣ,w-qd,wt] [ḥr] [jz]=f pn sḥri̯=s[n] jn qs,tj //[26]// ḏd=(j) m-ḫr tp,t[-ꜥ] [...] jm [mj] psš m [stp]-zꜣ "Ich veranlaßte das (Um)setzen in Schrift(form) mittels des [Umrisszeichners auf] diesem seinem [Grab] (und) sie wurden durch den Bildhauer eingraviert, nachdem ich angesichts des früheren Zustands(?) ... dort/davon sprach, [entsprechend] dem im Palast (Zu)geteilten."

bbawgrabinschriften:südliche Laibung//Inschrift C: [24]
•//[26]// hꜣ Wnjs j:smn.n=(j) n=k ꜥr,t.du=k psš.t(j) "O Unas, ich habe dir deine Unterkiefer befestigt, so daß sie geteilt sind." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 37: [26]
bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: JŠD, "[EIN BAUM MIT FRÜCHTEN (BALANITES-BAUM?)]"|"ISHED-TREE (BALANITES AEGYPTIACA?)" • JTR.W-ꜥꜣ, "GROSSER FLUSS (NIL, HAUPTARM DES NILS, TEMPELKANAL)"|"GREAT-RIVER (THE NILE, MAIN ARM OF THE NILE, TEMPLE CANAL)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
root:psš, "[ein Kultmesser (beim Mundöffnungsritual)]"|"[a fishtail-shaped knife of flint, used in the Opening-of-the-mouth ritual]" • psš, "Hälfte; Teil; Verteilung"|"share; portion" • psš.w, "Schiedsrichter; Teilhaber; Partner"|"" • psš.t, "Hälfte; Teil; Verteilung"|"share; portion" • psš.t, "Rohrstängel; Matte"|"carpet; matting" • psš.tj, "[Bezeichnung eines Dieners]"|"" • pšj, "Kamm"|"comb"
4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Q3: 22 times • N37: 21 times • O34: 17 times • Z9: 16 times • Y1: 11 times • N35: 6 times • X1: 3 times • S29: 1 times • Y2: 1 times • O42: 1 times • D36: 1 times • A24: 1 times • Z7: 1 times • Z3A: 1 times • Z5: 1 times • Z3: 1 times • Z2: 1 times
NK: 22 times • MK & SIP: 19 times • TIP - Roman times: 14 times • OK & FIP: 9 times
Upper Egypt (South of Assiut): 40 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times • Nubia: 3 times • unknown: 2 times
teilen: 46 times • teilen, austeilen: 14 times • halbieren: 1 times • (ein)teilen, einmessen (ein Fundament): 1 times • (ein)teilen, einmessen (ein Bauwerk): 1 times • teilen (u. Ä.): 1 times
VERB: 64 TIMES • VERB_3-LIT: 64 TIMES • ACTIVE: 17 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 16 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • INFINITIVE: 7 TIMES • PARTICIPLE: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • PASSIVE: 5 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 4 TIMES • N-MORPHEME: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • DUAL: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES

psš

"Hälfte; Teil; Verteilung"|"share; portion"|substantive•substantive_masc|ID:857536|Wb 1, 554.3; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 139 f.
•jrj.y=tn n=j ⟨rḫt⟩ ꜥšꜣ m jt m p(s)š m pꜣy=j ꜣḥ,t n,t[j] //[27.5]// m swꜣ,w n Tꜣ-wḥ,t-Rꜥ "Ihr habt für mich (oder: ihn) einen überhöhten (wörtl.: zahlreichen) Betrag an Gerste/Getreide festgelegt als (steuerliche) Beteiligung/Zuteilung auf meinem (oder: seinem) Feld, das sich in der Umgebung von (dem Ort) Ta-uhet-Re befindet." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//27.3-27.7: Beschwerde wegen überhöhter Besteuerung: [27.4]
•jw jnj.n=(j) tp 20 ḫtm⟨.n⟩=(j) ꜣḥ,t{t} ꜥꜣ.t //[3]// wp(w)-r psš=(j) m (j)ḫ,t (j)t=(j) "I have brought/bought a gang of 20 men and I acquired by contract (?) a great field, besides (i.e. not taking into account) the part of my father's property." sawlit:Stele des Rehui (Manchester 5052)//⟨Stele des Rehui (Manchester 5052)⟩: [2]
•//[26]// [...] [ps]⸢š⸣ n wꜣ,t r J~kꜣy~tꜣ "... Hälfte des Weges nach Iket." bbawramessiden:Stele Ramses II.//Text: [26]
•prj.n=f m ḫ,t wḏ n=f qn,t smꜣ n=f psš Nb,wj "kaum war er geboren (wörtl.: aus dem Leib herauskommen), war ihm Tapferkeit überwiesen und ihm (= Ramses II.) die Hälften der Beiden Herren (= Horus und Seth) vereinigt worden;" bbawramessiden:1. Pylon, Alabaster-Stele Ramses II.//Textfeld: [8]
•nḫt,w=sn psš=sn ḫr=f "ihre Kraft und ihre (jeweilige) Hälfte (des Landes Ägypten) waren bei ihm." bbawramessiden:Fassade//Textfeld: [10]
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: Tꜣ-WḤ.WT-RꜤW, "DAS DORF DES RE"|"" • JKT, "IKET"|"" • WPW-R, "ABGESEHEN VON, AUSSER; SONDERN"|"EXCEPT FOR"
root:psš, "[ein Kultmesser (beim Mundöffnungsritual)]"|"[a fishtail-shaped knife of flint, used in the Opening-of-the-mouth ritual]" • psš, "teilen"|"to divide; to share" • psš.w, "Schiedsrichter; Teilhaber; Partner"|"" • psš.t, "Hälfte; Teil; Verteilung"|"share; portion" • psš.t, "Rohrstängel; Matte"|"carpet; matting" • psš.tj, "[Bezeichnung eines Dieners]"|"" • pšj, "Kamm"|"comb"
1 times
glyphs:Q3: 1 times • S29: 1 times • N37: 1 times • Z9: 1 times
NK: 4 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Nubia: 1 times • unknown: 1 times
Hälfte: 3 times • Teil: 1 times • Anteil: 1 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

psš

"[teilen]"|english translation missing|root|ID:870326

psš.w

"Schiedsrichter; Teilhaber; Partner"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:851900|Wb 1, 554.2; FCD 95; Allen, Heqanakht Papyri, 37
•psš,w m ꜥwn,w "Wer verteilen sollte, ist (jetzt) ein Räuber." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [279/alt 248]
•[ps]š,w m ꜥwn,w "Wer verteilen sollte, ist (jetzt) ein Räuber." sawlit:pBerlin P 3025 + pAmherst II⟨ (Bauer, B2)⟩//Der beredte Bauer (Version B2): [B2, 1]
•//[vso17]// ⟨j⟩n-jw=k ḏj.t(j) ḥnꜥ=j m pzš,y "Bist du doch etabliert mit mir als Partner?" bbawbriefe:pMMA Hekanakhte I//1. Brief des Heqa-nacht: [vso17]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: ꜤWN.W, "BETRÜGER"|"PLUNDERER" • JN-JW, "[PARTIKEL ZUR EINLEITUNG DER FRAGE]"|"[INTERROGATIVE PART.]" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root:psš, "[ein Kultmesser (beim Mundöffnungsritual)]"|"[a fishtail-shaped knife of flint, used in the Opening-of-the-mouth ritual]" • psš, "teilen"|"to divide; to share" • psš, "Hälfte; Teil; Verteilung"|"share; portion" • psš.t, "Hälfte; Teil; Verteilung"|"share; portion" • psš.t, "Rohrstängel; Matte"|"carpet;

matting"•psš.tj, "[Bezeichnung eines Dieners]"|""•pšj, "Kamm"|"comb"

1 times

glyphs:N37: 2 times•G43: 2 times•Z9: 2 times•Y1: 2 times•A1: 2 times•Q3: 1 times•O34: 1 times•Z2: 1 times

MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Schiedsrichter: 2 times•Partner: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES•SINGULAR: 3 TIMES•MASCULINE: 3 TIMES

psš.t

"Hälfte; Teil; Verteilung"|"share; portion"|substantive•substantive_fem|ID:62290|Wb 1, 554.4-16; KoptHWb 155

•⸢jm⸣i̯ di̯.tw n=n psš,t m ⸢p⸣ꜣ[y]=k jḥ,w šꜣb[,w] [_] [p]ꜣy=k zꜣṯ,w "Veranlasse, dass man uns einen Anteil von deinem Stall gibt, Mahlzeiten [von?] deinem Boden." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [1.6]

•ẖꜣi̯.n=f sw m dbn=s nb ḥꜣ,tj-ꜥ nb rḫ sꜣ=f di=f s-nb ḥmsi̯ ḥr pš=f m ḥꜣ,tj-ꜥ.pl ḥqꜣ-ḥw,t.pl "Er (= Tef-nacht) vermaß sie (= die Stadt Herakleopolis) in ihrem ganzen Umkreis, wobei jeder Hati-a seine(n) Mauer(abschnitt) kannte, indem er einen Jeden unter den Hati-a und Stadtvorstehern auf seinem (entsprechenden) (Maueran)Teil sitzen ließ."" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 5]

•snn.[pl]=j ꜥnḫ.pl m psš,t=(j) m r(m)ṯ.pl jw jri̯=w n=j qꜣmd,t m jw,tj n bw //[1, 8]// sḏm.n.tw=f "Meine lebenden Abbilder als (?) (mein) Anteil an der Menschheit (d.h. der zu mir haltende Teil der Menschen), sie machen mir eine Totenrede (?) als eine, die (sonst) nicht gehört werden kann." sawlit:pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 1-3: ⟩Die Lehre des Amenemhet: [1, 7]

•di̯=f n=sn ꜥr=sn sḥḏ=sn m //[3,7]// ḥḏ.pl=sn ḥtp=sn m pzš=sn ""Er läßt sie um ihretwillen (wieder) aufsteigen, (daß) sie in ihren Kapellen leuchten (und daß) sie zufrieden sind mit ihrem Anteil (an der Welt)!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,6]

•di̯=j n=k (j)ḫ,t.pl Ḥr,w Stḫ nḫt=sn pzš.pl nṯr,wj jri̯.w m pzš.pl=k "Ich gebe dir den Besitz von Horus und Seth, ihren Sieg und die Anteile der zwei Götter, die in deine Anteile umgewandelt werden." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(b) Triumphaler Empfang durch Amun: [16]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: QMD, "KLAGE, TOTENKLAGE"|""•TT, "TET"|""•ŠD.WT, "ACKERLAND; ACKERSTÜCKE"|"FIELD; MEADOW; PARCEL OF LAND"

root:psš, "[ein Kultmesser (beim Mundöffnungsritual)]"|"[a fishtail-shaped knife of flint, used in the Opening-of-the-mouth ritual]"•psš, "teilen"|"to divide; to share"•psš, "Hälfte; Teil; Verteilung"|"share; portion"•psš.w, "Schiedsrichter; Teilhaber; Partner"|""•psš.t, "Rohrstängel; Matte"|"carpet; matting"•psš.tj, "[Bezeichnung eines Dieners]"|""•pšj, "Kamm"|"comb"

5 times• 2 times• 1 times• 1 times• 1 times

glyphs:Q3: 11 times•N37: 11 times•Z9: 11 times•O34: 10 times•Y1: 9 times•Z2: 7 times•X1: 5 times•Z3A: 2 times

NK: 15 times•MK & SIP: 7 times•TIP - Roman times: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 16 times•unknown: 8 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times•Nubia: 1 times

Teil: 13 times•Verteilung: 7 times•Hälfte; Teil; Verteilung: 2 times•Teil, Anteil: 1 times•die zwei (Land-)Teile (des Königs): 1 times•die zwei (Land-)Teile: 1 times•Anteil an etw.: 1 times•Anteil: 1 times

SUBSTANTIVE: 27 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 27 TIMES•SINGULAR: 21 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 16 TIMES•FEMININE: 14 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 8 TIMES•PLURAL: 4 TIMES•ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES•DUAL: 1 TIMES

psš.t

"Rohrstängel; Matte"|"carpet; matting"|substantive•substantive_fem|ID:62300|Wb 1, 555.1; FCD 95

•ḥwi̯.y r=k m wꜥ-n pzš,t jri̯.n=j "Man soll gegen dich schlagen mit einer Matte, die ich gefertigt habe." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 18,1]

•jḫ di̯=k ḥr=k r di̯.t //[Rto. 8,7]// grg.tw m ꜣḫ,t nb.t n pꜣ wbꜣ m ꜣḫ,t.ṯ=f nb(.t) m jwꜣ.w.pl rnn{n}.pl wnḏ,w.w.pl //[Rto. 8,8]// ngꜣ.w.pl jb.w{nw}⟨.pl⟩ ꜥ ⟨ꜥw,t-⟩nḏs,t.pl?=sn šꜣj.w.pl ꜣpd.w.pl ꜥnḫ(.pl) rꜥ(.pl) ẖpn,w(t) m twrp.w.pl //[Rto. 8,9]// sr{m},t.pl m ms(y),t wꜣḏ,t.pl-ḥꜣ,t ꜥq,w srm,t m bꜣšꜣ.pl m bnrj.pl{.pl} sw,t //[Rto. 8,10]// m d(ꜣ)b{,t}.pl j~jri̯,t.pl jwn~hꜣ~mꜣꜣ.pl ḏp{t}ḥ.pl ḏt.pl bꜣqꜣ wꜣḏ{.t} bꜣqꜣ //[Rto. 8,11]// nḏm ꜥd,w wꜣḏ smy mrḥ,t jdnjnjw(.pl) psš{nw}(,t.pl) ⟨bḫn,w⟩ ⟨sbḫ,t⟩ bꜣ~qꜣ~jrꜣ.pl //[Rto. 8,12]// n jsj.pl ḥꜣ~n~rꜣ.pl gꜣš.w.pl ḥḏw.w.pl rrm.w.pl nb{.t}(.pl) šbnw.pl ḏꜣ~mꜣꜥj rj(,t) //[Rto. 8,13]// ꜥr~rw.pl ḥmt km{.t.pl} dḥt(j) twr,w qnj,w ḫsbd,t wꜣḏ,w {w}šbnw ꜣw(,t-jb) tj{m}ḥn[_] //[Rto. 8,14]// m ꜣḫ,t nb.t n,tj tw≡tw (ḥr) {ꜣ}⟨w⟩ẖꜣẖ=w [...] wẖꜣẖ=w r ⸢pr-ḥḏ⸣ n pr-Jmn-Rꜥ-nsw-nṯr,pl "Richte doch bitte dein Augenmerk darauf, zu veranlassen, dass (man) versorgt wird mit allen Dingen des Tempelbereichs, mit allen seinen Dingen, (also) mit Langhornrindern, Kälbern (?), Kurzhornrindern, $ngꜣ$-Rindern, Ziegenböcken und ihren Ziegen (?), Schweinen, lebenden Vögeln, $rꜣ$-Gänsen, Mastgeflügel, (und) mit Blässgänsen (und) Graugänsen, mit Wasservögeln, "Grünbrüsten", Broten, Dattelbier, mit $bšꜣ$-Getreide, mit Datteln, Emmer, mit Feigen, Weintrauben, Granatäpfeln, Äpfeln, Oliven, frischem Behenöl, lieblichem Behenöl, frischem Fett, Dickmilch, Salböl, $jdnjw$-Matte(n), $psš.t$-Matte(n), {Burg(en), Portik(en)} ⟨$bḫn$-Sichtschirm(en), $sbḫ.t$-Sichtschirm(en)⟩, bqr-Gegenständen (oder mqr-Gegenständen?) aus Schilf, $ḥnr$-Pflanzen, Schilfrohr, Fischlaich (?), allerlei Fischen verschiedenster Art (wörtl.: allen gemischten Fischen), Papyrus, Tinte, (Schreib-)Binsen, Schwarzkupfer, Blei, Ocker(pigment), Auripigment, "Lapislazuli"-Glasfluss, verschiedenen Grünpigmenten, Realgar (?), Fayence, (also) mit allen Dingen, die man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 8,6-8,14: Brief mit Steuerliste: [Rto. 8,6]

•//[K.VIII]// hrw ⸢pn⸣ jw=tw [m] ꜣḫ,t-Jtn m [pꜣ] [jꜣm,w] [n] [psš,t] jri̯.y.n ḥm=⸢f⸣ m ꜣḫ,t-Jtn n,tj rn=f r Pꜣ-Jtn-ḥrw̯ //[1]// ẖꜥi̯.yt ḥm=f ḥr wrr(y),t ꜥꜣ.t n ḏꜥm mj Jtn wbn=f [...] "An diesem Tag, als man [in] Achetaton in [dem Mattenzelt] war, das seine Majestät in Achetaton errichtet hatte und dessen Name "Aton ist zufrieden" ist, erschien seine Majestät auf einem großen Streitwagen aus Elektrum, genau wie Aton, wenn er aufgeht ..." bbawamarna:⟨Stele J⟩//Stelentext: [K.VIII]

•//[17]// rḫt ꜣtp,w sjp n ḫrp Ḥnꜥ,t //[18]// jt-mḥ(,j) ḥqꜣ,t 50 //[18a]// 20 wḏꜣ m bꜣk,w Jt(j) m-ꜥ zꜣ,w-ꜥrr,yt Snbj //[19]// pzš,t 4 //[20]// qn 1 //[21]// [...] hbn,t [...] //[22]// [...] ꜥnšw? 1 //[23]// [...] "Betrag der Ladung, die überwiesen wurde dem Leiter Henat: 50 Heqat unterägyptische Gerste und 20 ⟨Heqat⟩ von den Lieferungen des Iti durch den Wächter der Halle Senebi, (weiter) 4 Pezeschet-Matten, 1 Qen-Matte ..., ... Hebenet-Maß, ... Neschu-Maß(?) ..." bbawbriefe:pUC 32201//Brief des Iri-su an den Kabinettsvorsteher: [17]

•//[10, 5]// ntf psš(,t) qn[,w] n[ḥb,t].pl qnj,w bꜣk,w nb nfr jy=f jri̯.w "To it belongs $psš.t$-matting and qn-matting, lotus [buds] and sheaves, with all good revenue coming (ready)-made." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [10, 5]

bbawamarna, bbawbriefe, sawlit, sawmedizin

COLLOC: Pꜣ-JTN-HRW̯, "ATON IST ZUFRIEDEN (NAME EINES ZELTES)"|""•JꜣM.W, "ZELT; ZELTLAGER"|"TENT; CAMP"•M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:psš, "[ein Kultmesser (beim Mundöffnungsritual)]"|"[a fishtail-shaped knife of flint, used in the Opening-of-the-mouth ritual]"•psš, "teilen"|"to divide; to share"•psš, "Hälfte; Teil; Verteilung"|"share; portion"•psš.w, "Schiedsrichter; Teilhaber; Partner"|""•psš.t, "Hälfte; Teil;

Verteilung"|"share; portion" • psš.tj, "[Bezeichnung eines Dieners]"|"" • pšj, "Kamm"|"comb"

3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Q3: 9 times • O34: 9 times • N37: 9 times • V19: 9 times • Z9: 5 times • X1: 5 times • N35: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • Y1: 1 times

NK: 11 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Matte: 12 times

SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • FEMININE: 11 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

psš.t

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867812|CT VII, 205l

psš.tj

"[Bezeichnung eines Dieners]"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854402|Vgl. Ward, Titles, no. 786

root:psš, "[ein Kultmesser (beim Mundöffnungsritual)]"|"[a fishtail-shaped knife of flint, used in the Opening-of-the-mouth ritual]" • psš, "teilen"|"to divide; to share" • psš, "Hälfte; Teil; Verteilung"|"share; portion" • psš.w, "Schiedsrichter; Teilhaber; Partner"|"" • psš.t, "Hälfte; Teil; Verteilung"|"share; portion" • psš.t, "Rohrstängel; Matte"|"carpet; matting" • pšj, "Kamm"|"comb"

psš-n-grḥ

"Mitternacht"|"midnight"|substantive•substantive_masc|ID:62330|Wb 5, 184.3

psš-rꜣ

"der mit spaltendem Mund (?)"|english translation missing|substantive|ID:853561|Pap. Ram. (Barns), pl. 7

• //[Rto I, 5]// [...]=k m psš-rꜣ "...] du/dein [...] wie/ist einer mit spaltendem/gespaltenem Mund." sawlit:⟨pRamesseum II = ⟩pBM EA 10755//Die Lehre des pRamesseum II: [Rto I, 5]

sawlit

COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

glyphs:Q3: 1 times • O34: 1 times • N37: 1 times • Z9: 1 times • D21: 1 times • Z1: 1 times • A1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der mit spaltendem Mund (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

psš-kꜣf

"[ein Kultmesser aus Feuerstein]"|"[a fishtail-shaped ritual instrument of flint]"|substantive|ID:62670|Wb 1, 555.2; Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 164, 672

• //[7]// psš-kf 1 "Pesesch-kef-Gerät; 1;" bbawgrabinschriften:Opferliste (auf Seite 4)//1. Register: [7]

• //[26a]// psš-kf "$psš-kf$-Gerät (zur Mundöffnung)." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 37: [26a]

• //[Nt/F/Ne AI inf, casier 30= 94]// psš-kf "$psš-kf$-Gerät (zur Mundöffnung)." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 37: [Nt/F/Ne AI inf, casier 30 = 94]

• [psš-kf] "[$psš-kf$-Gerät (zur Mundöffnung)]." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 37: [P/F/Ne I 40]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein Kultmesser aus Feuerstein]: 3 times • [Kultgerät (aus Feuerstein)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES

psš-kꜣf

"[ein Brot (in der Opferliste)]"|"[an offering loaf]"|substantive|ID:62671|Wb 1, 555.3

psš-tꜣ

"der das Land teilt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861204|LGG III, 117

• wn wr,t n Wsr,w ⟨s⟩⸢n⸣ qbḥ(,w) ⟨n⟩ Ḏḥw,tj ḥꜥp(j) n nb-ꜣḫ,t //[3]// m rn=f pwy n pš-tꜣ "Das Große (Gewässer ?) öffnet sich/ist geöffnet für Osiris, das Wassergebiet (des Himmels) geht auf/ist aufgetan ⟨für⟩ Thot und (?) die Nilflut (?) für (?) den Herrn des Horizontes, in seinem Namen 'Erdspalter'." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 15: Tb 62: [2]

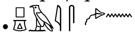
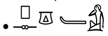
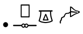
bbawgraeberspzt

COLLOC: WR.T, "[EIN HEILIGES GEWÄSSER (?)]"|"[NOUN (SACRED BODY OF WATER?)]" • NB-ꜣḪ.T, "HERR DES HORIZONTS"|"LORD OF THE HORIZON" • ZN, "ÖFFNEN"|"TO OPEN"

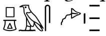
1 times

glyphs:Q3: 1 times • N37: 1 times • Z9: 1 times • N17: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Delta: 1 times
der das Land teilt: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

psg

"speien; anspucken"|"to spit on; to spit at"|verb•verb_3-lit|ID:62340|Wb 1, 555.4-14; FCD 95; MedWb 298; vgl. KoptHWb 159
• rḏi̯.ḥr=k gꜣš m ḫnw=f jw gs=f m rꜣ n(.j) z ḥnꜥ zꜥm m ḥ(n)q,t psgꜣ jn z "Dann sollst du ein Rohr in sein Inneres geben, wobei dessen (des Rohres) (andere) Seite im Munde des Mannes ist, und den Mann (den Rauch) schlucken lassen mit Speibier." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [4,7]
• n wfꜣ.t⟨w⟩=j n psg=[tw] //[41]// [r] [ḥr]=j ""Mir war nichts vorgeworfen worden (und) [man] hatte nicht [in] mein [Gesicht] gespuckt!"" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [40]
• //[P/D ant/E 29]// [psg]=[f] [smꜣ]=[k] ⸢(W)sr(,w)⸣ n rḏi̯ [Mr,y-Rꜥw] pn mr=⸢f⸣ [n] [rḏi̯] [Mr,y-Rꜥw] [pn] [nqm]=[f] [r] [rꜣ]=[f] [rꜥw-nb] [r] [tp(,j).pl-smd,t.pl] [r] //[P/D ant/E 30]// [tp(,j).pl-ꜣbd.pl] "[Er wird deine Schläfe bespeien], Osiris, dieser ⸢Merire⸣ wird nicht zulassen, dass sie schmerzt [und dieser Merire wird nicht zulassen, dass sie kahl(?) wird, entsprechend seinem Spruch an jedem Tag zu den Mittmonats- und Monatsanfangfesten]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 684: [P/D ant/E 29]
• jrw.ḥr=k mj,tt nn jw wnw,t 6 n,t grḥ //[23,11]// jw wnw,t 8.t n,t hrw rḏi̯.t ꜥꜣpp r sḏ,t pgꜣjs ḥr=f ꜥšꜣ sp-2 m ḥꜣ,t wnw,t nb.t n,t hrw nfr,yt-r pḥr-šw,t "Du sollst dies genauso zur sechsten Nachtstunde (und) zur achten Tagesstunde machen, Apophis ins Feuer werfen (und) auf ihn möglichst oft spucken zu Beginn jeder Stunde des Tages bis zur Mittagsstunde ("Wendung des Schattens")!" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [23,10]
• psg.n=j n=f nzp,w "Ich habe ihm die Wunden bespuckt." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 136 B: [845]
bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: NQM, "BETRÜBT SEIN; LEIDEN"|"TO SUFFER" • WFꜣ, "BEISTIMMEN; DISKUTIEREN"|"TO DISCUSS; TO SUPPORT" • NZP.W, "WUNDEN"|"WOUNDS"
root:psg, "Speichel"|"spittle" • psg, "Spucknapf"|"spitoon" • pq, "bespucken"|"" • pq, "[Flut]"|""
5 times • 2 times •  1 times • 1 times •  1 times • 1 times • 1 times • 1 times •  1 times
glyphs:Q3: 14 times • W11: 14 times • D26: 13 times • G1: 11 times • S29: 9 times • M17: 7 times • O34: 4 times • A2: 3 times • N35: 1 times • F18: 1 times • Z3: 1 times • A1: 1 times
TIP - Roman times: 16 times • NK: 9 times • OK & FIP: 7 times • MK & SIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 27 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times
speien, bespeien: 10 times • speien: 8 times • anspucken: 6 times • spucken: 4 times • (an)spucken: 3 times • spucken auf (ḥr) jmd.: 2 times • speien; anspucken: 1 times • speien, spucken: 1 times • speien, spucken auf (ḥr) jmd.: 1 times
VERB: 36 TIMES • VERB_3-LIT: 36 TIMES • ACTIVE: 15 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 15 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • IMPERATIVE: 4 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

psg

"Speichel"|"spittle"|substantive•substantive_fem|ID:62350|Wb 1, 555.15; KoptHWb 159
• //[23.16]// s{t}ḏꜣy-ḥr [...] st (m) ⟨s⟩ḏꜣy-ḥr m tꜣyw=k pw~gꜣ~s [...] pw~gꜣ~s "Vergnüge dich mit deinem Speichel!" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [23.16]
• wn.j⟨n⟩=sn ḥr bši̯ pgꜣs,pl r ḥr n Ḥr,w "Da spuckte sie Speichel in das Gesicht des Horus." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [12,4]
• jyi̯.n=f ḥr psg smꜣ r smꜣ=f pw mr jr //[T/F/W 12= 12]// [tp] ⸢ꜣbd.pl⸣ nqm jr tp mḏ,t-dj,nwt.pl ""Er ist mit Schläfen-Speichel für jene seine Schläfe gekommen, die an ⸢den Monatsanfängen⸣ krank wird, die an den Halbmonatsanfängen kahl wird."" bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 324: [T/F/W 11 = 11]
bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: PSG, "SPUCKNAPF"|"SPITOON" • SḎꜣ.Y-ḤR, "VERGNÜGEN"|"AMUSEMENT" • SMꜣ, "SCHLÄFENHAARE; SCHLÄFE; SEITE DES KOPFES"|"SCALP; TEMPLE (OF THE HEAD)"
root:psg, "speien; anspucken"|"to spit on; to spit at" • psg, "Spucknapf"|"spitoon" • pq, "bespucken"|"" • pq, "[Flut]"|""
 1 times
glyphs:Q3: 1 times • W11: 1 times • G1: 1 times • S29: 1 times • D26: 1 times • Z1: 1 times • Z3A: 1 times
TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Speichel: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

psg

"Spucknapf"|"spitoon"|substantive•substantive_fem|ID:62360|Wb 1, 555.17; Lesko, Dictionary I, 185
• //[23.16]// s{t}ḏꜣy-ḥr [...] st (m) ⟨s⟩ḏꜣy-ḥr m tꜣyw=k pw~gꜣ~s [...] pw~gꜣ~s "Vergnüge dich mit deinem Speichel!" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [23.16]
sawlit
COLLOC: PSG, "SPEICHEL"|"SPITTLE" • SḎꜣ.Y-ḤR, "VERGNÜGEN"|"AMUSEMENT" • SḎꜣ, "VERGNÜGEN (TRANS.)"|"TO AMUSE"
root:psg, "speien; anspucken"|"to spit on; to spit at" • psg, "Speichel"|"spittle" • pq, "bespucken"|"" • pq, "[Flut]"|""
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Spucknapf: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

psg

"[speien]"|english translation missing|root|ID:870329

psḏ

"leuchtend"|"shining"|adjective|ID:500184|Wb 1, 558.1

• jni̯.n=(j) n=f tp.pl ḫꜣs,t.pl m bjꜣ.pl mꜣ(w) n(,j) Bꜣ,t //[10]// bjꜣ.pl psḏ n(,j) J~hw~jw bjꜣ.pl rwḏ n(,j) Mn-kꜣ,pl m mfkꜣ,t ⟨n.t⟩ Ḥrrwt,t ḫsbḏ n(,j) Tfrr,t //[11]// m zꜣhr,t tp(,j).t ḏw.pl ḫt-ꜥwꜣ m ḏw n(,j) Ḥs,tjw rꜥ-nṯt m bꜣw //[12]// ⟨n(,j)⟩ dšr,t m mdw.pl n.w Rꜥ-šꜣꜣw,t msḏmw,t n.t Khb,w "and I brought to him the best of the foreign lands, consisting of new ore of Bat, shining ore of Ihuiu, hard ore from Menkau, (and consisting) of turquoise ⟨of⟩ Hererwetet, lapis lazuli of Tefreret, (and consisting) of sahret-stone, which is upon the mountains, silicified wood from the mountain of Hestiu, rentjetj-Mineral from the hill of the desert, (and consisting) of staffs of Rashaawt and black eye-paint of Kehebu." sawlit:Stele des Khety (Kairo JE 45058)//⟨Stele des Khety (Kairo JE 45058)⟩: [9]

• nṯr nfr mj,t(j) Rꜥ nb pḥ,tj ꜥꜣ sḫm.pl nbw(,j) ḥr tꜣ,wj mj Ptḥ-Skr nḏ,tj ꜥnḫ n(,j) Tm nṯr wꜥ //[Z.2]// [...] mj Ḥr jṯi̯ tꜣ,wj m ꜥ=f [...] [mj] Ḥr(,j)-š=f ṯmꜣ-ꜥ mj [Ḥr]-sms,w spd mꜥbꜣ mj Jn-ḥr,t nb st(w),wt m ḥr mj Jtn psd mj Tm //[Z.3]// [...] [smn] [jꜣw,t.pl] mj Nfr-ḥr [Nswt-bj,tj] Ḫꜥi̯-nfr-Rꜥ Zꜣ-Rꜥ Sbk-ḥtp ꜥnḫ ḏ,t "Der vollkommene Gott, Ebenbild des Re, Herr der Kraft, groß an Macht, der Goldene über den Beiden Ländern wie Ptah-Sokar, der lebende Beschützer des Atum, einzig(artiger) Gott, [...] wie Horus, der die Beiden Länder erobert hat mit seinem Arm, [...] [wie] Herischef, mit kräftigem Arm wie [Horus] der Ältere, mit spitzer Harpune wie Onuris, Herr der Strahlen im Angesicht wie die Sonnenscheibe, leuchtend wie Atum, [...], [der die Ämter festsetzt] wie der Schöngesichtige, [König von Ober- und Unterägypten] (Chaineferre), Sohn des Re (Sobekhotep), er lebe ewiglich." sawlit:Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)//⟨Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)⟩: [Z.1]

sawlit

COLLOC: Bꜣ.T, "BAT"|""• JHWJW, "IHUJU"|""• MN-KꜢ.W, "MEN-KAU"|""

root:Psḏ.t, "die Leuchtende"|""• psḏ, "leuchten"|"to shine"• psḏ, "Licht"|"light"• psḏ, "der Leuchtende"|""• psḏ.t, "Licht"|""• psḏ.tj, "Leuchtender"|""

1 times

glyphs:Q3: 1 times • S29: 1 times • I10: 1 times • N8: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

leuchtend: 2 times

ADJECTIVE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

psḏ

"Rückgrat; Rücken"|"back; backbone"|substantive•substantive_masc|ID:62400|Wb 1, 556.1-9; MedWb 299; Walker, Anatom. Term., 269

• jr ḫꜣi̯=k s ḥr mn rꜣ-jb=f gmm=k st ḥr psḏ=f //[40,6]// mj ꜣtp,w n ḥr,j-dm,t ḏd.ḫr=k r=s "Wenn du einen Mann untersuchst, der an seinem Magen leidet, (und) findest du es (d.h. das Leiden) an seinem Rücken vor wie die Last eines Gestochenen/Gebissenen, dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [40,5]

• ptrj jw=j ⟨r⟩ ḫpr m wꜥ-n kꜣ ꜥꜣ jw=f m j(w)n,w nb{.t} nfr jw nn rḫ=tw pꜣy=f sḫr //[14,6]// mtw=k ḥmsi̯={kwj} ḥr psḏ=⟨j⟩ j:jri̯.t{{w}} pꜣ šw wbn jw=n m pꜣ n,tj tꜣy=j ḥm,t jm ꜥn=⟨j⟩ //[14,7]// n=j wšb{.t} mtw=k jṯꜣ=j r pꜣ n,tj tw≡tw jm pꜣ-wn jw=tw (r) jri̯.t n=k nkt nb{.t} nfr ""Siehe, ich werde zu einem großen Stier werden, der von gänzlich schöner Zeichnung ist, dessen Wesen man (aber) nicht kennt; und du wirst auf ⟨meinem⟩ Rücken sitzen, bis die Sonne aufgeht, wobei wir (dann) dort sein werden, wo meine Frau ist, damit ⟨ich⟩ für mich eintrete; und du wirst mich dorthin bringen, wo man (d.h. Pharao) ist, denn man (d.h. Pharao) wird dir allerlei Gutes tun." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [14,5]

• //[T92]// mr=f psḏ=(j) "Er leidet, mein Rücken." bbawgrabinschriften:Südwand//Szenen der Landwirtschaft (Sz. 20): [T92]

• Ḥꜣ≡f-m-ḥꜣ≡f jni̯ n Wnjs sfr,t ḥtp,t ḥr.t psḏ.pl //[649]// (W)sjr pri̯ Wnjs ḥr=s r p,t stp Wnjs zꜣ r Rꜥw m p,t "(O du) Dessen Hinterkopf hinter ihm ist, bring dem Unas $sfr.t ḥtp.t$, das auf dem Rücken des Osiris ist, damit Unas darauf zum Himmel emporsteige und damit Unas Re am Himmel eskortiere." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 321: [648]

• wn.{y}⟨jn⟩=sn ḥr rdi̯.t ḥꜥ,w-nṯr n,t Wsjr //[x+2,8]// gmi̯.n.tw=f m Sḫm ḥr psd n ꜥr{ḫ}⟨r⟩y? "Sie legten den Gottesleib ('Reliquie') des Osiris, (als) er in Letopolis gefunden worden war, auf den Rücken einer Sau(?)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+2,7]

bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"• =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"• =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)"

root:Psḏn.tj, "Pesedjenti"|""• Psḏn.tjw, "Neumondfest"|"new moon; festival of the new moon"• psḏ, "Schote"|"pod (?) (med.)"• psḏ, "Kielbogen ("Rückgrat", Schiffsrumpf)"|"hogging-beam (?) (naut.)"• psḏ.y, "Helfer (o. Ä.)"|""• psḏ.wj, "doppeltes Rückenstück"|""• psḏi̯, "sich entfernen (von); den Rücken kehren"|"to distance onself from; turn the back"• psḏn, "Tenne"|"threshing floor"• psḏn.tjw, "Tag des Neumondes"|"new-moon-day"

7 times • 6 times • (Q3-O34-D46-F37F-F51): 3 times • 2 times • 2 times • (Q3-O34-D46-F37F): 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • (Q3-O34-D46-Z4-F37B-Z2-F51B): 1 times • 1 times • (Q3-O34-X1-F37J): 1 times • 1 times • 1 times • (Q3-O34-D46-F172): 1 times

glyphs:Q3: 35 times • O34: 35 times • D46: 32 times • F51: 22 times • F37: 11 times • F37B: 10 times • F37F: 5 times • Z2: 2 times • X1: 2 times • T31: 2 times • D40: 2 times • F38: 2 times • Z1: 1 times • Aa8: 1 times • Z4: 1 times • F51B: 1 times • F37J: 1 times • S29: 1 times • O42: 1 times • F172: 1 times

NK: 42 times • TIP - Roman times: 19 times • MK & SIP: 8 times • unknown: 4 times • OK & FIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 54 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • unknown: 8 times

Rücken: 49 times • Rückgrat, Rücken: 19 times • Rückgrat: 6 times • Rückgrat; Rücken: 2 times

SUBSTANTIVE: 76 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 76 TIMES • SINGULAR: 54 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 41 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • MASCULINE: 11 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

psḏ

"leuchten"|"to shine"|verb•verb_3-lit|ID:62420|Wb 1, 556.14-558.3; Wilson, Ptol. Lexikon, 374

•ntk psḏ=k [...] [__]=k ꜣ nmt,t=k [...] mrr=k jꞽ=k jb=k [...] "Du bist der, der leuchten wird, dein [... ... ...], du wirst (?) [...], der du groß an Schritt bist [... wie (?)] du willst, du wirst "waschen" (= erfreuen) dein Herz [... ...]." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨vso. 13,2-15,10: ⟩ Magischer Text: [vs. 13,10]

•j Rꜥw nb-stw,t //20// wbn=k m ꜣḫ,t psḏ=k m-ḥr n Wsjr zmꜣ Wꜣs,t qbḥ //21// ḥpt-wḏꜣ,t Ḥꜣ-ḥꜣ,t mꜣꜥ-ḫrw "O Re, Herr der Strahlen, (20) mögest du aufgehen im Horizont, mögest du strahlen vor dem Osiris, dem zmꜣ von Theben, dem Wasserspender, (21) dem ḥpt-wḏꜣ,t-Priester Hahat, dem Gerechtfertigten." bbawhistbiospzt:Stelentexte//Die rechte Seite: 19

•⟨mrr.tw⟩=f Ḥr,w-ꜣḫ,tj,du psḏ m ꜣḫ,tj n.t p,t jw ḥr-nb //[9,2]// m jꜣ,wt n=f "Während alle Leute vor ihm in Verehrung sind, wird er geliebt, der Harachte, der am Horizont des Himmels leuchtet." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [9,1]

•j wbn zp-2 [j] p[s]d zp-2 //[66]// ⸢j⸣ ⸢jm(,j)-šš⸣ ⸢pr⸣-[m]-[sw]ḥ,[t]=f //[67]// nb-ḫꜥ,w pꜣ[w,tj-Tꜣ,du] [ḥn]s //[68]// jw.pl ⸢jm(,j)⸣.w [sḫ,t-jꜣr,w] "O geh auf - zweimal -, [o] leuchte - zweimal -, ⸢o du im Nest⸣, der [aus] seinem Ei hervorkommt, Herr der Erscheinungen, ⸢Urzeitlicher⸣ [der Beiden Länder], ⸢der⸣ die Inseln ⸢im Binsengefilde durchzieht⸣!" bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20i: 9. Tagesstunde: [65]

•j:sk=f j(w)f n(,j) kꜣ n(,j) N(j),t n(,j) ḏ,t=s m nw ḥr(,j) rmn.du Rꜥw m ꜣḫ,t šzp.w=f psḏ tꜣ.du j:wn=f ḥr nṯr.pl "Möge er das Fleisch des Ka der Neith und ihr eigenes abwischen mit dem, was auf den Schultern des Re ist im Horizont, was er empfängt, wenn die Beiden Länder leuchten und er den Blick der Götter öffnet." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 268: [Nt/F/Nw A 34 = 34]

bbawamarna, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"•WBN, "AUFGEHEN; ÜBERQUELLEN"|""•=F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root:Psḏ.t, "die Leuchtende"|""•psḏ, "leuchtend"|"shining"•psḏ, "Licht"|"light"•psḏ, "der Leuchtende"|""•psḏ.t, "Licht"|""•psḏ.tj, "Leuchtender"|""

8 times• 7 times• 5 times• 1 times•(Q3-O34-D46-F38A-N8): 1 times•(Q3-O34-V30-F37A): 1 times•(Q3-O34-D46-F37F-N5): 1 times•(Q3-O34-D46-N56-U33-M17): 1 times• 1 times• 1 times• 1 times•(Q3-O34-X1-O-N5-G7): 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times

glyphs:Q3: 36 times•D46: 33 times•O34: 31 times•N5: 25 times•G7: 10 times•N8: 8 times•N1: 3 times•S29: 3 times•I10: 3 times•X1: 3 times•U33: 2 times•M17: 2 times•F37B: 1 times•F38A: 1 times•V30: 1 times•F37A: 1 times•F37F: 1 times•N56: 1 times•Z7: 1 times•O: 1 times•F37J: 1 times

NK: 43 times•TIP - Roman times: 43 times•OK & FIP: 34 times•unknown: 14 times•MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 66 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 56 times•unknown: 11 times•Nubia: 1 times•Delta: 1 times

leuchten: 92 times•leuchten, scheinen: 32 times•erleuchten: 4 times•leuchten, scheinen (am Himmel): 3 times•aufleuchten: 1 times•erscheinen: 1 times•aufgehen, leuchten: 1 times•leuchten, scheinen auf (ḥr): 1 times

VERB: 135 TIMES•VERB_3-LIT: 135 TIMES•ACTIVE: 71 TIMES•SUFFIXCONJUGATION: 59 TIMES•SINGULAR: 22 TIMES•MASCULINE: 21 TIMES•PARTICIPLE: 13 TIMES•PSEUDOPARTICIPLE: 9 TIMES•INFINITIVE: 5 TIMES•PLURAL: 4 TIMES•IMPERATIVE: 3 TIMES•T-MORPHEME: 3 TIMES•PREFIXED: 3 TIMES•RELATIVEFORM: 1 TIMES•FEMININE: 1 TIMES•PASSIVE: 1 TIMES•W-MORPHEME: 1 TIMES•COMMONGENDER: 1 TIMES•N-MORPHEME: 1 TIMES

psḏ

"Licht"|"light"|substantive•substantive_masc|ID:62430|Wb 1, 558.4; Wilson, Ptol. Lexikon, 374

•//[24,8]// wbn Rꜥ(,w) m psḏ m ꜣḫ,t "Re geht in Leuchten aus dem Horizont auf." tb:pLondon BM 10793//Tb 015 II 1: [24,8]

•j:nḏ-ḥr=k ḥr,j-jb kꜣ{r}j=f wbn wbn,wt //[2]// psḏ psḏ,wt ḏd ḥꜥꜥ ḥḥ.pl r mrr!=f ḏd! ḥr n ḥnmm,t Ḫprj ḥr,j-jb wjꜣ=f sḫr=f //[3]// ꜥꜣpp "Sei gegrüßt, "Der inmitten seines Schreins", mit aufgehendem Aufgang und erglänzendem Glanz, der spricht, so daß Millionen seinem Wunsch gemäß jubeln, der das Gesicht dem Sonnenvolk zuwendet, Chepri inmitten seiner Barke, da er den Apophis niederwirft." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 134: [1]

•j:nḏ ḥr=k rs.tw ꜥnḫ.tw Ḫpr,j ḥr,j-jb wjꜣ=f jtj //[24,11]// (n)ḥḥ m wbn=f ḏ,t m ḥtp=f nfr wbn ṯḥn{,t} psḏ psḏ,t=f ḥr dr ḫft,j.w=f "Sei gegrüßt, wach und lebendig, Chepri inmitten seiner Barke, der bei seinem Aufgang die Ewigkeit und bei seinem Untergang die Unendlichkeit erfaßt, von schönem Aufgang und glänzendem Schein, während seine Neunheit seine Feinde verjagt!" tb:pLondon BM 10793//Tb 015: [24,10]

tb

COLLOC: WBN, "AUFGEHEN; ÜBERQUELLEN"|""•ṮḤN, "GLÄNZEND; LEUCHTEND"|"BRIGHT; DAZZLING"•ḤR.J-JB, "IN DER MITTE BEFINDLICHE(R); MITTLERER (ATTRIBUTIV)"|"BEING IN THE MIDDLE"

root:Psḏ.t, "die Leuchtende"|""•psḏ, "leuchtend"|"shining"•psḏ, "leuchten"|"to shine"•psḏ, "der Leuchtende"|""•psḏ.t, "Licht"|""•psḏ.tj, "Leuchtender"|""

TIP - Roman times: 2 times•NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Licht: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES

psḏ

"Schote"|"pod (?) (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:62440|Wb 1, 558.7-8; Westendorf, Handbuch Medizin, 500

•jwf ḏdtj gs 1/64 jrp 1/64 bnj,w ḥsb gs.du n(,j) psḏ ḥsb //[10.8]// tꜣ w(ꜣ)ḏ rꜣ-8 pr,t wꜥn rꜣ-32 snṯrj rꜣ-64 tpnn rꜣ-64 jn⟨n⟩k rꜣ-8 ḥ(n)q,t nḏm 1/16 "Fettes Fleisch: die Hälfte von 1/64 (Oipe = 0,5 Dja), Wein: 1/64 (Oipe = 1 Dja), Dattelsirup: 1/4 (Dja), die zwei Hälften der $psḏ$-Schoten/Hülsen: 1/4 (Dja), frisches Brot: 1/8 (Dja), Wacholderbeeren: 1/32 (Dja), Weihrauchharz: 1/64 (Dja), Kreuzkümmel: 1/64 (Dja), $jnnk$-Pflanze (Konyza?): 1/8 (Dja), süßes Bier: 1/16 (Oipe = 4 Dja)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [10.7]

•ꜥqꜣw? n(,j) ꜥpsḏ? ꜥ[___]? rꜣ-8 bnr //[x+1.11]// [rꜣ-__] [...] "Mehl von $psḏ$-Schoten(?), 1/8 (Dja); Datteln, [1/_ (Dja); ... ...; " sawmedizin:Papyrus Berlin P 10456 = pRubensohn//⟨Papyrus Berlin P 10456 = pRubensohn⟩: [x+1.10]

•psḏ //[3,4]// ḏꜣr,t ⟨t⟩wn "$psḏ$-Hülsen/Schoten, Johannisbrotfrucht, twn-Pflanze." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [3,3]

•⸢pst⸣ [...] jt-mḥ,j ___ ⸢ꜥm(j)m(j)?⸣ [...] "$psḏ$-Schoten [...], unterägyptische Gerste, ..., $mjmj$-Getreide(?) [...]" sawmedizin:pRam IV (recto)//pRam IV, Fragment C, C1-C12: [C6]

•twn 1 ḏꜣr,t 1 psḏ 1 jwr,yt 1 //[83,19]// mrḥ,t 1 bj,t 1 "twn-Pflanzen: 1, Johannisbrot: 1, $psḏ$-Schoten: 1, Langbohnen: 1, Öl/Fett: 1, Honig: 1."

sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [83,18]
sawmedizin
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE“)]"|"" • WS.T, "SÄGEMEHL (OFFIZINELL)"|"SAWDUST (MED.)"
root:Psḏn.tj, "Pesedjenti"|"" • Psḏn.tjw, "Neumondfest"|"new moon; festival of the new moon" • psḏ, "Rückgrat; Rücken"|"back; backbone" • psḏ, "Kielbogen ("Rückgrat", Schiffsrumpf)"|"hogging-beam (?) (naut.)" • psḏ.y, "Helfer (o. Ä.)"|"" • psḏ.wj, "doppeltes Rückenstück"|"" • psḏi, "sich entfernen (von); den Rücken kehren"|"to distance onself from; turn the back" • psḏn, "Tenne"|"threshing floor" • psḏn.tjw, "Tag des Neumondes"|"new-moon-day"
14 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • (N8-Z3-Ff101): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N8: 21 times • N33: 21 times • Z2: 21 times • Q3: 8 times • O34: 6 times • D46: 5 times • X1: 4 times • Z3: 4 times • F37B: 2 times • S29: 2 times • I10: 2 times • Ff101: 1 times • Z7: 1 times
MK & SIP: 20 times • NK: 7 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 1 times
Schote: 28 times
SUBSTANTIVE: 28 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 28 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 28 TIMES • SINGULAR: 28 TIMES • MASCULINE: 28 TIMES

psḏ

"neun"|"nine"|numeral|ID:62450|Wb 1, 558.10; FCD 95

• dwn Ḥr,w psḏ.t=f pḏ,t.pl //[T/A/E 18= 309]// r ꜣḫ pn pri̯ m tꜣ šꜥ tp ḥꜣk sd "Horus streckt seine neun Bogen gegen diesen Ach aus, der aus der Erde hervorkommt mit abgetrenntem Kopf und abgeschnittenem Schwanz." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 385: [T/A/E 17 = 308]
bbawpyramidentexte
COLLOC: Šꜥ, "SCHNEIDEN; ABTRENNEN"|"TO CUT; TO CUT OFF" • SD, "SCHWANZ"|"TAIL" • PḎ.T, "BOGEN"|"BOW"
root:Psḏ.t, "Götterneunheit"|"(divine) ennead" • psḏ.j, "[Leinen ("Neun-Faden-Gewebe")]"|"nine-strand linen" • psḏ.t, "Neunheit (Zahlenabstraktum)"|"ennead" • psḏ.tj, "Pelikan"|"pelican"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
neun: 1 times
NUMERAL: 1 TIMES

psḏ

"Kielbogen ("Rückgrat", Schiffsrumpf)"|"hogging-beam (?) (naut.)"|substantive•substantive_masc|ID:62470|Meeks, AL 78.1523; Jones, Naut. Titles, 165 (56)

• ꜣtp.n=j psḏ 2 n ḥꜣ,tj-ꜥ smr-wꜥw,tj //K9+10// jmj-rꜣ-ḫn,t-š-pr-ꜥꜣ //K9// jmj-rꜣ-pr,wi̯-ḥḏ? Ỉdj ḥnꜥ Ḫwj,t "Ich belud 2 Schiffe des Hatia und Einzigen Freundes, Vorstehers der Chentiusche des Palastes, Vorsteher des Schatzhauses(?) Idi zusammen mit ... Chuit." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 06//⟨Hatnub Graffito 06⟩: K9
bbawfelsinschriften
COLLOC: ḪWJ.T, "CHUIT"|"KHUIT" • JDJ, "IDI"|"IDI" • JM.J-Rꜣ-PR.WJ-ḤD, "VORSTEHER DER BEIDEN SCHATZHÄUSER"|"OVERSEER OF THE TWO TREASURIES"
root:Psḏn.tj, "Pesedjenti"|"" • Psḏn.tjw, "Neumondfest"|"new moon; festival of the new moon" • psḏ, "Rückgrat; Rücken"|"back; backbone" • psḏ, "Schote"|"pod (?) (med.)" • psḏ.y, "Helfer (o. Ä.)"|"" • psḏ.wj, "doppeltes Rückenstück"|"" • psḏi, "sich entfernen (von); den Rücken kehren"|"to distance onself from; turn the back" • psḏn, "Tenne"|"threshing floor" • psḏn.tjw, "Tag des Neumondes"|"new-moon-day"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Kielbogen (Schiffsrumpf): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

psḏ

"der Leuchtende"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854201|LGG III, 118

• //[20,21]// rꜣ-ḏd ḏd.t.n mn,t j wbn ḏdw j psḏ ḏdw pꜣ-n,tj-ḥnsk=f-m-nbw ḏdw ḫnt.j-m-nw,w wḏ m ḥtp=k sḏ swḥ,t=k r-gs=k ⸢jnk⸣ ⸢pw⸣ "Spruchrezitation dessen, was die Schwalbe gesagt hat: "Oh, Aufgehender" rezitieren, "Oh, Leuchtender" rezitieren, "Der, dessen Haarlocke aus Gold ist" rezitieren, " 'Der durch den Nun fährt', befiehl (nun) in deiner Gnade, (denn) zebrochen ist dein Ei in deiner Gegenwart, ich bin es!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,21]
bbawtempelbib
COLLOC: Pꜣ-N.TJ-ḤNZK.T-M-NBW, "DER, DESSEN HAARLOCKE AUS GOLD IST"|"" • ḪNT-M-NW.W, "DER DURCH DEN NUN NAVIGIERT"|"" • WBN.J, "DER LEUCHTENDE (SONNENGOTT)"|"SHINING ONE (THE SUN GOD)"
root:Psḏ.t, "die Leuchtende"|"" • psḏ, "leuchtend"|"shining" • psḏ, "leuchten"|"to shine" • psḏ, "Licht"|"light" • psḏ.t, "Licht"|"" • psḏ.tj, "Leuchtender"|""
1 times
glyphs:Q3: 1 times • O34: 1 times • D46: 1 times • N5: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
der Leuchtende: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

psḏ

psḏ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867815|CT VII, 230i

psḏ

"[leuchten]"|english translation missing|root|ID:870332

psḏ

"[neun]"|english translation missing|root|ID:870338

psḏ.j

"[Leinen ("Neun-Faden-Gewebe")]"|"nine-strand linen"|substantive•substantive_masc|ID:62460|Wb 1, 558.11; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 140; Wilson, Ptol. Lexikon, 374 f.; Scheele, Stofflisten, 59 f.

•[nṯr,t] [tn] mꜣr jn nw,t ḥbs m //[x+4,3]// pꜣq,t ⸢ꜥmrw?⸣.n=s m ⸢sš-n(j)swt⸣ nfr n psḏ ḏbꜣ.ṯ ⸢m⸣ Rnn,t ḫḫ=s ḥꜥ,w-nṯr n,tj //[x+4,4]// mḥi̯ "[Diese Göttin?], eingebunden(?) in ("durch") Nut-Gewebe (und) bekleidet mit feinem Leinenstoff, den sie mit Königsleinen von der Güte der Neunfadenwebung umwickelt hatte, (so daß) sie gewandet war als (sei sie) Renenutet, sie war auf der Suche nach dem Gottesleib, der auf dem Wasser trieb." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,2]

bbawtempelbib

COLLOC: MꜢR, "BINDEN; FESSELN"|"" • NW.T, "[EIN GEWEBE]"|"[A KIND OF CLOTH]" • NFR.W, "GUTER LEINENSTOFF"|"BEST QUALITY (RELATING TO CLOTH)"

root:Psḏ.t, "Götterneunheit"|"(divine) ennead"•psḏ, "neun"|"nine"•psḏ.t, "Neunheit (Zahlenabstraktum)"|"ennead"•psḏ.tj, "Pelikan"|"pelican"

glyphs:Z3A: 1 times

unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Leinen ("Neun-Faden-Gewebe")]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

psḏ.y

"Helfer (o. Ä.)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:62540|Wb 1, 558.9; Lesko, Dictionary I, 183

•ḥr=kwj //[Vso 5]//={kwj} ⟨nḥꜣ⟩ ꜥḥꜥ.ṯ ḥr swnwn n nꜣ psḏ.wy.pl //[Vso 6]// r-ḏd "Dein Gesicht ist {hinter dir} ⟨grimmig⟩, wenn du da stehst und denen, die für Rückendeckung sorgen, schmeichelst mit den Worten:" sawlit:⟨10. ⟩oBM EA 65932 = oNash 8//Satirischer Brief pAnastasi I, 5.2-7: [Vso 4]

•jnk //[8]// psḏ,y{.pl} n mhꜣj.ṯ.pl=(j) nb(.t) "Ich bin die Unterstützung/der Rückhalt (meiner) ganzen Sippe." sawlit:⟨14. ⟩oLouvre (und oCaillaud = oLouvre E 13158)//Satirischer Brief pAnastasi I, 8.3-9.2: [7]

•jnk psḏ,y n mh[ꜣ,t]=[j] [nb] "Ich bin die Unterstützung/der Rückhalt [meiner ganzen] Sippe." sawlit:⟨15. ⟩pTurin CGT 54011//Satirischer Brief pAnastasi I, 8.8-10.7: [x+1.2]

•jnk psḏ.wy n h[ꜣ,w]=j nb ""Ich bin die Unterstützung/der Rückhalt meiner ganzen Umgebung."" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [9.2]

•ḥr=k ⟨n⟩ḥꜣ //[Rto 6]// ꜥḥꜥ.tj ḥr swnwn n ps{{d}}ḏ.y.pl //[Rto 7]// r-ḏd "Dein Gesicht ist grimmig, wenn du da stehst und denen, die für Rückendeckung sorgen, schmeichelst mit den Worten:" sawlit:⟨11. ⟩oDeM 1178//Satirischer Brief pAnastasi I, 5.4-6.1: [Rto 5]

sawlit

COLLOC: SWNWN, "SCHMEICHELN"|"TO FLATTER" • NHꜢ, "UNEBEN SEIN; HEFTIG SEIN; GEFÄHRLICH SEIN; KRANKHAFT SEIN"|"TO BE FIERCE; TO BE UNRULY; ABNORMAL" • MHW.T, "FAMILIE; SIPPE"|"FAMILY; KIN"

root:Psḏn.tj, "Pesedjenti"|""•Psḏn.tjw, "Neumondfest"|"new moon; festival of the new moon"•psḏ, "Rückgrat; Rücken"|"back; backbone"•psḏ, "Schote"|"pod (?) (med.)"•psḏ, "Kielbogen ("Rückgrat", Schiffsrumpf)"|"hogging-beam (?) (naut.)"•psḏ.wj, "doppeltes Rückenstück"|""•psḏi̯, "sich entfernen (von); den Rücken kehren"|"to distance onself from; turn the back"•psḏn, "Tenne"|"threshing floor"•psḏn.tjw, "Tag des Neumondes"|"new-moon-day"

NK: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Helfer (o. Ä.): 6 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

psḏ.wj

"doppeltes Rückenstück"|english translation missing|substantive|ID:62530|Wb 1, 556.10-11

root:Psḏn.tj, "Pesedjenti"|""•Psḏn.tjw, "Neumondfest"|"new moon; festival of the new moon"•psḏ, "Rückgrat; Rücken"|"back; backbone"•psḏ, "Schote"|"pod (?) (med.)"•psḏ, "Kielbogen ("Rückgrat", Schiffsrumpf)"|"hogging-beam (?) (naut.)"•psḏ.y, "Helfer (o. Ä.)"|""•psḏi̯, "sich entfernen (von); den Rücken kehren"|"to distance onself from; turn the back"•psḏn, "Tenne"|"threshing floor"•psḏn.tjw, "Tag des Neumondes"|"new-moon-day"

psḏ.t

"Neunheit (Zahlenabstraktum)"|"ennead"|substantive•substantive_fem|ID:550381|Wb 1, 558.12

•jw=f ḥr ḏd n tꜣ psḏ(,t) "Dann sagte er zu der Götterneunheit:" sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [16,5]

•šzp n=k ꜥbꜣ=k pw mnḥ(,j) ḥr wr,pl ḫrp={nb}⟨k⟩ psḏ[,t] [...] //[N/A/E inf 62= 1055+75]// [_]tꜥꜣ?ḏw wr,⸢pl⸣ mj Ḥr,w j:nḏ=f jt(j)=f "Empfange für dich dieses dein papyrus-förmiges Szepter bei den Großen und leite die Neun [...] die Großen wie Horus, der seinen Vater schützt."

bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 734: [N/A/E inf 61 = 1055+74]
• ṯwt bꜥḥ sms,w jm,j nṯr.pl zni̯ dp,t bn{r}j ḥr,j-jb jw,tj ḫmi̯.tw=f nb //[8]// hmhm,t khꜣ ḥpw,tj psḏ,t wꜣš bꜣ spd r nṯr.pl Šmꜥ,w Mḥw ꜣḫ,w=sn "Du bist der Überfluß, der Älteste unter den Göttern, der dem Geschmack einer Dattel gleichkommt, Der in der Mitte, den niemand ignoriert, Herr des Gebrülls, Rasender, Läufer der Neunheit, mit starkem Ba, wirksamer als die Götter von Ober- und Unterägypten, (genauer) ihre Ach-Macht." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 136 A: [7]
• [...] //[N/A/E sup 39= 1042]// ḫsr.n=f štꜣ.w psḏ,t "[...], nachdem er die Verborgenen der Neun vertrieben hat." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 695A: [N/A/E sup 39 = 1042]
• snḏ n=f psḏ,t "Die Neunheit fürchtet ihn." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 078: [52]
bbawpyramidentexte, sawlit, tb
COLLOC: ḤPW.TJ, "LÄUFER"|"RUNNER" • WR.W, "DIE GROSSEN"|"" • MNḤ.J, "PAPYRUSFÖRMIG"|"PAPYRIFORM"
root:Psḏ.t, "Götterneunheit"|"(divine) ennead" • psḏ, "neun"|"nine" • psḏ.j, "[Leinen ("Neun-Faden-Gewebe")]"|"nine-strand linen" • psḏ.tj, "Pelikan"|"pelican"
(N6-D46-R8A-G7-Z3): 1 times • (3-3-3-X1): 1 times
glyphs:3: 3 times • N6: 1 times • D46: 1 times • R8A: 1 times • G7: 1 times • Z3: 1 times • X1: 1 times
NK: 5 times • OK & FIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Neunheit (Zahlenabstraktum): 5 times • Neunheit: 3 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 8 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

psḏ.t

"Licht"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857533|CT VI, 289b
root:Psḏ.t, "die Leuchtende"|"" • psḏ, "leuchtend"|"shining" • psḏ, "leuchten"|"to shine" • psḏ, "Licht"|"light" • psḏ, "der Leuchtende"|"" • psḏ.tj, "Leuchtender"|""

psḏ.tj

"Leuchtender"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:62510|Wb 1, 558.6; LGG III, 133
• [ḫ]r [...] ⸢m⸣ ḥ(ꜥ)p(j) m-ḫnw psḏ,tj "[...] ⸢ist⸣ in der Nilüberschwemmung im 'Leuchtenden' ⸢gefallen⸣." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1035: [P/A/E 28 = 232]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḤꜤPJ, "NIL; ÜBERSCHWEMMUNG"|"THE NILE; FLOOD (ALSO METAPH., FOR THE KING)" • ḪR, "FALLEN; FÄLLEN"|"TO FALL; TO FELL" • M-ḪNW, "IM INNEREN; INNERHALB; IN; AUS (LOKAL)"|"IN THE INTERIOR OF; WITHIN; OUT OF (SPATIAL)"
root:Psḏ.t, "die Leuchtende"|"" • psḏ, "leuchtend"|"shining" • psḏ, "leuchten"|"to shine" • psḏ, "Licht"|"light" • psḏ, "der Leuchtende"|"" • psḏ.t, "Licht"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Leuchtender: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

psḏ.tj

"Pelikan"|"pelican"|substantive•substantive_masc|ID:62520|Wb 1, 559.16-17; LGG III, 163
• sr ḥnꜥ,t pri̯ psḏ,t(j) "Der $ḥnꜥ.t$-Pelikan wird verkünden, der $psḏ.tj$-Pelikan wird hervorkommen;" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [T/A/W 2 = 238]
• sr ḥnꜥ,t pri̯ psḏ,t(j) "Der $ḥnꜥ.t$-Pelikan wird verkünden, der $psḏ.tj$-Pelikan wird hervorkommen;" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [417]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḤN.T, "PELIKAN"|"PELICAN" • SR, "VORHERSAGEN; VERKÜNDEN"|"TO FORETELL; TO MAKE KNOWN" • PRI̯, "HERAUSKOMMEN; HERAUSGEHEN"|"TO GO FORTH; TO COME FORTH"
root:Psḏ.t, "Götterneunheit"|"(divine) ennead" • psḏ, "neun"|"nine" • psḏ.j, "[Leinen ("Neun-Faden-Gewebe")]"|"nine-strand linen" • psḏ.t, "Neunheit (Zahlenabstraktum)"|"ennead"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Pelikan: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

psḏ-m-ꜣḫ.t

"der am Horizont Leuchtende"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853717|LGG III, 118 f.
• //[7,1]// n Nbw-p,t //[7,2]// Qmꜣ-swḥ,t-pri̯-m-nw.w //[7,3]// Rꜥ sḫm-nṯr.pl //[7,4]// Rꜥ ꜥšꜣ-mꜣwt.pl //[7,5]// Rꜥ ḫpr-ḏs=f //[7,6]// Rꜥ psd-m-ꜣḫ //[7,7]// Rꜥ msi̯-Psḏ,t //[7,8]// Rꜥ mry,ty "Für: den Schöpfer des Himmels; den Erzeuger des Ei's, das aus dem Nun hervorkam; Re, den Mächtigsten der Götter; Re, den Vielstrahlenden; Re, den von selbst Entstandenen; Re, den am Horizont Leuchtenden; Re, den Erzeuger der Götterneunheit; Re, den Geliebten." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [7,1]
bbawtempelbib
COLLOC: NB-P.T, "DER DEN HIMMEL SCHAFFT"|"" • QMꜣ-SWḤ.T-PR-M-NW.W, "DER ERZEUGER DES EIS, DAS AUS DEM NUN HERVORKOMMT"|"" • SḪM-NṮR.W, "DER MÄCHTIGE DER GÖTTER"|""
𓊪𓊃𓂧𓇳𓅓𓅜𓐍𓏛𓈌 1 times
glyphs:Q3: 1 times • O34: 1 times • D46: 1 times • N5: 1 times • G17: 1 times • G25: 1 times • Aa1: 1 times • Y1: 1 times • N27: 1 times
TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times
der am Horizont Leuchtende: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

psḏ-m-ꜣḫ.t-r-sꜥnḫ-Tꜣ.wj

"der am Himmel leuchtet, um die Beiden Ländern zu beleben"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862235|Edfou VII, 206.2

psḏ-m-ꜥnḫ

"der als Lebender am Himmel leuchtet (Osiris und Haroeris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853232|LGG III, 120
•//[44,15]// Wsjr psḏ-m-ꜥnḫ mrj-Rꜥw //[44,16]// nḏ n=f sꜣ=f ḫꜥj ḥr ns,t=f ""Osiris, 'der als Lebender (am Himmel) leuchtet', 'Geliebter des Re', beschütze für ihn seinen Sohn, der auf seinem Thron erschienen ist!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [44,15]
bbawtotenlit
COLLOC: MR-(N)-RꜤW, "GELIEBTER DES RE"|"" • NS.T, "SITZ; THRON"|"SEAT; THRONE" • ḪꜤJ, "AUFGEHEN; ERSCHEINEN; GLÄNZEN"|"TO APPEAR (IN GLORY); TO BE SHINING"
𓊪𓊃𓂧𓇳𓅆𓅓𓋹 1 times
glyphs:Q3: 1 times • O34: 1 times • D46: 1 times • N5: 1 times • G7: 1 times • G17: 1 times • S34: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der als Lebender am Himmel leuchtet (Osiris und Haroeris): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

psḏ-m-wḏꜣ.tj=f

"der mit seinen beiden Udjataugen leuchtet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862675|LGG III, 121

psḏ-m-Bꜣḫ.w-tp-dwꜣ.yt

"der morgens in Bachu leuchtet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862685|LGG III, 122

psḏ-m-p.t

"der am Himmel leuchtet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861698|LGG III, 122

psḏ-m-mḥn.yt

"der aus der Stirnschlange heraus leuchtet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862065|LGG III, 123

psḏ-m-n.t

"der mit der roten Krone erglänzt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861584|LGG III, 123

psḏ-m-nw.t-m-jtn-wr

"der am Himmel als große Sonnenscheibe leuchtet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861705|LGG III, 125

psḏ-m-nw.t-m-ḫr.t-hrw

"der täglich am Himmel leuchtet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861706|LGG III, 125

psḏ-m-nbw

"der als Gold erglänzt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862165|LGG III, 123 f.

psḏ-m-nbw-tp-dwꜣ.w

"der am Morgen als Gold erglänzt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862164|LGG III, 124

psḏ-m-hrw

"der am Tag erstrahlt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862094|LGG III, 126

psḏ-m-ḥr.t

"der am Himmel erstrahlt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861634|LGG III, 126 f.

psḏ-m-tꜣ-wr

"der im Osten erstrahlt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861586|LGG VII, 196.15

psḏ-m-dwꜣ.w

"der am Morgen leuchtet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859870|LGG III, 129

•psd-m-dwꜣ,w sḥḏ.n=k šn{,t}-wrj "Strahlender am Morgen, du hast den großen Ozean erleuchtet," sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [10,11]

sawlit

COLLOC: ŠN-WR, "DAS (ALLUMFASSENDE) MEER; OZEAN"|"OCEAN" • SḤḎ, "HELL WERDEN LASSEN; ERLEUCHTEN; LEUCHTEN"|"TO MAKE BRIGHT; TO ILLUMINATE; TO SHINE" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der am Morgen leuchtet: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

psḏ-ḥr-wbn-ḥtp

"der leuchtet beim Aufgehen und Untergehen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853291|LGG III, 121

•//[18,9]// j psd-ḥr-wbn-ḥtp ""Oh 'Erglänzender beim Aufgehen (und) Untergehen'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [18,9]

•//[29,9]// j psd-ḥr-wbn-ḥtp ""O 'Erglänzender beim Aufgehen (und) Untergehen'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [29,9]

•//[57,9]// j psd-⟨ḥr⟩-wbn-ḥtp ""Oh 'Erglänzender beim Aufgehen (und) Untergehen'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//6. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [57,9]

•//[x+1,9]// [j] ⸢psd-ḥr-wbn-ḥtp⸣ ""[Oh 'Erglänzender beim] Aufgehen (und) Untergehen'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//1. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [x+1,9]

•//[112,9]// j psd-ḥr-wbn-ḥtp ""O 'Erglänzender beim Aufgehen (und) Untergehen'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [112,9]

bbawtotenlit

COLLOC: J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Q3: 9 times • N5: 9 times • G7: 6 times • N35: 5 times • R4: 5 times • X1: 5 times • O34: 4 times • D46: 4 times • Z7: 4 times • D58: 4 times • D2: 3 times • Z1: 3 times • A1: 1 times • Z4: 1 times • Y1: 1 times

TIP - Roman times: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der leuchtet beim Aufgehen und Untergehen: 5 times

EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • EPITH_GOD: 5 TIMES

psḏi̯

"sich entfernen (von); den Rücken kehren"|"to distance onself from; turn the back"|verb•verb_4-inf|ID:62410|Wb 1, 556.12-13; Allen, Inflection, 581; Faulkner, PT, 247, Anm. 7 (Pyr 1656)

• rḏi̯ nḏri̯=k ḫft.pl=k jmi̯ psḏi̯.wt=f jm=sn ḫft=k "Es wurde veranlaßt, daß du deine Feinde packst - es wird niemand unter ihnen sein, der dir den Rücken kehren (dir entkommen?) könnte." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 356: [Nt/F/W 41 = 424]

• jmi̯ psḏi̯.wt=f j[r]=[k] "Es sei niemand da, der sich [von dir] entfernen könnte." bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 1019: [P/F/Ne IV 93]

• rḏi̯.n Ḥr,w nḏri̯=k ḫft.pl=k jmi̯ psḏi̯.t=f jm=sn ḫft=k "Horus hat veranlaßt, daß du deine Feinde packst - es wird niemand unter ihnen sein, der dir den Rücken kehren/dir entkommen könnte." bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 356: [P/F/W inf A 55 = 120]

• rḏi̯.n Ḥr,w nḏri̯=k ḫft(,j).w=k jmi̯ psḏi̯.t=f jm=sn ḫft=k "Horus hat veranlaßt, daß du deine Feinde packst - es wird niemand unter ihnen sein, der dir den Rücken kehren (dir entkommen?) könnte." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 356: [T/F/E inf 38 = 174]

• rḏi̯.n Ḥr,w //[P/F/E 3= 131]// nḏri̯=k ḫft(,j).wpl=k jmi̯ psḏi̯.wt=f jm=sn ḫft=k "Horus hat veranlaßt, daß du deine Feinde packst - es wird niemand unter ihnen sein, der dir den Rücken kehren/dir entkommen könnte." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 356: [P/F/E 2 = 130]

bbawpyramidentexte

COLLOC: JMI̯, "NICHT SEIN; NICHT SOLLEN; [NEGATIVVERB]"|"NOT BE (NEGATIVE VERB)" • NḎRI̯, "FASSEN; PACKEN"|"TO HOLD FAST; TO SIEZE" • ḪFT, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:Psḏn.tj, "Pesedjenti"|"" • Psḏn.tjw, "Neumondfest"|"new moon; festival of the new moon" • psḏ, "Rückgrat; Rücken"|"back; backbone" • psḏ, "Schote"|"pod (?) (med.)" • psḏ, "Kielbogen ("Rückgrat", Schiffsrumpf)"|"hogging-beam (?) (naut.)" • psḏ.y, "Helfer (o. Ä.)"|"" • psḏ.wj, "doppeltes Rückenstück"|"" • psḏn, "Tenne"|"threshing floor" • psḏn.tjw, "Tag des Neumondes"|"new-moon-day"

OK & FIP: 7 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times
sich entfernen (von); den Rücken kehren: 7 times
VERB: 7 TIMES • VERB_4-INF: 7 TIMES

psḏi̯

"[Rücken]"|english translation missing|root|ID:870335|Westendorf, GM 155, 1996, 109 ff.

psḏn

"Tenne"|"threshing floor"|substantive•substantive_masc|ID:62550|Wb 1, 559.18-19; DrogWb 208; Westendorf, GM 155, 1996, 111 f.

• db,t n(,j.t) tꜣf n(,j) qd,w sk psḏn "Ziegel vom Ofen des Maurers, Mehl der Tenne." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [8.2]
• sk,j n psḏn 1 ḥmꜣ,t-mḥ,t 1 bj,t //[72,12]// 1 "$sk.j$-Mehl von der Tenne: 1, unterägyptisches Salz: 1, Honig: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//72,10-72,18 = Eb 551-555: "Heilmittel gegen Geschwülste am Leib": [72,11]
• qn,t 1 pr,t tjḫwj 1 //[77,5]// sk(,j) n(,j) psḏn 1 "$qn.t$-Pflanzen: 1, Früchte/Samen der $tḫwꜣ$-Pflanze: 1, $sk.j$-Mehl von der Tenne: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//76,19-78,3 = Eb 603-615: "Heilmittel zum Geschmeidigmachen der Knie": [77,4]
• ḥmꜣ,t-mḥ,t 1 //[73,20]// sk(,j) n psḏn 1 ḥsmn 1 {j}b⟨j⟩,t n.t ꜥbj{,t}? 1 "Unterägyptisches Salz: 1, $sk.j$-Mehl von der Tenne: 1, Natron: 1, Fladen von Grütze: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [73,19]
• db,t //[8.11]// n(,j.t) tꜣf n(,j) qd,w nḏs.pl sk n(,j) psḏn mw n(,j).w mstꜣ "Ziegel vom Ofen des des Kleinmaurers (lit.: Maurer der kleinen Dinge), Mehl der Tenne, Wasser der $mstꜣ$-Flüssigkeit." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [8.10]
sawmedizin
COLLOC: SK.J, "MEHL"|"FLOUR" • TꜢF, "TÖPFEROFEN"|"KILN" • JꜢG.T, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"[A MED. SUBSTANCE]"
root:Psḏn.tj, "Pesedjenti"|"" • Psḏn.tjw, "Neumondfest"|"new moon; festival of the new moon" • psḏ, "Rückgrat; Rücken"|"back; backbone" • psḏ, "Schote"|"pod (?) (med.)" • psḏ, "Kielbogen ("Rückgrat", Schiffsrumpf)"|"hogging-beam (?) (naut.)" • psḏ.y, "Helfer (o. Ä.)"|"" • psḏ.wj, "doppeltes Rückenstück"|"" • psḏi̯, "sich entfernen (von); den Rücken kehren"|"to distance onself from; turn the back" • psḏn.tjw, "Tag des Neumondes"|"new-moon-day"
5 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times
glyphs:N35: 12 times • O1: 12 times • N18: 7 times • N9: 4 times • N33: 2 times • Z2: 2 times • Z3: 1 times • N10: 1 times
MK & SIP: 7 times • NK: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times
Tenne: 12 times
SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES

psḏn.tjw

"Tag des Neumondes"|"new-moon-day"|substantive•substantive_masc|ID:850569|Wb 1, 559.20

• jr ḥr-sꜣ jri̯.n=f wḏꜣ mtw=f jri̯ qd ꜥꜣ.t m ꜣ,t //[vs. 2,7]// ꜥꜣ.t jri̯ n=k ⸢n⸣=f pꜣ sḏdj n Wsjr tꜣ psḏn,tjw pꜣ jw nqm pꜣ ḥꜣ,t ꜣtf pꜣ jw,tj //[vs. 2,8]// tp=f zẖꜣ,w.pl nb n sḥr.w m(w)t "Nachdem er sich erholt hat und in einen tiefen Schlaf für einen langen Zeitraum gefallen ist, so fertige du für ihn das Bildnis des Osiris, das des Neumondes, das des bewusstlosen Hundes, das der Vorderseite der Atefkrone, das des Kopflosen / Akephalos, (und) sämtliche Schriften zur Vertreibung des Totengeistes." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 2,6]
• pri̯.ḫr=f m //[x+6,6]// ḥḏ-tꜣ pri̯.t-sm ḫrj̯=tw r=f ḥr hrw 4 n psḏn,tjw nb "Da kam er (wieder) heraus am Morgen (und) "Herauskommen des Sem" sagt man dazu am vierten Tag von jedem Neumondstag an!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+6,5]
• ꜣmm=f ḫft Rꜥw di̯=f sw m dwꜣ,w m ꜥḥꜥ mj,tt m mšr,w ḫft Rꜥw ḥtp=f //[23,8]// m ꜥnḫ,t jw wnw,t 6 n,t grḥ jw wnw,t 8.t n,t hrw r pḥ rwhꜣ nfr,yt-r wnw,t nb.t n,t hrw n,t grḥ m psḏn,t(jw) //[23,9]// m hrw m ⟨tp⟩-ꜣbd m 6,nt 15,nt mj,tt rꜥw-nb "Er soll verbrennen vor Re, (sobald) er sich zeigt am Morgen, am Mittag (und) ebenso am Abend, wenn Re im Lebenslande (Westen) untergeht; (auch) zur sechsten Nachtstunde, zur achten Tagesstunde, zum Ende des Abends, bis zu jeder Stunde des Tages (und) der Nacht, (dann) zum Neumondstag, am Tage des Monats⟨anfangs⟩, zum sechsten (und) fünfzehnten Mondmonatstag, ebenso wie täglich." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [23,7]
• //[53,6]// ḥn=s tw m jwi̯=k hrw psḏn,t(jw) ""Sie wird dich beschützen, wenn du (am) Tage des Neumondes kommst (bei deinem Kommen)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [53,6]
• jr kꜣ,t.pl jri̯.t.pl n Wsjr-sp m ꜣbd 1 šm,w 16 ḥnꜥ //[x+5,5]// ꜣbd 2 pr,t psḏn,tjw Jni̯≡s "Was die Arbeiten anbetrifft, die für Osiris-Sepa ausgeführt werden im ersten Monat der Schemu-Jahreszeit, (am Tag) 16 und (im) zweiten Monat der Peret-Jahreszeit, (am) Neumondstag, (namens) "Sie (Hathor als Mondauge) wurde geholt"." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+5,4]
bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawmedizin
COLLOC: WNW.T, "STUNDE"|"HOUR" • ꜤḤꜤ.YT, "MITTAG (6. TAGESSTUNDE)"|"MIDDAY (6TH HOUR OF THE DAY)" • SḎḎ, "BILD"|"IMAGE; FORM"
root:Psḏn.tj, "Pesedjenti"|"" • Psḏn.tjw, "Neumondfest"|"new moon; festival of the new moon" • psḏ, "Rückgrat; Rücken"|"back; backbone" • psḏ, "Schote"|"pod (?) (med.)" • psḏ, "Kielbogen ("Rückgrat", Schiffsrumpf)"|"hogging-beam (?) (naut.)" • psḏ.y, "Helfer (o. Ä.)"|"" • psḏ.wj, "doppeltes Rückenstück"|"" • psḏi̯, "sich entfernen (von); den Rücken kehren"|"to distance onself from; turn the back" • psḏn, "Tenne"|"threshing floor"
2 times • 2 times • 1 times • 1 times • (3-3-3-G21-W3-N5-Z3A): 1 times
glyphs:N35: 6 times • X1: 6 times • W3: 6 times • N5: 6 times • N10: 4 times • Z5: 3 times • Z5A: 3 times • 3: 3 times • N9: 2 times • G4: 1 times • G21: 1 times • Z3A: 1 times
TIP - Roman times: 6 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Tag des Neumondes: 7 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES

pšj

"Pustel (?)"|"[a skin disease]"|substantive•substantive_masc|ID:62590|Meeks, AL 77.1503

root:Pꜣḫ.t, "Pachet"|"Pakhet"•pꜣḫ, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"•pꜣḫ, "(Augen) auskratzen"|"to scratch out"•pꜣḫ.w, "Kratzen"|"scratch"•pꜣḫ.t, "Löwin"|""

pšj

"Kamm"|"comb"|substantive|ID:62600|Wb 1, 560.1; Janssen, Prices, 302 f.

root:psš, "[ein Kultmesser (beim Mundöffnungsritual)]"|"[a fishtail-shaped knife of flint, used in the Opening-of-the-mouth ritual]"•psš, "teilen"|"to divide; to share"•psš, "Hälfte; Teil; Verteilung"|"share; portion"•psš.w, "Schiedsrichter; Teilhaber; Partner"|""•psš.t, "Hälfte; Teil; Verteilung"|"share; portion"•psš.t, "Rohrstängel; Matte"|"carpet; matting"•psš.tj, "[Bezeichnung eines Dieners]"|""

pšn

"(sich) spalten"|"to split"|verb•verb_3-lit|ID:62610|Wb 1, 560.3-7; FCD 95; Lesko, Dictionary I, 184

•jr pšn //[2.9]// ḏnn,t=f jwd pꜣq,t pw r pꜣq,t n.t ḏnn,t=f "(Glosse A:) Was (die Textstelle) "sein Hirnschädel ist gespalten" angeht: das bedeutet, daß eine Scherbe/Schale seines Schädels von einer (anderen) Scherbe/Schale getrennt worden ist," sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [2.8]

•//[13.17]// m-jri̯ pšn ḥꜣ,tj=k r ns{,t}=k //[13.18]// ḫpr sḫr.w.pl=k mꜥrj //[13.19]// ḫpr=⟨k⟩ dns.ṯ m-bꜣḥ tꜣ kꜣ~wꜣ~wj.pl //[14.1]// jw=⟨k⟩ wḏꜣ.ṯ m-ḏr,t pꜣ nṯr "Trenne nicht dein Herz von deiner Zunge, damit alle deine Pläne Erfolg haben werden, damit ⟨du⟩ gewichtig wirst vor den Anderen, wobei ⟨du⟩ wohlbehalten in (oder: vor?) der Hand des Gottes bist." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [13.17]

•//[P/A/N 63]// [...] [nbi̯.n]=[f] [qs.du]=[f] [nḏr].n=f bwn.du=f ḥ[_].n=f mꜣṯ.du mꜣ,t.du=f sḏ=f bjꜣ [p]šn.n=f swḥ,t sḏꜣ [nṯr] [r] rꜥ-ꜥ=f "[...], [nachdem er seine beiden Harpunen gegossen], seine beiden (Fisch)Speerspitzen geschnitzt und die beiden ...(?) seiner beiden Stäbe ge...(?) hat, damit er das Glänzende aufbreche, nachdem er das Ei gespalten hat, so daß [der Gott zu] seinem Tun ausziehen kann." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 1049 + PT 1050: [P/A/N 63]

•//[j:3/4]// bd //[j:4/5]// ⸢hn⸣ //[j:6]// 1 //[j:7.1]// ḫꜣd pšn //[j:7.2]// ⸢wr,t⸣ [...] //[j:8]// ⸢1⸣ //[i-k:9]// ⟨⟨m-bꜣḥ⟩⟩ [...] "Natron - 1 Holzkasten - er ist zerstört, er spaltet sich sehr - (Menge:) 1 (Stück) - vorhanden..." bbawarchive:pLouvre E 25280 (22 A)//pLouvre E 25280 (22 A): [j:3/4]

•jnk mjw pwy ꜥꜣ pšn(.w) ⸢jšd,t⸣ r-gs=f m Jwn,w //[61]// grḥ pf n ⸢ꜥḥꜣ⸣-ꜥ n jri̯.t zꜣu̯.t sbj.w hrw pwy n ḥtm=tw ḫftj.w [n.w] [nb-]r-ḏr jm=f "Ich bin jener große Kater, an dessen Seite in Heliopolis der Ischedet-Baum gespalten wurde, in jener Nacht des Kampfes und der Bewachung der Frevler und an jenem Tag, an dem man die Feinde [des Al]lherrn vernichtete." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [60]

bbawarchive, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḎNN.T, "SCHÄDEL; KOPF"|"SKULL; HEAD"•JŠD.T, "[EIN HEILIGER BAUM IN HELIOPOLIS]"|"ISHED-TREE (SACRED TREE IN HELIOPOLIS)"•PŠN-ꜤḤꜢ.WJ, "DER DIE BEIDEN KÄMPFER TRENNT (THOT)"|""

root:pšn, "Spalt"|"fissure; fracture (med.)"•pšn, "[Bez. für Widersacher]"|""•pšn.j, "[Gefäß]"|""•pšn.t, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance used med.]"

𓊪𓈙𓈖𓏴 6 times•𓊪𓏌𓏲𓂣𓏭𓀜𓈙𓏲𓀀 1 times

glyphs:Q3: 7 times•N37: 7 times•N35: 6 times•Z9: 6 times•Z7: 2 times•W24: 1 times•D41: 1 times•Z4A: 1 times•A24: 1 times•V31A: 1 times•A1: 1 times

MK & SIP: 6 times•OK & FIP: 6 times•TIP - Roman times: 4 times•NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 11 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times•unknown: 1 times

(sich) spalten: 12 times•spalten: 3 times•spalten; sich spalten: 2 times•abspalten von: 1 times•sich befreien: 1 times

VERB: 19 TIMES•VERB_3-LIT: 19 TIMES•SINGULAR: 10 TIMES•MASCULINE: 9 TIMES•PARTICIPLE: 7 TIMES•PASSIVE: 6 TIMES•ACTIVE: 5 TIMES•SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES•PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES•INFINITIVE: 2 TIMES•COMMONGENDER: 1 TIMES•N-MORPHEME: 1 TIMES

pšn

"Spalt"|"fissure; fracture (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:62620|Wb 1, 560.8; MedWb 300

•jr ḫꜣi̯=k z n(,j) pšn m gmꜣ=f gmm=k ṯḫb j:šwi̯.y ḥr sꜣ //[8.7]// n(,j) pšn pf "(Untersuchung:) Wenn du einen Mann (d.h. Patienten) mit einem Spalt/Spaltbruch in seiner $gmꜣ$-Schläfe (Jochbein- und Schläfenbereich) untersuchst, dann findest du auf der Außenseite jenes Spalts/Spaltbruchs eine $ṯḫb$-Schwellung, die aufgeschwollen/erhoben ist." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [8.6]

•//[8.6]// šsꜣ,w pšn m gmꜣ=f "(Titel:) Erfahrungswissen über einen Spalt/Spaltbruch in seiner $gmꜣ$-Schläfe (Jochbein- und Schläfenbereich)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [8.6]

•šsꜣ,w pšn m g(ꜣ)b=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [12.21]

•šsꜣ,w //[6.18]// pšn m mnd,t=f "(Titel:) Erfahrungswissen über einen Spalt/Spaltbruch in seiner Wange." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [6.17]

•jr n-wn,t pšn thm [jm]=[s] //[1.18]// [...] [pw] [...] "(Glosse C:) Was (die Textstelle) "Es gibt keinen Spalt und kein Loch [in ihm (d.h. dem Schädel)]" angeht: [das bedeutet ... ...]" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [1.17]

sawmedizin

COLLOC: ṮḪB, "AUFBLÄHUNG; GESCHWULSTBLASE"|"BLOATING; BLISTER (MED.)"•THM, "LOCH; WUNDE"|"PERFORATION; PUNCTURE (WOUND)"•GMꜢ, "JOCH-SCHLÄFENBEIN"|"TEMPLE (OF THE HEAD) (MED.)"

root:pšn, "(sich) spalten"|"to split"•pšn, "[Bez. für Widersacher]"|""•pšn.j, "[Gefäß]"|""•pšn.t, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance used med.]"

𓊪𓈙𓈖𓏴 17 times

glyphs:N35: 18 times•Z9: 18 times•Q3: 17 times•N37: 17 times

MK & SIP: 18 times

Upper Egypt (South of Assiut): 18 times

Spalt: 17 times•Spaltbruch: 1 times

SUBSTANTIVE: 18 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 18 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 18 TIMES•SINGULAR: 18 TIMES•MASCULINE: 18 TIMES

pšn

"[Bez. für Widersacher]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:62640|Wb 1, 560.11; Lesko, Dictionary I, 184

• sẖtj.y=j n=f pšn ḥr ḫꜣs,t.pl "Ich vertrieb für ihn den Aufständigen in den Fremdländern." bbawramessiden:Millionenjahrhaus Ramses I.//Stelentext: [x+6]

• ḥnꜥ-ḏd //[3]// wnn tꜣy=j šꜥ,t spr r=k jw=k ḏj.t ꜥḥꜥ //[4]// pꜣ ḥꜣ,wtj ꜣ=f n Ḥr,w-rsn,t nꜣy=f sn m-bꜣḥ p(ꜣ)-n-pꜣ-jh,y ḥr //[5]// pꜣ pšn nꜣ bꜣk.pl n,tj st mdwj.t ḥr=w "Folgendes: Wenn mein Brief dich erreicht, dann sollst du den Führer veranlassen, seine Macht einzusetzen für den Hor-resenet, seinen Bruder - (und zwar) vor dem (Gotte des Namens) 'der des Lagers' und bezüglich des Widersachers der Diener, der über sie schlecht geredet hat." bbawbriefe:pLouvre Ae/E 25359//Brief des Hohenpriesters an Hor-em-Ach-bit: [2]

• mtw //[vs.1]// p(ꜣ)-n-pꜣ-jh,y jrj pꜣy=w pšn jw=w ꜥḥꜥ m-bꜣḥ nṯr=f "Und (der Gott mit Namen) 'der des Lagers' soll ihren Wiedersacher behandeln (bestrafen?), wenn sie vor seinem Gott stehen." bbawbriefe:pLouvre Ae/E 25359//Brief des Hohenpriesters an Hor-em-Ach-bit: [5]

bbawbriefe, bbawramessiden

COLLOC: PꜢ-N-PꜢ-JH.Y, "DER DES LAGERS (?)"|"ONE OF THE CAMP (AMUN OF EL-HIBA)" • SẖTJ, "(ETWAS) NEHMEN; ZURÜCKNEHMEN; ZURÜCKWEICHEN LASSEN; ZURÜCKTREIBEN"|"" • ḤꜢ.WTJ, "DER ERSTE; DAS BESTE"|"FIRST"

root:pšn, "(sich) spalten"|"to split" • pšn, "Spalt"|"fissure; fracture (med.)" • pšn.j, "[Gefäß]"|"" • pšn.t, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance used med.]"

TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Bez. für Widersacher]: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

pšn

""|english translation missing|root|ID:870344

pšn.j

"[Gefäß]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:865370|JWIS III, 132.7

• //[5]// rnp,t 3 nswt-bj,tj Thr-qꜣ ꜥnḫ ḏ,t jrj.n=f m mn,w=f n jtj=f Jmn-Rꜥw nb-Gm-Jtn ḥḏ ḫꜣy,t 1 nhp ḫꜣy,t 1 nms,t ḥr šf,t 50 ḥmt šw 20 ḥmt ḫꜣ,w ꜥꜣ 20 ḥmt dnj,t //[6]// 30 ḥmt pšn,j 14 ḥmt ꜥꜣgnj 3 ḥmt dnj,t n ḫj ꜥꜣ 1 ḥmt wḥꜣ,t ḥmt ꜥꜣ,t 1 mnḥ dbn 50 mrḥ dbn 20 sntr ꜥq,w 7 rdn,w 5 jm,j-wnw,tt 4 mrḫ,w 2 "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres 3 des Königs von Ober- und Unterägypten Taharqa, der ewig lebt, die er als sein Denkmal für seinen Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa), gemacht hat, (nämlich) ein chaut-Gefäß aus Silber, 1 Deckel eines chaut-Gefäßes, 50 nemset-Gefäße mit Widderkopf-Applikationen, 20 schu-Gefäße aus Bronze, 20 große chau-Gefäße aus Bronze, 30 denit-Näpfe aus Bronze, 14 pescheni-Gefäße aus Bronze, 3 Gefäßständer aus Bronze, 1 denit-Gefäß von ?????? aus Bronze, 1 ?? KOCHKESSEL?? aus Bronze, ????1 Aat aus Bronze??????, 50 Deben Wachs, 20 Deben Bitumen, 7 aq-Klumpen Weihrauch, 5 (Klumpen) Ladanum, 4 Stundenpriester (und) 2 astronomische Geräte ." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [5]

bbawhistbiospzt

COLLOC: ḤMT, "KUPFER; KUPFERERZ; ERZ (ALLG.)"|"COPPER; COPPER ORE; ORE (GEN.)" • ḪꜢ.W, "MESSNAPF"|"BOWL" • NHP, "DECKEL"|"COVER"

root:pšn, "(sich) spalten"|"to split" • pšn, "Spalt"|"fissure; fracture (med.)" • pšn, "[Bez. für Widersacher]"|"" • pšn.t, "[offizinell Verwendetes]"|"[a substance used med.]"

(Q3-N37-N35-Z4-W60): 1 times

glyphs:Q3: 1 times • N37: 1 times • N35: 1 times • Z4: 1 times • W60: 1 times

unknown: 1 times

unknown: 1 times

[Gefäß]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

pšn.t

"[offizinell Verwendetes]"|"[a substance used med.]"|substantive•substantive_fem|ID:62650|Wb 1, 560.10; DrogWb 209

• sntr rʾ-64 pr,t wꜥn rʾ-16 jbw-mḥ,w(j) //[90,8]// rʾ-16 jbḫ,j rʾ-16 mꜣt,t-ḫꜣs,t rʾ-16 mꜣt,t-mḥ(,wj),t rʾ-16 pšn,t //[90,9]// rʾ-16 tjꜥꜣm rʾ-16 sw,t rʾ-16 ḫb,w rʾ-16 šw,t-Nmt,j rʾ-16 sḫ,t //[90,10]// ḥḏ.t rʾ-16 sḫ,t wꜣḏ.t rʾ-16 ꜥd-ꜥš 1/64 gꜣy,t rʾ-16 //[90,11]// psd 1/64 rwḏ rʾ-16 ḫt-ds rʾ-8 bj,t rʾ-32 "Weihrauch: 1/64 (Dja), Wacholderbeeren: 1/16 (Dja), unterägyptische jbw-Pflanzen: 1/16 (Dja), $jbḫj$-Flüssigkeit (?): 1/16 (Dja), Sellerie des Berglandes: 1/16 (Dja), unterägyptischer Sellerie: 1/16 (Dja), $pšn.t$-Droge: 1/16 (Dja), $tjꜥm$-Pflanzen: 1/16 (Dja), $sw.t$-Binsen: 1/16 (Dja), $ḫb.w$-Pflanzen: 1/16 (Dja), „Feder-des-Nemti"-Pflanzen: 1/16 (Dja), weiße $sḫ.t$-Gerste: 1/16 (Dja), grüne/frische $sḫ.t$-Gerste: 1/16 (Dja), Koniferenöl: 1/64 (Oipe = 1 Dja), $gy.t$-Pflanzen: 1/16 (Dja), psd-Schoten: 1/64 (Oipe = 1 Dja), $rwḏ$-Mineral: 1/16 (Dja), „Stechholz": 1/8 (Dja), Honig: 1/32 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//90,6-90,14 = Eb 757-760: Heilmittel gegen $rwy.t$-Ausfluss: [90,7]

• bj,t 1 //[84,2]// mnḥ 1 ḏꜣr,t 1 sꜥꜣm 1 pr,t wꜥn 1 pr,t mꜣt,t 1 //[84,3]// mw,t.pl n(,j).t {j}g⟨j⟩,w 1 jbsꜣ 1 mrḥ,t 1 pšn,t 1 ꜥd-ꜥš //[84,4]// 1 ḏsr,t 1 pr,t šꜣms 1 sntr 1 stj 1 qꜣw //[84,5]// n(,j) ꜥmꜥꜥ 1 "Honig: 1, Wachs: 1, Johannisbrot: 1, $sꜥꜣm$-Pflanzen: 1, Wacholderbeeren: 1, Selleriesamen: 1, $mw.t$-Teile vom gw-Gras: 1, $jbsꜣ$-Pflanzen: 1, Öl/Fett: 1, $pšn.t$-Droge: 1, Koniferenöl: 1, Starkbier: 1, Früchte/Samen der $šꜣms$-Pflanze: 1, Weihrauch: 1, Ocker: 1, Mehl von $ꜥmꜥꜥ$-Körnern (des Emmers / der Gerste): 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [84,1]

• mꜣt,t ḫꜣs,t ⸢ḥsb⸣ //[50,14]// mꜣt,t mḥ(,wj).t rʾ-8 jbw šmꜥ(,j) rʾ-16 pr,t wꜥn rʾ-16 ꜣḥ wꜣḏ rʾ-8 //[50,15]// jbw mḥ,w(j) rʾ-16 [[pšn,t]] [[rʾ-16]] [[wꜣm]] [[rʾ-16]] ꜥdwꜣ?,t [[rʾ-16]] [[mw]] rʾ-16 "Sellerie der Wüste/des Berglands: ein viertel (Dja), unterägyptischer Sellerie: 1/8 Dja, oberägyptische jbw-Pflanzen: 1/16 (Dja), Wacholderbeeren: 1/16 (Dja), frischer $ꜣḥ$-Brei: 1/8 (Dja), unterägyptische jbw-Pflanzen: 1/16 (Dja), $pšn.t$-Droge: 1/16 (Dja), $wꜣm$-Früchte: 1/16 (Dja), $dwꜣ.t$-Pflanzen: 1/16 (Dja), Wasser: 1/16 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//48,21-50,21 = Eb 261-283: "Heilmittel gegen Festsetzungen von Harn und Schmerzen im Unterleib": [50,13]

sawmedizin

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • JBḪ.J, "[FLÜSSIGKEIT (OFFIZINELL)]"|"[A MED. LIQUID]" • MꜢT.T-ḪS.T, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|""

root:pšn, "(sich) spalten"|"to split"•pšn, "Spalt"|"fissure; fracture (med.)"•pšn, "[Bez. für Widersacher]"|""•pšn.j, "[Gefäß]"|""
3 times
glyphs:Q3: 3 times•N37: 3 times•N35: 3 times•X1: 3 times•N33: 3 times•Z2: 3 times
MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
[offizinell Verwendetes]: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES•SINGULAR: 3 TIMES•FEMININE: 3 TIMES

pšn-ꜥḥꜣ.wj

"der die beiden Kämpfer trennt (Thot)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854813|LGG III, 164
•n-n,tt Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw js pw sn pri̯ m sbq wpi̯-sn,w(j) pšn-ꜥḥꜣ,w.du pšn tp.pl=ṯn nṯr.pl "Denn Pepi Neferkare ist ja der Bruder, der als ein Verständiger (?)/aus dem Bein (?) hervorkam, der die Zwei scheidet, der die Beiden Kämpfer trennt - der eure Köpfe (ab)trennt, Götter." bbawpyramidentexte:⟨Südwand - östl. Partie⟩//PT 669: [N/F/Se 96 = 755]
bbawpyramidentexte
COLLOC: WP-SN.WJ, "DER DIE BEIDEN BRÜDER TRENNT"|""•PŠN, "(SICH) SPALTEN"|"TO SPLIT"•SBQ, "VERSTÄNDIG SEIN; KLUG SEIN"|"TO BECOME KNOWING; TO BE WISE"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der die beiden Kämpfer trennt (Thot): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES•EPITH_GOD: 1 TIMES

pšš

"ausbreiten"|"to spread"|verb•verb_2-gem|ID:62680|Wb 1, 560.13-561.3; FCD 95; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts 142; vgl. Lesko, Dictionary I, 184
•gꜣb.du=st pš(š) ḥr=j mj n,tj m Pwn,t jw=f mj-m jsjy pry m dmd,t "Ihre beiden Arme teilen sich für (?) mich wie (für) einen von Punt, der sich inmitten von Schilfrohr (versteckt), der hervorsticht aus der Gesamtheit (?)." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 20-21 (alt: 20-27): ⟩oCairo CG 25218 + oDeM 1266//Gruppe A: Liebeslied Nr. 20: [15]
•pš.n=(j) w(j) ḥr=k m rn={t}⟨j⟩ n štp,t "Ich habe mich über dich gebreitet in meinem Namen $Štp.t$." bbawgraeberspzt:⟨Decke⟩//T 33: Nut-Text: [2]
•pšš.n s(j) mꜣw,t=k Nw,t ḥr=k m rn=s n(,j) štp,t "Deine Mutter Nut hat sich über dich gebreitet in ihrem Namen '$Štp.t'." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 368: [T/A/W 43 = 279]
•//[x+5,2]// jw 4 pš "Vier (davon) sind ausgebreitet." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+5,2]
•//[6,9]// jwi̯=k ((n)) mw,t=k Nw,t pš s(j) ḥr=k m jwi̯=k n=s ""Komm (doch) zu deiner Mutter Nut, die sich (schützend) über dich breitet, wenn du zu ihr kommst!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [6,9]
bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: Š.T-P.T, "DIE VON SCHETPET (NUT)"|""•WRM.T, "LAUBE; DACH"|"AWNING; ROOF"•SDḤ, "VERSTECKEN"|"TO HIDE"
2 times•1 times
glyphs:Q3: 3 times•N37: 3 times•Z9: 2 times•D54: 2 times•N35: 1 times
OK & FIP: 16 times•TIP - Roman times: 3 times•NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times•Upper Egypt (South of Assiut): 3 times•unknown: 1 times•Delta: 1 times
ausbreiten: 19 times•sich (schützend) über (ḥr) jmd. breiten: 1 times•ausbreiten (die Flügel): 1 times
VERB: 21 TIMES•VERB_2-GEM: 21 TIMES•ACTIVE: 16 TIMES•SUFFIXCONJUGATION: 15 TIMES•N-MORPHEME: 15 TIMES•GEMINATED: 10 TIMES•PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES•MASCULINE: 3 TIMES•PLURAL: 3 TIMES•SINGULAR: 3 TIMES•IMPERATIVE: 2 TIMES•PARTICIPLE: 1 TIMES•FEMININE: 1 TIMES

pšš

"[ausbreiten]"|english translation missing|root|ID:870341

pq

"bespucken"|english translation missing|verb|ID:62690|Wb 1, 561.4; Vittmann, SAK 30, 2002, 364 f., Anm. kkk
root:psg, "speien; anspucken"|"to spit on; to spit at"•psg, "Speichel"|"spittle"•psg, "Spucknapf"|"spitoon"•pq, "[Flut]"|""

pq

"[Flut]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860385|de Wit, Temple d'Opet, I, 191
root:psg, "speien; anspucken"|"to spit on; to spit at"•psg, "Speichel"|"spittle"•psg, "Spucknapf"|"spitoon"•pq, "bespucken"|""

pqr

"[wohlriechender Stoff bei Kyphibereitung]"|"[an ingredient in kyphi]"|substantive•substantive_masc|ID:62720|Wb 1, 561.10; Wilson, Ptol. Lexikon, 377; Osing, JEA 64, 1978, 187; Germer, Flora, 143
root:pqr.w, "Gerinnsel (?)"|""

pqr

"[Stängel]"|english translation missing|root|ID:870350|Osing, JEA 64, 1978, 187

pqr.w

"Gerinnsel (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:877856|DrogWb 209; Westendorf, Handbuch Medizin, 282

root:pqr, "[wohlriechender Stoff bei Kyphibereitung]"|"[an ingredient in kyphi]"

pgꜣ

"ausbreiten; öffnen"|"to unfold; to open up"|verb•verb_3-lit|ID:62730|Wb 1, 562.1-7; FCD 96; KoptHWb 157

• jr gmi̯=k wbn,w pf pg(ꜣ).y wnḫ jdr.pl=f nḏri̯.⟨j⟩n=k //[17.4]// n=f kf,t.pl=f m ꜣj.wj.du n(,j) ḥbs.pl ⟨wdi̯⟩ ḥr kf,t.pl jptf "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [17.3]

• [...] //[263]// jqr ꜥpr jr,t=f pgꜣ ḥr rdi̯ mdwi̯ drf ḥm-nṯr n,j ꜤḪnt,j[-jmn,tjw.pl]? Nḫꜣwj,t nb,t Nḫꜣ,w [...] "Excellent [...], who is provided with what he needs (?), an honest one who lets the writing speak, priest of Khontamety (?) and Nekhawyt, the Mistress of Nekhaw, [... ... ...]" sawlit:Great hall, Ostwand, Nordhälfte//Text 261-268: [263]

• [j] [ꜥnḫ.pl] [tp(,j).w-tꜣ] [ḥm.pl-nṯr] [jt.pl-nṯr] [wꜥb.pl] [ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t)] [zḫꜣ.pl] [nb] [šzp] [gstj] //[2]// wn.pl ḥr ⟨m⟩ ⟨mdw-nṯr⟩ šsꜣ m drf.pl pq štꜣ.pl [n(,j).w] [pr-mḏꜣ,t] [ḥm.pl-nṯr] [wꜥb.pl] [ꜣ.pl] [n(,j).w] [Ḫnt(,j)-jmn,t(j)w] [m] [Wꜣs,t] [ꜥq]=[sn] [pri̯]=[sn] [m] [b(w)-ḏsr] //[3]// r jr ḫ,t-nṯr rꜥw-nb swꜣ=sn ḥr js pn mꜣ=[sn] [ḥw,t-kꜣ] [tn] "[O ihr Lebenden auf der Erde, alle Gottesdiener, Gottesväter, Wab-Priester, Vorlesepriester, Schreiber, die ihr die Palette empfangen habt], ⟨in die Gottesworte⟩ eingeführt seid, der Schriften kundig seid, die Geheimnisse [des Bücherhauses] öffnet, [ihr großen Gottesdiener und Wab-Priester des Chontamenti in Theben, die ihr im Heiligen Ort ein- und ausgehen werdet], um das Opferritual täglich auszuführen, die ihr an diesem Grab vorbeigehen und [dieses Ka-Haus] sehen werdet!" bbawgraeberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [1]

• pgꜣ=f n=k mḏꜣ,t(.pl) "Er rollt für dich die Buchrollen aus." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+5,18

• j jni̯-ḥtp wbꜣ rꜥ=f sḫntj zḫꜣ.w.w //[4]// pgꜣ ḥtp smn wnmi̯ wpi̯ sms,w h(ꜣ)b=f m ḏꜣḏꜣ,t ky-ḏd wr.pl ꜥḥm=f m ḏꜣḏꜣ,t "Oh, Opferbringer, der seinen Mund aufreißt, der die Schriften vorne sein läßt, der Opferspeisen verteilt, der die Rechte (Hand?) festigt, der den Ältesten richtet, den er in den Gerichtshof entsandt hat - Variante: die Ältesten, wenn er sich in den Gerichtshof begibt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 041: [3]

bbawgraeberspzt, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: JM.JT-Ḥ.T, "GEDANKE"|"" • WNḪ, "(SICH) VERSCHIEBEN; (SICH) LOCKERN; (SICH) LÖSEN"|"" • SJP.TJ-WR, "[BUCH ÜBER DEN TEMPELBESITZ]"|"(TEMPLE) INVENTORY"

root:Pgꜣ.w, "Ausgebreitete (in der Unterwelt)"|""•pgꜣ, "(den Feind) schlachten"|""•pgꜣ, "Schale; Napf"|"bowl"•pgꜣ, "Öffnung; Kampfplatz"|""•pgꜣ.w, "Waschgerät"|""•pgꜣ.w, "[Schiffsteil]"|""

2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Q3: 11 times • W11: 10 times • G1: 8 times • D32: 5 times • M17: 4 times • D26: 2 times • N29: 1 times • F17: 1 times • D36: 1 times • Y1: 1 times • Z9: 1 times

MK & SIP: 10 times • TIP - Roman times: 5 times • NK: 2 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times

öffnen: 4 times • ausbreiten: 4 times • scharfsinnig sein ("offenen Gesichts"): 4 times • ausbreiten, öffnen: 2 times • ausbreiten; öffnen: 2 times • offenherzig sein: 2 times

VERB: 18 TIMES • VERB_3-LIT: 18 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • PARTICIPLE: 6 TIMES • ACTIVE: 6 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES

pgꜣ

"(den Feind) schlachten"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:62780|Wb 1, 562.18

• ḫpr=f jw nꜣ ḫj~y~rw.pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) p[g]ꜣ m-[sš] "(So) geschah es, dass Pharao - LHG - sehr niedergeschlagen war." sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [1,8]

sawlit

COLLOC: M-ŠS, "IN GUTEM ZUSTAND; VORZÜGLICH; AUSSERORDENTLICH"|"" • ḪR.W, "FEIND ("GEFÄLLTER")"|"ENEMY" • PR-ꜥꜣ, "PALAST; PHARAO ("GROSSES HAUS")"|"PALACE; PHARAOH (LIT. GREAT HOUSE)"

root:Pgꜣ.w, "Ausgebreitete (in der Unterwelt)"|""•pgꜣ, "ausbreiten; öffnen"|"to unfold; to open up"•pgꜣ, "Schale; Napf"|"bowl"•pgꜣ, "Öffnung; Kampfplatz"|""•pgꜣ.w, "Waschgerät"|""•pgꜣ.w, "[Schiffsteil]"|""

(Q3-W11-G1-M17-Z7-Z30-G37): 1 times

glyphs:Q3: 1 times • W11: 1 times • G1: 1 times • M17: 1 times • Z7: 1 times • Z30: 1 times • G37: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

niedergeschlagen sein (?): 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

pgꜣ

"Schale; Napf"|"bowl"|substantive•substantive_masc|ID:62790|Wb 1, 563.1-4; FCD 96

• ꜣmj.w //[53,19]// jw rdi̯.n=k pgꜣ 2 ḥr ḫ,t r šmm=sn rdi̯ šd,t tn r=s "werde vermengt, nachdem du zwei Schalen aufs Feuer gestellt hast, so dass sie heiß werden, (und dann) dieser Teig dazugegeben wurde;" sawmedizin:Papyrus Ebers//53,1-55,1 = Eb 305-325: "Heilmittel gegen Husten": [53,18]

• jr g(r),t jri̯.t nb(.t) //[8]// m [...] [ꜣb]w j(w) ḥm=f ḥr di̯.t //[9]// jni̯.t(w) n=(j) jwꜣ drw pḥ,w(j) r(ꜥ)-pw //[10]// pg⟨ꜣ⟩ mḥ(.w) ḥr nfr,t.pl nb(.t) "Moreover, as for all that was done in ... [Eleph]antine, His Majesty caused that one brought to me the flank or hind part of an ox, and a bowl filled with all good things:" sawlit:Pfeilerportikus//⟨Pfeilervorbau, ⟩Pfeiler D.b = 4.südl. Durchgangsseite: [7]

• //[VS;1]// ḥꜣ,tj-ꜥ (j)m(,j)-rꜥ-ḥw,t-nṯr Z-n-wsr,t ḏd n (j)m(,j)-rꜥ-pr Ḥr-m-zꜣ=f ḏd di̯ rḫ=k r-n,tt sḏm.n=j tꜣ [...] //[VS;2]// m ḥꜥw jm jnt⟨.t⟩(w) //[VS;3]//

qrḥ,t ṯnf,t ds 2 10 //[VS;4]// pgꜣ 20 //[VS;5]// n,tt pw wn ḥrw̱-fj "Es ist der Bürgermeister und Vorsteher des Tempels Senwosret, der zu dem Hausvorsteher Horemsaef mit den Worten spricht: 'Man läßt Dich wissen, daß ich gehört habe diese ... mit dem Lastschiff (und) man schicke Töpferware, Tjenfet-Gefäße der Des-2-Größe 10, Pega-Gefäße 20, (eben) das Exisitierende was vorhanden ist' - (so) sagte er." bbawbriefe:pBerlin 10036//Brief des Senwosret: [VS;1]

• jnm jrf ssmi̯ pw=sn ""Wer ist es denn, der ihre Schalen herführt?"" tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 099 A: [611]

bbawbriefe, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ṮNF.T, "[EIN GEFÄSS]"|"[A VESSEL]" • ŠḎ.T, "[EIN TEIG (BEIM BROTBACKEN)]"|"[BREAD DOUGH]" • ḪꜤW, "FLOTTE; LASTSCHIFFE"|"FLEET; CARGO BOAT"

root:Pgꜣ.w, "Ausgebreitete (in der Unterwelt)"|""• pgꜣ, "ausbreiten; öffnen"|"to unfold; to open up"• pgꜣ, "(den Feind) schlachten"|""• pgꜣ, "Öffnung; Kampfplatz"|""• pgꜣ.w, "Waschgerät"|""• pgꜣ.w, "[Schiffsteil]"|""

1 times • 1 times

glyphs:Q3: 2 times • W11: 2 times • W3: 1 times • G1: 1 times • D32: 1 times • W24: 1 times • Z1: 1 times

MK & SIP: 3 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Schale, Gefäß: 1 times • Schale; Napf: 1 times • Schale: 1 times • [Gefäß]: 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

pgꜣ

"[ausländ. Gerät (Stäbe?)]"|"[a chest (?) (Sem. loan word)]"|substantive•substantive_masc|ID:62800|Wb 1, 563.6; Lesko, Dictionary I, 185; Hoch, Sem. Words, no. 157

• pw~gꜣ nfr.w n J~mꜤ~jrꜣ jw nꜣy=sn mꜣw,t n //[16.7]// mry jw=w mḥ m bꜣk (n) Qdj nꜣy=sn ḥꜣw,tj m jns,t "Schöne pg-Truhen (?) aus (dem Land) Amurru, wobei ihre Stangen/Stäbe aus mry-Koniferenholz und mit qedischen Arbeiten eingelegt sind - ihre Anfänge/Spitzen sind aus rotem jns-Stoff;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [16.6]

• pw~gꜣ nfr.w.pl n J~mꜤw~jrꜣ //[8]// jw nꜣy=sn mꜣw,t n mr,y jw=w mḥ m bꜣk.w n Qdj nꜣy=sn ḥꜣw,tj m jns,t [...] [...] [...] "Schöne pg-Truhen (?) aus (dem Land) Amurru, wobei ihre Stangen/Stäbe aus mry-Koniferenholz sind, die mit qedischen Arbeiten eingelegt sind - ihre Anfänge/Spitzen sind aus rotem jns-Stoff." sawlit:pAnastasi III-A = pBM EA 10246/6 (Miscellanies)//Brief mit Vorbereitungen für den Empfang des Pharao: [7]

sawlit

COLLOC: MRW, "ZEDER (DES LIBANON)"|"CEDAR" • JMR, "AMURRU"|"" • MꜣWḎ, "DIE ARME (ETWAS TRAGEND, AUSBALANCIEREND)"|""

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[ausländ. Gerät (Stäbe?)]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

pgꜣ

"Öffnung; Kampfplatz"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854511|WB 1, 562.11-17

• dndn=f wꜣ,t.pl nfr.(w)t //[15]// ḥr pgꜣ ꜣḫ,t jmn,t.t "May he traverse the beautiful roads at the entrance to the western horizon." sawlit:Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)//⟨Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)⟩: [14]

• n-zp ꜤḥꜤ //[16:3]// n=s //[16:4]// mꜣꜤ jm r=(j) ḥr ⸢pgꜣ{,t}⸣=j "Niemals erhob sich für ihn (= Gau) ein Gerechter dort gegen mich auf meinem Kampfplatz." bbawgrabinschriften:mittleres Register//große Inschrift (Mittelteil): [(16)]

• //[P/F/Nw B 21]// [...] //[P/F/Nw B 22]// m [ẖ]s[f] [...] //[P/F/Nw B 23]// mm [...] //[P/F/Nw B 24]// ḥr pg⸢ꜣ⸣ [...] //[P/F/Nw B 25]// ḏi̯=f [...] //[P/F/Nw B 26]// n pri̯ [...] //[P/F/Nw B 27]// mm [...] //[P/F/Nw B 28]// ḥmsi̯ [...] "[...] beim Nahen (?) [...] unter [...] an der Öffnung [...], damit er gebe [...] wird nicht herausgehen [...] unter [...] sitzen [...]" bbawpyramidentexte:⟨B⟩//PT P/F/Nw B 21(?)-33: [P/F/Nw B 22]

• di=j ḫ[Ꜥti̯?]=sn Ꜥḥꜣ ḥr pgꜣ wꜣḥ=sn ꜤbꜤb m tꜣ=sn "Ich werde sie auf dem Schlachtfeld kämpfend zur[ückweichen] lassen, damit sie in ihrem Land das Prahlen unterlassen." bbawramessiden:Äußerer Hof//Textfeld: [x+3]

• Ꜥnḫ n=j z pn ḏd=j r //[rto41]// Jp(j) jri̯.t(j)=f zp nb ḥr pgꜣ n ḥbsw,t jw=f r=j jw=j r=f "So wahr dieser Mann mir lebt - ich spreche von Ipi - der, der irgendeine (schlechte) Tat (so wie) auf dem Kampfplatz gegen meine Nebenfrau tun wird, er ist gegen mich und ich bin gegen ihn." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte II//2. Brief des Heqa-nacht: [rto40]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: DNDN, "DURCHWANDERN"|"TO TRAVERSE" • ꜤBꜤB, "PRAHLEN; AUFGEREGT SEIN"|"TO BOAST; TO BECOME EXCITED" • ḪTJ, "[VERB]"|""

root:Pgꜣ.w, "Ausgebreitete (in der Unterwelt)"|""• pgꜣ, "ausbreiten; öffnen"|"to unfold; to open up"• pgꜣ, "(den Feind) schlachten"|""• pgꜣ, "Schale; Napf"|"bowl"• pgꜣ.w, "Waschgerät"|""• pgꜣ.w, "[Schiffsteil]"|""

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Q3: 8 times • W11: 7 times • G1: 7 times • D32: 3 times • N23: 3 times • Z1: 3 times • G43: 2 times • Z2: 2 times • W3: 1 times

NK: 10 times • MK & SIP: 7 times • unknown: 2 times • OK & FIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 4 times • Nubia: 1 times • Western Asia and Europe: 1 times

Kampfplatz: 12 times • Öffnung: 6 times • Öffnung, Kampfplatz: 2 times • Eingang: 1 times • Bewässerungsbassin (?); Öffnung im Niluferdamm (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 22 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 22 TIMES • SINGULAR: 18 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 15 TIMES • MASCULINE: 15 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 4 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

pgꜣ

"[ausbreiten; öffnen]"|english translation missing|root|ID:870347

pgꜣ.w

"Waschgerät"|english translation missing|substantive|ID:62840|Wb 1, 563.5

pgꜣ.w

•//[2]// ḫꜣ jḥ mꜣ-ḥḏ gḥs ꜣpd pgꜣ,w //[3]// tꜣ ḥnq,t pzn ḫꜣ šs mnḫ,t nb⟨⟨.t⟩⟩ "Tausend an Rind, weißer Säbelantilope, Gazelle, Geflügel, Pega-Napf, Brot, Bier, Pezen-Brot, tausend an Alabastergefäßen und jeder Kleidung." bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//Scheintür-Tafel: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: GḤS, "GAZELLE"|"GAZELLE" • MꜢ-ḤḎ, "WEISSE SÄBELANTILOPE"|"GAZELLE (WHITE ANTELOPE)" • ḪꜢ, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND"
root:Pgꜣ.w, "Ausgebreitete (in der Unterwelt)"|""•pgꜣ, "ausbreiten; öffnen"|"to unfold; to open up"•pgꜣ, "(den Feind) schlachten"|""•pgꜣ, "Schale; Napf"|"bowl"•pgꜣ, "Öffnung; Kampfplatz"|""•pgꜣ.w, "[Schiffsteil]"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Waschgerät: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

pgꜣ.w

"[Schiffsteil]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857517|CT V, 98e
root:Pgꜣ.w, "Ausgebreitete (in der Unterwelt)"|""•pgꜣ, "ausbreiten; öffnen"|"to unfold; to open up"•pgꜣ, "(den Feind) schlachten"|""•pgꜣ, "Schale; Napf"|"bowl"•pgꜣ, "Öffnung; Kampfplatz"|""•pgꜣ.w, "Waschgerät"|""

pgs

"schmücken; bereiten"|"to be clothed; to ready"|verb•verb_3-lit|ID:62870|WbZ; Wilson, Ptol. Lexikon, 378

pgs

"[schmücken]"|english translation missing|root|ID:870353

pgg

"[Frosch]"|english translation missing|root|ID:870356

pgg.t

"Frosch"|"frog (amulet) (med.)"|substantive•substantive_fem|ID:62880|Wb 1, 563.8; FCD 96; Wilson, Ptol. Lexikon, 378
•pggꜣ,t ḥr sbḥ{.t} "Der Frosch (oder: die Kröte) brüllt/quakt." sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: [Rto 8]
•ḏd=tw pgg,t ḥr-ꜥꜣ-n-jtr,w ḥsi̯ jw mw jw swḏꜣ=sw ḥꜥ,w-[nṯr] //[x+7,7]// m jji̯ St(š) jw wḥm ⸢qnjw⸣ jw ḥꜥ,w-nṯr ⸢m⸣ Ḥw,t-wr "Man sagt 'Frosch, Großgesicht des Flusses, die das Wasser besang' (verzauberte), (wobei) sie den Gottesleib bewahrte, als Seth kam, um die Untat gegen den Gottesleib in Hut-weret zu wiederholen." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+7,6]
bbawtempelbib, sawlit
COLLOC: ḤR-ꜥꜣ-N-JTR.W, "DAS GROSSE GESICHT DES FLUSSES"|"" • ḤW.T-WR.T, "HUT-WERET"|"" • ḤꜤ.W-NṮR, "GOTTESLEIB (KÖRPER DES GOTTES UND DES KÖNIGS)"|"GOD'S FLESH (THE KING, GODS)"
1 times
glyphs:W11: 2 times • Q3: 1 times • X1: 1 times • F27: 1 times
NK: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Frosch: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

pt

"[treten]"|english translation missing|root|ID:870365

pty

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857542|CT III, 128i

pty

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:870362

ptpt

"betreten; niedertreten"|"to tread; to trample"|verb•verb_4-lit|ID:62890|Wb 1, 563.9-16; FCD 96
•[...] //[2.5]// [dmj.n]=[j] Jnb.w-jt≡j jri̯.y r ḫsf St,[tjw] [r] [ptpt] [Nmj.w-šꜥy.pl] "[. . ., kam ich heran an] die Mauern-meines-Vaters, der gemacht worden war, um die Asiaten abzuwehren, [(und) um die Beduinen niederzutreten]." sawlit:pMoskau 4657 (Golenischeff) (G)//Sinuhe: [2.5]
•//[T/F/W 38= 35]// ḫnd.n Ttj ḥr qꜣd wꜣḏ ẖr(,j) rd.du Gbb ptpt=f wꜣ,t.pl Nw,t "Teti ist auf die grüne $qꜣd$-Pflanze unter den Füßen des Geb getreten und er wird (jetzt) die Wege der Nut betreten." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 332: [T/F/W 38 = 35]
•nḥm=k Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(wḏꜣ-snb) m-ꜥ ḥf pwy jw,tj rd.du=f n,tj jtr,w ḥr ptpt ḥꜣ=f m nsr,t [ꜥ_?] //[20,24]// jnk pw ntk pw ṯꜣs-pẖr ""Mögest du Pharao l.h.g.

retten vor dieser Schlange, die keine Beine hat, hinter der (dennoch) der Fluß sich zu einer Flamme aufwühlt [. . .], ich bin es (und) du bist es!" - und in umgekehrter Reihenfolge rezitieren -" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,23]
• bw //[7]// [ḫmt.n] [=f] ḥfn.pl dmḏ ꜥq //[8]// [...] n.t Sṯ,tw jri̯ s⟨n⟩ //[9]// [...] ptpt dmj.pl //[10]// [...] [sk]sk wḥ,wt.pl //[11]// [...] [m]tn.pl=f //[12]// [...] "Er plant nicht für die Hunderttausende insgesamt, sondern er dringt ein [in die] ... der Asiaten, einer der sie macht [...zu einem Leichenhaufen? ...] , der niedertritt die Städte und die Dörfer zerstört [auf?] seinen Wegen." bbawramessiden:Westseite//(a) Sethos attackiert Kadesh und Amurru: [5]
• //[18,4]// Wsjr nb-pḥ,tj ptpt sbj.pl "Osiris, Herr der Kraft, der die Frevler niedertritt" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 142: [18,4]
bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, tb
COLLOC: NMJ.W-Šꜥ, "NOMADEN ("SANDLÄUFER")"|"NOMADS (LIT. SANDFARERS)" • SṮ.TJW, "ASIATEN"|"ASIATICS" • JNB.W-JTJ=J, "DIE MAUERN MEINES VATERS (BEFESTIGUNGSANLAGE IM WADI TUMILAT)"|""
root:Ptpt, "Niedertretender"|"" • ptpt, "[eine Schlange]"|"" • ptt, "[Zustand des bestellbaren Ackers]"|""
2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 16 times • Q3: 15 times • Z9: 3 times • D54: 3 times • A24: 3 times • D40: 2 times
NK: 19 times • MK & SIP: 7 times • TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 20 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Nubia: 3 times • unknown: 1 times • Western Asia and Europe: 1 times
niedertreten: 25 times • betreten: 2 times • treten: 1 times • sich aufwühlen (vom Fluss): 1 times
VERB: 29 TIMES • VERB_4-LIT: 29 TIMES • INFINITIVE: 16 TIMES • ACTIVE: 11 TIMES • PARTICIPLE: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • N-MORPHEME: 3 TIMES

ptpt

"[eine Schlange]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855321|Pyr 2260
• [ptpt] hpn[,j] [hjp,tj] [jmn],tj "$ptpt$-Schlange, $hpn.j$-Schlange, westliche $hjp.tj$-Schlange!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 732: [P/A/E 39 = 233+13]
• ptpt{tw} hpn,w hjp,tj jmn,j "$ptpt$-Schlange, $hpn.j$-Schlange, westliche $hjp.tj$-Schlange!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 732: [N/A/E inf 53 = 1055+66]
bbawpyramidentexte
COLLOC: HJP.TJ, "[EINE SCHLANGE]"|"" • HPN.W, "[NAME EINER SCHLANGE]"|"[A SERPENT]" • JMN, "RECHTS; WESTLICH"|"RIGHT (HAND); WESTERN"
root:Ptpt, "Niedertretender"|"" • ptpt, "betreten; niedertreten"|"to tread; to trample" • ptt, "[Zustand des bestellbaren Ackers]"|""
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[eine Schlange]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

ptr

"sehen; erblicken"|"to see; to behold"|verb•verb_3-lit|ID:62900|Wb 1, 564.1-19; vgl. KoptHWb 151
• ntsn jri̯=sn [swrj] [=k] [...] //[rt. 5]// [p]ꜣ n,tj hrp m pꜣy ⟨=f⟩ rd.du 2 [...] //[rt. 6]// [n,tj] ḥr sḫsḫ m pḥ,wj ⟨=f⟩ n,tj ḥr kzi̯[.t] [=f] [...] [m] //[rt. 7]// [pꜣy] ⟨=f⟩ rmn 2 m nḥb,t.ṯ=f m ḏꜣ,t[.du] [=f] [...] //[rt. 8]// [...] m jw~mꜥ~rꜣ=f m mḫt,w=f n,tj mꜣꜥ [...] //[rt. 9]// [m] pꜣy=f wfꜣw ḥnꜥ pꜣ ḏrw,w [...] //[rt. 10]// [m] [tꜣy] [=f] [sp,t] 2 n,tj ḥr mdwi̯.t m šrj=f ꜥ__? [...] //[rt. 11]// [m] [tꜣy] [=f] jr[,t] 2 n,tj ḥr ptrj m [...] "Sie sind es, die [dich trinken] werden [... d]u, der eingetaucht ist, in seine beiden Füße [...], [... die] eilen, in sein Hinterteil, dass [sich] beugt [...], [in] se[in]e zwei Schultern, in seinen Nacken, in [seine] Händ[e], [...], in sein jmr, in seine Eingeweide, die in Ordnung sind, [...], [in] seine Lunge und die Seitengegend, [...], [in seine] zwei [Lippen], die reden, in seine Nase ... (?) [...], [in seine] zwei Augen, die sehen, in [... ... ...]." sawmedizin:oStrasbourg H. 115//oStrasbourg H. 115: [rt. 4]
• j Jmn-Rꜥw-Gm-jtn di̯=k ⸢ptr⸣=[j] [...] pꜣ dd j:jri̯.n=k Dnhnt,t "O Amun-Re von Kawa, veranlasse, dass [ich] sehe [... so wie] du es in Denhentet gesagt hast!" bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Stelentext: [6]
• mtw=k ptrj pꜣ n,tj nb nꜣy=k jr,j{.w}⟨.pl⟩ //[4.7]// ḥr jri̯=f "Und du sollst bitte ein Auge auf Alles halten, (was) deine Kollegen machen." sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 4.1-4.10: Brief mit Anweisungen für das 2. Sedfest: [4.6]
• {j}⟨jyi̯⟩ n=k sn,t=k (ꜣ)s,tt ⟨ḥꜥi̯.tw⟩ n mr(w,t)=k ptr=s ⟨ṯ⟩w "Deine Schwester Isis kommt zu dir, indem {ich juble} ⟨sie jubelt⟩ aus Liebe zu dir, wenn sie dich sieht." bbawgraeberspzt:⟨Wandstreifen rechts vom Eingang⟩//T 4: Isis-Text: [1]
• jw sšm,wt Wnjs m ḥꜣ,t=f ptr.t bꜣ ꜣḫ.t nṯb=s "Unas' Geleiterin (Schlange) ist an seiner Stirn, sie, die die Ba(s) erspäht, die wirkungsvoll ist (?), indem sie versengt(?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 273 + PT 274: [504]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • MTW=, "[EINLEITUNG DES KONJUNKTIVS]"|""
root:Ptr, "Schauender"|"Beholder" • ptr, "siehe!; [Interjektion]"|"behold!" • ptr, "Himmelsfenster (Guckloch im Himmel)"|"the two windows of heaven" • ptr, "Blick"|""
50 times • 8 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • (Q3-X1-D140-D21-X1): 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D140): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Q3: 121 times • X1: 120 times • D21: 106 times • D6: 97 times • M17: 94 times • M6: 77 times • M4: 19 times • D5: 12 times • M7: 7 times • D4: 7 times • D140: 3 times • Z2: 2 times • Y1: 2 times • N35: 2 times • D10: 2 times • U33: 2 times • M5: 1 times • Z1: 1 times • T28: 1 times • A2: 1 times • D7: 1 times • Z7: 1 times • B1: 1 times

NK: 367 times • TIP - Roman times: 43 times • OK & FIP: 20 times • MK & SIP: 7 times • unknown: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 218 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 169 times • unknown: 47 times • Nubia: 6 times • Delta: 1 times
sehen: 273 times • erblicken: 81 times • sehen; erblicken: 79 times • erblicken, erkennen: 2 times • ansehen: 1 times • in Betracht ziehen: 1 times • ansehen, betrachten: 1 times • nachsehen: 1 times • spüren, erfahren: 1 times • erkennen(=unterscheiden): 1 times
VERB: 441 TIMES • VERB_3-LIT: 441 TIMES • INFINITIVE: 207 TIMES • ACTIVE: 143 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 135 TIMES • SINGULAR: 41 TIMES • IMPERATIVE: 35 TIMES • MASCULINE: 16 TIMES • PARTICIPLE: 14 TIMES • PLURAL: 13 TIMES • N-MORPHEME: 7 TIMES • TW-MORPHEME: 6 TIMES • PASSIVE: 6 TIMES • RELATIVEFORM: 5 TIMES • GEMINATED: 4 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES • KꜢ-MORPHEME: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

ptr

"siehe!; [Interjektion]"|"behold!"|interjection|ID:62910|Wb 1, 564.20-23; GEG § 566; ENG §§ 364, 686; CGG 148 f.

• ḥr ptrj tw=j ⸢ꜥḥꜥ.kwj⸣ //[8,8]// ḥr ḏi̯.t jry=tw pꜣ jsj~ḫj~rꜣ~y m-sšr mtw=j wḏi̯=[s]t r pꜣ n,tj nꜣ-n ꜥḥꜥ.w.pl n pꜣ [...] //[9,1]// m-jm={j} mtw=j ꜥḥꜥ={j} r-ḥꜣ,t nꜣ-n ꜥḥꜥ.w.pl n[,tj] ḥr ḫni̯ pꜣ [š]m,w [n] pr-Ptḥ r-ḫt pꜣy=j nb //[9,2]// r šdi̯ pꜣ nkt n tꜣ mnjw(,t) m-ḏi̯=sswsn [...] m-mj pꜣ sḫr,w j:ḏd n=j pꜣy=j nb "Und schau, ich bin dabei zu veranlassen, dass man die $Jsḫry$-Pflanze vortrefflich herrichtet, und ich sende sie (die Barke?) dorthin, wo die Schiffe des [---] sind, und ich warte auf die Schiffe, die unter der Aufsicht meines Herrn die Ernte [zum] Tempel des Ptah fahren, um das Hafengut von ihnen abzuladen entsprechend dem Auftrag, den mir mein Herr gegeben hat." sawlit:pLeiden I 348//Vso. 6,1-9,6: Brief über verschiedene Angelegenheiten: [8,7]
• ptr //[1]// bw gmi̯.n=j sj m ⸢dbḥ,yt⸣ dq⟨r⟩.tj m ḥn,yt m -(W)- [...] ꜥ⸢kfi̯.tj⸣? m [...] [ḥsb] [m-ḏꜣw,t-r] [(j)ḫ,t] [nb] ⸢ḫpr.t⸣ r=f tm [...] ꜣḫ,t-Jtn n pꜣ Jtn pꜣy=j jt(j) "Seht! Ich fand es nicht als bepflanztes Land oder als Ruheplatz oder als ... oder als ... [zugeteilt entsprechend irgendeiner Sache], die dagegen geschieht, um nicht ... Achetaton für Aton, meinen Vater." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [K.XXI]
• ḥr pt⟨r⟩ jri̯{n}=[j] sḏm m tꜣj wnw,t m-dj pꜣ ḥꜣ~p,wt 2 //[16]// n pꜣ ḥr,w n Ḫ[t] [r-ḏ]d "[§60] Seh⟨t⟩ aber, [ich] hörte in dieser Stunde [§61] durch zwei Kundschafter des Feindes von Cha[tti] (= Fürst) [folgen]des:" bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Qadesch-Schlacht Bulletin (R1): [15]
• ḥr ptr wnn=j ḥr sbꜣ //[15]// znn n pꜣ mšꜥ n(,j) pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) ḥnꜥ tꜣy=f tꜣ-n,t ḥtr jw=j ⟨ḥr⟩ ⟨di̯.t⟩ jwt=sn r sḏr ḥr ẖ,t.pl=sn n{n}=t jw m jni̯=sn ꜣḫ,t //[17]// nb nfr r wꜣḥ=f m-bꜣḥ ⟨=t⟩ "Ach siehe, als ich die Offiziere unterrichtete für die Armee des Pharao, l.h.g. und deren Pferdegespanne, da ⟨ließ⟩ ich sie kommen, um sich auf ihre Bäuche zu legen vor dir und alle schöne Sachen zu bringen, um sie niederzulegen vor ⟨dir⟩." bbawbriefe:pLeiden I.371//Brief an die Tote Anchiri: [14]
• j Mmrm-khb nb=n ptr nꜣ //[6,6]// wšb,tj nꜣ ḥm.wy‼ ḥm.pl‼ "Oh Mmrm-khb, unser Herr, schau die Uschebtis, die beiden(sic) Diener und (die) Diener!" tb:pBerlin 3031//Tb 166 Pleyte: [6,5]*
bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit, tb
COLLOC: PꜢ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • ḤR, "ALSO; ABER; DENN; UND DANACH (KONJUNKTION); [PARTIKEL]"|"" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"
root:Ptr, "Schauender"|"Beholder" • ptr, "sehen; erblicken"|"to see; to behold" • ptr, "Himmelsfenster (Guckloch im Himmel)"|"the two windows of heaven" • ptr, "Blick"|""
18 times • 5 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Q3: 34 times • X1: 33 times • D21: 32 times • M6: 28 times • D6: 28 times • M17: 24 times • Z2: 7 times • M4: 7 times • D4: 3 times • D5: 2 times • Z7: 1 times
NK: 153 times • TIP - Roman times: 20 times • unknown: 6 times • MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 84 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 53 times • unknown: 41 times • Nubia: 4 times
siehe!: 149 times • [Interjektion]: 28 times • siehe!; [Interjektion]: 5 times
INTERJECTION: 182 TIMES

ptr

"wer?; was?"|"who? what?"|pronoun•interrogative_pronoun|ID:62920|Wb 1, 565; 506.8; GEG §§ 256, 497

• pt(r) ssn.t{t} ⟨=t⟩ "Was ist das, was du riechst?" sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [1,6]
• ptr r=f //[213/alt 182]// km jr,j n=k "Was bringt es dir denn?" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [212/alt 181]
• j.jn ꜣs,t j:rs m grḥ //6,18// ptr sgr ḫpr n mr,yt ꜥꜣ "Da sagt Isis, die in der Nacht wacht: "Was ist das für ein Schweigen, das entstanden ist am weiten Ufer?"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 6,17
• [p]wtr sj nꜣ jri̯.w pꜣ sꜣ-nswt "Was ist das, was der Königssohn (von Kusch) tut?" bbawramessiden:Stele Ramses II.//Text: [28]
• ptj [...] //[VS;6]// n,tt sw r jri̯.t r bꜣk-jm "Was [ist es?], das er tun wird gegen den Diener dort (= mich)?" bbawbriefe:pBerlin 10025//Brief des Imbu: [VS;5]
bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: JR, "[PARTIKEL (NACHGESTELLT ZUR BETONUNG)]"|"[EMPHATIC ENCLITIC PART.]" • SW, "ER [ENKL. PRON. SG.3.M.]; SICH [ENKL. PRON. SG.3.M.]; IHN [ENKL. PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. MASC. SING.)" • ST, "ES [ENKL. PRON. SG.3.C.]"|"IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. SING.)"
7 times • 5 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Q3: 24 times • X1: 23 times • D21: 17 times • M6: 16 times • A2: 13 times • M4: 5 times • M17: 5 times • Z4: 5 times • Z7: 3 times • M5: 1 times
NK: 90 times • TIP - Roman times: 88 times • MK & SIP: 21 times
Upper Egypt (South of Assiut): 184 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • unknown: 5 times • Nubia: 1 times
[Fragewort]: 129 times • wer?: 40 times • was?: 30 times
PRONOUN: 199 TIMES • INTERROGATIVE_PRONOUN: 199 TIMES

ptr

"Himmelsfenster (Guckloch im Himmel)"|"the two windows of heaven"|substantive•substantive_masc|ID:62930|Wb 1, 565.1-2; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 142 f.; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 380 f.

• zẖz n=k sꜣw pr-wr rwi̯ n=k pr-nzr wn=k tpḥ,t.pl pt(r).pl snfḫfḫ n=k nmt,t.pl //[N/F/E inf 11= 657]// jꜣḫ,w "Der Sockel(?) des Per-wer eilt zu dir, das Per-nezer geht zu dir, du öffnest die Höhlen der (Himmelsgegend die) 'Bickenden(?)', die Bewegungen des Lichts sind für dich gelöst." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 456: [N/F/E inf 10 = 656]

• [...] [wn.y] [tpḥ.w],t ptr(.wj) wn.y nmt[,t.pl] [Nnw] [sfḫḫ.y] [nmt,t.pl] //[N/C post/E 20= 1079+20]// jꜣḫ,w ""[...], ⌜die Höhlen⌝ der (Himmelsgegend die) beiden 'Blickenden' [öffnen sich], die Schritte [des Nun] öffnen sich, [die Schritte] des Lichtglanzes [lösen sich]."" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 503: [N/C post/E 19 = 1079+19]
• wn n=k tpḥ,t pt[r] [...] [...] "Das Loch des 'Blickenden' (Himmelsgegend) öffnet sich für dich [...]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 604: [P/F/E 38]
• //[Seite 1 (links)]// Kꜣ(=j)-ꜥpr(,w) ptr,wj (j)m(,j)-rʾ-gs-pr "Guckloch Kaiaperu's, Vorsteher des Wirtschaftsbetriebs." bbawgrabinschriften:Sarkophag//Wanneninschrift: [Seite 1 (links)]
• //[2]// jmꜣḫ,w //[3]// ptr,t.du //[4]// ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) "(Beischriften:) Versorgter; (beide) Gucklöcher; Vorlesepriester." bbawgrabinschriften:Nordwand//obere Einfassung: [2]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte
COLLOC: ḪNK.T, "VERTRAUTE"|"COMPANION" • MꜢꜥ, "HOLM (DER LEITER)"|"UPRIGHTS (OF A LADDER)" • WN, "ÖFFNEN; SICH ÖFFNEN"|"TO OPEN"
root:Ptr, "Schauender"|"Beholder" • ptr, "sehen; erblicken"|"to see; to behold" • ptr, "siehe!; [Interjektion]"|"behold!" • ptr, "Blick"|""
OK & FIP: 15 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times
die zwei Himmelsfenster (Gucklöcher im Himmel): 4 times • Himmelsfenster (Guckloch im Himmel): 4 times • die zwei Blickenden(?) (e. Himmelsgegend): 3 times • Blickender(?) (e. Himmelsgegend): 2 times • Guckloch: 1 times • Guckloch (des Sarges): 1 times
SUBSTANTIVE: 15 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES • DUAL: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

ptr

"[ein Gewässer]"|"[a body of water]"|entity_name•place_name|ID:62940|Wb 1, 565.4; Lesko, Dictionary I, 186; GDG II, 156

• jr jnn=k n=j pꜣ š{.w.pl} m sꜣ~jrʾ pꜣ yshmw //[x+3.3]// m wḏ.pl pꜣ ṯwfj{.pl} m-ꜥ s~jrʾ~dj.pl pꜣ ḫꜣ~kꜣ~jrʾ~wꜣ.w{.pl} m ms,wt.pl pꜣ ꜥ //[x+3.4]// rs,j m ꜥnḫ.pl ḥḏ ptr jmn,tj m wnḏ,w.pl jr jnn=k n=j j~ḏꜣ~tj šꜣ~tj~⟨b⟩w mḥ.tj //[x+3.5]// m ꜥḏ.pl ḫnms{.pl} st mtw=k ntš pꜣy=n wḫꜥ{,t.pl} ḫꜣnn.pl mtw=k //[x+3.6]// ꜥnn n=n jsbw 2 m tꜣj ḫnw pwy mtw=k ḏi.t swrj pwy m ṯꜣ //[x+3.7]// ḫj~rʾ~y nn ⟨___⟩ ḥr pḥ,wj [n] [sm]ḥw mtw=k ḏi.t jwi.t kꜣ~tj.pl m ꜣb[d,w] jw=st ꜣtp.tw //[x+3.8]// m jn(r).w.pl mtw=k šdj wꜥ-n mr ḥr ḫꜣs.t mtw=k dgꜣ=f m sšn.pl "Wenn du mir bringst den Teich mit $sꜣr$-Pflanzen, das Flutbassin mit $wḏ$-Fischen, das Papyrusdickicht mit srd-Pflanzen, den Ort (?) $ḫkrw$ mit $msw.t$-Vögeln, den "südlichen Distrikt" mit weißen Ziegen, das westliche ptr-Gewässer mit $wnḏ.w$-Rindern; wenn du mir ein $jḏt$-Gefäß bringst, verschlossen, gefüllt mit Fett, so schließe Freundschaft damit / mit ihr / ihnen (?), und besprenkele unser $wḫꜥ$-Gebäude (?) mit Wasser aus $ḫnn$-Krügen, und gebe uns zurück die 2 Stühle / Sitze, mit diesem Floh-Fell (d.h. voller Flöhe), und lasse den Floh Wasser trinken mit einer Kugel Myrrhe (?), ohne ⟨...⟩ am Ende des $[sm]ḥ$-Schiffes (?), und lasse kommen kt-Objekte (aus Tierhaut) / Läuse (?) aus Abydos, beladen mit Steinen, und grabe einen Kanal in der Wüste, und beflanze ihn mit Lotusblumen." sawlit:pBM EA 10085+10105 (Miscellanies)//⟨rto. x+3.1-9: ⟩Beschwörung gegen verschiedene Übel: [x+3.2]
• wḏ n tꜣ šꜣ~jn~jw bꜣ~gꜣ n Ptrj jw~wꜣ.w //[15.7]// ꜥd.w n š šnꜥ n Mr-wr jnw wgꜣs n Ṯꜣ~rw bꜣ~jrʾ~y n Nḫ~jrʾ~⟨y~nꜣ⟩ ꜥNḥs,t? //[15.8]// bꜣ~jrʾ~y tm n nꜣ wḥꜥ jmskꜣ.w n bꜥḥ hꜣ~wꜣ~⟨ṯꜣ~⟩nꜣ n ḥꜣ,t dpy n mꜥ~ḥw~ḏꜣ~jrʾ~tj //[15.9]// ḫj~pn~pn~nw n š šꜥf.w "Buntbarsche (?) aus dem Schani-Gewässer, bg-Meeräschen aus dem Peteri-Gewässer/Kanal, $jwꜣ$-Fische und Buri-Fische (Meeräschen) aus dem Seegebiet (im Fayum), (kleine) $šnꜥ$-Fische aus Moiris (Kom Medinet Ghurab), ausgenommene Buntbarsche (Bulti) aus Sile, Buri-Meeräschen aus dem Necher⟨yn⟩-Gewässer der Nubierstadt (?), vollständige (d.h. nicht ausgenommene?) Buri-Meeräschen der Fischer, $jmskꜣ$-Barsche aus dem Überschwemmungsbassin, $hw⟨t⟩n$-Fische aus der Flußmündung, tpy-Fische aus dem Weiher/Fischteich, $ḫpnpn$-Fische aus dem eingedämmten (?) See;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [15.6]
• tw=j spr.kwj //[6.11]// ⟨r⟩ Nꜣy,w-Rꜥ-msi-sw-mri-Jmn-ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḥr sp,t Ptrj ḥr.j tꜣ bꜣ~y~jrʾ n pꜣy=j nb ḥnꜥ pꜣ ḥn-jḥ //[7.1]// 2 n tꜣ ḥw,t-n,t-ḥḥ-n-rnp,t,pl ⟨n⟩ nsw-bj,tj Wsr-ḫpr,pl-Rꜥ-stp-n-Rꜥ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) m pr Jmn "Ich habe (den Ort) Nay-Ramses-Meriamun-LHG am Ufer des Peteri-Gewässers erreicht mit dem Baris-Frachtschiff meines Herrn und mit den zwei Rinderfähren des Millionenjahrhauses von König User-cheperu-Re Setep-en-Re LHG (d.h. Sethos II.) in der Domäne des Amun." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 6.10-7.9: Brief über eine Mission zu einem Weingut: [6.10]
• wn n=j tpḥ,t ꜥpd(r).t.pl? "Die Höhle des pdt/ptr.t-Gewässers(?) ist mir geöffnet." tb:pLondon BM 10793//Tb 044: [26,6]
sawlit, tb
COLLOC: PY, "FLOH"|"FLEA" • BR, "[EINE MEERÄSCHE]"|"[A MULLET]" • JSḤM, "[EIN GEWÄSSER (?)]"|"[A BODY OF WATER (?)]"
NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
[ein Gewässer]: 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PLACE_NAME: 4 TIMES

ptr

"Schnur (?); Verband"|"strip (of cloth)"|substantive•substantive_masc|ID:62960|Wb 1, 565.8; Lesko, Dictionary I, 186; Meeks, BiOr 54, 1997, 41; vgl. Hoch, Sem. Words, no. 158

• //[3,2]// j:jri=f gꜣ~wꜣ~tnw ptjrʾ n pḥ,wj=f n-ꜣb,w ṯꜣy sḏ,yw "Aus dem Wunsch heraus, ein $sḏ$-Gewand zu tragen, bindet er sich einen Verband (?) an seinen Hintern." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//2,2-3,3: Tadel des Schreiberschülers: [3,2]
• wn.jn=sst ḥr jni [ꜥ]d,w pd~jrʾ "Da holte sie $ꜥḏ$-Fett und einen Verband." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [4,6]
• jri.y=f gꜣ~wꜣ~tn~nw pt~jrʾ n pḥ.wj=f m ꜣb,w [ṯꜣ]i.y sḏw,y "Er hat ptr-Stoffstreifen an seinen Hintern geknüpft, aus dem Wunsch heraus, ein $sḏ$-Gewand/Lendenschurz anzulegen." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 2.4-3.2: Brief an einen faulen Schreibschüler: [3.1]
sawlit
COLLOC: GWTN, "ANKNÜPFEN; (SCHEUNEN) FÜLLEN"|"TO BIND; TO REPLENISH" • SḎ.W, "LENDENSCHURZ"|"LOINCLOTH" • N-ꜣB.W, "WEGEN (ETWAS); WEGEN DES WUNSCHES (ZU TUN)"|"FOR THE PURPOSE OF"
𓊪𓂧𓏭𓂋𓏤𓍢 1 times
glyphs:Q3: 1 times • D46: 1 times • Z4: 1 times • D21: 1 times • Z1: 1 times • V6: 1 times
NK: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times

Verband: 2 times • Schnur (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

ptr
"Maulesel"|"mule (?)"|substantive|ID:62970|Meeks, AL 79.1058; Lesko, Dictionary I, 186

ptr
"Blick"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857541|CT I, 266f
• ⸢jr⸣ ptrj.tw=j m ptrj nb //[7,11]// ꜣḫ s(w) n=j r wnm={j} r swrj={j} grḥ "Wenn ich mit jedem Blick (an)geschaut werde, ist das herrlicher für mich als zu essen und zu trinken." sawlit:〈Liebeslied Nr. 1-19: 〉pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 7-8: Liebeslieder, 3. Gruppe: Lied Nr. 17-19: [7,10]
sawlit
COLLOC: ꜣḪ, "HERRLICH; NÜTZLICH; VERKLÄRT"|"GLORIOUS; BENEFICIAL; GLORIFIED" • GRḤ, "ENDE"|"ENDING" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"
root: Ptr, "Schauender"|"Beholder" • ptr, "sehen; erblicken"|"to see; to behold" • ptr, "siehe!; [Interjektion]"|"behold!" • ptr, "Himmelsfenster (Guckloch im Himmel)"|"the two windows of heaven"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Blick: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ptr
"[sehen]"|english translation missing|root|ID:870224

ptḥ
"öffnen"|"to open"|verb•verb_3-lit|ID:62990|Wb 1, 565.12-15; Wilson, Ptol. Lexikon, 382
• ntf wr pw zꜣ-n(j)swt mt,wt ꜥnḫ //2,10// Rs,j-jnb≡f ptḥ n=f tpḥ {m}〈n〉 ꜥnḫ ""Er, er ist der Fürst, der Königssohn (und) lebende Same des Südlich-seiner-Mauer (Ptah), dem sich die Höhle des Lebens öffnet!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 2,9
• ptḥ.w=j rʾ=j "Möge ich meinen Mund öffnen!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 038: [3]
• //[15,1]// j ptḥ rʾ prj m 〈Ḫr,j-〉ꜥḥꜣ nn ꜥwꜣ̱j=j "Oh, der den Mund aufsperrt, der aus 〈Cher〉aha stammt, ich habe nicht geraubt!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125〈B〉: [15,1]
bbawtotenlit, tb
COLLOC: WR, "DER GRÖSSTE (VERSCHIEDENE GÖTTER)"|"" • RS,J-JNB=F, "DER SÜDLICH VON SEINER MAUER (MEIST PTAH VON MEMPHIS)"|"SOUTH OF HIS WALL (PTAH OF MEMPHIS)" • ḪR,J-ꜤḤꜣ, ""KAMPFPLATZ"; BABYLON (BEI ALTKAIRO)"|"BABYLON (OLD CAIRO)"
root: ḥpd, "(den Mund) öffnen"|"to open (the mouth)"
(Q3-X1-V28-Z7-I19-D40): 1 times
glyphs:Q3: 1 times • X1: 1 times • V28: 1 times • Z7: 1 times • I19: 1 times • D40: 1 times
TIP - Roman times: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
öffnen: 3 times
VERB: 3 TIMES • VERB_3-LIT: 3 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ptḥ
"bilden; schaffen"|"to form; to create"|verb•verb_3-lit|ID:63000|Wb 1, 565.11; FCD 96; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 381 f.
root: Ptḥ, "Ptah"|"Ptah" • Ptḥ, "Ptah"|"Ptah" • Ptḥ, "Ptah (Name eines Heeres)"|"" • Ptḥ.w, "Ptahgötter"|""

ptḥ
"[bilden]"|english translation missing|root|ID:870371

ptḥ-n.t
"der die Flut erschafft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862416|LGG III, 180

ptẖ
"(jmdn./etwas) niederwerfen"|"to throw down"|verb•verb_3-lit|ID:63010|Wb 1, 565.16-566.3
• jr-m-ḫt //[21]// ptẖ=f jtn r tꜣ ḥr.ḥr=f //[22]// r=f "Wenn er sich danach schnaubend (?) auf den Boden werfen will (oder: Wenn er danach widerstrebend (?) zu Boden gezwungen wird (?)), dann fällt er folglich/zwangsläufig dahin." sawmedizin:Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)//〈Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)〉: [20]
• ḥdi̯ bw-nfr nn ꜥb.t=f ptẖ sꜣ n //[229/alt 198]// grg r tꜣ "Zerstört ist das Gute, (indem/weil) es seinen Anhang (?) nicht (mehr) gibt, (und zerstört ist) das zu Boden Werfen des Rückens der Lüge." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I〈 (Bauer, B1)〉//Der beredte Bauer (Version B1): [228/alt 197]
• //[3]// ptẖ jt //[4]// ḥr zp "Wirf das Korn auf die Tenne!" bbawgrabinschriften:Westwand//5. Register von oben (Transport der Ernte): [3]

• *dj̲.n sw Qbḥ,(w)t tp smꜣ=s ptḫ=s sw mm ḫnt(,j)w-š mnj.w bḥz.w js "Qebehut hat ihn an ihre Seite (lit. Schläfe) gesetzt, sie setzt ihn unter den $ḫnt.jw-š$ ab wie die Kälberhirten." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 548: [P/V/S 40 = 604]*
• *//[x+13]// [...] [jr] mꜣꜣ=j šw,t jm=s ptḫ.ḫr=j (j)ḫ,t jm=s ḫr=f mj [...] ""[Wenn] ich einen Schatten darin sehe, werde ich etwas hineinwerfen, (so daß) er fällt wie . . .!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [x+13]*
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin
COLLOC: JTN, "SICH WIDERSETZEN"|"TO RESIST" • ḪNT.JW-Š, "DIE CHENTISCHI"|"" • TꜢ, "ERDE; LAND (ALS ELEMENT DES KOSMOS); LAND (GEOGR.-POLIT.); ÄGYPTEN; ERDREICH (STOFFLICH); ACKERBODEN; BEBAUBARES LAND; [EIN FLÄCHENMASS]"|""
root:ptḫ.t, "Schwarm (?); Fang von Vögeln (?)"|""• sptḫ, "kringeln"|"to make writhe (on the ground, like a snake)"• sptḫ.w, "Schlange; Reptil"|"serpent"
𓊪𓏏𓐍𓂻 4 times • 𓊪𓏏𓐍𓏲𓂻 2 times • 𓊪𓏏𓐍 1 times • 𓊪𓏏𓐍𓂾 1 times
glyphs:Aa1: 10 times • Q3: 9 times • X1: 9 times • D54: 7 times • Z7: 2 times • D21: 1 times • D56: 1 times
NK: 6 times • OK & FIP: 4 times • MK & SIP: 3 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times
(jmdn./etwas) niederwerfen: 11 times • sich niederwerfen: 1 times • (jmdn./etwas) werfen in (m) etw.: 1 times • (jmdn./etwas) werfen: 1 times
VERB: 14 TIMES • VERB_3-LIT: 14 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 6 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES • ḪR-MORPHEME: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES

ptḫ

"[niederwerfen]"|english translation missing|root|ID:870293

ptḫ.t

"Schwarm (?); Fang von Vögeln (?)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:63020|Meeks, AL 78.1542; vgl. Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 143
root:ptḫ, "(jmdn./etwas) niederwerfen"|"to throw down"• sptḫ, "kringeln"|"to make writhe (on the ground, like a snake)"• sptḫ.w, "Schlange; Reptil"|"serpent"

ptt

"[Zustand des bestellbaren Ackers]"|english translation missing|verb•verb_2-gem|ID:63040|Wb 1, 566.5; Lesko, Dictionary I, 186
• *gmj̲.n=f ⟨st⟩ pttj "Er fand ⟨ihn⟩ ... vor." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 5,7-7,6: Bauerncharakteristik: [6,7]*
sawlit
COLLOC: SJ, "SIE [ENKL. PRON. SG.3.F.]"|"SHE; HER; IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. FEM. SING.)" • GMJ̲, "FINDEN; ENTDECKEN; VORFINDEN; IN DER LAGE SEIN"|"TO FIND; TO DISCOVER" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
root:Ptpt, "Niedertretender"|""• ptpt, "betreten; niedertreten"|"to tread; to trample"• ptpt, "[eine Schlange]"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Zustand des bestellbaren Ackers]: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_2-GEM: 1 TIMES

pd

"[Schiffsteil]"|"decking (?) (naut.)"|substantive•substantive_masc|ID:63050|Meeks, AL 78.1543; Jones, Naut. Titles, 165, no. 57; vgl. Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 143

pd

"[Schiffsteil]"|english translation missing|root|ID:870374

pd

"[Speise]"|english translation missing|root|ID:870377

pd

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:870380

pd.w

"Speise"|"earth almonds"|substantive•substantive_masc|ID:857516|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 143

pd.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857513|CT VII, 123l

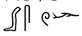
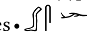
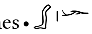
pdr

"[Maß für Früchte]"|"sack (or measure) (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:63090|Wb 1, 566.11; Lesko, Dictionary I, 187; Hoch, Sem. Words, no. 159

•jꜣ~jr,t pd~jrʾ 50 jwn~npl~jrʾ~hmꜣꜣ pd~jrʾ 60 //[14.6]// d(ꜣ)b mḥꜣ 300 d(ꜣ)b kꜣ~jrʾ~ḥw~tj 20 ḥw~rw~rw mꜣḥw gꜣy 100 bꜣ~y ṯꜣy 10 "Trauben: 50 pdr-Körbe/Säcke; Granatäpfel: 60 pdr-Körbe/Säcke; Feigen: 300 Schnüre/Stränge; Feigen: 20 Obstkörbe; Blumen und Kränze: 100 $gꜣy$-Schalen; Malz (?): 10 $ṯꜣy$-Behälter/Körbe." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [14.5]
•jrp mn{,t} 1500 šdḥ mn{,t} 50 pꜣ-wr mn{,t} 50 //[7.5]// jwn~npl~hꜣ~jrʾ~mꜣꜣ pd~jrʿ 50 j~jr(r,t) pd~jrʾ 50 kꜣ~jrʾ~ḥw~tj 60 "Wein: 1500 Krüge; Schedeh-Wein: 50 Krüge; Pawer-Wein (Essig?): 50 Krüge; Granatäpfel: 50 Maß/Säcke; Trauben: 50 Maß/Säcke und 60 Körbe." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 6.10-7.9: Brief über eine Mission zu einem Weingut: [7.4]
sawlit
COLLOC: KRḤT, "KORB; GEBINDE; [EIN MASS]"|"BASKET; BUSHEL (SEM. LOAN WORD)" • MN, "[KRUG (FÜR WEIN, BIER)]; [GEFÄSS (FÜR WEIHRAUCH)]"|"[A JUG (FOR WINE, BEER)]" • MḤꜣ, "KRANZ (O. Ä.) VON FEIGEN (ALS MASS)"|""
NK: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
[Maß für Früchte]: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

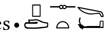
pds

"Kasten (für Kleider, Schriftstücke)"|"box (for clothing, for documents)"|substantive•substantive_masc|ID:63110|Wb 1, 566.13-15; KoptHWb 154

•mꜣ nbw ꜥꜣ,t nb šps ḥbs.pl m pds ḫꜥ wn ḥr tp=f jꜥrꜥ,t dd šf,yt=f n ꜣb n hrw.pl ꜥšꜣ ḥr smḥ n wrr,t=f "Betrachten/Inspizieren des Goldes, aller herrlichen Edelsteine, der Stoffe/Kleider in Kisten und der Königskrone, die auf seinem (= Nimlot) Kopf war, (und) dem Uräus, der ihm Respekt verschuf, ohne dass es aufhörte für viele Tage beim Anflehen seiner Krone (= Piye)." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 33]
•ḥn=k r tꜣ s,t [ꜥn?] [ꜥnꜣ?] zḫꜣ,w.pl [...] [ꜥzꜣu?]-zḫꜣ,w.pl //[12.2]// ḏi=w ptrj=k pꜣ pds n jm[,j-rn=f] "Du sollst zum Archiv (oder: zum Büro der Archivare) gehen, damit man dich die Kiste mit der Namensliste einsehen läßt." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [12.1]
•//1:2// pds dmḏ 7 1 "Pedjes-Kasten- Gesamtmenge (= Soll): 7; 1 (fehlt)." bbawarchive:pCairo 58064 (61 B)//pCairo 58064 (61 B): 1:2
•//[8, 5]// m=tn jw,t{j}⟨.t⟩ pds,w=s m ⸢nb,t⸣ ꜣtp "Look, she who had no casket is the owner of a carrying-(chest);" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [8, 5]
•sḥn r(m)ṯ.pl r jrj.t //[6]// pds.pl ḏi=k šꜥ,t⟨.pl⟩ r-rʾ=sn "Beauftrage Leute, Kisten anzufertigen, damit du Briefe in sie hineinlegen kannst." sawlit:⟨20. ⟩oDeM 1006//Satirischer Brief pAnastasi I, 16.1-5: [4]
bbawarchive, bbawhistbiospzt, sawlit
COLLOC: ꜣTP, "[EIN KASTEN]"|"[A BOX]" • Zꜣ.W-ZḪꜣ.W, "ARCHIVAR"|"GUARDIAN OF DOCUMENTS" • JSTN, "UMSCHNÜREN (?)"|"TO STRAP UP; TO BIND"
root:pds, "breitdrücken; zerstören"|"to destroy; to flatten"•pds, "Türblatt"|""•pds.t, "kleine Kugel; Pille"|"small ball (med.)"•pds.t, "[eine Holzart (?)]"|"[a kind of wood (?)]"•pdsw.t, "Deltaküste"|"delta coast"
 2 times •  1 times •  1 times • 1 times
glyphs:D56: 5 times • M3: 5 times • S29: 4 times • Z7: 2 times • Z1: 2 times
NK: 5 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Nubia: 1 times
Kasten (für Kleider, Schriftstücke): 7 times • Kasten: 2 times
SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

pds

"breitdrücken; zerstören"|"to destroy; to flatten"|verb•verb_3-lit|ID:63120|Wb 1, 566.16-19; FCD 96; MedWb 301 f.

•jr wrm.w.pl jpw ḫpr.w r ḥmt n(,j) ꜥḏn,t ḥmt pw wdḥ.w ḥmt,j //[3.1]// n pds.t=f m ꜥꜣ,t r (j)ḫ,t "(Glosse B:) Was (die Textstelle): "diese wrm-Rillen/Blasen/Klumpen/(Metall-)Schlacken(?), die am/beim Kupfer des $ꜥḏn.t$-Schmelztiegels/-ofens(?) entstehen" angeht: das ist Kupfer, das der (Kupfer)schmied (ab/weg?)gießt (oder: (in eine Form) gegossen hat), wenn es (d.h. das Kupfer) noch nicht mit einem Stein(hammer) (?) zu einer Sache breitgeklopft ist (oder: das ist Kupfer, das der (Kupfer)schmied (in eine Form) gegossen hat, bevor er (d.h. der Schmied) (es) mit einem Stein(hammer) zu einer Sache breitgeklopft hat)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [2.25]
•jr rw ḥḏ rʾ p{zt}⟨ds⟩ tp ḥnn pw n(,j) Wsjr ky-ḏd ḥnn Rꜥ,w "Der Löwe mit weißem Maul und gedrungenem Kopf, das ist der Phallus des Osiris - Variante: Res Phallus." tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨4⟩: [10,2]
•//[5.17]// pds ḥr=f "sein Gesicht ist breitgedrückt;" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [5.17]
•//[30,8]// pds=j Ḏd,w "Ich werde Busiris zermalmen." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥꜣ$-Leiden": [30,8]
•ḥꜣ=k rw ḥḏ ⸢rʾ⸣ pds tp "Zurück, Löwe mit weißem Maul und gedrungenem Kopf!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [107]
sawmedizin, tb
COLLOC: RW, "LÖWE"|"LION" • ḤNN, "PHALLUS"|"PHALLUS" • ḤḎ, "WEISS; HELL"|"WHITE; BRIGHT"
root:pds, "Kasten (für Kleider, Schriftstücke)"|"box (for clothing, for documents)"•pds, "Türblatt"|""•pds.t, "kleine Kugel; Pille"|"small ball (med.)"•pds.t, "[eine Holzart (?)]"|"[a kind of wood (?)]"•pdsw.t, "Deltaküste"|"delta coast"
5 times •  1 times • 1 times
glyphs:Q3: 7 times • D46: 7 times • S29: 6 times • D56: 6 times • D40: 2 times • O34: 1 times • X1: 1 times • T30: 1 times
MK & SIP: 7 times • NK: 5 times • TIP - Roman times: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
breitdrücken: 8 times • breitdrücken, zerstören: 7 times • zerstören: 1 times

VERB: 16 TIMES • VERB_3-LIT: 16 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

pds

"Türblatt"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858692|Edfou VII, 7.4

root:pds, "Kasten (für Kleider, Schriftstücke)"|"box (for clothing, for documents)" • pds, "breitdrücken; zerstören"|"to destroy; to flatten" • pds.t, "kleine Kugel; Pille"|"small ball (med.)" • pds.t, "[eine Holzart (?)]"|"[a kind of wood (?)]" • pdsw.t, "Deltaküste"|"delta coast"

pds

"[breitdrücken]"|english translation missing|root|ID:870383

pds.t

"kleine Kugel; Pille"|"small ball (med.)"|substantive•substantive_fem|ID:63130|Wb 1, 567.2-4; FCD 96; MedWb 302

• //[66,5]// srf n sḏr mjs,t n.t (j)ꜣ rḏi̯ sj m ꜥḥn,w? r ḫpr.t m //[66,6]// pds,t.pl "Warmes $sḏr$-Getränk, Leber eines Esels, die in einen Topf gegeben wurde, bis (es) zu Kügelchen geworden ist." sawmedizin:Papyrus Ebers//65,8-66,7: Eb 451-463: "Heilmittel gegen Ergrauen des Haares": [66,5]
• jri̯ m pd[s,t] "(Es) werde zu einem Kügelchen gemacht." sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment A: [A23]
• jri̯ m pds,t "Werde zu einem Kügelchen gemacht." sawmedizin:Papyrus Ebers//86,4-88,3 = Eb 705-725: Heilmittel gegen verschiedene Leiden im Zusammenhang mit Körperflüssigkeiten und der Körperoberfläche: [86,14]
• k.t n.t dr pds,t m jr,t "Ein anderes Heilmittel zum Beseitigen von Kügelchen im Auge:" sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [57,15]
• k.t ⟨n.t⟩ dr pss,t m jr,t "Ein anderes (Heilmittel) ⟨zum⟩ Beseitigen von Kügelchen im Auge:" sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [63,11]

sawmedizin

COLLOC: SḎR, "[FLÜSSIGKEIT (OFFIZINELL)]"|"[A MED. LIQUID]" • SRF, "WARM"|"WARM" • DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE"

root:pds, "Kasten (für Kleider, Schriftstücke)"|"box (for clothing, for documents)" • pds, "breitdrücken; zerstören"|"to destroy; to flatten" • pds, "Türblatt"|"" • pds.t, "[eine Holzart (?)]"|"[a kind of wood (?)]" • pdsw.t, "Deltaküste"|"delta coast"

3 times • 1 times • 1 times

glyphs:Q3: 6 times • D46: 5 times • S29: 5 times • X1: 5 times • N33: 5 times • Z2: 1 times • O34: 1 times

MK & SIP: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times

kleine Kugel; Pille: 3 times • kleine Kugel: 3 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

pds.t

"[eine Holzart (?)]"|"[a kind of wood (?)]"|substantive•substantive_fem|ID:63140|Meeks, AL 79.1061

root:pds, "Kasten (für Kleider, Schriftstücke)"|"box (for clothing, for documents)" • pds, "breitdrücken; zerstören"|"to destroy; to flatten" • pds, "Türblatt"|"" • pds.t, "kleine Kugel; Pille"|"small ball (med.)" • pdsw.t, "Deltaküste"|"delta coast"

pdsw.t

"Deltaküste"|"delta coast"|substantive•substantive_fem|ID:63160|Wb 1, 567.5-6; Wilson, Ptol. Lexikon, 382 f.; vgl. FCD 96

• sḥtp.n={{s}}=((j)) jmn,tt mj-qd=s r-mn-⟨m⟩ pds,wt n.t š "Bis zu den Küstenebenen (wörtl.: Flachebenen (?) des Seelandes) habe ich den ganzen Westen befriedet." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [8,2]
• [sḥtp.n]=[j] [jmn,tt] [m]j-qd=s r-mn-m pd[s,wt] [n.t] [š] "Bis zu den Küstenebenen (wörtl.: Flachebenen (?) des Seelandes) habe ich den ganzen Westen befriedet." sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: [6,2]
• //[72]// [...] ⌜rn⌝=k m tꜣ nb šꜣꜥ-m rs,j Ḫnt-ḥn-nfr mḥ,tj m pds,t n.t š r-mn-rꜣ-ꜥ ḫꜣs,t.pl Rtn,w m wḥ,t.pl nḫt,w.pl n nswt dmj.pl grg.w ꜥpr m rmṯ //[73]// [...] [ꜥ_?]t nb.t "Dein ⌜Name⌝ wird [gekannt o.ä.] in jedem Land (beginnend) im Süden, (in) Chentihennefer und (im) Norden an den Küsten des Meeres bis hin zu den Fremdländern von Retjenu, in den königlichen Ansiedlungen und Festungen sowie den Städten, die gegründet und ausgestattet sind mit Menschen ... jede ..." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [72]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: JMN.TJT, "DER WESTEN (3. U.ÄG. GAU)"|"WEST (3RD NOME OF LOWER EGYPT)" • R-MN-Rꜣ-ꜥ, "BIS HIN ZU"|"" • ḪNT-ḤN-NFR, "CHENET-CHEN-NEFER (IN NUBIEN)"|""

root:pds, "Kasten (für Kleider, Schriftstücke)"|"box (for clothing, for documents)" • pds, "breitdrücken; zerstören"|"to destroy; to flatten" • pds, "Türblatt"|"" • pds.t, "kleine Kugel; Pille"|"small ball (med.)" • pds.t, "[eine Holzart (?)]"|"[a kind of wood (?)]"

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Deltaküste: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

pḏ

"ausspannen; (sich) ausstrecken"|"to stretch out; to spread out"|verb•verb_2-lit|ID:63170|Wb 1, 567.8-568.13

•ḫꜣ.y=k ḥr pꜣ //[rt. 10,14]// jwtn n,tj pḏ.n=k pꜣy=k dꜣj,w ḥr=f "Du sollst auf den Erdboden fallen, auf dem du dein Leinentuch ausgebreitet hast." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//〈Recto: 〉 Magisch-Medizinischer Text: [rt. 10,13]
•pḏ-nmt,t.pl pw sk=f bhꜣ.w //[57]// nn pḥ,wj n dd-n=f-sꜣ ""Ein Weitausschreitender ist er, (wenn) er den Flüchtling vernichtet, es gibt kein Entkommen für Den-der-ihm-den-Rücken-zuwendet!"" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [56]
•pd [...] p(ꜣ)d sḥd(,w)-wr ḥr-jb dꜣs,t [...] dꜣjr "Der Große Erleuchter (?) streckt sich aus (?)/läuft(?) inmitten ..." bbawgraeberspzt:〈unteres Register〉// T 16: [10]
•jni=sn n=k sw ⸢n⸣[gꜣ] [m] [ngꜣ(,w)] [pḏ] //[P/V/E 74]// m pḏ,t(j) šsr [m] [šsr] 〈_〉=f n Ḥ(j)p(,w) ḫp[š]=f n Dwꜣ-mꜥw,t=f šb.tw=f n Qbḥ-snw=f ⸢jm.t⸣=f m pḥ(,wj) n Jms,t(j) "Sie werden ihn dir bringen, [geschlachtet wie ein Langhornrind, hingestreckt] wie ein $pḏ.tj$-Rind, hingeschlachtet(?) [wie ein Ssr-Rind] - sein 〈...〉 ist für Hapi, sein Vorderschenkel für Duamutef, seine Rippenstücke für Qebehsenuef, was in ihm ist am Hinterteil, ist für Amset." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 1069: [P/V/E 73]
•ḏbꜥ(.pl)=f ḥnꜥ ꜥb(.pl)=f m ḏr,t=f pḏ m kꜣ,t nfr(.t) //x+7,9// nty ḥr pḏ ḫtm m nḏmnḏm jri n=f wꜥb,t "Seine Finger und seine Nägel an seiner Hand, ausstrecken in guter Arbeit das nty-Gewebe, beim ausstrecken des Ringes in Annehmlichkeit, der gefertigt wird für ihn (in der) Wabet." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+7,8
bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ḎD-N=F-SꜢ, "DER IHM DEN RÜCKEN ZUWENDET"|"" • ŠSR, "TÖTEN"|"TO SLAY" • ŠSR, "SCHLACHTRIND"|"SACRIFICIAL BULL"
root:Pḏ.tj, "Bogenschütze"|"Archer"•Pḏ.tjw, "Pedjtiu"|""•Pḏ.tjt, "Bogenschützin"|"Archer"•pḏ, "[Maß für Tintenfarbe]"|"measure (for pigment)"•pḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fisher's net]"•pḏ, "[Substantiv]"|""•pḏ, "[Substantiv]"|""•pḏ.w, "[Opferspeise ("Ausgebreitetes")]"|"food (as an offering) (lit. what is spread out)"•pḏ.w, "Überschwemmung; Tümpel"|"flood"•pḏ.w, "weites Gelände; [Kultstätte des Sokar]"|""•pḏ.wj, "die zwei Seitenwände"|"lateral walls"•pḏ.wt, "[Substantiv]"|""•pḏ.t, "[Maß für Leinen]"|"[a measure (for linen)]"•pḏ.t, "[Maß für Weihrauch]"|"[a measure (for incense)]"•pḏ.t, "[Bez. für den Himmel]"|"expanse (of the sky)"•pḏ.t, "Bogen"|"bow"•pḏ.t, "Barbarenstamm ("Bogenvolk")"|"bow-people"•pḏ.t, "Truppe (von Soldaten)"|"troop (of soldiers)"•pḏ.tj, "totes Opferrind ("Ausgestrecktes")"|"(slaughtered) ox (an offering)"•pḏ.tj, "Barbar ("Bogenmann")"|"barbarian"•pḏ.tj, "Bogenschütze"|"bowman"•pḏ.tj, "[Adjektiv]"|""•pḏpḏ, "(sich) ausdehnen (vom Geruch)"|"to be diffused (of perfume)"
3 times • 2 times • 1 times • (T126): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D54: 11 times • Q3: 9 times • D46: 9 times • T9: 9 times • T10: 2 times • T126: 1 times • X1: 1 times • Z2: 1 times • N35: 1 times
OK & FIP: 20 times • NK: 17 times • TIP - Roman times: 8 times • MK & SIP: 4 times • unknown: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 26 times • Upper Egypt (South of Assiut): 18 times • unknown: 3 times • Delta: 2 times • Eastern Desert: 1 times • Western Asia and Europe: 1 times
(sich) ausstrecken: 15 times • ausspannen: 11 times • ausspannen, ausstrecken: 7 times • weit ausschreitend gehen: 7 times • ausspannen; (sich) ausstrecken: 4 times • sich freuen: 3 times • (Mund) aufreißen: 1 times • sich straffen: 1 times • ausbreiten: 1 times • ausstrecken, recken: 1 times
VERB: 51 TIMES • VERB_2-LIT: 51 TIMES • ACTIVE: 27 TIMES • SINGULAR: 23 TIMES • PARTICIPLE: 17 TIMES • MASCULINE: 16 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 12 TIMES • FEMININE: 6 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 4 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • SPECIAL: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

pḏ

"räuchern"|"to cense"|verb•verb_2-lit|ID:63190|Wb 1, 568.17-18; Wilson, Ptol. Lexikon, 384
•[pḏ.n]=[j] [wj] [jm]=[s] //[2,13]// [m] [rn]=[s] [pfj] [n] p(ꜣ)d ""[Ich habe mich (mit Weihrauchkugeln) beräuchert damit (dem Horusauge) in jenem seinem Namen] Kugelweihrauch!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [2,12]
•[pḏ.n]=[j] [jm]=[s] [m] [rn]=[s] [pfy] [n] p(ꜣ)d ""[Ich habe Weihrauchkugeln geräuchert damit (dem Horusauge) in jenem seinem Namen] Kugelweihrauch!"" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [3,6]
bbawtempelbib
COLLOC: PꜢD, "KUGEL (VON WEIHRAUCH)"|"PELLET (OR CONE) (OF INCENSE)" • PFJ, "JENER [DEM.PRON. SG.M.]"|"" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"
root:pꜣd, "knien; laufen"|"to kneel; to run"•pꜣd.w, "[offizinell Verwendetes]"|""•pꜣd, "Knie; Kniescheibe"|"knee; kneecap"•pꜣd, "Kugel (von Weihrauch)"|"pellet (or cone) (of incense)"•pꜣd, "[ein rundes Brot]"|"[a round loaf]"•pꜣd.tjt, "[offizinell Verwendetes]"|""
unknown: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
räuchern: 2 times
VERB: 2 TIMES • VERB_2-LIT: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

pḏ

"[Maß für Tintenfarbe]"|"measure (for pigment)"|substantive•substantive_masc|ID:63200|Wb 1, 568.19; FCD 97
root:Pḏ.tj, "Bogenschütze"|"Archer"•Pḏ.tjw, "Pedjtiu"|""•Pḏ.tjt, "Bogenschützin"|"Archer"•pḏ, "ausspannen; (sich) ausstrecken"|"to stretch out; to spread out"•pḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fisher's net]"•pḏ, "[Substantiv]"|""•pḏ, "[Substantiv]"|""•pḏ.w, "[Opferspeise ("Ausgebreitetes")]"|"food (as an offering) (lit. what is spread out)"•pḏ.w, "Überschwemmung; Tümpel"|"flood"•pḏ.w, "weites Gelände; [Kultstätte des Sokar]"|""•pḏ.wj, "die zwei Seitenwände"|"lateral walls"•pḏ.wt, "[Substantiv]"|""•pḏ.t, "[Maß für Leinen]"|"[a measure (for linen)]"•pḏ.t, "[Maß für Weihrauch]"|"[a measure (for incense)]"•pḏ.t, "[Bez. für den Himmel]"|"expanse (of the sky)"•pḏ.t, "Bogen"|"bow"•pḏ.t, "Barbarenstamm ("Bogenvolk")"|"bow-people"•pḏ.t, "Truppe (von Soldaten)"|"troop (of soldiers)"•pḏ.tj, "totes Opferrind ("Ausgestrecktes")"|"(slaughtered) ox (an offering)"•pḏ.tj, "Barbar ("Bogenmann")"|"barbarian"•pḏ.tj, "Bogenschütze"|"bowman"•pḏ.tj, "[Adjektiv]"|""•pḏpḏ, "(sich) ausdehnen (vom Geruch)"|"to be diffused (of perfume)"

pḏ

"[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fisher's net]"|substantive•substantive_masc|ID:63220|Meeks, AL 78.1556; vgl. Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 144
•sḏ=j pḏ "damit ich den Bogen (als Netzteil) zerbreche," tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 153 A: [466]

tb

COLLOC: SḎ, "ZERBRECHEN; AUFBRECHEN; LÖSEN; AUFLÖSEN"|"TO BREAK" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"

root: Pḏ.tj, "Bogenschütze"|"Archer" • Pḏ.tjw, "Pedjtiu"|"" • Pḏ.tjt, "Bogenschützin"|"Archer" • pḏ, "ausspannen; (sich) ausstrecken"|"to stretch out; to spread out" • pḏ, "[Maß für Tintenfarbe]"|"measure (for pigment)" • pḏ, "[Substantiv]"|"" • pḏ, "[Substantiv]"|"" • pḏ.w, "[Opferspeise ("Ausgebreitetes")]"|"food (as an offering) (lit. what is spread out)" • pḏ.w, "Überschwemmung; Tümpel"|"flood" • pḏ.w, "weites Gelände; [Kultstätte des Sokar]"|"" • pḏ.wj, "die zwei Seitenwände"|"lateral walls" • pḏ.wt, "[Substantiv]"|"" • pḏ.t, "[Maß für Leinen]"|"[a measure (for linen)]" • pḏ.t, "[Maß für Weihrauch]"|"[a measure (for incense)]" • pḏ.t, "[Bez. für den Himmel]"|"expanse (of the sky)" • pḏ.t, "Bogen"|"bow" • pḏ.t, "Barbarenstamm ("Bogenvolk")"|"bow-people" • pḏ.t, "Truppe (von Soldaten)"|"troop (of soldiers)" • pḏ.tj, "totes Opferrind ("Ausgestrecktes")"|"(slaughtered) ox (an offering)" • pḏ.tj, "Barbar ("Bogenmann")"|"barbarian" • pḏ.tj, "Bogenschütze"|"bowman" • pḏ.tj, "[Adjektiv]"|"" • pḏpḏ, "(sich) ausdehnen (vom Geruch)"|"to be diffused (of perfume)"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Teil des Fischnetzes]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

pḏ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857512|CT IV, 330f; CT VII, 62t

• Ḏḥw,tj jnj sw pḏ pf "Thot, hol ihn, jenen $pḏ$." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 71I: [Nt/F/Ne AV 35 = 327]

bbawpyramidentexte

COLLOC: PF, "JENER [DEM.PRON. SG.M]"|"THAT (DEMONS. PRON., MASC. SING.)" • ḎḤW.TJ, "THOT"|"THOTH" • JNJ, "BRINGEN; HOLEN"|"TO BRING; TO BRING AWAY; TO BUY"

root: Pḏ.tj, "Bogenschütze"|"Archer" • Pḏ.tjw, "Pedjtiu"|"" • Pḏ.tjt, "Bogenschützin"|"Archer" • pḏ, "ausspannen; (sich) ausstrecken"|"to stretch out; to spread out" • pḏ, "[Maß für Tintenfarbe]"|"measure (for pigment)" • pḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fisher's net]" • pḏ, "[Substantiv]"|"" • pḏ.w, "[Opferspeise ("Ausgebreitetes")]"|"food (as an offering) (lit. what is spread out)" • pḏ.w, "Überschwemmung; Tümpel"|"flood" • pḏ.w, "weites Gelände; [Kultstätte des Sokar]"|"" • pḏ.wj, "die zwei Seitenwände"|"lateral walls" • pḏ.wt, "[Substantiv]"|"" • pḏ.t, "[Maß für Leinen]"|"[a measure (for linen)]" • pḏ.t, "[Maß für Weihrauch]"|"[a measure (for incense)]" • pḏ.t, "[Bez. für den Himmel]"|"expanse (of the sky)" • pḏ.t, "Bogen"|"bow" • pḏ.t, "Barbarenstamm ("Bogenvolk")"|"bow-people" • pḏ.t, "Truppe (von Soldaten)"|"troop (of soldiers)" • pḏ.tj, "totes Opferrind ("Ausgestrecktes")"|"(slaughtered) ox (an offering)" • pḏ.tj, "Barbar ("Bogenmann")"|"barbarian" • pḏ.tj, "Bogenschütze"|"bowman" • pḏ.tj, "[Adjektiv]"|"" • pḏpḏ, "(sich) ausdehnen (vom Geruch)"|"to be diffused (of perfume)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Substantiv]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

pḏ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:867824|CT VI, 25j

root: Pḏ.tj, "Bogenschütze"|"Archer" • Pḏ.tjw, "Pedjtiu"|"" • Pḏ.tjt, "Bogenschützin"|"Archer" • pḏ, "ausspannen; (sich) ausstrecken"|"to stretch out; to spread out" • pḏ, "[Maß für Tintenfarbe]"|"measure (for pigment)" • pḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fisher's net]" • pḏ, "[Substantiv]"|"" • pḏ.w, "[Opferspeise ("Ausgebreitetes")]"|"food (as an offering) (lit. what is spread out)" • pḏ.w, "Überschwemmung; Tümpel"|"flood" • pḏ.w, "weites Gelände; [Kultstätte des Sokar]"|"" • pḏ.wj, "die zwei Seitenwände"|"lateral walls" • pḏ.wt, "[Substantiv]"|"" • pḏ.t, "[Maß für Leinen]"|"[a measure (for linen)]" • pḏ.t, "[Maß für Weihrauch]"|"[a measure (for incense)]" • pḏ.t, "[Bez. für den Himmel]"|"expanse (of the sky)" • pḏ.t, "Bogen"|"bow" • pḏ.t, "Barbarenstamm ("Bogenvolk")"|"bow-people" • pḏ.t, "Truppe (von Soldaten)"|"troop (of soldiers)" • pḏ.tj, "totes Opferrind ("Ausgestrecktes")"|"(slaughtered) ox (an offering)" • pḏ.tj, "Barbar ("Bogenmann")"|"barbarian" • pḏ.tj, "Bogenschütze"|"bowman" • pḏ.tj, "[Adjektiv]"|"" • pḏpḏ, "(sich) ausdehnen (vom Geruch)"|"to be diffused (of perfume)"

pḏ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867827|CT VII, 137m

pḏ

"[spannen]"|english translation missing|root|ID:870359

pḏ.w

"[Opferspeise ("Ausgebreitetes")]"|"food (as an offering) (lit. what is spread out)"|substantive•substantive_masc|ID:63360|Wb 1, 571.7

• //[3.1]// sr //[3.2]// trp //[3.3]// z,t //[3.4]// s //[3.5]// mnw,t //[3.6]// tꜣ-z(j)f 1 //[3.7]// šꜥ,t 2 //[3.8]// npꜣ,t ꜥ 2 //[3.9]// mz,(w)t ꜥ 2 //[3.10]// ḏsr,t ꜥ 2 //[3.11]// ḏsr,t jꜣ,tt ꜥ 2 //[3.12]// ḥ(n)q,t ꜥ 3 //[3.13]// ḥ(n)q,t ḫnms ꜥ 2 //[3.14]// sḫp,t ꜥ 2 //[3.15]// pḫ(ꜣ) ꜥ 2 //[3.16]// sšr dw(j,w) 2 //[3.17]// dꜣb ꜥ 2 //[3.18]// jrp ꜥ 2 //[3.19]// ꜥbš jrp 2 //[3.20]// jrp ꜥ 2 //[3.21]// ⟨⟨jrp⟩⟩ ꜥ 2 //[3.22]// ⟨⟨jrp⟩⟩ ꜥ 2 //[3.23]// ḫbnn,(w)t ꜥ 2 //[3.24]// ḫnf(,w) ꜥ 2 //[3.25]// jšd ꜥ 2 //[3.26]// ḥḏ sḫ,t ꜥ 2 //[3.27]// wꜣḏ ⟨⟨sḫ,t⟩⟩ 2 //[3.28]// ꜥg,t.w z(w),t ꜥ 2 //[3.29]// ⟨⟨ꜥg,t.w⟩⟩ jt ꜥ 2 //[3.30]// bꜣbꜣ,t ꜥ 2 //[3.31]// nbs ꜥ 2 //[3.32]// tꜣ-nbs ꜥ 2 //[3.33]// wꜥḥ ꜥ 2 //[3.34]// (j)ḫ,t nb(.t) bnj.t //[3.35]// rnp,(w)t ꜥ 1 //[3.36]// ḥ(n)k,t ꜥ 1 //[3.37]// gs,w 1 //[3.38]// pḫr //[3.39]// pḏ,w //[3.40]// stp,t //[3.41]// [(j)ḫ],t ⸢nb(.t)⸣ ⸢nfr.t⸣ "Graugans, Bläßgans, Spießente, Es-gans, Taube, 1 Zif-Brot, 2 Schat-Kuchen, 2 Portionen Nepat-Kuchen, 2 Portionen Mezut-Speise, 2 Portionen Djeseret-Bier, 2 Portionen fermentiertes Djeseret-Bier, 3 Portionen Bier, 2 Portionen Chenemes-Bier, 2 Portionen Sechepet-Bier, 2 Portionen Pecha-Frucht(bier?), Sescher-Gabe 2 Krüge, 2 Portionen Feigen, 2 Portionen Wein, 2 Abesch-Krüge Wein, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Chebenenut-Brot, 2 Portionen Chenfu-Kuchen, 2 Portionen Isched-Frucht, 2 Portionen weißes Getreide, , 2 Portionen grünes Getreide, 2 Portionen Röstgut der Emmervarietät, , 2 Portionen Röstgut des Korns, 2 Portionen Babat-Körner, 2 Portionen Christusdornfrucht, 2 Portionen Christusdornfruchtbrot, 2 Portionen Erdmandeln, jede süße Sache, 1 Portion

Frischgemüse, 1 Portion Opfergaben, 1 (mal) Brothälften, Opferumlauf, "Ausgebreites", auserwählte Dinge, jede schöne Sache." bbawgrabinschriften:Architrav//Inschrift: [3.1]
•//[43]// gs,w nb pẖr pḏw 5 "jedes Gesu-Gebäck, das Pecher-Opfer und die Pedju-Opferspeise; 5;" bbawgrabinschriften:Opferliste (auf Seite 4)//2. Register: [43]
•//[43]// pḏw 1 "pDw-Opferspeise, 1;" bbawgrabinschriften:Opferliste (auf Seite 4)//2. Register: [43]
•//[5]// pḏw 1 "pDw-Opferspeise, 1;" bbawgrabinschriften:Opferliste//4. Register: [5]
•//[34]// pḏw 2 "pDw-Opferspeise, 2:" bbawgrabinschriften:Opferformeln, Gefäßbeischriften und Opferliste//Opferliste (auf Seite 4): [34]
bbawgrabinschriften
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ꜥ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • PẖR, "OPFERUMLAUF; OPFERSPEISEN"|"REVERSION OF OFFERINGS; OFFERINGS"
root:Pḏ.tj, "Bogenschütze"|"Archer" • Pḏ.tjw, "Pedjtiu"|"" • Pḏ.tjt, "Bogenschützin"|"Archer" • pḏ, "ausspannen; (sich) ausstrecken"|"to stretch out; to spread out" • pḏ, "[Maß für Tintenfarbe]"|"measure (for pigment)" • pḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fisher's net]" • pḏ, "[Substantiv]"|"" • pḏ, "[Substantiv]"|"" • pḏ.w, "Überschwemmung; Tümpel"|"flood" • pḏ.w, "weites Gelände; [Kultstätte des Sokar]"|"" • pḏ.wj, "die zwei Seitenwände"|"lateral walls" • pḏ.wt, "[Substantiv]"|"" • pḏ.t, "[Maß für Leinen]"|"[a measure (for linen)]" • pḏ.t, "[Maß für Weihrauch]"|"[a measure (for incense)]" • pḏ.t, "[Bez. für den Himmel]"|"expanse (of the sky)" • pḏ.t, "Bogen"|"bow" • pḏ.t, "Barbarenstamm ("Bogenvolk")"|"bow-people" • pḏ.t, "Truppe (von Soldaten)"|"troop (of soldiers)" • pḏ.tj, "totes Opferrind ("Ausgestrecktes")"|"(slaughtered) ox (an offering)" • pḏ.tj, "Barbar ("Bogenmann")"|"barbarian" • pḏ.tj, "Bogenschütze"|"bowman" • pḏ.tj, "[Adjektiv]"|"" • pḏpḏ, "(sich) ausdehnen (vom Geruch)"|"to be diffused (of perfume)"
1 times • (Q3-N1-X3-X6-W60): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Q3-I10-G43-R1D-W22-X2-Z8): 1 times
glyphs:Q3: 7 times • N29: 6 times • I10: 5 times • X2: 4 times • W22: 4 times • X6: 4 times • G43: 4 times • X3: 3 times • N1: 2 times • N21: 1 times • W60: 1 times • T9A: 1 times • I9: 1 times • M35: 1 times • R1D: 1 times • Z8: 1 times
OK & FIP: 38 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 24 times • Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • unknown: 1 times
[Opferspeise]: 17 times • [Opferspeise ("Ausgebreites")]: 13 times • [Opferspeise ("Ausgebreitetes")]: 9 times
SUBSTANTIVE: 39 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 39 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 39 TIMES • SINGULAR: 34 TIMES • MASCULINE: 34 TIMES • PLURAL: 5 TIMES

pḏ.w

"Überschwemmung; Tümpel"|"flood"|substantive|ID:63370|Wb 1, 571.9; Wilson, Ptol. Lexikon, 385

root:Pḏ.tj, "Bogenschütze"|"Archer" • Pḏ.tjw, "Pedjtiu"|"" • Pḏ.tjt, "Bogenschützin"|"Archer" • pḏ, "ausspannen; (sich) ausstrecken"|"to stretch out; to spread out" • pḏ, "[Maß für Tintenfarbe]"|"measure (for pigment)" • pḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fisher's net]" • pḏ, "[Substantiv]"|"" • pḏ, "[Substantiv]"|"" • pḏ.w, "[Opferspeise ("Ausgebreitetes")]"|"food (as an offering) (lit. what is spread out)" • pḏ.w, "weites Gelände; [Kultstätte des Sokar]"|"" • pḏ.wj, "die zwei Seitenwände"|"lateral walls" • pḏ.wt, "[Substantiv]"|"" • pḏ.t, "[Maß für Leinen]"|"[a measure (for linen)]" • pḏ.t, "[Maß für Weihrauch]"|"[a measure (for incense)]" • pḏ.t, "[Bez. für den Himmel]"|"expanse (of the sky)" • pḏ.t, "Bogen"|"bow" • pḏ.t, "Barbarenstamm ("Bogenvolk")"|"bow-people" • pḏ.t, "Truppe (von Soldaten)"|"troop (of soldiers)" • pḏ.tj, "totes Opferrind ("Ausgestrecktes")"|"(slaughtered) ox (an offering)" • pḏ.tj, "Barbar ("Bogenmann")"|"barbarian" • pḏ.tj, "Bogenschütze"|"bowman" • pḏ.tj, "[Adjektiv]"|"" • pḏpḏ, "(sich) ausdehnen (vom Geruch)"|"to be diffused (of perfume)"

pḏ.w

"weites Gelände; [Kultstätte des Sokar]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852799|Wb 1, 571.8; GDG II, 158 ff.

•//[N/A/W sup 29= 849]// tꜣ sḏm nn ḏd.n Gbb j:sꜣḫ=f (W)sr(,w) m nṯr wdn sw wrš,w(w)-pj,j.w sꜥḥ sw wrš,w(w)-nḫn(,jw) Zkr js ḫnt,j pḏ,w //[N/A/W sup 30= 850]// Ḥr,w Ḥꜣ Ḥmn "Erde, höre dies, was Geb gesagt hat, (nämlich) dass er Osiris als Gott verklären werde, dass die Wächter von Pe ihn einsetzen werden und dass die Wächter von Hierakonpolis ihn auszeichnen werden wie Sokar, der an der Spitze des 'Ausgespannten' (Sees) ist, Horus, Ha und Hemen." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 483: [N/A/W sup 29 = 849]
• ꜥḥꜥ=k m pḏ,w Zkr js "Du wirst an dem 'Ausgespannten' (See) stehen wie Sokar." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 674 + PT 462: [P/F-A/N 9]
• ꜥḥꜥ=k m pḏ,w Zkr //[N/F-A/N 5= 798]// [js] "Du wirst an dem 'Ausgespannten' (See) stehen [wie] Sokar." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 674 + PT 462: [N/F-A/N 4 = 797]
• ꜥḥꜥ=k m pḏ,w Zkr js "Du wirst an dem 'Ausgespannten' (See) stehen wie Sokar." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 674 + PT 462: [Nt/F/Se II 24 = 605]
•//[P/C ant/W 53= 442]// šmj Ppy ḫr jt(j).pl=f jpw ḫnt(,j).w pḏ,w "Pepi wird zu diesen seinen Vätern gehen, die an der Spitze des $pḏ.w$ sind." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 521: [P/C ant/W 53 = 442]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ZKR, "SOKAR"|"SOKAR" • WRŠ.WW-NḪN.JW, "DIE ZU HIERAKONPOLIS GEHÖRIGEN WÄCHTER"|"" • Ḥꜣ, "HA (GOTT DER WESTLICHEN WÜSTE)"|"HA (GOD OF THE WESTERN DESERT)"
root:Pḏ.tj, "Bogenschütze"|"Archer" • Pḏ.tjw, "Pedjtiu"|"" • Pḏ.tjt, "Bogenschützin"|"Archer" • pḏ, "ausspannen; (sich) ausstrecken"|"to stretch out; to spread out" • pḏ, "[Maß für Tintenfarbe]"|"measure (for pigment)" • pḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fisher's net]" • pḏ, "[Substantiv]"|"" • pḏ, "[Substantiv]"|"" • pḏ.w, "[Opferspeise ("Ausgebreitetes")]"|"food (as an offering) (lit. what is spread out)" • pḏ.w, "Überschwemmung; Tümpel"|"flood" • pḏ.wj, "die zwei Seitenwände"|"lateral walls" • pḏ.wt, "[Substantiv]"|"" • pḏ.t, "[Maß für Leinen]"|"[a measure (for linen)]" • pḏ.t, "[Maß für Weihrauch]"|"[a measure (for incense)]" • pḏ.t, "[Bez. für den Himmel]"|"expanse (of the sky)" • pḏ.t, "Bogen"|"bow" • pḏ.t, "Barbarenstamm ("Bogenvolk")"|"bow-people" • pḏ.t, "Truppe (von Soldaten)"|"troop (of soldiers)" • pḏ.tj, "totes Opferrind ("Ausgestrecktes")"|"(slaughtered) ox (an offering)" • pḏ.tj, "Barbar ("Bogenmann")"|"barbarian" • pḏ.tj, "Bogenschütze"|"bowman" • pḏ.tj, "[Adjektiv]"|"" • pḏpḏ, "(sich) ausdehnen (vom Geruch)"|"to be diffused (of perfume)"
OK & FIP: 13 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times
[Kultstätte des Sokar]: 10 times • 'Ausgespannter' (See) [Kultstätte des Sokar]: 3 times
SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • MASCULINE: 13 TIMES

pḏ.wj

"die zwei Seitenwände"|"lateral walls"|substantive|ID:63380|Wb 1, 569.4-5

root:Pḏ.tj, "Bogenschütze"|"Archer"•Pḏ.tjw, "Pedjtiu"|""•Pḏ.tjt, "Bogenschützin"|"Archer"•pḏ, "ausspannen; (sich) ausstrecken"|"to stretch out; to spread out"•pḏ, "[Maß für Tintenfarbe]"|"measure (for pigment)"•pḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fisher's net]"•pḏ, "[Substantiv]"|""•pḏ, "[Substantiv]"|""•pḏ.w, "[Opferspeise ("Ausgebreitetes")]"|"food (as an offering) (lit. what is spread out)"•pḏ.w, "Überschwemmung; Tümpel"|"flood"•pḏ.w, "weites Gelände; [Kultstätte des Sokar]"|""•pḏ.wt, "[Substantiv]"|""•pḏ.t, "[Maß für Leinen]"|"[a measure (for linen)]"•pḏ.t, "[Maß für Weihrauch]"|"[a measure (for incense)]"•pḏ.t, "[Bez. für den Himmel]"|"expanse (of the sky)"•pḏ.t, "Bogen"|"bow"•pḏ.t, "Barbarenstamm ("Bogenvolk")"|"bow-people"•pḏ.t, "Truppe (von Soldaten)"|"troop (of soldiers)"•pḏ.tj, "totes Opferrind ("Ausgestrecktes")"|"(slaughtered) ox (an offering)"•pḏ.tj, "Barbar ("Bogenmann")"|"barbarian"•pḏ.tj, "Bogenschütze"|"bowman"•pḏ.tj, "[Adjektiv]"|""•pḏpḏ, "(sich) ausdehnen (vom Geruch)"|"to be diffused (of perfume)"

pḏ.wt

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:867830|CT VII, 143

root:Pḏ.tj, "Bogenschütze"|"Archer"•Pḏ.tjw, "Pedjtiu"|""•Pḏ.tjt, "Bogenschützin"|"Archer"•pḏ, "ausspannen; (sich) ausstrecken"|"to stretch out; to spread out"•pḏ, "[Maß für Tintenfarbe]"|"measure (for pigment)"•pḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fisher's net]"•pḏ, "[Substantiv]"|""•pḏ, "[Substantiv]"|""•pḏ.w, "[Opferspeise ("Ausgebreitetes")]"|"food (as an offering) (lit. what is spread out)"•pḏ.w, "Überschwemmung; Tümpel"|"flood"•pḏ.w, "weites Gelände; [Kultstätte des Sokar]"|""•pḏ.wj, "die zwei Seitenwände"|"lateral walls"•pḏ.t, "[Maß für Leinen]"|"[a measure (for linen)]"•pḏ.t, "[Maß für Weihrauch]"|"[a measure (for incense)]"•pḏ.t, "[Bez. für den Himmel]"|"expanse (of the sky)"•pḏ.t, "Bogen"|"bow"•pḏ.t, "Barbarenstamm ("Bogenvolk")"|"bow-people"•pḏ.t, "Truppe (von Soldaten)"|"troop (of soldiers)"•pḏ.tj, "totes Opferrind ("Ausgestrecktes")"|"(slaughtered) ox (an offering)"•pḏ.tj, "Barbar ("Bogenmann")"|"barbarian"•pḏ.tj, "Bogenschütze"|"bowman"•pḏ.tj, "[Adjektiv]"|""•pḏpḏ, "(sich) ausdehnen (vom Geruch)"|"to be diffused (of perfume)"

pḏ.t

"[Maß für Leinen]"|"[a measure (for linen)]"|substantive•substantive_fem|ID:63230|Wb 1, 568.20; FCD 97

root:Pḏ.tj, "Bogenschütze"|"Archer"•Pḏ.tjw, "Pedjtiu"|""•Pḏ.tjt, "Bogenschützin"|"Archer"•pḏ, "ausspannen; (sich) ausstrecken"|"to stretch out; to spread out"•pḏ, "[Maß für Tintenfarbe]"|"measure (for pigment)"•pḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fisher's net]"•pḏ, "[Substantiv]"|""•pḏ, "[Substantiv]"|""•pḏ.w, "[Opferspeise ("Ausgebreitetes")]"|"food (as an offering) (lit. what is spread out)"•pḏ.w, "Überschwemmung; Tümpel"|"flood"•pḏ.w, "weites Gelände; [Kultstätte des Sokar]"|""•pḏ.wj, "die zwei Seitenwände"|"lateral walls"•pḏ.wt, "[Substantiv]"|""•pḏ.t, "[Maß für Weihrauch]"|"[a measure (for incense)]"•pḏ.t, "[Bez. für den Himmel]"|"expanse (of the sky)"•pḏ.t, "Bogen"|"bow"•pḏ.t, "Barbarenstamm ("Bogenvolk")"|"bow-people"•pḏ.t, "Truppe (von Soldaten)"|"troop (of soldiers)"•pḏ.tj, "totes Opferrind ("Ausgestrecktes")"|"(slaughtered) ox (an offering)"•pḏ.tj, "Barbar ("Bogenmann")"|"barbarian"•pḏ.tj, "Bogenschütze"|"bowman"•pḏ.tj, "[Adjektiv]"|""•pḏpḏ, "(sich) ausdehnen (vom Geruch)"|"to be diffused (of perfume)"

pḏ.t

"[Maß für Weihrauch]"|"[a measure (for incense)]"|substantive•substantive_fem|ID:63240|Wb 1, 569.1; FCD 97

root:Pḏ.tj, "Bogenschütze"|"Archer"•Pḏ.tjw, "Pedjtiu"|""•Pḏ.tjt, "Bogenschützin"|"Archer"•pḏ, "ausspannen; (sich) ausstrecken"|"to stretch out; to spread out"•pḏ, "[Maß für Tintenfarbe]"|"measure (for pigment)"•pḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fisher's net]"•pḏ, "[Substantiv]"|""•pḏ, "[Substantiv]"|""•pḏ.w, "[Opferspeise ("Ausgebreitetes")]"|"food (as an offering) (lit. what is spread out)"•pḏ.w, "Überschwemmung; Tümpel"|"flood"•pḏ.w, "weites Gelände; [Kultstätte des Sokar]"|""•pḏ.wj, "die zwei Seitenwände"|"lateral walls"•pḏ.wt, "[Substantiv]"|""•pḏ.t, "[Maß für Leinen]"|"[a measure (for linen)]"•pḏ.t, "[Bez. für den Himmel]"|"expanse (of the sky)"•pḏ.t, "Bogen"|"bow"•pḏ.t, "Barbarenstamm ("Bogenvolk")"|"bow-people"•pḏ.t, "Truppe (von Soldaten)"|"troop (of soldiers)"•pḏ.tj, "totes Opferrind ("Ausgestrecktes")"|"(slaughtered) ox (an offering)"•pḏ.tj, "Barbar ("Bogenmann")"|"barbarian"•pḏ.tj, "Bogenschütze"|"bowman"•pḏ.tj, "[Adjektiv]"|""•pḏpḏ, "(sich) ausdehnen (vom Geruch)"|"to be diffused (of perfume)"

pḏ.t

"[Bez. für den Himmel]"|"expanse (of the sky)"|substantive•substantive_fem|ID:63250|Wb 1, 569.2

•//[496]// gp p,t jḥy sbꜣ.pl //[497]// nmnm pḏ,t.pl sdꜣ //[498]// qs.pl ꜣkr.w gr r=sn gnm.w mꜣ.n=sn //[499]// Wnjs ẖꜥ bꜣ m nṯr ꜥnẖ m jt(j).pl=f wšb //[500]// m mꜣw,t.pl=f "Der Himmel bewölkt sich, die Sterne verdunkeln sich (?), die Ausgespannte (scil. Weite des Himmels) schwankt, die Knochen der Erdgötter zittern und die Bewegungen(?) werden still, (denn) sie haben Unas gesehen, erschienen und ba-mächtig als Gott, der von seinen Vätern lebt und sich von seinen Müttern nährt." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 273 + PT 274: [496]

•jnk nb pḏ,t.pl ḥr,t šꜣs nn,t ḏi̯.w m-ḫt Rꜥ,w "Ich bin der Herr der "Bogen" (=Himmelsdach o. ä.) des Himmels, der den Gegenhimmel durchzieht, da er hinter Re gesetzt ist." tb:pParis Louvre 3073//Tb 180: [32]

•wn ꜥꜣ.du p,t jzn ꜥꜣ.du [pḏ,t.pl] "Die Türflügel des Himmels öffnen sich, [die Türflügel der Ausgespannten (scil. Weiten des Himmels)] gehen auf." bbawpyramidentexte:⟨B⟩//PT 670: [P/F/Sw B 4]

•wn ꜥꜣ.du p,t jzn ꜥꜣ.du pḏ,t.pl "Die Türflügel des Himmels öffnen sich, die Türflügel der Ausgespannten (scil. Weiten des Himmels) gehen auf." bbawpyramidentexte:⟨Südwand - östl. Partie⟩//PT 670: [N/F/Se 100 = 759]

•j[nq]=[ṯ] jm(,j)⟨.w⟩ pḏ,t.pl "mögest [du] die in den Ausgespannten (Weiten des Himmels) Befindlichen ⸢versammeln⸣." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 574: [N/V/E 17 = 1308+43]

bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: JḤY, "SICH VERDUNKELN (?) (VON STERNEN)"|"TO DARKEN (?) (OF STARS)" • GNM.W, "[VON BEWEGUNGEN]"|"" • SꜣṮ.WTJ, "SATJUTI"|"SATJUTI"

root:Pḏ.tj, "Bogenschütze"|"Archer"•Pḏ.tjw, "Pedjtiu"|""•Pḏ.tjt, "Bogenschützin"|"Archer"•pḏ, "ausspannen; (sich) ausstrecken"|"to stretch out; to spread out"•pḏ, "[Maß für Tintenfarbe]"|"measure (for pigment)"•pḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fisher's net]"•pḏ, "[Substantiv]"|""•pḏ, "[Substantiv]"|""•pḏ.w, "[Opferspeise ("Ausgebreitetes")]"|"food (as an offering) (lit. what is spread out)"•pḏ.w, "Überschwemmung; Tümpel"|"flood"•pḏ.w, "weites Gelände; [Kultstätte des Sokar]"|""•pḏ.wj, "die zwei Seitenwände"|"lateral walls"•pḏ.wt, "[Substantiv]"|""•pḏ.t, "[Maß für Leinen]"|"[a measure (for linen)]"•pḏ.t, "[Maß für Weihrauch]"|"[a measure (for incense)]"•pḏ.t, "Bogen"|"bow"•pḏ.t, "Barbarenstamm

("Bogenvolk")"|"bow-people"•pḏ.t, "Truppe (von Soldaten)"|"troop (of soldiers)"•pḏ.tj, "totes Opferrind ("Ausgestrecktes")"|"(slaughtered) ox (an offering)"•pḏ.tj, "Barbar ("Bogenmann")"|"barbarian"•pḏ.tj, "Bogenschütze"|"bowman"•pḏ.tj, "[Adjektiv]"|""•pḏpḏ, "(sich) ausdehnen (vom Geruch)"|"to be diffused (of perfume)"

2 times

glyphs:T9: 6 times • Q3: 2 times • I10: 2 times • X1: 2 times

OK & FIP: 18 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 18 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Bez. für den Himmel]: 10 times • Ausgespannte (scil. Weite des Himmels): 8 times • [Bez. f. d. Himmel]: 1 times

SUBSTANTIVE: 19 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 19 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 18 TIMES • PLURAL: 13 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES

pḏ.t

"Bogen"|"bow"|substantive•substantive_fem|ID:63270|Wb 1, 569.7-18; KoptHWb 154

• jr ḫꜣj=k s,t ⟨m⟩ ⟨ms(w),t⟩ ⟨wꜣḏ(.t)⟩ ḥr mn ḫ,t=s r=s wr j(w)=s m ⸢pḏ,t? 2 ḏꜣ.ṯ //[x+6.9]// ḥr mn wꜣ,t wꜥ(.t) šꜣꜥ jb=s r kns{,t}=s gs=s wnm,j jꜣb,j rʾ-pw mj,tt-jr,j nn ꜥq n=s qd(d) ḥr=s ḏd.ḫr=k //[x+6.10]// r=s "Wenn du eine Frau ⟨, die gerade geboren hat (wörtl.: mit einer frischen Geburt),⟩ untersuchst, die an ihrem Bauch/Unterleib dementsprechend/diesbezüglich sehr leidet, wobei sie/er (d.h. die Frau oder der Bauch?) in der Art von (?) zwei gestreckten (?) Bogen (?) ist und auf einer (Körper)seite Schmerzen hat (bzw. [er/der Bauch] schmerzt) ab ihrem (d.h. der Frau) Herzen bis zu ihrer kns-Unterleibsregion – (auf) ihrer rechten (Körper)hälfte oder (auf) der linken gleichermaßen –, der Schlaf kann deswegen nicht zu ihr gelangen, dann musst du daraufhin dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+6.8]

• šrm pḏ,t "Legt den Bogen nieder," bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 12]

• jw nꜣy=sn mꜥ~jr⟨ʾ⟩~kꜣ~bw~tj //[1,4]// m bꜣ~jrʾ~rw~[,y] jw=w mḥ m ḫꜥ,w.pl [...] n.w rʾ-ꜥ-ḫt jw 80 n ꜥḥꜣ,w m tꜣ jspꜣ~tj tꜣ ḥmy[ꜣ,t?] pꜣ //[1,5]// mꜥ~jrʾ~ḥ pꜣ ḥ~jrʾ~pw tꜣ sf{d}⟨,t⟩ tꜣ qꜣw~tj,t pꜣ sk-(n)hm,w pꜣ jsbw~⸢jrʾ⸣ n ṯꜣ~⟨gꜣ⟩ mḥ m r(w)dw{,t} tꜣ ꜥwn,t //[1,6]// (n) mꜥ~jrʾ~kꜣ~⟨bw~⟩tj,t pꜣ ḥꜥ,w n rs pꜣ nw,j n Ḫtꜣ pꜣ tt ḥn~rʾ jw nꜣy=sn ḥr.pl ḥmt //[1,7]// m zmꜣm-n-6 ṯꜣw m ṯꜣj bꜣ~sꜣ~nꜣ fdtj mꜥ~sꜣ~qꜣ jw nꜣy=⸢sn⸣ rʾ~bꜣ~šꜣ.y.pl wꜣḥ //[1,8]// r-gs=sn jw nꜣ pḏ,t [...] ⟨tsj⟩ [nꜣ]y=sn r(w)d.w{t}.pl sꜥqꜣ nꜣy=[sn] [d]bw.pl m rʾ-ꜥ //[2,1]// jtḥ ⟨nꜣy⟩=sn mꜥ~šꜣ~y.pl m mtr,t wꜥb(.t) "Ihre Streitwagen sind aus $brr.y$-Holz und (wörtl.: indem sie) sind gefüllt mit [---] Kriegsgerät, d.h. (mit) 80 Pfeilen im Köcher, dem $ḥmy.t$-Teil, dem Speer (?), dem $ḫrp$-Schwert, dem Messer, dem $qt.t$-Stock (?), $sk-nhm$-Objekten, einer Peitsche aus mit Riemen versehenem (oder: mit Riemen umwundenem) $ṯg$-Holz, dem Schlagstock des Streitwagens, dem Stab der Wache (?, oder: dem "Wachmacherstab"?), dem hethitischen Speer (?), dem Zügellöser; d.h. (auch mit) ihren ehernen "Gesichtern" (?) aus 6-facher Legierung und graviert mit Meißelgravur, ... (?) und ... (?), während ihre Rüstungen an deren Seite liegen, während die Bögen gebunden, deren Sehnen straffgezogen, deren Wurfarme bespannt (?; wörtl.: im Zustand des Ziehens) und deren $mšꜣy$-Bänder(?) aus sauberem Geflecht (?) sind." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//1,1-2,2: Rüstungsvorbereitungen für einen Syrienfeldzug: [1,3]

• [jwj] nṯr.pl m k[s,w] n nḫt(,w) zꜣ Gbb šꜥ.n=s[n] [_]w[_]=[sn] ⸢ḥs⸣b.n=sn pḏ,t.pl=sn "Die Götter [werden] in ⸢Verneigung⸣ [kommen] wegen der Stärke des Sohnes des Geb, nachdem sie ihre [...] abgeschnitten haben und ihre Bogen zerbrochen haben." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 710A = PT 1027+: [P/A/S 34]

• ḫnd=k Nr,t šmj=k Ḥw,t-Bjt //[111,38]// rdj Nn(j),t ššr=s ḥr pḏ,t=s jw sḥr ḫft.pl=k rꜥw-nb ""(Wenn) du den Neith-Gau betrittst (und) du (zum) Hut-Bit (Osiristempel im Bezirk des Neithtempels) gehst, legt Neith ihren Pfeil auf ihren Bogen, um deine Feinde niederzustrecken jeden Tag!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,37]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḪJP-Wꜣ.T, "DER DEN WEG DURCHEILT"|"" • ṮꜢJ, "NEHMEN; FORTNEHMEN; (KLEIDUNG) TRAGEN; EINGRAVIEREN, EINRITZEN"|"TO TAKE; TO SIEZE; TO DON (CLOTHING)" • ŠSR, "PFEIL"|"ARROW"

root:Pḏ.tj, "Bogenschütze"|"Archer"•Pḏ.tjw, "Pedjtiu"|""•Pḏ.tjt, "Bogenschützin"|"Archer"•pḏ, "ausspannen; (sich) ausstrecken"|"to stretch out; to spread out"•pḏ, "[Maß für Tintenfarbe]"|"measure (for pigment)"•pḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fisher's net]"•pḏ, "[Substantiv]"|""•pḏ, "[Substantiv]"|""•pḏ.w, "[Opferspeise ("Ausgebreitetes")]"|"food (as an offering) (lit. what is spread out)"•pḏ.w, "Überschwemmung; Tümpel"|"flood"•pḏ.w, "weites Gelände; [Kultstätte des Sokar]"|""•pḏ.wj, "die zwei Seitenwände"|"lateral walls"•pḏ.wt, "[Substantiv]"|""•pḏ.t, "[Maß für Leinen]"|"[a measure (for linen)]"•pḏ.t, "[Maß für Weihrauch]"|"[a measure (for incense)]"•pḏ.t, "[Bez. für den Himmel]"|"expanse (of the sky)"•pḏ.t, "Barbarenstamm ("Bogenvolk")"|"bow-people"•pḏ.t, "Truppe (von Soldaten)"|"troop (of soldiers)"•pḏ.tj, "totes Opferrind ("Ausgestrecktes")"|"(slaughtered) ox (an offering)"•pḏ.tj, "Barbar ("Bogenmann")"|"barbarian"•pḏ.tj, "Bogenschütze"|"bowman"•pḏ.tj, "[Adjektiv]"|""•pḏpḏ, "(sich) ausdehnen (vom Geruch)"|"to be diffused (of perfume)"

3 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 15 times • Z1: 11 times • T10: 9 times • M3: 9 times • T9: 4 times • Z3A: 2 times • T21: 1 times • Q3: 1 times • D46: 1 times • Z2: 1 times

NK: 30 times • MK & SIP: 7 times • OK & FIP: 7 times • TIP - Roman times: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 23 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 20 times • unknown: 3 times • Western Asia and Europe: 3 times • Nubia: 1 times

Bogen: 47 times • Bogen (als Waffe und Wölbung): 3 times

SUBSTANTIVE: 50 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 50 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 33 TIMES • SINGULAR: 32 TIMES • FEMININE: 22 TIMES • PLURAL: 15 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 11 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES

pḏ.t

"Barbarenstamm ("Bogenvolk")"|"bow-people"|substantive•substantive_fem|ID:63280|Wb 1, 570.1-3

• //[1]// rnp,t-⸢zp⸣ ⸢6⸣ ḥr ḥm n ⸢Ḥr,w⸣ [Qꜣ-ḫꜥ.w] [Nb,tj] [Qꜣ-ḫꜥ.w] [Ḥr,w-nbw] [Ḫw-Tꜣ.wj] [nswt-bj,t] [Ḫwj-nfr-tm-Rꜥw] nṯr-nfr zꜣ-Jmn-Rꜥw tj,t ꜣ⸢ḫ⸣.t n.t Tm ⸢pr,t⸣ //[2]// ⸢wꜥb⸣.[t] [prj.t] [ḫnt]=[f] [qmꜣ.n] [Rs,j-jnb≡f] [nfr.pl]=[f] ⸢msj⸣.n Mw,t nb,t-p,t wꜥ-nṯr,j prj m ḫꜥ,w-nṯr bj,tj nn ḫpr //[3]// mj,[tj]=[f] [dmḏ.n] [Psḏ,t] [r] [rnn]=[f] [r] [snq]=[f] [r] [ḫnm]=[f] ⸢jtj⸣ tꜣ.pl wꜥf.w pḏ,t 9 nswt-bj.t Ḥr,w tmꜣ-ꜥ nb-Tꜣ,wj nb-jr,t-jḫ,t [Thr-qꜣ] //[4]// ⸢mrj⸣ [Mnw] [nb{t}-Gbt] ⸢ꜥnḫ⸣ ⸢ḏ,t⸣ "Regierungsjahr 6 unter der Majestät des Horus ["Qa-chau", der Beiden Herrinnen "Qa.chau", des Goldhorus "Chu-Taui", des Königs von Ober- und Unterägypten "Chu-Re-Nerfertem"], des vollkommenen Gottes, Sohnes des Amun-Re, der herrlichen Gestalt des Atum, des rein[en] Nachkommens, [der herauskam aus ihm, dessen Schönheit von dem Südlich-von-seiner-Mauer (= Ptah von Memphis) erzeugt wurde], geboren von Mut, der Herrin des Himmels, göttlich in seiner Einzigkeit, der herauskam aus dem Gottesleib, des Königs von Unterägypten, des[sen Glei]cher nicht existiert, [mit dem sich die Götterneunheit vereinigte, um ihn aufzuziehen, um ihn zu säugen, um ihn zu versorgen], der die Länder erobert, der die neun Bogenvölker niederwirft, des Königs von Ober- und Unterägypten, des Horus mit kräftigem Arm, des Herrn der Beiden Länder, Herrn des Rituals [Taharqa, geliebt von Min, dem Herrn von Koptos, der ewig lebe]." bbawhistbiospzt:Stele Kairo JE 48400//Unteres Textfeld: [1]

•*//[3.x+4]// [...] [bhꜣ] pḏ.t.pl ḥr-ḥꜣ,t=[f] [mj] [bꜣ,w] [n.w] ⸢Wr,t⸣ ""Die Bogenvölker [fliehen] vor [ihm], [wie] [(vor) der Macht] ⸢der Großen⸣ (Uräusschlange)!"" sawlit:pMoskau 4657 (Golenischeff) (G)//Sinuhe: [3.x+4]*
•*//[Fragm. 43.1]// [...] [šꜥ]d j[__] [...] //[Fragm. 43.2]// [...] pḏ,t 9 [...] "...] schlachten [... ...] Neun Bogen [..." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [Fragm. 43.1]*
•*[pḏ,t] pw //[x+3,4]// šzp.t ꜣgs,w "(Denn) das Barbarenvolk (wörtl.: Bogenleute) sind (Leute), die den $ꜣgs$-(Waffen?)-Gurt/Schurz (?) anlegen." sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+3,3]*
•*pḏ,t pw //[10,2]// šzp.t ꜣgs,w "(Denn) das Barbarenvolk (wörtl.: Bogenleute) sind (Leute), die den $ꜣgs$-(Waffen?)-Gurt/Schurz (?) anlegen." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [10,1]*
bbawhistbiospzt, sawlit
COLLOC: BHꜣ, "KEHRT MACHEN; FLIEHEN"|"TO FLEE; TO MAKE TURN BACK" • WR.T, "DIE GROSSE (URÄUSSCHLANGE)"|"GREAT-ONE (URAEUS)" • ꜥGSW, "GURT (?) (AUS LEDER)"|"BELT (SEM. LOAN WORD)"
root:Pḏ.tj, "Bogenschütze"|"Archer" • Pḏ.tjw, "Pedjtiu"|"" • Pḏ.tjt, "Bogenschützin"|"Archer" • pḏ, "ausspannen; (sich) ausstrecken"|"to stretch out; to spread out" • pḏ, "[Maß für Tintenfarbe]"|"measure (for pigment)" • pḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fisher's net]" • pḏ, "[Substantiv]"|"" • pḏ, "[Substantiv]"|"" • pḏ.w, "[Opferspeise ("Ausgebreitetes")]"|"food (as an offering) (lit. what is spread out)" • pḏ.w, "Überschwemmung; Tümpel"|"flood" • pḏ.w, "weites Gelände; [Kultstätte des Sokar]"|"" • pḏ.wj, "die zwei Seitenwände"|"lateral walls" • pḏ.wt, "[Substantiv]"|"" • pḏ.t, "[Maß für Leinen]"|"[a measure (for linen)]" • pḏ.t, "[Maß für Weihrauch]"|"[a measure (for incense)]" • pḏ.t, "[Bez. für den Himmel]"|"expanse (of the sky)" • pḏ.t, "Bogen"|"bow" • pḏ.t, "Truppe (von Soldaten)"|"troop (of soldiers)" • pḏ.tj, "totes Opferrind ("Ausgestrecktes")"|"(slaughtered) ox (an offering)" • pḏ.tj, "Barbar ("Bogenmann")"|"barbarian" • pḏ.tj, "Bogenschütze"|"bowman" • pḏ.tj, "[Adjektiv]"|"" • pḏpḏ, "(sich) ausdehnen (vom Geruch)"|"to be diffused (of perfume)"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 5 times • T10: 4 times • T14: 4 times • Z2: 4 times • A1: 3 times • Z1: 2 times • B1: 2 times • T9: 2 times • N25: 1 times • Z6: 1 times • T11: 1 times
NK: 7 times • MK & SIP: 3 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Barbarenstamm ("Bogenvolk"): 12 times
SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • FEMININE: 8 TIMES • PLURAL: 4 TIMES

pḏ.t

"Truppe (von Soldaten)"|"troop (of soldiers)"|substantive•substantive_fem|ID:63290|Wb 1, 570.10-571.6

•*[pḏ,t.pl] //[Z.12]// n(,j).t mḏꜣ,y.w.pl ⟨m⟩ ḥr,t tꜣ[r,t]=[n] [...] "[Bogenschützen-Einheiten der Medja] waren oben auf [unseren] Deckaufbaut[en] [...]" sawlit:Kamose-Stele I (Kairo TR 11/1/35/1)//⟨Kamose-Stele I (Kairo TR 11/1/35/1)⟩: [Z.11]*
•*//[1]// (j)m(,j)-rꜣ-mšꜥ ḥꜣ,wtj- Pꜣ-ꜥnḫ -n-nꜣ-pḏ,tw-pr-ꜥꜣ-ꜥnḫ-wḏꜣ-snb n //[2]// ḥr,j-pḏ,t Pꜣ-sg n nꜣ pḏ,t pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-snb "Vorsteher des Heeres und Führer der Bogentruppe des Pharao, l.h.g. Pa-anch an den Truppenoberst Pa-seg von der Truppe des Pharao, l.h,.g." bbawbriefe:pTurin 2021 vs.//Anfang eines Briefes von Pai-anch an Pa-seg: [1]*
•*//[B 3,2]// [...] [__].n=k pḏ,t [...] "[---] du [__]test die Truppe [---]" sawlit:pMoskau o.Nr. + pMoskau 167//Mythologische Geschichte: [B 3,2]*
•*[zbi̯.n]=[j] //[Z.13]// pḏ,t nḫt.t n(,j).t mḏꜣ,y.w.pl jw=j [m] [wrš.yt] [...] "Ich hatte eine starke Schützen-Truppe der Medja ausgeschickt, während ich [die Zeit verbrachte] [...]" sawlit:Kamose-Stele I (Kairo TR 11/1/35/1)//⟨Kamose-Stele I (Kairo TR 11/1/35/1)⟩: [Z.12]*
• *bw šmi̯.{t}=k r ꜥ⟨y⟩n?-šꜣsw.pl //[19.2]// ḥr,j tꜣ pḏ,t.pl mšꜥ[.pl] "Du bist nicht mit der Heerestruppe zum Schasu-Brunnen (Ayn Schasu) gegangen." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [19.1]*
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: QHQ, "[LIBYSCHER STAMM]"|"" • ḤR.T, "OBERSEITE"|"UPPER SIDE" • TꜣR.T, "[HOLZKONSTRUKTION AUF/IN SCHIFFEN]; VOR/ACHTERSCHIFF"|"[AN ENCLOSED STRUCTURE]"
root:Pḏ.tj, "Bogenschütze"|"Archer" • Pḏ.tjw, "Pedjtiu"|"" • Pḏ.tjt, "Bogenschützin"|"Archer" • pḏ, "ausspannen; (sich) ausstrecken"|"to stretch out; to spread out" • pḏ, "[Maß für Tintenfarbe]"|"measure (for pigment)" • pḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fisher's net]" • pḏ, "[Substantiv]"|"" • pḏ, "[Substantiv]"|"" • pḏ.w, "[Opferspeise ("Ausgebreitetes")]"|"food (as an offering) (lit. what is spread out)" • pḏ.w, "Überschwemmung; Tümpel"|"flood" • pḏ.w, "weites Gelände; [Kultstätte des Sokar]"|"" • pḏ.wj, "die zwei Seitenwände"|"lateral walls" • pḏ.wt, "[Substantiv]"|"" • pḏ.t, "[Maß für Leinen]"|"[a measure (for linen)]" • pḏ.t, "[Maß für Weihrauch]"|"[a measure (for incense)]" • pḏ.t, "[Bez. für den Himmel]"|"expanse (of the sky)" • pḏ.t, "Bogen"|"bow" • pḏ.t, "Barbarenstamm ("Bogenvolk")"|"bow-people" • pḏ.tj, "totes Opferrind ("Ausgestrecktes")"|"(slaughtered) ox (an offering)" • pḏ.tj, "Barbar ("Bogenmann")"|"barbarian" • pḏ.tj, "Bogenschütze"|"bowman" • pḏ.tj, "[Adjektiv]"|"" • pḏpḏ, "(sich) ausdehnen (vom Geruch)"|"to be diffused (of perfume)"
1 times
glyphs:T10: 1 times • X1: 1 times • T14: 1 times • Z3A: 1 times
NK: 13 times • MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Truppe (von Soldaten): 16 times
SUBSTANTIVE: 16 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 16 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • FEMININE: 8 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 5 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

pḏ.tj

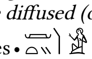
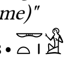
"totes Opferrind ("Ausgestrecktes")"|"(slaughtered) ox (an offering)"|substantive|ID:63260|Wb 1, 569.6

•*jni̯=sn n=k sw ⸢n⸣[gꜣ] [m] [ngꜣ(,w)] [pḏ] //[P/V/E 74]// m pḏ,t(j) ššr [m] [ššr] ⟨_⟩=f n Ḥ(j)p(,w) ḫp[š]=f n Dwꜣ-mꜣw,t=f šb.tw=f n Qbḥ-snw=f ⸢jm.t⸣=f m pḥ(,wj) n Jms,t(j) "Sie werden ihn dir bringen, [geschlachtet wie ein Langhornrind, hingestreckt] wie ein $pḏ.tj$-Rind, hingeschlachtet(?) [wie ein Ssr-Rind] - sein ⟨...⟩ ist für Hapi, sein Vorderschenkel für Duamutef, seine Rippenstücke für Qebehsenuef, was in ihm ist am Hinterteil, ist für Amset." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1069: [P/V/E 73]*
•*//[3.1]// jn m //[3.2]// ⸢Ḥw,t-Nfr=f-Rꜥw⸣ //[3.4]// wnḏ,w⸢.pl⸣ //[3.5-6]// ⸢pḏ,tj⸣ //[3.7]// [...] "Aus dem Gut des Neferefre (Wirtschaftsanlage des Totentempels) wurden gebracht: Rinder (als) Opfertiere [Mengenangabe]." bbawarchive:pCairo 602 frame IX (45 C)//pCairo 602 frame IX (45 C): [3.1]*
•*//[3.3]// pḏ,tj "Totes Opferrind ("Ausgestrecktes") ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 16 recto (43 B)//pBM 10735 frame 16 recto (43 B): [3.3]*
•*//[2.3]// pḏ,tj ḥm.pl-nṯr //[2.4]// [...] //[2.5]// [...] "Totes Opferrind ("Ausgestrecktes") der Priester ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 16 recto (43*

B)//pBM 10735 frame 16 recto (43 B): [2.3]
•//[2]// […] ⸢pḏ,tj⸣ ⸢5⸣ "... Opferrind - 5 (Stück)." bbawarchive:pCairo 602 frame V (45 B)//pCairo 602 frame V (45 B): [2]
bbawarchive, bbawpyramidentexte
COLLOC: ŠSR, "TÖTEN"|"TO SLAY" • ŠSR, "SCHLACHTRIND"|"SACRIFICIAL BULL" • NGꜣ, "TÖTEN"|"TO KILL; TO CUT UP"
root: Pḏ.tj, "Bogenschütze"|"Archer" • Pḏ.tjw, "Pedjtiu"|"" • Pḏ.tjt, "Bogenschützin"|"Archer" • pḏ, "ausspannen; (sich) ausstrecken"|"to stretch out; to spread out" • pḏ, "[Maß für Tintenfarbe]"|"measure (for pigment)" • pḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fisher's net]" • pḏ, "[Substantiv]"|"" • pḏ, "[Substantiv]"|"" • pḏ.w, "[Opferspeise ("Ausgebreitetes")]"|"food (as an offering) (lit. what is spread out)" • pḏ.w, "Überschwemmung; Tümpel"|"flood" • pḏ.w, "weites Gelände; [Kultstätte des Sokar]"|"" • pḏ.wj, "die zwei Seitenwände"|"lateral walls" • pḏ.wt, "[Substantiv]"|"" • pḏ.t, "[Maß für Leinen]"|"[a measure (for linen)]" • pḏ.t, "[Maß für Weihrauch]"|"[a measure (for incense)]" • pḏ.t, "[Bez. für den Himmel]"|"expanse (of the sky)" • pḏ.t, "Bogen"|"bow" • pḏ.t, "Barbarenstamm ("Bogenvolk")"|"bow-people" • pḏ.t, "Truppe (von Soldaten)"|"troop (of soldiers)" • pḏ.tj, "Barbar ("Bogenmann")"|"barbarian" • pḏ.tj, "Bogenschütze"|"bowman" • pḏ.tj, "[Adjektiv]"|"" • pḏpḏ, "(sich) ausdehnen (vom Geruch)"|"to be diffused (of perfume)"
OK & FIP: 10 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times
totes Opferrind ("Ausgestrecktes"): 9 times • [Bez. e. Rindes]: 1 times
SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

pḏ.tj

"Barbar ("Bogenmann")"|"barbarian"|substantive•substantive_masc|ID:63300|Wb 1, 570.4

•//[I, 2]// j:nḏ ḥr=k Ḫꜥi̯-kꜣ.pl-Rꜥ Ḥr,w=n Nṯr(,j)-ḫpr.w.pl m~ki̯ tꜣ swsḫ tꜣš.w.pl=f //[I, 3]// dꜣjr ḫꜣs[,t].pl m wrr,t=f jnq tꜣ,du m r(ʾ)-ꜥ,w(j) ꜥ.wj=f //[I, 4]// […] [ḫꜣs,t.pl] m ꜥrʾ-rmn⟨.wj⟩?=fj smꜣm pd,t(j).pl nn sḫi̯.t ḫt sti̯ šsr //[I, 5]// n⟨n⟩ jtḥ rwd ḥwi̯.n nr,w.pl=f jwn(,tj){.pl}.pl m tꜣ=sn smꜣ[m.n] //[I, 6]// snḏ=f pḏ,t-9 rḏi̯.n šꜥ,t=f mt ḫꜣ.pl m pd,t(j)[.pl] […] ꜥpḥ.pl? tꜣš=f //[I, 7]// [sti̯] šsr mj jrr Sḫm,t sḫr=f ḫꜣ.pl m ḫ[m.w.pl] bꜣ,pl=f ns n ḥm=f //[I, 8]// rtḥ Ztj ṯs.w.pl=f sbhꜣ st,jw.pl wꜥ rnp,w //[I, 9]// [ꜥḥꜣ?] ḥr tꜣš=f tm rḏi̯ wrd mr,t.pl=f rḏi̯ [s]ḏr //[I, 10]// pꜥ,t r sšp ḏꜣm.w.pl=f n qdd,w.pl=sn ḥꜣ,tj=f m m~k,tj=sn //[I, 11]// jri̯.n wḏ.pl=f tꜣš.w.pl=f sꜣq.n mdw=f jdb,du "Gegrüßt seist du, ⸨Cha-kau-Re⸩, unser Horus, "Göttlich an Erscheinungen", der das Land (d.h. Ägypten) beschützt und dessen Grenzen erweitert, der die Fremdländer mit seiner Krone bezwingt, der die beiden Länder (Ober- und Unterägypten) durch die Leistung seiner beiden Arme vereinigt hat/umarmt, der die Fremdländer mit der/durch die Tat seiner beiden Arme (?) [---], der die Bogenleute ohne Schlag eines Stockes tötete, der den Pfeil abschoss, ohne die Bogensehne (auch nur stark) spannen (zu müssen), der Schrecken vor ihm hat die Barbaren in ihrem Lande geschlagen, die Furcht vor ihm hat die Gesamtheit der Barbarenstämme (wörtl.: Neunheit (der Bogen)) getötet, dessen Gemetzel Tausende von Bogenleuten sterben ließ [---], die seine (d.h. des Landes Ägypten) Grenze angriffen, der den Pfeil abschoss wie es (die Kriegsgöttin) Sachmet tut, indem er Tausende von denen fällt, die seine Macht verk[ennen], - Die Zunge seiner Majestät, (sie) schüchtert Nubien ein. Seine Befehle (wörtl.: Aussprüche), (sie) schlagen die Asiaten in die Flucht. - jugendlich Einzig(artig)er, der an seiner (d.h. des Landes Ägypten) Grenze [kämpft?], der seine Gefolgsleute niemals müde werden lässt, der die Edlen bis zum Tagesanbruch schlafen lässt, weil seine (des Königs) Truppen für ihren (der Gefolgsleute und Edlen) Schlaf (da) sind und weil sein (des Königs) Herz ihr (der Gefolgsleute und Edlen) Beschützer ist, dessen Befehle seine (des Landes Ägypten) Grenzen festgesetzt haben, dessen Rede die beiden (Nil-)Ufer zusammengefügt hat." sawlit:pLondon UC 32157 = pKahun LV.1//Recto: Hymnen auf Sesostris III.: [I, 2]
•//[15]// pḏ,tj rḫ //[16]// s,t ḏr,t=f wḏi̯ //[17]// bꜣ,w=f mj ḏw n ḥmt "Der Bogenschütze, der weiß, wo seine (tatkräftige) Hand ist, der seinen Ruhm installiert wie eine Berg aus Erz." bbawramessiden:Westseite//(b) Triumphale Rückkehr mit Gefangenen: [15]
•pḏ,t(j) grg "the bowman is settled;" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [2, 2]
•jꜣb,tt m ḫwd pḏ,t(j) "Der Osten ist der Wohlstand (oder: in dem Reichtum) des Barbaren (wörtl.: Bogenmannes)." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [8,3]
•jꜣb,tt m ḫwd [pḏ,t(j)] "Der Osten ist der Wohlstand (oder: in dem Reichtum) des Barbaren (wörtl.: Bogenmannes)." sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: [6,3]
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: Rʾ-RMN.WJ, "TÄTIGKEIT DER ARME"|"" • SBHꜣ, "IN DIE FLUCHT SCHLAGEN"|"TO MAKE TO FLEE" • MKW.TJ, "SCHÜTZER"|"PROTECTOR"
root: Pḏ.tj, "Bogenschütze"|"Archer" • Pḏ.tjw, "Pedjtiu"|"" • Pḏ.tjt, "Bogenschützin"|"Archer" • pḏ, "ausspannen; (sich) ausstrecken"|"to stretch out; to spread out" • pḏ, "[Maß für Tintenfarbe]"|"measure (for pigment)" • pḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fisher's net]" • pḏ, "[Substantiv]"|"" • pḏ, "[Substantiv]"|"" • pḏ.w, "[Opferspeise ("Ausgebreitetes")]"|"food (as an offering) (lit. what is spread out)" • pḏ.w, "Überschwemmung; Tümpel"|"flood" • pḏ.w, "weites Gelände; [Kultstätte des Sokar]"|"" • pḏ.wj, "die zwei Seitenwände"|"lateral walls" • pḏ.wt, "[Substantiv]"|"" • pḏ.t, "[Maß für Leinen]"|"[a measure (for linen)]" • pḏ.t, "[Maß für Weihrauch]"|"[a measure (for incense)]" • pḏ.t, "[Bez. für den Himmel]"|"expanse (of the sky)" • pḏ.t, "Bogen"|"bow" • pḏ.t, "Barbarenstamm ("Bogenvolk")"|"bow-people" • pḏ.t, "Truppe (von Soldaten)"|"troop (of soldiers)" • pḏ.tj, "totes Opferrind ("Ausgestrecktes")"|"(slaughtered) ox (an offering)" • pḏ.tj, "Bogenschütze"|"bowman" • pḏ.tj, "[Adjektiv]"|"" • pḏpḏ, "(sich) ausdehnen (vom Geruch)"|"to be diffused (of perfume)"
2 times •  2 times •  1 times • 1 times
glyphs:X1: 6 times • A1: 6 times • T14: 5 times • T10: 3 times • Z1: 3 times • Z2: 3 times • T9: 3 times • B1: 2 times • Z4: 2 times • G4: 1 times
NK: 10 times • MK & SIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 1 times
Barbar ("Bogenmann"): 14 times • "Bogenmann": 1 times
SUBSTANTIVE: 15 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 15 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • PLURAL: 7 TIMES

pḏ.tj

"Bogenschütze"|"bowman"|epitheton_title•epith_king|ID:63310|Wb 1, 570.8-9

•//[i. Rhetorischer Text über dem König]// //[1]// nṯr-nfr jri̯ m ꜥ.wj=fj ⸢pḏ,tj⸣ ⸢mj⸣ Mnṯ,w ḥr,j-jb-⸢Wꜣs,t⸣ […] tjtj //[2]// Sṯ,t jri̯ tꜣš.pl=f r ḏḏ jb ⸢=f⸣ n ⸢ꜥ ḫsf?⸣ ⸢ꜥꜥ.wj?⸣=⸢f⸣ //[3]// m tꜣ.pl nb.pl "Der vollkommene Gott, der mit seinen beiden Armen handelt, der Bogenschütze wie Month, der in Theben residiert, der Asien niedertritt, der seine Grenzen einrichtet, gemäß dem - was sein Herz befiehlt, dessen Arme nicht abgewehrt werden in irgendeinem Land." bbawramessiden:Ostseite//(b) Empfang der Tribute: [1]
bbawramessiden
COLLOC: ḤR.J-JB-WꜣS.T, "DER INMITTEN VON THEBEN IST"|"" • SṮ.T, "ASIEN"|"ASIA" • TJTJ, "NIEDERTRETEN"|"TO TRAMPLE"
root: Pḏ.tj, "Bogenschütze"|"Archer" • Pḏ.tjw, "Pedjtiu"|"" • Pḏ.tjt, "Bogenschützin"|"Archer" • pḏ, "ausspannen; (sich) ausstrecken"|"to stretch out; to spread out" • pḏ, "[Maß für Tintenfarbe]"|"measure (for pigment)" • pḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fisher's net]" • pḏ, "[Substantiv]"|"" • pḏ,

"[Substantiv]"|""•pḏ.w, "[Opferspeise ("Ausgebreitetes")]"|"food (as an offering) (lit. what is spread out)"•pḏ.w, "Überschwemmung; Tümpel"|"flood"•pḏ.w, "weites Gelände; [Kultstätte des Sokar]"|""•pḏ.wj, "die zwei Seitenwände"|"lateral walls"•pḏ.wt, "[Substantiv]"|""•pḏ.t, "[Maß für Leinen]"|"[a measure (for linen)]"•pḏ.t, "[Maß für Weihrauch]"|"[a measure (for incense)]"•pḏ.t, "[Bez. für den Himmel]"|"expanse (of the sky)"•pḏ.t, "Bogen"|"bow"•pḏ.t, "Barbarenstamm ("Bogenvolk")"|"bow-people"•pḏ.t, "Truppe (von Soldaten)"|"troop (of soldiers)"•pḏ.tj, "totes Opferrind ("Ausgestrecktes")"|"(slaughtered) ox (an offering)"•pḏ.tj, "Barbar ("Bogenmann")"|"barbarian"•pḏ.tj, "[Adjektiv]"|""•pḏpḏ, "(sich) ausdehnen (vom Geruch)"|"to be diffused (of perfume)"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Bogenschütze: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_KING: 1 TIMES

pḏ.tj

"[Adjektiv]"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:857514|CT II, 330-1c

root:Pḏ.tj, "Bogenschütze"|"Archer"•Pḏ.tjw, "Pedjtiu"|""•Pḏ.tjt, "Bogenschützin"|"Archer"•pḏ, "ausspannen; (sich) ausstrecken"|"to stretch out; to spread out"•pḏ, "[Maß für Tintenfarbe]"|"measure (for pigment)"•pḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fisher's net]"•pḏ, "[Substantiv]"|""•pḏ, "[Substantiv]"|""•pḏ.w, "[Opferspeise ("Ausgebreitetes")]"|"food (as an offering) (lit. what is spread out)"•pḏ.w, "Überschwemmung; Tümpel"|"flood"•pḏ.w, "weites Gelände; [Kultstätte des Sokar]"|""•pḏ.wj, "die zwei Seitenwände"|"lateral walls"•pḏ.wt, "[Substantiv]"|""•pḏ.t, "[Maß für Leinen]"|"[a measure (for linen)]"•pḏ.t, "[Maß für Weihrauch]"|"[a measure (for incense)]"•pḏ.t, "[Bez. für den Himmel]"|"expanse (of the sky)"•pḏ.t, "Bogen"|"bow"•pḏ.t, "Barbarenstamm ("Bogenvolk")"|"bow-people"•pḏ.t, "Truppe (von Soldaten)"|"troop (of soldiers)"•pḏ.tj, "totes Opferrind ("Ausgestrecktes")"|"(slaughtered) ox (an offering)"•pḏ.tj, "Barbar ("Bogenmann")"|"barbarian"•pḏ.tj, "Bogenschütze"|"bowman"•pḏpḏ, "(sich) ausdehnen (vom Geruch)"|"to be diffused (of perfume)"

pḏ.tjw-šw.w

"Pedjtu-Schu (ethn. Bez. eines der Neun-Bogen-Völker)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:600084|Wb 1, 570.5; Wilson, Ptol. Lexikon, 386

•//[2,14]// pẖr{.t}=⟨j⟩ qꜣy(.pl) jdḥ,w.pl m wbn ḫꜣs,t Pḏ,t-šw,pl "⟨Ich⟩ umging die Hügel und Marschen (des Deltas) über den Osten, das Fremdland der Bogenleute der Ödnis." sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [2,14]

•//[i. bei Amun]// //[1.Reihe]// //[1.Süd-Liste]// //[1]// Tꜣ-šmꜥ,w //[2]// Kš ẖzi̯{.t} //[3]// ⸢J⸣tr //[4]// [J]rmjw //[5]// [Mj]w //[6]// [Jrk]rk //[7]// [ꜥB?]k⟨k⟩ //[2.Reihe]// //[8]// Sr[n]yk //[9]// Br⸢br⸣t //[10]// ⸢Tk⸣rpl //[11]// Jr[m] //[12]// G[rss] //[13]// ꜣr[k] //[14]// [T]rrk //[3.Reihe]// //[1.Nord-Liste]// //[15]// Tꜣ-mḥ,w //[16]// Ḥꜣ,w-nb,w //[17]// Šꜣ,t //[18]// Sẖ,t-⸢Jꜣm⸣ //[19]// Pḏ,tjw-Šw //[20]// Ṯḥn,w //[21]// [Jwn],tw Ztj "[Amun, 1.Reihe, 1. Süd-Liste]: Oberägypten, das elende Kusch, Iter, Atalmo, Miu, Irekrek, Bekek, Serenyk, Berberet, Tekru, Yam, Gereses, Terek, Tererek. [1. Nordliste]: Unterägypten, Ägäis, Schat, westl. Oasen, die Pedjtu-Schu (Leute), Libyen, Nomaden aus Nubien." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [1]

•//[i. bei Amun]// //[1.Reihe]// //[1.Süd-liste]// //[1]// Tꜣ-šmꜥ,w //[2]// Kš ẖzi̯{.t} //[3]// Jtr //[4]// Jrmj{t}w //[5]// Jrkrk //[6]// Bk⟨k⟩ //[2.Reihe]// //[7]// Sr⸢n⸣y //[8]// ⸢B⸣rbrt //[9]// [Tk]rw //[10]// Jrm //[11]// ⸢G⸣rss //[12]// ꜣrk //[3.Reihe]// //[13]// Trrk //[1.Nord-Liste]// //[14]// Tꜣ-mḥ,w //[15]// Ḥꜣ,w-nb,w //[16]// Šꜣ(,t) //[17]// Sẖ,t-Jꜣm //[18]// Pḏ,tjw-Šw "[Amun, 1.Reihe, 1. Süd-Liste]: Oberägypten, das elende Kusch, Iter, Atalmo, Irekrek, Bekek, Serenyk, Berberet, Tekru, Yam, Gereses, Terek, Tererek. [1. Nordliste]: Unterägypten, Ägäis, Schat, westl. Oasen, die Pedjtu-Schu (Leute), ..." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [1]

•//[Fremdvölkerringe, rechts]// [...] Pḏ.tj-šw [...] Ṯḥn,w [...] [...] [...] [...] "[5] Pedjti-schu [6] Libyer [7] Asiaten? [8] ..." bbawramessiden:Beth-Shan Stele Ramses II. (Jahr 18)//Fremdvölkerdarstellung, Fuß der Stele: [Fremdvölkerringe, rechts]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: JTR, "ITER (ORT IN NUBIEN/PUNT)"|"ITER" • JTRMJW, "ATALMO (ORT IN NUBIEN)"|"ATALMO" • JRKRK, "IREKREK (ORT IN NUBIEN)"|"IREKREK"

1 times

glyphs:H6: 3 times • Z1: 2 times • T10: 1 times • X1: 1 times • N25: 1 times • O49: 1 times

NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Western Asia and Europe: 1 times

Pedjtu-Schu (ethn. Bez. eines der Neun-Bogen-Völker): 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

pḏ-ꜣ

"[Längenmaß]; Ellenhälfte (große Spanne)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:600360|LÄ III, 1200

pḏ-ꜥẖꜥ

"Bogenständer (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859215|Wb 1, 571.10

•pḏ-ꜥẖꜥ "$pḏ-ꜥẖꜥ$-Gerät." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 71G: [Nt/F/Ne AV 32 = 324]

•pḏ-ꜥẖꜥ "Bogenständer(?)." bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 71J: [P/F/Ne IV 26]

•pḏ-[ꜥẖꜥ] "Bogenständer(?)." bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 71G: [P/F/Ne IV 21]

•//[Nt/F/Ne AV inf, casier 36= 328]// pḏ-ꜥẖꜥ "$pḏ-ꜥẖꜥ$-Gerät." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 71J: [Nt/F/Ne AV inf, casier 36 = 328]

bbawpyramidentexte

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Bogenständer (?): 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

pḏ-n-jb

"Wunsch; Freude"|"wish; joy"|substantive•substantive_masc|ID:500216|Hornung, Anbetung I, 250; II, 94, Anm. 569

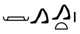
pḏ-nmt.t

"der Weitauschreitende"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853781|LGG III, 181 f.

•//[10,1]// n Wsjr jty //[10,2]// Wsjr nb-ḏ,t //[10,3]// Wsjr nfr-s,t=f-r-nṯr.pl //[10,4]// Wsjr ꜥšꜣ-ḫpr,w.pl //[10,5]// Ḥr,w-m-Ḥw,t-ꜥꜣ.t //[10,6]// Ḥr,w jṯi̯-jwꜥꜥ //[10,7]// Ḥr,w-Mḫnt,j-n-jr,t.du //[10,8]// Ḥr,w mri̯-nṯr.pl //[10,9]// Ḥr,w jṯi̯-m-nḫt=f //[10,10]// Ḥr,w pḏ-nmt,t //[10,11]// Ḥr,w jwn-mw,t=f //[10,12]// Ḥr,w-mr.du //[10,13]// Ḥr,w n(j)swt-nṯr.pl //[10,14]// ꜣs,t sk,ty //[10,15]// ꜣs,t nb,t-tꜣ.du.pl-nb.w.pl //[10,16]// Mnw Kꜣ-mw,t=f //[10,17]// Mnw-Ḥr,w fꜣi̯-ꜥ //[10,18]// Mnw-Gbty //[10,19]// Mnw nb-Jp,w //[10,20]// Mnw jm,j-pr=f //[10,21]// Mnw-n(j)swt Ḥr,w-nḫt //[10,22]// [Mnw] ⸢nb-Wꜣs,t⸣ [...] "Für: Osiris, den Herrscher; Osiris, den Herrn der Ewigkeit; Osiris, dessen Thron schöner ist als (der) der (anderen) Götter; Osiris, den Gestaltenreichen; Horus im großen Hause (heliopolitanischer Horus); Horus, der das Erbe ergreift; Horus-Mechenti-en-irti (Horus von Letopolis); Horus, den Geliebten der Götter; Horus, der mit seiner Kraft erobert; Horus, den Weitausschreitenden; Horus, den Pfeiler seiner Mutter; Horus-Merti (Horus von Pharbaitos); Horus, den König der Götter; Isis, die Abendbarke; Isis, die Herrin aller Länder; Min, den Stier seiner Mutter; Min-Horus, den mit dem erhobenen Arm; Min von Koptos; Min, den Herrn von Ipu (Achmim); Min, der in seinem Hause ist; Min den König, den siegreichen Horus; [Min], den Herrn von Waset (Theben) [. . .]." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [10,1]
•jm,jwpl-dꜣ,t m ⸢ḥ⸣[⸢ꜥ⸣,]⸢wt⸣ ⸢mꜣꜣ⸣=⸢sn⸣ nb=sn //[K.4]// pḏ-nmt,t "Auch die Bewohner der Unterwelt sind im ⸢Jubel⸣, wenn sie ihren Herrn sehen, den Weitausschreitenden." bbawamarna:Vestibül/Nordseite//Hymnus an die untergehende Sonne: [K.3]
bbawamarna, bbawtempelbib
COLLOC: NFR-S.T=F-R-NṮR.W, "DESSEN THRON SCHÖNER IST ALS DER DER (ANDEREN) GÖTTER (OSIRIS)"|"" • ḤR.W-M-ḤW.T-ꜤꜢ.T, "HORUS IM GROSSEN HAUS"|"" • MR.Y-NṮR.W, "GELIEBTER DER GÖTTER"|""
1 times
glyphs:D54: 3 times • T9: 2 times • X1: 2 times • Q3: 1 times • D46: 1 times • Z1: 1 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times
unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
der Weitauschreitende: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

pḏ-nmt.t

"Weitausschreitender"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:863177|Grimal, Quatre stèles, 37

•//[1]// nṯr-nfr mj,tt-Rꜥw (J)tm,(w)-šꜣꜥ rḫ-m(j)n,t pḏ-nmt,t sn,nw-Jtn ḏi̯ḏi̯ ṯꜣw.pl r fnḏ nb sꜥnḫ=f rḫ,yt.pl jṯi̯ m sḫm=f mj wtt //[2]// sw sšmi̯ ḥm=f r tnw zp m zp.pl=f nb mnḫ.t.pl zꜣ sms{m} nḏ jt(j)=f wšb //[3]// zp dbꜣ r s,t=f nzw-bj,tj {{___}} zꜣ-Rꜥw {{___}} mri̯.y Jmn-Rꜥw nb-ns,t-tꜣ.du ḥr,j-jb-Ḏw-wꜥb ḏi̯ ꜥnḫ ḏ,t "Der vollkommene Gott, der dem Re Gleiche, der Atum des Anfangs, Kenner des Landeplatzes, der weit ausschreitet, Zweiter des Aton, der Atem an jede Nase gibt, so dass er die Untertanen belebt, der mit seiner Macht zupackt, wie der, der ihn erzeugt hat, der Seine Majestät bei jeder (einzelnen) Angelegenheit all seiner vortrefflichen Angelegenheiten leitet, der älteste Sohn, der seinen Vater schützt, der antwortet beim (Eintreten des) Falls der Einnahme seines Thrones, der König von Ober- und Unterägypten, {{Meri-Ka-Re(?)}}, der Sohn des Re, {{Aspelta(?)}}, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der Beiden Länder, der im Gebel Barkal weilt, dem Leben ewiglich gegeben ist." bbawhistbiospzt:Bannstele des Aspelta(?) (JE 48865)//Stelentext: [1]
bbawhistbiospzt
COLLOC: MJ.TJ-RꜤW, "EBENBILD DES RE"|"" • JTM.W-ŠꜢꜤ, "ATUM DES ANFANGS"|"" • RḪ-MJN.T, "DER DAS GELÄNDE KENNT"|""
 1 times
glyphs:D54: 2 times • T9: 1 times • X1: 1 times • Z1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Nubia: 1 times
Weitausschreitender: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_KING: 1 TIMES

pḏ-šrj

"[Längenmaß]; kleine Spanne"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:600361|LÄ III, 1200

pḏi̯

"wetzen; schärfen"|"to sharpen"|verb•verb_3-inf|ID:63350|Wb 1, 568.14-15; FCD 97

•//[3. Beischrift (links)]// pḏi̯.t ds jn sšm "Das Schärfen des Messers seitens des Schlächters." bbawgrabinschriften:Nordwand (Opfertisch-Szene)//Beischriften (Rinderschächtung): [3. Beischrift (links)]
•//[Sz.40.4:3.3]// pḏi̯.t ds "Das Schärfen des Messers." bbawgrabinschriften:Südwand//Personen- und Handlungsbeischriften (Szene 40.3-40.4): [Sz.40.4:3.3]
•//[5.Rind:2]// ⸢pḏi̯.t⸣ ds "Das Schärfen des Messers." bbawgrabinschriften:Rinderschlachtungen//oberes Register: [5.Rind:2]
•//[8.Rind:5]// pḏi̯.t (ds) "Das Schleifen (des Messers)." bbawgrabinschriften:Rinderschlachtungen//〈Texte〉: [8.Rind:5]
•//[10.Rind:2]// pḏi̯.t ds "Das Schärfen des Messers." bbawgrabinschriften:Rinderschlachtungen//〈Texte〉: [10.Rind:2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: DS, "MESSER"|"KNIFE" • SŠM, "SCHLÄCHTER"|"BUTCHER (LIT. ONE OF THE WHETSTONE)" • JN, "DURCH; SEITENS (JMDS.)"|"BY (OF AGENT)"

3 times
glyphs:T9: 3 times • X1: 3 times
OK & FIP: 40 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 40 times
schärfen: 39 times • wetzen: 1 times
VERB: 40 TIMES • VERB_3-INF: 40 TIMES • INFINITIVE: 35 TIMES • T-MORPHEME: 34 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES

pḏi̯

"[wetzen]"|english translation missing|root|ID:870386

pḏpḏ

"(sich) ausdehnen (vom Geruch)"|"to be diffused (of perfume)"|verb|ID:63390|Wb 1, 571.11; Allen, Inflection, 577

• [pḏpḏ] [sṯ] [jr(,t)-Ḥr,w] [r]=[k] "[Der Duft des Horusauges hafte(?) an dir/breite sich (?) zu dir aus.]" bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 25: [Nt/F/Ne AII 37 = 165]
• pḏpḏ sṯ [jr(,t)-Ḥr,w] [r]=[k] "Der Duft [des Horusauges] hafte(?) [an dir]/breite sich (?) [zu dir] aus." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 25: [Nt/F/Ne AI 9 = 73]
• pḏpḏ sṯ jr(,t)-Ḥr(,w) r=k "Der Duft des Horusauges hafte(?) an dir/breite sich (?) zu dir aus." bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 25: [77]
• [pḏpḏ] //[P/F/Ne I 10]// sṯ jr,t-Ḥr,w r=[k] "Der Duft des Horusauges [hafte(?)] an [dir]/[breite sich (?)] zu [dir aus]." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 25: [P/F/Ne III 40]
• pḏpḏ sṯ jr(,t)-Ḥr,w r=k "Der Duft des Horusauges hafte(?) an dir/breite sich (?) zu dir aus." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 25: [356]
bbawpyramidentexte
COLLOC: SṮJ, "DUFT; GESTANK; GERUCH"|"FRAGRANCE; STENCH" • JR.T-ḤR.W, "AUGE DES HORUS"|"EYE OF HORUS" • ḤTM, "(JMDN./ETWAS) VERSEHEN MIT; VERVOLLSTÄNDIGEN; AUSGESTATTET SEIN"|"TO PROVIDE WITH; TO COMPLETE"
root:Pḏ.tj, "Bogenschütze"|"Archer" • Pḏ.tjw, "Pedjtiu"|"" • Pḏ.tjt, "Bogenschützin"|"Archer" • pḏ, "ausspannen; (sich) ausstrecken"|"to stretch out; to spread out" • pḏ, "[Maß für Tintenfarbe]"|"measure (for pigment)" • pḏ, "[Teil des Fischnetzes (?)]"|"[part of a fisher's net]" • pḏ, "[Substantiv]"|"" • pḏ, "[Substantiv]"|"" • pḏ.w, "[Opferspeise ("Ausgebreitetes")]"|"food (as an offering) (lit. what is spread out)" • pḏ.w, "Überschwemmung; Tümpel"|"flood" • pḏ.w, "weites Gelände; [Kultstätte des Sokar]"|"" • pḏ.wj, "die zwei Seitenwände"|"lateral walls" • pḏ.wt, "[Substantiv]"|"" • pḏ.t, "[Maß für Leinen]"|"[a measure (for linen)]" • pḏ.t, "[Maß für Weihrauch]"|"[a measure (for incense)]" • pḏ.t, "[Bez. für den Himmel]"|"expanse (of the sky)" • pḏ.t, "Bogen"|"bow" • pḏ.t, "Barbarenstamm ("Bogenvolk")"|"bow-people" • pḏ.t, "Truppe (von Soldaten)"|"troop (of soldiers)" • pḏ.tj, "totes Opferrind ("Ausgestrecktes")"|"(slaughtered) ox (an offering)" • pḏ.tj, "Barbar ("Bogenmann")"|"barbarian" • pḏ.tj, "Bogenschütze"|"bowman" • pḏ.tj, "[Adjektiv]"|""
OK & FIP: 9 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times
anhaften (?) (vom Geruch): 9 times
VERB: 9 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 7 TIMES • ACTIVE: 7 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

f

Fꜣ

"Träger"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:863621|LGG III, 186

root:ꜣfꜣf, "zujubeln"|"to adore; to praise"•fꜣ, "Gewicht"|"weight"•fꜣ.y, "Träger"|"bearer"•fꜣ.y, "[etwas (ein Strick?) aus Wedj-Pflanzen Hergestelltes]"|"[a rope]"•fꜣ.y, "[etwas aus Halbedelstein Hergestelltes]"|"[chain or the like, used as bracelet, necklace or for stringing amulets]"•fꜣ.y, "Kleiderbehälter; Kleid"|"cloth"•fꜣ.w, "Lieferung von Speisen (u. Ä.)"|"deliveries (of offerings)"•fꜣ.w, "Macht; Ansehen"|"magnificence"•fꜣ.w, "Bedrohung"|"threat"•fꜣ.t, "Auftragen der Speisen"|""•fꜣ.t, "Last (eines Schiffes); Ertrag (o. Ä.)"|"freight (of a boat); yield (?)"•fꜣ.t, "Staub (?)"|"dust (?)"•Fꜣy.t, "Trägerschaft (Trägergruppe des Götterbildes)"|"bearers (of a divine image)"•Fꜣy.t, "Tragbahre (für Götter); tragbarer Götterschrein"|"portable shrine"•Fꜣy.t, "Hebung"|"coughing fit"•Fꜣj, "hochheben; tragen; (sich) erheben"|"to lift; to carry"

Fꜣ.yw-ḥr.jw=sn

"Die Träger derer, die auf ihnen sind"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:501176|LGG III, 189 f.

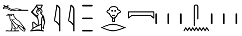
•//[17,1a]// wdn.w.pl n //[17,2]// Nṯr.pl-qr,t-tp.y //[17,3]// Nṯr.pl-qr,t-sn,nw.t //[17,4]// Nṯr.pl-qr,t-3-nw.t //[17,5]// Nṯr.pl-qr,t-4-nw.t //[17,6]// Nṯr.pl-qr,t-5-nw.t //[17,7]// Nṯr.w-qr,t-6-nw.t //[17,8]// Nṯr.pl-qr,t-7-nw.t //[17,9]// Nṯr.pl-qr,t-8-nw.t //[17,10]// 4 Fꜣy.pl-ḥr(.j).pl≡sn //[17,11]// 4 Ḥꜣy,t.pl-ḥr-Rʿw //[17,12]// 4 Ḫr(.j).pl-ꜣw,t.pl //[17,13]// 4 Nny.pl //[17,14]// 4 Ḥfꜣ.y.pl //[17,15]// 4 Ḫr(.j).pl-ḥtp.pl //[17,16]// Nṯr.pl-qr,t-9-nw.t //[17,17]// 14 n Nṯr-jm,(j)w.pl-krj≡sn-tp,(j)w.pl-Nwn //[17,18]// 24 n Nṯr.pl-Nṯr,t.pl-jm,jw-ḫt-Wsjr //[17,19]// 1 ʿḥʿ //[17,20]// 1 Jmn-Wsjr Štꜣ //[17,21]// 1 Sštꜣ-Wsjr //[17,22]// 1 Štm-ḏd-mꜣꜣ≡f //[17,23]// Skr nb-ꜣḫ,ty //[17,24]// Mḫnt,j-n-jr,tj sꜣ-ꜣs,t //[17,25]// 4 N.(jw)t-Wsjr //[17,26]// 4 Štꜣ.pl-ʿ "Opfer für: die Götter der ersten Höhle; die Götter der zweiten Höhle; die Götter der dritten Höhle; die Götter der vierten Höhle; die Götter der fünften Höhle; die Götter der sechsten Höhle; die Götter der siebenten Höhle; die Götter der achten Höhle: (die) vier 'Träger derer, die auf ihnen sind', (die) vier 'Die um Re klagen', (die) vier 'Die Opferspenden tragen', (die) vier 'Müden', (die) vier 'Demütigen', (die) vier 'Die Opfer tragen'; die Götter der neunten Höhle: (die) 14 'Götter, die in ihren Kapellen sind, die sich auf dem Nun befinden', (die) 24 'Götter (und) Göttinnen, die im Gefolge des Osiris sind', (der) eine '(aufrecht) Stehende', (der) eine 'Der Osiris verbirgt' 'der Geheime', (der) eine 'Der Osiris verheimlicht', (der) eine 'Der den verleumdet, der sagt, was er sah', Sokar Herr des Horizontes, Mechenti-en-irti Sohn der Isis, (die) vier (Göttinnen) 'Die zu Osiris gehören', (die) vier 'Die mit verborgenem Arm'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [17,1a]

•//[8.1.1a]// fꜣ,yw-ḥr,j≡sn r p,t m //[8.1.2a]// ḥꜣ,t wjꜣ-n-Rʿ,w "Die den auf ihnen zum Himmel tragen am Bug der Barke des Re" tb:pLondon BM 10478//Tb 168⟨1⟩: [8.1.1a]

•//[8.2.1a]// fꜣ,yw-ḥr,j≡sn r p,t m ḥꜣ,t //[8.2.2a]// wjꜣ-n-Rʿ,w "Die den auf ihnen zum Himmel tragen am Bug der Barke des Re" tb:pLondon BM 10478//Tb 168⟨1⟩: [8.2.1a]

bbawtempelbib, tb

COLLOC: NṮR.W-QRR.T-TP.JT, "DIE GÖTTER DER ERSTEN HÖHLE"|""•NṮR.W-QRR.T-SN.NWT, "DIE GÖTTER DER ZWEITEN HÖHLE"|""•NṮR.W-QRR.T-3.NWT, "DIE GÖTTER DER DRITTEN HÖHLE"|""

 1 times

glyphs:M17: 2 times•Z2: 2 times•I9: 1 times•G1: 1 times•A9: 1 times•Z3A: 1 times•D2: 1 times•D21: 1 times•N1: 1 times•S29: 1 times•N35: 1 times

TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times•unknown: 1 times

GBez: 2 times•Die Träger derer, die auf ihnen sind: 1 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES•GODS_NAME: 3 TIMES

Fꜣ.yw-ḥr.jt=sn

"Die Träger derer, die über ihnen sind"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:501175|Murray, Osireion, S-chamber, east wall, Pl. V; LGG III, 190

Fꜣ.t-Ḥr.w

"Fat-Hor"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:862885|GDG II, 160

Fꜣ.t-Kꜣ=j-m-nfr.t

"Das Auftragen der (Speisen) des Kai-em-Neferet (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:852116|Jacquet-Gordon, Domaines, 285

•//[15]// F[ꜣ]j,t-Kꜣ(≡j)-m-nfr,t "Das Auftragen (der Speisen) des Kai-em-nofret." bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug (1. Register v.u.): [15]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Das Auftragen der (Speisen) des Kai-em-Neferet (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES•ORG_NAME: 1 TIMES

Fꜣ-p.t

"Himmelsträger"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:862924|Lüscher, Tb 149/150, 258-259c

Fj

"Fi"|"Fi"|entity_name•person_name|ID:400785|Inscr. Sinai, 225

Fꜥg

"[Tempel der Nechbet in Elkab]"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:858995|GDG II, 160
root:fꜥg, "Kralle"|"claw"•fꜥg.jt, "[Beiname der Nechbet]; [Priesterin der Nechbet]"|""

Ffj

"Fefi"|"Fefi"|entity_name•person_name|ID:701721|RPN I 142.8
•qrs(.w) m z(my,)t jmn,t(j).t jꜣwi̯(.w) nfr wr,t nb-jmꜣḫ-ḫr-nṯr-ꜥꜣ (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt //[3]// wꜥb-nswt //[4]// ḥm-nṯr-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw //[5]// ḥm-nṯr-Mn-kꜣ,w-Rꜥw //[6]// rn=f ꜥꜣ Nfr-ḥr-n-Ptḥ //[7]// ⟨⟨rn⟩⟩=⟨⟨f⟩⟩ nḏs Ffj "Er möge bestattet sein in der westlichen Begräbnisstätte, indem er sehr schön alt ist, der Herr der Ehrwürdigkeit beim großen Gott, Verwalter des Königsvermögens, Wab-Priester des Königs, Priester des Chefren und Priester des Mykerinos, sein Hauptname ist Nefer-heren-Ptah, sein Kose⟨⟨name⟩⟩ ist Fifi." bbawgrabinschriften:Tür//Türsturz-Inschrift: [1]
•wpw,t nsw,t jrt.n //Z2// jmj-rꜣ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nsw,t smr-wꜥ,tj mḏḥ-qd-nsw,t-m-pr,wi̯ Mr-Ptḥ-ꜥnḫ-Mry-Rꜥw //Z3// ḥnꜥ jmj-ḫt-ḥmw,tw šps-nsw,t Ḫwj-n-ḥr-Mry-Rꜥw jrj-jḫ,t-nsw,t jmj-rꜣ-qd ꜥnḫ(=j)-m-ṯnnt //Z3a// Ffj zꜣ=f jmj-ḫt-ḥmw,tw šps-nsw,t Nfr-ḥr-n-Ptḥ zꜣ=f Sꜥnḫ-Ptḥ zꜣb-sḥḏ-zḫꜣ Zzj //K4// smr-wꜥ,tj Ḫwj-n-Ptḥ "Königlicher Auftrag, den der Vorsteher aller königlichen Arbeiten, der Einzige Freund, der Königliche Baumeister in den zwei Häusern Merptahanchmerire durchführte zusammen mit: dem Unteraufseher der Handwerker und Vornehmen des Königs Chewienhormerire, (und) dem Vertrauten des Königs und Vorsteher der Maurer Anchemtjenet und sein Sohn Fefi (?), (und) dem Sohn des Vorstehers der Maurer und Vertrauten des Königs und Vorstehers Neferhorenptah, der Seanch-Ptah, (und) dem Senior-Aufseher der Schreiber Sesi, (und) dem Einzigen Freund Chewienptah," bbawfelsinschriften:Hammamat G 21//⟨Hammamat G 021⟩: Z1
•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Ffj "Der Verwalter des Königsvermögens Fefi." bbawgrabinschriften:Scheintür//mittleres Pfeilerfeld: [1]
•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt //[2]// Ffj "Der Verwalter des Königsvermögens Fefi." bbawgrabinschriften:Scheintür//links: [1]
•//[1]// šps,w-nswt //[2]// Ffj "Der Vornehme des Königs Fefi." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//3. Person v.r.: [1]
bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-ḪT-ḤMW.TJW, "UNTERAUFSEHER DER HANDWERKER"|"UNDER-SUPERVISOR OF CRAFTSMEN"•NFR-ḤR-N-PTḤ, "NEFER-HER-EN-PTAH"|"NEFER-HER-EN-PTAH"•ḤM-NṮR-MN-Kꜣ.W-RꜥW, "PRIESTER DES MYKERINOS"|"PRIEST OF MYCERINUS"
1 times
glyphs:I9: 2 times•M17: 1 times
OK & FIP: 20 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 18 times•Eastern Desert: 2 times
Fefi: 18 times•PN/?: 2 times
ENTITY_NAME: 20 TIMES•PERSON_NAME: 20 TIMES

Fnf...

"Fenef ..."|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701699|RPN I 142.11
•//[1]// zꜣ=f n ḫ,t=f [zḫꜣ(,w)]-ꜥ-[(n-)nswt] Fnf[ʕ_?] "Sein leiblicher Sohn, der Akten[schreiber des Königs] Fenef..." bbawgrabinschriften:Westwand//Sohn ⟨oberes Register⟩: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ZḪꜣ.W-ꜥ-N-NSWT, "AKTENSCHREIBER DES KÖNIGS"|"SCRIBE OF THE KING'S DOCUMENTS"•Ḫ.T, "LEIB; BAUCH; ART; WEISE"|"BODY; BELLY; WOMB"•Zꜣ, "SOHN; ENKEL"|"SON"
glyphs:I9: 2 times•N35: 1 times•F34: 1 times•D21: 1 times•X1: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
PN/?: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES•PERSON_NAME: 1 TIMES

Fnfn

"[Fährmann des Jenseits]"|"[name of a ferryman in the hereafter]"|entity_name•gods_name|ID:63820|Meeks, AL 78.1572; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 146; LGG III, 191

Fnḫ.w

"Fenchu (syrische-palästinensisches Volk)"|"Phoenicians"|substantive|ID:63880|Wb 1, 577.3-4; FCD 98; LÄ IV, 1039
•//[219]// wḏ gr,t ḥm=k rdi̯.t jni̯=t{f}⟨w⟩ Mkj⟨m⟩ m Q~d~⟨nw⟩~m Ḫntw-j-ꜥ-w-š //[220]// m ḫnt(,j) K-š-w (J)-mn-nw-s //[221]// m tꜣ.{du}⟨pl⟩ Fnḫ.w.pl "Deine Majestät möge daher befehlen, holen zu lassen: den Meki⟨m⟩ (semit. Königstitel) von Qatna, den Chantawatis (luwisch "Herrscher") aus dem Süden von Kawizza (kawäisches Land) (und) den ⟨A⟩mumines (hurritsch "Souverän") von der Ländern der Funch (Phönizien)." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [219]
•wḏ {ḥr}⟨gr⟩ ḥm=k ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) r rdi̯.t jni̯=tw n=k Mkj⟨m⟩ ⟨m⟩ Q~d~nw m ḫnt,j Jꜣꜣ m ḫnt,j K-š-y ḥr rdi̯.t ssm.w.pl=k //[Verso 31]// m tꜣ.pl F⟨n⟩ḫ.pl "Deine Majestät L.H.G. möge daher befehlen, Dir bringen zu lassen: den Mkj⟨m⟩ ⟨von⟩ Qatna aus dem Süden von Jaa (und) aus dem Süden von Kawizza (des kawäischen Landes) betreffs des Ausgebens deiner Anweisungen in den Ländern der Funch (Phönizien)." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 30]
•wnn n=k ꜥꜣ.du fnḫ.w ḫ[sf] [...] "Die beiden Türflügel der Fenchu, die [...] abweisen, werden dir geöffnet werden [...]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1062: [P/V/E 39]
•//[ii. König]// //[1]// sqr wr.pl Jwn,tw Mnṯ,w //[2]// ḫꜣs,t.pl nb.pl štꜣ tꜣ.pl nb.pl fnḫ,w //[3]// n.w pḥ,ww Sṯ,t pḥr-wr n.w Wꜣḏ-wr "[König]: Der die

Großen der Nomaden und der Mentjiu-Stämme schlägt und alle verborgenen Fremdländer und alle Länder der Fenchu des nördlichen Endes und die Asiaten des großen Gewässers des Meeres." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(a) Epitheta des Königs: [1]
bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: KŠW, "KAWIZZA (KAWÄISCHES LAND)"|"" • ḪNT.J, "ANFANG; SÜDEN (EINES LANDES)"|"FOREPART; SOUTH" • MKJ, "[SEMITISCHER HERRSCHERTITEL]"|""
1 times • 1 times
glyphs:I9: 2 times • Aa1: 2 times • V12: 2 times • Z2: 2 times • N35: 1 times • Z7: 1 times • Z1: 1 times • D54: 1 times • T14: 1 times • A1: 1 times • B1: 1 times • N25: 1 times
NK: 2 times • MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Fenchu (syrische-palästinensisches Volk): 3 times • [syrisches Volk]: 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES

Fnḏ.j

"Der mit dem Schnabel"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861782|LGG III, 193 f.
root: fnḏ, "Nase"|"nose" • fnḏ, "zürnen"|"" • fnḏ.j, "der mit dem Schnabel (Thot)"|"long-beak (Thoth)" • nfdw.t, "[Krankheit]"|""

Fs

"Fes"|"Fes"|entity_name•person_name|ID:450107|Posener-Kriéger/Cenival, Abu Sir Pap., pl. 14 (A4)
• //[5]// Fs [...] "Fes - [? Einheiten einer Sache]" bbawarchive:pLouvre E 25416 c verso (13+14 A)//4: [5]
bbawarchive
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Fes: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Fk-ḥr.j

"Fek-heri"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859022|GDG II, 163

Fktt

"Feketet"|"Feketet"|entity_name•person_name|ID:450425|Moussa/Altenmüller, Nianchchnum, 32 (15)
• ⸢(j)m(,j)-ḫt-⸣ḥm(,w)-kꜣ Fktt "Der Unteraufseher der Totenpriester Feketet." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szene 2.1-2.4: [Boot1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-ḪT-ḤM.W-KꜢ, "UNTERAUFSEHER DER TOTENPRIESTER"|"UNDER-SUPERVISOR OF KA-PREISTS"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Feketet: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ftk

"Fetek"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:712967|RPN II 287.29
• //[1]// zꜣ=f n ẖ,t=f zẖꜣ(,w)-ꜥ-n-nswt-ḫft-ḥr Ftk "Sein leiblicher Sohn, der Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht Fetek." bbawgrabinschriften:Westwand//Sohn ⟨mittleres Register⟩: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ZẖꜢ.W-ꜥ-N-NSWT-ḪFT-ḤR, "AKTENSCHREIBER DES KÖNIGS IN (DESSEN) ANGESICHT"|"SCRIBE OF THE KING'S DOCUMENTS IN THE PRESENCE" • H̱.T, "LEIB; BAUCH; ART; WEISE"|"BODY; BELLY; WOMB" • ZꜢ, "SOHN; ENKEL"|"SON"
1 times
glyphs:I9: 1 times • X1: 1 times • V31: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
PN/?: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ftk-tꜣ

"Fetek-ta"|"Fetek-ta"|entity_name•person_name|ID:450022|RPN I 142.26
• //[Sz.2.1.3:Treidler]// ⸢ḥm-kꜣ⸣ Dmḏ ⸢ḥm-kꜣ⸣ Sti̯-mw ⸢ḥm-kꜣ⸣ jr(,w)-ꜥn(,t) Rḏi̯-j ⸢ḥm-kꜣ⸣ ẖꜥq Ṯjw ⸢ḥm-kꜣ⸣ ẖrp-jz(,t) N(,j)-s(w)-qd ⸢ḥm-kꜣ⸣ ẖrp-jz(,t) Mmj ḥm-kꜣ (j)m(,j)-ḫt Ftk-tꜣ ḥm-kꜣ (j)m(,j)-ḫt Ḫnm(,w)-ḥtp(,w) zẖꜣ(,w)-šnw(,t) Nfr "Der Totenpriester Demedj; der Totenpriester Seti-mu (?); der Totenpriester und Nagelpfleger Redji-i; der Totenpriester und Barbier Tjiu; der Totenpriester und Leiter der Arbeitermannschaft Ni-su-qed; der Totenpriester und Leiter der Arbeitermannschaft Memi; der Gefolgsmann Fetek-ta; der Totenpriester und Gefolgsmann Chnum-hetepu; der Scheunenschreiber Nefer." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szene 2.1-2.4: [Sz.2.1.3:Treidler]
• //[1]// Ḫnw zꜣ //[2]// Ftk-tꜣ zꜣ //[3]// Ỉnj-kꜣ=f zꜣ //[4]// ẖrj Ftk-tꜣ "Der Gehilfe (?) Fetekta, Sohn des Inikaef, Sohn des Fetekta, Sohn des Chenu" bbawfelsinschriften:Bir Menih 11/C//⟨TEXT⟩: [1]
• //[e1:4-6]// ḥm.pl-nṯr //[e1:Tag1/2]// ꜣḫ,t-ḥtp,w //[e1:Tag3]// Ftk-tꜣ //[e1:Tag4/5]// ꜥnḫ-m-ꜥ-nṯr //[e1:Tag6/7]// Ftk-tꜣ //[e1:Tag8/9]// Ftk-tꜣ //[e1:

Tag10]// ꜣḫ,t-ḥtp,w //[e1:Tag11/12]// ꜣḫ,t-ḥtp,w //[e1:Tag13/14]// ꜥnḫ-m-ꜥ-nṯr //[e1:Tag15/16]// Ftk-tꜣ //[e1:Tag16/17]// Ftk-tꜣ //[e1:Tag18/19]// ꜥnḫ-m-ꜥ-nṯr //[e1:Tag20]// Ftk-tꜣ //[e1:Tag21/22]// ꜥnḫ-m-ꜥ-nṯr //[e1:Tag23/24]// Ḫwi̯-wj-nfr //[e1:Tag25/26]// ꜣḫ,t-ḥtp,w //[e1:Tag27/28]// ꜥnḫ-m-ꜥ-nṯr //[e1:Tag29/30]// ꜥnḫ-m-ꜥ-nṯr //[e1:TagEp1/2]// ꜥnḫ-m-ꜥ-nṯr "Die Priester (es folgen zu den jeweiligen Tagen die Personennamen);" bbawarchive:pLouvre E 25279 recto (5 A)//pLouvre E 25279 recto (5 A): [e1:4-6]

• *//[c:3]// ⸢mrḥ,t⸣ //[c1:4-6]// [ḥm.pl-nṯr] //[c1:Tag4]// ⸢Ftk-tꜣ⸣ //[c1:Tag5]// Ftk-tꜣ //[c1:Tag6/7]// Ftk-tꜣ //[c1:Tag7/8]// Ftk-tꜣ //[c1:Tag8]// Ftk-tꜣ //[c1:Tag9]// Ḫwi̯-wj-nfr //[c1:Tag10]// Ftk-tꜣ //[c1:Tag11]// Ftk-tꜣ //[c1:Tag12]// Ftk-tꜣ //[c1:Tag13]// Ḫwi̯-wj-nfr //[c1:Tag14]// ꜥnḫ-m-ꜥ-nṯr //[c1:Tag15]// Ftk-tꜣ //[c1:Tag16/17]// Ftk-tꜣ //[c1:Tag20]// Ḫwi̯-wj-nfr //[c1:Tag21]// Ḫwi̯-wj-nfr //[c1:Tag22]// Ftk-tꜣ //[c1:Tag23]// Ftk-tꜣ //[c1:Tag24/25]// Ftk-tꜣ //[c1:Tag26]// Ftk-tꜣ //[c1:Tag27]// Ftk-tꜣ //[c1:Tag28/29]// Ftk-tꜣ //[c1:Tag29/30]// ꜥnḫ-m-ꜥ-nṯr //[c1:Tag30]// Ftk-tꜣ //[c1:TagEp1]// Ftk-tꜣ "(Verantwortlich für) Salböl (sind folgende) Priester (für [Tag ...]:) (Es folgen Namenseinträge lt. Quelltext)." bbawarchive:pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII//⟨pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII⟩: [c:3]*

• *//[b1:Tag11]// [Ftk]-tꜣ //[b1:Tag12]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b1:Tag20]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b1:Tag22]// Ftk-tꜣ //[b1:Tag23/24]// Ftk-tꜣ //[b1:Tag25]// Ftk-tꜣ //[b1:TagEp1/2]// Ftk-tꜣ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII//⟨pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII⟩: [b1:Tag11]*

bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften

COLLOC: ꜤNḪ-M-Ꜥ-NṮR, "ANCH-EM-A-NETJER"|"ANKH-EM-A-NETJER" • ḪWI̯-WJ-NFR, "CHUI-WI-NEFER"|"KHUI-WI-NEFER" • QBḤ.W, "LIBATIONSGEFÄSS"|"LIBATION VASE"

1 times

glyphs:X1: 3 times • V31: 2 times • I9: 1 times • X2: 1 times

OK & FIP: 75 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 72 times • Eastern Desert: 3 times

Fetek-ta: 72 times • PN/m: 3 times

ENTITY_NAME: 75 TIMES • PERSON_NAME: 75 TIMES

Ftk-tꜣ

"Fetek-ta"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:852262|WB 1, 581.8; LGG III, 194

• *wḏ Mr,y-Rꜥw n Ftk-tꜣ wdp(,w) n(,j) Rꜥw wḏ=f Mr,y-Rꜥw n Rꜥw ḏs=f wd Rꜥw Mr,y-Rꜥw //[P/D post/E 5= 810]// n ḥr(,j).w snm,w.pl "Weist Merire dem Fetek-ta, dem Mundschenk des Re, zu, damit er den Merire Re selbst zuweise, damit Re Merire den für die Speisungen Zuständigen zuweise." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 206: [P/D post/E 4 = 809]*

• *wḏ Wnjs n ftk-tꜣ wdp,w n(,j) Rꜥw "Unas wurde $Ftk-tꜣ$, dem Aufwärter des Re, zugewiesen." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 205: [175]*

• *wḏ Ttj n Ftk-tꜣ wdp(,w) n(,j) Rꜥw wḏ=f Ttj n Rꜥw ḏs=f wḏ Rꜥw Ttj n ḥr(,j).w snm,w.pl "Weist den Teti dem Fetek-ta, dem Mundschenk des Re, zu, damit er den Teti Re selbst zuweise, damit Re Teti den für die Speisungen Zuständigen zuweise." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 206: [T/A/E 44 = 335]*

• *//[N/F/E sup 53= 636]// wḏ Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw n Ftk-tꜣ wdp(,w) n(,j) Rꜥw wḏ=f Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw n Rꜥw //[N/F/E sup 54= 637]// ḏs=f wḏ Rꜥw Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw n ḥr(,j).w snm,w "Weist den Pepi Neferkare dem Fetek-ta, dem Mundschenk des Re, zu, damit er den Pepi Neferkare Re selbst zuweise, damit Re Pepi Neferkare den für die Speisung Zuständigen zuweise." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 206: [N/F/E sup 53 = 636]*

• *//[T/F/W 44= 41]// ḏꜣi̯.n=f Knm,wt m Šzm,w jm(,j) nwd,t=f mri̯ nṯr //[T/F/W 45= 42]// ꜥnḫ Ttj jr ꜥnḫ Ftk-tꜣ "er hat Kenemut als Schesmu, der in seiner $nwd.t$-Barke ist, durchquert, (denn) der Gott wünscht, daß Teti mehr/besser lebt als Fetek-ta lebt." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 334: [T/F/W 44 = 41]*

bbawpyramidentexte

COLLOC: SNM.W, "SPEISUNG, FÜTTERUNG"|"FOOD SUPPLY" • WDP.W, "AUFWÄRTER"|"" • WḎ, "BEFEHLEN; ZUWEISEN"|"TO COMMAND; TO COMMIT"

OK & FIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

Fetek-ta: 5 times

ENTITY_NAME: 5 TIMES • GODS_NAME: 5 TIMES

fꜣ

"Gewicht"|"weight"|substantive•substantive_masc|ID:63570|Meeks, AL 77.1541; 78.1564; Lesko, Dictionary I, 190

root:ꜣfꜣf, "zujubeln"|"to adore; to praise" • Fꜣ, "Träger"|"" • fꜣ.y, "Träger"|"bearer" • fꜣ.y, "[etwas (ein Strick?) aus Wedj-Pflanzen Hergestelltes]"|"[a rope]" • fꜣ.y, "[etwas aus Halbedelstein Hergestelltes]"|"[chain or the like, used as bracelet, necklace or for stringing amulets]" • fꜣ.y, "Kleiderbehälter; Kleid"|"cloth" • fꜣ.w, "Lieferung von Speisen (u. Ä.)"|"deliveries (of offerings)" • fꜣ.w, "Macht; Ansehen"|"magnificence" • fꜣ.w, "Bedrohung"|"threat" • fꜣ.t, "Auftragen der Speisen"|"" • fꜣ.t, "Last (eines Schiffes); Ertrag (o. Ä.)"|"freight (of a boat); yield (?)" • fꜣ.t, "Staub (?)"|"dust (?)" • fꜣy.t, "Trägerschaft (Trägergruppe des Götterbildes)"|"bearers (of a divine image)" • fꜣy.t, "Tragbahre (für Götter); tragbarer Götterschrein"|"portable shrine" • fꜣy.t, "Hebung"|"coughing fit" • fꜣi̯, "hochheben; tragen; (sich) erheben"|"to lift; to carry"

fꜣ.y

"Träger"|"bearer"|substantive•substantive_masc|ID:63490|Wb 1, 574.5-6; Lesko, Dictionary I, 189

• *//[Frg. XV,3]// [...] ⸢ṯꜣ⸣w.t=j rḫ.ꜥk(wj)? fꜣ,y.pl [...] "[---] das, was ich gestohlen habe, wobei ich die Träger kenne [---]" sawlit:pBoulaq 13 = pCairo CG 58041//Eine Kriminalgeschichte (?): [Frg. XV,3]*

• *//[2.1]// [ḥꜣ,t]⸢-ḫt-zp⸣ [...] //[2.2]// ꜣbd 1 ꜣḫ,t sw 3 //[2.3]// hꜣ,tjw //[2.4]// n,j.t nꜣ,t.pl [...] //[2.5]// [f]ꜣ,y.w //[2.6]// [...] ⸢šnw,t⸣ [...] "Regierungsjahr ..., 1. Monat der Überschwemmungszeit, Tag 3: die diensthabende Phylen der Dörfer ... die Träger ... Scheune" bbawarchive:pBerlin P 15729 verso (103 B)//pBerlin P 15729 verso (103 B): [2.1]*

• *//[3]// Pyꜣ,y jw fꜣ,y n //[4]// ḥnq,t rwḏ mtw=tw ḏi̯.t n=j //[5]// {m}⟨n⟩kt sgnn n //[6]// ḥꜣ=f [...] [...] "Der Pyay - er ist ein tüchtiger Träger von Bier und so lasse ich mir etwas Öl für seinen Hinterkopf geben." bbawbriefe:oGardiner 0110//Brief an Isis: [3]*

• *fꜣi̯,w //[127]// m mḫꜣ,t qꜣi̯ mꜣꜥ,t r fnḏ Rꜥ,w m hrw pn "Der mit der Waage wägt, hoch ist die Maat an diesem Tag bis zu Res Nase." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 105: [126]*

• *//[7]// hꜣi̯ sr,t nṯr jm,j=s fꜣi̯ p,t ""Es fällt sr.t herab" - der Gott darin: "Himmelsträger"" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 150: [7]*

bbawarchive, bbawbriefe, sawlit, tb

COLLOC: HꜢ.TJW, "DIENSTHABENDE PHYLEN"|"CREW (PHYLE) ON DUTY" • RNP.T-ḪT-ZP, "REGIERUNGSJAHR NACH DEM X-MAL (DER ZÄHLUNG)"|"REGNAL YEAR" •

PYꜣ.Y, "PYAY"|""

root:ꜣfꜣf, "zujubeln"|"to adore; to praise" • Fꜣ, "Träger"|"" • fꜣ, "Gewicht"|"weight" • fꜣ.y, "[etwas (ein Strick?) aus Wedj-Pflanzen Hergestelltes]"|"[a rope]" • fꜣ.y, "[etwas aus Halbedelstein Hergestelltes]"|"[chain or the like, used as bracelet, necklace or for stringing amulets]" • fꜣ.y, "Kleiderbehälter; Kleid"|"cloth" • fꜣ.w, "Lieferung von Speisen (u. Ä.)"|"deliveries (of offerings)" • fꜣ.w, "Macht; Ansehen"|"magnificence" • fꜣ.w, "Bedrohung"|"threat" • fꜣ.t, "Auftragen der Speisen"|"" • fꜣ.t, "Last (eines Schiffes); Ertrag (o. Ä.)"|"freight (of a boat); yield (?)" • fꜣ.t, "Staub (?)"|"dust (?)" • fꜣy.t, "Trägerschaft (Trägergruppe des Götterbildes)"|"bearers (of a divine image)" • fꜣy.t, "Tragbahre (für Götter); tragbarer Götterschrein"|"portable shrine" • fꜣy.t, "Hebung"|"coughing fit" • fꜣi̯, "hochheben; tragen; (sich) erheben"|"to lift; to carry"

1 times

glyphs:M17: 2 times • I9: 1 times • G1: 1 times • A9: 1 times • A1: 1 times • Z2: 1 times

NK: 5 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times

Träger: 6 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

fꜣ.y

"[etwas (ein Strick?) aus Wedj-Pflanzen Hergestelltes]"|"[a rope]"|substantive•substantive_masc|ID:63500|Wb 1, 574.16; Grandet, Pap. Harris I, II, 86, Anm. 320

root:ꜣfꜣf, "zujubeln"|"to adore; to praise" • Fꜣ, "Träger"|"" • fꜣ, "Gewicht"|"weight" • fꜣ.y, "Träger"|"bearer" • fꜣ.y, "[etwas aus Halbedelstein Hergestelltes]"|"[chain or the like, used as bracelet, necklace or for stringing amulets]" • fꜣ.y, "Kleiderbehälter; Kleid"|"cloth" • fꜣ.w, "Lieferung von Speisen (u. Ä.)"|"deliveries (of offerings)" • fꜣ.w, "Macht; Ansehen"|"magnificence" • fꜣ.w, "Bedrohung"|"threat" • fꜣ.t, "Auftragen der Speisen"|"" • fꜣ.t, "Last (eines Schiffes); Ertrag (o. Ä.)"|"freight (of a boat); yield (?)" • fꜣ.t, "Staub (?)"|"dust (?)" • fꜣy.t, "Trägerschaft (Trägergruppe des Götterbildes)"|"bearers (of a divine image)" • fꜣy.t, "Tragbahre (für Götter); tragbarer Götterschrein"|"portable shrine" • fꜣy.t, "Hebung"|"coughing fit" • fꜣi̯, "hochheben; tragen; (sich) erheben"|"to lift; to carry"

fꜣ.y

"[etwas aus Halbedelstein Hergestelltes]"|"[chain or the like, used as bracelet, necklace or for stringing amulets]"|substantive•substantive_masc|ID:63510|Wb 1, 574.15; Grandet, Pap. Harris I, II, 207, Anm. 856

root:ꜣfꜣf, "zujubeln"|"to adore; to praise" • Fꜣ, "Träger"|"" • fꜣ, "Gewicht"|"weight" • fꜣ.y, "Träger"|"bearer" • fꜣ.y, "[etwas (ein Strick?) aus Wedj-Pflanzen Hergestelltes]"|"[a rope]" • fꜣ.y, "Kleiderbehälter; Kleid"|"cloth" • fꜣ.w, "Lieferung von Speisen (u. Ä.)"|"deliveries (of offerings)" • fꜣ.w, "Macht; Ansehen"|"magnificence" • fꜣ.w, "Bedrohung"|"threat" • fꜣ.t, "Auftragen der Speisen"|"" • fꜣ.t, "Last (eines Schiffes); Ertrag (o. Ä.)"|"freight (of a boat); yield (?)" • fꜣ.t, "Staub (?)"|"dust (?)" • fꜣy.t, "Trägerschaft (Trägergruppe des Götterbildes)"|"bearers (of a divine image)" • fꜣy.t, "Tragbahre (für Götter); tragbarer Götterschrein"|"portable shrine" • fꜣy.t, "Hebung"|"coughing fit" • fꜣi̯, "hochheben; tragen; (sich) erheben"|"to lift; to carry"

fꜣ.y

"Kleiderbehälter; Kleid"|"cloth"|substantive•substantive_masc|ID:63520|Wb 1, 575.1; Wilson, Ptol. Lexikon, 388

root:ꜣfꜣf, "zujubeln"|"to adore; to praise" • Fꜣ, "Träger"|"" • fꜣ, "Gewicht"|"weight" • fꜣ.y, "Träger"|"bearer" • fꜣ.y, "[etwas (ein Strick?) aus Wedj-Pflanzen Hergestelltes]"|"[a rope]" • fꜣ.y, "[etwas aus Halbedelstein Hergestelltes]"|"[chain or the like, used as bracelet, necklace or for stringing amulets]" • fꜣ.w, "Lieferung von Speisen (u. Ä.)"|"deliveries (of offerings)" • fꜣ.w, "Macht; Ansehen"|"magnificence" • fꜣ.w, "Bedrohung"|"threat" • fꜣ.t, "Auftragen der Speisen"|"" • fꜣ.t, "Last (eines Schiffes); Ertrag (o. Ä.)"|"freight (of a boat); yield (?)" • fꜣ.t, "Staub (?)"|"dust (?)" • fꜣy.t, "Trägerschaft (Trägergruppe des Götterbildes)"|"bearers (of a divine image)" • fꜣy.t, "Tragbahre (für Götter); tragbarer Götterschrein"|"portable shrine" • fꜣy.t, "Hebung"|"coughing fit" • fꜣi̯, "hochheben; tragen; (sich) erheben"|"to lift; to carry"

fꜣ.y-wḫꜣ

"Träger der Erlasse"|"dispatch carrier"|substantive•substantive_masc|ID:63580|Wb 1, 354.19

• //[12.7]// mt[w]=k hꜣb n=j ḥr ꜥ=k ḥr ꜥ.wj n pꜣy=k jt m-ḏr,t nꜣ fꜣi̯.y.pl-wḫꜣ.y n,tj (ḥr) jyi̯ //[13.1]// dj m-dj=k "Und schicke mir (Nachricht) über dein Befinden und über das Befinden deines Vaters, durch Vermittlung der Briefträger, die von bei dir hierhin kommen." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//11.7-13.1: Brief mit Glückwunsch zur Beförderung: [12.7]

sawlit

COLLOC: M-ḎR.T, "IN DER HAND VON; VON JMDM.; DURCH JMDN."|"IN THE HAND OF; FROM THE HAND OF" • DY, "HIER; HIERHER; DA, DORT"|"HERE; THERE" • M-DJ, "BEI; MIT; (FORT) VON; IM BESITZ VON"|"WITH; FROM; IN POSSESSION OF"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Träger der Erlasse: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

fꜣ.w

"Lieferung von Speisen (u. Ä.)"|"deliveries (of offerings)"|substantive•substantive_masc|ID:63630|Wb 1, 575.2; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 145; Wilson, Ptol. Lexikon, 387

• nṯr-nfr [...] pꜣ ⸢Jtn⸣ [...] ⸢wbn⸣=[f] nb [...] ⸢wsr⸣ //[K.V]// fꜣ,w [...] ꜥrꜥw? [...] jri̯ ꜣḫ(,t) n msi̯ [sw] ⸢pꜣ⸣ ⸢Jtn⸣ [ꜥnḫ] [nb]-ḥr,t "Der vollkommene Gott ... Aton ... wenn er erscheint, Herr von ... reich an Speisen ... der Nützliches für den tut, der ihn erzeugt hat, der lebende Aton, der Herr des Himmels." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [K.IV]

• sr=tw n=k fꜣj.pl tp-rd,du=kj n.w ḥw,t-ꜥꜣ,t "Man soll dir den (Fischfang-)Ertrag melden, zu deinen Füßen, vom "Großen Gut"!" tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 172: [36]

•*jri̯=tw n (=j) fꜣ.yt.pl //[619]// m ḫdi̯(.t) "Man wird für mich Speiselieferungen bei der Fahrt stromab durchführen." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 099 A: [618]*
•*//[3]// jmi̯ ⟨t⟩{r}k⟨n⟩{m-jy} jri̯{.t} nkn {ꜣ}fꜣ.w=f m pr,w kk,w kfꜣ bꜣg wr jmn ⟨r⟩=f "Nahe nicht dem, der die Verwundung beigebracht hat, dessen Speisen im Haus der Finsternis sind, der die große Müdigkeit entblößt, die ⟨vor⟩ ihm verborgen ist {.}." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 078: [3]*
bbawamarna, tb
COLLOC: NB-ḤR.T, "HERR DES HIMMELS"|""• TP-RD.WJ, "VOR (JMDM.)"|"BEFORE (SOMEONE) (LIT. AT THE FEET OF)"• BꜣG, "SCHWÄCHE; MATTIGKEIT"|"WEAKNESS; WEARINESS"
root:ꜣfꜣf, "zujubeln"|"to adore; to praise"•Fꜣ, "Träger"|""•fꜣ, "Gewicht"|"weight"•fꜣ.y, "Träger"|"bearer"•fꜣ.y, "[etwas (ein Strick?) aus Wedj-Pflanzen Hergestelltes]"|"[a rope]"•fꜣ.y, "[etwas aus Halbedelstein Hergestelltes]"|"[chain or the like, used as bracelet, necklace or for stringing amulets]"•fꜣ.y, "Kleiderbehälter; Kleid"|"cloth"•fꜣ.w, "Macht; Ansehen"|"magnificence"•fꜣ.w, "Bedrohung"|"threat"•fꜣ.t, "Auftragen der Speisen"|""•fꜣ.t, "Last (eines Schiffes); Ertrag (o. Ä.)"|"freight (of a boat); yield (?)"•fꜣ.t, "Staub (?)"|"dust (?)"•fꜣy.t, "Trägerschaft (Trägergruppe des Götterbildes)"|"bearers (of a divine image)"•fꜣy.t, "Tragbahre (für Götter); tragbarer Götterschrein"|"portable shrine"•fꜣy.t, "Hebung"|"coughing fit"•fꜣi̯, "hochheben; tragen; (sich) erheben"|"to lift; to carry"
1 times
glyphs:I9: 1 times•F40: 1 times•Z2: 1 times•G43: 1 times•N18: 1 times
NK: 3 times•TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times•Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Lieferung von Speisen: 3 times•Lieferung von Speisen (u. Ä.): 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•MASCULINE: 1 TIMES

fꜣ.w

"Macht; Ansehen"|"magnificence"|substantive•substantive_masc|ID:63640|Wb 1, 575.3-15
•*[...] //[6]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ ḫtm,tj-bj,tj smr-wꜥ,tj wr-n-nswt-ꜥꜣ-n-bj,tj ḥr(,j)-sštꜣ-n-sḏm,t-wꜥ //[7]// wr-m-jꜣw,t=f ꜥꜣ-m-sꜥḥ=f sr-m-ḥꜣ,t-rḫ,yt //[8]// jm,j-jb-Ḥr nb-ꜥḥ mdd wꜣ,t n.t smnḫ sw sḥꜣi̯.n rꜣ-ꜥ(,wj)=f //[9]// mnḫ=f rdi̯.n nb-tꜣ,du fꜣ,w=f mḥ-jb n(,j) nswt m dꜣjr //[10]// ḫn pr-ꜥ m mr(w),t nb=f smnḫ.n mr(w),t=f //[11]// s,t=f jri̯ ḥss.t ḥs{n} sw wr-jd(,t) m pr-nswt (j)m(,j)-rꜣ-mnf(ꜣ),t //[12]// (j)m(,j)-rꜣ-ḥwn,w-nfr,w (j)m(,j)-rꜣ-mšꜥ-wr Rdi̯-ʿSbk? ⟨zꜣ⟩ Dd,w-[J]n[i̯-jt=f] "Hereditary noble and local prince, royal seal-bearer and sole friend (of the king), great one of the king of Upper Egypt, magnate of the King of Lower Egypt, chief of secrets of what (only) one may hear, one great in his office, great in his dignity, an official at the fore of the people, a trusted one of Horus, Lord of the palace, loyal to the one who promoted him, one whose actions his efficiency revealed, whose magnificence the Lord of the Two Lands caused, a trusted one of the king in suppressing rebels, a hero in the love of his lord, one whose love advanced his position, who did what the one who praised him praised, one great of incense in the royal palace, overseer of infantry, overseer of recruits, the high general Dedu-(antef), ⟨son of⟩ Redisebek (?)." sawlit:Stele des Deduantef (Bankes Ms. No. XII C4)//⟨Stele des Deduantef (Bankes Ms. No. XII C4)⟩: [6]*
•*nb snḏ,t.pl ꜥꜣ hmhm,t //[5]// m [ḥꜣ,t]j [...] [...] [šf,yt] [...] [fꜣ],w [...] "[§17] der Herr der Furcht, mit mächtigem Kriegsgeschrei im Herzen ... [§18] ... [Ansehen], ... [Ruh]m ...;" bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [4]*
•*//[19]// sḥḏ wbn m nw,w ṯz mhꜣw=f m {j}⟨ḥ⟩bb=k sḥb spꜣ,t.pl nꜣ,t.pl nb rꜣ.pl-pr,w.pl nb ḥwꜣ ṯw m nfr,pl=k ṯz kꜣ.w ḥwj //[20]// ḏf(ꜣ).w s{ꜣ}nrjw sḫm sḫm,pl dr s,t=f nb(.t) r jzf,t ꜥꜣ ḫꜥi̯ m sk,tj wr fꜣ.w m mꜥnḏ,t ꜣḫ=k Wsjr //[21]// [...] mꜣꜥ-ḫrw m ḫr,t-nṯr "Großer Erleuchter, der aus dem Urozean aufgeht, der seine Familie in deinem (sic!) ḥbb-Wasser "knüpft", der alle Gaue und Städte festlich macht und jedes Heiligtum, das dich in deiner schönen (Gestalt des Kultbildes) birgt, der Speisen, Lebensmittel und Nahrung spendet, Erschreckender*, Mächtigster der Machtwesen, der alle seine Plätze vom Unrecht fernhält, Großer, der in der Nachtbarke erscheint, Großmächtiger in der Tagesbarke, mögest du Osiris NN, gerechtfertigt, im Totenreicht "verklären"!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 015 e: [19]*
•*nb fꜣ,w.pl ꜥꜣ m Nn-nsw "Herr des Ansehens, groß in Herakleopolis," sawlit:Stele des Upuauthotep (BM EA 1367)//⟨Stele des Upuauthotep (BM EA 1367)⟩: [6]*
•*nb šfšf,t.pl sgr //[A.8]// fꜣ,w.pl jty nṯr.pl //[A.9]// nb.w.pl "Herr der Würde, der den Hochmut(?) zum schweigen bringt, Fürst aller Götter," sawlit:Stele des Sobekhotep und Sobekiry (Louvre C 30)//⟨Rückseite: ⟩Hymnus an Min und Horus: [A.7]*
bbawramessiden, sawlit, tb
COLLOC: JM.J-Rꜣ-ḤWN.W-NFR.W, "VORSTEHER DER REKRUTEN"|"COMMANDER OF RECRUITS"• ḤR.J-SŠTꜣ-N-SḎM.T-Wꜥ, "GEHEIMNISHÜTER VON DEM, WAS NUR EINER HÖREN DARF"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF WHAT ONE ALONE HEARS"• ḎD.W-JNI̯-JTJ=F, "DEDU-INTEF"|""
root:ꜣfꜣf, "zujubeln"|"to adore; to praise"•Fꜣ, "Träger"|""•fꜣ, "Gewicht"|"weight"•fꜣ.y, "Träger"|"bearer"•fꜣ.y, "[etwas (ein Strick?) aus Wedj-Pflanzen Hergestelltes]"|"[a rope]"•fꜣ.y, "[etwas aus Halbedelstein Hergestelltes]"|"[chain or the like, used as bracelet, necklace or for stringing amulets]"•fꜣ.y, "Kleiderbehälter; Kleid"|"cloth"•fꜣ.w, "Lieferung von Speisen (u. Ä.)"|"deliveries (of offerings)"•fꜣ.w, "Bedrohung"|"threat"•fꜣ.t, "Auftragen der Speisen"|""•fꜣ.t, "Last (eines Schiffes); Ertrag (o. Ä.)"|"freight (of a boat); yield (?)"•fꜣ.t, "Staub (?)"|"dust (?)"•fꜣy.t, "Trägerschaft (Trägergruppe des Götterbildes)"|"bearers (of a divine image)"•fꜣy.t, "Tragbahre (für Götter); tragbarer Götterschrein"|"portable shrine"•fꜣy.t, "Hebung"|"coughing fit"•fꜣi̯, "hochheben; tragen; (sich) erheben"|"to lift; to carry"
3 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times
glyphs:I9: 11 times•F40: 11 times•G43: 8 times•Z2: 4 times•Y1: 3 times•A2: 1 times•Z1: 1 times•R4: 1 times•Z7: 1 times•Y2: 1 times
MK & SIP: 10 times•NK: 7 times•TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 13 times•Nubia: 4 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Ansehen: 9 times•Macht: 5 times•Macht; Ansehen: 3 times•Macht; Ansehen (o. Ä.): 1 times•Hochmut: 1 times
SUBSTANTIVE: 19 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 19 TIMES•SINGULAR: 17 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES•MASCULINE: 9 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 8 TIMES

fꜣ.w

"Bedrohung"|"threat"|substantive•substantive_masc|ID:63650|Wb 1, 575.16
•*sḫꜣ Stš di̯ jr jb=k mdw pw ḏd.n Gbb fꜣw pw jri̯.n nṯr.pl jr=k m ḥw,t-sr m Jwn,w ḥr ndj=k (W)sr(,w) jr tꜣ m ḏd=k Stš n jri̯.n=(j) js nw jr=f sḫm=k jm //[P/A/W 28= 187]// nḥm.tj sḫm=k n Ḥr,w m ḏd=k Stš j(w)=f wnn.t jk.[n]=[f] [wj] ḫpr rn=f pw n(,j) jk,w-tꜣ m ḏd=k Stš j(w)=f wnn.t {ḫ}⟨s⟩(ꜣ)ḥ.n=f wj ḫpr rn=f pw n(,j) Sꜣḥ ꜣwi̯ rd pḏ nmt,t ḫnt,j tꜣ-šmꜥ(,w) "Erinnere dich, Seth, gib in dein Herz dieses Wort, das Geb gesagt hat, diesen Fluch(?), den die Götter gegen dich im Fürstenhaus in Heliopolis gemacht haben, weil du Osiris zu Boden geworfen hast, als du, Seth, sagtest:*

"Nicht gegen ihn habe ich dies getan", so daß du dadurch mächtig seist, während deine Macht für Horus weggenommen wurde, als du, Seth, sagtest: "Vielmehr er hat mich angegriffen" - so entstand sein Name 'Zur Erde Gebeugter (?)' -, als du, Seth, sagtest: "Vielmehr er hat mich getreten" - so entstand sein Name 'Orion', langbeinig, weit ausschreitend, an der Spitze von Oberägypten." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 477: [P/A/W 27 = 186]

• ṯzi̯.n sw Stš sḏm.n=f ꜣw nṯr.pl mdwi̯ ḥr jt(j) nṯr "Seth hat sich erhoben, nachdem er die Bedrohung der Götter gehört hat, die über den Gottesvater sprachen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 477: [P/A/W 28 = 187]

• [sḫꜣ] [Stš] [di̯] [r] [jb]=[k] mdw pw ḏd.n Gbb ꜣw pw jri̯.n nṯr.pl jr=k m ḥw,t-sr m Jwn,w ḥr ndj=k (W)sr(,w) [r] [tꜣ] //[N/A/W inf 16= 901]// m ḏd=k Stš n jri̯.n=(j) js nw jr=f sḫm=k jm nḥm.tj sḫ(m)=k n Ḥr,w m ḏd=k Stš j(w)=f wnn,t jk.n=f w(j) ḫpr rn=f pw n(,j) jk,w-tꜣ m ḏd=k Stš //[N/A/W inf 17= 902]// j(w)=f wnn,t sꜣḥ.n=f w(j) ḫpr rn=f pw n(,j) Sꜣḥ ꜣwi̯ rd pḏ nmt,t ḫnt,j Tꜣ-šmꜥ(,w) "[Erinnere dich, Seth, gib in dein Herz] dieses Wort, das Geb gesagt hat, diesen Fluch(?), den die Götter gegen dich im Fürstenhaus in Heliopolis gemacht haben, weil du Osiris [zu Boden] geworfen hast, als du, Seth, sagtest: "Nicht gegen ihn habe ich dies getan", so daß du dadurch mächtig seist, während deine Macht für Horus weggenommen wurde, als du, Seth, sagtest: "Vielmehr er hat mich angegriffen" - so entstand sein Name 'Zur Erde Gebeugter (?)' -, als du, Seth, sagtest: "Vielmehr er hat mich getreten" - so entstand sein Name 'Orion', langbeinig, weit ausschreitend, an der Spitze von Oberägypten." bbawpyramidentexte: ⟨Westwand⟩//PT 477: [N/A/W inf 15 = 900]

• ṯzi̯.n sw Stš sḏm.n=f ꜣw //[N/A/W inf 18= 903]// nṯr.pl mdwi̯ ḥr jt(j) nṯr "Seth hat sich erhoben, nachdem er die Bedrohung der Götter gehört hat, die über den Gottesvater sprachen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 477: [N/A/W inf 17 = 902]

bbawpyramidentexte

COLLOC: JK.W-TꜢ, "DER ZUR ERDE GEBEUGTE (?) (OSIRIS)"|"ONE WHO BENDS (?) TO THE EARTH (OSIRIS)" • WNN.T, "TATSÄCHLICH (BETONUNG NACH UNABH. PR.); [ENKL. PARTIKEL]"|"INDEED; REALLY (ENCLITIC PART.)" • STẖ, "SETH"|"SETH"

root:ꜣꜣf, "zujubeln"|"to adore; to praise" • Fꜣ, "Träger"|"" • ꜣ, "Gewicht"|"weight" • ꜣ.y, "Träger"|"bearer" • ꜣ.y, "[etwas (ein Strick?) aus Wedj-Pflanzen Hergestelltes]"|"[a rope]" • ꜣ.y, "[etwas aus Halbedelstein Hergestelltes]"|"[chain or the like, used as bracelet, necklace or for stringing amulets]" • ꜣ.y, "Kleiderbehälter; Kleid"|"cloth" • ꜣ.w, "Lieferung von Speisen (u. Ä.)"|"deliveries (of offerings)" • ꜣ.w, "Macht; Ansehen"|"magnificence" • ꜣ.t, "Auftragen der Speisen"|"" • ꜣ.t, "Last (eines Schiffes); Ertrag (o. Ä.)"|"freight (of a boat); yield (?)" • ꜣ.t, "Staub (?)"|"dust (?)" • ꜣy.t, "Trägerschaft (Trägergruppe des Götterbildes)"|"bearers (of a divine image)" • ꜣy.t, "Tragbahre (für Götter); tragbarer Götterschrein"|"portable shrine" • ꜣy.t, "Hebung"|"coughing fit" • ꜣi̯, "hochheben; tragen; (sich) erheben"|"to lift; to carry"

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Bedrohung: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

ꜣ.t

"Auftragen der Speisen"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:63410|Wb 1, 574.4

• [ꜣ,t] zp 4 "[Auftragen] viermal." bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 127: [P/F/Ne II 76]

• [ꜣ,t] [zp] [4] "[Auftragen viermal]." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 149: [P/F/Ne V 48]

• ꜣ,t zp 4 "Auftragen viermal." bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 119: [P/F/Ne II 68]

• [ꜣ,t] [zp] ⌜4⌝ "[Auftragen] ⌜vier⌝[mal]." bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 130: [P/F/Ne II 79]

• [ꜣ,t] [zp] [4] "[Auftragen viermal.]" bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 134: [P/F/Ne V 33]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ZP, "FALL; ANGELEGENHEIT; WESEN; MAL; HEILMITTEL, MITTEL"|"" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

root:ꜣꜣf, "zujubeln"|"to adore; to praise" • Fꜣ, "Träger"|"" • ꜣ, "Gewicht"|"weight" • ꜣ.y, "Träger"|"bearer" • ꜣ.y, "[etwas (ein Strick?) aus Wedj-Pflanzen Hergestelltes]"|"[a rope]" • ꜣ.y, "[etwas aus Halbedelstein Hergestelltes]"|"[chain or the like, used as bracelet, necklace or for stringing amulets]" • ꜣ.y, "Kleiderbehälter; Kleid"|"cloth" • ꜣ.w, "Lieferung von Speisen (u. Ä.)"|"deliveries (of offerings)" • ꜣ.w, "Macht; Ansehen"|"magnificence" • ꜣ.w, "Bedrohung"|"threat" • ꜣ.t, "Last (eines Schiffes); Ertrag (o. Ä.)"|"freight (of a boat); yield (?)" • ꜣ.t, "Staub (?)"|"dust (?)" • ꜣy.t, "Trägerschaft (Trägergruppe des Götterbildes)"|"bearers (of a divine image)" • ꜣy.t, "Tragbahre (für Götter); tragbarer Götterschrein"|"portable shrine" • ꜣy.t, "Hebung"|"coughing fit" • ꜣi̯, "hochheben; tragen; (sich) erheben"|"to lift; to carry"

OK & FIP: 67 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 67 times

Auftragen der Speisen: 67 times

SUBSTANTIVE: 67 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 67 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 66 TIMES • SINGULAR: 66 TIMES • FEMININE: 66 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

ꜣ.t

"Last (eines Schiffes); Ertrag (o. Ä.)"|"freight (of a boat); yield (?)"|substantive•substantive_fem|ID:63420|Wb 1, 574.9-12

• //[21.5]// jr mꜣꜥ(,t) ꜣ(,t) ꜥꜣ(.t) n nṯr "Was die Wahrheit angeht, (sie ist) eine große Gabe Gottes." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [21.5]

• m Nbw,t j:wḏi̯ st n=k m ꜣy,t r rḏi̯.t mnq=k ꜥḥꜥ(,w)=k //[17,2]// grḥ "Die Goldene ist es, die sie dir als Präsent schickte, um dein Leben vollendet sein zu lassen (wörtl.: um zu veranlassen, dass die deine Lebenszeit vollendest). (Pausezeichen: Strophenende)" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I//Recto 16,9-17,13: Liebeslied Nr. 41-47 (Nachtsobek-Lied): [17,1]

• //[7]// di̯.w n=sn Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḥḥ n //[8]// ꜣ,y nbw m-mj,tt (j)ḫ,t nb "Pharao gibt ihnen Millionen an Goldgeschenken und ebenso alle (anderen) Dinge." bbawamarna:Nordwand//3. Szene: Wachposten und Besucher: [7]

bbawamarna, sawlit

COLLOC: MNQ, "VOLLENDEN; VERGELTEN; GEWÄHREN"|"TO COMPLETE; TO COME TO AN END" • NBW.T, "DIE GOLDENE HIMMELSKUH (HATHOR)"|"[A HEAVENLY COW, ASSOCIATED WITH HATHOR]" • M, "[HERVORHEBUNGSPARTIKEL (JN-KONSTRUKTION)]"|"[EMPHATIC PARTICLE]"

root:ꜣꜣf, "zujubeln"|"to adore; to praise" • Fꜣ, "Träger"|"" • ꜣ, "Gewicht"|"weight" • ꜣ.y, "Träger"|"bearer" • ꜣ.y, "[etwas (ein Strick?) aus Wedj-Pflanzen Hergestelltes]"|"[a rope]" • ꜣ.y, "[etwas aus Halbedelstein Hergestelltes]"|"[chain or the like, used as bracelet, necklace or for stringing amulets]" • ꜣ.y, "Kleiderbehälter; Kleid"|"cloth" • ꜣ.w, "Lieferung von Speisen (u. Ä.)"|"deliveries (of offerings)" • ꜣ.w, "Macht; Ansehen"|"magnificence" • ꜣ.w, "Bedrohung"|"threat" • ꜣ.t, "Auftragen der Speisen"|"" • ꜣ.t, "Staub (?)"|"dust (?)" • ꜣy.t, "Trägerschaft (Trägergruppe des Götterbildes)"|"bearers (of a divine image)" • ꜣy.t, "Tragbahre (für Götter); tragbarer Götterschrein"|"portable shrine" • ꜣy.t, "Hebung"|"coughing fit" • ꜣi̯, "hochheben; tragen; (sich) erheben"|"to lift; to carry"

1 times
glyphs:M17: 2 times • I9: 1 times • G1: 1 times • A9: 1 times
NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Geschenk: 2 times • Gabe, Geschenk, Belohnung: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

fꜣ.t

"Staub (?)"|"dust (?)"|substantive•substantive_fem|ID:63430|Wb 1, 575.17
• jr tm=k jri̯ s,t n Ttj pn jri̯.kꜣ=f fꜣ,t m jt(j)=f Gbb "Wenn du diesem Teti nicht Platz machst, wird er eine Verwünschung(?) gegen seinen Vater Geb ausstoßen:" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [T/A/W 1 = 237]
• jr tm=k jri̯ s,t n Wnjs jri̯.kꜣ //[417]// Wnjs fꜣ,t m jt(j)=f Gbb "Wenn du dem Unas nicht Platz machst, wird Unas eine Verwünschung(?) gegen seinen Vater Geb ausstoßen:" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [416]
bbawpyramidentexte
COLLOC: GBB, "GEB"|"GEB" • WNJS, "UNAS"|"UNAS" • TM, "ZU ENDE SEIN"|""
root:ꜣfꜣf, "zujubeln"|"to adore; to praise" • fꜣ, "Träger"|"" • fꜣ, "Gewicht"|"weight" • fꜣ.y, "Träger"|"bearer" • fꜣ.y, "[etwas (ein Strick?) aus Wedj-Pflanzen Hergestelltes]"|"[a rope]" • fꜣ.y, "[etwas aus Halbedelstein Hergestelltes]"|"[chain or the like, used as bracelet, necklace or for stringing amulets]" • fꜣ.y, "Kleiderbehälter; Kleid"|"cloth" • fꜣ.w, "Lieferung von Speisen (u. Ä.)"|"deliveries (of offerings)" • fꜣ.w, "Macht; Ansehen"|"magnificence" • fꜣ.w, "Bedrohung"|"threat" • fꜣ.t, "Auftragen der Speisen"|"" • fꜣ.t, "Last (eines Schiffes); Ertrag (o. Ä.)"|"freight (of a boat); yield (?)" • fꜣy.t, "Trägerschaft (Trägergruppe des Götterbildes)"|"bearers (of a divine image)" • fꜣy.t, "Tragbahre (für Götter); tragbarer Götterschrein"|"portable shrine" • fꜣy.t, "Hebung"|"coughing fit" • fꜣi̯, "hochheben; tragen; (sich) erheben"|"to lift; to carry"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Verwünschung (?): 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

fꜣ.t-wꜣwꜣ

"Zinsertrag (?)"|"financial interest (?)"|substantive•substantive_fem|ID:63440|Wb 1, 250.5

fꜣ-jwꜥ

"Opferträger (von Fleischgaben)"|"offering bearer (with fish)"|substantive•substantive_masc|ID:450323|Posener-Kriéger/Cenival, Abu Sir Pap., pl. 53 A; Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 672
• //[2:Z1]// ḫnt,j-š.pl ⸢wn⸣ ⸢fꜣ-jwꜥ⸣ "(Folgende) Chentischi-Priester sind (am jeweiligen Tag) Opferträger:" bbawarchive:pCairo 602 frame X recto (53 B)//pCairo 602 frame X recto (53 B): [2:Z1]
bbawarchive
COLLOC: ḪNT.J-Š, "CHENTISCHI (PÄCHTER ?)"|"LAND TENANT" • WNN, "EXISTIEREN; SEIN"|"TO EXIST; TO BECOME"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Opferträger (von Fleischgaben): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

fꜣ-jwf

"Opferträger von Fleisch"|"offering bearer (with meat)"|substantive•substantive_masc|ID:450324|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 658
• //[a-2.6]// fꜣ-jwf 2 "Opferfleischträger - 2 (Einheiten)," bbawarchive:pBerlin P 10474 A-B verso (94A-96A)//pBerlin P 10474 A-B verso (94A-96A): [a-2.6]
bbawarchive
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Opferträger von Fleisch: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

fꜣ-ꜥ

"der mit erhobenem Arm"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853784|LGG III, 187 f.
• //[A.2]// ḥtp-di̯-nswt Mnw-Ḥr fꜣ-ꜥ "Ein Opfer, das der König und Min-Horus, der mit erhobenem Arm, geben." sawlit:Stele des Sobekhotep und Sobekiry (Louvre C 30)//⟨Rückseite: ⟩Hymnus an Min und Horus: [A.2]
• //[A.4]// dwꜣ=j Mnw sqꜣi̯.y=j Ḥr fꜣ-ꜥ "So, wie ich Min verehre, so erhöhe ich Horus, den mit erhobenem Arm." sawlit:Stele des Sobekhotep und Sobekiry (Louvre C 30)//⟨Rückseite: ⟩Hymnus an Min und Horus: [A.4]
• //[x+1,4]// [...] m ns[r,t] [...] pwy n f(ꜣ)-ꜥ bjk [...] n,tj ḥtp m-ḫnw [...] ". . . mit/durch die Flamme . . . dieser . . . von 'dem mit dem erhobenen Arm', dem Falken . . ., der im Innern von . . . ruht." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//1. Text zum Neungesichtigen Bes: [x+1,4]
• //[10,1]// n Wsjr jty //[10,2]// Wsjr nb-ḏ,t //[10,3]// Wsjr nfr-s,t=f-r-nṯr.pl //[10,4]// Wsjr ꜥšꜣ-ḫpr,w.pl //[10,5]// Ḥr,w-m-Ḥw,t-ꜥꜣ.t //[10,6]// Ḥr,w jṯi̯-

jwꜥꜥ //[10,7]// Ḥr,w-Mḫnt,j-n-jr,t.du //[10,8]// Ḥr,w mrj-nṯr.pl //[10,9]// Ḥr,w jṯj-m-nḫt≡f //[10,10]// Ḥr,w pḏ-nmt,t //[10,11]// Ḥr,w jwn-mw,t≡f //[10,12]// Ḥr,w-mr.du //[10,13]// Ḥr,w n(j)swt-nṯr.pl //[10,14]// ꜣs,t sk,ty //[10,15]// ꜣs,t nb,t-t3.du.pl-nb.w.pl //[10,16]// Mnw K3-mw,t≡f //[10,17]// Mnw-Ḥr,w f3j-ꜥ //[10,18]// Mnw-Gbty //[10,19]// Mnw nb-Jp,w //[10,20]// Mnw jm,j-pr≡f //[10,21]// Mnw-n(j)swt Ḥr,w-nḫt //[10,22]// [Mnw] ⸢nb-W3s,t⸣ [...] "Für: Osiris, den Herrscher; Osiris, den Herrn der Ewigkeit; Osiris, dessen Thron schöner ist als (der) der (anderen) Götter; Osiris, den Gestaltenreichen; Horus im großen Hause (heliopolitanischer Horus); Horus, der das Erbe ergreift; Horus-Mechenti-en-irti (Horus von Letopolis); Horus, den Geliebten der Götter; Horus, der mit seiner Kraft erobert; Horus, den Weitausschreitenden; Horus, den Pfeiler seiner Mutter; Horus-Merti (Horus von Pharbaitos); Horus, den König der Götter; Isis, die Abendbarke; Isis, die Herrin aller Länder; Min, den Stier seiner Mutter; Min-Horus, den mit dem erhobenen Arm; Min von Koptos; Min, den Herrn von Ipu (Achmim); Min, der in seinem Hause ist; Min den König, den siegreichen Horus; [Min], den Herrn von Waset (Theben) [. . .]." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [10,1]

bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: MNW, "MIN"|"MIN" • NFR-S.T=F-R-NṮR.W, "DESSEN THRON SCHÖNER IST ALS DER DER (ANDEREN) GÖTTER (OSIRIS)"|"" • ḤR.W-M-ḤW.T-ꜥ3.T, "HORUS IM GROSSEN HAUS"|""

2 times • 1 times • 1 times

glyphs:D36: 4 times • Z1: 4 times • A9: 3 times • I9: 2 times • G7: 2 times • G1: 1 times

MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 2 times

der mit erhobenem Arm: 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_GOD: 4 TIMES

f3-ꜥḫ.w

"der die Feuerbecken trägt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862815|LGG III, 188

f3-wdn.t

"Opferträger"|"offering bearer"|substantive•substantive_masc|ID:63450|Wb 1, 392.9

f3-mhr

"Milchkrugträger"|"milk-jug carrier"|substantive•substantive_masc|ID:63590|Wb 2, 115.8; AEO I, 66*

• ntk f3,y-mhn,w "(Oder) bist du ein Milchkrugträger?" sawlit:oNash 12 = oBM EA 65942//Zeile 1-5: Liebeslied: [2]

sawlit

COLLOC: JNTK, "DU [SELBST.PRON. SG.2.M.]"|"YOU (INDEPEN. PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Milchkrugträger: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

f3-Ḥr.w

"der den Horus trägt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862816|LGG III, 189

f3y.t

"Trägerschaft (Trägergruppe des Götterbildes)"|"bearers (of a divine image)"|substantive•substantive_fem|ID:63530|Wb 1. 574.8; vgl. Lesko, Dictionary I, 189

• t3 ꜥf3y,t? Pr-Jtn m 3ḫ,t-Jtn "Die Trägerschaft(?) des Atontempels von Achetaton." bbawamarna:Ostwand//Subregsiter: [8. Szene:]

bbawamarna

COLLOC: PR-JTN, "ATONTEMPEL"|"" • 3Ḫ.T-JTN, "HORIZONT DES ATON (TELL EL-AMARNA)"|"AKHETATEN (LIT. HORIZON-OF-ATEN, MODERN TELL EL-AMARNA)" • T3, "[DEM. PRON. SG.F.]; [ARTIKEL SG.F.]"|""

root:3f3f, "zujubeln"|"to adore; to praise" • F3, "Träger"|"" • f3, "Gewicht"|"weight" • f3.y, "Träger"|"bearer" • f3.y, "[etwas (ein Strick?) aus Wedj-Pflanzen Hergestelltes]"|"[a rope]" • f3.y, "[etwas aus Halbedelstein Hergestelltes]"|"[chain or the like, used as bracelet, necklace or for stringing amulets]" • f3.y, "Kleiderbehälter; Kleid"|"cloth" • f3.w, "Lieferung von Speisen (u. Ä.)"|"deliveries (of offerings)" • f3.w, "Macht; Ansehen"|"magnificence" • f3.w, "Bedrohung"|"threat" • f3.t, "Auftragen der Speisen"|"" • f3.t, "Last (eines Schiffes); Ertrag (o. Ä.)"|"freight (of a boat); yield (?)" • f3.t, "Staub (?)"|"dust (?)" • f3y.t, "Tragbahre (für Götter); tragbarer Götterschrein"|"portable shrine" • f3y.t, "Hebung"|"coughing fit" • f3j, "hochheben; tragen; (sich) erheben"|"to lift; to carry"

1 times

glyphs:A9: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Trägerschaft (Trägergruppe des Götterbildes): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

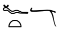
f3y.t

"Tragbahre (für Götter); tragbarer Götterschrein"|"portable shrine"|substantive•substantive_fem|ID:63550|Wb 1, 574.13; FCD 97

•//[x+5.6]// m-jri̯ wstn=f m-{ḫt}⟨ḫt⟩ ḫ῾=f r ḥn.y n f3{{.n}},ṯ=f "Erlaube dir keine Freiheiten mit ihm nach seinem Erscheinen, um an seinen Trageschrein heranzutreten!" sawlit:⟨09. ⟩pDeM 1⟨ (D)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version D): [x+5.6]
• mtw=k ptr t3 f3,yt n t3 nṯr,t //[10]// ꜥ3.t mtw=k ῾r῾r s mtw=k 3tp s r dp,t mtw=k di̯.t jni̯.tw=s r-ḥ3,t=f r p3 n,tj tw=tw jm "Und du sollst den tragbaren Götterschrein der großen Göttin sehen und du sollst ihn fertigstellen und zum Boot tragen und ihn unter seiner Aufsicht dorthin bringen, wo man (der Pharao) ist." bbawbriefe:pTurin 1896//Auftrag des Königs an den Vizekönig von Kusch Pa-nehesi: [9]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: MTW=, "[EINLEITUNG DES KONJUNKTIVS]"|"" • ῾R῾R, "(ETWAS) AUSFÜHREN; HERSTELLEN"|"TO ACCOMPLISH (SOMETHING); TO SUPPLY" • ḤN, "HERANTRETEN"|"TO APPROACH"
root:3f3f, "zujubeln"|"to adore; to praise" • F3, "Träger"|"" • f3, "Gewicht"|"weight" • f3.y, "Träger"|"bearer" • f3.y, "[etwas (ein Strick?) aus Wedj-Pflanzen Hergestelltes]"|"[a rope]" • f3.y, "[etwas aus Halbedelstein Hergestelltes]"|"[chain or the like, used as bracelet, necklace or for stringing amulets]" • f3.y, "Kleiderbehälter; Kleid"|"cloth" • f3.w, "Lieferung von Speisen (u. Ä.)"|"deliveries (of offerings)" • f3.w, "Macht; Ansehen"|"magnificence" • f3.w, "Bedrohung"|"threat" • f3.t, "Auftragen der Speisen"|"" • f3.t, "Last (eines Schiffes); Ertrag (o. Ä.)"|"freight (of a boat); yield (?)" • f3.t, "Staub (?)"|"dust (?)" • f3y.t, "Trägerschaft (Trägergruppe des Götterbildes)"|"bearers (of a divine image)" • f3y.t, "Hebung"|"coughing fit" • f3i̯, "hochheben; tragen; (sich) erheben"|"to lift; to carry"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Tragbahre (für Götter); tragbarer Götterschrein: 1 times • Tragbahre (für Götter): 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

f3y.t

"Hebung"|"coughing fit"|substantive•substantive_fem|ID:63560|Wb 1, 574.14; MedWb 303

• k.t n(,j).t sgr f(3)y,t sry "Ein anderes (Heilmittel) zum Stillen der Hebung des Hustens (d.h. von Hustenanfällen):" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [3,11]
• k.t n(,j).t s[gr] [f(3)y,t] //[4,1]// n(,j) sry "Ein anderes (Heilmittel) zum Sti[llen der Hebung] des Hustens:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [3,12]
• jr ḫ3i̯=k s ḥr šn῾ //[37,5]// jri̯=f f3y,t.pl n.t sry,t jw ḫ3,yt=f ḥr ḏrw,w=f mj //[37,6]// ḏrw,t.pl n.t ḥs "Wenn du einen Mann mit einer Verstopfung untersuchst, wobei sie Anhebungen eines Hustens verursacht, und wobei sein Leiden unter seiner Seite ist wie Klumpen (?) von Kot, (dann sollst du dazu sagen):" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [37,4]
sawmedizin
COLLOC: SRY.T, "HUSTEN"|"COUGH" • ḎRW.T, "KLUMPEN (VON KOT)"|"CLUMP (MED.)" • SGR, "ZUM SCHWEIGEN BRINGEN; BERUHIGEN"|"TO SILENCE"
root:3f3f, "zujubeln"|"to adore; to praise" • F3, "Träger"|"" • f3, "Gewicht"|"weight" • f3.y, "Träger"|"bearer" • f3.y, "[etwas (ein Strick?) aus Wedj-Pflanzen Hergestelltes]"|"[a rope]" • f3.y, "[etwas aus Halbedelstein Hergestelltes]"|"[chain or the like, used as bracelet, necklace or for stringing amulets]" • f3.y, "Kleiderbehälter; Kleid"|"cloth" • f3.w, "Lieferung von Speisen (u. Ä.)"|"deliveries (of offerings)" • f3.w, "Macht; Ansehen"|"magnificence" • f3.w, "Bedrohung"|"threat" • f3.t, "Auftragen der Speisen"|"" • f3.t, "Last (eines Schiffes); Ertrag (o. Ä.)"|"freight (of a boat); yield (?)" • f3.t, "Staub (?)"|"dust (?)" • f3y.t, "Trägerschaft (Trägergruppe des Götterbildes)"|"bearers (of a divine image)" • f3y.t, "Tragbahre (für Götter); tragbarer Götterschrein"|"portable shrine" • f3i̯, "hochheben; tragen; (sich) erheben"|"to lift; to carry"
 1 times • 1 times
glyphs:I9: 2 times • X1: 2 times • F20: 2 times • M17: 2 times • A2: 1 times • G1: 1 times • A9: 1 times • D36: 1 times • Z2: 1 times
NK: 2 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
(sich) erheben: 2 times • Hebung: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

f3i̯

"hochheben; tragen; (sich) erheben"|"to lift; to carry"|verb•verb_3-inf|ID:63460|Wb 1, 572.6-573.14

• ⸢f3i̯.j⸣ //[vs. 5,4]//=k rd.du=kj r sḫs=k p3 ῾ḥ,w r ḫtm r᾽ n(,j) p3 [...] [m] ⸢g3⸣b,t //[vs. 5,5]// 2 n(,j.t) šrj=f ḥr ssn n=f ṯ3w m t3y=f jr,t 2 n,tj m p⸢trj⸣ [___] ⟨m⟩ ⸢t3⸣ ⸢7⸣ //[vs. 5,6]// ṯ3z,t n(,j.t) ḏ3ḏ3 ⸢=f⸣ m mt nb n(,j) g⸢3⸣b,t=f "Du ⸢hast⸣ deine Füße ⸢erhoben⸣ damit du flink laufen kannst, oh Achu, um zu versiegeln den Mund / die Öffnung(en) (?) des [Patienten o.ä. (?), in (?)] den zwei ⸢Lö⸣chern seiner Nase, wenn (sie) für ihn Luft atmet, in seinen zwei Augen, die se⸢hen⸣ [...] ⟨in⟩ ⸢den sieben⸣ Knoten(punkten) seines Kopfes, in jedem Gefäß seines Armes." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 5,3]
• jr ḏd=j n=k W3ḥ p(3)-n- n3 mḏ,wt jw=k r f(3)j.ṯ=⟨j⟩ m nbw n(,j) 3 sp "Wenn ich dir Wah nenne, der von den Viehhöfen, dann wirst du ⟨mich⟩ mit Gold von dreifacher Läuterung (?; oder: dritter Qualität) aufwiegen." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [10.6]
• šzp=tn jr{,t}.pl=tn rmni̯=tn sšm(,w)=tn f3i̯={n}tn tp.pl=ṯn sšmi̯=ṯn Wsr,w ḫtm(,tj)-bj,t(j) //[Z2]// jtj-nṯr-Jwn,w P3-nḥs m3῾-ḫrw z3 (j)t(j)-nṯr ḥm-nṯr ḥr(,j)-z3(,w)-zḫ3(,ww) Nb,du-ḥtp(,w) jri̯.n nb(,t)-pr Di̯-s(j)-nbw m3῾(,t)-ḫrw nb(,t)-jm3ḫ jm(,j) 3ḫ,t r jmn,t nfr.t m ḥtp(,w) mj jri̯=tn n nṯr pw ῾3 jm(,j) 3ḫ,t "Möget ihr eure Gestalten empfangen, euer Bild tragen und eure Köpfe erheben, wenn ihr den Osiris, Königlichen Siegler, Gottesvater von Heliopolis, Panehsi, den Gerechtfertigten, Sohn des Gottesvaters, Priesters, Oberarchivars Nebui-hetepu, den die Hausherrin Di-si-nebu, die Gerechtfertigte, Herrin der Ehrwürdigkeit geboren hat, der im Horizont ist, zum schönen Westen geleitet, wie ihr es für diesen Großen Gott getan habt, der im Horizont ist." bbawgraeberspzt:⟨oberes Register (horizontal)⟩//T 20: [Z1]
• //[1.1-9]// [...] [῾rf] ⸢2⸣ //[1.10]// msd(m),t 2 //[1.11]// wnḫ,(wj) 2 //[1.12]// snṯr sḏ,t 1 //[1.13]// qbḥ,w ṯ3.du 1 //[1.14]// ḫ3w,t 1 //[1.15]// ḥtp-nswt 2 //[1.16]// ḥtp-nswt jm,j [wsḫ,t] ⸢2⸣ //[1.17]// [ḥmsi̯] 1 //[1.18]// [šns] //[1.18/19]// [n,j] [j῾,w-r᾽] //[1.18]// 1 //[1.19]// [ḏwj,w] ⟨⟨n,j⟩⟩ ⟨⟨j῾,w-r᾽⟩⟩ 1 //[1.20]// ⸢ḥ(n)q,t⸣ 1 //[1.21]// [ḥ(n)q,t] [ḫn]ms 1 //[1.22]// ⸢t᾽-wt⸣ 1 //[1.23]// t᾽-r[tḥ] 1 //[1.24]// šns //[1.24/25]// n,j [f3i̯.t] [...] //[1.25]// ῾j ⟨⟨n,j⟩⟩ ⟨⟨f3i̯.t⟩⟩ [...] //[1.26-1.32]// [...] "--Zerstörung-- 2 ⟨⟨Beutel⟩⟩ schwarze Augenschminke, 2 Paar Zeugstreifen, 1 (mal) Weihrauch (aufs) Feuer, 1 (mal) Wasserspende (mit) beiden (Duft)kugeln, 1 (mal) Opferplatte, 2 (mal) Königsopfer, 2 (mal) Königsopfer im Hof, 'Hinsetzen!' 1 (mal), 1 (mal) Gebäck (zum) Frühstück, 1 (mal) Krug (zum) Frühstück, 1 (mal) Bier, 1 (mal) Chenemes-Bier, 1 (mal) Wet-Brot, 1 (mal) Retech-Brot, [x] (mal) Trage-Schenes-Gebäck, [x] Trage-Napf;" bbawgrabinschriften:Ostwand (Opferliste)//⟨Text⟩: [1.1-9]
• pri̯.n Nmt,j-m-z3=f Mr,n-R῾w m P ḥr b3,w-P št m št n(,j) Ḥr,w ḥbs //[M/C med/W 47= 491]// m ḥbs n(,j) Ḏḥw,tj (3)s,t tp-῾.du=f Nb,t-ḥw(,t) m-ḫt=f Wpi̯-w3(,t).pl wpi̯=f n=f w3,t Šw f3i̯=f ⟨sw⟩ B3,w-Jwn,w //[M/C med/W 48= 492]// sq(r)=sn r(w)d jr dmḏ m ḥr(,w) Nw,t di̯=s ῾.du=s jr=k mj nw jri̯.n=s n (W)sr(,w) hrw(,w) pw //[M/C med/W 49= 493]// mnj.n=f jm "Herausgekommen ist Nemti-em-za-ef Merenre aus Pe von den Bas von Pe, geschmückt mit dem Schmuck des Horus, bekleidet mit dem Kleid des Thot, Isis vor ihm, Nephthys hinter ihm, Upuaut öffnet ihm den Weg, Schu

hebt ⟨ihn⟩ hoch, die Bas von Heliopolis schlagen für ihn eine Treppe, um eine Verbindung nach oben herzustellen, Nut reicht dir ihre Arme wie jenes, was sie für Osiris getan hat an jenem Tag, an dem er landete (d.h. starb)." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 505: [M/C med/W 46 = 490]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • Jʿ.W-Rʾ, "FRÜHSTÜCK ("WASCHUNG DES MUNDES")"|"BREAKFAST (LIT. WASHING THE MOUTH)" • ŠNS, "[EIN GEBÄCK]; [EIN KUCHEN]"|"[A KIND OF BAKED GOODS]"

root:ꜣfꜣf, "zujubeln"|"to adore; to praise" • Fꜣ, "Träger"|"" • fꜣ, "Gewicht"|"weight" • fꜣ.y, "Träger"|"bearer" • fꜣ.y, "[etwas (ein Strick?) aus Wedj-Pflanzen Hergestelltes]"|"[a rope]" • fꜣ.y, "[etwas aus Halbedelstein Hergestelltes]"|"[chain or the like, used as bracelet, necklace or for stringing amulets]" • fꜣ.y, "Kleiderbehälter; Kleid"|"cloth" • fꜣ.w, "Lieferung von Speisen (u. Ä.)"|"deliveries (of offerings)" • fꜣ.w, "Macht; Ansehen"|"magnificence" • fꜣ.w, "Bedrohung"|"threat" • fꜣ.t, "Auftragen der Speisen"|"" • fꜣ.t, "Last (eines Schiffes); Ertrag (o. Ä.)"|"freight (of a boat); yield (?)" • fꜣ.t, "Staub (?)"|"dust (?)" • fꜣy.t, "Trägerschaft (Trägergruppe des Götterbildes)"|"bearers (of a divine image)" • fꜣy.t, "Tragbahre (für Götter); tragbarer Götterschrein"|"portable shrine" • fꜣy.t, "Hebung"|"coughing fit"

23 times • 7 times • (A119-X1): 5 times • 4 times • (A119): 3 times • 3 times • 2 times • (W10-A119): 2 times • (A119-X1-G1): 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • (A119-X1-X3A): 1 times • (I9-G1-X1-P5-A123): 1 times • (A119A-W10-X1): 1 times • 1 times • (I9-X1-G1-A116): 1 times • (I9-G1-X3A-W22): 1 times • (A119A): 1 times • (W30-A9): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (I9-G1-Ff100-M17-M17-A9-A24): 1 times • (I9-A73-X1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G57-A9-D40): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:I9: 70 times • G1: 69 times • A9: 66 times • A24: 42 times • M17: 24 times • X1: 22 times • A119: 13 times • D36: 8 times • Z7: 7 times • Z2: 6 times • N35: 5 times • W10: 4 times • Y1: 4 times • D40: 3 times • X3A: 2 times • A119A: 2 times • Z4: 2 times • N33: 2 times • P5: 1 times • A123: 1 times • A116: 1 times • W22: 1 times • W30: 1 times • Z9: 1 times • Ff100: 1 times • A73: 1 times • A1: 1 times • G57: 1 times

OK & FIP: 228 times • NK: 119 times • TIP - Roman times: 51 times • MK & SIP: 20 times • unknown: 9 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 253 times • Upper Egypt (South of Assiut): 137 times • unknown: 35 times • Delta: 2 times

tragen: 175 times • hochheben: 124 times • hochheben; tragen: 20 times • wägen: 13 times • (sich) erheben: 12 times • heben: 10 times • herbeibringen: 10 times • segeln: 6 times • sich daranmachen (zu tun) (mit Infinitiv): 6 times • auftragen: 5 times • hochheben; tragen; (sich) erheben: 4 times • aufwiegen: 4 times • (die Hände) erheben (gegen (r) jmd.): 4 times • unterstützen: 3 times • tragen; (sich) erheben: 2 times • Segel setzen: 2 times • tragen, halten: 2 times • erheben (die Arme): 2 times • (?)herbeibringen: 2 times • lasten: 1 times • transportieren: 1 times • wegtragen (?): 1 times • annehmen (?): 1 times • aufheben(?); sich erheben gegen(?): 1 times • Segel setzen; segeln: 1 times • liefern: 1 times • ertragen: 1 times • hochfahren, sich erheben: 1 times • herbeitragen, darbringen (Opfergaben): 1 times • erheben (vom Gesicht): 1 times • erheben (das Gesicht): 1 times • (sich) erheben, (an)steigen (vom Fluß): 1 times • hochheben, erheben (die Arme): 1 times • hochheben; (auf)tragen: 1 times • (?nurDeterm.)hochheben; tragen: 1 times • wiegen: 1 times • etwas erheben (es würdigen): 1 times • hochheben (beladen des Esels): 1 times • ertragen (=erleben): 1 times • wägen; aufwiegen: 1 times

VERB: 427 TIMES • VERB_3-INF: 427 TIMES • INFINITIVE: 186 TIMES • ACTIVE: 118 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 110 TIMES • T-MORPHEME: 105 TIMES • SINGULAR: 46 TIMES • IMPERATIVE: 33 TIMES • MASCULINE: 17 TIMES • PARTICIPLE: 17 TIMES • N-MORPHEME: 15 TIMES • PASSIVE: 9 TIMES • SPECIAL: 8 TIMES • PLURAL: 8 TIMES • FEMININE: 6 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 4 TIMES • TW-MORPHEME: 4 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • DUAL: 2 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES

fꜣi̯

"[tragen]"|english translation missing|root|ID:863999

fꜣk

"kahl sein"|"to be shorn"|verb|ID:63680|Wb 1, 575.19; FCD 98; vgl. Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 147

• [n] [ḫni̯.n] [z] [f(ꜣ)k.w] [m] [bꜣk,w.pl] [Sṯ],tjw.pl "[Ein Mann kann nicht Halt machen (od. lit.: zur Ruhe kommen?), weil er kahlgeschoren ist durch die Abgaben] der (d.h. an die) Beduinen/Asiaten." sawlit:Kamose-Stele I (Kairo TR 11/1/35/1)//⟨Kamose-Stele I (Kairo TR 11/1/35/1)⟩: [Z.4]
• n ḫnn.n z f(ꜣ)k.w m-ʿ bꜣk,w.pl Sṯ,tjw.pl "Ein Mann kann nicht Halt machen (od. lit.: zur Ruhe kommen?), weil er kahlgeschoren (d.h. ruiniert) ist durch die Abgaben der (d.h. an die) Beduinen/Asiaten." sawlit:Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)//⟨Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)⟩: [CT 4]
• jb=f ꜣkw "Sein Herz ist kahl (?)." sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [8,10]
• ḥr wn jb=f ꜣk.w ḥr=f ꜣh.w ẖr //[4,9]// jri̯ jb=f r=f "So wird sein Herz kahl (?) und sein Gesicht traurig dadurch, daß (wörtl.: unter) sein Herz gegen ihn handelt." sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [4,8]
sawlit

COLLOC: SṮ.TJW, "ASIATEN"|"ASIATICS" • BꜢK.W, "STEUERN; LIEFERUNGEN; LOHN"|"TAXES; DELIVERIES; PAY" • ꜢH, "ELEND SEIN; ELEND MACHEN"|"TO BE MISERABLE; TO MAKE MISERABLE"

root:fꜣk, "Kahler"|"man with a shaved head" • fꜣk, "kahle Stelle"|"" • fk, "leer sein; wüst sein; kahl sein"|"to be empty; to be wasted" • fk.ty, "Kahler (Priestertitel)"|"one with a shaved head (a priest)" • sfkk, "[Verb (leiden? strafen?)]"|"to suffer (?)"

1 times

glyphs:G1: 1 times • V31A: 1 times • G43: 1 times • D3: 1 times

MK & SIP: 2 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

kahl sein: 2 times • [Verb (vom Herzen)]: 2 times

VERB: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES

fꜣk

"Kahler"|"man with a shaved head"|substantive|ID:63690|Wb 1, 575.20-21; FCD 98

•wnn=j ḏrṯ m Jwn,w [...] n f3k.w n-n,t[t] [...] "Ich werde von nun an (?) in Heliopolis sein ⸢...⸣ zu den Kahlen, denn [...]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 491A: [P/A/E 7 = 211]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḎRṮ, "VON NUN AN"|"" • N-N.TJT, "DENN; WEIL (KONJUNKTION)"|"BECAUSE" • JWN.W, "HELIOPOLIS"|"HELIOPOLIS"
root: f3k, "kahl sein"|"to be shorn" • f3k, "kahle Stelle"|"" • fk, "leer sein; wüst sein; kahl sein"|"to be empty; to be wasted" • fk.ty, "Kahler (Priestertitel)"|"one with a shaved head (a priest)" • sfkk, "[Verb (leiden? strafen?)]"|"to suffer (?)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Kahler: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

f3k

"kahle Stelle"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856729|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 146
root: f3k, "kahl sein"|"to be shorn" • f3k, "Kahler"|"man with a shaved head" • fk, "leer sein; wüst sein; kahl sein"|"to be empty; to be wasted" • fk.ty, "Kahler (Priestertitel)"|"one with a shaved head (a priest)" • sfkk, "[Verb (leiden? strafen?)]"|"to suffer (?)"

f3k

"[kahl sein]"|english translation missing|root|ID:870389

f3g

"auslösen (des Schenkels)"|"to cut off (the foreleg)"|verb•verb_3-lit|ID:63700|Wb 1, 576.1
•//[linkes Rind: mittlerer Mann]// m=k w(j) r f3g mn,t=f "Sieh mich beim Auslösen seines Hinterschenkels!" bbawgrabinschriften:Rinderschlachtung//oberes Register: [linkes Rind: mittlerer Mann]
•//[2]// f3g "Das Auslösen (des Fleisches)." bbawgrabinschriften:Rinderschlachtung//Beischriften (unteres Register): [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: MN.T, "OBERSCHENKEL; HINTERSCHENKEL (TIER.); SCHENKEL (ALLG.)"|"THIGH (OF A HUMAN); HAUNCH (OF AN ANIMAL)" • WJ, "ICH; MICH [ENKL. PRON. SG.1.C]"|"I; ME (DEPEN. PRON., 1ST PER. SING.)" • M, "SIEHE!; [PARTIKEL]"|"BEHOLD!"
root: fq3, "(Pflanzen) abreißen; (ein Volk) ausrotten"|"to uproot; to eradicate" • fq3, "schnell hervorspringen"|"out, quickly!" • fg3, "(jmdm. den Mund) aufreißen (?)"|""
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
auslösen (des Schenkels): 2 times
VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

f3g

"[auslösen]"|english translation missing|root|ID:870434|KoptHWb 346 f.

fjw

"sich ekeln (?)"|"to be revolted at"|verb|ID:63730|Wb 1, 576.3; vgl. Allen, Inflection, 548, 600
•fjw Wnjs nsb=f sbš.w jm(,j).w dšr,t "Unas ekelt sich/speit aus (?), wenn er die erbrechenerregenden(?) Dinge im Roten verschlingt." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 273 + PT 274: [519]
•fjw Ttj nsb=f m sbš.w jm(,j).w dšr,t "Teti ekelt sich/speit aus (?), wenn er von den erbrechenerregenden(?) Dingen im Roten leckt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 273 + PT 274: [T/A/E 31 = 329]
bbawpyramidentexte
COLLOC: SBŠ.W, "EKEL ERREGENDES; BRECHMITTEL"|"[PART OF THE RED CROWN WHICH IS OBJECTIONABLE TO HIM WHO WOULD DEVOUR IT]" • DŠR.T, "RÖTE"|"" • NSBJ, "VERSCHLINGEN; ABLECKEN"|"TO DEVOUR; TO LICK"
2 times
glyphs:I9: 2 times • M17: 2 times • G43: 2 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
sich ekeln: 2 times
VERB: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

fjw

"[sich ekeln (?)]"|english translation missing|root|ID:870395

fjṯ

"verlachen"|"to deride; to be scornful"|verb•verb_3-lit|ID:63740|Wb 1, 576.4-5; Lesko, Dictionary I, 190; Osing, BiOr 60, 2003, 568
root: pjṯ3, "verhöhnen"|"to mock"

fjṯ

"[verlachen]"|english translation missing|root|ID:869867

fy

"Palästinaviper"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852311|Sauneron, Ophiologie, 155; Leitz, Schlangennamen, 126 f.

fy

"[Viper]"|english translation missing|root|ID:870392

fy.t-ꜥꜣm

"Sandotter"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:861049|Leitz, Schlangennamen, 108 ff.

fy-ꜥꜣ

"große Viper"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:861724|Sauneron, Ophiologie, 155

fy-nf

"arabische Sandrasselotter"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:861051|Sauneron, Ophiologie, 155 f.; Leitz, Schlangennamen, 88 ff.

fy-ẖr-db.wj

"Hornviper"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:861053|Sauneron, Ophiologie, 156 f.; Leitz, Schlangennamen, 64 ff.

fy-šrj

"Avicennaviper"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:861054|Sauneron, Ophiologie, 155; Leitz, Schlangennamen, 72 ff.

fy-ṯꜣ.y

"Jans Pfeilnatter (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:861055|Leitz, Schlangennamen, 27 ff.

fꜥy

"Haare"|english translation missing|substantive|ID:852956|KoptHWb 345

•fꜣ={sn}=⟨f⟩ snꜥ(.w) nn wrḥ.tw=f "{ihre} ⟨seine⟩ Locken sind (jetzt) geschmeidig, ohne daß sie gesalbt/eingefettet sind." sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: [Vso 12]

sawlit

COLLOC: SNꜥꜥ, "GLÄTTEN; (FEIN) ZERREIBEN"|"TO MAKE SMOOTH; TO GRIND" • WRḤ, "AUFSTREICHEN; SALBEN"|"TO ANNOINT; TO SMEAR" • NN, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Haare: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

fꜥy

"[Haare]"|english translation missing|root|ID:870398

fꜥg

"Kralle"|"claw"|substantive•substantive_masc|ID:63770|Wb 1, 576.6-7

root:Fꜥg, "[Tempel der Nechbet in Elkab]"|""•fꜥg.jt, "[Beiname der Nechbet]; [Priesterin der Nechbet]"|""

fꜥg

"[Kralle]"|english translation missing|root|ID:870401

fꜥg.jt

"[Beiname der Nechbet]; [Priesterin der Nechbet]"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:63780|Wb 1, 576.8-9; LGG III, 191
root: Fꜥg, "[Tempel der Nechbet in Elkab]"|""•fꜥg, "Kralle"|"claw"

ff

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:63790|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 13; Meeks, AL 78.1571

ff

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:870404

ffj

"Lunge"|"lung"|substantive•substantive_masc|ID:63800|Meeks, AL 77.1545; AEO I, 17
root: wfꜣ, "Lunge"|"lung(s)"

fn

"schwach sein"|"to be weak"|verb•verb_2-lit|ID:63810|Wb 1, 576.10-12; FCD 98
•jri̯,w-ꜥḥꜣ.pl {s}fn{d}=f rʾ-sj ḥr pri̯(.t) r ḫꜣs,t jw wr{.t} ḏḏ.yw.t n //[x+2, 7]// ꜥꜣ,t.pl r kꜣ,t=st ⟨r-sꜣ⟩ jr,j jw wr{.t} ḏḏ.yw.t n ⟨jm,j.pl⟩-šꜣ ḏḏ.y⸢w.pl⸣ ⟨sw⟩ ḥr wꜣ,t "Der Pfeil(spitzen)macher, er ist sehr deprimiert beim Hinausgehen in die Wüste, indem/weil es mehr ist, was den Eselinnen gegeben wird als deren Leistung hinterher (wörtl.: nach dem Entsprechenden), und indem/weil es viel ist, was den Sumpfbewohnern gegeben wird, die ihm den Weg zeigen." sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+2, 6]
•jb=sn fn ḥr ḏ,t=sn "Ihre Herzen waren schwach in ihren Körpern." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [9]
•jri̯,w-ꜥḥꜣ,pl fn sw rʾ-sj [...] "Der Pfeil(spitzen)macher, er ist sehr deprimiert." sawlit:⟨13. ⟩tLouvre N 693//Die Lehre des Cheti: [rto, 10]
•[...] //[A, 5]// fn [...] [s]fn "...] schwach (oder: verärgert)." sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [A, 5]
•wḥꜥ{.pl} ꜣpd.w.pl //[x+4, 1]// {s}f[n]{d}=f rʾ-sj "Der Vogelfänger: es geht ihm sehr schlecht." sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+3, 9]
bbawamarna, sawlit
COLLOC: JR.W-ꜤḤꜢ.W, "PFEILMACHER"|"ARROW-MAKER"•RSJ, "SEHR; DURCHAUS"|"ENTIRELY; QUITE; AT ALL"•JM.J-ŠꜢ, "SUMPFLANDBEWOHNER; LANDMANN"|""
root: sfn, "Ärger bereiten"|"to afflict"
6 times•6 times•1 times•1 times•1 times•1 times•1 times
glyphs:I9: 18 times•N35: 17 times•D46: 9 times•G37: 8 times•S29: 8 times•D20: 8 times•F51: 8 times•Z1: 7 times•A1: 2 times•G36: 1 times•V31A: 1 times•Z7: 1 times•Z4: 1 times
NK: 18 times•MK & SIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times•Upper Egypt (South of Assiut): 8 times•unknown: 5 times
schwach sein: 22 times
VERB: 22 TIMES•VERB_2-LIT: 22 TIMES•ACTIVE: 12 TIMES•SUFFIXCONJUGATION: 9 TIMES•SINGULAR: 5 TIMES•MASCULINE: 4 TIMES•PARTICIPLE: 3 TIMES•PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES•COMMONGENDER: 1 TIMES

fn

"[schwach sein]"|english translation missing|root|ID:870407

fnn

"[Brot]"|english translation missing|root|ID:870410

fnn.wj

"Fenenui"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855073|Wb 1, 576.14; LGG III, 191
•fnn,wy fnn,wy ṯnn,wy ṯnn,wy jrr.wy mtj nṯr "Ihr beiden $fnn.w$, ihr beiden $fnn.w$, ihr beiden Erhebenden, ihr beiden Erhebenden, die den Strick des Gottes bilden!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 378: [T/A/E 11 = 302]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ṮNN.WJ, "TJENENUI"|""•NṮR, "GOTT"|"GOD"•JRI̯, "MACHEN"|""
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Die beiden Fenen: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES•EPITH_GOD: 2 TIMES

fnn.t

"[ein Brot]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:854909|Pyr 1936f

• *tꜣ-ḥḏ=k p(ꜣ)q-Jnp,w ḥsꜣ,t fnn,t=k //[Nt/F/E inf 47= 769]// ḫnt (j)mn,t(j).w tꜣ=k srf N(j),t pw ḫnt nṯr.pl "Dein Weißbrot, Anubis-Fladen, $ḥsꜣ.t$-Brot, dein $fnn.t$-Brot sind vor den Westlichen, dein warmes Brot, Neith, ist vor den Göttern." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 666: [Nt/F/E inf 46 = 768]*

• *[tꜣ-ḥḏ]=[k] [p(ꜣ)q-Jnp,w] [ḥsꜣ,t] [fnn,t]=[k] [ḫnt] [(j)mn],t(j).w tꜣ=k srf Ppy pw [ḫnt] [nṯr.pl] "[Dein Weißbrot, Anubis-Fladen, $ḥsꜣ.t$-Brot, dein $fnn.t$-Brot sind vor den West]lichen, dein warmes Brot, Pepi, ist [vor den Göttern]." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 666: [P/F/Se 70]*

bbawpyramidentexte

COLLOC: ḤSꜣ.T, "[EIN BROT]"|"" • SRF, "WARM SEIN; ERWÄRMEN"|"TO WARM; TO BE WARM" • Tꜣ-ḤḎ, "WEISSBROT (MEIST KEGELFÖRMIG)"|"WHITE BREAD"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[ein Brot]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

fnḫ

"Tischler; Schreiner"|"carpenter; joiner"|substantive•substantive_masc|ID:63840|Wb 1, 576.15

• *//[1]// mnḫ ꜣṯ,t //[2]// jn fnḫ "Verzapfung des Bettes seitens des Tischlers." bbawgrabinschriften:Nordwand//4. Register von unten: [1]*

• *//[2]// fnḫ "Ein Tischler." bbawgrabinschriften:Tischler-Szene//Beischriften (6. Person v.r.): [2]*

• *//[4]// fnḫ "Ein Tischler." bbawgrabinschriften:Tischler-Szene//Beischriften (1. Person v.r.): [4]*

• *//[4]// fnḫ Nbw=f "Der Tischler Nebu-ef." bbawgrabinschriften:Ostwand//Zimmerer: [4]*

• *//[1]// fnḫ Wr-Bꜣ,w "Der Tischler Wer-bau." bbawgrabinschriften:Ostwand//Zimmerer: [1]*

bbawgrabinschriften

COLLOC: HTJ, "BOHREN (MIT DEM DRILLBOHRER)"|"TO BORE (WITH A DRILL)" • NBW=F, "NEBUEF"|"" • ꜣṮ.T, "BAHRE; BETT"|"BED; BIER"

root: fnḫ, "klug sein (o. Ä.)"|"to be acute" • fnḫ, "Tischler; Schreiner"|""

2 times • 1 times

glyphs:I9: 3 times • N35: 3 times • Aa1: 3 times • U20: 3 times • T30: 2 times • Aa7: 1 times

OK & FIP: 10 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times

Tischler: 10 times

SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • MASCULINE: 10 TIMES

fnḫ

"Seil (?)"|"cord (?)"|substantive•substantive_masc|ID:63850|Meeks, AL 78.1573; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 146

fnḫ

"klug sein (o. Ä.)"|"to be acute"|verb•verb_3-lit|ID:63860|Wb 1, 577.1-2; vgl. FCD 98

• *jnk swt ḥ[b]s (j)ḫ,t n(.t) [...] //[4]// [...] [jw],t[w] mj,t(j)=f fnḫ jb ꜥpr wnw,t=f "I was, however, one who covered the affairs of [..., ..., one with]out his like, one sharp of senses, who equipped his service," sawlit:Stele des Antef, Sohn der Myt (Kopenhagen AEIN 891)//⟨Stele des Antef, Sohn der Myt (Kopenhagen AEIN 891)⟩: [3]*

• *jnk mn rd mḏd sḫr rḫ (j)ḫ,t sšꜣ fnḫ jb sm wr.pl qrs ṯnj.pl //[2]// ḏḏ (j)ḫ,t n nḫn.pl m ḏbꜥ.pl=f ḏs=f "I was one stable of stance, pressing of plans, a knower of things, wise, one sharp of senses, who sustains the great and buries the venerable ones, one who gave things to children with his own fingers." sawlit:Stele des Antef, Sohn der Myt (BM EA 1164)//⟨Stele des Antef, Sohn der Myt (BM EA 1164)⟩: [1]*

• *jnk Jnp,w jr,j-sšr n(,j) sšr,w ⸮ps(.y)? hrw zḫn -1Q- nbꜣ.w.pl wn ꜥ m ḫnr //[D.7]// ḫft(,j).pl m wꜥr,t-ḥtp,t fnḫ jb ḥm-nṯr-Nj,t hrw n(,j) jdḫ.w.pl ḥbs ḥ,t r rꜣ wḏꜥ.w.pl //[D.8]// hrw sš.t(w) pꜣq,t ḥzz.w Ḫnt,j-ḥsr,t m mꜣꜥ smꜥ.t.pl sšm(,w) //[D.9]// ⸮wꜣ,t-Ḥr,w{t}? dwꜣ,t hrw sꜥḥꜥ ꜥb,t.pl ḫnm nṯr=f m mrj.t.n=f sꜥḥ sw m šzp.t jb=f sḥtp sꜥḥ.pl //[D.10]// šps.w.pl m prj.t m-bꜣḥ nb=f jmꜣḫ(,w) Rwḏ-ꜥḥꜣ,w mꜣꜥ-ḫrw ḏd "I was Anubis, keeper of linen of cooked linen (?) on the day of swathing the carrying-poles, one quick of arm in imprisoning enemies in the District of Offerings, one acute, priest of Neith on the day of the smiters, one who keeps silent concerning the utterance of the judges on the day of cutting fine linen, one praised by the one at the fore of the necropolis of Hermopolis in stearing the sounding poles, leader of the ways of Horus of the Netherworld on the day of setting up bouquets (?), one who made his god glad with what he had desired, who ennobled himself with what his heart received, who satisfied the noble dignitaries with what is brought forth in the presence of his lord, the praised one, Rudjahau, the justified one, who says:" sawlit:Stele des Rudjahau (BM EA 159)//⟨Stele des Rudjahau (BM EA 159)⟩: [D.6]*

sawlit

COLLOC: JR.J-SŠR.W, "VERWALTER DES LEINENSTOFFS"|"KEEPER OF THE LINEN" • WꜤR.T-ḤTP.T, "WARET-HETEPET"|"" • ḤM-NṮR-NJ.T, "PRIESTER DER NEITH"|""

root: fnḫ, "Tischler; Schreiner"|"carpenter; joiner" • fnḫ, "Tischler; Schreiner"|""

3 times

glyphs:I9: 3 times • N35: 3 times • Aa1: 3 times • V1: 3 times

MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

klug sein (o. Ä.): 3 times

VERB: 3 TIMES • VERB_3-LIT: 3 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES

fnḫ

"Tischler; Schreiner"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855573|Jones, Titles OK, no. 1540

root: fnḫ, "Tischler; Schreiner"|"carpenter; joiner" • fnḫ, "klug sein (o. Ä.)"|"to be acute"

fnḫ

"[Seil (?)]"|english translation missing|root|ID:870413

fnḫ

"[glätten]"|english translation missing|root|ID:870416

fnḫ-rʾ

"weise (o. Ä.)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:63870|Wb 1, 577.2; LGG III, 191

fnṯ

"Wurm; Schlange; Made"|"snake; worm; maggot"|substantive•substantive_masc|ID:63890|Wb 1, 577.5-7; FCD 98; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 146; Lesko, Dictionary I, 190; Wilson, Ptol. Lexikon, 389

• //[5.5]// m ḫpr(.w) (j)r=j m kꜣw,t m srf,t m fnt.w.pl m zpy.w.pl jyi̯ ḫr mw "Entstehe nicht gegen mich wie die $kꜣw.t$-Blase, wie die $srf.t$-Hautentzündung, wie die $fnṯ$-Würmer (oder: wurmähnliches Gebilde) und wie die zpy-Schlangen (oder: schlangenähnliches Gebilde), die herauskommen mit Flüssigkeit." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [5.5]

• wšꜥ pꜣ fnw⟨ṯ⟩ jbḥ=f "der Wurm hat seinen Zahn angefressen." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 12.5-13.8: Das Elend der Stationierung im Ausland: [13.7]

• dr ḥkn(,w)=k bꜣꜣ(,j) ḥḏ jn pri̯ m fnṯ "Dein Lobpreis(?) ist vertrieben worden, weißer Lochbewohner, von dem, der aus(?) dem/als(?) Wurm hervorkam(?) /der dem Wurm entkam (?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 291: [T/A/E 7 = 298]

• fnt [pw] [db]n //[x+2,5]// ⸢m⸣ tp ḫnḫn.n=f r s,t nb n ꜣbb jb=f jw,tj mꜣꜣ jw,tj sḏm m nṯr [ꜥ_?] "Eine Schlange ("Wurm") [ist es, die] um das Haupt [gewunden ist], sie kann sich zu jedem Ort begeben, den ihr Herz begehrt, ungesehen ungehört als Gottes . . .." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+2,4]

• jmi̯ n=j ṯꜣw m snḏ=j pn jm,j {t}⟨q⟩ꜣb jmn,t wḏḏ!.j n=f m //[566]// n,tj wnn sštꜣ{tjw} n=f m-ḫnw kk,w rḏi̯.y n=f ꜣḫ(,w) m Rʾ-stꜣ,w nb-snk,t hꜣi̯ ḏḏ! //[567]// n=f ꜥfnt.w? m jmn,t sḏm ḫrw=f n mꜣꜣ.ntw=f ꜥꜣ snḏ,t m-ḫnw Ḏd,w snḏ n=f jm,jw-b(ꜣ)gj //[568]// "Gib mir Atemluft in dieser meiner (Ehr)furcht, (du) in der Windung des Westens, dem von dem, was existiert, (ein Teil) überwiesen ist, für den im Innern der Finsternis versteckt wurde, dem in Rosetau "Verklärung" verliehen wurde, Herr des Dunkels, der hinabgestiegen ist, dem im Westen Nahrung(?) gegeben wird, dessen Stimme gehorcht wird, ohne daß er gesehen werden kann, mit großer Furchtbarkeit im Innern von Busiris, vor dem sich Die in Müdigkeit fürchten!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 001 B: [565]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: BꜢꜢ.J, "LOCHBEWOHNER"|"" • ḤKN.W, "LOBPREIS"|"PRAISE" • JM.JW-BꜢGJ, "DIE TODESMATT SIND (DIE TOTEN)"|"ONES IN A STATE OF WEAKNESS (THE DEAD)"

root: fnṯ, "madig werden"|"to become maggoty"

2 times • (I9-N35-X1-Z4-I80A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:I9: 11 times • N35: 9 times • X1: 8 times • I14: 7 times • Z3A: 3 times • Z3: 2 times • Z7: 2 times • Z4: 1 times • I80A: 1 times • Z2: 1 times • I14C: 1 times

NK: 20 times • OK & FIP: 8 times • TIP - Roman times: 6 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 7 times

Wurm, Schlange, Made: 15 times • Wurm; Schlange; Made: 9 times • Wurm: 4 times • Wurm; Made: 3 times • Made: 3 times • Schlange: 1 times

SUBSTANTIVE: 35 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 35 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 19 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • MASCULINE: 15 TIMES • PLURAL: 4 TIMES

fnṯ

"madig werden"|"to become maggoty"|verb•verb_3-lit|ID:63900|Wb 1, 577.9; FCD 98; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 146

root: fnṯ, "Wurm; Schlange; Made"|"snake; worm; maggot"

fnṯ

"[Made]"|english translation missing|root|ID:870422

fnṯ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:870425

fnṯ.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855816|CT VII, 239u

fnḏ

"Nase"|"nose"|substantive•substantive_masc|ID:63920|Wb 1, 577.10-15; MedWb 304 f.; Walker, Anatom. Term., 269

•jr ṯꜣw //[99,13]// ꜥq m fnḏ ꜥq=f n ḥꜣ.tj ḥnꜥ zmꜣ "Was den Lufthauch angeht, der in der Nase eindringt: Er dringt zum $ḥꜣ.tj$-Herz und der Lunge vor." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [99,12]

•//[1]// nṯr-nfr mj,tt-Rꜥw (J)tm,(w)-šꜣꜥ rḫ-m(j)n,t pḏ-nmt,t sn,nw-Jtn ḏi̯ḏi̯ ṯꜣw.pl r fnḏ nb sꜥnḫ=f rḫ,yt.pl jṯi̯ m sḫm=f mj wtt //[2]// sw sšmi̯ ḥm=f r tnw zp m zp.pl=f nb mnḫ.t.pl zꜣ sms{m} nḏ jt(j)=f wšb //[3]// zp dbꜣ r s,t=f nzw-bj,tj {{___}} zꜣ-Rꜥw {{___}} mri̯.y Jmn-Rꜥw nb-ns,t-tꜣ.du ḥr,j-jb-Ḏw-wꜥb di̯ ꜥnḫ ḏ,t "Der vollkommene Gott, der dem Re Gleiche, der Atum des Anfangs, Kenner des Landeplatzes, der weit ausschreitet, Zweiter des Aton, der Atem an jede Nase gibt, so dass er die Untertanen belebt, der mit seiner Macht zupackt, wie der, der ihn erzeugt hat, der Seine Majestät bei jeder (einzelnen) Angelegenheit all seiner vortrefflichen Angelegenheiten leitet, der älteste Sohn, der seinen Vater schützt, der antwortet beim (Eintreten des) Falls der Einnahme seines Thrones, der König von Ober- und Unterägypten, {{Meri-Ka-Re(?)}}, der Sohn des Re, {{Aspelta(?)}}, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der Beiden Länder, der im Gebel Barkal weilt, dem Leben ewiglich gegeben ist." bbawhistbiospzt:Bannstele des Aspelta(?) (JE 48865)//Stelentext: [1]

•ꜥq ṯꜣw ⟨r⟩ {s}fnd=f pri̯={s} ⟨m⟩ tꜣw=f //[5, 9]// wḏꜣ={j} "In seine Nase dringt Luft ein, die unverletzt (?; d.h. unbehindert und deshalb glühend heiß) aus seinem (Töpfer)ofen kommt." sawlit:⟨01. ⟩pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 3-11: ⟩Die Lehre des Cheti: [5, 8]

•Wsr,w jw rdi̯.n=f t(ꜣ)w=f nḏm st(j) r fnḏ n ḫtm(,tj)-bj,t(j) P(ꜣ)-nḥs(,j) "Osiris, er hat seine wohlriechende Atemluft an die Nase des Königlichen Sieglers Panehsi gegeben." bbawgraeberspzt:⟨Horizontalband⟩//CT 222/CT 223; Tb 56: [10]

•jw nḏ.n sw Ttj pn m-ꜥ jri̯.w nn r=f nḥm.w šb(,w)=f m-ꜥ=f sk sw wn nḥm.w ms,wt=f m-ꜥ=f //[T/A/W 10= 246]// sk s(j) wn.t(j) nḥm.w ṯꜣw m fnḏ n(,j) Ttj pn sjꜥ.w hrw.pl Ttj pn n(,j).w ꜥnḫ "Dieser Teti hat sich vor denen gerettet, die ihm dies antun wollten: die ihm seine Nahrung wegnehmen wollten, als sie da war, die ihm sein Abendbrot wegnehmen wollten, als es da war, die die Atemluft aus der Nase dieses Teti wegnehmen wollten, die die Lebenstage dieses Teti zu Ende bringen wollten." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [T/A/W 9 = 245]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

colloc: ṯꜣw, "Luft; Wind; Atem; Segel"|"air; wind; breath" • =f, "[Suffix Pron. sg.3.m.]"|"he; him; his (suffix pron., 3rd. per. masc. sing.)" • r, "[Präposition]"|"[preposition]"

root: Fnḏ.j, "Der mit dem Schnabel"|"" • fnḏ, "zürnen"|"" • fnḏ.j, "der mit dem Schnabel (Thot)"|"long-beak (Thoth)" • nfdw.t, "[Krankheit]"|""

17 times • 13 times • 12 times • 7 times • 5 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • (I9-N35-X1-Z4-D19-F51B): 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (I9-N35-D46-D19-F51B): 1 times • 1 times • 1 times • (D19-Z1-F51B): 1 times • (D19-F51B): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs: D19: 64 times • Z1: 61 times • I9: 31 times • N35: 30 times • D20: 29 times • F51: 28 times • D46: 24 times • X1: 10 times • F51B: 5 times • Z2: 4 times • Y1: 2 times • Z4: 2 times • F63: 1 times • F51D: 1 times • Z7: 1 times • S29: 1 times

NK: 93 times • TIP - Roman times: 48 times • MK & SIP: 40 times • OK & FIP: 18 times • unknown: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 140 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 36 times • unknown: 16 times • Nubia: 7 times • Delta: 4 times

Nase: 202 times • Schnabel: 1 times

substantive: 203 times • substantive_masc: 203 times • singular: 143 times • st_pronominalis: 94 times • st_absolutus: 61 times • masculine: 53 times • plural: 14 times • st_constructus: 2 times

fnḏ

"zürnen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:63930|Wb 1, 578.4-5

•swḫꜣ=k //[Vso 17]// _ [...] jr=k fnd=f jy.ṯ=k "Machst du zum Narren [einen, der ...] zu (?) dir, (dann) mißachtet (?) er dein Kommen." sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: [Vso 16]

sawlit

colloc: swḫꜣ, "schädigen"|"to harm" • _, "[Substantiv oder ein substantivischer Ausdruck]"|"" • =k, "[Suffix Pron. sg.2.m.]"|"you; your; yours (suffix pron., 2nd per. masc. sing.)"

root: Fnḏ.j, "Der mit dem Schnabel"|"" • fnḏ, "Nase"|"nose" • fnḏ.j, "der mit dem Schnabel (Thot)"|"long-beak (Thoth)" • nfdw.t, "[Krankheit]"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

mißachten (?): 1 times

verb: 1 times • verb_3-lit: 1 times • suffixConjugation: 1 times • active: 1 times

fnḏ

"[schnauben]"|english translation missing|root|ID:870419

fnḏ=f-ꜥnḫ

"dessen Nase lebt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860379|LGG III, 193

fnḏ.j

"der mit dem Schnabel (Thot)"|"long-beak (Thoth)"|epitheton_title•epith_god|ID:63960|Wb 1, 578.3; LGG III, 193 f.

•//[23]// j fnḏ,y pri̯ m Ḫmn,w n jri̯=j ꜥwn-jb "Oh Schnabelträger, der aus Hermupolis stammt, ich war nicht habgierig." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [23]

•//[411]// j fnḏ,y pri̯ m Ḫmn,w n ꜥwn-jb=j "Oh Schnabelträger, der aus Hermupolis stammt, ich war nicht habgierig." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 125: [411]

•//[16,1]// j Fnḏ,y pri̯ m Ḫmn,w nn ꜥwn-jb=j "Oh Geschnäbelter, der aus Hermupolis stammt, ich war nicht habgierig!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨B⟩: [16,1]

•//[711]// j Fnḏ,y pri̯ m Ḫmn,w n ꜥwn-jb=j "Oh Schnabelträger, der aus Hermupolis stammt, ich war nicht habgierig." tb:pKairo CG 51189

(pJuja)//Tb 125: [711]
tb
COLLOC: ḪMN.W, "STADT DER ACHT (HERMUPOLIS MAGNA)"|"HERMOPOLIS" • ꜥWN, "BETRÜGEN; PLÜNDERN"|"TO ROB; TO DECEIVE" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"
root: Fnḏ.j, "Der mit dem Schnabel"|"" • fnḏ, "Nase"|"nose" • fnḏ, "zürnen"|"" • nfdw.t, "[Krankheit]"|""
NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
[Thot]: 4 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_GOD: 4 TIMES

fnḏ-n-nbw

"gelbschnäbelig ("mit goldener Nase")"|"yellow bill (a kind of fowl)"|substantive•substantive_masc|ID:63950|Wb 1, 578.1

fnḏ-nb

"jedermann"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:858240|Wb 1, 577.13
• jyi̯=[n] ḥr=k nb-p,t nb-tꜣ Rꜥw ꜥnḫ n tꜣ mj-qd=f nb-ꜥḥꜥ,w rwd-pḥr,yt Jtm,w n ḥnmm,t nb-šꜣ.y sḫpr rnn,t Ḫnm,w //[41]// msi̯ rḫ,yt dd! ṯꜣw r fnḏ-nb.pl sꜥnḫ psḏ,t tm{m}.tj wḫꜣ n p,t sꜣy n tꜣ smj.tj sꜥqꜣ Jdb.du nb kꜣ.pl ꜥšꜣ wꜣḥy,t ""Zu Dir sind [wir] gekommen, Herr des Himmels, Herr der Erde, lebendiger Re des ganzen Landes, Herr der Lebenszeit, Langlebiger, Atum für die Henmemet-Leute, Herr des Schicksals, der Reichtum entstehen lässt, Chnum, der die Rechit erschafft, der den Nordwind gibt an alle Nasen, der die gesamte Götterneunheit leben lässt, Säule des Himmels, Balken der Erde, Anführer, der die beiden Ufer richtig lenkt, Herr der Versorgung, mit reichhaltiger Ernte" bbawramessiden:Südhälfte//Text: [40]
bbawramessiden
COLLOC: NB-P.T, "HERR DES HIMMELS"|"" • RWḎ-PḪR.YT, "LANGLEBIG"|"LONG-LIVED" • JTM.W, "ATUM"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
jedermann: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

fnḏꜣ

"[Winkel; Ecke]"|english translation missing|root|ID:870428

fḫ

"(sich) lösen; fortbewegen; zerstören; aufhören (zu tun)"|"to loosen; to leave"|verb•verb_2-lit|ID:63970|Wb 1, 578.6-15; FCD 98; Lesko, Dictionary I, 191; KoptHWb 339 f.
• //[5.15]// jr msd,t.du=fj ḏrw.du n(,j) fnḏ=f (j)ꜥr n mnd,t=f nfr,yt-r pḥ,wj fnḏ=f {{wnḫ}} ((f))ḫ ⟨ḥr⟩ ḥr,w fnḏ=f "(Glosse B:) Was (die Textstelle) "seine beiden Nasenlöcher/Nasenhöhlen" angeht: ⟨das sind⟩ die beiden Seiten(räume?)/Flanken seiner Nase, die bis zu seiner Wange (und) bis hin zum (inneren?) Ende seiner Nase reichen, (und) die ⟨an/auf⟩ der Oberseite (d.h. Außenseite?) seiner Nase loslassen/aufhören." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [5.15]
• mn qj n fḫ pꜣy=f dmj jw //[22]// bn sw m ḏr,t=j jnꜣ "keine Art des Zerstörens seiner Stadt gibt es, sogar wenn es nicht in meiner Hand ist." bbawhistbiospzt:fragmentarische Stele des Piye//Stehender König (ausgehackt) nach links überreicht Schmuckstücke: [21]
• jsṯ ꜥḥm?=ꜥf? m jnp,w //[C.6]// jmṯi̯.n=f sw m jm,j-ꜥḥ m nḫn n fḫ.t=f m ṯꜣm [...] mṯꜣm [...] nfr zꜣ Tm //[C.7]// ꜥtj,t? rn=f wr bꜣ,w m ḫpr.t n=f ḫꜥi̯ ḥr tꜣ m nb p__ nṯr-nfr nb-tꜣ,wj nswt-bj,tj Ḫpr-kꜣ-Rꜥ di̯ ꜥnḫ ḏd wꜣs mj Rꜥ ḏ,t "Seine Majestät war nämlich schon Kronprinz, nachdem er (=Geb) ihn geformt (d.h. ausgebildet) hatte als ein "der im Palast ist" in (seiner) Kindheit, als er noch nicht aus seiner Vorhaut (?) gelöst worden war, [...] vollkommen [...], Sohn des Atum, [Emblem] seines Namens, dessen Manifestationen groß sind durch das, was ihm geworden ist, der erschienen ist über dem Land als Herr von [...], der vollkommene Gott, der Herr der Beiden Länder, der König von Ober- und Unterägypten (Cheperkare), beschenkt mit Leben, Dauer, Macht wie Re ewiglich." sawlit:Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)//⟨Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)⟩: [C.5]
• fḫ n=k Ḥr,w m šṯ=f jzz=f (j)m(,j)-ḫt Stš "Horus ist für dich aus seinem $šṯ$-Gewand gelöst worden (oder: löst sich ?), damit er die Gefolgsleute des Seth fange." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 535: [P/C ant/E 48 = 539]
• [ḫf.ṯ] [pw] [nn] ⸢mn⸣ mw pri̯=f m ⸢mnd⸣=[s] "[Sie war aber versiegt (und) kein [Wasser (Milch)] war geblieben, (so daß) es herauskommen könnte aus [ihrem] Euter." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,24]
bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • ṮꜣM, "VORHAUT"|"FORESKIN" • ḤR.W-ḤWN.TJ, "HORUS MIT DEN BEIDEN PUPILLEN"|""
root: fḫ.t, "Perücke (?)"|"wig" • fḫḫ, "lösen"|"to loosen" • mfḫ, "[Schlitten]"|"sled" • mfḫ, "(Getreide) sieben"|"to sift (grain)" • ḫfḫf, "(eine Statue) zertrümmern"|"" • sfḫ, "lösen; ablösen"|"to loosen; to release" • sfḫ, "das Abgelegte; Opfer"|"what is laid aside (a garment, a wreath)" • sfḫ, "Ausscheidung; Harn"|"" • sfḫ, "Abfall"|"" • sfḫ, "Riemen (der Sandale)"|"" • sfḫ, "[Honigmaß]"|"" • sfḫ, "[Zeremonie des Totenkultes]"|"" • sfḫ.y, "Wache"|"watch; guardhouse" • sfḫ.t, "Ausscheidung; Harn"|"excretion; urine" • sfḫfḫ, "ablösen"|"" • sfḫḫ, "lösen; loslassen"|"" • sfg, "verborgen sein"|"" • snfḫfḫ, "lösen"|"to loosen; to realease"
4 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Aa1: 17 times • I9: 17 times • V12: 12 times • D54: 11 times • N35: 6 times • X1: 3 times • Z1: 3 times • Z4: 2 times • M17: 2 times • O37: 1 times • Z6: 1 times • Z7: 1 times • Z4A: 1 times • A15: 1 times • D40: 1 times • S28: 1 times
NK: 31 times • OK & FIP: 18 times • unknown: 13 times • MK & SIP: 12 times • TIP - Roman times: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 30 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 27 times • unknown: 16 times • Nubia: 4 times
(sich) lösen: 35 times • zerstören: 27 times • fortbewegen, wegkommen (von einem Ort): 3 times • etw. aufgeben: 2 times • aufgeben: 1 times •

loslassen, aufhören: 1 times • fortbewegen: 1 times • (sich) lösen; fortbewegen; zerstören; aufhören (zu tun): 1 times • aufhören etw. zu tun: 1 times • (sich) lösen, verloren gehen: 1 times • (sich) lösen; zerstören: 1 times • aufhören (zu): 1 times • (sich) lösen, verlieren: 1 times • versiegt, trocken sein (das Euter der Hathorkuh): 1 times

VERB: 77 TIMES • VERB_2-LIT: 77 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 40 TIMES • ACTIVE: 30 TIMES • PASSIVE: 16 TIMES • MASCULINE: 15 TIMES • INFINITIVE: 14 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 12 TIMES • N-MORPHEME: 11 TIMES • PREFIXED: 8 TIMES • TW-MORPHEME: 7 TIMES • PARTICIPLE: 6 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • T-MORPHEME: 3 TIMES • DUAL: 1 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES

fẖ

"[lösen; zerstören]"|english translation missing|root|ID:867002

fẖ.t

"Perücke (?)"|"wig"|substantive•substantive_fem|ID:63990|Meeks, AL 78.1578; FCD 98; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 147

root: fẖ, "(sich) lösen; fortbewegen; zerstören; aufhören (zu tun)"|"to loosen; to leave" • fẖẖ, "lösen"|"to loosen" • mfẖ, "[Schlitten]"|"sled" • mfẖ, "(Getreide) sieben"|"to sift (grain)" • ḫfẖf, "(eine Statue) zertrümmern"|"" • sfẖ, "lösen; ablösen"|"to loosen; to release" • sfẖ, "das Abgelegte; Opfer"|"what is laid aside (a garment, a wreath)" • sfẖ, "Ausscheidung; Harn"|"" • sfẖ, "Abfall"|"" • sfẖ, "Riemen (der Sandale)"|"" • sfẖ, "[Honigmaß]"|"" • sfẖ, "[Zeremonie des Totenkultes]"|"" • sfẖ.y, "Wache"|"watch; guardhouse" • sfẖ.t, "Ausscheidung; Harn"|"excretion; urine" • sfẖfẖ, "ablösen"|"" • sfẖẖ, "lösen; loslassen"|"" • sfg, "verborgen sein"|"" • snfẖfẖ, "lösen"|"to loosen; to realease"

fẖẖ

"lösen"|"to loosen"|verb|ID:63980|Wb 1, 578.16; Allen, Inflection, 600; vgl. Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 147

root: fẖ, "(sich) lösen; fortbewegen; zerstören; aufhören (zu tun)"|"to loosen; to leave" • fẖ.t, "Perücke (?)"|"wig" • mfẖ, "[Schlitten]"|"sled" • mfẖ, "(Getreide) sieben"|"to sift (grain)" • ḫfẖf, "(eine Statue) zertrümmern"|"" • sfẖ, "lösen; ablösen"|"to loosen; to release" • sfẖ, "das Abgelegte; Opfer"|"what is laid aside (a garment, a wreath)" • sfẖ, "Ausscheidung; Harn"|"" • sfẖ, "Abfall"|"" • sfẖ, "Riemen (der Sandale)"|"" • sfẖ, "[Honigmaß]"|"" • sfẖ, "[Zeremonie des Totenkultes]"|"" • sfẖ.y, "Wache"|"watch; guardhouse" • sfẖ.t, "Ausscheidung; Harn"|"excretion; urine" • sfẖfẖ, "ablösen"|"" • sfẖẖ, "lösen; loslassen"|"" • sfg, "verborgen sein"|"" • snfẖfẖ, "lösen"|"to loosen; to realease"

fqꜣ

"Kuchen (o. Ä.)"|"[a kind of baked goods]"|substantive•substantive_masc|ID:64000|Wb 1, 579.1-3; FCD 98; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 147; MedWb 306 f.

• //[11,5]// rḏi̯ m fqꜣ.w.pl 4 tḫb //[11,6]// m bj,t "werde in 4 $fqꜣ$-Kuchen gegeben, (diese) werden in Honig getaucht." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [11,5]

• ḥdi̯ ⟨fqꜣ.pl⟩ n-ḥꜣ,w n ḫrd.w.pl ""Destroyed are loaves in abundance for the children." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [5, 1]

• rḏi̯ m fqꜣ "werde in einen $fqꜣ$-Kuchen gegeben" sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [69,22]

• jri̯ //[12,14]// m fqꜣ.w.pl "werde zu $fqꜣ$-Kuchen gemacht;" sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [12,13]

• jri̯ m fqꜣ "Werde zu einem $fqꜣ$-Kuchen gemacht." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [22,7]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: M-ḤꜢ.W, "DARÜBER HINAUS; MEHR ALS"|"IN EXCESS OF; IN ADDITION TO" • TḪB, "EINTAUCHEN; ANFEUCHTEN; BEWÄSSERN"|"TO DIP; TO MOISTEN; TO IRRIGATE" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: fqꜣ, "belohnen"|"to reward" • fqꜣ, "Geschenk; Belohnung"|"reward; gift"

4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times

glyphs:I9: 13 times • N29: 13 times • G1: 13 times • X4: 12 times • Z2: 7 times • Z7: 6 times • G43: 1 times

MK & SIP: 13 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Kuchen (o. Ä.): 14 times

SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • PLURAL: 6 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

fqꜣ

"belohnen"|"to reward"|verb•verb_3-lit|ID:64010|Wb 1, 579.4-4bis; FCD 98; Wilson, Ptol. Lexikon, 389 f.

• ḏd=s jnk nb,t bjꜣ,t //16// ḫnt(,jt) rḫ,yt jmꜣḫ(,t) ḥs(,t) n(,t) nb=j nfr,t pri̯ n,j rꜣ šps(,t) n(,t) nswt //17// ḥr mꜣꜥ,t=s fqꜣ.n=f m wḏḥ,w n,j rꜥw-nb ꜥq.n=j m //18// ḥzw(,t) pri̯.n=j mrw(,t) di̯.t.n rꜣ=s jqr,w=s ḏd(.t) ḫ,t jr,t n=s jmꜣḫ(,t) //19// ḫr ḥm,t-nswt ḫnm,t ḥḏ,t rḫ(,t)-nswt mꜣꜥ(,t) Tny nb(,t)-jmꜣḫ mꜣꜥ(,t)-ḫrw ḫr nṯr-ꜥꜣ nb-jmn,tjt "Sie sagt: Ich bin eine Besitzerin von Charakter, (16) die Erste der Menschen, würdig und gepriesen von meinem Herrn, eine in den Aussprüchen Gute, eine Edle des Königs (17) wegen ihrer Wahrhaftigkeit, die er täglich mit Speisen beschenkt hat. Ich trat in Gunst ein, (18) ich kam in Beliebtheit heraus, eine deren Mund ihre Trefflichkeit verursachte, die etwas aussprach und es wurde für sie gemacht, eine Würdige (19) bei der großen königlichen Gemahlin, der Gekrönten, die wirkliche Königsbekannte Tny, die Herrin von Würdigkeit, die beim Großen Gott, dem Herrn des Westens, Gerechtfertigte." bbawhistbiospzt:Die Stelentexte//-: 15

• pri̯.n fqꜣ.n=f ḫr(,j)-ḥb-ḥr,j-tp //[6, 15]// Ḏꜣḏꜣ-m-ꜥnḫ m bw-nb-nfr "Da kam es, dass er beschenkte den obersten Vorlesepriester Djadjaemanch mit allem Guten." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [6, 14]

• //[10]// fqꜣ [zẖꜣ,w-nzw] //[11]// ḥr,j-tp-nzw //[11-13]// ⸢bꜣk-tp,j-n-Jtn-m-tꜣ-ḥw,t-pꜣ-Jtn-m-ꜣḫ,t-Jtn⸣ [...] "Das Auszeichen des [Schreibers des

Königs], Kammerdieners des Königs, ersten Dieners des Aton im Atontempel in Achetaton ..." bbawamarna:Nordwand//oberes Register: [10]
• ḥꜥ.n fqꜣ.n ḥm=f jm,j-rʾ-kꜣ,t.pl pn m ḥḏ nbw qn.wpl ꜥšꜣ.tpl kꜣ,t.pl ḫpš.yw n,tj ḥr bꜣk //[5]// j:m=f m ḥzw n.t ḥr-nswt "Seine Majestät belohnte nun diesen Vorsteher der Arbeiten mit sehr großen Mengen an Silber und Gold, und die tatkräftigen Arbeiter, die an ihr (= Statue) gearbeitet hatten, mit einem 'Gunstbeweis-von-Seiten-des-Königs'." bbawramessiden:Stele Ramses II. Jahr 8-9 (Kairo CG 34504)//Text: [4]
• jm,jt-ḥꜣ,t nb,t wsr hru̯.t-jb msw,tj.t nb=s ḫt 350 m dbn=s stj.wt //[38]// m wꜣḏ šmꜥj ṯzj bzj ḥbs.t bꜣgj fqꜣ.t nb=s //[39]// rꜥ,w-nb rn=ṯ ""Vordere, Herrin des Wohlstands, Zufriedene, Abkömmling ihres Herrn, mit 350 Hunderter-Ellen in ihrem Umfang, die als oberägyptischer Grünstein blitzt, die den Eingetretenen erhebt, die den Müden bekleidet, die ihren Herrn täglich beschenkt" ist dein Name." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 145: [37]
bbawamarna, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, tb
COLLOC: ḪNT.JT, "DIE VORNE IST"|"" • WDḤ.W, "OPFER"|"" • ḤḎ.T, "DIE WEISSE KRONE"|"WHITE-CROWN (PERSONIFIED)"
root: fqꜣ, "Kuchen (o. Ä.)"|"[a kind of baked goods]" • fqꜣ, "Geschenk; Belohnung"|"reward; gift"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:I9: 4 times • N29: 4 times • G1: 3 times • N18: 2 times • N35: 2 times • Y1: 1 times • X4: 1 times • V31: 1 times • G43: 1 times • M17: 1 times
NK: 8 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 2 times • Delta: 1 times • Nubia: 1 times
belohnen: 12 times
VERB: 12 TIMES • VERB_3-LIT: 12 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • ACTIVE: 5 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

fqꜣ

"Geschenk; Belohnung"|"reward; gift"|substantive•substantive_masc|ID:64020|Wb 1, 579.5-9; FCD 98; Lesko, Dictionary I, 193 f.; Wilson, Ptol. Lexikon, 389
• wn.jn ḥm=f rḏi̯.t sw n fq //[reS 126]// n jr,j-pꜥ,t P(ꜣ)-dj-ꜣs,t "Daraufhin gab Seine Majestät (= Piye) sie (= die Stadt Medes) als Geschenk an den Iri-pat Pa-di-aset." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 125]
• m jtn.w //[6]// ḥr {ns}⟨f⟩qꜣ,w n(,j) ḏd=f "Seid nicht im Widerspruch mit dem Geschenk, das er zu geben pflegt!" sawlit:⟨08. ⟩oAshmolean 1938.912// Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [5]
• nḏri̯ Ḫnt(,j)-Jmn,t(j)w [ꜥ]=[k] [ḥr] [s]p,[t] [ḫ]ꜣ?ꜣ?[b,t] [fqꜣ] [(W)sr(,w)] [di̯]=[f] [n]=[k] [ḥr] [šsr].w "Chontamenti wird [deinen Arm] fassen [auf] ⸢dem Rand⸣ des ⸢$ḫꜣb.t$-Berges⸣(?): die Belohnung des Osiris, indem er dir gibt wegen(?)] ⸢des Leinenstoffes⸣." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 559: [P/V/E 19]
• m-tw ḏd=tw jwjw m-tw jwi̯=f jw wnm qꜥ=f ḥr j:ḏd nb=f //[x+3,10]// ḥr bfn [m-ḥr]=[f] [n] ⸢fqꜣw⸣=f "Seit(dem) sagt man "Juju" (Hund), weil er kam, um das zu fressen, was er ausgespieen hatte, gemäß dem, was sein Herr gesagt hatte, (als) er [ihn wegen] seiner Belohnung anbellte." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+3,9]
• jr [...] nb.t [...] ⸢n⸣ ꜥq,w prr n=j ꜣ [...] //[VS;6]// di̯=k n=sn st m fqꜣ "Was jede [...] der Einkünfte betrifft, die zu mir hierher kommen ... : Du sollst es ihnen geben als Belohnung." bbawbriefe:pBerlin 10033//Brief des Senwosret: [VS;5]
bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, tb
COLLOC: ḪꜣB.T, "[BERG IM JENSEITS]"|"[A MOUNTAIN IN THE HEREAFTER]" • NB.TJ, "DER VERGOLDETE (NEMTI)"|"" • JWJW, "HUND"|""
root: fqꜣ, "Kuchen (o. Ä.)"|"[a kind of baked goods]" • fqꜣ, "belohnen"|"to reward"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:I9: 7 times • N29: 7 times • Z2: 6 times • G1: 5 times • Z7: 3 times • Y1: 2 times • X4: 2 times • N17: 1 times • Y2: 1 times • Z8: 1 times • X5: 1 times • N18: 1 times
TIP - Roman times: 6 times • NK: 6 times • MK & SIP: 5 times • OK & FIP: 3 times • unknown: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • unknown: 2 times • Nubia: 2 times
Geschenk; Belohnung: 10 times • Geschenk: 7 times • Belohnung: 5 times
SUBSTANTIVE: 22 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 22 TIMES • SINGULAR: 20 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • MASCULINE: 13 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES

fqꜣ

"(Pflanzen) abreißen; (ein Volk) ausrotten"|"to uproot; to eradicate"|verb•verb_3-lit|ID:64040|Wb 1, 579.11-12
• wnn=f (ḥr) jṯḥ nwḥ{.wpl} //[2,8]// jw=⸢f⸣ (ḥr) gꜣ~pw [___]⸢.y⸣[.pl] [jw]=⸢f⸣ (ḥr) fqꜣ šrj.w.pl ḥr nꜣ ⸢wḏb,w⸣ jw=[f] [ḥr] ⸢pn⸣sꜣ ⸢m⸣ꜣ~qꜣ~qꜣ,t.pl "Wenn er das Tau zieht, schneidet (?) er die [---]-Vögel, reißt er Sprösslinge (?) von der Uferbank, wühlt er die Erde auf." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//2,2-3,3: Tadel des Schreiberschülers: [2,7]
• wnn=f (ḥr) jṯḥ.w pꜣ nw[ḥ.w] //[2.10]// [jw]=f ⸢ḥr⸣ [gꜣ~pw] __y [...] jw=f ḥr fqꜣ.w šrj.w ḥr nꜣ wḏb.w jw=f ḥr pn~sꜣ mꜣ~qꜣ~qꜣ "Sobald er das (Anlege?)-Seil (die Halteleine) einzieht (oder: die Schot anzieht), da fängt (?) er [...]-Vögel, da reißt er $šrj$-Pflanzen an den Ufern aus, (und) da schneidet er durch den feuchten Boden." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 2.4-3.2: Brief an einen faulen Schreibschüler: [2.9]
• ⸢fq⸣=f //[8]// m pꜣ Jrʾ~bw~jnjw "Im Libanon richtet sie Zerstörungen an." sawlit:oTurin CGT 57365//Streitwagenhymnus: [7]
sawlit
COLLOC: ŠRJ, "[EINE PFLANZE]"|"[A FLOWER (?)]" • PNZ, "VERDREHEN; AUSZIEHEN"|"[TRANSITIVE VERB]" • MQQ, "[EIN ACKERLAND]"|"[SOFT, MOIST SOIL (SEM. LOAN WORD)]"
root: fꜣg, "auslösen (des Schenkels)"|"to cut off (the foreleg)" • fqꜣ, "schnell hervorspringen"|"out, quickly!" • fgꜣ, "(jmdm. den Mund) aufreißen (?)"|""
1 times
glyphs:I9: 1 times • N29: 1 times • Z7: 1 times • Z9: 1 times • D40: 1 times
NK: 3 times
unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
(Pflanzen) abreißen: 2 times • zerstören: 1 times
VERB: 3 TIMES • VERB_3-LIT: 3 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

fqꜣ

"schnell hervorspringen"|"out, quickly!"|verb•verb_3-lit|ID:64050|Cerný, CED 266; Lesko, Dictionary I, 191
root: fꜣg, "auslösen (des Schenkels)"|"to cut off (the foreleg)" • fqꜣ, "(Pflanzen) abreißen; (ein Volk) ausrotten"|"to uproot; to eradicate" • fgꜣ, "(jmdm. den Mund) aufreißen (?)"|""

fqꜣ

"[belohnen]"|english translation missing|root|ID:870437

fk

"leer sein; wüst sein; kahl sein"|"to be empty; to be wasted"|verb•verb_2-lit|ID:64060|Wb 1, 579.14-580.2; FCD 99; Lesko, Dictionary I, 192; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 147
• wḏꜣ{.pl} fk "the storehouse is razed," sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [6, 4]
• stt.y ꜥḥꜣ.pl r pꜣ tꜣ n Ḫꜣrw fqꜣ=k pꜣ Rꜥ~bw[~rn~nꜣy] "(O) der (du) Pfeile ins Land Syrien schießt: Mögest du den Liba[non] verwüsten!" sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Vso.: 89,5]
• //[x+3]// [...] ḫꜣs,t nb.t twt.w m jb wꜥ.tj fkw=sn tꜣ=sn m-mn,t "... jedes Fremdland ist einträchtig eines einzigen Wunsches, indem es (dir) täglich sein Land freigibt." bbawamarna:⟨Stele Echnatons⟩//Stele Echnatons: [x+3]
bbawamarna, sawlit
COLLOC: RBRN, "LIBANON"|"REBEREN (LIBANON)" • WḎꜣ, "VORRATSHAUS"|"STOREHOUSE" • ꜤḤꜣ.W, "WAFFEN (ALLG.); PFEILE"|"WEAPONS (GEN.)"
root: fꜣk, "kahl sein"|"to be shorn" • fꜣk, "Kahler"|"man with a shaved head" • fꜣk, "kahle Stelle"|"" • fk.ty, "Kahler (Priestertitel)"|"one with a shaved head (a priest)" • sfkk, "[Verb (leiden? strafen?)]"|"to suffer (?)"
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:I9: 3 times • V31: 1 times • G43: 1 times • G36: 1 times • V31A: 1 times • D3: 1 times • G37: 1 times • N29: 1 times • G1: 1 times • D51: 1 times • D40: 1 times
NK: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times
leer sein: 1 times • verwüsten: 1 times • leer sein; wüst sein; kahl sein: 1 times
VERB: 3 TIMES • VERB_2-LIT: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

fk.ty

"Kahler (Priestertitel)"|"one with a shaved head (a priest)"|substantive|ID:64080|Wb 1, 580.4; Lesko, Dictionary I, 192
• nꜣ.pl r(m)ṯ.pl n,tj m-ẖnw=f fk,tj Šw //[x+12,3]// pw ḥnt,j Ḥr,w pw n,tj smꜣ sbjw.pl n jt(j)=f Wsjr sẖꜣ,w-mḏꜣ,t-nṯr Ḏḥw,tj pw "Die Menschen (das Personal), die in seinem Innern (zugelassen) sind, (das sind): der 'Kahle', das ist Schu, der 'Schlächter', das ist Horus, der die Feinde seines Vaters Osiris niedermetzelt, (und) der 'Schreiber der heiligen Bücher' ("des Gottesbuches"), das ist Thot." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+12,2]
• [ḥr] [jr] tꜣ gꜣ,t //[x+19,7]// n,tj r ḫḫ n Jnj-ḥr nb-Dnj tj štꜣ.t n,t fk,⟨t⟩j "[Was nun] das Pektoral [anbetrifft], das um den Hals des Onuris ist, des Herrn von Thinis, (das ist) das geheime Zeichen des 'Kahlen' (Priester)." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+19,6]
bbawtempelbib
COLLOC: ḤNṮ.TJ, "SCHLÄCHTER"|"" • ZḪꜣ.W-MḎꜣ.T-NṮR, "SCHREIBER DES GOTTESBUCHES"|"" • NB-ṮNJ, "HERR VON THINIS"|"LORD OF THINIS"
root: fꜣk, "kahl sein"|"to be shorn" • fꜣk, "Kahler"|"man with a shaved head" • fꜣk, "kahle Stelle"|"" • fk, "leer sein; wüst sein; kahl sein"|"to be empty; to be wasted" • sfkk, "[Verb (leiden? strafen?)]"|"to suffer (?)"
(I9-V31-X1-Z4-D3A-A1): 2 times
glyphs:I9: 2 times • V31: 2 times • X1: 2 times • Z4: 2 times • D3A: 2 times • A1: 2 times
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Kahler (Priestertitel): 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

fkꜣ

"[Türkis]"|english translation missing|root|ID:870515

fgꜣ

"(jmdm. den Mund) aufreißen (?)"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:64100|Wb 1, 580.5
• [f]gꜣ sn tꜣy=f ḏr,t 2 "Seine zwei Hände werden sie ausreißen." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 14,1]
• kꜣ fgꜣ=f rꜣ n(,j) ⸢pꜣ⸣ //[rt. 9,2]// sꜣ~mꜥw~nꜣ "Dann wird er den Mund des Samanu ausreißen." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 9,1]
• kꜣ fgꜣ=f tꜣy=f sp[,t] 2.t ḥnꜥ tꜣy=f ꜥꜥ,t //[rt. 9,3]// n,tj ẖꜥm.tj n ḥꜣ,tj=f "Dann wird er seine zwei Lippen ausreißen, und seine Anklage, die an sein Herz herangetreten ist." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 9,2]
• fgꜣ{t} st tꜣ ⸢ḏr,t⸣ ⸢2⸣ "(Seine) ⸢zwei Hände⸣ werden sie herausreißen." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 9,3]
sawmedizin
COLLOC: ꜤꜤ.T, "ANKLAGE"|"ACCUSATION" • Kꜣ, "SO; DANN; [NICHTENKL. PARTIKEL]; [PARTIKEL (KONJUNKTION)]"|"SO; THEN" • TꜣY=, "[POSS.ARTIKEL SG.F.]"|"[POSS. ADJ., FEM. SING.]"
root: fꜣg, "auslösen (des Schenkels)"|"to cut off (the foreleg)" • fqꜣ, "(Pflanzen) abreißen; (ein Volk) ausrotten"|"to uproot; to eradicate" • fqꜣ, "schnell

hervorspringen"|"out, quickly!"
2 times • 1 times
glyphs:W11: 4 times • G1: 4 times • D51: 4 times • D40: 4 times • I9: 3 times • X1: 1 times
NK: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
(jmdm. den Mund) aufreißen (?): 4 times
VERB: 4 TIMES • VERB_3-LIT: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • KꜢ-MORPHEME: 2 TIMES

fgn

"harnen; sich entleeren"|"ro defecate"|verb•verb_3-lit|ID:64120|Wb 1, 580.6-7; FCD 99; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 147
•//[9,10]// k.t n.t smꜣꜥ mw,yt //[9,11]// rḏi̯.t fgn=tw "Ein anderes (Heilmittel) zum Ordnen des Harns und (zum) Veranlassen, dass man ausharnt:" sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [9,10]
•fg[n]=[f] [m] ⸢pḥ⸣=f //[P/A/E 12= 216]// mr Srq,t "[Er] wird sich [mit] seinem Hinterteil entleeren wie Selqet." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 493: [P/A/E 11 = 215]
•fngꜣ=j m ꜥr,t=j "Möge ich mich mit meinem Hintern entleeren." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 048: [2]
•rdi̯.t fg[n] [...] "(Neuer Fall) Veranlassen, dass [er/sie] ausscheidet/harnt [...]" sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III Fragment 11: [C.1]
•fgn=j m ꜥr,w=j "Möge ich mich mit meinem After entleeren!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 010: [3]
bbawpyramidentexte, sawmedizin, tb
COLLOC: ꜥR.T, "DER HINTERE; DER AFTER (KÖRPERTEIL)"|"HINTER PARTS (OF HUMANS); HINDQUARTERS (OF ANIMALS)" • QMꜢ.Y, "JUNG (?)"|"" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"
(I9-W11-N35-A81): 3 times • 1 times • (I9-W11-N35-A81A): 1 times
glyphs:I9: 6 times • W11: 6 times • N35: 6 times • A81: 3 times • D53: 1 times • A81A: 1 times
MK & SIP: 6 times • TIP - Roman times: 3 times • NK: 2 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
(= {fgn}) sich entleeren: 3 times • harnen; sich entleeren: 3 times • harnen: 3 times • sich entleeren: 2 times • harnen, sich entlehren: 1 times
VERB: 12 TIMES • VERB_3-LIT: 12 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 7 TIMES • ACTIVE: 7 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

fgn

"[harnen]"|english translation missing|root|ID:870440

ft

"sich ekeln; überdrüssig werden"|"to turn away from (in disgust); to show dislike"|verb•verb_2-lit|ID:64130|Wb 1, 580.8-13; FCD 99; Lesko, Dictionary I, 192; MedWb 308
•gmm=k kf,t.w.pl=f sꜣ⟨t⟩.tj //[16.19]// ⟨ft.w⟩ šw,t.pl=f m wbn,w=f mj nfnfn ꜣ,t "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [16.18]
•//[7]// ꜣbb=tw ḫnms=[f] [nn] ft jm=f "mit dem man sich anzufreunden wünscht (oder: dessen Freundschaft man sich wünscht), ohne daß es eine Abneigung gegen ihn gibt;" sawlit:⟨02. ⟩oTurin CGT 57539 = Suppl. 9747+9749//Satirischer Brief pAnastasi I, 1.3-6: [7]
•nn-wn ft jb r=f "ohne dass es seiner (= Ramses I.) überdrüssig ist." bbawramessiden:Millionenjahrhaus Ramses I.//Stelentext: [x+20]
•j pꜣ bꜣ n,tj bw ft jb=f r wbn //[3]// ḥtp ḥtp bꜣ=f m-ẖnw tꜣy=f ẖꜣ,t n,tj ḥtp.tw m Snhprgn mi̯ n Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw "Oh du Ba, dessen Sinn des Auf- und Untergehens nicht überdrüssig wird, dessen Ba im Innern seines Leichnams ruht, der in Snhprgn ruht, komm zu Osiris NN, gerechtfertigt!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 163: [2]
•ḥꜣ,tj=k ft "Dein Herz hat die Nase voll." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [24.7]
bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: NFNFN, "ENTROLLEN"|"TO UNROLL (MED.)" • ḪNMS, "FREUNDSCHAFT"|"FRIENDSHIP" • SꜢT, "VERSCHOBEN SEIN"|"TO BE DISLOCATED (MED.)"
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:I9: 3 times • G37: 2 times • Z4: 1 times • A2: 1 times • D21: 1 times • Z7: 1 times • X1: 1 times
NK: 13 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Nubia: 1 times
überdrüssig werden: 11 times • sich ekeln: 4 times • sich ekeln; überdrüssig werden: 2 times • sich abwenden (?): 1 times
VERB: 18 TIMES • VERB_2-LIT: 18 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 6 TIMES • ACTIVE: 6 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

ft

"[sich ekeln]"|english translation missing|root|ID:870443

ft

"[springen]"|english translation missing|root|ID:870449

ftft

"springen; hüpfen; sprießen (Pflanzen)"|"to leap (med.)"|verb•verb_4-lit|ID:64170|Wb 1, 581.3-6; FCD 99; MedWb 308;

Osing/Rosati, Papiri, 179, Anm. f

• ḏd.t.pl m ḥkꜣ //[108,14]//=s m wn-mꜣꜥ šp=k mt štjw štj.w wj ftft m-jmj,tw-nj //[108,15]// ꜥ,t⟨.pl⟩ jptn "Was als sein wahrhafter Zauber gesagt werden soll, ist: „Du sollst ausfließen, (du) Kreuzgeflecht-Gefäß, das mich umflochten hat, das zwischen diesen (meinen) Körperteilen umherspringt!" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen" (Das Geschwulstbuch): [108,13]
• bw-⸢nfr⸣ ⸢ẖꜣ~n⸣~rꜣ m jwy,t pꜣ tꜣ r-ꜣw ḥr ftft "Das Beste ist auf der Straße verstreut; das ganze Land hüpft (vor Freude) herum." sawlit:oDeM 1176//Der große Nilhymnus: [Rto 20]
• ꜥḥꜥ.⟨n⟩ wn Ḫmnw.du.pl jm=f jw nꜥr,t{-ḫnt} ftft "Dann war die Achtheit dort und der Naret-Baum war gesprossen." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,14]
• ḥrr,t //[Rto 8]// ꜥ[nb.t]? (ḥr) njsj ḥr ftft "[alles] Gewürm bewegt sich hüpfend fort." sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: [Rto 7]
• bw-nfr ẖꜣ⟨~n~⟩r[ꜣ] [m] [jw]y,t pꜣ tꜣ ⟨r⟩-ꜣw //[x+4,10]// [ḥr] [ftft] "Das Beste ist [auf der Stra]ße verstreut; das ganze Land [hüpft (vor Freude) herum.]" sawlit:pTurin Cat. 1968+1890+1878_Rto//Der große Nilhymnus: [x+4,9]
bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin
COLLOC: ḪNR, "ZERSTREUEN; VERBREITEN"|"TO SCATTER; TO DISPERSE" • JWY.T, "HAUS; SANKTUAR; STADTVIERTEL"|"HOUSE; SANCTUARY; QUARTER (OF A TOWN)" • BW-NFR, "GUTES (ABSTR.)"|"GOOD"
root: ftt, "[pflanzlicher Faserstoff (Faserbausch, gezupftes Leinen)]"|"[fibrous veg. matter (med.)]" • ftt.w, "Springer (Bez. der Fische)"|"fish(es)"
1 times • 1 times
glyphs:I9: 4 times • X1: 4 times • Z9: 1 times • D54: 1 times
NK: 6 times • MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
hüpfen: 6 times • springen; hüpfen: 1 times • sprießen (von Pflanzen): 1 times
VERB: 8 TIMES • VERB_4-LIT: 8 TIMES • INFINITIVE: 6 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

ftt

"(Inschrift) auslöschen; abwischen"|"to obliterate"|verb|ID:64190|Wb 1, 580.14

• bn ftt=tw=f "Sie (die Inschrift auf der Stele) soll nicht ausgelöscht werden." bbawamarna:⟨Stele F⟩//Stelentext: [x+10]
• ḫr m-dj nꜣ zẖꜣ(,w).pl j:ḥwi̯ tꜣ p,t r=w m tꜣ ꜥ,t n zẖꜣ(,w) Ḥr(,w)-j-šrj //[21]// pꜣy=j ⟨jtj⟩ jw=k jni̯=w r-bnr jw=n gmi̯=w r-ḏd bw-pw.y ftt "Denn was die Briefe angeht, auf die der Regen vom Himmel gefallen ist im Haus des Schreibers Hor-scheri, meinem ⟨(Groß)Vater(?)⟩ - du hast sie herausgebracht und wir haben entdeckt, dass sie nicht gelöscht waren." bbawbriefe:pBM 10326//Brief von Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen, die Schedu-em-duat und die Hemet-scherit: [20]
• bn ftt=tw=f "Sie (die Inschrift auf der Stele) soll nicht ausgelöscht werden." bbawamarna:⟨Stele S⟩//Stelentext: [24]
• bn ftt=tw=f "Sie (die Inschrift auf der Stele) soll nicht ausgelöscht werden." bbawamarna:⟨Stele A⟩//Stelentext: [18]
• bn ftt=tw=f "Sie (die Inschrift auf der Stele) soll nicht ausgelöscht werden." bbawamarna:⟨Stele N⟩//Stelentext: [22]
bbawamarna, bbawbriefe
COLLOC: ḤR.W-J-ŠRJ, "HORI-SCHERI"|"HORI-SCHERI" • BN, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[NEGATIVE PARTICLE]" • =TW, "[SUFFIX PRON. SG.3.C.]"|"ONE; ONE'S (SUFFIX PRON., 3RD PER. SING.)"
root: fdi̯, "ausreißen"|"to uproot (plants etc.)"
2 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 8 times • I9: 4 times • F20: 4 times • A2: 2 times • A9: 1 times • I10: 1 times
NK: 6 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
(Inschrift) auslöschen: 7 times
VERB: 7 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

ftt

"[pflanzlicher Faserstoff (Faserbausch, gezupftes Leinen)]"|"[fibrous veg. matter (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:64200|Wb 1, 581.9-14; FCD 99; MedWb 308; DrogWb 210 ff.

• srwḫ=k sw m-ḫt ⟨m⟩ mrḥ,t bj,t ftt rꜥw-nb //[10.2]// r nḏm=f "Danach sollst du ihn täglich ⟨mit⟩ Öl/Fett, Honig und Wattebausch versorgen/pflegen, bis es ihm besser geht / sodass er sich (wieder) wohl fühlt." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [10.1]
• jwḥ f[tt] [...] "Es werden Fasern [damit?] befeuchtet." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [3.10]
• //[93,8]// jwḥ ftt jm "Ein Faserbausch werde damit getränkt." sawmedizin:Papyrus Ebers//93,6-94,22 = Eb 783-807: Erster gynäkologischer Abschnitt: [93,8]
• [...] //[C3]// jwḥ ftt jm "[...], Pflanzenfasern werden damit befeuchtet." sawmedizin:pRam IV (recto)//pRam IV, Fragment C, C1-C12: [C3]
• jri̯ m ftt "werde zu einem Bausch (?) geformt." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥꜣ$-Leiden": [32,2]
sawmedizin
COLLOC: M-ḪT, "DANACH; DAHINTER"|"AFTERWARDS" • SRWḪ, "BEHANDELN; PFLEGEN"|"TO FOSTER; TO TREAT (MED.)" • MRḤ.T, "FETT (ALLG.); SALBÖL"|"FAT (GEN.); UNGUENT"
root: ftft, "springen; hüpfen; sprießen (Pflanzen)"|"to leap (med.)" • ftt.w, "Springer (Bez. der Fische)"|"fish(es)"
17 times • 2 times • 2 times • (I9-X1-X1-Z7-F37F-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 50 times • I9: 26 times • F37: 18 times • F37B: 6 times • Z2: 4 times • Z7: 3 times • V1: 3 times • F37F: 1 times
MK & SIP: 27 times
Upper Egypt (South of Assiut): 26 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[pflanzlicher Faserstoff (Faserbausch, gezupftes Leinen)]: 27 times
SUBSTANTIVE: 27 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 27 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 27 TIMES • SINGULAR: 26 TIMES • MASCULINE: 26 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ftt.w

"Springer (Bez. der Fische)"|"fish(es)"|substantive|ID:64210|Wb 1, 581.15; FCD 99

• ḥpi̯.w ⟨pw⟩ jri̯{.t}.n ft[ʕft?]=[sn] "(und) da ist [ihre] Fisch[brut] dahingeschieden." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+3.18]

sawmedizin

COLLOC: ḤPI̯, "GEHEN; WANDELN; TREFFEN"|"TO TRAVEL; TO ENCOUNTER (SOMEONE)" • PW, "[DEM PRON. SG.M.]"|"" • =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)"

root: ftft, "springen; hüpfen; sprießen (Pflanzen)"|"to leap (med.)" • ftt, "[pflanzlicher Faserstoff (Faserbausch, gezupftes Leinen)]"|"[fibrous veg. matter (med.)]"

glyphs:I9: 1 times • X1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Fischbrut: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ftṯꜣ

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_4-lit|ID:858417|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 147

ftṯꜣ

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:870455

fd

"schwitzen"|"to sweat"|verb•verb_2-lit|ID:64240|Wb 1, 582.12; FCD 99; MedWb 308 f.

• kꜣp z ḥr=st ꜥḥm m ḥ(n)q,t nḏm r fd.t=f ḏs=f ḥ(w)i̯ sjn=f //[7,5]// m ḏr,t=k "Werde der Mann damit beräuchert; werde (das Feuer) mit süßem Bier abgelöscht, bis er von selbst zu Schwitzen beginnt, indem er (vom Schweiß) übergossen (o.ä.) ist, der von deiner Hand abgewischt wird." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [7,4]

• kꜣp r fd.t=f m-ḫt jri̯.t=f nn "Werde geräuchert, bis er (= der Mann) schwitzt, nachdem er dies getan hat." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [10,4]

• jr ḫnt=f //[3.19]// bꜣi̯.jw m fd,t wnn tp=f pw fd nḏs mj bꜣi̯.j (j)ḫ,t "(Glosse D:) Was (die Textstelle) "seine $ḫnt$-Stirn ist feucht vor Schweiß" angeht: das bedeutet, daß sein Kopf in geringem Maße verschwitzt ist, wie wenn Sachen feucht/angefeuchtet worden sind." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [3.18]

• nbdj(,t) nb.t fd(.tj/w) ⟨n⟩ sꜣgnn "Jede Haarflechte trieft (wörtl.: ist verschwitzt) ⟨vor⟩ Salbe." sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: [Vso 15]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: BꜢI̯, "FEUCHT SEIN"|"TO BE MOIST" • NḎS, "IN GERINGEM MASSE"|"" • NBD.T, "HAARFLECHTE"|"PLAIT (OF HAIR); TRESSES"

root: fd.t, "Schweiß"|"sweat"

2 times • 1 times

glyphs:I9: 3 times • D46: 3 times • X1: 2 times • N35A: 2 times • D26: 1 times • Z2: 1 times

NK: 3 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

schwitzen: 4 times

VERB: 4 TIMES • VERB_2-LIT: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

fd

"[ein Öl]"|"[an oil]"|substantive•substantive_masc|ID:64250|Meeks, AL 77.1563; vgl. Koura, Öle, 188

• //[Sz.16.1:18]// tp,j-ḥꜣ,t f "Erstes Bestes des [oberägyptischen] F[ʕ_?]-Öls." bbawgrabinschriften:Westwand//Ölmagazin: [Sz.16.1:18]

bbawgrabinschriften

COLLOC: TP.J-ḤꜢ.T, "ERSTES BESTES (FEINSTES SALBÖL)"|"FIRST BEST (FINEST OIL)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Öl]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

fd

"[von der Bearbeitung von Metallwaffen]"|english translation missing|verb|ID:854411|Lesko, Dictionary I, 193; Osing, BiOr 60, 2003, 569

• jw nꜣy=sn mꜥ~jr⟨ꜣ⟩~kꜣ~bw~tj //[1,4]// m bꜣ~jrꜣ~rw~[,y] jw=w mḥ m ḥꜥ,w.pl [...] n.w rꜣ-ꜥ-ḫt jw 80 n ꜥḥꜣ,w m tꜣ jspꜣ~tj tꜣ ḥmy[ʕ,t?] pꜣ //[1,5]// mꜥ~jrꜣ~ḥ pꜣ ḥ~jrꜣ~pw tꜣ sf{d}⟨,t⟩ tꜣ qꜣw~tj,t pꜣ sk-(n)hm,w pꜣ jsbw~⸢jrꜣ⸣ n ṯꜣ~⟨gꜣ⟩ mḥ m r(w)dw{,t} tꜣ ꜥwn,t //[1,6]// (n) mꜥ~jrꜣ~kꜣ~⟨bw~⟩tj,t pꜣ ḥꜥ,w n rs pꜣ nw,j n Ḫtꜣ pꜣ tt ḫn~rꜣ jw nꜣy=sn ḥr.pl ḥmt //[1,7]// m zmꜣm-n-6 ṯꜣw m ṯꜣi̯ bꜣ~sꜣ~nꜣ fdtj mꜥ~sꜣ~qꜣ jw nꜣy=⸢sn⸣ rꜣ~bꜣ~šꜣ.y.pl wꜣḥ //[1,8]// r-gs=sn jw nꜣ pḏ,t [...] ⟨tsi̯⟩ [nꜣ]y=sn r(w)d.w{t}.pl sꜥqꜣ nꜣy=[sn] [d]bw.pl m rꜣ-ꜥ //[2,1]// jtḥ ⟨nꜣy⟩=sn mꜥ~šꜣ~y.pl m mtr,t wꜥb(.t) "Ihre Streitwagen sind aus $brr.y$-Holz und (wörtl.: indem sie) sind gefüllt mit [---] Kriegsgerät, d.h. (mit) 80 Pfeilen im Köcher, dem $ḥmy.t$-Teil, dem Speer (?), dem $ḥrp$-Schwert, dem Messer, dem $qt.t$-Stock (?), $sk-nhm$-Objekten, einer Peitsche aus mit Riemen versehenem (oder: mit Riemen umwundenem) tg-Holz, dem Schlagstock des Streitwagens, dem Stab der Wache (?, oder: dem "Wachmacherstab"?), dem hethitischen Speer (?), dem Zügellöser; d.h. (auch mit)

ihren ehernen "Gesichtern" (?) aus 6-facher Legierung und graviert mit Meißelgravur, ... (?) und ... (?), während ihre Rüstungen an deren Seite liegen, während die Bögen gebunden, deren Sehnen straffgezogen, deren Wurfarme bespannt (?; wörtl.: im Zustand des Ziehens) und deren $mšꜣy$-Bänder(?) aus sauberem Geflecht (?) sind." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//1,1-2,2: Rüstungsvorbereitungen für einen Syrienfeldzug: [1,3]
sawlit
COLLOC: QT.T, "SCHAFT (?)"|"SHAFT (?)" • MSQ, "[EINE BEARBEITUNG VON METALLWAFFEN]"|"[METALWORKING ACTIVITY (TO EMBOSS?) (SEM. LOAN WORDS)]" • RBŠ, "PANZER (AUS LEDER)"|"CUIRASS (OF LEATHER) (SEM. LOAN WORD)"
NK: 1 times
unknown: 1 times
[von der Bearbeitung von Metallwaffen]: 1 times
VERB: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

fd

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:856204|CT VI, 140a

fd

"[vier]"|english translation missing|root|ID:864008

fd

"[schwitzen]"|english translation missing|root|ID:870446

fd

"[von der Bearbeitung von Metallwaffen]"|english translation missing|root|ID:870458

fd

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:870461

fd.t

"Schweiß"|"sweat"|substantive•substantive_fem|ID:64260|Wb 1, 582.6-11; FCD 99; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 147; Wilson, Ptol. Lexikon, 390 f.; MedWb 309

• //[vs. 2,1]// wnn=f ḥr ꜥ[tj]ꜣ? m jbḥ{t}.pl=f ḥr wgꜣ.t ḥr ns=f ḥr fꜣi̯ nḥb,t̠=f r ꜣ,t r ꜣ,t //[vs. 2,2]// ḥr jri̯.t [...] ⸢m⸣ ⸢ꜥ,t⸣.pl=f jw stj rꜣ=f mj ẖnš mtw,t ḥfꜣ,w fd,t m ꜥ,t.pl=f jri̯ n=k n=f Ḏḥw,tj n bꜣqꜣ //[vs. 2,3]// Ḏḥw,tj n ꜥb,w dwꜣ,w.pl n Jꜥḥ r pꜣ ꜣb,w rnp,t nꜣy=sn wdn.w.pl n kꜣp,w.pl ꜥšꜣ.t Ḏḥw,tj //[vs. 2,4]// n ẖt n bꜣqꜣ "Wenn er mit seinen Zähnen [knirsch]t (o.ä.), auf seiner Zunge herumkaut, seinen Nacken von Zeit zu Zeit aufrichtet, mit seinen Gliedern [...] macht, indem der Geruch seines Mundes wie eine Schweißabsonderung (verursacht) von Schlangengift, (und) Schweiß an seinen Gliedern ist, so fertige du für ihn eine Thot(figur) aus Moringaholz, eine Thot(figur) zur Reinigung, Lobpreisungen für den Mondgott für den Wunsch des Jahres, (dazu) ihre (der Hymnen) Weihopfer aus vielen Räuchermitteln, und die Thot(figur) aus Moringaholz." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 2,1]
• //[Rto. 7,3]// bw kfꜥ swrj pꜣ šm,w ḥr tꜣ fd(,t) "(aber) das Trinken kann die Hitze und den Schweiß nicht auffangen." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 6,12-7,9: Soldatencharakteristik: [Rto. 7,3]
• st̠(j)=k m st̠(j)=sn fd,t=k m fd,t psḏ,t.du "Dein Duft ist ihr Duft, dein Schweiß ist der Schweiß der beiden Neunheiten." bbawpyramidentexte: ⟨Nordwand⟩//PT 412: [T/A-S/N 17 = 362]
• [ẖm] [tꜣ] [ẖ,t] [ꜥꜣ.t] [j]:jri̯ pri̯ m jr,t[.pl]=⸢k⸣ [ꜥm?] [ꜥfd?],t n,t ꜥnj,t "[Lösche die große Flamme], die aus deinen Augen hervorgekommen ist, [mit dem Schweiß?] des Pavianweibchens!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//1. Text zum Neungesichtigen Bes: [x+2,7]
• jri̯=k mri̯=k m tꜣ(.pl) ⸢nt̠r⸣(.pl) [m] [fd],t pri̯ m Pwn,t "Du wirst handeln wie dir beliebt in den Ländern der Götter, durch den Schweiß, der aus Punt kommt." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+2,14
bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin
COLLOC: ST̠J, "DUFT; GESTANK; GERUCH"|"FRAGRANCE; STENCH" • BꜢI̯, "FEUCHT SEIN"|"TO BE MOIST" • JMK, "VERWESUNG"|"PUTREFACTION"
root: fd, "schwitzen"|"to sweat"
9 times • 8 times • 1 times
glyphs:N35A: 20 times • X1: 19 times • I9: 18 times • D46: 18 times • A2: 1 times
OK & FIP: 18 times • TIP - Roman times: 15 times • NK: 3 times • MK & SIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times • Upper Egypt (South of Assiut): 18 times • unknown: 1 times
Schweiß: 38 times
SUBSTANTIVE: 38 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 38 TIMES • SINGULAR: 38 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 17 TIMES • FEMININE: 17 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 15 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 6 TIMES

fdi̯

"ausreißen"|"to uproot (plants etc.)"|verb•verb_3-inf|ID:64280|Wb 1, 582.1-4; FCD 99; KHWb 345 ff.; vgl. Allen, Inflection, 569

• rḏi̯ m s,t šnj pn m-ẖt //[63,18]// fdi̯.t=f "Werde an die Stelle dieses Haares gegeben, nachdem es heraus(ge)rissen (wurde)." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [63,17]

• *sky=j ḥꜥ.t=j m ⸢pꜣ⸣y=st nꜣ~fj~rw~y f[di̯]=⸢st⸣ ⸢ḥr⸣=⸢st⸣ ⸢((m-))jm⸣ [...] "Ich würde meinen Körper an ihrem "Designerkleid" reiben (?), das sie dort von sich gerissen hat (?) [---]" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 20-21 (alt: 20-27): ⟩oCairo CG 25218 + oDeM 1266//Gruppe B: Liebeslied Nr. 21: [20]*
• *//[P/C ant/W 50= 439]// jr wdfj dꜣꜣ=ṯn mḫn,t n Ppy pn ḏd.kꜣ Ppy pn rn=ṯn pw n r(m)ṯ.pl rḫ.n=f n tm.jw fdi̯.kꜣ={j} Ppy //[P/C ant/W 51= 440]// jꜣj,w.pl ḥr-jb tp=ṯn mj nḥb,t m ḫnt(,j).w-šꜣ "Wenn es sich verzögert, daß ihr die Fähre für diesen Pepi übersetzt, dann wird Pepi diesen euren Namen den Menschen sagen, (den Namen) den er erfahren hat/kennt, denen, die das nicht haben/tun, und {ich} Pepi werde die "Tänzer" (Haarbüschel) auf eurem Kopf ausreißen wie eine Lotosblume aus den Sümpfen/Gärten(?)." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 520: [P/C ant/W 50 = 439]*
• *{d}f⟨d⟩i̯=w jb=k m dm,t=sn m s,t n ḫpš=k ḥsq=w tp=k ḥtm=w //[31,4]// bꜣ=k ""Sie reißen dein Herz mit ihrem Messer heraus anstelle deines Schenkels, sie schneiden deinen Kopf ab (und) sie vernichten deinen Ba!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [31,3]*
• *rḏi̯ m s,t šnj pn m-ḫt fdi̯.t=f "Werde an die Stelle dieses Haares gegeben, nachdem es heraus(ge)rissen (wurde)." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [63,19]*
bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin
COLLOC: ḪNT.J-Šꜣ, "GARTEN (?)"|"" • JꜣJ.W, "[BEZEICHNUNG DES HAARZOPFES ("TÄNZER")]"|"TRESSES (DANCERS)" • Qꜣ, "HOHER"|""
root: ftt, "(Inschrift) auslöschen; abwischen"|"to obliterate"
5 times • 1 times • 1 times
glyphs:D46: 7 times • I9: 7 times • X1: 6 times • Z9: 6 times • D36: 6 times • T30: 1 times • D40: 1 times
MK & SIP: 6 times • OK & FIP: 6 times • NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times
ausreißen: 13 times • von sich reißen, ausziehen: 1 times
VERB: 14 TIMES • VERB_3-INF: 14 TIMES • INFINITIVE: 6 TIMES • T-MORPHEME: 6 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 6 TIMES • ACTIVE: 6 TIMES • N-MORPHEME: 3 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • Kꜣ-MORPHEME: 2 TIMES

fdi̯

"[ausreißen]"|english translation missing|root|ID:870452

fdq

"zerteilen; zerhacken; ausreißen"|"to sever; to hack into pieces"|verb|ID:64320|Wb 1, 583.6-15; FCD 99
• *[jr] ḥwi̯.t m pḫr,t n(,j).t sjwj ḥr-sꜣ ꜥn? fdq ꜥnn p[__] [...] "[Was] eine (Frau) [anlangt], die [vom Embryo] geschlagen wurde infolge eines Rezepts des Schwangerwerdens, nachdem abgebrochen ist die Wiederkehr [ihrer Menstruation, ..." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [3.3]*
• *//[31,2/alt 223]// [m]=⸢k⸣ [tw] [m] [mḫn,tj] [d]⸢ꜣi̯⸣ [nb] [hm,t] //[31,3/alt 224]// ꜥqꜣ.y [ꜥqꜣ]=[f] [fd]q "[Sie]he, [du bist ein Fährmann, der (nur) einen, der Fahrgeld hat, über]setzt, ein Aufrichtiger, [dessen Aufrichtigkeit in Stücke gefal]len ist." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩// Recto: Der beredte Bauer (Version R): [31,2/alt 223]*
• *//[x+9,5]// ḏd=tw n=f pꜣ [...] pꜣ j:jri̯ jni̯ ꜥpḥ?,wj ḫft p(ꜣ) j:jri̯ fdqꜣ //[x+9,6]// bjn "Man sagt zu ihm: 'der . . .', 'der dem Feind ein Ende bereitet hat' (und) 'der das Böse beseitigt hat'." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+9,5]*
• *fdq n=k mny,t n //x+8,6// nṯr-ꜥꜣ r=k m ꜣbḏ,w "Reiße dir selbst die Wurzel des Gottes, der größer ist als du, in Abydos heraus" bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+8,5*
• *j ꜥn.yw jšd.pl ḥr.pl=ṯn fdq.w jzf,t wꜥb ḥr.pl=ṯn "Oh, Umwendende, mit euren jšd-Baum-Gesichtern(?), die das Unrecht zerstückeln, reinigt eure Gesichter!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 189: [26]*
bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: HM.T, "FÄHRLOHN; VERGÜTUNG"|"FARE (FOR CONVEYANCE)" • ꜥQꜣ, "DER RICHTIG HANDELNDE"|"ONE WHO IS CORRECT; ONE WHO IS STRAIGHTFORWARD" • ꜥFD, "FÜHREN (AUF DEM WEGE)"|"TO LEAD"
root: fdq, "Teilstück; Portion"|"slice; portion" • fdqdq, "(völlig) zerhacken; zerstören"|""
2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N29: 12 times • I9: 11 times • D46: 11 times • Z9: 7 times • A24: 3 times • V1: 3 times • G1: 2 times • Y1: 1 times • Z1: 1 times • Z7: 1 times • D36: 1 times
MK & SIP: 9 times • TIP - Roman times: 3 times • NK: 2 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
zerteilen; zerhacken; ausreißen: 4 times • zerteilen: 4 times • abreißen: 2 times • beseitigen: 2 times • zerteilen, zerhacken: 1 times • ausreißen: 1 times • zerhacken: 1 times
VERB: 15 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES

fdq

"Teilstück; Portion"|"slice; portion"|substantive•substantive_masc|ID:64330|Wb 1, 583.16-17
• *[z] [nb] [ḥr] [f]dq=f //[Z.4]// m tꜣ Km,t ḥr psš tꜣ ḥnꜥ=[j] [...] "[Jeder Mann besitzt] seinen [Teil] von diesem [Teil von) Ägypten, das Land mit [mir] teilend. [...]" sawlit:Kamose-Stele I (Kairo TR 11/1/35/1)//⟨Kamose-Stele I (Kairo TR 11/1/35/1)⟩: [Z.3]*
• *z nb ḥr fdq=f m tꜣ Km,t ⟨ḥr⟩ psš tꜣ ḥnꜥ=j "Jeder Mann hält seinen Teil von diesem Ägypten, das Land mit mir teilend." sawlit:Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)//⟨Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)⟩: [CT 3]*
• *wn[.jn] [tꜣy]=[f] [ḥm,t] [ḥr] [di̯.t] [jr]y.tw=f //[8,4]// m fdq[.w].pl m pꜣy=st mjnb,w "Da [ließ seine Ehefrau] sie mit ihrer $Mjnb$-Axt in Stücke [zerteilen]." sawlit:pHarris 500⟨ = pBM EA 10060⟩//Verso 4-8: Das Prinzenmärchen: [8,3]*
sawlit
COLLOC: PSŠ, "TEILEN"|"TO DIVIDE; TO SHARE" • MJNB, "BEIL (WERKZEUG UND WAFFE)"|"AX (TOOL, WEAPON)" • KM.T, "DAS SCHWARZE LAND (ÄGYPTEN)"|"BLACK-LAND (EGYPT)"

root: fdq, "zerteilen; zerhacken; ausreißen"|"to sever; to hack into pieces" • fdqdq, "(völlig) zerhacken; zerstören"|""
1 times
glyphs:I9: 1 times • D46: 1 times • N29: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • T30: 1 times • D40: 1 times • Z3A: 1 times
NK: 2 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Teilstück: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

fdq

"[zerteilen]"|english translation missing|root|ID:870464

fdqdq

"(völlig) zerhacken; zerstören"|english translation missing|verb•verb_5-lit|ID:858978|Wresz., Atlas, III, Tf. 29
•//[rechte Person:1]// ḏi̯.y=(j) fdqdq=f "Ich werde seine Zerstörung veranlassen." bbawgrabinschriften:1. Reg. v.u.//Beischriften 1. Zweiergruppe v.r.: [rechte Person:1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: RḎI̯, "GEBEN; VERANLASSEN"|"" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
root: fdq, "zerteilen; zerhacken; ausreißen"|"to sever; to hack into pieces" • fdq, "Teilstück; Portion"|"slice; portion"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
(völlig) zerhacken: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_5-LIT: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

m

M-wn.wt

"Em-wenut"|"Em-wenut"|entity_name•person_name|ID:852988|Hassan, Giza VII, fig. 28 ff.

•//[1]// [...] [ḥm,t]=[f] [mr(,y)t]=[f] [M-]⸢wn⸣,(w)t "... [und seine Ehefrau, seine Geliebte, Em-we]nut." bbawgrabinschriften:Eingang//linke Durchgangslaibung: [1]

•//[1]// [...] ⸢(j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt⸣ //[2]// jmꜣḫ(,w) Ḫw,n-Ptḥ //[3]// ḥm,t=f mr(,yt)=f ꜥM-wn,wt? "Der Verwalter des Königsvermögens, der Würdige Chuen-Ptah und seine Ehefrau, seine Geliebte Em-wenut." bbawgrabinschriften:Eingang//rechte Durchgangslaibung: [1]

•//[3]// ḥm,t=f mr(,y)t=f M-wn,wt "Seine Ehefrau, seine Geliebte, Em-wenut." bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//unterer Sturzbalken: [3]

•//[4]// ḥm,t=f mr,(y)t=f M-wn,wt "Seine Ehefrau, seine Geliebte, Em-wenut." bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür//unterer Sturzbalken: [4]

bbawgrabinschriften

COLLOC: MR.YT, "DIE GELIEBTE"|"THE BELOVED (OF)" • ḤM.T, "FRAU; EHEFRAU"|"WOMAN; WIFE" • ḪW.N-PTḤ, "CHUEN-PTAH"|"KHUEN-PTAH"

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Em-wenut: 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

M-pw

"Em-pu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710078|RPN I 420.18

•Mꜥ-p[w] hꜣi̯.y pꜣ zḫꜣ,w rs-tp n,tj r-ḥꜣ,t pꜣ //[3]// mšꜥ [s]tnj [ꜥḥꜥ,w] [r] [rw,tj]-wr[.tj].du ꜥn //[4]// ḫꜣb.w ḥr,j s[šd] "(Oh) Mapu! Steig hinab, (du) wachsamer Schreiber, der an der Spitze des Heeres steht, mit ausgezeichneter Stellung am großen Doppeltor, (und) mit wohlgefälliger Verbeugung unter dem (Erscheinungs)fenster!" sawlit:⟨18. ⟩oDeM 1012//Satirischer Brief pAnastasi I, 14.8-15.5: [2]

•mꜥ~pw hꜣi̯.y pꜣ zḫꜣ,w ꜥrs? tp [...] "Mapu (oder: Wer-es-auch-ist) ist hinabgestiegen/heruntergekommen, der wachsame Schreiber." sawlit: ⟨17. ⟩pTurin Cat. 1889 (Pleyte und Rossi, Tf. 62-63)//⟨Recto: ⟩Satirischer Brief pAnastasi I, 12.6-15.1: [11]

•hꜣy Mꜥ-pw pꜣ ⸢zḫꜣ,w⸣ //[15.1]// rs-tp n,tj r-ḥꜣ,t pꜣ mšꜥ stni̯ ꜥḥꜥ r rw,tj-wr,tj ꜥni̯ ḫꜣb.w ḥr,j ssd "Hallo Mapu (oder: Wer-du-auch-bist), (du) aufmerksamer/wachsamer Schreiber, der an der Spitze des Heeres steht, mit ausgezeichneter Stellung am großen Doppeltor, (und) mit eleganter Verbeugung unter dem (Erscheinungs)fenster!" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [14.8]

•Mꜥ~pw pꜣ zḫꜣ,w stpw mꜥ~hꜣ~jrꜣ //[27.1]// rḫ ḏr,t=f [ḥ]ꜣw,tj n ⟨Nꜣ~⟩ꜣ~rw~nꜣ.pl tp,tj n ḏꜣ~bꜣ~jw "O Mapu (oder: Wer-du-auch-bist), (du) erlesener Schreiber, (du) Maher-Eiltesoldat, der sein Hand(werk)/seine Hand(fertigkeit) kennt, (du) Vorderster der "⟨Ne⟩'arin"-Truppen, Erster der "Zaba"-Armee," sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [26.9]

•//[4.4]// [...] Mꜥ-pw wnn=k mn.ṯ kꜣ.pl ḥnꜥ=k rꜥ-nb wnf.ṯ ꜣḫꜣḫ⟨.ṯ⟩ m-mn,t ḥsi̯.t ḥḥ n sp "Wer-du-auch-bist, mögest du fortbestehen (mit) Nahrung bei dir täglich, wobei du fröhlich bist und gedeihst jeden Tag, wobei du millionenfach gepriesen/begünstigt bist!" sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 4.4-4.11: Brief mit guten Wünschen für den Adressaten: [4.4]

sawlit

COLLOC: SQSN, "ELEND MACHEN"|"" • RS-TP, "WACHSAM (ATTRIBUTIV)"|"WATCHFUL; VIGILANT" • ḪꜢB, "SICH BEUGEN (IN EHRFURCHT)"|"TO BEND; TO BOW (IN SUBMISSION)"

NK: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Em-pu: 4 times • PN/m: 2 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

M-Mꜣꜥ.t-sḫꜥi̯.n-sw-jtj=f

"[Nebtiname Ptolemaios VI.]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853949|Beckerath, Königsnamen VI.

M-rn=f-m-Rꜥw-jtj-jy-m-Jtn

"In seinem Namen Re, der Vater, der als Aton gekommen ist (Aton)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:859391|Anthes, ZÄS 90, 1963, 6

•//[links von Aton]// //[D.1]// [Rꜥw-ḥqꜣ-ꜣḫ,tj-ḥꜥi̯-m-ꜣḫ,t] //[D.2]// [M-rn≡f-m-Rꜥw-jt(j)-jy-m-Jtn] //[D.3]// [ḏi̯] [ꜥnḫ] [ḏ,t] [nḥḥ] //[D.4]// Jtn ꜥnḫ wr nb-[ḥꜣb-sd] [...] [nb]-p,t //[D.5]// nb-tꜣ m Pr-Jtn [...] ""[Re-heqa-achti, der im Horizont jubelt in seinem Namen Re, der Vater, der als Aton gekommen ist]" (=Aton), [der Leben für immer und ewig gibt], der große lebende Aton, Herr des [Jubiläumsfestes, ... Herr des] Himmels, Herr der Erde im Atontempel ..." bbawamarna:Pfeiler 2//Seite D: [D.1]

•//[links von Aton]// //[B.1]// Rꜥw-⸢ḥqꜣ⸣-ꜣḫ,tj-ḥꜥi̯-⸢m-ꜣḫ,t⸣ //[B.2]// M-rn≡f-m-Rꜥw-jt(j)-jy-m-Jtn //[B.3]// ḏi̯ ꜥnḫ ḏ,t nḥḥ //[B.4]// ⸢Jtn⸣ ⸢ꜥnḫ⸣ wr //[B.5]// nb-ḥꜣb-sd nb-šnn(,t)-nb-Jtn nb-p,t //[B.6]// nb-tꜣ m Pr-Jtn //[B.7]// m ꜣḫ,t-Jtn ""Re-heqa-achti, der im Horizont jubelt in seinem Namen Re, der Vater, der als Aton gekommen ist" (=Aton), der Leben für immer und ewig gibt, der große lebende Aton, Herr des Jubiläumsfestes, Herr von allem, was die Sonne umkreist, Herr des Himmels, Herr der Erde, im Atontempel in Achetaton." bbawamarna:Wand C//2. Szene mit Aton: [B.1]

•//[rechts von Aton]// //[A.1]// Rꜥw-ḥqꜣ-ꜣḫ,tj-ḥꜥi̯-[m]-ꜣḫ.t //[A.2]// M-rn≡f-m-Rꜥw-jtj-jy-[m-Jtn] //[A.3]// ḏi̯ ꜥnḫ ḏ,t nḥḥ //[A.4]// Jtn ꜥnḫ wr nb-ḥꜣb-sd nb-šnn(,t)-nb-Jtn //[A.5]// nb-p,t nb-tꜣ m Pr-Jtn //[A.6]// m ꜣḫ,t-Jtn ""Re-heqa-achti, der [im] Horizont jubelt in seinem Namen Re, der Vater, der [als Aton] gekommen ist" (=Aton), der Leben für immer und ewig gibt, der große lebende Aton, Herr des Jubiläumsfestes, Herr von allem, was die Sonne umkreist, Herr des Himmels, Herr der Erde im Atontempel von Achetaton." bbawamarna:Südwand, Westseite//Beischriften zu Aton: [A.1]

•//[links von Aton]// //[A.9]// Rꜥw-ḥqꜣ-ꜣḫ,tj-⸢ḥꜥi̯⸣-[m-ꜣḫ.t] //[A.10]// M-rn≡f-m-Rꜥw-jtj-jy-m-Jtn //[A.11]// ḏi̯ ꜥnḫ ḏ,t nḥḥ //[A.12]// Jtn ꜥnḫ wr nb-ḥꜣb-sd //[A.13]// nb-šnn(,t)-nb-Jtn nb-p,t nb-tꜣ m Pr-Jtn //[A.14]// m ꜣḫ,t-Jtn ""Re-heqa-achti, der [im Horizont] jubelt in seinem Namen Re, der Vater, der als Aton gekommen ist" (=Aton), der Leben für immer und ewig gibt, der große lebende Aton, Herr des Jubiläumsfestes, Herr von allem, was die Sonne umkreist, Herr des Himmels, Herr der Erde im Atontempel von Achetaton." bbawamarna:Südwand, Westseite//Beischriften zu Aton: [A.9]

M-rn=f-m-Rʿw-jtj-jy-m-Jtn

•//[Szene auf Südteil d. Ostwand u. Ostteil d. Südwand]// //[links von Aton]// //[1]// [Rʿw-ḥqꜣ]-ꜣḫ,tj-[ḥʿi̯-m-ꜣḫ,t] //[2]// ⸢M-rn=f-m-Rʿw-jtj-jy-m-Jtn⸣ //[3]// di̯ [ʿnḫ] [ḏ,t] nḥḥ //[4]// Jtn ʿnḫ ⸢wr⸣ nb-ḥꜣb-sd //[5]// nb-šnn,(t)-nb-Jtn nb-p,t nb-tꜣ //[6]// m ⸢Pr-Jtn⸣ ⸢m⸣ ⸢ꜣḫ,t-Jtn⸣ ""[Re-heqa]-achti, [der im Horizont jubelt] in seinem Namen Re, der Vater, der als Aton gekommen ist" (=Aton), der [Leben für immer] und ewig gibt, der große lebende Aton, Herr des Jubiläumsfestes, Herr von allem, was die Sonne umkreist, Herr des Himmels, Herr der Erde, im Atontempel in Achetaton." bbawamarna:Ost- u. Südwand//unteres Register: [1]

bbawamarna

COLLOC: Rʿw-ḥqꜣ-ꜣḫ.tj-ḥʿ-m-ꜣḫ.t, "Re-heqa-achti, der im Horizont jubelt (Aton)"|"" • nb-ḥb-sd, "Herr des Sedfestes"|"" • nḥḥ, "ewiglich"|"eternally"

4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Aa15: 130 times • M17: 88 times • N35: 83 times • N5: 79 times • X1: 75 times • D21: 40 times • I9: 37 times • M18: 27 times • Aa1: 5 times • N27: 3 times • S34: 1 times • S38: 1 times • V28: 1 times • G17: 1 times • H6: 1 times • G43: 1 times • Z4A: 1 times

NK: 115 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 114 times • unknown: 1 times

In seinem Namen Re, der Vater, der als Aton gekommen ist (Aton): 115 times

ENTITY_NAME: 115 TIMES • GODS_NAME: 115 TIMES

M-rn=f-m-Šw-n.tj-m-Jtn

"In seinem Namen Sonnenlicht, das in der Sonnenscheibe ist (Aton)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856317|Beckerath, Königsnamen, XVIII 10ter

•//[links von Aton]// //[5]// Rʿw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj-[ḥʿi̯-m-ꜣḫ,t] //[6]// [M-rn=f]-m-⸢šw⸣-[n,tj-m-Jtn] //[7]// di̯ ʿnḫ ḏ,t nḥḥ //[8]// Jtn ʿnḫ wr //[9]// jm,j-ḥꜣb-sd nb-p,t nb-tꜣ //[10]// ḥr,j-jb-Pr-Jtn m //[11]// ꜣḫ,t-Jtn ""Re-Harachte, [der im Horizont jubelt in seinem Namen] Sonnenlicht, [das in der Sonnenscheibe ist]" (=Aton), der Leben für immer und ewig gibt, der große lebende Aton, der im Fest ist, Herr des Himmels, Herr der Erde, der inmitten des Atontempels in Achetaton ist." bbawamarna:Wand A//Königsfamilie vor Aton: [5]

•//[rechts von Aton]// //[1]// Rʿw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj-ḥʿi̯-m-ꜣḫ,t //[2]// M-rn=f-m-šw-n,tj-m-Jtn //[3]// di̯ ʿnḫ ḏ,t nḥḥ //[4]// Jtn ʿnḫ wr jm,j-ḥꜣb-sd //[5]// nb-p,t nb-tꜣ ḥr,j-jb-Pr-Jtn //[6]// m ꜣḫ,t-Jtn ""Re-Harachte, der im Horizont jubelt in seinem Namen Sonnenlicht, das in der Sonne ist" (=Aton), der Leben für immer und ewig gibt, der große lebende Aton, der im Fest ist, Herr des Himmels, Herr der Erde, der sich im Atontempel in Achetaton befindet." bbawamarna:Stele aus dem Königsgrab//⟨Stele aus dem Königsgrab⟩: [1]

•//[links von Aton]// //[K.1]// Rʿw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj-ḥʿi̯-m-ꜣḫ,t //[K.2]// M-rn=f-m-šw-n,tj-m-Jtn di̯ ʿnḫ ḏ,t nḥḥ //[K.3]// Jtn ʿnḫ wr jm,j-ḥꜣb-sd //[K.4]// [nb-p,t] nb-tꜣ ḥr,j-[jb]-Pr-Jtn m //[K.5]// [ꜣḫ,t-Jtn] ""Re-Harachte, der im Horizont jubelt in seinem Namen Sonnenlicht, das in der Sonne ist" (=Aton), der Leben für immer und ewig gibt, der große lebende Aton, der im Fest ist, [Herr des Himmels], Herr der Erde, der in[mitten] des Atontempels in [Achetaton] ist." bbawamarna:⟨Stele S⟩//Bildfeld: Königsfamilie vor Aton: [K.1]

•//[rechts von Aton]// //[K.1]// Rʿw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj-ḥʿi̯-m-ꜣḫ,t //[K.2]// M-rn=f-m-šw-n,tj-m-Jtn di̯ ʿnḫ ḏ,t nḥḥ //[K.3]// Jtn ʿnḫ wr jm,j-ḥꜣb-sd nb-p,t //[K.4]// nb-tꜣ ḥr,j-jb-Pr-Jtn m //[K.5]// ⸢ꜣḫ,t-Jtn⸣ ""Re-Harachte, der im Horizont jubelt in seinem Namen Sonnenlicht, das in der Sonne ist" (=Aton), der Leben für immer und ewig gibt, der große lebende Aton, der im Fest ist, Herr des Himmels, Herr der Erde, der inmitten des Atontempels in Achetaton ist." bbawamarna:⟨Stele S⟩//Bildfeld: Königsfamilie vor Aton: [K.1]

•//[mitte: Auszeichnung des Pentu]// //[1]// [Rʿw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj-ḥʿi̯-m]-ꜣḫ,t //[2]// M-rn=f-m-šw-n,tj-m-Jtn //[3]// di̯ ʿnḫ ḏ,t nḥḥ //[4]// ⸢Jtn⸣ ʿnḫ jm,j-ḥꜣb-sd nb-p,t //[5]// nb-tꜣ ⸢ḥr,j-jb-pr-Jtn⸣ ⸢m⸣ ⸢ꜣḫ,t-Jtn⸣ ""[Re-Harachte, der im] Horizont [jubelt] in seinem Namen Sonnenlicht, das in der Sonne ist" (=Aton), der Leben für immer und ewig gibt, der große lebende Aton, der im Fest ist, Herr des Himmels, Herr der Erde, der inmitten des Atontempels in Achetaton ist." bbawamarna:Nordwand//oberes Register: [1]

bbawamarna

COLLOC: Rʿw-Ḥr.w-ꜣḫ.tj-ḥʿ-m-ꜣḫ.t, "Re-Harachte, der im Horizont jubelt (Aton)"|"" • nḥḥ, "ewiglich"|"eternally" • jm.j-ḥb-sd, "der im Fest ist (von Aton)"|"one who is in jubilee (Aten)"

52 times • 19 times • 7 times • 4 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 333 times • Aa15: 313 times • X1: 218 times • N5: 217 times • M17: 118 times • D21: 110 times • I9: 108 times • H6: 108 times • G43: 105 times • Z4A: 78 times • Z4: 26 times • G17: 6 times • Z1: 5 times • N17: 2 times • I12: 1 times • Z2: 1 times • V13: 1 times

NK: 171 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 138 times • Upper Egypt (South of Assiut): 26 times • unknown: 6 times • Delta: 2 times

In seinem Namen Sonnenlicht, das in der Sonnenscheibe ist (Aton): 162 times • In seinem Namen Sonnenlicht, das in der Sonnenscheibe ist: 10 times

ENTITY_NAME: 172 TIMES • GODS_NAME: 172 TIMES

M-zꜣ=f

"Em-zaef"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701748|RPN I 143.9

• di̯=f //[2]// pr,t-ḫrw tꜣ ḥnq,t kꜣ ꜣpd šs mnḫ,t //[3]// sntr mrḥ,t ḫ,t nb(.t) nfr.t wʿb.t ʿnḫ.t nṯr jm n kꜣ n //[4]// šms,w-nswt r nmt,t.pl=f mḥ-jb=f ḫnt rḫy,t jm,j-rꜣ-mšʿ //[5]// n jty jm,j-jb n nṯr-nfr sꜥꜣi̯.n Ḥr nb tꜣ pn n wr n //[6]// mnḫ=f ḥr jb=⟨f⟩ zꜣ-nswt M-zꜣ=f wḥm-ʿnḫ nb-jmꜣḫ "Möge er ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel, Alabaster, Leinen, Weihrauch, Salböl und jeder schönen und reinen Sache, wovon ein Gott lebt, für den Ka des Gefolgsmanns des Königs auf seinen Schritten, seines Vertrauten an der Spitze der Untertanen, des Vorstehers des Heeres des Herrschers, des Lieblings des vollkommenen Gottes, den Horus, der Herr dieses Landes, groß gemacht hat wegen der Größe seiner Trefflichkeit in (seinem) Herzen, der Königssohn Emsaf, der das Leben wiederholt, der Herr der Versorgtheit." sawlit:Stele des Emsaf (Turin Cat. 1584)//⟨Stele des Emsaf (Turin 1584)⟩: [1]

•//[1]// [...] Pꜣ-kꜣy zꜣ M-zꜣ=f "... Pa-kay's Sohn Emzaef." bbawbriefe:pUC 32119 ⟨A,B,C,D,E,F⟩//E:Brieffragment des Em-zaef (?): [1]

M-zꜣ=f

bbawbriefe, sawlit
COLLOC: Pꜣ-kꜣy, "Pa-kay"|"" • šms.w-nswt, "königlicher Gefolgsmann"|"king's attendant" • jm.j-jb, "Liebling"|"favorite (lit. one who is in the heart)"
MK & SIP: 2 times
unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
PN/m: 1 times • Em-zaef: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Mꜣ=f

"Möge er sehen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857328|LGG III, 197

Mꜣ.w

"Mau"|"Mau"|entity_name•person_name|ID:450236|RPN II 288.11
•//[1]// ⸢N,j-kꜣ,w⸣-[ʕ_?] ḥnt,j-š Mꜣ,w Nfr-ḥtp,w Nṯr-nfr,w m pr-šnʿ "[Die Priester ... und] Ni-kau-[??] sowie die Pächter Mau, Nefer-hetepu und Netjer-neferu in der Verwaltung der Magazine." bbawarchive:pCairo 58063 frame 7 (49 E)//pCairo 58063 frame 7 (49 E): [1]
bbawarchive
COLLOC: Nṯr-nfr.w, "Netjer-neferu"|"Netjer-neferu" • pr-šnʿ, "Arbeitshaus; Verwaltung der Magazine"|"storehouse (administration); labor establishment" • Nfr-ḥtp.w, "Nefer-hetepu"|"Nefer-hetepu"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Mau: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mꜣ.n-Rʿw

"Den Re gesehen hat"|"one whom Re has seen"|entity_name•gods_name|ID:500612|LGG III, 201

Mꜣ.t

"Mat"|"Mat"|entity_name•person_name|ID:400399|RPN I 143.27

Mꜣ.t-nfr-Ttj

"Die, die sieht, dass Teti vollkommen ist (Domäne)"|"What-sees-that-Teti-is-perfect (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450669|Jacquet-Gordon, Domaines, 462
•//[T115]// ⸢Mꜣ,⸣t-nfr-Ttj "Die, die sieht, dass Teti vollkommen ist'." bbawgrabinschriften:Südwand//Domänenaufzug (Sz. 21): [T115]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die, die sieht, dass Teti vollkommen ist (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mꜣ.t-ẖꜣ.t-ʿḥʿ-wjꜣ=f

"Die den Leichnam Schauende, wenn sein Schiff steht"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:501123|Hornung, Amduat III, 808; LGG III, 206

Mꜣ-jtj=f

"Der seinen Vater schaut"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:873863|CT V, 192e

Mꜣ-ʿ

"Sehend an Arm"|"Seeing-of-arm"|entity_name•gods_name|ID:500627|LGG III, 200

Mꜣ-m-ḥꜣ=f

"[Fährmann am Himmel]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:856030|CT V, 73n

Mꜣ-m-ḥr=f

"Der mit seinem Gesicht sieht"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854992|LGG III, 202
• jn mꜣ-m-ḥr≡f sʿq{t} n N(j),t ḥnʿ wn(m)-m-rꜣ≡f "'Der mit seinem Gesicht sieht' ist es, der für Neith (Nahrung) hineinführt zusammen mit 'Dem, der mit seinem Mund ißt'." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 493: [Nt/F/E sup 45 = 702]

• *jn m³{³}-‹m›-ḥr=f sʿq n Ppy Nfr-k³-Rʿw ḥnʿ wn(m)-m-r'=f "Der mit seinem Gesicht sieht' ist es, der für Pepi Neferkare (Nahrung) hineinführt zusammen mit dem 'Der mit seinem Mund ißt'." bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 493: [N/A/E inf 35 = 1055+48]*
bbawpyramidentexte
COLLOC: WNM-M-R'=F, "DER MIT SEINEM MUND ISST"|"" • SʿQ, "EINTRETEN LASSEN; HINEINFÜHREN"|"TO MAKE ENTER; TO SEND IN" • JN, "[PARTIKEL (ZUR HERVORHEBUNG)]"|""
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Der mit seinem Gesicht sieht: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

M³-m-grḥ-jnt=f-m-hrw

"Der in der Nacht ausschaut, damit er am Tag holen kann"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857323|CT IV, 270-1c; vgl. LGG III, 203 f.

M³-m-grḥ-jṯi̯=f-m-hrw

"Der in der Nacht ausschaut, damit er am Tag ergreifen kann"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857324|CT IV, 270-1c; vgl. LGG III, 203 f.

M³-n-jtj=f

"Der auf seinen Vater schaut"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857325|CT V, 192e; vgl. LGG III, 199 f.

M³-ḥ³=f

"Der hinter sich schaut (Fährmann am Himmel)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:66250|Wb 2, 6.5; LGG III, 201 f.
• *Rʿw w[ḏ]=⸢f⸣ [Ppy] pn n M³-ḥ³=f mḫn,t(j) n(,j) mr-n(,j)-ḫ³ jnt=f n=f mḫn,t tf n.t mr-n(,j)-ḫ³ ḏ³.t=f nṯr.pl jm=s jr pf gs n(,j) mr-n(,j)-ḫ³ jr gs //[P/V/W 49= 678]// j³b,t(j) n(,j) p,t ḏ³i̯=f [Ppy] [p]⸢n⸣ jr pf gs n(,j) mr-n(,j)-ḫ³ jr gs j³b,t(j) n(,j) p,t "Re weist diesen ⸢Pepi⸣ dem 'Hinter-sich-Schauer' zu, dem Fährmann des 'Messer-Kanals', damit er ihm jene Fähre des 'Messer-Kanals' bringe, in der er die Götter zu jener Seite des 'Messer-Kanals' übersetzt, zu der östlichen Seite des Himmels, damit er [diesen Pepi] zu jener Seite des 'Messer-Kanals' übersetze, zu der östlichen Seite des Himmels." bbawpyramidentexte:‹Westwand›//PT 359: [P/V/W 48 = 677]*
• *M³-ḥ³=f "Hinter-sich-Schauer!" bbawpyramidentexte:‹Westwand›//PT 522: [M/C med/W 105 = 549]*
• *M³-ḥ³=f Ḥr=f-ḥ³=f "Hinter-sich-Schauer, Dessen-Gesicht-hinter-ihm-ist!" bbawpyramidentexte:‹Westwand›//PT 522: [P/C ant/W 54 = 443]*
• *rs=k m ḥtp(,w) M³-ḥ³=f m ḥtp(,w) "Mögest du in Frieden erwachen, 'Hinter-sich-Schauer', in Frieden!" bbawpyramidentexte:‹Westwand›//PT 359: [P/V/W 47 = 676]*
• *rs=k m ḥtp(,w) M³-ḥ³=f m ḥtp(,w) "Mögest du in Frieden erwachen, 'Hinter-sich-Schauer', in Frieden!" bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 359: [N/C ant/E 26 = 1287]*
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḤTP.W, "FRIEDEN; GLÜCK"|"PEACE; CONTENTMENT" • MḪN.TJ, "FÄHRMANN"|"FERRYMAN" • MR-N-Ḫ³, "[GEWÄSSER AM HIMMEL]"|""
OK & FIP: 16 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times
Der hinter sich schaut (Fährmann am Himmel): 15 times • Hinter-sich-Schauer [Fährmann am Himmel]: 1 times
ENTITY_NAME: 16 TIMES • GODS_NAME: 16 TIMES

M³-ḥr=f

"Ma-heref"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:859283|Leclant, Pepy, P/A/E 10
• *[j]n m³-⸢ḥr⸣=f [sʿq] [n]=[j] ⸢ḥ⸣n[ʿ] [wnm-m-r']=f "'Der, dessen Gesicht gesehen wird' ist es, [der für mich (Nahrung) hineinführt] zusammen mit '[Dem, der mit] seinem [Mund ißt]'." bbawpyramidentexte:‹Ostwand›//PT 493: [P/A/E 10 = 214]*
bbawpyramidentexte
COLLOC: WNM-M-R'=F, "DER MIT SEINEM MUND ISST"|"" • SʿQ, "EINTRETEN LASSEN; HINEINFÜHREN"|"TO MAKE ENTER; TO SEND IN" • JN, "[PARTIKEL (ZUR HERVORHEBUNG)]"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ma-heref: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

M³-ḥḏ

"Weiße Antilope (16. o.äg. Gau)"|"Gazelle (16th nome of Upper Egypt)"|entity_name•place_name|ID:800037|Wb 2, 121.12; LÄ II, 391
• *wḏ³ //(64)// mw,t=j r (j)r,(j)t-pʿ,t //(65)// ḥ³,t(j)t-ʿ m z³,t ḥq³ //(66)// n M³-ḥḏ r ḥw,t-Sḥtp-jb-Rʿ //(67)// ḏi̯ ʿnḫ ḏd w³s mj Rʿ ḏ,t r ḥm,t //(68)// n(.t) (j)r(,j)-pʿ(,t) ḥ³,t(j)-ʿ ḥq³-n',t.pl-m³(w).t //(69)// m³ṭ n(,j) nsw jm,tj //(70)// n(,j) bj,tj r sʿḥ=f n(,j) (j)m(,j)-r'-n',t //(71)// Nḫr,j m³ʿ-ḫrw nb-jm³ḫ "(...) indem meine Mutter (den Status) einer Erbfürstin und Gräfin erlangte als Tochter des Herrschers des Oryx-Gaus, (und) zum Haus-des-Sehetepibre - beschenkt mit Leben, Dauer und Macht wie Re ewiglich - (erlangte), (um zu werden) zur Ehefrau des Erbfürsten und Grafen, des Herrschers der*

neuen Städte, des Ausgedachten/Ernannten/Gepriesenen (?) des oberägyptischen Königs und des Zöglings des unterägyptischen Königs gemäß/zu (?) seiner Würde als Bürgermeister (oder: Vorsteher der Residenzstadt?), Neheri, des Gerechtfertigten, des Herrn der Versorgtheit." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (63)
•//[linke Gruppe]// rn n,j mꜣ-ḥḏ jm,j-mḏ,t "Jungtier einer weißen Stall-Antilope." bbawgrabinschriften:östliche Wandfläche//Beischriften 4. Register v.o.: [linke Gruppe]
•jr Mḥw ḏd=tw jw Ḥbn St(š) pw ḫnp.n=f //[x+7,20]// (j)ḫ,t n Wsjr "Was Mech betrifft, (wie) man (ja) zu Heben sagt, Seth war es, er raubte die Reliquie des Osiris." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+7,19]
•jnj=f n=k mnḫ,t m-ḫnw Mḥ šṯ m-ḫnw Hbnw sjꜣ,t pyr m Ḏbꜣ-nṯr "Er bringt dir das menechet-Tuch aus dem Oryx-Gau, das schet-Band aus Hebenu (und) die siat-Binde sowie die pyr-Binde aus Edfu." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+10,14
•//[5]// Mꜣ-ḥḏ W-ꜣ "Weiße Antilope (16. o.äg. Gau): Bezirk des Geiers." bbawgrabinschriften:Domänenaufzug//oberes Register: [5]
bbawgrabinschriften, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: ḤBN.W, "HEBENU (HAUPTSTADT DES 16. GAUS VON O.ÄG.); HEBENU (IM NORDOSTEN DES DELTAS); HEBENU (EDFU)"|"HEBENU (KOM EL-AHMAR; CAPITAL OF THE 16TH NOME OF UPPER EGYPT)" • ḤꜢ.TJT-ꜥ, "FÜRSTIN"|"COUNTESS" • ḤW.T-SḤTP-JB-RꜥW, "GUT DES SEHETEP-IB-RE (1. U.ÄG. GAU)"|""
(NU16): 7 times • 2 times • (V22-Y1-V28-X1-F37E-O-O49): 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:V22: 9 times • V28: 9 times • O49: 7 times • NU16: 7 times • Y1: 6 times • X1: 5 times • Z7: 5 times • F37B: 5 times • N25: 2 times • F37E: 2 times • O: 2 times • D36: 1 times • E198: 1 times
MK & SIP: 7 times • unknown: 6 times • TIP - Roman times: 3 times • OK & FIP: 2 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times
Weiße Antilope (16. o.äg. Gau): 19 times
ENTITY_NAME: 19 TIMES • PLACE_NAME: 19 TIMES

Mꜣ-ḥḏ-n-N.j-ꜥnḫ-H̱nm.w

"Weiße Säbelantilope des Ni-anch-Chnum (Domäne)"|"Gazelle of Ni-anch-Chnum (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450499|Moussa/Altenmüller, Nianchchnum, 140 (19)
•//[Sz.30.4:19]// Mꜣ-ḥḏ-n-N(,j)-ꜥnḫ-H̱nm,w "Weiße Säbelantilope (Domäne) des Ni-anch-Chnum." bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [Sz.30.4:19]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Weiße Säbelantilope des Ni-anch-Chnum (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mꜣ-ḏr.w

"Der die Grenze Schauende"|"Beholder-of-the-borders"|entity_name•gods_name|ID:500762|Wb 5, 591.9; LGG III, 204

Mꜣꜣ

"Maa"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701734|RPN I 143.19
•//[1]// [(j)m(,j)]-rꜥ-ssr ḥm-kꜣ-pr Mꜣꜣ "Der Vorsteher des Leinenzeugs und Ka-Priester der Stiftung (?) Maa." bbawgrabinschriften:Südwand//Personenbeischriften: [1]
•//[1. Person v.r.]// Mꜣꜣ "Maa." bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//4. Register v.o.: [1. Person v.r.]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM-KꜢ-PR, "KA-PRIESTER DER STIFTUNG (?)"|"(FUNERARY) PRIEST OF THE ESTATE" • JM.J-Rꜥ-SSR.W, "VORSTEHER DES LEINENZEUGS"|"OVERSEER OF LINEN"
1 times
glyphs:U1: 1 times • D4: 1 times • G1: 1 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Maa: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Mꜣꜣ=s

"Maas"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854189|LGG III, 197
•//[20,13]// rꜥ-ḏd ptr Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(wḏꜣ-snb) Mꜣꜣ=s m rn=s pwy n Mꜣꜣ-tw=s mj-n,tj-r ḥ(ꜣ)b,t "Spruchrezitation: "Sieh' (doch) Pharao l.h.g. (die) Ma'as, in diesem ihrem Namen Ma'atues!" (weiter) entsprechend dem Festritual" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,13]
bbawtempelbib
COLLOC: MꜢꜢ.TW=S, "MAATUES"|"" • Rꜥ-ḎD, "SPRUCHREZITATION"|"" • MJ-N.TJ-R, "ENTSPRECHEND; GEMÄSS"|""
1 times
glyphs:D12: 2 times • U1: 1 times • S29: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Maas: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Mꜣꜣ.n=j-nḫt.w=f

"Maaeni-nachtuef"|"Maaeni-nachtuef"|entity_name•person_name|ID:701738|RPN I 143.23

• *[jwi̯=s-pw] [nfr] [m]-ḥtp.w={j} jn zẖꜣ,w-qd,w //[x+4]// [M]ꜣꜣ-nḫt,w=f jn [...] [...] "[Es ist] schön und zufrieden stellend (zu Ende) [gekommen] für den Vorzeichner [M]aa-nacht-ef (und) für [---]" sawlit:oMünchen ÄS 1638//Kemit: [12]*

• *n kꜣ n ḥz,y-n-nṯr-nfr mrr-nb-Tꜣ.du-ḥr-bjꜣ,t=f ẖr,j-ꜥ-sbꜣ.n-ḥm=f jm,j-rꜣ-qd-n-nb-Tꜣ.du Mꜣꜣ-nḫt,w=f wḥm-ꜥnḫ "Für den Ka des Gelobten des vollkommenen Gottes, den der Herr der Beiden Länder wegen seines Charakters liebt, Schüler, den seine Majestät unterrichtet hat, Vorsteher der Maurer des Herrn der Beiden Länder, Maa-nachtef, der wieder lebt." bbawamarna:linker Türpfosten//⟨linker Türpfosten⟩: [29]*

• *//[1]// zẖꜣ(,w) Mꜣꜣ-ꜥnḫt? nḏ ḫr,t n zẖꜣ(,w) Pꜣ-nfr-m-Ḏd,w //[2]// m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) m ḥz(w,t) Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl "Der Schreiber Maa-nacht (=Maaeni-nachtu-ef?) begrüßt den Schreiber Pa-nefer-em-Djedu: In Leben-Heil-und-Gesundheit, in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:oGardiner 0273//Brief des Maa-nacht (?) an Pa-nefer-em-Djedu: [1]*

• *n kꜣ n ⸢ꜣḫ⸣=[f]-n-nzw jw,tj-mh(,t)=f jm,j-rꜣ-qd-m-ꜣḫ,t-Jtn Mꜣꜣ-nḫt,w=f wḥm-ꜥnḫ "Für den Ka dessen, der nützlich für den König ist, der nicht vergesslich ist, Vorsteher der Maurer in Achetaton, Maa-nachtef, der wieder lebt." bbawamarna:rechter Türpfosten//⟨rechter Türpfosten⟩: [27]*

• *n kꜣ n //[14-16]// jm,j-rꜣ-qd,t-[m]-ꜣḫ,t-Jtn //[16]// Mꜣꜣ-nḫt,w=f mꜣꜥ-ḫrw "Für den Ka des Vorstehers der Maurer [in] Achetaton, Maa-nachtef, des Gerechtfertigten." bbawamarna:Türsturz//rechte Seite: [14]*

bbawamarna, bbawbriefe, sawlit

COLLOC: ẖR.J-ꜥ-SBꜣ.N-ḤM=F, "SCHÜLER, DEN SEINE MAJESTÄT UNTERRICHTET HAT"|"PUPIL WHOM HIS MAJESTY TAUGHT" • JM.J-Rꜣ-QD.W-M-ꜣḪ.T-JTN, "VORSTEHER DER MAURER IN AMARNA"|"OVERSEER OF BUILDERS IN AKHETATEN" • JM.J-Rꜣ-QD.W-N-NB-Tꜣ.WJ, "VORSTEHER DER MAURER DES HERRN DER BEIDEN LÄNDER"|"OVERSEER OF THE BUILDERS OF THE LORD OF THE TWO LANDS"

3 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 13 times • G1: 12 times • I9: 8 times • A42: 8 times • U3: 7 times • M3: 7 times • Aa1: 7 times • D40: 7 times • N35: 6 times • Z2: 4 times • Z4: 2 times

NK: 11 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Maaeni-nachtuef: 9 times • PN/m: 2 times

ENTITY_NAME: 11 TIMES • PERSON_NAME: 11 TIMES

Mꜣꜣ.t-bꜣ.w-Ḫwi̯=f-wj

"Die die Seelen des Cheops schaut (Domäne)"|"Beholder-of-the-ba-souls-of-Cheops (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450753|Jacquet-Gordon, Domaines, 462

• *//3. Register v.u.// Mꜣꜣ,t-bꜣ,w-Ḫwi̯=f-wj "(Domäne:) 'Die, welche die Seelen des Cheops sieht'." bbawgrabinschriften:Innenkammer//linkes Außenpanel: 3. Register v.u.*

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die die Seelen des Cheops schaut (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mꜣꜣ.t-nfr.w-nb=s

"Die die Vollendung ihres Herrn Schauende"|"Beholder-of-the-perfection-of-her-lord"|entity_name•gods_name|ID:500635|LGG III, 205

Mꜣꜣ.t-nfr.w-Rꜥw

"Die die Vollendung des Re Schauende"|"Beholder-of-the-Perfection-of-Re"|entity_name•gods_name|ID:500546|Roulin, Livre de la Nuit I, 322; II, 149; LGG III, 205

Mꜣꜣ.t-nṯr=s

"Die ihren Gott Schauende"|"Beholder-of-her-god"|entity_name•gods_name|ID:500674|LGG III, 205

Mꜣꜣ.t-Ḥr.w

"[Gebiet von Edfu]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:66340|Wb 2, 10.6; Wilson, Ptol. Lexikon, 394; GDG IV, 37 f.

Mꜣꜣ.t-Ḥr.w-nfr.w-Rꜥw

"Maat-Hor-neferu-Re"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:859385|Troy, Queenship, 169; Gardiner, RAD, 23

• *//[x+1]// [...] Mꜣꜣ,t-Ḥr,w-Nfr,w.pl-Rꜥw sꜣ,t //[2]// ⟨n⟩ [pꜣ] wr-ꜥꜣ-n-Ḫt "[Bildfeldfrg., Rest der Figur der hethitischen Prinzessin, vor Beinen:] ... Maathor-neferure, Tochter [des] Großfürsten von Chatti." bbawramessiden:9.Pylon//Bildfeld: [x+1]*

• *//[Prinzessin]// ḥm,t-nswt-wr Mꜣꜣ,[t]-Ḥr,w-Nfr,w.pl-Rꜥw sꜣ,t{t} ⟨n⟩ pꜣ wr-ꜥꜣ-n-Ḫt "[Hethitische Prinzessin und ihr Vater rechts stehen anbetend vor Baldachin:] Die große königliche Gemahlin Maa⟨t⟩hor-Neferure, die Tochter ⟨des⟩ Großfürsten von Chatti." bbawramessiden:Fassade//Bildfeld: [Prinzessin]*

• *rdi̯.n ḥm=f jri̯.y=tw rn=s m ḥm,t-nswt Mꜣꜣ,t-Ḥr,w-nfr,w-Rꜥw sꜣ,t{t} ⟨n⟩ pꜣ wr-ꜥꜣ-n-Ḫt sꜣ,t{t} ⟨n⟩ tꜣ wr,t-ꜥꜣ.t-n-Ḫt "Seine Majestät veranlasste, dass man ihren Namen als 'Königsgemahlin Maathor-neferure, Tochter des Großfürsten von Chatti, Tochter der Großfürstin von Chatti' festsetzte (wörtl.: machte)." bbawramessiden:1. Pylon, Alabaster-Stele Ramses II.//Textfeld: [16]*
• *rdi̯.t [...] [ꜥ_?]=st {pꜣ}⟨m⟩ ḥm,t-nswt [Mꜣ]ꜣ,t-[Ḥr,w]-Nfr,w.pl-[Rꜥw] {ḥ}⟨ꜥnḫ⟩.tj sꜣ,t ⟨n⟩ pꜣ [...] "Geben ... ihren ... als 'Königsgemahlin [Ma]a[thor]-neferu[re], die ⟨leben⟩ möge, Tochter ⟨des⟩ ... ." bbawramessiden:Römische Kaimauer//Textfeld: [x+6]*
bbawramessiden
COLLOC: WR.T-ꜤꜢ.T-N-ḪT, "GROSSFÜRSTIN VON CHATTI"|"" • WR-ꜤꜢ-N-ḪT, "GROSSFÜRST VON CHATTI"|"" • ZꜢ.T, "TOCHTER"|"DAUGHTER"
unknown: 2 times • NK: 2 times
unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Maat-Hor-neferu-Re: 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Mꜣꜣ.t-Ḫpr.j

"Die Chepre Schauende"|"Beholder-of-Khepry"|entity_name•gods_name|ID:501146|Hornung, Amduat III, 832; LGG III, 206

Mꜣꜣ.t-ẖꜣ.t-nṯr=s

"Die den Leichnam ihres Gottes Schauende"|"Beholder-of-the-corpse-of-her-god"|entity_name•gods_name|ID:501147|Hornung, Amduat III, 832; LGG III, 206

Mꜣꜣ.tw=s

"Maatues"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854190|LGG III, 197
• *//[20,13]// rꜣ-ḏd ptr Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(wḏꜣ-snb) Mꜣꜣ=s m rn=s pwy n Mꜣꜣ-tw=s mj-n,tj-r ḥ(ꜣ)b,t "Spruchrezitation: "Sieh' (doch) Pharao l.h.g. (die) Ma'as, in diesem ihrem Namen Ma'atues!" (weiter) entsprechend dem Festritual" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,13]*
bbawtempelbib
COLLOC: MꜢꜢ=S, "MAAS"|"" • RꜢ-ḎD, "SPRUCHREZITATION"|"" • MJ-N.TJ-R, "ENTSPRECHEND; GEMÄSS"|""
1 times
glyphs:D12: 2 times • U1: 1 times • Z7: 1 times • X1: 1 times • S29: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Maatues: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Mꜣꜣ-jn.t=f

"Der sieht, was er geholt hat"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861813|LGG III, 198

Mꜣꜣ-jt=f

"Der seinen Vater erblickt"|"Beholder-of-his-father (8th day of the lunar month)"|entity_name•gods_name|ID:66320|Wb 2, 10.1-4; LGG III, 199 f.
• *jr gr,t ꜣḫ.w 7 jpyw Jms,ty Ḥpy Dwꜣ-mw,t=f Qbḥ-sn,pl=f mꜣ[ꜣ-jti̯=f] //[52]// [ḥr,j-bꜣ]q=f Ḥr,w mḫnt,j-n-jr,tj "Hingegen diese 7 Achu: Amset, Hapi, Duamutef, Qebehsenuf, "Erblick[er-seines-Vaters", "Der-unter]-seinem-Ölbaum und Horus-Mechentinirti." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [51]*
• *Jms,tj Ḥpy Dwꜣ-mw,t=f Qbḥ-sn,pl=f Ḥꜣq,w Jri̯ m-ꜥwꜣ Mꜣꜣ-n-jti̯=f rn=f-ḏs=f "Amset, Hapi, Duamutef, Qebehsenuef, "Räuber", "Der als Räuber handelt", "Der für seinen Vater sieht", "Sein eigener Name"." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 099 B: [229]*
• *//[18b]// Jms,tj Ḥpy Dwꜣ-mw,t=f Qbḥ-sn,pl=f Ḥꜣq Jti̯ m-ꜥwꜣi̯,y Mꜣꜣ-jti̯=f Jri̯-rn=f-ḏs=f rn=ṯn "Amset, Hapi, Duamutef, Qebehsenuef, "Beutemacher", "Der räuberisch zupackt", "Erblicker seines Vaters", "Der seinen Namen selbst schuf" sind eure Namen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 099: [18b]*
• *Jms,tj Ḥpy Dwꜣ-mw,t=f Qbḥ-sn,pl=f //[664]// Ḥꜣq,w jti̯ m-ꜥwꜣ Mꜣꜣ-jti̯{n}=f Jri̯-rn=f-ḏs=f rn.w=ṯn "Amset, Hapi, Duamutef, Qebehsenuef, "Beutemacher", "Der räuberisch zupackt", "Erblicker seines Vaters" und "Erschaffer seines eigenen Namens" sind eure Namen." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 099 B: [663]*
• *jr gr ꜣḫ.pl jpw Jms,tj Ḥ(j)p,wy Dwꜣ-mw,t=f Qbḥ-sn⟨,pl⟩=f //[5,20]// Mꜣꜣ-n-jti̯=f Ḥr,j-bꜣq=f Ḥr,w ḫnt,j-n-jr,t(j) "Und diese Achu: Amset, Hapi, Duamutef, Qebehsenuef, Erblicker-seines-Vaters, Der-unter-seinem-Moringa-Baum, Horus, dessen Antlitz ohne Augen ist." tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨3⟩: [5,19]*
tb
COLLOC: ḤR.J-BꜢQ=F, "DER UNTER SEINEM MORINGA-BAUM IST"|"ONE WHO IS UNDER HIS MORINGA TREE" • JR-RN=F-ḎS=F, "DER SEINEN NAMEN SELBST GESCHAFFEN HAT"|"HE-WHO-CREATED-HIS-NAME-HIMSELF" • DWꜢ-MW.T=F, "DUAMUTEF"|"DUAMUTEF (ONE OF THE FOUR SONS OF HORUS)"
TIP - Roman times: 5 times • NK: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times
GBez: 7 times • Der seinen Vater erblickt: 2 times
ENTITY_NAME: 9 TIMES • GODS_NAME: 9 TIMES

Mꜣꜣ-wꜣ.w

"Der von Ferne schaut (Schlange)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:852198|LGG III, 200

• mꜣꜣ-wꜣi̯(,w) ꜥḥn jr,t.du=k ꜥ{}⟨f⟩n.n=j //[4]// "Der aus der Entfernung schaut ("schaut, indem er entfernt ist"), schließe deine Augen, die ich verhüllt habe!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 111: [3]

tb

COLLOC: ꜥFN, "UMHÜLLEN; UMHÜLLT SEIN"|"TO COVER; TO BE COVERED" • ꜥḤN, "(DIE AUGEN) VERSCHLIESSEN"|"TO SHUT (THE EYE(S))" • JR.T, "AUGE"|"EYE"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Der von Ferne schaut (Schlange): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Mꜣꜣ-m-grḥ-jn.n=f-m-hrw

"Der in der Nacht sieht, was er am Tage geholt hat"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851753|LGG III, 203 f.

• ky-ḏd jr {j}ꜣḫ.w 7 jpw Ḥḏḥḏ Qdqd //[40]// Kꜣ-n-rḏi̯-n≡f-nbj,t-ḫnt,j{t}-hh≡f ꜥq-ḥr-jm,j-wnw,t≡f Dšr-jr,tdu-jm,j{.w}-ḫt-ḥw,t-jns,j ꜣsb-ḥr-prr!-m-ḫtḫt //[41]// Mꜣꜣ-m-grḥ-jnn!≡f-m-hrw "Variante: diese 7 Achu: Hedjhedj; Qedqed (="Trampler"?); "Stier, dem mit Feuer nicht beizukommen ist ("dem keine Flamme gegeben werden kann"), der seiner Glut vorsteht"; "Eindringgesicht, der in seiner Stunde ist"; "Rotäugiger, der hinter(sic!) dem Haus des roten Stoffes ist"; "Brenngesicht, der rückwärts hervorkommt"; "Der in der Nacht anschaut, wen er am Tag holt"." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 017: [39]

• ky-ḏd jr ꜣḫ.wy 7 jpw Nḏḥḏḥ (ꜣ)qdqd //[6,2]// Kꜣ-nn-rḏi̯.t-n≡f-nbj{n.tw}-ḫnt,j-hh≡f ꜥq-ḥr-jm,j-wnw,t≡f Dšr-jr,wj-jm,j-ḥw,t-jns,j //[6,3]// ꜣsb-ḥr-pri̯-m-ḫtḫt Mꜣꜣ-m-grḥ-jni̯!!-hrw "Variante: Diese 7 Achu: Neheh, "Schläfer"(?), "Stier, dem sein Feuer nicht gegeben ist, der vor seinem Gluthauch ist", "Der bei dem eintritt, der in seiner Stunde ist", "Rotäugiger im Haus der roten Kleider", "Flammengesichtiger, der umgewendet hervorkommt", "Der in der Nacht sieht, was er am Tage geholt hat"." tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨3⟩: [6,1]

tb

COLLOC: KꜢ-N-RḎI̯-N=F-NBJ=F-ḪNT.J-HWT=F, "DER STIER, DEM SEIN FEUER NICHT GEGEBEN IST, DER VOR SEINEM GLUTHAUCH IST"|"" • DŠR-JR.TJ-JM.J-ḤW.T-JNSJ, "DER ROTÄUGIGE, DER IM HAUS DER ROTEN KLEIDER IST"|"" • ꜢZB-ḤR-PR-M-ḪTḪT, "DER MIT SENGENDEM (?) GESICHT, DER RÜCKWÄRTS HERAUSGEHT"|""

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Der in der Nacht sieht, was er am Tage geholt hat: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Mꜣꜣ-m-grḥ-jnt=f-m-hrw

"Der in der Nacht ausschaut, damit er am Tag holen kann"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857331|CT IV, 270-1c; vgl. LGG III, 203 f.

Mꜣꜣ-Ḥr.w

"Maa-Hor"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858717|Wilson, Ptol. Lexikon, 394

Mꜣꜣ-Ḥr.w

"Horusblick"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860768|Wb 2, 11.1

• sjpj=f tn n mꜣꜣ-Ḥr pri̯ m jr,t-Ḥr ""Er liefert euch dem (flammenden) 'Horusblick' aus, der aus den Horusauge hervortritt!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [25,15]

• nn wnn=f ḫr s(w) n sḏ,t //[27,14]// n,tj mꜣꜣ-Ḥr,w n Ḥnt,j⟨.pl⟩ n Jmnḥ.wy.pl ḫr ds⟨.pl⟩ dm.y ""Er wird nicht (mehr) sein, (denn) er ist dem Feuer des 'Horusblickes' verfallen, den Schlachtern (und) den Schlächter(dämone)n mit den scharfen Messer⟨n⟩!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [27,13]

• jw=k n jr,t-Rꜥw mꜣꜣ-Ḥr,w ""Du gehörst dem 'Auge des Re', dem (flammenden) 'Horusblick'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [30,10]

• mꜣꜣ-Ḥr jr,t-Rꜥw jri̯=s r=k ""Der 'Horusblick', das Auge des Re, agiert gegen dich!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [30,24]

bbawtotenlit

COLLOC: ḤNṮ.TJW, "DIE SCHLACHTENDEN"|"THOSE-WHO-BUTCHER" • JMNḤ.YW, "SCHLÄCHTERDÄMONEN"|"" • JR.T-RꜤW, "AUGE DES RE (VON HATHOR U.A. GOTTHEITEN)"|"EYE OF RE (ESP. HATHOR)"

2 times • 1 times • 1 times

glyphs:G1: 8 times • U1: 4 times • D4: 4 times • G7: 4 times • Q7: 4 times • G5: 3 times • F18: 1 times • D21: 1 times

TIP - Roman times: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Horusblick: 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • GODS_NAME: 4 TIMES

Mꜣꜣ-ḥꜣ=f

"[Fährmann am Himmel]"|"He-who-looks-backwards (heavenly ferryman)"|entity_name•gods_name|ID:66330|Wb 2, 10.5; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 152 f.; LGG III, 201 f.

• Mꜣꜣ-ḥꜣ≡f //[591]// srs ꜥqꜣ⟨n⟩ ḥnk m ꜥnḫ "Hintersichschauer, wecke den Aqen auf, der mit Leben beschenkt ist!" tb:pParis Louvre 3092 + Frgm.

Montpellier (pNeferubenef)//Tb 099 A: [590]
•*Mꜣꜣ-ḥꜣ=f srs ꜥqꜣn //[596]// "Hintersichschauer, wecke mir den Aqen auf!" tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 099 A: [595]*
•*Mꜣꜣ-ḥꜣ=f srs ꜥqꜣn ḥnk m ꜥnḫ "Hintersichschauer, wecke den Aqen, der mit Leben beschenkt ist!" tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 099 A: [614]*
•*Mꜣꜣ-ḥꜣ=f srs //[617]// ꜥqꜣn ḥnk m ꜥnḫ "Hintersichschauer, wecke den Aqen auf, der mit Leben beschenkt ist!" tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 099 A: [616]*
•*Mꜣꜣ-ḥꜣ=f srs n=j ꜥqꜣn //[593]// ḥnk m ꜥnḫ "Hintersichschauer, wecke mir den Aqen auf, der mit Leben beschenkt ist!" tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 099 A: [592]*
tb
COLLOC: ꜥQN, "(GESICHTS-)UMWENDER (?) (FÄHRMANN IM JENSEITS)"|"HE-WHO-TURNS-HIS-FACE-AROUND (FERRYMAN IN THE HEREAFTER)" • SRS, "AUFWECKEN; AUFWACHEN"|"TO AWAKEN" • ḤBM, "FISCHEN; (VÖGEL) EINFANGEN"|"TO FISH; TO CATCH"
NK: 10 times
Upper Egypt (South of Assiut): 10 times
[Fährmann am Himmel]: 10 times
ENTITY_NAME: 10 TIMES • GODS_NAME: 10 TIMES

Mꜣj

"Mai"|"Mai"|entity_name•person_name|ID:400776|RPN I 144.1
•*//[1.3]// jd Mꜣj "Der Jüngling Mai." bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischriften zu den Zeugen: [1.3]*
•*//[Harfenspieler]// ḥs,w Mꜣj "Der Sänger Mai." bbawgrabinschriften:Szene mit Grabherrn//Personenbeischriften (1. Register v.o.): [Harfenspieler]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: JD.W, "JÜNGLING; KNABE"|"MALE CHILD; YOUTH" • ḤS.W, "SÄNGER"|"SINGER"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Mai: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Mꜣj

"Mai"|"Mai"|entity_name•person_name|ID:450024|RPN I 143.25
•*//[b2:Tag5/6]// Mrj-⸢Rꜥw⸣-Kꜣkꜣj sms,w //[b2:Tag7]// (Mr-nb-)Mꜣꜥ,t //[b2:Tag13]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[b2:Tag14]// Mrj-Rꜥw-⟨⟨Kꜣkꜣj⟩⟩ sms,w //[b2:Tag15]// Mr-nb-⸢Mꜣꜥ,t⸣ //[b2:Tag16/17]// ⸢Mr-nb⸣-Mꜣꜥ,t //[b2:Tag18]// Mr-Mꜣꜥ,t sms,w //[b2:Tag21]// Mr-Kꜣkꜣj //[b2:Tag22]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[b2:Tag23]// Mr-Kꜣkꜣj //[b2:Tag26]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[b2:Tag27]// Mꜣj //[b2:Tag28]// Mꜣj //[b2:Tag29/30]// Mꜣj "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII//⟨pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII⟩: [b2:Tag5/6]*
•*//[a2:Tag14]// sms,w //[a2:Tag23/24]// Mr-⸢Kꜣkꜣj⸣ //[a2:Tag25]// [Mr]⸢-nb⸣-Mꜣꜥ,t //[a2:Tag26]// Mꜣj "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII//⟨pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII⟩: [a2:Tag14]*
•*//[e2:4-6]// ḫntj-š.⟨⟨pl⟩⟩ //K.e,S.2,Z.7// Mr-Kꜣkꜣj //K.e,S.2,Z.8/9// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //K.e,S.2,Z.10/11// Mꜣj //K.e,S.2,Z.12/13// Mr-nb-Mꜣꜥ,t //K.e,S.2,Z.14/15// Mr-Kꜣkꜣj //K.e,S.2,Z.16// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //K.e,S.2,Z.17/18// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //K.e,S.2,Z.19/20// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //K.e,S.2,Z.21/22// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //K.e,S.2,Z.23// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //K.e,S.2,Z.24/25// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //K.e,S.2,Z.26/27// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //K.e,S.2,Z.28/29// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //K.e,S.2,Z.30/31// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //K.e,S.2,Z.32/33// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //K.e,S.2,Z.34/35// Mr-Kꜣkꜣj //K.e,S.2,Z.36/37// Mr-nb-Mꜣꜥ,t //K.e,S.2,Z.38// Mr-nb-Mꜣꜥ,t "Die Pächter (es folgen zu den jeweiligen Tagen die Personennamen)." bbawarchive:pLouvre E 25279 recto (5 A)//pLouvre E 25279 recto (5 A): [e2:4-6]*
•*//[c:3]// ⟨⟨⸢mrḥ,t⸣⟩⟩ //[c2:4-6]// ⸢ḫnt,j-š⸣[⟨⟨.pl⟩⟩] //[c2:Tag9]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[c2:Tag10]// Mr-Kꜣkꜣj //[c2:Tag11]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[c2:Tag13]// Mrj-Rꜥw-Kꜣkꜣj sms,w //[c2:Tag14]// Mrj-Rꜥw-Kꜣkꜣj sms,w //[c2:Tag18]// Mꜣj //[c2:Tag20]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[c2:Tag21]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[c2:Tag29]// Mꜣj //[c2:TagEp1/2]// Mrj-Rꜥw-Kꜣkꜣj sms,w "(Verantwortlich für) Salböl (sind folgende) Pächter (für [Tag ...]:) (Es folgen Namenseinträge lt. Quelltext)." bbawarchive:pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII//⟨pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII⟩: [c:3]*
•*//[e:3]// ⟨⟨ḫꜣw,t⟩⟩ //[e2:4-6]// ḫnt,j-š⟨⟨.pl⟩⟩ //[e2:Tag1-3]// Mrj-Mꜣꜥ,t-Kꜣkꜣj sms,w Mr-nb-Mꜣꜥ,t //[e2:Tag4/5]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj Mr-nb-Mꜣꜥ,t //[e2:Tag6/7]// Mr-Kꜣkꜣj //[e2:Tag8/9]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[e2:Tag10]// Mr-Kꜣkꜣj //[e2:Tag11]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[e2:Tag12]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[e2:Tag13]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[e2:Tag14]// Mr-Rꜥw sms,w //[e2:Tag15/16]// Mrj-Rꜥw-Kꜣkꜣj sms,w //[e2:Tag17]// Mrj-Rꜥw-Kꜣkꜣj sms,w //[e2:Tag18]// Mr-Mꜣꜥ,t sms,w Mꜣj //[e2:Tag19/20]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj Mr-Kꜣkꜣj //[e2:Tag21]// Mr-Kꜣkꜣj //[e2:Tag22/23]// ⸢Mrj-Rꜥw-Kꜣkꜣj⸣ ⸢sms,w⸣ //[e2:Tag24]// Mrj-Mꜣꜥ,t-Kꜣkꜣj sms,w //[e2:Tag25]// Mrj-Rꜥw-Kꜣkꜣj sms,w //[e2:Tag26/27]// Mr-Kꜣkꜣj //[e2:Tag28]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[e2:Tag29]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[e2:Tag30/Ep1]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[e2:TagEp2]// Mrj-Rꜥw-Kꜣkꜣj nḏs //[e2:TagEp3]// Mrj-Rꜥw-Kꜣkꜣj sms,w nḏs "(Verantwortlich für den) Altar (sind folgende) Pächter (für [Tag ...]:) (Es folgen Namenseinträge lt. Quelltext)." bbawarchive:pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII//⟨pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII⟩: [e:3]*
bbawarchive
COLLOC: NFR-KꜢ-KꜢKꜢJ, "NEFER-KA-KAKAKI"|"NEFER-KA-KAKAI" • SMS.W, "DER ÄLTERE (APPOSITION BEI PERSONENNAMEN); ÄLTESTER"|"ELDER" • MR-KꜢKꜢJ, "MER-KAKAI"|"MER-KAKAI"
OK & FIP: 11 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times
Mai: 11 times
ENTITY_NAME: 11 TIMES • PERSON_NAME: 11 TIMES

Mꜣj

"Löwe (Sternbild)"|"Lion (an hour-star constellation)"|substantive|ID:66400|Wb 2, 12.9; LÄ I, 512; Neugebauer/Parker, Astron. Texts II, 7
root: mꜣj, "Löwe"|"lion" • mꜣj, "[Schlange]"|"" • mꜣj.j, "löwenartig"|"" • mꜣj.t, "Löwin"|"lioness (of goddesses)"

Mꜣj-m-zꜣ-jḫ.t=f

Mꜣj-m-zꜣ-jẖ.t=f

"Mai-em-sa-ichetef"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:854211|Vgl. RPN II 288.6

Mꜣj-ḥr

"Löwengesichtiger"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851603|LGG III, 210

• ḥr=k n ẖr(,wj)=k mꜣj-ḥr pwy ""Dein Gesicht zu deinen Hoden, du Löwengesichtiger!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 090: [7]

tb

COLLOC: ẖR.WJ, "HODEN"|"TESTICLES" • PWY, "[DEM.PRON. SG.M.]"|"" • ḤR, "GESICHT; ANSICHT; AUFMERKSAMKEIT; VORDERSEITE"|"FACE; SIGHT"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Löwengesichtiger: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Mꜣj-ḥzꜣ

"Mahes ("Wilder Löwe")"|"Mahes"|entity_name•gods_name|ID:401055|LÄ IV, 163; LGG III, 211 f.

•//1// j ḥm.pl-nṯr jtj.pl-nṯr wꜥb.pl jꜣw,t nb(,t) n.t ḥw,t-nṯr Bꜣs,tjt nb,t-Bꜣs,t //2// Mꜣj-ḥzꜣ ꜥꜣ-pḥ.tj zꜣ Bꜣs,tjt "(1) O Propheten, Gottesväter, wab-Priester und jedes Amt des Tempels der Bastset, der Herren von Bubatsis (2) und des Mahes, des Großen an Kraft, des Sohnes der Bastet!" bbawhistbiospzt:Vorderseite//⟨Text⟩: 1

•//[x+4]// [...] Jtm pw Mꜣj-ḥs jw,tj-ꜥꜥ[wj=f] [...] "" . . . Atum ist es, 'der grimmige Löwe' (Mahes), 'der nicht schläft' . . . !"" bbawtempelbib:pTebt. Tait 25//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [x+4]

•//[x+2]// [...] [Jtm] [pw] ⸢Mꜣj-ḥs⸣ ⸢jw,tj-ꜥꜥwj=f⸣ [...] "" . . . [Atum ist es], 'der grimmige Löwe' (Mahes), 'der nicht schläft' . . . !"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [x+2]

• jw=⸢k⸣ ⸢n⸣ Mꜣjw-ḥs sꜣ-Bꜣst nb,t-šꜥyd ""Du gehörst Mahes, dem Sohn der Bastet, der 'Herrin des Gemetzels'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [30,24]

bbawhistbiospzt, bbawtempelbib, bbawtotenlit

COLLOC: JW.TJ-ꜥꜥW=F, "DER NICHT SCHLÄFT"|"" • ZꜢ-BꜢS.TJT, "SOHN DER BASTET"|"" • NB.T-Šꜥ.T, "HERRIN DES GEMETZELS"|"MISTRESS-OF-TERROR"

1 times • 1 times

glyphs:W14: 3 times • S29: 3 times • D6: 2 times • U1: 2 times • Z7: 2 times • F28: 2 times • G7: 2 times • E22: 1 times • C10: 1 times • V28: 1 times • Z1: 1 times • F27: 1 times • G1: 1 times • M17: 1 times

unknown: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Mahes ("Wilder Löwe"): 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • GODS_NAME: 4 TIMES

Mꜣj-Stẖ

"Mai-Seth"|"Mai-Seth"|entity_name•person_name|ID:852504|Allam, ASAE 71, 1987, 6-7

•//[1]// ṯꜣ,y-sry,t Mꜣj-Stẖj n ꜥꜣ-n-št Ḥꜣ,t "Der Standartenträger Mai-Seth an den Steuereintreiber Hat:" bbawbriefe:pCairo 58055//Brief des Mai-Seth an den Steuerbeamten Hat: [1]

•//[vs,sender]// ṯꜣ,y-sry,t Mꜣj-Stẖj "Sender: Standartenträger Mai-Seth" bbawbriefe:pCairo 58054//Brief des Mai-Seth an den Soldaten Hat: [vs,sender]

•//[vs,adresse]// ṯꜣ,y-sry,t Mꜣj-Stẖ ꜥꜣ-n-št Ḥꜣ,t n(,j) Jw-dbw "(Adresse): Der Standartenträger Mai-Seth (an) den Steuereintreiber Hat von Iu-debu." bbawbriefe:pCairo 58055//Brief des Mai-Seth an den Steuerbeamten Hat: [vs,adresse]

•//[1]// ⸢ṯꜣ,y⸣-sry,t ⸢Mꜣj-Stẖj⸣ ḏd [n] [wꜥ,w] [Ḥꜣ,t] "Der Standartenträger Mai-Seth spricht zu dem Soldaten Hat:" bbawbriefe:pCairo 58054//Brief des Mai-Seth an den Soldaten Hat: [1]

•//[1]// ⸢ṯꜣ⸣,y-sry,t Mꜣj-Stẖj ḏd n nꜣ-n ḥr,j-jwꜥ.yt.pl n,tj m ꜥ mḥ,tj "Der Standartenträger Mai-Seth spricht zu den Obersten der Garnisonstruppen, die im nördlichen Bezirk sind." bbawbriefe:pCairo 58053//Brief des Mai-Seth an die Obersten der Garnisonstruppen: [1]

bbawbriefe

COLLOC: ṮꜢ.Y-SRY.T, "STANDARTENTRÄGER"|"STANDARD-BEARER" • ꜤꜢ-N-ŠT, "STEUEREINTREIBER (?)"|"" • ḤR.J-JWꜤ.YT, "OBERSTER DER GARNISONSTRUPPE"|"GARRISON-TROOP LEADER"

NK: 7 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 1 times

Mai-Seth: 7 times

ENTITY_NAME: 7 TIMES • PERSON_NAME: 7 TIMES

Mꜣj-sḫm.w

"Mai-sechemu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:853869|Junker, Giza IX, Abb. 73, Taf. XV

•//[vor Gabenbringer 3]// wt,j Mꜣj-sḫm,w "Der Balsamierer Mai-sechemu." bbawgrabinschriften:westl. Laibung//personenbezogene Beischriften: [vor Gabenbringer 3]

•//[vor Gabenbringer 3]// wt,j Mꜣj-sḫm,w "Der Balsamierer Mai-sechemu." bbawgrabinschriften:östl. Laibung//personenbezogene Beischriften: [vor Gabenbringer 3]

•//[5]// wt,j Mꜣj-sḫm,w "Der Balsamierer Mai-sechemu." bbawgrabinschriften:West-Gewände//Personen- und Handlungsbeischriften: [5]

•//[5]// zꜣ=f Mꜣj-sḫm(,w) "Sein Sohn Mai-sechemu." bbawgrabinschriften:Ost-Gewände//Personen- und Handlungsbeischriften: [5]

bbawgrabinschriften

COLLOC: WT.J, "BALSAMIERER"|"" • ZꜢ, "SOHN; ENKEL"|"SON" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

 2 times • 2 times

glyphs:U1: 4 times • D4: 4 times • S29: 4 times • S42: 4 times • E15: 2 times

OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Mai-sechemu: 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Mꜣꜥ

"Der Richtige (?)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:852260|LGG III, 214
• jwi̯.n=(j) ḫr={t}=⟨k⟩ Mꜣꜥ ḥr(,j)-ṯr,wt "Ich bin zu dir gekommen, $Mꜣꜥ$, 'Der auf dem Roten ist'." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 216: [220]
• jwi̯.n=(j) ḫr=k Mꜣ[ꜥ] {j}⟨ḥr(,j)⟩-ṯr,(w)t "Ich bin zu dir gekommen, $Mꜣꜥ$, 'Der auf dem Roten ist'." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, oberes Register⟩//PT 216: [Nt/F/Se I 18 = 510]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḤR.J-ṮR.WT, "DER AUF DEM ROTEN (BLUT?) IST"|"" • ḪR, "[PRÄPOSITION]"|"WITH" • JWI̯, "KOMMEN"|"TO COME; TO RETURN"
root: Mꜣꜥ.j, "Der Leitende"|"" • Mꜣꜥ.t, "Maat"|"Maat" • Mꜣꜥ.t, "Maat (Barke der Sonne)"|"solar barque" • Mꜣꜥ.tj, "Die beiden Wahrheiten"|"" • Mꜣꜥ.tj, "Maati (ein Kanal beim Giza-Plateau)"|"Maaty (canal at the Giza plateau)" • mꜣꜥ, "schnüren; winden"|"" • mꜣꜥ, "richtig; wahrhaftig"|"correctly; verily" • mꜣꜥ, "gerecht; richtig; wahr"|"just; correct; true" • mꜣꜥ, "Gerechter"|"a just man" • mꜣꜥ, "segeln"|"to sail" • mꜣꜥ, "Schläfe"|"temple (of the head)" • mꜣꜥ, "[ein Teil des Sonnenschiffes (Bord?)]"|"[part of a ship]" • mꜣꜥ, "Ufer"|"bank" • mꜣꜥ, "[ein Gewässer am Himmel]"|"Maa-canal (in the heavens)" • mꜣꜥ, "[ein Teil der Tür]"|"[part of the (metal) locking mechanism of a door]" • mꜣꜥ, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]" • mꜣꜥ, "Seil"|"" • mꜣꜥ, "richtig sein; richtig machen; opfern; darbringen; führen; leiten"|"" • mꜣꜥ, "Federbusch"|"" • mꜣꜥ, "[Verb]"|"" • mꜣꜥ, "Überschwemmungswasser"|"" • mꜣꜥ.w, "[ein Holz]"|"[a kind of wood]" • mꜣꜥ.w, "Richtigkeit"|"regularity (med.)" • mꜣꜥ.w, "Produkte (fremder Länder); Dargebrachtes"|"products (of foreign lands); presentation" • mꜣꜥ.w, "Wind; Luft"|"wind; breeze" • mꜣꜥ.w, "[ein Schiffsteil (aus Holz)]"|"[(wooden) part of a ship]" • mꜣꜥ.w, "richtige Leitung"|"" • mꜣꜥ.wt, "Gaben (des Sinai)"|"products (of Sinai)" • mꜣꜥ.t, "Maat-Figur"|"" • mꜣꜥ.t, "Rechtes; Wahrheit; Gerechtigkeit"|"right order; truth" • mꜣꜥ.tj, "Gerechter; Gerechtfertigter (vom Toten)"|"just men; the righteous (the blessed dead)" • mꜣꜥ.tj, "wahrhaftig; gerichtet (vom Toten)"|"just; righteous (of the blessed dead); vindicated" • mꜣꜥ.tj, "Wahrhaftiger"|"" • mꜣꜥmꜣꜥ, "töten"|"to kill" • smꜣꜥ, "richtig machen; ordnen; zuführen"|"to put in order; to correct" • smꜣꜥ, "beten (zu)"|"to worship" • smꜣꜥ, "Gebete; Bitten"|"prayer(s)"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Der Richtige (?): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Mꜣꜥ.j

"Der Leitende"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854782|Pyr 1306c; vgl. LGG III, 231
• ns n(,j) Ppy pn m Mꜣꜥ,j //[P/V/S 3= 567]// jr(,j) mꜣꜥ,t "Die Zunge dieses Pepi ist der Leitende(?), der für die $mꜣꜥ.t$-Sonnenbarke zuständige." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 539: [P/V/S 2 = 566]
bbawpyramidentexte
COLLOC: Mꜣꜥ.T, "MAAT (BARKE DER SONNE)"|"SOLAR BARQUE" • NS, "ZUNGE"|"TONGUE" • JR.J, "ZUGEHÖRIG [ADJEKTIV ZUR PRÄP. JR/R]"|""
root: Mꜣꜥ, "Der Richtige (?)"|"" • Mꜣꜥ.t, "Maat"|"Maat" • Mꜣꜥ.t, "Maat (Barke der Sonne)"|"solar barque" • Mꜣꜥ.tj, "Die beiden Wahrheiten"|"" • Mꜣꜥ.tj, "Maati (ein Kanal beim Giza-Plateau)"|"Maaty (canal at the Giza plateau)" • mꜣꜥ, "schnüren; winden"|"" • mꜣꜥ, "richtig; wahrhaftig"|"correctly; verily" • mꜣꜥ, "gerecht; richtig; wahr"|"just; correct; true" • mꜣꜥ, "Gerechter"|"a just man" • mꜣꜥ, "segeln"|"to sail" • mꜣꜥ, "Schläfe"|"temple (of the head)" • mꜣꜥ, "[ein Teil des Sonnenschiffes (Bord?)]"|"[part of a ship]" • mꜣꜥ, "Ufer"|"bank" • mꜣꜥ, "[ein Gewässer am Himmel]"|"Maa-canal (in the heavens)" • mꜣꜥ, "[ein Teil der Tür]"|"[part of the (metal) locking mechanism of a door]" • mꜣꜥ, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]" • mꜣꜥ, "Seil"|"" • mꜣꜥ, "richtig sein; richtig machen; opfern; darbringen; führen; leiten"|"" • mꜣꜥ, "Federbusch"|"" • mꜣꜥ, "[Verb]"|"" • mꜣꜥ, "Überschwemmungswasser"|"" • mꜣꜥ.w, "[ein Holz]"|"[a kind of wood]" • mꜣꜥ.w, "Richtigkeit"|"regularity (med.)" • mꜣꜥ.w, "Produkte (fremder Länder); Dargebrachtes"|"products (of foreign lands); presentation" • mꜣꜥ.w, "Wind; Luft"|"wind; breeze" • mꜣꜥ.w, "[ein Schiffsteil (aus Holz)]"|"[(wooden) part of a ship]" • mꜣꜥ.w, "richtige Leitung"|"" • mꜣꜥ.wt, "Gaben (des Sinai)"|"products (of Sinai)" • mꜣꜥ.t, "Maat-Figur"|"" • mꜣꜥ.t, "Rechtes; Wahrheit; Gerechtigkeit"|"right order; truth" • mꜣꜥ.tj, "Gerechter; Gerechtfertigter (vom Toten)"|"just men; the righteous (the blessed dead)" • mꜣꜥ.tj, "wahrhaftig; gerichtet (vom Toten)"|"just; righteous (of the blessed dead); vindicated" • mꜣꜥ.tj, "Wahrhaftiger"|"" • mꜣꜥmꜣꜥ, "töten"|"to kill" • smꜣꜥ, "richtig machen; ordnen; zuführen"|"to put in order; to correct" • smꜣꜥ, "beten (zu)"|"to worship" • smꜣꜥ, "Gebete; Bitten"|"prayer(s)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Der Leitende: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Mꜣꜥ.t

"Maat"|"Maat"|entity_name•gods_name|ID:66630|Wb 2, 20.10-13; LGG III, 222 ff.
• jnk mtr Mꜣꜥ,t ꜣḫ,w n nb=f tr sḫr nṯr=f šm ḥr mtn,w=f jr zp.pl n(,j) ꜣḫ(,w) m-ḫnw ḥw,t-nṯr=f jw=j ⟨m⟩ jm,j-rʾ-kꜣ.t-wr⟨,t⟩-m-pr-Jmn m mḥ-jb mnḫ n(,j) nb=f "Ich bin einer, der die Maat bezeugte, der für seinen Herrn nützlich war, der den Ratschluß seines Gottes ehrte, der auf seinem Weg ging, der in seinem Tempel Nützliches tat, als ich Oberbaumeister im Tempel des Amun und trefflicher Vertrauter seines Herrn war." smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 1]
• rdi̯.t jꜣ,w{t} n kꜣ m psḏ,t jꜣ,w{t} //[rt. 3,10]// [...] [wb]ḫ.t.pl [...] wrr,t m tp nb=st sḫꜥi̯.yt r [ʕ=f?] m Mꜣꜥ,t //[rt. 3,11]// m [...] ⸢ʕw?⸣[_]ꜣ [...] jb=sn nḏm nṯr.pl ḥr [...] [__]py //[rt. 4,1]// m jri̯.n=f zḫꜣ[ʕ,w?].pl "Lobpreis geben dem Stier in der Neunheit (= Osiris), Lobpreis [... ...] die [Leuch]tenden (Sterne) (?) [... ...] die Große am Kopf ihres Herrn, die [ihm (?)] erscheint als Maat, als (?) [... ...] .. [... ...] (indem) ihre Herzen fröhlich sind, die Götter mit / unter [...] ... entsprechend wie er die Schriften gemacht hat." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 3,5-5,3: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. 3,9]
• //[1]// rnp,t [2] Ḥr,w qꜣ-ḫꜥ,w Nb,tj qꜣ-ḫꜥ,w Ḥr,w-nbw Ḫw-Tꜣ.wj nswt-bj,tj Ḫwi̯-Nfr-tm-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Thr-qꜣ ꜥnḫ ḏ,t jri̯.n=f m mn,w=f n jtj [=f] ⸢J⸣[mn]-Rꜥw nb-Gm-Jtn ḥḏ ḥꜣy,t 1 jri̯ n dbn //[2]// 220 nbw ꜥ 1 jri̯ n dbn 10 nbw nms,t 1 jri̯ n dbn 10 qd,t 5 nbw wnḫ 1 jri̯ n dbn ⟨1⟩ qd,t 2 ḥmt šꜣm 7 pg ḫrd 50 šnd,t 38 //[3]// rwḏ,y 12 mnḫ,t 20 jri̯ n 120 ḥsbd rpj,t Mꜣꜥ,t pr,t ꜥwn,w 1200 nh,t snṯr sr //[4]// 1 bnw 1 jri̯=f ḏi̯ ꜥnḫ nb ḏd,t nb snb nb ꜣw,t-jb nb jri̯.t ḥḥ m ḥꜣb-sd.pl ꜥšꜣ.pl wr ḫꜥi̯.w m nswt-bj,t ḥr s,t-Ḥr,w mj Rꜥw ḏ,t "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres [2]des Horus Qa-chau, der Beiden Herrinnen Qa-chau, des Goldhorus Chu-taui, des Königs von Ober- und Unterägypten Chu-Nefertem-Re, des Sohnes des Re Taharqa, der ewiglich

lebt, die er gemacht hat als sein Denkmal für [seinen] Vater ⸢A⸣[mun]-Re, den Herrn von Gem-Aton (= Kawa), (nämlich) 1 Altar aus Silber, das macht 220 Deben, 1 Räucherarm aus Gold, das macht 10 Deben, 1 Nemset-Gefäß aus Gold, das macht 10 Deben und 5 Kite, 1 Wenech aus Gold, das macht <1> Deben und 2 Kite, 7 scham-Gefäße aus Kupfer, 50 Ballen pag-Stoff, 38 (Ballen) schendjut-Stoff, 12 (Ballen) rudj-Stoff, 20 (Ballen) menechet-Stoff, das macht (zusammen) 120 (Ballen), 1 Frauenstatuette der Maat aus Lapislazuli, 1.200 Früchte des awenet-Baumes, (1) Weihrauch-Baum, 1 Trommel (und) 1 Harfe, indem er (= Amun-Re ??) bewirkt, dass (ihm) alles Leben, alle Dauer, alle Gesundheit (und) alle Herzensfreude gegeben ist, der Millionen an sehr zahlreichen Sedfesten feiert, indem er auf dem Thron des Horus als König von Ober- und Unterägypten erschienen ist wie Re ewiglich." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [1]

•//[1]// ḏd.t.n pꜣ ḥs n Mꜣʿ,t n,tj m tꜣ ḥr,t jmn,t Wꜣs,t n jm,j-rʾ-nʾ,t ṯꜣ,tj Pꜣ-sr mꜣʿ-ḫrw ḏd=f [...] "Das, was der wahrhafte Sänger (wörtl.: der Sänger der Maat) sagte, der im Grab von West-Theben ist, das dem Stadtvorsteher und Wesir Paser, dem Gerechtfertigten, gehört; er sagt: [---]" sawlit:⟨Harfnerlieder Text C: ⟩Paser (TT 106)//Harfnerlieder Text C: [1]

•[sn]=k ʿnḫ //[37]// šzp=k Mꜣʿ,t "Mögest du das Leben [küssen], mögest du Maat empfangen." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20e: 5. Tagesstunde: [36]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb

COLLOC: SNFḪFḪ, "LÖSEN"|"TO LOOSEN; TO REALEASE" • NṮR-ḤQꜣ-WꜣS.T, "GOTT DES HERRSCHERS VON THEBEN"|"" • SFḪ.NW, "SIEBTER"|""

root:Mꜣʿ, "Der Richtige (?)"|""•Mꜣʿ.j, "Der Leitende"|""•Mꜣʿ.t, "Maat (Barke der Sonne)"|"solar barque"•Mꜣʿ.tj, "Die beiden Wahrheiten"|""•Mꜣʿ.tj, "Maati (ein Kanal beim Giza-Plateau)"|"Maaty (canal at the Giza plateau)"•mꜣʿ, "schnüren; winden"|""•mꜣʿ, "richtig; wahrhaftig"|"correctly; verily"•mꜣʿ, "gerecht; richtig; wahr"|"just; correct; true"•mꜣʿ, "Gerechter"|"a just man"•mꜣʿ, "segeln"|"to sail"•mꜣʿ, "Schläfe"|"temple (of the head)"•mꜣʿ, "[ein Teil des Sonnenschiffes (Bord?)]"|"[part of a ship]"•mꜣʿ, "Ufer"|"bank"•mꜣʿ, "[ein Gewässer am Himmel]"|"Maa-canal (in the heavens)"•mꜣʿ, "[ein Teil der Tür]"|"[part of the (metal) locking mechanism of a door]"•mꜣʿ, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]"•mꜣʿ, "Seil"|""•mꜣʿ, "richtig sein; richtig machen; opfern; darbringen; führen; leiten"|""•mꜣʿ, "Federbusch"|""•mꜣʿ, "[Verb]"|""•mꜣʿ, "Überschwemmungswasser"|""•mꜣʿ.w, "[ein Holz]"|"[a kind of wood]"•mꜣʿ.w, "Richtigkeit"|"regularity (med.)"•mꜣʿ.w, "Produkte (fremder Länder); Dargebrachtes"|"products (of foreign lands); presentation"•mꜣʿ.w, "Wind; Luft"|"wind; breeze"•mꜣʿ.w, "[ein Schiffsteil (aus Holz)]"|"[(wooden) part of a ship]"•mꜣʿ.w, "richtige Leitung"|""•mꜣʿ.wt, "Gaben (des Sinai)"|"products (of Sinai)"•mꜣʿ.t, "Maat-Figur"|""•mꜣʿ.t, "Rechtes; Wahrheit; Gerechtigkeit"|"right order; truth"•mꜣʿ.tj, "Gerechter; Gerechtfertigter (vom Toten)"|"just men; the righteous (the blessed dead)"•mꜣʿ.tj, "wahrhaftig; gerichtet (vom Toten)"|"just; righteous (of the blessed dead); vindicated"•mꜣʿ.tj, "Wahrhaftiger"|""•mꜣʿmꜣʿ, "töten"|"to kill"•smꜣʿ, "richtig machen; ordnen; zuführen"|"to put in order; to correct"•smꜣʿ, "beten (zu)"|"to worship"•smꜣʿ, "Gebete; Bitten"|"prayer(s)"

6 times • 3 times • 3 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Aa11-U1-X1-B7C): 1 times • 1 times • 1 times • (Aa11v-C10): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 21 times • H6: 11 times • C10: 10 times • Aa11: 10 times • D36: 9 times • G7: 8 times • U5: 4 times • U1: 4 times • H8: 4 times • Y1: 4 times • C10A: 3 times • U4: 2 times • Z1: 1 times • B7C: 1 times • Aa11v: 1 times • I12: 1 times • Z5: 1 times • Z2: 1 times

NK: 52 times • TIP - Roman times: 24 times • OK & FIP: 18 times • MK & SIP: 3 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 52 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 36 times • unknown: 8 times • Nubia: 2 times

Maat: 73 times • GN/Maat: 25 times

ENTITY_NAME: 98 TIMES • GODS_NAME: 98 TIMES

Mꜣʿ.t

"Maat (Barke der Sonne)"|"solar barque"|entity_name•artifact_name|ID:66640|Wb 2, 25.11-12; Jones, Naut. Titles, 245 (40); vgl. LGG III, 233

•ḥzi̯=(j) Km(,w) nhm=(j) nṯr mꜣṯ=(j) nšm,t n nfr.pl=s ḫnp=(j) ḥp,t.pl mꜣʿ,t ḏi̯=(j) jꜣ(,w) n nṯr-ꜥꜣ "..., praising the Black One, celebrating god, praising the neshmet-bark for its beauty, presenting the steering-oars of the Maat-bark, giving praise to the great god." sawlit:Stele des Abkau (Louvre C 15)//⟨Stele des Abkau (Louvre C 15)⟩: [x+8]

•sḏꜣ Ppy pn ḥnʿ=k Ḥr,w ḏꜣi̯ sw //[P/V/W 15= 644]// Ḏḥw,tj m tp ʿnḏ=k Zkr js ḫnt(,j) mꜣʿ,t "Bring diesen Pepi mit dir, Horus; setz ihn über, Thot, auf deiner Flügelspitze(?), wie Sokar, der an der Spitze der $mꜣʿ.t$-Barke ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 566: [P/V/W 14 = 643]

•ḫnn.ty=f Pr-ꜥꜣ ʿnḫ-(wḏꜣ-snb) m s,t=f tn ḫnn.ty=f ḫft,j-n-Skr m mꜣʿ,ty.du ""Der, welcher Pharao l.h.g. von diesem seinen Platz vertreiben wird ist der, welcher den Feind des Sokar von den beiden Maati-Barken vertreiben wird!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,18]

•ṯbw,t.du Mr,y-Rʿw pn m mꜣʿ,t.du "Die Fußsohlen dieses Merire sind die beiden $mꜣʿ.t$-Barken." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 539: [P/V/S 9 = 573]

•//[P/A/N 64]// [...] [_]n ⸢jm(,j).w⸣ [...] [mꜣʿ,t].du jtt ḥr ḏs[r] [...] "[...] die in [...] befindlich sind [...] die beiden [Maat]-Barken, der nimmt(?) ..." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 1049 + PT 1050: [P/A/N 64]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: KM.Y, "SCHWARZER"|"BLACK ONE (OSIRIS, MIN)" • Mꜣʿ.J, "DER LEITENDE"|"" • ḪFT.J-N-ZKR, "FEIND DES SOKAR"|""

root:Mꜣʿ, "Der Richtige (?)"|""•Mꜣʿ.j, "Der Leitende"|""•Mꜣʿ.t, "Maat"|"Maat"•Mꜣʿ.tj, "Die beiden Wahrheiten"|""•Mꜣʿ.tj, "Maati (ein Kanal beim Giza-Plateau)"|"Maaty (canal at the Giza plateau)"•mꜣʿ, "schnüren; winden"|""•mꜣʿ, "richtig; wahrhaftig"|"correctly; verily"•mꜣʿ, "gerecht; richtig; wahr"|"just; correct; true"•mꜣʿ, "Gerechter"|"a just man"•mꜣʿ, "segeln"|"to sail"•mꜣʿ, "Schläfe"|"temple (of the head)"•mꜣʿ, "[ein Teil des Sonnenschiffes (Bord?)]"|"[part of a ship]"•mꜣʿ, "Ufer"|"bank"•mꜣʿ, "[ein Gewässer am Himmel]"|"Maa-canal (in the heavens)"•mꜣʿ, "[ein Teil der Tür]"|"[part of the (metal) locking mechanism of a door]"•mꜣʿ, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]"•mꜣʿ, "Seil"|""•mꜣʿ, "richtig sein; richtig machen; opfern; darbringen; führen; leiten"|""•mꜣʿ, "Federbusch"|""•mꜣʿ, "[Verb]"|""•mꜣʿ, "Überschwemmungswasser"|""•mꜣʿ.w, "[ein Holz]"|"[a kind of wood]"•mꜣʿ.w, "Richtigkeit"|"regularity (med.)"•mꜣʿ.w, "Produkte (fremder Länder); Dargebrachtes"|"products (of foreign lands); presentation"•mꜣʿ.w, "Wind; Luft"|"wind; breeze"•mꜣʿ.w, "[ein Schiffsteil (aus Holz)]"|"[(wooden) part of a ship]"•mꜣʿ.w, "richtige Leitung"|""•mꜣʿ.wt, "Gaben (des Sinai)"|"products (of Sinai)"•mꜣʿ.t, "Maat-Figur"|""•mꜣʿ.t, "Rechtes; Wahrheit; Gerechtigkeit"|"right order; truth"•mꜣʿ.tj, "Gerechter; Gerechtfertigter (vom Toten)"|"just men; the righteous (the blessed dead)"•mꜣʿ.tj, "wahrhaftig; gerichtet (vom Toten)"|"just; righteous (of the blessed dead); vindicated"•mꜣʿ.tj, "Wahrhaftiger"|""•mꜣʿmꜣʿ, "töten"|"to kill"•smꜣʿ, "richtig machen; ordnen; zuführen"|"to put in order; to correct"•smꜣʿ, "beten (zu)"|"to worship"•smꜣʿ, "Gebete; Bitten"|"prayer(s)"

1 times • (U1-Aa11-D36-A165-X1-P34): 1 times

glyphs:Aa11: 2 times • U1: 2 times • D36: 2 times • X1: 2 times • P1: 2 times • Z4: 1 times • A165: 1 times • P34: 1 times

OK & FIP: 5 times • MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Maat (Barke der Sonne): 7 times
ENTITY_NAME: 7 TIMES • ARTIFACT_NAME: 7 TIMES • DUAL: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

Mꜣʿ.t

"Maat"|"Maat"|entity_name•person_name|ID:701765|RPN I 144.24
• jnk ḥm //[Kol. 4]// ꜣḫ n(,j) nb=f gr mtr Mꜣʿ,t hr ḥr Mꜣʿ,t ⸢ms⸣dd jzf ⸢s⸣:ꜣ ⸢s⸣ḫr nṯr=f ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn Bꜣk-n(,j)-Ḫnsw [mꜣʿ]-⸢ḫrw⸣ "(Denn:) Ich bin ein nützlicher Diener seines Herrn, einer, der schweigt, der die Maat bezeugt, der über die Maat zufrieden ist, der das Böse hasst, der den Ratschuß seines Gottes großmacht, der Hohepriester des Amun, Bak-en-chons, [der Gerechtfertigte]." smaek:Würfelstatue des Bekenchons//3. Vorderseite: [Kol . 3]
• mꜣʿt "Maat(PN/f)." bbawgrabinschriften:4. Register//5. (erhaltene) Tänzerin: [3]
bbawgrabinschriften, smaek
COLLOC: BꜣK-N-ḪNS.W, "BAK-EN-CHONSU"|"BAK-EN-CHONSU" • ḤM-NṮR-TP.J-N-JMN, "HOHER-PRIESTER DES AMUN"|"" • SꜥꜢ, "GROSS MACHEN"|"TO MAKE GREAT; TO INCREASE"
1 times
glyphs:H6: 1 times • X1: 1 times
NK: 1 times • OK & FIP: 1 times
unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Maat: 1 times • PN/f: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

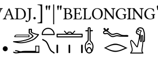
Mꜣʿ.t-Ptḥ

"Maat-Ptah"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701767|RPN I 144.26
• //[1]// sḏm Mr,y-jtj≡f ḥr swḏꜣ jb nb=f zꜣ-nswt Rʿw-msi̯-sw Mꜣʿ,t-Ptḥ //[2]// m ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) "Der Diener Mery-itief sagt zu seinem Herrn, dem Königssohn Ramses Maat-Ptah: In Leben-Heil-und-Gesundheit." bbawbriefe:pLeiden I.367//Brief des Mery-itief an den Prinzen Ramses-Maat-Ptah: [1]
• jḫ ꜥmk? ꜥbn? [...] ḥr di̯.t jni̯.tw=w ḫsf n=j tꜣy=j šʿ,t di̯=j jni̯.tw=w //[vs.2]// r rdi̯.t rḫ=t wʿ m ḏr,t zḫꜣ(,w) Hy n zꜣ-nswt Rʿw-msi̯-sw wʿ m ḏr,t //[vs.3]// qrʿ,w P(ꜣ)-n-Sḫm,t wʿ m ḏr,t šms,w Wsy n Tꜣ-(n,t)-Bs wʿ m ḏr,t pꜣ //[vs.4]// šms,w Mꜣʿ,t-Ptḥ "Ach siehe(?) - (warum hast du nicht?/hat keiner) veranlaßt, daß sie mir eine Antwort auf meine Schreiben bringen, denn ich habe sie aussenden lassen, um dich zu informieren: (Nämlich) einen durch die Hand des Schreibers Hy vom Königssohn Ramses, einen durch die Hand des Schildhalters Pa-en-Sachmet, eine durch die Hand des Gefolgsmannes Wsy von Ta-net-Bes und einen durch die Hand des Gefolgsmannes Maat-Ptah" bbawbriefe:pLeiden I.366//Brief des Mery-itief an die Rennut: [vs.1]
• jṯꜣ=tw tꜣ šʿ,t j:di̯=j jni̯.tw n Mꜣʿ,t-Ptḥ //[vs.5]// bw jni̯.y nꜣy=w ḫsf.y "Man hat das Schreiben gestohlen, das ich zu Maat-Ptah haben bringen lassen, und so brachte man ihre Antworten nicht." bbawbriefe:pLeiden I.366//Brief des Mery-itief an die Rennut: [vs.4]
bbawbriefe
COLLOC: ḪSF, "ANTWORT (AUF EINEN BRIEF)"|"ANSWER (TO A LETTER)" • RʿW-MS-SW, "RAMSES"|"" • Pꜣ-N-SḪM.T, "PA-EN-SACHMET"|"PA-EN-SAKHMET"
NK: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Maat-Ptah: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Mꜣʿ.t-m-Jwn.t

"Maat in Dendera"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862491|LGG III, 225

Mꜣʿ.t-nfr.t

"Maat-neferet"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701798|RPN I 145.4
• ḏd.t.n Ḥꜣ,t m rʾ=f ḏs=f tjw //[8]// [...] šdi̯ m ḏr,t pr-ꜥꜣ ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) m pꜣ //[9]// [...] n jḥ.pl ḥr=j jw=j ḥr šm.t jw=j snḥ.k(wj) //[10]// jw=j ḥr pḥ r mnj,w Mss-jꜣ [jw]=[j] [ḥr] [ḏd] [n] [=f] jmi̯ di̯.tw n=j jḥ.pl jw=j rdi̯.t n=k gbꜣ,w //[11]// m ḥm,t n=j jm,y=j Mꜣʿ,t-nfr,t "Das was Hat mit seinem eigenen Mund sagte (war): Wahrlich ... herausgenommen durch die Hand des Pharao, l.h.g., aus dem ... die Rinder durch mich, indem ich gekommen war, gefesselt und so ereichte ich den Hirten Meses-ja, [indem ich zu ihm sprach]: Veranlasse, daß man mir 2 Kühe bringt und ich gebe dir die Bezahlung in Gestalt der Dienerin von mir, der Maat-neferet." bbawamarna:pBerlin 9785//Prozessakten über Tauschgeschäfte: [7]
• [ꜥjw?]=[ꜥj?] [ꜥʿrq?].k(wj) ḥr ḥtm n=f pꜣy=j gbꜣ //[13]// m ḥm,t n=j jm,y=j Mꜣʿ,t-nfr,t "Ich aber schwöre, ihm mein Entgeld bezahlt zu haben in Gestalt der Dienerin von mir, der Maat-neferet." bbawamarna:pBerlin 9785//Prozessakten über Tauschgeschäfte: [12]
• //[14]// ꜥḥʿ.n ḥtr.n=f s m ʿnḫ n nb ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) m-ḏd [wꜣḥ] Pꜣ-ḥqꜣ zp-2 ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) jr pꜣ gbꜣ,w //[15]// n=j jm,y=j Mꜣʿ,t-nfr(,t) rdi̯.n=j r s[wn,t] pꜣ 4 n jḥ.pl n mnj,w Mss-jꜣ //[16]// jr šmm=f m dwꜣ,w ⟨ḥr⟩-sꜣ dwꜣ,w pw jr mdw.tw j:m=s jn r(m)ṯ,t nb.t //[17]// jri̯ gbꜣ ḥr gbꜣ "Da bestätigte er es mit einem Eid beim Herrn, l.h.g. mit den Worten: Sowahr Der-Herrscher dauere, sowahr Der-Herrscher dauere, l.h.g. - wenn meine Bezahlung ⟨in Gestalt⟩ der Maat-neferet, die ich gegeben habe als Preis für die 4 Rinder des Hirten Meses-ja - wenn es (=diese Bezahlung) strittig ist für die Zukunft (wörtl.:von Morgen zu Morgen, und wenn man schlecht darüber redet von seiten irgendwelcher Leute - dann soll verhandelt werden - Betrag für Betrag." bbawamarna:pBerlin 9785//Prozessakten über Tauschgeschäfte: [14]
• jr hrw nb n bꜣk,w.pl n ʿnḫ-n-nʾ,t //[3]// Mꜣʿ,t-nfr,t tꜣy=j mw,t n,tj m nʾ,t n,tj m-qꜣb //[4]// jw=w n Pꜣ-n-dwꜣ pꜣy=j šrj "Was jeden Arbeitstag der Diener (Pl..) der Bürgerin Maat-neferet, meiner Mutter angeht, die in der Stadt sind, oder die innerhalb sind - sie sollen für Pa-en-dua sein, meinen Sohn." bbawbriefe:oGardiner 0090//Brief des Qen an Pa-en-dua: [2]
bbawamarna, bbawbriefe
COLLOC: GBꜣ.W, "VERGÜTUNG; ENTRICHTUNG (EINER BEZAHLUNG)"|"PAYMENT" • JM.Y, "GEHÖRIG ZU (IN DER VERBINDUNG N=...-JM.Y)"|"BELONGING TO" • N= ...-JM.Y, "GEHÖREND; [POSSESSIVADJ.]"|"BELONGING"
2 times •  1 times

glyphs:X1: 5 times • Y1: 5 times • U5: 3 times • D36: 3 times • Z5: 3 times • Z2: 3 times • F35: 3 times • I9: 3 times • D21: 3 times • B1: 3 times
NK: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times
Maat-neferet: 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Mꜣʿ.t-nṯrw

"Wahrheit der Götter"|"Truth-of-the-gods"|entity_name•gods_name|ID:500858|Hornung, Amduat II, 476; LGG III, 227

Mꜣʿ.t-ḥp

"Maat-hep"|"Maat-hep"|entity_name•person_name|ID:701800|RPN I 145.6
• //[1]// Mꜣʿ,t-ḥp "Maat-hep." bbawgrabinschriften:Opferstein der Maat-hep//Inschrift: [1]
• //[1]// zꜣ,t=f Mꜣʿ,t-Ḥʿpj "Seine Tochter Maat-Hapi." bbawgrabinschriften:rechte Scheintür//rechter Innenpfeiler: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ZꜢ.T, "TOCHTER"|"DAUGHTER" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
1 times • (V28-Q3-Aa5C-U1-Aa12-X1): 1 times
glyphs:V28: 2 times • Q3: 2 times • X1: 2 times • U1: 2 times • Aa12: 2 times • D36: 1 times • Aa5C: 1 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Maat-hep: 1 times • Maat-Hapi: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Mꜣʿ.t-ḫrw

"Maat-cheru"|"Maat-kheru"|entity_name•person_name|ID:713002|RPN II 288.9

Mꜣʿ.t-kꜣ-Rʿw

"[Thronname Hatschepsuts]"|"Maatkare (throne name of Hatshepsut)"|entity_name•kings_name|ID:400412|Beckerath, Königsnamen, XVIII 5

Mꜣʿ.t-tp.jt-jn.t

"Die über dem Tal befindliche Maat"|"Maat-who-is-above-the-(desert-)valley"|entity_name•gods_name|ID:500686|Hornung, Amduat I, 189; LGG III, 228

Mꜣʿ.tj

"Die beiden Wahrheiten"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:66650|Wb 2, 21.1-3; LGG III, 228 f.
• jnk zꜣ mꜣʿ,t m jw mꜣʿ,ty.du.pl "Ich bin ein Sohn der Wahrheit aus (dem Ort) Insel-der-Gerechten." sawlit:⟨14. ⟩oLouvre (und oCaillaud = oLouvre E 13158)//Satirischer Brief pAnastasi I, 8.3-9.2: [2]
• jw wḏ.n mꜣʿ,tj pḥr n=f ns,t.pl Gbb ṯzi̯.y=f sw n mri̯.tn=f "Die beiden Maat haben befohlen, daß die Throne des Geb ihm zufallen, auf daß er sich erhebe zu dem, was er wünscht." bbawpyramidentexte:⟨West- - Südwand⟩//PT 260: [454]
• rḏ,w r=k pri̯ m Rʿ,w r s:nfr //x+2,3// [...] m wsḫ,t mꜣʿ,tj [...] tw sṯj=k m wsḫ,t bꜣ "Ausfluss an dich, der aus Re kommt, um zu verschönern [---] in der Halle der beiden Wahrheiten [---] deinen Geruch in der Halle des Ba." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+2,2
• nn ḫpr //[20]// bw ḏw r=j m tꜣ pn m wsḫ,t tn n.t Mꜣʿ,tj "Nichts Böses wird mir in diesem Land und in dieser Halle der Beiden Maat zustoßen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [19]
• jw sḏm.n mꜣʿ,tj "Die beiden Maat haben (es) gehört." bbawpyramidentexte:⟨West- - Südwand⟩//PT 260: [453]
bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: WSḪ.T, "BREITE HALLE; HOF; KAPELLE"|"BROAD HALL; COURT" • TN, "DIESE [DEM.PRON. SG.F.]"|"THIS (DEMONS. PRON., FEM. SING.)" • WSḪ.T-N.T-MꜢʿ.TJ, "HALLE DER DOPPELTEN MAAT (ORT DES JENSEITSGERICHTES)"|""
root:Mꜣʿ, "Der Richtige (?)"|"" • Mꜣʿ.j, "Der Leitende"|"" • Mꜣʿ.t, "Maat"|"Maat" • Mꜣʿ.t, "Maat (Barke der Sonne)"|"solar barque" • Mꜣʿ.tj, "Maati (ein Kanal beim Giza-Plateau)"|"Maaty (canal at the Giza plateau)" • mꜣʿ, "schnüren; winden"|"" • mꜣʿ, "richtig; wahrhaftig"|"correctly; verily" • mꜣʿ, "gerecht; richtig; wahr"|"just; correct; true" • mꜣʿ, "Gerechter"|"a just man" • mꜣʿ, "segeln"|"to sail" • mꜣʿ, "Schläfe"|"temple (of the head)" • mꜣʿ, "[ein Teil des Sonnenschiffes (Bord?)]"|"[part of a ship]" • mꜣʿ, "Ufer"|"bank" • mꜣʿ, "[ein Gewässer am Himmel]"|"Maa-canal (in the heavens)" • mꜣʿ, "[ein Teil der Tür]"|"[part of the (metal) locking mechanism of a door]" • mꜣʿ, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]" • mꜣʿ, "Seil"|"" • mꜣʿ, "richtig sein; richtig machen; opfern; darbringen; führen; leiten"|"" • mꜣʿ, "Federbusch"|"" • mꜣʿ, "[Verb]"|"" • mꜣʿ, "Überschwemmungswasser"|"" • mꜣʿ.w, "[ein Holz]"|"[a kind of wood]" • mꜣʿ.w, "Richtigkeit"|"regularity (med.)" • mꜣʿ.w, "Produkte (fremder Länder); Dargebrachtes"|"products (of foreign lands); presentation" • mꜣʿ.w, "Wind; Luft"|"wind; breeze" • mꜣʿ.w, "[ein Schiffsteil (aus Holz)]"|"[(wooden) part of a ship]" • mꜣʿ.w, "richtige Leitung"|"" • mꜣʿ.wt, "Gaben (des Sinai)"|"products (of Sinai)" • mꜣʿ.t, "Maat-Figur"|"" • mꜣʿ.t, "Rechtes; Wahrheit; Gerechtigkeit"|"right order; truth" • mꜣʿ.tj, "Gerechter; Gerechtfertigter (vom Toten)"|"just men; the righteous (the blessed dead)" • mꜣʿ.tj, "wahrhaftig; gerichtet (vom Toten)"|"just; righteous (of the blessed dead); vindicated" • mꜣʿ.tj, "Wahrhaftiger"|"" • mꜣʿmꜣʿ, "töten"|"to kill" • smꜣʿ, "richtig machen; ordnen; zuführen"|"to put in order; to correct" • smꜣʿ, "beten (zu)"|"to worship" • smꜣʿ, "Gebete; Bitten"|"prayer(s)"
2 times • 1 times • 1 times
glyphs:H6: 8 times • G7: 7 times • X1: 4 times • Z3A: 4 times • Z4: 3 times • Y1: 1 times • U1: 1 times • G1: 1 times

NK: 23 times • TIP - Roman times: 18 times • OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 41 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
GN/die beiden Wahrheiten: 28 times • Die beiden Wahrheiten: 15 times
ENTITY_NAME: 43 TIMES • GODS_NAME: 43 TIMES

Mꜣꜥ.tj

"Maati (ein Kanal beim Giza-Plateau)"|"Maaty (canal at the Giza plateau)"|entity_name•place_name|ID:66670|Wb 2, 25.7-10; vgl. Gomaà, Besiedlung II, 56 f.

• nmj.n=j {r}Mꜣꜥw,tj [m-hꜣw] [Nh,t] [zmꜣ.n]=[j] [m] ⌜Jw-Snfrw⌝ "(Nachdem) ich den Maatj-Kanal [in der Nähe der Sykomore] überquert hatte, [landete ich an] ⌜der Snofru-Insel⌝." sawlit:pMoskau 4657 (Golenischeff) (G)//Sinuhe: [2.1]
• //[31,1]// j nb-mꜣꜥ,t pr꞉ m mꜣꜥ,tj nn ꜥwꜣꞽ=j ḥnb,t.pl "Oh, Herr der Maat, der aus dem Maat-Ort/Gewässer stammt, ich habe keine Rationen geraubt!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨B⟩: [31,1]
• //[321c]// Wsjr m Mꜣꜥ,tj "Osiris im Maati-Doppelhaus" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 141/143: [321c]
• //[18,3]// Wsjr m Mꜣꜥ,tj "Osiris in Maati" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 142: [18,3]
• //[8]// nmj.n=j Mꜣꜥ,tj={j} m-hꜣw Nh,t //[9]// zmꜣ.n=j m Jw-Snfrw "(Nachdem) ich den Maati-Kanal in der Nähe der Sykomore überquert hatte, landete ich an der Snofru-Insel." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [8]
sawlit, tb
COLLOC: JW-SNFRW, "INSEL DES SNOFRU (GEZIRA IN NILNÄHE BEIM ALTEN GIZA)"|"" • NH.T, "DIE SYKOMORE (ORT MIT/ODER HEILIGTUM DER HATHOR BEIM GIZA PLATEAU)"|"SYCAMORE (PLACE AND/OR SANCTUARY OF HATHOR AT GIZA)" • ḤNB.T, "BROTRATION (?)"|""
root: Mꜣꜥ, "Der Richtige (?)"|"" • Mꜣꜥ.j, "Der Leitende"|"" • Mꜣꜥ.t, "Maat"|"Maat" • Mꜣꜥ.t, "Maat (Barke der Sonne)"|"solar barque" • Mꜣꜥ.tj, "Die beiden Wahrheiten"|"" • mꜣꜥ, "schnüren; winden"|"" • mꜣꜥ, "richtig; wahrhaftig"|"correctly; verily" • mꜣꜥ, "gerecht; richtig; wahr"|"just; correct; true" • mꜣꜥ, "Gerechter"|"a just man" • mꜣꜥ, "segeln"|"to sail" • mꜣꜥ, "Schläfe"|"temple (of the head)" • mꜣꜥ, "[ein Teil des Sonnenschiffes (Bord?)]"|"[part of a ship]" • mꜣꜥ, "Ufer"|"bank" • mꜣꜥ, "[ein Gewässer am Himmel]"|"Maa-canal (in the heavens)" • mꜣꜥ, "[ein Teil der Tür]"|"[part of the (metal) locking mechanism of a door]" • mꜣꜥ, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]" • mꜣꜥ, "Seil"|"" • mꜣꜥ, "richtig sein; richtig machen; opfern; darbringen; führen; leiten"|"" • mꜣꜥ, "Federbusch"|"" • mꜣꜥ, "[Verb]"|"" • mꜣꜥ, "Überschwemmungswasser"|"" • mꜣꜥ.w, "[ein Holz]"|"[a kind of wood]" • mꜣꜥ.w, "Richtigkeit"|"regularity (med.)" • mꜣꜥ.w, "Produkte (fremder Länder); Dargebrachtes"|"products (of foreign lands); presentation" • mꜣꜥ.w, "Wind; Luft"|"wind; breeze" • mꜣꜥ.w, "[ein Schiffsteil (aus Holz)]"|"[(wooden) part of a ship]" • mꜣꜥ.w, "richtige Leitung"|"" • mꜣꜥ.wt, "Gaben (des Sinai)"|"products (of Sinai)" • mꜣꜥ.t, "Maat-Figur"|"" • mꜣꜥ.t, "Rechtes; Wahrheit; Gerechtigkeit"|"right order; truth" • mꜣꜥ.tj, "Gerechter; Gerechtfertigter (vom Toten)"|"just men; the righteous (the blessed dead)" • mꜣꜥ.tj, "wahrhaftig; gerichtet (vom Toten)"|"just; righteous (of the blessed dead); vindicated" • mꜣꜥ.tj, "Wahrhaftiger"|"" • mꜣꜥmꜣꜥ, "töten"|"to kill" • smꜣꜥ, "richtig machen; ordnen; zuführen"|"to put in order; to correct" • smꜣꜥ, "beten (zu)"|"to worship" • smꜣꜥ, "Gebete; Bitten"|"prayer(s)"
2 times • 1 times • 1 times
glyphs:D36: 5 times • X1: 5 times • Z4: 5 times • H6A: 4 times • N5: 4 times • U5: 3 times • Aa11: 2 times • D21: 1 times • G43: 1 times • U1: 1 times • N37: 1 times • U2: 1 times • H6: 1 times • N36: 1 times • N23: 1 times
NK: 7 times • TIP - Roman times: 5 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 14 times
[Gewässer]: 6 times • Maati (ein Kanal beim Giza-Plateau): 6 times • als Gebäude: 1 times • Maati (ein Kanal bei Giza): 1 times
ENTITY_NAME: 14 TIMES • PLACE_NAME: 14 TIMES

Mꜣꜥ.tj-m-ḫnt-Ḥr.w-mꜣꜥ.tj

"Maati in Edfu"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:862513|Edfou VIII, 83.12

Mꜣꜥ-jb-ḫnt.j-ꜥḥ.t=f

"Gerechter, der an der Spitze seines Ackers ist"|"Just-one-who-is-in-front-of-his-field"|entity_name•gods_name|ID:500852|Hornung, Amduat II, 471

Mꜣꜥ-jdb

"Der Führer (am) Ufer"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500666|Vgl. LGG III, 214

• //[19,1]// wdn.pl n //[19,2]// Psḏ,t-rs.w.pl-ḥr-Wsjr //[19,3]// Njs //[19,4]// Jqqn nṯr-ꜥꜣ //[19,5]// Ḏsr.t-tp //[19,6]// 4 Jm,jw.pl-Ḏsr.t-tp //[19,7]// Mḥn,yt //[19,8]// Psḏ,t-jmn-Wsjr //[19,9]// Ḥtm-ḥr nṯr-ꜥꜣ //[19,10]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ-12 //[19,11]// Mꜣꜥ-jdb.pl //[19,12]// 14 n Nṯr.pl-jm,jw.pl-jdb.pl-dwꜣ,t //[19,13]// 14 n Nṯr.pl-jm,jw.pl-Mḥn,t //[19,14]// 4 Nṯr.pl-jr,jw.pl-jdb.pl //[19,15]// Ḥr,(j)-jdb.pl nṯr-ꜥꜣ //[19,16]// 8 Nṯr.pl-jm,jw.pl-jdb.pl //[19,17]// 11 Tp.pl-štꜣ.w.pl-jm,jw.pl-jdb.pl //[19,18]// 14 n Nṯr.pl-jm,jw.pl-q(ꜣ)b-Mḥn,t //[19,19]// 4 Jꜣwtjw.pl "Opfer für: 'die Neunheit derer, die über Osiris wachen', (den) 'Rufenden', Iqeqen den großen Gott, 'die mit erhobenem Haupt', (die) vier 'Die in der mit erhobenem Haupt sind', Mechnit ("die Umringlerin"), 'die Neunheit derer, die Osiris verbergen', 'Den mit dem vernichtenden Gesicht' den großen Gott; die Götter der zwölften Höhle: 'Den Führer an den Ufern', (die) vierzehn 'Götter, die an den Ufern der Unterwelt sind', (die) vierzehn 'Götter, die in Mechnit sind', (die) vier 'Götter die zu den Ufern gehören', (den) 'Obersten der Ufer' den großen Gott, (die) acht 'Götter, die am Ufer sind', (die) elf 'Geheimnisvollen Köpfe, die an den Ufern sind', (die) vierzehn 'Götter, die in den Windungen der Mechnit sind', (die) vier 'Anbetenden'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [19,1]
• //[12.1.1a]// mꜣꜥ-jdb{,t} "Das Ufer Weisender" tb:pLondon BM 10478//Tb 168⟨2⟩: [12.1.1a]
bbawtempelbib, tb
COLLOC: PSḎ.T-RS.W-ḤR-WSJR, "DIE NEUNHEIT DERER, DIE ÜBER OSIRIS WACHEN"|"" • JQQN, "IQEQEN"|"" • JM.JW-ḎSR.T-TP, "DIE IN DER MIT ERHABENEM HAUPT SIND"|""
1 times
glyphs:Aa11: 1 times • U1: 1 times • D36: 1 times • Y1: 1 times • N21: 1 times • Z1: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
GBez: 1 times • Der Führer (am) Ufer: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Mꜣʿ-wꜣ.wt

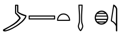
"Der Wegweisende"|"He-who-shows-the-way"|entity_name•gods_name|ID:500107|LGG III, 231 f.

Mꜣʿ-ḥr

"Der mit aufrichtigem Gesicht"|"Open-of-face"|entity_name•gods_name|ID:500451|LGG III, 215

Mꜣʿ-ḫrw

"Maa-cheru"|"Maa-kheru"|entity_name•person_name|ID:701759|RPN I 144.19

•//[5]// pr(,t)-ḫrw n ḥm,t=f mrj̈.t=f ẖkr,t-nsw,t-wʿ,tt ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w Mꜣʿ-ḫrw "..., (nämlich) ein Totenopfer für seine Frau, die er liebt, die Einzige Schmückerin des Königs und Priesterin der Hathor Maacheru." bbawgrabinschriften:Stele des Henui, CG 1611//Opferformel für ein stehendes Ehepaar: [5]
•//[oberhalb der Speisetischszene, rechts]// (j)r(,jt-j)ẖ(,t)-nswt (j)m(,jt)-rꜣ-pr Mꜣʿ-ḫrw "Die Verwalterin des Königsvermögens und Hausvorsteherin Maa-cheru." bbawgrabinschriften:Scheintürtafel//⟨Text⟩: [oberhalb der Speisetischszene, rechts]
•//[unterer Sturzbalken, rechts]// (j)r(,jt-j)ẖ(,t)-nswt (j)m(,jt)-rꜣ-pr Mꜣʿ-ḫrw "Die Verwalterin des Königsvermögens und Hausvorsteherin Maa-cheru." bbawgrabinschriften:Scheintürtafel//⟨Text⟩: [unterer Sturzbalken, rechts]
•//[6]// Mꜣʿ-ḫrw "Maa-cheru." bbawgrabinschriften:rechter Außenpfosten//oberes Feld: [6]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.JT-Rꜣ-PR, "HAUSVORSTEHERIN"|"" • JR.JT-Jẖ.T-NSWT, "VERWALTERIN DES KÖNIGSVERMÖGENS (AUCH RANGTITEL)"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY" • ẖKR.T-NSWT-Wʿ.TJT, "EINZIGER SCHMUCK DES KÖNIGS"|"SOLE ORNAMENT OF THE KING"
 2 times
glyphs:U1: 2 times • Aa12: 2 times • X1: 2 times • P8: 2 times • Aa1: 2 times • M17: 2 times
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Maa-cheru: 3 times • Maacheru: 1 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Mꜣʿ-ḫrw

"[Goldname Amenemhets II.]; [Nebtiname Nechos II.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:861005|Beckerath, Königsnamen, XII 3

•//[A.1]// rnp,t-zp 2 {n}⟨ꜣbd⟩ 3 šm,w ʿrq,y //[A.2]// ḫr ḥm ⟨n(,j)⟩ Ḥr(,w) Ḥkn-m-(mꜣʿ,t) Nb,tj Ḥkn-m-(mꜣʿ,t) //[A.3]// Ḥr(,w)-nbw Mꜣʿ-ḫrw nswt-bj,tj Nbw-kꜣ,pl-Rʿ(w) zꜣ-Rʿ(w) Jmn-m-ḥꜣ,t //[A.4]// ʿnḫ(.w) mj Rʿ(w) ḏ,t nḥḥ ḥr s,t Ḥr(,w) n.t ʿnḫ⟨.w⟩ "Second regnal year, 3rd month of the inundation season, last day under the majesty of Horus Hekenemmaat, Two Ladies {Horus} Hekenemmaat, Golden Horus Maa-kheru, King of Upper and Lower Egypt (Khakaure), (son of Re, Amenemhat), who lives like Re for ever and ever upon the Horusthrone of the living ones." sawlit:Stele des Amenemhet (Kairo CG 20541)//⟨Stele des Amenemhet (Kairo CG 20541)⟩: [A.1]
• jw rdj̈.n wj //(14)// ḥm n(,j) Ḥr Ḥkn-m-Mꜣʿ,t Nb,tj Ḥkn-m-Mꜣʿ,t //(15)// Ḥr-nbw Mꜣʿ-ḫrw nsw-bjtj Nbw-kꜣ,pl-Rʿ zꜣ-Rʿ //(16)// Jmn-m-ḥꜣ,t dj̈ ʿnḫ ḏd wꜣs mj Rʿ ḏ.t r //(17)// (j)r(,j)-pʿ(,t) ḥꜣ,t(j)-ʿ (j)m(,j)-r(ꜣ)-ḫꜣs,t,pl-jꜣb,tt //(18)// smꜣ Ḥr Pꜣḫ,t r jwʿ,t //(19)// jt mw,t=j m //(20)// Mnʿ,t-Ḫwfw "Die Majestät des Horus Der-sich-an-der-Maat-erfreut, des Nebti Der-sich-an-der-Maat-erfreut, des Goldhorus Der-Triumphierende, des Königs von Ober- und Unterägypten (Golden-sind-die-Ka-Kräfte-des-Re), des Sohnes des Re (Amenemhet (II.)) - beschenkt mit Leben, Stabilität und Macht wie Re in Ewigkeit - hat mich ernannt zum Erbfürsten und Grafen, (zum) Vorsteher der östlichen Wüstengebiete, (zum) $smꜣ/smꜣtj$-Priester des Horus und der Pachet, gemäß des Erbes des Vaters meiner Mutter in Menat-Chufu." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (13)
sawlit
COLLOC: ḤKN-M-Mꜣʿ.T, "[HORUS- UND NEBTI-NAME AMENEMHETS II.; NEBTI-NAME RUDAMUNS]"|"[HORUS-AND NEBTY-NAMES OF AMENEMHAT II]; [NEBTY-NAME OF RUDAMUN]" • JMN-M-ḤꜢ.T, "AMENEMHET"|"AMENEMHAT (PERSONAL NAME OF SEVERAL KINGS)" • NBW-KꜢ.W-RʿW, "[THRONNAME AMENEMHETS II.]"|"NEBKAURE (THRONE NAME OF AMENEMHAT II)"
1 times • (P8-Aa11v): 1 times
glyphs:P8: 2 times • U1: 1 times • Aa11: 1 times • Aa11v: 1 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Goldname Amenemhets II.]: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • KINGS_NAME: 2 TIMES

Mꜣʿ-ḫrw.w

"Die Triumphierenden"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853658|LGG III, 220 f.

•Pr-ꜥꜣ ʿnḫ-(wḏꜣ-snb) wʿ m Mꜣʿ-ḫrw.pl smꜣʿ ḫrw Rʿw r ʿpp "Pharao l.h.g. ist einer von den 'Thriumphierenden', die Re über Apophis triumphieren ließen!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,17]
bbawtempelbib

COLLOC: SMꜣʿ-ḪRW, "RECHTFERTIGEN; TRIUMPHIEREN LASSEN"|"TO JUSTIFY; TO MAKE TRIUMPHANT" • ꜤꜢPP, "APOPHIS (SCHLANGENGOTT, GÖTTERFEIND)"|"APOPHIS" • Wʿ, "EINER (VON MEHREREN); ETWAS (VON E. MATERIAL)"|"ONE (OF MANY); SOLE"

1 times

glyphs:Aa11: 1 times • U1: 1 times • D36: 1 times • H6: 1 times • P8: 1 times • Z7: 1 times • A2: 1 times • A1: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Die Triumphierenden: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Mꜣʿ-ḫrw-m-nb-Tꜣ.wj

"[Goldname Amenemhets II.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:859703|Beckerath, Königsnamen, XII 3

• //[A.1]// (ʿnḫ) Ḥr,w Ḥkn-m-mꜣʿ,t nb,tj Ḥkn-m-mꜣʿ,t Ḥr,w-[nbw] Mꜣʿ-ḫrw-m-ʿnbw?-[tꜣ,wj] [nswt-bi,tj] [Nbw-kꜣ.pl-Rʿ] [zꜣ-Rʿ] [Jmn]-m-ḥꜣ,t di(.w) ʿnḫ [ḏ,t] [rnp,t]-zp 2 "The Horus Hekenemmaat, Two Ladies Hekenemmaat, (golden) Falcon Maa-kheru-em-neb-[taui, King of Upper and Lower Egypt Nebkaure, son of Re Amen]emhat (= Amenemhat II), given life [eternally], Year 2." sawlit:Stele des Wepwawetaa (Leiden V4 = AP 63)//⟨Stele des Wepwawetaa (Leiden V4 = AP 63)⟩: [A.1]

sawlit

COLLOC: ḤKN-M-Mꜣʿ.T, "[HORUS- UND NEBTI-NAME AMENEMHETS II.; NEBTI-NAME RUDAMUNS]"|"[HORUS-AND NEBTY-NAMES OF AMENEMHAT II]; [NEBTY-NAME OF RUDAMUN]" • JMN-M-ḤꜢ.T, "AMENEMHET"|"AMENEMHAT (PERSONAL NAME OF SEVERAL KINGS)" • NBW-KꜢ.W-RʿW, "[THRONNAME AMENEMHETS II.]"|"NEBKAURE (THRONE NAME OF AMENEMHAT II)"

glyphs:Aa11: 1 times • P8: 1 times • G17: 1 times • S12: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Goldname Amenemhets II.]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Mꜣʿ-ḫrw-Rʿw

"[Thronname Amenemhets IV.]"|"Maakherure (throne name of Amenemhat IV)"|entity_name•kings_name|ID:400397|Beckerath, Königsnamen, XII 7

• //[1]// [swḏꜣ-jb] pw n nb ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) r-n,tt //[2]// [hꜣw] [nb] [n(,j)] ⸢nb⸣ [ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb)] ʿḏ wḏꜣ //[3]// m ḥz(w),t n(,j)[.t] //[4]// Sbk nb-rʾ-Sḥ,wj nswt-bj,t //[5]// Mꜣʿ-ḫrw-Rʿw ʿnḫ ḏ,t r-nḥḥ nṯr.pl [nb.w] //[6]// mj mrr bꜣk-jm "Eine Mitteilung ist es für den Herrn, l.h.g. wie folgt: Die gesamte Umgebung des Herrn, l.h.g. ist wohlbehalten und unversehrt durch die Gunst des Sobek, des Herrn von Rasehui und den König von OÄ und UÄ Maaherure der ewig lebt, ewig und ewiglich und durch alle Götter wie es der Diener da wünscht." bbawbriefe:pUC 32205//Brief des Chemem an den Kabinettsvorsteher: [1]

bbawbriefe

COLLOC: NB-Rʾ-SḤ.WJ, "HERR VON RA-SECHWI"|"" • ʿḎ, "WOHLBEHALTEN SEIN"|"TO BE WHOLE; TO BE SAFE" • HꜢW, "NÄHE; UMGEBUNG; ZEIT; ANGELEGENHEIT; BESITZ"|""

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Thronname Amenemhets IV.]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Mꜣw

"Der Erneuerte"|"Renewed-one"|entity_name•gods_name|ID:66960|Wb 2, 28.6; LGG III, 233

• wḥm rn mꜣwj rnpi̯ "Wiederholt wird der Name des verjüngten Erneuerten." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 136: [4]

tb

COLLOC: RNPI̯, "JUNG SEIN; JUNG WERDEN; VERJÜNGEN"|"TO BE YOUNG; TO BECOME YOUNG (AGAIN)" • WḤM, "WIEDERHOLEN (ALLG.)"|"TO REPEAT" • RN, "NAME"|"NAME"

root:mꜣw, "neu"|"new" • mꜣw, "neuer Zustand"|"[noun]" • mꜣw, "neu"|"" • mꜣw.t, "Neues"|"" • mꜣw.t, "Neuland"|"new land; island" • mꜣw.t, "Refrain"|"refrain" • mꜣw.tj, "Neuling"|"" • mꜣw.tj, "[Bez. der Hoden]"|"" • mꜣw.tjt, "Novizin"|"" • mꜣwi̯, "neu sein; (sich) erneuern"|"to be new; to become new" • smꜣwi̯, "erneuern"|"to renew; to renovate"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

GBez: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Mꜣw.tj

"Der Strahlende"|"Radiant-one"|entity_name•gods_name|ID:500095|Hornung, Anbetung II, 66, Anm. 94; LGG III, 235

root:ꜣw.ty, "Auti (geheime Kammer eines Tempels)"|"Awety (hidden chamber in a temple)" • ꜣw, "Länge"|"length" • ꜣw, "Todesfall"|"death" • ꜣw, "lang"|"long" • ꜣw, "tot sein"|"" • ꜣw, "Toter"|"" • ꜣw.t, "Länge; Spanne"|"length; span" • ꜣw.t, "Gemetzel (?); langes Messer (?)"|"slaughter (?); long knife (?)" • ꜣw.t, "Spende; Darreichung"|"gift(s); offering(s)" • ꜣw.tj, "[Substantiv]"|"" • ꜣwꜣw, "länglich sein"|"" • ꜣwꜣw.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • ꜣwi̯, "weit sein; weit machen; ausstrecken"|"to extend; to be extended (in width, in length)" • mꜣ.t, "Langflöte"|"flute" • mꜣ.tj, "Enden (?) (einer Sehne?)"|"[pair of terminations (?)]" • mꜣw.t, "Halm (des Getreides); Rohr"|"stalk" • mꜣw.t, "Strahlen; Glanz"|"rays; beams" • mꜣwi̯, "erleuchten"|"" • sꜣwi̯, "verlängern"|"to lengthen; to gladden" • sꜣwi̯, "aufpassen (auf etwas)"|"to keep an eye on"

Mꜣw-tp.w-nṯr.w

"Der die Köpfe der Götter Erneuernde"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:501132|Hornung, Amduat III, 815; LGG III, 233

Mꜣfd.t

"Mafdet (löwenköpfige Schlange; von Göttinnen)"|"Mafdet (a lion-headed snake)"|epitheton_title•epith_god|ID:67110| Wb 2, 29.5-6; LÄ III, 1132; LGG III, 235 f.

• ꜣꜥ pwy nn-n Jm,j-nhd≡f šzp.n M[j]⸢f⸣d,t m ꜥ,t twy //[9.4 (= alt 13.4)]// nhm.[ʕt?].n ꜣs,t jm=s š{t}d(.w) js ẖr,wj.du Stš jm=s "Diese bösartige Saat ist jene des $Jm.j-nhd=f$, den Mafdet in dieser Kammer empfangen hat, in der Isis jubelte, in der ja/nämlich die beiden Hoden des Seth abgetrennt wurden." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [9.3 (= alt 13.3)]

•//[11]// tmm rʾ=k jn ⟨š⟩(m)s(,t) tmm rʾ [n(,j)] [š](m)s(,t) jn mꜣfd[,t] "Dein Mund wird von dem Hinrichtungsgerät verschlossen werden, der Mund des Hinrichtungsgeräts wird von Mafdet verschlossen werden." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 26: PT 230: [11]

• ḏr,t=j tn jwi̯.t ḥr=k nꜣw jwi̯.t ḥr=k ⟨m⟩ Mꜣfd,t ḥr,t-jb-ḥw,t-ꜥnḫ j:ḥwi̯=s [ṯw] [jr] [ḥr]=[k] [...] [j:ẖr]=k m [ḥ]s=[k] [zbn]=[k] [m] [wzš],t=k "Diese meine Hand, die über dich kommt, $nꜣw$-Schlange, die über dich ⟨als⟩ (die der) Mafdet, die im Lebenshaus ist, kommt - sie schlägt [dich in dein Gesicht ..., so dass] du in [deinen] ⸢Kot⸣ [fällst und in] deinen ⸢Urin⸣ [gleitest]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 297: [N/A/E = 1055+58]

•//[15,1]// n Dwn-ꜥn.wj //[15,2]// Wꜣḏ,t //[15,3]// Ḥddy,t //[15,4]// Mꜣfd,t //[15,5]// Jmn,tt //[15,6]// Jꜣb,tt //[15,7]// Bꜣ.pl-jꜣb,tt //[15,8]// Nnm,t //[15,9]// Bjk,t //[15,10]// Mdw-ẖkr-m-nṯr,t.pl //[15,11]// Ḫnm ḫnt,j-jnb≡f //[15,12]// Ḫnm ḫnt,j-pr-ꜥnḫ //[15,13]// Ḫnm-ꜥnp //[15,14]// Ḫnm nb-Smn-Ḥr,w //[15,15]// Ḏbꜥy,t-Gb //[15,16]// Ḏbꜥy,t-N(j),t //[15,17]// Ḏbꜥy,t-Mꜣꜥ,t //[15,18]// Kꜣ-n(j)swt-Pr-ꜥꜣ-ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //[15,19]// Ḥwr,t "Für: Dun-anui; Wadjet; Heddit; Mafdet; den Westen; den Osten; die Bas des Ostens; Nenmet ("die Bahre"); das Falkenweibchen; den (Zeremonial-)Stab mit Gottes(bekleidung); Chnum, der vor seiner Mauer ist; Chnum, der an der Spitze des (vor dem) Per-Anch ist; Chnum von Anpe (Mendes); Chnum, den Herrn von Semen-Hor (Metropole des 21. o.äg. Gaues); das Siegel des Geb; das Siegel der Neith; das Siegel der Maat; den Königlichen Ka des Pharao l.h.g.; Huret (Name der Nechbet)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [15,1]

• ḥsq tp=k jn mꜣfd,t "Dein Kopf ist vom "Geparden" abgeschnitten." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 149: [51]

bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawmedizin, tb

COLLOC: ḤR.JT-JB-ḤW.T-ꜤNḪ, "DIE INMITTEN DES LEBENSHAUSES IST"|"" • JN-Ḏ=F, "DER SEINE GABE BRINGT"|"" • TMM, "VERSCHLIESSEN"|"TO CLOSE (THE MOUTH)"

1 times • 1 times

glyphs:I9: 4 times • D46: 4 times • U1: 3 times • X1: 3 times • D12: 2 times • G1: 2 times • F27: 2 times • Z1: 2 times • F28: 1 times • W19: 1 times

OK & FIP: 15 times • NK: 7 times • TIP - Roman times: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times • Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 3 times • Delta: 1 times

Mafdet: 12 times • GBez: 7 times • Mafdet (löwenköpfige Schlange: 6 times • Mafdet (löwenköpfige Schlange; von Göttinnen): 1 times

EPITHETON_TITLE: 26 TIMES • EPITH_GOD: 26 TIMES

Mꜣmw

"Mamu"|"Mamu"|entity_name•gods_name|ID:67150|Meeks, AL 79.1129; LGG III, 236

Mꜣḫ.y

"Der von der Korngabe (?)"|"He-of-the-sheaf(-of-grain)"|entity_name•gods_name|ID:500717|Wb 2, 31.7; vgl. Hornung, Amduat I, 213; LGG III, 237

root: mꜣḫ, "Korngarbe"|"sheaf (of grain)"

Mꜣzḥ.wt

"Mazehut"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857341|LGG III, 238

Mꜣs.tj=fj

"Der mit zwei Knien"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857338|LGG III, 238

Mꜣt

"Mat (Ort in Nubien)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855019|GDG III, 3.6; Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 118

•//[b. originale afrikanische Namen]// //[3.Süd-Liste]// //[54 B]// [ʕNḥtm?] //[55 B]// [ʕḤkꜣht?] //[56 B]// Wṯnt //[57 B]// Bjm //[58 B]// ʕ [M]s[t]? //[59 B]// ʕJb? //[60 B]// [ʕj?ꜣ]⸢h⸣ //[61 B]// ʕ[Kk]t? //[62 B]// ⸢S⸣d //[63 B]// [M]sḥt //[64 B]// [K]ꜣ⸢m⸣ //[65 B]// J[ꜣꜣ,t] //[66 B]// [ʕM?]⸢ꜣ(t)⸣ //[67 B]// [Ṯtn]ꜣ //[68 B]// [_]w //[69 B]// ⸢M⸣ḏꜣ //[70 B]// ⸢J⸣š "[originale Liste, 3. Süd-Liste]: Nehetem, Hekahet, Wetenet, Bim, Meset, Ib, ..., ..., Sed, Mesehet, Kaau, Iaat, Mat, Tjeten, Hebu, Medja, Isch." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [54 B]

•//[b. originale afrikanische Liste]// //[4.Süd-Liste]// //[49 B]// [Mnsjw] //[50 B]// [ꜣms] //[51 B]// [Nḥtm] //[52 B]// [Ḥkꜣht] //[53 B]// [Wtn(t)] //[54 B]// Mst //[55 B]// Bjm //[56 B]// Mḏꜣ //[57 A]// [ʕKkn?]w //[58 A]// Jb //[59 A]// Jꜣ //[60 A]// Ḥ[b]w //[61

B]// Ṯtn ⸣ //[62 B]// Jft ⸣ //[63 B]// Kꜣm ⸣ //[64 B]// Mꜣ(t)⸣ //[65 B]// Jš ⸣ "[originale Liste, 4. Süd-Liste]: Mensiu, Ames, Nehetem, Hekahet, Wetenet, Meset, Bim, Medja, ..., Ib, Ia, Hebu, Tjeten, Ifet, Kaau, Mat, Isch." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [49 B]
bbawramessiden
COLLOC: NḤTM, "NEHETEM (ORT IN NUBIEN)"|"NEHETEM" • ḤKꜣHT, "HEKAHET (ORT IN NUBIEN)"|"HEKAHET" • BJM, "BIM (ORT IN NUBIEN)"|"BIM"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Mat (Ort in Nubien): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Mꜣtj.t

"Matit (Göttin des 12. Gaus von O.Äg.)"|"Matit (goddess of the 12th nome of Upper Egypt)"|entity_name•gods_name|ID:67540|Wb 2, 34.1; LGG III, 213

• //[1]// ḥtp-dj nswt ḥtp-dj Jnp,w tp,j-ḏw≡f jm,j-wt ḫnt,j-zḥ-nṯr //[2]// ⸢ḥtp⸣[-dj] ⸢Wsjr⸣ ⸢nb-Ḏd,w⸣ [ʕ_?]⸢rm⸣[ʕ_?] //[3]// ḥtp-dj Mꜣtj,t ⸢nb(,t)[-J]ꜣk(m)⸣,t //[4]// n jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[5]// smr-wꜥ,t(j) ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) Jzj "Ein Opfer, das der König gibt, ein Opfer, das Anubis, der auf seinem Berge ist, der Imiut, der vor der Gotteshalle ist, gibt, ein Opfer, das Osiris, Herr von Busiris, ..., ein Opfer, das die Matit, Herrin von Iakmet, gibt dem Versorgten beim großen Gott, einzigen Freund (des Königs) und Vorlesepriester Izi." bbawgrabinschriften:Sektion D//Opferformel: [1]
• Mꜣjdy,t ꜣ Šjw,t ḥr (j)ḫ,t ḥr sḫrjw n=f //[x+2,15]// Šmꜣ.pl=f "Matit aber, die 'Sau', ist über der Reliquie (und) vertreibt für ihn die seinetwegen 'Umherirrenden' (Dämonen)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+2,14]
• Ḥr ḫpr-ms šdj.n=f //[x+2,19]// Mꜣtj,t [m] sšdꜣw=s ⟨n⟩ ꜣs,t ḥnꜥ [ʕNb,t-Ḥw,t?] m ⸢ḫsf⸣ ⸢ꜥꜣpp⸣ "Horus, 'der Neugeborene', rettete Matit [in] ihrer Gestalt ⟨von⟩ Isis zusammen mit [Nephthys?] bei der Annäherung des Apophis." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+2,18]
bbawgrabinschriften, bbawtempelbib
COLLOC: NB.T-JꜣKM.T, "HERRIN VON IAKMET"|"" • ḪPR-MS, "DER NEUGEBORENE"|"" • ŠꜣJ.T, "DIE SAU"|""
glyphs:U1: 2 times • G1: 2 times • M17: 2 times • D46: 1 times • Z4: 1 times • B1: 1 times • U33: 1 times
unknown: 2 times • OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Matit (Göttin des 12. Gaus von O.Äg.): 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Mꜣtt

"Matet (Skorpion)"|english translation missing|entity_name•animal_name|ID:67510|Wb 2, 33.16; Osing, BiOr 60, 2003, 568

Mꜣṯr.t

"Matjeret"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857339|LGG III, 239

• rdj.n Mꜣṯ,t ꜥ.j=s jr Ppy pn //[P/V/W 22= 651]// jr,t-ꜥꜣ n.t p,t "Die $mꜣṯ.t$-Baumgöttin hat ihre Arme diesem Pepi gereicht, die Türhüterin des Himmels." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 569: [P/V/W 21 = 650]
• rdj.n Mꜣṯ,t ꜥ.w=s r Mr,y-Rꜥw [jr,t-ꜥꜣ] [n.t] [p,t] "Die $mꜣṯ.t$-Baumgöttin hat ihre Arme dem Merire gereicht, [die Türhüterin des Himmels]." bbawpyramidentexte:⟨Westwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 569: [P/D post/W 13 = 727]
• rdj.n Mꜣṯ,t ꜥ.du=s jr Nmt,j-m-zꜣ≡f Mr,n-Rꜥw //[M/V/E 51= 752]// jr,t-ꜥꜣ n.t p,t "Die $mꜣṯ.t$-Baumgöttin hat ihre Arme dem Nemti-em-za-ef Merenre gereicht, die Türhüterin des Himmels." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 569: [M/V/E 50 = 751]
bbawpyramidentexte
COLLOC: JR.JT-ꜤꜢ, "PFÖRTNERIN"|"" • P.T, "HIMMEL"|"HEAVEN(S)" • ꜥ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Matjeret: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Mꜣd.w

"Medamud (bei Theben)"|"Medamud"|entity_name•place_name|ID:67730|Wb 2, 35.6

• wn=j m Mꜣd,w ḥr jrj.t //[11]// (j)ḫ,t.pl [...] "I was in Medamud, performing rituals [... ... ...]." sawlit:Stele des Samontu (Kairo CG 20712)//⟨Stele des Samontu (Kairo CG 20712)⟩: [10]
sawlit
COLLOC: WNN, "EXISTIEREN; SEIN"|"TO EXIST; TO BECOME" • JḪ.T, "SACHE; BESITZ; SPEISEN; OPFER; RELIQUIE"|"THING; GOODS; OFFERINGS" • JRJ, "MACHEN"|""
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Medamud (bei Theben): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Mj

"Mi"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701810|RPN I 146.1

• wꜣḥ Jmn wꜣḥ Pꜣ-ḥqꜣ jr šmm //[27]// pꜣ hrw 2 n,tj tw=j rdj n=k m ḥm,t Ḥnw,t jrj n šnꜥ,tj ḥr šnꜥ,tj ḫft-ḥr mtr,w.y //[28]// ꜥšꜣ.pl ḫft-ḥr wꜥ,w Nb-mḥy ḫft-ḥr ꜥpr ḫft-ḥr Nf,w Sṯḥ,j //[29]// ḫft-⟨ḥr⟩ Mjꜣ ḫft-⟨ḥr⟩ Zꜣ-tjꜣ zꜣ,t sm M[_] [...] ḫft-⟨ḥr⟩ Nn ḫft-ḥr Tjꜣ ḫft-ḥr Pn ḫft-ḥr //[30]// Pꜣ-jḥj ḫft-ḥr Jtw ḫft-⟨ḥr⟩ wꜥb Jrr[_] [...] ḫft-⟨ḥr⟩ ḥm,t=f Nfr-rw //[31]// ḫft-⟨ḥr⟩ zꜣ,t=f Twy ḫft-⟨ḥr⟩ Ptḥ-mj "Sowahr Amun dauert, sowahr Der-Herrscher dauert - wenn die 2

(Dienst)Tage strittig sind, welche ich dir für die Dienerin Henut gegeben habe, so soll Schnati für Schenati erstattet werden in Gegenwart vieler Zeugen: vor dem Soldaten Neb-mehyt, vor Aper, vor Nefu, vor Sethi, vor Mia, vor Za-tau, der Tochter des Sem-Priesters (?) M[_] ..., vor Nen, vor Tia, vor Pen und vor Pa-ihi, vor Itju, vor dem Wab-Priester Irer-[_]... vor seiner Frau Nefer-ru, vor seiner Tochter Tuy und vor Ptach-mi." bbawamarna:pBerlin 9784//Dritte Eintragung: [26]
bbawamarna
COLLOC: ḪFT-ḤR, "VOR; GEGENÜBER VON (LOK.)"|"IN FRONT OF; OPPOSITE (SPATIAL)" • NF.W, "NEFU"|"" • Zꜣ-TJꜣ, "ZA-TIA"|""
1 times
glyphs:G17: 1 times • D36: 1 times • M17: 1 times • G1: 1 times • A1: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Mia: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mj
"Mi"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855936|CT VI, 200b

Mj
"Komm!"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860703|LGG III, 240
• Mj rn n(,j) wꜥ jm "'Komm' ist der Name von einem davon." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT N 1350+55-65: [N/V/W 64 = 1350+64]
bbawpyramidentexte
COLLOC: Wꜥ, "EINER (VON MEHREREN); ETWAS (VON E. MATERIAL)"|"ONE (OF MANY); SOLE" • JM, "DA; DORT; DAVON; DADURCH; DAMIT"|"THERE" • RN, "NAME"|"NAME"
root: mj, "komm!; kommt!"|"come!" • mj.t, "[ein Schiff (bei der Fahrt des Toten)]"|"[a (funerary) boat]" • mj.t, "Weg"|"path; road"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Komm!: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Mj.t
"Mit"|"Mit"|entity_name•person_name|ID:701792|RPN I 145.24
• //[Beischrift2]// ⸢zꜣ,⸣t=f Mj,t "Seine Tochter Mit." bbawgrabinschriften:lose Fragmente//Block A: [Beischrift2]
• //[Text 2.115]// [zꜣ,]t=f ⸢mr,(y)t⸣=f ⸢jmꜣḫ,(w)t⸣ Mj,t "Seine Tochter, seine Geliebte, die Ehrwürdige Mit." bbawgrabinschriften:Ostwand//Nordteil: [Text 2.115]
bbawgrabinschriften
COLLOC: Zꜣ.T, "TOCHTER"|"DAUGHTER" • JMꜣḪ.WT, "DIE EHRWÜRDIGE; DIE VERSORGTE"|"REVERED ONE; ONE WHO IS PROVIDED FOR (THE DECEASED)" • MR.YT, "DIE GELIEBTE"|"THE BELOVED (OF)"
1 times • 1 times
glyphs:X1: 2 times • W19: 1 times • G17: 1 times • M17: 1 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Mit: 1 times • PN/f: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Mj.tjt
"[Ortsname in Syrien-Palästina ?]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:862860|GDG III, 12

Mj-jr=k-jm
"Komm doch dahin! (Liturgie)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:857354|CT IV, 260-1a

Mj-jr=k-jm=j
"Komm doch in mich (Liturgie)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:857355|CT IV, 264-5c

Mj-pw
"Mi-pw"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:857011|Barbotin, RdE 50, 1999, 15
• //[Rto., x+1,6]// Mj-pw [ꜥsmt?] jr=k pꜣ ḏd n=k wn (m) ⸢wꜣ,t⸣.pl-Ḥr,w n,tj hꜣ̣j.w{.pl} (m) nfw "Mi-pu, [höre] du das, was der zu dir sagte, der (auf) den Horuswegen war, (und) der (gesch)wind (nach Ägypten?) hinabgestiegen war (?)!" sawlit:pChassinat III⟨ = pLouvre E 25353⟩//Text 1: Mythologische Erzählung: [Rto., x+1,6]
• Mj-pw jr=f pꜣ ḏd n=f ẖm jw mꜣ⟨d⟩,j.pl n pr ḥr ⸢ps⸣d=f "Mi-pu aber ist der, der "Unwissender" genannt wird, wobei die Aufwärter des Tempels auf seinen Rücken (angewiesen (?)) sind (d.h. vielleicht: sie lästern über ihn, obwohl sie auf seiner Hände/seines Rückens Arbeit angewiesen sind)." sawlit:pChassinat III⟨ = pLouvre E 25353⟩//Text 1: Mythologische Erzählung: [Rto., x+1,7]
sawlit

COLLOC: MꜣḎ.YW, "DIENER (FÜR SPEISEN)"|"WAITERS (SERVERS OF FOOD)" • NF, "HAUCH (DES MUNDES), ATEM; WIND"|"BREATH" • SMT, "HÖREN; ERLAUSCHEN"|"TO HEAR; TO OVERHEAR"
𓎸𓇋𓊪𓏲𓀀 2 times
glyphs:W19: 2 times • M17: 2 times • Q3: 2 times • Z7: 2 times • A1: 2 times
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
PN/m: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Mj-n-jw.w

"Komm zu denen, die wiederkommen"|english translation missing|undefined|ID:857577|CT IV, 361c

Mj-n-jpw.t

"Komm wegen der Zählung! (Liturgie)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:857356|CT IV, 379a

Mj-ẖr=k-jm

"Mi-cherek-im (Liturgie)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:857357|CT IV, 260-1a

Mjꜥm

"Miam (Aniba, in Nubien)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854020|GDG III, 11, LÄ I, 272 ff., VII, 270, 292 (Index)
• ꜥꜣ mrw,t ḥr ḫꜣs,t.pl rs,j.pl mj Ḥr,w m Mjꜥm nb-Bhn "(unter) dem mit großer Beliebtheit in den südlichen Fremdländern (= Ramses II.) wie Horus in Aniba, der Herr von Buhen;" bbawramessiden:Stele Ramses II.//Text: [6]
bbawramessiden
COLLOC: NB-BHN, "HERR VON BUHEN"|"" • RS.J, "SÜDLICH"|"SOUTHERN" • ꜤꜢ, "GROSS SEIN; GROSS WERDEN; VIEL SEIN; REICH SEIN"|"TO BE GREAT; TO BECOME GREAT; TO BE RICH; TO GROW UP"
NK: 1 times
Nubia: 1 times
Miam (Aniba, in Nubien): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Mjw

"Miu (Ort in Nubien)"|"Miu"|entity_name•place_name|ID:854920|GDG III, 11; Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 118 ff.
•//[3,5]// ḫft spr tꜣy=j šꜥ,t r=k jw=k ḥr ḏi̯.t grg⟨.tw⟩ pꜣ jn,w m (j)ḫ,t nb(.t) m jwꜣ.w.pl rnn.pl //[3,6]// n[g]ꜣ.pl wnḏ,w(.t).pl gꜣḥs.pl mꜣj,w-ḥḏ{,t} nrꜣ,w njw nꜣy=sn wsḫ(,t).w.pl {mw}⟨nꜣ⟩y=sn ẖn.pl-jḥ //[3,7]// nꜣ⸢y⸣=⸢sn⸣ kꜣ~rꜥ.y.pl m dp,tj ḏr,t nꜣy=sn nf,w(.pl) nꜣy=sn jz,t.pl grg _ r(ꜥ)-ꜥ wḏi̯ ⸢nbw⸣ ⸢qn,w⸣ //[3,8]// ⸢jri̯⸣ m dd,w(t).pl {wꜣs}⟨ḏꜥ⟩mw m ⸢j⸣p,t.pl nbw nfr gm.w.pl n ḫꜣs,t m ꜥrf n jns,j ⸢m⸣ ꜣb hꜣb⟨nj⟩ //[4,1]// mḥ,t.w.pl (n) n⸢r⸣w.pl nbsj m ḫmḫm.pl tꜥ.pl n nbsj šꜣ~qꜣ~jrꜥ~qꜣ~bꜣ.pl mꜥ~y~n~y~ḫj~sꜣ.pl //[4,2]// ḥ~qꜣ~qꜣ.pl šs~sꜣ⸢y⸣ mj jnm.pl n ꜣby.pl qmy dd,yw ḫnm,t ḥ~mꜥ~qꜣ.pl j~jrꜥ~qꜣ~bꜣ~sꜣ.pl //[4,3]// my Mjw gꜣfj ꜥꜥnj šnw.pl n stj ⟨ṯꜣw⟩.pl ps~sꜣ.pl //[4,4]// jri̯~m~j.pl qn,w r-ḥꜣ,t pꜣ jn,w jw nꜣy=sn j~bw~⸢jrꜥ~ḏꜣ~⸣jꜣ.pl bꜣk.w m nbw kꜣ~jrꜥ~{kꜣ~jrꜥ~}tj~bw~jꜣ.pl //[4,5]// m sꜥšꜣ?w ḫrj sꜣ~n~rꜥ~wꜣ tftf[.tj] ⸢m⸣ ḫpj,t.pl m ꜥꜣ,t.pl nb(.t.pl) tjw~rk.w.pl //[4,6]// qꜣy m sḏ.y.pl bhꜣ,t=sn m nbw qꜣy mḥ,t.w.pl nꜣy=sn kꜣ~jrꜥ~mꜥ~tj.pl m ṯs,t //[4,7]// sḫt nḥs,j.y.pl ꜥšꜣ[.t.pl] n tnw nb "Wenn mein Schreiben zu dir kommt, sollst du veranlassen, dass der Tribut(bringerzug) vorbereitet ⟨wird⟩, bestehend aus jeder Sache, (also) aus $jwꜣ$-Rindern, Kälbchen von $ngꜣ$-Rindern, $wnḏ.wt$-Rindern, Gazellen, Säbelantilope(n), Steinböck(en), Strauß(en) - deren Transportschiffe, deren Rinderfähren (und) deren Lastkähne sind ... (?); deren Schiffer und deren Besatzungen sind bereit ⟨für⟩ die Fahrt -, (und aus) viel Gold in Form von Schalen, oipeweise Weißgold, gutem Gold, ... vom Bergland (?) in roten Leinenstoffbeuteln, aus Elfenbein, Eb⟨en⟩holz, Straußenfedern, Christusdornfrüchten, aus $ḫmḫm$, Christusdornbroten, $šqrqb$-Früchten, $mynḫs$-Holz, $ḥqq$-Früchten, grüner Fritte, aus Pantherfellen, Gummi, rotem Ocker, rotem Jaspis, $ḥmꜣg.t$-Edelsteinen, Bergkristall, Katze(n) von Miu, Meerkatze(n), Pavian(en), $šnj$-Töpfen mit/für Ocker, Palmwedeln in ps-Packen, zahlreichen Bewohnern von Irem an der Spitze der Tribut(bringer), deren $jbrḏ$ mit Gold versehen sind, die $krtb$ sind ... mit Tierhaar (?), loseilend (?) mit $ḫpj.t$-Hölzern und mit allerlei Edelsteinen, (aus) großgewachsenen trk-Leuten mit Schurzen und ihren goldenen Fächern, mit hohen Federn, ihrem $krmt$-Schmuck mit geflochtenen Knoten, (sowie aus) vielen Südländern von jeglicher Zahl." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//3,3-5,4: Brief über nubischen Tribut: [3,5]
• pḥ.n=j Mjw //[B.13]// nn jp ḫꜣs,t nb(.t) jw=j ⟨ḥr⟩ šms=f //[B.14]// m grḥ m hrw pḥ.n=j Ḥw,t-wꜥr,t "Wie ich Miu erreichte, ohne jedes Fremdland zu zählen (das ich durchquerte), indem ich ihm folgte in der Nacht und am Tage, so erreichte ich Avaris." sawlit:Stele des Emhab (Kairo JE 49566)//⟨Stele des Emhab (Kairo JE 49566)⟩: [B.12]
• //[i. bei Amun]// //[1.Reihe]// //[1.Süd-Liste]// //[1]// Tꜣ-šmꜥ,w ⊃ //[2]// Kš ḫzi̯{.t}⊃ //[3]// ⸢J⸣tr ⊃ //[4]// [J]rmjw ⊃ //[5]// [Mj]w ⊃ //[6]// [Jrk]rk ⊃ //[7]// [ꜥB?]k⟨k⟩⊃ //[2.Reihe]// //[8]// Sr[n]yk ⊃ //[9]// Br⸢br⸣t ⊃ //[10]// ⸢Tk⸣rpl ⊃ //[11]// Jr[m]⊃ //[12]// G[rss]⊃ //[13]// ꜣr[k]⊃ //[14]// [T]rrk ⊃ //[3.Reihe]// //[1.Nord-Liste]// //[15]// Tꜣ-mḥ,w ⊃ //[16]// Ḥꜣ,w-nb,w ⊃ //[17]// Šꜣ,t ⊃ //[18]// Sḫ,t-⸢Jꜣm⸣⊃ //[19]// Pḏ,tjw-Šw ⊃ //[20]// Ṯḥn,w ⊃ //[21]// [Jwn],tw Ztj ⊃ "[Amun, 1.Reihe, 1. Süd-Liste]: Oberägypten, das elende Kusch, Iter, Atalmo, Miu, Irekrek, Bekek, Serenyk, Berberet, Tekru, Yam, Gereses, Terek, Tererek. [1. Nordliste]: Unterägypten, Ägäis, Schat, westl. Oasen, die Pedjtu-Schu (Leute), Libyen, Nomaden aus Nubien." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [1]
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: GM, "[PRODUKT]"|"" • ḪMḪM, "[SUBSTANTIV]"|"" • ŠQRQBY, "[UNTER FRÜCHTEN AUS NUBIEN GENANNT]"|"[A PRODUCT OF NUBIA]"
NK: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times
Miu (Ort in Nubien): 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

Mjw

"Kater"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:867911|LGG III, 240 f.
• mntf mjy "Er ist der Kater (= Re)." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨vso. 1,1-2,4: ⟩ Magischer Text: [vs. 1,1]
sawmedizin
COLLOC: JNTF, "ER [SELBST.PRON. SG.3.M.]"|"HE (INDEPEN. PRON., 3RD PER. MASC. SING.)"
root: mjw, "Kater"|"tom cat" • mjw.j, "katerartig"|"" • mjw.t, "Katze"|"" • mjw.tj, "der Katzenartige"|"Cat-like-one"
𓎸𓇋𓇋𓏲𓄛 1 times
glyphs:M17: 2 times • W19: 1 times • Z7: 1 times • F28: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Kater: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Mjmj

"Mimi"|"Mimi"|entity_name•person_name|ID:400241|RPN I 146.14

Mjn.t

"Pflock"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854852|LGG III, 296
• nwi̯.w n=k Mnj,t ḏswj.w n=k ḥnmm,t ꜥḥꜥ n=k //[N/F-A/S 20= 786]// Jḫm.w-sk,j "Der Landepflock wird dich rufen(?), die $ḥnmm.t$-Leute werden dir zurufen, die Nicht-Untergehenden werden für dich aufstehen." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 463: [N/F-A/S 19 = 785]
• njs ṯw Mjn,t (ꜣ)s,t [j]s //[Nt/F/E inf 33= 755]// ḏsw ṯw Smn,t[t] [Nb,t-ḥw,t] [js] "Der Landepflock wird dir zurufen wie Isis, $Smn.tt$ wird nach dir rufen [wie Nephthys]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 665D: [Nt/F/E inf 32 = 754]
• njs ṯw Mjn,t (ꜣ)s,t js //[P/F/Se 66]// ḏsw [ṯ]w Smn,[t]t Nb,t-ḥw,t [js] "Der Landepflock wird dir zurufen wie Isis, $Smn.tt$ wird nach dir rufen [wie] Nephthys." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 665D: [P/F/Se 65]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḎSWI̯, "RUFEN; REZITIEREN"|"TO CALL" • SMN.TJT, "KLAGEWEIB"|"" • NWI̯, "RUFEN (GESTE DER BEGRÜSSUNG (O. Ä.))"|"[GESTURE OF GREETING (?)]"
root: mjn, "das Landen (bildl.: "Sterben")"|"death; dying" • mjn.wt, "[Substantiv]"|"" • mjn.t, "Landepflock (mobiler Landungspfahl); Pfahl"|"mooring post; post" • mjn.tjw, "die zu den Pfählen Gehörigen"|"" • mjnj.wt, "[Substantiv]"|"" • mjni̯, "anpflocken"|"" • mjnw.t, "Hafen"|"harbor" • mnj.w, "Hirt"|"herdsman" • mnj.w, "Hirt"|"" • mnj.w, "Hirt"|"" • mnj.w, "Ruhebett"|""
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Pflock: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Mjn.t-wr.t

"Großer Landepflock (Isis)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:70150|Wb 2, 74.11-13; LGG III, 296; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 167
• //[N/F-A/N 18= 811]// sbḥ n=k Smn,tt ḏswi̯ n=k M(j)n(j),t-wr,t ⟨ḏꜣm⟩ n=k ꜥ.du ⟨rwj⟩ n=k rd.pl pri̯=k nn m sbꜣ m nṯr-dwꜣ(,wj) "$Smn.tt$ schreit nach dir, der Große Landepflock ruft nach dir, die Arme {tanzen} ⟨winken⟩ für dich, die Füße {winken} ⟨tanzen⟩ für dich, wenn du hier herauskommst als Stern, als der Morgendliche Gott." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 676: [N/F-A/N 18 = 811]
• ḏswi̯ n=k mn(j),t-wr,t "Der 'Große Landepflock' ruft dir zu." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 721 = CT 516: [N/A/E inf 16 = 1055+29]
• [...] sbḥ n=k Nb,t-ḥw,t z(ꜣ)ṯ n=k Mjn,t-wr,t "[...], Nephthys schreit deinetwegen, der Große Landepflock libiert dir." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT N 1350+46-50: [N/V/W 47 = 1350+47]
• ḏsw n=k m(j)n(j),t-wr.t mj ꜥḥꜥ-n-wrḏ,n=f ḥr(,j)-jb //[P/F/W inf A 6= 71]// ꜣbḏ,w "Der Große Landepflock wird zu dir rufen wie (zu dem) Der steht, ohne zu ermüden, der in Abydos wohnt." bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 437: [P/F/W inf A 5 = 70]
• ḏswi̯ n=k M(j)n(j),t-wr,t mj ꜥḥꜥ-n-wrḏ,n=f ḥr(,j)-jb ꜣbḏ,w "Der 'Große Landepflock' ruft zu dir wie (zu) dem 'Der steht, ohne zu ermüden', der in Abydos wohnt." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 483: [N/A/W sup 28 = 848]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḎSWI̯, "RUFEN; REZITIEREN"|"TO CALL" • SBḤ, "SCHREIEN"|"TO CRY OUT" • SMN.TJT, "KLAGEWEIB"|""
OK & FIP: 20 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 20 times
Großer Landepflock (Isis): 20 times
EPITHETON_TITLE: 20 TIMES • EPITH_GOD: 20 TIMES

Mjn-mjn

"Min-min"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500536|Roulin, Livre de la Nuit I, 295; II, 137; LGG III, 243

Mjn-tꜣ

"Der die Erde Lenkende"|"He-who-steers-the-world"|entity_name•gods_name|ID:500760|Hornung, Amduat I, 301; LGG III, 296

Mjḫ̮.t

"Michet"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:68480|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 14; Meeks, AL 78.1666

Mjk.t

"Miket"|"Miket"|entity_name•gods_name|ID:401009|LGG III, 243 f.; LÄ IV, 125

My

"My"|"My"|entity_name•person_name|ID:400850|RPN I 146.10

•*//[25.2]// [...] jdn,w Mꞽy n Ṯkw n wr-n-mḏꜣ,y //[25.3]// Jni̯-ḥr,t-nḫ[t] n Pꜣ-r(w)d-n-Pꜣ-Rꜥ ḥr,j-pḏ,t Yjy n //[25.4]// Pꜣ-r(w)d-n-⟨Pꜣ-⟩Rꜥ "Der stellvertretende Befehlshaber von Tscheku, May, an den Großen-der-Medjai vom Gebiet des Pre, Onurisnacht, (und an) den Truppenvorsteher vom Gebiet des (P)re, Yiy:" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//25.2-27.3: Ein Großer der Medjai entzieht sich seiner Verantwortung: [25.2]*

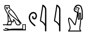
•*[m] [j]dn,w Mꞽy n Ṯkw j:ḏi̯ sn n=n m zẖꜣ,w ẖru̯=f n=⸢n⸣ "Es ist der stellvertretende Befehlshaber von Tscheku, May, der sie euch (wörtl.: uns) schriftlich gegeben hat." so sagte er (der Große der Medjai) zu uns."" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//25.2-27.3: Ein Großer der Medjai entzieht sich seiner Verantwortung: [26.1]*

•*//[verso]// nꜣ mtr,w.ypl r pꜣ swn,w jr.yt tꜣ ḥm,t Nb-Mḥy Jy-ḥr-sꜣ ḫft-⟨ḥr⟩ My ḫft-⟨ḥr⟩ Tj[_]ꜣ "[verso]: Die Zeugen für den Preis, den die Dienerin des Neb-Mehy (namens) Iy-her-sa ausgehandelt hat: vor My, vor Ti-[_]a" bbawamarna:pBerlin 9784//Dritte Eintragung: [verso]*

•*//[1]// zẖꜣ,w My n(,j) Zꜣ,w(tj) n zẖꜣ(,w) Mḥ "Der Schreiber My von Assiut an den Schreiber Mah:" bbawbriefe:oAmarna 2//Brief des May an den Schreiber Mah: [1]*

bbawamarna, bbawbriefe, sawlit

COLLOC: JDN.W-N-ṮKW, "STELLVERTRETER VON TJEKU"|"" • Pꜣ-RWḎ-N-Pꜣ-RꜤW, "UFER DES RE (ÖSTLICHE DELTAGRENZE)"|"BANK-OF-RE (EASTERN BORDER OF THE DELTA)" • ṮKW, "TJEKU"|""

 1 times

glyphs:M17: 2 times • G17: 1 times • D36: 1 times • Z7: 1 times • B1: 1 times

NK: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

PN/m: 2 times • My: 2 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

My

"My"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857379|LGG III, 244

Myk

"Myk (Land bei Nubien, Volk?)"|"Myka (region and people near Nubia)"|entity_name•place_name|ID:850100|Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 120

Mꜣ.t

"Maat (Region im Jenseits)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:851545|GDG III, 13; Rößler-Köhler, Kapitel 17, 216, Anm. 7; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 162

•*jw qrs.n=j ḥr wḏb //[50]// pwy n š n mꜣ(,t) m tr n wḫꜣ "Ich habe (sie) auf jenem Ufer des Sees von Meaat bestatten, zu Zeit der Dunkelheit." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨C⟩: [49]*

•*š pw n(,j) ḥzmn //[4,5]// ḥnꜥ š pw n(,j) Mꜣ(,t) "Es ist der Natron-See, und es ist der See von Mâat." tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨2⟩: [4,4]*

•*pt{r}j //[778]// gmi̯.tn=k ḥr=f ḥr wḏb n mꜣ,t ""Was hast du auf ihm vorgefunden, auf dem Ufer des Mâat-Ortes?"" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [777]*

•*jw qrs.n=j st ḥr wḏb n mꜣ,t m (j)ḫ,t-ẖꜣwj "Ich habe es auf dem Ufer des Edelstein-Ortes(?) begraben gemeinsam mit dem Abendopfer." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [86]*

•*jw qrs.n=j st ḥr wḏb n mꜣ,t m (j)ḫ,t-ẖꜣ,wj ""Ich begrub es auf dem Ufer des Mâat-Ortes zur Zeit des Abendopfers." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [777]*

tb

COLLOC: WḎB, "UFER; UFERBANK"|"SHORE; RIVER BANK" • JḪ.T-ẖꜣWJ, "ABENDOPFER; ABENDMAHLZEIT"|"NIGHT OFFERINGS" • Š, "SEE; REVIER; GARTEN (MIT TEICH); BECKEN; OPFERSCHALE"|""

NK: 3 times • TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times

(Region im Jenseits): 5 times • Maaat (Region im Jenseits): 1 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • PLACE_NAME: 6 TIMES

Mʿm

"Mam"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701825|RPN I 146.25

•//[1]// ḫrp-st,w-nbw jm,j-ḫt-ḥm(,w)-kꜣ Mʿ[m] "Der Vorsteher der Halskragenknüpfer und Unteraufseher der Ka-Priester, Ma[m]." bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften der Ritualhandlung: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḪRP-ST.W-NBW, "LEITER DER HALSKRAGENKNÜPFER"|""•JM.J-ḪT-ḤM.W-KꜢ, "UNTERAUFSEHER DER TOTENPRIESTER"|"UNDER-SUPERVISOR OF KA-PREISTS"

1 times

glyphs:G17: 1 times•D36: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

PN/?: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES•PERSON_NAME: 1 TIMES

Mʿnn.wj

"die beiden Umschlungenen (Schlangen)"|"The-two-entwined-ones (snakes)"|entity_name•gods_name|ID:501049|Wb 2, 47.8; LGG III, 245

root:jnjn, "(den Lauf) hindern; aufhalten"|""•ʿnn.wj, "Doppeltgewundener"|"Twice-coiled (a snake)"•ʿn, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"•ʿn, "wiederum; noch einmal; ferner"|"again; already"•ʿn, "Flügel"|""•ʿn, "Prolapsus"|""•ʿn.t, "Queraxt (Dechsel)"|"adze"•ʿn.t, "Nagel; Kralle; Daumen"|"claw; talon; thumb"•ʿn.t, "Ring (aus Metall)"|"ring"•ʿn.t, "[kleinste Zeiteinheit]"|"[smallest unit for measuring time]"•ʿnj, "[ein Körperteil des Rindes (als Speise)]"|"[a cut of beef]"•ʿny, "[ein Gewässer oder Ortsname (?)]"|"[a canal or a place name (?)]"•ʿny, "[Teil des menschlichen Körpers (?)]"|"[a part of the human body (?)]"•ʿnʿn, "zurückweisen"|"to refuse"•ʿnn, "(sich) umwenden; (etwas) umwenden; zuwenden"|"to return; to turn back"•ʿnn, "Windung; Darm"|"coil; intestines"•ʿnn.t, "[ein Körperteil (Hintern)]"|"hinder-parts (term of abuse)"•ʿnn.t, "Seil ("Gewundenes")"|"rope (lit. what is coiled)"•ʿnnw, "[ein Baum (mit Früchten)]"|"[a fruit tree (med.)]"•ʿnnw.t, "Frucht des Anenu-Baumes"|"fruit of the anenu-tree"•mʿnn, "verdrehen; herumgewunden sein"|""•mʿnn, "Seil (aus zwei Stricken gedreht)"|"rope (of two twisted skeins)"•mʿnn, "[Folterinstrument (zum Verdrehen der Glieder)]"|"[instrument of torture]"

Mʿr-Kꜣ=j-m-nfr.t

"Das Erfolgreich sein des Kai-em-neferet (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:852117|Jacquet-Gordon, Domaines, 285

•//[16]// Mʿr-Kꜣ(=j)-m-nfr,t "Das Erfolgreichsein des Kai-em-nofret." bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug (1. Register v.u.): [16]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Das Erfolgreich sein des Kai-em-neferet (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES•ORG_NAME: 1 TIMES

Mʿsw

"Masu (?)"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:850917|Simpson, Pap. Reisner II, pl. 7, 7A

•//[K9]// jn n mnj,w-ṯzm(,w) Mʿsw zꜣ Jnj-(j)t(j)=f ṯ,t n(,j).t Zꜣ-ʿʿgrtb? "Gebracht vom Hundewärter Masu's Sohn Intef (von?) der Mannschft von Sa-agereteb(?)." bbawbriefe:pBoston E 38.2064//Anweisung 1 (D): [K9]

bbawbriefe

COLLOC: Zꜣ-ʿGRTB, "SA-AGERETEB (?)"|""•MNJ.W-ṮZM.W, "HUNDEWÄRTER"|"KEEPER OF HOUNDS"•Ṯ.T, "LEUTE; MANNSCHAFT; SCHREIBERSCHAFT"|""

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Masu (?): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES•PERSON_NAME: 1 TIMES

Mw.w-š-ḫꜣntj

"Muu-schi-chantji"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:854078|Osing, MDAIK 32, 1976, 157

•//[1]// Mw,w-š-ḫꜣʕn?tj "Muu-schi-chantji." bbawgrabinschriften:Namenfigur 21//〈Namenfigur 21〉: [1]

bbawgrabinschriften

1 times

glyphs:N35: 4 times•G43: 1 times•N37: 1 times•Aa1: 1 times•M12: 1 times•G1: 1 times•V13: 1 times•M17: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Muu-schi-chantji: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES•PERSON_NAME: 1 TIMES

Mw.t

"Mut"|"Mut"|entity_name•person_name|ID:450305|RPN I 147.3

•//13// Jwy-ʿnḫ Jy-jb //14// Wꜣḏ,t ʿšm Mw,t "Iuianch, Ii-ib, Wadschet (?), Aschem, Mut." tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr.

462)//Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462): 13
tuebingerstelen
COLLOC: JWY-ꜤNḪ, "IUY-ANCH"|"" • JY-JB, "II-IB"|"II-IB" • _, "[NAME]"|""
1 times
glyphs:G14: 1 times • X1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/?: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mw.t

"Mut (eine Göttin)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:69020|Wb 2, 53.11; vgl. LGG III, 251

• //[Kol. 1]// ḥtp-di̯ nswt Jmn-Rꜥw-Jtm.w-Ḥr.w-ꜣḫ.tj bꜣ-n(,j)-p,t ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ,t ꜥḫm-ḥr(,j)-jb-wjꜣ=f Mw,t wr,t ḥr[,t]-tp-tꜣ.du Ḫns.w nfr-ḥtp d(j)=sn //[Kol. 2]// rn=j mn(.w) m Wꜣs,t ḏd.w n-ḥt nḥḥ n kꜣ n(,j) (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ.t(j)-ꜥ jm,j-rꜣ-ḥm.pl-nṯr-n(.j)-nṯr.pl-nb.pl ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn-m-Jp,t-s,t.pl //[Kol . 3]// Bꜣk-n(,j)-Ḫnsw [mꜣꜥ-]⸢ḫrw⸣ ḏd=f "Ein Königsopfer, des Amun-Re-Atum-Harachte, des Widders des Himmels, der von der Maat lebt, des Götterbildes, das in der Mitte seiner Barke ist, der Mut, die Große, der Obersten der beiden Länder, (und) des Chonsu, der an Frieden vollkommen ist, damit sie veranlassen, dass mein Name in Theben bleibt und durch die Ewigkeit dauert, für den Ka des Regenten, Gaufürsten, Vorstehers der Priester aller Götter, Hohepriesters des Amun in Karnak Bak-en-chons, [den Gerechtfertigten]; er sagt: " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//3. Vorderseite: [Kol. 1]

• //[14]// ḏd-mdw (j)n Mw,t nb-p,t "Worte sprechen durch Mut, die Herrin des Himmels:" bbawhistbiospzt:fragmentarische Stele des Piye//Stehende Mut nach rechts, hinter Amun-Re: [14]

• tw=j //[10.11]// ḥr ḏd n Jmn Mw,t Ḫns,w n ꜣḫ-sw ꜥš mr{wt}⟨i̯⟩ Wꜣs,t ḥr tꜣ mj,t rhn,t //[11.1]// n Jmn-ḥtp,w n pꜣ wbꜣ n Jmn-ḥtp,w pꜣ jbjb{jb} n Ḥw,t-Ḥr //[11.2]// n pꜣ šꜣ~wꜣ~bw n Jmn-n-Jp,t n pꜣ 8 ꜣꜥnꜣ n,tj m pꜣ wbꜣ //[11.3]// n Ḥw,t-Ḥr ḥr,j(t)-jb Wꜣs,t n pꜣ sbꜣ,y{t} ꜥꜣ n Bꜣk,j ꜥ⟨n⟩? nꜣ nṯr.pl ntr,yt⟨.pl⟩ nb.w.pl //[11.4]// Nꜥ,t "Ich bete (wörtl.: sage) zu Amun, Mut, Chonsu zu Er-ist-herrlich, dem von Theben geliebten Nadelholzbaum auf der Widdersphinxallee, zu Amenhotep des Vorhofes, zu Amenhotep, dem Liebling, zu Hathor des Persea-Baumes, zu Amenemope/Amun von Opet, zu den acht Pavianen, die im Vorhof stehen, zu Hathor, die in Theben wohnt, zum großen Tor des Baki, (zu; oder: d.h.) den Göttern und Göttinnen, den Herren von Nu-Theben:" sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 10.9-11.5: Brief mit guten Wünschen bei den Göttern von Theben: [10.10]

• //[181]// jw nk.n Wnjs Mw,t "Unas hat mit $Mw.t$ geschlafen." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 205: [181]

• [...] [...] Mw,t wr,t nb-Jšr,w [...] nbj m-ḥr=s nb,t-šw,t ꜥnḫ-m-snf nb-sbḥ-ꜥnḫ=f-jm=f [...] "Mut, 'die Große', 'Herrin von Ascheru', eine Flamme ist vor ihr, (der) 'Herrin des Schattens', 'die von Blut lebt', 'Herrin des (Angst)schreies, von dem sie lebt'." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+14,10]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, smaek
COLLOC: ḪNS.W, "CHONS"|"KHONS" • NB.T-JŠR.W, "HERRIN VON ASCHERU"|"" • NB.T-P.T, "HERRIN DES HIMMELS (HATHOR, ISIS U.A.)"|"MISTRESS OF HEAVEN (HATHOR)"
3 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 5 times • G14: 4 times • U1: 1 times • H8: 1 times • B1: 1 times • N35A: 1 times • G15: 1 times
NK: 6 times • TIP - Roman times: 4 times • unknown: 4 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Nubia: 3 times
Mut (eine Göttin): 14 times • [GBez]: 1 times
ENTITY_NAME: 15 TIMES • GODS_NAME: 15 TIMES

Mw.t

"Mut"|"Mut"|entity_name•gods_name|ID:69030|Wb 2, 53.16-17; LGG III, 251 ff.

• mḏḥ=j wjꜣ.pl ꜥꜣ.pl n-tp jtr,w n Jmn Mw,t Ḫns jn (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ.t(j)-ꜥ ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn Bꜣk-n(,j)-Ḫnsw "Ich habe große Prozessionsbarken auf dem Fluß für Amun, Mut und Chons gezimmert, der Regent und hohe Priester des Amun, Bak-en-chons. " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 6]

• //[1]// ⸢rnp,t⸣-zp 6 ḫr ḥm n Ḥr,w Qꜣ-ḫꜥ.w Nb,tj ⸢Qꜣ⸣-ḫꜥ.w Ḥr,w-nbw Ḫw-[Tꜣ.wj] ⸢nswt-bj,t⸣ ⸢Ḫwi̯⸣-[Nfr-tm-Rꜥw] ⸢nṯr-nfr⸣ zꜣ-⸢Jm⸣n-Rꜥw tj,t ꜣ⸢ḫ.t⸣ n.t Tm pr,t //[2]// wꜥb.t pri̯.t ⸢ḥ⸣nt=f ⸢qmꜣ⸣.n ⸢Rs,j⸣-jnb=⸢f⸣ nfr,w=f [msi̯].n Mw,t ⸢nb-p,t⸣ ⸢wꜥ⸣-nṯr,j pri̯ m ḫꜥ,w-nṯr bj,tj nn ḫpr //[3]// mj,tj=f dmḏ.n Psḏ,t r rnn=[f] ⸢r⸣ sꜥnq⸣=[f] [r] ḫn⸢m⸣=[f] ⸢jṯi̯⸣ ⸢tꜣ.pl⸣ wꜥ[f] pḏ,wt-9 nswt-bj.t ⸢Ḥr,w⸣ ⸢tm⸣ꜣ-ꜥ nb-Tꜣ,wj nb-jr,t-jḫ,t zꜣ-Rꜥw //[4]// [Thr-qꜣ] mri̯ Ḥmn ⸢nb⸣{t}-Ḥfꜣ,[t] ꜥnḫ ḏ,t "⸢Regierungs⸣jahr 6 unter der Majestät des Horus "Qa-chau", der Beiden Herrinnen "⸢Qa⸣-chau", des Goldhorus "Chu-[Taui]", ⸢des Königs von Ober- und Unterägypten "Chu⸣-[Nerfertem-Re]", ⸢der vollkommene Gott⸣, Sohn des ⸢Amu⸣n-Re, die herr⸢liche⸣ Gestalt des Atum, der reine Nachkomme, der herauskam ⸢au⸣s ihm, dessen Schönheit von dem ⸢Südlich⸣-von-⸢seiner⸣-Mauer (= Ptah von Memphis) ⸢erzeugt⸣ wurde, [geboren] von Mut, ⸢der Herrin des Himmels⸣, göttlich in seiner ⸢Einzigkeit⸣, der herauskam aus dem Gottesleib, der König von Unterägypten, dessen Gleicher nicht existiert, mit dem sich die Götterneunheit vereinigte, um [ihn] aufzuziehen, ⸢um⸣ [ihn] zu säu⸢gen⸣, [um ihn] zu versorg⸢en⸣, ⸢der die Länder erobert⸣, der die Neunbogenvölker nieder[wirft], der König von Ober- und Unterägypten, der ⸢Horus mit kräftigem⸣ Arm, Herr der Beiden Länder, Herr des Rituals, Sohn des Re [Taharqa], geliebt von Hemen, dem Herrn von Mo'alla, der ewig lebe." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: [1]

• [...] [pꜣ]y=j nb m-mj,tt //[65/5.9]// pꜣ ḥtp-nṯr n Jmn-[Rꜥ] nswt-[nṯr,pl] [Mw,t] [Ḫns,w] [nṯr,pl] nb.w.pl Wꜣs,t n,tj ḥtr{.pl} //[66/5.10]// pꜣ pr-ḥḏ n Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) mꜣꜥ{,t} m-bꜣḥ=sn r-tnw.pl hrw nb "[... ...] me[in] Herr, gleichsam das Gottesopfer des Amun-Re, König [der Götter, der Mut, des Chons und] der [Götter], der Herren von Theben, vor denen jeden Tag wieder das Schatzhaus Pharaos - er lebe, sei heil und gesund - ein Opfer bestimmt hat." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//⟨62-88: ⟩Bericht an einen Vorgesetzten verschiedene Geschäfte betreffend: [64/5.8]

• //[11,1]// n Ḏḥw,tj wḏꜥ-mꜣꜥ.t //[11,2]// Nb,t-Ḥw,t sn,t-nṯr //[11,3]// Nb,t-Ḥw,t smn-wṯ-nṯr.pl //[11,4]// Nb,t-Ḥw,t šps,t-ntr,tj.du //[11,5]// Nb,t-Ḥw,t ꜥ(n)d,t //[11,6]// N(j),t nb,t-Sꜣw //[11,7]// Bꜣs,t nb,t-Bꜣs,t //[11,8]// Bꜣs,t jr,t-Ḥr //[11,9]// Bꜣs,t ḥr,(jt)-jb-Sḫ,t-nṯr //[11,10]// Bꜣs,t-m-Šꜣ-n-Bꜣs,t //[11,11]// Bꜣs,t gmi̯-bꜣ,w=⟨s⟩ //[11,12]// Bꜣs,t ꜥšꜣ.t-ḥr.pl //[11,13]// Bꜣs,t ḥr(,jt)-sštꜣ //[11,14]// Mw,t wr,t nb(,t)-Jšrw //[11,15]// Ḥw,t-Ḥr,w nb,t-Nn-n(j)swt //[11,16]// Ḥw,t-Ḥr,w nb,t-Jwn,t //[11,17]// Ḥw,t-Ḥr,w-m-Mdnj,t //[11,18]// Wꜣḏ,t Py,t-Dp(y),t "Für: Thot, den gerechten Richter; Nephthys, die Gottesschwester; Nephthys, die das Götterdekret festsetzt; Nephthys, die Verehrungswürdige der beiden Göttinnen; Nephthys, die Morgenbarke; Neith, die Herrin von Sais; Bastet, die Herrin von (Bu)bastis; Bastet, das Auge des Horus; Bastet, die in Sechet-Netjer (im 18. u.äg. Gau) residiert;

Bastet im Sumpfland von (Bu)bastis; Bastet, Gembaues (die ‹ihre› Macht fand?); Bastet, die Vielgesichtige; Bastet, die Hüterin des Geheimen; Mut, die Große, Herrin von Ascheru; Hathor, Herrin von Nini-nisut (Herakleopolis); Hathor, Herrin von Junet (Dendara); Hathor in Medenit (22. o.äg. Gau); Wadjet von Pe (und) Dep (Buto)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [11,1]
•//[vii. Mut]// //[1]// Mw,t nb,t-Jšr,w //[2]// nb,t-p,t ḥn,wt-nṯr,pl-nb,pl "[Mut]: Mut, Herrin von Ascheru, Herrin des Himmels und Herrin aller Götter." bbawramessiden:Westseite//(d) Präsentation von Gefangenen und Beute vor Amun, Mut und Chons: [1]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, smaek, tb
COLLOC: ḪNS.W, "CHONS"|"KHONS" • NSWT-NṮR.W, "KÖNIG DER GÖTTER (AMUN U.A. GÖTTER)"|"KING OF THE GODS (ESP. AMUN)" • NB.T-JŠR.W, "HERRIN VON ASCHERU"|""
4 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • (G15-X1-H8-B7C): 1 times • (G14-X1-B7C): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 16 times • G14: 10 times • G15: 6 times • H8: 6 times • I12: 3 times • B1: 3 times • B7C: 2 times • G7: 1 times • G17: 1 times
NK: 37 times • TIP - Roman times: 14 times • unknown: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 33 times • unknown: 15 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Eastern Desert: 2 times • Nubia: 1 times
Mut: 51 times • GN/Mut: 5 times
ENTITY_NAME: 56 TIMES • GODS_NAME: 56 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

Mw.t=j-ʿnḫ.tj

"Muti-anchti"|"Muti-ankhti"|entity_name•person_name|ID:701889|RPN I 148.20

Mw.t=f-pꜣ-Rʿw

"Mutef-pa-Re"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:859482|Davies, Amarna VI, pl. 26
•//[über den Kleinwüchsigen]// //[5]// ṯꜣ,t Ḥm,t-nzw-r-nḥḥ //[6]// ṯꜣ,t Mw,t=f-pꜣ-Rʿw "Das "Sonnenküken" Hemet-nesu-er-neheh; das "Sonnenküken" Mutef-pa-Re." bbawamarna:Ostwand//Königspaar vor Aton: [5]
bbawamarna
COLLOC: ṮꜢ.T, "JÜNGCHEN"|"" • ḤM.T-NSWT-R-NḤḤ, "HEMET-NESUT-ER-NEHEH"|""
1 times
glyphs:G14: 1 times • X1: 1 times • G40: 1 times • D21: 1 times • D36: 1 times • N5: 1 times • Z1: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Mutef-pa-Re: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mw.t=f-Rʿw

"Mutef-Re"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:859483|Davies, Amarna VI, pl. 28
•//[über den Kleinwüchsigen links des Erscheinungsfensters]// //[22]// ṯꜣ,t Ḥm,t-nzw-r-nḥḥ //[23]// ṯꜣ,t Mw,t=f-Rʿw "Das "Sonnenküken" Hemet-nesu-er-neheh; das "Sonnenküken" Mutef-Re." bbawamarna:Nordwand//Eje und Ti unter dem Erscheinungsfenster: [22]
bbawamarna
COLLOC: ṮꜢ.T, "JÜNGCHEN"|"" • ḤM.T-NSWT-R-NḤḤ, "HEMET-NESUT-ER-NEHEH"|""
1 times
glyphs:G14: 1 times • X1: 1 times • I9: 1 times • D21: 1 times • D36: 1 times • N5: 1 times • Z1: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Mutef-Re: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mw.t-ꜣḫ.t

"Mut-achet (?)"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701867|RPN I 147.5

Mw.t-jr-ḏ-sj

"Mutirdis"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701850|RPN I 147.10
•//[5]// [...] jr.n ḥ(s),yt-n(,t)-Ḥr-ḥw,t nb(,t)-nh,t-rs(,t) Mw,t-jr-ḏ-sj ḏd=f "--...-- den die Sängerin der Hathor, die Herrin der südlichen Sykomore erzeugte. Mut-ir-des; er sagt:" bbawhistbiospzt:L. SIM. 4109//Haupttext: [5]
•[...] //[1]// zꜣ,t-nsw bn(j) mrw,t //[2]// ḥm(,t)-nṯr-Mw,t ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w //[3]// Mw,t-jri̯,t-ḏi̯=s "Die liebreizende Prinzessin, Mut-Priesterin (und) Hathor-Priesterin Mutirdis." sawlit:‹Liebeslied Nr. 55: ›sLouvre C 100//Loblied auf Prinzessin Mutirdis: [1]
•//[1]// ⸢b⸣[n](j) bn(j.t) mrw,t ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w Mw,t-jri̯,t-ḏi̯=s "Lieblich ist die Liebreizende, die Hathor-Priesterin Mutirdis." sawlit:‹Liebeslied Nr. 55: ›sLouvre C 100//Loblied auf Prinzessin Mutirdis: [1]
bbawhistbiospzt, sawlit
COLLOC: ḤM.T-NṮR-MW.T, "PRIESTERIN DER MUT"|"" • NB.T-NH.T-RS.JT, "HERRIN DER SÜDLICHEN SYKOMORE"|"" • BNJ, "SÜSS SEIN"|"TO BE SWEET"
TIP - Roman times: 2 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times
PN/w: 2 times • Mutirdis: 1 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Mw.t-wr

"Mut-wer"|"Mut-wer"|entity_name•person_name|ID:401025|Habachi, Heqaib, 188

Mw.t-m-jp.t

"Mut-em-ipet"|"Mut-em-ipet"|entity_name•person_name|ID:710082|RPN I 420.21

•//[1]// zḫ3(,w)- N,j-sw-Jmn-jp,t -n-[p3-ḫr-ʿ3-šps] [n] ḥḥ m rnp,wt n pr-ʿ3 ḥr jmn,t W3s,t //[2]// n šmʿ,yt-n-Jmn-Rʿ-nsw,t-nṯr,w Mw,t-n-Jp,t m ʿnḫ-wḏ3-s(nb) m ḥz(w),t //[3]// Jmn-Rʿw nswt-nṯr,pl "Der Schreiber Ni-su-Imen-ipet von der großen und prächtigen Königsnekropole (namens) 'Millionen von Jahren' des Pharaos im Westen von Theben an die Sängerin des Amun-Re, des Königs der Götter Mut-em-ipet: In Leben-Heil-und-Gesundheit und in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pBM 10412//Brief des Nisu-imen-em-ipet an die Mut-en-ipet: [1]

•//[vs.12]// zḫ3(,w)- N,j-sw-Jmn-jp,t -n-p3-ḫr n šmʿ,yt-n-Jmn Mw,t-m-jp,t "Der Schreiber Ni-su-Imen-ipet von der Königsnekropole an die Sängerin des Amun-〈Re〉 Mut-em-Ipet." bbawbriefe:pBM 10412//Brief des Nisu-imen-em-ipet an die Mut-en-ipet: [vs.12]

bbawbriefe

COLLOC: N.J-SW-JMN-JP.T, "NI-SU-IMEN-IPET"|"NIS-SU-IMEN-IPET" • ŠMʿ.YT-N-JMN-RʿW-NSWT-NṮR.W, "SÄNGERIN DES AMUN-RE, DES KÖNIGS DER GÖTTER"|"MUSICIAN OF AMUN-RE, KING OF THE GODS" • ZḪ3.W-N-(P3)-ḪR-ʿ3-ŠPS.J, "SCHREIBER DER (GROSSEN UND PRÄCHTIGEN) KÖNIGSNEKROPOLE (IN THEBEN-WEST)"|"SCRIBE OF THE (GREAT ND NOBLE) TOMB"

NK: 2 times

unknown: 2 times

Mut-em-ipet: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Mw.t-m-wj3

"Mut-em-wia"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701857|RPN I 147.17

•//11// Mw,t-m-wj3 "Mutemwija" tuebingerstelen:Stele des Satmut (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 468)//Stele des Satmut (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 468): 11

tuebingerstelen

1 times

glyphs:G14: 1 times • Aa15: 1 times • P1: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/f: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mw.t-nfr.t

"Mut-neferet"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701894|RPN I 148.5

•n k3 n šmʿ,yt-n-Ḫnm,w nb-Ḥr-wr Mw,t-nfr "Für den Ka der Sängerin des Chnum, des Herrn von Herwer, die Mut-neferet" bbawamarna:Frauenstatue aus Balansourah//[Sockel-Inschrift]: [8b]

•//6// Mw,t-nfr.t "Mutneferet" tuebingerstelen:Stele des Satmut (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 468)//Stele des Satmut (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 468): 6

•//4// nb,t-pr //5// Mw,t-nfr.t "Die Herrin des Hauses, Mutneferet." tuebingerstelen:Stele des Satmut (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 468)//Stele des Satmut (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 468): 4

•//6// z3,t=f Mw,t-nfr.t "Seine Tochter, Mutneferet." tuebingerstelen:Stele des Hai (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 466)//Stele des Hai (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 466): 6

•ḥtp-ḏj-nswt nb-ḏ,t n k3 n Wsjr Mw,t-nfr wḥm-ʿnḫ "Königliches Totenopfer für den Herrn der Ewigkeit, für den Ka des Osiris: Mut-noferet, die das Leben wiederholt." bbawamarna:Frauenstatue aus Balansourah//Inschrift am Sitz/rechts]: [5]

bbawamarna, tuebingerstelen

COLLOC: ŠMʿ.YT-N-ḪNM.W, "SÄNGERIN DES CHNUM"|"" • NB-ḤR-WR, "HERR VON HERWER"|"" • ṮNW, "JEDESMAL WENN (MIT VERBALFORM); SOOFT"|"EVERY TIME THAT"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:F35: 6 times • G14: 5 times • X1: 5 times • I9: 4 times • D21: 4 times • H8: 2 times • B1: 2 times • B8E: 1 times • N35: 1 times • G15: 1 times

NK: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

PN/f: 3 times • Mut-neferet: 3 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Mw.t-nḏm.t

"Mut-nedjmet"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701897|RPN I 148.8

•//[vor Mutnedjmet]// //[4]// ⸢sn,t⸣ n ḥm,t-nzw-wr.t [Nfr-nfr.pl-Jtn-Nfr.t-jy.tj] ʿnḫ(.t) ḏ,t nḥḥ Mw,t-nḏm,t "Die Schwester der großen königlichen Gemahlin [Nofretete], sie lebe für immer und ewig, Mutnedjmet." bbawamarna:Ostwand//Königspaar vor Aton: [4]

•//[48]// sn,t ḥm,t-nzw-wr,t Nfr-nfr,pl-Jtn-Nfr,t-jy,tj //[49]// ʿnḫ.tj ḏ,t nḥḥ //[50]// ⸢Mʾw,t⸣-nḏm,t "Die Schwester der großen königlichen Gemahlin Nofretete, sie lebe für immer und ewig, Mutnedjmet." bbawamarna:Westwand//Erscheinungsfenster: [48]

bbawamarna

COLLOC: ḤM.T-NSWT-WR.T, "GROSSE KÖNIGLICHE GEMAHLIN"|"" • NFR-NFR.W-JTN-NFR.T-JY.TJ, "NEFER-NEFERU-ATON-NOFRETETE"|"" • SN.T, "SCHWESTER; GELIEBTE"|"SISTER; BELOVED"

1 times

Mw.t-nḏm.t

glyphs:X1: 5 times • G14: 2 times • B1: 2 times • M29: 1 times • Y1: 1 times
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Mut-nedjmet: 2 times
entity_name: 2 times • person_name: 2 times

Mw.t-hr.tj

"Mut-herti (Name eines Pferdes)"|english translation missing|entity_name•animal_name|ID:859781|KRI II, 82.1 ff.

• nḥb=j Mw,t-hru̯(.tj) h[_] [...] //[x+4.7]// nḫt [___],t n Mw,t-hru̯(.tj) r-ḏd [...] [__]y n ḥꜣ,tj "Ich werde anschirren "Mut-ist-zufrieden" [...] stark [...] von / für "Mut-ist-zufrieden", denn [...] für das Herz." sawlit:pBM EA 10085+10105 (Miscellanies)//⟨rto. x+4.4-10: ⟩Pferdetraining: [x+4.6]

• hd=j ḥḥ.pl n ḫꜣs,t jw=j wꜥi̯.⸢kw⸣ j[w]=j [ḥr] Nḫt,w.pl-m-Wꜣs,t Mw,t-hr,tj nꜣy=j [ḥtr.pl] //[70]// ꜥꜣ.w "Ich trat (also) all⸢ein⸣ einer Million Fremdländer entgegen, [§267] wo[bei] ich [auf] meinen beiden berühmten Pferden (namens) 'Nachtemwaset' und 'Mutherti' war." bbawramessiden:⟨Ost und Westturm⟩//Qadesch-Schlacht Poem (L1): [69]

• hd=j ḥḥ.pl n ḫꜣs,t //[S 8,7]// ⟨jw⟩=⟨j⟩ wꜥi̯.{n}k jw=j m Nḫt{t},w.pl-m-Wꜣs,t Mw,t-hr,tj "Ich trat (also) ⟨al⟩lein einer Million Fremdländer entgegen, [§267] wobie ich mit (den Pferden) 'Nachtemwaset' und 'Mutherti' (zusammen) war." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 8,6]

• //[1]// ⸢ḥtr⸣ ꜥꜣ tp,j n ḥm=f Mw,t-hr.ṯ //[2]// n jḥ,w-ꜥꜣ-Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw-mri̯.y-Jmn "[Beischrift über Pferden des Streitwagens, auf dem der König sitzt, obere Bildhälfte, rechte Hälfte, rechts unten] [§52] (Das ist) das erste berühmte ⸢Pferdegespann⸣ Seiner Majestät (namens) Mutherti aus dem berühmten Gestüt Usermaatre-setepenre-meriamun." bbawramessiden:⟨Große Pfeilerhalle, Nordwand⟩//Episode III: Präsentation der Beute vor König: [1]

• [h]⸢d⸣=j ⸢ḥḥ.pl⸣ n ḫꜣs,t jw=j wꜥi̯.kw jw=j ḥr Nḫt,w.pl-m-Wꜣs,t Mw,t-hr,tj nꜣy=j ḥtr.pl ꜥꜣ.pl "Ich [tr]⸢at (also) allein einer Million⸣ Fremdländer [ent]⸢gegen⸣, [§267] wobei ich auf meinen beiden berühmten Pferden (namens) 'Nachtemwaset' und 'Mutherti' war." bbawramessiden:Ostwand und Südwand (Aussen)//Qadesch-Schlacht Poem (L2): [64]

bbawramessiden, sawlit
colloc: Nḫt.w-m-Wꜣs.t, "Sieg in Theben (Name eines Pferdegespanns)"|"" • hd, "entgegentreten; (erfolgreich) angreifen; (Steine) brechen; (Ackergrenzen) verletzen; (Kühe zum Futter) treiben"|"" • ḥtr, "Rindergespann; Gespann (allg.)"|"yoke of oxen; team (gen.)"
NK: 7 times
unknown: 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Nubia: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Mut-herti (Name eines Pferdes): 7 times
entity_name: 7 times • animal_name: 7 times

Mw.t-ḥḥ.w

"Mutter von Millionen"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:857308|CT IV, 216-7c

Mw.t-ḥtp.tj

"Mut-hetepti"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701880|RPN I 148.12

• //17// sn,t=f Mw,t-ḥtp.t "Seine Schwester, Muthetep." tuebingerstelen:Stele des Bakenamun (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 470)//Stele des Bakenamun (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 470): 17

• //7// ḏd-mdw jn Wsjr ḥm-nṯr-Mnṯ(,w) nb-Wꜣs,t jm,j-ꜣbd=f n pr-Jmn ḥr,j-zꜣ tp,j //8// Ḥꜣ-ḥꜣ,t mꜣꜥ-ḫrw zꜣ ḥm-nṯr jt-nṯr jm,j-ꜣbd pr-Jmn ḥr,j-zꜣ sn.nw ꜥnḫ=f-n-Ḫns,w mꜣꜥ-ḫrw //9// jri̯ n nb,t-pr šps,t Mw,t-ḥtp.tj mꜣꜥ,t-ḫrw "(7) Worte zu sprechen durch den Osiris, der Propheten des Month, des Herrn von Theben, den Monatsdienstpriester des Amuntempels von der ersten Phyle, Hahat (8), der Gerechtfertigten, den Sohn des Propheten und Gottesvaters, des Monatsdienstpriesters des Amuntempels von der zweiten Phyle Anchefenchonsu, des Gerechtfertigten; (9) den die Hausherrin und Dame Muthetepti geboren hat, die Gerechtfertigte:" bbawhistbiospzt:Stelentexte//Die linke Seite: 7

• //7// nb,t-pr //8// šps,t //9-12// Mw,t-ḥtp.tj "(7) Die Herrin des Hauses, (8) die Dame (9-12) Muthetepti." bbawhistbiospzt:Die Opferszene//Die Steleninhaberin: 7

• //17// ḏd-mdw jn Wsjr ḥm-nṯr-Mnṯ(,w) nb-Wꜣs,t jm,j-ꜣbd=f pr-Jmn ḥr,j-zꜣ tp,j //18// Ḥꜣ-ḥꜣ,t mꜣꜥ-ḫrw nb-jmꜣḫ zꜣ ḥm-nṯr-Mnṯ(,w) nb-Wꜣs,t ꜥnḫ=f-n-Ḫns,w mꜣꜥ-ḫrw //19// jri̯ n nb,t-pr šps,t Mw,t-ḥtp.tj mꜣꜥ,t-ḫrw "(17) Worte zu sprechen durch den Osiris, den Propheten des Month , des Herrn von Theben, den Monatsdienstpriester des Amuntempels von der ersten Phyle, (18) Hahat, den Gerechtfertigten, den Sohn des Propheten des Month, des Herrn von Theben, Anchefenchonsu, des Gerechtfertigten; (19) den die Hausherrin und Dame Muthetepti geboren hat, die Gerechtfertigte:" bbawhistbiospzt:Stelentexte//Die rechte Seite: 17

• //13// ḏd-mdw jn nb,t-pr šps,t Mw,t-ḥtp.tj mꜣꜥ,t-ḫrw jnḏ-ḥr=k wbn //14// m Tꜣ-ḏsr sšp ḫꜥi̯ m jꜣb,tjt n,t p,t wr-šf,jt m kꜣr //15// štꜣ "(13) Worte zu sprechen durch die Herrin des Hauses, die Dame Muthetepti, die Gerechtfertigte: Sei gegrüßt, der du aufgehst in (14) der Nekropole, Leuchtender, der du im Osten des Himmels erscheinst, groß an Glorie in der (15) geheimen Kapel1e." bbawhistbiospzt:Die Stelentexte//-: 13

bbawhistbiospzt, tuebingerstelen
colloc: ḥm-nṯr-Mnṯ.w, "Priester des Month"|"priest of Month" • ḥr.j-zꜣ, "Phylenleiter"|"" • jm.j-ꜣbd=f, "monatlich diensttuender Priester"|"one who is in his month(ly service) (a priest)"
 1 times
glyphs:X1: 3 times • G14: 1 times • R4: 1 times • Q3: 1 times • B1: 1 times
unknown: 6 times • NK: 1 times
unknown: 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Mut-hetepti: 6 times • PN/f: 1 times
entity_name: 7 times • person_name: 7 times

Mw.t-ḫnt.jt-ꜥb.wj-nṯr.w

"Mut, Vorsteherin der beiden Hörner der Götter"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:863390|Grandet, Pap. Harris I, II, 205 f., Anm. 841

Mw.t-šrj.t

"Mut-scherit"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701884|RPN I 148.16

Mw-ḥms-n-sẖm.w

"Mu-hemes-en-sechemu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860173|LEM 92.1

•//[Vso 4.5]// [_]~jrʾ ⟨n⟩ pꜣ [__]y ẖj~wꜣ~y n pꜣ sḥnn dby,t db,t n Mn-n-qd≡j //[Vso 4.6]// __=w m ꜥšft? n šmꜥ,yt wnḏw nfr n pr Ḥw~_~rw~y~nꜣ wꜥ[tj] n Ḥr,w-m-nswt wrdw //[Vso 4.7]// [n] ꜥḥḏ? [...] ms,t n pꜣ bꜥḥ pꜥr.w n š,wt.pl-n-Ptḥ ḥrj,w n Nb [...] //[Vso 4.8]// tj,t Tm ḥꜣy,t n Tꜣ-fꜣy,t-ṯꜣw n mw-ḥmsi̯-n-ꜥsẖm,w? ḥr [...] [...] "$__r$-Blumen ⟨von⟩ (dem Gebäude/Gutshof) $Pꜣ-__y.t$, Sirup von (dem Gebäude/Gutshof) $sḥnn$, $dby.t$-Getränk von Feigen (?) aus $Mn-n-qd=j$, [...] aus $šft$-der-Sängerin (?), schöne Kurzhornrinder von (dem Gebäude/Gutshof) Per-Hauron (oder: der Domäne des Hauron), Zie[gen] von (dem Gebäude/Gutshof) Horus-ist-König, Sumpfgeflügel (?) von (dem Gutshof) [...], Hühner (?) von (dem Gutshof) Das-Überschemmungsland, Wachteln von (dem Gutshof) See-des-Ptah, $ḥrj$-Geflügel von (dem Gutshof) Herr-[...]-Bildnis-des-Atum, $hꜣy.t$-Vögel von (dem Gewässer) Die-den-Wind/das-Segel-trägt (und) von dem Wasserreservoir(?)-des-Sistrums (?), auf ⟨....⟩" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 4.5]

sawlit

COLLOC: SḤNN, "SEHENEN"|"" • MN-N-QD=J, "MEN-EN-QEDI"|"" • ḤR.W-M-NSWT, "HOR-EM-NESUT"|""

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Mu-hemes-en-sechemu: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Mwj

"Mui (Ort in Nubien)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:862857|Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 123

Mbṯ

"Mebetj (Ort in Nubien)"|"Mebetj"|entity_name•place_name|ID:854964|GDG III, 33 f.; Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 123

•//[b.Liste (Fortsetzung 1.Nord-Liste)]// //[4.Reihe]// //[22]// [Mn]ṯ,w n.w Sṯ.t //[23]// ⸢Ḫt⸣ //[24]// [N]hrn //[25]// [R]⸢ṯ⸣n,w-ḥr,(j)t //[26]// [Rṯn,]w-ẖr,(j)t //[27]// [Sn]gr //[28]// [ꜥWnw{m}?] //[29]// [Qdš] //[30]// [P]bẖ //[31]// ⸢Qd⸣nꜣ //[5.Reihe]// //[32]// Jz[y] //[33]// Mnws //[34]// Jq⟨wpt⟩ //[35]// Br[ꜥn?] //[36]// Jr[ꜥm?] //[37]// Jrtn //[38]// Šꜣ[s,w] //[39]// [Jrṯw] //[2.Süd-Liste]// //[40]// [ꜥ_?] //[41]// [ꜥ_?] //[6.Reihe]// //[42]// [ꜣ]⸢ms⸣ //[43]// [Mn]sjw //[44]// [ꜣ]h //[45]// [Nꜥh] //[46]// [Mḥḏm] //[47]// [ꜥhr] //[48]// [Jꜥḏm] //[49]// [Mmṯ] //[50]// [Mtw] //[51]// [Wḏrṯ] //[52]// [Sthb] //[53]// [Ḥrḏtm] "[Fortsetzung 1. Nord-Liste]: Mentju-Nomadenstämme von Asien, das Land Chatti, Naharina, Ober-Retjenu, Unter-Retjenu, Babylonien, Tunip, Kadesch, Pabachchi, Qatna, Izy, Menus, Ukuptaflussland, Bereg, Yam, Ardukka, Schasu-Beduinen (in Syrien und Palästina), Arzawa, [2. Süd-Liste]] ..., ... Ames, Mensiu, Aah, Gah, Mehedjem, Aher, Jadjem, Memetj, Mebetj, Udjertjet, Seteheb, Schedjtem." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [22]

•//[[b.Liste (Fortsetzung 1.Nord-Liste)]// //[19]// Ṯḥn,w //[20]// Jwn,tw Ztj //[21]// ⸢Mnṯ,w⸣ n.w ⸢Sṯ.t⸣ //[22]// Ḫt //[23]// ⸢Nhrn⸣ //[24]// ⸢Rṯn,w⸣-ḥr,(j)t //[25]// ⸢Rṯn,w⸣-ẖr,(j)t //[26]// [Sn]gr //[27]// Wnw{m} //[5.Reihe]// //[28]// ⸢Qdš⸣ //[29]// Pbẖ //[30]// Jrt[n] ⸢Qd⸣n[ꜣ] //[31]// Jzy //[32]// Mn⸢w⸣[s] //[33]// Jq⸢wp⸣[t] //[34]// B[rn] //[35]// Jrm //[36]// //[2.Süd-Liste]// //[6.Reihe]// //[37]// [ꜥꜣh] //[38]// [Jꜥḏm] //[39]// [ꜥhr] //[40]// [Gꜥh] //[41]// [Mḥḏm] //[2.Nord-Liste]// //[42]// [Š]ꜣ[s,]w //[43]// [Jrṯ]w //[3.Süd-Liste]// //[44]// [P]wn,t //[45]// ⸢N⸣hꜣ //[46]// Mb{nw}⟨ṯ⟩ //[47]// Sthb //[48]// Šḏtm "[Fortsetzung 1. Nord-Liste]: Libyen, Iuntu-Nomaden von Nubien und Mentju-Nomaden von Asien, das Land Chatti, Naharina, Ober-Retjenu, Unter-Retjenu, Babylonien, Tunip, Kadesch, Pabachchi, Ardukka, Qatna, Izy, Menus, Ukuptaflussland, Bereg, Yam, [2.Süd-Liste]: Aah, Jadjem, Aher, Gah, Mehedjem, [2.Nord-Liste]: Schasu-Beduinen (in Syrien und Palästina), Arzawa, Punt, Aha, Mebetj, Seteheb, Schedjtem." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [19]

bbawramessiden

COLLOC: PBẖ, "PABACHCHI"|"PABAKHKHI" • JZY, "IZY (GEBIET IM SÜDWESTEN VON ANATOLIEN)"|"IZY" • JQWPT, "UKUPTAFLUSSLAND"|"UKUPTA RIVERLAND"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Mebetj (Ort in Nubien): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Mfkꜣ.t

"Türkisland (auf dem Sinai, Wadi Maghara); Mefkat (im Delta, Terenouthis, Kom Abu Billu)"|"Turquoise (Hathor)"|entity_name•place_name|ID:69440|Wb 2, 57.4; GDG III, 15; GDG III, 34; Montet, Geógraphie I, 62 f.

root: Mfkꜣ.tj, "Türkisartiger"|"" • mfkꜣ, "türkisartig"|"turquoise-like" • mfkꜣ, "(sich) freuen; erfreuen"|"to be glad; to rejoice" • mfkꜣ.t, "die Türkisfarbene"|"Turquoise (Hathor)" • mfkꜣ.t, "Türkis"|"turquoise" • mfkꜣ.t, "Freude"|"joy" • mfkꜣ.tjw, "die Türkisfarbenen"|"Turquoise-colored-one"

Mfkꜣ.tj

"Türkisartiger"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854425|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 165; LGG III, 278; vgl. Wb 2, 57.2

root:Mfkꜣ.t, "Türkisland (auf dem Sinai, Wadi Maghara); Mefkat (im Delta, Terenouthis, Kom Abu Billu)"|"Turquoise (Hathor)"•mfkꜣ, "türkisartig"|"turquoise-like"•mfkꜣ, "(sich) freuen; erfreuen"|"to be glad; to rejoice"•mfkꜣ.t, "die Türkisfarbene"|"Turquoise (Hathor)"•mfkꜣ.t, "Türkis"|"turquoise"•mfkꜣ.t, "Freude"|"joy"•mfkꜣ.tjw, "die Türkisfarbenen"|"Turquoise-colored-one"

Mfg.t

"Mefget"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:857347|CT VI, 213e; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 165

Mm.w

"Memu (Domäne)"|"Menu (a domain)"|entity_name•org_name|ID:852535|Jacquet-Gordon, Domaines, 235

•//[linkes Gewände, 1. Register v.o.]// mm,w "Memu (Domäne)." bbawgrabinschriften:Türgewände//Domänennamen: [linkes Gewände, 1. Register v.o.]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Memu (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES•ORG_NAME: 1 TIMES

Mm-Kꜣ=j-m-nfr.t

"Das Memi-Getreide des Kai-em-neferet (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:852247|Jacquet-Gordon, Domaines, 289

•//[27]// Mm-[Kꜣ(=j)]⸢-m⸣-nfr,t "Das Memi-Getreide des Kai-em-neferet (Domäne)." bbawgrabinschriften:Westwand//Domänenaufzug (1. Register v.u.): [27]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Das Memi-Getreide des Kai-em-neferet (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES•ORG_NAME: 1 TIMES

Mmj

"Memi"|"Memi"|entity_name•person_name|ID:701912|RPN I 149.18

•[...] //[D6]// sn,t=f nb,t-pr Mmj mꜣꜥ,t-ḫrw "Seine Schwester, die Herrin des Hauses, Memi, die Gerechtfertigte." sawlit:Stele des Ibjau (Kairo CG 20086)//⟨Stele des Ibjau (Kairo CG 20086)⟩: [D6]

•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w ḥr,j-sštꜣ [...] //[2]// [šms,w-ḏbꜣ,t] wꜥb-nswt jmꜣḫ(,w)-ḫr-nṯr-ꜥꜣ [...] //[3]// [...] [sḥḏ-(n-)]ḥs,w(w) jmꜣḫ,w-ḫr-nb=f Mmj "Der Verwalter des Königsvermögens, Aufseher der Priester der Hathor, Hüter des Geheimnisses ... [Gefolgschaft des Ankleideraumes], Wab-Priester des Königs, Versorgter beim großen Gott ... Aufseher der Sänger, der Versorgte bei seinem Herrn Memi." bbawgrabinschriften:Türgewände//linkes Türgewände: [1]

•//[7]// [jm,j-rn=f] [jr,j] //[8]// [...] ⸢Sn⸣b,tj=fj-ḥtp(,w) zꜣ Stḫ S⸢nfr⸣(,w) [...] //[9]// [...] ⸢n⸣(,j).t mtj-n-zꜣ Ḥtp.n-j ⸢Rn⸣=f-ꜥnḫ(,w) zꜣ ꜣs,t=f //[10]// wꜥb-n[sw]⸢t⸣ Ḫ,ty zꜣ Z-n-wsr,t //[11]// [...] ⸢n(,j)⸣ ḥꜣ,tj-ꜥ Zꜣ,t-Ḥp,w zꜣ Mr,y //[12]// ⸢jr,j⸣-ꜥꜣ-n-ḫnr,t Sbk-ḥtp(,w) zꜣ Mmj "[Zugehörige Namensliste]: ...Senebtifi-hetepu's Sohn Setech, Snofru, ... des Obmanns einer Priesterphyle Hetep-eni Renef-anchu's Sohn Asetef, Wab-Priester des Königs Chety's Sohn Senwoseret, ... des Bürgermeisters Zat-hetepu's Sohn Mery, der Türhüter des Lagers Sobek-hetepu's Sohn Memi." bbawbriefe:pBerlin 10026//Fragment mit Briefkopie aus einem Tempeltagebuch: [7]

• mmj "[...] Memi(PN/m) [...]." bbawgrabinschriften:H82 M23 F14//Textfragment: [T403]

•//Z2// [...] Mmj "...Memi..." bbawbriefe:pTurin CG 54002//Brief über Ackerbestellung: Z2

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: SḤḎ-ḤM.W-NṮR-ḤW.T-ḤR.W, "AUFSEHER DER PRIESTER DER HATHOR"|"INSPECTOR OF PRIESTS OF HATHOR"•ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"•ŠMS.W-ḎBꜢ.T, "GEFOLGSCHAFT DES ANKLEIDERAUMES"|"RETINUE OF THE ROBING-ROOM"

OK & FIP: 18 times•MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times•unknown: 2 times

Memi: 11 times•PN/m: 8 times•PN/f: 1 times

ENTITY_NAME: 20 TIMES•PERSON_NAME: 20 TIMES

Mmj.t

"Memit"|"Memit"|entity_name•person_name|ID:701919|RPN I 149.24

•//[3]// r-ḫt-nswt ḥm-nṯr-ḥwt-ḥrw ḥm mrr=f mmjt "Die Königsbeamtin und Priesterin der Hathor, die Frau, die er liebt, Memit." bbawgrabinschriften:Beischriften//1. Feld, Ehepaar: [3]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM.T-NṮR-ḤW.T-ḤR.W, "PRIESTERIN DER HATHOR"|"PRIESTESS OF HATHOR"•JR.JT-JḪ.T-NSWT, "VERWALTERIN DES KÖNIGSVERMÖGENS (AUCH RANGTITEL)"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"•ḤM.T, "FRAU; EHEFRAU"|"WOMAN; WIFE"

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/f: 1 times

Mmj.t

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mmj-km

"Memi, der Schwarze"|"Memi-the-black"|entity_name•person_name|ID:701915|RPN I 149.20

• zꜣ=f smsw Mmj-km "Sein ältester Sohn Memi-kem." bbawgrabinschriften:mittleres Register: Gabenbringende//4. Person von rechts: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SMS.W, "ÄLTESTER; ÄLTERER"|"OLDEST; OLDER" • ZꜢ, "SOHN; ENKEL"|"SON" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Memi-kem: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mmy

"Memy"|"Memy"|entity_name•person_name|ID:400841|RPN I 149.25

• //[1.Person v.o.:1]// ⸢zwn,w⸣-pr-ꜥꜣ [N,j-]ꜥnḫ-H̱nm,w //[1.Person v.o.:2]// sḥḏ-zwn,w Mmy "Der Arzt am Palast Ni-anch-Chnum und der Oberarzt Memy." bbawgrabinschriften:Stehender Grabherr (Betrachten der Viehzählung)//hinter dem Grabherrn: [1.Person v.o.:1]

• //[1]// zwn,w-pr-ꜥꜣ (N,j)-ꜥnḫ-H̱nm,w sḥḏ-zwn,w Mmy "Der Arzt am Palast Ni-anch-Chnum (und) der Oberarzt Memy." bbawgrabinschriften:Gefolgebeischriften//1. Reg. v.o.: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SḤḎ-ZWN.W, "OBERARZT"|"MASTER PHYSICIAN" • ZWN.W-PR-ꜤꜢ, "ARZT AM PALAST"|"PHYSICIAN OF THE PALACE" • N.J-ꜤNḪ-ẎNM.W, "NI-ANCH-CHNUM"|"NI-ANKH-KHNUM"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Memy: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Mmy.t

"Memyt"|"Memyt"|entity_name•person_name|ID:400403|RPN I 149.26

Mmṯ

"Memetj (Ort in Nubien)"|"Memetj"|entity_name•place_name|ID:854962|GDG III, 35; Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 124

• //[b.Liste (Fortsetzung 1.Nord-Liste)]// //[4.Reihe]// //[22]// [Mn]ṯ,w n.w Sṯ.t ↄ //[23]// ⸢Ḫt⸣ↄ //[24]// [N]hrn ↄ //[25]// [R]⸢ṯ⸣n,w-ḥr,(j)t ↄ //[26]// [Rṯn,]w-ẖr,(j)t ↄ //[27]// [Sn]gr ↄ //[28]// [ꜥWnw{m}?ↄ] //[29]// [Qdš]ↄ //[30]// [P]bḫ ↄ //[31]// ⸢Qd⸣nꜣ ↄ //[5.Reihe]// //[32]// Jz[y]ↄ //[33]// Mnws ↄ //[34]// Jq⟨wpt⟩ↄ //[35]// Br[ꜥn?]ↄ //[36]// Jr[ꜥm?]ↄ //[37]// Jrtn ↄ //[38]// Šꜣ[s,w]ↄ //[39]// [Jrṯw ↄ] //[2.Süd-Liste]// //[40]// [ꜥ_?]ↄ //[41]// [ꜥ_?ↄ] //[6.Reihe]// //[42]// [ꜣ]⸢ms⸣ↄ //[43]// [Mn]sjw ↄ //[44]// [ꜣ]h ↄ //[45]// [Nꜥh ↄ] //[46]// [Mḥḏm]ↄ //[47]// [ꜥhr ↄ] //[48]// [Jꜥḏm ↄ] //[49]// [Mmṯ ↄ] //[50]// [Mtw ↄ] //[51]// [Wḏrṯ ↄ] //[52]// [Sthb ↄ] //[53]// [Ḥrḏtm ↄ] "[Fortsetzung 1. Nord-Liste]: Mentju-Nomadenstämme von Asien, das Land Chatti, Naharina, Ober-Retjenu, Unter-Retjenu, Babylonien, Tunip, Kadesch, Pabachchi, Qatna, Izy, Menus, Ukuptaflussland, Bereg, Yam, Ardukka, Schasu-Beduinen (in Syrien und Palästina), Arzawa, [2. Süd-Liste]] ..., ... Ames, Mensiu, Aah, Gah, Mehedjem, Aher, Jadjem, Memetj, Mebetj, Udjertjet, Seteheb, Schedjtem." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [22]

bbawramessiden

COLLOC: WḎRṮT, "UDJERTJET (ORT IN NUBIEN)"|"UDJERTJET" • PBḪ, "PABACHCHI"|"PABAKHKHI" • JZY, "IZY (GEBIET IM SÜDWESTEN VON ANATOLIEN)"|"IZY"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Memetj (Ort in Nubien): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Mn

"Men"|"Men"|entity_name•person_name|ID:400227|RPN I 149.29

• [...] //[OS3]// pw ḥwi̯.y=f mn [...] "[---] ist der, den er schlägt, [---] (oder: [...] ist es; er wird schlagen die Asi[atischen Nomaden (?)])" sawlit:Dahshur, Mastaba des Chnumhotep//⟨Dahshur, Mastaba des Chnumhotep, ⟩Ostwand: Biographie: [OS3]

sawlit

COLLOC: ḤWI̯, "SCHLAGEN; STOSSEN; BETRETEN; FLIESSEN; BEWÄSSERN; REGNEN; WEIHEN"|"" • PW, "[DEM PRON. SG.M.]"|"" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

glyphs:Y5: 1 times • N35: 1 times

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Men: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mn.y-rd

"Der Fußkranke"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500887|Hornung, Amduat II, 518; LGG III, 285

Mn.t

"Menet"|"Menet"|entity_name•person_name|ID:550040|RPN I 150.28

•//[D.1]// Mn,t jri̯.t.n Jt=s-ꜥnḫ "Menet, geboren von Itesanch." sawlit:Stele des Sehetepibre und Ankhu (Liège I/630 = Eg. 24)//〈Stele des Sehetepibre und Ankhu (Liège I/630 = Eg. 24)〉: [D.1]

•//[vs;1]// [...] tꜣ ḥm,t n,t.t m-ꜥ pꜣ ʕwt? [...] //[2]// sn,t Mn,t pw m ḫr,w [...] //[vs;3]// ḥr bꜣk,w n(,j.w) nꜣ-n ḥm,t.pl n(,j).t [...] "... diese Dienerin, welche im Besitz ist von diesem ... , die Schwester der Menet ist es, von den Haushaltsangehörigen ... wegen der Arbeitsleistungen von diesen Dienerinnen des ..." bbawbriefe:pUC 32118 〈C,D,E,F〉//D:Brieffragment über zwei Leiter: [vs;1]

•swḏꜣ-jb pw n nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) //[VS;8]// r-n,tt jni̯ jwꜣ,t=f //[VS;9]// Zꜣ,t-ḏꜣ pw jri̯.t pꜣq,t //[VS;10]// Mnt zꜣ.t zp-2 Rn-snb(,w) ḏd.t.n=s Kmꜣ //[VS;11]// n (j)m(,j)-rꜥ-mr,w-pꜣq,t ḫtm,w šms,w //[VS;12]// m rnp,t-zp 38 ꜣbd 4 pr,t sw 6 "Eine Mitteilung ist es für den Herrn, l.h.g., wie folgt: Gebracht wurde seine Arbeiterin, (nämlich) Satdja ist es, die Feinleinen bereitet, und Menets Tochter, die Tochter der Menet ist - Renseneb, die Kema genannt wird, zu dem Vorsteher der Feinleinenweber, Siegler und Gefolgsmann im Regierungsjahr 38, Monat 4 des Winters, Tag 6." bbawbriefe:pBerlin 10030 A//Brief des Iuseneb: [VS;7]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: JM.J-Rꜥ-MR.T-PꜣQ.T, "VORSTEHER DER FEINLEINENWEBER"|"OVERSEER OF WEAVERS OF FINE LINEN" • ḤM.T, "SKLAVIN; DIENERIN"|"SERVANT; SLAVE" • ḪTM.W, "SIEGELMACHER; SIEGLER (?)"|"SEAL MAKER; SEALER (?)"

1 times

glyphs:Y5: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times • G39: 1 times

MK & SIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Menet: 2 times • PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Mn.t

"Menet (löwengestaltige Göttin)"|"Menet (lion goddess)"|entity_name•gods_name|ID:69790|Wb 2, 68.5-7; Wilson, Ptol. Lexikon, 440; LGG III, 286 f.

•[...] Mntj "Mentit." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+23,8]

bbawtempelbib

(Y5-N35-X1-Z4-E23A): 1 times

glyphs:Y5: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times • E23A: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Menet (löwengestaltige Göttin): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Mn.t-ꜥnḫ.t

"Die lebende Schwalbe"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854194|LGG III, 286

•ms Mn,t-ꜥnḫ n n(j)swt wrḥ //[20,19]// tp=s 〈m〉 mḏ,t rdi̯.t n=s ḥr m-ḫt "Herbeibringen (der) 'Lebenden Schwalbe' zum König; ihren Kopf mit Medjet-Salbe salben; ihr das Gesicht nach hinten wenden." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,18]

bbawtempelbib

COLLOC: MḎ.T, "SALBE (IM KULT VERWENDET)"|"OIL; UNGUENT" • M-ḪT, "DANACH; DAHINTER"|"AFTERWARDS" • WRḤ, "AUFSTREICHEN; SALBEN"|"TO ANNOINT; TO SMEAR"

1 times

glyphs:N35: 2 times • Y5: 1 times • W24: 1 times • X1: 1 times • G41: 1 times • S34: 1 times • Aa1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Die lebende Schwalbe: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Mn.t-m-ḫnt-Wṯz.t-Ḥr.w

"Menet in Edfu"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:862585|Edfou VII, 277.4

Mn.t-sḫr.w

"Die mit bleibendem Wesen"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:500302|Hornung, Pfortenbuch I, 223; II, 161

Mn.t-Ṯy

"Die Schwalbe des Tjy (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855415|Jacquet-Gordon, Domaines, 360

•//[28]// Mn,t-Ṯy "Die Schwalbe des Tjy (Domäne)" bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [28]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die Schwalbe des Tjy (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Mn.tj

"der Elende (Schlange)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:69930|Meeks, AL 78.1711; LGG III, 285

root:mn, "krank sein; leiden (an); verletzen"|"to be ill; to suffer" • mn, "Leidender"|"sick man" • mn.w, "Leiden"|"suffering" • mn.t, "Krankheit; Leiden"|"malady; suffering"

Mn-Jḥy

"Men-Ihy"|"Men-Ihy"|entity_name•person_name|ID:701989|RPN I 150.4

•//[T20b]// (j)m(,j)-rꜣ-sšr(,w) Mn-Jḥy "Der Vorsteher des Leinenzeugs Men-Ihy." bbawgrabinschriften:Südwand//Gabenbringerszene: [T20b]
•//[unteres Register]// ḥm-kꜣ Mn-Jḥy "Der Totenpriester Men-Ihy." bbawgrabinschriften:Westwand//Opfergabenbringer: [unteres Register]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rꜣ-SŠR.W, "VORSTEHER DES LEINENZEUGS"|"OVERSEER OF LINEN" • ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"
1 times
glyphs:M17: 3 times • Y5: 1 times • N35: 1 times • V28: 1 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Men-Ihy: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Mn-jr.t-Ptḥ-n-Ttj

"Es dauert das, was Ptah für Teti macht (Domäne)"|"What-Ptah-does-for-Teti-endures (a domain)"|entity_name•org_name|ID:850303|Kanawati/Abder-Raziq, Teti Cemetery V, 43 (13)

•//[16]// km-wr mn-jr,t-Ptḥ-n-Ttj "Der Große Schwarze (10. u.äg. Gau): Es dauert das, was Ptah für Teti macht (Domäne)." bbawgrabinschriften:Domänenaufzug//〈Texte〉: [16]
bbawgrabinschriften
COLLOC: KM-WR, "GROSSER SCHWARZER (TIMSAH-SEE AM WADI TUMILAT); [PEHU-GEBIET IM 5. O.ÄG. GAU]; GROSSER SCHWARZER (10. U.ÄG. GAU UND DESSEN HAUPSTADT, ATHRIBIS); [GEWÄSSER IM FAYUM]"|"BIG-BLACK (REGION OF THE BITTER LAKES)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
"Es dauert das, was Ptah für Teti macht" (eine Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mn-ꜥnḫ

"Men-anch (Barke)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:857362|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 166

Mn-ꜥnḫ.w

"Men-anchu"|"Men-ankhu"|entity_name•person_name|ID:450229|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 650

•//[8.4]// Mn-ꜥnḫ,w [...] "Men-anchu - [x Einheiten]." bbawarchive:pCairo 58063 frame 1 recto (47 A)//pCairo 58063 frame 1 recto (47 A): [8.4]
bbawarchive
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Men-anchu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mn-ꜥnḫ-Nfr-kꜣ-Rꜥw

"Das Leben des Neferkare dauert (Pyramidenkomplex von Pepi II.)"|"The-life-of-Neferkare-endures (pyramid complex of Pepy II)"|entity_name•org_name|ID:400332|LÄ IV, 1253; V, 5

•//Z4// mw,t nsw,t-bj,t n,t //Z5// Mn-ꜥnḫ-nfr-kꜣ-Rꜥw //Z6// ḥm,t-nsw,t mrt=f n,t //Z7// Mn-nfr-mry-Rꜥw //Z8// ꜥnḫ-n=s-mry-Rꜥw //K9// mrrt nṯr.w nb.w "Die Königinmutter von Menanchneferkare (Pyramide Pepi II.), die Königsgemahlin, die er liebt von Mennefermerire (Pyramide Pepi I.) Anchnesmerire, die von allen Göttern geliebt ist." bbawfelsinschriften:〈Sinai〉 Nr. 17//〈Sinai Nr. 17〉: Z4
bbawfelsinschriften

Mn-ʿnḫ-Nfr-kꜣ-Rʿw

COLLOC: ʿNḪ-N=S-MR.Y-RʿW, "ANCH-ENES-MERIRE"|"ANKH-ENES-MERIRE" • MN-NFR-MR.Y-RʿW, "DIE VOLLKOMMENHEIT DES MERYRE DAUERT (PYRAMIDENANLAGE VON PEPI I.)"|"MEMPHIS; THE-PERFECTION-OF-MERYRE-ENDURES (PYRAMID COMPLEX OF PEPY I)" • ḤM.T-NSWT, "KÖNIGSGEMAHLIN"|"KING'S WIFE"

OK & FIP: 1 times

Eastern Desert: 1 times

ON/Pyramidenstadt Pepi II: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mn-pḥ.tj-Rʿw

"[Thronname Ramses I.]"|"Menpehtyre (throne name of Ramesses I)"|entity_name•kings_name|ID:600269|Beckerath, Königsnamen, XIX 1

• *pꜣ n,t-ʿ jr wr-ʿꜣ-n-Ḫt Ḫ~t~s~r pꜣ tnr pꜣ šrj n M~r~sw~r //[6]// pꜣ wr-ʿꜣ-n-Ḫt tnr pꜣ šrj.w n pꜣ šrj S~p~⌜r~r⌝ [pꜣ] [wr-ʿꜣ-n-Ḫt] [t]nr ḥr ʿn n ḥḏ n Wsr-Mꜣʿ,t-Rʿw-stp.n-Jmn pꜣ-ḥqꜣ-ʿꜣ-n-Km,t tnr pꜣ šrj n Mn-Mꜣʿ,t-Rʿw pꜣ-ḥqꜣ-ʿꜣ-n-Km,t tnr pꜣ šrj n pꜣ šrj n Mn-pḥ,tj-Rʿw //[7]// pꜣ-ḥqꜣ-ʿꜣ-n-Km,t tnr "$[§ 1: Überschrift, Parteien, Zweck des Vertrages]$ Der (Staats)Vertrag, den der Großfürst von Chatti Hattusilli (III.), der Starke, der Sohn des Mursilli, des Großfürsten von Chatti, des Starken, der Sohn des Sohnes des Suppi⌜luliu⌝, [des Großfürsten von Chatti, des S]tarken, auf eine Silbertafel für Usermaatre-setepenre, den großen Herrscher von Ägypten, den Starken, den Sohn des Menmaatre (= Sethos I.), den großen Herrscher von Ägypten, den Starken, den Sohn des Sohnes des Menpechtire (= Ramses I.), den großen Herrscher von Ägypten, den Starken, gemacht hat." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [5]*

• *//[3]// pꜣ-wn sw ḏi̯=tw n=f r ʿgꜣ,t≡f-m-ḥmt n tꜣ ḥn pr Mn-pḥ,tj-Rʿw n,tj m jw Pḫꜣ r-ḫt //[4]// [wʿ,w] Mšꜣ n(,j) pr Mn-pḥ,tj-Rʿw "Denn er (der Esel) soll ihm gegeben werden gemäß seinem Mietpreis für Vieh zur Farm des Palastes des Men-pechti-Re, das auf der Insel Pecha ist und (zwar) unter der Kontrolle des Soldaten Mescha vom Palast Men-pechti-Re's." bbawbriefe:pCairo 58057//Brief des Djehuti-mesu an Pa-iri: [3]*

• *[...] nb-jr.t-jḫ,t Mn-pḥ,tj-Rʿw zꜣ-Rʿw n ḫ,t=f mry=f nb-ḫʿ,pl Rʿw-msi̯-sw ⟨mry⟩ Mnw kꜣ-mw,t≡f di̯ ʿnḫ [...] mry [...] "... Herr des Rituals Men-pechti-Re, der leibliche Sohn des Re, den er liebt, der Herr der Kronen Ramses, geliebt von Min, Stier seiner Mutter, dem Leben gegeben ... geliebt ..." bbawramessiden:Buhen-Stele Ramses' I.//Rechter Rand: [41]*

• *nswt-bj,tj nb-tꜣ,du Mn-Mꜣʿ,t-Rʿw zꜣ-Rʿw n ⌜ḫ,t⌝=f mry=f nb-[ḫʿ,pl] Stḫ,y-mr-n-Ptḥ ⌜di̯⌝ ⌜ʿnḫ⌝ [mj] [Rʿw] "Der König von OÄg und UÄg, der Herr der beiden Länder: Men-Maat-Re, der leibliche Sohn des Re, der ihn liebt, der Herr [der Kronen]: Sety-mer-en-Ptah, dem Leben gegeben [wie] Re." bbawramessiden:Buhen-Stele Ramses' I.//Stelentext: [11]*

• *//[1]// zꜣ,w Ḏḥw,tj-ms,w n(,j) pr Mn-pḥ,tj-Rʿw ḥr nḏ ḫr,t n (j)m(,j)-rʾ-jḥ,w Pꜣ-jr,j n(,j) tꜣ mnmn,t [...] [_]=f //[2]// [...] [ʿnḫ]⌜-wḏꜣ-s(nb)⌝ "Der Wächter Djehuti-mesu vom Palast des Men-pechti-Re begrüßt den Vorsteher der Rinder Pa-iri von der Herde ... .. , l.h.g." bbawbriefe:pCairo 58057//Brief des Djehuti-mesu an Pa-iri: [1]*

bbawbriefe, bbawramessiden

COLLOC: ṮNR, "STARKER"|"MIGHTY ONE" • PḪꜢ, "PECHA"|"" • RʿW-MS-SW, "RAMSES"|"RAMESSES (PERSONAL NAME OF SEVERAL KINGS)"

NK: 9 times • unknown: 1 times

Nubia: 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Eastern Desert: 1 times • unknown: 1 times

[Thronname Ramses I.]: 10 times

ENTITY_NAME: 10 TIMES • KINGS_NAME: 10 TIMES

Mn-pḥ.tj-Rʿw-tj.t-Rʿw

"[Thronname Ramses I.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:854865|Beckerath, Königsnamen, XIX 1

• *//[König]// //[1]// wnn nswt [nswt-bj,tj] [Mn]-pḥ[,tj]-Rʿw-tj,t-Rʿw zꜣ-Rʿw Rʿw-msi̯-s(w) //[2]// di̯ ʿnḫ ḏ,t "⟨vor dem König⟩: Es existiert der König - König von OÄg und UÄ: Men-pechti-Re-tit-Re, der Sohn des Re: Ramses, dem Leben gegeben ewiglich." bbawramessiden:Große Sinai-Stele (No. 244)//[Szene]: [1]*

bbawramessiden

COLLOC: RʿW-MS-SW, "RAMSES"|"RAMESSES (PERSONAL NAME OF SEVERAL KINGS)" • ZꜢ-RʿW, "SOHN DES RE (EIGENNAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"SON OF RE" • NSWT-BJ.TJ, "KÖNIG VON OBER- UND UNTERÄGYPTEN; KÖNIG VON OÄG. U. UÄG. (THRONNAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"KING OF UPPER AND LOWER EGYPT"

NK: 1 times

Eastern Desert: 1 times

[Thronname Ramses I.]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Mn-mꜣʿ.t-Rʿw

"[Thronname Sethos I.]"|"Menmaatre (throne name of Sethos I)"|entity_name•kings_name|ID:500079|Beckerath, Königsnamen, XIX 2 (T1)

• *jr.y=j 11 n(,j) rnp,t m //[Kol. 3]// ḥwn jw=j m ḥr(,j)-jḥ n s:ḫpr n(,j) nsw Mn[-mꜣʿ,t-rʿ] "Ich habe elf Jahre als Jüngling verbracht, indem ich Stalloberster für die Beschaffung des Königs Sethos I. " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 2]*

• *[...] Ws-jr nsw Mn-mꜣʿ,t-Rʿ mꜣʿ-ḫrw ḫr Ws-jr "Osiris, König ⊂Menmaatre⊃, gerechtfertigt vor Osiris." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [95]*

• *r ⌜tm⌝ rdi̯.t thi̯{.t}.tw r ꜣḥ,t.pl nb n tꜣ ḥw,t //[34]// Mn-mꜣʿ,t-rʿw Jb-hr.w-m-ꜣbḏ,w m sḫ,t [...] [_]=sn jn zꜣ-nswt nb ḥr,j-pḏ,t nb rwḏ nb n pr rwḏ n pr-nswt [r(m)ṯ,pl-nb] hꜣb m wpw,t r Kš "- um nicht zuzulassen, dass man sich vergehe gegen irgendwelche Äcker dieses Tempels des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' auf dem Land ... seitens irgendeines Königssohnes, irgendeines Truppenoberst, irgendeines Inspektors des Hauses, irgendeines Inspektors der königlichen Verwaltung oder irgendwelcher Leute, die mit einem Auftrag nach Kusch ausgesandt werden; -" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [33]*

• *//[ii.a. Kartusche]// //[1]// Mn-Mꜣʿ,t-Rʿw //[2]// Stḫ,y-mr-n-Jmn "[König] Men-Maat-Re, Sethos-mer-en-Imen" bbawramessiden:Ostseite//(a) Niederschlagung der Schasu: [1]*

• *//[König]// //[1]// nswt-bj,tj Mn-Mꜣʿ,t-Rʿw //[2]// zꜣ-Rʿw [Stḫ],y-mr-n-Ptḥ "[König]: König von Ober-und Unterägypten: Men-Maat-Re, Sohn des*

Re: Sety-mer-en-Ptah;" bbawramessiden:Stele Sethos I.//[Szenen]: [1]
bbawramessiden, sawlit, smaek
COLLOC: JB-HR.W-M-ꜢBḎ.W, "DAS HERZ IST ZUFRIEDEN IN ABYDOS (TEMPEL)"|"" • ḤW.T, "GRÖSSERES HAUS; GUT; TEMPEL; GRAB"|"(LARGER) HOUSE; ESTATE (ADMINISTRATIVE UNIT); TEMPLE ("MANSION")" • NB, "JEDER; ALLE; IRGENDEIN"|"EVERY; ALL"
2 times
glyphs:Y5: 3 times • N5: 2 times • C10A: 2 times
NK: 128 times • unknown: 3 times
Nubia: 63 times • Upper Egypt (South of Assiut): 46 times • Eastern Desert: 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 4 times • Western Asia and Europe: 2 times • Delta: 1 times
[Thronname Sethos I.]: 131 times
ENTITY_NAME: 131 TIMES • KINGS_NAME: 131 TIMES

Mn-mꜣʿ.t-Rʿw-jwʿ-n-Rʿw

"[Thronname Sethos I.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:854789|KRI I, 16.3; vgl. Beckerath, Königsnamen, XIX 2 (T9)

• ʿnḫ Ḥr,w Kꜣ-nḫt-ḫʿ-m-Wꜣs,t-sʿnḫ-Tꜣ,wj nb,tj Wḥm-msw,t-sḫm-ḫpš-dr-pḏ,wt-9 //[2]// Ḥr,w-nbw wḥm-ḫʿ,w-wsr-pḏ,wt-m-tꜣ,w-nb,w //[3]// nswt-bj,tj nb-tꜣ,du Mn-mꜣʿ,t-Rʿw-jwʿ-n-Rʿw zꜣ-Rʿw nb-ḫʿ,w Stḫ,y-mr-n-Ptḥ mri̯ Ḥr,w-ꜣḫ,tj nṯr-ꜥꜣ "Es lebe Horus: Ka-nacht-em-Waset-sanch-tawi, die Beiden Herrinnen: Wehem-mesut-sechem-chepesch-der-pedjut-9, der Goldhorus: Wehem-chau-user-pedjut-em-tau-nebu, der König von OÄ und UÄ und Herr der beiden Länder: Men-maat-Re-iwa-en-Re, der Sohn des Re und Herr der Kronen: Sety-mer-en-Ptah, geliebt von Harachte, dem großen Gott." bbawramessiden:1.Beth-Shan-Stele//[Stelentext]: [1]
• //[1]// [...] Ḥr,w Kꜣ-nḫt-ḫʿi̯-m-Wꜣs,t-[sʿnḫ-tꜣ,wj] [Nb,tj] [Wḥm-msw,t-sḫm]-ḫpš-[dr-pḏ,wt-9] //[2]// [Ḥr,w-nbw] Wḥm-ḫʿ,w-wsr-pḏ,wt-m-tꜣ,w-nb,w nswt-bj,tj nb-tꜣ,du Mn-mꜣʿ,t-Rʿw-jwʿ-n-Rʿw //[3]// [zꜣ-Rʿw] [n] [ẖ,t]=[f] [mr(,y)]=[f] nb-ḫʿ,w [Stḫ,y-mr-n-Ptḥ] mr,y Jmn-Rʿw nb-ns,tpl-tꜣ,duj ḏi̯ ʿnḫ mj Rʿw //[4]// [ḏ,t] "Horus Ka-nacht-em-Waset-sanch-tawi, die Beiden Herrinnen: Wehem-mesut-sechem-chepesch-der-pedjut-9, der Goldhorus: Wehem-chau-user-pedjut-em-tau-nebu, der König von OÄ und UÄ und Herr der beiden Länder: Men-maat-Re-iwa-en-Re, der leiblich Sohn des Re, den er liebt, Herr der Kronen: Sety-mer-en-Ptah, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der beiden Länder, dem Leben gegeben wie Re ewiglich." bbawramessiden:2.Beth-Shan-Stele//[Stelentext]: [1]
• ḫpr.n tꜣ ꜣ,t n hrw 2 //[18]// [jy] [=sn] [m] [ḥtp] m ẖꜣs,t n Yrmt ḥr nꜣ-n bꜣk,w.pl [...] [sqr]-ʿnḫ //[19]// ⸢m⸣ ⸢ḥꜣq⸣ [...] m pḥ,tj jtj=f Jmn wḏ n=f qn //[20]// n [...] nswt-bj,tj nb-tꜣ,du Mn-Mꜣʿ,t-Rʿw-jwʿ-n-Rʿw zꜣ-Rʿw nb-ḫʿ,w Stḫ,y-mr-⟨n⟩-Ptḥ mj Rʿw "Als eine Zeitspanne von zwei Tagen vergangen war, kamen sie in Frieden aus Yarmuth zurück, mit Produkten ... und Kriegsgefangenen als Beute ... durch die Kraft seines Vaters Amun, der ihm Tapferkeit gegeben hat ... ⟨als⟩ König von OÄg und UÄg, Herrn der beiden Lände:r Men-Maat-Re-iwa-en-Re, dem Sohn des Re und Herrn der Kronen: Sety-emry-en-Ptah, wie Re." bbawramessiden:2.Beth-Shan-Stele//[Stelentext]: [17]
bbawramessiden
COLLOC: WḤM-MSW.T-SḪM-ḪPŠ-DR-PḎ.WT-9, "[NEBTINAME SETHOS' I.]"|"[NEBTY-NAME OF SETHOS I]" • WḤM-Ḫʿ.W-WSR-PḎ.WT-M-TꜢ.W-NB.W, "[GOLDNAME SETHOS' I.]"|"[GOLD HORUS-NAME OF SETHOS I]" • KꜢ-NḪT-Ḫʿ-M-WꜢS.T-SʿNḪ-TꜢ.WJ, "[HORUSNAME SETHOS' I.]"|"[HORUS-NAME OF SETHOS I]"
NK: 3 times
Western Asia and Europe: 3 times
[Thronname Sethos I.]: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • KINGS_NAME: 3 TIMES

Mn-mꜣʿ.t-Rʿw-nḫt.w

"Men-maat-Re-nachtu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:600397|RPN I 150.7

• //[vs.15]// [ḥr] ḏd=f n=j j:jri̯=j jy jm jw=f wḏi̯ jrm (j)m(,j)-rʾ-pr-ḥḏ (j)m(,j)-rʾ-šnw,tj Mn-mꜣʿ,t-Rʿw-nḫt //[vs.16]// [zḫꜣ(,w)]-wdḥ,w Ḥr(,w)-j "Dann sagte er zu mir: 'Ich kam zurück von dort', als er abreiste mit dem Schatzhausvorsteher und Scheunenvorsteher Men-maat-re-nacht und dem Schreiber des Opferaltars Hori." bbawbriefe:pGeneva D 191//Brief der Henut-tawi an ihren Mann Nes-su-Imen-ipet: [vs.15]
• //[1]// [ḥzi̯] Jmn Mn-mꜣʿ,t-Rʿw-nḫt "Möge Amun den Men-maat-Re-nachtu preisen." bbawbriefe:pValencay I//Brief des Meri-Iunu an Men-maat-Re-nachtu: [1]
bbawbriefe
COLLOC: ZḪꜢ.W-WDḤ.W, "SCHREIBER DES OPFERALTARS"|"" • JM.J-Rʾ-PR-ḤḎ, "VORSTEHER DES SCHATZHAUSES"|"OVERSEER OF THE TREASURY" • ḤR.W-J, "HOR-I"|"HOR-I"
NK: 2 times
unknown: 2 times
Men-maat-Re-nachtu: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Mn-mꜣʿ.t-Rʿw-ḥqꜣ-Jwn.w

"[Thronname Sethos I.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:854899|Beckerath, Königsnamen, XIX 2

• nswt-bj,tj nb-Tꜣ,du Mn-Mꜣʿ,t-Rʿw-ḥqꜣ-Jwn,w zꜣ-Rʿw Stḫ,y-mr-n-Ptḥ //[8]// bjk nṯr,j sḫni̯ ḥr ḥr,t kꜣp.n=f tꜣ,wj m ḏnḥ.wj=f "König von OÄg. u. UÄg und Herr der Beiden Länder: Men-Maat-Re-heqa Iunu, Sohn des Re: Sety-mer-en-Ptah, göttlicher Falke, der verweilt im Himmel, nachdem er die Beiden Länder mit seinen Flügeln bedeckt hat." bbawramessiden:Alabaster-Stele-Sethos I.//[Stelentext]: [7]
bbawramessiden
COLLOC: BJK, "DER FALKE"|"FALCON" • KꜢP, "BEDECKEN; ÜBERDACHEN; (SICH) VERBERGEN"|"" • SḪNI̯, "SCHWEBEN; NIEDERSCHWEBEN LASSEN"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Thronname Sethos I.]: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Mn-mꜣʿ.t-Rʿw-ḥqꜣ-Wꜣs.t

"[Thronname Sethos I.]"|"Menmaatre-ruler-of-Thebes (throne name of Sethos I)"|entity_name•kings_name|ID:500429|Beckerath, Königsnamen, XIX 2 (T5)

•//[1]// rnp,t-zp 1 ꜣbd 2 ꜣḫ,t 1 ḫr ḥm n Ḥr,w Kꜣ-nḫt-sʿnḫ-Tꜣ,wj nb,tj Sḫm-pḥ,tj-dr-Pḏ,wt-9 Ḥr,w-nbw Wsr-pḏ,wt-m-tꜣ,pl-nb,pl //[2]// nswt-bj,tj ḥqꜣ ꜣw,t-jb nb-Tꜣ,du Mn-Mꜣʿ,t-Rʿw-ḥqꜣ-Wꜣs,t zꜣ-Rʿw n ẖ,t=f nb-ḫʿ,pl Stḫ,y-mr-n-Ptḥ ḏi ʿnḫ ḏ,t mry Jmn-Rʿw nswt-nṯr,pl "Regierungsjahr 1, Monat 2 der Achet-zeit, 〈Tag〉 1 unter der Majestät des Horus: Ka-nacht-seanch-tawi, die Beiden Herrinnen: Sechem-pechti-der-pedjut-9, Goldhorus: User-pedjut-em-tau-nebu, König von OÄ und UÄ Herrscher der Freude, Herr der Beiden Länder: Men-Maat-Re-heqa-Waset, leiblicher Sohn des Re und Herr der Kronen: Sety-mer-en-Ptah, dem Leben gegeben ewiglich, geliebt von Amun-Re, dem König der Götter." bbawramessiden:Alabaster-Stele-Sethos I.//[Stelentext]: [1]

bbawramessiden

COLLOC: SḪM-PḤ.TJ-DR-PḎ.WT-9, "[NEBTINAME SETHOS I.]"|"" • WSR-PḎ.WT-M-TꜢ.W-NB.W, "[GOLDNAME SETHOS I.]"|"" • KꜢ-NḪT-SʿNḪ-TꜢ.WJ, "[HORUSNAME SETHOS' I.]"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Thronname Sethos I.]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Mn-mꜣʿ.t-Rʿw-ḥqꜣ-mꜣʿ.t

"[Thronname Sethos I.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:854868|Beckerath, Königsnamen, XIX 2

•//[10]// Jtn tḥn ḥr-tp mšʿ.pl=f jb.pl=sn mḥ m wr pḥ,tj=f ḫnm=sn ʿnḫ rʿw-nb r fnḏ n zꜣ=sn mꜣʿ //[11]// nswt-bj,tj nb-Tꜣ,du Mn-mꜣʿ,t-ḥqꜣ-mꜣʿ,t zꜣ-Rʿw nb-ḫʿ,pl Stḫ,y-mr-n-Ptḥ "(Oh) Sonnenscheibe, die seine Armeetruppen beleuchtet, damit ihre Herzen erfüllt sind von der Größe seiner Kraft, denn sie vereinen täglich den Lebenshauch mit der Nase ihres (=der Armeetruppe? oder der Götter?) wahren Sohnes - des Königs von OÄg und UÄg, des Herrn der Beiden Länder: Men-Maat-heqa-maa, des Sohnes des Re und Herrn der Kronen: Sety-mer-en-Ptah." bbawramessiden:Alabaster-Stele-Sethos I.//[Stelentext]: [10]

bbawramessiden

COLLOC: ṮḤN, "GLÄNZEN; LEUCHTEN; ERHELLEN; ERHEITERN"|"" • WR, "DIE GRÖSSE"|"GREATNESS" • STḪ.Y-MR-N-PTḤ, "SETHOS-MER-EN-PTAH"|"SETY-MER-EN-PTAH (PERSONAL NAME OF SETY I, II)"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Thronname Sethos I.]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Mn-mꜣʿ.t-Rʿw-stp-n-Ptḥ

"[Thronname Ramses XI.]"|"Menmaatre-chosen-of-Ptah (throne name of Ramesses XI)"|entity_name•kings_name|ID:600258|Beckerath, Königsnamen, XX 10

• [...] //[1]// [Wsr-ḫpš]-hd-ḥfn.w Ḥr,w-nbw //[2]// Wr-pḥ,tj-sʿnḫ-tꜣ,wj-jty-ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb)-hrṷ-ḥr-Mꜣʿ,t-sḥtp-tꜣ,wj nswt-bj,tj nb-tꜣ,du //[3]// Mn-mꜣʿ,t-Rʿw-stp-n-Ptḥ ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) zꜣ-Rʿw nb-ḫʿ,w Rʿw-msi̯-s(w)-ḫʿi̯-m-Wꜣs,t-mrr-Jmn-nṯr-ḥqꜣ-Jwn,w ʿnḫ-wḏꜣ-[s(nb)] "[Königstitulatur Ramses XI. teils zerstört] - Nebtiname: User-chepesch-hed-hefenu, Godhorus: Wer-pechti-seanch-taui-iti-anch-udja-seneb-heru-her-Maat-sehetep-taui; Herr der beiden Länder: Men-maat-Re-setep-en-Ptah, l.h.g.; Sohn des Re, Herr der Kronen: Ramses-chai-em-Waset-merer-Imen-netjer-heka-Iunu, l.h.g.." bbawbriefe:pTurin 1896//Auftrag des Königs an den Vizekönig von Kusch Pa-nehesi: [1]

bbawbriefe

COLLOC: WR-ḪPŠ-HD-ḤFN.W, "[NEBTINAME RAMSES' XI.]"|"" • WR-PḤ.TJ-SʿNḪ-TꜢ.WJ-JTY-HR-ḤR-MꜢʿ.T-SḤTP-TꜢ.WJ, "[GOLDNAME RAMSES' XI]"|"" • RʿW-MS-SW-Ḫʿ-M-WꜢS.T-MRR-JMN-NṮR-ḤQꜢ-JWN.W, "RAMSES-CHAI-EM-WASET-MERER-IMEN-NETJER-HEKA-IUNU"|"RAMESSES-CHAI-EM-WASET-MERER-IMEN-NETJER-HEKA-IUNU (PERSONAL NAME OF RAMESSES XI)"

NK: 1 times

unknown: 1 times

[Thronname Ramses XI.]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Mn-mꜣʿ.t-Rʿw-tj.t-Rʿw

"[Thronname Sethos I.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:854871|Beckerath, Königsnamen, XIX 2

•//[1]// [rnp,t-zp] [1] [ḫr] [Ḥr,w] [Kꜣ-nḫt-ḫʿ-m-Wꜣs,t-sʿnḫ-tꜣ,wj] [Nb,tj] [Wḥm-ms,wt]-sḫm-ḫpš-dr-⌜pḏ,wt-9⌝ [Ḥr,w-nbw] [Wḥm-ḫʿ,w-wsr-pḏ,wt-m-tꜣ,w-nb,w] [nswt]-bj,tj Mn-Mꜣʿ,t-Rʿw-tj,t-Rʿw [zꜣ-Rʿw] [Stḫ,y-mr-n-Ptḥ] "Regierungsjahr 1 unter dem Horus: Ka-nacht-cha-em-waset-seanch-tawi; Nebti: Wehem-mesut-sechem-chepesch-der-pedjut-9; Goldhorus: Wehem-chau-weser-pedjut-em-ta-nebu; König von OÄg und UÄg: Men-Maat-Re-tit-Re; Sohn des Re: Sety-mer-en-Ptah." bbawramessiden:Stele Sethos I.//[Stelentext]: [1]

bbawramessiden

COLLOC: WḤM-MSW.T-SḪM-ḪPŠ-DR-PḎ.WT-9, "[NEBTINAME SETHOS' I.]"|"[NEBTY-NAME OF SETHOS I]" • WḤM-Ḫʿ.W-WSR-PḎ.WT-M-TꜢ.W-NB.W, "[GOLDNAME SETHOS' I.]"|"[GOLD HORUS-NAME OF SETHOS I]" • KꜢ-NḪT-Ḫʿ-M-WꜢS.T-SʿNḪ-TꜢ.WJ, "[HORUSNAME SETHOS' I.]"|"[HORUS-NAME OF SETHOS I]"

unknown: 1 times

unknown: 1 times

[Thronname Sethos I.]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Mn-mrw.t

"[Goldname Neferhoteps I.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:860890|Beckerath, Königsnamen, XIII 22

•[...] Ḥr-nbw Mn-mrw,t Nswt-bj,tj Ḫꜥ-sḫm-Rꜥ mr.y Wsjr-Ḫnt,j-jmn,tj.w nb ꜣbḏ,w "Goldhorus "Beständig an Liebe", König von Ober- und Unterägypten ⸢Chaisechemre⸣, Sohn des Re ⸢Neferhotep⸣, geliebt von Osiris-Chontamenti, Herr von Abydos." sawlit:Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)//〈Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)〉: [Frg. 2, x+5]

•//[Z. 1]// rnp,t-zp 2 ḫr ḥm n(,j) Ḥr Grg-tꜣ,wj Nb,tj Wp-mꜣꜥ,t Ḥr-nbw Mn-mrw,t Nswt-bj,tj Ḫꜥ-sḫm-Rꜥ Zꜣ-Rꜥ Nfr-ḥtp msi̯.n mw,t-nswt Kmj ḏi̯ ꜥnḫ ḏd wꜣs mj Rꜥ ḏ,t "Regierungsjahr 2 unter der Majestät des Horus "Der die Beiden Länder begründet hat", Nebti: "Der die Maat geöffnet hat", Goldhorus: "Beständig an Liebe", König von Ober- und Unterägypten ⸢Chaisechemre⸣, Sohn des Re ⸢Neferhotep⸣, den die Königsmutter Kemi geboren hat, beschenkt mit Leben, Dauer, Macht wie Re ewiglich." sawlit:Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)//〈Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)〉: [Z. 1]

sawlit

COLLOC: ḪꜤ-SḪM-RꜤW, "[THRONNAME NEFERHOTEPS I.]"|"[THRONE NAME OF NEFERHOTEP I]" • WP-MꜢꜤ.T, "[NEBTINAME NEFERHOTEPS I.]"|"" • KMJ, "KEMI"|"KEMI"

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[Goldname Neferhoteps I.]: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • KINGS_NAME: 2 TIMES

Mn-n-qd=j

"Men-en-qedi"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860169|LEM 91.13

•//[Vso 4.5]// [_]~jrꞽ 〈n〉 pꜣ [__]y ḫj~wꜣ~y n pꜣ sḥnn dby,t db,t n Mn-n-qd=j //[Vso 4.6]// __=w m ꜥšft? n šmꜥ,yt wnḏw nfr n pr Ḥw~_~rw~y~nꜣ wꜥ[tj] n Ḥr,w-m-nswt wrdw //[Vso 4.7]// [n] ꜥḥḏ? [...] ms,t n pꜣ bꜥḥ pꜥr.w n š,wt.pl-n-Ptḥ ḥrj,w n Nb [...] //[Vso 4.8]// tj,t Tm ḥꜣy,t n Tꜣ-fꜣy,t-ṯꜣw n mw-ḥmsi̯-n-ꜥsḫm,w? ḥr [...] [...] "$__r$-Blumen 〈von〉 (dem Gebäude/Gutshof) $Pꜣ-__y.t$, Sirup von (dem Gebäude/Gutshof) $sḥnn$, $dby.t$-Getränk von Feigen (?) aus $Mn-n-qd=j$, [...] aus $šft$-der-Sängerin (?), schöne Kurzhornrinder von (dem Gebäude/Gutshof) Per-Hauron (oder: der Domäne des Hauron), Zie[gen] von (dem Gebäude/Gutshof) Horus-ist-König, Sumpfgeflügel (?) von (dem Gutshof) [...], Hühner (?) von (dem Gutshof) Das-Überschemmungsland, Wachteln von (dem Gutshof) See-des-Ptah, $ḥrj$-Geflügel von (dem Gutshof) Herr-[...]-Bildnis-des-Atum, $hꜣy.t$-Vögel von (dem Gewässer) Die-den-Wind/das-Segel-trägt (und) von dem Wasserreservoir(?)-des-Sistrums (?), auf 〈....〉" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 4.5]

sawlit

COLLOC: SḤNN, "SEHENEN"|"" • ḤR.W-M-NSWT, "HOR-EM-NESUT"|"" • Š-N-PTḤ, "SEE DES PTAH"|""

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Men-en-qedi: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Mn-nfr

"Memphis"|"Memphis"|entity_name•place_name|ID:70010|Wb 2, 63.6-7; GDG III, 38 f.; Gomaà, Besiedlung II 26 ff.; LÄ IV 24 ff.

•di=f n=f ḥḏ dbn 30 [...] nꜣ wḥꜥ n Mn-nfr m-ḏr tꜣ ḫsf.pl //[11]// n Mn-nfr "Er stiftete ihm (= Amun-Re) 30 Deben Silber ... die Fisch- und Vogelfänger von Memphis in der Hand der Gemeinschaft? von Memphis." bbawhistbiospzt:〈Stele Kairo JE 36861 des Taharqa〉//Unteres Textfeld: [10]

•_=f m ḥsi̯ ḥs[.pl] [m] [šmꜥ] šmꜥ,w.pl m tjꜣ //[X+II, x+9]// t[jꜣ.pl] [m] [g]ꜣwꜣ gꜣw[ꜣ.pl] [r] pri̯ spr,w n //[X+II, x+10]// Mn-nfr [...]=sn "Er (oder: [...] ihn) [...] mit dem Gesang der Sänger, mit der Musik der Musikanten, mit dem Jubel der Ju[belnden, mit dem Jau]chzen der Jauchzenden, bis der Kläger von Memphis herausging [wegen] ihren [...]." sawlit:〈03. 〉pChassinat I = pLouvre E 25351//〈Die Geschichte von 〉König Neferkare und General Sasenet: [X+II, x+8]

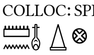
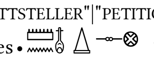
•wy sp 2 //13,8// p,t wy sp 2 tꜣ ww sp 2 dꜣw ww sp 2 Ḏd,w ꜣbd nꜣ pr.pl n pꜣ Sꜥḥ-jr,w ww //13,9// Mn-nfr tꜣy=f s,t-ḫꜥi̯ ww Jwn,w tꜣy=f ꜥḥ,t-n-sgr wy sp 2 ꜥꜣ-m-nꞽ,t.pl-spꜣ,t.pl nꜣ mšꜥ.pl //13,10// nḫt ""Wehe" - zwei Mal - "Himmel, wehe" - zwei Mal - "Erde, wehe" - zwei Mal - "Unterwelt (Dat), wehe" - zwei Mal - "Busiris (und) Abydos, Wohnstätten (Gräber) des Mumiengestaltigen, wehe Memphis, seine Erscheinungsstätte, wehe Heliopolis, sein Palast des Schweigens, wehe" - zwei Mal - "der, der groß ist in den Städten (und) Gauen, die Mysterien ("Vorgänge") werden wirksam (treten in Kraft)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 13,7

•mtw=f [...] wpw,t [n] pꜣ 4 ẖrd.pl n tꜣ [...] Pn-[_]-ms,w n pꜣ 2 n tꜣ [...] //[13]// [...] bꜣk m Mn-nfr "Und er soll ... den Auftrag über die 4 Kinder von der ... Pen-?-mesu und den 2 von der ..., die (?) Abgaben leisten (?) in Memphis" bbawbriefe:pBerlin 14424a + 14433a-i//Brief an den Bürgermeister von Theben Paser: [12]

•[nꜣ] [zẖꜣ,w] [n] [tꜣ] mḥ,t jw:gmj zꜣ-nsw,t ḥr,j-tp Ḫꜥ-m-Wꜣs,t ḫr ḏꜣḏꜣ n wꜥ ꜣḫ n tꜣ jmn,tt n Mn-nfr "[Die Schriften der] Schale, die der erste Königssohn Chaemwese im West(friedhof) von Memphis unter dem Kopf eines "Verklärten" fand." tb:pLeiden T 31//Tb 167 Pleyte: [8]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: SPR.W, "BITTSTELLER"|"PETITIONER" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO" • TJꜢ, "JUBELNDER"|""

 18 times •  1 times

glyphs:Y5: 22 times • N35: 22 times • F35: 21 times • O24: 21 times • O49: 20 times • O34: 1 times

NK: 36 times • TIP - Roman times: 21 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 28 times • unknown: 12 times • Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Nubia: 8 times

Memphis: 56 times • ON/Memphis: 1 times

ENTITY_NAME: 57 TIMES • PLACE_NAME: 57 TIMES

Mn-nfr

"Men-nefer"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:850865|Edel, QH II.2.1, Taf. 15; vgl. RPN II, 289.9

• bš(ꜣ) bnj smr-wꜥ,t(j) Mn-nfr "Malz und Datteln des "einzigen Königsfreundes" Men-nefer" bbawarchive:No. 29/72 (496)//〈TEXT〉: 2
• wꜥḥ smr-wꜥ,t(j) Mn-nfr "Erdmandeln des "einzigen Königsfreundes" Men-nefer" bbawarchive:No. 29/71 (495)//〈TEXT〉: [1:4]

bbawarchive

COLLOC: BŠꜢ, "[GERSTENMALZ (ZUR BIERHERSTELLUNG)]"|"[MALTED BARLEY (?) (FOR MAKING BEER)]" • BNJ, "DATTEL"|"DATE" • SMR-WꜤ.TJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)"

OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Men-nefer: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Mn-nfr

"[Pyramidenanlage von Pepi I.]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:856306|Leclant, Pepy, P/D ant/E 12

• rwḏ rn n(,j) [...] //[P/D ant/E 12]// ⸢nb⸣ mn[s,t] [ḥr.t] [m] [Jwn,w] r[wḏ] [rn] [n(,j)] [Ppy] Mn-nfr mj(,y) [n-ḏ,t-ḏ,t] "Wie der Name des [...], ⸢des Herrn⸣ vom [Oberen] Menset, dauert in Heliopolis], so wird [der Name des Pepi dauern] und Men-nefer ebenso, [ewiglich]." bbawpyramidentexte:〈Ostwand - nördl. des Verschlußsteins〉//PT 601: [P/D ant/E 11]
• //[P/D ant/E 16]// rwḏ r[n] [n(,j)] [Ḫnt(,j)]-jmn,t(j)w rwḏ rn n(,j) Mr,y-Rꜥw Mn-[nfr] [mj(,y)] [n-ḏ,t-ḏ,t] "Wie der Name [des Chont]amenti dauert, so wird der Name des Merire dauern und Men-[nefer ebenso, ewiglich]." bbawpyramidentexte:〈Ostwand - nördl. des Verschlußsteins〉//PT 601: [P/D ant/E 16]
• ⸢rwḏ⸣ rn n(,j) [Gbb] //[P/D ant/E 14]// jr(,j) Bꜣ-[tꜣ] rwḏ r[n] [n(,j)] [Mr,y-Rꜥw] [Mn-nfr] mj(,y) n-ḏ,t-ḏ,t "Wie der Name des [Geb, zugehörig zu] Ba-[ta], dauert, so wird der Name [des Merire] dauern [und Men-nefer] ebenso, ewiglich." bbawpyramidentexte:〈Ostwand - nördl. des Verschlußsteins〉//PT 601: [P/D ant/E 13]
• ⸢rwḏ⸣ [rn] [n(,j)] [Wꜣḏ,t] [m] [Dp] [rwḏ] [rn] [n(,j)] [Ppy] //[P/D ant/E 20]// [Mn-nfr] [mj(,j)] n-ḏ,t-ḏ,t "⸢Wie⸣ [der Name der Wadjet in Dep dauert, so wird der Name des Pepi] ⸢dauern⸣ [und Men-nefer ebenso], ewiglich." bbawpyramidentexte:〈Ostwand - nördl. des Verschlußsteins〉//PT 601: [P/D ant/E 19]
• [rwḏ] [rn] [n(,j)] ⸢S⸣tš ⸢m⸣ [Nbw,t] //[P/D ant/E 17]// rwḏ r[n] [n(,j)] [Pp]y Mn-⸢nfr⸣ mj(,y) n-ḏ,(t)-ḏ,[t] "[Wie der Name des] Seth in [Ombos dauert], so wird ⸢der Name⸣ [des] ⸢Pepi⸣ dauern, wird diese Pyramide des Pepi Neferkare dauern und Men-nefer ebenso, ewiglich." bbawpyramidentexte:〈Ostwand - nördl. des Verschlußsteins〉//PT 601: [P/D ant/E 16]

bbawpyramidentexte

COLLOC: RWḎ, "FEST SEIN; DAUERN; TÜCHTIG SEIN"|"TO BE FIRM; TO PROSPER; TO SUCCEED" • MJ.Y, "EBENSO"|"LIKEWISE" • RN, "NAME"|"NAME"

OK & FIP: 12 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times

[Pyramidenanlage von Pepi I.]: 12 times

ENTITY_NAME: 12 TIMES • PLACE_NAME: 12 TIMES

Mn-nfr-Ppy

"Memphis; Die Vollkommenheit des Pepj dauert (Pyramidenanlage von Pepi I.)"|"Memphis; The-perfection-of-Pepy-endures (pyramid complex of Pepy I)"|entity_name•place_name|ID:450618|Wb 2, 63.7; GDG III, 38 f.; Gomaà, Besiedlung II, 27 f.; LÄ IV, 1252; V, 5

Mn-nfr-Mr.y-Rꜥw

"Die Vollkommenheit des Meryre dauert (Pyramidenanlage von Pepi I.)"|"Memphis; The-perfection-of-Meryre-endures (pyramid complex of Pepy I)"|entity_name•artifact_name|ID:400335|LÄ IV, 1252; V, 5

• //[1]// [...] Mn-nfr-Mr,y-Rꜥw pr n ⸢ꜣḫ,⸣t-Ḫwj=f-w(j) [...] [ꜥ_?]rt[ꜥ_?]n[ꜥ_?] [...] "[Der Pächter von (?)] 'Die Vollkommenheit des Meryre dauert' (Pyramidenanlage von Pepi I.; Memphis), der Tempel von 'Horizont des Cheops (Pyramidenkomplex von Cheops)' ... --Zerstörung--" bbawgrabinschriften:Raum (D)//Szenentitel: [1]
• //Z4// mw,t nsw,t-bj,t n,t //Z5// Mn-ꜥnḫ-nfr-kꜣ-Rꜥw //Z6// ḥm,t-nsw,t mrt=f n,t //Z7// Mn-nfr-mry-Rꜥw //Z8// ꜥnḫ-n=s-mry-Rꜥw //K9// mrrt nṯr.w nb.w "Die Königinmutter von Menanchneferkare (Pyramide Pepi II.), die Königsgemahlin, die er liebt von Mennefermerire (Pyramide Pepi I.) Anchnesmerire, die von allen Göttern geliebt ist." bbawfelsinschriften:〈Sinai〉 Nr. 17//〈Sinai Nr. 17〉: Z4
• sḥḏ-(ḥm,w)-nṯr Mn-nfr-mry-Rꜥw smr-wꜥ,tj ḫrj-ḥꜣb,t jmj-(rʾ)-jꜣw ḥrj-sštꜣ [_] "Der Aufseher der Priester des Pyramidenanlage des Pepi I, der Einzige Freund und Vorlesepriester, der Geheimrat ..." bbawfelsinschriften:Gebel es-Silsileh 26//〈TEXT〉: K3

bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften

COLLOC: MN-ꜤNḪ-NFR-KꜢ-RꜤW, "DAS LEBEN DES NEFERKARE DAUERT (PYRAMIDENKOMPLEX VON PEPI II.)"|"THE-LIFE-OF-NEFERKARE-ENDURES (PYRAMID COMPLEX OF PEPY II)" • ꜤNḪ-N=S-MR.Y-RꜤW, "ANCH-ENES-MERIRE"|"ANKH-ENES-MERIRE" • ꜢḪ.T-ḪWJ=F-WJ, "HORIZONT DES CHEOPS (PYRAMIDENKOMPLEX VON CHEOPS)"|"HORIZON-OF-CHEOPS (PYRAMID COMPLEX OF CHEOPS)"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Eastern Desert: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Die Vollkommenheit des Meryre dauert (Pyramidenanlage von Pepi I.): 1 times • ON/Pyramidenstadt Pepi I: 1 times • Pyramidenkomplex Ppj I.: 1 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • ARTIFACT_NAME: 3 TIMES

Mn-nfrw

"Men-neferu"|"Men-neferu"|entity_name•person_name|ID:200023|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 650

•*//[Sp4]// sw 9 //[Sp4.1]// ⸢Mn-nfrw⸣ [...] //[Sp4.2]// Bbj [...] //[Sp4.3]// ꜥšꜣ-[ʕ_?] [...] "Tag 9: Men-neferu ..., Bebi ... und Ascha[-...] ..." bbawarchive:pCairo 602 frame X verso (53 C)//pCairo 602 frame X verso (53 C): [Sp4]*

•*//[e1:2]// tp rs,j //[e1.1:3/4]// Mrj //[e1.2:3/4]// Šdd-Kꜣkꜣj //[e1.3:3/4]// Jr,n-ꜣḫ,tj //[e1:2-3]// Mn-nfrw //[e1:3]// zꜣ //[e1.4:3/4]// Nfr-wḏ,t "Südliches Dach - Meri (Tag 1-> Tag 21 positiver Anwesenheitsvermerk), Scheded-Kakai (Tag 1-> Tag 21 positiver Anwesenheitsvermerk), Iren-achti (Tag 1-> Tag 21 positiver Anwesenheitsvermerk) und Men-neferus Sohn Nefer-udjet (Tag 1-> Tag 21 positiver Anwesenheitsvermerk)." bbawarchive:pBM 10735 frame 7 recto (3/4)//pBM 10735 frame 7 recto (3/4): [e1:2]*

bbawarchive

COLLOC: NFR-WḎ.T, "NEFER-UDJET"|"NEFER-WEDJET" • ŠDD-KꜢKꜢJ, "SCHEDED-KAKAI"|"SHEDED-KAKAI" • JR.N-ꜢḪ.TJ, "IREN-ACHTI"|"IREN-AKHTI"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Men-neferu: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

Mn-ḥꜣb.w

"Men-habu"|"Men-habu"|entity_name•person_name|ID:450052|RPN I 150.10

•*//[1]// [...] ḥm-nṯr-[Ḫwj]=f-wj ḥr,j-sštꜣ sḥḏ-jr(,jw)-mḏꜣ,t-pr-mḏꜣ,t-nṯr-pr-ꜥꜣ Mn-ḥ(ꜣ)b,w "... Priester des Cheops, Hüter des Geheimnisses und Aufseher der Schreibergehilfen des Archivs der Gottesschriften des Palastes Men-habu." bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand, Nordende)//rechter Innenpfosten: [1]*

•*[...] //[2.1]// [ʕMn?]-⸢ḥ(ꜣ)b,w⸣ //[2.2]// Mn-ḥ(ꜣ)b⸢,w⸣ [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pUnCol B recto (9 Q)//pUnCol B recto (9 Q): [2.1]*

•*//[1]// ⸢Mn⸣-ḥꜣb,w [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pUnCol B (9 F)//pUnCol B (9 F): [1]*

•*//[1]// [...] ḥm-nṯr-[Ḫwj=f-wj] ḥr,j-sštꜣ sḥḏ-jr(,jw)-mḏꜣ,t-pr-mḏꜣ,t-nṯr-pr-ꜥꜣ Mn-ḥ(ꜣ)b,w "... der Priester des Cheops, Hüter des Geheimnisses und Aufseher der Schreibergehilfen des Archivs der Gottesschriften des Palastes Men-habu." bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand, Nordende)//linker Innenpfosten: [1]*

•*[...] [jꜣwj.w] [nfr] wr[,t] sḥḏ-(j)r(,jw)-mḏꜣ,t-pr-mḏꜣ,t-nṯr-pr-ꜥꜣ Mn-ḥ(ꜣ)b,w "... [indem er] sehr [schön alt ist, der Aufseher der Schreibergehilfen des Archivs der Gottesschriften des Palastes Men-habu." bbawgrabinschriften:Scheintür (Westwand, Nordende)//rechter Außenpfosten: [1]*

bbawarchive, bbawgrabinschriften

COLLOC: SḤḎ-JR.JW-MḎꜢ.T-PR-MḎꜢ.T-NṮR-PR-ꜤꜢ, "AUFSEHER DER SCHREIBERGEHILFEN DES ARCHIVS DER GOTTESSCHRIFTEN DES PALASTES"|"INSPECTOR OF ARCHIVISTS OF THE ARCHIVE OF THE GOD OF THE PALACE" • ḤM-NṮR-ḪWJ=F-WJ, "PRIESTER DES CHEOPS"|"PRIEST OF CHEOPS" • ḤR.J-SŠTꜢ, "HÜTER DES GEHEIMNISSES"|"PRIVY TO THE SECRET(S)"

𓏠𓈖𓉺𓎰𓉺𓎰𓉺𓎰 4 times

glyphs:O22: 12 times • W3: 12 times • Y5: 4 times • N35: 4 times

OK & FIP: 7 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times

Men-habu: 7 times

ENTITY_NAME: 7 TIMES • PERSON_NAME: 7 TIMES

Mn-ḥtp.w

"Men-hetepu"|"Men-hetepu"|entity_name•person_name|ID:400423|RPN I 150.12

•*//[b1]// ꜥrr,wt ḫnw,tj.t n,j.t ḥw,t-nṯr //[b2.1]// Ḫwj-⸢wj⸣-wr //[b2.2]// ⸢Mn⸣-ḥtp,w //[b2.3]// Sꜥnḫ-n=j-Ptḥ //[b2.4]// Nḏm-jb //[b2.5]// [ʕ_?]f //[b2.6]// ⸢Mrj⸣-nṯr-Kꜣkꜣj "(An) der inneren Torhalle (Wache und Empfang) des Tempels: Chui-wi-wer, Men-hetepu, Seancheni-Ptah, Nedjem-ib, [NN], Meri-netjer-Kakai." bbawarchive:pBM 10735 frame 9 verso (12)//pBM 10735 frame 9 verso (12): [b1]*

•*//[Taf. 68: 6.1]// ⸢tꜣ-wr⸣ //[Taf. 68: 6.2]// ḥz(,t) //[Taf. 68: 7.2]// wr-ꜥ //[Taf. 68: 8.1]// Mn-⸢ḥtp,w⸣ "Phyle Ta-wer, Abteilung Heset, (gezeichnet:) der Große der Sänfte (ein Priester) Men-hetepu." bbawarchive:pBM 10735 frame 8 recto (67/68)//d1 (67): [Taf. 68: 6.1]*

bbawarchive

COLLOC: ḤZ.T, "[UNTERABTEILUNG EINER PHYLE]"|"" • MRJ-NṮR-KꜢKꜢJ, "MERI-NETJER-KAKAI"|"MERI-NETJER-KAKAI" • ḪNW.TJ, "INNERE"|"INNER"

OK & FIP: 2 times

unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Men-hetepu: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Mn-ḥtp.w-Kꜣkꜣj

"Men-hetepu-Kakai"|"Men-hetepu-Kakai"|entity_name•person_name|ID:450242|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 650

•*//[4.2]// ḥs,w-pr-ꜥꜣ //[5.1]// ⸢Wsr⸣-Ptḥ //[6.1.1]// wr-⸢ꜥ⸣ //[6.1.2]// ⸢Mn-ḥtp⸣[,w-Kꜣkꜣj] //[7.1.1]// ⸢ḥs,w⸣-pr-ꜥꜣ //[7.1.2]// ⸢Wsr⸣-Ptḥ //[8.1]// ⸢ḫnt,j⸣[-š] //[8/9.1]// ⸢ꜥnḫ⸣[-nb=f] "(Empfängername des im Kasten zugestellten Schutzamuletts:) - der Sänger des Palastes User-Ptah, - der Große der Sänfte (ein Priester) Men-heteput, - der Sänger des Palastes User-Ptah, - der Chentischi Anch-nebef." bbawarchive:pBM 10735 frame 8 recto (67/68)//d1 (67): [4.2]*

•*//b:S11// wr-ꜥ Mn-ḥtp,w-Kꜣkꜣj sw,t [...] "Der Große der Sänfte (ein Priester) Men-hetepu-Kakai: Sut-Fleischstück (vom Rinderschenkel) ..." bbawarchive:pUnCol A recto (65)//pUnCol A recto (65): b:S11*

•*//[1]// N,j-ꜥnḫ-[ʕ_?] //[2]// ⸢Mn-[ḥtp,w]-Kꜣkꜣj⸣ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pUnCol E (C)//pUnCol E (79 C): [1]*

•*//[4.1]// ⸢s⸣ḥḏ-⸢wꜥb,w⸣ //[6.1.1]// pr,j-ꜥꜣ //[6.1.2]// Ḫn,w //[7.1.1]// wr-ꜥ //[7.1.2]// Mn-⸢ḥtp,w⸣-Kꜣkꜣj //[8.1.1]// ⸢pr,j-ꜥꜣ⸣ //[8.1.2]// ꜥnḫ //[9.1.1]// wr-ꜥ //[9.1.2]// ⸢Mn⸣[-ḥtp,w-]Kꜣkꜣj "(... zu/für ihn als?) Aufseher der Wab-Priester: - der Höfling Chenu, - der Große der Sänfte (ein Priester) Men-hetepu-Kakai, - der Höfling Anch, - der Große der Sänfte (ein Priester) Men-hetepu-Kakai." bbawarchive:pBM 10735 frame 8 recto (67/68)//d2 (68): [4.1]*

•*//S5,Z1// Mn-ḥtp,w-[Kꜣkꜣ]j //S5,Z2// 20 "Men-hetepu-Kakai: 20 (Einheiten)." bbawarchive:pBM 10735 frame 3 verso (59 A)//pBM 10735 frame 3*

verso (59 A): S5,Z1
bbawarchive
COLLOC: WR-ꜥ, "GROSSER DER SÄNFTE (EIN PRIESTER)"|"GREAT ONE OF THE CARRYING CHAIR (A PRIEST)" • WSR-PTḤ, "USER-PTAH"|"WESER-PTAH" • PR.J-ꜥꜣ, "EINER DER ZUM PALAST GEHÖRT"|"ONE WHO BELONGS TO THE PALACE"
OK & FIP: 8 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times
Men-hetepu-Kakai: 8 times
ENTITY_NAME: 8 TIMES • PERSON_NAME: 8 TIMES

Mn-ḥtp.wt

"Men-heteput"|"Men-heteput"|entity_name•person_name|ID:450069|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 650

• //[4.3]// ⸢wr-ꜥ⸣ //[5.2]// ⸢Mn-ḥtp,wt⸣ //[6.3.1]// zẖꜣ,w-mr⸢,t⸣ //[6.3.2]// Jd⸢w⸣ //[7.3]// Ḫn,w //[7.4.1]// ḥm-nṯr //[7.4.2]// Jr,⸢n⸣-Ptḥ //[8.3.1]// ⸢zẖꜣ,w⸣-mr,t //[8.3.2]// Jdw //[9.3]// [ḥm]-⸢nṯr⸣ [...] "(... zu/für ihn:) - der Große der Sänfte (ein Priester) Men-heteput, - der Schreiber der Meret-Leute Idu, - Chenu und der Priester Iren-Ptah, - der Schreiber der Meret-Leute Idu, - der Priester ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 8 recto (67/68)//d2 (68): [4.3]
bbawarchive
COLLOC: ZẖꜢ.W-MR.T, "SCHREIBER DER MERET-LEUTE"|"SCRIBE OF THE MERET-SERFS" • JDW, "IDU"|"IDU" • JR.N-PTḤ, "IREN-PTAH"|"IREN-PTAH"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Men-heteput: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mn-Ḫwi̯=f-wj-ḥr-s.t-Ḥr.w

"Es dauert Cheops auf dem Thron des Horus (Domäne)"|"Cheops-endures-on-the-throne-of-Horus (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450554|Jacquet-Gordon, Domaines, 462

• //[1]// Ḥw,t-Ḫwi̯≡f-wj //[2]// Mṯn-Ḫwi̯≡f-wj //[3]// Nfr-ḥtp,t-Ḫwi̯≡f-wj //[4]// Ḏfꜣ-kꜣ-Ḫwi̯≡f-wj //[5]// Jr,t-Ḏd≡f-Rꜥw //[6]// Jdb-Ḫwi̯≡f-wj //[7]// Bꜥḥ,t-Ḫwi̯≡f-wj //[8]// ꜥnḫ-Ḫwi̯≡f-wj //[9]// Mr,t-Ḫwi̯≡f-wj //[10]// Mn-Ḫwi̯≡f-wj-ḥr-s,t-Ḥr,w //[11]// Sḫ,t-Ḫwi̯≡f-wj //[12]// Jw-Ḫwi̯≡f-wj //[13]// Ḥw,t-kꜣ "(Beischriften zu Domänen-Personifizierungen:) Gut des Cheops; Weg des Cheops; Vollkommen an Opfern ist Cheops; Nahrung des Ka von Cheops; Das, was Djedefre gemacht hat; Uferacker des Cheops; Der Überfluss des Cheops; Es lebt Cheops; Meret-Heiligtum des Cheops; Es dauert Cheops auf dem Thron des Horus; Feld des Cheops; Insel des Cheops; Gut des Ka." bbawgrabinschriften:Ostwand//1. Register v.o. (Domänenaufzug): [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: MṮN-ḪWI̯=F-WJ, "WEG DES CHEOPS (DOMÄNE)"|"PATH-OF-CHEOPS (A DOMAIN)" • NFR-ḤTP.T-ḪWI̯=F-WJ, "VOLLKOMMEN AN OPFERN IST CHEOPS (DOMÄNE)"|"PERFECT-OF-OFFERINGS-IS-CHEOPS (A DOMAIN)" • ḎFꜢ-KꜢ-ḪWI̯=F-WJ, "NAHRUNG DES KA VON CHEOPS"|"PROVISIONS-OF-THE-KA-OF-CHEOPS"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Es dauert Cheops auf dem Thron des Horus (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mn-ẖꜥ.w

"[Horusname Menkauhors]"|"[Horus-name of Menkauhor]"|entity_name•kings_name|ID:400283|Beckerath, Königsnamen, V 7

• //K1// ḥrw Mn-ẖꜥw //K2// nsw,t-bjtt //Z3// Mn-kꜣw-ḥrw ḏ ꜥnḫ ḏd "Horus Menchau, König v. O.Äg. u. U.Äg. Menkauhor, dem Leben gegeben ist ..." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 12//⟨Sinai Nr. 12⟩: K1
bbawfelsinschriften
COLLOC: MN-KꜢ.W-ḤR.W, "MENKAUHOR"|"MENKAUHOR" • ḎD, "DAUER; STABILITÄT"|"STABILITY; DURATION" • ḤR.W, "HORUS (HORUSNAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"HORUS (AS THE FIRST ELEMENT OF THE KING'S TITULARY)"
OK & FIP: 1 times
Eastern Desert: 1 times
KN/Menkauhor: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Mn-ẖꜥ.w-Rꜥw

"[Thronname Senaaibs]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:860751|Beckerath, Königsnamen, XIII j

• //[B.1]// Ḥr swꜣḏ-tꜣ,wj //[B.2]// nṯr-nfr nb-tꜣ,wj nb-jri̯,t-jḫ,t Mn-ẖꜥ,pl-Rꜥ //[B.3]// zꜣ-Rꜥ n ẖ,t=f Snꜥꜥ-jb //[B.4]// di̯(.w) ꜥnḫ ḏd wꜣs snb //[B.5]// ꜣwi̯ jb=f mj Rꜥ ḏ,t "Horus: Sewadj-taui; der große Gott, Herr beider Länder, Herr des Ritualvollzugs: ⸦Men-chau-Ra⸧, Leiblicher Sohn des Re: ⸦Senaa-ib⸧, dem Leben, Dauer, Macht und Gesundheit gegeben ist, indem sein Herz (vor Freude) geweitet ist, wie Re ewiglich." sawlit:Stele des Senaaib (Kairo CG 20517)//⟨Stele des Senaaib (Kairo CG 20517)⟩: [B.1]
• //[C.1]// dwꜣ Mnw-Ḥr nḫt m pr,t=f nfr.t jn //[C.2]// nswt-bj,tj Mn-ẖꜥ,pl-Rꜥ di̯(.w) ꜥnḫ ḏ,t zꜣ-Rꜥ n ẖ,t=f Snꜥꜥ-jb ꜥnḫ(.w) ḏ,t //[C.3]// ḏd=f "Min-Horus, den Starken, Anbeten bei seiner schönen Prozession durch den König von Unter- und Oberägypten, ⸦Menchaure⸧, dem ewiglich Leben gegeben ist, den leiblichen Sohn des Re, ⸦Senaaib⸧, der ewiglich lebe, wobei er sagt:" sawlit:Stele des Senaaib (Kairo CG 20517)//⟨Stele des Senaaib (Kairo CG 20517)⟩: [C.1]
sawlit

colloc: Snˁˁ-jb, "Senaa-ib"|"" • Swꜣḏ-Tꜣ.wj, "[Horusname Senaaibs]; [Horusname Nebirieraus I.]; [Goldname Apries]"|"" • Rˁw, "Re"|""
2 times
glyphs:N5: 2 times • Y5: 2 times • N35: 2 times • N28: 2 times • D36: 2 times • Z2: 2 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[Thronname Senaaibs]: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • KINGS_NAME: 2 TIMES

Mn-ḫ͗pr

"Men-cheper"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701972|RPN I 150.13
• hrw pn spr jri̯.n //[22]// ꜣ,t zꜣ wˁ,w Mn-ḫ͗pr r tp,j-n-mnj,w Mss-jꜣ r-ḏd jni̯ n=k hrw //[23]// 2 m ḥm,t Ḥnw,t "An diesem Tag kam At, der Sohn des Soldaten Men-cheper vor dem Obersten Hirten Meses-ja mit den Worten: Hol dir noch 2 (Dienst)Tage der Dienerin Henut" bbawamarna:pBerlin 9784//Dritte Eintragung: [21]
bbawamarna
colloc: tp.j-n-mnj.ww, "Erster der Hirten"|"" • Ḥnw.t, "Henut"|"Henut" • Mss-jꜣ, "Meses-ja"|""
1 times
glyphs:Y5: 1 times • N35: 1 times • L1: 1 times • D21: 1 times • A1: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Men-cheper: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mn-ḫ͗pr.w-Rˁw

"[Thronname Thutmosis IV.]"|"Menkheperure (throne name of Tuthmosis IV)"|entity_name•kings_name|ID:400440|Beckerath, Königsnamen, XVIII 8

Mn-ḫ͗pr-Rˁw

"[Thronname Thutmosis III.]; [Thronname von Pije]"|"Menkheperre (throne name of Tuthmosis III); Menkheperre (throne name of Pije)"|entity_name•kings_name|ID:400414|Beckerath, Königsnamen, XVIII 6; XXV 3
• [...] //[1]// Ḥr,w Zmꜣ-tꜣ,wj nb,tj Msi̯-ḥm,w Ḥr,w-nbw Sˁšꜣ-qn,w,pl //[2]// nsw-byt Mn-ḫ͗pr-Rˁ zꜣ-Rˁ [Pj]y [...] [Jn]y mry Mnṯ(,w) nb-Wꜣs,t "Horus "Der Vereiniger der beiden Länder", Herrinnen "Der das Kunsthandwerk hervorbringt", Goldhorus "Der die (Zahl der) Tüchtigen/Tapferen vermehrt", König von Ober- und Unterägypten 𓍹Piye𓍺 (oder: 𓍹Iny𓍺), geliebt von Month, dem Herrn von Theben." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 55: ⟩sLouvre C 100//Loblied auf Prinzessin Mutirdis: [1]

• //[pTurin Cat. 1940, Frg. 1, rto. 1]// [...] Mn-ḫ͗pr-⸢Rˁ⸣ ˁnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) [...] "[---] 𓍹Mencheperre𓍺 - LHG - [---]" sawlit:pTurin Cat. 1940+1941+o.Nr. = pTurin RCGE 15374//Syrienfeldzug Thutmosis' III.: [pTurin Cat. 1940, Frg. 1, rto. 1]

• //[pTurin Cat. 1940, Frg. 1, rto. 2]// [...] Mn-ḫ͗pr-⸢Rˁ⸣ ˁnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) [...] "[---] 𓍹Mencheperre𓍺 - LHG - [---]" sawlit:pTurin Cat. 1940+1941+o.Nr. = pTurin RCGE 15374//Syrienfeldzug Thutmosis' III.: [pTurin Cat. 1940, Frg. 1, rto. 2]

• //[pTurin Cat. 1940, Frg. 3, rto. 1]// [...] Mn-ḫ͗pr-[Rˁ] ˁnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) [...] "[--- 𓍹]Mencheper[re]𓍺 - LHG - [---]" sawlit:pTurin Cat. 1940+1941+o.Nr. = pTurin RCGE 15374//Syrienfeldzug Thutmosis' III.: [pTurin Cat. 1940, Frg. 3, rto. 1]

• //[pTurin Cat. 1940, Frg. 1, vso. 2]// [...] [__] nsw Mn-[ḫ͗pr]-Rˁ [...] "[---] König 𓍹Men[cheper]re[𓍺 ---]" sawlit:pTurin Cat. 1940+1941+o.Nr. = pTurin RCGE 15374//Syrienfeldzug Thutmosis' III.: [pTurin Cat. 1940, Frg. 1, vso. 2]
sawlit
colloc: Jn.y, "Iny"|"" • ˁnḫ-wḏꜣ-snb, "lebend, heil, gesund (Abkürzung: l.h.g.)"|"living, prosperous, healthy (abbrev. lph)" • Ms-ḥmw.w, "[Nebtiname Inys] (?)"|""
5 times • 4 times • (N5-Y5-N35-L1-Ff301): 1 times
glyphs:Y5: 14 times • N35: 14 times • L1: 13 times • N5: 12 times • G7: 6 times • Ff301: 1 times
NK: 15 times • TIP - Roman times: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 19 times
[Thronname Thutmosis III.]: 15 times • [Thronname von Pije oder Ini]: 4 times
ENTITY_NAME: 19 TIMES • KINGS_NAME: 19 TIMES

Mn-ḫ͗pr-Rˁw

"Men-cheper-Re"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:701973|RPN I 150.14
• [...] //[5]// jb=ꜥ⸢sn⸣? mn [...] ˁšꜣ=sn [...] [ḥm-nṯr]-⸢tp,j⸣-Jmn-Rˁw-nzw-⸢nṯr⸣ ⸢jm,j-rꜣ-mšˁ-wr⸣ Mn-ḫ͗pr-[Rˁw] mꜣˁ-ḫrw zꜣ-nzw Pꜣ-nḏm-mri̯-Jmn [__]ˁ [...] "[...] ihr(?) Herz war standhaft [...] indem sie zahlreich sind [...] der Hohe[priester] des Amun-Re, des Königs der Götter, und Generalissimus Mencheperre, gerechtfertigt, Sohn des Königs Pinodjem (I.) [...]." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [5]
• //[1]// [...] [ḥm-nṯr] [pn] [špss] [pꜣ-n-pꜣ]-⸢j⸣h,y nṯr-ꜥꜣ ḥr,j-jb //[2]// [...] zꜣ [=f] [mr,]y=f //[3]// ḥm-nṯr-tp,j-[Jmn]-Rˁw-nswt-nṯr,pl (j)m(,j)-rꜣ-mšˁ-wr-Šmˁ,w-ḥ,y //[4]// ḥꜣ,wtj Mn-ḫ͗pr-Rˁw n,tj ḥꜣ,t nꜣ mšˁ ꜥꜣ.ypl n //[5]// ⸢Km,t⸣ ⸢ḏr,w⸣ "... diesem erhabenen Priester des (Gottes) 'der des Lagers', des großen Gottes, der in ... residiert ... [von] seinem [geliebten] Sohn, dem Hohepriester des Amun-Re, Königs der Götter und Oberbefehlshaber der Armee in Ober-und Unterägypten, dem Ersten Men-cheper-Re, der an der Spitze der großen Armeen von ganz Ägypten ist." bbawbriefe:pMoskau 5660//Brieffragment vom Hohenpriester des Amun Men-cheper-Re: [1]
• ꜥḥˁ.n wḥm.n=f ḥm-nṯr-tp,j-n-Jmn Mn-ḫ͗pr-Rˁw mꜣˁ-ḫrw m-ḏd "Dann sagte er, der Hohepriester des Amun, des Königs der Götter Mencheperre,

gerechtfertigt:" bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [10]
• *ꜥḥꜥ.n wḥm.n=f ḥm-nṯr-tp,j-n-Jmn //[19]// Mn-ḫpr-Rʿw mꜣʿ-ḫrw m-ḏd "Dann sagte er, der Hohepriester des Amun, Mencheperre, gerechtfertigt:" bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [18]*
• *sṯꜣ.n=f ⸢r⸣ //[10]// [ḥm]-⸢nṯr⸣-[tp,j]-n-Jmn-Rʿw-nzw-nṯr.pl jm,j-rꜣ-mšʿ-wr Mn-ḫpr-Rʿw mꜣʿ-ḫrw "Er (der Gott) begab sich zum [Hohe]priester des Amun-Re, König der Götter, und Generalissimus von Oberägypten und Unterägypten, Mencheperre, gerechtfertigt." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [9]*
bbawbriefe, bbawhistbiospzt
COLLOC: ḤM-NṮR-TP.J-N-JMN, "HOHER-PRIESTER DES AMUN"|"" • ḤM-NṮR-TP.J-N-JMN-RʿW-NSWT-NṮR.W, "HOHER-PRIESTER DES AMUN-RE, DES KÖNIGS DER GÖTTER"|"" • PꜢ-NḎM-MR-JMN, "PINODJEM I."|""
4 times • 1 times
glyphs:N5: 5 times • Y5: 5 times • L1: 5 times • N35: 1 times
TIP - Roman times: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Men-cheper-Re: 6 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Mn-ḫpr-Rʿw-stp.n-Rʿw

"[Thronname Thutmosis III.]"|"Menkheperre-chosen-of-Re (throne name of Tuthmosis III)"|entity_name•kings_name|ID:400831|Beckerath, Königsnamen, XVIII 6

Mn-ḫpr-kꜣ-Rʿw

"[Thronname Thutmosis III.]"|"Menkheperkare (throne name of Tuthmosis III)"|entity_name•kings_name|ID:400413|Beckerath, Königsnamen, XVIII 6

Mn-s.wt

"Men-sut (im 19. u.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:852445|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 24.12; Haikal, Nesmin, 83
• *[...] Jm,t ḥpr m ḥtp Ḫꜣs,t-ḥꜥ //[111,45]// m ṯḥḥwy {r}Mn-s,t.pl m ḥ(ꜣ)b ""Imet ist in Zufriedenheit, Chaset-haa ist im Jauchzen (und) Men-sut ist im Fest!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,44]*
• *[...] //[3,29]// Jm,t ḥpr m ḥtp Ḫꜣs,t-ḥꜥ m ṯḥḥwy Mn-s,t.pl m ḥ(ꜣ)b ""Imet ist in Zufriedenheit, Chaset-haa ist im Jauchzen (und) Men-sut ist im Fest!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [3,29]*
• *[...] Jm,t ḥpr m ḥtp Ḫꜣs,t-ḥꜥ m ṯḥḥwy Mn-s,t.pl m ḥ(ꜣ)b ""Imet ist in Zufriedenheit, Chaset-haa ist im Jauchzen (und) Men-sut ist im Fest!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [24,12]*
bbawtotenlit
COLLOC: ḪꜢS.T-ḤꜤ, "CHASET-HAA (NEKROPOLE BEI IMET, 19.U.ÄG. GAU)"|"" • JM.T, "IMET (BUTO, TELL NEBESCHEH/TELL EL-FARA'UN, OSTDELTA)"|"IMET" • ṮḤḤW.T, "JAUCHZEN, JUBEL"|"EXULTATION"
2 times • 1 times
glyphs:Q1: 9 times • Y5: 3 times • N35: 3 times • Z2: 3 times • O49: 3 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Men-sut (im 19. u.äg. Gau): 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

Mn-s.wt-jtj-nswt

"Men-sut-iti-nisut"|"Men-sut-iti-nisut"|entity_name•person_name|ID:853518|Junker, Giza V, Abb. 60
• *//[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt sms,w-pr Mn-s,wt-jtj-nswt "Der Verwalter des Königsvermögens und Ältester des Hauses Men-sut-iti-nisut." bbawgrabinschriften:Opferbecken//Südseite: [1]*
• *qrs=f m z(my),t jmn,tj.t jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ nb-jmꜣḫ-ḫr-nb=f (Mn-)s,wt-jtj-nswt "Er möge bestattet werden in der westlichen Begräbnisstätte, der Versorgte beim großen Gott und Herr der Ehrwürdigkeit bei seinem Herrn Men-sut-iti-nisut." bbawgrabinschriften:Opferbecken//West- und Nordseite: [1]*
• *//[1]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt sms,w-pr-n-jr,j-pꜥ,t Mn-s,wt-jtj-nswt "Der Versorgte beim Gott, Verwalter des Königsvermögens und Ältester des Hauses der Fürsten Men-sut-iti-nisut." bbawgrabinschriften:Opferbecken//Ostseite: [1]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: SMS.W-PR-N-JR.J-PꜤ.T, "ÄLTESTER DES HAUSES DER FÜRSTEN"|"ELDER OF THE HOUSE OF THE HEREDITARY PRINCE" • NB-JMꜢḪ-ḪR-NB=F, "HERR DER EHRWÜRDIGKEIT BEI SEINEM HERRN"|"POSSESSOR OF REVERENCE WITH HIS LORD" • SMS.W-PR, "ÄLTESTER DES HAUSES"|"ELDER OF THE DOMAIN"
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Q1: 9 times • X1: 6 times • M23: 3 times • N35: 3 times • I9: 3 times • Z1: 3 times • Y5: 2 times • A50: 1 times • A1: 1 times
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Men-sut-iti-nisut: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Mn-s.wt-N.j-wsr-Rʿw

"Die Plätze des Niuserre dauern (Pyramidenanlage des Niuserre)"|"The-places-of-Neuserre-endure (pyramid complex of Neuserre)"|entity_name•org_name|ID:450479|LÄ IV, 1247; V, 5

•//[1]// ⸢mꜣꜣ⸣ ʿw,t ⸢ḫꜣs,t⸣ //[2]// ⸢ḥm-nṯr⸣-⸢Rʿw⸣ m ⸢Šzp,w-jb-Rʿw⸣ //[3]// ⸢wʿb⸣ ⸢Mn⸣-s.wt-N,j-wsr-Rʿw //[4]// (j)m(,j)-⸢rʾ⸣-jr(,w)-ʿn,t-pr-ꜥꜣ ḥr(,j)-sšt⸢ꜣ⸣ // [5]// ⸢mḥnk⸣-nswt mrr(,w)-nb=f //[6]// jmꜣ⸢ḫ,w-ḫr-n⸣sw[t] //[7]// nb-⸢jmꜣ⸣ḫ-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[8]// (j)r(,j-⸢j)ḫ(,t)⸣-nswt N(,j)-ʿnḫ-Ḫnm,w "Das Betrachten des Kleinviehs der Wüste (durch den) Priester des Re in 'Die Herzensfreude des Re' (Sonnenheiligtum des Niuserre), Wab-Priester des 'Die Plätze des Niuserre dauern' (Pyramidenanlage des Niuserre), Vorsteher der Nagelpfleger des Palastes und Hüter des Geheimnisses, Vertrauter des Königs, ein von seinem Herrn Geliebter, Versorgter beim König, Herr der Ehrwürdigkeit vor dem großen Gott, der Verwalter des Königsvermögens Ni-anch-Chnum." bbawgrabinschriften:Westwand//Signalement: [1]

•//[1]// ⸢mꜣꜣ⸣ ʿw,t ⸢ḫꜣs,t⸣ //[2]// ⸢ḥm-nṯr⸣-Rʿw m ⸢Šzp,w-jb-Rʿw⸣ //[3]// ⸢wʿb⸣ Mn-s.wt-N,j-wsr-Rʿw //[4-5]// ⸢(j)m(,j)⸣-rʾ-jr(,w)-ʿn,t-pr-ꜥꜣ ḥr,j-sšt⸢ꜣ⸣-nṯ⸢r=f⸣ mrr(,w)-⸢nb=f⸣ //[6]// ⸢jmꜣḫ,w⸣-ḫr-nswt //[7]// nb-⸢jmꜣ⸣ḫ-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[8]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nsw⸢t⸣ Ḫnm,w-ḥtp(,w) "Das Betrachten des Kleinviehs der Wüste (durch den) Priester des Re in 'Die Herzensfreude des Re' (Sonnenheiligtum des Niuserre), Wab-Priester des 'Die Plätze des Niuserre dauern' (Pyramidenanlage des Niuserre), Vorsteher der Nagelpfleger des Palastes und Hüter des Geheimnisses seines Gottes, ein von seinem Herrn Geliebter, Versorgter beim König, Herr der Ehrwürdigkeit vor dem großen Gott, der Verwalter des Königsvermögens Chnum-hetepu." bbawgrabinschriften:Ostwand//Signalement: [1]

bbawgrabinschriften

colloc: Šzp.w-jb-Rʿw, "Die Herzensfreude des Re (Sonnenheiligtum des Niuserre)"|"Heart's-desire-of-Re (sun temple of Neuserre)" • ḥm-nṯr-Rʿw, "Priester des Re"|"priest of Re" • ḥr.j-sštꜣ-n-nṯr=f, "Hüter des Geheimnisses seines Gottes"|"privy to the secret(s) of his god"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Die Plätze des Niuserre dauern (Pyramidenanlage des Niuserre): 2 times

entity_name: 2 times • org_name: 2 times

Mn-s.t

"Men-set (Tempel von Achmes-Nefertari)"|"Meniset (temple at western Thebes associated with Ahmose-Nefertari)"|entity_name•org_name|ID:600466|Wb 2, 63.10; GDG III, 40 ff., LÄ I, 103 ff.

• ky swḏꜣ-jb n //[3]// pꜣy=j nb r-n,tj tw=j ḥr ḏd n Jmn-Rʿw nswt-nṯr,pl Mw,t Ḫns,w n Pꜣ-Rʿw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj //[4]// n Jmn-n-Mn-s,t n Nfr,t-jr,j ʿnḫ.tj Mn-s,t n Jmn-ns,(w)t-tꜣ,wj n //[5]// Jmn-ṯḥn-nfr n Ptḥ-n-Rʿw-ms-sw-mr,y-Jmn ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) n Ptḥ n tꜣ s,t nfr,j //[6]// pꜣ rs,j n pꜣ dmj n Ḥw,t-Ḥr,w ḥn,wt-Jmn,tt pꜣy=f mḥ,t(j) n //[7]// Jmn-ḥtp ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) n,tj ḥr ḥmsi̯ ḥr-mtr-n jm,j-wr,t //[8]// ssnb pr-ꜥꜣ ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) pꜣy=j nb nfr jmi̯ jr.y=f ḥḥ // [9]// n ḥꜣb-sd.pl jw=f m ḥqꜣ ꜥꜣ n tꜣ nb //[10]// r-nḥḥ zp-2 jw=k m ḥzw,t=f rʿw-nb "Eine weitere Mitteilung an meinen Herrn, daß ich täglich spreche zu Amun-Re, dem König der Götter, zu Mut, Chons, zu Pre-harachte, zu Amun von Men-set, zu Nefertari von Men-set, die lebt, zu Amun der Throne der beiden Länder, zu Amun des schönen Begegnens, zu Ptah von Ramses-mery-Imen, l.h.g., zu Ptah (der) des vollkommenen Platzes - dem Süden der Siedlung, zu Hathor, der Herrin des Westens, seinem Norden, zu Amenophis, l.h.g., der sich niedergelassen hat in der Nekropole (folgendes): belebt den Pharao, l.h.g. meinen guten Herrn und laßt ihn Millionen Jahre an Heb-sed-festen erleben, indem er der große Herrscher im ganzen Ägypten ist, ewiglich, ewiglich und indem er täglich in seiner Gunst ist." bbawbriefe:oOIC 16991//Brief des Neferhotep an den Wesir To: [2]

bbawbriefe

colloc: Jmn-n-Mn-s.t, "Amun von Men-set (am Tempel von Achmes-Nefertari)"|"Amun of Menset" • Ptḥ-n-Rʿw-ms-sw-mr.y-Jmn, "Ptah von Ramses II."|"Ptah of Ramses II." • Jmn-ṯḥn-nfr, "Amun des schönen Begegnens"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Men-set (Tempel von Achmes-Nefertari): 1 times

entity_name: 1 times • org_name: 1 times

Mn-kꜣ

"Men-ka"|"Men-ka"|entity_name•person_name|ID:450406|RPN I 150.19

• [...] //[1]// ⸢ꜥMn-kꜣ?⸣ "[Der Priester NN (sagt: Bezüglich) des Priesters] Men-ka:" bbawarchive:pBM 10735 frame 4 recto (17 B)//pBM 10735 frame 4 recto (17 B): [1]

• //[2.1]// [...] Mn-kꜣ ⸢ḥ⸣[ṯ(ꜣ)] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 15726 recto (96 C)//pBerlin P 15726 recto (96 C): [2.1]

bbawarchive

colloc: ḥṯꜣ, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Men-ka: 2 times

entity_name: 2 times • person_name: 2 times

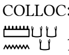
Mn-kꜣ.w

"Men-kau"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860325|GDG III, 42

• jni̯.n=(j) n=f tp.pl ḫꜣs,t.pl m bjꜣ.pl mꜣ(w) n(,j) Bꜣ,t //[10]// bjꜣ.pl psḏ n(,j) J~hw~jw bjꜣ.pl rwḏ n(,j) Mn-kꜣ,pl m mfkꜣ,t ⟨n.t⟩ Ḥrrwt,t ḫsbḏ n(,j) Tfrr,t //[11]// m zꜣhr,t tp(,j).t ḏw.pl ḫt-ʿwꜣ m ḏw n(,j) Ḥs,tjw rʾ-nṯṯ m bꜣw //[12]// ⟨n(,j)⟩ dšr,t m mdw.pl n.w Rʾ-šꜣꜣw,t msḏmw,t n.t Khb,w "and I brought to him the best of the foreign lands, consisting of new ore of Bat, shining ore of Ihuiu, hard ore from Menkau, (and consisting) of turquoise ⟨of⟩ Hererwetet, lapis lazuli of Tefreret, (and consisting) of sahret-stone, which is upon the mountains, silicified wood from the mountain of Hestiu, rentjetj-Mineral from the hill of the desert, (and consisting) of staffs of Rashaawt and black eye-paint of Kehebu." sawlit:Stele des Khety (Kairo JE 45058)//⟨Stele des Khety (Kairo JE 45058)⟩: [9]

sawlit

colloc: Bꜣ.t, "Bat"|"" • Jhwjw, "Ihuju"|"" • Ḥrr.wtt, "Hererutet"|""

 1 times

glyphs:D28: 3 times • Y5: 1 times • N35: 1 times

Mn-kȝ.w

MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Men-kau: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Mn-kꜣ.w-Rꜥw

"Mykerinos"|"Mycerinus"|entity_name•kings_name|ID:450221|Beckerath, Königsnamen, IV 6
• jn nswt-bj,t Mn-kꜣ,w-Rꜥw di ꜥnḫ d,t sk ḫpr [sḏꜣ.t] ⸢ḥr⸣ wꜣ,t r-gs ḥr,j //[2]// r mꜣꜣ kꜣ,t r Nṯr,j-Mn-kꜣ,w-Rꜥw ⸢jw⸣ [jri] mḏḥ,w-qd,w-nswt ḥnꜥ wr-ḫrp-ḥmw,t.⸢du⸣ [...] [ʕ_?].pl //[3]// ꜥḥꜥ ḥr=f r mꜣꜣ kꜣ,t jrr![.t] [...] "Als das [Gehen] geschah auf dem Weg neben dem Oberen (=Totentempel mit Pyramide) seitens des Königs von Ober- und Unterägypten Mykerinos, dem Leben ewiglich gegeben sei, um die Arbeit am 'Göttlich ist Mykerinos'(-Pyramidenkomplex) zu betrachten, da machten der Baumeister des Königs und die beiden Größten der Leiter der Handwerker ... [und die ?Handwerker?] ein Stehen auf ihm (= Meeting auf der Pyramidenbaustelle), um die Arbeit zu betrachten, die gemacht ..." bbawgrabinschriften:Ostwand//biographische Inschrift: [1]
• //K1// Mn-kꜣ,w-Rꜥw "... Mykerinos..." bbawfelsinschriften:Wadi Sheikh Ali, Graffito o. Nr.//⟨Wadi Sheikh Ali, Graffito o. Nr.⟩: K1
• //[4]// [...] Mn-kꜣ,w-Rꜥw [...] "Mykerinos" bbawarchive:pUnCol B (45 G)//pUnCol B (45 G): [4]
• gmi̯.tw //[31]// rꜣ pn n Ḫmn,w ḥr db(,t) n.t bjꜣ-qs zḫꜣ m ḫsbḏ ḥr rd.du n nṯr pn gmi̯(.w) m hꜣw n nswt-bjt Mn-kꜣ⟨,w⟩-Rꜥ,w mꜣꜥ-ḫrw rdi̯(.w) n zꜣ-(n)sw Ḥr-ḏd=f "Dieser Spruch ward in Hermupolis auf einem Ziegel aus Eisenerz gefunden, mit Lapislazuli beschriftet, unter den Füßen dieses Gottes, indem er zur Zeit des Königs von Ober- und Unterägypten Mykerinos, gerechtfertigt, gefunden wurde, indem er dem Königssohn Hordjedjef gewährt ward." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 064: [30]
• gmi̯.ntw rꜣ pn m Ḫmn,w ḥr db,t n.t bjꜣ šmꜥ(,j) //[502]// zḫꜣ m ḫsbḏ mꜣꜥ ḥr rd.du nṯr pn m-hꜣw nsw,t-bj,tj Mn-kꜣ,pl-Rꜥ,w mꜣꜥ-ḫrw "Dieser Spruch wurde in Hermupolis unter den Füßen dieses Gottes auf einer Platte aus oberägyptischem Kupfer entdeckt, mit echtem Lapislazuli beschriftet, zur Zeit des Königs von Ober- und Unterägypten Menkaure, gerechtfertigt." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 064 LF: [501]
bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, tb
COLLOC: NṮR.J-MN-KꜢ.W-RꜤW, "GÖTTLICH IST MYKERINOS (PYRAMIDENKOMPLEX DES MYKERINOS)"|"" • ḪMN.W, "STADT DER ACHT (HERMUPOLIS MAGNA)"|"HERMOPOLIS" • MḎḤ.W-QD.W-NSWT, "BAUMEISTER DES KÖNIGS"|""
OK & FIP: 3 times • NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
KN/m: 3 times • Mykerinos: 2 times • Menkaure: 1 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • KINGS_NAME: 6 TIMES

Mn-kꜣ.w-Ḥr.w

"Menkauhor"|"Menkauhor"|entity_name•kings_name|ID:400284|Beckerath, Königsnamen, V 7
• //K1// ḥrw Mn-ḫꜥw //K2// nsw,t-bjtt //Z3// Mn-kꜣw-ḥrw ḏ ꜥnḫ ḏd "Horus Menchau, König v. O.Äg. u. U.Äg. Menkauhor, dem Leben gegeben ist ..." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 12//⟨Sinai Nr. 12⟩: K1
bbawfelsinschriften
COLLOC: MN-ḪꜤ.W, "[HORUSNAME MENKAUHORS]"|"[HORUS-NAME OF MENKAUHOR]" • ḎD, "DAUER; STABILITÄT"|"STABILITY; DURATION" • ḤR.W, "HORUS (HORUSNAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"HORUS (AS THE FIRST ELEMENT OF THE KING'S TITULARY)"
OK & FIP: 1 times
Eastern Desert: 1 times
KN/Menkauhor: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Mn-kꜣ.w-Kꜣkꜣj

"Men-kau-Kakai"|"Men-kau-Kakai"|entity_name•person_name|ID:200034|RPN II 289.14
• //[6/7.1]// ⸢Mn-kꜣw-Kꜣkꜣj⸣ //[7.3]// ⸢ḫnt,j-š⸣ [ʕ_?-Kꜣkꜣ]j //[8.3]// ʕSnb? //[9.3]// Ḫn,w "(Empfängername des im Kasten zugestellten Schutzamuletts:) - Men-kau-Kakai, - Chentischi (Pächter ?) [?-]Kakai, - Seneb, - Chenu." bbawarchive:pBM 10735 frame 8 recto (67/68)//d1 (67): [6/7.1]
• //[g2:4]// pr-wr,w //[g2.1:Tag1-5]// zḫꜣ,w-ꜥpr,w Rꜥw-špss,w //[g2.2:Tag1-6]// ḫnt,j-š Mn-kꜣ,w-Kꜣkꜣj //[g2.3:Tag2-5]// ḥm-nṯr Jnḫj "(An dem) Vestibül (im Tempel) der Mannschaftsschreiber Ra-schepsesu (Tag 6 -> Tag 21 positiver Anwesenheitsvermerk), der Chentischi (Pächter ?) (Tag 7 -> Tag 21 positiver Anwesenheitsvermerk) Men-kau-Kakai (Tag 7 -> Tag 21 positiver Anwesenheitsvermerk) und der Priester Inechi (Tag 5-> Tag 21 positiver Anwesenheitsvermerk)." bbawarchive:pBM 10735 frame 7 recto (3/4)//pBM 10735 frame 7 recto (3/4): [g2:4]
• jrr! snṯr ⟨⟨twt.pl⟩⟩ ḥm-nṯr Sꜥnḫ-n=j-Ptḥ ⟨⟨r-gs⟩⟩ ⟨⟨r⟩⟩ ⟨⟨ꜥrr,wt⟩⟩ Mn-kꜣ,w-Kꜣkꜣj Jnḫj "Räuchernder der Statuen ist der Priester Seancheni-Ptah im Beisein von Men-kau-Kakai und Inechi bei der Torhalle." bbawarchive:pBM 10735 frame 7 recto (3/4)//pBM 10735 frame 7 recto (3/4): [h:1]
bbawarchive
COLLOC: JNḪJ, "INECHI"|"INEKHI" • PR-WR.W, "VESTIBÜL (IM TEMPEL)"|"COLUMNED VESTIBULE (IN A TEMPLE)" • SꜤNḪ-N=J-PTḤ, "SEANCHENI-PTAH"|"SEANKHENI-PTAH"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Men-kau-Kakai: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Mn-ṯb.wt-Ḫwi̯=f-wj

"Festen Fußes ist Cheops (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853389|Jacquet-Gordon, Domaines, 230
• //[links: 3]// Mn-ṯb,wt-Ḫwi̯=f-wj "Festen Fußes ist Cheops (Domäne)." bbawgrabinschriften:Bildfeld rechts vom Durchgang//1. Reihe von oben: [links: 3]
bbawgrabinschriften

1 times

glyphs:S33: 3 times • G43: 2 times • Aa1: 1 times • I9: 1 times • Y5: 1 times • V13: 1 times • D58: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Festen Fußes ist Cheops (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mn-ḏfꜣ

"Men-djefa"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:860694|Posener-Kriéger/Cenival, Abu Sir Pap., pl. 97 C
•//[1:Kopfzeile]// ⸢Ptḥ-ḥtp,w⸣ ⸢Sꜥnḫ-wj⸣-Rꜥw ⸢Jpj⸣ Mn-ḏfꜣ [ꜥ_?]-⸢ḥtp,w⸣ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 15725 B verso (97 C)//pBerlin P 15725 B verso (97 C): [1:Kopfzeile]
bbawarchive
COLLOC: SꜤNḪ-WJ-RꜤW, "SEANCH-WI-RE"|"SEANKH-WI-RE" • JPJ, "IPI"|"IPI" • PTḤ-ḤTP.W, "PTAH-HETEPU"|"PTAH-HETEPU"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Men-djefa: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mn-ḏfꜣ-Kꜣkꜣj

"Men-djefa-Kakai"|"Men-djefa-Kakai"|entity_name•person_name|ID:450353|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 651
•//[1:1]// ⸢Mn-ḏfꜣ⸣-Kꜣkꜣj //[1:2]// Mn-ḏfꜣ-[Kꜣkꜣj] //[1:3]// Mn-ḏfꜣ-[Kꜣkꜣj] //[1:4]// ⸢Mn⸣-ḏfꜣ-[Kꜣkꜣj] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 21001 (87 E4)//pBerlin P 21001 (87 E4): [1:1]
•//[4]// ⸢Mn-ḏfꜣ-Kꜣkꜣj⸣ [...] "Men-djefa-Kakai ..." bbawarchive:pCairo 602 frame I (64 C)//pCairo 602 frame I (64 C): [4]
•//[1]// [...] ⸢Mn-ḏfꜣ⸣-[Kꜣkꜣ]j [...] "... Men-djefa-Kakai ..." bbawarchive:pBerlin P 21001 (85 F)//pBerlin P 21001 (85 F): [1]
•//[2:K1]// Mn-ḏf⸢ꜣ⸣-Kꜣkꜣ⸢j⸣ [...] "Men-djefa-Kakai - (Tagesangaben zerstört)." bbawarchive:pBerlin P 15722 (85 A/86 A1)//pBerlin P 15722 (85 A/86 A1): [2:K1]
•//[4:K1,Z5-7]// ⸢Mn⸣-ḏfꜣ-Kꜣkꜣj //[4:K2,Tag 1-9]// [...] //[4:K2,Tag 10ff]// [...] "Men-djefa-Kakai - (Tag 1ff. Vermerke bzw. Zerstörungen)" bbawarchive:pBerlin P 15722 (85 A/86 A1)//pBerlin P 15722 (85 A/86 A1): [4:K1,Z5-7]
bbawarchive
COLLOC: MRJ-MꜢꜤ.T-KꜢKꜢJ, "MERI-MAAT-KAKAI"|"MERI-MAAT-KAKAI" • KꜢKꜢJ-ꜤNḪ.W, "KAKAI-ANCHU"|"KAKAI-ANKHU" • ḪNT.J-Š, "CHENTISCHI (PÄCHTER ?)"|"LAND TENANT"
OK & FIP: 10 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • unknown: 1 times
Men-djefa-Kakai: 10 times
ENTITY_NAME: 10 TIMES • PERSON_NAME: 10 TIMES

Mn-ḏfꜣ-Kꜣkꜣj

"Die Nahrung für Kakai möge dauern (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855374|Jacquet-Gordon, Domaines, 401
•//[3]// Km-wr Mn-ḏfꜣ-Kꜣkꜣj "Großer Schwarzer (10. u.äg. Gau): Die Nahrung für Kakai möge dauern (Domäne)." bbawgrabinschriften:Domänenaufzug//unteres Register: [3]
bbawgrabinschriften
COLLOC: KM-WR, "GROSSER SCHWARZER (TIMSAH-SEE AM WADI TUMILAT); [PEHU-GEBIET IM 5. O.ÄG. GAU]; GROSSER SCHWARZER (10. U.ÄG. GAU UND DESSEN HAUPTSTADT, ATHRIBIS); [GEWÄSSER IM FAYUM]"|"BIG-BLACK (REGION OF THE BITTER LAKES)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die Nahrung für Kakai möge dauern (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Mn-ḏfꜣ-Ttj

"Die Nahrung für Teti möge dauern (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:851056|Brovarski, Giza Mastabas 7, 122
•//[4]// Wꜥ-m-ḥww-gs-jmn,t Mn-ḏfꜣ-Ttj "Westlicher Wa-em-huu-Gau (7. u.äg. Gau): Die Nahrung für Teti möge dauern (Domäne)." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 2//oberes Register: [4]
bbawgrabinschriften
COLLOC: WꜤ-M-ḤWW-GS-JMN.TJ, "WESTLICHER WA-EM-HUU-GAU (7. U.ÄG. GAU)"|"WESTERN WA-EM-HUU (7TH NOME OF LOWER EGYPT)"
1 times
glyphs:X1: 2 times • M17: 1 times • Y5: 1 times • N35: 1 times • I10: 1 times • I9: 1 times • G1: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die Nahrung für Teti möge dauern (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mnj

"Meni"|"Meni"|entity_name•person_name|ID:450089|RPN I 151.2

•//[E.6]// ḥm⟨,t⟩ Mn,j "Die Dienerin Meni." sawlit:Stele des Sebeki (München Gl. WAF 31)//⟨Stele des Sebeki (München Gl. WAF 31)⟩: [E.6]
•//[1]// ⸢sms,w-pr⸣ ⸢Mnj⸣ ⸢ms.w⸣=f ⸢zẖꜣ,w⸣ ⸢ꜥꜣ-Ḥw,t-ḥr,w⸣ ⸢mjtr,t⸣ ⸢Ḥtp-nbw⸣ [Nfr]-⸢ṯ(ꜣ)z⸣-[Ḥw,t-Ḥr,w] "Der Ältester des Hauses Meni und seine Kinder, der Schreiber Aa-Hathor, die Miteret Hetep-nebu und [Nefer]-tjaz-[Hathor]." bbawgrabinschriften:Architrav-Fragmente//Personenbeischriften: [1]
•//[Sp7]// (j)m(,j)-ẖt 12 //[Sp8]// Mnj 6 //[Sp9]// Rꜥw-špss,w 5 //[Sp10]// Jr,n-Pt⸢ḥ⸣ 5 //[Sp11]// ꜥnḫ-m-Ṯnn,t 4 //[Sp12]// N,j-špss-nswt 3 //[Sp13]// Sꜥnḫ-n=j-Ptḥ 3 "(Davon entfallen auf den) Unteraufseher 12 (Einheiten, auf) Meni 6 (Einheiten, auf) Ra-schepsesu 5 (Einheiten, auf) Iren-Ptah 5 (Einheiten, auf) Anch-em-Tjenenet 4 (Einheiten, auf) Ni-schepses-nisut 3 (Einheiten und auf) Seancheni-Ptah 3 (Einheiten)." bbawarchive:pBM 10735 frame 1 (53 A)//pBM 10735 frame 1 (53 A): [Sp7]
•//[1]// ⸢sms,w-pr⸣ ⸢Mnj⸣ "Der Älteste des Hauses Meni." bbawgrabinschriften:Tafel (Mü 4)//Personenbeischriften: [1]
•//[1]// sms,w-pr Mnj "Der Älteste des Hauses Meni." bbawgrabinschriften:Tafel (Mü 2)//Personenbeischriften: [1]

bbawarchive, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: SMS.W-PR, "ÄLTESTER DES HAUSES"|"ELDER OF THE DOMAIN" • ḤTP-NBW, "HETEP-NEBU"|"HETEP-NEBU" • NFR-ṮꜣZ-ḤW.T-ḤR.W, "NEFER-TJAZ-HATHOR"|"NEFER-TJAZ-HATHOR"

18 times

glyphs:Y5: 18 times • N35: 18 times • M17: 18 times

OK & FIP: 21 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 21 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Meni: 21 times • PN/f: 1 times

ENTITY_NAME: 22 TIMES • PERSON_NAME: 22 TIMES

Mnj.w

"Meniu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702019|RPN I 151.5

•//[2]// ḫtm,w Mnj,w "Der Siegler Meniu." bbawgrabinschriften:Relieffragment//oberes Register: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḪTM.W, "SIEGLER"|"SEALER"

1 times

glyphs:A48: 1 times • G43: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Meniu: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mnj.w-pw

"Meniu-pu"|"Meniu-pu"|entity_name•person_name|ID:852480|Gardiner/Sethe, Letters to the Dead, 26, pl. 9

•//[1]// ḏd jn Ttj-ꜥꜣ zꜣ Nnj Mnj,w-pw jy.w wꜥr.w "Das was gesagt wurde von Teti-a, Sohn des Neni: Der Meniu-pu ist gekommen (als) einer, der floh." bbawbriefe:Oxford Bowl//⟨Oxford Bowl⟩: [1]

bbawbriefe

COLLOC: TTJ-ꜥꜣ, "TETI-AA"|"" • NNJ, "NENI"|"NENI" • WꜥR, "FLIEHEN; EILEN"|"TO FLEE; TO MOVE QUICKLY"

NK: 1 times

unknown: 1 times

Meniu-pu: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mnj.w-nfr

"Meniu-nefer"|"Meniu-nefer"|entity_name•person_name|ID:702020|RPN I 151.6

•ḫr-ꜥ n zẖꜣ(,w) Mnj,w-⸢nfr⸣ zẖꜣ(,w) Jmn-ḥtp,w Tꜣ-kꜣmn-šrj,t Šdi̯-[sw]-Mw,t //[8]// [...] Tꜣ-nḏm,t Tꜣ-ꜥpzs-[_]? "Wie geht es dem Schreiber Meniu-nefer und dem Schreiber Imen-hetepu, der Ta-kamen-scherit und der Schedi-[su]-Mut ... der Ta-nedjemet und der Ta-peses-?- ?" bbawbriefe:pTurin 2026//Brief von [Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen] und die Sched-em-Duat: [7]
•ḥnꜥ-ḏd //[9]// zẖꜣ(,w) Mnj,w-nfr zẖꜣ(,w) Jmn-ḥtp,w Tꜣy-nḏm Šdi̯-s⟨w⟩{t}-Mw,t m-šs //[10]// mn ⟨m⟩-dj=w btꜣ,w "Ferner: Der Schreiber Meniu-nefer und der Schreiber Imen-hotep sowie die Tay-nedjemet und die Schedi-su-Mut sind in guter Verfassung und kein Unheil ist ihnen widerfahren" bbawbriefe:pBM 10411//Brief des Bu-teh-Imen an Tjary (Djehuti-mesu): [8]

bbawbriefe

COLLOC: ŠDI̯-SW-MW.T, "SCHEDI-SU-MUT"|"SCHEDI-SU-MUT" • Tꜣ-NḎM.T, "TA-NEDJEMET"|"TA-NEDJEMET" • Tꜣ-KꜣMN.T-ŠRJ.T, "TA-KAMENET-SCHERIT"|"TA-KAMENET-SCHERIT"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Meniu-nefer: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Mnj.t

"Menat (Hathor)"|"Menat (Hathor)"|entity_name•gods_name|ID:70180|Wb 2, 76.4; Wilson, Ptol. Lexikon, 424; LGG III, 298 f.

root: mnj.t, "Menat-Halskette"|"menat-necklace" • mnj.t, "[eine Sängerin (in Dendera und Edfu)]"|"singer (at Dendera and Edfu)"

Mny

"Meny"|"Meny"|entity_name•person_name|ID:702018|RPN I 151.4

• //[oben]// Mny ḫnt,j-š "Menii, der Pächter." bbawgrabinschriften:Ostwand//vor dem Grabherrn: [oben]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪNT.J-Š, "CHENTISCHI (PÄCHTER ?)"|"LAND TENANT"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Menii: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mnʿ.y

"Ammensee (am Himmel)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854729|Pyr 352a

• wbꜣ mnʿ.y jꜣḫj mr-n(,j)-ḫꜣ mḥi̯.y sḫ,t.pl-{ḏꜣ}⟨j⟩ꜣr.w ḏꜣi̯ Ppy ḏꜣi̯.wt jr gs jꜣb,t(j) n(,j) p,t jr bw pw mss.w nṯr.pl jm msi̯.[t]j Ppy jm msw,t=f ḥnʿ=sn Ḥr,w js ꜣḫ.t(j) js "Der Ammen-Kanal ist geöffnet worden, der Messer-Kanal ist überschwemmt, die Binsengefilde stehen unter Wasser, damit Pepi in einer Überfahrt zur östlichen Seite des Himmels hinüberfahren kann, zu dem Ort, wo die Götter geboren werden, damit dieser Pepi dort geboren werde (in) seiner Geburt zusammen mit ihnen, wie Horus, wie der Horizontische." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 265: [P/A/W 12 = 171]
bbawpyramidentexte
COLLOC: JꜣḪI̯, "ÜBERSCHWEMMT SEIN"|"TO BE FLOODED" • ꜢḪ.TJ, "DER HORIZONTBEWOHNER"|"HORIZON-DWELLER" • MḤI̯, "IM WASSER SEIN; SCHWIMMEN; FLUTEN; ERTRÄNKEN; ERTRINKEN; (ZU SCHIFF) FAHREN"|"TO BE IN WATER; TO SWIM; TO DROWN"
root: mnʿ, "säugen; aufziehen"|"to nurse; to bring up (a child)" • mnʿ.j, "Erzieher"|"nurse (male)" • mnʿ.t, "Amme"|"nurse"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ammensee: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Mnʿ.t-Ptḥ-ḥtp.w

"Amme des Ptah-hetepu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855266|Jacquet-Gordon, Domaines, 382

• //[10. Domäne]// Mnʿ,t-Ptḥ-ḥtp,w "Amme des Ptah-hetepu." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Szenenbeischriften (Domänenaufzug): [10. Domäne]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Amme des Ptah-hetepu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Mnʿ.t-Ḫwi̯=f-wj

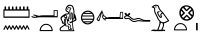
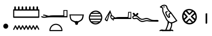
"Amme des Cheops (16. o.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861006|Gomaà, Besiedlung I, 319 ff.

• jw rḏi̯.n wj //(14)// ḥm n(,j) Ḥr Ḥkn-m-Mꜣʿ,t Nb,tj Ḥkn-m-Mꜣʿ,t //(15)// Ḥr-nbw Mꜣʿ-ḫrw nsw-bjtj Nbw-kꜣ,pl-Rʿ zꜣ-Rʿ //(16)// Jmn-m-ḥꜣ,t di̯ ʿnḫ ḏd wꜣs mj Rʿ ḏ.t r //(17)// (j)r(,j)-pʿ(,t) ḥꜣ,t(j)-ʿ (j)m(,j)-r(ʾ)-ḫꜣs,t,pl-jꜣb,tt //(18)// smꜣ Ḥr Pꜣḫ,t r jwʿ,t //(19)// jt mw,t=j m //(20)// Mnʿ,t-Ḫwfw "Die Majestät des Horus Der-sich-an-der-Maat-erfreut, des Nebti Der-sich-an-der-Maat-erfreut, des Goldhorus Der-Triumphierende, des Königs von Ober- und Unterägypten ⸢ Golden-sind-die-Ka-Kräfte-des-Re ⸣, des Sohnes des Re ⸢ Amenemhet (II.)⸣ - beschenkt mit Leben, Stabilität und Macht wie Re in Ewigkeit - hat mich ernannt zum Erbfürsten und Grafen, (zum) Vorsteher der östlichen Wüstengebiete, (zum) $smꜣ/smꜣtj$-Priester des Horus und der Pachet, gemäß des Erbes des Vaters meiner Mutter in Menat-Chufu." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (13)

• //(24)// mj jri̯.y.t n jt //(25)// mw,t=j m tp,t-rʾ //(26)// pri̯.t m rʾ n(,j) ḥm n(,j) //(27)// Ḥr Wḥm-ms,wt Nb,tj Wḥm-ms,wt //(28)// Ḥr-nbw ⟨ʾ Wḥm?-⟩ms(,wt) nsw-bjtj Sḥtp-jb-Rʿ zꜣ-Rʿ [...] //(29)// Jmn-m-ḥꜣ,t di̯ ʿnḫ ḏd wꜣs mj Rʿ ḏ,t ʾ⟨ḫ⟩ft? //(30)// di̯.t=f sw r (j)r(,j)-pʿ(,t) ḥꜣ,t(j)-ʿ jm,j-rʾ-ḫꜣs,t,pl-jꜣb,tt //(31)// m Mnʿ,t-Ḫwfw "(...) so wie das, was getan worden war für den Vater meiner Mutter aufgrund des Ausspruchs, der herausgekommen ist aus dem Mund des Horus Der-die-Geburt/Schöpfung-wiederholt, des Nebti Der-die-Geburt/Schöpfung-wiederholt, des Goldhorus ⟨Der⟩-die-Geburt/Schöpfung-⟨wiederholt(?)⟩, des Königs von Ober- und Unterägypten ⸢ Der das Herz des Re befriedigt ⸣, des Sohnes des Re ⸢ Amenemhet (I.)⸣ - beschenkt mit Leben, Stabilität und Macht wie Re in Ewigkeit, als er ihn ernannte (wörtl.: bei seinem ihn Ernennen) zum Erbfürsten und Grafen, zum Vorsteher der Ostwüsten in Menat-Chufu." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (24)

• //(54)// rḏi̯.n=f zꜣ=f ʾsmsw?=f Nḫt //(55)// mꜣʿ-ḫrw nb-jmꜣḫ r ḥqꜣ jwʿ,t=f //(56)// m Mnʿ,t-Ḫwfw //(57)// m ḥs,(w)t ʾꜣ.t //(58)// n.t ḫr nsw m wḏ,t pri̯.t //(59)// ⟨m⟩ rʾ n(,j) ḥm n(,j) Ḥr ʿnḫ-ms,wt //(60)// Nb,tj ʿnḫ-ms,wt Ḥr-nbw ʿnḫ-ms,wt nsw-bjtj //(61)// Ḫpr-kꜣ-Rʿ zꜣ-Rʿ Z-n(,j)-Wsr,t di̯ ʿnḫ //(62)// ḏd wꜣs mj Rʿ ḏ,t "Er (Chnumhotep I.) ernannte seinen Sohn, (genauer:) seinen ältesten, Nacht, den Gerechtfertigten, den Herrn der Ehrwürdigkeit, zum Herrscher seines Erbes in Menat-Chufu, (und zwar) als große Gunst von Seiten des Königs, und gemäß des Dekrets, das herausgekommen ist ⟨aus⟩ dem Mund der Majestät des Horus Lebenskräftig-an-Geburten, des Nebti Lebenskräftig-an-Geburten, des Goldhorus Lebenskräftig-an-Geburten, des Königs von Ober- und Unterägypten ⸢ Der Ka des Re ist entstanden ⸣, des Sohnes des Re ⸢ Sesostris (I.)⸣, beschenkt mit Leben, Dauer und Macht wie Re ewiglich." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (54)

• di̯.n=f wj //(78)// r ḥꜣ,t(j)-ʿ m rnp,t-zp 19 m //(79)// Mn⟨ʿ⟩,t-Ḫwfw ʾḥʿ.n smnḫ.n=j //(80)// s(j) ʾḥʿ,w=s ḫpr.pl //(81)// m (j)ḫ,t.pl nb.t "Kaum hat er mich im 19. Regierungsjahr zum Grafen in Menat-Chufu ernannt/eingesetzt, da habe ich sie (die Stadt Menat-Chufu) optimiert, mit dem Ergebnis, dass

ihr Reichtum sich in allen möglichen Sachen manifestierte." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (77)
sawlit
COLLOC: WḤM-MSW.T, "[HORUSNAME AMENEMHETS I.]; [NEBTINAME AMENEMHETS I.]; [GOLDNAME AMENEMHETS I.]"|"[HORUS- AND NEBTY-NAME OF AMENEMHAT I]" • JM.J-R᾽-ḪS.WT-JꜢB.TJWT, "VORSTEHER DER ÖSTLICHEN FREMDLÄNDER"|"" • ḤKN-M-MꜢʿ.T, "[HORUS- UND NEBTI-NAME AMENEMHETS II.; NEBTI-NAME RUDAMUNS]"|"[HORUS-AND NEBTY-NAMES OF AMENEMHAT II]; [NEBTY-NAME OF RUDAMUN]"
 1 times •  1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 6 times • Y5: 4 times • N35: 4 times • Aa1: 4 times • D43: 4 times • I9: 4 times • G43: 4 times • D36: 3 times • B5: 3 times • O49: 3 times • Z1: 3 times • D27: 1 times
MK & SIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Amme des Cheops (16. o.äg. Gau): 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PLACE_NAME: 4 TIMES

Mnʿ.t-Zšzš.t

"Amme der Zeschzeschet (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:858986|Jacquet-Gordon, Domaines, 415

• //[4]// mnʿ,t-Zšzš,t "Amme der Zeschzeschet (Domäne)." bbawgrabinschriften:4. Register v.u.//Domänenaufzug: [4]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Amme der Zeschzeschet (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Mnw

"Min"|"Min"|entity_name•person_name|ID:400557|RPN I 151.14

• //[3]// hrw pn swn.t jri̯.n mnj,w Mss-jꜢ m-ʿ ʿnḫ,t-n(,t)-n᾽,t PꜢ-jḫ //[4]// ḥnʿ zꜢ=s wʿb Mnw hrw 17 m ḥm,t Ḫr.jt //[5]// ḥnʿ hrw 4 m ḥm,t Ḥnw,t "An diesem Tag kaufte der Hirt Meses-ja von der Städterin Pa-jh und ihrem Sohn, den Wab-Priester Minh 17 (Dienst)Tage der Dienerin Cherit und 4 (Dienst)Tage der Dienerin Henut." bbawamarna:pGurob II.1-2//Gurob II.1: [3]
bbawamarna
COLLOC: PꜢ-JḪ, "PA-IH (?)"|"" • ḪR.YT, "CHERYT"|"" • ʿNḪ.T-N.T-N᾽.T, "STÄDTERIN ("DIE VON DER STADT LEBT")"|"CITIZEN"
1 times
glyphs:R118: 1 times • M17: 1 times • A1: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Min: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mnw

"Min"|"Min"|entity_name•gods_name|ID:70530|Wb 2, 72.11; LGG III, 288 ff.

• di̯=zn pr,t-ḫrw t᾽.pl ḥ(n)q,t jḥ.pl Ꜣpd.pl jrp jrṯ(,t) snṯr //4// qbḥ(,w) jḫ,t nb.t nfr(.t) wʿb(.t) bnj(.t) di̯(.t) p,t qmꜢ(.t) tꜢ //5// jni̯(.t) Ḥ(ʿ)p(j) ⟨m⟩ tpḥ(,t)=f ṯꜢw nḏm ⟨n(,j)⟩ mḥ(,yt) r šr,t n kꜢ n(,j) Wsjr //6// TꜢ-di̯.t-Ḥr(,w) mꜢʿ(,t)-ḫrw zꜢ,t smꜢ,tj Ḥp-mnḥ mꜢʿ-ḫrw jri̯⟨.t.n⟩ nb(,t)-pr šmʿ,yt Mnw Psḏ,t mꜢʿ(,t)-ḫrw "Sie mögen geben ein Totenopfer (aus) Broten, Bier, Rind, Geflügel, Wein, Milch, Weihrauch, Wasser (und) jede schöne, reine, angenehme Sache, die der Himmel gibt, die Erde erzeugt (und) die der Nil <aus> seiner (Quell-)Höhle bringt, den süßen Hauch <des> Nordwindes <zur> Nase für den Ka des Osiris Tadithor, gerechtfertigt, die Tochter des Stolisten, Hepmeneh, gerechtfertigt, die die Herrin des Hauses, die Sängerin des Min, Psedschet, gerechtfertigt, gebar." tuebingerstelen:Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320)//Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320): 3
• //[B.6]// sḫm.wj Mnw ḥr {n}ḫtjw=f sḫr.n=f ḫft,j.w.pl //[B.7]// n.w ⸢jt⸣=f "Wie mächtig ist doch Min auf seiner Treppe, nachdem er die Feinde seines [Vaters] gefällt hat." sawmedizin:Test Köhler mit Gruppierung//Test Köhler mit Gruppierung: [B.6]
• //[1]// rnp,t-⸢zp⸣ ⸢6⸣ ḫr ḥm n ⸢Ḥr,w⸣ [QꜢ-ḫʿ.w] [Nb,tj] [QꜢ-ḫʿ.w] [Ḥr,w-nbw] [Ḫw-TꜢ.wj] [nswt-bj,t] [Ḫwi̯-nfr-tm-Rʿw] nṯr-nfr zꜢ-Jmn-Rʿw tj,t Ꜣ⸢ḫ⸣.t n.t Tm ⸢pr,t⸣ //[2]// ⸢wʿb⸣.[t] [pri̯.t] [ḫnt]=[f] [qmꜢ.n] [Rs,j-jnb≡f] [nfr.pl]=[f] ⸢msi̯⸣.n Mw,t nb,t-p,t wʿ-nṯr,j pri̯ m ḥʿ,w-nṯr bj,tj nn ḫpr //[3]// mj,[tj]=[f] [dmḏ.n] [Psḏ,t] [r] [rnn]=[f] [r] [snq]=[f] [r] [ḫnm]=[f] ⸢jṯi̯⸣ tꜢ.pl wʿf.w pḏ,t 9 nswt-bj.t Ḥr,w ṯmꜢ-ʿ nb-TꜢ,wj nb-jr,t-jḫ,t [Thr-qꜢ] //[4]// ⸢mri̯⸣ [Mnw] [nb{t}-Gbt] ⸢ʿnḫ⸣ ⸢ḏ,t⸣ "Regierungsjahr 6 unter der Majestät des Horus ["Qa-chau", der Beiden Herrinnen "Qa.chau", des Goldhorus "Chu-Taui", des Königs von Ober- und Unterägypten "Chu-Re-Nerfertem"], des vollkommenen Gottes, Sohnes des Amun-Re, der herrlichen Gestalt des Atum, des rein[en] Nachkommens, [der herauskam aus ihm, dessen Schönheit von dem Südlich-von-seiner-Mauer (= Ptah von Memphis) erzeugt wurde], geboren von Mut, der Herrin des Himmels, göttlich in seiner Einzigkeit, der herauskam aus dem Gottesleib, des Königs von Unterägypten, des[sen Glei]cher nicht existiert, [mit dem sich die Götterneunheit vereinigte, um ihn aufzuziehen, um ihn zu säugen, um ihn zu versorgen], der die Länder erobert, der die neun Bogenvölker niederwirft, des Königs von Ober- und Unterägypten, des Horus mit kräftigem Arm, des Herrn der Beiden Länder, Herrn des Rituals [Taharqa, geliebt von Min, dem Herrn von Koptos, der ewig lebe]." bbawhistbiospzt:Stele Kairo JE 48400//Unteres Textfeld: [1]
• //[2.13]// ⟨n⟩ zꜢ=f ktj n ms.wj.pl=f //[2.14]// nḏs{t} (n) wnḏ,wwtj.pl=f //[2.15]// ḥr(,j)-sštꜢ-n-Mnw{tj}-{m-}KꜢ{.pl}-mw,t≡f //[2.16]// sṯꜢ-mw-n-Wn-nfr //[2.17]// bsi̯ Ḥr ḥr s,t jt=f //[2.18]// pḫr n=f m kꜢrj=f šps //[2.19]// ꜥjt?-nṯr n ꜥꜢḫ,t? wr(,t) //[3.1]// šn(j)-n-mw,t-nṯr //[3.2]// sjꜢꜢ-n-km,pl-n-ḫtjw-Mnw{tj} //[3.3]// ḫwi̯.Ꜣw Mnw{tj} m kꜢrj=f //[3.4]// Ḥr-m-mꜢʿ-ḫrw rn=f n-mꜢʿ,t //[3.5]// ms.wj n bw~wꜢy n Jw~p(w) //[3.6]// zꜢ n sḫm,yt-n-Šw-Tfnw,t //[3.7]// wr,tj-ḫn(r)j-n-Ḥr TꜢ-wsr(,t) //[3.8]// ḏd=f "⟨für⟩ seinen Sohn, das jüngste seiner Kinder, den kleinsten seiner Gruppe/Schar, den Eingeweihten/Geheimnishüter des Min-Kamutef, den Wasserspender des Onnophris, der Horus auf dem Thron seines Vaters einführt, der sich um ihn kümmert (?) in seinem herrlichen Schrein, den Gottesvater (?) der großen Wirkungsvolle (?), den Inspektor (?) der Gottesmutter, den Beobachter/Identifizierer (?) der (schwarzen) Rinder der Treppe des Min, der Min in seiner Kapelle schützt, Horus-ist-ein-Gerechtfertigter ist sein richtiger Name, das Kind eines Hochangesehenen von/aus Achmim, den Sohn der Sistrumspielerin von Schu und Tefnut, der Hauptmusikantin (oder: Große des "Harims") des Horus, (namens) Tauseret, wobei er (d.h. Amenemope) sagt:" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des

Amenemope: [2.13]
•//[1]// [ḥtp]-dj [(n)swt] Wsjr nb-Ḏd,w nb-ꜣbḏw //[2]// [...] nb-tꜣ-dsr pr(,t)-ḫrw n jmꜣḫ,w //[3]// [...] ḥr,j-tp-(n)swt-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-r(ꜣ)-jz-n-zḫꜣ(,pl) zḫꜣw-ꜥ-(n)swt //[4]// [mr]y n Mnw nb-Jpw hrw nb Jdw "Ein Opfer, das der König gebe und Osiris, der Herr von Busiris und Herr von Abydos, [... (Anubis)], der Herr der Nekropole, (nämlich) ein Totenopfer für den Versorgten [...], Diener des Königs im Palast, Vorsteher des Büros der Dokumente, Königlicher Aktenschreiber, geliebt von Min, dem Herrn von Achmim, jeden Tag Idu." bbawgrabinschriften:Opferformel und Beischriften//Opferformel: [1]
bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen
COLLOC: NB-JP.W, "HERR VON ACHMIM (MIN)"|"LORD OF AKHMIM (MIN)" • NB-GBTW, "HERR VON KOPTOS (MIN)"|"" • NFR-S.T=F-R-NṮR.W, "DESSEN THRON SCHÖNER IST ALS DER DER (ANDEREN) GÖTTER (OSIRIS)"|""
root: Mnw, "Menu (9. o.äg. Gau)"|"Menu (9th nome of Upper Egypt)"
10 times • 6 times • 4 times • (R22-R12-var-A40): 4 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • (R22-R92A-A40): 2 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs: R12: 20 times • R22: 17 times • R118: 16 times • G7: 15 times • A40: 12 times • Z4: 8 times • O34: 6 times • var: 4 times • O49: 3 times • R92A: 2 times • Z1: 2 times • R23: 1 times
TIP - Roman times: 32 times • NK: 28 times • OK & FIP: 28 times • MK & SIP: 25 times • unknown: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 72 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 24 times • unknown: 14 times • Nubia: 7 times
Min: 88 times • GN/Min: 28 times • GN/Min(Erg.nachNewberry): 1 times
ENTITY_NAME: 117 TIMES • GODS_NAME: 117 TIMES

Mnw

"Menu (9. o.äg. Gau)"|"Menu (9th nome of Upper Egypt)"|entity_name•place_name|ID:800028|LÄ II, 388; Montet, Géographie II, 118; GDG III, 35
root: Mnw, "Min"|"Min"

Mnw.j

"Menui"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702030|RPN I 152.13
• bw wšb=f //[8]// Mnw,j n ḏd.t.n (j)m(,j)-rꜣ-sḥ,tw //[9]// Rꜥw-ms(,w) "Aber er, Menui, antwortete nicht auf das, was der Vorsteher der Feldarbeiter Ramesu gesagt hatte." bbawbriefe:pBM 10107//Brief von Ptahu an Ahmose, der des Peniati: [7]
• m=k jr tꜣ bꜣk,t bꜣk,t n(,j) ḥꜣ,tj-ꜥ Mnw,j nfy //[11]// jw n sḏm.n=f n=j r //[12]// wpj.t ḥnꜥ=j m tꜣ qnb,t n(,j).t sr.pl "Siehe, was die Dienerin betrifft, die Dienerin gehört zum Bürgermeister Menui, aber ...?... er hört nicht auf mich, um mit mir gerichtet zu werden im Richterkollegium der Seru-Beamten." bbawbriefe:pBM 10107//Brief von Ptahu an Ahmose, der des Peniati: [9]
bbawbriefe
COLLOC: BꜢK.T, "DIENERIN"|"SERVANT" • JM.J-Rꜣ-SḤ.TJW, "VORSTEHER DER FELDARBEITER"|"" • RꜤW-MS.W, "RA-MESU"|"RA-MESU"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Menui: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Mnw.y

"Menuy"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710105|RPN I 421.2

Mnw-Jmn

"Min-Amun"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854788|LGG III, 290 f.
•//5// Mnw-[jmn] [...] "Min-[Amun?]" tuebingerstelen:Stele des Neferhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 472)//Stele des Neferhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 472): 5
• j:nḏ ḥr=k //[2]// Mnw-Jmn nb Sḥn,t "Sei gegrüßt, Min-Amun, Herr der Sehnet-Kapelle." sawlit:Kapelle des Montunacht (Parma 178)//⟨Kapelle des Montunacht (Parma 178)⟩: [1]
•//[9]// jst ḥm=f ḥr ḥjḥj ꜣḫ,w.pl r jrj=w n jtj ⸢=f⸣ Mnw-Jmn [...] //[10]// ḥr,j-jb Bhn ⟨ḥr⟩ ⸢jrj⸣ n=f m ⸢ḥ⸣ ꜥꜣ špss m ⸢j⸣nr-n-nfr n rwḏ,t ⸢r⸣ s,t-[ḥtp] //[11]// [n] [jtj] [=f] Jmn r m[s]ḫn,t nfr.t n psḏ,t s,t ⸢ḫꜥ,w⸣ ⸢n⸣ ⸢nb⸣-nṯr,pl "Da suchte seine Majestät nach Herrlichkeiten, die er für seinen Vater Min-Amun tun konnte ... der in Buhen residiert, indem er eine große prächtige Stele aus gutem Baustein von Sandstein am Ruheplatz seines Vaters Amun, am schönen Aufenthaltsort der Neun(bogen)völker - an der Erscheinungsstätte des Herrn der Götter errrichtete." bbawramessiden:Buhen-Stele Sethos' I.//[Stelentext]: [9]
• rs wḏꜣ Mn,w-Jmn //[B.4]// [...] ḏ,t nb jꜣ,w ḫnt,j Psḏ,t "Erwache wohlbehalten, Min-Amun, [Herr der Neheh-Ewigkeit,] der die Djet-Ewigkeit [macht,] Herr des Lobpreises, der der Neunheit vorsteht," sawlit:Statue aus Deir el-Bahari (BM EA 494)//⟨Statue aus Deir el-Bahari (BM EA 494)⟩: [B.3]
•//[6]// [jw] [wḏ.n] [ḥm] [=f] [ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb)] ⸢wꜣḥ⸣ [ḥtp-nṯr] ⸢n⸣ [jtj]=[f] Mnw-Jmn ḥr,j-jb Bhn "Seine Majestät, l.h.g. hat befohlen, ein Gottesopfer des Darbringens für Min-Amun, der in Buhen ist." bbawramessiden:Buhen-Stele Sethos' I.//[Stelentext]: [6]
bbawramessiden, sawlit, tuebingerstelen
COLLOC: BHN, "BUHEN"|"" • JNR-NFR, "BAUSTEIN ("GUTER STEIN")"|"GOOD STONE (SUITABLE FOR BUILDING)" • S.T-ḪꜤ, "ERSCHEINUNGSSTÄTTE (DES OSIRIS) (NAME VON MEMPHIS)"|""
1 times • 1 times
glyphs: A40: 3 times • R22: 2 times • R12: 2 times • M17: 2 times • Y5: 2 times • N35: 2 times • R118: 1 times
NK: 6 times • MK & SIP: 2 times
Nubia: 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Min-Amun: 8 times
ENTITY_NAME: 8 TIMES • GODS_NAME: 8 TIMES

Mnw-Jmn-Rꜥw

"Min-Amun-Re"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:859020|LGG III, 291

Mnw-jn.w

"Min-inu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702007|RPN I 151.16; vgl. RPN II 265.5

•//[1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-[Mn-nfr-Ppy] //[2]// [(j)r(,j)-pꜥ(,t)] [ḥꜣ(,tj)-ꜥ] [ẖr(,j)-ḥ(ꜣ)]b(,t) ḥr(,j)-tp jꜣm-ꜥ smr-wꜥ,t(j) //[3]// ḫtm,w-nswt (j)m(,j)-rꜣ-Šmꜥ,w smr-wꜥ,t(j) ẖr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) //[4]// ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-nswt⸣ ⟨⟨⸢jmꜣḫ,w-⸣⟩⟩ḫr-nṯr-ꜥꜣ Mnw-jn,w "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) Die Vollkommenheit des Pepj dauert, Iri-pat (Rangtitel), Hatia (Rangtitel), Vorlesepriester, Oberhaupt, der angenehm an Arm ist, einziger Freund (des Königs), Siegler des Königs, Vorsteher von Oberägypten, einziger Freund (des Königs), Vorlesepriester, Versorgter beim König und ⟨⟨Versorgter⟩⟩ beim großen Gott Min-inu." bbawgrabinschriften:Eingangslaibungen//westliche Laibung: [1]
•//[12]// ḥr,j-mḏꜣ,y Mn,w-jn,wy ḥr swḏꜣ jb n nb (j)m(,j)-rꜣ-nꜣ,t ṯꜣ,tj Ḫꜥj=j m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) "Der Oberst der Wüstenpolizei Min-inuy grüßt den Herrn, den Vorsteher von Theben und Wesir Chay: In Leben-Heil-und-Gesundheit." bbawbriefe:oToronto A 11//[rt.12-30]: Brief des Min-iniuy an den Wesir Chay: [12]
•//[vor Stirn]// [...] [Mnw-]⸢jn,w⸣ "... Min-inu." bbawgrabinschriften:Westwand//Beischrift zum Grabherrn: [vor Stirn]
•//[vor Gesicht]// smr-wꜥ,t(j) Mnw-jn,w "Der einzige Freund (des Königs) Min-inu." bbawgrabinschriften:Eingangslaibungen//westliche Laibung: [vor Gesicht]
•//[1]// smr-wꜥ,tj Mnw-jn,w "Der einzige Freund (des Königs) Min-inu." bbawgrabinschriften:Scheintür//Türrolle: [1]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften
COLLOC: SMR-Wꜥ.TJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)" • JM.J-Rꜣ-PR-NSWT-NB-STP-Zꜣ, "VORSTEHER JEDER KÖNIGLICHEN VERWALTUNG (UND) DES PALASTES"|"OVERSEER OF EVERY KING'S DOMAIN AND THE PALACE" • JM.J-Rꜣ-ŠMꜥ.W, "VORSTEHER VON OBERÄGYPTEN"|"OVERSEER OF UPPER EGYPT"
OK & FIP: 35 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 35 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Min-inu: 35 times • Min-inuy: 1 times
ENTITY_NAME: 36 TIMES • PERSON_NAME: 36 TIMES

Mnw-jr.t-n=s

"Min-iret-enes"|"Min-iret-enes"|entity_name•person_name|ID:850212|Kanawati, El-Hawawish VI, fig. 17

•//[1]// jmꜣḫw wꜣḥ- //[2]// [ḥmt]=f mrt=f r-ḫt-nswt ḥm-nṯr-ḥwt-ḥrw mnw-jrt-[n=s] "[...] der Versorgte Wah-[...], seine [Frau], die er liebt, die Verwalterin des Königsvermögens und Priesterin der Hathor Min-iret[-en-es](?)." bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Schlächterszene//über Ehepaar: [1]
• mnw-jrt-n=s "Min-iret-en-es." bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Schlächterszene//vor den Gesichtern: [7]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM.T-NṮR-ḤW.T-ḤR.W, "PRIESTERIN DER HATHOR"|"PRIESTESS OF HATHOR" • JR.JT-JḪ.T-NSWT, "VERWALTERIN DES KÖNIGSVERMÖGENS (AUCH RANGTITEL)"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY" • ḤM.T, "FRAU; EHEFRAU"|"WOMAN; WIFE"
OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
(?)PN/f: 1 times • PN/f: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Mnw-ꜥꜣ

"Min-aa"|"Min-aa"|entity_name•person_name|ID:702008|RPN I 151.17

• qrs.t[=f] m ḫr-nṯr jꜣw nfr wrt ḫr nṯr-ꜥꜣ m-r-ḥm-kꜣ mnw-ꜥꜣ "Er möge bestattet werden in der Nekropole, nachdem er sehr schön alt geworden ist vor dem großen Gott, der Vorsteher der Totenpriester Min-aa." bbawgrabinschriften:Scheintür//Türsturz, Opferformel: [2]
• m-r-ḥm-kꜣ zḫꜣw jmꜣḫ mnw-ꜥꜣ ḥmt=f mrt=f ḥnw[t]=s "Der Vorsteher der Totenpriester und Schreiber, der Versorgte Min-aa (und) seine Frau, die er liebt, Henutes." bbawgrabinschriften:Scheintür//Speisetischszene, Überschrift: [1]
• m-r-ḥm-kꜣ mnw-ꜥꜣ ḥmt=f mrt=f ḥnwt=s "Der Vorsteher der Totenpriester Min-aa (und) seine Frau, die er liebt, Henutes." bbawgrabinschriften:Scheintür//Türpfosten links: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤN.WT=SN, "HENUTSEN"|"HENUTSEN" • JM.J-Rꜣ-ḤM.W-Kꜣ, "VORSTEHER DER TOTENPRIESTER"|"OVERSEER OF KA-PRIESTS" • ḤM.T, "FRAU; EHEFRAU"|"WOMAN; WIFE"
OK & FIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
PN/m: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Mnw-wn

"Min-wen"|"Min-wen"|entity_name•person_name|ID:702009|RPN I 151.18

•//K1// Mnw-wn "Menwen." bbawfelsinschriften:Wadi Gudami, ⟨Graffito⟩ Nr. 29//⟨Wadi Gudami, Graffito Nr. 29⟩: K1
bbawfelsinschriften
OK & FIP: 1 times
Eastern Desert: 1 times

PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mnw-bꜣ=f

"Min-baef"|"Min-baef"|entity_name•person_name|ID:713011|RPN II 289.18
• Mnw-bꜣ≡f rn+=f+nfr (j)r(,j)-(j)ḫ(,t)-(n)swt Bꜣ,wj "Min-bauef (ist) sein schöner Name, der Verwalter des Königsvermögens Baui." bbawgrabinschriften:Opferformeln//Seite 3: [47]
• smr-wꜥw,tj ẖr(,j)-ḥꜣb(,t) jm(,j)-r(ꜣ)-wp,t(pl) Mnw-bꜣ[≡f] "Der Einzige Freund, Vorlesepriester und Vorsteher der Aufträge Min-baef." bbawgrabinschriften:Grabherr vor Opferliste//Beischrift (Sohn?) über und hinter dem Grabherrn: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: Bꜣ.WJ, "BAWI"|"BAWI" • JM.J-Rꜣ-WPW.WT, "VORSTEHER DER AUFTRÄGE"|"OVERSEER OF APPORTIONMENTS" • JR.J-JḪ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"
OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Min-baef: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Mnw-m-rꜣ-pr-Mnw

"Min-em-ra-per-Min"|"Min-em-ra-per-Min"|entity_name•person_name|ID:850428|Kanawati, El-Hawawish IX, 58, fig. 29
• jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-p,t Mnw-m-rꜣ-pr-[Mnw] "Der Versorgte bei dem großen Gott, dem Herrn des Himmels, Min-em-ra-per-Min." bbawgrabinschriften:Opferformeln und Titulatur//Seite 1: [4]
• jmꜣḫ,w Mnw-m-rꜣ-pr-Mnw "Der Versorgte Min-em-ra-per-Min." bbawgrabinschriften:Opferformeln und Titulatur//Seite 4: [4.3]
• jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr Mnw-m-rꜣ-pr-Mnw nb-jmꜣḫ "Der Versorgte bei Osiris Min-em-ra-per-Min, der Herr der Ehrwürdigkeit." bbawgrabinschriften:Opferformeln und Titulatur//Seite 3: [2]
• pr(,t)-ḫrw n jmꜣḫ,w Mnw-m-rꜣ-pr-Mnw "Ein Totenopfer für den Versorgten Min-em-ra-per-Min." bbawgrabinschriften:Opferformeln und Titulatur//Seite 2: [3]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JMꜢḪ.W-ḪR-NṮR-ꜥꜣ-NB-P.T, "VERSORGTER BEIM GROSSEN GOTT, DEM HERRN DES HIMMELS"|"REVERED WITH THE GREAT GOD, LORD OF HEAVEN" • JMꜢḪ.W-ḪR-WSJR, "VERSORGTER BEI OSIRIS"|"REVERED WITH OSIRIS" • JMꜢḪ.W, "WÜRDIGER; VERSORGTER"|"REVERED ONE; ONE WHO IS PROVIDED FOR (THE DECEASED)"
OK & FIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Min-em-ra-per-Min: 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Mnw-m-ḥꜣ.t

"Min-em-hat"|"Min-em-hat"|entity_name•person_name|ID:702010|RPN I 151.19
• ḏ,t=f Mnw-m-ḥꜣ,t "Sein Stiftungsangehöriger Min-emhat." bbawgrabinschriften:Gabenbringende unterhalb Speisetischszene//3. Mann von re.: [2]
• //[1]// ḥtp-dj (n)swt Wsjr m Ḏd,w pr(,t)-ḫrw n=f hrw nb //[2]// ḫr(,j)-tp-nsw.t zꜣb-ꜥḏ-mr ḫrp-ns,t-ḫnt,t jmꜣḫ,w Mnw-m-ḥꜣ,t "Ein Opfer, das der König gebe und Osiris in Busiris, (nämlich) ein Totenopfer für ihn jeden Tag, (nämlich) den Diener des Königs, Senior-Verwalter der Provinz, Leiter des Vorderen Sitzes und Versorgten Min-emhat." bbawgrabinschriften:Speisetischszene eines Ehepaares//Opferformel: [1]
• wḏ(,w)-nswt n ḫtm,tj-bj,t ḥꜣ,tj-ꜥ-n-Gbtw //[2]// Mnw-m-ḥꜣ,t zꜣ-nswt ṯꜣz,w-n-Gbtw Qj-nn ḫtm.tj-bj,tj smꜣ-Mnw zẖꜣ(,w)-ḥw,t-nṯr Nfr-ḥtp-wr mšꜥ r-ḏr=f n(,j) Gbtw wnw,t-ḥw,t-nṯr mj-qd=s "Königsdekret an den Siegler des Königs von Unterägypten, den Bürgermeister von Koptos, Min-em-hat, an den Königssohn (ehrenhalber) und Befehlshaber von Koptos, Siegler des Königs von Unterägypten und Stolist des Min, den Tempelschreiber Nefer-hetep sowie die ganze Truppe von Koptos und die gesamte Stundenpriesterschaft des Tempels." bbawbriefe:Cairo 30770//Königsdekret von Nebuheperre-Intef: [1]
• jr ṯꜣz,w nb ḥꜣ,tj-ꜥ nb n,tj r spr n nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) r ḥtp n=f ꜥḥꜥ rdj r(m)ṯ,t=f (j)ḫ,t.pl=f ꜣḫ,t.pl=f r ḥtp-nṯr n //[10]// jt(j)=j Mnw nb-Gbtw ḥnꜥ tm rdj.t jnt⟨.t⟩w z nb n(,j) hꜣw=f n(,j) ḫr.pl n(,j) jt(j)=f n(,j) mw,t=f r tꜣ jꜣw,t //[11]// ḥnꜥ rdj.t dj.tw tꜣ jꜣw,t n ḫtm,tj-bj,t (j)m(,j)-rꜣ-gs-pr Mnw-m-ḥꜣ,t rdj n=f ꜥq,w=s drf=s wꜥb.w,t=s smn.tj ḫr=f m zẖꜣ(,w) m ḥw,t-nṯr jt(j)=j Mnw nb-Gbtw m zꜣ n zꜣ jwꜥ(,w) n jwꜥ(,w) "Was jeden Befehlshaber angeht und jeden Bürgermeister, der sich bittend wenden wird an den Herrn, l.h.g., um sich mit ihm in Eintracht zu befinden, der beginne sofort seine Menschen, seine Sachen und seine Felder als Gottesopfer an meine Vater Min, den Herrn von Koptos, zu übergeben und lasse nicht irgendeinen Mann seiner Umgebung oder der Angehörigen seines Vaters und seiner Mutter in dieses Amt geben und außerdem soll dieses Amt an den Siegler des Königs von Unterägypten und Vorsteher der Arbeitsverwaltung Min-em-hat übergeben werden und gegeben werden an ihn (auch) dessen (=des Amtes) Einkünfte, dessen Ernennungsurkunde und dessen Fleischeinkünfte, die festgesetzt sind für ihn in einer Urkunde des Tempels meines Vaters Min, des Herrn von Koptos von Sohn zu Sohn und von Erbe zu Erbe." bbawbriefe:Cairo 30770//Königsdekret von Nebuheperre-Intef: [9]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften
COLLOC: NB-GBTW, "HERR VON KOPTOS (MIN)"|"" • ḪRP-N-NS.T-ḪNT.JT, "LEITER DES VORDEREN SITZES"|"DIRECTOR BELONGING TO THE FOREMOST PLACE" • Ḥ.TJ-ꜥ-N-GBTW, "BÜRGERMEISTER VON KOPTOS"|""
OK & FIP: 2 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Min-emhat: 2 times • Min-em-hat: 2 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Mnw-ms.w

"Min-mesu"|"Min-mesu"|entity_name•person_name|ID:550286|RPN I 152.4

•*//[1]// [wꜥb] Mnw-ms.w n(,j) Ptḥ-Zkr m tꜣ ḥw,t Nb-mꜣꜥ,t-Rꜥw [ḥr] [jmn,tt] wꜣs,t [...] //[2]// r-ḏd n wꜥb-Sḫm,t Sbk-ḥtp,w [zꜣ] ꜥꜣ-Jmn "Es ist der Wab-Priester Minmose, der des Pta-Sokar im Tempel von Neb-maat-Re im Westen von Theben ... der das Wort richtet an den Wab-Priester der Sachmet Sobek-hetepu, Sohn des Aa-imen." bbawbriefe:oBM 5627//Brief des Minmose an Sobekhotepu: [1]*

bbawbriefe

COLLOC: ꜥꜣ-JMN, "AA-AMUN"|"AA-AMUN" • WꜤB-SḪM.T, "WAB-PRIESTER DER SACHMET"|"WAB-PRIEST OF SAKHMET" • PTḤ-ZKR, "PTAH-SOKAR"|"PTAH-SOKAR"

NK: 1 times

unknown: 1 times

Min-mesu: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mnw-nfr

"Min-nefer"|"Min-nefer"|entity_name•person_name|ID:450277|RPN I 152.5

•*//[1]// rḏi̯(.w) m ḥzw,t.pl n.t ḫr nswt n (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ mḥ-jb-nswt ḫnt tꜣ,du //[2]// ꜥq-jb=f ḫnt jdb.du rḫ-nswt Mnw-nfr mꜣꜥ-ḫrw jri̯.n Wr-bꜣ,w-Ptḥ "Gegeben als/durch die Gunst des Königs für den Iripat, Hatia, den Vertrauten des Königs an der Spitze der beiden Länder, seinem Vertrauten an der Spitze der beiden Ufer, den Bekannten des Königs, Mennefer, den Werbauptah gezeugt hat." sawlit:Statue des Minnefer (Stockholm MM 10014)//〈Statue des Minnefer (Stockholm MM 10014)〉: [1]*

•*//[1]// ⌜N,j-ḫꜣs,wt-nswt⌝ //[2]// (j)m(,j)-rꜣ-s,t K(ꜣ=j)-rs(,w) //[3]// ḥs(,w)-⌜pr-ꜥꜣ⌝ nṯr-nfr(w) //[4]// sn=f Mnw-nfr "(Personenbeischriften:) Ni-chasut-nisut; der Vorsteher der Stätte (Hausmeister?) Kai-resu; der Sänger des Palastes Netjer-neferu; sein Bruder Min-nefer." bbawgrabinschriften:Pfeiler//Südseite: [1]*

•*//[3]// tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj ⌜Mnw-nfr⌝ zꜣ 1 17 "Der Wesir Min-nefer, Phyle 1: 17 (Einheiten)" bbawarchive:pCairo 602 frame II (63 A)//pCairo 602 frame II (63 A): [3]*

bbawarchive, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: N.J-ḪꜢS.WT-NSWT, "NI-CHASUT-NISUT"|"NI-KHASWET-NESUT" • KꜢ=J-RS.W, "KAI-RESU"|"KAI-RESU" • NṮR-NFR.W, "NETJER-NEFERU"|"NETJER-NEFERU"

1 times

glyphs:R22: 1 times • F35: 1 times • I9: 1 times • D21: 1 times

OK & FIP: 2 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times

PN/m: 2 times • Min-nefer: 1 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Mnw-nfr.w

"Min ist vollkommen (Phyle der Totenpriester)"|"Perfection-endures (a phyle of funerary priests)"|substantive|ID:450150|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 673

•*//[m:1]// snṯr //[m:2]// ṯꜣ //[m:3]// -?- //[m:4]// 1 //[m:5.1]// wš,t //[m:5.2]// jm=f //[m:7]// 1 //[m:9.1]// ny rḏ=f //[m:9.2]// jn //[m:9.3]// jm-nfrt zꜣ // [m:10]// mnw-nfr //[m:11]// [...] //[m:12]// [...] "Weihrauch - 1 Kügelchen - [Bild der (Weihrauch-)Kugel] - (Soll:) 1 (Stück) - Zerstörung (evtl. Bruch) an ihm - (Menge:) 1 (Stück) - es wurde nicht gegeben seitens der (Phyle) Imi-neferet, (Abteilungs-)Phyle Menu-nefer - --Zeichenreste-- ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 12 (20/21)//pBM 10735 frame 12 (20/21): [m:1]*

•*//[4:4.2]// ḫpr m zꜣ ⌜Mnw-nfr,w⌝ "Geschehen unter der 'Min-ist-vollkommen'-Phyyle." bbawarchive:pBM 10735 frame 11 (31 B-32)//pBM 10735 frame 11 (31 B-32): [4:4.2]*

bbawarchive

COLLOC: ZꜢ, "TRUPP; ABTEILUNG; ROTTE (VON PERSONEN)"|"" • JM.J-NFR.T, "IMI-NEFERET (PHYLE DER TOTENPRIESTER ODER ARBEITERTRUPPS)"|"IMI-NEFERET (A PHYLE OF PRIESTS, OF WORKERS)" • WŠ.T, "ZERSTÖRUNG (EVTL. BRUCH)"|"DESTRUCTION (?)"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Min ist vollkommen (Phyle der Totenpriester): 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

Mnw-nnj

"Min-neni"|"Min-neni"|entity_name•person_name|ID:850211|Kanawati, El-Hawawish VI, fig. 14

•*=f mnw-nnj "Sein [...] Min-neni." bbawgrabinschriften:4. Register//3. Mann, Beischrift: [3]*

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mnw-nswt

"Min, der König"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853787|LGG III, 291 f.

•*//[10,1]// n Wsjr jty //[10,2]// Wsjr nb-ḏ,t //[10,3]// Wsjr nfr-s,t=f-r-nṯr.pl //[10,4]// Wsjr ꜥšꜣ-ḫpr,w.pl //[10,5]// Ḥr,w-m-Ḥw,t-ꜥꜣ.t //[10,6]// Ḥr,w jṯi̯-jwꜥꜥ //[10,7]// Ḥr,w-Mḫnt,j-n-jr,t.du //[10,8]// Ḥr,w mri̯-nṯr.pl //[10,9]// Ḥr,w jṯi̯-m-nḫt=f //[10,10]// Ḥr,w pḏ-nmt,t //[10,11]// Ḥr,w jwn-mw,t=f //[10,12]// Ḥr,w-mr.du //[10,13]// Ḥr,w n(j)swt-nṯr.pl //[10,14]// ꜣs,t sk,ty //[10,15]// ꜣs,t nb,t-tꜣ.du.pl-nb.w.pl //[10,16]// Mnw Kꜣ-mw,t=f //[10,17]// Mnw-Ḥr,w fꜣi̯-ꜥ //[10,18]// Mnw-Gbty //[10,19]// Mnw nb-Jp,w //[10,20]// Mnw jm,j-pr=f //[10,21]// Mnw-n(j)swt Ḥr,w-nḫt //[10,22]// [Mnw] ⌜nb-Wꜣs,t⌝ [...] "Für: Osiris, den Herrscher; Osiris, den Herrn der Ewigkeit; Osiris, dessen Thron schöner ist als (der) der (anderen) Götter; Osiris, den Gestaltenreichen; Horus im großen Hause (heliopolitanischer Horus); Horus, der das Erbe ergreift; Horus-Mechenti-en-irti (Horus von Letopolis); Horus, den Geliebten der Götter; Horus, der mit seiner Kraft erobert; Horus, den Weitausschreitenden; Horus, den Pfeiler seiner Mutter; Horus-Merti (Horus von Pharbaitos); Horus, den König der Götter; Isis, die Abendbarke; Isis, die Herrin aller Länder; Min, den Stier seiner Mutter; Min-*

Horus, den mit dem erhobenen Arm; Min von Koptos; Min, den Herrn von Ipu (Achmim); Min, der in seinem Hause ist; Min den König, den siegreichen Horus; [Min], den Herrn von Waset (Theben) [. . .]." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [10,1]

bbawtempelbib

colloc: nfr-s.t=f-r-nṯr.w, "dessen Thron schöner ist als der der (anderen) Götter (Osiris)"|"" • Ḥr.w-m-ḥw.t-ꜥꜣ.t, "Horus im grossen Haus"|"" • mr.y-nṯr.w, "Geliebter der Götter"|""

1 times

glyphs:G7: 2 times • R22: 1 times • R12: 1 times • Z4: 1 times • M23: 1 times • X1: 1 times • N35: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Min, der König: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Mnw-r-ḥꜣ.t=f

"Min-er-hatef"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:854274|Vgl. RPN I 151.19

Mnw-Ḥr.w

"Min-Horus"|"Min-Horus"|entity_name•gods_name|ID:401130|LGG III, 293 f.; LÄ VII, 318; LGG III, 293 f.

• jn //[206]// kꜣ=k nṯr-nfr nb-tꜣ.du mri̯.w Rꜥ(,w) ḥzi̯.w Mnt,w nb-Wꜣs,t Jmn //[207]// nb-ns,t-tꜣ.du Sbk-Rꜥ(,w) Ḥr,w Ḥw,t-Ḥr,w (J)tm(,w) ḥnꜥ Psḏ,t=f //[208]// Spd,w nfr-bꜣ,w smsr,w Ḥr,w-jꜣb,tj Nb,t-jm{ḥ},t ẖnm=s ⟨m⟩ //[209]// tp=k ḏꜣḏꜣ,t tp(,j).t nw Mnw-Ḥr,w ḥr(,j)-jb ḫꜣs,t.pl Wrr,t-nb,t-Pwn,t //[210]// Nw,t Ḥr,w-wr-Rꜥ(,w) nṯr.pl nb.w⟨.pl⟩ Tꜣ-mrj //[211]// jw.pl n,w wꜣḏ-wr di̯=sn ꜥnḫ wꜣs r fnḏ=k ẖnm=sn tw m ꜣw,t-ꜥ.⟨pl⟩=sn //[212]// di̯=sn n=k nḥḥ nn ḏrw=f ḏ,t nn ḥn,tj=s wḥm snḏ=k //[213]// m tꜣ.pl ḫꜣs,t.pl wꜥf.n=k šnn.t-jtn nḥ pw n bꜣk-jm //[214]// n nb=f šdi̯ ⟨sw⟩ m jmn,t⟨t⟩ nb-sjꜣ sjꜣ rḫ,yt.pl sjꜣ=f //[215]// m ḥm n stp-zꜣ wn.t bꜣk-jm snḏ ḏd st "Dein Ka, vollkommener Gott, Herr der beiden Länder, Geliebter des Re (und) Begünstigter des Month des Herrn von Theben - Amun Herr des Thrones der beiden Länder, Sobek-Re, Horus, Hathor, Atum mit seiner Götterneunheit, Sopdu-Neferbau-Semseru, Horus der Östliche, die Herrin von Jmet (Buto), möge sie sich ⟨mit⟩ deinem Haupte verbinden, das (Götter)kollegium über dem Ozean, Min-Horus inmitten der Fremdländer, Werret die Herrin von Punt, Nut, Hor-wer-Re, alle Götter Ägyptens (und) der Inseln des Meeres, mögen sie Leben (und) Wohlergehen an deine Nase geben, mögen sie Dich mit ihren Gaben verbinden (und) mögen sie Dir Ewigkeit ohne (seine) Grenze (sowie) Unendlichkeit ohne (ihre) Frist gewähren; die Furcht vor Dir verbreitete sich (wurde verkündet) in den Flachländern (und) Bergländern, (denn) Du hast den Umkreis der Sonne (die Welt) unterworfen; das ist die Fürbitte des Dieners-da für seinen Herrn, der ⟨ihn⟩ vor dem Westen (dem Totenreich) errettete - (dein Ka), Herr der Erkenntnis, der das gemeine Volk erkennt (durchschaut), er wird (auch) in der Erhabenheit des Palastinneren erkennen, daß der Diener-da in Furcht ist, es auszusprechen." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [205]

• //[10,1]// n Wsjr jty //[10,2]// Wsjr nb-ḏ,t //[10,3]// Wsjr nfr-s,t≡f-r-nṯr.pl //[10,4]// Wsjr ꜥšꜣ-ḫpr,w.pl //[10,5]// Ḥr,w-m-Ḥw,t-ꜥꜣ.t //[10,6]// Ḥr,w jṯi̯-jw« //[10,7]// Ḥr,w-Mḫnt,j-n-jr,t.du //[10,8]// Ḥr,w mri̯-nṯr.pl //[10,9]// Ḥr,w jṯi̯-m-nḫt≡f //[10,10]// Ḥr,w pḏ-nmt,t //[10,11]// Ḥr,w jwn-mw,t≡f //[10,12]// Ḥr,w-mr.du //[10,13]// Ḥr,w n(j)swt-nṯr.pl //[10,14]// ꜣs,t sk,ty //[10,15]// ꜣs,t nb,t-tꜣ.du.pl-nb.w.pl //[10,16]// Mnw Kꜣ-mw,t≡f //[10,17]// Mnw-Ḥr,w fꜣi̯-ꜥ //[10,18]// Mnw-Gbty //[10,19]// Mnw nb-Jp,w //[10,20]// Mnw jm,j-pr≡f //[10,21]// Mnw-n(j)swt Ḥr,w-nḫt //[10,22]// [Mnw] ⸢nb-Wꜣs,t⸣ [...] "Für: Osiris, den Herrscher; Osiris, den Herrn der Ewigkeit; Osiris, dessen Thron schöner ist als (der) der (anderen) Götter; Osiris, den Gestaltenreichen; Horus im großen Hause (heliopolitanischer Horus); Horus, der das Erbe ergreift; Horus-Mechenti-en-irti (Horus von Letopolis); Horus, den Geliebten der Götter; Horus, der mit seiner Kraft erobert; Horus, den Weitausschreitenden; Horus, den Pfeiler seiner Mutter; Horus-Merti (Horus von Pharbaitos); Horus, den König der Götter; Isis, die Abendbarke; Isis, die Herrin aller Länder; Min, den Stier seiner Mutter; Min-Horus, den mit dem erhobenen Arm; Min von Koptos; Min, den Herrn von Ipu (Achmim); Min, der in seinem Hause ist; Min den König, den siegreichen Horus; [Min], den Herrn von Waset (Theben) [. . .]." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [10,1]

• //[11]// ḥtp-di̯-nswt Mnw-Ḥr nḫt "Ein Opfer, das der König und Min-Horus, der Starke, geben." sawlit:Kapelle des Montunacht (Parma 178)//⟨Kapelle des Montunacht (Parma 178)⟩: [11]

• //[A.2]// ḥtp-di̯-nswt Mnw-Ḥr fꜣ-ꜥ "Ein Opfer, das der König und Min-Horus, der mit erhobenem Arm, geben." sawlit:Stele des Sobekhotep und Sobekiry (Louvre C 30)//⟨Rückseite: ⟩Hymnus an Min und Horus: [A.2]

• //[B.1]// ⸢dwꜣ⸣ Mnw-Ḥr nḫt "Das Verehren von Min-Horus,-dem-Starken." sawlit:Stele des Wernebkem(ui) oder Anchefeni (Kairo CG 20703)//⟨Stele des Wernebkem(ui) oder Anchefeni (Kairo CG 20703)⟩: [B.1]

bbawtempelbib, sawlit

colloc: nḫt, "Starker"|"" • Sbk-Rꜥw, "Sobek-Re"|"Sobek-Re" • nfr-bꜣ.w, "der vollkommen an Bas ist (Sopdu)"|"Neferbau"

13 times • 2 times • 1 times • (R22-R92A-A40-G5): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G5: 20 times • R118: 16 times • A40: 5 times • R22: 4 times • G7: 4 times • R12: 3 times • Z4: 1 times • R92A: 1 times

MK & SIP: 18 times • NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 19 times • unknown: 1 times

Min-Horus: 20 times

ENTITY_NAME: 20 TIMES • GODS_NAME: 20 TIMES

Mnw-Ḥr.w-nḫt

"Min-Horus, der Starke"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:867599|LGG III, 293 f.

• //1// ḥtp-di̯-nswt Wsjr nb-ꜥnḫ ḥqꜣ-ḏ,t Mnw-Ḥr(,w)-nḫt nṯr.pl //2// jm,j.w.pl ꜣbḏ,w "Ein Opfer, dass der König (und) Osiris, der Herr des Lebens, Herrscher der Ewigkeit, Min-Horus-Nacht (und) die Götter, die in Abydos sind, gibt." tuebingerstelen:Stele des Ameni (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 459)//Stele des Ameni (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 459): 1

tuebingerstelen

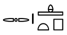
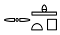
colloc: ḥqꜣ-ḏ.t, "Herrscher der Ewigkeit"|"" • nb-ꜥnḫ, "Herr des Lebens"|"lord of life" • ꜣbḏ.w, "Abydos"|"Abydos"

1 times

Mnw-Ḥr.w-nḫt

glyphs:R22: 1 times • R12: 1 times • G5: 1 times • N35: 1 times • M3: 1 times • Aa1: 1 times • X1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Min-Horus, der Starke: 1 times
entity_name: 1 times • gods_name: 1 times

Mnw-ḥtp.w

"Min-hetepu"|"Min-hetepu"|entity_name•person_name|ID:702039|RPN I 152.9
• //[B.3]// wdp,w Mn,w-ḥtp n kꜣ.pl=k nb "Der Aufwärter Minhotep: "For your kas, (my) lord!"" sawlit:Stele des Beb (Leiden V 88 = AP 13)//⟨Stele des Beb (Leiden V 88 = AP 13)⟩: [B.3]
• //[H,6]// ẖr,j-ꜥ-n(,j)-jm,j-rꜣ-ḫtm,w Mnw-ḥtp,w "Assistant of the overseer of treasury, Minhotep." sawlit:Stele des Ichernofret (Berlin 1204)//⟨Stele des Ichernofret (Berlin 1204)⟩: [H,6]
• mnw-ḥtp "Min-hetepu." bbawgrabinschriften:Beischriften zu Gabenbringenden//2. Mann, Beischrift: [B]
• m=tn //[3]// jni̯.tw n=tn wḏ,w pn r rḏi̯.t rḫ=tn r-n,tt rḏi̯.n ḥm=j ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) jwt zẖꜣ(,w)-n-ḫtm,t-nṯr-n-Jmn Zꜣ-Jmn sms,w-hꜣy,t Jmn-wsr-rꜣ //[4]// r jri̯.t sjp,tj m ḥw,t-nṯr Mnw r-n,tt wnw,t-ḥw,t-nṯr n(,j) jt(j)=j Mnw spr r ḥm=j ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) r-ḏd ḫni̯ bjn r ḫpr m pꜣ //[5]// rꜣ-pr ṯꜣi̯.w ḫft.w jn wꜣi̯ n rn=f Ttj zꜣ Mnw-ḥtp(,w) "Seht, das Dekret ist Euch gebracht worden, um Euch wissen zu lassen, daß meine Majestät den Schreiber des Gottesschatzes des Amun Za-Imen und den Ältesten der Eingangshalle Imen-user-a geschickt hat, um im Tempel des Min die Revision durchzuführen, weil die Stundenpriesterschaft des Tempels meines Vaters Min sich bittend an meine Majestät, l.h.g., gewandt hat mit den Worten: Böses hat diesen Tempel befallen, denn zusammengeholt wurden Feinde durch den, der keinen Namen hat, den Teti, Sohn des Min-hotepu." bbawbriefe:Cairo 30770//Königsdekret von Nebuheperre-Intef: [2]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit
colloc: ḫr.j-ꜥ-n-jm.j-rꜣ-ḫtm.w, "Gehilfe des Siegelvorstehers"|"assistant to the overseer of sealers" • zẖꜣ.w-ḫtm.t-nṯr-n-Jmn, "Schreiber des Gottesschatzes des Amun"|"Scribe of the God's Treasury of Amon" • Jmn-wsr-ꜥ, "Imen-user-ra"|""
 1 times •  1 times
glyphs:R22: 2 times • R4: 2 times • X1: 2 times • Q3: 2 times • Z1: 1 times
MK & SIP: 3 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
PN/m: 3 times • Min-hetepu: 1 times
entity_name: 4 times • person_name: 4 times

Mnw-Gbtw

"Min von Koptos"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853785|LGG III, 294
• //[10,1]// n Wsjr jty //[10,2]// Wsjr nb-ḏ,t //[10,3]// Wsjr nfr-s,t≡f-r-nṯr.pl //[10,4]// Wsjr ꜥšꜣ-ḫpr,w.pl //[10,5]// Ḥr,w-m-Ḥw,t-ꜥꜣ.t //[10,6]// Ḥr,w jṯi̯-jwꜥꜥ //[10,7]// Ḥr,w-Mḫnt,j-n-jr,t.du //[10,8]// Ḥr,w mri̯-nṯr.pl //[10,9]// Ḥr,w jṯi̯-m-nḫt≡f //[10,10]// Ḥr,w pḏ-nmt,t //[10,11]// Ḥr,w jwn-mw,t≡f //[10,12]// Ḥr,w-mr.du //[10,13]// Ḥr,w n(j)swt-nṯr.pl //[10,14]// ꜣs,t sk,ty //[10,15]// ꜣs,t nb,t-tꜣ.du.pl-nb.w.pl //[10,16]// Mnw Kꜣ-mw,t≡f //[10,17]// Mnw-Ḥr,w fꜣi̯-ꜥ //[10,18]// Mnw-Gbty //[10,19]// Mnw nb-Jp,w //[10,20]// Mnw jm,j-pr≡f //[10,21]// Mnw-n(j)swt Ḥr,w-nḫt //[10,22]// [Mnw] ⸢nb-Wꜣs,t⸣ [...] "Für: Osiris, den Herrscher; Osiris, den Herrn der Ewigkeit; Osiris, dessen Thron schöner ist als (der) der (anderen) Götter; Osiris, den Gestaltenreichen; Horus im großen Hause (heliopolitanischer Horus); Horus, der das Erbe ergreift; Horus-Mechenti-en-irti (Horus von Letopolis); Horus, den Geliebten der Götter; Horus, der mit seiner Kraft erobert; Horus, den Weitausschreitenden; Horus, den Pfeiler seiner Mutter; Horus-Merti (Horus von Pharbaitos); Horus, den König der Götter; Isis, die Abendbarke; Isis, die Herrin aller Länder; Min, den Stier seiner Mutter; Min-Horus, den mit dem erhobenen Arm; Min von Koptos; Min, den Herrn von Ipu (Achmim); Min, der in seinem Hause ist; Min den König, den siegreichen Horus; [Min], den Herrn von Waset (Theben) [. . .]." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [10,1]
• //[14,1]// n Wr(,t)-ḥkꜣw //[14,2]// Mꜣꜥ,t //[14,3]// Ptḥ rs,j-jnb≡f //[14,4]// Šw //[14,5]// Tfn,t //[14,6]// Gb //[14,7]// Nw,t //[14,8]// Wsjr //[14,9]// ꜣs,t //[14,10]// Nb,t-Ḥw,t //[14,11]// Ḥr(,j)-šfy //[14,12]// Sbk-Šdty //[14,13]// Ḥr,w nb-Sḫm //[14,14]// Mnw-Gbty //[14,15]// Ḥw,t-Ḥr,w nb,t-Jq //[14,16]// Ḥw,t-Ḥr nb,t-Tp-Jḥ //[14,17]// Wꜣḏ,t Wpi̯-tꜣ.du.pl //[14,18]// Wꜣḏ,t nb,t-Nbyt //[14,19]// Ḥw,t-Ḥr nb,t-Nh,t //[14,20]// Ḥw,t-Ḥr nb,t-Sḫ,t-Rꜥw //[14,21]// Nṯr.pl-n,w-Stp-sꜣ //[14,22]// Wpi̯-wꜣ,t.pl //[14,23]// Wꜣḏ //[14,24]// ⸢Ḥr,w-Mḫnt,j-n-jr,t.du⸣ [...] "Für: die Zauberreiche (Wadjet); Maat; Ptah südlich seiner Mauer; Schu; Tefnut; Geb; Nut; Osiris; Isis; Nephthys; Herischef; Sobek von Schedti (Krokodilopolis); Horus, den Herrn von Sechem (Letopolis); Min von Koptos; Hathor, die Herrin von Iq (6. o.äg. Gau, Dendara); Hathor, die Herrin von Tep-eh (Aphroditopolis); Wadjet, Trennerin (Öffnerin?) der beiden Länder; Wadjet, die Herrin von Nebit (Ort im Memphitischen Gau?); Hathor, die Herrin des Sykomore(nortes) (Heilgtum südlich von Memphis); Hathor, die Herrin von Sechet-Re (Hathor vom Sonnenheilgtum des Sahure); die Götter des Palastes; Upuaut; den Papyrus(pfeiler) (?); Horus-Mechenti-en-irti (Horus von Letopolis) [. . .]." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [14,1]
bbawtempelbib
colloc: nfr-s.t=f-r-nṯr.w, "dessen Thron schöner ist als der der (anderen) Götter (Osiris)"|"" • Ḥr.w-m-ḥw.t-ꜥꜣ.t, "Horus im grossen Haus"|"" • mr.y-nṯr.w, "Geliebter der Götter"|""
(R22-R12-Z4-G7-V33-D58-X1-Z4-G4A-O49): 2 times
glyphs:Z4: 4 times • R22: 2 times • R12: 2 times • G7: 2 times • V33: 2 times • D58: 2 times • X1: 2 times • G4A: 2 times • O49: 2 times
TIP - Roman times: 2 times
unknown: 2 times
Min von Koptos: 2 times
entity_name: 2 times • gods_name: 2 times

Mnwr

"Weihrauch"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857433|LGG III, 302
root: mnwr, "Weihrauch"|"[a kind of incense]" • mnwr, "reinigen"|"to purify" • mnwr, "Land im Osten"|""

Mnws

"Menus"|"Menus"|entity_name•person_name|ID:702031|RPN I 152.14

Mnws

"Menus"|"Menus"|entity_name•place_name|ID:854943|GDG III, 37; RITANC I, 32

• wꜥ-n zẖꜣ,w mn~nw~sꜣ dj m-dj=j "Ein Schreiber von mns-Dokumenten ist hier bei mir:" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 12.5-13.8: Das Elend der Stationierung im Ausland: [13.6]

•//[b.Liste (Fortsetzung 1.Nord-Liste)]// //[4.Reihe]// //[22]// [Mn]ṯ,w n.w Sṯ.t //[23]// ⸢Ḫt⸣ //[24]// [N]hrn //[25]// [R]⸢ṯ⸣n,w-ḥr,(j)t //[26]// [Rṯn,]w-ẖr,(j)t //[27]// [Sn]gr //[28]// [ꜥWnw{m}?] //[29]// [Qdš] //[30]// [P]bḫ //[31]// ⸢Qd⸣nꜣ //[5.Reihe]// //[32]// Jz[y] //[33]// Mnws //[34]// Jq⟨wpt⟩ //[35]// Br[ꜥn?] //[36]// Jr[ꜥm?] //[37]// Jrtn //[38]// Šꜣ[s,w] //[39]// [Jrṯw] //[2.Süd-Liste]// //[40]// [ꜥ_?] //[41]// [ꜥ_?] //[6.Reihe]// //[42]// [ꜣ]⸢ms⸣ //[43]// [Mn]sjw //[44]// [ꜥꜣ]h //[45]// [Nꜥh] //[46]// [Mḥḏm] //[47]// [ꜥhr] //[48]// [Jꜥḏm] //[49]// [Mmṯ] //[50]// [Mtw] //[51]// [Wḏrṯ] //[52]// [Sthb] //[53]// [Ḥrḏtm] "[Fortsetzung 1. Nord-Liste]: Mentju-Nomadenstämme von Asien, das Land Chatti, Naharina, Ober-Retjenu, Unter-Retjenu, Babylonien, Tunip, Kadesch, Pabachchi, Qatna, Izy, Menus, Ukuptaflussland, Bereg, Yam, Ardukka, Schasu-Beduinen (in Syrien und Palästina), Arzawa, [2. Süd-Liste]] ..., ... Ames, Mensiu, Aah, Gah, Mehedjem, Aher, Jadjem, Memetj, Mebetj, Udjertjet, Seteheb, Schedjtem." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [22]

•//[[b.Liste (Fortsetzung 1.Nord-Liste)]// //[19]// Ṯḥn,w //[20]// Jwn,tw Ztj //[21]// ⸢Mnṯ,w⸣ n.w ⸢Sṯ.t⸣ //[22]// Ḫt //[23]// ⸢Nhrn⸣ //[24]// ⸢Rṯn,w⸣-ḥr,(j)t //[25]// ⸢Rṯn,w⸣-ẖr,(j)t //[26]// [Sn]gr //[27]// Wnw{m} //[5.Reihe]// //[28]// ⸢Qdš⸣ //[29]// Pbḫ //[30]// Jrt[n] ⸢Qd⸣n[ꜣ] //[31]// Jzy //[32]// Mn⸢w⸣[s] //[33]// Jq⸢wp⸣[t] //[34]// B[rn] //[35]// Jrm //[36]// //[2.Süd-Liste]// //[6.Reihe]// //[37]// [ꜥꜣh] //[38]// [Jꜥḏm] //[39]// [ꜥhr] //[40]// [Gꜥh] //[41]// [Mḥḏm] //[2.Nord-Liste]// //[42]// [Š]ꜣ[s,]w //[43]// [Jrṯ]w //[3.Süd-Liste]// //[44]// [P]wn,t //[45]// ⸢N⸣hꜣ //[46]// Mb{nw}⟨ṯ⟩ //[47]// Sthb //[48]// Šḏtm "[Fortsetzung 1. Nord-Liste]: Libyen, Iuntu-Nomaden von Nubien und Mentju-Nomaden von Asien, das Land Chatti, Naharina, Ober-Retjenu, Unter-Retjenu, Babylonien, Tunip, Kadesch, Pabachchi, Ardukka, Qatna, Izy, Menus, Ukuptaflussland, Bereg, Yam, [2.Süd-Liste]: Aah, Jadjem, Aher, Gah, Mehedjem, [2.Nord-Liste]: Schasu-Beduinen (in Syrien und Palästina), Arzawa, Punt, Aha, Mebetj, Seteheb, Schedjtem." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [19]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: PBḪ, "PABACHCHI"|"PABAKHKHI" • JZY, "IZY (GEBIET IM SÜDWESTEN VON ANATOLIEN)"|"IZY" • JQWPT, "UKUPTAFLUSSLAND"|"UKUPTA RIVERLAND"

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Menus: 2 times • [Substantiv]: 1 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PLACE_NAME: 3 TIMES

Mnbj.t-n.t-Ḥr.w-ꜣḫ.tj

"Thron des Harachte (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:865133|Edfou VIII, 130.4

Mnmn.t

"Menemet"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:70740|Wb 2, 81.24; GDG III, 37

Mnn

"Menen"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:600383|RPN I 152.16

•//[Rto 1]// zẖꜣ,w-qd Mn-nꜣ ḥr ḏd n zꜣ=f ẖr,j-ꜥ=f zẖꜣ,w Pꜣj-jr,j "Der Maler/Umrißzeichner Menena sagt zu seinem Sohn und Assistenten, dem Schreiber Payiri:" sawlit:oChicago OIC 12074 + oIFAO Inv. 2188//Die "Lehre" des Menena: [Rto 1]

• ḫr-jr //[S 5,3]// m-ḏr [p]tr Mn pꜣy=j qrꜥ.pl r-ḏd jnḥ w(j) rḫ ꜥšꜣ.t n ꜥ-n-ḥtr.pl wn.jn=f ḥr bdš jb=f ẖs //[S 5,4]// snḏ.pl ꜣ ꜥq.tw m ḥꜥ.tpl=f "[§205] Als nun Men(na), mein Schildträger, [s]ah, [§206] dass eine große Zahl von Pferdegespannen mich umzingelte, [§207] da war er schwach und sein Herz war elend und große Furcht befiel seinen Körper." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 5,2]

• [ntsn] [n]ꜣ gmi̯.[y]=[j] [...] //[61]// Mn-nꜣ pꜣy=j q[rꜥ],w m-dj nꜣy=j wbꜣ.pl n ꜥẖn,wtj n,tj r-gs=[j] "[§272] [Sie (= Pferde) waren die, d]ie [ich] ... vorfand ... [§273] Menena, meinem Schild[träger], [§274] und mit meinen Aufwärtern des Kabinetts, die an [meiner] Seite waren." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [60]

• ntsn nꜣ [...] m-ẖnw pꜣ ḫrw [...] [Mn-nꜣ] pꜣy=j qrꜥ,w m-dj nꜣ[y]=[j] //[72]// wbꜣ.pl n ꜥ-ẖn,wt n,tj r-gs=j "[§272] Sie (= Pferde) waren die, die ... in den (feindlichen) Truppen ... [§273] [Menena], meinem Schildträger, [§274] und mit mei[nen] Aufwärtern des Kabinetts, die an meiner Seite waren." bbawramessiden:⟨Ost und Westturm⟩//Qadesch-Schlacht Poem (L1): [71]

• ntsn nꜣ gmi̯.y=j m-ẖnw pꜣ ḫrw ⸢ḥ⸣n[ꜥ] [k~dn] Mn-nꜣ ⸢pꜣ⸣[y]=[j] //[66]// [qrꜥ,w] m-dj nꜣy=j wbꜣ.pl [...] n,tj r-gs=j "[§272] Sie (= Pferde) waren die, die ich vorfand in den (feindlichen) Truppen ⸢zusammen⸣ [mit] dem [Wagenlenker] [§273] Menena, ⸢mei⸣[nem Schildträger], [§274] und mit meinen Aufwärtern ..., die an meiner Seite waren." bbawramessiden:Ostwand und Südwand (Aussen)//Qadesch-Schlacht Poem (L2): [65]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: QRꜥ.W, "SCHILDHALTER"|"SHIELD BEARER (SEM. LOAN WORD)" • WBꜣ, "MUNDSCHENK; AUFWÄRTER"|"BUTLER; SERVANT" • SNḎ.T, "FURCHT"|"FEAR"

NK: 9 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Menen: 8 times • PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 9 TIMES • PERSON_NAME: 9 TIMES

Mnhz

"Wächter"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:867947|LGG III, 303

root: mnhz, "Wächter"|"watcher" • Nhz, "Wiederwachender"|"" • nhzi̯, "wach sein; erwachen; aufwecken"|"to awaken; to be awake" • snhzi̯, "aufwecken"|"to wake"

Mnḥ.wt

"Schlächterin"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:867950|LGG III, 305

root: Jmnḥ.y, "Schlächter"|"Butcher (a demon)" • Jmnḥ.yw, "Schlächterdämonen"|"" • jmnḥ, "Schlächter"|"butcher" • Mnḥy.t, "Menhit"|"Slaughteress (uraeus goddess)" • mnḥ, "frohlocken (o. Ä.)"|"" • mnḥ, "schlachten"|"to slay; to butcher"

Mnḥy.t

"Menhit"|"Slaughteress (uraeus goddess)"|entity_name•gods_name|ID:71020|Wb 2, 84.3-9; LGG III, 305 f.

• wꜣḥ mn,w m pr Mnḥ,t.t "der Denkmäler im Tempel der Menhit stiftet," sawlit:Stele des Chnumherpeges (Privatsammlung Turin)//⟨Stele des Chnumherpeges (Privatsammlung Turin)⟩: [A.x+2]

sawlit

COLLOC: MN.W, "DENKMAL; DENKMÄLER"|"MONUMENT(S)" • WꜢḤ, "LEGEN; DAUERN; OPFERN; ZURÜCKLASSEN"|"TO LAY DOWN; TO OFFER; TO ENDURE" • PR, "HAUS; PALAST; TEMPEL; GRAB; VERWALTUNG"|"HOUSE (GEN.); TEMPLE; TOMB; CONTAINER"

root: Jmnḥ.y, "Schlächter"|"Butcher (a demon)" • Jmnḥ.yw, "Schlächterdämonen"|"" • jmnḥ, "Schlächter"|"butcher" • Mnḥ.wt, "Schlächterin"|"" • mnḥ, "frohlocken (o. Ä.)"|"" • mnḥ, "schlachten"|"to slay; to butcher"

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Menhit: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Mnḫ.t

"Bekleiden (Fest); Bekleiden (Monatsname); Paophi (2. Monat der Achet-Jahreszeit)"|english translation missing| entity_name•artifact_name|ID:71190|Wb 2, 88.4; FCD 110

• //[4a]// mnḫ,t //[4b]// ꜣbd 1 ꜣḫ,t sw 9 _ "(Monat) „Bekleiden“ – Monat 1 der Achet-Jahreszeit, Tag 9 – Ditto(?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] Kalender: [4a]

• [swḏ]⸢ꜣ⸣-jb p⸢w⸣ n nb [ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb)] [r-n,tt] [Ḫ]⸢np⸣-šꜥ r ḫpr m ꜣbd 2 ꜣḫ,t sw 6 Mnḫ,t r ⸢ḫpr⸣ [m] ꜣbd 2 [ꜣḫ,t] [sw] [8] "Eine [Mit]teilung ist es für den Herrn, [l.h.g., wie folgt]: Das (Fest des) Sandholen's wird stattfinden im 2. Monat der Achet-Zeit, am Tag 6 und das (Fest des) Bekleiden's wird stattfinden [im] 2. Monat der [Achet-Zeit, am Tag 8]." bbawbriefe:pBerlin 10018//Briefbericht: [VS;2]

• //[VS;3]// jḫ ḏi̯ nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) p⸢ꜣ⸣ ḫꜣr 4 qn,n[w] r ⸢pꜣ⸣ [ḥ(ꜣ)b] ⸢n(,j)⸣ Ḫnp-šꜥ Mnḫ,t ḥnꜥ rḏi̯.t jnt⟨.t⟩(w) wꜥḥ ⸢ꜥꜥnn,t?⸣ 100 //[VS;4]// n Ḫnp-šꜥ ꜥtꜥ? jr,j n Mnḫ,t "Möge der Herr, l.h.g., diese vier Sack Fett für dieses [Fest] des Sandziehens und des Bekleidens geben (und) man lasse Erdmandeln bringen (und) 100 (Stück?) Aneneu-Frucht für das Fest des Sandziehens dem ... zugehörige für das Fest des Bekleidens." bbawbriefe:pBerlin 10018// Briefbericht: [VS;3]

bbawbriefe, sawmedizin

COLLOC: ḪNP-ŠꜤY, "DAS SANDHOLEN (FEST)"|"" • QN, "FETTES"|"FAT (MED.)" • ꜤNNW.T, "FRUCHT DES ANENU-BAUMES"|"FRUIT OF THE ANENU-TREE"

root: wnḫ, "kleiden; umhüllen"|"to clothe; to be clothed; to loosen (hair, cord)" • wnḫ, "Ausrenkung; Verschiebung"|"dislocation (med.)" • wnḫ, "Brett; Latte"|"planking (naut.)" • wnḫ, "(sich) verschieben; (sich) lockern; (sich) lösen"|"" • wnḫ.yt, "Mumienbinde"|"mummy-cloth" • wnḫ.w, "Kleidung"|"clothing" • wnḫ.wj, "Stoffstreifen-Paar"|"two strips of cloth" • wnḫ.t, "Kleidung; Binde"|"clothing; strip of cloth" • Mnḫ.tj, "Der Bekleidete"|"" • mnḫ.t, "Kleid; Gewand; Mumienbinden"|"cloth; garment"

1 times

glyphs:Y5: 1 times • N35: 1 times • Aa1: 1 times • X1: 1 times

MK & SIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Bekleiden (Fest): 3 times • Bekleiden (Monatsname): 1 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • ARTIFACT_NAME: 4 TIMES

Mnḫ.t-ḥꜣb

"Das Festgewand"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854463|LGG III, 316

Mnḫ.t-štꜣ.t

"Das geheime Gewand"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854464|LGG III, 316

Mnḫ.tj

"Der Bekleidete"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500997|Hornung, Amduat III, 659; LGG III, 316

root: wnḫ, "kleiden; umhüllen"|"to clothe; to be clothed; to loosen (hair, cord)" • wnḫ, "Ausrenkung; Verschiebung"|"dislocation (med.)" • wnḫ, "Brett; Latte"|"planking (naut.)" • wnḫ, "(sich) verschieben; (sich) lockern; (sich) lösen"|"" • wnḫ.yt, "Mumienbinde"|"mummy-cloth" • wnḫ.w, "Kleidung"|"clothing" • wnḫ.wj, "Stoffstreifen-Paar"|"two strips of cloth" • wnḫ.t, "Kleidung; Binde"|"clothing; strip of cloth" • Mnḫ.t, "Bekleiden (Fest);

Bekleiden (Monatsname); Paophi (2. Monat der Achet-Jahreszeit)"|""•mnḫ.t, "Kleid; Gewand; Mumienbinden"|"cloth; garment"

Mnzꜣ-Ptḥ-ḥtp.w

"Krug des Ptah-hetepu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855272|Jacquet-Gordon, Domaines, 382

•//[16. Domäne]// Mnzꜣ-Ptḥ-ḥtp,w "Krug des Ptah-hetepu." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Szenenbeischriften (Domänenaufzug): [16. Domäne]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Krug des Ptah-hetepu: 1 times

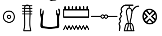
ENTITY_NAME: 1 TIMES•PLACE_NAME: 1 TIMES

Mnzꜣ-Ḏd-kꜣ-Rʿw

"Menza-Djedkare-Izezi (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:851050|Brovarski, Giza Mastabas 7, 56

•//[4]// Mnzꜣ-Ḏd-kꜣ-Rʿw "(Domäne:) Der Menza-Krug des Djed-ka-Re." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 3//mittleres Register: [4]

bbawgrabinschriften

 1 times

glyphs:N5: 1 times•R11: 1 times•D28: 1 times•Y5: 1 times•N35: 1 times•O34: 1 times•W16: 1 times•O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Menza-Djedkare-Izezi (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES•ORG_NAME: 1 TIMES

Mns.t

"Menset"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:71280|Wb 2, 88.11-13; GDG III, 41

•[rwḏ] //[M/F/E inf 15= 208]// rn Šw nb mns,t ḥr.t m Jwn,w rwḏ rn n(,j) Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rʿw rwḏ mr pn mj(,y) n-ḏ,t-ḏ,t "Wie der Name des Schu, des Herrn vom Oberen Menset, [dauert] in Heliopolis, so wird der Name des Nemti-em-za-ef Merenre dauern und wird diese Pyramide ebenso dauern, ewiglich." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 601: [M/F/E inf 14 = 207]

•rwḏ rn n(,j) [...] //[P/D ant/E 12]// ⸢nb⸣ mn[s,t] [ḥr.t] [m] [Jwn,w] r[wḏ] [rn] [n(,j)] [Ppy] Mn-nfr mj(,y) [n-ḏ,t-ḏ,t] "Wie der Name des [...], ⸢des Herrn⸣ vom [Oberen] Menset, dauert in Heliopolis], so wird [der Name des Pepi dauern] und Men-nefer ebenso, [ewiglich]." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 601: [P/D ant/E 11]

•[mn] [rn] [n(,j)] [Tfn,wt] //[P/D ant/E 13]// [nb,t] mns,[t] [ḥr.t] [m] [Jwn,w] [mn] [rn] [n(,j)] [Mr,y-Rʿw] [M]n-nfr mj(,y) n-ḏ,(t)-[ḏ,t] "[Wie der Name der Tefnut, der Herrin vom Unteren] Menset, [fortdauert in Heliopolis, so wird der Name des Merire fortdauern] und Men-nefer ebenso, ewiglich." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 601: [P/D ant/E 12]

•mn rn Tfn,wt nb,t mns,t ḫr.t m Jwn[,w] [mn] [rn] [n(,j)] [Nmt,j-m-zꜣ=f] [Mr,n-Rʿw] [mn] [mr] [pn] [mj(,y)] [n-ḏ,t-ḏ,t] "Wie der Name der Tefnut, der Herrin vom Unteren Menset, fortdauert in Heliopolis, [so wird der Name des Nemti-em-za-ef Merenre fortdauern und wird diese Pyramide ebenso fortdauern, ewiglich.]" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 601: [M/F/E inf 15 = 208]

•mn rn n(,j) Tfn,wt nb,t mns,t ḫr.t m Jwn,w mn rn n(,j) Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw pn mn mḥr pn mj(,y) n-ḏ,t-ḏ,t "Wie der Name der Tefnut, der Herrin vom Unteren Menset, fortdauert in Heliopolis, so wird der Name dieses Pepi Neferkare fortdauern und wird diese seine Pyramide ebenso fortdauern, ewiglich." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 601: [N/F/E inf 25 = 671]

bbawpyramidentexte

COLLOC: MJ.Y, "EBENSO"|"LIKEWISE"•RWḎ, "FEST SEIN; DAUERN; TÜCHTIG SEIN"|"TO BE FIRM; TO PROSPER; TO SUCCEED"•RN, "NAME"|"NAME"

OK & FIP: 8 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times

[Örtlichkeit bei Heliopolis]: 6 times•Menset: 2 times

ENTITY_NAME: 8 TIMES•PLACE_NAME: 8 TIMES

Mnsjw

"Mensiu (Ort in Nubien)"|"Mensiu"|entity_name•place_name|ID:854955|GDG III, 40; Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 124

•//[b.Liste (Fortsetzung 1.Nord-Liste)]// //[4.Reihe]// //[22]// [Mn]ṯ,w n.w Sṯ.t //[23]// ⸢Ḫt⸣ //[24]// [N]hrn //[25]// [R]⸢ṯ⸣n,w-ḥr,(j)t //[26]// [Rṯn,]w-ḫr,(j)t //[27]// [Sn]gr //[28]// [ꜥWnw{m}?] //[29]// [Qdš] //[30]// [P]bḫ //[31]// ⸢Qd⸣nꜣ //[5.Reihe]// //[32]// Jz[y] //[33]// Mnws //[34]// Jq⟨wpt⟩ //[35]// Br[ꜥn?] //[36]// Jr[ꜥm?] //[37]// Jrtn //[38]// Šꜣ[s,w] //[39]// [Jrṯw] //[2.Süd-Liste]// //[40]// [ꜥ_?] //[41]// [ꜥ_?] //[6.Reihe]// //[42]// [ꜣ]⸢ms⸣ //[43]// [Mn]sjw //[44]// [ꜣ]h //[45]// [Nʿh] //[46]// [Mḥḏm] //[47]// [ʿhr] //[48]// [Jʿḏm] //[49]// [Mmṯ] //[50]// [Mtw] //[51]// [Wḏrṯ] //[52]// [Sthb] //[53]// [Ḥrḏtm] "[Fortsetzung 1. Nord-Liste]: Mentju-Nomadenstämme von Asien, das Land Chatti, Naharina, Ober-Retjenu, Unter-Retjenu, Babylonien, Tunip, Kadesch, Pabachchi, Qatna, Izy, Menus, Ukuptaflussland, Bereg, Yam, Ardukka, Schasu-Beduinen (in Syrien und Palästina), Arzawa, [2. Süd-Liste]] ..., ... Ames, Mensiu, Aah, Gah, Mehedjem, Aher, Jadjem, Memetj, Mebetj, Udjertjet, Seteheb, Schedjtem." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [22]

•//[b. originale afrikanische Liste]// //[4.Süd-Liste]// //[49 B]// [Mnsjw] //[50 B]// [ꜣms] //[51 B]// [Nḥtm] //[52 B]// [Ḥkꜣht] //[53 B]// [Wtn(t)] //[54 B]// Mst //[55 B]// Bjm //[56 B]// Mḏꜣ //[57 A]// [ꜥKkn?]w //[58 A]// Jb //[59 A]// Jꜣ //[60 A]// Ḥ[b]w //[61

B]// Ṯtn //[62 B]// Jft //[63 B]// Kꜣm //[64 B]// Mꜣ(t) //[65 B]// Jš "[originale Liste, 4. Süd-Liste]: Mensiu, Ames, Nehetem, Hekahet, Wetenet, Meset, Bim, Medja, ..., Ib, Ia, Hebu, Tjeten, Ifet, Kaau, Mat, Isch." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [49 B]
bbawramessiden
COLLOC: ꜢMS, "AMES (ORT IN NUBIEN)"|"AMES" • MMṮ, "MEMETJ (ORT IN NUBIEN)"|"MEMETJ" • WḎRṮT, "UDJERTJET (ORT IN NUBIEN)"|"UDJERTJET"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Mensiu (Ort in Nubien): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Mnš

"Menesch"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857363|LGG III, 317

Mnq.t

"Menqet"|"beer goddess"|entity_name•gods_name|ID:71460|Wb 2, 90.9-10; Wilson, Ptol. Lexikon, 437 f.; LGG III, 317 f.

• sꜥb{.ṯ} Mnqꜣ,t jm ḥr sšmj=ꜥsn? [...] ḥnꜥ [...] [...] "Die Biergöttin ist dort ausgestattet, sie leitend [---] (?)" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 20-21 (alt: 20-27): ⟩oCairo CG 25218 + oDeM 1266//Gruppe A: Liebeslied Nr. 20: [16]
• srd n=f bꜣ(,t) ḥr šnb,t=f //[8]// jn Mnq(,t) "Von Menqet wird ihm ein Gebüsch auf seiner Brust gepflanzt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 101⟨2⟩: [7]
• jw srd.tw n=f //[12]// bꜣ,t ḥr šnb,t jn Mnq,t "Durch Menqet wird ein Gebüsch auf seiner Brust wachsen gelassen." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 101: [11]
• jw srd.wtw n=f b(b),t ḥr šnb,t=f jn Mnq,t "Durch Menqet wird ein Gebüsch auf seiner Brust wachsen gelassen." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 101: [420]
sawlit, tb
COLLOC: ŠNB.T, "BRUST; VORDERER RUMPF; KEHLE"|"(FRONT OF) CHEST; THROAT" • SRD, "WACHSEN LASSEN; PFLANZEN"|"TO MAKE GROW; TO PLANT" • SꜤB, "AUSSTATTEN; SCHMÜCKEN"|"TO EQUIP"
NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
[Göttin]: 3 times • Menqet: 1 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • GODS_NAME: 4 TIMES

Mnqb-Wnjs

"Der Fächer des Unas (Domäne)"|"Fan-of-Unas (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450677|Jacquet-Gordon, Domaines, 462

• //[T123]// Mnqb-Wnjs "'Der Fächer des Unas'." bbawgrabinschriften:Südwand//Domänenaufzug (Sz. 21): [T123]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Der Fächer des Unas (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mnqb-Ḫwj̑=f-wj

"Der Fächer des Cheops (Domäne)"|"Fan-of-Cheops (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450754|Jacquet-Gordon, Domaines, 462

• //2. Register v.u.// Mnqb-Ḫwj̑=f-wj "(Domäne:) 'Der Fächer des Cheops'." bbawgrabinschriften:Innenkammer//linkes Außenpanel: 2. Register v.u.
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Der Fächer des Cheops (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mnkr.t

"Menkeret"|"Menkeret"|entity_name•gods_name|ID:71560|Wb 2, 91.7-8; LGG III, 318 f.

root: mnkr.t, "Schwanz (am Königsschurz)"|"bull's tail (royal regalia)" • Nṯr.jt, "Das Göttliche (Osirisheiligtum in Bubastis)"|"" • Nṯr.wj, "Die beiden Götter (5. o.äg. Gau)"|"The-two-gods (5th nome of Upper Egypt)" • Nṯr.wj, "Die beiden Götter (Gewässer im 11. u.ä. Gau)"|"" • Nṯr.tj, "Die beiden Göttinnen"|"Two-goddesses (double uraeus)" • nṯr, "Gott"|"god" • nṯr, "[Pflanze]"|"[a plant]" • nṯr.j, "göttlich; heilig"|"divine; sacred" • nṯr.j, "[Amulett]"|"" • nṯr.j, "(göttlicher) Stoff"|"" • nṯr.j, "Göttlicher; Heiliger"|"divine one; sacred one" • nṯr.j, "Heiligtum"|"Divine (Dendera Temple, e.g.)" • nṯr.j, "Herz (von Göttern und vom König)"|"heart (of gods; of kings)" • nṯr.j, "Krug für Bier; Bier"|"beer; beer jug" • nṯr.j, "(heiliges) Becken"|"the divine one (designation of a censer)" • nṯr.j, "Gotteskanal (Gewässer im Jenseits)"|"Canal-of-the-god" • nṯr.j, "Mumienbinde; Kleid der Götter"|"[a kind of cloth]" • nṯr.j, "Faden (zum Zaubern)"|"magic cord" • nṯr.j, "Natron (allg.)"|"natron" • nṯr.j, "Göttliche (?) (Unterabt. einer Totenpriesterphyle)"|"Divine (a phyle of funerary priests)" • nṯr.jw, "die Heiligen (Priester des Re)"|"[a priest of Re]" • nṯr.jw, "Herrin der Sterne (Isis-Sothis)"|"" • nṯr.jt, "die Göttliche"|"" • nṯr.y, "[Bez. des Spiegels]"|"[a mirror]" • nṯr.yt, "Götterzeichen (ein Kultstab)"|"[a divine staff]" • nṯr.yt, "[Natron-Art (?) (offizinell)]"|"[a substance related to natron (med.)]" • nṯr.yt, "[ein Fest]"|"[a festival, preliminary to the festival of Sokar]" • nṯr.wj, "die beiden Götter (Horus u. Seth, Re u. Tatenen u.a.)"|"" • nṯr.wt, "göttlicher Zustand"|"divine state" • nṯr.t, "Göttin"|"goddess" • nṯr.t, "Gepardenfell-Schurz"|"[a garment, perhaps made of a feline's pelt]" • nṯr.t, "göttliches Auge (heiliges Auge eines Gottes)"|"sacred-eye(s)" • nṯr.t, "das göttliche Auge"|"Divine(-

eye) (sun god)" • nṯr.tj, "[ein Haken (bei der Mundöffnung)]"|"[adze used in the Opening-of-the-mouth ritual]" • nṯrj, "göttlich sein; göttlich machen"|"to be divine; to make divine" • nṯrj, "gereinigt sein (durch Natron)"|"to purify (with natron); to be pure (through natron)" • snṯr, "räuchern; reinigen"|"to cense; to purify" • snṯr, "Räucherung (?)"|"censing (?)" • snṯr, "Weihrauch"|"incense" • snṯrj, "göttlich machen"|"to make divine"

Mnt3

"heiliger Hain des Abaton"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:71590|Wb 2, 91.13-14

root: mnt3.j, "der zum Hain Gehörige (Osiris)"|""

Mnṯ.w

"Month"|"Montu"|entity_name•gods_name|ID:71660|Wb 2, 92.2; LGG III, 319 ff.

• //19// z3=f zẖ3(,w)-ḥw,t-nṯr n(,j) Mnṯ(,w) nb-Jwn,w //20// Mnṯ(,w)-m-ḥ(3)b "Sein Sohn, der Tempelschreiber des Month, des Herrn von Armant, Monthemhab." tuebingerstelen:Stele des Chaemipet (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 471)//Stele des Chaemipet (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 471): 19

• //2-3// ḥm-nṯr Mnṯ(,w) nb-W3s,t Ḥ3-ḥ3,t m3ʿ-ḫrw "(2) Der Prophet des Month, des Herrn von Theben, (3) Hahat, der Gerechtfertigte." bbawhistbiospzt:Die Szene//Steleninhaber (linke Seite): 2-3

• wn jm3{ʾ}⟨ḫ⟩=k nfr ḫr k3 n Mnt,jw Nb-W3s,t //[6]// [mj] [mrr] [b3k]-jm "Möge deine vollkommene Ehrwürdigkeit bei dem Ka des Month, des Herrn von Theben, existieren, so [wie (es) ein] ergebener [Diener] (wörtl.: [der Diener] da) [wünscht]." sawlit:oBrüssel E.3208 + oDeM 1171//Kemit: [5]

• prj.n=f jr p,t m Mnṯ(,w) "Er ist zum Himmel als Month emporgestiegen;" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 555: [P/V/E 11 = 616]

• jr jwj=k m //[30,7]// rs,(j)tt sḫr ṯ=k n3 Nṯr.pl-rs,(j)tt Jmn Mntj Nḫb,t Ḥnbw Sḫm,t B3s,t jrj=sn n,t-ʿ=sn jm=k ""Wenn du von Süden her kommst, werfen dich die Götter des Südens nieder, Amun, Month, Nechbet, die Heben-Schlange, Sachmet (und) Bastet, sie erfüllen ihre Bestimmung an dir!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [30,6]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb, tuebingerstelen

COLLOC: NB-W3S.T, "HERR VON THEBEN (MONTH, U.A.)"|"LORD OF THEBES (MONTU, E.G.)" • MJ, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

9 times • 6 times • 5 times • 3 times • 3 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs: Y5: 34 times • N35: 34 times • V13: 18 times • G7: 16 times • G43: 14 times • Z7: 11 times • U33: 9 times • A40: 9 times • X1: 6 times • M17: 5 times • Z3A: 2 times • R8: 1 times

NK: 91 times • MK & SIP: 33 times • OK & FIP: 11 times • TIP - Roman times: 8 times • unknown: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 102 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 28 times • Nubia: 8 times • unknown: 7 times • Western Asia and Europe: 2 times

Month: 145 times • GN/Month: 2 times

ENTITY_NAME: 147 TIMES • GODS_NAME: 147 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

Mnṯ.w

"Mentju (Nomadenstämme im NO von Ägypten)"|"Mentju-nomads"|entity_name•artifact_name|ID:71670|Wb 2, 92.4-6; LÄ IV, 473, 524; V, 1108

• jn k3=k nṯr-nfr nb-t3.du mrj.⟨y⟩ ʿnḫ-Rʿ,w ḥzj.{sw}⟨y⟩ ʿnḫ-Rʿ,w nb-3ḫ,tj ḥzj.{sw}⟨y⟩ //[Verso 23]// Mnt,w nb-W3s,t Jmn nb-ns,tj-t3.du Sbjwk-Rʿ,w nb-S⟨w⟩-mnw Ḥr,w Ḥw,t-Ḥr,w nṯr.pl nb.w.pl T3-mrj //[Verso 24]// (J)tm,w psḏ,t ʿ3.t Spd,w Nfr-b3.pl Rʿ(,w)-smsm Ḥr,w-j3b,t m ḥnks,⟨t⟩ n Mntjw.pl Nb,t-{ḥ,t}⟨jm,t⟩ ḥnm{t}=s m tp=k //[Verso 25]// ḏ3ḏ3 tp,j n ym Mnw-Ḥr,w ḥr,j-{tp}⟨jb⟩ ḫ3s,t.pl Wrr,t Nw,t Ḥr,w-wr-Rʿ(,w) nṯr.pl nb.w.pl t3-ḏsr,t jw.w.⌜pl⌝ //[Verso 26]// ḥr,j-jb w3ḏ-wrj dj=sn n=k nḥḥ ḏ,t ⟨nn⟩ ḥn,tj=f{y}={j} wḥm snḏ=k m t3.pl nb.w.pl wʿf.n=k šn,t-n-jtn //[Verso 27]// nḥ,t pw n,t b3kj-⟨jm⟩=j n{,t} nb=f šdj sw m jmn,tt nb-sj3 sj3 rḫ,yt.pl sj3=f m ḥm ⌜n⌝ stp-z3 //[Verso 28]// ʿnḫ-(w)ḏ3-s(nb) wnn={j} b3kj-jm=j snḏ.w r ḏd st "Dein Ka, vollkommener Gott, Herr der beiden Länder, Geliebter des Re (und) Begünstigter des Re des Herrn des Horizontes, Begünstigter des Month des Herrn von Theben - Amun Herr des Thrones der beiden Länder, Sobek-Re der Herr von Sumenu, Horus, Hathor (und) alle Götter Ägyptens, Atum (und) die große Götterneunheit, Sopdu-Nefer-bau, Re der Ältere, Horus der Östliche mit der Haarflechte der Mentiu, die Herrin von Jmet (Buto), möge sie sich mit deinem Haupte verbinden, das (Götter)kollegium an der Spitze des Ozeans, Min-Horus inmitten der Fremdländer, Werret, Nut, Hor-wer-Re, alle Götter des heiligen Landes (der Nekropole) (und) der Inseln inmitten des Meeres, mögen sie Dir Ewigkeit (und) Unendlichkeit ⟨ohne⟩ (ihre) Frist gewähren; die Furcht vor Dir verbreitete sich (wurde verkündet) in allen Ländern, (denn) Du hast den Umkreis der Sonne (die Welt) unterworfen; das ist die Fürbitte des Dieners-da für seinen Herrn, der ihn vor dem Westen (dem Totenreich) errettete - (dein Ka), Herr der Erkenntnis, der das gemeine Volk erkennt (durchschaut), er wird (auch) in der Erhabenheit des Palastinneren L.H.G. erkennen, (während) der Diener-da in Furcht ist, es auszusprechen." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 22]

• ḫpr šʿ,t=k r jb nṯr.pl mr n,t //[T/A-S/N 7= 352]// tp.t bj,t(j) mr mjz,wt tp.t nzw mr ḥnk,t //[T/A-S/N 8= 353]// tp.t mnt,w.pl "Der Schrecken vor dir soll das Herz der Götter befallen wie (vor) der Roten Krone auf dem König von Unterägypten, wie (vor) der Mizut-Krone auf dem König von Oberägypten, wie (vor) der Locke auf dem Mentju-Nomaden." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 412: [T/A-S/N 6 = 351]

• //K4// sqr mn⌜,tw⌝ ḫ3s.w,t nb.w,t "Niederschlagen der Mentju-Leute aller Fremdländer." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 08//⟨Sinai Nr. 08⟩: K4

• prj Sḫm,t m Sty,t ḥnp.n=s ḥnnks,t.pl Mntyw.pl m Sty ""(Es) kommt Sachmet aus Asien (und) sie hat die Haarflechten der Mentu-Asiaten in Asien erbeutet!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [2,8]

• //[[b.Liste (Fortsetzung 1.Nord-Liste)]// //[19]// Ṯḥn,w //[20]// Jwn,tw Ztj //[21]// ⌜Mnt,w⌝ n.w ⌜Sṭ.t⌝ //[22]// Ḫt //[23]// ⌜Nhrn⌝ //[24]// ⌜Rṯn,w⌝-ḥr,(j)t //[25]// ⌜Rṯn,w⌝-ḫr,(j)t //[26]// [Sn]gr //[27]// Wnw{m} //[5.Reihe]// //[28]// ⌜Qdš⌝ //[29]// Pbḫ //[30]// Jrt[n] ⌜Qd⌝n[3] //[31]// Jzy //[32]// Mn⌜w⌝[s] //[33]// Jq⌜wp⌝[t] //[34]// B[rn] //[35]// Jrm //[36]// //[2.Süd-Liste]// //[6.Reihe]// // [37]// [ʿ3h] //[38]// [Jʿḏm] //[39]// [ʿhr] //[40]// [Gʿh] //[41]// [Mḥḏm] //[2.Nord-Liste]// //[42]// [Š]3[s,]w //[43]// [Jr]ṯw //[3.Süd-Liste]// //[44]// [P]wn,t //[45]// ⌜N⌝h3 //[46]// Mb{nw}⟨t⟩ //[47]// Sthb //[48]// Šḏtm "[Fortsetzung 1. Nord-Liste]: Libyen, Iuntu-Nomaden von Nubien und Mentju-Nomaden von Asien, das Land Chatti, Naharina, Ober-Retjenu, Unter-Retjenu, Babylonien, Tunip, Kadesch, Pabachchi, Ardukka, Qatna, Izy, Menus, Ukuptaflussland, Bereg, Yam, [2.Süd-Liste]: Aah, Jadjem, Aher, Gah, Mehedjem, [2.Nord-Liste]: Schasu-

Beduinen (in Syrien und Palästina), Arzawa, Punt, Aha, Mebetj, Seteheb, Schedjtem." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [19]

bbawfelsinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: TP.J, "BEFINDLICH AUF; AN DER SPITZE"|"BEING UPON; HAVING AUTHORITY OVER" • SṮ.T, "ASIEN"|"ASIA" • ḤNK.T, "HAARFLECHTE"|"BRAIDED LOCK OF HAIR"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Y5: 6 times • N35: 6 times • X1: 4 times • Z2: 4 times • V13: 3 times • G43: 3 times • A1: 2 times • A49: 2 times • Z4: 1 times • G29: 1 times • A40: 1 times • N33A: 1 times • G4: 1 times • T14: 1 times • B1: 1 times • N25: 1 times

OK & FIP: 7 times • NK: 6 times • MK & SIP: 5 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Eastern Desert: 3 times • unknown: 1 times

Mentju (Nomadenstämme im NO von Ägypten): 16 times • Mentju-(Leute): 2 times • Mentju(-Leute): 1 times

ENTITY_NAME: 19 TIMES • ARTIFACT_NAME: 19 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

Mnṯ.w-jjr-ḏ-sw

"Month-iir-dji-su"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702057|RPN I 153.24

Mnṯ.w-ꜥꜣ.w

"Month-aau"|"Montu-aa"|entity_name•person_name|ID:702058|RPN I 153.25

Mnṯ.w-wsr.w

"Month-useru"|"Montu-weser"|entity_name•person_name|ID:400206|RPN I 153.27

• rḏi̯.n n=k ḥm=(j) ꜥbꜣ pn m //[A.2]// ḥtp-ḏi̯-nswt Wsjr nṯr-ꜥꜣ nb-ꜣbḏw ḏi̯=f pr,t-ḫrw (n) kꜣ(.pl) ꜣpd(.pl) šs mnḫ,t ḫ,t nb(.t) nfr.t wꜥb.t //[A.3]// ꜥnḫ nṯr jm n kꜣ n(,j) jmꜣḫ,y (j)m,(j)-r(ꜣ)-pr Mnṯw-wsr msi̯ n ꜥb-kꜣ.pl ḏd=f "My Majesty has given this stone to you as an offering which the king gives so that Osiris, the great god, lord of Abydos, may give an invocation offering of bulls and fowl, alabaster and clothes, and all good and pure things from which the god lives, to the ka of the praised overseer of the house, Montu-weser, born of $Ab-kau$, who says:" sawlit:Stele des Montu-user (MMA 12.184)//⟨Stele des Montu-user (MMA 12.184)⟩: [A.1]

•//[K1]// (j)m(,j)-rꜣ-nꜣ,t ṯꜣ,t(j) (j)m(,j)-rꜣ-ḥw,t-ꜥꜣ,t-6 Jni̯-(j)t(j)=f-[j]⸢qr(,w)⸣ wḏ n (j)m(,j)-rꜣ-pr Mnt,w-wsr(,w) zꜣ zp-2 //[K1/1]// Rwd zꜣ [Sbk-ꜥnḫ(,w)] //[K1/2]// Ḥnnw zꜣ [Jni̯]-(j)t(j)=f //[K1/3]// Ḏbꜣ zꜣ Ddw zꜣ zp-2 //[K1/4]// Jy zꜣ Jni̯-ḥr,t-ḥtp //[K1/5]// Nḫtj zꜣ ꜥnkkw //[K1/6]// Jni̯-(j)t(j)=f zꜣ Sn-ꜥnḫ,w [...] dd [...] "Der Vorsteher der Stadt, der Wesir und Vorsteher der 6 großen Hallen Intef-jqeru ist es, der den Gutsvorsteher(n) Month-user's Sohn Month-user, Rudji's Sohn [Sobek-anchu], Henenu's Sohn Intef, Djeba's Sohn Dedu' Sohn Dedu, Iy's Sohn Ini-heret-hetep, Nacht's Sohn Ankeku und Intef's Sohn Sen-anchu befiehlt ... ?... ." bbawbriefe:pBoston E 38.2064//Anweisung 1 (D): [K1]

•//[B.1]// jmꜣḫ,y (j)m(,j)-r(ꜣ)-pr Mnṯw-wsr "The praised overseer of the house, Montu-weser." sawlit:Stele des Montu-user (MMA 12.184)//⟨Stele des Montu-user (MMA 12.184)⟩: [B.1]

•//[1]// Sḫꜣ=sn zꜣ Mnṯ,w-wsr ḏd "Mentuwosre, son of Sekhasen, says:" sawlit:Stele des Montuwosre (Florenz Cat. 1774 = Inv. 6365)//⟨Stele des Montuwosre (Florenz Cat. 1774 = Inv. 6365)⟩: [1]

•//[D.2]// sn=f Mnṯ,w-wsr "his brother Montuwosre;" sawlit:Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 572)//⟨Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 572)⟩: [D.2]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: ZꜢ, "SOHN; ENKEL"|"SON" • SN-ꜤNḪ.W, "SEN-ANCHU"|"SEN-ANKHU" • DDW, "DEDU"|"DEDU"

2 times • 1 times • 1 times

glyphs:Y5: 4 times • N35: 4 times • G43: 4 times • F12: 4 times • S29: 4 times • V13: 3 times • D21: 3 times • A1: 2 times • X1: 1 times

MK & SIP: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times

PN/m: 4 times • Month-user: 1 times • Month-useru: 1 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Mnṯ.w-m-Wꜣs.t

"Month in Theben"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855563|LGG III, 321

•//[pTurin Cat. 1940+1941+o.Nr., vso. 1]// [...] [__] zḫꜣ(,w)-ḥw,t-nṯr wꜥb-⸢ꜥ.du⸣ [...] [...] [Mn]⸢ṯj,w⸣(-m-)Wꜣs,t Pn-⸢__⸣ [...] [ḥw],t (n) nsw-byt Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-stp-n-Rꜥ [...] ꜥ[]⸢mn⸣? [...] [...] //[pTurin Cat. 1940+1941+o.Nr., vso. 2]// r-n,tj tw=j ḥr ḏd n Jmn-Rꜥ nsw[ꜥ-nṯr,pl?] [...] "[---], der Tempelschreiber mit reinen Armen, [---] des (?) Month(-in)-Theben, Pen[---], des (?) Palastes des Königs von Ober- und Unterägypten, (Usermaatre Setepenre[ ) --- A]mun (?) [---] Folgendes: Ich bete (wörtl.: sage) zu Amunrason[ther], [dass es Dir gut geht o.ä.] (Rest wurde nicht mehr aufgeschrieben)" sawlit:pTurin Cat. 1940+1941+o.Nr. = pTurin RCGE 15374//Briefanfang: [pTurin Cat. 1940+1941+o.Nr., vso. 1]

sawlit

COLLOC: WꜤB-Ꜥ.WJ, "MIT REINEN HÄNDEN"|"PURE OF HANDS" • ZḪꜢ.W-ḤW.T-NṮR, "TEMPELSCHREIBER"|"SCRIBE OF THE TEMPLE" • NSWT-NṮR.W, "KÖNIG DER GÖTTER (AMUN U.A. GÖTTER)"|"KING OF THE GODS (ESP. AMUN)"

glyphs:G7: 2 times • Z7: 1 times • S40: 1 times • X1: 1 times • O49: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Month in Theben: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Mnṯ.w-m-ḥꜣ.t

"Month-em-hat"|"Montu-em-hat"|entity_name•person_name|ID:400233|RPN I 154.7

• [...] [...] //[7]// ḫtm,tj-bj,tj jm,j-rꜣ-mšꜥ Mnṯ,w-m-ḥꜣ,t mꜣꜥ-ḫrw nb-jmꜣḫ "The seal-bearer of the king, overseer of the army Mentuemhat, justified, lord of dignity." sawlit:Stele des Montuemhat (Boston MFA 29.1130)//⟨Stele des Montuemhat (Boston MFA 29.1130)⟩: [7]

sawlit

COLLOC: NB-JMꜣḪ, "HERR DER EHRWÜRDIGKEIT"|"POSSESSOR OF REVERENCE" • JM.J-Rꜣ-MŠꜥ, "VORSTEHER DER EXPEDITION; VORSTEHER DES HEERES"|"OVERSEER OF WORK-GANGS (I.E. EXPEDITION LEADER)" • ḪTM.TJ-BJ.TJ, "SIEGLER DES KÖNIGS VON UNTERÄGYPTEN"|"SEALER OF THE KING OF LOWER EGYPT"

1 times

glyphs:Y5: 1 times • N35: 1 times • V13: 1 times • G43: 1 times • G17: 1 times • F4: 1 times • X1: 1 times • Z1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Nubia: 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mnṯ.w-m-ḥꜣb

"Month-em-hab"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702089|RPN I 154.8

• //19// zꜣ=f zẖꜣ(,w)-ḥw,t-nṯr n(,j) Mnṯ(,w) nb-Jwn,w //20// Mnṯ(,w)-m-ḥ(ꜣ)b "Sein Sohn, der Tempelschreiber des Month, des Herrn von Armant, Monthemhab." tuebingerstelen:Stele des Chaemipet (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 471)//Stele des Chaemipet (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 471): 19

tuebingerstelen

COLLOC: NB-JWN.W, "HERR VON HELIOPOLIS (ATUM A. A. GÖTTER)"|"LORD OF HELIOPOLIS (ATUM)" • ZẖꜢ.W-ḤW.T-NṮR, "TEMPELSCHREIBER"|"SCRIBE OF THE TEMPLE" • MNṮ.W, "MONTH"|"MONTU"

(Y5-N35-V13-G17-V28C-W3-N5-D58-A1): 1 times

glyphs:Y5: 1 times • N35: 1 times • V13: 1 times • G17: 1 times • V28C: 1 times • W3: 1 times • N5: 1 times • D58: 1 times • A1: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mnṯ.w-m-zꜣ=f

"Month-em-zaef"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702078|RPN I 154.11

• //4// wꜥb Mnṯ,w-m-sꜣ=f //5// mꜣꜥ-ḫrw "Priester, Menetschemsaef." tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462)//Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462): 4

tuebingerstelen

COLLOC: WꜤB, "WAB-PRIESTER"|"" • MꜢꜤ-ḪRW, "GERECHTFERTIGTER (DER SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED"

1 times

glyphs:Y5: 1 times • N35: 1 times • V13: 1 times • G43: 1 times • G17: 1 times • V16: 1 times • I9: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mnṯ.w-m-Tꜣ.wj

"Month in Beiden Ländern"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:859417|LEM 12.14

• Rꜥ-msi̯-sw-mri̯-Jmn ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //[6.6]// jm=f ⟨m⟩ nṯr Mntw-m-tꜣ,pl m wḥm,w Rꜥ-n-ḥqꜣ.w m tꜣ,tj Nḏm-jb-n-Km,t-mri̯,y-Tm ⟨m⟩ ḥꜣ,tj-ꜥ "(Ramses Meriamun) LHG ist in ihr ⟨als⟩ Gott, Montu-in-den-⟨Beiden⟩-Ländern als Herold, Re-der-Herrscher als Wesir, Herzenssüße/Freude-Ägyptens, geliebt-von-Atum, ⟨als⟩ Grafen/Bürgermeister;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 6.1-6.10: Lob auf Piramesse: [6.5]

• ḏr,t=sn hꜣn m dby,t m wꜣḏ,t n Pr-Ḥw,t-Ḥr //[3.4]// mꜥḥ n Pꜣ-Ḥw~jrꜣ hrw ꜥq,y n Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥ-stp-n-Rꜥ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) Mntjw-m-tꜣ,du dwꜣ,w ḥ(ꜣ)b kꜣ-ḥr-kꜣ //[3.5]// jw z nb tw(t) 2.nw=f ḥr ḏd nꜣy=sn spr.w "Ihre Hand biegt sich durch vor $dby.t$-Pflanzen/Blumen, vor Grünzeug von/aus Haus-der-Hathor (Pathyris), (und vor) Flachs von/aus dem $Pꜣ-Ḥr$-Gewässer, am Tag des Einzugs von (User-maat-Re Setep-en-Re) LHG, dem Montu-in-den-Beiden-Ländern, am Morgen des Choiak-Festes, wenn jedermann seinem Gefährten gleich ist, beim Aussprechen seiner Bitten." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [3.3]

• ḥmsi̯ nḏm jb tw wstn nn ktkt r=s Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥ-stp-n-Rꜥ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) Mntjw-m-tꜣ,wj //[3.8-9]// Rꜥ-msi̯-sw-mri̯-[Jm]n-ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb)-pꜣ-nṯr "Mache es dir bequem, sei du frohen Herzens (und) geh frei herum, ohne von ihr (der Stadt Piramesse) fortzugehen, (oh/du) (User-maat-Re Setep-en-Re) LHG, Month-in-den-Beiden-Ländern, (Ramses Meri-Amun) LHG, der Gott." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [3.8]

• //[1.6]// Rꜥ-msi̯-sw-mri̯-Jmn (ꜥnḫ-wḏꜣ)-s(nb) jm=f m nṯr Mntjw-m-tꜣ,du m wḥm,w Rꜥ-n-ḥqꜣ,w.pl m ṯꜣtj nḏm-jb-n-Km,t-mri̯,yw-Tm,w //[2.1]// m ḥꜣ,tj-ꜥ "Ramses Meriamun LHG ist in ihm als Gott, Montu-in-den-Beiden-Ländern als Herold, Re-der-Herrscher als Wesir, Herzenssüße-Ägyptens-geliebt-von-Atum als Graf/Bürgermeister;" sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 1.1-2.5: Lob auf Piramesse: [1.6]

sawlit

COLLOC: NḎM-JB-N-KM.T-MR.Y-JTM.W, "FREUDE ÄGYPTENS, GELIEBT VON ATUM"|"" • RꜤW-N-ḤQꜢ.W, "RE DER HERRSCHER"|"" • ꜤQ.Y, "FEIERLICHER EINZUG (DES KÖNIGS)"|"CEREMONIAL ENTRANCE (OF THE KING)"

NK: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Month in Beiden Ländern: 4 times

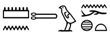
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_KING: 4 TIMES

Mnṯ.w-nfr.w

"Month-neferu"|"Montu-neferu"|entity_name•person_name|ID:401014|Habachi, Heqaib, 189

Mnṯ.w-nḫt

"Month-nacht"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:700421|RPN I 154.18

•//[1]// dwꜣ Mnw jn sms,w-h(ꜣy)[,t] Mnṯ,w-nḫt ḏd=f "Month Anbeten durch den Ältesten der Halle, Montunacht, wobei er sagt:" sawlit:Kapelle des Montunacht (Parma 178)//〈Kapelle des Montunacht (Parma 178)〉: [1]
•ḥtp=k nfr //[10]// n sms,w-h(ꜣ)y,t Mnṯ,w-nḫt mꜣꜥ-ḫrw msi̯.n nb,t-pr ꜣb,t-jb m hrw pn 〈nfr〉 "Mögest du vollkommen gnädig sein für Ältesten der Halle, Montu-nacht, den Gerechtfertigten, den die Herrin des Hauses Abet-ib geboren hat, {schön} an diesem 〈schönen〉 Tag." sawlit:Kapelle des Montunacht (Parma 178)//〈Kapelle des Montunacht (Parma 178)〉: [9]
•//[12]// di̯=f pr,t-ḫrw tʾ ḥnq,t kꜣ(.pl) ꜣpd.pl //[13]// n kꜣ n sms,w-h(ꜣ)y,t //[14]// Mnṯ,w-nḫt mꜣꜥ-ḫrw //[15]// msi̯.n nb,t-pr ꜣb,t-jb "Möge er ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern und Geflügel für den Ka des Ältesten der Halle, Montu-nacht, den Gerechtfertigten, den die Herrin des Hauses Abet-ib geboren hat." sawlit:Kapelle des Montunacht (Parma 178)//〈Kapelle des Montunacht (Parma 178)〉: [12]
•di̯=sn //[3]// pr,t-ḫrw [tʾ] [ḥnq,t] kꜣ.pl ꜣpd〈.pl〉 n kꜣ n ḥꜣ,tj-ꜥ jm,j-rʾ-gs-pr Jwi̯≡f //[4]// šms=f Zꜣ-ꜥnq,t sn=f Mnṯw-nḫt //[5]// ḏd=f "Mögen sie [ein Totenopfer] geben [(bestehend aus) Brot, Bier,] Rindern und Geflügel für den Ka des Hatia und Vorstehers der Wirtschaftsanlage Juf, indem er Sa-anuket und seinem Bruder Month-nacht folgt, wobei er sagt:" sawlit:Stele des Juf (Kairo JE 63949)//〈Stele des Juf (Kairo JE 63949)〉: [2]
sawlit
colloc: ꜣb.t-jb, "Abet-ib"|"Abet-ib" • sms.w-hꜣy.t, "Ältester der Halle"|"elder of the (judicial) court" • Jwi̯=f, "Iwief"|""
 2 times • 1 times
glyphs:N35: 6 times • Y5: 3 times • V13: 3 times • G43: 3 times • M3: 3 times • Aa1: 3 times • X1: 3 times • A52: 1 times
MK & SIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
PN/m: 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Mnṯ.w-nḫt.w

"Month-nachtu"|"Montu-nakhtu"|entity_name•person_name|ID:550176|RPN I 154.18

Mnṯ.w-Rꜥw

"Month-Re"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853973|LGG III, 322

Mnṯ.w-Rꜥw-Ḥr.w-ꜣḫ.tj

"Monthu-Re-Harachte"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853966|LGG III 322

Mnṯ.w-r-ḥꜣ.t=f

"Month-er-hatef"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:860848|LEM 94.5

•jri̯.y nꜣ (j)m(,j)-r(ʾ)-šnw,tj.du ṯt〈ṯt〉 m-dj=j //[Vso 9.3]// ḥr nꜣ jt j:di̯=k m ꜣtp.y r pꜣ qꜣ~jrʾ n tꜣ šnw,t Pr-ꜥꜣ (ꜥnḫ-wḏꜣ)-s(nb) r-ḫt zḫꜣ,w-nsw (j)m(,j)-r(ʾ)-šnw,tj.du Nfr-rnp,t nt,j r-ḥꜣ,t jdnw Mntj-r-[ḥꜣ],tj≡f [n] pꜣ mšꜥ //[Vso 9.4]// r-ḏd "Die Vorsteher der Doppelscheune haben sich mit mir gestritten wegen des Getreides, das du als Ladung auf das qwr-Lastschiff der Scheune des Pharao L.H.G. gegeben hast, das (Schiff) / die (Scheune) unter der Leitung des Schreibers des Königs und Vorstehers der Doppelscheune, Neferrenpet, steht, der der Vorgesetzte des stellvertretenden Befehlshabers des Heeres, Montuerhatef, ist, mit den Worten:" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 8.5-9.5: Brief über eine minderwertige Getreidelieferung: [Vso 9.2]
sawlit
colloc: qwr, "[ein Lastschiff]"|"barge; cargo boat" • jdn.w-n-pꜣ-mšꜥ, "Stellvertreter der Truppe"|"deputy of the army" • jm.j-rʾ-šnw.tj, "Vorsteher der beiden Scheunen"|"overseer of the two granaries"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mnṯ.w-rḫ

"Month-rech"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:853124|Gardiner, Theban ostraca (Toronto), pl. b-c, g-k (rt.28)

•di̯=f sw ḥr,j-mḏꜣ,y Mnṯ,w{tw}-rḫ di̯=f //[29]// ktḫ pꜣ ḥm-nṯr-tp,j-Mnṯ,w "Er gab es dem Obersten der Wüstenpolizei Month-rech und er gab das andere dem Hohepriester des Month." bbawbriefe:oToronto A 11//[rt.12-30]: Brief des Min-iniuy an den Wesir Chay: [28]
bbawbriefe
colloc: ḥm-nṯr-tp.j-Mnṯ.w, "Hoher-Priester des Month"|"" • ḥr.j-mḏꜣ.y, "Oberst der Polizeitruppe; Oberst der Wüstenpolizei"|"(desert) police chief" • ky.t-jḫ.t, "andere"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Month-rech: 1 times

Mnṯ.w-rḫ

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mnṯ.w-ḥtp.w

"Mentuhotep"|"Mentuhotep"|entity_name•kings_name|ID:400020|Beckerath, Königsnamen, XI 1, 5, 6, 7; XIII; XVII

• [...] //[1]// Ḥr,w Zmꜣ-tꜣ.du nb,tj Zmꜣ-tꜣ.du Ḥr,w-nbw Q(ꜣ)-šw,tj nswt-bj,tj Nb-[ḥp,t]-Rʿw zꜣ-Rʿ Mnṯ,w-ḥtp.w ʿnḫ mj Rʿ ḏ,t "Horus Sema-tawi, Two Ladies Sema-tawi, Golden Falcon Qa-shuti, King of Upper and Lower Egypt, Nebhepetra , son of Re, Mentuhotep , living like Re for ever." sawlit:Stele des Antef, Son des Tjefi (MMA 57.95)//⟨Stele des Antef, Son des Tjefi (MMA 57.95)⟩: [1]

• //[p.3, x+8]// swḏꜣ-jb pw n nb ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) r-n,tt ʿḥꜣ,wtj n(,j) Nḫn Snw zꜣ Hrw zꜣ Rn-jqr //[p.3, x+9]// ʿḥꜣ,wtj n(,j) Ṯbw Rnsj zꜣ Z-n-wsr,t zꜣ zp-2 //[p.3, x+10]// jwi̯ r smj.t n bꜣk-jm m rnp,t-zp 3 ꜣbd 4 pr,t sw 2 ḥr tr n(,j) jʿw //[p.3, x+11]// m wpw.t ʿnḫ-n-nʾ,t Ḫwi̯-w(j)-Sbk zꜣ Mnṯ,w-ḥtp(,w) zꜣ Ḫwi̯-w(j)-Sbk s [...] ʕjr,j? ʕm? [...] ʕʿ? [...] //[p.3, x+12]// n,tj m jdn ʿnḫ-n-ṯ,t-ḥqꜣ m jw(ʿ)y,t n.t Mḥꜣ r-ḏd pḫr.tj pr //[p.3, x+13]// r pḫr ʿḏ ꜣw [...] mn,w ⸢Ḫsf⸣-mḏꜣ,w m rnp,t-zp 3 ꜣbd 3 pr,t ʿrq,y //[p.3, x+14]// jwi̯ r smj.t n=j r-ḏd gmi̯.n=n ʿ n(,j) z 32 ʿꜣ 3 ḫnd.n=sn "Eine Mitteilung ist dies an den Herrn, l.h.g. darüber, dass der Kämpfer von Hierakonpolis Senu's Sohn Heru's Sohn Ren-iqer und der Kämpfer von Tjebu Rensi's Sohn Sesostris' Sohn Sesostris gekommen sind, um dem Diener im Jahr 3, Monat 4, Tag 2 zur Zeit des Frühstücks zu berichten über den Auftrag des Bürgers Chui-wi-Sobek's Sohn Mentuhotep's Sohn Chui-wi-Sobek ...., der ein Stellvertreter (?) für das Mitglied des Herrscherhaushaltes in der Truppe von Meha ist folgenden Wortlauts: Die Grenzwache (?), die im Regierungsjahr 3, Monat 3 der Peret-Zeit am letzten Monatstag herausgegangen ist, um den (Wüsten)rand zu patroullieren(?), der sich entlangzieht ... (bis zur?) Festung (namens) 'Das Abwehren des Medja-Landes' ist gekommen, um mir zu berichten mit den Worten: Wir haben die Spur von 32 Mann und 3 Eseln gefunden, als sie getreten hatten ..." bbawbriefe:pBM 10752 recto (Semna Dispatches)//Dispatch 4: [p.3, x+8]

• //[1]// Ḥr(,w) Nṯr(,j)-ḥḏ,t nswt-bj,tj Nb-ḥp,t-Rʿ(w) [zꜣ-Rʿ(w)] [Mnṯ,w-ḥtp(.w)] [...] "Horus Netjeri-Hedjet, King of Upper and Lower Egypt Nebhepetre [Son of Re Mentuhotep ... ...]" sawlit:Stele des NN (Kairo TR 3/6/25/2)//⟨Stele des NN (Kairo TR 3/6/25/2)⟩: [1]

• [...] //[4,x+4]// r-gs tꜣ ḥw,t ⟨ḏsr.t⟩ n nsw [Nb-]ḥp,t-Rʿ [ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb)] [zꜣ-Rʿ] [Mnt,j-ḥtp],w ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "[Dann suchten (o.ä.) sie] neben dem heiligen Tempel von König [Neb-]hepet-Re[] - LHG -, dem Sohn des Re Mentuhotep] - LHG." sawlit:oLouvre N 667 + N 700//Chonsemhab und der Geist, Kolumne 4: [4,x+4]

• jw jri̯.n=(j) nw n nb=(j) Ḥr,w Wꜣḥ-ʿnḫ zꜣ-Rʿ(w) Jni̯-jt=f-ʿꜣ [...] n nb=(j) Ḥr,w Nḫt-nb-tp-nfr //[3]// zꜣ-Rʿ(w) Jni̯-jt=f [...] n nb=(j) Ḥr,w Sʿnḫ-jb-tꜣ.du zꜣ-Rʿ(w) Mnṯ,w-ḥtp(.w) [...] "I functioned as a hunter for my lord, Horus Wah-ankh, son of Re Antef the Great, for my lord Horus Nakht-neb-tep-nefer son of Re Antef, (and) for my lord, Horus Sankh-ib-tawy, son of Re Mentuhotep." sawlit:Stele des Antef, Sohn des Ka (BM EA 1203)//⟨Stele des Antef, Sohn des Ka (BM EA 1203)⟩: [2]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: SʿNḪ-JB-TꜢ.WJ, "[HORUSNAME MENTUHOTEPS II.]"|"" • NB-ḤP.T-RʿW, "NEBHEPETRE (EIN THRONNAME MENTUHOTEPS II.)"|"NEBHEPETRE (THRONE NAME OF MENTUHOTEP II)" • ḪWI̯-WJ-SBK, "CHUI-WI-SOBEK"|"KHUI-WI-SOBEK"

1 times • 1 times

glyphs:Y5: 2 times • V13: 2 times • G43: 2 times • R4: 2 times • X1: 2 times • Q3: 2 times • Z7: 1 times • G7: 1 times • N35: 1 times • A1: 1 times

MK & SIP: 4 times • NK: 3 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times

Mentuhotep: 8 times

ENTITY_NAME: 8 TIMES • KINGS_NAME: 8 TIMES

Mnṯ.w-ḥtp.w

"Month-hetepu"|"Montu-hetepu"|entity_name•person_name|ID:400025|RPN I 154.21

• //[II.b.2]// wḏ,w nswt n (j)r(,j)-pʿ(,t) [ḥꜣ,tj-ʿ] [...] [jm,j-rʾ]-[ḫtm,t] [Mnṯ,w-ḥtp(.w)] "A royal order for the Iri-pat [and Hati-a ... overseer of the treasury Mentuhotep.]" sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [II.b.2]

• jn n mnj,w-ṯzm(,w) Mnt,w-ḥtp(,w) zꜣ zp-2 Jni̯-(j)t(j)=f zꜣ Mnt,w-ḥtp(,w) zꜣ Snb=f ṯ,t n(,j).t Zꜣ-ʿgrtb "Gebracht vom Hundewärter Month-hetepu' Sohn Month-hetepu und Intef's Sohn Month-hetepu's Sohn Senebef, (von?) der Mannschft von Sa-agereteb(?)." bbawbriefe:pBoston E 38.2064//Anweisung 2 (E): [6]

• ḫtm,tj-bj,tj (j)m(,j)-r(ʾ)-ḫtm,t Mnṯ,w-ḥtp(.w) "seal-bearer of the king, overseer of the treasury, Mentuhotep." sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [I.b.3]

• //[D.9]// ʿf,tj Mnṯ,w-ḥtp "Der Bierbrauer Montuhotep." sawlit:Stele des Sebeki (München Gl. WAF 31)//⟨Stele des Sebeki (München Gl. WAF 31)⟩: [D.9]

• [...] //[F.1]// šms,w Mnṯ,w-ḥtp "The retainer Mentuhotep." sawlit:Stele des NN (Kairo TR 3/6/25/2)//⟨Stele des NN (Kairo TR 3/6/25/2)⟩: [F.1]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: JM.J-Rʾ-ḪTM.T, "VORSTEHER DER VERSIEGELTEN SACHEN"|"OVERSEER OF SEALED GOODS (I.E. THE TREASURY)" • SNB=F, "SENEBEF"|"SENEBEF" • Zꜣ-ʿGRTB, "SA-AGERETEB (?)"|""

11 times • 4 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Y5: 26 times • G43: 26 times • R4: 25 times • N35: 24 times • V13: 23 times • X1: 23 times • Q3: 20 times • A50: 3 times • A40: 1 times

MK & SIP: 33 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 27 times • unknown: 6 times • Nubia: 2 times

PN/m: 31 times • Month-hetepu: 4 times

ENTITY_NAME: 35 TIMES • PERSON_NAME: 35 TIMES

Mnṯ.w-ḥtp.w-ʿꜣ

"Month-hetepu-aa"|"Mentuhotep-aa"|entity_name•person_name|ID:401104|Habachi, Heqaib, 189

Mnṯ.w-sw

"Month-su"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:550110|RPN I 155.4

•//11// sn=z jm,j-sꜣ Mnṯ,w-sw "Ihr Bruder, Phylenmitglied, Monthsu." tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462)//Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462): 11

•//[vso]// nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) ḥꜣ,tj-ꜥ Mnṯw-sw ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) [...] [Sꜥnḫ]-w[j-Rꜥw] "(Adresse:) Dem Herrn, l.h.g., dem Bürgermeister Mentu-su, l.h.g., [(von ... Seanch]-ui-[Re)]." bbawbriefe:pBM 10567//Brief des Seanch-wi-rau: [vso]

•//[VS;3]// ⸢jm,j-rn⸣≡f jr,j //[VS;4]// [...] Sṯy-jt(j)≡f zꜣ Zꜣ-Bꜣs⸢,tt⸣ [...] mtj-n-zꜣ Zꜣ-Bꜣs,tt jni̯ ḥr-tp=f //[VS;5]// [Q]mꜣ,w zꜣ [Z-n]-ws⸢r,t⸣ [...] //[VS;6]// [...] Nb-šꜣb,n≡f zꜣ Ḫwꜣsn [...] //[VS;7]// Nhw-nmtj [...] //[VS;5-7(senkrecht)]// mtj-n-zꜣ Nb-šꜣb,n≡f jni̯ ḥr-tp ⸢=f⸣ //[VS;8]// [...] ꜥꜣm šmꜥ,w Jni̯-jt(j)≡f zꜣ Z-n-wsr,t [...] Sḫm-Z-n-wsr,t-mꜣꜥ-ḫrw ⸢ꜥꜣm⸣ ⸢ꜥ?Šd,tj?⸣ //[VS;9]// [...] ꜣs,t≡f zꜣ Jpw [...] //[VS;10]// Zꜣ,t-kꜣ,w-smnj zꜣ Ḥr(,w)-nḫt(,w) [...] //[VS;9-10(senkrecht)]// mtj-⟨n⟩-zꜣ Ḥr(,w)-nḫt(,w)-wr //[VS;11]// m⸢tj⸣-n-zꜣ Jni̯-jt(j)≡f zꜣ Mr,y [...] 4 //[VS;12]// [w]t(,j) ⸢Mn(,w)⸣-⸢nḫt(,w)⸣ [...] 1 //[VS;13]// sbꜣ,w Ḥtpj [...] //[VS;14]// ḥm-kꜣ-n-(j)m(,j)-rꜣ-pr Jmny [...] 1 //[VS;15]// [kꜣ],⸢w⸣tj-n-ḥw,t-nṯr J⸢mny⸣ [zꜣ] Wḥm-ms,wt [...] //[VS;16]// jr,j-⸢ꜥꜣ⸣-⸢n⸣-ḥw,t-nṯr-n,t-Sbk [_]-nḫt(,w) zꜣ Nb-rꜥ-sḥ,wj //[VS;17]// [...] [_]w zꜣ Nb-rꜥ-sḥ,wj //[VS;18]// [...] [_]p,n(≡j) zꜣ Mnṯ,w-sw //[VS;19]// [_]⸢,tw⸣ [...] m [...] zꜣ Ḥr(,w)j zꜣ Sbk-nḫt(,w) //[VS;20]// [jr,j]-⸢ꜥ,t⸣ Zꜣ,t-Rꜥw zꜣ Spd,w-ḥr-ḫn,t //[VS;21]// [...] ⸢Nb-rꜥ-sḥ,wj⸣ //[VS; 20-21(senkrecht)]// ḥm,t=f Sbk-nḫt(,w) mw,t=f [...] jni̯ ḥr-tp [=f] "Zugehörige Namensliste: Setji-itief's Sohn Sa-Bastet ... - der Obmann der Priesterphyle Sa-Bastet: die gebracht werden zu seinen Gunsten; (weiter) Qmau' s Sohn Senwoseret, Neb-schabenef's Sohn Huasen, Nehu-meti - der Obmann der Priesterphyle Neb-schabenef: ⟨rubrum⟩ die gebracht werden zu seinen Gunsten; (weiter) der Asiat und Sänger Ini-itief's Sohn Senwoseret (von/inm Totentempel Sesostris II.) 'Sesostris, der Gerechtfertigte' ist mächtig', der Asiat Schedeti(?), Asetef's Sohn Ipu Zat-kau-semeni's Sohn Hor-nachtu, der Obmann einer Priesterphyle Hor-nachtu-wer, der Obmann einer Priesterphyle Ini-itief's Sohn Mery : 4 (Personen?), der [Balsamierer] Min-nachtu: 1 (Person), der Erzieher Hetepi, der Totenpriester des Gutsvorstehers Imeny: 1 (Person), der Tempelarbeiter Imeny's [Sohn] Wehem-mesut ..., Türhüter des Sobektempels [-]-nachtu's Sohn Neb-ra-sehwi, ... [-]u's Sohn Neb-ra-sehwi ..., [_]eni's Sohn Monthu-su, ..., ... [-]'s Sohn Hori's Sohn Sobek-nachtu, der Verwalter der Kammer Sat-Re's Sohn Sopdu-her-chenet ..?.. , - Neb-ra-sehwi: seine Frau Sobek-nachtu, seine Mutter ... : die gebracht wurden zu seinen Gunsten." bbawbriefe:pBerlin 10047//Brief eines Vorgesetzten: [VS;3]

bbawbriefe, tuebingerstelen

COLLOC: NB-Rꜥ-SḤ.WJ, "NEB-RA-SEHWI"|"" • NB-ŠꜣB.N=F, "NEB-SCHABENEF"|"" • MTJ-N-Zꜣ, "OBMANN EINER PRIESTERPHYLE"|"REGULATOR OF PHYLES"

𓏠𓈖𓍿𓅱𓏤𓇓𓅱 1 times

glyphs:G43: 2 times • Y5: 1 times • N35: 1 times • V13: 1 times • Z1: 1 times • M23: 1 times

MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

PN/m: 1 times • Montu-sw: 1 times • PN/m+f: 1 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Mnṯ.w-tꜣ.wj-nḫt

"Month-tawi-nechet"|"Montu-tawi-nakht"|entity_name•person_name|ID:400920|Inscr. Sinai, 225

Mnḏ.t

"Mendjet"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860599|GDG III, 45

Mr

"Mer"|"Mer"|entity_name•person_name|ID:400404|RPN I 155.13

• zḫꜣw Wn-kꜣ≡f zꜣb Mr "Der Schreiber Wenkaef und der Senior-Schreiber Mer(?)" bbawfelsinschriften:Wadi Abu Qwei 5//⟨TEXT⟩: [1]

bbawfelsinschriften

COLLOC: WN-Kꜣ=F, "WEN-KAF"|"WEN-KAEF" • ZꜣB-ZḪꜣ.W, "SENIOR-SCHREIBER"|"SENIOR SCRIBE" • ZḪꜣ.W, "SCHREIBER"|"SCRIBE"

OK & FIP: 1 times

Eastern Desert: 1 times

PN/m+f: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mr=f-wꜥ.t

"Er liebt das Sonnenauge"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500545|Roulin, Livre de la Nuit I, 316; II, 146; LGG III, 336

Mr.y

"Mery"|"Mery"|entity_name•person_name|ID:400391|RPN I 160.1

•//[C.1]// sn tꜣ n Ḫnt(,j)-jmn,tjw //[C.2]// m pr,t-ꜥꜣ,t mꜣꜣ nfr,pl n.w Wp-wꜣ,t.pl m pr,t-tp,t //[C.3]// jn jmꜣḫ ḫtm,w-ẖr(,j)-ꜥ{.t} Mr,y mꜣꜥ-ḫrw "Die Erde küssen für Chontamenti bei der großen Prozession; die Vollkommenheit des Upuaut sehen bei seinem ersten Auszug durch den Versorgten, den Stellvertreter des Sieglers, Mery, den Gerechtfertigten." sawlit:Stele des Mery (Louvre C 19)//⟨Stele des Mery (Louvre C 19)⟩: [C.1]

•//[1]// s[mr]-wꜥ(w,)[t](j) smꜣ-[Mnw] (j)m(,j)-r(ꜣ)-ḥm(,pl)-nṯr (jm,j)-ḫt-Mnw ḥr(,j)-sštꜣ-[n]-ḫtm,t-nṯr //[2]// hr(,j)-tp-ꜥꜣ-n-spꜣ,t Nh,wt-dšr rn+=f +nfr Mr[y] "Der Einzige Freund, Stolist des Min, Vorsteher der Priester, Gefolgsmann des Min, Geheimrat des Gottesschatzes, das Große Oberhaupt des Gaues Nehut-descher, sein Kosename ist Meri." bbawgrabinschriften:links: der Grabherr vor dem Speisetisch//Beischrift des Grabherrn: [1]

•//Z1// jmj-jr,ti̓-ꜥpr-wjꜣ I̓j-ḥr- //Z2// jmj-jr,ti̓-ꜥpr-wjꜣ jmj-rꜣ -ḥtp //Z3// jmj-jr,ti̓-ꜥpr-wjꜣ ⸢Wbn⸣ //Z4// jmj-jr,ti̓-ꜥpr-wjꜣ qs,ti̓ Mry rn=f nfr Nfr "Der Kapitän der Schiffsmannschaft Iihor..., der Kapitän der Schiffsmannschaft, Vorsteher der.... ...Hetep, der Kapitän der Schiffsmannschaft Uben... und der Kapitän der Schiffsmannschaft und Bildhauer Meri, sein schöner Name (ist) Nefer." bbawfelsinschriften:Hammamat G 29//⟨Hammamat G 029⟩: Z1

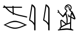
•//[VS;3]// ⸢jm,j-rn⸣≡f jr,j //[VS;4]// [...] Sṯy-jt(j)≡f zꜣ Zꜣ-Bꜣs⸢,tt⸣ [...] mtj-n-zꜣ Zꜣ-Bꜣs,tt jni̯ ḥr-tp=f //[VS;5]// [Q]mꜣ,w zꜣ [Z-n]-ws⸢r,t⸣ [...] //[VS;6]// [...] Nb-šꜣb,n≡f zꜣ Ḫwꜣsn [...] //[VS;7]// Nhw-nmtj [...] //[VS;5-7(senkrecht)]// mtj-n-zꜣ Nb-šꜣb,n≡f jni̯ ḥr-tp ⸢=f⸣ //[VS;8]// [...] ꜥꜣm šmꜥ,w Jni̯-jt(j)≡f zꜣ

Z-n-wsr,t [...] Sḫm-Z-n-wsr,t-mꜣꜥ-ḫrw ⌜ꜣm⌝ ⌜ꜥŠd,tj?⌝ //[VS;9]// [...] ꜣs,t≡f zꜣ Jpw [...] //[VS;10]// Zꜣ,t-kꜣ,w-smnj zꜣ Ḥr(,w)-nḫt(,w) [...] //[VS;9-10(senkrecht)]// mtj-⟨n⟩-zꜣ Ḥr(,w)-nḫt(,w)-wr //[VS;11]// m⌜tj⌝-n-zꜣ Jni̯-jt(j)≡f zꜣ Mr,y [...] 4 //[VS;12]// [w]t(,j) ⌜Mn(,w)⌝-⌜nḫt(,w)⌝ [...] 1 //[VS;13]// sbꜣ,w Ḥtpj [...] //[VS;14]// ḥm-kꜣ-n-(j)m(,j)-rʾ-pr Jmny [...] 1 //[VS;15]// [kꜣ],⌜w⌝tj-n-ḥw,t-nṯr J⌜mny⌝ [zꜣ] Wḥm-ms,wt [...] //[VS;16]// jr,j-⌜ꜥꜣ⌝-⌜n⌝-ḥw,t-nṯr-n,t-Sbk [_]-nḫt(,w) zꜣ Nb-rʾ-sḥ,wj //[VS;17]// [...] [_]w zꜣ Nb-rʾ-sḥ,wj //[VS;18]// [...] [_]p,n(≡j) zꜣ Mnṯ,w-sw //[VS;19]// [_]⌜,tw⌝ [...] m [...] zꜣ Ḥr(,w)j zꜣ Sbk-nḫt(,w) //[VS;20]// [jr,j]-⌜ꜥ,t⌝ Zꜣ,t-Rꜥw zꜣ Spd,w-ḥr-ḫn,t //[VS;21]// [...] ⌜Nb-rʾ-sḥ,wj⌝ //[VS; 20-21(senkrecht)]// ḥm,t=f Sbk-nḫt(,w) mw,t=f [...] jni̯ ḥr-tp [=f] "Zugehörige Namensliste: Setji-itief's Sohn Sa-Bastet ... - der Obmann der Priesterphyle Sa-Bastet: die gebracht werden zu seinen Gunsten; (weiter) Qmau' s Sohn Senwoseret, Neb-schabenef's Sohn Huasen, Nehu-meti - der Obmann der Priesterphyle Neb-schabenef: ⟨rubrum⟩ die gebracht werden zu seinen Gunsten; (weiter) der Asiat und Sänger Ini-itief's Sohn Senwoseret (von/inm Totentempel Sesostris II.) 'Sesostris, der Gerechtfertigte' ist mächtig', der Asiat Schedeti(?), Asetef's Sohn Ipu Zat-kau-semeni's Sohn Hor-nachtu, der Obmann einer Priesterphyle Hor-nachtu-wer, der Obmann einer Priesterphyle Ini-itief's Sohn Mery : 4 (Personen?), der [Balsamierer] Min-nachtu: 1 (Person), der Erzieher Hetepi, der Totenpriester des Gutsvorstehers Imeny: 1 (Person), der Tempelarbeiter Imeny's [Sohn] Wehem-mesut ..., Türhüter des Sobektempels [-]-nachtu's Sohn Neb-ra-sehwi, ... [-]u's Sohn Neb-ra-sehwi ..., [_]eni's Sohn Monthu-su, ..., ... [-]'s Sohn Hori's Sohn Sobek-nachtu, der Verwalter der Kammer Sat-Re's Sohn Sopdu-her-chenet ..?.. , - Neb-ra-sehwi: seine Frau Sobek-nachtu, seine Mutter ... : die gebracht wurden zu seinen Gunsten." bbawbriefe:pBerlin 10047//Brief eines Vorgesetzten: [VS;3]

•//[3]// Mr,y "Mery." bbawgrabinschriften:Stele der Hat-nofer//Inschriften: [3]

bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: NB-Rʾ-SḤ.WJ, "NEB-RA-SEHWI"|"" • MTJ-N-ZꜢ, "OBMANN EINER PRIESTERPHYLE"|"REGULATOR OF PHYLES" • ZꜢ, "SOHN; ENKEL"|"SON"

 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 11 times • D21: 6 times • U7: 5 times • A1: 2 times • U6: 1 times • N37: 1 times • X1: 1 times

OK & FIP: 24 times • MK & SIP: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 18 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Eastern Desert: 1 times

PN/m: 15 times • Mery: 9 times • PN/f: 4 times • Meri: 1 times

ENTITY_NAME: 29 TIMES • PERSON_NAME: 29 TIMES

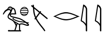
Mr.y-Ꜣḫ

"Mery-ach"|"Mery-ach"|entity_name•person_name|ID:702299|RPN I 160.4

•//[1]// zꜣ,t=f //[2]// Mr,y-Ꜣḫ "Seine Tochter Mery-ach." bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//2. Bildfeld v.u.: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ZꜢ.T, "TOCHTER"|"DAUGHTER" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

 1 times

glyphs:M17: 2 times • G25: 1 times • Aa1: 1 times • U6: 1 times • D21: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Mery-ach: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mr.y-Jmn

"Mery-Amun"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702301|RPN I 160.6

•//[1]// ms [jn,w] m-sꜣ ḥm=f jn sꜣ-nswt Mri̯.y-Jmn "[Beischrift vor dem 3. Prinzen der 1. Reihe von unten, der Gefangene vorführt] [§79] Vorführen der Tribute hinter Seiner Majestät durch den Königssohn Meriamun." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Episode IV: Präsentation der Kriegsbeute vor Göttern: [1]

bbawramessiden

COLLOC: JN.W, "ABGABEN; GABEN; LIEFERUNGEN"|"GIFTS; PRODUCE; TRIBUTE" • MZ, "HERBEIBRINGEN; HERANTRETEN; GEHEN; SICH BEGEBEN"|"TO BRING; TO BETAKE (ONESELF)" • ZꜢ-NSWT, "KÖNIGSSOHN"|"KING'S SON"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Mery-Amun: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mr.y-Jmn

"[Thronname Merenptahs]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:859421|LEM 14.16

• mr{w,t}⟨i̯⟩.wsj pꜣ //[5.1]// hꜣn n=f ꜣ,tj=f n Mri̯.y-Jmn ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "Wie beliebt ist der, der für ihn seinen Rücken beugt (d.h. der sich ihm unterwürfig zeigt), für ⸢ Meri-Amun ⸣ LHG!" sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 4.4-5.4: Lob auf Merenptah ⟨(2)⟩: [4.8]

sawlit

COLLOC: MR.Y, "GELIEBT"|"BELOVED" • ꜢꜢ.T, "RÜCKGRAT; RÜCKEN (ALS KÖRPERTEIL)"|"SPINE; BACK (OF A HUMAN BEING, OF AN ANIMAL)" • HNN, "NEIGEN; BEUGEN; ZUSTIMMEN"|"TO NOD; TO ASSENT TO"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Thronname Merenptahs]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • KINGS_NAME: 1 TIMES

Mr.y-Jmn

"Geliebter des Amun (Name eines Pferdegespanns)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:860028|KRI II, 136.8

• jri̯=j sꜥḥꜥ stj.pl n Mr,yw-Jmn-ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "Ich werde Parfüm aufstellen für (das Pferd) "Geliebt-von-Amun-LHG"." sawlit:pBM EA 10085+10105

(Miscellanies)//⟨rto. x+4.4-10: ⟩Pferdetraining: [x+4.6]
• ḥtr ꜥꜣ tp,j n ḥm=f Mri̯.y-Jmn n jḥ,w-ꜥꜣ-⟨n⟩-Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw-mri̯.y-Jmn "[Beischrift zum königlichen Pferdegespann, direkt über Rücken der Pferde, linke Bildhälfte unten] [§21] (Das ist) das erste berühmte Pferdegespann Seiner Majestät (namens) Meriamun aus dem berühmten Gestüt des Usermaatre-setepenre-Meriamun." bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Episode II: Die Schlacht: [B4]
bbawramessiden, sawlit
colloc: Jḥ.w-ꜥꜣ-n-Wsr-Mꜣꜥ.t-Rꜥw-stp-n-Rꜥw-mr.y-Jmn, "Grosser Stall des User-Maat-Re-setepen-Re-meri-Amun"|"" • sꜥḥꜥ, "aufstellen; aufrichten"|"to erect; to set up; to make stand" • ḥtr, "Rindergespann; Gespann (allg.)"|"yoke of oxen; team (gen.)"
NK: 1 times • unknown: 1 times
unknown: 2 times
Geliebter des Amun (Name eines Pferdegespanns): 2 times
entity_name: 2 times • artifact_name: 2 times

Mr.y-Jzzj

"Mery-Isesi"|"Mery-Isesy"|entity_name•person_name|ID:850468|Kanawati/Abder-Raziq, Teti-Cemetery VI, 14
• //[1]// zꜣ=f sms,w mr,y=f //[2]// smr-wꜥ,t(j) //[3]// ẖr(,j)-ḥ(ꜣ)b,t-sms,w //[4/5]// ḥr(,j)-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t //[6/7]// Mry-Jzzj "Sein ältester Sohn, sein Geliebter, der Einzige Freund, älteste Vorlesepriester und Geheimrat des Morgenhauses, Meri-isesi." bbawgrabinschriften:Nordwand//Signalement des Sohnes des Grabherrn: [1]
• //[Mitte, rechts]// zꜣ=f mr,y=f ẖr(,j)-ḥ(ꜣ)b,t-sms,w Mry-Jzzj "Sein Sohn, sein Geliebter, der älteste Vorlesepriester Mery-Isesi" bbawgrabinschriften:Ostwand//vor dem Grabherrn: [Mitte, rechts]
bbawgrabinschriften
colloc: ẖr.j-ḥb.t-sms.w, "ältester Vorlesepriester"|"senior lector priest" • mr.y, "Geliebter"|"the beloved (of)" • ḥr.j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ.t, "Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses"|"privy to the secret(s) of the house of morning"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Meri-Isesi: 1 times • Mery-Isesi: 1 times
entity_name: 2 times • person_name: 2 times

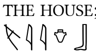
Mr.y-Jtm.w

"Mery-Atum"|"Mery-Atum"|entity_name•person_name|ID:400882|RPN I 160.9

Mr.y-j

"Meri"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702348|RPN I 162.3
• //[2]// ḥm,t-kꜣ Mrj,j "Die Totenpriesterin Meri-i." bbawgrabinschriften:nördl. Scheintür der Ostfassade//unteres Register: [2]
bbawgrabinschriften
colloc: ḥm.t-kꜣ, "Totenpriesterin"|"ka-priestess"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Meri-i: 1 times
entity_name: 1 times • person_name: 1 times

Mr.y-jb

"Mery-ib"|"Mery-ib"|entity_name•person_name|ID:702300|RPN I 160.5
• qrs.t=f m jz=f n ẖr-nṯr m jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ šps(,w)-nswt Mr,y-jb "Er, der Vornehme des Königs Meri-jb, möge bestattet werden in seinem Nekropolen-Grab als Versorgter beim großen Gott." bbawgrabinschriften:Außensarkophag//westl. Längsseite (Opferformel): [1]
• //[1]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ Mr,y-jb "Der Versorgte beim großen Gott Meri-jb." bbawgrabinschriften:Außensarkophag//nördl. Schmalseite: [1]
• //[1]// jmꜣḫ,w-ḫr-Ptḥ-Zkr Mr,y-jb "Der Versorgte bei Ptah-Sokar Meri-jb." bbawgrabinschriften:Außenseiten//nördl. Schmalseite: [1]
• //[1]// šps(,w)-nswt jmꜣḫ,w Mr,y-jb "Der Vornehme des Königs, der Würdige Meri-jb." bbawgrabinschriften:Außensarkophag//südl. Schmalseite: [1]
• //[1]// šps(,w)-nswt smr-pr jmꜣḫ,w Mr,y-jb "Der Vornehme des Königs und Freund des Hauses, der Würdige Meri-jb." bbawgrabinschriften:Außenseiten//südl. Schmalseite: [1]
bbawgrabinschriften
colloc: šps.w-nswt, "Vornehmer des Königs"|"noble of the king" • smr-pr, "Freund des Hauses; Höfling des (königl.) Hauses"|"companion of the house; courtier of the (royal) house" • jmꜣḫ.w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ, "Versorgter beim grossen Gott"|"revered with the great god"
 7 times
glyphs:M17: 16 times • U6: 8 times • F34: 8 times • D58: 7 times
OK & FIP: 8 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times
Meri-jb: 8 times
entity_name: 8 times • person_name: 8 times

Mr.y-jtj=f

"Mery-itief"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702303|RPN I 160.8
• //[1]// [sḏm] [Mr,y]-jtj=f ḥr nḏ ḫr,t sḏm Rwd=f-nḥḥ m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) m ḥz(w),t //[2]// Jmn-Rꜥw nswt-nṯr.pl "Der Diener mer-itief grüßt den Diener Rudef-neheh: In Leben-Heil-und-Gesundheit und in der Gunst des Amun- Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pLeiden I.365//Brief des [Mery]-

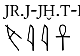
itief an den Rudef-neheh: [1]
•//[1]// sḏm Mr,y-jtj≡f ḥr swḏꜣ jb nb=f zꜣ-nswt Rʿw-msi̯-sw Mꜣʿ,t-Ptḥ //[2]// m ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) "Der Diener Mery-itief sagt zu seinem Herrn, dem Königssohn Ramses Maat-Ptah: In Leben-Heil-und-Gesundheit." bbawbriefe:pLeiden I.367//Brief des Mery-itief an den Prinzen Ramses-Maat-Ptah: [1]
•//[1]// sḏm Mr,y-jtj=f ḥr nḏ ḫr,t šmʿ,yt-n-Jmn Rnn.wt m ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) //[2]// m ḥz(w),t Jmn-Rʿw nswt-nṯr.pl "Der Diener Mer-itief grüßt die Sängerin des Amun Renenutet: In Leben-Heil-und-Gesundheit, in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pLeiden I.366//Brief des Mery-itief an die Rennut: [1]
bbawbriefe
COLLOC: SḎM, "DIENER"|"SERVANT" • RNN.WTT, "RENENUTET"|"" • MꜢʿ.T-PTḤ, "MAAT-PTAH"|""
NK: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Mery-itief: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Mr.y-ʿn.tj

"Mery-Anti"|"Mery-Anti"|entity_name•person_name|ID:713061|RPN II 291.11

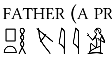
Mr.y-ʿnḫ.w

"Mery-anchu"|"Mery-ankhu"|entity_name•person_name|ID:450771|Simpson, Giza Mastabas 4, 18, pl. XXXVIIb, fig. 31

•//[Signalement 3]// ḫnt(,j)-š-pr-ꜥꜣ wʿb-nswt (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Mr,y-ʿnḫ(,w) "Der Chentischi des Palastes, Wab-Priester des Königs (und) Verwalter des Königsvermögens Mery-anchu" bbawgrabinschriften:Opferkapelle//⟨Kapelle⟩ Ostwand: [Signalement 3]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪNT.J-Š-PR-ꜥꜣ, "CHENTISCHI DES PALASTES"|"LAND TENANT OF THE PALACE" • WʿB-NSWT, "WAB-PRIESTER DES KÖNIGS"|"WAB-PRIEST OF THE KING" • JR.J-JḪ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"
 1 times
glyphs:M17: 2 times • U6: 1 times • S34: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Mery-anchu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mr.y-Ptḥ

"Mery-Ptah"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702287|RPN I 160.14

• wḏ ḥm=f di̯.t sꜣḥ n (j)t(j)-nṯr Mri̯,y-Ptḥ //[4]// n -(W)-.pl Mri̯,y-Mri̯,y "Seine Majestät befahl, dass das Feld des Meri-Ptah dem ... Meri-meri gegeben werde:" bbawamarna:Stele des Meri-Meri//Stelentext: [3]
bbawamarna
COLLOC: MR.Y-MR.Y, "MERY-MERY"|"" • SꜢḤ, "ACKERLAND (MIT DEM JMD. BESCHENKT WIRD)"|"GRANT OF LAND" • JTJ-NṮR, "GOTTESVATER (PRIESTER)"|"GOD'S FATHER (A PRIEST)"
 1 times
glyphs:M17: 2 times • Q3: 1 times • X1: 1 times • V28: 1 times • U6: 1 times • A1: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Mery-Ptah: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mr.y-Mꜣʿ.t

"Mery-Maat (Palast des Merenptah)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853119|LEM, 15.9

• hꜣb pw r rdi̯.t rḫ=tw r ʿḥ ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) Mr(,y)-Mꜣʿ,t //[5.7]// ꜣḫ,t.j n,t(j) Rʿw j:m=st "Eine Sendung ist das, damit man informiert ist, zum Palast, l.h.g. (namens) Mery-Maat, dem Horizont (=Palast) in welchen Re ist:" bbawbriefe:pAnastasi II.5.6-6.4//Briefformular mit Königseulogie: [5.6]
bbawbriefe
COLLOC: HꜢB, "SENDUNG; BRIEF"|"LETTER; COMMUNICATION" • ʿḤ, "PALAST"|"PALACE" • ꜢḪ.T, "HORIZONT; LICHTLAND"|"HORIZON"
NK: 1 times
unknown: 1 times
Mery-Maat (Palast des Merenptah): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mr.y-Mnw-ʿnḫ-Mr.y-Rʿw

"Mery-Min-anch-Meryre"|"Mery-Min-ankh-Meryre"|entity_name•person_name|ID:401203|Goyon, Hammamat, 53

•//K1// smr-wʿ,tj jmj-rʾ-jꜣw Twꜣw //K2// zꜣ=f smr-wʿ,tj jmj-rʾ-jꜣw Mr-Mn-Mry-Rʿw-ʿnḫ "Der Sohn des Einzige Freundes und Vorsteher der Dolmetscher Tuau, der Einzige Freund und Vorsteher der Dolmetscher Merimінmerireanch." bbawfelsinschriften:Hammamat G 19//⟨Hammamat G 019⟩: K1
bbawfelsinschriften
COLLOC: TWꜢW, "TUAU"|"TUAU" • JM.J-Rʾ-JꜢ.W, "VORSTEHER DER FREMDSPRACHIGEN TRUPPE"|"OVERSEER OF FOREIGN MERCENARIES" • SMR-Wʿ.TJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)"

OK & FIP: 1 times
Eastern Desert: 1 times
PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mr.y-Mnṯ.w

"Mery-.Month (Name eines Pferdes)"|english translation missing|entity_name•animal_name|ID:876857|Leitz, Magical and Medical Papyri, 90, Anm. 62; Quack, in: Fs Spalinger, 284, Anm. 110

• ḫꜣʿ mw [n] Mr,y-Mnt,w "Wasser darreichen [für] (das Pferd) "Geliebt-von- Month"." sawlit:pBM EA 10085+10105 (Miscellanies)//⟨rto. x+4.4-10: ⟩Pferdetraining: [x+4.5]

sawlit

COLLOC: ḪꜢʿ, "WERFEN; LEGEN; VERLASSEN; AUSSCHEIDEN"|"TO THROW; TO ABANDON; TO DISPATCH" • MW, "WASSER"|"WATER" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

NK: 1 times
unknown: 1 times
Mery-.Month (Name eines Pferdes): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ANIMAL_NAME: 1 TIMES

Mr.y-mw.t=f

"Merimutef"|"Merimutef"|entity_name•gods_name|ID:400941|LÄ IV, 96

Mr.y-mr.y

"Mery-mery"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702294|RPN I 160.20

• wḏ ḥm=f ḏi̯.t sꜣḥ n (j)t(j)-nṯr Mri̯,y-Ptḥ //[4]// n -(W)-.pl Mri̯,y-Mri̯,y "Seine Majestät befahl, dass das Feld des Meri-Ptah dem ... Meri-meri gegeben werde:" bbawamarna:Stele des Meri-Meri//Stelentext: [3]

• jy ḥr=[s] [⸢zẖꜣ,w-nzw?] Mri̯,y-Mri̯,y "[Der Schreiber des Königs(?)] Meri-meri ist [des]wegen gekommen." bbawamarna:Stele des Meri-Meri//Stelentext: [5]

bbawamarna

COLLOC: MR.Y-PTḤ, "MERY-PTAH"|"" • SꜢḤ, "ACKERLAND (MIT DEM JMD. BESCHENKT WIRD)"|"GRANT OF LAND" • ZẖꜢ.W-NSWT, "SCHREIBER DES KÖNIGS"|"SCRIBE OF THE KING"

(U6-M17-M17-O48A-Z4-A52): 2 times
glyphs:M17: 4 times • U6: 2 times • O48A: 2 times • Z4: 2 times • A52: 2 times

NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Mery-mery: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Mr.y-ms.w

"Mery-mesu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702295|RPN I 160.21

• ky-ḏd //[6]// jḫ ḏi̯=k ḥr=k n znn Mr,y-ms,w "Eine weitere Mitteilung: Richte deine Aufmerksamkeit auf den Krieger Mery-mesu." bbawbriefe:pNorthumberland 1//Brief des Meh an Yey: [5]

• ptr ḏi̯=j Mry-ms,w //[7]// jwi̯.t=f n pꜣ ḥꜣ,tj-ʿ r-ḏd wḫꜣḫ pꜣ kr 2 //[8]// j:ḏi̯ n=f pr-ꜥꜣ ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) mtw=k ḏi̯.t wḫꜣḫ.tw=w n=f m s,t nb "Siehe - ich bewog den Mery-mesu, daß er zum Bürgermeister ging und sagte: Suche die 2 Ker-Schiffe, die der Pharao, l-h.g. ihm zugewiesen hatte und veranlasse, daß man sie für ihn an allen Plätzen (=überall) sucht." bbawbriefe:pNorthumberland 1//Brief des Meh an Yey: [6]

• ḥnʿ ntk ḏi̯ ḥr=k //[9]// n Mry-ms,w jw=f dy m-dj=k "Und sei du es, der Aufmerksamkeit auf Mery-mesu richtet, wenn er hier mit dir ist." bbawbriefe:pNorthumberland 1//Brief des Meh an Yey: [8]

• //[vs,3]// ky-ḏd jḫ ḏi̯=k ḥr=k n Mry-ms,w mtw=k sḏm tꜣ wpw,t //[vs,4]// hꜣb n=k pꜣ (j)m(,j)-rꜣ-mšʿ ḥr=sn mtw=k hꜣb n=f ḥr rn=k mtw=k //[vs,5]// hꜣb n=j ḥr snb=k nb "Eine weitere Mitteilung: Richte deine Aufmerksamkeit auf Mery-mesu und höre du den Auftrag, über den der Vorsteher der Truppe zu dir geschickt hat, und schicke zu ihm in deinem Namen und schicke auch zu mir bezüglich deiner Gesundheit." bbawbriefe:pNorthumberland 1//Brief des Meh an Yey: [vs,3]

• ky-ḏd m ḏd zẖꜣ(,w) Mḥ //[vs,6]// jḫ ḏi̯=k jnt n=j Mry-ms,w wʿ-n ʿ ḏmʿ //[vs,7]// mj,tt nkt n ry,t nfr zp-2 jw m-dy jnt.⟨t⟩w bjn "Eine weiter Mitteilung: Das ist die gesprochene Rede des Schreibers Mah: 'Ach laßt den Mery-mesu mir ein Stück Papyrus bringen und ebenso Etwas von wirklich guter Tinte, aber laßt ja nichts Schlechtes bringen." bbawbriefe:pNorthumberland 1//Brief des Meh an Yey: [vs,5]

bbawbriefe

COLLOC: MḤ, "MAH"|"" • JḪ, "ACH! (INTERJEKTION); DAMIT DOCH; DASS; [PARTIKEL]"|"[INTERJECTION]" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

NK: 5 times
unknown: 5 times
Mery-mesu: 5 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Mr.y-n-bj.tj

"Geliebter des Königs"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:862785|Kuhlmann/Schenkel, Ibi, Taf. 115

Mr.y-nb.tj

"Mery-nebti"|"Mery-nebti"|entity_name•person_name|ID:850761|Kanawati/Abder Raziq, Teti Cemetery VIII, 40, pl. 8

•[[pri̯.t]] [[n]]=[[s]] [[pr-ḫrw]] [[(j)r(,j-j)ḫ,t-nswt]] [[Mry-Nb,tj]] "Das Herauskommen des Totenopfers für sie, die Verwalterin des Königsvermögens Meri-Nebti." bbawgrabinschriften:Raum 1 (Opferkammer)//rechter Innenpfosten: [1]

•//[1]// [[(j)r(,jt-j)ḫ,t-nswt]] [[Mry-Nb,tj]] "Die Verwalterin des Königsvermögens Meri-Nebti." bbawgrabinschriften:Raum 1 (Opferkammer)//Türrolle: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JR.JT-JḪ.T-NSWT, "VERWALTERIN DES KÖNIGSVERMÖGENS (AUCH RANGTITEL)"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY" • JR.J-JḪ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY" • PR.T-ḪRW, "TOTENOPFER"|"INVOCATION OFFERING"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Mery-nebti: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Mr.y-nṯr.w

"[Goldname Nechos II.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:861842|Beckerath, Königsnamen, XXVI 2

Mr.y-Rʿw

"Meryre (Thronname Pepis I.)"|"Meryre (Pepi I.)"|entity_name•kings_name|ID:400309|Beckerath, Königsnamen, VI 3

•//[1]// sḥḏ-ḥm-nṯr ḫr-tp-nswt-pr-ꜥꜣ m rk mry-rʿw //[2]// qrrj ḏd=f "Der Aufseher der Priester und Oberhaupt/Diener des Königs im Palast zur Zeit des Merire, Qereri, er sagt:" bbawgrabinschriften:südlich vom Eingang//Titulatur und Rede des Grabherrn: [1]

•ḫsf w msw,t Srq(,t) ḫsf=k w Mri̯,y-Rʿw pn jwi̯=f r bw n,t(j)=k jm "So wie die Geburt der Selkis nicht verhindert werden darf, so darfst auch du diesen Meri-Re nicht hindern, wenn er dorthin kommt, wo du bist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 569: [P/V/W 18 = 647]

•//a:K1// ḥrw Mry-tꜣ,wi̓ zꜣ-Rʿw ḏ //a:K2// ʿnḫ ḏ,t ḥrw-nbw nb,ti̓ Mry-ḫ,t Ppjj ʿnḫ mj Rʿw //a:K3// nsw,t-bj,t Mry-Rʿw "Horus Meritawi, Sohn des Re, dem Leben gegeben ewiglich, Goldhorus die beiden Herrinnen Merichet Pepi, der lebt wie Re, König v. OÄ u. UÄ Merire" bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 103//⟨Hammamat C-M 103⟩: a:K1

•n ⸢kꜣ⸣ [n] ⸢wr-mꜣ,pl⸣-n-⸢pꜣ⸣-Jtn-m-ꜣḫ,t-Jtn {{Ḥꜣ,t-jy}} [[Mri̯,y-Rʿw]] mꜣʿ-ḫrw "Für den Ka [des] Größten der Sehenden des Aton, Merire [ältere Fassung: Hat-jy], der Gerechtfertigete." bbawamarna:linker Türpfosten//Opferformeln: [3]

•[...] ⸢Mr⸣,y-[Rʿw] pn //[P/D ant/W 92]// [...] "Dieser Merire [...]" bbawpyramidentexte:⟨Westwand - nördl. des Verschlußsteins⟩//PT 1078: [P/D ant/W 91]

bbawamarna, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte

COLLOC: PN, "DIESER [DEM.PRON. SG.M.]"|"THIS (DEMONS. PRON., MASC. SING.)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • W, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[PARTICLE OF NEGATION]"

1 times • 1 times

glyphs:M17: 5 times • N5: 3 times • Z1: 3 times • U6: 1 times • G1: 1 times • U7: 1 times • D21: 1 times • A51: 1 times

OK & FIP: 368 times • NK: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 362 times • Eastern Desert: 9 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Meryre (Thronname Pepis I.): 361 times • KN/Pepi I: 7 times • PN/Pepi I: 2 times • KN/m: 1 times • [Thronname Pepis I.]: 1 times

ENTITY_NAME: 372 TIMES • KINGS_NAME: 372 TIMES

Mr.y-Rʿw

"Mery-Re"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:600373|RPN I 160.23

•//17// Mr,y-Rʿ "Merire" tuebingerstelen:Stele des Ramose (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 469)//Stele des Ramose (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 469): 17

•jw≡s-pw nfr m-ḥtp jn kꜣ n wḥm-nswt-tp,j-n-ḥm≡f ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //[rt. x+2,6]// Jmn-wꜣḥ-sw ⸢zẖꜣ,w⸣ [J]mn-m-jp,t zẖꜣ,w Pj~jꜣ~y zẖꜣ,w Jmn-m-jp,t zẖꜣ,w Mr-jp,t zẖꜣ,w Mr,y-Rʿw zꜣ Ḥꜣ,t //[rt. x+2,7]// zẖꜣ,w Rʿw-jꜣy zẖꜣ,w ⸢Mr,y⸣-Rʿw zꜣ Ḥꜣ,t ⸢mw,t⸣=f Tꜣ-kꜣ~rꜣ n Ḫmn,w zẖꜣ,w Pꜣ-sḫr-ḥr-ʿ≡f zẖꜣ,w Rʿw-jꜣ //[rt. x+2,8]// zẖꜣ,w Rʿw-jꜣ zẖꜣ,w ⸢Mr,y-Mꜣʿ,t⸣ zẖꜣ,w Ḫns,wy zẖꜣ,w Ḥwy zẖꜣ,w Swy zꜣ Ḥwy zẖꜣ,w Nb-wʿ zẖꜣ,w Nb-nfr //[rt. x+2,9]// zẖꜣ,w Rʿw-ms zꜣ P-n-⸢dwꜣ⸣ mw,t=f Tꜣ-[ʕšꜣ?]~ꜣ [zẖꜣ,w] Pꜣy≡sn-nb zẖꜣ,w Pꜣy zꜣ Ḥwy mw,t=f Jwy //[rt. x+2,10]// zẖꜣ,w Ḫns,w zꜣ Kꜣ~sꜣ zẖꜣ,w Ḥwy zẖꜣ,w Mr,y-Rʿw zẖꜣ,w Mr,y-Rʿw zẖꜣ,w Pꜣy≡w-snfr zẖꜣ,w Ḫns,wy "Es ist schön und in Frieden zu Ende gekommen, durch den Ka des Ersten Ausrufers seiner Majestät LHG Amenwahsu, ⸢des Schreibers⸣ [A]menemope, des Ersten Schreibers Jay, des Schreibers Amenemope, des Schreibers Mer-ipet, des Schreibers Merire, Sohn des Hat, des Schreibers Re-jay, des Schreibers ⸢Meri⸣re, Sohn des Hat, dessen ⸢Mutter⸣ Ta-ker-en-Chmunu (?) ist, des Schreibers Pa-secher-her-awifi, des Schreibers Re-ja, des Schreibers Re-ja, des Schreibers ⸢Merimaat⸣, des Schreibers Chonsui, des Schreibers Hui, des Schreibers Sui Sohn des Hui, des Schreibers Nebwai, des Schreibers Nebnefer, des Schreibers Ramose, Sohn des Pen⸢dua⸣, dessen Mutter Ta-[sh]a'a (?) ist, [des Schreibers] Pai-sen-neb, des Schreibers Pai, Sohn des Hui, dessen Mutter Iuy ist, des Schreibers Chonsu, des Schreibers Kasa, des Schreibers Hui, des Schreibers Merire, des Schreibers Merire, des Schreibers Paiu-senefer, (und) des Schreibers Chonsui." sawmedizin:Papyrus BM EA 10085 + 10105//⟨rto. x+1,1-2,12: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. x+2,5]

•//[1,1]// ʕjw? wʿ zẖꜣ,w ⸢ḫpr⸣ n pꜣ h(ꜣ)w n nsw-byt Zꜣ-Sbk mꜣʿ-ḫrw ḥr(,j)-dp Mri̯-Rʿ rn=f jw nꜣ:šrjw=f ⸢n⸣ [ms]⸢,w⸣ jw nꜣ:nfr=f n zẖꜣ,w m-sš jw bw //[1,2]// jri̯ nꜣ ḥr(,j).pl-dp di̯.t rḫ pr-ꜥꜣ ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) pꜣy=f nfrj n zẖꜣ,w (r-)ḏd wn jw pr-ꜥꜣ [ʿnḫ]-(w)ḏꜣ-s(nb) (r) ḥw~wꜣ nꜣ ḥr(,j).pl-dp r-bn(r) n=ʕf? "Was einen Schreiber betrifft (?), der zur Zeit des Königs (Sisobek), des Gerechtfertigten, lebte: Sein Name war Magier Merire, wobei er (noch) jung wie ein Kind, (aber schon) sehr vortrefflich als Schreiber war, wobei (aber) die Magier Pharao - LHG - seine Qualität(en) als Schreiber nicht wissen ließen, so dass Pharao (hätte er davon gewusst) die Magier seinetwegen (?) hinauswerfen würde." sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [1,1]

•n kꜣ n wr-mꜣ,pl-n-pꜣ-Jtn-m-ꜣḫ,t-Jtn [{{Ḥꜣ,t-jy}}] ⸢[[Mri̯,y-Rʿw]]⸣ ⸢mꜣʿ-ḫrw⸣ "Für den Ka des Größten der Sehenden des Aton, Merire [ältere Fassung: Hat-jy], der Gerechtfertigete." bbawamarna:linker Türpfosten//Opferformeln: [1]

•//[1]// [ms] [jn,w] [m-sꜣ] ḥm=f j[n] sꜣ-nswt [Mri̯.y]-Rʿw "[Beischrift vor dem 4. Prinzen der 2. Reihe von unten, der Gefangene vorführt] [§87] [Vorführen der Tribute hinter] Seiner Majestät dur[ch] den Königssohn [Meri]re." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Episode IV:

Präsentation der Kriegsbeute vor Göttern: [1]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tuebingerstelen
COLLOC: ZḪ3.W, "SCHREIBER"|"SCRIBE" • ḤWY, "HUI"|"HUY" • JM.J-Rʾ-MŠʿ, "VORSTEHER DER EXPEDITION; VORSTEHER DES HEERES"|"OVERSEER OF WORK-GANGS (I.E. EXPEDITION LEADER)"
27 times • 4 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N5: 64 times • U7: 51 times • A1: 49 times • M17: 42 times • G7: 33 times • A2: 14 times • Z1: 11 times • U6: 11 times • D21: 9 times • Z7: 6 times • A52: 4 times • A51: 3 times • D36: 2 times • N35: 1 times • N36: 1 times • X1: 1 times • ?9: 1 times
TIP - Roman times: 52 times • NK: 30 times • unknown: 2 times
unknown: 56 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times • Upper Egypt (South of Assiut): 11 times
PN/m: 62 times • Mery-Re: 22 times
ENTITY_NAME: 84 TIMES • PERSON_NAME: 84 TIMES

Mr.y-Rʿw-ʿnḫ.w

"Meryre-anchu"|"Meryre-ankhu"|entity_name•person_name|ID:400314|RPN I 160.24

• //[1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Mn-nfr-Mr,y-[Rʿw] ḥ3,t(j)-ʿ-m3ʿ //[2]// ḥr(,j)-tp-ḫr(,j)-ḥ(3)b(,t) sm-ḫrp-šnḏ(,w)t-nb(,t) ʿḏ-mr-Dp smr-wʿ,t(j) //[3]// ḥr(,j)-sšt3-n-pr-dw3,t (j)m(,j)-rʾ-pr,wj-ḥḏ //[4]// ḫtm,tj-bj,tj (j)m(,j)-rʾ-gs-pr (j)m(,j)-rʾ-šnw,tj (j)m(,j)-rʾ-jʿ,w-rʾ-nswt //[5]// t3(,tj)-z3b-ṯ3(,tj) (j)m(,j)-rʾ-zḫ3,w(w)-ʿ-(n)-nswt (j)m(,j)-rʾ-k3,t-nb,t-(n,t-)nswt //[6]// wr-m-j3w,t≡f ʿ3-m-sʿḥ≡f //[7]// jm3ḫ,w-ḫr-Wsjr-nb-p,t ⸢Mr,y-Rʿw⸣-ʿnḫ(,w) "Der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Meryre dauert', wirklicher Hatia (Rangtitel), oberster Vorlesepriester, Sem-Priester und Leiter jedes Schurzes, Güterverwalter von Dep, einziger Freund (des Königs), Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Vorsteher der beiden Schatzhäuser, Siegler des Königs von Unterägypten, Vorsteher der Arbeitsverwaltung, Vorsteher der beiden Scheunen, Vorsteher des Frühstücks des Königs, Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Groß in seinem Amt, Groß in seiner Würde, Versorgter bei Osiris, dem Herrn des Himmels, Meryre-anchu." bbawgrabinschriften:Nordwand//Signalement (A36): [1]
• jr n=f //K12// jmj-jr,tj jmj-rʾ-šj B3k-n-Ptḥ Wḏ3=j //K13// jmj-rʾ-zḫ3 Snḏm //K14// jmj-jr,tj jmj-rʾ-jʿ3 Mry-Rʿw-ʿnḫ N-k3-ʿnḫ //K15// jmj-jr,tj jmj-rʾ-sr Jqr.j ʿnḫ Ḥmw //K16// z3b-zḫ3 Ḏ3ty Ḫntj-ḫt //Z17// ḫrp-ʿpr-nfr Ḥm.j //K17// Snḏm //K18// jmj-ḫt-jʿ3 J-ḥwj=f "Es handelten für ihn der Kapitän und Vorsteher des Sees Bakenptah und Wadji, der Vorsteher der Scheiber Senedjem, der Kapitän und Vorsteher der Fremdsprachigen Merireanch und Nikaianch, der Kapitän und Vorsteher der Ser-Beamten Iqeri, Anchef (?) und Hemu, der Seniorschreiber Djati und Chentichet, der Leiter der Mannschaft der Rekruten Hemi und Senedjem, der Unteraufseher der Fremdsprachigen Ihuef." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 17//⟨Sinai Nr. 17⟩: Z11
• //[1]// ḫtm,tj-bj,tj (j)m(,j)-rʾ-gs-pr //[2]// ⸢jm3ḫ,w⸣-ḫr-Wsjr ⸢Mr,y-Rʿw-ʿnḫ(,w)⸣ "Der Siegler des Königs von Unterägypten, Vorsteher der Arbeitsverwaltung und Versorgte bei Osiris Meryre-anchu." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Innenpfosten (A91): [1]
• //[1]// ḥ3,t(j)-ʿ ḫtm,tj-bj,tj smr-wʿ,t(j) //[2]// jm3ḫ,w-ḫr-Jnp,w Mr,y-Rʿw-ʿnḫ,(w) "Der Hatia (Rangtitel), Siegler des Königs von Unterägypten, einziger Freund (des Königs) und Versorgter bei Anubis Meryre-anchu." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Innenpfosten (A90): [1]
• //[A53]// ḥ3t(j)-ʿ ḥr(,j)-tp-ḫr(,j)-ḥ(3)b(,t) ḫtm,tj-bj,tj (j)m(,j)-rʾ-gs-pr smr-wʿ,t(j) jm3ḫ,w-ḫr-Jnp,w Mr,y-Rʿw-ʿnḫ(,w) "Der Hatia (Rangtitel), oberste Vorlesepriester, Siegler des Königs von Unterägypten, Vorsteher der Arbeitsverwaltung, einziger Freund (des Königs), der Versorgte durch Anubis Meryre-anchu." bbawgrabinschriften:Nordwand//Personenbeischriften (Sz. A4): [A53]
bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-GS-PR, "VORSTEHER DER ARBEITSVERWALTUNG; VORSTEHER DES WIRTSCHAFTSBETRIEBS"|"OVERSEER OF THE TROOP-HOUSE (OF WORKERS)" • ḪTM.TJ-BJ.TJ, "SIEGLER DES KÖNIGS VON UNTERÄGYPTEN"|"SEALER OF THE KING OF LOWER EGYPT" • SḤḎ-ḤM.W-NṮR-MN-NFR-MR.Y-Rʿw, "AUFSEHER DER PRIESTER VON (DER PYRAMIDENANLAGE) DIE VOLLKOMMENHEIT DES MERYRE DAUERT"|""
OK & FIP: 22 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times • Eastern Desert: 3 times
Meryre-anchu: 18 times • PN/m: 4 times
ENTITY_NAME: 22 TIMES • PERSON_NAME: 22 TIMES

Mr.y-Rʿw-nfr.w

"Meryre-neferu"|"Meryre-neferu"|entity_name•person_name|ID:400609|RPN I 161.2

• //[1]// zḫ3(,w)-ʿ-(n-)nswt-ḫft-ḥr //[2]// z3b-(j)m(,j)-rʾ-zḫ3(,ww)-n-k3.t-nb(,t) //[3]// jm3ḫ,w-ḫr-Jnp,w //[4]// ⟨⟨jm3ḫ,w⟩⟩-ḫr-Wsjr-m-s,wt=f-nb //[5]// Q3r rn=f +nfr Mr,y-Rʿw-nfr(,w) "Der Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht und Senior-Vorsteher der Schreiber jeder Arbeit, der Versorgte bei Anubis und ⟨⟨Versorgter⟩⟩ bei Osiris an all seinen Orten, Qar, sein schöner Name ist Meryre-neferu." bbawgrabinschriften:Raum (D)//östl. Wandende: [1]
• //b:Z1// wpw,t nsw,t jrt.n ḫtm-nṯr Jḫj z3=f jmj-jr,tj-ʿpr-wj3 //b:Z2// Jḫj //b:Z3// jmj-ḫt-ḥmw,tw-pr-ʿ3 //b:Z4// Mry-Rʿw-nfr Ḫwj-n-Ptḥ-Mry-Rʿw //b:Z5// //b:Z6// Ḫwj-n-Ḥrw-Mry-Rʿw //b:Z7// Sʿnḫ-Ptḥ-Mry-Rʿw //b:Z8// jmj-rʾ-qd Ṯtj //b:Z9// nw Sn,w "Königlicher Auftrag, den ausgeführt hat der Sohn des Gottessieglers Ichi, der Schiffskapitän Ichi (und) der Untersaufseher der Handwerkerschaft des Palastes Merirenefer, Chuwienptahmerire, Seanchptahmerire, (und) der Vorsteher der Maurer Tjetji und der Jäger und Richter/Senior (?) Senu." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 103//⟨Hammamat C-M 103⟩: b:Z1
• //[nördl. Innenpfosten]// ḫnt,j-š-Mn-nfr-Mr,y-Rʿw Mr,y-Rʿw-nfr,w "Der Chentischi an der (Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Meryre dauert' Meryre-neferu." bbawgrabinschriften:Raum (E)//Scheintür: [nördl. Innenpfosten]
• //[3]// ḫnt,(j)-š-Mn-nfr-Mr,y-Rʿw Mr,y-Rʿw-nfr(,w) "Der Chentischi an der (Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Meryre dauert' Meryre-neferu." bbawgrabinschriften:Raum (D)//oberes Register: [3]
• //[1]// ḫnt,j-š-Mn-nfr-Mr,y-Rʿw Mr,y-Rʿw-nfr(,w) "Der Chentischi an der (Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Meryre dauert' Meryre-neferu." bbawgrabinschriften:Raum (D)//rechter Wandteil: [1]
bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪNT.J-Š-MN-NFR-MR.Y-Rʿw, "CHENTISCHI AN DER (PYRAMIDENANLAGE) DIE VOLLKOMMENHEIT DES MERYRE DAUERT"|"" • Z3B-JM.J-Rʾ-ZḪ3.WW-N-K3.T-NB.T, "SENIOR-VORSTEHER DER SCHREIBER JEDER ARBEIT"|"SENIOR OVERSEER OF SCRIBES OF EVERY WORK" • ZḪ3.W-ʿ-NSWT-ḪFT-ḤR-Mʿ, "WIRKLICHER AKTENSCHREIBER DES KÖNIGS IN (DESSEN) ANGESICHT"|""
OK & FIP: 17 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times • Eastern Desert: 1 times
Meryre-neferu: 16 times • PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 17 TIMES • PERSON_NAME: 17 TIMES

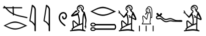
Mr.y-Rꜥw-nḫt.w

"Meryre-nachtu"|"Meryre-nakhtu"|entity_name•person_name|ID:401205|Goyon, Hammamat, 54
• //K1// ḥrj-tp-nsw,t jmj-rꜣ-bn,wt-nb,wt-nbs zꜣ ḥrj-tp-nsw,t jmj-rꜣ-⟨bn,wt-nb,wt-nbs-nb⟩ Ḫwy //K2// zꜣb-jrj-mḏꜣ,t Ḥqꜣ-jb //K3// zꜣb-jrj-mḏꜣ,t Ḏfꜣw //K4+5// jmj-ḫt zꜣ-pr Ḥwj-n-Ḥrw Mry-Rꜥw-nḫt //K6// šps-nsw Šꜣw "Der Sohn des Oberaufsehers der Königs und Vorstehers aller Süssigkeiten und aller Nebes-Früchte, der Oberaufseher, Vorsteher aller Süssigkeiten und aller Nebes-Früchte Chewi, (und) der Senior-Aktenverwalter Hekaib, (und) der Senior-Aktenverwalter Djefau, (und) der Unteraufseher und Polizist Huwienhor und Merirenacht, (und) der Vornehme des Königs Schau." bbawfelsinschriften:Hammamat G 20//⟨Hammamat G 020⟩: K1
bbawfelsinschriften
COLLOC: JM.J-Rꜣ-BNJ.WT-NB.WT-NBS-NB.W, "VORSTEHER ALLER SÜSSIGKEITEN (?) UND NEBES-FRÜCHTE"|"OVERSEER OF BENERUT-STONE (?) AND NEBES-FRUIT" • ḎFꜣW, "DJEFAU"|"DJEFAU" • ŠꜣW, "SCHAU"|"SHAU"
OK & FIP: 1 times
Eastern Desert: 1 times
PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mr.y-Rꜥw-snb.w

"Meryre-senebu"|"Meryre-senebu"|entity_name•person_name|ID:702321|RPN I 161.3
• //[S1]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr ḏd-s,tpl-Ttj smr-wꜥ(w,)t(j) mrjj-rꜥw-snb(.w) "Der Aufseher der Priester der Pyramide des Teti, 'Einziger Freund', Meri-rau-senebu." bbawgrabinschriften:Fassade//linkes Gewände: [S1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḎD-S.WT-TTJ, "DIE PLÄTZE DES TETI DAUERN (PYRAMIDENKOMPLEX DES TETI)"|"ENDURING-ARE-THE-PLACES-OF-TETI (PYAMID COMPLEX OF TETI)" • SḤD-ḤM.W-NṮR, "AUFSEHER DER PRIESTER"|"INSPECTOR OF PRIESTS" • SMR-Wꜥ.TJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Meri-rau-senebu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mr.y-rmṯ=f

"Mery-remetjef"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:600502|RPN I 161.5
• ꜥḥꜥ,n pꜣ hrw 2 ḥr //[9]// šmm m ḥm,t Ḥnw,t jw=f ḥr rḏi̯.t n=j hrw 2 Mry-rmṯ=f hrw 2 m ḥm Nḫt-Stḫ,j //[10]// m-bꜣḥ mtr,y.pl ꜥšꜣ.pl "Dann wurden die 2 (Dienst)Tage der Dienerin Henut strittig und er gab mir zwei (Dienst)Tage der Mery-remetjef sowie 2 (Dienst)Tage der Dienerin Nacht-Seth in Gegenwart von vielen Zeugen:" bbawamarna:pBerlin 9784//Erste Eintragung: [8]
bbawamarna
COLLOC: NḪT-STḪ.J, "NACHT-SETH"|"" • ḤNW.T, "HENUT"|"HENUT" • ŠMM, "HEISS WERDEN; FIEBERN"|"TO BE HOT; TO BECOME HOT (FEVERISH)"
 1 times
glyphs:D21: 2 times • M17: 2 times • A1: 2 times • U7: 1 times • Z7: 1 times • A2: 1 times • V13: 1 times • A40: 1 times • Z2: 1 times • I9: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Mery-remetjef: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mr.y-Ḥꜥpj-sꜥnḫ-tꜣ-nb-m-kꜣ=f-Rꜥw-nb

"[Horusname Siptahs]"|"[Horus-name of Siptah]"|entity_name•kings_name|ID:600506|Beckerath, Königsnamen XIX 7

Mr.y-Ḫwi̯=f-wj

"Mery-Chufu"|"Mery-Khufu"|entity_name•person_name|ID:702325|RPN I 161.8
• //[1]// jri̯.t.n n=f zꜣ=f sms,w //[2]// sk sw qrs(.w) m ḫr-nṯr //[3]// ḫnt,j-š-pr-ꜥꜣ Mr(,y)-Ḫwi̯=f-wj //[4]// mrr,w-nb=f "Das, was für ihn sein ältester Sohn, der Chentischi des Palastes Mery-Chufu, ein von seinem Herrn Geliebter, gemachte hat als er in der Nekropole bestattet ist." bbawgrabinschriften:Bruchstück (Stiftungsformel)//⟨Stiftungsformel⟩: [1]
• //[1]// ḥm-kꜣ-ḏ,t Mr,y-Ḫwi̯=f-wj "Der Stiftungstotenpriester Mery-Chufu." bbawgrabinschriften:Türlaibungen//südl. Laibung: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM-KꜢ-Ḏ.T, "TOTENPRIESTER DER TOTENSTIFTUNG"|"" • ḪNT.J-Š-PR-ꜤꜢ, "CHENTISCHI DES PALASTES"|"LAND TENANT OF THE PALACE" • MRR.W-NB=F, "EIN VON SEINEM HERRN GELIEBTER"|"BELOVED OF HIS LORD"
1 times • 1 times
glyphs:G43: 4 times • Aa1: 2 times • I9: 2 times • U6: 2 times • M17: 2 times • D21: 1 times • N36: 1 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Mery-Chufu: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Mr.y-ḫ.t

"[Nebtiname Pepis I.]"|"[Nebty-name of Pepy I]"|entity_name•kings_name|ID:400844|Beckerath, Königsnamen, VI 3

•//a:K1// ḥrw Mry-tꜣ,wỉ zꜣ-Rꜥw ḏ //a:K2// ꜥnḫ ḏ,t ḥrw-nbw nb,tỉ Mry-ḫ,t Pjpj ꜥnḫ mj Rꜥw //a:K3// nsw,t-bj,t Mry-Rꜥw "Horus Meritawi, Sohn des Re, dem Leben gegeben ewiglich, Goldhorus die beiden Herrinnen Merichet Pepi, der lebt wie Re, König v. OÄ u. UÄ Merire" bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 103//⟨Hammamat C-M 103⟩: a:K1

•//K1// ḥrw Mry-tꜣ,wỉ //K2// nsw,t-bj,t nb,tỉ Mry-ḫ,t ḏ ꜥnḫ ḏ,t //K3// ḥrw-nbw Mry-Rꜥw "Horus Meritawi, König v. OÄ u. UÄ, die beiden Herrinnen Merichet, dem Leben gegeben ist ewiglich, Goldhorus Merire." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 032//⟨Hammamat C-M 032⟩: K1

•//Z1// nsw,t-bj,t nb,tỉ Mry-ḫ,t Mry-Rꜥw ḏ ꜥnḫ nb ḏ,t "König von O.Äg. u. U.Äg., die Beiden Herrinnen Merichet Merire, dem alles Leben ewiglich gegeben ist." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 16//⟨Sinai Nr. 16⟩: Z1

bbawfelsinschriften

colloc: Mr.y-Tꜣ.wj, "[Horusname Pepis I.]"|"[Horus-name of Pepy I]" • nb.tj, "die beiden Herrinnen (Nebtiname der Königstitulatur)"|"the two ladies (king's title "Nebty")" • Ḥr.w-nbw, "Goldhorus (Goldname der Königstitulatur)"|"Gold Horus-name (third element of a king's titulary)"

OK & FIP: 3 times

Eastern Desert: 3 times

KN/Pepi I: 3 times

entity_name: 3 times • kings_name: 3 times

Mr.y-Sḫm.t

"Mery-Sachmet"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:600382|RPN I 161.10

•jwi̯=f-pw nfr ⟨n⟩ kꜣ n Ḥr,w [ḏꜣ]i̯{.t} p,t m ꜣḫ,tj,du Rꜥ //[7,2]// nb-p,t ꜥꜣ-mrw,t jn kꜣ n zẖꜣ,w-qd-n-Jmn Mr(,y)-Sḫm,t "Es ist gut zu Ende gekommen ⟨für⟩ den Ka des Horus, der den Himmel als Horizontischer [überqu]ert, (und des) Re, des Herrn des Himmels, des Vielgeliebten ..., (sowie) für den Ka des Vorzeichners des Amun, Merysachmet." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [7,1]

•jn zẖꜣ-qd Mri̯.yw-Sḫm,t "Für den Maler Meri-Sachmet." sawlit:⟨27. ⟩oDeM 1106//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+4]

•//[15]// jr.y=f sḫw=f m-ꜥ=j ḏd=f n=j m-kꜣ-ḏd m ṯꜣ,tj Mr,y-Sḫm,t r:šzp sw r di̯.t jṯꜣ.tw=f "Er aber leugnete es vor mir und sagte mir nachdrücklich: Es war der Wesir Mery-Sachmet, der ihn entgegengenommen hat, um ihn zu wegzuführen." bbawbriefe:pBologna 1086//Brief des Bak-en-Imen an Ra-mesu: [15]

•//[16]// tw=j ḥn.kw n ṯꜣ,tj Mr,y-Sḫm,t jr.y=f sḫw jrm nꜣy=f zẖꜣ,w.pl r-ḏd bw-pw.y=n //[17]// ptr=f "Da bin zum Wesir Mery-Sachmet geeilt, (aber) er und seine Schreiber leugneten mit den Worten: Wir haben ihn nicht gesehen." bbawbriefe:pBologna 1086//Brief des Bak-en-Imen an Ra-mesu: [16]

bbawbriefe, sawlit

colloc: sḫwꜣ, "leugnen"|"" • zẖꜣ.w-qdw.t-n-Jmn, "Umrisszeichner des Amun"|"" • m-kꜣ-ḏd, "nachdrücklich (?)"|""

NK: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

PN/m: 2 times • Mery-Sachmet: 2 times

entity_name: 4 times • person_name: 4 times

Mr.y-kꜣ-Rꜥw

"Merikare; [Thronname Aspeltas]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:852699|Beckerath, Königsnamen, IX/X.f

•//[1,1]// [...] [ꜥḪ,t?]y n zꜣ=f Mri̯.yw-kꜣ-Rꜥ //[1,2]// [...] "[Anfang der Lehre, die verfaßt hat der König von Ober- und Unterägypten 𓍹 Chet]y 𓍺 (?) für seinen Sohn 𓍹 Merikare 𓍺, [indem er sagt ... ...]" sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [1,1]

sawlit

colloc: Ḫ.ty, "Cheti"|"" • zꜣ, "Sohn; Enkel"|"son" • n, "[Präposition]"|"[preposition]"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Merikare: 1 times

entity_name: 1 times • kings_name: 1 times

Mr.y-Tꜣ.wj

"[Horusname Pepis I.]"|"[Horus-name of Pepy I]"|entity_name•kings_name|ID:400310|Beckerath, Königsnamen, VI 3

•//a:K1// ḥrw Mry-tꜣ,wỉ zꜣ-Rꜥw ḏ //a:K2// ꜥnḫ ḏ,t ḥrw-nbw nb,tỉ Mry-ḫ,t Pjpj ꜥnḫ mj Rꜥw //a:K3// nsw,t-bj,t Mry-Rꜥw "Horus Meritawi, Sohn des Re, dem Leben gegeben ewiglich, Goldhorus die beiden Herrinnen Merichet Pepi, der lebt wie Re, König v. OÄ u. UÄ Merire" bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 103//⟨Hammamat C-M 103⟩: a:K1

•//K2// ḥrw Mry-tꜣ,wỉ //K3// bḥd,tj nṯr-nfr nb-tꜣ,du "Horus Meritawi, der von Behedet, der vollkommene Gott, der Herr der beiden Länder." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 16//⟨Sinai Nr. 16⟩: K2

•//Z1// ḥrw Mry-tꜣ,wỉ //Z2// nsw,t-bj,t Mry-Rꜥw ꜥnḫ mj Rꜥw "Horus Meritawi, König v. OÄ u. UÄ. Merira, der lebt wie Re." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 063//⟨Hammamat C-M 063⟩: Z1

•//K1// ḥrw Mry-tꜣ,wỉ //K2// nsw,t-bj,t nb,tỉ Mry-ḫ,t ḏ ꜥnḫ ḏ,t //K3// ḥrw-nbw Mry-Rꜥw "Horus Meritawi, König v. OÄ u. UÄ, die beiden Herrinnen Merichet, dem Leben gegeben ist ewiglich, Goldhorus Merire." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 032//⟨Hammamat C-M 032⟩: K1

•//Links:K1// ḥrw ⸢Mry⸣-[tꜣ,wỉ] //Rechts:K2// nsw,t-bj,t Mry-Rꜥw //Z3// zp-tpj [ḥꜣb]-s[d] //Z4// ḏ ꜥnḫ ḏ,t "Horus Meritawi, König v. OÄ u. UÄ. Merire. Erstes Mal des Sedfestes. Dem Leben gegeben ewiglich." bbawfelsinschriften:Hatnub Inschrift III A//⟨Hatnub Inschrift III A⟩: Links:K1

bbawfelsinschriften

colloc: Mr.y-ḫ.t, "[Nebtiname Pepis I.]"|"[Nebty-name of Pepy I]" • Ḥr.w, "Horus (Horusname der Königstitulatur)"|"Horus (as the first element of the king's titulary)" • Ppy, "Pepi"|"Pepy"

OK & FIP: 8 times
Eastern Desert: 6 times • Nubia: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
KN/Pepi I: 7 times • [Horusname Pepis I.]: 1 times
ENTITY_NAME: 8 TIMES • KINGS_NAME: 8 TIMES

Mr.y-Ttj

"Meri-Teti"|"Meri-Teti"|entity_name•person_name|ID:702307|RPN I 161.12; II, 291.18

• ḫꜣ m mnḫ,t n (j)r(,j)-pꜥ(,t) Mrj zꜣ=f sms,w n,j ẖ,t=f mr,y=f ẖr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp(,j)-ḏw=f-ḫnt,j-zḥ-nṯr-jm,j-wt-nb-tꜣ-ḏsr //[2]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Mn-nfr-Ppj zꜣ-nswt ḥꜣ(,tj)-ꜥ Mr,y-Ttj "Tausend an Kleidung für den Iri-pat (Rangtitel) Meri, sein ältester leiblicher Sohn, sein Geliebter, der Vorlesepriester und Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist, der vor dem Gotteszelt ist, der Imiut und Herr der Nekropole, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Pepj dauert', der Königssohn Hatia (Rangtitel) Mery-Teti." bbawgrabinschriften:rechte Seite//2. Register v.u.: [1]
• //[1]// [...] //[2]// [...] [sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Mn-nfr-Ppy] [zꜣ-nswt] [ḥꜣ(,tj)-ꜥ] Mr,y-[Tt]j "[Das Herbeibringen des Besten der Kleidung für den Iri-pat (Rangtitel) Meri, sein ältester leiblicher Sohn, sei Geliebter, der oberste Vorlesepriester und Versorgte bei Anubis, der auf seinem Berg ist, der Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Pepj dauert', der Königssohn Hatia (Rangtitel)] Mery-[Tet]i." bbawgrabinschriften:4. Register v.u.//Szenentitel: [2]
• //[8]// zꜣ-nswt ḥꜣ(,tj)-ꜥ smr-wꜥ,t(j) //[9]// Mr,y-Ttj "Der Königssohn, Hatia (Rangtitel) und einziger Freund (des Königs) Mery-Teti." bbawgrabinschriften:Westwand//Signalement: [8]
• //[vor Grabherrn]// zꜣ-nswt ḥꜣ(,tj)-ꜥ smr-wꜥ,t(j) Mr,y-Ttj "Der Königssohn, Hatia (Rangtitel) und einziger Freund (des Königs) Mery-Teti." bbawgrabinschriften:Personen-Beischriften//Grabherr: [vor Grabherrn]
• //[8]// zꜣ-nswt ḥꜣ(,tj)-ꜥ //[9]// smr-wꜥ,t(j) //[10]// Mr,y-Ttj "Der Königssohn, Hatia (Rangtitel) und einziger Freund (des Königs) Mery-Teti." bbawgrabinschriften:Nordwand//Szenentitel: [8]
bbawgrabinschriften
COLLOC: SḤḎ-ḤM.W-NṮR-MN-NFR-PPY, "AUFSEHER DER PRIESTER VON (DER PYRAMIDENANLAGE) DIE VOLLKOMMENHEIT DES PEPJ DAUERT"|"" • MRJ, "MERI"|"MERI" • ZꜢ-NSWT, "KÖNIGSSOHN"|"KING'S SON"
OK & FIP: 75 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 75 times
Mery-Teti: 64 times • Meri-Teti: 11 times
ENTITY_NAME: 75 TIMES • PERSON_NAME: 75 TIMES

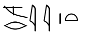
Mr.y-Ḏḥw.tj

"Mery-Djehuti (Name eines Arbeitslagers)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853503|Wente, Late Ramesside Letters, 74, n. y

• ḫr wḏi pꜣ (j)m(,j)-rꜣ-mšꜥ n tꜣ s,t Mr,y-Ḏḥw,tj ḫr̭=w r ṯꜣy r(m)ṯ r tꜣ //[vs.17]// ⸢ḥw,t⸣-n,t-ḥḥ-rnp,wt r-ḫt stm pꜣ ꜥꜣ-n-pr r [...] ḫr̭=w "'Und nun reiste der Vorsteher der Truppe vom Platz (namens) Mery-Djehuti ab' - so sagten sie - 'um die Leute zum Haus der Millionen von Jahren (dem königl. Totentempel) zu nehmen, die unter dem Befehl des Sem-Priesters und des Majordomus stehen ... ' so sagten sie." bbawbriefe:pGeneva D 191//Brief der Henut-tawi an ihren Mann Nes-su-Imen-ipet: [vs.16]
bbawbriefe
COLLOC: ꜤꜢ-N-PR, "MAJORDOMUS"|"" • SM, "SEM-PRIESTER"|"" • ḤW.T-N.T-ḤḤ-M-RNP.WT, "HAUS DER MILLIONEN VON JAHREN (KÖNIGL. TOTENTEMPEL)"|"MANSION OF A MILLION YEARS (ROYAL FUNERARY TEMPLE)"
NK: 1 times
unknown: 1 times
Mery-Djehuti (Name eines Arbeitslagers): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mr.yt

"Meryt"|"Meryt"|entity_name•person_name|ID:702308|RPN I 161.14

• ḥm,t=f Mr,yt mꜣꜥ(.t)-ḫrw "His wife Merit, justified." sawlit:Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)//⟨Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)⟩: [A.11]
• //[C.2]// jmꜣḫ,(w)t Mr,yt "The dignified Merit." sawlit:Stele des Nakhtsobek (Kairo CG 20729)//⟨Stele des Nakhtsobek (Kairo CG 20729)⟩: [C.2]
sawlit
COLLOC: JMꜢḪ.WT, "DIE EHRWÜRDIGE; DIE VERSORGTE"|"REVERED ONE; ONE WHO IS PROVIDED FOR (THE DECEASED)" • MꜢꜤ.T-ḪRW, "DIE GERECHTFERTIGTE (DIE SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED" • ḤM.T, "FRAU; EHEFRAU"|"WOMAN; WIFE"
1 times •  1 times
glyphs:M17: 4 times • X1: 2 times • U6: 1 times • U7: 1 times • D21: 1 times • Z1: 1 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
PN/f: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Mr.yt-Ꜣs.t

"Meryt-Isis"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:860304|ANOC 9.1

• //[B.1]// jmꜣḫ,t-ḫr-Jnp,w-tp(,j)-ḏw=f //[B.2]// Mr,y-ꜣs,t jr̭i.t Ḥtp,y "One dignified before Anubis, Meryeset, conceived of Hetepy." sawlit:Stele und Würfelhocker des Sa-Hathor (BM EA 569 und EA 570)//⟨Stele und Würfelhocker des Sa-Hathor (BM EA 569 und EA 570)⟩: [B.1]
sawlit
COLLOC: ḤTPY, "HETEPY"|"HETEPY" • JMꜢḪ.WT-ḪR-JNP.W-TP.J-ḎW=F, "DIE VERSORGTE BEI ANUBIS, DER AUF SEINEM BERG IST"|"REVERED WITH ANUBIS WHO IS

ON HIS HILL" • JRJ, "MACHEN"|""

1 times

glyphs:M17: 2 times • Q1: 1 times • U7: 1 times • D21: 1 times • B1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/f: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mr.yt-Jtn

"Merit-Aton (Tochter Amenohpis' IV.)"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702312|RPN I 161.18; Troy, Queenship, 167

•//[16]// zꜣ,t-nzw-n-ẖ,t=f mrj.t=f Mr,(y)t-Jtn //[17]// msj.n ḥm,t-nzw-wr,t //[18]// Nfr-⸢nfr,pl-Jtn⸣-Nfr,t-jy,tj ꜥnḫ.tj ḏ,t nḥḥ "Die leibliche Königstochter, die er liebt, Meritaton, die die große königliche Gemahlin Nofretete, sie lebe für immer und ewig, geboren hat." bbawamarna:Ost- u. Südwand//unteres Register: [16]

•//[1]// ps-sgnn Rꜥw-⸢ms⸣,w n(,j) ⸢pr⸣ [zꜣ,t]-⸢nswt⸣ [Mr,]yt-[Jtn] ḥr nḏ ḫr[,t] n sn=f zḫꜣ(,w)-pr-ḥḏ Mḥ //[2]// m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) m ḥz(w),t pꜣ Jtn ꜥnḫ rꜥw-nb "Der Salbenkoch Ramose vom Haus der Königstochter Meryt-Aton grüßt seinen Bruder, den Schreiber des Schatzhauses Mah: In Leben-Heil-und-Gesundheit und in der Gunst des Aton, der täglich lebt." bbawbriefe:pRobert Mond 1//Brief des Ramose an den Schreiber des Schatzhauses Mah: [1]

•//[über dem Prinzessinnenpaar]// //[K.1]// zꜣ,t-nzw-n-ẖ,t=f ⸢ꜤMr,(y)t-Jtn?⸣ ⸢Ꜥmsj.n?⸣ ⸢Ꜥḥm,t-nzw-wr.t?⸣ ⸢Nfr-nfr.pl-Jtn-Nfr.t-jy.tj⸣ Ꜥꜥnḫ.t? ḏ,t nḥḥ // [K.2]// zꜣ,t-nzw-n-ẖ,t=f ⸢ꜤMk,t-Jtn?⸣ ⸢Ꜥmsj.n?⸣ ⸢Ꜥḥm,t-nzw-wr.t?⸣ ⸢Nfr-nfr.pl-Jtn-Nfr.t-jy.tj⸣ Ꜥꜥnḫ.t? ḏ,t nḥḥ "Die leibliche Königstochter, Meritaton, die die große königliche Gemahlin, Nofretete, sie lebe für immer und ewig, geboren hat. Die leibliche Königstochter, Meketaton, die die große königliche Gemahlin, Nofretete, sie lebe für immer und ewig, geboren hat." bbawamarna:⟨Stele A⟩//Bildfeld: Königsfamilie vor Aton: [K.1]

•//[über den Prinzessinnen]// //[4]// [...] Mr,(y)t-[Jtn] msj.n ḥm,t-nzw-wr.t Nfr-nfr.pl-Jtn-Nfr.t-jy.tj [ꜥnḫ].t ⸢ḏ,t⸣ ⸢nḥḥ⸣ "... Merit[aton], die die große königliche Gemahlin Nofretete, sie [lebe] für immer und ewig, geboren hat." bbawamarna:Wand C//Inschrift der späteren Dekorationsphase: [4]

•//[über der Prinzessin]// //[14]// [zꜣ,t-nzw-n-ẖ,t=f] [mrj.t]=[f] ⸢Mr,(yt)-Jtn⸣ msj.[n] //[15]// [ḥm,t-nzw-wr,t] [Nfr-nfr,pl-Jtn-Nfr,t-jy,tj] ꜥnḫ.tj ḏ,t ⸢nḥḥ⸣ "[Die leibliche Königstochter, die er liebt], Meritaton, die die [große königliche Gemahlin Nofretete], sie lebe für immer und ewig, geboren [hat]." bbawamarna:Nordwand: Stele//Bildfeld: [14]

bbawamarna, bbawbriefe

COLLOC: ZꜢ.T-NSWT-N.T-H̱.T=F, "LEIBLICHE TOCHTER DES KÖNIGS"|"KING'S DAUGHTER OF HIS BODY" • ḤM.T-NSWT-WR.T, "GROSSE KÖNIGLICHE GEMAHLIN"|"" • NFR-NFR.W-JTN-NFR.T-JY.TJ, "NEFER-NEFERU-ATON-NOFRETETE"|""

11 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M17-X1-N35-N5-N36-X1-B1F): 1 times • 1 times

glyphs:X1: 64 times • M17: 51 times • N35: 35 times • N5: 35 times • N36: 24 times • B1: 23 times • U6: 14 times • A40: 3 times • A41: 1 times • B1F: 1 times

NK: 51 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 44 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Delta: 1 times

Merit-Aton (Tochter Amenohpis' IV.): 45 times • Meryt-Aton: 4 times • PN/?: 2 times

ENTITY_NAME: 51 TIMES • PERSON_NAME: 51 TIMES

Mr.yt-jtj=s

"Meryt-ities"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702311|RPN I 161.17

•//[B.4]// sn=f Ddw jrj n Mrj.t-jt=s "Sein Bruder Dedu, geboren von Meritites." sawlit:Stele des Chusobek (Manchester 3306)//⟨Stele des Chusobek (Manchester 3306)⟩: [B.4]

•//[B.7]// Jwbw jrj.t n Mrj.t-jt=s "Jubu, geboren von Meritites." sawlit:Stele des Chusobek (Manchester 3306)//⟨Stele des Chusobek (Manchester 3306)⟩: [B.7]

•//[1. Person⁚ 1]// jr.j(t)-jḫ,t-nswt ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w-nb,t-Qjs //[1. Person⁚ 2]// sn(,t)=f Mr,yt-jtj=s "Die Verwalterin des Königsvermögens und Priesterin der Hathor, der Herrin von Qus, seine Schwester Meryt-ities." bbawgrabinschriften:Registerbeischriften//2. Reg. v.o.: [1. Person⁚ 1]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: ḤM.T-NṮR-ḤW.T-ḤR.W-NB.T-QJS, "PRIESTERIN DER HATHOR, DER HERRIN VON QUS"|"PRIETSRESS OF HATHOR, MISTRESS OF CUSAE" • DDW, "DEDU"|"DEDU" • SN.T, "SCHWESTER; GELIEBTE"|"SISTER; BELOVED"

2 times

glyphs:X1: 4 times • U7: 2 times • D21: 2 times • M17: 2 times • I9: 2 times • S29: 2 times

MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

PN/f: 2 times • Meryt-ities: 1 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Mr.yt-Nj.t

"Meryt-Neith"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:864920|Vgl. RPN I 159.5

Mr.yt-nfr.t

"Schöner Landeplatz (Edfu)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861510|ITE I/2, 528, Anm. 11

Mr.yt-Ḥw.t-Ḥr.w

"Meryt-Hathor"|"Meryt-Hathor"|entity_name•person_name|ID:400630|Inscr. Sinai, 65 (no. 19)

•//K2// wpw,t [nsw,t] jrt.n ⸢jmj⸣-r᾽-⸢srw⸣ Sd-ḥtpj //K3// ⸢zꜣ⸣ ⸢nb⸣[,t-pr] //Z3// Mr[y,t]-⸢ḥw,t-Ḥrw⸣ ḥnꜥ z //K3// 1400 //K4// s⸢ḥḏ⸣-sr,w Snn,w-jdw "Königsmission, die ausführte der Vorsteher der Ser-Beamten Sedhetepi, Sohn der Hausherrin Merithathor zusammen mit 1400 Mann und dem Aufseher der Ser-Beamten Senenuidu." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 19//⟨Sinai Nr. 19⟩: K2

bbawfelsinschriften

COLLOC: SD-ḤTP.W, "SED-HETEPU (?)"|"SED-HETEPU" • SNN.W-JDW, "SENENU-IDU"|"SENENU-IDU" • SḤD-SR.W, "AUFSEHER DER HOHEN BEAMTEN"|"INSPECTOR OF (HIGH) OFFICIALS"

OK & FIP: 1 times

Eastern Desert: 1 times

PN/f: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mr.w

"Meru"|"Meru"|entity_name•person_name|ID:702352|RPN I 162.7

•//[12,5/alt 82]// šmi̯.t p[w] [jri̯].n sḫ,tj [p]n m-ḫnt.yt r [N]n-nswt //[12,6/alt 83]// r spr ḥr=s n (j)m,(j)-r᾽-pr-wr Mr,w [zꜣ] [R]nsj "Da ging dieser Landmann auf die Reise in Richtung Süden nach Herakleopolis, um diesbezüglich eine Bitte an den Oberdomänenvorsteher Rensi, den Sohn des Meru, zu richten." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [12,5/alt 82]

•//[1. Reg.v.u.]// ḥm-kꜣ Mr,w ḥm-kꜣ (j)m(,j)-r᾽-ssr Mr,w "Der Totenpriester Meru; der Totenpriester und Vorsteher des Leinenzeugs Meru." bbawgrabinschriften:Scheintür//südl. Rücksprung: [1. Reg.v.u.]

•//K2// jmj-r᾽-[mšꜥ] N-ꜣḫt wjꜣ Mrw "Der Vorsteher der [Expedition] Niachti (?) und der [...] der Barke, [sie sagen]:" bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 01//⟨Hatnub Graffito 01⟩: K2

•//[8.1]// ⸢ˀMr,w?⸣ //[8.2]// [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 602 frame IV (56 B)//pCairo 602 frame IV (56 B): [8.1]

•n,(j)-sj (j)m,(j)-r᾽-pr-wr //[10,4/alt 67]// [M]r,[w] [zꜣ] Rnsj "Es gehört dem Oberdomänenvorsteher Rensi, [dem Sohn des Me]ru." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [10,3/alt 66]

bbawarchive, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: RNSJ, "RENSI"|"RENSI" • JM.J-R᾽-PR-WR, "OBERGUTSVERWALTER"|"HIGH STEWARD" • SḪ.TJ, "FELDBEWOHNER; BAUER"|"PEASANT; FIELDWORKER; FOWLER"

16 times • 5 times • 4 times • 3 times • 2 times • 1 times

glyphs:D21: 32 times • U7: 27 times • G43: 22 times • Z7: 10 times • A2: 6 times • U6: 4 times • A1: 3 times

MK & SIP: 35 times • OK & FIP: 9 times

Upper Egypt (South of Assiut): 37 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times

Meru: 33 times • PN/m: 11 times

ENTITY_NAME: 44 TIMES • PERSON_NAME: 44 TIMES

Mr.w-ḫꜣ.w

"Messersee"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:856068|CT IV, 35a

Mr.w-kꜣ

"Meru-ka"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702334|RPN I 162.11

• qrs=f (m) ḫr-nṯr //[2]// (j)r(,j-j)ḫ,t-nswt ḥm-nṯr-Ḫwi̯=f-wj //[3]// wꜥb-nswt sms,w-⸢hꜣy,t⸣ Mr,w-kꜣ "Er sei bestattet in der Nekropole, der Verwalter des Königsvermögens, Priester des Cheops, Wab-Priester des Königs und Ältester der Halle Meru-ka." bbawgrabinschriften:Scheintür-Architrav//Opferformel: [1]

•//[x+1]// Mr,w-kꜣ "Meru-ka." bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragmente//Fragment B: [x+1]

•//[vor 4. Gabenbringer]// Mr,w-kꜣ "Meru-ka" bbawgrabinschriften:Südteil//Personenbeischriften: [vor 4. Gabenbringer]

•//[1]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt sms,w-h(ꜣy),t Mr,w-kꜣ "Der Verwalter des Königsvermögens und Ältester der Halle Meru-ka." bbawgrabinschriften:Ostpfeiler//Inschrift: [1]

•//[3]// jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr //[4]// ⟨⟨Mr,w-kꜣ⟩⟩ "Der Versorgte bei Osiris ⟨⟨Meru-ka⟩⟩." bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragmente//Fragment A: [3]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SMS.W-HꜣY.T, "ÄLTESTER DER HALLE"|"ELDER OF THE (JUDICIAL) COURT" • JM.J-R᾽-PR-N-SM, "HAUSVORSTEHER DES SEM-PRIESTERS"|"" • JR.J-JḪ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"

7 times • 1 times

glyphs:U6: 9 times • D21: 9 times • G43: 9 times • D28: 7 times • V31: 1 times

OK & FIP: 14 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times

Meru-ka: 14 times

ENTITY_NAME: 14 TIMES • PERSON_NAME: 14 TIMES

Mr.wj

"[Name eines Pehu-Gebietes im 20. o.äg. Gau]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860489|GDG III, 50

Mr.wt

"Merut"|"Merut"|entity_name•person_name|ID:702337|RPN I 162.14

•//[1]// ḫꜣ tꜣ ḫꜣ ḥnq,t ḫꜣ jḥ ḫꜣ [...] ḫꜣ [...] ḫꜣ ꜣpd ḫꜣ ꜣpd ḫꜣ ꜣpd ḫꜣ šs ḫꜣ [...] (n) jmꜣḫ,wt-ḫr-Mꜣtj,t-nb,t-Jꜣkm,t //[2]// jrr(,t)-ḥzz,t Mr,wt "1000 an Brot, 1000 an Bier, 1000 an Rind, 1000 an ..., 1000 an ... 3000 an Geflügel, 1000 an Alabaster, 1000 an ... (für) die Versorgte bei Matit, der Herrin von Iakmet, eine die tut, was lobenswert ist, Merut." bbawgrabinschriften:Scheintür//oberer Sturzbalken: [1]

•//[2]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ Mr,wt "Die Verwalterin des Königsvermögens und Versorgte bei dem großen Gott Merut." bbawgrabinschriften:Architrav-Fragment//Personenbeischriften: [2]

•//[3]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt jmꜣḫ,w(t)-ḫr-Jnp,w-tp,j-ḏw=f Mr,wt "Die Verwalterin des Königsvermögens und Versorgte bei Anubis, der auf seinem Berg ist, Merut." bbawgrabinschriften:Architrav-Fragment//Personenbeischriften: [3]

•//[1]// mr,(y)t-jtj=s mr,(y)t-mw,t=s jmꜣḫ,w(t) Mr,wt "Die Geliebte ihres Vaters, die Geliebte ihrer Mutter, die Ehrwürdige Merut." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Mittelpfosten: [1]

•jmꜣḫwt špst-nswt mrwt "Die Ehrwürdige und Vornehme des Königs Merut." bbawgrabinschriften:Opferformeln und Titulatur//Seite 2: [7]

bbawgrabinschriften

COLLOC: MR.YT-MW.T=S, "GELIEBTE IHRER MUTTER"|"" • JMꜣḪ.WT-ḪR-MꜣTJ.T-NB.T-JꜣKM.T, "VERSORGTE BEI MATIT, DER HERRIN VON IAKMET"|"" • MR.YT-JTJ=S, "DIE GELIEBT IST VON IHREM VATER"|"(SHE) BELOVED OF HER FATHER"

OK & FIP: 12 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Merut: 9 times • PN/f: 3 times

ENTITY_NAME: 12 TIMES • PERSON_NAME: 12 TIMES

Mr.n-ꜥ.wj=f

"Der dessen Arme gefesselt sind"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:501086|Hornung, Amduat III, 760

Mr.n-Rꜥw

"Merenre"|"Merenre"|entity_name•kings_name|ID:401175|Beckerath, Königsnamen, VI 4, 6

•//[6]// n jri̯(.w) m sꜣr n rmṯ.pl nb(.pl) jri̯.t(j) sꜣr.pl=(j) //[7]// jn ḥnw ꜥšꜣ ꜥšꜣ ḫr ḥm n Mri̯-[n]-Rꜥw "'Nicht wurde ein (solcher) Wunsch irgendwelchen Menschen erfüllt, während meine Wünsche außerordentlich erfüllt wurden durch die Residenz unter der Majestät des Merenre.'" bbawgrabinschriften:Beischriften und biographischer Text//biographischer Text: [6]

•nfr=wj ꜣ mꜣꜣ j.t jn (ꜣ)s,t ḥtp=wj ꜣ ptr j.t jn Nb,t-ḥw(,t) //[M/A/W sup 31= 285]// n jt(j) n Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw pri̯=f r=f r p,t mm sb(ꜣ).pl mm Jḫm.w-skj ꜣ,t=f tp=f šꜥ,t=f r-gs.du=f ḥkꜣ,w=f jr rd.du=f ""Wie schön ist es doch zu sehen", sagt Isis, "wie befriedigend ist es doch zu schauen", sagt Nephthys, "auf den Vater, auf Nemti-em-za-ef Merenre, wie er aber zum Himmel emporsteigt unter den Sternen, unter den Nicht-Untergehenden, wobei seine Kraft auf ihm, sein Schrecken neben ihm und sein Zauber zu seinen Füßen ist." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 474: [M/A/W sup 30 = 284]

•//Mitte:K1// ḥrw ꜥnḫ-ḫꜥw //Rechts:K2// nsw,t-bj,t Mry-n-Rꜥw //Links:K3// bḥd,t nṯr-nfr nb-tꜣ,du //Links:K4// zꜣ ꜥnḫ nb ḥꜣ=f mj Rꜥw ḏ,t "Horus Anchhau, König v. OÄ u. UÄ Merenre, Der von Edfu, Der gute Gott, Herr der beiden Länder. Aller Schutz und alles Leben seien hinter ihm wie Re ewig." bbawfelsinschriften:Hatnub Inschrift VI//⟨Hatnub Inschrift VI⟩: Mitte:K1

•jt(j) Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw "Vater Nemti-em-za-ef Merenre!" bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 605: [M/A/E sup 35 = 411]

•Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw pw Ḥr,w "Nemti-em-za-ef Merenre ist Horus:" bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 310: [M/A/W sup 51 = 305]

bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte

COLLOC: NMT.J-M-Zꜣ=F, "NEMTI-EM-ZA-EF"|"" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

OK & FIP: 405 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 402 times • Eastern Desert: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Merenre: 402 times • KN/Merenre: 2 times • KN/Merenre I.: 1 times

ENTITY_NAME: 405 TIMES • KINGS_NAME: 405 TIMES

Mr.t

"Meret"|"Meret"|entity_name•person_name|ID:702191|RPN I 158.13

•//[1,2/alt 2]// jst wn ḥm,t=f ⸢M⸣r,t rn=s "Weiter gab es seine Frau, deren Name [Me]ret war." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [1,2/alt 2]

•ḥm,t=f mri̯.t=f Mr,t "Seine Frau, die er liebt, Merit." bbawgrabinschriften:Speisetischszene eines Ehepaares//Beischrift der Frau: [8]

•//[1]// zꜣ,t=f Mr,t "Seine Tochter Meret." bbawgrabinschriften:Nordpilaster//⟨Text⟩: [1]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: ḤM.T, "FRAU; EHEFRAU"|"WOMAN; WIFE" • JSṮ, "[PARTIKEL]"|"" • Zꜣ.T, "TOCHTER"|"DAUGHTER"

1 times • 1 times

glyphs:D21: 2 times • X1: 2 times • U6: 1 times • U7: 1 times • A2: 1 times • B1: 1 times

OK & FIP: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Meret: 1 times • Merit: 1 times • PN/f: 1 times

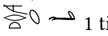
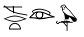
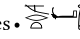
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Mr.t

"Meret"|"Meret (divine songstress personified)"|entity_name•gods_name|ID:72050|Wb 2, 107.2-6; LGG III, 330

•[ꜥjri̯.n?] [...] [ꜥḏd?]=⸢ꜥt?⸣ gr,t rn=s r Mr,t n-mrw,t sꜥḥ //[pMoskau 167, Frg. II,5]// s,t=t "Damit deine Stellung würdevoll sei, [nennst] du sie ferner Meret (?)." sawlit:pMoskau o.Nr. + pMoskau 167//Mythologische Geschichte: [pMoskau 167, Frg. II,4]

•nn ḫsf=tw s m ꜣ,t mrw,t jb=s m rn=s pfj n Mr,t ""Man kann es nicht gegen seinen Willen abwehren in jenem seinen Namen der Meret!""

bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [25,16]
• j:nḏ-ḥr=ṯ Sḫm,t Bꜣs,tt ⟨ꜥjr,t?⟩-Rꜥ,w ḥnw,t nṯr.pl ṯꜣi̯ mḥ,t nb(,t) jnsi̯ ḥnw,t ḥḏ,t dšr,t wꜥ,wtj(.t) ḥr tp n jti̯=s nn ḫpr nṯr.pl ḥr-tp=s wr(,t)-ḥkꜣ //[2]// m wjꜣ-n-ḥḥ ḏsr(.t) ḫꜥ(,w) m s,t sgr mw,t n Pšks ḥm,t-nsw,t n Prhq ḫpr,w //[3]// ḥnw,t nb(,t) jz.pl Mw,t m ꜣḫ,t n.t p,t hru̯ Mr,wt tjtj(.t) ḫnnj "Sei gegrüßt, Sachmet, Bastet, Auge des Re, Gebieterin der Götter, die die Schwinge genommen hat, Herrin des roten Stoffs, Gebieterin der Weißen und Roten Krone, Einzigartige am Kopf ihres Vaters, von keinem Gott zu beherrschen ("ohne daß Götter entstehen, die sie übertreffen"), Große Zauberreiche in der Barke der Million(en), von unnahbarer Erscheinung im Ort der Stille, Mutter des Šks, Königsgemahlin des Rhq, Erscheinungsform der Gebieterin, der Herrin der Gräber, Mut im Horizont des Himmels, Zufriedene, Meret, die den Aufruhr niederschlägt!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 164: [1]
• //[20b]// Mr,t rn=ṯ "Meret ist dein Name." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 099: [20b]
• Mr,t rn=ṯ ""Meret" ist dein Name." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 099 B: [25]
bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: WR.TJ-ḤKꜢ.W, "DIE BEIDEN ZAUBERREICHEN (URÄUSGÖTTINNEN)"|"THE TWO GREAT-OF-MAGIC (URAEUS-GODDESSES)" • ḤN.WT, "HERRIN; HERRSCHERIN"|"MISTRESS; LADY" • WŠM, "ANRÜHREN; VERMENGEN"|"TO STIR (MED.)"
root: jmr.w, "[Substanz als Verbandsmittel (Mineral?)]"|"[a substance (mineral?) (med.)]" • mꜣwr, "schreiben"|"to write (a list; a book)" • mr, "Kanal"|"canal" • mr, "Viehweide"|"pasture" • mr, "binden"|"to bind (med.)" • mr, "Milchtopf"|"milk jug" • mr, "stranden; landen"|"to run aground; to strand" • mr, "Bindung; Fessel"|"" • mr.yt, "Damm; Hafen; Kai"|"bank; shore; quay" • mr.ytj, "[Bez. für Krokodil(e)]"|"" • mr.w, "Angehörige; Haushaltsangehörige; die Weber; Parteien"|"servants; underlings" • mr.w, "Binde; Bündel; Bund (Maß für Gemüse)"|"strips of cloth; bundle; bunch (as a measure of vegetables)" • mr.w, "Wüste"|"desert" • mr.wt, "Hörige; Untertanen (Koll.); Weber"|"meret-serfs; underlings" • mr.t, "Kleiderbündel (?)"|"" • mr.t, "Kehle (o. Ä.)"|"throat; gullet" • mr.t, "Brett"|"board" • mr.t, "[Behälter für Kleiderstoffe]"|"chest; box (for linen)" • mr.t, "[ein Schiff]"|"[a boat]" • mr.t, "ein Meret-Sanktuar (eines Königs oder Gottes)"|"meret-temple" • mr.tj, "die beiden Uräen"|"" • mrj, "Lotstange (?) Schleusenstange (?)"|"" • mrw, "Damm; Hafen"|"[noun]"
 1 times •  1 times • 1 times •  1 times
glyphs:D21: 4 times • X1: 4 times • U7: 3 times • I12: 2 times • H8: 1 times • D41: 1 times • D6: 1 times • G7: 1 times • U6: 1 times • D4: 1 times • D40: 1 times
NK: 6 times • TIP - Roman times: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Sängerin (als Bez. für Göttinnen): 6 times • Meret: 4 times
ENTITY_NAME: 10 TIMES • GODS_NAME: 10 TIMES

Mr.t

"Meret (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853168|Jacquet-Gordon, Domaines, 206
• //[2]// Mr,t "Meret (Domäne)." bbawgrabinschriften:Nordseite//3. Register v.u.: [2]
bbawgrabinschriften
(N36-D21-X1-V202-O49): 1 times
glyphs:N36: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • V202: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Meret (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mr.t-Jmn

"Meret-Imen"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702193|RPN I 158.15

Mr.t-Jzzj

"Meret-Heiligtum des Isesi"|"Meret-temple-of-Isesy"|entity_name•org_name|ID:850733|LÄ VII, 11 ff.; vgl. Zibelius, Siedlungen, 100
• //K3// ⟨j⟩w mꜣn! ḥm (=j) mḏꜣ,t=k t⌜n⌝ jri̯.t.n=k r rḏi̯.t rḫ ⌜ḥm⌝ (=j) [(j)ḫ,t] [nb.t] [n,t.t] [jri̯.n]=k ⌜m⌝ [qd] ⌜zḫꜣ⌝ //K4// n(,j) Mr,t-Jzzj n,t.t ⌜ḥr⌝ ⌜š⌝ n pr-ꜥꜣ "(Meine) Majestät hat dieses dein Schriftstück zur Kenntnis genommen, das du gemacht hast, um meine Majestät [alles das wissen zu lassen, was du gemacht hast beim Gestalten] der (Wand)Zeichnung des Meret-Heiligtums von (Djedkare)-Isesi, das sich im Bau-Bezirk des Palastes befindet." bbawbriefe:1. Brief an Senedjemib von Djedkare-Isesi (Kopie im Grab)//⟨1. Brief an Senedjemib von Djedkare-Isesi⟩: K3
bbawbriefe
COLLOC: MḎꜢ.T, "BUCHROLLE; SCHRIFTSTÜCK; AKTE"|"PAPYRUS BOOK; LETTER; DOCUMENT" • ḤM, "MAJESTÄT"|"MAJESTY (OF THE KING, OF A GOD)" • QD, "FORMEN; BAUEN; SCHAFFEN"|"TO FORM; TO FASHION; TO BUILD"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Meret-Heiligtum des Asosi: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mr.t-j

"Meret-i"|"Meret-i"|entity_name•person_name|ID:702231|RPN I 159.20
• jmꜣḫ ḫr //[6]// nṯr-ꜥꜣ wḥm Ky msi̯.n Mr,t-j mꜣꜥ-ḫrw "One dignified in front of the great god, the herald Ky, born of Merti/Merit, justified." sawlit:Stele des Ky (BM EA 558)//⟨Stele des Ky (BM EA 558)⟩: [5]
• //K1// j! Mrrj ms.w Mr,t-j "Oh Mereri, geboren von der Merti (=ich)" bbawbriefe:Louvre Bowl//⟨Louvre E 6134⟩: K1
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: KY, "KY"|"KY" • WḤM.W, "SPRECHER; ÜBERMITTLER"|"HERALD; TRANSMITTER (OF ORDERS) (?)" • MRRJ, "MERERI"|"MERERI"

Mr.t-j

1 times
glyphs:U7: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • M17: 1 times • B1: 1 times
MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
PN/f: 1 times • Meret-i: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Mr.t-jb

"Meret-ib"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702192|RPN I 158.14
• //[2]// šps,t-nswt zꜣ,t=f Mr,t-jb "Die Vornehme des Königs, seine Tochter Meret-ib." bbawgrabinschriften:oberes Register//Personenbeischriften: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ŠPS.T-NSWT, "DIE VORNEHME DES KÖNIGS"|"NOBLEWOMAN OF THE KING" • ZꜢ.T, "TOCHTER"|"DAUGHTER" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Meret-ib: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mr.t-jt

"Meret-it"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702195|RPN I 158.17
• //[1]// zꜣ,t=f (j)r(,jt-j)ḫ,t-nswt //[2]// Mr,t-jt "Seine Tochter, die Verwalterin des Königsvermögens Meret-iti." bbawgrabinschriften:5. Register v.o.// 2. Person v.l.: [1]
• //[1]// zꜣ,t=f mr,(y)t=f //[2]// Mr,t-jt "Seine Tochter, seine Geliebte Meret-it." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//3. Person v.l.: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ZꜢ.T, "TOCHTER"|"DAUGHTER" • MR.YT, "DIE GELIEBTE"|"THE BELOVED (OF)" • JR.JT-JḪ.T-NSWT, "VERWALTERIN DES KÖNIGSVERMÖGENS (AUCH RANGTITEL)"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Meret-iti: 1 times • Meret-it: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Mr.t-jtj=s

"Meret-ities"|"Meret-ities"|entity_name•person_name|ID:702196|RPN I 158.18
• [...] //[B.3]// ḥm,t=f mri̯(.t)=(f) ḫkr,t-nswt-wꜥ,tt ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-ḥr(,w) jmꜣḫ,t Mri̯,t-jt=s "His beloved wife, the sole ornament of the king, priestess of Hathor, the diginified Meretites." sawlit:Stele des Idu (BM EA 1059)//⟨Stele des Idu (BM EA 1059)⟩: [B.3]
• //[1]// ḥtp-di̯ (n)swt Jnp,w tp(,j)-ḏw=f (j)m(,j)-wt nb-tꜣ-ḏsr [...] //[2]// pr(,t)-ḫrw n jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ s[ḥḏ-ḥm(,w)-nṯr] //[3]// Bꜣ,wj ḥm,t=f mri̯.t=f (j)r(,jt)-(j)ḫ,t-(n)sw,t [ḥm,t-nṯr]-⸢Ḥw,t-Ḥr,w⸣ //[4]// Mri̯,t-jtj=s "Ein Opfer, das der König gebe und Anubis, Der auf seinem Berg, der Imiut, der Herr der Wüste [...], (nämlich) ein Totenopfer für den Versorgten bei dem großen Gott, den Aufseher der Priester(?) Baui (und) seine Frau, die er liebt, die Verwalterin des Königsvermögens, die Priesterin der Hathor(?) Merit-ites." bbawgrabinschriften:oberes Register: Speisetischszene//Opferformel für Ehepaar: [1]
• //[3]// Mr,t-jtj=s "Meret-ities." bbawgrabinschriften:Tafel (Mü 4)//Personenbeischriften: [3]
• //[1]// [ˀMr,t?-j]tj=s "Meret-ities." bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragment//⟨Text⟩: [1]
• //[7]// Mr,t-jtj=s "Meret-ities." bbawgrabinschriften:Tafel (Mü 2)//Personenbeischriften: [7]
bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: JR.JT-JḪ.T-NSWT, "VERWALTERIN DES KÖNIGSVERMÖGENS (AUCH RANGTITEL)"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY" • ZꜢ.T, "TOCHTER"|"DAUGHTER" • ḤM.T-NṮR-ḤW.T-ḤR.W, "PRIESTERIN DER HATHOR"|"PRIESTESS OF HATHOR"
7 times • 3 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 45 times • S29: 24 times • U6: 23 times • D21: 21 times • I9: 19 times • M17: 2 times • U7: 1 times • B1: 1 times
OK & FIP: 39 times • unknown: 3 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 33 times • Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 3 times
Meret-ities: 32 times • PN/f: 4 times • Merit-ites: 4 times • Merit-itefes: 2 times • Meretites: 1 times
ENTITY_NAME: 43 TIMES • PERSON_NAME: 43 TIMES

Mr.t-Wsr-kꜣ=f

"Das Meret-Heiligtum des Userkaf"|"Meret-temple-of-Userkaf (a domain)"|entity_name•org_name|ID:850300|Zibelius, Siedlungen, 100 vgl. LÄ VII, 11-13
• //[18]// jꜣb,tj mr,t-Wsr-kꜣ=f "Ostgau (Name des 14.uä Gaues): Das Geliebte des Userkaf (Domäne)." bbawgrabinschriften:Domänenaufzug//⟨Texte⟩: [18]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JꜢB.TJ, "OSTGAU (14. U.ÄG. GAU)"|"EAST-NOME (14TH NOME OF LOWER EGYPT)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Das Meret-Heiligtum des Userkaf: 1 times

Mr.t-Wsr-kꜣ=f

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mr.t-Ptḥ

"Meret-Ptah"|"Meret-Ptah"|entity_name•person_name|ID:702201|RPN I 158.22

•//[1]// [...] ḥm(,t)-nṯr-[Ḥw,t-Ḥr,w-nb,t]-nh,t Mr[,t]-Ptḥ "... die Priesterin der Hathor, Herrin des Sykomoren(heiligtums) Meret-Ptah." bbawgrabinschriften:Scheintür des Ni-anch-nemti//rechter Außenpfosten: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM.T-NṮR-ḤW.T-ḤR.W-NB.T-NH.T, "PRIESTERIN DER HATHOR, HERRIN DES SYKOMOREN(HEILIGTUMS)"|"PRIESTESS OF HATHOR, MISTRESS OF THE SYCAMORE"

1 times

glyphs:U6: 1 times • V28: 1 times • Q3: 1 times • X1: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Meret-Ptah: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mr.t-Mnw

"Meret-Min"|"Meret-Min"|entity_name•person_name|ID:702219|RPN I 159.1

• zꜣ,t=f mri̯.t=f Mri̯,t-Mnw "Seine Tochter, die er liebt, Merit-Menu." bbawgrabinschriften:mittleres Register: Gabenbringende//1. Person von rechts: [Szenentitel:2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ZꜢ.T, "TOCHTER"|"DAUGHTER" • MRI̯, "LIEBEN; WÜNSCHEN"|"TO LOVE; TO WISH" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Merit-Menu: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mr.t-Mḥw

"Meret von Unterägypten"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853807|LGG III, 330 f.

•//[12,23]// n Bjk //[12,24]// Bꜣ.w-[Nḫn] //[12,25]// Nb,t-Ḥw,t [ꜥ_?] //[12,26]// Mr,t-[Mḥw] [...] "Für: den Falken; die Bas [von Nechen (Hierakonpolis)]; Nephthys [von . . . ?]; die Meret [von Unterägypten] [. . .]." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [12,23]

bbawtempelbib

COLLOC: BJK, "DER FALKE"|"FALCON" • BꜢ.W-NḪN, "DIE BAS VON HIERAKONPOLIS (GÖTTERGRUPPE)"|"BAS-OF-HIERAKONPOLIS" • NB.T-ḤW.T, "NEPHTHYS"|"NEPHTHYS"

glyphs:U6: 1 times • D21: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Meret von Unterägypten: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Mr.t-Nj.t

"Meret-Neith"|"Meret-Neith"|entity_name•person_name|ID:702242|RPN I 159.5

•//[rechtes oberes Türfeld]// Kpꜣ-ms //[rechtes unteres Türfeld]// ḥm(,t)-kꜣ Mr,t-Nj,t //[linkes oberes Türfeld]// ḥm-kꜣ ḫw //[linkes unteres Türfeld]// sn,t=f Wp,t "Kepa-mes (?); Totenpriesterin Meret-Neith; Totenpriester --chu--; seine Schwester Wepet." bbawgrabinschriften:Westwand//südl. Scheintür: [rechtes oberes Türfeld]

bbawgrabinschriften

COLLOC: KPꜣ-MS, "KEPA-MES (?)"|"KEPA-MES (?)" • WP.T, "WEPET"|"WEPET" • ḤM.T-KꜢ, "TOTENPRIESTERIN"|"KA-PRIESTESS"

1 times

glyphs:X1: 2 times • U6: 1 times • D21: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Meret-Neith: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mr.t-n-Nfr-zꜣ-Ḥr.w

"Meret-Heiligtum des Nefer-za-Hor (Pepi I.)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:851372|Zibelius, Siedlungen, 101

• ḏd.n (=j) md(w),t=f n wp(w),t(j) n(,j) ḥm=k //K12// r rdi̯.t=f m -(W)- n(,j) Mr,t-n-Nfr-zꜣ-Ḥr(,w) "Ich sagte seine Angelegenheit zum Boten deiner Lordschaft, um es/ihn zu machen in .... des Meret-Heiligtums des Nefersahor (=Pepi I)." bbawbriefe:pCairo CG 58043//Brief zur Versorgung einer Dienerin: K11

bbawbriefe

COLLOC: WPW.TJ, "BOTE"|"MESSENGER" • MDW.T, "WORT; REDE; ANGELEGENHEIT"|"WORD; SPEECH; MATTER" • _, "[WORT]"|""

OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Meret_heiligtum des Nefer-za-Hor (Pepi I.): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

Mr.t-nsr

"Die mit schmerzhafter Flamme"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:501030|Hornung, Amduat III, 687; LGG III, 326 f.

Mr.t-nsr.t

"Die mit schmerzender Glut (Göttin der 8. Nachtstunde, auch Name des 8.Tores)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:72320|Wb 2, 95.16-17; LGG III, 326 f.
• Mr(,t)-nsr,t "Die mit schmerzhafter Glut'." bbawgraeberspzt:⟨oberes Register (horizontal)⟩//T12: Beischrift zu den Uräen: [5]
bbawgraeberspzt
1 times
glyphs:U23: 1 times • N35: 1 times • F20: 1 times • O34: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • Q7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Delta: 1 times
Die mit schmerzender Glut: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Mr.t-Ḥr.w

"Meret-Horus (?) (eine Kultstätte des Chnum?)"|"Meret-Horus (a cult place of Khnum?)"|entity_name•org_name|ID:450592|Mariette, Abydos I, 45; vgl. Wb 2, 108.9-10; LÄ VII, 11 ff.

Mr.t-Ḫwi̯=f-wj

"Meret-Heiligtum des Cheops"|"Meret-temple-of-Cheops (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450553|Jacquet-Gordon, Domaines, 464; vgl. LÄ VII, 11 ff.
• //[1]// Ḥw,t-Ḫwi̯=f-wj //[2]// Mtn-Ḫwi̯=f-wj //[3]// Nfr-ḥtp,t-Ḫwi̯=f-wj //[4]// Ḏfꜣ-kꜣ-Ḫwi̯=f-wj //[5]// Jr,t-Ḏd=f-Rꜥw //[6]// Jdb-Ḫwi̯=f-wj //[7]// Bꜥḥ,t-Ḫwi̯=f-wj //[8]// ꜥnḫ-Ḫwi̯=f-wj //[9]// Mr,t-Ḫwi̯=f-wj //[10]// Mn-Ḫwi̯=f-wj-ḥr-s,t-Ḥr,w //[11]// Sḫ,t-Ḫwi̯=f-wj //[12]// Jw-Ḫwi̯=f-wj //[13]// Ḥw,t-kꜣ "(Beischriften zu Domänen-Personifizierungen:) Gut des Cheops; Weg des Cheops; Vollkommen an Opfern ist Cheops; Nahrung des Ka von Cheops; Das, was Djedefre gemacht hat; Uferacker des Cheops; Der Überfluss des Cheops; Es lebt Cheops; Meret-Heiligtum des Cheops; Es dauert Cheops auf dem Thron des Horus; Feld des Cheops; Insel des Cheops; Gut des Ka." bbawgrabinschriften:Ostwand//1. Register v.o. (Domänenaufzug): [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: MTN-ḪWI̯=F-WJ, "WEG DES CHEOPS (DOMÄNE)"|"PATH-OF-CHEOPS (A DOMAIN)" • NFR-ḤTP.T-ḪWI̯=F-WJ, "VOLLKOMMEN AN OPFERN IST CHEOPS (DOMÄNE)"|"PERFECT-OF-OFFERINGS-IS-CHEOPS (A DOMAIN)" • ḎFꜢ-KꜢ-ḪWI̯=F-WJ, "NAHRUNG DES KA VON CHEOPS"|"PROVISIONS-OF-THE-KA-OF-CHEOPS"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Meret-Heiligtum des Cheops: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mr.t-Snfr.w

"Meret-Heiligtum des Snofru"|"Meret-temple-of-Snofru"|entity_name•org_name|ID:401185|Zibelius, Siedlungen, 101; LÄ VII, 11 ff.
• jw z.w 80 ḫd pr=sn ḥr wꜣ,t //K4// m bjꜣ(_) Mr,t-Snfrw "Es waren 80 Mann nordwärts gereist, (indem) sie auf den Weg (...zum Steinbruch?) 'Meret-Snofru' gingen." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 04//⟨Hatnub Graffito 04⟩: K3
bbawfelsinschriften
COLLOC: ḪDI̯, "STROMAB FAHREN; NORDWÄRTS REISEN"|"TO TRAVEL DOWNSTREAM; TO TRAVEL NORTHWARDS" • WꜢ.T, "WEG; SEITE"|"ROAD; WAY; PATH; SIDE" • Z, "MANN; PERSON; WESEN"|"MAN"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Meret-Snofru: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mr.t-Špss-kꜣ=f

"Meret-Heiligtum des Schepseskaf (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:851982|Jacquet-Gordon, Domaines, 269
• //[Rückseite]// Mr,t-Špss-kꜣ=f "(Die Domäne) Meret-Heiligtum des Schepseskaf." bbawgrabinschriften:Fragment eines Wandecksteines//Inschrift: [Rückseite]
• //[1]// Ḥtp,t-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw //[2]// Jr,w-jt //[3]// Mr,t-Špss-kꜣ=f //[4]// Rꜣ-nṯr //[5]// Š,w-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw "(Domänenaufzug:) Das Opfer des Chephren; Abgabe

des Getreides; Meret-Heiligtum des Schepseskaf; Die Pforte des Gottes; Die Teiche des Chephren" bbawgrabinschriften:Fragmente A-F//Fragment B (Domänenaufzug): [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: Ḥtp.t-Ḫꜥj=f-Rꜥw, "Das Opfer des Chephren (Domäne)"|"" • Jr.w-jt, "Abgabe des Getreides (Domäne)"|"" • Rꜣ-nṯr, "Die Pforte des Gottes (Domäne)"|""
1 times • 1 times
glyphs:S29: 4 times • A50: 2 times • D28: 2 times • I9: 2 times • D21: 2 times • X1: 2 times • O49: 2 times • U6: 1 times • U7: 1 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Meret-Heiligtum des Schepseskaf (Domäne): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • ORG_NAME: 2 TIMES

Mr.t-Šmꜥ.w

"Meret von Oberägypten"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853802|LGG III, 331
•//[12,2]// n bjk-n-Ḥr,w //[12,3]// Bꜣ.pl-P //[12,4]// ꜣs,t-Ḥsꜣ,t //[12,5]// Mr,t-šmꜥ //[12,6]// Ḥr,w //[12,7]// Jwn,t //[12,8]// Jnp,w //[12,9]// S(t)wy //[12,10]// Pḏ-ꜥḥꜥ //[12,11]// Jwn //[12,12]// Ḏḥw,tj //[12,13]// Bꜣ,t //[12,14]// Srq,t //[12,15]// Jmn,tt //[12,16]// Nj,t //[12,17]// Wꜣḏ,t //[12,18]// Wpj-wꜣ,t.pl-šmꜥ,(w) //[12,19]// Ḫ,t-sꜣb.pl //[12,20]// Nḫn-n(j)swt "Für: den Falken des Horus; die Bas von Pe (Buto); Isis-Hesat; Die Meret von Oberägypten; Horus; den Junet-Bogen; Anubis; die (beiden) Pfeile; Pedj-Acha (stehender Bogen?); den Jun-Pfeiler; Thot; Bat (Hathorszepter?); Selket; den Westen; Neith; Wadjet; Upuaut von Oberägypten; die Körperschaft der Schakale; das Königs-Nechen (?)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [12,2]
bbawtempelbib
COLLOC: ꜣs.t-Ḥsꜣ.t, "Isis-Hesat"|"" • Jwn.t, "Der Bogen"|"" • Stj.w, "Die beiden Pfeile"|""
(U6-D21-X1-D42-B7C-M27-Z5A-O49): 1 times
glyphs:U6: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • D42: 1 times • B7C: 1 times • M27: 1 times • Z5A: 1 times • O49: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Meret von Oberägypten: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Mr.t-tꜣ.w

"Die die Hitze liebt (Torwächterin)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851949|LGG III, 351
•jw=j rḫ.kw n,tj m-ḫnw=t Mrw,t-tꜣw ""(Denn) ich kenne die, welche in deinem Innern ist: Die die Glut liebt!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 16,1
bbawtotenlit
COLLOC: m-ḫnw, "im Inneren; innerhalb; in; aus (lokal)"|"in the interior of; within; out of (spatial)" • =ṯ, "[Suffix Pron. sg.2.f.]"|"" • rḫ, "wissen; kennen; erkennen; wissen dass (mit Verbform)"|"to know; to learn"
1 times
glyphs:Z7: 2 times • X1: 2 times • U6: 1 times • D21: 1 times • A2: 1 times • U30: 1 times • G1: 1 times • Q7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die die Hitze liebt (Torwächterin): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Mr.t-tꜣ.w-wꜥb.t-sḏm.t-ꜣbj-mr.t-šꜥd-tp-jmꜣḫ.ww-nb.t-ꜥḥ-wḥs.t-sbj.w-m-mšr.w

"Die die Hitze liebt, die Reine, der der Leopard gehorcht (?), die es liebt, den Kopf der Versorgten abzuschneiden, Herrin des Palastes, die die Rebellen am Abend schlachtet (Name eines Tores)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:874190|Verhoeven, Iahtesnacht II, 113*

Mr.tj

"Die beiden Meret-Göttinnen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:550437|Wb 2, 107.16; LGG III, 332 f.
•[...] [m] //[B 2,7]// rn=t ⸢pwy⸣ [n] [Mr,t]j[,du] "[--- in] diesem deinen Namen [Mert]i." sawlit:pMoskau o.Nr. + pMoskau 167//Mythologische Geschichte: [B 2,6]
•Ptḥ di ṯꜣw r fnḏ=k ḫwꜣw ṯ=k Mry,ty.du ḥr(,j)-jb Pr-Ptḥ ""Ptah gibt (dir) die Atemluft an deine Nase (und) die beiden Meret (Göttinnen), die im Ptahtempel sind, beschützen dich!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,33]
•j:nḏ-ḥr=ṯn rḥ,tj sn,tj Mr,tj "Seid gegrüßt, ihr Beiden Zusammengehörigen, ihr Beiden Meret!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 037: [1]
•Mr,tj pw "Das sind die Beiden Meret." tb:pLondon BM 10793//Tb 122: [20,4]
•Mr,tj pw "Das sind die beiden Meret." tb:pLondon BM 10470//Tb 058: [2]
bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: rḥ.tj, "die beiden Frauen"|"" • Pr-Ptḥ, "Haus des Ptah (Ptah-Tempel in Memphis)"|"" • ḫwj, "schützen; behüten"|"to protect; to prevent"
(U7-D21-X1-Z1-Z1-D4-D4-B7C-B7C): 1 times • (U7-D21-M17-M17-X1-Z4A-B7C-B7C): 1 times • 1 times • 1 times • (U6-D21-X1-Z4-D4-D4-B65-B65): 1 times • (U6-D21-X1-Z4-D4-D4-B65-B65): 1 times

glyphs:D4: 9 times • D21: 6 times • X1: 6 times • U7: 4 times • B7C: 4 times • B65: 4 times • M17: 3 times • Z4: 3 times • Z1: 2 times • Z4A: 2 times • D41: 2 times • A26: 2 times • U6: 2 times • G7: 2 times
TIP - Roman times: 14 times • NK: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[zwei dem Toten feindliche Schlangen]: 10 times • Die beiden Meret-Göttinnen: 7 times • die Beiden Meret: 1 times • die beiden Meret: 1 times
ENTITY_NAME: 19 TIMES • GODS_NAME: 19 TIMES

Mr-(n)-Rꜥw

"Geliebter des Re"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853233|LGG III, 340

•//[44,15]// Wsjr psd-m-ꜥnḫ mri̯-Rꜥw //[44,16]// nḏ n=f sꜣ=f ḫꜥi̯ ḥr ns,t=f ""Osiris, 'der als Lebender (am Himmel) leuchtet', 'Geliebter des Re', beschütze für ihn seinen Sohn, der auf seinem Thron erschienen ist!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [44,15]
bbawtotenlit
COLLOC: PSḎ-M-ꜤNḪ, "DER ALS LEBENDER AM HIMMEL LEUCHTET (OSIRIS UND HAROERIS)"|"" • NS.T, "SITZ; THRON"|"SEAT; THRONE" • ḪꜤI̯, "AUFGEHEN; ERSCHEINEN; GLÄNZEN"|"TO APPEAR (IN GLORY); TO BE SHINING"
1 times
glyphs:U6: 1 times • N5: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Geliebter des Re: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

Mr-Jwnw

"Mer-Iunu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702099|RPN I 155.16

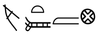
• ḥꜣ,tj-ꜥ-n-Ꜣbw Mr-Jwnw swḏꜣ jb //[2]// m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) m ḥz(w),t Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl "Der Bürgermeister von Elephantine Mer-Iuniu teilt mit: In Leben-Heil-und-Gesundheit, in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter, ..." bbawbriefe:pValencay I//Brief des Meri-Iunu an Men-maat-Re-nachtu: [1]
bbawbriefe
COLLOC: ḤꜢ.TJ-Ꜥ-N-ꜢBW, "BÜRGERMEISTER VON ELEPHANTINE"|"" • SWḎꜢ, "HEIL MACHEN; SCHÜTZEN"|"TO MAKE WHOLE; TO HEAL" • NSWT-NṮR.W, "KÖNIG DER GÖTTER (AMUN U.A. GÖTTER)"|"KING OF THE GODS (ESP. AMUN)"
NK: 1 times
unknown: 1 times
Mer-Iunu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mr-Jmn

"Mer-Imen"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702104|RPN I 155.21

Mr-Jtm.w

"Meidum (21. o.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861219|GDG III, 48; Montet, Géographie II, 197 f.; AEGD 416

• n ḫtm.n sbt.t [...] //[Vs 4]// spꜣ,t.pl n.w Šmꜥ,w Mr-Tm Pr-Sḫm-ḫpr-Rꜥw Ḥw,t-nṯr-Sbk Pr-Mḏd Ṯknš "Keine (einzige) befestigte Siedlung ... den oberägyptischen Gauen blieb verschlossen, (nämlich) Meidum, 'Haus des Osorkon', Krokodilopolis, Oxyrhynchos und Diqnasch." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 3]
• gmi̯.n=f Mr-Jtm,w Pr-Skr-nb-Sḥḏ ḫtm n=s jw n pḥ s(j) di.n=s ꜥḥꜣ m jb=s "Er fand Meratum (= Meidum) und das "Haus des Sokar, Herrn von Sehedj" vor ihnen (= Heer des Piye) verschlossen vor, ohne sie erreichen zu können, indem sie den Kampf in ihr Herz gegeben hatten." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 81]
bbawhistbiospzt
COLLOC: ṮKNŠ, "DIQNASCH"|"" • PR-ZKR-NB-SḤḎ, "TEMPEL DES SOKAR, DES HERRN DES LICHTS"|"" • PR-SḪM-ḪPR-RꜤW, "HAUS DES OSORKON I."|""
 1 times • 1 times
glyphs:U6: 2 times • X1: 2 times • U15: 2 times • O49: 2 times • Aa15: 1 times
TIP - Roman times: 2 times
Nubia: 2 times
Meidum (21. o.äg. Gau): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Mr-jy

"Mer-jy"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:852029|RPN I 421.5

• //[1]// zꜣ,t=f Mr-jy "Seine Tochter Mer-jy." bbawgrabinschriften:Grabherr mit Familie//1. Tochter: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ZꜢ.T, "TOCHTER"|"DAUGHTER" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Mer-jy: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mr-jw

"Mer-iu (heilige Barke von Aphroditopolis)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:72160|Wb 2, 104.16; Jones, Naut. Titles, 246 (47)

Mr-jb

"Mer-ib"|"Mer-ib"|entity_name•person_name|ID:400271|RPN I 155.17

•//[1]// zꜣ-nswt-n-ẖ,t=f ḫtm,w-nṯr-wjꜣ //[2]// wt,j-Jnp,w ḫtm,w-nṯr-wjꜣ-Bꜣ-nṯr,w smr //[3]// (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-nb(,t)-n,t-nswt //[4]// wr-mḏ-Šmꜥ,w (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt ḥts-Jnp,w ẖr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) //[5]// (j)m(,j)-rʾ-mšꜥ //[6]// mr,y-nb=f mrr,w-nb=f Mr-jb "Der leibliche Königssohn, Gottessiegler der Barke, Balsamierer des Anubis, Gottessiegler der Barke (namens) Ba-netjeru, Höfling, Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Großer der Zehn von Oberägypten, Verwalter des Königsvermögens, Schmücker/Vollender (?) des Anubis, Vorlesepriester, Vorsteher des Heeres, der von seinem Herrn Geliebte und ein von seinem Herrn Geliebter, Mer-ib." bbawgrabinschriften:Mittelteil//Signalement: [1]

•//K7// zꜣw //K8// ms nb,t-pr //K9// ꜥꜣmw Ḥzj //K10// mḏḥ-nsw,t Mr-jb //K11// mrj-rwḏ ḥt.t "Der Wächter, geboren von der Hausherrin, der Asiat Hesi, der Zimmermann des Königs Merib und der ... ? ..." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 02//⟨Sinai Nr. 02⟩: K7

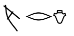
•//[1]// zꜣ-nswt-n-ẖ,t=f ḫtm,w-nṯr-wjꜣ-Bꜣ-nṯr,w ⟨⟨ḫtm,w-nṯr-wjꜣ⟩⟩-Dwꜣ-tꜣ,wj ⟨⟨ḫtm,w-nṯr⟩⟩-wjꜣ-Nb-rḫ,yt Mr-jb "Der leibliche Königssohn, der Gottessiegler der Barke Ba-netjeru, Gottessiegler der Barke des (Gottes) Dua-tawi und Gottessiegler der Barke Nb-rḫj,t Mer-ib." bbawgrabinschriften:Eingang//Türrolle: [1]

•//[1]// zꜣ-nswt-n-ẖ,t=f //[2]// ḥts-Jnp,w smr //[3]// ḫtm,w-nṯr-wjꜣ-Bꜣ-nṯr,w ⟨⟨ḫtm,w-nṯr-⟩⟩wjꜣ-Dwꜣ-tꜣ,wj Mr-jb "Der leibliche Königssohn, Schmücker/Vollender(?) des Anubis, Höfling, der Gottessiegler der Barke (namens) Ba-netjeru und Gottessiegler der Barke (namens) Dua-tawi Mer-ib" bbawgrabinschriften:Bildfeld am Südende//Szenenbeischriften: [1]

•//[1]// ḫtm,w-nṯr-wjꜣ-Bꜣ-nṯr,w ⟨⟨ḫtm,w-nṯr-⟩⟩wjꜣ-Dwꜣ-tꜣ,wj smr //[2]// zꜣ-nswt-n-ẖ,t=f ḥts-Jnp,w Mr-jb "Der Gottessiegler der Barke (namens) Ba-netjeru, Gottessiegler der Barke (namens) Dua-tawi, Höfling, leiblicher Königssohn und Schmücker/Vollender (?) des Anubis Mer-ib." bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//linker Türpfeiler: [1]

bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften

COLLOC: ḪTM.W-NṮR-WJꜢ-BꜢ-NṮR.W, "GOTTESSIEGLER DER BARKE (NAMENS) BA-NETJERU"|"" • ḪTM.W-NṮR-WJꜢ, "GOTTESSIEGLER DER BARKE"|"" • ḪTM.W-NṮR-WJꜢ-DWꜢ-TꜢ.WJ, "GOTTESSIEGLER DER BARKE (NAMENS) DUA-TAWI"|""

 25 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times

glyphs:F34: 32 times • U6: 30 times • D21: 30 times • D58: 2 times • U7: 2 times • N36: 1 times

OK & FIP: 33 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 32 times • Eastern Desert: 1 times

Mer-ib: 32 times • PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 33 TIMES • PERSON_NAME: 33 TIMES

Mr-jr.tj.fj

"Mer-irtifi (?)"|"Mer-iretifi"|entity_name•person_name|ID:702108|RPN I 155.25

•//K1// r-ḏd jn Mrj-jr.tj.fj n Nb,t-(j)t(j)=f jw=t mj-jḫ "Eine Rede von Mer-irtief zu Neb-itief: Wie geht es dir?" bbawbriefe:Kleine Stele (Cairo-Museum)//⟨Kleine Stele (Cairo ?)⟩: K1

bbawbriefe

COLLOC: NB.T-JTJ=F, "NEBET-ITIEF"|"NEBET-ITIEF" • R-ḎD, "MIT DEN WORTEN; [EINLEITUNG DER DIREKTEN REDE]; DASS; DAMIT; DENN (KONJUNKTION, ANKNÜPFUNG INDIREKTER REDE)"|"" • =Ṯ, "[SUFFIX PRON. SG.2.F.]"|""

OK & FIP: 1 times

unknown: 1 times

Mer-irtifi (?): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mr-jtf

"Mer-itf (?)"|"Mer-itef"|entity_name•person_name|ID:702110|RPN I 155.27

•//[2]// ⸢Mr-jtf⸣ "(nachträgliche Personenbeischrift zum Leiter der Viehweide): Mer-itef (?)" bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 2//unteres Register: [2]

•//[2]// Mr-jtf "(Personenbeischrift:) Mer-itef." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 2//oberes Register: [2]

•//[2]// Mr-jtf "Mer-itef." bbawgrabinschriften:Ostwand//Personifikations-Beischrift: [2]

•//[3]// Mr-jtf "(nachträgliche Personenbeischrift zum Leiter der Viehweide:) Mer-itef." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 2//unteres Register: [3]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Mer-itf (?): 3 times • PN/?: 1 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Mr-ꜥnḫ=f

"Mer-anchef"|"Mer-ankhef"|entity_name•person_name|ID:713039|RPN II 290.17

•//[1]// [(j)r(,j-j)]ḫ(,t)[-nswt] ⸢wꜥb-nswt⸣ ḥm-nṯr-[Ḫwj=f-wj] (j)m(,j)-rʾ-pr Mr-ꜥnḫ=f "[Der Verwalter des Königs]vermögens, Wab-Priester des Königs, Priester des [Cheops], der Gutsvorsteher Mer-anchef." bbawgrabinschriften:rechter Eingangsrahmen//⟨Text⟩: [1]

Mr-ʿnḫ=f

• //[1]// [...] [Mr-]ʿnḫ[=f] "... Mer-anchef." bbawgrabinschriften:linke Laibung//⟨Text⟩: [1]
• //[1]// Mr-ʿnḫ=f "Mer-anchef." bbawgrabinschriften:rechte Laibung//⟨Text⟩: [1]
• //[Türrolle]// [Mr-]ʿnḫ[=f] "Mer-anchef." bbawgrabinschriften:linke Scheintür//⟨Texte⟩: [Türrolle]
• //[1]// sḥḏ-pr-šnʿ-mr.n-rʿw mr-ʿnḫ=f "Der Aufseher der Magazinverwaltung des Merenre Meranchef." bbawgrabinschriften:Architrav des Meranchef, Rijksmuseum F1938/1.4//Beischriften: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: SḤḎ-PR-ŠNʿ-MR.N-RʿW, "AUFSEHER DER MAGAZINVERWALTUNG DES MERENRE"|"INSPECTOR OF THE DEPARTMENT OF STORES OF MERENRE" • RḪT.J-N-ḤW.T-NṮR-N.T-MNW, "WÄSCHER DES TEMPELS DES MIN"|"WASHERMAN OF THE TEMPLE OF MIN" • SḤḎ-PR-ŠNʿ-NFR-KꜢ-RʿW, "AUFSEHER DER MAGAZINVERWALTUNG DES NEFERKARE"|"INSPECTOR OF THE DEPARTMENT OF STORES OF NEFERKARE"
OK & FIP: 11 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Mer-anchef: 8 times • PN/m: 3 times
ENTITY_NAME: 11 TIMES • PERSON_NAME: 11 TIMES

Mr-ʿnḫ-Jzzj

"Isesi ist einer, der das Leben liebt (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:851001|Jacques-Gordon, Domaines, 297

• //[9]// Mr-ʿnḫ-Jzzj "Isesi ist einer, der das Leben liebt [Domänenname]." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 4//westliche Mauerdicke: [9]
bbawgrabinschriften
1 times
glyphs:M17: 2 times • O34: 2 times • U6: 1 times • S34: 1 times • V30: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Isesi ist einer, der das Leben liebt (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mr-Wsr-kꜢ=f

"Mer-Userkaf"|"Mer-Userkaf"|entity_name•person_name|ID:450385|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 651

• //[1]// Mr-Wsr-kꜣ=f "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 21006 (88 C)//pBerlin P 21006 (88 C): [1]
bbawarchive
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Mer-Userkaf: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mr-wr

"Mer-wer (Moiris, Kom Medinet el-Ghurab in Mittelägypten)"|"Lake Moeris"|entity_name•place_name|ID:72220|Montet, Gégraphie II 214 f.; LÄ II, 922 f.; vgl. alt Wb 2, 97.13 und GDG III, 50

• *wḏ n tꜣ šꜣ~jn~jw bꜣ~gꜣ n Ptrj jw~wꜣ.w //[15.7]// ʿd.w n š šnʿ n Mr-wr jnw wgꜣs n Ṯꜣ~rw bꜣ~jrʾ~y n Nḫ~jrʾ~⟨y~nꜣ⟩ ꜥNḥs,t? //[15.8]// bꜣ~jrʾ~y tm n nꜣ wḥʿ jmskꜣ.w n bʿḥ hꜣ~wꜣ~⟨ṯꜣ~⟩nꜣ n ḥꜣ,t dpy n mʿ~ḥw~ḏꜣ~jrʾ~tj //[15.9]// ḫj~pn~pn~nw n š šʿf.w "Buntbarsche (?) aus dem Schani-Gewässer, bg-Meeräschen aus dem Peteri-Gewässer/Kanal, $jwꜣ$-Fische und Buri-Fische (Meeräschen) aus dem Seegebiet (im Fayum), (kleine) $šnʿ$-Fische aus Moiris (Kom Medinet Ghurab), ausgenommene Buntbarsche (Bulti) aus Sile, Buri-Meeräschen aus dem Necher⟨yn⟩-Gewässer der Nubierstadt (?), vollständige (d.h. nicht ausgenommene?) Buri-Meeräschen der Fischer, $jmskꜣ$-Barsche aus dem Überschwemmungsbassin, $hw⟨ṯ⟩n$-Fische aus der Flußmündung, tpy-Fische aus dem Weiher/Fischteich, $ḫpnpn$-Fische aus dem eingedämmten (?) See;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [15.6]*
• *m=k ⟨wj⟩ ḥr ḏd n Ptḥ-ꜥꜣ rsj-jnb=f nb-ʿnḫ-tꜣ,du n Sḫm,t-ꜥꜣ.t mri̯.y(t)-Ptḥ n //[Vso 1.4]// Sḫm,t ⟨n⟩ tꜣ [__].t [...] ⟨n⟩ Nb(,t)-ḥtp,t n pꜣ sbꜣ ḥr,j n Ptḥ n pꜣ sbꜣ jsy n Ptḥ sḏm-nḥ,wt //[Vso 1.5]// ⟨n⟩ ⸢nꜣ⸣ [nṯr.pl] ⸢jm,j⸣ pr-Ptḥ n Jmn-Rʿw nb-{stt}⟨Ns,t,pl⟩-tꜣ,du pꜣ ⟨rhnj⟩ ꜥꜣ n Pry-nfr n Jmn-n-ḥw,t-nṯr.pl n psḏ,t //[Vso 1.6]// jm,jt pr-Ptḥ ⸢n⸣ ⸢Bʿ~jrʾ~tj⸣ n Qdš,t n Jw~nꜣ~y,t ⟨n⟩ Bʿ~jrʾ~y-Ḏꜣ~pw~nꜣ n Spd,w n Smꜣ,t nb(,t)-ʿnḫ-tꜣ,du n //[Vso 1.7]// Pꜣ-Rʿw n ꜥʿ? ꜥ n? ꜥsḫ,t-Rʿw? n Ptḥ ḏd-šps,j n Šzm,tt nb,t-ʿnḫ-tꜣ,du n Ptḥ ḫnt,y-tʾ~nn,t n //[Vso 1.8]// Ptḥ ḥr,j-bꜣqꜣ=f n Nb-mꜣʿ,t-Rʿw-{ḫnm,t}⟨ḫnm,t⟩-Ptḥ n Ḥw,t-Ḥr,w nb(,t)-nhꜣy(,t)-rsj(,t) m rn=st ⟨n⟩ Mḥy,t-wr,t //[Vso 1.9]// n Sbjwk n Mri̯.y-Rʿw [...] {Mri̯.y-Rʿw}⟨Mr-wr⟩ n Tꜣ-wr,t (n) pꜣ hꜣbnj n Sḫm,t n nb(,t)-Tp-n-jn,t n Jmn b(ꜣ),t [...] ⟨ʿ⟩b,t n Ptḥ nb-Smn-mꜣʿ,t //[Vso 1.10]// n Ptḥ nb-Ḥm,w ⟨n⟩ Ḥp m pr-Ptḥ n Jnp,w wt(,j) ḫnt,j-zḥ-nṯr nb-tꜣ-ḏsr,t n Wsjr nb-Rʾ-stꜣ,pl //[Vso 2.1]// n ꜥ[Wnn-n]fr{,t}? ꜥḥr,j? jz,t.pl [...] rw,t-jz,t n psḏ,t jm,j-wr,t n nsw,y-bj,t.pl n,tj ⟨m⟩ jm,j-wr,t n,tj ḥr jmn,t Ḥw,t-kꜣ-Ptḥ n nṯr [nb] [ntr],yt //[Vso 2.2]// nb(.t) n,tj m sw[ꜣ,w] [n] Mn-nfr "Siehe, ⟨ich⟩ bete (wörtl.: sage) zu Ptah, dem Großen, der südlich seiner Mauer ist, Herr von Anchtawi/Memphis, zu Sachmet, der Großen, geliebt von Ptah, zu Sachmet, ⟨vom⟩ [...]-Gebäude, ⟨zu⟩ Nebethetepet vom Oberen Tor, zu Ptah vom Alten Tor, zu Ptah, der die Bitten erhört, ⟨zu⟩ den [Göttern], die sich in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) befinden, zu Amun-Re, Herr der Throne-der-beiden-Länder (Karnak), dem großen {Stirn/Felskuppe} ⟨Widder⟩ von Perunefer (Hafen von Memphis?), zu Amun des Hauses der Götter, zu der Neunheit, die in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) ist, zu Baalat, zu Qudschu/Qadesch, zu Inyt/Anat(?), ⟨zu⟩ Baal-Saphon, zu Sopdu, zu Semat, Herrin von Memphis, zu Re vom Bereich des Feld-des-Re (?), zu Ptah, dem erhabenen Djed-Pfeiler, zu Schesemtet, Herrin von Anchtawi/Memphis, zu Ptah, dem Vordersten des Tschenenet-Heiligtums, zu Ptah, der unter seinem Moringa-Baum ist, zu Nebmaatre-ist-⟨vereint⟩-mit-Ptah {Brunnen}, zu Hathor, Herrin der südlichen Sykomore in ihrem Namen ⟨von⟩ Mehetweret, zu Sobek von (?) Meryre (oder: Moeris), zu Thoeris ⟨vom⟩ Ebenholzbaum, zu Sachmet, {zur} Herrin von (dem Ort) Tep-en-inet, zu Amun ⟨vom Lat⟩tich(?), zu Ptah, dem Herrn von (dem Ort) Semen-Maat, zu Ptah, dem Herrn von Hemu, ⟨zu⟩ Apis in Per-Ptah (oder: im Haus des Ptah), zu Anubis, dem Balsamierer, dem Vordersten des Gotteszeltes, dem Herrn der Nekropole, zu Osiris, dem Herrn von Rosetau, zu [...-no]fret, dem Vorsteher(?) der Mannschaft(?) (oder: zu [On]nophris von Rut-isut?), zu der Neunheit der Westseite (d.h. des Totenreichs), zu den Königen von Ober- und Unterägypten, die ⟨auf⟩ der Westseite (d.h. im Totenreich) sind, die im Westen von Hutkaptah/Memphis sind, zu [jedem] Gott und jeder [Göt]tin, die in der Umgebung von Memphis sind:" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 1.3]*
• *[...] Ḥw,t-nn-n(j)swt ḥr swšꜣ n bꜣ,w=k //[111,32]// Nꜣjrrf ḥr=k rʿw-nb Mr-wr m ṯḥḥwy ""Hut-nen-nisut (Herakleopolis) erweist deiner Ba-Macht*

Ehrerbietung, Naref trägt dich ('ist unter dir') jeden Tag (und) Mer-Wer ist im Jauchzen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,31]
•*[...] Ḥw,t-nn-n(j)swt ḥr swš n bꜣ,w=k Nꜣjꜣrf //[3,14]// ḥr=k rꜥw-nb Mr-wr m ṯḥḥwy ""Hut-nen-nisut (Herakleopolis) erweist deiner Ba-Macht Ehrerbietung, Naref trägt dich ('ist unter dir') jeden Tag (und) Mer-Wer ist im Jauchzen!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [3,13]*
•*[...] Ḥw,t-nn-n(j)swt ḥr swꜣš n bꜣ,w=k //[23,11]// Nꜣjrf ḥr=k rꜥw-nb Mr-wr m ṯḥḥwy ""Hut-nen-nisut (Herakleopolis) erweist deiner Ba-Macht Ehrerbietung, Naref trägt dich ('ist unter dir') jeden Tag (und) Mer-Wer ist im Jauchzen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [23,10]*
bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: ḤW.T-NN-NSWT, "HERAKLEOPOLIS"|"HERAKLEOPOLIS MAGNA (LIT. HOUSE-OF-THE-ROYAL-CHILD)" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • NB.T-ꜤNḪ-TꜢ.WJ, "HERRIN VON ANCH-TAWI"|""
2 times • 1 times
glyphs:N36: 3 times • N23: 3 times • G36: 3 times • D21: 3 times • O49: 3 times • X1: 2 times • Z1: 2 times
TIP - Roman times: 3 times • NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Mer-wer (Moiris, Kom Medinet el-Ghurab in Mittelägypten): 5 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • PLACE_NAME: 5 TIMES

Mr-wr

"Mnevis"|"Mnevis"|entity_name•gods_name|ID:72230|Wb 2, 106.4-6; LGG III, 328 f.
•*jr Mr-wr wr-mr ḥrw=tw r=f "Was den Mnevis-(Stier) anbetrifft, der 'Große (mit dem) Bündel' sagt man zu ihm." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+2,8]*
•*ḥr [jrj]=tw [smy,t] [n] ⸢Mr-wr⸣ m pꜣ ḏw wbn,w n Ꜣḫ,t-Jtn [qrs]=tw=[f] [jm]=[f] "Und man [errichte] die [Begräbnisstätte des] Mnevis-Stieres im östlichen Berg von Achetaton, damit man [ihn darin bestatte]." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [19]*
•*jrj.ntw=ṯn m mskꜣ //[19]// n mr-wr wdb,t.pl n.t Swtj rn=ṯn ""Ihr wurdet aus dem Leder des Mnevis-Stieres und aus dem Zeugstoff(?)* des Seth gemacht" ist euer Name." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 099 B: [18]*
•*jrj.ntw=ṯn mskꜣ n Mr-wr //[660]// db,t.pl n.t Swtj rn.w=ṯn ""Ihr wurdet (aus) der Haut des Mnevis und den Sehnen(?) des Seth gemacht" sind eure Namen." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 099 B: [659]*
•*jrj.tw=ṯn m mskꜣ n Mr-wr m db.w,t n.t Stš "Ihr seid aus der Haut des Mnevis und aus den Sehnen(?) des Seth gemacht." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 099 B: [226]*
bbawamarna, bbawtempelbib, tb
COLLOC: MSKꜢ, "HAUT; LEDER"|"LEATHER; HIDE" • WḎB, "[EIN GEFALTETER ZEUGSTOFF]"|"FOLDED CLOTH" • WR-MR, "DER GROSSE MIT DEM BÜNDEL"|""
1 times
glyphs:G36: 2 times • D21: 2 times • E1: 2 times • O5: 1 times
NK: 4 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
GN/Mnevis: 4 times • Mnevis: 2 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • GODS_NAME: 6 TIMES

Mr-Ptḥ

"Mer-Ptah"|"Mer-Ptah"|entity_name•person_name|ID:450205|RPN I 156.9
•*//[1]// jmꜣḫ(,w) ḥr Ḥp-Wsjr jtj-nṯr wn-rꜥ Ḥr-Ḫm ḥm-nṯr ḫnm.t(j)-n(,j)-Ḫns-p(ꜣ)-ḫrd-n(,j)-pr-Ptḥ //[2]// m Ḥꜣt-nfr ḥm-nṯr-nṯr.pl-m-Ḥꜣt-nfr ḥm-nṯr-Jnpw nb-Jp,t-=f Mr-Ptḥ zꜣ jtj-nṯr Wn-rꜥ P(ꜣ)-ḫrd-Ptḥ [jr.n] //[3]// nb(,t) Mr-nwb,t-s ḏd=f "Der Würdige bei Apis-Osiris, der Gottesvater, der Wenra-Priester des Horus von Letopolis, der Priester, der Wärter des Kindes Chons im (wörtl.: des) Tempel des Ptah in Chat-nefer, der Priester aller Götter in Chat-nefer, der Priester von Anubis, Herr von Ipetef, Mery-Ptah, Sohn des Gottesvater und Wanra-Priesters Pa-chered-Ptah, den die Herrin Mer-nubet-es erzeugte, er sagt:" bbawhistbiospzt:M. SIM. 4030//Haupttext: [1]*
•*//[4:5]// ḥr,j-tp-nswt ⸢Mr-P[t]ḥ⸣ [...] "Der Kammerdiener des Königs Mer-Ptah ..." bbawarchive:pBerlin P 15724 (87 D)//pBerlin P 15724 (87 D): [4:5]*
•*//[1.2]// Mr-Ptḥ 2 "Mer-Ptah - 2 Scheffel." bbawarchive:pBM 10735 frame 7 verso (40/41)//[c1=41]: [1.2]*
•*//[3]// Mr-Ptḥ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 21006 (88 D)//pBerlin P 21006 (88 D): [3]*
bbawarchive, bbawhistbiospzt
COLLOC: WN-Rꜥ, "WENRA-PRIESTER"|"WENRA-PRIEST" • ḤM-NṮR-JNP.W, "PRIESTER DES ANUBIS"|"PRIEST OF ANUBIS" • JTJ-NṮR, "GOTTESVATER (PRIESTER)"|"GOD'S FATHER (A PRIEST)"
OK & FIP: 3 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times
Mer-Ptah: 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Mr-Mꜣꜥ.t

"Mer-Maat"|"Mer-Maat"|entity_name•person_name|ID:450031|RPN II 290.21
•*//[b2:Tag5/6]// Mrj-⸢Rꜥw⸣-Kꜣkꜣj sms,w //[b2:Tag7]// (Mr-nb-)Mꜣꜥ,t //[b2:Tag13]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[b2:Tag14]// Mrj-Rꜥw-⟨⟨Kꜣkꜣj⟩⟩ sms,w //[b2:Tag15]// Mr-nb-⸢Mꜣꜥ,t⸣ //[b2:Tag16/17]// ⸢Mr-nb⸣-Mꜣꜥ,t //[b2:Tag18]// Mr-Mꜣꜥ,t sms,w //[b2:Tag21]// Mr-Kꜣkꜣj //[b2:Tag22]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[b2:Tag23]// Mr-Kꜣkꜣj //[b2:Tag26]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[b2:Tag27]// Mꜣj //[b2:Tag28]// Mꜣj //[b2:Tag29/30]// Mꜣj "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII//⟨pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII⟩: [b2:Tag5/6]*
•*//[1]// sḏm Mr-Mꜣꜥ,t ḥr nḏ ḫr,t šmꜥ,yt-n-Jmn Ḥw,t-Ḥr,w //[2]// m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) m ḥz(w,)t Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl "Der Diener Mer-Maat grüßt die Sängerin des Amun Hathor: In der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pLeiden I.364//Brief des Mer-Maat an die Sängerin des Amun Hathor: [1]*

• *//[e:3]// ⟨⟨ḫꜣw,t⟩⟩ //[e2:4-6]// ḫnt,j-š⟨⟨.pl⟩⟩ //[e2:Tag1-3]// Mrj̱-Mꜣʿ,t-Kꜣkꜣj sms,w Mr-nb-Mꜣʿ,t //[e2:Tag4/5]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj Mr-nb-Mꜣʿ,t //[e2:Tag6/7]// Mr-Kꜣkꜣj //[e2:Tag8/9]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[e2:Tag10]// Mr-Kꜣkꜣj //[e2:Tag11]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[e2:Tag12]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[e2:Tag13]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[e2:Tag14]// Mr-Rʿw sms,w //[e2:Tag15/16]// Mrj̱-Rʿw-Kꜣkꜣj sms,w //[e2:Tag17]// Mrj̱-Rʿw-Kꜣkꜣj sms,w //[e2:Tag18]// Mr-Mꜣʿ,t sms,w Mꜣj //[e2:Tag19/20]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj Mr-Kꜣkꜣj //[e2:Tag21]// Mr-Kꜣkꜣj //[e2:Tag22/23]// ⸢Mrj̱-Rʿw-Kꜣkꜣj⸣ ⸢sms,w⸣ //[e2:Tag24]// Mrj̱-Mꜣʿ,t-Kꜣkꜣj sms,w //[e2:Tag25]// Mrj̱-Rʿw-Kꜣkꜣj sms,w //[e2:Tag26/27]// Mr-Kꜣkꜣj //[e2:Tag28]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[e2:Tag29]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[e2:Tag30/Ep1]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[e2:TagEp2]// Mrj̱-Rʿw-Kꜣkꜣj nḏs //[e2:TagEp3]// Mrj̱-Rʿw-Kꜣkꜣj sms,w nḏs "(Verantwortlich für den) Altar (sind folgende) Pächter (für [Tag ...]:) (Es folgen Namenseinträge lt. Quelltext)." bbawarchive:pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII//⟨pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII⟩: [e:3]*
• *//[vs.1]// sḏm Mr-Mꜣʿ,t n sḏm Rwd=f-nḥḥ "(Adresse): Der Diener Mer-Maat an den Diener Rudef-neheh." bbawbriefe:pLeiden I.364//Brief des Mer-Maat an die Sängerin des Amun Hathor: [vs.1]*
• *//[g:3]// ⟨⟨šzp.w⟩⟩ ⟨⟨qbḥ,w⟩⟩ ⟨⟨m⟩⟩ ⟨⟨nms,t⟩⟩ //[g2:4-6]// ḫnt,j-š⟨⟨.pl⟩⟩ //[g2:Tag1]// [M]r[-Kꜣkꜣj] //[g2:Tag2/3]// ⸢Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj⸣ //[g2:Tag3/4]// Mrj̱-Rʿw-Kꜣkꜣj sms,w //[g2:Tag5/6]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[g2:Tag7/8]// Mr-Kꜣkꜣj //[g2:Tag9]// Mr-Kꜣkꜣj //[g2:Tag10]// Mr-Kꜣkꜣj Nfr-kꜣ-⟨⟨Kꜣkꜣj⟩⟩ //[g2:Tag11/12]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[g2:Tag13]// Mrj̱-Rʿw-Kꜣkꜣj sms,w //[g2:Tag14]// Mrj̱-Mꜣʿ,t-Kꜣkꜣj sms,w //[g2:Tag15/16]// Mr-Kꜣkꜣj //[g2:Tag17]// Mr-nb-Mꜣʿ,t //[g2:Tag18]// Mr-Mꜣʿ,t sms,w Mꜣj //[g2:Tag19]// ⸢Mr⸣-Kꜣkꜣj //[g2:Tag20]// [...] //[g2:Tag21]// Nfr-kꜣ-⟨⟨Kꜣkꜣj⟩⟩ //[g2:Tag22/23]// Mr-Kꜣkꜣj //[g2:Tag24]// Mrj̱-Rʿw-Kꜣkꜣj nḏs //[g2:Tag25]// Nfr-kꜣ-(Kꜣkꜣj) //[g2:Tag26/27]// Mrj̱-Mꜣʿ,t-Kꜣkꜣj sms,w //[g2:Tag28]// Mrj̱-Mꜣʿ,t-Kꜣkꜣj sms,w //[g2:Tag29/30]// Mrj̱-Mꜣʿ,t-Kꜣkꜣj sms,w //[g2:Tag30/Ep1]// Mrj̱-Mꜣʿ,t-Kꜣkꜣj //[g2:TagEp2/3]// Mrj̱-Rʿw-Kꜣkꜣj nḏs "Die das Libationsgefäß als Nemeset-Krug Empfangenden - (2.:) Pächter: (für [Tag ...]:) (Es folgen Namenseinträge lt. Quelltext)." bbawarchive:pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII//⟨pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII⟩: [g:3]*

bbawarchive, bbawbriefe

COLLOC: NFR-KꜢ-KꜢKꜢJ, "NEFER-KA-KAKAKI"|"NEFER-KA-KAKAI" • SMS.W, "DER ÄLTERE (APPOSITION BEI PERSONENNAMEN); ÄLTESTER"|"ELDER" • MR-KꜢKꜢJ, "MER-KAKAI"|"MER-KAKAI"

NK: 4 times • OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times

Mer-Maat: 7 times

ENTITY_NAME: 7 TIMES • PERSON_NAME: 7 TIMES

Mr-mnʿ.j

"Ammenkanal (am Himmel)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:72270|Wb 2, 78.16

• *//[M/C ant/W x + 18= 684]// mḥj̱ jꜣr,w jꜣḫj̱ mr-n(,j)-ḫꜣ wbꜣ mr-mnʿ,j n Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rʿw ḏꜣj̱=f jm //[M/C ant/W x + 19= 685]// jr ꜣḫ,t jr bw msj̱.w nṯr.pl jm msj̱.t=k jm ḥnʿ=sn "Der Binsensee ist überflutet, der 'Messer'-Kanal ist überschwemmt, der Ammen-Kanal öffnet sich für Nemti-em-za-ef Merenre, damit er darauf zum Horizont übersetze, zu dem Ort, wo die Götter geboren werden, damit du dort zusammen mit ihnen geboren wirst." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 609: [M/C ant/W x + 18 = 684]*
• *wbꜣ mr-mnʿ(,j) //[P/C ant/W 96= 485]// j:mḥj sḫ,t-jꜣr.w jꜣḫj̱ mr-n(,j)-ḫꜣ ḏꜣj̱.t Ppy pn jm ḏꜣj̱.wt jr ꜣḫ,t ḫr Ḥr,w-ꜣḫ,tj "Der Ammen-Kanal öffnet sich, das Binsengefilde ist überflutet, der 'Messer'-Kanal ist überschwemmt, damit dieser Pepi dort in einer Überfahrt hinübergefahren werden kann zum Horrizont, zu Harachte." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 266: [P/C ant/W 95 = 484]*
• *šzp Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rʿw mw ḥnʿ=ṯn m mr-mnʿ(,j) mzwr n(,j) ꜣḫ-m-rʾ=f nb ʿpr "Nemti-em-za-ef Merenre wird zusammen mit euch Wasser empfangen aus dem Ammen-Kanal, dem Trinkplatz eines jeden wohlausgestatteten, durch seinen Mund Verklärten." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 473: [M/A/W sup 28 = 282]*
• *šzp Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw mw ḥnʿ=ṯn m mr-mnʿ(,j) mzwr n(,j) ꜣḫ-m-rʾ=f nb ʿpr "Pepi Neferkare wird zusammen mit euch Wasser empfangen aus dem Ammen-Kanal, dem Trinkplatz eines jeden wohlausgestatteten, durch seinen Mund Verklärten." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 473: [N/A/W inf 7 = 892]*
• *šzp Ppy mw ḥnʿ=[ṯn] [m] [mr]-mnʿ(,j) //[P/A/W 22= 181]// n(,j) Ppy pn mzwr n(,j) ꜣḫ-m-[rʾ=f] [nb] [ʿpr] "Pepi wird zusammen mit [euch] Wasser empfangen [aus dem] Ammen-[Kanal] dieses Pepi, dem Trinkplatz eines jeden [wohlausgestatteten, durch seinen Mund] Verklärten." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 473: [P/A/W 21 = 180]*

bbawpyramidentexte

COLLOC: MZWR, "TRINKPLATZ"|"" • JꜢḪJ̱, "ÜBERSCHWEMMT SEIN"|"TO BE FLOODED" • ꜢḪ-M-Rʾ=F, "EIN DURCH SEINEN MUND VERKLÄRTER"|""

OK & FIP: 7 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times

Ammenkanal (am Himmel): 6 times • Ammen-Kanal (am Himmel): 1 times

ENTITY_NAME: 7 TIMES • PLACE_NAME: 7 TIMES

Mr-Nj.t

"Mer-Neith"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702147|RPN I 156.26

Mr-n-Ptḥ

"[Eigenname Sethos I.]; Merenptah"|"Merneptah"|entity_name•kings_name|ID:600216|Beckerath, Königsnamen, XIX 2, 4

• *[dd] [n]=f ⸢pr-ꜥꜣ⸣ Mn-Pt[ḥ] [...] "Pharao Men-ptah sagte zu] ihm: [---]" sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [6,7]*
• *jb=j ḥr ḫrp=j ḥr jrj̱.⟨t⟩ ꜣḫ,t.pl n Mrj̱.n-Ptḥ "(Deshalb) leitet/drängt mich (nun) mein ib-Herz Nützliches zu tun für Merienptah." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [46]*
• *mj,tt mtw=tw nḏnḏ nꜣj šms(,w).pl //[12]// m Mn-nfr mtw=tw ptr nꜣ m Mr-n-Ptḥ zꜣ pꜣ (j)m(,j)-rʾ-mšʿ [...] //[13]// r jnj̱.tw=w m-d{j}⟨r⟩ j:dd n=f pꜣy=j nb jmj̱ ḥn=tw r nw.tw=w "Und ebenso soll man diese Gefolgsleute in Memphis befragen, ob es der Merenptah, der Sohn des Generals war ... um sie zu bringen, weil das, was mein Herr zu ihm gesagt hat, ist: Veranlasse, daß man eilt, sich um sie zu kümmern." bbawbriefe:pLeiden I.368//Brief des Sul an den Prinzen Chaemwese: [11]*
• *//[6,13]// ḏd n=f ⟨Mn-⟩Ptḥ "Men-ptah sagte zu ihm:" sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [6,13]*
• *nḏm jb n Mrj̱.n-Ptḥ rn=f ḫpr.w m wḥm ʿnḫ "Das Herz des Merienptah freut sich, sein Name ist entstanden als 'der, der das Leben wiederholt'." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [67]*

bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: NWJ̱, "SORGEN (FÜR); BESCHÄFTIGT SEIN"|"TO TAKE CARE OF; TO COLLECT" • NꜢJ, "[DEM.PRON. PL.C.]"|"" • MN-NFR, "MEMPHIS"|"MEMPHIS"

Mr-n-Ptḥ

glyphs:N35: 2 times • Q3: 2 times • X1: 2 times • Y5: 1 times • V28: 1 times • G7: 1 times
NK: 4 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Merenptah: 3 times • [Eigenname Sethos I.]: 3 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • KINGS_NAME: 6 TIMES

Mr-n-Ptḥ-ḥtp-ḥr-Mꜣʿ.t

"Merenptah-hetep-her-Maat"|"Merenptah-hetep-her-Maat"|entity_name•kings_name|ID:400888|Beckerath, Königsnamen, XIX 4

• [tw=n] grḥ.(wj)n m dj[.t] sš nꜣ mhj.wt[.pl] Šꜣs,w.pl n J~dw~mʿ //[55/4.15]// pꜣ ḫ[t]m [n] Mrj.n-Ptḥ-ḥtp-ḥr-mꜣʿ,t ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) n,tj ⟨m⟩ Ṯkw //[56/4.16]// r nꜣ bꜣ~jrʾ~kꜣ{~bw}~tj.pl n pr Tm [n] Mrj.[n]-Ptḥ-ḥtp-ḥr-Mꜣʿ.t //[57/5.1]// n,tj ⟨m⟩ Ṯkw r sʿnḫ=w ((r)) ((sʿnḫ)) nꜣy=w jꜣw,t.pl m pꜣ kꜣ ꜥꜣ n Pr-ꜥꜣ ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) pꜣ rʿ //[58/5.2]// nfr n tꜣ nb{.t} m rnp,t-zp 8 hrw.pl 5 ḥr[.j.w.pl-rnp,t] [msw,t] Stḫ "[Wir] sind fertig damit, passieren zu lassen die Schasu-Stämme aus Edom die Festung des ⸢Merenptah-hetep-her-Maat⸣ - er (= Merenptah) lebe, sei heil und gesund -, welche sich ⟨in⟩ Tjeku befindet, zu den Seen des Hauses des Atum [des ⸢Mer]enptah-hetep-her-Maat⸣, welche ⟨in⟩ Tjeku sind, um sie am Leben zu erhalten, (und) ((um am Leben zu erhalten)) ihre Herden durch den großen Ka des Pharao - er lebe, sei heil und gesund - die gute Sonne jedes Landes, im Regierungsjahr 8, (während) der 5 Epago[menentage, am Geburtstag] des Seth (i.e. der 3. Epagomenentag)." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//⟨51-61: ⟩Bericht über die Durchreise von Beduinen: [54/4.14]

• //[vs.4.1]// zḫꜣ(,w) Qn-ḥr-ḫpš=f n pꜣ ḫr ꜥꜣ pr-ꜥꜣ n Bꜣ-n-Rʿw-mr,y-Jmn zꜣ-Rʿw Mr-n-Ptḥ-ḥtp-ḥr-mꜣʿ,t ʿnḫ-wḏꜣ-snb ⸢m⸣ ⸢pr⸣-Jmn ḥr swḏꜣ jb n ⸢nb⸣=f //[vs.4.2]// ṯꜣ,y-ḫw-[ḥr]-wnmj-⸢nswt⸣ (j)m(,j)-rʾ-nʾ,t ṯꜣ,tj Pꜣ-nḥsj n.w Šmʿ(,w) Mḥ,y m ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) "Der Schreiber Qen-hor-chepeschef von dem Königsgrab des Pharao des Ba-en-mery-Imen, Sohn des Re Mer-en-Ptah, Hetep-hor-maat, l.h.g. im Tempel des Imen teilt seinem Herrn, dem Wedelträger zur rechten Seite des Königs, Vorsteher der Stadt und Wesir Panehesi von Ober-und Unterägypten: In Leben-Heil-und-Gesundheit." bbawbriefe:pBM 10683 (Chester Beatty III, vs.4-5)//Brief des Qen-hor-chepeschef an den Wesir Pa-nehesi: [vs.4.1]

• //[Vso 5.4]// jyj ḥr(,j)-jḥ Pꜣ-(j)m(,j)-r(ʾ)-ḫtm,w zꜣ ꜣ~n,pl~yꜣ n dmj {Rʿ-}Mrj.n-Ptḥ-ḥtp,w-ḥr-Mꜣʿ,t ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //[Vso 5.5]// n,tj m pꜣ w Pꜣ~j~jrʾ~mʿw "Rückkehr des Pa-mer-chetem, Sohn des Ani, Stallmeister/Stallvorsteher der Stadt des Merenptah-Hetephermaat LGH, die im Bezirk/Gebiet Pa-irem liegt." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Vso 6.1-5.8: Auszüge aus dem Tagebuch eines Grenzbeamten: [Vso 5.4]

• ḏj.w wr.w.pl n.w tꜣ{=w}⟨.pl⟩ ḥrj šf,yt=k Bꜣ-n-Rʿ-mrj-Jmn (ʿnḫ-wḏꜣ-snb) //[4.4]// zꜣ-Rʿ Mrj-n-Ptḥ-ḥtp-ḥr-Mꜣʿ,t ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "Die Großen der Länder sind deiner würdevollen Ausstrahlung unterstellt worden, (du) ⸢Ba-des-Re Geliebt-von-Amun⸣ LHG, (du) Sohn des Re ⸢Merenptah, Zufrieden-mit-der-Maat⸣ LHG." sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 3.6-4.4: Lob auf Merenptah ⟨(1)⟩: [4.3]

• jmm //[5.3]// sw r wʿb m tꜣ ḥw,t Mrj-n-Ptḥ-Ḥtp-ḥr-mꜣʿ,t ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) m pr Ptḥ ""Mache sie zu Priestern im Tempel von Merenptah-Hetephermaat im (Tempel)komplex des Ptah."" sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 4.10-5.8: Brief über Zwangsrekrutierung u.a.: [5.2]

bbawbriefe, sawlit
COLLOC: ṮKW, "TJEKU"|"" • JDM, "EDOM"|"" • BRKT, "TEICH"|"POOL (SEM. LOAN WORD)"
NK: 8 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Merenptah-hetep-her-Maat: 6 times • [Eigenname Merenptahs]: 1 times • Merenptah, hetephermaat: 1 times
ENTITY_NAME: 8 TIMES • KINGS_NAME: 8 TIMES

Mr-n-Ptḥ-zꜣ-Ptḥ

"Siptah"|"Merneptah-Siptah"|entity_name•kings_name|ID:600510|Beckerath, Königsnamen, XIX 7

Mr-n-ptḥ

"Mer-en-Ptah"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702143|RPN I 156.22

• //[1]// jtj-nṯr (j)r(,j)-(j)ḫ(,t)-nswt wn-rʾ Ptḥ-ḥtp zꜣ //[2]// jtj-nṯr ḥm-⟨nṯr⟩-Bꜣs,tjt nb(,t)-ʿnḫ-tꜣ.du Mr-n-Ptḥ "Der Gottesvater, Verwalter des Königsvermögens, Wenra-Priester, Ptah-hotep, Sohn des Gottesvaters und Priesters der Bastet, Herrin von Anch-tawi, Mer-en-Ptah." bbawhistbiospzt:A. SIM. 3745//Oberteil: [1]

• //[1]// ḏd-mdw jn jtj-nṯr ḥm-nṯr-Bꜣs,tjt nb(,t)-ʿnḫ-tꜣ.du ḥm-nṯr-Ptḥ ḏd-šps [ḥm]-[nṯr] Mr-[n]-Ptḥ //[2]// ⟨ḥm⟩-⟨nṯr⟩-Šsm,tjt nb(,t)-ʿnḫ-tꜣ.du zꜣ n(,j) sm Ns-wnn-nfr(,w) nb-jmꜣḫ zꜣ n(,j) //[3]// jm.j-rʾ-pr jdn.w-n-pr-Ptḥ Pꜣ-ḫrd-n-Ptḥ "Worte zu sprechen vom Gottesvater, Priester der Bastet, die Herrin von Anch-tawi, Priester des Ptah, der prächtige Pfeiler, <Priester> der Schesmetet, die Herrin von Anch-tawi, Mer-en-ptah, dem Sohn des Sem-Priesters Nes-wen-nefer, Herrn der Ehrwürdigkeit, Sohn des Hausvorstehers und Bevollmächtigers des Ptah-Tempels Pa-chered-en-Ptah:" bbawhistbiospzt:A. SIM. 3745//Haupttext: [1]

• //[1]// [ms] jn,w [jn] [jr,j-pʿ,t] [s,tj]-Gb sꜣ-nswt sms,w Mrj.n-Ptḥ "[Beischrift vor dem 4. Prinzen der 3. Reihe von unten, der Gefangene vorführt] [§89] [Vorführen] der Tribute [durch den iri-pat, Stellvertreter am Platz des Geb, ältesten Königssohn Merienptah." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Episode IV: Präsentation der Kriegsbeute vor Göttern: [1]

bbawhistbiospzt, bbawramessiden
COLLOC: ḤM-NṮR-BꜣS.TJT, "PRIESTER DER BASTET"|"" • JDN, "RÜCKSTAND (VOM PROVIANT)"|"ARREARS (OF PROVISIONS)" • S.TJ-GBB, "STELLVERTRETER DES GEB"|""
unknown: 2 times • NK: 1 times
unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Mer-en-Ptah: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Mr-nʾ.t

"Mer-nat"|"Mer-nat"|entity_name•person_name|ID:702149|RPN I 156.28

Mr-nʾ.t

•//[1]// ḥtp-ḏ nswt wsjr //[2]// pr-ḫrw n jmꜣḫwt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-pt (jmꜣḫwt)-ḫr-mnw-nb-jpw //[3]// r-ḫ-nswt mr-nʾt "Ein Opfer, das der König gebe und Osiris, (nämlich) ein Totenopfer für die Versorgte bei dem großen Gott, dem Herrn des Himmels, (und) bei Min, dem Herrn von Achmim, (für) die Königsbeamtin Merniut." bbawgrabinschriften:Stele der Mer-niut, CG 1580//Opferformel: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JMꜢḪ.WT-ḪR-MNW-NB-JP.W, "DIE VERSORGTE BEI MIN, DEM HERRN VON ACHMIM"|"REVERED WITH MIN, LORD OF AKHMIM" • JMꜢḪ.WT-ḪR-NṮR-ꜤꜢ-NB-P.T, "DIE VERSORGTE BEI DEM GROSSEN GOTT, DEM HERRN DES HIMMELS"|"REVERED WITH THE GREAT GOD, LORD OF HEAVEN" • JR.JT-JḪ.T-NSWT, "VERWALTERIN DES KÖNIGSVERMÖGENS (AUCH RANGTITEL)"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/f: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mr-nb.tj-ꜥnḫ-Ttj

"Mer-nebti-anch-Teti"|"Mer-nebti-ankh-Teti"|entity_name•person_name|ID:850759|Kanawati/Abder Raziq, Teti Cemetery VII, 39, pl. 8

•//[1]// [[Mr-nb,tj-ꜥnḫ-Ttj]] //[2]// [[jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ]] "Merteti-anchnebti, die durch den Großen Gott Versorgte." bbawgrabinschriften:Raum 1 (Opferkammer)//unterer Sturzbalken: [1]

• [[Mr-nb,tj-ꜥnḫ-Ttj]] "Merteti-anchnebti." bbawgrabinschriften:Raum 1 (Opferkammer)//Scheintürtafel: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JMꜢḪ.WT-ḪR-NṮR-ꜤꜢ, "DIE VERSORGTE BEI DEM GROSSEN GOTT"|"REVERED WITH THE GREAT GOD"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Mer-nebti-anch-Teti: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Mr-nb-Mꜣꜥ.t

"Mer-neb-Maat"|"Mer-neb-Maat"|entity_name•person_name|ID:450025|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 651

•//[b2⁝Tag5/6]// Mri̯-⸢Rꜥw⸣-Kꜣkꜣj sms,w //[b2⁝Tag7]// (Mr-nb-)Mꜣꜥ,t //[b2⁝Tag13]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[b2⁝Tag14]// Mri̯-Rꜥw-⟨⟨Kꜣkꜣj⟩⟩ sms,w //[b2⁝Tag15]// Mr-nb-⸢Mꜣꜥ,t⸣ //[b2⁝Tag16/17]// ⸢Mr-nb⸣-Mꜣꜥ,t //[b2⁝Tag18]// Mr-Mꜣꜥ,t sms,w //[b2⁝Tag21]// Mr-Kꜣkꜣj //[b2⁝Tag22]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[b2⁝Tag23]// Mr-Kꜣkꜣj //[b2⁝Tag26]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[b2⁝Tag27]// Mꜣj //[b2⁝Tag28]// Mꜣj //[b2⁝Tag29/30]// Mꜣj "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII//⟨pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII⟩: [b2⁝Tag5/6]

•//[e2⁝4-6]// ḫntj-š.⟨⟨pl⟩⟩ //K.e,S.2,Z.7// Mr-Kꜣkꜣj //K.e,S.2,Z.8/9// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //K.e,S.2,Z.10/11// Mꜣj //K.e,S.2,Z.12/13// Mr-nb-Mꜣꜥ,t //K.e,S.2,Z.14/15// Mr-Kꜣkꜣj //K.e,S.2,Z.16// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //K.e,S.2,Z.17/18// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //K.e,S.2,Z.19/20// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //K.e,S.2,Z.21/22// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //K.e,S.2,Z.23// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //K.e,S.2,Z.24/25// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //K.e,S.2,Z.26/27// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //K.e,S.2,Z.28/29// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //K.e,S.2,Z.30/31// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //K.e,S.2,Z.32/33// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //K.e,S.2,Z.34/35// Mr-Kꜣkꜣj //K.e,S.2,Z.36/37// Mr-nb-Mꜣꜥ,t //K.e,S.2,Z.38// Mr-nb-Mꜣꜥ,t "Die Pächter (es folgen zu den jeweiligen Tagen die Personennamen)." bbawarchive:pLouvre E 25279 recto (5 A)//pLouvre E 25279 recto (5 A): [e2⁝4-6]

•//[a2⁝Tag14]// sms,w //[a2⁝Tag23/24]// Mr-⸢Kꜣkꜣj⸣ //[a2⁝Tag25]// [Mr]⸢-nb⸣-Mꜣꜥ,t //[a2⁝Tag26]// Mꜣj "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII//⟨pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII⟩: [a2⁝Tag14]

•//[e⁝3]// ⟨⟨ḫꜣw,t⟩⟩ //[e2⁝4-6]// ḫnt,j-š⟨⟨.pl⟩⟩ //[e2⁝Tag1-3]// Mri̯-Mꜣꜥ,t-Kꜣkꜣj sms,w Mr-nb-Mꜣꜥ,t //[e2⁝Tag4/5]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj Mr-nb-Mꜣꜥ,t //[e2⁝Tag6/7]// Mr-Kꜣkꜣj //[e2⁝Tag8/9]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[e2⁝Tag10]// Mr-Kꜣkꜣj //[e2⁝Tag11]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[e2⁝Tag12]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[e2⁝Tag13]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[e2⁝Tag14]// Mr-Rꜥw sms,w //[e2⁝Tag15/16]// Mri̯-Rꜥw-Kꜣkꜣj sms,w //[e2⁝Tag17]// Mri̯-Rꜥw-Kꜣkꜣj sms,w //[e2⁝Tag18]// Mr-Mꜣꜥ,t sms,w Mꜣj //[e2⁝Tag19/20]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj Mr-Kꜣkꜣj //[e2⁝Tag21]// Mr-Kꜣkꜣj //[e2⁝Tag22/23]// ⸢Mri̯-Rꜥw-Kꜣkꜣj⸣ ⸢sms,w⸣ //[e2⁝Tag24]// Mri̯-Mꜣꜥ,t-Kꜣkꜣj sms,w //[e2⁝Tag25]// Mri̯-Rꜥw-Kꜣkꜣj sms,w //[e2⁝Tag26/27]// Mr-Kꜣkꜣj //[e2⁝Tag28]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[e2⁝Tag29]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[e2⁝Tag30/Ep1]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[e2⁝TagEp2]// Mri̯-Rꜥw-Kꜣkꜣj nḏs //[e2⁝TagEp3]// Mri̯-Rꜥw-Kꜣkꜣj sms,w nḏs "(Verantwortlich für den) Altar (sind folgende) Pächter (für [Tag ...]:) (Es folgen Namenseinträge lt. Quelltext)." bbawarchive:pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII//⟨pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII⟩: [e⁝3]

•//[3⁝6]// Mr-nb-⸢Mꜣꜥ,t⸣ [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 15726 verso (88 B)//pBerlin P 15726 verso (88 B): [3⁝6]

bbawarchive

COLLOC: NFR-KꜢ-KꜢKꜢJ, "NEFER-KA-KAKAKI"|"NEFER-KA-KAKAI" • MR-KꜢKꜢJ, "MER-KAKAI"|"MER-KAKAI" • SMS.W, "DER ÄLTERE (APPOSITION BEI PERSONENNAMEN); ÄLTESTER"|"ELDER"

OK & FIP: 12 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times

Mer-neb-Maat: 12 times

ENTITY_NAME: 12 TIMES • PERSON_NAME: 12 TIMES

Mr-nfr

"Mer-nefer"|"Mer-nefer"|entity_name•person_name|ID:450250|RPN I 157.2

•//[27]// pr,j-ꜥꜣ ⸢Mr-nfr⸣ [...] "Der Höfling Mer-nefer..." bbawarchive:pLouvre E 25416 d (62)//A1c: [27]

•//[3]// pr,j-ꜥꜣ ⸢Mr-nfr⸣ [...] "Der Höfling Mer-nefer: ... (Stück);" bbawarchive:pLouvre E 25416 d (62)//A1a: [3]

•//[a2.2]// [pr,j-]⸢ꜥꜣ⸣ //[a3.2]// ⸢Mr-nfr⸣ //[a4.2]// ḏ,t //[a6/7.2]// Ṯtw [...] "... der Höfling Mer-nefer (und der) Diener der Totenstiftung Tjetju ..." bbawarchive:pBerlin P 15723 recto (82)//pBerlin P 15723 recto (82): [a2.2]

•//[Taf. 68⁝ 6/7.1]// N,j-mꜣꜥ,t-⸢Ptḥ⸣ //[Taf. 68⁝ 7.1]// ⸢Mr⸣-nfr "(Empfängername des im Kasten zugestellten Schutzamuletts:) - Ni-maat-Ptah, - Mer-nefer." bbawarchive:pBM 10735 frame 8 recto (67/68)//d1 (67): [Taf. 68⁝ 6/7.1]

•//[1]// [pr,j-]ꜥꜣ Mr-nfr 3 "Der Höfling Mer-nefer: 3 (Einheiten)" bbawarchive:pCairo 602 frame II (63 B)//pCairo 602 frame II (63 B): [1]

bbawarchive

COLLOC: PR.J-ꜤꜢ, "EINER DER ZUM PALAST GEHÖRT"|"ONE WHO BELONGS TO THE PALACE" • ṮTW, "TJETJU"|"TJETJU" • N.J-MꜢꜤ.T-PTḤ, "NI-MAAT-PTAH"|"NI-MAAT-PRAH"

OK & FIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times

Mer-nefer: 5 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Mr-nfr.t

"Mer-neferet"|"Mer-neferet"|entity_name•person_name|ID:450230|RPN I 157.3
•//[2]// ⸢ʕ_?⸣ Mr-⸢nfr,t⸣ 4 [...] "Der ... Mer-neferet 4 (Einheiten) ..." bbawarchive:pCairo 602 frame I (64 C)//pCairo 602 frame I (64 C): [2]
•//[8.9]// Mr-nfr,t //[9.9]// 1 //[10.9]// km [...] "Mer-neferet - 1 (Einheit) Ist-Bestand." bbawarchive:pCairo 58063 frame 1 recto (47 A)//pCairo 58063 frame 1 recto (47 A): [8.9]
•//[1:5]// [Mr-nf]⸢r,t⸣ //[1:6]// [Mr-nf]⸢r,t⸣ //[1:9]// [Mr-nf]⸢r,t⸣ //[1:10]// ⸢Mr-nfr,t⸣ //[1:11]// [Mr-]⸢nfr,t⸣ //[1:12]// ⸢Mr-nfr,t⸣ //[1:13]// ⸢Mr-nfr,t⸣ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBerlin P 15726 (87 E1)//pBerlin P 15726 (87 E1): [1:5]
bbawarchive
COLLOC: KM.T, "KOMPLETT BEZAHLTES; IST-BESTAND"|"COMPLETION; FINAL ACCOUNT (?)" • _, "[TITEL ODER EPITHETON]"|"" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
OK & FIP: 9 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • unknown: 1 times
Mer-neferet: 9 times
ENTITY_NAME: 9 TIMES • PERSON_NAME: 9 TIMES

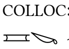
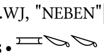
Mr-nfr.t

"Mer-neferet (16. o.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861013|Gomaà, Besiedlung I, 321
•//(173)// jri̯.n n=f jt=j ḥw,t-kꜣ //(174)// m Mr-nfr,t m jn(r) //(175)// nfr n ꜥn,w r sr(w)d //(176)// rn=f n-nḥḥ smnḫ=f //(177)// sw n-ḏ,t "Um seinen Namen bis in Ewigkeit dauerhaft zu machen, indem er ihn für immer vortrefflich machte, hat mein Vater für sich eine Ka-Kapelle in Mer-neferet (= Tihne el-Gebel) errichtet aus schönem (Kalk)stein von Anu (= Tura/Moqattam)." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (173)
sawlit
COLLOC: ꜥYN.W, "AYNU (EIN KALKSTEINBRUCH)"|"ANIU (LIMESTONE QUARRY)" • ḤW.T-KꜢ, "HAUS DES KA (GRABKAPELLE); KAPELLE (IM TEMPEL)"|"KA-HOUSE (TOMB CHAPEL); CHAPEL (FOR A STATUE IN A TEMPLE)" • SRWḎ, "FEST MACHEN; STÄRKEN"|"TO MAKE ENDURE; TO MAKE STRONG"
1 times
glyphs:D21: 2 times • X1: 2 times • U7: 1 times • F35: 1 times • I9: 1 times • O49: 1 times • Z1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Mer-neferet (16. o.äg. Gau): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Mr-nfr.t-Sꜣḥ.w-Rꜥw

"Sahure ist einer, der die Schönheit liebt (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855381|Jacquet-Gordon, Domaines, 401
•//[2]// Wꜥ-m-ḥww Ḥw,t-Sꜣḥ,w-Rꜥw Mr-nfr,t-⟨⟨Sꜣḥ,w-Rꜥw⟩⟩ "Wa-em-Huu-Gau (7. u.äg. Gau), Gut des Sahure (Domäne): Sahure ist einer, der die Schönheit liebt (Domäne)." bbawgrabinschriften:Domänenaufzug//unteres Register: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤW.T-SꜢḤ.W-RꜤW, "DAS GUT DES SAHURE (DOMÄNE)"|"" • WꜤ-M-ḤWW, "WA-EM-HUU-GAU (7. U.ÄG. GAU); WA-EM-HUU (PEHU IM 5. U.ÄG. GAU)"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Sahure ist einer, der die Schönheit liebt (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Mr-nḫꜣ.wj

"Zweimesserkanal"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:500391|Kuhlmann/Schenkel, Ibi, T 390 (8); Altenmüller, ZÄS 92, 1966, 86 ff.
•//[Z.9]// mr-nḫꜣ,wj ḫpr m ḥtp,pl wnn Rꜥw m mꜣꜥ m-rꜣ-ꜥ sk,tj ski̯=s pḥ sj "Der Zweimesserkanal ist in ruhigem Zustand - und Re ist (ruhig) beim Segeln der Abendbarke, denn sie vernichtet den, der sie angreift." bbawamarna:Stele des Nacht-Min//[Steleninschrift-Gebet]: [Z.9]
• ḏd=tw rꜣ pn ḫft Rꜥw ḥr ṯs,t n,t Mr-nḫꜣ.du r snḫḫ nswt m ꜥnḫ "Man rezitiere diesen Spruch, wenn Re auf der Sandbank des 'Zweimesserkanals' ist, um den König mit Leben zu verjüngen!" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [32,12]
• ḏꜣi̯=j mr-nḫꜣ,du r p,t mḥ,tj.t "Ich werde den Zweimesserkanal zum Nordhimmel überfahren." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 153 A: [33]
• zw{r}j ḥr-gs,wj mr-nḫꜣ,du "Trinke an den Ufern des ḫꜣ-Kanals!" tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 169: [572]
•//[K.7]// ⸢mr-nḫꜣ,wy⸣ [ḫpr] m ⸢ḥtp,pl⸣ "⸢Der Messersee ist zur Ruhe⸣ [gekommen.]" bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//Hymnus an die aufgehende Sonne: [K.7]
bbawamarna, bbawtotenlit, tb
COLLOC: ḤR-GS.WJ, "NEBEN"|"" • MꜢꜤ, "SEGELN"|"TO SAIL" • SNḪḪ, "VERJÜNGEN"|"TO REJUVENATE ONESELF"
 1 times •  1 times • 1 times
glyphs:N36: 3 times • T31: 3 times • T30: 2 times • N23: 1 times
NK: 5 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 1 times
Zweimesserkanal: 3 times • ON: 2 times • Messersee: 1 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • PLACE_NAME: 6 TIMES

Mr-nswt

"Mer-nisut"|"Mer-nesut"|entity_name•person_name|ID:710121|RPN I 421.9

•//b⁝S2// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr ⸢Mr-⸣nswt [...] "Der Aufseher der Priester Mer-nisut..." bbawarchive:pUnCol A recto (65)//pUnCol A recto (65): b⁝S2
•//c⁝S2// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr ⸢Mr⸣-nswt ⸢sw,t⸣ [...] "Der Aufseher der Priester Mer-nisut: Sut-Fleischstück ..." bbawarchive:pUnCol A recto (65)//pUnCol A recto (65): c⁝S2

bbawarchive

COLLOC: SḤḎ-ḤM.W-NṮR, "AUFSEHER DER PRIESTER"|"INSPECTOR OF PRIESTS" • SW.T, "[FLEISCHSTÜCK (VOM RINDERSCHENKEL)]"|"JOINT (OF BEEF, AS AN OFFERING)"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Mer-nisut: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Mr-nsrsr

"Feuerkanal"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:500392|Kuhlmann/Schenkel, Ibi, T 390 (11); vgl. Altenmüller, ZÄS 92, 1966, 86 ff.

• wrš=j m mr-nsr,t "Möge ich den Tag im Flammenkanal zubringen!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 086: [2]
• j 7-ḏ3js.pl jpw rmnj.w mḫ3(,t) hrw pfj n jp.t wḏ3,t sm3 tp.pl jw nḥb,t //[12]// jṯj jb.pl ḫnp ḥ3,tj.pl jrj{.t} šꜥd m š-nsr,t.du rḫ.n=j ṯn "Oh, ihr ("diese") 7 Weisen, die die Waage an jenem Tage der Zählung des Udjat-Auges tragen, die die Köpfe abschneiden und die Nacken durchtrennen, die die Herzen rauben und die Brustorgane ergreifen, die im Flammensee ein Gemetzel anrichten, ich kenne euch!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 071: [11]

tb

COLLOC: Ḏ3JS.W-SFḪ, "DIE SIEBEN AUSSPRÜCHE"|"" • JW, "ABTRENNEN"|"TO SEPARATE" • ḪNP, "RAUBEN; AUFFANGEN; DARBRINGEN; AUSLÖSEN"|"TO STEAL; TO CATCH; TO PRESENT"

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

ON: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Mr-nṯr-mnḫ-nṯr.t-mnḫ.t-z3.t-Rꜥw-stp-n-Ptḥ-jr-M3ꜥ.t-Rꜥw-znn-ꜥnḫ-n-Jmn

"[Thronname Ptolemaios X.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:858828|Beckerath, Königsnamen, Ptol. X.

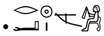
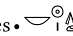
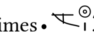
Mr-Rꜥw

"Mer-Re"|"Mer-Re"|entity_name•person_name|ID:450032|RPN I 157.8

•//[e⁝3]// ⟨⟨ḫ3w,t⟩⟩ //[e2⁝4-6]// ḫnt,j-š⟨⟨.pl⟩⟩ //[e2⁝Tag1-3]// Mrj-M3ꜥ,t-K3k3j sms,w Mr-nb-M3ꜥ,t //[e2⁝Tag4/5]// Nfr-k3-K3k3j Mr-nb-M3ꜥ,t //[e2⁝Tag6/7]// Mr-K3k3j //[e2⁝Tag8/9]// Nfr-k3-K3k3j //[e2⁝Tag10]// Mr-K3k3j //[e2⁝Tag11]// Nfr-k3-K3k3j //[e2⁝Tag12]// Nfr-k3-K3k3j //[e2⁝Tag13]// Nfr-k3-K3k3j //[e2⁝Tag14]// Mr-Rꜥw sms,w //[e2⁝Tag15/16]// Mrj-Rꜥw-K3k3j sms,w //[e2⁝Tag17]// Mrj-Rꜥw-K3k3j sms,w //[e2⁝Tag18]// Mr-M3ꜥ,t sms,w M3j //[e2⁝Tag19/20]// Nfr-k3-K3k3j Mr-K3k3j //[e2⁝Tag21]// Mr-K3k3j //[e2⁝Tag22/23]// ⸢Mrj-Rꜥw-K3k3j⸣ ⸢sms,w⸣ //[e2⁝Tag24]// Mrj-M3ꜥ,t-K3k3j sms,w //[e2⁝Tag25]// Mrj-Rꜥw-K3k3j sms,w //[e2⁝Tag26/27]// Mr-K3k3j //[e2⁝Tag28]// Nfr-k3-K3k3j //[e2⁝Tag29]// Nfr-k3-K3k3j //[e2⁝Tag30/Ep1]// Nfr-k3-K3k3j //[e2⁝TagEp2]// Mrj-Rꜥw-K3k3j nḏs //[e2⁝TagEp3]// Mrj-Rꜥw-K3k3j sms,w nḏs "(Verantwortlich für den) Altar (sind folgende) Pächter (für [Tag ...]:) (Es folgen Namenseinträge lt. Quelltext)." bbawarchive:pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII//⟨pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII⟩: [e⁝3]
• n ⸢k3⸣ n wr-m3,w-n-p3-Jtn-m-⸢Pr⸣-Jtn-[m-3ḫ,t]-Jtn //[6]// ṯ3,y-[ḫw-ḥr-wnm,j]-⸢nzw⸣ Mrj-Rꜥw [m3ꜥ-ḫrw] "Für den Ka des Größten der Sehenden des Aton im Atontempel [von Achet]aton und [Wedel]trägers [zur rechten Seite] des Königs, Merire, [der Gerechtfertigte]." bbawamarna:rechter Türpfosten//unteres Feld: Lobpreis an den König: [5]
•//[3.3/4]// Mr-Rꜥw "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pUnCol B (9 U)//pUnCol B (9 U): [3.3/4]
•//[3.5/6]// Mr-Rꜥw "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pUnCol B (9 U)//pUnCol B (9 U): [3.5/6]
•//[3.7]// Mr-[Rꜥw] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pUnCol B (9 U)//pUnCol B (9 U): [3.7]

bbawamarna, bbawarchive

COLLOC: WR-M3.W-N-P3-JTN-M-PR-JTN-M-3Ḫ.T-JTN, "GRÖSSTER DER SEHENDEN DES ATON IM ATONTEMPEL IN AMARNA"|"CHIEF OF SEERS OF THE ATEN IN THE TEMPLE OF THE ATEN IN AKHETATEN" • NFR-K3-K3K3J, "NEFER-KA-KAKAKI"|"NEFER-KA-KAKAI" • SMS.W, "DER ÄLTERE (APPOSITION BEI PERSONENNAMEN); ÄLTESTER"|"ELDER"

5 times • 1 times • 1 times •  1 times • 1 times •  1 times •  1 times

glyphs:N5: 17 times • Z1: 15 times • M17: 14 times • A51: 11 times • U6: 8 times • U7: 6 times • D21: 3 times • A42: 2 times • A52: 2 times • N36: 1 times • D36: 1 times • V30: 1 times

NK: 20 times • OK & FIP: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 26 times

Mer-Re: 26 times

ENTITY_NAME: 26 TIMES • PERSON_NAME: 26 TIMES

Mr-Ḥw.t-Ḥr.w

"Mer-Hathor"|"Mer-Hathor"|entity_name•person_name|ID:450111|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 651

•//[Spalte 1.1]// [...] //[Spalte 1.2]// ⸢1⸣ //[Spalte 1.4]// Mr-⸢Ḥw,t-Ḥr,w⸣ //[Spalte 1.6]// 1 "[Materialangabe; Objektsbezeichnun; Ist-Bestand:] 1 (Stück). (Aussgegeben an) Mer-Hathor 1 (Stück)." bbawarchive:pBM 10735 frame 13 (15+16 A)//pBM 10735 frame 13 (15+16 A): [Spalte 1.2]

bbawarchive
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Mer-Hathor: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mr-Ḫnt.j

"Mer-Chenti"|"Mer-Khenti"|entity_name•person_name|ID:400234|Sadek, Wadi el-Hudi I, 109

Mr-ḫrꜥ

"Mer-chaa (ein Wasserlauf oder Ortsname)"|"Makhara"|entity_name•place_name|ID:853879|KRI II, 818-9 (9); RITA II, 536

Mr-Sbk

"Kanal des Sobek (Kanal bei Illahun)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:550084|pBerlin P 10447a; vgl. GDG III, 124 f.
•//[VS;1]// [...] ⸢jm⸣ md,t n(,j).t zẖꜣ [...] //[VS;2]// w m ⸢Mr⸣-sbk m-ꜥ (j)m(,j)-rʾ-mšꜥ [...] "... [der Diener?] dort (=ich) die Angelegenheit des Schreibens ...](ein Ort?)] beim Sobek-Kanal (?) durch den Vorsteher der Truppe ...." bbawbriefe:pBerlin 10447 a//Schreiben A: [VS;1]
bbawbriefe
COLLOC: JM.J-Rʾ-MŠꜥ, "VORSTEHER DER EXPEDITION; VORSTEHER DES HEERES"|"OVERSEER OF WORK-GANGS (I.E. EXPEDITION LEADER)" • ZẖꜢ.W, "SCHRIFT; SCHRIFTSTÜCK"|"WRITING; RECORD; DEPICTION" • MDW.T, "WORT; REDE; ANGELEGENHEIT"|"WORD; SPEECH; MATTER"
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Sobek-Kanal(?): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Mr-Snfr.w

"Mer-Seneferu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:852009|Allen, Heqanakht Papyri, 17, 44, pl. 30
• jr gr,t wnn Mr-Snfr,w ḥr mri̯.t wnn m-sꜣ nꜣ-n kꜣ ḥr=k di̯=k sw //[rto36]// m-sꜣ jr(,j) "Und weiterhin - wenn Mer-Snofru wünscht, diese Stiere zu überwachen, dann sollst du ihn hinter über sie (wachend) lassen." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte II//2. Brief des Heqa-nacht: [rto35]
bbawbriefe
COLLOC: M-SꜢ, "[PRÄPOSITION]"|"" • ḤR, "[BILDUNGSELEMENT VON VERBFORMEN]"|"" • WNN, "EXISTIEREN; SEIN"|"TO EXIST; TO BECOME"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Mer-Seneferu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mr-sw

"Mer-su"|"Mer-su"|entity_name•person_name|ID:550091|RPN I 157.18
•//[rto1]// r-ḏd jn ḥm-kꜣ Ḥqꜣ-nḫt n Mr-sw jr jwḥ.t nb.t m ꜣḥ,t=n ntk skꜣ s m jꜥn,w r(m)ṯ=j nb ḥnꜥ=k "Sprechen seitens des Totenpriester Heqa-nacht an Merisu: Alles, was überflutet ist in unserem Ackerland - du bist es, der es bestellen soll mit Vorsicht(?) (für) alle meine Leute und (für) dich!" bbawbriefe:pMMA Hekanakhte I//1. Brief des Heqa-nacht: [rto1]
•//[rto14]// Mr-sw ẖr=f 8 "Mersu (und) seine Angehörigen: 8 (Hekat)." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte II//2. Brief des Heqa-nacht: [rto14]
• r-ḏd jn ḥm-kꜣ Ḥqꜣ-nḫt(,w) n Mr-sw n Ḥtj zꜣ Nḫt ẖr-ꜥ "Eine Mitteilung seitens des Totenpriesters Heqa-nacht für Merisu und für Hetis Sohn Nacht untergeordneterweise:" bbawbriefe:pMMA Hekanakhte II//2. Brief des Heqa-nacht: [rto29]
bbawbriefe
COLLOC: ḤQꜢ-NḪT.W, "HEQA-NACHTU"|"" • ẖR-ꜥ, "UNTERGEORDNETERWEISE"|"SUBORDINATELY" • ẖR.JW, "ANGEHÖRIGE (EINES HAUSVERBANDES)"|"RELATIVES; UNDERLINGS (OF A HOUSEHOLD)"
MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Mer-su: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Mr-sw-jtj=f

"Mer-su-itief"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702168|RPN I 157.19
•//[1]// sḏm Mr-sw-jtj=f ḥr swḏꜣ jb n nb,t=f šmꜥ,yt-n-ꜣs,t Tnr ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) //[2]// m ḥz(w),t Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl "Der Diener Mersuitef grüßt seine Herrin, die Sängerin des Isis Tener, l.h.g.: In der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pLeiden I.360//Brief von Mersu-itief an die Tel: [1]
•//[vs.1]// sḏm Mr-sw-jtj=f n nb,t=f šps,j.t Tnr "(Absender): Der Diener Mer-su-itef an seine erhabenen Dienerin Tel" bbawbriefe:pLeiden

Mr-sw-jtj=f

I.360//Brief von Mersu-itief an die Tel: [vs.1]
•//[1]// sḏm Mr-sw-jtj≡f ḥr nḏ ḥr,t n sḏm Sbt,j-m-Ptḥ //[2]// m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) Ptḥ rꜥw-nb "Der Diener Mer-su-itief grüßt den Diener Sebti-em-Ptah: In Leben-Heil-und-Gesundheit des Ptah jeden Tag." bbawbriefe:pLeiden I.363//Brief des Mer-su-itef an den Sebti-em-Ptah: [1]
bbawbriefe
COLLOC: TNR, "TENER"|"" • SḎM, "DIENER"|"SERVANT" • ŠMꜥ.YT-N-ꜢS.T, "SÄNGERIN DER ISIS"|"MUSICIAN OF ISIS"
NK: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Mer-su-itief: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Mr-šn.w

"Kanal der Bäume"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:862996|Meeks, in: Gs Sauneron, 251 f., Anm. 62

• jm,j-rn≡w [n,tj] [m] [swꜣ{n},w.t]wt n pr Jmn-Rꜥw ḫnt,j-ḥw,t.pl-nṯr.pl stꜣ n 120 //[17]// ḥnꜥ mr.t-šn,w.pl n,tj m swꜣ{n},w.twt tꜣ [ꜥ_?]tt stꜣ n 66 rmn n,tj m swꜣ{n},w.w n //[18]// Pꜣ-bḫ-sq.t stꜣ 50 n,tj m swꜣ,w{n}.ww Tꜣ-ḥw,t-pꜣ-ꜥn?-[ꜥ_?] [...] n,tj m swꜣ{n},w.w Tꜣ-ḥw,t-Mꜣj //[19]// stꜣ 110 n,tj m swꜣ{n},w.w Jḫn,w stꜣ 32 dmḏ.t ⸢sꜣ⸣[tꜣ] 4[67] rmn "Namentliche Auflistung: [die (Flächen) im Bezir]k des Tempels des Amun-Re, Vorderen-des-Tempels-der-Götter, sind 120 Aruren und der "Kanal-der-Schenu-Bäume"; die (Flächen) im Bezirk des ... sind 66,5 Aruren; die (Flächen) im Bezirk des "Befestigten Schlosses" sind 50 Aruren; die (Flächen) im Bezirk des "Tempels-..." sind ...; die (Flächen) im Bezirk des Löwentempels sind 110 Aruren; die (Flächen) im Bezirk von Leontopolis sind 32 Aruren; Summierung: 4[67],5 ⸢Ar⸣[uren] (insgesamt)." bbawhistbiospzt:〈Stele Kairo JE 36861 des Taharqa〉//Unteres Textfeld: [16]
bbawhistbiospzt
COLLOC: STꜢ.T, "ARURE (FLÄCHENMASS)"|"AROURA" • SWꜢ.W, "UMGEBUNG; DISTRIKT"|"DISTRICT; AREA; VICINITY" • RMN, "1/2 ARURE (FLÄCHENMASS)"|"[MEASURE OF AREA (1/2 AROURA)]"
(N36-X1-Z1-N35A-V9-N35-W59-G43-X1-Z2-M1): 1 times
glyphs:X1: 2 times • N36: 1 times • Z1: 1 times • N35A: 1 times • V9: 1 times • N35: 1 times • W59: 1 times • G43: 1 times • Z2: 1 times • M1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Kanal der Bäume: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Mr-Kꜣkꜣj

"Mer-Kakai"|"Mer-Kakai"|entity_name•person_name|ID:450009|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 651

•//[b2:Tag5/6]// Mri͗-⸢Rꜥw⸣-Kꜣkꜣj sms,w //[b2:Tag7]// (Mr-nb-)Mꜣꜥ,t //[b2:Tag13]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[b2:Tag14]// Mri͗-Rꜥw-〈〈Kꜣkꜣj〉〉 sms,w //[b2:Tag15]// Mr-nb-⸢Mꜣꜥ,t⸣ //[b2:Tag16/17]// ⸢Mr-nb⸣-Mꜣꜥ,t //[b2:Tag18]// Mr-Mꜣꜥ,t sms,w //[b2:Tag21]// Mr-Kꜣkꜣj //[b2:Tag22]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[b2:Tag23]// Mr-Kꜣkꜣj //[b2:Tag26]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[b2:Tag27]// Mꜣj //[b2:Tag28]// Mꜣj //[b2:Tag29/30]// Mꜣj "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII//〈pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII〉: [b2:Tag5/6]
•//[e:3]// 〈〈ḫꜣw,t〉〉 //[e2:4-6]// ḫnt,j-š〈〈.pl〉〉 //[e2:Tag1-3]// Mri͗-Mꜣꜥ,t-Kꜣkꜣj sms,w Mr-nb-Mꜣꜥ,t //[e2:Tag4/5]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj Mr-nb-Mꜣꜥ,t //[e2:Tag6/7]// Mr-Kꜣkꜣj //[e2:Tag8/9]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[e2:Tag10]// Mr-Kꜣkꜣj //[e2:Tag11]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[e2:Tag12]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[e2:Tag13]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[e2:Tag14]// Mr-Rꜥw sms,w //[e2:Tag15/16]// Mri͗-Rꜥw-Kꜣkꜣj sms,w //[e2:Tag17]// Mri͗-Rꜥw-Kꜣkꜣj sms,w //[e2:Tag18]// Mr-Mꜣꜥ,t sms,w Mꜣj //[e2:Tag19/20]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj Mr-Kꜣkꜣj //[e2:Tag21]// Mr-Kꜣkꜣj //[e2:Tag22/23]// ⸢Mri͗-Rꜥw-Kꜣkꜣj⸣ ⸢sms,w⸣ //[e2:Tag24]// Mri͗-Mꜣꜥ,t-Kꜣkꜣj sms,w //[e2:Tag25]// Mri͗-Rꜥw-Kꜣkꜣj sms,w //[e2:Tag26/27]// Mr-Kꜣkꜣj //[e2:Tag28]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[e2:Tag29]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[e2:Tag30/Ep1]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[e2:TagEp2]// Mri͗-Rꜥw-Kꜣkꜣj nḏs //[e2:TagEp3]// Mri͗-Rꜥw-Kꜣkꜣj sms,w nḏs "(Verantwortlich für den) Altar (sind folgende) Pächter (für [Tag ...]:) (Es folgen Namenseinträge lt. Quelltext)." bbawarchive:pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII//〈pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII〉: [e:3]
•//[g:3]// 〈〈šzp.w〉〉 〈〈qbḥ,w〉〉 〈〈m〉〉 〈〈nms,t〉〉 //[g2:4-6]// ḫnt,j-š〈〈.pl〉〉 //[g2:Tag1]// [M]r[-Kꜣkꜣj] //[g2:Tag2/3]// ⸢Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj⸣ //[g2:Tag3/4]// Mri͗-Rꜥw-Kꜣkꜣj sms,w //[g2:Tag5/6]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[g2:Tag7/8]// Mr-Kꜣkꜣj //[g2:Tag9]// Mr-Kꜣkꜣj //[g2:Tag10]// Mr-Kꜣkꜣj Nfr-kꜣ-〈〈Kꜣkꜣj〉〉 //[g2:Tag11/12]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[g2:Tag13]// Mri͗-Rꜥw-Kꜣkꜣj sms,w //[g2:Tag14]// Mri͗-Mꜣꜥ,t-Kꜣkꜣj sms,w //[g2:Tag15/16]// Mr-Kꜣkꜣj //[g2:Tag17]// Mr-nb-Mꜣꜥ,t //[g2:Tag18]// Mr-Mꜣꜥ,t sms,w Mꜣj //[g2:Tag19]// ⸢Mr⸣-Kꜣkꜣj //[g2:Tag20]// [...] //[g2:Tag21]// Nfr-kꜣ-〈〈Kꜣkꜣj〉〉 //[g2:Tag22/23]// Mr-Kꜣkꜣj //[g2:Tag24]// Mri͗-Rꜥw-Kꜣkꜣj nḏs //[g2:Tag25]// Nfr-kꜣ-(Kꜣkꜣj) //[g2:Tag26/27]// Mri͗-Mꜣꜥ,t-Kꜣkꜣj sms,w //[g2:Tag28]// Mri͗-Mꜣꜥ,t-Kꜣkꜣj sms,w //[g2:Tag29/30]// Mri͗-Mꜣꜥ,t-Kꜣkꜣj sms,w //[g2:Tag30/Ep1]// Mri͗-Mꜣꜥ,t-Kꜣkꜣj //[g2:TagEp2/3]// Mri͗-Rꜥw-Kꜣkꜣj nḏs "Die das Libationsgefäß als Nemeset-Krug Empfangenden - (2.:) Pächter: (für [Tag ...]:) (Es folgen Namenseinträge lt. Quelltext)." bbawarchive:pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII//〈pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII〉: [g:3]
•//[c:3]// 〈〈⸢mrḥ,t⸣〉〉 //[c2:4-6]// ⸢ḫnt,j-š⸣[〈〈.pl〉〉] //[c2:Tag9]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[c2:Tag10]// Mr-Kꜣkꜣj //[c2:Tag11]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[c2:Tag13]// Mri͗-Rꜥw-Kꜣkꜣj sms,w //[c2:Tag14]// Mri͗-Rꜥw-Kꜣkꜣj sms,w //[c2:Tag18]// Mꜣj //[c2:Tag20]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[c2:Tag21]// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //[c2:Tag29]// Mꜣj //[c2:TagEp1/2]// Mri͗-Rꜥw-Kꜣkꜣj sms,w "(Verantwortlich für) Salböl (sind folgende) Pächter (für [Tag ...]:) (Es folgen Namenseinträge lt. Quelltext)." bbawarchive:pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII//〈pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII〉: [c:3]
•//[e2:4-6]// ḫntj-š.〈〈pl〉〉 //K.e,S.2,Z.7// Mr-Kꜣkꜣj //K.e,S.2,Z.8/9// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //K.e,S.2,Z.10/11// Mꜣj //K.e,S.2,Z.12/13// Mr-nb-Mꜣꜥ,t //K.e,S.2,Z.14/15// Mr-Kꜣkꜣj //K.e,S.2,Z.16// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //K.e,S.2,Z.17/18// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //K.e,S.2,Z.19/20// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //K.e,S.2,Z.21/22// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //K.e,S.2,Z.23// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //K.e,S.2,Z.24/25// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //K.e,S.2,Z.26/27// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //K.e,S.2,Z.28/29// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //K.e,S.2,Z.30/31// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //K.e,S.2,Z.32/33// Nfr-kꜣ-Kꜣkꜣj //K.e,S.2,Z.34/35// Mr-Kꜣkꜣj //K.e,S.2,Z.36/37// Mr-nb-Mꜣꜥ,t //K.e,S.2,Z.38// Mr-nb-Mꜣꜥ,t "Die Pächter (es folgen zu den jeweiligen Tagen die Personennamen)." bbawarchive:pLouvre E 25279 recto (5 A)//pLouvre E 25279 recto (5 A): [e2:4-6]
bbawarchive
COLLOC: MRI͗-RꜤW-KꜢKꜢJ, "MERI-RE-KAKAI"|"MERI-RE-KAKAI" • NFR-KꜢ-KꜢKꜢJ, "NEFER-KA-KAKAKI"|"NEFER-KA-KAKAI" • SMS.W, "DER ÄLTERE (APPOSITION BEI PERSONENNAMEN); ÄLTESTER"|"ELDER"
OK & FIP: 29 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 29 times
Mer-Kakai: 29 times
ENTITY_NAME: 29 TIMES • PERSON_NAME: 29 TIMES

Mr-ky

"Mer-ky"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:713078|RPN II 291.27

•//[1]// ḥm-kꜣ Kꜣ(≡j)-ḥꜣ(≡j) //[2]// ḥm-kꜣ Mtjw //[3]// ḥm-kꜣ Tty //[4]// (j)m(,j)-rꜥ-sšr(,w) Mr-ky //[5]// ḥm-kꜣ Tty //[6]// jꜣ //[7]// ḥm-kꜣ Kꜣ(≡j)-ḥꜣ(≡j) //[8]// Jnp,w-ḥtp(,w) ẖtm,w "Der Totenpriester Kai-chai, der Totenpriester Metju, der Totenpriester Tety, der Vorsteher des Leinenzeugs Mer-ki, der Totenpriester Tety, ein Umhang, der Totenpriester Kai-chai (und) der Inpu-hetepu, ein Siegler." bbawgrabinschriften:Opferkammer//2. Register v.u.: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: Kꜣ=J-ḤꜢ=J, "KAI-HAI"|"" • TTY, "TETY"|"TETY" • MTJW, "METIU"|""

1 times

glyphs:M17: 2 times • G17: 1 times • U23: 1 times • D21: 1 times • V31: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Mer-ki: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mr-Tꜣ.wj-ḥqꜣ-jdb.w

"[Horusname Domitians]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:875402|Lembke, Iseum Campense, 211

Mr-tkꜣ.w=s

"Deren Flamme schmerzhaft ist"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858605|LGG III, 326

•//[x+17,1]// Nb,t-nm,t ky-ḏd Nb,t-nbj,t-sḫm-ḥr≡s //[x+17,2]// ꜥꜣ-nrjw≡s-m-nšnj Nb,t-rrm-ꜥnḫ≡s-jm≡f //[x+17,3]// Mr-tkꜣ≡s "'Herrin der Richtstätte' andere Lesart 'Herrin der Flamme, deren Gesicht machvoll ist', 'Deren Schrecken groß ist in der Wut', 'Herrin des Weinens, von dem sie lebt' (und) 'Deren Flamme schmerzhaft ist'." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+17,1]

bbawtempelbib

COLLOC: NB.T-NM.T, "HERRIN DER RICHTSTÄTTE"|"" • NB.T-NBJ.T-SḪM-ḤR=S, "HERRIN DER FLAMME, DEREN GESICHT MACHTVOLL IST"|"" • ꜤꜢ-NR.W=S-M-NŠN.J, "DEREN SCHRECKEN GROSS IST IN DER WUT"|""

(U23-G17-D21-G37-X1-D28-G1-Q7A-S29-I80): 1 times

glyphs:U23: 1 times • G17: 1 times • D21: 1 times • G37: 1 times • X1: 1 times • D28: 1 times • G1: 1 times • Q7A: 1 times • S29: 1 times • I80: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Deren Flamme schmerzhaft ist: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Mrj

"Meri"|"Meri"|entity_name•person_name|ID:200006|RPN I 159.21

•//[C.2]// jmꜣḫ(,w) (ḫ)r Ḫnt(,j)-jmn,t(,j.pl) nb-ꜣbḏw Mrj mꜣꜥ-ḫrw "One dignified in front of Khontamenti, lord of Abydos, Meri, justified." sawlit:Stele des Sa-Montu (BM EA 828)//⟨Stele des Sa-Montu (BM EA 828)⟩: [C.2]

• ḫꜣ m mnḫ,t n (j)r(,j)-pꜥ(,t) Mrj zꜣ=f sms,w n,j ẖ,t=f mr,y=f ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp(,j)-ḏw≡f-ḫnt,j-zḥ-nṯr-jm,j-wt-nb-tꜣ-ḏsr //[2]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-Mn-nfr-Ppj zꜣ-nswt ḥꜣ(,tj)-ꜥ Mr,y-Ttj "Tausend an Kleidung für den Iri-pat (Rangtitel) Meri, sein ältester leiblicher Sohn, sein Geliebter, der Vorlesepriester und Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist, der vor dem Gotteszelt ist, der Imiut und Herr der Nekropole, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Pepj dauert', der Königssohn Hatia (Rangtitel) Mery-Teti." bbawgrabinschriften:rechte Seite//2. Register v.u.: [1]

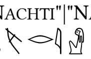
•//[K1]// ḫtmw-bj,tj smr-wꜥ,tj ẖrj-ḥꜣb,t Mrj //[K4]// šps-nsw,t jmj-rꜥ-jꜥꜣw Smꜣ≡j //[K2]// šps-nsw,t jmj-rꜥ-jꜥꜣw Sn,nw //[K3]// zꜣ=f Ḫnmj "Der Königssiegler und Einzige Freund, der Vorlesepriester Meri. Der Königsnoble und Vorsteher der Fremdsprachigen Schemai. Der Sohn des Königsnoblen und Vorstehers der Fremdsprachigen Sennu - sein Sohn Chenemi." bbawfelsinschriften:Sehel 001 C//⟨TEXT⟩: [K1]

•//[b1/2:2]// ⟨⟨jḫ,t-dwꜣ,t⟩⟩ //[b2:3/4]// ḫnt,j-š //[b1-3:Tag1]// ⟨⟨jm,j-nfr,t⟩⟩ ⟨⟨zꜣ⟩⟩ ⟨⟨ḥꜣ,t⟩⟩ //[b2.1:Tag2]// Nfr-smn //[b2.2:Tag2]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b1/2.1:Tag3]// ⟨⟨Ḫwi̯-wj-nfr⟩⟩ //[b2.2:Tag3]// Nfr-smn //[b2.1/2.2:Tag4]// Šddj //[b2.2/3:Tag4]// Mrj //[b1/2.1:Tag5]// ⟨⟨Ḫwi̯-wj-nfr⟩⟩ //[b2.1/2.2:Tag5]// Nḫtj //[b1/2.1:Tag6]// ⟨⟨Nḫtj⟩⟩ //[b2.1/2.2:Tag6]// Jrj //[b2.1/2.2:Tag7]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b2.1/2.2:Tag8]// Nfr-smn //[b2.2/3:Tag8]// Jrj //[b2.1/2.2:Tag9]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b2.2-b4:Tag9]// Šdd-Kꜣkꜣj //[b2.1/2.2:Tag10]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b2.2/3:Tag10]// Nfr-smn //[b2.1:Tag11]// Ḫwi̯-(wj)-nfr //[b2.2/3:Tag11]// Jrj //[b1/2.1:Tag12]// ⟨⟨Ḫwi̯-wj-nfr⟩⟩ //[b2.1/2.2:Tag12]// Nfr-smn //[b2.2/3:Tag12]// Nḫtj //[b1/2.1:13]// ⟨⟨Nfr-nmt,wt⟩⟩ //[b2.1/2.2:Tag13]// Šddj //[b1/2.1:Tag14]// ⟨⟨Ḫwi̯-wj-nfr⟩⟩ //[b2.1/2.2:Tag14]// Nfr-smn //[b2.2/3:Tag14]// Nḫtj //[b2.1/2.2:Tag15]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b2.1/2.2:Tag16]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b2.1/2.2:Tag17]// ⌜Nfr-smn⌝ //[b2.1/2.2:Tag18]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b2.1/2.2:Tag19]// Nfr-smn //[b2.1/2.2:Tag20]// Ḫwi̯-wj-nfr //[b2.1/2.2:Tag21]// Nfr-smn //[b2:Tag22-30]// [...] "(Zum) Morgenopfer - (als) Pächter (Tag 1) die Totenpriesterphyle Imi-neferet, Phylenunterabteilung 'die Vordere', (Tag 2) Nefer-semen und Nefer-semen, (Tag 3) Chui-wi-nefer und Nefer-semen, (Tag 4) Schededi und Meri, (Tag 5) Chui-wi-nefer und Nachti, (Tag 6) Nachti und Iri, (Tag 7) Chui-wi-nefer, (Tag 8) Nefer-semen und Iri, (Tag 9) Chui-wi-nefer und Scheded-Kakai, (Tag 10) Chui-wi-nefer und Nefer-semen, (Tag 11) Chui-wi-nefer und Iri, (Tag 12) Chui-wi-nefer, Nefer-semen und Nachti, (Tag 13) Nefer-nemtut und Schededi, (Tag 14) Chui-wi-nefer, Nefer-semen und Nachti, (Tag 15) Chui-wi-nefer, (Tag 16) Chui-wi-nefer, (Tag 17) Nefer-semen, (Tag 18) Chui-wi-nefer, (Tag 19) Nefer-semen, (Tag 20) Chui-wi-nefer, (Tag 21) Nefer-semen (Folgetage keine Einträge!)." bbawarchive:pBM 10735 frame 7 recto (3/4)//pBM 10735 frame 7 recto (3/4): [b1/2:2]

•//[1]// (j)m(,j)-rꜥ-pr Mrj ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) zḫꜣ[_] [...] [...] ꜥf,ty ḏd n=k "Der Gutsvorsteher Meri, l.h.g., der Schreiber (?) ..., der Brauer, er/sie (?) sagen zu Dir" bbawbriefe:pUC 32215//Brief an den Gutsvorsteher Meri: [1]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, sawlit

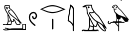
COLLOC: NḪTJ, "NACHTI"|"NAKHTI" • MR.Y-TTJ, "MERI-TETI"|"MERI-TETI" • NFR-SMN, "NEFER-SEMEN"|"NEFER-SEMEN"

2 times •  1 times • 1 times

glyphs:D21: 4 times • M17: 4 times • U6: 3 times • B1: 1 times • U7: 1 times
OK & FIP: 72 times • MK & SIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 71 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Eastern Desert: 1 times • Nubia: 1 times
Meri: 71 times • PN/m: 2 times • PN/m+f: 2 times
ENTITY_NAME: 75 TIMES • PERSON_NAME: 75 TIMES

Mrj

"Meri"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:874916|LGG III, 333

• m=k ⸢m⸣ ⸢M⸢⸣w~r〉~jꜣ //[rt. 6,8]// rḫ wj r-ḏd "Siehe, ⸢es ist Mrj⸣, der mich kennt, sagend:" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//〈Recto: 〉 Magisch-Medizinischer Text: [rt. 6,7]
sawmedizin
COLLOC: M, "[HERVORHEBUNGSPARTIKEL (JN-KONSTRUKTION)]"|"[EMPHATIC PARTICLE]" • R-ḎD, "MIT DEN WORTEN; [EINLEITUNG DER DIREKTEN REDE]; DASS; DAMIT; DENN (KONJUNKTION, ANKNÜPFUNG INDIREKTER REDE)"|"" • WJ, "ICH; MICH [ENKL. PRON. SG.1.C]"|"I; ME (DEPEN. PRON., 1ST PER. SING.)"
 1 times
glyphs:G17: 1 times • D36: 1 times • Z7: 1 times • D21: 1 times • Z1: 1 times • M17: 1 times • G1: 1 times • G7: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Meri: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Mrj.t

"Merit"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702239|RPN I 159.29

• //[5]// ḥm,t-kꜣ Mrj,t "Die Totenpriesterin Merit" bbawgrabinschriften:Opfertafel//Becken-Beischriften: [5]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM.T-KꜢ, "TOTENPRIESTERIN"|"KA-PRIESTESS"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Merit: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mrj.t

"Merit"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857366|CT VI, 340l

Mrj-nn

"Meri-nen"|"Meri-nen"|entity_name•person_name|ID:702237|RPN I 159.27

• //[7]// ḥm-kꜣ (j)m(,j)-r〉-pr Mrj-nn "Der Totenpriester und Gutsvorsteher Meri-nen." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Personenbeischriften: [7]
• //[2.Reg.v.u.]// ḥm-kꜣ (j)m(,j)-r〉-pr Mrj-nn "Der Totenpriester und Gutsvorsteher Meri-nen." bbawgrabinschriften:Nordwand//Personenbeischriften: [2.Reg.v.u.]
• //[2.Reg.v.u., links]// ḥm-kꜣ (j)m(,j)-r〉-pr Mrj-nn "Der Totenpriester und Gutsvorsteher Meri-nen." bbawgrabinschriften:Ostwand//Personenbeischriften: [2.Reg.v.u., links]
• //[9]// ḥm-kꜣ (j)m(,j)-r〉-pr Mrj-nn "Der Totenpriester und Gutsvorsteher Meri-nen." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Personen-Beischriften: [9]
• //[6.Reg. v.o.]// ḥm-kꜣ (j)m(,j)-r〉-pr Mrj-nn "Der Totenpriester und Gutsvorsteher Meri-nen." bbawgrabinschriften:Westwand//Personenbeischriften: [6.Reg. v.o.]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-R〉-PR, "HAUSVORSTEHER; GUTSVORSTEHER"|"OVERSEER OF THE HOUSE; STEWARD" • ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Meri-nen: 5 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Mry

"Mery"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702366|RPN I 163.2

Mryn

"Maryannu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859425|LEM 15.1

• ḏꜣf=sn M〈~jr〉~y~nꜣ "sie haben (den Ort) Maryna in Brand gesteckt (oder: die Maryannu-Elite verbrannt)." sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 4.4-5.4: Lob auf Merenptah 〈(2)〉: [5.2]
sawlit
COLLOC: ḎꜢF, "VERBRENNEN"|"TO BURN UP" • =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)"
NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Maryannu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Mri̯=f-nb=f

"Merief-nebef"|"Merief-nebef"|entity_name•person_name|ID:450364|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 651
•//[8]// jr,j-jḫ,t-nswt-Ḥsb,w Mri̯=f-nb=f //[8:Z1]// ⸢1⸣ "Der Verwalter des Königsvermögens vom 11.u.äg.Gaues Merief-nebef - 1 (Einheit)." bbawarchive:pBerlin P 15723 verso (83)//pBerlin P 15723 verso (83): [8]
bbawarchive
COLLOC: JR.J-JḪ.T-NSWT-ḤSB.W, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS IM 11. U.ÄG. GAU"|"" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Merief-nebef: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mri̯=f-snb

"Merief-seneb"|"Merief-seneb"|entity_name•person_name|ID:401092|Habachi, Heqaib, 189

Mri̯=s

"Meries"|"Meries"|entity_name•person_name|ID:702207|RPN I 158.5
•//[D.20]// ḥm,t Mr=s "Die Dienerin Meres." sawlit:Stele des Sebeki (München Gl. WAF 31)//⟨Stele des Sebeki (München Gl. WAF 31)⟩: [D.20]
• nbs n Mri̯=s zꜣ(,t) Jm "Christusdorn-Früchte der Im, der Tochter der Meri-es" bbawarchive:No. 92/86-90 (127-131)//⟨TEXT⟩: [3]
• Mri̯=s "Meri-es" bbawarchive:No. 88/603-606 (5-8)//⟨TEXT⟩: [1]
• šps,t-nswt Mri̯=s "die Königsedle Meri-es" bbawarchive:No. 109/382 (410)//⟨TEXT⟩: [1]
• šps,t-nswt Mri̯=s "die Königsedle Meri-es" bbawarchive:No. 99/22 (218)//⟨TEXT⟩: 2
bbawarchive, sawlit
COLLOC: JM, "IM"|"" • ZꜢ.T, "TOCHTER"|"DAUGHTER" • NBS, "CHRISTUSDORN; FRUCHT DES CHRISTUSDORNES"|"CHRIST'S THORN TREE; FRUIT OF THE CHRIST'S THORN TREE"
1 times
glyphs:U6: 1 times • D21: 1 times • S29: 1 times
OK & FIP: 23 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 24 times
Meries: 12 times • Meri-es: 11 times • PN/f: 1 times
ENTITY_NAME: 24 TIMES • PERSON_NAME: 24 TIMES

Mri̯=s-Jḥj

"Meries-Ihi"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:710096|RPN I 421.10
•//[1]// ḥm,t=f (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt Mri̯=s-Jḥj "Seine Frau, die Verwalterin des Königsvermögens Meries-Ihj." bbawgrabinschriften:zentrale Scheintür//linker Innenpfeiler: [1]
•//[1/2]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[3]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt ḫrp-zḥ N,j-sw-wsr,t //[4]// ḥm,t=f (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt Mr=s-Jḥj "Der Versorgte beim Grossen Gott, Verwalter des Königsvermögens und Leiter des Speisezeltes Nisu-useret und seine Frau, die Verwalterin des Königsvermögens Meres-Ihj." bbawgrabinschriften:südliche Laibung//⟨Text⟩: [1/2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: N.J-SW-WSR.T, "NI-SU-USERET"|"NI-SU-USERET" • JR.JT-JḪ.T-NSWT, "VERWALTERIN DES KÖNIGSVERMÖGENS (AUCH RANGTITEL)"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY" • ḪRP-ZḤ, "LEITER DES SPEISEZELTES"|"DIRECTOR OF THE DINING-HALL"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Meries-Ihj: 1 times • Meres-Ihj: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Mri̯=s-j

"Meries-i"|"Meries-i"|entity_name•person_name|ID:702190|RPN I 158.12
• Mri̯=s-⸢j⸣ [...] "Meri-es-i ..Rest verloren.." bbawarchive:No. 90/282 (651)//⟨TEXT⟩: Sp. x+4, Zl. x+7
•//1// ḫkr,t-nswt Mri̯=s-j ""Königsschmuck" Meri-es-i" bbawarchive:No. 89/34 (564)//⟨TEXT⟩: 1
•//1// ḫkr,t-nswt Mri̯=s-j ""Königsschmuck" Meri-es-i" bbawarchive:No. 89/32-33 (562-563)//⟨TEXT⟩: 1
• šps,t-nswt Mri̯=s-j "die Königsedle Meri-es" bbawarchive:No. 109/383 (409)//⟨TEXT⟩: Zx+6
• Mri̯=s-j zꜣ(,t) Jmbj "Imbi, Tochter der Meri-es-i" bbawarchive:No. 105/235 (303)//⟨TEXT⟩: [4]
bbawarchive
COLLOC: JMBJ, "IMBI"|"" • MṮN.W-ꜤꜢ, "METJENU DER ÄLTERE"|"METJENU THE ELDER" • MṮN.W, "METJENU"|"METJENU"
OK & FIP: 11 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times
Meri-es-i: 11 times
ENTITY_NAME: 11 TIMES • PERSON_NAME: 11 TIMES

Mrj̑=s-ʿnḫ

"Meries-anch"|"Meries-ankh"|entity_name•person_name|ID:702208|RPN I 158.6

•*//[1]// ḥm,t-nswt [Ḥtp-ḥ]⸢r≡s⸣ ⸢zꜣ,t⸣=s mꜢꜢ,t-⸢Ḥr,w-Stẖ⸣ wr,t-ḥts ⸢tj⸣s,t-⸢Ḥr,w⸣ zmꜣ,w⸢t-mr,⸣y-Nb,tj ẖt-Ḥr,w ⸢zꜣ,t⸣-nswt [n,t] ⸢ẖ,t⸣=⸢f⸣ ⸢smr,t-Ḥr,w⸣-⸢mr,⸣[t≡f] [ḥm,t-nswt] ⸢Mrj̑≡s-ʿnḫ⸣ "Die Königsgemahlin Hetep-heres, ihre Tochter, die Horus und Seth schaut, Große des Hetes-Zepters, Genossin des Horus, Genossin des Geliebten der Beiden Herrinnen, Gefolge des Horus, die leibliche Königstochter, Freundin des Horus, die er liebt, die Königsgemahlin Meries-anch." bbawgrabinschriften:Nordwand//⟨Text⟩: [1]*

•*//[3]// mꜢꜢ,t-Ḥr,w-Stẖ ⸢wr,t-ḥts⸣ //[4]// smr,t-Ḥr,w-mr,t≡f //[5]// ẖt-Ḥr,w ḥm,t-nswt ⸢zꜣ(,t)-nsw⸣t //[6]// Mrj̑≡s-ʿnḫ "Die, die Horus und Seth schaut, die Große des Hetes-Zepters, die Freundin des Horus, die er liebt, Gefolge des Horus, die Königsgemahlin und die Königstochter Meries-anch." bbawgrabinschriften:Eingang//Südl. Türwange: [3]*

•*//[1]// mꜢꜢ,t-Ḥr,w-Stẖ wr,t-ḥts ḥm,t-nswt Mrj̑≡s-ʿnḫ "Die, die Horus und Seth schaut, Große des Hetes-Zepters, die Königsgemahlin Meries-anch." bbawgrabinschriften:Eingang//Türrolle: [1]*

•*//[Unterseite:1]// mꜣ(ꜣ,)t-⸢Ḥr,w⸣-Stẖ wr,t-ḥts Mrj̑≡s-ʿnḫ "Die, die Horus und Seth schaut, die Große des Hetes-Zepters Meries-anch." bbawgrabinschriften:MFA Boston 30.1457//⟨Text⟩: [Unterseite:1]*

•*//[Signalement]// wr,t-ḥts ⸢zꜣ,⸣[t-nswt] ⸢Mrj̑≡s-ʿnḫ⸣ "Die Große des Hetes-Zepters, die Königstochter Meries-anch." bbawgrabinschriften:Nordwand//⟨Text⟩: [Signalement]*

bbawgrabinschriften

colloc: mꜢꜢ.t-Ḥr.w-Stẖ, "die Horus und Seth schaut"|"beholder of Horus and Seth" • zꜣ.t-nswt, "Königstochter"|"king's daughter" • wr.t-ḥts, "Grosse des Hetes-Zepters (Königin)"|"great one of the hetes-scepter (the queen)"

2 times

glyphs:U6: 2 times • S29: 2 times • S34: 2 times

OK & FIP: 50 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 50 times

Meries-anch: 43 times • PN/f: 7 times

entity_name: 50 times • person_name: 50 times

Mrj̑=s-gr

"Meresger ("Sie liebt das Schweigen") (Göttin der thebanischen Nekropole)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:72150|Wb 2, 104.19; 5, 180.8; LGG

•*[...] Ꜣbd 3 pr,t [sw] _ _ n=ʕf? r-gs pꜣ Mrj̑≡sw-gr [...] "Dritter Monat der Aussaat-Jahreszeit, [Tag X, ...] neben dem ⟨...⟩ von(?) Meresger." sawlit:⟨22.⟩oDeM 1005+1662//Satirischer Brief pAnastasi I, 18.8-19.5: [8]*

•*[tw=j] ḥr ḏd n Jmn-Rʿw nswt-nṯr,w n //[3]// [Mw,t] Ḫns,w nꜣ nṯr.pl nṯr,t.pl nb.pl Wꜣs,t n Jmn-ẖnm,t-nḥḥ n Psḏ,t=f n //[4]// Mrj̑=s-gr ḥn,wt-Jmn,tt n Jmn ḏsr-s,t pꜣ-nb-n-tꜣ-jmn.tt //[5]// n nṯr nb nṯr,t nb n,tj tw=j ptr=w m-mn,t n Jmn-m-Jp,t r tn,w //[6]// sw-mḏ nb m pꜣy=f jy wꜣḥ mw nꜣ bꜣ.pl ʿꜣ.ypl ʿnḫ //[7]// n,tj ḥtp m tꜣ s,t n Jmn-ẖnm,t-nḥḥ ḥr,j-jb tꜣ s,t pꜣ ḫʿ n //[8]// sw-mḏ jmj̑ n=k ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) ʿḥʿ,w qꜣ jꜣw.t ʿꜣ.t nfr ḥz(w,t) //[9]// qn,w-ʿšꜣ.pl m-bꜣḥ pꜣ (j)m(,j)-rʾ-mšʿ pꜣy=k nb mtw=w šdj̑=k //[10]// m-ḏr,t=f mtw Jmn-Rʿw nswt-nṯr,pl jnj̑.t=k jw=k wḏꜣ jw=k ʿnḫ.tw mtw ⟨=j⟩ //[11]// mḥ qnj m mntk rʿw-nb zp-2 "Ich bete wirklich täglich zu Amun-Re, dem König der Götter, zu Mut, und Chons, zu den Göttern und Göttinnen von Theben, zu Amun, der mit der Ewigkeit vereint ist und zu seiner Götterneunheit, zu Meresger, der Herrin des Westens, zu Amun, der mit erhabenem Sitz, dem Herrn des Westens, zu jedem Gott und jeder Göttin, die ich täglich sehe, zu Amun von Luxor bei jeder Dekade, bei seinem Kommen, (um) Wasser zu spenden den großen lebenden Bas, die am Platz des Amun von Medinet Habu ruhen, residierend am Platz des Erscheinungsfestes der Dekade: Gegeben sei dir Leben-Heil-und-Gesundheit, eine lange Lebenszeit, ein erhabenen und vollkommenes Alter, viel und zahlreich Gunst vor dem Vorsteher der Expedition, deinem Herrn, und mögen sie dich schützen durch seine Hand und möge Amun-Re, der König der Götter, dich bringen, indem du wohlbehalten bist und lebst und mögen (sich) die (empfangenden) Arme mit dir füllen." bbawbriefe:pBN 198.I//Brief eines theban. Beamten an [Djehuti-mesu]: [2]*

•*jy.n=j mjn ḥr sbꜣ{w} n mr-gr{g}≡s //[39]// "Heute komme ich nun an das Tor der "Sie liebt das Schweigen"." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 146⟨2⟩: [38]*

•*ḏd n Jmn-ẖnmt-nḥḥ Jmn-ḥtp,w //[16]// Nfr,t-jr,j Mrj̑≡s-gr tꜣy=j ḥn,wt Jm[n] ⸢ḏsr-s,t⸣ jnj̑ [=j] ⸢j⸣[w] [=j] ⸢ʿ⸣n[ḫ].k "Bete zu Amun, der mit der Ewigkeit vereint ist, zum vergöttlichten Amenhotep, zu ⟨Achmes⟩-Nefertari, zu Meresger, deiner Herrscherin, zu Amun, der mit erhabenem Sitz, daß sie mich lebend zurück bringen." bbawbriefe:pBM 10326//Brief von Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen, die Schedu-em-duat und die Hemet-scherit: [15]*

•*jḫ ḏd=tn n Jmn [...] //[vs.8]// Jmn-ṯḥn-nfr Mrj̑=s-gr jnj̑ jw=j ʿnḫ.k mtw=j mḥ [qnj] [=j] [j:m] [=tn] [m] [pꜣ] [wbꜣ] //[vs.9]// n Jmn-ns,wt-tꜣ,wj [...] "Bitte sprecht zu Amun ... und zu Amun des schönens Begegnens und zu Meresger, mich lebend zurück zubringen damit ich euch in [meine Umarmung schließen kann in dem Tempelvorhof] des Amun der Throne der beiden Länder." bbawbriefe:pTurin 1973//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen und die Sched-em-duat: [vs.7]*

bbawbriefe, sawlit, tb

colloc: ḥn.wt-Jmn.tjt, "Herrin des Westens"|"mistress of the west" • ḏsr-s.t, "der mit erhabenem Sitz"|"holy of place" • Jmn-Ḫnm.t-nḥḥ, "Amun von Medinet Habu"|""

NK: 10 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • unknown: 1 times

Meresger ("Sie liebt das Schweigen") (Göttin der thebanischen Nekropole): 9 times • GN/f: 1 times • Mereseger (Göttin der theban. Nekropole): 1 times

entity_name: 11 times • gods_name: 11 times

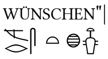
Mrj̑=s-tḫ

"Meries-tech"|"Meries-tekh"|entity_name•person_name|ID:702189|RPN I 158.11

•*//[B.1]// mw,t=f mrj̑.t=f Mrj̑≡s-tḫ mꜣʿ,t-ḫrw "" sawlit:Stele des Ameny (Louvre C 172)//⟨Stele des Ameny (Louvre C 172)⟩: [B.1]*

sawlit

colloc: mꜣʿ.t-ḫrw, "die Gerechtfertigte (die selige Tote)"|"justified person; the deceased" • mw.t, "Mutter"|"mother" • mrj̑, "lieben; wünschen"|"to love; to wish"

 1 times

Mri̯=s-tḫ

glyphs:U7: 1 times • D21: 1 times • S29: 1 times • X1: 1 times • Aa1: 1 times • U41: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/f: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mri̯-Ꜣḫ-jr.wt-Ttj

"Der Ach-Geist liebt das, was Teti tut (Domäne)"|"The-akh-spirit-loves-what-Teti-does (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450659|Jacquet-Gordon, Domaines, 462
•//[T103]// Mri̯-ꜣḫ-jr,wt-Ttj "'Der Ach-Geist liebt das, was Teti tut'." bbawgrabinschriften:Südwand//Domänenaufzug (Sz. 21): [T103]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Der Ach-Geist liebt das, was Teti tut (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mri̯-Jmn-jtj=s

"Meri-Amun-ities"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702106|RPN I 155.23

Mri̯-jb-Rꜥw

"Meri-ib-Re"|"Meri-ib-Re"|entity_name•person_name|ID:850502|de Morgan/Bouriant/Legrain, Monuments, 36, no. 136
•//Z1// zẖꜣ-mšꜥ Mr-jb-Rꜥw //K2// ...?... "Der Schreiber der Truppe Meriibre." bbawfelsinschriften:Mahatta o.Nr.(1)//⟨Mahatta o.Nr.(1)⟩: Z1
• ꜥnḫt? Mr-jb-Rꜥw ...?... "...Meriibre..." bbawfelsinschriften:Mahatta o.Nr.(2)//⟨Mahatta o.Nr.(2)⟩: Z1
bbawfelsinschriften
COLLOC: ZẖꜢ.W-N-MŠꜥ, "TRUPPENSCHREIBER; EXPEDITIONSSCHREIBER"|"SCRIBE OF THE EXPEDITION; SCRIBE OF THE ARMY"
OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Meriibre: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Mri̯-Wꜣḏ.t-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw

"Wadjet liebt Chephren (Domäne)"|"Wadjet-loves-Chephren (a domain)"|entity_name•org_name|ID:852539|Jacquet-Gordon, Domaines, 228
•//[x+3]// Mri̯-Wꜣḏ,t-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw "Wadjet liebt Chephren (Domäne)." bbawgrabinschriften:Westwand//Domänenaufzug: [x+3]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Wadjet liebt Chephren (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mri̯-Wp-wꜣ.wt-Wsr-kꜣ=f

"Upwaut liebt Userkare (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853433|Jacquet-Gordon, Domaines, 273
•//[1]// Mr-Wpi̯-wꜣ,wt-Wsr-kꜣ=f "Upwaut liebt Userkare (Domäne)." bbawgrabinschriften:4. Register v.o.//Beischriften: [1]
bbawgrabinschriften
1 times
glyphs:G43: 1 times • F12: 1 times • S29: 1 times • D28: 1 times • I9: 1 times • F13: 1 times • N31: 1 times • U6: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Upwaut liebt Userkare (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mri̯-Wḫ-ꜥnḫ=f

"Meri-Uch-anchef"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702151|RPN I 156.4
•//[1]// [sḥḏ-ḥm,w-nṯr] [jm,j-rꜣ-pr] Mr-wḫ-ꜥnḫ=f "Der Aufseher der Priester und Gutsvorsteher Mer-wech-anchef." bbawgrabinschriften:rechte Hälfte//Personenbeischrift hinterm Stuhl: [1]
•//[1]// ḫr,j-tp-nswt-pr-ꜥꜣ //[2]// sḥḏ-ḥm,w-nṯr //[3]// jm,j-rꜣ-pr //[4]// Mr-wḫ-ꜥnḫ=f "Der Kammerdiener des Königs im Palast, Aufseher der Priester und Gutsvorsteher Mer-wech-anchef." bbawgrabinschriften:hinter Grabherrn//Signalement (obere Person): [1]
•//[1]// sḥḏ-ḥm,w-nṯr jm,j-rꜣ-pr Mr-wḫ-ꜥnḫ=f "Der Aufseher der Priester und Hausvorsteher Mer-wech-anchef." bbawgrabinschriften:Grabherr am Opfertisch//Personenbeischrift rechts vom Stuhl: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: SḤḎ-ḤM.W-NṮR, "AUFSEHER DER PRIESTER"|"INSPECTOR OF PRIESTS" • JM.J-Rꜣ-PR, "HAUSVORSTEHER; GUTSVORSTEHER"|"OVERSEER OF THE HOUSE;

STEWARD" • ḤR.J-TP-NSWT-PR-ꜣ, "KAMMERDIENER DES KÖNIGS IM PALAST"|"ROYAL CHAMBERLAIN OF THE PALACE"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Mer-wech-anchef: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Mri̯-Bꜣ-Ḏd.t-ʿnḫ-Ttj

"Der Bock von Mendes wünscht, dass Teti lebt (Domäne)"|"The-ram-of-Mendes-wishes-that-Teti-live (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450681|Jacquet-Gordon, Domaines, 463
•//[T128]// š Ttj Mri̯-Bꜣ-Ḏd,t-ʿnḫ-Ttj "Der Bezirk des Teti - 'Der Bock von Mendes wünscht, daß Teti lebt'." bbawgrabinschriften:Südwand//Domänenaufzug (Sz. 21): [T128]
bbawgrabinschriften
COLLOC: Š, "SEE; REVIER; GARTEN (MIT TEICH); BECKEN; OPFERSCHALE"|"" • TTJ, "TETI"|"TETI"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Der Bock von Mendes wünscht, dass Teti lebt (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mri̯-Bꜣs.tjt-ʿnḫ-Jzzj

"Bastet wünscht, dass Isesi lebt (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:851007|Jacquet-Gordon, Domaines, 297
•//[2]// Ḥw,t-Jzzj Mri̯-Bꜣs,tt-ʿnḫ-Jzzj "Gut des Isesi: Bastet wünscht, das Isesi lebt [Domänenname]." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 4//westliche Mauerdicke: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤW.T-JZZJ, "GUT DES ISESI (DOMÄNE)"|""
1 times
glyphs:X1: 2 times • G29: 1 times • S29: 1 times • W2: 1 times • U6: 1 times • S34: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Bastet wünscht, das Isesi lebt (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Mri̯-Bn.w-ʿnḫ-Ttj

"Phönix wünscht, dass Teti lebt (Domäne)"|"The-phoenix-wishes-that-Teti-live (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450667|Jacquet-Gordon, Domaines, 463
•//[T113]// Mri̯-Bn,w-ʿnḫ-Ttj "'Phönix wünscht, daß Teti lebt'." bbawgrabinschriften:Südwand//Domänenaufzug (Sz. 21): [T113]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Phönix wünscht, dass Teti lebt (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mri̯-bꜣ.w-Jwnw-ʿnḫ-Ttj

"Die Bas von Heliopolis wünschen, dass Teti lebt (Domäne)"|"The-bas-of-Heliopolis-wish-that-Teti-live (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450657|Jacquet-Gordon, Domaines, 463
•//[T100]// š Ttj Mri̯-bꜣ,w-Jwnw-ʿnḫ-Ttj "Der Bezirk des Teti - 'Die Bas von Heliopolis wünschen, dass Teti lebt'." bbawgrabinschriften:Südwand//Domänenaufzug (Sz. 21): [T100]
bbawgrabinschriften
COLLOC: Š, "SEE; REVIER; GARTEN (MIT TEICH); BECKEN; OPFERSCHALE"|"" • TTJ, "TETI"|"TETI"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die Bas von Heliopolis wünschen, dass Teti lebt (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mri̯-bꜣ.wj-ʿnḫ-Jzzj

"Die beiden Bas wünschen, dass Isesi lebt (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855376|Jacquet-Gordon, Domaines, 400
•//[10]// Ṯb-nṯr Mri̯-Bꜣ,wj-ʿnḫ-Jzzj "Tjeb-netjer (12. u.äg. Gau, Sebennytos): Die beiden Bas wünschen, dass Isesi lebt (Domäne)." bbawgrabinschriften:Domänenaufzug//oberes Register: [10]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ṮB-NṮR, "TJEB-NETJER (12. U.ÄG. GAU, SEBENNYTOS)"|"TJEB-NETJER (12TH NOME OF LOWER EGYPT)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die beiden Bas wünschen, dass Isesi lebt (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Mri̯-Ptḥ-ꜥnḫ-Mr.y-Rꜥw

"Meri-Ptah-anch-Meryre"|"Meri-Ptah-ankh-Meryre"|entity_name•person_name|ID:702132|RPN I 156.12

• wpw,t nsw,t jrt.n jmj-rʾ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nsw,t smr-wꜥ,tj mḏḥ-qd-nsw,t-pr,wi̓ Mry-Ptḥ-ꜥnḫ-Mry-Rꜥw "Der Köngigliche Auftrag, den der Vorsteher aller königlichen Arbeiten, Einzige Freund, Königliche Baumeister in den zwei Häusern Meriptahanchmerire gemacht hat." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 061//〈Hammamat C-M 061〉: Z1

• wpw,t nsw,t //Z4// jrt.n jmj-rʾ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nsw,t //Z5// smr-wꜥ,tj mḏḥ-qd-nsw,t-pr,wi̓ //Z6// Mry-Ptḥ-ꜥnḫ-Mry-Rꜥw zꜣ=f ẖrj-ḥꜣb Mry-Ptḥ-ꜥnḫ-Mry-Rꜥw ḥnꜥ //Z7// ḫtm-nṯr Jḫj Jḥw //Z8// jmj-ḫt-ḥmw,tw Ḫwj-n-Ptḥ //K9// //K10// Ḫwj-n-Ḥrw //K11// Qꜣr //K12// Nfrj //K13// Ṯṯj jrj-jḫ,t-nsw,t //Z8// jmj-rʾ-qd //K14// Mṯn-sw //K15// Ṯṯj //K16// Jnḫj //Z17// zꜣb-smsw-hꜣ,t Jmḫj //K18// //Z19// sḥḏ-zḫꜣ //K20// Zzj //K21// Ḥmj //K22// Qd,w //K23// Jḥy jrj-mḏꜣ,t //Z17// //K24// Nj-İzzi̓ //K25// Ḥzj //K26// Ptḥ-ḥtp //Z17// sḥḏ-ḥr-spꜣ,t //K27// Ḥꜣ,w "Königlicher Auftrag, den gemacht hat der Sohn des Vorstehers aller königlichen Arbeiten, des Einzigen Freundes und Königlichen Baumeisters in den zwei Häusern Meriptahanchmerire, naämlich der Vorlesepriester Meriptahanchmerire zusammen mit dem Gottessiegler Jchi und Ihu, (und) dem Unteraufseher der Handwerkerschaft Chuwienptah, Chuwienhor, Qar, Neferi und Tjetji, (und) dem Königsedlen und Vorsteher der Maurer Metjensu, Tschtschi und Inechi, (und) dem Senior-Ältesten der Halle Imechi sowie dem Aufseher der Schreiber Sesi, Hemi, Qedu und (und) dem Schreibergehilfen Niisesi, Hesi und Ptahhotep sowie dem Aufseher des Distriktes(?) Hau.Ichy." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 107//〈Hammamat C-M 107〉: Z3

• wpw,t nsw,t jrt.n //Z2// jmj-rʾ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nsw,t smr-wꜥ,tj mḏḥ-qd-nsw,t-m-pr,wi̓ Mr-Ptḥ-ꜥnḫ-Mry-Rꜥw //Z3// ḥnꜥ jmj-ḫt-ḥmw,tw šps-nsw,t Ḫwj-n-ḥr-Mry-Rꜥw jrj-jḫ,t-nsw,t jmj-rʾ-qd ꜥnḫ(≡j)-m-ṯnnt //Z3a// Ffj zꜣ=f jmj-ḫt-ḥmw,tw šps-nsw,t Nfr-ḥr-n-Ptḥ zꜣ=f Sꜥnḫ-Ptḥ zꜣb-sḥḏ-zḫꜣ Zzj //K4// smr-wꜥ,tj Ḫwj-n-Ptḥ "Königlicher Auftrag, den der Vorsteher aller königlichen Arbeiten, der Einzige Freund, der Königliche Baumeister in den zwei Häusern Merptahanchmerire durchführte zusammen mit: dem Unteraufseher der Handwerker und Vornehmen des Königs Chewienhormerire, (und) dem Vertrauten des Königs und Vorsteher der Maurer Anchemtjenet und sein Sohn Fefi (?), (und) dem Sohn des Vorstehers der Maurer und Vertrauten des Königs und Vorstehers Neferhorenptah, der Seanch-Ptah, (und) dem Senior-Aufseher der Schreiber Sesi, (und) dem Einzigen Freund Chewienptah," bbawfelsinschriften:Hammamat G 21//〈Hammamat G 021〉: Z1

• jmj-rʾ-kꜣ,t Mry-Ptḥ-ꜥnḫ-Mry-Rꜥw zꜣ=f ẖrj-ḥꜣb,t sms Mry-ptḥ-ꜥnḫ-mry-Rꜥw //K5// zꜣ=f šps-nsw,t jmj-rʾ-nbw Rnp,t-nfr⸢,t⸣ //Z6// šps-nsw,t jmj-rʾ-jꜥꜣw //K7// Ḫwj-n-Ḥrw //K8// Nḏm-jb //K9// Twꜣw //K10// İḥy //K11// ẖrj-tp-nsw,t //K12// jmj-rʾ-bnr,wt Ḥtp[≡sn] šps-nsw,t //K13// jmj-rʾ-jꜥꜣw Snḏm-jb zꜣ=f Ḫwj-n-Ḥrw //K14// İdy Ḏy.n≡j Ḥpy špsw-nsw,t jmj-rʾ-jꜥꜣw Ḫwj-n-Ḥrw //K15// jmj-rʾ-šj sḥḏ-wjꜣ jmj-jr,ti̓ Ḫwj ꜥnḫ-m-jwnw "(desweiteren mit) dem Sohn des Vorstehers der Arbeit Merptahanchmerire, Sohn des Vorlesepriesters, des Älteren Merptahanchmerire, (also) der Königsnoble und Vorsteher des Goldes Renpetneferet, (und) dem Vornehmen des Königs und Vorsteher der Dolmetscher Chewienhoru, Nedschemib, Tuau, Ihii, (und) dem Diener des Königs und Vorsteher des Benerut (?) Hetepsen, (und) dem Sohn des Vornehmen des Königs und Vorstehers der Dolmetscher Senedschemib, der Chewienhoru sowie Idi, Dyeni und Hepi, (und) dem Königsnoblen und Vorstehers der Dolmetscher Huwienhor, und dem Vorsteher des Sees, Aufsehers der Barke und Kapitän Chewi und Anchem-Iunu." bbawfelsinschriften:Hammamat G 21//〈Hammamat G 021〉: K4

bbawfelsinschriften

COLLOC: ḪW.N-ḤR.W, "CHUEN-HOR"|"KHUEN-HOR" • MṮN-SW, "METJEN-SU"|"METJEN-SU" • N.J-JZZJ, "NI-ISESI"|"NI-ISESY"

OK & FIP: 6 times

Eastern Desert: 6 times

PN/m: 4 times • PN: 2 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Mri̯-Ptḥ-ꜥnḫ-N.j-wsr-Rꜥw

"Ptah wünscht, dass Niuserre lebt (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:852871|Jacqes-Gordon, Domaines, 292

•//[1]// Mri̯-Ptḥ-ꜥnḫ-N,j-wsr-Rꜥw "Ptah wünscht, das Niuserre lebt (Domäne)." bbawgrabinschriften:südl. Durchgangslaibung//Beischrift zur Gabenbringerin: [1]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Ptah wünscht, daß Niuserre lebt (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mri̯-Mꜣꜥ.t-Jzj

"Maat liebt Izi"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855275|Jacquet-Gordon, Domaines, 383

•//[2. Domäne v.l.]// Mri̯-Mꜣꜥ,t-Jzj "Maat liebt Izi." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Domänenaufzug: [2. Domäne v.l.]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Maat liebt Izi: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Mri̯-Mꜣꜥ.t-Jzzj

"Maat liebt Isesi (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855377|Jacquet-Gordon, Domaines, 400

•//[8]// Wꜥ-m-ḥww Mri̯-mꜣꜥ,t-Jzzj "Wa-em-Huu-Gau (7. u.äg. Gau): Maat liebt Isesi (Domäne)." bbawgrabinschriften:Domänenaufzug//oberes Register: [8]

bbawgrabinschriften

Mri̯-M3ʿ.t-Jzzj

COLLOC: Wʿ-M-ḤWW, "WA-EM-HUU-GAU (7. U.ÄG. GAU); WA-EM-HUU (PEHU IM 5. U.ÄG. GAU)"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Maat liebt Isesi (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Mri̯-M3ʿ.t-K3k3j

"Meri-Maat-Kakai"|"Meri-Maat-Kakai"|entity_name•person_name|ID:450028|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 651

•//[e⁝3]// ⟨⟨ẖ3w,t⟩⟩ //[e2⁝4-6]// ẖnt,j-š⟨⟨.pl⟩⟩ //[e2⁝Tag1-3]// Mri̯-M3ʿ,t-K3k3j sms,w Mr-nb-M3ʿ,t //[e2⁝Tag4/5]// Nfr-k3-K3k3j Mr-nb-M3ʿ,t //[e2⁝Tag6/7]// Mr-K3k3j //[e2⁝Tag8/9]// Nfr-k3-K3k3j //[e2⁝Tag10]// Mr-K3k3j //[e2⁝Tag11]// Nfr-k3-K3k3j //[e2⁝Tag12]// Nfr-k3-K3k3j //[e2⁝Tag13]// Nfr-k3-K3k3j //[e2⁝Tag14]// Mr-Rʿw sms,w //[e2⁝Tag15/16]// Mri̯-Rʿw-K3k3j sms,w //[e2⁝Tag17]// Mri̯-Rʿw-K3k3j sms,w //[e2⁝Tag18]// Mr-M3ʿ,t sms,w M3j //[e2⁝Tag19/20]// Nfr-k3-K3k3j Mr-K3k3j //[e2⁝Tag21]// Mr-K3k3j //[e2⁝Tag22/23]// ⸢Mri̯-Rʿw-K3k3j⸣ ⸢sms,w⸣ //[e2⁝Tag24]// Mri̯-M3ʿ,t-K3k3j sms,w //[e2⁝Tag25]// Mri̯-Rʿw-K3k3j sms,w //[e2⁝Tag26/27]// Mr-K3k3j //[e2⁝Tag28]// Nfr-k3-K3k3j //[e2⁝Tag29]// Nfr-k3-K3k3j //[e2⁝Tag30/Ep1]// Nfr-k3-K3k3j //[e2⁝TagEp2]// Mri̯-Rʿw-K3k3j nḏs //[e2⁝TagEp3]// Mri̯-Rʿw-K3k3j sms,w nḏs "(Verantwortlich für den) Altar (sind folgende) Pächter (für [Tag ...]:) (Es folgen Namenseinträge lt. Quelltext)." bbawarchive:pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII//⟨pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII⟩: [e⁝3]
•//[c1⁝4-5]// ẖnt,j-š //[c1⁝Tag1]// Mri̯-M3ʿ,t-K3k3j nḏs //[c1⁝Tag2/3]// N,j-ẖ3s,wt-K3k3j Mri̯-M3ʿ,t-⟨⟨K3k3j⟩⟩ nḏs //[c1⁝Tag4/5]// N,j-ẖ3s,wt-K3k3j Mri̯-M3ʿ,t-⟨⟨K3k3j⟩⟩ nḏs //[c1⁝Tag6/7]// N,j-ẖ3s,wt-K3k3j Mri̯-M3ʿ,t-⟨⟨K3k3j⟩⟩ nḏs //[c1⁝Tag8-10]// N,j-ẖ3s,wt-K3k3j Mri̯-M3ʿ,t-⟨⟨K3k3j⟩⟩ nḏs //[c1⁝Tag11/12]// N,j-ẖ3s,wt-K3k3j Mri̯-M3ʿ,t-⟨⟨K3k3j⟩⟩ nḏs //[c1⁝Tag13/14]// N,j-ẖ3s,wt-[K3k3]j Mri̯-M3ʿ,t-⟨⟨[K3k3j]⟩⟩ nḏs //[c1⁝Tag15-17]// [N,j-ẖ3s,wt-K3k3j] Mri̯-M3ʿ,t-⟨⟨[K3k3j]⟩⟩ nḏs [...] "Die Chentischi (Pächter ?) - (Tag 1:) Meri-Maat-Kakai, der Jüngere; (Tag 2/3:) Ni-chasut-Kakai und Meri-Maat-Kakai, der Jüngere; (Tag 4/5:) Ni-chasut-Kakai und Meri-Maat-Kakai, der Jüngere; (Tag 6/7:) Ni-chasut-Kakai und Meri-Maat-Kakai, der Jüngere; (Tag 8-10:) Ni-chasut-Kakai und Meri-Maat-Kakai, der Jüngere; (Tag 11/12:) Ni-chasut-Kakai und Meri-Maat-Kakai, der Jüngere; (Tag 13/14:) Ni-chasut-Kakai und Meri-Maat-Kakai, der Jüngere; (Tag 15-17:) Ni-chasut-Kakai und Meri-Maat-Kakai, der Jüngere --Zerstörung--" bbawarchive:pLouvre E 25279 recto (5 A)//pLouvre E 25279 recto (5 A): [c1⁝4-5]
•//[g⁝3]// ⟨⟨šzp.w⟩⟩ ⟨⟨qbḥ,w⟩⟩ ⟨⟨m⟩⟩ ⟨⟨nms,t⟩⟩ //[g2⁝4-6]// ẖnt,j-š⟨⟨.pl⟩⟩ //[g2⁝Tag1]// [M]r[-K3k3j] //[g2⁝Tag2/3]// ⸢Nfr-k3-K3k3j⸣ //[g2⁝Tag3/4]// Mri̯-Rʿw-K3k3j sms,w //[g2⁝Tag5/6]// Nfr-k3-K3k3j //[g2⁝Tag7/8]// Mr-K3k3j //[g2⁝Tag9]// Mr-K3k3j //[g2⁝Tag10]// Mr-K3k3j Nfr-k3-⟨⟨K3k3j⟩⟩ //[g2⁝Tag11/12]// Nfr-k3-K3k3j //[g2⁝Tag13]// Mri̯-Rʿw-K3k3j sms,w //[g2⁝Tag14]// Mri̯-M3ʿ,t-K3k3j sms,w //[g2⁝Tag15/16]// Mr-K3k3j //[g2⁝Tag17]// Mr-nb-M3ʿ,t //[g2⁝Tag18]// Mr-M3ʿ,t sms,w M3j //[g2⁝Tag19]// ⸢Mr⸣-K3k3j //[g2⁝Tag20]// [...] //[g2⁝Tag21]// Nfr-k3-⟨⟨K3k3j⟩⟩ //[g2⁝Tag22/23]// Mr-K3k3j //[g2⁝Tag24]// Mri̯-Rʿw-K3k3j nḏs //[g2⁝Tag25]// Nfr-k3-(K3k3j) //[g2⁝Tag26/27]// Mri̯-M3ʿ,t-K3k3j sms,w //[g2⁝Tag28]// Mri̯-M3ʿ,t-K3k3j sms,w //[g2⁝Tag29/30]// Mri̯-M3ʿ,t-K3k3j sms,w //[g2⁝Tag30/Ep1]// Mri̯-M3ʿ,t-K3k3j //[g2⁝TagEp2/3]// Mri̯-Rʿw-K3k3j nḏs "Die das Libationsgefäß als Nemeset-Krug Empfangenden - (2.:) Pächter: (für [Tag ...]:) (Es folgen Namenseinträge lt. Quelltext)." bbawarchive:pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII//⟨pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII⟩: [g⁝3]
•//[3]// Mri̯-M3ʿ,t-⸢K3k3j⸣ 4 [...] "Meri-Maat-Kakai 4 (Einheiten) - [x] (Scheffel) ..." bbawarchive:pCairo 602 frame II (64 B)//pCairo 602 frame II (64 B): [3]
•//[b2.2]// ⟨⟨ẖnt,j-⸢š⸣⟩⟩ //[b3.6.1]// Mn-ḏf3-K3k3j //[b3.6.2]// ⟨⟨K3k3j⟩⟩-⸢ʿnḫ,w⸣ //[b3.6.3]// Mri̯-M3ʿ[,t]-⟨⟨K3k3j⟩⟩ "der Chentischi (Pächter ?) Men-djefa-Kakai, Kakai-anchu und Meri-Maat-Kakai." bbawarchive:pBerlin P 15723 recto (82)//pBerlin P 15723 recto (82): [b2.2]
bbawarchive
COLLOC: N.J-Ḫ3S.WT-K3K3J, "NI-CHASUT-KAKAI"|"NI-KHASWET-KAKAI" • NḎS, "KLEINER, GERINGER; DER JÜNGERE; KLEINER (APPOSITION BEI PERSONENNAMEN)"|"JUNIOR; COMMONER" • MR-K3K3J, "MER-KAKAI"|"MER-KAKAI"
OK & FIP: 21 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 21 times
Meri-Maat-Kakai: 21 times
ENTITY_NAME: 21 TIMES • PERSON_NAME: 21 TIMES

Mri̯-M3tj.t-J-k3.w-Ḥr.w

"Matyt liebt Ikau-Hor (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:854056|Jacquet-Gordon, Domaines, 309

•//[4]// Mri̯-M3tj(,t)-J-k3,w-Ḥr,w "Matyt liebt Ikau-Hor (Domäne)." bbawgrabinschriften:Ostwand (Domänenaufzug)//unteres Register: [4]
bbawgrabinschriften
1 times
glyphs:G5: 1 times • M17: 1 times • D28: 1 times • G43: 1 times • U1: 1 times • U33: 1 times • E21: 1 times • U6: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Matyt liebt Ikau-Hor (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mri̯-Mnw-ʿnḫ-Wnjs

"Min wünscht, dass Unas lebt (Domäne)"|"Min-wishes-that-Unas-live (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450687|Jacquet-Gordon, Domaines, 463

•//[T141]// Mri̯-Mnw-ʿnḫ-Wnjs "'Min wünscht, daß Unas lebt'." bbawgrabinschriften:Südwand//Domänenaufzug (Sz. 21): [T141]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Min wünscht, dass Unas lebt (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mri̯-Mnw-ʿnḫ-Ttj

"Min wünscht, dass Teti lebt (Domäne)"|"Min-wishes-that-Teti-live (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450689|Jacquet-Gordon, Domaines, 463
•//[T139]// Mri̯-Mnw-ʿnḫ-Ttj "'Min wünscht, daß Teti lebt'." bbawgrabinschriften:Südwand//Domänenaufzug (Sz. 21): [T139]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Min wünscht, dass Teti lebt (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mri̯-Mnw-Ḫwi̯=f-wj

"Min liebt Cheops (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853423|Jacquet-Gordon, Domaines, 272
•//[8]// Mri̯-Mnw-Ḫwi̯=f-wj "Min liebt Cheops (Domäne)." bbawgrabinschriften:2. Register v.o.//Beischriften: [8]
bbawgrabinschriften
1 times
glyphs:G43: 2 times • Aa1: 1 times • I9: 1 times • R22: 1 times • U6: 1 times • D21: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Min liebt Cheops (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mri̯-Mr.t-Ḥr.w-ʿnḫ-Ttj

"Die Meret-Horus wünscht, dass Teti lebt (Domäne)"|"Meret-Horus-wishes-that-Teti-live (a domain)"|entity_name•org_name|ID:850307|Kanawati/Abder-Raziq, Teti Cemetery V, 43 (8); vgl. Jacquet-Gordon, Domaines, 187 (IIIA2C, 1R6/20)
•//[11]// Jȝb,tj mr-Mr,t-Ḥr,w-ʿnḫ-Ttj "Ostgau (14.u.äg. Gau): Die Meret-Horus wünscht, dass Teti lebt (Domäne)." bbawgrabinschriften:Domänenaufzug//〈Texte〉: [11]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JȝB.TJ, "OSTGAU (14. U.ÄG. GAU)"|"EAST-NOME (14TH NOME OF LOWER EGYPT)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die Meret-Horus wünscht, dass Teti lebt (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mri̯-Nḫb.t-ʿnḫ-Jzzj

"Nechbet wünscht, dass Izezi lebt (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:851610|Jqacquet-Gordon, Domaines, 301
•//[2]// [Mri̯]-Nḫb,t-ʿnḫ-Jzzj "Die (Domäne): Nechbet wünscht, dass Izezi lebt." bbawgrabinschriften:Südwand//Domänenaufzug: [2]
bbawgrabinschriften
glyphs:M17: 2 times • O34: 2 times • G16A: 1 times • S34: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Nechbet wünscht, dass Izezi lebt (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mri̯-Nḫb.t-ʿnḫ-Kȝkȝj

"Nechbet wünscht, dass Kakai lebt"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855261|Jacquet-Gordon, Domaines, 381
•//[4. Domäne]// Ḥw,t-Kȝkȝj Mri̯-Nḫb,t-ʿnḫ-〈〈Kȝkȝj〉〉 "Gut des Kakai: Nechbet wünscht, dass Kakai lebt." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Szenenbeischriften (Domänenaufzug): [4. Domäne]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤW.T-KȝKȝJ, "GUT DES KAKAI (WIRTSCHAFTSANLAGE DES TOTENTEMPELS VON NEFERIRKARE)"|"MANSION-OF-KAKAI (ECONOMIC INSTITUTION ASSOC. WITH THE FUNERAY TEMPLE OF NEFERIRKARE)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Nechbet wünscht, dass Kakai lebt: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Mri̯-nbw-jtj=s

"Meri-nebu-ities"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702159|RPN I 157.1

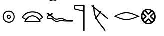
Mri̯-nṯr.w-Ḫwi̯=f-wj

"Meri-netjer-Chufu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:705558|RPN I 268.6

•//[2]// zꜣ=f n ḫ,t=f (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Mr-nṯr,w-Ḫwi̯=f-wj "Sein leiblicher Sohn, der Verwalter des Königsvermögens Mer-netjeru-Chufu." bbawgrabinschriften:Eingang//linker Türpfosten: [2]
•//[3.Person]// ḫrp-jz(,t) Mri̯-nṯr,w-Ḫwi̯=f-w(j) "Leiter der Arbeitermannschaft Meri-Netjeru-Cheops." bbawgrabinschriften:Zentraler Mittelteil//Bildbeischriften (unteres Register): [3.Person]
•//[9.Person]// ḥm-kꜣ Mri̯-ꜥ⸢nṯr⸣[,w]?-Ḫwi̯=f-w(j) "Der Totenpriester Meri-Netjeru-Cheops." bbawgrabinschriften:Zentraler Mittelteil//Bildbeischriften (unteres Register): [9.Person]
•//[11]// ḥm-kꜣ Mr(,j)-ntr,w-Ḫwi̯=f-w(j) "(Personenbeischrift:) Der Totenpriester Meri-netjeru-Chufu." bbawgrabinschriften:Ostwand//4. Register v.o.: [11]
• zꜣ=f sms,w Mri̯-nṯr,w-Ḫwi̯=f-wj "Sein ältester Sohn Meri-netjeru-Chufu." bbawgrabinschriften:Eingang//linke Türlaibung: [8]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪRP-JZ.T, "LEITER DER ARBEITERMANNSCHAFT"|"DIRECTOR OF THE CREW (OF LABORERS)" • ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)" • ZꜢ, "SOHN; ENKEL"|"SON"
2 times • 1 times • 1 times
glyphs:R8: 13 times • G43: 10 times • Aa1: 5 times • I9: 5 times • D21: 3 times • U6: 3 times • U7: 2 times
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Meri-Netjeru-Cheops: 2 times • Meri-netjeru-Chufu: 2 times • Mer-netjeru-Chufu: 1 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Mri̯-nṯr-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw

"Gott liebt Chephren (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853425|Jacquet-Gordon, Domaines, 272

•//[2]// Mr-nṯr-Ḫꜥi̯=f-Rꜥw "Gott liebt Chephren (Domäne)." bbawgrabinschriften:3. Register v.o.//Beischriften: [2]
bbawgrabinschriften
 1 times
glyphs:N5: 1 times • N28: 1 times • I9: 1 times • R8: 1 times • U6: 1 times • D21: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Gott liebt Chephren (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mri̯-nṯr-Sꜣḥ.w-Rꜥw

"Gott liebt Sahure (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853418|Jacquet-Gordon, Domaines, 271

•//[2]// Mri̯-nṯr-Sꜣḥ,w-Rꜥw "Gott liebt Sahure (Domäne)." bbawgrabinschriften:2. Register v.o.//Beischriften: [2]
bbawgrabinschriften
1 times
glyphs:N5: 1 times • D61: 1 times • G43: 1 times • R8: 1 times • U6: 1 times • D21: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Gott liebt Sahure (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mri̯-nṯr-Kꜣkꜣj

"Meri-netjer-Kakai"|"Meri-netjer-Kakai"|entity_name•person_name|ID:450071|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 651

•//[b1]// ꜥrr,wt ḥnw,tj.t n,j.t ḥw,t-nṯr //[b2.1]// Ḫwi̯-⸢wj⸣-wr //[b2.2]// ⸢Mn⸣-ḥtp,w //[b2.3]// Sꜥnḫ-n=j-Ptḥ //[b2.4]// Nḏm-jb //[b2.5]// [ꜥ_?]f //[b2.6]// ⸢Mri̯⸣-nṯr-Kꜣkꜣj "(An) der inneren Torhalle (Wache und Empfang) des Tempels: Chui-wi-wer, Men-hetepu, Seancheni-Ptah, Nedjem-ib, [NN], Meri-netjer-Kakai." bbawarchive:pBM 10735 frame 9 verso (12)//pBM 10735 frame 9 verso (12): [b1]
•//[5.7]// Mri̯-⸢nṯr⸣-‹‹Kꜣkꜣj›› //[6.6]// N,j-tꜣ,wj-nsw⸢t⸣ //[7/8.3]// N,j-⸢mꜣꜥ,⸣[t]-Ptḥ "(... zu/für ihn die Chentischi): - Meri-netjer-Kakai, - Ni-tawi-nisut, - Ni-maat-Ptah." bbawarchive:pBM 10735 frame 8 recto (67/68)//d2 (68): [5.7]
•//[Z6]// [...] Mri̯-nṯr-⸢Kꜣkꜣj⸣ Smn "(Unterhalb von Zählung und Zustandsangaben zerstörter Objektsbezeichnungen:) (Revision durch) Meri-netjer-Kakai, (Gegenkontrolle durch) Semen (Es folgen Mengenangaben mit Gegenzeichnung des Kontrolleurs durch Abhaken sowie Revisionsvermerk "vorhanden")." bbawarchive:pCairo 58063 frame 9 (22 C)//pCairo 58063 frame 9 (22 C): [Z6]
•//[4.1]// ⸢ḫnt,j-š⸣ Mri̯-nṯr-Kꜣkꜣj //[4.2]// [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 602 frame IV (56 B)//pCairo 602 frame IV (56 B): [4.1]
bbawarchive
COLLOC: N.J-TꜢ.WJ-NSWT, "NI-TAWI-NISUT"|"NI-TAWI-NESUT" • MN-ḤTP.W, "MEN-HETEPU"|"MEN-HETEPU" • SMN, "SEMEN"|""
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times
Meri-netjer-Kakai: 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Mrj̑-Rʿw-ʿnḫ-Jzzj

"Re wünscht, dass Izezi lebt (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:854055|Jacquet-Gordon, Domaines, 308

•//[1. Domäne]// Ḥw,t-Jzzj Mrj̑-Rʿw-ʿnḫ-⟨⟨Jzzj⟩⟩ "Das Gut des Isesi: Re wünscht, dass Izezi lebt." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Szenenbeischriften (Domänenaufzug): [1. Domäne]

•//[1]// Ḥw,t-Jzzj Mrj̑-ʿnḫ-Rʿw-⟨⟨Jzzj⟩⟩ "Das Gut des Isesi (Domäne): Re wünscht, dass Izezi lebt (Domäne) ." bbawgrabinschriften:Ostwand (Domänenaufzug)//unteres Register: [1]

bbawgrabinschriften

colloc: Ḥw.t-Jzzj, "Gut des Isesi (Domäne)"|""

𓉗𓇋𓊃𓊃𓇋𓇳𓌻𓋹𓊖 1 times

glyphs:M17: 2 times • O34: 2 times • O6: 1 times • N5: 1 times • U6: 1 times • S34: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Re wünscht, dass Izezi lebt (Domäne): 1 times • Das Gut (namens) Re wünscht, dass Izezi lebt (Domäne): 1 times

entity_name: 2 times • org_name: 2 times

Mrj̑-Rʿw-Ḫwj̑=f-wj

"Re liebt Cheops (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853192|Jacquet-Gordon, Domaines, 249; CAA Wien, 21,38

•//[C15]// Mrj̑-Rʿw-Ḫwj̑=f-wj "Re liebt Cheops (Domäne)." bbawgrabinschriften:Ostwand//1. Register v.o. (Domänenaufzug [C]): [C15]

bbawgrabinschriften

𓅱𓐍𓂝𓅱𓂋𓆑𓌻𓊖 1 times

glyphs:G43: 2 times • Aa1: 1 times • I9: 1 times • D21: 1 times • D36: 1 times • U6: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Re liebt Cheops (Domäne): 1 times

entity_name: 1 times • org_name: 1 times

Mrj̑-Rʿw-K3k3j

"Meri-Re-Kakai"|"Meri-Re-Kakai"|entity_name•person_name|ID:450002|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 651

•//[e⁝3]// ⟨⟨ḫ3w,t⟩⟩ //[e2⁝4-6]// ḫnt,j-š⟨⟨.pl⟩⟩ //[e2⁝Tag1-3]// Mrj̑-M3ʿ,t-K3k3j sms,w Mr-nb-M3ʿ,t //[e2⁝Tag4/5]// Nfr-k3-K3k3j Mr-nb-M3ʿ,t //[e2⁝Tag6/7]// Mr-K3k3j //[e2⁝Tag8/9]// Nfr-k3-K3k3j //[e2⁝Tag10]// Mr-K3k3j //[e2⁝Tag11]// Nfr-k3-K3k3j //[e2⁝Tag12]// Nfr-k3-K3k3j //[e2⁝Tag13]// Nfr-k3-K3k3j //[e2⁝Tag14]// Mr-Rʿw sms,w //[e2⁝Tag15/16]// Mrj̑-Rʿw-K3k3j sms,w //[e2⁝Tag17]// Mrj̑-Rʿw-K3k3j sms,w //[e2⁝Tag18]// Mr-M3ʿ,t sms,w M3j //[e2⁝Tag19/20]// Nfr-k3-K3k3j Mr-K3k3j //[e2⁝Tag21]// Mr-K3k3j //[e2⁝Tag22/23]// ⸢Mrj̑-Rʿw-K3k3j⸣ ⸢sms,w⸣ //[e2⁝Tag24]// Mrj̑-M3ʿ,t-K3k3j sms,w //[e2⁝Tag25]// Mrj̑-Rʿw-K3k3j sms,w //[e2⁝Tag26/27]// Mr-K3k3j //[e2⁝Tag28]// Nfr-k3-K3k3j //[e2⁝Tag29]// Nfr-k3-K3k3j //[e2⁝Tag30/Ep1]// Nfr-k3-K3k3j //[e2⁝TagEp2]// Mrj̑-Rʿw-K3k3j nḏs //[e2⁝TagEp3]// Mrj̑-Rʿw-K3k3j sms,w nḏs "(Verantwortlich für den) Altar (sind folgende) Pächter (für [Tag ...]:) (Es folgen Namenseinträge lt. Quelltext)." bbawarchive:pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII//⟨pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII⟩: [e⁝3]

•//[b2⁝Tag5/6]// Mrj̑-⸢Rʿw⸣-K3k3j sms,w //[b2⁝Tag7]// (Mr-nb-)M3ʿ,t //[b2⁝Tag13]// Nfr-k3-K3k3j //[b2⁝Tag14]// Mrj̑-Rʿw-⟨⟨K3k3j⟩⟩ sms,w //[b2⁝Tag15]// Mr-nb-⸢M3ʿ,t⸣ //[b2⁝Tag16/17]// ⸢Mr-nb⸣-M3ʿ,t //[b2⁝Tag18]// Mr-M3ʿ,t sms,w //[b2⁝Tag21]// Mr-K3k3j //[b2⁝Tag22]// Nfr-k3-K3k3j //[b2⁝Tag23]// Mr-K3k3j //[b2⁝Tag26]// Nfr-k3-K3k3j //[b2⁝Tag27]// M3j //[b2⁝Tag28]// M3j //[b2⁝Tag29/30]// M3j "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII//⟨pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII⟩: [b2⁝Tag5/6]

•//[g⁝3]// ⟨⟨šzp.w⟩⟩ ⟨⟨qbḥ,w⟩⟩ ⟨⟨m⟩⟩ ⟨⟨nms,t⟩⟩ //[g2⁝4-6]// ḫnt,j-š⟨⟨.pl⟩⟩ //[g2⁝Tag1]// [M]r[-K3k3j] //[g2⁝Tag2/3]// ⸢Nfr-k3-K3k3j⸣ //[g2⁝Tag3/4]// Mrj̑-Rʿw-K3k3j sms,w //[g2⁝Tag5/6]// Nfr-k3-K3k3j //[g2⁝Tag7/8]// Mr-K3k3j //[g2⁝Tag9]// Mr-K3k3j //[g2⁝Tag10]// Mr-K3k3j Nfr-k3-⟨⟨K3k3j⟩⟩ //[g2⁝Tag11/12]// Nfr-k3-K3k3j //[g2⁝Tag13]// Mrj̑-Rʿw-K3k3j sms,w //[g2⁝Tag14]// Mrj̑-M3ʿ,t-K3k3j sms,w //[g2⁝Tag15/16]// Mr-K3k3j //[g2⁝Tag17]// Mr-nb-M3ʿ,t //[g2⁝Tag18]// Mr-M3ʿ,t sms,w M3j //[g2⁝Tag19]// ⸢Mr⸣-K3k3j //[g2⁝Tag20]// [...] //[g2⁝Tag21]// Nfr-k3-⟨⟨K3k3j⟩⟩ //[g2⁝Tag22/23]// Mr-K3k3j //[g2⁝Tag24]// Mrj̑-Rʿw-K3k3j nḏs //[g2⁝Tag25]// Nfr-k3-(K3k3j) //[g2⁝Tag26/27]// Mrj̑-M3ʿ,t-K3k3j sms,w //[g2⁝Tag28]// Mrj̑-M3ʿ,t-K3k3j sms,w //[g2⁝Tag29/30]// Mrj̑-M3ʿ,t-K3k3j sms,w //[g2⁝Tag30/Ep1]// Mrj̑-M3ʿ,t-K3k3j //[g2⁝TagEp2/3]// Mrj̑-Rʿw-K3k3j nḏs "Die das Libationsgefäß als Nemeset-Krug Empfangenden - (2.:) Pächter: (für [Tag ...]:) (Es folgen Namenseinträge lt. Quelltext)." bbawarchive:pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII//⟨pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII⟩: [g⁝3]

•//[c⁝3]// ⟨⟨⸢mrḥ,t⸣⟩⟩ //[c2⁝4-6]// ⸢ḫnt,j-š⸣[⟨⟨.pl⟩⟩] //[c2⁝Tag9]// Nfr-k3-K3k3j //[c2⁝Tag10]// Mr-K3k3j //[c2⁝Tag11]// Nfr-k3-K3k3j //[c2⁝Tag13]// Mrj̑-Rʿw-K3k3j sms,w //[c2⁝Tag14]// Mrj̑-Rʿw-K3k3j sms,w //[c2⁝Tag18]// M3j //[c2⁝Tag20]// Nfr-k3-K3k3j //[c2⁝Tag21]// Nfr-k3-K3k3j //[c2⁝Tag29]// M3j //[c2⁝TagEp1/2]// Mrj̑-Rʿw-K3k3j sms,w "(Verantwortlich für) Salböl (sind folgende) Pächter (für [Tag ...]:) (Es folgen Namenseinträge lt. Quelltext)." bbawarchive:pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII//⟨pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII⟩: [c⁝3]

•//[d1⁝4-6]// ḫnt,j-š.pl //[d1⁝Tag1]// Mrj̑-Rʿw-K3k3j nḏs //[d1⁝Tag2/3]// Mrj̑-Rʿw-K3k3j nḏs //[d1⁝Tag4/5]// Mrj̑-Rʿw-K3k3j nḏs //[d1⁝Tag6/7]// Mrj̑-Rʿw-K3k3j nḏs //[d1⁝Tag8]// Mrj̑-Rʿw-K3k3j nḏs //[d1⁝Tag9]// Mr-K3k3j //[d1⁝Tag10]// Mr-K3k3j //[d1⁝Tag11/12]// Mr-K3k3j //[d1⁝Tag13/14]// Mr-K3k3j //[d1⁝Tag15/16]// Mr-K3k3j //[d1⁝Tag17]// Mr-K3k3j //[d1⁝Tag18/19]// Mrj̑-Rʿw-K3k3j nḏs //[d1⁝Tag20/21]// Mrj̑-Rʿw-K3k3j nḏs //[d1⁝Tag21/22]// Mrj̑-Rʿw-K3k3j nḏs //[d1⁝Tag23/24]// Mrj̑-Rʿw-K3k3j nḏs //[d1⁝Tag25/26]// Mrj̑-Rʿw-K3k3j nḏs //[d1⁝Tag27/28]// Mrj̑-Rʿw-K3k3j nḏs //[d1⁝Tag29/30]// Mrj̑-Rʿw-K3k3j nḏs //[d1⁝TagEp1/2]// ⸢Mrj̑-Rʿw-⸣[K3k3j] "Die Chentischi (Pächter ?) (es folgen die jeweiligen Tage mit Personennamen)" bbawarchive:pLouvre E 25279 recto (5 A)//pLouvre E 25279 recto (5 A): [d1⁝4-6]

bbawarchive

colloc: Mr-K3k3j, "Mer-Kakai"|"Mer-Kakai" • nḏs, "Kleiner, Geringer; der Jüngere; Kleiner (Apposition bei Personennamen)"|"junior; commoner" • sms.w, "der Ältere (Apposition bei Personennamen); Ältester"|"elder"

OK & FIP: 41 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 41 times

Meri-Re-Kakai: 41 times

entity_name: 41 times • person_name: 41 times

Mrj͡-rd͡j=s

"Meri-redjies (ein Affe)"|"Meri-redjies (name of a monkey)"|entity_name•animal_name|ID:850340|Kanawati/Hassan, Teti Cemetery II, 17

•//[3]// mrj͡-rd͡j=s "Meriredjies (Name eines Affen)" bbawgrabinschriften:Opfergabenbringer//oberes Register: [3]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Meriredjies (Name eines Affen): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ANIMAL_NAME: 1 TIMES

Mrj͡-Ḥw.t-Ḥr.w-Jzzj

"Hathor liebt Izezi (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:854051|Jacquet-Gordon, Domaines, 307

•//[5]// Mrj͡-Ḥw,t-Ḥr,w-Jzzj "Hathor liebt Izezi (Domäne)." bbawgrabinschriften:Ostwand (Domänenaufzug)//oberes Register: [5]

bbawgrabinschriften

glyphs:M17: 2 times • O34: 2 times • O10: 1 times • U6: 1 times • D21: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Hathor liebt Izezi (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mrj͡-Ḥr.w-ʿnḫ-Wsr-kꜣ=f

"Horus wünscht, dass Userkaf lebt"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855260|Jacquet-Gordon, Domaines, 381

•//[3. Domäne]// Ḥw,t-Wsr-kꜣ=f Mrj͡-Ḥr,w-ʿnḫ-〈〈Wsr-kꜣ=f〉〉 "Gut des Userkaf: Horus wünscht, dass Userkaf lebt." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Szenenbeischriften (Domänenaufzug): [3. Domäne]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤW.T-WSR-KꜢ=F, "GUT DES USERKAF"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Horus wünscht, dass Userkaf lebt: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Mrj͡-Ḥr.w-Msn-ʿnḫ-Wnjs

"Horus von Mesen wünscht, dass Unas lebt (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853860|Jacquet-Gordon, Domaines, 319

•//[4]// Mrj͡-Ḥr,w-Msn-ʿnḫ-Wnjs "Horus von Mesen wünscht, dass Unas lebt (Domäne)." bbawgrabinschriften:Gewände-Fragment//Texte: [4]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Horus von Mesen wünscht, dass Unas lebt (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mrj͡-Ḥr.w-Msn-ʿnḫ-Ḏd-kꜣ-Rʿw

"Horus von Mesen wünscht, dass Djedkare lebt (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:853872|Jacquet-Gordon, Domaines, 319

•//[2]// Mrj͡-Ḥr,w-Msn-ʿnḫ-Ḏd-kꜣ-Rʿ "Horus von Mesen wünscht, dass Djedkare lebt (Domäne)." bbawgrabinschriften:Gewände-Fragment//Texte: [2]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Horus von Mesen wünscht, dass Djedkare lebt (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mrj͡-Ḥr.w-Ḫʿj͡=f-Rʿw

"Horus liebt Chephren (Domäne)"|"Horus-loves-Chepren (a domain)"|entity_name•org_name|ID:852540|Jacquet-Gordon, Domaines, 228

•//[x+4]// Mrj͡-Ḥr,w-Ḫʿj͡=f-Rʿw "Horus liebt Chephren (Domäne)." bbawgrabinschriften:Westwand//Domänenaufzug: [x+4]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Horus liebt Chephren (Domäne): 1 times

Mrj̑-Ḥr.w-Ḫʿj̑=f-Rʿw

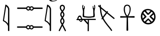
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mrj̑-Ḥkꜣ-ʿnḫ-Jzzj

"Heka wünscht, dass Isesi lebt (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:851068|Jacquet-Gordon, Domaines, 299

• //[6]// Mrj̑-Ḥkꜣ-ʿnḫ-Jzzj "(Domäne:) "Heka wünscht, dass Asosi lebt"." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 3//oberes Register: [6]

bbawgrabinschriften

 1 times

glyphs:M17: 2 times • O34: 2 times • V28: 1 times • D29: 1 times • U6: 1 times • S34: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Heka wünscht, dass Isesi lebt (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mrj̑-ḥtp-Rʿw

"[Thronname des Ini]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:860906|Beckerath, Königsnamen, XIII 28a

• ḏbꜣ=j n=f st m tꜣy=j jꜣw,t ḥꜣ,tj-ʿ-n-Nḫb pḥ.t n=j m (j)ḫ,t n(,j).t jṯ=j //[Z.20]// jm,j-rꜣ-njw,t ṯꜣ,tj Jy-mr(,w) ⟨pḥ⟩.t n=f m (j)ḫ,t ⟨n(,j).t⟩ sn=f n(,j) mw,t=f Jy-šrj n,tj m ꜣw nn ẖrd.pl=f tꜣ jꜣw,t jrj̑.t.n ⟨n⟩={⸢j⸣}⟨f⟩ jṯ=⟨f⟩ ṯꜣ,tj Jy m jm,jt-pr rnp,t-zp 1 hꜣw Mrj̑-ḥtp-Rʿ mꜣʿ-ḫrw "Ich (=Kebsi) werde es ihm (=Sobeknacht) ersetzen mit meinem Amt des Bürgermeisters von Elkab, das an mich kam aus dem Eigentum meines Vaters, des Stadtvorstehers und Wesirs Ii-meru, ⟨das⟩ an ihm ⟨kam⟩ aus dem Eigentum sein⟨es⟩ Bruders seiner Mutter, Ai der Jüngere, der verschieden war ohne dass er Kinder hatte, dieses Amt, für das ⟨ihm⟩ ⟨sein⟩ Vater, der Wesir Ai, eine Privaturkunde ausgefertigt hatte, im Regierungsjahr 1 der Zeit des (Merihotepre), des Gerechtfertigten." sawlit:Stèle juridique (Kairo JE 52453)//⟨Stèle juridique (Kairo JE 52453)⟩: [Z.19]

• qj n(,j) jrj̑ pꜣ ṯꜣ,tj Jy jm,jt-pr n zꜣ=f ḥr(,j)-ḫꜣy,t n(,j) //[Z.23]// Jmn Jy-šrj rnp,t-zp 1 hꜣw Mrj̑-ḥtp-Rʿ mꜣʿ-ḫrw "Form, in der der Wesir Ai eine Hausurkunde für seinen Sohn, den Vorsteher des Altars des Amun, Ai der Jüngere, angefertigt hat, im Regierungsjahr 1 zur Zeit des (Merihotepre), des Gerechtfertigten." sawlit:Stèle juridique (Kairo JE 52453)//⟨Stèle juridique (Kairo JE 52453)⟩: [Z.22]

• gmj̑.n.tw jrj̑.n jm,j-rꜣ-njw,t ṯꜣ,tj Jy jm,jt-pr m pꜣ ḥꜣ,tj-ʿ-n-Nḫb n zꜣ=f ḥr(,j)-ḫꜣy,t //[Z.25]// n(,j) Jmn Jy-šrj rnp,t-zp 1 ꜣbd 4 pr,t sw 19 hꜣw Mrj̑-ḥtp-Rʿ mꜣʿ-ḫrw "Es wurde festgestellt, dass der Stadtvorsteher und Wesir Ai eine Hausurkunde über das (Amt des) Bürgermeisters von Elkab für seinen Sohn, den Obersten des Altars des Amun, Ai der Jüngere, angefertigt hat, im Regierungsjahr 1, Monat 4 der $pr.t$-Zeit, Tag 19, zur Zeit des (Merihotepre), des Gerechtfertigten." sawlit:Stèle juridique (Kairo JE 52453)//⟨Stèle juridique (Kairo JE 52453)⟩: [Z.24]

sawlit

COLLOC: JY-ŠRJ, "IY-SCHERI"|"" • ḤꜢ.TJ-ʿ-N-NḪB, "BÜRGERMEISTER VON ELKAB"|"COUNT OF NEKHEB" • ḤR.J-ḪꜢW.T, "OBERSTER DES ALTARS"|"MASTER OF OFFERING TABLES"

MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

[Thronname des Ini]: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • KINGS_NAME: 3 TIMES

Mrj̑-Ḫnt.j-ṯnn.t-ʿnḫ-Ttj

"Der Chenti-tjenenet wünscht, dass Teti lebt (Domäne)"|"Khenty-tjenenet-wishes-that-Teti-live (a domain)"|entity_name•org_name|ID:850314|Kanawati/Abder-Raziq, Teti Cemetery V, 42 (1); vgl. Jacquet-Gordon, Domaines, 172 (IIIA2c, 7R5/25)

• //[4]// jnp,wt mr-ḫnt,j-ṯnn.t-ʿnḫ-Ttj "Gau des Anubis (17.oä Gau, Hundegau, Kynopolis): Der Chenti-tjenenet wünscht, dass Teti lebt (Domäne)." bbawgrabinschriften:Domänenaufzug//⟨Texte⟩: [4]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JNP.WT, "GAU DES ANUBIS (17. O.ÄG. GAU, HUNDEGAU, KYNOPOLIS)"|"ANUBIS-NOME (17TH NOME OF UPPER EGYPT)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Der Chenti-tjenenet wünscht, dass Teti lebt (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mrj̑-Ḫnm.w-ʿnḫ-Ttj

"Chnum wünscht, dass Teti lebt"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:851053|Brovarski, Giza Mastabas 7, 122

• //[2]// Jꜣb,t(j) Mrj̑-Ḫnm,w-ʿnḫ-Ttj "Ostgau (14. u.äg. Gau): Chnum wünscht, dass Teti lebt." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 2//oberes Register: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JꜢB.TJ, "OSTGAU (14. U.ÄG. GAU)"|"EAST-NOME (14TH NOME OF LOWER EGYPT)"

1 times

glyphs:X1: 2 times • M17: 1 times • W9: 1 times • U6: 1 times • S34: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Chnum wünscht, dass Teti lebt: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

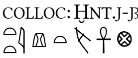
Mri̯-Ḫr.tj-ʿnḫ-Ttj

"Cherti wünscht, dass Teti lebt (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:851052|Brovarski, Giza Mastabas 7, 122

•//[1]// Ḫnt,j-jꜣb,t(j) Mri̯-Ḫr,t(j)-ʿnḫ-Ttj "Vorderseite des Ostgaus (14. uäg. Gau): Cherti wünscht, dass Teti lebt (Domäne)." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 2//oberes Register: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḪNT.J-JꜢB.TJ, "VORDERSEITE DES OSTGAUS (14. UÄG. GAU)"|""

 1 times

glyphs:X1: 3 times • M17: 1 times • T28: 1 times • U6: 1 times • S34: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Cherti wünscht, dass Teti lebt (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mri̯-Zkr-ʿnḫ-Wnjs

"Sokar wünscht, dass Unas lebt (Domäne)"|"Sokar-wishes-that-Unas-live (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450674|Jacquet-Gordon, Domaines, 464

•//[T120]// Mri̯-Zkr-ʿnḫ-Wnjs "'Sokar wünscht, daß Unas lebt'." bbawgrabinschriften:Südwand//Domänenaufzug (Sz. 21): [T120]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Sokar wünscht, dass Unas lebt (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mri̯-Spd.w-Kꜣkꜣj

"Meri-Sopdu-Kakai"|"Mer-Sopdu-Kakai"|entity_name•person_name|ID:450368|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 651

•//[4. Domäne v.l.]// Mri̯-Spd,w-Kꜣkꜣj "Meri-Sopdu-Kakai." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Domänenaufzug: [4. Domäne v.l.]

•//[2:K2]// Mri̯-Spd,w-Kꜣkꜣj [...] "Meri-Sopdu-Kakai - (Tagesangaben zerstört)." bbawarchive:pBerlin P 15722 (85 A/86 A1)//pBerlin P 15722 (85 A/86 A1): [2:K2]

•//[3:K10,Z4-7]// Mri̯-Spd,w-Kꜣkꜣj //[3:K10,Tag 1]// [...] //[3:K10,Tag 2]// [...] //[3:K10,Tag 3-12]// [...] //[3:K10,Tag 13-18]// [...] //[3:K10,Tag 24ff]// [...] //[3:K10,Tag 19-23]// [...] "Meri-Sopdu-Kakai - (Tag 1ff. Vermerke bzw. Zerstörungen)" bbawarchive:pBerlin P 15722 (85 A/86 A1)//pBerlin P 15722 (85 A/86 A1): [3:K10,Z4-7]

bbawarchive, bbawgrabinschriften

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Meri-Sopdu-Kakai: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Mri̯-Spd.w-Kꜣkꜣj

"Sopdu liebt Kakai"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855277|Jacquet-Gordon, Domaines, 384

Mri̯-Sšꜣ.t-J-kꜣ.w-Ḥr.w

"Seschat liebt Ikauhor (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:851067|Jaquet-Gordon, Domaines, 299

•//[2]// Mri̯-Sšꜣ,t-J-kꜣ,w-Ḥr,w "(Domäne:) "Seschat liebt Jkauhor"." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 3//unteres Register: [2]

bbawgrabinschriften

1 times

glyphs:G5: 1 times • M17: 1 times • D28: 1 times • G43: 1 times • R20: 1 times • U6: 1 times • N35: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Seschat liebt Ikauhor (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mri̯-Sšꜣ.t-ʿnḫ-Wnjs

"Seschat wünscht, dass Unas lebt (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:851066|Brovarski, Giza Mastabas 7, 123

•//[4]// Wn(,t) Mri̯-Sšꜣ,t-ʿnḫ-Wnjs "Hasengau (15. o.äg. Gau): Seschat wünscht, dass Unas lebt (Domäne)." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 2//unteres Register: [4]

bbawgrabinschriften

COLLOC: WN.T, "HASENGAU (15. O.ÄG. GAU)"|"HARE-NOME (15TH NOME OF UPPER EGYPT)"

1 times

glyphs:E34: 1 times • N35: 1 times • M17: 1 times • S29: 1 times • R21: 1 times • U6: 1 times • S34: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Seschat wünscht, dass Unas lebt (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mri̯-Sšꜣ.t-ꜥnḫ-Ttj

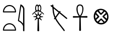
"Seschat wünscht, dass Teti lebt"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:851058|Brovarski, Giza Mastabas 7, 122

•//[6]// Jmn,t(t) Mri̯-Sšꜣ,t-ꜥnḫ-Ttj "Der Westen (3. u.äg. Gau): Seschat wünscht, dass Teti lebt." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 2//oberes Register: [6]

•//[4]// Nꜥr,t-ḫnt,t Mri̯-Sšꜣ,t-ꜥnḫ-Ttj "Vorderer Naret (20. o.äg. Gau): Seschat wünscht, dass Teti lebt." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 2//mittleres Register: [4]

bbawgrabinschriften

COLLOC: NꜤR.T-ḪNT.JT, "VORDERER NARET (20. O.ÄG. GAU)"|"" • JMN.TJT, "DER WESTEN (3. U.ÄG. GAU)"|"WEST (3RD NOME OF LOWER EGYPT)"

 2 times

glyphs:X1: 4 times • M17: 2 times • R21: 2 times • U6: 2 times • S34: 2 times • O49: 2 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Seschat wünscht, dass Teti lebt: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • ORG_NAME: 2 TIMES

Mri̯-sw-ꜥnḫ

"Meri-su-anch"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:760100|RPN I 421.12

•//[1]// jm,j-rꜣ-jd,ww-n-ḫn,w sḥḏ-ḥm(,w)-kꜣ jmꜣḫ(,w)-ḫr-nṯr-ꜥꜣ nfr Mr-sw-ꜥnḫ "Der Vorsteher der Jünglinge der Residenz, Aufseher der Totenpriester, Versorgter beim großen Gott, der Kadett Mersu-anch." bbawgrabinschriften:rechtes Türgewände//⟨Text⟩: [1]

•//[3]// (j)[m](,j)-rꜣ-jd(,ww)-n-ḫnw Mr-sw-ꜥnḫ "Der Vorsteher der Jünglinge der Residenz Mersu-anch." bbawgrabinschriften:Opfertafel 4//⟨TEXT⟩: [3]

•//[1]// [...] [ꜥjm,j-rꜣ?]-jd,w(w)-n-ḫn,w Mr-sw-ꜥnḫ "... [?Vorsteher?] der Jünglinge der Residenz Mersu-anch." bbawgrabinschriften:Sturzbalken//rechte Beischrift: [1]

•//[1]// (j)m(,j)-rꜣ-jd(,ww-n)-ḫnw Mr-sw-ꜥnḫ "Der Vorsteher der Jünglinge der Residenz Mersu-anch." bbawgrabinschriften:Scheintür B//oberer Sturzbalken: [1]

•//[1]// (j)m(,j)-rꜣ-jd(,ww-n)-ḫnw Mr-sw-ꜥnḫ "Der Vorsteher der Jünglinge der Residenz Mersu-anch." bbawgrabinschriften:Scheintür A//unterer Sturzbalken: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-RꜢ-JD.WW-N-ḪNW, "VORSTEHER DER JÜNGLINGE DER RESIDENZ"|"" • SḤḎ-ḤM.W-KꜢ, "AUFSEHER DER TOTENPRIESTER"|"INSPECTOR OF (FUNERARY) PRIESTS" • NFR, "KADETT; REKRUT"|""

OK & FIP: 37 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 37 times

Mersu-anch: 37 times

ENTITY_NAME: 37 TIMES • PERSON_NAME: 37 TIMES

Mri̯-šd.t-nr.w-ꜥnḫ-Ttj

"Die Bewahrerin vor dem Schrecken wünscht, dass Teti lebt (Domäne)"|"She-who-takes-away-fear-wishes-that-Teti-live (a domain)"|entity_name•org_name|ID:850465|Kanawati/Abder-Raziq, Teti-Cemetery VI, 44

•//[3]// Mr-šdi̯,t-nrw-ꜥnḫ-Ttj "(Domänenname:) Die Bewahrerin vor dem Schrecken wünscht, daß Teti lebt." bbawgrabinschriften:Westwand//unterstes Register: [3]

bbawgrabinschriften

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Bewahrerin vor dem Schrecken wünscht, daß Teti lebt (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mri̯-Qjs-ꜥnḫ-Jzzj

"Qis wünscht, dass Izezi lebt (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:854054|Jacquet-Gordon, Domaines, 308

•//[8]// Mri̯-Qjs-ꜥnḫ-[J]zzj "Qis wünscht, dass Izezi lebt (Domäne)." bbawgrabinschriften:Ostwand (Domänenaufzug)//oberes Register: [8]

bbawgrabinschriften

glyphs:M17: 2 times • O34: 2 times • A38: 1 times • U6: 1 times • S34: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Qis wünscht, dass Izezi lebt (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mrj-Ḏḥw.tj-ʿnḫ-Ttj

"Thoth wünscht, dass Teti lebt (Domäne)"|"Thoth-wishes-that-Teti-live (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450661|Jacquet-Gordon, Domaines, 464

•//[T106]// š Ttj Mrj-Ḏḥw,tj-ʿnḫ-Ttj "Der Bezirk des Teti - 'Thoth wünscht, daß Teti lebt'." bbawgrabinschriften:Südwand//Domänenaufzug (Sz. 21): [T106]

•//[T137]// Mrj-Ḏḥw,tj-ʿnḫ-Ttj "'Thoth wünscht, daß Teti lebt'." bbawgrabinschriften:Südwand//Domänenaufzug (Sz. 21): [T137]

bbawgrabinschriften

COLLOC: Š, "SEE; REVIER; GARTEN (MIT TEICH); BECKEN; OPFERSCHALE"|"" • TTJ, "TETI"|"TETI"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Thoth wünscht, dass Teti lebt (Domäne): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • ORG_NAME: 2 TIMES

Mrj-Ḏḥw.tj-Kȝkȝj

"Meri-Djehuti-Kakai"|"Meri-Djehuti-Kakai"|entity_name•person_name|ID:450083|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 651

• Mrj-Ḏḥw,tj-Kȝkȝj "Meri-Djehuti-Kakai." bbawarchive:pLouvre E 25416 a verso (14 B)//pLouvre E 25416 a verso (14 B): [3.1]

•//[A3.2]// Mrj-Ḏḥw,tj-Kȝkȝj "Meri-Djehuti-Kakai;" bbawarchive:pLouvre E 25416 c verso (13+14 A)//1: [A3.2]

•//[B3.2]// ⟨⟨ḫnt,j-š⟩⟩ //[B3.2.2]// Mrj-Ḏḥwtj-Kȝkȝj nḏs "Der Chentischi (Pächter ?) Meri-Djehuti-Kakai, der Jüngere." bbawarchive:pLouvre E 25416 c verso (13+14 A)//1: [B3.2]

•//[B3.4]// ḫnt,j-š Mrj-Ḏḥwtj-Kȝkȝj sms,w zȝ Mrj-Ḏḥwtj-Kȝkȝj nḏs "Der Chentischi (Pächter ?) Meri-Djehuti-Kakai, der Jüngere, Sohn des Meri-Djehuti-Kakai, der Ältere;" bbawarchive:pLouvre E 25416 c verso (13+14 A)//1: [B3.4]

•//[C3.5]// ḫȝw,t 1 Mrj[-ʕḎḥw,tj?]-Kȝkȝj "1 Opferplatte - Meri-[Djehuti]-Kakai" bbawarchive:pLouvre E 25416 c verso (13+14 A)//1: [C3.5]

bbawarchive

COLLOC: NḎS, "KLEINER, GERINGER; DER JÜNGERE; KLEINER (APPOSITION BEI PERSONENNAMEN)"|"JUNIOR; COMMONER" • ḪNT.J-Š, "CHENTISCHI (PÄCHTER ?)"|"LAND TENANT" • SMS.W, "DER ÄLTERE (APPOSITION BEI PERSONENNAMEN); ÄLTESTER"|"ELDER"

OK & FIP: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

Meri-Djehuti-Kakai: 6 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Mrw

"Meru"|"Meru"|entity_name•person_name|ID:550157|RPN I 162.8

•//[1]// ḫnt(,j)-š-ḏd-s,tpl-[Ttj] (j)m(,j)-rʾ-wp.(w)t (j)m(,j)-ḫt-ḥm(,w)-nṯr-mr,t-Ttj šps,w-nswt ḥrj-tp-ḏȝ,t //[2]// smr-wʿw,tj (j)m(,j)-rʾ-ḫnt,j-š-pr-ʕȝ (j)m(,j)-rʾ-s[qbb,wj-]pr-ʕȝ (j)m(,j)-rʾ-ḏjḏj,t-p,t-qmȝ,t-tȝ (j)m(j)-rʾ-[ʕ_?] //[3]// (j)m(,j)-rʾ-šnj-tȝ-nb (j)m(,j)-rʾ-š,wj-pr-ʕȝ [...] (j)m(,j)-rʾ-ḥw,t-jḥ,wt (j)m(j)-rʾ-[ʕ_?] //[4]// šps,w-nswt (j)m(j)-rʾ-ḫnt,j-š-pr-ʕȝ Mrw "Der Chentischi an (der Pyramidenanlage) Die Plätze des Teti dauern, Vorsteher der Aufträge, Unteraufseher der Priester des Meret-Heiligtums des Teti, Vornehmer des Königs, Oberhaupt der Stoffabteilung, einziger Freund (des Königs), Vorsteher der Chentuschi am Palast, Vorsteher der beiden kühlen Räume (?) des Palastes, Vorsteher dessen, was der Himmel gibt und die Erde erschafft, Vorsteher des/der --Zerstörung--, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher der beiden Seen des Palastes, --Zerstörung--, Vorsteher von Hut-ihut, Vorsteher des/der --Zerstörung--, Vornehmer des Königs, Vorsteher der Chentuschi am Palast Meru." bbawgrabinschriften:Westwand//7. mittlerer Sturzbalken: [1]

• (j)r(,j)-pʿ,t ḥȝ,t(j)-ʿ (j)m(.j)-rʾ-ḥm.w-nṯr Mrw "(Adressat:) der Fürst und Nomarch, der Priestervorsteher Meru." bbawbriefe:Naga ed Deir 3737//⟨MFA Boston E 38.2121⟩: K6

•//[Z3]// smr-wʿ(w,)t(j) (j)m(,j)-rʾ-sqbb,wj-pr-ʕȝ Mrw "Einziger Freund' und Vorsteher der beiden kühlen Räume des Palastes, Meru." bbawgrabinschriften:Fassade//linkes Gewände: [Z3]

•//[Z1]// smr-wʿ(w,)t(j) (j)m(,j)-rʾ-sqbb,wj-pr-ʕȝ Mrw "Einziger Freund' und Vorsteher der beiden kühlen Räume des Palastes, Meru." bbawgrabinschriften:Fassade//rechtes Gewände: [Z1]

•//[4]// ⸢(j)m(j)-rʾ-ḫnt,j-š⸣-pr-ʕȝ Mrw "Der Vorsteher der Chentuschi am Palast, Meru." bbawgrabinschriften:Westwand//1. oberer Sturzbalken: [4]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-SQBB.WJ-PR-ʿȜ, "VORSTEHER DER BEIDEN KÜHLEN RÄUME (?) DES PALASTES"|"OVERSEER OF THE TWO COOL CHAMBERS OF THE PALACE" • TP.J-RNP.T, "ALLJÄHRLICH"|"ANNUALLY" • JM.J-Rʾ-ḪNT.JW-Š-PR-ʿȜ, "VORSTEHER DER CHENTUSCHI AM PALAST"|"OVERSEER OF LAND-TENANTS OF THE PALACE"

(U6-D21-E23A-G43): 1 times

glyphs:U6: 1 times • D21: 1 times • E23A: 1 times • G43: 1 times

OK & FIP: 18 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/m: 12 times • Meru: 6 times

ENTITY_NAME: 18 TIMES • PERSON_NAME: 18 TIMES

Mrw

"Meru"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857368|CT IV, 144a

Mrw jdw

"Meru-idu"|"Meru-idu"|entity_name•person_name|ID:702353|RPN I 162.9

•//[4.1]// ḥm-kȝ Mr,w-jdw "Der Totenpriester Meru-idu." bbawgrabinschriften:Bildfelder unterhalb der Opferliste//unteres rechtes Bildfeld: [4.1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-KȜ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"

1 times
glyphs:G43: 2 times • G17: 1 times • D21: 1 times • M17: 1 times • D46: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Meru-idu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mrw.t-n=s

"Merut-enes"|"Merut-enes"|entity_name•person_name|ID:713072|RPN II 291.21
• //[2]// [ḥm,t]=[f] [Mrw,t≡(j)-]n≡s "Seine Ehefrau Meruti-enes." bbawgrabinschriften:Tafel (Mü 4)//Personenbeischriften: [2]
• //[2]// Mrw,t≡j-n≡s "Meruti-enes." bbawgrabinschriften:Tafel (Mü 2)//Personenbeischriften: [2]
• //[2]// ḥm,t=f Mrw,t≡(j)-n≡s "Seine Frau Meruti-enes." bbawgrabinschriften:unterer Teil//Bootsleute: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM.T, "FRAU; EHEFRAU"|"WOMAN; WIFE" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
1 times • 1 times
glyphs:N35: 3 times • S29: 3 times • U6: 2 times • G43: 2 times • X1: 2 times • D21: 1 times
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Meruti-enes: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Mrw.t-šn.tj

"Merut-schenti"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:867602|Brunner/Brunner-Traut, Ägyptische Sammlung, 86
• //6// nb,t-pr Nfr,t msi̯.t.n Mr,t.pl-šn.pl //7// mꜣꜥ,t-ḫrw "Die Herrin des Hauses, Neferet, die Merutschen, gerechtfertigt, gebar." tuebingerstelen:Stele des Ameni (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 459)//Stele des Ameni (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 459): 6
tuebingerstelen
COLLOC: NFR.T, "NEFERET"|"" • NB.T-PR, "HAUSHERRIN"|"MISTRESS OF THE HOUSE" • MꜢꜤ.T-ḪRW, "DIE GERECHTFERTIGTE (DIE SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED"
1 times
glyphs:U6: 1 times • X1: 1 times • Z2: 1 times • V8: 1 times • N35: 1 times • D3: 1 times • N33A: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/f: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mrw.t-Ṯy

"Die Liebe des Tjy (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855409|Jacquet-Gordon, Domaines, 359
• //[20]// Mrw,t-Ṯy "Die Liebe des Tjy (Domäne)" bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [20]
• //[34]// Mrw,t-Ṯy "Die Liebe des Tjy (Domäne)" bbawgrabinschriften:Ostwand//Domänenaufzug: [34]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Die Liebe des Tjy (Domäne): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Mrw.tj

"Meruti"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:72670|Meeks, AL 78.1785; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 172
• mr,tj pw "Das sind die beiden Meret(?)." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 058: [2]
tb
COLLOC: PW, "[DEM PRON. SG.M.]"|""
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
GN/f: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Mrw.tj-Nj.t

"Meruti-Neith"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702332|RPN I 162.1
• //[K.1]// ḏd-mdw jn ḥr,j-ḥꜣb,t sm wꜥb zp-2 (j)m(,j)-rꜣ-pr-n-pr-Jtn Mry,t-Nj,t //[K.2]// mꜣꜥ-ḫrw "Rezitation seitens des Vorlesepriesters und Sem-Priesters: Sei rein, sei rein- oh Vorsteher ders Atontempels meryt-Neith, der Gerechtfertigte." bbawamarna:Block aus Grab des Meryt-Neith//[Rechte Inschrift]: [K.1]

• šzp ꜥb,t 4 sk rꜣ //[K.3]// jr,tj n (j)m(,j)-rꜣpr-n-pr-⟨Jtn⟩ Mry,t-Nj,t mꜣꜥ-ḫrw "Empfange die 4 Abet und wische ab den Mund und die Augen des Vorstehers des Atontempels Meryt-Neith, des Gerechtfertigten" bbawamarna:Block aus Grab des Meryt-Neith//[Rechte Inschrift]: [K.2]
• //[K.1]// ḏd-mdw ⟨n⟩ (j)m(,j)-rꜣ-pr-n-pr-Jtn Mry,t-Nj,t mꜣꜥ-ḫrw ḥr //[K.2]// jmn,tt nfr S,t-mtnw,t "Rezitation {seitens?} ⟨für⟩ den Vorstehers des Atontempels Meryt-Neith, den Gerechtfertigten im schönen Westen, dem Ort der Belohnung" bbawamarna:Block aus Grab des Meryt-Neith//[Linke Inschrift]: [K.1]
• [...] //[K.x+1]// [...] m kꜣ=f jn (j)m(,j)-rꜣ-pr-n-pr-Jtn Mr,yt-⸢Nj,t⸣ [...] "... für seinen Ka seitens des Vorstehers des Atontempels Meryt-Neith ..." bbawamarna:⟨Block-⟩Fragment//Segenswünsche für den Ka des Toten: [K.x+1]
• [...] //[K.x+3]// [...] [jm,j-rꜣ]pr-n-pr-Jtn Mr,yt-[Nj,t] [...] "... Vorsteher des Atontempels Meryt-Neith ..." bbawamarna:⟨Block-⟩Fragment//Segenswünsche für den Ka des Toten: [K.x+3]
bbawamarna
COLLOC: JM.J-Rꜣ-PR-N-PR-JTN, "VORSTEHER DES ATONTEMPELS"|"" • ꜤB.T, "[EIN UTENSIL ZUR MUNDÖFFNUNG]"|"ABET-UTENSIL (FOR THE OPENING-OF-THE-MOUTH CEREMONY)" • S.T-MTNW.T, "ORT DER BELOHNUNG (BEZEICHNUNG DER NEKROPOLE)"|""
1 times • 1 times
glyphs:M17: 8 times • D21: 4 times • X1: 4 times • Z1: 4 times • U7: 3 times • R24: 3 times • A52: 3 times • U6: 2 times • Z4A: 1 times • N35: 1 times
NK: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
PN/?: 3 times • Meryt-Neith: 2 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES • PERSON_NAME: 5 TIMES

Mrwr

"Mandulis"|"Mandulis"|entity_name•gods_name|ID:72690|Wb 2, 109.9; LGG III, 356

Mrr

"Merer"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702340|RPN I 162.17
• //[B.4]// [...] zꜣ,t=f Mrr [...] zꜣ,t ꜤNfr,t.pl? Ꜥnbw,y? Ꜥr? Ꜥnꜣ,t? "Seine Tochter Merer, Tochter der Neferut (?), ...?..." sawlit:Stele des Horherchuitef (Kairo CG 20537)//⟨Stele des Horherchuitef (Kairo CG 20537)⟩: [B.4]
• //[C.3]// Mrr msi̯.n Wꜣḏ,t mꜣꜥ,t-ḫrw "Merer, den Wadjet, die Gerechtfertigte, geboren hat." sawlit:Stele des Sobekhotep und Sobekiry (Louvre C 30)//⟨Rückseite: ⟩Hymnus an Min und Horus: [C.3]
• //[hinter dem Rücken]// (j)m(,j)-rꜣ-sšr Mrr "Der Vorsteher des Leinenzeugs Merer." bbawgrabinschriften:Szene mit Grabherrn//Beischriften zu Personen um Grabherren: [hinter dem Rücken]
bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: WꜢḎ.T, "WADJET"|"WADJET" • ZꜢ.T, "TOCHTER"|"DAUGHTER" • JM.J-Rꜣ-SŠR.W, "VORSTEHER DES LEINENZEUGS"|"OVERSEER OF LINEN"
1 times
glyphs:D21: 2 times • U7: 1 times • A1: 1 times
MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
PN/f: 1 times • PN/m: 1 times • Merer: 1 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Mrr=f-jrr=f

"Will er, so tut er"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857367|LGG III, 335
• ꜥḥꜥ,w pj n(,j) Wnjs nḥḥ ḏr(,w)=f pj //[521]// ḏ,t m sꜥḥ=f pn n(,j) Mrr≡f-jrr≡f msḏḏ≡f-n-jri̯,n≡f jm(,j) ḏr,w ꜣḫ,t ḏ,t r nḥḥ "Die Lebenszeit des Unas ist die Ewigkeit, seine Grenze ist die Unendlichkeit in dieser seiner Würde eines "Will-er-so-tut-er, will-er-nicht-so-tut-er-nicht", (er) der auf immer und ewig im Bereich des Horizontes ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 273 + PT 274: [520]
• ꜥḥꜥ,w pw n(,j) Ttj nḥḥ ḏr(,w) pw n(,j) Ttj ḏ,t m sꜥḥ=f pn //[T/A/E 32= 330]// n(,j) Mrr≡f-jrr≡f Msḏḏ≡f-n-jri̯,n≡f jm(,j) ḏr,w ꜣḫ,t ḏ,t r nḥḥ "Die Lebenszeit des Teti ist die Ewigkeit, die Grenze des Teti ist die Unendlichkeit in dieser seiner Würde eines 'Will-er-so-tut-er, will-er-nicht-so-tut-er-nicht', der auf immer und ewig im Bereich des Horizontes ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 273 + PT 274: [T/A/E 31 = 329]
bbawpyramidentexte
COLLOC: MSḎḎ=F-N-JRI̯.N=F, "WILL ER NICHT, SO TUT ER NICHT"|"" • ḎR.W, "ENDE; GRENZE; BEREICH"|"END; LIMIT; BOUNDARY" • Ḏ.T, "EWIGKEIT"|"ETERNITY"
2 times
glyphs:D21: 6 times • I9: 4 times • U6: 2 times • D4: 2 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Will er, so tut er: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Mrr.w

"Mereru"|"Mereru"|entity_name•person_name|ID:400508|RPN I 162.26

Mrr.wt

"[vogelgestaltiges göttliches Wesen ("Freundin")]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:867965|CT V, 297e
root:mr, "Liebe"|"" • mr.y, "Geliebter"|"the beloved (of)" • mr.y, "geliebt"|"beloved" • mr.yt, "die Geliebte"|"the beloved (of)" • mr.t, "[Substantiv]"|"" •

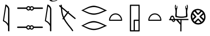
mry.tj, "der Geliebte"|""•mrj, "lieben; wünschen"|"to love; to wish"•mrw.t, "Liebe; Beliebtheit; Wunsch"|"love; belovedness"•mrw.tj, "Geliebter; Liebling"|"beloved"•mrw.tj, "geliebt"|""•mrw.tjt, "Geliebte; Beliebte"|"the well-beloved"•mrw.tjt, "die Geliebte (verschiedene Göttinnen)"|""•mrr.tj, "Geliebter (des Königs)"|""

Mrr.t-Jzzj-Ḥw.t-kꜣ

"Das was Izezi liebt ist das Haus des Ka (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:854060|Jacquet-Gordon, Domaines, 309

•//[6]// Mrr,t-Jzzj-ḥw,t-kꜣ "Das was Izezi liebt ist das Haus des Ka (Domäne)." bbawgrabinschriften:Ostwand (Domänenaufzug)//unteres Register: [6]

bbawgrabinschriften

 1 times

glyphs:M17: 2 times•O34: 2 times•D21: 2 times•X1: 2 times•U6: 1 times•O6: 1 times•D29: 1 times•O49: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Das was Izezi liebt ist das Haus des Ka (Domäne): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES•ORG_NAME: 1 TIMES

Mrr-jb

"Merer-ib"|"Merer-ib"|entity_name•person_name|ID:853928|Junker, Giza X, Abb. 90

•//[1]// (j)m(,j)[-rꜣ-pr] Mrr-jb "Der Hausvorsteher Merer-ib." bbawgrabinschriften:linker Innenpfeiler//unter Grabherren: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-RꜢ-PR, "HAUSVORSTEHER; GUTSVORSTEHER"|"OVERSEER OF THE HOUSE; STEWARD"

1 times

glyphs:D21: 2 times•U6: 1 times•F34: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Merer-ib: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES•PERSON_NAME: 1 TIMES

Mrr-qd

"Merer-qed"|"Merer-qed"|entity_name•person_name|ID:450057|RPN I 162.20

•//[4.Person]// zẖꜣ,w Mrr-qd "Der Schreiber Merer-qed." bbawgrabinschriften:Nordwand//2.Register v.o.: [4.Person]

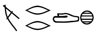
•//[2]// Mrr-qd "Merer-qed." bbawgrabinschriften:Architrav//Personenbeischriften: [2]

•//[2.1/2]// Mrr-⸢qd⸣ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pUnCol B (9 U)//pUnCol B (9 U): [2.1/2]

•//[2.3/4]// Mrr-qd "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pUnCol B (9 U)//pUnCol B (9 U): [2.3/4]

bbawarchive, bbawgrabinschriften

COLLOC: ZẖꜢ.W, "SCHREIBER"|"SCRIBE"

 1 times• 1 times

glyphs:D21: 4 times•U6: 2 times•D46: 1 times•Aa1: 1 times•Aa28: 1 times•G43: 1 times

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Merer-qed: 4 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES•PERSON_NAME: 4 TIMES

Mrr-kꜣ

"Merer-ka"|"Merer-ka"|entity_name•person_name|ID:850230|Kanawati, El-Hawawish VII, fig. 7b

• [wr]št-[mnw] mrr-kꜣ "[...(?)], die Wächterin des Min Mererka." bbawgrabinschriften:Grabherr mit biographischer Inschrift//Beischrift obere kleine Frauenfigur: [Sz.4.1:B6]

•//[2]// zꜣ=f sms,w mr,(y)=f //[3]// zꜣb-zẖꜣ,w Mrr-kꜣ "Sein ältester Sohn, sein Geliebter, der Senior-Schreiber Merer-ka." bbawgrabinschriften:Türlaibungen//linke Türlaibung: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: WRŠ.T-MNW, "DIE BETRACHTERIN DES MIN (PRIESTERIN)"|"WATCHER OF MIN (A PRIESTESS)"•ZꜢB-ZẖꜢ.W, "SENIOR-SCHREIBER"|"SENIOR SCRIBE"•SMS.W, "ÄLTESTER; ÄLTERER"|"OLDEST; OLDER"

OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

PN/f: 1 times•Merer-ka: 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES•PERSON_NAME: 2 TIMES

Mrrj

"Mereri"|"Mereri"|entity_name•person_name|ID:200021|RPN I 162.22

•[...] //[A.7]// jt=f jmꜣḫ Mrr,j "His father, the dignified Mereri." sawlit:Stele des Meru (Turin Cat. 1447)//〈Stele des Meru (Turin Cat. 1447)〉: [A.7]

•//[Szenentitel]// sḫpj.t ḥꜣ,t stp,pl n ḥꜣ(,tj)-ꜥ smr-wꜥ(w),t(j) ḥrj-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t jnn!.t n=f m ḥw.pl,t=f m nꜥ.pl,t=f n(,w)t mḥw šmꜥ jn ḥm-kꜣ n pr-ḏ,t (n) jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp,j-ḏw=f-jmj-wt-nb-tꜣ-ḏsr smr-wꜥ(w),tj (j)m(j)-rꜣ-ḫnt(j)-š Mrr=j "Das Bringen des Besten des Erlesenen für den Nomarchen,

'Einzigen Freund' und Geheimrat des Morgenhauses, das ihm geliefert wird aus seinen Gütern und seinen Dörfern Unter- und Oberägyptens durch die Totenpriester der Totenstifung (des) durch Anubis, der auf seinem Berge ist, der Balsamierer und Herr der Nekropole, Versorgten, des 'Einzigen Freundes' und Vorsteher der Chentuschi, Mereri." bbawgrabinschriften:Nordwand//1. Register: [Szenentitel]
•//[d:1]// ⟨⟨n,tw⟩⟩ ⟨⟨r⟩⟩ ⟨⟨ꜥrr,wt⟩⟩ //[d2:1-3]// ḥꜣ.t //[d:4-5]// ⟨⟨ḫnt,j-š⟩⟩ //[d2:Tag1]// Mrrj "Der, welcher an der hinteren Torhalle (Wache und Empfang) ist: der Chentischi (Pächter ?) Mereri (Tag 2-> Tag 21 positiver Anwesenheitsvermerk)." bbawarchive:pBM 10735 frame 7 recto (3/4)//pBM 10735 frame 7 recto (3/4): [d:1]
•jn rr ḏi̯ Mrrj nb=j nḏm //K14// r=f nb,t bꜣk,t n.t pr-ḏ,t m sḏm mdw r //K15// bꜣk pn snn.w "Sollte nicht Merrj, mein Herr, veranlassen, daß die Herrin der Dienerin der Totenstiftung glücklich sei (nämlich darüber) eine (gute) Rede über diesen zugehörigen Diener zu hören." bbawbriefe:pCairo CG 58043//Brief zur Versorgung einer Dienerin: K13
•//[2. Person v.l.]// [...] ⸢M⸣rrj "... Mereri." bbawgrabinschriften:Basisregister//unteres Spaltregister: [2. Person v.l.]
bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: JM.J-Rʾ-ḪNT.JW-Š, "VORSTEHER DER CHENTUSCHI"|"OVERSEER OF LAND-TENANTS" • SMR-Wꜥ.TJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)" • JMꜢḪ.W-ḪR-JNP.W-TP.J-ḎW=F-JM.J-WT-NB-Tꜣ-ḎSR, "VERSORGTER BEI ANUBIS, DER AUF SEINEM BERG IST, DER IMIUT, DER HERR DER NEKROPOLE"|"REVERED WITH ANUBIS WHO IS ON HIS HILL, IMIUT, LORD OF THE NECROPOLIS"
5 times
glyphs:D21: 10 times • U6: 5 times • M17: 5 times
OK & FIP: 97 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 93 times • unknown: 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/m+f: 49 times • Mereri: 48 times • PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 98 TIMES • PERSON_NAME: 98 TIMES

Mrry

"Merery"|"Merery"|entity_name•person_name|ID:702346|RPN I 162.24
•//[B.5]// rḏi̯.t ꜣw,t-ꜥ m ꜣpd.pl jn jmꜣḫ(,w) Mr{r},y n jt=(f) jmꜣḫ(,w) nb-jmꜣḫ Ḥr,w "Giving offerings of birds by the diginified Mery to his dignified father, lord of dignity, Hor." sawlit:Stele des Mery (Louvre C 3 = AE 3)//⟨Stele des Mery (Louvre C 3)⟩: [B.5]
•ḏi̯ jmn,t ꜥ.du=s r=f m jri̯ ḥtp,t zbi̯ jmꜣḫ smr-wꜥ,tj //[7]// (j)m(,j)-rʾ-ḫnt,w-š Ḥr,j-mr,w rn=f nfr Mrry "Der Westen gebe seine beiden Arme zu ihm als einem, der Frieden gemacht hat, und einem der, Versorgung erlangt hat, der einzige Freund (des Königs) und Vorsteher der Chentuschi Heri-meru, sein Kosename ist Merery" bbawgrabinschriften:unterer Architrav//Opferformel: [1.1]
•m-r-sr-wḫrt-nswt mrry "Der Vorsteher der Beamten der Werft des Königs Merery." bbawgrabinschriften:Opferformel und Beischriften//Beischrift 1. Feld: [2]
•m-r-sr-wḫrt-nswt mrry "Der Vorsteher der Beamten der Werft des Königs Merery." bbawgrabinschriften:Opferformel und Beischriften//Beischrift 4. Feld: [4]
•m-r-sr-wḫrt-nswt mrry "Der Vorsteher der Beamten der Werft des Königs Merery." bbawgrabinschriften:Opferformel und Beischriften//Opferformel als Überschrift: [1]
bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: JM.J-Rʾ-SR.W-WḪR.T-NSWT, "VORSTEHER DER HOHEN BEAMTEN DER KÖNIGLICHEN WERFT"|"OVERSEER OF OFFICIALS OF THE ROYAL WORKSHOP" • JM.J-S.T-ꜥ-ḪNT.J-Š-PR-ꜥꜣ, "GEHILFE DES CHENTISCHI DES PALASTES"|"FUNCTIONARY OF TENANT-LANDHOLDING OF THE GREAT HOUSE" • ḪTM.W-ḪR.J-ꜥ, "STELLVERTRETER DES SIEGLERS"|"ASSISTANT SEALER"
2 times
glyphs:D21: 4 times • M17: 4 times • U7: 2 times
OK & FIP: 7 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
PN/m: 7 times • Merery: 2 times
ENTITY_NAME: 9 TIMES • PERSON_NAME: 9 TIMES

Mrry.t

"Mereryt"|"Mereryt"|entity_name•person_name|ID:400131|RPN I 162.25

Mrrwy

"Merruy (syll.)"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702380|RPN I 163.5
•//[5]// zḫꜣ,w-sšr-[ꜥ_?]-pr-ꜥꜣ [...] sḥḏ-pr-⸢nswt⸣ (j)m(,j)-rʾ-zḫꜣ,w(w)-ꜥ-n-s,wt-šps,wt-pr-ꜥꜣ [...] ⸢(j)m(,j)⸣-rʾ-ꜥḥꜣ,w ḫr,j-ꜥ-n-nswt //[8]// ⟨⟨ḫnt,j-š-Ḏd-s,wt-Ttj⟩⟩ //[9]// [...] //[10]// ⟨⟨Mrrj⟩⟩ "Der Schreiber des Leinens/Melkens(?) ... des Palastes, --Titelsequenz_gelöscht--, Aufseher der königlichen Domäne, Vorsteher der Akten-Schreiber der ehrwürdigen Plätze des Palastes, --Titelsequenz_gelöscht-- ,Vorsteher der Waffen, Gehilfe des Königs, ⟨⟨der Chentischi an der Teti-Pyramide ... Mereri⟩⟩." bbawgrabinschriften:Fassade (Eingang)//Architrav: [5]
•//[1A]// {{(j)m(,j)-ḫt-ḥm(,w)-nṯr}}-Ḏd-s,wt-Ttj {{Mrrj}} "Der Unteraufseher der Priester der Teti-Pyramide Mereri." bbawgrabinschriften:Raum 1 (Opferkammer)//oberer Sturzbalken: [1A]
•//[6]// (j)m(,j)-ḫt-ḥm(,w)-nṯr-Ḏd-s,wt-Ttj smr-wꜥ,tj (j)m(,j)-rʾ-s,wt-šps(,wt)-pr-ꜥꜣ [...] ⸢(j)m(,j)⸣-rʾ-wꜥb,tj (j)m(,j)-rʾ-pr,wj-nbw jmꜣḫ,w ḫr Ttj ḏi̯ ꜥnḫ ḏ,t //[8]// ⟨⟨ḫnt,j-š-Ḏd-s,wt-Ttj⟩⟩ //[9]// [...] //[10]// ⟨⟨Mrrj⟩⟩ "Der Unteraufseher der Priester der Teti-Pyramide, Einziger Freund, Vorsteher der edlen Stätten des Palastes, ... Vorsteher der beiden Schmuckwerkstätten, Vorsteher der beiden Goldhäuser, Versorgter durch Teti, dem ewiglich Leben gegeben sei, ⟨⟨der Chentischi an der Teti-Pyramide ... Mereri⟩⟩." bbawgrabinschriften:Fassade (Eingang)//Architrav: [6]
•qrs.t(j)=f m ḫr-nṯr m z(my),t jmn,t(j).t jꜣwi̯(.w) nfr wr,t wnn jmꜣḫ=f ḫr Ttj m-ḥtp m-ḥtp ḫr nṯr-ꜥꜣ m nb-jmꜣḫ //[8]// ḫnt,j-[š]-Ḏd-s,wt-Ttj //[9]// [...] //[10]// [M]rrj "Er möge bestattet werden in der Nekropole in der westlichen Wüste, indem er sehr schön alt ist und seine Versorgung durch Teti sehr friedlich existiert (und auch) durch den Goßen Gott als Ehrwürdiger (nämlich der) Chenti[schi] an der Teti-Pyramide und ... [M]ereri." bbawgrabinschriften:Fassade (Eingang)//Architrav: [1]
•pr,t-ḫrw n=f m wpi̯-rnp,t ḏḥwtj,t tp,j-rnp,t wꜣg ḥꜣb-Zkr m ḥ(ꜣ)b nb rꜥw-nb m-ꜣw,t-ḏ,t wnn jmꜣḫ=f ḫr ms,w=f //[8]// ⟨⟨ḫnt,j-š-Ḏd-s,wt-Ttj⟩⟩ //[9]// [...] //[10]// ⟨⟨Mrrj⟩⟩ "Ein Totenopfer für ihn am Neujahrstag, Thot-Fest, Jahresanfang, Wag-Fest (Totenfest), Fest des Sokar (und) an jedem täglichen Fest ewiglich (und) dass seine Versorgung durch seine Kinder existiert ⟨⟨(nämlich für) den Chentischi an der Teti-Pyramide ... Mereri⟩⟩."

bbawgrabinschriften:Fassade (Eingang)//Architrav: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪNT.J-Š-ḎD-S.WT-TTJ, "CHENTISCHI AN (DER PYRAMIDENANLAGE) DIE PLÄTZE DES TETI DAUERN"|"LAND TENANT OF (THE PYRAMID) STEADFAST-ARE-THE-PLACES-OF-TETY" • JM.J-ḪT-ḤM.W-NṮR-ḎD-S.WT-TTJ, "UNTERAUFSEHER DER PRIESTER AN (DER PYRAMIDENANLAGE) DIE PLÄTZE DES TETI DAUERN"|"UNDERSUPERVISOR OF PRIESTS OF (THE PYRAMID COMPLEX) ENDURING-ARE-THE-PLACES-OF-TETI" • JM.J-Rʾ-ZẖꜢ.WW-ꜥ-N-S.WT-ŠPS.WT-PR-ꜤꜢ, "VORSTEHER DER AKTENSCHREIBER DER EHRWÜRDIGEN PLÄTZE DES PALASTES"|"OVERSEER OF DOCUMENT SCRIBES OF THE AUGUST PLACES OF THE PALACE"
OK & FIP: 8 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times
PN/?: 8 times
ENTITY_NAME: 8 TIMES • PERSON_NAME: 8 TIMES

Mrḥ.w

"Mereh (Gott in Stiergestalt)"|"Mereh (bull god)"|entity_name•gods_name|ID:72850|Wb 2, 112.5-8; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 174; Wilson, Ptol. Lexikon, 443; LGG III, 357

Mrzr

"Murschili"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702383|RPN I 163.8; Schneider, Personennamen, 129
• [pꜣ] [ḫtm] [n] [Swtḫ] [pꜣ-ḥqꜣ-n-tꜣ-p,t] [pꜣ] ḫtm n pꜣ n,[t]-ꜥ jr Ḫ~t~s~r pꜣ wr-ꜥꜣ-n-Ḫt ṯnr pꜣ šrj n M~[r]~s~r pꜣ wr-ꜥꜣ-n-Ḫt ṯnr "[Das Siegel des Seth, des Herrschers des Himmels; das] Siegel des Ver[tra]ges, den Hattusili, der Großfürst von Chatti, der Starke, der Sohn des Mu[r]sili, des Großfürsten von Chatti, des Starken, gemacht hat." bbawramessiden:Erster Hof, Westwand//Textfeld: [x+9]
• pꜣ n,t-ꜥ jr wr-ꜥꜣ-n-Ḫt Ḫ~t~s~r pꜣ tnr pꜣ šrj n M~r~sw~r //[6]// pꜣ wr-ꜥꜣ-n-Ḫt tnr pꜣ šrj.w n pꜣ šrj S~p~⸢r~r⸣ [pꜣ] [wr-ꜥꜣ-n-Ḫt] [t]nr ḥr ꜥn n ḥḏ n Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Jmn pꜣ-ḥqꜣ-ꜥꜣ-n-Km,t tnr pꜣ šrj n Mn-Mꜣꜥ,t-Rꜥw pꜣ-ḥqꜣ-ꜥꜣ-n-Km,t tnr pꜣ šrj n pꜣ šrj n Mn-pḥ,tj-Rꜥw //[7]// pꜣ-ḥqꜣ-ꜥꜣ-n-Km,t tnr "$[§ 1: Überschrift, Parteien, Zweck des Vertrages]$ Der (Staats)Vertrag, den der Großfürst von Chatti Hattusilli (III.), der Starke, der Sohn des Mursilli, des Großfürsten von Chatti, des Starken, der Sohn des Sohnes des Suppi⸢luliu⸣, [des Großfürsten von Chatti, des S]tarken, auf eine Silbertafel für Usermaatre-setepenre, den großen Herrscher von Ägypten, den Starken, den Sohn des Menmaatre (= Sethos I.), den großen Herrscher von Ägypten, den Starken, den Sohn des Sohnes des Menpechtire (= Ramses I.), den großen Herrscher von Ägypten, den Starken, gemacht hat." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [5]
• pꜣ ḫ[t]m n Swtḫ pꜣ-ḥqꜣ-n-tꜣ-p,t pꜣ ḫtm n pꜣ n,t-ꜥ jr Ḫ~t~s~r pꜣ //[37]// wr-ꜥꜣ-n-Ḫt tnr pꜣ šrj n M[~r]~s~r pꜣ wr-ꜥꜣ-n-Ḫt tnr "Das Sie[g]el des Seth, des Herrschers des Himmels; das Siegel des Vertrags, den Hattusili, der Großfürst von Chatti, der Starke, der Sohn des Mu[r]sili, des Großfürsten von Chatti, des Starken, gemacht hat." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [36]
bbawramessiden
COLLOC: ṮNR, "STARKER"|"MIGHTY ONE" • WR-ꜤꜢ-N-ḪT, "GROSSFÜRST VON CHATTI"|"" • ḪTZR, "HATTUSCHILI"|""
unknown: 3 times
unknown: 3 times
Murschili: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Mrqšt

"Merqeschet"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702384|RPN I 163.9
• jm,j-rn≡f jr,j ḫft-ḥr mnj,w //[11]// ꜥpr ḫft-ḥr mnj,w Nn ḫft-⟨ḥr⟩ Kf,j ḫft-ḥr […] ḫft-ḥr […] ḫft-ḥr ꜤJtf-ꜣt? //[12]// ḫft-ḥr Pn ꜤMtt? Twjꜣ Kꜣ≡j-ꜣ ḫft-ḥr nḥs,jt Mrqšt //[13]// […] [_]-Stḫ,j "Die zugehörige Liste: ⟨es wurde bezeugt⟩ vor dem Hirt Aper, vor dem Hirt Nen, vor Kefi, vor … vor … vor … Itef-at? und vor Pen und Metet? und Tuia, vor Kꜣyꜣ, vor der Nubierin Merqeschet … [_]_Seth." bbawamarna:pBerlin 9784//Erste Eintragung: [10]
bbawamarna
COLLOC: ḪFT-ḤR, "VOR; GEGENÜBER VON (LOK.)"|"IN FRONT OF; OPPOSITE (SPATIAL)" • KF.J, "KEFI"|"" • KꜢYꜢ, "KAYA"|""
𓅓𓂝𓂋𓏤𓈎𓄿𓆷𓄿𓍘𓇋𓌙𓁐 1 times
glyphs:G1: 2 times • G17: 1 times • D36: 1 times • D21: 1 times • Z1: 1 times • N29: 1 times • M8: 1 times • U33: 1 times • M17: 1 times • T14: 1 times • B1: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Merqeschet: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mrqt

"Merqet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:863624|LGG III, 358

Mh.t

"[ein Insekt]"|"[an insect]"|entity_name•gods_name|ID:73060|Meeks, AL 78.1803; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 174; LGG III, 358

Mhj

"Mehi (in Nubien)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861209|GDG III, 55; Zibelius, Afrikan.

Orts- und Völkernamen, 126; AEGD 425 f.
root:mhj.t, "[eine Frucht]"|"[a fruit]"

Mhnn.t

"[Schlangengottheit]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:862818|LGG III, 358

Mḥ

"Mah"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:600439|RPN I 163.13
•//[4.1]// [...] zẖꜣ,w Mꜥ~ḥw n pꜣ ḫpš n Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //[4.2]// ḏd n zẖꜣ,w Pꜣ-wḥm r-n,tj "Der Schreiber der Waffenschmiede Pharaohs LHG, Mahu, spricht zum Schreiber Pawehem folgendes:" sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 4.1-4.10: Brief mit Anweisungen für das 2. Sedfest: [4.1]
•n kꜣ n ḥr,j-mḏꜣ,w-n-ꜣḫ,t-Jtn Mḥ wḥm-ꜥnḫ "Für den Ka des Obersten der Polizeitruppe von Achetaton, Mahu, der Gerechtfertigte." bbawamarna:Nordwand//Abschluss: [x+5]
•//[1]// ps-sgnn Rꜥw-⸢ms⸣,w n(,j) ⸢pr⸣ [zꜣ,t]-⸢nswt⸣ [Mr,]yt-[Jtn] ḥr nḏ ḫr[,t] n sn=f zẖꜣ(,w)-pr-ḥḏ Mḥ //[2]// m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) m ḥz(w),t pꜣ Jtn ꜥnḫ rꜥw-nb "Der Salbenkoch Ramose vom Haus der Königstochter Meryt-Aton grüßt seinen Bruder, den Schreiber des Schatzhauses Mah: In Leben-Heil-und-Gesundheit und in der Gunst des Aton, der täglich lebt." bbawbriefe:pRobert Mond 1//Brief des Ramose an den Schreiber des Schatzhauses Mah: [1]
•//[4. Darstellung des Mahu (Südwand)]// //[29-31]// ḥr,j-mḏꜣ,w-n-ꜣḫ,t-Jtn //[31]// Mḥ "Oberst der Polizeitruppe von Achetaton Mahu." bbawamarna:Ost- u. Südwand//unteres Register: [29-31]
•//[Beischrift zu Mahu]// //[7-9]// ḥr,j-⸢mḏꜣ,w⸣-n-ꜣḫ,t-Jtn //[9-10]// Mḥ "Der Oberst der Polizeitruppe von Achetaton, Mahu." bbawamarna:West- u. Südwand//2. Register: Mahu empfängt einen Beamten: [7-9]
bbawamarna, bbawbriefe, sawlit, tuebingerstelen
COLLOC: ḤR.J-MḎꜢ.Y-N-ꜢḪ.T-JTN, "OBERSTER DER POLIZEITRUPPE VON TELL EL-AMARNA"|"CHIEF OF THE MEDJAY OF AKHETATEN" • ZẖꜢ.W-N-PꜢ-ḪPŠ-N-PR-ꜤꜢ, "SCHREIBER DER WAFFENSCHMIEDE PHARAOS"|"" • ḤꜢ.TJ-Ꜥ-N-NFR-WSJ, "BÜRGERMEISTER VON NEFERUSI"|""
8 times • 4 times • 4 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G19-F18-Y1-B19): 1 times • 1 times • 1 times • (Aa15-D36-F18-Y1-A40B): 1 times • 1 times • (Aa15-D36-F18-Y1-A52E): 1 times • 1 times
glyphs:F18: 36 times • Aa15: 30 times • Y1: 29 times • D36: 23 times • A52: 21 times • M16: 3 times • G17: 2 times • A1: 2 times • G20: 1 times • G19: 1 times • B19: 1 times • A51: 1 times • A40B: 1 times • A52E: 1 times
NK: 49 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 45 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Mah: 41 times • PN/m: 6 times • PN/f: 2 times
ENTITY_NAME: 49 TIMES • PERSON_NAME: 49 TIMES

Mḥ

"Mah"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702360|RPN I 163.14
•//[1]// zẖꜣ(,w) Mḥ ḥr nḏ ḫr,t n zẖꜣ(,w) Yy pꜣ-šrj m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) m ḥz(w,)t Jmn-Rꜥw //[2]// nswt-nṯr⸢,pl⸣ "Der Schreiber Mah grüßt den Schreiber Yey, den jüngeren: In Leben-Heil-und-Gesundheit, durch die Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pNorthumberland 1//Brief des Meh an Yey: [1]
•ky-ḏd m ḏd zẖꜣ(,w) Mḥ //[vs,6]// jḫ ḏi̯=k jnt n=j Mry-ms,w wꜥ-n ꜥ ḏmꜥ //[vs,7]// mj,tt nkt n ry,t nfr zp-2 jw m-dy jnt.⟨t⟩w bjn "Eine weiter Mitteilung: Das ist die gesprochene Rede des Schreibers Mah: 'Ach laßt den Mery-mesu mir ein Stück Papyrus bringen und ebenso Etwas von wirklich guter Tinte, aber laßt ja nichts Schlechtes bringen." bbawbriefe:pNorthumberland 1//Brief des Meh an Yey: [vs,5]
•//[vs,9a]// zẖꜣ(,w) Mḥ n //[vs,9b]// zẖꜣ(,w) Yy pꜣ-šr "(Adresse): Der Schreiber Mah an den Schreiber Yey, den jüngeren." bbawbriefe:pNorthumberland 1//Brief des Meh an Yey: [vs,9a]
•//[1]// zẖꜣ,w My n(,j) Zꜣ,w(tj) n zẖꜣ(,w) Mḥ "Der Schreiber My von Assiut an den Schreiber Mah:" bbawbriefe:oAmarna 2//Brief des May an den Schreiber Mah: [1]
bbawbriefe
COLLOC: YY, "YEY"|"" • PꜢ-ŠR, "DER JÜNGERE"|"THE YOUNGER" • ZẖꜢ.W, "SCHREIBER"|"SCRIBE"
NK: 4 times
unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Mah: 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Mḥ

"Meh (heilige Barke des Soker)"|"[the bark of Sokar]"|entity_name•artifact_name|ID:73420|Wb 2, 121.13; Jones, Naut. Titles, 247 (50)

Mḥ

"Meh (Ort in Nubien)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860305|Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 126 f.
•šm.kw(j) Ḥꜣ(w) pḫr.n=(j) tꜣ.pl=f jni̯.n=(j) zš.pl "I traversed Hau, I went around its lands, bringing $zš$-plants(?)." sawlit:Stele und Würfelhocker des Sa-Hathor (BM EA 569 und EA 570)//⟨Stele und Würfelhocker des Sa-Hathor (BM EA 569 und EA 570)⟩: [D.3]
sawlit

COLLOC: ZŠ, "[PFLANZENPRODUKT AUS NUBIEN]"|"" • PḪR, "UMHERGEHEN; UMWENDEN; ZIRKULIEREN; UMGEBEN; DURCHZIEHEN"|"TO TURN ROUND; TO GO AROUND" • ŠMI̯, "GEHEN; DURCHZIEHEN"|"TO GO; TO TRAVERSE"

1 times

glyphs:V28: 1 times • M16: 1 times • G1: 1 times • N25: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Ort in Nubien]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Mḥ

"[Name des Pehu-Gebietes im 16. o.äg. Gau]; [Name des Pehu-Gebietes im 7. u.äg. Gau]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860478|GDG III, 55; Montet, Géographie II, 162

Mḥ.y

"[göttliches Wesen in Schlangengestalt]"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:73830|Wb 2, 127.5-6; vgl. LGG III, 378

• //[11.18.3b]// jw=⟨f⟩ m šms(,w) n mḥy n jmn,tt "⟨Er⟩ ist im Gefolge des Mehy im "Westen"." tb:pLondon BM 10478//Tb 168⟨2⟩: [11.18.3b]

tb

COLLOC: ŠMS.W, "GEFOLGE"|"FOLLOWING; SUITE" • JMN.TJT, "WESTEN"|"WEST" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[göttliches Wesen in Schlangengestalt]: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Mḥ.y

"Mehy (Kanal im 7. u.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860445|GDG III, 55

Mḥ.yt

"Mehyt (die "Packende") (Löwengöttin von This)"|"Mehyt (lion goddess)"|entity_name•gods_name|ID:73870|Wb 2, 127.7-9; LGG III, 371 f.; LÄ IV, 5 f.

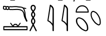
• m r=k ḥr=sn //[P/V/W 73= 702]// m rn=k pw n(,j) mḥ,yt "Komm(?) doch über sie in deinem Namen 'Packende' (?) (oder: Nordwind(?), Flut(?))." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 578: [P/V/W 72 = 701]

• jr jwi̯=k m mḥ,t(j)t sẖr //[30,12]// ṯ=k nꜣ Nṯr.pl-mḥ,t(j)t Jn-ḥr Mḥy,t Nṯr.pl-ꜥꜣ.w.pl-n,w-Bḥd,t Jm,(j)w-Ḥꜣ.pl.nb.pl jri̯=sn n,t-ꜥ=sn //[30,13]// jm=k ""Wenn du von Norden her kommst, werfen dich die Götter des Nordens nieder, Onuris, Mehit, die 'Großen Götter vom (nördlichen) Behdet' (und) 'die in Hau-nebu (Länder nördlich von Ägypten) sind', sie erfüllen ihre Bestimmung an dir!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [30,11]

bbawpyramidentexte, bbawtotenlit

COLLOC: NṮR.W-ꜥꜣ.W-N.W-BḤD.T, "DIE GROSSEN GÖTTER VOM (NÖRDLICHEN) BEHDET"|"" • JM.JW-ḤꜢ.W-NB.W, "DIE IN DEN NORDLÄNDERN SIND"|"" • NṮR.W-MḤ.TJ, "DIE GÖTTER DES NORDENS"|""

root: Jmḥ.t, "Imhet (mythischer Quellort des Nils bei Heliopolis)"|"" • jmḥ, "saugen; trinken"|"to suck; to drink" • jmḥ.t, "Imhet (Höhlen in der Unterwelt, myth. Ort, Grabeshöhle)"|"Imhet (nether world, myth. region)" • jmḥ.tj, "Unterweltlicher"|"" • Mḥ.w, "Unterägypten"|"Lower Egypt" • mḥ, "[Substantiv]"|"[noun]" • mḥ, "Nest"|"nest" • mḥ, "Landparzelle"|"plot of land (?)" • mḥ, "voll sein; füllen; fassen; packen; auslegen (mit Steinen)"|"" • mḥ.y, "der Füller (Thot)"|"filler (of the eye) (Thoth)" • mḥ.y, "[heiliger Stier (im Gau von Athribis)]"|"" • mḥ.w, "Die von Unterägypten (Bez. der Krone von U. Äg.)"|"(crown of) Lower Egypt" • mḥ.w, "Füllung"|"filling" • mḥ.w, "unterägyptisches Getreide"|"grain of Lower Egypt" • mḥ.wj, "unterägyptisch; nördlich"|"Lower Egyptian; northern" • mḥ.t, "volles Auge"|"" • mḥ.t, "Schale; Napf"|"dish; bowl" • mḥw.t, "Fülle; Füllung"|"" • smḥ, "[Verb]"|"[verb]"

 1 times

glyphs:M17: 2 times • H8: 2 times • V22: 1 times • Y1: 1 times • V28: 1 times • X1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Mehyt (Löwengöttin von This): 1 times • Mehyt (die "Packende") (Löwengöttin von This): 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Mḥ.w

"Unterägypten"|"Lower Egypt"|entity_name•place_name|ID:73940|Wb 2, 123.12-124

• ḥnꜥ ⸢jri̯⸣.t [t]wt n z m wꜥ tꜣ-ḥḏ 1 [___] n mnḥ 1 sr,t{t} mḥ,w 1 //[rt. 4,6]// ḏbꜣ [...] [__] ꜥnḫ 1 [mj]y n mnḥ [1] ꜣbd ꜥ{2}? m pri̯ m ẖ,t [ꜥ2?] ꜣbd ꜥnḫ n jtr,w 1 ꜥnḫ 4 ꜥ{b}p⟨šꜣ⟩y ꜥnḫ //[rt. 4,7]// 1 [...]=f r-ẖr,j m(w)t btꜣ=f nb "Und ⸢fertige⸣: die Statue eines Mannes aus einem Leib Weißbrot: 1; [...] aus Wachs: 1; unterägyptische (?) $sr.t$-Gans (?): 1; ... [x], lebender [...]: 1; [Kat]ze(nfigur) aus Wachs: [1]; $ꜣbd$-Fisch, der aus dem Leib gekommen ist [d.h. gerade geboren wurde(?)]: [x]; lebender $ꜣbd$-Fisch aus dem Fluss: 1; Ziegen: 4; lebender Käfer: 1; [...] sein / er [...] hinab, so dass all seine (= der Totengeist?) Bosheit stirbt." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 3,5-5,3: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. 4,5]

• wnn ⸢Šmꜥ,w⸣ [Mḥ,w] ⸢ḫꜣs,t.pl⸣ ⸢nb⸣ dhn=sn tꜣ n mw,t-nswt tn jw=s[n] //Seite B [20]// ⸢m⸣ ḥꜣb ⸢r⸣ ⸢ꜥꜣ⸣ wr "⸢Oberägypten⸣, [Unterägypten] (und) ⸢alle Fremdländer⸣, sie verbeugten sich (lit.: berührte die Erde) vor dieser Königsmutter, wobei s⸢ie in größ⸣ter Fest(freude) waren." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: Seite B [19]

•//[A.3]// jr,j-pꜥ.t ḥꜣ.tj-ꜥ ḫtm,w-bj,tj smr-wꜥ.tj jm,j-rꜣ-ꜥb-wḥm,t-šw(,t)-nšm,t jm,j-rꜣ-šnw,tj jm,j-rꜣ-zš,du zꜣb ꜥḏ-mr-z(my),t.pl-ꜥ⌜nb(.t)⌝? ḥr,j [___] m-ꜥ ḫnt? tꜣ-___ mḥ-jb-nswt m spꜣ,t.pl rsj,t.pl mḥ šnꜥ.pl nṯr.pl //[A.4]// sdfꜣ ḫꜣw,t.pl sꜥḥ.pl ḥrp ꜥq.pl ḥꜣb,yt jmꜣm-ꜥ? m rꜣ-pr.pl nṯr.pl Šmꜥ,w (Tꜣ)-mḥ,w ḥr,j-tp snb nswt r-nḥḥ jrr mꜣ.w n(,j) r(m)ṯ.pl pꜣ,t mnmn,t.pl //[A.5]// nb.t ḏḏ ḥbs.pl wḏ ꜥq.pl n smd,t jm,j.t pr-nswt ḏḏ wr.pl ḥr ṯjꜣ.w.pl=sn wpp mr,t sꜥḥ.pl //[A.6]// dd ḫr,t zbj.t n jy.t mr.y nb=f mꜣꜥ ḥz.y=f n(,j)-s,t-jb=f jrr ḥzz.t=f nb.t m-ḫr,t-hrw n.t rꜥ-nb jmꜣḫ(,w) (j)m(,j)-rꜣ-pr Jnj-jt=f msj.n Zꜣ,t-Jmn mꜣꜥ-ḫrw ḏd=f "Hereditary noble and local prince, seal-bearer and sole friend (of the king), overseer of horns, hooves, feathers and scales, overseer of the two granaries, overseer of the two ponds, senior administrator of all(?) the deserts, master of ...?... in the Land of ...?..., a trusted one of the king in the southern districts, one who fills the magazines of the gods, one who endows the altars of dignitaries, who provides the loaves of the festive offerings, one charming in the temples of the gods of Upper and Lower Egypt, supervisor of the health of the king for eternity, one who carries out inspection of the people, offering bread(?) and all cattle, who gives clothes and assigns provisions to the personnel of (lit. who are in) the royal palace, who places the great ones to (lit. "upon") their jubilation, who divides the underlings and (i.e. "from") the dignitaries, who gives a part of that which passed to that which comes, one truly beloved of his lord, his praised and trusted one, who does what he praises in the course of every day, the dignified chamberlain Antef, born of Satamun, justified, he says:" sawlit:Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)//⟨Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)⟩: [A.3]

•//[T349]// sḫpj.t stp,t wšn,w jnn!.t m ḥw,t.pl nꜣ,t.pl=f m ns,t.pl=f ḥw,t.pl-kꜣ{,t}.pl n,tj.t m tꜣ Mḥ,w Šmꜥ,w jm(,j).t ⌜tn,⌝w.du jn ⌜ms.pl⌝=⌜f⌝ jn sn.wpl=f ḥm-kꜣ.pl n,j.w pr-ḏ,t n(,j) jmꜣḫ,w-ḫr-⌜nswt⌝ jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp(,j)-ḏw=f-jm,j-wt-nb-tꜣ-ḏsr n ⌜(j)r(,j)-pꜥ(,t)⌝ ḥꜣ,t(j)-(-ꜥ) tꜣ(,tj)-zꜣb-ṯꜣ(,tj) (j)m(,j)-rꜣ-zḫꜣ,w(w)-ꜥ-(n)-nswt (j)m(,j)-rꜣ-gs-⌜pr⌝ ḫr(,j)-tp-nswt (j)m(,j)-rꜣ-nꜣ,w(t)-mꜣ,(w)t [(j)m(,j)-rꜣ-]⌜wḥꜥ(,w)⌝ ḥqꜣ-⌜ḥw,t⌝ Mḥw "Das Herbeibringen des Ausgelösten und der Beute, gebracht aus seinen Gütern und Dörfern, aus seinen Stätten der Grabkapellen, welche im Land Ober- und Unterägypten sind und die sich zwischen den beiden Ufergebirgen befinden, seitens seiner Kinder, seiner Brüder und der Totenpriester der Totenstiftung für den Versorgten beim König und Versorgten bei Anubis, der auf seinem Berg ist, der Imiut, der Herr der Nekropole, für den Iri-pat (Rangtitel), Hatia (Rangtitel), Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Vorsteher der Arbeitsverwaltung, Kammerdiener des Königs, Vorsteher der neuen Siedlungen, Vorsteher der Fänger von Fischen und Vögeln und Gutsverwalter Mehu." bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferzug-Beischriften (Sz. 44): [T349]

•sḫm.t(j) m ⌜Šmꜥ(,w)⌝ [m] [Ḥr,w] [pn] [sḫm]=[k] [jm]=[f] //[P/F/Ne III 91]// sḫm.⟨t(j)⟩ m Mḥ(,w) m Ḥr,w pn sḫm.y=k [j]⌜m⌝=[f] "Du hast Macht über Oberägypten [als dieser Horus, durch den du Macht hast]; du hast Macht über Unterägypten als dieser Horus, durch den du Macht hast." bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT P/F/Ne III 87-99: [P/F/Ne III 90]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ŠMꜥ.W, "OBERÄGYPTEN"|"UPPER EGYPT" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root:Jmḥ.t, "Imhet (mythischer Quellort des Nils bei Heliopolis)"|"" • jmḥ, "saugen; trinken"|"to suck; to drink" • jmḥ.t, "Imhet (Höhlen in der Unterwelt, myth. Ort, Grabeshöhle)"|"Imhet (nether world, myth. region)" • jmḥ.tj, "Unterweltlicher"|"" • Mḥ.yt, "Mehyt (die "Packende") (Löwengöttin von This)"|"Mehyt (lion goddess)" • mḥ, "[Substantiv]"|"[noun]" • mḥ, "Nest"|"nest" • mḥ, "Landparzelle"|"plot of land (?)" • mḥ, "voll sein; füllen; fassen; packen; auslegen (mit Steinen)"|"" • mḥ.y, "der Füller (Thot)"|"filler (of the eye) (Thoth)" • mḥ.y, "[heiliger Stier (im Gau von Athribis)]"|"" • mḥ.w, "Die von Unterägypten (Bez. der Krone von U. Äg.)"|"(crown of) Lower Egypt" • mḥ.w, "Füllung"|"filling" • mḥ.w, "unterägyptisches Getreide"|"grain of Lower Egypt" • mḥ.wj, "unterägyptisch; nördlich"|"Lower Egyptian; northern" • mḥ.t, "volles Auge"|"" • mḥ.t, "Schale; Napf"|"dish; bowl" • mḥw.t, "Fülle; Füllung"|"" • smḥ, "[Verb]"|"[verb]"

5 times • 4 times • 2 times • (M139B): 1 times • 1 times • 1 times • (M15-X1-Z5A-O-O49): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M15: 8 times • M16: 7 times • O49: 6 times • X1: 3 times • V23: 2 times • Z5A: 2 times • M139B: 1 times • O: 1 times • V22: 1 times • G43: 1 times • Z7: 1 times • M2: 1 times • Z2: 1 times

OK & FIP: 58 times • NK: 33 times • TIP - Roman times: 8 times • unknown: 8 times • MK & SIP: 7 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 50 times • Upper Egypt (South of Assiut): 47 times • unknown: 12 times • Nubia: 5 times

Unterägypten: 112 times • wohl Adj.: unterägyptisch: 1 times • (?)Unterägypten: 1 times

ENTITY_NAME: 114 TIMES • PLACE_NAME: 114 TIMES

Mḥ.t-n-wsḫ.t

"Mehet-en-usechet (Frau Psammetichs I.)"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:550442|Troy, Queenship, 26.1

Mḥ.tj

"Mehti"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702385|Gardiner, JEA 4, 1917, Taf. IX

• wn.ꜥn?=(j) m pr.pl n.w Mḥ,tj ḫtm.n=(j) pr.pl-ḥḏ=f //[4]// m ⌜ḏw⌝ pf n(,j) pr Ḥr,w n(,j) ḫtjw ⌜mfkꜣ,t⌝ [rmn.n]=(j) mfkꜣ,t jm m ḥt,t n.t pr //[5]// Šmꜣ "When I was in the houses of the Northerner, I sealed up his treasuries on that mountain of the house of the Horus of the Terrace of turquoise, [having taken (?)] turquoise thence from the mine of the house of Shema." sawlit:Stele des Khety (Kairo JE 45058)//⟨Stele des Khety (Kairo JE 45058)⟩: [3]

sawlit

COLLOC: ŠMꜣ, "SCHEMA"|"SHEMA" • ḤW.TT, "STEINBRUCH (MIT SAALARTIGEN AUSHÖHLUNGEN)"|"MINE; QUARRY" • MFKꜣ.T, "TÜRKIS"|"TURQUOISE"

(V22-V28-X1-2-A1): 1 times

glyphs:V22: 1 times • V28: 1 times • X1: 1 times • 2: 1 times • A1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mḥ.tjt

"Nördliche"|"She-of-the-north"|entity_name•gods_name|ID:500788|LGG III, 382

root:mḥ.j, "Wasser (des Nils u. Ä.); Flut"|"" • mḥ.yt, "Nordwind"|"north wind" • mḥ.yt, "Fische (allg.)"|"fishes (gen.)" • mḥ.w, "auf dem Wasser

Treibender; Ertrinkender (?)"|"drowned one (Osiris)" • mḥ.w, "Jäger; Fischstecher"|"hunter; fish spearer" • mḥ.w, "auf dem Wasser Treibender (Osiris)"|"" • mḥ.t, "Sumpfland des Deltas"|"marshes of the Delta" • mḥ.t, "[ein hölzernes Schiffsteil (Riemen?)]"|"[part of a boat (of acacia wood)]" • mḥ.tj, "nördlich"|"northern" • mḥ.tj, "Norden"|"north" • mḥ.tjw, "die Nordbewohner"|"northerners" • mḥ.tjt, "Norden"|"north" • mḥ.tjt, "[offizinell Verwendetes]"|"" • mḥy.t, "Flut"|"" • mḥy.t, "Papyrus"|"papyrus" • mḥi̯, "im Wasser sein; schwimmen; fluten; ertränken; ertrinken; (zu Schiff) fahren"|"to be in water; to swim; to drown" • smḥ, "fertigstellen"|"to build a boat" • smḥ, "[großes Transportschiff]"|"(transport) ship; bark" • smḥ, "Zweig"|"" • smḥ, "[Schiffsteil]"|"hull" • smḥi̯, "fließen lassen; bewässern; schwimmen lassen"|"to water; to flood"

Mḥ-wḏꜣ.t

"[Vollmondtag]"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:862835|Wb 2, 116.10

Mḥ-Mꜣꜥ.t

"Der die Maat Füllende"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500750|LGG III, 363

Mḥ-n.t

"Das Nördliche (Kapelle für Osiris im Neithtempelkomplex von Sais)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:600302|Wb 2, 126.9; GDG III, 57; LÄ IV, 393

• [...] Sꜣw m jꜣ,wy n mꜣꜣ=k sṯꜣm=s ṯ=k m Rs-n,t Mḥ-n,t mnḫ,t.pl=⟨k⟩ m jri̯ n Sbq.du.pl=s ""Sais (=Neith) ist im Lobpreis bei deinem Anblick, sie umhüllt dich im 'Südlichen' (und) 'Nördlichen' (Sanktuar) (und) ⟨deine⟩ Mumienbinden sind die Arbeit ihrer beiden Sobek-Krokodile!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,37]
• //[75]// n Wsjr m mḥn,t "für Osiris in der Mehnet," tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 141/2: [75]
• //[314b]// Wsjr m mḥn,t "Osiris in der Mehenet" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 141/143: [314b]
• //[12,1]// Wsjr m Mḥn,t "Osiris in Mehenet" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 142: [12,1]
• [...] Sꜣw m jꜣ,wy n mꜣꜣ=k sṯꜣm=s ṯ=k m Rs-n,t Mḥ-n,t mnḫ,t.pl=⟨k⟩ m jri̯ //[3,21]// n Sbq.du.pl=s ""Sais (=Neith) ist im Lobpreis bei deinem Anblick, sie umhüllt dich im 'Südlichen' (und) 'Nördlichen' (Sanktuar) (und) ⟨deine⟩ Mumienbinden sind die Arbeit ihrer beiden Sobek-Krokodile!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [3,20]

bbawtotenlit, tb

COLLOC: RS-N.T, "DAS SÜDLICHE (KAPELLE FÜR OSIRIS IM NEITHTEMPELKOMPLEX VON SAIS)"|"" • SBK.WJ, "DIE BEIDEN KROKODILE"|"" • SṮꜢM, "(WUNDEN) VERBINDEN; UMHÜLLEN"|"TO BIND UP (AN INJURY); TO CLOTHE"

[hieroglyphs] 2 times • [hieroglyphs] 1 times • [hieroglyphs] 1 times

glyphs:X1: 8 times • V22: 4 times • N35: 4 times • Z5A: 4 times • O1: 3 times • O49: 1 times • V6: 1 times

TIP - Roman times: 5 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Das Nördliche (Kapelle für Osiris im Neithtempelkomplex von Sais): 4 times • ON: 3 times

ENTITY_NAME: 7 TIMES • PLACE_NAME: 7 TIMES

Mḥꜣ

"Meha (in Nubien, bei Abu Simbel)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:850957|GDG III, 17, 56; vgl. LÄ III, 23

• //[p.3, x+8]// swḏꜣ-jb pw n nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) r-n,tt ꜥḥꜣ,wtj n(,j) Nḫn Snw zꜣ Hrw zꜣ Rn-jqr //[p.3, x+9]// ꜥḥꜣ,wtj n(,j) Ṯbw Rnsj zꜣ Z-n-wsr,t zꜣ zp-2 //[p.3, x+10]// jwi̯ r smj.t n bꜣk-jm m rnp,t-zp 3 ꜣbd 4 pr,t sw 2 ḥr tr n(,j) jꜥw //[p.3, x+11]// m wpw.t ꜥnḫ-n-nꜥ,t Ḫwi̯-w(j)-Sbk zꜣ Mnṯ,w-ḥtp(,w) zꜣ Ḫwi̯-w(j)-Sbk s [...] ꜥjr,j? ꜥm? [...] ꜥꜥ? [...] //[p.3, x+12]// n,tj m jdn ꜥnḫ-n-ṯ,t-ḥqꜣ m jw(ꜥ)y,t n.t Mḥꜣ r-ḏd pḫr.tj pr //[p.3, x+13]// r pḫr ꜥḏ ꜣw [...] mn,w ⸢Ḫsf⸣-mḏꜣ,w m rnp,t-zp 3 ꜣbd 3 pr,t ꜥrq,y //[p.3, x+14]// jwi̯ r smj.t n=j r-ḏd gmi̯.n=n ꜥ n(,j) z 32 ꜥꜣ 3 ḫnd.n=sn "Eine Mitteilung ist dies an den Herrn, l.h.g. darüber, dass der Kämpfer von Hierakonpolis Senu's Sohn Heru's Sohn Ren-iqer und der Kämpfer von Tjebu Rensi's Sohn Sesostris' Sohn Sesostris gekommen sind, um dem Diener im Jahr 3, Monat 4, Tag 2 zur Zeit des Frühstücks zu berichten über den Auftrag des Bürgers Chui-wi-Sobek's Sohn Mentuhotep's Sohn Chui-wi-Sobek ...., der ein Stellvertreter (?) für das Mitglied des Herrscherhaushaltes in der Truppe von Meha ist folgenden Wortlauts: Die Grenzwache (?), die im Regierungsjahr 3, Monat 3 der Peret-Zeit am letzten Monatstag herausgegangen ist, um den (Wüsten)rand zu patroullieren(?), der sich entlangzieht ... (bis zur?) Festung (namens) 'Das Abwehren des Medja-Landes' ist gekommen, um mir zu berichten mit den Worten: Wir haben die Spur von 32 Mann und 3 Eseln gefunden, als sie getreten hatten ..." bbawbriefe:pBM 10752 recto (Semna Dispatches)//Dispatch 4: [p.3, x+8]

bbawbriefe

COLLOC: ḪWI̯-WJ-SBK, "CHUI-WI-SOBEK"|"KHUI-WI-SOBEK" • HRW, "HERU"|"" • RN-JQR, "REN-IQER"|"REN-IQER"

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Meha (in Nubien, bei Abu Simbel): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Mḥj

"Mehi"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702370|RPN I 163.23

• //[1]// ḥꜣ,t(j)-ꜥ-mꜣꜥ (j)m(,j)-rꜣ-kꜣ,t-nb(,t)-n,t-nswt (j)m(,j)-rꜣ-zẖꜣ,ww-ꜥ-(n-)nswt jmꜣḫ,w-ḫr-Wnjs Snḏm-jb Mḥ,j rn=f +nfr "Wirklicher Hatia (Rangtitel), Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Versorgter bei Unas, Senedjem-ib, sein Rufname ist Mehi." bbawgrabinschriften:Westwand//5. rechter Mittelpfosten: [1]
• //[1]// ḥꜣ,t(j)-ꜥ-mꜣꜥ Snḏm-jb //[2]// rn=f nfr Mḥ,j "Der wirkliche Hatia (Rangtitel) Senedjem-ib, sein Kosename ist Mehi." bbawgrabinschriften:Südwand//Signalement: [1]
• //[1]// ḥꜣ,t(j)-ꜥ-mꜣꜥ Snḏm-jb //[2]// Mḥ[j] rn=f nfr "Wirklicher Hatia (Rangtitel) Senedjem-ib, sein Kosename ist Mehi."

bbawgrabinschriften:Westwand//Signalement: [1]
•//[3]// Snḏm-jb //[4]// Mḥ,j //[4]// rn+=f +nfr "Senedjem-ib, sein Kosename ist Mechi." bbawgrabinschriften:Nordteil//Signalement des Sohnes: [3]
•//[1]// [...] [Snḏ]⸢m-jb⸣ ⸢rn⸣=⸢f⸣ ⸢+nfr⸣ [Mḥ,j] "... [Senedj]em-ib, sein Kosename ist [Mehi]." bbawgrabinschriften:Nordwand//Signalement: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤB.TJ-ꜥ-MꜢꜥ, "WIRKLICHER HATIA (RANGTITEL)"|"TRUE COUNT" • SNḎM-JB, "SENEDJEM-IB"|"SENEDJEM-IB" • RN-NFR, "KOSENAME; SCHÖNER NAME"|"GOOD NAME"
11 times • 1 times • 1 times
glyphs:G17: 14 times • M17: 13 times • V22: 12 times • V23: 2 times • A50: 1 times
OK & FIP: 17 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times
PN/?: 13 times • Mehi: 3 times • Mechi: 1 times
ENTITY_NAME: 17 TIMES • PERSON_NAME: 17 TIMES

Mḥy

"Mehy"|"Mehy"|entity_name•person_name|ID:702372|RPN I 163.25
• [...] //[7]// [...] Mḥy ꜥnḫ-(w)ḏꜢ-s(nb) jw=f m tꜢy=f tꜢ~jrꜢ[,t] [...] tꜢ~jrꜢ~[t] [...] //[8]// [...] [___] ꜥrꜢ~sfj? [...] ""[---] Mehy - LHG -, während er in seiner Festung (oder: auf seinem Tjaret-Schiff) ist, [---] Fang (?) [---]" sawlit:oDeM 1079//Liebeslied Nr. 53: [7]
•//[K.1]// wdn (j)ḫ,t nb.t nfr wꜥb //[K.2]// ḥnq,t rnp,t nb.t n kꜢ //[K.3-4]// n ḥr,j-pḏ,t-n-rḫt,jw-n-pr-ḫnr //[K.5]// Mḥy //[K.6]// mꜢꜥ-ḫrw //[K.7]// n sn,t=f mri̯.t=f nb,t-pr //[K.8]// Ḥwsw mꜢꜥ,t-[ḫrw] "Das Opfern aller schönen und reinen Dinge, jedes Bieropfer und ⟨jedes⟩ Jahresopfer für den Ka des Obersten der Wäscher des Harims, Mechy, den Gerechtfertigten und für seine Schwester, die er liebt, die Hausherrin Hes, die Gerechtfertigte" bbawamarna:Block Kairo 3/7/24/12//Szenenbeischrift / rechtes Ehepaar: [K.1]
•//[Beamtentitel (Rasur?)]// {{tꜢz-pḏ,t}} {{tꜢ,y-ḫw}} {{Mḥy}} "[Beamter (Rasur?)]: Der Truppenbefehlshaber und Wedelträger Mehy." bbawramessiden:Westseite//(b) Sethos durchbohrt einen libyschen Fürsten: [Beamtentitel (Rasur?)]
• wstn=k ⟨Mḥy⟩ ḥr-jḫ "Warum erlaubst du dir bei Mehy (solche) Freiheiten?" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I//Verso, Section C: Liebeslied Nr. 31-37: [C 2,7]
• ꜥfq[Ꜣ]? [...] //[Vso. 4]// [...] wꜢḥ=n m-bꜢḥ Mḥ[y] "Belohnen (?) [---], die (?) wir vor Mehy niederlegten (?)." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 51-52: ⟩oDeM 1078//Liebeslied Nr. 51-52: [Vso. 3]
bbawamarna, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: ḤR.J-PḎ.T-N-RḪT.JW-N-PR-ḪNR, "OBERSTER DER WÄSCHER DES HAREMS"|"" • ḤS, "HES"|"" • TꜢZ-PḎ.T, "TRUPPENBEFEHLSHABER"|"TROOP COMMANDER"
3 times
glyphs:M17: 6 times • Aa15: 3 times • D36: 3 times • F18: 3 times • Y1: 3 times • A52: 3 times
NK: 9 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
PN/m: 5 times • Mehy: 4 times
ENTITY_NAME: 9 TIMES • PERSON_NAME: 9 TIMES

Mḥy.t-wr.t

"Methyer"|"Great-flood (personification)"|entity_name•gods_name|ID:73650|Wb 2, 122.16; Wilson, Ptol. Lexikon, 455; LGG III, 375 ff.
• m=k ⟨wj⟩ ḥr ḏd n Ptḥ-ꜥꜣ rsj-jnb=f nb-ꜥnḫ-tꜢ,du n Sḫm,t-ꜥꜢ.t mri̯.y(t)-Ptḥ n //[Vso 1.4]// Sḫm,t ⟨n⟩ tꜢ [__].t [...] ⟨n⟩ Nb(,t)-ḥtp,t n pꜢ sbꜢ ḥr,j n Ptḥ n pꜢ sbꜢ jsy n Ptḥ sḏm-nḥ,wt //[Vso 1.5]// ⟨n⟩ ⸢nꜢ⸣ [nṯr.pl] ⸢jm,j⸣ pr-Ptḥ n Jmn-Rꜥw nb-{stt}⟨Ns,t,pl⟩-tꜢ,du pꜢ ⟨rhnj⟩ ꜥꜢ n Pry-nfr n Jmn-n-ḥw,t-nṯr.pl n psḏ,t //[Vso 1.6]// jm,jt pr-Ptḥ ⸢n⸣ ⸢Bꜥ~jrꜢ~tj⸣ n Qdš,t n Jw~nꜢ~y,t ⟨n⟩ Bꜥ~jrꜢ~y-ḎꜢ~pw~nꜢ n Spd,w n SmꜢ,t nb(,t)-ꜥnḫ-tꜢ,du n //[Vso 1.7]// PꜢ-Rꜥw n ꜥ? ꜥ n? ꜥsḫ,t-Rꜥw? n Ptḥ ḏd-šps,j n Šzm,tt nb,t-ꜥnḫ-tꜢ,du n Ptḥ ḫnt,y-tꜢ~nn,t n //[Vso 1.8]// Ptḥ ḥr,j-bꜢq=f n Nb-mꜢꜥ,t-Rꜥw-{ḫnm,t}⟨ḫnm,t⟩-Ptḥ n Ḥw,t-Ḥr,w nb(,t)-nhꜢy(,t)-rsj(,t) m rn=st ⟨n⟩ Mḥy,t-wr,t //[Vso 1.9]// n Sbjwk n Mri̯.y-Rꜥw [...] {Mri̯.y-Rꜥw}⟨Mr-wr⟩ n TꜢ-wr,t (n) pꜢ hꜢbnj n Sḫm,t n nb(,t)-Tp-n-jn,t n Jmn b(Ꜣ),t [...] ⟨ꜥ⟩b,t n Ptḥ nb-Smn-mꜢꜥ,t //[Vso 1.10]// n Ptḥ nb-Ḥm,w ⟨n⟩ Ḥp m pr-Ptḥ n Jnp,w wt(,j) ḫnt,j-zḥ-nṯr nb-tꜢ-ḏsr,t n Wsjr nb-RꜢ-stꜢ,pl //[Vso 2.1]// n ꜥ[Wnn-n]fr{,t}? ꜥḥr,j? jz,t.pl [...] rw,t-jz,t n psḏ,t jm,j-wr,t n nsw,y-bj,t.pl n,tj ⟨m⟩ jm,j-wr,t n,tj ḥr jmn,t Ḥw,t-kꜢ-Ptḥ n nṯr [nb] [ntr],yt //[Vso 2.2]// nb(.t) n,tj m sw[Ꜣ,w] [n] Mn-nfr "Siehe, ⟨ich⟩ bete (wörtl.: sage) zu Ptah, dem Großen, der südlich seiner Mauer ist, Herr von Anchtawi/Memphis, zu Sachmet, der Großen, geliebt von Ptah, zu Sachmet, ⟨vom⟩ [...]-Gebäude, ⟨zu⟩ Nebethetepet vom Oberen Tor, zu Ptah vom Alten Tor, zu Ptah, der die Bitten erhört, ⟨zu⟩ den [Göttern], die sich in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) befinden, zu Amun-Re, Herr der Throne-der-beiden-Länder (Karnak), dem großen {Stirn/Felskuppe} ⟨Widder⟩ von Perunefer (Hafen von Memphis?), zu Amun des Hauses der Götter, zu der Neunheit, die in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) ist, zu Baalat, zu Qudschu/Qadesch, zu Inyt/Anat(?), ⟨zu⟩ Baal-Saphon, zu Sopdu, zu Semat, Herrin von Memphis, zu Re vom Bereich des Feld-des-Re (?), zu Ptah, dem erhabenen Djed-Pfeiler, zu Schesemtet, Herrin von Anchtawi/Memphis, zu Ptah, dem Vordersten des Tschenenet-Heiligtums, zu Ptah, der unter seinem Moringa-Baum ist, zu Nebmaatre-ist-⟨vereint⟩-mit-Ptah {Brunnen}, zu Hathor, Herrin der südlichen Sykomore in ihrem Namen ⟨von⟩ Mehetweret, zu Sobek von (?) Meryre (oder: Moeris), zu Thoeris ⟨vom⟩ Ebenholzbaum, zu Sachmet, {zur} Herrin von (dem Ort) Tep-en-inet, zu Amun ⟨vom Lat⟩tich(?), zu Ptah, dem Herrn von (dem Ort) Semen-Maat, zu Ptah, dem Herrn von Hemu, ⟨zu⟩ Apis in Per-Ptah (oder: im Haus des Ptah), zu Anubis, dem Balsamierer, dem Vordersten des Gotteszeltes, dem Herrn der Nekropole, zu Osiris, dem Herrn von Rosetau, zu [...-no]fret, dem Vorsteher(?) der Mannschaft(?) (oder: zu [On]nophris von Rut-isut?), zu der Neunheit der Westseite (d.h. des Totenreichs), zu den Königen von Ober- und Unterägypten, die ⟨auf⟩ der Westseite (d.h. im Totenreich) sind, die im Westen von Hutkaptah/Memphis sind, zu [jedem] Gott und jeder [Göt]tin, die in der Umgebung von Memphis sind:" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 1.3]
• [ḏi̯]=[t]n [wn(m)]=[j] m npr ḥp[r]=[j] [m] [_] [mr] [(W)sr(,w)] [ḥr(,j)] [Mḥy],t-wr,t "[Möget] ⸢ihr⸣ [veranlassen, daß ich] Getreide esse und [zu ...] werde [wie Osiris auf der] ⸢Großen Flut⸣." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 493: [P/A/E 10 = 214]
• js ḤsꜢ,t šdj-n-Rꜥ Mḥ-wr.t m ḏꜢ-jtr-Rꜥw-ḥr-wp,t≡s-m-nḫn "Da(bei) sind (noch): Hesat, 'Nährerin von Re', Mehet-weret als 'die den Fluß überquert (mit) Re auf ihrem Gehörn als Kind'." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,16]
•//[39]// jw mꜢ!=j Rꜥ,w pwy msi̯ m sf r ḫpd.w Mḥ,t-⸢wr,t⸣ "Ich sehe jenen Re, der gestern am Hinterteil der Methyer geboren wurde." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [39]
•//[1]// ḏd-mdw jn Mḥ,t-wr,t "Worte zu sprechen von Mehet-weret:" sawlit:⟨hintere Innenwand⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die

Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [1]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: NB.T-ʿNḪ-TꜢ.WJ, "HERRIN VON ANCH-TAWI"|"" • NPR, "GETREIDE"|"GRAIN" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

1 times • (V22-X1-N35A-E101A-G36-X1-D21): 1 times • (V22-V28-X1-N35-N35-N35-E101A-G36-X1-D21): 1 times

glyphs:X1: 7 times • V22: 4 times • D21: 4 times • G36: 3 times • E1: 3 times • N35: 3 times • Y1: 2 times • H8: 2 times • B1: 2 times • E101A: 2 times • Z9: 1 times • N35A: 1 times • V28: 1 times

NK: 9 times • OK & FIP: 8 times • TIP - Roman times: 6 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times

Methyer: 15 times • GN/Methyer: 9 times • Methyer = Urflut: 1 times

ENTITY_NAME: 25 TIMES • GODS_NAME: 25 TIMES

Mḥw

"Mehu"|"Mehu"|entity_name•person_name|ID:702354|RPN I 163.0

• //Sz.56;T426// [...] [ˀdbḥ,t-ḥtp?] [ˀʿpr?.]t n j[ˀmꜢḫ,w?] [...] [ˀMḥw?] "--Zerstörung-- [(voll) ausgestatteter Opferbedarf(?)] des Wü[rdigen Mehu(?)] --Zerstörung--" bbawgrabinschriften:Ostwand//Opferliste: Sz.56;T426

• //K2// zꜢb-ʿḏ-mr N-Ḫnmw //Z3// jmj-jr,tj-ʿpr-wjꜢ jmj-rʾ-šj zḫꜢw Ḫwj.n-Ḫnmw //K4// jmj.jr,tj-ʿpr-wjꜢ jmj-rʾ-šj N-sw-Ptḥ //K5// Mḥw ˀNmtj?-jw //K6// Nḏm-jb //K7// N-ʿnḫ-Mnw //K8// Ḫnw,tj //K9// Nj-wj-jb //K9// //Z12// sḥḏ-wjꜢ jmj-rʾ-sr //K13// //K14// ḤꜢ,t-wꜢḏ //K15// Ḫtnw //K15// ⟨jmj-rʾ-sr⟩ Ttj-ʿnḫ //⟨Z12⟩// ⟨sḥḏ-wjꜢ⟩ ⟨jmj-rʾ-sr⟩ jmj-rʾ-mḏ N //⟨Z12⟩// ⟨sḥḏ-wjꜢ⟩ ⟨jmj-rʾ-sr⟩ //K18// Ttj-ʿnḫw //K19// //K20// Ỉw //K21// QꜢ //K22// Šdj //K23// ʿnḫ=j //K24// Nfr-ḥr=j //K25// //K26// Ỉy //K27// ḏd "Senior-Provinzverwalter Nichnum, (und) der Kapitän der Schiffsmannschaften, Vorsteher des Teiches und Schreiber Chuwienchnum, und der Kapitän der Schiffsmannschaften und Vorsteher des Teiches Nisuptah, Mehu, Nemtiiu, Nedjemib, Nianchmin, Chenuti, Niuib (?)... , (und) der Aufseher der Barke, Vorsteher der Noblen ... Hatiwadsch (?) Chentu und der Vorsteher der Noblen Tetianch, (und) der Aufseher der Barke, Vorsteher der Noblen und Vorsteher der Zehn Ni-[...], (und) die Aufseher der Barke, Vorsteher der Noblen Tetianch, [...], I[...]u, Qa-[...], Schedi, Anchi, Neferheri, [...], (und) Ii sind es, die sagen:" bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 02//⟨Hatnub Graffito 02⟩: K2

bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-SR.W, "VORSTEHER DER HOHEN BAMTEN"|"OVERSEER OF OFFICIALS" • SḤḎ-WJꜢ, "AUFSEHER DER BARKE"|"INSPECTOR OF THE BOAT" • N.J-WJ-JB, "NI-WI-IB"|"NI-WI-IB"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Mehu: 1 times • PN/?: 1 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Mḥw

"Mehu"|"Mehu"|entity_name•person_name|ID:702374|RPN I 163.27

• //[T402]// ḥꜢ,t(j)-ʿ tꜢ(,tj)-zꜢb-ṯꜢ(,tj) (j)m(,j)-rʾ-gs-pr ḫr(,j)-tp-nswt Mḥw "Der Hatia (Rangtitel), Wesir, Vorsteher der Arbeitsverwaltung und Kammerdiener des Königs Mehu." bbawgrabinschriften:Architrav//⟨Texte⟩: [T402]

• jw swt di̯.n Mḥw ʿ=f m sʿnḫ=⸢s⸣ //K10// [r] ⸢mḏꜢ,t⸣ tn rḏ.t.n (=j) jnt⟨.t⟩(w)=f [n] (=j) "Denn Mehu hat doch seine Verordnung, sie zu versorgen, aktenkundig niedergelegt in diesem Brief, den ich zu mir bringen ließ:" bbawbriefe:pCairo CG 58043//Brief zur Versorgung einer Dienerin: K9

• //[T439]// ḫr(,j)-tp-nswt (j)m(,j)-rʾ-gs-pr Mḥw "Der Kammerdiener des Königs und Vorsteher der Arbeitsverwaltung Mehu." bbawgrabinschriften:Sargwanne//Innen-Inschriften (T438/439): [T439]

• //[T214]// (j)m(,j)-rʾ-gs-pr ḫr(,j)-tp-⸢nswt⸣ Mḥw "Der Vorsteher der Arbeitsverwaltung und Kammerdiener des Königs Mehu." bbawgrabinschriften:Nordwand//⟨Texte⟩: [T214]

• //[T274]// (j)m(,j)-rʾ-gs-pr ḫr(,j)-tp-nswt jmꜢḫ,w-ḫr-Jnp,w Mḥw "Der Vorsteher der Arbeitsverwaltung und Kammerdiener des Königs, der Versorgte bei Anubis Mehu." bbawgrabinschriften:Südwand//Speisetisch-Beischriften: [T274]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-GS-PR, "VORSTEHER DER ARBEITSVERWALTUNG; VORSTEHER DES WIRTSCHAFTSBETRIEBS"|"OVERSEER OF THE TROOP-HOUSE (OF WORKERS)" • ḪR.J-TP-NSWT, "KAMMERDIENER DES KÖNIGS"|"ROYAL CHAMBERLAIN" • TꜢ.TJ-ZꜢB-ṮꜢ.TJ, "WESIR"|"ONE OF THE CURTAIN, JUDICIARY OFFICIAL AND VIZIER"

OK & FIP: 70 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 70 times • unknown: 1 times

Mehu: 65 times • PN/m: 6 times

ENTITY_NAME: 71 TIMES • PERSON_NAME: 71 TIMES

Mḥw.t

"Mehut"|"Mehut"|entity_name•person_name|ID:710122|RPN I 422.1

• //[Sz.12.4⁝4.Reg.v.o.,6.Person]// (j)r(,j-j)⸢ḫ(,t)⸣-nswt (j)m(,jt)-rʾ-⸢pr⸣-ḥts,wt Mḥw,t "Die Verwalterin des Königsvermögens und Vorsteherin des Hauses der Weberinnen Mehut." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szene 12: [Sz.12.4⁝4.Reg.v.o.,6.Person]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.JT-Rʾ-PR-ḤTS.WT, "VORSTEHERIN DES HAUSES DER WEBERINNEN"|"(FEMALE) OVERSEER OF THE HOUSE OF WEAVERS" • JR.JT-JḪ.T-NSWT, "VERWALTERIN DES KÖNIGSVERMÖGENS (AUCH RANGTITEL)"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

PN/f: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mḥwy

"Mehuy"|"Mehuy"|entity_name•person_name|ID:450233|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 651

• *//Z2,S2.1// (j)ḫ,t nfr.t //Z2/3,S2.1// 7 //Z2,S2.3// 6 //Z3,S2.2// Mḥ[wy] "... gute Sachen: 7 (Einheiten) ... 7 (Einheiten) (von?) Mehuy(?) ..." bbawarchive:pCairo 602 frame X recto (61 E)//pCairo 602 frame X recto (61 E): Z2,S2.1*
• *//[10.1]// [sw] //[10.2]// [1]9 //[10.3]// ⸢230⸣ //[10.4]// 30 //[10.5]// 35 //[10.6]// 1 //[10.8]// 4 //[10.9]// ⸢Nfr-wꜣ,wt⸣ //[10.10.1]// Mḥwy //[10.10.2]// ⸢Jr,y⸣ "[Tag 1]9- [Objekt A] 230 (Einheiten), [Objekt B] 30 (Einheiten), [Objekt C] 35 (Einheiten), [Objekt D] 1 (Einheit), [Objekt F] 4 (Einheiten) (für/von) Nefer-waut, Mehuy und Iry." bbawarchive:pBerlin P 15724 (48 A)//pBerlin P 15724 (48 A): [10.1]*
bbawarchive
COLLOC: NFR-WꜢ.WT, "NEFER-WAUT"|"NEFER-WAUT" • JR.Y, "IRY"|"IRY" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Mehuy: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Mḥwn

"Mehwen"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:74020|Wb 2, 128.3
• *mz n=f Mḥwn ꜥ=f m ḥtp(,t).pl n.t nṯr-ꜥꜣ "May Mehun extend his hand to him with offerings of the great god." sawlit:Stele des Mery (Louvre C 3 = AE 3)//⟨Stele des Mery (Louvre C 3)⟩: [A.19]*
• *mz n=f Mḥwn ꜥ=f ḫr-ḥꜣ,t sꜥḥ.w.pl "May Mehwen extend his hand to him, at the head of the dignitaries." sawlit:Stele des Wepwawetaa (Leiden V4 = AP 63)//⟨Stele des Wepwawetaa (Leiden V4 = AP 63)⟩: [B.12]*
• *mz n=f Mḥwn,w //[A.16]// ꜥ=f ḫr ḥtp⟨.t⟩ n.t nṯr-ꜥꜣ "Möge ihm Mehun seinen Arm hinstrecken, beladen mit dem Opfer des großen Gottes." sawlit:Stele des Amenemhet (BM EA 567)//⟨Stele des Amenemhet (BM EA 567)⟩: [A.15]*
• *ḏꜣi̯ n=j Mḥwn ꜥ=f sḥtp=f ⸢ḫꜣw,t.pl⸣ sꜥḥ.pl "Möge Mehun für mich seinen Arm ausstrecken, wenn er ⸢die Opfertische⸣ der Verklärten aus[sta]ttet." sawlit:Stele des Amenemhet (Kairo CG 20040)//⟨Stele des Amenemhet (Kairo CG 20040)⟩: [x+3]*
• *ˀMḥwn? mz ꜥ.du=(f) //[A.5]// ḫr ḥtp,t pri̯.t m-bꜣḥ nṯr-ꜥꜣ m-ḫr,t-hrw n.t rꜥ-nb "⟨May⟩ Mehun (?) extend (his) hands with offerings presented in front of the great god in the course of every day!" sawlit:Stele des Antef (Leiden V 6 = AP 74)//⟨Stele des Antef (Leiden V 6 = AP 74)⟩: [A.4]*
sawlit
COLLOC: MZ, "HERBEIBRINGEN; HERANTRETEN; GEHEN; SICH BEGEBEN"|"TO BRING; TO BETAKE (ONESELF)" • ḤTP.T, "SPEISEN; OPFER"|"OFFERINGS" • NṮR-ꜤꜢ, "DER GROSSE GOTT (GOTT); DER GROSSE GOTT (KÖNIG)"|"GREAT GOD"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:G17: 4 times • V28: 4 times • M42: 3 times • N35: 3 times • V22: 2 times • E34: 2 times • T30: 2 times • W24: 2 times • A1: 1 times • B1: 1 times • G43: 1 times • A40: 1 times • A17A: 1 times • A17: 1 times
MK & SIP: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times
Mehwen: 6 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • GODS_NAME: 6 TIMES

Mḥn

"Umringler (eine Schlange)"|"Encircler (a serpent)"|entity_name•gods_name|ID:74070|Wb 2, 128.12-13; LGG III, 383 f.
• *Ttj pw nw //[T/F/W 37= 34]// pri̯ m mḥn "Teti ist dies, was aus(?) dem 'Umringler' hervorgekommen ist." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 332: [T/F/W 36 = 33]*
• *jr ꜥq,t nb.t mḥn pwy m ḥḥ.pl pwy m ḥḥ.du m //[10]// ꜣw jm,j-wr,t {tꜣw}⟨tꜣ⟩-wr "Betreff jeden Zutritts: Jene Ringelschlange ist von Millionen, jene von (sogar) zwei Millionen Länge Steuerbord und Backbord." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 131: [9]*
• *//[12.3.1a]// nṯr.pl jm,j.w mḥn "Die Götter, die im "Umringler" sind" tb:pLondon BM 10478//Tb 168⟨2⟩: [12.3.1a]*
• *//[12.8.1a]// nṯr.pl jm,j.w qꜣb mḥn "Die Götter in der Windung des "Umringlers"" tb:pLondon BM 10478//Tb 168⟨2⟩: [12.8.1a]*
• *mḥn ḥḥ pw m ḥḥ.du m ꜣw jm,j-wr r tꜣ-wr "Der Mehen, eine Million von zwei Millionen ist die Länge der Steuerbordseite bis zur Backbordseite." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 131: [7]*
bbawpyramidentexte, tb
COLLOC: ꜤQ.T, "ZUGANG (ZUM WESTEN)"|"ENTRY (TO THE NETHER WORLD)" • TꜢ-WR, "BACKBORDSEITE (DES SCHIFFES)"|"LARBOARD (LEFT) SIDE (OF A BOAT)" • ḤḤ, "MILLION"|"MILLION"
root: mḥn, "sich ringeln; umringeln"|"to encircle with" • mḥn, "Schlangenspiel (Spiel, Spielbrett)"|"Serpent (a game board, a board game)" • mḥn, "[Substantiv]"|"" • mḥn, "Umringler; Stirnschlange"|"" • mḥn, "Windung"|"" • mḥn.j, "zum Schlangenspiel gehörig"|"" • mḥn.yt, "Stirnschlange des Königs"|"encircler (the uraeus)" • mḥn.yt, "Stirnschlange (Bezeichnung versch. Göttinnen)"|""
TIP - Roman times: 3 times • NK: 2 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
GBez: 5 times • Umringler (eine Schlange): 1 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • GODS_NAME: 6 TIMES

Mḥn.j

"Meheni"|"encircler (epithet of the sun god)"|entity_name•gods_name|ID:74100|Wb 2, 129.1-2; Wilson, Ptol. Lexikon, 455; LGG III, 385

Mḥn-tꜣ

"Mehen-ta"|"Encircler-of-the-earth"|entity_name•gods_name|ID:74090|Wb 2, 128.11; LGG III, 385

Mḥnm

"Mahanaim (in Syrien-Palästina)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:862868|GDG III, 17; Ahituv, Canaanite Toponyms, 134

Mḥḏm

"Mehedjem (Ort in Nubien)"|"Mehedjem"|entity_name•place_name|ID:854959|GDG III, 58 f.; Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 127

•//[b.Liste (Fortsetzung 1.Nord-Liste)]// //[4.Reihe]// //[22]// [Mn]ṯ,w n.w Sṯ.t ⸥ //[23]// ⸢Ḫt⸣⸥ //[24]// [N]hrn ⸥ //[25]// [R]⸢ṯ⸣n,w-ḥr,(j)t ⸥ //[26]// [Rṯn,]w-ḫr,(j)t ⸥ //[27]// [Sn]gr ⸥ //[28]// [ꜥWnw{m}?⸥] //[29]// [Qdš]⸥ //[30]// [P]bḫ ⸥ //[31]// ⸢Qd⸣nꜣ ⸥ //[5.Reihe]// //[32]// Jz[y]⸥ //[33]// Mnws ⸥ //[34]// Jq⟨wpt⟩⸥ //[35]// Br[ꜥn?]⸥ //[36]// Jr[ꜥm?]⸥ //[37]// Jrtn ⸥ //[38]// Šꜣ[s,w]⸥ //[39]// [Jrṯw ⸥] //[2.Süd-Liste]// //[40]// [ꜥ_?]⸥ //[41]// [ꜥ_?⸥] //[6.Reihe]// //[42]// [ꜣ]⸢ms⸣⸥ //[43]// [Mn]sjw ⸥ //[44]// [ꜣ]h ⸥ //[45]// [Nꜥh ⸥] //[46]// [Mḥḏm]⸥ //[47]// [ꜥhr ⸥] //[48]// [Jꜥḏm ⸥] //[49]// [Mmṯ ⸥] //[50]// [Mtw ⸥] //[51]// [Wḏrṯ ⸥] //[52]// [Sthb ⸥] //[53]// [Ḥrḏtm ⸥] "[Fortsetzung 1. Nord-Liste]: Mentju-Nomadenstämme von Asien, das Land Chatti, Naharina, Ober-Retjenu, Unter-Retjenu, Babylonien, Tunip, Kadesch, Pabachchi, Qatna, Izy, Menus, Ukuptaflussland, Bereg, Yam, Ardukka, Schasu-Beduinen (in Syrien und Palästina), Arzawa, [2. Süd-Liste]] ..., ... Ames, Mensiu, Aah, Gah, Mehedjem, Aher, Jadjem, Memetj, Mebetj, Udjertjet, Seteheb, Schedjtem." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [22]

•//[[b.Liste (Fortsetzung 1.Nord-Liste)]// //[19]// Ṯḥn,w ⸥ //[20]// Jwn,tw Ztj ⸥ //[21]// ⸢Mnṯ,w⸣ n.w ⸢Sṯ.t⸣⸥ //[22]// Ḫt ⸥ //[23]// ⸢Nhrn⸣⸥ //[24]// ⸢Rṯn,w⸣-ḥr,(j)t ⸥ //[25]// ⸢Rṯn,w⸣-ḫr,(j)t ⸥ //[26]// [Sn]gr ⸥ //[27]// Wnw{m}⸥ //[5.Reihe]// //[28]// ⸢Qdš⸣⸥ //[29]// Pbḫ ⸥ //[30]// Jrt[n]⸥ ⸢Qd⸣n[ꜣ]⸥ //[31]// Jzy ⸥ //[32]// Mn⸢w⸣[s]⸥ //[33]// Jq⸢wp⸣[t]⸥ //[34]// B[rn]⸥ //[35]// Jrm ⸥ //[36]// //[2.Süd-Liste]// //[6.Reihe]// //[37]// [ꜣh]⸥ //[38]// [Jꜥḏm]⸥ //[39]// [ꜥhr]⸥ //[40]// [Gꜥh]⸥ //[41]// [Mḥḏm]⸥ //[2.Nord-Liste]// //[42]// [Šꜣ[s,]w ⸥ //[43]// [Jrṯ]w ⸥ //[3.Süd-Liste]// //[44]// [P]wn,t ⸥ //[45]// ⸢N⸣hꜣ ⸥ //[46]// Mb{nw}⟨ṯ⟩⸥ //[47]// Sthb ⸥ //[48]// Šḏtm ⸥ "[Fortsetzung 1. Nord-Liste]: Libyen, Iuntu-Nomaden von Nubien und Mentju-Nomaden von Asien, das Land Chatti, Naharina, Ober-Retjenu, Unter-Retjenu, Babylonien, Tunip, Kadesch, Pabachchi, Ardukka, Qatna, Izy, Menus, Ukuptaflussland, Bereg, Yam, [2.Süd-Liste]: Aah, Jadjem, Aher, Gah, Mehedjem, [2.Nord-Liste]: Schasu-Beduinen (in Syrien und Palästina), Arzawa, Punt, Aha, Mebetj, Seteheb, Schedjtem." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [19]

bbawramessiden

COLLOC: PBḪ, "PABACHCHI"|"PABAKHKHI" • JZY, "IZY (GEBIET IM SÜDWESTEN VON ANATOLIEN)"|"IZY" • JQWPT, "UKUPTAFLUSSLAND"|"UKUPTA RIVERLAND"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Mehedjem (Ort in Nubien): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Mẖ

"[ein Land (bei Nubien)]; [ein Volk (bei Nubien)]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:850128|Peust, Das Napatanische, 214

Mẖꜣ.y

"Waage (kurz für Waage der beiden Länder) (Memphis)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:853593|Cerny, LRL, 2.3

•jḫ ḏd=tn n Jmn-ns,wt-tꜣ,wj Mri̯-s-gr jni̯ wj jw [=j] [ꜥnḫ.k] //[10]// Yꜥr nꜣ Mẖꜣ,y mtw=tn di̯.t ḥr=tn n Bw-th-Jmn Šd.w-m-dwꜣ,t nꜣy=st ꜥ[ḏd.pl] //[vs.1]// šrj.pl nꜣ r(m)ṯ.pl n,tj m sḫ,t.pl r tm di̯.t th st ky "Ach betet doch zu Amun der Throne der beiden Länder und zu Mereseger, mich zurückzubringen, indem [ich erlebe(?)] Yar und die von Memphis und dann schenkt Eure Aufmerksamkeit dem Bu-teh-amun, der Schedu-em-Duat, ihren kleinen Jungen und den Menschen, die im Feld sind, um zu verhindern, daß ein Anderer sie schädige." bbawbriefe:pLeiden I.369//Brief des Djehuti-mesu an Nekropolenarbeiter: [9]

bbawbriefe

COLLOC: YꜤR, "YAR (EIN TOPONYM?)"|"" • MRI̯=S-GR, "MERESGER ("SIE LIEBT DAS SCHWEIGEN") (GÖTTIN DER THEBANISCHEN NEKROPOLE)"|"" • ŠD.W-M-DWꜢ.T, "SCHEDU-EM-DUAT"|"SHEDU-EM-DUAT"

root: mẖꜣ, "in Gleichgewicht bringen; anpassen; gleich sein"|"to make level; to match; to be like" • mẖꜣ, "durchstoßen (mit dem Speer)"|"to skewer" • mẖꜣ.wt, "Wiegeergebnis; Gleichgewicht"|"result (of weighing)" • mẖꜣ.wt, "Wiegestation (?); Kontrollstation (am Fluß)"|"" • mẖꜣ.t, "Waage"|"balance" • mẖꜣ.t, "Freundin ("Gleichgestellte")"|"" • Ḫy.t, "Die Hochhaltende"|"[goddess who lifts up the sky]" • ẖꜣ, "Weg"|"road; path" • ẖꜣ.y, "[ein Flächenmaß]; [ein Hohlmaß]"|"[measure of area]; [measure of capacity]" • ẖꜣ.y, "Maße (eines Gebäudes)"|"measurements" • ẖꜣ.y, "Kornwiegehalle"|"weighing house (?)" • ẖꜣ.w, "Kornmesser"|"grain assessor" • ẖꜣ.w, "Messnapf"|"bowl" • ẖꜣ.w, "Kornmesser"|"" • ẖꜣj, "Messschnur"|"measuring cord" • ẖꜣi̯, "wägen; messen"|"to measure" • ẖy, "Höhe"|"height" • ẖy, "hochgelegener Acker"|"high-lying land" • ẖy.t, "Höhe (einer Figur)"|"" • ẖy.t, "Himmel; Dach"|"sky; roof" • ẖyi̯, "hoch sein; steigen; hochheben"|"to be high; to mount up" • ẖt.jw, "[Größenverhältnisse (eines Baues)]"|"[a kind of measurement]" • sẖyi̯, "hoch machen"|"to raise up"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Waage (kurz für Waage der beiden Länder) (Memphis): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Mẖꜣ.t-Tꜣ.wj

"Waage der beiden Länder (Memphis)"|"Balance-of-the-two-lands (Memphis)"|entity_name•place_name|ID:74310|Wb 2, 130.13; GDG III, 9; LÄ IV, 26

•ḫs pw gr ḫtm=n Šmꜥ.w mnj=n Tꜣ-Mḥ.w ḥmsj=n m Mḫꜣ.t-Tꜣ.du "Schwach wäre es doch, wenn wir Oberägypten versiegelt hätten (und) in Unterägypten gelandet wären, (und nur) in der "Waage der Beiden Länder" (= Memphis) festgehalten (wörtl.: sitzen) würden"." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 96]

bbawhistbiospzt

COLLOC: ḪZ, "SCHWACHER; ELENDER"|"COWARD; VILE PERSON"•=N, "[SUFFIX PRON. PL.1.C.]"|"WE; US; OUR (SUFFIX PRON., 1ST PER. PL.)"•ḪTM, "SIEGELN; VERSCHLIESSEN; UMSCHLIESSEN"|"TO SEAL; TO PUT A SEAL ON"

(G17-M12-M17-M17-U91-N17-N17-O49): 1 times

glyphs:M17: 2 times•N17: 2 times•G17: 1 times•M12: 1 times•U91: 1 times•O49: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Nubia: 1 times

Waage der beiden Länder (Memphis): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES•PLACE_NAME: 1 TIMES

Mḫjr

"[Fest]; [Monatsname]; Mechir (2. Monat der Peret-Jahreszeit)"|"Mekhir (a month)"|entity_name•artifact_name|ID:74360|Wb 2, 131.13-14; Lesko, Dictionary I, 237

Mḫw

"Mechu"|"Mekhu"|entity_name•person_name|ID:702393|RPN I 164.12

•//Z1// ḫtm,tj-bj,tj smr-wꜥ,tj ḥrj-ḥꜣb,t [jmj]-rꜣ-jꜣw smr-wꜥ,tj [mḥ-jb]-nsw,t //Z2// jmj-rꜣ[ḫꜣs.,wt]-nb≡f-m-Ꞽꜣm-Ꞽrṯ,t-Wꜣwꜣ,t //Z3// ḥrj-sštꜣ-n-md,t-nb //Z4// dd nrw Ḥrw [m] [ḫꜣs.w,t] [rs.w,t] //Z5// jmj-rꜣ-mšꜥ-ḥr-Zꜣṯw Ꞽnj-jtj≡f rn≡f nfr Mḫwj //Z6// zꜣ=f smsw mry=f smr-wꜥ,tj ḥrj-ḥꜣb,t ḥrj-sštꜣ-n-md,t-nb-n.t-rꜣ-ꜥꜣ-gꜣw-n-ꜣbw Sꜣb-n≡j "Der Siegler des u.äg. Königs, Einziger Freund, Vorlesepriester und Vorsteher der Dolmetscher, der Einzige Freund, [der das Herz des] Königs füllt, der Vorsteher der Fremdländer seines Herrn in Jam, Jtschet und Wawat und der Geheimrat für jede Angelegenheit, der den Schrecken vor dem Horus in die Fremdländer gibt, der Vorsteher der Expedition durch Satju Intef, mit schönem Namen Mechwi (und) sein ältester Sohn, sein Beliebter, der Einzige Freund, Vorlesepriester und Geheimrat jeder Angelegenheit der 'engen Türöffnung' von Elephantine Sabni." bbawfelsinschriften:Tumas o.Nr.(1)//⟨Tumas o.Nr.(1)⟩: Z1

•//1// ḥꜣ,t(j)-ꜥ Mḫw zꜣ smr-wꜥ,t(j) ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) Sꜣb,n "der "einzige Königsfreund", Vorlesepriester Saben, sohn des hati-a-Fürsten Mechu" bbawarchive:No. 109/370 (425)//⟨TEXT⟩: 1

•jw ḥm //vs;K4// ḏd.n (j)r(,j)-mḏꜣ,t wn.n=j js [...] //vs;K5// j (j)m(,j)-rꜣ-pr Mḫw zꜣ smr-wꜥ,t(j) Sꜣb.n-j rꜣ-pw //vs;K6// [...] Šmꜣ,t nt jm [...] //vs;K7// [...] n (j)r(,j)-mḏꜣ,t "Aber der Sekretär sagte: Da ich bin (?) ... der Gutsvorsteher Mechu's Sohn der Einzige Freund Sabni, oder ... Semat(PN) ... dort ... [ein PN?] des Sekretärs." bbawbriefe:pStraßburg Cb//Brieffragment: vs;K3

•Mḫw "Mechu" bbawarchive:No. Kairo 26/9/35/4 (473)//⟨TEXT⟩: [4.4]

•ḥꜣ,t(j)-ꜥ Mḫw "der hati-a-Fürst Mechu" bbawarchive:No. 109/369 (411)//⟨TEXT⟩: [3:13]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften

COLLOC: SꜣB.N-J, "SABEN-I"|"SABEN-I"•JM.J-Rꜣ-ḪꜣS.WT-NB=F-JꜣM-JRṮ.T-WꜣWꜣ.T, "VORSTEHER DER FREMDLÄNDER SEINES HERRN IN YAM, IRTJET UND WAWAT"|"OVERSEER OF FOREIGN LANDS OF HIS LORD IN YAM, IRTJET AND WAWAT"•JM.J-Rꜣ-MŠꜥ-ḤR-ZꜣṮW, "VORSTEHER DER EXPEDITION DURCH SATJU"|"OVERSEER OF THE EXPEDITION TO SATJU"

OK & FIP: 13 times

Upper Egypt (South of Assiut): 11 times•Nubia: 1 times•Eastern Desert: 1 times

Mechu: 11 times•PN/m: 2 times

ENTITY_NAME: 13 TIMES•PERSON_NAME: 13 TIMES

Mḫw-j

"Mechu-i"|"Mekhu-i"|entity_name•person_name|ID:850671|Edel, QH II.1.2, 35; vgl. RPN I 164.12

•ḥꜣ,t(j)-ꜥ Mḫw-j zꜣ smr-wꜥ,t(j) ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) Sꜣb,n "der "einzige Königsfreund", Vorlesepriester Saben, Sohn des hati-a-Fürsten Mechu-i" bbawarchive:No. 105/201-202 (347-348)//⟨TEXT⟩: [2]

•Mḫw-j zꜣ,t Sn,t-j "Senet-i, Tochter des Mechu-i" bbawarchive:No. 105/219 (385)//⟨TEXT⟩: As., 10

•//1// smr-wꜥ,t(j) //2// Sꜣb,n zꜣ Mḫw-j "Mechu-i, Sohn des "einzigen Königsfreundes" Saben" bbawarchive:No. 99/19 (219)//⟨TEXT⟩: 1

bbawarchive

COLLOC: SꜣB.N, "SABEN"|""•SN.T-J, "SENET-I"|"SENET-I"•SMR-Wꜥ.TJ, "EINZIGER FREUND (DES KÖNIGS)"|"SOLE COMPANION (OF THE KING)"

OK & FIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Mechu-i: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES•PERSON_NAME: 3 TIMES

Mḫw-j-wr

"Mechu-i der Ältere"|"Mekhu-i the elder"|entity_name•person_name|ID:850670|Edel, QH II.1.2, 35

Mḫn.w

"Mechenu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:853025|Hassan, Giza VII, fig. 72

•//[3]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) [...] ⸢zꜣ-nswt⸣ ⸢ḥr,j-tp-nswt⸣ (j)m(,j)-rꜣ-wsḫ,t ⸢sms,w-jz,t⸣ Rꜥw-ḥtp,w ⸢ḥm⸣,t=f mr,yt=f jmꜣḫ,wt=f Mḫn,w "Der Iri-pat --Zerstörung--, der Königssohn, Kammerdiener des Königs, Vorsteher der breiten Halle und Ältester des Palastes Ra-hetepu und seine Frau, seine

Geliebte, seine Ehrwürdige Mechenu." bbawgrabinschriften:Sturzbalken//⟨Inschrift⟩: [3]
•//[Hinter Eheefrau]// [Mḫ]n,w "[Meche]nu." bbawgrabinschriften:Sturzbalken//⟨Inschrift⟩: [Hinter Eheefrau]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rʾ-WSḪ.T, "VORSTEHER DER BREITEN HALLE"|""•SMS.W-JZ.T, "ÄLTESTER DES PALASTES"|"ELDEST OF THE PALACE"•Rʿw-ḤTP.W, "RA-HETEPU"|"RE-HETEPU"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Mechenu: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES•PERSON_NAME: 2 TIMES

Mḫr.w

"Speicher (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855370|Jacquet-Gordon, Domaines, 402
•//[9]// ḫpš Mḫr,w "Chepesch (2. u.äg. Gau): Speicher (Domäne)." bbawgrabinschriften:Domänenaufzug//unteres Register: [9]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪM, "CHEM (2. U.ÄG. GAU)"|""
root: mḫr.yt, "Vorratsraum; Magazin (für Geräte)"|"granary"•mḫr, "Kornspeicher"|"granary; storehouse"•mḫr, "tief gelegenes Land; Weidegrund"|"low-lying land"•mḫr.w, "Bodensatz"|"lees (of beer)"•mḫr.w, "Bedürfnisse; Fürsorge; Geschäfte"|"provisions; offerings"•nḫn.wj, "[Gefäßteil (?)]"|"[noun]"•ẖr, "Königsgrab; Königsnekropole; Nekropolenverwaltung"|"tomb; necropolis"•ẖr, "unter; infolge von"|"under"•ẖr, "Magazin (?)"|""•ẖr, "[Gegenstand aus Stein]"|""•ẖr.j, "befindlich unter; unterer"|"being under: lower"•ẖr.j, "Topf (eines Räuchergerätes)"|""•ẖr.jw, "Angehörige (eines Hausverbandes)"|"relatives; underlings (of a household)"•ẖr.jw, "die Menschen (die "Unteren")"|"humankind"•ẖr.jw, "Fische; Reptilien"|""•ẖr.jt, "unterer Himmel"|""•ẖr.y, "darunter"|""•ẖr.w, "Unterseite"|"base; bottom; under-side"•ẖr.wj, "Hoden"|"testicles"•ẖr.t, "Bedarf; Anteil; Pflicht; Verlauf"|"belongings; share; requirements"•ẖr.t, "Jenseits"|"hereafter"•ẖr.t, "Versorgungsland"|""•ẖr.tjw, "[ein Gebäude]"|"basement"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Speicher (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES•PLACE_NAME: 1 TIMES

Mḫn.t-Kꜣ=j-m-nfr.t

"Die Fähre des Kai-em-neferet (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:852236|Jacquet-Gordon, Domaines, 287
•//[6]// mḫn[,t]-Kꜣ(=j)-m-nfr,t "Die Fähre des Kai-em-neferet (Domäne)." bbawgrabinschriften:Westwand//Domänenaufzug (1. Register v.u.): [6]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Die Fähre des Kai-em-neferet (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES•ORG_NAME: 1 TIMES

Mz.t

"Mezet"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:74730|Wb 2, 136.2; LGG III, 399

Mz.t-Nhz

"Stab des Nehes"|"Staff-of-Nehes"|entity_name•artifact_name|ID:501078|Hornung, Amduat III, 742; LGG III, 399

Mz.t-n-Wsjr

"Stab des Osiris"|"Staff-of-Osiris"|entity_name•artifact_name|ID:500699|Hornung, Amduat I, 193; LGG III, 399

Mz.tj

"Mezti"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:867986|CT V, 336b

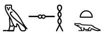
Mzḥ

"Das Krokodil"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854101|LGG III, 433 f.
•jsk jri̯=w nṯr.pl-n-Pr-ʿnḫ m sjn bs //[16,10]// m rʾ=sn rdi̯.t m-ḫnw ḫntw n šʿy n jmn,tt n jꜣb,tt Bjꜣk Msḥ Hb ꜣʿny ꜣs Nw ʿr dmd 7 "Dann fertige man die 'Götter des Per-Anch' aus Ton, eine Flamme (sei) in ihrem Mund (und sie sind) zu legen in die Vorhalle (der Kapelle) in Sand vom Westen (und) vom Osten (des Nils?): den Falken, das Krokodil, den Ibis, den Pavian, den As-Geier, den Nu-Vogel (und) den Ziegenbock; zusammen: 7." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,9]
bbawtempelbib
COLLOC: NṮR.W-N-PR-ʿNḪ, "DIE GÖTTER DES LEBENSHAUSES"|""•ꜢZ, "DER AZ-GEIER"|""•NW, "NU"|""
root: mzḥ, "Krokodil"|"crocodile"•mzḥ.t, "weibliches Krokodil"|"crocodile"
𓆊𓅆 1 times
glyphs:I3: 1 times•G7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Das Krokodil: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Mzḥ.t

"Mezehet"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702397|RPN I 164.16

• //[1]// (j)r(,jt-j)ḫ,t-nswt Ḥnw,t≡sn //[2]// (j)r(,jt-j)ḫ,t-nswt Mr,t-jtj≡s //[3]// (j)r(,jt-j)ḫ,t-nswt Bw-nfr //[4]// (j)r(,jt-j)ḫ,t-nswt ꜣṯ,t-kꜣ,w≡s //[5]// Mzḥ,t //[6]// Nfr,t-ḫr-nswt //[8]// Nbw-kꜣ //[9]// Zꜣ,t-mr,t //[10]// Nj(,t)-ʿnḫ-Ḥw,t-Ḥr,w "Die Verwalterin des Königsvermögens (auch Rangtitel) Chenut-sen, die Verwalterin des Königsvermögens (auch Rangtitel) Meret-ities, die Verwalterin des Königsvermögens (auch Rangtitel) Bu-nefer, die Verwalterin des Königsvermögens (auch Rangtitel) Atschet-kaues, die Mesechet, die Neferet-cher-nisut, die Nebu-ka, die Zat-meret (und) die Nit-anch-Hathor." bbawgrabinschriften:Opferkammer//2. Register v.o.: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ꜣṮ.T-KꜢ.W=S, "ATJET-KAUES"|"" • NFR.T-ḪR-NSWT, "NEFERET-CHER-NISUT"|"" • ḤN.WT-SN, "HENUT-SEN"|""
 1 times
glyphs:G17: 1 times • O34: 1 times • V28: 1 times • X1: 1 times • I3: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Mesechet: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ms

"Mes"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:600129|RPN I 164.18

• zḫꜣ,w-nfr[,pl-n-nb-tꜣ,du] //[16]// [J]mn-m-[j]p,t zꜣ (j)m(,j)-r(ʾ)-pr Ms nb-jmꜣḫ [...] "den Rekrutenschreiber des Herrn der Beiden Länder, Amenemope, Sohn des Majordomus Mose, des Besitzers von Ehrwürdigkeit/Versorgtheit." sawlit:⟨03. ⟩oBN Paris 2424 = oLouvre E 13157 + E 13161//Satirischer Brief pAnastasi I, 1.6-2.7: [15]
• Ms.w sḏm=f mtw=f hꜣb r ḥḏi̯=k "Mose, er wird (davon) hören und er wird (einen Brief) schicken, um dir zu schaden." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [18.2]
• //[K.6]// zꜣ=f Msw mꜣʿ{,t}-ḫrw "Sein Sohn Mes, der Gerechtfertigte." bbawamarna:Block Kairo 8/11/26/6//Szenenbeischrift: Rechte Gruppe: [K.6]
bbawamarna, sawlit
COLLOC: ZḪꜢ.W-NFR.W-N-NB-TꜢ.WJ, "REKRUTENSCHREIBER DES HERRN BEIDER LÄNDER"|"" • JMN-M-JP.T, "AMUN-EM-IPET"|"AMUN-EM-IPET" • NB-JMꜢḪ, "HERR DER EHRWÜRDIGKEIT"|"POSSESSOR OF REVERENCE"
1 times
glyphs:F31: 1 times • S29: 1 times • A1: 1 times
NK: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
PN/m: 2 times • PN/m+f: 1 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Ms

"Masa"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859551|GDG III, 9

• ʿḥʿ.n di.w=f jwi̯ wr.pl //[S 4,5]// qn,w jw nb m-j:m=sn ḥr nꜣ ḥtr.pl jw=sn ʿpr m ḫʿ,w nb n.w rʾ-ʿ-ʿḫꜣ pꜣ wr n J~r~ṯ pn M~s pꜣj //[S 4,6]// wr n Jr~wn pn R~k pꜣ wr n D~dny pn Kškš pꜣj wr n K~r~k~m~š pn Ḫ~r~b //[S 4,7]// nꜣ sn.wpl ⟨n⟩ pn Ḫt r-ḏr=w dmḏ m b(w) wʿ jw=⸢sn⸣ [m] 2500 ⟨n⟩ ʿ-n-ḥtr.pl jwi̯ m ʿqꜣ={sn} r [tꜣ] [ḫ,t] "[§147] Sodann sandte er (= Muwatalli) viele Große (= Fürsten) aus, wobei jeder von ihnen Pferdegespanne (dabei) hatte und [§148] sie mit allen Kriegswaffen ausgerüstet waren, (nämlich) [§149] den Großen (= Fürst) von Arzawa, den von Masa, den Großen (= Fürst) von Arwanna, [§150] den von Lukku, den Großen von Dardany, den von Keschkesch; [§151] den Großen von Karkemisch (und) den von Aleppo (und) [§152] alle Brüder (= Verbündeten) des (Fürsten) von Chatti (= Muwatalli), die an einem Ort vereinigt waren, [§153] wobei ⸢sie⸣ (zusammen) 2500 Pferdegespanne waren, die geradewegs zur [Flamme] (= Ramses II.) kamen." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)// Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 4,4]
• //[17]// [...] [...] [M~s] nꜣ P~d~s pꜣ Jr~wn //[18]// [...] [...] [...] [Mšnṯ] Qdš "[§43] ... [§44] ... [Masa], [§45] Pidasa, Arwanna, ... [§46] ... [§47] ... [Muschnatu] und Qadesch." bbawramessiden:⟨Außenwände des Tempels⟩//Qadesch-Schlacht Poem (A): [17]
• //[26]// [...] [J~r~ṯ] M~[s] //[27]// [...] [...] "[§84-85] ... [§86] (nämlich) ... [Arzawa], Ma[sa] ... [§87-89] ..." bbawramessiden:⟨Westwand (Außen)⟩// Qadesch-Schlacht Poem (L3): [26]
• [...] [...] ⸢pꜣ⸣ M~s //[10]// [...] [...] "[§43] ... [§44] ... Masa ... [§45-47] ..." bbawramessiden:Erster Hof, Westwand//Qadesch-Schlacht Poem (R): [9]
• [...] [...] ⸢M⸣~[s] //[45]// [...] [...] [...] [...] ⸢twt⸣ //[46]// [...] "[§147-148] ... [§149] ... Masa, ... [§150] ... [§151]... [§152] ... ⸢versammelt waren⸣." bbawramessiden:⟨Westwand (Außen)⟩//Qadesch-Schlacht Poem (L3): [44]
bbawramessiden
COLLOC: PꜢ-N, "DER DES [POSSESIVPRÄFIX SG.M.]"|"" • JRṮW, "ARZAWA"|"ARZAWA" • RK, "LUKKU"|""
NK: 20 times
Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Masa: 20 times
ENTITY_NAME: 20 TIMES • PLACE_NAME: 20 TIMES

Ms.yt

"Abendbrot (ein Fest)"|"supper (a festival)"|entity_name•artifact_name|ID:74990|Wb 2, 143.1-2; FCD 117

• wḏ ḥm=f rḏi̯.t ḥzmn ḥz,t 1 ḥzmn,y 1 ʿ-n-(j)ḫ,t-nṯr 1 m ḥr,t wʿ m [...] ʾms,y[t]? [...] "Seine Majestät befahl zu geben: (aus) Bronze: 1 $ḥz.t$-Vase, 1

Waschgefäß, 1 Räucherarm, als Bedarf des Einen (?) in [(der Anlage von König) ...] am $msy.t$-Fest [...]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+27]

• //[1]// ḥtp-ḏi̯-nzw Jmn-Rʿw nb-ns,tpl-Tꜣ,du ḏi̯=f pr(,t)-ḫrw m ꜣbd(,w) m Smd,t m Wꜣg m Msw,yt m Ḥꜣb-Zkr m hrw nb nfr n wn-ḥr n kꜣ n ḥm-nṯr ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t ḥsk-Ḫns,w-bḥd,t(j) zḫꜣ(,w)-mḏꜣ(,t)-nṯr-Ḥr,w-bḥd,t(j) jm,j-rʾ-ḥm,pl-nṯr-n-nṯr,pl-rs,j ḥꜣ(,tj)-ʿ-n-Ḏb(ꜣ),t rḫ-nzw-mꜣʿ mr(,y)=f Pꜣ-ṯn[f,j] [...] "Ein Königsopfer des Amun-Re, des Herrn der Throne der Beiden Länder; er gebe ein Totenopfer am Monatsfest, am Halbmonatsfest, am Wag-Fest, am $ms.yt$-Fest, am Sokar-Fest, an jedem schönen Tag der 'Enthüllung des Gesichts' für den Ka des Priesters, Horusdieners, Dieners des 'Goldes', $ḥsk$-Priesters des Chons von Edfu, Schreibers des Gottesbuches des Horus von Edfu, Vorstehers der Priester der Götter des Südens, Bürgermeisters von Edfu, Wirklichen Königsbekannten, den er liebt, Patjenfi, des Gerechtfertigten." bbawgraeberspzt:⟨nördlicher Architrav⟩//T 5: Opferformel: [1]

• Wsjr [...] swꜣ //[9,4]// wʿb{,t}(.w) ḥr,j-jb msq,t rdi̯{.t} n=f ms,yt m ṯḥn,t jm,j Ṯnn,t "Osiris NN ist einer, der rein vorbeigeht, der mitten in der Mesqet sein darf, dem ein Abendmahl-Festopfer aus Fayence gegeben wird, der in Tjenenet ist." tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨4⟩: [9,3]*

• //[A.15]// ḥḏ ms,yt.pl nfr ḥsmn.pl "one bright of supper, good of meal," sawlit:Stele des Antef (Leiden V 6 = AP 74)//⟨Stele des Antef (Leiden V 6 = AP 74)⟩: [A.15]

• jw r ms,yt ""(Es) ist für das Nachtmahl (bestimmt)."" sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [81]

bbawgraeberspzt, sawlit, tb

COLLOC: ṮNN.T, "[MEMPHITISCHES HEILIGTUM]; [BEZIRK DER UNTERWELT]"|"TJENENET (SANCTUARY AT MEMPHIS, REGION OF THE NETHER WORLD)" • ḤZMN.W, "[EINE MAHLZEIT]"|"MEAL" • ʿ-N-JḪ.T-NṮR, "RÄUCHERARM"|""

root: ms, "Schöpfer"|"" • ms, "Kind"|"child" • ms, "[von der Brut des Apophis]"|"" • ms, "Kalb"|"calf" • ms, "Getreide (als Zins)"|"grain (as levy)" • ms.y, "Vögel (als Zins)"|"" • ms.yt, "Fohlen"|"" • ms.w, "Erzeugnis"|"produce (of the fields)" • ms.wt, "Abendbrot"|"supper" • ms.t, "Schurz (aus Schakalfellen) (?)"|"[apron of fox skins]" • ms.t, "Frauenzimmer; Dirne"|"" • msjw.t, "die Gebärerin (Mutter)"|"she who gives birth (mother)" • msy.t, "[Gefäß]"|"" • msi̯, "gebären; erzeugen; schaffen"|"to give birth; to fashion; to create" • msi̯, "[gebären]"|"" • msw.t, "Nachkommenschaft"|"descendants" • msw.t, "Geburt; das Gebären"|"birth; birthing" • msw.t, "Gestalt (o. Ä.)"|"manifestation" • msw.tj, "Nachkomme"|"" • msms, "[Substantiv im Namen eines Tores im Jenseits]"|"[name of a gateway in the hereafter]" • sms, "Brut (vom Geflügel)"|"nestling" • sms.yt, "Entbinderin"|"she who delivers (a woman of a baby)" • sms.w, "Erzeugung"|"" • smsi̯, "gebären lassen; erschaffen"|"to deliver (a woman of a baby)"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 6 times • F31: 3 times • X1: 3 times • Z2: 2 times • G43: 1 times • W3: 1 times • X4: 1 times • S29: 1 times • N18: 1 times

TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Abendbrot (ein Fest): 6 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • ARTIFACT_NAME: 6 TIMES

Ms.w

"Mesu"|"Mesu"|entity_name•person_name|ID:702426|RPN I 165.11

• //[3]// ḏi̯={{f}}((sn)) pr,t-ḫrw tʾ [ḥnq,t] kꜣ.pl ꜣpd.pl šs mnḫ,t n kꜣ n //[4]// wʿb-ʿq-n-Ḥr-Bḥd,tj Ms,w //[5]// jri̯.n wʿb Ḥr-ḥtp //[6]// jri̯.n wʿb Jrꜥr? ḏd=f "Mögen sie ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, [Bier], Rindern, Geflügel, Alabaster und Leinenstoff für den Ka des Wab-Priesters, der eintritt bei Hor-behedeti, Mose, den der Wab-Priester Hor-hetep gezeugt hat, den (wiederum) der Wab-Priester Jrj gezeugt hat, wobei er sagt:" sawlit:Stele des Mesu (Kairo JE 46786)//⟨Stele des Mesu (Kairo JE 46786)⟩: [3]

• //[über 2. Opferträger]// zꜣ=f wʿb Ms,w mꜣʿ-ḫrw "[2.Opferträger]: Sein Sohn, der Wab-Priester Mesu, der Gerechtfertigte." bbawamarna:Block//[linke Szene]: [über 2. Opferträger]

• //[1]// zḫꜣ(,w) Ms,w ḥr swḏꜣ jb n nb=f ṯꜣ,y-ḫw-ḥr-wnmj-n-⟨nswt⟩ (j)m(,j)-rʾ-nʾ,t Pꜣ-sr [...] "Der Schreiber Mesu teilt seinem Herrn, dem Wedelträger zur rechten Seite des Königs, dem Vorsteher der Pyramidenstadt Pa-ser mit..." bbawbriefe:oGardiner 71//Brief des Mesu an den Wesir Pa-ser: [1]

• jw Ms,w ḥr ḏd n=j jmi̯ wn tꜣ ḏꜣḏꜣ,w //[8]// [...] n=n nꜣ-n ḫt.pl n,tj j:m=st m pꜣ z 2 "Da sagte Mesu zu mir: Lass den Krug öffnen ..., [bringe?] zu uns diese Sachen, die in ihm waren mit Hilfe zweier Männer." bbawbriefe:oBM 5631//Brief(entwurf?) über Arbeiten im Magazin der Nekropolenverwaltung: [7]

bbawamarna, bbawbriefe, sawlit

COLLOC: WʿB-ʿQ-N-ḤR.W-BḤD.TJ, "WAB-PRIESTER MIT ZUGANGSBERECHTIGUNG BEI HORUS-BEHEDETI"|"" • WʿB, "WAB-PRIESTER"|"WAB-PRIEST" • ḎꜣḎꜣ.T, "TOPF"|"POT"

1 times

glyphs:F31: 1 times • S29: 1 times • A52: 1 times

NK: 3 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 2 times

Mesu: 3 times • PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Ms.w-Bdš.t

"Kinder der Ermatteten (meist Schlangen)"|"children of the Weary-one"|entity_name•gods_name|ID:850485|FCD 86; Wilson, Ptol. Lexikon, 339 f.; LGG III, 422 f.; Meeks, Mythes, 199 ff.

• wn.jn ḏbʿ.pl n,t nṯr pn ḫpr (j)r=sn m Mswt.pl-Bdš.pl m Sḫ,t-snḥmy.pl n,tt rs,j n //[x+4,6]// Ḥtp,t "Die Finger dieses Gottes waren aber zu den 'Kindern der Machtlosen' geworden im Heuschreckenfelde, das südlich von Hotpet ist." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+4,5]

• ḥr ḥr ḥr=tn ḫft.pl-n,w-Rʿw sbj.pl //[24,22]// nb ḫft⟨.pl⟩ ms.pl-btš.pl ḫꜣk-jb.pl jpw sbj.pl-jw,tj-rn=sn ḫb,tjw.pl jry ḫb.t{jw}=sn ""Fallt auf euer Gesicht, 'Feinde des Re', alle Rebellen (und) Feinde, 'Kinder der Machtlosen', ihr ("diese") Verschwörer, 'namenlose Rebellen', Hinzurichtende deren Richtstätte (schon) vorbereitet ist!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [24,21]

• jr sjp,t(j) m {n}⟨jw⟩,tj.w=sn //[11,12]// ḥn{r}j=tw (j)ḫ.w,t pw ḥr bꜣ.pl n(,j).w ms,pl-bdš{,w}⟨,t⟩ "Die Abrechnung mit den Untätern, das heißt, daß man die "Dinge" vor den Bas der Kinder der Ermatteten wegsperrte." tb:pLondon BM 10793//Tb 018: [11,11]*

• dr tp.pl n ms,pl-bdš(,t) //[11]// "Beseitigt sind die Köpfe der Kinder der "Müden"." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 140: [10]

• ḥtm.n=f ms.pl-bdš.pl ḥr qꜣꜣ jm,j-Ḫmn,w "Er hat die Kinder der Müden auf dem Hügel in Hermopolis vernichtet." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 017: [3]

bbawtempelbib, bbawtotenlit, tb

COLLOC: JM.J-ḪMN.W, "DER IN HERMUPOLIS IST"|""• ḪNR, "EINSPERREN; ABSPERREN"|"TO RESTRAIN"• SJP.TJ, "REVISION; INSPEKTION"|"INSPECTION; INVENTORY"
(F31-S29-Z5A-Z2-D58-D46-N37-A7A-Z6-Z2): 2 times • (F31-S29-Z7-X1-Z5-Z2-D58-D46-N37-I80A-Z2): 1 times • (F31-S29-Z5-Z2-D58-D46-N37-I80A-Z2): 1 times • (F31-S29-Z5-Z2-D58-D46-N37-Z6-I80A-Z2): 1 times • (F31-S29-Z5-Z2-D58-D46-N37-I80A-Z3A): 1 times • 1 times • (F31-S29-D58-X1-N37-A7A-Z6-Z2): 1 times • 1 times
glyphs:Z2: 16 times • D58: 10 times • N37: 10 times • F31: 9 times • S29: 9 times • D46: 7 times • Z6: 6 times • Z5: 5 times • I80A: 5 times • X1: 4 times • A7A: 3 times • Z5A: 3 times • Z7: 1 times • Z3A: 1 times
TIP - Roman times: 17 times • NK: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • unknown: 5 times
Kinder der Ermatteten (meist Schlangen): 10 times • Die Kinder der "Müden": 8 times • Kinder der Ermatteten: 3 times
ENTITY_NAME: 21 TIMES • GODS_NAME: 21 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

Ms.w-Ḥr.w

"Horuskinder"|"children of Horus"|entity_name•gods_name|ID:550349|Wb 2, 139.13; Wilson, Ptol. Lexikon, 460; LGG III, 425
• ms,w.pl-Ḥr,w m sꜣ=k "Die Horuskinder sind dein Schutz." sawlit:〈Harfnerlieder Text J: 〉Neferhotep (TT 50), Lied 3//Harfnerlieder Text J: [10]
• //[P/F/Ne I 54]// rḏi̯.n Ḥr,w jp n=k ms(,w)-Ḥr,w ḏr bw [mḥi̯]=k jm "Horus hat veranlaßt, daß die Horuskinder für dich zuweisen(?) an dem Ort, an dem du [im Wasser bist]." bbawpyramidentexte:〈1. Register〉//PT 33: [P/F/Ne I 54]
• pri̯=k m grḥ Ms.pl-Ḥr,w ḥr=k Ḥr ḥꜣ,t=k wꜣr m ꜥ.du.wj=f //[110,18]// spd ḥꜣ{mm}〈ww〉.pl=k ""Du zogst aus in der Nacht, getragen ("unter dir") von den Horussöhnen, Horus war vor Dir den Strick (zur Fesselung der Feinde?) in seinen Händen, (um) deine Wege(?) zu bereiten!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,17]
• rꜣ n ḏi̯.t pri̯ pꜣ šn,w n Rꜥ,w tp nꜣ ms,pl-Ḥr,w r dꜣ,t "Spruch, um das Umfeld der Sonne an der Spitze der Horuskinder zur Unterwelt heraustreten zu lassen." tb:pLeiden T 31//Tb 173 Pleyte: [3]
• dr tw Ms.pl-Ḥr ""Die Horuskinder vertilgen dich!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [30,18]
bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: WꜢR.T, "SCHNUR; STRICK"|"ROPE; CORD"• ḪꜢ.T, "VOR (JNDM.) (LOK.); VOR (TEMP.)"|"BEFORE"• MḤI̯, "IM WASSER SEIN; SCHWIMMEN; FLUTEN; ERTRÄNKEN; ERTRINKEN; (ZU SCHIFF) FAHREN"|"TO BE IN WATER; TO SWIM; TO DROWN"
2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:F31: 7 times • G7: 6 times • S29: 6 times • Z5A: 6 times • Z2: 6 times • F18: 3 times • D21: 3 times • G5: 3 times • N35: 1 times • N31: 1 times • G43: 1 times
OK & FIP: 11 times • TIP - Roman times: 9 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • Upper Egypt (South of Assiut): 8 times
Horuskinder: 21 times
ENTITY_NAME: 21 TIMES • GODS_NAME: 21 TIMES • PLURAL: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

Ms.wt-Kꜣ=j-m-nfr.t

"Das Abendbrot des Kai-em-neferet (Domäne)"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:852240|Jacquet-Gordon, Domaines, 287
• //[12]// ⸢Ms,wt⸣-Kꜣ(=j)-m-nfr,t "Das Abendbrot des Kai-em-neferet (Domäne)." bbawgrabinschriften:Westwand//Domänenaufzug (1. Register v.u.): [12]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Das Abendbrot des Kai-em-neferet (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Ms.n=j

"Meseni"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:855337|Hassan, Mastabas of Ny-ankh-Pepy, Taf. LXXXVI
• //[3. Person]// (j)m(,j)-rꜣ-bḏ,tw ꜥnḫ-wḏꜣ rn=f nfr Ms,n=j "Der Vorsteher der Metallhandwerker Anch-udja, sein Kosename ist Meseni." bbawgrabinschriften:Kalksteinfragment//Beischriften unteres Register: [3. Person]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ꜤNḪ-WḎꜢ, "ANCH-UDJA"|"ANKH-WEDJA"• JM.J-RꜢ-BḎ.TJW, "VORSTEHER DER METALLHANDWERKER"|"OVERSEER OF METALWORKERS"• RN-NFR, "KOSENAME; SCHÖNER NAME"|"GOOD NAME"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Meseni: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Ms.t-zꜣ=s

"Die ihren Sohn gebiert"|"She-who-gives-birth-to-her-son"|entity_name•gods_name|ID:500495|LGG III, 420

Ms.t-sj-ḏs=s

Ms.t-sj-ḏs=s

"Die sich selbst Gebärende"|"She-who-gives-birth-to-herself"|entity_name•gods_name|ID:500695|LGG III, 421

Ms-Ptḥ

"Kind des Ptah"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853967|LGG III, 403

Ms-n=j

"Mes-eni"|"Mes-eni"|entity_name•person_name|ID:450635|Altenmüller, Mehu, 47 (Nr. 48)

•//[rechter Aussenpfosten]// pr-ḫrw n jmꜣḫ,w ḫr(,j)-tp-nswt Ms-n≡j rn=f +nfr Ṯtw "Ein Totenopfer für den Versorgten, dem Kammerdiener des Königs, Mes-eni, sein schöner Name ist Tjetu." bbawgrabinschriften:Portikus//südliche Scheintür: [rechter Aussenpfosten]

•//[T211]// ⸢sḥḏ⸣-[_] Ms-n≡j "Der [Titel einer Privatperson] Mes-eni." bbawgrabinschriften:Südwand//〈Texte〉: [T211]

•//[H8]// ḥm-kꜣ Ms-n≡j "Der Totenpriester Mes-eni." bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften zu Gabenträger: [H8]

•//[D1]// mḥnk zḫꜣ,w //[D2]// Ms-n≡j "Ein Vertrauter, der Schreiber Mes-eni." bbawgrabinschriften:Bildhauerwerkstatt//Beischriften: [D1]

•//[unterer Sturzbalken]// pr-ḫrw n jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //S-Scheintür,lInnenpfosten// ḫr-tp-nswt-pr-ꜥꜣ Ms-n≡j "Ein Totenopfer für den Versorgten durch den Großen Gott, dem Kammerdiener des Königs im Palast, Mes-eni." bbawgrabinschriften:Portikus//südliche Scheintür: [unterer Sturzbalken]

bbawgrabinschriften

COLLOC: MḤNK, "BESCHENKTER; VERTRAUTER"|""•ḪR.J-TP-NSWT-PR-ꜤꜢ, "KAMMERDIENER DES KÖNIGS IM PALAST"|"ROYAL CHAMBERLAIN OF THE PALACE"•ṮTW, "TJETU"|"TJETU"

𓄟𓋴𓈖𓇋 5 times

glyphs:F31: 5 times•S29: 5 times•N35: 5 times•M17: 5 times

OK & FIP: 9 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times

Mes-eni: 9 times

ENTITY_NAME: 9 TIMES•PERSON_NAME: 9 TIMES

Ms-n.t

"[Ortsbezeichnung]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860428|de Wit, Temple d'Opet, I, 231

Ms-ḥmw.w

"[Nebtiname Inys] (?)"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:859170|Beckerath, Königsnamen, XXII A 8

•[...] //[1]// Ḥr,w Zmꜣ-tꜣ,wj nb,tj Msi̯-ḥm,w Ḥr,w-nbw Sꜥšꜣ-qn,w,pl //[2]// nsw-byt Mn-ḫpr-Rꜥ zꜣ-Rꜥ [Pj]y [...] [Jn]y mry Mnṯ(,w) nb-Wꜣs,t "Horus "Der Vereiniger der beiden Länder", Herrinnen "Der das Kunsthandwerk hervorbringt", Goldhorus "Der die (Zahl der) Tüchtigen/Tapferen vermehrt", König von Ober- und Unterägypten (Piye) (oder: (Iny)), geliebt von Month, dem Herrn von Theben." sawlit:〈Liebeslied Nr. 55: 〉sLouvre C 100//Loblied auf Prinzessin Mutirdis: [1]

sawlit

COLLOC: SꜤŠꜢ-QN.W, "[GOLDNAME INYS] (?)"|""•JN.Y, "INY"|""•ZMꜢ-TꜢ.WJ, "[HORUSNAME INYS] (?); [HORUSNAME MENTUHOTEPS II.]; [NEBTINAME MENTUHOTEPS II.]"|""

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Nebtiname Inys] (?): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES•KINGS_NAME: 1 TIMES

Ms-zp.t

"Mes-zepet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851547|LGG III, 412

•Ms-zp(,t) rn n ky jm "Ms-zp(.t) ist der Name des nächsten davon." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145〈3〉: [74]

•ˁMsi̯-zp-n? //[638]// rn n ky jm "Msi̯-zp-n(?) ist der Name eines anderen davon." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 146: [637]

tb

COLLOC: KY, "DER ANDERE"|"ANOTHER"•JM, "DA; DORT; DAVON; DADURCH; DAMIT"|"THERE"•RN, "NAME"|"NAME"

TIP - Roman times: 1 times•NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Name eines Gottes im Jenseits: 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES•GODS_NAME: 2 TIMES

Msj

"Mesi"|"Mesi"|entity_name•person_name|ID:702452|RPN I 165.7

•//[Beischrift (mittl. Register)]// zḫꜣw-pr-mḏꜣ,t-nṯr-pr-ꜥꜣ zḫꜣ,w-wꜥb,t Ms,j "Der Schreiber des Hauses des Gottesbuches des Palastes und Schreiber der Wabet-Werkstatt Mesi." bbawgrabinschriften:Westwand//Opfergabenbringer vor Grabherrn: [Beischrift (mittl. Register)]

•//[2]// smr-wꜥ,t(j) Msj "Der Einzige Freund Mesi." bbawgrabinschriften:Ostwand//unterm Grabherrn: [2]

•//[1]// zꜣb-sḥḏ-zḫꜣ,w Msj "Der Senior-Aufseher der Schreiber Mesi." bbawgrabinschriften:Ostwand//hinterm Grabherrn: [1]

•//[3.Personenbeischrift]// zḫꜣ,w-wꜥb,t-rsj,t Ms,j "Der Schreiber der südlichen Balsamierungsstätte Mesi." bbawgrabinschriften:Werkstatt-Szenen//Bildhauerwerkstatt: [3.Personenbeischrift]

bbawgrabinschriften
COLLOC: ZḪ3.W-WʿB.T, "SCHREIBER DER WABET-WERKSTATT"|"SCRIBE OF THE WABET-WORKSHOP" • ZḪ3.W-WʿB.T-RS.JT, "SCHREIBER DER SÜDLICHEN WABET-WERKSTATT"|"SCRIBE OF THE SOUTHERN WABET-WORKSHOP" • ZḪ3.W-PR-MḎ3.T-NṮR-PR-ʿ3, "SCHREIBER DES HAUSES DES GOTTESBUCHES DES PALASTES"|"SCRIBE OF THE HOUSE OF THE GOD'S ARCHIVE(S) OF THE PALACE"
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Mesi: 3 times • PN/?: 1 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES • PERSON_NAME: 4 TIMES

Msy.t-ʿnḫ.t

"Der lebende Mesit-Vogel"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854198|LGG III, 430
• ms Ms-ʿnḫ n n(j)swt rdi̯.t ʕjnr? //[20,15]// ḥḏ.t m rʾ=s hȝi̯ m rʾ=s "Herbeibringen (des) 'Lebenden Mes-Vogels' zum König; eine weiße (. . .?) in seinen Mund geben (und) herabgehen lassen in seinem Mund (Schlund)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,14]
bbawtempelbib
COLLOC: MZ, "HERBEIBRINGEN; HERANTRETEN; GEHEN; SICH BEGEBEN"|"TO BRING; TO BETAKE (ONESELF)" • Rʾ, "MUND"|"MOUTH" • ḤḎ, "WEISS; HELL"|"WHITE; BRIGHT"
1 times
glyphs:F31: 1 times • S29: 1 times • G41: 1 times • S34: 1 times • N35: 1 times • Aa1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Der lebende Mesit-Vogel: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Msw.t-Rʿw

"Geburt des Re (Fest am Neujahrstag); Geburt des Re (Monatsname); Mesore (4. Monat der Schemu-Jahreszeit)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:75160|Wb 2, 141.13; LÄ I, 1232

Msw.t-Ḥr.w

"Nachkommenschaft des Horus"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:861349|Wb 2, 140.13; LGG III, 429

Msw-nb

"[Bez. der Sonnenbarke] (?)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:75120|Meeks, AL 78.1845; Jones, Naut. Titles, 247 (51); Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 182

Mswr

"[Gewässer in Ombos]"|"canal (in Ombos)"|entity_name•artifact_name|ID:75230|Wb 2, 143.9-10; Wilson, Ptol. Lexikon, 464

Mspr.t

"Meseperet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500468|Roulin, Livre de la Nuit I, 182; II, 64; LGG III, 430 f.
root: mzpry.t, "[6. Nachtstunde]"|"" • mspr, "[3. Tag des Mondmonats]"|"[name of the 3rd day of the lunar month]" • mspr, "[Substantiv]"|"" • mspr, "[Substantiv]"|"" • mspr, "[Substantiv]"|"" • mspr.t, "Zufluchtsort; Schiffsspanten"|"haven; [part of a ship (?)]" • mspr.tjw, "[Arbeiter]"|"" • spr, "Rippe; Rippenstück; Spant"|"rib; ribs (esp. as an offering)" • spr, "gelangen nach; kommen zu; erreichen"|"to arrive at; to reach" • spr, "[ein Gemüse (?)]"|"[a vegetable]" • spr, "Blech (auch aus Gold)"|"sheet (of metal)" • spr.w, "Bitte"|"" • spr.w, "Bittsteller"|"petitioner" • spr.wt, "[Schiffsteil]"|"[part of a ship]" • spr.t, "Bitte; Gesuch"|"plea; petition" • spr.tj, "Bittsteller"|"petitioner" • spr.ty, "[eine Körnerfrucht (Johannisbrotbaum-Bohne?)]"|""

Mspr.t-rḏ.t-mȝʿ.w

"Die Ankunft, die das Rechte gibt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500844|Hornung, Amduat II, 459; LGG III, 430 f.

Mspr.t-Ṯy

"Der Zufluchtsort des Tjy (Domäne)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:855424|Jacquet-Gordon, Domaines, 363
• //[2. Domäne (A1)]// Mspr(,t)-Ṯy "Der Zufluchtsort des Tjy (Domäne)." bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//Domänen (von links nach rechts): [2. Domäne (A1)]

bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Der Zufluchtsort des Tjy (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Mspr-n-mꜣw.t

"Edfu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:854484|Wilson, Ptol. Lexikon, 461

Msn

"Mesen"|"Mesen (cult place of Horus of Edfu)"|entity_name•place_name|ID:75430|Wb 2, 145.2; GDG III, 60

• [...] //[D 2,2]// nb Msn "[---] der Herr von Mesen." sawlit:pMoskau o.Nr. + pMoskau 167//Mythologische Geschichte: [D 2,2]
• jy n=k Ḥr,w-Bḥd,tj nṯr-ꜥꜣ nb p,t nb msn nṯr-ꜥꜣ mnḫ m Wṯs-Ḥr,w "Es kommt zu dir Horus-Behedeti, der Große Gott, Herr des Himmels und Herr von Mesen, der große und wohltätige Gott in Apollonopolites." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+9,22
bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: WṮZ.T-ḤR.W, "DER THRON DES HORUS (2. O.ÄG. GAU, NAME FÜR EDFU)"|"THRONE-OF-HORUS (NOME AND TOWN OF EDFU)" • ḤR.W-BḤD.TJ, "HORUS, DER VON EDFU"|"HORUS, THE BEHDETITE (HORUS OF EDFU)" • NṮR-ꜤꜢ, "DER GROSSE GOTT (GOTT); DER GROSSE GOTT (KÖNIG)"|"GREAT GOD"
1 times • 1 times
glyphs:F31: 2 times • S29: 2 times • N35: 2 times • O49: 2 times • V32: 1 times
NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Mesen: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Msn.w

"Harpunierer"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857373|LGG III, 431 f.

root: bns, "zerfleischen; durchbohren"|"to pierce; to gore" • bsn.t, "Grabstichel"|"burin" • Msn.t, "Mesenet (Raum I in Edfu)"|"" • msn, "hämmern"|"" • msn.j, "Messer"|"knife" • msn.w, "Harpunierer"|"hapooner" • msn.tj, "der Harpunenjäger (von Horus und vom König)"|"harpooner (divine and royal epithet)" • msn.tj, "Priester (in Edfu)"|"harpooner (priest at Edfu)"

Msn.w

"Mesenu"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:868001|CT VI, 307i

Msn.t

"Mesenet (Raum I in Edfu)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:858629|Edfou VII, 13.1

root: bns, "zerfleischen; durchbohren"|"to pierce; to gore" • bsn.t, "Grabstichel"|"burin" • Msn.w, "Harpunierer"|"" • msn, "hämmern"|"" • msn.j, "Messer"|"knife" • msn.w, "Harpunierer"|"hapooner" • msn.tj, "der Harpunenjäger (von Horus und vom König)"|"harpooner (divine and royal epithet)" • msn.tj, "Priester (in Edfu)"|"harpooner (priest at Edfu)"

Msn-jꜣb.tjt

"Östliches Mesen"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860514|GDG III, 60

Mshrt

"Meseheret"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702438|RPN I 165.22

• //[1]// [...] [p(ꜣ)]-n-pꜣ-jh,y //[2]// [...] mr r-ḏd šdi̯ //[3]// sw snb sw j:rwi̯ mr nb n,tj j:m=f //[4]// nfr m-bꜣḥ p(ꜣ)-n-pꜣ-jh,y pꜣy=j //[5]// nb m pꜣy=f šd Mshrt "... (des Gottes) 'der des Lagers' ..., der krank ist, mit den Worten: Rette ihn, mache ihn gesund und vertreibe vollständig jede Krankheit, die in ihm ist, in Gegenwart des (Gottes mit Namen) 'der des Lagers', meines Herrn, als seine (des Gottes persönliche) Rettung des Mesehertj." bbawbriefe:pStrasburg 21//Brief an den Priester des (Gottes) 'der des Lagers': [1]
• mtw=f sḏm ḫrw //[8]// Mshrt pꜣy=f šr pꜣy=f //[vs.1]// sḫpr "Und er soll die Stimme des Mesehertj hören, seines Sohnes, seines Mündels." bbawbriefe:pStrasburg 21//Brief an den Priester des (Gottes) 'der des Lagers': [7]
bbawbriefe
COLLOC: SḪPR, "NACHKÖMMLING; MÜNDEL"|"OFFSPRING; WARD" • PꜢ-N-PꜢ-JH.Y, "DER DES LAGERS (?)"|"ONE OF THE CAMP (AMUN OF EL-HIBA)" • PꜢY=, "[POSS.ARTIKEL SG.M.]"|"[POSS. ADJ., MASC. SING.]"
TIP - Roman times: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Meseheret: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Msḥt

Msḥt

"Mesehet (Ort in Nubien)"|"Mesehet"|entity_name•place_name|ID:855022|GDG III, 61; Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 128

•//[b. originale afrikanische Namen]// //[3.Süd-Liste]// //[54 B]// [ʕNḥtm?)] //[55 B]// [ʕḤkꜣht?)] //[56 B]// Wṯnt) //[57 B]// Bjm) //[58 B]// ʕ[M]s[t]?) //[59 B]// ʕJb?) //[60 B]// [ʕjꜣ?]⸢h⸣) //[61 B]// ʕ[Kk]t?) //[62 B]// ⸢S⸣d) //[63 B]// [M]sḥt) //[64 B]// [K]ꜣ⸢m⸣) //[65 B]// J[ꜣꜣ,t]) //[66 B]// [ʕM?]⸢ꜣ(t)⸣) //[67 B]// [Ṯtn]ꜣ) //[68 B]// [_]w) //[69 B]// ⸢M⸣ḏꜣ) //[70 B]// ⸢J⸣š) "[originale Liste, 3. Süd-Liste]: Nehetem, Hekahet, Wetenet, Bim, Meset, Ib, ..., ..., Sed, Mesehet, Kaau, Iaat, Mat, Tjeten, Hebu, Medja, Isch." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [54 B]

bbawramessiden

COLLOC: SD, "SED (ORT IN NUBIEN)"|"SED" • JꜣꜣT, "IAAT (ORT IN NUBIEN)"|"IAAT" • NḤTM, "NEHETEM (ORT IN NUBIEN)"|"NEHETEM"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Mesehet (Ort in Nubien): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Msẖ.t

"Mesechet"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500478|Roulin, Livre de la Nuit I, 190; II, 66; LGG III, 436

Msẖꜣ.t

"Die sich freut"|"[a sacred beetle]"|entity_name•gods_name|ID:75670|Wb 2, 147.15; vgl. LGG III, 436

root: Msẖꜣꜣ.t, "Landanweiserin (?); Die sich freut (?)"|"[a sacred beetle]; clearing goddess" • msẖꜣ, "sich freuen"|"to rejoice" • sẖꜣ, "sich erinnern; (etwas) erinnern; gedenken"|"to call to mind; to remember" • sẖꜣ.w, "Erinnerung; Andenken"|"remembrance; memory; memorial"

Msẖꜣ.t-kꜣ.w

"Die die Kas erfreut"|"[a sacred beetle]"|entity_name•gods_name|ID:75680|Wb 2, 147.16; LGG III, 436

• [jwi̯.n]=(j) ⸢ḫ⸣r=ṯ Msẖꜣ,t-kꜣ,pl "[(Ich) bin] zu dir [gekommen], (du) 'Die die Kas erfreut (?)'." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 216: [P/F/Se 6]

• jwi̯.n=(j) ḫr=ṯ Msẖꜣ.t-kꜣ.pl "Ich bin zu dir gekommen, (du) 'Die die Kas erfreut (?)'." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 216: [220]

• jwi̯.n=(j) ḫr=ṯ Msẖꜣ,t-kꜣ,⸢pl⸣ "Ich bin zu dir gekommen, (du) 'Die die Kas erfreut (?)'/'Ort, an dem man der Kas gedenkt (?)'." bbawpyramidentexte: ⟨Südwand, östl. Partie, oberes Register⟩//PT 216: [Nt/F/Se I 18 = 510]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ḪR, "[PRÄPOSITION]"|"WITH" • =Ṯ, "[SUFFIX PRON. SG.2.F.]"|"" • JWI̯, "KOMMEN"|"TO COME; TO RETURN"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

[göttliches Wesen]: 2 times • Die die Kas erfreut(?): 1 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Msẖꜣꜣ.t

"Landanweiserin (?); Die sich freut (?)"|"[a sacred beetle]; clearing goddess"|entity_name•gods_name|ID:75690|Wb 2, 147.17; vgl. LGG III, 436

• jt(j) n(,j) Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw Rʿw j:wḏ Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw n msẖꜣꜣ,t tw jr.t gs=k ḏi̯=s //[N/C ant/E 15= 1276]// wẖꜣ.t s,t n Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw j⟨r⟩ r(w)d-wr ḫr qbḥ(,w) "Vater des Pepi Neferkare, Re, überweise Pepi Neferkare dieser $Msẖꜣꜣ.t$, die an deiner Seite ist, damit sie veranlasse, daß ein Platz für Pepi Neferkare an der Großen Treppe unterhalb des Wassergebiets (des Himmels) frei gemacht werde." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 573: [N/C ant/E 14 = 1275]

• jt(j) n(,j) Ppy Rʿw wḏ n msẖꜣꜣ,t tw jr.t gs=k ḏi̯=s wẖꜣ.t //[P/V/W 43= 672]// s,t n Ppy pn jr rwd-wr ḫr qbḥ(,w) "Vater des Pepi, Re, befiehl dieser $Msẖꜣꜣ.t$, die an deiner Seite ist, daß sie veranlasse, daß ein Platz für diesen Pepi an der Großen Treppe unterhalb des Wassergebiets des Himmels frei gemacht werde." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 573: [P/V/W 42 = 671]

• jt(j) wḏ Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rʿw n msẖꜣꜣ,t //[M/C med/E 106= 661]// [tw] [j]r.t gs=k ḏi̯=s wẖꜣ.t s,t n Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rʿw jr rwd-wr ḫr qbḥ(,w) "Vater, überweise Nemti-em-za-ef Merenre [dieser] $Msẖꜣꜣ.t$, die an deiner Seite ist, damit sie veranlasse, daß ein Platz für Nemti-em-za-ef Merenre an der Großen Treppe unterhalb des Wassergebiets des Himmels frei gemacht werde." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 573: [M/C med/E 105 = 660]

bbawpyramidentexte

COLLOC: RWD-WR, "DIE GROSSE TREPPE (HEILIGER BEREICH IM TOTENREICH)"|"" • WẖꜢ, "AUSLEEREN; AUSSCHÜTTELN"|"TO EMPTY OUT; TO SHAKE AWAY" • TW, "[DEM.PRON. SG.F.]"|""

root: Msẖꜣ.t, "Die sich freut"|"[a sacred beetle]" • msẖꜣ, "sich freuen"|"to rejoice" • sẖꜣ, "sich erinnern; (etwas) erinnern; gedenken"|"to call to mind; to remember" • sẖꜣ.w, "Erinnerung; Andenken"|"remembrance; memory; memorial"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Landanweiserin (?); Die sich freut (?): 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Msẖn.t

"Mesechenet (Geburtsgöttin)"|"Meskhenet (goddess associated with birth)"|entity_name•gods_name|ID:75730|Wb 2,

148.11-13; LGG III, 437

• [nn] [s]mn //[x+13]// [Msẖn,t] [r]=[s] [wp,w-ḥr] [smn] [tꜣ]w r fnd "Meschenet wird nicht (etwas) dagegen (wörtl.: gegen sie, d.h. gegen all dies) festlegen, bis auf das Festlegen der Atemluft an die Nase." sawlit:〈02. 〉oDeM 1665 + oGardiner 1//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+12]

• [f]⸢ꜣ⸣i̯ n=k ḥr=k {r}〈d〉g n ms{nw}〈ẖ〉n,t mꜥw,t={nb}〈k〉 jri̯.t {h}〈p〉rj=k sk ṯw m ꜥr,t.du n,j {f}〈Z〉mr,w "Erhebe dein Gesicht, schau auf Meschenet, deine Mutter, die dein Hervorkommen ermöglicht hat, als du in den Kiefern des $Zmr.w$ warst." bbawpyramidentexte:〈Ostwand, unteres Register〉//PT 667B: [Nt/F/E inf 64 = 786]

• ḏd.t.n ḏꜣ j wbn mnḫ-tꜣ.du.pl sšm{.pl}-ḥnmm m=k wj ḥr mn [ꜥ_?] //[20,23]// try n,t Msẖn,t jji̯.tj pḥ.n=s wj "Das, was der Kranich gesagt hat: "Oh, Aufgehender, Wohltäter der beiden Länder, Führer des Himmelsvolkes, ich leide an [. . .] der Niedertracht der Mesechnet, (als) sie gekommen war, hat sie mich angegriffen!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,22]

• //[23,5]// tꜣ 4 Msẖn,t jm,j.w(t) ꜣbḏ,w "die 4 Meskhenet, die in Abydos sind:" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 142: [23,5]

• Msẖn(,t) "Meskhenet" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//V Tb 125: [Gottheiten vor Thot]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: ZMR.W, "ZEMERU"|"" • SMN, "BLEIBEN; BLEIBEN LASSEN"|"" • WPW-ḤR, "[PRÄPOSITION]"|""

root: msẖn, "Aufenthaltsort"|"abode (of gods)" • msẖn.t, "Aufenthaltsort; Geburtsziegel"|"abode (of gods); birthplace; birth bricks" • Nḫn, "Hierakonpolis"|"Hierakonpolis" • Nḫn, "Nechen (3. o.äg. Gau)"|"Nekhen (3rd nome of Upper Egypt)" • nḫn, "[ein Gebäude (o. Ä.)]"|"shrine" • nḫn.j, "hierakonpolitisch"|"of Hierakonpolis" • nḫn.y, "Bewohner von Hierakonpolis"|"inhabitant of Hierakonpolis" • nḫn.wy, "[Bez. für Widersacher]"|"opponents" • nḫn.t, "[ein Vogel]"|"[a white bird]" • ḫn, "abscheulich finden; finster sein (vom Gesicht)"|"scowling (?) face" • ḫn, "Rebell; Unruhiger"|"rebel" • ḫn, "Abscheuliches"|"that which is loathsome" • ẖn.w, "Ruheplatz ("Halteplatz"); Magazin"|"abode (lit. resting place); storehouse" • ẖn.t, "Halt; Ruheplatz (Bez. des Grabes)"|"" • ẖni̯, "niederschweben; sich niederlassen; Halt machen"|"to alight; to stop; to rest" • ẖnn.t, "Geflügel; Vogel"|"fowl" • sẖn, "Ruhestätte; Rastplatz"|"resting-place" • sḫn, "prozessieren"|"to go to law; to contend" • sẖn, "[Schiff (für den Toten)]"|"[a divine bark]" • sẖn.yw, "das Verweilen"|"resting" • sẖn.t, "Ruhebett"|"" • sẖni̯, "schweben; niederschweben lassen"|"" • sẖnn, "Niederstoßener"|"" • sḫn.w, "[Substantiv]"|"[noun]" • ssn, "[Schiff]"|""

4 times • 2 times • (F31-S29-Aa1-N35-X1-O39-B7C): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs: F31: 9 times • S29: 9 times • Aa1: 9 times • N35: 9 times • X1: 8 times • O39: 7 times • I12: 4 times • G7: 4 times • B7C: 1 times • O1: 1 times

NK: 13 times • TIP - Roman times: 7 times • MK & SIP: 4 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • unknown: 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Mesechenet (Geburtsgöttin): 20 times • GN/f: 6 times

ENTITY_NAME: 26 TIMES • GODS_NAME: 26 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

Msẖn-jb

"Ruheplatz des Herzens"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857370|CT VI, 245ii

Msẖt.jw

"Mesechti"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:501091|Hornung, Amduat III, 764; WbZ; LGG III, 441

• msnḥ sw Msẖ,t(j) m p,t mḥ,tt ""Der Große Bär vertreibt ihn im nördlichen Himmel!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [27,22]

bbawtotenlit

COLLOC: MSNḤ, "UMWENDEN; SICH UMWENDEN"|"TO TURN AROUND" • MḤ.TJ, "NÖRDLICH"|"NORTHERN" • P.T, "HIMMEL"|"HEAVEN(S)"

root: Msẖt.jw, "[Sternbild des Großen Bären]"|"Plough (constellation)" • msẖ.t, "Arm"|"" • msẖt.w, "[Haken bei der Mundöffnung]"|"adze (as used in the Opening-of-the-mouth ritual)" • sẖt, "[ein Schiffsteil (Dollbord)]"|"[part of a ship]" • sẖt, "[ein Gewässer]"|"[a stretch of water]" • sẖt, "Sturm (militärisch) (?)"|"ambushing (?)" • sẖt, "Vogelnetz; Falle; Schlinge"|"brid trap; net; noose" • sẖt, "zurichten"|"" • sẖt, "[offizinell Verwendetes]"|"" • sẖt, "Ziegel"|"" • sẖt.j, "Weber"|"" • sẖt.j, "Vogelsteller; Fänger"|"bird catcher" • sẖt.j, "Weber"|"weaver" • sẖt.j, "Verschnittener"|"eunuch (?)" • sẖt.jt, "Vogelstellerin"|"fowler" • sẖt.w, "Fleisch von mit Fallen gefangenem Wasserwild (?); Wildbret (?)"|"flesh of snared wild-fowl (?)" • sẖt.t, "Vogelstellerei"|"" • sẖd.y, "Frevler"|"" • sẖd.yt, "Frevlerin"|""

1 times

glyphs: F31: 1 times • S29: 1 times • Aa1: 1 times • X1: 1 times • F24: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Mesechti: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Msẖt.jw

"[Sternbild des Großen Bären]"|"Plough (constellation)"|entity_name•artifact_name|ID:75770|Wb 2, 149.3-4; FCD 118; Wilson, Ptol. Lexikon, 465 f.; LGG III, 441

• j:nḏ ḥr=tn pꜣ 7 sbꜣ.pl n.w p,t n,tj m msẖ,tjw n,tj ꜥḥꜥ ḥr s,t=sn n.t rꜥw-nb "Seit gegrüßt, ihr Siebenergruppe von Sternen des Himmels, die sich im (Sternbild des) Großen Bären befinden und die an ihrem täglichen Platz stehen (oder: kulminieren?)," sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//〈Papyrus Brooklyn 47.218.2 〉Geburtshilfe-Papyrus: [x+7.12]

• //[P/A/N 7]// [sbš] [p,t] [ꜥnḫ] Spd(,t) n Ppy js pw [ꜥnḫ] [zꜣ] [Spd,t] [wꜥb.n] [n]=[f] [psḏ,t.du] [m] ⸢ms⸣ẖt,w j:ḫm-[s]k "[Der Himmel ist klar(?)], Sothis [lebt], denn Pepi ist [einer, der lebt, der Sohn der Sothis, für den die beiden Neunheiten sich im] Großen Bär, dem Unvergänglichen, [gereinigt haben (?)]/[den die beiden Neunheiten für ihn (= Re) im] Großen Bär, dem Unvergänglichen, [gereinigt haben (?)]." bbawpyramidentexte:〈Nordwand〉//PT 302: [P/A/N 7]

• //[567]// sbš p,t ꜥnḫ Spd(,t) n Wnjs js ꜥnḫ zꜣ Spd,t wꜥb.n n=f psḏ,t.du m msẖt,w j:ḫm-sk "Der Himmel ist klar(?), Sothis lebt, denn Unas ist einer, der lebt, der Sohn der Sothis, für den die beiden Neunheiten sich im Großen Bär, dem Unvergänglichen, gereinigt haben (?)/den die beiden Neunheiten für ihn (= Re) im Großen Bär, dem Unvergänglichen, gereinigt haben (?)." bbawpyramidentexte:〈Nordwand〉//PT 302: [567]

bbawpyramidentexte, sawmedizin

Msẖt.jw

COLLOC: SBŠ, "ERBRECHEN LASSEN; AUSLAUFEN LASSEN (D.H. KLAR, NÜCHTERN WERDEN)"|"TO MAKE VOMIT" • SPD.T, "SOTHIS (STERN DES SIRIUS ALS GÖTTIN)"|"" • JḪM-SK, "NICHT-UNTERGEHENDER (ZIRKUMPOLARSTERN)"|"HE-WHO-DOES-NOT-SET (CIRCUMPOLAR STAR)"

root:Msẖt.jw, "Mesechti"|"" • msẖ.t, "Arm"|"" • msẖt.w, "[Haken bei der Mundöffnung]"|"adze (as used in the Opening-of-the-mouth ritual)" • sẖt, "[ein Schiffsteil (Dollbord)]"|"[part of a ship]" • sẖt, "[ein Gewässer]"|"[a stretch of water]" • sẖt, "Sturm (militärisch) (?)"|"ambushing (?)" • sẖt, "Vogelnetz; Falle; Schlinge"|"brid trap; net; noose" • sẖt, "zurichten"|"" • sẖt, "[offizinell Verwendetes]"|"" • sẖt, "Ziegel"|"" • sẖt.j, "Weber"|"" • sẖt.j, "Vogelsteller; Fänger"|"bird catcher" • sẖt.j, "Weber"|"weaver" • sẖt.j, "Verschnittener"|"eunuch (?)" • sẖt.jt, "Vogelstellerin"|"fowler" • sẖt.w, "Fleisch von mit Fallen gefangenem Wasserwild (?); Wildbret (?)"|"flesh of snared wild-fowl (?)" • sẖt.t, "Vogelstellerei"|"" • sẖd.y, "Frevler"|"" • sẖd.yt, "Frevlerin"|""

1 times

glyphs:F31: 1 times • S29: 1 times • Aa1: 1 times • X1: 1 times • F23: 1 times • N14: 1 times • G7: 1 times • Z3A: 1 times

OK & FIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Sternbild des Großen Bären]: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • ARTIFACT_NAME: 3 TIMES

Mss-jꜣ

"Meses-ja"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702450|RPN I 165.5

• //[24]// ꜥḥꜥ.n mnj,w Mss-jꜣ rḏi̯ n=f swn,w jr,j ḥzmn gꜣy jri̯ n šnꜥ,tj 2 gs //[25]// ḥbs [...] 1 jri̯ n šnꜥ,tj 1 šty,t jri̯ n šnꜥ,tj gs dmḏ šnꜥ,tj 4 "Da gab der Hirte Meses-ja ihm den entsprechenden Ausgleich: Bronze-Krug - an Wert 2 1/2 Schenati, 1 Kleid - an Wert 1 Schenati, einen [Gegenstand] - an Wert 172 Schenati: das macht in der Summe 4 Schenati." bbawamarna:pBerlin 9784//Dritte Eintragung: [24]

• [hrw] [pn] [...] ⸢mnj,w-jḥ.pl⸣ Mss-jꜣ n //[3]// [...] n ⟨Tꜣ⟩-š "An diesem Tag ... der Rinderhirt Meses-ja .. vom Fayum." bbawamarna:pBerlin 9785//Prozessakten über Tauschgeschäfte: [2]

• ḏd[.t.n] [qnb,t] sḏm.ypl mꜣꜥ Mss-jꜣ //[18]// ꜥḏꜣ Ḥꜣ,t "Was das Kollegium der Richter gesagt hat: Meses-ja ist im Recht und Hat ist im Unrecht." bbawamarna:pBerlin 9785//Prozessakten über Tauschgeschäfte: [17]

• ꜥḥꜥ.n mnj,w Mss-jꜣ ḥr rḏi̯ n=f dꜣj,w //[6]// jri̯ n šnꜥ,tj 3 gs sḏ,w jri̯ n šnꜥ,tj gs "Da übergab ihm der Hirt Mesi-su-ia ein Gewand - an Wert 3 1/2 Schenati und einen Lendenschurz - an Wert 1/2 Schenati." bbawamarna:pBerlin 9784//Erste Eintragung: [5]

• hrw pn swn.t jri̯.n mnj,w //[15]// [Mss-jꜣ] [n] [š_] m-ꜥ ꜥnḫ,t-n(,t)-nꜥ,t Pꜣ-jḥ-j hrw 6 m ḥm,t Ḫr.jt //[16]// "An diesem Tag kaufte der Hirt Meses-ja [der Ortschaft?...] von der Städterin Pa-ih 6 (Dienst)Tage der Dienerin Cherit." bbawamarna:pGurob II.1-2//Gurob II.2: [14]

bbawamarna

COLLOC: ŠNꜤ.TJ, "[EIN WERTMESSER (SILBER)]"|"[UNIT OF VALUE, EQUIVALENT TO A WEIGHT OF SILVER]" • GBꜣ.W, "VERGÜTUNG; ENTRICHTUNG (EINER BEZAHLUNG)"|"PAYMENT" • TP.J-N-MNJ.WW, "ERSTER DER HIRTEN"|""

7 times • 3 times • 2 times • 1 times

glyphs:F31: 13 times • S29: 13 times • Z7: 13 times • M17: 13 times • G1: 13 times • A1: 12 times • M23: 7 times • Z5: 6 times • Aa18: 2 times • Z1: 2 times

NK: 14 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times

Meses-ja: 13 times • PN/?: 1 times

ENTITY_NAME: 14 TIMES • PERSON_NAME: 14 TIMES

Msq.t

"Mesqet (myth. Ort, Himmelsgegend); [(Teil einer) Nekropole]"|"Mesqet (a region of the heavens); [(a sector of) a necropolis]"|entity_name•place_name|ID:75880|Wb 2, 149.15-17; GDG III, 61; Wilson, Ptol. Lexikon, 467

• pꜣ nṯr [...] qmꜣm ⸢ḫpr.t.pl⸣ nb.t ꜥ⸢bjꜣ⸣y,t(j)? //[4,3]// [...] mnj,w jw,t[j] wrd mr[i̯]=f ⸢nfr,pl⸣-grḥ ⸢_⸣[__],y [__]m.pl //[4,4]// s[_]k[__].pl m ⸢jꜥḥ⸣ [d]ꜣi̯[{.t}] [...] [___].pl=f wr-jr,w n[_] msq[,t] //[4,5]// [...] ⸢nṯr.pl⸣ "O [vollkommener/großer (?)] Gott, der alles Gewordene erschaffen hat, Wunderreicher (?) [---] Hirte, der nicht müde wird, (d)er (dennoch) das Ende der Nacht liebt (?), [---] der [---]-Leute [---] als Mond, der überfährt [über ---] [---] seine [---], der von großer Gestalt, [---] (Region namens) Mesqet [---] Götter." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [4,2]

• pḥ.n Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw qꜣw p,t n ḥsf.n sw wr.pl ḥḏ jr msq,t sḥd.w "Pepi Neferkare hat die Höhe des Himmels erreicht und die Großen der (Weißen) Kapelle können ihn nicht von der Mesqet der Sterne abweisen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 475: [N/A/W inf 12 = 897]

• dr.n=f j(ꜣ)kb nṯr,t.pl sꜥḥꜥ.n=f nṯr.wy.du.pl m Msq,t sḫm,w.pl nṯr.pl ḫnt Msq,t ""Er hat die Trauer der Göttinnen vertrieben (und) er hat 'die beiden Götter' in Mesqet aufgerichtet (und) die Bilder der Götter (vorne) vor Mesqet!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,4]

• Wsjr [...] swꜣ //[9,4]// wꜥb{,t}(.w) ḥr.j-jb msq,t rdi̯{.t} n=f ms,yt m ṯhn,t jm,j Ṯnn,t "Osiris NN ist einer, der rein vorbeigeht, der mitten in der Mesqet sein darf, dem ein Abendmahl-Festopfer aus Fayence gegeben wird, der in Tjenenet ist." tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨4⟩: [9,3]*

• tkn ms⟨q⟩{n}(,t) "(Zu) dem, der sich dem Mesqet-Bezirk nähert." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 058: [2]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: ṮNN.T, "[MEMPHITISCHES HEILIGTUM]; [BEZIRK DER UNTERWELT]"|"TJENENET (SANCTUARY AT MEMPHIS, REGION OF THE NETHER WORLD)" • SWꜢJ, "VORBEIGEHEN; PASSIEREN"|"TO PASS" • ḤD, "KAPELLE"|"CHAPEL"

2 times

glyphs:F31: 2 times • S29: 2 times • N29: 2 times • X1: 2 times • O39: 2 times

NK: 12 times • TIP - Roman times: 9 times • OK & FIP: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 19 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 2 times

[Bez. e. Himmelsgegend: 15 times • Mesqet (myth. Ort, Himmelsgegend): 6 times • [Bez. einer Himmelsgegend]: 3 times • Heiligtum bei Heliopolis: 2 times

ENTITY_NAME: 26 TIMES • PLACE_NAME: 26 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

Mskꜣ.t

"Meskat (Herkunftsort von Steinen in Khargeh)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:75900|Wb 2,

150.6

Mst

"Meset (Ort in Nubien)"|"Meset"|entity_name•place_name|ID:855012|GDG III, 61 f.; Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 129

•//[b. originale afrikanische Namen]// //[3.Süd-Liste]// //[54 B]// [ʕNḥtm?] //[55 B]// [ʕḤkꜣht?] //[56 B]// Wṯnt //[57 B]// Bjm //[58 B]// ʕ[M]s[t]? //[59 B]// ʕJb? //[60 B]// [ʕjꜣꜣ]⸢h⸣ //[61 B]// ʕ[Kk]t? //[62 B]// ⸢S⸣d //[63 B]// [M]sḥt //[64 B]// [K]ꜣ⸢m⸣ //[65 B]// J[ꜣꜣ,t] //[66 B]// [ʕM?]⸢ꜣ(t)⸣ //[67 B]// [Ṯtn]ꜣ //[68 B]// [_]w //[69 B]// ⸢M⸣ḏꜣ //[70 B]// ⸢J⸣š "[originale Liste, 3. Süd-Liste]: Nehetem, Hekahet, Wetenet, Bim, Meset, Ib, ..., ..., Sed, Mesehet, Kaau, Iaat, Mat, Tjeten, Hebu, Medja, Isch." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [54 B]

•//[b. originale afrikanische Liste]// //[4.Süd-Liste]// //[49 B]// [Mnsjw] //[50 B]// [ꜣms] //[51 B]// [Nḥtm] //[52 B]// [Ḥkꜣht] //[53 B]// [Wtn(t)] //[54 B]// Mst //[55 B]// Bjm //[56 B]// Mḏꜣ //[57 A]// [ʕKkn?]w //[58 A]// Jb //[59 A]// Jꜣ //[60 A]// Ḥ[b]w //[61 B]// Ṯtn //[62 B]// Jft //[63 B]// Kꜣm //[64 B]// Mꜣ(t) //[65 B]// Jš "[originale Liste, 4. Süd-Liste]: Mensiu, Ames, Nehetem, Hekahet, Wetenet, Meset, Bim, Medja, ..., Ib, Ia, Hebu, Tjeten, Ifet, Kaau, Mat, Isch." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [49 B]

bbawramessiden

COLLOC: NḤTM, "NEHETEM (ORT IN NUBIEN)"|"NEHETEM" • ḤKꜢHT, "HEKAHET (ORT IN NUBIEN)"|"HEKAHET" • BJM, "BIM (ORT IN NUBIEN)"|"BIM"

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Meset (Ort in Nubien): 2 times

ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Mstt

"Mestet (Skorpion)"|english translation missing|entity_name•animal_name|ID:76090|Wb 2, 152.5; Osing, BiOr 60, 2003, 568

root: mst, "[Bez. des Horus]"|"[noun]" • mst.w, "[ein Beutel]"|"[a bag (of cloth?)]" • mstꜣ, "[eine Flüssigkeit]"|"[a liquid (med.)]" • mstj, "[ein Korb]"|"[a basket (or leather bag?)]" • St.y, "Flammender"|"Fiery-one" • St.w, "Schießender"|"" • Stj.w, "Die beiden Pfeile"|"" • Stw.tj, "Strahlender"|"radiant one" • st, "Halskragen (?)"|"" • st.j, "[Krokodil]"|"" • st.yw, "Flaschen (des Flaschengestells)"|"jar stand" • st.yt, "Same (Sperma)"|"" • st.w, "Pfeil; Speer"|"arrow; dart" • st.w, "Zielscheibe"|"target" • st.w, "[Substantiv]"|"" • st.w, "Erzeugung; Begattung"|"" • st.t, "Schleimstoffe"|"[a slimy substance (med.)]" • st.t, "Erzeugung; Begattung; Zeugungsfähigkeit"|"" • stj, "Osirisbein"|"leg (esp. of Osiris)" • stj.t, "Heiligtum"|"shrine; temple" • sty, "Schütze"|"" • sty, "Pantoffel"|"" • stj̑, "schießen; aussenden; (Gesicht) hinwenden; erblicken; (Strahlen) fallen (auf); strahlen; bestrahlen; anzünden; brennen; leuchten; knüpfen; spritzen; Samen ergießen; ausgießen; schütten; werfen"|"" • stw.t, "Strahl; das Strahlen"|"light; rays" • sṯ.w, "Sämann"|"sower"

Msttf

"Mestetef (Skorpion)"|english translation missing|entity_name•animal_name|ID:76100|Wb 2, 152.6; Osing, BiOr 60, 2003, 568

Msṯ.wt

"Weiblicher Abkömmling (Name der Hathor)"|"Offspring (Hathor)"|entity_name•gods_name|ID:76040|Wb 2, 151.14; vgl. LGG III, 445

root: msṯ.w, "Abkömmling"|"offspring" • msṯ.wt, "weiblicher Abkömmling"|"offspring" • msṯ.wtj, "Abkömmling"|"" • msṯ.wtjt, "weiblicher Abkömmling"|""

Msd.t

"Tell Mustai (9. u.äg. Gau)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:861381|GDG III, 62; Montet, Géographie I, 100 f.; AEGD 433; Peust, Toponyme, 67

• sḏr.n=f Msd //[reS 123]// ⸢m⸣ ⸢mšʿ⸣ "Er hat Mesed (= Tell Mustai) gesichert ⸢durch ein Heer⸣." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 122]

bbawhistbiospzt

COLLOC: SḎR, "(EINE STADT) SICHERN; STANDHAFT SEIN"|"" • MŠʿ, "TRUPPE; HEER"|"ARMY; WORKFORCE" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

1 times

glyphs:F31: 1 times • S29: 1 times • D46: 1 times • N31: 1 times • O49: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Nubia: 1 times

Tell Mustai (9. u.äg. Gau): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Msḏr=j-sḏm.w

"Mesdjeri-sedjemu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860167|LEM 91.11

• *ʿkk nfr{.t} n msḏr=j-sḏm,w ḥr.j mjs,t n jwꜣ,w "(Es gibt) gutes $ʿkk$-Brot von (dem Gebäude/Gutshof) "Mein-Ohr-hört-zu", (belegt) mit Leber vom Rind;" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 4.4]*
sawlit
COLLOC: ʿKK, "[EIN BROT]"|"[A KIND OF BREAD]" • MJZ.T, "LEBER"|"LIVER" • JWꜢ, "LANGHORNRIND; OCHSE (ALLG.); MÄNNLICHES TIER"|"STEER; OX; CATTLE"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Mesdjeri-sedjemu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

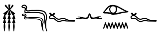
Msḏr.wj-n-mꜣj-zẖz-dwꜣ.t

"Ohren des Löwen, der die Unterwelt durcheilt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:858569|pSalt 825 (Derchain) IX.5; Drioton, ASAE 41, 1941, 124 ff.
• *//[x+14,5]// [...] msḏr-n-m(ꜣ)w-sẖs-dꜣ,t [...] "Ohren des Löwen, der die Unterwelt durcheilt'!" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+14,5]*
bbawtempelbib
(): 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Ohren des Löwen, der die Unterwelt durcheilt: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Msḏr-jtj=f

"Mesdjer-itief"|"Mesdjer-itief"|entity_name•person_name|ID:852528|Hassan, Giza IV, pl. XVII (H)
• *//[über Opfertisch]// (j)r(,j-j)ẖ(,t)-nsw[t] ḥm-kꜣ ⸢Msḏr-jt=f⸣ "Der Verwalter des Königsvermögens und Totenpriester Mesdjer-itief." bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragment//⟨Text⟩: [über Opfertisch]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: JR.J-Jẖ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY" • ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Mesdjer-itief: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Msḏḏ=f-n-jri̯.n=f

"Will er nicht, so tut er nicht"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860206|LGG III, 446
• *ʿḥʿ,w pj n(,j) Wnjs nḥḥ ḏr(,w)=f pj //[521]// ḏ,t m sʿḥ=f pn n(,j) Mrr=f-jrr=f msḏḏ=f-n-jri̯,n=f jm(,j) ḏr,w ꜣḫ,t ḏ,t r nḥḥ "Die Lebenszeit des Unas ist die Ewigkeit, seine Grenze ist die Unendlichkeit in dieser seiner Würde eines "Will-er-so-tut-er, will-er-nicht-so-tut-er-nicht", (er) der auf immer und ewig im Bereich des Horizontes ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 273 + PT 274: [520]*
• *ʿḥʿ,w pw n(,j) Ttj nḥḥ ḏr(,w) pw n(,j) Ttj ḏ,t m sʿḥ=f pn //[T/A/E 32= 330]// n(,j) Mrr=f-jrr=f Msḏḏ=f-n-jri̯,n=f jm(,j) ḏr,w ꜣḫ,t ḏ,t r nḥḥ "Die Lebenszeit des Teti ist die Ewigkeit, die Grenze des Teti ist die Unendlichkeit in dieser seiner Würde eines 'Will-er-so-tut-er, will-er-nicht-so-tut-er-nicht', der auf immer und ewig im Bereich des Horizontes ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 273 + PT 274: [T/A/E 31 = 329]*
bbawpyramidentexte
COLLOC: MRR=F-JRR=F, "WILL ER, SO TUT ER"|"" • ḎR.W, "ENDE; GRENZE; BEREICH"|"END; LIMIT; BOUNDARY" • Ḏ.T, "EWIGKEIT"|"ETERNITY"
 2 times
glyphs:I10: 4 times • I9: 4 times • F31: 2 times • D35: 2 times • D4: 2 times • N35: 2 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Will er nicht, so tut er nicht: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Mš.t

"Meschat (in Afrika)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:850093|Peust, Das Napatanische, 215; vgl. Zibelius, Afrikan. Orts- und Völkernamen, 126

Mšꜣ

"Mescha"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:600273|RPN I 165.31
• *//[1]// zẖꜣ(,w) ⸢Mšꜣ⸣ ḏd [n] sḏm Pyꜣ,y "Der Schreiber Mescha sagt zum Diener Pyay:" bbawbriefe:pCairo 58058//Brief des Mescha an Piay: [1]*
• *//[3]// pꜣ-wn sw ḏi̯=tw n=f r ʿgꜣ,t=f-m-ḥmt n tꜣ ḥn pr Mn-pḥ,tj-Rʿw n,tj m jw Pḫꜣ r-ḫt //[4]// [wʿ,w] Mšꜣ n(,j) pr Mn-pḥ,tj-Rʿw "Denn er (der Esel) soll ihm gegeben werden gemäß seinem Mietpreis für Vieh zur Farm des Palastes des Men-pechti-Re, das auf der Insel Pecha ist und (zwar) unter der Kontrolle des Soldaten Mescha vom Palast Men-pechti-Re's." bbawbriefe:pCairo 58057//Brief des Djehuti-mesu an Pa-iri: [3]*
bbawbriefe
COLLOC: PḪꜢ, "PECHA"|"" • MN-PḤ.TJ-RʿW, "[THRONNAME RAMSES I.]"|"MENPEHTYRE (THRONE NAME OF RAMESSES I)" • ʿGꜢ.T=F-N-ḤMT, "MIETPREIS (FÜR VIEH) ("HUF-WERT"); LEIHVIEH"|"VALUE FOR HIRED CATTLE"
NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Mescha: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Mšwš

"Meschwesch (libyscher Stamm)"|"Meshwesh (a Libyan tribe)"|entity_name•artifact_name|ID:76410|Wb 2, 157.3; LÄ VII, 467

• [pḏ,t.pl] [mšꜥ.pl] n,tj r-ḫꜣ,t={j}k ḥr jri̯.t 2700 Šꜣ~jrꞽ~[dꜣ~nꜣ.pl] //[7]// _ [Qꜣ~hꜣ~q.pl] 1200 Mꜣ~šꜣ~wꜣ~šꜣ.pl [...] //[8]// [...] "Die Einheiten des Heeres, die vor dir sind, betragen 2700 (Mann), die Scherden: XXX, die Qeheq: 1200; die Meschwesch XXX und die Nubier XXX." sawlit:〈21. 〉oGardiner 364//〈Verso: 〉Satirischer Brief pAnastasi I, 17.1-6: [6]
• //[6]// wnn šꜥ,t=j spr r=k jw=k ptr //[7]// pꜣ wn.w ḏi̯.t ⸢ꜥq,⸣w.pl n nꜣ Mšwš //[vs.1]// ꜥrw mtw=k swḏ.t=w n //[vs.2]// ꜣḫ-mnw r ḏi̯.t šdi̯,y=f //[vs.3]// ꜥq,w.pl n mšwš.pl m-dj=w "Wenn mein Brief dich erreicht, dann sollst du denjenigen ausgucken, der die Einkünfte für die benachbarten Meschwesch gewöhnlich gab und du sollst sie an Achm-menu überweisen, um zu veranlassen, daß er die Einkünfte für die Meschwesch davon herausnehmen möge." bbawbriefe:pBN 196.I//Brief des Generals des Pharaos an Tjary (Djehuti-mesu) über Rationen: [6]
• [...] //[x+1,4]// ḫr,w.pl n [Mꜥ~]šꜣ~wꜣ~šꜣ~.pl Rbw.pl Hꜣ~sꜣ~.pl jyjj m [...] //[x+1,5]// ḫr,w.pl mj-qd=w "[---] die [Me]schwesch-, Libu- und Hasa-Feinde, die von [---] kamen [---] alle Feinde." sawlit:pLouvre N 3136//Kriegsgeschichte Ramses' III.: [x+1,4]
• jw=f ꜥsꜣu̯? [...] //[vs.10]// [_]=w n nꜣ mšwš.pl dy //[vs.11]// [...] m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) [...] n mꜣmꜣ "Er ...?... ihre ... zu/von den Meschwesch-Leuten hier ... in Leben-Heil-und-Gesundheit ... der Dumpalme." bbawbriefe:pBM 10302//Brieffragment über die Lieferung von Produkten: [vs.9]
• jw=n (ḥr) gmi̯ ⸢600⸣ n Mꜥ~šꜣ~wꜣ~šꜣ~.pl ṯꜣi̯.y [...] //[x+2]// [...] "Dann fanden wir 600 der Meschwesch, die/indem sie raubten [---]" sawlit:pLouvre N 3136//Kriegsgeschichte Ramses' III.: [x+1,11]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: ꜥR.W, "NÄHE"|"" • QHQ, "[LIBYSCHER STAMM]"|"" • ꜢḪ-MN.W, "ACH-MENU"|"AKH-MENU"
1 times
glyphs:G1: 6 times • M8: 4 times • V4: 2 times • T14: 2 times • A1: 2 times • Z2: 2 times • G17: 1 times • D36: 1 times
NK: 11 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Meschwesch (libyscher Stamm): 11 times
ENTITY_NAME: 11 TIMES • ARTIFACT_NAME: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • PLURAL: 5 TIMES

Mšnṯ

"Muschnatu"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859560|GDG III, 32 f.

• ptr pꜣ wr ḫs n Ḫt jwi̯ ḥnꜥ ḫꜣs,t.pl qn,w.pl n,tj ḥnꜥ=f jni̯.n=f m-dj=f [m] //[13]// nḫt.t[pl] [...] pꜣ tꜣ n Dr~[d~n]~y [pꜣ] tꜣ n N~h~[r~n] [pꜣ] K~š~k~š nꜣ Mꜣ~[s] [nꜣ] [P~dꜣ]~s pꜣ tꜣ n Q~r~q~š ḥnꜥ R~k pꜣ tꜣ n K~r~k~m~š pꜣ [tꜣ] [n] //[14]// J~r~ṯ pꜣ tꜣ n J~[k]~r~ṯ [pꜣ] [Jr~wn] pꜣ tꜣ [n] Jn~s M~š~nṯ Qdš Ḫ~r~[b] pꜣ tꜣ n Qdw r-ḏr=f ""Siehe, der elende Große (= Fürst) von Chatti ist (bereits an)gekommen [§41] zusammen mit vielen Fremdländern, die bei ihm sind, nachdem er sie [als] Krieger mit sich gebracht hatte [§42], [§43] (nämlich) das Land Da[rda]ny, [das] Land Naha[rina], [§44] Kaschkasch, Masa, Pidasa, [§45] das Land Qarkasch und Lukku, das Land Karkemisch, [§46] das [Land] Arzawa, das Land U[ga]rit, [Arwanna] [§47], das Land Inesa, Muschnatu (und) Qadesch, [§48] Alep[po] (und) das ganze Land Qady." bbawramessiden:〈Ostturm〉//Qadesch-Schlacht Bulletin (L1): [12]
• //[17]// [...] [...] [M~s] nꜣ P~d~s pꜣ Jr~wn //[18]// [...] [...] [...] [Mšnṯ] Qdš "[§43] ... [§44] ... [Masa], [§45] Pidasa, Arwanna, ... [§46] ... [§47] ... [Muschnatu] und Qadesch." bbawramessiden:〈Außenwände des Tempels〉//Qadesch-Schlacht Poem (A): [17]
• //[1]// [...] [...] [N~h]~r~n m pꜣ tꜣ n J~r~ṯw m P~d~s //[2]// [...] [...] [...] [K~r~k~m]~š Qdj tꜣ n Qdš m pꜣ tꜣ n J~k~r~ṯ M~š~n~ṯ "[§1] ... [§2] ..., [Naha]rina, in dem Land Arzawa, [§3] in Pidasa, ..., [§4] ... [§5] [Karkemi]sch, Qedi, dem Land Qadesch, [§6] im Land Ugarit und Muschnatu." bbawramessiden:〈Außenwände des Tempels〉//Qadesch-Schlacht Poem (A): [1]
• //[13]// pꜣ tꜣ n Ḫt [...] [m]-mj,tt pꜣ J~r~ṯw D~r~dny pꜣ Kš~kš nꜣ M~s nꜣ P~d~s pꜣ Jr~[wn~n] [pꜣ] //[14]// [Q]~r~q~š R~k [...] J~k~r~ṯ Qdj pꜣ tꜣ n N~gs r-ḏr=f Mw~š~nṯ Qdš "[§43] Das gesamte Land Chatti ... ebenso wie Arzawa, [§44] Dardana, Keschkesch, Masa, [§45] Pidasa, Ar[wanna, Q]arkischa, Lukku, [§46] ..., Ugarit, [§47] Qedi, das gesamte Land Nuhasse, Muschnatu und Qadesch." bbawramessiden:Ostwand und Südwand (Aussen)//Qadesch-Schlacht Poem (L2): [13]
• pꜣ tꜣ n Ḫt jwi̯ r-ḏr=f pꜣ Nh~r~n m-[mj],tt [...] D~r~dny pꜣ //[14]// [...] [nꜣ] P~d~s ⸢pꜣ⸣ Jr~wn~n pꜣ Q~r~q~š R~k Q~ḏ~w~dn K~r~k~mš J~k~r~ṯ Qdj pꜣ tꜣ [n] [N~g]s r-ḏr=f Mw~š~n[ṯ] Qdš "[§43] Das gesamte Land Chatti und Naharina war gekommen, ebenso ..., [§44] Dardana, ..., [§45] Pidasa, Arwanna, Qarkischa, Lukka, [§46] Kizzuwatna, Karkemisch, Ugarit, [§47] Qedi, das gesamte Land Nuhasse, Muschna[tu] und Qadesch." bbawramessiden:〈Ost und Westturm〉//Qadesch-Schlacht Poem (L1): [13]
bbawramessiden
COLLOC: JKRJT, "UGARIT"|"" • Pꜣ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • PDS, "PIDASA"|""
NK: 11 times
Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Muschnatu: 11 times
ENTITY_NAME: 11 TIMES • PLACE_NAME: 11 TIMES

Mšr

"Mescher"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:874919|LGG III, 448

• pꜣ ꜥḫ,w pꜣ sꜣ~mꜥw~nꜣ pꜣ ⸢šrjw⸣ n(,j) //[vs. 5,9]// tꜣ ḥm,t Hꜣdm [...] pꜣ Mšr khb.w pꜣ [sꜣ~mꜥ]⸢w⸣~nꜣ n,tj //[vs. 5,10]// ḥr ḥwi̯ r ḏꜣḏꜣ pꜣ Ṯw~mꜥ~q⸢ꜣ⸣~⸢nꜣ⸣ n,tj ḥr ḥwi̯ 〈r〉 ⸢rꞽ-jb⸣ [pꜣ] Jb~sw~[nꜣ] //[vs. 6,1]// n,[t]j ḥr ḥwi̯.ṯ r ẖ,t pꜣ Dꜣ~h[_]~[___] n,tj ⸢ḥr⸣ šmi̯.t m[ṯꜣ.y] "Oh Achu, oh Samanu, oh ⸢Kind⸣ der Dienerin Hatum ___ (?), oh $Mšr$, der stürmt / wütet, oh [Sama]⸢nu⸣, der gegen den Kopf schlägt, oh $Ṯm⸢kn⸣$, der 〈gegen〉 den ⸢Magen⸣ schlägt, oh $Jbs[n]$, der gegen den Leib / Bauch schlägt, oh [... ...], der [heimlich] umhergeht:" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//〈Verso: 〉 Magisch-Medizinischer Text: [vs. 5,7]
• pꜣ ꜥḫ,w pꜣ sꜣ~mꜥ~nꜣ pꜣ šrj n(,j) //[rt. 3,3]// tꜣ ḥm,t Hꜣ~tw~mꜥ ꜥ__? pꜣ mšr khꜣ[b] pꜣ //[rt. 3,4]// sꜣ~⸢mꜥ⸣~nꜣ ⸢n,tj⸣ ḥr ḥ(wi̯).t r ⸢ḏꜣḏꜣ⸣ pꜣ Ṯꜣ~⸢mꜥ⸣~kꜣ~nꜣ n,tj // [rt. 3,5]// ḥr ḥ(wi̯).t [ꜥr?] [rꞽ]-jb pꜣ ⸢Jb⸣~sw~nꜣ n,tj ⸢ḥr⸣ ḥ(wi̯).t r ẖ,t pꜣ //[rt 3,6]// ⸢Dꜣ⸣~[___] [...] n,tj ḥr šmi̯.t mṯꜣ.y "Oh Achu, oh Samanu, oh Kind der Dienerin Hatum ___ (?), oh $Mšr$, der stürmt / wütet, oh Sa⸢ma⸣nu, ⸢der⸣ gegen ⸢den Kopf⸣ schlägt, oh $Ṯ⸢m⸣kn$, der gegen den Magen schlägt, oh $⸢Jb⸣sn$, der gegen den Leib / Bauch schlägt, oh [... ...], der heimlich umhergeht:" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//〈Recto: 〉

Magisch-Medizinischer Text: [rt. 3,2]
sawmedizin
COLLOC: HDM, "HEDEM"|"HEDEM" • ṮMQN, "[EIN KRANKHEITSDÄMON]"|"" • JBSN, "[EINE KRANKHEIT (?)]; [EIN KRANKHEITSDÄMON (?)]"|"[AN ILLNESS (?)]; [A DEMON (?)]"
1 times • 1 times
glyphs:G17: 2 times • D36: 2 times • N37: 2 times • D21: 2 times • D56: 2 times • D54: 1 times • A1: 1 times • Aa2: 1 times
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Mescher: 1 times • [Göttername]: 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Mšṯ

"Meschetj"|"Meshetj"|entity_name•person_name|ID:450330|RPN I 166.8

•//Zl. x+3// Njs-⸢n(=j)⸣ ꜣḫ(,t)-ḥtp,w Wr-bꜣ,w Mšṯ Rꜥw-špss,w Rꜥ-ḫwj̰⸢=f⸣ "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 602 frame IX (72 C)//pCairo 602 frame IX (72 C): Zl. x+3
•//[T358]// sḥḏ-qs,tw Mšṯ "Der Aufseher der Bildhauer Meschetj." bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferzug-Beischriften (Sz. 44): [T358]
•//[T55]// sḥḏ-qstj Mšṯ "Der Aufseher der Bildhauer Meschetj." bbawgrabinschriften:Westwand//Beischriften zu Gaben/Gabenbringer (Südteil): [T55]
•//[2.1]// Mšṯ //[2.2]// Nṯr,j "Meschetj (und) Netjeri." bbawgrabinschriften:Gefolgebeischriften//1. Reg. v.o.: [2.1]
•//[1]// sḥḏ-wꜥb(,w)-ꜣḫ,t-Ḫwj̰=f-wj Mšṯ "Der Aufseher der Wab-Priester der (Pyramidenanlage) Horizont des Cheops Meschetj." bbawgrabinschriften:Türrolle//Inschrift: [1]
bbawarchive, bbawgrabinschriften
COLLOC: SḤḎ-QS.TJW, "AUFSEHER DER BILDHAUER"|"INSPECTOR OF SCULPTORS" • NṮR.J, "NETJERI"|"" • WR-BꜢ.W, "WER-BAU"|"WER-BAU"
1 times
glyphs:G17: 1 times • N37: 1 times • V13: 1 times
OK & FIP: 7 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times
Meschetj: 7 times
ENTITY_NAME: 7 TIMES • PERSON_NAME: 7 TIMES

Mšd.w

"Meschedu"|"Meschedu"|entity_name•person_name|ID:702481|RPN I 166.9

•//[1]// ḥm-kꜣ Mšd,w "Der Totenpriester Meschedu." bbawgrabinschriften:Türrolle des Meschedu//Inschrift: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"
1 times
glyphs:G17: 1 times • F30: 1 times • G43: 1 times • M37: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Meschedu: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mqr.yt

"Meqeryt (Schlangengöttin)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500473|LGG III, 448; Roulin, Livre de la Nuit I, 186-187; II, 65

• twt qꜥḥ=k rmn.du=k //[2,1]// Mkrjw sꜣu̯ ꜥ=k Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt Wsjr Ns-mn,w mꜣꜥ-ḫrw msi̯ n Tꜣ-šrj,t-n-tꜣ-Jḥ,t mꜣꜥ-ḫrw ""Perfekt ist deine Schulter (und) deine beiden Oberarme, (und) Makrit beschützt deinen Arm, Osiris Chontamenti (und) Osiris Nesmin selig, geboren von Tschentohe selig!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [1,30]
• twt qꜥḥ=k rmn.du=k //[20,4]// Mkrjw {n,w}⟨sꜣu̯⟩ ꜥ=k Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt Wsjr Jj-m-ḥtp pn mꜣꜥ-ḫrw ""Perfekt ist deine Schulter (und) deine beiden Oberarme, (und) Makrit ⟨beschützt⟩ deinen Arm, Osiris Chontamenti (und) Osiris Imhotep hier selig!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [20,3]
bbawtotenlit
COLLOC: QꜤḤ, "OBERARM; SCHULTER"|"ARM; SHOULDER" • N.J-SW-MNW, "NESMIN"|"" • TꜢ-ŠRJ.T-N-TꜢ-JḤ.T, "TSCHENTOHE"|""
1 times • 1 times
glyphs:G17: 2 times • D36: 2 times • D21: 2 times • M17: 2 times • Z7: 2 times • N29: 1 times • I12: 1 times • V31: 1 times • S20: 1 times
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
GBez: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • GODS_NAME: 2 TIMES

Mk.t-Jtn

"Meket-Aton"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702469|RPN I 166.22

•//[Beischrift zum rundplastischen Prinzessinnenpaar links der Nofretete]// //[K.1]// zꜣ,t-nzw-n-ḫ,t=f mri̯.t=f Mr,(y)t-Jtn msi̯.n ḥm,t-nzw-wr.t Nfr-nfr.pl-Jtn-Nfr.t-jy.tj ꜥnḫ.tj ḏ,t nḥḥ //[K.2]// zꜣ,t-nzw-n-ḫ,t=f mri̯=f Mk,t-Jtn msi̯.n ḥm,t-nzw-wr.t Nfr-nfr.pl-Jtn-Nfr.t-jy.tj ꜥnḫ.tj ḏ,t nḥḥ "Die leibliche

Königstochter, die er liebt, Meritaton, die die große königliche Gemahlin, Nofretete, sie lebe für immer und ewig, geboren hat. Die leibliche Königstochter, die er liebt, Meketaton, die die große königliche Gemahlin, Nofretete, sie lebe für immer und ewig, geboren hat." bbawamarna:⟨Stele A⟩//Zweite Statuengruppe der Königsfamilie links der ersten Gruppe: [K.1]

•//[über dem Prinzessinnenpaar]// //[K.1]// zꜣ,t-nzw-n-ẖ,t=f ⸢ꜥMr,(y)t-Jtn?⸣ ⸢ꜥmsi̯.n?⸣ ⸢ꜥḥm,t-nzw-wr.t?⸣ ⸢Nfr-nfr.pl-Jtn-Nfr.t-jy.tj⸣ ꜥꜥnḫ.t? ḏ,t nḥḥ // [K.2]// zꜣ,t-nzw-n-ẖ,t=f ⸢ꜥMk,t-Jtn?⸣ ⸢ꜥmsi̯.n?⸣ ⸢ꜥḥm,t-nzw-wr.t?⸣ ⸢Nfr-nfr.pl-Jtn-Nfr.t-jy.tj⸣ ꜥꜥnḫ.t? ḏ,t nḥḥ "Die leibliche Königstochter, Meritaton, die die große königliche Gemahlin, Nofretete, sie lebe für immer und ewig, geboren hat. Die leibliche Königstochter, Meketaton, die die große königliche Gemahlin, Nofretete, sie lebe für immer und ewig, geboren hat." bbawamarna:⟨Stele A⟩//Bildfeld: Königsfamilie vor Aton: [K.1]

•//[5]// [...] [Mk,t]-⸢Jtn⸣ [msi̯].n [ḥm,t]-nzw-wr,t Nfr-nfr.pl-Jtn-Nfr.t-jy.tj ꜥnḫ.t ḏ,t nḥḥ "... [Meket]aton, die die große königliche [Gemahlin] Nofretete, sie lebe für immer, [geboren] hat." bbawamarna:Wand C//Inschrift der späteren Dekorationsphase: [5]

•//[vor der Amme mit dem Säugling]// //[15]// [...] [ꜥMk?],t-[ꜥJtn?] msi̯.n //[16]// [...] Nfr-nfr.pl-Jtn-Nfr.t-jy.tj ꜥnḫ.tj ḏ,t nḥḥ "... [Mek]et[aton], die ... Nofretete, sie lebe für immer und ewig, geboren hat." bbawamarna:Wand A//Trauer um Meketaton: [15]

•//[Seitenfläche C, untere Zeile]// zꜣ,t-[nzw-n-ẖ,t=f] [mri̯.t]=[f] [Mk,t-Jtn] [msi̯.n] [ḥm,t-nzw-wr.t] [Nfr-nfr.pl-Jtn-Nfr.t-jy.tj] [ꜥnḫ.tj] [ḏ,t] [nḥḥ] "[Die leibliche Königs]tochter, [die er liebt, Meketaton, die die große königliche Gemahlin Nofretete, sie lebe für immer und ewig, geboren hat]." bbawamarna:⟨Statuenbasis⟩//Statuenbasis: [Seitenfläche C, untere Zeile]

bbawamarna

COLLOC: ḤM.T-NSWT-WR.T, "GROSSE KÖNIGLICHE GEMAHLIN"|"" • NFR-NFR.W-JTN-NFR.T-JY.TJ, "NEFER-NEFERU-ATON-NOFRETETE"|"" • ZꜢ.T-NSWT-N.T-H̱.T=F, "LEIBLICHE TOCHTER DES KÖNIGS"|"KING'S DAUGHTER OF HIS BODY"

4 times • 4 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Aa15-D36-V31-X1-M17-X1-N35-N122): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 49 times • M17: 28 times • N35: 26 times • N5: 25 times • V31: 25 times • Aa15: 25 times • D36: 24 times • B1: 11 times • G17: 2 times • A40: 2 times • V30: 1 times • I12: 1 times • N122: 1 times

NK: 38 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 37 times • Delta: 1 times

Meket-Aton: 38 times

ENTITY_NAME: 38 TIMES • PERSON_NAME: 38 TIMES

Mk.t-jr.tj=sj

"Die ihre beiden Augen schützt"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500634|WbZ; vgl. Hornung, Amduat I, 125; vgl. LGG III, 453 f.

Mk.t-nb=s

"Die ihren Herrn schützt (Name von mehreren Stunden bzw. Pforten)"|"She-who-protects-her-lord"|entity_name•artifact_name|ID:76940|Wb 2, 160.8-10; LGG III, 453 f.

Mk.t-ḫfꜥ

"Schutz der Faust (Fest)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:856990|Meeks, Mythes, pl. XIV.7

• jw swḏꜣ=tw jwꜣ,t n,t nṯr-ꜥꜣ //[x+14,7]// m hrw n ḥ(ꜣ)b Mk,t-ḫfꜥ štꜣ sp-2 nn mꜣꜣ{.n}=tw s(w) sq=tw mn ḥr šnꜥ=f "Man beschützt die Kehle des 'großen Gottes' am Tage des Festes 'Schutz der Faust' - was sehr geheim ist (denn) man darf es nicht sehen - (und) man graviert 'jemand' auf seine Brust." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+14,6]

bbawtempelbib

COLLOC: JWꜢY.T, "KEHLE"|"THROAT" • ŠNꜥ, "BRUST"|"BREAST" • ŠTꜢ, "GEHEIM SEIN; VERBORGEN SEIN"|"TO BE SECRET; TO BE HIDDEN; TO BE MYSTERIOUS"

1 times

glyphs:D36: 2 times • G17: 1 times • V31: 1 times • X1: 1 times • Y1: 1 times • Z3A: 1 times • Aa1: 1 times • I9: 1 times • D49: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Schutz der Faust (Fest): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Mk.tjw-n.w-ꜤꜣbꜤ.t

"Die Schutzkräfte des Abatons"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853114|Goyon, Kemi 19, 1969, 57, vgl. LGG III, 457

•//[37,14]// Mktw.pl-n,w-ꜥbt //[37,15]// mꜣꜣ=sn sḥr.tj=f pfy ""Die 'Schutzkräfte des Abatons' sie sollen den sehen, der 'Jenen' (Seth) niederwerfen wird (Horus?)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [37,14]

bbawtotenlit

COLLOC: PF, "JENER"|"" • SḪR, "FÄLLEN; NIEDERWERFEN"|"TO OVERTHROW; TO CAST DOWN" • MꜢꜢ, "SEHEN; ERBLICKEN"|"TO SEE; TO LOOK"

1 times

glyphs:D36: 2 times • G17: 1 times • V31: 1 times • Z7: 1 times • X1: 1 times • G7: 1 times • Z3A: 1 times • W24: 1 times • Z1: 1 times • D58: 1 times • M16: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Die Schutzkräfte des Abatons: 1 times

Mk.tjw-n.w-ꜥb.t

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Mk-Km.t-wꜥf-pḏ.t-9

"[Nebtiname Ramses' IV.]"|"[Nebty-name of Ramesses IV]"|entity_name•kings_name|ID:400902|Wb 2, 160.18; vgl. Beckerath, Königsnamen, XX 3

Mk-Km.t-wꜥf-ḫꜣs.wt

"[Nebtiname Ramses' II.]; [Nebtiname Sethos' II.]"|"[Nebty-name of Ramesses II]; [Nebty-name of Sethos II]"| entity_name•kings_name|ID:400878|Wb 2, 160.18; vgl. Beckerath, Königsnamen, XIX 3, 6

•//[1]// rnp,t-sp 3 tp,j pr,t sw 4 ḫr ḥm n Ḥr,w kꜣ-nḫt-mri̯.y-Mꜣꜥ,t Nb,tj mki̯-Km,t-wꜥf-ḫꜣs,t.pl Ḥr,w-nbw wsr-rnp,t.pl-ꜥꜣ-nḫt,w nswt-bj,tj Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Rꜥw-msi̯-s(w)-mri̯-Jmn di ꜥnḫ ḏ,t nḥḥ mri̯.y Jmn-Rꜥw nb-ns,t.pl-Tꜣ.du ḫnt,j-Jp,t-s,t.pl //[2]// ḫꜥi̯ ḥr s,t Ḥr,w n.t ꜥnḫ.pl mj jtj=f Rꜥw rꜥw-nb "(Dieser Text ist zum Gedenken an) Regierungsjahr 3, erster Monat der Peret-Jahreszeit, Tag 4 unter der Majestät des Horus Kanacht-merimaat, der Beiden-Herrinnen Mekikemet-wafchasut, des Goldhorus Userrenput-aanachtu, des Königs von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, des Sohnes des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist ewiglich und ewiglich, geliebt von Amun-Re, dem König der Throne der beiden Länder, dem Vorderen von Luxor, indem er (= Ramses II.) erschienen ist auf dem Thron des Horus der Lebenden wie sein Vater Re täglich;" bbawramessiden:Stele Ramses II.//Text: [1]

• ꜥnḫ Ḥr,w Kꜣ-nḫt-mri̯.y-Mꜣꜥ,t Nb,tj mki̯-Km,t-wꜥf-ḫꜣs,t.pl Ḥr,w-nbw Wsr-rnp,t.pl-ꜥꜣ-[nḫt,]w //[2]// ⸢nswt-bj,tj⸣ jṯi̯ tꜣ.pl nb.wpl Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw n ẖ,t=f mri̯=f nb-ḫꜥ,w.pl Rꜥw-msi̯-s(w)-mri̯-Jmn mri̯ Jmn-Rꜥw nswt-nṯr.pl //[3]// Rꜥw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj Stẖ [ꜥꜣ]-pḥ,tj ⸢Wꜣḏy,t⸣ wp-Tꜣ.du mj rdi̯.n=sn [n]=f qni̯ nḫt r tꜣ.pl nb.wj mj Rꜥw ḏ,t "Es lebe der Horus Ka-nacht-meri-Maat, die-beiden-Herrinnen Meki-Kemet-waf-chasut, Goldhorus User-renput-aa-[necht]u, ⸢der König von OÄ und UÄ⸣, der alle Länder ergreift Usermaatre-setepenre, leiblicher geliebter Sohn des Re, der Herr der Kronen Ramses-meriamun, geliebt von Amun-Re, dem König der Götter, von Re-Harachte, von Seth mit-[großer]-Kraft, von ⸢Wadjit⸣, die die beiden Länder richtet, so wie sie [i]hm Stärke und Kraft gaben gegen alle Länder wie Re ewiglich." bbawramessiden:Beth-Shan Stele Ramses II. (Jahr 18)//Stelentext: [1]

•//[1]// [...] mki̯-Km,t-w⸢ꜥf⸣-ḫꜣs,t.pl Ḥr,w-[nbw] [...] "... [die Beiden-Herrinnen] Mekikemet-wafchasut, der [Gold]horus ..." bbawramessiden:Pylon Ramses II.//Brunnenbau: [1]

bbawramessiden

COLLOC: Wsr-rnp.wt-ꜥꜣ-nḫt.w, "[Goldname Ramses' II.]"|"[Gold Horus-name of Ramesses II]" • Kꜣ-nḫt-mr-Mꜣꜥ.t, "[Horusname Thutmosis' I., Ramses' II. u. a.]"|"[Horus-name of Tuthmosis III, Ramesses II, etc.]" • wp.t-Tꜣ.wj, "die die beiden Länder trennt (Wadjet)"|""

NK: 3 times

Nubia: 2 times • Western Asia and Europe: 1 times

[Nebtiname Ramses' II.]: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • KINGS_NAME: 3 TIMES

Mk-Km.t-wꜥf-ḫꜣs.wt-Rꜥw-ms-nṯr.w-grg-Tꜣ.wj

"[Nebtiname (2) Ramses' II.]"|english translation missing|entity_name•kings_name|ID:852674|Beckerath, Königsnamen, XIX 3

•//[5,1-2]// Ḥr,w Kꜣ-nḫt-mr,y-mꜣꜥ,t-nb-ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb)-ḥb-s⟨d,w,pl⟩-mj-jt(≡f)-Ptḥ-Tꜣ-twnn //[5,2-4]// nb(,t),du Mkj-Km,t-wꜥf-ḫꜣs,t(j),pl-Rꜥ-msw-nṯr,pl-grg-tꜣ,du //[5,4]// Ḥr,w⟨-nbw⟩ Wsr-rnp,t,pl-ꜥꜣ-nḫt,pl //[5,5]// nsw-byt nb-tꜣ,du Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-stp-n-Rꜥ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) zꜣ-Rꜥ nb-ḫꜥ,w,pl //[5,6]// mj Tm Rꜥ-msi̯-sw-mri̯-Jmn ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) nṯr ḥqꜣ ⸢Jwn,w⸣ "Horus "Starker Stier, geliebt von Maat, Besitzer - LHG - von Se⟨d⟩fest⟨en⟩ wie (sein) Vater Ptah-Tatenen", Herrinnen "Beschützer Ägyptens, Bezwinger der Fremdvölker, Re/Sonne, der die Götter(statuen) hervorgebracht hat und die beiden Länder gegründet hat", ⟨Gold⟩horus {Herr - LHG -} "Reich an Jahren, groß an Siegen", König von Ober- und Unterägypten, Herr der beiden Länder (Usermaatre Setepenre)| - LHG -, Sohn des Re und Herr der Erscheinungen wie Atum (Ramses Meriamun)| - LHG -, Gott und Herrscher von Heliopolis." sawlit:pLeiden I 348//Vso. 5: Titulatur Ramses' II.: [5,1-2]

•//[1]// ꜥnḫ Ḥr,w Kꜣ-nḫt-mri̯-Mꜣꜥ,t-nb-ḥb-sd.pl-mj-jtj≡f-Ptḥ-Tꜣṯnn nswt-bj,tj Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Rꜥw-msi̯-sw-mri̯-Jmn di ꜥnḫ //[2]// Nb,tj mki̯-Km,t-wꜥf-ḫꜣs,t.pl-Rꜥw-msi̯-nṯr.pl-grg-tꜣ.du Ḥr,w-nbw Wsr-rnp,t.pl-ꜥꜣ-nḫt,w //[3]// nswt-bj,tj Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Rꜥw-msi̯-sw-mri̯-Jmn jty grg-tꜣ.du m mn,w.pl ḥr rn=f "Es lebe der Horus Ka-nacht meri-Maat neb-hebu-sed mi-itief-Ptah-Tatenen, der König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, der Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben wurde, die-Beiden-Herrinnen Meki-Kemet waf-chasut Re-mesi-netjeru gereg-taui, der Goldhorus User-renput aa-nachtu, der König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, der Sohn des Re Ramses-meriamun, der Herrscher, der die beiden Länder gründet mit Denkmälern auf seinen Namen," bbawramessiden:400-Jahr-Stele Ramses II.//Stelentext: [1]

•//[1]// Ḥr,w //[1/2]// Kꜣ-nḫt-mr,y-Mꜣꜥ,t-nb-ḥꜣb,w-sd-mj-jtj≡f-Ptḥ-Tꜣṯnn [...] nb,tj //[3/4]// Mk-km,t-wꜥf-ḫꜣs,wt-Rꜥw-msi̯-nṯr,w-grg-tꜣ,wj Ḥr,w-nbw Wsr-rnp,wt-ꜥꜣ-nḫt,w //[5]// nswt-bj,tj Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp-n-Rꜥw ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) zꜣ-Rꜥw //[6]// Rꜥw-msi̯-sw-mri̯-Jmn ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) ḏi̯ ꜥnḫ ḏ,t r-nḥḥ mj Jmn "Horus: Starker Stier, Geliebter der Maat, Herr aller Heb-sed-Feste, wie sein Vater Ptah-Tatennen ...; die beiden Herrinnen: Der Ägypten schützt, der die Fremdländer niederbeugt, und Re, den die Götter lieben, der die beiden Länder gründet; Goldhorus: Stark an Jahren, groß an Kraft; König von Ober-und Unterägypten: User-Maat-Re-setep-en-Re, l.h.g.; Sohn des Re: Ramesisu-meri-imen, l.h.g, dem leben weig und ewiglich geben ist wie Amun." bbawbriefe:pLeiden I.349//Brief des Keny-Imen an Hui: [1]

•//[1]// Ḥr,w Kꜣ-nḫt-mri̯.y-Mꜣꜥ,t-nb-ḥb.pl-sd-mj-jtj≡f-Ptḥ-Tꜣ-ṯnn Nb,tj Mki̯-Km,t-wꜥf-ḫꜣs,t.pl-Rꜥw-msi̯-nṯr.pl-grg-Tꜣ.du Ḥr,w-nbw Wsr-rnp,t.pl-ꜥꜣ-nḫt,w nswt-bj,tj Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Rꜥw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn di ꜥnḫ "Der Horus Kanacht-merimaat-nebhebusedmiitiefptahtatenen, die Beiden Herrinnen Mekikemet-wafchasut-Ramesinetjeru-geregtaui, der Goldhorus Userrenput-aanachtu, der König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, der Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist;" bbawramessiden:1. Pylon, Alabaster-Stele Ramses II.//Textfeld: [1]

•//[1]// [ʕꜥnḫ?] Ḥr,w Kꜣ-nḫt-mri̯.y-Mꜣꜥ,t-nb-ḥb.pl-sd-mj-jtj≡f-Ptḥ-Tꜣ-ṯnn nswt-bj,tj Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw [sꜣ-Rꜥw] [Rꜥw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn] [di] [ꜥnḫ] //[2]// [Nb,tj] Mki̯-Km,t-wꜥf-ḫꜣs,t.pl-Rꜥw-msi̯-nṯr.pl-grg-Tꜣ.du Ḥr,w-nbw Wsr-rnp,t.pl-ꜥꜣ-[nḫt,w] [...] //[3]// [nswt-bj,tj] Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Rꜥw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn di ꜥnḫ "[ʕEs lebe?] der Horus Kanacht-merimaat-nebhebusedmiitiefptahtatenen, der König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, [der Sohn des Re Ramses-meriamun, dem] Leben [gegeben ist], die Beiden Herrinnen Mekikemet-wafchasut-Ramesnetjeru-geregtaui, der Goldhorus Userrenput-aa[nachtu] ..., [der König von OÄ und UÄ] Usermaatre-setepenre, der Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist." bbawramessiden:Stele Ramses II.//Textfeld: [1]

bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: Wsr-rnp.wt-ꜥꜣ-nḫt.w, "[Goldname Ramses' II.]"|"[Gold Horus-name of Ramesses II]" • Kꜣ-nḫt-mr-Mꜣꜥ.t-nb-ḥꜣb.w-sd-mj-jtj=f-Ptḥ-Tꜣ-ṯnn, "[Horusname Ramses II.]"|"" • Kꜣ-nḫt-mr-Mꜣꜥ.t-nb-ꜥnḫ-wḏꜣ-snb-ḥꜣb.w-sd-mj-jtj=f-Ptḥ-Tꜣ-ṯnn, "[Horusname Ramses II.]"|""

NK: 8 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Delta: 1 times • unknown: 1 times
[Nebtiname (2) Ramses' II.]: 7 times • [Nebti-Name Ramses II.]: 1 times
ENTITY_NAME: 8 TIMES • KINGS_NAME: 8 TIMES

Mkꜣ.tj

"Mekati"|"He-upon-the-bier"|entity_name•gods_name|ID:77000|Wb 2, 162.14; LGG III, 458

Mkj

"Meki"|"Meki"|entity_name•person_name|ID:702459|RPN I 166.13

Mkw.t-Sṯ.t

"Schutz vor Asien"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:857910|Meeks, Mythes, 156, Anm. 561
• Mkw,t-Stj m-mj,tt kꜣ=tw ((r)) rn n Pr-Spd "'Abwehr Asiens' sagt man gleichfalls zu dem Namen von 'Haus des Sopdu'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+16,7]
bbawtempelbib
COLLOC: PR-SPD.W, "HAUS DES SOPDU (SAFT-EL-HENNE)"|"" • KꜢ, "SAGEN; NENNEN"|"TO SAY" • M-MJ.TJT, "AUCH; EBENSO; GLEICHERMASSEN"|"LIKEWISE; SIMILARLY; THUS"
(Q19-G5-O49-F29-X1-Z4-N25-O49): 1 times
glyphs:O49: 2 times • Q19: 1 times • G5: 1 times • F29: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times • N25: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Schutz vor Asien: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

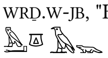
Mkw.t-ḏ.t

"Schutz des Leibes (Ritual)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:865136|ITE I/1, 192, Anm. 2

Mkt

"Megiddo"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:859099|GDG III, 20 f.; Ahituv, Canaanite Toponyms, 139 f.
• ḏi͗={j}=⟨k⟩ rḫ=j pꜣ ꜥ n snnj r ((sš)) Mꜥk~tj n,tj ḥr-r=f "Du sollst mich den Paß (wörtl.: den Ort/die Möglichkeit des Passierens) zum Passieren von Megiddo kennen lassen, der oberhalb von ihm (vom Jordan?; von Megiddo?) liegt." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [23.1]
sawlit
COLLOC: ZŠ, "VORBEIGEHEN"|"TO PASS (BY)" • ZNI͗, "HERANKOMMEN AN; ÜBERTREFFEN; VORBEIGEHEN; PASSIEREN; (SICH) TRENNEN (VON); ABSCHNEIDEN; (SICH) ABTRENNEN; ÄHNLICH SEIN"|"" • RḪ, "WISSEN; KENNEN; ERKENNEN; WISSEN DASS (MIT VERBFORM)"|"TO KNOW; TO LEARN"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Megiddo: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Mgꜣ

"Maga"|"Maga"|entity_name•gods_name|ID:77180|Wb 2, 164.8-9; Wilson, Ptol. Lexikon, 472 f.; LGG III, 459; Meeks, Mythes, 146, Anm. 506
• jni͗=tw n=s grḥ //[x+15,2]// Mgꜣ jm ḥsq.n=f ḏsr,t ḥꜥ,w-nṯr n,t wrd-jb "Man bereitete deswegen dort dem Maga ein Ende, (weil) er 'das Abgetrennte' (die Schulter des Osiris als Reliquie) des Gottesleibes des 'Herzensmüden' abgerissen hatte." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+15,1]
bbawtempelbib
COLLOC: ḎSR.T, "[BEZEICHNUNG DES LINKEN ARMES]"|"" • ḤꜤ.W-NṮR, "GOTTESLEIB (KÖRPER DES GOTTES UND DES KÖNIGS)"|"GOD'S FLESH (THE KING, GODS)" • WRḎ.W-JB, "HERZENSMÜDER (OSIRIS)"|"WEARY-HEARTED (OSIRIS)"
 1 times
glyphs:G17: 1 times • D36: 1 times • W11: 1 times • G1: 1 times • I3: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Maga: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Mgwn

"Megwen"|"[noun]"|entity_name•gods_name|ID:77210|Meeks, AL 78.1895; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts,

Mgqsw

"[Land (bei Nubien)]; [Volk (bei Nubien)]"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:850084|Peust, Das Napatanische, 214

Mtj

"Meti"|"Meti"|entity_name•person_name|ID:710147|RPN I 422.8
•//[K1]// zḫ3w Mtj //[K2]// zḫ3w Ḫntj-k3 "Der Schreiber Meti und der Schreiber Chentika" bbawfelsinschriften:Gebel el-Hammam 26//⟨TEXT⟩: [K1]
bbawfelsinschriften
COLLOC: ḪNT.J-K3, "CHENTI-KA"|"KHENTI-KA" • ZḪ3.W, "SCHREIBER"|"SCRIBE"
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
PN/?: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mtj

"Zuverlässiger"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857374|CT V, 66b
root: mt, "Gefäß (des Körpers); Band; Sehne"|"vessel (of the body); cord (of muscles, tenons, etc.)" • mt, "Zäpfchen (med.)"|"suppository (med.)" • mtj, "richtig sein; maßvoll sein"|"to be precise; to be correct" • mtj, "richtig"|"correct; precise" • mtj, "Richtigkeit"|"correctness" • mtj, "Zuverlässiger"|"" • mtj, "sehr"|"" • mtj.t, "Eignung"|"" • mty.t, "Gradheit des Charakters"|"rectitude"

Mtjw

"Metiu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:713103|RPN II 292.24
•//[1]// ḥm-k3 K3(=j)-ḥ3(=j) //[2]// ḥm-k3 Mtjw //[3]// ḥm-k3 Tty //[4]// (j)m(,j)-r'-sšr(,w) Mr-ky //[5]// ḥm-k3 Tty //[6]// j3 //[7]// ḥm-k3 K3(=j)-ḥ3(=j) //[8]// Jnp,w-ḥtp(,w) ḫtm,w "Der Totenpriester Kai-chai, der Totenpriester Metju, der Totenpriester Tety, der Vorsteher des Leinenzeugs Mer-ki, der Totenpriester Tety, ein Umhang, der Totenpriester Kai-chai (und) der Inpu-hetepu, ein Siegler." bbawgrabinschriften:Opferkammer//2. Register v.u.: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: K3=J-Ḥ3=J, "KAI-HAI"|"" • TTY, "TETY"|"TETY" • MR-KY, "MER-KY"|""
(G17-D52-G4A): 1 times
glyphs:G17: 1 times • D52: 1 times • G4A: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Metju: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mtw.t-ḥḥ

"Millionensame"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:857377|CT IV, 219f

Mtw.tj

"Giftiger (Torwächter der Unterwelt)"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:851469|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 7.17
•//7,17// spr jw ʿr,yt sn,nw dd.ḥr=f Dwn-ḥ3,t=f Mtw,t(j) 3sb{t} "Gelangen zur zweiten Pforte, (hier) soll er sagen: "Der seine Schnauze ("Gesichtsvorderteil") vorstreckt, Giftiger, Brennender!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 7,17
bbawtotenlit
COLLOC: DWN-ḤB.T, "DER SEINE SCHNAUZE VORSTRECKT (TORWÄCHTER DER UNTERWELT)"|"" • 3ZB, "BRENNENDER (U.A. TORWÄCHTER DER UNTERWELT)"|"RADIANT-ONE" • SN.NW, "ZWEITER"|"THE SECOND"
root: mtw.t, "Flüssigkeit"|""
1 times
glyphs:X1: 3 times • D52: 1 times • Z7: 1 times • D26: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Giftiger (Torwächter der Unterwelt): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Mtwn.y

"Meteweny (bei Medum?)"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:852159|GDG III, 64; Gomaà, Besiedlung I, 424 f.

• *sbꜣ=j tw Š-n-Sbk tꜣ-jmn,tj //[C3, 12]// [...] [__]w Mtwn,yt Jꜣ,t Šꜣ-n-tp-nj [...] //[C3, 13]// [...] [Šꜣ-ws]fꜣ,t ḥr Šꜣ-mn,yt Ḫꜣsw,w [...] //[C3, 14]// [...] [Sẖ,t]-ḏꜥ,w Ḥw,t-wꜥr,t Rḫtj Ḥw,t-ḥr,(j)t Ḥw,t-ẖr,(j)t Wꜣ,tt-Ḥr //[C3, 15]// [...] "Ich mochte dich belehren über das Seegebiet des Sobek (d.h. Fayum), das westliche Land [... ... ...] (den Ort namens) $...].w$, (den Ort) $Mtwny/Mṯwn$, (den Ort) Landrücken, (den Ort) Sumpfland-von-$tpnj$ (im 9. u.äg. Gau) [... ... ..., (den Ort) Sumpfland-der-Fi]scherei (im 9. u.äg. Gau) und (den Ort) Sumpfland-von-$Mnjt$ (im 15. u.äg. Gau), Xois (im 6. u.äg. Gau), [... ... ...] das Gebiet vom Manzala-See (?, im 14. u.äg. Gau), Avaris, Rechti (Ort zwischen Mendes und Tanis), den oberen Tempel, den unteren Tempel, die Wege des Horus [...]" sawlit:pMoskau o.Nr.〈 (Pleasures of Fishing)〉//The Pleasures of Fishing and Fowling: [C3, 11]*
sawlit
COLLOC: Š-(N)-SBK, "SEE DES SOBEK (BEZ. D. FAYUM)"|"" • Jꜣ.T, "IAT (IM DELTAGEBIET ?)"|"" • Šꜣ-N-TP-NJ, "SUMPFLAND VON TEP-NI"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Meteweny (bei Medum?): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Mtf-kꜣ

"Metef-ka (Domäne)"|"Metef-ka"|entity_name•place_name|ID:855060|Kanawati, Deir el-Gebrawi, II, pl. 72

• *//[3. Domäne]// Mtf-kꜣ "" bbawgrabinschriften:Ostwand//Beischriften (Domänenaufzug): [3. Domäne]*
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Metef-ka (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PLACE_NAME: 1 TIMES

Mtrj

"Metri"|english translation missing|entity_name•place_name|ID:860847|Caminos, LEM, 357

• *//[Vso 7.3]// [...] [...] [Mtr]j "[... ... ...] (der Ort) [Meter]i." sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 7.1-6: Sechs kurze Notizen: [Vso 7.3]*
• *//[Vso 10.1]// rnp,t-zp 3 ꜣbd 4 ꜣḫ,t sw 4 ḏnw n zẖꜣ,w ꜥḫ̮j-p,t ḥr rsj Mtrj "Regierungsjahr 3 (des Merenptah?), vierter Monat der Überschwemmungszeit, Tag 4: Dreschanlage des Schreibers Achipet im Süden von (dem Ort) Meteri." sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 10.1-6: Verwaltungsnotizen zu Arbeiten auf der Tenne: [Vso 10.1]*
sawlit
COLLOC: ḎN.W, "TENNE"|"THRESHING FLOOR" • ꜥḪ̮I-P.T, "ACHI-PET"|"" • RS.J, "SÜDEN"|"SOUTH"
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Metri: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PLACE_NAME: 2 TIMES

Mttj

"Meteti"|"Meteti"|entity_name•person_name|ID:702492|RPN I 167.13

• *//[3:Beischrift]// ḫnt,j-š-Ḏd-s,wt-Ttj zꜣ=f jm,j-ḫt-ḫnt,j-š-pr-ꜥꜣ Mttj "Der Pächter an der Teti-Pyramide, sein Sohn, der Unteraufseher der Pächter am Palast Meteti." bbawgrabinschriften:Pfeiler 5//Inschriften der Nordseite: [3:Beischrift]*
• *//[T293]// zẖꜣ(,w)-ꜥ-(n)-nswt-ḫft-ḥr Mttj "Der Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht Meteti." bbawgrabinschriften:Südwand//Gabenbringer-Beischriften (Sz. 41.6.2/3): [T293]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-ḪT-ḪNT.W-Š-PR-ꜥꜣ, "UNTERAUFSEHER DER CHENTUSCHI AM PALAST"|"UNDER-SUPERVISOR OF LAND-TENANTS OF THE PALACE" • ḪNT.J-Š-ḎD-S.WT-TTJ, "CHENTISCHI AN (DER PYRAMIDENANLAGE) DIE PLÄTZE DES TETI DAUERN"|"LAND TENANT OF (THE PYRAMID) STEADFAST-ARE-THE-PLACES-OF-TETY" • ZẖꜣW-ꜥ-N-NSWT-ḪFT-ḤR, "AKTENSCHREIBER DES KÖNIGS IN (DESSEN) ANGESICHT"|"SCRIBE OF THE KING'S DOCUMENTS IN THE PRESENCE"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Meteti: 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • PERSON_NAME: 2 TIMES

Mṯꜣdwtjw

"Metjadutiu"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:77870|Wb 2, 175.9; Schneider, Personennamen, no. 296

• *//[Vso 6.6]// rnp,t-zp 3 ꜣbd 1 šm,w sw 22 jy šms,w Ḏḥ,wtj~j zꜣ Ṯꜣ~kꜣ~rw~mꜥw n Gꜣ~qꜣ~ty [...] Gꜣ~{g}〈ḏ〉ꜣ~ty //[Vso 6.7]// Mꜥ~ṯꜣ~dw~tjw zꜣ Šꜣ~mꜥ~Bꜥ~jrꜣw [...] [...] //[Vso 6.8]// Swtẖ-msw zꜣ ꜥpr-dgꜣ~jrꜣ [...] [...] "Regierungsjahr 3, 1. Monat des Sommers, Tag 22: Rückkehr (wörtl.: Ankunft) des Gefolgsmannes Djehuti, Sohn des Tjekerem von/aus Geqet/Gaza(?), (und des) Metjedet, Sohn des Schem-Ba'al, ditto (d.h. von Gaza?), (und des) Sethmose, Sohn des Aper-Deger, ditto (d.h. von Gaza?)." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Vso 6.1-5.8: Auszüge aus dem Tagebuch eines Grenzbeamten: [Vso 6.6]*
sawlit
COLLOC: GḎ.T, "GHAZA"|"" • ŠMS.W, "GEFOLGSMANN"|"" • Zꜣ, "SOHN; ENKEL"|"SON"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mṯn

"Metjen"|"Metjen"|entity_name•person_name|ID:702498|RPN I 167.19

•//[1]// ḫrj-tp-nsw,t jmj-rꜣ-zẖꜣw-ʿpr,w Ḫw-n-Ḫnmw zꜣ=f smsw mry //[2]// jmj-jr,tj //[3]// jmj-rꜣ-zẖꜣw //[4]// Mṯnw "Der Geliebte und älteste Sohn des Dieners des Königs und des Vorstehers des Truppenschreibers Huenchnum, der Kapitän und Schreibervorsteher Metschenu." bbawfelsinschriften:Sehel 001 A//⟨TEXT⟩: [1]

bbawfelsinschriften

COLLOC: ḪW.N-ḪNM.W, "CHUEN-CHNUM"|"KHUEN-KHNUM" • JM.J-Rꜣ-ZẖꜢ.WW-ʿPR.W, "VORSTEHER DER MANNSCHAFTSSCHREIBER"|"OVERSEER OF SCRIBES OF THE CREWS" • JM.J-JR.TJ, "KAPITÄN"|"SHIP'S CAPTAIN"

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

PN/m: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mṯn

"[Türhüter im Himmel]"|"warden (of a portal)"|entity_name•gods_name|ID:77980|Wb 2, 176.11; vgl. LGG III, 464

• j mṯn jr(,j) ʿr⟨r⟩,wy⟨t⟩ wr.t "O Wegführer, Hüter des großen Tores!" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 476: [N/A/W inf 13 = 898]

• y Mṯn jr(,j) ʿrr,(w)t wr.⟨t⟩ "He Wegführer, Hüter des großen Tores!" bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 476: [Nt/F/Nw A 37 = 37]

• y mṯn Ppy pn jr(,j) ʿrr,wt wr.t "He Wegführer dieses Pepi, Hüter des großen Tores!" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 476: [P/A/W 26 = 185]

bbawpyramidentexte

COLLOC: Y, "[INTERJEKTION DER ANREDE]"|"[VOCATIVE INTERJECTION]" • ʿRR.WT, "TOR; HALLE; TORHALLE (WACHE UND EMPFANG); [SITZ EINER VERWALTUNG]"|"GATE; (CENTER FOR) ADMINISTRATION" • JR.J, "ZUGEHÖRIG [ADJEKTIV ZUR PRÄP. JR/R]"|""

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

[Türhüter im Himmel]: 3 times

ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Mṯn.yt

"Die zum Weg Gehörige"|"She-who-belongs-to-the-path"|entity_name•gods_name|ID:500798|WbZ; LGG III, 464

root: mtny.t, "[ein Beil]; [ein Messer]"|"ax; knife" • mtnw.t, "Belohnung; Bezahlung"|"reward; recompense" • mṯn, "Weg; rechte Lebensweise (bildl.)"|"road; path; (correct) path (through life) (metaph.)" • mṯn, "Führer (auf dem Weg)"|"guide" • Sṯn, "Erhobener"|"" • stnw.y, "Köhler (?)"|"[an occupation or trade]; heater (?)" • sṯn.w, "Erhobene (weiße Krone)"|"White Crown" • sṯn.w, "der Gekrönte"|"crowned one" • sṯn.w, "Auftreibung"|"" • sṯn.w, "Erhebung"|"" • sṯn.w, "Unterscheidungsmerkmal"|"distinguishing trait (med.)" • sṯn.t, "die Gekrönte (Sothis)"|"one who is crowned (Sothis)" • sṯnj, "erheben; krönen; hervorgehoben sein; sich unterscheiden; ablassen (von)"|"" • tntn, "Ausfluss (Name einer Krankheit)"|"" • Ṯn.tj, "Erhöhter"|"" • ṯn, "Ehrwürdiger"|"venerable one" • ṯn, "[Substantiv]"|"" • ṯn, "Erhabener"|"" • ṯn.w, "Grenzmark; Ufergebirge"|"cliffs (along the river, forming a boundary)" • ṯn.w, "Erhabenheit"|"" • ṯn.w, "Festland"|"" • ṯn.t, "Unterschied"|"difference" • ṯnj, "Ehre; Verehrung"|"" • ṯnj, "erheben; (sich) abheben; ausgezeichnet sein; unterscheiden"|"to lift up; to distinguish; to be distinguished"

Mṯn.w

"Metjenu"|"Metjenu"|entity_name•person_name|ID:850669|Edel, QH II.1.2, 35

• n(j)t,t n.t wʿḥ n ḫtm(,w)-nṯr Mṯn,w "nitet-Gefäß mit Erdmandeln des "Gottessieglers" Metjenu" bbawarchive:No. 105/282 (331)//⟨TEXT⟩: (1x)

• ḫtm(,w)-nṯr Mṯn,w ""Gottessiegler" Metjenu" bbawarchive:No. 90/240-241 (652-653)//⟨TEXT⟩: [4.4]

• ḫtm(,w)-nṯr Mṯn,w "der "Gottessiegler" Metjenu" bbawarchive:No. 109/371-374 (415-418)//⟨TEXT⟩: [4.4]

• //1// ḫtm(,w)-nṯr Mṯn,w "der "Gottessiegler" Metjenu" bbawarchive:No. 105/370 (390)//⟨TEXT⟩: 1

• ḫtm(,w)-nṯr Mṯn,w "der "Gottessiegler" Metjenu" bbawarchive:No. 109/376 (414)//⟨TEXT⟩: [55]

bbawarchive

COLLOC: ḪTM.W-NṮR, "GOTTESSIEGLER"|"GOD'S SEALER" • ḪW.N-ḪNM.W-J, "CHUI-EN-CHENEMU-I"|"" • NJT.T, "[EIN GEFÄSS]"|"[A VESSEL]"

OK & FIP: 12 times

Upper Egypt (South of Assiut): 12 times

Metschenu: 12 times

ENTITY_NAME: 12 TIMES • PERSON_NAME: 12 TIMES

Mṯn.w-j

"Metjenu-i"|"Metjenu-i"|entity_name•person_name|ID:850668|Edel, QH II.1.2, 35

• ḫtm(,w)-nṯr Mṯn,w-j "der "Gottessiegler" Metjenu-i" bbawarchive:No. 99/16 (220)//⟨TEXT⟩: [2:6]

bbawarchive

COLLOC: ḪTM.W-NṮR, "GOTTESSIEGLER"|"GOD'S SEALER"

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Metschenu-i: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mṯn.w-ꜣ

"Metjenu der Ältere"|"Metjenu the elder"|entity_name•person_name|ID:850667|Edel, QH II.1.2, 35

Mṯn.w-ꜥꜣ

• *Mṯn,w-ꜥꜣ zꜣ(,t) Mrj̑=s-j "Meri-es-i, Tochter des Metjenu, des älteren" bbawarchive:No. 105/233 (327)//⟨TEXT⟩: [4.4]*
• *ḫtm(,w)-nṯr Mṯn,w-ꜥꜣ "der "Gottessiegler" Metjenu, der ältere" bbawarchive:No. 105/242-245 (337-340)//⟨TEXT⟩: Sp. x+2*
• *njt,t n.t sḫ,t nbs ꜥnn,wt n smr-wꜥ,t(j) ḫr(,j)-tp-nswt (j)m(,j)-rꜣ-zḫꜣ,w(w)-ꜥpr,pl Mṯn,w-ꜥꜣ "nitet-Gefäß mit Gerste, Christusdorn-Früchten und anenu-Früchten des "einzigen Königsfreundes", "Königsdieners", Vorstehers der Schreiber der Arbeitsmannschaften Metjenu, des älteren" bbawarchive:No. 105/280 (341)//⟨TEXT⟩: [3:3.2]*
bbawarchive
COLLOC: NJT.T, "[EIN GEFÄSS]"|"[A VESSEL]" • MRJ̑=S-J, "MERIES-I"|"MERIES-I" • ꜥNNW.T, "FRUCHT DES ANENU-BAUMES"|"FRUIT OF THE ANENU-TREE"
OK & FIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Metschenu der Ältere: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Mṯn-Jnj

"Metjen-Ini"|english translation missing|entity_name•org_name|ID:851051|Brovarski, Giza Mastabas 7, 55
• *//[3]// Mṯn-Jnj "(Domäne:) Weg des Jnj." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 3//mittleres Register: [3]*
bbawgrabinschriften
1 times
glyphs:N35: 2 times • K5: 1 times • M17: 1 times • T15: 1 times • G17: 1 times • T10: 1 times • N17: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Metjen-Ini: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mṯn-Ḫwj̑=f-wj

"Weg des Cheops (Domäne)"|"Path-of-Cheops (a domain)"|entity_name•org_name|ID:450546|Jacquet-Gordon, Domaines, 464
• *//[1]// Ḥw,t-Ḫwj̑=f-wj //[2]// Mṯn-Ḫwj̑=f-wj //[3]// Nfr-ḥtp,t-Ḫwj̑=f-wj //[4]// Ḏfꜣ-kꜣ-Ḫwj̑=f-wj //[5]// Jr,t-Ḏd=f-Rꜥw //[6]// Jdb-Ḫwj̑=f-wj //[7]// Bꜥḥ,t-Ḫwj̑=f-wj //[8]// ꜥnḫ-Ḫwj̑=f-wj //[9]// Mr,t-Ḫwj̑=f-wj //[10]// Mn-Ḫwj̑=f-wj-ḥr-s,t-Ḥr,w //[11]// Sḫ,t-Ḫwj̑=f-wj //[12]// Jw-Ḫwj̑=f-wj //[13]// Ḥw,t-kꜣ "(Beischriften zu Domänen-Personifizierungen:) Gut des Cheops; Weg des Cheops; Vollkommen an Opfern ist Cheops; Nahrung des Ka von Cheops; Das, was Djedefre gemacht hat; Uferacker des Cheops; Der Überfluss des Cheops; Es lebt Cheops; Meret-Heiligtum des Cheops; Es dauert Cheops auf dem Thron des Horus; Feld des Cheops; Insel des Cheops; Gut des Ka." bbawgrabinschriften:Ostwand//1. Register v.o. (Domänenaufzug): [1]*
bbawgrabinschriften
COLLOC: NFR-ḤTP.T-ḪWJ̑=F-WJ, "VOLLKOMMEN AN OPFERN IST CHEOPS (DOMÄNE)"|"PERFECT-OF-OFFERINGS-IS-CHEOPS (A DOMAIN)" • ḎFꜣ-Kꜣ-ḪWJ̑=F-WJ, "NAHRUNG DES KA VON CHEOPS"|"PROVISIONS-OF-THE-KA-OF-CHEOPS" • JR.T-ḎD=F-RꜥW, "DAS, WAS DJEDEFRE GEMACHT HAT (DOMÄNE)"|"WHAT-DJEDEFRE-MADE (A DOMAIN)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Weg des Cheops (Domäne): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ORG_NAME: 1 TIMES

Mṯn-sw

"Metjen-su"|"Metjen-su"|entity_name•person_name|ID:702500|RPN I 167.20
• *wpw,t nsw,t //Z4// jrt.n jmj-rꜣ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nsw,t //Z5// smr-wꜥ,tj mdḥ-qd-nsw,t-pr,wi̓ //Z6// Mry-Ptḥ-ꜥnḫ-Mry-Rꜥw zꜣ=f ḥrj-ḥꜣb Mry-Ptḥ-ꜥnḫ-Mry-Rꜥw ḥnꜥ //Z7// ḫtm-nṯr Jḫj Jḥw //Z8// jmj-ḫt-ḥmw,tw Ḫwj-n-Ptḥ //K9// //K10// Ḫwj-n-Ḥrw //K11// Qꜣr //K12// Nfrj //K13// Ṯtj jrj-jḫ,t-nsw,t //Z8// jmj-rꜣ-qd //K14// Mṯn-sw //K15// Ṯtj //K16// Jnḫj //Z17// zꜣb-smsw-hꜣ,t Jmḥj //K18// //Z19// sḥḏ-zḫꜣ //K20// Zzj //K21// Ḥmj //K22// Qd,w //K23// Jḥy jrj-mḏꜣ,t //Z17// //K24// Nj-Ỉzzi //K25// Ḥzj //K26// Ptḥ-ḥtp //Z17// sḥḏ-ḥr-spꜣ,t //K27// Ḥꜣ,w "Königlicher Auftrag, den gemacht hat der Sohn des Vorstehers aller königlichen Arbeiten, des Einzigen Freundes und Königlichen Baumeisters in den zwei Häusern Meriptahanchmerire, naämlich der Vorlesepriester Meriptahanchmerire zusammen mit dem Gottessiegler Jchi und Ihu, (und) dem Unteraufseher der Handwerkerschaft Chuwienptah, Chuwienhor, Qar, Neferi und Tjetji, (und) dem Königsedlen und Vorsteher der Maurer Metjensu, Tschtschi und Inechi, (und) dem Senior-Ältesten der Halle Imechi sowie dem Aufseher der Schreiber Sesi, Hemi, Qedu und (und) dem Schreibergehilfen Niisesi, Hesi und Ptahhotep sowie dem Aufseher des Distriktes(?) Hau.Ichy." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 107//⟨Hammamat C-M 107⟩: Z3*
bbawfelsinschriften
COLLOC: MRJ̑-PTḤ-ꜥNḪ-MR.Y-RꜥW, "MERI-PTAH-ANCH-MERYRE"|"MERI-PTAH-ANKH-MERYRE" • N.J-JZZJ, "NI-ISESI"|"NI-ISESY" • Ḥꜣ.W, "HAU"|"HAU"
OK & FIP: 1 times
Eastern Desert: 1 times
PN/m: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mṯnr

"Muwatalli"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702501|RPN I 167.21; Schneider, Personennamen, 136 f.
• *ḥr-jr //[8]// m-hꜣw M~ṯnr pꜣ wr-ꜥꜣ-n-Ḫt pꜣy=j sn jw=f ḥr ꜥḥꜣ j[rm] [Rꜥw-msj̑-sw-mrj̑.y-Jmn] pꜣ-ḥqꜣ-ꜥꜣ-n-Km,t "Und dann zur Zeit des Mu(wa)talli, des Großfürsten von Chatti, meines Bruders, kämpfte er (= der Gott) mit Ramses-meriamun, dem großen Herrscher von Ägypten." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [7]*
• *jr-d[r] ḥn[n] Mw~tn[r] pꜣ wr-ꜥꜣ-n-Ḫt pꜣy=j sn m-sꜣ pꜣy=f šꜣy,t jw Ḫ~t~s~r ḥr ḥmsj̑ m //[11]// ⸢wr-ꜥꜣ⸣-n-Ḫt ḥr tꜣ jsb,[t] n pꜣy=f jtj "Sobald Muwatalli,*

der Großfürst von Chatti, mein Bruder, hinter seinem Schicksal hereilte (= gestorben war) und sich Hattusili als Großfürst von Chatti auf den Thron seines Vaters setzte," bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [10]
• jr pꜣ n,t-ꜥ mtj wn dy m-hꜣw S~p~r~r ⸢pꜣ⸣ wr-ꜥꜣ-n-Ḫt m-mjt,t pꜣ n,t-ꜥ mtj wn m-hꜣw Mw~tnr pꜣ wr-ꜥꜣ-n-Ḫt pꜣy=j jtj mḥ=j j:m=f "$[§ 5: Beiderseitige Vertragserneuerung]$ Was anbetrifft den richtigen Vertrag, der hier exisitiert aus der Zeit des Suppiluliuma, des Großfrüsten von Chatti, und gleichermaßen den richtigen Vertrag betrifft, der existiert aus der Zeit des Muwatalli, des Großfürsten von Chatti, meines Vaters, ich erfülle ihn." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [14]
bbawramessiden
COLLOC: WR-ꜤꜢ-N-ḪT, "GROSSFÜRST VON CHATTI"|"" • M-HꜢ.W, "IN DER NÄHE VON (LOKAL); ZUR ZEIT VON (TEMPORAL)"|"IN THE VICINITY OF; AT THE TIME OF" • SPRR, "SCHUPPILULIUMA"|""
unknown: 3 times
unknown: 3 times
Muwatalli: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • PERSON_NAME: 3 TIMES

Mṯrm
"Metjerem"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702502|RPN I 167.22

Mdy
"[Land bei Nubien]; [Volk bei Nubien]"|"Medy (in Nubia); Medy (a Nubian people)"|entity_name•place_name|ID:850102|Peust, Das Napatanische, 212

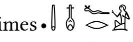
Mdw.y
"Der zum Stab Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-staff"|entity_name•gods_name|ID:500649|LGG III, 466
root: mdw, "Stab; heiliger Stab (Standarte)"|"staff; sacred staff"

Mdw.t-nfr.t
"[ein Hundename]"|"Medet-nefret (a dog's name)"|entity_name•animal_name|ID:800017|Osing, Dachla, Taf. 59 (26)

Mdw.t-tp-wjꜣ
"Die auf der Barke spricht"|"She-who-speaks-on-the-bark"|entity_name•gods_name|ID:501152|Hornung, Amduat III, 833; LGG III, 468

Mdw-ꜣḫ.t=f
"Dessen Glanzauge spricht"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500115|WbZ; LGG III, 467

Mdw-n-Wsjr
"Stab des Osiris"|"Staff-of-Osiris"|entity_name•gods_name|ID:500698|Hornung, Amduat I, 193; LGG III, 465

Mdw-nfr
"Medu-nefer"|"Medu-nefer"|entity_name•person_name|ID:702507|RPN I 167.27
• //[1.3-4]// qrs.t=f m //[1.5]// ẖr-nṯr z(my,)t //[1.6]// jmn,t(j).t //[1.7-8]// m nb-jmꜣḫ-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[1.9]// jꜣwi̯ nfr wr,t //[1.10]// ꜥꜣ-Dwꜣ,w //[1.11]// ḫrp-(j)m(,w)-nṯr,w //[1.12-13]// ḥr,j-sštꜣ-n-pr-ꜥꜣ //[1.14-15]// ḫrp-zwn,ww-jr,tj-n-pr-ꜥꜣ //[1.16-17]// nb-jmꜣḫ-ḫr-nṯr≡f //[1.18]// zwn,w-pr-ꜥꜣ //[1.19]// (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Mdw-nfr "Er möge bestattet werden in der Nekropole der westlichen Wüste als Herr der Ehrwürdigkeit beim großen Gott, indem er sehr schön alt ist, (nämlich) der Assistent (?) des Duau, Leiter derer, die unter den Göttern sind, Hüter des Geheimnisses des Palastes, Leiter der Augenärzte des Palastes, Herr der Ehrwürdigkeit bei seinem Gott, Arzt am Palast und Verwalter des Königsvermögens Medu-nefer." bbawgrabinschriften:Eingangsarchitrav//⟨Inschrift⟩: [1.3-4]
• //[1]// ḥm-kꜣ Mdw-nfr [...] "Der Totenpriester Medu-nefer ..." bbawgrabinschriften:Scheintür//Sturzbalken: [1]
• //[Mitte]// ḥm-kꜣ Mdw-nfr "(Dem) Totenpriester Medu-nefer." bbawgrabinschriften:Opfertisch//Inschriften: [Mitte]
• //[1.1]// ⟨⟨ḥtp-di̯⟩⟩ ⟨⟨nswt⟩⟩ ⟨⟨ḥtp-di̯⟩⟩ ⟨⟨Jnp,w⟩⟩ //[1.2]// ⟨⟨ḫnt,j-zḥ-nṯr⟩⟩ //[2]// ꜥꜣ-Dwꜣ,w Mdw-nfr "⟨⟨Ein Opfer, das der König gibt, ein Opfer das Anubis, der vor der Gotteshalle ist, gibt dem⟩⟩ Assistent (?) des Duau Medu-nefer." bbawgrabinschriften:Eingangsarchitrav//⟨Inschrift⟩: [1.1]
• ⸢qrs⸣.t=f (m) z(my),t jmn,tj.t ḥm-kꜣ Mdw-nfr "Er möge bestattet werden in der westlichen Begräbnisstätte, der Totenpriester Medu-nefer." bbawgrabinschriften:Scheintür//rechter Pfosten: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪRP-ZWN.WW-JR.TJ-N-PR-ꜤꜢ, "LEITER DER AUGENÄRZTE DES PALASTES"|"" • ḤR.J-SŠTꜢ-N-PR-ꜤꜢ, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DES PALASTES"|"" • NB-JMꜢḪ-ḪR-NṮR=F, "HERR DER EHRWÜRDIGKEIT BEI SEINEM GOTT"|"POSSESSOR OF REVERENCE WITH HIS GOD"
2 times •  1 times
glyphs:S43: 4 times • F35: 4 times • D21: 3 times • I9: 3 times • A1: 1 times
OK & FIP: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

Medu-nefer: 6 times
ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Mdw-ḥr

"Der mit redendem Gesicht"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:500883|Hornung, Amduat II, 512; LGG III, 467

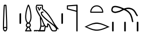
Mdw-ẖkr-m-nṯr.w

"Der Zeremonialstab mit Gotteskleidern"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:853827|LGG III, 465

• //[15,1]// n Dwn-ꜥn.wj //[15,2]// Wꜣḏ,t //[15,3]// Ḥddy,t //[15,4]// Mꜣfd,t //[15,5]// Jmn,tt //[15,6]// Jꜣb,tt //[15,7]// Bꜣ.pl-jꜣb,tt //[15,8]// Nnm,t //[15,9]// Bjk,t //[15,10]// Mdw-ẖkr-m-nṯr,t.pl //[15,11]// Ḫnm ḫnt,j-jnb=f //[15,12]// Ḫnm ḫnt,j-pr-ꜥnḫ //[15,13]// Ḫnm-ꜥnp //[15,14]// Ḫnm nb-Smn-Ḥr,w //[15,15]// Ḏbꜥy,t-Gb //[15,16]// Ḏbꜥy,t-N(j),t //[15,17]// Ḏbꜥy,t-Mꜣꜥ,t //[15,18]// Kꜣ-n(j)swt-Pr-ꜥꜣ-ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //[15,19]// Ḥwr,t "Für: Dun-anui; Wadjet; Heddit; Mafdet; den Westen; den Osten; die Bas des Ostens; Nenmet ("die Bahre"); das Falkenweibchen; den (Zeremonial-)Stab mit Gottes(bekleidung); Chnum, der vor seiner Mauer ist; Chnum, der an der Spitze des (vor dem) Per-Anch ist; Chnum von Anpe (Mendes); Chnum, den Herrn von Semen-Hor (Metropole des 21. o.äg. Gaues); das Siegel des Geb; das Siegel der Neith; das Siegel der Maat; den Königlichen Ka des Pharao l.h.g.; Huret (Name der Nechbet)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [15,1]

bbawtempelbib

COLLOC: Bꜣ.W-Jꜣb.TJT, "DIE BAS DES OSTENS"|"" • NNM.WT, "DIE BAHRE (GÖTTIN)"|"" • Ḫnm.W-ꜥNP.T, "CHNUM VON ANPET"|""

 1 times

glyphs:Z1: 2 times • S43: 1 times • Aa30: 1 times • G17: 1 times • R8: 1 times • X1: 1 times • D21: 1 times • V12: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Der Zeremonialstab mit Gotteskleidern: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Mdw-ḏꜥm-m-zš

"Medu-djam-em-zesch"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:850863|Edel, QH II. 1972 und 1973, Tf. 45

• ꞽMdw-ḏꜥm?-m-zš "Medu-djam-em-zesch (?)" bbawarchive:No. 88/591-594 (134-137)//⟨TEXT⟩: [f5:4-6]

bbawarchive

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Medu-djam-em-zesch: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mdnj.t

"Medenit (22. o.äg. Gau)"|"Medenit (22nd nome of Upper Egypt)"|entity_name•place_name|ID:800036|GDG III, 65; LÄ II, 393 f.

• rḏi̯.n=j n=k m Mdn⸢y⸣[,t] "ich habe (es) dir gegeben im (Ort) Medenit;" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [8.9 (= alt 12.9)]

• Mtnw rdi̯.t ḥr ẖ,t=s "Medenit (= 22. oberägypt. Gau) hat sich (ebenfalls) auf seinen Bauch begeben (= ergeben)." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 145]

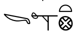
• spr pw jri̯.n=f r w n Pr-Ffj //[6,4/alt 38]// r mḥ,t[j] Mdnj,t "(Und) da erreichte er den Bezirk (oder: das Gebiet) von Per-Fefi, nördlich von Medenit." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [6,3/alt 37]

• wn.jn ꜣs,t ḥr sꜣq rḏww.pl m {{Mdnj,t}} ((Ḥꜣ,t-mḥ,jt)) "Isis sammelte die Ausflüsse (des Osiris) im Gau von Mendes (16. unterägyptischer Gau) zusammen." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+11,1]

• [...] rmni̯ ṯ=k Ḥw,t-Ḥr //[111,33]// m Mdnj,t ""Hathor trägt Dich in Medenit!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)// 1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,32]

bbawhistbiospzt, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: PR-FFJ, "PER-FEFI"|"" • W, "BEZIRK; GEBIET"|"DISTRICT; REGION" • RMNI̯, "TRAGEN; (SICH) STÜTZEN (AUF)"|"TO CARRY; TO SUPPORT"

(T215-O49): 2 times •  2 times • 1 times • (T215-X1-O49): 1 times • 1 times

glyphs:O49: 8 times • X1: 5 times • N35: 3 times • T215: 3 times • T30: 2 times • R12: 2 times • G17: 2 times • D46: 2 times • M17: 2 times • V11: 2 times • G20: 1 times • W24: 1 times • T31: 1 times • D36: 1 times

TIP - Roman times: 6 times • NK: 4 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Nubia: 1 times

Medenit (22. o.äg. Gau): 12 times

ENTITY_NAME: 12 TIMES • PLACE_NAME: 12 TIMES

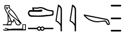
Mds

"Scharfer"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:857321|LGG III, 469 f.

• //[15]// ḏd-mdw (j)n Ḫns,w mds{k} "Worte sprechen durch Chons?, den Scharfen?:" bbawhistbiospzt:fragmentarische Stele des Piye//Stehender Chons nach rechts, hinter Mut: [15]

•jwi̯ [n]=[k] [Ḏḥw,tj] [Mds] [pri̯] [m] [Stš] [gmi̯]=[f] [ṯw] [ḥmsi̯.tj] [ḥr] [ḫnd,w]=[k] [n(,j)] [hbn(j)] [Rʿw] [js] [ḫnt,j-psḏ,t] "[Thot, der Scharfe, der aus Seth hervorgekommen ist], wird [zu dir] kommen [und dich auf deinem Thron aus Ebenholz sitzend antreffen wie Re, der an der Spitze der Neunheit ist]." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 665A: [P/F/Se 55]
•[...] kꜣ.pl mds nṯr.pl "[...] die Kas, der Scharfe(?) der Götter." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 698C: [P/D post/E 84]
•Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw pw Ḏḥw,tj ḥ[_] [kꜣ.pl] mds nṯr.pl "Pepi Neferkare ist Thot, der [die Kas] ⸢...⸣, der Scharfe der Götter." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 698C: [N/V/E 45 = 1309]
•jwi̯ n=k //[Nt/F/E sup 10= 667]// Ḏḥw,tj Mds pri̯ m St{t}⟨š⟩ gmi̯=f ṯw ḥmsi̯.tj ḥr ḫnd,w=k n(,j) hbn(j) Rʿw js ḫnt,j-psḏ,t "Thot, der Scharfe, der aus Seth hervorgekommen ist, wird zu dir kommen und dich auf deinem Thron aus Ebenholz sitzend antreffen wie Re, der an der Spitze der Neunheit ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 665A: [Nt/F/E sup 9 = 666]
bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte
COLLOC: ḪNT.J-PSḎ.T, "DER AN DER SPITZE DER NEUNHEIT IST"|""•HBNJ, "AFRIKANISCHES EBENHOLZ; EBENHOLZBAUM"|"EBONY"•ḪND.W, "HOCKER; THRON; TREPPE"|"SEAT (STOOL, CHAIR, THRONE); STAIRWAY"
root: Mds.w, "Messerträger"|""•mds, "scharf sein; scharfsinnig sein; kraftvoll sein; verletzen"|"to be sharp; to do violence"•mds, "Gewalttätiger"|"violent one"•mds, "Messer"|"knife"•mds.t, "Gewalt"|"violence"•ndsds, "zerhacken (?)"|""•Ds, "Das Feuersteinmesser (Ort im Jenseits)"|""•Dsds, "Schneidender"|""•ds, "Feuerstein (für Messer)"|"flint"•ds, "Messer"|"knife"•ds, "schneiden; scharf sein"|"to cut; to be sharp"
1 times
glyphs:G17: 1 times•G43: 1 times•D46: 1 times•O34: 1 times•V31: 1 times
OK & FIP: 4 times•TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times•Nubia: 1 times
Scharfer: 5 times
ENTITY_NAME: 5 TIMES•GODS_NAME: 5 TIMES•ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES•SINGULAR: 2 TIMES

Mds.w

"Messerträger"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860816|LGG III, 473
•sḫm=f jm=k Mdsy.pl jpw jmj,w.pl wjꜣ=f ""Es bemächtigt sich deiner (wie auch) diese Messerträger, die in seiner Barke sind!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [30,8]
bbawtotenlit
COLLOC: JPW, "DIESE [DEM. PRON. PL.M.]; [ZWEINOMEN (ZWEIGLIEDRIGER NS)]"|""•WJꜢ, "SCHIFF; PROZESSIONSBARKE"|"SHIP; PROCESSIONAL BARK"•SḪM, "MÄCHTIG SEIN; MACHT HABEN (ÜBER)"|""
root: Mds, "Scharfer"|""•mds, "scharf sein; scharfsinnig sein; kraftvoll sein; verletzen"|"to be sharp; to do violence"•mds, "Gewalttätiger"|"violent one"•mds, "Messer"|"knife"•mds.t, "Gewalt"|"violence"•ndsds, "zerhacken (?)"|""•Ds, "Das Feuersteinmesser (Ort im Jenseits)"|""•Dsds, "Schneidender"|""•ds, "Feuerstein (für Messer)"|"flint"•ds, "Messer"|"knife"•ds, "schneiden; scharf sein"|"to cut; to be sharp"
 1 times
glyphs:M17: 2 times•G17: 1 times•D36: 1 times•D46: 1 times•O34: 1 times•T30: 1 times•Z3A: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Messerträger: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES•GODS_NAME: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•PLURAL: 1 TIMES

Mds-n-nḥḥ

"Gewalttätiger der Ewigkeit (Tor der Unterwelt)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:500805| vgl. Wb 2, 183.15; Hornung, Amduat II, 383; LGG III, 472

Mds-ḥr

"Der mit schneidendem Gesicht"|"Violent-of-face"|entity_name•gods_name|ID:500894|Hornung, Amduat II, 535; LGG III, 472
•rn n smj.w jm=s Mds-ḥr jr,j p,t "Der Name seines Anmelders: "Mit scharfem(?) Blick ("Gesicht"), der zum Himmel gehört"" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 144: [5 Zeilen unter 6. Tor]
•//[576]// Mds-ḥr rn n smj jm=s ""Gewalt-/Messergesicht" ist der Name dessen, der darin meldet." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 144: [576]
•//[18]// mds-ḥr jr,j š rn n smj jm=s ""Gewalt-/Messergesicht, Hüter des Sees" ist der Name dessen, der in ihm anmeldet." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 144: [18]
•rn n smj.w jm=s Mds-ḥr "Der Name dessen, der in ihm anmeldet, ist "Messerträger-Gesicht"." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 147: [21]
tb
COLLOC: SMJ, "BERICHTEN; MELDEN; VERKLAGEN"|"TO REPORT; TO COMPLAIN"•RN, "NAME"|"NAME"•=S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"
TIP - Roman times: 2 times•NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
GBez: 4 times
ENTITY_NAME: 4 TIMES•GODS_NAME: 4 TIMES

Mds-zmꜣ-tꜣ

"Das Gewalttätige, das begräbt"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:500783|Hornung, Amduat II, 356; LGG III, 472 f.

Mdd.j

"Mededi"|"Mededi"|entity_name•person_name|ID:850389|Kanawati, El-Hawawish VIII, fig. 15

•pr-ḫrw n jm3ḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥ3-nb-p,t ḫtm,t(j)-bj[,t(j)] smr-wꜥ(w,)t(j) ḥr(,j)-tp-(n)swt (j)m(,j)-r(ʾ)-wp(w),tpl-[3]ḥ[,tpl-mr,tpl-m]-pr,du Md[d,j] "Ein Totenopfer für den Versorgten bei dem großen Gott, dem Herrn des Himmels, den unteräg. Siegler, Einzigen Freund, Diener des Königs, Vorsteher der Aufträge der Felder und der Hörigen in den beiden Häusern Mededi." bbawgrabinschriften:Grabherr vor Opfergaben und Opfernden//Szenenüberschrift: [1]

•[...] [Md]d,j "[...(wohl Titel)] Mededi." bbawgrabinschriften:Grabherr vor Opfergaben und Opfernden//vor stehendem Grabherrn: [1:A3]

•[...] ⸢ḫr(,j)-tp⸣-[(n)swt] sḥḏ-ḥm(,pl)-nṯr-ḥw,t-k3-Pj[pj] Mdd,j "[...], der Diener des Königs, der Aufseher der Priester des Ka-Hauses des Pepi Mededi." bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Rest einer Beischrift des Grabherrn: [1]

•//[1]// jn z3=s [...] Mdd,j //[2]// [...] "Es ist ihr Sohn [...] Mededi [...]." bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opfergabenbringenden//Beischrift zum Sohn: [1]

•ḫ3 tʾ ḫ3 ḥnq,t ḫ3 šs ḫ3 mnḫ,t ḫ3 3pd ḫ3 jḥ n jm3ḫ,w-ḫr-[_] [Mdd,]j "Tausend (an) Brot, tausend (an) Bier, tausend (an) Alabaster, tausend (an) Kleidung, tausend (an) Geflügel, tausend (an) Rind für den Versorgten bei [...] Mededi." bbawgrabinschriften:Speisetischszene//Opferaufzählung über dem Opfertisch: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SḤḎ-ḤM.W-NṮR-ḤW.T-K3-PPY, "AUFSEHER DER PRIESTER DES KA-HAUSES DES PEPI"|"INSPECTOR OF PRIESTS OF THE KA-HOUSE OF PEPI" • JM3Ḫ.W-ḪR-NṮR-ꜥ3-NB-P.T, "VERSORGTER BEIM GROSSEN GOTT, DEM HERRN DES HIMMELS"|"REVERED WITH THE GREAT GOD, LORD OF HEAVEN" • JM.J-Rʾ-WPW.WT-3Ḥ.WT-MR.WT-M-PR.WJ, "VORSTEHER DER AUFTRÄGE DER FELDER UND DER HÖRIGEN IN DEN BEIDEN HÄUSERN"|"OVERSEER OF APPORTIONMENTS OF FIELDS AND MERET-SERFS IN THE TWO HOUSES"

OK & FIP: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times

Mededi: 6 times

ENTITY_NAME: 6 TIMES • PERSON_NAME: 6 TIMES

Mddw.y

"Mededwy"|english translation missing|entity_name•person_name|ID:702513|RPN I 167.32

•//[unteres Register]// ḥm-k3 Mddw,y "Der Totenpriester Mededuy." bbawgrabinschriften:Westwand//2. linker Außenpfosten: [unteres Register]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-K3, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"

1 times

glyphs:D46: 2 times • M17: 2 times • G17: 1 times • G43: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

PN/?: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • PERSON_NAME: 1 TIMES

Mḏ.wtj

"Salbenmann"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:868019|CT VI, 244t; vgl. LGG III, 474

root: mḏ.t, "Salbe (im Kult verwendet)"|"oil; unguent"

Mḏ.t-mw-q3.t-wḏb.w

"Die tief ist an Wasser und hoch an Ufern"|"Deep-of-water, High-of-banks"|entity_name•artifact_name|ID:500431|Hornung, Amduat III, 698 f.

Mḏ3

"Medja (Gebiet in Nubien)"|"Medja (in Nubia)"|entity_name•place_name|ID:78410|Wb 2, 186.1-2; vgl. LÄ I, 676

•q3w n jwr,yt 1 ḥsmn 1 wšm //[33,21]// ḥr ꜥntj,w 1 ḫs3,yt n.t mḏ3,w 1 //[33,22]// pr,t-šnj 1 pr,t wꜥn 1 sntr 1 q3w n ḏ3r,t 1 //[34,1]// tpnn 1 bj,t 1 "Langbohnenmehl: 1, Natron: 1, (werde?) verrührt mit Myrrhe: 1, $ḫs3.yt$-Balsam aus dem Medja-Land: 1, "Haarfrüchte": 1, Wacholderbeeren: 1, Weihrauch: 1, Mehl vom Johannisbrot: 1, Kreuzkümmel: 1, Honig: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḫ3$-Leiden": [33,20]

•jnk mḥ-jb-n(,j)-nswt m ḥw,t-nṯr rʾ-Nḫn m pr Stj,t ⸢nḫb,y⸣ m pr-n[z]r ḥr,j-tp ḥm[,pl]-k3 ḫtm,w-bj,tj smr-wꜥ,tj ḥr,j-sšt3-n-nswt-m-mšꜥ //[4]// sḏm(.w) sḏm.t ꜣwꜥ? jwi̯ n=f t3.du tm(.du) mn⸢mn⸣=f ḫ[f]t rmṯ.pl r s,t.pl sḫr.t ḫft,j.pl nswt ꜥq-⸢jb⸣ [n]swt [m]-w[ꜥ](,w) [ḥq3.pl] [n.w] sp3,t[.pl] [...] ꜣ[ḥr]? ꜣ ⸢pri̯.t⸣? //[5]// ḥr,j ḏbꜥ,t.pl jm,j-rʾ g(3w),t.pl nb(.t.pl) rʾ-ꜥ3 ḫ3s,t.pl m ḫkr,t-nswt smj [n]=f jn,w.pl Mḏ3 m b3k.pl ḥq3.pl [n.w] ḫ3s,t.pl s[ḏ]r m-ḫn,w zḥ-nṯr hrw n(,j) ḥ(3)b ꜥ3 šzp ḥnk,t.pl //[6]// m špss ḏḏ nswt m ꜥḥ ḥr(,j) ḥkn,w m dp,t-nṯr ḫft-ḥr nṯr ḥr,j bj3,t nb(.t) Ztj.pl ḥr mw bšt "I was a trusted one of the king in the temple, mouth of Nekhen in the temple of Satet, the Nekhbite in per-neser, chief of the ka-priests, Royal seal-bearer and sole friend (of the King), one over the secrets of the king in the army, who hears what only a single (man) may hear, to whom the entire land comes (lit. the complete two lands) when he proceeds in front of the people to the places where the enemies of the king are smitten, one who enters the heart of the king [in private, while the] nome [governors(?) ...], one who is over the sealings, overseer of all duties of the door of the foreign countries consisting of the ornament of the king, one to whom were reported the jnw-gifts of the Medja, consisting of the tribute of the rulers of the foreign countries, one who spends the night in the god's booth on the day of the great festival, one who received presents from the riches that the king gives out in the palace, chief of praise in the divine barge in front of the god, one who is over every marvel of the Nubians from the cataract area (lit. who are upon troublesome water)." sawlit:Grabfassade//Biographie⟨ auf Türsturz und Türrahmen⟩: [3]

•//[b. originale afrikanische Namen]// //[3.Süd-Liste]// //[54 B]// [ꜣNḥtm?𓍺] //[55 B]// [ꜣḤk3ht?𓍺] //[56 B]// Wṯnt 𓍺 //[57 B]// Bjm 𓍺 //[58 B]// ꜣ[M]s[t]?𓍺 //[59 B]// ꜣJb?𓍺 //[60 B]// [ꜣj?3]⸢h⸣𓍺 //[61 B]// ꜣ[Kk]t?𓍺 //[62 B]// ⸢S⸣d 𓍺 //[63 B]// [M]sḥt 𓍺 //[64 B]// [K]3⸢m⸣𓍺 //[65 B]// J[33,t]𓍺

//[66 B]// [ꜥM?]⸢ꜣ(t)⸣ //[67 B]// [Ṯtn]ꜣ //[68 B]// [_]w //[69 B]// ⸢M⸣ḏꜣ //[70 B]// ⸢J⸣š "[originale Liste, 3. Süd-Liste]: Nehetem, Hekahet, Wetenet, Bim, Meset, Ib, ..., ..., Sed, Mesehet, Kaau, Iaat, Mat, Tjeten, Hebu, Medja, Isch." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(c) Topographische Liste: [54 B]

•//vs;K12// jw gr mꜣ.n smr-wꜥ,t(j) (j)m(,j)-rꜣ-pr Ḥtp nfr-n ꜥḥꜥ sn=k jm n ṯꜣz,t n,(j).t Mḏꜣ Wꜣwꜣ,t //vs;K13// n-mrw,t [...] jri̯.n sn=k jm msḏḏ [zẖꜣ(,w)]=⸢k⸣ "Ferner hat dieser Einzige Freund und Hausvorsteher Hetep gesehen, daß dein Bruder (=ich) nicht aufsteht für die Truppe von Medja und Wawat, weil dein Bruder (=ich) [nicht] tut, was dein Schreiber (=du) nicht mag." bbawbriefe:pBerlin 8869//Brief des Iru an Mer-re-nacht über ein Verbrechen: vs;K12

•//[b. originale afrikanische Liste]// //[4.Süd-Liste]// //[49 B]// [Mnsjw] //[50 B]// [ꜣms] //[51 B]// [Nḥtm] //[52 B]// [Ḥkꜣht] //[53 B]// [Wtn(t)] //[54 B]// Mst //[55 B]// Bjm //[56 B]// Mḏꜣ //[57 A]// [ꜥKkn?]w //[58 A]// Jb //[59 A]// Jꜣ //[60 A]// Ḥ[b]w //[61 B]// Ṯtn //[62 B]// Jft //[63 B]// Kꜣm //[64 B]// Mꜣ(t) //[65 B]// Jš "[originale Liste, 4. Süd-Liste]: Mensiu, Ames, Nehetem, Hekahet, Wetenet, Meset, Bim, Medja, ..., Ib, Ia, Hebu, Tjeten, Ifet, Kaau, Mat, Isch." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(c) Topographische Listen: [49 B]

bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin

COLLOC: NḤTM, "NEHETEM (ORT IN NUBIEN)"|"NEHETEM" • ḤKꜣHT, "HEKAHET (ORT IN NUBIEN)"|"HEKAHET" • BJM, "BIM (ORT IN NUBIEN)"|"BIM"

root: mḏꜣ.y, "der zum Lande Medja Gehörige"|"" • mḏꜣ.yt, "Medja-Frau (Nubierin)"|"female Medja-Nubian"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G17: 3 times • U28: 3 times • G1: 2 times • N25: 2 times • G43: 1 times • D36: 1 times • Z7: 1 times • T14: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 4 times • NK: 2 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times

Medja (Gebiet in Nubien): 6 times • Medja: 1 times

ENTITY_NAME: 7 TIMES • PLACE_NAME: 7 TIMES

Mḏꜣ.w

"Widersacher"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860209|LGG III, 475

• (j)ḫ,t nb(.t) ḫpr.t=s jr Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw ḫpr mj.y r Mḏꜣ(,w) zꜣ,t Rꜥw ḥr.t mn,t.du=fj "Alles, was Pepi Neferkare widerfahren wird, wird ebenso dem $Mḏꜣ$ widerfahren, der Tochter des Re, die auf seinem Schoß ist." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 683: [N/A/N 7 = 956]

bbawpyramidentexte

COLLOC: MJ.Y, "EBENSO"|"LIKEWISE" • MN.T, "OBERSCHENKEL; HINTERSCHENKEL (TIER.); SCHENKEL (ALLG.)"|"THIGH (OF A HUMAN); HAUNCH (OF AN ANIMAL)" • ḪPR (M-Sꜣ), "JMD. VERFOLGEN"|""

root: mḏꜣ, "Block (gepresster Datteln)"|"block (of pressed dates as a unit of measure)" • mḏꜣ.w, "Widersacher"|"adversary" • mḏꜣ.t, "Buchrolle; Schriftstück; Akte"|"papyrus book; letter; document" • mḏꜣ.t, "Meißel"|"chisel" • mḏꜣ.t, "Holzpflock; Holzzapfen"|"" • mḏꜣ.t, "Mumienwicklung"|"" • mḏꜣj, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]" • sḏꜣ, "gehen"|"to travel; to depart; to die (metaph.)" • sḏꜣ, "fortbringen"|"to conduct (someone); to bring (something)" • sḏꜣ, "Ende (?) (des Totenreichs)"|"" • sḏꜣ.t, "Fahrt"|"" • ḏꜣ, "[beim Begräbnis tätige Person]"|"dja-priest" • ḏꜣ, "[krankhafter Zustand der Augen (blutig ?)]"|"[affliction of the eye (med,)]" • ḏꜣ.y, "[ein Flussschiff]"|"[a large riverboat]" • ḏꜣ.y, "Mauer"|"[noun]" • ḏꜣ.yw, "Widersacher"|"opponent" • ḏꜣ.yw, "Fährmann"|"ferryman" • ḏꜣ.ywt, "Widersetzlichkeit; Übertretung; Übel (allg.)"|"offence; wrongdoing" • ḏꜣ.yt, "Widersacherin"|"opponent" • ḏꜣ.w, "Abend oder Nacht (des Neujahrstages)"|"night" • ḏꜣ.wtj, "Widersacher"|"foe" • ḏꜣ.wtt, "Widersacherin"|"" • ḏꜣ.t, "[ein Boot]"|"[a boat]" • ḏꜣ.t, "Überfahrt"|"crossing" • ḏꜣjw, "Buckel; Höcker; Beule"|"hump" • ḏꜣy.t, "[ein Architekturelement]; Mauer"|"[an architectural element]" • ḏꜣi̯, "überqueren; durchziehen; (jmdn.) übersetzen (über/nach)"|"to cross (a body of water); to ferry"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Widersacher: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Mḏꜣ.t-ꜥꜣ.t

"Das große Buch (Name eines Buches)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:858616|Schott, Bücher, 99 (175)

•//[x+18,6]// jw=w šntj n pꜣ Jꜣ(w)-jꜣw //[x+18,7]// pꜣ Rdḥ-pꜥ,t //[x+18,8]// tꜣ Mḏꜣ,t-ꜥꜣ.t //[x+18,9]// Jm,j-ntrw "Sie rezitieren aus dem (Buch): 'das sehr Alte', dem 'Einfangen der Pat', das 'große Buch' (und) '(das) in dem die Götter sind'." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+18,6]

bbawtempelbib

COLLOC: JꜣW-JꜣW, "DER SEHR ALTE (NAME EINES BUCHES)"|"" • RTḤ-Pꜥ.T, "RETEH-PAT (NAME EINES BUCHES)"|"" • JM.J-NṮR.W, "DAS, IN DEM DIE GÖTTER SIND (NAME EINES BUCHES)"|""

1 times

glyphs:Z1: 3 times • Y1: 2 times • X1: 2 times • V12: 2 times • O29: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Das große Buch (Name eines Buches): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Mḏꜣ.t-n.t-nḏ-Wsjr-m-dwꜣ.tjw

"Das Buch vom Beschirmen des Osiris unter den Unterweltlichen"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:500297|Hornung, Pfortenbuch I, 192; II, 146-147

Mḏꜣ.t-n.t-rḫ-ḫpr.w-n.w-Rꜥw-sḫr-ꜥꜣpp

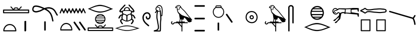
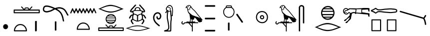
Mḏꜣ.t-n.t-rḫ-ḫpr.w-n.w-Rʿw-sḫr-ꜥꜣpp

"Buch zur Kenntnis der Entstehung des Re und zur Niederwerfung des Apophis (Name eines Buches)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:860785|Schott, Bücher, 102 (189)

• mḏꜣ,t-n,t-rḫ-ḫpr,w-n,w-Rʿw-sḫr-ꜥꜣpp "Buch zur Kenntnis der Entstehung des Re (und) zur Niederwerfung des Apophis." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [26,21]

•//[28,20]// mḏꜣ,t-n,t-rḫ-ḫpr,w-n,w-Rʿw-sḫr-ꜥꜣpp "Buch zur Kenntnis der Entstehung des Re (und) zur Niederwerfung des Apophis." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [28,20]

bbawtotenlit

 1 times •  1 times

glyphs:Z1: 6 times • D21: 6 times • Y1: 4 times • X1: 4 times • Aa1: 4 times • G7: 4 times • Q3: 4 times • V12: 2 times • N35: 2 times • L1: 2 times • Z7: 2 times • A53: 2 times • Z3A: 2 times • W24: 2 times • Z5A: 2 times • N5: 2 times • S29: 2 times • A15: 2 times • O29: 2 times • Z6: 2 times • Z4: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Buch zur Kenntnis der Entstehung des Re und zur Niederwerfung des Apophis (Name eines Buches): 2 times

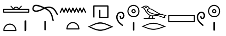
ENTITY_NAME: 2 TIMES • ARTIFACT_NAME: 2 TIMES

Mḏꜣ.t-n.t-hrw-wrš

"Buch von der Tageszeit (?) (Name eines Buches)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:877826|Schott, Bücher, 102 (191)

•//[rt. 5.4]// mḏꜣ,t-n,t-hrw-wrš "Buch von der Tageszeit (?):" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 5,4-6,x: ⟩ Anrufungen an die Götter: [rt. 5.4]

sawmedizin

 1 times

glyphs:Z1: 4 times • X1: 2 times • D21: 2 times • Z7: 2 times • N5: 2 times • Y1: 1 times • V12: 1 times • N35: 1 times • O4: 1 times • G36: 1 times • N37: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Buchrolle: 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Mḏꜣ.t-n.t-sḥm-ꜥꜣpp-ḫft.j-wr-jr-m-tr-dwꜣ.w

"Buch zur Vertreibung des Apophis, des großen Feindes, das zur Morgenstunde vollzogen wird (Name eines Buches)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:860781|Schott, Bücher, 105 (200)

•//[26,11-12]// mḏꜣ,t-n,t-sḥmj-ꜥꜣpp-ḫft-wr-jrw-m-tr-n-dwꜣ,w "Buch (des Rituals) zur Vertreibung des Apophis, des großen Feindes, das zur Morgenstunde vollzogen wird." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [26,11-12]

bbawtotenlit

1 times

glyphs:X1: 4 times • Z1: 4 times • Y1: 2 times • N35: 2 times • G17: 2 times • Q3: 2 times • Z6: 2 times • D21: 2 times • Z7: 2 times • N5: 2 times • V12: 1 times • S29: 1 times • N42: 1 times • D54: 1 times • O29: 1 times • Aa1: 1 times • I9: 1 times • G36: 1 times • Z2: 1 times • H8: 1 times • M4: 1 times • N14: 1 times • G1: 1 times • Z5A: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Buch zur Vertreibung des Apophis, des großen Feindes, das zur Morgenstunde vollzogen wird (Name eines Buches): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Mḏꜣ.t-n.t-sḥtp-nṯr.w-nb.w

"Buch zum Zufriedenstellen aller Götter (Name eines Buches)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:877829|Schott, Bücher, 106 (202)

•//[rt. 9,10]// mḏꜣ,t-n,t-sḥtp-nṯr,w-nb,w "Buch zum Zufriedenstellen aller Götter:" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 9,10-11,6: ⟩ Magischer Text: [rt. 9,10]

sawmedizin

(Y1-X1-Z1-V12-Z1-N35-X1-S29-R4-X1-Q3-Y1-R8A-G7-Z3A-V30-Z7-Z2): 1 times

glyphs:X1: 3 times • Y1: 2 times • Z1: 2 times • V12: 1 times • N35: 1 times • S29: 1 times • R4: 1 times • Q3: 1 times • R8A: 1 times • G7: 1 times • Z3A: 1 times • V30: 1 times • Z7: 1 times • Z2: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Buch zum Zufriedenstellen aller Götter (Name eines Buches): 1 times

ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

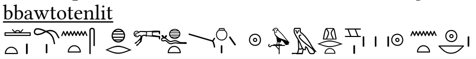
Mḏꜣ.t-n.t-sḫr-ꜥꜣpp

"Buch zu Niederwerfung des Apophis (Name eines Buches)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:860825|Schott, Bücher, 106 (203)

•//[22,1]// ḥꜣ,t-ʿ-m mḏꜣ,t-n,t-sḫr-ꜥꜣpp ḫft-n-Rʿw ḫft-n-Wn-nfr-ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb)mꜣʿ-ḫrw jrj{n} n pr Jmn-Rʿw nb-ns,t-tꜣ.du.pl ḫnt,j-Jpj-s,t.pl m-ḫr,t-hrw n,d rʿw-nb "Beginn des 'Buches zur Niederwerfung des Apophis des Feindes des Re, des Feindes des Onnophris - er lebe, sei heil und gesund - des Thriumphierenden, das vollzogen wird im Tempel des Amun-Re, Herr des Thrones der beiden Länder, erster von Ipet-sut (Karnak), im täglichen

Zyklus'." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [22,1]
• mḏꜣ,t-n,t-sẖr-ꜥꜣpp "Buch zur Niederwerfung des Apophis." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [32,3]
bbawtotenlit
COLLOC: ḪFT.J-N-WNN-NFR-ꜤNḪ-WḎꜢ-SNB-MꜢꜤ-ḪRW, "FEIND DES WENENNEFER, L.H.G., DES TRIUMPHIERENDEN"|"" • NB-NS.T-TꜢ.WJ, "HERR DES THRONS DER BEIDEN LÄNDER"|"" • ḪNT.J-JP.T-S.WT, "ERSTER VON KARNAK (MEIST AMUN)"|"FOREMOST OF KARNAK (AMUN)"
2 times
glyphs:X1: 4 times • Z1: 4 times • Q3: 4 times • Y1: 2 times • V12: 2 times • N35: 2 times • S29: 2 times • Aa1: 2 times • D21: 2 times • A15: 2 times • O29: 2 times • Z6: 2 times
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Buch zu Niederwerfung des Apophis (Name eines Buches): 2 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • ARTIFACT_NAME: 2 TIMES

Mḏꜣ.t-n.t-sẖr-ḫft.j-n-Rꜥw-m-ẖr.t-hrw-n.t-rꜥw-nb

"Buch zur Niederwerfung des Feindes des Re im täglichen Zyklus (Name eines Buches)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:860777|Schott, Bücher, 107 (204)
• mḏꜣ,t-n,t-sẖr-ḫft-n-Rꜥw-m-ẖr,t-hrw-n,t-rꜥw-nb "Buch zur Niederwerfung des Feindes des Re im täglichen Zyklus'." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [26,7]
bbawtotenlit
 1 times
glyphs:X1: 5 times • Z1: 5 times • N5: 3 times • N35: 2 times • Aa1: 2 times • D21: 2 times • Y1: 1 times • V12: 1 times • S29: 1 times • A15: 1 times • I9: 1 times • Z6: 1 times • W24: 1 times • Z5A: 1 times • G7: 1 times • G17: 1 times • T28: 1 times • N23: 1 times • Z2: 1 times • V30: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Buch zur Niederwerfung des Feindes des Re im täglichen Zyklus (Name eines Buches): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

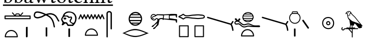
Mḏꜣ.t-nb-r-ḏr

"Buch des Allherrn (Name eines Buches)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:860844|Schott, Bücher, 108 (214)
• mḏꜣ,t-nb-r-ḏr rn=s "'Buch des Allherrn' ist sein Name." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [32,12]
bbawtotenlit
COLLOC: RN, "NAME"|"NAME" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)"
1 times
glyphs:Z1: 2 times • D21: 2 times • Y1: 1 times • X1: 1 times • V12: 1 times • V30: 1 times • M36: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Buch des Allherrn (Name eines Buches): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Mḏꜣ.t-štꜣ.t-n.t-sẖr-ꜥꜣpp

"Geheimes Buch zur Niederwerfung des Apophis (Name eines Buches)"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:860805|Schott, Bücher, 106 (203)
• mḏꜣ,t-štꜣ-n,t-sẖr-ꜥꜣpp "Geheime Buchrolle zur Niederwerfung des Apophis." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [29,16]
bbawtotenlit
1 times
glyphs:Y1: 2 times • X1: 2 times • Z1: 2 times • Q3: 2 times • V12: 1 times • N37: 1 times • N16: 1 times • Z9: 1 times • O1: 1 times • N35: 1 times • S29: 1 times • Aa1: 1 times • D21: 1 times • A15: 1 times • O29: 1 times • Z6: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Geheimes Buch zur Niederwerfung des Apophis (Name eines Buches): 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Mḏꜣ.t-tp.jt-n.t-sẖr-ꜥꜣpp-ḫft.j-n-Rꜥw

"Erstes Buch zur Niederwerfung des Apophis, des Feindes des Re"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:860586|Schott, Bücher, 106 f. (203)
• //[23,17]// mḏꜣ,t-tp,j-n,t-sẖr-ꜥꜣpp-ḫft-n,w-Rꜥw "'Erstes Buch zur Niederwerfung des Apophis, des Feindes des Re'." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [23,17]
bbawtotenlit
 1 times

Mḏꜣ.t-tp.jt-n.t-sḫr-ꜥꜣpp-ḫft.j-n-Rꜥw

glyphs:Z1: 4 times • X1: 3 times • Aa1: 2 times • Q3: 2 times • Z6: 2 times • Y1: 1 times • V12: 1 times • D1: 1 times • N35: 1 times • S29: 1 times • D21: 1 times • A15: 1 times • O29: 1 times • I9: 1 times • W24: 1 times • Z5A: 1 times • N5: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Erstes Buch zur Niederwerfung des Apophis, des Feindes des Re: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

Mḏꜥ

"Medja"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:855926|CT VI, 292a

Mḏw.t-nb.t-dwꜣ.tjw

"Tiefe, Herrin der Unterweltlichen"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:500877|Hornung, Amduat II, 456

Mḏd

"Medjed"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:78850|WbZ; LGG III, 476
• ḥr-n,tt {t}wj rḫ[.k]w st rḫ.kw //[77]// mḏd(,w) pwy jm,j=sn n pr Wsjr stj m jr,t=f n mꜣ!.ntw=f dbn p,t m ns n rʾ=f smj Ḥꜥpj //[78]// n mꜣ!.ntw=[f] "denn ich kenne es und kenne jenen "Treffsicheren" von ihnen, der zum Osiris-Haus gehört, der aus seinem Auge schießt, ohne daß er gesehen werden kann; der den Himmel mit dem Feuer seines Mundes umschließt; der die Überschwemmung ankündigt, wenn sie (noch) nicht gesehen werden werden kann." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [76]
• ḥr-n,tj twy rḫ.k(w) sw rḫ.kw rn n Mḏd pfj jm,j=sn m pr,w Wsjr stj m ḏr,t=f n mꜣꜣ.tw=f //[59]// pḫr m tꜣ m nsr,t {m}⟨n.t⟩ rʾ=f "Denn ich kenne ihn und kenne den Namen jenes "Treffenden", der zu ihnen gehört in Osiris Haus, der eigenhändig ("mit seiner Hand") schießt, ohne gesehen zu werden, der mit der Flamme seines Mundes die Erde durchzieht." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 017: [58]
• ḥr-n,tj tw=j rḫ.⟨k⟩w sw rḫ.kw rn n(,j) Mḏd{m} pwy jm,j=sn n pr Wsjr stj //[7,11]// m jr,t=f nn mꜣꜣ.ntw=f pḫr.n=f p,t m nzr,t n(,j.t) rʾ=f smj.w ḥꜥp,w nn mꜣꜣ.ntw=f "Denn ich kenne ihn und kenne den Namen jenes "Pressers", der in Osiris Haus zu ihnen gehört, der mit seinem Auge schießt, ohne gesehen zu werden, wobei er den Himmel mit der Flamme seines Mundes umkreist, der die Nilflut ankündigt, wenn sie (noch) nicht gesehen werden kann." tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨3⟩: [7,10]
tb
COLLOC: ḤR-N.TJT, "DENN; WEIL (KONJUNKTION)"|"FORASMUCH AS; BECAUSE" • STJ, "SCHIESSEN; AUSSENDEN; (GESICHT) HINWENDEN; ERBLICKEN; (STRAHLEN) FALLEN (AUF); STRAHLEN; BESTRAHLEN; ANZÜNDEN; BRENNEN; LEUCHTEN; KNÜPFEN; SPRITZEN; SAMEN ERGIESSEN; AUSGIESSEN; SCHÜTTEN; WERFEN"|"" • RḪ, "WISSEN; KENNEN; ERKENNEN; WISSEN DASS (MIT VERBFORM)"|"TO KNOW; TO LEARN"
TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
[Gottheit]: 3 times
ENTITY_NAME: 3 TIMES • GODS_NAME: 3 TIMES

Mḏd.t-jtj

"Medjedet-iti"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:860208|Wb 2, 192.13; LGG III, 477
• (j)ḫ,t nb(.t) ḫpr.t=s r Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw //[N/A/N 7= 956]// ḫpr mj,y r Mḏd,t-jt(j) zꜣ,t Rꜥw ḥr.t mn,t.du=fj "Alles, was Pepi Neferkare widerfahren wird, wird ebenso der $Mḏd.t-jtj$ widerfahren, der Tochter des Re, die auf seinem Schoß ist." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 683: [N/A/N 6 = 955]
bbawpyramidentexte
COLLOC: MJ.Y, "EBENSO"|"LIKEWISE" • MN.T, "OBERSCHENKEL; HINTERSCHENKEL (TIER.); SCHENKEL (ALLG.)"|"THIGH (OF A HUMAN); HAUNCH (OF AN ANIMAL)" • ḪPR (M-SꜢ), "JMD. VERFOLGEN"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Medjedet-iti: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • GODS_NAME: 1 TIMES

Mḏdw

"[Horusname von Cheops]"|"[Horus-name of Cheops]"|entity_name•kings_name|ID:400276|Beckerath, Königsnamen, IV 2
• //Mitte:K1// ḥrw Mḏdw //Rechts:K2// nsw,t-bj,t Ḫwj=f-wj //Links// bḥd,t zꜣ ḥꜣ ꜥnḫ ḏd wꜣs ꜣw,t-jb ḏ,t "Horus Mededu, König v. OÄ u. UÄ Cheops; der von Edfu, Schutz sei hinter ihm, Leben, Dauer, Wohlergehen und Fröhlichkeit ewiglich" bbawfelsinschriften:Hatnub Inschrift I//⟨Hatnub Inschrift I⟩: Mitte:K1
• //K1// ḥrw Mḏdw //K2// nsw,t-bj,t nb,tj Mḏdw //K3// Ḫwj=f-wj ḥr.wj-nb.wj //K4// ḥrw ṯmꜣ-[ꜥ] //K5// ⸢ḏ⸣ n //Z6// Ḫnmw-ḫwj=f-wj nṯr-⸢ꜥꜣ⸣ "Horus Mededu, König v. O.Äg. u. U.Äg., die Beiden Herrinnen Mededu, Cheops, die Beiden Goldhorus, Horus mit starkem Arm, dem [Leben ...] gegeben ist, Chnum-Cheops, der große Gott." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 07//⟨Sinai Nr. 07⟩: K1
bbawfelsinschriften
COLLOC: ḪNM.W-ḪWJ=F-WJ, "CHEOPS"|"CHEOPS" • ḪWJ=F-WJ, "CHEOPS"|"CHEOPS" • ḤR.W, "HORUS (HORUSNAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"HORUS (AS THE FIRST ELEMENT OF THE KING'S TITULARY)"
OK & FIP: 3 times
Eastern Desert: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
KN/Cheops: 3 times

Mḏdw

ENTITY_NAME: 3 TIMES • KINGS_NAME: 3 TIMES

m

"[Präposition]"|"[preposition]"|preposition|ID:64360|Wb 2, 1.2-2.6; EAG § 758; GEG § 162; ENG § 603 ff.; CGG 92 ff.

• *//[Kol. 1]// ḥtp-dj nswt Jmn-Rꜥw-Jtm.w-Ḥr.w-ꜣḫ.tj bꜣ-n(,j)-p,t ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ,t ꜥḫm-ḥr(,j)-jb-wjꜣ=f Mw,t wr,t ḥr[,t]-tp-tꜣ.du Ḫns.w nfr-ḥtp d(j)=sn //[Kol. 2]// rn=j mn(.w) m Wꜣs,t ḏd.w n-ḫt nḥḥ n kꜣ n(,j) (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ.t(j)-ꜥ jm,j-rꜣ-ḥm.pl-nṯr-n(,j)-nṯr.pl-nb.pl ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn-m-Jp,t-s,t.pl //[Kol . 3]// Bꜣk-n(,j)-Ḫnsw [mꜣꜥ-]⌜ḫrw⌝ ḏd=f "Ein Königsopfer, des Amun-Re-Atum-Harachte, des Widders des Himmels, der von der Maat lebt, des Götterbildes, das in der Mitte seiner Barke ist, der Mut, die Große, der Obersten der beiden Länder, (und) des Chonsu, der an Frieden vollkommen ist, damit sie veranlassen, dass mein Name in Theben bleibt und durch die Ewigkeit dauert, für den Ka des Regenten, Gaufürsten, Vorstehers der Priester aller Götter, Hohepriesters des Amun in Karnak Bak-en-chons, [den Gerechtfertigten]; er sagt: " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//3. Vorderseite: [Kol. 1]*

• *dj=zn pr,t-ḫrw tꜣ.pl ḥ(n)q,t jḥ.pl ꜣpd.pl jrp jrṯ(,t) snṯr //4// qbḥ(,w) jḫ,t nb.t nfr(.t) wꜥb(.t) bnj(.t) dj(.t) p,t qmꜣ(.t) tꜣ //5// jnj(.t) Ḥ(ꜥ)p(j) ⟨m⟩ tpḥ(,t)=f ṯꜣw nḏm ⟨n(,j)⟩ mḥ(,yt) r šr,t n kꜣ n(,j) Wsjr //6// Tꜣ-dj.t-Ḥr(,w) mꜣꜥ(,t)-ḫrw zꜣ,t smꜣ,tj Ḥp-mnḥ mꜣꜥ-ḫrw jrj⟨.t.n⟩ nb(,t)-pr šmꜥ,yt Mnw Psḏ,t mꜣꜥ(,t)-ḫrw "Sie mögen geben ein Totenopfer (aus) Broten, Bier, Rind, Geflügel, Wein, Milch, Weihrauch, Wasser (und) jede schöne, reine, angenehme Sache, die der Himmel gibt, die Erde erzeugt (und) die der Nil <aus> seiner (Quell-)Höhle bringt, den süßen Hauch <des> Nordwindes <zur> Nase für den Ka des Osiris Tadithor, gerechtfertigt, die Tochter des Stolisten, Hepmeneh, gerechtfertigt, die die Herrin des Hauses, die Sängerin des Min, Psedschet, gerechtfertigt, gebar." tuebingerstelen:Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320)//Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320): 3*

• *rdj.ḫr=k gꜣš m ḫnw=f jw gs=f m rꜣ n(,j) z ḥnꜥ zꜥm m ḥ(n)q,t psgꜣ jn z "Dann sollst du ein Rohr in sein Inneres geben, wobei dessen (des Rohres) (andere) Seite im Munde des Mannes ist, und den Mann (den Rauch) schlucken lassen mit Speibier." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [4,7]*

• *m=k sw šmj r wn m jr,j-rd,du=f wjꜣn.n=f mw n ḥm=f "Siehe, er (= Nimlot) geht, um sein (= Tef-nacht) Begleiter zu sein, nachdem er gegenüber Seiner Majestät (= Piye) untreu geworden war (wörtl.: das Wasser zurückweisen)." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 7]*

• *j:⌜jrj⌝=[k] pḥ swg[ꜣ] r m[t]j=f jw p(ꜣy)=k wt n pꜣ ꜥ n rd.du=k "Wenn du (dich) einem Toren näherst, um ihn zu unterrichten, (dann) befindet sich dein Sarg im Bereich deiner Füße." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [5.10]*

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb, tuebingerstelen

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

root:jm, "da; dort; davon; dadurch; damit"|"there" • jm.j, "Inneres; Inhalt; Bewohner; Innenseite"|"what is within; who is within" • jm.j, "befindlich in (lokal); befindlich in (temporal); darunter (soziativ); seiend als"|"being in" • jm.jt, "Inneres; Inhalt; was in ... ist (meist in Komposita)"|"insides; content" • jm.y, "gehörig zu (in der Verbindung n=...-jm.y)"|"belonging to" • jm.w, "Eiter ("Inhalt")"|"pus (med.)" • jm.wtj, "inmitten; zwischen"|"in the midst of; between"

9404 times • 1061 times • 596 times • 338 times • 66 times • 38 times • 26 times • 23 times • 17 times • 13 times • (H38): 9 times • 6 times • 5 times • 5 times • 4 times • (): 4 times • 4 times • 4 times • (M17_-G17): 4 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • (Z11-H38): 1 times • 1 times • 1 times • (G17_): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M17-G17-Ff100): 1 times • 1 times • 1 times • (N35-Z30): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • ([[-[[-G17-]]-]]): 1 times

glyphs:G17: 10196 times • Aa15: 1105 times • M17: 779 times • N35: 367 times • Y1: 99 times • Z1: 36 times • D36: 17 times • Aa13: 13 times • H38: 10 times • Z11: 8 times • W19: 7 times • Z4A: 6 times • X1: 4 times • G18: 4 times • P1: 4 times • M17_: 4 times • W24: 3 times • Z4: 3 times • D1: 2 times • N36: 2 times • D21: 2 times • D2: 2 times • Z5A: 2 times • Z7: 2 times • S3: 2 times • G1: 2 times • [[: 2 times •]]: 2 times • Q3: 1 times • D38: 1 times • U7: 1 times • A2: 1 times • O34: 1 times • K5: 1 times • D35: 1 times • S29: 1 times • Z6: 1 times • G20: 1 times • D4: 1 times • Z2: 1 times • G17_: 1 times • Aa11: 1 times • Aa18: 1 times • Ff100: 1 times • Z30: 1 times • D37: 1 times • V22: 1 times

NK: 13136 times • TIP - Roman times: 7612 times • OK & FIP: 7324 times • MK & SIP: 4757 times • unknown: 853 times

Upper Egypt (South of Assiut): 17695 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12323 times • unknown: 2724 times • Nubia: 714 times • Delta: 109 times • Eastern Desert: 71 times • Western Asia and Europe: 45 times • Western Desert: 1 times

in: 6243 times • in, zu, an, aus [lokal]: 2504 times • als (etwas sein): 2349 times • [lokal]: 1950 times • [Präposition]: 1487 times • aus: 1269 times • [idiomatisch mit Verben verbunden]: 1259 times • in (Zustand): 1133 times • mittels: 1015 times • [modal]: 1005 times • an: 831 times • von (partitiv): 793 times • [temporal]: 777 times • etw. sein, zu etw. werden, zu etw. machen: 718 times • bestehend aus: 657 times • mittels, durch [instr.]: 630 times • [instrumental]: 614 times • [identifizierend]: 583 times • durch (etwas): 524 times • am: 511 times • im: 493 times • mittels; durch (etwas); [instrumental]: 396 times • in, am [temporal]: 395 times • in (der Art): 383 times • in (Freude), als (Gekochtes) [Zustand,Weise]: 359 times • [mit Infinitiv]: 339 times • über, wegen, gemäß u.a. [idiomatisch]: 323 times • als (Art und Weise): 282 times • zu (etwas gemacht werden): 223 times • in (der Art), als, von (Holz) [Eigenschaft, Material]: 219 times • als (Eigenschaft, Material): 216 times • zusammen mit: 212 times • in; zu; an; aus; [lokal]: 193 times • von: 187 times • als: 180 times • (Einer) von [Zugehörigk.: 132 times • mit (Zugehörigkeit): 125 times • partitiv]: 110 times • [mit Inf./gramm.]: 106 times • zu: 97 times • aus (lokal): 96 times • nämlich (etwas): 84 times • wenn (Konjunktion): 80 times • zusammen mit [enger als Hna]: 69 times • als, wenn [Konjunktion]: 66 times • [Anschluss des direkten Objekts nach der Stern-Jernstedt-Regel]: 62 times • am (temporal): 61 times • [Bildungselement des Präsens I]: 59 times • [komitativ]: 57 times • [mit Infinitiv im Präsens I]: 56 times • am [temporal]: 53 times • [im Nominalsatz als Prädikation]: 51 times • mit: 51 times • auf: 51 times • unter: 49 times • in (Zustand); als (Art und Weise); [modal]: 48 times • [als Schreibung für Präp. 'm']: 48 times • in (Eigenschaft, Material): 43 times • zusammen mit; [komitativ]: 42 times • im; am; [temporal]: 40 times • bei: 37 times • mit, zu: 36 times • (versehen) mit: 36 times • [Herkunft]: 33 times • bei (mit Infinitiv): 32 times • durch (instrumental): 30 times • als (etwas sein); nämlich (etwas); [identifizierend]: 27 times • unter (einer Menge): 25 times • in, zu, an, aus: 25 times • [Herkunft (Material)]: 24 times • [status pronominalis der Präposition m]: 22 times • über: 17 times • aus [lokal]: 16 times • wie: 14 times • wegen: 11 times • durch: 11 times • in (Gestalt): 11 times • in; an: 10 times • in (der Art); von (partitiv); als (Eigenschaft, Material); bestehend aus; in der Eigenschaft als: 10 times • so wie: 10 times • bestehend in: 10 times • in; zu; an; aus (lokal): 9 times • gemäß (idiomatisch): 9 times • in (Zustand); als (Art und Weise): 8 times • in der Eigenschaft als: 7 times • zu (rollisch): 7 times • mittels, mit: 7 times • bei Maßangabe: 6 times • in; an: 6 times • als; wie; zu (rollisch): 6 times • als; wenn (Konjunktion): 5 times • [im Nominalsatz als Prädikation]; [identifizierend]: 5 times • mit (Zugehörigkeit); von (partitiv); [Herkunft]: 5 times • als (Prädikation): 5 times • [identifiziernd]: 4 times • [mit Infinitiv]; [Bildungselement des Präsens I]: 4 times • mit, zu; (Einer) von [Zugehörigk.;

partitiv]: 3 times • zu (etwas werden): 3 times • zu (lokal): 3 times • damit: 3 times • in (lokal): 3 times • in (einer Gruppe): 2 times • in; aus: 2 times • über; wegen; gemäß (idiomatisch): 2 times • (Konjunktion): 2 times • in [Präposition]: 2 times • in, auf: 2 times • [Präposition] um (so und so viel): 2 times • über, durch [lokal]: 2 times • mit etw. versehen: 2 times • durch, von seiten: 2 times • [identifizierned]: 2 times • mittels, durch: 2 times • mit (Zugehörigkeit); von (partitiv): 2 times • in [lokal]: 2 times • in, zu, an, aus (lokal): 2 times • als [Zustand,Weise]: 2 times • im (Moment) [temporal]: 2 times • gegen: 2 times • [partitiv]: 2 times • mittels(unsicher): 2 times • [idiomatisch]: 2 times • in, aus: 2 times • mit (Zugehörigkeit); von (partitiv); [Herkunft]; (versehen) mit: 2 times • in einer Situation (?): 1 times • von, aus (einer Gruppe): 1 times • fig. "(herausgehen) aus": 1 times • mit etwas: 1 times • weg von (einer Person): 1 times • (entstehen) aus: 1 times • kämpfen mit: 1 times • aus einem Zustand (entkommen): 1 times • aus (Eigenschaft, Material): 1 times • zu etwas (machen): 1 times • in, unter (einer Gruppe von Personen): 1 times • (schützen) vor jmd.: 1 times • (lokal) im übertragen Sinne (anstelle von): 1 times • aus (jmd./etwas entstehen): 1 times • jmd. gehören: 1 times • "an" (+ "der Stelle von") im übertragenen Sinn: 1 times • als (etwas sein); nämlich (etwas); zu (etwas werden); [identifizierend]: 1 times • als (etwas sein); [identifizierend]: 1 times • zu (etwas gemacht werden)
: 1 times • zu (etwas gemacht werd: 1 times • indem: 1 times • -: 1 times • vom: 1 times • von her, aus (lokal): 1 times • (jmd.) aus/vor (etw. retten): 1 times • in, auf [Präposition]: 1 times • in, auf (einem Schiff)[Präposition]: 1 times • aus, von (lokal): 1 times • in, unter jmd. (sich niederlassen): 1 times • in (der Art); von (partitiv); als (Eigenschaft, Material); bestehend aus: 1 times • im, in: 1 times • in, aus (Eigenschaft, Material): 1 times • aus; wegen: 1 times • zu (etwas machen): 1 times • auf [lokal]: 1 times • in, zwischen: 1 times • von (an): 1 times • von (partitiv); unter einer Anzahl von: 1 times • (Figuren formen) aus etw.: 1 times • an, auf: 1 times • mit (beinhaltend): 1 times • inmitten von: 1 times • an, in Bezug auf etw.: 1 times • von, aus etw. (hergestellt): 1 times • auf (dem Wege): 1 times • an; zu: 1 times • in, an: 1 times • bestehend aus, (gefertigt) aus: 1 times • im [temporal]: 1 times • in [temporal]: 1 times • in (Freude), als (Gekochtes) [Zustand]: 1 times • in (der Art), als, von (Holz) [Eigenschaft,Material]: 1 times • für: 1 times • (nach Parall. in Überschr.)in: 1 times • aus; [lokal]: 1 times • an [lokal]: 1 times • (Einer) von [Zugehörigk.; partitiv]: 1 times • in (der Art), als: 1 times • mittels; durch (instrumental): 1 times • im; am (temporal): 1 times • [Präposition](?): 1 times • hin zu: 1 times • dann: 1 times • wie [Konjunktion]: 1 times • [Prädikation]: 1 times • wie (+ sDm=f): 1 times • wenn: 1 times • [Schreibung der Präposition m]= aus (heraus): 1 times • aus, von: 1 times • unter (partitiv): 1 times • weder: 1 times • noch: 1 times • in(während): 1 times • über ('smj m' berichten über): 1 times • [Schreibung der Präposition m]: 1 times • [Präposition](unsicher): 1 times • [idiomatisch (mit th 'streiten über')]: 1 times • [idiomatisch mit xAa (Dr.t 'die Hand lassen) verbunden]: 1 times • mit [idiomatisch mit Verben verbunden]: 1 times • in[temporal]: 1 times • bei (+Inf.): 1 times • ob: 1 times • (m+Inf.): 1 times • (Präp. lokal): 1 times • von [Partitiv]: 1 times • [im NS als Prädikation]: 1 times • als, etwas sein (im Nominalsatz als Prädikation): 1 times • Präp.: in (lokal): 1 times • unter [temporal]: 1 times • Präposition (lokal): 1 times • in [Präp.: lokal]: 1 times • (im Nominalsatz als Prädikation): 1 times • nach: 1 times

PREPOSITION: 33682 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

m

"[Hervorhebungspartikel (jn-Konstruktion)]"|"[emphatic particle]"|particle|ID:64380|Wb 2, 3.1-2; ENG 446 (Index); CGG 159; Junge, Näg. Gr., 92, 189 f.

• m Ḥr,w ẖdb tw m ypgdd //[rt. 12,x+3]// ⟨ꜥm?⟩ ḥꜣ,tj=k "Horus ist es, der dich töten wird, durch stechen / stoßen (?) [in (?)] dein Herz." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 12,x+2]

• m-ꜥ mšꜥ.pl n.w ḥm=f ḥq rmṯ=f mnmn=f "Das Heer Seiner Majestät (= Piye) war es, das seine (= Nimlots) Menschen und Vieh erbeutete."" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 22]

• m nṯr.pl //[5,1]// s⸢tp⸣ [...] bꜣ,w,pl n=f pꜣ jri̯[{.t}] n ꜥ⟨r-⟩ꜣw,t?=n "Die Götter waren es, die [---] erwählt haben [---] den Ruhm für ihn, der uns alle (?) erschuf." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [4,12]

• m pꜣ //[B.9]// Wꜥ-n-Rꜥw wḏ //[B.10]// st //[B.11]// n=k jw=w n=k r nḥḥ ḏ,t jt(j)-nṯr Jy "Es ist Wa-en-Re, der es (das Opfer) für dich befohlen hat, damit es dir für immer und ewig gehöre, o Gottesvater Eje." bbawamarna:Holzkasten des Eje//Seitenwand B: [B.8]

• jst ḏd nꜣ.w Šꜣ~s,w nꜣj mdw,t ḏd=sn n ḥm=f m ꜥḏꜣ jw m pꜣ ḫr,w n Ḫt di jwi̯.t=sn r ptr //[6]// [pꜣ] [n,tj] ḥm=f jm n-[jb]-⸢n⸣ ⸢tm⸣ ⸢di⸣.[t] ⸢ḥr⸣ sw pꜣ mšꜥ n ḥm=f r ꜥḥꜣ ḥnꜥ pꜣ ḫr,w n Ḫt "[§18] Diese Schasu sprachen aber diese Worte, die sie zu Seiner Majestät (= Ramses II.) sagten, als Unwahrheit, [§19] denn es war (in Wahrheit) der Feind von Chatti (= Fürst), der sie aussandte, um [den (Ort)] auszukundschaften, [an] dem Seine Majestät sich aufhielt, [§20] mit [der Ab]sicht zu verhindern, dass sich das Heer Seiner Majestät (= Ramses II.) zum Kampf mit dem Feind von Chatti ⸢bereit macht⸣." bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Qadesch-Schlacht Bulletin (R1): [5]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ḪT, "LAND CHATTI"|"HATTI (LAND OF THE HITTITES)" • N-JB-N, "DAMIT (KONJUNKTION); UM JEMANDES WILLEN"|"FOR THE SAKE OF" • ḪR.W, "FEIND ("GEFÄLLTER")"|"ENEMY"

root: jn, "durch; seitens (jmds.)"|"by (of agent)" • jn, "[Partikel (zur Hervorhebung)]"|"" • jn, "[Bildungselement von Verbalformen]"|"" • jn, "wenn (Einleitung einer Bedingung)"|"" • N.tj, "Der der existiert"|"" • n, "[Einführg. d. log. Subj. b. Pass.]"|"" • n, "[Präposition]"|"[preposition]" • n.j, "gehörig zu"|"belonging to" • n.y, "deswegen; dadurch; dafür"|"" • n.t, "Stück; [zur Bildung von Abstrakta]"|"piece" • n.tj, "Der welcher ist; Seiender"|"the one who is (exists)" • n.tj, "der welcher (Relativpronomen)"|"the one who; which (relative pron.)" • n.tjw, "Die welche sind; die Seienden; die Habenden"|"those who are (exist)" • n.tjt, "dass; das, was (Obj.satz)"|"that (conj.)" • n.tjt, "weil (Konjunktion)"|"" • n.tjt, "Die welche ist; Seiende"|"" • n.tjt, "Das, was ist; Seiendes"|"that which is (exists)" • n.tw, "der welcher"|""

12 times • 2 times • 1 times

glyphs:G17: 12 times • Aa15: 2 times • G20: 1 times

NK: 41 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 23 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times • unknown: 2 times • Nubia: 2 times • Eastern Desert: 1 times

[Hervorhebungspartikel (jn-Konstruktion)]: 42 times • [Hervorhebungspartikel]: 1 times

PARTICLE: 43 TIMES

m

"nicht (Imperativ des Negativverbs jmi̯)"|"[imperative of the negative verb]"|verb|ID:64410|Wb 2, 3.3-8; GEG § 340

• jr ḫꜣi̯=k s ḥr mn rʾ-jb //[41,14]//=f jr gmi̯=k sw ḏꜣi̯.n=f mr jw=f mn=f šw,t.du=fj jw ẖ,t=f ḥns r tʾ //[41,15]// jw jb=f dns=f m ꜥq r=f "Wenn du einen Mann untersuchst, der an seinem Magen leidet, (und) wenn du es (d.h. das Leiden) vorfindest, nachdem es den „Kanal“ gequert hat, indem er an seinen beiden $šw.t$-Seiten leidet, sein Rumpf gegenüber Nahrung eingeschnürt (wörtl.: eng) (und) sein jb-Herz schwer ist, (dann) tritt nicht dagegen an! (?; oder: (...) sein jb-Herz schwer ist vom Dagegen-Antreten, (dann sollst du dazu sagen:))" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [41,13]

• m šnꜥ sbꜣ.pl n.w ꜥnḫ=tn r smꜣ nm n.w hrw pn "Verschließt (also) nicht die Tore eures Lebens, um euch an diesem Tag (= heute) mit der Schlachtbank zu vereinigen!" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 78]
• //[1]// m hꜣb jb=k r ꜥḥꜣ "Suche keinen Streit (wörtl.: Schicke dein Herz nicht zum Kampf aus)!" sawlit:⟨25. ⟩oMoskau 4478 + oBerlin P 9026//Verso: Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [1]
• m ḫm "Ignoriere nicht!" bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 28: PT 232: [24]
• //[4]// m rḏj mr n=(j) nw "Veranlasse nicht, daß dieses mich schmerzen wird." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 6//unteres Register: [4]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • JB, "HERZ; VERSTAND; CHARAKTER; WUNSCH"|"HEART; MIND; WISH; CHARACTER"
root:jm.w, "Unsinnigkeit"|"" • jmjm, "[Verb (negative Handlung?)]"|"[verb]" • jmi̯, "nicht sein; nicht sollen; [Negativverb]"|"not be (negative verb)"
236 times • 8 times • 2 times • 1 times
glyphs:G17: 240 times • Aa15: 8 times • M17: 3 times • D35: 2 times • D36: 1 times
NK: 294 times • MK & SIP: 165 times • OK & FIP: 111 times • TIP - Roman times: 76 times
Upper Egypt (South of Assiut): 349 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 207 times • unknown: 78 times • Nubia: 11 times • Delta: 1 times
nicht (Imperativ des Negativverbs jmi̯): 404 times • [Imperativ des Negationsverbs 'jmj']: 107 times • [Imperativ des Neg.verbs 'jmj']: 90 times • [Imperativ des Negativverbs jmi̯]: 43 times • nicht sollen: 1 times • tue nicht!: 1 times
VERB: 646 TIMES • IMPERATIVE: 156 TIMES • SINGULAR: 152 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • DUAL: 2 TIMES

m

"wer?; was?"|"who?; what?"|pronoun•interrogative_pronoun|ID:64430|Wb 2, 4.3-13; EAG §§ 203, 1006; GEG §§ 227.3, 496; JWSpG § 247; Wilson, Ptol. Lexikon, 392, 410

• wnn jrf tꜣ pn mj m nn-wn ḥm n(.j) Stš m-ḫnw=f "Wie wird es also diesem Land ergehen, wenn die Majestät/Inkarnation des Seth nicht in ihm ist?" sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+3.12]
• ḏd=j n m mjn "Zu wem werde/könnte ich heute sprechen?" sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [103]
• {j}⟨jyi̯⟩=w(j) ḥr=t(w) //[8]// n Ḥr,du mj m "{...}⟨Willkommen⟩", sagt man zu dem Zweigesichtigen, " wie (ist es)?" (?)" bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 16: [7]
• j jtj m n=k šs pn "O Vater, was nützt dir dieser Strick?" bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//5. Register v.o.: [1. Szene v.r.]
• ḫpr mj m m //[3]// mšꜥ.w szwn r=f jr=f ndꜣ ḫḫ=sn "Wie und was passiert einer Arbeitertruppe, wenn der Durst ihre Kehle leiden läßt." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text B: Datierter Baubericht: [2]
bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: MJN, "HEUTE"|"TODAY" • JR, "[PARTIKEL (NACHGESTELLT ZUR BETONUNG)]"|"[EMPHATIC ENCLITIC PART.]" • NDꜢ, "DURST"|"THIRST"
34 times • 1 times • 1 times
glyphs:G17: 35 times • D36: 35 times • Aa15: 1 times
NK: 37 times • TIP - Roman times: 24 times • MK & SIP: 22 times • unknown: 2 times • OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 66 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • unknown: 3 times • Eastern Desert: 3 times • Western Asia and Europe: 1 times • Delta: 1 times
was?: 33 times • wer?: 27 times • wer?, was ?: 25 times • wer da: 1 times • warum? (statt ḥr-m): 1 times
PRONOUN: 87 TIMES • INTERROGATIVE_PRONOUN: 87 TIMES

m

"siehe!; [Partikel]"|"behold!"|particle•particle_nonenclitic|ID:64440|Wb 2, 4-5.19; EAG 609 f. (Index); GEG § 234; CGG 147

• m [=k] jri̯[.n] [=j] hꜣ[,t] ⸢=k⸣ pꜣ n,tj hrp m ꜥ,t.pl n(,j.t) mn //[rt. 6,4]// msi̯.n mn(,t) mj pꜣ n,tj ḥr pꜣi̯.y ḥnꜥ ntf ꜥḥꜥ smn //[rt. 6,5]// ḥr s,t qꜣ.t mj pꜣi̯.y Pꜣ-Rꜥw jw=f //[rt. 6,6]// ḥr wbn "Sie⸢he⸣, [ich habe] ⸢dich⸣ überwunden, oh du, der eingetaucht ist in die Glieder des NN, den die NN geboren hat, wie der, der auffliegt und dauerhaft besteht an dem hohen Ort, wie wenn Re auffliegt, wenn er aufgeht." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 6,3]
• ⸢m⸣=⸢k⸣ [...] //[Vs 5]// gwꜣ r Nn-nswt jri̯.n=f sw m sd-m-rꜣ!! n rdi̯ pri̯ pr.pl n rdi̯!! ꜥq ꜥq.pl ḥr ꜥḥꜣ mj rꜥw-nb "⸢Siehe⸣, ... belagert (nun) Nen-nesut (= Herakleopolis), indem er sich zum Umzingler (wörtl.: Schwanz-im-Maul) machte, ohne die Herauskommenden im täglichen Kampf heraus (und) die Eintretenden herein zu lassen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 4]
• ky-ḏd m=k ꜥwj? jy.k(wj) mḥ.kwj m jꜣw,t.ṯ=k r di̯.t rḫ=kj sḫr=kj n ꜥb{n}⟨ꜥ⟩ [...] sꜥbꜥ n=k "Eine andere Sache. Siehe, ich (?) bin gekommen, erfüllt mit deinem Amt, um dich wissen zu lassen deine Art der Prahlerei (oder: der Einschüchterung?) deinerseits (?)." sawlit:⟨17. ⟩pTurin Cat. 1889 (Pleyte und Rossi, Tf. 62-63)//⟨Recto: ⟩Satirischer Brief pAnastasi I, 12.6-15.1: [3]
• //[1.Rind:3.1]// mk jw=(j) //[1.Rind:3.2]// ḥnꜥ=k wni̯ mjn "Siehe, ich komme mit dir, eile heute!" bbawgrabinschriften:Rinderschlachtungen//mittleres Register: [1.Rind:3.1]
• //[Nt/C/E 13= 831]// m=k w(j) {b}⟨j⟩s jy.kj jni̯.n=(j) n=k jṯi̯.t.n=f jm=k "Denn siehe, ich bin gekommen, nachdem ich dir geholt habe, was er (= Seth) von dir genommen hat." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 691C: [Nt/C/E 13 = 831]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • WJ, "ICH; MICH [ENKL. PRON. SG.1.C]"|"I; ME (DEPEN. PRON., 1ST PER. SING.)" • JWI̯, "KOMMEN"|"TO COME; TO RETURN"
254 times • 35 times • 15 times • 9 times • 5 times • 5 times • 5 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:G17: 321 times • D36: 320 times • V31: 51 times • Aa15: 16 times • G20: 9 times • Y1: 5 times • V31A: 5 times • X1: 4 times • D37: 3 times • N23: 2 times • Z1: 2 times • Z3A: 2 times • D41: 1 times
NK: 441 times • MK & SIP: 285 times • OK & FIP: 214 times • TIP - Roman times: 132 times • unknown: 13 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 492 times • Upper Egypt (South of Assiut): 484 times • unknown: 91 times • Nubia: 14 times • Eastern Desert: 2 times • Delta: 2 times

siehe!: 619 times • [Partikel]: 285 times • siehe!; [Partikel]: 145 times • seht!: 15 times • siehe: 11 times • siehe! (unveränderlich): 10 times
PARTICLE: 1085 TIMES • PARTICLE_NONENCLITIC: 1085 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

m
"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867836|CT III, 134c

m
"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867839|CT V, 237b

m
"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867842|CT VII, 392c

m
"[Partikel]"|english translation missing|root|ID:870467

m-jb
"in"|english translation missing|preposition|ID:857313|CT VI, 41e

m-jm.wtj
"inmitten von; zwischen"|english translation missing|preposition|ID:852135|Wb 1, 76.5; GEG § 177
• jw=tw ḥr jri̯.t ꜣbd 3 ꜣḫ.t //[8]// [sw] 6 jw=tw ḥr sḥwr m pꜣ wꜥb-n-Mꜣꜥ.t //[9]// r-ḏd hꜣb=k ⸢šꜥ⸣.t r pꜣ n.tj pꜣy=j nb //[10]// m-jm jw bn hꜣb "Man verbrachte den 6. Tag des 3. Monats der Achet-zeit damit, den Priester der Maat lächerlich zu machen, indem man sagte: 'Du hast einen Brief geschickt zu (dem Ort), wo mein Herr ist' - aber es gab (gar) keine Sendung." bbawbriefe:oBM 50734 + oBM 50742 + oGardiner 99 + oCairo 25673// Brief des Imen-chau: [7]
• tw=j ḥr ḏd n nꜣ nṯr.pl nb.wpl n.tj m ww n(.j) //[3]// Pr-Rꜥw-ms,w-mr,y-Jmn ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) jmi̯ snb=k jmi̯ ꜥnḫ=k jmi̯ ptr tw snb.tj //[4]// mtw=j mḥ qnj m-jm(.wtj)=k "Ich spreche zu allen Göttern, die im Bezirk von Piramesse, l.h.g. sind: Gebt, daß du gesund bist, gebt, daß du lebst, gebt, daß (ich) dich sehe, wie du gesund bist und ich meine Arme (Umarmung) um dich schließen kann." bbawbriefe:pErmitage 1118//Brief des Wer-Nemti an Hui: [2]
bbawbriefe
COLLOC: WꜤB-N-MꜢꜤ.T, "PRIESTER DER MAAT"|"" • SNB, "GESUND SEIN; GESUND MACHEN"|"" • SḤWR, "SCHMÄHEN; VERÄCHTLICH MACHEN"|"TO VILIFY; TO REPROACH"
NK: 2 times
unknown: 2 times
inmitten von: 1 times • zwischen: 1 times
PREPOSITION: 2 TIMES

m-jm.wtj-n
"inmitten von; zwischen"|english translation missing|preposition|ID:855924|CT II, 298-9a
• ḏd.t.pl m ḥkꜣ //[108,14]//=s m wn-mꜣꜥ šp=k mt štjw štj.w wj ftft m-jmj,tw-nj //[108,15]// ꜥ,t⟨.pl⟩ jptn "Was als sein wahrhafter Zauber gesagt werden soll, ist: „Du sollst ausfließen, (du) Kreuzgeflecht-Gefäß, das mich umflochten hat, das zwischen diesen (meinen) Körperteilen umherspringt!" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen" (Das Geschwulstbuch): [108,13]
sawmedizin
COLLOC: ŠṮ, "KREUZGEFLECHT (ADERN)"|"" • FTFT, "SPRINGEN; HÜPFEN; SPRIESSEN (PFLANZEN)"|"TO LEAP (MED.)" • ŠṮ, "SCHMÜCKEN, BEKLEIDEN"|"TO CLOTHE"
1 times
glyphs:G17: 2 times • Z4: 2 times • Z11: 1 times • X1: 1 times • Z7: 1 times • N35: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
zwischen: 1 times
PREPOSITION: 1 TIMES

m-jri̯
"[neg. aux. (Neg. Imperativ)]"|"[negative auxilliary]"|particle|ID:600050|Wb 1, 112.7; 2, 3.3-4; ENG §§ 787, 789; CGG 356 ff.; Junge, Näg. Gr., 82
• m-jri̯ ẖꜥi̯ b(w) jri̯=f ẖꜥi̯ "Erscheine nicht (als Fürst)!', er erscheint nicht (als Fürst)." bbawhistbiospzt:fragmentarische Stele des Piye//Stehender König (ausgehackt) nach links überreicht Schmuckstücke: [20]
• jḫ di̯=k ḥr=k r nwy.t pꜣ šm,w (n) pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //[Vso. 1,6]// n,tj ⟨r-⟩ẖt=k jw m-jri̯ nny.t jw m-jri̯ bꜣ~gꜣ jw m-jri̯ šmi̯.t r ḥmsi̯ //[Vso. 1,7]// m pꜣy=k pr jw bn tw=k ꜣtj n ḥr,j=kwj mtw={j} pꜣ šm,w n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) n,tj r-ẖt=k //[Vso. 1,8]// ꜣq mtw=tw hꜣbj ꜥ{⸢ḫnn⸣}? ꜥ⟨n⟩?=k m nꜣ wsḫ,t.pl (n) pr-nsw ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "Richte doch bitte dein Augenmerk darauf, (dich um) die Ernte Pharaos - LHG - zu kümmern, die unter deiner Aufsicht

ist, und sei nicht sorglos und sei nicht müde und geh dich nicht zu Hause hinsetzen, weil du deinem Vorgesetzten gegenüber unwillig wärest, und die Ernte Pharaos - LHG -, die unter deiner Aufsicht ist, (dadurch) verschwindet und man aus den Wirtschaftseinrichtungen der Königlichen - LHG - Verwaltung zu dir schickt," sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Vso. 1,5-1,9: Mahnung zur Ernteaufsicht: [Vso. 1,5]
•//[27,2]// m-jri̯ jni̯ n=k nmt n-ḥꜣw-jw tꜣ j:jri̯=k tꜣ-ḥꜣ,t jw=⟨f⟩ ""Begib dich nicht ("Bringe/Lenke dir nicht den Gang") über das hinaus, was du früher getan hast gegen ⟨ihn⟩!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [27,2]
•m-jri̯ dri̯ ḥr ḫn.pl=k nswt-nḫt "[§319] Lass deine Äußerungen milde sein (wörtl.: nicht hart machen), (o) starker König!" bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 10,8]
•//[vs.18]// mtw=k di̯.t ḥr=k n nꜣy=j sḥn m-jr nni̯ n=w [jm] [...] [pꜣ]y=j hrw n //[vs.19]// jy "Du sollst deine (ganze) Aufmerksamkeit auf meine Aufträge richten und sie nicht mißachten ... [bis zu?] meinem Tag der Rückkehr." bbawbriefe:pLeiden I.370//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen und die Sched-em-duat: [vs.18]
bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit
colloc: =k, "[Suffix Pron. sg.2.m.]"|"you; your; yours (suffix pron., 2nd per. masc. sing.)" • mtw=, "[Einleitung des Konjunktivs]"|"" • nni̯, "müde sein; müde machen; gleichgültig sein"|"to be weary; to be inert; to subside"
24 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D4: 31 times • G17: 26 times • Aa15: 6 times • D21: 3 times • Z4A: 1 times • Z4: 1 times • X1: 1 times
NK: 157 times • TIP - Roman times: 131 times
Upper Egypt (South of Assiut): 191 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 47 times • unknown: 47 times • Nubia: 2 times • Eastern Desert: 1 times
[neg. aux. (Neg. Imperativ)]: 287 times • [neg. aux.]: 1 times
particle: 288 times • imperative: 3 times • singular: 3 times

m-jtr.tj

"beiderseits; zur Seite von"|"on both sides (of)"|preposition|ID:64530|Wb 1, 148.7-9

m-ꜥ

"in der Hand von"|english translation missing|preposition|ID:851449|EAG § 773a; GEG § 178; ENG §§ 622-23; Junge, Näg. Gr., 351 (Index)
•jsk nḥm.n=k wj m-ꜥ (j)ḫ,t //[1,20]// nb.t bjn.t ḏw.t dšr.t m-ꜥ s,t-ꜥ nṯr s,t-ꜥ nṯr,t {mt}⟨m-ꜥ⟩ mwt //[2,1]// mwt,t ḥmw,t-rꜣ "Wahrlich, du hast mich gerettet vor jeder schlimmen, üblen und gefährlichen (wörtl.: roten) Sache, vor den Einwirkungen eine Gottes und den Einwirkungen einer Göttin, vor einem Toten, vor einer Toten usw." sawmedizin:Papyrus Ebers//1,1-2,6 = Eb 1-3: "Sprüche zum Auftragen eines Heilmittels": [1,19]
•mj n=j jr=k Rꜥw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj nḥm=k wj m-ꜥ ḫf[t,j] "Komm zu mir, Re-Harachte, rette mich vor dem Feind." bbawhistbiospzt:Die Stelentexte//-: 19
•nḥm=f wj m-ꜥ ḫ,t.pl nb.t ḏw.t n.t [rnp],t tn n.t grḥ pn n.t hrw pn m-ꜥ sr[ḫ].y[.pl] [...] "Möge er mich retten vor allen schlechten Sachen dieses Jahres, dieser Nacht und dieses Tages, vor den Anklä[g]er[n ...]." sawlit:Stele des Amenemhat (BM EA 893)//⟨Zl. 10-18:⟩ Upuaut-Hymnus: [18]
•{s}šmi̯=k sbḫ,t sjs,nw.t Zmꜣm,tj jm ḥr swḏꜣ ḥ[ꜥ.pl]=[k] [nḥm]=[f] [tw] //[7]// m-ꜥ ḥfꜣ,w ꜥꜣ n,tj msi̯.tw=f ḫr-ḥꜣ,t Wrd-jb "Du ziehst durch die sechste Pforte und 'Genosse' ist dort beim Heil-Machen [deiner] Glieder [und rettet dich] vor der großen Schlange, die (noch) vor dem Müdherzigen geboren wurde." bbawgraeberspzt:⟨Südhälfte⟩//T 4: Spruch an den Toten (Verklärung) [7 Tore des Jenseits]: [6]
•nḥm.n=(j) mꜣr m-ꜥ wsr r=f m sḫm.t.n=(j) jm "Ich errettete der Schwachen vor dem Stärkeren als ihn, sso weit ich es vermochte" bbawgrabinschriften:nördlich vom Eingang//äußere Laibung (Biographie): [4]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
colloc: nḥm, "fortnehmen; retten"|"to take away; to rescue" • =f, "[Suffix Pron. sg.3.m.]"|"he; him; his (suffix pron., 3rd. per. masc. sing.)" • ḏw, "schlecht; böse; unheilvoll"|"evil; bad; sinister"
216 times • 8 times • 7 times • 4 times • 3 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G17-D210): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D36: 238 times • G17: 237 times • Aa15: 9 times • G20: 8 times • Z1: 6 times • Y1: 4 times • X1: 4 times • Z4: 2 times • D42: 2 times • G18: 1 times • D2: 1 times • Aa13: 1 times • D37: 1 times • M17: 1 times • N35: 1 times • D210: 1 times • Z7: 1 times • Z5: 1 times
NK: 331 times • OK & FIP: 239 times • TIP - Roman times: 203 times • MK & SIP: 163 times • unknown: 20 times
Upper Egypt (South of Assiut): 473 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 372 times • unknown: 101 times • Nubia: 9 times • Delta: 1 times
vor (jmdm. retten): 247 times • von (von jmdm. empfangen, wegnehmen): 136 times • durch (jmdn): 119 times • von (jmdm. empfangen, erbitten), vor (jmdm. retten): 86 times • in der Hand von: 86 times • zusammen mit: 54 times • in der Hand, im Besitz von: 42 times • im Besitz von: 31 times • von (etwas): 22 times • von: 10 times • durch (jmd.n): 9 times • bei: 9 times • von (etw. reinigen): 9 times • weg von: 9 times • (jmdm.) unterstellt sein: 8 times • [Agensmarker b. Passiv]: 8 times • von (von jmdm. empfangen, wegnehmen); vor (jmdm. retten): 7 times • durch (jmdn); von (etwas); [Agensmarker]: 6 times • durch: 5 times • von etw.: 4 times • von (jmdm. empfangen, erbitten): 4 times • vor (jmd./etw. retten): 3 times • in der Hand: 3 times • durch (jmdn); [Agensmarker]: 2 times • durch (jmdn); von (etwas): 2 times • wegen: 2 times • in der Hand von; im Besitz von; zusammen mit: 2 times • durch (jmdn. geschieht etw.): 2 times • etw. von jmd. erfragen: 2 times • mit: 2 times • durch (jmd.n); von etw.: 1 times • in der Hand, im Besitz von; zusammen mit: 1 times • aus der Hand: 1 times • infolge (etwas): 1 times • [Agensmarker]: 1 times • in der Hand von; im Besitz von; (jmdm.) unterstellt sein; zusammen mit: 1 times • durch (instrumental): 1 times • [Präp.]: 1 times • gegen: 1 times • unterstellt sein: 1 times • durch (etwas): 1 times • [lokal]: 1 times • von (von jmdm. erfragen): 1 times • vor (jmdm. beschützen): 1 times • durch, wegen: 1 times • vor (etw. retten): 1 times • im Besitz von, bei jmd.: 1 times • von, wegen (etwas): 1 times • von (von jmdm. weggehen): 1 times • von jmdm. weg: 1 times • (?)von (jmdm. empfangen, erbitten): 1 times • in der Verantwortung von: 1 times • unter der Leitung: 1 times • von (von jmdm. empfangen): 1 times • bei/mit: 1 times
preposition: 956 times

m-ꜥ.wj

"bei; von"|english translation missing|preposition|ID:857309|CT III, 126a

m-ʿ-n.tjt

"weil"|english translation missing|preposition|ID:851143|Wb 2, 46.4; GEG §§ 178.4, 223

• [...] [m-ʿ-n,tt] //[A5]// ⸢ꜣ⸣ nn "[..., weil] dieses groß ist." sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment A: [A4]

• ḫsf=ʔt(w)? n rḥ,tj-snsn,tj m-ʿ-n,tt ꜣ nn [...] "Man bestraft die beiden zusammengehörenden Frauen, weil dieses groß ist. [...]" sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment A: [A5]

• jr tm r=s nn jw=st r msi̯ m-ʿ-n,t(j)t st ꜥḥꜥ n=s (j)ḫ,t nb "Wenn (sich) nichts davon tut, so wird sie nicht gebären, denn sie ist eine, der sich irgendwelche Dinge (in den Weg) gestellt haben." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Verso: ⟩ Medizinischer Text: [22,8 = vso. 1,8]

• ⸢m⸣=k //[2,6]// gr,t jr pꜣ [ʔdꜣj?]w //[2,8]// [j]y ⸢ḥr⸣=j ⸢m⸣=k n wꜣḥ.n=j //[2,9]// sw m-ʿ-n,tt tꜣ wꜣḏ,t //[2,10]// ngꜣ,tj "Nun aber bezüglich dieses [Leinenstoffballens(?)], welcher für mich [ge]kommmen ist - ja ich habe ihn nicht abgelegt (=geliefert?), weil dieser grüne Stein (die erwähnte Fritte ?) noch fehlt." bbawbriefe:pUC 32197//Brief des Iri-persen: [2,6]

bbawbriefe, sawmedizin

COLLOC: RḤ.TJ-SNSN.TJ, "DIE BEIDEN ZUSAMMENGEHÖRIGEN FRAUEN"|"" • NGꜣ, "MANGEL LEIDEN; FEHLEN (AN)"|"TO LACK; TO BE LACKING" • ST, "SIE/ES [PRÄS.I-PRON. SG.3.F.]"|""

1 times • 1 times

glyphs:X1: 3 times • G17: 2 times • D36: 2 times • N35: 2 times • Z4: 1 times

MK & SIP: 3 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

weil: 4 times

PREPOSITION: 4 TIMES

m-ꜥb

"zusammen mit; in"|"in the company of"|preposition|ID:64580|Wb 1, 174.5-9; EAG § 778; GEG § 178

• wr.pl=sn m-ꜥb šr⸢j⸣=s⸢n⸣ //Seite B [21]// [nhm]=[sn]{n} [n] mw,t-[ns]wt ⸢tn⸣ ⸢m⸣-dd "Ihre Großen zusammen mit ihr⸢en Klein⸣en, [sie bejubelten] ⸢diese⸣ [Kön]igsmutter ⸢folgen⸣dermaßen:" bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: Seite B [20]

• nhꜣm.w n=k ((m-ꜥb)) //[x+4.2]// [r(m)ṯ.ṯ]=[k] [m] [rš,wj] "[Deine Leute] werden dir [freudevoll] zujubeln;" sawlit:⟨09. ⟩pDeM 1⟨ (D)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version D): [x+4.1]

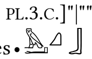
• wn n=f r(w),t ḫsf.t jri̯.n=(j) n=f j[ri̯.t] [m] [sbꜣ] wꜥ,t(j) jw,t(j) sn,nw=f [m-ꜥb]=[sn] [nṯr.pl] "Das abwehrende Tor ist für ihn geöffnet worden, denn ich habe für ihn getan, [was (für ihn) als] Einzigen ⸢Stern⸣, der nicht Seinesgleichen [unter ihnen, den Göttern] hat, ⸢zu tun ist⸣." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 667A: [P/F/Se 75]

• (j)r ḏꜣ(,y){,t} nb ḏꜣ,yt nb(.t) ḫmi̯.wy=sn Wsjr //[30,10]// [...] mꜣꜥ-ḫrw hꜣi̯.t(j)=fj m p,t pri̯.t(j)=f m tꜣ jwi̯=sn //[30,11]// ḥr mw šꜣ{š}⟨s⟩=sn m-ꜥb{ꜣ} sbꜣ.pl ⟨w⟩ḫ{w}s{.t} st {Tj}⟨Ḏ⟩ḥw,(t)j pri̯ m jnr,tj "Jeder Widersacher und jede Widersacherin, die den Osiris NN attackieren sollten, wer aus dem Himmel hinabsteigen oder aus der Erde hervorkommen sollte, ob sie über das Wasser kommen oder mit den Sternen wandeln, die wird Thot zerstückeln(?), der aus Pathyris hervorgegangen ist." tb:pLondon BM 10793//Tb 134 II: [30,9]

• //[185]// ḫnḏ m-ꜥb sꜣšr,t "$ḫnḏ$-Schenkelstück und $sꜣšr.t$-Gebäck!" bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 207: [185]

bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: JNTSN, "SIE [SELBST.PRON. PL.3.C.]"|"" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • SBꜣ, "STERN"|"STAR"

1 times • 1 times •  1 times • 1 times

glyphs:D36: 4 times • D58: 4 times • G17: 3 times • W10: 2 times • Y1: 2 times • Aa15: 1 times • N29: 1 times • F16: 1 times

OK & FIP: 49 times • NK: 10 times • TIP - Roman times: 7 times • MK & SIP: 3 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 54 times • Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times

zusammen mit: 63 times • zusammen mit; in: 2 times • in: 2 times • unter: 2 times • neben: 1 times

PREPOSITION: 70 TIMES

m-ꜥqꜣ

"gegenüber von; auf jmdn. (schießen)"|"on equality with; (to shoot) at (someone)"|preposition|ID:64630|Wb 1, 233.18-20; GEG § 178

• ⸢ḥ⸣(wi̯){t}.y //[rt. 9,11]// ⟨=f⟩ tw m-ꜥqꜣ=k r pꜣ qḥn [...] [p]⸢ꜣ⸣ ⸢nṯr⸣ "Er wird dich dir zugewandt schlagen, gegen den Kessel [...] ⸢des Gottes⸣." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 9,10]

• jw=f ḥr ḫpr m-ꜥqꜣy=f m pꜣ dmj{,t} n,tj pꜣ //[7,11]// [šr]j jm=f [ʔm-di̯.t?] [ʔtꜣy?]=[ʔf?] [ʔḥm,t?] [ʔm-ḥr,j-jb?] [pꜣ] [yw~m]ꜥ "Dann existierte es ihm gegenüber in der Stadt, in der der Jüngling [bei seiner Ehefrau (?)] war, [mitten in (?) einem See]." sawlit:pHarris 500⟨ = pBM EA 10060⟩//Verso 4-8: Das Prinzenmärchen: [7,10]

• nn mnmn nš[ʔni̯?] [ʔnb?] [ʔr?] [ʔꜥq?]=s nn sni̯ r(m)t-nb m-ꜥqꜣ=st "Weder kann [irgendein Rasender?] herankommen, [um] sie (den Raum/die Kammer?) [zu betreten?], noch kann irgendjemand an ihr vorbeigehen!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+2,3]

• //[47]// nꜣ n,tj nb ḥr sti̯.t m-ꜥqꜣ=j ḥr ḫnr nꜣy=sn ꜥḥꜣ,w.pl jw=w ḥr pḥ=j "[§203] All diejenigen, die (mit Pfeilen) auf mich abschossen, [§204] ihre Pfeile pflegten sich zu zerstreuen, wenn sie mich erreichten." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [47]

• tw=j ꜥḥꜥ.kwj m-ꜥqꜣ=w j:jri̯=w di̯.t pr.y nꜣ zḫꜣ,w.pl n(,j) spḥr r sḫ,t //[25]// mtw=k ꜥmꜣ m pꜣ n,tj nb jw=j r di̯.t jr.y sw n=k "Ich stehe jetzt bei ihnen, bis sie die Schriftstücke der Registration zum Feld herausgeschickt haben und du sollst alles wissen, was ich für dich tun ließ." bbawbriefe:pBologna 1086//Brief des Bak-en-Imen an Ra-mesu: [24]

bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḪNR, "ZERSTREUEN; VERBREITEN"|"TO SCATTER; TO DISPERSE" • SPḪR.W, "SCHRIFT; NIEDERSCHRIFT"|"REGISTRATION" • JSḫꜣ, "[STREIFEN VON LEINEN (?)]"|"[STRIPS OF LINEN (?)]"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D50: 10 times • D36: 6 times • G1: 6 times • G17: 5 times • N29: 5 times • Y1: 5 times • M17: 4 times • T14: 2 times • N23: 1 times • Z1: 1 times

NK: 17 times • TIP - Roman times: 5 times • unknown: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 5 times • Delta: 1 times

gegenüber von: 19 times • auf jmdn. (schießen): 5 times • (vorbeigehen) gegenüber von, an etw.: 1 times

m-ʿqꜣ

PREPOSITION: 25 TIMES

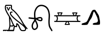
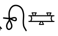
m-wꜣ.w

"von Ferne (lok.); fern (lok.); fern (temp.); seit langem (temp.)"|english translation missing|adverb|ID:852334|Wb 1, 246.2-3

• *sr n=f ʿḥꜣ m-wꜣ,w "(Und) kündigt ihm (= Tef-nacht) den Kampf von Ferne an!" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 10]*
• *//[25.2]// jr jw=f ʿ⟨m⟩? kd ʿ⟨m⟩? wr m jꜣw,t.ṯ=f //[25.3]// ⸢m⸣-rʾ-pw jꜣ(w) n ms(,wt) //[25.4]// ḫnms n=k z m ḏꜣrʾ=k //[25.5]// wḏꜣ Rʿ n-m-wꜣ(w) "Ob einer (wörtl.: er) (noch) ein junger Mann ist, (aber schon) ein Großer in seinem Amt, oder (ob er) ein Greis von Geburt (ist), freunde dich mit einem Mann deiner Verhältnisse/Art an, damit Re in der Ferne wohlbehalten ist." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [25.2]*
• *//13,14// dj=w sꜣ=w nṯr,t.pl ḥm,t.pl ʿš=w n=f dnj,wt m-wꜣw "Sie drehen sich um (geben ihren Rücken), die Gottinnen (und) Frauen, (und) rufen ihm den Klageschrei aus der Ferne zu." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 13,14*
• *⸢rwj⸣ //[Rto. 8]// bꜣ,pl=f m-wꜣ,w "(Schon) vor langer Zeit (???) war sein Ruhm herbeigeeilt." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 49: ⟩oDeM 1038//Hymnus des Hay (alias "Liebeslied Nr. 49"): [Rto. 7]*
• *wn=sn n=f m-wꜣ "Hätten sie ihm (= Piye) von ferne geöffnet." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 93]*

bbawhistbiospzt, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: ʿGꜣ, "KENTERN; ERTRINKEN; ERTRÄNKEN"|"TO CAPSIZE; TO DROWN" • KTT, "DER KLEINE; DIE KLEINE"|"LITTLE ONE" • ḪNMS, "SICH BEFREUNDEN"|"TO BE FRIENDLY WITH"

 1 times •  1 times • 1 times

glyphs:G17: 3 times • V4: 3 times • N31: 3 times • D54: 2 times • G1: 1 times • Z7: 1 times

TIP - Roman times: 7 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Nubia: 2 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

von Ferne (lok.): 5 times • von Ferne; in der Ferne: 1 times • von Ferne; in die Ferne (?): 1 times • fern, in der Ferne: 1 times • seit langem (temp.): 1 times

ADVERB: 9 TIMES

m-wḥm

"wiederum"|"again"|adverb|ID:64700|Wb 1, 343.4-6; FCD 67

• *ḏd ꜣḫ,tw r s,t mss=sn [...] mss=sn jwi̯=f n=k m-wḥꜣm "Besitztümer sollen an der Stelle eingesetzt werden, wo sie Frucht tragen (wörtl.: gebären, d.h. Zinsen erzielen), damit dieser (der Zins) wiederum/ebenfalls zu dir kommt." sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [18.10]*
• *//[x+7,18]// jr,w n St(š) m-wḥm ⟨pw⟩ nḫb sw jm=f "⟨Das ist⟩ wiederum die Gestalt des Seth, die sich in ihr (der Antilope) manifestiert." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+7,18]*
• *//[26,7]// mḥ.t-2 sw mj Stš pꜣ nšny pꜣ n,tj n jwi̯ jw ḥr=f ḥs(ꜣ) jr.du,ṯ=f jnḥ n grg jw jri̯ //[26,8]// qn ⟨wr⟩ m-wḥm mj{jm} jri̯=f sw ḥr-ḥꜣ,t m ḏꜣi̯ ḥr jtr,w "Zweite (Strophe): Er ist wie Seth, der Wütende, der kommt, indem sein Gesicht grimmig ist (und) seine Augen von Falschheit umgeben sind, um wiederum (so) ⟨großes⟩ Leid anzurichten, wie er es vordem beim Kreuzen auf dem Flusse angerichtet hatte." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [26,7]*
• *nn mt=f m-wḥm "Er wird nicht nochmals sterben." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 136: [13]*
• *nn m(w)t=f m-wḥm-ʿ "Er wird nicht nochmals sterben." tb:pLondon BM 10793//Tb 044: [26,10]*

bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: MWT, "STERBEN; TOT SEIN; VERGEHEN"|"TO DIE; TO BE DEAD" • MS, "GETREIDE (ALS ZINS)"|"GRAIN (AS LEVY)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

3 times • 3 times • 1 times

glyphs:G17: 17 times • F25: 8 times • Y1: 8 times • Z9: 3 times • Z4: 1 times

TIP - Roman times: 23 times • NK: 12 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 29 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 2 times

wiederum: 35 times • wiederum, erneut: 2 times

ADVERB: 37 TIMES

m-wḥm-ʿ

"wiederrum; nochmals"|english translation missing|adverb|ID:852213|Wb 2, 343.7; FCD 67

• *wn.jn=sn ḥr ḫ,t=sn m-bꜣḥ-ʿ ḥm=f ʿnḫ-wḏꜣ-snb m-wḥm-ʿ "Und sie lagen wiederum (ergeben) auf ihrem Bauch vor Seiner Majestät l.h.g." sawlit:pPetersburg 1116 B//Verso: Die Prophezeiungen des Neferti: [5]*
• *rḏi̯.jn=sn ḥr ḫ,t.pl=sn m-bꜣḥ-ʿ ḥm=f ʿnḫ-wḏꜣ-snb m-wḥm-ʿ "Und sie legten (sich) wiederum (ergeben) auf den Bauch vor Seiner Majestät l.h.g." sawlit:pPetersburg 1116 B//Verso: Die Prophezeiungen des Neferti: [8]*
• *ʿḥʿ.n sḏ̱ni̯.⟨n⟩ jt(j)=st //[x+10,8]// ḥr=st m-wḥm-ʿ ḥr-sꜣ ḫmt ꜣbd.pl ʿḥʿ.n=s m jwr ꜣ "Daraufhin schlief ihr Vater nochmals mit ihr nach drei Monaten (und) sie wurde (nun) richtig ("groß") schwanger." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+10,7]*

bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: M-BꜣḤ-ʿ, "VOR (LOKAL); IN GEGENWART VON; VOR (TEMPORAL)"|"" • ḪMT.W, "DREI"|"" • SḎ̱NI̯, "SCHWEBEN; NIEDERSCHWEBEN LASSEN"|""

3 times

glyphs:G17: 6 times • F25: 3 times • Y1: 3 times • D36: 3 times • Z1: 3 times

NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times

nochmals: 2 times • wiederrum; nochmals: 1 times

ADVERB: 3 TIMES

m-wḥm-zp

"wiederum"|"again"|adverb|ID:64710|Wb 3, 436.5

• *sḏnj.n=f //[x+10,4]// ḥnꜥ=st m-wḥm-zp {s}ꜥḥꜥ.n=s m jwr n ky sp "Er schlief erneut mit ihr (und) sie wurde ein weiteres Mal schwanger." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+10,3]*

• *šꜥyd=sn tw m-wḥm-sp 2 ""Sie zerschneiden dich wieder und wieder!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [30,14]*

• *jw=k sktj{k}.ṯ n ds pwy ꜥꜣ šꜥyd.ṯ m-wḥm-sp 2 ""Du bist zu Grunde gegangen durch dieses große Messer (und) wirst wieder und wieder zerstückelt!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [31,1]*

bbawtempelbib, bbawtotenlit

COLLOC: ŠꜤD, "SCHNEIDEN; ABTRENNEN"|"TO CUT (OFF, DOWN)" • SḎNJ, "SCHWEBEN; NIEDERSCHWEBEN LASSEN"|"" • JWR, "EMPFANGEN; SCHWANGER SEIN; SCHWÄNGERN"|"TO CONCEIVE; TO BECOME PREGNANT"

2 times • 1 times

glyphs:G17: 6 times • F25: 3 times • Y1: 3 times • O50: 3 times • Z4: 2 times • O34: 1 times • Q3: 1 times

TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times

wiederum: 2 times • wiederum, erneut: 1 times

ADVERB: 3 TIMES

m-wš-r

"ohne dass (Konj.)"|"without"|preposition|ID:64740|Wb 1, 368.13-14; KoptHWb 131

m-bꜣḥ

"vor (lokal); in Gegenwart von; vor (temporal)"|"in the presence of; in front of"|preposition|ID:64750|Wb 1, 420.1-17; EAG § 781; GEG § 178; ENG § 641; CGG 115

• *ḏꜣḏꜣ //[Kol. 6]// m-bꜣḥ=s m jnr m-ḫf(t)-ḥr-n(,j) Wꜣs,t "Eine Barkenstation aus Stein ist vor ihm gegenüber von Theben. " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 5]*

• *jj.n=j ḫr=k jnj ⟨=j⟩ n=k snṯrj ḥr sḏ,t ⟨r⟩ wpj.t ḥnꜥ=k m-bꜣḥ ḥm n Nb-r-ḏr "Ich bin zu dir gekommen, dass ⟨ich⟩ dir Weihrauch auf die Flamme bringe, ⟨um⟩ mit dir zu prozessieren, vor der Majestät des Allherrn." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 9,10-11,6: ⟩ Magischer Text: [rt. 9,12]*

• *//[11]// rnp,t 7 nswt-bj,tj Thr-qꜣ ꜥnḫ ḏ,t jrj.n=f m mn,w=f n jtj=f Jmn-Rꜥw nb-Gm-Jtn nbw ꜥj n ḥꜣ,t 1 nbw bjk 1 jw twt ns[wt] m-bꜣḥ=f jw=w ḥr rnp,t nbw šsp n ḥr šf,t 1 ḥnꜥ rpj nr jw=w ḥr wꜥ.t //[12]// rnp,t nbw šp n Ḫns,w jw=w ḥr wꜥ rnp,t nbw twt n Jmn-Rꜥw nb-Gm-Jtn jw šw[b] 2 ḥr ḏr,w=f twt n nswt m-bꜣḥ=f //[13]// nbw msy 1 nbw ḥr šf,t ḥr jꜣ,t 1 nbw ḥr šf,t ḥr bjnr,t ⟨1⟩ nbw špš n Jmn-Rꜥw [nb]-⸢Gm⸣-Jtn ḥr b{tj}nr,t 1 nbw rp,t ꜣs,t 1 jrj n // [14]// nbw dbn 11 qd,t 3 gs jsh 2 jrj.n sꜣ-Rꜥw Thr-qꜣ ꜥnḫ ḏ,t n jtj=f Jmn-Rꜥw nb-[G]m-Jtn jrj=f ḏj ꜥnḫ nb ḏd,t nb wꜣs.t nb snb nb ꜣw,t-jb nb mj Rꜥw ḏ,t "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres 7 des Königs von Ober- und Unterägypten Taharqa, die er als sein Denkmal für <seinen> Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa), gemacht hat, (nämlich) 1 Räucherarm ------in Form eines Löwenvorderteils------ aus Gold, 1 Falke aus Gold, wobei eine Königsfigur vor ihm (= Falke) ist, wobei sie (beide) auf einer Jahresrispe sind???, 1 Criosphinx aus Gold mit der Figur eines Geiers, wobei sie (beide) auf einer Jahresrispe sind, 1 schep-Figur des Chons aus Gold, wobei sie !!____!!! auf einer Jahresrispe sind, <1> Statue des Amun-Re, des Herrn von Gem-Iten (= Kawa) aus Gold, wobei 2 Perseabäume auf seinen 2 Seiten sind und eine Königsfigur vor ihm (= Amun-Re), 1 ____mes-Tisch_____ aus Gold, 1 Gesicht eines Widders auf einer Standarte aus Gold, <1> Gesicht eines Widders auf einer Dattelpalme aus Gold, 1 Statue des Amun-⸢Re⸣, [Herrn] von Gem-Iten (= Kawa), auf einer Dattelpalme, 1 Frauenstatue der Isis, das macht 11 Deben 3,5 Kite, ____2 Leinenstreifen(?)_____, die der Sohn des Re Taharqa für seinen Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa), gemacht hat, damit er (= Amun-Re) bewirkt, dass (ihm) alles Leben, alle Dauer, alles Wohlergehen, alle Gesundheit (und) alle Herzensfreude wie Re ewiglich gegeben wird." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [11]*

• *//[2]// ḥtp-ḏj-nswt Wsjr nb-Ḏd,w ḫnt,j-jmn,t(jw) nṯr-ꜥꜣ nb-ꜣbḏw ḏj=f pr,t-ḫrw tꜣ ḥnq,t kꜣ(.pl) ꜣpd(.pl) //[3]// šs mnḫ,t (j)ḫ,t nb.t nfr(.t) wꜥb(.t) tꜣ n(,j) ḥsb ḫ(n)q,t ḫꜣm,t ḏsr.t jꜣ,tt kꜣ.pl rḥs(.w) snṯr ḥr sḏ,t ꜣpd.pl //[4]// ḥtp,t ḏfꜣ.w.pl stp,t.pl bnrj,t ḥḏ,t-ḥzꜣ,t prj,t ḥr z(ꜣ)ṯ ḥr ḥtp ꜥꜣ ḫꜣm(,t)-jḫ,t n ḥw,t-nṯr ṯzz.t //[5]// ḥr ḫꜣw,t šps.t m-bꜣḥ Ḫnt,j-jmn,t(jw) m wꜣg ḏḥw.t(y)t hꜣkr pr,t-tp,jt pr,t-ꜥꜣ.t wp,t-rnp,t ḏꜣ,t-nṯr rkḥ //[6]// tp,j-rnp,t ꜣbd smd-n.t ḫ(ꜣ)b-Zkr sꜣḏ pr,t-Mnw sḏr,t Pqr ṯnw,t 5 ḥr.w.pl-rnp,t m ḫ(ꜣ)b.pl n.w pr Wsjr mrr.w //[7]// ꜣḫ.pl wnm jm n kꜣ n(,j) {{⸢ḥꜣ,tj-ꜥ⸣}} {{⸢jm,j-rꜣ-ḥm,pl-nṯr⸣}} {{⸢Wp-wꜣ,t.pl-ꜥꜣ⸣}} {{⸢ḏd⸣}}={{⸢f⸣}} "An offering which the king gives (to) Osiris, lord of Djedu, Khentamenti, great god, lord of Abydos, so that he may give an invocation offering of bread and beer, bulls and birds, alabaster and linen, all good and pure things, bread rations, Khamet-beer, special (?) milk, butchered bulls, incense on the flame, fowl, offerings, provisions, choice meat pieces, sweets, milk of the heavenly cow, what comes forth while libating on the great altar, the food offerings of the temple, laden on the noble offering table in the presence of Khentamentiu on the Wag festival, on the Thot festival, on the Haker festival, on the first procession, on the great procession, on the opening of the year, the boat journey of the god, on the burning festival, on the first day of the year festival, on the monthly festival and the half-monthly festival, on the festival of Sokar and the Sadj festival, on the procession of Min, on the resting festival of Peqer, on the numbering festival, on the festival of the five epagomenal days, on the festival of the temple of Osiris, on which the Akhu like to eat, to the Ka of the count and overseer of the priests Wepwawetaa, he says:" sawlit:Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)//⟨Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)⟩: [2]*

• *j⸢w⸣ rḏj //[2]// n=f rꜣ=f mdwj=f m-bꜣḥ nṯr.pl [...] "Es ist ihm sein Mund gegeben worden, damit er vor den Göttern [...] sprechen kann." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21a: 1. Nachtstunde, Tb 22: [1]*

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • PFꜣ, "JENER [DEM.PRON. SG.M.]"|"THAT (YONDER)" • ḎꜣḎꜣ.T, "BEHÖRDE; KOLLEGIUM; (TOTEN-)GERICHT"|"ASSEMBLY; COUNCIL; MAGISTRATES (AT THE JUDGEMENT OF THE DEAD)"

63 times • 44 times • 15 times • 8 times • 7 times • 6 times • 6 times • 5 times • 5 times • 5 times • 4 times • 4 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • (G17-D53-Ff100): 2 times • (H38-D52-Y1): 2 times • (G17-D53-O): 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

• 1 times • 1 times • 1 times • (G17-D52A-Y2): 1 times • (G17-D52-Y2v): 1 times • (G17-D58-G29A-G1-V28-D52-Y1): 1 times • (G17-D52-Z1-US248Y1VARB): 1 times • 1 times

glyphs:G17: 175 times • D53: 161 times • Y1: 108 times • D52: 49 times • Z1: 36 times • Aa15: 33 times • V28: 10 times • Y2: 9 times • D58: 9 times • G1: 9 times • G29: 8 times • G7: 6 times • Aa13: 2 times • Ff100: 2 times • H38: 2 times • O: 2 times • Z4: 1 times • X1: 1 times • Z5: 1 times • D52A: 1 times • Y2v: 1 times • G29A: 1 times • US248Y1VARB: 1 times

NK: 342 times • OK & FIP: 302 times • TIP - Roman times: 205 times • MK & SIP: 55 times • unknown: 11 times

Upper Egypt (South of Assiut): 424 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 407 times • unknown: 67 times • Nubia: 16 times • Eastern Desert: 1 times

in Gegenwart von: 254 times • vorhanden: 246 times • vor (lokal): 236 times • vor, in Gegenwart von: 139 times • vor (temporal): 15 times • vor: 12 times • vor (lokal); in Gegenwart von; vor (temporal): 8 times • vor (lokal); in Gegenwart von: 2 times • vor, in Gegenwart von; präsent: 2 times • anwesend: 1 times

PREPOSITION: 915 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

m-bꜣḥ

"[Adverb]"|english translation missing|adverb|ID:851452|EAG § 781; GEG §§ 178, 205; ENG § 641; CGG 115

• //8// prr.t nb.t m-bꜣḥ Wsjr ḥnꜥ psḏ.t.pl=f n //9// Wsjr jt-nṯr n(.j) Rꜥ(w)-(J)tm(.w) //10// m pr-ꜥnḫ "Alles das, was vor Osiris und seiner Neunheit herauskommt ist für Osiris, den Gottesvater des Amunatum im Lebenshaus." tuebingerstelen:Stele des Chaemipet (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 471)// Stele des Chaemipet (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 471): 8

• [jj.n] [=j] [ḫr] [=k] [jnj] ⟨=j⟩ [n] [=k] [ꜣpdw?] ⟨r⟩ wpj.t ḫꜣn⸢ꜥ⸣ ⸢=k⸣ [m-bꜣḥ] Jtn mj Rꜥw rꜥw-nb "[Ich bin zu dir gekommen, dass ⟨ich⟩ dir Geflügel (?) bringe], ⟨um⟩ ⸢mit dir⸣ zu prozessieren, [vor] der Sonnenscheibe wie (vor) Re, jeden Tag." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 9,10-11,6: ⟩ Magischer Text: [rt. 10,1]

• nn r-ꜣw ꜥꜣb.n=j //[Rs 113]// m-bꜣḥ sšr.pl-nswt ḥbs.pl m ḫꜣ.pl m tp nb n nꜣy.t=j "Dies alles, ich schenke (es hiermit) in Gegenwart (des Königs), (nämlich) Königsleinen, Kleider zu Tausenden vom Allerbesten meiner Webereien." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 112]

• sjṯn.n=f n=(j) wr.pl ꜥḥ m-bꜣḥ n jr.t.n=f n=(j) "He subordinated for me the great ones of the palace in his presence, because of that what he did for me." sawlit:Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)//⟨Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)⟩: [A.7]

• jri=f wn.t=k jri=k m-bꜣḥ ḫntj ꜥnḫ.w m wḏ.t Rꜥ(w) nṯr-ꜥꜣ "Er wird das tun, was du zuvor zu tun pflegtest an der Spitze der Lebenden, auf Befehl des Re, des Großen Gottes." bbawpyramidentexte:⟨Giebel⟩//PT 422: [P/F/W sup 17 = 17]

bbawamarna, bbawarchive, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen

COLLOC: ḤMW.W, "HERSTELLUNG"|"MANUFACTURE" • ꜥŠꜣ, "SEHR; OFT; VIELFACH"|"VERY; OFTEN" • WḌꜥ, "ABGETRENNTES; BRUCHSTÜCK"|"PIECE; FRAGMENT"

3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • (G17-D53-Ff100-G7): 1 times • 1 times

glyphs:Y1: 8 times • Aa15: 7 times • D52: 7 times • D53: 7 times • G17: 7 times • Z1: 3 times • Y2: 2 times • G7: 2 times • Ff100: 1 times

NK: 21 times • OK & FIP: 16 times • MK & SIP: 7 times • TIP - Roman times: 2 times • unknown: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 24 times • Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • unknown: 6 times • Nubia: 4 times

vor: 19 times • hervor (lokal): 7 times • vorhanden: 7 times • vordem; früher (temporal): 6 times • früher (temporal): 5 times • vordem, früher [temp.]: 1 times • [Adverb]: 1 times • anwesend: 1 times • hervor (lokal); vor: 1 times

ADVERB: 48 TIMES

m-bꜣḥ-ꜥ

"vor (lokal); in Gegenwart von; vor (temporal)"|english translation missing|preposition|ID:855605|Wb 1, 421.7-10

• ꜥḥꜥ.n sft [=sn] [m-bꜣḥ-ꜥ] [__] //[rt. 2,2]// n nṯr pn šps.j gr[h]⸢{t}⸣ pwy n ḫbꜣ [tꜣ] [...] "Dann wurden [sie] geschlachtet vor [dem ...] dieses erhabenen Gottes, in dieser Nacht des Aufhackens [der Erde ... ...]." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 1,1-2,9: ⟩ Totenbuch Tb 18 (Variante): [rt. 2,1]

• wn.jn jr.j-pꜥ.t P(ꜣ)-dj-ꜣs.t rdi.t sw ḥr ḫ.t=f m-bꜣḥ-ꜥ //[Rs 108]// ḥm=f ḏd=f "(Und auch) der Iri-pat Pa-di-aset begab sich auf seinen Bauch vor Seine Majestät (= Piye) und sprach:" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 107]

• //[A.15]// ḥtp-di-[nswt] ⟨⟨di⟩⟩ Wsjr nb-Ḏd.w ḫnt.j-jmn.tjw.pl nṯr-ꜥꜣ nb-ꜣbḏw pr.t-ḫrw (n.j) tꜣ ḥ(n)q.t ⟨ḫꜣ⟩ kꜣ ꜣpd ḫꜣ šs ḫꜣ mnḫ.t ḫꜣ m ḥtp.pl ḏfꜣ.pl //[A.16]// [ḫ.t] [nfr.t] wꜥb.t ꜥnḫ.t nṯr jm m ṯz.t n.t wꜥb-ꜥꜣ m-bꜣḥ-ꜥ Wsjr n kꜣ n(.j) jmꜣḫ jm.j-rꜣ-mšꜥ N.j-sw-Mnṯ.w mꜣꜥ-ḫrw msi.(w) n Ḫm.w mꜣꜥ.t-ḫrw "An offering that the king gives so that Osiris, lord of Busiris, Khentamenti, the great god, lord of Abydos, may give an invocation offering of bread and beer, a thousand of bulls and birds, a thousand of alabaster, a thousand of cloths, a thousand of offerings and provisions, and [a thousand of good and] pure things from which god lives as the offering share of the high priest in the presence of Osiris to the ka of the revered one, overseer of the army Ny-su-Monthu, justified, born of Khemu, justified." sawlit:Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)//⟨Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)⟩: [A.15]

• //[d-f:2]// ⟨⟨mn,w⟩⟩ //[e/f:3]// km //[d-f:4]// ⟨⟨ḥnw,t⟩⟩ //[e:5]// -?- //[e:6]// 1 //[d:7.2]// ⟨⟨šw,t.pl⟩⟩ //[e:7.1]// šꜣs.w jm=s wrt //[e:7.2]// nḫꜣ rꜣ=sn ꜥšꜣ //[e:7.3]// ꜥ n ḥmw,w //[e:8]// 1 //[c-e:9]// ⟨⟨m-bꜣḥ⟩⟩ //[e:10]// 1 [...] "(Aus) dunklem Quartz: 1 Henut-Topf - (Bild des Topfes) - häufig von Leerstellen an ihm durchzogen, ihre Öffnungen sind oft uneben; eine Herstellungsaktion an ihm - (Menge:) 1 (Stück) - vorhanden - (Menge:) 1 (Stück) ..." bbawarchive:pLouvre E 25280 (22 A)//pLouvre E 25280 (22 A): [d-f:2]

• //[10,14]// bw,t nbd ḥtm m-bꜣḥ=⟨k⟩ ""Verabscheuungswürdig ist Nebed (Seth), der in ⟨deiner⟩ Gegenwart vernichtet wurde!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [10,14]

bbawarchive, bbawhistbiospzt, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: M-WḤM-ꜥ, "WIEDERRUM; NOCHMALS"|"" • ḤM-NṮR-ꜣS.T-SŠꜣ.T, "PRIESTER DER ISIS UND DER SESCHAT"|"" • WꜤB-ꜥꜣ, "OBERWABPRIESTER"|""

4 times • 1 times • 1 times • (G17-D52-Z1-US248Y1VARB-D210-.-Z1): 1 times • (G17-D52-Y2v): 1 times

glyphs:G17: 8 times • Z1: 6 times • D53: 5 times • D36: 4 times • D52: 3 times • US248Y1VARB: 1 times • D210: 1 times • .: 1 times • Y2v: 1 times

NK: 5 times • MK & SIP: 3 times • TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Nubia: 1 times

in Gegenwart von: 7 times • vor (lokal): 4 times • vorhanden: 1 times

PREPOSITION: 12 TIMES

m-bꜣḥ-ꜥ.wj

"vor"|english translation missing|preposition|ID:854359|Pyr 1189b; CT IV, 300a; EAG § 781; vgl. Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 115

• *dꜣng pw jb(ꜣ).w nṯr sḫmḫ jb ⟨n(,j)⟩ ⟨nṯr⟩ m-bꜣḥ-ꜥ.w(j) s,t=f wr.t "Ein Zwerg der Gottestänze ist er, der ⟨den Gott⟩ vor seinem großen Thron erheitert." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 517: [P/C ant/W 12 = 401]*

bbawpyramidentexte

COLLOC: SḪMḪ, "ERHEITERN"|"TO DISTRACT (THE HEART); TO ENTERTAIN" • DNG, "ZWERG; PYGMÄE"|"DWARF; PYGMY" • JBꜣ.W, "TANZ; VERGNÜGUNG"|"DANCE; ENTERTAINMENT"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

vor: 1 times

PREPOSITION: 1 TIMES

m-bꜣḥ-ꜥ-n

"vor (lokal); in Gegenwart von; vor (temporal)"|english translation missing|preposition|ID:862800|JWSpG § 298

• *wḏḏ n=f ḥqꜣ m nṯr.pl hrw pf n(,j) smn //[8,10]// Tꜣ,du.pl m-bꜣḥ-ꜥ-n nb-(r-)ḏr "... dem an jenem Tag der Etablierung der Beiden Länder in Gegenwart des Allherrn anbefohlen ist, über die Götter zu herrschen ..." tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨4⟩: [8,9]*

• *jw ḥm n wḏꜣ,t m-bꜣḥ-ꜥ-n psḏ,t "Die Majestät des Udjat-Auges ist in Gegenwart der Neunheit." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 140: [5]*

tb

COLLOC: ḤQꜣ, "HERRSCHEN; BEHERRSCHEN"|"TO RULE; TO GOVERN" • WḎꜣ.T, "UDJAT-AUGE (HORUSAUGE); AUGE"|"WEDJAT-EYE (LIT. INTACT-ONE)" • NB-R-ḎR, "ALLHERR"|"LORD OF ALL"

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

in Gegenwart von: 2 times

PREPOSITION: 2 TIMES

m-bꜣḥ-n

"vor"|english translation missing|preposition|ID:857310|CT VI, 131j

m-bjꜣ.t

"im Gegenteil; keineswegs"|"on the contrary; no; not"|adverb|ID:64760|Wb 1, 442.1-3; Lesko, Dictionary I, 196

• *jr //[97,14]// ḏd=f mbj m(w)t=f pw "Wenn es mbj sagt, bedeutet es, dass es sterben wird." sawmedizin:Papyrus Ebers//95,1-97,15 = Eb 808-839: Zweiter gynäkologischer Abschnitt: [97,13]*

• *[wḫꜣ] [ḥr] [m-bjꜣ] //[3, 7]// ḥr-n,tt n rḫ=f st šwi̯ m ḥr=[k] "der Törichte sagt "nein" (d.h. verneint es), weil er es nicht weiß, beraubt (, wie er ist,) von deinem Anblick." sawlit:pMillingen//Die Lehre des Amenemhet: [3, 6]*

• *//[A,1]// jr pꜣ ḏd jri̯.n n=j Pꜣ-nfr r-ḏd jr jw qn=k sšwi̯ jw=k ḥr jy.t ḥr nꜣ-n ḫt r-n,tt bw jri̯=tw fꜣi̯.y nꜣ-n s [...] ꜥjy? jw fꜣi̯ sw nꜣ m-bjꜣ,t "Was Pa-nefer zu mir gesagt hat: 'Wenn du fertig aufgeladen hast, dann sollst du mit dem Holz kommen, und sofern man nicht veranlaßt, daß getragen werden die .... [soll (ich?) kommen?], es zu tragen oder nicht?" bbawbriefe:oOsireion 2+3//No.2 (A.): [A,1]*

• *wḫꜣ ḥr m-bjꜣ(,t) "the fool saying: "No!";" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [6, 13]*

• *m-bjꜣ pꜣy=j nb nfr ""Keineswegs, mein vollkommener Herr!" sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [15,13]*

bbawbriefe, sawlit, sawmedizin

COLLOC: Pꜣ-NFR, "PA-NEFER"|"PA-NEFER" • WḪꜣ, "TÖRICHTER"|"FOOL" • SDBḤ, "AUSRÜSTUNG; GERÄTE"|"EQUIPMENT"

1 times • (G17-D58-M17-G1-Ff100-F18-A2): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G17: 4 times • D58: 4 times • M17: 4 times • A2: 4 times • G1: 3 times • F18: 3 times • W10: 2 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times • Ff100: 1 times • X1: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 8 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

keineswegs: 3 times • im Gegenteil: 3 times • im Gegenteil; keineswegs: 2 times • [Laut eines Neugeborenen]: 1 times

ADVERB: 9 TIMES

m-bw-wꜥ

"zusammen; insgesamt"|english translation missing|adverb|ID:858796|Wb 1, 452.2

• *ns ⟨m-⟩bw-wꜥ mꜥ-hꜣ-j=[k] "Dieses (Preisen? Sprechen?) ist insgesamt (auch?) [deiner] Familie eigen." sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Rto.: 87,1,1]*

• *sšm=j //[28.8]// n=k ḫꜣs,t.pl m-bw-wꜥ [d]mj⟨.pl⟩ r pꜣy=sn tp-rd "Ich habe dir die Fremdländer auf einmal (oder: an einer Stelle) vorgeführt und die Städte gemäß ihrer (topographischen?) Reihenfolge/Anordnung." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [28.7]*

sawlit

COLLOC: MHW.T, "FAMILIE; SIPPE"|"FAMILY; KIN" • TP-RD, "WEISUNG; ORDNUNG; ANORDNUNG; RITUS; DAS, WAS ZU DIR GEHÖRT"|"INSTRUCTIONS; REGULATIONS" • N.J-SW, "JMDM. GEHÖREN (SG.M.) (INVARIABEL)"|"BELONGING TO SOMEONE"

1 times

glyphs:D58: 1 times • Z7: 1 times • T21: 1 times • D36: 1 times • Z1: 1 times

NK: 2 times

unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

insgesamt: 1 times • zusammen: 1 times
ADVERB: 2 TIMES

m-bnr

"außerhalb; von außen"|"outside"|adverb|ID:64770|Wb 1, 461.1; FCD 83; ENG § 591

• //[12.11]// ḥr wnm=f ḥr sjwr=f m-ḫnw //[12.12]// jw tꜣy=f wšb(,t) m-bw~(n)~rꜣ "Er pflegt drinnen zu essen und zu trinken, während seine Antwort (d.h. seine Reaktion auf die Essenseinladung?) draußen ist." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [12.11]
• [ḥr] //[x+2.1-2]// [wn]m=f //[x+2.2]// ḥr sjwr=f m-ḫnw jw [tꜣy]=[f] [wšb,t] [m-bw~n~rꜣ] "Er [pflegt] drinnen zu essen und zu trinken, während [seine Antwort (d.h. seine Reaktion auf die Essenseinladung?) draußen ist.]" sawlit:⟨5. ⟩pStockholm MM 18416//Die Lehre des Amenemope 10.18-14.5: [x+2.1]
• //[24.2]// m-ḏr,tj jni̯.tw rꜣ=k m-b~(n)~rꜣ //[24.3]// tm ḥꜣ,tj=k jkn "Laß deine Aussage nicht nach draußen gebracht werden, damit dein Herz nicht bitter wird." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [24.2]
• pꜣy=j //[C 5,1]// wḏꜣ [...] wḏꜣ pꜣy=⸢st⸣ ꜥqw n-bw~n~rꜣ "Ihr Eintreten von außen (sorgt für) mein Wohlbefinden (oder: ist mein Amulett)." sawlit: ⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I//Verso, Section C: Liebeslied Nr. 31-37: [C 4,10]
• //[B.10]// m-ḏi̯.t ⸢jni̯⸣.tw={k} [rꜣ]=[k] [m]-bw~jrꜣ //[B.11]// tm ḥꜣ,t(j)=k jk[n] "Laß {für dich?} [deine Aussage] nicht nach draußen gebracht werden, damit dein Herz nicht bitter wird." sawlit:⟨6. ⟩tTurin CGT 58005//Die Lehre des Amenemope 24.1-25.9: [B.10]
sawlit
COLLOC: WŠB.YT, "ANTWORT; AUSSAGE"|"ANSWER; STATEMENT" • JKN, "[EINE SCHLECHTE EIGENSCHAFT (VON HERZ UND ZUNGE)]"|"[A NEGATIVE CHARACTERISTIC (OF THE HEART, TONGUE)]" • ḪR, "[BILDUNGSELEMENT VON VERBFORMEN]"|""
TIP - Roman times: 9 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 4 times
draußen: 5 times • nach draußen: 2 times • außerhalb: 1 times • nach draußen; von draußen: 1 times • von außen: 1 times
ADVERB: 10 TIMES

m-bq.yt-r

"gegenüber von"|"in opposition to"|preposition|ID:860010|Murnane/Van Siclen, Boundary Stelae, 108, Anm. jj

• jr pꜣ 6 wḏ smn=j r tꜣš.pl n ꜣḫ,t-Jtn pꜣ 3 wḏ ḥr pꜣ ḏw wbn,w n ꜣḫ,t-Jtn ḥnꜥ pꜣ 3 wḏ r-ꜥq(ꜣ)=sn //[22]// [n,tj] [ḥr] [pꜣ] [ḏw] [jmn,tj] [n] [ꜣḫ,t-]Jtn ḫpr [pꜣ] [wḏ] [rs,j] [n,tj] [ḥr] [pꜣ] ḏw wbn(,w) n ꜣḫ,t-Jtn m-bq,yt-r pꜣ wḏ rs,j n,tj r-[ꜥqꜣ] ḥr pꜣ ḏw jmn,tj n ꜣḫ,t-Jtn ḫpr=f r tꜣš rs,j n ꜣḫ,t-⸢Jtn⸣ "Was die sechs Stelen betrifft, die ich als Grenzen von Achetaton festgelegt habe, (nämlich) die drei Stelen auf dem östlichen Berg von Achetaton und die drei Stelen gegenüber von ihnen, [die sich auf dem westlichen Berg von Achet]aton befinden: Errichtet [die südliche Stele, die sich auf dem auf dem] östlichen Berg von Achetaton befindet gegenüber(?) von der südlichen Stele, die sich gegen[über] auf dem westlichen Berg von Achetaton befindet, damit sie die südliche Grenze von Achetaton werde." bbawamarna:⟨Stele A⟩//Stelentext: [21]
• m-mj,tt pꜣ wḏ ḥr,j-jb ⸢n,tj⸣ ḥr pꜣ ḏw wbn,w [n] ꜣḫ,t-Jtn m-[bq,yt-r] pꜣ wḏ ḥr,j-jb n,tj r-ꜥ[qꜣ]=f ḥr pꜣ ḏw jmn,tj [n] ꜣḫ,t-Jtn "Ebenso sei die mittlere Stele, die sich auf dem östlichen Berg [von] Achetaton befindet ge[genüber](?) von der mittleren Stele, die sich gegen[über] auf dem westlichen Berg [von] Achetaton befindet." bbawamarna:⟨Stele A⟩//Stelentext: [23]
• //[26]// m-mj,tt pꜣ wḏ ḥr,j-jb [n,tj] ḥr [pꜣ] [ḏw] wbn,w [n] ꜣḫ,t-[Jtn] m-[bq,yt-r] [pꜣ] wḏ [ḥr,j-jb] [n,tj] r-[ꜥqꜣ]=[f] ḥr [pꜣ] [ḏw] [jmn,tj] n [ꜣḫ,t-Jtn] "Ebenso sei die mittlere Stele, [die] sich auf [dem] östlichen [Berg von] Achet[aton] befindet, ge[genüber](?) von [der mittleren] Stele, [die sich] ge[genüber] auf [dem westlichen Berg] von [Achetaton] befindet." bbawamarna:⟨Stele B⟩//Stelentext: [26]
• jw pꜣ wḏ mḥ,tj n,tj ḥr pꜣ ḏw wbn(,w) n ꜣḫ,t-Jtn //[23]// m-bq,yt-r pꜣ wḏ [mḥ,tj] [n,tj] [r-ꜥqꜣ] pꜣ ḏw jmn,tj n ꜣḫ,t-Jtn ḫpr=[f] [r] tꜣš mḥ,tj n ꜣḫ,t-Jtn "Und die nördliche Stele, die sich auf dem östlichen Berg von Achetaton befindet sei gegenüber(?) von der [nördlichen] Stele, [die sich gegenüber] auf dem westlichen Berg von Achetaton befindet, damit [sie] die nördliche Grenze von Achetaton werde." bbawamarna:⟨Stele A⟩//Stelentext: [22]
• jw pꜣ ⸢wḏ⸣ mḥ,tj ⸢n,tj⸣ ḥr pꜣ ḏw wbn(,w) n ꜣḫ,t-Jtn={f} m-bq,yt-r pꜣ wḏ mḥ,tj ⸢n,tj⸣ r-ꜥqw ḥr [pꜣ] ḏw [jmn,tj] [n] ⸢ꜣḫ,t-Jtn⸣ ḫpr=f [r] tꜣš mḥ,tj n ꜣḫ,t-[Jtn] "Und die nördliche Stele, die sich auf dem östlichen Berg von Achetaton befindet sei gegenüber(?) von der nördlichen Stele, die sich gegenüber auf [dem westlichen] Berg [von] Achetaton befindet, damit sie die nördliche Grenze von Achet[aton] werde." bbawamarna:⟨Stele B⟩//Stelentext: [25]
bbawamarna
COLLOC: WḎ, "STELE"|"STELA" • ꜣḪ.T-JTN, "HORIZONT DES ATON (TELL EL-AMARNA)"|"AKHETATEN (LIT. HORIZON-OF-ATEN, MODERN TELL EL-AMARNA)" • ḎW, "BERG"|"MOUNTAIN"
𓐝𓃀𓈎𓇋𓇋𓏏𓂻𓂋 2 times • 𓐝𓃀𓈎𓇋𓇋𓂻𓂋 1 times • 𓅓𓃀𓈎𓇋𓇋𓏏𓂻𓂋 1 times
glyphs:M17: 8 times • Aa15: 4 times • D58: 4 times • N29: 4 times • D54: 4 times • D21: 4 times • X1: 3 times • G17: 2 times
NK: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
gegenüber von: 6 times
PREPOSITION: 6 TIMES

m-pr.w-r

"mehr als"|english translation missing|preposition|ID:859228|Wb 1, 527.2

m-pḥ.wj

"hinter"|english translation missing|preposition|ID:867848|EAG § 782

m-pḫr

"im Umkreis von; um ... her"|"in the vicinity of; in the course of"|preposition|ID:64800|Wb 1, 547.8-12

• [...] [n-n,tt] [Ppy] [pn] [js] [wt(,w)] [sms,w] [jr] [nhd] [m]-pḫr ḥw,tj "[..., denn dieser Pepi ist ja der älteste Sohn, älter als der Grimmige im]

Umkreis des Zum Gut Gehörigen." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 627B: [P/A/N 6]
• *[dd.t.pl] [jn] //[x+19,11]// Šw m-ḫt rdi̯ n=f pḥ,wj-kꜣ,t r ḫḫ=f [j] ꜥnḫ,y mn m rꜥw-nb jmn sw m ꜥnḫ nbj,t m-pẖr=f //[x+20,1]// m sꜣ=f mj-n,tj-r pḥ,wj-kꜣ,t "[Rede des] Schu, nachdem (er) ihm (seinem Sohn) das (Buch) 'Abschlußzeremonie' (als Amulett) um seinen Hals gelegt hatte: "[Oh], Lebendiger, der jeden Tag fortdauert, sich (aber) vor dem Leben verbirgt, (denn) eine Flamme ist um ihn herum als sein Schutz(zauber), ganz wie das (Buch) 'Abschlußzeremonie' (als Amulett)!"" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+19,10]*
• *//[47,5]// Smy.pl-Nbḏ ꜥšꜣ m-pẖr=j ""Die 'Komplizen des Bösen' sind zahlreich um mich her!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [47,5]*
bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit
COLLOC: PḤ.WJ-KꜢ.T, "PECHUI-KAT"|"" • NHD, "DER GRIMMIGE"|"DREADFUL ONE" • ZMꜢ.YW-NBḎ, "DIE KOMPLIZEN DES BÖSEN (KOMPLIZEN DES SETH)"|""
2 times
glyphs:D21: 4 times • G17: 2 times • D54: 2 times
TIP - Roman times: 2 times • OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
um ... her: 2 times • im Umkreis von: 1 times
PREPOSITION: 3 TIMES

m-ptr

"gegenüber"|english translation missing|preposition|ID:860513|ITE I/1, 84, Anm. 2

m-m

"unter (einer Anzahl von); mit, [modal]; als, wie"|"among (a number of)"|preposition|ID:64371|Wb 2, 2.9-16; EAG § 761; GEG § 178
• *twt n ꜥnꜥr,t wnn.t m-m mw "(Es) ähnelt dem $ꜥnꜥr.t$-Gewürm, das im Wasser existiert." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [6.3]*
• *jwꜥ jr skm ꜥḥꜥ //[7]// [...] m-m jmꜣḫ(,w) ḫrd.w=f m-ḫt=f n s[k] "Die Belohung zur Vollendung meiner Lebenszeit --...-- unter den Würdigen, seine Kinder sind hinter ihm, unvergänglich." bbawhistbiospzt:M. SIM. 4030//Haupttext: [6]*
• *di̯=sn pr,t-ḫrw tꜣ ḥnq,t qbḥ snṯr ḥr sḏ,t ḥtp,t dfꜣ.w.pl n (j)m(,j)-rꜣ-ꜥb-nb n Tꜣ-wr mj-qd=f ḫnt(,j) s,t=f m jt.pl nb(.pl) //[B.2]// ḥꜣm r⟨m⟩n m-m sr.pl mri̯.y nꜥ,t=f ḥzi̯.y=s Nḫt,j-jqr msi̯.n ḫkr,t-nswt-wꜥ,tj.t ⟨ḥm,t-nṯr⟩-Ḥw,t-Ḥr,w Nb,t-jt≡f ḏd=f "Mögen sie ein Totenopfer geben (aus) Brot, Bier, kühlem Wasser, Weihrauch auf Flamme, Opfern und Speisen für den Vorsteher allen Hornviehs im gesamten thinitischen Gau, dessen Stellung hervorgehoben ist gegenüber allen Vorvätern, der den Arm beugt unter den Großen, den von seiner Stadt Geliebten, den von ihr (der Stadt) gelobten, Nachtiiqer, den die einzige Hofdame, ⟨die Priesterin⟩ der Hathor, Nebetit, geboren hat, wobei er sagt:" sawlit:Stele des Nachtiiqer (Chatsworth 720/12)//⟨Stele des Nachtiiqer (Chatsworth 720/12)⟩: [B.1]*
• *wꜥ psḏ=f pri̯.n=j mm //[10]// ꜥšꜣ(,w)t=f "Der Eine, der leuchtet - ich bin unter seiner Menge herausgekommen." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 16: [9]*
• *qrs.t=f m jmꜣḫ,w ḥr nswt m jz=f n ḫr-nṯr m z(my,)t jmn,tj.t jꜣwi̯(.w) nfr wr,t m jmꜣḫ,w ḥr nṯr-ꜥꜣ m-m jmꜣḫ,w.w ḥr nswt ḥr nṯr "Er möge bestattet werden als Versorgter durch den König in seinem Nekropolen-Grab in der westlichen Wüste, indem er sehr schön alt ist als Versorgter durch den Großen Gott unter den Versorgten durch den König und durch den Gott." bbawgrabinschriften:Architrav//⟨Inschrift⟩: [1]*
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • NṮR, "GOTT"|"GOD" • =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)"
20 times • 20 times • 4 times • 2 times • (G86): 1 times • 1 times • (H38-H38-D36): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:G17: 91 times • D36: 26 times • Aa15: 6 times • H38: 2 times • G86: 1 times • D37: 1 times • M17: 1 times
OK & FIP: 135 times • NK: 93 times • TIP - Roman times: 65 times • MK & SIP: 22 times • unknown: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 160 times • Upper Egypt (South of Assiut): 144 times • unknown: 12 times • Delta: 2 times
unter (einer Anzahl von): 311 times • inmitten: 2 times • (wohl für m "in"): 1 times • mitten in: 1 times • in, mitten in (?): 1 times • inmitten (n. von Personen): 1 times • inmitten von: 1 times
PREPOSITION: 318 TIMES

m-m

"davon; darunter"|english translation missing|adverb|ID:852715|Wb 2, 2.17; GEG § 205.1
• *[smꜣm.n]=[f] [ḫꜣk.w.pl-jb] [m-m] [mj] [ḥwi̯] [z] [zꜣ]=[f] [ḥr] [sn]=[f] "Er hat die Hinterlistigen darunter (d.h. unter den Menschen) getötet, (und zwar aus dem gleichen Grund,) wie ein Mann seinen Sohn um seines (oder: dessen) Bruders willen schlägt." sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+6,1]*
• *//[x+5]// [ʕ_?] m-m jꜣb [ʕ_?] ". . . (sind/befinden sich) darunter: das linke Auge (der Mond) . . .." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5]*
• *ky swḏꜣ-jb n //[4]// pꜣy=j nb r-n,tj swꜣḏ pꜣ ḥtr.pl n pꜣ ḥr jw=f mḥ m-šs //[5]// nn-wn wḏꜣ,t nb m-j:m "Eine weitere Mitteilung an meinen Herrn darüber, daß die Steuern der Nekropolenverwaltung geliefert sind, indem sie vollständig sind und es keine Restposten unter ihnen gibt." bbawbriefe:oGardiner 13//Brief eines Schreibers an den Wesir Pa-ser: [3]*
• *[nn] [ḫpr] //[6,7]// ⸢ḫꜣk⸣-jb.pl m-⸢m⸣ "Darunter werden keine hinterlistigen Gegner (wörtl.: Krummherzigen) entstehen." sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: [6,6]*
• *nn ḫpr ḫꜣk.w-jb.pl pw m-m "Das erklärt, daß darunter keine hinterlistigen Gegner (wörtl.: Krummherzigen) entstehen werden." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [8,7]*
bbawbriefe, bbawtempelbib, sawlit
COLLOC: ḪꜢK-JB, "ÜBELGESINNTER"|"REBELS; DISAFFECTED PERSONS" • JꜢB.T, "LINKES AUGE"|"LEFT EYE" • SMꜢ, "SCHLACHTEN; TÖTEN"|"TO SLAY"

1 times
glyphs:G17: 2 times
NK: 6 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
darunter: 7 times
ADVERB: 7 TIMES

m-mj.tjt

"auch; ebenso; gleichermaßen"|"likewise; similarly; thus"|adverb|ID:64830|Wb 2, 40.17-41.5; FCD 104; GEG § 205.3; ENG § 591; CGG 139

• jr pꜣ rs tp //[Vso 2.7]// j:jrj͗=tn ḥr Wsjr j:jrj͗.y=tn m-mj,tjt ḥr mn msj͗.n mn,t r tm dj͗.t ḫdb //[Vso 2.8]// sw m(w)t nb m(w)t,t nb(.t) ḏꜣ,y nb ḏꜣ,yt nb.t n,tj m ḥꜥ,t nb(.t) n mn msj͗.n mn,t "Was das Wachen betrifft, das ihr über Osiris macht, macht dies auch über NN. den geboren hat die NN., um zu verhindern, dass ihn tötet irgendein Toter, irgendeine Tote, irgendein Widersacher (oder) irgendeine Widersacherin, die sind an irgendeinem Körperglied des NN., den geboren hat die NN." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Verso: ⟩Magische und medizinische Texte: [Vso 2.6]

• ꜥḥꜥ.n ḥm=f jrj͗.t m-mj,t.t "Daraufhin handelte Seine Majestät genauso (wie vorgeschlagen)." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 113]

• jꜣd,t ⟨m⟩ dmj,t⟨.pl⟩ (n) ⟨ꜥꜣ⟩m.w.pl j[[w]] wr //[1,2]// J~ppy ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) m Ḥw,t-wꜥr,t jw ḫrp n=f pꜣ tꜣ r-ḏr=f ḥr,j bꜣk.w.pl=sn ⟨mḥ⟩ m-mj,tt ḥr,j (j)ḫ{r},t.pl nb.t nfr.wt.pl n.w Tꜣ-mr{ḥ}y "Not herrschte (aber auch) in den Asiatenstädt⟨en⟩ (?), während (oder: weil) Fürst ⸢ Apophis ⸣ - LHG - in Auaris war, wobei ihm das gesamte Land mit ihren (d.h. seiner Bewohner) vollzähligen Steuern und ebenso mit allen schönen Produkten Ägyptens (oder: des Deltas) dargebracht wurde." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Recto 1-3: Apophis und Seqenenre: [1,1]

• jw jrj͗=tw n=f m-mj,tt //[x+6,11]// ḥr qn jrj͗.n=f n jt(j)=f Šw "Man tat ihm so etwas an wegen des Verbrechens, das er seinem Vater Schu angetan hatte!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+6,10]

• ⸢bn⸣ ⸢wsf⸣=[j] [pꜣj] [ꜥnḫ] [jrj͗.n]=[j] //[x+9]// [n] [pꜣ] Jtn ⸢pꜣy⸣=j jt(j) r nḥḥ ḏ,t ḥr jw=f mn ḥr wḏ n ⸢jnr⸣ [m] p{w}⟨ꜣ⟩ ⸢tꜣš⸣ [rs,j-jꜣb,tj] [m-mj,tt] m pꜣ tꜣš mḥ,tj-jꜣb,tj //[x+10]// [n] [ꜣḫ,t-Jtn] "[Ich] werde [diesen Eid] nicht brechen, [den ich gegenüber] Aton, meinem Vater, für immer und ewig [geschworen habe], sondern er dauert auf einer Stele aus Stein [an der südöstlichen] Grenze fort, [gleichermaßen] an der nordöstlichen Grenze [von Achetaton]." bbawamarna:⟨Stele F⟩//Stelentext: [x+8]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: Pꜣ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • WḎ, "STELE"|"STELA" • ꜢḪ.T-JTN, "HORIZONT DES ATON (TELL EL-AMARNA)"|"AKHETATEN (LIT. HORIZON-OF-ATEN, MODERN TELL EL-AMARNA)"
34 times • 15 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 134 times • W19: 70 times • Y1: 60 times • G17: 46 times • Aa15: 22 times • M17: 2 times • Z2: 2 times • Z4: 1 times
NK: 201 times • MK & SIP: 16 times • unknown: 11 times • TIP - Roman times: 10 times
Upper Egypt (South of Assiut): 88 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 82 times • unknown: 49 times • Nubia: 18 times • Eastern Desert: 1 times
ebenso: 108 times • gleichermaßen: 87 times • auch; ebenso; gleichermaßen: 26 times • auch: 8 times • auch, so; gleichermaßen: 2 times • ebenso; gleichermaßen: 1 times • so: 1 times • ferner: 1 times • auf dieser Weise: 1 times • in dieser Weise: 1 times • so, auf diese Weise: 1 times • ist gleichwie: 1 times
ADVERB: 238 TIMES

m-mj.tjt

"wie"|english translation missing|preposition|ID:853883|Wb 2, 41.1-3

• //[rt. x+2,4]// gmj͗=w ṯꜣz.pl=k j:str sw m-mj,t(j)t ꜥ(ꜣ)w.w.pl? ꜥsḏ? "Man wird feststellen, dass es deine Sprüche (sind), die ihn vertreiben, ebenso dass die Ruinenhügel (?) aufgebrochen (?) sind." sawmedizin:Papyrus BM EA 10085 + 10105//⟨rto. x+1,1-2,12: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. x+2,4]

• m ꜥq.w //[15.2]// ḥ(n)q,t jwf šꜥy rꜥ~ḥw~sw n-mj,tt=sn sntrj bꜣ~qꜣ nḏm ḏf~tj n J~jrꜥ~sꜣ qꜣ~ḏꜣ~wꜣ~jrꜥ //[15.3]// tp,tj n Ḫtꜣ y~npl~bw n J~jrꜥ~sꜣ nk~fj~tj~jrꜥ n Sꜣ~npl~gꜣ~jrꜥ qnnj n J~mꜥw~jrꜥ gꜣ~tj //[15.4]// n Tj~ḫj~sꜣ bꜣ~qꜣ n Nꜣ~hꜣ~rn~nꜣ m nḥḥ qn,w n tꜣ mnj,wt r sgnn //[15.5]// mšꜥ=f {n,t-}tj-n,t-ḥtrj=f "(Vorbereitungen, bestehend aus der Bereitstellung) von: Brot, Bier, Fleisch, $šꜥy.t$-Kuchen, $rḥs$-Kuchen; ebenso: Weihrauch, süßes Moringa-Öl, $ḏft$-Öl aus Alasiya, bestes $qḏwr$-Öl aus Chatti, ynb-Öl aus Alasiya, $nkftr$-Öl aus Sangar/Babylonien, $qnnj$-Öl aus Amurru, gt-Öl aus Tachsi, Moringa-Öl aus Naharina, m.a.W. viele Öle aus dem Hafen, um sein Heer und seine Streitwagentruppen zu salben;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [15.1]

• [...] //[29]// [ḥr] [ꜥnḫ] [jt(j)]=[j] [Rꜥw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj-ḥꜥj͗-m-ꜣḫ,t] [M-rn=f-m-šw-n,tj-m-Jtn] [...] [tp] [tꜣ] [m-mj,tt] [m] [p,t] [...] //[30]// [m] [gḥs] [m] [njꜣ,w] [m] ⸢jḫ⸣ m -W- m ꜥpḥ[rr]?=[sn] [...] n pꜣ Jtn [...] m ⸢Jtn⸣ m [wp-rnp,t] [...] "[Also, so wahr mein Vater "Re-Harachte, der im Horizont jubelt in seinem Namen Sonnenlicht, das in der Sonne ist" (=Aton) lebt ... auf der Erde wie im Himmel ... bestehend aus Gazellen, Steinböcken], Rindern und ... in [ihrem] Lauf(?) ... für Aton ... wenn(?) Aton im [Neujahrsfest] ist ..." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [29]

• //[i. Text über dem König und Streitwagen]// //[a. König]// //[1]// [...] Rmnn šꜥd //[2]// [...] wjꜣ ꜥꜣj͗ n tp jtr,w //[3]// [...] m-mj,tt r nꜣ-n //[4]// sn(,t).pl ꜥꜣ.pl n Jmn "... [Zeder des?] Libanon schneiden ...[für?]... die große Barke auf dem Fluß ... ebenso wie den großen Flagenmast des Amun." bbawramessiden:Ostseite//(b) Unterwerfung der Häupter des Libanon: [1]

• //[Frg. XII,1]// [...] [...] [__]s.y.pl jw=j ꜥ(m-)mj,tt? ꜥjrr? [...] ꜥjrr?=ꜥj? tꜣ[__] [...] "[---], wobei ich und der Übeltäter (?; oder "ich wie ein Übeltäter war...") [---] (oder: "wobei ich gemäß dem, was ich getan habe, ..." o.a.)" sawlit:pBoulaq 13 = pCairo CG 58041//Eine Kriminalgeschichte (?): [Frg. XII,1]

bbawamarna, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin
COLLOC: JRS, "ALASYIA (ZYPERN)"|"ALASIYA (CYPRUS)" • ḎFT, "[EIN ÖL]"|"" • QḎWR, "[EIN ÖL]"|"[AN OIL, FROM HATTI]"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 8 times • W19: 5 times • Y1: 4 times • G17: 3 times
NK: 12 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 1 times
wie: 12 times
PREPOSITION: 12 TIMES

m-mj.tjt-jr.j

"ebenso"|english translation missing|adverb|ID:500063|Wb 2, 41.5; vgl. GEG § 205.3

• qd.w.pl m jnr n(.j) //[61]// mꜣt ḫ{ꜣ}wsi̯.ʕpl? m mḥr⟨.pl⟩ nfr.w.pl m //[62]// kꜣ,t nfr.t ḫpr sqd.w.pl m //[63]// nṯr.pl ꜥbꜣ.w.pl jr,j wš.w mj nn.w.pl //[64]// m(w)t.pl ḥr mr,yt n-gꜣ,w ḥr(,j)-tꜣ //[65]// jṯi̯.n nwy pḥ(,wj)=fj jꜣḫw //[66]// m-mj,tt-jr,j mdwi̯ n=sn rm.w.pl //[67]// ⟨n.w⟩ sp,t.du-n(.t)-mw "Die, die mit Granitblöcken bauten, errichtet zu (?) vollendeten Pyramiden in vollendeter Arbeit, damit die Bauherren zu Götter wurden: Die zugehörigen Altäre sind (jetzt) im desolaten Zustand wie (die) der (Todes)matten, die mangels eines Hinterbliebenen auf dem Ufer(damm) gestorben sind, nachdem die Wasserflut ihren Rest/Anteil (?) genommen hat und das Sonnenlicht ebenso, so daß (nur noch) die Fische der Wasserkanten mit ihnen reden." sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [60]

• tꜣy=j n,t-ḥtr.pl m-mj,tt-jr,j di.w=j n=sn wꜣ,t r nʾ,t.pl=sn [r]-ḏd "[§184] Ebenso meine Wagenkämpfer(truppe), ich gab ihnen den Weg frei zu ihren Städten [§185] [mit den W]orten:" bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [42]

• m-mj,t-j⸢r,j⸣ hꜣ⸢b⸣ ⸢pw⸣ ḥr s[w]⸢ḏꜣ-jb⸣ [ḥr] ⸢rdi̯.t⸣ jnt⟨.t⟩(w) kꜣ ⸢n⸣ [...] [...] //[VS;8]// ḥnꜥ rdi̯.t jnt⟨.t⟩(w) ꜣpd.pl r [...] nꜣ-n ḥ(ꜣ)b.pl "(Und) ebenso ist es das Aussenden wegen einer Mitteilung [darüber], daß man das Rind bringen läßt für(?) die ... und (darüber), daß man Vögel bringen läßt zu ... von diesen Festen" bbawbriefe:pBerlin 10018//Briefbericht: [VS;7]

• n jri̯=tw n=j m-mj,tt-jr,j "Dergleichen hat man für mich nicht getan"." tb:pTurin Museo Egizio 8438 (pCha)//Tb 175: [55]

• jrr ḥm.w.pl (n) r(m)ṯ.pl //[80]// m-mj,tt-jr,j "Ebenso sollen die menschlichen Diener (oder: Diener und [freie] Menschen) verfahren." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [79]

bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: SQD, "BOOTSBAUER (?); BAUHERR"|"BOAT-BUILDER (?); WOODCUTTER (?)" • N.T-ḤTR, "WAGENKÄMPFER"|"CHARIOT WARRIOR" • ḤR.J-TꜢ, "AUF ERDEN LEBENDER; HINTERBLIEBENER"|"ONE WHO IS UPON EARTH (IN CONTRAST TO THE DEAD); SURVIVOR"

2 times • 1 times

glyphs:X1: 6 times • W19: 3 times • Y1: 3 times • M17: 3 times • D21: 3 times • Aa15: 2 times • Z4A: 2 times • G17: 1 times • Z4: 1 times

NK: 8 times • MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

ebenso: 11 times

ADVERB: 11 TIMES

m-mj.tjt-pw

"auch; ebenso; gleichermaßen"|english translation missing|adverb|ID:856249|Meeks, Mythes, pl. IV.2

• [...] [pꜣ]y=j nb m-mj,tt //[65/5.9]// pꜣ ḥtp-nṯr n Jmn-[Rꜥ] nswt-[nṯr,pl] [Mw,t] [Ḫns,w] [nṯr,pl] nb.w.pl Wꜣs,t n,tj ḥtr{.pl} //[66/5.10]// pꜣ pr-ḥḏ n Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) mꜣꜥ{,t} m-bꜣḥ=sn r-tnw.pl hrw nb "[... ...] me[in] Herr, gleichsam das Gottesopfer des Amun-Re, König [der Götter, der Mut, des Chons und] der [Götter], der Herren von Theben, vor denen jeden Tag wieder das Schatzhaus Pharaos - er lebe, sei heil und gesund - ein Opfer bestimmt hat." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//⟨62-88: ⟩Bericht an einen Vorgesetzten verschiedene Geschäfte betreffend: [64/5.8]

• wnn Ḥw,t-ḥr m-mj.tt-pw m Ḥr,wt ⸢ꜥḏr,tꜥ⸣-[ꜥn,t-Rꜥw?] jri̯.n=[f] //[x+4,3]// jw,tj mꜣꜣ jw,tj sḏm "Und ebenso wie Hathor ist Horit [die Hand des Re?], die [er] geschaffen hatte, ungesehen ungehört." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+4,2]

bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: ḎR.T-N.T-Rꜥw, "HAND DES RE"|"" • MꜢꜥ.W, "PRODUKTE (FREMDER LÄNDER); DARGEBRACHTES"|"PRODUCTS (OF FOREIGN LANDS); PRESENTATION" • R-TNW, "JEDESMAL; SOOFT (KONJUNKTION)"|""

1 times

glyphs:X1: 2 times • G17: 1 times • W19: 1 times • Y1: 1 times • Q3: 1 times • Z7: 1 times

NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

ebenso: 2 times

ADVERB: 2 TIMES

m-mj.tjt-n

"wie; entsprechend"|english translation missing|preposition|ID:600340|CGG 116

• ⟨n⟩ mꜣꜣ.n=j jꜣw,t m-mj,tt=s[t] ḏd.t ṯ(ꜣ)s pn //[4, 5]// jm=st "Ich kann keinen Beruf erkennen (wörtl.: sehen), der ihm gleich ist (wörtl.: als seinesgleichen), (oder) über den diesen Spruch behauptet (wörtl.: gesagt) wird." sawlit:⟨01. ⟩pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 3-11: ⟩Die Lehre des Cheti: [4, 4]

• [n] [mꜣꜣ.n]=j jꜣw,t //[1, 7]// m-mj,tt=st ḏd.t ṯ(ꜣ)s pn [jm]=[st] "Ich kann keinen Beruf erkennen (wörtl.: sehen), der ihm gleich ist (wörtl.: als seinesgleichen), (oder) über den diesen Spruch behauptet (wörtl.: gesagt) wird." sawlit:⟨02. ⟩oDeM 1014+1478//Die Lehre des Cheti: [1, 6]

sawlit

COLLOC: ṮꜢZ, "SPRUCH; AUSSPRUCH; REDE"|"SAYING; UTTERANCE; PHRASE" • =ST, "[SUFFIX PRON. SG.3.F.]"|"" • JꜢW.T, "FUNKTION; AMT; WÜRDE"|"OFFICE; RANK; FUNCTION"

1 times

glyphs:X1: 2 times • G17: 1 times • W19: 1 times • Y1: 1 times

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

wie: 2 times

PREPOSITION: 2 TIMES

m-mjn

"heute"|"today"|adverb|ID:64840|Wb 2, 43.6; GEG § 205.3

• *jh,w bsi̯ //[Vso 2]// m-mjn "Kummer ist heute aufgekommen;" sawlit:tBM EA 5645//Die Klagen des Chacheperreseneb: [Vso 1]*
• *p,t=k tn n,t.t m ꜥḥ //[186]// mn=s rwḏ=s m-mjn ⟨mj⟩ {dp}⟨tp⟩,t=s ⟨ꜥ⟩ m nsw,yt n,t tꜣ "Dieser dein Himmel (die Königin), die im Palaste ist, sie dauert (und) sie ist beständig, heute ⟨wie⟩ sie (es) früher war als Königtum (Königin) des Landes (Ägypten)." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [185]*
• *//[5]// jw nꜣ wr r=j m-mjn "Dies ist zu viel (wörtl.: groß) für mich heute!" sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [5]*
• *j jbw wr jw ḏd n=k {n}⟨m⟩-mjn zp-2 "Oh, Kalb des Großen! zweimal ist heute zu dir gesprochen:" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 042: [3]*
• *j pri̯ m-mjn m pr-nṯr ḫrw wr,t "Oh (du), der heute aus dem Haus des Gottes heraustritt, es spricht die Große!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 159: [1]*
sawlit, tb
COLLOC: JBW, "DAS BÖCKCHEN"|"[A YOUNG MALE GOAT (?)]; [A CALF (?)]" • PR-NṮR, "SANKTUAR"|"[NAME OF A SANCTUARY AT ATHRIBIS]" • TP.JT-ꜥ, "FRÜHERER ZUSTAND"|"FORMER STATE"
3 times
glyphs:G17: 3 times • W19: 3 times • N35: 3 times • N5: 3 times
NK: 2 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times
heute: 5 times
ADVERB: 5 TIMES

m-mn.t

"täglich"|"daily"|adverb|ID:64850|Wb 2, 65.9-11; GEG 568 (Index); CGG 136

• *//[vs. 4,3]// [...] Rꜥw ꜥ⸢ski̯⸣? [ꜥḫft(,j)?] [ꜥḫft(,t)?] m(w)t m(w)t(,t) ḏꜣ,y ḏꜣ,y(t) m-mn,t "[...] Re, ⸢der vernichtet⸣ (?) [den männlichen und den weiblichen Feind (?)], den männlichen und den weiblichen Totengeist, den männlichen und den weiblichen Widersacher, täglich." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 4,3]*
• *mꜥ pꜣ ḥꜣ,w //[2.19]// n jri̯ ḥ,t.pl=k n p(ꜣy)=k nb m-mn,w dwn.w=f n=k ḏr,t=f ḫr ꜥnḫ "Gib den Zuwachs aus deiner Tätigkeit täglich deinem Herrn, damit er seine Hand mit Leben zu dir ausstreckt." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [2.18]*
• *jw=j ḥr jri̯.t=s [m] ꜣḫ,t-[Jtn] [...] n [...] jw=w [...] ḥr wbn Jtn [jm]=[s] [m-mn,t] ḥr mḥ=w m [n]ꜣy=f stw,t[.pl] ꜥn,y mrw,t n,tj ꜥnḫ tꜣ nb n pꜣ ptr jw=f ḥr rdi̯.t=w ḥr Nfr-ḫpr,pl-Rꜥw-wꜥ-n-Rꜥw //[4]// [jw]=[f] [wḏ].y [n]=f ⸢jhy⸣ m ꜥnḫ wꜣs r nḥḥ ḏ,t "Ich werde es [als] Achetaton errichten ..., indem sie ... während(?) Aton [täglich darin] aufgeht und sie mit seinen Strahlen der Schönheit und der Liebe erfüllt, durch dessen Anblick jedes Land lebt, indem er sie auf Nefer-cheperu-Re-Wa-en-Re gibt [und er für] ihn Freude im Leben und Wohlergehen für immer und ewig [befiehlt]." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [3]*
• *jmj n=f nḥḥ m nsw,yt psd.pl=f n=n m-mn.t mj-qd=k ""Gib ihm eine Ewigkeit im Königtum, damit er täglich für uns leuchtet so wie du!" bbawramessiden:Fassade//Textfeld: [16]*
• *tw=j m-sꜣ pꜣ ḥr,j-sk,t m-mn,t r-ḏd jmi̯.tw pꜣ ꜥḥ,wtj ḫrj n(,j) //[18]// pr Ḏḥw,tj j:šzp=k jtꜣ.tw=f n pꜣy=f ḥm-nṯr "Ich bin jetzt täglich hinter dem Obersten der Seket-Truppe her mit den Worten: Man gebe den Pächter, den Syrer des Tempels des Thot (zurück?), den du entgegengenommen hast, (um) ihn seinem Priester zuzuführen." bbawbriefe:pBologna 1086//Brief des Bak-en-Imen an Ra-mesu: [17]*
bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • JMI̯, "GIB!; GEBT!; VERANLASSE (DASS)!"|"" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
9 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Y5: 17 times • N35: 17 times • N5: 17 times • X1: 15 times • G17: 13 times • Aa15: 4 times • Z1: 1 times
NK: 100 times • TIP - Roman times: 10 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 57 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 40 times • unknown: 10 times • Nubia: 4 times
täglich: 111 times
ADVERB: 111 TIMES

m-nwḥ.t-ḥnw.tj

"wider Willen (wörtl. "gebunden an Hörnern")"|english translation missing|adverb|ID:64940|Wb 2, 223.17

• *jr jṯi̯.tw=j r jꜣb,tt m-nwḥ,t-ḥnw,tdu "Wenn ich gegen meinen Willen zum Osten verschleppt werde," tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 093: [3]*
tb
COLLOC: JꜢB.TJT, "OSTEN"|"EAST" • JṮI̯, "NEHMEN; ERGREIFEN; EROBERN"|"TO TAKE; TO SEIZE" • JR, "[SATZEINLEITENDE FORM DER PRÄP. R]"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
gebunden an Hörnern = wider Willen: 1 times
ADVERB: 1 TIMES

m-rꜣ-ꜥ

"auch; ebenfalls"|"also; likewise"|adverb|ID:64970|Wb 2, 395.6-8; Lesko, Dictionary I, 198; ENG § 683; vgl. CGG 139

• *wnn=k mj nꜣ m-rꜣ-ꜥ //[vs. 7,10]// pꜣ ꜥḫ,w jw nꜣ-n nṯr.pl ḥr jri̯.t r=k ḥnꜥ pꜣ sḫd.ṯ=k jri̯.w pꜣ nṯr ḥnꜥ pꜣ mw ḥnꜥ //[vs. 7,11]// tꜣ mtw,t ꜥšꜣw n,(j).t Stḫ ḥnꜥ nꜣ-n mtw,t dḥr n(,j.t) Šw zꜣ Rꜥw ḥnꜥ nꜣ-n mtw,t //[vs. 8,1]// n(,j.t) Wp-wꜣ,wt n,tj mj ḥfꜣ,w.pl //[vs. 8,2]// nꜣ-n mtw,t n(,j.t) pꜣ Nṯr-ḥr,j //[vs. 8,3]// ḥnꜥ Jnjw~k[ꜣ]~rꜣ tꜣ⸢y⸣=f ḥm,t //[vs. 8,4]// nꜣ-n mtw,t [n(,j.t)] [Ršpw] ⸢ḥnꜥ⸣ //[vs. 8,5]// J~[tw~mꜥ] [tꜣy] [=f] [ḥm,t] [___]⸢,wt⸣ //[vs. 8,6]// [...] "[Du wirst] auch so sein wie das, oh Achu, indem die Götter handeln gegen dich, und (auch) der Tadel gegen dich, den der Gott machte, und das Wasser, und das viele Gift des Seth, und die bitteren Gifte des Schu, Sohn des Re, und die Gifte des Upuaut, die wie (die) von Schlangen sind, und die Gifte des Oberen Gottes und der Nikkal, seiner Gemahlin, (und) die Gifte [des Rešep] ⸢und⸣ der $I[tm$, seiner Gemahlin ...]." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 7,9]*
• *j:jri̯ pꜣy=k jt //[2,5]// j:jri̯ pꜣ jt n pꜣy=k jt jw=k (r) jri̯=f m-rꜣ-ꜥ j.n=j n=f "Was dein Vater getan hat und was der Vater deines Vaters getan hat: Du wirst es ebenso tun", so sprach ich zu ihm." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,4]*
• *wn ḥm=f nḏ=f jḫ,t m-ꜥ=j m-r-ꜥ //[5]// m-m sr.pl (j)sk wj m zꜣb-sḥḏ-zḫꜣ,w(w) n rḫ ḥm=f rn ṯnj.j r bꜣk nb "Seine Majestät pflegte auch Sachen mit mir*

unter den Fürsten zu besprechen, obgleich ich (nur) Senior-Aufseher der Schreiber war, weil seine Majestät den Namen des mehr als irgendein Diener Ausgezeichneten kannte." bbawgrabinschriften:Gewände//rechtes Durchgangs-Gewände: [4.5]

•//[Z.9]// mr-nḫꜣ,wj ḫpr m ḥtp,pl wnn Rꜥw m mꜣꜥ m-rꜣ-ꜥ sk,tj skj=s pḥ sj "Der Zweimesserkanal ist in ruhigem Zustand - und Re ist (ruhig) beim Segeln der Abendbarke, denn sie vernichtet den, der sie angreift." bbawamarna:Stele des Nacht-Min//[Steleninschrift-Gebet]: [Z.9]

•ḏd.jn //[12]// [ḥm] [=f] [jw] [=sn] mj m ḥr jb=sn nn ꜥꜣm.pl ḫz.y m //[13]// [ṯꜣj.ˀt?] [pḏ,t.pl]=sn n ḫnn m-rꜣ-ꜥ "Danach sagte seine Majestät: Was denken sie, wer sie sind, diese elenden Asiaten, wenn (sie) auch noch zu ihren Bögen greifen wegen Streitereien." bbawramessiden:2.Beth-Shan-Stele//[Stelentext]: [11]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin

COLLOC: MTW.T, "FLÜSSIGKEIT"|"" • PꜢ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • NꜢ-N, "[DEM PRON. PL.C]; [ARTIKEL PL.C]"|""

16 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z1: 19 times • D36: 19 times • D21: 18 times • G17: 16 times • Aa15: 2 times • N5: 1 times • W19: 1 times • M17: 1 times • N35: 1 times

NK: 37 times • TIP - Roman times: 14 times • MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 27 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times • unknown: 9 times • Eastern Desert: 1 times • Western Asia and Europe: 1 times

ebenfalls: 21 times • auch: 15 times • auch; ebenfalls: 11 times • noch: 2 times • nochmals: 1 times • wiederum, nochmals: 1 times • wie: 1 times • auch, ebenfalls: 1 times

ADVERB: 53 TIMES

m-rꜣ-pw

"oder; anderenfalls"|"or; otherwise"|adverb|ID:600585|Wb 2, 397.1-4; ENG § 678; CGG 140

•j:ḏj=k st r jtḥ jnr ⟨n⟩ pꜣ Ḥw~rw~⟨n⟩ m Mn-nfr ḥr bn bḥ,w //[3.4]// jw~nꜣ ⟨n,tj⟩ tw≡k r jrj=f mtw=k ṯꜣj.y=w m hrw 2 m-rꜣ-pw hrw 3 "Zum Steineschleppen ⟨für⟩ (das Haus des) Hauron in Memphis hast du sie gegeben, obwohl es keine Pflichtdienstarbeit ist, welche du ausführen (lassen) sollst, und du solltest sie nur für 2 oder 3 Tage fortnehmen." sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//⟨Vso 2.9-5.11: ⟩Protest gegen die Rekrutierung von Zwangsarbeitern und Hymnus auf Thot: [3.3]

•jr n,tj nb r thj.t //[67]// w{ꜣ}ḏ tn mtw=f jṯꜣ mnj,w n tꜣ ḥw,t Mn-mꜣꜥ,t-Rꜥw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) m //[68]// kfꜥ m-rꜣ-pw m w n w m wpw,t nb m[tw] pꜣ mnj,w ḏd jr-ḏr jṯꜣ wj //[69]// pꜣ mn jw ꜣq,w ḥr ḫpr m pꜣy (=j) jꜣ{d}(w),t m wꜥ tp-n-jꜣw,t rꜣ-pw 2 rꜣ-pw 3 //[70]// rꜣ-pw 4 "Was jeden angeht, der diesem Befehl zuwiderhandeln wird und wie eine Beute fortführen wird einen Hirten des Hauses des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' oder von Bezirk zu Bezirk in irgendeinem Auftrag und der Hirt sagt dann: Seit mich der und der weggeholt hat, ist Schaden entstanden in meiner Herde an einem Stück Vieh oder an zwei oder an drei oder an vier." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [66]

•j:wḏj //[vs.5]// pꜣy=k zḫꜣ(,w) jrm Jw≡f-n-Jmn pꜣ zḫꜣ(,w)-n-pꜣ-ḫr-ꜥꜣ Ḏḥw,tj-ms,w //[vs.6]// m-rꜣ-pw ꜥꜣ Ḫnsw-ms,w jmj ḥn=w r jnj nꜣ jt tm //[vs.7]// nꜣ r(m)ṯ.pl [...] ḥqr mtw=w [...] m pꜣ sḫn n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-snb mtw=w wꜣḥ //[vs.8]// mdw,t nb.t ḥr=k "Schicke deinen Schreiber zusammen mit dem Iuef-en-Imen, dem Schreiber von der Nekropolenverwaltung und den Torwächter Djehuti-mesu oder den Torwächter Honsu-mesu und laß sie eilen, um das Getreide zu holen, daß die Menschen nicht mehr hungern und daß sie ... durch den Auftrag des Pharao, l.h.g. und damit sie das (schlechte) Gerede über dich unterlassen." bbawbriefe:pBN 198.III//Brief des Djehuti-mesu über Arbeitsorganisation: [vs.4]

•[...] //[1]// [bw] [rḫ]=[k] [n]fr m-rꜣ-pw [bjn] "[Du hast mir einen Vers von Djedefhor zitiert;] [(Aber) du weißt nicht, ob (er)] gut oder [schlecht ist] (d.h. ob er zu einem als Gebot oder als Verbot zu deutenden Spruch gehört)." sawlit:⟨16. ⟩oDeM 1108//Satirischer Brief pAnastasi I, 11.1-4: [1]

•bn tw≡k ḥr hꜣb n=j nfr m-rꜣ-pw bjn "(Aber) du schickst mir weder eine gute noch eine schlechte Nachricht (wörtl.: ein Gutes noch ein Schlechtes)." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//20.6-21.8: Bitte um Informationen nach dem Befinden: [21.2]

bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: PꜢ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • MTW=, "[EINLEITUNG DES KONJUNKTIVS]"|""

4 times • 1 times

glyphs:G17: 5 times • D21: 5 times • Z1: 5 times • Q3: 5 times • Z7: 5 times • Y1: 1 times

NK: 24 times • TIP - Roman times: 9 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times • Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • unknown: 4 times • Nubia: 1 times

oder: 26 times • anderenfalls: 5 times • oder; anderenfalls: 2 times • Außerdem: 1 times

ADVERB: 34 TIMES

m-rw.t

"außerhalb von; ohne"|english translation missing|preposition|ID:64990|Wb 2, 404.12-14

•[jw] nn [r-ꜣ]w m-⸢ẖnw⸣ [ꜥḥꜥ,w] [m-rw,tj] hr[w] [n(,j)] [Rnn,t] "All dies ist Teil der Lebensdauer (wörtl.: ist innerhalb der Lebenszeit), außerhalb des Tages (oder: des Bereichs) der Renenutet." sawlit:⟨02. ⟩oDeM 1665 + oGardiner 1//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+12]

•//[5]// [...] [ꜥ_?]=f m-rw,d ḥꜣdj mj mry jw sdj pr [...] ". . . sein/er außer eine Verhüllung (des Himmels) wie (durch) eine Libanonzeder, (und) der Gestank des Hauses . . ." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [5]

•ṯnw=sn ḥr qꜣb m mꜣw,t rḏj.w n=sn m-rw,t m mꜣw,t "Ihre Zahl verdoppelt sich auf's neue und gegeben wird ihnen von außerhalb immer wieder auf's neue." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [21]

•jrr!=k nn rḏj.t mꜣ r(m)ṯ-nb.t wp,w-ḥr jm,j-jb=k mꜣꜥ ḥnꜥ ḥr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) n,tj ḥnꜥ=k nn //[331]// rḏj.t mꜣꜣ ky ḥr nn ḥm jy m{r}-rw,t "Du sollst es stets tun, ohne zuzulassen, daß irgendjemand zuschaut außer deines wirklich Vertrauten und des Vorlesepriester, der dich begleitet, ohne zuzulassen, daß jemand anderer zuschaut, und ohne einen Diener, der von draußen hereinkommen könnte." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 190: [330]

•//[3,3]// Wsjr m-{r}rw,t ṯꜣw "Osiris außerhalb des Windes (?)" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 142: [3,3]

bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: RNN.WTT, "RENENUTET"|"RENENUTET" • R-ꜢW, "GANZ, INSGESAMT"|"ENTIRE" • ꜤḤꜤ.W, "LEBENSZEIT; ZEIT"|"LIFETIME; DURATION"

1 times • 1 times

glyphs:D21: 3 times • G17: 2 times • Z7: 2 times • D46: 1 times • N1: 1 times • D54: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times • O16: 1 times

NK: 7 times • TIP - Roman times: 2 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Nubia: 1 times

außerhalb von: 9 times • außer: 1 times

PREPOSITION: 10 TIMES

m-rw.t

"nach außen; außerhalb; von außen"|"outside"|adverb|ID:65000|Wb 2, 405.1-5

• jr sq{n}⟨r⟩.n ꜥq.t m-rw,tj m gs=f ḥr,j jh //[4.16]// pn mḏd ꜥq.t m-rw,tj pw m gs=f ḥr,j jh pn "(Glosse C:) Was (die Textstelle) "einer, den etwas, das von außen eingetreten ist, geschlagen hat, an/auf derjenigen Seite von ihm, die dieses jh-Leiden aufweist" angeht: das bedeutet: ein festes Pressen/Haften/Treffen durch etwas, das von außerhalb eingetreten ist, an/auf derjenigen Seite von ihm, die dieses jh-Leiden aufweist. (oder: das ist/bedeutet: etwas, das von außerhalb eingetreten ist, haftet fest an derjenigen Seite von ihm, die dieses jh-Leiden aufweist.)" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [4.15]

• ḥr wnn=f m-rw,tj n s[ʕbḥ.w?] //[x+1, 2]// [jqd]=f m dꜣj,w "Er muß draußen im (?) Wind sein, indem er im $dꜣjw$-Schurz mauert." sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+1, 1]

• ḥft jr=f [ʕwnn?]=[ʕf?] [m-rrw,tj] jm m ḏr,ww ḥr=s swḏꜣ s(w) sn,tj.du m sꜥḥ=f [ḥr] [ʕjwḥ?]=f //[x+4,4]// m-wḥm "Während [er] aber (noch) [außerhalb] davon [war], im Bereich seiner (des Hügels von Uha-to) Vorderseite, bewahrten ('heilten') ihn die 'beiden Schwestern' in seiner Mumie, (während sie) ihn erneut [ʕbeklagten?]." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+4,3]

• //x+7,10// mrḥ r-mn-m ḏbꜥ(.pl)=f m-rw,t "Werde gesalbt bis zu seinen Fingern von außen:" bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+7,10

• jrj=k nn rḏj.t mꜣꜣ r(m)ṯ-nb{.t} wp,w-ḥr jm,j-jb=k mꜣꜥ ḥnꜥ ḫr,j-ḥ(ꜣ)b //[112]// nn rḏj.t mꜣꜣ ky ḥr nn ḥm jy(.w) m-rw,tj "Du sollst es stets tun, ohne irgendjemanden zuschauen zu lassen außer deinen wirklich Vertrauten und den Vorlesepriester, ohne jemand anderen zuschauen zu lassen, und ohne einen Diener, der von draußen hereinkommen könnte." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//(Tb 190): [111]

bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: SBḤ, "WIND"|"WIND" • ꜣH.W, "SCHMERZ"|"MISERY; PAIN; INJURY" • DG.Y, "SCHWÄCHE"|""

8 times • (G17-D21-D21-Z7-X1-Z4-O16C): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D21: 12 times • X1: 11 times • G17: 10 times • Z7: 10 times • Z4: 10 times • N1: 9 times • O16: 1 times • O16C: 1 times • T9: 1 times • D54: 1 times • Aa15: 1 times • G43: 1 times

TIP - Roman times: 11 times • NK: 9 times • MK & SIP: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • unknown: 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

von außen: 6 times • draußen: 5 times • nach außen: 4 times • nach außen, außerhalb: 3 times • nach außen; außerhalb: 3 times • von außerhalb: 2 times • außerhalb: 2 times

ADVERB: 25 TIMES

m-rnp.t-rnp.t

"alljährlich"|english translation missing|adverb|ID:859232|Wb 2, 430.8

m-rk

"neben (jmdm., lok.); um (jmdn., lok.)"|english translation missing|preposition|ID:65030|Wb 2, 458.3

• //[2,19]// m=kj j:jrj Jmn ḫrw m tꜣ p(,t) jw ḏj=f Swtḫ m-rk=f "Siehe, Amun donnert am Himmel, (aber erst) nachdem er Seth neben sich gesetzt hat." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,19]

• [sbt]j ḏrj m-rk mšꜥ=f pꜣ[y]=w q~r~ꜥ //[ChB1 vso 2,7]// hj ꜥḥꜣ tꜣ,y-pḏ,t nn mj,tt.ṯ=f "[§11] eine feste [Maue]r um sein Heer herum, i[h]r Schutzschild (am) Tag des Kampfes, [§12] ein Bogenträger ohne seinesgleichen;" bbawramessiden:pBM 10683 (Chester Beatty III, vso 1-3)//Qadesch-Schlacht Poem (ChB1 + ChB2): [ChB1 vso 2,6]

• nb n Km,t ḥqꜣ dšr jty Tꜣ.du mj Jtm,w //[3]// sbtj n ds m-rk Tꜣ-mrj šdj mšꜥ=f tꜣ-n,t-ḥtr=f nḫ n tꜣ hj n Km,t snḫt=f s r tꜣ nb nfr ḥr ꜥn m ḫprš spd-ḥr m Šmꜥ,w-s Mḥ,w-s "(unter) dem Herrn von Ägypten (wörtl.: Schwarzes Land), dem Herrscher der Wüste (wörtl.: Rotes Land), dem Gebieter der Beiden Länder (= Ägypten) wie Atum, der Mauer aus Flintstein um Ägyten herum, der sein Heer (= Fußvolk) und seine Streitwagentruppen beschützt, dem Schützer des Landes (= Ägypten), dem Gatten Ägytens, der es (= Ägypten) stark macht gegen alle (anderen) Länder, dem Schöngesichtigen, dem Anmutigen in der Chepresch-Krone, dem Aufmerksamen mit oberägyptischer und unterägyptischer Krone," bbawramessiden:Fassade//Textfeld: [2]

• sbtj ḏr m-[r]k mšꜥ=f pꜣy=s[n] [...] hrw n ꜥḥꜣ [...] mj,tt [...] "[§11] eine feste Mauer um sein Heer herum, ihr ... (am) Tag des Kampfes, [§12] ... Gleiches ...;" bbawramessiden:⟨Ost und Westturm⟩//Qadesch-Schlacht Poem (L1): [4]

• //[4]// [...] [m]-rk [...] [qrꜥ,w] hrw n ꜥḥꜣ ṯꜣ,w-pḏ,t n mjt,t=f "[§11] ... um ... herum, ... [Schutzschild] (am) Tag des Kampfes, [§12] ein Bogenträger ohne seines Gleichen;" bbawramessiden:Ostwand und Südwand (Aussen)//Qadesch-Schlacht Poem (L2): [4]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: ṮꜢ.W-PḎ.T, "BOGENTRÄGER"|"" • QRꜤ.W, "SCHILD"|"SHIELD (SEM. LOAN WORD)" • SBTJ, "MAUER; BEFESTIGUNG"|"WALL; RAMPART"

1 times

glyphs:G17: 1 times • D21: 1 times • V31A: 1 times • Z7: 1 times • N5: 1 times

NK: 4 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

um (jmdn., lok.): 4 times • neben (jmdm., lok.): 1 times

PREPOSITION: 5 TIMES

m-rḏj

"lass nicht zu!; verhindere! (aux./modal)"|"let not! do not!"|verb|ID:65040|Wb 2, 468.12; GEG § 340

• sḥtm,w m-rḏj //[254/alt 223]// ḥtm=tw "O Vernichter (des Bösen), laß nicht zu, daß man vernichtet wird!" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [253/alt 222]

• ky-ḏd m-rḏj ꜣsq wꜥ m nꜣ-n mḏꜣ,t.pl //[14]// rḏj.n=j m ḏr,t=k m-zḫꜣ "Eine weitere Mitteilung: Laß nicht einer der Akten, die ich in deine Hand schriftlich gegeben habe, zurückhalten." bbawbriefe:pCairo 58054//Brief des Mai-Seth an den Soldaten Hat: [13]

• //[18,1]// m-rḏj ʕꜥḏ.t(w)?=k "(Und) laß nicht zu, daß du getadelt (?) wirst!" sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [18,1]

• sꜥnḫ,w //[253/alt 222]// m-rḏi̯ m(w)t=tw "O Lebenserhalter, laß nicht zu, daß man stirbt!" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [252/alt 221]
• {b}jb,w //[255/alt 224]// m-rḏi̯ jṯi̯ msḥ "O Zufluchtsstätte, laß nicht zu, daß das Krokodil zugreift!" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [254/alt 223]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: SꜤNḪ.W, "LEBENSERHALTER"|"" • SḪTM.W, "VERNICHTER"|"DESTROYER" • JB.W, "REINIGUNGSZELT; SCHUTZHÜTTE"|"PURIFICATION BOOTH; REFUGE"

4 times

glyphs:G17: 4 times • D21: 4 times • D36: 4 times

NK: 4 times • MK & SIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

lass nicht zu!: 7 times • lass nicht zu!; verhindere! (aux./modal): 1 times

VERB: 8 TIMES

m-hꜣ.w

"in der Nähe von (lokal); zur Zeit von (temporal)"|"in the vicinity of; at the time of"|preposition|ID:65060|Wb 2, 477.4-7, 478.7-9; GEG § 178

• jr ḫꜣi̯=k z n(,j) sd m mnd,t=f rḏi̯.ḫr=k ꜥ=k //[7.2]// ḥr mnd,t=f m-hꜣw sd pf "(Untersuchung:) Wenn du einen Mann (d.h. Patienten) mit einem $sḏ$-Bruch (Splitterbruch) in seiner Wange untersuchst, dann mußt du folglich deine Hand auf seine Wange im Bereich jenes $sḏ$-Bruchs (Splitterbruch) legen." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [7.1]
• [rḏi̯.tn] [ḥm]=[f] [jni̯.n]=[tw] ⌜n⌝=⌜f⌝ [gn,wt] [n.t] [tp,j-ꜥ,w.pl] [ḥr] mꜣ ḥꜥpj ḫpr //[15]// [m-h]ꜣ,w=[sn] "[Seine Majestät ließ] ⌜sich⌝ [die Annalen der Vorfahren herbeibringen, um] (die Höhe) des Nilwassers zu betrachten, die [zu deren Zei]ten geschehen (= gemessen worden) war." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: [14]
• nmj.n=j {r}Mꜣꜥw,tj [m-hꜣw] [Nh,t] [zmꜣ.n]=[j] [m] ⌜Jw-Snfrw⌝ "(Nachdem) ich den Maatj-Kanal [in der Nähe der Sykomore] überquert hatte, [landete ich an] ⌜der Snofru-Insel⌝." sawlit:pMoskau 4657 (Golenischeff) (G)//Sinuhe: [2.1]
• sw jmn.ṯ m-hꜣw Rꜥw n,tj r ḫḫ=f "Es war in Gegenwart von Re verborgen worden, (nämlich) das, was um seinen (Onuris) Hals ist." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+19,7]
• šn{n} n ꜣs,t js ḥr ḏd hꜣy=j //14,6// ḥmsi̯=j n-h(ꜣw) {n}nm "Der Kummer der Isis drückt sich nun so aus (spricht nun): "Mein Gatte, bei wem (in wessen Nähe) soll ich wohnen (sitzen)?"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 14,5

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: JW-SNFRW, "INSEL DES SNOFRU (GEZIRA IN NILNÄHE BEIM ALTEN GIZA)"|"" • NH.T, "DIE SYKOMORE (ORT MIT/ODER HEILIGTUM DER HATHOR BEIM GIZA PLATEAU)"|"SYCAMORE (PLACE AND/OR SANCTUARY OF HATHOR AT GIZA)" • MṮNR, "MUWATALLI"|""

5 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:O4: 17 times • G17: 15 times • G1: 14 times • Z7: 10 times • Z2: 10 times • Y1: 9 times • G43: 3 times • N31: 3 times • N5: 3 times • M17: 2 times • X1: 2 times • N35: 1 times • Z1: 1 times • A2: 1 times • N28: 1 times • D36: 1 times

NK: 16 times • MK & SIP: 11 times • TIP - Roman times: 9 times • unknown: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 27 times • unknown: 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Nubia: 1 times

zur Zeit von (temporal): 14 times • in der Nähe von: 10 times • in der Nähe von (lokal): 8 times • zur Zeit von: 5 times • in der Nähe von; zur Zeit von; bei: 2 times • in der Nähe von (lokal), in der Umgebung von: 1 times • in Gegenwart von: 1 times

PREPOSITION: 41 TIMES

m-hꜣ.w-ḥr

"vor (jmd.); in der Nähe (von)"|english translation missing|preposition|ID:853226|Wb 2, 477.8

m-ḥꜣ

"hinter"|"behind"|preposition|ID:500039|Wb 3, 10.1; JWSpG § 303

• n,tj ḥr gꜣb n pꜣ tw⟨t⟩ n,tj ḥr mn,t jꜣb,j(.t) //[53]// m-ḥꜣ{,t}=st m-ḏd "Das, was unter dem Arm der Figur steht, die sich unter dem linken Bein, hinter ihm (dem Bein), befindet:" sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [52]
• jri̯ m-ḥꜣ=k jm=sn "Mach dich nach hinten mit ihnen." bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//10. Beischrift: [1]
• //[4,6]// ꜣhꜣ-rn≡f m-ḥꜣ krjw m-bꜣḥ jt(j)=f Rꜥw //[4,7]// wdi̯=f ḫsf sbj.pl ""Der, dessen Name elendig ist' (Seth), ist hinter der Kapelle (und) vor deinem Vater Re, (wenn) er die Bestrafung der Rebellen veranlaßt!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [4,6]
• //[41,4]// mꜥ mꜣꜣ=(j) ṯ(w) m-ḥꜣ=(j) m {s}ḥm⟨s⟩i̯ m wꜥ,w ""Komm, (daß) (ich) dich in (meinem) Gefolge sehe, verweile (doch) nicht in der Einsamkeit!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [41,4]

bbawgrabinschriften, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: ꜣH-RN=F, "DESSEN NAME ELENDIG IST (SETH)"|"" • WꜤ.W, "ALLEINSEIN; EINSAMKEIT"|"LONELINESS; SOLITUDE" • GBꜣ, "ARM, OBERARM"|"ARM"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M16: 3 times • G1: 3 times • G17: 2 times • D1: 2 times • Aa15: 1 times • X1: 1 times

TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

hinter: 4 times

PREPOSITION: 4 TIMES

m-ḥꜣ.w

"darüber hinaus; mehr als"|"in excess of; in addition to"|preposition|ID:65090|Wb 3, 17.11-18.4; GEG § 178; ENG § 645

• jnḥ={j} n=k bꜣnd,w m-ḥꜣ,w tꜣy=k skꜣ={kwy} "Umzäune dir ein Kürbisbeet (?) zusätzlich zu deinem Pflugacker!" sawlit:〈06. 〉pChester Beatty V = pBM EA 10685//Verso〈 2.6-11〉: Die Lehre des Ani (Version L): [2.9]

• //[VI.4]// ḫr ḏi̯=j šʿd.tw ky.t 700 n(,j) ḫt ky 50 n(,j) gsr n(,j) //[VI.5]// ḏʿb jw=j wꜣḥ=w ḥr tꜣ mr,yt Pr-Mtn r-ḥꜣ,t=k jw=w //[VI.6]// m-ḥꜣ,w "Dann ließ ich andere 700 Stück Holz schneiden und weitere 50 Stück Holzkohle, die ich dir hinterlegte auf dem Uferdamm von Per-Meten, indem sie zuzüglich sind." bbawbriefe:pMallet III-VI//Brief des Bak-en-Chons an Iry-aa: [VI.4]

• //[Titelzeile]// rꜣ.pl jni̯ r ky šft m-ḥꜣw pri̯(.t) m hrw "Für eine Schrift zusätzlich zum Buch "Herauskommen bei Tag" gebrachte Sprüche:" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 163: [Titelzeile]

• nʾ,t.pl [...] [___]=[s]n (n)-ḥꜣ,w //[1.12]// [...] "Die Städte [...] ihre [...] zusätzlich [zu ..." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [1.11]

• ʕ[n]ꜣ:šps? pꜣ ʿš{ꜣ}-sḫn (n)-ḥꜣ,w [...] //[3.18]// rw~gꜣ [...] "[...] Wertvoll ist die Angelegenheit, mehr als [...] verbergen/beseitigen [..." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [3.17]

bbawbriefe, sawlit, tb

COLLOC: RGI, "AUFHÖREN; ENTFERNEN"|"" • JM.J-Rʾ-RMṮ, "VORSTEHER DER MENSCHEN"|"" • PR-MTN, "PER-METEN"|""

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M16: 7 times • G17: 5 times • G1: 4 times • Z7: 4 times • Y1: 4 times • Z2: 4 times • G43: 3 times • N35: 1 times • V28: 1 times • Aa15: 1 times • D40: 1 times

NK: 9 times • TIP - Roman times: 7 times • MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • unknown: 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

mehr als: 9 times • darüber hinaus: 5 times • darüber hinaus; mehr als: 3 times • als Mehr; hinzu zu: 1 times • zusätzlich zu: 1 times

PREPOSITION: 19 TIMES

m-ḥꜣ.w-n

"noch hinzu; über hinaus"|english translation missing|preposition|ID:851292|vgl. Wb 3, 17.11-12; vgl. FCD 161

• j:di̯.w=k m-ḥꜣ,w-n 〈ḫw〉,ṯ=f "Eine Vermehrung seines Schutzes veranlaßt du (oder: gibst du (ihm))." sawlit:〈09. 〉pDeM 1〈 (D)〉//Recto: Die Lehre des Ani (Version D): [x+5.7]

• m ngb sp //[7,10]// ḥr,t-hrw m-ḥꜣw-n grg pr=k "Verschwende nicht eine Gelegenheit täglich (?) über das Versorgen deines Haushaltes hinaus!" sawlit:pPrisse = pBN 186-194〈 (Ptahhotep, Version P)〉//Die Lehre des Ptahhotep: [7,9]

• dbw j[__] [...] //[15, 12]// ʕqꜣ[s]w? [...] qmjw jnḥꜣs,t ʿry,t jw[_] _ʕst?_ ʕḥpr? __ //[15, 13]// m-ḥꜣ,w-n ʿq.w ʕr? ___=⌜tn⌝ "dbw-material, [... ... ...] [... ... ...] [...], bi[nd]ings (?), [... ...] gum, lotus leaves, $aryt$-material (lotus stems?), [... ... ...] in abundance of provisions, more than (?) [your (?) ...]." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [15, 11]

sawlit

COLLOC: DBW, "[EINE SORTE VON SAND]"|"" • ʿR.T, "STÄNGEL (LOTOS, SCHILF)"|"(LOTUS) STALK; STEM" • JNḤS, "HÜLLBLÄTTER (DER LOTOSKNOSPE)"|"LEAVES (OF LOTUS BUDS)"

1 times • 1 times

glyphs:G17: 2 times • M16: 2 times • Y1: 2 times • Z2: 2 times • N35: 2 times • G43: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times

NK: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

über hinaus: 3 times

PREPOSITION: 3 TIMES

m-ḥꜣ.w-r

"mehr als (jmnd.); hinzu zu (etwas)"|english translation missing|preposition|ID:852729|Wb 3, 18.3-4

• jri̯.n n=k m-ḥꜣ,w-r=sn "Ich (aber) gebe dir (hiermit) mehr als sie."" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 57]

• //[27,2]// m-jri̯ jni̯ n=k nmt n-ḥꜣw-jw tꜣ j:jri̯=k tꜣ-ḥꜣ,t jw=〈f〉 ""Begib dich nicht ("Bringe/Lenke dir nicht den Gang") über das hinaus, was du früher getan hast gegen 〈ihn〉!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [27,2]

bbawhistbiospzt, bbawtotenlit

COLLOC: TꜢ-ḤꜢ.T, "FRÜHER; VORDEM"|"" • NMT, "DAS SCHREITEN; GANG"|"STRIDE" • M-JRI̯, "[NEG. AUX. (NEG. IMPERATIV)]"|"[NEGATIVE AUXILLIARY]"

1 times • 1 times

glyphs:Z7: 3 times • M16: 2 times • Aa15: 1 times • Y2: 1 times • D21: 1 times • N35: 1 times • G1: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times • M17: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Nubia: 1 times

hinzu zu (etwas): 1 times • mehr als (jmnd.): 1 times

PREPOSITION: 2 TIMES

m-ḥꜣ.w-ḥr

"zusätzlich zu; außer"|english translation missing|preposition|ID:850858|Wb 3, 18.1-2; GEG § 178

• jw jri̯ n=〈j〉 ʿq,w.pl 〈m〉 {my,t}〈mjn,t〉 jrp m ḥr,t-hrw [jwf] p{f}si̯.y ꜣpd.w.pl m ꜣš{t}〈r〉 ⌜m⌝-[ḥꜣw-ḥr] //[39]// ʿw,t ḫꜣs,t "Mir wurden Brote 〈als〉 tägliche Ration (frisch) zubereitet (und) Wein als Tagesbedarf, (sowie) gekochtes Fleisch (und) Geflügel vom Grill (als Gegrilltes), darüber hinaus noch Bergwild." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [38]

• sʿr.n=f mꜣʿ,t n kꜣ=f ḥrp=f n=f šni̯ Jtn m-ḥꜣ,w-ḥr tꜣz,t.pl rʾ-pr=f "Er hat die Maat zu seinem Ka emporsteigen lassen, damit er ihm darbringt, was die Sonnenscheibe umkreist - zusätzlich zu dem Personal seines Tempels." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [20]

• r-n,tj di̯ nswt Wsr-Mꜣʿ,t-Rʿw-stp-n-Rʿw pꜣ nṯr-ꜥꜣ wʿ rmṯ m pꜣ //[vs.I.1:16]// [šn] [n] [pꜣ] [mšʿ] [n] pꜣy=j jtj r rdi̯.t wdi̯ ḏr,t=f m-ḥꜣ,w-ḥr pꜣy=f ḥtp "Ferner: der König User-Maat-re-setep-en-re (Ramses II.), der große Gott, gab einen Mann, einen [Schwachen/Invaliden(?) von der Armee zu]

meinem Vater, damit der seine Hand anlegt (bei profanen Arbeiten?) zusätzlich zu der Opferhandlung." bbawbriefe:pTurin 1879 vs.(E)//Brief an Ramses VI. über einen Statuenkult: [vs.I.1:15]
•//[6,16]// [nn] jry=j wnw,t ꜥnḫ.kwj m-ḥꜣ,w-ḥr-r=f "[Nicht] will ich (auch nur) eine Stunde über seinen Tod hinaus leben (wörtl.: nicht will ich eine Stunde verbringen, indem ich über ihn (sc. den Prinzen) hinaus lebe)."" sawlit:pHarris 500⟨ = pBM EA 10060⟩//Verso 4-8: Das Prinzenmärchen: [6,16]
• sḏm n ḏd.ty=j n=k ((nsw.y))=((k)) ⟨tꜣ⟩ ḥqꜣ.y=k jdb.pl jri̯=kwj m-ḥꜣw-ḥr nfr "Höre auf das, was ich dir sagen werde, (damit) du ⟨das Land⟩ regieren wirst, (damit) du die Ufergebiete beherrschen wirst, (indem/und) du (dabei) über das Vollkommene hinaus (d.h. mehr als vollkommen) handelst." sawlit:pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 1-3: ⟩Die Lehre des Amenemhet: [1, 2]
bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: NSW.Y, "ALS KÖNIG HERRSCHEN"|"TO RULE AS KING" • ŠN, "SCHWACHER; INVALIDE (?)"|"" • MJN.T, "TÄGLICHE KOST; TÄGLICHER TRANK"|"DAILY FARE"
1 times • 1 times
glyphs:G17: 3 times • M16: 2 times • Z7: 2 times • Y1: 2 times • Z2: 2 times • D2: 2 times • Z1: 2 times • G1: 1 times • D21: 1 times
NK: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Nubia: 1 times
zusätzlich zu: 5 times • über ... hinaus: 1 times
PREPOSITION: 6 TIMES

m-ḥꜣ.t

"vorn (lokal); zuerst (temporal); vorwärts"|"at the front; first"|adverb|ID:500048|Wb 3, 22.4-7; EAG § 752; vgl. GEG §§ 178, 205
• ḥꜣi̯ sp pn m rʾ=f rʾ-pw m pḥ(,wj)=fj rʾ-pw mj //[39,18]// snf n šꜣ m-ḫt ḏꜣf{f}=⟨f⟩ sk jri̯.n=k n=f wt ḥr //[39,19]// r bꜣg=st m-ḥꜣ,t sk n jri̯.t=k sp pn "Dieser Krankheitsfall wird durch seinen Mund oder seinen Hintern abgehen wie das Blut eines Schweines, nachdem es verbrannt wurde, und zwar nachdem du ihm einen Verband darüber angelegt hast, so dass es (das Blutnest?) vorher gerinnt; und zwar bevor du dieses Mittel gemacht hast." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [39,17]
• ꜥšꜣ{.t} st m nfr,pl r mw sḥmy j:ḫpr m-ḥꜣ,t "Zahlreicher sind sie an $nfrw$-Getreide als an Überschwemmungswasser, das zuvor entstanden war." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 12,1-13a,7: Der Landsitz des Raja: [12,6]
•//[19,21]// jji̯.ṯ m-ḥtp Tꜣy,t m rn=s pfy n //[19,22]// Nb,t-Ḥtp,t jji̯.ṯ m-ḥꜣ,t r sḫr ḫft=s //[19,23]// m rn=s pfy n Ḥw,t-Ḥr nb,t-Ḥw,t-nn-n(j)swt ""Willkommen ist (gekommen in Frieden) Tait in jenem ihrem Namen der 'Herrin von Hetpet', die nach vorn gekommen ist, um ihren Feind niederzuwerfen in jenem ihrem Namen der 'Hathor, Herrin von Hut-Nini-Nisut (Herakleopolis)'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [19,21]
• ẖrd.pl=sn m-ḥꜣ,t jn,w=sn m jꜣw ḥr ḥfꜣ [n] [r]⸢n⸣=⸢f⸣ "wobei ihre Kinder vor ihren Tributen waren, seinen Namen lobend und ihm huldigend." bbawramessiden:9.Pylon//Textfeld: [18]
• ṯzi̯ ṯw Ḥꜥpi̯ Wsjr pri̯ m-ḥꜣ,t mḥ tꜣ m rḏw.pl=f "Erhebe dich, Hapi, Osiris, der am Anbeginn hervorging, der die Erde mit seinen Ausflüssen füllt!" tb:pLeiden T 31//Tb 168 Pleyte: [15]
bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: NB.T-NN-NSWT, "HERRIN VON HERAKLEOPOLIS"|"" • NB.T-ḤTP.T, "HERRIN VON HETEPET"|"" • TꜢJ.T, "TAIT"|"TAIT"
9 times • 2 times • 1 times
glyphs:G17: 12 times • F4: 12 times • X1: 11 times • Z1: 10 times
MK & SIP: 8 times • TIP - Roman times: 7 times • NK: 5 times • unknown: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • unknown: 6 times • Western Asia and Europe: 1 times • Nubia: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
vorn (lokal): 15 times • zuerst (temporal): 6 times • vorn, zuerst (lokal, temporal): 3 times
ADVERB: 24 TIMES

m-ḥꜣ.t

"vor (lokal); vor (temporal)"|"in front of (spatial); before (temp.)"|preposition|ID:500049|Wb 3, 22.8-14; EAG § 790; GEG § 178
• mꜣw,t=f m-ḥꜣ,t=f "Sein Refrain vor ihm:" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [16.4]
• nn-wn dp,j m nꜣ //[G 1,8]// tw~hꜣ~jrʾ{,t}.pl jw=f (ḥr) jri̯.t n-ḥꜣ,t=f "Unter den Asiatenkriegern gibt es keinen einzigen (wörtl.: besten), der es vor ihm schaffen (?) könnte." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I//Verso, Section G: Liebeslied Nr. 38-40 ("Drei Wünsche"): [G 1,7]
• jri̯.n=(j) sr ḫr ḥm=f m-ḥꜣ,t sr.pl "Ich fungierte als Vornehmer bei seiner Majestät vor den Vornehmen." bbawgrabinschriften:Gewände//rechtes Durchgangs-Gewände: [3]
• [pꜣ.n] [Ppy] [pn] [ḫ]n.n Ppy pn ⸢m⸣ [wp,t] [Ḫpr] [m-ḥꜣ,t] [wjꜣ]=[f] [jm(,j)] [Nw,w] "[Dieser Pepi ist aufgeflogen und] dieser Pepi ist auf [den Scheitel des Chepri vorn in seiner Barke, die im Nun ist], niedergeschwebt." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 655A/PT 655: [P/A/N 11]
• ꜥrf m-ḥꜣ,t snb ḥꜣpw qsn nb.t St(š) p[w] [...] "Der sich (aber) verhüllt vor der Gesundheit, der alles Schlimme geheim hält, das ist Seth!" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [6]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ꜢBḎ.W-WꜤB, "DER HEILIGE ABEDJU-FISCH"|"" • MꜢW.T, "REFRAIN"|"REFRAIN" • PḪꜢ, "ABSPALTEN; ÖFFNEN (MED.); TEILEN"|"TO OPEN (MED.)"
8 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:F4: 20 times • X1: 18 times • Z1: 15 times • G17: 11 times • Aa15: 7 times • Z4A: 1 times • N35: 1 times • U33: 1 times • M17: 1 times
NK: 27 times • TIP - Roman times: 9 times • OK & FIP: 8 times • MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 22 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times • unknown: 5 times
vor (lokal): 31 times • vor jem., vor (lokal und temporal): 10 times • vor (temporal): 3 times • vorn an: 2 times
PREPOSITION: 46 TIMES

m-ḥꜣ.t-jr.j

"vorher"|"before"|adverb|ID:65050|Wb 3, 22.14

m-ḥꜥ.w

"Selbst; selbst (adjektivisch)"|english translation missing|substantive|ID:851872|Wb 3, 38.19-22; GEG § 36, n.7

•//[8.1]// j:jri̯=k sjꜣꜣ r pꜣ jri̯ sw ḥr-tp tꜣ //[8.2]// jw=f (m) ḥnwtj n qb,w //[8.3]// jw=f (m) ḫfj(t,j) n whnj m-ḥꜥ,t=k //[8.4]// jw nḥm ꜥnḫ m jr,t=f //[8.5]// jw pꜣy=f pr (m) ḫfj(t,j) n pꜣ dmj //[8.6]// jw nꜣyw=f šꜥ~Ꜣ.pl w~gꜣ~pw //[8.7]// jw=w (ḥr) ṯꜣi̯ ꜣḫ,t.ṯ=f m-ḏr,t ms.wj.pl=f //[8.8]// ḏi̯ḏi̯ pꜣy=f nkt n ky "Du kannst den, der dies auf Erden getan hat, dadurch erkennen, daß er einer ist, der gierig ist, gegenüber einem, der schwach ist, daß er ein Feind ist, der dich persönlich (oder: ⟨sich selbst⟩?) zum Absturz bringen kann, daß (oder: wobei) das Leben aus (oder: mittels; oder: wegen (der Raffgier in)) seinem Auge geraubt worden ist, daß sein Haus ein Feind des Dorfes (d.h.: für das Dorf) ist, daß (oder: wobei) seine Scheunen zerstört sind, daß man seinen Besitz aus der Hand seiner Kinder wegnimmt, damit sein Eigentum einem anderen gegeben werden kann." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474// Rto: Die Lehre des Amenemope: [8.1]

•Rꜥ py jm,j-ꜣḫ,t [...] //[1,4]// Rꜥw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj tj=f ⟨pw⟩ ḏsr Rꜥ pw m-ḥꜥ,w=f ꜥnḫ pw pꜣ(j) "Re ist es, 'der im Horizont ist' . . ., Re-Harachte, das ist sein heiliges Abbild, Re ist es selbst, das Leben ist dies." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [1,3]

•sw mj //[10]// Swtḫ-Ꜥ-pḥ,tj Bꜥr m-ḥꜥ,w=f ""Er ist wie Seth-Aapechti, der leibhaftige Baal."" bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Episode II: Die Schlacht: [9]

•[...] [ꜥ_?]-ꜥ[ꜣ]-pḥ,tj Bꜥ[r] m-ḥꜥ,w=[f] "[§158] ... [ꜥ_?]-Aapechti, der leibhaftige Ba[al]." bbawramessiden:⟨Westwand (Außen)⟩//Qadesch-Schlacht Poem (K2): [63]

•[...] [m-ḥꜥ,w]=f "[§298] "..., [in Pers]on." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [65]

bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: STḪ-Ꜥ-PḤ.TJ, "SETH-AA-PEHTI"|"" • BꜤR, "BAAL"|"BAAL" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

2 times • 1 times • 1 times

glyphs:G17: 4 times • V28: 4 times • D36: 4 times • F51: 4 times • Z1: 3 times • Z2: 3 times • G7: 3 times

NK: 11 times • TIP - Roman times: 6 times • MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times

Selbst: 11 times • selbst (adjektivisch): 7 times • selbst: 1 times

SUBSTANTIVE: 19 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 11 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES

m-ḥr

"angesichts; vor"|"in view of; in the sight of"|preposition|ID:65170|Wb 3, 128.1-14; ENG 647.1

•jr wpi̯=k //[108,18]// Ꜣ,t n(,j).t Ḫns,w Ꜣ.t m ꜥ,t.pl nb.t n(,j).t s jw=s nḫꜣ.tj jri̯.n=s Ꜣ,t.pl ꜥšꜣ.t.pl jwi̯ ḫpr jm=f (j)ḫ,t jm mj n,t(j).t ṯꜣw jm jw=s jri̯=s jꜣ{wt} ⟨t,t⟩ //[108,20]// Ꜣ,t jw=s šni̯.tj m-ḥr=k nn sj mj nfꜣ-n Ꜣ,t.pl jw=s nꜥꜥ //[109,1]//=s jw=s jri̯=s ẖpꜣw,t.pl jw ꜥ,t.pl nb.t wnn.t=st r=s dns.tj //[109,2]// ḏd.jn=k r=s "Wenn du eine $Ꜣ.t$-Geschwulst des (Gottes) Chons an irgendwelchen Körperteilen des Mannes feststellst, die groß ist (oder: indem sie groß ist), indem sie uneben ist, nachdem sie viele $Ꜣ.t$-Geschwülste gebildet hat, (etwas) ihn ihm (d.h. dem Mann) zum entstehen gekommen ist, indem eine Sache darin ist wie etwas, in dem Luft ist, sie eine Verletzung der $Ꜣ.t$-Geschwulst verursacht hat (?), sie vor dir (?) erforscht (?, oder: beschworen?) ist, sie (aber) nicht wie jene (anderen) $Ꜣ.t$-Geschwülste ist, indem sie sich glättet, sie $ẖpꜣ.wt$-Phänomene bewirkt, (und indem) alle Körperteile, an denen sie sich befindet, schwer/belastet sind, dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen" (Das Geschwulstbuch): [108,17]

•kꜣ pri̯{t}=j r ḥw,t-nṯr m-ḥr=f swꜥb=j m ꜥnḫ //[reS 140]// nṯr "Dann will ich in seinem (= Bote) Beisein zum Tempel herausgehen und mich durch einen Gotteseid reinigen."" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 139]

•m=kꞽ nn={j} ⟨rḏi̯.n⟩=⟨j⟩ m-[ḥr]=k ⟨n⟩ ms.w.pl n(.w) ms.w.pl{.ṯ}={f}=⟨k⟩ "Siehe dies, was ich dir anvertraut habe, ⟨ist für⟩ die Kinder ⟨deiner⟩ Kinder." sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+7, 4]

•jw rḏi̯.n=(j) (w)di̯.t m zẖꜣ(,w) //[25]// m [zẖꜣ,w-qd,wt] [ḥr] [jz]=f pn sḥri̯=s[n] jn qs,tj //[26]// ḏd=(j) m-ḥr tp,t[-ꜥ] [...] jm [mj] psš m [stp]-zꜣ "Ich veranlaßte das (Um)setzen in Schrift(form) mittels des [Umrisszeichners auf] diesem seinem [Grab] (und) sie wurden durch den Bildhauer eingraviert, nachdem ich angesichts des früheren Zustands(?) ... dort/davon sprach, [entsprechend] dem im Palast (Zu)geteilten." bbawgrabinschriften:südliche Laibung//Inschrift C: [24]

•nn ꜥnḫ=sn m-⟨ḥr⟩ ḫpr,w=k Ꜣ dn n,tj m 9 ḥr.pl ḥr nḥb,t wꜥ.t //[x+2,2]// wꜥ m ḥr n Bs wꜥ m ḥr n swjw wꜥ m ḥr n bjk wꜥ m ḥr n ⸢msḥ⸣ wꜥ m ḥr n dbjw wꜥ m ḥr n mꜣjw wꜥ m ḥr n kꜣ wꜥ m ḥr n ꜥꜥnj wꜥ m ḥr n my "Sie können nicht (über)leben angesichts deiner großen (und) gewaltigen Erscheinung, die aus neun Gesichtern auf einem Hals (besteht): eines ist ein Besgesicht, eines ist ein Widdergesicht, eines ist ein Falkengesicht, eines ist ein Krokodilsgesicht, eines ist ein Nilpferdgesicht, eines ist ein Löwengesicht, eines ist ein Stiergesicht, eines ist ein Paviangesicht, eines ist ein Katzengesicht." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//1. Text zum Neungesichtigen Bes: [x+2,1]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • KꜢ-ḤR-ꞽꜢ.T=F, "DER STIER AUF SEINER STANDARTE (OSIRIS, HORUS)"|"" • WSJR-WW, "OSIRIS-UU (ERSCHEINUNSGSFORM DES OSIRIS IN XOIS)"|""

13 times • 7 times • 6 times • 6 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G17-D2-Ff101-Z1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D2: 43 times • G17: 40 times • Z1: 39 times • D21: 10 times • Z5A: 8 times • G7: 7 times • Aa15: 3 times • X1: 2 times • N35: 1 times • V31A: 1 times • Ff101: 1 times

NK: 49 times • TIP - Roman times: 30 times • MK & SIP: 6 times • unknown: 2 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 51 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 28 times • unknown: 5 times • Nubia: 4 times

vor: 57 times • angesichts: 12 times • angesichts, vor: 11 times • angesichts; vor: 5 times • vor, bei jmd.: 3 times

PREPOSITION: 88 TIMES

m-ḥr.j-jb

"in der Mitte von (lokal); in der Mitte von (temporal)"|"in the middle of (spatial, temp.)"|preposition|ID:65190|Wb 3,

136-137.18; EAG § 794; GEG § 178; ENG § 635; CGG 117

• jr jwn-n(,j)-fnḏ=f tp pw ḥr,j n(,j) fnd=f nfr,yt-r gs=f ḥr ḥr,w fnḏ=f m-ẖnw fnḏ=f m-ḥr,j-jb msd,t.du=fj "(Glosse A:) Was (die Textstelle) "der Pfeiler seiner Nase" angeht: das ist die obere Spitze (wörtl. der obere Kopf) seiner Nase bis hin zu ihrer Seite/Hälfte auf der Oberseite (d.h. Außenseite?) seiner Nase; (und) im Innern seiner Nase in der Mitte von (d.h. zwischen) seinen beiden Nasenhöhlen." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [5.14]

• jri̯ ʿb,w=f swʿb=f m‹-ḥr,j›-jb //[Rs 102]// Š-qbḥ "Seine (= Piye) Reinigung durchführen, indem er gereinigt wurde inmitten des Qebeh-Sees." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 101]

• jw [...] [pꜣ] [jw]tn //[1,x+7]// ḥr msi̯ [...] pꜣ 4 jdb.pl n pꜣ [jwtn] [...] //[1,x+8]// m-ḥr,j-jb=f mj ꜥꜣḫw? [...] "Dann [---, die Er]de schuf [---] die 4 Enden (wörtl.: 4 Ufergebiete) der [Erde ---] in seiner Mitte, als würde [---] hochheben (?) [---]" sawlit:pBN 202 + pAmherst 9//Die Götter und das Meer ("Astartelegende"): [1,x+6]

• wnn ⸢Wsjr⸣ [ꜥm?] [ꜥ_?] n,t //[x+2,3]// ⸢ꜥnw,w?⸣ m hh n,t sḏ,t m-ḥr,(j)-jb=st "Osiris ist [in der . . . des Nun?] als(?) Gluthauch des Feuers in ihrer (des Raumes/der Kammer?) Mitte." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+2,2]

• Stš ꜣq ḥnꜥ sm(ꜣ)y.pl=f ḥnꜥ rn=f qd=f jw Stš m-ḥr(,j)-jb ḫ,t jw Wsjr pri̯ m mꜣꜥ-ḫrw mj Rꜥw ""Seth ist zugrunde gegangen zusammen mit seinen Komplizen, mit seinem Namen (und) seiner Gestalt, (denn) Seth ist inmitten des Feuers (und) Osiris geht hervor als Thriumphierender wie Re!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [30,5]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • MŠꜥ, "TRUPPE; HEER"|"ARMY; WORKFORCE" • ŠSꜥ, "KÄMPFEN"|"RO FIGHT"

7 times • 5 times • 4 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • (D2-D21-D58-Z7-Ff100-F34-Z1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G17-D36-D2-Ff100-Z1-F34-Z1): 1 times

glyphs:F34: 29 times • D2: 28 times • G17: 26 times • D21: 21 times • Z1: 10 times • Z4: 4 times • Ff100: 2 times • V28: 2 times • Z4A: 2 times • D58: 1 times • Z7: 1 times • Aa15: 1 times • Z2: 1 times • D36: 1 times

NK: 25 times • MK & SIP: 19 times • TIP - Roman times: 8 times • unknown: 5 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 39 times • unknown: 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Nubia: 2 times

in der Mitte von (lokal): 57 times • inmitten von, unter [lok. u. temp.]: 1 times • inmitten von: 1 times

PREPOSITION: 59 TIMES

m-ḥr.j-jb-n

"in der Mitte von (lokal); in der Mitte von (temporal)"|english translation missing|preposition|ID:855923|CT III, 88h

• wpp=k sw r sqr.n //[4.8]// ꜥq.t m-rw,tj m jw,tw sfḫ tp n(,j) ꜥmꜥ,t m qꜥḥ=f ḥnꜥ n,tj ḥr ꜥn,t=f m-ḥr(,j)-jb-n(,j) ḏr,t=f "– Von einem, den etwas geschlagen hat, das von außen eingetreten ist (d.h. etwas dämonisches, eine dämonische Einwirkung), sollst du ihn unterscheiden, d.h. als einen (oder: und auch von einem), bei dem der (Gelenk?-)Kopf des $ꜣmꜥ.t$-Knochens in seiner $qꜥḥ$-Schulter sich nicht gelöst hat, und (als) einen (oder: und von einem), dessen $ꜥn.t$-Finger (Daumen?) nicht in die Mitte seiner Hand gefallen ist. –" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [4.7]

• jr jw,tj sfḫ tp n(,j) ꜣmꜥ,t n.t qꜥḥ=f ḥnꜥ m jw,tj ḥr //[4.18]// ꜥn,t=f m-ḥr-jb-n(,j) ḏr,t=f ḏd=f tm nft tp pj n(,j) ꜣmꜥ,t n.t qꜥḥ=f ḥnꜥ tm ḥr ꜥn,t=f m-ḥr-jb-((n(,j)_)) ḏr,t=f "(Glosse E:) Was (die Textstelle) "(als) einer, bei dem der (Gelenk?-)Kopf des $Ama.t$-Knochens seiner qaH-Schulter sich nicht gelöst hat, und als einer, dessen $an.t$-Finger (Daumen?) nicht in die Mitte seiner Hand gefallen ist" angeht, er (d.h. der Arzt oder das Wundenbuch) sagt (dazu): das bedeutet, daß der (Gelenk?-)Kopf des $ꜣmꜥ.t$-Knochens seiner $qꜥḥ$-Schulter nicht gelöst wurde / sich nicht löst, und daß der $ꜥn.t$-Finger (Daumen?) nicht in die Mitte seiner Hand fällt." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [4.17]

• nḥm,n wj m kꜣ{.pl} n ḥw,w.pl m-ḥr,j-jb-n ky jꜣdr,t ""Gewiß, ich bin ein Stier der Hu-Rinder inmitten von einer anderen Herde!"" sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [46]

• n,tj m-ḥr,j-jb-n pꜣ ꜥn n ḥḏ ḥr tꜣy=f rwjꜣ,t ḥꜣw,tt "$[§ 28: Beschreibung des hethitischen Siegels, rechte Seite]$ Das, was in der Mitte der Tafel aus Silber auf seiner (= Siegel) anfänglichen Seite (= rechts) ist:" bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [36]

bbawramessiden, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ꜣMꜥ.T, "KRALLENFÖRMIGER ODER GEGABELTER KNOCHEN"|"RAMUS (OF THE LOWER JAW); FORKED BONE" • ꜥN.T, "NAGEL; KRALLE; DAUMEN"|"CLAW; TALON; THUMB" • QꜥḤ, "OBERARM; SCHULTER"|"ARM; SHOULDER"

3 times • 1 times

glyphs:G17: 4 times • D2: 4 times • D21: 4 times • F34: 4 times • N35: 4 times • Z4: 1 times

MK & SIP: 3 times • NK: 1 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 1 times

in der Mitte von (lokal): 5 times

PREPOSITION: 5 TIMES

m-ḥr.yt

"oberhalb von"|"above; in advance of"|preposition|ID:65200|Wb 3, 143.11; FCD 175; vgl. GEG §§ 79, 205

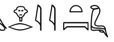
• [swꜣ.n]=[j] [ḥr] jꜣb,tj Jꜣkw m-⸢ḥr,yt⸣ [Nb,t-ḏw-dšr] "⸢Oberhalb⸣ [der Herrin-des-Roten-Berges umging ich] die Ostseite von Jaku." sawlit:pMoskau 4657 (Golenischeff) (G)//Sinuhe: [2.4]

• Sn,dj.du.pl m-ḥr,(j)t nmj,t=sn //[x+5,6]// m Šmꜥ Mḥ,w "Die Geschwister sind auf ihrer Tragbahre mit Oberägyptischer (und) Unterägyptischer (Krone)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,5]

• nn jri̯=j //[5]// tp r(m){r}‹t› nb hrw nb bꜣk m-ḥr=f jri̯.n=f "Ich habe nicht irgendeinem Menschen an irgendeinem Tag eine Arbeitsleistung über ihn, (d.h.) was er tun (konnte), hinaus auferlegt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125‹A›: [4]

• ⸢swꜣ⸣.n=j ḥr jꜣb,tjw J(ꜣ)kw //[15]// [m-ḥr,yt] [Nb,t]-ḏw-dšr "[Oberhalb der Herrin]-des-Roten-Berges ⸢umging⸣ ich die Ostseite von Jaku." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [14]

• swꜣ.n=j ḥr jꜣb,tjw //[40]// ⸢J(ꜣ)kw⸣ m-ḥr,yt //[41]// ⸢Nb,t-ḏw⸣-dšr "Oberhalb der Herrin-des-Roten-Berges umging ich die Ostseite von Jaku." sawlit:pBerlin P 10499 aus Theben-West (R)//‹Verso: ›Sinuhe: [39]

bbawtempelbib, sawlit, tb
COLLOC: NB.T-ḎW-DŠR, "HERRIN DES ROTEN BERGES (HATHORHEILIGTUM)"|"MISTRESS OF RED-MOUNTAIN (GEBEL EL-AHMAR)" • JꜢKW, "IAKU (ORT ODER GEBIET? SÜDWESTLICH VOM GEBEL EL-AHMAR)"|"IAKU (PLACE? REGION? SOUTHWEST OF GEBEL EL-AHMAR)" • SWꜢJ, "VORBEIGEHEN; PASSIEREN"|"TO PASS"
2 times •  1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 8 times • D21: 7 times • G17: 6 times • N1: 6 times • D2: 5 times • X1: 4 times • I12: 2 times • Z4: 1 times
NK: 5 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
oberhalb von: 8 times • oberhalb von, auf: 1 times
PREPOSITION: 9 TIMES

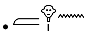
m-ḥr.w

"oberhalb von"|english translation missing|adverb|ID:65210|Wb 3, 142.15; Lesko, Dictionary II, 125
• n jri̯=j tp rꜥ,w-nb bꜢk.w //[9]// m-ḥr.pl jri̯.tn=j "Ich habe nicht - (und zwar) für jeden Tag - Arbeiten "gemacht" (festgesetzt) über dem, was ich (selbst) hätte tun können." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [8]
• n jri̯=j tp hrw //[391]// nb bꜢk.w m-ḥr.pl jri̯.tn=j "Ich habe nicht - (und zwar) für jeden Tag - die Arbeitsleistung über das erhöht, was ich (selbst) hätte leisten können." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 125: [390]
• n jri̯=j tp hrw bꜢk,w m-ḥrpl jri̯.tn=j r spr.t rn=j //[695]// r jꜢ,wt n.t ḫrp ḥm.pl "Ich habe nicht an (irgendeinem) Tag ("auf dem Tag") die Arbeitsleistung über das erhöht, was ich (selbst) hätte tun können, so daß mein Name zum Amt des Leiters der Diener gelangte." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [694]
tb
COLLOC: BꜢK.W, "ARBEIT; ARBEITSLEISTUNG"|"TASK; LABOR" • ḪRP, "LEITER"|"DIRECTOR" • JRI̯, "MACHEN"|""
NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
(Präp.) oberhalb von: 1 times • oberhalb von (Präp.): 1 times • oberhalb von: 1 times
ADVERB: 3 TIMES

m-ḥr.t

"von oben; nach oben"|"from above; above"|adverb|ID:65180|Wb 3, 143.10

m-ḥr-n

"angesichts; vor"|"in view of; in the sight of"|preposition|ID:859738|Sethe, Lesestücke, 76.18
• ⸢rdi̯⸣{t} ḥm{t}=f m-ḥr-n //[4]// jm,j-rꜣ-kꜢ,t-nb.t-n.t-ḫnw≡f ḥnꜥ!! ḥm,w.pl nb n.t ḥm=f [sq]d.ṯw=f mj jm,j.pl=f ḫr-ḥꜢ,t "Seine Majestät ⸢beauf⸣tragte den Vorsteher aller Arbeiten seiner Residenz und alle Handwerker Seiner Majestät, ihn (= den Tempel) so zu erbauen, wie sein Zustand früher war." bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Unteres Textfeld: [3]
• //[B,1]// wḏ r di̯.t m-ḥr-n(,j) mtj-n-zꜢ n(,j) Ꜣbd,w Jmn,y-snb mꜣꜥ-ḫrw m-ḏd "An order to be placed in front of the controller of the phyle of Abydos Amenyseneb, justified, saying:" sawlit:Stele des Amenyseneb (Louvre C 11)//⟨Stele des Amenyseneb (Louvre C 11)⟩: [B,1]
• zp tp,j n ḥm=f r di̯.t m-ḥr-n [...] //[4]// r thm kꜢ,t nb.t šꜣꜥ-m Ꜣbw nfr,yt-r ZmꜢ-bḥd,t ḥꜢ,wtj n mšꜥ //[5]// r jri̯.t bḥ.y ꜥꜢ n šꜥd jnr n r(w)ḏ,w r jri̯.t pꜢ bnbn ꜥꜢ n Rꜥw-Ḥr,w-Ꜣḫ,tj M-rn≡f-m-šw-n,tj-m-jtn m Jp,t-s,wt "Das erste Mal, dass seine Majestät [den ...] beauftragt hat, um alle Arbeiten voranzutreiben von Elephantine bis Zema-Behdet sowie den Obersten der Truppe, um die große Frondienstleistung des Abbauens von Sandstein auszuführen - damit der Obelisk gefertigt werden kann von/für Re-Harachte in seinem Namen Licht, welches in der Sonnenscheibe ist (=Aton) in Karnak." bbawamarna:⟨Stele vom⟩ Gebel Silsile//Stelentext: [3]
• ꜥḥꜥ.n rdi̯ m-ḥr-n ṯꜢ,tj r Ꜣs //[19]// mšꜥ n ḥm=f jw=w ḥr mšꜥ ḥr rsj Š~b~tw~n r jni̯.ṯ=w r pꜢ n,tj ⸢ḥm⸣=f jm "[§72] Danach wurde der Wezir beauftragt, zum Heer Seiner Majestät zu eilen, [§73] welches noch südlich von Schabtuna marschierte, [§74] um es zu dem (Ort) zu bringen, an dem sich Seine ⸢Majestät⸣ aufhielt." bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Qadesch-Schlacht Bulletin (R1): [18]
• rdi̯{.t} //[39]// sn Jnp,w m-ḥr.pl-n q{r}js(,t) n.t Wsjr ky-ḏd m-sꜣ wꜥb,t n.t Wsjr "Anubis plazierte sie vor das Begräbnis des Osiris - Variante: hinter die Balsamierungshalle des Osiris." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 017: [38]
bbawamarna, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, tb
COLLOC: ŠBTN, "SCHABTUNA"|"" • ḤM, "MAJESTÄT"|"MAJESTY (OF THE KING, OF A GOD)" • ṮꜢ.TJ, "WESIR (HÖCHSTER BEAMTER)"|""
3 times •  2 times
glyphs:D2: 5 times • Z1: 5 times • N35: 5 times • G17: 3 times • Aa15: 2 times
NK: 9 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 2 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Nubia: 2 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Eastern Desert: 1 times
vor: 12 times • angesichts; vor: 1 times • angesichts: 1 times
PREPOSITION: 14 TIMES

m-ḥz

"entgegen; gegenüber"|english translation missing|preposition|ID:65230|Wb 3, 159.15-17
• nṯr.pl m-ḥs=f ꜥꜣ qn ḥr ḫꜢs,t nb swsḫ tꜣš.pl=f //[12]// r mri̯.n=f nḥm mšꜥ=f šd n-ḥtr.w=f "wobei die Götter ihm gegenüber waren, der große Kraft hatte über jedes Fremdland, der seine Grenzen erweiterte so wie er (es) wünschte, der sein Heer schützte und seine Streitwagenkämpfer rettete," bbawramessiden:Beth-Shan Stele Ramses II. (Jahr 18)//Stelentext: [11]
bbawramessiden
COLLOC: QN, "KRAFT; TAPFERKEIT"|"" • SWSḪ, "WEIT MACHEN; AUSDEHNEN"|"TO WIDEN; TO EXTEND" • N.T-ḤTR, "WAGENKÄMPFER"|"CHARIOT WARRIOR"
NK: 1 times
Western Asia and Europe: 1 times
gegenüber: 1 times
PREPOSITION: 1 TIMES

m-ḥtp

"in Frieden (Präd. i. NS); Willkommen!"|"in peace; welcome!"|adverb|ID:500371|Wb 3, 193.26-194.4

• jw=s-pw nfr m-ḥtp jn kꜣ n wḥm-nswt-tp,j-n-ḥm=f ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //[rt. x+2,6]// Jmn-wꜣḥ-sw ⸢zẖꜣ,w⸣ [J]mn-m-jp,t zẖꜣ,w Pj~jꜣ~y zẖꜣ,w Jmn-m-jp,t zẖꜣ,w Mr-jp,t zẖꜣ,w Mr,y-Rꜥw zꜣ Ḥꜣ,t //[rt. x+2,7]// zẖꜣ,w Rꜥw-jꜣy zẖꜣ,w ⸢Mr,y⸣-Rꜥw zꜣ Ḥꜣ,t ⸢mw,t⸣=f Tꜣ-kꜣ~rꜣ n Ḫmn,w zẖꜣ,w Pꜣ-sḥr-ḥr-ꜥ=f zẖꜣ,w Rꜥw-jꜣ //[rt. x+2,8]// zẖꜣ,w Rꜥw-jꜣ zẖꜣ,w ⸢Mr,y-Mꜣꜥ,t⸣ zẖꜣ,w Ḫns,wy zẖꜣ,w Ḥwy zẖꜣ,w Swy zꜣ Ḥwy zẖꜣ,w Nb-wꜥ zẖꜣ,w Nb-nfr //[rt. x+2,9]// zẖꜣ,w Rꜥw-ms zꜣ P-n-⸢dwꜣ⸣ mw,t=f Tꜣ-[ꜥšꜣ?]~ꜣ [zẖꜣ,w] Pꜣy=sn-nb zẖꜣ,w Pꜣy zꜣ Ḥwy mw,t=f Jwy //[rt. x+2,10]// zẖꜣ,w Ḫns,w zꜣ Kꜣ~sꜣ zẖꜣ,w Ḥwy zẖꜣ,w Mr,y-Rꜥw zẖꜣ,w Mr,y-Rꜥw zẖꜣ,w Pꜣy=w-snfr zẖꜣ,w Ḫns,wy "Es ist schön und in Frieden zu Ende gekommen, durch den Ka des Ersten Ausrufers seiner Majestät LHG Amenwahsu, ⸢des Schreibers⸣ [A]menemope, des Ersten Schreibers Jay, des Schreibers Amenemope, des Schreibers Mer-ipet, des Schreibers Merire, Sohn des Hat, des Schreibers Re-jay, des Schreibers ⸢Meri⸣re, Sohn des Hat, dessen ⸢Mutter⸣ Ta-ker-en-Chmunu (?) ist, des Schreibers Pa-secher-her-awifi, des Schreibers Re-ja, des Schreibers Re-ja, des Schreibers ⸢Merimaat⸣, des Schreibers Chonsui, des Schreibers Hui, des Schreibers Sui Sohn des Hui, des Schreibers Nebwai, des Schreibers Nebnefer, des Schreibers Ramose, Sohn des Pen⸢dua⸣, dessen Mutter Ta-[sh]a'a (?) ist, [des Schreibers] Pai-sen-neb, des Schreibers Pai, Sohn des Hui, dessen Mutter Iuy ist, des Schreibers Chonsu, des Schreibers Kasa, des Schreibers Hui, des Schreibers Merire, des Schreibers Merire, des Schreibers Paiu-senefer, (und) des Schreibers Chonsui." sawmedizin:Papyrus BM EA 10085 + 10105//⟨rto. x+1,1-2,12: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. x+2,5]

• ḥꜥꜥ wjꜣ wḏꜣ nṯr-ꜥꜣ m-ḥtp,y [rdj] [=tn] bꜣ pn n Wsjr Jhꜣ ḥr ḫpd=tn m ꜣḫ,t jꜣb,tjt n,t p,t r jzj r bw ḥr=f n sf m-ḥtp zp-2 ḥr jmn,tjt mꜣ=f "Es jubelt die Barke, wenn der Große Gott vorüberzieht in Frieden. (19) [Veranlasst,] dass dieser Ba des Osiris Jha unter euren Hinterbacken im östlichen Horizont des Himmels hervorkommt, um weiterzuziehen an den Ort, an dem er gestern war, in Frieden, in Frieden, zum Westen! damit [er] sehe (...)." bbawhistbiospzt:Stelentext//-: 18

• ḏd.t(w) n=j jyj.w //[A.7]// m-ḥtp jn wr,pl-n,w-ꜣbḏ,w "Möge mir "Willkommen" gesagt werden durch die Großen von Abydos." sawlit:Stele des Inhernacht (BM EA 575)//⟨Stele des Inhernacht (BM EA 575)⟩: [A.6]

• //[1]// m-ḥtp jw m-ḥtp r jmnt nfrt //[2]// m-m jmꜣḫw "'In Frieden!, komm in Frieden zum schönen Westen unter die Versorgten!'" bbawgrabinschriften:oberstes Register: Schiffsfahrt//Papyrusboot rechts, Rede: [1]

• [rꜣ] [sḫj] [stꜣ] [ḏd-mdw] [jjj.ṯ] [sp] [2] //[2,6]// [m]-ḥtp jr,t-Ḥr ꜣḫ.ṯ wḏꜣ.ṯ rnpj.ṯ m-ḥtp "[Spruch des Entfachens eines Feuers; Rezitation: "Willkommen, willkommen], wirkungsmächtiges, unversehrtes, junges Horusauge, willkommen!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [2,5]

bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: WR.W-N.W-ꜢBḎ.W, "DIE GROSSEN VON ABYDOS"|"" • ZẖꜢ.W, "SCHREIBER"|"SCRIBE" • JWJ, "KOMMEN"|"TO COME; TO RETURN"

9 times • 3 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:R4: 28 times • X1: 25 times • Q3: 25 times • G17: 20 times • Y1: 9 times • Aa15: 5 times • Z7: 4 times • Z2: 2 times • Aa13: 1 times • V28: 1 times • A1: 1 times

NK: 26 times • unknown: 18 times • MK & SIP: 9 times • TIP - Roman times: 7 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 34 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times • unknown: 9 times

Willkommen!: 31 times • in-Frieden: 10 times • in Frieden (Präd. i. NS): 10 times • in Frieden: 6 times • (Gruß zu Beginn eines Briefes): 3 times • Willkommen: 1 times • (Gruß zu Beginn eines Briefe): 1 times

ADVERB: 62 TIMES

m-ḫft-ḥr

"vor"|"in front of"|preposition|ID:65270|Wb 3, 275.21-23; ENG § 647.4

• ḏj=[j] [...] m-ḫft-ḥr nb=sst [...] //[7]// grḥ "[Ich] gab [---] ihrem Herrn gegenüber (?). (Pausezeichen: Strophenende)" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 20-21 (alt: 20-27): ⟩oCairo CG 25218 + oDeM 1266//Gruppe A: Liebeslied Nr. 20: [6]

sawlit

COLLOC: GRḤ, "ENDE"|"ENDING" • =ST, "[SUFFIX PRON. SG.3.F.]"|"" • NB, "HERR; BESITZER (VON ETWAS)"|"LORD; MASTER; POSSESSOR (OWNER)"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

vor: 1 times

PREPOSITION: 1 TIMES

m-ḫft-ḥr-n

"vor"|english translation missing|preposition|ID:862803|ENG § 647.4

• ḏꜣḏꜣ //[Kol. 6]// m-bꜣḥ=s m jnr m-ḫf(t)-ḥr-n(,j) Wꜣs,t "Eine Barkenstation aus Stein ist vor ihm gegenüber von Theben. " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 5]

• s:ꜥḥꜥ=j sn m wbꜣ šps m-ḫf(t)-ḥr-n(,j) ḥw,t-nṯr=f "Ich habe sie im herrlichen Vorhof gegenüber seinem Tempel aufgestellt. " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 6]

• //[6.10]// sw n-ḫfd-ḥr-n nb=f "er ist im Blickfeld seines Herrn." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [6.10]

• wnn Tfn,t jrj sšm=s m mḏwj m šsp 4 ḏbꜥ m-ḫnw bꜣ //[x+12,9]// m-ḫft-ḥr-n sḥ pn n,tj nṯr pn jm=f "Tefnut nimmt ihre (eigentliche) Gestalt an in einer Tiefe von vier Handbreiten (und) einer Fingerbreite in einem Loch gegenüber von diesem Zelt, in dem dieser Gott (Osiris) ist." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+12,8]

• jrj.n=f m mn,w=f n jtj=f Jmn-Rꜥw nb-ns,tpl-tꜣ,du ḫnt,j-Jp,t-s,wt jrj.t n=f //[12]// ꜥḥꜥ,w ꜥꜣ šps,j m šs wꜥb m-ḫft-ḥr-n ḥw,t sr s,t ḫꜥ,y n ḥm n Rꜥw r sr Ḥr,w-ꜣḫ,tj "Er hat es gemacht als sein Denkmal für seinen Vater Amun-Re, dem Herrn der Throne der beiden Länder, der Karnak vorsteht - das Aufstellen einer großen und prächtigen Stele aus reinem Alabaster für ihn gegenüber des Palastes des Noblen, dem Platz des Erscheinens der Majestät des Re, um den Harachte anzukündigen." bbawramessiden:Alabaster-Stele-Sethos I.//[Stelentext]: [11]

bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, smaek

COLLOC: ḎꜢḎꜢ, "BARKENSTATION"|"[BUILDING IN FRONT OF A TEMPLE (BARK STATION?)]" • BꜢ.Y, "LOCH"|"HOLE" • ꜤḤꜤ.W, "DENKSTEIN; STELE"|"STELA"

1 times • 1 times

glyphs:I9: 3 times • D2: 3 times • Z1: 3 times • Aa1: 2 times • N35: 2 times • Aa15: 2 times • G17: 1 times • X1: 1 times • Z5A: 1 times • S3: 1 times

NK: 3 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 2 times
vor: 5 times
PREPOSITION: 5 TIMES

m-ḫm.t

"ohne; ohne Wissen, dass"|"in ignorance of; without knowing that"|preposition|ID:600316|Wb 3, 279.14-280.3; GEG § 178; ENG § 649

• n-wn pḥ,tj n ṯr m-ḫm=f "(Denn) es gibt keine Stärke für einen Helden ohne ihn (= Gott)." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 13]
• ⟨ḥꜥ.n⟩ ⟨ḏd.n⟩=⟨f⟩ ⟨ḥft⟩=⟨j⟩ wnn jrf tꜣ pf mj-m m-ḫmt=f //[44]// nṯr pf mnḫ wnn.w snḏ=f ḫt //[45]// ḫꜣs,t.pl mj Sḫm,t ⟨m⟩ rnp,t j(ꜣ)d,w "⟨Daraufhin sagte er mir gegenüber⟩: "Was soll aus jenem Lande werden, ohne ihn, jenen vortrefflichen Gott, ist (doch) die Furcht vor ihm ('seine Furchtbarkeit') überall in den Fremdländern, wie (vor) Sachmet ⟨im⟩ Jahre der Pest?"" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [43]
• //[7]// [...] ⸢kꜣ⸣,t m stp-⸢zꜣ⸣ m-ḫm,t=k "... die Arbeit im Palast ohne dich." bbawgrabinschriften:Nordwand//Inschrift B1 ⟨Brief des Asosi⟩: [7]
• jḫ ḏi!=j rḫ=sn sḫr.w nṯr.pl jri̯.n //[48]// Ḥr,w m-ḫm,t jti̯=f Wsjr "Ach, möge ich veranlassen, daß sie die Angelegenheiten der Götter kennen, die Horus ohne Wissen seines Vaters Osiris ausgeführt hat." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 078: [47]
• nhp,w m-ḫm,t=ṯn "Der frühe Morgen ist ohne Wissen von euch." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 084: [53]
bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, sawlit, tb
COLLOC: JꜢD.W, "PEST"|"PLAGUE" • NHP.W, "FRÜHER MORGEN"|"EARLY MORNING" • SḪPR.W, "ZUWACHS; GEWINN"|"INCREMENT; ACQUISITIONS"
3 times • 2 times • 1 times • (G17-Aa1-D52-.-X1-Z3A-Y1): 1 times • 1 times • 1 times •
1 times • (G17-Aa1-D52-X1-Z3A-D35A): 1 times • (G17-Aa1-D52-X1-3-D35): 1 times
glyphs:G17: 14 times • Aa1: 14 times • D35: 11 times • D52: 11 times • X1: 10 times • Z3A: 8 times • Y1: 2 times • D50: 2 times • .: 1 times • A2: 1 times • Z4B: 1 times • O34: 1 times • D35A: 1 times • 3: 1 times
NK: 24 times • TIP - Roman times: 5 times • MK & SIP: 3 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 22 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 3 times • Nubia: 1 times
ohne: 20 times • ohne Wissen von: 7 times • ohne Wissen: 2 times • in Unkenntnis: 2 times • ohne Wissen, dass: 2 times
PREPOSITION: 33 TIMES

m-ḫnt

"an der Spitze; vor; in; aus (lokal)"|"in the face of; within; out of"|preposition|ID:500089|Wb 3, 302.6-14; EAG § 795; GEG § 178

• //[G,3]// jw wḏ.n ḥm=j di̯.t ḫnti̯=k r Tꜣ-wr ꜣbḏ,w r jri̯.t mn,w n jt=(j) Wsjr-Ḫnt,j-jmn,tjw r smnḫ b[z]=[f] //[G,4]// štꜣ m ḏꜥm di̯.n=f jni̯.t ḥm=j m-ḫnt Tꜣ-ztj m nḫt m mꜣꜥ-ḫrw ""My Majesty commanded that you be caused to sail upstream to Abydos in the Thinite nome, in order to build a monument for (my) father Osiris Khentamenti, (and) in order to adorn [his] secret cul[tic image] with electrum, which he caused My Majesty to bring back from Nubia, in victory and triumph." sawlit:Stele des Ichernofret (Berlin 1204)//⟨Stele des Ichernofret (Berlin 1204)⟩: [G,3]
• rs ṯw [m] [ḥtp(,w)] pꜣw,t(j) ⸢Rꜥw⸣ //[18]// [...] ⸢Rw(,tj)⸣ qꜣi̯ //[19]// [...] [m]-ḫnt //[20]// [...] //[21]// [...] [_]n[_] //[22]// [...] [_]w "Erwache [in Frieden], Urzeitlicher, Re [...] Ruti, der hoch steigt [...] an der Spitze [...]." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20c: 3. Tagesstunde: [17]
• šzp ꜥ=k jn Bꜣ,w-Jwn,w nḏri̯ ꜥ=k j[n] Rꜥw ṯzi̯ [tp]=[k] [jn] [psḏ,t.du] [di̯.n]=[sn] [ṯw] (W)sr(,w) Ppy [p]n //[P/C ant/W 93= 482]// m-ḫnt jtr,t[.du] [Bꜣ,w-Jwn,w] "Dein Arm ist von den Bas von Heliopolis ergriffen worden, dein Arm ist von Re gefaßt worden, [dein Kopf] ist [von den beiden Neunheiten] erhoben worden und [sie haben dich], Osiris Pepi, an die Spitze der beiden Kapellen(reihen) [der Bas von Heliopolis] gesetzt." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 532: [P/C ant/W 92 = 481]
• //Zl. x+3// ⸢ꜥ⸢m⸣-ḫn[t]? //Zl. x+4// ḫtm,t ⸢ꜥ⸢ḥr,t?⸣ //Zl. x+5// 1 "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 58063 frame 3 (76 P)//pCairo 58063 frame 3 (76 P): Zl. x+3
• rꜣ ꜥḥꜥ Jtm m-ḫnty ꜣḫ,t psḏ Rꜥw m jꜣb,tt //[2,15]// n,t p,t "Spruch: "Atum erhebt sich vor dem Horizont (und) Re leuchtet im Osten des Himmels!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [2,14]
bbawarchive, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: JTR.T, "GÖTTERSCHREIN; KAPELLENREIHE"|"SHRINE (FOR IMAGES OF THE GODS); ROW OF CHAPELS" • NṮR.W-ZꜢB.W, "SCHAKALGÖTTER"|"" • PPY, "PEPI"|"PEPY"
2 times • 2 times • (G17-W17D-N35-X1): 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
• 1 times
glyphs:G17: 12 times • X1: 9 times • D19: 7 times • N35: 7 times • W18: 4 times • Y1: 3 times • Z4: 3 times • W17: 3 times • W17D: 2 times • G7: 1 times • D20: 1 times
OK & FIP: 74 times • NK: 17 times • TIP - Roman times: 16 times • MK & SIP: 5 times • unknown: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 76 times • Upper Egypt (South of Assiut): 34 times • unknown: 3 times • Nubia: 1 times
an der Spitze: 66 times • an der Spitze, vor, in, aus [lokal]: 20 times • vor: 15 times • in: 8 times • an der Spitze; vor; in; aus (lokal): 3 times • aus (lokal): 1 times • aus: 1 times
PREPOSITION: 114 TIMES

m-ḫnt

"vorn; darin; hervor; zuvor; früher"|"in front: within; without"|adverb|ID:65280|Wb 3, 302.15-18

• jri̯.n=j n=j mꜥḥꜥ,t tw sꜣḫ,tj smnḫ s,t=s r rwd //[D.4]// nṯr-ꜥꜣ nb-ꜥnḫ ḫnt(,j) ꜣbḏw ḥr wꜥr,t-nb(,t)-ḥtp,t ḥr wꜥr,t-nb,t-ꜥnḫ sn=(j) n=⟨j⟩ snṯr //[D.5]// pri̯ m-ḫnt ḥ[tm].tw=(j) m jd,t nṯr "I made for myself this tomb-chapel, it being beautified and its place being made excellent at the Terrace of the Great God, lord of life, foremost of Abydos, in the district "Mistress of Offerings" and in the district "Mistress of Life", so that I might smell the incense that comes forth, and so that I might be [provided] with god's fragrance." sawlit:Stele des Chusobek (Manchester 3306)//⟨Stele des Chusobek (Manchester 3306)⟩: [D.3]

• *[...] //[N/C post/E 19= 1079+19]// Grg(,w)-bꜣ=f m-ḫnt "[...] 'Gründung seines Bas' an der Spitze." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT N 1079+16-19: [N/C post/E 19 = 1079+19]*
• *jnk Ḏḥw,tj ḏd=j n=tn m ḏd n Rꜥw m-wḥm jw ḏd=sn //[28,9]// n=tn m-ḫnt sḏm ḏd.t.pl=j ""Ich bin Thot, ich spreche zu euch noch einmal mit der Rede des Re, (denn) man sprach zu euch (davon) (schon) zuvor, hört (also), was ich sage!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [28,8]*
• *//rt;K7// [...] zꜣ-nswt j.y m-ḫnt s [...] "... Königssohn, der hervor(?) kommt ..." bbawbriefe:pStraßburg Ba//Brieffragment über Nubier: rt;K7*
• *wr ḥr̠=f //[7]// r ms n ꜥn{,t}.pl!! jw=ṯn n-ḫnt "Großer, da er sich vom Kind der Schreibtafeln(sic) entfernt, ihr seid vorne!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 152: [6]*

bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: Wꜥr.t-nb.t-ꜥnḫ, "Waret-nebet-anch"|"" • Wꜥr.t-nb.t-ḥtp.t, "Waret-nebet-hetepet"|"" • Šꜣ, "Baum (allg. Bez.); Weinstock"|"tree (gen.); vine(s)"

1 times • 1 times • (G17-W17D-N35-X1): 1 times • 1 times

glyphs:G17: 4 times • X1: 3 times • D19: 2 times • N35: 2 times • P1: 1 times • W18: 1 times • Z4: 1 times • W17D: 1 times • W17: 1 times • O1: 1 times

TIP - Roman times: 5 times • MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

vorn: 3 times • hervor: 2 times • drinnen: 1 times • darin = zu Hause: 1 times • (nach) vorn, voran: 1 times • früher: 1 times

ADVERB: 9 TIMES

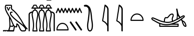
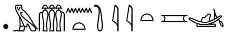
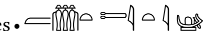
m-ḫnt.yt

"stromauf; südwärts"|"upstream; southwards"|adverb|ID:850635|Wb 3, 309.15.18

• *j ꜥnḫ.w.pl tp,j.pl //7// tꜣ ḥr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) nb zẖꜣ,w nb wꜥb nb wt(,j) nb jꜣw,t(j) nb s{rwd}⟨wꜣ⟩.t.j //8// ⟨=fy⟩ ḥr wḏ pn m-ḥd m-ḫnt //9// m mr̠.t=ṯn ḥz(z) ṯn nṯr.pl=ṯn nꜥ,t.du //10// swḏ jꜣw,t.pl=ṯn n ẖrd.pl=ṯn //11// m ḏd=ṯn "O Lebende, die auf der Erde sind, jeder Vorlesepriester, jeder Schreiber, jeder Wab-Priester, jeder Balsamierer, jeder Würdenträger, der vorbeigehen wird an dieser Stele nordwärts (und) südwärts mit dem, dass ihr wollt, dass eure Stadtgötter euch loben (und) dass eure Ämter an eure Kinder vererbt werden mit eurem Sagen:" tuebingerstelen:Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479)//Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479): 6*
• *gm̠=sn ꜥḥꜥ.pl qn,w jw̠ m-ḫnt ḥr mšꜥ ḫn,w.pl ṯs,t.pl qn nb n.t Tꜣ-Mḥ,w spd!! m ḥꜥ,y.pl n.w rꜥ-ꜥ-ḫt //[Vs 17]// r ꜥḥꜣ r mšꜥ ḥm=f "Und sie fanden viele Schiffe vor, die nach Süden kamen mit einem Heer, Ruderern, tjezet-Truppen aus irgendwelchen Tapferen aus Unterägypten, die unter Waffen standen, um mit dem Heer Seiner Majestät (= Piye) zu kämpfen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 16]*
• *mr̠ nsw,t pw mr̠.w nṯr=f nꜥ,tj //[II,c,21]// pw wꜥb.w.pl n(.w) Wsjr-Ḫnt(,j)-jmn,tjw m ꜣbḏw wnw,t-ḥw,t-nṯr n.t nṯr pn wꜥb.w.pl n.w nsw,t-bj,tj //[II,c,22]// N(,j)-mꜣꜥ,t-Rꜥ ꜥnḫ ḏ,t r-nḥḥ nsw,t-bj,tj Ḫꜥ̠-kꜣ.pl-Rꜥ mꜣꜥ-ḫrw wnw,t-ḥw,t-nṯr=sn jm(,j).w nꜥ,t ṯn r(m)ṯ(,t) //[II,c,23]// nb(.t) n.t ꜣbḏw swꜣ.t(j)=sn ḥr mjꜥḥꜥ,t ṯn m-ḥḏ̠(.t) m-ḫnt̠(.t) "(O) du (wörtl.: dieser) vom König Geliebter, (o) du (wörtl.: dieser) von deinem (wörtl.: seinem) Stadtgott Geliebter, (o) (ihr) Wab-Priester des Osiris-Chontamenti in Abydos, (o) Stundenpriesterschaft des Tempels dieses Gottes, (o) (ihr) Wab-Priester des Königs ⸢Ni-Maat-Re⸣ (= Amenemhet III.) - möge er für ewig und immer leben - und des Königs ⸢Cha-kau-Re⸣ (= Sesostris III.) - des Gerechtfertigten -, (o) Stundenpriesterschaft ihrer (d.h. der beiden Könige) Tempel, die in dieser Stadt sind, (o) alle Menschen von Abydos, die an diesem Grab vorbeikommen werden auf der Reise stromaufwärts oder stromabwärts:" sawlit:⟨01. ⟩sKairo CG 20538 des Sehetep-ib-Re//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [II,c,20]*
• *j rmṯ nb šm̠.w m-ḥd jw̠.w m-ḫn⸢t(,yt)⸣ //[5]// ꜥnḫ n=ṯn nswt ꜥnḫ n=ṯn nṯr n,tj=ṯn ḥr=f "O jeder Mensch, nordwärts gehend, südwärts kommend, für euch lebt der König, für euch lebt der Gott, vor welchem ihr seid:" bbawgrabinschriften:südlicher Bereich//biographische Inschrift: [4]*
• *[...] //[6]// r jy.t m-ḫnt.wtjw ḏr [...] Pr-ꜥꜣ [...] m-ḥd "[§16] ... und kommt nicht nach Süden, [§17] seit ... Pharao ... nordwärts ... ."" bbawramessiden:⟨Ostturm⟩//Qadesch-Schlacht Bulletin (L1): [6]*

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, tb, tuebingerstelen

COLLOC: m-ḥd, "stromab; nordwärts"|"downstream; northwards" • šm̠, "gehen; durchziehen"|"to go; to traverse" • ḫwḫ.t, "[ein Schiff]"|"[a boat]"

 5 times • 4 times • (G17-F63A-X1-P2A): 2 times • 2 times •  1 times • 1 times • 1 times •  1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G17-P2A): 1 times

glyphs:X1: 37 times • M17: 34 times • P1: 21 times • G17: 19 times • W17: 19 times • N35: 17 times • U33: 9 times • Z4: 6 times • Aa15: 3 times • P2A: 3 times • F63A: 2 times • N36: 1 times • V13: 1 times • P3: 1 times

NK: 26 times • MK & SIP: 16 times • TIP - Roman times: 4 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 30 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • Nubia: 3 times • unknown: 2 times

südwärts: 35 times • stromauf; südwärts: 10 times • stromauf: 3 times

ADVERB: 48 TIMES

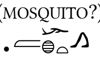
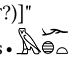
m-ḫt

"Zukunft; das Danach"|"future; afterwards"|substantive|ID:400152|Wb 3, 346.10-14

• *//[B3, 3]// dr ḫw(w) jr,j ḫpr rw,tj n m-ḫt [...] "Vertreibe das Böse davon, so daß es in Zukunft draußen entsteht/geschieht! (??; oder: der Außenstehende wird dem Gefolgsmann zu Teil) [... ... ...]" sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [B3, 3]*
• *⸢jnk⸣ Ḏḥwtj rḫ (j)ḫ,t sr dwꜣ,w gmḥ n m-ḫt n wh̠ //[210]// zp=f s[šm̠] [p,t] [tꜣ] [dꜣ,t] [jr̠] ⸢ꜥnḫ⸣ n ḥnmm,t "Ich bin Thot, der sich auskennt, der den Morgen kündet, der nach dem Danach blickt, ohne daß sein Wesen fehlgeht, der Himmel, Erde und Jenseits leitet, der dem Sonnenvolk Leben schafft." tb:pVatikan 38600/1+2 (pVatikan 63)//Tb 182: [209]*
• *[...] //[C2, 1]// n m-ḫt "...] für die Zukunft." sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [C2, 1]*
• *nfr jr̠.t n m-ḫt "Für die Zukunft zu handeln ist gut." sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+4,9]*
• *nfr jr̠.t n m-ḫt "Für die Zukunft zu handeln, ist gut." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [4,4]*

sawlit, tb

COLLOC: n, "[Präposition]"|"[preposition]" • wꜣḥ-jb, "der Freundliche"|"kind one; patient one" • ḫnws, "[stechendes Insekt (Mücke o. Ä.)]"|"[a stinging insect (mosquito?) (gnat?)]"

5 times •  2 times •  2 times

glyphs:M3: 11 times • Aa1: 9 times • X1: 9 times • G17: 9 times • D54: 7 times • Aa15: 2 times
NK: 12 times • MK & SIP: 12 times
Upper Egypt (South of Assiut): 20 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times
Zukunft: 16 times • Zukunft; das Danach: 6 times • (das) Danach, Zukunft: 2 times
SUBSTANTIVE: 24 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 22 TIMES • SINGULAR: 22 TIMES

m-ḫt

"[Präposition]"|"[preposition]"|preposition|ID:65300|Wb 3, 345.1-21; EAG § 797; GEG 586 (Index), § 178; ENG § 650

• //[Kol. 1]// ḥtp-dj nswt Jmn-Rꜥw-Jtm.w-Ḥr.w-ꜣḫ.tj bꜣ-n(,j)-p,t ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ,t ꜥḥm-ḥr(,j)-jb-wjꜣ=f Mw,t wr,t ḥr[,t]-tp-tꜣ.du Ḫns.w nfr-ḥtp d(j)=sn //[Kol. 2]// rn=j mn(.w) m Wꜣs,t ḏd.w n-ḫt nḥḥ n kꜣ n(,j) (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ.t(j)-ꜥ jm,j-rꜣ-ḥm.pl-nṯr-n(.j)-nṯr.pl-nb.pl ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn-m-Jp,t-s,t.pl //[Kol . 3]// Bꜣk-n(,j)-Ḫnsw [mꜣꜥ-]⸢ḫrw⸣ ḏd=f "Ein Königsopfer, des Amun-Re-Atum-Harachte, des Widders des Himmels, der von der Maat lebt, des Götterbildes, das in der Mitte seiner Barke ist, der Mut, die Große, der Obersten der beiden Länder, (und) des Chonsu, der an Frieden vollkommen ist, damit sie veranlassen, dass mein Name in Theben bleibt und durch die Ewigkeit dauert, für den Ka des Regenten, Gaufürsten, Vorstehers der Priester aller Götter, Hohepriesters des Amun in Karnak Bak-en-chons, [den Gerechtfertigten]; er sagt: " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//3. Vorderseite: [Kol. 1]

• jr m-ḫt qfn=f jrj.ḥr=k sw m ꜣmꜥ,t ḥr bj,t //[53,21]// ꜥd jḥ "Nachdem er gebacken wurde, sollst du ihn mit Honig und Rinderfett zu $ꜣmꜥ.t$-Brei verarbeiten." sawmedizin:Papyrus Ebers//53,1-55,1 = Eb 305-325: "Heilmittel gegen Husten": [53,20]

• //[1]// jmꜣḫ(,w) ḥr Ḥp-Wsjr smr-wꜥ,t(j) (j)m(,j)-rꜣ-mšꜥ Jꜥḥ-ms zꜣ Pꜣ-jw-n-Ḥr ms Tꜣ-k-pn-ꜣḫb,t ḏd=f //[2]// ḫft stꜣ nṯr pn m-ḫtp r jmn,t-nfr,t m-ḫt jr(.t) n=f jr.t nb(,t) m wꜥb,t (j)st sw m //[3]// s,t=f n(,j){w} (j)r(,j)-pd.tj ḥr(,j)-ḥrp-mšꜥ-qn,w r rd.t spr nṯr pn r s,t=f n,t ḥr,t-nṯr "Der Würdige bei Apis-Osiris, der Einzige Freund, Vorsteher des Heeres, Ahmose, Sohn des Pajuenhor, den Takapenachbet gebar; er sagt in seiner Stellung eines Bogenträgers und Befehlshabers des starken Heeres, wenn sich dieser Gott, nach der Durchführung aller Riten für ihn in den Balsamierungsstätten, zum Schönen Westen in Frieden begibt, folgendes, damit dieser Gott seinen Platz in der Nekropole erreichen kann: " bbawhistbiospzt:H. SIM 4017//Haupttext: [1]

• jr prj=k m ꜥ,t-[sbꜣ] //[rto, 3]// m-ḫt r=f smj.tw [n]=k mtr,t šm jy m jwy,t "Wenn du aus dem Schulzimmer herauskommst, nachdem dir die Mittagszeit mitgeteilt wurde, geh ⟨nicht⟩ (?) hin und her im Stadtviertel!" sawlit:⟨17. ⟩oTurin CGT 57082//Die Lehre des Cheti: [rto, 2]

• ⸢sphr⸣=⸢tn⸣ mrj(.t)=[t]⸢n⸣ [jm] [ḥr] [šw] ⸢r⸣ prj ⸢rn⸣=(j) ⸢m-ḫt⸣ [...] "(wenn) ihr das, was ihr [davon] wollt, [auf leeren Papyrus] schreibt, damit mein Name hervortritt, nachdem(?) [...]." bbawgraeberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [9]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

100 times • 21 times • 14 times • 13 times • 4 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G17-M3-Aa1-Ff100-X1-D54): 1 times • 1 times

glyphs:M3: 192 times • Aa1: 185 times • G17: 177 times • X1: 155 times • D54: 142 times • Y1: 16 times • Aa15: 14 times • Z4: 6 times • Z1: 5 times • Z2: 5 times • G7: 2 times • Z3: 2 times • N5: 1 times • Z5A: 1 times • A24: 1 times • Ff100: 1 times • N35: 1 times
NK: 164 times • TIP - Roman times: 121 times • OK & FIP: 118 times • MK & SIP: 98 times • unknown: 25 times
Upper Egypt (South of Assiut): 297 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 176 times • unknown: 43 times • Nubia: 5 times • Eastern Desert: 4 times • Delta: 1 times
nach (temporal): 137 times • hinter (lokal): 135 times • nachdem (Konjunktion): 104 times • nachdem: 45 times • nach [temp.]: 32 times • hinter [lok.]: 25 times • [Präposition]: 8 times • in: 6 times • bei: 6 times • hinter (modal): 4 times • wenn: 3 times • hinter (lokal), in jmds Gefolge: 2 times • bei, in Begleitung von ("hinter"): 2 times • durch (lokal): 2 times • bei, trotz [idiomatisch]: 2 times • im Gefolge: 1 times • offb. sinngleich mit m nach sḫm ("Macht haben über"): 1 times • "hinter", ins Gefolge: 1 times • im Gefolge von: 1 times • bei; in Begleitung von ("hinter"): 1 times • hinter (lokal), in jmds Begleitung: 1 times • hinter (lokal), im Gefolge von: 1 times • hinter, bei jmd.: 1 times • trotz (idiomatisch): 1 times • hinter (lokal), in jmds. Gefolge: 1 times • nachdem, seit (temporal): 1 times • als: 1 times • bei; trotz (idiomatisch): 1 times
PREPOSITION: 526 TIMES

m-ḫt

"danach; dahinter"|"afterwards"|adverb|ID:65310|Wb 3, 346.6-9; FCD 198; GEG § 205.2; ENG §§ 593, 650

• srwḫ=k sw m-ḫt ⟨m⟩ mrḥ,t bj,t ftt rꜥw-nb //[10.2]// r nḏm=f "Danach sollst du ihn täglich ⟨mit⟩ Öl/Fett, Honig und Wattebausch versorgen/pflegen, bis es ihm besser geht / sodass er sich (wieder) wohl fühlt." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [10.1]

• //[285]// šmj.n m-ḫt r rw,tj-wr,tj "Wir gingen dann zum großen Doppeltore." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [285]

• ⸢jnk⸣ ⸢jr⸣ ⸢jz⸣ p⸢n⸣ ⸢n⸣ //[2]// ⸢m-ḫt⸣ "Ich bin es, der dieses Grab der(?) [...(Ewigkeit?)] danach(?) angefertigt hat.'" bbawgrabinschriften:Südseite// biographische Inschrift: [1]

• ms Nrj-ꜥnḫ n n(j)swt wrḥ tp=s m mḏ,t rdj.t jrj=s ꜥpꜣy.pl ḥr n(j)swt rdj.t n=s ḥr m-ḫt "Herbeibringen (des) 'Lebenden Geiers' zum König; seinen Kopf mit Medjet-Salbe salben; veranlassen, (daß) er die Flügel über dem König ausbreitet; ihm das Gesicht nach hinten wenden." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,8]

• m-ḫt nn jrj.t ḥzw,t [pꜣ] Jtn ⸢ḥtp⸣ ḥr jrj.t n=f "Danach Vollzug der Riten für Aton, der wegen dessen, was für ihn gemacht wurde, zufrieden war." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [K.XIV]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: SRWḪ, "BEHANDELN; PFLEGEN"|"TO FOSTER; TO TREAT (MED.)" • FTT, "[PFLANZLICHER FASERSTOFF (FASERBAUSCH, GEZUPFTES LEINEN)]"|"[FIBROUS VEG. MATTER (MED.)]" • NḎM, "SÜSS SEIN; ANGENEHM SEIN; FROH SEIN"|"TO BE SWEET; TO BE PLEASANT"

31 times • 8 times • 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:M3: 45 times • Aa1: 45 times • X1: 43 times • G17: 43 times • D54: 43 times • Aa15: 1 times • Z3: 1 times

MK & SIP: 32 times • TIP - Roman times: 18 times • NK: 9 times • unknown: 4 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 42 times • unknown: 17 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Eastern Desert: 1 times
danach: 51 times • nach hinten: 9 times • schließlich, letzten Endes (?): 3 times • (?)danach: 1 times
ADVERB: 64 TIMES

m-ḫt

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867860|CT VII, 107r

m-ḫt.w

"hinter"|english translation missing|preposition|ID:65340|Wb 3, 347.1

m-ḫd

"stromab; nordwärts"|"downstream; northwards"|adverb|ID:65350|Wb 3, 355.2-6
• j ꜥnḫ.w.pl tp,j.pl //7// tꜣ ẖr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) nb zẖꜣ,w nb wꜥb nb wt(,j) nb jꜣw,t(j) nb s{rwḏ}⟨wꜣ⟩.t.j //8// ⟨=fy⟩ ḥr wḏ pn m-ḫd m-ḫnt //9// m mri̯.t=ṯn ḥz(z) ṯn nṯr.pl=ṯn nʾ,t.du //10// swḏ jꜣw,t.pl=ṯn n ẖrd.pl=ṯn //11// m ḏd=ṯn "O Lebende, die auf der Erde sind, jeder Vorlesepriester, jeder Schreiber, jeder Wab-Priester, jeder Balsamierer, jeder Würdenträger, der vorbeigehen wird an dieser Stele nordwärts (und) südwärts mit dem, dass ihr wollt, dass eure Stadtgötter euch loben (und) dass eure Ämter an eure Kinder vererbt werden mit eurem Sagen:" tuebingerstelen:Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479)//Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479): 6
• nꜥi̯ pw jri̯.n ḥm=f m-ḫd r //[Vs 30]// dmj n.t Wn,t "Seine Majestät zog (danach) weiter nach Norden zum Hafen des Hasengaus (= 15. oberägypt. Gau)." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 29]
• //[Z.1]// tꜣš rs(,j) jri̯.y m rnp,t-zp 8 ẖr ḥm n(,j) nswt-bj,tj Ḫꜥi̯-⸢kꜣ,w⸣-Rꜥ di̯ ꜥnḫ ḏ,t //[Z.2]// r-nḥḥ r tm rdi̯ sni̯ sw nḥs(,j) nb m-ḫd //[Z.3]// m ḫrti̯ m kꜣj mnmn,t nb.t n(,j).t //[Z.4]// nḥs(,j).pl wpw-ḥr nḥs(,j) jwi̯.t(j)=f(j) r jri̯.t swn,t m Jqn //[Z.5]// m wpw,t rʾ-pw jri̯.{t}tw ⟨(j)ḫ,t⟩ nb.t nfr(.t) ḥnꜥ=sn nn swt rdi̯.t //[Z.6]// swꜣi̯ kꜣj n(,j) nḥs(,j).pl m-ḫd ḥr Ḥḥ r-nḥḥ "Südliche Grenze, eingerichtet im Regierungsjahr 8 unter der Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten ⸢ Cha⸢kau⸣re ⸣, beschenkt mit Leben ewiglich und immerdar, um zu verhindern, dass irgendein Nubier sie in nördlicher Richtung überquert, sei es zu Lande (lit. im Reisen zu Lande), sei es in einem $kꜣj$-Schiff, (sei es) irgendwelches Vieh der Nubier, außer dem Nubier, der kommen wird, um Handel zu treiben in Jqen oder (der kommt) in Mission, indem man jede gute ⟨Sache⟩ tut zusammen mit ihnen (d.h. sie gut behandelt), ohne freilich zuzulassen, dass ein $kꜣj$-Schiff der Nubier nordwärts Heh (=Semna) passiert, ewiglich." sawlit:Kleine Semna-Stele Sesostris' III. (Berlin ÄM 14753)//⟨Kleine Semna-Stele Sesostris' III. ⟩: [Z.1]
• j rmṯ nb šmi̯.w m-ḫd jwi̯.w m-ḫn⸢t(,yt)⸣ //[5]// ꜥnḫ n=ṯn nswt ꜥnḫ n=ṯn nṯr n,tj=ṯn ḫr=f "O jeder Mensch, nordwärts gehend, südwärts kommend, für euch lebt der König, für euch lebt der Gott, vor welchem ihr seid:" bbawgrabinschriften:südlicher Bereich//biographische Inschrift: [4]
• nꜥi̯.t pw jri̯.n ḥm=f m-ḫd [...] tꜣy=f [n,t-ḥtr.]y pꜣy=f mšꜥ ḥnꜥ=f "[§28] Seine Majestät zog nach Norden, ... seine Wagenkämpfer (und) sein Heer bei ihm waren." bbawramessiden:pBM 10683 (Chester Beatty III, vso 1-3)//Qadesch-Schlacht Poem (ChB1 + ChB2): [ChB1 vso 3,1]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, tb, tuebingerstelen
COLLOC: KꜢJ, "[EIN SCHIFF DER NUBIER]"|"[A NUBIAN BOAT]" • M-ḪNT.YT, "STROMAUF; SÜDWÄRTS"|"UPSTREAM; SOUTHWARDS" • NꜤI̯, "FAHREN; BEFAHREN; WINDEN; SICH WINDEN"|""
11 times • 2 times • (G17-Aa1-D46-P2E): 1 times • 1 times • 1 times • (G17-Aa1-D46-P1C): 1 times • (G17-Aa1-D46-P26): 1 times • (G17-P26): 1 times
glyphs:G17: 19 times • Aa1: 19 times • D46: 19 times • P1: 12 times • P4: 2 times • P26: 2 times • P2E: 1 times • Aa15: 1 times • D54: 1 times • P1C: 1 times
NK: 35 times • MK & SIP: 14 times • TIP - Roman times: 9 times • OK & FIP: 7 times
Upper Egypt (South of Assiut): 42 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Nubia: 9 times • unknown: 4 times
nordwärts: 50 times • stromab: 8 times • stromab; nordwärts: 7 times
ADVERB: 65 TIMES

m-ẖ.t

"in"|english translation missing|preposition|ID:857315|CT IV, 57f

m-ẖ.t=f

"abends"|english translation missing|adverb|ID:858877|Wb 3, 358.18

m-ẖnw

"innen; darin"|"inside"|adverb|ID:600322|Wb 3, 371.25-33
• //[12.11]// ḫr wnm=f ḫr sjwr=f m-ẖnw //[12.12]// jw tꜣy=f wšb(,t) m-bw~(n)~rʾ "Er pflegt drinnen zu essen und zu trinken, während seine Antwort (d.h. seine Reaktion auf die Essenseinladung?) draußen ist." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [12.11]
• jr ḥr-sꜣ ⟨nn⟩ šzp.ḫr.tw bꜣs n gs n,tj sqn 10 jm=f m-ẖn=sn n,w wp⟨,t⟩-rʾ "Danach soll empfangen werden ein Salbgefäß, darin befindlich 10 Öle, unter ihnen die des Mundöffnungsrituals." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+2,5
• wḥm.n=f smꜣwi̯ mn,w n jtj=f jm,j ẖr,t-nṯr sꜥnḫ rn=f msi̯.t sšm.pl=f di.[t] ḥtp.pl mn.tj //[28]// n kꜣ=f špsi̯ pr=f sḏfꜣ ḫꜣw,t.pl=f šrj wš m ḥw,t mri̯.n=f ḫwsi̯ jwn.pl m rʾ-pr=f nmꜥ jnb.pl=f smn sbꜣ.pl=f sꜥḥꜥ wꜣs m s,t tn n [jtj]=[f] [m] [spꜣ,t] [Ws]jr [...] //[29]// rw,tj jri̯.w m-ẖnw m jrr.t nb ꜤꜢ nḫt,w nswt-bj,tj Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Rꜥw-msi̯-s(w)-mri̯-Jmn di ꜥnḫ ḫr jtj=f Wsjr nswt Mn-[Mꜣꜥ,t]-[Rꜥw] mꜣꜥ-[ḫrw] "Er wiederholte die Erneuerung der Denkmäler seines Vaters (= Sethos I.), der sich in der Nekropole befindet, das Beleben seines Namens, das Herstellen seiner Statuen, das Spenden von dauerhaften Opfergaben an seinen Ka, das Verschönern seines pr-Hauses, das Bestücken seiner Altäre, das Verfüllen der Fehlstelle(n) in seinem geliebten Tempel, das Aufrichten der Pfeiler in seinem ra-per-Tempel, das Verkleiden seiner Mauern, das Befestigen seiner Tore, das Aufrichten des Verfallenen an diesem Platz [seines Vaters im Bezirk des Osi]ris ... Doppeltor, das gemacht ist im Inneren als alles das, was 'Der-

mit-großen-Siegen', der König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, der Sohn des Re Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist unter seinem Vater Osiris-König Men[maatre], dem Gerecht[fertigten], gemacht hatte." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [27]
• jw=j rḫ(.kw) ṯn rḫ.kw rn=ṯ //[42]// rḫ.kw rn n n,tj m-ḫnw "Ich kenne dich und kenne deinen Namen und kenne den Namen dessen, der darin ist." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨2⟩: [41]
• ršwj r ḥmsi̯ m-ḫnw "Freude wird in ⟨ihm⟩ (oder: in ⟨seinem⟩ Innern) wohnen;" sawlit:oOxford Queen's College 1116//Verso: Loblied auf Piramesse (= pAnastasi III, 2.8-10 und 3.2-4): [10]
bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: ḪR, "[BILDUNGSELEMENT VON VERBFORMEN]"|""• M-BNR, "AUSSERHALB; VON AUSSEN"|"OUTSIDE"• WŠB.YT, "ANTWORT; AUSSAGE"|"ANSWER; STATEMENT"
2 times
glyphs:G17: 2 times • W24: 2 times • O1: 2 times • N35: 2 times
TIP - Roman times: 6 times • NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • unknown: 1 times
darin: 4 times • innen: 3 times • innen, darin: 1 times • innen; darin: 1 times
ADVERB: 9 TIMES

m-ḫnw

"im Inneren; innerhalb; in; aus (lokal)"|"in the interior of; within; out of (spatial)"|preposition|ID:65370|Wb 3, 370.16-371.24; EAG § 800; GEG § 178; ENG § 652; CGG 117
• jnk mtr Mꜣꜥ,t ꜣḫ,w n nb=f tr sḫr nṯr=f šm ḥr mtn,w=f jr zp.pl n(,j) ꜣḫ(,w) m-ḫnw ḥw,t-nṯr=f jw=j ⟨m⟩ jm,j-rʾ-kꜣ.t-wr⟨,t⟩-m-pr-Jmn m mḥ-jb mnḫ n(,j) nb=f "Ich bin einer, der die Maat bezeugte, der für seinen Herrn nützlich war, der den Ratschluß seines Gottes ehrte, der auf seinem Weg ging, der in seinem Tempel Nützliches tat, als ich Oberbaumeister im Tempel des Amun und trefflicher Vertrauter seines Herrn war." smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 1]
• jr ḫꜣi̯=k s ḥr mn šnꜥ m rʾ-jb //[40,1]//=f gmm=k sw šmi̯=f jwi̯=f ḥr ḏbꜥ.pl=k mj mrḥ,t m-ḫnw //[40,2]// ḥn,t ḏd.ḫr=k r=s "Wenn du einen Mann untersuchst, der an einer Verstopfung in seinem Magen leidet, (und) du findest sie vor, indem sie unter deinen Fingern geht und kommt wie Öl/Fett im Inneren eines Schlauches, dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [39,21]
• wnn=s ḥꜥ.tw r ꜥꜣ //[19]// wr m-ḫt mꜣꜣ nfr,w ḥm=f mj mꜣꜣ ꜣs,t zꜣ=s Ḥr,w ḫꜥi̯ ḥr s,t jtj=f Wsjr m-ḫt wnn=f m ḥwn,w m-ḫnw zš n ꜣḫ-bj,⸢t⸣ "Sie war äußerst erfreut beim Anblick der neferu Seiner Majestät (= Taharqa) so wie (es einst) Isis (war, als sie) ihren Sohn Horus erblickte, der auf dem Thron <seines> Vaters Osiris erschienen war, als er (noch) ein Jüngling im Inneren des Nests in Chemm⸢is⸣ war." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [18]
• jr mri̯=k swꜣḫ ⟨ḫnms⟩ m-[ḫn]w pr ꜥq=k //[5,7]// r=f m zꜣ m sn m ḫnms rʾ-p[w] m ⟨bw⟩ ⟨nb⟩ wnn=k jm zꜣ.⸢t⸣[j] [m] tkn m ḥm,t.pl "Wenn du {einen Freund} ⟨die Freundschaft⟩ aufrecht erhalten möchtest in den Privatgemächern des Hauses, in das du eintrittst als Sohn, als Bruder oder als Freund/Vertrauter, {bei allen Menschen} ⟨an jedem Ort⟩, wo du bist/sein wirst, (dann) hüte dich und nähere dich nicht den Frauen!" sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [5,6]
• j wbn,y wbn m ḥꜥ //[26]// ḫnti̯{,yt} r nw=⟨f⟩ nb [_]d,wt=f //[27]// ḫdi̯ r tr=f [r] ⸢nw⸣=f //[28]// ḏd ṯꜣw mm hh n rʾ=[f] wrr,t=f //[29]// m-ḫnw ꜣḫ,t pri̯ [...] //[30]// m-ḫnw{t} jꜥr,t=f ḥꜥ n=f ḥḥ //[31]// jm(,j).w ꜣḫ,t "O Aufgehender, der in Jubel aufgeht, der südwärts fährt zu ⟨seiner⟩ Zeit ...(?), der nordwärts fährt zu seinem Zeitpunkt, [zu] seiner Zeit, der Atemluft gibt mit dem Gluthauch [seines] Mundes, dessen $wrr.t$-Krone im Horizont ist, (herausgehen) ...(?) aus seiner Uräusschlange, dem Millionen, die im Horizont sind, zujubeln!" bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20d: 4. Tagesstunde: [25]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb
COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
150 times • 45 times • 15 times • 13 times • 7 times • 6 times • 4 times • 4 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G17-N55): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N35: 286 times • W24: 284 times • O1: 278 times • G17: 274 times • F26: 110 times • Z7: 60 times • Aa15: 23 times • G43: 9 times • Z1: 6 times • X1: 5 times • N55: 1 times • G7: 1 times • O39: 1 times • N25: 1 times • D21: 1 times • Z3A: 1 times • D33: 1 times • Z4: 1 times
TIP - Roman times: 275 times • NK: 244 times • OK & FIP: 79 times • MK & SIP: 55 times • unknown: 20 times
Upper Egypt (South of Assiut): 419 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 194 times • unknown: 56 times • Eastern Desert: 2 times • Nubia: 1 times • Delta: 1 times
in: 293 times • im Inneren von, in, aus [lokal]: 110 times • im Inneren: 106 times • im Inneren; innerhalb; in; aus (lokal): 79 times • innerhalb: 61 times • aus (lokal): 11 times • als Nisbe: jm.j-ḫnw: 1 times • unter einer Anzahl (wie m-m): 1 times • innerhalb, unter (einer Personengruppe): 1 times • Nisbe (hier substantiviert): jm.j-ḫnw "der im Innern Befindliche": 1 times • während (temporal): 1 times • inmitten (einer Personengruppe): 1 times • im Inneren; innerhalb; in: 1 times • unter; im Kreis von: 1 times • im Inneren von, auf: 1 times • im Inneren von, in: 1 times • innnerhalb: 1 times • -: 1 times • durch: 1 times
PREPOSITION: 673 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

m-ḫnw-ꜥ

"bei"|english translation missing|preposition|ID:857316|CT IV, 382e

m-ẖnw-ˁ.wj

"bei"|english translation missing|preposition|ID:857317|CT I, 141d

m-ẖnw-n

"in"|english translation missing|preposition|ID:857318|CT I, 209f

• //(214)// sbꜣ.n=j ḥmw,t.pl nb(.t) //(215)// wn.t(j) tm.t(j) (m-)ẖnw-⟨n⟩ nʾ,t tn n-mr,wt //(216)// mnḫ rn=j ḥr //(217)// mnw nb jri̯.n=j grg ḥr=j [...] ḥr r⟨n⟩=j //(218)// nn ˀmns,t? [...] ˀmn,t?=s jm shꜣi̯{.n} [...] jm=s hꜣi̯{.n} //(219)// ⟨n⟩=j jmw ky "Ich habe jedes Handwerk unterrichtet, das in dieser Stadt nicht länger existierte, (und zwar) damit mein Name vortrefflich war auf jedem Denkmal (oder: vorzüglich war wegen jedes Denkmals), das ich errichtet habe und das in meinem Namen (?; oder: meinetwegen) gegründet/ausgestattet ist, ohne dass es (noch) einen Mangel (?) dort (dem Handwerk oder der Stadt?) gab, als das Boot eines anderen für mich eintraf (?; oder: nachdem das Boot eines Anderen für mich angefordert (?) worden war)." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (214)

• sḏr.kw //[43]// m-ẖnw-n kꜣp //[44]// n(,j) ḫt qnj.n=j šwy,t "Ich schlief im Schutze eines Baumes, wobei ich den Schatten umarmt hatte." sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [42]

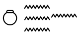
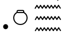
• wr mnw=j //(209)// (m-)ẖnw-n nʾ,t tn r jt.pl=(j) //(210)// ˀjmtj(.pl)? nʾ,t tn "Größer ist mein Denkmal innerhalb dieser Stadt als (die der/meiner) Vorfahren, Zöglinge (?) dieser Stadt." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (208)

• [dgꜣ] //[x+2.4]// n=k nh,t[.ˀpl?] [m]-ẖn{n}w-((n)) ˀjh{p}[y]?=k m swꜣ.w pr=k "[Pflanze] dir eine Sykomore im Innern deiner (Vieh)hürde (?) in der Umgebung (oder: im Gebiet) deines Hauses." sawlit:⟨09. ⟩pDeM 1⟨ (D)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version D): [x+2.3]

• dwꜣ.pl nsw,t N(,j)-mꜣˁ,t-Rˁ ˁnḫ ḏ,t m-ẖnw-n //[II,c,11]// ẖ(,t).pl=ṯn "Verehrt König ⟨Ni-Maat-Re⟩ (= Amenemhet III.) - möge er ewig leben - in eurem Innersten (wörtl.: im Innern eurer Leiber)!" sawlit:⟨01. ⟩sKairo CG 20538 des Sehetep-ib-Re//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [II,c,10]

sawlit

COLLOC: MNS.T, "[UNKLAR]"|"" • ꜣ, "RUINE (O. Ä.)"|"MOUND (OF RUINS?)" • JM.TJ, "ZÖGLING"|"CHILD; STRIPLING"

 3 times • 2 times • 1 times •  1 times

glyphs:N35: 9 times • W24: 7 times • N35A: 4 times • G17: 3 times • F26: 3 times • O1: 3 times • Z7: 2 times • G43: 1 times

MK & SIP: 8 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

in: 8 times • aus dem Innern von: 1 times

PREPOSITION: 9 TIMES

m-ẖr.w

"nach unten"|"downcast"|adverb|ID:65390|Wb 3, 393.2; vgl. GEG § 194 (Ende)

• ˁḥˁ.n rḏi̯.n=f ⌜tp⌝=f //[12, 24]// m-ẖr,w "Daraufhin legte er seinen Kopf nach unten (d.h. er senkte seinen Kopf)" sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [12, 23]

• ḥr=k m-ẖrw r wšd=f tw "(Halte) dein Gesicht nach unten, bis er dich anspricht!" sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [2,15]

• z nb m ḥr m-ẖr,w r //[120]// sn.w.pl=f "Jedermann hat den Blick von seinen Brüdern abgewandt (wörtl.: jeder Mann ist (einer) mit dem Gesicht nach unten in Bezug auf seine Brüder)." sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [119]

• ˁrr,wt.pl=sn m-ẖrw "Ihre Tore sind niedergelegt." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 064 LF: [489]

• ˁrr,wt.pl ḥr.pl=ṯn m-ẖrj "Tore, eure Gesichter seien gesenkt!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 064 Lf: [14]

sawlit, tb

COLLOC: ˁRR.WT, "TOR; HALLE; TORHALLE (WACHE UND EMPFANG); [SITZ EINER VERWALTUNG]"|"GATE; (CENTER FOR) ADMINISTRATION" • WŠD, "ANREDEN; BEFRAGEN; BEGRÜSSEN"|"TO ADDRESS (SOMEONE); TO QUESTION; TO GREET" • ḤR, "GESICHT; ANSICHT; AUFMERKSAMKEIT; VORDERSEITE"|"FACE; SIGHT"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G17: 3 times • T28: 3 times • D21: 3 times • Z7: 2 times • N23: 2 times • D36: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times • G43: 1 times • Z1: 1 times

NK: 3 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 1 times

nach unten: 5 times

ADVERB: 5 TIMES

m-ẖr.w

"unter"|english translation missing|preposition|ID:867863|CT VII, 423a

m-ẖr.t-hrw

"täglich"|"daily"|adverb|ID:650025|Wb 3, 391.14-16

• //[A.3]// jr,j-pˁ,t ḥꜣ,tj-ˁ ḫtm,w-bj,tj smr-wˁ,tj jm,j-rʾ-ˁb-wḥm,t-šw(,t)-nšm,t jm,j-rʾ-šnw,tj jm,j-rʾ-zš,du zꜣb ˁḏ-mr-z(my),t.pl-ˀ⌜nb(.t)⌝? ḥr,j [___] m-ˀḫnt? tꜣ-___ mḥ-jb-nswt m spꜣ,t.pl rsj,t.pl mḥ šnˁ.pl nṯr.pl //[A.4]// sḏfꜣ ḫꜣw,t.pl sˁḥ.pl ḫrp ˁq.pl ḥꜣb,yt jmꜣm-ˀˁ? m rʾ-pr.pl nṯr.pl Šmˁ,w (Tꜣ)-mḥ,w ḥr,j-tp snb nswt r-nḥḥ jrr mꜣ.w n(,j) r(m)ṯ.pl pꜣ,t mnmn,t.pl //[A.5]// nb.t ḏḏ ḥbs.pl wḏ ˁq.pl n smd,t jm,j.t pr-nswt ḏḏ wr.pl ḥr ṯꜣ.w.pl=sn wpp mr,t sˁḥ.pl //[A.6]// dd ḥr,t zbi̯.t n jy.t mr.y nb=f mꜣˁ ḥz.y=f n(,j)-s,t-jb=f jrr ḥzz.t=f nb.t m-ẖr,t-hrw n.t rˁ-nb jmꜣḫ(,w) (j)m(,j)-rʾ-pr Jni̯-jt=f msi̯.n Zꜣ,t-Jmn mꜣˁ-ḫrw ḏd=f "Hereditary noble and local prince, seal-bearer and sole friend (of the king), overseer of horns, hooves, feathers and scales, overseer of the two granaries, overseer of the two ponds, senior administrator of all(?) the deserts, master of ...?... in the Land of ...?..., a trusted one of the king in the southern districts, one who fills the magazines of the gods, one who endows the altars of dignitaries, who provides the loaves of the festive offerings, one charming in the temples of the gods of Upper and Lower Egypt, supervisor of the health of the king for eternity, one who carries out inspection of the people, offering bread(?) and all cattle, who gives clothes and assigns provisions to the personnel of (lit. who are in) the royal palace, who places the great ones to (lit. "upon") their jubilation, who divides the underlings and (i.e. "from") the dignitaries, who gives a part of that which passed to that which comes, one truly beloved of his lord, his praised and trusted one, who does what he praises in the course of

every day, the dignified chamberlain Antef, born of Satamun, justified, he says:" sawlit:Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)//〈Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)〉: [A.3]
• pr-ḫrw n=f m ḥꜣb nb m-ḫr,t-hrw rꜥw-nb m jmꜣḫ,w-ḫr-nswt 〈〈jmꜣḫ,w-ḫr〉〉-nṯr-ꜥꜣ //[5]// 〈〈zꜣ-nswt〉〉 〈〈ḥꜣ(,tj)-ꜥ〉〉 〈〈Mr,y-Ttj〉〉 "Ein Totenopfer für ihn an jedem Fest täglich jeden Tag als Versorgter beim König und 〈〈Versorgter beim〉〉 großen Gott, 〈〈dem Königssohn und Hatia Mery-Teti〉〉." bbawgrabinschriften:Westwand (Scheintür)//oberer Sturzbalken: [3]
• prr=sn jm r nḏ ḥr n (J)tm m-ḫr,t-hrw jwi̯=sn n=f mꜣꜥ sp 2 m ḏ,t.pl=sn n,t Skmyt.pl //[3,8]// m jr,w.pl=sn n ḥnnksty.pl ""(Immer wenn) sie von dort hervorkommen, um Atum zu huldigen im täglichen Zyklus, kommen sie zu ihm, wahrlich, wahrlich, in ihren Körpern der 'Gealterten' (aber) in ihren Gestalten der 'Gelockten'!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,7]
• bn wdn jm [...] jw=j m nꜥ,t nb.t m dmj nb ⸢m⸣ [...] ꜣḫ,t=f ḏw n pꜣ Jtn ⸢pꜣy⸣=j ⸢jt(j)⸣ m Pr-Jtn m ⸢ꜣḫ,t-Jtn⸣ [...] ⸢ꜥm-ḫr,t-hrw?⸣ nḥḥ ⸢ḥnꜥ⸣ [ḏ,t] ꜣwi̯ jb=[f] "Dort soll nicht geopfert werden ..., wenn(?) ich in irgendeiner (anderen) Stadt, in irgendeinem (anderen) Ort bin oder in ... sein Horizont, der Berg des Aton, meines Vaters, im Aton-Tempel in Achetaton ... täglich, ewig und [ewiglich], wobei [er(?)] sich freut (?)" bbawamarna:〈Stele K〉//Stelentext: [34]
• mj sḫr=f n=k ḫft.pl=k nb m-ḫr,t-hrw n,t rꜥw-nb ""Wie er (ja) für dich tagtäglich alle deine Feinde niederwirft!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [22,5]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: RꜥW-NB, "JEDEN TAG; TÄGLICH"|"EVERY DAY; DAILY" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
8 times • 5 times • 4 times • (D219): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Z1: 34 times • G17: 28 times • T28: 27 times • D21: 27 times • N5: 26 times • X1: 26 times • Z2: 13 times • N23: 10 times • Y1: 4 times • O4: 4 times • Aa15: 2 times • Z7: 2 times • D219: 1 times • D37: 1 times • Z3A: 1 times • Z5A: 1 times • N7: 1 times • W11: 1 times • Z4A: 1 times
TIP - Roman times: 20 times • NK: 12 times • MK & SIP: 11 times • OK & FIP: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 39 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Delta: 1 times • unknown: 1 times
täglich: 49 times
ADVERB: 49 TIMES

m-zp

"auf einmal; zusammen"|"at once; together"|adverb|ID:65480|Wb 3, 438.8-11; vgl. GEG § 205, 3
• //[2]// ṯsj=n sk,y.pl n-sp-2 ((jw)) jb=j jp //[3]// ḏbꜥ.pl=j ḥr sḏm sšꜣ=j mj 〈tnm〉=k "Laß uns gemeinsam in die Schlacht ziehen, ((weil)) mein Herz erprobt (wörtl.: geprüft) ist und meine Finger gehorchen, so daß ich (ebenso) weise bin wie du {dich widersetzt (?)} 〈in die Irre gehst〉." sawlit:〈20. 〉oDeM 1006//Satirischer Brief pAnastasi I, 16.1-5: [2]
• jni̯.n=f n=k nṯr.pl nb m-zp //[T/F/E inf 46= 182]// n j:bjꜣi̯ jm=sn m-ꜥ=f "Er hat dir alle Götter auf einmal geholt und es gibt keinen unter ihnen, der sich von ihm entfernt." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 357: [T/F/E inf 45 = 181]
• //K8// tw nt //K8+7// nfrw,w 500 600 500 //K8// hꜣ.n jnr 300 m-ꜥ ṯꜣz,t tn n-zp wꜥw sḫnt nrj //K9// "... des ... 500 (und) 600 (und) 500 Jünglinge indem/nachdem 300 Steine durch diese Truppe auf ein Mal nach vorn gelangten(?), ..." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 06//〈Hatnub Graffito 06〉: K8
• wḥm=sn js //[x+8,4]// ḥr kꜣ,t m{n}-sp ḥr jb{mr}tj m ꜥr bꜣ.pl sbjw.pl=f "Sie nahmen jedoch die Arbeit gemeinsam wieder auf, mit der (Vogel-)Falle zu fangen, beim Nahen der Bas seiner (des Horus?) Feinde." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+8,3]
• ḫr-jr m-ḏr //[S 7,5]// ptr 〈wj〉 pꜣy=j mšꜥ tꜣy=j tꜣ-n,t-ḥtr.pl 〈r〉-ḏd tw=j mj Mnt,w ḫpš wsr Pꜣ-rꜥw pꜣy=j jtj={f} //[S 7,6]// ḥnꜥ=〈j〉 〈n〉-sp jri̯.y=f n=j ḫꜣs,t nb.t m dḥꜣ r-ḥꜣ,t ssm,t.pl "[§224] Als nun mein Heer und meine Wagenkämpfertruppe beobachteten, [§225] dass ich wie Month war (und) [§226] (mein) Arm stark war (und) [§227] Pre, mein Vater, auf einmal bei (mir) war und [§228] er für mich jedes Fremdland vor den Pferden zu Stroh machte," bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 7,4]
bbawfelsinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit
COLLOC: BJꜢI̯, "SICH ENTFERNEN"|"TO BE FAR FROM; TO REMOVE ONESELF FROM" • DḤꜢ, "STROH; HÄCKSEL"|"STRAW" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"
2 times • 1 times • 1 times
glyphs:N35: 4 times • O34: 4 times • Q3: 4 times • O50: 4 times • G17: 2 times
NK: 13 times • OK & FIP: 10 times • unknown: 4 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • unknown: 6 times
zusammen: 19 times • auf einmal; zusammen: 7 times • auf ein Mal: 2 times • auf einmal: 1 times • zumal(unsicher): 1 times
ADVERB: 30 TIMES

m-zp-wꜥ

"auf einmal; einstimmig; zugleich; zusammen"|english translation missing|adverb|ID:851348|Wb 3, 436.12-16
• jw pꜣꜥꜣu̯? n=s //[A, 2]// [...] m-sp-wꜥ "Es sind ihr in der Vergangenheit (?) [... ... ...] mit einem Mal." sawmedizin:Papyrus Carlsberg 8//Papyrus Carlsberg 8 Verso: Geburtsprognosen: [A, 1]
• ḫm.pl rḫ,y.pl m-sp-wꜥ "Unwissende und Weise sind sich da gleich (wörtl.: sind von einem Fall)." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 6.3-6.9: Erziehung und angeborene Natur: [Vso 6,6]
• (W)sr(,w) Ppy jni̯.n=(j) n=k nṯr.pl jpn m-zp-[wꜥ] "Osiris Pepi, ich habe dir diese Götter zusammen geholt." bbawpyramidentexte:〈4. Register〉//PT 1021: [P/F/Ne IV 96]
• Gb Nw,t Nw,w Nꜥ,t sqdi̯ m-zp-wꜥ //[x+19,6]// sꜣw ḫpr jdn ꜥqꜣ jm,j-ḥr,t "Geb, Nut, Nun (und) Naunet gehen zusammen umher, (um) zu verhüten, (daß) - (wenn) die Sonnenscheibe erscheint - 'Der in der Höhe ist' entschwindet." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+19,5]
• mj=n rmi̯=n //5,11// sw m-sp-wꜥ pꜣ Mrw,t(j)-sḫ,t.pl-m-tꜣ-n-nbw pꜣ Mrw,t(j)-tḫ ""Kommt, (daß) wir ihn gemeinsam (auf ein Mal) beweinen, den Geliebten der Gefilde im Lande des Goldes, den Geliebten des Rausches!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 5,10

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: MRW.TJ-SḪ.WT-M-TꜢ-N-NBW, "GELIEBTER DER GEFILDE IM LAND DES GOLDES"|"" • MRW.TJ-TḪ, "GELIEBTER DES RAUSCHES"|"" • JM.J-ḤR.T, "DER IM HIMMEL IST"|"HE-WHO-IS-IN-THE-SKY (SUN GOD)"

1 times • 1 times • 1 times • (G17-O34-Q3-O50-T21-D36-Z1-Ff100): 1 times

glyphs:G17: 4 times • O50: 4 times • T21: 4 times • O34: 3 times • Q3: 3 times • D36: 3 times • Z1: 3 times • Z5A: 1 times • Ff100: 1 times

TIP - Roman times: 3 times • NK: 2 times • OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times

auf einmal: 3 times • zusammen, gleich: 1 times • zugleich: 1 times • zusammen: 1 times

ADVERB: 6 TIMES

m-zn.t

"in der Art von; wie"|english translation missing|preposition|ID:867866|CT I, 277i

m-zn.t-r

"in der Art von; wie"|"in being like; like"|preposition|ID:65500|Wb 3, 457.3-8

• //[Vso 1]// [ḥꜣ,t]-ꜥ [m] [s]bꜣ,yt mtr,t ḏd [ꜥm-sn,t?]-r zẖꜣ,w.pl js,wt "Anfang der Erziehungslehre, die gesprochen wird/wurde [in der Art] von den Schriften der alten Zeiten." sawlit:oBM EA 5631//⟨Verso: ⟩Fragmentarischer Weisheitstext: [Vso 1]

• [...] //[1]// [jrw,tw]=[sn] [m] [ky] [jrw,tw] [n,tj] [nn] jrw,tw=sn js pw jw sdj=sn m ky sdj n,tj nn sdj=sn js pw m-snn [...] "[Ihre Färbung ist eine andere Färbung, welche nicht] ihre (gewöhnliche) Färbung ist, (und) ihr Geruch ist ein anderer Geruch, welcher nicht ihr (gewöhnlicher) Geruch ist, (etwa) in der Art von . . . ." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [1]

• //[54,6]// ḏd=j n=k ḫb{t}⟨n⟩ jrj̠ r=j //[54,7]// m-snjw-r ḫpr ḥr=k ""(Aber) ich sage dir: Das Unrecht, das gegen mich begangen wurde, ist (ganz) wie das, was mit dir geschehen ist!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [54,6]

• grg.n=f wj m pry,t.pl jp,t-nswt m-sn,t nfr,t.pl ꜥḥ "Er stattete mich aus mit weiblichen prit-Haushaltangehörigen des königlichen Frauenhauses in der Art der Palastschönheiten." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [51]

• //[19]// jrj̠.ntw ḥꜣ,tj=k m-sn-r Ptḥ qmꜣ-ḥmw,t.pl "Dein hati-Herz wurde in der Art des Gottes Ptah gemacht, der die Handwerkskünste erschuf." bbawramessiden:Stele Ramses II.//Text: [19]

bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: QMꜢ-ḤMW.T, "DER DIE KÜNSTE ERSCHAFFT"|"" • JRT.W, "BESCHAFFENHEIT; VERFÄRBUNG (KRANKHAFT); FARBE"|"CONDITION; (BLUISH) DISCOLORATION (MED.)" • PRY.T, "[BEZ. DES HAREMS]"|""

1 times • 1 times

glyphs:G17: 3 times • M23: 2 times • N35: 2 times • Z7: 2 times • S29: 1 times • W24: 1 times • O34: 1 times • M17: 1 times • D51: 1 times • D40: 1 times • D21: 1 times

NK: 4 times • TIP - Roman times: 1 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Nubia: 1 times

in der Art von: 4 times • wie: 2 times

PREPOSITION: 6 TIMES

m-sꜣ

"danach"|"afterwards"|adverb|ID:550062|Wb 4, 10.20; vgl. GEG §§ 178, 205

• j~y[ꜣ] b[n] j[w]=k m-dj=j r-(n)ḥḥ ꜥ⟨r⟩? ꜥn wšb ⟨n⟩ pꜣ thꜣj tw m-grg m-sꜣ "Wahrlich, du wirst nicht für immer bei mir sein, ⟨um⟩ (?) den zur Rechenschaft zu ziehen, der dich hinterher (?) auf lügnerische Weise (?) angegriffen hat." sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [20.11]

• //[VS;19]// [...] zbj̠=k //[VS;20]// [...] šms,w-n-pr Zꜣ=st zꜣ ꜥnḫ //[VS;21]// [...] rdj̠.n=k n=f pꜣ ḥsb //[VS;22]// ꜣṯ,w Jy-jw m-sꜣ "[Siehe?], du schickst ... dem Gefolgsmann des Hauses Sasets(?) Sohn Anch(?), ... (und) du hast ihm diese Rechnung des Verwaltungsleiters Ii-iu(?) danach gegeben." bbawbriefe:pBerlin 10038 A//Brief eines Vorgesetzten: [VS;19]

• jy.n=k m-sꜣ mj zj jwj̠.t ""Und dann bist du auf welche Weise ("welches Kommen") gekommen?" tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 099 A: [608]

• j ꜥn.wy sw m-sꜣ ḥwj̠ sw "Oh, der sich dahinter umwendet, schlage ihn!" tb:pLondon BM 10793//Tb 028 II: [16,14]

• //[RS;1]// [...] -(W)-=k m-sꜣ jr,j mj (j)ḫ,t.pl nb.t "... dein ... nach dem entsprechenden wie jede Sache." bbawbriefe:pBerlin 10035//Brief eines Vorgesetzten: [RS;1]

bbawbriefe, sawlit, tb

COLLOC: ŠMS.W-N-PR, "GEFOLGSMANN DES HAUSES"|"RETAINER OF THE HOUSE" • ZꜢ-ST, "ZA-SET"|"ZA-SET" • JY-JW, "IY-IU"|"IY-IU"

NK: 2 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times

danach: 6 times

ADVERB: 6 TIMES

m-sꜣ

"[Präposition]"|english translation missing|preposition|ID:851454|EAG § 802; GEG § 178; ENG §§ 650, 654; CGG 118

• mj m-sꜣ tꜣ mḥ,t n,tj m ḏr,t=j r-bnr "Folge der Feder, die in meiner Hand ist, nach draußen." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 7,2]

• nṯr.pl ⸢nb⸣.pl ⸢m⸣-sꜣ ḥꜥ,w=j "⸢sämtli⸣che Götter war⸢en⸣ der Schutz meiner Glieder." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: Seite B [16]

• m[n] //[2,11]// nqjw n-jm=w ḏr=w pꜣ dj̠.t=w ⸢r⸣ pꜣ m(w)t j:jrj̠=w m-sꜣ tꜣj mdw,t bjn(.t) j:jrj̠=w [ꜥr?]=[ꜥj?] tm dj̠.t rḫ pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) pꜣy=j nfr n zẖꜣ,w ⸢ꜥn?⸣ pꜣy=j //[2,12]// ssw n jrj̠.t n=j mdw,t r:wn jw=f r jrj̠=f "kein Verlust an ihnen allen ist (es), sie den Tod (finden) zu lassen, den sie

verdienen (?; wörtl.: machen) nach dieser schlimmen Angelegenheit, die sie [mir (?)] antaten, (nämlich) Pharao - LHG - nicht von meinen Qualität(en) als Schreiber wissen zu lassen zu einer Zeit, da er für mich etwas hätte tun können (wörtl.: zu meiner Zeit des Mir-eine-Sache-tuns, das er hätte tun können)." sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [2,10]
• *j ⟨sd(,j)w⟩-n-Wsr,w //[60]// mꜣ=f Stš ꜥn.y m-sꜣ ḥwi̯ //[61]// {mḥ}⟨šd⟩i̯ n=f ḫrḫr "O {Geschminkte} ⟨Geschwänzte⟩ des Osiris, er/es hat Seth gesehen, umgewendet hinter dem, der den schlug, der ihm Streit gebracht hat." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21h: 8. Nachtstunde, Tb 28: [59]*
• *[...] //[19]// jṯi̯.t=sn m-sꜣ ꜥḫw[,t].pl?=[sn] [...] //[20]// m jm,jt-pr tn m[-ꜣw,t-ḏ,t] "... und sie werden herausgenommen aus dem ?(Abgaben-)Schutz? ... mittels dieses Testamentes, ewiglich." bbawgrabinschriften:nördlicher Teil//Inschrift A: [19]*
bbawamarna, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)" • JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"
48 times • 15 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:G17: 74 times • Z1: 70 times • Aa18: 57 times • Aa17: 17 times • D54: 5 times • Z5: 4 times • V16: 1 times • N35: 1 times • A1: 1 times
NK: 207 times • TIP - Roman times: 57 times • MK & SIP: 23 times • unknown: 8 times • OK & FIP: 7 times
Upper Egypt (South of Assiut): 182 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 80 times • unknown: 28 times • Nubia: 7 times • Eastern Desert: 3 times • Western Asia and Europe: 2 times
hinter (lokal): 134 times • (achten) auf: 57 times • hinter, nach [lok. u. temp.]: 30 times • nach (temporal): 19 times • (wachen) über (jur.): 17 times • [Präposition]: 16 times • (achten) auf; (wachen) über (jur.): 3 times • obschon (Konjunktion): 3 times • wegen: 3 times • Handlungsrecht haben (jur.) ("hinter jmdm. sein"): 3 times • hinter: 3 times • hinter (lokal); nach (temporal): 2 times • sorgen um: 2 times • hinter (lokal), zum Schutz: 1 times • nachdem; obschon (Konjunktion): 1 times • infolge: 1 times • (zuwenden) zu: 1 times • hinter (lokal), in jmds Gefolge: 1 times • (sich sorgen) um: 1 times • auf: 1 times • beaufsichtigen: 1 times • (sich sehnen) nach: 1 times • hinter jmd. her sein: 1 times
PREPOSITION: 302 TIMES

m-sꜣ-n

"hinter (lokal); nach (temporal)"|"following after (spatial); after (temp.)"|preposition|ID:862804|Edfou VII, 27.1

m-st (m) (ḥr)

"vor (jmnds. Antlitz)"|english translation missing|preposition|ID:65660|Wb 3, 128.14; 4.332.9

m-st-n

"gegenüber von"|"opposite"|preposition|ID:65670|Wb 4, 332.7-10

m-šꜣꜥ

"im Anbeginn; seit"|english translation missing|preposition|ID:65700|Wb 4, 407.7
• *//x+3,15// jr ḥr-sꜣ nn rḏi̯(.w) nꜣy=f ꜣb(.pl) n nbw r ḏr,t=f rd(.du)=f m-šꜣꜥ m ḥꜣ,t n ḏbꜥ(.pl)=f 4 r pḥ,t n ꜣb=f "Danach nun, werde gegeben seine Nägel aus Gold an seine Hand und seine Füße, von der Spitze seiner vier Finger an, bis zum Ende seines Nagels." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+3,15*
• *//[53,11]// ntk js sn=(j) tmꜣ,t=j //[53,12]// hꜣy=j n-šꜣꜥ "Du bist ja mein Bruder, (auch von) meiner Mutter, mein Gatte von Anfang an!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [53,11]*
• *zꜣu̯ ḏd=tn ḏd.w jn Rꜥw m-šꜣꜥ=f n mdw,t jnm=j m ḏꜥm wꜥb "(Und) hütet euch zu sagen, was durch Re gesagt wurde seit er begonnen hat mit dem Reden: 'Meine Haut ist von reinem Gold.'" bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text C: Schutzdekret: [3]*
• *ky swḏꜣ-jb //[18]// n pꜣy=j nb r-n,tj jnk pꜣ jꜣy n bꜣk n pꜣy=j nb m-šꜣꜥ rnp,t 7 n //[19]// nswt Ḏsr-ḫpr,w-⟨Rꜥw⟩ "Eine andere Mitteilung an meinen Herrn, daß ich ein Senior als Diener meines Herrn seit dem Jahr 7 des Königs Djeser-cheperu-Re (Haremhab) bin." bbawbriefe:oToronto A 11//[rt.12-30]: Brief des Min-iniuy an den Wesir Chay: [17]*
bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtotenlit
COLLOC:ꜣB, "FINGERNAGEL"|"FINGERNAIL" • TMꜣ.T, "MUTTER"|"ANCESTRESS; MOTHER" • ḎSR-ḪPR.W-RꜥW-STP-N-RꜥW, "[THRONNAME HAREMHABS]"|""
1 times • 1 times
glyphs:M8: 2 times • G1: 2 times • D36: 2 times • Y1: 2 times • G17: 1 times • N35: 1 times
TIP - Roman times: 2 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Eastern Desert: 1 times
im Anbeginn: 2 times • seit: 2 times
PREPOSITION: 4 TIMES

m-šꜣꜥ-m

"von ... an"|english translation missing|preposition|ID:855204|Wb 4, 408.3-4
• *m-šꜣꜥ-m wr r ktt ḏi̯.ꜥt(w)? ⸢r⸣ ms.w.pl=f "Angefangen vom Größten bis hin zum Kleinsten ist (man) in die Rolle seiner (!) Kinder/Nachkommen versetzt." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 2.5-3.11: Die großen Autoren früherer Zeiten: [Vso 2,10]*
• *ḥr jr ꜣḫ,t-Jtn m-šꜣꜥ-m pꜣ wḏ rs,j n ꜣḫ,t-Jtn nfr,yt-r pꜣ wḏ mḥ,tj m ḫꜣ,yt r-jwd wḏ r wḏ ḥr pꜣ //[13]// ḏw jmn,tj [n] ꜣḫ,t-Jtn jri̯.w n ⸢jtr,w⸣ 6 ḫt 1-3/4 mḥ 4 m-mj,tt ꜥqꜣ zp-2 "Also, was Achetaton betrifft, angefangen von der südlichen Stele von Achetaton bis hin zur nördlichen Stele, im Maß zwischen Stele und Stele auf dem westlichen Berg [von] Achetaton, es macht 6 jtr,w-Längen, 1,75 ḫt-Längen und 4 Ellen, gleichermaßen ganz genau." bbawamarna:⟨Stele A⟩//Stelentext: [12]*
• *ḥr jr ꜣḫ,t-Jtn m-šꜣꜥ-m pꜣ wḏ rs,j nfr,yt-r //[12]// pꜣ wḏ mḥ,tj r-jwd wḏ r wḏ r pꜣ ḏw jmn,tj n ꜣḫ,t-Jtn jri̯.w n jtr,w 6 ḫt 1-3/4 mḥ 4 m-mj,tt ꜥqw zp-2*

"Also, was Achetaton betrifft, angefangen von der südlichen Stele bis hin zur nördlichen Stele, zwischen Stele und Stele bis zum westlichen Berg [von] Achetaton, es macht 6 jtr,w-Längen, 1,75 ḫt-Längen und 4 Ellen, gleichermaßen ganz genau." bbawamarna:⟨Stele B⟩//Stelentext: [11]

bbawamarna, sawlit

COLLOC: WḎ, "STELE"|"STELA" • JTR.W, "ITERU (EIN WEGEMASS); MEILE"|"ITERU (A MEASURE OF DISTANCE); MILE" • ḪT, "[LÄNGENMASS VON 100 ELLEN]"|"ROD (LINEAR MEASURE OF 100 CUBITS)"

(G17-M8-G56-Y1-Aa15): 1 times • 1 times

glyphs:G17: 2 times • M8: 2 times • Y1: 2 times • G56: 1 times • Aa15: 1 times • D36: 1 times • G1: 1 times

NK: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

von ... an: 3 times

PREPOSITION: 3 TIMES

m-šw

"wegen; infolge von"|english translation missing|preposition|ID:65710|Wb 4, 432.4; EAG § 804

• //[3]// jr jz n,j ḏ,t=(j) jri̯.n=j sw m-šw [...] "Bezüglich des Grabes meiner Totenstiftung, das ich gemacht habe infolge von ...--Zerstörung--" bbawgrabinschriften:Ostwand//große Inschrift links: [3]

• jy.n=(j) r=s (j)sk wj jꜣw.k(j) //[11]// sms.k(j) nfr wr,t (j)sk jri̯.n=(j) ꜥḥꜥ,w=(j) m-m ꜥnḫ.pl m-šwj jmꜣḫ=(j) ḫr nswt "Ich bin zu ihr (= Nekropole) gekommen, nachdem ich greisenhaft und sehr schön alt war, nachdem ich meine Zeit unter den Lebenden im Schutz meiner Versorgung durch den König gemacht hatte." bbawgrabinschriften:nördlicher Bereich//biographische Inschrift: [10]

• //[1]// jn sn=s ḏ,t (j)m(,j)-rʾ-ḥs,t-pr-ꜥꜣ N,j-mꜣꜥ,t-Rꜥw jri̯ n=s jz pn (n) ḏ,t=s //[2]// sk=s m ḫnw m jp,t-nswt m-šw jmꜣḫ=s nfr ḫr nswt rꜥw-nb //[3]// ḫkr,t-nswt-wꜥ,tt mr,yt=f //[4]// (j)m(,j)t-rʾ-ḫnr-n-nswt //[5]// (j)m(,j)t-rʾ-sḫmḫ-jb //[6]// Nfr-srs "Ihr Stiftungsbruder, der Vorsteher der Sänger des Palastes Ni-maat-Re machte für sie dieses Grab ihrer Totenstiftung, da sie in der Residenz und im Frauenhaus des Königs wegen ihrer täglichen schönen Würde beim König war, (nämlich der) 'Einzige Schmuck des Königs', seine Geliebte, die Vorsteherin der Musikantentruppe des Königs, die Vorsteherin der Unterhaltung Nefer-seres." bbawgrabinschriften:Türlaibungen//rechte Laibung (Nord): [1]

• //[1]// jn sn=s ḏ,t (j)m(,j)-rʾ-ḥs,t-pr-ꜥꜣ N,j-mꜣꜥ,t-Rꜥw jri̯ n=s jz pn (n) ḏ,t=s //[2]// sk=s m ḫnw m jp,t-nswt m-šw jmꜣḫ=s nfr ḫr nswt rꜥw-nb //[3]// ḫkr,t-nswt-wꜥ,tt mr,yt=f //[4]// (j)m(,j)t-rʾ-ḫnr-n-nswt //[5]// (j)m(,j)t-rʾ-sḫmḫ-jb //[6]// Nfr-srs "Ihr Stiftungsbruder, der Vorsteher der Sänger des Palastes Ni-maat-Re machte für sie dieses Grab ihrer Totenstiftung, da sie in der Residenz und im Frauenhaus des Königs wegen ihrer täglichen schönen Würde beim König war, (nämlich der) 'Einzige Schmuck des Königs', seine Geliebte, die Vorsteherin der Musikantentruppe des Königs, die Vorsteherin der Unterhaltung Nefer-seres." bbawgrabinschriften:Türlaibungen//linke Laibung (Süd): [1]

• jr jz pn jri̯.n=(j) sw m-šw jmꜣḫ=(j) [ḫr] [nswt] [rꜥw-nb] "Bezüglich dieses Grabes: Ich habe es gemacht infolge meiner [tägliche]n Würde [beim König]." bbawgrabinschriften:linke Türwange//⟨Text⟩: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.JT-Rʾ-SḪMḪ-JB, "VORSTEHERIN DER UNTERHALTUNG"|"(FEMALE) OVERSEER OF ENTERTAINMENT" • JM.JT-Rʾ-ḪNR-N-NSWT, "VORSTEHERIN DER MUSIKANTEN DES KÖNIGS"|"(FEMALE) OVERSEER OF MUSICAL PERFORMERS OF THE KING" • SN-Ḏ.T, "STIFTUNGSBRUDER (ANGEHÖRIGER IM TOTENDIENST); GRABPARTNER"|"BROTHER OF THE FUNERARY ESTATE; TOMB PARTNER"

OK & FIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

infolge von: 2 times • wegen: 2 times • wegen; infolge von: 1 times

PREPOSITION: 5 TIMES

m-šs

"in gutem Zustand; vorzüglich; außerordentlich"|english translation missing|adverb|ID:600392|Wb 4, 542.5-12; Junge, Näg.Gr. 369 (Index); vgl. Lesko, Dictionary I, 200

• m-šs "Vorzüglich." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [8.8]

• jri̯.tw=w m-šsr jqr ḏrj mj ḥmt jw bn [tw=j] //[Vso. 11]// nni̯ m nn,yt nb(.t) "Wirklich absolut vortrefflich werden sie ausgeführt und felsenfest, wobei [ich] nicht nachlässig bin bei irgendeiner Nachlässigkeit." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//Vso. 1-11: Brief mit Wünschen für Nebmare-nachti: [Vso. 10]

• jw=k ḥr.tw //[22,8]// m-šs sp-2 ꜥnḫ,y pꜣ(j) "(So) bist du überaus gut gefeit, (denn) das ist der 'Lebendige' (Osiris)!" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+22,7]

• ḥw,t-nṯr=f sḏfꜣ.tj m-šs "wobei sein (= Sethos I.) Tempel versorgt war aufs Beste." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [76]

• ky swḏꜣ n ⸢p⸣[ꜣy] [=j] [nb] r-n,tj tw=n ḥr bꜣk pꜣ rʾ-ꜥ-bꜣk,w //[3]// ꜥꜣ n pr-ꜥꜣ m-šs ⸢jqr⸣ m jri̯ nfr m jri̯ mnḫ [...] m kꜣ,t.pl ⸢nḥḥ⸣ "Eine weitere Mitteilung an meinen Herrn darüber ist es, daß wir für den Pharao sehr ordentlich arbeiten in vollkommener Arbeit und in vortrefflicher Arbeit [als] Arbeit der Ewigkeit." bbawbriefe:oGardiner 59//Brief an den Wesir Nefer-renpet: [2]

bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: JQR, "ORDENTLICH; SEHR"|"ORDERLY; VERY" • ḎRJ, "TÜCHTIG; SEHR; GANZ"|"" • TW=J, "ICH [PRÄS.I-PRON. SG.1.C.]"|""

14 times • 1 times

glyphs:G17: 17 times • Z1: 16 times • V6: 15 times • Y1: 15 times

NK: 129 times • TIP - Roman times: 17 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 61 times • Upper Egypt (South of Assiut): 57 times • unknown: 28 times

in gutem Zustand: 75 times • außerordentlich: 31 times • vorzüglich: 30 times • in gutem Zustand; vorzüglich; außerordentlich: 8 times • in gutem Zustand, vorzüglich: 1 times • in guten Zustand: 1 times

ADVERB: 146 TIMES

m-šs-mꜣꜥ

"etwas wirklich Treffliches; vortrefflich"|english translation missing|adverb|ID:853360|Wb 4, 542.15-16

• ⸢m⸣-[šs-mꜣꜥ] ḥḥ n(,j) zp "(Es ist) [wirklich] millionenfach [vorzüglich]. (oder: (Es ist [wirklich vorzüglich] (und) millionenfach (erprobt))" sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+3.4]

•//[28]// jmm ḥꜣ,w ḥr nfr=k m-ssr-mꜣꜥ [...] "Gib über dein Gutes hinaus als etwas wirklich Vortreffliches [---]" sawlit:⟨Harfnerlieder Text B: ⟩Neferhotep (TT 50), Lied 1//Harfnerlieder Text B: [28]
•ḥnꜥ sḫꜣw r{ꜣ}n.pl n ꜥꜣpp ḫft⟨.pl⟩ nb n Pr-ꜥꜣ ⟨ꜥnḫ-(w)dꜣ-s(nb)⟩ m mwt m ꜥnḫ m ḥsb,w ḥr sꜣtꜣ sjn m rd=k jꜣb.j m-šs-mꜣꜥ "Ferner schreibe die Namen des Apophis (und) aller Feinde des Pharao ⟨l.h.g.⟩ tot (oder) lebendig mit Malachitpaste(?) auf den Fußboden (und) zerreibe (es) ordentlich mit deinem linken Fuß." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [29,15]
•sḫr.pl nb wn mkḫꜣ sḫpr.n=k st m-šs-mꜣꜥ ⌜wn⌝ [...] "Alle Pläne, die (früher) vernachlässigt worden waren, du ließest sie (jetzt) in wirklich hervorragender Weise Realität werden, ⌜als⌝ ... waren." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [69]
•//[vs.1]// mtw=k ptr nꜣ ꜥḏd.pl šrj.pl mtw=k ꜣṯj n=w m-šs mj-qd //[vs.2]// tꜣj šrj,t n Ḥm(,t)-šrj(,t) tꜣy=st mw,t tꜣy=st mnꜥ,t "Und dann sollst du noch auf die kleinen Knaben schauen und sorge für sie vorzüglich ebenso wie auf die kleine Tochter der Hemet-scherit, ihre Mutter und ihre Amme." bbawbriefe:pLeiden I.370//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen und die Sched-em-duat: [vs.1]
bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin
COLLOC: ḤSB.W-N-WꜣḎ, "MALACHITPASTE"|"" • ḤḤ, "MILLION"|"MILLION" • ꜣṮJ, "(EIN KIND) WARTEN; AUFZIEHEN; SORGEN (FÜR)"|"TO MIND (A CHILD); TO REAR (A CHILD)"
3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G17-V33-Z1-Y1-W24-Z1-U5-D36-Ff100): 1 times • 1 times
glyphs:Y1: 15 times • Z1: 13 times • G17: 9 times • V6: 9 times • U5: 6 times • D36: 6 times • H6: 4 times • X1: 4 times • V33: 2 times • Aa15: 2 times • Z3: 2 times • W24: 1 times • Ff100: 1 times • U4: 1 times
NK: 10 times • TIP - Roman times: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times
etwas wirklich Treffliches; vortrefflich: 6 times • etwas wirklich Treffliches: 5 times • vortrefflich: 2 times • vortrefflich, bewährt: 1 times • vortrefflich, ordentlich: 1 times
ADVERB: 15 TIMES

m-qꜣb

"darin; heraus"|"therein; thereof"|adverb•prepositional_adverb|ID:600327|Wb 5, 10.16-11.1

•jsk jnj n=j ḥmw m jb=f zḫꜣ,w m ḏbꜥ.pl=f m-qꜣb=tn "Wahrlich, bringt mir jemand kreatives und eigenständiges (wörtl.: einen in/mit seinem Verstand Kunstfertigen und einen mit seinen (eigenen) Fingern Schreibenden) aus eurer Mitte!"" sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [10]
sawlit
COLLOC: ḤMW.W, "KUNSTFERTIGER; HANDWERKER; SCHREINER"|"CRAFTSMAN; CARPENTER" • ZḪꜣ.W, "SCHREIBER"|"" • JSK, "[PARTIKEL]"|""
1 times
glyphs:G17: 1 times • N29: 1 times • D58: 1 times • F46A: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
heraus: 1 times
ADVERB: 1 TIMES • PREPOSITIONAL_ADVERB: 1 TIMES

m-qꜣb

"innerhalb von"|"in the midst of"|preposition|ID:65770|Wb 5, 10.3-15; GEG § 178

•⌜zmꜣ⌝.[n]=[f] [ḥdqq.pl] //Seite B [2]// [jm],⌜j⌝-⌜tꜣ⌝.pl [wn] ⌜m⌝-qb=st "[Es] (= Nilwasser) ⌜tötet⌝[e die (kleinen) Nagetiere und die "Erdreich] ⌜bewohner"⌝, die ⌜i⌝n deren Umkreis (= Felder) [lebten]." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: Seite B [1]
•ꜥn.w.tw jw.pl-ḥr,j-jb z nb m-qꜣb=f [gs.pl]-pr.pl ḥr wr trj //[8,5]// tw r=j "Die Inseln-in-der-Mitte (d.h. das Zentraldelta) werden zurückgebracht (?), (indem/während) jedermann in ihrem Inneren/Umkreis (?) sowie die (am Rande liegenden) $gs-pr$-Landwirtschaftsgebiete sagen: "Du bist wahrlich größer als ich". (??)" sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [8,4]
•dꜣ ḥn,wt-[n,t-ḫn-{h}⟨pr⟩] [Šw] ḥr //[x+4,30]// ššdꜣ-[sštꜣ-n-(j)m(,j)-rꜣ-Pr-ḥḏ] ⌜Sfḫ-ꜥb.du.pl⌝ [Sšꜣ,t] [wr.t] [...] [Šw] Ḫnm //[x+4,31]// ⌜ꜥMwj,t?⌝ [Jsdn] [ḥsq] [ꜥ_?] ⌜tsm⌝ ⟨m⟩ ꜥnd{ꜣ}?=f ⌜nn⌝ [sndt]=[f] [pꜣ] [snm] [qꜥ]=f ꜥn=[f] //[x+4,32]// [sw] [jw] [wnm]=[w] [ꜥn] [pꜣ] ⌜wpw,tj⌝ ⌜wḥm⌝-[ꜥmd,t?] [dḥn-nṯr,j] //[x+5,1]// jb-n-Rꜥw snsn=f sḫm=f (m)-qꜣb=f m nb-Ss(n,)w Sfḫ-ꜥb.du nb,t-⌜sḫꜣww⌝ dꜣ ḥn,wt-n-{h}⟨pr⟩-mḏꜣ,t //[x+5,2]// sꜣ,t-Wsjr ⌜sfḫ⌝-jt(j)=s-(j)ꜥb Sḫm,t Sbq,t ꜣs,t srjw rdj wtr=s jw Ḥr m Stm "(Die Festteilnehmer sind:) die 'Herrin [des Tempelinneren'] (Nehemt-awai); [Schu] zusammen mit '[der geheimen] Figur [des Vorstehers des Schatzhauses]' (Maatfigur); Sefech-abui, [Seschat die Große, . . .; Schu]; Chnum; Muit(?); [Isden 'der . . . abschneidet']; der Windhund ⟨in⟩ seiner Haut(?), [der] keine [Furcht hat, der, (was) er gefressen hatte, ausspie] (und) [sich] umwandte, [um es erneut zu fressen]; [der] Bote (und) [Bericht]erstatter(?), [göttlicher Ibis (Standertengottheit)], 'Herz des Re', er vereinigte sich mit seinem (Kultbild in seinem) Heiligtum, in dessen Innern er 'Herr von Hermopolis' ist; Sefech-abui, 'Herrin der Schrift', die 'Patronin der Bibliothek', 'Tochter des Osiris', 'Löserin (der Mumienbinden) ihres (wieder) zusammengesetzten Vaters' (Osiris); Sachmet, Sobqet, Isis; eine Graugans, die ihr Blut gibt, (während) Horus Sem-Priester ist (,der die Gans opfert)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,29]
•jr hrw nb n bꜣk,w.pl n ꜥnḫ-n-nꜥ,t //[3]// Mꜣꜥ,t-nfr,t tꜣy=j mw,t n,tj m nꜥ,t n,tj m-qꜣb //[4]// jw=w n Pꜣ-n-dwꜣ pꜣy=j šrj "Was jeden Arbeitstag der Diener (Pl..) der Bürgerin Maat-neferet, meiner Mutter angeht, die in der Stadt sind, oder die innerhalb sind - sie sollen für Pa-en-dua sein, meinen Sohn." bbawbriefe:oGardiner 0090//Brief des Qen an Pa-en-dua: [2]
•j Jtm,w zp-2 prj m wr m-ḫnw nw,w ꜣḫ m Rw,tj ḥrw nb,pl ky-ḏd jm,j.w-bꜣḥ //[2]// jy.n jmꜣḫ(,w) Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw m-q(ꜣ)b=sn "Oh, Atum - zweimal -, der als Großer aus dem Inneren des Urwassers auftaucht, der als Ruti Ach-mächtig ist, der (zu) den Herren - Variante: Vorfahren - spricht, nun kommt der Versorgte, Osiris NN, gerechtfertigt, in ihrer Mitte." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 003: [1]
bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawtempelbib, sawlit, tb
COLLOC: ḤDQQ, "[NAGETIER]"|"" • JW.W-ḤR.W-JB, "DAS MITTELGEBIET (ZWISCHEN DEN NILARMEN DES DELTAS)"|"" • SFḪ.T-ꜥB.WJ, "DIE DIE BEIDEN HÖRNER LÖST"|""
4 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N29: 13 times • D58: 13 times • G17: 11 times • F46: 9 times • Y1: 8 times • G1: 5 times • F46A: 3 times • F48: 1 times • Z7: 1 times • Z3A: 1 times •

Aa15: 1 times
NK: 14 times • MK & SIP: 7 times • TIP - Roman times: 4 times • unknown: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • unknown: 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
innerhalb von: 26 times • innerhalb (von Räumen oder einer Anzahl): 2 times
PREPOSITION: 28 TIMES

m-qꜣb-n

"innerhalb von"|"in the midst of"|preposition|ID:862797|GEG § 178

• wn=k jm=f //[136]// m-qꜣb-n sn.w.pl=k "und du wirst dort sein inmitten deiner Geschwister (Angehörigen)." sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [135]
• psḥ=f m-qꜣb-n psd=f ""(Und) es (das Feuer) beißt inmitten seines Rückens!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [22,15]
bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: SN.W, "BRÜDER; GESCHWISTER"|"SIBLINGS" • PZḤ, "BEISSEN; STECHEN"|"TO BITE; TO STING" • PSḎ, "RÜCKGRAT; RÜCKEN"|"BACK; BACKBONE"
1 times • 1 times
glyphs:G17: 2 times • N29: 2 times • D58: 2 times • N35: 2 times • F47: 1 times • X1: 1 times • G1: 1 times • F46: 1 times • D54: 1 times
MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
innerhalb von: 2 times
PREPOSITION: 2 TIMES

m-qd

"nach Art von; wie"|"in the form of; like"|preposition|ID:65810|Wb 5, 76.15

• //[22]// jmi̯ jri̯.y=j (j)mꜣḫ.w{ḥr}.y nfr m ḥtp jw=j wꜣḥ.tw ꜥnḫ.tw m pr=k šps m ḥz,y nb jri̯ m-qd "Veranlasse, dass ich eine vollkommene Ehrwürdigkeit in Frieden verbringe, indem ich in deinem erhabenen Haus fortbestehe und lebe wie jeder Gelobte, der Gleiches getan hat." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [22]
• rrmi̯=f jw=f n-qd mw jw=f šꜥd "Er weinte tränenreich und schluchzend (?) (wörtl.: indem er wie Wasser war und indem er geschnitten war)." sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [2,1]
• qb=w //[Rto.: 21,3]// mꜣꜥ.pl ḏd.w.pl m-qd=w jw=tw (ḥr) jri̯.t=w m šꜣw,t.pl nfr.t.pl r pꜣ wḏꜣ n,tj r ḫḫ=k "Die Abgaben und ebenso die ... wurden vermehrt, während man sie - in altehrwürdiger Tradition (?; wörtl.: im guten Festgesetzten?) - zu dem Amulett, das an deinem Hals ist, verarbeitet (???)." sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Rto.: 21,2]
• ḫꜣ~n~rꜥ n=j my,tj jw=j rḫ.ṯ m-qd{nw}=k "Wäre ich doch ebenso (wörtl.: hätte ich doch etwas Vergleichbares (an Charakter)), wobei ich in deiner Art weise wäre!" sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [22.14]
• wy tꜣ [nfr,t] ḥr=st //[6]// nn ky,t m-qd=st bw gmi̯ ⟨=j⟩ zp bw,t [...] gmi̯ st n=t "Oh wehe, die Schöne-Gesichtige, eine Andere ihresgleichen gibt es nicht, und ⟨ich⟩ fand nichts Schlechtes ..., (noch?) wurde es gefunden bei dir." bbawbriefe:oLouvre 698//Brief an den Sarg der toten Ichtai: [5]
bbawbriefe, bbawhistbiospzt, sawlit
COLLOC: ḎD.W, "[SUBSTANTIV]"|"" • Šꜣ.YT, "DAS BESTIMMTE; ABGABEN"|"WHAT IS ORDAINED; TAXES; DUES" • MꜣꜤ.W, "PRODUKTE (FREMDER LÄNDER); DARGEBRACHTES"|"PRODUCTS (OF FOREIGN LANDS); PRESENTATION"
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Aa28: 3 times • W24: 3 times • G17: 2 times • Z7: 2 times • D46: 2 times • Y1: 2 times • N35: 1 times
TIP - Roman times: 4 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 2 times
wie: 2 times • nach Art von; wie: 2 times • nach Art von: 1 times
PREPOSITION: 5 TIMES

m-kꜣ-ḏd

"nachdrücklich (?)"|english translation missing|particle|ID:852694|Wb. 5, 85.2

• //[15]// jr.y=f sḫw=f m-ꜥ=j ḏd=f n=j m-kꜣ-ḏd m ṯꜣ,tj Mr,y-Sḫm,t r:šzp sw r di̯.t jṯꜣ.tw=f "Er aber leugnete es vor mir und sagte mir nachdrücklich: Es war der Wesir Mery-Sachmet, der ihn entgegengenommen hat, um ihn zu wegzuführen." bbawbriefe:pBologna 1086//Brief des Bak-en-Imen an Ramesu: [15]
bbawbriefe
COLLOC: SḪWꜣ, "LEUGNEN"|"" • MR.Y-SḪM.T, "MERY-SACHMET"|"" • ṮꜢ.TJ, "WESIR (HÖCHSTER BEAMTER)"|"VIZIER"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
nachdrücklich (?): 1 times
PARTICLE: 1 TIMES

m-kfꜣ

"überhaupt; bis zum Ende; [adv. Verstärkung der Neg.]"|"at all"|adverb|ID:164140|Wb 5, 120.12; Lesko, Dictionary IV, 39

• //[17.6]// ḫr jw swt ptrj=⟨j⟩ qnw mj-qd=k jw=w m ⟨jz⟩ ⟨n⟩ zḫꜣ,w jw bw wꜣḥ=w nṯr r tm //[17.7]// ꜥrq bn zḫꜣ{w}=⟨w⟩ m-kfꜣ jri̯.y=w zḫꜣ,w.pl "Denn obwohl ich viele wie du (wörtl.: deiner Art) gesehen habe, die im {Schilf} Schreib⟨büro/werkstatt⟩ (zur Schreiberausbildung) waren, und die nicht aufgehört haben, bei Gott zu schwören (wörtl.: und die nicht von Gott abgelassen haben, um nicht zu schwören), ⟨sie⟩ werden niemals schreiben (können), sie sind (trotzdem) Schreiber geworden (wörtl.: sie haben das Schreiberamt ausgeübt);" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//17.3-18.5: Auch der Lehrer war mal ein fauler Schüler: [17.6]

•//[50,14]// jhꜣ š{r}⟨m⟩i̯=j m-kfꜣw ⟨n⟩ ⟨wꜥ⟩=⟨k⟩ sꜥḥ=k //[50,15]// ḫpr bꜥḥi̯ ḥr jꜥb,y ""Ach, ich gehe bis zum Ende ⟨deiner Einsamkeit⟩, (aber) deine Mumie überschwemmt sich fortwährend mit Sündhaftigkeit!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [50,14]
•//[7]// [...] m Sngr sḏm,t-ꜥš m Kbn msw,tt n(,j).t Jrrḫ jꜣ(w),t n(,j).t Jrrpḫ nꜣy Tḫsj //[8]// bn nkt r-ḏr,w jw=w r jḫ m-kfꜣ "... aus(?) Babylonien, Dienerin aus Byblos, einer jungen Frau von Alalach und einer alten Frau von Arrapha und auch diese von Techesi (aber) sind alle ohne Bedeutung - ja wozu sind sie überhaupt da?" bbawbriefe:Boston MFA 25.632//Brief von Amenophis II. an User-Satet: [7]
•jḫ ꜥ[b]⸢n⸣? ꜥq,w.pl m-k[f]ꜣ.w "Was soll das: "Es gibt überhaupt [k]ein(e) Brot(ration)"?" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [17.8]
•[...] //[7.1]// bw kꜥf.wj=⟨ꜥk?⟩ sw m-kfꜣ "[... ... ...] ⟨Du⟩ hast sie/ihn überhaupt nicht erbeutet / ⟨Du⟩ kannst sie/ihn überhaupt nicht erbeuten.(?)" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//6.1-7.4: Vorwürfe an einen faulen und unfähigen Schreibschüler: [7.1]
bbawbriefe, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: SḎM.T-ꜥŠ, "DIENERIN"|"SERVANT" • JRRḪ, "ALALACH (TELL ATCHANA, AM ORONTES)"|"ALALAKH (TOWN, EAST OF ORONTES)" • JRRPḪ, "ARRAPHA (STADT AM TIGRIS, HEUTE KIRKUK)"|"ARRAPHA (KIRKUK)"
2 times
glyphs:G17: 2 times • V31: 2 times • I9: 2 times • G1: 2 times • Z7: 2 times • F22: 2 times
NK: 10 times • TIP - Roman times: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Nubia: 2 times
[adv. Verstärkung der Neg.]: 6 times • überhaupt: 4 times • bis zum Ende: 2 times
ADVERB: 12 TIMES

m-gs

"neben"|english translation missing|preposition|ID:857312|CT VII, 53f

•kꜣ (j)r=f Ḏḥw,tj m-gs [...] "Tatsächlich ist Thot an der Seite [... ...]." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [7.12 (= alt 11.12)]
sawmedizin
COLLOC: KꜢ, "SO; DANN; [NICHTENKL. PARTIKEL]; [PARTIKEL (KONJUNKTION)]"|"SO; THEN" • ḎḤW.TJ, "THOT"|"THOTH" • JR, "[PARTIKEL (NACHGESTELLT ZUR BETONUNG)]"|"[EMPHATIC ENCLITIC PART.]"
1 times
glyphs:G17: 1 times • Aa13: 1 times • Z1: 1 times
NK: 1 times
unknown: 1 times
neben: 1 times
PREPOSITION: 1 TIMES

m-gs-ḥr.j

"oberhalb von"|english translation missing|preposition|ID:65920|Wb 5, 200.10-11

•rdi̯.ḫr=k stp s[n]ꜥ m-gs-ḥr,(j) jr,t.du m-ḥꜣ.t "Du sollst zuerst ein geglättetes Tuch oberhalb beider Augen anlegen." sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment A: [A23]
•//[A24]// rdi̯=k pḫr,t tn m-gs-ḥr,(j) jr,t.du ḥr stp {n}⟨p⟩n "Du sollst (dann) dieses Heilmittel oberhalb der beiden Augen auf diese Binde geben." sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment A: [A24]
•//[2]// [...] jr=f mj,tt pj ḏd jw (j)ḫ,t m-gs-ḥr(,j) [ꜥ_?] ". . . gegen ihn entsprechend der Formel ("dem Sagen") gegen etwas auf der Oberseite von . . ." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [2]
•//[4]// [...] [m]-gs-ḥr(,j) [ꜥ_?] mj (j)ḫ,t stj m sḏ,t ". . . oberhalb von . . . wie etwas, das im Feuer brennt." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [4]
bbawtempelbib, sawmedizin
COLLOC: STP, "LAPPEN; BINDE; TUCH"|"STRIP (OF CLOTH); RAG" • M-ḤꜢ.T, "VORN (LOKAL); ZUERST (TEMPORAL); VORWÄRTS"|"AT THE FRONT; FIRST" • JR.T, "AUGE"|"EYE"
2 times • 1 times
glyphs:Z1: 4 times • D2: 4 times • D21: 4 times • N1: 4 times • G17: 3 times • Aa16: 2 times • Aa15: 1 times
MK & SIP: 2 times • unknown: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
oberhalb von: 4 times
PREPOSITION: 4 TIMES

m-tꜣ-wnw.t

"jetzt; sogleich"|"now; immediately"|adverb|ID:65930|Wb 1, 316.11; CGG 137; ENG § 591

•//[14,16]// hꜣy nb ⟨Ḥr⟩ m-ḫt=j m-⟨tꜣ⟩-wnw,t ""Oh 'Herr', (und) ⟨Horus⟩ ist bei mir zu ⟨dieser⟩ Stunde!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [14,16]
•j.jn Nb,t-ḥw,t ḏd=s mj jni̯=⟨w⟩ tw m-⟨tꜣ⟩-wnw,t p(ꜣy)=j wr j:jri̯ wni̯.t{y} "Da spricht Nephthys (und) sie sagt: "Komm, (daß) ⟨man⟩ Dich sogleich (her)bringe, mein Fürst, der davongeeilt ist!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 7,8
•//[vs.6]// [...] šꜥ{r}r=tn jm [...] ⸢qd⸣ꜣs zp-2 m-tꜣ-wnw,t [...] "Wenn das Schriftstück zu Euch dort ...[gelangt?]..., [schickt(?)]... den Gips schnell und sofort." bbawbriefe:oCairo 25832//Brief des Qeni-her-chepeschef an den Wesir Chay: [vs.6]
bbawbriefe, bbawtotenlit
COLLOC: QḎ, "GIPS; STUCK"|"GYPSUM; PLASTER (SEM. LOAN WORD)" • NB, "HERR"|"" • WR, "DER GRÖSSTE (VERSCHIEDENE GÖTTER)"|""
1 times • 1 times

glyphs:G17: 2 times • X1: 2 times • N5: 2 times • D50: 1 times • T14: 1 times
TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
jetzt: 1 times • jetzt (zu dieser Stunde): 1 times • sogleich: 1 times
ADVERB: 3 TIMES

m-tꜣ-mtr-n

"in der Mitte von"|english translation missing|preposition|ID:853696|Junge, Neuäg. Gr. 353 (Index)

• [y]ꜣ j:jri̯=j gmi̯ //[5]// jw di̯=f jwi̯ wꜥ tzm r ṯꜣy=j jw=w gmi̯=j m-tꜣ-mtr-n //[6]// Ḏbꜣ "Oh - ich bemerkte, daß er ein kleines Boot kommen ließ, um mich fortzunehmen, nachdem sie mich inmitten von Edfu aufgesucht hatten." bbawbriefe:pTurin 1972//Brief des Djehuti-mesu an Bu-tech-Imen und die Sched-em-duat: [4]
bbawbriefe
COLLOC: TZM, "[EIN KLEINES SCHIFF]"|"[A SMALL BOAT]" • ḎBꜣ, "EDFU"|"EDFU (THE TOWN)" • GMI̯, "FINDEN; ENTDECKEN; VORFINDEN; IN DER LAGE SEIN"|"TO FIND; TO DISCOVER"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
in der Mitte von: 1 times
PREPOSITION: 1 TIMES

m-tp

"auf; an der Spitze von; vor"|"at the head of; on top of"|preposition|ID:65950|Wb 5, 271.6-14; EAG § 807

• mḏḥ=j wjꜣ.pl ꜥꜣ.pl n-tp jtr,w n Jmn Mw,t Ḫns jn (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ.t(j)-ꜥ ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn Bꜣk-n(,j)-Ḫnsw "Ich habe große Prozessionsbarken auf dem Fluß für Amun, Mut und Chons gezimmert, der Regent und hohe Priester des Amun, Bak-en-chons. " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 6]
• jr ḫꜣi̯=k z n(,j) bnw,t m-tp sqr //[13.4]// m qꜣb,t=f gmm=k twꜣ.w.pl sqdi̯.n=sn m ry,t ḥr qꜣb,t=f //[13.5]// jri̯.n=sn tms.w.pl "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [13.3]
• rdi̯ m-tp n mꜣꜥ-ḫrw ḫft sḏm(.y.pl)-(j)ḫ,t.pl ꜥꜣi̯ sn(j)k jnk //[A.5]// ḥr wnw,t=f "who gives (cases) for justification according to the judges of affairs, one mighty of punishment(?) of the one who is negligent(?) in his service," sawlit:Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 572)//⟨Stele des Antef, Sohn der Senet (BM EA 572)⟩: [A.4]
• //[Sz.3.4]// ꜥḥꜥ m-tp jz sḥḏ-jr,w-ꜥn,t-pr-ꜥꜣ N(,j)-ꜥnḫ-Ḫnm,w "Das Stehen vor dem Grab des Vorstehers der Nagelpfleger des Palastes Nianchchnum." bbawgrabinschriften:Westwand//Szene 3.1-3.4: [Sz.3.4]
• [Ppy] [pj] [n]⸢s⸣r m-tp ṯꜣw r ḏr,w p,t tꜣ r ḏr,w Šw ꜥ.du ḥn[b,w] [...] "[Pepi ist] die Flamme vor dem Wind, bis zur Grenze des Himmels und der Erde, bis zu Schus Grenze, die Hände des Blitzes(?) [...]." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 261: [P/A/N 32]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb
COLLOC: SMꜣ, "SCHLÄFENHAARE; SCHLÄFE; SEITE DES KOPFES"|"SCALP; TEMPLE (OF THE HEAD)" • ḤNB.W, "[BEZ. DER SONNENSTRAHLEN]"|"" • NJ.T, "NEITH"|"NEITH"
5 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D1: 10 times • Z1: 9 times • G17: 8 times • Aa15: 1 times • Z3A: 1 times • N35: 1 times
TIP - Roman times: 11 times • OK & FIP: 5 times • MK & SIP: 4 times • NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 2 times
auf: 9 times • auf, an der Spitze von, vor: 5 times • vor: 4 times • an der Spitze von: 3 times • auf; an der Spitze von; vor: 2 times
PREPOSITION: 23 TIMES

m-tp

"vorn"|english translation missing|adverb|ID:867875|CT IV, 20a

m-tp.t-ꜥ.wj

"vor"|english translation missing|preposition|ID:854995|Leclant, Pepy, P/A/E 16

• jyi̯.n=f m Jwn,t Šw m-ḫt Mr,y-Rꜥw Tfn,wt m-tp,t-ꜥ.du=f Wp-wꜣ,wt swḏ ḥr wnm.t Ppy "Er ist aus Dendera gekommen, Schu hinter Merire, Tefnut vor ihm, Upuaut ...(?) auf Pepis rechter (Seite)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 496: [P/A/E 16 = 220]
bbawpyramidentexte
COLLOC: JWN.T, "DENDERA"|"DENDERA" • WNM.J, "RECHTS"|"RIGHT (SIDE)" • TFN.T, "TEFNUT"|"TEFNUT"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
vor: 1 times
PREPOSITION: 1 TIMES

m-tp-ꜥ

"früher; vordem"|"earlier; forthwith"|adverb|ID:860796|pBremner-Rhind 28.23

• ḥꜣ,tj-ꜥ.pl nn jni̯=f r nḫ.w=f Ṯḥn,w mšꜥ n mḥ-jb jmm sr=tw n=sn ꜥḥꜣ m-tp-ꜥ ḏd "Diesen Hati-a, die er zu seinen Truppen (dazu) holt, (und) den Libyern, (seiner) Leibgarde (wörtl.: Heer der Vertrauensmänner), veranlasst, dass man ihnen (gegenüber) den Kampf zuvor folgendermaßen ankündigt:" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 11]
• ḫpr ꜥšꜣ ḫpr,w.pl m-tp-ꜥ ""(Und dann) entstand eine Vielheit von Entstehungsformen am Anfang!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [28,23]

m-tp-ʿ

bbawhistbiospzt, bbawtotenlit

COLLOC: ṮḤN.WJ, "LIBYER"|"" • MḤ-JB, "VERTRAUTER; VERTRAUEN"|"ONE WHO IS TRUSTED; CONFIDANT" • ʿŠꜣ, "MENGE; VIELHEIT"|"QUANTITY; MULTITUDE"

1 times • 1 times

glyphs:G17: 2 times • D1: 2 times • D36: 2 times • Z1: 2 times • Q3: 1 times • A42: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Nubia: 1 times

vordem, am Anfang: 1 times • früher: 1 times

ADVERB: 2 TIMES

m-tp-mꜣʿ

"zu jmds. Seite; neben (jmdn.)"|"in the company of; at the side of"|preposition|ID:65960|Wb 5, 285.5

• wnn=j m ḥdi̯ jw nʾ,t m-dp-mꜣʿ=j jw pr-Jmn r ⸢wꜣ,t⸣=j ⸢nb.t⸣ ⸢jw⸣ //[3]// tꜣ mꜣwj(,t) r-ḥꜣ,t=j "(und) sobald (?) ich nordwärts fahre, ist die Stadt (d.h. Theben) neben mir und der Amuntempel stets um mich (wörtl.: auf jeder meiner Seiten?), (auch wenn?) Neuland vor mir (liegt)." sawlit:oPetrie 39 = oUC 39638//Gebet an Amun mit einer Hochschätzung des Lebens in Theben: [2]

sawlit

COLLOC: MꜢW.T, "NEULAND"|"NEW LAND; ISLAND" • PR-JMN, "HAUS DES AMUN (TEMPEL)"|"HOUSE OF AMUN (TEMPLE, DOMAIN)" • Nʾ.T, "THEBEN"|"THEBES"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

zu jmds. Seite; neben (jmdn.): 1 times

PREPOSITION: 1 TIMES

m-tp-n

"auf; vor"|english translation missing|preposition|ID:857314|CT I, 388b

• //[1]// ḏd-md,t j ʿrʿ,t tp(,j.t) n(.t) Rʿ,w Wsjr [...] mꜣʿ-ḫrw m-tp-n ʕ⟨n⟩b{t}j? psḏ m wp(,t) ḥḥ.pl "Zu sprechen: Oh, Uräus, Oben an Re Befindliche, Osiris NN, gerechtfertigt, steht der Flamme vor, die am Scheitel von Millionen leuchtet!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 034: [1]

tb

COLLOC: NBJ, "FLAMME"|"FLAME" • JʿR.T, "SCHLANGE; URÄUS"|"(DIVINE) SERPENT; URAEUS" • WP.T, "GEHÖRN; SCHEITEL"|"HORNS; BROW; TOP (OF THE HEAD)"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

vor: 1 times

PREPOSITION: 1 TIMES

m-dj

"bei; mit; (fort) von; im Besitz von"|"with; from; in possession of"|preposition|ID:600056|Wb 2, 176.14-177.19; ENG §§ 623 f.; CGG 112 ff.; Junge, Näg. Gr., 353 (Index); KoptHWb 126

• ḥft spr tꜣy=j šʿ,t //[6.12]// r=k jw={{tn}}=((k)) ḥr šzp pꜣ 50 n dbn n ḥmt m-r-ʾ-pw dbn 100 m-dj zḫꜣ,w Rʿ,jꜣy r šꜣ,yt n smd,t //[7.1]// ḥw,t-nṯr Rʿ-msi̯-sw-mri̯-Jmn-ʿnḫ-[(w)ḏꜣ]-s(nb) mri̯ Rʿ špsj m Jwnw r-ḫt=f "Sobald mein Brief dich erreicht, {{nimmt ihr}} ⟨⟨nimmst du⟩⟩ die 50 Deben Kupfer in Empfang, oder (auch) 100 Deben, von dem Schreiber Raja, für die Abgabe/Steuer des Hilfspersonals des Tempels des (Ramses Meri-Amun) LHG, geliebt von Re, des Ehrwürdigen in Heliopolis, das ihm unterstellt ist." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 6.11-7.1: Brief mit Steuereinforderung: [6.11]

• //[x+6,16]// wn nk⟨n⟩ Ḥr m-ḫt ʿḥꜣw ḥnʿ St(š) jw Ḥr ḏd ⸢ʕm-dj?⸣ ⸢mw,t⸣=f m-ḫt mꜣꜣ.n=f B jji̯=t mw,t=j "Horus war verletzt nach dem Kampf mit Seth (und) Horus sagte zu seiner Mutter, nachdem er 'Be' (Seth) erblickt hatte: "Komme du (doch), meine Mutter!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,16]

• wnn jri̯.y=f r mn rwḏ pꜣ kꜣ n nb-Tꜣ.du m-dj=f r nḥḥ "Was er macht, wird fortbestehen und dauern, (solange) der Ka des Herrn der Beiden Länder bei ihm ist, bis in Ewigkeit." bbawamarna:Ostwand//Rechtfertigung und Gebet an den König: [15]

• jst wnn ḥm=f snḏm ḥr mdwi̯.t m-dj //[20]// sr.pl jw pꜣ ḫr,w n Ḫt jwi̯ ḥnʿ ḫꜣs,t.pl ʿšꜣ.t n,tj ḥnʿ=f "[§75] Seine Majestät saß noch im Gespräch mit den Würdenträgern, [§76] als der Feind von Chatti (bereits) mit [§77] den zahlreichen Fremdländern, die mit ihm waren, (heran) gekommen war." bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Qadesch-Schlacht Bulletin (R1): [19]

• ḥr-jr //[32]// tw=j ḥr spr r Mn-nfr jw=j ḥr dbḥ m-dj pr-ʿꜣ ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) jw=j ḥr [...] pꜣ //[33]// n,tj tw=t jm jw=j ḥr rmi̯ r-jqr ḥnʿ nꜣy=w r(m)ṯ m-bꜣḥ tꜣy=j //[34]// jwʿ,y jw=j ḥr di̯.t ḥbs šmʿ r wt=t jw=j ḥr di̯.t jri̯=tw ḥbs //[35]// qn,w jw=j tm wꜣḥ nfr r tm di̯.t jri̯.t=f n=t "Als ich dann in Memphis ankam, erbat ich beim Pharao, l.h.g., daß ich ...?..(vermutlich: komme) dorthin, wo du warst und ich weinte sehr mit ihren Leuten vor meinem Stadtviertel und ich gab dünnes Tuch um dich einzuwickeln und ich ließ viele Tücher machen und ich ließ nichts Gutes übrig, das ich nicht für dich ausführen ließ." bbawbriefe:pLeiden I.371//Brief an die Tote Anchiri: [31]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • Pꜣ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"

40 times • 9 times • 8 times • 4 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G17: 73 times • D37: 58 times • Z7: 11 times • M36: 10 times • D21: 10 times • M17: 8 times • D36: 6 times • X1: 5 times • Aa15: 2 times • D40: 2 times • Y1: 2 times • G1: 2 times • D46: 1 times • Z1: 1 times • G37: 1 times • Z5: 1 times • Z4: 1 times

NK: 307 times • TIP - Roman times: 47 times • unknown: 19 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 174 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 136 times • unknown: 40 times • Nubia: 22 times • Western Asia and Europe: 1 times • Delta: 1 times • Eastern Desert: 1 times

bei: 153 times • mit: 113 times • im Besitz von: 42 times • (fort) von: 35 times • wegen: 12 times • entgegen: 8 times • zusammen mit: 2 times • bei, mit, von, im Besitz von: 1 times • bei ..., um ...: 1 times • von: 1 times • bei; mit: 1 times • für: 1 times • durch: 1 times • von Seiten des: 1 times • auf: 1 times • von, von wegen: 1 times • zu jmd. (etw. sagen)!: 1 times

PREPOSITION: 375 TIMES

m-dj

"[Genitiv]"|english translation missing|particle|ID:860665|Borghouts, SAK 8, 1980, 65 ff.

• jḫ pꜣ sḫr{.pl} n,tj jri̯.y=st //[4.10]// ḥr-ꜥ "Auf welche Weise ist jetzt zu handeln?" sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//〈Vso 2.9-5.11: 〉Protest gegen die Rekrutierung von Zwangsarbeitern und Hymnus auf Thot: [4.9]

• di̯=j jni̯.tw=w //[59/5.3]// m snnj n sd r pꜣ [n,tj] pꜣy=j nb [jm] [ḥ]n[ꜥ] nꜣ kṯḫ.pl rn.pl n //[60/5.4]// hrw.pl n,tj sš pꜣ ḫtm n Mri̯.n-Ptḥ-ḥtp-ḥr-Mꜣꜥ,t ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //[61/5.5]// n,tj 〈m〉 [T]k[w] [...] "Ich habe veranlasst, dass sie (d.h. ihre Namen) gebracht werden auf einer tabellarischen (?) Abschrift zu dem Ort, [an dem] mein Herr ist, [zu]sam[men] mit den weiteren Namen der Tage, an denen die Festung von (Merenptah-hetep-her-Maat) - er (= Merenptah) lebe, sei heil und gesund - passiert worden ist, welche 〈in〉 [Tj]ek[u] liegt [... ... ...]." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//〈51-61: 〉Bericht über die Durchreise von Beduinen: [58/5.2]

sawlit

COLLOC: SD, "ABSCHNITT (EINES BRIEFES)"|"SECTION; COLUMN (OF A TEXT)" • MR-N-PTḤ-ḤTP-ḤR-MꜢꜤ.T, "MERENPTAH-HETEP-HER-MAAT"|"MERENPTAH-HETEP-HER-MAAT" • ṮKW, "TJEKU"|""

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[Genitiv]: 2 times

PARTICLE: 2 TIMES

m-dwn

"ferner; weiterhin; gewöhnlich"|english translation missing|adverb|ID:66000|Wb 5, 432.10-13; ENG § 591; CGG 138 f.

• ḥr jr tw≡tw //[19/2.11]// qn snhꜣ n=j tꜣ mrj(,t) jw=f ḥr di̯.t r(m)ṯ.pl m-sꜣ=j r-ḏd jmm tw bꜣk.pl n tꜣ mrj(,t) //[20/2.12]// ḫr=f ḥr jw swḏ=j bꜣk.pl n tꜣ mrj(,t) m-bꜣḥ pꜣ (j)m(,j)-r(ꜣ)-pr-ḥḏ ḥr j:jri̯=tw šzp bꜣk〈.pl〉=st //[21/2.13]// ꜣbd 2 šm,w m-dwnj zp-2 ḫꜣw.pl (r)-ḥꜣ,t=f 5 ꜣbd.pl "Und als man fertig war, die Webergruppe auf mich zu registrieren, schickte er mir Leute hinterher mit den Worten: "Gib die Erzeugnisse der Webergruppe heraus", so sagte er, obwohl ich die Erzeugnisse der Webergruppe bereits dem Schatzhausvorsteher überwiesen hatte, obwohl man ihre Erzeugnisse schon vom zweiten Monat der Shemu-Zeit an erhalten hatte, vor mehr als fünf Monaten;" sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//〈7-50: 〉Ein Beschwerdebrief: [18/2.10]

• j:wni̯ tw pꜣ ꜥḏd m ꜣbd 4 šm,w sw 25 //[vs,1]// pꜣ-wn tw=j smj n=k m-dwn zp-2 zp-2 "Laß den Jüngling schnell zurück kommen im 4. Monat der Schemu-Zeit, am Tag 25, damit ich dir weiterhin berichte." bbawbriefe:pDeM 33//Brief des Pa-heri-pedjet: [7]

• wnf m-dwnj "Sei ferner froh" sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [1,8]

• j:jri̯=k m-mj,tt m-dwn zp-2 "Du must ebenso weiterhin tun." bbawbriefe:pBN 197.III//Brief des Generals des Pharaos an Tjary (Djehuti-mesu): [5]

• j:jri̯=tn m-mj,tt m-dwn //[57.C20]// zp-2 "Macht weiter so." bbawbriefe:pCairo ESP//Text C: [56.C19]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: MR.WT, "HÖRIGE; UNTERTANEN (KOLL.); WEBER"|"MERET-SERFS; UNDERLINGS" • BꜢK.W, "ARBEIT; ARBEITSLEISTUNG"|"TASK; LABOR" • ꜤB.W, "LATTICH"|"LETTUCE"

1 times • 1 times

glyphs:G17: 2 times • D46: 2 times • E34: 2 times • N35: 2 times • Z4: 2 times • D54: 2 times • Z7: 1 times

NK: 6 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times

weiterhin: 4 times • gewöhnlich: 2 times • ferner: 1 times

ADVERB: 7 TIMES

m-ḏ.t=f

"morgens"|english translation missing|adverb|ID:860253|Wb 5, 506.9

• zwr m-ḏ,t≡f q(ꜣ)ꜥ m ꜥḥꜥ(,y) "(Es) werde getrunken am Morgen; (es) werde erbrochen zur Mittagszeit." sawmedizin:Papyrus Berlin P 10456 = pRubensohn//〈Papyrus Berlin P 10456 = pRubensohn〉: [x+1.16]

sawmedizin

COLLOC: ꜤḤꜤ.Y, "MITTAG ("STAND" DER SONNE)"|"MIDDAY" • QꜢꜤ, "AUSSPEIEN"|"TO VOMIT; TO POUR OUT" • ZWR, "TRINKEN"|"TO DRINK"

1 times

glyphs:G17: 1 times • I10: 1 times • X1: 1 times • Z1: 1 times • I9: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

morgens: 1 times

ADVERB: 1 TIMES

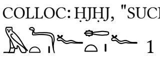
m-ḏ.t=f-ẖ.t=f

"unaufhörlich; morgens und abends"|english translation missing|adverb|ID:856351|Wilson, Ptol. Lexikon, 1250; Wb 3, 359.2

• wn.jn mw,t=f ḥr ḥḫ=f m-ḏ,t≡f-ẖ,t≡f m sḫ,t tn "(Doch) seine Mutter suchte ihn bei Tag und Nacht in diesem Marschland." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+10,5]

bbawtempelbib

COLLOC: ḤHJ, "SUCHEN"|"TO SEEK" • SḪ.T, "FELD; WEIDE; MARSCHLAND"|"MARSHLAND; COUNTRY" • WN.JN, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"

 1 times

glyphs:X1: 2 times • Z1: 2 times • I9: 2 times • G17: 1 times • I10: 1 times • F32: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

von morgens bis abends, Tag und Nacht: 1 times

ADVERB: 1 TIMES

m-ḏꜣw.t-r

"gemäß; entsprechend"|english translation missing|preposition|ID:859288|Murnane/Van Siclen, Boundary Stelae, 55, Anm. mm

• ptr //[1]// bw gmi̯.n=j sj m ⸢dbḥ,yt⸣ dq⟨r⟩.tj m ḥn,yt m -(W)- [...] ꜥ⸢kfi̯.tj⸣? m [...] [ḥsb] [m-ḏꜣw,t-r] [(j)ḫ,t] [nb] ⸢ḫpr.t⸣ r=f tm [...] ꜣḫ,t-Jtn n pꜣ Jtn pꜣy=j jt(j) "Seht! Ich fand es nicht als bepflanztes Land oder als Ruheplatz oder als ... oder als ... [zugeteilt entsprechend irgendeiner Sache], die dagegen geschieht, um nicht ... Achetaton für Aton, meinen Vater." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [K.XXI]

bbawamarna

COLLOC: DBḤ.YT, "[EIN GRUNDSTÜCK (?)]"|"" • ḪN.W, "RUHEPLATZ ("HALTEPLATZ"); MAGAZIN"|"ABODE (LIT. RESTING PLACE); STOREHOUSE" • DQR, "ANHEFTEN; VERBANNEN (O. Ä.)"|""

glyphs:G17: 1 times • G43: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

gemäß; entsprechend: 1 times

PREPOSITION: 1 TIMES

m-ḏy.t

"lass nicht zu!; verhindere!; [kausativer Prohibitiv (m. folg. Subjunktiv)]"|"do not!"|verb|ID:600092|CGG 363 f.; Junge, Neuäg. Gr., 154

• m-di̯.ꜣyt ṯꜣy=st [...] ṯꜣy=st ⟨n⟩ //[22.7]// ḥꜣ,tj=k "Laß nicht zu, daß sie dein Herz ergreift (d.h. dir den Verstand raubt)! (?)" sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [22.6]

• swj ṯ.tj ḫrw̥=tw m-dd wꜣ,t=s nsr.t=tw m ḫsꜣy "(Als) sie (nun) entlassen wurde, sagte man: "Laßt sie nicht frei ("ihren Weg"), (bevor) man die Chesaï-Pflanze verbrannt hat!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+13,7]

• ḫr-j[r] [jri̯].y=w //[21]// [btꜣ] [r]=[f] [k]n.y=sn r di.ṯ=f n=sn r nb [m]-di.t gr Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-⸢stp.n⸣-[Rꜥw] pꜣ-[ḥ]qꜣ-ꜥꜣ-[n]-Km,t [m] rꜣ=f [r] nḥḥ "Und we[nn] sie (= Hethiter) [ein Verbrechen gegen ihn (= Sohn Hattusilis III.) begehen (= machen)], indem sie (es) [ablehn]en?, ihn sich zum Herrn zu geben, dann soll Usermaatre-⸢setepen⸣[re], der große [Her]rscher [von] Ägypten, [mit] seinem Mund nicht schweigen [ewig]lich," bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [20]

• //[vs.3]// m-dj ḥꜣ,tj=k m-sꜣ=w "Sorge dich nicht um sie." bbawbriefe:pGeneva D 407//Brieftext: [vs.3]

• m-dj //[12]// ḥꜣ,tj=k m-sꜣ=w "Sorge dich nicht um sie." bbawbriefe:pBM 10411//Brief des Bu-teh-Imen an Tjary (Djehuti-mesu): [11]

bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: ḤꜢ.TJ, "HERZ"|"HEART" • ṮꜢY, "TADELN"|"TO CRITICIZE; TO REPROACH" • M-SꜢ, "[PRÄPOSITION]"|""

3 times • 2 times • 1 times • (G17-D37-G1-M17-M17-Ff100-Y1): 1 times • 1 times

glyphs:M17: 14 times • D37: 9 times • G17: 8 times • Y1: 7 times • X1: 4 times • G1: 4 times • Z4: 2 times • Ff100: 1 times

NK: 69 times • TIP - Roman times: 20 times • unknown: 11 times

Upper Egypt (South of Assiut): 61 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 20 times • unknown: 19 times

lass nicht zu!: 60 times • [kausativer Prohibitiv (m. folg. Subjunktiv)]: 17 times • verhindere!: 16 times • lass nicht zu!; verhindere!; [kausativer Prohibitiv (m. folg. Subjunktiv)]: 6 times • verhindere!;: 1 times

VERB: 100 TIMES

m-ḏbꜣ.w-n

"als Ersatz für; wegen"|"instead of"|preposition|ID:600381|Wb 5, 559.11-14

• nšn m-ḏbꜣ nqm,t "Jux und Tollerei (wörtl.: Raserei) sind Ersatz/Ausgleich für (früheres) Leiden." sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: [Rto 11]

• dj=j sꜣ=j m-ḏb(ꜣ)-n //10,15// sꜣ=k ""Ich habe meinen Sohn als Ersatz für deinen Sohn (hin)gegeben!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 10,14

• jr s-nb mꜢꜢ šft pn jri̯.n=f mn kꜣ=j rn=j ḫr ḥs //[39]// jri̯=⟨tw⟩ n=f mj,tt m-ḫt mnjnjw=f m-ḏbw jr,j jri̯.n=f n=j "Jeder aber, der diese Buchrolle sieht, (nachdem) er meinen Ka (und) meinen Namen dauerhaft in Gunst (bei Osiris) sein ließ, ⟨man⟩ soll ihm Gleiches tun nach seinem Landen (Sterben) als Lohn dessen, was er für mich getan hat." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//2. Kolophon: [38]

bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: NQM.T, "LEIDEN"|"AFFLICTION" • ŠFD.W, "PAPYRUS (ALS SCHREIBMATERIAL); BUCHROLLE"|"SHEET OF PAPYRUS; SROLL OF PAPYRUS" • Z-NB, "JEDERMANN"|"ANYONE; SOMEONE"

1 times • 1 times

glyphs:G17: 2 times • T25: 2 times • D58: 2 times • Z7: 2 times • Y1: 2 times • A24: 1 times • N35: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

als Ersatz für: 3 times

PREPOSITION: 3 TIMES

m-ḏr

"[Partikel]"|english translation missing|particle|ID:855159|Wb 5, 593.15-17; ENG §§ 664, 810; CGG, 410 f.; Junge, Näg. Gr., 240 ff.; Pyr 1109c

• ḏ=j rḫ=tn [qj]=j wn tp tꜣ m [jꜣw,t] nb jr.(t)n=j n-ḏr msy(,t)=j "Ich möchte euch meine Lebensumstände wissen lassen, die auf der Erde in jedem Amt passierten (wörtl.: existierten), das ich seit meiner Geburt ausübte. " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 2]

• [ꜥjwi̯?]=tn r [mn] msi̯.n //[vs. 3,4]// mn,t nn wbn ⸢Šw⸣ [...] nn ḫnti̯.y mḥ,y //[vs. 3,5]// nn (j)ḫ,t nb.t ⸢ḫr⸣ ⸢s⸣[__] [...] [__].t ns nsy r sḥr.w //[vs.

3,6]// [___].pl ḫft(,j) ḫft[,t] [...] [...] ꜥnn? m ḥꜥ,w n //[vs. 3,7]// [mn] [msi̯.n] mn,t ꜥj[w]? [...] n-ḏr j:ḏd=tn r Wsjr n-ḥꜥ,w //[vs. 3,8]//=f jw,tj ḥꜥ,w=f [...] //[vs. 4,1]// [...] [__]j,t "(Wenn) (?) ihr [kommt(?)] gegen den [NN], den die NN geboren hat, so wird Schu nicht aufgehen, [... ...] der Nordwind wird nicht südwärts kommen, keine Sache [... ... ...] den nsy-Dämon und die nsy-Dämonin, um zu verjagen die [...] eines männlichen und weiblichen Feindes [... ... ...], nicht (?) ist (es) (?) im Körper des [NN, den] die NN [geboren hat], indem (?) [... ...] nachdem ihr gesprochen habt zu Osiris selbst, dem Körperlosen [... ... ...]." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 3,3]

• *jr {n}⟨m⟩-ḏr{,tj} jwi̯[.t]=[f] [r] [j]ṯꜣ n=k pr,t jw=f (ḥr) gmi̯=j ḥmsi̯.kwj wꜥi̯=j "Als [er] kam, [um] Saatgut für dich mitzunehmen, fand er mich allein dasitzend (wörtl.: da fand er mich, indem ich dasaß, indem ich allein war)." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [5,1]*

• *m n=k mnḏ=j pn snq=k sw j.t(j) //[P/C med/E 55= 288]// m-ḏr jw,t jyi̯.n=k js jr ṯnw hrw(,w).pl=k ""Nimm dir diese meine Brust und sauge an ihr", sagt sie, "denn du bist nicht zur (vollen) Anzahl deiner Tage gekommen."" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 508: [P/C med/E 54 = 287]*

• *jw ḏd=tw n=s pꜣ hꜣ m-tw ḫpr bgꜣ jw nṯr,t pw m-ḏr ḥtm.n=f //[x+7,16]// sw m (j)ḫ,t.pl ḫr=f nn nšni̯.n=f "(Und) man sagt zu ihm (dem Udjat-Auge) das 'Beschädigte' ("zu Grunde Gegangene"), wenn (seine) Schwäche (abnehmender Mond) gekommen ist, (denn) es ist sein Göttliches (Auge), wenn er es mit den Bestandteilen ("Dingen") versehen hat (Vollmond), die ihm gehören, (und) er nicht (mehr) wütend ist." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+7,15]*

bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb

COLLOC: =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

16 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G17: 30 times • M36: 27 times • D21: 26 times • X1: 7 times • Z7: 4 times • Z4: 4 times • N35: 4 times • D37: 3 times • G1: 3 times • Z1: 2 times • M17: 2 times

NK: 71 times • TIP - Roman times: 20 times • unknown: 7 times • OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 47 times • Upper Egypt (South of Assiut): 46 times • unknown: 7 times

als (temp.): 37 times • [Temporalis]: 18 times • seit: 17 times • als (Temporalis): 14 times • weil (?): 6 times • als: 3 times • [Partikel]: 2 times • als, wenn (temp.): 2 times • weil: 1 times

PARTICLE: 100 TIMES

m-ḏr.w

"im Bereich"|english translation missing|preposition|ID:66090|Wb 5, 586.9-10; vgl. EAG § 812

• *Šw m-ḏr tꜣ ḫr ⸢rd.du⸣=f "Schu ist im Bereich der Erde unter seinen Füßen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 484: [P/A/W 52 = 204+7]*

• *jri̯.n=f ꜥb,w n jp-ḥḥ,pl bjꜣ ḫsr ḥꜣtj m-ḏr,jw=f "Er hat für den Zähler von Millionen die Reinigung vollzogen, den Firmamentgott(?), der die Trübung aus seinem Bereich beseitigt." tb:pLondon BM 10793//Tb 130: [28,9]*

• *ḫsr ḥꜣywj!! m-ḏrj "Die Trübung ist aus dem Bereich beseitigt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 130: [9]*

• *jri̯.n=j kk,w m-ḏr,w //[7]// ḥr,t "Ich habe die Dunkelheit im Bereich des Himmels oben gemacht." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 085: [6]*

• *jri̯.n=j zš{t}=j m-ḏrw ḥr,t "Ich habe mein Nest im Bereich des Himmels oben gebaut." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 085: [74]*

bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: ḤR.T, "HIMMEL"|"HEAVEN" • JP-ḤḤ.W, "DER MILLIONEN PRÜFT (THOT)"|"" • ḤꜢTJ, "VERHÜLLUNG; BEWÖLKUNG"|"CLOUDINESS"

TIP - Roman times: 7 times • NK: 5 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

im Bereich: 12 times • aus dem Bereich: 1 times

PREPOSITION: 13 TIMES

m-ḏr.ww

"in den Grenzen von; so weit reicht"|english translation missing|preposition|ID:876056|CT IV, 136a

m-ḏr.t

"in der Hand von; von jmdm.; durch jmdn."|"in the hand of; from the hand of"|preposition|ID:600072|Wb 5, 583.2-8; ENG § 663; CGG 120-121

• *//[14.11 (= alt 8.11)]// gmi̯.n.tw wḏꜣ,w pn m grḥ hꜣi̯(.w) m wsḫ,t n.t ḥw,t-nṯr m Gbtw m sštꜣ n(,j) nṯr,t tn //[14.12 (= alt 8.12)]// m-ḏr,t ḥr,j-ḥ(ꜣ)b,t n(,j) rꜣ-pr(.w) pn "Dieser Schutzzauber/dieses Amulett wurde gefunden in der Nacht, als er (d.h. der Zauber) herabgefallen war in die Halle des Tempels von/in Koptos als Geheimnis dieser Göttin (d.h. Isis) durch den Vorlesepriester dieses Heiligtums." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [14.11 (= alt 8.11)]*

• *di=f n=f ḥḏ dbn 30 [...] nꜣ wḥꜥ n Mn-nfr m-ḏr tꜣ ḥsf.pl //[11]// n Mn-nfr "Er stiftete ihm (= Amun-Re) 30 Deben Silber ... die Fisch- und Vogelfänger von Memphis in der Hand der Gemeinschaft? von Memphis." bbawhistbiospzt:⟨Stele Kairo JE 36861 des Taharqa⟩//Unteres Textfeld: [10]*

• *mtw=k h[ꜣ]b n=j ꜥ=k m-ḏr,t pꜣ //[5.8]// n,tj nb (ḥr) jꜣy dj m-dj=k "Und du sollst mir bitte (einen Brief über) deinen Zustand schicken durch Vermittlung von irgendeinem, der von dir hierher kommt." sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 4.10-5.8: Brief über Zwangsrekrutierung u.a.: [5.7]*

• *mj,tt n pꜣ ꜥn n ḥḏ rdi̯.n wr-ꜥꜣ-n-Ḫt Ḫ~t~s~r jni̯=tw r Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) m-ḏr,t wpw,tj=f //[5]// T~r~t~sb wpw,tj=f Rꜥw-msi̯.w r dbḥ ḥtp,w ḫr ḥm [n] [nswt-bj,tj] [Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw] sꜣ-Rꜥw Rꜥw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn kꜣ n ḥqꜣ.pl jri̯ tꜣš.pl=f r mri̯.n=f m tꜣ nb "Abschrift der Silbertafel, die der Großfürst von Chatti Hattusilli (III.) bringen ließ zum Pharao LHG durch die Hand seines Boten Tel-tisp und seines Boten Ramose, um Frieden zu erbitten bei der Majestät [des Königs von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre], des Sohnes des Re Ramses-meriamun, dem Stier der Herrscher, der seine Grenzen nach Belieben festsetzt (wörtl.: machen) in jedem Land." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [4]*

• *//[vs.4]// ḫr-mdj pꜣ tm hꜣb j:jri̯=k n=j pꜣ jri̯.y=k n pꜣ šrj n Jwi̯-nfr //[vs.5]// ⸢j:⸣jwi̯=j jw tꜣy=f mdw,t m gs m-ḏr,t=j "Aber was die Unterlassung betrifft, mir zu schreiben, was du für den Kleinen von der Iwi-nefer getan hast - sobald ich zurückkommen werde, ist diese Angelegenheit halbwegs unter meiner Kontrolle." bbawbriefe:pBM 10326//Brief von Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen, die Schedu-em-duat und die Hemet-scherit: [vs.4]*

m-ḏr.t

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: HꜢB, "AUSSENDEN"|"TO SEND" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • PꜢ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""
2 times • (Aa15-M177A-D21): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D46: 4 times • X1: 4 times • Z1: 4 times • G17: 3 times • Aa15: 1 times • M177A: 1 times • D21: 1 times • N35: 1 times • F51: 1 times
NK: 53 times • TIP - Roman times: 19 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 43 times • unknown: 15 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times
durch jmdn.: 42 times • in der Hand von: 20 times • von jmdm.: 8 times • in der Hand von, von jmd.m, durch jmd.n: 1 times • in der Hand von; von jmdm.; durch jmdn.: 1 times • eigenhändig: 1 times
PREPOSITION: 73 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

m-ḏr.t-n

"durch; seitens"|english translation missing|preposition|ID:862801|Kurth, Einführung, § 135
• [ˀšsp?] [ˀpr-ꜣ?] [ˀꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb)?] [ˀḏr,t?] ⸢ˀm-ḏr,t?⸣-n (j)m(,j)-r(ꜣ)-mšꜥ //[3,3]// Mri̯-Rꜥ (r) ⸢ˀjri̯?⸣ n=f nꜣ ꜥnḫ.w.pl j:⸢ḏd⸣=[f] [j:]jri̯{.t} st n=j "[Pharao - LHG - verbürgte sich (?)] bei General Merire, ihm die Eide zu leisten, (von) denen [er] sagte: "Leiste sie mir!"" sawlit:pVandier = pLille 139//Recto: Meryre und Sisobek: [3,2]
sawlit
COLLOC: ꜤNḪ, "EID; SCHWUR"|"OATH" • MR.Y-RꜤW, "MERY-RE"|"" • JM.J-Rʾ-MŠꜤ, "VORSTEHER DER EXPEDITION; VORSTEHER DES HEERES"|"OVERSEER OF WORK-GANGS (I.E. EXPEDITION LEADER)"
1 times
glyphs:G17: 1 times • D46: 1 times • X1: 1 times • Z1: 1 times • N35: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
bei: 1 times
PREPOSITION: 1 TIMES

m-ḏd

"folgendermaßen (Einführung der direkten Rede)"|"as follows (introducing direct speech)"|particle|ID:550005|Wb 5, 623.10; GEG § 224
• //[14.8 (= alt 8.8)]// k.t ˀ[šn,t]? 〈n.t〉 [dr] nsy nsy,t jri̯.n ˀ[ꜣs,t]? n jtj=s ḫft jri̯.yt ⸢ˀn?⸣ [___] jn psḏ,t-ꜥꜣ,t //[14.9 (= alt 8.9)]// jm,jt-ḥꜣ,t ˀ⸢nṯr⸣.pl? hrw(.w) nḏ ḫr,t jn psḏ,t jm,jt kꜣrj m grḥ wpi̯.n Wsjr rʾ=⸢f⸣ ⸢r⸣ //[14.10 (= alt 8.10)]// mdwi̯.t ⸢m⸣ wꜥb,t m-ḏd "Eine andere [Beschwörung] 〈des〉 Vertreibens des (männlichen) nsy-Krankheitsdämons und des (weiblichen) $nsy.t$-Krankheitsdämons, die [Isis (?)] für ihren Vater machte gemäß dem, was gemacht wurde [für Osiris/Re (?)] seitens der Großen Enneade, die befindlich ist an der Spitze der [Götter (?)] am Tag des Grüßens durch die Enneade, (und) die befindlich ist in der Kapelle in der Nacht, als Osiris seinen Mund öffnete, um zu sprechen in der Balsamierungshalle:" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//〈London Medical Papyrus (BM EA 10059)〉: [14.8 (= alt 8.8)]
• ꜥḥꜥ.n ḥm=f hb n=sn m-ḏd "Darauf sandte Seine Majestät zu ihnen mit den Worten:" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 77]
• ꜥḥꜥ.n jy.n wr n Bḫtn ḥnꜥ mšꜥ=f wr〈.pl〉=f r-ḥꜣ,t-n Ḫns,w-pꜣ-jri̯-sḫr rḏi̯.n=f sw //[18]// ḥr ẖ(,t)=f m-ḏd "Da kam der Fürst von Bachtan mit seinem Heer und seinen Großen vor Chons-Den-Fürsorger (und) er begab sich auf seinen Bauch:" sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [17]
• jw jri̯=tw bḏꜣ m ḥ(ꜣ)b pn m-ḏd ḏr,t pw ꜣm.ṯ ḥr mtw,t nṯr "Man fertigt eine Form zu diesem Fest (und) sagt: "Das ist die Hand, die über dem Gottessamen zusammengelegt (gefaltet) ist!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+4,7]
• //[14]// ꜥḥꜥ.n ḥtr.n=f s m ꜥnḫ n nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) m-ḏd [wꜣḥ] Pꜣ-ḥqꜣ zp-2 ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) jr pꜣ gbꜣ,w //[15]// n=j jm,y=j Mꜣꜥ,t-nfr(,t) rḏi̯.n=j r s[wn,t] pꜣ 4 n jḥ.pl n mnj,w Mss-jꜣ //[16]// jr šmm=f m dwꜣ,w 〈ḥr〉-sꜣ dwꜣ,w pw jr mdw.tw j:m=s jn r(m)ṯ,t nb.t //[17]// jri̯ gbꜣ ḥr gbꜣ "Da bestätigte er es mit einem Eid beim Herrn, l.h.g. mit den Worten: Sowahr Der-Herrscher dauere, sowahr Der-Herrscher dauere, l.h.g. - wenn meine Bezahlung 〈in Gestalt〉 der Maat-neferet, die ich gegeben habe als Preis für die 4 Rinder des Hirten Meses-ja - wenn es (=diese Bezahlung) strittig ist für die Zukunft (wörtl.:von Morgen zu Morgen, und wenn man schlecht darüber redet von seiten irgendwelcher Leute - dann soll verhandelt werden - Betrag für Betrag." bbawamarna:pBerlin 9785//Prozessakten über Tauschgeschäfte: [14]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin
COLLOC: ꜤḤꜤ.N, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
58 times • 10 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:I10: 74 times • D46: 74 times • G17: 62 times • Aa15: 10 times • Z1: 3 times • Aa13: 1 times • X1: 1 times • Z2: 1 times
NK: 61 times • TIP - Roman times: 32 times • unknown: 14 times • MK & SIP: 11 times • OK & FIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 57 times • unknown: 31 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 26 times • Nubia: 8 times
folgendermaßen (Einführung der direkten Rede): 116 times • folgendermaßen: 3 times • 〈folgendermaßen〉: 3 times
PARTICLE: 122 TIMES

mʾw

"[Mutter]"|english translation missing|root|ID:871430

mꜣ

"Bug"|"bow (of a boat)"|substantive • substantive_masc|ID:66120|Wb 2, 6.3-5; FCD 100; vgl. Jones, Naut. Titles, 166 (61.62)
• j ꜣṯ n mw //[3]// pri̯ m ḥbb,t ḥfd ḥr mꜣ n wjꜣ=f ḥfd=k ḥr mꜣ n wjꜣ=k "Oh, Betreter des Wassers, der aus dem Hebebet-Wasser hervorgegangen ist,

der sich am Bug seiner Barke niederläßt, mögest du dich am Bug deiner Barke niederlassen!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 101: [2]
• *j jꜣ{t} mw pr̠i m ḥb(b),t ḥfd ḥr mꜣ n wjꜣ=f //[410]// wḏꜣ=k r rʾ-ʿ=k n sf "Oh, der das Wasser überschreitet, der aus dem Hebebet-Wasser hervorgegangen ist, der sich am Bug seiner Barke niederläßt, mögest du dich an deine Grenze des Gestern begeben!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 101: [409]*
• *ḥfd=k ḥr mꜣ n wjꜣ=k "Mögest du dich am Bug deiner Barke niederlassen!" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 101: [410]*
tb
COLLOC: ḤFD, "SITZEN; SICH SETZEN"|"TO SIT; TO SETTLE" • ꜣT, "(EINEN ORT) BETRETEN (?)"|"TO ENTER (?) (A PLACE)" • ḤBB.T, "[WASSER]"|"(FRESH) WATER; WATER OF THE INUNDATION"
NK: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Bug: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES

mꜣ

"Antilope"|"antelope"|substantive•substantive_masc|ID:66130|Wb 2, 11.3; FCD 100; LÄ I, 320
• *ḫꜣ m tʾ //[A.4]// ḫꜣ ḥ(n)q,t ḫꜣ kꜣ ꜣpd mꜣ gḥs (j)ḫ,t nb(.t) ʿnḫ(.t) nṯr jm n kꜣ n(,j) jmꜣḫ(,w) ḫtm,w-ẖr(,j)-ʿ Zꜣ-ḥw,t-ḥr mꜣʿ-ḫrw "A thousand of bread, a thousand (of) beer, a thousand (of) oxen, birds, oryx and gazelles and all things from which the god lives to the ka of the assistant seal-bearer, Sahathor, justified."" sawlit:Stele und Würfelhocker des Sa-Hathor (BM EA 569 und EA 570)//⟨Stele und Würfelhocker des Sa-Hathor (BM EA 569 und EA 570)⟩: [A.3]*
• *//[4]// ḫꜣ m snṯr ḫꜣ m šs mnḫ,t ꜣpd jḥ mꜣ gḥs kꜣ=ṯn "Tausend an Weihrauch und tausend an Alabaster, Kleidung, Geflügel, Rind, Antilope, Gazelle - (so) sollt ihr sagen." bbawgrabinschriften:Eingangs-Gewände//rechte Türlaibung: [4]*
• *//[3.4]// rn mꜣ ḫꜣ "Jungtier der Antilope - Tausend." bbawgrabinschriften:MFA 13.4341 (G 2352, Schacht B)//Opferliste: [3.4]*
• *//[linke Gruppe]// rn mꜣ njꜣ,w "Jungtier einer Antilope und ein Steinbock." bbawgrabinschriften:östliche Wandfläche//Beischriften 1. Register v.o.: [linke Gruppe]*
• *//[linke Gruppe]// rn jwꜣ jm,j{t}-mḏ,t mꜣ "Jungtier eines Stall-Langhornrindes und einer Antilope." bbawgrabinschriften:östliche Wandfläche//Beischriften 2. Register v.o.: [linke Gruppe]*
bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: ḪꜢ, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND" • JM.J-MḎ.T, "STALLRIND ("DER IM STALL IST")"|"WHAT IS IN THE BYRE (CATTLE)" • ŠS, "ALABASTER; ALABASTERGEFÄSS"|"ALABASTER; ALABASTER VESSELS"
(F81): 1 times • (F85): 1 times
glyphs:F81: 1 times • F85: 1 times
OK & FIP: 11 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Antilope: 12 times
SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES

mꜣ

"[eine Pflanze]"|"[a plant (styrax?)]"|substantive•substantive_masc|ID:66140|Wb 2, 11.10-11; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 1095
root: mꜣꜣ, "[ein Baum]"|"[a tree]" • mꜣmꜣ, "Dumpalme (Hyphaene thebaica Mart.)"|"dom palm" • mꜣmꜣ.t, "Dumpalme (Hyphaene thebaica Mart.)"|""

mꜣ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867878|CT VII, 113a

mꜣ

"[Sichel]"|english translation missing|root|ID:870470

mꜣ

"[Antilope]"|english translation missing|root|ID:870473

mꜣ

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:870476

mꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:870503

mꜣ

"[Behälter]"|english translation missing|root|ID:870506

mꜣ.w

"Sehender"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:851912|Vogelsang, Bauer, 103, 105; Parkinson, Tale, 64

•//[1]// ḥꜣ.t-ꜥ m mdw,t ḏd.t.n wꜥb-Sḫm,t Rn-snb [...] _=ʕf? ḥr Rṯn,w ḫr-pḥ,wj (j)m(,j)-r(ʾ)-sḏꜣ,wtj.pl Snb,t(j)≡fj //[2]// [...] m ḥm n(,j) ʕstp-zꜣ? [...] m ʕ mꜣ,w? ʕḥr? [...] [...] "Anfang der Rede, die gesprochen hat der Wab-Priester der Sachmet, Renseneb [... als] er [zurückkehrte (?)] von Retjenu im Gefolge des (wörtl.: hinter dem) Vorstehers der Siegler Senebtifi [...] in der Majestät des Palastes (?) [...] als Augenzeuge (?) [...]" sawlit:pMoskau 1695//Recto: Die Rede des Sachmetpriesters Renseneb: [1]

•pri̯ mꜣ.w šp.w{t} sḏm.w sḫ.w //[145/alt 114]// sšm.w ḫpr m stnm.w "... (indem/weil) der Sehende (oder: der, der sehen sollte) sich als blind/erblindet herausstellt, der Hörende (oder: der, der hören sollte) taub und der Anführer geworden ist zu einem, der irreführt." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I((Bauer, B1))//Der beredte Bauer (Version B1): [144/alt 113]

sawlit

COLLOC: STNM.W, "IRREGELEITETER"|""•SḎM.W, "DER HÖRENDE"|""•ḪR-PḤ.WJ, "HINTER; AM ENDE VON"|"BEHIND; AT THE BACK OF"

root: mꜣ.w, "[Substantiv]"|""•mꜣ.tj, "Augen (Sonne und Mond als Himmelsaugen)"|"eyes"•mꜣꜣ, "sehen; erblicken"|"to see; to look"•mꜣꜣ, "Anblick; das Sehen; Aufsicht; Diagnose"|"sight"•mꜣꜣ, "[sehen]"|""•mꜣꜣ.wt, "[Bez. des Auges]"|""•mꜣꜣ.wt, "Sicht; Anblick"|""•smꜣꜣ, "sehen lassen"|"to make see"

1 times • 1 times

glyphs:U1: 2 times•D4: 2 times•G1: 2 times•G43: 1 times•Z7: 1 times•A1: 1 times

MK & SIP: 2 times

unknown: 1 times•Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Sehender: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES•SINGULAR: 2 TIMES•MASCULINE: 2 TIMES

mꜣ.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857327|CT IV, 43g

root: mꜣ.w, "Sehender"|""•mꜣ.tj, "Augen (Sonne und Mond als Himmelsaugen)"|"eyes"•mꜣꜣ, "sehen; erblicken"|"to see; to look"•mꜣꜣ, "Anblick; das Sehen; Aufsicht; Diagnose"|"sight"•mꜣꜣ, "[sehen]"|""•mꜣꜣ.wt, "[Bez. des Auges]"|""•mꜣꜣ.wt, "Sicht; Anblick"|""•smꜣꜣ, "sehen lassen"|"to make see"

mꜣ.w-ḥr

"Spiegel"|"mirror (lit. see-face)"|substantive•substantive_masc|ID:66910|Wb 2, 10.15; FCD 100

mꜣ.t

"Langflöte"|"flute"|substantive|ID:66170|Wb 2, 6.8-10

•//[1]// ⸢ḥsi̯.⸣t n mꜣ(,t) ꜣwi̯.t "Das Singen zur langen Flöte." bbawgrabinschriften:Westwand//mittleres Register: [1]

•zbꜣ mꜣ,t "Das Flöten (auf) der Langflöte." bbawgrabinschriften:Südwand//Szenen-Beischriften: [1.Reg.v.u.]

•zb(ꜣ) mꜣ,t "Das Blasen der Langflöte." bbawgrabinschriften:Südwand//Bildbeischriften: [mitte rechts]

•//[3]// [z]b[ꜣ] mꜣ,t "Das Flötespi[elen]." bbawgrabinschriften:Südwand//Musikanten: [3]

•//[2]// [...] mꜣ(,t) ꜣwi̯.t "[Das Spielen auf der] langen Flöte." bbawgrabinschriften:Westwand//mittleres Register: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ZBꜣ, "FLÖTE BLASEN"|"TO BLOW (I.E. PLAY A WOODWIND INSTRUMENT)"•ꜣW, "LANG"|"LONG"•ḤSI̯, "SINGEN"|"TO SING; TO MAKE MUSIC"

root: ꜣw.ty, "Auti (geheime Kammer eines Tempels)"|"Awety (hidden chamber in a temple)"•ꜣw, "Länge"|"length"•ꜣw, "Todesfall"|"death"•ꜣw, "lang"|"long"•ꜣw, "tot sein"|""•ꜣw, "Toter"|""•ꜣw.t, "Länge; Spanne"|"length; span"•ꜣw.t, "Gemetzel (?); langes Messer (?)"|"slaughter (?); long knife (?)"•ꜣw.t, "Spende; Darreichung"|"gift(s); offering(s)"•ꜣw.tj, "[Substantiv]"|""•ꜣwꜣw, "länglich sein"|""•ꜣwꜣw.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""•ꜣwi̯, "weit sein; weit machen; ausstrecken"|"to extend; to be extended (in width, in length)"•Mꜣw.tj, "Der Strahlende"|"Radiant-one"•mꜣ.tj, "Enden (?) (einer Sehne?)"|"[pair of terminations (?)]"•mꜣw.t, "Halm (des Getreides); Rohr"|"stalk"•mꜣw.t, "Strahlen; Glanz"|"rays; beams"•mꜣwi̯, "erleuchten"|""•sꜣwi̯, "verlängern"|"to lengthen; to gladden"•sꜣwi̯, "aufpassen (auf etwas)"|"to keep an eye on"

3 times • 1 times • 1 times • (U1-X1-Y23): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G17: 5 times•X1: 5 times•U1: 4 times•Aa12: 2 times•Z1: 1 times•G1: 1 times•Y23: 1 times

OK & FIP: 12 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times

Langflöte: 10 times•Flöte: 2 times

SUBSTANTIVE: 12 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES•SINGULAR: 12 TIMES

mꜣ.tj

"Augen (Sonne und Mond als Himmelsaugen)"|"eyes"|substantive•substantive_fem|ID:66220|Wb 2, 11.12; Wilson, Ptol. Lexikon, 409

•tnn tp sḥḏ mꜣ,ty.du ""Erhaben ist der Kopf, den die Augen erhellen!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [2,17]

•mꜣ,ty.du=k //[2,18]// mꜣ,ty.du nṯr.pl ""Deine Augen sind die Augen der Götter!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [2,17]

•[...] mꜣ,tj.du.pl=k jw ḥꜣ,t=k n=k wꜣḏ,t(y).du.pl=k m-ḫt=k nn šwi̯ ḥr=k jm=sn ""Deine beiden Augen sind an deiner Stirn für Dich (und) deine beiden Uräusschlangen sind hinter dir, (denn) dein Gesicht soll nicht ohne sie sein!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [111,28]

•[...] mꜣ,tj.du.pl=k jw ḥꜣ,t=k n=k wꜣḏ.du.pl=k //[3,10]// m-ḫt=k nn šwi̯ ḥr=k jm=sn ""Deine beiden Augen sind an deiner Stirn für Dich (und) deine beiden Uräusschlangen sind hinter dir, (denn) dein Gesicht soll nicht ohne sie sein!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [3,9]

•[...] mꜣ.tj.du.pl=k jw ḥꜣ,t=k n=k //[23,6]// wꜣḏ,ty.du.pl=k m-ḫt=k nn šwi̯ ḥr=k jm=sn ""Deine beiden Augen sind an deiner Stirn für Dich (und) deine beiden Uräusschlangen sind hinter dir, (denn) dein Gesicht soll nicht ohne sie sein!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [23,5]

bbawtempelbib, bbawtotenlit

COLLOC: WꜢḎ.TJ, "DIE BEIDEN URÄUSSCHLANGEN; DIE BEIDEN KRONEN"|"THE TWO URAEI; THE TWO CROWNS" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • ŠWI̯, "LEER SEIN"|"TO BE EMPTY; TO BE DEVOID OF"

root: mꜣ.w, "Sehender"|"" • mꜣ.w, "[Substantiv]"|"" • mꜣꜣ, "sehen; erblicken"|"to see; to look" • mꜣꜣ, "Anblick; das Sehen; Aufsicht; Diagnose"|"sight" • mꜣꜣ, "[sehen]"|"" • mꜣꜣ.wt, "[Bez. des Auges]"|"" • mꜣꜣ.wt, "Sicht; Anblick"|"" • smꜣꜣ, "sehen lassen"|"to make see"

3 times • (D4-D4-I64-I64-Z2): 2 times • 1 times

glyphs:D4: 12 times • D12: 8 times • I64: 4 times • U1: 3 times • X1: 3 times • Z4: 3 times • Z2: 3 times • I12: 2 times • U2: 1 times

TIP - Roman times: 6 times

unknown: 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Augen (Sonne und Mond als Himmelsaugen): 3 times • Augen (eines Gottes): 3 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • DUAL: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

mꜣ.tj

"Enden (?) (einer Sehne?)"|"[pair of terminations (?)]"|substantive•substantive_fem|ID:66230|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 8; Meeks, AL 77.1573; 78.1593

root: ꜣw.ty, "Auti (geheime Kammer eines Tempels)"|"Awety (hidden chamber in a temple)" • ꜣw, "Länge"|"length" • ꜣw, "Todesfall"|"death" • ꜣw, "lang"|"long" • ꜣw, "tot sein"|"" • ꜣw, "Toter"|"" • ꜣw.t, "Länge; Spanne"|"length; span" • ꜣw.t, "Gemetzel (?); langes Messer (?)"|"slaughter (?); long knife (?)" • ꜣw.t, "Spende; Darreichung"|"gift(s); offering(s)" • ꜣw.tj, "[Substantiv]"|"" • ꜣwꜣw, "länglich sein"|"" • ꜣwꜣw.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • ꜣwi̯, "weit sein; weit machen; ausstrecken"|"to extend; to be extended (in width, in length)" • Mꜣw.tj, "Der Strahlende"|"Radiant-one" • mꜣ.t, "Langflöte"|"flute" • mꜣw.t, "Halm (des Getreides); Rohr"|"stalk" • mꜣw.t, "Strahlen; Glanz"|"rays; beams" • mꜣwi̯, "erleuchten"|"" • sꜣwi̯, "verlängern"|"to lengthen; to gladden" • sꜣwi̯, "aufpassen (auf etwas)"|"to keep an eye on"

mꜣ-pḥ.wj

"Heck"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:867881|CT V, 125b

mꜣ-pḥ.wtj

"Heck"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855931|Jones, Naut. Titles, 166 (61)

mꜣ-ḥꜣ.tj

"Bug"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855930|Jones, Naut. Titles, 166 (62)

mꜣ-ḥḏ

"weiße Säbelantilope"|"gazelle (white antelope)"|substantive|ID:66260|Wb 2, 11.4-9; LÄ I, 320

•pr,t-ḫrw n=f ḫꜣ m tꜣ ḥnq,t.pl kꜣ ꜣpd gḥs.pl //[2]// mꜣ-ḥḏ šs mnḫ,t (j)ḫ,t nb.t nfr(.t) ⟨n⟩ ḥꜣ,tj-ꜥ smr-wꜥ,tj (j)m(,j)-rꜣ-ꜥꜣ.pl //[3]// ḥqꜣ-ḥw,t Ḏꜣr,j ḏd "an invocation offering for him (consisting of) a thousand of (loaves of) bread and (jars of) beer, bulls and fowl, gazelles, oryxes, alabaster, clothes and all good things ⟨for⟩ the count, sole companion, overseer of foreign mercenaries, chamberlain, Djari, who says:" sawlit:Stele des Djari (Brüssel E 4985)//⟨Stele des Djari (Brüssel E 4985)⟩: [1]

•//[Tier-Beischrift: 1]// rn (mꜣ-)ḥḏ ḫꜣ //[Tier-Beischrift: 2]// rn (mꜣ-)ḥḏ ḫꜣ "Tausend an Jungtier der weiße Säbelantilope, tausend an Jungtier der weiße Säbelantilope." bbawgrabinschriften:linke Laibung//Inschriften: [Tier-Beischrift: 1]

•ḥtp-di̯-nzw ḥtp-di̯ Jnp,w ḫꜣ=k m rn n(,j) mꜣ-ḥḏ ḥr z(mj),t.pl jwi̯=sn n=k //[P/F/W inf A 18= 83]// m wꜣḥ tp "Ein Königsopfer, ein Anubis-Opfer, dein Tausend an weißen Säbelantilopenjungen aus der Wüste, indem sie zu dir mit gesenktem Kopf kommen." bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 437: [P/F/W inf A 17 = 82]

•jw ḫni̯.tw=s m mꜣjw-ḥḏ m jšr,w m tr n nḥm=s m-ꜥ=f "Sie (die Göttin als Auge des Re) wurde in (der Barke aus der Haut) der weißen Säbelantilope im Ascheru-Kanal gerudert zur Zeit ihrer Rettung vor ihm (Seth)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+9,6]

•//[x+6,20]// mj r ḫꜣ=k m tꜣ r ḫꜣ=k m ḥ(n)q,t r ḫꜣ=k m jḥ.pl r ḫꜣ=k m ꜣpd r //[x+6,21]// ⸢ḫꜣ⸣=⸢k⸣ m gꜣḥs⟨.pl⟩ r ḫꜣ=k m mꜣjw-ḥḏ⟨.pl⟩ r ḫꜣ=k m njꜣ,w⟨.pl⟩ r ḫꜣ=k //[x+6,22]// m rꜣ.pl r ḫꜣ=k m ḏꜣ,t⟨.pl⟩ r ḫꜣ=k m srjw.pl r ḫꜣ=k m (j)ḫ,t-nb.t //[x+6,23]// nfr wꜥb ꜥnḫ nṯr jm=sn ""Komm zu deinem Tausend an Brot, zu deinem Tausend an Bier, zu deinem Tausend an Rindern, zu deinem Tausend an Geflügel, zu deinem Tausend an Gazellen, zu deinem Tausend an weißen Säbelantilopen (Oryx), zu deinem Tausend an Steinböcken, zu deinem Tausend an Gänsen, zu deinem Tausend an Kranichen, zu deinem Tausend an Graugänsen, zu deinem Tausend von allem Guten (und) Reinen, von dem ein Gott lebt!"" bbawtotenlit:Papyrus des Nes-ba-neb-djed II (pKairo JdE 97249,15)//2. Osirishymne: [x+6,20]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: ḪꜢ, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND" • RN, "JUNGTIER; MASTTIER"|"YOUNG ONE (OF ANIMALS)" • ŠS, "ALABASTER; ALABASTERGEFÄSS"|"ALABASTER; ALABASTER VESSELS"

20 times • 15 times • (F81): 14 times • (F85): 3 times • 2 times • (T3-F81): 1 times • 1 times • (F81-T3): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (F81-Z1): 1 times

glyphs:T3: 45 times • U1: 30 times • F81: 17 times • M17: 8 times • G1: 7 times • Z7: 7 times • F27: 6 times • F85: 3 times • N5: 3 times • F28: 3 times • Z5: 2 times • X1: 2 times • Z6: 2 times • M39: 1 times • V25: 1 times • Z4: 1 times • Z1: 1 times

OK & FIP: 163 times • unknown: 5 times • NK: 4 times • TIP - Roman times: 4 times

mꜣ-ḥḏ

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 162 times • Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • unknown: 4 times

weiße Säbelantilope: 140 times • weiße Säbelantilope (oryx leucoryx): 35 times • (?)weiße Säbelantilope (oryx leucoryx): 1 times

SUBSTANTIVE: 176 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 176 TIMES • SINGULAR: 172 TIMES • PLURAL: 4 TIMES

mꜣꜣ

"sehen; erblicken"|"to see; to look"|verb•verb_2-gem|ID:66270|Wb 2, 7.1-10.7

• j r(m)ṯ.pl-nb jp.pl m //[Kol. 2]// jb=sn wnn,y.pl n.tj tp tꜣ jj.pl ḥr-sꜣ=j n ḥḥ n ḥḥ.pl m-ḫt jꜣw kḫkḫ n.[t]j [jb]=sn ꜥrq m mꜣ ꜣḫ.pl "O ihr, alle Menschen, die urteilsfähig sind (wörtl.: die in ihren Herzen verständig sind), (ihr) Wesen (wörtl.: Seienden), die auf der Erde sind, die, die nach mir in Millionen und Millionen (von Jahren) nach einem hohen Alter kommen werden, und die, die daran gewöhnt sind, Verklärungen zu sehen (wörtl.: die, deren Herz im Sehen von Verklärungen erfahren ist)," smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 1]

• //[58]// jr mꜣꜣ=j jḥ ḥr [wšꜥ,w] //[59]// m pr,t wnn=f gr,t dgm.y //[60]// jr,t.du=f(j) qnj.y gꜣp.ḥr=k mj //[61]// nf jm,j-ḥꜣ.t "(Fallbeschreibung 1:) Wenn ich ein (männliches) Rind mit [der Fress-/Jucken-Krankheit] in der Aussaat-Jahreszeit (etwa: Winter) betrachte, und er ist auch benommen und seine beiden Augen sind fettig, dann musst du folglich einen Einschnitt/Einstich (?) vornehmen wie (in) jenem (Fall) von vorhin (d.h. auf der Nase und auf dem Schwanz)." sawmedizin:Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)//⟨Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)⟩: [58]

• nswt-bj,t Thr-qꜣ ꜥnḫ ⌜ḏ,t⌝ [mrj] [...] //Seite B [23]// [...] ⌜wn⌝n=k ꜥnḫ.⌜tj⌝w ⌜r⌝ ⌜nḥḥ⌝ ⌜m⌝ ⌜wḏ⌝.[n] //Seite B [24]// [jtj]=[k] [Jmn] [nṯr-mnḫ] ⌜mrj⌝ mrj sw ⌜rḫ⌝ n,tt ḥr ⌜mw⌝=⌜f⌝ r⌜dj.t⌝ ⌜ḥnm⌝ //Seite B [25]// [tw] [mw,t]=[k] [m] [ḥtp] [mꜣ]=⌜s⌝ nfr.pl jrj.n=f n=k ""O König von Ober- und Unterägypten Taharqa, der ⌜ewig⌝ lebt, [geliebt von] ..., du ⌜soll⌝st ⌜ewiglich⌝ leb⌜en entsprechend dem⌝, was [dein Vater Amun] ⌜befohlen⌝ [hat, der treffliche Gott] (= Amun), ⌜der⌝ den ⌜liebt⌝, der ihn liebt, ⌜der den erkennt⌝, der auf ⌜seinem Wasser⌝ ist (= loyal ist), ⌜der veran⌝lasst hat, dass [deine Mutter sich in Frieden mit dir] ⌜vereinigte⌝, [so dass] ⌜sie⌝ die neferu [erblickte], die er (= Amun) für dich (= Taharqa) geschaffen hat." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: Seite B [22]

• mꜣ[ꜣ]=[k] [mꜣw,t] //[6]// [jtn] wsr=k jm=f "Mögest du die Strahlen der Sonnenscheibe betrachten, damit du durch sie (d.h. die Sonnenscheibe) stark wirst;" sawlit:⟨05. ⟩oDeM 1616//Satirischer Brief pAnastasi I, 2.7-3.2: [5]

• [mj] [df]=tn ꜥḥꜥ [m] js [p]n ꜥq=tn [m] [zḫꜣ,w] [wnn] [jm]=[f] //[6]// mꜣ=tn sꜣḫ.pl n(,j).w tp(,j).pl-ꜥ ḥr s,t=sn "[wenn] ihr euch in den Denkstein [in] diesem Grab [vertieft(?)] und [in das Geschriebene, das auf ihm ist], eindringt, (wenn) ihr die Verklärungen der Vorfahren an ihrer Stelle seht" bbawgraeberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [5]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root: mꜣ.w, "Sehender"|"" • mꜣ.w, "[Substantiv]"|"" • mꜣ.tj, "Augen (Sonne und Mond als Himmelsaugen)"|"eyes" • mꜣꜣ, "Anblick; das Sehen; Aufsicht; Diagnose"|"sight" • mꜣꜣ, "[sehen]"|"" • mꜣꜣ.wt, "[Bez. des Auges]"|"" • mꜣꜣ.wt, "Sicht; Anblick"|"" • smꜣꜣ, "sehen lassen"|"to make see"

149 times • 62 times • 48 times • 34 times • 28 times • 23 times • 22 times • 19 times • 12 times • 12 times • 12 times • (U43): 9 times • 7 times • 7 times • 6 times • 6 times • 6 times • 6 times • 5 times • 4 times • 4 times • (U43-N35): 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Y24-Y24): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (H16-U1): 1 times • 1 times • 1 times • (D140): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D12: 433 times • G1: 419 times • U1: 351 times • D4: 293 times • U2: 136 times • N35: 70 times • U3: 63 times • X1: 23 times • Z7: 21 times • G2: 18 times • U43: 12 times • Z2: 6 times • G7: 6 times • Z1: 5 times • D6: 4 times • Y1: 4 times • G43: 4 times • Aa1: 4 times • D21: 4 times • N33: 2 times • Y24: 2 times • I9: 2 times • M17: 2 times • Aa15: 1 times • U5: 1 times • B1: 1 times • Z4: 1 times • H16: 1 times • D140: 1 times • G17: 1 times • U33: 1 times • A1: 1 times

NK: 585 times • OK & FIP: 450 times • TIP - Roman times: 431 times • MK & SIP: 192 times • unknown: 39 times

Upper Egypt (South of Assiut): 872 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 666 times • unknown: 121 times • Nubia: 31 times • Delta: 5 times • Eastern Desert: 2 times

sehen: 992 times • sehen; erblicken: 515 times • erblicken: 86 times • betrachten: 59 times • (medizinisch) betrachten, untersuchen: 8 times • erkennen: 5 times • feststellen: 4 times • erblicken(=zur Kenntnis nehmen): 3 times • ansehen, untersuchen: 2 times • sich kümmern um: 2 times • inspizieren: 2 times • einsehen, bemerken, erkennen: 1 times • in zusammengesetztem Namen: 1 times • beobachten: 1 times • anschauen, untersuchen: 1 times • anschauen, betrachten: 1 times • schauen: 1 times • erfahren: 1 times • anstarren (?): 1 times • bewundern: 1 times • beschauen, begutachten: 1 times • dauerhaft sein: 1 times • sehen, achten auf etw.: 1 times • etw. sichten, mustern: 1 times • sehen, erkennen: 1 times • sehen, lesen: 1 times • [sehen]: 1 times • ansehen: 1 times • sehen, erblicken: 1 times • Betrachten: 1 times

VERB: 1697 TIMES • VERB_2-GEM: 1697 TIMES • ACTIVE: 600 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 593 TIMES • INFINITIVE: 460 TIMES • GEMINATED: 376 TIMES • N-MORPHEME: 137 TIMES • SINGULAR: 108 TIMES • MASCULINE: 70 TIMES • PARTICIPLE: 55 TIMES • PASSIVE: 46 TIMES • IMPERATIVE: 40 TIMES • PREFIXED: 38 TIMES • RELATIVEFORM: 30 TIMES • TW-MORPHEME: 24 TIMES • FEMININE: 18 TIMES • PLURAL: 18 TIMES • SPECIAL: 15 TIMES • T-MORPHEME: 6 TIMES • ḪR-MORPHEME: 4 TIMES • W-MORPHEME: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • KꜢ-MORPHEME: 2 TIMES

mꜣꜣ

"Anblick; das Sehen; Aufsicht; Diagnose"|"sight"|substantive•substantive_masc|ID:66280|Wb 2, 10.8-14; vgl. FCD 100; vgl. MedWb 345

• *k.t n.t wbꜣ mꜣꜣ //[56,18]// m dd.t.pl ḥr sꜣ n jr(,t.j).du "Ein anderes (Heilmittel) zum Öffnen der Seh(kraft), in Form von etwas, das an den „Rücken" der Augen gegeben wird:" sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [65,17]*
• *wn.jn jb n(,j) ḥm=f nf[r] n //[5, 15]// mꜣꜣ ẖnn=sn "Da war das Herz seiner Majestät froh wegen des Sehens, dass sie ruderten." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [5, 14]*
• *//[6. Register v.o.]// sḥꜣ,t nfr mꜣꜣ "Eine Eselsherde - der Anblick ist schön." bbawgrabinschriften:Ostwand//Südteil: [6. Register v.o.]*
• *nfr=w(j) ꜣ mꜣ,w j:q{j}ꜣ=wj ⟨ꜣ⟩ mꜣ,w pr.t nṯr pn jr p,t mj pr.t jt(j) (J)tm(,w) jr p,t bꜣ=f tp=f ḥkꜣ,w=f jr gs.du=f šꜥ,t=f jr rd.du=f //[P/A/W 41= 200]// jni̯.[n]=[f] [nʾ,t.pl] [n] Ppy pn [...] sp(ꜣ),t.pl n Ppy ⸢p⸣n dmḏ.[n]=[f] [n]=[f] [m]⸢s⸣[m].pl "Wie schön ist doch der Anblick, wie erhaben/erhebend(?)/ trefflich(?) ist ⟨doch⟩ der Anblick des Aufsteigens dieses Gottes zum Himmel wie das Aufsteigen des Vaters Atum zum Himmel, mit seinem Ba auf ihm, seinem Zauber an seinen Seiten, seinem Schrecken zu seinen Füßen, nachdem [er (Atum) für] diesen Pepi [die Städte] geholt hat, für diesen Pepi die Gaue [vereinigt hat] und [für ihn] ⸢die msm-Ländereien⸣ zusammengefügt hat." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 480: [P/A/W 40 = 199]*
• *//[12]// [...] [ky] [mꜣꜣ] ⸢gmi̯⸣=k ṯꜣw pri̯ m fnḏ=f mj ⸢jrw,tw⸣ [tꜣ,w] pri̯ m tꜣwf "[Eine andere (weitere) Diagnose]: Findest du einen Atem vor, der aus seiner Nase herauskommt, (etwa) wie die Farbe [der Glut], die aus dem Töpferofen herauskommt." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [12]*
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin
COLLOC: =WJ, "[ADMIRATIVENDUNG]; [ADMIRATIVPARTIKEL]"|"" • ꜣ, "DOCH (ZUR VERSTÄRKUNG); [PARTIKEL]"|"[ENCLITIC PARTICLE WITH EXCLAMATORY FORCE]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
root: mꜣ.w, "Sehender"|"" • mꜣ.w, "[Substantiv]"|"" • mꜣ.tj, "Augen (Sonne und Mond als Himmelsaugen)"|"eyes" • mꜣꜣ, "sehen; erblicken"|"to see; to look" • mꜣꜣ, "[sehen]"|"" • mꜣꜣ.wt, "[Bez. des Auges]"|"" • mꜣꜣ.wt, "Sicht; Anblick"|"" • smꜣꜣ, "sehen lassen"|"to make see"
11 times • 5 times • 3 times • 1 times • (U2-D4-G1-G43-Y1v): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:G1: 31 times • D4: 18 times • U2: 14 times • U1: 12 times • D12: 12 times • G43: 2 times • N33: 2 times • V31: 1 times • Y1v: 1 times • D5: 1 times • G2: 1 times • D6: 1 times • Z2: 1 times • U3: 1 times
MK & SIP: 20 times • OK & FIP: 19 times • NK: 10 times • TIP - Roman times: 5 times • unknown: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 31 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 23 times • unknown: 4 times
Anblick: 35 times • das Sehen: 11 times • (med.) Diagnose: 4 times • Sehen: 3 times • Anblick, Aussehen: 2 times • Aufsicht: 2 times • Inspektion: 1 times
SUBSTANTIVE: 58 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 58 TIMES • SINGULAR: 58 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 36 TIMES • MASCULINE: 36 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 13 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 9 TIMES

mꜣꜣ

"[ein Baum]"|"[a tree]"|substantive•substantive_masc|ID:66300|Meeks, AL 79.1099; DrogWb 212

• *//[VIII.51]// ⸢ꜥjḥ?⸣ ⸢ḏ⸣ 1 //[VIII.52]// [___] 1 //[VIII.53]// [__]ꜣ,t 1 //[VIII.54]// qsn,tj 1 //[VIII.55]// s[__,t] [___].t 1 //[VIII.56]// ⸢pr,t⸣ mꜣꜣ 1 //[VIII.57]// ⸢mꜣt,t⸣ 1 //[VIII.58]// [___] 1 //[VIII.59]// [___] 1 //[VIII.60]// [___] 1 //[VIII.61]// ꜥ[ẖt]-ds? 1 //[VIII.62]// ḥmꜣ,t-mḥ,t 1 //[VIII.63]// [___] 1 "Fett vom Rind: 1; [...]: 1; $[...]ꜣ.t$-Mineral: 1; $qsn.tj$-Mineral: 1; $s[...].t$-Mineral: 1; Früchte des $mꜣꜣ$-Baumes: 1; $mꜣ[t].t$-Pflanze: 1; [...]-Pflanze: 1; [...]: 1; [...]-Mineral: 1; $[ẖt]-ds$-Baum: 1; unterägyptisches Salz: 1; [...]-Flüssigkeit: 1." sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V, Nr. 1-20: [VIII.51]*
sawmedizin
COLLOC: _, "[SUBSTANTIV ODER EIN SUBSTANTIVISCHER AUSDRUCK]"|"" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • _, "[ADJEKTIV ODER ADJEKTIVISCHER AUSDRUCK]"|""
root: mꜣ, "[eine Pflanze]"|"[a plant (styrax?)]" • mꜣmꜣ, "Dumpalme (Hyphaene thebaica Mart.)"|"dom palm" • mꜣmꜣ.t, "Dumpalme (Hyphaene thebaica Mart.)"|""
1 times
glyphs:G1: 2 times • U1: 1 times • M1: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein Baum]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mꜣꜣ

"[sehen]"|english translation missing|root|ID:870482

root: mꜣ.w, "Sehender"|"" • mꜣ.w, "[Substantiv]"|"" • mꜣ.tj, "Augen (Sonne und Mond als Himmelsaugen)"|"eyes" • mꜣꜣ, "sehen; erblicken"|"to see; to look" • mꜣꜣ, "Anblick; das Sehen; Aufsicht; Diagnose"|"sight" • mꜣꜣ.wt, "[Bez. des Auges]"|"" • mꜣꜣ.wt, "Sicht; Anblick"|"" • smꜣꜣ, "sehen lassen"|"to make see"

mꜣꜣ.wt

"[Bez. des Auges]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857333|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 153

root: mꜣ.w, "Sehender"|"" • mꜣ.w, "[Substantiv]"|"" • mꜣ.tj, "Augen (Sonne und Mond als Himmelsaugen)"|"eyes" • mꜣꜣ, "sehen; erblicken"|"to see; to look" • mꜣꜣ, "Anblick; das Sehen; Aufsicht; Diagnose"|"sight" • mꜣꜣ, "[sehen]"|"" • mꜣꜣ.wt, "Sicht; Anblick"|"" • smꜣꜣ, "sehen lassen"|"to make see"

mꜣꜣ.wt

"Sicht; Anblick"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857334|CT V, 389f

• *jwn zḫzḫ ꜥb(,j) ꜥnḥ=f nfr mꜣꜣ,wt "Pfeiler des $zḫzḫ$-Vogels, dessen Braue gehörnt ist (?), mit schönem Anblick!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩// PT 722 = CT 518: [N/A/E inf 17 = 1055+30]*

•jwn zḥzḥ ꜥb(,j) ꜥnḫ nfr mꜣꜣ,{Ḥr,w}⟨w⟩t "Pfeiler des $zḥzḥ$-Vogels, mit gehörnter Braue (?), mit schönem Anblick!" bbawpyramidentexte: ⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 722 = CT 518: [Nt/F/Nw A 40 = 40]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ꜥB.J, "GEHÖRNT"|""•ZḤZḤ, "[VOGEL]"|"[A BIRD, ONLY IN THE NAME OF A MOUNTAIN]"•JWN, "PFEILER; SÄULE"|"PILLAR; COLUMN"
root: mꜣ.w, "Sehender"|""•mꜣ.w, "[Substantiv]"|""•mꜣ.tj, "Augen (Sonne und Mond als Himmelsaugen)"|"eyes"•mꜣꜣ, "sehen; erblicken"|"to see; to look"•mꜣꜣ, "Anblick; das Sehen; Aufsicht; Diagnose"|"sight"•mꜣꜣ, "[sehen]"|""•mꜣꜣ.wt, "[Bez. des Auges]"|""•smꜣꜣ, "sehen lassen"|"to make see"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Anblick: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES•SINGULAR: 2 TIMES•FEMININE: 2 TIMES

mꜣꜣ.t-nfr.w-n-nb=s-rꜥw-nb

"die die Schönheit ihres Herrn tagtäglich sieht"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852296|Jones, Titles OK, no. 1554
•//[3]// ḥtp-dj nswt (j)m(,j)t-rʾ-ḫnr-n-nswt mꜣꜣ,t-nfr,w-n-nb=s-rꜥw-nb jmꜣḫ,wt //[1]// ⟨⟨Nfr-srs⟩⟩ "Ein Opfer, das der König gibt der Vorsteherin des königlichen Harems, die täglich die Schönheit ihres Herrn sieht, die Ehrwürdige ⟨⟨Nefer-seres⟩⟩." bbawgrabinschriften:Westwand//oberer Sturzbalken: [3]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.JT-Rʾ-ḪNR-N-NSWT, "VORSTEHERIN DER MUSIKANTEN DES KÖNIGS"|"(FEMALE) OVERSEER OF MUSICAL PERFORMERS OF THE KING"•NFR-SRS, "NEFER-SERES"|""•JMꜢḪ.WT, "DIE EHRWÜRDIGE; DIE VERSORGTE"|"REVERED ONE; ONE WHO IS PROVIDED FOR (THE DECEASED)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
die die Schönheit ihres Herrn tagtäglich sieht: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES•TITLE: 1 TIMES

mꜣꜣ.t-Ḥr.w

"die Horus schaut"|"beholder of Horus"|epitheton_title•title|ID:865130|Jones, Titles OK, no. 1561

mꜣꜣ.t-Ḥr.w-Stẖ

"die Horus und Seth schaut"|"beholder of Horus and Seth"|epitheton_title•title|ID:450539|Wb 4, 345.5; LÄ VII, 436; Jones, Titles OK, no. 1562
•//linker Außenpfosten// mꜣꜣ,t-Ḥr,w-Stẖ wr,t-ḥts wr,t-ḥz,t zmꜣ,(w)t-Nb,ty-mr,t=f ḥm(,t)-nswt mrj.t=f rꜥw-nb Nb,t "Die Horus und Seth schaut, Große des Hetes-Zepters, die groß an Gunst ist, Genossin der Beiden Herrinen, die er liebt, die Königsgemahlin, die er täglich liebt, Nebet." bbawgrabinschriften:Hof-Scheintür//Hof-Scheintür: linker Außenpfosten
•//[1]// mꜣꜣ,t-Ḥr,w-Stẖ wr,t-ḥts ḥm,t-nswt Mrj=s-ꜥnḫ "Die, die Horus und Seth schaut, Große des Hetes-Zepters, die Königsgemahlin Meries-anch." bbawgrabinschriften:Eingang//Türrolle: [1]
•//[1]// mꜣꜣ,t-[Ḥr,w-Stẖ] wr,t-ḥts ⸢wr,t-ḥz,t⸣ ⸢smr,t-Ḥr,w⸣ ⸢ḥm,t-nswt⸣ Nb,t "Die [Horus und Seth] schaut, Große des Hetes-Zepters, die groß an Gunst ist, Freundin des Horus Königsgemahlin Nebet." bbawgrabinschriften:Tür-Laibung//West-Laibung: [1]
•//[3]// mꜣꜣ,t-Ḥr,w-Stẖ zꜣ(,t)-nswt //[4]// wr,t-ḥz(w),t ḥm,t-nswt //[5]// Mrj=s-ꜥnḫ "Die, die Horus und Seth schaut, die Königstochter, die groß an Gunst ist, die Königsgemahlin Meries-anch." bbawgrabinschriften:Eingang//Nördl. Türwange: [3]
•//[Unterseite:1]// mꜣ(ꜣ),t-⸢Ḥr,w⸣-Stẖ wr,t-ḥts Mrj=s-ꜥnḫ "Die, die Horus und Seth schaut, die Große des Hetes-Zepters Meries-anch." bbawgrabinschriften:MFA Boston 30.1457//⟨Text⟩: [Unterseite:1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: WR.T-ḤTS, "GROSSE DES HETES-ZEPTERS (KÖNIGIN)"|"GREAT ONE OF THE HETES-SCEPTER (THE QUEEN)"•ḤM.T-NSWT, "KÖNIGSGEMAHLIN"|"KING'S WIFE"•WR.T-ḤZW.T, "DIE GROSS AN GUNST IST (KÖNIGIN)"|"GREAT OF PRAISE (THE QUEEN)"
OK & FIP: 52 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 52 times
die Horus und Seth schaut: 50 times•Die Horus und Seth schaut: 1 times•[Titel d. Königin]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 52 TIMES•TITLE: 52 TIMES

mꜣꜣ.tj-Mnw

"der den Min schaut"|"one who beholds Min"|epitheton_title•title|ID:67530|Wb 2, 33.17; Jones, Titles OK, no. 1566

mꜣꜣ-mdw.w-štꜣ.w

"der die geheimen Wörter erkennt"|"beholder of secret words"|epitheton_title•title|ID:850184|Davies, Saqqara Tombs I, 24 (no. 25); vgl. Jones, Titles OK, no. 1567
•//[1]// [ḫr,j-ḥꜣb,t-]⸢mj⸣,t-[Ḥr,w]-ḏꜣ,t-Ḥr,w jtj-Mnw ḥm-ḏbꜣ-Ḥr,w (j)m(,j)-ḫt-Srq.t ḥm-nṯr-Ḥkꜣ //[2]// (ḫr,j-ḥꜣb,t-)⸢ꜥq-mj,t⸣ zꜣ-⸢Mḥ⸣[,t] jwn-ꜥ,wj-ꜥḥ-znḥm zmꜣ-sꜥḥ,wj ḥqꜣ-zꜣ bz-nw ḥm-ḥy,wj-Ḥr,w //[3]// ⸢ḫr,j-ḥꜣb,t⸣ wr-jd,t ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t ḫrp-wr,pl-Šmꜥ,w-Mḥ,w //[4]// [ḥm-Ḥr,w]⸢-Nḫn⸣(,j) ḫrp-šms(,w)-Ḥr,w mꜣꜣ-mdw,pl-štꜣ(,w) ḥm-s.t ḥm-ḫtm //[5]// jmꜣḫ,w-ḫr-Wsjr-nb-jmn,t(t) jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w Wr-nw,pl ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) wr-jd,t jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ "Der [Vorlesepriester] der Mj.t-Barke des Horus und der Djat-Barke des Horus, Min-Vater, Priester des Horus-Djeba, Gefolgsmann der Selkis, Priester des Heka, der (Vorlesepriester), der die mj.t-Barke betreten kann, Sohn der Mehe[t] (Nordgöttin), Stütze der beiden Arme dessem, der die Heuschrecken (=Feinde) fängt, Vereiniger der beiden Würdenträger, Herrscher des Schutzzaubers, Eingeweihter in das Nu-Sanktuar, der Priester der beiden Kinder des Horus, der Vorlesepriester, Großer der Räucherung, der Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Leiter der Großen von Unter- und Oberägypten, Diener des Horus von Hierakonpolis, Leiter des Horusgeleits, der die geheimen Wörter Erkennende, der Diener des

Throns, Diener der Siegel(standarte), Versorgter durch Osiris, des Herrn des Westens, Versorgter bei Anubis, Wer-nuu, Vorlesepriester, Großer der Räucherung und Versorgter bei dem Großen Gott." bbawgrabinschriften:Westwand//Panelinschrift rechts der Scheintür: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM-ḎB³-ḤR.W, "DIENER DES DJEBA DES HORUS"|"SERVANT OF THE DJEBA OF HORUS" • JM.J-ḪT-SRQ.T, "GEFOLGSMANN DER SELQET"|"ATTENDANT OF SELKIS" • ḪR.J-ḤB.T-ʿQ-MJ.T, "VORLESEPRIESTER, DER DIE MIT-BARKE BETRITT"|"LECTOR PRIEST WHO ENTERS THE MIT-BARK"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der die geheimen Wörter Erkennende: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

m³³-ḥ³b-nfr-ʿb³-sḫ.tj

"der das schöne Fest sieht, das die beiden Felder darbringen"|"beholder of the perfect festival which the two fields present"|epitheton_title•title|ID:850219|Jones, Titles OK, no. 1558
• //[1]// ḥm-nṯr-Ḏd-s,tpl-Ttj ḥr,j-sšt³-n-ḥtm,t-nṯr (j)m(,j)-r³-Ḥw,t-jḥ,wt (j)m(,j)-r³-pḥ,pl (j)m(,j)-r³-ḥtp,tpl-nb,(w)t-n(,w)t-nswt ḥr,j-sšt³-n-jʿ,w-r³-nb-nswt //[2]// (j)m(,j)-r³-ḫntj-š-pr-ʿ³ (j)m(,j)-r³-(j)ḫ,t-nb(,t)-ḏjdj,t-p,t-qm³-t³ (j)m(,j)-r³-sḫ,tdu-ḥtp,t (j)m(,j)-r³-jʿ,w-r³-nswt-m-s,tpl=f-nb(,wt) m³³-ḥ³b-nfr-ʿb³-sḫ,tdu //[3]// jm³ḫ[,w-ḫr-nṯr-ʿ³] Nj-smd,t //[4]// (j)m(j)-r³-s,t-ḫntj-š-pr-ʿ³ "Der Priester der Teti-Pyramide, Geheimrat des Gottesschatzes, Vorsteher von Hut-ihut, Vorsteher der Sumpfgebiete, Vorsteher aller Opfer des Königs, Vertrauter jedes Frühstücks des Königs, Vorsteher der Chentuschi am Palast, Vorsteher jede Sache, die der Himmel gibt und die die Erde erschafft, Vorsteher der beiden Opferfelder, Vorsteher des Frühstücks des Königs an all seinen Plätzen, der das schöne Fest sieht, das die beiden Felder darbringen, Versorgter beim Großen Gott, Ni-semdet, der Vorsteher des Platzes der Chentuschi des Palastes." bbawgrabinschriften:Raum 3//4. rechter äußerer Außenpfosten: [1]
• //[1]// ḥm-nṯr-Ḏd-s.tpl-Ttj ḥr,j-sšt³-n-ḥtm,t-nṯr (j)m(,j)-r³-Ḥw,t-jḥ,wt (j)m(,j)-r³-pḥ,pl (j)m(,j)-r³-ḥtp,tpl-nb,(w)t-n,(w)t-nswt ḥr,j-sšt³-n-jʿ,w-r³-nb-nswt //[2]// (j)m(,j)-r³-ḫnt,w-š-pr-ʿ³ (j)m(,j)-r³-(j)ḫ,t-nb(.t)-ḏjdj,t-p,t-qm³-t³ (j)m(,j)-r³-sḫ,tdu-ḥtp,t (j)m(,j)-r³-jʿ,w-r³-nswt-m-s,tpl=f-nb(,wt) m³³-ḥ³b-nfr-ʿb³-sḫ,tdu //[3]// jm³ḫ(,w)-ḫr-nṯr-ʿ³ Nj-smd,t //[5]// (j)m(,j)-r³-s,t-ḫnt,w-š-pr-ʿ³ "Der Priester der Teti-Pyramide, Hüter des Geheimnisses des Gottesschatzes, Vorsteher von Hut-ihut, Vorsteher der Sumpfgebiete, Vorsteher aller Opfer des Königs, Vertrauter jedes Frühstücks des Königs, Vorsteher der Chentuschi am Palast, Vorsteher jede Sache, die der Himmel gibt und die die Erde erschafft, Vorsteher der beiden Opferfelder, Vorsteher des Frühstücks des Königs an all seinen Plätzen, der das schöne Fest sieht, das die beiden Felder darbringen, Versorgter beim Großen Gott, Ni-semdet, der Vorsteher des Platzes der Chentuschi des Palastes." bbawgrabinschriften:Raum 3//2. linker äußerer Außenpfosten: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-R³-ḤTP.WT-NB.WT-N.WT-NSWT, "VORSTEHER ALLER OPFER DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF ALL OFFERINGS OF THE KING" • ḤR.J-SŠT³-N-JʿW-R³-NB-NSWT, "VERTRAUTER JEDES FRÜHSTÜCKS DES KÖNIGS"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF EVERY REPAST OF THE KING" • JM.J-R³-Jʿ.W-R³-NSWT-M-S.WT=F-NB.WT, "VORSTEHER DES FRÜHSTÜCKS DES KÖNIGS AN ALLEN SEINEN PLÄTZEN"|"OVERSEER OF ALL THE KING'S REPASTS IN ALL HIS PLACES"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
der das schöne Fest sieht, das die beiden Felder darbringen: 1 times • Der das schöne Fest sieht, das die beiden Felder darbringen: 1 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

m³³-sšt³.w-³ḫ.t

"[Priestertitel]"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:862892|Assmann, Basa, 19

m³³-sṯj

"[13. Tag des Mondmonats]"|"[13th day of the lunar month]"|substantive•substantive_masc|ID:66350|Wb 2, 10.7

m³j

"Löwe"|"lion"|substantive•substantive_masc|ID:66370|Wb 2, 11.14-19; LÄ III, 1080
• [jw]=k mj rwj m³j sd //[17.8]// ʿn(,j)? ḥsp "Du bist wie ein rwj-Löwe, wie ein $m³j$-Löwe, der Zerstörer des Gartens." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [17.7]
• p³ m³j ḥs(³) ḫ³ʿ=f m {r}⟨n⟩šny=f "Der wilde Löwe, er hat von seinem Fauchen abgelassen;" sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [23.2]
• nn ʿnḫ=sn m-⟨ḥr⟩ ḫpr,w=k ʿ³ dn n,tj m 9 ḥr.pl ḥr nḥb,t wʿ.t //[x+2,2]// wʿ m ḥr n Bs wʿ m ḥr n swjw wʿ m ḥr n bjk wʿ m ḥr n ⸢msḥ⸣ wʿ m ḥr n dbjw wʿ m ḥr n m³jw wʿ m ḥr n k³ wʿ m ḥr n ʿʿnj wʿ m ḥr n my "Sie können nicht (über)leben angesichts deiner großen (und) gewaltigen Erscheinung, die aus neun Gesichtern auf einem Hals (besteht): eines ist ein Besgesicht, eines ist ein Widdergesicht, eines ist ein Falkengesicht, eines ist ein Krokodilsgesicht, eines ist ein Nilpferdgesicht, eines ist ein Löwengesicht, eines ist ein Stiergesicht, eines ist ein Paviangesicht, eines ist ein Katzengesicht." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//1. Text zum Neungesichtigen Bes: [x+2,1]
• m³j [ḥz³] [ḥq³] ⸢sm³⸣.[n]=[f] [sn] [ḥr] [wḏ,t] [jt(j)]=[f] [p³] [Jtn] //[11]// ⸢m⸣ qn,t ⸢nḫt,t⸣ "[Der wilde] Löwe, [der Herrscher], tötete [sie auf Befehl seines Vaters Aton] in Tapferkeit und Stärke." bbawamarna:⟨Stele Echnatons⟩//Stele Echnatons: [10]
• ⸢jri⸣ ⸢ky⸣ //[32,48]// ḥf m ḥr n m³jw ḥr=f r-ḫr mdn=f m-ḏd hmhm,tj "Fertige eine weitere Schlange mit Löwengesicht, deren Gesicht nach unten (gerichtet) ist; beschrifte sie (mit): 'Brüller'." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//5. Die Namen des Apophis: [32,47]
bbawamarna, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ḤZ³, "GRIMMIG; WILD"|"FIERCE" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • Wʿ, "EINER; EINZIGER"|"ONE; SOLE ONE"
root:M³j, "Löwe (Sternbild)"|"Lion (an hour-star constellation)" • m³j, "[Schlange]"|"" • m³j.j, "löwenartig"|"" • m³j.t, "Löwin"|"lioness (of goddesses)"
4 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • (E22A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:F27: 28 times • M17: 26 times • G1: 24 times • U1: 21 times • Z7: 20 times • Z1: 12 times • Z3A: 11 times • Z2: 4 times • U2: 4 times • G43: 4 times •

F28: 3 times • G3: 2 times • G7: 2 times • D4: 2 times • E22A: 1 times • Z6: 1 times • E22: 1 times
NK: 61 times • TIP - Roman times: 10 times • OK & FIP: 7 times • MK & SIP: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 37 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 29 times • unknown: 12 times • Nubia: 3 times • Western Asia and Europe: 2 times
Löwe: 83 times
SUBSTANTIVE: 83 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 83 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 77 TIMES • SINGULAR: 54 TIMES • MASCULINE: 54 TIMES • PLURAL: 23 TIMES

mꜣj

"[Schlange]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:867890|CT VII, 97b
root:Mꜣj, "Löwe (Sternbild)"|"Lion (an hour-star constellation)" • mꜣj, "Löwe"|"lion" • mꜣj.j, "löwenartig"|"" • mꜣj.t, "Löwin"|"lioness (of goddesses)"

mꜣj

"[Löwe]"|english translation missing|root|ID:870485

mꜣj.j

"löwenartig"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:857335|CT V, 323a
root:Mꜣj, "Löwe (Sternbild)"|"Lion (an hour-star constellation)" • mꜣj, "Löwe"|"lion" • mꜣj, "[Schlange]"|"" • mꜣj.t, "Löwin"|"lioness (of goddesses)"

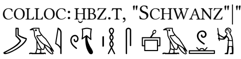
mꜣj.t

"Löwin"|"lioness (of goddesses)"|substantive•substantive_fem|ID:66420|Wb 2, 12.6; FCD 101; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 153
• jj̑i pw jri̯.n{n} mꜣjw,t ḫnpj.n=s //[x+10,5]// nḫn pn r-ḫr bꜣ,t n,tt m sḫ,t tn "Da kam eine Löwin (und) sie nahm dieses Kind mit sich unter einen Busch, der in diesem Marschland (im 18. unterägyptischen Gau) ist." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+10,4]
bbawtempelbib
COLLOC: R-ḪR.W, "UNTER"|"BELOW" • ḪNP, "RAUBEN; AUFFANGEN; DARBRINGEN; AUSLÖSEN"|"TO STEAL; TO CATCH; TO PRESENT" • Bꜣ.T, "BUSCH; GEBÜSCH"|"BUSH; SHRUB"
root:Mꜣj, "Löwe (Sternbild)"|"Lion (an hour-star constellation)" • mꜣj, "Löwe"|"lion" • mꜣj, "[Schlange]"|"" • mꜣj.j, "löwenartig"|""
1 times
glyphs:U1: 1 times • G1: 1 times • M17: 1 times • Z7: 1 times • X1: 1 times • F27: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Löwin: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

mꜣj-ʿnḫ

"lebendiger Löwe"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861924|LGG III, 208 f.

mꜣj-ḥzꜣ

"grimmiger Löwe (vom Tier und bildlich)"|"lion with a terrible glance"|substantive|ID:66440|Wb 2, 12.2-5; vgl. LÄ III, 1080 f., 1086
• mrḥ,t mꜣj-ḥs(ꜣ) 1 mrḥ,t //[66,10]// db(j) 1 mrḥ,t mzḥ 1 mrḥ,t mjw 1 mrḥ,t ḥfꜣ,w 1 //[66,11]// mrḥ,t nrꜣ,w 1 "Fett eines grimmig blickenden Löwen: 1, Nilpferdfett: 1, Krokodilsfett: 1, Katerfett: 1, Schlangenfett: 1, Steinbockfett: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//66,7-67,7 = Eb 464-476: "Heilmittel zum Festigen des Haares": [66,9]
• [ʿm?]=[ʿkj?] ⸢nsw⸣ Mn-ḫpr-Rʿ ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) pꜣ mꜣj,w-ḥsꜣ,w zꜣ Sḫm,t jw di̯ n=f Jmn pꜣy=f //[1,13]// [ʿjt?] _ "[Siehe, (hier)] den König (Mencheperre)| - LHG -, den wilden Löwen, den Sohn der (Göttin) Sachmet, nachdem ihm Amun, sein [Vater, ---] gegeben hat!"" sawlit:pHarris 500⟨ = pBM EA 10060⟩//Verso 1-3: Die Einnahme von Joppe: [1,12]
• //[A1]// [n]ḏri̯.t gḥs //[A2]// jn mꜣj-ḥzꜣ "Das Packen der Gazelle seitens des wilden Löwens." bbawgrabinschriften:zentrales Bildfeld (rechter Teil)// 2. Register v.o.: [A1]
• //[T/F/E inf 29= 165]// ḥr=k m zꜣb //[T/F/E inf 30= 166]// ḫbz,t=k m mꜣ-ḥz(ꜣ) "Dein Gesicht ist (das) ein(es) Schakal(s), dein Schwanz (der) ein(es) grimmigen Löwen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 355: [T/F/E inf 29 = 165]
• mꜣ-ḥz[ꜣ] "Ein Löwe." bbawgrabinschriften:Wüstenjagd//2. Gruppe von rechts, Beischrift: [linke Gruppe]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin
COLLOC: ḪBZ.T, "SCHWANZ"|"TAIL" • ZꜣB, "SCHAKAL"|"JACKAL" • MRḤ.T, "FETT (ALLG.); SALBÖL"|"FAT (GEN.); UNGUENT"
 1 times • 1 times
glyphs:G1: 4 times • M17: 3 times • Z7: 3 times • F27: 3 times • V28: 3 times • U1: 2 times • Z1: 2 times • S29: 2 times • Aa18: 1 times • Y1: 1 times • A24: 1 times • U2: 1 times
OK & FIP: 7 times • NK: 2 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times
grimmiger Löwe (vom Tier und bildlich): 9 times • wilder Löwe: 1 times
SUBSTANTIVE: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mꜣj-ḥzꜣ

"Mahes"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854670|LGG III, 211 f.

mꜣꜥ

"schnüren; winden"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:500171|Hornung, Anbetung I, 175; II, 83, Anm. 400

root:Mꜣꜥ, "Der Richtige (?)"|""•Mꜣꜥ.j, "Der Leitende"|""•Mꜣꜥ.t, "Maat"|"Maat"•Mꜣꜥ.t, "Maat (Barke der Sonne)"|"solar barque"•Mꜣꜥ.tj, "Die beiden Wahrheiten"|""•Mꜣꜥ.tj, "Maati (ein Kanal beim Giza-Plateau)"|"Maaty (canal at the Giza plateau)"•mꜣꜥ, "richtig; wahrhaftig"|"correctly; verily"•mꜣꜥ, "gerecht; richtig; wahr"|"just; correct; true"•mꜣꜥ, "Gerechter"|"a just man"•mꜣꜥ, "segeln"|"to sail"•mꜣꜥ, "Schläfe"|"temple (of the head)"•mꜣꜥ, "[ein Teil des Sonnenschiffes (Bord?)]"|"[part of a ship]"•mꜣꜥ, "Ufer"|"bank"•mꜣꜥ, "[ein Gewässer am Himmel]"|"Maa-canal (in the heavens)"•mꜣꜥ, "[ein Teil der Tür]"|"[part of the (metal) locking mechanism of a door]"•mꜣꜥ, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]"•mꜣꜥ, "Seil"|""•mꜣꜥ, "richtig sein; richtig machen; opfern; darbringen; führen; leiten"|""•mꜣꜥ, "Federbusch"|""•mꜣꜥ, "[Verb]"|""•mꜣꜥ, "Überschwemmungswasser"|""•mꜣꜥ.w, "[ein Holz]"|"[a kind of wood]"•mꜣꜥ.w, "Richtigkeit"|"regularity (med.)"•mꜣꜥ.w, "Produkte (fremder Länder); Dargebrachtes"|"products (of foreign lands); presentation"•mꜣꜥ.w, "Wind; Luft"|"wind; breeze"•mꜣꜥ.w, "[ein Schiffsteil (aus Holz)]"|"[(wooden) part of a ship]"•mꜣꜥ.w, "richtige Leitung"|""•mꜣꜥ.wt, "Gaben (des Sinai)"|"products (of Sinai)"•mꜣꜥ.t, "Maat-Figur"|""•mꜣꜥ.t, "Rechtes; Wahrheit; Gerechtigkeit"|"right order; truth"•mꜣꜥ.tj, "Gerechter; Gerechtfertigter (vom Toten)"|"just men; the righteous (the blessed dead)"•mꜣꜥ.tj, "wahrhaftig; gerichtet (vom Toten)"|"just; righteous (of the blessed dead); vindicated"•mꜣꜥ.tj, "Wahrhaftiger"|""•mꜣꜥmꜣꜥ, "töten"|"to kill"•smꜣꜥ, "richtig machen; ordnen; zuführen"|"to put in order; to correct"•smꜣꜥ, "beten (zu)"|"to worship"•smꜣꜥ, "Gebete; Bitten"|"prayer(s)"

mꜣꜥ

"richtig; wahrhaftig"|"correctly; verily"|adverb|ID:500218|Wb 2, 13.13-14; Hornung, Anbetung II, 96, Anm. 606

•šs mꜣꜥ j⸢w⸣ [mꜣ.n]=j jw ḫpr [m-ꜥ(.w)]=[j] "Eine erfolgreiche Methode; ich habe (es) [gesehen], es geschah [durch meine Hand]." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//〈London Medical Papyrus (BM EA 10059)〉: [4.8]

•//[1]// rnp,t-zp 6.t ḫr ḥm n Ḥr,w Qꜣ-ḫꜥ,w Nb,tj Qꜣ-ḫꜥ,w Ḥr,w-nbw Ḫw-Tꜣ,wj nswt-bj,tj Ḫwi̯-Nfr-tm-Rꜥw ⸢zꜣ⸣-Rꜥw Th[r-qꜣ] ꜥnḫ ḏ,t mri̯ Mꜣꜥ,t mꜣꜥ rḏi̯.t n=f Jmn mꜣꜥ,t ꜥnḫ ḏ,t "(Zum Gedenken an) Regierungsjahr 6 unter der Majestät des Horus „Qa-chau", der Beiden-Herrinnen „Qa-chau", des Goldhorus „Chu-Taui", des Königs von Ober- und Unterägypten "Chu-Nefertem-Re", des ⸢Sohnes⸣ des Re Taha[rqa], der ewig lebt, wahrhaft geliebt von Maat, dem Amun Maat gegeben hat, der ewig lebt." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [1]

•nṯr.pl (j)m(.j.pl)-ḫt ꜣbw s[wꜣ]ḥ=sn n=(j) ḥm=f m nswt msi̯=sn n=(j) ḥm=f mꜣw zp-2 //[17]// wḥm=f n=(j) ḥḥ.pl n(,j) ḥb.pl-sd di̯=sn n=f nḥḥ m nsw[t] ḥdb=f ḥr s,t.pl-Ḥr,w mꜣꜥ zp-2 mj mrr=j "May the gods who protect (lit. are behind) Elephantine preserve His Majesty for me as king, may they bring His Majesty to life for me all anew, so that he may repeat for me millions of Sed festivals, may they give him eternity as king, so that he may sit on the thrones of Horus, truly, truly, as I wish!" sawlit:Grabfassade//Biographie〈 auf Türsturz und Türrahmen〉: [16]

•//[1]// ⸢zꜣ⸣=⸢f⸣ sms,w mr,y=f n ẖ,t=f mꜣꜥ //[2]// jrr-ḥzz,t≡f ḫtm,tj-bj,tj [ḥr,j]-⸢tp-ꜥꜣ-(n)-Tꜣ-wr⸣ //[3]// ḥr,j-sštꜣ-n-sḏm,t-wꜥ-m-rꜣ-ꜥꜣ-Šmꜥ //[4]// ḥr,j-tp-ꜥꜣ-(n)-ꜣtf,t ḥqꜣ-ḥw,t smr-wꜥ,tj jmꜣḫ(,w-ḫ)r-Mꜣtj,t //[5]// Ḏꜥw "Sein ältester wirklicher leiblicher Sohn, sein Geliebter, der tut, was er lobt, der Siegler des Königs von Unterägypten, großes Oberhaupt des Thinitischen Gaues, Geheimnishüter von dem, was nur einer hören darf, am großen Eingang von Oberägypten, großes Oberhaupt von Atfet, Gutsverwalter, einziger Freund (des Königs), Versorgter bei Matit, Djau." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//Sohn des Grabherrn: [1]

•prr=sn jm r nḏ ḥr n (J)tm m-ḫr,t-hrw n,t rꜥw-nb jwi̯=sn n=f mꜣꜥ sp 2 m ḏ,t.pl=sn n,t Skmyt.pl //[3,8]// m jr,w.pl=sn n ḥnnksty.pl ""(Immer wenn) sie von dort hervorkommen, um Atum zu huldigen im täglichen Zyklus, kommen sie zu ihm, wahrlich, wahrlich, in ihren Körpern der 'Gealterten' (aber) in ihren Gestalten der 'Gelockten'!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,7]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"•N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"•M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:Mꜣꜥ, "Der Richtige (?)"|""•Mꜣꜥ.j, "Der Leitende"|""•Mꜣꜥ.t, "Maat"|"Maat"•Mꜣꜥ.t, "Maat (Barke der Sonne)"|"solar barque"•Mꜣꜥ.tj, "Die beiden Wahrheiten"|""•Mꜣꜥ.tj, "Maati (ein Kanal beim Giza-Plateau)"|"Maaty (canal at the Giza plateau)"•mꜣꜥ, "schnüren; winden"|""•mꜣꜥ, "gerecht; richtig; wahr"|"just; correct; true"•mꜣꜥ, "Gerechter"|"a just man"•mꜣꜥ, "segeln"|"to sail"•mꜣꜥ, "Schläfe"|"temple (of the head)"•mꜣꜥ, "[ein Teil des Sonnenschiffes (Bord?)]"|"[part of a ship]"•mꜣꜥ, "Ufer"|"bank"•mꜣꜥ, "[ein Gewässer am Himmel]"|"Maa-canal (in the heavens)"•mꜣꜥ, "[ein Teil der Tür]"|"[part of the (metal) locking mechanism of a door]"•mꜣꜥ, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]"•mꜣꜥ, "Seil"|""•mꜣꜥ, "richtig sein; richtig machen; opfern; darbringen; führen; leiten"|""•mꜣꜥ, "Federbusch"|""•mꜣꜥ, "[Verb]"|""•mꜣꜥ, "Überschwemmungswasser"|""•mꜣꜥ.w, "[ein Holz]"|"[a kind of wood]"•mꜣꜥ.w, "Richtigkeit"|"regularity (med.)"•mꜣꜥ.w, "Produkte (fremder Länder); Dargebrachtes"|"products (of foreign lands); presentation"•mꜣꜥ.w, "Wind; Luft"|"wind; breeze"•mꜣꜥ.w, "[ein Schiffsteil (aus Holz)]"|"[(wooden) part of a ship]"•mꜣꜥ.w, "richtige Leitung"|""•mꜣꜥ.wt, "Gaben (des Sinai)"|"products (of Sinai)"•mꜣꜥ.t, "Maat-Figur"|""•mꜣꜥ.t, "Rechtes; Wahrheit; Gerechtigkeit"|"right order; truth"•mꜣꜥ.tj, "Gerechter; Gerechtfertigter (vom Toten)"|"just men; the righteous (the blessed dead)"•mꜣꜥ.tj, "wahrhaftig; gerichtet (vom Toten)"|"just; righteous (of the blessed dead); vindicated"•mꜣꜥ.tj, "Wahrhaftiger"|""•mꜣꜥmꜣꜥ, "töten"|"to kill"•smꜣꜥ, "richtig machen; ordnen; zuführen"|"to put in order; to correct"•smꜣꜥ, "beten (zu)"|"to worship"•smꜣꜥ, "Gebete; Bitten"|"prayer(s)"

6 times• 3 times• 3 times• 2 times• 1 times•(U5-D36-Y1V): 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times

glyphs:D36: 19 times•Aa11: 15 times•Y1: 11 times•U5: 8 times•U1: 8 times•U2: 2 times•Y1V: 1 times•U4: 1 times•H6: 1 times•D42: 1 times

MK & SIP: 18 times•OK & FIP: 18 times•NK: 14 times•TIP - Roman times: 5 times•unknown: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 27 times•Upper Egypt (South of Assiut): 25 times•unknown: 3 times•Nubia: 2 times

wahrhaftig: 34 times•richtig: 11 times•richtig, wahrhaftig: 7 times•richtig; wahrhaftig: 3 times•wahr: 1 times•wirklich: 1 times

ADVERB: 57 TIMES•MASCULINE: 7 TIMES•SINGULAR: 7 TIMES

mꜣꜥ

"gerecht; richtig; wahr"|"just; correct; true"|adjective|ID:66460|Wb 2, 12-14.7,16-19; 22.1-4

•jri̯.ḫr=k n=f nwḏ,t //[39,20]// dp.t mꜣꜥ.t m ꜥḏ n jḥ ꜥr n mꜣt,t ššwy,t ꜥntj,w //[39,21]// ꜣg,t "Dann sollst du ihm eine ordentliche, erstklassige Salbe bereiten aus Fett vom Rind, dem $ꜥr$-Teil vom Sellerie, $ššw.yt$-Pflanzen, Myrrhe und $ꜣg.yt$-Pflanzenprodukt." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-

44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [39,19]
•//[9]// rnp,t 5 nswt-bj,tj Thr-qꜣ ꜥnḫ ḏ,t jri̯.n=f m mn,w=f n jtj=f Jmn-Rꜥw nb-Gm-Jtn nbw bb,t 1 jri̯ n nbw 21 qd,t 6 ḫsbd dbn 15 qd,t ⟨1⟩ j~nꜣ~q mꜣꜥ dbn 56 mfkꜣ,t dbn 61 ḫrd 10 šd 5 rwḏ 5 hꜣr.tj 20 jri̯ n 40 "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres 5 des Königs von Ober- und Unterägypten Taharqa, der ewig lebt, die er als sein Denkmal für seinen Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa), gemacht hat, (nämlich) 1 Bebet aus Gold, das macht 21 (Deben) und 6 Kite Gold, 15 Deben und 1 Kite Lapislazuli, 56 Deben echtes Onyx, 61 Deben Türkis, 10 Ballen ______fehlt in Inschrift veil???_____, 5 (Ballen) schendjut-Stoff, 5 (Ballen) rudj-Stoff, 20 (Ballen) harti-Stoff, das macht 40 (Ballen)." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [9]
• ꜥfn,t=f m ḫsbd mꜣꜥ "Sein (Kopf)tuch war aus echtem Lapislazuli." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [10, 11]
•jri̯.n=(j) n=(j) jz pn m (j)š,t=(j) mꜣꜥ(.t) dwꜣ n=(j) ḥm(,t) nṯr ḥr jri̯(.t) jsw "Wegen der gemachten Entlohnung priesen die Handwerker wegen mir Gott, nachdem ich für mich dieses Grab aus meiner rechtmäßigen Habe machte." bbawgrabinschriften:Architrav//Inschrift: [1]
•sk Wnjs pri̯ m hrw pn m jr,w mꜣꜥ n(,j) ꜣḫ,j ꜥnḫ j:sḏ Wnjs ꜥhꜣ bḫn=f ḫnn,w "Unas ist ja an diesem Tag in der wahren Gestalt eines lebenden Verklärten herausgegangen, damit Unas den Kampf beseitige und den Tumult beende." bbawpyramidentexte:⟨West- - Südwand⟩//PT 260: [455]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ḪSBD, "LAPISLAZULI; LAPISLAZULI-ERSATZ (FAYENCE, GLAS)"|"LAPIS LAZULI; SUBSTITUTES FOR LAPIS LAZULI (FAIENCE, GLASS)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • N.J-S.T-JB, "LIEBLING"|"FAVORITE"
root:Mꜣꜥ, "Der Richtige (?)"|""•Mꜣꜥ.j, "Der Leitende"|""•Mꜣꜥ.t, "Maat"|"Maat"•Mꜣꜥ.t, "Maat (Barke der Sonne)"|"solar barque"•Mꜣꜥ.tj, "Die beiden Wahrheiten"|""•Mꜣꜥ.tj, "Maati (ein Kanal beim Giza-Plateau)"|"Maaty (canal at the Giza plateau)"•mꜣꜥ, "schnüren; winden"|""•mꜣꜥ, "richtig; wahrhaftig"|"correctly; verily"•mꜣꜥ, "Gerechter"|"a just man"•mꜣꜥ, "segeln"|"to sail"•mꜣꜥ, "Schläfe"|"temple (of the head)"•mꜣꜥ, "[ein Teil des Sonnenschiffes (Bord?)]"|"[part of a ship]"•mꜣꜥ, "Ufer"|"bank"•mꜣꜥ, "[ein Gewässer am Himmel]"|"Maa-canal (in the heavens)"•mꜣꜥ, "[ein Teil der Tür]"|"[part of the (metal) locking mechanism of a door]"•mꜣꜥ, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]"•mꜣꜥ, "Seil"|""•mꜣꜥ, "richtig sein; richtig machen; opfern; darbringen; führen; leiten"|""•mꜣꜥ, "Federbusch"|""•mꜣꜥ, "[Verb]"|""•mꜣꜥ, "Überschwemmungswasser"|""•mꜣꜥ.w, "[ein Holz]"|"[a kind of wood]"•mꜣꜥ.w, "Richtigkeit"|"regularity (med.)"•mꜣꜥ.w, "Produkte (fremder Länder); Dargebrachtes"|"products (of foreign lands); presentation"•mꜣꜥ.w, "Wind; Luft"|"wind; breeze"•mꜣꜥ.w, "[ein Schiffsteil (aus Holz)]"|"[(wooden) part of a ship]"•mꜣꜥ.w, "richtige Leitung"|""•mꜣꜥ.wt, "Gaben (des Sinai)"|"products (of Sinai)"•mꜣꜥ.t, "Maat-Figur"|""•mꜣꜥ.t, "Rechtes; Wahrheit; Gerechtigkeit"|"right order; truth"•mꜣꜥ.tj, "Gerechter; Gerechtfertigter (vom Toten)"|"just men; the righteous (the blessed dead)"•mꜣꜥ.tj, "wahrhaftig; gerichtet (vom Toten)"|"just; righteous (of the blessed dead); vindicated"•mꜣꜥ.tj, "Wahrhaftiger"|""•mꜣꜥmꜣꜥ, "töten"|"to kill"•smꜣꜥ, "richtig machen; ordnen; zuführen"|"to put in order; to correct"•smꜣꜥ, "beten (zu)"|"to worship"•smꜣꜥ, "Gebete; Bitten"|"prayer(s)"
15 times • 6 times • 5 times • 5 times • 4 times • 4 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Aa11-D36-US248Y1VARB): 1 times • 1 times • 1 times • (U1-Aa11v): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D36: 56 times • Aa11: 36 times • Y1: 30 times • U1: 26 times • U5: 18 times • X1: 17 times • H6: 12 times • Z7: 8 times • Z4: 6 times • U4: 5 times • U2: 5 times • Aa12: 3 times • Z5: 3 times • Z1: 2 times • H2: 2 times • Z2: 2 times • F34: 1 times • C10: 1 times • N35: 1 times • M17: 1 times • H8: 1 times • G7: 1 times • US248Y1VARB: 1 times • Aa11v: 1 times • Z3: 1 times
NK: 62 times • MK & SIP: 54 times • TIP - Roman times: 24 times • unknown: 16 times • OK & FIP: 15 times
Upper Egypt (South of Assiut): 104 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 30 times • unknown: 27 times • Nubia: 7 times • Eastern Desert: 3 times
wahr: 72 times • richtig: 39 times • gerecht, richtig, wahr: 26 times • echt: 9 times • gerecht: 9 times • richtig, echt: 5 times • gerecht; richtig; wahr: 4 times • wahr, echt: 2 times • wahrhaft, wirklich: 1 times • gut, edel: 1 times • -: 1 times • richtig, echt (Lapizlazuli): 1 times • rechtmäßig: 1 times
ADJECTIVE: 171 TIMES • SINGULAR: 103 TIMES • MASCULINE: 97 TIMES • FEMININE: 9 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES

mꜣꜥ

"Gerechter"|"a just man"|substantive•substantive_masc|ID:66470|Wb 2, 14.1-5

•//[14]// nn s{nf}⟨mḫ⟩.tw rn=k mj ntk mꜣꜥ //[15]// m ḥw,t Ptḥ ꜥq ꜥjr,t? ꜥjr,t? m s,t-wr,t ꜥrq sš(?) m sšm.pl=f //[16]// wr.pl rḫ ḥn,tj.du-(n)ḥḥ mꜣw,t=f "Nicht wird dein Name vergessen, weil du ein Wahrhaftiger bist im Haus des Ptah, (einer,) der Auge in Auge Zutritt zum Sanktuar hat, der verständig und kundig in seinen (sc.: des Ptah) großen Erscheinungsformen ist, (einer,) der den Zeitraum der Ewigkeit kennt und dessen Glanz (?)." sawlit:⟨Harfnerlieder Text J: ⟩Neferhotep (TT 50), Lied 3//Harfnerlieder Text J: [14]
•n-zp ꜥḥꜥ //[16:3]// n=s //[16:4]// mꜣꜥ jm r=(j) ḥr ⸢pgꜣ{,t}⸣=j "Niemals erhob sich für ihn (= Gau) ein Gerechter dort gegen mich auf meinem Kampfplatz." bbawgrabinschriften:mittleres Register//große Inschrift (Mittelteil): [(16)]
•[...] rꜣ (j)m(,j)-rꜣ-ḥm-nṯr,pl ḥr,j-jḥ,w-tp,j n kꜣ=f zḫꜣ-nswt m mꜣꜥ mri̯=f tꜣ m ⟨Ḥr⟩-wr ꜥꜣi̯ m nꜥ,t=f mr(w),t=f nfr "... Vorsteher der Priester und erster Stallvorsteher für(?) seinen Ka, der Königliche Schreiber, ein Gerechter und den er(der König) liebt, der Sprößling aus Her-wer, der groß in seiner Stadt ist und dessen Beliebtheit vollkommen ist." bbawamarna:Männerstatue aus Balansourah//[Inschrift am Sitz/rechts]: [4]
•nḥm=tn wj m-ꜥ ꜣd(,w) tꜣ pn //[3]// n mꜣꜥ.pl "Möget ihr mich vor dem "Wütenden" dieses Landes der Gerechten retten!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 072: [2]
•[...] zḫꜣ(,w)-[nswt] mꜣꜥ ḥꜣ,tj-ꜥ ḥz.y m nꜥ,t=f Jwn,y mꜣꜥ "... Königlicher Schreiber, der richtig handelt, der Bürgermeister, der gelobt wird in seiner Stadt, der Iuny, der Gerechte." bbawamarna:Männerstatue aus Balansourah//[Rückenpfeiler/rechts]: [13]
bbawamarna, bbawgrabinschriften, sawlit, tb
COLLOC: JWN.Y, "IUNY"|"" • ḤR.J-JḤ.W-TP.J, "ERSTER STALLOBERSTER"|"" • ḤR-WR, "HERWER"|"HERWER (IN MIDDLE EGYPT)"
root:Mꜣꜥ, "Der Richtige (?)"|""•Mꜣꜥ.j, "Der Leitende"|""•Mꜣꜥ.t, "Maat"|"Maat"•Mꜣꜥ.t, "Maat (Barke der Sonne)"|"solar barque"•Mꜣꜥ.tj, "Die beiden Wahrheiten"|""•Mꜣꜥ.tj, "Maati (ein Kanal beim Giza-Plateau)"|"Maaty (canal at the Giza plateau)"•mꜣꜥ, "schnüren; winden"|""•mꜣꜥ, "richtig; wahrhaftig"|"correctly; verily"•mꜣꜥ, "gerecht; richtig; wahr"|"just; correct; true"•mꜣꜥ, "segeln"|"to sail"•mꜣꜥ, "Schläfe"|"temple (of the head)"•mꜣꜥ, "[ein Teil des Sonnenschiffes (Bord?)]"|"[part of a ship]"•mꜣꜥ, "Ufer"|"bank"•mꜣꜥ, "[ein Gewässer am Himmel]"|"Maa-canal (in the heavens)"•mꜣꜥ, "[ein Teil der Tür]"|"[part of the (metal) locking mechanism of a door]"•mꜣꜥ, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]"•mꜣꜥ, "Seil"|""•mꜣꜥ, "richtig sein; richtig machen; opfern; darbringen; führen; leiten"|""•mꜣꜥ, "Federbusch"|""•mꜣꜥ, "[Verb]"|""•mꜣꜥ, "Überschwemmungswasser"|""•mꜣꜥ.w, "[ein Holz]"|"[a kind of wood]"•mꜣꜥ.w, "Richtigkeit"|"regularity (med.)"•mꜣꜥ.w, "Produkte (fremder Länder); Dargebrachtes"|"products (of foreign lands); presentation"•mꜣꜥ.w, "Wind; Luft"|"wind; breeze"•mꜣꜥ.w, "[ein Schiffsteil (aus Holz)]"|"[(wooden) part of a ship]"•mꜣꜥ.w, "richtige Leitung"|""•mꜣꜥ.wt, "Gaben (des Sinai)"|"products (of Sinai)"•mꜣꜥ.t, "Maat-Figur"|""•mꜣꜥ.t, "Rechtes; Wahrheit; Gerechtigkeit"|"right order; truth"•mꜣꜥ.tj, "Gerechter; Gerechtfertigter (vom Toten)"|"just men; the righteous (the blessed dead)"•mꜣꜥ.tj, "wahrhaftig; gerichtet (vom Toten)"|"just; righteous (of the blessed dead);

vindicated"•mꜣꜥ.tj, "Wahrhaftiger"|""•mꜣꜥmꜣꜥ, "töten"|"to kill"•smꜣꜥ, "richtig machen; ordnen; zuführen"|"to put in order; to correct"•smꜣꜥ, "beten (zu)"|"to worship"•smꜣꜥ, "Gebete; Bitten"|"prayer(s)"

4 times • 2 times • 1 times

glyphs:U5: 7 times • D36: 7 times • Y1: 2 times • X1: 1 times

NK: 8 times • TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Gerechter: 10 times

SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES

mꜣꜥ

"segeln"|"to sail"|verb|ID:66510|Wb 2, 24.6-7

•//[10.10]// sk,tj={k} n ꜥwn,tj ḫꜣꜥ.ṯ ⟨m⟩ ḥꜣy(,t) //[10.11]// jw kꜣ~rꜥ n gr (ḥr) mꜣꜥ "Das (große) Schiff des Habgierigen ist ⟨im⟩ Schlamm zurückgelassen, wohingegen das (kleine) Boot des Bescheidenen dahinsegelt (oder: über günstigen Wind verfügt)." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [10.10]

•//[G,19]// ḏi̯.n=j sqd dp,t-nṯr Ḏḥw,tj ḥr mꜣꜥ [sqd],wt.pl "I caused the divine boat to sail, Thoth stearing the sailing," sawlit:Stele des Ichernofret (Berlin 1204)//⟨Stele des Ichernofret (Berlin 1204)⟩: [G,19]

•//[2]// sbꜣ,t(j)-mw mꜣꜥ (j)r=k "Flusslotse, mach (es) richtig!" bbawgrabinschriften:Nordwand (östl. Teil)//3. Boot ⟨Beischriften⟩: [2]

•//[Z.9]// mr-nḫꜣ,wj ḫpr m ḥtp,pl wnn Rꜥw m mꜣꜥ m-rʾ-ꜥ sk,tj ski̯=s pḥ sj "Der Zweimesserkanal ist in ruhigem Zustand - und Re ist (ruhig) beim Segeln der Abendbarke, denn sie vernichtet den, der sie angreift." bbawamarna:Stele des Nacht-Min//[Steleninschrift-Gebet]: [Z.9]

•jw Rꜥw m mꜣꜥ n mꜣꜥ ""(Aber) Re segelt mit günstigem Wind!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [22,15]

bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: ꜤWN.TJ, "HABGIERIGER"|"" • ḤꜢY.T, "SCHLAMM; BEWÄSSERTE STELLE; FLUTWASSER"|"SHEET OF SHALLOW INUNDATION WATER OVERLYING THE GROUND" • SBꜢ.TJ, "ZÖGLING (DES KÖNIGS)"|"PUPIL"

root:Mꜣꜥ, "Der Richtige (?)"|""•Mꜣꜥ.j, "Der Leitende"|""•Mꜣꜥ.t, "Maat"|"Maat"•Mꜣꜥ.t, "Maat (Barke der Sonne)"|"solar barque"•Mꜣꜥ.tj, "Die beiden Wahrheiten"|""•Mꜣꜥ.tj, "Maati (ein Kanal beim Giza-Plateau)"|"Maaty (canal at the Giza plateau)"•mꜣꜥ, "schnüren; winden"|""•mꜣꜥ, "richtig; wahrhaftig"|"correctly; verily"•mꜣꜥ, "gerecht; richtig; wahr"|"just; correct; true"•mꜣꜥ, "Gerechter"|"a just man"•mꜣꜥ, "Schläfe"|"temple (of the head)"•mꜣꜥ, "[ein Teil des Sonnenschiffes (Bord?)]"|"[part of a ship]"•mꜣꜥ, "Ufer"|"bank"•mꜣꜥ, "[ein Gewässer am Himmel]"|"Maa-canal (in the heavens)"•mꜣꜥ, "[ein Teil der Tür]"|"[part of the (metal) locking mechanism of a door]"•mꜣꜥ, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]"•mꜣꜥ, "Seil"|""•mꜣꜥ, "richtig sein; richtig machen; opfern; darbringen; führen; leiten"|""•mꜣꜥ, "Federbusch"|""•mꜣꜥ, "[Verb]"|""•mꜣꜥ, "Überschwemmungswasser"|""•mꜣꜥ.w, "[ein Holz]"|"[a kind of wood]"•mꜣꜥ.w, "Richtigkeit"|"regularity (med.)"•mꜣꜥ.w, "Produkte (fremder Länder); Dargebrachtes"|"products (of foreign lands); presentation"•mꜣꜥ.w, "Wind; Luft"|"wind; breeze"•mꜣꜥ.w, "[ein Schiffsteil (aus Holz)]"|"[(wooden) part of a ship]"•mꜣꜥ.w, "richtige Leitung"|""•mꜣꜥ.wt, "Gaben (des Sinai)"|"products (of Sinai)"•mꜣꜥ.t, "Maat-Figur"|""•mꜣꜥ.t, "Rechtes; Wahrheit; Gerechtigkeit"|"right order; truth"•mꜣꜥ.tj, "Gerechter; Gerechtfertigter (vom Toten)"|"just men; the righteous (the blessed dead)"•mꜣꜥ.tj, "wahrhaftig; gerichtet (vom Toten)"|"just; righteous (of the blessed dead); vindicated"•mꜣꜥ.tj, "Wahrhaftiger"|""•mꜣꜥmꜣꜥ, "töten"|"to kill"•smꜣꜥ, "richtig machen; ordnen; zuführen"|"to put in order; to correct"•smꜣꜥ, "beten (zu)"|"to worship"•smꜣꜥ, "Gebete; Bitten"|"prayer(s)"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:U5: 3 times • D36: 3 times • P5: 2 times • U1: 1 times • Aa11: 1 times • Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

segeln: 5 times

VERB: 5 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

mꜣꜥ

"Schläfe"|"temple (of the head)"|substantive•substantive_masc|ID:66530|Wb 2, 24.9-16; FCD 102; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 156; Lesko, Dictionary I, 204

•ky-ḏd jr nw jdd.w msḏr.du ḫr=s nꜣ //[99,16]// pw wnn dp mꜣꜥ.(w)j n(,j) s ḥr nšš,w dd ḥsq pw m s "Anders gesagt: Was dieses angeht, durch das die Ohren taub werden: Diese (Gefäße) sind es, die auf den Schläfen des Mannes mit (?) $nšš.w$ sind; (und) es ist das, was der (?) „Abschneider"(-Dämon) in den Mann gibt." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes" (das Gefäßbuch): [99,15]

•pꜣ {Rꜥ-}ḥqꜣ [...] Ḥqꜣ⟨-mꜣꜥ,t⟩-Rꜥ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) mrj //[Rto. 8]// mꜣꜥ,t ⸢mri̯⸣ ꜣ[nsw],y(t)? nn rmn tw nn ꜥwn.w tw nn j:[__] //[Vso. 1]// bs(,w) [...] bs wꜥ n-ḫꜣy //[Vso. 2]// nn ꜥšqj //[Vso. 3]// ꜣ⟨m-⟩grg? nn ddy.tw //[Vso. 4]// ḏr,t ḥr mꜣꜥ nn šdi̯.tw jh⸢m.w⸣.pl //[Vso. 5]// nn ḥwi̯ //[Vso. 6]// bw-nb ⸢ꜣḥr?⸣ ⸢ꜣrꜥ-nb?⸣ ""O Herrscher (oder: o Heqa⟨maat⟩re) - LHG -, der (du) die Wahrheit lieb(s)t, der (du) die [Königsherr]schaft lieb(s)t: Es gibt keinen, der dir gleichkommt, keinen, der dich schädigen (könnte), keinen, der (auch nur) eine einzige Konsequenz (seines Tuns) heraus[stellen] (könnte) (?; oder: der (auch nur) ein einziges Geheimnis aus[sprechen] (könnte) (?)), keinen, der unrecht⟨erweise⟩ (?) (jemanden) unterdrückt, (es) wird keine Hand (trauernd) an die Schläfe gelegt, (es) werden keine Klage(lieder) rezitiert, es gibt keinen, der jedermann schlägt [---] täglich (?)."" sawlit:oWilson 100 = oOIM 25346//Recto 1 - Verso 6: Königshymnus auf Ramses IV.: [Rto. 7]

•jw ⸢wn⸣ ⸢šꜣ,(w)t⸣ [d]⸢m⸣ [ḏꜣi̯] ⸢mꜣ⸣⟨ꜥ⟩ r=sn n mrw,t wꜥ jm //[10]// [mri̯]=[tn] [jm] [zẖꜣ]=[tn] [ḥr] [šw] [r] [ḏi̯] [s(j)] [rʾ] [n] [sn,nw]=[f] [ws] [ḥr] [šw] [gmi̯]=[tw] [jm] [r] [sšm,w] [ḥr-sꜣ] "Es gibt viele, die (es) aussprechen einem davon zuliebe/aus Liebe zu einem davon, [was euch davon gefällt und ihr auf leeren Papyrus schreibt, damit es ein Mund einem anderen weitergebe ... auf leerem Papyrus, damit man davon (etwas) zur Anleitung in späterer Zeit finde/ was davon gefunden wird (diene) zur Anleitung in späterer Zeit]. (?)" bbawgraeberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [9]

•nhzi̯ mꜣꜥ=f ḏw "Erweckt war seine schlimme Schläfe (?)." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 157: [1]

•hhj ꜣbw [mꜣ]ꜥ=k "Die Vergnügungen haben dein Gehör (wörtl.: deine Schläfe) betäubt(?)." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//17.3-18.5: Auch der Lehrer war mal ein fauler Schüler: [17.4]

bbawgraeberspzt, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: NŠŠ.W, "[KRANKHEIT AN DER SCHLÄFE (OHRENSAUSEN?)]"|"DAMP AIR" • ḤSQ, "SCHLÄCHTER"|"" • HHJ, "UNGEHÖRT SEIN (VON WORTEN)"|"TO DEAFEN; TO BENUMB"

root:Mꜣꜥ, "Der Richtige (?)"|""•Mꜣꜥ.j, "Der Leitende"|""•Mꜣꜥ.t, "Maat"|"Maat"•Mꜣꜥ.t, "Maat (Barke der Sonne)"|"solar barque"•Mꜣꜥ.tj, "Die beiden Wahrheiten"|""•Mꜣꜥ.tj, "Maati (ein Kanal beim Giza-Plateau)"|"Maaty (canal at the Giza plateau)"•mꜣꜥ, "schnüren; winden"|""•mꜣꜥ, "richtig;

wahrhaftig"|"correctly; verily"•mꜣꜥ, "gerecht; richtig; wahr"|"just; correct; true"•mꜣꜥ, "Gerechter"|"a just man"•mꜣꜥ, "segeln"|"to sail"•mꜣꜥ, "[ein Teil des Sonnenschiffes (Bord?)]"|"[part of a ship]"•mꜣꜥ, "Ufer"|"bank"•mꜣꜥ, "[ein Gewässer am Himmel]"|"Maa-canal (in the heavens)"•mꜣꜥ, "[ein Teil der Tür]"|"[part of the (metal) locking mechanism of a door]"•mꜣꜥ, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]"•mꜣꜥ, "Seil"|""•mꜣꜥ, "richtig sein; richtig machen; opfern; darbringen; führen; leiten"|""•mꜣꜥ, "Federbusch"|""•mꜣꜥ, "[Verb]"|""•mꜣꜥ, "Überschwemmungswasser"|""•mꜣꜥ.w, "[ein Holz]"|"[a kind of wood]"•mꜣꜥ.w, "Richtigkeit"|"regularity (med.)"•mꜣꜥ.w, "Produkte (fremder Länder); Dargebrachtes"|"products (of foreign lands); presentation"•mꜣꜥ.w, "Wind; Luft"|"wind; breeze"•mꜣꜥ.w, "[ein Schiffsteil (aus Holz)]"|"[(wooden) part of a ship]"•mꜣꜥ.w, "richtige Leitung"|""•mꜣꜥ.wt, "Gaben (des Sinai)"|"products (of Sinai)"•mꜣꜥ.t, "Maat-Figur"|""•mꜣꜥ.t, "Rechtes; Wahrheit; Gerechtigkeit"|"right order; truth"•mꜣꜥ.tj, "Gerechter; Gerechtfertigter (vom Toten)"|"just men; the righteous (the blessed dead)"•mꜣꜥ.tj, "wahrhaftig; gerichtet (vom Toten)"|"just; righteous (of the blessed dead); vindicated"•mꜣꜥ.tj, "Wahrhaftiger"|""•mꜣꜥmꜣꜥ, "töten"|"to kill"•smꜣꜥ, "richtig machen; ordnen; zuführen"|"to put in order; to correct"•smꜣꜥ, "beten (zu)"|"to worship"•smꜣꜥ, "Gebete; Bitten"|"prayer(s)"

5 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D36: 14 times•U5: 11 times•F51: 11 times•H2: 10 times•Aa11: 4 times•H1: 4 times•U2: 2 times•U1: 2 times•Z7: 1 times•Z2: 1 times•Z4: 1 times

NK: 12 times•MK & SIP: 11 times•TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 16 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times•unknown: 2 times

Schläfe: 24 times•Schläfenhaar: 1 times

SUBSTANTIVE: 25 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 25 TIMES•SINGULAR: 21 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 13 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES•MASCULINE: 10 TIMES •DUAL: 3 TIMES

mꜣꜥ

"[ein Teil des Sonnenschiffes (Bord?)]"|"[part of a ship]"|substantive•substantive_masc|ID:66540|Wb 2, 25.1; Jones, Naut. Titles, 166 f., no. 63

root:Mꜣꜥ, "Der Richtige (?)"|""•Mꜣꜥ.j, "Der Leitende"|""•Mꜣꜥ.t, "Maat"|"Maat"•Mꜣꜥ.t, "Maat (Barke der Sonne)"|"solar barque"•Mꜣꜥ.tj, "Die beiden Wahrheiten"|""•Mꜣꜥ.tj, "Maati (ein Kanal beim Giza-Plateau)"|"Maaty (canal at the Giza plateau)"•mꜣꜥ, "schnüren; winden"|""•mꜣꜥ, "richtig; wahrhaftig"|"correctly; verily"•mꜣꜥ, "gerecht; richtig; wahr"|"just; correct; true"•mꜣꜥ, "Gerechter"|"a just man"•mꜣꜥ, "segeln"|"to sail"•mꜣꜥ, "Schläfe"|"temple (of the head)"•mꜣꜥ, "Ufer"|"bank"•mꜣꜥ, "[ein Gewässer am Himmel]"|"Maa-canal (in the heavens)"•mꜣꜥ, "[ein Teil der Tür]"|"[part of the (metal) locking mechanism of a door]"•mꜣꜥ, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]"•mꜣꜥ, "Seil"|""•mꜣꜥ, "richtig sein; richtig machen; opfern; darbringen; führen; leiten"|""•mꜣꜥ, "Federbusch"|""•mꜣꜥ, "[Verb]"|""•mꜣꜥ, "Überschwemmungswasser"|""•mꜣꜥ.w, "[ein Holz]"|"[a kind of wood]"•mꜣꜥ.w, "Richtigkeit"|"regularity (med.)"•mꜣꜥ.w, "Produkte (fremder Länder); Dargebrachtes"|"products (of foreign lands); presentation"•mꜣꜥ.w, "Wind; Luft"|"wind; breeze"•mꜣꜥ.w, "[ein Schiffsteil (aus Holz)]"|"[(wooden) part of a ship]"•mꜣꜥ.w, "richtige Leitung"|""•mꜣꜥ.wt, "Gaben (des Sinai)"|"products (of Sinai)"•mꜣꜥ.t, "Maat-Figur"|""•mꜣꜥ.t, "Rechtes; Wahrheit; Gerechtigkeit"|"right order; truth"•mꜣꜥ.tj, "Gerechter; Gerechtfertigter (vom Toten)"|"just men; the righteous (the blessed dead)"•mꜣꜥ.tj, "wahrhaftig; gerichtet (vom Toten)"|"just; righteous (of the blessed dead); vindicated"•mꜣꜥ.tj, "Wahrhaftiger"|""•mꜣꜥmꜣꜥ, "töten"|"to kill"•smꜣꜥ, "richtig machen; ordnen; zuführen"|"to put in order; to correct"•smꜣꜥ, "beten (zu)"|"to worship"•smꜣꜥ, "Gebete; Bitten"|"prayer(s)"

mꜣꜥ

"Ufer"|"bank"|substantive•substantive_masc|ID:66550|Wb 2, 25.2-4; Lesko, Dictionary I, 205

•[...] mꜣꜥ //[B2, 4]// [...] tꜣ m ꜥḥ Tꜣ-š sꜣq.w [___] ⸢ms,w.pl⸣-[nsw] "... fahren am] Ufer [entlang (?) ... ... erreichen] Land am Palast von Seeland, indem die [Königs]kinder versammelt [wurden]." sawlit:pMoskau o.Nr.〈 (Sporting King)〉//The Sporting King: [B2, 3]

•šꜣd.n //[3]// š n mḥ 100 ḥr mꜣꜥ=f nb nhwt 10 jm=f "Ich habe einen Teich von 100 Ellen auf jeder seiner Seite gegraben, (mit) 10 Sykomoren (jeweils) darauf.'" bbawgrabinschriften:südlich vom Eingang//Titulatur und Rede des Grabherrn: [2]

•swj=j mw ḥr mꜣꜥ n š=j ⸢rꜥw⸣-nb nn ꜣb.w "und damit ich täglich ohne Unterlass Wasser vom Rand meiner Opferschale trinke." bbawamarna:Südwand//Text des Hymnus: [11]

•ky-ḏd jmi̯ jb=k r qn ꜥ,t //[9]// [...] n,tj ḥr mꜣꜥ "Eine weitere Mitteilung: Richte deine Aufmerksamkeit auf die Vollendung des kleinen Hauses (oder der Kammer?) ... das hinter der Üferböschung ist." bbawbriefe:pLouvre 3230 A//Brief von Teti an Ahmose, der des Peniati: [8]

•[...] ꜥdꜣ~jrꜣ~tj ṯꜣi̯=w pꜣ mꜣꜥ.w "[Die] Deret-Vögel, sie haben den Wasserrand bestohlen," sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 1a.13-2.4: Text über Sumpfwirtschaft, Vögel und Pflanzen: [1b.9]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: DR.T, "[VOGEL]"|""•QꜣQꜣ.W-N-ꜥRRJ.T, "DIENSTSCHIFF"|"[A BOAT OF THE TEMPLE COMMISSARIAT]"•ŠꜣD, "GRABEN; AUSHÖHLEN"|"TO DIG; TO DIG OUT"

root:Mꜣꜥ, "Der Richtige (?)"|""•Mꜣꜥ.j, "Der Leitende"|""•Mꜣꜥ.t, "Maat"|"Maat"•Mꜣꜥ.t, "Maat (Barke der Sonne)"|"solar barque"•Mꜣꜥ.tj, "Die beiden Wahrheiten"|""•Mꜣꜥ.tj, "Maati (ein Kanal beim Giza-Plateau)"|"Maaty (canal at the Giza plateau)"•mꜣꜥ, "schnüren; winden"|""•mꜣꜥ, "richtig; wahrhaftig"|"correctly; verily"•mꜣꜥ, "gerecht; richtig; wahr"|"just; correct; true"•mꜣꜥ, "Gerechter"|"a just man"•mꜣꜥ, "segeln"|"to sail"•mꜣꜥ, "Schläfe"|"temple (of the head)"•mꜣꜥ, "[ein Teil des Sonnenschiffes (Bord?)]"|"[part of a ship]"•mꜣꜥ, "[ein Gewässer am Himmel]"|"Maa-canal (in the heavens)"•mꜣꜥ, "[ein Teil der Tür]"|"[part of the (metal) locking mechanism of a door]"•mꜣꜥ, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]"•mꜣꜥ, "Seil"|""•mꜣꜥ, "richtig sein; richtig machen; opfern; darbringen; führen; leiten"|""•mꜣꜥ, "Federbusch"|""•mꜣꜥ, "[Verb]"|""•mꜣꜥ, "Überschwemmungswasser"|""•mꜣꜥ.w, "[ein Holz]"|"[a kind of wood]"•mꜣꜥ.w, "Richtigkeit"|"regularity (med.)"•mꜣꜥ.w, "Produkte (fremder Länder); Dargebrachtes"|"products (of foreign lands); presentation"•mꜣꜥ.w, "Wind; Luft"|"wind; breeze"•mꜣꜥ.w, "[ein Schiffsteil (aus Holz)]"|"[(wooden) part of a ship]"•mꜣꜥ.w, "richtige Leitung"|""•mꜣꜥ.wt, "Gaben (des Sinai)"|"products (of Sinai)"•mꜣꜥ.t, "Maat-Figur"|""•mꜣꜥ.t, "Rechtes; Wahrheit; Gerechtigkeit"|"right order; truth"•mꜣꜥ.tj, "Gerechter; Gerechtfertigter (vom Toten)"|"just men; the righteous (the blessed dead)"•mꜣꜥ.tj, "wahrhaftig; gerichtet (vom Toten)"|"just; righteous (of the blessed dead); vindicated"•mꜣꜥ.tj, "Wahrhaftiger"|""•mꜣꜥmꜣꜥ, "töten"|"to kill"•smꜣꜥ, "richtig machen; ordnen; zuführen"|"to put in order; to correct"•smꜣꜥ, "beten (zu)"|"to worship"•smꜣꜥ, "Gebete; Bitten"|"prayer(s)"

1 times • 1 times

glyphs:D36: 2 times•U4: 1 times•N21: 1 times•Z1: 1 times•U1: 1 times•Aa11: 1 times•N23: 1 times

NK: 4 times•MK & SIP: 2 times•OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Ufer: 5 times•[ein Gewässer (?)]: 1 times•Rand: 1 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES•SINGULAR: 6 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES•MASCULINE: 5 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES• PLURAL: 1 TIMES

mꜣꜥ

"[ein Gewässer am Himmel]"|"Maa-canal (in the heavens)"|substantive•substantive_masc|ID:66560|Wb 2, 25.5

• wbꜣ //[N/C post/W 4= 1059]// mꜣꜥ jꜣḫi̯ mr-n(,j)-ḫꜣ "Der $mꜣꜥ$-Kanal ist geöffnet worden, der 'Messer'-Kanal ist überschwemmt." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 504: [N/C post/W 3 = 1058]
• wbꜣ mꜣꜥ jꜣḫi̯ //[M/C med/W 26= 470]// mr-n(,j)-ḫꜣ "Der $mꜣꜥ$-Kanal ist geöffnet, der 'Messer'-Kanal ist überschwemmt." bbawpyramidentexte: ⟨Westwand⟩//PT 504: [M/C med/W 25 = 469]
• wbꜣ mꜣꜥ jꜣḫi̯ mr-n(,j)-ḫꜣ "Der $mꜣꜥ$-Kanal ist geöffnet worden, der 'Messer'-Kanal ist überschwemmt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 504: [Nt/C/E 25 = 843]
• wbꜣ mꜣꜥ jꜣḫi̯ mr-n(,j)-ḫꜣ "Der $mꜣꜥ$-Kanal ist geöffnet worden, der 'Messer'-Kanal ist überschwemmt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 504: [P/C med/E 14 = 247]
• wbꜣ ⸢mꜣꜥ⸣? //[P/V/E 13= 618]// jt(j) (W)sr(,w) Ppy jꜣḫi̯ mr-n(,j)-ḫꜣ,j "Der $mꜣꜥ$(?)-Kanal des Vaters Osiris Pepi ist geöffnet, der 'Messer'-Kanal ist überschwemmt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 556: [P/V/E 12 = 617]
bbawpyramidentexte

COLLOC: JꜢḪI̯, "ÜBERSCHWEMMT SEIN"|"TO BE FLOODED" • MR-N-ḪꜢ, "[GEWÄSSER AM HIMMEL]"|"" • WBꜢ, "ÖFFNEN; BOHREN; ERSCHLIESSEN; EINFALLEN"|"TO OPEN; TO DRILL (STONE)"

root:Mꜣꜥ, "Der Richtige (?)"|"" • Mꜣꜥ.j, "Der Leitende"|"" • Mꜣꜥ.t, "Maat"|"Maat" • Mꜣꜥ.t, "Maat (Barke der Sonne)"|"solar barque" • Mꜣꜥ.tj, "Die beiden Wahrheiten"|"" • Mꜣꜥ.tj, "Maati (ein Kanal beim Giza-Plateau)"|"Maaty (canal at the Giza plateau)" • mꜣꜥ, "schnüren; winden"|"" • mꜣꜥ, "richtig; wahrhaftig"|"correctly; verily" • mꜣꜥ, "gerecht; richtig; wahr"|"just; correct; true" • mꜣꜥ, "Gerechter"|"a just man" • mꜣꜥ, "segeln"|"to sail" • mꜣꜥ, "Schläfe"|"temple (of the head)" • mꜣꜥ, "[ein Teil des Sonnenschiffes (Bord?)]"|"[part of a ship]" • mꜣꜥ, "Ufer"|"bank" • mꜣꜥ, "[ein Teil der Tür]"|"[part of the (metal) locking mechanism of a door]" • mꜣꜥ, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]" • mꜣꜥ, "Seil"|"" • mꜣꜥ, "richtig sein; richtig machen; opfern; darbringen; führen; leiten"|"" • mꜣꜥ, "Federbusch"|"" • mꜣꜥ, "[Verb]"|"" • mꜣꜥ, "Überschwemmungswasser"|"" • mꜣꜥ.w, "[ein Holz]"|"[a kind of wood]" • mꜣꜥ.w, "Richtigkeit"|"regularity (med.)" • mꜣꜥ.w, "Produkte (fremder Länder); Dargebrachtes"|"products (of foreign lands); presentation" • mꜣꜥ.w, "Wind; Luft"|"wind; breeze" • mꜣꜥ.w, "[ein Schiffsteil (aus Holz)]"|"[(wooden) part of a ship]" • mꜣꜥ.w, "richtige Leitung"|"" • mꜣꜥ.wt, "Gaben (des Sinai)"|"products (of Sinai)" • mꜣꜥ.t, "Maat-Figur"|"" • mꜣꜥ.t, "Rechtes; Wahrheit; Gerechtigkeit"|"right order; truth" • mꜣꜥ.tj, "Gerechter; Gerechtfertigter (vom Toten)"|"just men; the righteous (the blessed dead)" • mꜣꜥ.tj, "wahrhaftig; gerichtet (vom Toten)"|"just; righteous (of the blessed dead); vindicated" • mꜣꜥ.tj, "Wahrhaftiger"|"" • mꜣꜥmꜣꜥ, "töten"|"to kill" • smꜣꜥ, "richtig machen; ordnen; zuführen"|"to put in order; to correct" • smꜣꜥ, "beten (zu)"|"to worship" • smꜣꜥ, "Gebete; Bitten"|"prayer(s)"

OK & FIP: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

[ein Gewässer am Himmel]: 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

mꜣꜥ

"[ein Teil der Tür]"|"[part of the (metal) locking mechanism of a door]"|substantive•substantive_masc|ID:66580|Wb 2, 25.15; Grandet, Pap. Harris I, II, 192, Anm. 795

root:Mꜣꜥ, "Der Richtige (?)"|"" • Mꜣꜥ.j, "Der Leitende"|"" • Mꜣꜥ.t, "Maat"|"Maat" • Mꜣꜥ.t, "Maat (Barke der Sonne)"|"solar barque" • Mꜣꜥ.tj, "Die beiden Wahrheiten"|"" • Mꜣꜥ.tj, "Maati (ein Kanal beim Giza-Plateau)"|"Maaty (canal at the Giza plateau)" • mꜣꜥ, "schnüren; winden"|"" • mꜣꜥ, "richtig; wahrhaftig"|"correctly; verily" • mꜣꜥ, "gerecht; richtig; wahr"|"just; correct; true" • mꜣꜥ, "Gerechter"|"a just man" • mꜣꜥ, "segeln"|"to sail" • mꜣꜥ, "Schläfe"|"temple (of the head)" • mꜣꜥ, "[ein Teil des Sonnenschiffes (Bord?)]"|"[part of a ship]" • mꜣꜥ, "Ufer"|"bank" • mꜣꜥ, "[ein Gewässer am Himmel]"|"Maa-canal (in the heavens)" • mꜣꜥ, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]" • mꜣꜥ, "Seil"|"" • mꜣꜥ, "richtig sein; richtig machen; opfern; darbringen; führen; leiten"|"" • mꜣꜥ, "Federbusch"|"" • mꜣꜥ, "[Verb]"|"" • mꜣꜥ, "Überschwemmungswasser"|"" • mꜣꜥ.w, "[ein Holz]"|"[a kind of wood]" • mꜣꜥ.w, "Richtigkeit"|"regularity (med.)" • mꜣꜥ.w, "Produkte (fremder Länder); Dargebrachtes"|"products (of foreign lands); presentation" • mꜣꜥ.w, "Wind; Luft"|"wind; breeze" • mꜣꜥ.w, "[ein Schiffsteil (aus Holz)]"|"[(wooden) part of a ship]" • mꜣꜥ.w, "richtige Leitung"|"" • mꜣꜥ.wt, "Gaben (des Sinai)"|"products (of Sinai)" • mꜣꜥ.t, "Maat-Figur"|"" • mꜣꜥ.t, "Rechtes; Wahrheit; Gerechtigkeit"|"right order; truth" • mꜣꜥ.tj, "Gerechter; Gerechtfertigter (vom Toten)"|"just men; the righteous (the blessed dead)" • mꜣꜥ.tj, "wahrhaftig; gerichtet (vom Toten)"|"just; righteous (of the blessed dead); vindicated" • mꜣꜥ.tj, "Wahrhaftiger"|"" • mꜣꜥmꜣꜥ, "töten"|"to kill" • smꜣꜥ, "richtig machen; ordnen; zuführen"|"to put in order; to correct" • smꜣꜥ, "beten (zu)"|"to worship" • smꜣꜥ, "Gebete; Bitten"|"prayer(s)"

mꜣꜥ

"[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]"|substantive•substantive_masc|ID:66590|Meeks, AL 77.1601; Scheele, Stofflisten, 21 f.

root:Mꜣꜥ, "Der Richtige (?)"|"" • Mꜣꜥ.j, "Der Leitende"|"" • Mꜣꜥ.t, "Maat"|"Maat" • Mꜣꜥ.t, "Maat (Barke der Sonne)"|"solar barque" • Mꜣꜥ.tj, "Die beiden Wahrheiten"|"" • Mꜣꜥ.tj, "Maati (ein Kanal beim Giza-Plateau)"|"Maaty (canal at the Giza plateau)" • mꜣꜥ, "schnüren; winden"|"" • mꜣꜥ, "richtig; wahrhaftig"|"correctly; verily" • mꜣꜥ, "gerecht; richtig; wahr"|"just; correct; true" • mꜣꜥ, "Gerechter"|"a just man" • mꜣꜥ, "segeln"|"to sail" • mꜣꜥ, "Schläfe"|"temple (of the head)" • mꜣꜥ, "[ein Teil des Sonnenschiffes (Bord?)]"|"[part of a ship]" • mꜣꜥ, "Ufer"|"bank" • mꜣꜥ, "[ein Gewässer am Himmel]"|"Maa-canal (in the heavens)" • mꜣꜥ, "[ein Teil der Tür]"|"[part of the (metal) locking mechanism of a door]" • mꜣꜥ, "Seil"|"" • mꜣꜥ, "richtig sein; richtig machen; opfern; darbringen; führen; leiten"|"" • mꜣꜥ, "Federbusch"|"" • mꜣꜥ, "[Verb]"|"" • mꜣꜥ, "Überschwemmungswasser"|"" • mꜣꜥ.w, "[ein Holz]"|"[a kind of wood]" • mꜣꜥ.w, "Richtigkeit"|"regularity (med.)" • mꜣꜥ.w, "Produkte (fremder Länder); Dargebrachtes"|"products (of foreign lands); presentation" • mꜣꜥ.w, "Wind; Luft"|"wind; breeze" • mꜣꜥ.w, "[ein Schiffsteil (aus Holz)]"|"[(wooden) part of a ship]" • mꜣꜥ.w, "richtige Leitung"|"" • mꜣꜥ.wt, "Gaben (des Sinai)"|"products (of Sinai)" • mꜣꜥ.t, "Maat-Figur"|"" • mꜣꜥ.t, "Rechtes; Wahrheit; Gerechtigkeit"|"right order; truth" • mꜣꜥ.tj, "Gerechter; Gerechtfertigter (vom Toten)"|"just men; the righteous (the blessed dead)" • mꜣꜥ.tj, "wahrhaftig; gerichtet (vom Toten)"|"just; righteous (of the blessed dead); vindicated" • mꜣꜥ.tj, "Wahrhaftiger"|"" • mꜣꜥmꜣꜥ, "töten"|"to kill" • smꜣꜥ, "richtig machen; ordnen; zuführen"|"to put in order; to correct" • smꜣꜥ, "beten (zu)"|"to worship" • smꜣꜥ, "Gebete; Bitten"|"prayer(s)"

mꜣꜥ

"Seil"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:66610|Meeks, AL 78.1610; van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 156; Jones, Naut. Titles, 167, no. 64

root:Mꜣꜥ, "Der Richtige (?)"|"" • Mꜣꜥ.j, "Der Leitende"|"" • Mꜣꜥ.t, "Maat"|"Maat" • Mꜣꜥ.t, "Maat (Barke der Sonne)"|"solar barque" • Mꜣꜥ.tj, "Die beiden

Wahrheiten"|""•Mꜣꜥ.tj, "Maati (ein Kanal beim Giza-Plateau)"|"Maaty (canal at the Giza plateau)"•mꜣꜥ, "schnüren; winden"|""•mꜣꜥ, "richtig; wahrhaftig"|"correctly; verily"•mꜣꜥ, "gerecht; richtig; wahr"|"just; correct; true"•mꜣꜥ, "Gerechter"|"a just man"•mꜣꜥ, "segeln"|"to sail"•mꜣꜥ, "Schläfe"|"temple (of the head)"•mꜣꜥ, "[ein Teil des Sonnenschiffes (Bord?)]"|"[part of a ship]"•mꜣꜥ, "Ufer"|"bank"•mꜣꜥ, "[ein Gewässer am Himmel]"|"Maa-canal (in the heavens)"•mꜣꜥ, "[ein Teil der Tür]"|"[part of the (metal) locking mechanism of a door]"•mꜣꜥ, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]"•mꜣꜥ, "richtig sein; richtig machen; opfern; darbringen; führen; leiten"|""•mꜣꜥ, "Federbusch"|""•mꜣꜥ, "[Verb]"|""•mꜣꜥ, "Überschwemmungswasser"|""•mꜣꜥ.w, "[ein Holz]"|"[a kind of wood]"•mꜣꜥ.w, "Richtigkeit"|"regularity (med.)"•mꜣꜥ.w, "Produkte (fremder Länder); Dargebrachtes"|"products (of foreign lands); presentation"•mꜣꜥ.w, "Wind; Luft"|"wind; breeze"•mꜣꜥ.w, "[ein Schiffsteil (aus Holz)]"|"[(wooden) part of a ship]"•mꜣꜥ.w, "richtige Leitung"|""•mꜣꜥ.wt, "Gaben (des Sinai)"|"products (of Sinai)"•mꜣꜥ.t, "Maat-Figur"|""•mꜣꜥ.t, "Rechtes; Wahrheit; Gerechtigkeit"|"right order; truth"•mꜣꜥ.tj, "Gerechter; Gerechtfertigter (vom Toten)"|"just men; the righteous (the blessed dead)"•mꜣꜥ.tj, "wahrhaftig; gerichtet (vom Toten)"|"just; righteous (of the blessed dead); vindicated"•mꜣꜥ.tj, "Wahrhaftiger"|""•mꜣꜥmꜣꜥ, "töten"|"to kill"•smꜣꜥ, "richtig machen; ordnen; zuführen"|"to put in order; to correct"•smꜣꜥ, "beten (zu)"|"to worship"•smꜣꜥ, "Gebete; Bitten"|"prayer(s)"

mꜣꜥ

"Ort (Stelle)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:850060|Meeks, Fs Kasser, 203 f.; EDG 146; Meeks, Mythes, 40, Anm. 3

•//[x+1,11]// [...] [jw] [jri̯] [n] [nṯr] [rs.j] [1] [mḥ,tt] [1] [jmn,tt] [1] [jꜣb,tt] [1] ꜥnj 1 //[x+2,1]// [sꜣ-tꜣ] 1 bs n,t sḏ,t 1 mꜣꜥ mḥ,tt mj,tt [...] [ꜥ_?]=s mj,tt "[Das macht (pro) Gott: (im) Süden einen, (im) Norden einen, (im) Westen einen (und) im Osten einen]; einen Pavian, eine [Sa-To]-Schlange (und) eine brennende Fackel; (im) nördlichen Abschnitt ebenso . . . ihr . . . ebenso." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")// Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+1,11]

bbawtempelbib

COLLOC: JMN.TJT, "DER WESTEN; DER WESTEN (TOTENREICH)"|"WEST"•MJ.TJT, "EBENSO"|""•ZꜢ-TꜢ, "SCHLANGE"|"SON OF THE EARTH (I.E. SNAKE)"

root:ꜥ, "Portion; Stück"|"portion; piece"•ꜥ, "Deichsel; Holzstange"|"shaft; pole"•ꜥ, "Spur"|"trace; track"•ꜥ, "Deich; Flußbett"|"dyke"•ꜥ, "[ein Ackerererzeugnis]"|"[an agricultural product]"•ꜥ, "Haus"|"house"•ꜥ, "[ein gewebtes Erzeugnis (?)]"|"[a woven product (?)]"•ꜥ, "Person"|"person"•ꜥ.w, "Sängerinnen (?)"|"singers (?)"•ꜥ.wj, "Klappern (in Form von Händen)"|"hand-shaped clappers"•ꜥ.wj, "[Teil des Netzes (Dual)]"|"[parts of a net]"•ꜥ.t, "Teil (von etwas)"|""•ꜥ.tj, "Gelenk"|""•ꜥj, "Napf"|"cup; bowl"•ꜥy, "einen Rechtsanspruch haben; beanspruchen"|"to have a right to"•ꜥw.t, "Zepter; Hirtenstab"|"crook (of a shepherd); scepter"•ꜥw.t, "Kleinvieh; Herde"|"herds (gen.); flocks"•ꜥw.tj, "Schäfer; Zepterträger"|"shepherd; scepter bearer"•ꜥwj.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"•mjꜥ.t, "[ein Haus (?)]"|"[loom (?)]"•mꜥj, "[ein Kanal]"|""

1 times

glyphs:U2: 1 times•D36: 1 times•Y1: 1 times•F16: 1 times•N23: 1 times•Z1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Ort (Stelle): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•MASCULINE: 1 TIMES

mꜣꜥ

"richtig sein; richtig machen; opfern; darbringen; führen; leiten"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:854512| Wb 2, 12-14.19; 22.1-23.6

•jnk gr mꜣꜥ ꜣḫ n nṯr=f hn(n) sw ḥr zp=f [nb] "Ich bin ein gerechter Schweigender, der für seinen Gott nützlich ist, der sich auf [alle] seine Ratschläge verlässt " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//5. Sockel, oben: [Kol. 6]

•jr //[17.16]// ẖꜣi̯=k ⟨z⟩ ⟨n(,j)⟩ nrw,t.pl m ṯ(ꜣ)z n(,j) psd=f ḏd.jn=k n=f mꜣꜥ m wꜥr,t.du=kj qrf sj "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [17.15]

•wnn [jb] n ḥm=[f] //[17]// [nfr] [r] [ḫ,t] [nb] [m] [jri̯] [n]=[f] [jtj]=[f] [Jmn] [ḥr] [rḏi̯] [mꜣꜥ] [ḥtp-nṯr] [n] [nṯr.pl] [nb.pl] "[Das Herz Seiner] Majestät (= Taharqa) war [vollkommen bezüglich allem, was sein Vater Amun für ihn tat, (und) stiftete Gottesopfer für alle Götter]." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: [16]

•mꜣꜥ.n=f n=j zꜣꜣ.t.pl=f sḥḏ.t jr,t jm(,j).t=f jri̯ mj-qd m mr(w),t=f ꜥpr.n=j //[1.8]// šꜣi̯.t.n=f rḫ "Er hat mir überantwortet, was er behütet, was das Auge, das in ihm ist, erleuchtet, (mir), der alles tat entsprechend seinem Wunsche, denn ich habe erworben, was er bestimmt hat zu erfahren." sawlit:Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)//⟨Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)⟩: [1.7]

•pr-ḫrw n=f m ḫr-nṯr m zmy,t jmn,tj.t mꜣꜥ-ḫr-jb n Wsjr nb-Ḏd,w "Ein Totenopfer für ihn in der Nekropole in der westlichen Wüste, wohlgefällig dem Osiris, Herr von Busiris." bbawgrabinschriften:Grabeingang//südl. Gewände: [1]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, smaek, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"•M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"•N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:Mꜣꜥ, "Der Richtige (?)"|""•Mꜣꜥ.j, "Der Leitende"|""•Mꜣꜥ.t, "Maat"|"Maat"•Mꜣꜥ.t, "Maat (Barke der Sonne)"|"solar barque"•Mꜣꜥ.tj, "Die beiden Wahrheiten"|""•Mꜣꜥ.tj, "Maati (ein Kanal beim Giza-Plateau)"|"Maaty (canal at the Giza plateau)"•mꜣꜥ, "schnüren; winden"|""•mꜣꜥ, "richtig; wahrhaftig"|"correctly; verily"•mꜣꜥ, "gerecht; richtig; wahr"|"just; correct; true"•mꜣꜥ, "Gerechter"|"a just man"•mꜣꜥ, "segeln"|"to sail"•mꜣꜥ, "Schläfe"|"temple (of the head)"•mꜣꜥ, "[ein Teil des Sonnenschiffes (Bord?)]"|"[part of a ship]"•mꜣꜥ, "Ufer"|"bank"•mꜣꜥ, "[ein Gewässer am Himmel]"|"Maa-canal (in the heavens)"•mꜣꜥ, "[ein Teil der Tür]"|"[part of the (metal) locking mechanism of a door]"•mꜣꜥ, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]"•mꜣꜥ, "Seil"|""•mꜣꜥ, "Federbusch"|""•mꜣꜥ, "[Verb]"|""•mꜣꜥ, "Überschwemmungswasser"|""•mꜣꜥ.w, "[ein Holz]"|"[a kind of wood]"•mꜣꜥ.w, "Richtigkeit"|"regularity (med.)"•mꜣꜥ.w, "Produkte (fremder Länder); Dargebrachtes"|"products (of foreign lands); presentation"•mꜣꜥ.w, "Wind; Luft"|"wind; breeze"•mꜣꜥ.w, "[ein Schiffsteil (aus Holz)]"|"[(wooden) part of a ship]"•mꜣꜥ.w, "richtige Leitung"|""•mꜣꜥ.wt, "Gaben (des Sinai)"|"products (of Sinai)"•mꜣꜥ.t, "Maat-Figur"|""•mꜣꜥ.t, "Rechtes; Wahrheit; Gerechtigkeit"|"right order; truth"•mꜣꜥ.tj, "Gerechter; Gerechtfertigter (vom Toten)"|"just men; the righteous (the blessed dead)"•mꜣꜥ.tj, "wahrhaftig; gerichtet (vom Toten)"|"just; righteous (of the blessed dead); vindicated"•mꜣꜥ.tj, "Wahrhaftiger"|""•mꜣꜥmꜣꜥ, "töten"|"to kill"•smꜣꜥ, "richtig machen; ordnen; zuführen"|"to put in order; to correct"•smꜣꜥ, "beten (zu)"|"to worship"•smꜣꜥ, "Gebete; Bitten"|"prayer(s)"

9 times• 8 times• 4 times• 4 times• 3 times• 3 times• 3 times• 3 times• 2 times• 2 times• 2 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times•(U5-D36-Y1V): 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times•(Aa11v-

Aa11v): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (U5-D36-X1-US248Y1VARB-N35): 1 times • 1 times • 1 times • (U5-D36-Ff100-H6-Y1): 1 times • 1 times • 1 times • (U5-D36-Ff100-H6-Y1-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D36: 69 times • U5: 47 times • Y1: 33 times • Aa11: 25 times • U1: 17 times • X1: 14 times • Z2: 9 times • N35: 9 times • H6: 8 times • D54: 7 times • U4: 5 times • Z4: 5 times • D40: 4 times • U2: 3 times • T31: 3 times • Aa15: 2 times • Aa11v: 2 times • Z7: 2 times • Ff100: 2 times • Z5: 1 times • R4: 1 times • N33A: 1 times • Y1V: 1 times • G3: 1 times • G1: 1 times • US248Y1VARB: 1 times • G7: 1 times • Aa12: 1 times • Y2: 1 times • Z3: 1 times • Aa1: 1 times • D21: 1 times

NK: 101 times • OK & FIP: 48 times • TIP - Roman times: 30 times • MK & SIP: 30 times • unknown: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 92 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 85 times • unknown: 18 times • Nubia: 13 times • Eastern Desert: 2 times • Western Desert: 2 times

richtig sein: 62 times • darbringen: 24 times • führen; leiten: 22 times • opfern; darbringen: 21 times • richtig sein; richtig machen: 14 times • opfern: 14 times • führen: 6 times • wohlgefällig: 6 times • aussenden: 5 times • richtig machen: 4 times • leiten: 4 times • gehen: 3 times • Produkte (fremder Länder): 3 times • (Weg) weisen, leiten: 2 times • gerecht sein: 2 times • schicken: 2 times • richtig machen (?): 1 times • opfern, darbringen: 1 times • -: 1 times • gerade (machen), strecken: 1 times • gerade sein/machen (vom Arm): 1 times • etwas (den Arm) gerade machen: 1 times • richtig sein, regelmäßig sein, eben sein: 1 times • führen, vorführen: 1 times • richtig gehen: 1 times • geopfert und rein sein: 1 times • führen, leiten: 1 times • sich begeben (zu einem Ort): 1 times • sich auf den rechten Weg begeben, kommen: 1 times • übergeben: 1 times • richtig sein; richtig machen; opfern; darbringen; führen; leiten: 1 times • darbringt: 1 times • gerechtfertigt sein: 1 times • wohlgefällig für das Herz sein: 1 times

VERB: 212 TIMES • VERB_3-LIT: 212 TIMES • SINGULAR: 63 TIMES • ACTIVE: 58 TIMES • MASCULINE: 54 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 46 TIMES • INFINITIVE: 37 TIMES • PARTICIPLE: 37 TIMES • PASSIVE: 25 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 16 TIMES • FEMININE: 13 TIMES • RELATIVEFORM: 11 TIMES • N-MORPHEME: 8 TIMES • PLURAL: 8 TIMES • IMPERATIVE: 6 TIMES • TW-MORPHEME: 4 TIMES • DUAL: 3 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES • ḪR-MORPHEME: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

mꜣꜥ

"Federbusch"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857329|CT VI, 285c

root:Mꜣꜥ, "Der Richtige (?)"|""• Mꜣꜥ.j, "Der Leitende"|""• Mꜣꜥ.t, "Maat"|"Maat"• Mꜣꜥ.t, "Maat (Barke der Sonne)"|"solar barque"• Mꜣꜥ.tj, "Die beiden Wahrheiten"|""• Mꜣꜥ.tj, "Maati (ein Kanal beim Giza-Plateau)"|"Maaty (canal at the Giza plateau)"• mꜣꜥ, "schnüren; winden"|""• mꜣꜥ, "richtig; wahrhaftig"|"correctly; verily"• mꜣꜥ, "gerecht; richtig; wahr"|"just; correct; true"• mꜣꜥ, "Gerechter"|"a just man"• mꜣꜥ, "segeln"|"to sail"• mꜣꜥ, "Schläfe"|"temple (of the head)"• mꜣꜥ, "[ein Teil des Sonnenschiffes (Bord?)]"|"[part of a ship]"• mꜣꜥ, "Ufer"|"bank"• mꜣꜥ, "[ein Gewässer am Himmel]"|"Maa-canal (in the heavens)"• mꜣꜥ, "[ein Teil der Tür]"|"[part of the (metal) locking mechanism of a door]"• mꜣꜥ, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]"• mꜣꜥ, "Seil"|""• mꜣꜥ, "richtig sein; richtig machen; opfern; darbringen; führen; leiten"|""• mꜣꜥ, "[Verb]"|""• mꜣꜥ, "Überschwemmungswasser"|""• mꜣꜥ.w, "[ein Holz]"|"[a kind of wood]"• mꜣꜥ.w, "Richtigkeit"|"regularity (med.)"• mꜣꜥ.w, "Produkte (fremder Länder); Dargebrachtes"|"products (of foreign lands); presentation"• mꜣꜥ.w, "Wind; Luft"|"wind; breeze"• mꜣꜥ.w, "[ein Schiffsteil (aus Holz)]"|"[(wooden) part of a ship]"• mꜣꜥ.w, "richtige Leitung"|""• mꜣꜥ.wt, "Gaben (des Sinai)"|"products (of Sinai)"• mꜣꜥ.t, "Maat-Figur"|""• mꜣꜥ.t, "Rechtes; Wahrheit; Gerechtigkeit"|"right order; truth"• mꜣꜥ.tj, "Gerechter; Gerechtfertigter (vom Toten)"|"just men; the righteous (the blessed dead)"• mꜣꜥ.tj, "wahrhaftig; gerichtet (vom Toten)"|"just; righteous (of the blessed dead); vindicated"• mꜣꜥ.tj, "Wahrhaftiger"|""• mꜣꜥmꜣꜥ, "töten"|"to kill"• smꜣꜥ, "richtig machen; ordnen; zuführen"|"to put in order; to correct"• smꜣꜥ, "beten (zu)"|"to worship"• smꜣꜥ, "Gebete; Bitten"|"prayer(s)"

mꜣꜥ

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:858434|CT VI, 91i

root:Mꜣꜥ, "Der Richtige (?)"|""• Mꜣꜥ.j, "Der Leitende"|""• Mꜣꜥ.t, "Maat"|"Maat"• Mꜣꜥ.t, "Maat (Barke der Sonne)"|"solar barque"• Mꜣꜥ.tj, "Die beiden Wahrheiten"|""• Mꜣꜥ.tj, "Maati (ein Kanal beim Giza-Plateau)"|"Maaty (canal at the Giza plateau)"• mꜣꜥ, "schnüren; winden"|""• mꜣꜥ, "richtig; wahrhaftig"|"correctly; verily"• mꜣꜥ, "gerecht; richtig; wahr"|"just; correct; true"• mꜣꜥ, "Gerechter"|"a just man"• mꜣꜥ, "segeln"|"to sail"• mꜣꜥ, "Schläfe"|"temple (of the head)"• mꜣꜥ, "[ein Teil des Sonnenschiffes (Bord?)]"|"[part of a ship]"• mꜣꜥ, "Ufer"|"bank"• mꜣꜥ, "[ein Gewässer am Himmel]"|"Maa-canal (in the heavens)"• mꜣꜥ, "[ein Teil der Tür]"|"[part of the (metal) locking mechanism of a door]"• mꜣꜥ, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]"• mꜣꜥ, "Seil"|""• mꜣꜥ, "richtig sein; richtig machen; opfern; darbringen; führen; leiten"|""• mꜣꜥ, "Federbusch"|""• mꜣꜥ, "Überschwemmungswasser"|""• mꜣꜥ.w, "[ein Holz]"|"[a kind of wood]"• mꜣꜥ.w, "Richtigkeit"|"regularity (med.)"• mꜣꜥ.w, "Produkte (fremder Länder); Dargebrachtes"|"products (of foreign lands); presentation"• mꜣꜥ.w, "Wind; Luft"|"wind; breeze"• mꜣꜥ.w, "[ein Schiffsteil (aus Holz)]"|"[(wooden) part of a ship]"• mꜣꜥ.w, "richtige Leitung"|""• mꜣꜥ.wt, "Gaben (des Sinai)"|"products (of Sinai)"• mꜣꜥ.t, "Maat-Figur"|""• mꜣꜥ.t, "Rechtes; Wahrheit; Gerechtigkeit"|"right order; truth"• mꜣꜥ.tj, "Gerechter; Gerechtfertigter (vom Toten)"|"just men; the righteous (the blessed dead)"• mꜣꜥ.tj, "wahrhaftig; gerichtet (vom Toten)"|"just; righteous (of the blessed dead); vindicated"• mꜣꜥ.tj, "Wahrhaftiger"|""• mꜣꜥmꜣꜥ, "töten"|"to kill"• smꜣꜥ, "richtig machen; ordnen; zuführen"|"to put in order; to correct"• smꜣꜥ, "beten (zu)"|"to worship"• smꜣꜥ, "Gebete; Bitten"|"prayer(s)"

mꜣꜥ

"Überschwemmungswasser"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860536|Edfou VIII, 60.7; ITE I/1, 110

root:Mꜣꜥ, "Der Richtige (?)"|""• Mꜣꜥ.j, "Der Leitende"|""• Mꜣꜥ.t, "Maat"|"Maat"• Mꜣꜥ.t, "Maat (Barke der Sonne)"|"solar barque"• Mꜣꜥ.tj, "Die beiden Wahrheiten"|""• Mꜣꜥ.tj, "Maati (ein Kanal beim Giza-Plateau)"|"Maaty (canal at the Giza plateau)"• mꜣꜥ, "schnüren; winden"|""• mꜣꜥ, "richtig; wahrhaftig"|"correctly; verily"• mꜣꜥ, "gerecht; richtig; wahr"|"just; correct; true"• mꜣꜥ, "Gerechter"|"a just man"• mꜣꜥ, "segeln"|"to sail"• mꜣꜥ, "Schläfe"|"temple (of the head)"• mꜣꜥ, "[ein Teil des Sonnenschiffes (Bord?)]"|"[part of a ship]"• mꜣꜥ, "Ufer"|"bank"• mꜣꜥ, "[ein Gewässer am Himmel]"|"Maa-canal (in the heavens)"• mꜣꜥ, "[ein Teil der Tür]"|"[part of the (metal) locking mechanism of a door]"• mꜣꜥ, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]"• mꜣꜥ, "Seil"|""• mꜣꜥ, "richtig sein; richtig machen; opfern; darbringen; führen; leiten"|""• mꜣꜥ, "Federbusch"|""• mꜣꜥ, "[Verb]"|""• mꜣꜥ.w, "[ein Holz]"|"[a kind of wood]"• mꜣꜥ.w, "Richtigkeit"|"regularity (med.)"• mꜣꜥ.w, "Produkte (fremder Länder); Dargebrachtes"|"products (of foreign lands); presentation"• mꜣꜥ.w, "Wind; Luft"|"wind; breeze"• mꜣꜥ.w, "[ein Schiffsteil (aus Holz)]"|"[(wooden) part of a ship]"• mꜣꜥ.w, "richtige Leitung"|""• mꜣꜥ.wt, "Gaben (des Sinai)"|"products (of Sinai)"• mꜣꜥ.t, "Maat-Figur"|""• mꜣꜥ.t, "Rechtes; Wahrheit; Gerechtigkeit"|"right order; truth"• mꜣꜥ.tj, "Gerechter; Gerechtfertigter (vom Toten)"|"just men; the righteous (the blessed dead)"• mꜣꜥ.tj, "wahrhaftig; gerichtet (vom Toten)"|"just; righteous (of the blessed dead); vindicated"• mꜣꜥ.tj, "Wahrhaftiger"|""• mꜣꜥmꜣꜥ, "töten"|"to kill"• smꜣꜥ, "richtig machen; ordnen; zuführen"|"to put in order; to correct"• smꜣꜥ, "beten (zu)"|"to worship"• smꜣꜥ, "Gebete; Bitten"|"prayer(s)"

mꜣꜥ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867893|CT VII, 251g

mꜣꜥ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867896|CT VII, 74c

mꜣꜥ

"[richtig]"|english translation missing|root|ID:870488

mꜣꜥ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:870491

mꜣꜥ.w

"[ein Holz]"|"[a kind of wood]"|substantive•substantive_masc|ID:66680|Wb 2, 25.13; FCD 102

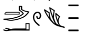
• mꜣꜥ nḏ snꜥꜥ ḥr bj,t "$mꜣꜥ$-Pflanzen/Holz; (Es) werde fein gemahlen mit Honig;" sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+6.11]

• ḥḏi̯={j} wꜥḥ ḏꜥb,t jrt,jw mꜣꜥ,w nw,t štꜣ,w kꜣ,t.pl ḥmw.pl ḏꜣ[r,t] //[3, 12]// [ꜥq?]mj,t km.w.pl ꜥḥ "Destroyed are chufa, charcoal, blue plant dye, $mꜣꜥw$-wood, nwt-wood, brushwood, the work of craftsmen, ca[rob (?), g]um (?), the due deliveries of the palace." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [3, 11]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: NW.T, "[EIN HOLZ (?)]"|"[A KIND OF WOOD]" • KM, "DIENST; ZIEL; VOLLENDUNG; BEZAHLUNG"|"COMPLETION; DUTY; PROFIT" • ḎꜤB.T, "HOLZKOHLE; SCHWARZES PIGMENT"|"CHARCOAL"

root:Mꜣꜥ, "Der Richtige (?)"|"" • Mꜣꜥ.j, "Der Leitende"|"" • Mꜣꜥ.t, "Maat"|"Maat" • Mꜣꜥ.t, "Maat (Barke der Sonne)"|"solar barque" • Mꜣꜥ.tj, "Die beiden Wahrheiten"|"" • Mꜣꜥ.tj, "Maati (ein Kanal beim Giza-Plateau)"|"Maaty (canal at the Giza plateau)" • mꜣꜥ, "schnüren; winden"|"" • mꜣꜥ, "richtig; wahrhaftig"|"correctly; verily" • mꜣꜥ, "gerecht; richtig; wahr"|"just; correct; true" • mꜣꜥ, "Gerechter"|"a just man" • mꜣꜥ, "segeln"|"to sail" • mꜣꜥ, "Schläfe"|"temple (of the head)" • mꜣꜥ, "[ein Teil des Sonnenschiffes (Bord?)]"|"[part of a ship]" • mꜣꜥ, "Ufer"|"bank" • mꜣꜥ, "[ein Gewässer am Himmel]"|"Maa-canal (in the heavens)" • mꜣꜥ, "[ein Teil der Tür]"|"[part of the (metal) locking mechanism of a door]" • mꜣꜥ, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]" • mꜣꜥ, "Seil"|"" • mꜣꜥ, "richtig sein; richtig machen; opfern; darbringen; führen; leiten"|"" • mꜣꜥ, "Federbusch"|"" • mꜣꜥ, "[Verb]"|"" • mꜣꜥ, "Überschwemmungswasser"|"" • mꜣꜥ.w, "Richtigkeit"|"regularity (med.)" • mꜣꜥ.w, "Produkte (fremder Länder); Dargebrachtes"|"products (of foreign lands); presentation" • mꜣꜥ.w, "Wind; Luft"|"wind; breeze" • mꜣꜥ.w, "[ein Schiffsteil (aus Holz)]"|"[(wooden) part of a ship]" • mꜣꜥ.w, "richtige Leitung"|"" • mꜣꜥ.wt, "Gaben (des Sinai)"|"products (of Sinai)" • mꜣꜥ.t, "Maat-Figur"|"" • mꜣꜥ.t, "Rechtes; Wahrheit; Gerechtigkeit"|"right order; truth" • mꜣꜥ.tj, "Gerechter; Gerechtfertigter (vom Toten)"|"just men; the righteous (the blessed dead)" • mꜣꜥ.tj, "wahrhaftig; gerichtet (vom Toten)"|"just; righteous (of the blessed dead); vindicated" • mꜣꜥ.tj, "Wahrhaftiger"|"" • mꜣꜥmꜣꜥ, "töten"|"to kill" • smꜣꜥ, "richtig machen; ordnen; zuführen"|"to put in order; to correct" • smꜣꜥ, "beten (zu)"|"to worship" • smꜣꜥ, "Gebete; Bitten"|"prayer(s)"

1 times •  1 times

glyphs:U5: 2 times • D36: 2 times • Z7: 2 times • M3: 1 times • Z2: 1 times • M2: 1 times • Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Holz]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

mꜣꜥ.w

"Richtigkeit"|"regularity (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:66770|Wb 2, 23.9; MedWb 348

• //[96,21]// tm mꜣꜥ,w=s pw jn ḥzmn=s "„Das (zeigt) die Beendigung / den Ausfall ihrer Regelmäßigkeit durch ihre Menstruation (an).“" sawmedizin:Papyrus Ebers//95,1-97,15 = Eb 808-839: Zweiter gynäkologischer Abschnitt: [96,21]

• ḏi̯=j rḫ=ṯn ꜥnḫ n(,j) mꜣꜥ m sšr.w.pl n(,j.w) wꜣḥ ⟨tp⟩ tꜣ "Ich will euch erfahren lassen die rechte Lebensart nach Art dessen, der dauert ⟨auf⟩ Erden." sawlit:Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)//⟨Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)⟩: [Z. 10]

• ḏi̯=j rḫ=ṯn sḫr n(,j) nḥḥ sš{s}r //[II,c,10]// ꜥnḫ n(,j) mꜣꜥ,w zbi̯.t ꜥḥꜥ,w m-ḥtp "ich werde euch wissen lassen einen ewig währenden Ratschlag (wörtl.: einen Ratschlag, der zur Ewigkeit gehört), eine Methode, aufrichtig zu leben (wörtl.: eine Methode, zu leben, die zur Richtigkeit gehört), die Lebenzeit in Frieden zu verbringen." sawlit:⟨01. ⟩sKairo CG 20538 des Sehetep-ib-Re//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [II,c,9]

• [...] //[7]// mḏd.n=(j) mꜣꜥ,w n.w ꜥnḫ[.pl] [...] sḫꜣ [...] "I followed the righteousness of the living [... ... ...] remember [... ... ..." sawlit:Stele des Henwen (Kairo JE 36346)//⟨Stele des Henwen (Kairo JE 36346)⟩: [7]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: ḤZMN, "MENSTRUATION"|"MENSTRUATION; TO MENSTRUATE" • ŠSR, "AUSSPRUCH; GEDANKE"|"UTTERANCES; SPECIFICATIONS" • SŠR, "ARBEIT; HANDLUNG; SACHE"|"THING; ACTION; METHOD"

root:Mꜣꜥ, "Der Richtige (?)"|"" • Mꜣꜥ.j, "Der Leitende"|"" • Mꜣꜥ.t, "Maat"|"Maat" • Mꜣꜥ.t, "Maat (Barke der Sonne)"|"solar barque" • Mꜣꜥ.tj, "Die beiden Wahrheiten"|"" • Mꜣꜥ.tj, "Maati (ein Kanal beim Giza-Plateau)"|"Maaty (canal at the Giza plateau)" • mꜣꜥ, "schnüren; winden"|"" • mꜣꜥ, "richtig; wahrhaftig"|"correctly; verily" • mꜣꜥ, "gerecht; richtig; wahr"|"just; correct; true" • mꜣꜥ, "Gerechter"|"a just man" • mꜣꜥ, "segeln"|"to sail" • mꜣꜥ, "Schläfe"|"temple (of the head)" • mꜣꜥ, "[ein Teil des Sonnenschiffes (Bord?)]"|"[part of a ship]" • mꜣꜥ, "Ufer"|"bank" • mꜣꜥ, "[ein Gewässer am Himmel]"|"Maa-canal (in the heavens)" • mꜣꜥ, "[ein Teil der Tür]"|"[part of the (metal) locking mechanism of a door]" • mꜣꜥ, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]" • mꜣꜥ, "Seil"|"" • mꜣꜥ, "richtig sein; richtig machen; opfern; darbringen; führen; leiten"|"" • mꜣꜥ, "Federbusch"|"" • mꜣꜥ, "[Verb]"|"" • mꜣꜥ, "Überschwemmungswasser"|"" • mꜣꜥ.w, "[ein Holz]"|"[a kind of wood]" • mꜣꜥ.w, "Produkte (fremder Länder); Dargebrachtes"|"products (of foreign lands); presentation" • mꜣꜥ.w, "Wind; Luft"|"wind; breeze" • mꜣꜥ.w, "[ein Schiffsteil (aus Holz)]"|"[(wooden) part of a ship]" • mꜣꜥ.w, "richtige Leitung"|""

•mꜣꜥ.wt, "Gaben (des Sinai)"|"products (of Sinai)"•mꜣꜥ.t, "Maat-Figur"|""•mꜣꜥ.t, "Rechtes; Wahrheit; Gerechtigkeit"|"right order; truth"•mꜣꜥ.tj, "Gerechter; Gerechtfertigter (vom Toten)"|"just men; the righteous (the blessed dead)"•mꜣꜥ.tj, "wahrhaftig; gerichtet (vom Toten)"|"just; righteous (of the blessed dead); vindicated"•mꜣꜥ.tj, "Wahrhaftiger"|""•mꜣmꜣ, "töten"|"to kill"•smꜣꜥ, "richtig machen; ordnen; zuführen"|"to put in order; to correct"•smꜣꜥ, "beten (zu)"|"to worship"•smꜣꜥ, "Gebete; Bitten"|"prayer(s)"

1 times • 1 times

glyphs:D36: 2 times•U1: 1 times•Aa11: 1 times•G43: 1 times•U5: 1 times•Z7: 1 times•Y1: 1 times•Z2: 1 times

MK & SIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Richtigkeit: 3 times•Regelmäßigkeit: 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES•SINGULAR: 4 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES•MASCULINE: 3 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

mꜣꜥ.w

"Produkte (fremder Länder); Dargebrachtes"|"products (of foreign lands); presentation"|substantive•substantive_masc|ID:66780|Wb 2, 23.10-13; FCD 102; Lesko, Dictionary I, 204

•ꜥḥꜥ.n ꜣtp {sḫm}⟨ꜥḥꜥ⟩.pl m ḥḏ nbw biꜣ //[reS 154]// ḥbs.pl ḫ,t nb n.w Tꜣ-Mḥ,t mꜣꜥ.pl nb n Ḫꜣrw ẖꜣ,w nb n Tꜣ-nṯr "Dann wurden die Schiffe beladen mit Silber, Gold, Kupfer, Kleidung, allen Dingen von Unterägypten, allen Kostbarkeiten aus Syrien, allen Spezereien aus dem Gottesland." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 153]

•[jmi̯] [di̯]=[tw] //[1, 13]// [mꜣꜥ] [tꜣ] [1000] ḥ(n)q,t ds 100 jwꜣ [1] [sntr] //[1, 14]// [pꜣd] [2] [n] nswt-bj,tj Ḏsr mꜣꜥ-ḫrw [ḥnꜥ] [rdi̯.t] [di̯]=[tw] [šns] //[1, 15]// [1] [ḥ(n)q,t] [d]wjw 1 jwf wrj [sntr] [pꜣd] [1] [n] //[1, 15-16]// [ḥr(,j)-ḥb-ḥr.j-tp] //[1, 16]// [...] "["Veranlasse, dass man darbringen möge ein Opfer von 1000 Broten und] 100 ds-Krügen B[ier, einem] Rind [und von Weihrauch, nämlich zwei Kugeln, für] den König von Ober- und Unterägypten ⸢Djoser⸣, gerechtfertigt, [und veranlasse, dass man darbringe einen $šns$-Kuchen, einen $ḏwj.w$-Krug Bier], ein großes Fleischstück [und von Weihrauch, genau eine Kugel für den obersten Vorlesepriester ---]." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [1, 12]

•//[20]// ꜥšꜣ=sn ḥtr.w [...] ⸢mꜣꜥ⸣ r sw.pl=sn m tp-rd n (j)ḫ,t-nṯr "Sie sind zahlreich, die zinspflichtig gemacht werden als Abgabe zur ihren Terminen nach den Anweisungen des Rituals." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [20]

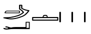
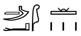
•jḫ ḏd!=k ⟨di̯.tw⟩ mꜣꜥ ḥtp-nṯr n nṯr.pl Tp-rs,j ꜣbw m //[6]// jri̯.t ḥzz.wt ḥr-tp ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) nswt-bj,tj ꜥꜣ-ḫpr-kꜣ-Rꜥw di̯ ꜥnḫ "Ach mögest du den Göttern vom Süden und von Elephantine die Kostbarkeiten der Gottesopfer darbringen lassen, indem man tut, was gelobt wird zugunsten von Leben-Heil-und-Gesundheit des Königs von Ober-und Unterägypten Aa-cheper-ka-re, dem Leben gegeben ist." bbawbriefe:Cairo 34006//Königsdekret von Thutmosis I.: [5]

•bꜥḥi̯.n //[4]// mꜣꜥ,w=f tꜣ,du "whose products have inundated the two lands," sawlit:Stele des Montuemhat (Boston MFA 29.1130)//⟨Stele des Montuemhat (Boston MFA 29.1130)⟩: [3]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: PꜣD, "KUGEL (VON WEIHRAUCH)"|"PELLET (OR CONE) (OF INCENSE)"•ḎSR, "DJOSER"|""•ḎD.W, "[SUBSTANTIV]"|""

root:Mꜣꜥ, "Der Richtige (?)"|""•Mꜣꜥ.j, "Der Leitende"|""•Mꜣꜥ.t, "Maat"|"Maat"•Mꜣꜥ.t, "Maat (Barke der Sonne)"|"solar barque"•Mꜣꜥ.tj, "Die beiden Wahrheiten"|""•Mꜣꜥ.tj, "Maati (ein Kanal beim Giza-Plateau)"|"Maaty (canal at the Giza plateau)"•mꜣꜥ, "schnüren; winden"|""•mꜣꜥ, "richtig; wahrhaftig"|"correctly; verily"•mꜣꜥ, "gerecht; richtig; wahr"|"just; correct; true"•mꜣꜥ, "Gerechter"|"a just man"•mꜣꜥ, "segeln"|"to sail"•mꜣꜥ, "Schläfe"|"temple (of the head)"•mꜣꜥ, "[ein Teil des Sonnenschiffes (Bord?)]"|"[part of a ship]"•mꜣꜥ, "Ufer"|"bank"•mꜣꜥ, "[ein Gewässer am Himmel]"|"Maa-canal (in the heavens)"•mꜣꜥ, "[ein Teil der Tür]"|"[part of the (metal) locking mechanism of a door]"•mꜣꜥ, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]"•mꜣꜥ, "Seil"|""•mꜣꜥ, "richtig sein; richtig machen; opfern; darbringen; führen; leiten"|""•mꜣꜥ, "Federbusch"|""•mꜣꜥ, "[Verb]"|""•mꜣꜥ, "Überschwemmungswasser"|""•mꜣꜥ.w, "[ein Holz]"|"[a kind of wood]"•mꜣꜥ.w, "Richtigkeit"|"regularity (med.)"•mꜣꜥ.w, "Wind; Luft"|"wind; breeze"•mꜣꜥ.w, "[ein Schiffsteil (aus Holz)]"|"[(wooden) part of a ship]"•mꜣꜥ.w, "richtige Leitung"|""•mꜣꜥ.wt, "Gaben (des Sinai)"|"products (of Sinai)"•mꜣꜥ.t, "Maat-Figur"|""•mꜣꜥ.t, "Rechtes; Wahrheit; Gerechtigkeit"|"right order; truth"•mꜣꜥ.tj, "Gerechter; Gerechtfertigter (vom Toten)"|"just men; the righteous (the blessed dead)"•mꜣꜥ.tj, "wahrhaftig; gerichtet (vom Toten)"|"just; righteous (of the blessed dead); vindicated"•mꜣꜥ.tj, "Wahrhaftiger"|""•mꜣmꜣ, "töten"|"to kill"•smꜣꜥ, "richtig machen; ordnen; zuführen"|"to put in order; to correct"•smꜣꜥ, "beten (zu)"|"to worship"•smꜣꜥ, "Gebete; Bitten"|"prayer(s)"

2 times •  1 times •  1 times • 1 times

glyphs:D36: 5 times•Y1: 3 times•U5: 2 times•Z2: 2 times•U1: 2 times•Aa11: 2 times•Y2: 1 times•H6: 1 times•U4: 1 times•G43: 1 times•N33A: 1 times

NK: 6 times•MK & SIP: 4 times•TIP - Roman times: 1 times

unknown: 4 times•Nubia: 4 times•Upper Egypt (South of Assiut): 2 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Opfergabe: 5 times•Produkte (fremder Länder): 3 times•Produkte (fremder Länder); Dargebrachtes: 1 times•Dargebrachtes: 1 times•Kostbarkeiten: 1 times

SUBSTANTIVE: 11 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 11 TIMES•SINGULAR: 10 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES•MASCULINE: 6 TIMES•ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES•PLURAL: 1 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

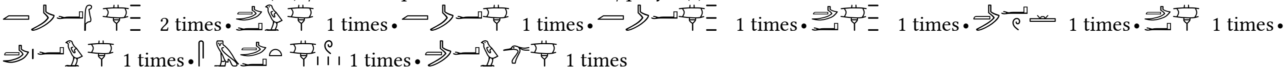
mꜣꜥ.w

"Wind; Luft"|"wind; breeze"|substantive|ID:66790|Wb 2, 23.15-24.5; FCD 102; Lesko, Dictionary I, 206; Wilson, Ptol. Lexikon, 395

•//[14,2/alt 97]// [(j)m,(j)]-rꜣ-pr-wr nb=j wr nb wr.[w].pl s[šm,w] n jw,tt //[14,3/alt 98]// n,tt jr hꜣi̯=k m š n mꜣ[ꜥ,t] [s]qd.w=k jm=f //[14,4/alt 99]// ⸢m⸣ mꜣꜥ,w "(O) Oberdomänenvorsteher, mein Herr, Großer, Herr der Groß[en], An[führer] von dem, was nicht ist, und von dem, was ist, wenn du zum See der Wahr[heit hin]absteigst, dann wirst du auf ihm mit günstigem Wind fahren." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [14,2/alt 97]

•rꜣ-ḏd kfꜣ rf mn,t ḥr=s mdwi̯=s n Rꜥw gmi̯.n=s Rꜥw ꜥḥꜥ m ḥzi̯=s wbꜣ dd n=f mw qb ꜥ(n)ḏ ⸢ꜣḫ,w⸣-nw-p,t //[20,20]// ꜣḫ,w-nw-tꜣ wbn=k m mꜣꜥ sni̯=k ḥr snny.pl psd=k ḥr šnb,t n,t Ptḥ mj "Spruchrezitation; die Schwalbe soll nun ihr Gesicht enthüllen, (wenn) sie zu Re spricht, (nachdem) sie Re gefunden hatte, (als) er gerade dabei war, ihr entgegenzugehen (und) der Mundschenk ihm gerade kühles Wasser auftischte (gab): "Morgenröte, Lichtglanz des Himmels, Lichtglanz der Erde, (wenn) du aufgehst mit (gutem) Wind, gehst du vorbei an den Vorbeigehenden (und) scheinst auf die Brust des Ptah gleichwohl!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,19]

• ⸢wnn⸣ Rꜥw m ⸢mꜣꜥ,w⸣ ⸢m-rʾ-ꜥ⸣ "Auch Re ⸢ist ebenfalls in gutem (Fahrt)-Wind.⸣" bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//Hymnus an die aufgehende Sonne: [10]
• jw Rꜥw m mꜣꜥ n mꜣꜥ ""(Aber) Re segelt mit günstigem Wind!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [22,15]
• ḏi̯=sn ḥkn,w n jm,jw.pl-p,t r sḫr ḫft m rʾ-wꜣ,t=f smꜣꜥ.ypl mꜣꜥ,w n Ḫpr,j ḏi̯⟨.w⟩ wjꜣ=f ḥr-ḫnt š pn "Sie geben Lobpreis zu denen, die im Himmel sind, um den Feind niederzuwerfen in seiner Nachbarschaft, die den Wind für Chepri einsetzen, (wenn) seine Barke in den See gesetzt wird." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [17]
bbawamarna, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: ꜥNḎ.W, "SONNENGLANZ"|"" • JḤḤ.W-N-P.T, "LICHTGLANZ DES HIMMELS"|"" • JḤḤ.W-N-TꜢ, "LICHTGLANZ DER ERDE"|""
root:Mꜣꜥ, "Der Richtige (?)"|"" • Mꜣꜥ.j, "Der Leitende"|"" • Mꜣꜥ.t, "Maat"|"Maat" • Mꜣꜥ.t, "Maat (Barke der Sonne)"|"solar barque" • Mꜣꜥ.tj, "Die beiden Wahrheiten"|"" • Mꜣꜥ.tj, "Maati (ein Kanal beim Giza-Plateau)"|"Maaty (canal at the Giza plateau)" • mꜣꜥ, "schnüren; winden"|"" • mꜣꜥ, "richtig; wahrhaftig"|"correctly; verily" • mꜣꜥ, "gerecht; richtig; wahr"|"just; correct; true" • mꜣꜥ, "Gerechter"|"a just man" • mꜣꜥ, "segeln"|"to sail" • mꜣꜥ, "Schläfe"|"temple (of the head)" • mꜣꜥ, "[ein Teil des Sonnenschiffes (Bord?)]"|"[part of a ship]" • mꜣꜥ, "Ufer"|"bank" • mꜣꜥ, "[ein Gewässer am Himmel]"|"Maa-canal (in the heavens)" • mꜣꜥ, "[ein Teil der Tür]"|"[part of the (metal) locking mechanism of a door]" • mꜣꜥ, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]" • mꜣꜥ, "Seil"|"" • mꜣꜥ, "richtig sein; richtig machen; opfern; darbringen; führen; leiten"|"" • mꜣꜥ, "Federbusch"|"" • mꜣꜥ, "[Verb]"|"" • mꜣꜥ, "Überschwemmungswasser"|"" • mꜣꜥ.w, "[ein Holz]"|"[a kind of wood]" • mꜣꜥ.w, "Richtigkeit"|"regularity (med.)" • mꜣꜥ.w, "Produkte (fremder Länder); Dargebrachtes"|"products (of foreign lands); presentation" • mꜣꜥ.w, "[ein Schiffsteil (aus Holz)]"|"[(wooden) part of a ship]" • mꜣꜥ.w, "richtige Leitung"|"" • mꜣꜥ.wt, "Gaben (des Sinai)"|"products (of Sinai)" • mꜣꜥ.t, "Maat-Figur"|"" • mꜣꜥ.t, "Rechtes; Wahrheit; Gerechtigkeit"|"right order; truth" • mꜣꜥ.tj, "Gerechter; Gerechtfertigter (vom Toten)"|"just men; the righteous (the blessed dead)" • mꜣꜥ.tj, "wahrhaftig; gerichtet (vom Toten)"|"just; righteous (of the blessed dead); vindicated" • mꜣꜥ.tj, "Wahrhaftiger"|"" • mꜣꜥmꜣꜥ, "töten"|"to kill" • smꜣꜥ, "richtig machen; ordnen; zuführen"|"to put in order; to correct" • smꜣꜥ, "beten (zu)"|"to worship" • smꜣꜥ, "Gebete; Bitten"|"prayer(s)"



glyphs:D36: 11 times • P5: 10 times • Aa11: 6 times • U1: 6 times • U5: 5 times • Z3A: 4 times • G43: 3 times • H6: 2 times • Z7: 2 times • Y1: 1 times • Z1: 1 times • S29: 1 times • G17: 1 times • X1: 1 times • Z2: 1 times • H2: 1 times
NK: 7 times • TIP - Roman times: 6 times • MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Nubia: 1 times
Wind: 14 times • Wind, Luft: 2 times
SUBSTANTIVE: 16 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES

mꜣꜥ.w

"[ein Schiffsteil (aus Holz)]"|"[(wooden) part of a ship]"|substantive•substantive_masc|ID:66800|Wb 2, 25.14; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 156; Jones, Naut. Titles, 167, no. 65

root:Mꜣꜥ, "Der Richtige (?)"|"" • Mꜣꜥ.j, "Der Leitende"|"" • Mꜣꜥ.t, "Maat"|"Maat" • Mꜣꜥ.t, "Maat (Barke der Sonne)"|"solar barque" • Mꜣꜥ.tj, "Die beiden Wahrheiten"|"" • Mꜣꜥ.tj, "Maati (ein Kanal beim Giza-Plateau)"|"Maaty (canal at the Giza plateau)" • mꜣꜥ, "schnüren; winden"|"" • mꜣꜥ, "richtig; wahrhaftig"|"correctly; verily" • mꜣꜥ, "gerecht; richtig; wahr"|"just; correct; true" • mꜣꜥ, "Gerechter"|"a just man" • mꜣꜥ, "segeln"|"to sail" • mꜣꜥ, "Schläfe"|"temple (of the head)" • mꜣꜥ, "[ein Teil des Sonnenschiffes (Bord?)]"|"[part of a ship]" • mꜣꜥ, "Ufer"|"bank" • mꜣꜥ, "[ein Gewässer am Himmel]"|"Maa-canal (in the heavens)" • mꜣꜥ, "[ein Teil der Tür]"|"[part of the (metal) locking mechanism of a door]" • mꜣꜥ, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]" • mꜣꜥ, "Seil"|"" • mꜣꜥ, "richtig sein; richtig machen; opfern; darbringen; führen; leiten"|"" • mꜣꜥ, "Federbusch"|"" • mꜣꜥ, "[Verb]"|"" • mꜣꜥ, "Überschwemmungswasser"|"" • mꜣꜥ.w, "[ein Holz]"|"[a kind of wood]" • mꜣꜥ.w, "Richtigkeit"|"regularity (med.)" • mꜣꜥ.w, "Produkte (fremder Länder); Dargebrachtes"|"products (of foreign lands); presentation" • mꜣꜥ.w, "Wind; Luft"|"wind; breeze" • mꜣꜥ.w, "richtige Leitung"|"" • mꜣꜥ.wt, "Gaben (des Sinai)"|"products (of Sinai)" • mꜣꜥ.t, "Maat-Figur"|"" • mꜣꜥ.t, "Rechtes; Wahrheit; Gerechtigkeit"|"right order; truth" • mꜣꜥ.tj, "Gerechter; Gerechtfertigter (vom Toten)"|"just men; the righteous (the blessed dead)" • mꜣꜥ.tj, "wahrhaftig; gerichtet (vom Toten)"|"just; righteous (of the blessed dead); vindicated" • mꜣꜥ.tj, "Wahrhaftiger"|"" • mꜣꜥmꜣꜥ, "töten"|"to kill" • smꜣꜥ, "richtig machen; ordnen; zuführen"|"to put in order; to correct" • smꜣꜥ, "beten (zu)"|"to worship" • smꜣꜥ, "Gebete; Bitten"|"prayer(s)"

mꜣꜥ.w

"richtige Leitung"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:96860|Wb 2, 23.8

• jr(,j)-ꜥꜣ qbḥ,w ꜣwj=f sw n fd.w jpw nṯr.pl //[P/C med/W 23= 337]// tp(,j).pl mr knz,tj jri̯=sn mꜣꜥ,w n (W)sr(,w) Ppy jri̯=sn mꜣꜥ,w n Rꜥw "Der Türhüter des Wassergebiets (des Himmels), er überweist ihn an jene vier Götter auf dem Kanal von $Knz.t$, damit sie {meine} Rechtleitung für Osiris Pepi machen, damit sie {meine} Rechtleitung für Re machen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 510: [P/C med/W 22 = 336]
• jri̯=sn rʾ n(,j) mꜣꜥ,w n Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw jri̯=sn rʾ n(,j) pri̯,w n Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw "Sie werden den Spruch vom richtigen Gehen/von der richtigen Leitung für Pepi Neferkare rezitieren, sie werden den Spruch vom Aufstieg für Pepi Neferkare rezitieren." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 471: [N/A/W inf 62 = 947]
• jri̯=sn n Ppy pn rʾ n(,j) mꜣꜥ,w jri̯=sn n Ppy pn rʾ n(,j) pri̯,w n ꜥnḫ wꜣs "Sie werden für diesen Pepi den Spruch vom richtigen Gehen/von der richtigen Leitung rezitieren, sie werden für diesen Pepi den Spruch vom Aufstieg für Leben und Wohlergehen rezitieren." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 471: [P/A/W 16 = 175]
bbawpyramidentexte
COLLOC: KNZ.TJ, "ZUM LAND KENZET GEHÖRIG"|"" • PR.W, "HERAUSGEHEN; AUSZUG; PROZESSION"|"MOTION; PROCESSION" • =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)"
root:Mꜣꜥ, "Der Richtige (?)"|"" • Mꜣꜥ.j, "Der Leitende"|"" • Mꜣꜥ.t, "Maat"|"Maat" • Mꜣꜥ.t, "Maat (Barke der Sonne)"|"solar barque" • Mꜣꜥ.tj, "Die beiden Wahrheiten"|"" • Mꜣꜥ.tj, "Maati (ein Kanal beim Giza-Plateau)"|"Maaty (canal at the Giza plateau)" • mꜣꜥ, "schnüren; winden"|"" • mꜣꜥ, "richtig; wahrhaftig"|"correctly; verily" • mꜣꜥ, "gerecht; richtig; wahr"|"just; correct; true" • mꜣꜥ, "Gerechter"|"a just man" • mꜣꜥ, "segeln"|"to sail" • mꜣꜥ, "Schläfe"|"temple (of the head)" • mꜣꜥ, "[ein Teil des Sonnenschiffes (Bord?)]"|"[part of a ship]" • mꜣꜥ, "Ufer"|"bank" • mꜣꜥ, "[ein Gewässer am Himmel]"|"Maa-canal (in the heavens)" • mꜣꜥ, "[ein Teil der Tür]"|"[part of the (metal) locking mechanism of a door]" • mꜣꜥ, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]" • mꜣꜥ, "Seil"|"" • mꜣꜥ, "richtig sein; richtig machen; opfern; darbringen; führen; leiten"|"" • mꜣꜥ, "Federbusch"|"" • mꜣꜥ, "[Verb]"|"" • mꜣꜥ, "Überschwemmungswasser"|"" • mꜣꜥ.w, "[ein Holz]"|"[a kind of wood]" • mꜣꜥ.w, "Richtigkeit"|"regularity (med.)" • mꜣꜥ.w, "Produkte (fremder Länder); Dargebrachtes"|"products (of foreign lands); presentation" • mꜣꜥ.w, "Wind; Luft"|"wind; breeze" • mꜣꜥ.w, "[ein Schiffsteil (aus Holz)]"|"[(wooden) part of a ship]" • mꜣꜥ.wt, "Gaben (des Sinai)"|"products (of Sinai)" • mꜣꜥ.t, "Maat-Figur"|"" • mꜣꜥ.t, "Rechtes; Wahrheit; Gerechtigkeit"|"right order; truth" •

mꜣꜥ.tj, "Gerechter; Gerechtfertigter (vom Toten)"|"just men; the righteous (the blessed dead)"•mꜣꜥ.tj, "wahrhaftig; gerichtet (vom Toten)"|"just; righteous (of the blessed dead); vindicated"•mꜣꜥ.tj, "Wahrhaftiger"|""•mꜣꜥmꜣꜥ, "töten"|"to kill"•smꜣꜥ, "richtig machen; ordnen; zuführen"|"to put in order; to correct"•smꜣꜥ, "beten (zu)"|"to worship"•smꜣꜥ, "Gebete; Bitten"|"prayer(s)"

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

richtige Leitung: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES•SINGULAR: 4 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES•MASCULINE: 2 TIMES

mꜣꜥ.wt

"Gaben (des Sinai)"|"products (of Sinai)"|substantive•substantive_fem|ID:400634|Inscr. Sinai, 237

root:Mꜣꜥ, "Der Richtige (?)"|""•Mꜣꜥ.j, "Der Leitende"|""•Mꜣꜥ.t, "Maat"|"Maat"•Mꜣꜥ.t, "Maat (Barke der Sonne)"|"solar barque"•Mꜣꜥ.tj, "Die beiden Wahrheiten"|""•Mꜣꜥ.tj, "Maati (ein Kanal beim Giza-Plateau)"|"Maaty (canal at the Giza plateau)"•mꜣꜥ, "schnüren; winden"|""•mꜣꜥ, "richtig; wahrhaftig"|"correctly; verily"•mꜣꜥ, "gerecht; richtig; wahr"|"just; correct; true"•mꜣꜥ, "Gerechter"|"a just man"•mꜣꜥ, "segeln"|"to sail"•mꜣꜥ, "Schläfe"|"temple (of the head)"•mꜣꜥ, "[ein Teil des Sonnenschiffes (Bord?)]"|"[part of a ship]"•mꜣꜥ, "Ufer"|"bank"•mꜣꜥ, "[ein Gewässer am Himmel]"|"Maa-canal (in the heavens)"•mꜣꜥ, "[ein Teil der Tür]"|"[part of the (metal) locking mechanism of a door]"•mꜣꜥ, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]"•mꜣꜥ, "Seil"|""•mꜣꜥ, "richtig sein; richtig machen; opfern; darbringen; führen; leiten"|""•mꜣꜥ, "Federbusch"|""•mꜣꜥ, "[Verb]"|""•mꜣꜥ, "Überschwemmungswasser"|""•mꜣꜥ.w, "[ein Holz]"|"[a kind of wood]"•mꜣꜥ.w, "Richtigkeit"|"regularity (med.)"•mꜣꜥ.w, "Produkte (fremder Länder); Dargebrachtes"|"products (of foreign lands); presentation"•mꜣꜥ.w, "Wind; Luft"|"wind; breeze"•mꜣꜥ.w, "[ein Schiffsteil (aus Holz)]"|"[(wooden) part of a ship]"•mꜣꜥ.w, "richtige Leitung"|""•mꜣꜥ.t, "Maat-Figur"|""•mꜣꜥ.t, "Rechtes; Wahrheit; Gerechtigkeit"|"right order; truth"•mꜣꜥ.tj, "Gerechter; Gerechtfertigter (vom Toten)"|"just men; the righteous (the blessed dead)"•mꜣꜥ.tj, "wahrhaftig; gerichtet (vom Toten)"|"just; righteous (of the blessed dead); vindicated"•mꜣꜥ.tj, "Wahrhaftiger"|""•mꜣꜥmꜣꜥ, "töten"|"to kill"•smꜣꜥ, "richtig machen; ordnen; zuführen"|"to put in order; to correct"•smꜣꜥ, "beten (zu)"|"to worship"•smꜣꜥ, "Gebete; Bitten"|"prayer(s)"

mꜣꜥ.t

"Maat-Figur"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:500390|Wb 2, 20.14-15

•//[C4]// ḥnk mꜣꜥ(.t) n Jmn jri̯=f di̯ ꜥnḫ mj Rꜥw "Darreichen der Maat für Amun, damit ihm (dem König) wie Re Leben gegeben werde." bbawhistbiospzt:Bannstele des Aspelta(?) (JE 48865)//Beischrift zum König (stehend vor Amun): [C4]

bbawhistbiospzt

COLLOC: ḤNK, "SCHENKEN; BESCHENKEN"|"TO PRESENT (A GIFT); TO OFFER"•JMN, "AMUN"|"AMUN"•ꜤNḪ, "LEBEN"|"LIFE"

root:Mꜣꜥ, "Der Richtige (?)"|""•Mꜣꜥ.j, "Der Leitende"|""•Mꜣꜥ.t, "Maat"|"Maat"•Mꜣꜥ.t, "Maat (Barke der Sonne)"|"solar barque"•Mꜣꜥ.tj, "Die beiden Wahrheiten"|""•Mꜣꜥ.tj, "Maati (ein Kanal beim Giza-Plateau)"|"Maaty (canal at the Giza plateau)"•mꜣꜥ, "schnüren; winden"|""•mꜣꜥ, "richtig; wahrhaftig"|"correctly; verily"•mꜣꜥ, "gerecht; richtig; wahr"|"just; correct; true"•mꜣꜥ, "Gerechter"|"a just man"•mꜣꜥ, "segeln"|"to sail"•mꜣꜥ, "Schläfe"|"temple (of the head)"•mꜣꜥ, "[ein Teil des Sonnenschiffes (Bord?)]"|"[part of a ship]"•mꜣꜥ, "Ufer"|"bank"•mꜣꜥ, "[ein Gewässer am Himmel]"|"Maa-canal (in the heavens)"•mꜣꜥ, "[ein Teil der Tür]"|"[part of the (metal) locking mechanism of a door]"•mꜣꜥ, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]"•mꜣꜥ, "Seil"|""•mꜣꜥ, "richtig sein; richtig machen; opfern; darbringen; führen; leiten"|""•mꜣꜥ, "Federbusch"|""•mꜣꜥ, "[Verb]"|""•mꜣꜥ, "Überschwemmungswasser"|""•mꜣꜥ.w, "[ein Holz]"|"[a kind of wood]"•mꜣꜥ.w, "Richtigkeit"|"regularity (med.)"•mꜣꜥ.w, "Produkte (fremder Länder); Dargebrachtes"|"products (of foreign lands); presentation"•mꜣꜥ.w, "Wind; Luft"|"wind; breeze"•mꜣꜥ.w, "[ein Schiffsteil (aus Holz)]"|"[(wooden) part of a ship]"•mꜣꜥ.w, "richtige Leitung"|""•mꜣꜥ.wt, "Gaben (des Sinai)"|"products (of Sinai)"•mꜣꜥ.t, "Rechtes; Wahrheit; Gerechtigkeit"|"right order; truth"•mꜣꜥ.tj, "Gerechter; Gerechtfertigter (vom Toten)"|"just men; the righteous (the blessed dead)"•mꜣꜥ.tj, "wahrhaftig; gerichtet (vom Toten)"|"just; righteous (of the blessed dead); vindicated"•mꜣꜥ.tj, "Wahrhaftiger"|""•mꜣꜥmꜣꜥ, "töten"|"to kill"•smꜣꜥ, "richtig machen; ordnen; zuführen"|"to put in order; to correct"•smꜣꜥ, "beten (zu)"|"to worship"•smꜣꜥ, "Gebete; Bitten"|"prayer(s)"

1 times

glyphs:U4: 1 times•D36: 1 times•C10: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Nubia: 1 times

Maat-Figur: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•FEMININE: 1 TIMES

mꜣꜥ.t

"Rechtes; Wahrheit; Gerechtigkeit"|"right order; truth"|substantive•substantive_fem|ID:66620|Wb 2, 18-20.9

•dm=j //[rt. 10,10]// rn[.pl] [=tn] [...] [___] m btꜣ.w.pl nb{t} jri̯.n [=f] m ꜥnḫ nb{t} jri̯.n=f m qn nb //[rt. 10,11]// jri̯.n ⸢=f⸣ [...] n nṯr ḫbꜣ {{n}}=f ⸢ḏd⸣d.pl nb (j)n rꜣ=f m jri̯.yt //[rt. 11,1]// nb (j)n ḏr,t=f m grg m mꜣꜥ,t ḥr-tp tꜣ mj pꜣ [...] "Ich spreche aus [eure] Namen [... ... ...] von allen schlechten Taten, die er begangen hat, von jedem Eid, die er geschworen hat, von jeder Gewalttat, die ⸢er⸣ begangen hat [... ... ...] des Gottes, damit er zerhacke alles Ge⸢sag⸣te von seinem Munde, von allem, was getan wurde von seiner Hand, in Lüge und Wahrheit auf Erden, wie der [... ... ...]." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//〈rto. 9,10-11,6: 〉 Magischer Text: [rt. 10,9]

•ḏd=s jnk nb,t bjꜣ,t //16// ḫnt(,jt) rḫ,yt jmꜣḫ(,t) ḥs(,t) n(,t) nb=j nfr,t pri̯ n,j rꜣ špss(,t) n(,t) nswt //17// ḥr mꜣꜥ,t=s fqꜣ.n=f m wḏḥ,w n,j rꜥw-nb ꜥq.n=j m //18// ḥzw(,t) pri̯.n=j mrw(,t) di̯.t.n rꜣ=s jqr,w=s ḏd(.t) ḥ,t jr,t n=s jmꜣḫ(,t) //19// ḫr ḥm,t-nswt ḥnm,t ḥḏ,t rḫ(,t)-nswt mꜣꜥ(,t) Tny nb(,t)-jmꜣḫ mꜣꜥ(,t)-ḫrw ḫr nṯr-ꜥꜣ nb-jmn,tjt "Sie sagt: Ich bin eine Besitzerin von Charakter, (16) die Erste der Menschen, würdig und gepriesen von meinem Herrn, eine in den Aussprüchen Gute, eine Edle des Königs (17) wegen ihrer Wahrhaftigkeit, die er täglich mit Speisen beschenkt hat. Ich trat in Gunst ein, (18) ich kam in Beliebtheit heraus, eine deren Mund ihre Trefflichkeit verursachte, die etwas aussprach und es wurde für sie gemacht, eine Würdige (19) bei der großen königlichen Gemahlin, der Gekrönten, die wirkliche Königsbekannte Tny, die Herrin von Würdigkeit, die beim Großen Gott, dem Herrn des Westens, Gerechtfertigte." bbawhistbiospzt:Die Stelentexte//-: 15

•[j]mi̯ jri̯.y=j //[15,6/alt 108]// rn=k m ⸢tꜣ⸣ [p]n [r] h[p] [nb] nfr sšm,w //[15,7/alt 109]// šwi̯ m ꜥwn-jb wr šwi̯ m //[16,1/alt 110]// nḏ,[yt] [sḫtm] ⸢grg⸣ //[16,2/alt 111]// sḫpr ⸢mꜣꜥ,t⸣ "Erlaube (oder: Gib mir einen Grund dafür), daß ich deine "Titulatur" in diesem Land [gemäß jeder] guten Regel anfertige: (oder: gemäß der Regel: vollkommener Herr,) Anführer, der frei von Habgier ist, Großer, der frei von Gemein[heit] ist, der das Unrecht [vernichtet], und das Recht verwirklicht." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499〈 (Bauer, R)〉//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [15,5/alt 107]

•//[A.1]// ḏd=(j) pri̯.n=(j) m nꜣ,t=(j) hꜣi̯.n=(j) m spꜣ,t=(j) jri̯.n=(j) mꜣꜥ,t n nb=s sḥtp.n=(j) nṯr m mrr!.t=f "Ich erkläre: Nachdem ich das Rechte für ihren Herrn tat (und) ich den Gott mit dem erfreut hatte, was er wünschte, kam ich aus meiner Stadt (und) stieg ich aus meinem Gau hinab."

bbawgrabinschriften:Architrav//Inschrift A: [A.1]
• jyi̯.n Wnjs m jw-nsjsj di̯.n Wnjs //[394]// mꜣꜥ,t jm=f m s,t jzf,t "Unas ist aus der Flammeninsel gekommen, nachdem Unas in ihr die Maat an die Stelle des Unrechts gesetzt hat." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 249: [393]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • GRG, "LÜGE; UNWAHRHEIT"|"LIE; FALSEHOOD"
root:Mꜣꜥ, "Der Richtige (?)"|"" • Mꜣꜥ.j, "Der Leitende"|"" • Mꜣꜥ.t, "Maat"|"Maat" • Mꜣꜥ.t, "Maat (Barke der Sonne)"|"solar barque" • Mꜣꜥ.tj, "Die beiden Wahrheiten"|"" • Mꜣꜥ.tj, "Maati (ein Kanal beim Giza-Plateau)"|"Maaty (canal at the Giza plateau)" • mꜣꜥ, "schnüren; winden"|"" • mꜣꜥ, "richtig; wahrhaftig"|"correctly; verily" • mꜣꜥ, "gerecht; richtig; wahr"|"just; correct; true" • mꜣꜥ, "Gerechter"|"a just man" • mꜣꜥ, "segeln"|"to sail" • mꜣꜥ, "Schläfe"|"temple (of the head)" • mꜣꜥ, "[ein Teil des Sonnenschiffes (Bord?)]"|"[part of a ship]" • mꜣꜥ, "Ufer"|"bank" • mꜣꜥ, "[ein Gewässer am Himmel]"|"Maa-canal (in the heavens)" • mꜣꜥ, "[ein Teil der Tür]"|"[part of the (metal) locking mechanism of a door]" • mꜣꜥ, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]" • mꜣꜥ, "Seil"|"" • mꜣꜥ, "richtig sein; richtig machen; opfern; darbringen; führen; leiten"|"" • mꜣꜥ, "Federbusch"|"" • mꜣꜥ, "[Verb]"|"" • mꜣꜥ, "Überschwemmungswasser"|"" • mꜣꜥ.w, "[ein Holz]"|"[a kind of wood]" • mꜣꜥ.w, "Richtigkeit"|"regularity (med.)" • mꜣꜥ.w, "Produkte (fremder Länder); Dargebrachtes"|"products (of foreign lands); presentation" • mꜣꜥ.w, "Wind; Luft"|"wind; breeze" • mꜣꜥ.w, "[ein Schiffsteil (aus Holz)]"|"[(wooden) part of a ship]" • mꜣꜥ.w, "richtige Leitung"|"" • mꜣꜥ.wt, "Gaben (des Sinai)"|"products (of Sinai)" • mꜣꜥ.t, "Maat-Figur"|"" • mꜣꜥ.tj, "Gerechter; Gerechtfertigter (vom Toten)"|"just men; the righteous (the blessed dead)" • mꜣꜥ.tj, "wahrhaftig; gerichtet (vom Toten)"|"just; righteous (of the blessed dead); vindicated" • mꜣꜥ.tj, "Wahrhaftiger"|"" • mꜣꜥmꜣꜥ, "töten"|"to kill" • smꜣꜥ, "richtig machen; ordnen; zuführen"|"to put in order; to correct" • smꜣꜥ, "beten (zu)"|"to worship" • smꜣꜥ, "Gebete; Bitten"|"prayer(s)"
33 times • 6 times • 4 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • (Aa11-X1-US248Y1VARB): 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (U1-Aa11-D36-X1-C175): 1 times • (U1-Aa12-X1-C178A): 1 times • (Aa11v-U1-D36-Aa11v-X1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (U1-Aa11-X1-US248Y1VARB): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 115 times • D36: 99 times • Aa11: 85 times • Y1: 81 times • U1: 64 times • Z5: 49 times • H6: 39 times • Z2: 33 times • U5: 24 times • U2: 9 times • G7: 7 times • H8: 5 times • U4: 4 times • C10A: 3 times • C10: 3 times • US248Y1VARB: 3 times • Aa11v: 2 times • Z4: 2 times • I12: 2 times • C175: 1 times • Aa12: 1 times • C178A: 1 times • Y2: 1 times • Z7: 1 times • H6A: 1 times
NK: 219 times • TIP - Roman times: 86 times • MK & SIP: 80 times • OK & FIP: 36 times • unknown: 12 times
Upper Egypt (South of Assiut): 306 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 79 times • unknown: 34 times • Nubia: 11 times • Delta: 2 times • Eastern Desert: 1 times
Rechtes, Wahrheit: 149 times • Rechtes; Wahrheit; Gerechtigkeit: 124 times • Wahrheit: 100 times • Gerechtigkeit: 34 times • Rechtes: 19 times • Gerechtigkeit, "Maat" als Prinzip: 2 times • Rechtes; Wahrheit: 2 times • Nisbe "Rechtschaffener" bzw. Textausfall: ⟨nb-⟩mꜣꜥ.t: 1 times • Wahrheit, Weltordnung: 1 times • (Prinzip der) Gerechtigkeit und Wahrheit: 1 times
SUBSTANTIVE: 433 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 433 TIMES • SINGULAR: 269 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 259 TIMES • FEMININE: 258 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 8 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mꜣꜥ.t-ḫrw

"die Gerechtfertigte (die selige Tote)"|"justified person; the deceased"|substantive|ID:400178|vgl. Wb 2, 17.15
• ḫtm,w-bj,tj jdn,w-n(.j)-jm,j-rʾ-ḫtm,w Jt mꜣꜥ-ḫrw msi̯.n nb,t-pr Tꜣ-ꜣw mꜣꜥ,t-ḫrw "des Siegler des Königs von Unterägypten, des Stellvertreters des Siegelverwalters, It, gerechtfertigt, den die Herrin des Hauses, Taau, gerechtfertigt, gebar." tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 460)//Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 460): 3
• di̯=sn n=k jꜣ,w //13// rʿw-nb ḥtp nfr n Wsjr ḥm-nṯr-Mnṯ(,w) nb-Wꜣs,t jm,j-ꜣbd=f //14// n pr-Jmn ḥr,j-zꜣ sn.nw Ḥꜣ-ḥꜣ,t mꜣꜥ-ḫrw zꜣ ḥm-nṯr-Mnṯ(.w) //15// nb-Wꜣs,t ʿnḫ=f-n-Ḫnsw mꜣꜥ-ḫrw nb-jmꜣḫ //16// jri̯ n nb,t-pr šps,t Mw,t-ḥtp.tj mꜣꜥ(,t)-ḫrw nb(,t)-jmꜣḫ "Sie geben dir täglich Lobpreis (13) und ein gutes Opfer (?) dem Osiris, dem Propheten des Month, des Herrn von Theben, dem Monatsdienstpriester (14) des Amuntempels von der zweiten (sic < ersten) Phyle, Hahat, der Gerechtfertigten, dem Sohn des Propheten des Month, (15) des Herrn von Theben, Anchefenchonsu, des Gerechtfertigten und des Herrn von Würdigkeit; (16) den die Hausherrin und Dame Muthetepti geboren hat, die Gerechtfertigte, die Herrin von Würdigkeit." bbawhistbiospzt:Stelentexte//Die linke Seite: 12
• di̯=f pr,t-ḫrw tʾ ḥnq,t kꜣ(.pl) ꜣpd.pl n kꜣ n //[A.2]// ḫtm,w-nṯr-n-ꜣbḏ,w Wnm,j nb-jmꜣḫ jri̯.n wʿb-n-ꜣbḏ,w Jd,j mꜣ⟨ʿ⟩-ḫrw //[A.3]// msi̯.n nb(,t)-pr Sn,pl-ʿnḫ mꜣ⟨ʿ,t⟩-ḫrw "Möge er ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern und Geflügel für den Ka des Gottessieglers von Abydos, Wenemi, Herr der Versorgtheit, den der Wab-Priester von Abydos, Idi, der Gerechtfertigte, gezeugt hat, den die Herrin des Hauses Senuanch, die Gerechtfertigte, geboren hat." sawlit:Stele des Wenemi (Hannover 1976.80a)//Osiris-Hymnus: [A.1]
• //[1]// zꜣ,t=f n ḫ,t=f mr,y(t)=f T(ꜣ)-ḫꜣꜥ,t mꜣꜥ,t-ḫrw nb(,t)-jmꜣḫ //[2]// jri̯.t.n nb(,t)-pr šps(,t) //[3]// T(ꜣ)-ḫnmm,t //[4]// mꜣꜥ,t-ḫrw nb(,t)-jmꜣḫ //[4]// zꜣ,t ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t Prrṯ mꜣꜥ-[ḫrw] "Seine leibliche Tochter, die er liebt, $Tꜣ-ḫꜣꜥ.t$, die Gerechtfertigte, die Ehrwürdige, die die Hausherrin, die Vornehme $Tꜣ-ḫnmm.t$, die Gerechtfertigte, die Ehrwürdige, Tochter des Horusdieners, Dieners des 'Goldes' $Prrṯ$, des Gerechtfertigten, geboren hat." bbawgraeberspzt:⟨Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Ta-chenememet⟩//T 19: Zweite Tochter: [1]
• //[K.1]// wdn (j)ḫ,t nb.t nfr wʿb //[K.2]// ḥnq,t rnp,t nb.t n kꜣ //[K.3-4]// n ḥr,j-pḏ,t-n-rḫt,jw-n-pr-ḫnr //[K.5]// Mḥy //[K.6]// mꜣꜥ-ḫrw //[K.7]// n sn,t=f mri̯.t=f nb,t-pr //[K.8]// Ḥwsw mꜣꜥ,t-[ḫrw] "Das Opfern aller schönen und reinen Dinge, jedes Bieropfer und ⟨jedes⟩ Jahresopfer für den Ka des Obersten der Wäscher des Harims, Mechy, den Gerechtfertigten und für seine Schwester, die er liebt, die Hausherrin Hes, die Gerechtfertigte" bbawamarna:Block Kairo 3/7/24/12//Szenenbeischrift / rechtes Ehepaar: [K.1]
bbawamarna, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, sawlit, tuebingerstelen
COLLOC: NB.T-PR, "HAUSHERRIN"|"MISTRESS OF THE HOUSE" • MꜢꜤ-ḪRW, "GERECHTFERTIGTER (DER SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED" • MSI̯, "GEBÄREN; ERZEUGEN; SCHAFFEN"|"TO GIVE BIRTH; TO FASHION; TO CREATE"
(Aa11-X1-P8h): 69 times • 33 times • 14 times • (Aa11-P8h): 9 times • (Aa11v-P8): 4 times • 3 times • 3 times • (Aa11-X1-P8H):

2 times • 2 times • (Aa11v-X1-P8h): 2 times • (Aa11-P8H): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (X1-B1-P8H): 1 times • (D36-X1-P8H-B1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (U2-P8h): 1 times • 1 times • (Aa11-X1-D36-P8h): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Aa11-X1-.-P8): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Aa11-P8h-X1): 1 times

glyphs:Aa11: 148 times • X1: 132 times • P8h: 83 times • P8: 68 times • D36: 13 times • U1: 10 times • Aa11v: 6 times • P8H: 5 times • G43: 5 times • U2: 3 times • U5: 2 times • B1: 2 times • U4: 2 times • Aa12: 2 times • V13: 1 times • A2: 1 times • .: 1 times

MK & SIP: 168 times • NK: 25 times • TIP - Roman times: 15 times • unknown: 8 times

Upper Egypt (South of Assiut): 170 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 21 times • unknown: 18 times • Western Asia and Europe: 4 times • Nubia: 2 times • Delta: 1 times

die Gerechtfertigte (die selige Tote): 215 times • -: 1 times

SUBSTANTIVE: 216 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 216 TIMES • SINGULAR: 216 TIMES

mꜣꜥ.tj

"Gerechter; Gerechtfertigter (vom Toten)"|"just men; the righteous (the blessed dead)"|substantive|ID:500312|Wb 2, 21.7-16; FCD 102; Lesko, Dictionary I, 205 f.

• //[x+5]// [...] Wnn-nfr //[x+6]// [...] ḥzy ršw jrr.t //[x+7]// [...] m jw n mꜣꜥ.tj ḥnm.n=f tꜣ-nṯr "[---] Wenen-nefer [---] gelobt, sich freuend, das, was gemacht wird (?) [---] auf die/der Insel des Gerechten, nachdem er sich mit dem Gottesland vereinigte." sawlit:unbekannter Besitzer (Privatsammlung)//Harfnerlied: [x+5]

• ⸢ꜥsrwḏ?⸣=⸢f⸣ ⸢ḥꜥ.w⸣=⸢k⸣ m ꜥnḫ ḥz,y pḥ jꜣw m ḥz,w mꜣꜥ,tj jri̯ ḏd.[t] nb=f "Möge er deine Glieder mit Leben stärken, der Gelobte, der in Gunst alt gerworden ist, der Gerechte, der das tut, was sein Herr sagt." bbawamarna:Decke//Westkolumne: [E.15]

• ꜥq rḏ,w n Rꜥw r=k ḥꜥ,w-nṯr n Wsjr n mꜣꜥ,tj "Der Ausfluss des Re tritt zu dir, der Gottesleib des Osiris in Wahrheit." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+3,17

• ḏi̯=f wnn Wsjr //[12.1.2a]// [...] //[12.1.3a]// m nb jw n mꜣꜥ,tj.w "Er läßt Osiris NN Herrn der Insel der Gerechten sein." tb:pLondon BM 10478//Tb 168⟨2⟩: [12.1.1a]

• nn mꜣꜥ,tj.pl "Es gibt keine Gerechten." sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [122]

bbawamarna, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: JW, "INSEL; INSELFELD"|"ISLAND" • MRḤ, "SALBEN"|"TO ANNOINT" • KꜢMN, "BLIND SEIN; BLENDEN"|"TO BE BLIND; TO BLIND"

root:Mꜣꜥ, "Der Richtige (?)"|"" • Mꜣꜥ.j, "Der Leitende"|"" • Mꜣꜥ.t, "Maat"|"Maat" • Mꜣꜥ.t, "Maat (Barke der Sonne)"|"solar barque" • Mꜣꜥ.tj, "Die beiden Wahrheiten"|"" • Mꜣꜥ.tj, "Maati (ein Kanal beim Giza-Plateau)"|"Maaty (canal at the Giza plateau)" • mꜣꜥ, "schnüren; winden"|"" • mꜣꜥ, "richtig; wahrhaftig"|"correctly; verily" • mꜣꜥ, "gerecht; richtig; wahr"|"just; correct; true" • mꜣꜥ, "Gerechter"|"a just man" • mꜣꜥ, "segeln"|"to sail" • mꜣꜥ, "Schläfe"|"temple (of the head)" • mꜣꜥ, "[ein Teil des Sonnenschiffes (Bord?)]"|"[part of a ship]" • mꜣꜥ, "Ufer"|"bank" • mꜣꜥ, "[ein Gewässer am Himmel]"|"Maa-canal (in the heavens)" • mꜣꜥ, "[ein Teil der Tür]"|"[part of the (metal) locking mechanism of a door]" • mꜣꜥ, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]" • mꜣꜥ, "Seil"|"" • mꜣꜥ, "richtig sein; richtig machen; opfern; darbringen; führen; leiten"|"" • mꜣꜥ, "Federbusch"|"" • mꜣꜥ, "[Verb]"|"" • mꜣꜥ, "Überschwemmungswasser"|"" • mꜣꜥ.w, "[ein Holz]"|"[a kind of wood]" • mꜣꜥ.w, "Richtigkeit"|"regularity (med.)" • mꜣꜥ.w, "Produkte (fremder Länder); Dargebrachtes"|"products (of foreign lands); presentation" • mꜣꜥ.w, "Wind; Luft"|"wind; breeze" • mꜣꜥ.w, "[ein Schiffsteil (aus Holz)]"|"[(wooden) part of a ship]" • mꜣꜥ.w, "richtige Leitung"|"" • mꜣꜥ.wt, "Gaben (des Sinai)"|"products (of Sinai)" • mꜣꜥ.t, "Maat-Figur"|"" • mꜣꜥ.t, "Rechtes; Wahrheit; Gerechtigkeit"|"right order; truth" • mꜣꜥ.tj, "wahrhaftig; gerichtet (vom Toten)"|"just; righteous (of the blessed dead); vindicated" • mꜣꜥ.tj, "Wahrhaftiger"|"" • mꜣꜥmꜣꜥ, "töten"|"to kill" • smꜣꜥ, "richtig machen; ordnen; zuführen"|"to put in order; to correct" • smꜣꜥ, "beten (zu)"|"to worship" • smꜣꜥ, "Gebete; Bitten"|"prayer(s)"

6 times • (U5-D36-X1-Z4A-H6-Y1V): 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 22 times • H6: 19 times • D36: 17 times • Y1: 17 times • U5: 13 times • A1: 10 times • Aa11: 6 times • U1: 4 times • Z2: 3 times • Z4A: 2 times • Y1V: 2 times • C10: 2 times • G43: 2 times • Z4: 2 times • Z7: 2 times • U4: 1 times • G4: 1 times

NK: 38 times • TIP - Roman times: 11 times • MK & SIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 33 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times • unknown: 5 times

Gerechter: 34 times • Gerechter, Gerechtfertigter: 9 times • Gerechter; Gerechtfertigter (vom Toten): 5 times • Gerechtfertigter (vom Toten): 3 times • Aufrichtiger: 1 times • Gerechter; Gerechtfertigter: 1 times

SUBSTANTIVE: 53 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 44 TIMES • SINGULAR: 35 TIMES • PLURAL: 9 TIMES

mꜣꜥ.tj

"wahrhaftig; gerichtet (vom Toten)"|"just; righteous (of the blessed dead); vindicated"| adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:66660|Wb 2, 21.4-6; vgl. KoptHWb 104

• //[9,9]// mꜣꜥ,t(j) [...] mꜣꜥ,t wꜥ,w Jmn r [...] r ḥr-nb ḫpr.t.pl "Der Einzig(artig)e Amun ist gegenüber (?) allen Leuten und Geschöpfen gerecht (oder: Die Gerechtigkeit des Einzig(artig)en Amun (kommt) zu allen Leuten und Geschöpfen)." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [9,9]

• //K8// ⸢snḏm⸣ ⸢jb⸣ ⸢pw⸣ ⸢n⸣ Jzzj ⸢mꜣꜥ,t⸣ ⸢mꜣꜥ,t⸣ "Ein Feude des Herzens für Isesi ist es wahr und wahrhaftig." bbawbriefe:1. Brief an Senedjemib von Djedkare-Isesi (Kopie im Grab)//⟨1. Brief an Senedjemib von Djedkare-Isesi⟩: K8

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: JZZJ, "DJEDKARE-ISESI"|"DJEDKARE-ISESY" • Wꜥ, "DER EINZIGE; DER EINSAME"|"" • SNḎM, "ANGENEHM MACHEN; RUHEN"|""

root:Mꜣꜥ, "Der Richtige (?)"|"" • Mꜣꜥ.j, "Der Leitende"|"" • Mꜣꜥ.t, "Maat"|"Maat" • Mꜣꜥ.t, "Maat (Barke der Sonne)"|"solar barque" • Mꜣꜥ.tj, "Die beiden Wahrheiten"|"" • Mꜣꜥ.tj, "Maati (ein Kanal beim Giza-Plateau)"|"Maaty (canal at the Giza plateau)" • mꜣꜥ, "schnüren; winden"|"" • mꜣꜥ, "richtig; wahrhaftig"|"correctly; verily" • mꜣꜥ, "gerecht; richtig; wahr"|"just; correct; true" • mꜣꜥ, "Gerechter"|"a just man" • mꜣꜥ, "segeln"|"to sail" • mꜣꜥ, "Schläfe"|"temple (of the head)" • mꜣꜥ, "[ein Teil des Sonnenschiffes (Bord?)]"|"[part of a ship]" • mꜣꜥ, "Ufer"|"bank" • mꜣꜥ, "[ein Gewässer am Himmel]"|"Maa-canal (in the heavens)" • mꜣꜥ, "[ein Teil der Tür]"|"[part of the (metal) locking mechanism of a door]" • mꜣꜥ, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]" • mꜣꜥ, "Seil"|"" • mꜣꜥ, "richtig sein; richtig machen; opfern; darbringen; führen; leiten"|"" • mꜣꜥ, "Federbusch"|"" • mꜣꜥ, "[Verb]"|"" • mꜣꜥ, "Überschwemmungswasser"|"" • mꜣꜥ.w, "[ein Holz]"|"[a kind of wood]" • mꜣꜥ.w, "Richtigkeit"|"regularity (med.)" • mꜣꜥ.w, "Produkte (fremder Länder); Dargebrachtes"|"products (of foreign lands); presentation" • mꜣꜥ.w, "Wind; Luft"|"wind; breeze" • mꜣꜥ.w, "[ein Schiffsteil (aus Holz)]"|"[(wooden) part

of a ship]"•mꜣꜥ.w, "richtige Leitung"|""•mꜣꜥ.wt, "Gaben (des Sinai)"|"products (of Sinai)"•mꜣꜥ.t, "Maat-Figur"|""•mꜣꜥ.t, "Rechtes; Wahrheit; Gerechtigkeit"|"right order; truth"•mꜣꜥ.tj, "Gerechter; Gerechtfertigter (vom Toten)"|"just men; the righteous (the blessed dead)"•mꜣꜥ.tj, "Wahrhaftiger"|""•mꜣꜥmꜣꜥ, "töten"|"to kill"•smꜣꜥ, "richtig machen; ordnen; zuführen"|"to put in order; to correct"•smꜣꜥ, "beten (zu)"|"to worship"•smꜣꜥ, "Gebete; Bitten"|"prayer(s)"

OK & FIP: 2 times•NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times•Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

wahrhaftig: 2 times•gerecht: 1 times

ADJECTIVE: 3 TIMES•NISBE_ADJECTIVE_SUBSTANTIVE: 3 TIMES•MASCULINE: 2 TIMES•SINGULAR: 2 TIMES

mꜣꜥ.tj

"Wahrhaftiger"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859759|Wb 2, 21.14-16; LGG III, 229 f.

•[...] [ꜥpꜣ?] [ꜥnṯr?] nb-⸢mꜣꜥ,t⸣ pꜣ mꜣꜥ,tj n,tj ḥr //[vs. 2,9]// ⟨s⟩nꜥꜥ [jb] n(,j) r(m)ṯ.pl "[...] [der Gott (?)], Herr ⸢der Ma'at⸣, der Gerechte, der glättet (d.h. erfreut) das Herz der Menschen." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 2,8]

•qnı͗.y Ḥr,w ⸢pꜣ⸣ ⸢sꜣ~mꜥ~nꜣ⸣ //[rt. 8,7]// [...] jw,tj pḥ,tj=f pꜣ n,tj hrp ⸢n⸣n ⸢hh⸣ ⸢ꜥr?⸣ //[rt. 8,8]// [...] nṯr mꜣꜥ,tj ""Horus hat ⸢den Samanu⸣ besiegt, [...] der ohne seine Kraft ist, du, der eingetaucht ist, ohne ⸢Gluthauch gegen (?)⸣ [...] der Gott, der Gerechte."" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 8,6]

sawmedizin

COLLOC: HRP, "UNTERSINKEN; EINSINKEN; UNTERDRÜCKEN"|"TO SINK; TO BE IMMERSED"•SMN, "[EINE KRANKHEIT]"|"[AN ILLNESS]"•NB-MꜢꜤ.T, "HERR DER WAHRHEIT"|"LORD OF TRUTH"

root:Mꜣꜥ, "Der Richtige (?)"|""•Mꜣꜥ.j, "Der Leitende"|""•Mꜣꜥ.t, "Maat"|"Maat"•Mꜣꜥ.t, "Maat (Barke der Sonne)"|"solar barque"•Mꜣꜥ.tj, "Die beiden Wahrheiten"|""•Mꜣꜥ.tj, "Maati (ein Kanal beim Giza-Plateau)"|"Maaty (canal at the Giza plateau)"•mꜣꜥ, "schnüren; winden"|""•mꜣꜥ, "richtig; wahrhaftig"|"correctly; verily"•mꜣꜥ, "gerecht; richtig; wahr"|"just; correct; true"•mꜣꜥ, "Gerechter"|"a just man"•mꜣꜥ, "segeln"|"to sail"•mꜣꜥ, "Schläfe"|"temple (of the head)"•mꜣꜥ, "[ein Teil des Sonnenschiffes (Bord?)]"|"[part of a ship]"•mꜣꜥ, "Ufer"|"bank"•mꜣꜥ, "[ein Gewässer am Himmel]"|"Maa-canal (in the heavens)"•mꜣꜥ, "[ein Teil der Tür]"|"[part of the (metal) locking mechanism of a door]"•mꜣꜥ, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]"•mꜣꜥ, "Seil"|""•mꜣꜥ, "richtig sein; richtig machen; opfern; darbringen; führen; leiten"|""•mꜣꜥ, "Federbusch"|""•mꜣꜥ, "[Verb]"|""•mꜣꜥ, "Überschwemmungswasser"|""•mꜣꜥ.w, "[ein Holz]"|"[a kind of wood]"•mꜣꜥ.w, "Richtigkeit"|"regularity (med.)"•mꜣꜥ.w, "Produkte (fremder Länder); Dargebrachtes"|"products (of foreign lands); presentation"•mꜣꜥ.w, "Wind; Luft"|"wind; breeze"•mꜣꜥ.w, "[ein Schiffsteil (aus Holz)]"|"[(wooden) part of a ship]"•mꜣꜥ.w, "richtige Leitung"|""•mꜣꜥ.wt, "Gaben (des Sinai)"|"products (of Sinai)"•mꜣꜥ.t, "Maat-Figur"|""•mꜣꜥ.t, "Rechtes; Wahrheit; Gerechtigkeit"|"right order; truth"•mꜣꜥ.tj, "Gerechter; Gerechtfertigter (vom Toten)"|"just men; the righteous (the blessed dead)"•mꜣꜥ.tj, "wahrhaftig; gerichtet (vom Toten)"|"just; righteous (of the blessed dead); vindicated"•mꜣꜥmꜣꜥ, "töten"|"to kill"•smꜣꜥ, "richtig machen; ordnen; zuführen"|"to put in order; to correct"•smꜣꜥ, "beten (zu)"|"to worship"•smꜣꜥ, "Gebete; Bitten"|"prayer(s)"

1 times

glyphs:X1: 3 times•U5: 2 times•H6: 2 times•Z1: 1 times•D36: 1 times•Z4: 1 times•Y1: 1 times•A1: 1 times

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Wahrhaftiger: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES•EPITH_GOD: 2 TIMES

mꜣꜥ-nwḥ.w

"der die Taue gerade macht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:878495|LGG III, 232

mꜣꜥ-nwḥ.w-jm.j-wjꜣ

"der die Taue gerade macht, der in der Barke ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:878498|LGG III, 232

mꜣꜥ-nwḥ-r-jmn.t

"der das Seil zum Westen richtet"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:878522|Graefe, Padihorresnet, II, 119

mꜣꜥ-ḥḏ

"[ein heller Stein (?)]; [ein helles Mineral (?)]"|"[a light-colored stone]; [a light-colored mineral]"|substantive•substantive_masc|ID:66720|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 8; Meeks, AL 77.1594; Harris, Minerals, 106

mꜣꜥ-ḫrw

"gerechtfertigt sein; triumphieren"|"to be justified; to be triumphant"|verb|ID:66730|Wb 2, 15.1-21

•m=k sjnı͗ n ⸢=k⸣ ⸢Ḫnt,j-jmn,t(j)t⸣ r hꜣı͗.t mꜣꜥ-ḫrw "Siehe, Chontamenti wartet auf dich, um gerechtfertigt hinabzusteigen." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 9,3]

•sṯꜣ.n=f ⸢r⸣ //[10]// [ḥm]-⸢nṯr⸣-[tp,j]-n-Jmn-Rꜥw-nzw-nṯr.pl jm,j-rꜣ-mšꜥ-wr Mn-ḫpr-Rꜥw mꜣꜥ-ḫrw "Er (der Gott) begab sich zum [Hohe]priester des Amun-Re, König der Götter, und Generalissimus von Oberägypten und Unterägypten, Mencheperre, gerechtfertigt." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [9]

•[jnk] //[4]// šms,w šms nb=f bꜣkj n.t [___]-⸢nsw⸣ [...] //[5]// hm,t-n(j)swt Z-n-wsr,t mꜣꜥ-ḫrw [...] //[6]// mꜣꜥ-ḫrw m Qꜣı͗{rfr}⟨nfr,w⟩ [...] ""[Ich war] ein Gefolgsmann, der seinem Herrn folgte, ein Diener des königlichen [Harims . . .], der Königsgemahlin des Sesostris - selig - . . . - selig - in Qa-

nefru . . .." sawlit:oBorchardt = oUni Zürich 1892 aus Biban el Muluk? (Bdt)//Sinuhe: [3]
• mꜣꜥ-ḫrw=tn tp,jw-ꜥ.y=(j) "Möget ihr gerechtfertigt sein, meine Vorfahren." bbawgrabinschriften:Südwand//Biographische Inschrift: [1]
• Ppy ꜣ pj n njk=f n jṯi̯.y=f n nzw n šdi̯.wy=f n sr.w n mꜣꜥ-ḫr(w) ḫft(.j).pl n(.j).w Ppy "So ist doch Pepi: Er wird nicht bestraft werden, er wird nicht vor den König geführt werden, er wird nicht vor die Beamten gebracht werden und die Feinde dieses Pepi werden nicht triumphieren." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 486: [P/A/W 59 = 204+14]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ḤTR, "HETER"|"" • ḤR.W-ZꜢ-ꜢS.T, "HOR-ZA-ASET; HORSIESE"|"" • ḪFT.J, "FEIND"|"ENEMY"
34 times • 24 times • 11 times • 7 times • 5 times • (Aa11v-P8): 4 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • (Aa11-P8h): 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • (Aa11-P8H): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Aa12-P8h): 1 times • (Aa12-X1-P8h): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:P8: 100 times • H6: 90 times • Z7: 56 times • A2: 40 times • D36: 23 times • Aa11: 19 times • S43: 14 times • U5: 13 times • U1: 6 times • Aa11v: 4 times • P8h: 4 times • U2: 4 times • U4: 3 times • G43: 3 times • Z5A: 2 times • X1: 2 times • Aa12: 2 times • P8H: 1 times • Y1: 1 times • Aa1: 1 times • D21: 1 times
TIP - Roman times: 120 times • NK: 40 times • MK & SIP: 27 times • OK & FIP: 26 times • unknown: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 140 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 73 times • unknown: 4 times
gerechtfertigt sein: 91 times • triumphieren: 77 times • gerechtfertigt sein; triumphieren: 49 times
VERB: 217 TIMES • ACTIVE: 89 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 70 TIMES • SINGULAR: 38 TIMES • MASCULINE: 37 TIMES • PARTICIPLE: 19 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 19 TIMES • INFINITIVE: 3 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

mꜣꜥ-ḫrw

"Rechtfertigung; Triumph"|"rightness; triumph; justification"|substantive|ID:66740|Wb 2, 16.1-17.10; FCD 101
• di̯=f pr,t-ḫrw tꜣ ḥ(n)q,t //[2]// jḥ⟨⟨.pl⟩⟩ ꜣpd.pl šs mnḫ,t sntr mrḥ,t (j)ḫ,t nb.t nfr.t wꜥb.t ꜥnḫ.t nṯr jm //[3]// ꜣḫ wsr mꜣꜥ-ḫrw m ḥr,t-nṯr n kꜣ n(,j) zḫꜣ(,w)-n(,j)-ḫrnt-wr Zꜣ-Mnt,w mꜣꜥ-ḫrw //[4]// jri̯.n jm,j-rꜣ-šnw,tj Snb msi̯.n nb,t-pr Rn-snb mꜣꜥ,t-ḫrw //[5]// m jri̯.(w) n=f sn=f ḫtm,w-bj.tj ḥrp-wsḫ,t Snb "Er möge ein Totenopfer geben (von) Brot (und) Bier, Rindern, Geflügel, Alabaster(-gefäß), Leinen, Weihrauch, Salböl (und) jeder schönen, reinen Sache, von der ein Gott lebt, (sowie) Ach-Dasein, Macht (und) Verklärtheit für den Ka des Schreibers der großen Cheneret-Anlage, Sa-Month, gerechtfertig, den der Scheunenvorsteher, Seben, zeugte, (und) den die Herrin des Hauses, Ren-seneb, gerechtfertig, gebar, als eine (Stele), die sein Bruder, der Siegler des Königs, der Leiter der breiten Halle, Seneb, für ihn anfertigte." tuebingerstelen:Stele des Samonth (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 455)//Stele des Samonth (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 455): [1]
• //[B.9]// ⟨di̯⟩=k n=j ꜣḫ m p,t wsr m tꜣ mꜣꜥ-ḫrw m //[B.10]// ḫr,t-nṯr pr,t-ḫrw hrw sn(,w)t tꜣ.pl ḥnq,t.pl kꜣ.pl ꜣpd.pl m-mj,tt n rꜥ-nb //[B.11]// jmꜣḫ.y m šms(,w) Skr nb-qrs,t //[B.12]// r jt.pl ḥr(,j).w.pl-tp.w.pl mꜣꜥ-ḫrw m //[B.13]// wsḫ,t Gb ṯꜣw nḏm r šr,t=j //[B.14]// ssn=j st ḥr wḏ=k n Ḫnsw msi̯.w Jdj "Mögest du mir ⟨geben⟩ Verklärung im Himmel, Macht auf Erden, Rechtfertigung in der Nekropole, ein Totenopfer am Tage des Senet-Festes (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel ebenso für jeden Tag, Versorgtheit im Gefolge des Sokar, des Herrn des Begräbnisses, mehr als die Vorvätern, Rechtfertigung in der Halle des Geb, den süßen Hauch an meine Nase, damit ich ihn (?; oder: den Duft) atme gemäß deines Befehls, für Chonsu, geboren von Idi." sawmedizin:Test Köhler mit Gruppierung//Test Köhler mit Gruppierung: [B.9]
• ꜥꜣi̯-wj mꜣꜥ-ḫrw=f "(Und) sein Triumph ist wahrlich groß!" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 34]
• //[B.9]// ⟨di̯⟩=k n=j ꜣḫ m p,t wsr m tꜣ mꜣꜥ-ḫrw m //[B.10]// ḫr,t-nṯr pr,t-ḫrw hrw sn(,w)t tꜣ.pl ḥnq,t.pl kꜣ.pl ꜣpd.pl m-mj,tt n rꜥ-nb //[B.11]// jmꜣḫ.y m šms(,w) Skr nb-qrs,t //[B.12]// r jt.pl ḥr(,j).w.pl-tp.w.pl mꜣꜥ-ḫrw m //[B.13]// wsḫ,t Gb ṯꜣw nḏm r šr,t=j //[B.14]// ssn=j st ḥr wḏ=k n Ḫnsw msi̯.w Jdj "Mögest du mir ⟨geben⟩ Verklärung im Himmel, Macht auf Erden, Rechtfertigung in der Nekropole, ein Totenopfer am Tage des Senet-Festes (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel ebenso für jeden Tag, Versorgtheit im Gefolge des Sokar, des Herrn des Begräbnisses, mehr als die Vorvätern, Rechtfertigung in der Halle des Geb, den süßen Hauch an meine Nase, damit ich ihn (?; oder: den Duft) atme gemäß deines Befehls, für Chonsu, geboren von Idi." sawlit:Stele des Chonsu (New York MMA 21.2.69)//⟨Stele des Chonsu (New York MMA 21.2.69)⟩: [B.9]
• di̯=tw n=k m(ꜣ)ḥ(,w) n mꜣꜥ-ḫrw m sfḫ n nb-⸢ꜣb⸣ḏ,w "Man gibt dir den Kranz der Rechtfertigung als Abgelegtes des Herrn von Abydos." bbawgraeberspzt:⟨süd-westlicher Pilaster⟩//T 7: Spruch an den Grabherrn (Verklärung): [2]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen
COLLOC: NB-QRS.T, "HERR DES BEGRÄBNISSES"|"LORD OF BURIAL" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • WSR.W, "MACHT; REICHTUM"|"STRENGTH; WEALTH"
(Aa11-P8h): 7 times • 6 times • 6 times • 6 times • 2 times • (Aa11-D36-P8h): 2 times • 2 times • (Aa11v-P8): 2 times • (Aa11-D36-P8H): 1 times • 1 times • (Aa11-P8H): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (U4-P8-.): 1 times • 1 times • 1 times • (U5-D36-P8h): 1 times • (Aa11v-P8h): 1 times
glyphs:P8: 31 times • Aa11: 26 times • D36: 12 times • H6: 11 times • P8h: 11 times • Z7: 7 times • A2: 7 times • U1: 3 times • Aa11v: 3 times • P8H: 2 times • U5: 2 times • A1: 2 times • U4: 2 times • G43: 1 times • G17: 1 times • Z1: 1 times • A26: 1 times • Z5A: 1 times • .: 1 times
TIP - Roman times: 35 times • MK & SIP: 25 times • NK: 21 times • OK & FIP: 6 times • unknown: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 66 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • unknown: 11 times • Nubia: 3 times
Rechtfertigung: 46 times • Rechtfertigung; Triumph: 24 times • Triumph: 21 times • Verklärtheit: 1 times
SUBSTANTIVE: 92 TIMES • SINGULAR: 58 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 57 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

mꜣꜥ-ḫrw

"Gerechtfertigter (der selige Tote)"|"justified person; the deceased"|substantive|ID:66750|Wb 2, 17.11-18.11
• //[Kol. 1]// ḥtp-di̯ nswt Jmn-Rꜥw-Jtm.w-Ḥr.w-ꜣḫ.tj bꜣ-n(,j)-p,t ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ,t ꜥḫm-ḥr(,j)-jb-wjꜣ=f Mw,t wr,t ḥr[,t]-tp-tꜣ.du Ḫns.w nfr-ḥtp d(j)=sn //[Kol. 2]// rn=j mn(.w) m Wꜣs,t ḏd.w n-ḥt nḥḥ n kꜣ n(,j) (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ.t(j)-ꜥ jm,j-rꜣ-ḥm.pl-nṯr-n(.j)-nṯr.pl-nb.pl ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn-m-Jp,t-s,t.pl //[Kol . 3]// Bꜣk-n(,j)-Ḫnsw [mꜣꜥ-]⸢ḫrw⸣ ḏd=f "Ein Königsopfer, des Amun-Re-Atum-Harachte, des Widders des Himmels, der von der Maat lebt, des Götterbildes, das in der Mitte seiner Barke ist, der Mut, die Große, der Obersten der beiden Länder, (und) des Chonsu, der an Frieden vollkommen ist, damit sie veranlassen, dass mein Name in Theben bleibt und durch die Ewigkeit dauert, für den Ka des Regenten, Gaufürsten, Vorstehers der Priester aller Götter, Hohepriesters des Amun in Karnak Bak-en-chons, [den Gerechtfertigten]; er sagt: " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//3. Vorderseite: [Kol. 1]

• di̯=zn pr,t-ḫrw tꜣ.pl ḥ(n)q,t jḥ.pl ꜣpd.pl jrp jrṯ(,t) snṯr //4// qbḥ(,w) jḫ,t nb.t nfr(.t) wꜥb(.t) bnj(.t) di̯(.t) p,t qmꜣ(.t) tꜣ //5// jni̯(.t) Ḥ(ꜥ)p(j) ⟨m⟩ tpḥ(,t)=f ṯꜣw nḏm ⟨n(,j)⟩ mḥ(,yt) r šr,t n kꜣ n(,j) Wsjr //6// Tꜣ-di̯.t-Ḥr(,w) mꜣꜥ(,t)-ḫrw zꜣ,t smꜣ,tj Ḥp-mnḥ mꜣꜥ-ḫrw jri̯⟨.t.n⟩ nb(,t)-pr šmꜥ,yt Mnw Psḏ,t mꜣꜥ(,t)-ḫrw "Sie mögen geben ein Totenopfer (aus) Broten, Bier, Rind, Geflügel, Wein, Milch, Weihrauch, Wasser (und) jede schöne, reine, angenehme Sache, die der Himmel gibt, die Erde erzeugt (und) die der Nil <aus> seiner (Quell-)Höhle bringt, den süßen Hauch <des> Nordwindes <zur> Nase für den Ka des Osiris Tadithor, gerechtfertigt, die Tochter des Stolisten, Hepmeneh, gerechtfertigt, die die Herrin des Hauses, die Sängerin des Min, Psedschet, gerechtfertigt, gebar." tuebingerstelen:Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320)//Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320): 3

• //[15,1]// ḥꜣ,t-ꜥ-m dmḏ n(,j).t ḫꜣi̯.t wḫd,w gmi̯.yt m zḫꜣ,w jswt m hnw ḫr ꜥ.pl ḫr rd.du Jnp,w //[15,2]// m {s}ḫm m hꜣw ḥm ⟨n(,j)⟩ nswt-bj,tj ḫꜣs,t(j)? mꜣꜥ-ḫrw m-ḫt ḫzi̯=f "Beginn der Sammelhandschrift des Abgehens der Schmerzstoffe, die gefunden wurde in einer alten Schrift in einer Kiste mit Schriftrollen zu Füßen (einer Statue des) Anubis, in Letopolis, aus der Zeit der Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten Usaphais, gerechtfertigt, als es ihm schlecht ging." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [15,1]

• //7// ḏd-mdw jn Wsjr ḥm-nṯr-Mnṯ(,w) nb-Wꜣs,t jm,j-ꜣbd=f n pr-Jmn ḥr,j-zꜣ tp,j //8// Ḥꜣ-ḥꜣ,t mꜣꜥ-ḫrw zꜣ ḥm-nṯr jt-nṯr jm,j-ꜣbd pr-Jmn ḥr,j-zꜣ sn.nw ꜥnḫ=f-n-Ḫns,w mꜣꜥ-ḫrw //9// jri̯ n nb,t-pr šps,t Mw,t-ḥtp.tj mꜣꜥ,t-ḫrw "(7) Worte zu sprechen durch den Osiris, der Propheten des Month, des Herrn von Theben, den Monatsdienstpriester des Amuntempels von der ersten Phyle, Hahat (8), der Gerechtfertigten, den Sohn des Propheten und Gottesvaters, des Monatsdienstpriesters des Amuntempels von der zweiten Phyle Anchefenchonsu, des Gerechtfertigten; (9) den die Hausherrin und Dame Muthetepti geboren hat, die Gerechtfertigte:" bbawhistbiospzt:Stelentexte//Die linke Seite: 7

• //[8]// [n] kꜣ n Ws-jr //[9]// [Hꜣ],t //[10]// [ꜥmꜣꜥ-ḫrw?] jn //[10-11]// ḥs,w-n-Jmn //[12]// [...] "[Für] den Ka des Osiris [Ha]t[, des Gerechtfertigten] durch den Sänger des Amun [---]" sawlit:⟨Harfnerlieder Text L: ⟩Amenemhet (TT 163)//Harfnerlieder Text L: [8]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb, tuebingerstelen

COLLOC: WSJR, "OSIRIS (TOTENTITEL DES VERSTORBENEN)"|"OSIRIS (THE DECEASED)" • JN, "DURCH; SEITENS (JMDS.)"|"BY (OF AGENT)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

161 times • (Aa11-P8h): 75 times • 69 times • 68 times • 49 times • 43 times • (Aa11v-P8): 30 times • (Aa11-P8H): 18 times • 18 times • 13 times • 13 times • (Aa11-D36-P8h): 11 times • 8 times • 7 times • 7 times • 6 times • 6 times • (U2-P8h): 6 times • 5 times • 5 times • 4 times • 4 times • (A51-M75): 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • (M16A): 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • (Aa12-P8h): 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (M2A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Aa11-X1-P8H): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (U1-Aa11-D36-Aa1-D21-P8-G43-A84): 1 times • 1 times • 1 times • (U1-Aa11v-D36-P8-G43): 1 times • (U4-D36-P8h): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Aa11-P8h-G43): 1 times • 1 times • 1 times • (P8h-Aa11): 1 times • (Aa11v-D36-P8h): 1 times

glyphs:P8: 452 times • Aa11: 369 times • H6: 255 times • Z5A: 120 times • P8h: 99 times • Z7: 87 times • D36: 80 times • U1: 65 times • A2: 34 times • Aa11v: 32 times • G43: 24 times • P8H: 20 times • Aa12: 19 times • S43: 16 times • A51: 12 times • U2: 11 times • U5: 10 times • U4: 5 times • M16: 4 times • M75: 3 times • Z1: 3 times • A1: 3 times • M16A: 2 times • M2: 2 times • X1: 2 times • G17: 2 times • Aa1: 2 times • D21: 2 times • M2A: 1 times • M85: 1 times • A52: 1 times • Z5: 1 times • A84: 1 times • N21: 1 times • Y1: 1 times • Z3: 1 times

TIP - Roman times: 892 times • NK: 560 times • MK & SIP: 325 times • unknown: 22 times • OK & FIP: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1463 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 233 times • unknown: 92 times • Delta: 12 times • Nubia: 5 times

Gerechtfertigter (der selige Tote): 940 times • gerechtfertigt, Seliger: 860 times • gerechtfertigt sein; triumphieren: 2 times • als Bez. des Wnn-nfr.w: 1 times • Gerechtfertigter: 1 times • gerechtfertigt(f oder m?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1805 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 870 TIMES • SINGULAR: 870 TIMES

mꜣꜥ-ḫrw

"der Triumphierende"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853757|LGG III, 215 f.

• //7// Ḥr(,w) zꜣ ⟨Wsjr⟩ mꜣꜥ-ḫrw "Horus, der Sohn des <Osiris>, des Triumphierenden" tuebingerstelen:Stele des Chaemipet (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 471)//Stele des Chaemipet (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 471): 7

• //[B.2]// j:nḏ ḥr=k Ḥr mꜣꜥ-ḫrw m ḥtp "Sei gegrüßt, Horus, der Triumphierende, in Frieden!" sawlit:Stele des Minnacht (Zagreb 7)//⟨Stele des Minnacht (Zagreb 7)⟩: [B.2]

• //[8,20]// n Ḥr,w mꜣꜥ-ḫrw //[8,21]// Ḥr,w-nḏ-jt(j)=f //[8,22]// Ḥr,w mds-ꜥ.du.wy //[8,23]// Ḥr,w wr-pḥ,ty //[8,24]// Ḥr,w ḥwi̯-ḫft[.pl=f] //[8,25]// [Ḥr,w]-Wn,ty [...] "Für: Horus, den Triumphierenden; Horus Rächer seines Vaters (Harendotes); Horus, den Armgewaltigen; Horus, den Kraftvollen; Horus, der [seine] Feinde schlägt; [Horus] Wenti [. . .]." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [8,20]

• //[Fürbitte an Osiris]// //[1]// jnḏ ḥr=k //[2]// [Wsjr] [mꜣꜥ-ḫrw] //[3]// m [ḏ]ḏ,t "Heil Dir [Osiris, Triumphierender] im Götterkollegium." bbawamarna:Block//[linke Szene]: [1]

• jy n=k snṯr pri̯ m Ḥr,w ꜥnt,w pri̯ m Rꜥw ḥzmn //x+10,17// pri̯ m Nḫb,t ꜥnḫ-jm,j pri̯ m Wsjr mnn pri̯ m nṯr-ꜥꜣ qmy,t pri̯ m Wnn-nfr mꜣꜥ-ḫrw "Es kommen zu dir Weihrauch, der aus Horus kommt, antu-Harz, das aus Re kommt, Natron, das aus Elkab kommt, "Leben-sind-darin"-Körner, die aus Osiris kommen, Bitumen, das aus dem Großen Gott kommt (und) Gummiharz, das aus Wen-nefer, gerechtfertigt, kommt." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+10,16

bbawamarna, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tuebingerstelen

COLLOC: MDS-ꜥ, "DER MIT GEWALTTÄTIGEM ARM"|"" • ḤW-ḪFT.JW=F, "DER SEINE FEINDE SCHLÄGT"|"" • ḤR.W-WN.TJ, "HORUS-WENTI"|""

(Aa11v-P8): 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Aa11-P8h): 1 times

glyphs:P8: 8 times • H6: 3 times • Z7: 3 times • Aa11v: 3 times • Aa11: 2 times • D36: 2 times • A2: 2 times • G7: 1 times • U1: 1 times • U4: 1 times • G43: 1 times • P8h: 1 times

MK & SIP: 4 times • TIP - Roman times: 4 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 5 times

der Triumphierende: 10 times

EPITHETON_TITLE: 10 TIMES • EPITH_GOD: 10 TIMES

mꜣꜥ-ḫrw

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857330|CT I, 49b

mꜣꜥ-ḫrw

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867902|CT VII, 250g

mꜣꜥ-ḫrw-m-ḫnt-Pr-Ḥr.w

"Gerechtfertigter in Edfu"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862505|Edfou VIII, 31.2

mꜣꜥmꜣꜥ

"töten"|"to kill"|verb•verb_6-lit|ID:859446|Budde/Kurth, in: Edfu: Studien zu Vokabular, 12

root:Mꜣꜥ, "Der Richtige (?)"|""•Mꜣꜥ.j, "Der Leitende"|""•Mꜣꜥ.t, "Maat"|"Maat"•Mꜣꜥ.t, "Maat (Barke der Sonne)"|"solar barque"•Mꜣꜥ.tj, "Die beiden Wahrheiten"|""•Mꜣꜥ.tj, "Maati (ein Kanal beim Giza-Plateau)"|"Maaty (canal at the Giza plateau)"•mꜣꜥ, "schnüren; winden"|""•mꜣꜥ, "richtig; wahrhaftig"|"correctly; verily"•mꜣꜥ, "gerecht; richtig; wahr"|"just; correct; true"•mꜣꜥ, "Gerechter"|"a just man"•mꜣꜥ, "segeln"|"to sail"•mꜣꜥ, "Schläfe"|"temple (of the head)"•mꜣꜥ, "[ein Teil des Sonnenschiffes (Bord?)]"|"[part of a ship]"•mꜣꜥ, "Ufer"|"bank"•mꜣꜥ, "[ein Gewässer am Himmel]"|"Maa-canal (in the heavens)"•mꜣꜥ, "[ein Teil der Tür]"|"[part of the (metal) locking mechanism of a door]"•mꜣꜥ, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]"•mꜣꜥ, "Seil"|""•mꜣꜥ, "richtig sein; richtig machen; opfern; darbringen; führen; leiten"|""•mꜣꜥ, "Federbusch"|""•mꜣꜥ, "[Verb]"|""•mꜣꜥ, "Überschwemmungswasser"|""•mꜣꜥ.w, "[ein Holz]"|"[a kind of wood]"•mꜣꜥ.w, "Richtigkeit"|"regularity (med.)"•mꜣꜥ.w, "Produkte (fremder Länder); Dargebrachtes"|"products (of foreign lands); presentation"•mꜣꜥ.w, "Wind; Luft"|"wind; breeze"•mꜣꜥ.w, "[ein Schiffsteil (aus Holz)]"|"[(wooden) part of a ship]"•mꜣꜥ.w, "richtige Leitung"|""•mꜣꜥ.wt, "Gaben (des Sinai)"|"products (of Sinai)"•mꜣꜥ.t, "Maat-Figur"|""•mꜣꜥ.t, "Rechtes; Wahrheit; Gerechtigkeit"|"right order; truth"•mꜣꜥ.tj, "Gerechter; Gerechtfertigter (vom Toten)"|"just men; the righteous (the blessed dead)"•mꜣꜥ.tj, "wahrhaftig; gerichtet (vom Toten)"|"just; righteous (of the blessed dead); vindicated"•mꜣꜥ.tj, "Wahrhaftiger"|""•smꜣꜥ, "richtig machen; ordnen; zuführen"|"to put in order; to correct"•smꜣꜥ, "beten (zu)"|"to worship"•smꜣꜥ, "Gebete; Bitten"|"prayer(s)"

mꜣw

"neu"|"new"|adjective|ID:66150|Wb 2, 26.5-15; FCD 103

• snf n d(ꜣ)gy,t 1 sp,t.j n hnw mꜣ(w) 1 //[63,19]// bj,t 1 "Blut einer Fledermaus: 1, Ränder eines neuen Hin-Topfes: 1, Honig: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [63,18]

• g(ꜣ),wt ḏi̯.t.n //[col. x+22]// […] ⸢jni̯.t(w)⸣=⸢s⸣ ⸢r⸣ ⸢stp-zꜣ⸣ ⸢ḥḏ⸣ ⸢dbn⸣ ⸢32⸣ ḥn,w 20 ḥmt mꜣ(w) dbn 920 nws 25 (j)smr jn(r) 83 jn,t sḫꜣ,t 2 jsmꜣ,t 2 jn,t-dšr,t 3 njꜣ,w 1 d(ꜣ)b ḥn,w 100 wnš ḥn,w ꜥꜣ 2 jrp ꜥhbn,t? 5 ḥmw,t mꜣmꜣ 6 sf⸢rṯ⸣ […] [s]nṯr [ḥ]n,w ꜥ8? //[col. x+23]// […] ⸢5⸣ ⸢mn,w⸣ ⸢mꜣmꜣ⸣ ⸢1⸣ ⸢tj-šps⸣ "Eine Abgabe, die gegeben hat […] ⸢indem sie gebracht wurde zum Palast⸣: ⸢Silber: 32 Deben⸣, 20 $ḥn.w$-Gefäße; neues Kupfer: 920 Deben, 25 Barren (?); Schmirgel: 83 Steine; (aus) $jn.t$-Stoff: 2 $sḫꜣ.t$-Gewänder, 2 $jsmꜣ.t$-Gewänder, 3 rote $jni̯.t$-Gewänder; 1 Steinbock; Feigen: 100 $ḥn.w$-Gefäße; Rosinen: 2 große $ḥn.w$-Gefäße; Wein: 5 $hbn.t(?)$-Krüge; Schleifsand: 6 $mꜣmꜣ$-Behälter; $sf⸢rṯ⸣$-Öl (?): […]; [Weih]rauch: 8 (?) $[ḥn.w]$-Gefäße; […] […] 5[+x (Einheiten / Behälter)]; Quarz: 1 $mꜣmꜣ$-Behälter; $tj-šps$-Holz (ohne Mengenangabe)." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+21]

• ds mꜣ(wi̯) p(w) n jy=k r-ḥr nfr "Ein neues Des-Gefäß ist es, weil du schön nach oben kommst." bbawgrabinschriften:2. Register v.o.//Rede: [1]

• n //K7// ꜥrf m mrw ḥw.w,t mꜣ "…einsammeln (?)… die neuen Güter (?)…" bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 01//⟨Hatnub Graffito 01⟩: K6

• //[vso1]// jn jr gr,t pꜣ rḏ.t jwt n=j Zꜣ-Ḥw,t-Ḥr(,w) ḫr jt-mḥ(,j) js n(,j) šwšy,t wn m Ḏd-sw,t //[vso2]// ny rḏi̯.t n=j pꜣ jt-mḥ(,j) ḫꜣr 10 m jt-mḥ(,j) mꜣ nfr "Was soll nun aber dieses Aussenden von Sahathor zu mir mit alter, trockener unteräg. Gerste, die in Djed-sut war, und mir nicht die 10 Sack dieser unteräg. Gerste von neuer, guter unteräg. Gerste zu geben?" bbawbriefe:pMMA Hekanakhte I//1. Brief des Heqa-nacht: [vso1]

bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: 1…N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • NḪꜣ.W, "FISCHFÖRMIGER ANHÄNGER (SCHMUCK)"|"FISH-SHAPED PENDANT" • _.W, "[GEFÄSS]"|""

root:Mꜣw, "Der Erneuerte"|"Renewed-one"•mꜣw, "neuer Zustand"|"[noun]"•mꜣw, "neu"|""•mꜣw.t, "Neues"|""•mꜣw.t, "Neuland"|"new land; island"•mꜣw.t, "Refrain"|"refrain"•mꜣw.tj, "Neuling"|""•mꜣw.tj, "[Bez. der Hoden]"|""•mꜣw.tjt, "Novizin"|""•mꜣwi̯, "neu sein; (sich) erneuern"|"to be new; to become new"•smꜣwi̯, "erneuern"|"to renew; to renovate"

8 times • 7 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Y1: 25 times • U1: 21 times • G1: 17 times • X1: 17 times • U2: 11 times • G17: 3 times • G43: 2 times • Z2: 2 times • Z7: 1 times • N23: 1 times • Z1: 1 times

MK & SIP: 33 times • NK: 7 times • OK & FIP: 6 times • TIP - Roman times: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 33 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • unknown: 4 times

neu: 50 times • neu(unsicher): 1 times

ADJECTIVE: 51 TIMES • SINGULAR: 37 TIMES • MASCULINE: 23 TIMES • FEMININE: 18 TIMES • PLURAL: 4 TIMES

mꜣw

"neuer Zustand"|"[noun]"|substantive•substantive_masc|ID:66810|Meeks, AL 78.1619; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 157

• wn.jn ḥm=f ḥr smꜣ⟨ꜥ⟩ ḥw,t-nṯr=s m mꜣw smn ꜥꜣ.pl ḥr=st mj s,t wr.t nb.pl Sr,t "Dann ordnete seine Majestät ihren Tempel vollständig neu, (durch) Einsetzen der Türflügel in ihm, so wie am großen Wohnsitz der Herren von Seret." bbawramessiden:Eingang-Ostseite//Widmungsinschrift Sethos

I.: [14]
bbawramessiden
COLLOC: SR.T, "SPEOS ARTEMIDOS"|"SPEOS ARTEMIDOS" • SMꜣꜥ, "RICHTIG MACHEN; ORDNEN; ZUFÜHREN"|"TO PUT IN ORDER; TO CORRECT" • ḤW.T-NṮR, "TEMPEL"|"TEMPLE"
root: Mꜣw, "Der Erneuerte"|"Renewed-one" • mꜣw, "neu"|"new" • mꜣw, "neu"|"" • mꜣw.t, "Neues"|"" • mꜣw.t, "Neuland"|"new land; island" • mꜣw.t, "Refrain"|"refrain" • mꜣw.tj, "Neuling"|"" • mꜣw.tj, "[Bez. der Hoden]"|"" • mꜣw.tjt, "Novizin"|"" • mꜣwi̯, "neu sein; (sich) erneuern"|"to be new; to become new" • smꜣwi̯, "erneuern"|"to renew; to renovate"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
neuer Zustand: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mꜣw

"neu"|english translation missing|adverb|ID:859725|Urk. VII, 4.5
• nṯr.pl (j)m(.j.pl)-ḫt ꜣbw s[wꜣ]ḥ=sn n=(j) ḥm=f m nswt msi̯=sn n=(j) ḥm=f mꜣw zp-2 //[17]// wḥm=f n=(j) ḥḥ.pl n(,j) ḥb.pl-sd di̯=sn n=f nḥḥ m nsw[t] ḥdb=f ḥr s,t.pl-Ḥr,w mꜣꜥ zp-2 mj mrr=j "May the gods who protect (lit. are behind) Elephantine preserve His Majesty for me as king, may they bring His Majesty to life for me all anew, so that he may repeat for me millions of Sed festivals, may they give him eternity as king, so that he may sit on the thrones of Horus, truly, truly, as I wish!" sawlit:Grabfassade//Biographie〈 auf Türsturz und Türrahmen〉: [16]
• nṯr.pl jm,j.pl-ḫt //[16]// [ꜣbw] [swꜣḥ]=[sn] [n]=[j] [ḥm]=[f] [m] [nswt] [msi̯]=s[n] n=j ḥm=f mꜣ(w) [zp-2] [wḥm]=f n=(j) ḥḥ.pl m ḥb.pl-sd "May the gods who protect (lit. are behind) [Elephantine preserve His Majesty for me as king, may] th[ey] bring His Majesty to life for me [all] anew, so that he may [repeat] for me millions of Sed festivals;" sawlit:Vierpfeilerhalle//Biographischer Text〈 in der Vierpfeilerhalle〉: [15]
sawlit
COLLOC: SWꜣḤ, "DAUERN LASSEN; DAUERN"|"TO MAKE ENDURE; TO ENDURE" • JM.J-ḪT, "BEFINDLICH HINTER"|"FOLLOWING AFTER" • ꜢBW, "ELEPHANTINE"|"ELEPHANTINE"
root: Mꜣw, "Der Erneuerte"|"Renewed-one" • mꜣw, "neu"|"new" • mꜣw, "neuer Zustand"|"[noun]" • mꜣw.t, "Neues"|"" • mꜣw.t, "Neuland"|"new land; island" • mꜣw.t, "Refrain"|"refrain" • mꜣw.tj, "Neuling"|"" • mꜣw.tj, "[Bez. der Hoden]"|"" • mꜣw.tjt, "Novizin"|"" • mꜣwi̯, "neu sein; (sich) erneuern"|"to be new; to become new" • smꜣwi̯, "erneuern"|"to renew; to renovate"
1 times • 1 times
glyphs:Y2: 2 times • U1: 1 times • U2: 1 times • D4: 1 times • G1: 1 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
neu: 2 times
ADVERB: 2 TIMES

mꜣw.t

"Neues"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:66820|Wb 2, 26.18-27.7; FCD 103
• ḏd mdw.pl ḥr nn //[x+3.4]// ⸢nṯr.w⸣ [zḫꜣ.w] [ḥr] šw n(,j) mꜣw(,t) "Worte zu sprechen über diese Göt[ter(figuren), die gemalt wurden/sind auf] einem neuen Papyrusblatt." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//〈Papyrus Brooklyn 47.218.2 〉Geburtshilfe-Papyrus: [x+3.3]
• ꜥḥꜥ.n ḥm=f mꜣꜣ s m nḫt sbt.t ḫj m qd n mꜣw ṯsm.pl ꜥpr m nḫt "Da erkannte Seine Majestät, dass sie (= Memphis) eine Festung war, dass die Mauern hoch gezogen waren beim Neubau (und) dass die Brustwehr ausgestattet war mit Starken (= Kriegern)." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 90]
• //(193)// jri̯.n=(j) mnw=j(!) (m-)ḫnw-n nꜥ,t=j qd.n=j //(194)// wḫꜣ gmi̯.n=(j) //(195)// m ꜣꜣ sꜥḥꜥ.n=j //(196)// sw m wḫ.pl n mꜣt [...] mꜣ(w),t //(197)// zḫꜣ m rn=j ḏs=j //(198)// sꜥnḫ.n=j rn n(,j) jt=(j) ḥr=s〈n〉 "Ich habe mir ein Denkmal in meiner Stadt gemacht, als ich einen Säulensaal (wieder auf)gebaut habe, den ich als Ruine vorgefunden habe, als ich ihn mit neuen (?) Säulen errichtet habe, beschriftet in meinem eigenen Namen, als ich den Namen meines Vaters auf ihnen wieder aufleben ließ." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (193)
• //[23]// mjn mj mꜣ,t "Ein Heute wie ein (absolut) Neues:" bbawgrabinschriften:südliche Laibung//Inschrift C: [23]
• mꜣ.n=n mꜣ(w),t j.n=sn nṯr.pl pꜣ(w),t(j).w ""Wir haben etwas Neues gesehen", sagen sie, die urzeitlichen Götter." bbawpyramidentexte: 〈Westwand〉//PT 257: [T/A/W 17 = 253]
bbawamarna, bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin
COLLOC: WḪWḪ, "VERSCHWINDEN; VERBLASSEN (DER INSCHRIFT)"|"TO DISAPPEAR" • ŠW, "LEERER PAPYRUS"|"BLANK SHEET OF PAPYRUS" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: Mꜣw, "Der Erneuerte"|"Renewed-one" • mꜣw, "neu"|"new" • mꜣw, "neuer Zustand"|"[noun]" • mꜣw, "neu"|"" • mꜣw.t, "Neuland"|"new land; island" • mꜣw.t, "Refrain"|"refrain" • mꜣw.tj, "Neuling"|"" • mꜣw.tj, "[Bez. der Hoden]"|"" • mꜣw.tjt, "Novizin"|"" • mꜣwi̯, "neu sein; (sich) erneuern"|"to be new; to become new" • smꜣwi̯, "erneuern"|"to renew; to renovate"
5 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:U1: 16 times • Y1: 14 times • G1: 9 times • Z7: 8 times • G43: 7 times • X1: 7 times • Z4: 5 times • G3: 4 times • Z1: 3 times • G46: 1 times • Z2: 1 times • U5: 1 times • D36: 1 times • C10D: 1 times • A24: 1 times • Y2: 1 times • N23: 1 times
NK: 19 times • TIP - Roman times: 11 times • OK & FIP: 5 times • MK & SIP: 3 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 18 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • Nubia: 6 times • Eastern Desert: 2 times • unknown: 2 times
Neues: 38 times • Neuheit: 1 times
SUBSTANTIVE: 39 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 39 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 39 TIMES • SINGULAR: 39 TIMES • FEMININE: 39 TIMES

mꜣw.t

"Neuland"|"new land; island"|substantive•substantive_fem|ID:66830|Wb 2, 27.8; FCD 103; Lesko, Dictionary I, 206
• [wnn] [tꜣ] [m] [Nwn] [m] [nn] [nn] [tni̯] [m]ꜣw,t r jtr,w "[Das Land war (wie) der Nun (= Urmeer vor der Weltentstehung), war (wie der) Neni (= träge Person), ohne dass sich das Neu]land (noch) vom Fluss [unterschieden hätte]." bbawhistbiospzt:〈Historisch-biographische Texte (25.-26.

Dynastie))//Unteres Textfeld: [13]

•//[1.13]// jri̯.n (j)m(,j)-r(ʾ)-sꜣtꜣ sšsꜣ.wj m jꜣw,t.ṯ=f //[1.14]// pr,t zẖꜣ,w n.w Tꜣ-mr(j) //[1.15]// (j)m(,j)-r(ʾ)-nfr,y gsgs wḏꜣ,t //[1.16]// ṯsi̯ wꜣḥ,y n nb=f //[1.17]// nẖb jw.w.pl jwi̯ n mꜣwj //[1.18]// ḥr rn wr n ḥm=f //[1.19]// [s]⸢mn⸣ wḏ,⸢y⸣ ḥr tš,jw n ꜣḥ(,t).pl //[2.1]// ḫwi̯.ꜣw n-sw,t m nꜣy=f mdnw.pl //[2.2]// jri̯ dnw,y(t) n Km,t //[2.3]// zẖꜣ,w-wꜣḥ-ḥtp-nṯr-n-{nꜣ.pl-}nṯr,pl-nb,w.pl //[2.4]// ḏḏ={j} sꜣḥ.pl n kꜣ~wꜣ~wj.pl //[2.5]// (j)m(,j)-r(ʾ)-nfr,y _ kꜣ,y.pl //[2.6]// stꜣ ʿḥʿr m nfr,y //[2.7]// gr mꜣʿ m Tnj Tꜣ{w}-wr //[2.8]// mꜣʿ-ḫrw n Jw~p(,w) //[2.9]// nb{,t} mḥr ḥr jmn,tt Snw,t //[2.10]// nb{,t} jsj n ꜣbḏ(,w) //[2.11]// Jmn-m-jp,t zꜣ n Kꜣ-nḫt //[2.12]// mꜣʿ-ḫrw n Tꜣ{w}-wr "verfaßt vom Vorsteher der (Acker)böden, der in seinem Amt erfahren ist, dem Samen eines Schreibers von Ägypten, dem Vorsteher der Halmfrüchte, der das Udjat-Meßgefäß einteilt, der die Kornfülle/den Ernteertrag für seinen Herrn erhebt, der die Inseln, die als Neuland dazugekommen sind, auf der Titulatur seiner Majestät (namentlich) fixiert, der die Grenzsteine auf den Grenzen des Fruchtlandes festsetzt, der den König mit seinen (Steuer)listen absichert, der den Kataster Ägyptens aufstellt, dem Schreiber, der die Gottesopfer für alle Götter einrichtet, der dem Volk Stiftungs-/Lehnsfelder zuweist, dem Vorsteher der Halmfrüchte, der die Nahrung [bereitstellt], der Haufen von Halmfrüchten abliefert (wörtl.: heranschleppt), dem wahren Bescheidenen (wörtl.: wahrhaften Schweiger) in/aus This im Thinitischen Gau, dem Gerechtfertigten in/von Achmim, dem Besitzer einer (Pyramiden)grabanlage im Westen von Senut/Panopolis, dem Besitzer eines Grabes (Kenotaphs?) in Abydos, Amenemope, dem Sohn des Kanacht, dem Gerechtfertigten in/von Abydos;" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [1.13]

•jw=s n jt(j)=j Rʿw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj-[ḥʿi̯-m-ꜣḫ,t] [M-rn=f-m-šw]-n,tj-m-Jtn di̯ ʿnḫ ḏ,t nḥḥ m ḏw.w //[21]// m ḫꜣs,t.pl m sḫ,t[.pl] m mꜣw,t.pl m ⸢qꜣ,yt.pl⸣ [m] [nḫb.w] m ꜣḥ,t.pl m mw [m] dmj.pl m wḏb.w m r(m)ṯ m ⸢mnmn,t⸣ m štꜣ.pl m (j)ḫ,t.pl //[22]// nb.t jri̯.w pꜣ Jtn pꜣy=j jt(j) sḫpr=[sn] [r] [nḥḥ] [ḏ,t] "Und es gehört meinem Vater "Re-Harachte, [der im Horizont jubelt in seinem Namen Sonnenlicht], das in der Sonne ist" (=Aton), der Leben für immer und ewig gibt, bestehend aus Bergen und Wüsten, aus Weideland, Neuland und Hochland, [aus neuem Ackerland] und aus Ackerland, aus Wasser, [aus] Städten und Ufern, aus Menschen und Viehherden, aus Baumpflanzungen und Allem, was Aton, mein Vater, geschaffen hat, damit es für immer und ewig entstanden sei." bbawamarna:⟨Stele S⟩//Stelentext: [20]

•//[Frg. XIII,2]// [...] ⸢m⸣ mꜣw,t [...] ⸢m⸣-mꜣw,t "[---] als Neuland (oder: erneut)." sawlit:pBoulaq 13 = pCairo CG 58041//Eine Kriminalgeschichte (?): [Frg. XIII,2]

•//[Frg. XIII,1]// [...] ⸢mꜣ⸣w,t [...] [m-]⸢mꜣ⸣w,t "[---] Neuland (oder: erneut)." sawlit:pBoulaq 13 = pCairo CG 58041//Eine Kriminalgeschichte (?): [Frg. XIII,1]

bbawamarna, bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • ŠTꜢ, "BAUMPFLANZUNG"|"COPSE; SCRUB" • NḪB, "NEULAND (FRISCH BESTIMMTES ACKERLAND)"|"FRESH FIELD"

root:Mꜣw, "Der Erneuerte"|"Renewed-one" • mꜣw, "neu"|"new" • mꜣw, "neuer Zustand"|"[noun]" • mꜣw, "neu"|"" • mꜣw.t, "Neues"|"" • mꜣw.t, "Refrain"|"refrain" • mꜣw.tj, "Neuling"|"" • mꜣw.tj, "[Bez. der Hoden]"|"" • mꜣw.tjt, "Novizin"|"" • mꜣwi̯, "neu sein; (sich) erneuern"|"to be new; to become new" • smꜣwi̯, "erneuern"|"to renew; to renovate"

2 times • 1 times • 1 times • (G46-X1-N21A-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 9 times • G43: 6 times • N21: 6 times • Z2: 6 times • U1: 4 times • G1: 4 times • G3: 3 times • G46: 3 times • Z7: 2 times • N23: 2 times • Z1: 2 times • N21A: 1 times • N17: 1 times

NK: 12 times • TIP - Roman times: 3 times • unknown: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 3 times

Neuland: 17 times

SUBSTANTIVE: 17 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 17 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 17 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • FEMININE: 10 TIMES • PLURAL: 7 TIMES

mꜣw.t

"Halm (des Getreides); Rohr"|"stalk"|substantive•substantive_fem|ID:66850|Wb 2, 27.14; FCD 102; Wilson, Ptol. Lexikon, 401

•[ḏd.tw] [rʾ] [pn] ḥr mꜣ,t n.t ḥḏ,w jwḥ //[A6]// m ḥsꜣ swš.t ḥr jꜣb "[Dieser Spruch werde] über dem Stiel einer Zwiebel [gesprochen], der mit Schleim durchtränkt und der nach links gedreht ist (oder: (er) werde nach links gedreht)." sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment A: [A5]

•//[1,8]// [...] [jw] [pꜣ] [ḏww] n //[1,9]// J:[jrʾ] [jm]=[f] [m] [ḥmt] [jw] [nꜣ] _ [(n)] [Gbtjw] [jm]=[f] [m] [šꜣ~tj] [jw] tꜣ ḥrw(,t) //[2,1]// (n) pꜣ nṯr ⸢jm⸣=f ⟨m⟩ mꜣy[,t] jw [nꜣ] [mnmn,t] [n] ⸢Kꜣ⸣~jrʾ jm=f ⟨m⟩ jstn,w ""[---, während der (gesamte) Berg] von J[al dafür als Erz (d.h. als Klinge) (dient), während (all) die ...-Bäume von Koptos dafür als Heft (dienen), während] das Gottesgrab dafür ⟨als⟩ Scheide (dient), während [(das Leder aller) Herden von] Kar dafür ⟨als⟩ Gehänge (dient)."" sawlit:pChester Beatty II = pBM EA 10682//Wahrheit und Lüge: [1,8]

•šd[t] ʿꜣt nt mꜣ[wt] "Das Fortschaffen einer großen Menge von Getreidehalmen(?)." bbawgrabinschriften:Szenen des Alltagslebens//2. Register von oben: Ernte, Szenenbeischrift: [1]

•šzp=k n=k mʿbꜣ=k pw ḥzw,tj mꜣw,t=k j:ḥmʿ.t //[P/C ant/W 36= 425]// jtr.w.pl bwn=s ḥnb.w Rʿw qs.du=s ʿn,t.pl Mꜣʿd,t "Mögest du dir diesen deinen Lieblings-$mʿbꜣ$-Speer ergreifen, deinen Stab, der die Wasserläufe packt, dessen zwei Spitzen die Strahlen(?) des Re, dessen zwei Widerhaken die Krallen der Mafdet sind." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 519: [P/C ant/W 35 = 424]

•wdi̯.n=f js mꜣw,t.du=f ṯ sw m-tp Hꜣbhꜣb ḥʿ,w=f //[x+7,7]// pw m jwf "Denn er schleuderte seinen (zweispitzigen) Speer, als er auf (dem Berg? von) Habhab war (und) sein Körper der eines Affen war." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+7,6]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: MḤ, "ELLE (LÄNGENMASS); ELLENSTAB"|"CUBIT; CUBIT ROD" • JR, "JAL (NAME EINES BERGES)"|"" • JSTN, "GEHÄNGE, WAFFENGURT"|""

root:ꜣw.ty, "Auti (geheime Kammer eines Tempels)"|"Awety (hidden chamber in a temple)" • ꜣw, "Länge"|"length" • ꜣw, "Todesfall"|"death" • ꜣw, "lang"|"long" • ꜣw, "tot sein"|"" • ꜣw, "Toter"|"" • ꜣw.t, "Länge; Spanne"|"length; span" • ꜣw.t, "Gemetzel (?); langes Messer (?)"|"slaughter (?); long knife (?)" • ꜣw.t, "Spende; Darreichung"|"gift(s); offering(s)" • ꜣw.tj, "[Substantiv]"|"" • ꜣwꜣw, "länglich sein"|"" • ꜣwꜣw.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • ꜣwi̯, "weit sein; weit machen; ausstrecken"|"to extend; to be extended (in width, in length)" • Mꜣw.tj, "Der Strahlende"|"Radiant-one" • mꜣ.t, "Langflöte"|"flute" • mꜣ.tj, "Enden (?) (einer Sehne?)"|"[pair of terminations (?)]" • mꜣw.t, "Strahlen; Glanz"|"rays; beams" • mꜣwi̯, "erleuchten"|"" • sꜣwi̯, "verlängern"|"to lengthen; to gladden" • sꜣwi̯, "aufpassen (auf etwas)"|"to keep an eye on"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:U1: 4 times • G1: 4 times • X1: 4 times • M17: 4 times • Z1: 2 times • M2: 2 times • F40: 1 times • Z7: 1 times • T19: 1 times • T20: 1 times • V2: 1 times • M3: 1 times • Z2: 1 times • U2: 1 times

NK: 17 times • TIP - Roman times: 5 times • OK & FIP: 4 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 24 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times

Halm des Getreides: 11 times • Harpunschaft: 4 times • (Schwert-/Dolch-)Scheide: 2 times • Halm (des Getreides): 1 times • Halm (des Getreides); Rohr: 1 times • Halm (des Getreides); Rohr: 1 times • Teil des Wagens; Speichen (?): 1 times • Harpunschacht: 1 times • Stock: 1 times • Speer: 1 times • Stab; Stock: 1 times • Stab: 1 times • (?)Stab, Stock: 1 times • Stab, Stock: 1 times

SUBSTANTIVE: 28 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 28 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 7 TIMES • FEMININE: 6 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • DUAL: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

mꜣw.t

"Refrain"|"refrain"|substantive|ID:66860|Wb 2, 27.15; Lesko; Dictionary I, 207

• mꜣw,t=f m-ḥꜣ,t=f "Sein Refrain vor ihm:" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [16.4]
• rwj //[10-11]// pꜣy=j //[11]// ḫꜣ,tj //[12]// m gḫ=f //[13]// wꜣḥ.n=j mꜣw,t=j "Mein Herz hat aufgehört (oder: Mein Herz hat sich entfernt) mit/in seiner Mattigkeit (?), nachdem ich meinen Refrain dargebracht (?) habe." sawlit:Thotemhab (TT 194)//Harfnerlieder Text F: [10]
• mꜣw,t "[Sein (?)] Refrain [vor ihm (?)]." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [18.11]
• mꜣw,t,pl "Refrain:" sawlit:pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 6-7: Anteflied (Harfnerlieder Text A): [7,1]
• mꜣw,t=f m-⸢ḥꜣ,t⸣=⸢f⸣ "Sein Refrain vor ihm." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [17.5]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: M-ḤꜢ.T, "VOR (LOKAL); VOR (TEMPORAL)"|"IN FRONT OF (SPATIAL); BEFORE (TEMP.)" • GꜢḤ.W, "ERMÜDUNG; ERSTARRUNG; ERSCHÖPFUNG"|"" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root:Mꜣw, "Der Erneuerte"|"Renewed-one" • mꜣw, "neu"|"new" • mꜣw, "neuer Zustand"|"[noun]" • mꜣw, "neu"|"" • mꜣw.t, "Neues"|"" • mꜣw.t, "Neuland"|"new land; island" • mꜣw.tj, "Neuling"|"" • mꜣw.tj, "[Bez. der Hoden]"|"" • mꜣw.tjt, "Novizin"|"" • mꜣwi̯, "neu sein; (sich) erneuern"|"to be new; to become new" • smꜣwi̯, "erneuern"|"to renew; to renovate"

2 times • 1 times • 1 times

glyphs:F40: 6 times • U1: 5 times • Z7: 5 times • X1: 5 times • G1: 4 times • Z3A: 4 times • T19: 3 times • A2: 3 times • G3: 1 times

NK: 6 times

unknown: 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Refrain: 6 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES

mꜣw.t

"Strahlen; Glanz"|"rays; beams"|substantive|ID:66870|Wb 2, 28.1-4; FCD 103; Wilson, Ptol. Lexikon, 400 f.; KoptHWb, 87

• mꜣw,t.pl=k sr=sn tj m jr(,t).du //[10,6]// jdb,pl Ḥꜣ,w,pl-nb(,t),pl "Deine Strahlen, sie kündigen dich an in den Augen der Ufergegenden der Haunebut." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [10,5]
• twt ḫꜣbs=k tjḥn mꜣwy Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt.pl Wsjr jt(j)-nṯr ḥpt-wḏꜣ,t ḥnk-(nww) Ḏd-⸢ḥr⸣ //[110,33]// mꜣꜥ-ḫrw msi̯ n Tꜣ-wꜣgš mꜣꜥ-ḫrw ""Perfekt ist dein Bart, der von Strahlenglanz leuchtet, Osiris Chontamenti (und) Osiris (der) Gottesvater, Hepet-Udjat(-Priester), Henek-(Nu)(-Priester), Djed-hor selig, geboren von Ta-Wagesch selig!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,32]
• nfr,pl=k mj wḫꜣ n //[7]// Ptḥ mj rr,w mꜣw,t n.t Rꜥ,w "Deine Güte ist wie die Säule des Ptah, wie rr.w Strahlen des Re." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 172: [6]
• [twt] [jnḥ.w.pl]=[k] [ḫꜣbs]=k tjḥn mꜣwy Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt ""[Perfekt sind deine Augenbrauen] (und) dein [Bart] leuchtet von Strahlenglanz, Osiris Chontamenti!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [1,28]
• //[10,6]// ntk sšpw ꜥpr mꜣw.pl ""Du bist das Licht, ausgestattet mit den Sonnenstrahlen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [10,6]

bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: ḪBZ.WT, "BART (DER GÖTTER)"|"DIVINE BEARD" • SRQ, "ATMEN LASSEN; ATMEN; ÖFFNEN"|"TO OPEN; TO MAKE INHALE" • ṮḤN, "GLÄNZEN; LEUCHTEN; ERHELLEN; ERHEITERN"|""

root:ꜣw.ty, "Auti (geheime Kammer eines Tempels)"|"Awety (hidden chamber in a temple)" • ꜣw, "Länge"|"length" • ꜣw, "Todesfall"|"death" • ꜣw, "lang"|"long" • ꜣw, "tot sein"|"" • ꜣw, "Toter"|"" • ꜣw.t, "Länge; Spanne"|"length; span" • ꜣw.t, "Gemetzel (?); langes Messer (?)"|"slaughter (?); long knife (?)" • ꜣw.t, "Spende; Darreichung"|"gift(s); offering(s)" • ꜣw.tj, "[Substantiv]"|"" • ꜣwꜣw, "länglich sein"|"" • ꜣwꜣw.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|"" • ꜣwi̯, "weit sein; weit machen; ausstrecken"|"to extend; to be extended (in width, in length)" • Mꜣw.tj, "Der Strahlende"|"Radiant-one" • mꜣ.t, "Langflöte"|"flute" • mꜣ.tj, "Enden (?) (einer Sehne?)"|"[pair of terminations (?)]" • mꜣw.t, "Halm (des Getreides); Rohr"|"stalk" • mꜣwi̯, "erleuchten"|"" • sꜣwi̯, "verlängern"|"to lengthen; to gladden" • sꜣwi̯, "aufpassen (auf etwas)"|"to keep an eye on"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G1: 8 times • N8: 8 times • Z7: 7 times • U1: 6 times • Z3A: 5 times • X1: 4 times • F40: 3 times • M17: 3 times • Z2: 2 times • U2: 2 times • Z4: 2 times • Z4A: 1 times • G3: 1 times • G43: 1 times • T19: 1 times • Y1: 1 times

TIP - Roman times: 10 times • NK: 8 times

Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Strahlen: 11 times • Strahlenglanz: 6 times • Strahlen; Glanz: 1 times

SUBSTANTIVE: 18 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

mꜣw.tj

"Neuling"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:66880|Meeks, AL 78.1622; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 157

root:Mꜣw, "Der Erneuerte"|"Renewed-one" • mꜣw, "neu"|"new" • mꜣw, "neuer Zustand"|"[noun]" • mꜣw, "neu"|"" • mꜣw.t, "Neues"|"" • mꜣw.t, "Neuland"|"new land; island" • mꜣw.t, "Refrain"|"refrain" • mꜣw.tj, "[Bez. der Hoden]"|"" • mꜣw.tjt, "Novizin"|"" • mꜣwi̯, "neu sein; (sich) erneuern"|"to be new; to become new" • smꜣwi̯, "erneuern"|"to renew; to renovate"

mꜣw.tj

"[Bez. der Hoden]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:66900|Wb 2, 28.9

root:Mꜣw, "Der Erneuerte"|"Renewed-one"•mꜣw, "neu"|"new"•mꜣw, "neuer Zustand"|"[noun]"•mꜣw, "neu"|""•mꜣw.t, "Neues"|""•mꜣw.t, "Neuland"|"new land; island"•mꜣw.t, "Refrain"|"refrain"•mꜣw.tj, "Neuling"|""•mꜣw.tjt, "Novizin"|""•mꜣwi̯, "neu sein; (sich) erneuern"|"to be new; to become new"•smꜣwi̯, "erneuern"|"to renew; to renovate"

mꜣw.tj-Ḥr.w

"[ein Räuchergerät]"|"arm-like censer"|substantive•substantive_masc|ID:66920|Wb 2, 28.8

mꜣw.tjt

"Novizin"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:857340|CT I, 142c

root:Mꜣw, "Der Erneuerte"|"Renewed-one"•mꜣw, "neu"|"new"•mꜣw, "neuer Zustand"|"[noun]"•mꜣw, "neu"|""•mꜣw.t, "Neues"|""•mꜣw.t, "Neuland"|"new land; island"•mꜣw.t, "Refrain"|"refrain"•mꜣw.tj, "Neuling"|""•mꜣw.tj, "[Bez. der Hoden]"|""•mꜣwi̯, "neu sein; (sich) erneuern"|"to be new; to become new"•smꜣwi̯, "erneuern"|"to renew; to renovate"

mꜣwi̯

"neu sein; (sich) erneuern"|"to be new; to become new"|verb•verb_4-inf|ID:66940|Wb 2, 25.16-26.4; FCD 103

•ḥnꜥ ꜣm[tw]? ⸢=k⸣ //[vs. 5,6]// jri̯ ⟨t⟩j,t n=k m zẖꜣ[,w] ḥr ḏmꜥ n mꜣ(w)i̯.ṯ [j]ꜥi̯ m ḥ(n)q,t [m] [mw],yt ⸢m⸣ [...] //[vs. 5,7]// r(m)ṯ "Und du fertigst eine Figur für dich mit Beschriftung auf dem Papyrus an, die frisch gewaschen ist mit Bier, [mit Ur]in, ⸢mit⸣ [... ...] (vom?) Menschen." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 5,5]

•wn=k m ꜥnḫ //[11]// nfr sḫr,pl mꜣy=k r tr=k šꜣ=k rnp,t.pl mj wḥm-ꜥnḫ jwt=k mj //[12]// wnn=k "Warst du Lebender von glücklicher Art, mögest du dich zu deiner Zeit erneuern und über Jahre verfügen wie ein Frosch (wörtl.: "Wiederholer des Lebens") und mögest du kommen, wie du warst (?)." sawlit:Nefersecheru (Saujet el-Meitin)//Harfnerlied: [10]

•nfr=w(j) ḥr=ṯ ḥtp.tj mꜣ(w)i̯.tj {t}⟨r⟩npw.tj msi̯.{t}⟨n⟩ ṯm nṯr jt(j) nṯr.pl ""Wie schön ist dein Gesicht, wenn du zufrieden, neu und verjüngt bist, da der Gott, der Vater der Götter, dich geschaffen hat."" bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, oberes Register⟩//PT 220: [Nt/F/Se I 74 = 566]

•mꜣww=sn mꜣꜣ=sn sw ḫpr=sn n=f m ḥꜣ.pl ""Sie verjüngen sich, (wenn) sie ihn sehen (und) sie werden um seinetwillen zu Jünglingen!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,8]

•//[K.9]// pri̯=⟨k⟩ ꜣ srf=sn ḫpr mꜣwi̯.tj m [sšm] ⸢=k⸣ tp-ꜥ jy.tj //[K.10]// m jtn sḫm n p,t ꜥb.tj m ḥqꜣ-[jgr,t] "(Wenn) ⟨Du⟩ hier heraustrittst, dann ist ihre Lebenskraft enstanden, (denn) du hast dich vordem erneuert in ⸢deinem⸣ [Wesen und du bist (so) als Aton gekommen, das Götterbild des Himmels und hast dich vereinigt mit dem Herrscher der [Igeret.]" bbawamarna:Vestibül/Nordseite//Hymnus an die untergehende Sonne: [K.9]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: RNPI̯, "JUNG SEIN; JUNG WERDEN; VERJÜNGEN"|"TO BE YOUNG; TO BECOME YOUNG (AGAIN)"•MJN, "HEUTE"|"TODAY"•JZ.WT, "ALTES; ALTE SCHRIFTEN; ALTE ZEITEN"|"THE OLD; ANCIENT WRITINGS; ANCIENT TIMES"

root:Mꜣw, "Der Erneuerte"|"Renewed-one"•mꜣw, "neu"|"new"•mꜣw, "neuer Zustand"|"[noun]"•mꜣw, "neu"|""•mꜣw.t, "Neues"|""•mꜣw.t, "Neuland"|"new land; island"•mꜣw.t, "Refrain"|"refrain"•mꜣw.tj, "Neuling"|""•mꜣw.tj, "[Bez. der Hoden]"|""•mꜣw.tjt, "Novizin"|""•smꜣwi̯, "erneuern"|"to renew; to renovate"

2 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times

glyphs:U1: 8 times•G1: 7 times•Z7: 6 times•Y1: 4 times•M17: 3 times•Z4: 3 times•U33: 2 times•A17: 1 times•G43: 1 times•U2: 1 times•X1: 1 times

NK: 16 times•OK & FIP: 13 times•TIP - Roman times: 9 times•MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 25 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times•unknown: 3 times

sich erneuern, neu sein: 16 times•(sich) erneuern: 10 times•neu sein: 7 times•neu sein; (sich) erneuern: 6 times•(sich) verjüngen: 1 times•sich erneuern: 1 times

VERB: 41 TIMES•VERB_4-INF: 41 TIMES•SINGULAR: 16 TIMES•PSEUDOPARTICIPLE: 15 TIMES•MASCULINE: 13 TIMES•INFINITIVE: 5 TIMES•ACTIVE: 3 TIMES•FEMININE: 3 TIMES•SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES•T-MORPHEME: 1 TIMES•SPECIAL: 1 TIMES•PARTICIPLE: 1 TIMES

mꜣwi̯

"erleuchten"|english translation missing|verb•verb_4-inf|ID:66950|Wb 2, 28.5

root:ꜣw.ty, "Auti (geheime Kammer eines Tempels)"|"Awety (hidden chamber in a temple)"•ꜣw, "Länge"|"length"•ꜣw, "Todesfall"|"death"•ꜣw, "lang"|"long"•ꜣw, "tot sein"|""•ꜣw, "Toter"|""•ꜣw.t, "Länge; Spanne"|"length; span"•ꜣw.t, "Gemetzel (?); langes Messer (?)"|"slaughter (?); long knife (?)"•ꜣw.t, "Spende; Darreichung"|"gift(s); offering(s)"•ꜣw.tj, "[Substantiv]"|""•ꜣwꜣw, "länglich sein"|""•ꜣwꜣw.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""•ꜣwi̯, "weit sein; weit machen; ausstrecken"|"to extend; to be extended (in width, in length)"•Mꜣw.tj, "Der Strahlende"|"Radiant-one"•mꜣ.t, "Langflöte"|"flute"•mꜣ.tj, "Enden (?) (einer Sehne?)"|"[pair of terminations (?)]"•mꜣw.t, "Halm (des Getreides); Rohr"|"stalk"•mꜣw.t, "Strahlen; Glanz"|"rays; beams"•sꜣwi̯, "verlängern"|"to lengthen; to gladden"•sꜣwi̯, "aufpassen (auf etwas)"|"to keep an eye on"

mꜣwi̯

"[neu]"|english translation missing|root|ID:869582

mꜣwr

"schreiben"|"to write (a list; a book)"|verb•verb_4-lit|ID:66970|Wb 2, 28.11-12

•//[19.4]// m-jri̯ šzp šmm n ꜥḥwwtj //[19.5]// mtw=k mꜣ~ꜣw~rw ꜥr(,t) j:r=f thꜣ.tw=f "Nimm nicht (zuerst) die Erntesteuer des

Feldarbeiters/Ackerpächters in Empfang, und fülle nicht (hinterher) eine Papyrusrolle gegen ihn aus (?), damit er verletzt wird." sawlit:〈1. 〉pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [19.4]

sawlit

COLLOC: ꜥR.T, "BUCHROLLE (AUS PAPYRUS ODER LEDER); ROLLE"|"SCROLL (OF PAPYRUS, OF LEATHER)" • ŠM.W, "ERNTE; ERNTEERTRAG"|"HARVEST; CROP" • ꜥḤ.WTJ, "FELDARBEITER; PÄCHTER"|"CULTIVATOR; TENANT"

root: jmr.w, "[Substanz als Verbandsmittel (Mineral?)]"|"[a substance (mineral?) (med.)]" • Mr.t, "Meret"|"Meret (divine songstress personified)" • mr, "Kanal"|"canal" • mr, "Viehweide"|"pasture" • mr, "binden"|"to bind (med.)" • mr, "Milchtopf"|"milk jug" • mr, "stranden; landen"|"to run aground; to strand" • mr, "Bindung; Fessel"|"" • mr.yt, "Damm; Hafen; Kai"|"bank; shore; quay" • mr.ytj, "[Bez. für Krokodil(e)]"|"" • mr.w, "Angehörige; Haushaltsangehörige; die Weber; Parteien"|"servants; underlings" • mr.w, "Binde; Bündel; Bund (Maß für Gemüse)"|"strips of cloth; bundle; bunch (as a measure of vegetables)" • mr.w, "Wüste"|"desert" • mr.wt, "Hörige; Untertanen (Koll.); Weber"|"meret-serfs; underlings" • mr.t, "Kleiderbündel (?)"|"" • mr.t, "Kehle (o. Ä.)"|"throat; gullet" • mr.t, "Brett"|"board" • mr.t, "[Behälter für Kleiderstoffe]"|"chest; box (for linen)" • mr.t, "[ein Schiff]"|"[a boat]" • mr.t, "ein Meret-Sanktuar (eines Königs oder Gottes)"|"meret-temple" • mr.tj, "die beiden Uräen"|"" • mrj, "Lotstange (?) Schleusenstange (?)"|"" • mrw, "Damm; Hafen"|"[noun]"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

beschreiben: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_4-LIT: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

mꜣwt

"Gedanke (?)"|english translation missing|substantive|ID:853873|Quack, Ani, 288; vgl. KoptHWB 106

• sꜥḥꜥ [n]=sst [m]ꜣwt //[4]// n(,j) snsn "Halte (?) ihr [gegenüber] den Gedanken an engere Bekanntschaft/Intimität zurück!" sawlit:〈08. 〉oDeM 1639〈 (oD5)〉//Recto: Die Lehre des Ani (Version oD5): [3]

• tw≡tw //[22.17]// (ḥr) fꜣj n=k mꜣw(ṯ) "Man hebt einen Gedanken zu dir (oder: für dich) hoch." sawlit:〈02. 〉pBoulaq 4, Rto〈 (B)〉//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [22.16]

• [tw≡tw] ḥr fꜣj n=k ⸢mꜣ⸣[wt] "[Man] hebt einen Gedan[ken] zu dir (oder: für dich) hoch." sawlit:〈12. 〉pGuimet 16959 = pLouvre E 30144〈 (G)〉//Die Lehre des Ani (Version G): [5.1]

sawlit

COLLOC: TW=TW, "MAN [PRÄS.I-PRON. SG.3.C.]"|"" • SNSN, "FREUNDSCHAFTLICHE VERBINDUNG (ZWISCHEN STAATEN)"|"BROTHERHOOD (CHARACTERIZATION OF THE RELATIONSHIP BETWEEN RULERS)" • FꜢJ, "HOCHHEBEN; TRAGEN; (SICH) ERHEBEN"|"TO LIFT; TO CARRY"

root: mꜣwṯ, "der Ersinnende"|"" • mꜣwṯ, "denken; erdenken"|"to think (up)" • mꜣwṯ, "(traurige) Gedanken"|"" • mꜣwṯ.jt, "die Ersinnende"|""

NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times

Gedanke (?): 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

mꜣwṯ

"der Ersinnende"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:500899|Hornung, Amduat II, 543; vgl. LGG III, 239

root: mꜣwt, "Gedanke (?)"|"" • mꜣwṯ, "denken; erdenken"|"to think (up)" • mꜣwṯ, "(traurige) Gedanken"|"" • mꜣwṯ.jt, "die Ersinnende"|""

mꜣwṯ

"denken; erdenken"|"to think (up)"|verb•verb_4-lit|ID:67590|Wb 2, 34.17-21; vgl. FCD 104; vgl. Lesko, Dictionary I, 208; ONB 54

• //[4,12]// bꜣk,ṯ=f wdn 〈m-ḏj〉=j r mꜣ〈ṯ〉=f "Seine Steuer lastete auf mir mehr als er dachte." sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [4,12]

• mꜣṯ Rꜥw nb [ꜥ_?] [ꜥr?] [q]mꜣ.n=f //[x+5,2]// js m Ms.pl-Bdš.pl "Re, der Herr von . . . dachte aber nach [über] das, was er geschaffen hatte, nämlich die 'Kinder der Machtlosen'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+5,1]

• //[8,10]//={j} šn.du jw.du mḥ,tt ḥr mꜣṯ //[8,11]// jw šsp.n=k {tp}〈j〉ꜣr,t jm=sn ""Die Ozeane (und) die Inseln des Nordens erinnern sich daran, (daß) du dort ("in ihnen") die Perücke empfangen hast!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [8,10]

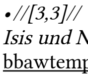
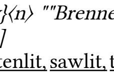
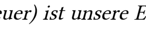
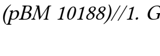
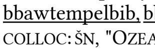
• jnk mꜣṯ rꜣ=f sḫm n(,j) nb-wꜥ Rꜥ(,w) wr ꜥnḫ m Mꜣꜥ,t "Ich bin es, der seinen mächtigen Spruch erdacht hat, den des Alleinherrn, des großen Re, der von Maat lebt." tb:pLondon BM 10793//Tb 096/097: [18,21]

• //[3,3]// wfḫ mꜣṯ={mw}〈n〉 ""Brennend (wie Feuer) ist unsere Erinnerung!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [3,3]

bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: ŠN, "OZEAN"|"OCEAN" • WḤF, "BRENNEN"|"TO BURN" • JꜢR.T, "[EINE KOPFBEDECKUNG ("HAARFLECHTE"?)]"|"[A HEADCOVERING (BRAID OF HAIR?)]"

root: mꜣwt, "Gedanke (?)"|"" • mꜣwṯ, "der Ersinnende"|"" • mꜣwṯ, "(traurige) Gedanken"|"" • mꜣwṯ.jt, "die Ersinnende"|""

 2 times •  1 times •  1 times • 1 times • 1 times •  1 times •  1 times • (U1-G1-M17-Z7-W109-Y1): 1 times

glyphs:G1: 10 times • U1: 8 times • Z7: 8 times • X1: 4 times • A2: 4 times • W23: 4 times • D12: 2 times • V4: 2 times • W7: 1 times • F40: 1 times • F34: 1 times • Z4: 1 times • U2: 1 times • F21: 1 times • Z2: 1 times • D51: 1 times • D40: 1 times • M17: 1 times • W109: 1 times • Y1: 1 times

TIP - Roman times: 8 times • NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

ungehorsam sein (o. Ä.): 2 times • Gedanke, Sinn, Erinnerung: 2 times • erdenken: 1 times • erdenken; verkünden (Namen): 1 times • denken: 1 times • an etwas denken, sich erinnern an (r) etw.: 1 times • denken, sich erinnern an (n) jmd.: 1 times • nachdenken (über etw.), überlegen: 1 times • traurig sein: 1 times

VERB: 11 TIMES • VERB_4-LIT: 11 TIMES • INFINITIVE: 7 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

mꜣwṯ

"(traurige) Gedanken"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854441|Wilson, Ptol. Lexikon, 401 f.

root: mꜣwt, "Gedanke (?)"|""• mꜣwṯ, "der Ersinnende"|""• mꜣwṯ, "denken; erdenken"|"to think (up)"• mꜣwṯ.jt, "die Ersinnende"|""

mꜣwṯ

"[denken]"|english translation missing|root|ID:870494

mꜣwṯ.jt

"die Ersinnende"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:500747|Hornung, Amduat I, 288-289; vgl. LGG III, 238 f.

root: mꜣwt, "Gedanke (?)"|""• mꜣwṯ, "der Ersinnende"|""• mꜣwṯ, "denken; erdenken"|"to think (up)"• mꜣwṯ, "(traurige) Gedanken"|""

mꜣwḏ

"[Beischrift zu gefangenen Tieren im Kasten]; tragen (?)"|"[label beside a cage of captured animals]"|verb|ID:67010|Wb 2, 28.13; vgl. Vernus, in: Fs Lauer, 439 ff.

•//[7]// mꜣwḏ "Joch-(Tragekästen)." bbawgrabinschriften:Bildfeld südlich des Eingangs//1. Register v.u.: [7]
•//[Text 2.132]// mꜣwḏ "Das Tragen (von Jungtieren im Kasten)." bbawgrabinschriften:Ostwand//4. Register v.o.: [Text 2.132]
•[...] //[P/A/E 2= 206]// mꜣwḏ n ẖ,t={j}=f n [wd]ḥ,w={j}=f "[...] (tragen?) für seinen Leib, für seinen Opferständer." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 489: [P/A/E 2 = 206]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte

COLLOC: WDḤ.W, "ALTAR; OPFERSTÄNDER"|"ALTAR; OFFERING STAND"• H̱.T, "LEIB; BAUCH; ART; WEISE"|"BODY; BELLY; WOMB"• =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"

root: mꜣwḏ, "Fron"|""• mꜣwḏ, "die Arme (etwas tragend, ausbalancierend)"|""• mꜣwḏ, "geschmückt sein; gezwungen sein (etwas zu tun)"|""• mꜣd.yw, "Diener (für Speisen)"|"waiters (servers of food)"

2 times

glyphs:U1: 2 times • V24: 2 times • G43: 2 times • I10: 2 times

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

tragen (?): 1 times • [Beischrift zu gefangenen Tieren im Kasten]: 1 times • tragen: 1 times

VERB: 3 TIMES

mꜣwḏ

"Fron"|english translation missing|substantive|ID:67030|Wb 2, 28.15; Vernus, in: Fs Lauer, 440 ff.; vgl. Lesko, Dictionary I, 207

• sn[mḥ]=[k] [n] ḥr,y=⟨k⟩ jw=k nmḥ.ṯ //[15.16]// r r[ḏi̯.t] fꜣj=[f] [n]=[k] mꜣw[ḏ] [...] mꜣw[,t] "Du sollst ⟨deinen⟩ Vorgesetzten anflehen, wenn du arm bist, um dafür zu sorgen, daß [er] [für dich] eine Stütze (?) herbeiträgt (oder: dir einen Gedanken widmet (?))." sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [15.15]

sawlit

COLLOC: SNMḤ, "BETEN, FLEHEN"|"TO PRAY; TO MAKE SUPPLICATION"• NMḤ, "ARM SEIN; ELEND SEIN; VERWAIST SEIN"|"TO BE POOR"• MꜣW.T, "HALM (DES GETREIDES); ROHR"|"STALK"

root: mꜣwḏ, "[Beischrift zu gefangenen Tieren im Kasten]; tragen (?)"|"[label beside a cage of captured animals]"• mꜣwḏ, "die Arme (etwas tragend, ausbalancierend)"|""• mꜣwḏ, "geschmückt sein; gezwungen sein (etwas zu tun)"|""• mꜣd.yw, "Diener (für Speisen)"|"waiters (servers of food)"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Fron: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

mꜣwḏ

"die Arme (etwas tragend, ausbalancierend)"|english translation missing|substantive|ID:67040|Wb 2, 28.16; vgl. Vernus, in: Fs Lauer, 439 ff.

•jꜣ,t Šw pw [...] mꜣwḏ "Das Rückgrat des Schu ist es [als (?)] Tragestange." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [2.2]
•pw~gꜣ nfr.w n J~mꜥ~jrꜥ jw nꜣy=sn mꜣw,t n //[16.7]// mry jw=w mḥ m bꜣk (n) Qdj nꜣy=sn ḥꜣw,tj m jns,t "Schöne pg-Truhen (?) aus (dem Land) Amurru, wobei ihre Stangen/Stäbe aus mry-Koniferenholz und mit qedischen Arbeiten eingelegt sind - ihre Anfänge/Spitzen sind aus rotem jns-Stoff;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [16.6]
•šsp.n.tw wnm,t=f ḥr ṯn,wj.pl štꜣ.pl mꜣddwj.du=sn m ẖnmt sw dd Ḫmn.du.pl ꜥ.du.wj=sn r //[x+7,9]// ḥpt=f "(Sobald) sein rechtes Auge über den geheimen Ufergebirgen (im Osten) empfangen wurde, umfangen ihn ihre Arme, (denn) die Acht (Urgötter) strecken ihre Arme aus, um es zu umarmen!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+7,8]
•nbi̯=j n=f mꜣwḏ m nbw "Ich goss für ihn goldene (Schulter)Tragestangen (= für den Transport von Götterfiguren während Prozessionen)." bbawramessiden:Millionenjahrhaus Ramses I.//Stelentext: [x+11]
•//[19]// wy bw rwḏ Jḫ-tꜣj wy [...] //[20]// jw tꜣ p,t m ṯꜣw jw hnw.y n mw [...] h(ꜣ).y //[21]// m=s [...] jw=s[t] //[22]// ꜣtp.tw m ꜣtp nb ꜣ.y jw nn mꜣwḏ

r ꜣtp=sn j:m=st nn s,t-wꜣḥ //[vs.1]// wꜣḥ jm "Wehe, nicht dauert Achtai - wehe ... der Himmel war windig und die Wasserflut kam herab aus ihm ..., man war beladen mit allen schweren Lasten, und es gab keine Tragestangen, sie zu tragen und keinen Rastplatz (sie) dort niederzulegen." bbawbriefe:oLouvre 698//Brief an den Sarg der toten Ichtai: [19]

bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin

COLLOC: PGꜣ, "[AUSLÄND. GERÄT (STÄBE?)]"|"[A CHEST (?) (SEM. LOAN WORD)]" • KꜢR.Y, "GÄRTNER"|"GARDENER" • BT, "[EIN TEIL DES STREITWAGENS]"|"[CHARIOT PART OR EQUIPMENT (SEM. LOAN WORD)]"

root: mꜣwḏ, "[Beischrift zu gefangenen Tieren im Kasten]; tragen (?)"|"[label beside a cage of captured animals]" • mꜣwḏ, "Fron"|"" • mꜣwḏ, "geschmückt sein; gezwungen sein (etwas zu tun)"|"" • mꜣd.yw, "Diener (für Speisen)"|"waiters (servers of food)"

2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs: U1: 9 times • G1: 9 times • Z7: 7 times • V25: 5 times • M3: 5 times • D46: 4 times • Z2: 3 times • D41: 3 times • F51: 2 times • G43: 2 times • Y5: 2 times • Z1: 2 times • Z4: 1 times • X1: 1 times • V24: 1 times

NK: 11 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Tragestange: 5 times • Tragejoch: 3 times • Stab; Tragestange: 2 times • die Arme: 2 times • Unterstützung (?): 1 times • Stab: 1 times • die Arme (etwas tragend, ausbalancierend): 1 times

SUBSTANTIVE: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

mꜣwḏ

"geschmückt sein; gezwungen sein (etwas zu tun)"|english translation missing|verb•verb_4-lit|ID:67050|Wb 2, 28.17-29.1; Lesko, Dictionary I, 207

• jꜣ,wt tw ((pꜣ)) ((ḫꜥy)) m Jwn,w-mḥ,y //[Rto.: 87,1,5]// [ꜥ(r-)mꜣꜣ?] [...] [r] [ptr] Pꜣ-Rꜥ jw=k mꜣwḏ.tj m ḥbs.pl qn,w.pl jw=k r Wꜣs,t-nḫt,tj grḥ "Sei gepriesen, der (du) im Unterägyptischen Heliopolis [(im) Angesicht] des Pre (oder: um Pre zu schauen) erschienst, wobei du mit zahlreichen Sedfesten ausgestattet wurdest, wenn (wörtl.: indem) du ins Siegreiche Theben (kommst). (Pausezeichen: Strophenende)" sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Rto.: 87,1,4]

• ⟨bn⟩ jnk ḏi sst jw=j mꜣwḏ.kwj ḥr //[3,7]// šmi.t "Nicht ich war es, der ihn (den Streitwagen) (weg)gab, weil ich (somit) zum Gehen gezwungen war." sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [3,6]

• //[vs.I.1:3]// [pꜣ] [twt] nswt bj,tj nb-Tꜣ,du Nb-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-mr,y-Jmn zꜣ-Rꜥw Nb-ḫꜥ,w //[vs.I.1:4]// [Rꜥw-msi-sw-Jmn]-ḥr-ḫpš=f-nṯr-ḥqꜣ-Jwn,w ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) mr.w mj Jmn rn=f n jb nfr n ḫt n šwb //[vs.I.1:5]// [...] [dr]w,w ꜥ,t=f nb m ꜥjꜣm,w? mj ḫnm mꜣꜥ tꜣy=f šnḏ,yt m nbw qnj,t mgs //[vs.I.1:6]// [...] [pꜣy]=[f] [ḫꜥ],y m ḫsbd mꜣwḏ m jꜥr,t.pl m ḏrw nb ḥr,j-tp n,tj ḥr tp=f m zmꜣ,w-n-6 mḥ //[vs.I.1:7]// [m] [jnr] [mꜣꜥ] nꜣy=f ṯbw,t.pl m zmꜣ,w-n-6 ꜥ=f jmn r-ḥr,j mgs ḫti.y m mnš ḥr rn //[vs.I.1:8]// [wr] [n] [ḥm] [=f] ꜥ=f jꜣb,j mꜣwḏ m mdw n Jmn-Rꜥw nb-tꜣ,du nꜣy=f db.pl mꜥnn //[vs.I.1:9]// [...] jm tꜣ ḥr,jt-tp n,tj ḥr tp=f m zmꜣ,w-n-6 n,tj jw r rḏi.t ḥtp=f m pr Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp-n-Rꜥw pꜣ nṯr-ꜥꜣ //[vs.I.1:10]// [m] [pr] [Ḥw,t-Ḥr,w] ḥn,wt-jmn,tt mj nꜣ twt.pl j:jri.w nꜣy=j jtj.pl n nswt Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp-n-Rꜥw pꜣ nṯr-ꜥꜣ m-mj,tt //[vs.I.1:11]// [nswt] [Bꜣ-n-Rꜥw-mr,y-J]mn pꜣ nṯr-ꜥꜣ m-mj,tt nsw.y,t nb ṯꜣi.y ḥḏ,t n,tj nꜣy=sn ššm.pl dy ḥtp.w jw=tw //[vs.I.1:12]// [ḥr] [jri.t] [n]=[sn] 3 ḥn m-mn,t r tni wbn pꜣ šw ḥr pꜣ ḏw ⟨mtw⟩ Pꜣ-Rꜥw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj //[vs.I.1:13]// [di.t] [jri] ⸢pr-ꜥꜣ⸣ ꜥnḫ-wḏꜣ-snb ḥḥ Ḥꜣb-sd.pl jw=f m nswt ꜥnḫ-wḏꜣ-snb n Km,t jw pꜣy=f twt ḥr šzp snṯr //[vs.I.1:14]// [qbḥ,w] [r] [pꜣ]y=f ḥtp-nṯr.pl m-bꜣḥ=f mj-qd nꜣ nb.pl n tꜣy s,t ꜥꜣ.t ḏsr.t ꜥqꜣ zp-2 "[Die Statue] des Königs von Ober-und Unterägypten, des Herrn der Beiden Länder: Neb-Maat-re, geliebt von Amun, des Sohnes des Re und Herrn der Kronen: [Ramses, Amun] ist in seiner Kraft, der Gott und Herrscher von Iunu, l.h.g., geliebt wie Amun - so ist sein Name: (Sie ist) von gutem Ib-Holz und Holz des Perseabaumes ..., die [Seiten]-Körperteile alle von roter Farbe wie richtiger Jaspis, ihr Schurz aus gelbem Gold, das Meges-Zepter ..., [ihre Kronen] aus Lapislazuli, geschmückt mit Uräen von jeder Farbe, die Uräusschlange, die auf ihrem Kopf ist, besteht aus sechfach-legiertem (Metall), gefüllt [mit echtem Stein], ihre Sandalen (auch) aus sechsfach-legiertem (Metall), ihr rechter Arm trägt ein Meges-Zepter, graviert mit einer Kartusche mit dem [großen Namen seiner Majestät], ihr linker Arm geschmückt mit der Standarte des Amun-Re, des Herrn der Beiden Länder, seine Hörner sind gebogen ... dort, die Uräusschlange, die auf seinem Kopf ist, ist auch von sechsfach-legiertem (Metall) - (die Statue ist es,) welche man ruhen lassen soll im Tempel des User-Maat-Re-setep-en-Re (Ramses II.), des guten Gottes (neben) dem [Haus der Hathor], der Herrin des Westens, wie die Statuen, die meine Väter gemacht haben für den König User-Maat-Re-setep-en-Re (Ramses II.), den guten Gott ebenso wie (für) den König [Ba-en-Re-mery-I]men (Merenptah), der gute Gott, ebenso wie (für) alle Könige, die die weiße Krone getragen haben und deren Kultbilder hier ruhen, indem man [für sie] dreimal täglich das Opfergeschäft [verrichtet,] wenn sich die Sonnenstrahlen über dem Berg erheben und Pa-Re-Harachte den Pharao, l.h.g. Millionen von Sed-feste feiern läßt, indem er König, l.h.g. von Ägypten ist und [sei]ne Statue Weihrauch und [Wasserspende] erhält gemäß ihrem Gottesopfer vor ihm (=dem Gott) in genau der richtigen Art der Herren von diesem großen heiligen Platz." bbawbriefe:pTurin 1879 vs.(E)//Brief an Ramses VI. über einen Statuenkult: [vs.I.1:3]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: ZMꜢ.W-(N)-6, "SECHSFACHE LEGIERUNG"|"" • MKS, "[EIN ZEPTER]; [EIN KULTOBJEKT DES KÖNIGS (DOKUMENTENTASCHE?)]"|"[A SCEPTER]; [DOCUMENT HOLDER?]" • JꜢM.W, "[ROTE FARBE]; [EIN ROTES MINERAL]"|"(THE COLOR) RED; [A RED MINERAL]"

root: mꜣwḏ, "[Beischrift zu gefangenen Tieren im Kasten]; tragen (?)"|"[label beside a cage of captured animals]" • mꜣwḏ, "Fron"|"" • mꜣwḏ, "die Arme (etwas tragend, ausbalancierend)"|"" • mꜣd.yw, "Diener (für Speisen)"|"waiters (servers of food)"

1 times

glyphs: Z7: 3 times • G1: 2 times • U2: 1 times • V25: 1 times • U33: 1 times • M17: 1 times • U1: 1 times • V24: 1 times • D41: 1 times • D40: 1 times • V31A: 1 times • A1: 1 times

NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

geschmückt sein: 3 times • gezwungen sein (etwas zu tun): 1 times

VERB: 4 TIMES • VERB_4-LIT: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES

mꜣwḏ

"[tragen]"|english translation missing|root|ID:870497

mꜣf

"Myrrhen"|"[a plant (myrrh?)]"|substantive•substantive_masc|ID:67060|Wb 2, 29.3; Wilson, Ptol. Lexikon, 402

root: mꜣf.t, "[ein Baum]"|"[a tree (leaves used med.)]"

mꜣf

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:870500

mꜣf.t

"[ein Baum]"|"[a tree (leaves used med.)]"|substantive•substantive_fem|ID:67070|Wb 2, 29.2; DrogWb 213 f.

• bsbs 1 ḏrḏ n(,j) //[77,19]// šnd,t 1 ḏrḏ n(,j) mꜣf,t 1 ḥsꜣ,yt 1 mnḥ 1 qmy,t n(,j).t šnd,t //[77,20]// 1 sntr 1 bꜣq wꜣḏ 1 ḥsꜣ,yt 1 tj-šps 1 gj,w 1 ḫpꜣ n(,j) //[77,21]// ꜥš 1 ḫpꜣ n(,j) wꜥn 1 mw n(,j).w jꜣd,t n(,j).t p,t ꜥntj,w šwj 1 sꜥꜣm //[78,1]// 1 pr,t wꜥn 1 pr,t-šnj 1 "$bsbs$-Pflanzen: 1, Blätter der Dornakazie: 1, Blätter des $mꜣf.t$-Baumes: 1, $ḥꜣs.yt$-Pflanzen: 1, Wachs: 1, Gummiharz der Dornakazie: 1, Weihrauch: 1, frisches Olivenöl: 1, $ḥsꜣ.yt$-Balsam: 1, Kampferöl/-holz: 1, gw-Gras: 1, $ḫpꜣ$-Kügelchen (?) der $ꜥšꜣ$-Konifere: 1, $ḫpꜣ$-Kügelchen (?) des Wacholders: 1, Wasser vom „Himmelstau" (d.h. vom Regen?), getrocknete Myrrhe: 1, $sꜥꜣm$-Pflanzen: 1, Wacholderbeeren: 1, „Haarfrüchte": 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//76,19-78,3 = Eb 603-615: "Heilmittel zum Geschmeidigmachen der Knie": [77,18]

sawmedizin

COLLOC: ḪPꜣ, "KÜGELCHEN (?) (OFFIZINELL)"|"[PART OF A CONIFEROUS TREE (MED.)]" • ŠNḎ.T, "DORNAKAZIE (NILAKAZIE)"|"ACACIA" • WꜤN, "WACHOLDERBAUM"|"JUNIPER TREE"

root: mꜣf, "Myrrhen"|"[a plant (myrrh?)]"

1 times

glyphs:U2: 1 times • G1: 1 times • I9: 1 times • X1: 1 times • M1A: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein Baum]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

mꜣmꜣ

"Dumpalme (Hyphaene thebaica Mart.)"|"dom palm"|substantive•substantive_masc|ID:67120|Wb 2, 29.7-8; FCD 103; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 157; Lesko, Dictionary I, 207; Wilson, Ptol. Lexikon, 403

• pꜣ mꜣmꜣ ꜥꜣ n 60 mḥ pꜣ n,tj qwqw.pl jm=f wnn ḫꜣ~nj~nj.pl m-ḫnw qwqw.pl //[8,5]// jw mw m-ḫnw ḫꜣ~nj~nj.pl "O große Dumpalme von 60 Ellen (Höhe), an der Früchte sind: Wie Kerne in den Früchten sind, so ist Wasser/Saft in den Kernen." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 8,2-8,7: Gebet an Thot: [8,4]

• jw=f ꜥsꜣu? [...] //[vs.10]// [_]=w n nꜣ mšwš.pl dy //[vs.11]// [...] m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) [...] n mꜣmꜣ "Er ...?... ihre ... zu/von den Meschwesch-Leuten hier ... in Leben-Heil-und-Gesundheit ... der Dumpalme." bbawbriefe:pBM 10302//Brieffragment über die Lieferung von Produkten: [vs.9]

• jw mꜣmꜣ.pl=j m Mn,w ḥr=st //[26,23]// "Meine Dum-Palme ist als Min auf ihnen (den Äckern)." tb:pLondon BM 10793//Tb 124: [26,22]

• jw mꜣmꜣ=j m Mn,w ḥr=s "Meine Dum-Palme ist Min darauf (auf den Äckern)." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 124: [3]

• jw //[2]// mꜣmꜣ=j m Mn,w ḥr=s "Darauf stand meine Dum-Palme als Min." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 124: [1]

bbawbriefe, sawlit, tb

COLLOC: QQ, "[FRÜCHTE]; NÜSSE (DER DUMPALME)"|"NUTS; DOM-PALM NUTS" • ḪꜣNN, "[TEIL DER FRUCHT DER DUMPALME]"|"" • MNW, "MIN"|"MIN"

root: mꜣ, "[eine Pflanze]"|"[a plant (styrax?)]" • mꜣꜣ, "[ein Baum]"|"[a tree]" • mꜣmꜣ.t, "Dumpalme (Hyphaene thebaica Mart.)"|""

NK: 5 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Dumpalme (Hyphaene thebaica Mart.): 6 times • Dumpalme (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mꜣmꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857336|CT IV, 43k

mꜣmꜣ

"[Behälter]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860968|Altenmüller/Moussa, SAK 18, 1991, 17

• g(ꜣ),wt ḏj.t.n //[col. x+22]// [...] ⸢jnj.t(w)⸣=⸢s⸣ ⸢r⸣ ⸢stp-zꜣ⸣ ⸢ḥḏ⸣ ⸢dbn⸣ ⸢32⸣ ḥn,w 20 ḥmt mꜣ(w) dbn 920 nws 25 (j)smr jn(r) 83 jn,t sḫꜣ,t 2 jsmꜣ,t 2 jn,t-dšr,t 3 njꜣ,w 1 d(ꜣ)b ḥn,w 100 wnš ḥn,w ꜥꜣ 2 jrp ꜥhbn,t? 5 ḥmw,t mꜣmꜣ 6 sf⸢rṯ⸣ [...] [s]nṯr [ḥ]n,w ꜥ8? //[col. x+23]// [...] ⸢5⸣ ⸢mn,w⸣ ⸢mꜣmꜣ⸣ ⸢1⸣ ⸢tj-šps⸣ "Eine Abgabe, die gegeben hat [...] ⸢indem sie gebracht wurde zum Palast⸣: ⸢Silber: 32 Deben⸣, 20 $ḥn.w$-Gefäße; neues Kupfer: 920 Deben, 25 Barren (?); Schmirgel: 83 Steine; (aus) $jn.t$-Stoff: 2 $sḫꜣ.t$-Gewänder, 2 $jsmꜣ.t$-Gewänder, 3 rote $jnj.t$-Gewänder; 1 Steinbock; Feigen: 100 $ḥn.w$-Gefäße; Rosinen: 2 große $ḥn.w$-Gefäße; Wein: 5 $hbn.t(?)$-Krüge; Schleifsand: 6 $mꜣmꜣ$-Behälter; $sf⸢rṯ⸣$-Öl (?): [...]; [Weih]rauch: 8 (?) $[ḥn.w]$-Gefäße; [...] [...] 5[+x (Einheiten / Behälter)]; Quarz: 1 $mꜣmꜣ$-Behälter; $tj-šps$-Holz (ohne Mengenangabe)." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+21]

• ⸢g(ꜣ),wt⸣ ꜥ⸢(R)ṯn,w⸣? [ꜥḥmt?] mꜣmꜣ 1 g(ꜣ),wt Ḫnt,j-š ꜥš ḫt 73 "⸢Abgabe von Retjenu(?)⸣: [Kupfer(?)]: 1 $mꜣmꜣ$-Behälter; Abgabe vom Libanon: Zedern: 73 Stämme." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+23]

sawlit

COLLOC: ḤN.W, "TOPF; BEHÄLTNIS; SACHEN"|"JAR; CHATTEL(S)" • NWZ, "KLUMPEN; BARREN"|"INGOT; LUMP (?); SHEET (?) (AS A MEASURE (BY WEIGHT) OF METAL)" • SḪꜣ.T, "[GEWAND]"|""

MK & SIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

[Behälter]: 3 times

m³m³

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

mꜣmꜣ.t

"Dumpalme (Hyphaene thebaica Mart.)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:854417|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 157

root: mꜣ, "[eine Pflanze]"|"[a plant (styrax?)]" • mꜣꜣ, "[ein Baum]"|"[a tree]" • mꜣmꜣ, "Dumpalme (Hyphaene thebaica Mart.)"|"dom palm"

mꜣn

"[Westgebirge]"|english translation missing|root|ID:871289

mꜣnw

"Westgebirge; Totenreich; Westen"|"west"|substantive•substantive_masc|ID:67160|Wb 2, 29.11-16; FCD 103; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 157; Wilson, Ptol. Lexikon, 403

• [j]n jw=k ḥtp n mꜣnw "Gehst du (nicht) im Westgebirge unter?" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [3,8]

• jn mri̯=⸢k⸣ ḏ[_].⸢t⸣j=k Ḥr,w ḥr(,j)-tp mꜣ{j}n,w "Wünscht du, daß du ⸢...⸣ wirst, Horus auf dem Westgebirge?" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 489: [P/A/E 1 = 205]

• //[Z7]// j[n] [ꜣ]-⸢sḫm⸣[=f] [s]ḥḏ-[tꜣ] n[mj-p,t] ⸢nb⸣-[ḥkn,w] J[mn-Rꜥw] [nṯr]-⸢wꜥ⸣ [jw,tj]-⸢sn,nw=f⸣ [ꜥmn?] [...] ⸢nswt-bj,tj⸣ [...] //[Z8]// [nṯr] [nb-p,t] [wsr-ḫpr.pl] [...] [ꜥrꜥ?] ⸢mꜣnw⸣ ⸢nb-ns,wt-Tꜣ,wj⸣ [jmn]-⸢sšm(,w)⸣=f [jr-npr] [...] [_]=[f] [nb]-⸢ḏ,t⸣ [ḥr,j-tp]-⸢nḥḥ⸣ [wr] [...] //[Z9]// ⸢nfr⸣ ꜥ [nswt]? [nb-wꜥb] [...] [...] ⸢nb⸣ [...] [ꜣ]-⸢nsw,yt⸣ ⸢šw⸣ ⸢ṯḥn⸣ [ꜥ_?] "[Es] ist der - [der groß] ⸢an seiner Macht ist, [der die] Erde [er]hellt und [den Himmel durchwan]dert, der ⸢Herr⸣ [des Lobpreises], A[mun-Re], ⸢einziger⸣ [Gott], [der ohne] ⸢seinesgleichen ist⸣, [bleibend?], ...⸢König von OÄ und UÄ⸣, [Gott, Herr des Himmels], [mächtig an Gestalten], ..[Eingang?] des Westgebirges, ⸢Herr der Throne der beiden Länder⸣, ⸢dessen Bild⸣ [verborgen ist], [der das Korn erschuf], ... sein...; [Herr] ⸢der Djet-Ewigkeit⸣, [Oberhaupt] ⸢der Neheh-Ewigkeit⸣, [der Größte], ...,⸢ Vollkommener⸣, [König] , [Herr der Reinheit] ... alle ..., ⸢der groß an Königtum ist⸣, Sonnenlicht, glänzend ..." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Horizontal]: [Z7]

• ḫnm=k mw,t=k m mꜣn,w "Mögest du dich im Westgebirge zu deiner Mutter gesellen!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 015 i: [44]

• [...] ꜥ-rsj n mꜣnw "...] der Südteil des Westgebirges." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Sporting King)⟩//The Sporting King: [E2, 6]

bbawamarna, bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: NB-ḤKN.W, "HERR DES LOBPREISES (HORUS U.A.)"|"" • SMS.W-SꜢḪ.W, "ÄLTESTER DER VERKLÄRTEN"|"" • NFR, "VOLLKOMMENER"|""

root: mꜣnw.j, "zum Westgebirge gehörig"|""

𓏌𓏌𓏌 𓌳𓈉 1 times • 𓌳𓏌𓏌𓏌𓈉 1 times

glyphs:W24: 8 times • U1: 4 times • N25: 4 times

NK: 10 times • TIP - Roman times: 4 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Westgebirge: 11 times • [Westgebirge], Totenreich, Westen: 2 times • Westgebirge; Totenreich; Westen: 2 times • Totenreich: 1 times

SUBSTANTIVE: 16 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 16 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES

mꜣnw.j

"zum Westgebirge gehörig"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:855933|CT VI, 220v

root: mꜣnw, "Westgebirge; Totenreich; Westen"|"west"

mꜣr

"Bedrängter"|"wretched person"|substantive•substantive_masc|ID:67170|Wb 2, 30.2-3

• jn ḥm mꜣjr ḥwi̯.y=f nḫt "Der Elende (Dämon) aber ist es, der den Starken (Dämon) schlagen wird." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [10.3 (= alt 14.3)]

• ḫpr wṯs,w m //[112]// mꜣjr,y mꜣjr,y r spr,w //[113]// ḫpr ḫft,(j) m smꜣm,w "(Wenn) der Ankläger (d.h. der Landmann) sich in einen Hilfsbedürftigen verwandelt, indem/und der Hilfsbedürftige zu einem (nicht erhörten) Bittsteller wird, (dann) verwandelt der Gegner (d.h. Rensi oder Nemti-nacht) sich in einen (potentiellen) Mörder (?)." sawlit:pBerlin P 3025 + pAmherst II⟨ (Bauer, B2)⟩//Der beredte Bauer (Version B2): [111]

• nḥm.n=(j) mꜣr m-ꜥ wsr "Ich rettete den Bedrängten vor den Mächtigen." bbawgrabinschriften:Türsturz//Inschrift (T6): [7]

• j pꜣ 4 ꜥnj.pl jpw ḥmsi̯.w m ḥꜣ,t wjꜣ-n-Rꜥ,w s(j)ꜥr.pl mꜣꜥ,t n nb-r-ḏr wpi̯.pl //[2]// mꜣj{r} ḥnꜥ wsr sḥtp nṯr.pl m hh n rꜣ=sn ḏḏ!.w ḥtp-nṯr.pl n nṯr.pl pr-ḫrw n ꜣḫ.w ꜥnḫ.w m mꜣꜥ,t sꜥm.pl m mꜣꜥ,t jw,tj //[3]// grg bw,t=sn jzf,t dr{tr}.pl ḏw nb ḥr=j "Oh diese ihr 4 Paviane, die am Bug der Barke des Re sitzen, die dem Allherrn Maat darbringen, die (zwischen) Schwachem und Starkem (gleichermaßen) entscheiden, die die Götter durch den Hauch ihres Mundes zufriedenstellen, die den Göttern Gottesopfer darbringen und Totenopfer den "Verklärten", die von Maat leben, die sich von Maat nähren ("verschlucken"), die ohne Unwahrheit sind, deren Abscheu das Unrecht ist, vertreibt alles Böse von mir!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 126: [1]

• mꜣj[r] [...] //[8, 11]// [ḥꜣ]q.wy.pl "(but) the wretched [... ... plun]derers." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [8, 10]

bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: WṮZ.W, "ANKLÄGER (DER (DIE KLAGE) ERHEBT)"|"ACCUSER" • SPR.W, "BITTSTELLER"|"PETITIONER" • SꜢR, "BEDÜRFTIGER"|"NEEDY MAN"

root: ꜣrw.tjw, "Arutu (göttliche Wesen, Pl.)"|"Arutu (divine beings)" • ꜣr, "verdrängen; bedrängen"|"to drive away; to oppress" • ꜣr, "Bedrängnis (?); Not (?)"|"need (?)" • ꜣry.t, "[ein Stab]"|"[a staff]" • ꜣrw.t, "Exkremente (?)"|"" • ꜣrw.t, "Verdrängung"|"" • mꜣr, "Elend"|"misery" • mꜣr, "verdrängen"|"to dispossess; to wrong (someone)" • mꜣr, "Binde (?); Fessel (?)"|"" • mꜣr, "binden; fesseln"|"" • sꜣr, "Wunsch; Bedürfnis"|"need" • sꜣr, "Bedürftiger"|"needy man" • sꜣr, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a (med.) plant]" • sꜣr, "verdrängen"|"" • sꜣr.t, "Wunsch"|"need" • smꜣr, "elend machen"|"to impoverish" • sry, "[Balsam]"|""

7 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 19 times • U1: 17 times • G1: 16 times • D21: 16 times • T12: 16 times • G37: 15 times • A1: 14 times • Z2: 2 times • U2: 1 times

MK & SIP: 15 times • NK: 9 times • OK & FIP: 7 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • unknown: 2 times • Delta: 1 times

Bedrängter: 31 times • der Elende (pejorativ): 1 times • Elender: 1 times

SUBSTANTIVE: 33 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 33 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 28 TIMES • SINGULAR: 28 TIMES • MASCULINE: 28 TIMES

mꜣr

"Elend"|"misery"|substantive•substantive_masc|ID:67180|Wb 2, 30.4; vgl. FCD 103

• mꜣjr=j ḏr ḫft-ḥr=k "(und) meine Elend(sgeschichte) ist beendet vor dir." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [311/alt 280]

• ꜥḥꜥ=j ḫsf=j mꜣjr r=w "Ich möge dastehen und das Elend von ihnen abwehren!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 078: [27]

• mꜣjr=j //[39]// ḏr ḫft-ḥr=k "(Und) meine Elend(sgeschichte) ist beendet vor dir." sawlit:pBerlin P 3025 + pAmherst II⟨ (Bauer, B2)⟩//Der beredte Bauer (Version B2): [38]

• wpp.w //[4]// mꜣr ḥnꜥ wsr "Die zwischen den Elenden und den Mächtigen entscheiden." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 126: [3]

• sḏm mdw=f dr mꜣr=f "one who listens to his speech, dispels his misery;" sawlit:Stele des Mentuhotep (London UC 14333)//⟨Stele des Mentuhotep (London UC 14333)⟩: [12]

sawlit, tb

COLLOC: ḎR, "FERNHALTEN (VON); BESEITIGEN; BEENDEN"|"TO HINDER; TO PUT AN END TO" • NḪT-ꜥ, "STARKER; ERWACHSENER"|"" • SNFI, "ATMEN LASSEN"|"TO LET BREATHE; TO COMFORT"

root:ꜣrw.tjw, "Arutu (göttliche Wesen, Pl.)"|"Arutu (divine beings)" • ꜣr, "verdrängen; bedrängen"|"to drive away; to oppress" • ꜣr, "Bedrängnis (?); Not (?)"|"need (?)" • ꜣry.t, "[ein Stab]"|"[a staff]" • ꜣrw.t, "Exkremente (?)"|"" • ꜣrw.t, "Verdrängung"|"" • mꜣr, "Bedrängter"|"wretched person" • mꜣr, "verdrängen"|"to dispossess; to wrong (someone)" • mꜣr, "Binde (?); Fessel (?)"|"" • mꜣr, "binden; fesseln"|"" • sꜣr, "Wunsch; Bedürfnis"|"need" • sꜣr, "Bedürftiger"|"needy man" • sꜣr, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a (med.) plant]" • sꜣr, "verdrängen"|"" • sꜣr.t, "Wunsch"|"need" • smꜣr, "elend machen"|"to impoverish" • sry, "[Balsam]"|""

4 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:U1: 10 times • D21: 10 times • T12: 10 times • G1: 8 times • M17: 8 times • Z2: 7 times • G37: 7 times • Y1: 2 times • U2: 1 times • A24: 1 times

MK & SIP: 7 times • NK: 5 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times

Elend: 13 times

SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 13 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES

mꜣr

"verdrängen"|"to dispossess; to wrong (someone)"|verb•verb_3-lit|ID:67190|Wb 2, 30.5; FCD 103

• //[C.4]// Ḥr [...] __,yt m ḥwi̯.t ḫꜣs,t.pl ꜥhꜣi̯? [...] hꜣb [__]t ꜥwr?=ꜥs⟨n⟩? ꜥšꜣ,(w)t=ꜥs⟨n⟩? mꜣr Zty m tꜣ=[f] "Horus (?) [... ...] im Schlagen der Fremdländer, der herabsteigt/ausschickt (?) [...] ihren (?) Fürsten (?) und ihre (?) Massen (?), der den Nubier aus [seinem] (eigenen) Land drängt (?)." sawlit:Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)//⟨Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)⟩: [C.4]

• nn nḏs mꜣr m hꜣy=(j) "no commoner was miserable in my time." sawlit:Stele des Mentuhotep (London UC 14333)//⟨Stele des Mentuhotep (London UC 14333)⟩: [10]

sawlit

COLLOC: ZTJ.W, "DIE NUBIER"|"NUBIANS" • ꜥŠꜣ.WT, "MENGE; MASSE; VOLK"|"MULTITUDE; THE MANY (PEOPLE)" • NḎS, "KLEINER, GERINGER; DER JÜNGERE; KLEINER (APPOSITION BEI PERSONENNAMEN)"|"JUNIOR; COMMONER"

root:ꜣrw.tjw, "Arutu (göttliche Wesen, Pl.)"|"Arutu (divine beings)" • ꜣr, "verdrängen; bedrängen"|"to drive away; to oppress" • ꜣr, "Bedrängnis (?); Not (?)"|"need (?)" • ꜣry.t, "[ein Stab]"|"[a staff]" • ꜣrw.t, "Exkremente (?)"|"" • ꜣrw.t, "Verdrängung"|"" • mꜣr, "Bedrängter"|"wretched person" • mꜣr, "Elend"|"misery" • mꜣr, "Binde (?); Fessel (?)"|"" • mꜣr, "binden; fesseln"|"" • sꜣr, "Wunsch; Bedürfnis"|"need" • sꜣr, "Bedürftiger"|"needy man" • sꜣr, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a (med.) plant]" • sꜣr, "verdrängen"|"" • sꜣr.t, "Wunsch"|"need" • smꜣr, "elend machen"|"to impoverish" • sry, "[Balsam]"|""

1 times • 1 times

glyphs:U1: 2 times • D21: 2 times • G1: 1 times • A24: 1 times • T12: 1 times • G37: 1 times

MK & SIP: 2 times

Nubia: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

verdrängen: 2 times

VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES

mꜣr

"[Bez. des Himmels]"|"sky"|substantive•substantive_masc|ID:67200|Wb 2, 30.9; Wilson, Ptol. Lexikon, 405

root:mꜣr.w, "Lusthaus (o. Ä.)"|"maru-temple (lit. viewing place, associated with the solar cult); pavillion"

mꜣr

"Binde (?); Fessel (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:851853|Pyr 207b.d; vgl. Kahl, Siut-Theben, 135, Anm. 358

• wḏꜥ=k mꜣr.w nn,t ꜥḥꜥ=k ḥr s,t.pl nj,w "Mögest du die Fesseln(?) des Unteren Himmels durchtrennen und über den Stätten des Nun stehen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 222: [289]

• j:fḫ n=k mꜣr.w "Löse dir die Fesseln(?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 222: [290]

bbawpyramidentexte
COLLOC: NN.T, "UNTERER HIMMEL (GEGENHIMMEL); HIMMEL"|"LOWER HEAVEN" • FH̱, "(SICH) LÖSEN; FORTBEWEGEN; ZERSTÖREN; AUFHÖREN (ZU TUN)"|"TO LOOSEN; TO LEAVE" • NW.W, "NUN"|"NUN"
root: ꜣrw.tjw, "Arutu (göttliche Wesen, Pl.)"|"Arutu (divine beings)" • ꜣr, "verdrängen; bedrängen"|"to drive away; to oppress" • ꜣr, "Bedrängnis (?); Not (?)"|"need (?)" • ꜣry.t, "[ein Stab]"|"[a staff]" • ꜣrw.t, "Exkremente (?)"|"" • ꜣrw.t, "Verdrängung"|"" • mꜣr, "Bedrängter"|"wretched person" • mꜣr, "Elend"|"misery" • mꜣr, "verdrängen"|"to dispossess; to wrong (someone)" • mꜣr, "binden; fesseln"|"" • sꜣr, "Wunsch; Bedürfnis"|"need" • sꜣr, "Bedürftiger"|"needy man" • sꜣr, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a (med.) plant]" • sꜣr, "verdrängen"|"" • sꜣr.t, "Wunsch"|"need" • smꜣr, "elend machen"|"to impoverish" • sry, "[Balsam]"|""
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Fessel (?): 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

mꜣr

"binden; fesseln"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:855047|Osing/Rosati, Papiri, Tav. 20, x+4.2
• [nṯr,t] [tn] mꜣr jn nw,t ḥbs m //[x+4,3]// pꜣq,t ⸢ꜥmrw?⸣.n=s m ⸢sš-n(j)swt⸣ nfr n psḏ ḏbꜣ.ṯ ⸢m⸣ Rnn,t ḥḥ=s ḥꜥ,w-nṯr n,tj //[x+4,4]// mḥi̯ "[Diese Göttin?], eingebunden(?) in ("durch") Nut-Gewebe (und) bekleidet mit feinem Leinenstoff, den sie mit Königsleinen von der Güte der Neunfadenwebung umwickelt hatte, (so daß) sie gewandet war als (sei sie) Renenutet, sie war auf der Suche nach dem Gottesleib, der auf dem Wasser trieb." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,2]
bbawtempelbib
COLLOC: PSḎ.J, "[LEINEN ("NEUN-FADEN-GEWEBE")]"|"NINE-STRAND LINEN" • NW.T, "[EIN GEWEBE]"|"[A KIND OF CLOTH]" • NFR.W, "GUTER LEINENSTOFF"|"BEST QUALITY (RELATING TO CLOTH)"
root: ꜣrw.tjw, "Arutu (göttliche Wesen, Pl.)"|"Arutu (divine beings)" • ꜣr, "verdrängen; bedrängen"|"to drive away; to oppress" • ꜣr, "Bedrängnis (?); Not (?)"|"need (?)" • ꜣry.t, "[ein Stab]"|"[a staff]" • ꜣrw.t, "Exkremente (?)"|"" • ꜣrw.t, "Verdrängung"|"" • mꜣr, "Bedrängter"|"wretched person" • mꜣr, "Elend"|"misery" • mꜣr, "verdrängen"|"to dispossess; to wrong (someone)" • mꜣr, "Binde (?); Fessel (?)"|"" • sꜣr, "Wunsch; Bedürfnis"|"need" • sꜣr, "Bedürftiger"|"needy man" • sꜣr, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a (med.) plant]" • sꜣr, "verdrängen"|"" • sꜣr.t, "Wunsch"|"need" • smꜣr, "elend machen"|"to impoverish" • sry, "[Balsam]"|""
glyphs:M17: 1 times • D21: 1 times • T12: 1 times
unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
binden (in Leinenstoff): 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

mꜣr

"[Lusthaus]"|english translation missing|root|ID:871292

mꜣr.w

"Lusthaus (o. Ä.)"|"maru-temple (lit. viewing place, associated with the solar cult); pavillion"|substantive•substantive_masc|ID:67210|Wb 2, 30.6-8; Lesko, Dictionary I, 207; Wilson, Ptol. Lexikon 404 f.
root: mꜣr, "[Bez. des Himmels]"|"sky"

mꜣh

"[Tür]"|english translation missing|root|ID:871295

mꜣh.t

"Tür"|"gateway; doorway"|substantive•substantive_fem|ID:67220|Wb 2, 30.11-13; Wilson, Ptol. Lexikon, 405

mꜣḥ

"(in die Hände) klatschen"|"to clap (the hands)"|verb•verb_3-lit|ID:67230|Wb 2, 30.14
• //[1. Sängerin]// ⸢mꜣḥ⸣ ⸢nfr⸣ "Schön Klatschen." bbawgrabinschriften:Tanzszene//Personenbeischriften: [1. Sängerin]
• //[2. Sängerin]// ⸢mꜣḥ⸣ ⸢nfr⸣ "Schön Klatschen." bbawgrabinschriften:Tanzszene//Personenbeischriften: [2. Sängerin]
• //[3. Sängerin]// ⸢mꜣḥ⸣ ⸢nfr⸣ "Schön Klatschen." bbawgrabinschriften:Tanzszene//Personenbeischriften: [3. Sängerin]
• //[1]// ḥsi̯.t mꜣḥ n ḫnr "Das Singen und Klatschen seitens der Haremsinsassen." bbawgrabinschriften:Tanzszene//2. Szenentitel: [1]
• //[4.1]// jb //[4.2]// jb //[4.3]// jb //[4.4]// mꜣḥ "(Personenbeschriften:) Tanzen, tanzen, tanzen, klatschen" bbawgrabinschriften:Hof (C)//oberes Teilregister: [4.1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JBꜣ, "TANZEN"|"TO DANCE" • NFR, "GUT; SCHÖN; FROH"|"WELL; HAPPILY" • ḪNR, "HAREM (INST.); HAREMSINSASSEN (KOLL.)"|"HAREM (THE INSTITUTION)"
root: mꜣḥ.t, "die Klatschende (?); das Klatschen (?)"|"clapper (?); clapping (?)"
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
(in die Hände) klatschen: 4 times • klatschen: 1 times
VERB: 5 TIMES • VERB_3-LIT: 5 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES

mꜣḥ

"Kranz; Traube; Ranke"|"wreath; garland"|substantive|ID:67240|Wb 2, 31.1-5; FCD 103, Lesko, Dictionary I, 208

• kꜣ ḏd=tn jmn.n=j r ḥm=f m ḫ,t nb //[Rs 112]// n pr jtj=j nbw jḥ m ꜥꜣ,t m jp,t.pl nb mnfy m jr,j-ḏr,du.pl nbw m jr,j-ḫḫ bb.pl str.w m ꜥꜣ,t sꜣ!! n.w ꜥ,t nb mꜣḥ.pl n tp šq.ypl n msḏr ḫkr.pl nb n nswt ḥn nb n.w wꜥb nswt m nbw ꜥꜣ,t!! nb "Ihr sollt benennen, was ich vor Seiner Majestät (= Piye) von irgendwelchen Dingen des Hauses meines Vaters verborgen habe, (nämlich) Goldbarren, Edelsteine, jegliche Gefäße, Knöchelbänder, Armreifen aus Gold, Ketten, Schmuckkragen hergestellt aus Edelsteinen, Amulette für jedes Körperteil, Stirnkränze, Ohrgehänge, jegliches königliches Schmuckstück, jedes Libationsgefäß für die Reinigung des Königs aus Gold und jeglichen Edelsteinen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 111]

• jꜣ~jr,t pd~jrꜣ 50 jwn~npl~jrꜣ~hmꜣꜣ pd~jrꜣ 60 //[14.6]// d(ꜣ)b mḥꜣ 300 d(ꜣ)b kꜣ~jrꜣ~ḫw~tj 20 ḥw~rw~rw mꜣḥw gꜣy 100 bꜣ~y ṯꜣy 10 "Trauben: 50 pdr-Körbe/Säcke; Granatäpfel: 60 pdr-Körbe/Säcke; Feigen: 300 Schnüre/Stränge; Feigen: 20 Obstkörbe; Blumen und Kränze: 100 $gꜣy$-Schalen; Malz (?): 10 $ṯꜣy$-Behälter/Körbe." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [14.5]

• ḏi̯=tw n=k m(ꜣ)ḥ(,w) n mꜣꜥ-ḫrw m sfḫ n nb-⸢ꜣb⸣ḏ,w "Man gibt dir den Kranz der Rechtfertigung als Abgelegtes des Herrn von Abydos." bbawgraeberspzt:⟨süd-westlicher Pilaster⟩//T 7: Spruch an den Grabherrn (Verklärung): [2]

• ḏi̯=f n=k snb m-ḫnw Pj Dp mꜣḥ mꜣꜥ-ḫrw m ꜣbḏ,w "Er wird dir geben die seneb-Pflanze in Pe sowie Dep, (und) den Kranz der Rechtfertigung in Abydos." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+6,1

• //[vs.1]// [...] m wꜥ (j)ꜥꜣ [...] mꜣḥ.ypl 30 //[vs.2]// [...] jri̯.n dbn 5 jt ḫꜣr 6 jri̯.n dbn 24 wḥm jp,t //[vs.3]// [...] nḥḥ hnw 3 jri̯.n dbn 3 [...] //[vs.4]// [...] qmy [...] jri̯.n dbn 1 "... einen Esel ..., 30 Kränze ... macht 5 Deben und 6 Sack Korn, macht 24 Deben und weiterhin Oipe ... Olivenöl 3 Hin-Maß, macht 3 Deben ... Qemy-Baumharz ... macht 1 Deben." bbawbriefe:pDeM 13//Brief an den Wesir Neb-maat-re-nacht: [vs.1]

bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: SBR, "RANKE, ZWEIG"|"SHOOTS (OF A TREE); CLUSTERS (OF GRAPES) (SEM. LOAN WORD)" • QMY, "[EIN SALBÖL AUS BAUMHARZ]"|"ANNOINTING OIL" • PDR, "[MASS FÜR FRÜCHTE]"|"SACK (OR MEASURE) (SEM. LOAN WORD)"

root: wꜣḥ, "legen; dauern; opfern; zurücklassen"|"to lay down; to offer; to endure" • wꜣḥ, "Kranz; Girlande (aus Blumen, Gold)"|"wreath; garland" • wꜣḥ, "[Substantiv]"|"[noun]" • wꜣḥ, "[ein Mineral]"|"[a mineral]" • wꜣḥ.yt, "Niederlassung"|"precinct" • wꜣḥ.yt, "Ertrag der Ernte; Getreide"|"yield (of the harvest); grain" • wꜣḥ.wt, "Spende (o. Ä.)"|"oblations" • wꜣḥ.t, "[ein Klageweib]"|"[a fem. mourner]" • wꜣḥ.t, "Station (der Prozessionsstraße)"|"way station (on a processional way)" • wꜣḥ.t, "Auge"|"" • wꜣḥ.tj, "Opferer (?)"|"" • wꜣḥwꜣḥ, "[Verb]"|"[verb]" • mḥ, "umwinden (von Schlangen); umwinden (von Kränzen); schmücken"|"to coil around (of snakes)" • swꜣḥ, "dauern lassen; dauern"|"to make endure; to endure"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:V28: 6 times • M2: 5 times • Z2: 3 times • G1: 3 times • Z7: 3 times • U1: 2 times • M17: 2 times • U2: 2 times • V23: 1 times • N33: 1 times • V22: 1 times • G3: 1 times • G43: 1 times • Z4A: 1 times • M16: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 17 times • TIP - Roman times: 10 times

Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Nubia: 1 times • unknown: 1 times

Kranz: 26 times • Kranz; Traube; Ranke: 1 times

SUBSTANTIVE: 27 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 18 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • PLURAL: 9 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

mꜣḥ

"Weideland; Weide"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852081|vgl. Wb 2, 31.6; FCD 103; Wilson, Ptol. Lexikon, 405 f.

• //[x+9]// jḫ ḏꜣi̯ bḥs.w.pl sḏr //[x+10]// ꜥw,t r ⟨rꜣ⟩ n mꜣḥ mnj.w.pl m-sꜣ //[x+11]// jr,j "Mögen die Kälber also (mit einer Fähre) überfahren, (indem/während/damit) das Kleinvieh die Nacht am ⟨Rande⟩ des Bruchs (?) verbringt und die Hirten dahinter sind (oder: sich darum kümmern)." sawlit:pBerlin P 3024//Die Hirtengeschichte: [x+9]

sawlit

COLLOC: BḤZ, "KALB"|"CALF" • MNJ.W, "HIRT"|"HERDSMAN" • ꜥW.T, "KLEINVIEH; HERDE"|"HERDS (GEN.); FLOCKS"

root:ꜣḥ.t, "Das Feld (Domäne)"|"Field (a domain)" • ꜣḥ, "Acker"|"field" • ꜣḥ, "[Brei]"|"[a mash]; [dough (med.)]" • ꜣḥ.w, "Überschwemmung"|"" • ꜣḥ.t, "Acker; Ackererde"|"field; arable land" • ꜣḥy, "Welle der Überschwemmung (?); überschwemmen (?)"|"inundation (?); to inundate (?)" • mꜣḥ.yt, "[ein Holz (?)]; [eine Pflanze (?)]"|"[a plant (reed?) (wood?)]"

1 times

glyphs:U1: 1 times • G1: 1 times • V28: 1 times • N23: 1 times • Z1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Weideland: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mꜣḥ

"[klatschen]"|english translation missing|root|ID:871298

mꜣḥ.yt

"[ein Holz (?)]; [eine Pflanze (?)]"|"[a plant (reed?) (wood?)]"|substantive•substantive_fem|ID:67260|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 8; Meeks, AL 77.1621; Simpson, Pap. Reisner I, pl. 16, 16A

root:ꜣḥ.t, "Das Feld (Domäne)"|"Field (a domain)" • ꜣḥ, "Acker"|"field" • ꜣḥ, "[Brei]"|"[a mash]; [dough (med.)]" • ꜣḥ.w, "Überschwemmung"|"" • ꜣḥ.t, "Acker; Ackererde"|"field; arable land" • ꜣḥy, "Welle der Überschwemmung (?); überschwemmen (?)"|"inundation (?); to inundate (?)" • mꜣḥ, "Weideland; Weide"|""

mꜣḥ.t

"die Klatschende (?); das Klatschen (?)"|"clapper (?); clapping (?)"|substantive•substantive_fem|ID:450626|WbZ: DZA

23800070-0080; vgl. Simpson, Giza Mastabas 2, 25
•//[4.1]// mꜣḥ,t //[4.2]// zꜣb //[4.3]// s(qr) zꜣ,t=f Jr,y //[4.4]// sq(r) zꜣ,t=s Nb,t //[4.5]// ḥs,t Nfr-mnḫ,t //[4.6]// ḥs,t //[4.7]// ḥs,t sq(r) "(verschiedene Bildbeischriften:) Klatschen; Flötenspieler;(2 Harfe) schlagen; seine Tochter Iry (und) ihre Tochter Nebet; die Sängerin Nefer-menchet; eine Sängerin; eine Sängerin, (Harfe) schlagen." bbawgrabinschriften:Südwand//4. Register v.o.: [4.1]*
*•//[2.2.5]// mꜣḥ,t //[2.2.6]// mꜣḥ,t //[2.2.7]// mꜣḥ,t "(3*Bildbeischrift:) Klatscherin." bbawgrabinschriften:Südwand//Personenbeischriften: [2.2.5]*
•//[1]// ⸢mꜣ⸣ḥ{w},t "Eine Klatschende / das Klatschen." bbawgrabinschriften:5. Reg. v.u.//Beischrift 2. Person v.l.: [1]
•//[1]// ⸢mꜣ⸣ḥ{w},t "Eine Klatschende / das Klatschen." bbawgrabinschriften:5. Reg. v.u.//Beischrift 1. Person v.l.: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤS.T, "SÄNGERIN"|"SINGER" • NFR-MNḪ.T, "NEFER-MENCHET"|"NEFER-MENKHET" • ZBꜣ, "FLÖTENSPIELER"|"FLUTIST"
root: mꜣḥ, "(in die Hände) klatschen"|"to clap (the hands)"
OK & FIP: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
Klatscherin: 3 times • die Klatschende (?); das Klatschen (?): 2 times • Klatschen: 1 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • FEMININE: 6 TIMES

mꜣẖ

"Korngarbe"|"sheaf (of grain)"|substantive•substantive_masc|ID:67270|Wb 2, 31.7; FCD 103
• jw ḫt,jw //[7]// wbd(.w) n 220 n(,j) mꜣẖ.w "The threshing-floor was sere with 220 sheaves." sawlit:Stele des Hetepi (Magasin SCA Edfu)//⟨Stele des Hetepi (Magasin SCA Edfu)⟩: [6]
•//[1]// rḏi̯.t jt n mꜣẖ.w "Das Geben des Korns für die Garben." bbawgrabinschriften:Westwand//4. Register von oben (Abfüllen/Beladen): [1]
•//[2]// mr mꜣẖ.w "Das Binden der Garben." bbawgrabinschriften:Westwand//4. Register von oben (Abfüllen/Beladen): [2]
bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: ḪT.W, "TENNE"|"THRESHING FLOOR" • MR, "BINDEN"|"TO BIND (MED.)" • WBD, "BRENNEN; VERBRENNEN; ERHITZEN"|"TO BURN; TO HEAT"
root: Mꜣẖ.y, "Der von der Korngabe (?)"|"He-of-the-sheaf(-of-grain)"
2 times • 1 times
glyphs:U1: 3 times • Aa1: 3 times • G43: 3 times • M35: 1 times
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Korngarbe: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mꜣẖ

"[Korngarbe]"|english translation missing|root|ID:871301

mꜣẖ

"verbrennen; brennen (vom Herzen, bildl. "Angst haben")"|"to burn up"|verb•verb_3-lit|ID:67280|Wb 2, 31.8-11; FCD 103; KoptHWb 111
• ḥꜣ,tj nb mꜣẖ //[132]// n=j ḥm,t.pl-ṯꜣy.w.pl ḥr ꜥꜥj "Jedes Herz war entbrannt für mich, (während) die verheirateten Frauen ˀklagten?." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [131]
•//[157]// ⸢ḥꜣ,tj⸣ nb mꜣẖ n=j ḥm,t.pl-ṯꜣy.w.pl //[158]// [ḥr] ꜥꜥj "Jedes Herz war entbrannt für mich (und) die verheirateten Frauen ˀklagten?." sawlit:pBerlin P 10499 aus Theben-West (R)//⟨Verso: ⟩Sinuhe: [157]
sawlit
COLLOC: ꜥꜥJ, "[VON ANGSTERFÜLLTEN MENSCHEN (JAMMERN?)]"|"TO BE FEARFUL" • ḤM.T-ṮꜢY, "VERHEIRATETE FRAU ("BEMANNTE FRAU")"|"MARRIED WOMAN; CONCUBINE" • ḤꜢ.TJ, "HERZ"|"HEART"
2 times
glyphs:U1: 2 times • G1: 2 times • F32: 2 times • Q7: 2 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
brennen (vom Herzen): 2 times
VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

mꜣẖ

"[brennen]"|english translation missing|root|ID:871304

mꜣz

"Messer"|"knife"|substantive|ID:67290|Wb 2, 31.13; Wilson, Ptol. Lexikon, 407
root: mꜣz, "verwunden; schlachten"|"to slaughter" • mjꜣz, "Stacheln (o. Ä.)"|"spine(s) (?)"

mꜣz

"verwunden; schlachten"|"to slaughter"|verb•verb_3-lit|ID:67300|Wb 2, 32.1; Wilson, Ptol. Lexikon, 407
• mk m⸢nt⸣k šzp nꜣ jḥ.pl n mꜣ⟨ˀz?⟩ ḫr mntk sḥn [...] //[13]// [_]y [...] "Und du bist es, der die Rinder empfängt wegen des Schlachtens und du bist es, der beauftragt ..." bbawbriefe:pAnastasi IX//Brief des Hori an Ra-mesu: [12]

mꜣz

bbawbriefe

colloc: sḥn, "beauftragen; ausrüsten"|"to command; to provide" • jntk, "du [Selbst.Pron. sg.2.m.]"|"you (indepen. pron., 2nd per. masc. sing.)" • jḥ, "Rind"|"ox; cattle"

root: mꜣz, "Messer"|"knife" • mjꜣz, "Stacheln (o. Ä.)"|"spine(s) (?)"

NK: 1 times

unknown: 1 times

schlachten: 1 times

verb: 1 times • verb_3-lit: 1 times

mꜣz

"[verwunden]"|english translation missing|root|ID:870617

mꜣs

"knien"|"to kneel"|verb•verb_3-lit|ID:67310|Wb 2, 32.2; FCD 103; Lesko, Dictionary I, 208

• jꜣr.ḥr=f mꜣs.ḥr=f "So wird es (be)trüb(t) (?) und kniet nieder." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [101,10]

• //[Sz.31.3.1]// n,t(j) mꜣs "Einer, der kniet." bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 31: [Sz.31.3.1]

• j:ḥr n=k ẖꜣ,t(j).w ḥr ḥr=sn mꜣs n=k J:ḫm.w-sk "Die Hinschlachtenden (?) fallen deinetwegen auf ihr Gesicht und die Nicht-Untergehenden knien deinetwegen nieder." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 578: [P/V/W 72 = 701]

• mꜣs=k m s,t=k n,t sf nn pḥ,tj=k ""Du hockst in deinem Wohnsitz von gestern (und) hast keine Kraft (mehr)!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [26,13]

• Wsjr [...] ꜥꜣ //[29,5]// ḥr,j-jb jr,t=f ḥmsi̯ mꜣs{,t}(.w) m wjꜣ ꜥꜣ n(,j) Ḫpr,j "Osiris NN ist der Große inmitten seines Auges, der knieend in der großen Barke des Chepri sitzt." tb:pLondon BM 10793//Tb 130: [29,4]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawmedizin, tb

colloc: jꜣrr, "schwach sein (vom Herzen); trüb sein (vom Auge)"|"to be dim (of eye); to be weak (?) (of heart)" • ktt, "klein sein"|"to be small; to be trifling" • Ḫpr.j, "Chepri (Sonnengott am Morgen)"|"Khepry (sun god in the morning)"

root: mꜣs, "[eine Tanzstellung]"|"kneeling (as a figure of the dance)" • mꜣs, "[ein Tier (von roter Farbe)]"|"[a red animal (deer?)]" • mꜣs.yw, "die Niederknienden"|"kneelers" • mꜣs.t, "Knie; Haxe (beim Tier)"|"knee (of a human); hock (of an animal)" • mꜣs.t, "Fellgewand (?); knielanger Schurz (?)"|"garment of hide (?); knee-length kilt (?)" • mꜣs.t, "Sandbank"|"shoal" • mꜣs.tj, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a ship]" • mꜣs.tjw, "die zu den Knien Gehörigen (?)"|"[divinities]"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G1: 5 times • S29: 4 times • D56: 4 times • U2: 3 times • U1: 2 times • G37: 1 times • Q1: 1 times • X1: 1 times • D55: 1 times • Aa1: 1 times • D21: 1 times

MK & SIP: 4 times • TIP - Roman times: 3 times • OK & FIP: 3 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

knien: 6 times • zusammensinken (vom Herzen): 3 times • hocken, kauern: 1 times • knien, hocken: 1 times

verb: 11 times • verb_3-lit: 11 times • active: 5 times • suffixConjugation: 4 times • masculine: 2 times • singular: 2 times • infinitive: 1 times • t-morpheme: 1 times • ḥr-morpheme: 1 times • participle: 1 times • pseudoParticiple: 1 times

mꜣs

"[eine Tanzstellung]"|"kneeling (as a figure of the dance)"|substantive•substantive_masc|ID:67330|Wb 2, 33.1

root: mꜣs, "knien"|"to kneel" • mꜣs, "[ein Tier (von roter Farbe)]"|"[a red animal (deer?)]" • mꜣs.yw, "die Niederknienden"|"kneelers" • mꜣs.t, "Knie; Haxe (beim Tier)"|"knee (of a human); hock (of an animal)" • mꜣs.t, "Fellgewand (?); knielanger Schurz (?)"|"garment of hide (?); knee-length kilt (?)" • mꜣs.t, "Sandbank"|"shoal" • mꜣs.tj, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a ship]" • mꜣs.tjw, "die zu den Knien Gehörigen (?)"|"[divinities]"

mꜣs

"[ein Tier (von roter Farbe)]"|"[a red animal (deer?)]"|substantive•substantive_masc|ID:67340|Wb 2, 33.2; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 158; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 408

• //[B3, 3]// mj mꜣs.w.pl m ḥtrj [...] pḥr=f jnb Jṯi̯,w "(der Schaft ist) wie $mꜣs$-Tiere (rote Stiere?) im Gespann [... ... ... der heiligen Barke], wenn er/sie (die Barke?) um die Mauer von Lischt geht;" sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Sporting King)⟩//The Sporting King: [B3, 3]

• jnk mꜣs jpn{n} gmi̯ n,tj m zẖꜣ "Ich bin diese (Pl.) gefundene Antilope(?) (Sg.), die aufgemalt ist." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 084: [52]

• jnk mꜣz js dšr{.pl} n,tj m zẖꜣ,w "Ich bin nämlich das rote Mas-Tier, das aufgeschmalt ("in/als Schrift(stück)") ist." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 084: [5]

• jnk mꜣs jpn gmi̯.y n,tj m-zẖꜣ "Ich bin diese (Pl.) gefundene Antilope(?) (Sg.), die aufgemalt ist." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 084: [210]

sawlit, tb

colloc: Jṯ-Tꜣ.wj, "Itji-tawi (Hauptstadt Amenemhets I.)"|"Itjtawy (Middle Kingdom capital, from the time of Amenemhat I)" • jpn, "diese [Dem.Pron. pl.m.]"|"these (demons. pron., masc. pl.)" • dšr, "rot; wütend"|"red; angry"

root: mꜣs, "knien"|"to kneel" • mꜣs, "[eine Tanzstellung]"|"kneeling (as a figure of the dance)" • mꜣs.yw, "die Niederknienden"|"kneelers" • mꜣs.t, "Knie; Haxe (beim Tier)"|"knee (of a human); hock (of an animal)" • mꜣs.t, "Fellgewand (?); knielanger Schurz (?)"|"garment of hide (?); knee-length kilt (?)" • mꜣs.t, "Sandbank"|"shoal" • mꜣs.tj, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a ship]" • mꜣs.tjw, "die zu den Knien Gehörigen (?)"|"[divinities]"

NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

[Tier von roter Farbe]: 3 times • [ein Tier (von roter Farbe)]: 1 times

substantive: 4 times • substantive_masc: 4 times • st_absolutus: 1 times • plural: 1 times

mꜣs

"[knien]"|english translation missing|root|ID:871307

mꜣs.yw

"die Niederknienden"|"kneelers"|epitheton_title•epith_god|ID:67410|Meeks, AL 78.1637; LGG III, 238

• ꜥḥꜥ n=j mꜣs,wy jmn.pl ḥr=sn "Die "Kauernden", deren Gesichter verborgen sind, stehen für mich auf." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 080: [8]

tb

COLLOC: JMN, "VERBORGEN; VERSTECKT"|"HIDDEN; CONCEALED" • ꜤḤꜤ, "AUFSTEHEN"|"TO STAND; TO GET READY TO DO (SOMETHING)" • ḤR, "GESICHT; ANSICHT; AUFMERKSAMKEIT; VORDERSEITE"|"FACE; SIGHT"

root:mꜣs, "knien"|"to kneel" • mꜣs, "[eine Tanzstellung]"|"kneeling (as a figure of the dance)" • mꜣs, "[ein Tier (von roter Farbe)]"|"[a red animal (deer?)]" • mꜣs.t, "Knie; Haxe (beim Tier)"|"knee (of a human); hock (of an animal)" • mꜣs.t, "Fellgewand (?); knielanger Schurz (?)"|"garment of hide (?); knee-length kilt (?)" • mꜣs.t, "Sandbank"|"shoal" • mꜣs.tj, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a ship]" • mꜣs.tjw, "die zu den Knien Gehörigen (?)"|"[divinities]"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

die Niederknienden: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

mꜣs.t

"Knie; Haxe (beim Tier)"|"knee (of a human); hock (of an animal)"|substantive•substantive_fem|ID:67370|Wb 2, 32.4-13; FCD 103; Walker, Anatom. Term., 269

• k.t n(,j).t sgnn mt n(,j) mꜣs,t "Ein anderes (Heilmittel) zum Erweichen eines Gefäßes des Knies:" sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [79,19]

• tp ḥr mꜣs,t.du mj ꜥnmḥ,w? //[14]// [ḥr] [mꜣꜥ] [n] [k.t] [nꜥ,t] "Der Kopf ist/war auf den Knien (d.h. er trauert) wie (bei) ein(er) Waise, [wenn (sie) in eine andere Stadt geht]."" sawlit:oBrüssel E.3208 + oDeM 1171//Kemit: [13]

• ⟨d⟩wn=[f] [n]=k mꜣs,t.du=⟨k⟩ qrf "er strecke dir ⟨deine⟩ gekrümmten Knie." bbawgraeberspzt:⟨Horizontalband⟩//T 7 + T 21: Tb 169 (Auszug): [7]

• [jyi̯] [pꜣq(j)] [jyi̯] [pꜣd] [pri̯] [m] //[M/C ant/W x+3= 669]// mꜣs,t Ḥr,w "[Das $pꜣq$-Gebäck kommt, die (Weihrauch)Kugel kommt, die aus] dem Knie des Horus [hervorgekommen ist]." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 269: [M/C ant/W x+2 = 668]

• //[c:Z7.1]// ⟨⟨wš,t⟩⟩ ⟨⟨m⟩⟩ //[c:Z7.2.1]// mꜣ[s,t]=f //[c:Z7.2.2]// ẖr,w=f //[c:Z7.2.3]// ꜥšꜣ wr,t //[c:Z9]// m-[bꜣḥ] "Zerstörung an seiner Beugung seiner Unterseite, sehr oft - vorhanden ..." bbawarchive:pBM 10735 frame 17 (23/24 A)//pBM 10735 frame 17 (23/24 A): [c:Z7.1]

bbawarchive, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: TP-ḤR-MꜢS.T, "KOPF AUF DEM KNIE (TRAUERGESTUS)"|"HEAD UPON KNEE (ATTITUDE OF MOURNING)" • KY, "ANDERER"|"ANOTHER" • SGNN, "WEICH MACHEN; ERSCHLAFFEN LASSEN"|"TO MAKE WEAK; TO ENFEEBLE"

root:mꜣs, "knien"|"to kneel" • mꜣs, "[eine Tanzstellung]"|"kneeling (as a figure of the dance)" • mꜣs, "[ein Tier (von roter Farbe)]"|"[a red animal (deer?)]" • mꜣs.yw, "die Niederknienden"|"kneelers" • mꜣs.t, "Fellgewand (?); knielanger Schurz (?)"|"garment of hide (?); knee-length kilt (?)" • mꜣs.t, "Sandbank"|"shoal" • mꜣs.tj, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a ship]" • mꜣs.tjw, "die zu den Knien Gehörigen (?)"|"[divinities]"

7 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D56: 39 times • X1: 24 times • Q1: 19 times • G1: 17 times • U1: 12 times • U2: 12 times • Z1: 8 times • F51: 8 times • Z4: 3 times • O1: 1 times

NK: 20 times • MK & SIP: 18 times • TIP - Roman times: 16 times • OK & FIP: 6 times

Upper Egypt (South of Assiut): 42 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • unknown: 4 times • Delta: 1 times

Knie: 57 times • Schoß: 1 times • Haxe (beim Tier): 1 times • Beugung: 1 times

SUBSTANTIVE: 60 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 60 TIMES • SINGULAR: 22 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 20 TIMES • FEMININE: 16 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 16 TIMES • DUAL: 15 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

mꜣs.t

"Fellgewand (?); knielanger Schurz (?)"|"garment of hide (?); knee-length kilt (?)"|substantive•substantive_fem|ID:67380|Wb 2, 32.15; vgl. Staehelin, Tracht, 35

• //[x+1.1]// bꜣ ḫꜣ //[x+1.2]// mꜣs,t ḫꜣ //[x+1.3]// ꜣṯ,t ḫꜣ //[x+1.4]// wrs ḫꜣ //[x+1.5]// ḏsr ḫꜣ //[x+1.6]// ḫꜣ-ḫt ḫꜣ //[x+1.7]// hn ḫꜣ "Leopardenfellschurz - tausend, Maset-Fellgewand - tausend, Bett - tausend, Kopfstütze - tausend, Djeser-Möbel - tausend, Holztruhe - tausend, Hen-Kasten - tausend;" bbawgrabinschriften:Opferplatte//Objektliste: [x+1.1]

• //[1]// jꜣ bꜣ šmꜥ(,j) //[2]// jꜣ //[3]// jꜣ mꜣs,t "oberägyptischer Leopardenfell-Mantel, Mantel, $mAs.t$-Fell-Mantel." bbawgrabinschriften:Innenkammer//unteres Register: [1]

• //[2.3]// mꜣs,t ḫꜣ "Tausend (an) Fellgewand." bbawgrabinschriften:Opferplatte//Objektliste: [2.3]

• //[5.1]// bꜣ šmꜥ(,j) //[5.2]// mꜣs,t //[5.3]// tp(,j)-ḥꜣ(,t) jb //[5.4]// wrs "oberägyptisches Leopardenfell, Fellgewand (?), Allerbestes (vom) Böckchen, Kopfstütze." bbawgrabinschriften:MFA 13.4341 (G 2352, Schacht B)//Opferliste: [5.1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JꜢ, "UMHANG; SCHURZ (?)"|"CLOAK; KILT (?)" • WRS, "KOPFSTÜTZE"|"HEADREST" • BꜢ, "LEOPARDENFELL"|"LEOPARD SKIN"

root:mꜣs, "knien"|"to kneel" • mꜣs, "[eine Tanzstellung]"|"kneeling (as a figure of the dance)" • mꜣs, "[ein Tier (von roter Farbe)]"|"[a red animal (deer?)]" • mꜣs.yw, "die Niederknienden"|"kneelers" • mꜣs.t, "Knie; Haxe (beim Tier)"|"knee (of a human); hock (of an animal)" • mꜣs.t, "Sandbank"|"shoal" • mꜣs.tj, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a ship]" • mꜣs.tjw, "die zu den Knien Gehörigen (?)"|"[divinities]"

(U1-S29-X1-F40A): 1 times • 1 times

glyphs:U1: 2 times • S29: 1 times • X1: 1 times • F40A: 1 times • Q1: 1 times • S25: 1 times

OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Fellgewand (?): 2 times • Fellgewand (?); knielanger Schurz (?): 1 times • mAs.t-Fell: 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES

mꜣs.t

"Sandbank"|"shoal"|substantive•substantive_fem|ID:67390|Wb 2, 32.16; Lesko, Dictionary II, 208
• [...] s[dr] ḥr mꜣs,t "[das Krokodil (?)] liegt/schläft [nicht mehr (?)] auf der Untiefe/im knietiefen Wasser." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 1a.13-2.4: Text über Sumpfwirtschaft, Vögel und Pflanzen: [1b.5]
• //[12]// dpwy ꜥḥꜥ ḥr mꜣs,t "Ein Krokodil liegt auf der Sandbank." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 20-21 (alt: 20-27): ⟩oCairo CG 25218 + oDeM 1266//Gruppe A: Liebeslied Nr. 20: [12]
• //[22]// ḏi͗=j mꜣꜣ=s⟨n⟩ ḥm=k m d[py] [nb] snḏ m mꜣs,t n tkn.tw=f "Ich lasse sie deine Majestät sehen als ein Krokodil, dem Herrn der Furcht auf der Sandbank, dem man sich nicht nähern kann." bbawramessiden:Tor-Ostflügel//(b) Triumphaler Empfang durch Amun: [22]
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: DPY, "KROKODIL"|"CROCODILE (GEN.)" • TKN, "NAHE SEIN; (SICH) NÄHERN; ZU NAHE TRETEN (FEINDLICH)"|"TO BE NEAR; TO DRAW NEAR" • SNḎ, "FURCHT; FURCHTBARKEIT"|"FEAR; DREADFULNESS"
root: mꜣs, "knien"|"to kneel" • mꜣs, "[eine Tanzstellung]"|"kneeling (as a figure of the dance)" • mꜣs, "[ein Tier (von roter Farbe)]"|"[a red animal (deer?)]" • mꜣs.yw, "die Niederknienden"|"kneelers" • mꜣs.t, "Knie; Haxe (beim Tier)"|"knee (of a human); hock (of an animal)" • mꜣs.t, "Fellgewand (?); knielanger Schurz (?)"|"garment of hide (?); knee-length kilt (?)" • mꜣs.tj, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a ship]" • mꜣs.tjw, "die zu den Knien Gehörigen (?)"|"[divinities]"
NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Sandbank: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

mꜣs.tj

"[ein Schiffsteil]"|"[part of a ship]"|substantive•substantive_fem|ID:67400|Wb 2, 32.14; Wilson, Ptol. Lexikon, 408 f.; Jones, Naut. Titles, 167 f. (66)
root: mꜣs, "knien"|"to kneel" • mꜣs, "[eine Tanzstellung]"|"kneeling (as a figure of the dance)" • mꜣs, "[ein Tier (von roter Farbe)]"|"[a red animal (deer?)]" • mꜣs.yw, "die Niederknienden"|"kneelers" • mꜣs.t, "Knie; Haxe (beim Tier)"|"knee (of a human); hock (of an animal)" • mꜣs.t, "Fellgewand (?); knielanger Schurz (?)"|"garment of hide (?); knee-length kilt (?)" • mꜣs.t, "Sandbank"|"shoal" • mꜣs.tjw, "die zu den Knien Gehörigen (?)"|"[divinities]"

mꜣs.tjw

"die zu den Knien Gehörigen (?)"|"[divinities]"|epitheton_title•epith_god|ID:67420|Wb 2, 32.17-18; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 158; LGG III, 238
• m gꜣḥ.w mꜣs,tj.w štꜣ.pl ꜥnḫ.w m mꜣꜥ,t=sn rnp,t.pl=sn rnp,t.pl ⟨Wsjr⟩ "Seid nicht matt, "Kauernde", Geheime, die von ihrer Maat leben, deren Jahre die Jahre ⟨des Osiris⟩ sind!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 147: [9]
• //[325a]// nṯr.pl mꜣs,tj.w "die kauernden Götter" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 141/143: [325a]
• //[19,2]// n nṯr.pl mꜣs,tjw "für die Götter, die "Kauernden"" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 141: [19,2]
• //[42]// n nṯr.pl mꜣs,tj.w "für die hockenden Götter," tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 141/2: [42]
• jꜥn,w n=ṯn mꜣs,tj.w "Ach, ihr "Kauernden"!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 130: [7]
tb
COLLOC: JꜤN.W, "WEHE!; ACHTUNG! (AUSRUF)"|"GRIEF; WOE!" • GꜢḤ, "MATT SEIN"|"TO BE WEARY" • KNJ, "VERDROSSEN SEIN (BEI DER ARBEIT); LAMENTIEREN; RUFEN; KLAGEN"|""
root: mꜣs, "knien"|"to kneel" • mꜣs, "[eine Tanzstellung]"|"kneeling (as a figure of the dance)" • mꜣs, "[ein Tier (von roter Farbe)]"|"[a red animal (deer?)]" • mꜣs.yw, "die Niederknienden"|"kneelers" • mꜣs.t, "Knie; Haxe (beim Tier)"|"knee (of a human); hock (of an animal)" • mꜣs.t, "Fellgewand (?); knielanger Schurz (?)"|"garment of hide (?); knee-length kilt (?)" • mꜣs.t, "Sandbank"|"shoal" • mꜣs.tj, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a ship]"
TIP - Roman times: 4 times • NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times
[Gottheiten]: 7 times
EPITHETON_TITLE: 7 TIMES • EPITH_GOD: 7 TIMES

mꜣš

"[eine Ente]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854630|Godron, BIFAO 56, 1957, 19 f.
root: mꜣš.t, "[eine Ente]"|""

mꜣš

"[Ente]"|english translation missing|root|ID:871310

mꜣš.t

"[eine Ente]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:854631|Martin, Hetepka, pl. 17 (19); pl. 29 (55); vgl. Godron, BIFAO 56, 1957, 19 f.

root: mꜣš, "[eine Ente]"|""

mꜣq

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:870509

mꜣq.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857337|CT V, 125b

mꜣq.t

"Leiter"|"ladder"|substantive•substantive_fem|ID:67450|Wb 2, 33.6-7; FCD 103; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 158

•kꜣ rḏi̯.t(w) hꜣi̯ //[X+III, x+8]// n=f ⸢mꜣq.t⸣ "Daraufhin wurde eine [Leiter] zu ihm hinabgelassen." sawlit:⟨03. ⟩pChassinat I = pLouvre E 25351//⟨Die Geschichte von ⟩König Neferkare und General Sasenet: [X+III, x+7]

•jni̯ n Ppy pn nṯr.pl jr(,j).w p,t jnq.n=f n=f nṯr.pl jr(,j).w tꜣ di̯=sn ꜥ.w=sn ḫr=f jri̯.n=sn mꜣq,t n Mri̯,y-Rꜥw //[P/V/W 39= 668]// jꜣq=f ḥr=s jr p,t "Diesem Pepi wurden die zum Himmel gehörigen Götter gebracht, er (= Atum) hat für ihn die zur Erde gehörigen Götter versammelt, damit sie ihre Hände unter ihn legen, nachdem sie eine Leiter für Merire gemacht haben, damit er auf ihr zum Himmel hinaufsteige." bbawpyramidentexte: ⟨Westwand⟩//PT 572: [P/V/W 38 = 667]

•ṯz n=j mꜣq,t r p,t m-m nṯr.pl "Eine Leiter ist mir zum Himmel geknüpft unter den Göttern." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 149: [353]

•[...] [sꜥḥꜥ]=[f] [mꜣ]⸢q⸣,t "[... und er wird] ⸢die Leiter⸣ [aufstellen]." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 333: [P/A/S 72]

•ꜥḥꜥ mꜣq,t nṯr "Stehe, Leiter des Gottes!" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 478: [P/A/W 33 = 192]

bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: PPY, "PEPI"|"PEPY"•JꜣQ, "EMPORSTEIGEN"|"TO CLIMB UP"•=F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root: jꜣq, "beherrschen"|"to govern (?)"•jꜣq, "emporsteigen"|"to climb up"•jꜣq, "[Schlange]"|""•jꜣq.t, "Lauch, Porree; Gemüse (allg.)"|"leeks; vegetables (gen.)"

𓌳𓄿𓆱𓈎𓏏𓏤 1 times•𓌳𓄿𓆱𓈎𓏏 1 times

glyphs:U1: 2 times•G1: 2 times•N29: 2 times•X1: 2 times•M3: 2 times•Z1: 1 times

OK & FIP: 87 times•NK: 7 times•TIP - Roman times: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 88 times•Upper Egypt (South of Assiut): 9 times

Leiter: 97 times

SUBSTANTIVE: 97 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 97 TIMES•SINGULAR: 89 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 62 TIMES•FEMININE: 62 TIMES•ST_CONSTRUCTUS: 27 TIMES

mꜣqr

"[schlagen (?)]"|english translation missing|root|ID:871313

mꜣgf

"Mahlzeit"|"produce"|substantive•substantive_masc|ID:67470|Meeks, AL 78.1642; vgl. Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 158

mꜣgf

"[Mahlzeit]"|english translation missing|root|ID:871319

mꜣt

"[Bez. der liegenden Osirisfigur]"|english translation missing|substantive|ID:67480|Wb 2, 33.10; Smith, in: Fs Fairman, 162

root: ꜣṯ.yt, "Amme; Wärterin"|"nurse; attendant"•ꜣṯ.w, "Verwaltungsleiter; Aufwärter; Erzieher"|"administrator (gen.); foreman; tutor (?)"•ꜣṯ.w, "Verwaltungsleiter; Aufwärter; Erzieher"|""•ꜣṯ.wtj, "Zögling; der zur Erziehung Gehörige"|"one relating to rearing (nurse? nursling?)"•ꜣṯ.t, "Bahre; Bett"|"bed; bier"•ꜣṯi̯, "(ein Kind) warten; aufziehen; sorgen (für)"|"to mind (a child); to rear (a child)"•sꜣṯ, "[ein Transportschiff (Schleppboot)]"|"cargo boat; tow boat"

mꜣt.t

"[eine Pflanze]"|"[a plant (celery?)]"|substantive•substantive_fem|ID:67500|Wb 2, 33.11-15; FCD 103; Lesko, Dictionary I, 208; Wilson, Ptol. Lexikon, 409; DrogWb 214 ff.; Germer, Flora, 137

•mꜣt,t ḫꜣs,t ⸢ḥsb⸣ //[50,14]// mꜣt,t mḥ(,wj).t rʾ-8 jbw šmꜥ(,j) rʾ-16 pr,t wꜥn rʾ-16 ꜣḥ wꜣḏ rʾ-8 //[50,15]// jbw mḥ,w(j) rʾ-16 [[pšn,t]] [[rʾ-16]] [[wꜣm]] [[rʾ-16]] ꜥdwꜣ?,t [[rʾ-16]] [[mw]] rʾ-16 "Sellerie der Wüste/des Berglands: ein viertel (Dja), unterägyptischer Sellerie: 1/8 Dja, oberägyptische jbw-Pflanzen: 1/16 (Dja), Wacholderbeeren: 1/16 (Dja), frischer $ꜣḥ$-Brei: 1/8 (Dja), unterägyptische jbw-Pflanzen: 1/16 (Dja), $pšn.t$-Droge: 1/16 (Dja), $wꜣm$-Früchte: 1/16 (Dja), $dwꜣ.t$-Pflanzen: 1/16 (Dja), Wasser: 1/16 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//48,21-50,21 = Eb 261-283: "Heilmittel gegen Festsetzungen von Harn und Schmerzen im Unterleib": [50,13]

•mꜣt,t mḥ,(w)y.t 1 "Unterägyptischer Sellerie: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und

"Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [69,10]
• mꜣt,t "Sellerie." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [58,20]
• sntr 1 mꜣt,t 1 "Weihrauch: 1, Sellerie: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [57,12]
• sntr mꜣt,t "Weihrauch, Sellerie." sawmedizin:Papyrus Ebers//95,1-97,15 = Eb 808-839: Zweiter gynäkologischer Abschnitt: [96,8]
sawmedizin
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • PR.T, "FRUCHT (EINER PFLANZE); SAATKORN; NACHKOMMENSCHAFT (BILDL.)"|"FRUIT; SEED; POSTERITY (METAPH.)" • JBW, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A PLANT (MED.)]"
root:ꜣt, "(einen Ort) betreten (?)"|"to enter (?) (a place)"
30 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times •
1 times
glyphs:X1: 76 times • U2: 39 times • M2: 38 times • Z2: 31 times • Z3: 5 times • H8: 3 times • U1: 2 times • N33: 2 times • Z3A: 2 times • G1: 1 times
MK & SIP: 34 times • NK: 8 times
Upper Egypt (South of Assiut): 34 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 1 times
[eine Pflanze]: 42 times
SUBSTANTIVE: 42 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 42 TIMES • SINGULAR: 42 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 37 TIMES • FEMININE: 37 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 5 TIMES

mꜣt.t-mḥ.tjt

"[offizinell Verwendetes]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:875459|DrogWb 215
• sntr rʾ-64 pr,t wꜥn rʾ-16 jbw-mḥ,w(j) //[90,8]// rʾ-16 jbḫ,j rʾ-16 mꜣt,t-ẖꜣs,t rʾ-16 mꜣt,t-mḥ(,wj),t rʾ-16 pšn,t //[90,9]// rʾ-16 tjꜥm rʾ-16 sw,t rʾ-16 ẖb,w rʾ-16 šw,t-Nmt,j rʾ-16 sḫ,t //[90,10]// ḥḏ.t rʾ-16 sḫ,t wꜣḏ.t rʾ-16 ꜥḏ-ꜥš 1/64 gꜣy,t rʾ-16 //[90,11]// psd 1/64 rwḏ rʾ-16 ḫt-ds rʾ-8 bj,t rʾ-32 "Weihrauch: 1/64 (Dja), Wacholderbeeren: 1/16 (Dja), unterägyptische jbw-Pflanzen: 1/16 (Dja), $jbḫj$-Flüssigkeit (?): 1/16 (Dja), Sellerie des Berglandes: 1/16 (Dja), unterägyptischer Sellerie: 1/16 (Dja), $pšn.t$-Droge: 1/16 (Dja), $tjꜥm$-Pflanzen: 1/16 (Dja), $sw.t$-Binsen: 1/16 (Dja), $ẖb.w$-Pflanzen: 1/16 (Dja), „Feder-des-Nemti“-Pflanzen: 1/16 (Dja), weiße $sḫ.t$-Gerste: 1/16 (Dja), grüne/frische $sḫ.t$-Gerste: 1/16 (Dja), Koniferenöl: 1/64 (Oipe = 1 Dja), $gy.t$-Pflanzen: 1/16 (Dja), psd-Schoten: 1/64 (Oipe = 1 Dja), $rwḏ$-Mineral: 1/16 (Dja), „Stechholz“: 1/8 (Dja), Honig: 1/32 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//90,6-90,14 = Eb 757-760: Heilmittel gegen $rwy.t$-Ausfluss: [90,7]
sawmedizin
COLLOC: JBḪ.J, "[FLÜSSIGKEIT (OFFIZINELL)]"|"[A MED. LIQUID]" • MꜢT.T-ẖꜢS.T, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"" • ẖB.W, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A MED. PLANT]"
1 times
glyphs:X1: 3 times • Z2: 2 times • U2: 1 times • M2: 1 times • V22: 1 times • N33: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[offizinell Verwendetes]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

mꜣt.t-ẖꜣs.t

"[offizinell Verwendetes]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:875462|Westendorf, Handbuch Medizin, 500
• sntr rʾ-64 pr,t wꜥn rʾ-16 jbw-mḥ,w(j) //[90,8]// rʾ-16 jbḫ,j rʾ-16 mꜣt,t-ẖꜣs,t rʾ-16 mꜣt,t-mḥ(,wj),t rʾ-16 pšn,t //[90,9]// rʾ-16 tjꜥm rʾ-16 sw,t rʾ-16 ẖb,w rʾ-16 šw,t-Nmt,j rʾ-16 sḫ,t //[90,10]// ḥḏ.t rʾ-16 sḫ,t wꜣḏ.t rʾ-16 ꜥḏ-ꜥš 1/64 gꜣy,t rʾ-16 //[90,11]// psd 1/64 rwḏ rʾ-16 ḫt-ds rʾ-8 bj,t rʾ-32 "Weihrauch: 1/64 (Dja), Wacholderbeeren: 1/16 (Dja), unterägyptische jbw-Pflanzen: 1/16 (Dja), $jbḫj$-Flüssigkeit (?): 1/16 (Dja), Sellerie des Berglandes: 1/16 (Dja), unterägyptischer Sellerie: 1/16 (Dja), $pšn.t$-Droge: 1/16 (Dja), $tjꜥm$-Pflanzen: 1/16 (Dja), $sw.t$-Binsen: 1/16 (Dja), $ẖb.w$-Pflanzen: 1/16 (Dja), „Feder-des-Nemti“-Pflanzen: 1/16 (Dja), weiße $sḫ.t$-Gerste: 1/16 (Dja), grüne/frische $sḫ.t$-Gerste: 1/16 (Dja), Koniferenöl: 1/64 (Oipe = 1 Dja), $gy.t$-Pflanzen: 1/16 (Dja), psd-Schoten: 1/64 (Oipe = 1 Dja), $rwḏ$-Mineral: 1/16 (Dja), „Stechholz“: 1/8 (Dja), Honig: 1/32 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//90,6-90,14 = Eb 757-760: Heilmittel gegen $rwy.t$-Ausfluss: [90,7]
sawmedizin
COLLOC: JBḪ.J, "[FLÜSSIGKEIT (OFFIZINELL)]"|"[A MED. LIQUID]" • MꜢT.T-MḤ.TJT, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"" • ẖB.W, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A MED. PLANT]"
1 times
glyphs:X1: 3 times • U2: 1 times • M2: 1 times • Z2: 1 times • N25: 1 times • Z1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[offizinell Verwendetes]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

mꜣtn

"[Substantiv (etwas, das man beißen kann)]"|"[noun]"|substantive•substantive_masc|ID:67560|Meeks, AL 78.1646; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 158
• jn bnw,t nḏ=⟨s⟩ ⟨n⟩=j //[13]// mꜣ⟨t⟩n ⟨ḥr⟩ dd.t n=j ⟨tʾ⟩ "Der Mühlstein ist es, der ⟨für⟩ mich $mꜣtn$ mahlen ⟨wird⟩, ⟨weil⟩ mir ⟨Brot⟩ gegeben wird." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//CT III 390b-g (CT 262 Anfang): [12]
bbawgraeberspzt
COLLOC: BNW.T, "MÜHLSTEIN"|"QUERN; HARD STONE" • NḎ, "ZERREIBEN; MAHLEN; ABREIBEN"|"TO GRIND; TO CRUSH" • JN, "[PARTIKEL (ZUR HERVORHEBUNG)]"|""

m³tn

1 times
glyphs:U3: 1 times • N35: 1 times • G1: 1 times • Q7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Delta: 1 times
[Substantiv (etwas, das man beißen kann)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mꜣtn

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:871322

mꜣṯ

"Granit"|"granite"|substantive•substantive_masc|ID:67580|Wb 2, 34.3-16; FCD 103; Lesko, Dictionary I, 209; Wilson, Ptol. Lexikon, 409; Harris, Minerals, 72 ff.

• s:ꜥḥꜥ.n=j tḫn.pl jm=s m jn(r) n(,j) mꜣṯ nfr.pl=sn ḥr tkn ḥr,t "Ich habe Obelisken aus Granit in ihm aufgestellt, deren Spitzen sich dem Himmel nähern. " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 5]
• //[87,20]// bnj,w 1 ḏꜣr,t 1 pr,t tjḥwj 1 pꜣq,yt 1 mꜣt 1 //[87,21]// jm,j n(,j) wḏꜥ,yt 1 ḥsꜣ n(,j) ꜥwꜣ,yt ((1)) "Dattelsaft: 1, Johannisbrot: 1, Früchte/Samen der $tḥwꜣ$-Pflanze: 1, (Gefäß-)Scherbe: 1, Granit: 1, das Innere einer Süßwassermuschel: 1, gegorener Pflanzenbrei: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//86,4-88,3 = Eb 705-725: Heilmittel gegen verschiedene Leiden im Zusammenhang mit Körperflüssigkeiten und der Körperoberfläche: [87,20]
• [ꜤjwꜤ?] [Ꜥwḏ.n?] ⸢Ꜥjty?⸣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) jri̯.t n=f sbꜣ n(,j) mḥ 10 m mꜣtw m ꜥš nfr n(,j) Ḫnt,j-š m ꜣ,wj-rꜣ //[Z.11]// bꜣk m nbw ḥḏ [ḥmt] [ḥzmn] [...] sꜣtj wꜥb m wsḫ,t wꜣḏ,yt n(,j).t ḥw,t-nṯr tn ḥnꜥ jri̯.t n=f ꜥꜣ sn,nw n //[Z.12]// [ḥw,t]-nṯr [tn] m ꜥš mꜣꜥ nfr [n(,j)] [Ḫnt,j-š] [m] [ꜣ,wj-rꜣ] [bꜣk] [m] [nbw] [ḥḏ] [ḥmt] [ḥzmn] [m] [pr] Sbk-ḥtp m pr-Jmn "[Es hat befohlen (?)] ⸢der Herrscher⸣ (?) LHG zu fertigen für ihn (=den Gott) ein Tor von 10 Ellen aus Granit, aus schöner Zeder vom Libanon, mit zwei Türflügeln, überzogen mit Gold, Silber, [Kupfer, Bronze] [...] einen reinen Fußboden in der Säulenhalle (od.: des Pfeilerhofs) dieses Tempels, und zu fertigen für ihn eine zweite Tür für [diesen Tem]pel aus wahrer, schöner Zeder [vom Libanon, mit zwei Türflügeln, überzogen mit Gold, Silber, Kupfer, Bronze im Hause] des ⸢Sobekhotep⸣, im Hause des Amun." sawlit:Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)//⟨Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)⟩: [Z.10]
• nꜣ-n kꜣwt.ypl stp.ypl ḫpš.ypl rḫ.pl ḏr,t=w n,tj ḥr //[9]// wḥꜣ n=j mnw,w m ṯnw nb.t n⟨,tj⟩ dwꜣ kꜣ,t.pl m ꜣ,t mnḫ.t ꜥq.ypl m mꜣṯ ḫnm m bjꜣ,t qnj.pl pr-ꜥ m bꜣk mnw,w mḥ=j rꜣ-pr.pl nb.t jri̯.y=j //[10]// ꜥḥꜥ,w=sn ""O ihr ausgewählten, tatkräftigen und geschickten Arbeiter (wörtl.: die ihre Hand kennen), die für mich Denkmäler brechen in beliebiger Anzahl, die Arbeiten aus edlen Steinmaterialien preisen, die sich eindringen (wörtl.: eintreten) in Granit, die eins werden (wörtl.: sich vereinigen) mit Quarzit, o ihr Tüchtigen (und) Helden im Bearbeiten der Denkmäler, damit ich alle Tempelanlagen fülle und ihre (= Tempel) Lebenszeit verbringe (wörtl.: mache)!" bbawramessiden:Stele Ramses II. Jahr 8-9 (Kairo CG 34504)//Text: [8]
• mꜣt "Granit." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [60,11]
bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, smaek
COLLOC: ꜣ-Rꜣ, "TÜRFLÜGEL"|"" • ḪNT.J-Š, "BAUMGARTEN (BEZ. F. LIBANON)"|"PLANTATION (LIBANON)" • WꜣḎ.YT, "SÄULENHALLE"|"COLUMNED HALL"
3 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 6 times • G1: 4 times • O39: 4 times • U2: 4 times • U1: 2 times • Y1: 1 times • W7: 1 times
MK & SIP: 6 times • NK: 4 times • TIP - Roman times: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Delta: 2 times
Granit: 13 times
SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • MASCULINE: 13 TIMES

mꜣṯ

"preisen"|"to acclaim"|verb|ID:67600|Wb 2, 34.22; FCD 104

• mꜣt bj,t{w} "Preist die unterägyptische Krone(ngöttin)!" sawlit:⟨08. ⟩oAshmolean 1938.912//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [6]
• [mꜣt] [bj,t] "[Preist die unterägyptische Krone(ngöttin)!]" sawlit:⟨03. ⟩pLouvre E 4864//Recto: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [2,11]
• ḥzi̯=(j) Km(,w) nhm=(j) nṯr mꜣṯ=(j) nšm,t n nfr.pl=s ḫnp=(j) ḥp,t.pl mꜣꜥ,t di̯=(j) jꜣ(,w) n nṯr-ꜥꜣ "..., praising the Black One, celebrating god, praising the neshmet-bark for its beauty, presenting the steering-oars of the Maat-bark, giving praise to the great god." sawlit:Stele des Abkau (Louvre C 15)//⟨Stele des Abkau (Louvre C 15)⟩: [x+8]
• wḏꜣ //(64)// mw,t=j r (j)r,(j)t-pꜥ,t //(65)// ḥꜣ,t(j)t-ꜥ m zꜣ,t ḥqꜣ //(66)// n Mꜣ-ḥḏ r ḥw,t-Sḥtp-jb-Rꜥ //(67)// di̯ ꜥnḫ ḏd wꜣs mj Rꜥ ḏ,t r ḥm,t //(68)// n(.t) (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,t(j)-ꜥ ḥqꜣ-nꜣ,t.pl-mꜣ(w).t //(69)// mꜣṯ n(,j) nsw jm,tj //(70)// n(,j) bj,tj r sꜥḥ=f n(,j) (j)m(,j)-rꜣ-nꜣ,t //(71)// Nḥr,j mꜣꜥ-ḫrw nb-jmꜣḫ "(...) indem meine Mutter (den Status) einer Erbfürstin und Gräfin erlangte als Tochter des Herrschers des Oryx-Gaus, (und) zum Haus-des-Sehetepibre - beschenkt mit Leben, Dauer und Macht wie Re ewiglich - (erlangte), (um zu werden) zur Ehefrau des Erbfürsten und Grafen, des Herrschers der neuen Städte, des Ausgedachten/Ernannten/Gepriesenen (?) des oberägyptischen Königs und des Zöglings des unterägyptischen Königs gemäß/zu (?) seiner Würde als Bürgermeister (oder: Vorsteher der Residenzstadt?), Neheri, des Gerechtfertigten, des Herrn der Versorgtheit." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (63)
sawlit
COLLOC: BJ.T, "BIT (UÄG. KRONENGÖTTIN)"|"" • KM.Y, "SCHWARZER"|"BLACK ONE (OSIRIS, MIN)" • Ḥꜣ.TJT-ꜥ, "FÜRSTIN"|"COUNTESS"
1 times • 1 times
glyphs:U2: 1 times • V13: 1 times • A30: 1 times • U1: 1 times • X1: 1 times • F34: 1 times
NK: 2 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
preisen: 4 times
VERB: 4 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

mꜣṯ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854819|Leclant, Pepy, P/A/N 63

•//[P/A/N 63]// [...] [nbi̯.n]=[f] [qs.du]=[f] [nḏr].n=f bwn.du=f ḥ[_].n=f mꜣṯ.du mꜣ.t.du=f sḏ=f bjꜣ [p]šn.n=f swḥ.t sḏꜣ [nṯr] [r] rꜥ-ꜥ=f "[...], [nachdem er seine beiden Harpunen gegossen], seine beiden (Fisch)Speerspitzen geschnitzt und die beiden ...(?) seiner beiden Stäbe ge...(?) hat, damit er das Glänzende aufbreche, nachdem er das Ei gespalten hat, so daß [der Gott zu] seinem Tun ausziehen kann." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 1049 + PT 1050: [P/A/N 63]

bbawpyramidentexte

COLLOC: BWN, "SPEERSPITZEN (DES FISCHSPEERES)"|"POINTS (OF HARPOON)" • QS, "HARPUNENSPITZE"|"" • Rꜥ-ꜥ.WJ, "TAT; WERK; TUN"|"ACTIONS; DEED"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Substantiv]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

mꜣṯ

"[Granit]"|english translation missing|root|ID:871331

mꜣṯ

"[preisen]"|english translation missing|root|ID:871334

mꜣṯ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:871337

mꜣṯ

"[Gelände]"|english translation missing|root|ID:871340

mꜣṯ.w

"[Gelände]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857432|CT III, 174e; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 158

mꜣṯ-rwḏ.t

"harter Granit"|"hard granite"|substantive•substantive_masc|ID:67640|Wb 2, 34.15; 412.17; Harris, Minerals, 73 f.

mꜣṯr

"(einen Toten) beweinen (?)"|"to weep for"|verb•verb_4-lit|ID:67660|Meeks, AL 78.1649; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 159

root: mꜣṯr.t, "Klageweib"|"mourner" • mꜣṯr.t, "Oscher, Fettlaubbaum (Calotropis procera)"|"[a plant]"

mꜣṯr

"[beweinen]"|english translation missing|root|ID:871343

mꜣṯr.t

"Klageweib"|"mourner"|substantive•substantive_fem|ID:67650|FCD 103; Jones, Titles OK, no. 1569; Meeks AL 78.1650

• mj ẖn{t}k,⟨t⟩ [...] psḏ,w n.w mꜣtjr,yt.pl "(der Schaft ist) wie das $ẖnk.t$-Gewand [... ... ... auf] den Rücken der Klagefrauen;" sawlit:pMoskau o.Nr. ⟨ (Sporting King)⟩//The Sporting King: [B3, 2]

•//[2]// mꜣṯ "Ein Klageweib." bbawgrabinschriften:Nordwand//Hofdamen-Beischriften: [2]

•//[3]// mꜣṯ "Ein Klageweib." bbawgrabinschriften:Nordwand//Hofdamen-Beischriften: [3]

•//[4]// ⸢mꜣṯ⸣ "Ein Klageweib." bbawgrabinschriften:Nordwand//Hofdamen-Beischriften: [4]

•//[5]// mꜣṯ "Ein Klageweib." bbawgrabinschriften:Nordwand//Hofdamen-Beischriften: [5]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: ẖNK, "[EIN KLEIDUNGSSTÜCK]"|"[A GARMENT]" • PSḎ, "RÜCKGRAT; RÜCKEN"|"BACK; BACKBONE" • N.TJ, "DER WELCHER (RELATIVPRONOMEN)"|"THE ONE WHO; WHICH (RELATIVE PRON.)"

root: mꜣṯr, "(einen Toten) beweinen (?)"|"to weep for" • mꜣṯr.t, "Oscher, Fettlaubbaum (Calotropis procera)"|"[a plant]"

OK & FIP: 14 times • NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Klageweib: 16 times

SUBSTANTIVE: 16 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 16 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 16 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • FEMININE: 14 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

mꜣṯr.t

"Oscher, Fettlaubbaum (Calotropis procera)"|"[a plant]"|substantive•substantive_fem|ID:67670|Meeks, AL 77.1634; Edel, ZÄS 96, 1969, 11-14

•//[8.1]// qꜣd,t 2 //[8.2]// ꜣb 1 //[8.3]// mꜣṯ,t 2 //[8.4]// ḥṯ 2 //[8.5]// ḥḏ,w.pl //[8.6]// ꜥ_?sfd "2 (mal) Qadet-Pflanze, 1 (mal) Aab-Pflanze, 2 (mal) Matjet-Pflanze, 2 (mal) Hetj-Brot, Zwiebeln, ꜥ_?sefed-Pflanze (?);" bbawgrabinschriften:Gewände//Opferliste: [8.1]

•//[2]// wbn Nj,t m ꜥMꜣṯꜣ,t? "Die Rote Krone geht auf in Mꜣṯꜣt(?)." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 116: [2]*

bbawgrabinschriften, tb

COLLOC: ꜣB, "[EIN BAUM (?)]; [EINE PFLANZE (?)]"|"[A TREE (?)]; [A PLANT (?)]" • QꜣD.T, "SCHLANGENKRAUT"|"[A CREEPER (MED.)]" • NJ.T, "NEITH"|"NEITH"

root: mꜣṯr, "(einen Toten) beweinen (?)"|"to weep for" • mꜣṯr.t, "Klageweib"|"mourner"

NK: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Ort des mꜣṯ.t-Baums/mꜣṯ.t-Heiligtum?: 1 times • Calatropis procera (eine Pflanze): 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

mꜣd

"[Mineral (offizinell)]"|"[a mineral used med.]"|substantive•substantive_masc|ID:67690|Wb 2, 35.1-2; DrogWb 217 f.; Harris, Minerals, 171

•jm,jt-n,t-šs jm n twt //[69,20]// mꜣd ḥsꜣ "Das Innere vom Kalzitalabaster, Ton der Statue, $mꜣd$-Mineral, Pflanzenbrei." sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [69,19]

• mꜣd "$mꜣd$-Mineral." sawmedizin:Papyrus Ebers//71,21-72,10 = Eb 543-550: Heilmittel zum Beseitigen von $ꜣk.wt$- und $kꜣkꜣ.wt$-Blasen: [72,3]

• jrt,t //[88,17]// r(m)ṯ šꜣšꜣ mꜣd n(,j) ꜥnḫ "Muttermilch, $šꜣšꜣ$-Früchte, $mꜣd$-Mineral des Spiegels." sawmedizin:Papyrus Ebers//88,13-89,1 = Eb 733-738: Heilmittel gegen die $ḥmw.t-zꜣ$-Hautkrankheit und gegen das $wꜣšš$-Phänomen: [88,16]

sawmedizin

COLLOC: JM.JT-N.T-ŠS, "PULVER VON ALABASTER"|"(ALABASTER) POWDER (MED.)" • JM, "TON; LEHM (MATERIAL FÜR GÖTTERFIGUREN)"|"MUD; CLAY" • ꜥNḪ, "SPIEGEL"|"LIFE (A MIRROR)"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:U2: 3 times • G1: 3 times • D46: 3 times • O39: 2 times • N33: 2 times • Z2: 2 times

MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

[Mineral (offizinell)]: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

mꜣd

"[Mineral]"|english translation missing|root|ID:871346

mꜣd.yw

"Diener (für Speisen)"|"waiters (servers of food)"|epitheton_title•title|ID:67710|Wb 2, 35.5; Lesko, Dictionary I, 209

• Mj-pw jr=f pꜣ ḏd n=f ḫm jw mꜣ〈d〉,j.pl n pr ḥr ⸢ps⸣d=f "Mi-pu aber ist der, der "Unwissender" genannt wird, wobei die Aufwärter des Tempels auf seinen Rücken (angewiesen (?)) sind (d.h. vielleicht: sie lästern über ihn, obwohl sie auf seiner Hände/seines Rückens Arbeit angewiesen sind)." sawlit:pChassinat III〈 = pLouvre E 25353〉//Text 1: Mythologische Erzählung: [Rto., x+1,7]

• ḥtr=j n=k mꜣd,yw //[84]// [r] fꜣj.t n kꜣ=k r stj n=k ḥr tꜣ m tꜣ ḥnq,t "Ich verpflichtete dir Speisenträger, [um] (sie) deinem Ka herbeizutragen und um Flüssigkeit für dich auszugießen auf den Boden mit Brot und Bier." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [83]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: MJ-PW, "MI-PW"|"" • ḤTR, "VERPFLICHTEN; ZINSPFLICHTIG MACHEN; ZINSEN"|"TO TAX; TO ASSESS" • ḪM, "UNWISSENDER"|"IGNORANT MAN"

root: mꜣwḏ, "[Beischrift zu gefangenen Tieren im Kasten]; tragen (?)"|"[label beside a cage of captured animals]" • mꜣwḏ, "Fron"|"" • mꜣwḏ, "die Arme (etwas tragend, ausbalancierend)"|"" • mꜣwḏ, "geschmückt sein; gezwungen sein (etwas zu tun)"|""

1 times

glyphs:U1: 1 times • G1: 1 times • M17: 1 times • W7: 1 times • A1: 1 times • Z2: 1 times

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Diener (für Speisen): 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

mꜣḏ

"[Substantiv]"|"[a noun]"|substantive|ID:852785|Wb 2, 35.7

• sn=n{n}j pw jnj nw n mꜣḏ.w jpn n(,j).w z(mj),t "Unser beider Bruder (?), bring dies wegen/zu diesen $mꜣḏ.w$ der Wüste." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 300: [557]

bbawpyramidentexte

COLLOC: =NJ, "[SUFFIX PRON. DUAL.1.C.]"|"WE TWO; US TWO; BOTH OUR (SUFFIX PRON., 1ST PER. DUAL)" • JPN, "DIESE [DEM.PRON. PL.M.]"|"THESE (DEMONS. PRON., MASC. PL.)" • NW, "[DEM.PRON.]"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Substantiv]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mꜣḏ

"Einfassung (der Bordkanten)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855932|CT V, 128b

mꜣḏ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:871349

mꜣḏ

"[Einfassung]"|english translation missing|root|ID:871352

mj

"doch (enkl., nach Imperativ)"|"[enclitic particle]"|particle•particle_enclitic|ID:400083|Wb 2, 36.6; EAG §§ 615, 837; GEG § 250; CGG 351

•mꜣꜣ m mšꜥ "Siehe doch das Heer/die Menge!" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [17.5]

•mꜣꜣ mj r=f tn spꜣ,t.pl tp-rs,j "Ihr da, betrachtet doch die Gaue des "Kopfes des Südens" (= Oberägypten)!" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 86]

•hꜣnꜣ my sḫꜣ=j n=k Ḥw~ṯꜣ~y~nꜣ "Wenn ich dir doch (den Ort) Husayn ("Burglein") in Erinnerung rufen dürfte!" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [27.4]

•//[2.1]// jri̯ mj //[2.2]// ḥꜣ=k //[2.3]// jm=sn "Mach doch um dich herum mit ihnen!" bbawgrabinschriften:3. Register v.u. (Tenne)//5. Beischrift v.r.: [2.1]

•jni̯ mj n fd jpw jꜣ,t(j).w ḥmsi̯.w ḥr ḏꜥb=sn prr.jw m gs jꜣb(,j) //[M/C ant/W x + 24= 690]// n(,j) p,t wṯz=sn j(,j)=k pn nfr n Nḥb-kꜣ,w ḏd.n n=k zꜣ,t=k jd,t wṯz{.n} Nḥb-kꜣ,w j,j=k pn //[M/C ant/W x + 25= 691]// nfr n psḏ,t.du "Bring doch zu (?) jenen vier zum Hügel Gehörigen, die auf ihren $ḏꜥb$-Szeptern sitzen, die auf der östlichen Seite des Himmels hervorkommen, und sie werden diese deine gute Anrede, die deine mannbare Tochter (?)/deine Tochter, die Kuh (?), zu dir gesagt hat, dem Nehebkau verkünden, und Nehebkau wird diese deine gute Anrede den beiden Neunheiten verkünden." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 609: [M/C ant/W x + 23 = 689]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: HꜣNꜣ, "WENN DOCH ... WÄRE; OH!"|"O THAT...!"•SW.T, "HAARSTRÄHNE; LOCKE"|"BRAID (?)"•N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

5 times• 4 times• 3 times• 3 times• 3 times• 2 times• 2 times•(G17-D36-M17-M17-O): 1 times• 1 times

glyphs:M17: 21 times•G17: 20 times•D36: 20 times•A2: 6 times•G20: 3 times•Aa15: 3 times•G1: 2 times•O: 1 times•D37: 1 times

NK: 26 times•OK & FIP: 21 times•TIP - Roman times: 14 times•MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 32 times•Upper Egypt (South of Assiut): 19 times•unknown: 11 times•Nubia: 1 times

doch (enkl., nach Imperativ): 52 times•doch [Partikel nach Imp.]: 4 times•[=mj, verstärk. Partikel nach Imp.]: 2 times•doch (enkl.): 2 times•[verstärkte Partikel beim Imperativ]: 1 times•doch!: 1 times•doch (nach Imperativ): 1 times

PARTICLE: 63 TIMES•PARTICLE_ENCLITIC: 63 TIMES

mj

"[Teil einer Konstruktion (eines Gebäudes?) aus Steinen]"|"[part of a building made of limestone blocks]"|substantive•substantive_masc|ID:67750|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 14; Meeks, AL 78.1659

root:my, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a ship]"

mj

"herbeibringen"|"to bring"|verb•verb_2-lit|ID:67760|Meeks, AL 78.1654; Wilson, Ptol. Lexikon, 410

root:mj, "nimm!; nehmt!"|"take!"

mj

"komm!; kommt!"|"come!"|verb|ID:67770|Wb 2, 35.8-14; EAG § 610; GEG § 336; ENG § 354; CGG 348

•//[vs. 13,2]// [___] ꜥp,t? mj n=j nb-wnm [...] ⸢=k⸣ [...] //[vs. 13,3]// [___] m [_]=k [ꜥḫft?] wbn=k [...] pḫr=k ḥr-tp dwꜣ,yt [...] [sti̯].n=k štꜣ [...] //[vs. 13,4]// nb[j].pl=k [___]=k "[..] des Himmels (?), komm zu mir, Herr des Essens, [... ... ...], du / dein [... ... ...], in / aus deinem [..., wenn (?)] du aufgehst [... ...], du gehst umher am frühen Morgen [...], nachdem (?) du bestrahlt hast den geheimen Ort (?) [... ...], deine Feuersglut dein / dich [...]." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨vso. 13,2-15,10: ⟩ Magischer Text: [vs. 13,2]

•mj n=j jr=k Rꜥw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj nḥm=k wj m-ꜥ ḫf[t,j] "Komm zu mir, Re-Harachte, rette mich vor dem Feind." bbawhistbiospzt:Die Stelentexte//-: 19

•//[Rto 14]// mj sḏd{.pl}=⟨j⟩ n=k nꜣ sḥn{,t}.pl gꜣb.wy [n] [ḫꜣ~j]n~jw //[Rto 15]// ꜣ,tj ꜥjr,t?=f [...] ꜥḏr,t?=f jw bw sḏm=f sbꜣ,yt [n] [jt] [r] [jri̯.t] //[Rto 16]// [zḫꜣ,w] [j]q[r] "Komm, damit {man} ⟨ich⟩ dir die elenden Aufgaben des Dummkopfes erzähle, der keinen Überblick hat (oder: der ungeschickt ist; wörtl.: der ohne sein Auge/seine Hand ist), weil er nicht auf die Unterweisung (seines) Vaters hört, um ein fähiger Schreiber zu werden." sawlit:⟨06. ⟩oLacau//Die Lehre des Amunnacht: [Rto 14]

•//[2. Person v.l.:1]// mj (j)r=k ḥr,t=(ꜥj?) tꜣ "Komm du doch, ꜥmein? Brotbedarf." bbawgrabinschriften:5. Register v.u. (Bäckerei)//Handlungsbeischriften: [2. Person v.l.:1]

•m(j) ḏdṯ j:ḏd=(j) n=k //[Nt/F/E inf 20= 742]// šm,t=k tw j:ꜣḫ=k jm ꜥꜣi̯=k jm wꜣš=k jm bꜣ=k jm sḫm=k jm "Komm auch, damit ich dir dieses dein Gehen berichte, damit du dadurch Ach wirst, damit du dadurch groß wirst, damit du dadurch geehrt wirst, damit du dadurch ba-haft wirst, damit du dadurch mächtig wirst." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, unteres Register⟩//PT 665D: [Nt/F/E inf 19 = 741]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"

root: Mj, "Komm!"|"" • mj.t, "[ein Schiff (bei der Fahrt des Toten)]"|"[a (funerary) boat]" • mj.t, "Weg"|"path; road"

143 times • 21 times • 17 times • 12 times • 9 times • 8 times • 7 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • (G17-D36-M17-Ff100-D54): 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G17-D36-M17-B7C): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G17-D36-M17-Z30-D54): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs: G17: 253 times • D36: 251 times • M17: 244 times • D54: 235 times • Z2: 33 times • N35: 28 times • Z4: 26 times • X1: 14 times • B1: 8 times • Aa15: 6 times • G20: 3 times • Y1: 3 times • Z3A: 3 times • Z7: 2 times • Z5A: 2 times • Ff100: 2 times • D38: 1 times • G43: 1 times • A2: 1 times • Z4A: 1 times • B7C: 1 times • Z1: 1 times • Z30: 1 times

TIP - Roman times: 243 times • NK: 180 times • OK & FIP: 76 times • MK & SIP: 6 times • unknown: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 270 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 209 times • unknown: 23 times • Nubia: 6 times

komm!: 377 times • komm!, kommt!: 59 times • kommt!: 57 times • laßt uns gehen!, kommt!: 6 times • lasst uns gehen!: 4 times • komm!; kommt!: 2 times • lasst uns gehen!; kommt!: 1 times • komm! kommt!: 1 times • Komme!: 1 times

VERB: 508 TIMES • IMPERATIVE: 218 TIMES • SINGULAR: 190 TIMES • PLURAL: 28 TIMES • PREFIXED: 2 TIMES

mj

"nimm!; nehmt!"|"take!"|verb•verb_2-lit|ID:67780|Wb 2, 36.1-2; EAG § 611; GEG § 336; Wilson, Ptol. Lexikon, 410

• m(j) n=k mꜣw,t=k twy dšr.t tjms.t jrtjw //[B2, 7]// [...] [ḥm]=k ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "Nimm dir diesen deinen roten (Harpun)schaft mit rötlicher Farbe. [Möge er (d.h. der Schaft)] deine [Majestät] - Leben, Heil, Gesundheit - [behüten o.ä.]." sawlit:pMoskau o.Nr.〈 (Sporting King)〉//The Sporting King: [B2, 6]

• //[3]// mj n=k ds pn n,tj pḏi̯=j "Nimm dir dieses Messer, das ich schärfe." bbawgrabinschriften:1. Register v. u. (Rinderschlachtung)//4. Szene v.r.: [3]

• //[121]// (W)sjr Wnjs m n=k jr,t-Ḥr(,w) [zḫni̯.t]=[k] "Osiris Unas, nimm dir das Horusauge, das du suchst." bbawpyramidentexte:〈3. Register〉//PT 128: [121]

• Sbk nb-Bdn mn n=k jr,t-Ḥr šni̯ n=k ẖ,t=k ḥr=s ꜣḫw n=k s ""Sobek, Herr von Beten (Tebtynis), nimm dir das Horusauge, rund sei dir dein Bauch davon, (denn) wirkungsvoll (nützlich) ist es für dich!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 70//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,10]

• m n=k jr,t-Ḥr,w stj=s r=k "Nimm dir das Horusauge, sein Duft sei über dir." bbawamarna:〈Opfertafel Amenophis' III.〉//Inschrift auf der Oberseite: [5]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: JR.T-ḤR.W, "AUGE DES HORUS"|"EYE OF HORUS" • WSJR, "OSIRIS (TOTENTITEL DES VERSTORBENEN)"|"OSIRIS (THE DECEASED)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root: mj, "herbeibringen"|"to bring"

5 times • 2 times • 1 times • 1 times

glyphs: T1: 5 times • G17: 2 times • D21: 1 times • Aa15: 1 times • D37: 1 times

OK & FIP: 366 times • NK: 6 times • TIP - Roman times: 3 times • unknown: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 373 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times

nimm!: 374 times • nimm!, nehmt!: 1 times • in Empfang nehmen: 1 times • nimm!(verstärkend nach imp.): 1 times

VERB: 377 TIMES • VERB_2-LIT: 377 TIMES • IMPERATIVE: 364 TIMES • SINGULAR: 364 TIMES

mj

"[Präposition]"|"[preposition]"|preposition|ID:850796|Wb 2, 36.9-38.12; EAG § 762; GEG § 170; ENG § 621; CGG 104

• m mrr //9//=ṯn ḥs(s) ṯn nṯr.pl=ṯn nꜥ,tjw.pl mn=ṯn ḥr ns,t.pl //10//=ṯn swḏ=ṯn jꜣw,t.pl=ṯn n ẖrd.pl=ṯn pḥ=tn //11// m ḥtp sḏd.w=ṯn msꜥ.pl=ṯn n ḥm,t.pl=ṯn mj //12// ḏd=ṯn "(Wenn) ihr wünscht, dass euch eure Stadtgötter loben, ihr auf euren Sitzen (= Positionen) verweilt, ihr eure Ämter an eure Kinder vererben, ihr in Frieden (das Jenseits) erreichen, ihr euren Gemahlinnen von euren Feldzügen berichten wollt, so (sollt) ihr sagen:" tuebingerstelen:Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458)//Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458): 8

• jr ḫꜣi̯=k z jn,w n(,j).t wḫd,w m tp ꜥ.wj.du=fj jr ꜥḥꜥ=f swnu̯ (j)ḫ,t.pl m ḥr=f jsk jwf=f mj ddf,t //[14,8]// jn bꜣq znf m jwf jrr{.t} r=f ḏd.jn=k r=f "Wenn du einen Mann untersuchst, bei dem $jn.wt$-Keime (?) der Krankheitsauslöser (?) in den Spitzen seiner beiden Arme sind: wenn er dasteht, indem er leidet (und) Dinge in seinem Gesicht sind; und außerdem sein Fleisch wie (das des) Gewürms (d.h. weißblass) ist, (und) die hellflüssige (Beschaffenheit) des Blutes im Fleisch es ist, die es hervorruft, dann sagst du dazu:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//〈Recto: 〉 Medizinischer Text: [14,7]

• zꜣ=f wn-rꜥ Ns-wnn-nfr(,w) zꜣ=f (j)r(,j)-(j)ḫ(,t)-nswt //[11]// Pꜣ-ḫrd-n-Ptḥ jr.tn nb(,t)-pr Ḏj-Ḥp-zꜣw zꜣ,t=s Tꜣ-pnw,t zꜣ=s //[12]// Jꜣm-ns-jt=s zꜣ,t Jr,w ḏd(.w) m rꜣ-pr pn mj ḏd rn=k jm=f "Sein Sohn, der Wenra-Priester, Nes-wen-nefer, sein Sohn, der Verwalter des Königsvermögens, Pa-chered-en-Ptah, den die Herrin des Hauses Di-Apis-sa erzeugte, ihre Tochter Ta-pen-newet, ihr Sohn Jam-nes-ites und ihre Tochter Iru mögen in diesem Tempel dauern, wie dein Name in ihm dauert. " bbawhistbiospzt:A. SIM. 3745//Haupttext: [10]

• tꜣ bw~wꜣ~,w(t) m ḥr=k rꜥ-nb mj ṯꜣ m-sꜣ mw,t=f "Die Anhöhe (steht) täglich vor deinen Augen (wörtl.: vor deinem Gesicht), wie (bei) einem Küken hinter seiner Mutter." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 7,6-8,7: Empfehlung, Schreiber zu werden: [8,4]

• [mj] [df]=tn ꜥḥꜥ [m] js [p]n ꜥq=tn [m] [zḫꜣ,w] [wnn] [jm]=[f] //[6]// mꜣ=tn sꜣḫ.pl n(,j).w tp(,j).pl-ꜥ ḥr s,t=sn "[wenn] ihr euch in den Denkstein [in] diesem Grab [vertieft(?)] und [in das Geschriebene, das auf ihm ist], eindringt, (wenn) ihr die Verklärungen der Vorfahren an ihrer Stelle seht" bbawgraeberspzt:〈Nordhälfte〉//T 3: Anruf an die Lebenden: [5]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =K, "[SUFFIX PRON.

SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root:mj.y, "ebenso"|"likewise"•mj.w, "Gleiches"|""•mj.wj, "derartig"|"such a one"•mj.wtj, "Gleicher"|""•mj.t, "[Substantiv]"|""•mj.tj, "Gleicher; Gleiches"|"the equal (of); the like (of)"•mj.tj, "Abschrift"|"copy"•mj.tj, "Ebenbild (von Statuen)"|"likeness"•mj.tj, "gleich; ähnlich"|""•mj.tjt, "Gleiches"|"the like; the same"•mj.tjt, "ebenso"|""•mj.tjt, "wie"|""•mj.tw, "Gleicher (wie)"|"the same as"

645 times • 146 times • 3 times • 3 times • ([[-[[-[[-W19-]]-]]-]]): 2 times • (W19_-M17): 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:W19: 822 times • M17: 667 times • X1: 8 times • [[: 6 times •]]: 6 times • G17: 6 times • Y1: 5 times • Z1: 4 times • Z4: 2 times • W19_: 2 times • O34: 1 times • Z7: 1 times • M1: 1 times • A2: 1 times

NK: 1371 times • MK & SIP: 419 times • TIP - Roman times: 366 times • OK & FIP: 345 times • unknown: 97 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1351 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 826 times • unknown: 253 times • Nubia: 113 times • Eastern Desert: 25 times • Western Asia and Europe: 19 times • Delta: 11 times

wie: 2135 times • so wie: 301 times • so wie, so als ob, wenn: 67 times • so wie; wenn (Konjunktion): 24 times • [Präposition]: 22 times • wenn (Konjunktion): 14 times • entsprechend: 4 times • wenn (konjunktional): 3 times • wie, gemäß: 3 times • wie wenn: 2 times • doch: 2 times • wenn, als (Konjunktion): 2 times • [wie]: 2 times • wie, als (temp.): 1 times • so wie; wenn (konjunktional): 1 times • wiewohl, obwohl: 1 times • so wie, da, denn: 1 times • da, weil: 1 times • denn, da ja: 1 times • wie wenn; als ob (Konjunktion): 1 times • so wie, wie wenn: 1 times • wie wenn (Konjunktion): 1 times • so daß ‼ (konsekutiv): 1 times • wie wenn, als ob: 1 times • (Konjunktion): 1 times • so wie (Konjunktion): 1 times • wenn: 1 times • und: 1 times • wie(unsicher): 1 times • ⸢wie⸣: 1 times

PREPOSITION: 2598 TIMES

mj
"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:858436|CT I, 6-7b

mj
"[kommen]"|english translation missing|root|ID:866210

mj
"[Partikel]"|english translation missing|root|ID:871355

mj
"[Konstruktionselement]"|english translation missing|root|ID:871358

mj
"[nehmen]"|english translation missing|root|ID:871361

mj
"[wie]"|english translation missing|root|ID:871364

mj
"[Verb]"|english translation missing|root|ID:871367

mj
"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:871376

mj.y
"ebenso"|"likewise"|adverb|ID:68170|Wb 2, 38.13; EAG § 751d; GEG § 205.1

•jrr=k mj n z nb gmm=k pšn ḏnn,t=f "An jedem Mann, bei dem du feststellst, daß sein (Hirn-)Schädel gespalten ist, handelst du ebenso." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [2.8]

•[...] //[x+1, 1]// [ḏd]=[j] [n]=[k] [mj] [q]d{.pl} jnb "Ich möchte dir auch noch den Maurer nennen." sawlit:〈11. 〉pAnastasi VII = pBM EA 10222//〈Kol. 1-7: 〉Die Lehre des Cheti: [x+1, 1]

•//[oben⁝1]// jw=(j) mj,y "Ich ebenso (Ausruf der 2. Person)." bbawgrabinschriften:4. Reg. v.u.//Beischrift 1. Gruppe v.r.: [oben⁝1]

•[rwḏ] //[M/F/E inf 15= 208]// rn Šw nb mns,t ḥr.t m Jwn,w rwḏ rn n(,j) Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw rwḏ mr pn mj(,y) n-ḏ,t-ḏ,t "Wie der Name des Schu, des Herrn vom Oberen Menset, [dauert] in Heliopolis, so wird der Name des Nemti-em-za-ef Merenre dauern und wird diese Pyramide ebenso dauern, ewiglich." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 601: [M/F/E inf 14 = 207]

•rꜣ-ḏd kfꜣ rf mn,t ḥr=s mdwi̯=s n Rꜥw gmi̯.n=s Rꜥw ꜥḥꜥ m ḥzi̯=s wbꜣ dd n=f mw qb ꜥ(n)ḏ ⸢ꜣḫ,w⸣-nw-p,t //[20,20]// ꜣḫ,w-nw-tꜣ wbn=k m mꜣꜥ sni̯=k ḥr snny.pl psd=k ḥr šnb,t n,t Ptḥ mj "Spruchrezitation; die Schwalbe soll nun ihr Gesicht enthüllen, (wenn) sie zu Re spricht, (nachdem) sie Re gefunden hatte, (als) er gerade dabei war, ihr entgegenzugehen (und) der Mundschenk ihm gerade kühles Wasser auftischte (gab): "Morgenröte, Lichtglanz des Himmels, Lichtglanz der Erde, (wenn) du aufgehst mit (gutem) Wind, gehst du vorbei an den Vorbeigehenden (und) scheinst auf die

Brust des Ptah gleichwohl!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,19]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: RWḎ, "FEST SEIN; DAUERN; TÜCHTIG SEIN"|"TO BE FIRM; TO PROSPER; TO SUCCEED" • MR, "PYRAMIDE"|"PYRAMID" • RN, "NAME"|"NAME"

root: mj, "[Präposition]"|"[preposition]" • mj.w, "Gleiches"|"" • mj.wj, "derartig"|"such a one" • mj.wtj, "Gleicher"|"" • mj.t, "[Substantiv]"|"" • mj.tj, "Gleicher; Gleiches"|"the equal (of); the like (of)" • mj.tj, "Abschrift"|"copy" • mj.tj, "Ebenbild (von Statuen)"|"likeness" • mj.tj, "gleich; ähnlich"|"" • mj.tjt, "Gleiches"|"the like; the same" • mj.tjt, "ebenso"|"" • mj.tjt, "wie"|"" • mj.tw, "Gleicher (wie)"|"the same as"

𓏇𓇋 10 times • 𓏇𓇋𓏛 1 times

glyphs:W19: 11 times • M17: 11 times • Y1: 1 times

OK & FIP: 37 times • NK: 16 times • TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 43 times • Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • unknown: 5 times

ebenso: 58 times • ebenso, gleichwohl: 1 times

ADVERB: 59 TIMES

mj.w

"Gleiches"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:867905|CT VII, 39p

root: mj, "[Präposition]"|"[preposition]" • mj.y, "ebenso"|"likewise" • mj.wj, "derartig"|"such a one" • mj.wtj, "Gleicher"|"" • mj.t, "[Substantiv]"|"" • mj.tj, "Gleicher; Gleiches"|"the equal (of); the like (of)" • mj.tj, "Abschrift"|"copy" • mj.tj, "Ebenbild (von Statuen)"|"likeness" • mj.tj, "gleich; ähnlich"|"" • mj.tjt, "Gleiches"|"the like; the same" • mj.tjt, "ebenso"|"" • mj.tjt, "wie"|"" • mj.tw, "Gleicher (wie)"|"the same as"

mj.wj

"derartig"|"such a one"|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:68230|Wb 2, 38.15; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 160; vgl. FCD 104

• mjw //[63]// sw m nn jri̯.n=f ""Er gleicht diesem, was er geschaffen hat!"" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [62]

• mjw sw m nn jri̯.n=f "Er ist dem gleich, was er getan hat." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [93]

• jr mjw pfj ꜥꜣ n,tj ḥr pš.t //[47]// jšd r-gs=f m Jwn,w Rꜥ,w pw ḏs=f ḏd=tw mjw r=f m ḏd Sjꜣ mj sw m nn jri̯.n=f "Jener Große Kater, der in Heliopolis neben sich den Persea-Baum teilt, das ist Re selbst, zu dem man "Kater" sagt durch die Rede Sias: "Er gleicht diesem, was er getan hat"." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 017: [46]

tb

COLLOC: MJW, "KATER"|"TOM CAT" • NN, "[DEM.PRON.]"|"" • JŠD, "[EIN BAUM MIT FRÜCHTEN (BALANITES-BAUM?)]"|"ISHED-TREE (BALANITES AEGYPTIACA?)"

root: mj, "[Präposition]"|"[preposition]" • mj.y, "ebenso"|"likewise" • mj.w, "Gleiches"|"" • mj.wtj, "Gleicher"|"" • mj.t, "[Substantiv]"|"" • mj.tj, "Gleicher; Gleiches"|"the equal (of); the like (of)" • mj.tj, "Abschrift"|"copy" • mj.tj, "Ebenbild (von Statuen)"|"likeness" • mj.tj, "gleich; ähnlich"|"" • mj.tjt, "Gleiches"|"the like; the same" • mj.tjt, "ebenso"|"" • mj.tjt, "wie"|"" • mj.tw, "Gleicher (wie)"|"the same as"

NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Gleicher,Gleiches: 2 times • als Adjektiv: gleich(end): 1 times

ADJECTIVE: 3 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_SUBSTANTIVE: 3 TIMES

mj.wtj

"Gleicher"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:867914|CT IV, 151c

root: mj, "[Präposition]"|"[preposition]" • mj.y, "ebenso"|"likewise" • mj.w, "Gleiches"|"" • mj.wj, "derartig"|"such a one" • mj.t, "[Substantiv]"|"" • mj.tj, "Gleicher; Gleiches"|"the equal (of); the like (of)" • mj.tj, "Abschrift"|"copy" • mj.tj, "Ebenbild (von Statuen)"|"likeness" • mj.tj, "gleich; ähnlich"|"" • mj.tjt, "Gleiches"|"the like; the same" • mj.tjt, "ebenso"|"" • mj.tjt, "wie"|"" • mj.tw, "Gleicher (wie)"|"the same as"

mj.t

"[ein Schiff (bei der Fahrt des Toten)]"|"[a (funerary) boat]"|substantive•substantive_fem|ID:67900|Wb 2, 41.12; Jones, Naut. Titles, 137 (32)

root: Mj, "Komm!"|"" • mj, "komm!; kommt!"|"come!" • mj.t, "Weg"|"path; road"

mj.t

"Weg"|"path; road"|substantive|ID:67910|Wb 2, 41.13-15; Lesko, Dictionary I, 210

• tw=j //[10.11]// ḥr ḏd n Jmn Mw,t Ḫns,w n ꜣḫ-sw ꜥš mr{wt}⟨i̯⟩ Wꜣs,t ḥr tꜣ mj,t rhn,t //[11.1]// n Jmn-ḥtp,w n pꜣ wbꜣ n Jmn-ḥtp,w pꜣ jbjb{jb} n Ḥw,t-Ḥr //[11.2]// n pꜣ šꜣ~wꜣ~bw n Jmn-n-Jp,t n pꜣ 8 ꜣꜥꜥnꜣ n,tj m pꜣ wbꜣ //[11.3]// n Ḥw,t-Ḥr ḥr,j(t)-jb Wꜣs,t n pꜣ sbꜣ,y{t} ꜥꜣ n Bꜣk,j ꜥ⟨n⟩? nꜣ nṯr.pl ntr,yt⟨.pl⟩ nb.w.pl //[11.4]// Nꜥ,t "Ich bete (wörtl.: sage) zu Amun, Mut, Chonsu zu Er-ist-herrlich, dem von Theben geliebten Nadelholzbaum auf der Widdersphinxallee, zu Amenhotep des Vorhofes, zu Amenhotep, dem Liebling, zu Hathor des Persea-Baumes, zu Amenemope/Amun von Opet, zu den acht Pavianen, die im Vorhof stehen, zu Hathor, die in Theben wohnt, zum großen Tor des Baki, (zu; oder: d.h.) den Göttern und Göttinnen, den Herren von Nu-Theben:" sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 10.9-11.5: Brief mit guten Wünschen bei den Göttern von Theben: [10.10]

• jn ꜣs,t šrj.t //[32,2]// ⸢mj,t⸣.pl=k ""Isis war es, die deine Wege blockierte!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [32,1]

• m-mj,tt [r] [tm] [di̯.t] [jtꜣ].tw wꜥ,w nb n wsḫ,t n pꜣ ⸢jn,w⸣ n tꜣ //[87]// ḥw,t Mn-mꜣꜥ,t-Rꜥw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) r di̯.t{w}=f [jri̯.t] ⸢wpw,t⸣ ḥr ky.t ⸢mj,t⸣ "- und ebenso um nicht zuzulassen, dass man irgendeinen Matrosen eines Transportschiffes für Abgaben vom Haus des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' wegnimmt, um ihn zu veranlassen einen Auftrag auf einem anderen Wege auszuführen; -" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [86]

• ptr //[7]// jrj͗.y=ꜥw? 4 ꜣbd.pl n-hrw ḥr tꜣ mj(,t) jw ⸢nn⸣ //[8]// [...] wꜥ ḥnꜥ=j m pꜣ jmw ḥr,w wꜥ ⸢n⸣ [...] ꜥ[n]? pꜣy=j ꜥḏd 2 "Siehe, sie/ich(?) verbrachte 4 Monate täglich auf dem Weg, und nicht ... ein Einziger [war?] zusammen mit mir in dem Schiff, außer dem einen ... (und?) meinen 2 Dienern." bbawbriefe:oGardiner 13//Brief eines Schreibers an den Wesir Pa-ser: [6]
• //[Vso. 5]// [...] tꜣ mj,t "[---] den Weg." sawlit:pDeM 39//Herischef und General Meryre: [Vso. 5]

bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: Tꜣ, "[DEM. PRON. SG.F.]; [ARTIKEL SG.F.]"|"" • SMSM, "PREISEN"|"" • ꜣḪ-SW, "ACH-SU"|""

root: Mj, "Komm!"|"" • mj, "komm!; kommt!"|"come!" • mj.t, "[ein Schiff (bei der Fahrt des Toten)]"|"[a (funerary) boat]"

3 times • 1 times

glyphs: N31: 5 times • W19: 4 times • M17: 4 times • X1: 4 times • Z1: 4 times • Z2: 2 times

NK: 13 times • TIP - Roman times: 9 times

Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 4 times • Nubia: 1 times

Weg: 22 times

SUBSTANTIVE: 22 TIMES • SINGULAR: 19 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 18 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

mj.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:855937|CT I, 176q

root: mj, "[Präposition]"|"[preposition]" • mj.y, "ebenso"|"likewise" • mj.w, "Gleiches"|"" • mj.wj, "derartig"|"such a one" • mj.wtj, "Gleicher"|"" • mj.tj, "Gleicher; Gleiches"|"the equal (of); the like (of)" • mj.tj, "Abschrift"|"copy" • mj.tj, "Ebenbild (von Statuen)"|"likeness" • mj.tj, "gleich; ähnlich"|"" • mj.tjt, "Gleiches"|"the like; the same" • mj.tjt, "ebenso"|"" • mj.tjt, "wie"|"" • mj.tw, "Gleicher (wie)"|"the same as"

mj.tj

"Gleicher; Gleiches"|"the equal (of); the like (of)"|substantive•substantive_masc|ID:67930|Wb 2, 39.2-9

• jmj͗=k wdj //[109,18]// ꜥ r mj,t(j).t nb.t n(,j).t nw "Du sollst nicht Hand an irgendetwas diesem Gleiches legen." sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen" (Das Geschwulstbuch): [109,17]
• //[1]// ⸢rnp,t⸣-zp 6 ḥr ḥm n Ḥr,w Qꜣ-ḫꜥ.w Nb,tj ⸢Qꜣ⸣-ḫꜥ.w Ḥr,w-nbw Ḫw-[Tꜣ.wj] ⸢nswt-bj,t⸣ ⸢Ḫwj͗⸣-[Nfr-tm-Rꜥw] ⸢nṯr-nfr⸣ zꜣ-⸢Jm⸣n-Rꜥw tj,t ꜣ⸢ḫ.t⸣ n.t Tm pr,t //[2]// wꜥb.t prj͗.t ⸢ḥ⸣nt=f ⸢qmꜣ⸣.n ⸢Rs,j⸣-jnb=⸢f⸣ nfr,w=f [msj͗].n Mw,t ⸢nb-p,t⸣ ⸢wꜥ⸣-nṯr,j prj͗ m ḥꜥ,w-nṯr bj,tj nn ḫpr //[3]// mj,tj=f dmḏ.n Psḏ,t r rnn=[f] ⸢r⸣ sꜥnq⸣=[f] [r] ḫn⸢m⸣=[f] ⸢jṯj͗⸣ ⸢Tꜣ.pl⸣ wꜥ[f] pḏ,wt-9 nswt-bj.t ⸢Ḥr,w⸣ ⸢ṯm⸣ꜣ-ꜥ nb-Tꜣ,wj nb-jr,t-jḫ,t zꜣ-Rꜥw //[4]// [Thr-qꜣ] mrj͗ Ḥmn ⸢nb⸣[t]-Ḥfꜣ,[t] ꜥnḫ ḏ,t "⸢Regierungs⸣jahr 6 unter der Majestät des Horus "Qa-chau", der Beiden Herrinnen "⸢Qa⸣-chau", des Goldhorus "Chu-[Taui]", ⸢des Königs von Ober- und Unterägypten "Chu⸣-[Nerfertem-Re]", ⸢der vollkommene Gott⸣, Sohn des ⸢Amu⸣n-Re, die herr⸢liche⸣ Gestalt des Atum, der reine Nachkomme, der herauskam ⸢au⸣s ihm, dessen Schönheit von dem ⸢Südlich⸣-von-⸢seiner⸣-Mauer (= Ptah von Memphis) ⸢erzeugt⸣ wurde, [geboren] von Mut, ⸢der Herrin des Himmels⸣, göttlich in seiner ⸢Einzigkeit⸣, der herauskam aus dem Gottesleib, der König von Unterägypten, dessen Gleicher nicht existiert, mit dem sich die Götterneunheit vereinigte, um [ihn] aufzuziehen, ⸢um⸣ [ihn] zu säu⸢gen⸣, [um ihn] zu versorg⸢en⸣, ⸢der die Länder erobert⸣, der die Neunbogenvölker nieder[wirft], der König von Ober- und Unterägypten, der ⸢Horus mit kräftigem⸣ Arm, Herr der Beiden Länder, Herr des Rituals, Sohn des Re [Taharqa], geliebt von Hemen, dem Herrn von Mo'alla, der ewig lebe." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: [1]
• //[212]// ꜥꜣ ḥz,t r-gs nb=f sṯnn nswt r [mj],t(j).pl=f šsꜣ.w rmṯ.pl ⸢m⸣ [ḥz,t]=[f] [rḫ.n] //[213]// Tꜣ.du j[q]r sḫr.w.pl=f "one great of praise at the side of his lord, whom the king distinguishes more than his equals, one whose praise the people are acquainted with, one of whom the Two Lands know that his counsels are excellent," sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 210-222: [212]
• //[4.1]// wn rḏj͗ ḥm=f //[4.2]// hꜣj͗=(j) r wjꜣ ꜥꜣ stp-zꜣ //[4.5]// mj m ḫrj-tp-nswt (j)sk wj m zꜣb-ꜥḏ-mr ny-wn.t jr,yt mjt,t n mj,t(j)=(j) nb "Obgleich ich (nur) Senior-Verwalter der Provinz war, veranlaßte Seine Majestät, dass ich herabstieg zu dem großen Schiff des Palastes wie ein Königsdiener, indem nicht ein Gleiches der Tat für jemanden meines Gleichen existierte." bbawgrabinschriften:Gewände//rechtes Durchgangs-Gewände: [4.1]
• //K4// n gm(=j) jry jn ky mj,tj=j "Ich fand nicht, daß es getan wurde durch einen Anderen, einen mir Gleichen." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 08//⟨Hatnub Graffito 08⟩: K4

bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • Qꜣ-Ḫꜥ.W, "[HORUSNAME TAHARQAS]; [NEBTINAME TAHARQAS]"|""

root: mj, "[Präposition]"|"[preposition]" • mj.y, "ebenso"|"likewise" • mj.w, "Gleiches"|"" • mj.wj, "derartig"|"such a one" • mj.wtj, "Gleicher"|"" • mj.t, "[Substantiv]"|"" • mj.tj, "Abschrift"|"copy" • mj.tj, "Ebenbild (von Statuen)"|"likeness" • mj.tj, "gleich; ähnlich"|"" • mj.tjt, "Gleiches"|"the like; the same" • mj.tjt, "ebenso"|"" • mj.tjt, "wie"|"" • mj.tw, "Gleicher (wie)"|"the same as"

6 times • 4 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (W19-Ff1-Ff1-Y1-Ff1-Ff1): 1 times • 1 times • (W19-X1-2-Y1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs: X1: 34 times • W19: 31 times • M17: 9 times • Y1: 9 times • Z2: 7 times • Z4: 5 times • A1: 5 times • Ff1: 4 times • G43: 3 times • Z7: 1 times • 2: 1 times

MK & SIP: 25 times • OK & FIP: 14 times • NK: 13 times • TIP - Roman times: 6 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 36 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times • unknown: 5 times • Delta: 1 times • Western Asia and Europe: 1 times • Nubia: 1 times

Gleicher: 50 times • Gleicher, Gleiches: 5 times • Gleiches: 5 times

SUBSTANTIVE: 60 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 60 TIMES • SINGULAR: 48 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 33 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES • PLURAL: 7 TIMES

mj.tj

"Abschrift"|"copy"|substantive•substantive_masc|ID:67940|Wb 2, 39.10-11

• //[9,6]// jw pꜣ mj,t(j){t} (ḥr) spr r-rꜣ=tn jw=tn (r) dgꜣs n=f ꜣḥ,t.pl (n) pr,y(t).pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) s,wt.pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ꜥḥꜥ(,y).pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-[(w)ḏꜣ]-s(nb) [...] //[9,7]// s,t.pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ⸢mjn,t⸣.pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḫꜣ-n-tꜣ.pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) šm,w n [pr-ꜥꜣ] ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) rmny,t.pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ⸢jw⸣=⸢w⸣ nꜣ-ḥꜣ m s,t //[9,8]// nb(.t) n ꜣbw=f mtw=tn dj͗.t jnj͗.tw n=n mj,tt (n) pꜣ n,tj nb jw=tn (r) jrj͗=f m snn jp,w ḥrj

jnb,wt "Wenn die Kopie (des Schreibens) euch erreicht, sollt ihr für ihn an jedem Ort, den er wünscht, die Felder der Güter Pharaos - LHG -, der $s.t$-Einrichtungen Pharaos - LHG -, der Magazine Pharaos - LHG -, der $s.t$-Einrichtungen Pharaos - LHG -, der $mjn.t$-Felder Pharaos - LHG -, der $ḫ3t3$-Felder Pharaos - LHG -, der Steuer(felder) Pharaos - LHG - (und) des Domänenlandes Pharaos - LHG - markieren, die vernachlässigt sind, und ihr sollt uns eine Kopie all dessen bringen lassen, was ihr in der Inventarliste unter der Festung (?) niederschreiben werdet." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 9,1-9: Streit um Ackerland: [9,6]
•//Sp. x+1// ⸢zẖꜣ,w⸣ ⸢mj,t⸣ m hn n zẖꜣ,w "Schriftstücke und Ähnliches in der Aktenkiste" bbawarchive:pCairo 602 frame V (73 E)//pCairo 602 frame V (73 E): Sp. x+1
•mj,t(j){t} n šꜥ,t Nh[r]yn[ꜣ] šni̯.n wpw,tj Prṯ wpw,tj [...] "Kopie des Briefes von Naharina, den die Boten Peretji und ... geprüft haben." bbawamarna:Amarnabrief EA 29//hieroglyphische Briefaufschrift: [8b]
•mj,tt n pꜣ ꜥn n ḥḏ rdi̯.n wr-ꜥꜣ-n-Ḫt Ḫ~t~s~r jni̯=tw r Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) m-ḏr,t wpw,tj=f //[5]// T~r~t~sb wpw,tj=f Rꜥw-msi̯.w r dbḥ ḥtp,w ḫr ḥm [n] [nswt-bj,tj] [Wsr-M3ꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw] sꜣ-Rꜥw Rꜥw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn kꜣ n ḥqꜣ.pl jri̯ tꜣš.pl=f r mri̯.n=f m tꜣ nb "Abschrift der Silbertafel, die der Großfürst von Chatti Hattusilli (III.) bringen ließ zum Pharao LHG durch die Hand seines Boten Tel-tisp und seines Boten Ramose, um Frieden zu erbitten bei der Majestät [des Königs von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre], des Sohnes des Re Ramses-meriamun, dem Stier der Herrscher, der seine Grenzen nach Belieben festsetzt (wörtl.: machen) in jedem Land." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [4]
•ptr pꜣ (j)m(,j)-rꜣ-pr,wj-ḥḏ n(,j) pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) //[VI.1]// jwi̯ jw jni̯=f mj,t{t} zẖꜣ,w m ḏr,t=f n pꜣ 1000 n(,j) ḫt pꜣ 50 n(,j) //[VI.2]// gsr n(,j) ḏꜥb "Und der Vorsteher der zwei Schatzhäuser des Pharao, l.h.g., kam (zurück?) und brachte mir eine Kopie des Schreibens mit seiner (eigenen) Hand zu den 1000 Stück Holz und den 50 Stück Holzkohle." bbawbriefe:pMallet III-VI//Brief des Bak-en-Chons an Iry-aa: [V.9]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: PR-ꜥꜣ, "PALAST; PHARAO ("GROSSES HAUS")"|"PALACE; PHARAOH (LIT. GREAT HOUSE)" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO" • ꜥḪꜥ, "SCHATZ; MAGAZIN; VORRATSHAUS"|"TREASURE; STOREHOUSE"
root:mj, "[Präposition]"|"[preposition]" • mj.y, "ebenso"|"likewise" • mj.w, "Gleiches"|"" • mj.wj, "derartig"|"such a one" • mj.wtj, "Gleicher"|"" • mj.t, "[Substantiv]"|"" • mj.tj, "Gleicher; Gleiches"|"the equal (of); the like (of)" • mj.tj, "Ebenbild (von Statuen)"|"likeness" • mj.tj, "gleich; ähnlich"|"" • mj.tjt, "Gleiches"|"the like; the same" • mj.tjt, "ebenso"|"" • mj.tjt, "wie"|"" • mj.tw, "Gleicher (wie)"|"the same as"
2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 12 times • W19: 7 times • Y1: 3 times • M17: 2 times • V12: 2 times • Z1: 1 times • Z4: 1 times
MK & SIP: 12 times • NK: 10 times • TIP - Roman times: 3 times • OK & FIP: 2 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • unknown: 3 times • Nubia: 1 times
Abschrift: 24 times • Liste: 2 times • Kopie: 1 times • Abschrift, Kopie: 1 times
SUBSTANTIVE: 28 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 28 TIMES • SINGULAR: 28 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 22 TIMES • MASCULINE: 22 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 6 TIMES

mj.tj

"Ebenbild (von Statuen)"|"likeness"|substantive•substantive_masc|ID:67950|Wb 2, 39.12; FCD 104

•nṯr nfr mj,t(j) Rꜥ nb pḥ,tj ꜥꜣ sḫm.pl nbw(,j) ḥr tꜣ,wj mj Ptḥ-Skr nḏ,tj ꜥnḫ n(,j) Tm nṯr wꜥ //[Z.2]// [...] mj Ḥr jṯi̯ tꜣ,wj m ꜥ=f [...] [mj] Ḥr(,j)-š=f ṯmꜣ-ꜥ mj [Ḥr]-sms,w spd mꜥbꜣ mj Jn-ḥr,t nb st(w),wt m ḥr mj Jtn psd mj Tm //[Z.3]// [...] [smn] [jꜣw,t.pl] mj Nfr-ḥr [Nswt-bj,tj] Ḫꜥi̯-nfr-Rꜥ Zꜣ-Rꜥ Sbk-ḥtp ꜥnḫ ḏ,t "Der vollkommene Gott, Ebenbild des Re, Herr der Kraft, groß an Macht, der Goldene über den Beiden Ländern wie Ptah-Sokar, der lebende Beschützer des Atum, einzig(artiger) Gott, [...] wie Horus, der die Beiden Länder erobert hat mit seinem Arm, [...] [wie] Herischef, mit kräftigem Arm wie [Horus] der Ältere, mit spitzer Harpune wie Onuris, Herr der Strahlen im Angesicht wie die Sonnenscheibe, leuchtend wie Atum, [...], [der die Ämter festsetzt] wie der Schöngesichtige, [König von Ober- und Unterägypten] ⸢Chaineferre⸣, Sohn des Re ⸢Sobekhotep⸣, er lebe ewiglich." sawlit:Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)//⟨Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)⟩: [Z.1]
sawlit
COLLOC: PSD, "LEUCHTEND"|"SHINING" • ḪꜥI-NFR-RꜥW, "[THRONNAME NEFEREFRES]; [THRONNAME SOBEKHOTEPS IV.]"|"[THRONE NAME OF NEFEREFRE]; [THRONE NAME OF SOBEKHOTEP IV]" • MJ, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root:mj, "[Präposition]"|"[preposition]" • mj.y, "ebenso"|"likewise" • mj.w, "Gleiches"|"" • mj.wj, "derartig"|"such a one" • mj.wtj, "Gleicher"|"" • mj.t, "[Substantiv]"|"" • mj.tj, "Gleicher; Gleiches"|"the equal (of); the like (of)" • mj.tj, "Abschrift"|"copy" • mj.tj, "gleich; ähnlich"|"" • mj.tjt, "Gleiches"|"the like; the same" • mj.tjt, "ebenso"|"" • mj.tjt, "wie"|"" • mj.tw, "Gleicher (wie)"|"the same as"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Ebenbild (von Statuen): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

mj.tj

"gleich; ähnlich"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:851710|Wb 2, 39.4; FCD 104; GEG § 80

•[...] [...] [n] [mꜣꜣ.n]=[j] [jꜣ]w,t mj,tj=f ḏd.t ṯ(ꜣ)s pn jm=s "Ich kann keinen Beruf erkennen (wörtl.: sehen), der ihm gleich ist (wörtl.: als seinesgleichen), (oder) über den diesen Spruch behauptet (wörtl.: gesagt) wird." sawlit:⟨04. ⟩oSenmut 148//Die Lehre des Cheti: [B14]
•n mꜣꜣ.n=j jꜣw,t mj,tt=st [...] "Ich kann keinen Beruf erkennen (wörtl.: sehen), der ihm gleich ist (wörtl.: als seinesgleichen)." sawlit:⟨03. ⟩oGenève 12551//Die Lehre des Cheti: [rto, 7]
•[n]n-wn //[vso, 5]// mj,tt=st m tꜣ "(Und) es gibt nicht ⟨seinesgleichen⟩ im Land." sawlit:⟨03. ⟩oGenève 12551//Die Lehre des Cheti: [vso, 4]
sawlit
COLLOC: JꜣW.T, "FUNKTION; AMT; WÜRDE"|"OFFICE; RANK; FUNCTION" • ṮꜣZ, "SPRUCH; AUSSPRUCH; REDE"|"SAYING; UTTERANCE; PHRASE" • =ST, "[SUFFIX PRON. SG.3.F.]"|""
root:mj, "[Präposition]"|"[preposition]" • mj.y, "ebenso"|"likewise" • mj.w, "Gleiches"|"" • mj.wj, "derartig"|"such a one" • mj.wtj, "Gleicher"|"" • mj.t, "[Substantiv]"|"" • mj.tj, "Gleicher; Gleiches"|"the equal (of); the like (of)" • mj.tj, "Abschrift"|"copy" • mj.tj, "Ebenbild (von Statuen)"|"likeness" • mj.tjt, "Gleiches"|"the like; the same" • mj.tjt, "ebenso"|"" • mj.tjt, "wie"|"" • mj.tw, "Gleicher (wie)"|"the same as"
(W19-X1-2-Y1-A53): 1 times • 1 times
glyphs:W19: 3 times • X1: 3 times • Y1: 3 times • 2: 1 times • A53: 1 times
NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

gleich: 3 times

ADJECTIVE: 3 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mj.tj-Rꜥw

"Ebenbild des Re"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:863165|Grimal, Quatre stèles, 37

•//[1]// nṯr-nfr mj,tt-Rꜥw (J)tm,(w)-šꜣꜥ rḫ-m(j)n,t pḏ-nmt,t sn,nw-Jtn ḏi̯ḏi̯ ṯꜣw.pl r fnḏ nb sꜥnḫ=f rḫ,yt.pl jṯi̯ m sḫm=f mj wtt //[2]// sw sšmi̯ ḥm=f r tnw zp m zp.pl=f nb mnḫ.t.pl zꜣ sms{m} nḏ jt(j)=f wšb //[3]// zp dbꜣ r s,t=f nzw-bj,tj {{___}} zꜣ-Rꜥw {{___}} mri̯.y Jmn-Rꜥw nb-ns,t-tꜣ.du ḥr,j-jb-Ḏw-wꜥb di̯ ꜥnḫ ḏ,t "Der vollkommene Gott, der dem Re Gleiche, der Atum des Anfangs, Kenner des Landeplatzes, der weit ausschreitet, Zweiter des Aton, der Atem an jede Nase gibt, so dass er die Untertanen belebt, der mit seiner Macht zupackt, wie der, der ihn erzeugt hat, der Seine Majestät bei jeder (einzelnen) Angelegenheit all seiner vortrefflichen Angelegenheiten leitet, der älteste Sohn, der seinen Vater schützt, der antwortet beim (Eintreten des) Falls der Einnahme seines Thrones, der König von Ober- und Unterägypten, {{Meri-Ka-Re(?)}}, der Sohn des Re, {{Aspelta(?)}}, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der Beiden Länder, der im Gebel Barkal weilt, dem Leben ewiglich gegeben ist." bbawhistbiospzt:Bannstele des Aspelta(?) (JE 48865)//Stelentext: [1]

bbawhistbiospzt

COLLOC: JTM.W-ŠꜢꜤ, "ATUM DES ANFANGS"|"" • RḪ-MJN.T, "DER DAS GELÄNDE KENNT"|"" • PḎ-NMT.T, "WEITAUSSCHREITENDER"|""

1 times

glyphs:X1: 2 times • N5: 1 times • Z1: 1 times • W19: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Nubia: 1 times

Ebenbild des Re: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_KING: 1 TIMES

mj.tjt

"Gleiches"|"the like; the same"|substantive•substantive_fem|ID:67960|Wb 2, 40.4-41.7

•jr ḫpr mj,tt m ꜥ,t.pl nb.t ꜥḥꜣi̯?=k sw //[14.8]// ḫft sšꜣ,w jpn "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [14.7]

•ꜥrq.n=j wꜥb,t n nb=j //[Kol. 9]// Ḥp-Wsjr jw nn bꜣ.pl nb(.w) jm=j nn-wn mj,tjt n ḥz(w,t) //[Kol. 10]// n(,j) nb Ḥp-Wsjr "Für meinen Herrn Apis-Osiris vollendete ich die Balsamierungsstätte; (wörtl.: indem) es gab keinen Ruhm auf mich und es hatte auch nicht das Gleiche für die Gunst des Herrn Apis-Osiris gegeben." bbawhistbiospzt:T. JE 43204//Haupttext: [Kol. 8]

•jri̯ n nṯr [jri̯]=f n=k mj,tt m ꜣb,t n.t swꜣḏ ꜥbꜣ m ḫti̯.t "Tue (etwas) für den Gott, damit er für dich Gleiches tue, mit Opfergaben zur reichlichen Versorgung der Altäre, und mit Inschriften." sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+5,2]

•//[4.1]// ⟨⟨wn⟩⟩ ⟨⟨rdi̯⟩⟩ ⟨⟨ḥm⟩⟩=⟨⟨f⟩⟩ //[4.4]// jri̯.t ꜣw,t=(j) //[4.5]// ⟨⟨mj⟩⟩ ⟨⟨m⟩⟩ ⟨⟨ḫrj-tp-nswt⟩⟩ ⟨⟨jsk⟩⟩ ⟨⟨wj⟩⟩ ⟨⟨m⟩⟩ ⟨⟨zꜣb-ꜥḏ-mr⟩⟩ ⟨⟨ny-wn.t⟩⟩ ⟨⟨jr,yt⟩⟩ ⟨⟨mjt,t⟩⟩ ⟨⟨n⟩⟩ ⟨⟨mj,t(j)⟩⟩=⟨⟨j⟩⟩ ⟨⟨nb⟩⟩ "⟨⟨Obgleich ich (nur) Senior-Verwalter der Provinz war, veranlaßte Seine Majestät⟩⟩ das man meine Gaben gab ⟨⟨wie ein Königsdiener⟩⟩, indem nicht ein Gleiches der Tat für jemanden meines Gleichen existierte." bbawgrabinschriften:Gewände//rechtes Durchgangs-Gewände: [4.1]

•Ḥr ḏd=f mḫi̯.n=j mj,tt ḥr jri̯.n=f "(Und) Horus sagte: "Ich habe für Gleiches gesorgt, entsprechend dem, was er getan hat!"" bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+7,22]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: JRI̯, "MACHEN"|"" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root: mj, "[Präposition]"|"[preposition]" • mj.y, "ebenso"|"likewise" • mj.w, "Gleiches"|"" • mj.wj, "derartig"|"such a one" • mj.wtj, "Gleicher"|"" • mj.t, "[Substantiv]"|"" • mj.tj, "Gleicher; Gleiches"|"the equal (of); the like (of)" • mj.tj, "Abschrift"|"copy" • mj.tj, "Ebenbild (von Statuen)"|"likeness" • mj.tj, "gleich; ähnlich"|"" • mj.tjt, "ebenso"|"" • mj.tjt, "wie"|"" • mj.tw, "Gleicher (wie)"|"the same as"

34 times • 6 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 94 times • W19: 47 times • Y1: 39 times • Z2: 3 times • N17: 1 times • Z4: 1 times • G17: 1 times • M17: 1 times

NK: 73 times • MK & SIP: 26 times • TIP - Roman times: 20 times • OK & FIP: 11 times • unknown: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 77 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 36 times • unknown: 16 times • Eastern Desert: 2 times • Nubia: 1 times • Western Asia and Europe: 1 times

Gleiches: 130 times • ebenso wie (?): 1 times • Gleiches, desgleichen, ebenso: 1 times • gleichfalls, wie auch: 1 times

SUBSTANTIVE: 133 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 133 TIMES • SINGULAR: 119 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 71 TIMES • FEMININE: 71 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 33 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 15 TIMES

mj.tjt

"ebenso"|english translation missing|adverb|ID:851472|Wb 2, 40.5-6

•//[64,12]// jr ḫꜣi̯=k dp(,j)-rꜣ n mzḥ gmm=k sw ḫꜣꜥ jwf=f wḏꜥ šw(,t).du=fj //[64,13]// wt.ḥr=k sw ḥr jwf wꜣḏ hrw dp,j mj,tt wbn,w nb n s "Wenn du einen Krokodilbiss untersuchst und du findest ihn, indem sein Fleisch aufgeworfen (?) ist und seine Seiten (d.h. Ränder?) geteilt sind, so sollst du ihn am ersten Tag mit frischem Fleisch verbinden, so wie (es getan wird mit) irgendeiner Wunde eines Mannes." sawmedizin:Papyrus Ebers//64,5-64,12 = Eb 432-436: Rezepte gegen Bisswunden: [64,12]

•ꜥḥꜥ.n ḥm=f jri̯.t mj,t.t "Daraufhin handelte Seine Majestät genauso (wie vorgeschlagen)." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 114]

•di̯=k n=j ꜣḫ m p,t wsr m tꜣ //[B.10]// mꜣꜥ-ḫrw m ḫr,t-nṯr pri̯.t r ḫrw hrw sjs-n,t tꜣ ḥnq,t.pl kꜣ.pl ꜣpd.pl mj.tt //[B.11]// n rꜥ-nb jmꜣḫ.y m šms(,w) Skr nb-qrs,t.pl r //[B.12]// jt.w.pl ḥr(,j).pl-tp mꜣꜥ-ḫrw m wsḫ,t Gb "Mögest du mir geben Verklärung im Himmel, Macht auf Erden und Rechtfertigung in der Nekropole, das Herauskommen zur Stimme am Tage des Senet-Festes, Brot, Bier, Rinder und Geflügel ebenso für jeden Tag, Versorgtheit im Gefolge des Sokar, des Herrn des Begräbnisses, gegenüber (oder: mehr als) den Vorvätern, Rechtfertigung in der Halle des Geb." sawlit:Stele des Wernebkemui (Kairo CG 20089)//⟨Stele des Wernebkemui (Kairo CG 20089)⟩: [B.9]

•//[x+1,11]// [...] [jw] [jri̯] [n] [nṯr] [rs.j] [1] [mḥ,tt] [1] [jmn,tt] [1] [jꜣb,tt] [1] ꜥꜥnj 1 //[x+2,1]// [sꜣ-tꜣ] 1 bs n,t sḏ,t 1 mꜣꜥ mḥ,tt mj,tt [...] [ꜥ_?]=s mj,tt "[Das macht (pro) Gott: (im) Süden einen, (im) Norden einen, (im) Westen einen (und) im Osten einen]; einen Pavian, eine [Sa-To]-Schlange (und) eine brennende Fackel; (im) nördlichen Abschnitt ebenso . . . ihr . . . ebenso." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")// Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+1,11]

• ꜣmm=f ḫft Rꜥw dj̠=f sw m dwꜣ,w m ꜥḥꜥ mj,tt m mšr,w ḫft Rꜥw ḥtp=f //[23,8]// m ꜥnḫ,t jw wnw,t 6 n,t grḥ jw wnw,t 8.t n,t hrw r pḥ rwḥꜣ nfr,yt-r wnw,t nb.t n,t hrw n,t grḥ m psḏn,t(jw) //[23,9]// m hrw m ⟨tp⟩-ꜣbd m 6,nt 15,nt mj,tt rꜥw-nb "Er soll verbrennen vor Re, (sobald) er sich zeigt am Morgen, am Mittag (und) ebenso am Abend, wenn Re im Lebenslande (Westen) untergeht; (auch) zur sechsten Nachtstunde, zur achten Tagesstunde, zum Ende des Abends, bis zu jeder Stunde des Tages (und) der Nacht, (dann) zum Neumondstag, am Tage des Monats⟨anfangs⟩, zum sechsten (und) fünfzehnten Mondmonatstag, ebenso wie täglich." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [23,7]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: TP-ꜣBD, "MONATSANFANG; NEUMONDSTAG (2. TAG DES MONDMONATS)"|"" • WNW.T, "STUNDE"|"HOUR" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: mj, "[Präposition]"|"[preposition]" • mj.y, "ebenso"|"likewise" • mj.w, "Gleiches"|"" • mj.wj, "derartig"|"such a one" • mj.wtj, "Gleicher"|"" • mj.t, "[Substantiv]"|"" • mj.tj, "Gleicher; Gleiches"|"the equal (of); the like (of)" • mj.tj, "Abschrift"|"copy" • mj.tj, "Ebenbild (von Statuen)"|"likeness" • mj.tj, "gleich; ähnlich"|"" • mj.tjt, "Gleiches"|"the like; the same" • mj.tjt, "wie"|"" • mj.tw, "Gleicher (wie)"|"the same as"

63 times • 21 times • 7 times • 5 times • 2 times • 1 times • (W19-X1-X1-Y1V): 1 times

glyphs:X1: 201 times • W19: 103 times • Y1: 93 times • Z4: 22 times • Z4A: 7 times • M17: 1 times • Y1V: 1 times

MK & SIP: 54 times • NK: 51 times • TIP - Roman times: 46 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 115 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 28 times • unknown: 8 times • Nubia: 2 times

ebenso: 147 times • ebenso, gleichermaßen: 4 times • "ebenso"; hier kein Adv., sondern mit Suffix: 1 times • ebenso, entsprechend: 1 times

ADVERB: 153 TIMES

mj.tjt

"wie"|english translation missing|preposition|ID:853882|Wb 2, 40.8; ENG § 642, 621

• šsꜣ,w z,t ḥr mn //[1.28]// kꜣ,t=s ⸢ꜥ.t⸣=s nb.t mj,tt ḥwj̠.t "Heilkunde für eine Frau, die an ihrer Vulva (und) an all ihren Körperteilen leidet, wie eine, die geschlagen wurde." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [1.27]

sawmedizin

COLLOC: KꜢ.T, "SCHEIDE; VULVA"|"VAGINA; VULVA" • ŠSꜢ.W, "DIAGNOSTIK; HEILKUNDE"|"DIAGNOSIS; PRESCRIPTION" • Z.T, "FRAU; WEIBLICHE PERSON"|"WOMAN"

root: mj, "[Präposition]"|"[preposition]" • mj.y, "ebenso"|"likewise" • mj.w, "Gleiches"|"" • mj.wj, "derartig"|"such a one" • mj.wtj, "Gleicher"|"" • mj.t, "[Substantiv]"|"" • mj.tj, "Gleicher; Gleiches"|"the equal (of); the like (of)" • mj.tj, "Abschrift"|"copy" • mj.tj, "Ebenbild (von Statuen)"|"likeness" • mj.tj, "gleich; ähnlich"|"" • mj.tjt, "Gleiches"|"the like; the same" • mj.tjt, "ebenso"|"" • mj.tw, "Gleicher (wie)"|"the same as"

1 times

glyphs:X1: 2 times • W19: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

wie: 1 times

PREPOSITION: 1 TIMES

mj.tjt-jr.j

"Gleichartiges"|"the like thereof"|substantive|ID:600407|Wb 1, 104.22; 2, 40.12

• dwꜣ=s r swrj [hn]w 1 n(,j) mj,tjt-jr,j "sie soll früh auf sein, um 1 Hin-Maß desselben Mittels zu trinken;" sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [2.4]

• [n] [pꜣw̭]=[tw] ⸢mꜣꜣ⸣ [mj,tt-jr,]j ⸢m⸣ rk //[10]// jm,jw-ḥꜣ,t.pl ⸢n-ꜥꜣ-n⸣ [mrj̠] [s]w [jtj]=[f] [Jmn-Rꜥw] "[Ihresgleich]en [wurden nicht beobachtet] ⸢in⸣ der Zeit der Vorfahren, ⸢weil⸣ [sein Vater Amun-Re i]hn [so sehr liebte]." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: [9]

• //[125]// sḏd=j r=f n=k mj,tt-jr,j ḫpr.w m jw pn //[126]// wn=j jm=f ḥnꜥ sn.w.pl=j ḫrd.w.pl //[127]// m-qꜣb=sn "Ich will dir nun Ähnliches berichten, das auf dieser Insel geschah, auf der ich weilte zusammen mit meinen Geschwistern, darunter (auch) Kinder." sawlit:pPetersburg 1115// Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [125]

• n gmj̠=tw mj,tt-[j]r,j jm "Man fand nichts [Sei]nesgleichen darin (= Annalen)." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [8]

• [nn] [gmj̠]=[tw] [mj,tt-jr,j] [jm] "[Man fand nichts Seinesgleichen darin (= Annalen)]." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: [15]

bbawhistbiospzt, sawlit, sawmedizin

COLLOC: JM.JW-ḤꜢ.T, "DIE VORFAHREN"|"ANCESTORS (LIT. EARLIER ONES)" • N-ꜤꜢ.T-N.T, "WEIL SO SEHR"|"" • PꜢW̭, "(ETWAS) GETAN HABEN (MIT INFINITIV); [AUX./VERGANGENHEIT]; URZEITLICH SEIN"|"TO HAVE DONE (SOMETHING IN THE PAST)"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 12 times • M17: 7 times • W19: 6 times • D21: 6 times • Z4: 6 times • Y1: 4 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 4 times • TIP - Roman times: 4 times • unknown: 2 times

unknown: 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Gleichartiges: 10 times

SUBSTANTIVE: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES

mj.tjt-jr.j

"desgleichen; ebenso"|"likewise"|adverb|ID:67980|Wb 1, 104.22; 2, 40.13

• jr ḫꜣj̠=k s,t ⟨m⟩ ⟨ms(w),t⟩ ⟨wꜣḏ(.t)⟩ ḥr mn ḫ,t=s r=s wr j(w)=s m ꜥpḏ,t? 2 ḏꜣ.ṯ //[x+6.9]// ḥr mn wꜣ,t wꜥ(.t) šꜣꜥ jb=s r kns{,t}=s gs=s wnm,j jꜣb,j rꜥ-pw mj,tt-jr,j nn ꜥq n=s qd(d) ḥr=s ḏd.ḫr=k //[x+6.10]// r=s "Wenn du eine Frau ⟨, die gerade geboren hat (wörtl.: mit einer frischen Geburt),⟩ untersuchst, die an ihrem Bauch/Unterleib dementsprechend/diesbezüglich sehr leidet, wobei sie/er (d.h. die Frau oder der Bauch?) in der Art von (?) zwei gestreckten (?) Bogen (?) ist und auf einer (Körper)seite Schmerzen hat (bzw. [er/der Bauch] schmerzt) ab ihrem (d.h. der Frau) Herzen bis zu ihrer kns-Unterleibsregion – (auf) ihrer rechten (Körper)hälfte oder (auf) der linken gleichermaßen –, der Schlaf kann deswegen nicht zu ihr gelangen, dann musst du daraufhin dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+6.8]

• rḏ.n=j šꜣs wpw,t(j).pl r //[6]// tꜣ-šmꜥ mj.tjt-jr(,j).pl r tꜣ-mḥ ḥr rḏ(.t) jj ḥꜣ.tj-ꜥ nb n,(j)w nꜥ,wt spꜣ,wt ḥr jn r wꜥb,t=k "Weil ich alle Bürgermeister der

Städte und Gaue mit ihren Gaben in deine Balsamierungsstätte kommen ließ, ließ ich Boten nach Oberägypten und Unterägypten fahren." bbawhistbiospzt:H. SIM 4017//Haupttext: [5]
• wn //[x+6]// [...] [...] ṯꜣ,w mj,tt-jr,j m [...] [...] "Existiert [...] männliche(?) [...]-Personen ebenso in [... ... ...]" sawlit:Stele des Montuhotep (Pittsburgh CM 9007-57)//〈Stele des Montuhotep (Pittsburgh CM 9007-57)〉: [x+5]
• wn.jn ḥꜥ,w.pl nṯr m Ḫm ḥnꜥ=f mj,tt-jr,j "(So) sind die Gottesglieder (Reliquien) desgleichen mit ihm zusammen in Chem (Gau von Letopolis)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+8,11]
• //[p.2, x+9]// sw⸢ḏꜣ⸣-jb pw n zẖꜣ(,w)=k ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) r-n,tt pꜣ ꜥḥꜣ,wtj 2 mḏꜣ,y 70 //[p.2, x+10]// š⸢mj⸣ m-sꜣ pꜣ ꜥ m ꜣbd 4 pr,t sw 4 jwj r smj.t n=j m hrw pn //[p.2, x+11]// ḥr tr n(,j) mšr,w jnj.n=sn mḏꜣ,y 3 ḥr(,j)-ꜥ ḥr,(j)t-ꜥ 4 //[p.2, x+12]// r-ḏd gmj.n=n st ḥr rs(,j) pꜣ ꜥḏ ḥr-ḥr.w tꜣ ḫt,t n(,j).t šm,w //[p.2, x+13]// mj,tt z,t 3 ḫrw-fj st "Eine Mitteilung ist dies an deinen Schreiber, l.h.g., darüber, dass die 2 Kämpfer und 70 Medja-Leute, die der Spur entlang folgten im Monat 4 der Peret-Zeit, zu mir zurückgekommen sind, um zu berichten an diesem Tag zur Zeit des Nachmittags, dass sie 3 Medja-Leute gebracht haben und 4 männliche und weibliche Kinder mit den Worten: Wir fanden sie in (Richtung) Süden des Wüstenrandes unter der Inschrift der Schemu-Zeit (?), und ebenso 3 Frauen - so sagten sie." bbawbriefe:pBM 10752 recto (Semna Dispatches)//Dispatch 3: [p.2, x+9]
bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin
COLLOC: ḪR.JT-ꜥ, "(WEIBL.) KIND"|"FEMALE INFANT" • ḪR-ḪR.W, "UNTER"|"" • ḪT.T, "GRAVUR, INSCHRIFT"|"CARVINGS"
2 times
glyphs:X1: 4 times • W19: 2 times • Y1: 2 times • M17: 2 times • D21: 2 times • Z2: 2 times
MK & SIP: 3 times • TIP - Roman times: 2 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 2 times
ebenso: 4 times • desgleichen; ebenso: 1 times • desgleichen: 1 times
ADVERB: 6 TIMES

mj.tw

"Gleicher (wie)"|"the same as"|substantive|ID:68220|Wb 2, 40.1-3; FCD 104
• jr gmj=k ḏꜣjs,w m ꜣ,t=f mj,tw=k n,tj m rmnw,t=k ḏd=k ḫpr jqr=k r=f //[5,14]// m gr jw=f ḥr md(w)j.t bjn,t "Wenn du einen Diskussionsgegner in Aktion (wörtl.: in seinem Augenblick) triffst, deinesgleichen, der auf deiner Ebene ist, (dann) läßt du deine Überlegenheit (wörtl.: Fähigkeit) über ihn entstehen (und zwar) durch Schweigen, (wenn/solange) er dabei ist, Böses zu reden." sawlit:pPrisse = pBN 186-194〈 (Ptahhotep, Version P)〉//Die Lehre des Ptahhotep: [5,13]
• ṯwt nṯr sḫm n nṯr //[T/A/W 34= 270]// [mj]w,tj=k "Du bist der Gott, der Macht hat, es gibt keinen Gott deinesgleichen." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 364: [T/A/W 33 = 269]
• [...] [jr] [gmj]=[k] [ḏꜣjs,w] [m] [ꜣ,t]=[f] //[Fragm. "Verso", 1]// [m] [ḥwr,w] [n-js] [mj],tw=⸢k⸣ [...] "[Wenn du einen Diskussionsgegner in Aktion triffst, einen Schwachen, nicht] deinesglei[chen, ..." sawlit:pBM EA 10371+10435〈 (Ptahhotep, Version L1)〉//Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [11]
• gmꜥm?=f ḫ,t mj,tw=f mj ḫpr bjꜣ,t "Er (d.h. der Unwissende) hält (wörtl.: findet) den Besitz von Seinesgleichen (für etwas Ähnliches), wie wenn ein Wunder geschieht." sawlit:〈pRamesseum II = 〉pBM EA 10755//Die Lehre des pRamesseum II: [Vso II, 3]
• //[314/alt 283]// jn jw=k swt r gmj.t ky sḫ,tj mj,tw=j "Würdest du aber je einen anderen Landmann wie mich finden?" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I〈 (Bauer, B1)〉//Der beredte Bauer (Version B1): [314/alt 283]
bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: ḎꜣJS.W, "DISPUTANT; OPPONENT"|"COUNCILOR; SAGE" • SŠSꜣ, "WEISE MACHEN"|"TO MAKE WISE" • RMN.WT, "GLEICHER RANG; GLEICHGESTELLTE"|""
root: mj, "[Präposition]"|"[preposition]" • mj.y, "ebenso"|"likewise" • mj.w, "Gleiches"|"" • mj.wj, "derartig"|"such a one" • mj.wtj, "Gleicher"|"" • mj.t, "[Substantiv]"|"" • mj.tj, "Gleicher; Gleiches"|"the equal (of); the like (of)" • mj.tj, "Abschrift"|"copy" • mj.tj, "Ebenbild (von Statuen)"|"likeness" • mj.tj, "gleich; ähnlich"|"" • mj.tjt, "Gleiches"|"the like; the same" • mj.tjt, "ebenso"|"" • mj.tjt, "wie"|""
2 times • 2 times • 2 times • 2 times
glyphs:X1: 9 times • W19: 8 times • G43: 6 times • Y1: 5 times • Z7: 3 times • A1: 2 times
MK & SIP: 9 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Gleicher wie: 7 times • Gleicher (wie): 3 times
SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 8 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES

mj-m-sꜣ

"komm zu Hilfe! (Ausruf)"|english translation missing|verb|ID:850928|Gardiner, Sinuhe, pl. 10
• mj-m-sꜣ pw ḫpr zp-nfr dj n=j //[161]// nṯr ḥtp "Ein "Komm-zu-Hilfe" ist es, (damit) das Gute geschehe (und) Gott mir Gnade erweise!" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [160]
sawlit
COLLOC: ZP-NFR, "GUTES"|"GOOD DEED" • ḤTP, "GNADE"|"MERCY" • ḪPR (M-Sꜣ), "JMD. VERFOLGEN"|""
1 times
glyphs:G17: 2 times • D36: 1 times • M17: 1 times • D54: 1 times • Aa17: 1 times • Z1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
komm zu Hilfe! (Ausruf): 1 times
VERB: 1 TIMES

mj-n.t

"wie; als ob"|"like; as if"|preposition|ID:68030|Wb 2, 37.14
• ꜥnḫ=ṯn mj-nt ꜥnḫ=f "Euer Leben ist wie sein Leben." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 127: [563]
• j jr,j.w-ꜥꜣ.pl zp-2 zꜣw.pl sbꜣ.pl=sn {n}〈s〉ḫb.ypl //[569]// bꜣ.pl ꜥm.y šw,t.pl n m(w)t.pl ꜥpj.yw ḥr=sn sjp=sn {s}〈n〉 ḥtm,y.pl //[570]// ḏd!.yw mꜣꜥ,tj.w n ꜣḫ mnḫ ꜥꜣ dsr,w m s,t //[571]// jwgr,t bꜣ,y mj-nt Rꜥ,w ḥkn.y mj-nt Wsjr "O Türhüter, o Türhüter, die ihre Tore bewachen, die die Bas einsaugen, die die Schatten der Toten verschlingen, die an ihnen vorbeikommen, wenn sie den Vernichtern überantwortet sind, gebt die Gerechtfertigten zu

trefflicher "Verklärung" von großer Abschirmung am Sitz des Jenseits, (dem) der so Ba-haft ist wie Re und so gepriesen ist wie Osiris!" tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 127: [568]
• ḥnz=j dꜣ,t mj-nt Rꜥ,w "Möge ich das Jenseits durchwandern wie auch Re!" tb:pParis Louvre 3073//Tb 180: [33]
• ḏd!.yw mꜣꜥ(,t) n bꜣ.pl n(.w) ꜣḫ.w nb.w mnḫ.pl šms.pl tꜣ-ḏsr m s,t ꜥnḫ nb,t n.t bꜣ.pl mj-ntj Rꜥ,w ḥkn.w mj-ntj Wsjr ḥkn.w //[8]// sšmi̯.w Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw "Die den Bas aller "Verklärten" Maat verleihen, die ohne Fehl sind, die dem Totenreich als einem Ort des Lebens, Herrin der Bas, dienen wie Re, da er gepriesen ist, und wie Osiris, da er gepriesen ist, geleitet Osiris NN, gerechtfertigt!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 127: [7]
• wḏꜣ jwf=f qs.pl=f mj-n,tj nn sw mt=f "Sein Fleisch und seine Knochen sind heil, als ob er gar nicht gestorben wäre." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 164: [15]
tb
COLLOC: ḤKN, "JUBELN; (JMDN.) PREISEN"|"TO PRAISE" • ḪTM.YW, "DIE VERNICHTETEN (WESEN DER UNTERWELT: FEINDE, VERSTORBENE)"|"DESTROYED ONES" • ꜤPI̯, "DURCHSCHREITEN; VORBEIGEHEN"|"TO STRIDE (THROUGH, BY)"
NK: 4 times • TIP - Roman times: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times
wie: 6 times • Konj.: als ob: 1 times
PREPOSITION: 7 TIMES

mj-n.tj-r

"entsprechend; gemäß"|english translation missing|preposition|ID:854116|Goyon, Confirmation, Col. 16, 20; vgl. Meeks, AL 78.1656; Wilson, Ptol. Lexikon, 409

• [jri̯] //[A.x+2]// mj-n,tt-r n,t-ꜥ nn wꜣḥ ḫb m jri̯.t "[... ... ..., einer, der handelt] gemäß der Tradition, ohne dass vermehrt oder veringert wurde beim Handeln," sawlit:Stele des Saamun (Kairo CG 20791)//⟨Stele des Saamun (Kairo CG 20791)⟩: [A.x+1]
• //[20,13]// rꜣ-ḏd ptr Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(wḏꜣ-snb) Mꜣꜣ=s m rn=s pwy n Mꜣꜣ-tw≡s mj-n,tj-r ḥ(ꜣ)b,t "Spruchrezitation: "Sieh' (doch) Pharao l.h.g. (die) Ma'as, in diesem ihrem Namen Ma'atues!" (weiter) entsprechend dem Festritual" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,13]
• //[25,22]// mj-n,tj-r ḥꜣ,t ḫft⟨.pl⟩ nb n,w Jtm "Entsprechend dem Vorhergehenden: alle Feinde des Atum." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [25,22]
• rdi̯=k n=j wꜣ,t gmi̯=j Pri̯.pl-ḥnꜥ-msy.pl-Mw,t≡j mj-n,tj-r ⸢ḥ(ꜣ)b,t⸣ ""Mögest du mich meines Weges gehen lassen ("mir den Weg geben"), (daß) ich die finde 'Die zusammen mit den Kindern meiner Mutter hervorgegangen sind'!" (weiter) entsprechend dem Festritual" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,20]
• ḏd-mdw Ḥr,w m=k ḏ,t=k n [Pr-ꜥꜣ] [ꜥnḫ-(wḏꜣ-snb)] //[20,8]// ⟨mj-n,tj⟩-r ḥ(ꜣ)b,t "Rezitation: Horus, siehe dein Leib ist der [des Pharao l.h.g.]!" (weiter) ⟨entsprechend⟩ dem Festritual" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,7]
bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: ḤB.T, "FESTORDNUNG"|"PROGRAM (FOR A RITUAL SERVICE)" • PḪ.WJ-KꜢ.T, "PECHUI-KAT"|"" • ḤR.J-ḪꜢW.T, "DER AUFSEHER DES ALTARS"|""
9 times • 1 times
glyphs:W19: 10 times • M17: 10 times • N35: 10 times • X1: 10 times • Z4: 10 times • D21: 10 times
TIP - Roman times: 11 times • MK & SIP: 1 times
unknown: 9 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
entsprechend: 12 times
PREPOSITION: 12 TIMES

mj-n.tjt

"als ob"|english translation missing|preposition|ID:858914|Wb 2, 37.13

• pri̯.y=k [...] [__] mj-n,t(j).t ⸢=k⸣ [...] ḥr [...] //[vs. 13,6]// [...] "Du mögest herauskommen [... ...], als ob ⸢du⸣ [...] auf / bei [... ... ...]." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨vso. 13,2-15,10: ⟩ Magischer Text: [vs. 13,5]
• //[1,28]// [dr]=[sn] ⸢ḏw⸣ mj-n,tj nn ḫpr=f ""[Sie beseitigten?] das Übel, als ob es nicht geschehen wäre!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [1,28]
• //[6,3]// ḏw mj-n,tj nn ḫpr=f ""(Denn) das Böse ist (so), als ob es nicht geschehen wäre!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [6,3]
• //[6,13]// {jr,j}wꜥw mj-n,tj nn ḫpr=f ""(Und) die Einsamkeit ist (so), als ob sie nicht entstanden wäre!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [6,13]
• //[14,26]// s,t-ꜥ mj-n,tj nn ḫpr=f ""(Und) das Leiden ist (so), als ob es nicht geschehen wäre!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [14,26]
bbawtotenlit, sawmedizin
COLLOC: ḎW, "SCHLECHTES; BÖSES"|"EVIL" • ḪPR (M-SꜢ), "JMD. VERFOLGEN"|"" • WꜤꜤ.W, "ALLEINSEIN; EINSAMKEIT"|"LONELINESS; SOLITUDE"
3 times • 1 times • 1 times
glyphs:N35: 6 times • X1: 6 times • W19: 5 times • M17: 5 times • Z4: 4 times
TIP - Roman times: 4 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times
als ob: 4 times • entsprechend: 1 times
PREPOSITION: 5 TIMES

mj-nꜣ

"hierher"|"here"|adverb|ID:68390|Wb 2, 44.1; Lesko, Dictionary, 209; vgl. EAG § 754.2

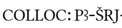
• m=k s[w] jwi̯ //[10.5]// r-šꜣꜥ mj-nꜣ jri̯.y=f swn [...] swn⟨wn⟩ n=j r-ḏd "Siehe, er ist (nämlich) hierher gekommen, damit er mir schmeichelt (oder: mich überredet) mit den Worten:" sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 9.7-10.9: Brief bezüglich einer Entlassung: [10.4]
• //[1]// rs r ḥr mr jmn,t mj-nw ꜣ "Achte auf das Lenktau - der Kanal des Westens ist doch hierher!" bbawgrabinschriften:Nordwand (östl. Teil)//1.

Boot ⟨Beischriften⟩: [1]
• *nn gr,t jy.n=j js mj-nꜣ ḏd.n=j n=ṯn r-ḏd m šnꜥ //[rto39]// ḫnms,t n(,j).t Ḥtp,t ḥr=s m nšw,t=s m pr,t=s "Als ich noch nicht hierher gekommen war, hatte ich zu euch gesagt: 'Haltet nicht eine Vertraute der Hetepet von ihr ab, weder ihre Haarmacherin noch ihre Dienerin!'" bbawbriefe:pMMA Hekanakhte II//2. Brief des Heqa-nacht: [rto38]*
• *//[1.1]// j:mj-nw ḥr-qd "Alles hierher!" bbawgrabinschriften:Ostwand//Bier-/Ölabfüllung: [1.1]*
• *mr ⸢jmn,t⸣ mj-nw ꜣ "Hier ist ja der Kanal des Westens." bbawgrabinschriften:Eingang//südl. Türwange: [Text 2.2]*
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: PR.T, "DIENERIN"|"DOMESTIC SERVANT (FEM.)" • SWNWN, "SCHMEICHELN"|"TO FLATTER" • ḪNMS.T, "FREUNDIN"|"FRIEND"
2 times
glyphs:W19: 2 times • U20: 2 times • W24: 2 times
NK: 4 times • MK & SIP: 4 times • OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times
hierher: 10 times • so: 1 times
ADVERB: 11 TIMES

mj-nw

"wie dieses; mit gleichem (Titel, Amt)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:861255|JWSpG § 236

mj-nn

"wie dieses; mit gleichem (Titel, Amt)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:851917|Wb 2, 37.11
• *//17,6// [...] Wsjr Ḥr,w-ḏsr-ḥꜥ,w.pl Ḥm-ꜥḥꜣ-sw Jj-m-ḥtp pn mꜣꜥ-ḫrw //17,7// sꜣ n mj-nn Pꜣ-šrjw-n-tꜣ-Jḥ,t pn mꜣꜥ-ḫrw //17,8// jri̯ n nb,t-pr (J)ḥy,t-n-Ḥw,t-Ḥr-nb,t-Qjs Tjḥn,t tn mꜣꜥ-ḫrw //17,9// ꜥnḫ.ṯ sp 2 rnpi̯.ṯ sp 2 ḏ,t sp 2 mj Rꜥw rꜥw-nb nn ḫft.pl=f ḏ,t "Der Osiris, (Priester des) Horus-heiligend-die-Glieder, Diener dessen der-ihn(Seth?)-bekämpft, dieser Imhotep selig, Sohn des (Priesters) vom gleichen (Range), dieses Pschentohe selig, der geboren ("gemacht") wurde von der Hausherrin (und Priesterin) Sistrumspielerin der Hathor-Herrin-von-Qus, dieser Tjehnet selig, er ist lebendig - zwei Mal -, er ist verjüngt - zwei Mal - ewiglich - zwei Mal -, wie Re täglich (und) er hat keine Feinde (nicht gibt es seine Feinde) ewiglich." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 17,6*
• *sꜣ Wsjr Ḥr,w-ḏsr-ḥꜥ,w Ḥm-ꜥḥꜣ-sw Jj-m-ḥtp pn mꜣꜥ-ḫrw sꜣ n mj-nn //[32,11]// Pꜣ-šrj-n-tꜣ-Jḥ,t pn mꜣꜥ-ḫrw jri̯ n nb,t-pr (J)ḥy,t-n-Ḥw,t-Ḥr-nb,t-Qjs Tjḥn,t tn mꜣꜥ-ḫrw sꜣ s,t=f sꜣ //[32,12]// ḥw,t=f sꜣ pr=f r-(n)ḥḥ-ḏ,t ""Schutz für (den) Osiris (Priester des) Horus-heiligend-die-Glieder, Diener dessen der-ihn(Seth?)-bekämpft, diesen Imhotep selig, Sohn des (Priesters) vom gleichen (Range), dieses Pschentohe selig, der geboren ("gemacht") wurde von der Hausherrin (und Priesterin) Sistrumspielerin der Hathor-Herrin-von-Qus, dieser Tjehnet selig, Schutz für seinen Wohnsitz, Schutz für seinen Tempel (d.h. seine Grabkapelle), Schutz für sein Haus (sein Grab) für immer (und) ewig!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [32,10]*
• *//[38,13]// mꜣꜥ-ḫrw Wsjr Ḥr,w-ḏsr-ḥꜥ,w.pl ḥm-ꜥḥꜣ-sw Jj-m-ḥtp pn mꜣꜥ-ḫrw //[38,14]// sꜣ n mj-nn Pꜣ-šrjw-n-tꜣ-Jḥ,t pn mꜣꜥ-ḫrw //[38,15]// jri̯ n nb,t-pr (J)ḥy,t-n-Ḥw,t-Ḥr-nb,t-Qjs Tjḥn,t //[38,16]// tn mꜣꜥ-ḫrw jw ḫft.pl=f zp 4 "(Es) triumphiert (auch) der Osiris, (Priester des) Horus-heiligend-die-Glieder, Diener dessen der-ihn(Seth?)-bekämpft, dieser Imhotep selig, Sohn des (Priesters) vom gleichen (Range), dieses Pschentohe selig, der geboren ("gemacht") wurde von der Hausherrin (und Priesterin) Sistrumspielerin der Hathor-Herrin-von-Qus, dieser Tjehnet selig, über seine Feinde - vier Mal -!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//4. "Fall auf dein Gesicht" (Ritual zum Schutze der Neschmet-Barke): [38,13]*
• *hꜣy Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt Wsjr Ḥr,w-ḏsr-ḥꜥ.pl Ḥm-ꜥḥꜣ-sw Jj-m-ḥtp pn mꜣꜥ-ḫrw sꜣ n mj-nn //[18,11]// Pꜣ-šrj-n-tꜣ-Jḥ,t pn mꜣꜥ-ḫrw jri̯ n nb,t-pr Tjḥn,t tn mꜣꜥ-ḫrw jnk sn,t=k ꜣs,t ""He, Osiris Chontamenti (und) Osiris, (Priester des) Horus-heiligend-die-Glieder, Diener dessen Der-ihn(Seth?)-bekämpft, dieser Imhotep selig, Sohn des (Priesters) vom gleichen (Range) dieses Pschentohe selig, der geboren ("gemacht") wurde von der Hausherrin, dieser Tjehnet selig, ich bin (es), deine Schwester Isis!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [18,10]*
• *nn di=w ḫn=k jw b(w) nb n,tj-jw Wsjr-ḫnt,j-jmn,tjw //[31,5]// Wn-nfr-mꜣꜥ-ḫrw jm=w r b(w) nb n,tj-jw Wsjr Ḥr,w-ḏsr-ḥꜥ,w Ḥm-ꜥḥꜣ-sw Jj-m-ḥtp pn mꜣꜥ-ḫrw sꜣ n mj-nn //[31,6]// Pꜣ-šrjw-n-tꜣ-Jḥ,t pn mꜣꜥ-ḫrw jri̯ n nb,t-pr (J)ḥy,t-n-Ḥw,t-Ḥr-nb,t-Qjs Tjḥn,t tn mꜣꜥ-ḫrw ""Sie werden nicht zulassen, (daß) du dich an irgendeinen Ort annnähern kannst, an dem Osiris Chontamenti, Onnophris der Thriumphierende (gerade) ist, (oder) an irgendeinen Ort, an dem (der) Osiris (Priester des) Horus-heiligend-die-Glieder, Diener dessen der-ihn(Seth?)-bekämpft, dieser Imhotep selig, Sohn des (Priesters) vom gleichen (Range), dieses Pschentohe selig, der geboren ("gemacht") wurde von der Hausherrin (und Priesterin) Sistrumspielerin der Hathor-Herrin-von-Qus, dieser Tjehnet selig, (gerade) ist!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [31,4]*
bbawtotenlit
COLLOC: PꜢ-ŠRJ-N-TꜢ-JḤ.T, "PSCHENTOHE"|"" • ḤM-ꜤḤꜢ-SW, "PROPHET DESSEN, DER IHN (SETH?) BEKÄMPFT"|"" • JḤY.T-N-ḤW.T-ḤR.W-NB.T-QJS, "SISTRUMSPIELERIN DER HATHOR, HERRIN VON QUS (PRIESTERIN)"|""
 6 times
glyphs:M22: 12 times • N35: 12 times • W19: 6 times • M17: 6 times
TIP - Roman times: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
mit gleichem (Titel, Amt): 6 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES

mj-rꜣ-n

"nach dem Verhältnis"|english translation missing|preposition|ID:68040|Wb 2, 392.14

mj-sẖr.w-n

"nach Art von"|english translation missing|preposition|ID:68090|Wb 2, 37.8; ENG § 655

• [...] [rdi̯{.t}.ḫr] [=k] [___] m ꜥnḏ,t n.w ḥbs [...] šꜥ,t n.w wdb.pl mj-sẖr,w-[n(,j)] //[A, 4]// [...] "[Ein anderes Unterscheiden einer, die gebären wird, von einer, die nicht gebären wird.] [Du sollst (etwas blockförmiges?)] in ein $ꜥnḏ.t$-Behältnis aus Stoff [geben] [zusammen mit (?) ... und (?)] Sand der Uferbänke nach Art von [... ... ." sawmedizin:Papyrus Carlsberg 8//Papyrus Carlsberg 8 Verso: Geburtsprognosen: [A, 3]

• ḥr-jr [J]np,w sw [ḥr],j pr ḥr[,j] ḥm,t //[1,2]// [jw] [pꜣy]=f sn šrjw m-ḏi̯=f mj-sẖr,w-n šrjw jw mntwf j:jri̯{.tw} n=f ḥbs.w.pl "Anubis also, er [besaß] einen Hausstand (und) besaß eine Ehefrau, [während se]in kleiner Bruder bei ihm (lebte) in der Art eines Sohnes (und) während er (Bata) es war, der für ihn (Anubis) die Kleidung fertigte." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [1,1]

• ꜥry.pl={s} pw n,tt m tp=st mj-sẖr,w-n tꜣ n,tt m Km-wr "Binsen sind das, was an ihrem Kopf ist ganz wie bei der, die in Athribis ist." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+15,10]

• //[33]// [...] st r-bnr mj-sẖr-n jri̯.w nṯr m jꜥi̯ jb m mrw,t=k "... es hin/heraus, so wie ein Gott handelt beim Erfreut werden durch deinen Wunsch." bbawramessiden:Stele Ramses II.//Text: [33]

bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ꜤNḎ.T, "BEUTEL (?)"|"" • ꜤR, "BINSE; SCHILFROHR"|"REED" • ḤBS, "KLEID; HÜLLE; TUCH"|"GARMENT; CLOTHING"

2 times

glyphs:W19: 3 times • M17: 3 times • S29: 3 times • Aa1: 3 times • D21: 3 times • Z7: 3 times • Y1: 3 times • Z2: 3 times • N35: 2 times

NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Nubia: 1 times

nach Art von: 4 times

PREPOSITION: 4 TIMES

mj-qj

"alle; ganz (mit Suffix-Pron.)"|english translation missing|preposition|ID:68110|Wb 5, 16.11-13

• ꜥḥꜥ.n [hꜣb.n] sw sḫ,tj pn ḥr md,t tn //[13,4/alt 89]// mj-qj=s nb "(Und) da schickte ihn dieser Landmann (mit Informationen) über diese Angelegenheit in ihrer Gesamtheit (zurück)." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499〈 (Bauer, R)〉//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [13,3/alt 88]

• wn.jn=f ḥr wpw.t n=sst ḥꜣ,tj=f m(j)-qꜣj=f //[10,4]// nb{.t} "Da öffnete er ihr sein Herz ganz und gar." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [10,3]

• [...] //[24]// [___].pl wꜣḏwꜣḏ.pl tꜣ tj~jrꜣ{.pl} jw=st m-ḏi̯{.t}=j m-mn,t mj wꜣḏwꜣḏ mꜣḥw ḥ~rw~rw.pl nb.t〈.pl〉 rd ḥr {pꜣ}〈sꜣ〉t,w [...] mj-qꜣj=st grḥ "[---] [---]-Pflanzen, Grünpflanzen und die Weide, wobei sie (scil. die Geliebte) täglich bei mir ist, (erfrischend) wie das Grünen eines Kranzes (mit) allen Blumen, die auf Erden wachsen [---] in ihrer Gesamtheit. (Pausezeichen: Strophenende)" sawlit:〈Liebeslied Nr. 20-21 (alt: 20-27): 〉oCairo CG 25218 + oDeM 1266//Gruppe B: Liebeslied Nr. 21: [24]

• wršu̯.n ḥm=f ḥr hrw nfr ḥnꜥ //[6, 14]// pr-nswt ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) mj-qj=f "Seine Majestät verbrachte einen schönen Tag zusammen mit dem gesamten Palast LHG." sawlit:〈pWestcar = 〉pBerlin P 3033//Die Erzählungen des pWestcar: [6, 13]

• rdi̯.jn (j)m,(j)-rꜣ-pr-wr Mr,w zꜣ Rnsj //[71/alt 40]// šmi̯ šms,w=f n ḥr,t-jb=f tp-jm=f hꜣb //[72/alt 41]// sw sḫ,tj pn ḥr md,t tn mj-qj=s //[73/alt 42]// nb "Nun veranlaßte der Oberdomänenvorsteher Rensi, Sohn des Meru, daß sein geschätzer Diener bis vor ihn (den Landmann) ging, (damit/so daß) dieser Landmann ihn (mit Informationen) über diese Angelegenheit in ihrer ganzen Gesamtheit (zurück)schicken konnte." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I〈 (Bauer, B1)〉//Der beredte Bauer (Version B1): [70/alt 39]

sawlit

COLLOC: WꜢḎWꜢḎ, "GRÜNE PFLANZEN"|"GREEN PLANTS" • WꜢḎWꜢḎ, "GRÜN SEIN; GRÜN MACHEN"|"TO BECOME GREEN; TO BE GREEN" • SḪ.TJ, "FELDBEWOHNER; BAUER"|"PEASANT; FIELDWORKER; FOWLER"

3 times • 1 times

glyphs:M17: 7 times • N29: 4 times • A53: 4 times • Y1: 4 times • W19: 3 times • G17: 1 times • G1: 1 times

MK & SIP: 3 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

ganz (mit Suffix-Pron.): 5 times

PREPOSITION: 5 TIMES

mj-qd

"ebenso"|english translation missing|adverb|ID:600343|Wb 5, 76.14

• [...] //[D 2,3]// ḫꜥw (n) pꜣ nsw j[__] [...] [__].pl ḫpr-ḏs≡f [...] //[D 2,4]// [__] mj-qd "[---] das Erscheinen dieses Königs, [---], der von selbst entstandene (Gott) [---] zusammen." sawlit:pMoskau o.Nr. + pMoskau 167//Mythologische Geschichte: [D 2,3]

• ḥr-mdj tꜣ mdw,t n mḏꜣ,y Ks.y //[22]// [j:hꜣb] [=j] n ⸢=k⸣ ḥr=f jw=k tm ḥsf n=j n pꜣ jri̯.y ⸢=k⸣ n ⸢=f⸣ mj-qd tꜣ mdw,t n pꜣ //[vs.1]// [...] [_]=k Jmn-pꜣ-nfr n,tj bw-pw.y=k hꜣb n=j pꜣ jry=k n=f "Ferner (in) der Angelegenheit mit dem Medja Kasy, über den [ich] dir [geschrieben] habe, hast du mir nicht geantwortet, ob das, was du mit ihm gemacht hast ebenso ist wie die Angelegenheit, [die] du [gemacht hast] dem Imen-pa-nefer, über den du mir auch nicht geschrieben hast, was du mit ihm gemacht hast." bbawbriefe:pTurin 2026//Brief von [Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen] und die Sched-em-Duat: [21]

• jnk Ḥr,w pwy n Km(-wr) jwꜥꜥ dšr,pl jṯi̯ mj-qd jw,tj qni̯.tw=f //[3]// nḫt ḏr,t=f r ḫfti̯.pl=f nḏ-jti̯≡f ꜥwꜣi̯ mḥi̯ mw,t=f ḥwi̯ ḫfti̯.pl=f dr ꜥwꜣ,y "Ich bin jener Horus von Ath(ribis), der Erbe der roten Wüste, der ganz in Besitz nimmt, der nicht bezwungen wird, dessen Arm stark gegen seine Feinde ist, der Schützer seines Vaters, dessen Mutter das Flutwasser raubt, der seine Feinde schlägt, der den Räuber verjagt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 138: [2]

• bs.y wꜥ //[7]// nb mj-qd=w "Wenn nur irgendein Einziger so wie sie wäre." bbawbriefe:pLeiden I.365//Brief des [Mery]-itief an den Rudef-neheh: [6]

• jri̯.pl n=tn mj-qd šms.pl jb=tn ꜥḏd? [...] "Handelt insgesamt (oder: ebenso) für euch (selbst)! Folgt eurem Herzen, sagen [...]!" sawlit:〈pRamesseum II = 〉pBM EA 10755//Die Lehre des pRamesseum II: [Rto IV, 4]

bbawbriefe, sawlit, tb

COLLOC: KSJ, "KESI"|"" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • JW=F-N-JMN, "IUEF-EN-IMEN"|"IUEF-EN-IMEN"

1 times • 1 times
glyphs:W19: 2 times • M17: 2 times • Aa28: 2 times • W24: 2 times • Y1: 2 times • D46: 1 times • Z3A: 1 times
NK: 9 times • TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
ebenso: 9 times • ganz: 1 times • zusammen: 1 times
ADVERB: 11 TIMES

mj-qd

"[Präposition]"|english translation missing|preposition|ID:851525|Wb 2, 37.6-7; 5, 76.10-77.5; GEG § 100.2; ENG § 658; CGG 119

• ḏd.tw rʾ pn ḥr stp //[9.9 (= alt 13.9)]// [n(,j)] ḥꜣ,tjw zḫꜣ(.w) rʾ pn [ḥr]=f mj-qd "Dieser Spruch ist zu sprechen über eine Binde aus feinem Leinen, auf der dieser Spruch in seiner Gesamtheit geschrieben ist;" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [9.8 (= alt 13.8)]
• jṯi̯.n=f jmn,t.t mj-qd=f m pḥ,w.w r Jṯi̯-Tꜣ,du ḫnt m mšʿ ʿšꜣ Tꜣ,du dmḏ m-ḫt=f ḥꜣ,tj-ʿ.pl ḥqꜣ-ḥw,t.pl m ṯsm.pl m jr,j-rd,du=f "Er hat den gesamten Westen von den pech-Sümpfen bis nach Jtji-taui ergriffen, als er mit einem zahlreichen Heer nach Süden zog, wobei die Beiden Länder (= Ägypten) vereinigt hinter ihm standen (und) die Hati-a und Stadtvorsteher wie Hunde seine Begleiter (wörtl.: Zugehörige-seiner-Füße) waren." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 3]
• mꜣʿ.n=f n=j zꜣꜣ.t.pl=f sḥḏ.t jr,t jm(,j).t=f jri̯ mj-qd m mr(w),t=f ʿpr.n=j //[1.8]// šꜣi̯.t.n=f rḫ "Er hat mir überantwortet, was er behütet, was das Auge, das in ihm ist, erleuchtet, (mir), der alles tat entsprechend seinem Wunsche, denn ich habe erworben, was er bestimmt hat zu erfahren." sawlit:Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)//⟨Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)⟩: [1.7]
• //[links]// sḥpi̯ m=(j) ḥr=f mj-qd=f "Bringe mit mir vor ihn sein Ganzes!" bbawgrabinschriften:1. Register v.u. (Rinderschlachtung)//Beischriften (2. Rind v.l.): [links]
• jri̯.n n=f Gbb mj-qd jri̯.y n=f jm "Geb hat für ihn ganz so gehandelt, wie für ihn dabei gehandelt wurde." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 306: [585]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • JRI̯, "MACHEN"|"" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
6 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • (W19-M17-W30-D46-W24-Y1): 1 times • 1 times • (W19-Aa28-D46-Y24): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:W19: 29 times • Aa28: 28 times • D46: 28 times • W24: 21 times • M17: 18 times • Y1: 17 times • Z7: 8 times • Y2: 3 times • N33: 2 times • N29: 1 times • X1: 1 times • W30: 1 times • G17: 1 times • Y24: 1 times • Z2: 1 times
NK: 93 times • TIP - Roman times: 20 times • OK & FIP: 14 times • MK & SIP: 10 times • unknown: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 76 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 33 times • unknown: 23 times • Nubia: 7 times • Delta: 1 times
wie: 39 times • nach Art von: 37 times • ganz: 26 times • insgesamt: 16 times • nach Art von; wie: 8 times • alles: 5 times • ganz; insgesamt; alles: 5 times • nach Art von, wie: 1 times • (Subst.) Ebensolcher: 1 times • [Präposition]: 1 times • vollständig: 1 times
PREPOSITION: 140 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

mj-qd

"ganz, gänzlich"|english translation missing|adverb|ID:867908|CT VI, 200k

• dmd mj-qd "werde gänzlich vereinigt;" sawmedizin:Papyrus Ebers//88,13-89,1 = Eb 733-738: Heilmittel gegen die $ḥmw.t-zꜣ$-Hautkrankheit und gegen das $wꜣšš$-Phänomen: [88,18]
sawmedizin
COLLOC: DMḎ, "ZUSAMMENFÜGEN; (SICH) VEREINIGEN; VEREINIGT SEIN; ZUSAMMENTREFFEN"|"TO (RE)ASSEMBLE; TO BE (RE)ASSEMLED"
1 times
glyphs:W19: 1 times • M17: 1 times • Aa28: 1 times • D46: 1 times • W24: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
ganz, gänzlich: 1 times
ADVERB: 1 TIMES

mjꜣ.t

"[ein Wirtschaftsgebäude (?)]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:68150|Wb 2, 42.12; AEO II, 215*

root: nꜣy.t, "Weberei"|"weaving workshop"

mjꜣz

"Stacheln (o. Ä.)"|"spine(s) (?)"|substantive|ID:68160|Wb 2, 42.11

• ʿn,t.pl=k tp.t ḏbʿ.pl=k //[P/F-A/N 11]// mjꜣz.w tp.w rmn.wdu Ḏḥw,tj mds pri̯ m Stš "Die Nägel an der Spitze deiner Finger sind die Stacheln an den Schultern des Thot, das Messer, das aus Seth hervorkam." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 674 + PT 462: [P/F-A/N 10]
• [mjꜣz.pl] [ʿn,t.pl] [tp.t] [ḏbʿ.pl]=[k] [m] [mjꜣz.pl] [tp(,j).w] //[fr. 28, 4]// n ḏbʿ.pl Ḏḥw,tj "[Die Stacheln der Nägel an deinen Fingern sind die Stacheln an] Thots Fingern." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 721 = CT 516: [N/A/E inf 15 = 1055+28]
• [...] [...] //[N/V/N 3= 1353]// šw,t.pl tp.t r(m)n.du Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw m mjꜣz.pl "[...], mit den Federn auf den Schultern des Pepi Neferkare als Stacheln." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 582: [N/V/N 3 = 1353]

• ꜥn,t.pl=k tp.t ḏbꜥ.pl=k m(j)ꜣz.w tp.w rmn.du Ḏḥw,tj mds pri̯ m Stš "Die Nägel an der Spitze deiner Finger sind die Stacheln an den Schultern des Thot, das Messer, das aus Seth hervorkam." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 674 + PT 462: [N/F-A/N 5 = 798]
• ꜥn,t.pl=k tp.t ḏbꜥ.pl=k m(j)ꜣz.w //[Nt/F/Se II 25= 606]// tp.w rmn.du Ḏḥw,tj mds pri̯ m Stš "Deine Nägel an der Spitze deiner Finger sind die Stacheln an den Schultern des Thot, das Messer, das aus Seth hervorkam." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 674 + PT 462: [Nt/F/Se II 24 = 605]
bbawpyramidentexte
COLLOC: TP.J, "BEFINDLICH AUF; AN DER SPITZE"|"BEING UPON; HAVING AUTHORITY OVER" • MDS, "MESSER"|"KNIFE" • ꜤN.T, "NAGEL; KRALLE; DAUMEN"|"CLAW; TALON; THUMB"
root: mꜣz, "Messer"|"knife" • mꜣz, "verwunden; schlachten"|"to slaughter"
OK & FIP: 7 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times
Stacheln (o. Ä.): 7 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • PLURAL: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

mjꜥ

"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive•substantive_masc|ID:68190|Meeks, AL 79.1160

mjꜥ.t

"[ein Haus (?)]"|"[loom (?)]"|substantive•substantive_fem|ID:68200|Wb 2, 42.13; FCD 104; vgl. AEO II, 215*
• [ḥn],yt.pl m mjꜥ,t.pl m-ḫnw nꜣ,t.pl "[music]ians are at the loom (?) within the weaving rooms," sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [4, 12]
sawlit
COLLOC: ḤN.YT, "MUSIKANTIN; MUSIZIERENDE TÄNZERIN"|"MUSIC MAKERS" • NꜢY.T, "WEBEREI"|"WEAVING WORKSHOP" • M-ḪNW, "IM INNEREN; INNERHALB; IN; AUS (LOKAL)"|"IN THE INTERIOR OF; WITHIN; OUT OF (SPATIAL)"
root: ꜥ, "Portion; Stück"|"portion; piece" • ꜥ, "Deichsel; Holzstange"|"shaft; pole" • ꜥ, "Spur"|"trace; track" • ꜥ, "Deich; Flußbett"|"dyke" • ꜥ, "[ein Ackererzeugnis]"|"[an agricultural product]" • ꜥ, "Haus"|"house" • ꜥ, "[ein gewebtes Erzeugnis (?)]"|"[a woven product (?)]" • ꜥ, "Person"|"person" • ꜥ.w, "Sängerinnen (?)"|"singers (?)" • ꜥ.wj, "Klappern (in Form von Händen)"|"hand-shaped clappers" • ꜥ.wj, "[Teil des Netzes (Dual)]"|"[parts of a net]" • ꜥ.t, "Teil (von etwas)"|"" • ꜥ.tj, "Gelenk"|"" • ꜥj, "Napf"|"cup; bowl" • ꜥy, "einen Rechtsanspruch haben; beanspruchen"|"to have a right to" • ꜥw.t, "Zepter; Hirtenstab"|"crook (of a shepherd); scepter" • ꜥw.t, "Kleinvieh; Herde"|"herds (gen.); flocks" • ꜥw.tj, "Schäfer; Zepterträger"|"shepherd; scepter bearer" • ꜥwj.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • mꜣꜥ, "Ort (Stelle)"|"" • mꜥj, "[ein Kanal]"|""
1 times
glyphs:W19: 1 times • M17: 1 times • D36: 1 times • X1: 1 times • O1: 1 times • Z3A: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Webstuhl (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mjw

"Kater"|"tom cat"|substantive•substantive_masc|ID:68250|Wb 2, 42.1-3; FCD 104; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 160; Lesko, Dictionary I, 210; Wilson, Ptol. Lexikon, 410
• pr,t-šnj 1 jḥ,w 1 ḥs n mjw 1 "„Haarfrüchte“: 1, $jḥ.w$-Pflanzen: 1, Kot eines Katers: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [68,7]
• šrjw s{t}⟨w⟩ r my ꜥꜣj sw r gꜣ~fj jw=f m-šs [m] [pr]=[f] [ꜣḫ,t]=[f] [m-ꜥ]=[f] "Er ist (einerseits) kleiner als ein Kater und (andererseits) größer als eine Meerkatze (d.h. er ist ein Zwerg?), obwohl/und doch geht es ihm ausgezeichnet [in seinem Haus: er hat seine Sachen bei sich.]" sawlit:⟨15. ⟩pTurin CGT 54011//Satirischer Brief pAnastasi I, 8.8-10.7: [x+1.9]
• nn ꜥnḫ=sn m-⟨ḥr⟩ ḫpr,w=k ꜥꜣ dn n,tj m 9 ḥr.pl ḥr nḥb,t wꜥ.t //[x+2,2]// wꜥ m ḥr n Bs wꜥ m ḥr n swjw wꜥ m ḥr n bjk wꜥ m ḥr n ⸢msḥ⸣ wꜥ m ḥr n dbjw wꜥ m ḥr n mꜣjw wꜥ m ḥr n kꜣ wꜥ m ḥr n ꜥꜥnj wꜥ m ḥr n my "Sie können nicht (über)leben angesichts deiner großen (und) gewaltigen Erscheinung, die aus neun Gesichtern auf einem Hals (besteht): eines ist ein Besgesicht, eines ist ein Widdergesicht, eines ist ein Falkengesicht, eines ist ein Krokodilsgesicht, eines ist ein Nilpferdgesicht, eines ist ein Löwengesicht, eines ist ein Stiergesicht, eines ist ein Paviangesicht, eines ist ein Katzengesicht." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//1. Text zum Neungesichtigen Bes: [x+2,1]
• jnk mjw pwy ꜥꜣ pšn(.w) ⸢jšd,t⸣ r-gs=f m Jwn,w //[61]// grḥ pf n ⸢ꜥḥꜣ⸣-ꜥ n jri̯.t zꜣu̯.t sbj.w hrw pwy n ḥtm=tw ḫftj.w [n.w] [nb-]r-ḏr jm=f "Ich bin jener große Kater, an dessen Seite in Heliopolis der Ischedet-Baum gespalten wurde, in jener Nacht des Kampfes und der Bewachung der Frevler und an jenem Tag, an dem man die Feinde [des Al]lherrn vernichtete." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [60]
• mrḥ,t mjw "Katerfett." sawmedizin:Papyrus Ebers//97,15-98,18 = Eb 840-853: Mittel gegen Schädlingsbefall: [98,2]
bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ḤS, "EXKREMENTE, KOT"|"EXCREMENT" • ꜢBD.W, "[EIN FISCH]"|"[A FISH]" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
root: Mjw, "Kater"|"" • mjw.j, "katerartig"|"" • mjw.t, "Katze"|"" • mjw.tj, "der Katzenartige"|"Cat-like-one"
11 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 22 times • W19: 17 times • F27: 15 times • Z7: 12 times • F28: 3 times • Z1: 2 times • Z3: 1 times • Z3A: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times
NK: 15 times • TIP - Roman times: 14 times • MK & SIP: 12 times
Upper Egypt (South of Assiut): 35 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 3 times
Kater: 41 times
SUBSTANTIVE: 41 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 41 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 21 TIMES • SINGULAR: 21 TIMES • MASCULINE: 21 TIMES

mjw

"[ein Gerät aus Metall]"|"[an instrument of metal]"|substantive•substantive_masc|ID:68260|Wb 2, 42.9; Meeks, AL 77.1650

mjw

"[Kater]"|english translation missing|root|ID:866213

mjw

"[Klage]"|english translation missing|root|ID:871373

mjw.j

"katerartig"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:857359|CT IV, 288-9a

root:Mjw, "Kater"|""•mjw, "Kater"|"tom cat"•mjw.t, "Katze"|""•mjw.tj, "der Katzenartige"|"Cat-like-one"

mjw.t

"Katze"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:854443|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 160 f.

•ḏd mdw.pl ḥr bjꜣk mjw,t wḏꜣ,t //[x+4.6]// n.t tjḥn,t mnḫ(.w) ḥr ꜥꜣ,t n.t jdm,yt "Worte zu sprechen über einen Falken, eine Katze und ein Udjatauge (?; oder: (d.h. zwei) Amulette) aus Fayence, aufgezogen auf einer $ꜥꜣ.t$-Leinenschnur aus rotem Stoff." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+4.5]

•//[3,5]// ẖft spr tꜣy=j šꜥ,t r=k jw=k ḥr di̯.t grg⟨.tw⟩ pꜣ jn,w m (j)ḫ,t nb(.t) m jwꜣ.w.pl rnn.pl //[3,6]// n[g]ꜣ.pl wnḏ,w(.t).pl gꜣḥs.pl mꜣj,w-ḥḏ{,t} nrꜣ,w njw nꜣy=sn wsḫ(,t).w.pl {mw}⟨nꜣ⟩y=sn ẖn.pl-jḥ //[3,7]// nꜣ⸢y⸣=⸢sn⸣ kꜣ~rꜣ.y.pl m dp,tj ḏr,t nꜣy=sn nf,w(.pl) nꜣy=sn jz,t.pl grg _ r(ꜣ)-ꜥ wḏi̯ ⸢nbw⸣ ⸢qn,w⸣ //[3,8]// ⸢jri̯⸣ m dd,w(t).pl {wꜣs}⟨ḏꜥ⟩mw m ⸢j⸣p,t.pl nbw nfr gm.w.pl n ẖꜣs,t m ꜥrf n jns,j ⸢m⸣ ꜣb hꜣb⟨nj⟩ //[4,1]// mḥ,t.w.pl (n) n⸢r⸣w.pl nbsj m ẖmẖm.pl tꜣ.pl n nbsj šꜣ~qꜣ~jrꜣ~qꜣ~bꜣ.pl mꜥ~y~n~y~ẖj~sꜣ.pl //[4,2]// ḥ~qꜣ~qꜣ.pl šs~sꜣ⸢y⸣ mj jnm.pl n ꜣby.pl qmy dd,yw ẖnm,t ḥ~mꜥ~qꜣ.pl j~jrꜣ~qꜣ~bꜣ~sꜣ.pl //[4,3]// my Mjw gꜣfj ꜣꜥnj šnw.pl n stj ⟨tꜣw⟩.pl ps~sꜣ.pl //[4,4]// jri̯~m~j.pl qn,w r-ḥꜣ,t pꜣ jn,w jw nꜣy=sn j~bw~⸢jrꜣ~ḏꜣ~⸣jꜣ.pl bꜣk.w m nbw kꜣ~jrꜣ~{kꜣ~jrꜣ~}tj~bw~jꜣ.pl //[4,5]// m sꜥšꜣ?w ẖrj sꜣ~n~rꜣ~wꜣ tftf[.tj] ⸢m⸣ ẖpj,t.pl m ꜥꜣ,t.pl nb(.t.pl) tjw~rk.w.pl //[4,6]// qꜣy m sḏ.y.pl bhꜣ,t=sn m nbw qꜣy mḥ,t.w.pl nꜣy=sn kꜣ~jrꜣ~mꜥ~tj.pl m ṯs,t //[4,7]// sẖt nḥs,j.y.pl ꜥšꜣ[.t.pl] n tnw nb "Wenn mein Schreiben zu dir kommt, sollst du veranlassen, dass der Tribut(bringerzug) vorbereitet ⟨wird⟩, bestehend aus jeder Sache, (also) aus $jwꜣ$-Rindern, Kälbchen von $ngꜣ$-Rindern, $wnḏ.wt$-Rindern, Gazellen, Säbelantilope(n), Steinböck(en), Strauß(en) - deren Transportschiffe, deren Rinderfähren (und) deren Lastkähne sind ... (?); deren Schiffer und deren Besatzungen sind bereit ⟨für⟩ die Fahrt -, (und aus) viel Gold in Form von Schalen, oipeweise Weißgold, gutem Gold, ... vom Bergland (?) in roten Leinenstoffbeuteln, aus Elfenbein, Eb⟨en⟩holz, Straußenfedern, Christusdornfrüchten, aus $ẖmẖm$, Christusdornbroten, $šqrqb$-Früchten, $mynḫs$-Holz, $ḥqq$-Früchten, grüner Fritte, aus Pantherfellen, Gummi, rotem Ocker, rotem Jaspis, $ḥmꜣg.t$-Edelsteinen, Bergkristall, Katze(n) von Miu, Meerkatze(n), Pavian(en), $šnj$-Töpfen mit/für Ocker, Palmwedeln in ps-Packen, zahlreichen Bewohnern von Irem an der Spitze der Tribut(bringer), deren $jbrḏ$ mit Gold versehen sind, die $krtb$ sind ... mit Tierhaar (?), loseilend (?) mit $ẖpj.t$-Hölzern und mit allerlei Edelsteinen, (aus) großgewachsenen trk-Leuten mit Schurzen und ihren goldenen Fächern, mit hohen Federn, ihrem $krmt$-Schmuck mit geflochtenen Knoten, (sowie aus) vielen Südländern von jeglicher Zahl." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//3,3-5,4: Brief über nubischen Tribut: [3,5]

•ms wḏꜣ.pl n ms-ꜣpd.pl di̯ r ḫḫ n [n(j)swt] //[20,3]// bjꜣk n nbw nrj,t n tꜣḥn mjw,t n mfk "Herbeibringen der Amulette für das (Ritual) 'Herbeibringen der Vögel', die um den Hals des [Königs] gelegt werden: einen Falken von Gold, einen Geier von Fayence (und) eine Katze von Türkis." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,2]

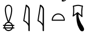
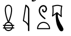
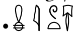
•wšꜥ.n=k qs n(,j) my,t ḥwꜣ.t "Du hast einen Knochen einer verwesenden Katze verschlungen." tb:pLondon BM 10793//Tb 033: [15,10]

•rdi̯(.w) n my,t "(und) (es) werde einer (weiblichen) Katze gegeben." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [9.7 (= alt 13.7)]

bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: BJK, "DER FALKE"|"FALCON"•GM, "[PRODUKT]"|""•ẖMẖM, "[SUBSTANTIV]"|""

root:Mjw, "Kater"|""•mjw, "Kater"|"tom cat"•mjw.j, "katerartig"|""•mjw.tj, "der Katzenartige"|"Cat-like-one"

 2 times• 2 times• 2 times• 1 times

glyphs:M17: 11 times•W19: 7 times•X1: 7 times•F27: 6 times•Z7: 3 times•Z1: 2 times•F28: 1 times

TIP - Roman times: 5 times•NK: 4 times•MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times•unknown: 5 times

Katze: 10 times

SUBSTANTIVE: 10 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 10 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES•SINGULAR: 7 TIMES•FEMININE: 7 TIMES•ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES•PLURAL: 1 TIMES

mjw.t

"Klage; Trauer; Kummer"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:856483|Meeks, Mythes, 111 f., Anm. 339

•dr.n=f myṯ m jb n Šnty,t ḥḥ.n=f (j)ḫ,t.pl wn.w sbi̯ "Er hat den Kummer aus dem Herzen der 'Witwe' (Isis) vetrieben (und) er hat die Reliqien gesucht, die (überall) verteilt waren." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+10,11]

bbawtempelbib

COLLOC: ŠNTꜢY.T, "DIE WITWE (MEIST ISIS)"|"SHENTAYET (A HEAVENLY COW)"•ḤJḤJ, "SUCHEN"|"TO SEEK"•WN, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"

 1 times

glyphs:M17: 2 times•W19: 1 times•Z7: 1 times•X1: 1 times•A2: 1 times•Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Kummer: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

mjw.tj

"der Katzenartige"|"Cat-like-one"|epitheton_title•epith_god|ID:68280|Wb 2, 42.8; LGG III, 242 f.
root:Mjw, "Kater"|"" • mjw, "Kater"|"tom cat" • mjw.j, "katerartig"|"" • mjw.t, "Katze"|""

mjw-ꜥꜣ

"der große Kater"|"Great-tom-cat"|epitheton_title•epith_god|ID:500113|Wb 2, 42.3; LGG III, 241
• jnk mjw pwy ꜥꜣ psš jšd r-gs=f m Jwn,w grḥ //[91]// pf n ꜥḥꜣ-ꜥ n jri̯.t zꜣw,t sbj.w hrw pw n ḥtm=tw ḫftj.w=f "Ich bin jener Großer Kater, der den Persea-Baum neben sich gepalten hat, in jener Nacht des Kampfes, des Ausführens der Rebellen-Bewachung, an diesem Tag, da man seine Feinde vernichtete." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [90]
• jr mjw pwy ꜥꜣ Rꜥ,w pw ḏs=f "Jener Große Kater, das ist Re selbst." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [92]
tb
COLLOC: ꜤḤꜢ-Ꜥ.W, "DAS KÄMPFEN; DER KAMPF"|"" • JŠD, "[EIN BAUM MIT FRÜCHTEN (BALANITES-BAUM?)]"|"ISHED-TREE (BALANITES AEGYPTIACA?)" • ZꜢ.WT, "BEWACHUNG"|""
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
der große Kater: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

mjm.t

"[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"|substantive|ID:68310|Wb 2, 42.15; DrogWb 220; Wilson, Ptol. Lexikon, 411
• pr,t ḏꜣs 1 mjm,t 1 "Früchte/Samen der $ḏꜣs$-Pflanze: 1, $mjm.t$-Pflanze: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [92,21]
• bj,t 1 g(ꜣ)b,t n(,j).t mjm,t 1 "Honig: 1, $gꜣb.t$-Blätter der $mjm.t$-Pflanze: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [93,1]
sawmedizin
COLLOC: GꜢB.T, "BLATT (EINER PFLANZE); BLÜTENBLATT"|"LEAF; (LOTUS) PETAL" • ḎꜢJS, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT]" • PR.T, "FRUCHT (EINER PFLANZE); SAATKORN; NACHKOMMENSCHAFT (BILDL.)"|"FRUIT; SEED; POSTERITY (METAPH.)"
root:mjmj, "[eine Getreideart (Durra?)]"|"[a cereal (durra?)]" • mm.t, "[eine essbare Pflanze]; [Körner/Früchte der Memet-Pflanze]"|"[an edible plant and its fruit]"
2 times
glyphs:W19: 2 times • M17: 2 times • G17: 2 times • X1: 2 times • N33: 2 times • Z2: 2 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[Pflanze (offizinell)]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

mjmj

"[eine Getreideart (Durra?)]"|"[a cereal (durra?)]"|substantive•substantive_masc|ID:68320|Wb 2, 58.7-13; FCD 104; DrogWb 220; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 165; vgl. aber Germer, Flora, 227
• bj,t 1 qꜣw n mm 2 //[44,2]// šnj-tꜣ 1 "Honig: 1, Mehl des $mjmj$-Getreides: 2, "Erdhaar"-Früchte: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [44,1]
• nꜣy=f šnw,t{.du}.pl mḥ m jt bd,t s(w,t) ꜥmꜣm,w.pl bny.pl //[11,5]// ḥr.pl-bjk,pl gmi̯~nj~nj jw~jrꜣ,y(t).pl ꜥꜣ~⟨jrꜣ~⟩šꜣ~nꜣ.pl šꜣ,w(t).pl tjḥ.pl mjmj.pl ꜥꜣ~dj~nꜣ,y.pl mḥ,t.pl //[11,6]// wꜣḏ.pl {nsw}⟨sw⟩.pl šwy.pl ybw~jrꜣ.pl jw~šꜣ~tj~pnꜣ.pl ḥrj(,t).w.pl-n-pr,t ꜥnb.w.pl qmꜣy.pl rdm.pl //[11,7]// jri̯.w m šꜣ(w) mstj "Seine Scheunen sind voll von Gerste und Emmer, $sw.t$-Getreide, $ꜥmꜣ$-Pflanzen, bny-Pflanzen, "Falkengesichtern" (= Kichererbsen), gnn-Früchten, Langbohnen, Linsen, Koriander, Erbsen, $mjmj$-Getreide, $ꜥdn$-Früchten, Flachs, Grünpflanzen, Binsen, Heu, jbr-Pflanzen, $jštpn$-Pflanzen, "Winterdung", Halfagras, $qmꜣ$-Binsen, Zyperngras, auf Körbe verteilt (wörtl.: als geeignet für Körbe gemacht) (?)." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 10,10-11,7: Ein Landsitz für den Lehrer: [11,4]
• [m]m dꜣb "mem-Früchte; Feigen" bbawarchive:Gefäß Borchardt, Grabmal des Ne-user-re, 139, (2)//⟨TEXT⟩: 2
• jw (=j) [...] m-ḥr-jb spꜣ,t //K13// ḥr jri̯.t wšr,t m(j)m(j) n(,j) ⟨z⟩ ḥnꜥ šmꜥ=f sk //K14// ḫr=k ẖꜣb ḥr [...] wḏꜥ-mdw (=j) "(Ich? war beschäftigt?) .... inmitten dieses Bezirks beim kultivieren des trockenen Landes (mit) dem Korn eines Mannes und mit seiner oäg. Gerste, so daß deine Aussage falsch ist (bei?) ..., und (ich?) richten werde (mit) ... ." bbawbriefe:pTurin CG 54002//Brief über Ackerbestellung: K12
• m(j)m(j) "$mjmj$-Getreide(?):" sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment A: [A25]
bbawarchive, bbawbriefe, sawlit, sawmedizin
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • QꜢW, "MEHL"|"FLOUR" • 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE“)]"|""
root:mjm.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]" • mm.t, "[eine essbare Pflanze]; [Körner/Früchte der Memet-Pflanze]"|"[an edible plant and its fruit]"
28 times • 9 times • 1 times • (G17-G17-M33B-Z2): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:G17: 82 times • Z2: 41 times • N33: 38 times • Z4: 18 times • U9: 1 times • M33B: 1 times • M2: 1 times • M17: 1 times
MK & SIP: 32 times • NK: 13 times • OK & FIP: 2 times • k: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 37 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 5 times
[eine Getreideart (Durra?)]: 45 times • [Getreidekorn]: 2 times • [eine Frucht]: 1 times
SUBSTANTIVE: 48 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 48 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 48 TIMES • SINGULAR: 45 TIMES • MASCULINE: 45 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

mjn

"das Landen (bildl.: "Sterben")"|"death; dying"|substantive•substantive_masc|ID:401137|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 168; vgl. FCD 108

• sḫꜣ n=k rš,wt r jy.t hrw pfj n mnj jm=f r pꜣ tꜣ mr sgr jw,tj [...] "Erinnere dich an die Freude, bis dass jener Tag kommt, an dem man in dem Land landet, das das Schweigen liebt, das nicht ist/hat [---]" sawlit:〈Harfnerlieder Text B: 〉Neferhotep (TT 50), Lied 1//Harfnerlieder Text B: [9]
• n jmk=k Ppy pw n fd,t=k Ppy pw //[P/C ant/E 45= 536]// n rḏw=k Ppy pw n ḥm,w=k Ppy pw ḥꜣ,t(j) zꜣ ḥꜣ,t //[P/C ant/E 46= 537]// n(,j) mny pri̯ m mn,t n(,j) dn.y m 3 m fd=ṯn jpw hrw.pl ḫmn=ṯn grḥ.pl "Es gibt nicht deine Verwesung, Pepi, es gibt nicht deinen Schweiß, Pepi, es gibt nicht deinen Ausfluß, Pepi, es gibt nicht deinen Staub, Pepi, du der 'Seeschwalbe' (?), Sohn der 'Seeschwalbe', du des 'Landens', der aus dem Landepflock hervorkam, du der Teilung(?) in drei - in diesen euren vier Tagen und euren acht Nächten." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 535: [P/C ant/E 44 = 535]
• [n] jmk=k //[N/C ant/E 38= 1296+3]// [Pp]y Nfr-kꜣ-Rꜥw pw [n] [fd,t]=[k] [Ppy] Nfr-kꜣ-Rꜥw pw n rḏw=k Pp[y] Nfr-kꜣ-Rꜥw pw n ḥ[m,w]=[k] [Ppy] Nfr-kꜣ-[Rꜥw] pw //[N/C ant/E 39= 1296+4]// n mny pri̯ [...] [...] [m] [f]d=ṯn jpw hrw.pl [gr]ḥ.pl "[Es gibt nicht] deine Verwesung, Pepi Neferkare, [es gibt nicht deinen Schweiß, Pepi] Neferkare, es gibt nicht deinen Ausfluß, Pepi Neferkare, es gibt nicht [deinen] ⸢Staub⸣, [Pepi] Neferkare, es gibt nicht das 'Landen' dessen, der hervorkam [...] (?) - [in] diesen euren vier Tagen und Nächten." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 535: [N/C ant/E 37 = 1296+2]
• //[Titelzeile]// rꜣ.pl n.w stz,w.pl sꜣḫ,w.pl pri̯(.t) h(ꜣi̯.t) m ḫr,t-nṯr wn(n) m šms,w n Wsjr ḥtp m šb,w Wnn-nfr(,w) mꜣꜥ-ḫrw pri̯(.t) m hrw jri̯(.t)-ḫpr,w.pl nb n mr,wt=f ḫpr jm=f ḥꜥb.y znj,t wn(n) m zḥ bꜣ ꜥnḫ Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw jmꜣḫ,w ḫr psḏ,t-ꜥꜣ,t jm,j(.t) jmn,tt m-ḫt mnj.t=f "Sprüche der Erhebungen und "Verklärungen", aus dem Totenreich aus- und hinabzugehen, im Gefolge des Osiris zu sein, über Nahrung des gerechtfertigten Wennefer zufrieden zu sein, am Tage herauszugehen und jede Gestalt anzunehmen gemäß seinem (des Verst.) Wunsch sie anzunehmen, Senet zu spielen und im Zelt zu sein (als) lebendiger Ba, Osiris 〈NN〉, gerechtfertigt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 017: [Titelzeile]
bbawpyramidentexte, sawlit, tb
COLLOC: JMK, "VERWESUNG"|"PUTREFACTION" • ḤꜢ.TJ, "HATI"|"HATI" • ḤM.W, "STAUB"|"DUST"
root:Mjn.t, "Pflock"|"" • mjn.wt, "[Substantiv]"|"" • mjn.t, "Landepflock (mobiler Landungspfahl); Pfahl"|"mooring post; post" • mjn.tjw, "die zu den Pfählen Gehörigen"|"" • mjnj.wt, "[Substantiv]"|"" • mjni̯, "anpflocken"|"" • mjnw.t, "Hafen"|"harbor" • mnj.w, "Hirt"|"herdsman" • mnj.w, "Hirt"|"" • mnj.w, "Hirt"|"" • mnj.w, "Ruhebett"|""
1 times
glyphs:Y5: 1 times • N35: 1 times • M17: 1 times • T14: 1 times • P1: 1 times • D40: 1 times
OK & FIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
das Landen (bildl.: "Sterben"): 3 times • Sterben, Tod: 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

mjn

"heute"|"today"|adverb|ID:68330|Wb 2, 43.1-5; vgl. EAG § 753.b; GEG § 205.1

• ḏd=j n m mjn "Zu wem werde/könnte ich heute sprechen?" sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [103]
• pri̯.n=j mjn m šr,t jmn,t(j)pl "Ich bin heute aus der Verengung(?) der Westlichen(?) herausgekommen." bbawgraeberspzt:〈unteres Register〉//T 16: [8]
• //[1.Rind:3.1]// mk jw=(j) //[1.Rind:3.2]// ḥnꜥ=k wni̯ mjn "Siehe, ich komme mit dir, eile heute!" bbawgrabinschriften:Rinderschlachtungen//mittleres Register: [1.Rind:3.1]
• //[620]// jyi̯.n Wnjs mjn m-ḫnt mḥi̯,t ꜣgb,j "Unas ist hierher und heute an der Spitze der Flut und der Wasserfülle gekommen." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 317: [620]
• rꜣ jji̯.n Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(wḏꜣ-snb) mjn m Jwn,w kfꜣ.n=f //[3,6]// ḥr n Ḫpr,j sꜣḫ.n=f Rꜥw-(J)tm "Spruch: "Pharao l.h.g. ist heute aus Heliopolis gekommen, (nachdem) er das Gesicht von Chepri enthüllt (und) Re-Atum verherrlicht hatte!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,5]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: M, "WER?; WAS?"|"WHO?; WHAT?" • JWI̯, "KOMMEN"|"TO COME; TO RETURN" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"
root:mjn, "[Getränk aus Weinbeeren]; Maische"|"grape juice" • mjn, "das Heute"|"" • mjn.t, "tägliche Kost; täglicher Trank"|"daily fare" • my.t, "[berauschendes Getränk (?)]"|"[an intoxicating drink]"
38 times • 4 times • 3 times • 2 times • 1 times
glyphs:N35: 48 times • W19: 47 times • N5: 41 times • M17: 5 times • D35: 1 times
TIP - Roman times: 34 times • MK & SIP: 33 times • NK: 30 times • OK & FIP: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 77 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 18 times • unknown: 6 times • Delta: 1 times
heute: 102 times
ADVERB: 102 TIMES

mjn

"Gunst (bei einem lebenden König)"|english translation missing|substantive|ID:68340|Wb 2, 43.10; Edel MIO 1, 1953, 213-7

• //[6]// rnp,t 5 ꜣbd 4 sw 3 mjn ḫr Jzzj "5 Jahre, 4 Monate (und) 3 Tage in der Gunst bei Djedkare-Isesi." bbawgrabinschriften:nördliche Laibung//Biographie 〈A1〉: [6]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JZZJ, "DJEDKARE-ISESI"|"DJEDKARE-ISESY" • RNP.T, "JAHR"|"YEAR" • ꜢBD, "MONAT; MONATSDIENST"|"MONTH"

1 times
glyphs:W19: 1 times
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Gunst (bei einem lebenden König): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

mjn

"[Getränk aus Weinbeeren]; Maische"|"grape juice"|substantive•substantive_masc|ID:68350|Wb 2, 43.12; Wilson, Ptol. Lexikon, 411; Meeks, BiOr 56, 1999, 580 f.; ITE I/2, 531, Anm. 4
root:mjn, "heute"|"today" • mjn, "das Heute"|"" • mjn.t, "tägliche Kost; täglicher Trank"|"daily fare" • my.t, "[berauschendes Getränk (?)]"|"[an intoxicating drink]"

mjn

"das Heute"|english translation missing|substantive|ID:850961|Wb 2, 43.9
• mjn js ḫpr swꜣi̯ [ḥr]=f "Denn das Heute ist ja (schon) entstanden. (Also) übergehe es!"" sawlit:pPetersburg 1116 B//Verso: Die Prophezeiungen des Neferti: [15]
• //[104]// ḫnms.w.pl n.w mjn n mri̯.nj "(und) die Freunde von heute, sie lieben (sich) nicht." sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [104]
• //[23]// mjn mj mꜣ,t "Ein Heute wie ein (absolut) Neues:" bbawgrabinschriften:südliche Laibung//Inschrift C: [23]
• //[50,9]// mꜣꜣ ṯ(w) mjn m nn ḥꜣ,w jb ""Sähe dich der heutige Tag hier ("in diesem"), (es) wäre die (Über)erfüllung des Wunsches ("Überfluß für das Herz")!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [50,9]
bbawgrabinschriften, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: MꜢW.T, "NEUES"|"" • ḪNMS, "FREUND"|"FRIEND" • ḤꜢ.W, "ZUWACHS; VERMEHRUNG; ÜBERMASS"|"INCREASE; SURPLUS"
root:mjn, "heute"|"today" • mjn, "[Getränk aus Weinbeeren]; Maische"|"grape juice" • mjn.t, "tägliche Kost; täglicher Trank"|"daily fare" • my.t, "[berauschendes Getränk (?)]"|"[an intoxicating drink]"
2 times • 1 times • 1 times
glyphs:W19: 4 times • N35: 4 times • N5: 3 times • M17: 1 times
NK: 1 times • MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
das Heute: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES

mjn

"[heute]"|english translation missing|root|ID:864761

mjn

"[Gunst]"|english translation missing|root|ID:864764|Edel MIO 1, 1953, 213

mjn

"[Gelände]"|english translation missing|root|ID:864767

mjn.wt

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:855938|CT VI, 190d
root:Mjn.t, "Pflock"|"" • mjn, "das Landen (bildl.: "Sterben")"|"death; dying" • mjn.t, "Landepflock (mobiler Landungspfahl); Pfahl"|"mooring post; post" • mjn.tjw, "die zu den Pfählen Gehörigen"|"" • mjnj.wt, "[Substantiv]"|"" • mjni̯, "anpflocken"|"" • mjnw.t, "Hafen"|"harbor" • mnj.w, "Hirt"|"herdsman" • mnj.w, "Hirt"|"" • mnj.w, "Hirt"|"" • mnj.w, "Ruhebett"|""

mjn.t

"tägliche Kost; täglicher Trank"|"daily fare"|substantive•substantive_fem|ID:68360|Wb 2, 43.11; FCD 104
• jw jr=f ḥmw nfr r(m)ṯ.pl tḫ.w swrj=sn ⟨mjn,t⟩ //[13, 14]// jb.pl=sn nfr "Indeed it is good when people are drunk, when they drink $mjnt$ (?) and their hearts are happy." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [13, 13]
• ⟨jw⟩ jri̯ n=j ꜥq,w.pl m mjn,t jrp //[88]// m ḥr,t-hrw j(w)f p{f}si̯ ꜣpd //[89]// m ꜣšr ḥrw-r ꜥw,t ḫꜣs,t "Mir wurden Brote als tägliche Ration? (frisch) zubereitet (und) Wein als Tagesbedarf, (sowie) gekochtes Fleisch (und) Geflügel vom Grill (als Gegrilltes), dazu noch Bergwild." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [87]
• jw jri̯ n=⟨j⟩ ꜥq,w.pl ⟨m⟩ {my,t}⟨mjn,t⟩ jrp m ḥr,t-hrw [jwf] p{f}si̯.y ꜣpd.w.pl m ꜣš{t}⟨r⟩ ⸢m⸣-[ḫꜣw-ḥr] //[39]// ꜥw,t ḫꜣs,t "Mir wurden Brote ⟨als⟩ tägliche Ration (frisch) zubereitet (und) Wein als Tagesbedarf, (sowie) gekochtes Fleisch (und) Geflügel vom Grill (als Gegrilltes), darüber hinaus noch Bergwild." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [38]
sawlit

COLLOC: ꜣšr, "Gegrilltes"|"roast meat" • m-ḥꜣ.w-ḥr, "zusätzlich zu; ausser"|"" • ḥr.t-hrw, "Tagesbedarf"|"daily requirements"
root: mjn, "heute"|"today" • mjn, "[Getränk aus Weinbeeren]; Maische"|"grape juice" • mjn, "das Heute"|"" • my.t, "[berauschendes Getränk (?)]"|"[an intoxicating drink]"
𓇋𓏁𓈖𓏌𓏏𓏥 1 times • 𓏁𓇋𓇋𓏏𓇳𓏫 1 times
glyphs: M17: 3 times • W19: 2 times • X1: 2 times • N35: 1 times • W24: 1 times • Z2: 1 times • N5: 1 times • Z3A: 1 times
NK: 2 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
tägliche Kost: 2 times • täglicher Trank: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

mjn.t

"[ein Gewässer]"|"[ditch (?)]; [stagnant water (?)]"|substantive•substantive_fem|ID:68370|Wb 2, 43.13-14; Wilson, Ptol. Lexikon, 411 f.; Vernus, RdE 33, 1981, 98, Anm. af

• ḥtp šꜣ.w jꜣḫi̯.y mjn,t.pl n Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw pw m hrw pn di̯.y n=f ꜣḫ(,w)=f jm di̯.y n=f sḫ(m)=f jm "Die Überschwemmungsländereien sind zufrieden, die Bassins(?) sind überschwemmt für diesen Pepi Neferkare an diesem Tag, an dem ihm seine Ach-Macht gegeben wurde und an dem ihm seine Sechem-Macht gegeben wurde." bbawpyramidentexte:⟨Westwand - Trennungsfeld⟩//PT 457: [N/A/W med 1 = 885]
• ḥtp šꜣ.pl [j]⸢ꜣḫi̯.y⸣ ⸢mjn⸣,t.pl n Mri̯.y-Rꜥw p m hrw pn //[P/F/E 13= 141]// rdi̯.y n=f ꜣḫ(,w)=f jm rdi̯.y n=f sḫm=f jm "Die Überschwemmungsländereien sind zufrieden, die Bassins(?) sind überschwemmt für diesen Merire an diesem Tag, an dem ihm seine Ach-Macht gegeben wurde und an dem ihm seine Sechem-Macht gegeben wurde." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 457: [P/F/E 12 = 140]
bbawpyramidentexte
COLLOC: jꜣḫi̯, "überschwemmt sein"|"to be flooded" • sḫm, "Macht (körperliche)"|"might; power" • šꜣ, "Sumpfland; Weideland; Weingarten"|"marsh; meadow"
root: mjn.t, "Landgut; Gelände"|"[a kind of land]" • mjn.tjw, "die zu den Bewässerungsbassins Gehörenden"|""
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[ein Gewässer]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

mjn.t

"Landgut; Gelände"|"[a kind of land]"|substantive•substantive_fem|ID:68380|Wb 2, 43.15; Wilson, Ptol. Lexikon, 411 f.; Vernus, RdE 33, 1981, 98, Anm. af

• nꜣ ꜥḥw,tj.pl n tꜣ //[3.2]// mjn,t Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) n,tj r-ḫt [p]ꜣy=j nb z ⸢2⸣ wꜥr{d} [m]-jm=sn r-ḥꜣ,t={j} ḥr,j-jḥ //[3.3]// Nfr-ḥtp,w jw jri̯.[y]=f qnqn=s[t] "(Bezüglich) der Bauern des Lehnsfeldes Pharaos LHG, das meinem Herrn unterstellt ist: Zwei Männer von ihnen sind vor dem Stallmeister Neferhotep geflohen, nachdem er sie gezüchtigt hatte." sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 2.7-3.5: Brief über landwirtschaftliche Angelegenheiten: [3.1]
• ḫr ptrj nꜣ ꜣḥ,t.pl n ⟨tꜣ⟩ mjn,t //[3.4]// Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) n,tj r-ḫt pꜣy=j ⟨nb⟩ ḫꜣꜥ "Und siehe nun, die Äcker des Lehnsfeldes Pharaos LHG, das meinem Herrn unterstellt ist, sind verlassen." sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 2.7-3.5: Brief über landwirtschaftliche Angelegenheiten: [3.3]
• //[9,6]// jw pꜣ mj,t(j){t} (ḥr) spr r-rʾ=tn jw=tn (r) dgꜣs n=f ꜣḥ,t.pl (n) pr,y(t).pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) s,wt.pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ꜥḥꜥ(,y).pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-[(w)ḏꜣ]-s(nb) […] //[9,7]// s,t.pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ⸢mjn,t⸣.pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḫꜣ-n-tꜣ.pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) šm,w n [pr-ꜥꜣ] ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) rmny,t.pl n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ⸢jw⸣=⸢w⸣ nꜣ~ḫꜣ m s,t //[9,8]// nb(.t) n ꜣbw=f mtw=tn di̯.t jni̯.tw n=n mj,tt (n) pꜣ n,tj nb jw=tn (r) jri̯=f m snn jp,w ḫrj jnb,wt "Wenn die Kopie (des Schreibens) euch erreicht, sollt ihr für ihn an jedem Ort, den er wünscht, die Felder der Güter Pharaos - LHG -, der $s.t$-Einrichtungen Pharaos - LHG -, der Magazine Pharaos - LHG -, der $s.t$-Einrichtungen Pharaos - LHG -, der $mjn.t$-Felder Pharaos - LHG -, der $ḫꜣtꜣ$-Felder Pharaos - LHG -, der Steuer(felder) Pharaos - LHG - (und) des Domänenlandes Pharaos - LHG - markieren, die vernachlässigt sind, und ihr sollt uns eine Kopie all dessen bringen lassen, was ihr in der Inventarliste unter der Festung (?) niederschreiben werdet." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 9,1-9: Streit um Ackerland: [9,6]
sawlit
COLLOC: pr-ꜥꜣ, "Palast; Pharao ("grosses Haus")"|"palace; pharaoh (lit. great house)" • ꜥḥꜥ, "Schatz; Magazin; Vorratshaus"|"treasure; storehouse" • rmny.t, "Domäne; Domänenland"|""
root: mjn.t, "[ein Gewässer]"|"[ditch (?)]; [stagnant water (?)]" • mjn.tjw, "die zu den Bewässerungsbassins Gehörenden"|""
NK: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Landgut; Gelände: 2 times • Landgut: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mjn.t

"Landepflock (mobiler Landungspfahl); Pfahl"|"mooring post; post"|substantive•substantive_fem|ID:70140|Wb 2, 72.12-73.11

• jw //[58,9]// jz,t-Rꜥ ḥr ḥwi̯.t mnj,t.pl=sn ḥr ḥr //[58,10]// dp.pl m mw "Die Mannschaft des Re schlägt ihre Poller ein, weil/während Köpfe ins Wasser fallen. " sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [58,8]
• […] //[x+1,x+1]// […] […] [m]=[k] [ḥwi̯] mnj,t //[x+1,x+2]// [m] [⟨w⟩] [jri̯.n]=[j] [ḥr] [jꜣb,tt] [⟨r⟩-ḏr,w] [{Ḥbn,w}] [⟨Ḥw,t-bnw⟩] [r] [Wꜣ,t-Ḥr] grg.w //[x+1,x+3]// [m] [nʾ,t] [mḥ] [m] [r(m)ṯ] [m] [stp,w] [n(,j)] [tꜣ] [r-ḏr]=[f] [r] [ḫsf] [ꜥ.wj.du] [jm]=[sn] "Siehe, der Landeplock ist eingeschlagen worden in {mich} ⟨dem Gebiet⟩, das ich im Osten bis hin nach Hebenu und (bis) zum Horusweg gemacht habe, besiedelt (wörtl.: begründet) mit Stadtleuten und bewohnt von (wörtl.: gefüllt mit) Menschen von den Erlesensten des ganzen Landes, um (feindliche) Aktionen in/mit ihnen (oder: von sich) abzuwehren." sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+1,x+1]
• //[oben:1]// m=k jṯi̯.t nfr,t n ⸢mnj,t⸣ "Siehe: Die Schöne wird zum Landepflock genommen." bbawgrabinschriften:4. Reg. v.u.//Beischrift 2. Gruppe v.r.: [oben:1]

• n jmk=k Ppy pw n fd,t=k Ppy pw //[P/C ant/E 45= 536]// n rḏw=k Ppy pw n ḥm,w=k Ppy pw ḥꜣ,t(j) zꜣ ḥꜣ,t //[P/C ant/E 46= 537]// n(,j) mny prı͗ m mn,t n(,j) dn.y m 3 m fd=ṯn jpw hrw.pl ẖmn=ṯn grḥ.pl "Es gibt nicht deine Verwesung, Pepi, es gibt nicht deinen Schweiß, Pepi, es gibt nicht deinen Ausfluß, Pepi, es gibt nicht deinen Staub, Pepi, du der 'Seeschwalbe' (?), Sohn der 'Seeschwalbe', du des 'Landens', der aus dem Landepflock hervorkam, du der Teilung(?) in drei - in diesen euren vier Tagen und euren acht Nächten." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 535: [P/C ant/E 44 = 535]

• ꜥn,t-Ḥr,w j:s(j) ḏd=t n Ḥr,w n,tt Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) d(y) ḥr dr ḥr(,w)=f ḥwı͗.n=f šs=f dꜣ{j}⟨s⟩.n=f mnjn=f ""Aanet-Vogel des Horus, geh' (und) sage zu Horus, daß Pharao l.h.g. hier ist (und) den Boden unter sich bereitet ('glättet'), (nachdem) er sein Bootstau festgezogen (und) an seinem Landepflock fixiert hatte!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,16]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: BN.W, "BENU (HAUPTSTADT IM 14. U.ÄG. GAU)"|"" • DꜣZ, "(SCHLINGE) UMLEGEN; FIXIEREN; FESTBINDEN"|"SLING; TIE" • ḤWI͗, "SCHLAGEN; STOSSEN; BETRETEN; FLIESSEN; BEWÄSSERN; REGNEN; WEIHEN"|""

root: Mjn.t, "Pflock"|"" • mjn, "das Landen (bildl.: "Sterben")"|"death; dying" • mjn.wt, "[Substantiv]"|"" • mjn.tjw, "die zu den Pfählen Gehörigen"|"" • mjnj.wt, "[Substantiv]"|"" • mjnı͗, "anpflocken"|"" • mjnw.t, "Hafen"|"harbor" • mnj.w, "Hirt"|"herdsman" • mnj.w, "Hirt"|"" • mnj.w, "Hirt"|"" • mnj.w, "Ruhebett"|""

2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs: N35: 17 times • M17: 15 times • Y5: 13 times • P11: 9 times • X1: 6 times • Z7: 6 times • M3: 5 times • P1: 2 times • T14: 2 times • Aa28: 1 times • Z3: 1 times

NK: 11 times • TIP - Roman times: 10 times • MK & SIP: 4 times • OK & FIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • unknown: 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times

Landepflock: 11 times • Landepflock, Pfahl: 8 times • Pfahl: 6 times • Pfahl, Pflock im Boot für das Bootstau: 2 times • Landepflock (mobiler Landungspfahl): 1 times

SUBSTANTIVE: 28 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 28 TIMES • SINGULAR: 19 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 17 TIMES • FEMININE: 17 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mjn.tjw

"die zu den Bewässerungsbassins Gehörenden"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:500433| Roulin, Livre de la Nuit I, 132; II, 38

root: mjn.t, "[ein Gewässer]"|"[ditch (?)]; [stagnant water (?)]" • mjn.t, "Landgut; Gelände"|"[a kind of land]"

mjn.tjw

"die zu den Pfählen Gehörigen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854448|Wb 2, 73.12; LGG III, 296

• nḥm=ṯn m-ꜥ mnj,(t)w nwḥ.w mnj,t.pl=sn "Möget ihr (mich) vor den Pfählern retten, die ihre Pfähle festzurren!" tb:pParis Louvre 3073//Tb 180: [21]

tb

COLLOC: NWḤ, "FESSELN, BINDEN"|"TO BIND (ENEMIES)" • MJN.T, "LANDEPFLOCK (MOBILER LANDUNGSPFAHL); PFAHL"|"MOORING POST; POST" • NḤM, "FORTNEHMEN; RETTEN"|"TO TAKE AWAY; TO RESCUE"

root: Mjn.t, "Pflock"|"" • mjn, "das Landen (bildl.: "Sterben")"|"death; dying" • mjn.wt, "[Substantiv]"|"" • mjn.t, "Landepflock (mobiler Landungspfahl); Pfahl"|"mooring post; post" • mjnj.wt, "[Substantiv]"|"" • mjnı͗, "anpflocken"|"" • mjnw.t, "Hafen"|"harbor" • mnj.w, "Hirt"|"herdsman" • mnj.w, "Hirt"|"" • mnj.w, "Hirt"|"" • mnj.w, "Ruhebett"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

GBez: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

mjn-mꜣ.wj

"heute aufs Neue"|"anew this day"|adverb|ID:401156|Wb 2, 43.5; FCD 104

mjnꜣ

"so; folgendermaßen"|"so"|adverb|ID:68400|Wb 2, 44.2-3; ENG § 595; CGG 139

• rwj tw≡tn sn mjnꜣj (ḥr) ꜥḥꜥ (ḥr) ṯṯṯt rꜥ-nb "Haltet sie so davon ab, jeden Tag anzufangen zu streiten!"" sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [2,4]

• ḥꜣ //[rto39/40]// rwḏ=ṯn //[rto40]// m (j)ḫ,t nb.t mj-nꜣ "Ach, wenn ihr nur entsprechend erfolgreich wäret mit allen Dingen!" bbawbriefe:pMMA Hekanakhte II//2. Brief des Heqa-nacht: [rto39]

• rwj=tn mjnꜣ ṯṯṯt rꜥ-nb zp-2 zp-2 "und ihr sollt aufhören, so an wirklich jedem Tag zu zanken!"" sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [11,1]

• jy.t jḫ jw=⟨j⟩ mjnꜣ ḥmsı͗.kwj ""Was kommt (dabei heraus), während ich hier herumsitze?" sawlit:pHarris 500⟨ = pBM EA 10060⟩//Verso 4-8: Das Prinzenmärchen: [4,12]

• ḫrı͗=f mjnꜣj ḥr ḏd n pꜣy=j šrjw "Er hatte so (wie folgt), zu meinem Sohn sprechend, gesagt:" sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [6,10]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: ṮṮṮT, "SICH ZANKEN; AUSSCHELTEN"|"TO QUARREL" • TW=TN, "EUCH [DIR. OBJ. PRON. PL.2.C.]"|"" • RWI͗, "FORTGEHEN; VERLASSEN; VERTREIBEN"|"TO GO AWAY; TO EXPEL; TO DRIVE OFF"

3 times • 2 times
glyphs:W19: 5 times • M17: 5 times • N35: 5 times • G1: 5 times • Z4: 2 times
NK: 5 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times
so: 3 times • so; folgendermaßen: 2 times • hier: 1 times
ADVERB: 6 TIMES

mjnj.wt

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:855940|CT VI, 190d
root:Mjn.t, "Pflock"|"" • mjn, "das Landen (bildl.: "Sterben")"|"death; dying" • mjn.wt, "[Substantiv]"|"" • mjn.t, "Landepflock (mobiler Landungspfahl); Pfahl"|"mooring post; post" • mjn.tjw, "die zu den Pfählen Gehörigen"|"" • mjni̯, "anpflocken"|"" • mjnw.t, "Hafen"|"harbor" • mnj.w, "Hirt"|"herdsman" • mnj.w, "Hirt"|"" • mnj.w, "Hirt"|"" • mnj.w, "Ruhebett"|""

mjni̯

"anpflocken"|english translation missing|verb•verb_4-inf|ID:854513|Wb 2, 73.13-74.10; 74.15-16; 75.11-13
• jni̯.n=sn n=f ḏꜣ nb mḫn nb shr.y nb ꜥḥꜥ.wpl mj ꜥšꜣ=sn wn mni̯ r mr,yt n.t Mn-nfr ⟨r⟩-ḫꜣ,t mni̯ m pr.pl=s "(Und) sie brachten ihm jedes Flussschiff, jedes Fährboot, jedes Versorgungsschiff (und) die zahllosen aha-Schiffe (als Beute) herbei, die im Hafen von Memphis gelandet waren ⟨v⟩or dem Anlegen bei ihren? Häusern." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 94]
• mjnj{ꜣ}=tw qw~jrꜣ.pl r mr,yt={st}=⟨f⟩ r s{b}ḫ⟨b⟩i̯ nꜣ šnw,t.pl ⟨m⟩ ꜥḥꜥ.pl //[12,7]// qn,w nn rꜣ-ꜥ=sn n pꜣ nb-n-Wꜣs,t "Man landet Stauer in seinem Hafen an, um die Scheunen für Feierlichkeiten auszustatten ⟨mit⟩ zahlreichen und endlosen (Opfer)massen für den Herrn von Theben." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 12,1-13a,7: Der Landsitz des Raja: [12,6]
• //[(unten):2-rechts]// ḫm.wjn mnj m hw.t=f "Wir kennen nicht den mit seinem (des Bündels) Ablegen fertig Seienden." bbawgrabinschriften:nördliche Hälfte//Registerbeischriften: [(unten):2-rechts]
• pri̯.n Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw m P ḥr bꜣ,w-P št m št n(,j) Ḥr,w ḥbs //[M/C med/W 47= 491]// m ḥbs n(,j) Ḏḥw,tj (ꜣ)s,t tp-ꜥ.du=f Nb,t-ḥw(,t) m-ḫt=f Wpi̯-wꜣ(,t).pl wpi̯=f n=f wꜣ,t Šw fꜣi̯=f ⟨sw⟩ Bꜣ,w-Jwn,w //[M/C med/W 48= 492]// sq(r)=sn r(w)d jr dmḏ m ḥr(,w) Nw,t di̯=s ꜥ.du=s jr=k mj nw jri̯.n=s n (W)sr(,w) hrw(,w) pw //[M/C med/W 49= 493]// mnj.n=f jm "Herausgekommen ist Nemti-em-za-ef Merenre aus Pe von den Bas von Pe, geschmückt mit dem Schmuck des Horus, bekleidet mit dem Kleid des Thot, Isis vor ihm, Nephthys hinter ihm, Upuaut öffnet ihm den Weg, Schu hebt ⟨ihn⟩ hoch, die Bas von Heliopolis schlagen für ihn eine Treppe, um eine Verbindung nach oben herzustellen, Nut reicht dir ihre Arme wie jenes, was sie für Osiris getan hat an jenem Tag, an dem er landete (d.h. starb)." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 505: [M/C med/W 46 = 490]
• jw ḏd=[tw] [n]=[f] ⸢hbjw⸣ ḏr hbjw.n=f jw ḫꜣ,t ⸢n,tj⸣ ⸢Wsjr⸣ ḫft mnjw=s jw š-ꜣ //[x+6,24]// m nsr "(Und) [man] sagt [zu ihm] "Ibis" (hbj), weil er in die Leiche des Osiris (mit dem Schnabel) eingedrungen ($hbu̯$) war, als sie am 'Großen See in Flammen' landete." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,23]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root:Mjn.t, "Pflock"|"" • mjn, "das Landen (bildl.: "Sterben")"|"death; dying" • mjn.wt, "[Substantiv]"|"" • mjn.t, "Landepflock (mobiler Landungspfahl); Pfahl"|"mooring post; post" • mjn.tjw, "die zu den Pfählen Gehörigen"|"" • mjnj.wt, "[Substantiv]"|"" • mjnw.t, "Hafen"|"harbor" • mnj.w, "Hirt"|"herdsman" • mnj.w, "Hirt"|"" • mnj.w, "Hirt"|"" • mnj.w, "Ruhebett"|""
8 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • (Y5-N35-P11-P2E): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Y5-N35-M17-P11-P26): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N35: 75 times • M17: 63 times • Y5: 56 times • P1: 38 times • Z7: 25 times • P11: 24 times • S38: 11 times • T14: 10 times • A24: 5 times • Aa28: 5 times • X1: 4 times • G43: 2 times • D40: 2 times • Z6: 2 times • U33: 1 times • P2E: 1 times • D54: 1 times • Y2: 1 times • U8: 1 times • Z4: 1 times • W24: 1 times • A2: 1 times • V12: 1 times • A55: 1 times • P26: 1 times
NK: 94 times • TIP - Roman times: 43 times • MK & SIP: 15 times • OK & FIP: 12 times • unknown: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 101 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 45 times • unknown: 13 times • Nubia: 10 times
landen: 75 times • sterben (bildl.): 25 times • landen(lassen), sterben: 19 times • beschenken: 8 times • hüten: 8 times • landen lassen: 6 times • landen (lassen): 5 times • anpflocken: 5 times • sterben: 3 times • landen; landen lassen; sterben (bildl.): 3 times • weiden: 2 times • "landen", sterben (bildl.): 2 times • landen (lassen), sterben: 1 times • verweilen: 1 times • verbinden (vermählen): 1 times • leiten: 1 times • verbinden (verheiraten): 1 times • landen lassen = sterben lassen (bildl.): 1 times • landen (am westlichen Horizont als Atum): 1 times • landen; sterben: 1 times
VERB: 169 TIMES • VERB_4-INF: 169 TIMES • INFINITIVE: 56 TIMES • ACTIVE: 49 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 41 TIMES • MASCULINE: 26 TIMES • SINGULAR: 24 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 16 TIMES • PARTICIPLE: 10 TIMES • N-MORPHEME: 7 TIMES • T-MORPHEME: 6 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • RELATIVEFORM: 3 TIMES • COMMONGENDER: 2 TIMES • GEMINATED: 2 TIMES • W-MORPHEME: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

mjni̯

"[anbinden; landen; hüten]"|english translation missing|root|ID:864770

mjnw.t

"Hafen"|"harbor"|substantive|ID:68450|Wb 2, 74.14; FCD 108
• m ꜥq.w //[15.2]// ḥ(n)q,t jwf šꜥy rꜣ-ḫw~sw n-mj,tt=sn sntrj bꜣ~qꜣ nḏm ḏf~tj n J~jrꜣ~sꜣ qꜣ~ḏꜣ~wꜣ~jrꜣ //[15.3]// tp,tj n Ḫtꜣ y~npl~bw n J~jrꜣ~sꜣ nk~fj~tj~jrꜣ n Sꜣ~npl~gꜣ~jrꜣ qnnj n J~mꜥw~jrꜣ gꜣ~tj //[15.4]// n Tj~ḫj~sꜣ bꜣ~qꜣ n Nꜣ~hꜣ~rn~nꜣ m nḫḫ qn,w n tꜣ mnj,wt r sgnn //[15.5]// mšꜥ=f {n,t-}tj-n,t-ḥtrj=f "(Vorbereitungen, bestehend aus der Bereitstellung) von: Brot, Bier, Fleisch, $šꜥy.t$-Kuchen, $rḫs$-Kuchen; ebenso: Weihrauch, süßes Moringa-Öl,

$ḏft$-Öl aus Alasiya, bestes $qḏwr$-Öl aus Chatti, ynb-Öl aus Alasiya, $nkftr$-Öl aus Sangar/Babylonien, $qnnj$-Öl aus Amurru, gt-Öl aus Tachsi, Moringa-Öl aus Naharina, m.a.W. viele Öle aus dem Hafen, um sein Heer und seine Streitwagentruppen zu salben;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [15.1]

• [...] [hꜣ]b.[n]=k n [=j] ⸢hr⸣=sn r tꜣ ḥqꜣ,t 328 [n] tꜣ mjnw,t //[4]// [...] r [=ʕj?] r-ḏd jmi̯.tw bw ḥsb [...] jn [jm,j-rʾ]-šnw,t Ḥr,w-j j.n=k ḥr hꜣb šms,w.pl nꜣ hꜣb=k n=j ḥr=sn "... worüber du zu mir geschickt hast bezüglich der 328 Hekat (oder Sack) vom Hafen ... mit den Worten: 'Veranlasse, daß nicht gezählt wird ... durch den Vorsteher der Scheune Hori' - so sagtes du, als die Boten das schickten, weswegen du zur mir ausgesandt hattes." bbawbriefe:pBerlin 14424a + 14433a-i//Brief an den Bürgermeister von Theben Paser: [3]

• [jw] ⸢mnj,ty⸣=[j] [m] [ḫnw] "(Doch) [mein] Ankerplatz [ist in der Residenz]!" sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [57]

• ḥ(n)q,t Qdj n tꜣ mnj,t jrp.w n nꜣ kꜣm "(Es gibt) Qadi-Bier von/aus dem Hafen, (und) Wein von/aus den Weingärten." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [3.6]

• jw=j ḥr gmi̯=st //[8,7]// m tꜣ mnj[w(,t)] Wsr-mꜣʿ,t-Rʿ-stp-n-Rʿ ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) r-ḫt tꜣ,y-ḫw{ꜣ},w Rḫ,y "Ich fand sie (die Barke?) an der Anlegestelle von "(Usermaatre Setepenre)| - LHG" unter der Aufsicht des Wedelträgers Rechy." sawlit:pLeiden I 348//Vso. 6,1-9,6: Brief über verschiedene Angelegenheiten: [8,6]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: JRS, "ALASYIA (ZYPERN)"|"ALASIYA (CYPRUS)" • JSḪRY, "[PFLANZE]"|"" • ḎFT, "[EIN ÖL]"|""

root: Mjn.t, "Pflock"|"" • mjn, "das Landen (bildl.: "Sterben")"|"death; dying" • mjn.wt, "[Substantiv]"|"" • mjn.t, "Landepflock (mobiler Landungspfahl); Pfahl"|"mooring post; post" • mjn.tjw, "die zu den Pfählen Gehörigen"|"" • mjnj.wt, "[Substantiv]"|"" • mjni̯, "anpflocken"|"" • mnj.w, "Hirt"|"herdsman" • mnj.w, "Hirt"|"" • mnj.w, "Hirt"|"" • mnj.w, "Ruhebett"|""

glyphs:Y5: 1 times • M17: 1 times • X1: 1 times • T14: 1 times

NK: 7 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Hafen: 6 times • Hafen, Ankerplatz: 1 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

mjnb

"Beil (Werkzeug und Waffe)"|"ax (tool, weapon)"|substantive•substantive_masc|ID:68460|Wb 2, 44.7-8; FCD 105

• ṯnw sqr-ʿnḫ jni̯ m ḫꜣs.tj.du jptn ꜥꜣm 1554 ḥzmn ḥr ḫt mjnb 10 ꜣsḫ.w 33 bꜣgs,w 12 ḏꜣsw 4 ʕ1/4? nm 79 tjḫꜣ 1 mšʿq,t 4 //[col. x+17]// [...] ⸢330⸣ ⸢mʿq-n-jꜣꜣ-5⸣ ⸢2⸣ ⸢m⸣šd ⸢4⸣5 mʿb(ꜣ) 36 ḏr,t-n,t-jws,w 3 ḏḥʿ,t 61 ḥmt swꜣ dbn 646 ḥmt mꜣ(w) dbn 125 ḥzmn ns,tjw 30 ns,tjt 26 ḥmt ḥr ḫt sk 1 nbw ʕjwʿ,w? 3 ʕj⸢s⸣sn? 38 ḫt ḥr ḥḏ ꜣr(y),t ʿdn,t 8 //[col. x+18]// [...] ⸢__n⸣ ⸢dbn⸣ ⸢58⸣ ⸢ḫswḏ⸣ ⸢dbn⸣ ⸢1/4⸣ ⸢wꜣḏ⸣ ⸢dbn⸣ ⸢17⸣34 ꜣbw sꜣt 4 ḫt ḥn,w-n-ꜥꜣm 54 db,t-n,t-[ḫ]ntš 1 mšdd,t 13 ʿ-n-ʿš-ḏḥʿ,t 8 ḏḥtj dbn 375 "Anzahl der (männlichen und weiblichen) Gefangenen, die gebracht wurden aus diesen beiden Fremdländern: 1554 Asiaten; (aus) Bronze und Holz: 10 Beile, 33 Sicheln, 12 Dolche, 4 1/4 (?) Sägen, 79 Messer, 1 $tjḫꜣ$-Meißel (?), 4 Rasiermesser [...] ⸢330⸣ [...], ⸢2 Spieße mit 5 Zinken (?)⸣; 45 $mšd$-Waffen; 36 $mʿbꜣ$-Harpunen; 3 Wägeschalen (?); 61 Sechsspeichenräder (?); Kupferbruch (?): 646 Deben; neues Kupfer: 125 Deben; (aus) Bronze: 30 $ns.tjw$-Speere/Pfeile, 26 $nstj.t$-Speere/Pfeile; (aus) Kupfer und Holz: 1 Lanze; (aus) Gold: 3 Armreife (?), 38 Schmuckstücke (für (Kopf und Ohr) (?); (aus) Holz und Silber: 8 Stäbe mit Schmuckreif; [...] ⸢58 Deben⸣; ⸢$ḫswḏ$⸣: ⸢1/4 Deben⸣; ⸢Malachit: 1734 Deben⸣; (aus) Elfenbein: 4 Platten (?); (aus) Holz: 54 Asiaten-Gefäße, 1 Sänfte (?), 13 $mšdd.t$-Objekte, 8 Radachsen (?); Blei: 375 Deben." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//〈Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M〉: [col. x+16]

• //[Sp1]// ʿn,t 1000 mjnb 1000 //[Sp2]// mnḫ 1000 zꜣ,t 1000 //[Sp3]// mḏꜣ,t 1000 gwꜣ 1000 //[Sp4]// tfꜣ 1000 ḏb,t bjꜣ 1000 ṯr,w 1000 //[Z1]// n sḥḏ-pr-ḥḏ Kꜣ(=j)-m-ʿnḫ "1000 Dechsel, 1000 Mjneb-Beile, 1000 Meißel, 1000 Sat-Meißel, 1000 Grabstichel, 1000 Gewa-Meißel, 1000 Sägen, 1000 Erzplatten (und) 1000 Hämatit〈〈platten〉〉 für den Aufseher des Schatzhauses Kai-em-anch." bbawgrabinschriften:Westwand//Objekt-Auflistung: [Sp1]

• //[74.D5]// šmʿ dꜣj,w 25 //[75.D6]// nʿ mss,t 25 //[76.D7]// ḥzmn kt 25 //[77.D8]// ḥmt sf 25 //[78.D9]// ḥmt mjnb jstn ḥr štj.w 25 //[79.D10]// tʾ nfr kršt n jm,j 1000 //[80.D11]// šʿ,y jpt kršt 100 //[81.D12]// ʿnḫ šbn 50 //[82.D13]// ꜥꜣ.pl hꜣ,y 5 //[83.D14]// šb 1 //[84.D15]// tpnn 1 "Dünne Leinenstoffballen - 25 Stück, glatte Hemden 25 Stück, Bronze-Krüge - 25 Stück, Messer aus Kupfer - 25 Stück, Beile aus Kupfer, festgeschnürt am Holzschaft - 25 Stück, gute Brote von Kereset-Art vom Inneren(?) - 1000 Stück, Schay und Ipet-Brot von Kerest-Art - 100 Stück, verschiedenstes Kleinvieh - 50 Stück, Esel für Lastdienst - 5 Stück, 1 Büschel wohlriechende-Scheb-Pflanze und 1 Bündel Kümmel." bbawbriefe:pCairo ESP//Text D: [74.D5]

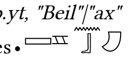
• ḥn,t=f m mj(nb) "seine Aufgabe/sein Geschäft (oder: sein Werkzeug?) ist das Beil." sawlit:〈02. 〉oDeM 1014+1478//Die Lehre des Cheti: [1, 11]

• //[54]// [...] ⸢sḫr⸣.n=j sw m mjnbjw=j ". . . (und) ich fällte ihn mit meiner Axt." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [54]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • NS.WT, "[EIN SPEER]"|"JAVELIN" • ḤZMN, "BRONZE"|"BRONZE"

root: mjnb.yt, "Beil"|"ax"

1 times •  1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D58: 6 times • N34: 6 times • N35: 5 times • N36: 4 times • N23: 3 times • N37: 2 times • Z7: 2 times • M17: 2 times • T33: 1 times • W19: 1 times • Z1: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 6 times • NK: 6 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Beil (Werkzeug und Waffe): 12 times • Beil (Werkzeug): 1 times

SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 13 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

mjnb.yt

"Beil"|"ax"|substantive•substantive_fem|ID:68300|Wb 2, 42.14; FCD 104; Edel, SAK 13, 1986, 32

• qn,w [...] [j]⸢w⸣=f qnqn //[2.12]// n rʾ n mjb[,t] "Ein Starker/Siegreicher [ist ein Befehlshaber(?)], der (wörtl.: indem er) mit der Schneide der Axt kämpft." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [2.11]

• //[rechts]// nḏr m mj(n)b,(y)t "Das Tischlern mit dem Beil." bbawgrabinschriften:3. Szene v.r.//Beischriften: [rechts]

• //[links]// nḏr m mj(n)b,(y)t "Das Tischlern mit dem Beil." bbawgrabinschriften:3. Szene v.r.//Beischriften: [links]

• nḏr m mnbt "Holz bearbeiten mit dem Beil." bbawgrabinschriften:Holzbearbeitung//3. Gruppe von rechts, 1. Beischrift: [2]

• jt-šmʿ dmꜣ 2 //Is., 5// bd,t dmꜣ 3 //Is., 6// wʿḥ dmꜣ 1 //Is., 7// dy n stp //Is., 8// mjnb,yt 1 //Is., 9// wʿb 1 "schmale Gerste: 2 Sack; Emmer: 3 Sack;

Erdmandeln: 1 Sack; ein 5-er Stück (= 50 Quadratellen) von setep-Tuch; ein Beil; ein wab-Gewand." bbawarchive:Schale 30b/16//⟨TEXT⟩: Is., 4
bbawarchive, bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: TMꜣ, "SACK"|"SACK" • DJ.J, "50-QUADRATELLEN-STOFF"|"" • NḎR, "(HOLZ) BEARBEITEN; ZIMMERN"|"TO SMOOTH (WOOD); TO CARPENTER"
root: mjnb, "Beil (Werkzeug und Waffe)"|"ax (tool, weapon)"
OK & FIP: 3 times • TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times
Beil: 4 times • (?)Beil: 1 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES

mjnn

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:855939|CT II, 161d

mjh

"[Wunder]"|english translation missing|root|ID:871379|ONB 587, Anm. 511

mjz

"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive•substantive_masc|ID:68510|Wb 2, 44.10
• jꜣḫj nr jḥ.pl //[T/A/W 4= 240]// tp mjz=f "Der Hirte der Rinder ist überwältigt(?) (lit.: überschwemmt) vor/auf seinem mjz." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [T/A/W 3 = 239]
• jꜣḫj nr jḥ.pl tp mjz=f "Der Hirte der Rinder ist überwältigt(?) (lit.: überschwemmt) vor/auf seinem mjz." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [419]
bbawpyramidentexte
COLLOC: JꜣḪI, "ÜBERSCHWEMMT SEIN"|"TO BE FLOODED" • NR, "HIRT; HÜTER"|"HERDSMAN; PROTECTOR" • TP, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: mjs.t, "[das hohe Stück an der Roten Krone]"|"[projecting element at the back of the red crown]"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[Substantiv]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

mjz

"[Stütze (?)]"|english translation missing|root|ID:871385

mjz

"[weiße Krone]"|english translation missing|root|ID:871388

mjz

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:871391

mjz

"[Leber]"|english translation missing|root|ID:871394

mjz.wt

"Mizut (weiße Krone von O.Äg.)"|"white crown (of Lower Egypt)"|entity_name•artifact_name|ID:68530|Wb 2, 44.15-16; LÄ III, 811 f.; Wilson, Ptol. Lexikon, 412
• ḏj=k //[4]// n=k kꜣ n nswt r-gs=k mj ⟨mj⟩s,(w)t jr(,j).t tp=k "Mögest du dir den Ka des Königs an deine Seite geben wie die Misut-Krone, die zu deinem Kopf gehört." sawlit:Kapelle des Montunacht (Parma 178)//⟨Kapelle des Montunacht (Parma 178)⟩: [3]
• ḫpr šꜥ,t=k r jb nṯr.pl mr n,t //[T/A-S/N 7= 352]// tp.t bj,t(j) mr mjz,wt tp.t nzw mr ḥnk,t //[T/A-S/N 8= 353]// tp.t mnṯ,w.pl "Der Schrecken vor dir soll das Herz der Götter befallen wie (vor) der Roten Krone auf dem König von Unterägypten, wie (vor) der Mizut-Krone auf dem König von Oberägypten, wie (vor) der Locke auf den Mentju-Nomaden." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 412: [T/A-S/N 6 = 351]
• jnj=j n=k jr,t.du=k wrr,t=k šsp n=k ⸢sw⸣ m rn=s pfy n sšp mꜣꜣ=k jm=s m rn=s mꜣjs ""Ich bringe dir deine beiden Augen, deine Werret-Krone, nimm sie dir in jenem ihrem Namen des (weißen) Seschep-Stoffbandes, (daß) du mit ihr siehst in ihrem Namen 'Mais'!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [1,16]
• //[P/F/W sup 5= 5]// mjz,wt=k n=k tp-rmn=k "Deine $mjz.wt$-Krone ist für dich auf dir." bbawpyramidentexte:⟨Giebel⟩//PT 422: [P/F/W sup 5 = 5]
• ḫpr šꜥ,t=k r jb nṯr.pl mr n,t tp.t bj,t(j) mjr //[Nt/F/Sw 23= 472]// [mjz,wt] [tp.t] [nzw] [mr] [ḥnk,t] [tp.t] [mnṯ,w.pl] "Der Schrecken vor dir soll das Herz der Götter befallen wie (vor) der Roten Krone auf dem König von Unterägypten, wie [(vor) der Mizut-Krone auf dem König von Oberägypten, wie (vor) der Locke auf den Mentju-Nomaden]." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, westl. Partie⟩//PT 412: [Nt/F/Sw 22 = 471]
bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit
COLLOC: TP.J, "BEFINDLICH AUF; AN DER SPITZE"|"BEING UPON; HAVING AUTHORITY OVER" • MNṮ.W, "MENTJU (NOMADENSTÄMME IM NO VON

ÄGYPTEN)"|"MENTJU-NOMADS" • N.T, "ROTE KRONE (VON U.ÄG.)"|"RED CROWN (OF LOWER EGYPT)"
root:mjsw.t, "[eine Pflanze (aus dem Wadi Natrun)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]"
1 times • 1 times
glyphs:U1: 1 times • G1: 1 times • M17: 1 times • S29: 1 times • F27: 1 times • O34: 1 times • X1: 1 times • S2: 1 times
OK & FIP: 6 times • MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Mizut (weiße Krone von O.Äg.): 7 times • [weiße Krone (von O.Äg.)]: 1 times
ENTITY_NAME: 8 TIMES • ARTIFACT_NAME: 8 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

mjz.t

"hörnertragendes Tier (?)"|"[a horned animal (antelope?)]"|substantive•substantive_fem|ID:68490|Meeks, AL 78.1667; vgl. Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 161
root:mjz.t, "[Substantiv]"|""

mjz.t

"Leber"|"liver"|substantive•substantive_fem|ID:68520|Wb 2, 44.11-14; MedWb 357 f.; Walker, Anatom. Term., 269
• mjs,t n.t ꜥjwꜣ? 1 jns,t 1 "Leber vom $jwꜣ$-Mastrind: 1, $jns.t$-Pflanzen: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//48,21-50,21 = Eb 261-283: "Heilmittel gegen Festsetzungen von Harn und Schmerzen im Unterleib": [49,11]
• ḏd-mdw [...] 7 ꜣšr.pl //[Vso. 7,4]// n mjs,t ⸢n⸣ ꜥnḫ "Zu rezitieren [---] sieben (Stücke?) Grillgut aus Ziegenleber." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Vso. 6,5-8,12: Zaubersprüche: [Vso. 7,3]
• //[4.1]// spr 4 //[4.2]// ꜣšr,t 1 mjz,t 1 //[4.3]// nnšm 1 //[4.4]// ḥꜥ(,w) 4 //[4.5]// jwf n,j ḥꜣ,t 1 //[4.6]// sr 1 //[4.7]// trp 1 //[4.8]// z,t 1 //[4.9]// s 1 //[4.10]// mnw,t 1 //[4.11]// tꜣ-zjf ꜥ 1 //[4.12]// šꜥ(w),t 2 //[4.13]// npꜣ,t ꜥ 2 //[4.14]// mzw,t ꜥ 2 //[4.15]// ḏsr,t 2 //[4.16]// jꜣ,tt ꜥ 2 "4 (mal) Rippchen, 1 (mal) Grillklein und 1 (mal) Leber, 1 (mal) Milz, 4 (mal) Hau-Fleisch, 1 (mal) Brustfleisch, 1 Graugans, 1 Bläßgans, 1 Spießente, 1 Esgans, 1 Taube, 1 Zif-Brot, 2 (mal) Schaut-Kuchen, 2 Portionen Nepat-Kuchen, 2 Portionen Mezut-Speise, 2 Portionen Djeseret-Bier, 2 Portionen Fermentiertes;" bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [4.1]
• //[9.1]// ⸢mjz,t⸣ //[9.2]// 1 //[9:Tag 1-29 jeweils]// 1 "Leber - (Soll:) 1 (Einheit): (jeweiliger Ist-Bestand) 1 (Einheit pro Tag außer am letzten Monatstag)." bbawarchive:pBM 10735 frame 6 recto (36 A)//pBM 10735 frame 6 recto (36 A): [9.1]
• rnn=sn jr,j Jms,ty mjs,t //[x+2,10]// Ḥp,y wf(ꜣ) Dwꜣ-mw,t=f nnšm Qbḥ-sn.pl=f jm,j-ḫ,t dmd nṯr 4 "Ihr Name ist entsprechend: Amset die Leber, Hapi die Lunge, Duamutef die Milz (und) Qebehsnuf die Eingeweide; insgesamt 4 Götter." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+2,9]
bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ꜥ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • NNŠM, "MILZ"|"SPLEEN"
16 times • (W19-O34-X1-F51D): 13 times • 3 times • 2 times • 1 times • (V7-D36-X1-F51D): 1 times • 1 times • 1 times • (G17-O34-X1-F181): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 47 times • O34: 27 times • W19: 25 times • F51: 25 times • S29: 22 times • N36: 21 times • N23: 20 times • F51D: 14 times • G17: 3 times • V33: 2 times • Z1: 2 times • X6: 1 times • V7: 1 times • D36: 1 times • F44: 1 times • F181: 1 times • N35: 1 times • W10: 1 times • M39: 1 times • M17: 1 times • N31: 1 times
OK & FIP: 112 times • MK & SIP: 11 times • NK: 11 times • TIP - Roman times: 3 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 93 times • Upper Egypt (South of Assiut): 38 times • unknown: 7 times
Leber: 136 times • (?)Leber: 2 times
SUBSTANTIVE: 138 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 138 TIMES • SINGULAR: 138 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 133 TIMES • FEMININE: 133 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

mjz.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:867917|CT I, 289c
root:mjz.t, "hörnertragendes Tier (?)"|"[a horned animal (antelope?)]"

mjs.t

"[das hohe Stück an der Roten Krone]"|"[projecting element at the back of the red crown]"|substantive•substantive_fem|ID:68500|Meeks, AL 77.1657
root:mjz, "[Substantiv]"|"[noun]"

mjsw.t

"[eine Pflanze (aus dem Wadi Natrun)]"|"[a plant of the Wadi Natrun]"|substantive•substantive_fem|ID:68540|Wb 2, 45.1
• //[1,7/alt 7]// hꜣ.t pw jr.n sḫ,tj pn r Km,t ꜣtp.n=f ꜥꜣ.[pl]=f //[2,1/alt 8]// m j[ꜣ] //[2,2/alt 9]// rdm,t //[2,3/alt 10]// ḥs[mn] //[2,4/alt 11]// ḥmꜣ,[t] //[2,5/alt 12]// ḫt.pl [___]tyw //[2,6/alt 13]// ⸢wn⸣,t.pl n.t Tꜣ-jḥ.pl //[2,7/alt 14]// ḫn,wt.pl n.t bꜣw //[3,1/alt 15]// ḫꜣw,t.pl n.t ⸢w⸣nšw //[3,2/alt 16]// nšꜣw //[3,3/alt 17]// ꜥnw //[3,4/alt 18]// tnm //[3,5/alt 19]// ḫpr-wr //[3,6/alt 20]// sꜣh,wt //[3,7/alt 21]// sꜣks,wt //[4,1/alt 22]// mjs,wt //[4,2/alt 23]// sn,t //[4,3/alt 24]// ꜥbꜣ //[4,4/alt 25]// jbsꜣ //[4,5/alt 26]// jnbj //[4,6/alt 27]// mn,w //[4,7/alt 28]// nꜥr,w //[5,1/alt 29]// wgs //[5,2/alt 30]// wbn //[5,3/alt 31]// tbs,w //[5,4/alt 32]// gngn,t //[5,5/alt 33]// šnj-tꜣ //[5,6/alt 34]// jns,t //[6,1/alt 35]// mḥ m jn,w nb nfr n Sḫ,t-ḥmꜣ,t "Da ging dieser

Landmann hinunter nach Ägypten, nachdem er seine Esel beladen hatte mit Weinstöcken (?; oder: Binsen (?) der $jꜣꜣ$-Pflanze), Zweigen der $rdm.t$-Palme (?), Natron, Salz, Holz von (dem Ort) $[..]tyw$, $ꜥwn.t$-Stangen von Farafra, Häuten des Panthers (Leoparden/Geparden), Fellen des Wolfsschakals, $nšꜣw$-Wasserpflanzen (?), $ꜥnw$-Kieseln, tnm-(Kriech)pflanzen, $ḫpr-wr$-(Heil)pflanzen, $sꜣh.wt$-Harz (?), $sꜣks.wt$-Mineral, $mjs.wt$-Pflanzen, $zn.t$-Ocker (?), $ꜥb[ꜣ?]$-Gestein, (ölhaltigen) $jbsꜣ$-Pflanzen, $jnbj$-Pflanzen, Tauben, $nꜥrw$-Vögeln, wgs-Vögeln, wbn-Pflanzen, $tbsw$-(Dorn)pflanzen, (bohnenähnlichen) $gngn.t$-Pflanzen (?), $šnj-tꜣ$-Pflanzen, $jns.t$-Pflanzen (Anis?), (also) vollgepackt (?) mit allen guten Produkten des Wadi Natrun." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [1,7/alt 7]

sawlit

COLLOC: Tꜣ-JḪ.W, "OASE FARAFRA"|"LAND-OF-THE-COW (FARAFRA OASIS)" • Bꜣ, "PANTHER; LEOPARD"|"LEOPARD" • ḪꜣW.T, "FELLE; LEDER"|"HIDE (OF ANIMALS)"

root: mjz.wt, "Mizut (weiße Krone von O.Äg.)"|"white crown (of Lower Egypt)"

1 times

glyphs:W19: 1 times • M17: 1 times • S29: 1 times • G43: 1 times • X1: 1 times • M2: 1 times • Z3: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[eine Pflanze (aus dem Wadi Natrun)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

mjkꜣ

"[Frucht]"|english translation missing|root|ID:871400

mjkꜣ.t

"[Frucht (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"|substantive•substantive_fem|ID:68560|Wb 2, 45.2; DrogWb 225

• wnm jn s ⟨r⟩ dwꜣ.(y)t 4 sk wt nn ḥr mjkꜣ.t swšr //[40,5]// nḏ ꜣmj.w "Werde von einem Mann ⟨über⟩ 4 Morgen ⟨hinweg⟩ gegessen, und zwar indem dieser (d.h. der Magen bzw. die Verstopfung) über $mjkꜣ.t$-Frucht (?), getrocknet, gemahlen und vermengt (?), verbunden ist." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [40,4]

sawmedizin

COLLOC: SWŠR, "DÖRREN; TROCKNEN"|"TO DRY (MED.)" • DWꜣ.YT, "DER MORGEN; DAS MORGEN (MORGIGER TAG)"|"(EARLY) MORNING; TOMORROW" • ꜣMJ, "(ETWAS) MISCHEN"|"TO MIX"

1 times

glyphs:W19: 1 times • M17: 1 times • D28: 1 times • X1: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[offizinell verwendete Frucht]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

mjtr

"Miter (ein Arbeiter im Palast)"|"miter (a worker in the palace)"|epitheton_title•title|ID:850152|Wb 2, 45.4-5; Jones, Titles OK, no. 1571

root: mjtr.t, "Miteret (Frauentitel)"|"miteret (lady? concubine?)"

mjtr

"[Miter]"|english translation missing|root|ID:871403

mjtr.t

"Miteret (Frauentitel)"|"miteret (lady? concubine?)"|epitheton_title•title|ID:68570|Wb 2, 45.6; Jones, Titles OK, no. 1572

•//[1]// ꜣṯ.w ꜥnḫ mjtr.t Nfr.t-kꜣ "Der Verwaltungsleiter (bzw. Aufwärter, Erzieher) Anch und die Miteret (Frauentitel) Neferet-ka." bbawgrabinschriften:mittlere Füllung mit Türrolle//obere mittlere Türfüllung: [1]

•//[2]// ⸢mjtr.t⸣ […] "Die Miteret (Frauentitel) …" bbawgrabinschriften:rechter Innenpfeiler//unter Grabherren: [2]

•//[2]// mjtr.t Jn.t-kꜣ.s "Die Miteret Init-kaes." bbawgrabinschriften:Südscheintür//Scheintürtafel: [2]

•//[2]// mjtr.t Jnj.t-kꜣ=s "Miteret Init-kaes." bbawgrabinschriften:Nordscheintür//unterer Sturzbalken: [2]

•//[oben links]// mjtr.t Jnj.t-kꜣ=s "Die Miteret Init-kaes." bbawgrabinschriften:Nordscheintür//Scheintürtafel: [oben links]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JN.T-Kꜣ=S, "INIT-KAES"|"INIT-KAES" • JŠPT, "ISCHEPET"|"ISCHEPET" • NFR.T-Kꜣ, "NEFERET-KA"|"NEFERET-KA"

root: mjtr, "Miter (ein Arbeiter im Palast)"|"miter (a worker in the palace)"

3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 28 times • W19: 23 times • D21: 22 times • Aa12: 8 times • N17: 7 times • N35: 5 times • N18: 1 times • N42: 1 times • Z8: 1 times

OK & FIP: 26 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 26 times

Miteret (Frauentitel): 25 times • Meritet: 1 times

EPITHETON_TITLE: 26 TIMES • TITLE: 26 TIMES

mjdꜣ

"[essbarer Körperteil des Rindes]"|"[edible part of a butchered bull]"|substantive•substantive_masc|ID:68580|Wb 2, 45.7

• mjdꜣ.du=f n Gbb ḥnꜥ Nw,t "Seine beiden $mjdꜣ$-Fleischstücke sind für Geb und Nut." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 580: [P/V/W 76 = 705]
bbawpyramidentexte

COLLOC: NW.T, "NUT"|"NUT" • GBB, "GEB"|"GEB" • ḤNꜥ, "[PRÄPOSITION]"|"[PROPOSITION]"

root: jdꜣ, "glattstreichen (?) (bei der Töpferei)"|"to smooth" • jdꜣ.t, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]" • dꜣ, "zittern"|"to tremble (med)" • dꜣw.t, "Zittern"|"trembling"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[essbarer Körperteil des Rindes]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

my

"[ein Schiffsteil]"|"[part of a ship]"|substantive•substantive_masc|ID:67850|Wb 2, 41.9; Wilson, Ptol. Lexikon, 413; Jones, Naut. Titles, 168 (67)

root: mj, "[Teil einer Konstruktion (eines Gebäudes?) aus Steinen]"|"[part of a building made of limestone blocks]"

my

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867920|CT V, 173b

my.t

"[berauschendes Getränk (?)]"|"[an intoxicating drink]"|substantive•substantive_fem|ID:67890|Wb 2, 41.11; FCD 104

root: mjn, "heute"|"today" • mjn, "[Getränk aus Weinbeeren]; Maische"|"grape juice" • mjn, "das Heute"|"" • mjn.t, "tägliche Kost; täglicher Trank"|"daily fare"

mynyḫs

"[ein Holz (aus Nubien)]"|"[a kind of wood (from Nubia)]"|substantive|ID:68410|Wb 2, 44.6

• //[3,5]// ḫft spr tꜣy=j šꜥ,t r=k jw=k ḥr ḏi̯.t grg⟨.tw⟩ pꜣ jn,w m (j)ḫ,t nb(.t) m jwꜣ.w.pl rnn.pl //[3,6]// n[g]ꜣ.pl wnḏ,w(.t).pl gꜣḥs.pl mꜣj,w-ḥḏ{,t} nrꜣ,w njw nꜣy=sn wsḫ(,t).w.pl {mw}⟨nꜣ⟩y=sn ḫn.pl-jḥ //[3,7]// nꜣ⌜y⌝=⌜sn⌝ kꜣ~rꜥ.y.pl m dp,tj ḏr,t nꜣy=sn nf,w(.pl) nꜣy=sn jz,t.pl grg _ r(ꜥ)-ꜥ wḏi̯ ⌜nbw⌝ ⌜qn,w⌝ //[3,8]// ⌜jri̯⌝ m dd,w(t).pl {wꜣs}⟨ḏꜥ⟩mw m ⌜j⌝p,t.pl nbw nfr gm.w.pl n ḫꜣs,t m ꜥrf n jns,j ⌜m⌝ ꜣb hꜣb⟨nj⟩ //[4,1]// mḥ,t.w.pl (n) n⌜r⌝w.pl nbsj m ḫmḫm.pl tꜥ.pl n nbsj šꜣ~qꜣ~jrꜥ~qꜣ~bꜣ.pl mꜥ~y~n~y~ḫj~sꜣ.pl //[4,2]// ḥ~qꜣ~qꜣ.pl šs~sꜣ⌜y⌝ mj jnm.pl n ꜣby.pl qmy dd,yw ḫnm,t ḥ~mꜥ~qꜣ.pl j~jrꜥ~qꜣ~bꜣ~sꜣ.pl //[4,3]// my Mjw gꜣfj ꜣꜥꜥnj šnw.pl n stj ⟨ṯꜣw⟩.pl ps~sꜣ.pl //[4,4]// jri̯~m~j.pl qn,w r-ḥꜣ,t pꜣ jn,w jw nꜣy=sn j~bw~⌜jrꜥ~ḏꜣ~⌝jꜣ.pl bꜣk.w m nbw kꜣ~jrꜥ~{kꜣ~jrꜥ~}tj~bw~jꜣ.pl //[4,5]// m sꜥšꜣ?w ḫrj sꜣ~n~rꜥ~wꜣ tftf[.tj] ⌜m⌝ ḫpj,t.pl m ꜥꜣ,t.pl nb(.t.pl) tjw~rk.w.pl //[4,6]// qꜣy m sḏ.y.pl bhꜣ,t=sn m nbw qꜣy mḥ,t.w.pl nꜣy=sn kꜣ~jrꜥ~mꜥ~tj.pl m ṯs,t //[4,7]// sḫt nḥs,j.y.pl ꜥšꜣ[.t.pl] n tnw nb "Wenn mein Schreiben zu dir kommt, sollst du veranlassen, dass der Tribut(bringerzug) vorbereitet ⟨wird⟩, bestehend aus jeder Sache, (also) aus $jwꜣ$-Rindern, Kälbchen von $ngꜣ$-Rindern, $wnḏ.wt$-Rindern, Gazellen, Säbelantilope(n), Steinböck(en), Strauß(en) - deren Transportschiffe, deren Rinderfähren (und) deren Lastkähne sind ... (?); deren Schiffer und deren Besatzungen sind bereit ⟨für⟩ die Fahrt -, (und aus) viel Gold in Form von Schalen, oipeweise Weißgold, gutem Gold, ... vom Bergland (?) in roten Leinenstoffbeuteln, aus Elfenbein, Eb⟨en⟩holz, Straußenfedern, Christusdornfrüchten, aus $ḫmḫm$, Christusdornbroten, $šqrqb$-Früchten, $mynḫs$-Holz, $ḥqq$-Früchten, grüner Fritte, aus Pantherfellen, Gummi, rotem Ocker, rotem Jaspis, $ḥmꜣg.t$-Edelsteinen, Bergkristall, Katze(n) von Miu, Meerkatze(n), Pavian(en), $šnj$-Töpfen mit/für Ocker, Palmwedeln in ps-Packen, zahlreichen Bewohnern von Irem an der Spitze der Tribut(bringer), deren $jbrḏ$ mit Gold versehen sind, die $krtb$ sind ... mit Tierhaar (?), loseilend (?) mit $ḫpj.t$-Hölzern und mit allerlei Edelsteinen, (aus) großgewachsenen trk-Leuten mit Schurzen und ihren goldenen Fächern, mit hohen Federn, ihrem $krmt$-Schmuck mit geflochtenen Knoten, (sowie aus) vielen Südländern von jeglicher Zahl." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//3,3-5,4: Brief über nubischen Tribut: [3,5]
sawlit

COLLOC: GM, "[PRODUKT]"|"" • ḪMḪM, "[SUBSTANTIV]"|"" • ŠQRQBY, "[UNTER FRÜCHTEN AUS NUBIEN GENANNT]"|"[A PRODUCT OF NUBIA]"

NK: 1 times

unknown: 1 times

[ein Holz (aus Nubien)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mꜥ

"Fußbadewanne"|"basin for washing the feet"|substantive•substantive_masc|ID:68590|Wb 2, 46.5

root: Jꜥy, "Der Jauchzende"|"Rejoicer" • jꜥ, "Waschnapf; Waschgeschirr"|"bowl; basin (for washing)" • jꜥ, "der Wäscher (von Gold)"|"(gold) washer" • jꜥ.w, "Waschung; Frühstück"|"washing; washing (the mouth) (breakfast)" • jꜥj.t, "Reinigerin (?) (Nephtys)"|"purifier (?) (Nephthys)" • jꜥy.t, "[Bestandteil von Bier (offizinell)]"|"[a med. liquid, related to beer]" • jꜥi̯, "waschen"|"to wash" • jꜥꜥ, "[ein Getreide (Gerste)]"|"[a cereal]"

mꜥ

"[eine Pflanze (Schlingpflanze?)]"|"[a plant (creeper)]"|substantive|ID:853498|Lesko, Dictionary I, 212; vgl. Wente, Letters, 172

• ḥr-jr wꜥ mꜥ j:jri̯ mr ḫꜣ n ḫt //[6]// ḥr ptr mntk j:jri̯ ⌜ꜥntf?⌝ "Also ein Ma-Gewächs(?), es kann Tausende von Bäumen zusammenbinden, aber du bist es, der ... (?)" bbawbriefe:pBN 198.III//Brief des Djehuti-mesu über Arbeitsorganisation: [5]
bbawbriefe

COLLOC: NTF, "BEGIESSEN; BEFEUCHTEN"|"TO BESPRINKLE; TO WET" • MR, "BINDEN"|"TO BIND (MED.)" • ḤR-JR, "UND DANN; ABER DANACH; ALSO; ALS"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[eine Pflanze (Schlingpflanze?)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

mʿ.t

"[ein Schiff]"|"[a boat]"|substantive•substantive_fem|ID:68600|Wb 2, 46.6; FCD 105; Wilson, Ptol. Lexikon, 417; Jones, Naut. Titles, 137 (33)

• jw ꜣ //[10]// bꜣk-jm [jb]=f r rḫ sḫr nb n(.j) nb ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) //[11]// jn-n,tt jṯi̯.t(w) tꜣ m[ʿ],t jn //[12]// Sḥtp-jb-Rʿw m ḫnt "Wie soll denn der Diener da über die Absicht des Herrn, l.h.g., Bescheid wissen, daß dieses Mat-Boot seitens Sehetepibre - südwärts fahrend - genommen wurde." bbawbriefe:pUC 32205//Brief des Chemem an den Kabinettsvorsteher: [9]
bbawbriefe
COLLOC: JN-N.TJT, "WEIL (KONJ.); ES IST DER FALL, DASS ..."|"" • SḤTP-JB-RʿW, "SEHETEP-IB-RE"|"SEHETEP-IB-RE" • JB, "DENKEN; VERMUTEN; WÜNSCHEN (ZU TUN)"|"TO WISH; TO SUPPOSE"
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[ein Schiff]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

mꜣʿ

"Holm (der Leiter)"|"uprights (of a ladder)"|substantive•substantive_masc|ID:68620|Wb 2, 46.8; James, Hekanakhte, 62 (31)

• j:(n)ḏ ḥr=ṯ zꜣ,t Jnp,w //[576]// ḥr.t ptr.w(j) p,t ḥnk,t Ḏḥw,tj ḥr.t mꜣʿ.wdu mꜣq,t ""Sei gegrüßt, Tochter des Anubis, die an den beiden 'Blickenden(?)' des Himmels ist, Vertraute des Thot, die an den beiden Holmen der Leiter ist." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 304: [575]
• [j:(n)ḏ] [ḥr]=[ṯ] [zꜣ,t] [Jnp,w] [ḥr.t] [ptr.w(j)] [p,t] [ḥnk,t] [Ḏḥw,tj] [ḥr.t] [mꜣʿ].wdu mꜣq,t ""[Sei gegrüßt, Tochter des Anubis, die an den beiden 'Blickenden(?)' des Himmels ist, Vertraute des Thot, die an] den beiden ⸢Holmen⸣ der Leiter [ist]." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 304: [P/A/N 50]
• j:(n)ḏ ḥr=ṯ zꜣ,t Jnp,w ḥr.t ptr.pl p,t ḥnk,t Ḏḥw,tj ḥr.t mꜣʿ.wdu mꜣq,t "Sei gegrüßt, Tochter des Anubis, die an den 'Blickenden(?)' des Himmels ist, Vertraute des Thot, die an den beiden Holmen der Leiter ist." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 304: [N/A/N 16 = 965]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḤNK.T, "VERTRAUTE"|"COMPANION" • PTR, "HIMMELSFENSTER (GUCKLOCH IM HIMMEL)"|"THE TWO WINDOWS OF HEAVEN" • ḤR.J, "BEFINDLICH ÜBER; BEFINDLICH AUF; OBERER"|"BEING UPON; BEING ABOVE; UPPERMOST"
root: ꜣʿ, "Wasserloch; feuchtes Gelände"|"water hole; wet ground" • ꜣʿ, "ergießen; ejakulieren; erzeugen"|"to ejaculate; to beget" • ꜣʿ, "Same (Sperma); Giftstoff"|"semen; poison" • ꜣʿ, "[eine Krankheit]; [krankheitsverursachende Einwirkung]"|"[an illness (?)]; [an influence causing illness (?)]" • ꜣʿ, "[eine Krankheitserscheinung mit Haarausfall]"|"[a symptom of illness relating to hair loss (?)]" • ꜣʿ, "[eine Wasserpflanze (Schilf)]"|"reeds" • ꜣʿ, "Tapferkeit"|"valor" • ꜣʿ, "Ausfließendes"|"" • ꜣʿ.y, "der Erzeuger (Sonnengott)"|"begetter (sun god)" • ʿʿ, "Schweiß; Speichel"|"sweat; spit" • ʿʿm, "die Nilflut ("das, was sich ergießt")"|"Nile flood" • mʿʿ, "[etwas, vor dem man sich hüten soll]"|"[something to beware of]"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Holm (der Leiter): 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES • DUAL: 3 TIMES

mꜣʿr

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:859658|CG 25221.1

• //[1]// m(j) n=j Wꜣs,t [...] mꜣʿr [...] "Komm zu mir, Theben, [---] ??? [---]!" sawlit:oCairo CG 25221//Gebet an das personifizierte Theben: [1]
sawlit
COLLOC: WꜢS.T, "WASET (THEBEN)"|"" • MJ, "KOMM!; KOMMT!"|"COME!" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[unklar]: 1 times
UNDEFINED: 1 TIMES

mʿj

"[ein Kanal]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855658|Leclant, Pepy, P/A/N 44

• wbꜣ.n Ppy pn mʿj [...] [sḫ,t]-⸢jꜣ⸣r,w "Dieser Pepi hat den $mʿj$-Kanal geöffnet [...] Binsen[gefilde]." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 1046/PT 696B: [P/A/N 44]
bbawpyramidentexte
COLLOC: WBꜢ, "ÖFFNEN; BOHREN; ERSCHLIESSEN; EINFALLEN"|"TO OPEN; TO DRILL (STONE)" • SḪ.T-JꜢR.W, "BINSENGEFILDE"|"FIELD OF REEDS" • PPY, "PEPI"|"PEPY"
root: ʿ, "Portion; Stück"|"portion; piece" • ʿ, "Deichsel; Holzstange"|"shaft; pole" • ʿ, "Spur"|"trace; track" • ʿ, "Deich; Flußbett"|"dyke" • ʿ, "[ein Ackererzeugnis]"|"[an agricultural product]" • ʿ, "Haus"|"house" • ʿ, "[ein gewebtes Erzeugnis (?)]"|"[a woven product (?)]" • ʿ, "Person"|"person" • ʿ.w, "Sängerinnen (?)"|"singers (?)" • ʿ.wj, "Klappern (in Form von Händen)"|"hand-shaped clappers" • ʿ.wj, "[Teil des Netzes (Dual)]"|"[parts of a net]" • ʿ.t, "Teil (von etwas)"|"" • ʿ.tj, "Gelenk"|"" • ʿj, "Napf"|"cup; bowl" • ʿy, "einen Rechtsanspruch haben; beanspruchen"|"to have a right to" • ʿw.t, "Zepter; Hirtenstab"|"crook (of a shepherd); scepter" • ʿw.t, "Kleinvieh; Herde"|"herds (gen.); flocks" • ʿw.tj, "Schäfer; Zepterträger"|"shepherd; scepter bearer" • ʿwj.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • mꜣʿ, "Ort (Stelle)"|"" • mjʿ.t, "[ein Haus (?)]"|"[loom (?)]"
OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[ein Kanal]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mʿjrt

"[eine Frucht]"|"[a food (Sem. loan word)]"|substantive|ID:68650|Wb 2, 46.11; Lesko, Dictionary I, 206; Hoch, Sem. Words, no. 160
• mꜣʿ~jw~jrʾ~tj j~kꜣ //[15.11]// pw~jrʾ~jꜣ ꜣ~jrʾ~šꜣ~nꜣ tjḥwt pr,t (n) Km,t šb,t šꜣw,t jw~jrʾ~y(,t) jw=w //[16.1]// hꜣ~fj "Majert-Früchte, Sesam (?), Ful-Bohnen, Linsen, Erbsen, ägyptische Samen/Keimlinge, Chate/Melonen, Koriander, enthülste Lubia-Bohnen (Langbohnen);" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [15.10]
sawlit
COLLOC: JK, "SESAM"|"SESAME" • PRJ, "BOHNE"|"BEANS (SEM. LOAN WORD)" • HF, "(FRÜCHTE) SCHÄLEN"|"TO HULL (MED.)"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[eine Frucht]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

mʿy.t

"Öse"|"loop"|substantive•substantive_fem|ID:68630|Wb 2, 46.9; Wilson, Ptol. Lexikon, 413 f.
root:ꜥj.wj, "Doppelverband, Kreuzverband (?) (med.)"|"pair of bandages (med.)"

mʿʿ

"[etwas, vor dem man sich hüten soll]"|"[something to beware of]"|substantive•substantive_masc|ID:68660|Wb 2, 46.12
root: ꜣʿ, "Wasserloch; feuchtes Gelände"|"water hole; wet ground" • ꜣʿ, "ergießen; ejakulieren; erzeugen"|"to ejaculate; to beget" • ꜣʿ, "Same (Sperma); Giftstoff"|"semen; poison" • ꜣʿ, "[eine Krankheit]; [krankheitsverursachende Einwirkung]"|"[an illness (?)]; [an influence causing illness (?)]" • ꜣʿ, "[eine Krankheitserscheinung mit Haarausfall]"|"[a symptom of illness relating to hair loss (?)]" • ꜣʿ, "[eine Wasserpflanze (Schilf)]"|"reeds" • ꜣʿ, "Tapferkeit"|"valor" • ꜣʿ, "Ausfließendes"|"" • ꜣʿ.y, "der Erzeuger (Sonnengott)"|"begetter (sun god)" • ʿʿ, "Schweiß; Speichel"|"sweat; spit" • ʿʿm, "die Nilflut ("das, was sich ergießt")"|"Nile flood" • mꜣʿ, "Holm (der Leiter)"|"uprights (of a ladder)"

mʿwꜣ

"[Substantiv (Versorger ?)]; [sprechen]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:401151|Simpson, JEA 52, 1966, 39 ff.
• ⸢ꜣ⸣ḫ //K1// jʿn,w //K2// n mʿw n=k ḥr nn jrr.w ḏ,t=k Snj n rḏi̯.t mꜣ sw //K3// bꜣk-jm m rs,wt m nʾ,t [wʿ.t] [ḥnʿ] [=k] "Möge nützlich sein eine Klage zu einem der ... [Verb des Sprechens?] zu Dir wegen dem, was dein Angestellter Seni tut: der veranlaßt (nämlich), daß sich der Diener (=ich) im Traum schon im Jenseits (wörtl.: in der einzigen Stadt) zusammen mit Dir sieht." bbawbriefe:Naga ed Deir 3737//⟨MFA Boston E 38.2121⟩: K2
bbawbriefe
COLLOC: RS.WT, "TRAUM ("WACHEN (IM SCHLAF)")"|"AWAKENING; DREAM" • Ḏ.T, "DIENER DER TOTENSTIFTUNG"|"DJET-SERVANT" • SNJ, "SENI"|"SENI"
root: ʿwꜣ, "das Rauben"|"robbing" • ʿwꜣ, "[unklar]"|"" • ʿwꜣ.y, "Der Räuber (Dämon)"|"Robber (a demon)" • ʿwꜣ.y, "Räuber"|"robber" • ʿwꜣ.yt, "Räuberin"|"robber" • ʿwꜣ.yt, "Räuberin"|"" • ʿwꜣ.w, "Ernter; Schnitter"|"reaper" • ʿwꜣ.t, "Raub"|"robbery" • ʿwꜣ.tj, "Räuber; Feind"|"" • ʿwꜣi̯, "erledigen (o. Ä.); beseitigen (o. Ä.)"|""
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Verb des Sprechens?]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mʿwḥ.w

"Ruder"|"oar"|substantive|ID:68680|Wb 2, 46.14; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 162; Jones, Naut. Titles, 197 f. (3)
• hꜣi̯ Ppy pn m ns,t=f šzp Ppy pn //[P/A/W 5= 164]// mʿwḥ=f ḥni̯.y Ppy pn Rʿw m nmt p,t sḥd n(,j) nbw sšd kꜣ-jꜣḫ,w sn n(,j) nbw jr(,j) nmt p,t "Dieser Pepi wird auf seinen Sitz hinabsteigen, dieser Pepi wird sein Paddel ergreifen, dieser Pepi wird Re beim Durchschreiten des Himmels fahren, (er) der Stern aus Gold, der Blitz des Stiers des Lichtglanzes, der Zweizack aus Gold, der zu dem Himmelsdurchschreiter gehört." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 467: [P/A/W 4 = 163]
• jw=j wrḥ.kw m ḥkn sd.kw m wnḫ //11,10// ꜣms=⟨j⟩ m ʿ=j m {mj-n-ḥn-jw}⟨mjwḥ⟩ ""Ich bin gesalbt mit Heken-Öl, bekleidet mit einem Wench-Gewand (und) ⟨mein⟩ Ames-Stab ist in meiner Hand als Ruder!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 11,9
• jnk mʿwḥ,w pwy ʿpr //[2]// ḫnn!.w Rʿ,w jm=f ḫnn! jꜣ,yt "Ich bin jenes ausgerüstete Ruder, mit dem Re rudert, das die "Alten" rudert." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 063 B: [1]
• [ḏ]⸢b⸣ꜣ.n Mr,y-Rʿw ns,t=f //[P/D post/W 72= 786]// [šzp.n] [Mr,y-Rʿw] mʿ(w)ḥ,⸢w⸣=[f] "Merire hat seinen Sitz ⸢eingenommen⸣ und [Merire hat sein] Paddel [empfangen]." bbawpyramidentexte:⟨Westwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 584: [P/D post/W 71 = 785]
• ꜣms=j m-ʿ=j m mjwḥ "Mein Keulenszepter ist als Ruder in meiner Hand." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨1⟩: [28]
bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, tb
COLLOC: ḪNI̯, "(JMDN.) FAHREN; RUDERN"|"TO CONVEY BY WATER; TO ROW" • KꜢ-JꜢḪ.W, "STIER DES LICHTES"|"SHINING BULL" • SN, "ZWEIZACK"|""
root: jwḥ, "begießen; bewässern; durchtränkt sein; befeuchten"|"to sprinkle (with water); to moisten" • jwḥ, "rauben; vernichten"|"to destroy; to dispel" • jwḥ, "[eine böse Handlung]"|"[a destructive activity]" • jwḥ.yt, "die Klagefrau (von Isis)"|"mourner (Isis)" • jwḥ.w,

"Überschwemmung"|"inundation" • jwḥ.w, "[Frucht (offizinell)]"|"[an edible fruit (med.)]" • jwḥ.t, "nässende Stelle"|"" • sjwḥ, "überschwemmen"|""

1 times

glyphs:N36: 1 times • Z1: 1 times • N23: 1 times • N35: 1 times • D33: 1 times • S20: 1 times • M17: 1 times • D54: 1 times

OK & FIP: 8 times • TIP - Roman times: 4 times • NK: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times

Paddel: 8 times • Ruder: 4 times • (= {mawH}) Ruder: 3 times

SUBSTANTIVE: 15 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES

mꜥbꜣ

"dreißig"|"thirty"|numeral•cardinal|ID:68690|Wb 2, 46.15; Wilson, Ptol. Lexikon, 414

• m-mj,tt di̯=j jni̯.tw n=k tꜣ nfr k~rꜣ~š~tw~tj 50 jw Pꜣ-šd (ḥr) ḫꜣꜥ tꜣ //[21.6]// 30 jm=sn r-ḏd tw=j dns{mn}.kwj "Ebenso habe ich dir an leckerem Brot 50 Kyllestisbrote bringen lassen, wobei (aber) Paschedu die 30er-Packung davon zurückließ mit den Worten: "Ich bin (zu) schwer (beladen)"." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//20.6-21.8: Bitte um Informationen nach dem Befinden: [21.5]

sawlit

COLLOC: Pꜣ-ŠD.W, "PA-SCHEDU"|"" • KRŠT, "[EIN BROT (KYLLESTIS-BROT)]"|"[A KIND OF BREAD]" • DNS, "SCHWER SEIN; LASTEN"|"TO BE WEIGHTY; TO BE HEAVY; TO BE IRKSOME; TO BE BURDENSOME"

root: ꜥbꜣ, "[ein Zepter]"|"aba-scepter" • ꜥbꜣ, "Opferstein; Altar"|"offering table; altar" • ꜥbꜣ, "funkeln; leuchten; etwas erleuchten"|"to shine (on); to glitter" • ꜥbꜣ, "Licht"|"light" • ꜥbꜣ, "Leuchtender (Horus)"|"shining one (the king, Horus)" • ꜥbꜣ, "Taube"|"pigeon" • ꜥbꜣ, "Aba-Zepter"|"Aba-scepter" • ꜥbꜣ, "einwirken"|"" • ꜥbꜣ, "[Substantiv]"|"" • ꜥbꜣ.yt, "Altar"|"offering table" • ꜥbꜣ.yt, "Lenkseil; Fessel"|"rope" • ꜥbꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜥbꜣ.t, "Einwirkung"|"" • mꜥbꜣ, "[ein Speer]"|"spear" • mꜥbꜣ.yt, "Gerichtshof der Dreißig"|"tribunal of 30 (judicial body)" • mꜥbꜣ.w, "die dreißig Felder (des Brettspiels)"|"the thirty (squares, of the board game senet)" • mꜥbꜣ.t, "[ein Schiff]"|"" • sꜥb, "ausstatten; schmücken"|"to equip" • sꜥbꜣ, "in Furcht sein (bildl.)"|"" • sꜥbꜣ, "einweisen"|"command"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

dreißig: 1 times

NUMERAL: 1 TIMES • CARDINAL: 1 TIMES

mꜥbꜣ

"[ein Speer]"|"spear"|substantive•substantive_masc|ID:68700|Wb 2, 47.1-3; FCD 105; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 162; Lesko, Dictionary I, 212; Wilson, Ptol. Lexikon, 414

• ṯnw sqr-ꜥnḫ jni̯ m ḫꜣs.tj.du jptn ꜥꜣm 1554 ḥzmn ḥr ḫt mjnb 10 ꜣsḫ.w 33 bꜣgs,w 12 ḏꜣssw 4 ꜥ1/4? nm 79 tjḫꜣ 1 mšꜥq,t 4 //[col. x+17]// [...] ⌜330⌝ ⌜mꜥq-n-jꜣꜣ-5⌝ ⌜2⌝ ⌜m⌝šd ⌜4⌝5 mꜥb(ꜣ) 36 ḏr,t-n,t-jws,w 3 ḏḥꜥ,t 61 ḥmt swꜣ dbn 646 ḥmt mꜣ(w) dbn 125 ḥzmn ns,tjw 30 ns,tjt 26 ḥmt ḥr ḫt sk 1 nbw ꜥjwꜥ,w? 3 ꜥj⌜s⌝sn? 38 ḫt ḥr ḥḏ ꜣr(y),t ꜥḏn,t 8 //[col. x+18]// [...] ⌜__n⌝ ⌜dbn⌝ ⌜58⌝ ⌜ḫswḏ⌝ ⌜dbn⌝ ⌜1/4⌝ ⌜wꜣḏ⌝ ⌜dbn⌝ ⌜17⌝34 ꜣbw sꜣt 4 ḫt ḥn,w-n-ꜥꜣm 54 db,t-n,t-[ḫ]ntš 1 mšdd,t 13 ꜥ-n-ꜥš-ḏḥꜥ,t 8 ḏḥtj dbn 375 "Anzahl der (männlichen und weiblichen) Gefangenen, die gebracht wurden aus diesen beiden Fremdländern: 1554 Asiaten; (aus) Bronze und Holz: 10 Beile, 33 Sicheln, 12 Dolche, 4 1/4 (?) Sägen, 79 Messer, 1 $tjḫꜣ$-Meißel (?), 4 Rasiermesser [...] ⌜330⌝ [...], ⌜2 Spieße mit 5 Zinken (?)⌝; 45 $mšd$-Waffen; 36 $mꜥbꜣ$-Harpunen; 3 Wägeschalen (?); 61 Sechsspeichenräder (?); Kupferbruch (?): 646 Deben; neues Kupfer: 125 Deben; (aus) Bronze: 30 $ns.tjw$-Speere/Pfeile, 26 $nstj.t$-Speere/Pfeile; (aus) Kupfer und Holz: 1 Lanze; (aus) Gold: 3 Armreife (?), 38 Schmuckstücke (für (Kopf und Ohr) (?); (aus) Holz und Silber: 8 Stäbe mit Schmuckreif; [...] ⌜58 Deben⌝; ⌜$ḫswḏ$⌝: ⌜1/4 Deben⌝; ⌜Malachit: 1734 Deben⌝; (aus) Elfenbein: 4 Platten (?); (aus) Holz: 54 Asiaten-Gefäße, 1 Sänfte (?), 13 $mšdd.t$-Objekte, 8 Radachsen (?); Blei: 375 Deben." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//〈Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M〉: [col. x+16]

• šzp=k n=k mꜥbꜣ=k pw ḥzw,tj mꜣw,t=k j:ḫmꜥ.t //[P/C ant/W 36= 425]// jtr.w.pl bwn=s ḥnb.w Rꜥw qs.du=s ꜥn,t.pl Mꜣfd,t "Mögest du dir diesen deinen Lieblings-$mꜥbꜣ$-Speer ergreifen, deinen Stab, der die Wasserläufe packt, dessen zwei Spitzen die Strahlen(?) des Re, dessen zwei Widerhaken die Krallen der Mafdet sind." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 519: [P/C ant/W 35 = 424]

• Gb smr.n=f jt(j)=f ḫft bnbn mw,t=f rdi̯ n=f mꜥbꜣy m jḥ,ty.du=f Tfn,t //[x+12,8]// m Bꜣ~gꜣ~Sꜣ~tj "Geb (aber), er hatte seinen Vater durch das Begatten seiner Mutter gekränkt (und) ihm wurde (dafür) der Speer zwischen die Oberschenkel (in die Genitalien) gestoßen, (während) Tefnut in (dem Ort) 'Ohnmacht des Seth' war." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+12,7]

• js jri̯.n=k ḫft〈.pl〉 nb n,w Rꜥw ḫft〈.pl〉 nb n,w Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) m m(w)t m ꜥnḫ ḥnꜥ srḫ,y.pl nb n,tj m jb=f rn〈.pl〉 n jt(j)〈.pl〉=sn mw,t.pl=sn //[26,3]// ms.pl=sn m ꜣb,t nb sḫꜣ.w m ry wꜣḏ ḥr šww n mꜣw mtn rn〈.pl〉=sn ḥr šnb,t=sn jrw m mnḥ mj,tt snḥ.w m šn〈.pl〉 n,t mn,w〈.pl〉 km pꜣgjs ḥr=sn //[26,4]// sjn m rd jꜣb,j sḫr m mꜥbꜣ m ds rdi̯ ḥr ḫ,t m mn,t n,t ḥmtjw.pl "(Jedesmal wenn) du alle Feide des Re (und) alle Feinde des Pharao l.h.g. tot (oder) lebendig und alle Verleumder, die er im Sinne hat, (als Figuren) gemacht hast, (sowie) die Namen ihrer Väter, ihrer Mütter, ihrer Kinder (zusammen) mit der ganzen Familie, die mit grüner Tinte auf ein unbeschriebenes, neues Papyrusblatt geschrieben sind, (wobei) ihre Namen auf ihre Brust graviert sind (auf die Figuren), die aus Wachs gefertigt worden sind, die ebenso gefesselt sind mit Stricken von schwarzen Garnfäden, spucke auf sie (und du sollst sie) zerreiben mit dem linken Fuß, fällen mit dem Speer (und) mit dem Feuersteinmesser (und) ins Feuer im Schmelzofen der Kupferschmiede werfen." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [26,2]

• šzp mꜥbꜣ r jwꜥ,w r(m){r}〈ṯ〉.pl ""Empfange den Speer gemäß des Erbes der Menschen!"" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 115: [4]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: DBN, "DEBEN (GEWICHTSTEIN); DEBEN (GEWICHTSMASS, MEIST 91 G)"|"DEBEN (WEIGHT); DEBEN (MEASURE, CA. 91G)" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • MJ.TJ, "EBENBILD (VON STATUEN)"|"LIKENESS"

root: ꜥbꜣ, "[ein Zepter]"|"aba-scepter" • ꜥbꜣ, "Opferstein; Altar"|"offering table; altar" • ꜥbꜣ, "funkeln; leuchten; etwas erleuchten"|"to shine (on); to glitter" • ꜥbꜣ, "Licht"|"light" • ꜥbꜣ, "Leuchtender (Horus)"|"shining one (the king, Horus)" • ꜥbꜣ, "Taube"|"pigeon" • ꜥbꜣ, "Aba-Zepter"|"Aba-scepter" • ꜥbꜣ, "einwirken"|"" • ꜥbꜣ, "[Substantiv]"|"" • ꜥbꜣ.yt, "Altar"|"offering table" • ꜥbꜣ.yt, "Lenkseil; Fessel"|"rope" • ꜥbꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜥbꜣ.t, "Einwirkung"|"" • mꜥbꜣ, "dreißig"|"thirty" • mꜥbꜣ.yt, "Gerichtshof der Dreißig"|"tribunal of 30 (judicial body)" • mꜥbꜣ.w, "die dreißig Felder (des Brettspiels)"|"the thirty (squares, of the board game senet)" • mꜥbꜣ.t, "[ein Schiff]"|"" • sꜥb, "ausstatten; schmücken"|"to equip" • sꜥbꜣ, "in Furcht sein (bildl.)"|"" • sꜥbꜣ, "einweisen"|"command"

(Z9-Z1-T80A): 12 times • 1 times • 1 times • (G17-D36-D58-Z1-T80A): 1 times

glyphs:Z1: 15 times • Z9: 13 times • T80A: 13 times • V20: 3 times • M17: 2 times • N34: 1 times • Z2: 1 times • G17: 1 times • D36: 1 times • D58: 1 times

TIP - Roman times: 17 times • MK & SIP: 2 times • NK: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 18 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times

[ein Speer]: 19 times • [Speer]: 2 times

SUBSTANTIVE: 21 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 21 TIMES • SINGULAR: 18 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

mꜥbꜣ.yt

"Gerichtshof der Dreißig"|"tribunal of 30 (judicial body)"|substantive|ID:68740|Wb 2, 46.16-17; FCD 105; Wilson, Ptol. Lexikon, 414

• sḏd q[ꜣ]=w m-bꜣḥ 30,yt ⟨pw-tr⟩ pꜣy=sn dp mtw=tw sꜥḥꜣꜥ //[2]// pꜣ ꜥḏꜣ,jw "(sowie) Verkündigung ihres Status vor dem Gerichtshof der Dreißig - wer (nämlich) ihr Oberhaupt sei -, und man entlarvte den, der Unrecht hat." sawlit:tTurin Cat. 6238 = tTurin CGT 58004//Der Streit zwischen Kopf und Leib: [1]

• [ꜥ_?] ⸢ꜥm?⸣ mꜥbꜣ,yt ḥr [ꜥ_?] //[x+6,28]// nṯr ḥr [...] jw qs.pl=f ". . . im Gerichtshof der Dreißig auf . . . (und) der Gott auf . . . an/bis auf seine Knochen." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,27]

• ḏd ⟨=j⟩ n=f smj ꜥš=f ḥr rn=j m-bꜣḥ mꜥbꜣ,yt //[21]// bw gmi̯ n ⟨=j⟩ ṯꜣy "Ich sagte die Klage zu ihm (und) er rief meinen Namen vor dem Dreißiger-Rat, aber es wurde kein Vorwurf gegen mich gefunden." bbawbriefe:oToronto A 11//[rt.12-30]: Brief des Min-iniuy an den Wesir Chay: [20]

• //[37]// j wnm bsk.w pri̯ m mꜥbꜣ,(y)t n ꜥwn=j ḥnb "Oh, Eingeweidefresser, der aus dem Dreißiger-Gerichtshof stammt, ich habe nicht die Feldvermessung beeinträchtigt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [37]

• sḏm ꜥ⟨m⟩? mꜥbꜣ,yt "one who listens to (or: a judge of) the tribunal of thirty," sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [I.b.10]

bbawbriefe, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: BSK, "EINGEWEIDE; HERZ"|"ENTRAILS; HEART" • SḤꜢI, "ENTHÜLLEN; ENTBLÖSSEN"|"TO STRIP; TO REVEAL" • ḤNB, "(LAND) VERMESSEN"|""

root: ꜥbꜣ, "[ein Zepter]"|"aba-scepter" • ꜥbꜣ, "Opferstein; Altar"|"offering table; altar" • ꜥbꜣ, "funkeln; leuchten; etwas erleuchten"|"to shine (on); to glitter" • ꜥbꜣ, "Licht"|"light" • ꜥbꜣ, "Leuchtender (Horus)"|"shining one (the king, Horus)" • ꜥbꜣ, "Taube"|"pigeon" • ꜥbꜣ, "Aba-Zepter"|"Aba-scepter" • ꜥbꜣ, "einwirken"|"" • ꜥbꜣ, "[Substantiv]"|"" • ꜥbꜣ.yt, "Altar"|"offering table" • ꜥbꜣ.yt, "Lenkseil; Fessel"|"rope" • ꜥbꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜥbꜣ.t, "Einwirkung"|"" • mꜥbꜣ, "dreißig"|"thirty" • mꜥbꜣ, "[ein Speer]"|"spear" • mꜥbꜣ.w, "die dreißig Felder (des Brettspiels)"|"the thirty (squares, of the board game senet)" • mꜥbꜣ.t, "[ein Schiff]"|"" • sꜥb, "ausstatten; schmücken"|"to equip" • sꜥbꜣ, "in Furcht sein (bildl.)"|"" • sꜥbꜣ, "einweisen"|"command"

1 times • 1 times • (V20-V20-V20-Z1-M17-M17-X1-A311-G7-Ff1-Ff1): 1 times • 1 times

glyphs:V20: 12 times • M17: 4 times • O1: 3 times • X1: 3 times • Z1: 2 times • Ff1: 2 times • N35: 1 times • D58: 1 times • Z3A: 1 times • A311: 1 times • G7: 1 times • G17: 1 times

NK: 11 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 2 times

Gerichtshof der Dreißig: 15 times • Kollegium der Dreißig: 1 times

SUBSTANTIVE: 16 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES

mꜥbꜣ.w

"die dreißig Felder (des Brettspiels)"|"the thirty (squares, of the board game senet)"|substantive•substantive_masc|ID:68720|Meeks, AL 79.1169

root: ꜥbꜣ, "[ein Zepter]"|"aba-scepter" • ꜥbꜣ, "Opferstein; Altar"|"offering table; altar" • ꜥbꜣ, "funkeln; leuchten; etwas erleuchten"|"to shine (on); to glitter" • ꜥbꜣ, "Licht"|"light" • ꜥbꜣ, "Leuchtender (Horus)"|"shining one (the king, Horus)" • ꜥbꜣ, "Taube"|"pigeon" • ꜥbꜣ, "Aba-Zepter"|"Aba-scepter" • ꜥbꜣ, "einwirken"|"" • ꜥbꜣ, "[Substantiv]"|"" • ꜥbꜣ.yt, "Altar"|"offering table" • ꜥbꜣ.yt, "Lenkseil; Fessel"|"rope" • ꜥbꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜥbꜣ.t, "Einwirkung"|"" • mꜥbꜣ, "dreißig"|"thirty" • mꜥbꜣ, "[ein Speer]"|"spear" • mꜥbꜣ.yt, "Gerichtshof der Dreißig"|"tribunal of 30 (judicial body)" • mꜥbꜣ.t, "[ein Schiff]"|"" • sꜥb, "ausstatten; schmücken"|"to equip" • sꜥbꜣ, "in Furcht sein (bildl.)"|"" • sꜥbꜣ, "einweisen"|"command"

mꜥbꜣ.t

"[ein Schiff]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:855925|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 162

root: ꜥbꜣ, "[ein Zepter]"|"aba-scepter" • ꜥbꜣ, "Opferstein; Altar"|"offering table; altar" • ꜥbꜣ, "funkeln; leuchten; etwas erleuchten"|"to shine (on); to glitter" • ꜥbꜣ, "Licht"|"light" • ꜥbꜣ, "Leuchtender (Horus)"|"shining one (the king, Horus)" • ꜥbꜣ, "Taube"|"pigeon" • ꜥbꜣ, "Aba-Zepter"|"Aba-scepter" • ꜥbꜣ, "einwirken"|"" • ꜥbꜣ, "[Substantiv]"|"" • ꜥbꜣ.yt, "Altar"|"offering table" • ꜥbꜣ.yt, "Lenkseil; Fessel"|"rope" • ꜥbꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • ꜥbꜣ.t, "Einwirkung"|"" • mꜥbꜣ, "dreißig"|"thirty" • mꜥbꜣ, "[ein Speer]"|"spear" • mꜥbꜣ.yt, "Gerichtshof der Dreißig"|"tribunal of 30 (judicial body)" • mꜥbꜣ.w, "die dreißig Felder (des Brettspiels)"|"the thirty (squares, of the board game senet)" • sꜥb, "ausstatten; schmücken"|"to equip" • sꜥbꜣ, "in Furcht sein (bildl.)"|"" • sꜥbꜣ, "einweisen"|"command"

mꜥn

"verschönern (?)"|"to embellish (?)"|verb•verb_3-lit|ID:68770|Wb 2, 47.5; Lesko, Dictionary I, 213

• sꜣ~gꜣ~rꜣ~ṯꜣ mꜥ~n n-mꜣw,t "neu geschmückte (?) $sgrṯ$-Holzteile;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [17.3]

sawlit

COLLOC: SGRṮ, "[EIN GERÄT]"|"[AN INSTRUMENT (TOOL? WEAPON?)]" • N-MꜢW.T, "VON NEUHEIT; NEU"|"ANEW"

root: ꜥꜥn.t, "[ein Vogel (Schwalbenart)]"|"[a bird (swallow?)]" • ꜥn, "Guter"|"a pleasant man" • ꜥn, "An (Unterabteilung einer Phyle)"|"An (subdivision of a phyle)" • ꜥn, "[eine Matte (Geflochtenes)]"|"(mended) matting" • ꜥn, "schön; freundlich"|"beautiful; kind" • ꜥn.w, "Schönheit"|"beauty" • ꜥn.wt, "Schönheit"|"beauty" • ꜥn.t, "Diadem (o. Ä.)"|"diadem (?); wig (?); cap crown (?)" • ꜥn.t, "Die Schöne (Hathor, Nechbet)"|"beautiful one (Hathor, Nekhbet)" • ꜥn.t, "[ein Vogel (Schwalbenart)]"|"[a bird (swallow?)]" • ꜥni̯, "schön sein; freundlich sein"|"to be beautiful; to be kind; to be pleasing" • Sꜥn.w, "Verherrlichender"|"" • sꜥni̯, "verschönern"|"to beautify"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
verschönern (?): 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

mꜥnn

"verdrehen; herumgewunden sein"|english translation missing|verb•verb_3-gem|ID:68790|Wb 2, 47.7; vgl. ONB 209, 746, Anm. 905

•//[vs. 5]// [...] [___].tj jw ḏbꜥ.pl=k mꜣꜥ~nꜣ~nꜣ "[Du (?)] bist [...], während deine Finger verdreht sind." sawmedizin:oLeipzig ÄMUL 1906//oLeipzig ÄMUL 1906: [vs. 5]
• jn sr ḥr zp=f nfr ꜥmꜥn? jb=f ns=f "Es ist der hohe Beamte bei seiner guten Tat, der sein Herz und seine Zunge verwebt (?; d.h. zusammenarbeiten läßt?)." sawlit:pPrisse = pBN 186-194〈 (Ptahhotep, Version P)〉//Die Lehre des Ptahhotep: [15,13]
• jry=⸢f⸣ mꜥnꜣ n⸢ꜣy⸣=⸢s⸣[t] [...] "Er möge ihre [Beine und Arme] binden (?) [---]." sawlit:oDeM 1650//Liebeslied: [Frg. 1, Rto. 2]
•//[vs.I.1:3]// [pꜣ] [twt] nswt bj,tj nb-Tꜣ,du Nb-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-mr,y-Jmn zꜣ-Rꜥw Nb-ḫꜥ,w //[vs.I.1:4]// [Rꜥw-msi̯-sw-Jmn]-ḥr-ḫpš≡f-nṯr-ḥqꜣ-Jwn,w ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) mr.w mj Jmn rn=f n jb nfr n ḫt n šwb //[vs.I.1:5]// [...] [ḏr]w,w ꜥ,t=f nb m ꜥjꜣm,w? mj ḫnm mꜣꜥ tꜣy=f šnḏ,yt m nbw qnj,t mgs //[vs.I.1:6]// [...] [pꜣy]=[f] [ḫꜥ],y m ḫsbd mꜣwḏ m jꜥr,t.pl m ḏrw nb ḥr,j-tp n,tj ḥr tp=f m zmꜣ,w-n-6 mḥ //[vs.I.1:7]// [m] [jnr] [mꜣꜥ] nꜣy=f ṯbw,t.pl m zmꜣ,w-n-6 ꜥ=f jmn r-ḥr,j mgs ḫti̯.y m mnš ḥr rn //[vs.I.1:8]// [wr] [n] [ḥm] [=f] ꜥ=f jꜣb,j mꜣwḏ m mdw n Jmn-Rꜥw nb-tꜣ,du nꜣy=f db.pl mꜥnn //[vs.I.1:9]// [...] jm tꜣ ḥr,jt-tp n,tj ḥr tp=f m zmꜣ,w-n-6 n,tj jw r rdi̯.t ḥtp=f m pr Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp-n-Rꜥw pꜣ nṯr-ꜥꜣ //[vs.I.1:10]// [m] [pr] [Ḥw,t-Ḥr,w] ḥn,wt-jmn,tt mj nꜣ twt.pl j:jri̯.w nꜣy=j jtj.pl n nswt Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp-n-Rꜥw pꜣ nṯr-ꜥꜣ m-mj,tt //[vs.I.1:11]// [nswt] [Bꜣ-n-Rꜥw-mr,y-J]mn pꜣ nṯr-ꜥꜣ m-mj,tt nsw.y,t nb ṯꜣi̯.y ḥḏ,t n,tj nꜣy=sn sšm.pl dy ḥtp.w jw=tw //[vs.I.1:12]// [ḥr] [jri̯.t] [n]=[sn] 3 ḥn m-mn,t r ṯni̯ wbn pꜣ šw ḥr pꜣ ḏw 〈mtw〉 Pꜣ-Rꜥw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj //[vs.I.1:13]// [di̯.t] [jri̯] ⸢pr-ꜥꜣ⸣ ꜥnḫ-wḏꜣ-snb ḥḥ Ḥꜣb-sd.pl jw=f m nswt ꜥnḫ-wḏꜣ-snb n Km,t jw pꜣy=f twt ḥr šzp snṯr //[vs.I.1:14]// [qbḥ,w] [r] [pꜣ]y=f ḥtp-nṯr.pl m-bꜣḥ=f mj-qd nꜣ nb.pl n tꜣy s,t ꜥꜣ.t ḏsr.t ꜥqꜣ zp-2 "[Die Statue] des Königs von Ober-und Unterägypten, des Herrn der Beiden Länder: Neb-Maat-re, geliebt von Amun, des Sohnes des Re und Herrn der Kronen: [Ramses, Amun] ist in seiner Kraft, der Gott und Herrscher von Iunu, l.h.g., geliebt wie Amun - so ist sein Name: (Sie ist) von gutem Ib-Holz und Holz des Perseabaumes ..., die [Seiten]-Körperteile alle von roter Farbe wie richtiger Jaspis, ihr Schurz aus gelbem Gold, das Meges-Zepter ..., [ihre Kronen] aus Lapislazuli, geschmückt mit Uräen von jeder Farbe, die Uräusschlange, die auf ihrem Kopf ist, besteht aus sechfach-legiertem (Metall), gefüllt [mit echtem Stein], ihre Sandalen (auch) aus sechsfach-legiertem (Metall), ihr rechter Arm trägt ein Meges-Zepter, graviert mit einer Kartusche mit dem [großen Namen seiner Majestät], ihr linker Arm geschmückt mit der Standarte des Amun-Re, des Herrn der Beiden Länder, seine Hörner sind gebogen ... dort, die Uräusschlange, die auf seinem Kopf ist, ist auch von sechsfach-legiertem (Metall) - (die Statue ist es,) welche man ruhen lassen soll im Tempel des User-Maat-Re-setep-en-Re (Ramses II.), des guten Gottes (neben) dem [Haus der Hathor], der Herrin des Westens, wie die Statuen, die meine Väter gemacht haben für den König User-Maat-Re-setep-en-Re (Ramses II.), den guten Gott ebenso wie (für) den König [Ba-en-Re-mery-I]men (Merenptah), der gute Gott, ebenso wie (für) alle Könige, die die weiße Krone getragen haben und deren Kultbilder hier ruhen, indem man [für sie] dreimal täglich das Opfergeschäft [verrichtet,] wenn sich die Sonnenstrahlen über dem Berg erheben und Pa-Re-Harachte den Pharao, l.h.g. Millionen von Sed-feste feiern läßt, indem er König, l.h.g. von Ägypten ist und [sei]ne Statue Weihrauch und [Wasserspende] erhält gemäß ihrem Gottesopfer vor ihm (=dem Gott) in genau der richtigen Art der Herren von diesem großen heiligen Platz." bbawbriefe:pTurin 1879 vs.(E)//Brief an Ramses VI. über einen Statuenkult: [vs.I.1:3]
bbawbriefe, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ZMꜢ.W-(N)-6, "SECHSFACHE LEGIERUNG"|""• MꜢWḎ, "GESCHMÜCKT SEIN; GEZWUNGEN SEIN (ETWAS ZU TUN)"|""• MKS, "[EIN ZEPTER]; [EIN KULTOBJEKT DES KÖNIGS (DOKUMENTENTASCHE?)]"|"[A SCEPTER]; [DOCUMENT HOLDER?]"

root:jnjn, "(den Lauf) hindern; aufhalten"|""• ꜥnn.wj, "Doppeltgewundener"|"Twice-coiled (a snake)"• ꜥn, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"• ꜥn, "wiederum; noch einmal; ferner"|"again; already"• ꜥn, "Flügel"|""• ꜥn, "Prolapsus"|""• ꜥn.t, "Queraxt (Dechsel)"|"adze"• ꜥn.t, "Nagel; Kralle; Daumen"|"claw; talon; thumb"• ꜥn.t, "Ring (aus Metall)"|"ring"• ꜥn.t, "[kleinste Zeiteinheit]"|"[smallest unit for measuring time]"• ꜥnj, "[ein Körperteil des Rindes (als Speise)]"|"[a cut of beef]"• ꜥny, "[ein Gewässer oder Ortsname (?)]"|"[a canal or a place name (?)]"• ꜥny, "[Teil des menschlichen Körpers (?)]"|"[a part of the human body (?)]"• ꜥnꜥn, "zurückweisen"|"to refuse"• ꜥnn, "(sich) umwenden; (etwas) umwenden; zuwenden"|"to return; to turn back"• ꜥnn, "Windung; Darm"|"coil; intestines"• ꜥnn.t, "[ein Körperteil (Hintern)]"|"hinder-parts (term of abuse)"• ꜥnn.t, "Seil ("Gewundenes")"|"rope (lit. what is coiled)"• ꜥnnw, "[ein Baum (mit Früchten)]"|"[a fruit tree (med.)]"• ꜥnnw.t, "Frucht des Anenu-Baumes"|"fruit of the anenu-tree"• Mꜥnn.wj, "die beiden Umschlungenen (Schlangen)"|"The-two-entwined-ones (snakes)"• mꜥnn, "Seil (aus zwei Stricken gedreht)"|"rope (of two twisted skeins)"• mꜥnn, "[Folterinstrument (zum Verdrehen der Glieder)]"|"[instrument of torture]"

1 times
glyphs:D36: 2 times • N35: 2 times • G17: 1 times • U4: 1 times • G1: 1 times • Y1: 1 times
NK: 3 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times
herumgewunden sein: 2 times • die Bastonade geben: 1 times • verdrehen; verdreht sein: 1 times
VERB: 4 TIMES • VERB_3-GEM: 4 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

mꜥnn

"Seil (aus zwei Stricken gedreht)"|"rope (of two twisted skeins)"|substantive|ID:68800|Wb 2, 47.9; ONB 209

root:jnjn, "(den Lauf) hindern; aufhalten"|""• ꜥnn.wj, "Doppeltgewundener"|"Twice-coiled (a snake)"• ꜥn, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"• ꜥn, "wiederum; noch einmal; ferner"|"again; already"• ꜥn, "Flügel"|""• ꜥn, "Prolapsus"|""• ꜥn.t, "Queraxt (Dechsel)"|"adze"• ꜥn.t, "Nagel; Kralle; Daumen"|"claw; talon; thumb"• ꜥn.t, "Ring (aus Metall)"|"ring"• ꜥn.t, "[kleinste Zeiteinheit]"|"[smallest unit for measuring time]"• ꜥnj, "[ein Körperteil des Rindes (als Speise)]"|"[a cut of beef]"• ꜥny, "[ein Gewässer oder Ortsname (?)]"|"[a canal or a place name (?)]"• ꜥny, "[Teil des menschlichen Körpers (?)]"|"[a part of the human body (?)]"• ꜥnꜥn, "zurückweisen"|"to refuse"• ꜥnn, "(sich) umwenden; (etwas) umwenden; zuwenden"|"to return; to turn back"• ꜥnn, "Windung; Darm"|"coil; intestines"• ꜥnn.t, "[ein Körperteil (Hintern)]"|"hinder-parts (term of abuse)"• ꜥnn.t, "Seil ("Gewundenes")"|"rope (lit. what is coiled)"• ꜥnnw, "[ein Baum (mit Früchten)]"|"[a fruit tree (med.)]"• ꜥnnw.t, "Frucht des Anenu-Baumes"|"fruit of the anenu-tree"• Mꜥnn.wj, "die beiden Umschlungenen (Schlangen)"|"The-two-entwined-ones (snakes)"• mꜥnn, "verdrehen; herumgewunden sein"|""• mꜥnn, "[Folterinstrument (zum Verdrehen der Glieder)]"|"[instrument of torture]"

mꜥnn

"[Folterinstrument (zum Verdrehen der Glieder)]"|"[instrument of torture]"|substantive|ID:68810|Meeks, AL 77.1666;

vgl. LÄ II, 279

root:jnjn, "(den Lauf) hindern; aufhalten"|""•ꜥnn.wj, "Doppeltgewundener"|"Twice-coiled (a snake)"•ꜥn, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"•ꜥn, "wiederum; noch einmal; ferner"|"again; already"•ꜥn, "Flügel"|""•ꜥn, "Prolapsus"|""•ꜥn.t, "Queraxt (Dechsel)"|"adze"•ꜥn.t, "Nagel; Kralle; Daumen"|"claw; talon; thumb"•ꜥn.t, "Ring (aus Metall)"|"ring"•ꜥn.t, "[kleinste Zeiteinheit]"|"[smallest unit for measuring time]"•ꜥnj, "[ein Körperteil des Rindes (als Speise)]"|"[a cut of beef]"•ꜥny, "[ein Gewässer oder Ortsname (?)]"|"[a canal or a place name (?)]"•ꜥny, "[Teil des menschlichen Körpers (?)]"|"[a part of the human body (?)]"•ꜥnꜥn, "zurückweisen"|"to refuse"•ꜥnn, "(sich) umwenden; (etwas) umwenden; zuwenden"|"to return; to turn back"•ꜥnn, "Windung; Darm"|"coil; intestines"•ꜥnn.t, "[ein Körperteil (Hintern)]"|"hinder-parts (term of abuse)"•ꜥnn.t, "Seil ("Gewundenes")"|"rope (lit. what is coiled)"•ꜥnnw, "[ein Baum (mit Früchten)]"|"[a fruit tree (med.)]"•ꜥnnw.t, "Frucht des Anenu-Baumes"|"fruit of the anenu-tree"•Mꜥnn.wj, "die beiden Umschlungenen (Schlangen)"|"The-two-entwined-ones (snakes)"•mꜥnn, "verdrehen; herumgewunden sein"|""•mꜥnn, "Seil (aus zwei Stricken gedreht)"|"rope (of two twisted skeins)"

mꜥnḫ.t

"Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise"|substantive•substantive_fem|ID:68820|Wb 2, 47.11-12; Wilson, Ptol. Lexikon, 416

•šmsi̯ šnḏ,t Nbw-kꜣ,w-Rꜥ twt ꜣ,t ꜥšꜣ.t ⟨w⟩s{w}ḫ 1 mꜥnḫ,t 1 ḥḏ ḥz,t 1 ḥmt gn(,w) 2 ḫꜣ,w 2 ḥz,t 1 ḥsmn,y 2 ꜥ-n-(j)ḫ,t-nṯr 2 ḥmt ḥr ḥzmn sꜣ(p),tj.du //[col. x+6]// [...] "Geleiten (d.h. Darbringen / Präsentieren): (aus) Akazienholz: (von) ⸢Nebukaure⸣: eine Statue; (aus) allerlei Edelsteinen: 1 Halskragen, 1 Gegengewicht; (aus) Silber: 1 $ḥz.t$-Vase; aus Kupfer: 2 $gn.w$-Ständer, 2 $ḫꜣ.w$-Näpfe, 1 $ḥz.t$-Vase, 2 Waschkrüge, 2 Räucherarme; aus Kupfer und Bronze: ein Paar Weihrauchständer; [...]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+5]

•mꜥnḫ,t m jr,j ḥḫ=f smn⸢ḫ⸣.t //[x+13,2]// ḫpr-ḏs=s mj n,tt-m-Wbn "Das Manchet-Gehänge ist sein Halsschmuck, 'das Wohltuende', 'das von selbst Entstandene' wie 'die in Uben' (Löwengöttin Mehyt)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+13,1]

•//[1,17]// rdi̯.t ḥn mꜥnḫ,t ḏd-mdw.pl Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ꜥnḫ.tj ḥy-n-nbw "Heranbringen lassen des Manchet-Gehänges (und) rezitieren: "Pharao l.h.g. ist lebendig, der Jüngling von Gold!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [1,17]

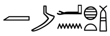
•//[x+5,3]// jr {sꜥḥ}⟨šn⟩ ⟨n,tj⟩ ⟨m⟩ sꜥḥ=f mꜥnḫ ḫr dbdj.du.pl=f "Was den Ring anbetrifft, ⟨welcher⟩ sein (des Geb?) Würdezeichen ist, das Manchet-Gehänge ist unter seinen (des Horus?) Fußsohlen." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,3]

•mꜥnḫjw wꜣr pw jri̯.n=f jm n,tj ⟨nn⟩ nš=f s(w) ⟨r⟩=⟨s⟩ rsj "Das Manchet-Gehänge, das ist das Gürtelband, welches er dort gefertigt hatte, ⟨von dem⟩ er sich (aber) ⟨nie⟩mals trennt." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+6,5]

bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: SMNḪ.T, "DIE TREFFLICHT MACHT"|"SEMENKHET"•ḪPR.T-ḎS=S, "DIE VON SELBST ENTSTANDENE"|""•N.TJT-M-WBN, "DIE IN UBEN IST"|""

root:ꜥnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)"•ꜥnḫ.y, "der Lebendige"|"living one"•ꜥnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)"•ꜥnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)"•ꜥnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap"•ꜥnḫ, "leben"|"to live; to be alive"•ꜥnḫ, "Leben"|"life"•ꜥnḫ, "Eid; Schwur"|"oath"•ꜥnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)"•ꜥnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet"•ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)"•ꜥnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)"•ꜥnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)"•ꜥnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)"•ꜥnḫ, "Türflügel"|"door leaf"•ꜥnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]"•ꜥnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood"•ꜥnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)"•ꜥnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)"•ꜥnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)"•ꜥnḫ, "Erde; Land"|"earth; land"•ꜥnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier"•ꜥnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)"•ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|""•ꜥnḫ, "Troddel (?)"|""•ꜥnḫ, "[Substantiv]"|""•ꜥnḫ, "Bindung; Riemen"|""•ꜥnḫ, "[Schlange]"|""•ꜥnḫ, "[unklar]"|""•ꜥnḫ.y, "[unklar]"|""•ꜥnḫ.y, "[unklar]"|""•ꜥnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)"•ꜥnḫ.w, "die Lebenden"|"the living"•ꜥnḫ.w, "die Sterne"|"stars"•ꜥnḫ.w, "[Substantiv]"|""•ꜥnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears"•ꜥnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)"•ꜥnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)"•ꜥnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain"•ꜥnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)"•ꜥnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)"•ꜥnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)"•ꜥnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]"•ꜥnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine"•ꜥnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf"•ꜥnḫ.t, "[Zepter]"|""•ꜥnḫ.t, "[unklar]"|""•mꜥnḫ.t, "Stab"|"staff"•mꜥnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise"•sꜥnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish"•sꜥnḫ, "Bildhauer"|"sculptor"•sꜥnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt"•sꜥnḫ, "der Belebende"|"one who sustains"•sꜥnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue"•sꜥnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

(G17-D36-N35-Aa1-X1-Aa20B): 1 times•  1 times• 1 times• 1 times

glyphs:D36: 4 times•N35: 4 times•Aa1: 4 times•G17: 3 times•Aa20: 3 times•X1: 2 times•Aa20B: 1 times•Aa11: 1 times•U1: 1 times•M17: 1 times•Z7: 1 times

TIP - Roman times: 2 times•unknown: 2 times•MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times•unknown: 2 times

Troddel (als Halsschmuck): 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES•SINGULAR: 5 TIMES•FEMININE: 5 TIMES

mꜥnḫ.t

"Stab"|"staff"|substantive•substantive_fem|ID:68830|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 162; vgl. Wb 2, 47.14

•//[Nt/F/Ne AV inf, casier 29= 321]// mꜥnḫ,t "'Zusammengebundenes'-Stab." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 71D: [Nt/F/Ne AV inf, casier 29 = 321]

•[mꜥnḫ,t] "['Zusammengebundenes'-Stab.]" bbawpyramidentexte:⟨4. Register⟩//PT 71D: [P/F/Ne IV 18]

•jn mri̯=k ꜥnḫ=k Ḥr,w ḥr(,j)-tp mꜥnḫ,t=f n.t mꜣꜥ,t ḫtm=k w ꜥꜣ.du p,t ḫsf=k w ḫsf.w=s ḏr šdi̯.t=k kꜣ n(,j) Ppy r p,t tn //[P/F/W inf A 29= 94]// ⟨ḥr⟩ šps.w nṯr n mri̯.w nṯr twꜣ.w ḥr ḏꜥm.pl=sn mnhz.w tꜣ-šmꜥ.w ḥbs.w m jdm,jt ꜥnḫ.w m d(ꜣ)b zwr.w //[P/F/W inf A 30= 95]// m jrp wrḥ.w m ḥꜣ,tt mdwi̯=f ḥr-tp Ppy ḥr nṯr-ꜥꜣ sjꜥ=f Ppy n nṯr-ꜥꜣ "Willst du, daß du lebst, (o) Horus, der auf seinem Stab der Wahrheit ist, dann darfst du nicht die beiden Türflügel des Himmels verschließen und darfst nicht seine Verwehrenden (Türen) verwehren, bevor du den Ka des Pepi zu diesem Himmel mitgenommen hast, {(wissen)} ⟨zu⟩ den Vornehmen des Gottes, zu denen, die der Gott liebt, die sich auf ihre $ḏꜥm$-Szepter stützen, die Wächter von Oberägypten,

die sich mit $jdmj.t$-Leinenstoff bekleiden, die von Feigen leben, die vom Wein trinken, die sich mit bestem Salböl salben, damit er beim Großen Gott für Pepi spreche und damit er Pepi zum Großen Gott gelangen lasse." bbawpyramidentexte:〈Fläche über und links neben dem Sarkophag〉//PT 440: [P/F/W inf A 28 = 93]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ḪSF, "[TÜR DES HIMMELS]"|"DOOR (OF THE HEAVENS)" • JDM.JT, "WERTVOLLER LEINENSTOFF"|"HIGH QUALITY LINEN" • MNHZ, "WÄCHTER"|"WATCHER"

root: ꜥnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)" • ꜥnḫ.y, "der Lebendige"|"living one" • ꜥnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)" • ꜥnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)" • ꜥnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap" • ꜥnḫ, "leben"|"to live; to be alive" • ꜥnḫ, "Leben"|"life" • ꜥnḫ, "Eid; Schwur"|"oath" • ꜥnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)" • ꜥnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet" • ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)" • ꜥnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)" • ꜥnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)" • ꜥnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)" • ꜥnḫ, "Türflügel"|"door leaf" • ꜥnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]" • ꜥnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood" • ꜥnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)" • ꜥnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)" • ꜥnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)" • ꜥnḫ, "Erde; Land"|"earth; land" • ꜥnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier" • ꜥnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)" • ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|"" • ꜥnḫ, "Troddel (?)"|"" • ꜥnḫ, "[Substantiv]"|"" • ꜥnḫ, "Bindung; Riemen"|"" • ꜥnḫ, "[Schlange]"|"" • ꜥnḫ, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.y, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.y, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)" • ꜥnḫ.w, "die Lebenden"|"the living" • ꜥnḫ.w, "die Sterne"|"stars" • ꜥnḫ.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears" • ꜥnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)" • ꜥnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)" • ꜥnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain" • ꜥnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)" • ꜥnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)" • ꜥnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)" • ꜥnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]" • ꜥnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine" • ꜥnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf" • ꜥnḫ.t, "[Zepter]"|"" • ꜥnḫ.t, "[unklar]"|"" • mꜥnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise" • mꜥnḫ.tj, "der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise" • sꜥnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish" • sꜥnḫ, "Bildhauer"|"sculptor" • sꜥnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt" • sꜥnḫ, "der Belebende"|"one who sustains" • sꜥnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue" • sꜥnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Stab: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

mꜥnḫ.tj

"der mit der Troddel"|"He-with-the-counterpoise"|epitheton_title•epith_god|ID:68840|Wb 2, 47.13; LGG III, 245

root: ꜥnḫ.jt, "Die zum Lebenszeichen Gehörige (?)"|"She-who-belongs-to-the-sign-of-life (?)" • ꜥnḫ.y, "der Lebendige"|"living one" • ꜥnḫ.yt, "Anchit (heilige Schlange)"|"Ankhit (a sacred serpent)" • ꜥnḫ.tj, "Anchti (Osiris)"|"Ankhty (Osiris)" • ꜥnḫ, "[Zeichen für Sandalenriemen]"|"sandal strap" • ꜥnḫ, "leben"|"to live; to be alive" • ꜥnḫ, "Leben"|"life" • ꜥnḫ, "Eid; Schwur"|"oath" • ꜥnḫ, "Kriegsgefangener ("Gebundener")"|"captive (lit. bound one)" • ꜥnḫ, "Blumenstrauß; Gebinde"|"garland; bouquet" • ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer] (Sonnenkäfer)"|"ankh-beetle (solar beetle)" • ꜥnḫ, "das Leben (Bez. der Überschwemmung)"|"life (the inundation)" • ꜥnḫ, "Spiegel"|"life (a mirror)" • ꜥnḫ, "[ein anchförmiges Gefäß (zur Libation)]"|"ankh-vessel (for libations)" • ꜥnḫ, "Türflügel"|"door leaf" • ꜥnḫ, "[ein Schriftstück]"|"[a document]" • ꜥnḫ, "Lebensunterhalt"|"livelihood" • ꜥnḫ, "Ziegenbock; Kleinvieh (allg. Bez.)"|"goat; herd (gen.)" • ꜥnḫ, "Anch (Unterabteilung einer Phyle)"|"Ankh (subdivision of a phyle)" • ꜥnḫ, "Lebenswasser (das Isis gibt)"|"water of life (given by Isis)" • ꜥnḫ, "Erde; Land"|"earth; land" • ꜥnḫ, "Lebender; Einwohner; Mitglied (einer Gruppe); Soldat"|"living person; inhabitant; member (of a group); soldier" • ꜥnḫ, "Anch (Symbol des Lebens)"|"ankh (symbol of life)" • ꜥnḫ, "[ein Schnellkäfer]"|"" • ꜥnḫ, "Troddel (?)"|"" • ꜥnḫ, "[Substantiv]"|"" • ꜥnḫ, "Bindung; Riemen"|"" • ꜥnḫ, "[Schlange]"|"" • ꜥnḫ, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.y, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.y, "[unklar]"|"" • ꜥnḫ.w, "Alabasterblöcke"|"block (of Egyptian alabaster)" • ꜥnḫ.w, "die Lebenden"|"the living" • ꜥnḫ.w, "die Sterne"|"stars" • ꜥnḫ.w, "[Substantiv]"|"" • ꜥnḫ.wj, "die zwei Ohren"|"(pair of) ears" • ꜥnḫ.t, "Lebende"|"living (Hathor-Isis)" • ꜥnḫ.t, "Auge (eines Gottes)"|"living eye (of a god)" • ꜥnḫ.t, "Getreide ("Das Lebendige")"|"grain" • ꜥnḫ.t, "Ziege; Kleinvieh; kleines Rind"|"goat; herds (gen.); flocks (gen.)" • ꜥnḫ.t, "Anchet (bildl. Bez. des Feuers)"|"Ankhet (fire)" • ꜥnḫ.t, "der Westen ("(Platz) des Lebens")"|"the west (lit. (place) of life)" • ꜥnḫ.t, "[ein Produkt]"|"[a product]" • ꜥnḫ.t, "die Lebende; die Versorgte; Konkubine"|"living person (female); concubine" • ꜥnḫ.t, "Türflügel"|"door leaf" • ꜥnḫ.t, "[Zepter]"|"" • ꜥnḫ.t, "[unklar]"|"" • mꜥnḫ.t, "Troddel (als Halsschmuck)"|"counterpoise" • mꜥnḫ.t, "Stab"|"staff" • sꜥnḫ, "beleben; versorgen"|"to make live; to perpetuate; to nourish" • sꜥnḫ, "Bildhauer"|"sculptor" • sꜥnḫ, "bilden (als Bildhauer)"|"to sculpt" • sꜥnḫ, "der Belebende"|"one who sustains" • sꜥnḫ, "Einkommen; Lebensunterhalt"|"endowment; revernue" • sꜥnḫ.w, "Lebenserhalter"|""

mꜥnḏ.t

"Tagesbarke (Sonnenschiff am Morgen)"|"Manedjet (day bark of the sun god)"|substantive•substantive_fem|ID:68850|Wb 2, 48.1-8; Jones, Naut. Titles, 246 (43); vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 415

• ḥsi̯.y Rꜥw m pr,w=f 〈n〉 ꜣḫ,t ḫni̯.yw m (m)sk,tt wḏi̯.yw m (m)ꜥ(n)d,t "(ihr) die Re geleiten bei dessen Aufstieg {des} 〈zum〉 Horizont, die mit/in der Abendbarke rudern und mit/in der Morgenbarke reisen." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//〈London Medical Papyrus (BM EA 10059)〉: [14.3 (= alt 8.3)]

• pri̯ bꜣ n Wsjr ḥm-nṯr-Mnṯ(,w) nb-Wꜣs,t //23// Ḥꜣ-ḥꜣ,t mꜣꜥ-ḫrw ḥnꜥ=k r p,t wḏi̯ (=f) m //24// mꜥnḏ,t m(j)ni̯ (=f) m msk,tjt ꜣbḫ=f //25// m jḫm.(Pl.)-wrḏ m p,t Wsjr //26// ḥm-nṯr-Mnṯ(,w) nb-Wꜣs,t jm,j-ꜣbd=f n pr-Jmn ḥr,j-zꜣ tp,j Ḥꜣ-ḥꜣ,t mꜣꜥ-ḫrw "Es möge der Ba des Osiris, des Propheten des Month, des Herrn von Theben, (23) Hahat, des Gerechtfertigten, mit dir zum Himmel hinaufgehen, nachdem er aufgebrochen ist mit der (24) Me'andjet-Barke, nachdem er gelandet ist mit der Mesektet-Barke, nachdem er sich vereinigt hat (25) mit den (Sternen), die kein Ermüden kennen, am Himmel, (nämlich) der Osiris, (26) der Prophet des Month, des Herrn von Theben, der Monatsdienstpriester des Amuntempels von der ersten Phyle, Hahat, der Gerechtfertigte." bbawhistbiospzt:Stelentexte//Die rechte Seite: 22

• ḏsr=f ḥp,t.pl ꜥ(m)? msk,t sqdi̯=f m (m)ꜥ(n)ḏ,t "May he steer the oar in the night-barque, may he fare in the day-barque." sawlit:Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)//〈Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)〉: [12]

• ḥtp=k //[62]// s,t=k m m{ḥ}〈ꜥnḏ〉(,t)=k tw nb(,t)-ꜥnḫ "Mögest du deinen Sitz einnehmen in dieser deiner Morgenbarke, der Herrin des Lebens." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20h: 8. Tagesstunde: [61]

• sḏr=k m msk,tt j:rs=k m mꜥnḏ,t n //[N/C ant/E 12= 1273]// ṯwt js mꜣ ḥr-tp nṯr.pl n nṯr nb mꜣ ḥr-tp=k "Du wirst die Nacht in der Nachtbarke verbringen, du wirst in der Morgenbarke aufwachen, denn du bist der, der auf die Götter (hinab)schaut; es gibt keinen Gott, der auf dich (hinab)schaut." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 573: [N/C ant/E 11 = 1272]

bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: MSK.TJT, "ABENDBARKE (SONNENSCHIFF); MORGENBARKE"|"SOLAR BARK (NOCTURNAL, MORNING)" • ZḪN, "SCHILFBÜNDEL (ZUM SCHWIMMEN)"|"REED-

FLOAT"•DD, "DJED-PFEILER (SYMBOL DER DAUER)"|""

root:ʿnḏ, "[Teil des Flügels]"|"[part of a falcon's wing (tip?)]"•ʿnḏ, "wenig sein; mangelhaft sein"|"to be few; to be diminished"•ʿnḏ, "wenig; mangelhaft"|"few; deficient"•ʿnḏ.yt, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"•ʿnḏ.w, "Sonnenglanz; Morgenrot"|"light of the sun; dawn"•ʿnḏ.w, "[eine Salbe]; [ein Öl]"|"[an unguent]"•ʿnḏ.w, "Sonnenglanz"|""•ʿnḏ.t, "die Wenigen (kleine Anzahl von Menschen)"|"the few (people)"•ʿnḏ.t, "Beutel (?)"|""•mʿnḏ.t, "die Morgenbarke (Nephthys)"|""•sʿnḏ, "verringern"|"to lessen"•sʿnḏ, "Verengung; Verkleinerung"|""

(V28-G17-P4A): 1 times•(G20-V26-D46-P34): 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times•(V27-X1-P27A): 1 times•(V26-M17-M17-X1-P30): 1 times• 1 times• 1 times• 1 times

glyphs:X1: 7 times•D46: 6 times•V26: 5 times•D36: 5 times•P1: 5 times•G7: 3 times•G17: 2 times•Y1: 2 times•V27: 2 times•M17: 2 times•G43: 2 times•P3: 2 times•V28: 1 times•P4A: 1 times•G20: 1 times•P34: 1 times•Z4: 1 times•U1: 1 times•P27A: 1 times•P30: 1 times

OK & FIP: 40 times•TIP - Roman times: 23 times•NK: 15 times•MK & SIP: 6 times•unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 40 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 39 times•unknown: 5 times•Nubia: 1 times

Tagesbarke (Sonnenschiff am Morgen): 65 times•EN: 19 times•Morgenbarke: 1 times

SUBSTANTIVE: 85 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 85 TIMES•SINGULAR: 54 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 53 TIMES•FEMININE: 53 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

mʿnḏ.t

"die Morgenbarke (Nephthys)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853792|LGG III, 245 f.

•//[11,1]// n Ḏḥw,tj wḏʿ-mꜣʿ.t //[11,2]// Nb,t-Ḥw,t sn,t-nṯr //[11,3]// Nb,t-Ḥw,t smn-wṭ-nṯr.pl //[11,4]// Nb,t-Ḥw,t šps,t-ntr,tj.du //[11,5]// Nb,t-Ḥw,t ʿ(n)d,t //[11,6]// N(j),t nb,t-Sꜣw //[11,7]// Bꜣs,t nb,t-Bꜣs,t //[11,8]// Bꜣs,t jr,t-Ḥr //[11,9]// Bꜣs,t ḥr,(jt)-jb-Sḫ,t-nṯr //[11,10]// Bꜣs,t-m-Šꜣ-n-Bꜣs,t //[11,11]// Bꜣs,t gmi̯-bꜣ,w=⟨s⟩ //[11,12]// Bꜣs,t ʿšꜣ.t-ḥr.pl //[11,13]// Bꜣs,t ḥr(,jt)-sštꜣ //[11,14]// Mw,t wr,t nb(,t)-Jšrw //[11,15]// Ḥw,t-Ḥr,w nb,t-Nn-n(j)swt //[11,16]// Ḥw,t-Ḥr,w nb,t-Jwn,t //[11,17]// Ḥw,t-Ḥr,w-m-Mdnj,t //[11,18]// Wꜣḏ,t Py,t-Dp(y),t "Für: Thot, den gerechten Richter; Nephthys, die Gottesschwester; Nephthys, die das Götterdekret festsetzt; Nephthys, die Verehrungswürdige der beiden Göttinnen; Nephthys, die Morgenbarke; Neith, die Herrin von Sais; Bastet, die Herrin von (Bu)bastis; Bastet, das Auge des Horus; Bastet, die in Sechet-Netjer (im 18. u.äg. Gau) residiert; Bastet im Sumpfland von (Bu)bastis; Bastet, Gembaues (die ⟨ihre⟩ Macht fand?); Bastet, die Vielgesichtige; Bastet, die Hüterin des Geheimen; Mut, die Große, Herrin von Ascheru; Hathor, Herrin von Nini-nisut (Herakleopolis); Hathor, Herrin von Junet (Dendara); Hathor in Medenit (22. o.äg. Gau); Wadjet von Pe (und) Dep (Buto)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [11,1]

bbawtempelbib

COLLOC:BꜣS.TJT, "BASTET"|"BASTET"•SMN.T-WḎ-NṮR.W, "DIE DAS GÖTTERDEKRET FESTLEGT"|""•ŠPS.T-NṮR.TJ, "DIE VEREHRUNGSWÜRDIGE DER BEIDEN GÖTTINNEN"|""

root:ʿnḏ, "[Teil des Flügels]"|"[part of a falcon's wing (tip?)]"•ʿnḏ, "wenig sein; mangelhaft sein"|"to be few; to be diminished"•ʿnḏ, "wenig; mangelhaft"|"few; deficient"•ʿnḏ.yt, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]"•ʿnḏ.w, "Sonnenglanz; Morgenrot"|"light of the sun; dawn"•ʿnḏ.w, "[eine Salbe]; [ein Öl]"|"[an unguent]"•ʿnḏ.w, "Sonnenglanz"|""•ʿnḏ.t, "die Wenigen (kleine Anzahl von Menschen)"|"the few (people)"•ʿnḏ.t, "Beutel (?)"|""•mʿnḏ.t, "Tagesbarke (Sonnenschiff am Morgen)"|"Manedjet (day bark of the sun god)"•sʿnḏ, "verringern"|"to lessen"•sʿnḏ, "Verengung; Verkleinerung"|""

1 times

glyphs:D36: 1 times•D46: 1 times•X1: 1 times•P1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

die Morgenbarke (Nephthys): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES•EPITH_GOD: 1 TIMES

mʿr

"erfolgreich sein; ausgezeichnet sein"|"to be fortunate; to be successful"|verb•verb_3-lit|ID:400955|Wb 2, 48.10-49.1; vgl. FCD 105

•//[6]// js=k r=f jr ḥm=f nswt pw qn nfr sḫr.pl mʿr zp.pl "Was also Seine Majestät (= Taharqa) angeht, so ist er ein tatkräftiger König mit guten Plänen und mit erfolgreichen Taten." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [6]

•//[13.17]// m-jri̯ pšn ḥꜣ,tj=k r ns{,t}=k //[13.18]// ḫpr sḫr.w.pl=k mʿrj //[13.19]// ḫpr=⟨k⟩ dns.ṯ m-bꜣḥ tꜣ kꜣ~wꜣ~wj.pl //[14.1]// jw=⟨k⟩ wḏꜣ.ṯ m-ḏr,t pꜣ nṯr "Trenne nicht dein Herz von deiner Zunge, damit alle deine Pläne Erfolg haben werden, damit ⟨du⟩ gewichtig wirst vor den Anderen, wobei ⟨du⟩ wohlbehalten in (oder: vor?) der Hand des Gottes bist." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [13.17]

•mʿr.wj pꜣ ʿḥʿ m-bꜣḥ=k di̯ jb=f //[27]// n sbꜣ,yt ḥr di̯=k n=f jꜣw n //[28]// ⸢ḏd⸣=k nw nfr ḥr sḥm=k "Wie ausgezeichnet ist wer vor dir steht und wer (deine) Lehren in sein Herz lässt, denn du gewährst ihm ein (hohes) Alter deiner Gunst und eine schöne Zeit während deiner Herrschaft." bbawamarna:Türsturz//linke Seite: [26]

•nn nṯr nb mj,tt=f stp mdw,t mʿr sḫ jp jb ṯs tꜣ m sḫr.pl=f nswt-bj,tj Wsr-Mꜣʿ,t-Rʿw-stp.n-Rʿw sꜣ-Rʿw nb-ḫʿ.pl //[5]// Rʿw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn di ʿnḫ "dem kein Gott vergleichbar ist (wörtl.: Kein Gott ist seines Gleichen), mit gewählter Rede und ausgezeichnetem Ratschlag, dem Verständigen (wörtl.: der das Herz zählt), der das Land (= Ägypten) durch seine Pläne verknüpft, dem König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, dem Sohn des Re, dem Herrn der Kronen Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist." bbawramessiden:Fassade//Textfeld: [4]

•//[Z.4]// ꜣd.w r jṯi̯.t sḫm.w r mʿr "(Ich bin ...) Einer, der wild entschlossen ist zu erobern, der resolut vorgeht (o.ä.), um Erfolg zu erreichen." sawlit:Uronarti-Stele Sesostris' III. (Khartum Nr. 3 = Inv. 451)//⟨Uronarti-Stele Sesostris' III. (Khartum Nr. 3 = Inv. 451)⟩: [Z.4]

bbawamarna, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit

COLLOC:SḪR, "GEDANKE; PLAN; ANGELEGENHEIT; ZUSTAND"|"PLAN; CONDITION; NATURE; CONDUCT"•SḪM, "SCHROFF VORGEHEN"|"TO BE HASTY; TO BE IMPETUOUS"•ꜢD, "WÜTEN; ANGREIFEN"|"TO BE AGGRESSIVE; TO BE ANGRY; TO ANGER"

root:mʿr, "glücklich; fehlerlos"|"successful; fortunate"•mʿr, "[ein Kleid der Götter]"|"[god's garment]"•mʿr, "[ein Buch]"|""•mʿr, "bekleiden"|""•smʿr, "reinigen; glücklich machen; ankleiden"|"to cleanse; to make fortunate"

(V130-Z7-Y1-Z7-Z4A): 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times

glyphs:G17: 4 times•D36: 4 times•D21: 4 times•Y1: 3 times•Z7: 2 times•V130: 1 times•Z4A: 1 times•M32: 1 times•V31: 1 times•N35: 1 times•M1: 1 times•V29A: 1 times•Aa30: 1 times

MK & SIP: 6 times•TIP - Roman times: 5 times•NK: 4 times•OK & FIP: 2 times•unknown: 1 times

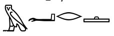
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times•unknown: 6 times•Nubia: 2 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

erfolgreich sein: 13 times•ausgezeichnet sein: 4 times•glücklich sein: 1 times

VERB: 18 TIMES • VERB_3-LIT: 18 TIMES • ACTIVE: 8 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • INFINITIVE: 5 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • PARTICIPLE: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • N-MORPHEME: 2 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

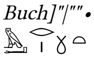
mʿr

"glücklich; fehlerlos"|"successful; fortunate"|adjective|ID:68860|Wb 2, 48.10-49.1; FCD 105

• j⸢r⸣ [whh] //[5,12]// m snk ḥr=s mʿr s[ḫ]r.pl nb jm=f "Was den angeht, dem es an Begierde danach [mangelt], bei ihm werden alle Pläne erfolgreich sein." sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [5,11]
• jw qrs.n=(j) //[6]// jtj=(j) ḥꜣ,tj-ʿ Ḏʿw r mʿr r ⸢nfr⸣ r mj,tj=f nb //[7]// n,tj m ⸢ʕŠmʿ,w?⸣ "Ich bestattete meinen Vater, den Hatia (Rangtitel) Djau, glücklicher und schöner als irgendeinen seiner Genossen, der aus ʕOberägypten? war." bbawgrabinschriften:Ostwand//Baubericht: [5]
• //[x+6]// [...] st r jḫ,t nb.t m sp mʿr{ḥ} n {fm}⟨n⟩[ḫt] [...] jtj=f Ptḥ{f}-Tꜣ-ṯnn nswt-bj,tj Wsr-Mꜣʿ,t-Rʿw-stp.n-Rʿw sꜣ-Rʿw Rʿw-msi̯-sw-mri̯.y-Jmn "... sie mehr als jede Sache wegen der Heldentat (wörtl.: glückliche Angelegenheit) der St[ärke], ... sein Vater Ptah-Tatenen ..., (nämlich) dem König von OÄ und UÄ Usermaatre-setepenre, dem Sohn des Re Ramses-meriamun." bbawramessiden:Römische Kaimauer//Textfeld: [x+6]
• jw ḥw,t-nṯr m[ʿr.t] m bw-nb-nfr "Der Tempel ist fehlerlos in gutem Zustand." bbawbriefe:pBerlin 10003 A//Brief einer Tempelphyle: [II.19/4]
• sp mʿ{d}⟨r⟩ smnḫ //[46]// swꜣi̯.yt "Eine gelungene Tat wäre es (doch), das Vergangene trefflich zu machen." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [45]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: PTḤ-TꜢ-ṮNN, "PTAH-TATENEN"|"" • SM, "[SUBSTANTIV (ACHTUNG?, FREUDE?)]"|"[NOUN]" • SNK, "GIER (DES WASSERS)"|""
root: mʿr, "erfolgreich sein; ausgezeichnet sein"|"to be fortunate; to be successful" • mʿr, "[ein Kleid der Götter]"|"[god's garment]" • mʿr, "[ein Buch]"|"" • mʿr, "bekleiden"|"" • smʿr, "reinigen; glücklich machen; ankleiden"|"to cleanse; to make fortunate"
 1 times • 1 times
glyphs:G17: 2 times • D21: 2 times • D42: 1 times • Y2: 1 times • D36: 1 times • D46: 1 times • Z7: 1 times • T12: 1 times • Y1: 1 times
NK: 3 times • unknown: 3 times • MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 2 times
glücklich: 6 times • erfolgreich: 3 times • fehlerlos: 1 times
ADJECTIVE: 10 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

mʿr

"[ein Kleid der Götter]"|"[god's garment]"|substantive•substantive_masc|ID:68870|Wb 2, 49.2; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 416

• jw ḏd=tw gsꜣ,t jw mʿr n Ḥr-wrw //[x+5,12]// m (j)m(,j)-rꜣ-ḥs.⟨pl⟩ "(Denn) man sagt (auch) 'Lederhaut' zu dem Gewand des Haroeris als 'Vorsteher der Sänger'." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,11]
bbawtempelbib
COLLOC: JM.J-RꜢ-ḤS.WW, "VORSTEHER DER SÄNGER"|"" • GSꜢ.T, "LEDERHÜLLE (ALS GEWAND ODER BEUTEL)"|"" • ḤR.W-WR, "HAROERIS"|"HAROERIS (HORUS THE ELDER)"
root: mʿr, "erfolgreich sein; ausgezeichnet sein"|"to be fortunate; to be successful" • mʿr, "glücklich; fehlerlos"|"successful; fortunate" • mʿr, "[ein Buch]"|"" • mʿr, "bekleiden"|"" • smʿr, "reinigen; glücklich machen; ankleiden"|"to cleanse; to make fortunate"
 1 times
glyphs:G17: 1 times • D36: 1 times • D21: 1 times • Z1: 1 times • V6: 1 times • X1: 1 times
unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[ein Kleid der Götter]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mʿr

"[ein Buch]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:68890|Wb 2, 49.4; Schott, Bücher, 79 (141)

root: mʿr, "erfolgreich sein; ausgezeichnet sein"|"to be fortunate; to be successful" • mʿr, "glücklich; fehlerlos"|"successful; fortunate" • mʿr, "[ein Kleid der Götter]"|"[god's garment]" • mʿr, "bekleiden"|"" • smʿr, "reinigen; glücklich machen; ankleiden"|"to cleanse; to make fortunate"

mʿr

"bekleiden"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:860240|ITE I/2, 606

root: mʿr, "erfolgreich sein; ausgezeichnet sein"|"to be fortunate; to be successful" • mʿr, "glücklich; fehlerlos"|"successful; fortunate" • mʿr, "[ein Kleid der Götter]"|"[god's garment]" • mʿr, "[ein Buch]"|"" • smʿr, "reinigen; glücklich machen; ankleiden"|"to cleanse; to make fortunate"

mʿr

"[ausgezeichnet sein]"|english translation missing|root|ID:871406

mʿr-zp

"glückliches Ereignis"|"successful of deed(s)"|adjective|ID:68900|Wb 2, 48.14

mʿr-zp

"Erfolgreicher"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859906|Wb 2, 48.15-16

•jnk sꜥḥ jqr ḫnt(,j) spꜣ,t.pl wꜣḥ-jb rḫ bw-nfr mꜥr-zp jqr sḫr.pl dns ꜥpr(.w) //[6]// m rḫ gm ṯ(ꜣ)z m gꜣw=f šꜣ.w q(r)s gm gr ḥzz m qj=f ḏd nfr wḥm nfr //[7]// jr{t} ḥzz,t nṯr=f jr{t} ḥzz,t nb=f jr mr(r,t) r(m)ṯ "Ich bin ein trefflicher Ehrwürdige, der an der Spitze der Gaue ist, ein Freundlicher, der das Gute kennt, ein Erfolgreicher, ein Trefflicher an Plänen, ein Ernster, der (wörtl.: indem) mit Wissen versehen ist, der das richtige Wort findet, wenn es nötig ist, der bei der Bestattung geschickt ist, der das Schweigen findet, der wegen seiner Gestalt gelobt wird, der schönes sagt und wiederholt, der das getan hat, was sein Gott lobt, der das getan hat, was sein Herr lobt, der das getan hat, was die Menschen lieben. " bbawhistbiospzt:O. SIM. 4112//Haupttext: [5]

•jnk jqr nb-qd mꜥrd-zp hrụ-jb wꜣḥ-jb ꜣbị ʕ_? šms kꜣ n ḥm=f mj {ꜣb}⟨wḏ⟩.n=f "Ich bin ein Vortrefflicher, einer der Charakter besitzt, ein Erfolgreicher, ein Zufriedener, ein Freundlicher, der ... wünscht, der dem Ka seiner Majestät folgt, wie er befohlen hat." bbawamarna:rechter Türpfosten//Biographische Texte: [3]

bbawamarna, bbawhistbiospzt

COLLOC: WꜢḤ-JB, "FREUNDLICHER"|"" • NB-QD, "DER CHARAKTER BESITZT"|"" • HR-JB, "DER MIT RUHIGEM HERZEN"|""

(Aa15-D36-D21-D46-V28-Y1V-O34-Q3-O50-Z2): 1 times

glyphs:Aa15: 1 times • D36: 1 times • D21: 1 times • D46: 1 times • V28: 1 times • Y1V: 1 times • O34: 1 times • Q3: 1 times • O50: 1 times • Z2: 1 times

unknown: 1 times • NK: 1 times

unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Erfolgreicher: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

mꜥrq

"[ein Kleidungsstück (?)]"|english translation missing|substantive|ID:852049|Pyr 415c

•jyị.n Wnjs //[526]// ḥr=ṯn bjk.pl ⟨m⟩ ḥw,t.pl=ṯn hrụ m r Wnjs mꜥrq=f //[527]// r pḥ=f n bsk n(,j) jꜥn(ꜥ) "Unas ist zu euch gekommen, ihr Falken, {Horus} ⟨in⟩ eure Güter - seid gnädig(?) zu Unas -, mit seinem $mꜥrq$-Gewand(?) an seinem Hintern, aus dem Eingeweide eines Pavians." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 275: [525]

bbawpyramidentexte

COLLOC: BSK, "EINGEWEIDE; HERZ"|"ENTRAILS; HEART" • JꜤNꜤ, "PAVIAN"|"BABOON" • MJ, "DOCH (ENKL., NACH IMPERATIV)"|"[ENCLITIC PARTICLE]"

root: ꜥrq, "Fußgelenk ("Gekrümmtes")"|"ankle (?)" • ꜥrq, "schwören; beschwören"|"to swear (an oath); to abjure" • ꜥrq, "Sack"|"sack" • ꜥrq, "[Teil des Wagens (Sack oder Korb?)]"|"[an item of chariot equipment]" • ꜥrq, "Ecke; Wendung; Biegung; Winkel"|"corner; turning" • ꜥrq, "Bändchen"|"bandage" • ꜥrq, "umbinden; biegen"|"" • ꜥrq, "Schwur"|"" • ꜥrq.w, "Striemen (med.)"|"welts (med.)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Kleidungsstück (?)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

mꜥrd

"[Substantiv (von Edelsteinen)]"|"[noun]"|substantive•substantive_masc|ID:68880|Wb 2, 49.3

•nꜣy=w mrd.pl wmt.pl m jn[r] //[Rto.: 21,5]// st m ṯ{t}b,w.pl n sḏꜥ ⟨m⟩ ḏr,t ʕwbꜣ?,w.w.pl ʕ{r}? ʕ⟨n⟩? ꜥḥ,t šps.t n Ḥr,w kꜣ-nḫt grḥ "Ihre dicken Mrd-Objekte aus Stein: Sie sind Standgefäße (?) - ⟨in⟩ der Hand der Aufwärter des Tempels (befindlich) - für den Horus(könig), den Starken Stier (?). (Pausezeichen: Strophenende)" sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Rto.: 21,4]

sawlit

COLLOC: KꜢ-NḪT, "STARKER STIER"|"STRONG BULL" • ṮꜢB, "[EIN GEFÄSS]"|"[A VESSEL]" • WMT, "DICK SEIN"|"TO BE THICK; TO BECOME THICK"

1 times

glyphs:G17: 1 times • D36: 1 times • D21: 1 times • D46: 1 times • V29: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times

NK: 1 times

unknown: 1 times

[Substantiv (von Edelsteinen)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mꜥrd

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:871409

mꜥḥꜣ

"Kampfarm (?)"|"fighter (with the arm)"|substantive•substantive_masc|ID:68910|Wb 2, 49.5-6; Allen, Pyramid Texts, 72

•ḏị=k ꜥ=k m tꜣ //[T/F/E inf 34= 170]// mꜥḥꜣ=k m jꜣ(,t) wr.t wnwn=k jm=f mm ꜣḫ.pl "Setz deinen Arm ein(?) auf Erden und deinen Kampfarm(?) auf dem großen Hügel und bewege dich hin und her mit ihm unter den Ach-Geistern." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 355: [T/F/E inf 33 = 169]

•ḏị=k ꜥ=k m tꜣ mꜥḥꜣ=k m jꜣ,t wr.t wnwn=k jm=f //[N/F/E inf 44= 690]// mm ꜣḫ.pl "Setz deinen Arm ein(?) auf Erden und deinen Kampfarm(?) auf dem großen Hügel und bewege dich hin und her mit ihm unter den Ach-Geistern." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 355: [N/F/E inf 43 = 689]

•//[M/F/E sup 49= 179]// ḏị=k ꜥ=k m tꜣ mꜥḥꜣ=k m jꜣ(,t) wr.t wnwn=k jm=f mm ꜣḫ.pl "Setz deinen Arm ein(?) auf Erden und deinen Kampfarm(?) auf dem großen Hügel und bewege dich hin und her mit ihm unter den Ach-Geistern." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 355: [M/F/E sup 49 = 179]

•ḏị=k ꜥ=k m tꜣ mꜥḥꜣ=k m jꜣ(,t) wr.t wnwn=k j⸢m⸣=f ⸢mm⸣ ⸢ꜣḫ.pl⸣ "Setz deinen Arm ein(?) auf Erden und deinen Kampfarm(?) auf dem großen Hügel und bewege dich hin und her mit ihm unter den Ach." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 355: [P/F/E 21 = 149]

bbawpyramidentexte

COLLOC: WNWN, "SICH HIN UND HER BEWEGEN"|"TO MOVE TO AND FRO; TO TRAVERSE" • JꜢ.T, "STÄTTE; HÜGEL"|"PLACE; MOUND" • M-M, "UNTER (EINER ANZAHL VON); MIT, [MODAL]; ALS, WIE"|"AMONG (A NUMBER OF)"

root: ꜥḥꜣ, "Der Kämpfer (Dämon in Besgestalt)"|"Fighter (Bes-like demon)" • ꜥḥꜣ, "kämpfen; bekämpfen"|"to fight" • ꜥḥꜣ, "Kampf"|"fighting; battle" • ꜥḥꜣ, "Kämpfer"|"warrior" • ꜥḥꜣ, "schlecht; vorsichtig (von Kalendertagen); kämpferisch"|"unfavorable; inauspicious (of calendar days)" • ꜥḥꜣ, "Nilbarsch"|"Nile perch" • ꜥḥꜣ, "Kämpfer (Bez. des Nilpferdes)"|"fighter (hippopotamus)" • ꜥḥꜣ, "[unklar]"|"" • ꜥḥꜣ.w, "Waffen (allg.); Pfeile"|"weapons

(gen.)" • ḥꜣ.wj, "die beiden Kämpfer (Horus und Seth)"|"the two fighters (Horus and Seth)" • ḥꜣ.wtj, "Kämpfer; Krieger; Mann"|"fighter; warrior; man" • ḥꜣ.wtj, "männlich (vom Geschlecht)"|"male" • ḥꜣ.wtj, "sich streiten"|"quarrelsome" • ḥꜣ.wtt, "Kriegsschiff"|"" • ḥꜣ.t, "Kriegsschiff"|"warship" • ḥꜣ.t, "Kampfplatz"|"battleground" • ḥꜣ.t, "Kämpferin (löwenköpfige Göttinnen)"|"fighter (leonine goddess)" • ḥꜣ.t, "Kampf"|"" • ḥꜣ.t, "[unklar]"|"" • mꜥḥꜣ, "Kämpfer (?)"|"" • mꜥḥꜣ, "Kerl"|"" • sꜥḥꜣ, "kampfbereit machen; kämpfen lassen"|"make to vie"

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Kampfarm (?): 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES

mꜥḥꜣ

"Kämpfer (?)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858895|Wb 2, 49.6

• [mꜥḥꜣ] [Ḥr,w] [ḥ]r(,j) sḥd,w p,t sꜥnḫ Rꜥw rꜥw-nb j:qd=f Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw sꜥnḫ=f Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw rꜥw-nb "[Kämpfer(?), Horus], ⌜der über⌝ dem $sḥd.w$-Teil des Himmels ist, der Re täglich belebt, er wird Pepi Neferkare formen und er wird Pepi Neferkare täglich beleben." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 301: [N/A/E inf 3 = 1055+16]

• mꜥḥꜣ Ḥr,w ḥr(,j) sḥd,w p,t sꜥnḫ Rꜥw rꜥw-nb j:qd=f Wnjs sꜥnḫ=f Wnjs rꜥw-nb "Kämpfer(?), Horus, der über dem $sḥd.w$-Teil des Himmels ist, der Re täglich belebt, er wird Unas formen und er wird Unas täglich beleben." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 301: [560]

bbawpyramidentexte

COLLOC: SḤD.W, "[TEIL DES HIMMELS]"|"[HEIGHT (?) OF THE STARRY SKY]" • SꜤNḪ, "BELEBEN; VERSORGEN"|"TO MAKE LIVE; TO PERPETUATE; TO NOURISH" • RꜤW-NB, "JEDEN TAG; TÄGLICH"|"EVERY DAY; DAILY"

root: ꜥḥꜣ, "Der Kämpfer (Dämon in Besgestalt)"|"Fighter (Bes-like demon)" • ꜥḥꜣ, "kämpfen; bekämpfen"|"to fight" • ꜥḥꜣ, "Kampf"|"fighting; battle" • ꜥḥꜣ, "Kämpfer"|"warrior" • ꜥḥꜣ, "schlecht; vorsichtig (von Kalendertagen); kämpferisch"|"unfavorable; inauspicious (of calendar days)" • ꜥḥꜣ, "Nilbarsch"|"Nile perch" • ꜥḥꜣ, "Kämpfer (Bez. des Nilpferdes)"|"fighter (hippopotamus)" • ꜥḥꜣ, "[unklar]"|"" • ꜥḥꜣ.w, "Waffen (allg.); Pfeile"|"weapons (gen.)" • ꜥḥꜣ.wj, "die beiden Kämpfer (Horus und Seth)"|"the two fighters (Horus and Seth)" • ꜥḥꜣ.wtj, "Kämpfer; Krieger; Mann"|"fighter; warrior; man" • ꜥḥꜣ.wtj, "männlich (vom Geschlecht)"|"male" • ꜥḥꜣ.wtj, "sich streiten"|"quarrelsome" • ꜥḥꜣ.wtt, "Kriegsschiff"|"" • ꜥḥꜣ.t, "Kriegsschiff"|"warship" • ꜥḥꜣ.t, "Kampfplatz"|"battleground" • ꜥḥꜣ.t, "Kämpferin (löwenköpfige Göttinnen)"|"fighter (leonine goddess)" • ꜥḥꜣ.t, "Kampf"|"" • ꜥḥꜣ.t, "[unklar]"|"" • mꜥḥꜣ, "Kampfarm (?)"|"fighter (with the arm)" • mꜥḥꜣ, "Kerl"|"" • sꜥḥꜣ, "kampfbereit machen; kämpfen lassen"|"make to vie"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Kämpfer (?): 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

mꜥḥꜣ

"Kerl"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860219|Guentch-Ogloueff, BIFAO 38, 1939, 261 ff.

• jry=f sdbḥ,t.pl.ṯ=f r prj r sḫ,t.pl mj mꜥḥꜣ{.pl} nb{.t} "Wie irgendein Kerl stellt er seine Gerätschaften her, um auf die Felder hinauszugehen." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 5,7-7,6: Bauerncharakteristik: [6,2]

sawlit

COLLOC: SDBḤ, "AUSRÜSTUNG; GERÄTE"|"EQUIPMENT" • SḪ.T, "FELD; WEIDE; MARSCHLAND"|"MARSHLAND; COUNTRY" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root: ꜥḥꜣ, "Der Kämpfer (Dämon in Besgestalt)"|"Fighter (Bes-like demon)" • ꜥḥꜣ, "kämpfen; bekämpfen"|"to fight" • ꜥḥꜣ, "Kampf"|"fighting; battle" • ꜥḥꜣ, "Kämpfer"|"warrior" • ꜥḥꜣ, "schlecht; vorsichtig (von Kalendertagen); kämpferisch"|"unfavorable; inauspicious (of calendar days)" • ꜥḥꜣ, "Nilbarsch"|"Nile perch" • ꜥḥꜣ, "Kämpfer (Bez. des Nilpferdes)"|"fighter (hippopotamus)" • ꜥḥꜣ, "[unklar]"|"" • ꜥḥꜣ.w, "Waffen (allg.); Pfeile"|"weapons (gen.)" • ꜥḥꜣ.wj, "die beiden Kämpfer (Horus und Seth)"|"the two fighters (Horus and Seth)" • ꜥḥꜣ.wtj, "Kämpfer; Krieger; Mann"|"fighter; warrior; man" • ꜥḥꜣ.wtj, "männlich (vom Geschlecht)"|"male" • ꜥḥꜣ.wtj, "sich streiten"|"quarrelsome" • ꜥḥꜣ.wtt, "Kriegsschiff"|"" • ꜥḥꜣ.t, "Kriegsschiff"|"warship" • ꜥḥꜣ.t, "Kampfplatz"|"battleground" • ꜥḥꜣ.t, "Kämpferin (löwenköpfige Göttinnen)"|"fighter (leonine goddess)" • ꜥḥꜣ.t, "Kampf"|"" • ꜥḥꜣ.t, "[unklar]"|"" • mꜥḥꜣ, "Kampfarm (?)"|"fighter (with the arm)" • mꜥḥꜣ, "Kämpfer (?)"|"" • sꜥḥꜣ, "kampfbereit machen; kämpfen lassen"|"make to vie"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Kerl: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mꜥḥꜥ.t

"Kultstätte; Grab"|"funerary chapel (for offerings or a stela); cenotaph"|substantive|ID:68920|Wb 2, 49.7-14; FCD 105

• jr mꜥḥꜥ,t tn jrj.t.n=j //[A4]// m Tꜣ-wr ꜣbd,w ḥr r(w)d n(,j) nṯr-ꜥꜣ nb-nṯr.pl ḥr wꜥr,t-nb(.t)-ḥtp,t tꜣ-ḏsr ꜣḫ,t jmn,t(j).t ⟨jrj.n⟩=⟨j⟩ n-mr(w),t wsr ꜣḫ=(j) m šms(,w) n(,j) nṯr-ꜥꜣ "As for this tomb that I made at Abydos in the Thinite Nome at the Terrace of the Great God, lord of the gods, at the district Nebet-hetepet of the sacred land of the western horizon, ⟨I built it⟩ in order that my akh may be strong in the retinue of the great god," sawlit:Stele des Senwosret (Louvre C 170 = E 3110)//⟨Stele des Senwosret (Louvre C 170 = E 3110)⟩: [A3]

• [ꜥḥꜥ,t]=[k] [(W)s]r(,w) š[w]=[k] [ḥr-tp]=[k] [(W)sr(,w)] "[Dein Grab(?)], ⌜Osiris⌝, [dein] ⌜Schutz⌝ [ist über dir, Osiris]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 574: [N/V/E 17 = 1308+43]

• ꜣb,tj-nṯr //[x+16,9]// m (m)ꜥḥꜥ,t spd-štꜣ ⟨pw⟩ n gm⌜ḥs,w⌝ jm n Qbḥ-⟨sn,w≡f⟩ ḫrw=tw m-ḫnw=f "Die Reliquie ("göttliche Form/Gestalt") in der (Grab-)Kultstätte, ⟨das ist⟩ die 'geheimnisvolle Spitze' des Raubvogels, die Haut des Qebeh⟨senuf⟩, sagt man, ist in ihrem Innern." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+16,8]

• [jrj]=[tw] (m)ꜥḥꜥ,t.pl n wr-mꜣ,w nꜣ jt(j).pl-nṯr n pꜣ ⌜Jtn⌝ [...] Jtn m pꜣ ḏw wbn,w [n] ⌜ꜣḫ,t-Jtn⌝ [qrs]=[tw]=[w] [jm]=[f] "Man errichte die Gräber des Hohenpriesters und der Gottesväter des Aton ... Aton im östlichen Berg [von] Achetaton, [damit man sie darin bestatte]." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [19]

• jw šdj.n=j //[27,12]// ḥꜣ,tj=f n s,t=f ns,t=f mꜥḥꜥ=f ""(Und) ich habe sein Herz entfernt (sei es) aus seinem Wohnsitz, seinem Aufenthaltsort ("Sitz"), (oder) seinem Grab!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [27,11]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: TN, "DIESE [DEM.PRON. SG.F.]"|"THIS (DEMONS. PRON., FEM. SING.)" • ꜢBḎ.W, "ABYDOS"|"ABYDOS" • TꜢ-ḎSR, "DAS HEILIGE LAND (NEKROPOLE); TOTENREICH"|"NECROPOLIS (LIT. SACRED LAND); LAND OF THE DEAD"

root: ꜥḥꜥ, "Der Stehende"|""• ꜥḥꜥ.yt, "Achait (südl. Himmelsstütze)"|"Ahait (south pillar of the sky)"• ꜥḥꜥ.yt, "Helferinnen"|""• ꜥḥꜥ.w, "Der Beistand"|"Helper"• ꜥḥꜥ.t, "Die Stehende"|"Stander"• ꜥḥꜥ.tj, "Zum Grab Gehöriger"|"He-who-belongs-to-the-tomb"• ꜥḥꜥ, "Mastbaum"|"mast"• ꜥḥꜥ, "Position (eines Sternes)"|"position (of a star)"• ꜥḥꜥ, "mangeln; fehlen; warten"|"to lack; to be lacking; to wait"• ꜥḥꜥ, "ungewiss (von Kalendertagen)"|"uncertain (of calendar days)"• ꜥḥꜥ, "Betrag; Zahl; Menge"|"quantity"• ꜥḥꜥ, "Menge (von Menschen)"|"multitude (of people)"• ꜥḥꜥ, "[ein Maß für Bier]"|"[measure for beer]"• ꜥḥꜥ, "[Gefäß aus Metall (beim Räuchern)]"|"[a (metal) vessel]"• ꜥḥꜥ, "Diensthabender; Helfer ("Aufgestellter")"|"attendant; helper"• ꜥḥꜥ, "Schiff (allg.)"|"boat (gen.)"• ꜥḥꜥ, "Höhe"|"height (of something)"• ꜥḥꜥ, "Schatz; Magazin; Vorratshaus"|"treasure; storehouse"• ꜥḥꜥ, "aufstehen"|"to stand; to get ready to do (something)"• ꜥḥꜥ, "Türzapfen"|"door leaves"• ꜥḥꜥ, "[unklar]"|""• ꜥḥꜥ.y, "[geogr. Angabe zum Grab Amenophis' I. (?)]"|"[geo. reference for localizing the tomb of Amenhotep I]"• ꜥḥꜥ.y, "Mittag ("Stand" der Sonne)"|"midday"• ꜥḥꜥ.yt, "die Diensthabende ("Aufgestellte")"|"attendant"• ꜥḥꜥ.yt, "Mittag (6. Tagesstunde)"|"midday (6th hour of the day)"• ꜥḥꜥ.yt, "[Teil des Palastes]"|"[part of the palace]"• ꜥḥꜥ.w, "Haufen; Fülle; Reichtum; Größe (math.)"|"heap(s); quantity (math.)"• ꜥḥꜥ.w, "Standort; Stellung; Stillstand"|"station; position"• ꜥḥꜥ.w, "Denkstein; Stele"|"stela"• ꜥḥꜥ.w, "Nacken"|"nape (of the neck); spinal ridge"• ꜥḥꜥ.w, "Reiher"|"heron"• ꜥḥꜥ.w, "Stehender (Schlangengott)"|"stander (a sacred snake)"• ꜥḥꜥ.w, "Hindernisse (?)"|"obstacles (?)"• ꜥḥꜥ.w, "Lebenszeit; Zeit"|"lifetime; duration"• ꜥḥꜥ.w, "Flotte"|""• ꜥḥꜥ.w, "Helfer"|""• ꜥḥꜥ.n, "[aux.]"|"[auxiliary]"• ꜥḥꜥ.t, "Größe (math.)"|"quantity (math.)"• ꜥḥꜥ.t, "[Substantiv]"|""• sꜥḥꜥ, "aufstellen; aufrichten"|"to erect; to set up; to make stand"

3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G17-P7B-X1-O1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G17-P6-X1-D36-O18B-X1-O1): 1 times • 1 times

glyphs:X1: 32 times • O1: 32 times • P6: 30 times • D36: 22 times • G17: 17 times • Z1: 14 times • N36: 9 times • P7: 7 times • N23: 5 times • N5: 3 times • Y1: 3 times • Z2: 2 times • O24: 2 times • G7: 2 times • D42: 2 times • O18: 2 times • G43: 1 times • P7B: 1 times • O18B: 1 times • M35: 1 times

MK & SIP: 26 times • NK: 19 times • TIP - Roman times: 18 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 54 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • unknown: 3 times

Grab: 43 times • Kultstätte: 14 times • Kultstätte; Grab: 6 times • Kultstätte, Grab: 1 times • Grabkultstelle: 1 times

SUBSTANTIVE: 65 TIMES • SINGULAR: 53 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 41 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 16 TIMES • PLURAL: 6 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

mʿq

"Unterkleid (?)"|"undergarment (?)"|substantive•substantive_masc|ID:41210|Wb 1, 233.4; Faulkner, PT, 220, Anm. 5 (Pyr 1426c)

• Nw,t j:ḥꜥi̯.tj m ḫsf,w Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw šzp.n Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rꜥw npnp,t n.t mꜥq=s n,t(j) ḫr ṯstn=s "Nut jubelte beim Nahen des Nemti-em-za-ef Merenre und den Nemti-em-za-ef Merenre hat der Saum ihres $mꜥq$-Kleidungsstücks empfangen, das unter ihrem $ṯstn$-Kleidungsstück ist." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 565: [M/C ant/W x+12 = 678]

• Nw,t j:ḥꜥꜥ.tj m ḫsf Ppy pn šzp.n sw npnp,t n.t mꜥq=s n ꜥnḫ wꜣs n,t(j) ḫr nṯstn=s "Nut jubelte sehr beim Nahen dieses Pepi und ihn hat empfangen der Saum ihres $mꜥq$-Kleidungsstücks - um Leben und Wohlergehen willen -, das unter ihrem $nṯstn$-Kleidungsstück ist." bbawpyramidentexte: ⟨Westwand⟩//PT 565: [P/V/W 13 = 642]

bbawpyramidentexte

COLLOC: NPNP.T, "SAUM (GLATTE WEBEKANTE EINES LEINENLAKENS)"|"HEM" • ṮSTN, "[KLEIDUNGSSTÜCK]"|"[A GARMENT]" • ḪSF.W, "NAHEN; BEGEGNUNG"|"APPROACH"

root: ꜥq, "eintreten; betreten; (etwas) hineinführen; untergehen (von den Gestirnen)"|"to enter; to have entrée; to usher (someone) in; to set (of sun)" • ꜥq, "[Verb (von Geschwülsten)]"|"[verb (med.)]" • ꜥq, "Kormoran ("Eintaucher")"|"cormorant (lit. diver)" • ꜥq, "Vertrauter ("Eintretender")"|"" • ꜥq.y, "feierlicher Einzug (des Königs)"|"ceremonial entrance (of the king)" • ꜥq.y, "Priester ("der Eintretende")"|"one who has access (a priest)" • ꜥq.yt, "Dienerin ("eine, die eintritt")"|"servant (lit. one who enters)" • ꜥq.yt, "Dienerin"|"" • ꜥq.w, "Freunde; Vertraute"|"friend(s); confidant(s)" • ꜥq.w, "Einkünfte; Brot"|"loaves (of bread); income" • ꜥq.t, "Zugang (zum Westen)"|"entry (to the nether world)" • ꜥq.t, "das Eintreten"|"entry" • ꜥqꜥq, "betreten; erreichen"|"to enter; to penetrate" • ꜥqw, "[ein Gewässer am Himmel (?)]"|"[a body of water (in the heavens?)]" • ꜥqw, "[ein Stab (?)]; [ein Holz (?)]"|"[a staff (?)]; [a kind of wood (?)]" • mꜥq, "Grillspieß"|"skewer" • mꜥq, "(am Spieß) grillen"|"to roast on a skewer" • mꜥq, "Spießbraten"|"roast on a skewer; kebab" • mk, "Fest"|"festival" • sꜥq, "eintreten lassen; hineinführen"|"to make enter; to send in" • sꜥq, "[Bez. des Tempelpförtners]"|"introducer (temple porter)" • sꜥq, "Einführungsstelle (?)"|"" • sꜥq.y, "Einberufener (?); Angeworbener (?)"|"recruit (?); conscript (?)" • sꜥq.w, "[ein Mineral]"|""

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

ein Kleidungsstück (?): 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

mʿq

"Grillspieß"|"skewer"|substantive•substantive_masc|ID:68950|Wb 2, 50.1; Wilson, Ptol. Lexikon, 416 f.; Verhoeven, Grillen, 50 ff.

• mj sḏd=j n=k qꜣj n(,j) zḫꜣ,w Rʾy //[9.5]// [...] ḏd n=f ((pꜣ)) mꜣq,w n tꜣ šnw,t "Komm, damit ich dir von den Lebensumständen des Schreibers Ray erzähle, der "der Grillspieß/Spießbraten der Scheune" genannt wird/wurde." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [9.4]

• //[3.1]// mꜥq 1 //[3.2]// tʾ wꜣḏ ꜥ 2 //[3.3]// smn 1 //[3.4]// nm 1 "1 Grillspieß, 2 Portionen frisches Brot, 1 Nilgans, 1 Nem-Messer;" bbawgrabinschriften:Gewände//Opferliste: [3.1]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: NM, "MESSER"|"KNIFE (FOR BUTCHERING)" • SMN, "NILGANS"|"NILE GOOSE" • QJ, "GESTALT; WESEN; ART"|"FORM; SHAPE; NATURE"

root: ꜥq, "eintreten; betreten; (etwas) hineinführen; untergehen (von den Gestirnen)"|"to enter; to have entrée; to usher (someone) in; to set (of sun)" • ꜥq, "[Verb (von Geschwülsten)]"|"[verb (med.)]" • ꜥq, "Kormoran ("Eintaucher")"|"cormorant (lit. diver)" • ꜥq, "Vertrauter ("Eintretender")"|"" • ꜥq.y, "feierlicher Einzug (des Königs)"|"ceremonial entrance (of the king)" • ꜥq.y, "Priester ("der Eintretende")"|"one who has access (a priest)" • ꜥq.yt, "Dienerin ("eine, die eintritt")"|"servant (lit. one who enters)" • ꜥq.yt, "Dienerin"|"" • ꜥq.w, "Freunde; Vertraute"|"friend(s); confidant(s)" • ꜥq.w, "Einkünfte; Brot"|"loaves (of bread); income" • ꜥq.t, "Zugang (zum Westen)"|"entry (to the nether world)" • ꜥq.t, "das Eintreten"|"entry" • ꜥqꜥq, "betreten; erreichen"|"to enter; to penetrate" • ꜥqw, "[ein Gewässer am Himmel (?)]"|"[a body of water (in the heavens?)]" • ꜥqw, "[ein Stab (?)]; [ein Holz (?)]"|"[a staff (?)]; [a kind of wood (?)]" • mꜥq, "Unterkleid (?)"|"undergarment (?)" • mꜥq, "(am Spieß) grillen"|"to roast on a skewer" • mꜥq, "Spießbraten"|"roast on a skewer; kebab" • mk, "Fest"|"festival" • sꜥq, "eintreten lassen; hineinführen"|"to make enter; to send in" • sꜥq, "[Bez. des

Tempelpförtners]"|"introducer (temple porter)" • sꜥq, "Einführungsstelle (?)"|"" • sꜥq.y, "Einberufener (?); Angeworbener (?)"|"recruit (?); conscript (?)" • sꜥq.w, "[ein Mineral]"|""
NK: 1 times • OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Grillspieß: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

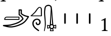
mꜥq

"(am Spieß) grillen"|"to roast on a skewer"|verb•verb_3-lit|ID:68960|Wb 2, 50.4; Verhoeven, Grillen, 50 ff.

root: ꜥq, "eintreten; betreten; (etwas) hineinführen; untergehen (von den Gestirnen)"|"to enter; to have entrée; to usher (someone) in; to set (of sun)" • ꜥq, "[Verb (von Geschwülsten)]"|"[verb (med.)]" • ꜥq, "Kormoran ("Eintaucher")"|"cormorant (lit. diver)" • ꜥq, "Vertrauter ("Eintretender")"|"" • ꜥq.y, "feierlicher Einzug (des Königs)"|"ceremonial entrance (of the king)" • ꜥq.y, "Priester ("der Eintretende")"|"one who has access (a priest)" • ꜥq.yt, "Dienerin ("eine, die eintritt")"|"servant (lit. one who enters)" • ꜥq.yt, "Dienerin"|"" • ꜥq.w, "Freunde; Vertraute"|"friend(s); confidant(s)" • ꜥq.w, "Einkünfte; Brot"|"loaves (of bread); income" • ꜥq.t, "Zugang (zum Westen)"|"entry (to the nether world)" • ꜥq.t, "das Eintreten"|"entry" • ꜥqꜥq, "betreten; erreichen"|"to enter; to penetrate" • ꜥqw, "[ein Gewässer am Himmel (?)]"|"[a body of water (in the heavens?)]" • ꜥqw, "[ein Stab (?)]; [ein Holz (?)]"|"[a staff (?)]; [a kind of wood (?)]" • mꜥq, "Unterkleid (?)"|"undergarment (?)" • mꜥq, "Grillspieß"|"skewer" • mꜥq, "Spießbraten"|"roast on a skewer; kebab" • mk, "Fest"|"festival" • sꜥq, "eintreten lassen; hineinführen"|"to make enter; to send in" • sꜥq, "[Bez. des Tempelpförtners]"|"introducer (temple porter)" • sꜥq, "Einführungsstelle (?)"|"" • sꜥq.y, "Einberufener (?); Angeworbener (?)"|"recruit (?); conscript (?)" • sꜥq.w, "[ein Mineral]"|""

mꜥq

"Spießbraten"|"roast on a skewer; kebab"|substantive•substantive_masc|ID:68970|Wb 2, 50.5; Verhoeven, Grillen, 50 ff.

• wn (ḥr) ⸢jṯ⸣ꜣ.ṯ ⸢jm⸣=n (ḥr) ((jri̯.t)) mꜣꜥq.w.pl n _ //[Rto.: 88,3]// [ḫꜣ]rj.pl "Diejenigen, die von uns stahlen, bereiten (nun) Bratenstücke für [---] (und) [Wit]wen (?)." sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Rto.: 88,2]
<u>sawlit</u>
COLLOC: ḪꜢR.T, "WITWE"|"WIDOW" • JṮꜢ, "NEHMEN; STEHLEN; (JMDN.) FORTFÜHREN"|"TO STEAL; TO CAPTURE; TO CARRY OFF" • _, "[SUBSTANTIV ODER EIN SUBSTANTIVISCHER AUSDRUCK]"|""
root: ꜥq, "eintreten; betreten; (etwas) hineinführen; untergehen (von den Gestirnen)"|"to enter; to have entrée; to usher (someone) in; to set (of sun)" • ꜥq, "[Verb (von Geschwülsten)]"|"[verb (med.)]" • ꜥq, "Kormoran ("Eintaucher")"|"cormorant (lit. diver)" • ꜥq, "Vertrauter ("Eintretender")"|"" • ꜥq.y, "feierlicher Einzug (des Königs)"|"ceremonial entrance (of the king)" • ꜥq.y, "Priester ("der Eintretende")"|"one who has access (a priest)" • ꜥq.yt, "Dienerin ("eine, die eintritt")"|"servant (lit. one who enters)" • ꜥq.yt, "Dienerin"|"" • ꜥq.w, "Freunde; Vertraute"|"friend(s); confidant(s)" • ꜥq.w, "Einkünfte; Brot"|"loaves (of bread); income" • ꜥq.t, "Zugang (zum Westen)"|"entry (to the nether world)" • ꜥq.t, "das Eintreten"|"entry" • ꜥqꜥq, "betreten; erreichen"|"to enter; to penetrate" • ꜥqw, "[ein Gewässer am Himmel (?)]"|"[a body of water (in the heavens?)]" • ꜥqw, "[ein Stab (?)]; [ein Holz (?)]"|"[a staff (?)]; [a kind of wood (?)]" • mꜥq, "Unterkleid (?)"|"undergarment (?)" • mꜥq, "Grillspieß"|"skewer" • mꜥq, "(am Spieß) grillen"|"to roast on a skewer" • mk, "Fest"|"festival" • sꜥq, "eintreten lassen; hineinführen"|"to make enter; to send in" • sꜥq, "[Bez. des Tempelpförtners]"|"introducer (temple porter)" • sꜥq, "Einführungsstelle (?)"|"" • sꜥq.y, "Einberufener (?); Angeworbener (?)"|"recruit (?); conscript (?)" • sꜥq.w, "[ein Mineral]"|""
 1 times
<u>glyphs:U5: 1 times • N29: 1 times • Z7: 1 times • Q7: 1 times • Z2: 1 times</u>
NK: 1 times
unknown: 1 times
Spießbraten: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mꜥq-n-jꜣꜣ-5

"Spieß mit 5 Zinken (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860945|Altenmüller/Moussa, SAK 18, 1991, 13

• ṯnw sqr-ꜥnḫ jni̯ m ḫꜣs.tj.du jptn ꜥꜣm 1554 ḥzmn ḥr ḫt mjnb 10 ꜣsḫ.w 33 bꜣgs,w 12 ḏꜣssw 4 ꜥ1/4? nm 79 tjḥꜣ 1 mšꜥq,t 4 //[col. x+17]// [...] ⸢330⸣ ⸢mꜥq-n-jꜣꜣ-5⸣ ⸢2⸣ ⸢m⸣šd ⸢4⸣5 mꜥb(ꜣ) 36 ḏr,t-n,t-jws,w 3 ḏḥꜥꜥ,t 61 ḥmt swꜣ dbn 646 ḥmt mꜣ(w) dbn 125 ḥzmn ns,tjw 30 ns,tjt 26 ḥmt ḥr ḫt sk 1 nbw ꜥjwꜥ,w? 3 ꜥ j⸢s⸣sn? 38 ḫt ḥr ḥḏ ꜣr(y),t ꜥḏn,t 8 //[col. x+18]// [...] ⸢__n⸣ ⸢dbn⸣ ⸢58⸣ ⸢ḫswḏ⸣ ⸢dbn⸣ ⸢1/4⸣ ⸢wꜣḏ⸣ ⸢dbn⸣ ⸢17⸣34 ꜣbw sꜣt 4 ḫt ḥn,w-n-ꜥꜣm 54 db,t-n,t-[ḫ]ntš 1 mšdd,t 13 ꜥ-n-ꜥš-ḏḥꜥꜥ,t 8 ḏḥtj dbn 375 "Anzahl der (männlichen und weiblichen) Gefangenen, die gebracht wurden aus diesen beiden Fremdländern: 1554 Asiaten; (aus) Bronze und Holz: 10 Beile, 33 Sicheln, 12 Dolche, 4 1/4 (?) Sägen, 79 Messer, 1 $tjḥꜣ$-Meißel (?), 4 Rasiermesser [...] ⸢330⸣ [...], ⸢2 Spieße mit 5 Zinken (?)⸣; 45 $mšd$-Waffen; 36 $mꜥbꜣ$-Harpunen; 3 Wägeschalen (?); 61 Sechsspeichenräder (?); Kupferbruch (?): 646 Deben; neues Kupfer: 125 Deben; (aus) Bronze: 30 $ns.tjw$-Speere/Pfeile, 26 $nstj.t$-Speere/Pfeile; (aus) Kupfer und Holz: 1 Lanze; (aus) Gold: 3 Armreife (?), 38 Schmuckstücke (für (Kopf und Ohr) (?); (aus) Holz und Silber: 8 Stäbe mit Schmuckreif; [...] ⸢58 Deben⸣; ⸢$ḫswḏ$⸣: ⸢1/4 Deben⸣; ⸢Malachit: 1734 Deben⸣; (aus) Elfenbein: 4 Platten (?); (aus) Holz: 54 Asiaten-Gefäße, 1 Sänfte (?), 13 $mšdd.t$-Objekte, 8 Radachsen (?); Blei: 375 Deben." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+16]
<u>sawlit</u>
COLLOC: DBN, "DEBEN (GEWICHTSTEIN); DEBEN (GEWICHTSMASS, MEIST 91 G)"|"DEBEN (WEIGHT); DEBEN (MEASURE, CA. 91G)" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ꜢZḪ, "SICHEL"|"SICKLE"
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Spieß mit 5 Zinken (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mꜥkꜣ

"kühn sein"|"to be brave"|verb•verb_4-lit|ID:850573|Wb 2, 50.6; FCD 105, 119

• mꜣ=sn //[29]// p,t mꜣ=sn tꜣ mꜥkꜣ //[30]// jb=sn r mꜣ(j).w.pl "(Ob) sie zum Himmel blickten, (oder ob) sie aufs Land blickten, ihre Herzen waren

kühner als die von Löwen." sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [28]
•//[95]// mꜣ=sn p,t mꜣ=sn tꜣ //[96]// mꜥkꜣ jb=sn r mꜣ(j).w.pl "(Ob) sie zum Himmel blickten, (oder ob) sie aufs Land blickten, ihre Herzen waren kühner als die von Löwen." sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [95]
•//[99]// wꜥ jm nb mꜥkꜣ jb=f //[100]// nḫt ꜥ=f r sn.nw.du=f "Ein jeder davon - sein Herz war kühner und sein Arm stärker als der seines Gefährten." sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [99]
sawlit
COLLOC: MꜢJ, "LÖWE"|"LION" • MꜢꜢ, "SEHEN; ERBLICKEN"|"TO SEE; TO LOOK" • =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)"
root: mkꜣ, "aufmerken"|""
2 times • 1 times
glyphs:D36: 4 times • G17: 3 times • V31A: 3 times • G1: 3 times • A24: 2 times
MK & SIP: 3 times
unknown: 3 times
kühn sein: 3 times
VERB: 3 TIMES • VERB_4-LIT: 3 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES

mꜥdy

"[Schlange]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852312|Sauneron, Ophiologie, 162
root: tm, "Seil; Lasso"|"" • Dmꜣ.w, "Zusammenbindender"|"" • dmꜣ, "zusammenbinden; bündeln"|"to bind together" • dmꜣ, "ausstrecken"|"" • dmꜣ.t, "Flügel"|"wing" • dmꜣ.t, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • dmꜣ.t, "[Substantiv]"|"" • dmj, "[ein Behälter für Früchte (Sack)]"|"[ornamental fruit dish]" • dmj, "[ein Gefäß für Bier]"|""

mꜥḏ

"Hackklotz"|"chopping block (?)"|substantive•substantive_masc|ID:68990|Meeks, AL 78.1680; vgl. Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 163
root: ꜥḏ.tjw, "Die Schlächter"|"Executioners" • ꜥḏ, "Nadel; Spule (aus Holz)"|"spool; reel" • ꜥḏ, "wahrnehmen (mit Ohr, Nase)"|"to perceive" • ꜥḏ, "aufhacken; aufwühlen; niedermetzeln"|"to hack; to slaughter" • ꜥḏ, "verbrennen; braten; rösten"|"to burn; to roast" • ꜥḏ, "Ichneumon"|"mongoose" • ꜥḏ.yt, "[Gebäudeteil (Architrav?)]"|"[part of a building (architrave?)]" • ꜥḏ.wt, "[Gegend am Himmel]"|"[an atmospheric phenomenon]" • ꜥḏ.wt, "gespaltene Zunge"|"" • ꜥḏ.t, "Gemetzel"|"slaughter" • ꜥḏ.t, "Ichneumonweibchen"|""

mꜥḏ.t

"[Maß]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:855236|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 163; KoptHWb 523
root: mꜥḏꜣ, "Profit"|""

mꜥḏꜣ

"Profit"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855237|Gardiner, JEA 26, 1940, 157 f.; vgl. Müller, JEA 58, 1972, 301 f.
•//[15.15]// jr hꜣb.tw=k r ẖnw dḥꜣy //[15.16]// msḏi pꜣy=s mꜥḏꜣy "Wenn du ausgeschickt wirst, um Stroh (?) (mit dem Schiff) zu transportieren, dann hasse/meide seinen Profit (d.h. den potentiellen finanziellen Gewinn der Fahrt?)." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [15.15]
sawlit
COLLOC: DḤꜢ, "STROH; HÄCKSEL"|"STRAW" • MSḎI, "HASSEN; VERABSCHEUEN"|"TO HATE; TO DISLIKE" • ẖNI, "(JMDN.) FAHREN; RUDERN"|"TO CONVEY BY WATER; TO ROW"
root: mꜥḏ.t, "[Maß]"|""
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Profit: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mw

"Wasser"|"water"|substantive•substantive_masc|ID:69000|Wb 2, 50.7-53.1
•jwb,t n.t šns rʾ-16 //[14,9]// stj rʾ-32 //[14,20]// sḫt n ḏwjw rʾ-16 //[14,21]// mw 1/16 1/64 "Fladen von $šns$-Brot: 1/16 (Dja), Ocker: 1/32 (Dja), $sḫt$-Droge vom $ḏwjw$-Vogel (?): 1/16 (Dja), Wasser: 1/16+1/64 (Oipe = 5 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [14,18]
•//[Kol. 7]// [n] hꜣ (j)ḫ,t nb(,t) r ẖ,t=j wpw tʾ mw sm r km hrw 60.n r //[Kol. 8]// pr(.t) nṯr ꜥꜣ m wꜥb,t "Nichts (wörtl.: keine Sache) ist in meinen Leib herabgestiegen, außer Brot, Wasser und Kraut, bis 60 Tage vorbei waren, bis der große Gott aus den Balsamierungsstätten herausgegangen ist." bbawhistbiospzt:G. SIM. 4110//Haupttext: [Kol. 7]
•pꜣ mꜣmꜣ ꜥꜣ n 60 mḥ pꜣ n,tj qwqw.pl jm=f wnn ḫꜣ~nj~nj.pl m-ẖnw qwqw.pl //[8,5]// jw mw m-ẖnw ḫꜣ~nj~nj.pl "O große Dumpalme von 60 Ellen (Höhe), an der Früchte sind: Wie Kerne in den Früchten sind, so ist Wasser/Saft in den Kernen." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 8,2-8,7: Gebet an Thot: [8,4]
•rʾ n sjw mw m ẖr(,t)-nṯr jn Wsr,w jtj-nṯr-Jwn,w P(ꜣ)-nḥs(,j) //[2]// pn "Spruch vom Wasser trinken in der Nekropole durch diesen Osiris, Gottesvater von Heliopolis, Panehsi." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 15: Tb 62: [1]
•//[2.1]// ḥtp-nswt jm,j wsḫ,t [3] //[2.2]// ḥmsi̯ [1] //[2.3]// šns //[2.3/4]// jꜥ,w-rʾ //[2.3]// [2] //[2.4]// ḏwj,w ⟨⟨jꜥ,w-rʾ⟩⟩ ⸢2⸣ //[2.5]// tʾ-wt ⸢2⸣ //[2.6]// tʾ-rtḥ [1] //[2.7/8]// ⸢nms,t⸣ //[2.7]// ⸢ḏsr,t⸣ [1] //[2.8]// ⟨⟨nms,t⟩⟩ ḥ(n)q,t ḫnms [1] //[2.9]// šns //[2.9/10]// fꜣi̯.t //[2.9]// [1] //[2.10]// ꜥj ⟨⟨fꜣi̯.t⟩⟩ ⸢1⸣

//[2.11]// šns //[2.11/12]// n,j šb,w //[2.11]// ⸢1⸣ //[2.12]// ḏwj,w ⟨⟨n,j⟩⟩ ⟨⟨šb,w⟩⟩ ⸢1⸣ //[2.13]// sw,t ⸢1⸣ //[2.14]// mw ꜥ ⸢2⸣ //[2.15]// bd{j} ⸢2⸣ //[2.16]// šns ḏwj,w jꜥ,w-rꜣ [1] "[3] (mal) Königsopfer im Hof, 'Hinsetzen!' 1 (mal), 2 (mal) Gebäck (zum) Frühstück, 2 (mal) Krug (zum) Frühstück, 2 (mal) Wet-Brot, 1 (mal) Retech-Brot, 1 Nemeset-Krug Djseret-Bier, 1 Nemeset-Krug Chenemes-Bier, 1 (mal) zum Tragen Schenes-Gebäck, 1 Napf zum Tragen, 1 (mal) Schenes-Gebäck (zur) Hauptmahlzeit, 1 Djuju-Krug (zur) Hauptmalzeit, 1 (mal) Sut-Fleisch, 2 Portionen Wasser, 2 (mal) Natron, [1] (mal) Schenes-Gebäck und Djuju-Krug (zum) Frühstück;" bbawgrabinschriften:Opfer mit Opferliste//Opferliste: [2.1]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • JꜤ.W-Rꜣ, "FRÜHSTÜCK ("WASCHUNG DES MUNDES")"|"BREAKFAST (LIT. WASHING THE MOUTH)" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

root: mw.y, "Feuchtigkeit; Harn"|"urine; (bodily) fluid" • mw.yt, "Feuchtigkeit; Harn"|"liquid (med.)" • mwi̯, "nässen; nass sein"|"to be moist; to be wet (med.)" • mm.wj, "[Gewässer]"|""

484 times • 37 times • 23 times • 20 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • (N35-N35-N35-D236): 1 times • 1 times • 1 times • (N35A-W57): 1 times • (A6-W60): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35A: 566 times • N35: 70 times • N23: 64 times • N36: 63 times • Z1: 24 times • Z3A: 4 times • W10: 4 times • W22: 4 times • Z2: 3 times • M17: 2 times • A6: 2 times • G7: 2 times • G3: 1 times • D53: 1 times • D236: 1 times • W57: 1 times • W60: 1 times • G20: 1 times • H8: 1 times • Z3: 1 times

NK: 458 times • OK & FIP: 352 times • MK & SIP: 286 times • TIP - Roman times: 174 times • unknown: 37 times

Upper Egypt (South of Assiut): 660 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 485 times • unknown: 115 times • Nubia: 35 times • Eastern Desert: 6 times • Delta: 6 times

Wasser: 1248 times • Saft: 13 times • Flüssigkeit: 9 times • Same (bild. für Sohn): 9 times • Same (Sperma): 3 times • Saft; Extrakt: 3 times • Wasser, Flüssigkeit: 3 times • (?)Wasser: 3 times • Wasser (Tränen): 2 times • Wasser (Muttermilch): 2 times • allg. Flüssigkeit, hier etwas Gefährliches: 1 times • Samen: 1 times • Flüssigkeit(?): 1 times • Wasser, Saft: 1 times • Wasser, Eiter (?): 1 times • Wasser, Lösung: 1 times • Gewässer: 1 times • Same: 1 times • Wasserspende: 1 times • Wasser (Harz der Bäume): 1 times • Wasser(erg.nachParallele): 1 times • Wasserarm: 1 times

SUBSTANTIVE: 1307 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1307 TIMES • SINGULAR: 1060 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1021 TIMES • MASCULINE: 954 TIMES • PLURAL: 75 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 65 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 50 TIMES • DUAL: 2 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

mw

"[Wasser]"|english translation missing|root|ID:870479

mw

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:871433

mw

"[roh (?)]"|english translation missing|root|ID:871436

mw.y

"Feuchtigkeit; Harn"|"urine; (bodily) fluid"|substantive|ID:69200|Wb 2, 53.2-3; vgl. FCD 105; vgl. MedWb 361

• ⸢mw⸣,y ḥr bj,t wdḥ m [...] "Harn und Honig; es werde eingegossen in [...]." sawmedizin:pRam IV (recto)//pRam IV, Fragment B: [B2]

• pnq mw,y m=k tw ꜥq.t(j) "O Wasserschwallschöpfer, siehe, du bist eingegangen (ob dies bedeutet: ins Wasser gegangen, d.h. vom einströmenden Wasser überholt?)!" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [251/alt 220]

• ḥꜥ ⸢ꜣ⸣ ꜥḥꜣ.n=j mrj=j pnq.n=j //[310/alt 279]// mw,y=j snf.n=j n,tt m ẖ,t=j jꜥi̯.n=j šꜣm,w=j "Und da habe ich ja mit meiner Stange/meinem Staken (?) heftig hantiert, meinen Wasserschwall ausgeschöpft, das, was in meinem Bauch war, an die frische Luft gebracht und meine schmutzige Wäsche gewaschen." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [309/alt 278]

• ḥꜥ ꜣ //[36]// ꜥḥꜣ.n=j mrj=j pnq.n=j mw,y=j //[37]// snf.n=j n,t.t m ẖ,t=j jꜥi̯.n=j //[38]// šꜣm,w=j "Und da habe ich ja mit meiner Stange/meinem Staken (?) heftig hantiert, meinen Wasserschwall ausgeschöpft, das, was in meinem Bauch war, an die frische Luft gebracht und meine schmutzige Wäsche gewaschen." sawlit:pBerlin P 3025 + pAmherst II⟨ (Bauer, B2)⟩//Der beredte Bauer (Version B2): [35]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: MRJ, "LOTSTANGE (?) SCHLEUSENSTANGE (?)"|"" • ŠꜢM.W, "SCHMUTZIGE WÄSCHE"|"SOILED LINEN" • SNFI̯, "ATMEN LASSEN"|"TO LET BREATHE; TO COMFORT"

root: mw, "Wasser"|"water" • mw.yt, "Feuchtigkeit; Harn"|"liquid (med.)" • mwi̯, "nässen; nass sein"|"to be moist; to be wet (med.)" • mm.wj, "[Gewässer]"|""

3 times • 1 times

glyphs:M17: 8 times • N35A: 7 times • X1: 1 times • D53: 1 times

MK & SIP: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Harn: 1 times • Wasser: 1 times • Wasserschwall (?): 1 times • Wasser (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

mw.yt

"Feuchtigkeit; Harn"|"liquid (med.)"|substantive•substantive_fem|ID:69240|Wb 2, 53.6-9; FCD 105; MedWb 360

• {{k.t}} {{___}} //[50,16]// n.t smꜣꜥ mw,yt mḥr kns sp dp,j n mn=s "{{Ein anderes Heilmittel ...}} zum Regeln des Harns, (wenn) der Unterleib schmerzt, beim ersten Mal, dass er (scil.: der Harnfluss) schmerzhaft ist:" sawmedizin:Papyrus Ebers//48,21-50,21 = Eb 261-283: "Heilmittel gegen Festsetzungen von Harn und Schmerzen im Unterleib": [50,15]

•//[Rto. 7]// [...] ⸢jri̯⸣.t=f mj n,tj ḥr mʿ~y.t "[---] machte es wie etwas, das im Harn ist." sawlit:pDeM 39//Herischef und General Meryre: [Rto. 7]
• ꜥḥꜥ.n ssn=f [mw,y]t=sn //[x+5,11]// dwn pw jri̯.n=f m-sꜣ bnbn "Daraufhin roch er ihre [(Genital-)Flüssigkeit], (und) da stand er auf mit ("nach") einer Erektion." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+5,10]
• ꜥḫm m m(y),t n,t ꜥmꜥ,t "Lösche mit dem Urin einer Jungfrau." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [29,15]
• smꜣꜥ mw,yt "Regeln des Harnes:" sawmedizin:pRam III (recto)//pRam III, Fragment A: [A30]
bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin
COLLOC: ꜥMꜥ.T, "JUNGFRAU"|"VIRGIN (IN "URINE OF A VIRGIN" (MED.))" • SMꜣꜥ, "RICHTIG MACHEN; ORDNEN; ZUFÜHREN"|"TO PUT IN ORDER; TO CORRECT" • Z.T, "FRAU; WEIBLICHE PERSON"|"WOMAN"
root:mw, "Wasser"|"water" • mw.y, "Feuchtigkeit; Harn"|"urine; (bodily) fluid" • mwi̯, "nässen; nass sein"|"to be moist; to be wet (med.)" • mm.wj, "[Gewässer]"|""
19 times • 11 times • 7 times • 2 times • 1 times • (G17-D36-M17-M17-X1-N35A-D53-Ff101): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 102 times • N35A: 75 times • X1: 47 times • G17: 20 times • D36: 20 times • D53: 15 times • Aa2: 2 times • Z3A: 2 times • Z7: 2 times • Z3: 2 times • Ff101: 1 times • N36: 1 times • N23: 1 times • F51: 1 times • Y1: 1 times • N35: 1 times
MK & SIP: 35 times • NK: 24 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 37 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times • unknown: 9 times
Harn: 50 times • Feuchtigkeit; Harn: 6 times • Feuchtigkeit: 3 times • Samen: 1 times • Feuchtigkeit, (weibliche) Genitalflüssigkeit: 1 times
SUBSTANTIVE: 61 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 61 TIMES • SINGULAR: 61 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 51 TIMES • FEMININE: 51 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 9 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

mw.yt-rꜣ

"Speichel (o. Ä.)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:69260|Wb 2, 53.6; MedWb 360

mw.w

"[Tänzer beim Leichenbegängnis]"|"[necropolis spirits?]"|substantive•substantive_masc|ID:69100|Wb 2, 53.14; FCD 106
•//[2]// rdi̯(.t) jw.t mw,w "Veranlassen des Kommens der Muu-Tänzer." bbawgrabinschriften:Ritual-Szene//Beischriften: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JWI̯, "KOMMEN"|"TO COME; TO RETURN" • RDI̯, "GEBEN; VERANLASSEN"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Tänzer beim Leichenbegängnis]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mw.t

"Mutter"|"mother"|substantive•substantive_fem|ID:69040|Wb 2, 54.1-10
•//1// sn=f n(,j) mw,t=f wr-mḏ-šmꜥ(,w) //2// Jmn-ꜥꜣ "Sein Bruder von seiner Mutter, Großer der Zehn von Oberägypten, Amunaa." tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462)//Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462): 1
• w⸢d⸣ ꜣḫ.w.pl=⸢t⸣ j[n] Ḥbḥb.w-sḫm.pl ḥr mw,t=sn //[x+2.2]// [ꜣs,t] ꜥꜣ.t ḥr(,jt)-jb jtwr jwr[.tj] [m] [nṯr.w] ⸢ꜥ4⸣? jpw mtw,t n.t Ḥrw-wr nḏ [jt]=⸢f⸣ m-ꜥ ḫft,(j).pl=f Jms,tj Ḥpw Dwꜣ-[mw,t]≡f //[x+2.3]// Qbḥ-snj,pl≡f "Deine magischen Spruchtexte wurden eingewickelt vo[n] Denen-mit-zerstückelnder-Macht (?) wegen/für(?) ihre Mutter, [Isis], die Große, die inmitten des Flusses/Nils ist, die schwanger [ist mit] diesen 4 (?) [Göttern], (d.h. mit) dem Samen(erzeugnis) des Haroeris, der seinen [Vater] vor dessen Feinden schützt, (d.h. mit) Amset, Hapi, Duamutef (und) Qebehsenuef." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//〈Papyrus Brooklyn 47.218.2 〉Geburtshilfe-Papyrus: [x+2.1]
• nswt-bj,t Thr-qꜣ ꜥnḫ ⸢ḏ,t⸣ [mri̯] [...] //Seite B [23]// [...] ⸢wn⸣n=k ꜥnḫ.⸢tj⸣w ⸢r⸣ ⸢nḥḥ⸣ ⸢m⸣ ⸢wḏ⸣.[n] //Seite B [24]// [jtj]=[k] [Jmn] [nṯr-mnḫ] ⸢mri̯⸣ mri̯ sw ⸢rḫ⸣ n,tt ḥr ⸢mw⸣=⸢f⸣ r⸢di̯.t⸣ ⸢ḥnm⸣ //Seite B [25]// [tw] [mw,t]=[k] [m] [ḥtp] [mꜣ]=⸢s⸣ nfr.pl jri̯.n=f n=k ""O König von Ober- und Unterägypten Taharqa, der ⸢ewig⸣ lebt, [geliebt von] ..., du ⸢soll⸣st ⸢ewiglich⸣ leb⸢en entsprechend dem⸣, was [dein Vater Amun] ⸢befohlen⸣ [hat, der treffliche Gott] (= Amun), ⸢der⸣ den ⸢liebt⸣, der ihn liebt, ⸢der den erkennt⸣, der auf ⸢seinem Wasser⸣ ist (= loyal ist), ⸢der veran⸣lasst hat, dass [deine Mutter sich in Frieden mit dir] ⸢vereinigte⸣, [so dass] ⸢sie⸣ die neferu [erblickte], die er (= Amun) für dich (= Taharqa) geschaffen hat." bbawhistbiospzt:〈Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)〉//Unteres Textfeld: Seite B [22]
•//[15,2/alt 104]// ⸢jwi̯⸣ n=k rm.w.pl m šn[ꜥ.w] pḥ=k ⸢m⸣ //[15,3/alt 105]// ꜣpd.pl ḏdꜣ ⸢ḥr⸣-[n,tt] [ntk] [j]t n nmḥ //[15,4/alt 106]// hj n ḫꜣ[r,t] [sn] n wḏꜥ,t //[15,5/alt 107]// šnd,yt n.t jw,[t]w mw.[t]=[f] "Die Fische, sogar die Scheuen (?), werden zu dir kommen (und) du wirst Beute machen unter dem fetten Geflügel, eben weil du der Vater des Waisen bist, der Gatte der Wit[we, der Bruder] der Geschiedenen, der Lendenschurz dessen, der keine Mutter hat." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499〈 (Bauer, R)〉//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [15,2/alt 104]
• ={f} jt(j)=j pw Gbb mꜣw,t=j //[24]// pw Nw,t "{Sein Vater} mein Vater ist Geb, meine Mutter ist Nut." bbawgraeberspzt:〈unteres Register〉//T 17: CT 227 / Tb 69 Var.: [23]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • JTJ, "VATER; GROSSVATER"|"FATHER" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"
root:mw.t, "[Teil von Pflanzen]"|"[part of a plant (med.)]" • mw.t, "Gewicht der Waage"|"" • mw.t, "Wanne (des Sarges)"|"trough (of a coffin, of a sarcophagus)"
43 times • 37 times • 23 times • 22 times • 10 times • 9 times • 8 times • 7 times • (G14-X1-H8-B7C): 4 times • 4 times • 4 times • 4 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times •

1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times•(G14-X1-H8-G7-B7C-Z5A): 1 times•(G14-X1-.): 1 times• 1 times• 1 times•(G14-X1-Ff1-B1): 1 times• 1 times•(G14_-X1): 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times
glyphs:X1: 236 times•G14: 200 times•B1: 79 times•H8: 44 times•G7: 36 times•G17: 16 times•B7C: 5 times•Z7: 4 times•G15: 3 times•Z2: 3 times•Aa15: 2 times•D52: 2 times•R8: 1 times•A1: 1 times•Y1: 1 times•Z5A: 1 times•.: 1 times•Ff1: 1 times•G14_: 1 times•D39: 1 times•Z3: 1 times•Z1: 1 times•Z5: 1 times
OK & FIP: 242 times•NK: 197 times•TIP - Roman times: 115 times•MK & SIP: 71 times•unknown: 17 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 305 times•Upper Egypt (South of Assiut): 270 times•unknown: 54 times•Nubia: 5 times•Delta: 5 times•Eastern Desert: 3 times
Mutter: 640 times•(Groß)Mutter: 1 times•(Addend.nachSchiaparelli)Mutter: 1 times
SUBSTANTIVE: 642 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 642 TIMES•SINGULAR: 544 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 443 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 117 TIMES•FEMININE: 110 TIMES•PLURAL: 15 TIMES•DUAL: 6 TIMES•ST_CONSTRUCTUS: 5 TIMES

mw.t

"[Teil von Pflanzen]"|"[part of a plant (med.)]"|substantive•substantive_fem|ID:69050|Wb 2, 55.1-2; DrogWb 233 f.
•mw,t.pl //[25,1]// n.t gw rʾ-16 gw n ḥsp rʾ-16 gw rʾ-16 pr,t wʿn rʾ-16 //[25,2]// pr,t-šnj rʾ-16 qmy,t rʾ-32 mrḥ,t ꜣpd? ḥsb bj,t ḥsb mw 1/8 1/4 "$mw.t$-Teile des gw-Grases: 1/16 (Dja), gw-Gras aus dem Garten: 1/16 (Dja), gw-Gras: 1/16 (Dja), Wacholderbeeren: 1/16 (Dja), "Haarfrüchte": 1/16 (Dja): Gummi: 1/32 (Dja), Gänsefett: ein viertel (Dja), Honig: ein viertel (Dja), Wasser: 1/8+1/4 (Oipe = 24 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [24,20]
•mw,t n.t [jd]{j}⟨ḥ⟩,w //[x+23,8]// m-ḫnw=f n,tj m-sꜣ ḥn "Die 'Mutter' (Pflanzensamen?) des Papyrus ist in seinem Innern, der hinter dem Gefäß ist." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+23,7]
•pr,t-snj //[2.13]// sꜣm,w mw,t n(,j).t gj,w [...] "$pr,t-šnj$-Frucht, Mönchspfeffer, mw,t-Teil der gj,w-Pflanze (Zyperngrass?) [...]" sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [2.12]
•jwr,yt pr,t-šnj mw,t n(,j).t gy,w "Langbohne, $pr.t-šnj$ (Frucht?), $mw.t$-Teile (Wurzelstock/Knolle?) der $gꜣ.w$-Pflanze (Zyperngrass?):" sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [2.2]
•mw,t n.t gy,w rʾ-32 //[18,4]// wꜣḏ,w rʾ-32 //[18,5]// mw 1/64 "$mw.t$-Teil vom gw-Gras: 1/32 (Dja), Malachit: 1/32 (Dja), Wasser: 1/64 (Oipe = 1 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [18,3]
bbawtempelbib, sawmedizin
COLLOC: GJ.W, "ZYPERNGRAS (?)"|"[AN AROMATIC PLANT]"•1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"•RKRK, "TRAGANT (?)"|"[UNIDENTIFIED PLANT (MED.)]"
root:mw.t, "Mutter"|"mother"•mw.t, "Gewicht der Waage"|""•mw.t, "Wanne (des Sarges)"|"trough (of a coffin, of a sarcophagus)"
10 times• 2 times• 1 times
glyphs:G14: 13 times•Z2: 12 times•X1: 11 times•N33: 2 times•H8: 1 times
MK & SIP: 11 times•NK: 1 times•TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 10 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
[Teil von Pflanzen]: 13 times
SUBSTANTIVE: 13 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 13 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES•SINGULAR: 7 TIMES•FEMININE: 6 TIMES•PLURAL: 6 TIMES•ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

mw.t

"Gewicht der Waage"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:69060|Wb 2, 55.3-5; FCD 106
•nn wꜣḥ=j //[9]// ḥr mw,t n.t jwsw "Ich habe nichts auf das Gewicht der Handwaage hinzugelegt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨A⟩: [8]
•n wꜣḥ=j ḥr mw,t.pl n.t jwsw "Ich habe nichts auf die Gewichte der Handwaage (hinzu)gelegt." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [13]
•n wꜣḥ=j ḥr mw,t n.t jws,w "Ich habe nichts auf das Gewicht der Handwaage gelegt." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 125: [396]
•//[699]// n sk\=j ḥr mw,t n.t jwsw "Ich habe nichts am Gewicht der Handwaage vermindert ("vernichtet")." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [699]
tb
COLLOC: JWS.W, "WAAGE"|"BALANCE (SCALES)"•WꜢḤ, "LEGEN; DAUERN; OPFERN; ZURÜCKLASSEN"|"TO LAY DOWN; TO OFFER; TO ENDURE"•N, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[PARTICLE OF NEGATION]"
root:mw.t, "Mutter"|"mother"•mw.t, "[Teil von Pflanzen]"|"[part of a plant (med.)]"•mw.t, "Wanne (des Sarges)"|"trough (of a coffin, of a sarcophagus)"
NK: 3 times•TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Gewicht der Waage: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES

mw.t

"Wanne (des Sarges)"|"trough (of a coffin, of a sarcophagus)"|substantive•substantive_fem|ID:69080|Meeks, AL 79.1179; LÄ V, 482
•jr r(m)ṯ(.w) nb(.w) jri̯.t=sn (j)ḫ,t nb(.t) ḏw(.t) r jz=j pn //[2]// n,j ḥr-nṯr (w)di̯.yt=f jnr jm=f ḥr mw,t=f jw sḏm=(j) ḥnʿ=f m ḏꜣḏ(ꜣ),t tf šps(,j).t jqr.t //[3]// n,j.t nṯr-ꜥꜣ nb jmn,t "Was anbetrifft irgendwelche Menschen, welche irgendeine schlechte Sache gegen dieses mein Nekropolengrab machen werden, (oder einen Menschen,) welcher einen Stein aus ihm (oder) von seiner Sargwanne setzen wird - ich werde mit ihm in jenem erhabenen und trefflichen Totengericht des Großen Gottes, Herr des Westens, verhört werden." bbawgrabinschriften:rechte Türlaibung//Anruf an die Lebende: [1]
•wnn jmꜣḫ=ṯn nfr ḥr nṯr-ꜥꜣ ḏi̯ḏi̯!=ṯn n=j ꜥꜣ pn ḥr mw,t=f jqr "Ist eure Würde schön vor dem Großen Gott, so gebt ihr mir diesen Sargdeckel

ordentlich auf seine Sargwanne." bbawgrabinschriften:Sarkophag//Deckelinschrift: [2]
• ḏḏj=ṯn n=(j) ꜥ pn n qrs pn ḥr mw,t=f m bw mn(ḫ) n=(j) rḫ.t=ṯn mj jrr.t=ṯn ꜣḫ jqr jrr! ḥzz!.t nb=f "Ihr gebt mir diesen Deckel dieses Sargs auf seine Sargwanne, die ihr kennt und die ihr gemacht habt, an den trefflichen Ort für mich, (nämlich) den trefflich Verklärten, der (stets) macht, was sein Herr lobt." bbawgrabinschriften:Sargdeckel//Inschrift-Ostseite: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: TF, "JENE, [DEM.PRON. SG.F.]"|"THAT (DEMONS. PRON., FEM. SING.)" • JQR, "TREFFLICH; NÜTZLICH"|"EXCELLENT; USEFUL" • =ṮN, "[SUFFIX PRON. PL.2.C.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. PL.)"
root: mw.t, "Mutter"|"mother" • mw.t, "[Teil von Pflanzen]"|"[part of a plant (med.)]" • mw.t, "Gewicht der Waage"|""
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Wanne (des Sarges): 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

mw.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857378|CT V, 295f

mw.t-wr.t

"Großmutter"|"elder mother"|substantive•substantive_fem|ID:69090|Franke, Verwandtschaftsbezeichnungen, 28 ff.

mw.t-Mnw

"Mutter des Min"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862639|LGG III, 259

mw.t-mw.wt

"Mutter der Mütter"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860086|LGG III, 258 f.
• ⟨⟨⸢Jtm,w⸣⟩⟩ ⟨⟨[_]⟩⟩ ⟨⟨=f⟩⟩ ⟨⟨[mꜣnw]⟩⟩ ⟨⟨⸢sms,w⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢nswt-bj,tj⸣⟩⟩ ⟨⟨[wr]⟩⟩ [...] ⟨⟨⸢Tꜣ,wj⸣⟩⟩ ⟨⟨⸢mw,t⸣-[mw,t.pl]⟩⟩ [...] [...] "⸢Atum⸣, sein ...?..., [Westgebirge], ⸢Ältester, König von OÄ u. UÄ⸣,[Größte]r, ... [die Beiden Länder], ⸢Mutter⸣ [der Mütter], ..." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Vertikal]: [Kol.M]
• [Jmn]-⸢Rꜥw⸣ [...] ⸢Tꜣ,wj⸣ [...] //[Z10]// ⸢zꜣ-Rꜥw⸣ ⸢Jmn-ḥtp-ḥqꜣ-Wꜣs,t⸣ ⸢j⸣[_]=k [...] ⸢Rꜥw⸣ ⸢twt⸣ ⸢pr-m-Nw,w⸣ nbi̯.y-[ḫpr,pl] [nb]-ḥqꜣ,pl ⸢wꜣs,tj⸣ ⸢sꜥnḫ⸣-[hr]-⸢nb⸣ ⸢mw,t⸣-[mw,t.pl] ⸢jtj⸣-[jtj,pl] "[Amun]-⸢Re⸣ ... ⸢die Beiden Länder⸣, ... ⸢Sohn des Re⸣ ⸢Imen-hetepu-heka-Waset⸣, du ..., ⸢Re⸣, ... ⸢Abbild⸣, ⸢der aus dem Nun herauskam⸣ und ⸢der die Gestalten formte⸣, [Herr] der Herrscher, ⸢der Thebaner⸣, ⸢der jedermann versorgt⸣, ⸢Mutter⸣ [der Mütter], ⸢Vater⸣ [der Väter]." bbawamarna:Durchgang zum Hof/Südseite//[Horizontal]: [Z9]
bbawamarna
COLLOC: NB-ḪPR.W, "DER DIE GESTALTEN FORMTE"|"" • PR-M-NW.W, "DER AUS DEM NUN HERAUSKAM"|"" • NB-ḤQꜣ.W, "HERR DER HERRSCHER"|""
glyphs:X1: 2 times
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Mutter der Mütter: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

mw.t-n.t-Ḥr.w

"Mutter des Horus"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862753|LGG III, 269

mw.t-nswt

"Königsmutter"|"king's mother"|epitheton_title•title|ID:200012|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 658; vgl. Wb 2, 331.4
• jst ⸢mw⸣,[t]=⸢j⸣ m Tꜣ-⸢Ztj⸣ m sn,t-nswt bnj mrw,t mw,t-nswt //Seite B [12]// [Jb]rt ꜥnḫ.[tj] "⸢Meine Mutt⸣[er] hingegen hielt sich in Nu⸢bien⸣ auf, nämlich die "Königsschwester", die bnr-merut, die Königsmutter [Ib]ar, die leben [möge]." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: Seite B [11]
• //[Z. 1]// rnp,t-zp 2 ḫr ḥm n(,j) Ḥr Grg-tꜣ,wj Nb,tj Wp-mꜣꜥ,t Ḥr-nbw Mn-mrw,t Nswt-bj,tj Ḫꜥi̯-sḫm-Rꜥ Zꜣ-Rꜥ Nfr-ḥtp msi̯.n mw,t-nswt Kmj ḏi̯ ꜥnḫ ḏd wꜣs mj Rꜥ ḏ,t "Regierungsjahr 2 unter der Majestät des Horus "Der die Beiden Länder begründet hat", Nebti: "Der die Maat geöffnet hat", Goldhorus: "Beständig an Liebe", König von Ober- und Unterägypten ⸦ Chaisechemre ⸧, Sohn des Re ⸦ Neferhotep ⸧, den die Königsmutter Kemi geboren hat, beschenkt mit Leben, Dauer, Macht wie Re ewiglich." sawlit:Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)//⟨Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)⟩: [Z. 1]
• //[1]// jni̯=sn wdb-rd ḥtp-nṯr ⸢ḥnk⸣ [...] //[2]// mw,t-nswt [...] //[3]// [ꜤN,j-Wsr?]-Rꜥw [...] "Sie bringen das Umlaufopfer, (des?) Gottesopfer(s) und die Opfergabe ... [die selige] Mutter des Königs [von Unter- und Oberägypten für den Vorsteher des/am... des seligen Königs Niuser]re [Ni-maat-Re]." bbawgrabinschriften:rechte Türlaibung//Inschrift unteres Register: [1]
• //[d:3]// ḫtm ꜥfd,t //[d1:4-6]// ḥm.⸢pl⸣-nṯr //[d1:Tag2/3]// Ftk-tꜣ //[d1:Tag3/4]// Ftk-tꜣ //[d1:Tag5]// Ftk-tꜣ //[d1:Tag6-23]// wꜣḥ ḫtm m ḥw,t-nṯr n,j.t mw,t-nswt Ḫnt,jt-kꜣ,w=s "(Verantwortlich für das) Siegel des Kastens (sind folgende) Priester (für [Tag ...]:) (Es folgen Namenseinträge lt. Quelltext). (Ab Tag 6:) Das Siegel liegt im Tempel der Königsmutter Chentit-kaues." bbawarchive:pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII//⟨pLouvre E 25416 b + pCairo 602 frame VIII⟩: [d:3]
• //[außen]// //[4]// jꜣ,w n kꜣ=t tꜣ nb,t-Tꜣ.du sḥḏ-tꜣ.du-m-nfr,pl=s ⸢m(ꜣw),t-nzw⸣ ḥm,t-nzw-wr,t Tjy nb,t ḥw ꜥꜣ,tj ḏfꜣ "Lobpreis deinem Ka, o Herrin der Beiden Länder, die die Beiden Länder mit ihrer Schönheit erhellt, Königsmutter, große königliche Gemahlin Teje, Herrin von zahlreichen Speisen und Nahrung." bbawamarna:Türrahmen//rechter Pfosten: [4]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: ḪNT.JT-KꜢ.W=S, "CHENTIT-KAUES"|"KHENTIT-KAUES" • JBR, "IBER"|"" • TJY, "TEJE"|""
5 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 20 times • M23: 14 times • Aa15: 9 times • N35: 9 times • G14: 6 times • G15: 1 times
OK & FIP: 15 times • NK: 10 times • TIP - Roman times: 6 times • unknown: 4 times • MK & SIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 24 times • unknown: 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Nubia: 1 times
Königsmutter: 37 times
EPITHETON_TITLE: 37 TIMES • TITLE: 37 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

mw.t-nswt-bj.tj-nswt-bj.tj

"Mutter zweier Könige von Ober- und Unterägypten"|"mother of two kings of Upper and Lower Egypt"|epitheton_title•title|ID:852523|Jones, Titles OK, no. 1578

• //[1]// mw,t-nswt-bj,t-nswt-bj,t [...] "Die Mutter zweier Könige von Ober- und Unterägypten ..." bbawgrabinschriften:Scheintür-Fragment//⟨Text⟩: [1]
• //[1]// mw,t-nswt-bj,t-nswt-bj,t zꜢ,t-nṯr ḏd,t-⸢(j)ḫ,t-nb(,t)-nfr(,t)⸣-jr,⸢t(w)-n=s⸣ ⸢Ḫnt(,jt)⸣-kꜢ,w=s "Die Mutter zweier Könige von Ober- und Unterägypten, Gottestochter, der alle guten Dinge, die sie sagt, getan werden Chentit-kaues." bbawgrabinschriften:Türgewände//linkes Gewände: [1]
• //[1]// mw,t-nswt-bj,t-nswt-bj,t ⸢zꜢ,t-nṯr⸣ ḏd,t-(j)ḫ,t-nb(,t)-nfr(,t)-jr,t(w)-n=s Ḫnt⸢(,jt)-kꜢ,w=s⸣ "Die Mutter zweier Könige von Ober- und Unterägypten, Gottestochter, der alle guten Dinge, die sie sagt, getan werden Chentit-kaues." bbawgrabinschriften:Türgewände//rechtes Gewände: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ZꜢ.T-NṮR, "GOTTESTOCHTER"|"DAUGHTER OF THE GOD" • ḎD.T-JḪ.T-NB.T-NFR.T-JR.TW-N=S, "DER ALLE GUTEN DINGE, DIE SIE SAGT, GETAN WERDEN (KÖNIGIN)"|"ONE FOR WHOM EVERY PERFECT THING SHE SAYS IS DONE" • ḪNT.JT-KꜢ.W=S, "CHENTIT-KAUES"|"KHENTIT-KAUES"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Mutter zweier Könige von Ober- und Unterägypten: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

mw.t-nṯr

"die Gottesmutter"|"god's mother"|epitheton_title•epith_god|ID:69170|Wb 2, 54.11-17; LGG III, 261 f.

• //1// ḥtp-ḏi̯-nswt n Wsjr ḫnt,j-jmn,t(j)t nṯr-ꜥꜣ nb-Ꜣbḏ,w Zkr-Wsjr ḥr,j-jb Jp,w //2// Ḥr(,w) nḏ,t(j)-jt(j)-⟨=f⟩ Ꜣs,t wr,t mw,t-nṯr Nb,t-ḥw,t sn,t-nṯr Jnp(,w) nb-tꜣ-ḏsr(tt) //3// nṯr.pl jm,j Jp,w "Ein Opfer, das der König gibt für Osiris Chontamenti, den großen Gott, den Herrn von Abydos, Sokar-Osiris befindlich in Achmim, Horus, den Rächer <seines> Vaters, Isis, die Große, die Gottesmutter, Nephthys, die Gottesschwester (und) Anubis, den Herrn der Nekropole, die Götter inmitten von Achmim." tuebingerstelen:Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320)//Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320): 1
• nḥm,n pri̯.n=j m SꜢw ḥnꜥ mw,t{.pl}-nṯr.pl "Und zusammen mit der Mutter der Götter kam ich aus Sais." sawmedizin:Papyrus Ebers//1,1-2,6 = Eb 1-3: "Sprüche zum Auftragen eines Heilmittels": [1,2]
• ḏd-mdw j(n) Ꜣs,t wr,t mw,t-nṯr di̯=s ḏfꜣ "Worte zu sprechen durch Isis, die Große, (6) die Gottesmuttcr, möge sie Nahrung geben." bbawhistbiospzt:Bildfeld//Text der Isis: [1]
• jmm hꜣb.tw wḫꜣ,j //[2,6]// n N,t wr(,t) mw,t-nṯr "Lasst ein Schreiben an Neith, die Große, die Gottesmutter, schicken!" sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [2,5]
• //[9,4]// wdn n Ꜣs,t wr mw,t-nṯr //[9,5]// Ꜣs,t wr,t-ḥkꜣ,w //[9,6]// Ꜣs,t nb,ty-rḫy,t.pl //[9,7]// Ꜣs,t-Ḥdd,yt //[9,8]// Ꜣs,t-Spd,t ḫwi̯-tꜣ.du.pl //[9,9]// Ꜣs,t ꜥšꜣ.t-ḫpr.pl //[9,10]// Ꜣs,t nb,t-rn.pl //[9,11]// Sḫm,t jr,t-Rꜥw //[9,12]// Sḫm,t mr,(y)t-Ptḥ //[9,13]// Sḫm,t wnmy,t //[9,14]// Sḫm,t nb,t-Ꜣšrw "Opfer für: Isis, die Große, die Gottesmutter; Isis, die Zauberreiche; Isis, die Königin der Untertanen; Isis-Heddit; Isis-Sothis, die Beschützerin der beiden Länder; Isis, die Gestaltenreiche; Isis, die Herrin der Namen; Sachmet, das Auge des Re; Sachmet, die Geliebte des Ptaḥ; Sachmet, die Verzehrende (Flamme); Sachmet, die Herrin von Ascheru." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [9,4]
bbawamarna, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen
COLLOC: WR.T, "DIE GROSSE (VERSCHIEDENE GÖTTINNEN)"|"GREAT ONE (VARIOUS GODDESSES)" • ꜢS.T, "ISIS"|"ISIS" • NJ.T, "NEITH"|"NEITH"
6 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G14-X1-Z5-G7-Z3-R8A-G7-Z3): 1 times • 1 times
glyphs:R8: 19 times • X1: 18 times • G14: 17 times • G7: 10 times • H8: 10 times • B1: 2 times • Z1: 2 times • I12: 2 times • Z3: 2 times • G15: 1 times • Z5: 1 times • R8A: 1 times
NK: 18 times • TIP - Roman times: 6 times • unknown: 4 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • unknown: 7 times • Nubia: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
die Gottesmutter: 23 times • EP/GBez: 3 times • die Gottesmutter (Königinnen): 3 times
EPITHETON_TITLE: 29 TIMES • EPITH_GOD: 29 TIMES

mw.t-nṯr-m-Ḥw.t-jḥ.t

"Gottesmutter im Haus der Rinder"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862734|LGG III, 265

mw.t-nṯr-m-ḫnt-Wṯz.t-Ḥr.w

"Gottesmutter in Edfu"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862638|Edfou VII, 278.6

mw.t-nṯr-m-ḫnt-Nr.t-mḥ.tjt

"Gottesmutter im nördlichen Neithgau"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862101|Edfou VII, 146.2

mw.t-nṯr-n.t-bjk-n-nbw

"Gottesmutter des Goldfalken"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862410|LGG III, 263

mw.t-nṯr-n.t-mꜣꜥ.tj

"Gottesmutter des Gerechtfertigten"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862687|LGG III, 264

mw.t-nṯr-n.t-nṯr.w-dj.w

"Gottesmutter der fünf Götter"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861979|LGG III, 265

mw.t-nṯr-n.t-Sꜣb-šw.t

"Gottesmutter des Buntgefiederten"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862098|LGG III, 267

mw.t-nṯr-n.t-kꜣ-mw.t=f

"Gottesmutter des Kamutef"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862498|LGG III, 267

mw.t-rmṯ

"Plazenta; Gebärmutter"|"placenta"|substantive•substantive_fem|ID:69180|Wb 2, 54.18-19; Lesko, Dictionary I, 215; DrogWb 234 f.; MedWb 364; Westendorf, Handbuch Medizin, 420, Anm. 702

•mw,t-r(m)ṯ n.t my,t swḥ,t n.t gꜣbg,w //[65,12]// mrḥ,t jbrj "Plazenta der Katze, Eier vom Raben / von der Krähe (?), Öl/Fett, jbr-Öl." sawmedizin:Papyrus Ebers//65,8-66,7: Eb 451-463: "Heilmittel gegen Ergrauen des Haares": [65,11]

•⸢šn,t⸣ [n.t] mw,t-r(m)ṯ=s "Beschwörung ihrer Gebärmutter." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [4.8]

•pẖr,t n(,j).t rdi̯.t hꜣi̯ mw,t-r(m)ṯ n(,j).t //[93,19]// s,t r s,t=s "Heilmittel zum Veranlassen, dass die Gebärmutter/Plazenta einer Frau an ihren Platz hinabsteigt:" sawmedizin:Papyrus Ebers//93,6-94,22 = Eb 783-807: Erster gynäkologischer Abschnitt: [93,18]

•šsꜣ,w z,t znf [...] mw,t-rmṯ //[2.26]// ḥr mn ḏꜣḏꜣ=s rꜣ=s ꜥšw,t? n(,j).t ḏr,t=s "Heilkunde für eine Frau, die Blut [hat? ... ...] Gebärmutter und leidet an ihrem Kopf, ihrem Mund und einer Seite (?) ihrer Hand (= Handrücken ?)." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [2.25]

sawmedizin

COLLOC: GꜣBG.W, "[EIN VOGEL]"|"[A BIRD (MED.)]" • MJW.T, "KATZE"|"" • Z.T, "FRAU; WEIBLICHE PERSON"|"WOMAN"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:B1: 6 times • Z2: 5 times • G14: 4 times • X1: 4 times • A1: 4 times • F51: 4 times • D21: 3 times • V13: 2 times • N33: 1 times • Z1: 1 times

MK & SIP: 3 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Plazenta; Gebärmutter: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

mw-bjn

"Katarakt ("böses Gewässer")"|"cataract"|substantive•substantive_masc|ID:69120|Wb 2, 52.5

mw-bzꜣ

"schützendes Wasser (Bez. der Muttermilch)"|"protective water (breast milk)"|substantive|ID:850477|Wb 1, 475.5

•jt(j) Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw mj n=k mw+=k jpn +bzꜣ.w jm(,j).w mnḏ.du mꜣw,t=k ꜣs,t "Vater Pepi Neferkare, nimm dir diese deine schützenden(?) Flüssigkeiten, die in den Brüsten deiner Mutter Isis sind." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 661: [N/F/E inf 54 = 700]

•[jt(j)] [Ppy] [mj] [n]=[k] [mw+]=[k] [jpn] [+bzꜣ.w] //[P/A/N 20]// [jm(,j).w] [mnḏ.du] mꜣw,t=k ꜣs,t "[Vater Pepi, nimm dir diese deine schützenden(?) Flüssigkeiten, die in den Brüsten] deiner Mutter Isis [sind]." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 661: [P/A/N 19]

•gmi̯.n=tw snm m mw-bsꜣ "(Denn) man hatte den gefunden, der sich vom "schützenden Wasser" (Muttermilch) nährt (Horus)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,1]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib

COLLOC: MNḎ, "BRUST; EUTER"|"CHEST (OF A MAN OR WOMAN)" • JPN, "DIESE [DEM.PRON. PL.M.]"|"THESE (DEMONS. PRON., MASC. PL.)" • MJ, "NIMM!; NEHMT!"|"TAKE!"

1 times

glyphs:N35A: 1 times • N36: 1 times • N23: 1 times • G7: 1 times • K5: 1 times • D54: 1 times

OK & FIP: 2 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
schützendes Wasser (Bez. der Muttermilch): 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

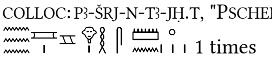
mw-mḥ.yw

"fließendes Wasser (?); Überschwemmungswasser (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:500062|Wb 2, 122.10

mw-n-p.t

"Regen ("Wasser des Himmels")"|"rain"|substantive•substantive_masc|ID:69130|Wb 2, 51.2
• bw ptrj=f mw-n,w-p,t jw=f //[6.10]// ⟨m⟩ bꜣ,w (n) Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) pꜣ kꜣ mri̯ qn(,t) "Es (d.h. Chatti) sieht keinen Regen (d.h. es herrscht Dürre), weil es ⟨in⟩ der Macht(manifestation) ⟨von⟩ 𓍹 User-Maat-Re 𓍺 LHG ist, dem Stier, der Tapferkeit liebt." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 6.1-6.10: Lob auf Piramesse: [6.9]
sawlit
COLLOC: WSR-MꜢꜤ.T-RꜤW, "[THRONNAME RAMSES' II.]; [THRONNAME RAMSES' IV.]; [THRONNAME AMENEMOPES] (U.A.)"|"USERMAATRE (THRONE NAME OF SEVERAL KINGS)" • QN.T, "KRAFT; TAPFERKEIT"|"VALOR; STRENGTH" • BꜢ.W, "RUHM; BA-MACHT"|"MIGHT; BA-POWER (OF A GOD MADE MANIFEST)"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Regen ("Wasser des Himmels"): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mw-n-ḥzmn

"Natronlauge"|"natron solution (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:69150|Wb 2, 51.4; DrogWb 229, c1
• [...] Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt nṯr-ꜥꜣ nb-ꜣbd Wsjr Ḥr,w-ḏsr-ḥꜥ,w.pl ḥm-ꜥḥꜣ-sw Jj-m-ḥtp pn mꜣꜥ-ḫrw sꜣ n Pꜣ-šrj-n-tꜣ-Jḥ,t //[25,11]// pn mꜣꜥ-ḫrw msi̯ n Tjḥn,t tn mꜣꜥ-ḫrw jwi̯ ḫr=k jw=f wꜥb jw=f twr m nṯr,j bd mw-{ḥr}⟨nw⟩-ḥsmn sḫꜣww.pl m mdw-nṯr.pl ""(O) Osiris Chontamenti, Großer Gott, Herr von Abydos, (der) Osiris, (Priester des) Horus-heiligend-die-Glieder, Diener dessen Der-ihn(Seth?)-bekämpft, dieser Imhotep selig, Sohn dieses Pschentohe selig, der geboren wurde von dieser Tjehnet selig, kommt zu dir, (indem) er rein ist (und indem) er gereinigt wurde mit Netjeri-Natron, Bed-Natron (und) Lauge von Hesmen-Natron, die vorgeschrieben sind in den heiligen Schriften ("Gottesworten")!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [25,10]
bbawtotenlit
COLLOC: PꜢ-ŠRJ-N-TꜢ-JḤ.T, "PSCHENTOHE"|"" • ḤM-ꜤḤꜢ-SW, "PROPHET DESSEN, DER IHN (SETH?) BEKÄMPFT"|"" • ṮḤN.T, "TJEHENET"|""
 1 times
glyphs:Z1: 2 times • N35A: 1 times • N36: 1 times • N23: 1 times • D2: 1 times • V28: 1 times • S29: 1 times • Y5: 1 times • N35: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Natronlauge: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mw-n-qmy.t

"Gummiwasser"|"solution of water and gum (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:69160|Wb 2, 51.3; 5, 39.12-13; DrogWb 229, c2

mw-ntj-wg.t-jꜣrr.wt

"Wasser des Beerenkauens"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859994|ITE I/2, 641

mw-nṯr.j-n-pꜣw.tjw-tp.jw

"göttlicher Same der ersten Urgötter"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861734|LGG III, 249

mw-rnp.wj

"verjüngtes Wasser"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859375|LGG III, 249
• jp kw Ḥr,w rnp,wj rnpw.t //[P/F/W sup 34= 34]// m rn=k pw n(,j) mw-rnp,w(j) "Horus, der Jugendliche/Verjüngte(?), soll dich erkennen, verjüngt in diesem deinem Namen 'Verjüngtes Wasser'." bbawpyramidentexte:⟨Giebel⟩//PT 423: [P/F/W sup 33 = 33]
• jp kw Ḥr,w rnp,wj rnpw.t m rn=k n(,j) mw-rnp,w(j) "Horus, der Jugendliche/Verjüngte(?), soll dich erkennen, verjüngt in diesem deinem Namen 'Verjüngtes Wasser'." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 423: [Nt/F/W 61 = 444]
• jy Ḥr,w jp=f jt(j)=f jm(,j)=k rnpi̯.tj //[T/F/E inf 45= 181]// m rn=k n(,j) mw-rnp,w(j) "Horus ist gekommen, damit er seinen Vater überprüfe/erkenne, der du bist, verjüngt in deinem Namen 'Verjüngtes Wasser'." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 357: [T/F/E inf 44 = 180]
• jy Ḥr,w jp=f jt(j)=f jm(,j)=k rnpi̯.tj m rn=k n(,j) mw-rnp,w(j) "Horus ist gekommen, damit er seinen Vater überprüfe/erkenne, der du bist, verjüngt in deinem Namen 'Verjüngtes Wasser'." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 357: [Nt/F/W 56 = 439]
• jy Ḥr,w jp=f jt(j)=f jm(,j)=k rnpi̯.tj m rn=k n(,j) mw-rnp,w(j) "Horus ist gekommen, damit er seinen Vater 'zähle', der du bist, verjüngt, in deinem

Namen 'Verjüngtes Wasser'." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 357: [P/F/E 6 = 134]
bbawpyramidentexte
COLLOC: RNPI̯, "JUNG SEIN; JUNG WERDEN; VERJÜNGEN"|"TO BE YOUNG; TO BECOME YOUNG (AGAIN)" • RNP.WJ, "JUGENDLICHER"|"" • JP, "ZÄHLEN; ZUWEISEN; (JMDN.) ERKENNEN"|"TO COUNT; TO ASSESS; TO BE COGNIZANT OF"
OK & FIP: 8 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times
verjüngtes Wasser: 8 times
EPITHETON_TITLE: 8 TIMES • EPITH_GOD: 8 TIMES

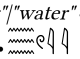
mw-štꜣ-pr-m-Jtm.w

"geheimer Same, der aus Atum hervorkam (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858906| LGG III, 250
• //[1,17]// mwy-štꜣ-{jr,y}-pri̯-m-Jtm ""Geheimnisvoller Same, der aus Atum hervorkam!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [1,17]
bbawtotenlit
1 times
glyphs:M17: 4 times • Y1: 2 times • G17: 2 times • N35A: 1 times • D53: 1 times • N37: 1 times • N16: 1 times • Z9: 1 times • Z3A: 1 times • Z2: 1 times • O1: 1 times • D21: 1 times • D54: 1 times • X1: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
geheimer Same, der aus Atum hervorkam (Osiris): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

mw-qd.w

"Euphrat ("umgekehrtes Wasser"); Land des Euphrat"|"Euphrates (lit. Inverted-water)"|entity_name•artifact_name| ID:69190|Wb 2, 52.6; vgl. LÄ II, 47
• //[70.D1]// mj,tj n tꜣ ḥr,t.pl n,tj jw=st n nꜣ nḥs,j.pl ṯꜣ,y-mḥ,yt nḥs,j.pl //[71.D2]// n tꜣ ḫꜣs,t Jkjjt j:šmi̯ m pḏ,t r nꜣ //[72.D3]// ḫr,j.pl n šꜣs,w n Mw-qd r rdi̯.t=st pꜣ ḫpš ṯnr n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-snb n pꜣ //[73.D4]// jwtn "Liste der nötigen Gegenstände, welche für die Nubier, die Federbusch-Träger, die Nubier vom Fremdland Ugerit sind, die als Bogentruppe augezogen ist gegen die Feinde, die Beduinen von Mu-qed, damit sie der starke Arm des Pharao, l.h.g zu Boden wirft." bbawbriefe:pCairo ESP//Text D: [70.D1]
• di̯ pꜣ ḫpš ṯnr n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-snb pꜣy=j nb nꜣ //[46.C9]// ḫr,w.pl n šꜣs,w n Mw-qd n,tj ḥmsi̯ m Qḥqḥ //[47.C10]// sp,t pꜣ ym n pꜣ jwtn r-ḏr jw m Jmn-Rꜥw //[48.C11]// nswt-nṯr,pl pꜣj nṯr-ꜥꜣ nb n tꜣ nb j:šmi̯ //[49.C12]// jrm=tn r di̯.t n=tn dr,t "Der starke Arm des Pharao, l.h.g. meines Herrn, schlug die Feinde, die Beduinen von Mu-qed, welche sich in Qehqeh am Ufer des (Roten) Meeres allesamt niedergelassen hatten, zu Boden und es war Amun-Re, der König der Götter, der große Gott und Herr jedes Landes, der mit Euch zog, um Euch Unterstützung zu geben." bbawbriefe:pCairo ESP//Text C: [45.C8]
bbawbriefe
COLLOC: QḤQḤ, "QEHQEH [ORT/GEBIET (KÜSTE DES ROTEN MEERES/NUBIEN)]"|"QEHQEH (LOCATION ON THE RED SEA)" • ṮNR, "STARK SEIN; TÜCHTIG SEIN"|"TO BE STRONG; TO GROW STRONG; TO PERSERVE" • ṮꜢ.Y-MḤ.YT, "FEDERBUSCHTRAGENDER (NUBIER)"|""
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Euphrat: 1 times • Mu-qed (Euphrat): 1 times
ENTITY_NAME: 2 TIMES • ARTIFACT_NAME: 2 TIMES

mwi̯

"nässen; nass sein"|"to be moist; to be wet (med.)"|verb|ID:69220|Wb 2, 53.5; FCD 105; MedWb 360
• jr mw.y rꜣ=f jri̯.ḫr=k n=f tmt,w n(,j) sšwi̯.t //[91,9]// wbn,w "Wenn seine (d.h. des Ohres) Öffnung nässt, so sollst du ihr ein Pulver (?) zum Austrocknen der Wunde bereiten:" sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [91,8]
• jw pꜣjs,t //[13.22]// n,tt m rꜣ n(,j) wbn,w pf mw.y "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [13.21]
• ⸢zf⸣ṯ ⸢wꜣ⸣[,t] mwj.t jn ssm "Das Abtrennen des feuchten Bandes (= Lymphgefäß ?) seitens des Schlächters." bbawgrabinschriften:Opferkapelle des Sechemanchptah//3. Beischrift: [1]
bbawgrabinschriften, sawmedizin
COLLOC: PꜢJS, "[GRANULAT (?) (DROGE)]"|"" • TMT.W, "PULVER"|"POWDER (MED.)" • WꜢ.T, "STRICK; BAND"|"CORD"
root: mw, "Wasser"|"water" • mw.y, "Feuchtigkeit; Harn"|"urine; (bodily) fluid" • mw.yt, "Feuchtigkeit; Harn"|"liquid (med.)" • mm.wj, "[Gewässer]"|""
1 times •  1 times
glyphs:M17: 4 times • N35A: 3 times • Z7: 1 times
MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
nässen: 1 times • nass sein: 1 times • feucht sein: 1 times
VERB: 3 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • SPECIAL: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES

mwꜥd

"Ratsversammlung"|"assembly"|substantive•substantive_masc|ID:853912|Hoch, Sem. Words, no. 161

•*jw dwꜣ.w //[2,71]// ḫpr.w jw=f (ḥr) ḏi̯.t ʿš=tw n pꜣy=f mw~ʿdw{.t} "Als es Morgen wurde, ließ er seine Ratsversammlung einberufen." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,70]*
sawlit
COLLOC: DWꜢ.W, "DER MORGEN; FRÜHER MORGEN"|"(EARLY) MORNING" • ʿŠ, "RUFEN"|"TO SUMMON" • JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"
1 times
glyphs:N35A: 1 times • V26: 1 times • D46: 1 times • Z7: 1 times • X1: 1 times • N23: 1 times • Z1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ratsversammlung: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mwmw

"roh, ungekocht (?)"|"piecemeal (?)"|adverb|ID:69280|Wb 2, 55.6; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 165
•*gmi̯.y Wnjs m wꜣ.t=f wnm=f n=f sw mwmw "Wen Unas auf seinem Weg findet, den ißt er für sich auf Stück für Stück(?)." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 299: [555]*
•*gmi̯.y=f m wꜣ.t=f wnm=f n=f sw mwmw "Wen er auf seinem Weg findet, den ißt er für sich roh(?)/häppchenweise(?)." bbawpyramidentexte: ⟨Ostgiebel⟩//PT 273 + PT 274: [515]*
•*gmi̯.y Ttj m wꜣ.t=f wnm=f n=f sw mwmw "Wen Teti auf seinem Weg findet, den ißt er für sich auf Stück für Stück(?)." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 299: [T/A/E 12 = 303]*
•*gmi̯.y Ttj m wꜣ.t=f wnm=f n=f sw mwmw "Wen Teti auf seinem Weg findet, den ißt er für sich roh(?)/häppchenweise(?)." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 273 + PT 274: [T/A/E 36 = 327]*
•*gmi̯.y Wnjs m wꜣ.t=f wnm=f n=f sw mwmw "Wen Unas auf seinem Weg findet, den ißt er roh(?)/häppchenweise(?)/mit Haut und Haaren(?)." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [417]*
bbawpyramidentexte
COLLOC: WNM, "ESSEN"|"TO EAT" • GMI̯, "FINDEN; ENTDECKEN; VORFINDEN; IN DER LAGE SEIN"|"TO FIND; TO DISCOVER" • WꜢ.T, "WEG; SEITE"|"ROAD; WAY; PATH; SIDE"
2 times
glyphs:G17: 4 times • G43: 4 times
OK & FIP: 7 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times
roh, ungekocht (?): 7 times
ADVERB: 7 TIMES

mwnf

"Beistand; Helfer"|"guard; protector"|substantive•substantive_masc|ID:69290|Wb 2, 55.7-9; FCD 106; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 429
•*ʿḥʿ.n rdt.n ḥm=f šmi̯ ʿḥꜣ.wtj.pl=f //[reS 124]// ḥr mꜣꜣ ḫpr jm{m} ⟨m⟩ mnf n jr.j-pʿ.t P(ꜣ)-dj-ꜣs.t "Darauf sandte Seine Majestät (= Piye) ⟨als⟩ Helfer/Unterstützung des Iri-pat Pa-di-aset seine Kämpfer zum Nachsehen, was do{rt} geschieht." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 123]*
•*gꜣu̯=tw [...] ngꜣi̯=tw ⟨ʿrtḥ?⟩ ky r-gs [...] r-gs=f nn sḏm mwnf⟨.pl⟩ [...] mwnf.pl=f "Wenn eine Festung bedrängt wird - ein Fremder/Feind (wörtl.: Anderer) ist daneben - dann wird die Garnison (es) nicht hören. (?) Var.: Wenn eine Grenzsperre aufgebrochen wird, und eine andere liegt neben ihr, dann wird ihre Garnison (es) nicht hören. (?)" sawlit:pPetersburg 1116 B//Verso: Die Prophezeiungen des Neferti: [33]*
•*//[Vso 2]// jstw nꜣy=k mwnf.pl ʿḥʿ ḥꜣ=k "Aber siehe, deine Helfer stehen um dich herum." sawlit:⟨10. ⟩oBM EA 65932 = oNash 8//Satirischer Brief pAnastasi I, 5.2-7: [Vso 2]*
•*j{{m}}((s))tw tꜣy=k m(w)nf.pl ʿḥʿ ḥꜣ.w=k "Aber siehe, dein Beistand steht um dich herum." sawlit:⟨11. ⟩oDeM 1178//Satirischer Brief pAnastasi I, 5.4-6.1: [Rto 3]*
•*jstw nꜣy=k mw⟨n⟩f.pl //[5.6]// ḥr ʿḥʿ n-ḥ[ꜣ]=k "Aber siehe, deine Helfer stellen sich hinter dir auf." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [5.5]*
bbawhistbiospzt, sawlit
COLLOC: RTḤ, "FESTUNG; GEFÄNGNIS"|"FORTIFICATION" • ḤW-N.Y-R-ḤR, "KAMPFGEWÜHL (WÖRTL.:"INS GESICHT SCHLAGEN")"|"CLOSE COMBAT" • SWNWN, "SCHMEICHELN"|"TO FLATTER"
root: wnf, "froh sein; frohlocken"|"to be glad; to rejoice" • wnf, "lösen"|"" • swnf, "froh machen"|"to make (the heart) rejoice"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N35: 5 times • I9: 5 times • A1: 4 times • G17: 4 times • D36: 4 times • A24: 3 times • Z2: 3 times • Z7: 2 times • Y1: 2 times • G20: 1 times • Z4: 1 times • D40: 1 times
NK: 9 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times
Helfer: 5 times • Beistand: 2 times • Garnison: 2 times • Beistand; Helfer: 1 times
SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

mwnf-n-ḥfn.w

"Beistand für Hunderttausende"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862153|LGG III, 272

mwrd

"Abhang"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:854445|Fischer-Elfert, Streitschrift, 196

• m=kḭ tꜣ ꜥmw~wj? [...] ꜥmw~⟨rd⟩? m šꜣ~dj~⟨rw~⟩tj n mḏ,wt ⟨mḥ⟩ 2000 mḥ.ṯ m dḫ,wt ꜣ~jrꜥ~rw "Siehe (?), das ...-"terrain" (Gelände) (?) liegt (?) in einer "gorge, ravin" (Schlucht) (?) von 2000 Ellen Tiefe, voll mit Steinblöcken und Geröll." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [23.3]

sawlit

COLLOC: ŠDR.T, "ABGRÜNDE"|"RAVINE; CHASM (SEM. LOAN WORD)" • DḪ.WT, "STEINBLÖCKE"|"BOULDERS" • ꜥR, "KIESEL; STEIN"|"PEBBLE"

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Abgrund (?): 1 times • Abhang: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

mwt

"sterben; tot sein; vergehen"|"to die; to be dead"|verb•verb_3-lit|ID:69300|Wb 2, 165.8-166.9; KoptHWb 87

• n m(w)t.n ⟨=f⟩ n pḫr,t //[19,19]// nb.t "⟨Sie⟩ stirbt nicht durch irgendein (anderes) Heilmittel." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [19,18]

• jn-jw rdḭ.{t}n=sn //[Vs 24]// spḭ spy m mšꜥ.pl n.w Tꜣ-Mḥ,w r di.t prḭ pr.w jm=sn r sḏd wḏ,y=f tm rdḭ.t mwt=sn r skḭ pḥ=sn ""Haben sie einen Rest vom Heer Unterägyptens übrig gelassen, um den einen von ihnen, der herausgehen will, herausgehen zu lassen, um von seinem Feldzug zu berichten, (und/oder) um sie nicht sterben zu lassen bis zur (vollständigen) Vernichtung ihres Restes?" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 23]

• jw gr,t sꜥnḫ.n=j //[8]// [...] s(j) nb n(,j) h(ꜣ)w{t}=j m ḥqr.w n rdḭ=j m(w)t "I nourished every man of (my) neighbourhood in times of hunger, and I did not let (anyone) die." sawlit:Stele des Antef, Sohn des Montuhotep (BM EA 1628)//⟨Stele des Antef, Sohn des Montuhotep (BM EA 1628)⟩: [7]

• n m(w)t=f n m(w)t Wnjs pn "Er wird nicht sterben und dieser Unas wird nicht sterben." bbawpyramidentexte:⟨Süd- - Ostwand⟩//PT 219: [240]

• //[x+11,2]// jr prḭ ḥr=s m(w)t=f n m(w)t sjn n šꜥd ḥr-ꜥ "(Denn) wer sie verrät, der stirbt auf der Stelle durch den eilenden Tod des Schwertes." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+11,2]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: N, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[PARTICLE OF NEGATION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M-WḤM, "WIEDERUM"|"AGAIN"

root: mwt, "Tod"|"death; dying" • mwt, "Toter; Totengeist"|"dead person (as potentially harmful to the living)" • mwt.t, "die Tote; weiblicher Totengeist"|"dead person (as potentially harmful to the living)"

59 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G17A-X1-Z6): 1 times • (G17-X1-T33A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G17-X1-A1-Z2-Ff100-G37): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 92 times • G17: 84 times • Z6: 74 times • A14: 8 times • F20: 4 times • Z7: 4 times • Z2: 4 times • Aa15: 3 times • Y1: 3 times • V31A: 3 times • A1: 3 times • A2: 2 times • N35: 2 times • H8: 2 times • N5: 1 times • G17A: 1 times • T33A: 1 times • N33: 1 times • G43: 1 times • Ff100: 1 times • G37: 1 times • U33: 1 times • M17: 1 times

OK & FIP: 140 times • NK: 86 times • TIP - Roman times: 77 times • MK & SIP: 30 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 175 times • Upper Egypt (South of Assiut): 123 times • unknown: 30 times • Nubia: 6 times

sterben: 250 times • sterben, tot sein: 52 times • tot sein: 26 times • sterben; tot sein: 4 times • sterben; tot sein; vergehen: 1 times • untergehen (Schiff): 1 times

VERB: 334 TIMES • VERB_3-LIT: 334 TIMES • ACTIVE: 176 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 174 TIMES • INFINITIVE: 56 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 33 TIMES • SINGULAR: 32 TIMES • MASCULINE: 29 TIMES • N-MORPHEME: 8 TIMES • T-MORPHEME: 7 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • COMMONGENDER: 3 TIMES • PREFIXED: 3 TIMES • Kꜣ-MORPHEME: 2 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • JN-MORPHEME: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES

mwt

"Tod"|"death; dying"|substantive•substantive_masc|ID:69310|Wb 2, 166.10-17

• kꜣ ꜥḥm.y=k mj ꜥḥm ḥḏw,yt n(,j.t) nꜣ n,tj //[rt. 5,10]// ḥr ḥr,j mwt "Dann wirst du verlöschen wie die Lampe derer erlosch, die todgeweiht sind." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 5,9]

• ꜥnḫ,w.pl m mt sp 2 šwꜣ.[wpl] //[Rs 78]// ḥwr.pl ꜥnḫ,pl m mt jr sš ꜣ,t n wn n=j m={k}tn m jp ḫr.pl ""O ihr im Tod Lebenden, ihr im Tod Lebenden, ihr Besitzlosen, ihr Armen, ihr im Tod Lebenden! Wenn der Zeitpunkt vorbeigeht, ohne mir zu öffnen, seht, (dann) gehört ihr zur Liste der Feinde!" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 77]

• mrḭ=ṯn ꜥnḫ msḏḏ=ṯ⟨n⟩ m(w)⟨t⟩ //[A.19]// mrḭ ṯn Ḫnt,j-jmn,tjw ḥzḭ=f ṯn r rd=f ḏd=ṯn tꜣ ḥnq,t kꜣ(.pl) ꜣpd.pl ḥtp.pl ḏf(ꜣ).pl n nb ꜥb(ꜣ) pn "as you love life and hate death, may Khentamenti love you, may he praise you on his terrace, when you say: "bread and beer, bulls and fowl, food and nourishment, to the owner of this stela!"" sawlit:Stele des Montu-user (MMA 12.184)//⟨Stele des Montu-user (MMA 12.184)⟩: [A.18]

• ḫsf mwt [jn] [mnj,w] "Das Abwehren des Todes [seitens des Hirten]." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenenbeischrift ⟨2. Register v.u.⟩: [1]

• nhj Ppy pn hrw ḫr(,j) m(w)t mr nhḭ.t Stš hrw=f ḫr(,j) m(w)t "Dieser Pepi wird dem todbringenden Tag entgehen, wie Seth seinem todbringenden Tag entging." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 571: [P/V/W 35 = 664]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: NHI, "ENTGEHEN; ERMANGELN; VERSCHONEN"|"TO AVOID; TO ESCAPE" • ḪR.J, "BEFINDLICH UNTER; UNTERER"|"BEING UNDER; LOWER" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root: mwt, "sterben; tot sein; vergehen"|"to die; to be dead" • mwt, "Toter; Totengeist"|"dead person (as potentially harmful to the living)" • mwt.t, "die Tote; weiblicher Totengeist"|"dead person (as potentially harmful to the living)"

65 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G17: 82 times • X1: 81 times • Z6: 77 times • A14: 8 times • Z7: 3 times • A1: 2 times • Aa2: 2 times • F20: 2 times • Aa15: 1 times • D21: 1 times • Z2:

1 times • N35A: 1 times • O34: 1 times • Z3A: 1 times • I12: 1 times

NK: 42 times • MK & SIP: 36 times • TIP - Roman times: 35 times • OK & FIP: 31 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 68 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 54 times • unknown: 20 times • Nubia: 3 times

Tod: 141 times • Tod, Sterben: 2 times • Sterben: 1 times • Todesfall: 1 times

SUBSTANTIVE: 145 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 145 TIMES • SINGULAR: 142 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 140 TIMES • MASCULINE: 140 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

mwt

"Toter; Totengeist"|"dead person (as potentially harmful to the living)"|substantive•substantive_masc|ID:69320|Wb 2, 167.1-6

• sfḫ=t wj m-ꜥ (j)ḫ,t nb.t bjn.t ḏw.t dšr.t //[1,15]// m-ꜥ s,t-ꜥ nṯr s,t-ꜥ nṯr,t {mt}⟨m-ꜥ⟩ mwt mwt,t {mt}⟨m-ꜥ⟩ ḏꜣ,yw ḏꜣ,yt //[1,16]// ḏꜣi̯.t(j)=fj sw jm=j mj wḥꜥ=t mj sfḫ.t(w)=t m-ꜥ sꜣ=t Ḥr,w ḥr-n,tt ꜥq.n=j //[1,17]// m ḫ,t pri̯.n=j m mw "Du mögest mich von jeder schlimmen, üblen und gefährlichen (wörtl.: roten) Sache entbinden, von den Einwirkungen eines Gottes, den Einwirkungen einer Göttin, von einem Toten und einer Toten, von einem Widersacher und einer Widersacherin, einem, der sich mir entgegenstellen sollte, so wie du gelöst und wie du entbunden wurdest von deinem Sohn Horus, weil ich in das Feuer eintrat und aus dem Wasser hervorkam!" sawmedizin:Papyrus Ebers//1,1-2,6 = Eb 1-3: "Sprüche zum Auftragen eines Heilmittels": [1,14]

• //[30]// nn-wn{n} {f}ḫ⟨ft⟩,y.w.pl m r(m)ṯ.pl nṯr.pl ꜣḫ.pl mwt.pl m (j)ḫ,t nb(.t) m //[31]// tꜣ pn r-ḏr=f "Es gib keine Gegner unter den Menschen, den Göttern, den Verklärten, den Toten, in allen Dingen und in diesem ganzen Land." sawlit:⟨hintere Innenwand⟩//⟨Das Buch von der ›Himmelskuh‹ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [30]

• š(m)s ṯw //[N/F-A/N 25= 818]// ꜣḫ[.pl] [nb] [m] [rn]=[sn] [pw] [n(,j)] [m(w)t.pl] "[Alle] Achs werden dir [in diesem ihrem Namen 'Tote'] folgen." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 677: [N/F-A/N 24 = 817]

• nn sḫm mwt mwt,t ḏꜣ ⌜ḏꜣ,t⌝ [ꜥs,t-ꜥ?] n //[x+3,4]// [nṯr] [nṯr,t] ḫꜣy,tj šn [jm]=[f] "Männlicher (und) weiblicher Totengeist, Widersacher (und) [Widersacherin], [(irgend)eine (unheilvolle) Einwirkung] eines [Gottes (oder) einer Göttin], Krankheitsdämon (oder) Krankheit sollen keine Macht [über ihn] bekommen!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//1. Text zum Neungesichtigen Bes: [x+3,3]

• jw jrw nn b(w)-ḏw jw Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //[28,15]// m mdw nb ḏw m rmṯ nb pꜥ,t nb rḫ,yt nb ḥnmm,t nb ḥmw,t-rʾ jꜣb,t(jw).pl n,w ḫꜣs,t.pl nb ḫft nb n Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) m mwt m ꜥnḫ dr.n=j sḫtm.n=j ""(Denn) diese taten Böses gegen Pharao l.h.g durch jede böse Rede (sei es) irgendjemands, irgendeines Noblen, irgendeines Gemeinen (oder) irgendeines (sonstigen) Menschen etc., der Ostvölker aller Fremdländer (und) jedes Feindes (sonst) von Pharao l.h.g. tot (oder) lebendig, die ich vertilgt (und) vernichtet habe!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [28,14]

bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: MWT.T, "DIE TOTE; WEIBLICHER TOTENGEIST"|"DEAD PERSON (AS POTENTIALLY HARMFUL TO THE LIVING)" • S.T-ꜥ, "TÄTIGKEIT; EINWIRKUNG; EINWIRKUNGSSTELLE (MED.)"|"WORK; ACTIVITY; EFFECT (MED.)" • NB, "JEDER; ALLE; IRGENDEIN"|"EVERY; ALL"

root: mwt, "sterben; tot sein; vergehen"|"to die; to be dead" • mwt, "Tod"|"death; dying" • mwt.t, "die Tote; weiblicher Totengeist"|"dead person (as potentially harmful to the living)"

77 times • (G17-X1-T33A): 9 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G17-X1-Z6-A98): 1 times • (G17-X1-Ff100-Z6): 1 times

glyphs: X1: 110 times • G17: 108 times • Z6: 92 times • Z2: 12 times • T33A: 10 times • A14: 6 times • Z4: 5 times • A1: 3 times • D36: 2 times • G29: 2 times • G43: 2 times • M17: 2 times • D46: 1 times • Z3: 1 times • Aa15: 1 times • N33: 1 times • F20: 1 times • Z2A: 1 times • A40: 1 times • Z7: 1 times • N33A: 1 times • A98: 1 times • Ff100: 1 times

NK: 86 times • TIP - Roman times: 71 times • OK & FIP: 30 times • MK & SIP: 26 times • unknown: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 138 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 50 times • unknown: 29 times

Toter: 138 times • Totengeist: 47 times • Toter; Totengeist: 32 times

SUBSTANTIVE: 217 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 217 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 148 TIMES • SINGULAR: 112 TIMES • MASCULINE: 111 TIMES • PLURAL: 37 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

mwt

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867923|CT III, 350a

mwt

"[sterben]"|english translation missing|root|ID:871442

mwt.t

"die Tote; weiblicher Totengeist"|"dead person (as potentially harmful to the living)"|substantive•substantive_fem|ID:69330|Wb 2, 167.7-8

• jw ṯs.w.pl n=j jri̯.n Nb-r-ḏr r dr s,t-ꜥ //[1,4]// nṯr nṯr,t mwt mwt,t ḥmw,t-rʾ n,tj m dp=j pn m nḥb,t=j ⟨tn⟩ //[1,5]// m qꜥḥ.w.pl=j jpn m jwf=j pn m ꜥ,t.pl=j jptn r sswnụ srḫ,y //[1,6]// ḥr,j sꜥq,y.w.pl ḥnn m jwf=j pn bjbj m ꜥ,t.pl=j jptn m ꜥq.t //[1,7]// m jwf=j pn m dp=j pn m qꜥḥ.w.pl=j jpn m ḫꜥ,w=j ⟨pn⟩ m ꜥ,t.pl=j jptn "Mir gehören die (Lehr-)Sprüche, die der Allherr angefertigt hat, um zu beseitigen die Einwirkung eines Gottes oder einer Göttin, eines Toten oder einer Toten usw., die in diesem meinem Kopf, in diesem meinem Nacken, in diesen meinen Schultern, in diesem meinem Fleisch, in diesen meinen Körperteilen sind, (und) um den Verleumder leiden zu lassen, den Obersten derer, die eine Störung in dieses mein Fleisch eindringen lassen, ein $bjbj$-Phänomen in diese meine Körperteile, als etwas, das in dieses mein Fleisch eindringt, in diesen meinen Kopf, in diese meine Schultern, in ⟨diesen⟩ meinen Leib (und) in diese meine Körperteile." sawmedizin:Papyrus Ebers//1,1-2,6 = Eb 1-3: "Sprüche zum Auftragen eines Heilmittels": [1,3]

• nn sḫm mwt mwt,t ḏꜣ ⌜ḏꜣ,t⌝ [ꜥs,t-ꜥ?] n //[x+3,4]// [nṯr] [nṯr,t] ḫꜣy,tj šn [jm]=[f] "Männlicher (und) weiblicher Totengeist, Widersacher (und) [Widersacherin], [(irgend)eine (unheilvolle) Einwirkung] eines [Gottes (oder) einer Göttin], Krankheitsdämon (oder) Krankheit sollen keine Macht

[über ihn] bekommen!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//1. Text zum Neungesichtigen Bes: [x+3,3]
• jrj n=k wp,t=k //K5// ḥnꜥ jrj mr.t.n (=j) ḏr-n,tt mꜣꜥ (=j) r mwt mwt,t //K6// jrr nn r zꜣ,t (=j) "(Darum) mache dir dein Urteil, über den, der tat, woran ich litt, denn ich will gerechtfertigt sein gegenüber dem Toten und der Toten, die dieses gegen meine Tochter tun." bbawbriefe:Hu Bowl//⟨Univ. College London⟩: K4
• jr mt nb mt,t nb(.t) nsb=f rʾ=f r=j ḫftj ḫftj,t jy r=j m hrw pn ḫr=f r nm,t "Jeder Toter und jede Tote, der sich seinen Mund nach mir leckt, Feind und Feindin, die mich angreifen ("gegen mich kommen") an diesem Tag, der wird der Schlachtbank anheimfallen!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 149⟨1⟩: [21]
• //[vs. 15,6]// ꜥm(w)t? [ꜥm(w)t,t?] [s]ḥrj r=f "Toter (?), [Tote (?)], [ent]ferne dich von ihm!" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨vso. 13,2-15,10: ⟩ Magischer Text: [vs. 15,6]
bbawbriefe, bbawtempelbib, sawmedizin, tb
COLLOC: MWT, "TOTER; TOTENGEIST"|"DEAD PERSON (AS POTENTIALLY HARMFUL TO THE LIVING)" • S.T-ꜥ, "TÄTIGKEIT; EINWIRKUNG; EINWIRKUNGSSTELLE (MED.)"|"WORK; ACTIVITY; EFFECT (MED.)" • ḤMW.T-Rʾ, "SPRUCH; UND SO WEITER"|"SPELL"
root: mwt, "sterben; tot sein; vergehen"|"to die; to be dead" • mwt, "Tod"|"death; dying" • mwt, "Toter; Totengeist"|"dead person (as potentially harmful to the living)"
24 times • 8 times • 7 times • (G17-X1-T33A-X1): 7 times • (G17-X1-X1-T33A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs: X1: 93 times • G17: 53 times • Z6: 44 times • T33A: 8 times • M17: 2 times • B1: 1 times • Z5: 1 times
NK: 31 times • TIP - Roman times: 19 times • MK & SIP: 11 times • OK & FIP: 3 times • unknown: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 34 times • unknown: 19 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times
weiblicher Totengeist: 32 times • die Tote; weiblicher Totengeist: 20 times • die Tote: 8 times • Tote: 6 times
SUBSTANTIVE: 66 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 66 TIMES • SINGULAR: 63 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 61 TIMES • FEMININE: 61 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

mfḫ

"[Schlitten]"|"sled"|substantive•substantive_masc|ID:69350|Wb 2, 55.11-12; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 165; Wilson, Ptol. Lexikon, 420

• ḏd=tw r=k stꜣ.n=f Skr dj=k Ḥnw ḥr m{ꜣ}⟨f⟩ḫ{.t}=f pḫr=k jnb.pl m //[6-7]// šms,wt=f //[7]// ṯḥn,t n šnb,t=f "Man sagt über dich: "Er zog die Sokarbarke", als du Henu (die personifizierte Sokarbarke) auf seinen Schlitten gestellt und die Mauern in seinem Gefolge umrundet hast, während Fayence an seiner Brust ist." sawlit:⟨Harfnerlieder Text J: ⟩Neferhotep (TT 50), Lied 3//Harfnerlieder Text J: [6]
• [jn]k wr-[ḫrp-]ḥmw(,t) hrw n rdj.t ḥnw ḥr mfḫ "Ich bin ein "Großer der Handwerker" am Tag, da die Henu-Barke auf den Schlitten gesetzt wird." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 001: [14]
• jnk wr-ḫrp-ḥmw(,t) hrw Ḥnw //[27]// ḥr mfḫ "Ich bin der "Große der Handwerker" an dem Tag, da der Henu auf dem Schlitten ist." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 001: [26]
• jnk wr-(ḫrp-)ḥmw(,t) rdj{.t} ḥny ḥr mfḫ "Ich bin ein "Großer der Werkmeister", der die Henu-Barke auf den Schlitten gesetzt hat." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 001: [10]
• jnk wr-ḫrp-ḥm{ꜣ} hrw rdj.t ḥnw ḥr mf⟨ḫ⟩{k,tj} "Ich bin der "Große der Handwerksleiter" am Tag, da die Henu-Barke auf den Schlitten gesetzt wird." tb:pLondon BM 10793//Tb 001: [1,15]
sawlit, tb
COLLOC: ḤNW, "HENU (BARKE DES SOKAR)"|"HENU-BARQUE (OF SOKAR)" • WR-ḪRP-ḤMW.T, "GRÖSSTER DER LEITER DER HANDWERKER (HOHEPRIESTER VON MEMPHIS)"|"GREATEST OF THE DIRECTORS OF CRAFTSMAN (HIGH PRIEST OF MEMPHIS)" • ŠMS.WT, "GEFOLGE"|"FOLLOWING; SUITE"
root: fḫ, "(sich) lösen; fortbewegen; zerstören; aufhören (zu tun)"|"to loosen; to leave" • fḫ.t, "Perücke (?)"|"wig" • fḫḫ, "lösen"|"to loosen" • mfḫ, "(Getreide) sieben"|"to sift (grain)" • ḥfḫf, "(eine Statue) zertrümmern"|"" • sfḫ, "lösen; ablösen"|"to loosen; to release" • sfḫ, "das Abgelegte; Opfer"|"what is laid aside (a garment, a wreath)" • sfḫ, "Ausscheidung; Harn"|"" • sfḫ, "Abfall"|"" • sfḫ, "Riemen (der Sandale)"|"" • sfḫ, "[Honigmaß]"|"" • sfḫ, "[Zeremonie des Totenkultes]"|"" • sfḫ.y, "Wache"|"watch; guardhouse" • sfḫ.t, "Ausscheidung; Harn"|"excretion; urine" • sfḫfḫ, "ablösen"|"" • sfḫḫ, "lösen; loslassen"|"" • sfg, "verborgen sein"|"" • snfḫfḫ, "lösen"|"to loosen; to realease"
2 times
glyphs: Aa15: 2 times • D36: 2 times • Aa1: 2 times • X1: 2 times • O42: 2 times
NK: 5 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times
[Schlitten]: 7 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

mfḫ

"(Getreide) sieben"|"to sift (grain)"|verb•verb_3-lit|ID:69360|Wb 2, 55.13

• //[Ernteszene⁝1]// jꜣḫj jt mfḫ.t jt "Das Zusammenfegen des Korns und das Sieben des Korns." bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften Westseite: [Ernteszene⁝1]
• //[2. Handlungsbeischrift]// mfḫ.t "Das (Getreide) Sieben." bbawgrabinschriften:Landwirtschaft und Furt-Durchtrieb//oberes Register (Landwirtschaft): [2. Handlungsbeischrift]
• //[4]// m⸢fḫ⸣.t jt "Das Sieben der Gerste." bbawgrabinschriften:Nordwand//1. Reg.v.u.: [4]
• //[T97]// mfḫ.t jt "Das Sieben der Gerste." bbawgrabinschriften:Südwand//Szenen der Landwirtschaft (Sz. 20): [T97]
• //[2]// m⸢fḫ⸣.t jt "Das Sieben des Korns." bbawgrabinschriften:Ostwand//⟨Texte⟩: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JT, "GERSTE; KORN (ALLG.)"|"BARLEY; GRAIN (GEN.)" • JꜢḪJ, "(DIE ERNTE) ZUSAMMENFEGEN"|"TO SWEEP (THE HARVEST) TOGETHER (AFTER WINNOWING)" • DJ.WT, "DIE DES FÜNFERTRUPPS (WORFLERIN); FÜNFERTRUPPE (ARBEITERINNEN)"|"FIVER (WINNOWER); TROOP OF FIVE WORKERS"
root: fḫ, "(sich) lösen; fortbewegen; zerstören; aufhören (zu tun)"|"to loosen; to leave" • fḫ.t, "Perücke (?)"|"wig" • fḫḫ, "lösen"|"to loosen" • mfḫ, "[Schlitten]"|"sled" • ḥfḫf, "(eine Statue) zertrümmern"|"" • sfḫ, "lösen; ablösen"|"to loosen; to release" • sfḫ, "das Abgelegte; Opfer"|"what is laid aside (a garment, a wreath)" • sfḫ, "Ausscheidung; Harn"|"" • sfḫ, "Abfall"|"" • sfḫ, "Riemen (der Sandale)"|"" • sfḫ, "[Honigmaß]"|"" • sfḫ, "[Zeremonie des Totenkultes]"|"" • sfḫ.y, "Wache"|"watch; guardhouse" • sfḫ.t, "Ausscheidung; Harn"|"excretion; urine" • sfḫfḫ, "ablösen"|"" • sfḫḫ, "lösen; loslassen"|"" •

sfg, "verborgen sein"|""• snfẖfẖ, "lösen"|"to loosen; to realease"

1 times • 1 times

glyphs:Aa1: 2 times • X1: 2 times • G17: 1 times • M3: 1 times • I9: 1 times

OK & FIP: 7 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times

(Getreide) sieben: 4 times • sieben: 2 times • Getreide sieben: 1 times

VERB: 7 TIMES • VERB_3-LIT: 7 TIMES • INFINITIVE: 7 TIMES • T-MORPHEME: 6 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES

mfkꜣ

"türkisartig"|"turquoise-like"|adjective|ID:69370|Wb 2, 57.9-58.2; vgl. Lesko, Dictionary I, 215

root:Mfkꜣ.t, "Türkisland (auf dem Sinai, Wadi Maghara); Mefkat (im Delta, Terenouthis, Kom Abu Billu)"|"Turquoise (Hathor)" • Mfkꜣ.tj, "Türkisartiger"|"" • mfkꜣ, "(sich) freuen; erfreuen"|"to be glad; to rejoice" • mfkꜣ.t, "die Türkisfarbene"|"Turquoise (Hathor)" • mfkꜣ.t, "Türkis"|"turquoise" • mfkꜣ.t, "Freude"|"joy" • mfkꜣ.tjw, "die Türkisfarbenen"|"Turquoise-colored-one"

mfkꜣ

"(sich) freuen; erfreuen"|"to be glad; to rejoice"|verb•verb_4-lit|ID:69380|Wb 2, 58.3-5; Wilson, Ptol. Lexikon, 420

root:Mfkꜣ.t, "Türkisland (auf dem Sinai, Wadi Maghara); Mefkat (im Delta, Terenouthis, Kom Abu Billu)"|"Turquoise (Hathor)" • Mfkꜣ.tj, "Türkisartiger"|"" • mfkꜣ, "türkisartig"|"turquoise-like" • mfkꜣ.t, "die Türkisfarbene"|"Turquoise (Hathor)" • mfkꜣ.t, "Türkis"|"turquoise" • mfkꜣ.t, "Freude"|"joy" • mfkꜣ.tjw, "die Türkisfarbenen"|"Turquoise-colored-one"

mfkꜣ.t

"die Türkisfarbene"|"Turquoise (Hathor)"|epitheton_title•epith_god|ID:69390|Wb 2, 57.1; vgl. LGG III, 276

root:Mfkꜣ.t, "Türkisland (auf dem Sinai, Wadi Maghara); Mefkat (im Delta, Terenouthis, Kom Abu Billu)"|"Turquoise (Hathor)" • Mfkꜣ.tj, "Türkisartiger"|"" • mfkꜣ, "türkisartig"|"turquoise-like" • mfkꜣ, "(sich) freuen; erfreuen"|"to be glad; to rejoice" • mfkꜣ.t, "Türkis"|"turquoise" • mfkꜣ.t, "Freude"|"joy" • mfkꜣ.tjw, "die Türkisfarbenen"|"Turquoise-colored-one"

mfkꜣ.t

"Türkis"|"turquoise"|substantive•substantive_fem|ID:69410|Wb 2, 56.1-13; Harris, Minerals, 106 ff.

• ḥꜥ⟨.n⟩ mꜣꜥ.n=f ḥḏ nbw ḥsbd mfk ḥsmn ꜥꜣ,t nb ꜥšꜣ.pl "Dan⟨n⟩ brachte er Silber, Gold, Lapislazuli, Türkis, Bronze und viele verschiedene Edelsteine dar." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 57]

• mꜣꜥ wdḥ,w.pl m ḥḏ nbw ḥmt ḥsmn bjꜣ,tj m ẖsbḏ mfkꜣ,t //[col. 26]// m ꜥꜣ,t.pl nb.t dmd.t nfr nfr ꜥšꜣ ꜥšꜣ r (j)ẖ,t-nb(.t) mꜣ m tꜣ pn ḏr-bꜣḥ m bꜣk,t ẖꜣs,tj.w.pl smn,tj.w.pl ẖns.w.pl tꜣ,pl ẖr ḥm=⟨j⟩ Ḥr "Darbringen von Altären aus / mit Silber, Gold, Kupfer, Amethyst, Erz, aus / mit Lapislazuli und Türkis, aus / mit allen Edelsteinen zusammen; sehr schön, sehr viel, mehr als alles, was früher in diesem Land gesehen worden ist, als Abgabe der Fremdlandbewohner oder der "Prospektoren", die die Länder unter ⟨meiner⟩ Horus-Majestät durchziehen." sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//⟨Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod⟩: [col. 25]

• ḥtp jb=k m sẖ,t=k //[38]// ⟨mfkꜣ,t⟩ m jri̯.t.n n=k ḏr,t=k n.t ḏ,t=k "Dein Herz sei zufrieden in deinem Feld {mit dem Werk} ⟨von Türkis⟩, mit dem, was deine Hand deines Leibes für dich getan hat." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20e: 5. Tagesstunde: [37]

• ꜣ,t=⸢k⸣ nbw wꜣḏ,t mfkꜣ,t "Deine Kraft (ist) Gold, grüner Stein, Türkis." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 501: [P/A/E 29 = 233]

• //Z6// wpw,t nsw,t hꜣbt //Z7// ḥnꜥ jmj-jrtj-ꜥpr-wjꜣ //Z8// Nj-ꜥnḫ-ẖnt-ẖ,t //K9// r ẖt mfkꜣ,t "Königliche Mission, die ausgeschickt wurde mit dem Kapitän der Schiffsmannschaften Nianch-chenti-cheti zu den Terassen des Türkis." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 13//⟨Sinai Nr. 13⟩: Z6

bbawamarna, bbawfelsinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: ḪSBḎ, "LAPISLAZULI; LAPISLAZULI-ERSATZ (FAYENCE, GLAS)"|"LAPIS LAZULI; SUBSTITUTES FOR LAPIS LAZULI (FAIENCE, GLASS)" • ꜥꜣ.T, "EDELSTEIN; WERTVOLLES MATERIAL"|"PRECIOUS MATERIAL (GEN.)" • NBW, "GOLD"|"GOLD"

root:Mfkꜣ.t, "Türkisland (auf dem Sinai, Wadi Maghara); Mefkat (im Delta, Terenouthis, Kom Abu Billu)"|"Turquoise (Hathor)" • Mfkꜣ.tj, "Türkisartiger"|"" • mfkꜣ, "türkisartig"|"turquoise-like" • mfkꜣ, "(sich) freuen; erfreuen"|"to be glad; to rejoice" • mfkꜣ.t, "die Türkisfarbene"|"Turquoise (Hathor)" • mfkꜣ.t, "Freude"|"joy" • mfkꜣ.tjw, "die Türkisfarbenen"|"Turquoise-colored-one"

5 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:I9: 30 times • N33: 21 times • G17: 21 times • V31: 17 times • D36: 16 times • X1: 14 times • Z2: 12 times • Z3A: 9 times • D28: 8 times • N33A: 7 times • Z5A: 7 times • G20: 6 times • G1: 4 times • V31A: 4 times • Aa15: 1 times • Z1: 1 times • Z5: 1 times • N33AV: 1 times

TIP - Roman times: 26 times • NK: 20 times • MK & SIP: 16 times • OK & FIP: 7 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 41 times • unknown: 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • Nubia: 4 times • Eastern Desert: 3 times

Türkis: 64 times • Malachit: 4 times • als Bez. des Himmels(?): 1 times • Türkis(=Wadi Maghara): 1 times

SUBSTANTIVE: 70 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 70 TIMES • SINGULAR: 53 TIMES • FEMININE: 53 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 52 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

mfkꜣ.t

"Freude"|"joy"|substantive•substantive_fem|ID:69430|Wb 2, 56.14; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 420

root:Mfkꜣ.t, "Türkisland (auf dem Sinai, Wadi Maghara); Mefkat (im Delta, Terenouthis, Kom Abu Billu)"|"Turquoise (Hathor)" • Mfkꜣ.tj, "Türkisartiger"|"" • mfkꜣ, "türkisartig"|"turquoise-like" • mfkꜣ, "(sich) freuen; erfreuen"|"to be glad; to rejoice" • mfkꜣ.t, "die Türkisfarbene"|"Turquoise (Hathor)" • mfkꜣ.t, "Türkis"|"turquoise" • mfkꜣ.tjw, "die Türkisfarbenen"|"Turquoise-colored-one"

mfkꜣ.t-jnm
"die mit türkisfarbener Haut"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861553|LGG III, 276 f.

mfkꜣ.t-n.t-psḏ.t-ꜥꜣ.t
"Türkis der großen Götterneunheit"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862374|LGG III, 277 f.

mfkꜣ.t-n.t-nṯr.w-nṯr.wt
"Türkis der Götter und Göttinnen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862493|LGG III, 278

mfkꜣ.tjw
"die Türkisfarbenen"|"Turquoise-colored-one"|epitheton_title•epith_god|ID:69470|Wb 2, 57.3; LGG III, 278

•//[69]// jri̯.w n=k nṯr.pl m[fky],⸢t(j)w⸣ //[70]// jhh "Die ⸢Türkis⸣-Götter jubeln dir zu." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20i: 9. Tagesstunde: [69]

•jw wn(m),t Ppy pn [m] [sḫ,t-ḥtp] [m] [š.pl] [fkꜣ,tj.pl] "Es ist die Nahrung dieses Pepi [im Opfergefilde, in den Seen der Türkisartigen]." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 627B: [P/A/N 6]

bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte

COLLOC: JHHJ, "JAUCHZEN"|"JUBILATION"•WNM.T, "NAHRUNG; FUTTER"|"FOOD; FODDER"•SḪ.T-ḤTP, "OPFERGEFILDE (IM JENSEITS)"|"FIELD OF OFFERINGS (IN THE HEREAFTER)"

root:Mfkꜣ.t, "Türkisland (auf dem Sinai, Wadi Maghara); Mefkat (im Delta, Terenouthis, Kom Abu Billu)"|"Turquoise (Hathor)"•Mfkꜣ.tj, "Türkisartiger"|""•mfkꜣ, "türkisartig"|"turquoise-like"•mfkꜣ, "(sich) freuen; erfreuen"|"to be glad; to rejoice"•mfkꜣ.t, "die Türkisfarbene"|"Turquoise (Hathor)"•mfkꜣ.t, "Türkis"|"turquoise"•mfkꜣ.t, "Freude"|"joy"

glyphs:G17: 1 times•G4: 1 times•A40: 1 times•Z3: 1 times

OK & FIP: 1 times•TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times•Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

die Türkisfarbenen: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES•EPITH_GOD: 2 TIMES

mfkꜣ-jnm
"der mit türkisartiger Haut"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861552|LGG III, 276

mfkꜣ-ḫ̯ꜥ.w
"die Türkisglänzende"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:69400|Wb 2, 58.1; vgl. LGG III, 276

mfd
"(ein Land) durchlaufen"|"to run through; to hasten through"|verb•verb_3-lit|ID:69480|Wb 2, 58.6; Wilson, Ptol. Lexikon, 421

root:ꜣfd, "[Teil des Beines]"|""•Jfd, "Ifed (Heiligtum in Edfu)"|"Ifed (sanctuary at Edfu)"•jfd, "die Vier (Seiten, Ecken); die Vier (Himmelstützen); die Vier (Himmelsrichtungen)"|"(the) four"•jfd, "Viereck; Rechteck (Ackerstück)"|"rectangle; square (plot of land)"•jfd, "Viereck (Steinblock)"|"rectangle (block of stone)"•jfd, "davonrennen; (durch)eilen"|"to flee; to move quickly"•jfd, "auf allen vier Seiten vollendet sein"|""•jfd.j, "Viergewebe; viereckiges Leinenstück"|"sheet; garment (of linen)"•jfd.w, "vier"|"four"•jfd.nw, "[ein Schriftstück (?)]"|""•jfd.nw, "vierter; der Vierte"|"fourth"•jfd.t, "Vierzahl; Vierheit"|"four (in number)"•jfdi̯, "vervierfachen"|""

mm
"[Giraffe]"|english translation missing|root|ID:871445

mm
"[Klarinette]"|english translation missing|root|ID:871448

mm.w
"[ein Tier]"|"[an animal (in a place name)]"|substantive•substantive_masc|ID:69490|Wb 2, 58.15; vgl. Jacquet-Gordon, Domaines, 235

root:mmj, "Giraffe"|"giraffe"

mm.wj
"[Gewässer]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860448|Wilson, Ptol. Lexikon, 421 f.

root:mw, "Wasser"|"water"•mw.y, "Feuchtigkeit; Harn"|"urine; (bodily) fluid"•mw.yt, "Feuchtigkeit; Harn"|"liquid (med.)"•mwj̱, "nässen; nass sein"|"to be moist; to be wet (med.)"

mm.t

"[ein Blasinstrument (Klarinette)]"|"[a woodwind instrument]"|substantive•substantive_fem|ID:69510|Wb 2, 59.1

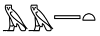
•//[Text 2.90]// ḥsj̱.t mm,t "Das Singen (zur) Klarinette." bbawgrabinschriften:Südwand//Westteil: [Text 2.90]

•//[T218]// zbꜣ m⸢m,⸣t{t} "Das Blasen der Klarinette." bbawgrabinschriften:Ostwand//Musik- und Tanzszenen (Sz. 35): [T218]

•//[Sz.31.2.1:1]// zb(ꜣ) mm,t "Das Blasen des Memet-Instruments." bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 31: [Sz.31.2.1:1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ZBꜢ, "FLÖTE BLASEN"|"TO BLOW (I.E. PLAY A WOODWIND INSTRUMENT)"•ḤSJ̱, "SINGEN"|"TO SING; TO MAKE MUSIC"

 1 times

glyphs:G17: 2 times•Aa12: 1 times•X1: 1 times

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

[Blasinstrument]: 2 times•[Blasinstrument (Klarinette)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES•SINGULAR: 3 TIMES•FEMININE: 3 TIMES

mm.t

"[eine essbare Pflanze]; [Körner/Früchte der Memet-Pflanze]"|"[an edible plant and its fruit]"|substantive•substantive_fem|ID:69550|Meeks, AL 78.1695; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 166; vgl. Edel QH II.1.2, 23 f.

•mm,t "memet-Früchte" bbawarchive:No. 98/42 (207)//⟨TEXT⟩: [12.2]

bbawarchive

root:mjm.t, "[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"•mjmj, "[eine Getreideart (Durra?)]"|"[a cereal (durra?)]"

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[e. Art Früchte o. Körner]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•FEMININE: 1 TIMES

mmj

"Giraffe"|"giraffe"|substantive•substantive_masc|ID:69540|Wb 2, 58.14; FCD 106; LÄ II, 600 f.

•//[162]// ꜥḥꜥ.n rdj̱.n=f n=j zb,t.pl m ꜥntjw.pl ḥknw.pl jwdnb.pl //[163]// ḥsꜣj,t.pl tjšps.pl šꜣꜥsẖ msdm,t.pl sd.w.pl //[164]// n.w mꜥmꜥ(j) mrry,t.pl ꜥꜣ.t n.t sntr.pl nḏḥy.t.pl //[165]// n.t ꜣbw ṯzm.w.pl gwf.pl ky.w.pl špss.pl nb nfr "Da gab sie mir eine Ladung, bestehend aus Myrrhe und Salböl, Räucherwerk und Balsam, Tischepes-Holz, Schasech-Parfüm/Pflanzen und Augenschminke, Schwänzen von Giraffen, großen Kuchen von Weihrauch, Stoßzähnen von Elefanten, Windhunden, Lang- und Kurzschwanz-Affen, allen Arten von/an Reichtümern." sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [162]

•jr (j)m(,j)-rꜣ-ḫtm nb zẖꜣ(,w) nb n pꜣ [ḫtm] rwḏ nb n pꜣ [ḫtm] [n,tj] //[90]// r hy r jmw n tꜣ ḥw,t Mn-mꜣꜥ,t-Rꜥw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) ḥnꜥ ntf jṯꜣ nbw [...] //[91]// ḥn,t ꜣby ḥn,t ꜥšw,t? sd n mmj dḥr n mmj z[tj] [...] //[92]// (j)ḫ,tpl nb n Kꜣš n,tj tw=tw ḥr jnj̱.t=f m jn,w r tꜣ ḥw,t Mn-mꜣꜥ,t-Rꜥw Jb-hr,w-m-⸢ꜣbḏ{t}(,w)⸣ "Was irgendeinen Festungskommandanten angeht , irgendeinen Schreiber der Festung, irgendeinen Inspektor der Festung, welcher in das Schiff des Hauses des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' steigen wird und er wird wegnehmen Gold ..., Tierfell vom Panter, Tierfell vom ..., Giraffenschwanz und Giraffenfell, Ocker (farbe?) ... oder irgendeine Sache von Kusch, die man gewöhnlich als Abgabe von Kusch zum Haus des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' bringt; -" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [89]

•nṯr zꜣꜣ! ṯn Mmj rn=f "Der Gott, der dich bewacht, sein Name ist "Giraffe"." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 146: [634]

bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: ḤN.T, "TIERFELL; SCHLAUCH"|"HIDE; SKIN; TUBE (OF SKIN) (MED.)"•ḪTM, "FESTUNG"|"FORTRESS"•JM.J-RꜢ-ḪTM, "FESTUNGSKOMMANDANT"|""

root:mm.w, "[ein Tier]"|"[an animal (in a place name)]"

1 times

glyphs:G17: 2 times•D36: 2 times•F27: 1 times

NK: 3 times•MK & SIP: 1 times

Nubia: 2 times•Upper Egypt (South of Assiut): 1 times•unknown: 1 times

Giraffe: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES•SINGULAR: 3 TIMES•MASCULINE: 3 TIMES

mn

"nicht vorhanden sein; [Partikel (Ausdruck der Nichtexistenz)]"|"there is no..."|particle|ID:69560|Wb 2, 59.5-11; Lesko, Dictionary, 215; CGG 399 f.; Junge, Näg.Gr., 183

•mn qj n fẖ pꜣy=f dmj jw //[22]// bn sw m ḏr,t=j jnꜣ "keine Art des Zerstörens seiner Stadt gibt es, sogar wenn es nicht in meiner Hand ist." bbawhistbiospzt:fragmentarische Stele des Piye//Stehender König (ausgehackt) nach links überreicht Schmuckstücke: [21]

•m-jrj̱ jrj̱ n=k ḥr,j [...] sꜣḥ-tꜣ bw jrj̱=k jrj̱ jw-zp-2 jw mꜥ~n m-dj=f nb m-dj=k ꜣq (r-)jwd=w "Sei nicht Vorgesetzter [zu] (?) einem Nachbarn, damit du nicht die Rolle eines Hundes, der keinen Herrn hat, spielst und zwischen den beiden (wörtl.: ihnen) zugrunde gehst!" sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [5.5]

•mn btꜣ nb n-jm=j "Es gibt keine Verfehlung an mir!" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+5,6]

•//13,11// ww sp 2 mn nb m ꜥḥ,t ""Wehe" - zwei Mal - "es gibt keinen Herrn im Palast!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 13,11

• mn ⸢m-dj⸣=w btꜣ "Keinen Schaden gab es bei ihnen." bbawbriefe:pBM 10284//Brief des Bu-teh-Imen an Sched-su-Hor: [vs.1]
bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: M-DJ, "BEI; MIT; (FORT) VON; IM BESITZ VON"|"WITH; FROM; IN POSSESSION OF" • BTꜣ.W, "VERBRECHEN; VERGEHEN"|"WRONG; CRIME" • =W, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)"
root: mn, "Nichtvorhandensein; Verlust"|"loss"
7 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:G17: 14 times • D35: 14 times • N35: 13 times • Z2: 12 times • G37: 11 times • D36: 10 times • D4: 2 times • Z4: 1 times
NK: 29 times • TIP - Roman times: 28 times
Upper Egypt (South of Assiut): 28 times • unknown: 20 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Nubia: 1 times
nicht vorhanden sein: 38 times • nicht haben: 9 times • [Partikel (Ausdruck der Nichtexistenz)]: 9 times • nicht vorhanden sein; [Partikel (Ausdruck der Nichtexistenz)]: 1 times
PARTICLE: 57 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES

mn

"Nichtvorhandensein; Verlust"|"loss"|substantive•substantive_masc|ID:69570|Wb 2, 59.12; Lesko, Dictionary, 215

• jw=k wꜣḥ pꜣy=w mn m [...] //[5]// mtw=k hꜣb r mtr n=n r wꜣḥ nꜣ gmi̯.n=n nb jm "Du wirst ihren Verlust festsetzten als(?) und du sollst mir schicken, um uns zu unterweisen und um festzuhalten alles, was wir dort entdecken." bbawbriefe:pBN 199.III//Brief über Probleme bei Getreidregistrierung: [4]
bbawbriefe
COLLOC: WꜣḤ, "LEGEN; DAUERN; OPFERN; ZURÜCKLASSEN"|"TO LAY DOWN; TO OFFER; TO ENDURE" • MTR, "ZUGEGEN SEIN; BEZEUGEN; UNTERWEISEN"|"TO BE PRESENT; TO WITNESS; TO INSTRUCT" • =N, "[SUFFIX PRON. PL.1.C.]"|"WE; US; OUR (SUFFIX PRON., 1ST PER. PL.)"
root: mn, "nicht vorhanden sein; [Partikel (Ausdruck der Nichtexistenz)]"|"there is no..."
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Verlust: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mn

"bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein"|"to remain; to endure; to be established"|verb•verb_2-lit|ID:69590|Wb 2, 60.6-62.26

• //[Kol. 1]// ḥtp-di̯ nswt Jmn-Rꜥw-Jtm.w-Ḥr.w-ꜣḫ.tj bꜣ-n(,j)-p,t ꜥnḫ-m-Mꜣꜥ,t ꜥḥm-ḥr(,j)-jb-wjꜣ=f Mw,t wr,t ḥr[,t]-tp-tꜣ.du Ḫns.w nfr-ḥtp di̯(j)=sn //[Kol. 2]// rn=j mn(.w) m Wꜣs,t ḏd.w n-ḫt nḥḥ n kꜣ n(,j) (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ.t(j)-ꜥ jm,j-rꜣ-ḥm.pl-nṯr-n(,j)-nṯr.pl-nb.pl ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn-m-Jp,t-s,t.pl //[Kol . 3]// Bꜣk-n(,j)-Ḫnsw [mꜣꜥ-]⸢ḫrw⸣ ḏd=f "Ein Königsopfer, des Amun-Re-Atum-Harachte, des Widders des Himmels, der von der Maat lebt, des Götterbildes, das in der Mitte seiner Barke ist, der Mut, die Große, der Obersten der beiden Länder, (und) des Chonsu, der an Frieden vollkommen ist, damit sie veranlassen, dass mein Name in Theben bleibt und durch die Ewigkeit dauert, für den Ka des Regenten, Gaufürsten, Vorstehers der Priester aller Götter, Hohepriesters des Amun in Karnak Bak-en-chons, [den Gerechtfertigten]; er sagt: " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//3. Vorderseite: [Kol. 1]
• m mrr //9//=ṯn ḥs(s) ṯn nṯr.pl=ṯn nꜣ,tjw.pl mn=ṯn ḥr ns,t.pl //10//=ṯn swḏ=ṯn jꜣw,t.pl=ṯn n ḫrd.pl=ṯn pḥ=ṯn //11// m ḥtp sḏd.w=ṯn msꜥ.pl=ṯn n ḥm,t.pl=ṯn mj //12// ḏd=ṯn "(Wenn) ihr wünscht, dass euch eure Stadtgötter loben, ihr auf euren Sitzen (= Positionen) verweilt, ihr eure Ämter an eure Kinder vererben, ihr in Frieden (das Jenseits) erreichen, ihr euren Gemahlinnen von euren Feldzügen berichten wollt, so (sollt) ihr sagen:" tuebingerstelen:Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458)//Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458): 8
• jr ḫꜣi̯=k z n(,j) nsw,t m ṯ(ꜣ)z n(,j) nḥb,t=f //[11.2]// jw ḥr=f mn "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [11.1]
• tw=k ḏd jri̯=s m wḏ,t ḥr ꜥḥꜥ.y [...] smn m nꜣ,t=k mn wꜣḥ ⸢ḏ,t⸣ "Wirst du anweisen, dass es als ein Dekret auf einer Stele [aus ...] gefertigt wird, aufgestellt in deiner Stadt (=Theben), ewiglich bleibend und dauernd?" bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [18]
• wnn pr=k mn ḥr ḫ,t=f ḏbꜣ.w.pl=k m //[13,11]// s,t jr,j "(Dann) wird dein Haus(halt) dauerhaft sein auf seinem (des Vorgesetzten) (Grund)besitz, indem deine Belohnung dementsprechend ist." sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [13,10]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb, tuebingerstelen
COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
root: jmn, "Aufenthalt"|"" • jmn.yt, "Dauerndes (Opfer)"|"what endures (daily offerings)" • jmn.w, "Dauernder (Kampfstier)"|"enduring one (bull)" • mn, "bleibt; der Restbetrag ist"|"remaining is..." • mn, "Der und Der; N.N.; Herr (allg.)"|"so and so; someone" • mn, "[Krug (für Wein, Bier)]; [Gefäß (für Weihrauch)]"|"[a jug (for wine, beer)]" • mn, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]" • mn, "Restbetrag; Ausgleich"|"" • mn, "Kampfplatz"|"" • mn.y, "Fronarbeiter (beim Steineschleppen)"|"[a laborer]; corveé laborer" • mn.w, "der Krug"|"" • mn.w, "Denkmal; Denkmäler"|"monument(s)" • mn.w, "Bäume; Pflanzung"|"trees; plantation" • mn.w, "[Gewässer mit Wasserpflanzen]"|"[waterway with plants]" • mn.w, "Keule"|"mace" • mn.w, "Faden"|"thread" • mn.wy, "[ein Maß für Kleiderstoffe]"|"[a measure for fabric]" • mn.wy, "denkmälerreich"|"rich in monuments" • mn.t, "Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.)"|"so and so; someone (fem.)" • mn.t, "Art und Weise; Inhalt"|"the like; contents (of a receptacle)" • mn.t, "Himmel"|"heaven" • mn.tj, "[ein Schiff (für das Begräbnis)]"|"[a funerary boat]" • mn.tj, "[Gefäß]"|"bowl" • mn.tj, "die beiden Bergzüge (im Osten und Westen des Nils)"|"mountain ranges (to the east and west of the Nile)" • mn.tjw, "[Harz ?]"|"[Harz ?]" • mny.t, "Wurzel"|"root (med.)" • mny.tj, "[ein Landmann]"|"cultivator" • mnw, "Gefäßuntersatz"|"" • mnww, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"" • mnn.w, "Festung"|"fortress (also metaph.)" • mnt.t, "Diorit (Diorit-Gneis)"|"diorite" • nn.wt, "Wurzeln"|"roots" • ḥmn, "eine Anzahl von; Einige"|"a number of" • ḥmn, "einige"|"" • zmn, "verweilen lassen (?)"|"to remain" • zmn, "überprüfen (der Brotqualität)"|"to check (on the quality of bread)" • Smn, "[ein Buch]"|"" • smn, "Ordnung; Befestigung"|"mainstay; confirmation" • smn, "Bild (eines Gottes)"|"image" • smn, "Wert, Preis (des Korns)"|"value; price (of grain)" • smn, "[Bez. für Opfergaben]"|"" • smn, "Juwelenarbeit, Amulett (?)"|"[an item of jewellery (?) (amulet?)]" • smn, "bleiben; bleiben lassen"|"" • smn.w, "Stützen (des Himmels)"|"" • smn.t, "die Löwin"|"lioness" • smn.t, "Himmel"|"" • smn.tj, "Kundschafter; Prospekteur"|"prospector; explorer" • smnn, "aufstellen; festmachen"|""
41 times • 33 times • 19 times • 11 times • 6 times • (Y5-N35-U32B-Y1): 5 times • 3 times • (Y5-N35-US248Y1VARB): 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times •

1 times • 1 times • (Y5-N35-Z2-U32B): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Y5-N35-U32B): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Y5: 153 times • N35: 152 times • U32: 69 times • Y1: 62 times • Z7: 13 times • X1: 11 times • M17: 9 times • U32B: 7 times • W24: 5 times • U33: 4 times • D12: 4 times • Y2: 3 times • Z1: 3 times • US248Y1VARB: 3 times • G43: 2 times • U28: 2 times • Z4: 2 times • U1: 2 times • Z2: 1 times • N5: 1 times • D36: 1 times

NK: 150 times • TIP - Roman times: 108 times • OK & FIP: 85 times • MK & SIP: 43 times • unknown: 19 times

Upper Egypt (South of Assiut): 192 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 154 times • unknown: 36 times • Nubia: 13 times • Eastern Desert: 7 times • Delta: 2 times • Western Asia and Europe: 1 times

fortdauern: 153 times • bleiben: 62 times • bleiben; fortdauern: 58 times • bleiben, fest sein, fortdauern: 46 times • gefestigt sein: 21 times • bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein: 10 times • bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein;: 10 times • bleiben, beständig in einem Zustand sein: 6 times • fortdauern, beständig sein: 6 times • unbeweglich sein: 3 times • fest sein: 3 times • bleiben, ruhen (ein Stab in den Handflächen): 3 times • fest sein an/auf (ḥr) etw.: 3 times • standhaft sein: 2 times • bleiben, (ver)weilen: 2 times • bleiben, fest sein: 2 times • befestigen (für smn): 1 times • befestigen: 1 times • festhalten, bleiben lassen: 1 times • bleiben, beständig sein: 1 times • feststecken (vom Speer): 1 times • fortbestehen: 1 times • gefestigt sein, fest auf etw. sitzen: 1 times • unbeweglich sein, ruhig bleiben (vom Meere): 1 times • beständig sein, fortdauern: 1 times • beständig sein: 1 times • fortdauern, dauerhaft sein: 1 times • dauerhaft sein: 1 times • (ver)bleiben, sein: 1 times • (übrig) bleiben: 1 times • bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein: 1 times

VERB: 405 TIMES • VERB_2-LIT: 405 TIMES • SINGULAR: 177 TIMES • MASCULINE: 169 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 155 TIMES • ACTIVE: 131 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 84 TIMES • PARTICIPLE: 47 TIMES • PREFIXED: 35 TIMES • FEMININE: 33 TIMES • PLURAL: 32 TIMES • INFINITIVE: 19 TIMES • GEMINATED: 8 TIMES • IMPERATIVE: 6 TIMES • JN-MORPHEME: 1 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES

mn

"bleibt; der Restbetrag ist"|"remaining is..."|verb•verb_2-lit|ID:69600|Wb 2, 63.11; Lesko, Dictionary I, 216

•//[Vso 12.2]// šs ḫꜣr 30 mn [...] 12 "Getreide: 30 Säcke. Bleibt/Restbetrag: 12 (Säcke)." sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 12: Verwaltungsnotizen zu Flachs und Getreide: [Vso 12.2]

sawlit

COLLOC: SŠR, "GETREIDE; KORN"|"" • ḪꜢR, "[EIN MASS FÜR KORN (SACK)]; BEHÄLTER; SACK"|"[A DRY MEASURE (FOR GRAIN)]; SACK; BAG (OF LEATHER)" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

root: jmn, "Aufenthalt"|"" • jmn.yt, "Dauerndes (Opfer)"|"what endures (daily offerings)" • jmn.w, "Dauernder (Kampfstier)"|"enduring one (bull)" • mn, "bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein"|"to remain; to endure; to be established" • mn, "Der und Der; N.N.; Herr (allg.)"|"so and so; someone" • mn, "[Krug (für Wein, Bier)]; [Gefäß (für Weihrauch)]"|"[a jug (for wine, beer)]" • mn, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]" • mn, "Restbetrag; Ausgleich"|"" • mn, "Kampfplatz"|"" • mn.y, "Fronarbeiter (beim Steineschleppen)"|"[a laborer]; corveé laborer" • mn.w, "der Krug"|"" • mn.w, "Denkmal; Denkmäler"|"monument(s)" • mn.w, "Bäume; Pflanzung"|"trees; plantation" • mn.w, "[Gewässer mit Wasserpflanzen]"|"[waterway with plants]" • mn.w, "Keule"|"mace" • mn.w, "Faden"|"thread" • mn.wy, "[ein Maß für Kleiderstoffe]"|"[a measure for fabric]" • mn.wy, "denkmälerreich"|"rich in monuments" • mn.t, "Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.)"|"so and so; someone (fem.)" • mn.t, "Art und Weise; Inhalt"|"the like; contents (of a receptacle)" • mn.t, "Himmel"|"heaven" • mn.tj, "[ein Schiff (für das Begräbnis)]"|"[a funerary boat]" • mn.tj, "[Gefäß]"|"bowl" • mn.tj, "die beiden Bergzüge (im Osten und Westen des Nils)"|"mountain ranges (to the east and west of the Nile)" • mn.tjw, "[Harz ?]"|"[Harz ?]" • mny.t, "Wurzel"|"root (med.)" • mny.tj, "[ein Landmann]"|"cultivator" • mnw, "Gefäßuntersatz"|"" • mnww, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"" • mnn.w, "Festung"|"fortress (also metaph.)" • mnt.t, "Diorit (Diorit-Gneis)"|"diorite" • nn.wt, "Wurzeln"|"roots" • ḥmn, "eine Anzahl von; Einige"|"a number of" • ḥmn, "einige"|"" • zmn, "verweilen lassen (?)"|"to remain" • zmn, "überprüfen (der Brotqualität)"|"to check (on the quality of bread)" • Smn, "[ein Buch]"|"" • smn, "Ordnung; Befestigung"|"mainstay; confirmation" • smn, "Bild (eines Gottes)"|"image" • smn, "Wert, Preis (des Korns)"|"value; price (of grain)" • smn, "[Bez. für Opfergaben]"|"" • smn, "Juwelenarbeit, Amulett (?)"|"[an item of jewellery (?) (amulet?)]" • smn, "bleiben; bleiben lassen"|"" • smn.w, "Stützen (des Himmels)"|"" • smn.t, "die Löwin"|"lioness" • smn.t, "Himmel"|"" • smn.tj, "Kundschafter; Prospekteur"|"prospector; explorer" • smnn, "aufstellen; festmachen"|""

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

bleibt; der Restbetrag ist: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_2-LIT: 1 TIMES

mn

"Der und Der; N.N.; Herr (allg.)"|"so and so; someone"|substantive•substantive_masc|ID:69610|Wb 2, 64.13-65.2; FCD 107

•//[rt. 27,8]// ḏd.n=j ḥr=k ḏz=k mn msi̯.n mn,t mj ḏd.t.n Rꜥw ⸢ḥr⸣=f ḏz=f "Ich habe über dir selbst gesprochen, NN, den die NN geboren hat, wie das, was Re ⸢über⸣ sich selbst gesprochen hat." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 27,8]

•//[Vso. 7,10]// j:nḏ ḥr Sḫm,t-Bꜣ[s,t] ⸢jy⸣.t.tj ⸢zp-2⸣ ⸢ḥtp⸣.tj [m]-⸢ḥt⸣p,w n ⟨mn⟩ ms[i̯] [n] [mn,t] [mj] [ḥtp.n] //[Vso. 7,11]// Rꜥ hꜣy ꜥ{r}? ꜥ⟨m⟩? p[,t] [mj] ḥtp.n Rꜥ [h]ꜣy r ⸢tꜣ⸣ ⸢mj⸣ ḥtp.n nb,w,pl-Jwn,w ḥr [...] //[Vso. 7,12]// mj ḥtp.n ꜣḫ[.w.pl] ḥr ⸢snṯr⸣[j] "Sei gegrüßt, Sachmet-Ba[stet], willkommen, willkommen in Frieden, willkommen zu NN, geboren [von der NN, wie] Re [zur Ruhe ging], hinabsteigend {zum} ⟨vom⟩ Himmel, [wie] Re zur Ruhe ging, hinabsteigend zur Erde, wie die Herren von Heliopolis zur Ruhe gingen beim/durch [---], wie die Ach-Geister zur Ruhe gingen durch Beweihräucherung." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Vso. 6,5-8,12: Zaubersprüche: [Vso. 7,10]

•n(,j) kw mn nṯr pw ḏd.n zꜣ,t.du (J)tm(,w) ṯni̯ kw j.n=sn m rn=k n nṯr "Du bist, Soundso, ein zu jenem Gott Gehöriger, von dem die beiden Kindchen des Atum sagten: "Erhaben bist du", sagten sie, "in deinem Namen 'Gott'."" bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 215: [217]

•jw swḏꜣ=tw jwꜣ,t n,t nṯr-ꜥꜣ //[x+14,7]// m hrw n ḥ(ꜣ)b Mk,t-ḫfꜥ štꜣ sp-2 nn mꜣꜣ{.n}=tw s(w) sq=tw mn ḥr šnꜥ=f "Man beschützt die Kehle des 'großen Gottes' am Tage des Festes 'Schutz der Faust' - was sehr geheim ist (denn) man darf es nicht sehen - (und) man graviert 'jemand' auf seine Brust." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+14,6]

•ḫr swt jr ḫpr ꜣq,y m (j)ḫ,t nb n tꜣ ḥw,t //[104]// [Mn-mꜣꜥ,t-Rꜥw] [Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w)] [...] ⸢r(m)ṯ.pl⸣ nb n tꜣ ḥw,t Mn-mꜣꜥ,t-Rꜥw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) //[105]// [...] ⸢rwḏ⸣ mn kḏn mn ḥr,j-jḥ,w //[106]// [mn] [...] "Aber sollte ein Verlust an irgendwelchen Sachen des Hauses des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' eintreten ... irgendwelche Leute von dem Haus des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' ...(mit den Worten?): Es war der und der Inspektor, der und der Wagenlenker oder der und der Stalloberst ... ; -" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [103]

bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin

COLLOC: MN.T, "DIE UND DIE; N.N. (FEM.); FRAU (ALLG.)"|"SO AND SO; SOMEONE (FEM.)" • MSJ̑, "GEBÄREN; ERZEUGEN; SCHAFFEN"|"TO GIVE BIRTH; TO FASHION; TO CREATE" • ḎS, "SELBST; PERSON"|""

root: jmn, "Aufenthalt"|"" • jmn.yt, "Dauerndes (Opfer)"|"what endures (daily offerings)" • jmn.w, "Dauernder (Kampfstier)"|"enduring one (bull)" • mn, "bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein"|"to remain; to endure; to be established" • mn, "bleibt; der Restbetrag ist"|"remaining is..." • mn, "[Krug (für Wein, Bier)]; [Gefäß (für Weihrauch)]"|"[a jug (for wine, beer)]" • mn, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]" • mn, "Restbetrag; Ausgleich"|"" • mn, "Kampfplatz"|"" • mn.y, "Fronarbeiter (beim Steineschleppen)"|"[a laborer]; corveé laborer" • mn.w, "der Krug"|"" • mn.w, "Denkmal; Denkmäler"|"monument(s)" • mn.w, "Bäume; Pflanzung"|"trees; plantation" • mn.w, "[Gewässer mit Wasserpflanzen]"|"[waterway with plants]" • mn.w, "Keule"|"mace" • mn.w, "Faden"|"thread" • mn.wy, "[ein Maß für Kleiderstoffe]"|"[a measure for fabric]" • mn.wy, "denkmälerreich"|"rich in monuments" • mn.t, "Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.)"|"so and so; someone (fem.)" • mn.t, "Art und Weise; Inhalt"|"the like; contents (of a receptacle)" • mn.t, "Himmel"|"heaven" • mn.tj, "[ein Schiff (für das Begräbnis)]"|"[a funerary boat]" • mn.tj, "[Gefäß]"|"bowl" • mn.tj, "die beiden Bergzüge (im Osten und Westen des Nils)"|"mountain ranges (to the east and west of the Nile)" • mn.tjw, "[Harz ?]"|"[Harz ?]" • mny.t, "Wurzel"|"root (med.)" • mny.tj, "[ein Landmann]"|"cultivator" • mnw, "Gefäßuntersatz"|"" • mnww, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"" • mnn.w, "Festung"|"fortress (also metaph.)" • mnt.t, "Diorit (Diorit-Gneis)"|"diorite" • nn.wt, "Wurzeln"|"roots" • ḥmn, "eine Anzahl von; Einige"|"a number of" • ḥmn, "einige"|"" • zmn, "verweilen lassen (?)"|"to remain" • zmn, "überprüfen (der Brotqualität)"|"to check (on the quality of bread)" • Smn, "[ein Buch]"|"" • smn, "Ordnung; Befestigung"|"mainstay; confirmation" • smn, "Bild (eines Gottes)"|"image" • smn, "Wert, Preis (des Korns)"|"value; price (of grain)" • smn, "[Bez. für Opfergaben]"|"" • smn, "Juwelenarbeit, Amulett (?)"|"[an item of jewellery (?) (amulet?)]" • smn, "bleiben; bleiben lassen"|"" • smn.w, "Stützen (des Himmels)"|"" • smn.t, "die Löwin"|"lioness" • smn.t, "Himmel"|"" • smn.tj, "Kundschafter; Prospekteur"|"prospector; explorer" • smnn, "aufstellen; festmachen"|""

48 times • 6 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs: Y5: 65 times • Y1: 64 times • N35: 63 times • A1: 54 times • X1: 8 times • G7: 1 times • Z5A: 1 times • Y1v: 1 times • N26: 1 times • Z1: 1 times • A2: 1 times

NK: 84 times • TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 54 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 21 times • unknown: 10 times • Nubia: 5 times

N.N.: 79 times • Der und Der: 6 times • Der und Der; N.N.; Herr (allg.): 3 times • der und der; N.N.: 1 times • der und der: 1 times

SUBSTANTIVE: 90 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 90 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 90 TIMES • SINGULAR: 90 TIMES • MASCULINE: 90 TIMES

mn

"[Krug (für Wein, Bier)]; [Gefäß (für Weihrauch)]"|"[a jug (for wine, beer)]"|substantive•substantive_masc|ID:69630| Wb 2, 66.4-11; FCD 107; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 426

• jrp mn{,t} 1500 šdḥ mn{,t} 50 pꜣ-wr mn{,t} 50 //[7.5]// jwn~npl~hꜣ~jrʾ~mꜣꜣ pd~jrʿ 50 j~jr(r,t) pd~jrʾ 50 kꜣ~jrʾ~ḥw~tj 60 "Wein: 1500 Krüge; Schedeh-Wein: 50 Krüge; Pawer-Wein (Essig?): 50 Krüge; Granatäpfel: 50 Maß/Säcke; Trauben: 50 Maß/Säcke und 60 Körbe." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 6.10-7.9: Brief über eine Mission zu einem Weingut: [7.4]

• //[P/F/Ne I inf, casier 79-80]// [mnw] [ḥḏ] [hꜣ]ṯs [jr,t] [wnm(.t)] [mnw] km ⟨⟨[hꜣ]ṯs⟩⟩ jr,(t) jꜣb.(t) "⸢Ein Krug⸣ [aus weißem Quarz, das rechte Auge], (ein Krug) aus schwarzem [Quarz], das linke Auge." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 43: [P/F/Ne I inf, casier 79-80]

• //[Sp.10-11:7]// jrp mn 2 "Wein Men-Krug - 2" bbawamarna:Block: ohne Nr.//[Opferliste:1-11]: [Sp.10-11:7]

• jr ptr=j //[3]// m-ḏd ḏj̑=k ḫpr wn //[4]// m-dj=j jw=j r jrj̑ n=k wʿ //[5]// mn n zrm,t Qdj //[6]// m-mj,tt wʿ-n //[7]// dz n ḥ(n)q,t m-mj[,tt] //[8]// ⸢pꜣy⸣ [=j] [...] //[vso.1]// [r](m)⸢ṯ⸣ m [...] //[vso.2]// [...] ḥr tʾ-ḥḏ [...] "Wenn ich sehe, dass du mir beistehst, dann werde ich dir ein Men-Maß von Zermet-Getränk aus Qadi (Kilikien) geben, und ebenso einen Dez-Maß(?) Bier und ebenso meinen ... Mann mit(?) ... und Weißbrot ..." bbawbriefe:oGardiner 310//Bitte des Hor-nefer an Amun-Re: [2]

• //[Vso 15.2]// (n)ḥḥ (mn) 2 "$nḥḥ$-Öl (Sesam- oder Olivenöl): 2 mn-Krüge/Hin-Maß" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 15: Liste mit Produkten: [Vso 15.2]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: PDR, "[MASS FÜR FRÜCHTE]"|"SACK (OR MEASURE) (SEM. LOAN WORD)" • PꜣWR, "[EIN GETRÄNK MINDERER QUALITÄT]"|"[A KIND OF DRINK (MED.)]" • KRḤT, "KORB; GEBINDE; [EIN MASS]"|"BASKET; BUSHEL (SEM. LOAN WORD)"

root: jmn, "Aufenthalt"|"" • jmn.yt, "Dauerndes (Opfer)"|"what endures (daily offerings)" • jmn.w, "Dauernder (Kampfstier)"|"enduring one (bull)" • mn, "bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein"|"to remain; to endure; to be established" • mn, "bleibt; der Restbetrag ist"|"remaining is..." • mn, "Der und Der; N.N.; Herr (allg.)"|"so and so; someone" • mn, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]" • mn, "Restbetrag; Ausgleich"|"" • mn, "Kampfplatz"|"" • mn.y, "Fronarbeiter (beim Steineschleppen)"|"[a laborer]; corveé laborer" • mn.w, "der Krug"|"" • mn.w, "Denkmal; Denkmäler"|"monument(s)" • mn.w, "Bäume; Pflanzung"|"trees; plantation" • mn.w, "[Gewässer mit Wasserpflanzen]"|"[waterway with plants]" • mn.w, "Keule"|"mace" • mn.w, "Faden"|"thread" • mn.wy, "[ein Maß für Kleiderstoffe]"|"[a measure for fabric]" • mn.wy, "denkmälerreich"|"rich in monuments" • mn.t, "Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.)"|"so and so; someone (fem.)" • mn.t, "Art und Weise; Inhalt"|"the like; contents (of a receptacle)" • mn.t, "Himmel"|"heaven" • mn.tj, "[ein Schiff (für das Begräbnis)]"|"[a funerary boat]" • mn.tj, "[Gefäß]"|"bowl" • mn.tj, "die beiden Bergzüge (im Osten und Westen des Nils)"|"mountain ranges (to the east and west of the Nile)" • mn.tjw, "[Harz ?]"|"[Harz ?]" • mny.t, "Wurzel"|"root (med.)" • mny.tj, "[ein Landmann]"|"cultivator" • mnw, "Gefäßuntersatz"|"" • mnww, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"" • mnn.w, "Festung"|"fortress (also metaph.)" • mnt.t, "Diorit (Diorit-Gneis)"|"diorite" • nn.wt, "Wurzeln"|"roots" • ḥmn, "eine Anzahl von; Einige"|"a number of" • ḥmn, "einige"|"" • zmn, "verweilen lassen (?)"|"to remain" • zmn, "überprüfen (der Brotqualität)"|"to check (on the quality of bread)" • Smn, "[ein Buch]"|"" • smn, "Ordnung; Befestigung"|"mainstay; confirmation" • smn, "Bild (eines Gottes)"|"image" • smn, "Wert, Preis (des Korns)"|"value; price (of grain)" • smn, "[Bez. für Opfergaben]"|"" • smn, "Juwelenarbeit, Amulett (?)"|"[an item of jewellery (?) (amulet?)]" • smn, "bleiben; bleiben lassen"|"" • smn.w, "Stützen (des Himmels)"|"" • smn.t, "die Löwin"|"lioness" • smn.t, "Himmel"|"" • smn.tj, "Kundschafter; Prospekteur"|"prospector; explorer" • smnn, "aufstellen; festmachen"|""

1 times • 1 times

glyphs: Y5: 2 times • N35: 2 times • Z4: 1 times • W22: 1 times • X1: 1 times • Z9: 1 times • W23: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 15 times • OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • unknown: 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

[ein Krug (für Wein, Bier)]: 16 times • [ein Gefäß (für Weihrauch)]: 1 times • Gefäß: 1 times

SUBSTANTIVE: 18 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 18 TIMES • SINGULAR: 18 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 17 TIMES • MASCULINE: 17 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

mn

"[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]"|substantive•substantive_masc|ID:69640|Wb 2, 66.15-16

•//[12]// jw jgr,t rḏi̯.n=(j) mn 20 n ḥm-kꜣ pn "I have also given 20 pieces of cloth to this mortuary priest." sawlit:Stele des Antef, Sohn der Myt (BM EA 1164)//〈Stele des Antef, Sohn der Myt (BM EA 1164)〉: [12]
• jw rḏi̯.n=(j) ꜥmn? 10 n ẖr(,j)-ḥꜣb,t pn bꜣk //[13]// bꜣk,t n wꜥ-nb "I have (also) given 10 clothing items to this lector priest, and a male slave and a female slave to each one." sawlit:Stele des Antef, Sohn der Myt (BM EA 1164)//〈Stele des Antef, Sohn der Myt (BM EA 1164)〉: [12]
• j⸢tt⸣=[s]n qd[b]=f m pꜣ mn sẖt ꜣ "Sie sollen seine Pacht gegen diesen Men-Stoff nehmen, der hier (=wo du bist) gewebt wurde." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte I//1. Brief des Heqa-nacht: [rto4]
• nfr ꜣ ḫr=k r pꜣ //[rto6]// mn ḏd.n=j sẖt sw jtt=sn sw šnꜥ.w m Nbsy,t qdb=sn ꜣ[ḥ],t r šnꜥ,t=f "Du sollst nicht (mehr) mit diesem Men-Stoff (zu tun) haben, der, von dem ich gesagt habe: 'Webe ihn!' - (denn) sie sollen ihn übernehmen, nachdem sie (es) erworben haben in Nebesyt, und sie sollen Acker pachten gemäß seinem Wert." bbawbriefe:pMMA Hekanakhte I//1. Brief des Heqa-nacht: [rto5]
• m=k gr,t jr pꜣ mn m=k sw //[rto6/7]// wꜣḥ.y "Siehe ferner, was diesen Men-Stoff anbetrifft - so ist er bereitgelegt." bbawbriefe:pCairo 31061 (CG 58045)//Brief des Nechet: [rto6]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: ŠNꜥ, "ERWERBEN"|"TO VALUE" • QDB, "(ACKER) PACHTEN"|"TO LEASE" • NBSY.T, "NEBESYT (SÜDLICH VON THEBEN)"|"NEBSYT (SOUTH OF THEBES)"
root: jmn, "Aufenthalt"|"" • jmn.yt, "Dauerndes (Opfer)"|"what endures (daily offerings)" • jmn.w, "Dauernder (Kampfstier)"|"enduring one (bull)" • mn, "bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein"|"to remain; to endure; to be established" • mn, "bleibt; der Restbetrag ist"|"remaining is..." • mn, "Der und Der; N.N.; Herr (allg.)"|"so and so; someone" • mn, "[Krug (für Wein, Bier)]; [Gefäß (für Weihrauch)]"|"[a jug (for wine, beer)]" • mn, "Restbetrag; Ausgleich"|"" • mn, "Kampfplatz"|"" • mn.y, "Fronarbeiter (beim Steineschleppen)"|"[a laborer]; corveé laborer" • mn.w, "der Krug"|"" • mn.w, "Denkmal; Denkmäler"|"monument(s)" • mn.w, "Bäume; Pflanzung"|"trees; plantation" • mn.w, "[Gewässer mit Wasserpflanzen]"|"[waterway with plants]" • mn.w, "Keule"|"mace" • mn.w, "Faden"|"thread" • mn.wy, "[ein Maß für Kleiderstoffe]"|"[a measure for fabric]" • mn.wy, "denkmälerreich"|"rich in monuments" • mn.t, "Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.)"|"so and so; someone (fem.)" • mn.t, "Art und Weise; Inhalt"|"the like; contents (of a receptacle)" • mn.t, "Himmel"|"heaven" • mn.tj, "[ein Schiff (für das Begräbnis)]"|"[a funerary boat]" • mn.tj, "[Gefäß]"|"bowl" • mn.tj, "die beiden Bergzüge (im Osten und Westen des Nils)"|"mountain ranges (to the east and west of the Nile)" • mn.tjw, "[Harz ?]"|"[Harz ?]" • mny.t, "Wurzel"|"root (med.)" • mny.tj, "[ein Landmann]"|"cultivator" • mnw, "Gefäßuntersatz"|"" • mnww, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"" • mnn.w, "Festung"|"fortress (also metaph.)" • mnt.t, "Diorit (Diorit-Gneis)"|"diorite" • nn.wt, "Wurzeln"|"roots" • ḥmn, "eine Anzahl von; Einige"|"a number of" • ḥmn, "einige"|"" • zmn, "verweilen lassen (?)"|"to remain" • zmn, "überprüfen (der Brotqualität)"|"to check (on the quality of bread)" • Smn, "[ein Buch]"|"" • smn, "Ordnung; Befestigung"|"mainstay; confirmation" • smn, "Bild (eines Gottes)"|"image" • smn, "Wert, Preis (des Korns)"|"value; price (of grain)" • smn, "[Bez. für Opfergaben]"|"" • smn, "Juwelenarbeit, Amulett (?)"|"[an item of jewellery (?) (amulet?)]" • smn, "bleiben; bleiben lassen"|"" • smn.w, "Stützen (des Himmels)"|"" • smn.t, "die Löwin"|"lioness" • smn.t, "Himmel"|"" • smn.tj, "Kundschafter; Prospekteur"|"prospector; explorer" • smnn, "aufstellen; festmachen"|""
1 times • 1 times
glyphs:Z1: 2 times • S28: 2 times • Y5: 1 times
MK & SIP: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 1 times
[Stoff]: 3 times • [ein Stoff]: 2 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

mn

"krank sein; leiden (an); verletzen"|"to be ill; to suffer"|verb•verb_2-lit|ID:69660|Wb 2, 66.18-67.4; Allen, Inflection, 545

• ḏd.jn=k r=f 〈ḥr,j〉 wbn,w m nḥb,t=f (j)ꜥr n qs thm ṯ(ꜣ)z n(,j) nḥb,t=f mn=f //[10.7]// ts{{.w}}.((pl)) m nḥb,t=f mr ꜥḥꜣ=j ḥnꜥ "(Diagnose:) Daraufhin sagst du über ihn: "〈Einer mit〉 einer Wunde an seinem Hals, die bis zum Knochen hineinreicht – der Wirbel seines Halses ist durchbohrt/durchstoßen –, wobei er an einer Steifheit/Steifigkeit in seinem Nacken leidet: eine Krankheit, mit der ich kämpfen werde."" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [10.6]
• jri̯ sp ḥnꜥ=f wꜥ.w //[14,8]// r tm.t=k mn ḥr,t=f "Regele den Fall mit ihm alleine, bis du nicht mehr unter seinem Wesen leidest." sawlit:pPrisse = pBN 186-194〈 (Ptahhotep, Version P)〉//Die Lehre des Ptahhotep: [14,7]
• //[1]// [...] jḫr j:mn=(j) (j)ḫ,t m (ꜣ)rrw,t //[2]// [...] snḏm.k(w) ḥr-ꜥ,wj wn=(j) ꜥq=(j) r ẖnw "... denn ich litt (an) einer Sache (= war krank) in der Verwaltung ... war ich sogleich gesund und ich betrat (wieder) die Residenz." bbawgrabinschriften:nördlich der Türnische//Biographische Inschrift: [1]
• (W)sr(,w) N(j),t m n=k jr(,t)-Ḥr,w ḫ(w)i̯ mn=f s(j) "Osiris Neith, nimm dir das Horusauge und verhindere, daß er es verletzt." bbawpyramidentexte: 〈3. Register〉//PT 140: [Nt/F/Ne AIII 33 = 225]
• ḏd.t.n ḏꜣ j wbn mnḫ-tꜣ.du.pl sšm{.pl}-ḥnmm m=k wj ḥr mn [ꜥ_?] //[20,23]// try n,t Msḫn,t jji̯.tj pḥ.n=s wj "Das, was der Kranich gesagt hat: "Oh, Aufgehender, Wohltäter der beiden Länder, Führer des Himmelsvolkes, ich leide an [. . .] der Niedertracht der Mesechnet, (als) sie gekommen war, hat sie mich angegriffen!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,22]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • Rꜣ-JB, "MAGEN (?); BRUSTKORB (?)"|"STOMACH" • ṮZ.W, "VERSTEIFUNG (IM NACKEN); ANHÄUFUNG"|"ERECTION (OF THE NECK); ACCUMULATION (MED.)"
root: Mn.tj, "der Elende (Schlange)"|"" • mn, "Leidender"|"sick man" • mn.w, "Leiden"|"suffering" • mn.t, "Krankheit; Leiden"|"malady; suffering"
86 times • 7 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Y5-N35-Ff1-Ff1-G37): 1 times • 1 times
glyphs:N35: 119 times • Y5: 113 times • G37: 109 times • X1: 9 times • Z4: 3 times • Z5: 3 times • M17: 2 times • Y1: 2 times • Ff1: 2 times • Z2: 2 times • A15: 1 times • U33: 1 times • Aa1: 1 times • D21: 1 times
MK & SIP: 95 times • NK: 21 times • TIP - Roman times: 10 times • OK & FIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 101 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 27 times • unknown: 2 times
leiden (an): 93 times • krank sein: 15 times • krank sein; leiden (an): 8 times • krank sein; leiden (an); verletzen: 4 times • Leiden verursachen: 3 times • verletzen: 2 times • leiden an: 1 times • schmerzhaft sein: 1 times • krank sein; leiden (an): 1 times • leiden: 1 times • erleiden: 1 times
VERB: 130 TIMES • VERB_2-LIT: 130 TIMES • ACTIVE: 69 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 67 TIMES • INFINITIVE: 43 TIMES • N-MORPHEME: 6 TIMES • FEMININE: 6 TIMES • RELATIVEFORM: 6 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • ḪR-MORPHEME: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES

mn

"Leidender"|"sick man"|substantive•substantive_masc|ID:69670|Wb 2, 67.5; FCD 107

•Ḫnm,w pw qd r mnḫ.t ṯꜣw n,(j) ꜥnḫ s[ṯj] [n,(j)] mḥ,yt ḥꜥp[j] wr ꜥnḫ=tw m kꜣ=f jri̯ ḫr,(t) nṯr.pl r(m)ṯ.pl šw n,(j) hrw jḥ mšr ḏꜣi̯ p,t jw,tj //[14]// wrd.n=f wr bꜣ.pl sḫm sw r Sḫm,t mj ḫ,t m ḏꜥ qꜣi̯ ḥtp.y ⸢hn⸣ [sn] tꜣ sw ꜥn sw r snfr mn n ptr=[f] r(m)[ṯ].pl "Er ist Chnum, der vortrefflich (scil.: auf der Töpferscheibe) formt, Atem des Lebens, der D[uft(?) des] Nordwindes, der große Nil, durch dessen Nahrung man lebt, der für den Bedarf der Götter und Menschen sorgt, Sonne des Tages und Mond der Nacht, der den Himmel durchzieht, ohne zu ermüden, groß an Ba-Macht - er ist mächtiger als Sachmet - wie Feuer im Sturm, erhaben an Gnade, der den (mit Leben) versorgt, der ihm [hul]digt, der sich umwendet, um den Leidenden zu heilen (lit.: vollkommen zu machen), weil [er] die Menschen erblickt." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [13]

•[ḏd.ꜤtwꜢ]=[k] [ḥḏi̯] [rk] [n(,j)] [mn] [jn] [n,tjw] [m] [pḥ.wj] [m] [pr] [Ḫ,ty] //[x+6,6]// mꜣꜥ-[ḫrw] [m] [sšꜣ,w] [jwi̯.t]=[f] [mjn] "Du wirst/mögest genannt werden: "Der die Zeit des Leidens (oder: des Leidenden) vernichtet hat" durch die Nachkommen (wörtl.: die am Ende sind) im Haus des (Königs) Cheti, des Gerechtfertigten, in einem Erflehen: "Möge er (doch) heute kommen!" (?; oder: in einem sich flehend Wenden an den, der heute (schon) kommen wird (?))." sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+6,5]

•jw=j Ꜥn? Ꜥjt? Ꜥmn{ṯ}? ḥzi̯ sn=f Wsjr [...] "Ich bin ein Vater des Elenden (?), einer, den sein Bruder lobt (?), Osiris [...]" sawlit:Stele des Jahmes (aus Buhen)//⟨Stele des Jahmes (aus Buhen)⟩: [8]

•//[13,1]// ḏd.Ꜥtw?=k ḥḏi̯ rk n(,j) mn jn n,tjw m pḥ.wj m pr //[13,2]// Ḫ,ty m sšꜣ,w jwi̯.t=f mjn "Du wirst/mögest genannt werden: "Der die Zeit des Leidens (oder: des Leidenden) vernichtet hat" durch die Nachkommen (wörtl.: die am Ende sind) im Haus des (Königs) Cheti in einem Erflehen: "Möge er (doch) heute kommen!" (?; oder: in einem sich flehend Wenden an den, der heute (schon) kommen wird (?))." sawlit:pPetersburg 1116 A// Verso: Die Lehre für Merikare: [13,1]

bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: Ḫ.TY, "CHETI"|""•SŠꜢ, "FLEHEN; ERFLEHEN"|"TO BESEECH"•RK, "ZEIT"|"TIME"

root:Mn.tj, "der Elende (Schlange)"|""•mn, "krank sein; leiden (an); verletzen"|"to be ill; to suffer"•mn.w, "Leiden"|"suffering"•mn.t, "Krankheit; Leiden"|"malady; suffering"

1 times

glyphs:N35: 2 times•Y5: 1 times•G37: 1 times

NK: 2 times•MK & SIP: 1 times•TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times•Nubia: 1 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times•Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Leidender: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES•SINGULAR: 4 TIMES•MASCULINE: 4 TIMES

mn

"[ein Produkt aus Syrien]"|"[an imported mineral]"|substantive•substantive_masc|ID:69680|Wb 2, 68.1; Harris, Minerals, 171 f.

mn

"versetzen"|"to displace"|verb•verb_2-lit|ID:69720|Meeks, AL 77.1704; Lesko, Dictionary I, 216

root:mnmn, "sich bewegen; schwanken"|"to move about; to shift"•mnmn, "begatten"|"to impregnate"•mnmn.y, "Begatter"|""•mnmn.w, "der sich Bewegende"|""•mnmn.t, "Herde; Vieh"|"herd; cattle"•smnmn, "bewegen lassen"|"to set in motion (med.); to shift (a boundary)"

mn

"Restbetrag; Ausgleich"|english translation missing|substantive|ID:853600|Wb 2, 64.2; Lesko, Dictionary I, 216

•wnn tꜣy=j šꜥ,t spr r=tn jw=tn //[7]// jni̯ pꜣ mn n nꜣ ꜥ n mrkbt n,tj m tꜣ s,t //[8]// j:jni̯ n=j Sd-sw-Ḥr(,w)-j ꜥ j:m=w "Wenn dieser Brief euch erreicht, dann bringt den Rest von der Deichsel des Streitwagen, die an dem Platz ist, von dem der Sched-su-Hori für mich die Deichsel gebracht hat." bbawbriefe:pBM 10100//Brief vom General (Pianch) an Buteh-Imen: [6]

•mtw=w jni̯ pꜣy=w mn mtw=k šzp=w jw [=w] spḫr //[14]// jw zḫꜣ(,w) Pꜣ-n-tꜣ-ḥw,t-nḫt,w zꜣ Sbk-nḫt,w jrm=k jw jw=f nwi̯ n=k mtw=k sꜥq.t{w}=w "Und sie sollen ihren Rest bringen und du sollst es vollständig registriert in Empfang nehmen, indem der Schreiber Pa-en-ta-hut-nacht, Sohn des Sobek-nachtu mit dir ist, denn er wird dich betreuen, wenn du es (das Korn) hereinkommen läßt." bbawbriefe:pLeiden I.370//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen und die Sched-em-duat: [13]

bbawbriefe

COLLOC: ꜥ, "DEICHSEL; HOLZSTANGE"|"SHAFT; POLE"•ŠḎI̯-SW-ḤR.W-J, "SCHEDI-SU-HORI"|"SCHEDI-SU-HORI"•=W, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)"

root:jmn, "Aufenthalt"|""•jmn.yt, "Dauerndes (Opfer)"|"what endures (daily offerings)"•jmn.w, "Dauernder (Kampfstier)"|"enduring one (bull)"•mn, "bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein"|"to remain; to endure; to be established"•mn, "bleibt; der Restbetrag ist"|"remaining is..."•mn, "Der und Der; N.N.; Herr (allg.)"|"so and so; someone"•mn, "[Krug (für Wein, Bier)]; [Gefäß (für Weihrauch)]"|"[a jug (for wine, beer)]"•mn, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]"•mn, "Kampfplatz"|""•mn.y, "Fronarbeiter (beim Steineschleppen)"|"[a laborer]; corveé laborer"•mn.w, "der Krug"|""•mn.w, "Denkmal; Denkmäler"|"monument(s)"•mn.w, "Bäume; Pflanzung"|"trees; plantation"•mn.w, "[Gewässer mit Wasserpflanzen]"|"[waterway with plants]"•mn.w, "Keule"|"mace"•mn.w, "Faden"|"thread"•mn.wy, "[ein Maß für Kleiderstoffe]"|"[a measure for fabric]"•mn.wy, "denkmälerreich"|"rich in monuments"•mn.t, "Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.)"|"so and so; someone (fem.)"•mn.t, "Art und Weise; Inhalt"|"the like; contents (of a receptacle)"•mn.t, "Himmel"|"heaven"•mn.tj, "[ein Schiff (für das Begräbnis)]"|"[a funerary boat]"•mn.tj, "[Gefäß]"|"bowl"•mn.tj, "die beiden Bergzüge (im Osten und Westen des Nils)"|"mountain ranges (to the east and west of the Nile)"•mn.tjw, "[Harz ?]"|"[Harz ?]"•mny.t, "Wurzel"|"root (med.)"•mny.tj, "[ein Landmann]"|"cultivator"•mnw, "Gefäßuntersatz"|""•mnww, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|""•mnn.w, "Festung"|"fortress (also metaph.)"•mnt.t, "Diorit (Diorit-Gneis)"|"diorite"•nn.wt, "Wurzeln"|"roots"•ḥmn, "eine Anzahl von; Einige"|"a number of"•ḥmn, "einige"|""•zmn, "verweilen lassen (?)"|"to remain"•zmn, "überprüfen (der Brotqualität)"|"to check (on the quality of bread)"•Smn, "[ein Buch]"|""•smn, "Ordnung; Befestigung"|"mainstay; confirmation"•smn, "Bild (eines Gottes)"|"image"•smn, "Wert, Preis (des Korns)"|"value; price (of grain)"•smn, "[Bez. für Opfergaben]"|""•smn, "Juwelenarbeit, Amulett (?)"|"[an item of jewellery (?) (amulet?)]"•smn, "bleiben; bleiben lassen"|""•smn.w, "Stützen (des Himmels)"|""•smn.t, "die Löwin"|"lioness"•smn.t, "Himmel"|""•smn.tj, "Kundschafter; Prospekteur"|"prospector;

explorer" • smnn, "aufstellen; festmachen"|""
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Restbetrag: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

mn

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:858437|CT III, 331b

mn

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:858438|CT VI, 162k

mn

"Kampfplatz"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859627|ITE I/2, 284, Anm. 4
root: jmn, "Aufenthalt"|"" • jmn.yt, "Dauerndes (Opfer)"|"what endures (daily offerings)" • jmn.w, "Dauernder (Kampfstier)"|"enduring one (bull)" • mn, "bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein"|"to remain; to endure; to be established" • mn, "bleibt; der Restbetrag ist"|"remaining is..." • mn, "Der und Der; N.N.; Herr (allg.)"|"so and so; someone" • mn, "[Krug (für Wein, Bier)]; [Gefäß (für Weihrauch)]"|"[a jug (for wine, beer)]" • mn, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]" • mn, "Restbetrag; Ausgleich"|"" • mn.y, "Fronarbeiter (beim Steineschleppen)"|"[a laborer]; corveé laborer" • mn.w, "der Krug"|"" • mn.w, "Denkmal; Denkmäler"|"monument(s)" • mn.w, "Bäume; Pflanzung"|"trees; plantation" • mn.w, "[Gewässer mit Wasserpflanzen]"|"[waterway with plants]" • mn.w, "Keule"|"mace" • mn.w, "Faden"|"thread" • mn.wy, "[ein Maß für Kleiderstoffe]"|"[a measure for fabric]" • mn.wy, "denkmälerreich"|"rich in monuments" • mn.t, "Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.)"|"so and so; someone (fem.)" • mn.t, "Art und Weise; Inhalt"|"the like; contents (of a receptacle)" • mn.t, "Himmel"|"heaven" • mn.tj, "[ein Schiff (für das Begräbnis)]"|"[a funerary boat]" • mn.tj, "[Gefäß]"|"bowl" • mn.tj, "die beiden Bergzüge (im Osten und Westen des Nils)"|"mountain ranges (to the east and west of the Nile)" • mn.tjw, "[Harz ?]"|"[Harz ?]" • mny.t, "Wurzel"|"root (med.)" • mny.tj, "[ein Landmann]"|"cultivator" • mnw, "Gefäßuntersatz"|"" • mnww, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"" • mnn.w, "Festung"|"fortress (also metaph.)" • mnt.t, "Diorit (Diorit-Gneis)"|"diorite" • nn.wt, "Wurzeln"|"roots" • ḥmn, "eine Anzahl von; Einige"|"a number of" • ḥmn, "einige"|"" • zmn, "verweilen lassen (?)"|"to remain" • zmn, "überprüfen (der Brotqualität)"|"to check (on the quality of bread)" • Smn, "[ein Buch]"|"" • smn, "Ordnung; Befestigung"|"mainstay; confirmation" • smn, "Bild (eines Gottes)"|"image" • smn, "Wert, Preis (des Korns)"|"value; price (of grain)" • smn, "[Bez. für Opfergaben]"|"" • smn, "Juwelenarbeit, Amulett (?)"|"[an item of jewellery (?) (amulet?)]" • smn, "bleiben; bleiben lassen"|"" • smn.w, "Stützen (des Himmels)"|"" • smn.t, "die Löwin"|"lioness" • smn.t, "Himmel"|"" • smn.tj, "Kundschafter; Prospekteur"|"prospector; explorer" • smnn, "aufstellen; festmachen"|""

mn

"[bleiben; dauern]"|english translation missing|root|ID:864728

mn

"[Nichtexistenz]"|english translation missing|root|ID:864731

mn

"[krank sein; leiden]"|english translation missing|root|ID:864734

mn

"[bewegen]"|english translation missing|root|ID:864737

mn

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:864740

mn

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:864743

mn

"[Schenkel]"|english translation missing|root|ID:864755

mn

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867926|CT II, 14d

mn
"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867929|CT I, 70c

mn
"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867932|CT IV, 51c

mn
"[Feuer]"|english translation missing|root|ID:871451

mn.y
"Fronarbeiter (beim Steineschleppen)"|"[a laborer]; corveé laborer"|substantive|ID:70130|Wb 2, 77.1; FCD 108; vgl. LÄ II, 333 f.

•//[VS;1]// bꜣk-n-pr-ḏ.t Snb.n=j [...] //[VS;2]// r-n,tt rḏi̯.n ḥꜣ,t(j)-ꜥ jwt bꜣk-jm m grg,t r znh.y //[VS;3]// pꜣ mny.pl rḏ.n=f ḥr n(,j) bꜣk-jm //VS;4]// r-ḏd jr nh,w gm.y=k ḫnt jm //[VS;5]// ḥr=k hꜣb=k ḥr=s n (j)m(.j)-rꜥ-pr ⸢Ḥr(,w)-m-zꜣ=f⸣ "Es ist der Diener der Stiftung Seneb-eni [...der spricht], wie folgt: Der Bürgermeister hat den Diener dort (= mich) in die Siedlung geschickt, um diese Arbeiter zu kontrollieren, die er der Kontrolle des Diener dort (= mir) unterstellt hat, mit den Worten: 'Was den Verlust (an Personen) betrifft, den du dort vorn findest - du sollst deswegen an den Hausvorsteher Horemsaef senden.'" bbawbriefe:pBerlin 10073//Brief des Senebni: [VS;1]

•//[VS;9]// swḏꜣ-jb r-n,tt bꜣk-jm ḥr //[VS;10]// rḏi̯.t jnt⟨.t⟩(w) rmṯ m nh,w //[VS;11]// n pꜣ mn,y "(Und) eine Mitteilung wie folgt: Der Diener dort (= ich) hat zu wenig Leute geschickt für die Meni-Arbeiterschaft." bbawbriefe:pBerlin 10038 ⟨B,C,D⟩//C:Brief des Haqaitef: [VS;9]

bbawbriefe

COLLOC: NH.W, "VERLUST; VERMINDERUNG"|"LOSS; LACK" • SNB-N=J, "SENEB-ENI"|"SENEB-ENI" • BꜢK-JM, "DER DIENER DA (SELBSTBEZEICHNUNG DES SPRECHERS)"|"THE SERVANT THERE (SPEAKER'S REFERENCE TO HIMSELF)"

root: jmn, "Aufenthalt"|"" • jmn.yt, "Dauerndes (Opfer)"|"what endures (daily offerings)" • jmn.w, "Dauernder (Kampfstier)"|"enduring one (bull)" • mn, "bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein"|"to remain; to endure; to be established" • mn, "bleibt; der Restbetrag ist"|"remaining is..." • mn, "Der und Der; N.N.; Herr (allg.)"|"so and so; someone" • mn, "[Krug (für Wein, Bier)]; [Gefäß (für Weihrauch)]"|"[a jug (for wine, beer)]" • mn, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]" • mn, "Restbetrag; Ausgleich"|"" • mn, "Kampfplatz"|"" • mn.w, "der Krug"|"" • mn.w, "Denkmal; Denkmäler"|"monument(s)" • mn.w, "Bäume; Pflanzung"|"trees; plantation" • mn.w, "[Gewässer mit Wasserpflanzen]"|"[waterway with plants]" • mn.w, "Keule"|"mace" • mn.w, "Faden"|"thread" • mn.wy, "[ein Maß für Kleiderstoffe]"|"[a measure for fabric]" • mn.wy, "denkmälerreich"|"rich in monuments" • mn.t, "Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.)"|"so and so; someone (fem.)" • mn.t, "Art und Weise; Inhalt"|"the like; contents (of a receptacle)" • mn.t, "Himmel"|"heaven" • mn.tj, "[ein Schiff (für das Begräbnis)]"|"[a funerary boat]" • mn.tj, "[Gefäß]"|"bowl" • mn.tj, "die beiden Bergzüge (im Osten und Westen des Nils)"|"mountain ranges (to the east and west of the Nile)" • mn.tjw, "[Harz ?]"|"[Harz ?]" • mny.t, "Wurzel"|"root (med.)" • mny.tj, "[ein Landmann]"|"cultivator" • mnw, "Gefäßuntersatz"|"" • mnww, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"" • mnn.w, "Festung"|"fortress (also metaph.)" • mnt.t, "Diorit (Diorit-Gneis)"|"diorite" • nn.wt, "Wurzeln"|"roots" • ḥmn, "eine Anzahl von; Einige"|"a number of" • ḥmn, "einige"|"" • zmn, "verweilen lassen (?)"|"to remain" • zmn, "überprüfen (der Brotqualität)"|"to check (on the quality of bread)" • Smn, "[ein Buch]"|"" • smn, "Ordnung; Befestigung"|"mainstay; confirmation" • smn, "Bild (eines Gottes)"|"image" • smn, "Wert, Preis (des Korns)"|"value; price (of grain)" • smn, "[Bez. für Opfergaben]"|"" • smn, "Juwelenarbeit, Amulett (?)"|"[an item of jewellery (?) (amulet?)]" • smn, "bleiben; bleiben lassen"|"" • smn.w, "Stützen (des Himmels)"|"" • smn.t, "die Löwin"|"lioness" • smn.t, "Himmel"|"" • smn.tj, "Kundschafter; Prospekteur"|"prospector; explorer" • smnn, "aufstellen; festmachen"|""

MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[Arbeiter]: 1 times • [Arbeiterschaft der Dienstpflicht]: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

mn.w
"der Krug"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:500968|Hornung, Amduat II, 619; LGG III, 285

root: jmn, "Aufenthalt"|"" • jmn.yt, "Dauerndes (Opfer)"|"what endures (daily offerings)" • jmn.w, "Dauernder (Kampfstier)"|"enduring one (bull)" • mn, "bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein"|"to remain; to endure; to be established" • mn, "bleibt; der Restbetrag ist"|"remaining is..." • mn, "Der und Der; N.N.; Herr (allg.)"|"so and so; someone" • mn, "[Krug (für Wein, Bier)]; [Gefäß (für Weihrauch)]"|"[a jug (for wine, beer)]" • mn, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]" • mn, "Restbetrag; Ausgleich"|"" • mn, "Kampfplatz"|"" • mn.y, "Fronarbeiter (beim Steineschleppen)"|"[a laborer]; corveé laborer" • mn.w, "Denkmal; Denkmäler"|"monument(s)" • mn.w, "Bäume; Pflanzung"|"trees; plantation" • mn.w, "[Gewässer mit Wasserpflanzen]"|"[waterway with plants]" • mn.w, "Keule"|"mace" • mn.w, "Faden"|"thread" • mn.wy, "[ein Maß für Kleiderstoffe]"|"[a measure for fabric]" • mn.wy, "denkmälerreich"|"rich in monuments" • mn.t, "Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.)"|"so and so; someone (fem.)" • mn.t, "Art und Weise; Inhalt"|"the like; contents (of a receptacle)" • mn.t, "Himmel"|"heaven" • mn.tj, "[ein Schiff (für das Begräbnis)]"|"[a funerary boat]" • mn.tj, "[Gefäß]"|"bowl" • mn.tj, "die beiden Bergzüge (im Osten und Westen des Nils)"|"mountain ranges (to the east and west of the Nile)" • mn.tjw, "[Harz ?]"|"[Harz ?]" • mny.t, "Wurzel"|"root (med.)" • mny.tj, "[ein Landmann]"|"cultivator" • mnw, "Gefäßuntersatz"|"" • mnww, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"" • mnn.w, "Festung"|"fortress (also metaph.)" • mnt.t, "Diorit (Diorit-Gneis)"|"diorite" • nn.wt, "Wurzeln"|"roots" • ḥmn, "eine Anzahl von; Einige"|"a number of" • ḥmn, "einige"|"" • zmn, "verweilen lassen (?)"|"to remain" • zmn, "überprüfen (der Brotqualität)"|"to check (on the quality of bread)" • Smn, "[ein Buch]"|"" • smn, "Ordnung; Befestigung"|"mainstay; confirmation" • smn, "Bild (eines Gottes)"|"image" • smn, "Wert, Preis (des Korns)"|"value; price (of grain)" • smn, "[Bez. für Opfergaben]"|"" • smn, "Juwelenarbeit, Amulett (?)"|"[an item of jewellery (?) (amulet?)]" • smn, "bleiben; bleiben lassen"|"" • smn.w, "Stützen (des Himmels)"|"" • smn.t, "die Löwin"|"lioness" • smn.t, "Himmel"|"" • smn.tj, "Kundschafter; Prospekteur"|"prospector; explorer" • smnn, "aufstellen; festmachen"|""

mn.w
"Leiden"|"suffering"|substantive•substantive_masc|ID:70400|Wb 2, 67.19; FCD 107

•ptr ḫpr m mn r [...] "Schau, wer in Schmerzen entsteht (?), wird [... [... ... ...]" sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [B1, 11]
• snḏm.n=j //[4]// mn n Wsjr "Ich habe das Leiden des Osiris gelindert." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 146⟨2⟩: [3]
• [...] //[A, 10]// mn=j "[Da sagte Sasobek (?): "...] mein Schmerz." sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [A, 10]
• snḏm.n=j mn(,w) n(,j) Wsjr "Ich habe das Leiden des Osiris gelindert." tb:pLondon BM 10793//Tb 117: [19,14]
• snḏm.n=j mn(,w) //[6]// n Wsjr "Ich habe das Leiden des Osiris gelindert." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 147: [5]
sawlit, tb
COLLOC: SNḎM, "ANGENEHM MACHEN; RUHEN"|"" • MR, "KRANKHEIT; SCHMERZ"|"ILLNESS; PAIN" • MR, "KRANK; LEIDVOLL; SCHMERZLICH"|""
root:Mn.tj, "der Elende (Schlange)"|"" • mn, "krank sein; leiden (an); verletzen"|"to be ill; to suffer" • mn, "Leidender"|"sick man" • mn.t, "Krankheit; Leiden"|"malady; suffering"
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Y5: 3 times • G37: 3 times • Z2: 2 times • N35: 2 times • G17: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times
TIP - Roman times: 6 times • MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times
Leiden: 9 times
SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 9 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

mn.w

"Denkmal; Denkmäler"|"monument(s)"|substantive•substantive_masc|ID:70420|Wb 2, 69.9-71.2

• ḏ=f wj r ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn m 27 n(,j) rnp,t jw=j //[Kol. 4]// m jt nfr n smd.pl=j ḥr s:ḫpr ḏꜣm=sn ḥr (r)ḏ.t dr,t=j n.tj ⟨m⟩ hꜣw ḥr s:ꜥnḫ n.tj m kt,t ḥr [jr.t] ꜣḫ(,w) m rꜣ-pr=f jw=j jm,j-rꜣ-kꜣ.t-wr-ḫnt-Wꜣs,t n zꜣ=f pr m ḥꜥ(,w)=f nswt-bj.tj Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-stp-n(,j)-Rꜥ zꜣ-Rꜥ Rꜥ-ms-sw-mr-Jmn ḏ(,j) ꜥnḫ jr mnw.pl n jt (=f) Jmn //[Kol. 5]// (r)ḏ sw ḥr ns,t=f jr ḥr-ꜥ ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn Bꜣk-n(,j)-Ḫnsw mꜣꜥ-ḫrw ḏd=f n.tj "Er setzte mich zum Hohenpriester des Amun während 27 Jahren ein und (wörtlich: indem) ich war ein guter Vater für meine Untergebenen, denn ich zog ihre Nachkommen auf, ich gab meine Hand dem, der <in> Not war, ich belebte den, der im Elend war, ich [tat] Nützliches in seinem Tempel, während ich großer Vorsteher der Arbeiten von Theben für seinen leiblichen Sohn war, den König von Ober- und Unterägypten Weser-maat-re setep-en-ra, den Sohn des Re, Ra-mesi-su meri-imen, dem Leben gegeben sei, der Denkmäler für seinen Vater Amun errichtete (wörtlich: machte), der ihn auf seinen Thron setzte, die (scil. die Denkmäler) unter der Leitung des Hohenpriesters des Amun, Bak-en-chons, des Gerechtfertigten, errichtet wurden, er sagt: " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 3]
• //[1]// rnp,t [2] Ḥr,w qꜣ-ḫꜥ,w Nb,tj qꜣ-ḫꜥ,w Ḥr,w-nbw Ḫw-Tꜣ.wj nswt-bj,tj Ḫwj-Nfr-tm-Rꜥw sꜣ-Rꜥw Thr-qꜣ ꜥnḫ ḏ,t jri̯.n=f m mn,w=f n jtj [=f] ⸢J⸣[mn]-Rꜥw nb-Gm-Jtn ḥḏ ḫꜣy,t 1 jri̯ n dbn //[2]// 220 nbw ꜥ 1 jri̯ n dbn 10 nbw nms,t 1 jri̯ n dbn 10 qd,t 5 nbw wnḫ 1 jri̯ n dbn ⟨1⟩ qd,t 2 ḥmt šꜣm 7 pg ḥrd 50 šnd,t 38 //[3]// rwḏ,y 12 mnḫ,t 20 jri̯ n 120 ḫsbd rpj,t Mꜣꜥ,t pr,t ꜥwn,w 1200 nh,t snṯr sr //[4]// 1 bnw 1 jri̯=f di̯ ꜥnḫ nb ḏd,t nb snb nb ꜣw,t-jb nb jri̯.t ḥḥ m ḥꜣb-sd.pl ꜥšꜣ.pl wr ḫꜥi̯.w m nswt-bj,t ḥr s,t-Ḥr,w mj Rꜥw ḏ,t "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres [2]des Horus Qa-chau, der Beiden Herrinnen Qa-chau, des Goldhorus Chu-taui, des Königs von Ober- und Unterägypten Chu-Nefertem-Re, des Sohnes des Re Taharqa, der ewiglich lebt, die er gemacht hat als sein Denkmal für [seinen] Vater ⸢A⸣[mun]-Re, den Herrn von Gem-Aton (= Kawa), (nämlich) 1 Altar aus Silber, das macht 220 Deben, 1 Räucherarm aus Gold, das macht 10 Deben, 1 Nemset-Gefäß aus Gold, das macht 10 Deben und 5 Kite, 1 Wenech aus Gold, das macht <1> Deben und 2 Kite, 7 scham-Gefäße aus Kupfer, 50 Ballen pag-Stoff, 38 (Ballen) schendjut-Stoff, 12 (Ballen) rudj-Stoff, 20 (Ballen) menechet-Stoff, das macht (zusammen) 120 (Ballen), 1 Frauenstatuette der Maat aus Lapislazuli, 1.200 Früchte des awenet-Baumes, (1) Weihrauch-Baum, 1 Trommel (und) 1 Harfe, indem er (= Amun-Re ??) bewirkt, dass (ihm) alles Leben, alle Dauer, alle Gesundheit (und) alle Herzensfreude gegeben ist, der Millionen an sehr zahlreichen Sedfesten feiert, indem er auf dem Thron des Horus als König von Ober- und Unterägypten erschienen ist wie Re ewiglich." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [1]
• jri̯.n st nṯr n jb=j //[Z. 35]// r smnḫ mn,w.pl=j m ḥw,t-nṯr=f r srwd ḫtm.pl=j m pr=f "Der Gott machte es für mein Herz (d.h. entsprechend meines Wunsches), um vortrefflich zu machen meine Monumente in seinem Tempel, um zu erfüllen meine Verträge in seinem Haus." sawlit:Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)//⟨Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)⟩: [Z. 34]
• [šzp] [tp] [wꜣ,t] nfr.t r ꜣḫ,t-Jtn m zp-tp,j n gmi̯.t=s jri̯.n ḥm=f [r] [snti̯]=[s] [m] [mn,w] [n] [pꜣ] [Jtn] //[2]// mj wḏ.n jt(j)=⟨f⟩ Rꜥw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj-ḥꜥi̯-m-ꜣḫ,t M-rn=f-m-šw-n,tj-m-Jtn di̯ ꜥnḫ ḏ,t nḥḥ r jri̯ n=f ⸢mn,w⸣ m-ḫnw=s "[Einschlagen des] schönen [Weges] nach Achetaton am Jahrestag des Auffindens durch seine Majestät (wörtlich: das seine Majestät gemacht hat), [um es als Denkmal für Aton zu gründen], wie sein Vater "Re-Harachte, der im Horizont jubelt in seinem Namen Sonnenlicht, das in der Sonne ist" (=Aton), der Leben für immer und ewig gibt, befohlen hat, um darin für ihn ein Denkmal zu errichten." bbawamarna:⟨Stele J⟩//Stelentext: [1]
• jri̯.n=f m mn,w=f n jtj=f Jmn-Rꜥw nb-ns,tpl-tꜣ,du ḫnt,j-Jp,t-s,wt jri̯.t n=f //[12]// ꜥḥꜥ,w ꜥꜣ šps,j m šs wꜥb m-ḫft-ḥr-n ḥw,t sr s,t ḫꜥ,y n ḥm n Rꜥw r sr Ḥr,w-ꜣḫ,tj "Er hat es gemacht als sein Denkmal für seinen Vater Amun-Re, dem Herrn der Throne der beiden Länder, der Karnak vorsteht - das Aufstellen einer großen und prächtigen Stele aus reinem Alabaster für ihn gegenüber des Palastes des Noblen, dem Platz des Erscheinens der Majestät des Re, um den Harachte anzukündigen." bbawramessiden:Alabaster-Stele-Sethos I.//[Stelentext]: [11]
bbawamarna, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, smaek, tb
COLLOC: JRI̯, "MACHEN"|"" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root:jmn, "Aufenthalt"|"" • jmn.yt, "Dauerndes (Opfer)"|"what endures (daily offerings)" • jmn.w, "Dauernder (Kampfstier)"|"enduring one (bull)" • mn, "bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein"|"to remain; to endure; to be established" • mn, "bleibt; der Restbetrag ist"|"remaining is..." • mn, "Der und Der; N.N.; Herr (allg.)"|"so and so; someone" • mn, "[Krug (für Wein, Bier)]; [Gefäß (für Weihrauch)]"|"[a jug (for wine, beer)]" • mn, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]" • mn, "Restbetrag; Ausgleich"|"" • mn, "Kampfplatz"|"" • mn.y, "Fronarbeiter (beim Steineschleppen)"|"[a laborer]; corveé laborer" • mn.w, "der Krug"|"" • mn.w, "Bäume; Pflanzung"|"trees; plantation" • mn.w, "[Gewässer mit Wasserpflanzen]"|"[waterway with plants]" • mn.w, "Keule"|"mace" • mn.w, "Faden"|"thread" • mn.wy, "[ein Maß für Kleiderstoffe]"|"[a measure for fabric]" • mn.wy, "denkmälerreich"|"rich in monuments" • mn.t, "Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.)"|"so and so; someone (fem.)" • mn.t, "Art und Weise; Inhalt"|"the like; contents (of a receptacle)" • mn.t, "Himmel"|"heaven" • mn.tj, "[ein Schiff (für das Begräbnis)]"|"[a funerary boat]" • mn.tj, "[Gefäß]"|"bowl" • mn.tj, "die beiden Bergzüge (im Osten und Westen des Nils)"|"mountain ranges (to the east and west of the Nile)" • mn.tjw, "[Harz ?]"|"[Harz ?]" • mny.t, "Wurzel"|"root (med.)" • mny.tj, "[ein Landmann]"|"cultivator" • mnw, "Gefäßuntersatz"|"" • mnww, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"" • mnn.w, "Festung"|"fortress (also metaph.)" • mnt.t, "Diorit (Diorit-Gneis)"|"diorite" • nn.wt, "Wurzeln"|"roots" • ḥmn, "eine Anzahl von; Einige"|"a number of" • ḥmn, "einige"|"" • zmn, "verweilen lassen (?)"|"to remain" • zmn, "überprüfen (der Brotqualität)"|"to check (on the quality of bread)" • Smn, "[ein Buch]"|"" • smn, "Ordnung; Befestigung"|"mainstay; confirmation" • smn, "Bild (eines Gottes)"|"image" • smn, "Wert, Preis (des Korns)"|"value; price (of grain)" • smn, "[Bez. für Opfergaben]"|"" • smn, "Juwelenarbeit, Amulett (?)"|"[an item of jewellery (?) (amulet?)]" • smn, "bleiben; bleiben lassen"|"" • smn.w, "Stützen (des Himmels)"|"" • smn.t, "die Löwin"|"lioness" • smn.t, "Himmel"|"" • smn.tj, "Kundschafter; Prospekteur"|"prospector; explorer" • smnn, "aufstellen; festmachen"|""
20 times • 17 times • 4 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times •

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Y5-N35-US248Y1VARB-Z3): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:W24: 169 times • Y5: 61 times • N35: 36 times • Y1: 11 times • Z2: 10 times • Y2: 4 times • G43: 2 times • V36: 2 times • Z3: 2 times • Z7: 2 times • V28: 1 times • M2: 1 times • X1: 1 times • Z1: 1 times • G7: 1 times • US248Y1VARB: 1 times

NK: 102 times • MK & SIP: 43 times • unknown: 11 times • TIP - Roman times: 3 times • OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 75 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 48 times • unknown: 21 times • Eastern Desert: 7 times • Nubia: 7 times • Delta: 3 times

Denkmal: 96 times • Denkmäler: 51 times • Denkmal; Denkmäler: 12 times • Andenken: 1 times • Denkmäler (Pluralwort): 1 times

SUBSTANTIVE: 161 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 161 TIMES • SINGULAR: 117 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 115 TIMES • MASCULINE: 85 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 40 TIMES • PLURAL: 40 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

mn.w

"Bäume; Pflanzung"|"trees; plantation"|substantive•substantive_masc|ID:70450|Wb 2, 71.13-16; FCD 108

• m wḥꜣ //[reS 133]// mn,w.pl r wꜣb=f "Reiss die Bäume nicht mit ihrer Wurzel aus!" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 132]

• //[x+2]// ḏꜣi̯ m mẖn,t.pl=f skꜣ m ḥ[t]r=f //[x+3]// pjs m ꜥꜣ.pl=f nhi̯ m mn,w.pl=f "... ... ...], der mit seiner Fähre übersetzt, der mit seinem Pflug pflügt, der mit seinen Eseln sät (?), der mit seinen Bäumen einen Garten anlegt (?);" sawlit:Stele des Tjau (Slg. Gardiner)//〈Stele des Tjau (Slg. Gardiner)〉: [x+2]

• swt(w)t=(j) //[10]// r ḏḏ jb=j m mn,w.pl jri̯.n=(j) //[11]// tp tꜣ "damit ich nach dem Wunsch meines Herzens in den Pfanzungen, die ich auf Erden gemacht habe, wandle," bbawamarna:Südwand//Text des Hymnus: [9]

• [wꜣḥ]=j n=f ḥtp [n] [kꜣ]=[f] //[54]// [...] jrp sntr dq,t nb.t rnp,yt [nb.t] mnw.pl rwd n=f "ich [setzte] ihm Opfergaben [fest für seinen Ka] (bestehend aus) ... Wein, Weihrauch, jegliche Art von Früchten, jegliches frische Gemüse und (Frucht)Bäume, die für ihn gepflanzt wurden." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [53]

• ⸢m⸣n,w.pl wn.w "plantations are laid bare;" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [4, 14]

bbawamarna, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: PJS, "EINTRETEN; EINSTAMPFEN"|"BRING IN; TREAD IN" • SḪWZI̯, "AUSSTATTEN"|"TO MAKE PROSPEROUS; TO DECK OUT (A TOMB)" • WN, "KAHL SEIN"|"TO BE STRIPPED OF"

root: jmn, "Aufenthalt"|"" • jmn.yt, "Dauerndes (Opfer)"|"what endures (daily offerings)" • jmn.w, "Dauernder (Kampfstier)"|"enduring one (bull)" • mn, "bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein"|"to remain; to endure; to be established" • mn, "bleibt; der Restbetrag ist"|"remaining is..." • mn, "Der und Der; N.N.; Herr (allg.)"|"so and so; someone" • mn, "[Krug (für Wein, Bier)]; [Gefäß (für Weihrauch)]"|"[a jug (for wine, beer)]" • mn, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]" • mn, "Restbetrag; Ausgleich"|"" • mn, "Kampfplatz"|"" • mn.y, "Fronarbeiter (beim Steineschleppen)"|"[a laborer]; corveé laborer" • mn.w, "der Krug"|"" • mn.w, "Denkmal; Denkmäler"|"monument(s)" • mn.w, "[Gewässer mit Wasserpflanzen]"|"[waterway with plants]" • mn.w, "Keule"|"mace" • mn.w, "Faden"|"thread" • mn.wy, "[ein Maß für Kleiderstoffe]"|"[a measure for fabric]" • mn.wy, "denkmälerreich"|"rich in monuments" • mn.t, "Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.)"|"so and so; someone (fem.)" • mn.t, "Art und Weise; Inhalt"|"the like; contents (of a receptacle)" • mn.t, "Himmel"|"heaven" • mn.tj, "[ein Schiff (für das Begräbnis)]"|"[a funerary boat]" • mn.tj, "[Gefäß]"|"bowl" • mn.tj, "die beiden Bergzüge (im Osten und Westen des Nils)"|"mountain ranges (to the east and west of the Nile)" • mn.tjw, "[Harz ?]"|"[Harz ?]" • mny.t, "Wurzel"|"root (med.)" • mny.tj, "[ein Landmann]"|"cultivator" • mnw, "Gefäßuntersatz"|"" • mnww, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"" • mnn.w, "Festung"|"fortress (also metaph.)" • mnt.t, "Diorit (Diorit-Gneis)"|"diorite" • nn.wt, "Wurzeln"|"roots" • ḥmn, "eine Anzahl von; Einige"|"a number of" • ḥmn, "einige"|"" • zmn, "verweilen lassen (?)"|"to remain" • zmn, "überprüfen (der Brotqualität)"|"to check (on the quality of bread)" • Smn, "[ein Buch]"|"" • smn, "Ordnung; Befestigung"|"mainstay; confirmation" • smn, "Bild (eines Gottes)"|"image" • smn, "Wert, Preis (des Korns)"|"value; price (of grain)" • smn, "[Bez. für Opfergaben]"|"" • smn, "Juwelenarbeit, Amulett (?)"|"[an item of jewellery (?) (amulet?)]" • smn, "bleiben; bleiben lassen"|"" • smn.w, "Stützen (des Himmels)"|"" • smn.t, "die Löwin"|"lioness" • smn.t, "Himmel"|"" • smn.tj, "Kundschafter; Prospekteur"|"prospector; explorer" • smnn, "aufstellen; festmachen"|""

1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:W24: 9 times • Y5: 5 times • N35: 3 times • Z7: 3 times • Z2: 2 times • M1: 1 times • Z3: 1 times • M3: 1 times • Y1: 1 times

NK: 5 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times

Pflanzung: 6 times • Bäume: 4 times

SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

mn.w

"[Gewässer mit Wasserpflanzen]"|"[waterway with plants]"|substantive•substantive_masc|ID:70470|Wb 2, 72.1-2; Wilson, Ptol. Lexikon, 425

root: jmn, "Aufenthalt"|"" • jmn.yt, "Dauerndes (Opfer)"|"what endures (daily offerings)" • jmn.w, "Dauernder (Kampfstier)"|"enduring one (bull)" • mn, "bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein"|"to remain; to endure; to be established" • mn, "bleibt; der Restbetrag ist"|"remaining is..." • mn, "Der und Der; N.N.; Herr (allg.)"|"so and so; someone" • mn, "[Krug (für Wein, Bier)]; [Gefäß (für Weihrauch)]"|"[a jug (for wine, beer)]" • mn, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]" • mn, "Restbetrag; Ausgleich"|"" • mn, "Kampfplatz"|"" • mn.y, "Fronarbeiter (beim Steineschleppen)"|"[a laborer]; corveé laborer" • mn.w, "der Krug"|"" • mn.w, "Denkmal; Denkmäler"|"monument(s)" • mn.w, "Bäume; Pflanzung"|"trees; plantation" • mn.w, "Keule"|"mace" • mn.w, "Faden"|"thread" • mn.wy, "[ein Maß für Kleiderstoffe]"|"[a measure for fabric]" • mn.wy, "denkmälerreich"|"rich in monuments" • mn.t, "Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.)"|"so and so; someone (fem.)" • mn.t, "Art und Weise; Inhalt"|"the like; contents (of a receptacle)" • mn.t, "Himmel"|"heaven" • mn.tj, "[ein Schiff (für das Begräbnis)]"|"[a funerary boat]" • mn.tj, "[Gefäß]"|"bowl" • mn.tj, "die beiden Bergzüge (im Osten und Westen des Nils)"|"mountain ranges (to the east and west of the Nile)" • mn.tjw, "[Harz ?]"|"[Harz ?]" • mny.t, "Wurzel"|"root (med.)" • mny.tj, "[ein Landmann]"|"cultivator" • mnw, "Gefäßuntersatz"|"" • mnww, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"" • mnn.w, "Festung"|"fortress (also metaph.)" • mnt.t, "Diorit (Diorit-Gneis)"|"diorite" • nn.wt, "Wurzeln"|"roots" • ḥmn, "eine Anzahl von; Einige"|"a number of" • ḥmn, "einige"|"" • zmn, "verweilen lassen (?)"|"to remain" • zmn, "überprüfen (der Brotqualität)"|"to check (on the quality of bread)" • Smn, "[ein Buch]"|"" • smn, "Ordnung; Befestigung"|"mainstay; confirmation" • smn, "Bild (eines Gottes)"|"image" • smn, "Wert, Preis (des Korns)"|"value; price (of grain)" • smn, "[Bez. für Opfergaben]"|"" • smn, "Juwelenarbeit, Amulett (?)"|"[an item of jewellery (?) (amulet?)]" • smn, "bleiben; bleiben lassen"|"" • smn.w, "Stützen (des Himmels)"|"" • smn.t, "die Löwin"|"lioness" • smn.t, "Himmel"|"" • smn.tj, "Kundschafter; Prospekteur"|"prospector; explorer" • smnn, "aufstellen; festmachen"|""

mn.w

"Keule"|"mace"|substantive•substantive_masc|ID:70480|Wb 2, 72.3

root: jmn, "Aufenthalt"|""• jmn.yt, "Dauerndes (Opfer)"|"what endures (daily offerings)"• jmn.w, "Dauernder (Kampfstier)"|"enduring one (bull)"• mn, "bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein"|"to remain; to endure; to be established"• mn, "bleibt; der Restbetrag ist"|"remaining is..."• mn, "Der und Der; N.N.; Herr (allg.)"|"so and so; someone"• mn, "[Krug (für Wein, Bier)]; [Gefäß (für Weihrauch)]"|"[a jug (for wine, beer)]"• mn, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]"• mn, "Restbetrag; Ausgleich"|""• mn, "Kampfplatz"|""• mn.y, "Fronarbeiter (beim Steineschleppen)"|"[a laborer]; corveé laborer"• mn.w, "der Krug"|""• mn.w, "Denkmal; Denkmäler"|"monument(s)"• mn.w, "Bäume; Pflanzung"|"trees; plantation"• mn.w, "[Gewässer mit Wasserpflanzen]"|"[waterway with plants]"• mn.w, "Faden"|"thread"• mn.wy, "[ein Maß für Kleiderstoffe]"|"[a measure for fabric]"• mn.wy, "denkmälerreich"|"rich in monuments"• mn.t, "Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.)"|"so and so; someone (fem.)"• mn.t, "Art und Weise; Inhalt"|"the like; contents (of a receptacle)"• mn.t, "Himmel"|"heaven"• mn.tj, "[ein Schiff (für das Begräbnis)]"|"[a funerary boat]"• mn.tj, "[Gefäß]"|"bowl"• mn.tj, "die beiden Bergzüge (im Osten und Westen des Nils)"|"mountain ranges (to the east and west of the Nile)"• mn.tjw, "[Harz ?]"|"[Harz ?]"• mny.t, "Wurzel"|"root (med.)"• mny.tj, "[ein Landmann]"|"cultivator"• mnw, "Gefäßuntersatz"|""• mnww, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|""• mnn.w, "Festung"|"fortress (also metaph.)"• mnt.t, "Diorit (Diorit-Gneis)"|"diorite"• nn.wt, "Wurzeln"|"roots"• ḥmn, "eine Anzahl von; Einige"|"a number of"• ḥmn, "einige"|""• zmn, "verweilen lassen (?)"|"to remain"• zmn, "überprüfen (der Brotqualität)"|"to check (on the quality of bread)"• Smn, "[ein Buch]"|""• smn, "Ordnung; Befestigung"|"mainstay; confirmation"• smn, "Bild (eines Gottes)"|"image"• smn, "Wert, Preis (des Korns)"|"value; price (of grain)"• smn, "[Bez. für Opfergaben]"|""• smn, "Juwelenarbeit, Amulett (?)"|"[an item of jewellery (?) (amulet?)]"• smn, "bleiben; bleiben lassen"|""• smn.w, "Stützen (des Himmels)"|""• smn.t, "die Löwin"|"lioness"• smn.t, "Himmel"|""• smn.tj, "Kundschafter; Prospekteur"|"prospector; explorer"• smnn, "aufstellen; festmachen"|""

mn.w

"Quarz; [Halbedelstein (verschiedener Färbung)]"|"quartz; [a semi-precious stone]"|substantive•substantive_masc|ID:70490|Wb 2, 72.4-7; Harris, Minerals, 110 f.

• jnj.n=sn ḥḏ dbn 1676 1/2 //[col. x+19]// [...] ⸢ḥzmn⸣ ⸢dbn⸣ ⸢4882⸣ ⸢ḥmt⸣ ⸢dbn⸣ ⸢15⸣961 ꜥṯr,w? dbn 1410 ꜣ,t ḥḏ.t 13 (j)smr dbn ⸢165⸣88 ḥmw,t dbn 3⸢9⸣556 n-mḥ=f ẖr 1 sry.w 6 ꜣ,t n(,j.t) n-mḥ=f 5 ꜣ,t ḥḏ.t km.t ḏꜣr,w 4 nbw ḥr ḥḏ ḫtm-n-ꜥꜣm 1 //[col. x+20]// [...] [ꜥḥnw?] 2 mn,w [...] [ḥqꜣ,t] 1/2 1/8 bꜣq ḥqꜣ,t ꜥ2? ꜥḫnm? ⸢2⸣ sfṯ ḥqꜣ,t 66 1/4 1/8 (w)ḏꜣ(,w) ꜥhbn,t? 176 tj-šps ẖꜣr 271 šhr,t ḥn,w ꜥ7? snṯr ḥn,w 92 pr,t ṯntm ḥqꜣ,t 8 1/2 pr,t šꜣ,w ḥqꜣ,t 55 1/2 1/4 pr,t kšw ḥqꜣ,t 4 sm(,w) n(,j) pḥr,t n(,j).t ꜥḥꜣ,w ḥqꜣ,t 1/4 //[col. x+21]// [...] nh,t ꜥ5? dꜣb nh,t 73 nh,t 1 ꜥꜣm 65 ḥzmn ḥr nbw ḥr ꜣbw ꜥnḫ 2 ḥzmn ḥr nbw ḥr ḥḏ ꜣbw mꜣgs,w 16 ḥzmn ḥr ꜣbw mꜣgs,w 21 šꜣb,t ẖꜣr 4 bhꜣ,w ẖꜣr 197 šfšf,t ẖꜣr [...] ꜥš ḫt 231 "Sie haben mitgebracht: Silber: 1676 1/2 Deben; [..]; ⸢Bronze: 4882 Deben⸣; ⸢Kupfer: 15961 Deben⸣; $zš.w$-Mineral (Bleiweiß?): 1410 Deben; Marmor (lit.: Weißer Stein): 13 (Steine); Schmirgelsand: ⸢165⸣88 Deben; Schleifsand: 39556 Deben; (aus) Dolerit (?): 1 $ẖr$-Stein, 6 $sry.w$-Steine; 5 Edelsteine aus Dolerit (?); (aus) weiß-schwarzem Stein: 4 $ḏꜣr.w$-Steine; (aus) Gold und Silber: 1 "Asiatensiegel"; [...]; [...] 2 Kästen; Quarz (?): [...]; [... (Öl)]; 5/8 [Heqat]; Moringa(öl): 2 Heqat, ⸢2⸣ (?) $ḫnm$-Krüge (?); $sfṯ$-Öl: 66 3/8 Heqat und ein Rest, 176 $hbn.t(?)$ -Krüge; (Produkte vom) $tj-šps$-Baum: 271 Sack; $šhr.t$: 7 (?) $ḥn.w$-Gefäße; Weihrauch: 92 $ḥn.w$-Gefäße; Früchte des $ṯntm$-Baumes: 8 1/2 Heqat; Früchte des Korianders: 55 1/2 Heqat; Früchte der $kšw$-Pflanze: 4 Heqat; Heilkraut gegen Pfeil(wunden) (?) 1/4 Heqat; [...]; [...] 5 (?) Bäume; Feigen: 73 Bäume; 1 Sykomore; 65 Asiaten; (aus) Bronze, Gold und Elfenbein: 2 Spiegel; (aus) Bronze, Gold und Silber (und) Elfenbein: 16 Dolche; aus Bronze und Elfenbein: 21 Dolche; $šꜣb.t$-Pflanzen: 4 Sack; $bhꜣw$-Pflanzen: 197 Sack; $šfšf.t$-Pflanzen: [...] Sack; Zedern: 231 Stämme." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+18]

•//[15]// mnw ḥnw,t ḥḏ km(m) ẖr ḥ(n)q,t 2 "ein heller und ein schwarzer Krug aus Stein mit Bier; 2;" bbawgrabinschriften:Opferliste (auf Seite 4)//1. Register: [15]

•//[45a]// jrp mnw km hꜣṯs 1 "Wein, 1 Krug aus schwarzem Quarz." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 48: [45a]

•//[d/e:3]// ⸢mn,w⸣ //[d/e:4.1]// ⸢hꜣṯs⸣ //[d:4.2]// ḥḏ [...] //[d:6]// 1 //[d:7.1]// ꜥ n ⸢ḥmw,w⸣ jm=f //[d:7.2]// šꜣs jm,w ⸢wn⸣ ⸢rꜣ⸣ //[d:8]// 1 //[c-e:9.1]// ⟨⟨ꜥ⟩⟩ ⟨⟨n⟩⟩ ⟨⟨ḥmw,w⟩⟩ ⟨⟨šꜣs⟩⟩ //[d/e:9.2]// ⟨⟨jmw⟩⟩=⟨⟨s⸢n⸣⟩⟩ ⟨⟨ꜥšꜣ⟩⟩ "(Aus) Quart: weißer Hatjes-Krug - [(Bild des Kruges)] - (Menge:) 1 (Stück); Aktion des Handwerkers an ihm, das Innere ist durchzogen, eine Öffnung hat sich geöffnet; (Menge:) 1 (Stück); ⟨⟨Aktion des Handwerkers: Ihr (= gilt für alle Gegenstände der Kolumnen c-e) Inneres ist vielfach (damit) durchzogen ..." bbawarchive:pCairo 58063 frame 9 (22 B)//pCairo 58063 frame 9 (22 B): [d/e:3]

•//[b:Z3]// ⟨⟨[mn,w]⟩⟩ //[b/c:Z4]// ⟨⟨[ꜥhꜣ?]⸢ṯ⸣s⟩⟩ km "(Kopfzeile: Aus) Quarz - (Objektangabe:) Dunkler Krug." bbawarchive:pBM 10735 frame 17 (23/24 A)//pBM 10735 frame 17 (23/24 A): [b:Z3]

bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: HꜢṮS, "[EIN KRUG (AUS QUARZ FÜR WEIN)]"|"[A JAR]"• ḤNW.T, "[EIN GEFÄSS (FÜR BIER UND WEIN)]"|"[A JUG (FOR BEER, FOR WINE)]"• KMM, "SCHWARZ SEIN; DUNKEL SEIN"|"TO BE BLACK; TO BE DARK"

root: mny, "[Juwel (?)]"|""

OK & FIP: 34 times • MK & SIP: 2 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 32 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times

Quarz; [Halbedelstein (verschiedener Färbung)]: 16 times • Quarz: 11 times • Quartz: 5 times • [ein kostbarer Stein (Quartz?)]: 4 times • [Halbedelstein (verschiedener Färbung)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 37 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 37 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 37 TIMES • SINGULAR: 37 TIMES • MASCULINE: 37 TIMES

mn.w

"Faden"|"thread"|substantive•substantive_masc|ID:70510|Wb 2, 72.8-9; FCD 108

• ḏd mdw.pl ḥr qꜥḥ(,t) n.t tjr,t ḥnn n(,j) [___] qꜣjs m r(w)d-n(,j)-bnw //[x+4.2]// ḥr šntj n.t mnw km "Worte zu sprechen über einer Holzfessel(?) aus Weidenholz und einer Hacke aus [...], festgebunden mit der (Pflanze namens) Sehne-des-Phönix an/auf einem Stück groben Stoff (?; oder Schurz?) aus schwarzen Fäden." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+4.1]

• jnj.n=j n=k tp,t n(.t) nḏ šn,t{j} ⸢n⸣[.t] mn,w //[9.11 (= alt 13.11)]// km sr,j n(,j) (j)ꜣ qm(ꜣ).w mjs[,t] n.t št,w "Hiermit bringe ich dir einen feinen Faden aus $nḏ$-Stoff, Haarfaser aus schwarzem mnw-Gewebe, eine Haarsträhne eines $qmꜣ$-farbenen (?) Esels und Leber einer Schildkröte." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [9.10 (= alt 13.10)]

•//[9.12 (= alt 13.12)]// ⸢ḏd⸣.tw r[ʾ] pn ḥr tp,t n.t nḏ šn,t{j} [n.t] mn,w km(.w) srj ꜥ[n(,j)]? (j)ꜣ qm(ꜣ).w "Dieser Spruch ist zu sprechen über einem Faden aus $nḏ$-Stoff, Haarfaser eines schwarzen mnw-Gewebes und eine Haarsträhne eines $qmꜣ$-farbenen (?) Esels." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [9.12 (= alt 13.12)]

•//[4]// nw,t ⸢mn,w⸣ 5 "Garn - 5 Fäden" bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//2b: [4]

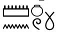
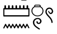
• js jrj.n=k ḫft⟨.pl⟩ nb n,w Rꜥw ḫft⟨.pl⟩ nb n,w Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) m m(w)t m ꜥnḫ ḥnꜥ srḫ,y.pl nb n,tj m jb=f rn⟨.pl⟩ n jt(j)⟨.pl⟩=sn mw,t.pl=sn //[26,3]//

ms.pl=sn m ꜣb,t nb sẖꜣ.w m ry wꜣḏ ḥr šww n mꜣw mtn rn⟨.pl⟩=sn ḥr šnb,t=sn jrw m mnḥ mj,tt snḥ.w m šn⟨.pl⟩ n,t mn,w⟨.pl⟩ km pꜣgjs ḥr=sn //[26,4]// sjn m rd jꜣb,j sḫr m mꜥbꜣ m ds rdi̯ ḥr ḫ,t m mn,t n,t ḥmtjw.pl "(Jedesmal wenn) du alle Feide des Re (und) alle Feinde des Pharao l.h.g. tot (oder) lebendig und alle Verleumder, die er im Sinne hat, (als Figuren) gemacht hast, (sowie) die Namen ihrer Väter, ihrer Mütter, ihrer Kinder (zusammen) mit der ganzen Familie, die mit grüner Tinte auf ein unbeschriebenes, neues Papyrusblatt geschrieben sind, (wobei) ihre Namen auf ihre Brust graviert sind (auf die Figuren), die aus Wachs gefertigt worden sind, die ebenso gefesselt sind mit Stricken von schwarzen Garnfäden, spucke auf sie (und du sollst sie) zerreiben mit dem linken Fuß, fällen mit dem Speer (und) mit dem Feuersteinmesser (und) ins Feuer im Schmelzofen der Kupferschmiede werfen." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [26,2]

bbawarchive, bbawtotenlit, sawmedizin

COLLOC: NḎ, "FADEN; [GEWEBE]"|"THREAD" • QMꜣ.Y, "JUNG (?)"|"" • SR, "HAAR; PERÜCKE"|"HAIR (OF A WOMAN, OF AN ANIMAL)"

root: jmn, "Aufenthalt"|"" • jmn.yt, "Dauerndes (Opfer)"|"what endures (daily offerings)" • jmn.w, "Dauernder (Kampfstier)"|"enduring one (bull)" • mn, "bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein"|"to remain; to endure; to be established" • mn, "bleibt; der Restbetrag ist"|"remaining is..." • mn, "Der und Der; N.N.; Herr (allg.)"|"so and so; someone" • mn, "[Krug (für Wein, Bier)]; [Gefäß (für Weihrauch)]"|"[a jug (for wine, beer)]" • mn, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]" • mn, "Restbetrag; Ausgleich"|"" • mn, "Kampfplatz"|"" • mn.y, "Fronarbeiter (beim Steineschleppen)"|"[a laborer]; corveé laborer" • mn.w, "der Krug"|"" • mn.w, "Denkmal; Denkmäler"|"monument(s)" • mn.w, "Bäume; Pflanzung"|"trees; plantation" • mn.w, "[Gewässer mit Wasserpflanzen]"|"[waterway with plants]" • mn.w, "Keule"|"mace" • mn.wy, "[ein Maß für Kleiderstoffe]"|"[a measure for fabric]" • mn.wy, "denkmälerreich"|"rich in monuments" • mn.t, "Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.)"|"so and so; someone (fem.)" • mn.t, "Art und Weise; Inhalt"|"the like; contents (of a receptacle)" • mn.t, "Himmel"|"heaven" • mn.tj, "[ein Schiff (für das Begräbnis)]"|"[a funerary boat]" • mn.tj, "[Gefäß]"|"bowl" • mn.tj, "die beiden Bergzüge (im Osten und Westen des Nils)"|"mountain ranges (to the east and west of the Nile)" • mn.tjw, "[Harz ?]"|"[Harz ?]" • mny.t, "Wurzel"|"root (med.)" • mny.tj, "[ein Landmann]"|"cultivator" • mnw, "Gefäßuntersatz"|"" • mnww, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"" • mnn.w, "Festung"|"fortress (also metaph.)" • mnt.t, "Diorit (Diorit-Gneis)"|"diorite" • nn.wt, "Wurzeln"|"roots" • ḥmn, "eine Anzahl von; Einige"|"a number of" • ḥmn, "einige"|"" • zmn, "verweilen lassen (?)"|"to remain" • zmn, "überprüfen (der Brotqualität)"|"to check (on the quality of bread)" • Smn, "[ein Buch]"|"" • smn, "Ordnung; Befestigung"|"mainstay; confirmation" • smn, "Bild (eines Gottes)"|"image" • smn, "Wert, Preis (des Korns)"|"value; price (of grain)" • smn, "[Bez. für Opfergaben]"|"" • smn, "Juwelenarbeit, Amulett (?)"|"[an item of jewellery (?) (amulet?)]" • smn, "bleiben; bleiben lassen"|"" • smn.w, "Stützen (des Himmels)"|"" • smn.t, "die Löwin"|"lioness" • smn.t, "Himmel"|"" • smn.tj, "Kundschafter; Prospekteur"|"prospector; explorer" • smnn, "aufstellen; festmachen"|""

 2 times •  1 times

glyphs:Y5: 4 times • N35: 4 times • W24: 4 times • Z7: 4 times • V6: 2 times • V1: 1 times

TIP - Roman times: 2 times • NK: 2 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Faden: 4 times • Faden (als Maßeinheit): 1 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mn.w

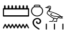
"[Vögel (Tauben?)]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:851863|Wb 2, 79.5; FCD 108

• //[1,7/alt 7]// hꜣi̯.t pw jri̯.n sḫ,tj pn r Km,t ꜣtp.n=f ꜥꜣ.[pl]=f //[2,1/alt 8]// m j[ꜣꜣ] //[2,2/alt 9]// rdm,t //[2,3/alt 10]// ḥs[mn] //[2,4/alt 11]// ḥmꜣ,[t] //[2,5/alt 12]// ẖt.pl [___]tyw //[2,6/alt 13]// ꜥ⌜wn⌝,t.pl n.t Tꜣ-jḥ.pl //[2,7/alt 14]// ẖn,wt.pl n.t bꜣw //[3,1/alt 15]// ẖꜣw,t.pl n.t ⌜w⌝nšw //[3,2/alt 16]// nšꜣw //[3,3/alt 17]// ꜥnw //[3,4/alt 18]// tnm //[3,5/alt 19]// ẖpr-wr //[3,6/alt 20]// sꜣh,wt //[3,7/alt 21]// sꜣks,wt //[4,1/alt 22]// mjs,wt //[4,2/alt 23]// sn,t //[4,3/alt 24]// ꜥb[ꜣ] //[4,4/alt 25]// jbsꜣ //[4,5/alt 26]// jnbj //[4,6/alt 27]// mn,w //[4,7/alt 28]// nꜥr,w //[5,1/alt 29]// wgs //[5,2/alt 30]// wbn //[5,3/ alt 31]// tbs,w //[5,4/alt 32]// gngn,t //[5,5/alt 33]// šnj-tꜣ //[5,6/alt 34]// jns,t //[6,1/alt 35]// mḥ m jn,w nb nfr n Sḫ,t-ḥmꜣ,t "Da ging dieser Landmann hinunter nach Ägypten, nachdem er seine Esel beladen hatte mit Weinstöcken (?; oder: Binsen (?) der $jꜣꜣ$-Pflanze), Zweigen der $rdm.t$-Palme (?), Natron, Salz, Holz von (dem Ort) $[..]tyw$, $ꜥwn.t$-Stangen von Farafra, Häuten des Panthers (Leoparden/Geparden), Fellen des Wolfsschakals, $nšꜣw$-Wasserpflanzen (?), $ꜥnw$-Kieseln, tnm-(Kriech)pflanzen, $ẖpr-wr$-(Heil)pflanzen, $sꜣh.wt$-Harz (?), $sꜣks.wt$-Mineral, $mjs.wt$-Pflanzen, $zn.t$-Ocker (?), $ꜥb[ꜣ?]$-Gestein, (ölhaltigen) $jbsꜣ$-Pflanzen, $jnbj$-Pflanzen, Tauben, $nꜥrw$-Vögeln, wgs-Vögeln, wbn-Pflanzen, $tbsw$-(Dorn)pflanzen, (bohnenähnlichen) $gngn.t$-Pflanzen (?), $šnj-tꜣ$-Pflanzen, $jns.t$-Pflanzen (Anis?), (also) vollgepackt (?) mit allen guten Produkten des Wadi Natrun." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [1,7/alt 7]

sawlit

COLLOC: Tꜣ-JḤ.W, "OASE FARAFRA"|"LAND-OF-THE-COW (FARAFRA OASIS)" • Bꜣ, "PANTHER; LEOPARD"|"LEOPARD" • ẖꜣW.T, "FELLE; LEDER"|"HIDE (OF ANIMALS)"

root: mn.t, "Schwalbe; Taube (?)"|"swallow" • mnw.t, "Taube"|"pigeon"

 1 times

glyphs:Y5: 1 times • N35: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • G38: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Vögel (Tauben?)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mn.wy

"[ein Maß für Kleiderstoffe]"|"[a measure for fabric]"|substantive•substantive_masc|ID:69650|Wb 2, 66.17; LÄ III, 1203

• r rḏi̯.t rḫ pꜣy=j nb nꜣ nw,t.pl jṯꜣ.y=f ((m-dj))=((j)) j:jri̯.tw pꜣ (j)m(,j)-r(ʾ)-pr-ḥḏ ptrj{.ṯ}=w //[23/2.15]// šs-nswt mnwy.pl 87 mk mnwy.pl 64 šmꜥ,t nfr mnwy.pl 27 dmḏ //[24/2.16]// 178 "Um meinen Herrn wissen zu lassen die Gewebe, die er ((mir)) fortgenommen hat, bis (i.e. bevor) der Schatzhausvorsteher sie in Augenschein nehmen konnte: 87 $mnwy$-Einheiten Byssos; 64 $mnwy$-Einheiten Mek-Leinen; 27 $mnwy$-Einheiten feiner Shemat-Stoff; insgesamt 178 (Einheiten)." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//⟨7-50: ⟩Ein Beschwerdebrief: [22/2.14]

sawlit

COLLOC: NW.T, "[EIN GEWEBE]"|"[A KIND OF CLOTH]" • MK, "[EIN STOFF]"|"[A KIND OF CLOTH]" • J.JR.T, "BIS DASS (MIT FOLGENDEM INFINITIV); [TERMINATIV]"|""

root: jmn, "Aufenthalt"|"" • jmn.yt, "Dauerndes (Opfer)"|"what endures (daily offerings)" • jmn.w, "Dauernder (Kampfstier)"|"enduring one (bull)" • mn, "bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein"|"to remain; to endure; to be established" • mn, "bleibt; der Restbetrag ist"|"remaining is..." • mn, "Der und Der; N.N.; Herr (allg.)"|"so and so; someone" • mn, "[Krug (für Wein, Bier)]; [Gefäß (für Weihrauch)]"|"[a jug (for wine, beer)]" • mn, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]" • mn, "Restbetrag; Ausgleich"|"" • mn, "Kampfplatz"|"" • mn.y, "Fronarbeiter (beim Steineschleppen)"|"[a laborer];

corveé laborer"•mn.w, "der Krug"|""•mn.w, "Denkmal; Denkmäler"|"monument(s)"•mn.w, "Bäume; Pflanzung"|"trees; plantation"•mn.w, "[Gewässer mit Wasserpflanzen]"|"[waterway with plants]"•mn.w, "Keule"|"mace"•mn.w, "Faden"|"thread"•mn.wy, "denkmälerreich"|"rich in monuments"•mn.t, "Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.)"|"so and so; someone (fem.)"•mn.t, "Art und Weise; Inhalt"|"the like; contents (of a receptacle)"•mn.t, "Himmel"|"heaven"•mn.tj, "[ein Schiff (für das Begräbnis)]"|"[a funerary boat]"•mn.tj, "[Gefäß]"|"bowl"•mn.tj, "die beiden Bergzüge (im Osten und Westen des Nils)"|"mountain ranges (to the east and west of the Nile)"•mn.tjw, "[Harz ?]"|"[Harz ?]"•mny.t, "Wurzel"|"root (med.)"•mny.tj, "[ein Landmann]"|"cultivator"•mnw, "Gefäßuntersatz"|""•mnww, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|""•mnn.w, "Festung"|"fortress (also metaph.)"•mnt.t, "Diorit (Diorit-Gneis)"|"diorite"•nn.wt, "Wurzeln"|"roots"•ḥmn, "eine Anzahl von; Einige"|"a number of"•ḥmn, "einige"|""•zmn, "verweilen lassen (?)"|"to remain"•zmn, "überprüfen (der Brotqualität)"|"to check (on the quality of bread)"•Smn, "[ein Buch]"|""•smn, "Ordnung; Befestigung"|"mainstay; confirmation"•smn, "Bild (eines Gottes)"|"image"•smn, "Wert, Preis (des Korns)"|"value; price (of grain)"•smn, "[Bez. für Opfergaben]"|""•smn, "Juwelenarbeit, Amulett (?)"|"[an item of jewellery (?) (amulet?)]"•smn, "bleiben; bleiben lassen"|""•smn.w, "Stützen (des Himmels)"|""•smn.t, "die Löwin"|"lioness"•smn.t, "Himmel"|""•smn.tj, "Kundschafter; Prospekteur"|"prospector; explorer"•smnn, "aufstellen; festmachen"|""

NK: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

[ein Maß für Kleiderstoffe]: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

mn.wy

"denkmälerreich"|"rich in monuments"|adjective|ID:70560|Wb 2, 71.11-12; FCD 108

•zꜣ-Rꜥw {{Twt-ꜥnḫ-Jmn-ḥqꜣ-Jwn,w-šmꜥ,w?}} [[Ḥr,w-m-ḥꜣb-mri̯-n-Jmn]] zꜣ ꜣḫ n msi̯ sw mn,wy ꜥšꜣ ⸢bjꜣ,yt⸣ [...] "- des Sohnes des Re, Haremhab (ursprüngl. Fassung: Tutanchamun, Herrscher des südlichen Heliopolis), Sohn, der wirkungsmächtig für den ist, der ihn geschaffen hat, der denkmalreiche, zahlreich an Wundern, ..." bbawamarna:Fragmente aus dem Month-Tempel//⟨Fragmente aus dem Month-Tempel⟩: [x+12]

•zꜣ-Rꜥw {{Twt-ꜥnḫ-Jmn-ḥqꜣ-Jwn,w-šmꜥ,w?}} [[Ḥr,w-m-ḥꜣb-mri̯-n-Jmn]] zꜣ ꜣḫ n msi̯ sw mn,wy ꜥšꜣ bjꜣ,yt //[27]// jri̯ mn,w m ꜥq(ꜣ) jb=f n jt(j) Jmn twt ms,w ⸢jty⸣ [grg] [Km,t] "- des Sohnes des Re, Haremhab (ursprüngl. Fassung: Tutanchamun, Herrscher des südlichen Heliopolis), Sohn, der wirkungsmächtig für den ist, der ihn geschaffen hat, der denkmalreiche, zahlreich an Wundern, rechtschaffen für (seinen) Vater Amun, vollkommen an Geburt, Herrscher, [der Ägypten gegründet hat]." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [26]

bbawamarna

COLLOC: ḤR.W-M-ḤꜣB-MR-N-JMN, "HAREMHAB-MER-EN-AMUN"|"" • TWT-ꜥNḪ-JMN-ḤQꜣ-JWN.W-ŠMꜥ.W, "[EIGENNAME TUTANCHAMUNS]"|"" • BJꜣ.YT, "STAUNENSWERTES; WUNDER; ORAKEL"|"WONDERS; MARVELS"

root: jmn, "Aufenthalt"|""•jmn.yt, "Dauerndes (Opfer)"|"what endures (daily offerings)"•jmn.w, "Dauernder (Kampfstier)"|"enduring one (bull)"•mn, "bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein"|"to remain; to endure; to be established"•mn, "bleibt; der Restbetrag ist"|"remaining is..."•mn, "Der und Der; N.N.; Herr (allg.)"|"so and so; someone"•mn, "[Krug (für Wein, Bier)]; [Gefäß (für Weihrauch)]"|"[a jug (for wine, beer)]"•mn, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]"•mn, "Restbetrag; Ausgleich"|""•mn, "Kampfplatz"|""•mn.y, "Fronarbeiter (beim Steineschleppen)"|"[a laborer]; corveé laborer"•mn.w, "der Krug"|""•mn.w, "Denkmal; Denkmäler"|"monument(s)"•mn.w, "Bäume; Pflanzung"|"trees; plantation"•mn.w, "[Gewässer mit Wasserpflanzen]"|"[waterway with plants]"•mn.w, "Keule"|"mace"•mn.w, "Faden"|"thread"•mn.wy, "[ein Maß für Kleiderstoffe]"|"[a measure for fabric]"•mn.t, "Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.)"|"so and so; someone (fem.)"•mn.t, "Art und Weise; Inhalt"|"the like; contents (of a receptacle)"•mn.t, "Himmel"|"heaven"•mn.tj, "[ein Schiff (für das Begräbnis)]"|"[a funerary boat]"•mn.tj, "[Gefäß]"|"bowl"•mn.tj, "die beiden Bergzüge (im Osten und Westen des Nils)"|"mountain ranges (to the east and west of the Nile)"•mn.tjw, "[Harz ?]"|"[Harz ?]"•mny.t, "Wurzel"|"root (med.)"•mny.tj, "[ein Landmann]"|"cultivator"•mnw, "Gefäßuntersatz"|""•mnww, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|""•mnn.w, "Festung"|"fortress (also metaph.)"•mnt.t, "Diorit (Diorit-Gneis)"|"diorite"•nn.wt, "Wurzeln"|"roots"•ḥmn, "eine Anzahl von; Einige"|"a number of"•ḥmn, "einige"|""•zmn, "verweilen lassen (?)"|"to remain"•zmn, "überprüfen (der Brotqualität)"|"to check (on the quality of bread)"•Smn, "[ein Buch]"|""•smn, "Ordnung; Befestigung"|"mainstay; confirmation"•smn, "Bild (eines Gottes)"|"image"•smn, "Wert, Preis (des Korns)"|"value; price (of grain)"•smn, "[Bez. für Opfergaben]"|""•smn, "Juwelenarbeit, Amulett (?)"|"[an item of jewellery (?) (amulet?)]"•smn, "bleiben; bleiben lassen"|""•smn.w, "Stützen (des Himmels)"|""•smn.t, "die Löwin"|"lioness"•smn.t, "Himmel"|""•smn.tj, "Kundschafter; Prospekteur"|"prospector; explorer"•smnn, "aufstellen; festmachen"|""

1 times

glyphs:W24: 3 times • M17: 2 times • Y5: 1 times • N35: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times

NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

denkmälerreich: 2 times

ADJECTIVE: 2 TIMES

mn.t

"Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.)"|"so and so; someone (fem.)"|substantive•substantive_fem|ID:69750|Wb 2, 65.3-5; FCD 107

•jr pꜣ rs tp //[Vso 2.7]// j:jri̯=tn ḥr Wsjr j:jri̯.y=tn m-mj,tjt ḥr mn msi̯.n mn,t r tm di̯.t ḫdb //[Vso 2.8]// sw m(w)t nb m(w)t,t nb(.t) ḏꜣ,y nb ḏꜣ,yt nb.t n,tj m ḥꜥ,t nb(.t) n mn msi̯.n mn,t "Was das Wachen betrifft, das ihr über Osiris macht, macht dies auch über NN. den geboren hat die NN., um zu verhindern, dass ihn tötet irgendein Toter, irgendeine Tote, irgendein Widersacher (oder) irgendeine Widersacherin, die sind an irgendeinem Körperglied des NN., den geboren hat die NN." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Verso: ⟩Magische und medizinische Texte: [Vso 2.6]

•//[Vso. 7,10]// j:nḏ ḥr Sḫm,t-Bꜣ[s,t] ⸢jy⸣.t.tj ⸢zp-2⸣ ⸢ḥtp⸣.tj [m]-⸢ḥt⸣p,w n ⟨mn⟩ ms[i̯] [n] [mn,t] [mj] [ḥtp.n] //[Vso. 7,11]// Rꜥ hꜣy ꜥ{r}? ꜥ⟨m⟩? p[,t] [mj] ḥtp.n Rꜥ [h]ꜣy r ⸢tꜣ⸣ ⸢mj⸣ ḥtp.n nb,w,pl-Jwn,w ḥr [...] //[Vso. 7,12]// mj ḥtp.n ꜣḫ[.w.pl] ḥr ⸢snṯr⸣[j] "Sei gegrüßt, Sachmet-Ba[stet], willkommen, willkommen in Frieden, willkommen zu NN, geboren [von der NN, wie] Re [zur Ruhe ging], hinabsteigend {zum} ⟨vom⟩ Himmel, [wie] Re zur Ruhe ging, hinabsteigend zur Erde, wie die Herren von Heliopolis zur Ruhe gingen beim/durch [---], wie die Ach-Geister zur Ruhe gingen durch Beweihräucherung." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Vso. 6,5-8,12: Zaubersprüche: [Vso. 7,10]

•[...] ⸢m⸣[n] msi̯.n mn,t "[... ... ...] X geboren von Y." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [1.2]

•[...] [mn] ⸢msi̯.n⸣ [mn(,t)] [...] "[... ... ...] [NN,] ⸢den⸣ [die NN] ⸢geboren hat⸣ [... ... ...]." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 24,3+x+3]

• *j mn msi̯.n mn,t "Oh NN, den die NN geboren hat!" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 6,x-9,9: ⟩ Magischer Text: [rt. 7,3]*
sawlit, sawmedizin
COLLOC: MN, "DER UND DER; N.N.; HERR (ALLG.)"|"SO AND SO; SOMEONE" • MSI̯, "GEBÄREN; ERZEUGEN; SCHAFFEN"|"TO GIVE BIRTH; TO FASHION; TO CREATE" • D̠Ꜣ.YW, "WIDERSACHER"|"OPPONENT"
root: jmn, "Aufenthalt"|"" • jmn.yt, "Dauerndes (Opfer)"|"what endures (daily offerings)" • jmn.w, "Dauernder (Kampfstier)"|"enduring one (bull)" • mn, "bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein"|"to remain; to endure; to be established" • mn, "bleibt; der Restbetrag ist"|"remaining is..." • mn, "Der und Der; N.N.; Herr (allg.)"|"so and so; someone" • mn, "[Krug (für Wein, Bier)]; [Gefäß (für Weihrauch)]"|"[a jug (for wine, beer)]" • mn, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]" • mn, "Restbetrag; Ausgleich"|"" • mn, "Kampfplatz"|"" • mn.y, "Fronarbeiter (beim Steineschleppen)"|"[a laborer]; corveé laborer" • mn.w, "der Krug"|"" • mn.w, "Denkmal; Denkmäler"|"monument(s)" • mn.w, "Bäume; Pflanzung"|"trees; plantation" • mn.w, "[Gewässer mit Wasserpflanzen]"|"[waterway with plants]" • mn.w, "Keule"|"mace" • mn.w, "Faden"|"thread" • mn.wy, "[ein Maß für Kleiderstoffe]"|"[a measure for fabric]" • mn.wy, "denkmälerreich"|"rich in monuments" • mn.t, "Art und Weise; Inhalt"|"the like; contents (of a receptacle)" • mn.t, "Himmel"|"heaven" • mn.tj, "[ein Schiff (für das Begräbnis)]"|"[a funerary boat]" • mn.tj, "[Gefäß]"|"bowl" • mn.tj, "die beiden Bergzüge (im Osten und Westen des Nils)"|"mountain ranges (to the east and west of the Nile)" • mn.tjw, "[Harz ?]"|"[Harz ?]" • mny.t, "Wurzel"|"root (med.)" • mny.tj, "[ein Landmann]"|"cultivator" • mnw, "Gefäßuntersatz"|"" • mnww, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"" • mnn.w, "Festung"|"fortress (also metaph.)" • mnt.t, "Diorit (Diorit-Gneis)"|"diorite" • nn.wt, "Wurzeln"|"roots" • ḥmn, "eine Anzahl von; Einige"|"a number of" • ḥmn, "einige"|"" • zmn, "verweilen lassen (?)"|"to remain" • zmn, "überprüfen (der Brotqualität)"|"to check (on the quality of bread)" • Smn, "[ein Buch]"|"" • smn, "Ordnung; Befestigung"|"mainstay; confirmation" • smn, "Bild (eines Gottes)"|"image" • smn, "Wert, Preis (des Korns)"|"value; price (of grain)" • smn, "[Bez. für Opfergaben]"|"" • smn, "Juwelenarbeit, Amulett (?)"|"[an item of jewellery (?) (amulet?)]" • smn, "bleiben; bleiben lassen"|"" • smn.w, "Stützen (des Himmels)"|"" • smn.t, "die Löwin"|"lioness" • smn.t, "Himmel"|"" • smn.tj, "Kundschafter; Prospekteur"|"prospector; explorer" • smnn, "aufstellen; festmachen"|""
37 times • 16 times • 12 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times
glyphs:B1: 69 times • N35: 62 times • Y5: 61 times • Y1: 59 times • X1: 49 times • A1: 5 times • N1: 4 times
NK: 73 times • TIP - Roman times: 19 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 66 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 20 times • unknown: 8 times
N.N. (fem.): 87 times • Die und Die; N.N. (fem.): 3 times • eine beliebige Sache: 2 times • Die und Die; N.N. (fem.): 1 times • Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.): 1 times
SUBSTANTIVE: 94 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 94 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 94 TIMES • SINGULAR: 94 TIMES • FEMININE: 94 TIMES

mn.t

"Art und Weise; Inhalt"|"the like; contents (of a receptacle)"|substantive•substantive_fem|ID:69760|Wb 2, 65.6-8; FCD 107; Lesko, Dictionary I, 217

• *kꜣ šmi̯ ⸢=k⸣ ḫft nꜣ n,tj Ršpw ḥr ḫdb //[rt. 11,14]// st ḥnꜥ nꜣ n,tj ḥr šmi̯.t ḫft pꜣ wꜣ.y n(,j) Jn-ḥr,t ⟨m⟩ mn,t [ꜥjr,j?] [...] "Dann wirst du gehen zu denen, die Rešep tötet, und denen, die treten vor den „Fernen“ des Onuris, ⟨auf⟩ [die gleiche Art] (?)." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 11,13]*
• *jn-jw mn{s} n ꜥḥꜣ=tn nn wdfi̯ wpw=j ""Ist dies die Art eures Kampfes, (nämlich) meinen Auftrag zu verzögern?" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 31]*
• *//[14]// jw=j r⸢ḫ⸣.kwj wnw,t.pl n.t grḥ m jtr⸢.pl⸣ ⸢=f⸣ nb.w ⸢Ꜣḫ,tj.w.pl⸣ //[15]// sbi̯.w r pr,tj.w šm,w.w⸢.pl⸣ m ⸢mn,t⸣ ⸢jr⸣(,j) nfr ⸢ꜥsrs?⸣ ꜥgrḥ? m //[16]// sbꜣ,yt šwi̯ m qꜣi̯.t ḫrw dwꜣ.n n=f nb=f nṯr.pl //[17]// nfr,j-grḥ "Ich kenne die Stunden der Nacht zu all ihren Zeiten, und auf die gleiche Weise die $ꜣḫ.tjw$-Tage, die zu den $pr.tjw$-Tagen und den $šmw.w$-Tagen führen, (war) gut beim Beobachten (?) der Nacht mit dem $dwꜣ.yt$/$sbꜣ.yt$/$wn.yt$-Instrument (?), (war) frei von lautem Geräusch, einer, für den sein Herr die Götter pries/den Göttern dankte [---] Tiefe/Ende der Nacht." sawlit:Grab des Djehutinacht (el-Berscheh 17K74/1)//⟨Westwand, ⟩Autobiographie des Djehutinacht: [14]*
• *//[4]// jri̯.t mn,t šd,t "Das (Über)prüfen der Art des Teiges." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenenbeischriften (Backen und Brauen): [4]*
• *//[14]// ⸢ptr⸣ mn,t=f [...] ꜥsꜣ? [...]=f "Was (?) ist seine Art (?) [...] Rücken (?) [...] sein [...]." sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [14]*
bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, sawlit, sawmedizin
COLLOC: ḪY.T, "WINDSCHUTZ"|"SHELTER" • JTR.W, "JAHRESZEIT(EN)"|"SEASON(S)" • ꜢḪ.TJ, "ERSTER TAG DER ACHET-JAHRESZEIT"|""
root: jmn, "Aufenthalt"|"" • jmn.yt, "Dauerndes (Opfer)"|"what endures (daily offerings)" • jmn.w, "Dauernder (Kampfstier)"|"enduring one (bull)" • mn, "bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein"|"to remain; to endure; to be established" • mn, "bleibt; der Restbetrag ist"|"remaining is..." • mn, "Der und Der; N.N.; Herr (allg.)"|"so and so; someone" • mn, "[Krug (für Wein, Bier)]; [Gefäß (für Weihrauch)]"|"[a jug (for wine, beer)]" • mn, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]" • mn, "Restbetrag; Ausgleich"|"" • mn, "Kampfplatz"|"" • mn.y, "Fronarbeiter (beim Steineschleppen)"|"[a laborer]; corveé laborer" • mn.w, "der Krug"|"" • mn.w, "Denkmal; Denkmäler"|"monument(s)" • mn.w, "Bäume; Pflanzung"|"trees; plantation" • mn.w, "[Gewässer mit Wasserpflanzen]"|"[waterway with plants]" • mn.w, "Keule"|"mace" • mn.w, "Faden"|"thread" • mn.wy, "[ein Maß für Kleiderstoffe]"|"[a measure for fabric]" • mn.wy, "denkmälerreich"|"rich in monuments" • mn.t, "Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.)"|"so and so; someone (fem.)" • mn.t, "Himmel"|"heaven" • mn.tj, "[ein Schiff (für das Begräbnis)]"|"[a funerary boat]" • mn.tj, "[Gefäß]"|"bowl" • mn.tj, "die beiden Bergzüge (im Osten und Westen des Nils)"|"mountain ranges (to the east and west of the Nile)" • mn.tjw, "[Harz ?]"|"[Harz ?]" • mny.t, "Wurzel"|"root (med.)" • mny.tj, "[ein Landmann]"|"cultivator" • mnw, "Gefäßuntersatz"|"" • mnww, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"" • mnn.w, "Festung"|"fortress (also metaph.)" • mnt.t, "Diorit (Diorit-Gneis)"|"diorite" • nn.wt, "Wurzeln"|"roots" • ḥmn, "eine Anzahl von; Einige"|"a number of" • ḥmn, "einige"|"" • zmn, "verweilen lassen (?)"|"to remain" • zmn, "überprüfen (der Brotqualität)"|"to check (on the quality of bread)" • Smn, "[ein Buch]"|"" • smn, "Ordnung; Befestigung"|"mainstay; confirmation" • smn, "Bild (eines Gottes)"|"image" • smn, "Wert, Preis (des Korns)"|"value; price (of grain)" • smn, "[Bez. für Opfergaben]"|"" • smn, "Juwelenarbeit, Amulett (?)"|"[an item of jewellery (?) (amulet?)]" • smn, "bleiben; bleiben lassen"|"" • smn.w, "Stützen (des Himmels)"|"" • smn.t, "die Löwin"|"lioness" • smn.t, "Himmel"|"" • smn.tj, "Kundschafter; Prospekteur"|"prospector; explorer" • smnn, "aufstellen; festmachen"|""
6 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Y5: 11 times • X1: 10 times • N35: 10 times • Y1: 6 times • O34: 1 times • Z9: 1 times • B1: 1 times
MK & SIP: 7 times • NK: 4 times • TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 2 times • Nubia: 1 times
Art und Weise: 10 times • Beispiel: 2 times • Äquivalent: 1 times
SUBSTANTIVE: 13 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 13 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • FEMININE: 9 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

mn.t

"Krankheit; Leiden"|"malady; suffering"|substantive•substantive_fem|ID:69770|Wb 2, 67.6-18; FCD 107

• wt s,t-ꜥ nb.t mn,t nb.t ḥr=st "Werde jede böse Stelle (und) jede schmerzende Stelle damit verbunden." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//〈Recto: 〉 Medizinischer Text: [3,2]

• [jmi̯]=[k] [jri̯] [mn,t] [nb.t] [r] [rʾ]=[j] [ḏd] [shp,w] [nb] [ḥr] [nsw,t] [swn] [ḥr]=[k] [ṯsi̯]=[k] [m] [z] "Du sollst nichts Kümmerliches unternehmen 〈gegen〉 meinen Ausspruch, der alle Verhaltensnormen für den König auflistet (wörtl.: über den König gibt) und dich instruiert (wörtl.: dein Gesicht öffnet), (damit) du als Mann hervortrittst." sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+6,2]

• [nḥm]=[sn] [pw] //[x+3,8]// [m-ꜥ] [...] r mn,tj [ꜥnb?] [...] [sḥrj]w ⸢mwt⸣ mwt,t ḥmw,t-rʾ "[Das ist ihre Rettung vor . . .] (und) gegen [jedes?] Leiden . . . (und) [die Abwehr] eines männlichen (oder) weiblichen Totengeistes etc." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//1. Text zum Neungesichtigen Bes: [x+3,7]

• ⸢wnn⸣ //[8]// tꜣ m zni̯ mn,t "Das Land machte eine Krankheit durch." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [7]

• nfr ḥꜥ=k snb mn=k dr ḏw nb ""Vollkommen ist dein Leib, geheilt ist dein Leiden, vertrieben alles Übel!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,22]

bbawamarna, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: SNB, "GESUND SEIN; GESUND MACHEN"|"" • SHP.W, "VERHALTENSNORM; BESTIMMUNG"|"[NOUN]" • WT, "EINWICKELN; VERBINDEN; FESSELN"|"TO BANDAGE; TO BIND"

root: Mn.tj, "der Elende (Schlange)"|"" • mn, "krank sein; leiden (an); verletzen"|"to be ill; to suffer" • mn, "Leidender"|"sick man" • mn.w, "Leiden"|"suffering"

13 times • 11 times • 10 times • 6 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs: Y5: 47 times • N35: 47 times • G37: 44 times • X1: 33 times • Z2: 14 times • Z3: 6 times • Z9: 4 times • G36: 2 times • U33: 1 times • M17: 1 times • Y1: 1 times • Z4: 1 times

NK: 26 times • MK & SIP: 20 times • TIP - Roman times: 18 times

Upper Egypt (South of Assiut): 42 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 20 times • unknown: 2 times

Leiden: 32 times • Krankheit; Leiden: 13 times • Krankheit, Leiden: 8 times • schmerzende Stelle: 8 times • Krankheit: 2 times • Schädliches: 1 times

SUBSTANTIVE: 64 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 64 TIMES • SINGULAR: 57 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 36 TIMES • FEMININE: 36 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 19 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

mn.t

"Schwalbe; Taube (?)"|"swallow"|substantive•substantive_fem|ID:69780|Wb 2, 68.2-4; FCD 107; Lesko, Dictionary I, 216; Wilson, Ptol. Lexikon, 438; KoptHWb 24; LÄ V, 754

• ḥpd,t p(ꜣ)ꜥ,tj šn(j) (j)ꜥꜣ ḥs zꜣ mn,t ꜥb n(,j) hnn "Hinterteil einer Wachtel, Haar des Esels, Kot der Gans / Ente (und / oder) der Schwalbe, Horn des Damhirsches." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//〈Recto: 〉 Medizinischer Text: [6,9]

• pr,t-ḫrw ⸢ḫꜣ⸣ ⸢m⸣ kꜣ ꜣpd gḥs rʾ [...] sr mn,t (j)ḫ,t nb.t nfr(.t) //[4]// wꜥb(.t) n jmꜣḫ,y-ḫr-nṯr-ꜥꜣ nb-p,t (j)m(,j)-r(ʾ)-ṯꜣz(,t).pl Mnṯ,w-ḥtp(,w) zꜣ Jni̯-jt≡f //[5]// jqr mꜣꜥ-ḫrw "an invocation offering (of) a thousand of oxen and birds, gazelles, geese, swallows and all good and pure things to the one dignified before the Great God, lord of the sky, the overseer of a troop (of herdsmen) Mentuhotpe's son Antef, excellent and justified." sawlit:Stele des Antef, Sohn des Montuhotep (BM EA 1628)//〈Stele des Antef, Sohn des Montuhotep (BM EA 1628)〉: [3]

• //[2]// Ḥw,t-[ꜥ_?] ꜥmn.t? "Gut des ...: Schwalbe(?)." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 3//oberes Register: [2]

• rʾ-ḏd kfꜣ rf mn,t ḥr=s mdwi̯=s n Rꜥw gmi̯.n=s Rꜥw ꜥḥꜥ m ḥzi̯=s wbꜣ dd n=f mw qb ꜥ(n)ḏ ⸢ꜣḫ,w⸣-nw-p,t //[20,20]// ꜣḫ,w-nw-tꜣ wbn=k m mꜣꜥ sni̯=k ḥr snny.pl psd=k ḥr šnb,t n,t Ptḥ mj "Spruchrezitation; die Schwalbe soll nun ihr Gesicht enthüllen, (wenn) sie zu Re spricht, (nachdem) sie Re gefunden hatte, (als) er gerade dabei war, ihr entgegenzugehen (und) der Mundschenk ihm gerade kühles Wasser auftischte (gab): "Morgenröte, Lichtglanz des Himmels, Lichtglanz der Erde, (wenn) du aufgehst mit (gutem) Wind, gehst du vorbei an den Vorbeigehenden (und) scheinst auf die Brust des Ptah gleichwohl!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,19]

• //[1]// rʾ n jri̯.t ḫpr,w m mn,t "Spruch, um sich in eine Schwalbe zu verwandeln" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 086: [1]

bbawgrabinschriften, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: HNN, "DAMHIRSCH"|"DEER" • ḪPD.T, "[INGREDIENZ EINES RÄUCHERWERKS]"|"[REAR PART OF A QUAIL (MED.)]" • JM.J-Rʾ-ṮZ.T, "VORSTEHER EINES TRUPPS (VON ARBEITERN ODER TIEREN)"|""

root: mn.w, "[Vögel (Tauben?)]"|"" • mnw.t, "Taube"|"pigeon"

2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs: X1: 8 times • Y5: 8 times • N35: 8 times • G41: 4 times • G38: 3 times • W24: 2 times • M17: 2 times • Aa11: 1 times • G43: 1 times • O49: 1 times • G36: 1 times • Z1: 1 times • O34: 1 times

NK: 10 times • TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 4 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 2 times

Schwalbe: 19 times

SUBSTANTIVE: 19 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 19 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • FEMININE: 11 TIMES

mn.t

"Oberschenkel; Hinterschenkel (tier.); Schenkel (allg.)"|"thigh (of a human); haunch (of an animal)"|substantive•substantive_fem|ID:69800|Wb 2, 68.8-15; MedWb 370 f.; Walker, Anatom. Term., 269

• rḏi̯.ḥr=k //[21.2= Vso 4.2]// ꜥntjw ḥr sntr jm,j-tw mn,t.du=sj "Dann mußt du Myrrhe und Weihrauch zwischen ihren Schenkeln geben/stellen (d.h. verbrennen für eine Räucherbehandlnung);" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//20.13-21.3 = Vso 3.13-4.3: Heilmittel für Menstruationsprobleme: [21.1 = Vso 4.1]

• n,tj ḥꜣ tw〈t〉.〈w〉j n,tj m mn,t.du=sj ḥr ḏꜣḏꜣ.pl=sn "Das, was hinter den beiden Figuren, die in(nerhalb) ihres Beinpaares stehen, (und) über ihren Köpfen (steht):" sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.〈, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer〉//〈Das Buch von der 〉Himmelskuh〈 (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)〉: [54]

• //[linkes Rind: mittlerer Mann]// m=k w(j) r fꜣg mn,t=f "Sieh mich beim Auslösen seines Hinterschenkels!"

bbawgrabinschriften:Rinderschlachtung//oberes Register: [linkes Rind: mittlerer Mann]
• prj=f r=f ḥr mn,t.du ꜣs,t //[P/V/W 11= 640]// ḥfd.w Ppy pn ḥr mn,t.du Nb,t-ḥw,t "Er wird aber auf den Schenkeln der Isis emporsteigen, dieser Pepi wird auf den Schenkeln der Nephthys emporklimmen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 269: [P/V/W 10 = 639]
• mn,t.du=sn dwn=sn [st] [ꜥm-ḥr?]=[ꜥf?] ⸢gꜣ⸣ḏm=sn ḥr fnḏ=f "Ihre Schenkel, sie spreizten [sie vor ihm?] (und) sie legten Hand an seine Nase." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+6,1]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ḤFDI, "AUFSTEIGEN; EMPORKLIMMEN"|"TO CLIMB; TO FLY" • JM.WTJ, "INMITTEN; ZWISCHEN"|"IN THE MIDST OF; BETWEEN" • =FJ, "[SUFFIX PRON. SG.3.M. NACH DUAL]"|"HIS; ITS (SUFFIX PRON., 3RD PER. MASC. SING. AFTER DUAL NOUNS)"
10 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • (Y5-N35-M17-X1-D56-D56-F51B-Z2): 1 times • (Y5-N35-X1-Z4-F51B-F51B-Z2): 1 times • (Y5-N35-D56-D56-F51B-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D56: 51 times • Y5: 33 times • N35: 32 times • X1: 26 times • Z4: 7 times • F51: 7 times • Z2: 5 times • F51B: 4 times • M17: 3 times • F22: 2 times • Z4A: 2 times • Z7: 2 times • D54: 1 times
OK & FIP: 37 times • NK: 25 times • TIP - Roman times: 15 times • MK & SIP: 11 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 45 times • Upper Egypt (South of Assiut): 42 times • unknown: 2 times
Oberschenkel: 43 times • Schenkel (allg.): 24 times • Oberschenkel; Hinterschenkel: 8 times • Hinterschenkel (tier.): 7 times • Hinterschenkel: 2 times • "Schenkel" (des Wassers): 1 times • Oberschenkel; Schenkel (allg.): 1 times • Oberschenkel; Hinterschenkel (tier.); Schenkel (allg.): 1 times • Oberschenkel; Schenkel (allg.): 1 times • Schenkel: 1 times
SUBSTANTIVE: 89 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 89 TIMES • DUAL: 54 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 33 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 26 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • FEMININE: 11 TIMES • PLURAL: 4 TIMES

mn.t

"Schmelzfeuer"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:69820|Wb 2, 68.16
• js jrj.n=k ḫft⟨.pl⟩ nb n,w Rꜥw ḫft⟨.pl⟩ nb n,w Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) m m(w)t m ꜥnḫ ḥnꜥ srḫ,y.pl nb n,tj m jb=f rn⟨.pl⟩ n jt(j)⟨.pl⟩=sn mw,t.pl=sn //[26,3]// ms.pl=sn m ꜣb,t nb sḫꜣ.w m ry wꜣḏ ḥr šww n mꜣw mtn rn⟨.pl⟩=sn ḥr šnb,t=sn jrw m mnḥ mj,tt snḥ.w m šn⟨.pl⟩ n,t mn,w⟨.pl⟩ km pꜣgjs ḥr=sn //[26,4]// sjn m rd jꜣb,j sḫr m mꜥbꜣ m ds rdj ḥr ḫ,t m mn,t n,t ḥmtjw.pl "(Jedesmal wenn) du alle Feide des Re (und) alle Feinde des Pharao l.h.g. tot (oder) lebendig und alle Verleumder, die er im Sinne hat, (als Figuren) gemacht hast, (sowie) die Namen ihrer Väter, ihrer Mütter, ihrer Kinder (zusammen) mit der ganzen Familie, die mit grüner Tinte auf ein unbeschriebenes, neues Papyrusblatt geschrieben sind, (wobei) ihre Namen auf ihre Brust graviert sind (auf die Figuren), die aus Wachs gefertigt worden sind, die ebenso gefesselt sind mit Stricken von schwarzen Garnfäden, spucke auf sie (und du sollst sie) zerreiben mit dem linken Fuß, fällen mit dem Speer (und) mit dem Feuersteinmesser (und) ins Feuer im Schmelzofen der Kupferschmiede werfen." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [26,2]
bbawtotenlit
COLLOC: MN.W, "FADEN"|"THREAD" • ŠN.W, "NETZ"|"NET(S)" • SRḪ.Y, "VERLEUMDER, ANKLÄGER"|"ACCUSER"
1 times
glyphs:Y5: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times • Q7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Schmelzofen: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

mn.t

"Himmel"|"heaven"|substantive•substantive_fem|ID:69840|Wb 2, 69.2; Wilson, Ptol. Lexikon, 438
root:jmn, "Aufenthalt"|"" • jmn.yt, "Dauerndes (Opfer)"|"what endures (daily offerings)" • jmn.w, "Dauernder (Kampfstier)"|"enduring one (bull)" • mn, "bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein"|"to remain; to endure; to be established" • mn, "bleibt; der Restbetrag ist"|"remaining is..." • mn, "Der und Der; N.N.; Herr (allg.)"|"so and so; someone" • mn, "[Krug (für Wein, Bier)]; [Gefäß (für Weihrauch)]"|"[a jug (for wine, beer)]" • mn, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]" • mn, "Restbetrag; Ausgleich"|"" • mn, "Kampfplatz"|"" • mn.y, "Fronarbeiter (beim Steineschleppen)"|"[a laborer]; corveé laborer" • mn.w, "der Krug"|"" • mn.w, "Denkmal; Denkmäler"|"monument(s)" • mn.w, "Bäume; Pflanzung"|"trees; plantation" • mn.w, "[Gewässer mit Wasserpflanzen]"|"[waterway with plants]" • mn.w, "Keule"|"mace" • mn.w, "Faden"|"thread" • mn.wy, "[ein Maß für Kleiderstoffe]"|"[a measure for fabric]" • mn.wy, "denkmälerreich"|"rich in monuments" • mn.t, "Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.)"|"so and so; someone (fem.)" • mn.t, "Art und Weise; Inhalt"|"the like; contents (of a receptacle)" • mn.tj, "[ein Schiff (für das Begräbnis)]"|"[a funerary boat]" • mn.tj, "[Gefäß]"|"bowl" • mn.tj, "die beiden Bergzüge (im Osten und Westen des Nils)"|"mountain ranges (to the east and west of the Nile)" • mn.tjw, "[Harz ?]"|"[Harz ?]" • mny.t, "Wurzel"|"root (med.)" • mny.tj, "[ein Landmann]"|"cultivator" • mnw, "Gefäßuntersatz"|"" • mnww, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"" • mnn.w, "Festung"|"fortress (also metaph.)" • mnt.t, "Diorit (Diorit-Gneis)"|"diorite" • nn.wt, "Wurzeln"|"roots" • ḥmn, "eine Anzahl von; Einige"|"a number of" • ḥmn, "einige"|"" • zmn, "verweilen lassen (?)"|"to remain" • zmn, "überprüfen (der Brotqualität)"|"to check (on the quality of bread)" • Smn, "[ein Buch]"|"" • smn, "Ordnung; Befestigung"|"mainstay; confirmation" • smn, "Bild (eines Gottes)"|"image" • smn, "Wert, Preis (des Korns)"|"value; price (of grain)" • smn, "[Bez. für Opfergaben]"|"" • smn, "Juwelenarbeit, Amulett (?)"|"[an item of jewellery (?) (amulet?)]" • smn, "bleiben; bleiben lassen"|"" • smn.w, "Stützen (des Himmels)"|"" • smn.t, "die Löwin"|"lioness" • smn.t, "Himmel"|"" • smn.tj, "Kundschafter; Prospekteur"|"prospector; explorer" • smnn, "aufstellen; festmachen"|""

mn.t

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867935|CT VII, 107h

mn.tj

"[ein Schiff (für das Begräbnis)]"|"[a funerary boat]"|substantive•substantive_masc|ID:69870|Meeks, AL 77.1713; Jones,

Naut. Titles, 138 (35)
•//[Sz.11.5.2:unteres Reg.,Mitte4]// jrj ḥr jm,j-wr,t n mn,t(j) "Halte nach Steuerbord zum Meneti-Schiff" bbawgrabinschriften:Nordwand//rechts vom Durchgang: [Sz.11.5.2:unteres Reg.,Mitte4]
• sšmj.n=j ꜥmn(w)? {n}m š.pl ḥr.j{t} "Ich habe die mnw-Barke in den oberen Gewässern geführt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 110⟨1⟩: [7]
bbawgrabinschriften, tb
COLLOC: JM.J-WR.T, "WESTEN; STEUERBORDSEITE; RECHTE SEITE"|"WEST (SIDE); STARBOARD" • ḤR.J, "BEFINDLICH ÜBER; BEFINDLICH AUF; OBERER"|"BEING UPON; BEING ABOVE; UPPERMOST" • Š, "SEE; REVIER; GARTEN (MIT TEICH); BECKEN; OPFERSCHALE"|""
root: jmn, "Aufenthalt"|"" • jmn.yt, "Dauerndes (Opfer)"|"what endures (daily offerings)" • jmn.w, "Dauernder (Kampfstier)"|"enduring one (bull)" • mn, "bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein"|"to remain; to endure; to be established" • mn, "bleibt; der Restbetrag ist"|"remaining is..." • mn, "Der und Der; N.N.; Herr (allg.)"|"so and so; someone" • mn, "[Krug (für Wein, Bier)]; [Gefäß (für Weihrauch)]"|"[a jug (for wine, beer)]" • mn, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]" • mn, "Restbetrag; Ausgleich"|"" • mn, "Kampfplatz"|"" • mn.y, "Fronarbeiter (beim Steineschleppen)"|"[a laborer]; corveé laborer" • mn.w, "der Krug"|"" • mn.w, "Denkmal; Denkmäler"|"monument(s)" • mn.w, "Bäume; Pflanzung"|"trees; plantation" • mn.w, "[Gewässer mit Wasserpflanzen]"|"[waterway with plants]" • mn.w, "Keule"|"mace" • mn.w, "Faden"|"thread" • mn.wy, "[ein Maß für Kleiderstoffe]"|"[a measure for fabric]" • mn.wy, "denkmälerreich"|"rich in monuments" • mn.t, "Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.)"|"so and so; someone (fem.)" • mn.t, "Art und Weise; Inhalt"|"the like; contents (of a receptacle)" • mn.t, "Himmel"|"heaven" • mn.tj, "[Gefäß]"|"bowl" • mn.tj, "die beiden Bergzüge (im Osten und Westen des Nils)"|"mountain ranges (to the east and west of the Nile)" • mn.tjw, "[Harz ?]"|"[Harz ?]" • mny.t, "Wurzel"|"root (med.)" • mny.tj, "[ein Landmann]"|"cultivator" • mnw, "Gefäßuntersatz"|"" • mnww, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"" • mnn.w, "Festung"|"fortress (also metaph.)" • mnt.t, "Diorit (Diorit-Gneis)"|"diorite" • nn.wt, "Wurzeln"|"roots" • ḥmn, "eine Anzahl von; Einige"|"a number of" • ḥmn, "einige"|"" • zmn, "verweilen lassen (?)"|"to remain" • zmn, "überprüfen (der Brotqualität)"|"to check (on the quality of bread)" • Smn, "[ein Buch]"|"" • smn, "Ordnung; Befestigung"|"mainstay; confirmation" • smn, "Bild (eines Gottes)"|"image" • smn, "Wert, Preis (des Korns)"|"value; price (of grain)" • smn, "[Bez. für Opfergaben]"|"" • smn, "Juwelenarbeit, Amulett (?)"|"[an item of jewellery (?) (amulet?)]" • smn, "bleiben; bleiben lassen"|"" • smn.w, "Stützen (des Himmels)"|"" • smn.t, "die Löwin"|"lioness" • smn.t, "Himmel"|"" • smn.tj, "Kundschafter; Prospekteur"|"prospector; explorer" • smnn, "aufstellen; festmachen"|""
TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[ein Schiff]: 1 times • [ein Schiff (für das Begräbnis)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

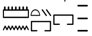
mn.tj

"[Gefäß]"|"bowl"|substantive•substantive_masc|ID:69880|Wb 2, 66.12-14; Lesko, Dictionary I, 216
•//[mitte->links]// sšr mn,tj "Das Bestreichen des Gefäßes." bbawgrabinschriften:linke Szene//Handlungsbeischrift: [mitte->links]
•//[mitte->rechts]// ⟨⟨sšr⟩⟩ mn,tj "Das Bestreichen des Gefäßes." bbawgrabinschriften:linke Szene//Handlungsbeischrift: [mitte->rechts]
bbawgrabinschriften
COLLOC: SŠR, "STREICHEN; BESTREICHEN; MELKEN"|""
root: jmn, "Aufenthalt"|"" • jmn.yt, "Dauerndes (Opfer)"|"what endures (daily offerings)" • jmn.w, "Dauernder (Kampfstier)"|"enduring one (bull)" • mn, "bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein"|"to remain; to endure; to be established" • mn, "bleibt; der Restbetrag ist"|"remaining is..." • mn, "Der und Der; N.N.; Herr (allg.)"|"so and so; someone" • mn, "[Krug (für Wein, Bier)]; [Gefäß (für Weihrauch)]"|"[a jug (for wine, beer)]" • mn, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]" • mn, "Restbetrag; Ausgleich"|"" • mn, "Kampfplatz"|"" • mn.y, "Fronarbeiter (beim Steineschleppen)"|"[a laborer]; corveé laborer" • mn.w, "der Krug"|"" • mn.w, "Denkmal; Denkmäler"|"monument(s)" • mn.w, "Bäume; Pflanzung"|"trees; plantation" • mn.w, "[Gewässer mit Wasserpflanzen]"|"[waterway with plants]" • mn.w, "Keule"|"mace" • mn.w, "Faden"|"thread" • mn.wy, "[ein Maß für Kleiderstoffe]"|"[a measure for fabric]" • mn.wy, "denkmälerreich"|"rich in monuments" • mn.t, "Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.)"|"so and so; someone (fem.)" • mn.t, "Art und Weise; Inhalt"|"the like; contents (of a receptacle)" • mn.t, "Himmel"|"heaven" • mn.tj, "[ein Schiff (für das Begräbnis)]"|"[a funerary boat]" • mn.tj, "die beiden Bergzüge (im Osten und Westen des Nils)"|"mountain ranges (to the east and west of the Nile)" • mn.tjw, "[Harz ?]"|"[Harz ?]" • mny.t, "Wurzel"|"root (med.)" • mny.tj, "[ein Landmann]"|"cultivator" • mnw, "Gefäßuntersatz"|"" • mnww, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"" • mnn.w, "Festung"|"fortress (also metaph.)" • mnt.t, "Diorit (Diorit-Gneis)"|"diorite" • nn.wt, "Wurzeln"|"roots" • ḥmn, "eine Anzahl von; Einige"|"a number of" • ḥmn, "einige"|"" • zmn, "verweilen lassen (?)"|"to remain" • zmn, "überprüfen (der Brotqualität)"|"to check (on the quality of bread)" • Smn, "[ein Buch]"|"" • smn, "Ordnung; Befestigung"|"mainstay; confirmation" • smn, "Bild (eines Gottes)"|"image" • smn, "Wert, Preis (des Korns)"|"value; price (of grain)" • smn, "[Bez. für Opfergaben]"|"" • smn, "Juwelenarbeit, Amulett (?)"|"[an item of jewellery (?) (amulet?)]" • smn, "bleiben; bleiben lassen"|"" • smn.w, "Stützen (des Himmels)"|"" • smn.t, "die Löwin"|"lioness" • smn.t, "Himmel"|"" • smn.tj, "Kundschafter; Prospekteur"|"prospector; explorer" • smnn, "aufstellen; festmachen"|""
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Napf: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

mn.tj

"die beiden Bergzüge (im Osten und Westen des Nils)"|"mountain ranges (to the east and west of the Nile)"|substantive•substantive_fem|ID:69900|Wb 2, 69.3-6; Wilson, Ptol. Lexikon, 438 f.
• nn rḫ=f ꜥq //[x+2,10]// ḥr,w [mn,tj] [n] Ddwn "(Denn) er (Seth) kann das [Gebirgs]plateau [des] Dedwen nicht betreten." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+2,9]
• ḏj=f n=k mw prj m ꜣbw ḥꜥpj prj m qrr.t(du) nwn,w prj m mn,t(du) //x+7,20// nw,yt prj m ṯpḥ,t bb,t prj m qbb,wt "Er gibt dir: Wasser, das aus Elephantine herauskommt; die Überschwemmung, die aus den beiden Quelllöchern herauskommt; den Ozean, der aus den beiden Bergzügen herauskommt; die Flut, die aus der Höhle herauskommt das Flutwasser, das als Kühle herauskommt." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+7,19
bbawtempelbib, bbawtotenlit
COLLOC: QBB.T, "KÜHLES WASSER"|"COOL WATER" • BꜣBꜣ.T, "FRISCHES FLUTWASSER; UFERSTRÖMUNG; STRUDEL"|"INSHORE EDDY (?); WHIRLPOOL (?)" • DDWN, "DEDWEN"|"DEDWEN"
root: jmn, "Aufenthalt"|"" • jmn.yt, "Dauerndes (Opfer)"|"what endures (daily offerings)" • jmn.w, "Dauernder (Kampfstier)"|"enduring one (bull)" • mn,

"bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein"|"to remain; to endure; to be established"•mn, "bleibt; der Restbetrag ist"|"remaining is..."•mn, "Der und Der; N.N.; Herr (allg.)"|"so and so; someone"•mn, "[Krug (für Wein, Bier)]; [Gefäß (für Weihrauch)]"|"[a jug (for wine, beer)]"•mn, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]"•mn, "Restbetrag; Ausgleich"|""•mn, "Kampfplatz"|""•mn.y, "Fronarbeiter (beim Steineschleppen)"|"[a laborer]; corveé laborer"•mn.w, "der Krug"|""•mn.w, "Denkmal; Denkmäler"|"monument(s)"•mn.w, "Bäume; Pflanzung"|"trees; plantation"•mn.w, "[Gewässer mit Wasserpflanzen]"|"[waterway with plants]"•mn.w, "Keule"|"mace"•mn.w, "Faden"|"thread"•mn.wy, "[ein Maß für Kleiderstoffe]"|"[a measure for fabric]"•mn.wy, "denkmälerreich"|"rich in monuments"•mn.t, "Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.)"|"so and so; someone (fem.)"•mn.t, "Art und Weise; Inhalt"|"the like; contents (of a receptacle)"•mn.t, "Himmel"|"heaven"•mn.tj, "[ein Schiff (für das Begräbnis)]"|"[a funerary boat]"•mn.tj, "[Gefäß]"|"bowl"•mn.tjw, "[Harz ?]"|"[Harz ?]"•mny.t, "Wurzel"|"root (med.)"•mny.tj, "[ein Landmann]"|"cultivator"•mnw, "Gefäßuntersatz"|""•mnww, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|""•mnn.w, "Festung"|"fortress (also metaph.)"•mnt.t, "Diorit (Diorit-Gneis)"|"diorite"•nn.wt, "Wurzeln"|"roots"•ḥmn, "eine Anzahl von; Einige"|"a number of"•ḥmn, "einige"|""•zmn, "verweilen lassen (?)"|"to remain"•zmn, "überprüfen (der Brotqualität)"|"to check (on the quality of bread)"•Smn, "[ein Buch]"|""•smn, "Ordnung; Befestigung"|"mainstay; confirmation"•smn, "Bild (eines Gottes)"|"image"•smn, "Wert, Preis (des Korns)"|"value; price (of grain)"•smn, "[Bez. für Opfergaben]"|""•smn, "Juwelenarbeit, Amulett (?)"|"[an item of jewellery (?) (amulet?)]"•smn, "bleiben; bleiben lassen"|""•smn.w, "Stützen (des Himmels)"|""•smn.t, "die Löwin"|"lioness"•smn.t, "Himmel"|""•smn.tj, "Kundschafter; Prospekteur"|"prospector; explorer"•smnn, "aufstellen; festmachen"|""

 1 times

glyphs:O1: 2 times•Y5: 1 times•N35: 1 times•X1: 1 times•Z4: 1 times•Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 1 times•unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Ursprungsort des Wasser: 1 times•Gebirge (im Osten und Westen des Nils): 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES•SINGULAR: 2 TIMES•FEMININE: 2 TIMES

mn.tjw

"[Harz ?]"|"[Harz ?]"|substantive•substantive_masc|ID:865652|pRam. (Barns), pl. 21

•//[III.13]// mrḥ,t ḥḏ.t 1 //[III.14]// ⸢bꜣq⸣ 1 //[III.15]// ꜥḏ n(,j) ꜥzpꜣ? ⟨1⟩ //[III.16]// mrḥ,t db 1 //[III.17]// mrḥ,t mꜣ(j) 1 //[III.18]// mrḥ,t ꜥꜣ 1 //[III.19]// ⸢mrḥ,t⸣ mzḥ 1 //[III.20]// mrḥ,t pn,w 1 //[III.21]// mrḥ,t ꜥš(ꜣ) 1 //[III.22]// mrḥ,t prṯrsw 1 //[III.23]// mrḥ,t ḥfꜣ,w 1 //[III.24]// mrḥ,t wꜥḥ 1 //[III.25]// sf{r}⟨t⟩ 1 mn,tw 1 "Weißes Öl: 1; Behenöl: 1; Fett vom Tausendfüßler(?): ⟨1⟩; Öl vom Nilpferd: 1; Öl vom Löwen: 1; Öl vom Esel: 1; Öl vom Krokodil: 1; Öl von der Maus: 1; Öl von der Eidechse: 1; Öl vom $prṯrsw$-Tier: 1; Öl von der Schlange: 1; Öl von der Erdmandel: 1; $sfṯ$-Öl: 1; $mn.tw$-Harz: 1." sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V, Nr. 1-20: [III.13]

•//[XI.1]// [...] //[XI.2]// mrḥ,t 1 //[XI.3]// mn,tw 1 //[ẖI.4]// ẖnt,t m sntr{.t} 1 "(Überschrift zerstört) [...]; Öl: 1; $mn.tw$-Harz: 1; Bestes von Weihrauch: 1." sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V, Nr. 1-20: [XI.2]

•//[XIV.14]// ꜥjḥ? ꜥḏ ⸢1⸣ //[XIV.15]// ꜥr ꜥḏ [1] //[XIV.16]// z(r) ꜥḏ 1 bj,t 1 //[XIV.17]// mn,tw ⸢1⸣ mrḥ,t [1] //[XIV.18]// jbzꜣ 1 m(j)m(j) 1 "Fett vom Rind: 1; Fett vom Ziegenbock: [1]; Fett vom Widder: 1; Honig: 1; $mn.tw$-Harz: 1; Öl: [1]; $jbzꜣ$-Pflanze: 1; $mjmj$-Getreide (Durra?): 1." sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V, Nr. 1-20: [XIV.14]

•//[X.72]// ṯr,w ⸢1⸣ djdj ⸢1⸣ //[X.73]// ꜥjḥ? nnšm 1 //[X.74]// mn,tw 1 zw,t bj 1 //[X.75]// [...] [...] "$ṯr.w$-Mineral: 1; Hämatit(?): 1; Milz eines Rindes: 1; $mn.tw$-Harz: 1; Weizengrütze: 1; [...]." sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V, Nr. 1-20: [X.72]

•//[IX.65]// btj ꜥmꜥꜥ 1 //[IX.66]// pr,t tḥwꜣ 1 //[IX.67]// ⸢ꜥẖꜣs,yt?⸣ [...] [1] //[IX.68]// [...] //[IX.69]// [ꜥjḥ?] [nnš]m 1 //[IX.70]// mn,tw 1 wšb,t 1 //[IX.71]// ⸢djdj⸣ 1 "Korn(?) von Emmer: 1; Früchte der Erbse(?): 1; $ẖꜣs.yt$-Pflanze: [1]; [...]; M[ilz eines Rindes?]: 1; $mn.tw$-Harz: 1; $wšb.t$-Mineral: 1; Hämatit(?): 1." sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V, Nr. 1-20: [IX.65]

sawmedizin

COLLOC: MRḤ.T, "FETT (ALLG.); SALBÖL"|"FAT (GEN.); UNGUENT"•1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"•ꜥŠꜣ, "EIDECHSE; GECKO"|"LIZARD"

root: jmn, "Aufenthalt"|""•jmn.yt, "Dauerndes (Opfer)"|"what endures (daily offerings)"•jmn.w, "Dauernder (Kampfstier)"|"enduring one (bull)"•mn, "bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein"|"to remain; to endure; to be established"•mn, "bleibt; der Restbetrag ist"|"remaining is..."•mn, "Der und Der; N.N.; Herr (allg.)"|"so and so; someone"•mn, "[Krug (für Wein, Bier)]; [Gefäß (für Weihrauch)]"|"[a jug (for wine, beer)]"•mn, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]"•mn, "Restbetrag; Ausgleich"|""•mn, "Kampfplatz"|""•mn.y, "Fronarbeiter (beim Steineschleppen)"|"[a laborer]; corveé laborer"•mn.w, "der Krug"|""•mn.w, "Denkmal; Denkmäler"|"monument(s)"•mn.w, "Bäume; Pflanzung"|"trees; plantation"•mn.w, "[Gewässer mit Wasserpflanzen]"|"[waterway with plants]"•mn.w, "Keule"|"mace"•mn.w, "Faden"|"thread"•mn.wy, "[ein Maß für Kleiderstoffe]"|"[a measure for fabric]"•mn.wy, "denkmälerreich"|"rich in monuments"•mn.t, "Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.)"|"so and so; someone (fem.)"•mn.t, "Art und Weise; Inhalt"|"the like; contents (of a receptacle)"•mn.t, "Himmel"|"heaven"•mn.tj, "[ein Schiff (für das Begräbnis)]"|"[a funerary boat]"•mn.tj, "[Gefäß]"|"bowl"•mn.tj, "die beiden Bergzüge (im Osten und Westen des Nils)"|"mountain ranges (to the east and west of the Nile)"•mny.t, "Wurzel"|"root (med.)"•mny.tj, "[ein Landmann]"|"cultivator"•mnw, "Gefäßuntersatz"|""•mnww, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|""•mnn.w, "Festung"|"fortress (also metaph.)"•mnt.t, "Diorit (Diorit-Gneis)"|"diorite"•nn.wt, "Wurzeln"|"roots"•ḥmn, "eine Anzahl von; Einige"|"a number of"•ḥmn, "einige"|""•zmn, "verweilen lassen (?)"|"to remain"•zmn, "überprüfen (der Brotqualität)"|"to check (on the quality of bread)"•Smn, "[ein Buch]"|""•smn, "Ordnung; Befestigung"|"mainstay; confirmation"•smn, "Bild (eines Gottes)"|"image"•smn, "Wert, Preis (des Korns)"|"value; price (of grain)"•smn, "[Bez. für Opfergaben]"|""•smn, "Juwelenarbeit, Amulett (?)"|"[an item of jewellery (?) (amulet?)]"•smn, "bleiben; bleiben lassen"|""•smn.w, "Stützen (des Himmels)"|""•smn.t, "die Löwin"|"lioness"•smn.t, "Himmel"|""•smn.tj, "Kundschafter; Prospekteur"|"prospector; explorer"•smnn, "aufstellen; festmachen"|""

(Y5-N35-G4A-N33-Z2): 5 times•(Y5-N35-G4A-O49-Z2): 1 times

glyphs:Y5: 7 times•N35: 7 times•G4A: 7 times•N33: 6 times•Z2: 6 times•O49: 1 times

MK & SIP: 7 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times

[Harz ?]: 7 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES•SINGULAR: 7 TIMES•MASCULINE: 7 TIMES

mn-jb

"Standhafter"|"steadfast"|epitheton_title•epith_king|ID:69950|Wb 2, 62.8-10; FCD 106; Lesko, Dictionary I, 216

•//[1]// Ḥrw Kꜣ-nḫt-twt-ḫꜥ,w,pl ⟨nb,t,du⟩ Ḏd-nsw,yt-mj-Tm Ḥr,w-nbw Wsr-ḫpšj-dr-pḏ,t-9 nsw-byt Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-stp-n-Rꜥ zꜣ-Rꜥ n ẖ,t=f Rꜥ-mss-mri̯-Jmn mri̯ Jmn-Rꜥ //[2]// nb-ns,t,pl-tꜣ,du psḏ,t-nb,w{t},pl-Wꜣs,t nṯr-nfr zꜣ-Jmn ms{⸢ꜣ⸣}⟨tj⟩w{t} n Rꜥ-Ḥr,w-ꜣḫ,t,du pr,t ꜣḫ.t n Nb-ḏr{,t} wtt n Kꜣ-mw,t≡f nsw n Km,t ḥqꜣ dšr,t,pl jty //[3]// jṯt pḏ,t-9 pri̯ m ẖ,t sr n=f nḫt.pl wḏ n=f pr-ꜥ m swḥ,t kꜣ mn-jb hbu̯=f mtwn nsw nṯr(,j) pri̯ (m) hrw (n) nḫt mj Mnṯ(,w)

wr-pḥ,t,du //[4]// mj zꜣ-Nw,t "Horus "Starker Stier, Mit vollkommenen Erscheinungen", ⟨Herrinnen⟩ "Mit dauerhaftem Königtum wie Atum", Goldhorus "Mit starkem Schwertarm, der die Neunbogenvölker vertreibt", König von Ober- und Unterägypten (Usermaatre Setepenre)|, leiblicher Sohn des Re (Ramses Meriamun)|, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der beiden Länder, und vom Götterkreis der Herren von Theben, Vollkommener König, Sohn des Amun, Abkömmling des Re-Harachte, trefflicher Same des Allherrn, gezeugt von Kamutef, König von Ägypten, Herrscher der Wüstenländer, Fürst, der die Neunbogenvölker ergriff, (kaum dass) er aus dem Leib (der Mutter) herauskam, dem die Siege prophezeit worden waren, dem (schon) im Ei Heldenmut zugewiesen wurde, standhafter Stier, wenn er den Kampfplatz betritt, göttlicher König, der (am) Tag des Sieges herauskommt wie Month, der von großer Kraft ist wie (Seth,) der Sohn der Nut." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [1]
• šmj ḥr=f ꜥq m ꜥšꜣ jw jb=f mḥ ⟨m⟩ pḥ,t=f //[ChB1 vso 2,8]// sḫm-ḥꜣ,tj m wnw,t ḥw-[ꜥn,y-r?]-ḫr mj [ḫ,t] [...] [tr]j=s [...] mn-jb mj kꜣ ḥr ḥr bꜣwj "[§13] der vorwärts ging, der auf seine Kraft vertrauend in die (feindliche) Menge eindrang, [§14] kühn in der Stunde des Ka[mpf]es wie [ein Feuer] ... seinem [Zeit]punkt ..., [§15] standhaft wie ein Stier, der auf dem Kampfplatz (zum kämpfen) bereit ist;" bbawramessiden:pBM 10683 (Chester Beatty III, vso 1-3)//Qadesch-Schlacht Poem (ChB1 + ChB2): [ChB1 vso 2,7]
• kꜣ-r(n)p,j //[4]// spd-ꜥb,wj //[5]// mn-jb tjtj //[6]// ḥfn,pl "Der sich verjüngende Stier, der mit spitzen Hörnern, der charakterfeste, der Hundertausende niedertritt." bbawramessiden:Westseite//(b) Triumphale Rückkehr mit Gefangenen: [3]
• šmj n-ḥr=f //[4]// [...] [...] [ḥwj-n]-ḫr [...] [tr]=s n ⌜wn⌝m mn-jb mj kꜣ ḥr.w [...] "[§13] der vorwärts ging, ... [§14] ... des [Kam]pfes ... seinem [Zeitpunkt] des Verzehrens, [§15] standhaft wie ein Stier, der bereit ist ...;" bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [3]
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: Kꜣ-NḪT-TWT-ḪꜤ.W, "[HORUSNAME THUTMOSIS' IV.]"|"" • ḎD-NSW.YT-MJ-JTM.W, "[NEBTINAME THUTMOSIS' IV.]"|"" • WSR-ḪPŠ-DR-PḎ.WT-9, "[GOLDNAME THUTMOSIS' IV.]"|""
1 times
glyphs:Y5: 1 times • N35: 1 times • F34: 1 times • Z1: 1 times
NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Standhafter: 3 times • standhaft: 1 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_KING: 4 TIMES

mn-ꜥnḫ

"Sarg"|"outer coffin"|substantive•substantive_masc|ID:69970|Wb 2, 63.1

mn-ḥr-ns.t=f

"der dauerhaft auf seinem Sitz ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862146|LGG III, 281

mn-ḥzw.t-m-bꜣḥ-nb-Tꜣ.wj

"bleibend an Gunst vor dem Herren der Beiden Länder"|"enduring of praises in the presence of the lord of the Two Lands"|epitheton_title•title|ID:859831|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 1087
• n kꜣ n mn-ḥzw,t-m-bꜣḥ-nb-tꜣ.du jt(j)-nṯr Jy mꜣꜥ-ḫrw "Für den Ka desjenigen, dessen Gunst in der Gegenwart des Herrn der beiden Länder andauert, des Gottesvaters Eje, des Gerechtfertigten." bbawamarna:Decke//Mittelkolumne: [A.8]
bbawamarna
COLLOC: JY, "IY"|"IY" • JTJ-NṮR, "GOTTESVATER (PRIESTER)"|"GOD'S FATHER (A PRIEST)" • Kꜣ, "KA; LEBENSKRAFT"|"KA; SPIRIT; ESSENCE"
(Y5-N35-U32B-Y1V-W14-X1-G43-Z2-D53-Y1-V30-N17-N17): 1 times
glyphs:N17: 2 times • Y5: 1 times • N35: 1 times • U32B: 1 times • Y1V: 1 times • W14: 1 times • X1: 1 times • G43: 1 times • Z2: 1 times • D53: 1 times • Y1: 1 times • V30: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
bleibend an Gunst vor dem Herren der Beiden Länder: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

mn-ḫr-nw.w

"Ständer für Wasserspende"|"basin"|substantive•substantive_masc|ID:70040|Wb 2, 63.9; Wilson, Ptol. Lexikon, 422

mnj

"Rötel (?)"|"[unidentified substance (med.)]"|substantive|ID:70100|Wb 2, 76.13; DrogWb 239; Westendorf, Handbuch Medizin, 500
• ꜣw,t-jb 1 //[54,19]// mnj 1 ꜥꜥm 1 "Realgar: 1,Rötel (?): 1, $ꜥꜥꜣm$-Pflanzen: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//53,1-55,1 = Eb 305-325: "Heilmittel gegen Husten": [54,18]
• kꜣp n=k sw m ꜥnt,w šwj mnt "Beräuchere du ihn mit trockenen Myrrhen und mnj." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 2,8]
• mj mnj r ḥꜥ.pl nṯr.pl "wie Rötel (?) für den Körper der Götter;" sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Sporting King)⟩//The Sporting King: [C2, 2]
• //[474]// jnk sf nꜣ bꜣkꜣ ḥr,j ms,wt=f m ky zp štꜣ //[475]// bꜣ jrj nṯr.pl dꜣ,tj.w jmn,t(j) p,t ḥmw jꜣb,tt nb Ḥr.du=fj mꜣꜣ //[476]// stw,t=f nb ṯzj.w prj m jḫḫ,w ḫpr,w=f n pr //[477]// mnj "Ich bin das Gestern, das, (womit) der Himmel schwanger ist, dessen Geburt noch einmal (stattfindet), der mit geheimem Ba, der die unterweltlichen Götter geschaffen hat, der zum Westen des Himmels gehört, Steuerruder des Ostens, Herr seiner zwei Gesichter, dessen Strahlen gesehen werden, Herr des sich-Erhebens, der aus der Dämmerung hervorgegangen ist, dessen Gestalt zum Haus des mnj-Harzes(?) gehört." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 064 LF: [474]

sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ḤR.WJ=FJ, "SEINE BEIDEN GESICHTER"|"HIS-TWO-FACES" • ꜣW.T-JB, "RAUSCHROT (ROTES ARSENSULFIT)"|"REALGAR (A PIGMENT)" • DWꜣ.TJ, "UNTERWELTLICH"|"(ONE WHO) IS IN THE NETHER WORLD"
1 times • 1 times
glyphs:Y5: 2 times • N35: 2 times • N33: 2 times • Z2: 2 times • Z4: 1 times • X1: 1 times • Z9: 1 times
NK: 3 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
[offizinell Verwendetes]: 2 times • [offizinell Verwendetes (Mineral? Harz?)]: 1 times • Rötel (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

mnj
"[offizinell Verwendetes]"|english translation missing|root|ID:864758

mnj
"[unklar]"|english translation missing|root|ID:864773|Hoffmann, Amazonen 48, Anm. 35

mnj
"[Schrein]"|english translation missing|root|ID:864776

mnj
"[Halskette]"|english translation missing|root|ID:864779

mnj
"[Material]"|english translation missing|root|ID:864782

mnj.w
"Hirt"|"herdsman"|substantive•substantive_masc|ID:70310|Wb 2, 74-75.10; KoptHWb 94; Fecht, Wortakzent, § 72.1
• ʕ[kꜣp]?.t(w) //[44]// r ẖnš jn ʕ[mnj,w]? "(Es/er) werde bis zur $ẖnš$-Schweißabsonderung (?; oder: um zu schwitzen) durch [seinen (?) Hirten (?)] beräuchert." sawmedizin:Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)//⟨Veterinärmedizinischer Papyrus Kahun LV.2 (London UC 32036)⟩: [43]
• ⟨ꜣbd⟩ ⟨1⟩ ꜣḫ,t sw 1 m[tw]=k ḏi̯.t ḫꜥꜣ pꜣ tꜣ Nḥsj //[6]// pꜣ{n}y=k ⸢mnj,w⸣=⸢k⸣ "Am ersten Tag des ersten Monats der Achetzeit hast d[u] deinem Hirten die Krone des Landes Nubien verliehen." bbawhistbiospzt:Stele des Aryamani (Ari)//Stelentext: [5]
• //[C4]// mnj,w=f Jd-šr n(,j) mnj,w Nfr-pr,t "His herdsman Idi the younger, who belongs to the herdsman Neferperet." sawlit:Stele des Rudjahau (BM EA 159)//⟨Stele des Rudjahau (BM EA 159)⟩: [C4]
• //[1]// mꜣꜣ jn,w n ḥqꜣ.pl mnj.pl [...] //[2]//=f zꜣ.du=f wḥꜥ.pl jnn!.t m nʾ,t.pl ⸢ḥw⸣[,t.pl] [...] //[3]// n (j)r(,j-)pꜥ,t tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj ẖr,j-ḥ(ꜣ)b,t-ḥr,j-tp-n-(j)t(j)=f ꜥꜣ-Dwꜣ,w [...] [Sḫm-kꜣ-Rꜥw] "Das Betrachten der Gaben der Oberhäupter, Hirten und seiner --Zerstörung--, seiner beiden Söhne und der Vogel- und Fischfänger, die gebracht werden aus seinen Dörfern und Gütern --Zerstörung-- für den Iri-pat (Rangtitel), Wesir, oberster Vorlesepriester seines Vaters, Assistent (?) des Duau, ... Sechem-ka-Re." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenentitel: [1]
• di̯ n=k sn m-ẖnw ꜥ.w=k mnj,w bḥz.pl=k js "Nimm (?) sie dir in deine Arme wie den Hirten deiner Kälber." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 578: [P/V/W 71 = 700]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin
COLLOC: MSS-JꜢ, "MESES-JA"|"" • ḪFT-ḤR, "VOR; GEGENÜBER VON (LOK.)"|"IN FRONT OF; OPPOSITE (SPATIAL)" • ŠNꜤ.TJ, "[EIN WERTMESSER (SILBER)]"|"[UNIT OF VALUE, EQUIVALENT TO A WEIGHT OF SILVER]"
root:Mjn.t, "Pflock"|"" • mjn, "das Landen (bildl.: "Sterben")"|"death; dying" • mjn.wt, "[Substantiv]"|"" • mjn.t, "Landepflock (mobiler Landungspfahl); Pfahl"|"mooring post; post" • mjn.tjw, "die zu den Pfählen Gehörigen"|"" • mjnj.wt, "[Substantiv]"|"" • mjni̯, "anpflocken"|"" • mjnw.t, "Hafen"|"harbor" • mnj.w, "Hirt"|"" • mnj.w, "Hirt"|"" • mnj.w, "Ruhebett"|""
(A33E-Z7-A24): 9 times • 7 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • (A33E-Z7-A24-A1): 1 times • (A33E-Z7-A24-E1): 1 times • (A33E-Z7-D40-A1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Z7: 32 times • A24: 25 times • A47: 21 times • A1: 16 times • A33: 13 times • A33E: 12 times • Y1: 10 times • G1: 9 times • G43: 7 times • Z2: 6 times • N35: 3 times • A49: 2 times • Y5: 2 times • M17: 2 times • E1: 1 times • D40: 1 times • Z4A: 1 times • Z4: 1 times • T14: 1 times • A40: 1 times • X1: 1 times • Z1: 1 times
NK: 65 times • OK & FIP: 25 times • MK & SIP: 21 times • TIP - Roman times: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 51 times • Upper Egypt (South of Assiut): 45 times • Nubia: 10 times • unknown: 7 times • Western Asia and Europe: 1 times • Eastern Desert: 1 times
Hirt: 115 times
SUBSTANTIVE: 115 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 115 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 101 TIMES • SINGULAR: 95 TIMES • MASCULINE: 86 TIMES • PLURAL: 20 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 9 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 5 TIMES

mnj.w

"[ein Schrein]"|"baldachin (?)"|substantive•substantive_masc|ID:70320|Wb 2, 75.15-16; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 168

•//[P/C ant/W 91= 480]// ꜥḥꜥ n=k mnj,w jri̯.w n=k psḏn,tw ḫꜥi̯=k n ꜣbd(,w) "Der $mnj.w$-Schrein erwartet dich, das Neumondfest wird für dich gefeiert werden und du wirst beim Monatsfest erscheinen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 532: [P/C ant/W 91 = 480]
• [...] //[P/F/Se 92]// mnj(,w) "[...] Schrein." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 1005: [P/F/Se 92]
• j:rs n Ḥr,w ꜥḥꜥ [...] ⸢mnj(,w)⸣ "Erwache für Horus, steh auf [...] $mnj.w$-Schrein." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 1023: [P/F-A/S 13]
• hꜣi̯.n=k z(ꜣ)b-šmꜥ(,wj) js Jnp,w js ḫr(,j) mnj(,w) "Du bist hinabgestiegen wie der oberägyptische Schakal, wie Anubis, der auf dem Schrein ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 659: [N/F/E inf 15 = 661]
•//[N/C ant/E 7= 1268]// ꜥḥꜥ n=k mnj,w jri̯.w n=k psḏn,tw ḫꜥi̯.w=k n ꜣbd(,w) "Der $mnj.w$-Schrein erwartet dich, das Neumondfest wird für dich gefeiert werden und du wirst beim Monatsfest erscheinen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 532: [N/C ant/E 7 = 1268]
bbawpyramidentexte
COLLOC: PSḎN.TJW, "NEUMONDFEST"|"NEW MOON; FESTIVAL OF THE NEW MOON" • SPꜣ, "SEPA (HEILIGER ORT DES ANUBIS)"|"SEPA" • JZKN, "[EINE GEGEND (AM HIMMEL)]; ZENITH (?)"|"[A REGION OF THE SKY]; ZENITH (?)"
root: mnj.wj, "der vom Schrein"|""
OK & FIP: 14 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times
[ein Schrein]: 13 times • Schrein: 1 times
SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 14 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • MASCULINE: 13 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

mnj.w

"Hirt"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855126|Wb 2, 74-75.10; Jones, Titles OK, no. 1589; Ward, Titles, no. 791; KoptHWb 94; Fecht, Wortakzent, § 72.1

• n{n}-zp jri̯.t(w) //[2]// mj,tt=s jn nswt nb wpw-ḥr nswt jri̯ ꜣḫ,t zꜣ-Rꜥw Stḫ,y-mr-n-Ptḥ mnj,w nfr sꜥnḫ mšꜥ=f jtj mw,t n ḥr-nb "Nie wurde seinesgleichen von einem anderen König errichtet - außer von dem König, der Nützliches getan hat - der Sohn des Re: Seti-mer-en-Ptach, der gute Hirte, der seine Truppe versorgt, der ein Vater und eine Mutter für Jederman ist." bbawramessiden:⟨linker Eingangs-Pfeiler⟩//Text A: Gründungsinschrift: [1]
bbawramessiden
COLLOC: STḪ.Y-MR-N-PTḤ, "SETHOS-MER-EN-PTAH"|"SETY-MER-EN-PTAH (PERSONAL NAME OF SETY I, II)" • WPW-ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"" • N-ZP, "NIEMALS; [NEGATIONSWORT]"|"NEVER; [NEGATIVE WORD]"
root: Mjn.t, "Pflock"|"" • mjn, "das Landen (bildl.: "Sterben")"|"death; dying" • mjn.wt, "[Substantiv]"|"" • mjn.t, "Landepflock (mobiler Landungspfahl); Pfahl"|"mooring post; post" • mjn.tjw, "die zu den Pfählen Gehörigen"|"" • mjnj.wt, "[Substantiv]"|"" • mjni̯, "anpflocken"|"" • mjnw.t, "Hafen"|"harbor" • mnj.w, "Hirt"|"herdsman" • mnj.w, "Hirt"|"" • mnj.w, "Ruhebett"|""
NK: 1 times
Eastern Desert: 1 times
Hirt: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

mnj.w

"Hirt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861591|LGG III, 296 f.

root: Mjn.t, "Pflock"|"" • mjn, "das Landen (bildl.: "Sterben")"|"death; dying" • mjn.wt, "[Substantiv]"|"" • mjn.t, "Landepflock (mobiler Landungspfahl); Pfahl"|"mooring post; post" • mjn.tjw, "die zu den Pfählen Gehörigen"|"" • mjnj.wt, "[Substantiv]"|"" • mjni̯, "anpflocken"|"" • mjnw.t, "Hafen"|"harbor" • mnj.w, "Hirt"|"herdsman" • mnj.w, "Hirt"|"" • mnj.w, "Ruhebett"|""

mnj.w

"Ruhebett"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863006|MedWb 372

• jr-m-ḫt //[10.8]// (w)di̯ r tꜣ ḥr mnj.pl=f r swꜣ ꜣ,t jh=f "Danach werde (er) auf den Boden auf seine Anlegepflöcke(?) / sein Ruhebett(?) gelegt, sodass / bis der Höhepunkt (oder: die kritische Phase) seines jh-Leidens vorübergeht." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [10.7]
• (w)di̯ r tꜣ ḥr mnj.pl=f r swꜣi̯ ꜣ,t jh=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [17.13]
• (w)di̯ r tꜣ //[1.23]// [ḥr] [mnj.pl]=[f] [r] [swꜣi̯] [ꜣ,t] [jh]=[f] "(Er) werde auf den Boden [auf seine Anlegepflöcke(?) / sein Ruhebett(?)] gelegt, [so daß / bis der Höhepunkt / die kritische Phase seines jh-Leidens vorübergeht.]" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [1.22]
• di̯ r tꜣ ḥr mnj.pl=f r swꜣi̯ ꜣ,t jh=f "(Er) werde auf den Boden auf seine Anlegepflöcke(?) / sein Ruhebett(?) gelegt, so daß / bis der Höhepunkt / die kritische Phase seines jh-Leidens vorübergeht." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [2.7]
• di̯ r tꜣ ḥr mnj.pl=f r swꜣi̯ //[2.16]// ꜣ,t jh=f "(Er) werde auf den Boden auf seine Anlegepflöcke(?) / sein Ruhebett(?) gelegt, so daß / bis der Höhepunkt / die kritische Phase seines jh-Leidens vorübergeht." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [2.15]
sawmedizin
COLLOC: ꜣH.W, "SCHMERZ"|"MISERY; PAIN; INJURY" • ꜣ.T, "ZEITPUNKT; AUGENBLICK; ZEIT (ALLG.)"|"MOMENT; INSTANT; TIME (GEN.)" • JM.JT, "BETT (?)"|""
root: Mjn.t, "Pflock"|"" • mjn, "das Landen (bildl.: "Sterben")"|"death; dying" • mjn.wt, "[Substantiv]"|"" • mjn.t, "Landepflock (mobiler Landungspfahl); Pfahl"|"mooring post; post" • mjn.tjw, "die zu den Pfählen Gehörigen"|"" • mjnj.wt, "[Substantiv]"|"" • mjni̯, "anpflocken"|"" • mjnw.t, "Hafen"|"harbor" • mnj.w, "Hirt"|"herdsman" • mnj.w, "Hirt"|"" • mnj.w, "Hirt"|""
𓌙𓏤𓏥 8 times • 𓌙𓌙𓌙 1 times
glyphs:T14: 11 times • Z1: 8 times • Z2: 8 times

MK & SIP: 10 times
Upper Egypt (South of Assiut): 10 times
Ruhebett: 10 times
SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 10 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 9 TIMES • PLURAL: 6 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES

mnj.w-ꜣpd.w

"Gänsehirt"|"keeper of fowl"|substantive•substantive_masc|ID:600604|Wb 2, 75.6; LÄ II 1221

• *hꜣb pw r rḏi̯.t rḫ=k pꜣ [...] //[3]// pr Jmn n,tj dy r-ḫt=j m ꜥ mḥ,tj m šꜣꜥ-m pꜣ sbꜣ [...] //[4]// pḥ,w n(,j) pꜣ Tꜣ-mḥ,j m pꜣ 3 mw m jr,w-ꜥꜣ [...] //[5]// m pꜣ mw n(,j) Ḥw,t-wꜥr,t m tꜣ šwy n(,j) r(m)ṯ nb.t n(,j) pr Jmn m [...] //[6]// m mnj,w.pl n,j jꜣw nb n,tj m sḫ,t jw n(,j)-sw pr Jmn m nꜥ,t-rs,jt m [...] //[7]// m mnj,w-jḥ,w.pl m mnj,w-ꜥnḫ,w.pl m mnj,w-zr.wpl m mnj,w-šꜣ,w.pl m mnj,w-ꜥꜣ.pl //[8]// m mnj,w-ptr,w.pl m mnj,w-ꜣpd.w.pl m wḥꜥ-rm,w.pl //[9]// m wḥꜥ-ꜣpd,wpl m kꜣm,w.pl m mrḥ.pl m ḥzmn.pl m bṯ[_].pl //[10]// n,tj m pꜣ ṯwfj ḥr šꜥ pzš m nꜥ,y.pl [...] "Das ist eine Sendung, um dich zu informieren (über) die [(Ausstattung?)] des Tempels - der hier unter meiner Kontrolle im dem nördlichen Bezirk ist und der vom Tor des ... bis zum Ende des Deltas reicht, von den 3 Wasserläufen im Nil ... bis zum Wasserlauf von Auaris - mit Assistenten(Arbeitskräften) aller Tempelleute des Amuntempels: bestehend aus Hirten aller Viehherden, die auf den Weiden des Amuntempels in Theben sind, bestehend aus ... , bestehend aus Rinderhirten, aus Ziegenhirten, aus Schafhirten, aus Schweinehirten, aus Eselshirten, aus Mauleselhirten, aus Gänsehirten, aus Fischern, aus Vogelfängern, aus Gärtnern, aus Salzarbeitern, aus Natronarbeitern, aus Schilfrohrarbeitern, die im Papyrusdickicht sind und Matten schneiden, aus Seilern ..." bbawbriefe:oGardiner 86//Brief des Pa-nehesi an Hori: [2]*
• *[...] [_]-ꜣpd.w z m 22530 jw nb m-j:m=sn ḫr ꜣpd.w m 34230 "Gänse-[hirten]: 22530 Mann, jeder Mann von ihnen hat 34230 Gänse unter sich." bbawbriefe:oGardiner 86//Brief des Pa-nehesi an Hori: [vs,5]*
bbawbriefe
COLLOC: MNJ.W-ZR, "SCHAFHIRT"|"" • MNJ.W-ŠꜢ.W, "SCHWEINEHIRT"|"" • MRḤM, "SALZARBEITER"|""
NK: 2 times
unknown: 2 times
Gänsehirt: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mnj.w-jḥ.w

"Rinderhirt"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:851081|LÄ II 1221

• *kꜣ~y pꜣy=j nb ꜥꜣ jr jnk wn=j m ḥm(,t) m-ḏꜣy.t wꜥ mnj-jḥ.pl ""Bedenke doch, mein hoher Herr, was mich angeht: Ich (lebte) als Ehefrau bei einem Rinderhirten." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [6,8]*
• *[hrw] [pn] [...] ⸢mnj,w-jḥ,pl⸣ Mss-jꜣ n //[3]// [...] n ⟨Tꜣ⟩-š "An diesem Tag ... der Rinderhirt Meses-ja .. vom Fayum." bbawamarna:pBerlin 9785//Prozessakten über Tauschgeschäfte: [2]*
• *hꜣb pw r rḏi̯.t rḫ=k pꜣ [...] //[3]// pr Jmn n,tj dy r-ḫt=j m ꜥ mḥ,tj m šꜣꜥ-m pꜣ sbꜣ [...] //[4]// pḥ,w n(,j) pꜣ Tꜣ-mḥ,j m pꜣ 3 mw m jr,w-ꜥꜣ [...] //[5]// m pꜣ mw n(,j) Ḥw,t-wꜥr,t m tꜣ šwy n(,j) r(m)ṯ nb.t n(,j) pr Jmn m [...] //[6]// m mnj,w.pl n,j jꜣw nb n,tj m sḫ,t jw n(,j)-sw pr Jmn m nꜥ,t-rs,jt m [...] //[7]// m mnj,w-jḥ,w.pl m mnj,w-ꜥnḫ,w.pl m mnj,w-zr.wpl m mnj,w-šꜣ,w.pl m mnj,w-ꜥꜣ.pl //[8]// m mnj,w-ptr,w.pl m mnj,w-ꜣpd.w.pl m wḥꜥ-rm,w.pl //[9]// m wḥꜥ-ꜣpd,wpl m kꜣm,w.pl m mrḥ.pl m ḥzmn.pl m bṯ[_].pl //[10]// n,tj m pꜣ ṯwfj ḥr šꜥ pzš m nꜥ,y.pl [...] "Das ist eine Sendung, um dich zu informieren (über) die [(Ausstattung?)] des Tempels - der hier unter meiner Kontrolle im dem nördlichen Bezirk ist und der vom Tor des ... bis zum Ende des Deltas reicht, von den 3 Wasserläufen im Nil ... bis zum Wasserlauf von Auaris - mit Assistenten(Arbeitskräften) aller Tempelleute des Amuntempels: bestehend aus Hirten aller Viehherden, die auf den Weiden des Amuntempels in Theben sind, bestehend aus ... , bestehend aus Rinderhirten, aus Ziegenhirten, aus Schafhirten, aus Schweinehirten, aus Eselshirten, aus Mauleselhirten, aus Gänsehirten, aus Fischern, aus Vogelfängern, aus Gärtnern, aus Salzarbeitern, aus Natronarbeitern, aus Schilfrohrarbeitern, die im Papyrusdickicht sind und Matten schneiden, aus Seilern ..." bbawbriefe:oGardiner 86//Brief des Pa-nehesi an Hori: [2]*
• *jr jnk wn=j m ḥm,t m-ḏi̯ wꜥ mnj-jḥ.pl "'Was mich angeht: Ich (lebte) als Ehefrau bei einem Rinderhirten." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [7,4]*
• *mnj,w-jḥ,w z m [...] //[vs,4]// [...] [mn]mn,t jd,t m n z nb m-j:m=sn ḫr jḥ m 500 "Rinderhirten: ... Mann, eine Kuhherde, indem jeder Mann von ihnen 500 Rinder unter sich." bbawbriefe:oGardiner 86//Brief des Pa-nehesi an Hori: [vs,3]*
bbawamarna, bbawbriefe, sawlit
COLLOC: MNJ.W-ZR, "SCHAFHIRT"|"" • MNJ.W-ŠꜢ.W, "SCHWEINEHIRT"|"" • MRḤM, "SALZARBEITER"|""
(A33D-Ff1-Ff1-Ff1-A24-E1-Z2): 2 times • (A33E-Z7-A24-E1-Z2): 1 times • 1 times
glyphs:Ff1: 6 times • A24: 4 times • E1: 4 times • Z2: 3 times • Z7: 2 times • A33D: 2 times • A33E: 1 times • A33: 1 times • G1: 1 times • M17: 1 times • Y1: 1 times
NK: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Rinderhirt: 6 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

mnj.w-jḥ.w

"Rinderhirt"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855702|Ward, Titles, no. 792; LÄ II 1221

• *//[VS;1]// jmi̯ jnt⟨.t⟩(w) //[VS;2]// mnj,w-jḥ,w Bbj 1 m ꜣḥ,t-š jm,j-zꜣ Z-n-wsr,t Snb(,w)-bw //[VS;3]// ꜥꜣm Jꜥr,tw 1 m wn,t rḫt,j Ḥtpj //[VS;4]// ꜥḥ.wtj Sbk-ḥtp(,w) sn n(,j) wꜥb Z-n-wsr,t r Rꜣ-n-š-Sbk //[VS;5]// šmꜥ,yt Zꜣ,t-tp-jḥw n,t.t m ḫnr{,t} n,tj r Rꜣ-n-š-Sbk //[VS;6]// jr,j-ꜥ,t-n-jwi̯-r-mw-n-š-pr-ꜥꜣ-ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) šmꜥ,w //[VS;6/7]// Jtjtj zꜣ Z-n-wsr,t //[VS;7]// ḥnꜥ pꜣ kt n,tj m ḫnr{,t} pn "Lasse bringen den Rinderhirten Bbj, 1 aus (dem Ort) 'Feld des See's', das Phylenmitglied Senwoseret Senebu-bu, den Asiaten Iartu, 1 aus dem Sanktuar, den Wäscher Hetepi, den Pächter Sobek-hetepu, 1 Bruder des Wab-Priesters Senwoseret, (und zwar) zu (dem Ort) 'Mündung des See's des Sobek', (sowie) die Sängerin Zat-tep-ihu, welche im Lager ist, das in (Richtung des Ortes) 'Mündung des See's des Sobek' liegt (sowie) den Verwalter der Voliere(?) des Gartens des Palastes, l.h.g., den Sänger Ititi's Sohn Senwoseret zusammen mit diesem Kleinen, der in diesem Lager ist." bbawbriefe:pBerlin 10021//1.Teil: [VS;1]*
• *jr hrw nb j:jri̯ pꜣ⸢y⸣ ⸢=j⸣ ⸢nb⸣ ꜥnḫ.w jw ḥꜣm=j nb jḥ.pl m-ꜥ mnj,w-jḥ.w Rꜥw-jꜣ "An jedem Tag, den mein Herr lebend verbringt, werde ich (Rinder) einfangen (als) Herr der Rinder unter der Aufsicht des Rinderhirten Re-ia" bbawbriefe:pAnastasi IX//Brief des Hori an Ra-mesu: [9]*
• *//[19]// [...] [...] [swḏ]ꜣ-jb n pꜣy=j nb [...] [...] n jḥ.pl r-ḥꜣ⸢,t⸣ mnj,w-jḥ,w Bꜣk-n-Jmn jw=w mḥ jri̯.t=f //[20]// [...] j:m=sn jw ḏi̯=j ⸢ḥ⸣n=st ḫr,j [...] r pr*

Wsr-Mꜣʿ.t-Rʿw-stp-n-Rʿw ʿnḫ-wḏꜣ-s(nb) r-ḫꜣ.t=j "... Mitteilung zu meinem Herrn ... die Rinder unter dem Rinderhirten Bak-en-Imen, indem sie es fleißig taten ... bei ihnen und ließ sie versehen mit (der Last/Aufgabe?) ... zum Haus des User-Maat-re-setep-en-Re, l.h.g. unter meiner Kontrolle" bbawbriefe:pAnastasi IX//Brief des Hori an Ra-mesu: [19]

bbawbriefe

COLLOC: Rʾ-N-Š-SBK, "MÜNDUNG DES SEES DES SOBEK"|"" • JʿR.TW, "IARTU"|"" • JR.J-ʿ.T-N-JW-R-MW-N-Š-PR-ꜤꜢ-ʿNḪ-WḎꜢ-SNB, "VERWALTER DER VOLIERE (?) DES GARTENS DES PALASTES, L.H.G."|""

NK: 2 times • MK & SIP: 1 times

unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Rinderhirt: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

mnj.w-ꜥꜣ

"großer Hirte"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859876|LGG III, 297

• nfr.wj wbn=k Rʿ pꜣ //[11,13-14]// mnj,w-ꜥꜣ //[11,14]// jwj ⟨r⟩=tn n⟨ꜣ⟩ jḥ.pl r-ḏr,w,pl=tn "Wie schön ist, wenn du aufgehst, Re, o großer Hirte, der zu (?) euch kommt, ihr Rinder alle!" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [11,13]

sawlit

COLLOC: R-ḎR, "GANZ; GESAMT"|"ALL; ENTIRE" • =ṮN, "[SUFFIX PRON. PL.2.C.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. PL.)" • WBN, "AUFGEHEN; ÜBERQUELLEN"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

großer Hirte: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

mnj.w-ꜥꜣ.w

"Eselshirt"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852618|Ward, Titles, no. 793; LÄ II 1221

• hꜣb pw r rḏi̯.t rḫ=k pꜣ [...] //[3]// pr Jmn n,tj dy r-ḫt=j m ʿ mḥ,tj m šꜣʿ-m pꜣ sbꜣ [...] //[4]// pḥ,w n(,j) pꜣ Tꜣ-mḥ,j m pꜣ 3 mw m jr,w-ꜥꜣ [...] //[5]// m pꜣ mw n(,j) Ḥw,t-wʿr,t m tꜣ šwy n(,j) r(m)ṯ nb.t n(,j) pr Jmn m [...] //[6]// m mnj,w.pl n,j jꜣw nb n,tj m sḫ,t jw n(,j)-sw pr Jmn m nʾ,t-rs,jt m [...] //[7]// m mnj,w-jḥ,w.pl m mnj,w-ʿnḫ,w.pl m mnj,w-zr.wpl m mnj,w-šꜣ,w.pl m mnj,w-ꜥꜣ.pl //[8]// m mnj,w-ptr,w.pl m mnj,w-ꜣpd.w.pl m wḥʿ-rm,w.pl //[9]// m wḥʿ-ꜣpd,wpl m kꜣm,w.pl m mrḥ.pl m ḥzmn.pl m bṯ[_].pl //[10]// n,tj m pꜣ ṯwfj ḥr šʿ pzš m nʿ,y.pl [...] "Das ist eine Sendung, um dich zu informieren (über) die [(Ausstattung?)] des Tempels - der hier unter meiner Kontrolle im dem nördlichen Bezirk ist und der vom Tor des ... bis zum Ende des Deltas reicht, von den 3 Wasserläufen im Nil ... bis zum Wasserlauf von Auaris - mit Assistenten(Arbeitskräften) aller Tempelleute des Amuntempels: bestehend aus Hirten aller Viehherden, die auf den Weiden des Amuntempels in Theben sind, bestehend aus ... , bestehend aus Rinderhirten, aus Ziegenhirten, aus Schafhirten, aus Schweinehirten, aus Eselshirten, aus Mauleselhirten, aus Gänsehirten, aus Fischern, aus Vogelfängern, aus Gärtnern, aus Salzarbeitern, aus Natronarbeitern, aus Schilfrohrarbeitern, die im Papyrusdickicht sind und Matten schneiden, aus Seilern ..." bbawbriefe:oGardiner 86//Brief des Pa-nehesi an Hori: [2]

• nꜣ-n mnj,w-ꜥꜣ,t.pl z ʕ3920? [...] //[vs,7]// ʕ2870? "Die Eselshirten: ... 3929 (?) ... 2870 (?)" bbawbriefe:oGardiner 86//Brief des Pa-nehesi an Hori: [vs,6]

bbawbriefe

COLLOC: MNJ.W-ZR, "SCHAFHIRT"|"" • MNJ.W-ŠꜢ.W, "SCHWEINEHIRT"|"" • MRḤM, "SALZARBEITER"|""

NK: 2 times

unknown: 2 times

Eselshirt: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

mnj.w-ʿnḫ.w

"Ziegenhirt"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852615|LÄ II 1221

• hꜣb pw r rḏi̯.t rḫ=k pꜣ [...] //[3]// pr Jmn n,tj dy r-ḫt=j m ʿ mḥ,tj m šꜣʿ-m pꜣ sbꜣ [...] //[4]// pḥ,w n(,j) pꜣ Tꜣ-mḥ,j m pꜣ 3 mw m jr,w-ꜥꜣ [...] //[5]// m pꜣ mw n(,j) Ḥw,t-wʿr,t m tꜣ šwy n(,j) r(m)ṯ nb.t n(,j) pr Jmn m [...] //[6]// m mnj,w.pl n,j jꜣw nb n,tj m sḫ,t jw n(,j)-sw pr Jmn m nʾ,t-rs,jt m [...] //[7]// m mnj,w-jḥ,w.pl m mnj,w-ʿnḫ,w.pl m mnj,w-zr.wpl m mnj,w-šꜣ,w.pl m mnj,w-ꜥꜣ.pl //[8]// m mnj,w-ptr,w.pl m mnj,w-ꜣpd.w.pl m wḥʿ-rm,w.pl //[9]// m wḥʿ-ꜣpd,wpl m kꜣm,w.pl m mrḥ.pl m ḥzmn.pl m bṯ[_].pl //[10]// n,tj m pꜣ ṯwfj ḥr šʿ pzš m nʿ,y.pl [...] "Das ist eine Sendung, um dich zu informieren (über) die [(Ausstattung?)] des Tempels - der hier unter meiner Kontrolle im dem nördlichen Bezirk ist und der vom Tor des ... bis zum Ende des Deltas reicht, von den 3 Wasserläufen im Nil ... bis zum Wasserlauf von Auaris - mit Assistenten(Arbeitskräften) aller Tempelleute des Amuntempels: bestehend aus Hirten aller Viehherden, die auf den Weiden des Amuntempels in Theben sind, bestehend aus ... , bestehend aus Rinderhirten, aus Ziegenhirten, aus Schafhirten, aus Schweinehirten, aus Eselshirten, aus Mauleselhirten, aus Gänsehirten, aus Fischern, aus Vogelfängern, aus Gärtnern, aus Salzarbeitern, aus Natronarbeitern, aus Schilfrohrarbeitern, die im Papyrusdickicht sind und Matten schneiden, aus Seilern ..." bbawbriefe:oGardiner 86//Brief des Pa-nehesi an Hori: [2]

• mnj,w-ʿnḫ.pl z m 13080 [...] //[vs,5]// "Ziegenhirten: 13080 Mann ..." bbawbriefe:oGardiner 86//Brief des Pa-nehesi an Hori: [vs,4]

bbawbriefe

COLLOC: MNJ.W-ZR, "SCHAFHIRT"|"" • MNJ.W-ŠꜢ.W, "SCHWEINEHIRT"|"" • MRḤM, "SALZARBEITER"|""

NK: 2 times

unknown: 2 times

Ziegenhirt: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

mnj.w-pr-ꜥꜣ

"Hirt am Palast"|"guardian of the palace"|epitheton_title•title|ID:450179|Jones, Titles OK, no. 1595

• //[1:5]// Ḫnm,w-ḥtp,w zꜣ 1 ḏbʿ,wt mnj,w-pr-ꜥꜣ ḥm-nṯr-pr-ꜥꜣ "Chnum-hetepu (von der) Phyle 1 - Siegelabdruck des Hirten am Palast - der Priester

des Palastes." bbawarchive:pBM 10735 frame 11 (31 B-32)//pBM 10735 frame 11 (31 B-32): [1:5]
bbawarchive
COLLOC: ḤM-NṮR-PR-ꜤꜢ, "PRIESTER DES PALASTES"|"PRIEST OF THE PALACE" • ḎBꜤ.WT, "SIEGEL; SIEGELABDRUCK; SIEGELUNG"|"SEAL; SEAL IMPRESSION" • ZꜢ, "TRUPP; ABTEILUNG; ROTTE (VON PERSONEN)"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Hirt am Palast: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

mnj.w-ptr.w

"Mauleselshirt"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852619|Cerny-Gardiner, Hierat. Ostr., pl. 81-82

• hꜣb pw r rḏi̯.t rḫ=k pꜣ [...] //[3]// pr Jmn n,tj dy r-ḫt=j m ꜥ mḥ,tj m šꜣꜥ-m pꜣ sbꜣ [...] //[4]// pḥ,w n(,j) pꜣ Tꜣ-mḥ,j m pꜣ 3 mw m jr,w-ꜥꜣ [...] //[5]// m pꜣ mw n(,j) Ḥw,t-wꜥr,t m tꜣ šwy n(,j) r(m)ṯ nb.t n(,j) pr Jmn m [...] //[6]// m mnj,w.pl n,j jꜣw nb n,tj m sḫ,t jw n(,j)-sw pr Jmn m nꜥ,t-rs,jt m [...] //[7]// m mnj,w-jḥ,w.pl m mnj,w-ꜥnḫ,w.pl m mnj,w-zr.wpl m mnj,w-šꜣ,w.pl m mnj,w-ꜥꜣ.pl //[8]// m mnj,w-ptr,w.pl m mnj,w-ꜣpd.w.pl m wḥꜥ-rm,w.pl //[9]// m wḥꜥ-ꜣpd,wpl m kꜣm,w.pl m mrḥ.pl m ḥzmn.pl m bṯ[_].pl //[10]// n,tj m pꜣ ṯwfj ḥr šꜥ pzš m nꜥ,y.pl [...] "Das ist eine Sendung, um dich zu informieren (über) die [(Ausstattung?)] des Tempels - der hier unter meiner Kontrolle im dem nördlichen Bezirk ist und der vom Tor des ... bis zum Ende des Deltas reicht, von den 3 Wasserläufen im Nil ... bis zum Wasserlauf von Auaris - mit Assistenten(Arbeitskräften) aller Tempelleute des Amuntempels: bestehend aus Hirten aller Viehherden, die auf den Weiden des Amuntempels in Theben sind, bestehend aus ... , bestehend aus Rinderhirten, aus Ziegenhirten, aus Schafhirten, aus Schweinehirten, aus Eselshirten, aus Mauleselhirten, aus Gänsehirten, aus Fischern, aus Vogelfängern, aus Gärtnern, aus Salzarbeitern, aus Natronarbeitern, aus Schilfrohrarbeitern, die im Papyrusdickicht sind und Matten schneiden, aus Seilern ..." bbawbriefe:oGardiner 86//Brief des Pa-nehesi an Hori: [2]
• nꜣ-n mnj,w-ptr.pl z m 13225 jw nb m-j:m=sn ḫr 551 "Die Mauleselhirten: 13225 Mann, indem jeder von ihnen 551 unter sich hat." bbawbriefe:oGardiner 86//Brief des Pa-nehesi an Hori: [vs,7]
bbawbriefe
COLLOC: MNJ.W-ZR, "SCHAFHIRT"|"" • MNJ.W-ŠꜢ.W, "SCHWEINEHIRT"|"" • MRḪM, "SALZARBEITER"|""
NK: 2 times
unknown: 2 times
Mauleselshirt: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mnj.w-mr-jꜣd.wt=f

"Hirte, der seine Viehweiden liebt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859878|LGG III, 297

• jw ꜥnḫ,du=kj wn ḥr sḏm=sn ḥr jri̯.t ḫr,t.pl=sn //[8,6]// pꜣy=n Ptḥ-mri̯-ḥmw,w≡f mnj,w-mri̯-jꜣd,t,pl≡f "Deine beiden Ohren sind offen, hören sie und erfüllen ihre Bedürfnisse, (o) unser Ptah, der seine Künste liebt, (o) Hirte, der seine Viehweiden liebt!" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [8,5]
sawlit
COLLOC: PTḤ-MR-ḤMW.W=F, "PTAH, DER SEINE KÜNSTE LIEBT"|"" • ꜤNḪ.WJ, "DIE ZWEI OHREN"|"(PAIR OF) EARS" • =KJ, "[SUFFIX PRON. SG.2.M. NACH DUAL]"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Hirte, der seine Viehweiden liebt: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

mnj.w-mry.tj

"geliebter Hirte"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859877|LGG III, 297

• //[12,4]// nfr.wj wbn=k Rꜥ mnj,w-mry,tj "Wie schön ist, wenn du aufgehst, Re, geliebter Hirte!" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [12,4]
sawlit
COLLOC: WBN, "AUFGEHEN; ÜBERQUELLEN"|"" • NFR, "GUT; SCHÖN; VOLLKOMMEN"|"GOOD; BEAUTIFUL; PERFECT; FINISHED" • RꜤW, "RE"|"RE"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
geliebter Hirte: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

mnj.w-Nḫn

"Hüter von Nechen"|"guardian of Nekhen (Hierakonpolis)"|epitheton_title•title|ID:850398|Jones, Titles OK, no. 1597

• [ḥtp-di̯-nswt] [...] //[4D]// [...] [ḏḏ.t] [p,t] [qmꜣ.t] tꜣ jnn.t ḥꜥpj n kꜣ n (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,t(j)-ꜥ wr-md-[šmꜥ,w] [...] smr-wꜥ,t(j) (j)m(,j)-js mnj,w-Nḫn [...] [(j)m(,j)-r(ꜣ)]-pr-wr Ḥnm,w-[ḥtp] [nb-jmꜣḫ] "[Ein Opfer, das der König gibt]: [---] was der Himmel gibt, was die Erde erschafft, was der Nil/Hapi herbeibringt für den Ka des Erbfürsten und Grafen, des Großen der Zehn von Oberägypten [---] des einzigen Freundes, des Diensttuenden im Büro, des Wächters von Hierakonpolis, [---], des Obergutsverwalters Chnumhotep, des Herrn der Versorgung/Ehrwürdigkeit." sawlit:Dahshur, Mastaba des Chnumhotep//〈Dahshur, Mastaba des Chnumhotep, 〉Ostwand: Biographie: [4C]
• //[2]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ (j)m(,j)-jz mnj,w-Nḫn ḥr,j-tp-Nḫb tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj (j)m(,j)-rꜣ-zḫꜣ,ww-ꜥ-(n-)nswt ḫtm,tj-bj,tj mdw-Ḥp rꜣ-Pj-nb (j)m(,j)-rꜣ-šnw,tj (j)m(,j)-rꜣ-⸢wꜥb,tjꜣ⸣ ⸢(j)m(,j)⸣[-rꜣ-gs-]pr ⸢zꜣb-ꜥḏ-mr⸣ zḫꜣ,w-ꜥ-(n-)nswt⸢-ḫft-ḥr⸣ ḫtm,w-nṯr zḫꜣ,w-mḏꜣ,t (j)m(,j)-rꜣ-ḥm,w-nṯr-n,w-⸢Ḥw,t-Ḥr,w⸣-nb,t-Qjs //[3]// ḥr,j-ḫ(ꜣ)b,t ḥr,j-tp sm smr-wꜥ,tj ḥr,j-ḫ(ꜣ)b,t (j)m(,j)-rꜣ-Šmꜥ,w-m-spꜣ,⸢wt⸣[-ḥr,jw]t-jb ḥr,j-tp-nswt mdw-rḫ,yt jwn-knm,wt ḥm-nṯr-Mꜣꜥ,t ḥr,j-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-nb,t-n,t-⸢nswt⸣ jm,j-jb-n-nswt-m-s,t≡f-nb,t //[4]// smr-wꜥ,tj Ppy-ꜥnḫ,w ḥr,j-jb "Der Iri-pat (Rangtitel), Hatia (Rangtitel), Diensttuender im Büro, Hüter von Nechen, Oberhaupt von El-Kab, Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Siegler des Königs von Unterägypten, Wärter

des Apis, Sprecher aller Bewohner von Buto, Vorsteher der beiden Scheunen, Vorsteher der beiden Schmuckwerkstätten, Vorsteher des Wirtschaftsbetriebs, Senior-Verwalter der Provinz, Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht, Gottessiegler, Aktenschreiber, Vorsteher der Priester der Hathor, der Herrin von Qus, Vorlesepriester, Oberhaupt, Sem-Priester, einziger Freund (des Königs), Vorlesepriester, Vorsteher von Oberägypten in den mittleren Provinzen, Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Priester der Maat, Hüter des Geheimnisses über jeden Befehl des Königs, Liebling des Königs an jedem seiner Plätze und einziger Freund (des Königs) Pepy-anchu, der Mittlere." bbawgrabinschriften:Westwand//Architrav: [2]
•//[2]// ḥꜣ(,tj)-ꜥ (j)m(,j)-jz-Nḫn mnj,w-Nḫn [...] "Hatia (Rangtitel), Diensttuender in Nechen (Hierakonpolis) und Hüter von Nechen ..." bbawgrabinschriften:südlicher Teil//Inschrift-Fragment: [2]
•//[2]// [jr,j-p]ꜥ[,t] ḥꜣ,tj-ꜥ jm,j-jz mnjw-Nḫn Nfr-sšm-Rꜥw "Der Prinz (und) Bürgermeister, Diensttuender im Büro und Hüter von Nechen Neferseschemre." bbawgrabinschriften:Pfeiler 6//Inschriften der Nordseite: [2]
•//[2]// ḥꜣ,t(j)-ꜥ (j)m(,j)-jz-Nḫn mnj,w-Nḫn ḥr(,j)-tp-Nḫb smr-wꜥ,t(j) ḥr(,j)-sštꜣ-n-mꜣꜣ,t-wꜥ,w (j)m(,j)-rꜣ-jz,wj-n-ḫkr-nswt zꜣ-nswt ḥꜣ(,tj)-ꜥ smr-wꜥ,t(j) Mr,y-Ttj "Der Hatia, Diensttuender in Nechen, Hüter von Nechen, Oberhaupt von El-Kab, einziger Freund, Geheimnishüter über das, was nur einer sehen darf, Vorsteher der beiden Handwerkerstätten des Königsschmucks, der Königssohn, Hatia und einzige Freund Mery-Teti." bbawgrabinschriften:Westwand (Scheintür)//linker Mittelpfosten: [2]
bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: JM.J-JZ, "DIENSTTUENDER IM BÜRO (PRIESTER ODER BEAMTER)"|"COUNCILLOR (LIT. ONE WHO IS IN THE BUREAU)" • ḤR.J-TP-NḪB, "OBERHAUPT VON EL-KAB"|"GREAT OVERLORD OF NEKHEB (ELKAB)" • JM.J-JZ-NḪN, "DIENSTTUENDER IN NECHEN (HIERAKONPOLIS)"|"COUNCILLOR IN NEKHEN (HIERAKONPOLIS)"
glyphs:A47: 1 times • O49: 1 times
OK & FIP: 21 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 22 times
Hüter von Nechen: 22 times
EPITHETON_TITLE: 22 TIMES • TITLE: 22 TIMES

mnj.w-nfr

"guter Hirte"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859850|LGG II, 297

• nn //[3,4]// [...] m ḫpr,w{.n}=k n mnj,w-nfr "Nicht [---] in deiner Gestalt als guter Hirte." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [3,3]
sawlit
COLLOC: ḪPR.W, "ENTSTANDENES; GESTALT; WERDEN; ENTWICKLUNG"|"MODE OF BEING; FORM; TRANSFORMATION" • NN, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
guter Hirte: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

mnj.w-zr

"Schafhirt"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852616|LÄ II 1221

• hꜣb pw r rḏi̯.t rḫ=k pꜣ [...] //[3]// pr Jmn n,tj dy r-ḫt=j m ꜥ mḥ,tj m šꜣꜥ-m pꜣ sbꜣ [...] //[4]// pḥ,w n(,j) pꜣ Tꜣ-mḥ,j m pꜣ 3 mw m jr,w-ꜣ [...] //[5]// m pꜣ mw n(,j) Ḥw,t-wꜥr,t m tꜣ šwy n(,j) r(m)ṯ nb.t n(,j) pr Jmn m [...] //[6]// m mnj,w.pl n,j jꜣw nb n,tj m sḫ,t jw n(,j)-sw pr Jmn m nꜣ,t-rs,jt m [...] //[7]// m mnj,w-jḥ,w.pl m mnj,w-ꜥnḫ,w.pl m mnj,w-zr.wpl m mnj,w-šꜣ,w.pl m mnj,w-ꜣ.pl //[8]// m mnj,w-ptr,w.pl m mnj,w-ꜣpd.w.pl m wḥꜥ-rm,w.pl //[9]// m wḥꜥ-ꜣpd,wpl m kꜣm,w.pl m mrḥ.pl m ḥzmn.pl m bṯ[_].pl //[10]// n,tj m pꜣ ṯwfj ḥr šꜥ pzš m nꜥ,y.pl [...] "Das ist eine Sendung, um dich zu informieren (über) die [(Ausstattung?)] des Tempels - der hier unter meiner Kontrolle im dem nördlichen Bezirk ist und der vom Tor des ... bis zum Ende des Deltas reicht, von den 3 Wasserläufen im Nil ... bis zum Wasserlauf von Auaris - mit Assistenten(Arbeitskräften) aller Tempelleute des Amuntempels: bestehend aus Hirten aller Viehherden, die auf den Weiden des Amuntempels in Theben sind, bestehend aus ... , bestehend aus Rinderhirten, aus Ziegenhirten, aus Schafhirten, aus Schweinehirten, aus Eselshirten, aus Mauleselhirten, aus Gänsehirten, aus Fischern, aus Vogelfängern, aus Gärtnern, aus Salzarbeitern, aus Natronarbeitern, aus Schilfrohrarbeitern, die im Papyrusdickicht sind und Matten schneiden, aus Seilern ..." bbawbriefe:oGardiner 86//Brief des Pa-nehesi an Hori: [2]
bbawbriefe
COLLOC: MNJ.W-ŠꜢ.W, "SCHWEINEHIRT"|"" • MRḤM, "SALZARBEITER"|"" • ḤZMN, "NATRONARBEITER"|"[WORKER INVOLVED IN EXTRACTING NATRON]"
NK: 1 times
unknown: 1 times
Schafhirt: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mnj.w-šꜣ.w

"Schweinehirt"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:852617|LÄ II 1221

• hꜣb pw r rḏi̯.t rḫ=k pꜣ [...] //[3]// pr Jmn n,tj dy r-ḫt=j m ꜥ mḥ,tj m šꜣꜥ-m pꜣ sbꜣ [...] //[4]// pḥ,w n(,j) pꜣ Tꜣ-mḥ,j m pꜣ 3 mw m jr,w-ꜣ [...] //[5]// m pꜣ mw n(,j) Ḥw,t-wꜥr,t m tꜣ šwy n(,j) r(m)ṯ nb.t n(,j) pr Jmn m [...] //[6]// m mnj,w.pl n,j jꜣw nb n,tj m sḫ,t jw n(,j)-sw pr Jmn m nꜣ,t-rs,jt m [...] //[7]// m mnj,w-jḥ,w.pl m mnj,w-ꜥnḫ,w.pl m mnj,w-zr.wpl m mnj,w-šꜣ,w.pl m mnj,w-ꜣ.pl //[8]// m mnj,w-ptr,w.pl m mnj,w-ꜣpd.w.pl m wḥꜥ-rm,w.pl //[9]// m wḥꜥ-ꜣpd,wpl m kꜣm,w.pl m mrḥ.pl m ḥzmn.pl m bṯ[_].pl //[10]// n,tj m pꜣ ṯwfj ḥr šꜥ pzš m nꜥ,y.pl [...] "Das ist eine Sendung, um dich zu informieren (über) die [(Ausstattung?)] des Tempels - der hier unter meiner Kontrolle im dem nördlichen Bezirk ist und der vom Tor des ... bis zum Ende des Deltas reicht, von den 3 Wasserläufen im Nil ... bis zum Wasserlauf von Auaris - mit Assistenten(Arbeitskräften) aller Tempelleute des Amuntempels: bestehend aus Hirten aller Viehherden, die auf den Weiden des Amuntempels in Theben sind, bestehend aus ... , bestehend aus Rinderhirten, aus Ziegenhirten, aus Schafhirten, aus Schweinehirten, aus Eselshirten, aus Mauleselhirten, aus Gänsehirten, aus Fischern, aus Vogelfängern, aus Gärtnern, aus Salzarbeitern, aus Natronarbeitern, aus Schilfrohrarbeitern, die im Papyrusdickicht sind und Matten schneiden, aus Seilern ..." bbawbriefe:oGardiner 86//Brief des Pa-nehesi an Hori: [2]
bbawbriefe

COLLOC: MNJ.W-ZR, "SCHAFHIRT"|"" • MRḤM, "SALZARBEITER"|"" • ḤZMN, "NATRONARBEITER"|"[WORKER INVOLVED IN EXTRACTING NATRON]"
NK: 1 times
unknown: 1 times
Schweinehirt: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mnj.w-ṯnt.t

"Hirt der Tjentet-Kühe"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852073|Jones, Titles OK, no. 1602

•//[6. Person v.r.]// ḫr,j-tp-nswt mnj,w-ṯnt,t Ḥpj "Der Kammerdiener des Königs und Hirt der Tjentet-Kühe Hepi." bbawgrabinschriften:Basisregister//unteres Spaltregister: [6. Person v.r.]
• ḥpi̯=f ḥr wꜣ,t.pl nfr.(w)t n,j.t jmn,t //[4]// mnj,w-ṯnt,t ḫrp-mr,w-jḥ Rmn,w-kꜣ "Er möge wandeln auf den schönen Wegen des Westens, der Hirte der Tjentet-Rinder und Leiter der Viehweiden Remenuka." bbawgrabinschriften:Architrav A//⟨Text⟩: [3]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪRP-MR.W-JḤ, "LEITER DER VIEHWEIDEN"|"DIRECTOR OF PASTURE LANDS" • RMN̠I-WJ-KꜢ=J, "REMENI-WI-KAI"|"" • ḤPJ, "HEPI"|"HEPI"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Hirt der Tjentet-Kühe: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

mnj.w-ṯzm.w

"Hundewärter"|"keeper of hounds"|epitheton_title•title|ID:400244|Wb 5, 409.22; Ward, Titles, no. 796

•//[K9]// jn n mnj,w-ṯzm(,w) Mꜥsw zꜣ Jni̯-(j)t(j)=f ṯ,t n(,j).t Zꜣ-ꜥꜥgrtb? "Gebracht vom Hundewärter Masu's Sohn Intef (von?) der Mannschft von Sa-agereteb(?)." bbawbriefe:pBoston E 38.2064//Anweisung 1 (D): [K9]
• mj,t n zẖꜣ,w jn.n mnj,w-ṯzm(,w) ꜥJnw? "Kopie des Schriftstückes, das gebracht hat der Hundewärter Jnw? (=Intef?)" bbawbriefe:pBoston E 38.2064//Anweisung 3 (G): [(vs.Fragm.1)K17]
• jn n mnj,w-ṯzm(,w) Mnt,w-ḥtp(,w) zꜣ zp-2 Jni̯-(j)t(j)=f zꜣ Mnt,w-ḥtp(,w) zꜣ Snb=f ṯ,t n(,j).t Zꜣ-ꜥgrtb "Gebracht vom Hundewärter Month-hetepu' Sohn Month-hetepu und Intef's Sohn Month-hetepu's Sohn Senebef, (von?) der Mannschft von Sa-agereteb(?)." bbawbriefe:pBoston E 38.2064//Anweisung 2 (E): [6]
bbawbriefe
COLLOC: ZꜢ-ꜤGRTB, "SA-AGERETEB (?)"|"" • MꜤSW, "MASU (?)"|"" • Ṯ.T, "LEUTE; MANNSCHAFT; SCHREIBERSCHAFT"|""
MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Hundewärter: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

mnj.wj

"der vom Schrein"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854999|LGG III, 298

• ꜥḥꜥ mnj,w(j) ḥmsi̯ psḏ,t.du "Der vom Schrein(?)/der Hirte(?) steht auf, die beiden Neunheiten setzen sich." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 690: [N/A/N 36 = 985]
• ꜥḥꜥ mnj,w(j) ḥmsi̯ psḏ,t.du "Der vom Schrein(?)/der Hirte(?) steht auf, die beiden Neunheiten setzen sich." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 690: [Nt/F/Se II 76 = 657]
• [ꜥḥꜥ] [mnj,w(j)] ḥmsi̯ psḏ,t.⸢du⸣ "[Der vom Schrein(?)/der Hirte(?) steht auf], die ⸢beiden⸣ Neunheiten setzen sich." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 690: [P/F/Se 82]
• ꜥḥꜥ mnj,w(j) ḥmsi̯ psḏ,t.⟨du⟩ "Der vom Schrein(?)/der Hirte(?) steht auf, die beiden Neunheiten setzen sich." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, unteres Register⟩//PT 690: [Nt/F/Se II 2 = 583]
• ṯzi̯ ṯw //[P/V/E 12= 617]// jt(j) (W)sr(,w) Ppy ṯzi̯ sw Jnp,w mn(j),wj "Erhebe dich, Vater Osiris Pepi, wenn sich Anubis Der vom Schrein erhebt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 556: [P/V/E 11 = 616]
bbawpyramidentexte
COLLOC: PSḎ.T, "GÖTTERNEUNHEIT"|"(DIVINE) ENNEAD" • ḤMSI̯, "SITZEN; SICH SETZEN; BESETZEN; WOHNEN"|"TO SIT; TO SIT DOWN; TO OCCUPY" • ꜤḤꜤ, "AUFSTEHEN"|"TO STAND; TO GET READY TO DO (SOMETHING)"
root: mnj.w, "[ein Schrein]"|"baldachin (?)"
OK & FIP: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
der vom Schrein: 5 times
EPITHETON_TITLE: 5 TIMES • EPITH_GOD: 5 TIMES

mnj.t

"Menat-Halskette"|"menat-necklace"|substantive•substantive_fem|ID:70170|Wb 2, 75.18-76.3; FCD 108

•//[10, 3]// wn.jn=sn ḥr mz n=f mnj,t⟨.pl⟩=sn sḫm.pl "Da streckten sie ihm ihre Menite und Sistren entgegen." sawlit:⟨pWestcar = ⟩pBerlin P 3033// Die Erzählungen des pWestcar: [10, 3]
• jst rf jni̯.n=sn mnj,t.pl=sn sḫm.pl=sn //[269]// zšš,t.pl=sn m-ꜥ=s⟨n⟩ "Sie hatten aber auch ihre Menit-Ketten (mit)gebracht (und) ihre Bogen-Sistra, (und) ihre Naos-Sistra waren in ihrer Hand." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [268]
• šzp=k mnj,t.pl "May you accept the collars!" sawlit:Stele des Abkau (Louvre C 15)//⟨Stele des Abkau (Louvre C 15)⟩: [B12]
•//[Verso 55]// jst gr jni̯.n=sn mnj,⟨t.pl⟩=sn "Sie hatten aber auch ihre Menit-Ketten (mit)gebracht." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 55]
sawlit
COLLOC: SḪM, "SISTRUM"|"SISTRUM" • ZŠŠ.T, "SISTRUM"|"SISTRUM" • =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)"

root:Mnj.t, "Menat (Hathor)"|"Menat (Hathor)" • mnj.t, "[eine Sängerin (in Dendera und Edfu)]"|"singer (at Dendera and Edfu)"
1 times • 1 times • (Y5-N35-M17-X1-S193-Z2): 1 times • 1 times
glyphs:Y5: 4 times • N35: 4 times • M17: 4 times • X1: 3 times • S18: 2 times • Z2: 2 times • S193: 1 times • Z5: 1 times • Y1: 1 times
MK & SIP: 3 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times
Menat-Halskette: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mnj.t

"[eine Sängerin (in Dendera und Edfu)]"|"singer (at Dendera and Edfu)"|substantive•substantive_fem|ID:70190|Wb 2, 76.6-7; Wilson, Ptol. Lexikon, 424
root:Mnj.t, "Menat (Hathor)"|"Menat (Hathor)" • mnj.t, "Menat-Halskette"|"menat-necklace"

mnj.t

"[ein Material]"|"[a mineral]"|substantive•substantive_fem|ID:70210|Wb 2, 76.9-10; Harris, Minerals, 172; Grandet, Pap. Harris II, n. 622

mnj.t-wr.t

"große Menat-Halskette"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862552|LGG III, 299

mnjꜣ

"Pulsstelle"|"[part of the body]"|substantive•substantive_masc|ID:70290|Wb 2, 77.9; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 168; MedWb 371 f.; Westendorf, Handbuch Medizin, 172; Walker, Anatom. Term., 269
• ḫnj.jn=k jm m ḏ,t=st jswt ꜣm.n=k //[22,12= vso. 1,12]// ⸢mnjꜣ⸣=s m ḏbꜥ.pl=k ḥnꜥ ⸢ꜥrmnj?⸣=k ḥr ꜥḏdf? ḥr wꜣ,t nb.t n(,j).t ꜥ=s "Dann fährst du damit über ihren Leib, während du ihre Pulsstelle mit deinen Fingern ergriffen hast / hältst und deinen Oberarm (?) sich über jeden Weg ihres Unterarms schlängelt (?)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//〈Verso: 〉 Medizinischer Text: [22,11 = vso. 1,11]
• nḏri.ḥr=k r=s ḥr ꜥḏr,t?=s ꜥšw,t? ḏbꜥ=k ḥr ḥr,w mnjꜣ=s "So greifst du nach ihr (?) auf ihrer Hand (?), indem die Erhebung (?) deines Fingers auf der Oberseite ihrer Pulsstelle ist. " sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [3.19]
• //[3.25]// [...] mj,tt pfꜣ ḏbꜥ ḥr mnjꜣ "[... ... ...] genauso wie jener (zuvor genannte) Finger auf der Pulsseite (am Unterarm)." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [3.25]
sawmedizin
COLLOC: DDF, "SICH STRÄUBEN (HAAR); SCHAUDERN"|"TO STAND ON END (HAIR); TO CREEP (OF THE FLESH)" • ḎBꜥ, "FINGER"|"FINGER" • ḤR.W, "OBERSEITE"|"UPPER PART; TOP"
2 times • 1 times
glyphs:Y5: 3 times • N35: 3 times • M17: 3 times • G1: 3 times • D41: 2 times • F51: 1 times
MK & SIP: 2 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Pulsstelle: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

mnjꜣ

"[Pulsstelle]"|english translation missing|root|ID:864785

mny

"[Juwel (?)]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:70260|Meeks, AL 79.1212; Janssen, Prices, 309 f.
root:mn.w, "Quarz; [Halbedelstein (verschiedener Färbung)]"|"quartz; [a semi-precious stone]"

mny.t

"Wurzel"|"root (med.)"|substantive•substantive_fem|ID:70220|Wb 2, 77.2-5; FCD 108; Lesko, Dictionary I, 218; MedWb 371; DrogWb 239 ff.
• bj,t //[50,17]// 1 sntr 1 pr,t-šnj 1 gj,w 1 jšf n rtḥ,tj 1 ḫs(ꜣ,w) n //[50,18]// nh,t 1 mny,t n.t kꜣkꜣ 1 stj 1 bnj wꜣḏ 1 //[50,19]// mny,t n.t ḫꜣs,yt 1 ꜣḥ "Honig: 1, Weihrauch: 1, „Haarfrüchte": 1, gw-Gras: 1, $jšf$-Droge des Bäckers: 1, $ḫsꜣ.w$-Teil der Sykomore: 1, Wurzel der $kꜣkꜣ$-Pflanze: 1, Ocker: 1, frische Datteln: 1, Wurzel der $ḫꜣs.yt$-Pflanze: 1, $ꜣḥ$-Brei." sawmedizin:Papyrus Ebers//48,21-50,21 = Eb 261-283: "Heilmittel gegen Festsetzungen von Harn und Schmerzen im Unterleib": [50,16]
• fdq n=k mny,t n //x+8,6// nṯr-ꜥꜣ r=k m ꜣbḏ,w "Reiße dir selbst die Wurzel des Gottes, der größer ist als du, in Abydos heraus" bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+8,5
• mny,t n.t jnhmnj "Wurzel des Granatapfelbaumes." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden":

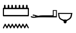
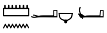
[19,19]
• mn(y),t n(,j).t ḫnsꜣy pr,t-šnj "Wurzel der $ḫꜣs.yt$-Pflanze, "Haarfrucht"." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [9.4]
• [...] [mn(y),t] [nhꜣ~m]ꜣꜣ mꜣꜥ šwj [...] "[...], Wurzel des echten Granatapfelbaums, getrocknet; [...]." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [1,7]
bbawtotenlit, sawmedizin
COLLOC: JNHMN, "GRANATAPFEL"|"POMEGRANATE (SEM. LOAN WORD)" • JŠF, "HEFE (?)"|"" • RTḤ.TJ, "BÄCKER"|"BAKER"
root: jmn, "Aufenthalt"|"" • jmn.yt, "Dauerndes (Opfer)"|"what endures (daily offerings)" • jmn.w, "Dauernder (Kampfstier)"|"enduring one (bull)" • mn, "bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein"|"to remain; to endure; to be established" • mn, "bleibt; der Restbetrag ist"|"remaining is..." • mn, "Der und Der; N.N.; Herr (allg.)"|"so and so; someone" • mn, "[Krug (für Wein, Bier)]; [Gefäß (für Weihrauch)]"|"[a jug (for wine, beer)]" • mn, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]" • mn, "Restbetrag; Ausgleich"|"" • mn, "Kampfplatz"|"" • mn.y, "Fronarbeiter (beim Steineschleppen)"|"[a laborer]; corveé laborer" • mn.w, "der Krug"|"" • mn.w, "Denkmal; Denkmäler"|"monument(s)" • mn.w, "Bäume; Pflanzung"|"trees; plantation" • mn.w, "[Gewässer mit Wasserpflanzen]"|"[waterway with plants]" • mn.w, "Keule"|"mace" • mn.w, "Faden"|"thread" • mn.wy, "[ein Maß für Kleiderstoffe]"|"[a measure for fabric]" • mn.wy, "denkmälerreich"|"rich in monuments" • mn.t, "Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.)"|"so and so; someone (fem.)" • mn.t, "Art und Weise; Inhalt"|"the like; contents (of a receptacle)" • mn.t, "Himmel"|"heaven" • mn.tj, "[ein Schiff (für das Begräbnis)]"|"[a funerary boat]" • mn.tj, "[Gefäß]"|"bowl" • mn.tj, "die beiden Bergzüge (im Osten und Westen des Nils)"|"mountain ranges (to the east and west of the Nile)" • mn.tjw, "[Harz ?]"|"[Harz ?]" • mny.tj, "[ein Landmann]"|"cultivator" • mnw, "Gefäßuntersatz"|"" • mnww, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"" • mnn.w, "Festung"|"fortress (also metaph.)" • mnt.t, "Diorit (Diorit-Gneis)"|"diorite" • nn.wt, "Wurzeln"|"roots" • ḥmn, "eine Anzahl von; Einige"|"a number of" • ḥmn, "einige"|"" • zmn, "verweilen lassen (?)"|"to remain" • zmn, "überprüfen (der Brotqualität)"|"to check (on the quality of bread)" • Smn, "[ein Buch]"|"" • smn, "Ordnung; Befestigung"|"mainstay; confirmation" • smn, "Bild (eines Gottes)"|"image" • smn, "Wert, Preis (des Korns)"|"value; price (of grain)" • smn, "[Bez. für Opfergaben]"|"" • smn, "Juwelenarbeit, Amulett (?)"|"[an item of jewellery (?) (amulet?)]" • smn, "bleiben; bleiben lassen"|"" • smn.w, "Stützen (des Himmels)"|"" • smn.t, "die Löwin"|"lioness" • smn.t, "Himmel"|"" • smn.tj, "Kundschafter; Prospekteur"|"prospector; explorer" • smnn, "aufstellen; festmachen"|""
6 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Y5: 14 times • N35: 14 times • X1: 14 times • M17: 12 times • M3: 10 times • Z3A: 2 times • Z3: 2 times • M1: 2 times • M2: 1 times • Z5: 1 times • Z9: 1 times • W22: 1 times • Z1: 1 times • Z7: 1 times • W24: 1 times • G43: 1 times • Z2: 1 times
NK: 8 times • MK & SIP: 7 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • Upper Egypt (South of Assiut): 8 times
Wurzel: 16 times
SUBSTANTIVE: 16 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 16 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • FEMININE: 11 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

mny.tj

"[ein Landmann]"|"cultivator"|substantive•substantive_masc|ID:70250|Wb 2, 77.6-7; Lesko, Dictionary I, 218
• mn,tj //[5]// pw mꜥds mnḫ{t} n s,ṯ=f "er ist ein schneidiger/bestechender Ackerer, vorzüglich für seine Stelle;" sawlit:⟨03. ⟩oBN Paris 2424 = oLouvre E 13157 + E 13161//Satirischer Brief pAnastasi I, 1.6-2.7: [4]
• ḥmw.w{.pl} nb{.t} ṯꜣi̯.y ꜥn[,t] wrd.w //[4, 9]// sw r mny,t(j){.pl} "Jeder (Holz)handwerker, der mit dem Dechsel hantiert (wörtl.: den Dechsel greift), er ist müder als der (frondienstleistende) Feldarbeiter (mit der Hacke)." sawlit:⟨01. ⟩pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 3-11: ⟩Die Lehre des Cheti: [4, 8]
• //[1, 11]// ḥmw,w{.pl} nb{.t} ṯꜣi̯.y ꜥn,t wrd.w sw r mny,t(j){.pl} "Jeder (Holz)handwerker, der mit dem Dechsel hantiert (wörtl.: den Dechsel greift), er ist müder als der (frondienstleistende) Feldarbeiter (mit der Hacke)." sawlit:⟨02. ⟩oDeM 1014+1478//Die Lehre des Cheti: [1, 11]
• mny pw mꜥds //[2.1]// n ⸢pꜣ⸣ jḥ "Er ist ein schneidiger (?) Ackerer (?) für den Stall (oder: des Stalles);" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [1.8]
sawlit
COLLOC: ꜥN.T, "QUERAXT (DECHSEL)"|"ADZE" • MDS, "SCHARF SEIN; SCHARFSINNIG SEIN; KRAFTVOLL SEIN; VERLETZEN"|"TO BE SHARP; TO DO VIOLENCE" • ḤMW.W, "KUNSTFERTIGER; HANDWERKER; SCHREINER"|"CRAFTSMAN; CARPENTER"
root: jmn, "Aufenthalt"|"" • jmn.yt, "Dauerndes (Opfer)"|"what endures (daily offerings)" • jmn.w, "Dauernder (Kampfstier)"|"enduring one (bull)" • mn, "bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein"|"to remain; to endure; to be established" • mn, "bleibt; der Restbetrag ist"|"remaining is..." • mn, "Der und Der; N.N.; Herr (allg.)"|"so and so; someone" • mn, "[Krug (für Wein, Bier)]; [Gefäß (für Weihrauch)]"|"[a jug (for wine, beer)]" • mn, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]" • mn, "Restbetrag; Ausgleich"|"" • mn, "Kampfplatz"|"" • mn.y, "Fronarbeiter (beim Steineschleppen)"|"[a laborer]; corveé laborer" • mn.w, "der Krug"|"" • mn.w, "Denkmal; Denkmäler"|"monument(s)" • mn.w, "Bäume; Pflanzung"|"trees; plantation" • mn.w, "[Gewässer mit Wasserpflanzen]"|"[waterway with plants]" • mn.w, "Keule"|"mace" • mn.w, "Faden"|"thread" • mn.wy, "[ein Maß für Kleiderstoffe]"|"[a measure for fabric]" • mn.wy, "denkmälerreich"|"rich in monuments" • mn.t, "Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.)"|"so and so; someone (fem.)" • mn.t, "Art und Weise; Inhalt"|"the like; contents (of a receptacle)" • mn.t, "Himmel"|"heaven" • mn.tj, "[ein Schiff (für das Begräbnis)]"|"[a funerary boat]" • mn.tj, "[Gefäß]"|"bowl" • mn.tj, "die beiden Bergzüge (im Osten und Westen des Nils)"|"mountain ranges (to the east and west of the Nile)" • mn.tjw, "[Harz ?]"|"[Harz ?]" • mny.t, "Wurzel"|"root (med.)" • mnw, "Gefäßuntersatz"|"" • mnww, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|"" • mnn.w, "Festung"|"fortress (also metaph.)" • mnt.t, "Diorit (Diorit-Gneis)"|"diorite" • nn.wt, "Wurzeln"|"roots" • ḥmn, "eine Anzahl von; Einige"|"a number of" • ḥmn, "einige"|"" • zmn, "verweilen lassen (?)"|"to remain" • zmn, "überprüfen (der Brotqualität)"|"to check (on the quality of bread)" • Smn, "[ein Buch]"|"" • smn, "Ordnung; Befestigung"|"mainstay; confirmation" • smn, "Bild (eines Gottes)"|"image" • smn, "Wert, Preis (des Korns)"|"value; price (of grain)" • smn, "[Bez. für Opfergaben]"|"" • smn, "Juwelenarbeit, Amulett (?)"|"[an item of jewellery (?) (amulet?)]" • smn, "bleiben; bleiben lassen"|"" • smn.w, "Stützen (des Himmels)"|"" • smn.t, "die Löwin"|"lioness" • smn.t, "Himmel"|"" • smn.tj, "Kundschafter; Prospekteur"|"prospector; explorer" • smnn, "aufstellen; festmachen"|""
2 times
glyphs:M17: 4 times • Y5: 2 times • N35: 2 times • X1: 2 times • A58: 2 times • Y1: 2 times • A24: 2 times • A1: 2 times • Z2: 2 times
NK: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein Landmann]: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

mnꜥ

"säugen; aufziehen"|"to nurse; to bring up (a child)"|verb•verb_3-lit|ID:70350|Wb 2, 77.10-13; FCD 108; Wilson, Ptol. Lexikon, 424

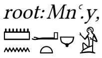
•//[1]// ḥꜣ,t-ꜥ-m sbꜣ,yt jri̯.t.n (j)r,(j)-p[ꜥ,t] [ḥꜣ,t(j)-ꜥ] [zꜣ-nsw] //[2]// Ḥr-ḏd≡f n zꜣ=f ⟨mnꜥ⟩=f ꜣw{,t}-jb-Rꜥ [rn]=[f] [ḏd]=[f] "Anfang der Lehre, die verfaßt hat der Erb[fürst und Graf, der Königssohn] Hordjedef für seinen Sohn {seiner Amme}, ⟨den er aufgezogen hat⟩, [namens] Au-ib-Re, [(indem/und) er sagt(e)]:" sawlit:⟨02. ⟩oDeM 1206//Die Lehre des Hordjedef: [1]
• stw,t=k ⸢ḥr⸣ mnꜥ šꜣ nb "Deine Strahlen nähren alle Feldpflanzen." bbawamarna:Westwand//Hymnus: [10]
• [ꜥwꜣḥ?].n=f n=f ḫ,t ꜥpr m ḏfꜣ n rn.pl=f jm,jwpl nswt.[y]pl [jb]=f //[30]// jꜣm n wtṯ sw ḥꜣ,tj=f pḫr n mnꜥ sw "Er [stiftete] ihm Zuwendungen, ausgestattet mit Nahrungsmitteln für seine Namen, die sich unter den (Namen) der (früheren) König[e] befinden, wobei sein ib-Herz freundlich war zu seinem Erzeuger und sein hati-Herz sich um den kümmerte, der ihn aufzog." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [29]
• m Mn-Mꜣꜥ,t-Rꜥw mnꜥ wj "'Menmaatre war es, der mich aufzog'." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [47]
• jmm //[43]// sj ḥr-dp=k mnꜥ=k st "Setze sie (Nut) über dich (oder: über dein Haupt), damit du sie ernährst!"" sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [42]
bbawamarna, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: ꜣW.T-JB-RꜤW, "AUT-IB-RE"|"" • ḎD=F-ḤR.W, "DJEDEF-HOR"|"" • SBꜣ.YT, "LEHRE; UNTERWEISUNG; STRAFE"|"TEACHING; INSTRUCTION; PUNISHMENT"
root: Mnꜥ.y, "Ammensee (am Himmel)"|"" • mnꜥ.j, "Erzieher"|"nurse (male)" • mnꜥ.t, "Amme"|"nurse"
 1 times •  1 times
glyphs:Y5: 3 times • N35: 3 times • D36: 2 times • D27: 2 times • D40: 1 times • X1: 1 times
NK: 7 times
Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
aufziehen: 4 times • säugen: 1 times • ernähren: 1 times • nähren: 1 times
VERB: 7 TIMES • VERB_3-LIT: 7 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES

mnꜥ

"[aufziehen]"|english translation missing|root|ID:864788

mnꜥ.j

"Erzieher"|"nurse (male)"|substantive•substantive_masc|ID:70380|Wb 2, 78.11-15, FCD 108

•//[4.9]// ꜥm? […] [p]⸢ꜣ⸣ tꜣ n-šꜣ wtj mnꜥ{t} pꜣ ḥꜣ,w n srj "… … des] Landes, geeignet als Erzeuger und/oder als Ziehvater des Nachwuchses (?) eines hohen Beamten." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [4.9]
• jw nwi̯.n=j //[A.13]// pr mnꜥ.pl=j qrs(.w) sꜥnḫ(.w) "Ich habe mich gekümmert um das Haus meiner Erzieher, (mit dem Ergebnis, dass) sie bestattet und wiederbelebt sind." sawlit:Stele des Horemchauef (New York, MMA 35.7.55)//⟨Stele des Horemchauef (New York, MMA 35.7.55)⟩: [A.12]
• msi̯.t(w) [__] zꜣ={j}f wn (m) ꜥnḏ,t(j)? ḥr jw,tj mnꜥ{,t}=f "Geboren wurde [---], sein Sohn, der für den, der keinen Erzieher hat, ein Beschützer war." sawlit:pChassinat III⟨ = pLouvre E 25353⟩//Text 1: Mythologische Erzählung: [Rto., x+2,4]
sawlit
COLLOC: WTṮ.W, "ERZEUGER; VATER"|"BEGETTER; FATHER" • NḎ.TJ, "SCHÜTZER; BEISTAND"|"PROTECTOR" • NWI̯, "SORGEN (FÜR); BESCHÄFTIGT SEIN"|"TO TAKE CARE OF; TO COLLECT"
root: Mnꜥ.y, "Ammensee (am Himmel)"|"" • mnꜥ, "säugen; aufziehen"|"to nurse; to bring up (a child)" • mnꜥ.t, "Amme"|"nurse"
 1 times
glyphs:Y5: 1 times • N35: 1 times • D36: 1 times • X1: 1 times • D27: 1 times • A1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times
Erzieher: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mnꜥ.t

"Amme"|"nurse"|substantive•substantive_fem|ID:70360|Wb 2, 78.1-9; vgl. Jones, Titles OK, no. 1605

•//1// Mnꜥ,t Znꜥꜥ-jb "Die Amme, Senaaib." tuebingerstelen:Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462)//Stele des It (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 462): 1
• jr wnn=f ḥr nwd,t //[50,1]// sjn.tw n=f ḥr jrt,t jn mnꜥ,t=f "Wenn es in Windel(n) ist (d.h. noch ein Kleinkind), soll für es (die Pille) von seiner Amme in Milch zerrieben werden;" sawmedizin:Papyrus Ebers//48,21-50,21 = Eb 261-283: "Heilmittel gegen Festsetzungen von Harn und Schmerzen im Unterleib": [49,22]
• di̯(.w) sr.pl r ꜥḥꜥ,w.pl=sn //[6]// nḏ(.w) n=j jꜣw,t m-bꜣḥ=sn m (j)m(,j)-ḫnt ḥr,j-{n}⟨s⟩štꜣ ḥm-nṯr-n-šmꜥ,w-sj-mḥ,w-sj //[7]// ḥm-Ḫnm,w-n-ḫkr,t-nswt mss wr.t-ḥkꜣ,pl twꜣ ḥḏ,t m pr-wr ḥr,j-tp-Nḫb ḥm-n.t-m-pr-nw //[8]// dmḏ.w n=f ꜥ rḫ,t zꜣi̯ jwi̯.t=f m ḏbꜣ,w m //[9]// sḥꜥ.t Ḥr,w nb-ꜥḥ mnꜥ,t nṯr m wꜥꜥ.w di̯=f jr,t n pri̯.n=s jm=f ḫrp-Zꜣw //[10]// m sšm štꜣ nb snḏ m ḥw,t.pl-n.t smr-ꜥꜣ m ḥw,t-nbw msi̯.tw nṯr m nhp,w "When officials were placed to their positions, an office was given to me in their presence as chamberlain, guardian of the secret, priest of the White and the Red crowns, servant of Khnum of the king's ornament, one who fashions the Great of Magic, who lifts the White crown in Per-wer, chief of El-Kab, servant of the Red crown in Per-nu, one to whom the hand of the wise one is united, whose arrival is awaited at the coronation and the appearance of Horus, Lord of the palace, nurse of the god in privacy, when he gives the Eye to one from whom it comes, leader of Sais in secret affairs, lord of fear in the mansions of the Red Crown, great companion in the Mansion of Gold, when the god is born at sunrise." sawlit:Stele des Semti (BM EA 574)//⟨Stele des Semti (BM EA 574)⟩: [5]
•//[2.Szenentitel:1]// prj.t mnꜥ,t.pl r ḥr-tp //[2.Szenentitel:2]// m-ḫt wnn m mḥ,t "Das Herausgehen der Milchkühe zum Oberland nach dem in den Marschen Sein." bbawgrabinschriften:Furt-Durchtrieb//⟨Beischriften⟩: [2.Szenentitel:1]
• šdd sw Šw r rmn,wtj Šw //[T/F/W 26= 23]// [snq.n] Ttj m jrṯ,t jd,t.du km.tj mnꜥ,t.j bꜣ,pl-Jwn,w "Schu nimmt ihn als Begleiter des Schu, [nachdem] Teti von der Milch der beiden schwarzen Kühe, Ammen der Bas von Heliopolis, [gesaugt hat]." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 325: [T/F/W 25 = 22]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen

COLLOC: SNQ, "SÄUGEN; SAUGEN"|"TO SUCKLE" • JꜢ, "OH!; WAHRLICH!; [INTERJEKTION]"|"OH!" • RMN.WTJ, "DER TRÄGER; BEGLEITER"|""
root:Mnʿ.y, "Ammensee (am Himmel)"|"" • mnʿ, "säugen; aufziehen"|"to nurse; to bring up (a child)" • mnʿ.j, "Erzieher"|"nurse (male)"
5 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Y5: 12 times • N35: 12 times • D36: 12 times • X1: 12 times • D27: 8 times • B1: 3 times • B5: 2 times • F51: 1 times • B2: 1 times
OK & FIP: 14 times • MK & SIP: 12 times • NK: 8 times • TIP - Roman times: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 20 times • Upper Egypt (South of Assiut): 16 times
Amme: 29 times • Milchkuh: 7 times
SUBSTANTIVE: 36 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 36 TIMES • SINGULAR: 25 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 22 TIMES • FEMININE: 16 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 8 TIMES • PLURAL: 6 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 5 TIMES • DUAL: 4 TIMES

mnʿ.t

"Besitzung (o. Ä.)"|"property (Sem. loan word)"|substantive•substantive_fem|ID:70390|Wb 2, 79.2; Lesko, Dictionary I, 219; Hoch, Sem. Words, no. 163
• ḥr-jr-m-[ḫt] [hrw.pl] [⟨qn,w⟩] [swꜢ{.pl}] [ḥr] [nn] //[8,7]// wn.jn pꜢ šrj ḥr pri̯ r swtwt{.pl} [r] ʿsḏꜢy{,t.pl}⟨-ḥr⟩? m tꜢy{.pl}=f mʿ~n~Ꜣ,tj "Als nun [seitdem ⟨viele⟩ Tage vorübergegangen waren], ging der Jüngling hinaus, um spazieren zu gehen und [um] sich zu auf seinem Landbesitz vergnügen (?)." sawlit:pHarris 500⟨ = pBM EA 10060⟩//Verso 4-8: Das Prinzenmärchen: [8,6]
sawlit
COLLOC: SDꜢ, "VERGNÜGEN (TRANS.)"|"TO AMUSE" • SWTWT, "SICH ERGEHEN; REISEN"|"TO WALK ABOUT; TO TRAVEL" • QN.W, "ZAHLREICH; VIELE (PL.)"|"MANY; NUMEROUS"
1 times
glyphs:G17: 1 times • D36: 1 times • N35: 1 times • Z2: 1 times • O29: 1 times • Y1: 1 times • U33: 1 times • M17: 1 times • O1: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Besitzung (o. Ä.): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

mnʿ.t-ꜥꜢ.t-m-qꜢb-mnḥ

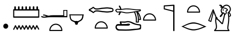
"die große Milchkuh im Innern des Papyrus"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854449|LGG III, 301

mnʿ.t-ꜥꜢ.t-n.t-ḥm.t-nswt-wr.t-Nfr-nfr.w-Jtn-Nfr.t-jy.tj-ʿnḫ.tj-ḏ.t-nḥḥ

"große Amme der großen königlichen Gemahlin Nefer-neferu-Aton-Nofretete, die ewig lebt"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859923|Davies, Amarna VI, pl. 1
• //[vor Ti]// //[A.4]// ḥz,yt-n-nṯr-nfr //[A.4-5]// mnʿ,t-Ꜥ,t-n-ḥm,t-nzw-wr,t-Nfr-nfr,pl-Jtn-Nfr,t-jy,tj-ʿnḫ.(t)-ḏ,t-nḥḥ //[A.5]// ḫkr,t-nzw Tjy "Die Gelobte des vollkommenen Gottes, die große Amme der großen königlichen Gemahlin Nofretete, sie lebe für immer und ewig, der Königsschmuck Ti." bbawamarna:Westwand//unteres Register: Eje und Ti: [A.4]
bbawamarna
COLLOC: ḤZ.YT-N.T-NṮR-NFR, "GELOBTE DES VOLLKOMMENEN GOTTES"|"" • TJY, "TEJE"|"" • ḪKR.T-NSWT, "SCHMUCK DES KÖNIGS"|"ORNAMENT OF THE KING"
(Y5-N35-D36-X1-D27-O29-X1-N35-M23-N41-X1-G36-X1-X1-N35-N5-M17-F35-F35-F35-F35-F35-X1-Z4A-M18-U33-B39-S34-I10-X1-N17-V28-N5-V28): 1 times
glyphs:X1: 7 times • F35: 5 times • N35: 3 times • N5: 2 times • V28: 2 times • Y5: 1 times • D36: 1 times • D27: 1 times • O29: 1 times • M23: 1 times • N41: 1 times • G36: 1 times • M17: 1 times • Z4A: 1 times • M18: 1 times • U33: 1 times • B39: 1 times • S34: 1 times • I10: 1 times • N17: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
große Amme der großen königlichen Gemahlin Nefer-neferu-Aton-Nofretete, die ewig lebt: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

mnʿ.t-ꜥꜢ.t-šd.t-nṯr.t

"große Amme, die die Göttin aufzog"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859498|Davies, Amarna VI, pl. 24
• //[Beischrift zur Darstellung der Ti]// //[1]// ḥz,y(t)-n-nṯr-nfr mnʿ,t-Ꜥ,t-šd,t-nṯr,t //[2]// ḫkr,t-nzw //[3]// Tjy mꜢʿ,t-ḫrw "Die Gelobte des vollkommenen Gottes, die große Amme, die die Göttin aufzog, Königsschmuck Ti, die Gerechtfertigte." bbawamarna:Ostwand//Rechtfertigung und Gebet an den König: [1]
• n kꜢ n //[4]// ḥz,y-n-nṯr-nfr ṯꜢ,y-ḫw-ḥr-wnm,j-nzw //[5]// zẖꜢ,w-nzw-mꜢʿ-mri̯=f //[6]// jt(j)-nṯr Jy //[7]// mnʿ,t-Ꜥ,t-šdi̯,t-nṯr,t //[8]// ḫkr,t-nzw //[9]// Tjy "Für den Ka des Gelobten des vollkommenen Gottes, des Wedelträgers zur rechten Seite des Königs, des wirklichen Schreibers des Königs, den er liebt, des Gottesvaters Eje und der großen Amme, die die Göttin aufzog, des Königsschmuckes Ti." bbawamarna:Türsturz//rechte Seite: Eje und Ti in Anbetung: [3]
• n kꜢ n ḥz,y(t)-n-nṯr-nfr mnʿ,t-Ꜥ,t-šdi̯,t-nṯr,t ḫkr,t-nzw Tjy mꜢʿ(,t)-ḫrw "Für den Ka der Gelobten des vollkommenen Gottes, der großen Amme, die die Göttin aufzog, des Königsschmuckes Ti, die Gerechtfertigte." bbawamarna:rechter Türpfosten//Gebete: [6]
• n kꜢ n ḥz,y-n-nṯr-nfr //[4]// ṯꜢ,y-ḫw-ḥr-wnm,j-nzw //[5]// zẖꜢ,w-nzw-mꜢʿ-mri̯=f jt(j)-nṯr //[6]// Jy //[7]// mnʿ,t-Ꜥ,t-šdi̯,t-nṯr,t //[8]// ḫkr,t-nzw //[9]// Tjy "Für den Ka des Gelobten des vollkommenen Gottes, des Wedelträgers zur rechten Seite des Königs, des wirklichen Schreibers des Königs, den er liebt, des Gottesvaters Eje und der großen Amme, die die Göttin aufzog, des Königsschmuckes Ti." bbawamarna:Türsturz//linke Seite: Eje und Ti in Anbetung: [3]
bbawamarna
COLLOC: ḤZ.YT-N.T-NṮR-NFR, "GELOBTE DES VOLLKOMMENEN GOTTES"|"" • TJY, "TEJE"|"" • ḪKR.T-NSWT, "SCHMUCK DES KÖNIGS"|"ORNAMENT OF THE KING"

(Y5-N35-D36-X1-D27-O29-X1-F30-X1-D46-X1-R8-X1-D21-B39): 1 times • (Y5-N35-D36-X1-D27-O29-X1-F30-D46-X1-R8-X1-D21-B39): 1 times • (Y5-N35-D36-X1-D27-O29-X1-D36-Y1-F30-D46-X1-R8-X1-D21-Z4A-B39): 1 times •  1 times
glyphs:X1: 17 times • D36: 5 times • Y5: 4 times • N35: 4 times • D27: 4 times • O29: 4 times • F30: 4 times • D46: 4 times • R8: 4 times • D21: 4 times • B39: 3 times • Y1: 1 times • Z4A: 1 times • A42: 1 times
NK: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
große Amme, die die Göttin aufzog: 4 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

mnʿ.t-n.t-ḥm.t-nswt-wr.t-Nfr-nfr.w-Jtn-Nfr.t-jy.tj-ʿnḫ.tj-ḏ.t-nḥḥ

"Amme der großen königlichen Gemahlin Nefer-neferu-Aton-Nofretete, die ewig lebt"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859499|Davies, Amarna VI, pl. 24

• n kꜣ n ḥz,y(t)-n-nṯr-nfr mnʿ,t-n-ḥm,t-nzw-wr.t-Nfr-nfr.pl-Jtn-Nfr.t-jy.tj-ʿnḫ.t-ḏ,t-nḥḥ Tjy mꜣʿ(,t)-ḫrw "Für den Ka der Gelobten des vollkommenen Gottes, der großen Amme der großen königlichen Gemahlin Nofretete, sie lebe für immer und ewig, Ti, die Gerechtfertigte." bbawamarna:linker Türpfosten//Gebete: [6]
bbawamarna
COLLOC: ḤZ.YT-N.T-NṮR-NFR, "GELOBTE DES VOLLKOMMENEN GOTTES"|"" • TJY, "TEJE"|"" • MꜢʿ.T-ḪRW, "DIE GERECHTFERTIGTE (DIE SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED"
(Y5-N35-D36-X1-D27-N35-M23-N42-X1-G36-X1-M17-X1-N35-N5-F35-F35-F35-F35-F35-X1-Z4-M18-U33-B39-S34-X1-I10-X1-N17-V28-N5-V28): 1 times
glyphs:X1: 7 times • F35: 5 times • N35: 3 times • N5: 2 times • V28: 2 times • Y5: 1 times • D36: 1 times • D27: 1 times • M23: 1 times • N42: 1 times • G36: 1 times • M17: 1 times • Z4: 1 times • M18: 1 times • U33: 1 times • B39: 1 times • S34: 1 times • I10: 1 times • N17: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Amme der großen königlichen Gemahlin Nefer-neferu-Aton-Nofretete, die ewig lebt: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

mnʿ.t-nfr.t

"vollkommene Amme"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862358|LGG III, 300 f.

mnʿ.t-nswt

"Amme des Königs"|"royal nurse"|epitheton_title•title|ID:859987|Ayedi, Titles NK, no. 963

mnʿ.t-nswt-šd.t-ḥʿ.w-nṯr

"Amme des Königs, die den Körper des Gottes nährte"|"royal nurse who educated the divine body"|epitheton_title•title|ID:859988|Ayedi, Titles NK, no. 966

mnʿ.t-zꜣ=s-m-ḫnt-ʿḥꜣ.t=f

"die ihren Sohn in seinem Kampfschiff aufzieht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862544|Edfou VII, 152.9

mnʿ.t-zꜣ=s-Ḥr.w-tp-wꜣḏ=s

"die ihren Sohn Horus auf ihrem Papyrus aufzieht"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862543|LGG III, 300

mnw

"Gefäßuntersatz"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:851544|Hornung, Totenbuch, 355 (Z.101)

• [...] ḥz,t ʿ.wj=kj ḥnw.pl ḥr mnw.pl "NN, Vase(n) sind deine Arme, Krüge auf Untersätzen." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 172: [29]
tb
COLLOC: ḤZ.T, "WASSERFLASCHE (KULTGEFÄSS)"|"WATER JAR; EWER (IN RITUAL USE)" • ḤN.W, "TOPF; BEHÄLTNIS; SACHEN"|"JAR; CHATTEL(S)" • ʿ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE"
root:jmn, "Aufenthalt"|"" • jmn.yt, "Dauerndes (Opfer)"|"what endures (daily offerings)" • jmn.w, "Dauernder (Kampfstier)"|"enduring one (bull)" • mn, "bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein"|"to remain; to endure; to be established" • mn, "bleibt; der Restbetrag ist"|"remaining is..." • mn, "Der und Der; N.N.; Herr (allg.)"|"so and so; someone" • mn, "[Krug (für Wein, Bier)]; [Gefäß (für Weihrauch)]"|"[a jug (for wine, beer)]" • mn, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]" • mn, "Restbetrag; Ausgleich"|"" • mn, "Kampfplatz"|"" • mn.y, "Fronarbeiter (beim Steineschleppen)"|"[a laborer]; corveé laborer" • mn.w, "der Krug"|"" • mn.w, "Denkmal; Denkmäler"|"monument(s)" • mn.w, "Bäume; Pflanzung"|"trees; plantation" • mn.w, "[Gewässer mit Wasserpflanzen]"|"[waterway with plants]" • mn.w, "Keule"|"mace" • mn.w, "Faden"|"thread" • mn.wy, "[ein Maß für Kleiderstoffe]"|"[a measure for fabric]" • mn.wy, "denkmälerreich"|"rich in monuments" • mn.t, "Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.)"|"so and so; someone (fem.)" • mn.t, "Art und Weise; Inhalt"|"the like; contents (of a receptacle)" • mn.t, "Himmel"|"heaven" • mn.tj, "[ein Schiff (für das

Begräbnis)]"|"[a funerary boat]"•mn.tj, "[Gefäß]"|"bowl"•mn.tj, "die beiden Bergzüge (im Osten und Westen des Nils)"|"mountain ranges (to the east and west of the Nile)"•mn.tjw, "[Harz ?]"|"[Harz ?]"•mny.t, "Wurzel"|"root (med.)"•mny.tj, "[ein Landmann]"|"cultivator"•mnww, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|""•mnn.w, "Festung"|"fortress (also metaph.)"•mnt.t, "Diorit (Diorit-Gneis)"|"diorite"•nn.wt, "Wurzeln"|"roots"•ḥmn, "eine Anzahl von; Einige"|"a number of"•ḥmn, "einige"|""•zmn, "verweilen lassen (?)"|"to remain"•zmn, "überprüfen (der Brotqualität)"|"to check (on the quality of bread)"•Smn, "[ein Buch]"|""•smn, "Ordnung; Befestigung"|"mainstay; confirmation"•smn, "Bild (eines Gottes)"|"image"•smn, "Wert, Preis (des Korns)"|"value; price (of grain)"•smn, "[Bez. für Opfergaben]"|""•smn, "Juwelenarbeit, Amulett (?)"|"[an item of jewellery (?) (amulet?)]"•smn, "bleiben; bleiben lassen"|""•smn.w, "Stützen (des Himmels)"|""•smn.t, "die Löwin"|"lioness"•smn.t, "Himmel"|""•smn.tj, "Kundschafter; Prospekteur"|"prospector; explorer"•smnn, "aufstellen; festmachen"|""

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Gefäßuntersatz, -ständer: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES

mnw

"[Quarz]"|english translation missing|root|ID:864749

mnw

"[Taube]"|english translation missing|root|ID:864752

mnw

"[Min]"|english translation missing|root|ID:864791

mnw.t

"Taube"|"pigeon"|substantive•substantive_fem|ID:70550|Wb 2, 79.3-5; vgl. LÄ VI, 240 f.

•snf n(,j) mny,t //[88,22]// snf n(,j) smn snf n(,j) mn{{y}},t snf n(,j) nr,t "Blut einer Taube, Blut einer Nilgans, Blut einer Schwalbe, Blut eines Geiers." sawmedizin:Papyrus Ebers//88,13-89,1 = Eb 733-738: Heilmittel gegen die $ḥmw.t-zꜣ$-Hautkrankheit und gegen das $wꜣšš$-Phänomen: [88,21]

•//[A.1]// ḥtp-di̯-nswt Jnp,w tp(,j)-ḏw=f jm(,j)-wt nb-tꜣ-ḏsr pr,t-ḫrw ḫꜣ m tꜣ ḥnq,t //[A.2]// ḫꜣ kꜣ ꜣpd ḫꜣ šs mnḫ,t ḫꜣ rꜣ ḫꜣ mny,t ḫꜣ ḥtp,t ḏfꜣ.w.pl pri̯.t m-bꜣḥ //[A.3]// nṯr-ꜥꜣ n jmꜣḫ,w Nḫt,y ḏd "An offering which the king gives and Anubis, who is upon his mountain, who is in the embalming place, lord of the sacred land: an invocation offering (of) a thousand of bread and beer, a thousand of bulls and fowl, a thousand of alabaster and cloth, a thousand of ra-geese, a thousand of pigeons, a thousand of offerings and provisions brought forth in the presence of the great god, for the dignified Nakhty, who says:" sawlit:Stele des Nakhty (Kairo CG 20012)//⟨Stele des Nakhty (Kairo CG 20012)⟩: [A.1]

•//[4.1]// spr 4 //[4.2]// ꜣšr,t 1 mjz,t 1 //[4.3]// nnšm 1 //[4.4]// ḥꜥ(,w) 4 //[4.5]// jwf n,j ḥꜣ,t 1 //[4.6]// sr 1 //[4.7]// ṯrp 1 //[4.8]// z,t 1 //[4.9]// s 1 //[4.10]// mnw,t 1 //[4.11]// tꜣ-zjf ꜥ 1 //[4.12]// šꜥ(w),t 2 //[4.13]// npꜣ,t ꜥ 2 //[4.14]// mzw,t ꜥ 2 //[4.15]// ḏsr,t 2 //[4.16]// jꜣ,tt ꜥ 2 "4 (mal) Rippchen, 1 (mal) Grillklein und 1 (mal) Leber, 1 (mal) Milz, 4 (mal) Hau-Fleisch, 1 (mal) Brustfleisch, 1 Graugans, 1 Bläßgans, 1 Spießente, 1 Esgans, 1 Taube, 1 Zif-Brot, 2 (mal) Schaut-Kuchen, 2 Portionen Nepat-Kuchen, 2 Portionen Mezut-Speise, 2 Portionen Djeseret-Bier, 2 Portionen Fermentiertes;" bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [4.1]

•[sbḫ] [n]=[k] [ꜥ.du]=[k] [ḥꜣ]=[f] [zp] [2] [m] [rn]=[k] [n(,j)] //[P/F/Ne III 73]// mnw,⟨t⟩ [...] "[Schlinge deine Arme um ihn - zweimal - in deinem Namen] 'Taube'(?) [...]." bbawpyramidentexte:⟨3. Register⟩//PT 658A: [P/F/Ne III 72]

•//[4.1]// ⸢mnw,t⸣ "Taube - (keine Tageseinträge!)." bbawarchive:pUnCol C (35 C)//pUnCol C (35 C): [4.1]

bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"•ꜥ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE"•Z.T, "SPIESSENTE"|"PINTAIL DUCK"

root: mn.w, "[Vögel (Tauben?)]"|""•mn.t, "Schwalbe; Taube (?)"|"swallow"

15 times• 3 times• 2 times• 2 times• 2 times• 2 times• 2 times• 2 times• 2 times•(Y5-N35-X1-G229): 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times

glyphs:Y5: 36 times•X1: 34 times•W24: 31 times•G54: 22 times•N35: 11 times•H1: 8 times•W10: 4 times•M17: 4 times•G36: 2 times•G38: 2 times•G229: 1 times•G37: 1 times•V30: 1 times•Aa1: 1 times

OK & FIP: 137 times•MK & SIP: 2 times•unknown: 2 times•NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 120 times•Upper Egypt (South of Assiut): 19 times•unknown: 3 times

Taube: 142 times

SUBSTANTIVE: 142 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 142 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 142 TIMES•SINGULAR: 142 TIMES•FEMININE: 142 TIMES

mnww

"[Pflanzenteil (offizinell)]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:865679|DrogWb 241 f.

•ḫsbd mꜣꜥ 1 wꜣḏ,w 1 snn 1 jrt,t //[60,5]// 1 ms~ḏw~mw,t~ 1 tꜣ~ḥn,tj~ 1 mnww n šb,t 1 "Echter Lapislazuli: 1, Malachit: 1, snn-Mineral: 1, Milch: 1, Bleiglanz: 1, Fayence: 1, $mnww$-Teil (?) der $šb.t$-Melone: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [60,4]

sawmedizin

COLLOC: ŠB.T, "MELONE"|"[AN EDIBLE VEGETABLE (CUCUMBER?) (MELON?)]"•SNN, "[EIN MINERALISCHER STOFF (FÜR AUGENBALSAM UND SCHMINKE)]"|"[A MINERAL]"•1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

root: jmn, "Aufenthalt"|""•jmn.yt, "Dauerndes (Opfer)"|"what endures (daily offerings)"•jmn.w, "Dauernder (Kampfstier)"|"enduring one (bull)"•mn, "bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein"|"to remain; to endure; to be established"•mn, "bleibt; der Restbetrag ist"|"remaining is..."•mn, "Der und Der; N.N.; Herr (allg.)"|"so and so; someone"•mn, "[Krug (für Wein, Bier)]; [Gefäß (für Weihrauch)]"|"[a jug (for wine, beer)]"•mn,

"[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]"•mn, "Restbetrag; Ausgleich"|""•mn, "Kampfplatz"|""•mn.y, "Fronarbeiter (beim Steineschleppen)"|"[a laborer]; corveé laborer"•mn.w, "der Krug"|""•mn.w, "Denkmal; Denkmäler"|"monument(s)"•mn.w, "Bäume; Pflanzung"|"trees; plantation"•mn.w, "[Gewässer mit Wasserpflanzen]"|"[waterway with plants]"•mn.w, "Keule"|"mace"•mn.w, "Faden"|"thread"•mn.wy, "[ein Maß für Kleiderstoffe]"|"[a measure for fabric]"•mn.wy, "denkmälerreich"|"rich in monuments"•mn.t, "Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.)"|"so and so; someone (fem.)"•mn.t, "Art und Weise; Inhalt"|"the like; contents (of a receptacle)"•mn.t, "Himmel"|"heaven"•mn.tj, "[ein Schiff (für das Begräbnis)]"|"[a funerary boat]"•mn.tj, "[Gefäß]"|"bowl"•mn.tj, "die beiden Bergzüge (im Osten und Westen des Nils)"|"mountain ranges (to the east and west of the Nile)"•mn.tjw, "[Harz ?]"|"[Harz ?]"•mny.t, "Wurzel"|"root (med.)"•mny.tj, "[ein Landmann]"|"cultivator"•mnw, "Gefäßuntersatz"|""•mnn.w, "Festung"|"fortress (also metaph.)"•mnt.t, "Diorit (Diorit-Gneis)"|"diorite"•nn.wt, "Wurzeln"|"roots"•ḥmn, "eine Anzahl von; Einige"|"a number of"•ḥmn, "einige"|""•zmn, "verweilen lassen (?)"|"to remain"•zmn, "überprüfen (der Brotqualität)"|"to check (on the quality of bread)"•Smn, "[ein Buch]"|""•smn, "Ordnung; Befestigung"|"mainstay; confirmation"•smn, "Bild (eines Gottes)"|"image"•smn, "Wert, Preis (des Korns)"|"value; price (of grain)"•smn, "[Bez. für Opfergaben]"|""•smn, "Juwelenarbeit, Amulett (?)"|"[an item of jewellery (?) (amulet?)]"•smn, "bleiben; bleiben lassen"|""•smn.w, "Stützen (des Himmels)"|""•smn.t, "die Löwin"|"lioness"•smn.t, "Himmel"|""•smn.tj, "Kundschafter; Prospekteur"|"prospector; explorer"•smnn, "aufstellen; festmachen"|""

1 times

glyphs:Z7: 2 times•Y5: 1 times•N35: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Pflanzenteil (offizinell)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•MASCULINE: 1 TIMES

mnwr

"Weihrauch"|"[a kind of incense]"|substantive•substantive_masc|ID:70580|Wb 2, 79.6; Wilson, Ptol. Lexikon, 427

•j:(n)ḏ ḥr=k mnwr jm(,j) ꜥ.t.pl //[358]// Ḥr,w "Sei gegrüßt, $mnwr$-Weihrauch in den Gliedern des Horus!" bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 200: [357]

bbawpyramidentexte

COLLOC:ꜥ.T, "TEIL (VON ETWAS)"|""•NḎ, "SCHÜTZEN; BESTRAFEN"|""•JM.J, "BEFINDLICH IN (LOKAL); BEFINDLICH IN (TEMPORAL); DARUNTER (SOZIATIV); SEIEND ALS"|"BEING IN"

root:Mnwr, "Weihrauch"|""•mnwr, "reinigen"|"to purify"•mnwr, "Land im Osten"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Weihrauch: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•MASCULINE: 1 TIMES

mnwr

"reinigen"|"to purify"|verb•verb_4-lit|ID:70590|Wb 2, 79.7-8

root:Mnwr, "Weihrauch"|""•mnwr, "Weihrauch"|"[a kind of incense]"•mnwr, "Land im Osten"|""

mnwr

"Land im Osten"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:70600|Wb 2, 79.9

root:Mnwr, "Weihrauch"|""•mnwr, "Weihrauch"|"[a kind of incense]"•mnwr, "reinigen"|"to purify"

mnwr

"[Weihrauch]"|english translation missing|root|ID:871454

mnwḥ

"[eine Pflanze]"|"[a plant (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:70610|Wb 2, 79.10; DrogWb 242; Westendorf, Handbuch Medizin, 500

•//[9,17]// gngn,t ꜥ6? //[9,18]// wnn=s mj jwr,yt //[9,19]// Kft,jw pr,t //[9,20]// mnwḥ ḥru=tw r=s šnj-tꜣ "$gngn.t$-Pflanzen: 6 (?), welche wie Langbohnen von Kreta sind, Samen der $mnwḥ$-Pflanze, die man auch "Erdhaar" nennt." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [9,17]

sawmedizin

COLLOC:KFT.W, "KRETA"|"CRETE"•GNGN.T, "RAUKE (?)"|"[A PLANT OF THE WADI NATRUN]"•JWR.YT, "LANGBOHNE"|"BEANS"

root:mnḥ, "Papyruspflanze"|"papyrus plant"•mnḥ.j, "papyrusförmig"|"papyriform"

1 times

glyphs:Y5: 1 times•N35: 1 times•W24: 1 times•Z7: 1 times•V28: 1 times•M2: 1 times•Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[eine Pflanze]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•MASCULINE: 1 TIMES

mnwḥw.t

"[Himmel]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:70620|Wb 2, 79.11

• ꜥḥꜥ Wnjs ḥr gs jꜣb,tj n(,j) mnwḥ,wt jnj̣.n=f jꜥ,t n ḥr,t "Unas steht auf der östlichen Seite des Himmelsgewölbes, nachdem er die aufsteigende (Straße) zum Himmel benutzt/erreicht (?) hat(te)." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 261: [462]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḤR.T, "HIMMEL"|"HEAVEN" • JꜤR, "AUFSTEIGEN; BERÜHREN"|"TO MOUNT UP; TO TOUCH; TO BRING UP" • JꜢB.TJ, "ÖSTLICH; LINKS"|"EASTERN; LEFT"
root: nwḥ, "Seil (allg.)"|"rope (gen.)" • nwḥ, "fesseln, binden"|"to bind (enemies)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Himmel]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

mnbj.t

"Thron"|"lion couch; estrade"|substantive•substantive_fem|ID:69980|Wb 2, 63.3-5; Wilson, Ptol. Lexikon, 427 f.

• //[3]// dmḏ n=k nṯr.pl zꜣ=k ḥr ꜥr nfr{.t} n mn{tj}bj(,t) "Die Götter vereinigen für dich deinen Schutz an der schönen Treppe des Ruhebetts." bbawgraeberspzt:⟨Südhälfte⟩//T 4: Spruch an den Toten (Verklärung) [7 Tore des Jenseits]: [3]
bbawgraeberspzt
COLLOC: ꜤR, "TREPPE"|"STAIRWAY" • DMḎ, "ZUSAMMENFÜGEN; (SICH) VEREINIGEN; VEREINIGT SEIN; ZUSAMMENTREFFEN"|"TO (RE)ASSEMBLE; TO BE (RE)ASSEMLED" • ZꜢ, "SCHUTZ"|"PROTECTION"
root: mnm.t, "Bett"|"bed" • Nnm.wt, "Die Bahre (Göttin)"|"" • nmnm.w, "Schlafzustand"|"sleeping"
(Y5-N35-X1-Z4-L2-Q19): 1 times
glyphs:Y5: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times • L2: 1 times • Q19: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Ruhebett: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

mnbj.t

"Menbit"|english translation missing|entity_name•gods_name|ID:854447|Wilson, Ptol. Lexikon, 428; LGG III, 280

mnpḥ

"[ein Kleid]"|"cloth; hide"|substantive•substantive_masc|ID:70630|Wb 2, 79.13; Wilson, Ptol. Lexikon, 428 f.; Osing, Tebtunis, 249, Anm. e

• jr smḥw bn ḫnj̣=tw //[x+7,10]// bꜣ jm=f m mnḥp pw kꜣ=tw m rdj̣.t ḏsr [sšm,w] ⸢n⸣ ⸢nṯr⸣ jm=f šꜣꜥ.n=f mḥw //[x+7,11]// ⸢ḥr⸣ (j)ḫ,t n,t ⸢jt(j)⸣=f nḥm.n=f m-ꜥ pfy "Was (nun) die Semech-Barke (zur) Ausfahrt(?) betrifft, man fährt den Ba (Sokar-Osiris) in ihr auf dem Fluß, sie ist (nämlich) aus der Haut der weißen Säbelantilope (gefertigt), wie man sagt, um [das Bild] der Gottheit in ihr unzugänglich ("heilig") zu machen, (als) er (Horus) begann, sich um die Reliquie seines Vaters zu sorgen, die er vor 'Jenem' (Seth) gerettet hatte." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+7,9]
bbawtempelbib
COLLOC: BNJ̣, "ENTKOMMEN; ABGEHEN"|"TO ESCAPE; TO DEPART" • PF, "JENER"|"" • SMḤ, "[GROSSES TRANSPORTSCHIFF]"|"(TRANSPORT) SHIP; BARK"
root: Pḥ.tjw, "Die am Ende Befindlichen (?)"|"" • pḥ, "erreichen; angreifen"|"to reach; to attack" • pḥ.w, "Marschland; Hinterland"|"marshland; hinterland" • pḥ.w, "äußerste Nordgrenze; Endland"|"the far north" • pḥ.wj, "Hinterteil; Ende"|"end; back" • pḥ.wj, "hinten befindlich"|"rear" • pḥ.wjt, "Hinterteil; Ende"|"end; back" • pḥ.wyt, "After; Rektum"|"anus" • pḥ.ww, "die Enden (des Landes); Ende (der Welt)"|"ends (of the country, of the earth)" • pḥ.ww, "nördliches Ende"|"northern end" • pḥ.wt, "Ankertau des Schiffes"|"stern-rope (naut.)" • pḥ.wt, "Marschland"|"marshland" • pḥ.wtj, "hinten befindlich"|"" • pḥ.wtjt, "Ankertau des Schiffes"|"" • pḥ.t, "Garbe (des Korns)"|"sheaf (of grain)" • pḥ.tj, "körperliche Kraft"|"physical strength" • pḥ.tj, "stark"|"strong" • pḥ.tj, "Löwe"|"lion" • pḥ.tj, "Starker"|"" • pḥ.tjt, "Hintertau"|"" • pḥ.tjt, "Kraft"|"" • pḥtj, "stark sein"|"to be strong" • npḥ.w, "[Teil des menschlichen Unterleibes]; Euter (der Kuh)"|"groin" • spḥ, "(den Tod) hinausschieben"|"to avert" • spḥ, "erreichen"|"to attain"
glyphs:Y5: 1 times • N35: 1 times • V28: 1 times • Q3: 1 times • M3: 1 times • Z1: 1 times • V47: 1 times
unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Haut/Fell der weißen Säbelantilope: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mnfꜣ.t

"Soldatentrupp"|"infantry; soldiers"|substantive•substantive_fem|ID:70670|Wb 2, 80.1-5; FCD 108

• //[17.3]// tkꜣ.w m kk.wj r-ḥꜣ,t mn⟨f⟩y,t.pl mtw=f sḥḏ n=sn "(Du) Fackel in der Dunkelheit an der Spitze der $mnfꜣ.t$-Truppen - wobei er (?) ihnen leuchtet:" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [17.3]
• [j]w=[sn] //[33]// m twh~r.tj mj mnfy,t nswt-bj,tj nb-Tꜣ.wj Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp.n-Rꜥw sꜣ-Rꜥw nb-ḫꜥ.pl Rꜥw-msj̣-sw-mrj̣.y-Jmn di ꜥnḫ mj n,t-ḥtr.pl=f "und es betraf (wörtl.: waren) ebenso die tuher-Verbände wie die Fußtruppen des(?) Königs von OÄ und UÄ, des Herrn der Beiden Länder Usermaatre-setepenre, des Sohnes des Re, des Herrn der Kronen Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist, sowie seine Wagenkämpfer." bbawramessiden:9.Pylon//Textfeld: [32]
• mnfy,t ḥr(.tj) grg(.tj) "Die $mnfꜣ.t$-Truppe steht bereit und ist gerüstet." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [17.7]
• jw=sn //[40]// m twh~r.tj mj mnfy "und es betraf (wörtl.: waren) ebenso die tuher-Verbände wie die Fußtruppen." bbawramessiden:Fassade//Textfeld: [39]
• jw=sn m tw~hꜣj~r.pl th[ꜥ_?].pl mj mnf,y.pl "und es betraf (wörtl.: waren) ebenso die Tuher-Verbände, ... sowie die Fußtruppen." bbawramessiden:Äußerer Hof//Textfeld: [x+20]
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: RꜤW-MS-SW-MR.Y-JMN, "RAMSES-MERY-AMUN"|"RAMESSES-MERY-IMEN (PERSONAL NAME OF RAMESSES I AND OTHER KINGS)" • WSR-MꜢꜤ.T-RꜤW-STP-N-

RꜤW, "[THRONNAME RAMSES' II.]; [THRONNAME SCHESCHONKS III.]; [THRONNAME PEMUS]"|"USERMAATRE-SETEPENRE (THRONE NAME OF RAMESSES II, SHOSHENQ III, PAMI)" • TWHR, "ASIATISCHE KRIEGER"|"(FOREIGN) WARRIOR"
root:nf, "Böses; Unrecht"|"wrong; wrong-doing" • nf, "übel gesinnt sein"|"" • nf.y, "unrechtmäßig"|"wrongful"
1 times
glyphs:Y5: 1 times • N35: 1 times • I9: 1 times • D36: 1 times • X1: 1 times • Z3: 1 times
NK: 19 times • unknown: 2 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 4 times • Nubia: 1 times
Soldatentrupp: 22 times
SUBSTANTIVE: 22 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 22 TIMES • SINGULAR: 22 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • FEMININE: 13 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 9 TIMES

mnfr.t

"Knöchelband; Armband"|"bracelet; anklet"|substantive•substantive_fem|ID:70690|Wb 2, 80.11-12; FCD 109; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 168; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 429

• kꜣ ḏd=tn jmn.n=j r ḥm=f m ḫ,t nb //[Rs 112]// n pr jtj=j nbw jḥ m Ꜣ,t m jp,t.pl nb mnfy m jr,j-ḏr,du.pl nbw m jr,j-ḫḫ bb.pl str.w m Ꜣ,t sꜣ!! n.w Ꜥ,t nb mꜣḥ.pl n tp šq.ypl n msḏr ḫkr.pl nb n nswt ḥn nb n.w wꜤb nswt m nbw Ꜣ,t!! nb "Ihr sollt benennen, was ich vor Seiner Majestät (= Piye) von irgendwelchen Dingen des Hauses meines Vaters verborgen habe, (nämlich) Goldbarren, Edelsteine, jegliche Gefäße, Knöchelbänder, Armreifen aus Gold, Ketten, Schmuckkragen hergestellt aus Edelsteinen, Amulette für jedes Körperteil, Stirnkränze, Ohrgehänge, jegliches königliches Schmuckstück, jedes Libationsgefäß für die Reinigung des Königs aus Gold und jeglichen Edelsteinen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 111]
• //[x+9]// [...] Ꜣ,t Ꜥmḥ? Ꜥḥmt? mnfr,t 4 šmsi̯ r ḥw,t-nṯr n(,j).t Ḫnt,j-Ṯnn,t n ___ špsi̯ nb-tꜣ,wj [...] "[...] Edelstein ... (?); (aus) Kupfer (?): 4 Schmuckreife; geleiten zum Tempel des Vordersten von Tjenenet; für den prächtigen (?) ... (?), den Herrn der beiden Länder [...]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment P//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment P⟩: [x+9]
• wsḫ.pl mfkꜣ,t mꜣ.t //[II.b.9]// mnfr,t.pl m Ꜥ[Ꜣ(,t)].pl? nb(.t) [...] m stp,w n(,j) (j)ḫ,t nb.t "broad collars, new/real turquoise, armbands, all precious stones, [...], being the choicest of all things." sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [II.b.8]
bbawhistbiospzt, sawlit
COLLOC: Ꜣ.T, "EDELSTEIN; WERTVOLLES MATERIAL"|"PRECIOUS MATERIAL (GEN.)" • JḤW, "METALLMASS (KUPFERBARREN?/GOLDSTÜCKE?)"|"[UNIT OF MEASURE FOR METAL (COPPER INGOT?)]" • JR.T-ḎR.TJ, "ARMBAND ("WAS ZUR HAND GEHÖRT")"|"BRACELET (LIT. WHAT BELONGS TO THE HANDS)"
root:Nfr.yt, "Neferyt (Kuhgöttin)"|"" • nfr, "gut; schön; froh"|"well; happily" • nfr, "gut; schön; vollkommen"|"good; beautiful; perfect; finished" • nfr, "Null; nicht; [Negationswort]"|"[negative word]" • nfr, "Guter; Schöner"|"good one; beautiful one" • nfr, "Gutes"|"good" • nfr, "Schönheit; Güte; Vollkommenheit"|"beauty; goodness" • nfr, "Getreide (als poetische Bez.)"|"grain" • nfr, "[Bez. für Wein]; [Bez. für Bier]"|"wine; beer" • nfr, "Phallus (eines Gottes)"|"phallus" • nfr, "Pferde; Fohlen"|"horse" • nfr, "Lotosblume"|"lotus (of Nefertem)" • nfr, "Nefer (Krone von O.Äg.)"|"Nefer (crown of Upper Egypt)" • nfr, "Krug"|"" • nfr, "Vollkommener"|"" • nfr, "Kadett; Rekrut"|"" • nfr, "gut sein; schön sein; vollkommen sein; vollendet sein; schön machen"|"" • nfr, "[ein Vogel]"|"" • nfr, "[Substantiv]"|"" • nfr.y, "die Affen"|"" • nfr.yt, "Ende; Endzeit"|"end; limit" • nfr.yt, "Strick (am Steuerruder)"|"tiller (naut.)" • nfr.w, "guter Leinenstoff"|"best quality (relating to cloth)" • nfr.w, "Jünglinge; Rekruten"|"young men (of the army); recruits" • nfr.w, "Basis (eines Bauwerks); innerster Raum (im Königsgrab)"|"ground-level; base" • nfr.w, "Fehlbetrag"|"deficiency" • nfr.w, "Schönheit; die Güte; gute Dinge; Kostbares; gutes Wesen"|"" • nfr.w, "[Substantiv]"|"" • nfr.wt, "Kühe"|"cows" • nfr.wt, "[ein Boot]"|"" • nfr.wt, "Schönheit"|"" • nfr.t, "die Schöne"|"beautiful one" • nfr.t, "mannbares Mädchen"|"maiden" • nfr.t, "Gutes; gute Sache"|"what is good" • nfr.t, "[Unterwelt]"|"" • nfr.t, "Die Schöne (Krone von Oberägypten)"|"[crown of Upper Egypt]" • nfr.t, "Tau (zum Ziehen des Schiffs)"|"prow-rope (?) (naut.)" • nfr.t, "Becken (anatomisch)"|"" • nfr.t, "[eine Pflanze]"|"[a plant]" • nfr.t, "die Schöne"|"" • nfr.t, "[Substantiv]"|"" • nfr.t, "[11. Tagesstunde]"|"" • nfr.t, "[Mondauge]"|"" • snfr, "schön machen; vollkommen machen"|"to make beautiful; to embellish" • snfr, "Zierat"|"" • snfr.w, "[ein Vogel]"|"[a kind of bird]"
1 times • (Y5-N35-F35-D21-X1-Z2A-S105): 1 times
glyphs:Y5: 2 times • N35: 2 times • M17: 2 times • I9: 1 times • N33AV: 1 times • F35: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • Z2A: 1 times • S105: 1 times
MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Nubia: 1 times
Knöchelband; Armband: 2 times • Armband: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mnm.t

"Bett"|"bed"|substantive•substantive_fem|ID:70700|Wb 2, 80.13-14

• //[3.1]// ꜣṯ(,t) 2000 //[3.2]// s,t ḥmsi̯(.t) 3000 //[3.3]// gs(ꜣ){,t} 2000 //[3.4]// ḥꜣ-ḫt 30000 //[3.5]// ḏsr 20000 //[3.6]// wrs 1000 //[4.1]// hn 2000000 //[4.2]// ḫr,t-Ꜥ 2009 //[4.3]// tmꜣ 3009 //[4.4]// mḫtm 3000 //[4.5]// mnm(,t) 1000 "2000 (an) Betten, 3000 (an) Sitzen (zum) Sitzen, 2000 (an schrägen) Ruhebetten, 30000 (an) Holzkästen, 20000 (an) Djeser-Kästen, 1000 (an) Kopfstützen, 2000000 (an) Kästen, 2009 (an) Schreibzeugbehältern, 3009 (an) Matten, 3000 (an) Siegelkästen, 1000 (an) Unterlagen." bbawgrabinschriften:Westwand//Listeneinträge: [3.1]
• Sn,dj.du.pl m-ḥr,(j)t nmj,t=sn //[x+5,6]// m ŠmꜤ Mḥ,w "Die Geschwister sind auf ihrer Tragbahre mit Oberägyptischer (und) Unterägyptischer (Krone)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,5]
• qmꜣ=f //[28,4]// tn jw-gs nmj,t=f di=f pri̯ bꜣ.pl=tn nn šnꜤ.tw=f r bw nb wnn=f jm=w ""Er schuf euch zur Seite seiner Bahre (und) er ließ eure Bas hervortreten, (so daß) er nicht abgewiesen werde von irgendeinem Ort, an dem er sein würde!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [28,3]
• sṯz ṯw nnm,t wr(.t) r smꜣ jnq.t //[583]// nṯr.pl "Es erhebe ich die Bahre, die größer ist als der Wildstier und die die Götter zusammensetzt." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 170: [582]
• mi rs r-gs nmj,t=f ""Veranlaßt das Wachen zur Seite seiner Bahre!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 2,6
bbawgrabinschriften, bbawtempelbib, bbawtotenlit, tb
COLLOC: GSꜣ.T, "SCHRÄGES RUHEBETT"|"INCLINED BED" • ḎSR, "[EIN MÖBEL]"|"[A PIECE OF FURNITURE]" • MḪTM.T, "VERSIEGELTER KASTEN"|"CLOSED (OR SEALED) BOX; HAMPER"
root:mnbj.t, "Thron"|"lion couch; estrade" • Nnm.wt, "Die Bahre (Göttin)"|"" • nmnm.w, "Schlafzustand"|"sleeping"
1 times • 1 times • (N35-G17-G17-M17-X1-Q19): 1 times • (N35-T35-G17-M17-X1-Q19): 1 times
glyphs:G17: 5 times • N35: 4 times • M17: 3 times • X1: 3 times • T35: 2 times • Q19: 2 times • Y5: 1 times • M3: 1 times • Z1: 1 times

TIP - Roman times: 3 times • NK: 1 times • unknown: 1 times • OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Totenbahre: 2 times • Bahre: 1 times • Bahre für Toten: 1 times • (tragbare) Bahre: 1 times • Unterlage: 1 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

mnm.t-wr.t

"großes Bett (Himmel)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:854412|Wb 2, 80.14

• [ꜣ] [rd]=[k] [rd]=[k] wr [šꜣs]=[f] [Mnm,t-wr,t] "[Groß ist dein Fuß, dein Fuß] ist groß geworden, [und er wird das Große Bett durchziehen]." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 374: [P/F/Se 43]
• ꜣ rd=k rd=k wr.j šꜣs=f Mnm,t-wr,t "Groß ist dein Fuß, dein Fuß ist groß, und er wird das Große Bett durchziehen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 374: [T/A/W 54 = 290]
bbawpyramidentexte
COLLOC: RD, "FUSS; (UNTERES) BEIN; FUSSSPUR"|"FOOT; FOOTPRINT" • ŠꜢS, "DURCHZIEHEN; WANDELN; NIEDERTRAMPELN"|"TO TRAVEL; TO GO; TO TREAD ON" • ꜤꜣJ, "GROSS SEIN; GROSS WERDEN; VIEL SEIN; REICH SEIN"|"TO BE GREAT; TO BECOME GREAT; TO BE RICH; TO GROW UP"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
großes Bett (Himmel): 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

mnmn

"sich bewegen; schwanken"|"to move about; to shift"|verb•verb_4-lit|ID:70710|Wb 2, 80-81.15; FCD 109

• jnk mḥ-jb-n(,j)-nswt m ḥw,t-nṯr rʾ-Nḫn m pr Stj,t ⌜nḫb,y⌝ m pr-n[z]r ḥr,j-tp ḥm[,pl]-kꜣ ḫtm,w-bj,tj smr-wꜥ,tj ḥr,j-sštꜣ-n-nswt-m-mšꜥ //[4]// sḏm(.w) sḏm.t ꜤwꜤ? jwi̯ n=f tꜣ.du tm(.du) mn⌜mn⌝=f ḫ[f]t rmṯ.pl r s,t.pl sḫr.t ḫft,j.pl nswt ꜥq-⌜jb⌝ [n]swt [m]-w[ꜥ](,w) [ḥqꜣ.pl] [n.w] spꜣ,t[.pl] [...] Ꜥ[ḥr]? Ꜥ ⌜pri̯.t⌝? //[5]// ḥr,j ḏbꜥ,t.pl jm,j-rʾ g(ꜣw),t.pl nb(.t.pl) rʾ-ꜥꜣ ḫꜣs,t.pl m ḫkr,t-nswt smj [n]=f jn,w.pl Mḏꜣ m bꜣk.pl ḥqꜣ.pl [n.w] ḫꜣs,t.pl s[ḏ]r m-ḫn,w zḥ-nṯr hrw n(,j) ḥ(ꜣ)b ꜥꜣ šzp ḥnk,t.pl //[6]// m šps ḏd nswt m ꜥḥ ḥr(,j) ḥkn,w m dp,t-nṯr ḫft-ḥr nṯr ḥr,j bjꜣ,t nb(.t) Ztj.pl ḥr mw bšt "I was a trusted one of the king in the temple, mouth of Nekhen in the temple of Satet, the Nekhbite in per-neser, chief of the ka-priests, Royal seal-bearer and sole friend (of the King), one over the secrets of the king in the army, who hears what only a single (man) may hear, to whom the entire land comes (lit. the complete two lands) when he proceeds in front of the people to the places where the enemies of the king are smitten, one who enters the heart of the king [in private, while the] nome [governors(?) ...], one who is over the sealings, overseer of all duties of the door of the foreign countries consisting of the ornament of the king, one to whom were reported the jnw-gifts of the Medja, consisting of the tribute of the rulers of the foreign countries, one who spends the night in the god's booth on the day of the great festival, one who received presents from the riches that the king gives out in the palace, chief of praise in the divine barge in front of the god, one who is over every marvel of the Nubians from the cataract area (lit. who are upon troublesome water)." sawlit:Grabfassade//Biographie⟨ auf Türsturz und Türrahmen⟩: [3]
• rʾ mnmn.n tꜣ //[3,19]// nbsbs Gb tꜣ-n-ꜥnḫ ḥꜣ=k Šnw-Jtm m sꜣ ḥꜥ(,w)=k "Spruch: "(Wenn) die Erde gebebt hat (und) Geb sich entflammt, ist die 'Erde des Lebens' um dich (und) die 'Umgebung des Atum' (Schutzgötter) ist der Schutz deines Leibes!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,18]
• ḥꜣ=k Stš Qꜣi̯-ḥr Dšr-fꜥy.pl Mrš-jnm //[29,10]// nn pri̯ bꜣ=k nn mnmn ḫꜣ,t=k ""Zurück mit dir ("hinter dich"), Seth, Hochmütiger, Rothaariger, Rothäutiger, dein Ba kann nicht (mehr) herausgehen (und) dein Leichnam kann sich nicht (mehr) bewegen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [29,9]
• ktkt.n p,t mnmn.⟨n⟩ tꜣ ḏr ḥqꜣ.n=f n[sw,yt] n Rꜥw "Der Himmel zitterte und die Erde bebte, als er das Kö[nigtum] des Re antrat." bbawramessiden:1. Pylon, Alabaster-Stele Ramses II.//Textfeld: [6]
• m=k //[2,4]// tw ḥr ḏd jw //[2,5]// tꜣ pḫr,t [...] m //[2,6]// mnmn tkn "Siehe - du sagst, daß die Zeitperiode(?) ... sich nähert (wörtl.: sich näher bewegt)." bbawbriefe:pUC 32197//Brief des Iri-persen: [2,3]
bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: NḪB.Y, "[EIN TITEL DES HOHEPRIESTERS VON HELIOPOLIS]"|"[A TITLE OF THE HIGH PRIEST OF HELIOPOLIS]" • ḤR.J-SŠTꜢ-N-NSWT-M-MŠꜤ, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DES KÖNIGS IM HEER"|"MASTER OF SECRETS OF THE KING IN THE ARMY" • ḤQꜢ-ḪꜢS.WT, "HERRSCHER DER FREMDLÄNDER (ALLG.); HYKSOS"|"RULER OF FOREIGN COUNTRIES (HYKSOS)"
root: mn, "versetzen"|"to displace" • mnmn, "begatten"|"to impregnate" • mnmn.y, "Begatter"|"" • mnmn.w, "der sich Bewegende"|"" • mnmn.t, "Herde; Vieh"|"herd; cattle" • smnmn, "bewegen lassen"|"to set in motion (med.); to shift (a boundary)"
4 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N35: 21 times • Y5: 20 times • D54: 9 times • D41: 6 times • X1: 1 times • G37: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times
TIP - Roman times: 10 times • MK & SIP: 6 times • NK: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • unknown: 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
sich bewegen: 9 times • sich bewegen, schwanken: 3 times • schwanken: 2 times • sich fortbewegen, auf der Reise sein: 1 times • sich bewegen, schwanken; etw. fortbewegen: 1 times • sich bewegen; schwanken: 1 times • etw. fortnehmen: 1 times • vorgehen, herankommen: 1 times • (jmd.) überführen: 1 times • beben (von der Erde): 1 times
VERB: 21 TIMES • VERB_4-LIT: 21 TIMES • ACTIVE: 10 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 9 TIMES • INFINITIVE: 5 TIMES • N-MORPHEME: 4 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mnmn

"begatten"|"to impregnate"|verb•verb_4-lit|ID:70720|Wb 2, 81.16; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 430

root: mn, "versetzen"|"to displace" • mnmn, "sich bewegen; schwanken"|"to move about; to shift" • mnmn.y, "Begatter"|"" • mnmn.w, "der sich Bewegende"|"" • mnmn.t, "Herde; Vieh"|"herd; cattle" • smnmn, "bewegen lassen"|"to set in motion (med.); to shift (a boundary)"

mnmn.y

"Begatter"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859929|Vgl. Wb 2, 267.15
root: mn, "versetzen"|"to displace" • mnmn, "sich bewegen; schwanken"|"to move about; to shift" • mnmn, "begatten"|"to impregnate" • mnmn.w, "der sich Bewegende"|"" • mnmn.t, "Herde; Vieh"|"herd; cattle" • smnmn, "bewegen lassen"|"to set in motion (med.); to shift (a boundary)"

mnmn.w

"der sich Bewegende"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:500804|Hornung, Amduat II, 380; LGG III, 302
root: mn, "versetzen"|"to displace" • mnmn, "sich bewegen; schwanken"|"to move about; to shift" • mnmn, "begatten"|"to impregnate" • mnmn.y, "Begatter"|"" • mnmn.t, "Herde; Vieh"|"herd; cattle" • smnmn, "bewegen lassen"|"to set in motion (med.); to shift (a boundary)"

mnmn.t

"Herde; Vieh"|"herd; cattle"|substantive•substantive_fem|ID:70730|Wb 2, 81.17-23; FCD 109
• m-ꜥ mšꜥ.pl n.w ḥm=f ḥq rmṯ=f mnmn=f "Das Heer Seiner Majestät (= Piye) war es, das seine (= Nimlots) Menschen und Vieh erbeutete."" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 22]
• jꜣ,w n=k Jmn-Rꜥ-Tm-Ḥr,w-ꜣḫ,tj,du {m-}ḏd ⟨m⟩ //[7,6]// rꜣ=f ḫpr m wn.pl m r(m)ṯ.pl nṯr.pl mnmn(,t) ꜥw,t nb mj-qd=st pꜣy,t-ḫnn⟨,t⟩={j} //[7,7]// r-ꜣw "Preis dir, Amun-Re-Atum-Harachte, der ⟨mit⟩ seinem Mund ausgesprochen hat, was zu den Existierenden geworden ist, zu Menschen und Göttern, (jeder) Herde und allen Kleinviehs in seiner Gesamtheit, (zu) allem, was auffliegt und sich niederlässt!" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [7,5]
• gmi̯=tn rn n s nb ḥr-tp=f m [jꜣw(,t)] nb(.t) n rn=s mnmn(,t) ḫt šn-tꜣ rn=[s]n ḥr-tp (j)r(,j).w ḫ[ḫ.pl] //[8]// nwd ḫt m tꜣ rd m [ḫt]=[f] ⸢ḥ⸣n Gbb ⟨pr,t⟩=⟨f⟩ ⸢r⸣-zj,tw šn.pl nṯr n(,j).w{t} nṯr.pl gꜣ(,w) ws m //[9]// ⸢s,t⸣=⸢f⸣ "(wenn) ihr den Namen jedes Mannes über sich in jedem [Amt] mit dessen Namen findet und das Herdenvieh, den Baum und die Pflanzen mit ihren Namen darüber, wie sich die Kehlen bewegen, wie der Baum in der Erde ist und in [seinem Holz] und seiner Frucht gewachsen ist, zusammen mit Geb {...} ⟨seinem Samen⟩ und sogar die göttlichen Bäume der Götter - ein Mangel fehlt an seiner Stelle -," bbawgraeberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [7]
• wnn nṯr.pl ntwr.pl r(m)ṯ.pl ꜣḫ.pl m(w)t.pl ꜥw,t mnmn,t //[x+6,7]// [...] rmi̯ ꜥꜣ wr "Götter (und) Göttinnen, Mernschen, Verklärte ("Achs"), Tote, Kleinvieh (und) Großvieh . . . weinten gar sehr." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+6,6]
• nṯr šps qd-sw-ḏs=f jri̯ //[6]// tꜣ {k}⟨nb⟩ qmꜣ n,tj ḥr=f m r(m)ṯ //[7]// ⸢mnmn,t⸣ ⸢ꜥw,t⸣ nb šn //[8]// nb rd ḥr ⸢gbb,t⸣ ꜥnḫ=⟨sn⟩ "O erhabener Gott, der sich selbst erschaffen hat, der jedes Land geschaffen und alles, was darauf ist erzeugt hat - Menschen, alles Groß- und Kleinvieh, jeder Baum und das, was auf dem Feld wächst -, sie (alle) leben." bbawamarna:Südwand: Scheintür//Text des Hymnus: [5]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • NB, "JEDER; ALLE; IRGENDEIN"|"EVERY; ALL" • ꜥW.T, "KLEINVIEH; HERDE"|"HERDS (GEN.); FLOCKS"
root: mn, "versetzen"|"to displace" • mnmn, "sich bewegen; schwanken"|"to move about; to shift" • mnmn, "begatten"|"to impregnate" • mnmn.y, "Begatter"|"" • mnmn.w, "der sich Bewegende"|"" • smnmn, "bewegen lassen"|"to set in motion (med.); to shift (a boundary)"
11 times • 8 times • 5 times • 5 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N35: 89 times • Y5: 88 times • Z2: 36 times • E1: 30 times • X1: 27 times • E8: 6 times • Z3A: 2 times • E3: 1 times
NK: 75 times • MK & SIP: 15 times • TIP - Roman times: 8 times
Upper Egypt (South of Assiut): 53 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 32 times • Nubia: 10 times • unknown: 3 times
Vieh: 50 times • Herde: 26 times • Herde; Vieh: 15 times • Herde, Herdenvieh: 4 times • "Vieh (Gottes)", Menschen: 1 times • (Groß-)Vieh: 1 times • Herdenvieh: 1 times
SUBSTANTIVE: 98 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 98 TIMES • SINGULAR: 88 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 76 TIMES • FEMININE: 70 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 12 TIMES • PLURAL: 6 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 6 TIMES

mnn

"Mine (als Goldgewicht)"|"mina (a measure of weight; Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:70780|Wb 2, 82.1; Lesko, Dictionary I, 220; Hoch, Sem. Words, no. 162
• jw=s mtn [...] //[7]// [...] j:m=st ḥḏ dbn 10 nbw mnn 2 nbw ḥꜣ,tj ꜣwi̯ 14 nbw ḫtm 20 "Er war mit Namen versehen ... auf ihm: Silber-Deben: 10 Stück, Gold Minen: 2 Stück, lange goldene Schmuckstücke 14 Stück, Gold-Siegel: 20 Stück." bbawbriefe:oBM 5631//Brief(entwurf?) über Arbeiten im Magazin der Nekropolenverwaltung: [6]
bbawbriefe
COLLOC: ḤꜢ.TJ, "[EIN SCHMUCKSTÜCK (IN HERZFORM)]"|"[HEART-SHAPED MEDAL, FOR NON-MILITARY ACHIEVEMENT]" • NBW, "GOLD"|"GOLD" • ꜣW, "LANG"|"LONG"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Mine (als Goldgewicht): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mnn

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867938|CT VII, 66q

mnn.w

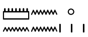
"Festung"|"fortress (also metaph.)"|substantive•substantive_masc|ID:70790|Wb 2, 82.2-7
• tm=k ḫbꜣ ṯzm,t=f ˀ⸢nb⸣? n(,j) mnn,w "Du zerstörst nicht alle (?) seine Zinnen der Festung;" sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA

10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [19.7]
•//[Z.1]// wḏ jrj.y m rnp,t-zp 16 ꜣbd 3 pr,t ḫft qd mn,w Ḫsf-jwn,tjw "Stele, errichtet im Regierungsjahr 16, Monat 3 der $pr.t$-Zeit, während des Baus (der Festung) Chesef-iuntiu ("Der die $jwn.tj.w$ abwehrt")." sawlit:Uronarti-Stele Sesostris' III. (Khartum Nr. 3 = Inv. 451)//⟨Uronarti-Stele Sesostris' III. (Khartum Nr. 3 = Inv. 451)⟩: [Z.1]
•mjnn=k m rn=k n(,j) mn,w gꜣꜣ=k m rn=k n(,j) Jgꜣ,j n ṯwt js hpj,w ḥr,j ẖ,t=f ꜥnḫ m ḥꜣ,t(j).pl nṯr.pl jpf jm(,j).w Jwn,w "Du landest in deinem Namen 'Festung', du kenterst in deinem Namen 'Igai', denn du bist die $hpj.w$-Schlange, die auf ihrem Bauch ist, die von den Herzen jener Götter lebt, die in Heliopolis sind." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 377: [T/A/E 2 = 293]
•//[p.3, x+8]// swḏꜣ-jb pw n nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) r-n,tt ꜥḥꜣ,wtj n(,j) Nḫn Snw zꜣ Hrw zꜣ Rn-jqr //[p.3, x+9]// ꜥḥꜣ,wtj n(,j) Ṯbw Rnsj zꜣ Z-n-wsr,t zꜣ zp-2 //[p.3, x+10]// jwi̯ r smj.t n bꜣk-jm m rnp,t-zp 3 ꜣbd 4 pr,t sw 2 ḥr tr n(,j) jꜥw //[p.3, x+11]// m wpw.t ꜥnḫ-n-nꜥ,t Ḫwi̯-w(j)-Sbk zꜣ Mnṯ,w-ḥtp(,w) zꜣ Ḫwi̯-w(j)-Sbk s [...] ˀjr,j? ˀm? [...] ˀꜥ? [...] //[p.3, x+12]// n,tj m jdn ꜥnḫ-n-ṯ,t-ḥqꜣ m jw(ꜥ)y,t n.t Mḥꜣ r-ḏd pḫr.tj pr //[p.3, x+13]// r pḫr ꜥḏ ꜣw [...] mn,w ⸢Ḫsf⸣-mḏꜣ,w m rnp,t-zp 3 ꜣbd 3 pr,t ꜥrq,y //[p.3, x+14]// jwi̯ r smj.t n=j r-ḏd gmi̯.n=n ꜥ n(,j) z 32 ꜥꜣ 3 ḫnd.n=sn "Eine Mitteilung ist dies an den Herrn, l.h.g. darüber, dass der Kämpfer von Hierakonpolis Senu's Sohn Heru's Sohn Ren-iqer und der Kämpfer von Tjebu Rensi's Sohn Sesostris' Sohn Sesostris gekommen sind, um dem Diener im Jahr 3, Monat 4, Tag 2 zur Zeit des Frühstücks zu berichten über den Auftrag des Bürgers Chui-wi-Sobek's Sohn Mentuhotep's Sohn Chui-wi-Sobek ...., der ein Stellvertreter (?) für das Mitglied des Herrscherhaushaltes in der Truppe von Meha ist folgenden Wortlauts: Die Grenzwache (?), die im Regierungsjahr 3, Monat 3 der Peret-Zeit am letzten Monatstag herausgegangen ist, um den (Wüsten)rand zu patroullieren(?), der sich entlangzieht ... (bis zur?) Festung (namens) 'Das Abwehren des Medja-Landes' ist gekommen, um mir zu berichten mit den Worten: Wir haben die Spur von 32 Mann und 3 Eseln gefunden, als sie getreten hatten ..." bbawbriefe:pBM 10752 recto (Semna Dispatches)//Dispatch 4: [p.3, x+8]
•jw h[ꜣb.n] bꜣk-j[m] [...] //[p.4, x+5]// mn,w "Der Diener hat geschickt .... Festung." bbawbriefe:pBM 10752 recto (Semna Dispatches)//Dispatch 4: [p.4, x+4]
bbawbriefe, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin
colloc: Ḫsf-Mḏꜣ.w, "Das Abwehren des Medja-Landes (Festung in Nubien, Serra)"|"" • Sḫm-Ḫꜥi̯-kꜣ.w-Rꜥw-mꜣꜥ-ḫrw, "Stark ist Chakaure, der Gerechtfertigte (Festung Semna West)"|"" • gꜣi̯, "kentern"|"to overthrow"
root:jmn, "Aufenthalt"|""•jmn.yt, "Dauerndes (Opfer)"|"what endures (daily offerings)"•jmn.w, "Dauernder (Kampfstier)"|"enduring one (bull)"•mn, "bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein"|"to remain; to endure; to be established"•mn, "bleibt; der Restbetrag ist"|"remaining is..."•mn, "Der und Der; N.N.; Herr (allg.)"|"so and so; someone"•mn, "[Krug (für Wein, Bier)]; [Gefäß (für Weihrauch)]"|"[a jug (for wine, beer)]"•mn, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]"•mn, "Restbetrag; Ausgleich"|""•mn, "Kampfplatz"|""•mn.y, "Fronarbeiter (beim Steineschleppen)"|"[a laborer]; corveé laborer"•mn.w, "der Krug"|""•mn.w, "Denkmal; Denkmäler"|"monument(s)"•mn.w, "Bäume; Pflanzung"|"trees; plantation"•mn.w, "[Gewässer mit Wasserpflanzen]"|"[waterway with plants]"•mn.w, "Keule"|"mace"•mn.w, "Faden"|"thread"•mn.wy, "[ein Maß für Kleiderstoffe]"|"[a measure for fabric]"•mn.wy, "denkmälerreich"|"rich in monuments"•mn.t, "Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.)"|"so and so; someone (fem.)"•mn.t, "Art und Weise; Inhalt"|"the like; contents (of a receptacle)"•mn.t, "Himmel"|"heaven"•mn.tj, "[ein Schiff (für das Begräbnis)]"|"[a funerary boat]"•mn.tj, "[Gefäß]"|"bowl"•mn.tj, "die beiden Bergzüge (im Osten und Westen des Nils)"|"mountain ranges (to the east and west of the Nile)"•mn.tjw, "[Harz ?]"|"[Harz ?]"•mny.t, "Wurzel"|"root (med.)"•mny.tj, "[ein Landmann]"|"cultivator"•mnw, "Gefäßuntersatz"|""•mnww, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|""•mnt.t, "Diorit (Diorit-Gneis)"|"diorite"•nn.wt, "Wurzeln"|"roots"•ḥmn, "eine Anzahl von; Einige"|"a number of"•ḥmn, "einige"|""•zmn, "verweilen lassen (?)"|"to remain"•zmn, "überprüfen (der Brotqualität)"|"to check (on the quality of bread)"•Smn, "[ein Buch]"|""•smn, "Ordnung; Befestigung"|"mainstay; confirmation"•smn, "Bild (eines Gottes)"|"image"•smn, "Wert, Preis (des Korns)"|"value; price (of grain)"•smn, "[Bez. für Opfergaben]"|""•smn, "Juwelenarbeit, Amulett (?)"|"[an item of jewellery (?) (amulet?)]"•smn, "bleiben; bleiben lassen"|""•smn.w, "Stützen (des Himmels)"|""•smn.t, "die Löwin"|"lioness"•smn.t, "Himmel"|""•smn.tj, "Kundschafter; Prospekteur"|"prospector; explorer"•smnn, "aufstellen; festmachen"|""
1 times • 1 times
glyphs:N35: 3 times • Y5: 2 times • W24: 2 times • O1: 2 times • G43: 1 times • Z7: 1 times • Z3A: 1 times
MK & SIP: 18 times • NK: 2 times • OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • Nubia: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
Festung: 22 times
substantive: 22 times • substantive_masc: 22 times • st_absolutus: 22 times • singular: 21 times • masculine: 21 times • plural: 1 times

mnn.t

"[Teil eines Grabes]"|"[part of a granite sarcophagus]; [part of a tomb]"|substantive•substantive_fem|ID:70820|Wb 2, 82.8; Hoch, Sem. Words, no. 167

mnnn

"Asphalt"|"resin; pitch"|substantive•substantive_masc|ID:70810|Wb 2, 82.9-14; Wilson, Ptol. Lexikon, 430 f.
•rḏi̯ ḥr ⟨ꜥnḫ⟩-jm.j 1 mnn //x+7,8// n Gbtw 1 ḥzmn 1 m-ḫnw=s "Werde gegeben darunter: einmal "Leben-sind-darin"-Körner, einmal Bitumen von Koptos, einmal Natron in sie." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+7,7
•šzp ⟨n⟩=k mnn nfr sšm=k "Empfange ⟨für⟩ dich das Bitumen, vollkommen (ist so) dein Wesen." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+9,4
•jy n=k sfj pri̯ m wꜥn mnn pri̯ m Tꜣ-p-rw "Es kommen zu dir das sefi-Harz, das aus dem Wacholder herausgekommen ist (und) das Bitumen, das aus Taperu herausgekommen ist." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+3,7
•rḏi̯ ꜥnḫ-jm,j ḥsmn mnn //x+8,18// 3,t m-ḫnw ḏr,t=f wnm.j "Werde gegeben 3 (Einheiten) "Leben-sind-darin"-Körner, Natron sowie Bitumen in seine rechte Hand." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+8,17
•nfr ḏr,t=k m nw⟨d⟩ n Wsjr m mnn pri̯ m Gbtw "Vollkommen ist deine Hand durch die nwd-Salbe des Osiris, durch das Bitumen, das aus Koptos herausgekommen ist." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+7,22
bbawtotenlit
colloc: ꜥnḫ-jm.j, "[Pflanze]"|"[a plant]" • Gbtw, "Koptos"|"Koptos" • pri̯, "herauskommen; herausgehen"|"to go forth; to come forth"
 10 times
glyphs:N35: 33 times • Y5: 12 times • N33: 12 times • Z2: 12 times
TIP - Roman times: 12 times
Upper Egypt (South of Assiut): 12 times
Asphalt: 11 times • Asphalt, Bitumen: 1 times

SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES

mnnn

"[Asphalt]"|english translation missing|root|ID:871466

mnrws

"Nistplatz (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:600600|oGardiner 339 Z10; Hoch, Sem. Words, no. 164

• mꜥ~n~jrꜣ~wꜣ~sw.pl n ꜣpd.w.pl m ḫt "Die Nistplätze (?) der Vögel sind auf dem Geäst (?)." sawlit:oGardiner 339//Liebeslied Nr. 53: [Rto. 10]

sawlit

COLLOC: ḪT, "HOLZ (ALLG.); BAUM; STOCK"|"WOOD (GEN.); TREE; STICK" • ꜢPD, "VOGEL (ALLG.); GEFLÜGEL (KOLL.)"|"BIRD (GEN.); FOWL" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Nistplatz (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mnh

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:871475

mnh.yw

"[ein Stein]"|"[a stone]"|substantive•substantive_masc|ID:70850|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 8; Meeks, AL 77.1735; Harris, Minerals, 86

• zꜣt,w.pl m 〈ꜥmnh,y?〉 "die Böden sind {herabgestiegen} aus 〈$mnhy$-Gestein (?)〉;" sawlit:pSallier II = pBM EA 10182//〈Kol. 1-3: 〉Die Lehre des Amenemhet: [3, 2]

• [sꜣṯw.pl] [m] [ꜥmnh,y?] "die Böden sind aus $mnhy$-Gestein (?);" sawlit:pMillingen//Die Lehre des Amenemhet: [3, 4]

sawlit

COLLOC: ZꜢṮ.W, "ERDBODEN; FUSSBODEN; ERDE"|"GROUND; FLOOR; EARTH" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:Nh.t, "Die Sykomore (Ort mit/oder Heiligtum der Hathor beim Giza Plateau)"|"Sycamore (place and/or sanctuary of Hathor at Giza)" • nh, "schützen; beschirmen"|"to protect" • nh, "Schutz"|"protection" • nh, "Schutzschlange"|"" • nh(ꜣ)j, "[Wortklasse Artikel]"|"" • nh.y, "[Name eines Buches als Amulett]"|"" • nh.w, "Verlust; Verminderung"|"loss; lack" • nh.t, "Bollwerk; Schutzwehr (auch bildl. von Personen); Asyl"|"protection; refuge (metaph., of persons)" • nh.t, "Schutz"|"protection" • nh.t, "Schutzwache (von Schlangengöttern)"|"guardian snakes" • nh.t, "Schutzmittel (gegen Schnupfen)"|"[protective substance (med.)]" • nh.t, "Magisches Buch (mit Schutzsprüchen)"|"magic book" • nh.t, "Sykomore, Sykomorenfeige; Laubbaum (allg.)"|"sycamore; tree (gen.)" • nhꜣj, "etwas (von); einige (von) (mit Präp. n/m)"|"" • nhj, "etwas; einige (von)"|"some; a little" • nhi̯, "entgehen; ermangeln; verschonen"|"to avoid; to escape"

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

[ein Stein]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

mnh.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:867941|CT II, 14e

root:mnh.wt, "[Substantiv]"|""

mnh.wt

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:867944|CT II, 14e

root:mnh.w, "[Substantiv]"|""

mnhp

"Begatter"|"begetter (divine epithet)"|epitheton_title•epith_god|ID:70860|Wb 2, 82.17; Wilson, Ptol. Lexikon, 431; LGG III, 303

root:mnhp, "[Aphrodisiakum]"|"[an aphrodisiac plant]" • mnhp, "Morgen"|"morning" • mnhp, "Phallus und Rücken vereint; Geschlechtsteil"|"phallus with rump (for procreation)" • nhp, "springen; wegspringen; bespringen"|"" • nhp, "früh auf sein"|"to rise early in the morning" • nhp, "sexuelle Fähigkeit, Männlichkeit"|"generative power (?); virility (?)" • nhp, "[offizinell Verwendetes]"|"" • nhp.w, "früher Morgen"|"early morning" • nhp.t, "[eine Krankheit]"|"[an illness]" • hp, "befreien (von); wegnehmen; entgehen"|"to wrest from; escape" • snhp, "aufspringen lassen; in Bewegung setzen"|"to set in motion (med.)"

mnhp

"[Aphrodisiakum]"|"[an aphrodisiac plant]"|substantive•substantive_masc|ID:70870|Wb 2, 82.18; Wilson, Ptol.

Lexikon, 431
root:mnhp, "Begatter"|"begetter (divine epithet)"•mnhp, "Morgen"|"morning"•mnhp, "Phallus und Rücken vereint; Geschlechtsteil"|"phallus with rump (for procreation)"•nhp, "springen; wegspringen; bespringen"|""•nhp, "früh auf sein"|"to rise early in the morning"•nhp, "sexuelle Fähigkeit, Männlichkeit"|"generative power (?); virility (?)"•nhp, "[offizinell Verwendetes]"|""•nhp.w, "früher Morgen"|"early morning"•nhp.t, "[eine Krankheit]"|"[an illness]"•hp, "befreien (von); wegnehmen; entgehen"|"to wrest from; escape"•snhp, "aufspringen lassen; in Bewegung setzen"|"to set in motion (med.)"

mnhp

"Morgen"|"morning"|substantive•substantive_masc|ID:70880|Wb 2, 83.1; Wilson, Ptol. Lexikon, 432
root:mnhp, "Begatter"|"begetter (divine epithet)"•mnhp, "[Aphrodisiakum]"|"[an aphrodisiac plant]"•mnhp, "Phallus und Rücken vereint; Geschlechtsteil"|"phallus with rump (for procreation)"•nhp, "springen; wegspringen; bespringen"|""•nhp, "früh auf sein"|"to rise early in the morning"•nhp, "sexuelle Fähigkeit, Männlichkeit"|"generative power (?); virility (?)"•nhp, "[offizinell Verwendetes]"|""•nhp.w, "früher Morgen"|"early morning"•nhp.t, "[eine Krankheit]"|"[an illness]"•hp, "befreien (von); wegnehmen; entgehen"|"to wrest from; escape"•snhp, "aufspringen lassen; in Bewegung setzen"|"to set in motion (med.)"

mnhp

"Phallus und Rücken vereint; Geschlechtsteil"|"phallus with rump (for procreation)"|substantive•substantive_masc|ID:70890|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 14; Meeks, AL 78.1738; Meeks, Mythes, 118, Anm. 375
root:mnhp, "Begatter"|"begetter (divine epithet)"•mnhp, "[Aphrodisiakum]"|"[an aphrodisiac plant]"•mnhp, "Morgen"|"morning"•nhp, "springen; wegspringen; bespringen"|""•nhp, "früh auf sein"|"to rise early in the morning"•nhp, "sexuelle Fähigkeit, Männlichkeit"|"generative power (?); virility (?)"•nhp, "[offizinell Verwendetes]"|""•nhp.w, "früher Morgen"|"early morning"•nhp.t, "[eine Krankheit]"|"[an illness]"•hp, "befreien (von); wegnehmen; entgehen"|"to wrest from; escape"•snhp, "aufspringen lassen; in Bewegung setzen"|"to set in motion (med.)"

mnhp-n-nṯr-ꜥꜣ

"Geschlechtsorgan des großen Gottes"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:856955|Meeks, Mythes, pl. XI.10
•jw ḏd=tw r nṯr pn mnhp-n,t-nṯr-ꜥꜣ jṯs.n=f js m bꜣ-nk "Man sagt zu diesem Gott 'Genitalorgan des großen Gottes' (Osiris), denn er kopulierte als 'begattender Ba'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+11,10]
bbawtempelbib
COLLOC: BꜢ-NK, "DER BEGATTENDE BA (OSIRIS UND BA-NEB-DJEDET)"|""•TꜢZ, "KNOTEN; VERKNÜPFEN; ANFÜGEN; ERZEUGEN"|"TO TIE; TO JOIN TO"•JS, "[PARTIKEL]"|"[ENCLILTIC PART.]"
1 times
glyphs:N35: 2 times•G7: 2 times•Y5: 1 times•O4: 1 times•Q3: 1 times•D53: 1 times•X1: 1 times•R8: 1 times•O29: 1 times•D36: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Geschlechtsorgan des großen Gottes: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES•EPITH_GOD: 1 TIMES

mnhz

"Wächter"|"watcher"|substantive•substantive_masc|ID:70900|Wb 2, 83.2; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 169; Wilson, Ptol. Lexikon, 432
•n Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw js wꜥ //[N/C ant/E 18= 1279]// m fd jpw nṯr.pl Jms,t(j) Ḥjp(,w) Dwꜣ-mꜥw,t≡f Qbḥ-snw.w≡f ꜥnḫ.w m mꜣꜥ,t //[N/C ant/E 19= 1280]// twꜣ.jw ḥr ḏꜥm.pl=sn mnhz.jw Tꜣ-šmꜥ(,w) "Denn Pepi Neferkare ist ja einer von diesen vier Göttern - Amset, Hapi, Duamutef, Qebehsenuef -, die von Maat leben, die sich auf ihre $ḏꜥm$-Szepter stützen, die Wächter von Oberägypten." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 573: [N/C ant/E 17 = 1278]
•jn mri̯=k ꜥnḫ=k Ḥr,w ḥr(,j)-tp mꜥnḫ,t=f n.t mꜣꜥ,t ḫtm=k wꜥꜣ.du p,t ḫsf=k w ḫsf.w=s ḏr šdi̯.t=k kꜣ n(,j) Ppy r p,t tn //[P/F/W inf A 29= 94]// ⟨ḫr⟩ šps.w nṯr n mri̯.w nṯr twꜣ.w ḥr ḏꜥm.pl=sn mnhz.w tꜣ-šmꜥ.w ḥbs.w m jdm,jt ꜥnḫ.w m d(ꜣ)b zwr.w //[P/F/W inf A 30= 95]// m jrp wrḥ.w m ḥꜣ,tt mdwi̯=f ḥr-tp Ppy ḫr nṯr-ꜥꜣ sjꜥ=f Ppy n nṯr-ꜥꜣ "Willst du, daß du lebst, (o) Horus, der auf seinem Stab der Wahrheit ist, dann darfst du nicht die beiden Türflügel des Himmels verschließen und darfst nicht seine Verwehrenden (Türen) verwehren, bevor du den Ka des Pepi zu diesem Himmel mitgenommen hast, {(wissen)} ⟨zu⟩ den Vornehmen des Gottes, zu denen, die der Gott liebt, die sich auf ihre $ḏꜥm$-Szepter stützen, die Wächter von Oberägypten, die sich mit $jdmj.t$-Leinenstoff bekleiden, die von Feigen leben, die vom Wein trinken, die sich mit bestem Salböl salben, damit er beim Großen Gott für Pepi spreche und damit er Pepi zum Großen Gott gelangen lasse." bbawpyramidentexte:⟨Fläche über und links neben dem Sarkophag⟩//PT 440: [P/F/W inf A 28 = 93]
•n Ppy js pw wꜥ //[P/V/W 44= 673]// m 4 jpw nṯr.pl Jms,t(j) Ḥjp(,w) Dwꜣ-mꜥw,t≡f Qbḥ-sn.w≡f ꜥnḫ.jw m mꜣꜥ,t twꜣ.jw ḥr ḏꜥm.pl=sn mnhz.jw Tꜣ-šmꜥ(,w) "Denn dieser Pepi ist ja einer von diesen vier Göttern - Amset, Hapi, Duamutef, Qebehsenuef -, die von Maat leben, die sich auf ihre $ḏꜥm$-Szepter stützen, die Wächter von Oberägypten." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 573: [P/V/W 43 = 672]
•n Nmt,j-m-zꜣ≡f Mr,n-Rꜥw js wꜥ m 4 jpw nṯr.pl Jms,t(j) Ḥjp(,w) Dwꜣ-mꜥw,t≡f //[M/C med/E 109= 664]// [Qbḥ-sn].w≡f ꜥnḫ.jw m mꜣꜥ,t twꜣ.jw ḥr ḏꜥm.pl=sn mnhz.jw Tꜣ-šmꜥ(,w) "Denn Nemti-em-za-ef Merenre ist ja einer von diesen vier Göttern - Amset, Hapi, Duamutef, ⸢Qebehsenuef⸣ -, die von Maat leben, die sich auf ihre $ḏꜥm$-Szepter stützen, die Wächter von Oberägypten." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 573: [M/C med/E 108 = 663]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḎꜤM, "[EIN ZEPTER (VON GÖTTERN)]"|"[A SCEPTER]"•TꜢ-ŠMꜤ.W, "OBERÄGYPTEN"|"UPPER EGYPT"•TWꜢ, "(JMDN.) BITTEN; (E. FORDERUNG) ERHEBEN; STÜTZEN; HOCHHEBEN"|""
root:Mnhz, "Wächter"|""•Nhz, "Wiederwachender"|""•nhzi̯, "wach sein; erwachen; aufwecken"|"to awaken; to be awake"•snhzi̯, "aufwecken"|"to

wake"
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Wächter: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 4 TIMES • PLURAL: 4 TIMES

mnhḏ

"Schreibgerät"|"scribe's palette"|substantive•substantive_masc|ID:70910|Wb 2, 83.3; FCD 109

• zẖꜣ(,w) zẖꜣ(,w) sḏ mnhḏ=k ḥsb ꜥr.du=k ḥnn mḏꜣ,t.pl=k "Schreiber, Schreiber, zerbrich dein $mnhḏ$-Schreibgerät, brich deine beiden Binsen entzwei, zerhacke deine Buchrollen!" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 476: [N/A/W inf 14 = 899]
• zẖꜣ(,w) zẖꜣ(,w) sḏ mnhḏ=k ḥsb ꜥr.du=k //[Nt/F/Nw A 40= 40]// ḥnḥn mḏꜣ,(t).pl=k "Schreiber, Schreiber, zerbrich dein $mnhḏ$-Schreibgerät, brich deine beiden Binsen entzwei, zerreisse deine Buchrollen!" bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 476: [Nt/F/Nw A 39 = 39]
• zẖꜣ(,w) zẖꜣ(,w) sḏ mnhḏ=k //[P/A/W 27= 186]// ḥsb ꜥr.du=k ḥnn mḏꜣ,t.pl=k "Schreiber, Schreiber, zerbrich dein $mnhḏ$-Schreibgerät, brich deine beiden Binsen entzwei, zerhacke deine Buchrollen!" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 476: [P/A/W 26 = 185]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḤNN, "HACKEN"|"TO HOE" • ꜤR, "BINSE; SCHILFROHR"|"REED" • ḤSB, "ZERBRECHEN"|"TO BREAK"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Schreibgerät: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

mnḥ

"Wachs"|"wax"|substantive•substantive_masc|ID:70920|Wb 2, 83.4-7; FCD 109; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 169; Lesko, Dictionary I, 221; Wilson, Ptol. Lexikon, 432 f.

• jp,t 1 ḥsmn 1 šꜣšꜣ 1 ḥḏ,w 1 ꜥḏ jẖ 1 mnḥ 1 dq,w n(,j).w ḥm,t //[5,6]// 1 snṯrj 1 bj,t 1 "$jp.t$-Pflanze: 1, Natron: 1, $šꜣšꜣ$-Frucht: 1, Zwiebel / Knoblauch: 1, Fett vom Rind: 1, Wachs: 1, Pulver vom Glasfluss: 1, Weihrauchharz: 1, Honig: 1." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [5,5]
• //[5]// rnp,t 3 nswt-bj,tj Thr-qꜣ ꜥnḫ ḏ,t jri̯.n=f m mn,w=f n jtj=f Jmn-Rꜥw nb-Gm-Jtn ḥḏ ẖꜣy,t 1 nhp ẖꜣy,t 1 nms,t ḥr šf,t 50 ḥmt šw 20 ḥmt ẖꜣ,w ꜥꜣ 20 ḥmt dnj,t //[6]// 30 ḥmt pšn,j 14 ḥmt ꜥꜣgnj 3 ḥmt dnj,t n ẖj ꜥꜣ 1 ḥmt wḫꜣ,t ḥmt ꜥꜣ,t 1 mnḥ dbn 50 mrḥ dbn 20 snṯr ꜥq,w 7 rdn,w 5 jm,j-wnw,tt 4 mrḫ,w 2 "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres 3 des Königs von Ober- und Unterägypten Taharqa, der ewig lebt, die er als sein Denkmal für seinen Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa), gemacht hat, (nämlich) ein chaut-Gefäß aus Silber, 1 Deckel eines chaut-Gefäßes, 50 nemset-Gefäße mit Widderkopf-Applikationen, 20 schu-Gefäße aus Bronze, 20 große chau-Gefäße aus Bronze, 30 denit-Näpfe aus Bronze, 14 pescheni-Gefäße aus Bronze, 3 Gefäßständer aus Bronze, 1 denit-Gefäß von ?????? aus Bronze, 1 ?? KOCHKESSEL?? aus Bronze, ????1 Aat aus Bronze??????, 50 Deben Wachs, 20 Deben Bitumen, 7 aq-Klumpen Weihrauch, 5 (Klumpen) Ladanum, 4 Stundenpriester (und) 2 astronomische Geräte ." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [5]
• //[Rto. 7,12]// [...] wnn tꜣy=j šꜥ,t ḥr spr r=k jw=k (ḥr) wḏi̯ r tꜣ //[Rto. 8,1]// š,t r rs,t ḥnꜥ šms,w ꜣn~y n pr-Jmn-Rꜥ-nsw-nṯr.pl mtw=k mḥ r šdy.t tꜣj //[Rto. 8,2]// šꜣ,yt (n) nꜣ mnj{ꜣ},w{t}.pl n tꜣ ẖꜣw,t Jmn m ḥmt dḥt(j) mnḥ{,t} bj,t nw,t wmt ssr,w šmꜥ(,t) //[Rto. 8,3]// nfr(.t) sḏ,w.w.pl nꜥ(ꜥ).t ḏꜣ,yt nꜥ(ꜥ) jfdj qꜣ~my šꜣšꜣ.pl ḏꜣ~jrj.pl ḫw~yw.pl //[Rto. 8,4]// ⟨sw⟩y.w.pl šwy,w,pl ꜥb,w ḫnj.pl ꜥd,w wrḥ.w db,t(.pl) ẖꜣj.w.pl {nb}⟨ḥm⟩,ty tj.wj.du //[Rto. 8,5]// ḥꜥ,w.pl ṯnf.yw.pl bꜣ~nd.w.pl m smy m zb.w.pl sꜣy,t(.pl) m ẖt ḏꜥb,w(t) m ḥtrj{,t}⟨.pl⟩ //[Rto. 8,6]// n,tj-nb{.t} tw≡tw (ḥr) {ꜣ}⟨w⟩ẖꜣḫ=w [...] wẖꜣḫ=w r pr-ḥḏ n pr-Jmn-Rꜥ-nsw-nṯr.pl "Wenn mein Brief zu dir gelangt, sollst du zu den Besteuerten (?) nach Süden fahren, zusammen mit Ani, dem Gefolgsmann des Tempels des Amunrasonther, und du sollst beginnen, diese Steuer der Hirten (zugehörig zum) Altar des Amun einzuziehen, als (da wären) Kupfer, Blei, Bienenwachs, Honig, Garn, dicke Gewänd(er), Leinenstoff, $sḏ$-Gewänder aus gutem "oberägyptischen" Leinen, leinener glatter Stoff, glattes Vierfadengewebe, Harz, $šꜣšꜣ$-Früchte, Koloquinten, $ḫy$-Pflanzen, Binsen, Heu, Lattich, Tierhäute, Blöck(e) von Salbfett, Säcke aus/mit $ḥmty$-Material, Sandalen, Stäbe, Beutel, Kleider, (und) als (da wäre) Dickmilch, (und) als (da wären) Bretter (?) und Balken, (und) als (da wären) Holz und Holzkohle als Abgabe(n), (eben) alles das, was man für das Schatzhaus des Tempels des Amunrasonther einfordert (oder: "hineinschüttet")." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 7,12-8,6: Brief mit Steuerliste: [Rto. 7,12]
• ḫpr mnḥ pw ḫpr bj,t pw m //[x+7,7]// mw=f "So entstand das Bienenwachs (und) so entstand der Honig aus dessen Wasser." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+7,6]
• js jri̯.n=k ḫft⟨.pl⟩ nb n,w Rꜥw ḫft⟨.pl⟩ nb n,w Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) m m(w)t m ꜥnḫ ḥnꜥ srḫ,y.pl nb n,tj m jb=f rn⟨.pl⟩ n jt(j)⟨.pl⟩=sn mw,t.pl=sn //[26,3]// ms.pl=sn m ꜣb,t nb sẖꜣ.w m ry wꜣḏ ḥr šww n mꜣw mtn rn⟨.pl⟩=sn ḥr šnb,t=sn jrw m mnḥ mj,tt snḥ.w m šn⟨.pl⟩ n,t mn,w⟨.pl⟩ km pꜣgjs ḥr=sn //[26,4]// sjn m rd jꜣb,j sḫr m mꜥbꜣ m ds rdi̯ ḥr ḫ,t m mn,t n,t ḥmtjw.pl "(Jedesmal wenn) du alle Feide des Re (und) alle Feinde des Pharao l.h.g. tot (oder) lebendig und alle Verleumder, die er im Sinne hat, (als Figuren) gemacht hast, (sowie) die Namen ihrer Väter, ihrer Mütter, ihrer Kinder (zusammen) mit der ganzen Familie, die mit grüner Tinte auf ein unbeschriebenes, neues Papyrusblatt geschrieben sind, (wobei) ihre Namen auf ihre Brust graviert sind (auf die Figuren), die aus Wachs gefertigt worden sind, die ebenso gefesselt sind mit Stricken von schwarzen Garnfäden, spucke auf sie (und du sollst sie) zerreiben mit dem linken Fuß, fällen mit dem Speer (und) mit dem Feuersteinmesser (und) ins Feuer im Schmelzofen der Kupferschmiede werfen." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [26,2]
bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ꜤḎ, "FETT (VOM TIER)"|"PIECES OF FAT" • PR.T, "FRUCHT (EINER PFLANZE); SAATKORN; NACHKOMMENSCHAFT (BILDL.)"|"FRUIT; SEED; POSTERITY (METAPH.)"
58 times • 6 times • 4 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Y5: 79 times • N35: 79 times • V28: 78 times • N33: 76 times • Z2: 65 times • X1: 15 times • Z3: 6 times • Z3A: 5 times • Z7: 2 times • N33AV: 1 times • K4: 1 times • K2: 1 times • W24: 1 times
MK & SIP: 51 times • NK: 17 times • TIP - Roman times: 14 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 66 times • unknown: 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times
Wachs: 81 times • Wächserner: 2 times
SUBSTANTIVE: 83 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 83 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 81 TIMES • SINGULAR: 81 TIMES • MASCULINE: 81 TIMES

mnḥ

"Papyruspflanze"|"papyrus plant"|substantive•substantive_masc|ID:70930|Wb 2, 83.8-11; FCD 109; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 169; Lesko, Dictionary I, 221; Wilson, Ptol. Lexikon, 432

• rꜥ~mt~sw.pl //[Vso 10]// ꜣtp(.w) m mnḥ{.t} "Papyrusflöße (?) sind mit $mnḥ$-Papyrus(stengeln?) beladen." sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: [Vso 9]

• jwi̯.t n=f Pꜣ-ṯwfj //[2.12]// m mnḥ Pꜣ-š-Ḥr m jsj "Mit Papyrus wird das (Gebiet namens) Papyrusdickicht (das Schilfmeer?) zu ihr (der Stadt) kommen, mit Schilf des Horus-Sees." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [2.11]

• [...] mnḥ.pl n=k "Papyrus plants for you!" sawlit:Stele des Antef, Son des Tjefi (MMA 57.95)//⟨Stele des Antef, Son des Tjefi (MMA 57.95)⟩: [4]

sawlit

COLLOC: RMS, "[SCHIFF]"|"" • PꜢ-Š-ḤR.W, "DER HORUSSEE"|"" • JZ.W, "SCHILFROHR"|"(COMMON) REED"

root: mnwḥ, "[eine Pflanze]"|"[a plant (med.)]" • mnḥ.j, "papyrusförmig"|"papyriform"

1 times

glyphs:Y5: 1 times • N35: 1 times • V28: 1 times • M2: 1 times • N33A: 1 times

NK: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Papyruspflanze: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mnḥ

"Jüngling; Bursche; Jungtier"|"youth; stripling"|substantive•substantive_masc|ID:70940|Wb 2, 83,13-17; Lesko, Dictionary I, 221

• tw≡tw ḥr di̯.t pꜣ z ⟨r⟩ wꜥ,w //[Rto 6]// pꜣ mnḥ r mꜥ~gꜣw "Man macht (wörtl.: gibt) den Erwachsenen ⟨zum⟩ Soldaten, den Jugendlichen zum $mgꜣ$-Kämpfer." sawlit:oPetrie 8 = oLondon UC 39611//Soldatentypologie: [Rto 5]

• pꜣ-wn z 1 jri̯.n 200 pꜣ wḏꜥ=w n=j //[26]// r jrr=f grḥ n=k r z 2 mnḥ 1 jri̯.n 500 "Denn es ist nur 1 Mann, der 200 (Sack) gemacht hat, die sie für mich festgelegt hatten und um es (jetzt) für dich fertigzumachen (sind es) 2 Mann und 1 junger Bursche, die (dann) 500 (Sack) machen." bbawbriefe:pBologna 1086//Brief des Bak-en-Imen an Ra-mesu: [25]

• //[rto. 1.6]// [...] [pꜣ] [mnḥ] r mꜥ~gꜣ~y "[Man macht den Mann zum Soldaten, den Jüngling] zum Kämpfer." sawlit:pTurin C = pTurin Cat. 1917/177 + 2093/167 (Miscellanies)//⟨rto.1.1-2.2: ⟩Das harte Los des Soldaten: [rto. 1.6]

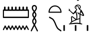
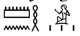
• pꜣ mnḥ{.t} m mꜥ~gꜣ "Der Bursche/Jüngling ist ein Mega-Soldat (Rekrut?; Aufklärer?)." sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 6.7-8.5: Werde Schreiber!: [7.4]

• tw≡k ⟨m⟩ mnḥ "Du bist ein junger Mann/(unverheirateter) Bursche?" sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [21.1]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: MGꜣ, "JUNGER KRIEGER"|"YOUTHFUL SOLDIER" • KRK, "KEREK"|"" • KNꜥN, "KANAAN"|""

root: mnḥ, "verjüngen; jung werden"|"to make young" • mnḥ.tj, "Militärpächter"|""

 1 times •  1 times

glyphs:Y5: 2 times • N35: 2 times • V28: 2 times • A1: 2 times • Z2: 2 times • X1: 1 times • Z5: 1 times

NK: 18 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 2 times

Jüngling: 16 times • Bursche: 2 times • unverheirateter Bursche: 1 times

SUBSTANTIVE: 19 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 19 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 19 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • MASCULINE: 13 TIMES • PLURAL: 6 TIMES

mnḥ

"frohlocken (o. Ä.)"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:70950|Wb 2, 84.1; vgl. LGG III, 305

root: Jmnḥ.y, "Schlächter"|"Butcher (a demon)" • Jmnḥ.yw, "Schlächterdämonen"|"" • jmnḥ, "Schlächter"|"butcher" • Mnḥ.wt, "Schlächterin"|"" • Mnḥy.t, "Menhit"|"Slaughteress (uraeus goddess)" • mnḥ, "schlachten"|"to slay; to butcher"

mnḥ

"schlachten"|"to slay; to butcher"|verb•verb_3-lit|ID:70960|Wb 2, 84.2; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 169

• mnḥ.w=j ⟨n⟩ ḥr,j t(r),yt "Ich schlachte ⟨für⟩ Den über dem Roten (Blut)." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 069+070: [78]

• //[105]// nḥm=k wj m-ꜥ nw-n jr,j.pl stꜣ.w,t j:mnḥ.yw spd.w ḏbꜥ.pl mr.w //[106]// ḥsq jm,j.w-ḫt Wsjr "Mögest du mich vor diesen Jenseitshütern ("Wächter der Gänge"?) retten, den Folterern mit geschickten Fingern, die qualvoll hinrichten, den Gefolgsleuten des Osiris." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 017: [105]

• mnḥḥ.w=j n ḥr,j{.t}-ry(,t) zẖꜣ(,w) wḏꜣ-jb "Ich bringe dem Akten-Obersten dar, dem Schreiber, dem frohen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 031: [9]

tb

COLLOC: STꜢ.T, "NEKROPOLE"|"" • ḤR.J-RW.T, "GERICHTSOBERSTER (IM TOTENREICH)"|"" • ṮR.W, "ROTES (BLUT)"|"BLOOD; GORE"

root: Jmnḥ.y, "Schlächter"|"Butcher (a demon)" • Jmnḥ.yw, "Schlächterdämonen"|"" • jmnḥ, "Schlächter"|"butcher" • Mnḥ.wt, "Schlächterin"|"" • Mnḥy.t, "Menhit"|"Slaughteress (uraeus goddess)" • mnḥ, "frohlocken (o. Ä.)"|""

NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

schlachten: 3 times

VERB: 3 TIMES • VERB_3-LIT: 3 TIMES

mnḥ

"verjüngen; jung werden"|"to make young"|verb•verb_3-lit|ID:858862|Budde/Kurth, in: Edfu: Studien zu Vokabular, 12; Wilson, Ptol. Lexikon, 432

root: mnḥ, "Jüngling; Bursche; Jungtier"|"youth; stripling" • mnḥ.tj, "Militärpächter"|""

mnḥ

"[Schaum]"|english translation missing|root|ID:864794

mnḥ

"[Wachs]"|english translation missing|root|ID:864797

mnḥ

"[Papyrus]"|english translation missing|root|ID:864800

mnḥ

"[Jüngling]"|english translation missing|root|ID:864803

mnḥ

"[schlachten]"|english translation missing|root|ID:864806

mnḥ.j

"papyrusförmig"|"papyriform"|adjective|ID:71010|Wb 2, 83.12

• šzp n=k ꜥbꜣ=k pw mnḥ(,j) ḥr wr,pl ḥrp={nb}⟨k⟩ psḏ[,t] [...] //[N/A/E inf 62= 1055+75]// [_]tꜣꜣ?ḏw wr,⸢pl⸣ mj Ḥr,w j:nḏ=f jt(j)=f "Empfange für dich dieses dein papyrus-förmiges Szepter bei den Großen und leite die Neun [...] die Großen wie Horus, der seinen Vater schützt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 734: [N/A/E inf 61 = 1055+74]

• hꜣi̯=k r=k m wjꜣ [...] ⸢ꜥ⸣bꜣ pw mnḥ(,j) "Du sollst also in die Barke einsteigen [...] dieses Papyrus-Szepter." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 1009: [P/F/Se 98]

• ꜥbꜣ=k mnḥ,j m ḏr,t=k "Dein papyrusförmiges/-artiges $ꜥbꜣ$-Zepter ist in deiner Hand." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 554: [P/V/E 8 = 613]

• ꜥḥꜥ={j}f r={j}⟨f⟩ m s,t=f šwi̯.t n,t.t jm,wtj nṯr.du ꜥꜣ.w(j) ꜥbꜣ={j}f mnḥ,j //[P/C med/E 79= 312]// m ꜥ=f fꜣj={j}⟨f⟩ ꜥ=f jr ḥnmm,t "Möge er also an seinem(?)/jenem(?) leeren Platz stehen, der zwischen den beiden großen Göttern ist, mit seinem papyrusförmigen $ꜥbꜣ$-Szepter in seiner (einen?) Hand und die (andere?) Hand zu den $ḥnmm.t$-Leuten erhebend." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 509: [P/C med/E 78 = 311]

<u>bbawpyramidentexte</u>

COLLOC: ꜥBꜢ, "[EIN ZEPTER]"|"ABA-SCEPTER" • WR.W, "DIE GROSSEN"|"" • PSḎ.T, "NEUNHEIT (ZAHLENABSTRAKTUM)"|"ENNEAD"

root: mnwḥ, "[eine Pflanze]"|"[a plant (med.)]" • mnḥ, "Papyruspflanze"|"papyrus plant"

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

papyrusförmig: 4 times

ADJECTIVE: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES

mnḥ.w

"Schaum (auf den Lippen)"|"froth (?) (on the lips)"|substantive•substantive_masc|ID:71030|Wb 2, 84.10; FCD 109

mnḥ.t

"Huldigungsgeschenk"|"gift; tribute (Sem. loan word)"|substantive•substantive_fem|ID:71050|Wb 2, 84.11; Lesko, Dictionary I, 221; Hoch, Sem. Word, no. 165

• yꜣ jḥ pꜣy=k tm.t di̯.t jni̯.tw mn~ḥ{t}~tj r m{j}sj n ⸢pr-ꜥꜣ⸣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḥr jw pꜣ hrw (n) nꜣ jb.pl nꜣ ꜥnḫ.w.pl s(w)ḥ,wt.pl ꜣpd.w.pl //[4,2]// sjm,w pꜣj "Wahrlich, was soll deine Verhinderung, dass ein Huldigungsgeschenk herbeigeholt wird, um (es) Pharao - LHG - abzuliefern, obwohl es der Tag (der Ablieferung) der Böckchen und Ziegen, der Eier und Vögel und des Futterkrautes ist?" sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 3,11-4,5: Lieferanweisung von Produkten: [4,1]

• jmm jni̯.tw mn~ḥ{t}~tj "'Lass das Huldigungsgeschenk bringen!" sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 3,11-4,5: Lieferanweisung von Produkten: [4,2]

• wnn tꜣ⸢y⸣=⸢j⸣ šꜥ,t ḥr spr r=k jw=k ḥr di̯.t jni̯.tw wꜥ-n mn~ḥ{t}~tj nfr.t ⸢zp⸣-2 //[4,3]// m jb.pl ꜥnḫ.w.pl s(w)ḥ,wt.pl ꜣpd.pl ḥr sjm,w n,tj jw=sn r nꜣ wsḫ,t.pl pr-nsw ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "Wenn mein Schreiben zu dir gelangt, dann lass ein Huldigungsgeschenk bringen, bestehend aus Böckchen, Ziegen, Eiern, Vögeln und Futterkraut, die zu den Hallen des Palastes - LHG - (kommen) werden.'" sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 3,11-4,5: Lieferanweisung von Produkten: [4,2]

<u>sawlit</u>

COLLOC: JB, "BÖCKCHEN; ZIEGENBOCK"|"KID; GOAT" • ꜥNḪ, "ZIEGENBOCK; KLEINVIEH (ALLG. BEZ.)"|"GOAT; HERD (GEN.)" • SWḤ.T, "EI"|"EGG"

NK: 3 times

mnḥ.t

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Huldigungsgeschenk: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

mnḥ.t-bnj.t-jrṯ.t

"die zum Papyrus Gehörige mit süßer Milch"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854457|LGG III, 303

mnḥ.tj

"Militärpächter"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:600248|Wb 2, 83.17

• //[1]// ḥr,j-pḏ,t zẖꜣ(,w) Šd-sw-Ḫns,w -n-pr-Ḫns,w //[2]// n mnḥ,t n Kꜣš Pꜣj-nb-n-ꜥḏd //[3]// m ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) m ḥz(w),t Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl //[4]// pꜣy=k nb nfr ḏi̯=f n=k ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) "Der Truppenoberst und Schreiber des Tempels des Chons Sched-su-Chonsu an den Militärpächter von Kusch Pai-neb-en-adjed: In Leben-Heil-und-Gesundheit und in der Gunst des Amun-Re, Königs der Götter, deines vollkommenen Herrn, damit er dir Leben-Heil-und-Gesundheit geben möge." bbawbriefe:pBerlin 8523//Brief des Sched-su-Chonsu an Pai-neb-en-adjed: [1]
bbawbriefe
COLLOC: ZẖꜢ.W-N-PR-ḪNS.W, "SCHREIBER DES TEMPELS DES CHNUM"|"" • ŠD-SW-ḪNS.W, "SCHED-SU-CHONS"|"" • PꜢJ-NB-N-ꜤḎD, "PAI-NEB-EN-ADJED"|""
root: mnḫ, "Jüngling; Bursche; Jungtier"|"youth; stripling" • mnḫ, "verjüngen; jung werden"|"to make young"
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Militärpächter: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

mnḫ

"trefflich; vorzüglich"|"effective; splendid"|adjective|ID:400110|Wb 2, 85.1-86.2; vgl. ONB 661 f., Anm. 708

• md(w),t [pw] [mnḫ].y n,tj m rꜣ ⟨=j⟩ ""Es sind [vortreffliche (?)] Wort(e), die in ⟨meinem⟩ Munde sind."" sawmedizin:Papyrus BM EA 10085 + 10105//⟨rto. x+1,1-2,12: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. x+1,6]

• Ḫnm,w pw qd r mnḫ.t ṯꜣw n,(j) ꜥnḫ s[tj] [n,(j)] mḥ,yt ḥꜥp[j] wr ꜥnḫ=tw m kꜣ=f jri̯ ḫr,(t) nṯr.pl r(m)ṯ.pl šw n,(j) hrw jꜥḥ mšr ḏꜣi̯ p,t jw,tj //[14]// wrd.n=f wr bꜣ.pl sḫm sw r Sḫm,t mj ḫ,t m ḏꜥ qꜣi̯ ḥtp.y ⸢ḥn⸣ [sn] tꜣ sw ꜥn sw r snfr mn n ptr=[f] r(m)[ṯ].pl "Er ist Chnum, der vortrefflich (scil.: auf der Töpferscheibe) formt, Atem des Lebens, der D[uft(?) des] Nordwindes, der große Nil, durch dessen Nahrung man lebt, der für den Bedarf der Götter und Menschen sorgt, Sonne des Tages und Mond der Nacht, der den Himmel durchzieht, ohne zu ermüden, groß an Ba-Macht - er ist mächtiger als Sachmet - wie Feuer im Sturm, erhaben an Gnade, der den (mit Leben) versorgt, der ihm [hul]digt, der sich umwendet, um den Leidenden zu heilen (lit.: vollkommen zu machen), weil [er] die Menschen erblickt." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [13]

• sꜥḥ.pl nb.pl jqr.pl psḏ,t nb,t-ꜥnḫ sḏm.pl //[1-2]// jr=tn //[2]// jri̯.t ḥss,t.pl n pꜣ jt-nṯr m swꜣš n bꜣ=f mnḫ n sꜥḥ jqr "All (ihr) vortrefflichen Noblen, (ihr) Götterneunheit der "Herrin des Lebens" (= des Westens/der Nekropole), hört ihr (doch), wie die Gunstgesänge für den Gottesvater des Amun mit dem Lobpreis auf seinen vortrefflichen Ba, den eines untadeligen Edlen, angestimmt werden (wörtl: hört ihr das Machen der Gunstgesänge...)." sawlit:⟨Harfnerlieder Text G: ⟩Neferhotep (TT 50), Lied 2//Harfnerlieder Text G: [1]

• ḏjḏj=tn n=(j) ꜣ pn n qrs pn ḥr mw,t=f m bw mn(ḫ) n=(j) rḫ.t=ṯn mj jrr.t=ṯn ꜣḫ jqr jrr! ḥzz!.t nb=f "Ihr gebt mir diesen Deckel dieses Sargs auf seine Sargwanne, die ihr kennt und die ihr gemacht habt, an den trefflichen Ort für mich, (nämlich) den trefflich Verklärten, der (stets) macht, was sein Herr lobt." bbawgrabinschriften:Sargdeckel//Inschrift-Ostseite: [2]

• jy n=k Ḥr,w-Bḥd,tj nṯr-ꜥꜣ nb p,t nb msn nṯr-ꜥꜣ mnḫ m Wṯs-Ḥr,w "Es kommt zu dir Horus-Behedeti, der Große Gott, Herr des Himmels und Herr von Mesen, der große und wohltätige Gott in Apollonopolites." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+9,22

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: BꜢ, "BA (SEELENKRAFT ALS TEIL DER PERSÖNLICHKEIT)"|"BA(-SOUL); MANIFESTATION; MIGHT" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
root: mnḫ, "vortrefflich"|"thoroughly" • mnḫ, "Meißel"|"chisel" • mnḫ, "meißeln"|"to chisel" • mnḫ, "vortrefflich sein; trefflich machen"|"to be splendid; to make splendid; to be effective" • mnḫ, "[Bez. für Speisen]"|"" • mnḫ, "sich freuen"|"to be joyful (?)" • mnḫ, "(Perlen) auffädeln; (Amulett) umhängen"|"to string beads" • mnḫ, "der Vortreffliche"|"" • mnḫ.j, "ordentlich"|"" • mnḫ.w, "Vortrefflichkeit"|"excellence; virtues" • mnḫ.t, "Vortrefflichkeit"|"" • mnḫ.t, "die Vortreffliche"|"excellent one (epithet of goddesses)" • mnḫ.t, "ordentlich"|"" • smnḫ, "vortrefflich machen; verschönen; stiften"|"to make distinguished; to make effective; to embellish; to endow" • smnḫ.t, "die trefflicht macht"|"Semenkhet" • smnḫ.t, "Speisen"|"offerings"
12 times • 6 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Y5-N35-Aa1_-Y1): 1 times • (Y5-N35-Aa1-X1-U22-US248Y1VARB): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Y5-N35-Aa1-U22-US248Y1VARB): 1 times
glyphs:N35: 40 times • Y5: 40 times • Aa1: 39 times • U22: 34 times • Y1: 24 times • X1: 15 times • Y2: 4 times • Z2: 3 times • Z1: 2 times • A24: 2 times • US248Y1VARB: 2 times • Z5: 2 times • M17: 2 times • Z3: 1 times • Z5A: 1 times • Aa1_: 1 times • A2: 1 times • Z3A: 1 times
NK: 58 times • MK & SIP: 39 times • TIP - Roman times: 26 times • OK & FIP: 11 times • unknown: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 95 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times • unknown: 15 times • Nubia: 3 times • Western Asia and Europe: 3 times • Delta: 1 times
trefflich: 35 times • trefflich, vorzüglich: 32 times • vorzüglich: 32 times • trefflich; vorzüglich: 23 times • vortrefflich: 6 times • trefflich, herrlich: 2 times • trefflich, verdienstvoll: 2 times • zutreffend: 1 times • magisch: 1 times • zutreffend, richtig: 1 times • ordentlich: 1 times
ADJECTIVE: 136 TIMES • SINGULAR: 70 TIMES • MASCULINE: 60 TIMES • FEMININE: 16 TIMES • PLURAL: 6 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

mnḫ

"vortrefflich"|"thoroughly"|adverb|ID:400111|Wb 2, 86.13; EAG § 750.2

• jnk mtr Mꜣꜥ,t ꜣḫ,w n nb=f tr sḫr nṯr=f šm ḥr mtn,w=f jr zp.pl n(,j) ꜣḫ(,w) m-ḫnw ḥw,t-nṯr=f jw=j ⟨m⟩ jm,j-rꜣ-kꜣ.t-wr⟨,t⟩-m-pr-Jmn m mḥ-jb mnḫ n(,j) nb=f "Ich bin einer, der die Maat bezeugte, der für seinen Herrn nützlich war, der den Ratschluß seines Gottes ehrte, der auf seinem Weg ging, der in seinem Tempel Nützliches tat, als ich Oberbaumeister im Tempel des Amun und trefflicher Vertrauter seines Herrn war." smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 1]
• psi̯ m ḏꜣḏꜣ,w //[66,18]// r mnḫ ḥr mrḥ,t "Werde in einem Topf vortrefflich mit Öl/Fett gekocht." sawmedizin:Papyrus Ebers//66,7-67,7 = Eb 464-476: "Heilmittel zum Festigen des Haares": [66,17]
• //[7,2]// r-n,tj m=k wj ḥr jri̯[.t] wpw,t nb.t rdi̯.n pꜣy=j nb m ḥr=j m-ssr jqr drj mnḫ{.t} "Folgendes: Siehe, ich führe jeden Auftrag, (auf) den mein Herr mich aufmerksam machte, wirklich sehr vortrefflich und vorzüglich aus." sawlit:pLeiden I 348//Vso. 6,1-9,6: Brief über verschiedene Angelegenheiten: [7,2]
• //[4.Rind:2.1]// nḏr sw r mnḫ m ⸢ꜥ⸣ ⸢=k⸣ "Halte ihn vortrefflich mit deiner Hand!" bbawgrabinschriften:Rinderschlachtungen//mittleres Register: [4.Rind:2.1]
• nꜣ ꜥḥꜣ,wtj.pl nfr.pl tm.ypl nnj.pl nꜣ rs jri̯.ypl kꜣ,t.pl m ḥr,t-hrw r jri̯.t jꜣw,t.pl=sn drj mnḫ.t n ḏd.ṯ=w "O ihr vollkommenen Kämpfer, ihr Nimmermüden, ihr Wachsamen, die täglich (ihre) Arbeiten verrichten, um ihre Aufgaben tüchtig und trefflich zu erfüllen, die sagen (wörtl.: wegen ihres Sagens):" bbawramessiden:Stele Ramses II. Jahr 8-9 (Kairo CG 34504)//Text: [10]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, smaek
COLLOC: DRJ, "TÜCHTIG; SEHR; GANZ"|"" • M-ŠS, "IN GUTEM ZUSTAND; VORZÜGLICH; AUSSERORDENTLICH"|"" • SWḎꜣ, "MITTEILUNG"|""
root: mnḫ, "trefflich; vorzüglich"|"effective; splendid" • mnḫ, "Meißel"|"chisel" • mnḫ, "meißeln"|"to chisel" • mnḫ, "vortrefflich sein; trefflich machen"|"to be splendid; to make splendid; to be effective" • mnḫ, "[Bez. für Speisen]"|"" • mnḫ, "sich freuen"|"to be joyful (?)" • mnḫ, "(Perlen) auffädeln; (Amulett) umhängen"|"to string beads" • mnḫ, "der Vortreffliche"|"" • mnḫ.j, "ordentlich"|"" • mnḫ.w, "Vortrefflichkeit"|"excellence; virtues" • mnḫ.t, "Vortrefflichkeit"|"" • mnḫ.t, "die Vortreffliche"|"excellent one (epithet of goddesses)" • mnḫ.t, "ordentlich"|"" • smnḫ, "vortrefflich machen; verschönen; stiften"|"to make distinguished; to make effective; to embellish; to endow" • smnḫ.t, "die trefflicht macht"|"Semenkhet" • smnḫ.t, "Speisen"|"offerings"
3 times • 1 times • 1 times
glyphs:Y5: 6 times • N35: 5 times • Aa1: 5 times • U22: 5 times • Y1: 4 times • X1: 1 times
OK & FIP: 24 times • NK: 13 times • MK & SIP: 4 times • TIP - Roman times: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 31 times • Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • unknown: 2 times • Delta: 1 times
vortrefflich: 41 times • ordentlich: 2 times
ADVERB: 43 TIMES

mnḫ

"Meißel"|"chisel"|substantive•substantive_masc|ID:71060|Wb 2, 84.12; Drenkhahn, Handwerker, 10; LÄ II, 1268

• //[1]// ms.w-ꜥꜣ,t ḥr whꜣ⟨b⟩ m mnḫ,t [m] [ꜥꜣ,t] //[2]// nb.t rdw(.t) "Der Steinschmuckhersteller bohrt mit dem Lochbeitel (?) in jedem harten Edelstein." sawlit:⟨05. ⟩oLeipzig 20 = Inv. 1909//Die Lehre des Cheti: [1]
• //[Sp1]// ꜥn,t 1000 mjnb 1000 //[Sp2]// mnḫ 1000 zꜣ,t 1000 //[Sp3]// mḏꜣ,t 1000 gwꜣ 1000 //[Sp4]// tfꜣ 1000 ḏb,t bjꜣ 1000 ṯr,w 1000 //[Z1]// n sḥḏ-pr-ḥḏ Kꜣ(=j)-m-ꜥnḫ "1000 Dechsel, 1000 Mjneb-Beile, 1000 Meißel, 1000 Sat-Meißel, 1000 Grabstichel, 1000 Gewa-Meißel, 1000 Sägen, 1000 Erzplatten (und) 1000 Hämatit⟨⟨platten⟩⟩ für den Aufseher des Schatzhauses Kai-em-anch." bbawgrabinschriften:Westwand//Objekt-Auflistung: [Sp1]
• //[1]// nḏr mnḫ "Das (Holz) bearbeiten (mit) einem Beitel." bbawgrabinschriften:5. Register v.o.//rechts der Trennstriche: [1]
• ꜥꜣi̯ mnḫ "Der Meißel ist groß." bbawgrabinschriften:Schiffsbau (rechts)//Beischriften: [1]
• mk ḥr mnḫ "Achte auf den Meißel!" bbawgrabinschriften:Schiffsbau (rechts)//Beischriften: [1]
bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: MS-ꜥꜣ.T, "STEINMETZ"|"STONEMASON" • WHB, "DURCHBOHREN"|"TO PIERCE" • RWD, "FEST; HART"|"STRONG; FIRM"
root: mnḫ, "trefflich; vorzüglich"|"effective; splendid" • mnḫ, "vortrefflich"|"thoroughly" • mnḫ, "meißeln"|"to chisel" • mnḫ, "vortrefflich sein; trefflich machen"|"to be splendid; to make splendid; to be effective" • mnḫ, "[Bez. für Speisen]"|"" • mnḫ, "sich freuen"|"to be joyful (?)" • mnḫ, "(Perlen) auffädeln; (Amulett) umhängen"|"to string beads" • mnḫ, "der Vortreffliche"|"" • mnḫ.j, "ordentlich"|"" • mnḫ.w, "Vortrefflichkeit"|"excellence; virtues" • mnḫ.t, "Vortrefflichkeit"|"" • mnḫ.t, "die Vortreffliche"|"excellent one (epithet of goddesses)" • mnḫ.t, "ordentlich"|"" • smnḫ, "vortrefflich machen; verschönen; stiften"|"to make distinguished; to make effective; to embellish; to endow" • smnḫ.t, "die trefflicht macht"|"Semenkhet" • smnḫ.t, "Speisen"|"offerings"
2 times • 2 times • 1 times
glyphs:Y5: 5 times • Aa1: 5 times • N35: 4 times • X1: 4 times • U22: 4 times • Y1: 4 times • Z2: 2 times • U23: 1 times
OK & FIP: 5 times • NK: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Meißel: 8 times • Beitel: 1 times
SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES

mnḫ

"meißeln"|"to chisel"|verb•verb_3-lit|ID:71070|Wb 2, 84.13; FCD 109

• //[1]// mnḫ ꜣṯ,t //[2]// jn fnḫ "Verzapfung des Bettes seitens des Tischlers." bbawgrabinschriften:Nordwand//4. Register von unten: [1]
• //[Text 2.28]// mnḫ "Das Meißeln." bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften 2. Register: [Text 2.28]
• //[links]// mnḫ "Das Meißeln." bbawgrabinschriften:3. Register v.u.//Beischrift: [links]
• //[Text 2.24]// mnḫ "Das Meißeln." bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften 1. Register: [Text 2.24]
• mnḫ "Das Meißeln." bbawgrabinschriften:Schiffsbau (rechts)//Beischriften: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ꜣṮ.T, "BAHRE; BETT"|"BED; BIER" • MḎḤ.W, "ZIMMERMANN"|"CARPENTER; SHIPWRIGHT" • FNḪ, "TISCHLER; SCHREINER"|"CARPENTER; JOINER"
root: mnḫ, "trefflich; vorzüglich"|"effective; splendid" • mnḫ, "vortrefflich"|"thoroughly" • mnḫ, "Meißel"|"chisel" • mnḫ, "vortrefflich sein; trefflich machen"|"to be splendid; to make splendid; to be effective" • mnḫ, "[Bez. für Speisen]"|"" • mnḫ, "sich freuen"|"to be joyful (?)" • mnḫ, "(Perlen) auffädeln; (Amulett) umhängen"|"to string beads" • mnḫ, "der Vortreffliche"|"" • mnḫ.j, "ordentlich"|"" • mnḫ.w, "Vortrefflichkeit"|"excellence; virtues" • mnḫ.t, "Vortrefflichkeit"|"" • mnḫ.t, "die Vortreffliche"|"excellent one (epithet of goddesses)" • mnḫ.t, "ordentlich"|"" • smnḫ, "vortrefflich machen; verschönen; stiften"|"to make distinguished; to make effective; to embellish; to endow" • smnḫ.t, "die trefflicht macht"|"Semenkhet" • smnḫ.t, "Speisen"|"offerings"

2 times • 1 times
glyphs:Y5: 3 times • N35: 3 times • U27: 2 times • Aa1: 1 times
OK & FIP: 9 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times
meißeln: 8 times • bearbeiten: 1 times
VERB: 9 TIMES • VERB_3-LIT: 9 TIMES • INFINITIVE: 9 TIMES

mnḫ

"vortrefflich sein; trefflich machen"|"to be splendid; to make splendid; to be effective"|verb•verb_3-lit|ID:71080|Wb 2, 86.3-12

• //[21.17= Vso 4.17]// pfs ḥr-qd r mnḫ "(Es) werde durch und durch und gründlich gekocht." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//21.9-22.10 = Vso 4.8-5.10: Verjüngungsmittel: [21.17 = Vso 4.17]
• //[242]// [___] ḫrw [___] sw dr zp ḫpr.w rḏi̯.n jqr=f mḫ.t(w)=f wꜥ ḥr ḫ.pl m [wbꜣ] n=f jb mnḫ jb jqr ṯ(ꜣ)z.w.pl rḏi̯.n mnḫ(,w)=f r-ḥꜣ,t mḫ.y ḥr jqr md(w).pl=f //[243]// s[ḫn]ti̯.y ḥr mnḫ(,w) sḫr=f sbꜣ.n jb=f r hr,t "[...] voice [...], one who subdues wrongdoing (that happened), one whose excellence brought about his respect, one unique in confiding to him, one efficient of heart, excellent of utterances, one whose excellence was put in the fore, one revered on account of the excellence of his speech, one promoted on account of the efficiency of his counsels, one whom his heart taught to satisfaction," sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [242]
• //[25]// jnk ⸢jꜥs?⸣ gr //[26a]// mr,y n jtj=(f) //[27a]// ḥ⸢z,y⸣ ⸢n⸣ ⸢mw,t⸣=⸢f⸣ //[28a]// mnḫ qd //[28/29]// jm,j n sn[.pl]=f //[29a]// jꜣm //[28/29]// ⟨⟨jm,j⟩⟩ ⟨⟨n⟩⟩ [ꜥšpss.w?]=[ꜥf?] "Ich aber bin ferner ein Geliebter (seines) Vater, ein Gelobter seiner Mutter, ein an Charakter Vortrefflicher unter seinen Geschwistern, ein Angenehmer ⟨⟨unter⟩⟩ [seinen Vornehmen]." bbawgrabinschriften:mittleres Register//große Inschrift (Mittelteil): [25]
• mnḫ Wnjs pn mnḫ.t n zꜣ ꜥ=f "Dieser Unas ist sehr vortrefflich, seine Arme werden nicht gehen (d.h. ihn im Stich lassen?)." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 268: [483]
• wnn,ḥr ḥm=f ḥr wꜣwꜣ //[12]// zḥ ḥnꜥ jb=f ḥr ḏꜥr zp nb mnḫ ⸢ḥr⸣ ⸢ḫḫ⸣ ꜣḫ,t n (j)t(j) Jmn ḥr msi̯.t tj,t=f šps.t m ḏꜥm mꜣꜥ "Dann dachte seine Majestät nach, um irgendeinen vortrefflichen Plan zu ersinnen, um etwas Nützliches für den Vater Amun zu suchen und um sein prächtiges Bild aus echtem Elektrum zu erschaffen." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [11]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • JQR, "TREFFLICH SEIN; FÄHIG SEIN"|"TO BE EXCELLENT; TO BE (TRUST)WORTHY" • SḪR, "GEDANKE; PLAN; ANGELEGENHEIT; ZUSTAND"|"PLAN; CONDITION; NATURE; CONDUCT"
root: mnḫ, "trefflich; vorzüglich"|"effective; splendid" • mnḫ, "vortrefflich"|"thoroughly" • mnḫ, "Meißel"|"chisel" • mnḫ, "meißeln"|"to chisel" • mnḫ, "[Bez. für Speisen]"|"" • mnḫ, "sich freuen"|"to be joyful (?)" • mnḫ, "(Perlen) auffädeln; (Amulett) umhängen"|"to string beads" • mnḫ, "der Vortreffliche"|"" • mnḫ.j, "ordentlich"|"" • mnḫ.w, "Vortrefflichkeit"|"excellence; virtues" • mnḫ.t, "Vortrefflichkeit"|"" • mnḫ.t, "die Vortreffliche"|"excellent one (epithet of goddesses)" • mnḫ.t, "ordentlich"|"" • smnḫ, "vortrefflich machen; verschönen; stiften"|"to make distinguished; to make effective; to embellish; to endow" • smnḫ.t, "die trefflicht macht"|"Semenkhet" • smnḫ.t, "Speisen"|"offerings"
10 times • 5 times • 4 times • 2 times • (Y5-N35-Aa1-U22-Y2V): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (Y5-N35-Aa1-U22-Y1v): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Aa1: 35 times • Y5: 34 times • N35: 32 times • U22: 27 times • Y1: 24 times • X1: 6 times • Y2V: 1 times • V31: 1 times • F28: 1 times • Z1: 1 times • Z5A: 1 times • Y1v: 1 times • Z5: 1 times • A24: 1 times • U27: 1 times • U32: 1 times • A1: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 29 times • NK: 24 times • OK & FIP: 21 times • TIP - Roman times: 12 times
Upper Egypt (South of Assiut): 47 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 28 times • unknown: 7 times • Nubia: 3 times • Delta: 1 times
vortrefflich sein: 63 times • trefflich an Plänen sein: 7 times • vortrefflich sein; trefflich machen: 6 times • trefflich machen: 6 times • richtig sein, vortrefflich sein: 3 times • trefflich herstellen: 1 times
VERB: 86 TIMES • VERB_3-LIT: 86 TIMES • ACTIVE: 51 TIMES • SINGULAR: 37 TIMES • MASCULINE: 36 TIMES • PARTICIPLE: 30 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 21 TIMES • INFINITIVE: 12 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 8 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES

mnḫ

"[Bez. für Speisen]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:71100|Wb 2, 87.6

root: mnḫ, "trefflich; vorzüglich"|"effective; splendid" • mnḫ, "vortrefflich"|"thoroughly" • mnḫ, "Meißel"|"chisel" • mnḫ, "meißeln"|"to chisel" • mnḫ, "vortrefflich sein; trefflich machen"|"to be splendid; to make splendid; to be effective" • mnḫ, "sich freuen"|"to be joyful (?)" • mnḫ, "(Perlen) auffädeln; (Amulett) umhängen"|"to string beads" • mnḫ, "der Vortreffliche"|"" • mnḫ.j, "ordentlich"|"" • mnḫ.w, "Vortrefflichkeit"|"excellence; virtues" • mnḫ.t, "Vortrefflichkeit"|"" • mnḫ.t, "die Vortreffliche"|"excellent one (epithet of goddesses)" • mnḫ.t, "ordentlich"|"" • smnḫ, "vortrefflich machen; verschönen; stiften"|"to make distinguished; to make effective; to embellish; to endow" • smnḫ.t, "die trefflicht macht"|"Semenkhet" • smnḫ.t, "Speisen"|"offerings"

mnḫ

"sich freuen"|"to be joyful (?)"|verb•verb_3-lit|ID:71110|Wb 2, 87.7; FCD 109; Lesko, Dictionary I, 221

root: mnḫ, "trefflich; vorzüglich"|"effective; splendid" • mnḫ, "vortrefflich"|"thoroughly" • mnḫ, "Meißel"|"chisel" • mnḫ, "meißeln"|"to chisel" • mnḫ, "vortrefflich sein; trefflich machen"|"to be splendid; to make splendid; to be effective" • mnḫ, "[Bez. für Speisen]"|"" • mnḫ, "(Perlen) auffädeln; (Amulett) umhängen"|"to string beads" • mnḫ, "der Vortreffliche"|"" • mnḫ.j, "ordentlich"|"" • mnḫ.w, "Vortrefflichkeit"|"excellence; virtues" • mnḫ.t, "Vortrefflichkeit"|"" • mnḫ.t, "die Vortreffliche"|"excellent one (epithet of goddesses)" • mnḫ.t, "ordentlich"|"" • smnḫ, "vortrefflich machen; verschönen; stiften"|"to make distinguished; to make effective; to embellish; to endow" • smnḫ.t, "die trefflicht macht"|"Semenkhet" • smnḫ.t, "Speisen"|"offerings"

mnḫ

mnḫ

"(Perlen) auffädeln; (Amulett) umhängen"|"to string beads"|verb•verb_3-lit|ID:71120|Wb 2, 87.8-11; FCD 109; Wilson, Ptol. Lexikon, 435

• ḏd mdw.pl ḥr bjꜣk mjw,t wḏꜣ,t //[x+4.6]// n.t tjḥn,t mnḫ(.w) ḥr ꜣ,t n.t jdm,yt "Worte zu sprechen über einen Falken, eine Katze und ein Udjatauge (?; oder: (d.h. zwei) Amulette) aus Fayence, aufgezogen auf einer $ꜣ.t$-Leinenschnur aus rotem Stoff." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//〈Papyrus Brooklyn 47.218.2 〉Geburtshilfe-Papyrus: [x+4.5]

• jw ms nbw ḫsbd ḥḏ mfk,t ḥmꜣgꜣ,t ḥsmn jbh,t [ʿꜣ,t?]=ʿn? //[3, 3]// ⸢mnḫ.w⸣ r ḫḫ n(,j) ḥm,t.pl "O, yet gold, lapil lazuli, silver, turquoise, garnet, amethyst, diorite (?), our [fine stones (?),] have been hung on the neck(s) of maidservants;" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [3, 2]

• ḏd-mdw ḥr tj,t n.t ḫnm,t jwḥ.tj m mw n.w ʿnḫ-jm,j mnḫ.tj //[3]// ḥr ẖ,tj-n-nh,t rḏi̯.tj n ꜣḫ pn r ḫḫj=f hrw n zmꜣ-tꜣ "Über einem Tit-Amulett aus Jaspis zu sprechen, indem es mit der Flüssigkeit der ʿnḫ-jmj-Pflanze getränkt ist, das auf eine Sykomorenbast-Amulettschnur aufgefädelt ist, das diesem "Verklärten" um seinen Hals gelegt ist, am Tag der Beerdigung." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 156: [2]

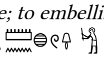
• //[2]// ḏd-mdw ḥr ḏd n nb,w mnḫ(.w) ḥr ẖ,t-n-nh,t rḏi̯(.w) r ḫḫ n ꜣḫ "Über ein Djed-Amulett aus Gold zu sprechen, auf Sykomorenbast aufgefädelt und an die Kehle des "Verklärten" gelegt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 155: [2]

• ḏd mdw.pl ḥr wḏꜣ,t n.t ṯḥn,t mnḫ m snb{,t} "Worte zu sprechen über einem Amulett (oder: einem Udjat-Auge) aus Fayence, das auf einer snb-Pflanzen(faser) aufgezogen ist." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//〈Papyrus Brooklyn 47.218.2 〉Geburtshilfe-Papyrus: [x+5.6]

sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: H̱.TJ-N-NH.T, "BAST (?) DER SYKOMORE (AMULETTSCHNUR)"|"" • ḪḪ, "HALS; KEHLE"|"NECK; THROAT" • TJ.T, "[ISISBLUT-SYMBOL]"|""

root: mnḫ, "trefflich; vorzüglich"|"effective; splendid" • mnḫ, "vortrefflich"|"thoroughly" • mnḫ, "Meißel"|"chisel" • mnḫ, "meißeln"|"to chisel" • mnḫ, "vortrefflich sein; trefflich machen"|"to be splendid; to make splendid; to be effective" • mnḫ, "[Bez. für Speisen]"|"" • mnḫ, "sich freuen"|"to be joyful (?)" • mnḫ, "der Vortreffliche"|"" • mnḫ.j, "ordentlich"|"" • mnḫ.w, "Vortrefflichkeit"|"excellence; virtues" • mnḫ.t, "Vortrefflichkeit"|"" • mnḫ.t, "die Vortreffliche"|"excellent one (epithet of goddesses)" • mnḫ.t, "ordentlich"|"" • smnḫ, "vortrefflich machen; verschönen; stiften"|"to make distinguished; to make effective; to embellish; to endow" • smnḫ.t, "die trefflicht macht"|"Semenkhet" • smnḫ.t, "Speisen"|"offerings"

2 times •  1 times

glyphs:U22: 3 times • A24: 3 times • Y1: 2 times • Y5: 1 times • N35: 1 times • Aa1: 1 times • Z7: 1 times

NK: 6 times • TIP - Roman times: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

auffädeln: 6 times • (Perlen) auffädeln: 3 times • (Amulett) umhängen: 1 times

VERB: 10 TIMES • VERB_3-LIT: 10 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 4 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

mnḫ

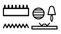
"der Vortreffliche"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:856481|LGG III, 307 f.

• msi̯=s Ḥr,w-Mdnj,t rn=f mnḫ nn-mj,tt=f-m-m-nṯr.pl "(Und) sie gabar 'Harmotes' (Horus von Medenit, 22. oberägyptischer Gau) seines Namens 'der Treffliche', 'Dessengleichen es nicht gibt unter den Göttern'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+10,8]

bbawtempelbib

COLLOC: NN-MJ.TJT=F-M-M-NṮR.W, "DESSENGLEICHEN ES UNTER DEN GÖTTERN NICHT GIBT"|"" • ḤR.W-MDNJ.T, "HORUS VON MEDENIT"|"" • MSI̯, "GEBÄREN; ERZEUGEN; SCHAFFEN"|"TO GIVE BIRTH; TO FASHION; TO CREATE"

root: mnḫ, "trefflich; vorzüglich"|"effective; splendid" • mnḫ, "vortrefflich"|"thoroughly" • mnḫ, "Meißel"|"chisel" • mnḫ, "meißeln"|"to chisel" • mnḫ, "vortrefflich sein; trefflich machen"|"to be splendid; to make splendid; to be effective" • mnḫ, "[Bez. für Speisen]"|"" • mnḫ, "sich freuen"|"to be joyful (?)" • mnḫ, "(Perlen) auffädeln; (Amulett) umhängen"|"to string beads" • mnḫ.j, "ordentlich"|"" • mnḫ.w, "Vortrefflichkeit"|"excellence; virtues" • mnḫ.t, "Vortrefflichkeit"|"" • mnḫ.t, "die Vortreffliche"|"excellent one (epithet of goddesses)" • mnḫ.t, "ordentlich"|"" • smnḫ, "vortrefflich machen; verschönen; stiften"|"to make distinguished; to make effective; to embellish; to endow" • smnḫ.t, "die trefflicht macht"|"Semenkhet" • smnḫ.t, "Speisen"|"offerings"

 1 times

glyphs:Y5: 1 times • N35: 1 times • Aa1: 1 times • U22: 1 times • Y1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

der Vortreffliche: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

mnḫ

"[trefflich]"|english translation missing|root|ID:871478

mnḫ.j

"ordentlich"|english translation missing|adverb|ID:850986|Wb 2, 86.13; EAG § 750.1; vgl. ONB 661 f., Anm. 708

• //[2.1]// jmi̯ tꜣ mnḫ //[2.2]// sk šḏ,t //[2.3]// ḫnp=s //[2.4]// ḥzꜣ "Veranlasse (es) ordentlich heiss zu sein, denn so wird er, der Schedet-Teig, den Hezat-Teig erbringen." bbawgrabinschriften:Ostwand//Backstube: [2.1]

• //[Viehzucht:3]// […] ʿ⸢mnḫ⸣? "--Zerstörung-- vortrefflich!" bbawgrabinschriften:Viehzucht, Bootsbau, Schiffstransport, Rinderfurt//〈Texte〉: [Viehzucht:3]

• //[1]// nḏr mnḫ,j "Halt ordentlich!" bbawgrabinschriften:1. Register v.u.//2. Rind v.r.: [1]

• //[1]// wꜣḥ mnḫ "Dauere trefflich!" bbawgrabinschriften:Lederverarbeitung//Beischrift linke Gruppe: [1]

• //[1.1]// jṯi̯ (j)r=k //[1.2]// mnḫ "Du, halte doch ordentlich!" bbawgrabinschriften:1. Register v.u. (Rinderschlachtung)//2. Szene v.r.: [1.1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: NḎRI̯, "FASSEN; PACKEN"|"TO HOLD FAST; TO SIEZE" • ŠḎ.T, "[EIN TEIG (BEIM BROTBACKEN)]"|"[BREAD DOUGH]" • TꜢ, "HEISS SEIN; VERBRENNEN"|""

root: mnḫ, "trefflich; vorzüglich"|"effective; splendid" • mnḫ, "vortrefflich"|"thoroughly" • mnḫ, "Meißel"|"chisel" • mnḫ, "meißeln"|"to chisel" • mnḫ, "vortrefflich sein; trefflich machen"|"to be splendid; to make splendid; to be effective" • mnḫ, "[Bez. für Speisen]"|"" • mnḫ, "sich freuen"|"to be joyful (?)" • mnḫ, "(Perlen) auffädeln; (Amulett) umhängen"|"to string beads" • mnḫ, "der Vortreffliche"|"" • mnḫ.w, "Vortrefflichkeit"|"excellence; virtues" •

mnḫ.t, "Vortrefflichkeit"|"" • mnḫ.t, "die Vortreffliche"|"excellent one (epithet of goddesses)" • mnḫ.t, "ordentlich"|"" • smnḫ, "vortrefflich machen; verschönen; stiften"|"to make distinguished; to make effective; to embellish; to endow" • smnḫ.t, "die trefflicht macht"|"Semenkhet" • smnḫ.t, "Speisen"|"offerings"

OK & FIP: 9 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times

ordentlich: 9 times

ADVERB: 9 TIMES

mnḫ.w

"Vortrefflichkeit"|"excellence; virtues"|substantive•substantive_masc|ID:71240|Wb 2, 86.15-17

• jmi̯=k sꜣw n wbꜣ=f ḏs=f jm ꜥn? mnḫ.yw.pl //[13.9]// m wbn,w=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [13.8]

• //[242]// [___] ḫrw [___] sw dr zp ḫpr.w rdi̯.n jqr=f mḥ.t(w)=f wꜥ ḥr ḫ.pl m [wbꜣ] n=f jb mnḫ jb jqr ṯ(ꜣ)z.w.pl rdi̯.n mnḫ(,w)=f r-ḥꜣ,t mḥ.y ḥr jqr md(w).pl=f //[243]// s[ḫn]ti̯.y ḥr mnḫ(,w) sḫr=f sbꜣ.n jb=f r hr,t "[...] voice [...], one who subdues wrongdoing (that happened), one whose excellence brought about his respect, one unique in confiding to him, one efficient of heart, excellent of utterances, one whose excellence was put in the fore, one revered on account of the excellence of his speech, one promoted on account of the efficiency of his counsels, one whom his heart taught to satisfaction," sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [242]

• //[3]// jw=(j) rḫ.k(wi̯) (j)ḫ,t nb(.t) jqr jqr.t ꜣḫ n mnḫ(,w) ꜣḫ.t ꜣḫ n nt(j) m ḫr-nṯr "Ich weiß jede Sache ordentlich, die nützlich ist dem Verklärten für Vortrefflichkeit, die wirkungsvoll ist dem Verklärten für den, der in der Unterwelt ist." bbawgrabinschriften:Gewände//linkes Durchgangs-Gewände: [3]

• rḫ mnḫ=j ḥr jb=f "Bekannt war meine Tüchtigkeit in seinem Herzen." sawlit:Stele des Königssohnes Nacht (Chicago OIM E7176)//⟨Stele des Königssohnes Nacht (Chicago OIM E7176)⟩: [B.4]

• //[19.22]// mꜥ~n mnḫ m-ḏr,t pꜣ nṯr "Es gibt keine Vorzüglichkeit in der Hand des Gottes," sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [19.22]

bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin

COLLOC: MḤ, "(JMDN.) EHREN (O. Ä.)"|"TO RESPECT SOMEONE" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • ḤR.J-SŠTꜣ-N-SḎM.T-Wꜥ, "GEHEIMNISHÜTER VON DEM, WAS NUR EINER HÖREN DARF"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF WHAT ONE ALONE HEARS"

root: mnḫ, "trefflich; vorzüglich"|"effective; splendid" • mnḫ, "vortrefflich"|"thoroughly" • mnḫ, "Meißel"|"chisel" • mnḫ, "meißeln"|"to chisel" • mnḫ, "vortrefflich sein; trefflich machen"|"to be splendid; to make splendid; to be effective" • mnḫ, "[Bez. für Speisen]"|"" • mnḫ, "sich freuen"|"to be joyful (?)" • mnḫ, "(Perlen) auffädeln; (Amulett) umhängen"|"to string beads" • mnḫ, "der Vortreffliche"|"" • mnḫ.j, "ordentlich"|"" • mnḫ.t, "Vortrefflichkeit"|"" • mnḫ.t, "die Vortreffliche"|"excellent one (epithet of goddesses)" • mnḫ.t, "ordentlich"|"" • smnḫ, "vortrefflich machen; verschönen; stiften"|"to make distinguished; to make effective; to embellish; to endow" • smnḫ.t, "die trefflicht macht"|"Semenkhet" • smnḫ.t, "Speisen"|"offerings"

2 times • 2 times • 1 times • 1 times • (Y5-N35-Aa1-U22-US248Y1VARB): 1 times • 1 times • 1 times • (Y5-Aa1-US248Y1VARB-Z2A): 1 times • 1 times

glyphs:Y5: 11 times • Aa1: 11 times • N35: 10 times • U22: 7 times • Y1: 5 times • Z2: 2 times • US248Y1VARB: 2 times • M17: 2 times • Z2A: 1 times • Z7: 1 times

MK & SIP: 14 times • TIP - Roman times: 4 times • NK: 2 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 2 times • Nubia: 2 times • Delta: 1 times • Eastern Desert: 1 times

Vortrefflichkeit: 19 times • Gutartigkeit (?): 1 times • Trefflichkeit: 1 times

SUBSTANTIVE: 21 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 21 TIMES • SINGULAR: 20 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 10 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mnḫ.t

"Vortrefflichkeit"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:71140|Wb 2, 86.18-87.1; FCD 109

• jni̯=s n ḥm ⟨n(,j)⟩ nswt-bj,tj snd mꜣꜥ-ḫrw //[15,3]// ḥr mnḫ,t=st "Sie wurde (auch) der Majestät ⟨des⟩ Königs Sened, gerechtfertigt, wegen ihrer Vortrefflichkeit, gebracht." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [15,2]

• j:nw n //[6]// ⸢jr,t⸣[.du]=kj r jꜣw,t nb.t j:jri̯.t nb.t m-zḫꜣ,w ꜥmꜣm=kwj m sḫr.w.pl //[7]// r ḏd mnḫ,t tp-rꜣ.pl j:ḏd=j n=k "Halte dir alle Berufe vor Augen (wörtl.: Blicke mit deinen beiden Augen auf alle Berufe), (und) alles, was schriftlich abgefaßt worden ist, damit du Einsicht bekommen wirst in der Art, das Zutreffende zu sagen (?), (etwa) den Ausspruch, den ich dir gesagt habe." sawlit:⟨03. ⟩oGrdseloff//Die Lehre des Amunnacht: [5]

• bw //[6]// wḏ.[n]=f di̯.t=f nb.t.pl n ky wpw-ḥr -(W)- ⸢ꜥḥr?⸣ [...] n=f Pr-Jtn [m] ꜣḫ,t-Jtn [...] [wr.t] jw,tj rḫ=s mnḫ,t n.t tꜣ-mrj ⸢twt.tj⸣ mj ꜣḫ,t ⸢n⸣ p,t ꜥḥ,t ⸢Jtn⸣ mḥ [m] ⸢ḏfꜣ⸣ nb ḥr ꜥꜣ,t n jri̯.t mn,w n pꜣ Jtn ꜥnḫ ꜥm nb r -(W)- "Er hat nicht alles, was er gegeben hat, an einen anderen befohlen, sondern ... für ihn den Atontempel in Achetaton, ein großes ..., das die Vortrefflichkeit Ägyptens nicht kennt, indem es (nämlich Ägypten) vollkommen ist wie der Horizont des Himmels, der Palast des Aton, voll [mit] jeglicher Nahrung wegen der Größe des Erschaffens von Denkmälern für Aton, gemäß [dessen ...] alle Atmenden leben." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [5]

• jr ḥr-sꜣ nn wt.ḥr.tw jw mnḫ,t m sbn jw=f jri̯ ḏbꜥ(.du) n wsḫ,t "Danach nun soll sehr sorgfältig gewickelt werden mit einer seben-Binde, die zwei Finger in der Breite macht." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+4,15

• ḏꜣḏꜣ,t šmi̯.yw ḏr-rsj trj.y=sn jtj=j ḥr mnḫ=f "Die Gemeinschaft derer, die jemals verstarben (wörtl.: gehen), sie verehrten meinen Vater (= Ramses I.) wegen seiner Trefflichkeit." bbawramessiden:Millionenjahrhaus Ramses I.//Stelentext: [x+22]

bbawamarna, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ꜥQꜣ, "DAS RICHTIGE"|"CORRECTNESS; STRAIGHTNESS" • TMꜣ, "MATTE"|"MAT (GEN.)" • SND, "SENED"|""

root: mnḫ, "trefflich; vorzüglich"|"effective; splendid" • mnḫ, "vortrefflich"|"thoroughly" • mnḫ, "Meißel"|"chisel" • mnḫ, "meißeln"|"to chisel" • mnḫ, "vortrefflich sein; trefflich machen"|"to be splendid; to make splendid; to be effective" • mnḫ, "[Bez. für Speisen]"|"" • mnḫ, "sich freuen"|"to be joyful (?)" • mnḫ, "(Perlen) auffädeln; (Amulett) umhängen"|"to string beads" • mnḫ, "der Vortreffliche"|"" • mnḫ.j, "ordentlich"|"" • mnḫ.w, "Vortrefflichkeit"|"excellence; virtues" • mnḫ.t, "die Vortreffliche"|"excellent one (epithet of goddesses)" • mnḫ.t, "ordentlich"|"" • smnḫ, "vortrefflich machen; verschönen; stiften"|"to make distinguished; to make effective; to embellish; to endow" • smnḫ.t, "die trefflicht macht"|"Semenkhet" • smnḫ.t, "Speisen"|"offerings"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Y5: 7 times • N35: 7 times • Aa1: 7 times • U22: 7 times • X1: 6 times • Y1: 5 times • Z5A: 2 times • Z5: 2 times • A24: 1 times • Z3: 1 times
NK: 17 times • TIP - Roman times: 5 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 18 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 1 times
Vortrefflichkeit: 22 times • Technik (im Gegensatz zu Weisheit): 1 times • vortreffliche Arbeit: 1 times
SUBSTANTIVE: 24 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 24 TIMES • SINGULAR: 24 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 19 TIMES • FEMININE: 19 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES

mnḫ.t

"die Vortreffliche"|"excellent one (epithet of goddesses)"|epitheton_title•epith_god|ID:71160|Wb 2, 87.3-4; Wilson, Ptol. Lesikon, 434 f.; LGG III, 311 f.
root:mnḫ, "trefflich; vorzüglich"|"effective; splendid" • mnḫ, "vortrefflich"|"thoroughly" • mnḫ, "Meißel"|"chisel" • mnḫ, "meißeln"|"to chisel" • mnḫ, "vortrefflich sein; trefflich machen"|"to be splendid; to make splendid; to be effective" • mnḫ, "[Bez. für Speisen]"|"" • mnḫ, "sich freuen"|"to be joyful (?)" • mnḫ, "(Perlen) auffädeln; (Amulett) umhängen"|"to string beads" • mnḫ, "der Vortreffliche"|"" • mnḫ.j, "ordentlich"|"" • mnḫ.w, "Vortrefflichkeit"|"excellence; virtues" • mnḫ.t, "Vortrefflichkeit"|"" • mnḫ.t, "ordentlich"|"" • smnḫ, "vortrefflich machen; verschönen; stiften"|"to make distinguished; to make effective; to embellish; to endow" • smnḫ.t, "die trefflicht macht"|"Semenkhet" • smnḫ.t, "Speisen"|"offerings"

mnḫ.t

"Kleid; Gewand; Mumienbinden"|"cloth; garment"|substantive•substantive_fem|ID:71170|Wb 2, 87.13-88.2; FCD 110; Wilson, Ptol. Lexikon, 435 f.
• ḏi̯=f pr,t-ḫrw tʾ ḥ(n)q,t jḥ⟨⟨.pl⟩⟩ ꜣpd.pl šs mnḫ,t //13// sntr mrḥ,t (j)ḫ,t nb(.t) nfr(.t) wꜥb.t{t} ꜥnḫ⟨.t⟩ nṯr jm=s n kꜣ n(,j) ḫn(,w) n(,j) ḥm=f Ḥꜣy "Er möge geben ein Totenopfer (aus) Brot, Bier, Rind, Geflügel, Alabaster, Leinen, Weihrauch (und) Salböl (sowie) jede schöne, reine Sache, von der ein Gott lebt, für den Ka des Ruderers seiner Majestät, Hai." tuebingerstelen:Stele des Hai (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 466)//Stele des Hai (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 466): 12
• j pꜣ 8 nṯr.pl jpw prr.yw m //[15.1 (= alt 9.1)]// nwn jw,tj mnḫ,t.pl=sn jw,tj šnj.pl=sn "O diese 8 Götter, die herauskommen aus dem Nun, die unbekleidet und unbehaart sind (wörtl.: die nicht ihre Kleidung und die nicht ihre Haare haben)," sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [14.13 (= alt 8.13)]
• //9b// ḥtp-ḏi̯-nswt Wsjr ḫnt,j-jmn,tjt nṯr-ꜥꜣ nb-ꜣbḏ,w pr,t-ḫrw tʾ ḥnq,t kꜣ.(Pl.) ꜣpd.(Pl.) sntr qbḥ jrp mrḥ(,t) mnḫ,t n kꜣ n jmꜣḫ,t ḫr nṯr-ꜥꜣ rḫ(,t)-nswt mꜣꜥ(,t) Tny mꜣꜥ(,t)-ḫrw nb(,t)-jmꜣḫ "(9b) Das Opfer, das der König Osiris-Chontamenti gegeben hat, dem Großen Gott, dem Herrn von Abydos [...] ein Totenopfer an Brot und Bier, Rindfleisch und Geflügel, an Weihrauch, Libation, Wein, Salböl und Leinen für den Ka der Würdigen beim Großen Gott, der wirklichen Königsbekannten Tny, die Herrin von Würdigkeit, der Gerechtfertigten beim Größen Gott, dem Herrn des Westens." bbawhistbiospzt:Die Stelentexte//-: 9b
• pr,t-ḫrw qbḥ ḫꜣ tʾ ḥnq,t kꜣ(.pl) ꜣpd(.pl) šs mnḫ,t n jmꜣḫ Nḫt,y msi̯(.n) Nb,t-jt=f "Ein Totenopfer (aus) einer Wasserspende sowie Tausend an Brot, Bier, Rindern, Geflügel, Alabaster und Leinen für den Versorgten Nachti, den Nebetit geboren hat." sawlit:Stele des Nachtiiqer (Chatsworth 720/12)//⟨Stele des Nachtiiqer (Chatsworth 720/12)⟩: [C.1]
• //[1]// [ḥtp-ḏi̯-nzw] [...] nṯr.pl jm(,j).w Jp,t-s,tpl nṯr.pl jm(,j).w ḫr,t-nṯr ḏi̯=sn ḫꜣ m pr(,t)-ḫrw ḫꜣ m šs ḫꜣ m mnḫ,t ḫꜣ m sntr ḫꜣ m mrḥ,t ḫꜣ m ḥtp,t [ḫꜣ] m ḏfꜣ.pl ḫꜣ m (j)ḫ,t nb(.t) nfr.t wꜥb.t ḫꜣ m (j)ḫ,t nb(.t) nfr.t bnr(.t) n kꜣ n ḥm-nṯr ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t ḥsk-Ḫns,w-bḥd,t(j) zḫꜣ(,w)-mḏꜣ(,t)-nṯr-Ḥr,w-bḥd,t(j) jm,j-rʾ-ḥm,pl-nṯr-n-nṯr,pl-⸢rs(,j)⸣ ḥꜣ(,tj)-[ꜥ]-n-⸢Ḏb(ꜣ)⸣,t ḥꜣ(,tj)-ꜥ-n-Nʾ,t rḫ-nzw-mꜣꜥ mr(,y)=f Pꜣ-ṯnf.j mꜣꜥ-ḫrw "[Ein Königsopfer des ... und] der Götter in Karnak und der Götter in der Nekropole; mögen sie geben tausend Totenopfer, tausend Alabastergefäße, tausend Kleidungsstücke, tausend Weihrauch, tausend Salböl, tausend Opfer, [tausend] Speisen, tausend von allen guten und reinen Dingen, tausend von allen guten und süßen Dingen für den Ka des Priesters, Horusdieners, Dieners des 'Goldes', $ḥsk$-Priesters des Chons von Edfu, Schreibers des Gottesbuches des Horus von Edfu, Vorstehers der Priester der Götter des Südens, Bürgermeisters von Edfu, Bürgermeisters der Stadt (Theben), Wirklichen Königsbekannten, den er liebt, Patjenfi, des Gerechtfertigten." bbawgraeberspzt:⟨südlicher Architrav⟩//T 6: Opferformel: [1]
bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen
COLLOC: Ḫꜣ, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND" • ŠS, "ALABASTER; ALABASTERGEFÄSS"|"ALABASTER; ALABASTER VESSELS" • Tʾ, "BROT (ALLG.)"|"BREAD (GEN.)"
root: wnḫ, "kleiden; umhüllen"|"to clothe; to be clothed; to loosen (hair, cord)" • wnḫ, "Ausrenkung; Verschiebung"|"dislocation (med.)" • wnḫ, "Brett; Latte"|"planking (naut.)" • wnḫ, "(sich) verschieben; (sich) lockern; (sich) lösen"|"" • wnḫ.yt, "Mumienbinde"|"mummy-cloth" • wnḫ.w, "Kleidung"|"clothing" • wnḫ.wj, "Stoffstreifen-Paar"|"two strips of cloth" • wnḫ.t, "Kleidung; Binde"|"clothing; strip of cloth" • Mnḫ.t, "Bekleiden (Fest); Bekleiden (Monatsname); Paophi (2. Monat der Achet-Jahreszeit)"|"" • Mnḫ.tj, "Der Bekleidete"|""
105 times • 28 times • (S115): 20 times • 5 times • 3 times • 3 times • (S116): 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • (Y5-N35-S113): 1 times • 1 times • 1 times • (S118): 1 times • (S114): 1 times • (S113): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S115-X1-Z1): 1 times • 1 times
glyphs:S27: 112 times • Y5: 50 times • N35: 50 times • X1: 50 times • Aa1: 48 times • V6: 44 times • Z5A: 40 times • S115: 21 times • S28: 7 times • Z3A: 6 times • Z2: 5 times • Z1: 3 times • S116: 3 times • Z5: 3 times • S113: 2 times • V7: 1 times • V30: 1 times • S118: 1 times • S114: 1 times • M3: 1 times • G17: 1 times
OK & FIP: 264 times • MK & SIP: 85 times • TIP - Roman times: 52 times • NK: 20 times • unknown: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 237 times • Upper Egypt (South of Assiut): 171 times • unknown: 14 times • Nubia: 2 times • Western Asia and Europe: 1 times • Delta: 1 times
Kleid: 181 times • Gewand: 115 times • Kleid; Gewand; Mumienbinden: 69 times • Kleid, Gewand: 36 times • Kleidung: 9 times • Kleid; Gewand: 7 times • Mumienbinden: 5 times • Leinen: 1 times • Kleid, Stoffbinden: 1 times • Kleid, Kleidung: 1 times • Kleindung: 1 times
SUBSTANTIVE: 426 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 426 TIMES • SINGULAR: 404 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 402 TIMES • FEMININE: 399 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 10 TIMES • PLURAL: 8 TIMES

mnḫ.t

"ordentlich"|english translation missing|adverb|ID:850987|EAG § 750.3a
• //[1.1]// nḏri̯ mnḫ,t //[1.2]// ḥn=k m ꜥnḫ "Halte ordentlich und mögest du vorsichtig (= mit Leben versorgt) sein." bbawgrabinschriften:Südwand// Gruppe links: [1.1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤN, "FRISCH SEIN; (MIT LEBEN) VERSORGT SEIN"|"TO BE FRESH; TO PROVIDE WITH" • NḌRI, "FASSEN; PACKEN"|"TO HOLD FAST; TO SIEZE" • ꜥNḪ, "LEBEN"|"LIFE"

root: mnḫ, "trefflich; vorzüglich"|"effective; splendid" • mnḫ, "vortrefflich"|"thoroughly" • mnḫ, "Meißel"|"chisel" • mnḫ, "meißeln"|"to chisel" • mnḫ, "vortrefflich sein; trefflich machen"|"to be splendid; to make splendid; to be effective" • mnḫ, "[Bez. für Speisen]"|"" • mnḫ, "sich freuen"|"to be joyful (?)" • mnḫ, "(Perlen) auffädeln; (Amulett) umhängen"|"to string beads" • mnḫ, "der Vortreffliche"|"" • mnḫ.j, "ordentlich"|"" • mnḫ.w, "Vortrefflichkeit"|"excellence; virtues" • mnḫ.t, "Vortrefflichkeit"|"" • mnḫ.t, "die Vortreffliche"|"excellent one (epithet of goddesses)" • smnḫ, "vortrefflich machen; verschönen; stiften"|"to make distinguished; to make effective; to embellish; to endow" • smnḫ.t, "die trefflicht macht"|"Semenkhet" • smnḫ.t, "Speisen"|"offerings"

1 times

glyphs: Y5: 1 times • N35: 1 times • Aa1: 1 times • X1: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

ordentlich: 1 times

ADVERB: 1 TIMES

mnḫ.t-n.t-sn=s

"Vortreffliche ihres Bruders"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862041|LGG III, 314

mnḫ-m-ḫnt-Wṯz.t-Ḥr.w

"wirkmächtig in Edfu"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862392|Edfou VII, 270.15

mnḫ-ḥkꜣ.w

"Zauberkundiger"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860992|LGG III, 309 f.

• mꜣꜥ-ḫrw J //[33,18]// mnḫ-ḥkꜣ nb-mdw.pl-nṯr r ḫft=f sp 4 ""I' (Thot), 'der Zauberkundige', 'Herr der heiligen Schriften' ("Gottesworte") triumphiert über seinen Feind!" - vier Mal (rezitieren) -" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//5. Die Namen des Apophis: [33,17]

bbawtotenlit

COLLOC: NB-MDW.W-NṮR, "HERR DER GOTTESWORTE (BEIWORT DES THOT)"|"" • JW, "HUND (EIN NAME DES THOT)"|"DOG (THOTH)" • MꜢꜥ-ḪRW, "GERECHTFERTIGT SEIN; TRIUMPHIEREN"|"TO BE JUSTIFIED; TO BE TRIUMPHANT"

1 times

glyphs: Y5: 1 times • N35: 1 times • Aa1: 1 times • X1: 1 times • Z5A: 1 times • F28: 1 times • Y1: 1 times • V28: 1 times • D28: 1 times • Z1: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • A2: 1 times • Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Zauberkundiger: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

mnḫ-sḫr.w-n-nṯr.w

"trefflich an Ratschlägen für die Götter (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853225|LGG III, 310

• //[11,14]// nṯr-wꜥ mnḫ-sḫr.w.pl-n-nṯr.pl ""Einzigartiger Gott', 'trefflich an Ratschlägen für die Götter'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [11,14]

• //[44,5]// pꜣ wꜥ mnḫ-sḫr.pl-n-nt.pl //[44,6]// mꜥ m wdn ꜣ,t=k ⟨r⟩=⟨j⟩ ""(Du) der 'Einzigartige', 'trefflich an Ratschlägen für die Götter', komm (doch), nicht dauere ("laste") deine Zeit ⟨fern von mir⟩ an!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [44,5]

bbawtotenlit

COLLOC: NṮR-Wꜥ, "DER EINZIGE GOTT"|"" • Wꜥ, "DER EINZIGE; DER EINSAME"|"" • ꜣ.T, "ZEITPUNKT; AUGENBLICK; ZEIT (ALLG.)"|"MOMENT; INSTANT; TIME (GEN.)"

1 times • 1 times

glyphs: N35: 4 times • Y1: 4 times • R8: 3 times • Aa1: 2 times • X1: 2 times • S29: 2 times • Z2: 2 times • G7: 2 times • Z3A: 2 times • M17: 2 times • Y5: 1 times • Z5A: 1 times • U22: 1 times • D21: 1 times • Z7: 1 times • F28: 1 times • H6: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

trefflich an Ratschlägen für die Götter (Osiris): 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

mnḫ-Tꜣ.wj

"der Wohltäter der beiden Länder (Re)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854204|LGG III, 311

• ḏd.t.n ḏꜣ j wbn mnḫ-tꜣ.du.pl sšm{.pl}-ḥnmm m=k wj ḥr mn [ꜥ_?] //[20,23]// try n,t Msḫn,t jjj.tj pḥ.n=s wj "Das, was der Kranich gesagt hat: "Oh, Aufgehender, Wohltäter der beiden Länder, Führer des Himmelsvolkes, ich leide an [. . .] der Niedertracht der Mesechnet, (als) sie gekommen war, hat sie mich angegriffen!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,22]

bbawtempelbib

COLLOC: SŠM.W-ḤNMM.T, "DER FÜHRER DES HIMMELSVOLKES (RE U.A.)"|"" • TRY.T, "SCHLECHTES, UNREINES"|"IMPURITY" • WBN.J, "DER LEUCHTENDE

(SONNENGOTT)"|"SHINING ONE (THE SUN GOD)"
1 times
glyphs:N16: 2 times • N23: 2 times • Y5: 1 times • N35: 1 times • Aa1: 1 times • F28: 1 times • Y1: 1 times • Z3A: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
der Wohltäter der beiden Länder (Re): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

mnz

"[eine Pflanze]"|"[a plant]"|substantive•substantive_masc|ID:71260|Wb 2, 88.6

• mr.ḫr.tw gꜣrwtj n mnz ꜥr,w //x+7,12// wꜥ r ḏr,t=f jꜣb.j ḥnꜥ snb nṯr.j pn "Es sollen gebunden werden die Hülse? der menes-Pflanze (und) eine der arw-Akazie an seine linke Hand, und diese göttliche seneb-Pflanze;" bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+7,11
bbawtotenlit
COLLOC: GRT, "HÜLSE (?)"|"" • NṮR.J, "GÖTTLICHER; HEILIGER"|"DIVINE ONE; SACRED ONE" • SNB, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT ASSOCIATED WITH LOWER EGYPT (PAPYRUS?)]"
1 times
glyphs:Y5: 1 times • O34: 1 times • M2: 1 times • Z3A: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[eine Pflanze]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mnz

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:871481

mnzꜣ

"[ein Krug (für Flüssigkeiten)]; Menza-Opfer"|"[a jar]; menza-offering (ritual presentation of a jar)"|substantive•substantive_masc|ID:71300|Wb 2, 88.8-10

• mw mnzꜣ 1 "Water, 1 menza-jar." sawlit:Stele des Remenyankh (Kairo CG 20571)//〈Stele des Remenyankh (Kairo CG 20571)〉: [F.2]
• //[6.1]// qbḥ,w mw mnz(ꜣ) 1 ḫꜣ //[6.2]// mrḥ,t nb(.t) wꜥb(.t) 1 ḫꜣ //[6.3]// wnḫ,w nb 1 ḫꜣ //[6.4]// stj-ḥꜣb nb 1 ḫꜣ //[6.5]// snṯr wꜥb 1 ḫꜣ //[6.6]// ḫꜣw,t 1 ḫꜣ //[6.7]// ḥtp,t nb(.t) 1 ḫꜣ //[6.8]// ḏsr,t 1 ḫꜣ //[6.9]// ꜥpr,t.pl nb(.wt) 1 ḫꜣ //[6.10]// tʾ-wr nb 1 ḫꜣ //[6.11]// tʾ-jm,j-tꜣ 1 ḫꜣ //[6.12]// tʾ-nbs 1 ḫꜣ //[6.13]// tʾ-nḥr,w 1 ḫꜣ //[6.14]// tʾ-z(j)f 1 ḫꜣ //[6.15]// šꜥ,t 1 ḫꜣ //[6.16]// ḥtp-nswt 1 [ḫꜣ] "Eine Wasserspende: Wasser (im) Mensa-Krug - ein Mal tausend, jedes reine Salböl - ein Mal tausend, jede Kleidung - ein Mal tausend, jedes Festduftöl - ein Mal tausend, reiner Weihrauch - ein Mal tausend, Opferplatte - ein Mal tausend, jedes Opfer - ein Mal tausend, Djeseret-Tisch (zum Opfer anrichten) - ein Mal tausend, jede Aperet-Krüge - ein Mal tausend, jedes Wer-Brot - ein Mal tausend, Imi-ta-Brot - ein Mal tausend, Christusdornfrucht-Brot - ein Mal tausend, Neheru-Brot - ein Mal tausend, Zif-Brot - ein Mal tausend, Schat-Brot - ein Mal tausend, Königsopfer - ein Mal tausend;" bbawgrabinschriften:nördlichen Nischen-Wand//Opferformel mit Opferliste: [6.1]
• ṯzi̯ ṯw Gbb [s]rs n=k ꜣḫ=k [p]w j:mn mnz(ꜣ)=k [j]:mn mnz(ꜣ)=⸢k⸣ "Erhebe dich, Geb, wecke dir diesen deinen Ach auf, damit dein $mnzꜣ$-Krug dauere, damit dein $mnzꜣ$-Krug dauere." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 553: [P/V/E 1 = 606]
• //[3/1]// 〈〈Rꜥw〉〉 //[3/1:5]// ⸢mnzꜣ⸣ //[3/1:1]// 〈〈tʾ〉〉 //[3/1:5]// 100 //[3/1:1]// 〈〈šꜣṯ〉〉 //[3/1:5]// 2 //[3/1:1]// 〈〈sm〉〉 //[3/1:5]// 1 //[3/1:1]// 〈〈mz〉〉 //[3/1:5]// 1 "(Bezahlung für) Re-Menza-Opfer: Brot - 100 (Einheiten), Satj-Speise - 2 (Einheiten), Gemüse - 1 (Einheit), Blumen - 1 (Einheit)." bbawarchive:pLouvre E 25416 a recto (58 F)//pLouvre E 25416 a recto (58 F): [3/1]
• //[Sz.11.3.5:3.Reg.v.o.,rechts2.2]// ˀmnzꜣ? "Ein Menza-Krug." bbawgrabinschriften:Nordwand//rechts vom Durchgang: [Sz.11.3.5:3.Reg.v.o.,rechts2.2]
bbawarchive, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: ḪꜢ, "TAUSEND; TAUSEND"|"THOUSAND" • SRS, "AUFWECKEN; AUFWACHEN"|"TO AWAKEN" • MN, "BLEIBEN; FORTDAUERN; GEFESTIGT SEIN; UNBEWEGLICH SEIN"|"TO REMAIN; TO ENDURE; TO BE ESTABLISHED"
root: mnsꜣ, "einen Samenerguss bewirken"|"ejaculation" • mnsꜣ, "Samenerguss"|"" • nms.w, "[Krankheit an der Vulva]"|"discharge (?) (med.)"
1 times
glyphs:Y5: 1 times • V16: 1 times • W14: 1 times
OK & FIP: 10 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[ein Krug (für Flüssigkeiten)]: 9 times • [ein Krug]: 1 times • mnzA-Opfer: 1 times
SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 11 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES

mnzꜣ

"[ausgießen]"|english translation missing|root|ID:870635

mns.t

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:861014|Wb 2, 88.14

• //(214)// sbꜣ.n=j ḥmw,t.pl nb(.t) //(215)// wn.t(j) tm.t(j) (m-)ḫnw-〈n〉 nʾ,t tn n-mr,wt //(216)// mnḫ rn=j ḥr //(217)// mnw nb jri̯.n=j grg ḥr=j [...] ḥr r〈n〉=j //(218)// nn ˀmns,t? [...] ˀmn,t?=s jm shꜣi̯{.n} [...] jm=s hꜣi̯{.n} //(219)// 〈n〉=j jmw ky "Ich habe jedes Handwerk unterrichtet, das in dieser Stadt nicht länger existierte, (und zwar) damit mein Name vortrefflich war auf jedem Denkmal (oder: vorzüglich war wegen jedes Denkmals), das

ich errichtet habe und das in meinem Namen (?; oder: meinetwegen) gegründet/ausgestattet ist, ohne dass es (noch) einen Mangel (?) dort (dem Handwerk oder der Stadt?) gab, als das Boot eines anderen für mich eintraf (?; oder: nachdem das Boot eines Anderen für mich angefordert (?) worden war)." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (214)

sawlit

COLLOC: M-ḪNW-N, "IN"|"" • SHꜢI, "HERABSTEIGEN LASSEN; FALLEN LASSEN"|"TO BRING DOWN; TO MAKE FALL" • ḪMW.T, "HANDWERKERSCHAFT"|"CRAFTSMEN"

𓏠𓈖 𓋴𓏏𓅪 1 times

glyphs:Y5: 1 times • N35: 1 times • S29: 1 times • X1: 1 times • G37: 1 times

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[unklar]: 1 times

UNDEFINED: 1 TIMES

mnsꜢ

"einen Samenerguss bewirken"|"ejaculation"|verb•verb_4-lit|ID:71310|Wb 2, 88.16; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 170

root: mnzꜢ, "[ein Krug (für Flüssigkeiten)]; Menza-Opfer"|"[a jar]; menza-offering (ritual presentation of a jar)" • mnsꜢ, "Samenerguss"|"" • nms.w, "[Krankheit an der Vulva]"|"discharge (?) (med.)"

mnsꜢ

"Samenerguss"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854465|MedWb 374

• jr swt wnḫ ṯ(Ꜣ)z ḥr(,j)-jb n(,j) nḥb,t=f mnsꜢ pw ḫpr r bꜢḥ=f "Wenn aber der mittlere Wirbel seines Halses $wnḫ$-gelockert (d.h. verrenkt) wurde, dann ergibt das einen (unkontrollierten) $mnsꜢ$-Samen-/Harnerguss (?), der an seiner $bꜢḥ$-Eichel stattfindet (oder: dann hat ein $mnsꜢ$-Samen-/ Harnerguss (?) an seiner $bꜢḥ$-Eichel stattgefunden)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [10.16]

• jr mnsꜢ //[10.20]// pw ḫpr r bꜢḥ=f wnn ḥnn=f nḫt ḥr nš,w m pḥ,wj ḥnn=f "(Glosse B:) Was (die Textstelle) "das ist ein (unkontrollierter) $mnsꜢ$-Samen-/Harnerguss (?), der an seiner $bꜢḥ$-Eichel stattfindet" angeht: ⟨Das bedeutet,⟩ dass sein Penis erhärtet (d.h. steif/erigiert) ist, mit einem $nš.w$-Ausfluss am Ende seines Penis." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [10.19]

sawmedizin

COLLOC: BꜢḤ, "PHALLUS"|"PHALLUS" • NŠ.W, "[EINE KRANKHEITSERSCHEINUNG]"|"[A DISCHARGE (MED.)]" • ḤNN, "PHALLUS"|"PHALLUS"

root: mnzꜢ, "[ein Krug (für Flüssigkeiten)]; Menza-Opfer"|"[a jar]; menza-offering (ritual presentation of a jar)" • mnsꜢ, "einen Samenerguss bewirken"|"ejaculation" • nms.w, "[Krankheit an der Vulva]"|"discharge (?) (med.)"

𓏠𓈖 𓋴𓎸𓄿𓄣 1 times • 𓏠𓈖 𓋴𓎸𓄿𓂺 1 times

glyphs:Y5: 2 times • N35: 2 times • S29: 2 times • Aa17: 2 times • G1: 2 times • F34: 1 times • D53: 1 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Samenerguss: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

mnš

"Kartusche"|"cartouche"|substantive•substantive_masc|ID:71330|Wb 2, 89.2; FCD 110

• pꜢ bjwk ꜥq m pꜢ mnš //[4.6]// msi̯.y Ꜣs,t Ḥr,w "jener Falke, der in die Kartusche eingetreten ist, geboren von Isis, (nämlich) Horus;" sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 4.4-5.4: Lob auf Merenptah ⟨(2)⟩: [4.5]

• [nḥm]=f mnš,w n Ḥr,w mtw=tw [di̯.t] [ḥḏ,t] ḥr dp=f ""Er (Horus) hat (sich) die Kartusche des (?) Horus [angeeignet] und man [hat die Weiße Krone (schon)] auf sein Haupt [gesetzt] (?; oder: Er (Thot) soll die Kartusche für Horus ergreifen und man soll die [Weiße Krone] auf seinen (des Horus) Kopf [setzen])."" sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [1,8]

• //[x+7,3]// jr rrm n,tj [m] [mn]š n,t(j) (t)w≡tw jri̯=f r rn n Ḫr-ꜥḥꜢw Rꜥ ⟨pw⟩ dgꜢ=⸢f⸣ [m] n,t "Was den Fisch anbetrifft, der [in der Kartu]sche ist (und) den man zum Namen von Cher-acha (Babylon) machte: ⟨das ist⟩ Re, (als) er sich [im] Wasser verborgen hatte." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+7,3]

• ḥr=f pw jri̯ m wsr.du.pl mj ṯsm.pl //[x+12,10]// jm,jw.pl-ḫt.pl=f mnš=f js wn ḥr ꜥ.du.wj=f "Sein (Gebs) Gesicht ist aus zwei Kanidenkopfszeptern gebildet wie die (der) Windhunde, die in seinem Gefolge sind, seine Kartusche aber ist auf seinen Armen." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+12,9]

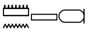
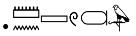
• //[vs.I.1:3]// [pꜢ] [twt] nswt bj,tj nb-TꜢ,du Nb-MꜢꜥ,t-Rꜥw-mr,y-Jmn zꜢ-Rꜥw Nb-ḫꜥ,w //[vs.I.1:4]// [Rꜥw-msi̯-sw-Jmn]-ḥr-ḫpš≡f-nṯr-ḥqꜢ-Jwn,w ꜥnḫ-wḏꜢ-s(nb) mr.w mj Jmn rn=f n jb nfr n ḫt n šwb //[vs.I.1:5]// [...] [ḏr]w,w ꜥ,t=f nb m ꜤjꜢm,w? mj ḫnm mꜢꜥ tꜢy=f šnḏ,yt m nbw qnj,t mgs //[vs.I.1:6]// [...] [pꜢy]=[f] [ḫꜥ],y m ḫsbd mꜢwḏ m jꜥr,t.pl m ḏrw nb ḥr,j-tp n,tj ḥr tp=f m zmꜢ,w-n-6 mḥ //[vs.I.1:7]// [m] [jnr] [mꜢꜥ] nꜢy=f ṯbw,t.pl m zmꜢ,w-n-6 ꜥ=f jmn r-ḥr,j mgs ḫti̯.y m mnš ḥr rn //[vs.I.1:8]// [wr] [n] [ḥm] [=f] ꜥ=f jꜢb,j mꜢwḏ m mdw n Jmn-Rꜥw nb-tꜢ,du nꜢy=f db.pl mꜥnn //[vs.I.1:9]// [...] jm tꜢ ḥr,jt-tp n,tj ḥr tp=f m zmꜢ,w-n-6 n,tj jw r rdi̯.t ḥtp=f m pr Wsr-MꜢꜥ,t-Rꜥw-stp-n-Rꜥw pꜢ nṯr-ꜥꜢ //[vs.I.1:10]// [m] [pr] [Ḥw,t-Ḥr,w] ḥn,wt-jmn,tt mj nꜢ twt.pl j:jri̯.w nꜢy=j jtj.pl n nswt Wsr-MꜢꜥ,t-Rꜥw-stp-n-Rꜥw pꜢ nṯr-ꜥꜢ m-mj,tt //[vs.I.1:11]// [nswt] [BꜢ-n-Rꜥw-mr,y-J]mn pꜢ nṯr-ꜥꜢ m-mj,tt nsw.y,t nb ṯꜢi̯.y ḥḏ,t n,tj nꜢy=sn sšm.pl dy ḥtp.w jw=tw //[vs.I.1:12]// [ḥr] [jri̯.t] [n]=[sn] 3 ḥn m-mn,t r ṯni̯ wbn pꜢ šw ḥr pꜢ ḏw ⟨mtw⟩ PꜢ-Rꜥw-Ḥr,w-Ꜣḫ,tj //[vs.I.1:13]// [di̯.t] [jri̯] ⸢pr-ꜥꜢ⸣ ꜥnḫ-wḏꜢ-snb ḥḥ ḤꜢb-sd.pl jw=f m nswt ꜥnḫ-wḏꜢ-snb n Km,t jw pꜢy=f twt ḥr šzp snṯr //[vs.I.1:14]// [qbḥ,w] [r] [pꜢ]y=f ḥtp-nṯr.pl m-bꜢḥ=f mj-qd nꜢ nb.pl n tꜢy s,t ꜥꜢ.t ḏsr.t ꜥqꜢ zp-2 "[Die Statue] des Königs von Ober-und Unterägypten, des Herrn der Beiden Länder: Neb-Maat-re, geliebt von Amun, des Sohnes des Re und Herrn der Kronen: [Ramses, Amun] ist in seiner Kraft, der Gott und Herrscher von Iunu, l.h.g., geliebt wie Amun - so ist sein Name: (Sie ist) von gutem Ib-Holz und Holz des Perseabaumes ..., die [Seiten]-Körperteile alle von roter Farbe wie richtiger Jaspis, ihr Schurz aus gelbem Gold, das Meges-Zepter ..., [ihre Kronen] aus Lapislazuli, geschmückt mit Uräen von jeder Farbe, die Uräusschlange, die auf ihrem Kopf ist, besteht aus sechfach-legiertem (Metall), gefüllt [mit echtem Stein], ihre Sandalen (auch) aus sechsfach-legiertem (Metall), ihr rechter Arm trägt ein Meges-Zepter, graviert mit einer Kartusche mit dem [großen Namen seiner Majestät], ihr linker Arm geschmückt mit der Standarte des Amun-Re, des Herrn der Beiden Länder, seine Hörner sind gebogen ... dort, die Uräusschlange, die auf seinem Kopf ist, ist auch von

sechsfach-legiertem (Metall) - (die Statue ist es,) welche man ruhen lassen soll im Tempel des User-Maat-Re-setep-en-Re (Ramses II.), des guten Gottes (neben) dem [Haus der Hathor], der Herrin des Westens, wie die Statuen, die meine Väter gemacht haben für den König User-Maat-Re-setep-en-Re (Ramses II.), den guten Gott ebenso wie (für) den König [Ba-en-Re-mery-I]men (Merenptah), der gute Gott, ebenso wie (für) alle Könige, die die weiße Krone getragen haben und deren Kultbilder hier ruhen, indem man [für sie] dreimal täglich das Opfergeschäft [verrichtet,] wenn sich die Sonnenstrahlen über dem Berg erheben und Pa-Re-Harachte den Pharao, l.h.g. Millionen von Sed-feste feiern läßt, indem er König, l.h.g. von Ägypten ist und [sei]ne Statue Weihrauch und [Wasserspende] erhält gemäß ihrem Gottesopfer vor ihm (=dem Gott) in genau der richtigen Art der Herren von diesem großen heiligen Platz." bbawbriefe:pTurin 1879 vs.(E)//Brief an Ramses VI. über einen Statuenkult: [vs.I.1:3]

bbawbriefe, bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: ZMꜢ.W-(N)-6, "SECHSFACHE LEGIERUNG"|""•MꜢWḎ, "GESCHMÜCKT SEIN; GEZWUNGEN SEIN (ETWAS ZU TUN)"|""•MKS, "[EIN ZEPTER]; [EIN KULTOBJEKT DES KÖNIGS (DOKUMENTENTASCHE?)]"|"[A SCEPTER]; [DOCUMENT HOLDER?]"

root:mnš, "[hölzerne Schale (in Kartuschenform)]"|"cartouche-shaped box"•mnš, "Brandzeichen setzen (mit der Kartusche)"|"to brand (with the king's cartouche)"•mnš, "Barke; Frachtschiff"|"barge; galley"•mnš.t, "[ein mineralischer Stoff (roter Ocker ?)]"|"[a mineral pigment (red ochre?)]"

 1 times• 1 times

glyphs:N37: 3 times•V10: 3 times•Y5: 2 times•N35: 2 times•Z7: 1 times•G7: 1 times

NK: 3 times•TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times•unknown: 2 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Kartusche: 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES•SINGULAR: 5 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES•MASCULINE: 4 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

mnš

"[hölzerne Schale (in Kartuschenform)]"|"cartouche-shaped box"|substantive•substantive_masc|ID:71340|Wb 2, 89.3-4

root:mnš, "Kartusche"|"cartouche"•mnš, "Brandzeichen setzen (mit der Kartusche)"|"to brand (with the king's cartouche)"•mnš, "Barke; Frachtschiff"|"barge; galley"•mnš.t, "[ein mineralischer Stoff (roter Ocker ?)]"|"[a mineral pigment (red ochre?)]"

mnš

"Brandzeichen setzen (mit der Kartusche)"|"to brand (with the king's cartouche)"|verb•verb_3-lit|ID:71350|Wb 2, 89.5; vgl. Lesko, Dictionary I, 222

root:mnš, "Kartusche"|"cartouche"•mnš, "[hölzerne Schale (in Kartuschenform)]"|"cartouche-shaped box"•mnš, "Barke; Frachtschiff"|"barge; galley"•mnš.t, "[ein mineralischer Stoff (roter Ocker ?)]"|"[a mineral pigment (red ochre?)]"

mnš

"Barke; Frachtschiff"|"barge; galley"|substantive•substantive_masc|ID:71360|Wb 2, 89.7-10; Jones, Naut. Titles, 138 f. (36)

•r-n,tj j:jri̯=j jy.t r pꜢ n,tj pꜢy=j nb jm jw jṯꜢ pꜢ wʿw n //[10/2.2]// mnš j:di̯{.t} n=j pꜢy=f ʿḥ,wtj jw=tw ḥr di̯.ṯ=f r pꜢ jtḥ{.pl} m dmj Ṯbn,t //[11/2.3]// jw=f (ḥr) skꜢ n zẖꜢ,w-mšʿ PꜢ-mr-jḥ,pl n,tj ḥmsi̯=f m dmj Ṯbn,t "Folgendes: Dorthin bin ich gekommen, wo mein Herr war, nachdem der Schiffssoldat fortgenommen worden war, dessen (Arbeit als) Landarbeiter mir aufgetragen worden ist, als man ihn ins Gefängnis setzte in der Ortschaft Tjebenet, als er für den Heeresschreiber Pa-mer-ihu pflügte, welcher in der Ortschaft Tjebenet wohnt." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//〈7-50: 〉Ein Beschwerdebrief: [9/2.1]

•ḥr //[S 2,10]// stꜢ n=k mnš.pl ḥr WꜢḏ-wr 〈r〉 ḥni̯ n=k bꜢk.pl ḫꜢs,t.pl "[§107] und führte dir menesch-Schiffe über das Mittelmeer zu, 〈um〉 für dich die Abgaben der Fremdländer zu transportieren." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [S 2,9]

•jw wʿ-n ḥꜢp.ty [...] Kr mnš.n [...] "Ein Kundschafter ... [Kapitän?] Ker vom Menesch-Schiff ..." bbawbriefe:oMichaelides 85//Brief des Ypuy an Bak-en-Imen: [10]

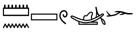
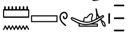
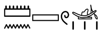
•stꜢ=j n=k mnš.pl //[38]// [...] "[§107] Ich führte dir menesch-Schiffe ... zu ..." bbawramessiden:〈Außenwände des Tempels〉//Qadesch-Schlacht Poem (A): [37]

•jw nꜢy.w mnš.w m(j)nj.w "Diese $mnš$-Schiffe haben angelegt." sawlit:pBM EA 10085+10105 (Miscellanies)//〈rto. x+3.9-x+4.4: 〉Über die Anlieferung ausländischer Güter: [x+4.1]

bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: ṮBN.T, "TJEBENET"|""•BꜢK.T, "ABGABEN; ERZEUGNISSE (DER ARBEIT)"|"REVENUE; (RESULTS OF) WORK"•WꜢḎ-WR, "GROSSES GRÜNES (MEER (ALLG.), GEWÄSSER)"|"SEA (LIT. GREAT GREEN); FAYYUM LAKE"

root:mnš, "Kartusche"|"cartouche"•mnš, "[hölzerne Schale (in Kartuschenform)]"|"cartouche-shaped box"•mnš, "Brandzeichen setzen (mit der Kartusche)"|"to brand (with the king's cartouche)"•mnš.t, "[ein mineralischer Stoff (roter Ocker ?)]"|"[a mineral pigment (red ochre?)]"

 1 times• 1 times• 1 times

glyphs:Y5: 3 times•N35: 3 times•N37: 3 times•Z7: 3 times•P1: 3 times•M3: 1 times•Z1: 1 times•Z3A: 1 times•Z3: 1 times

NK: 19 times•TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times•unknown: 3 times•Nubia: 1 times

Frachtschiff: 12 times•Barke; Frachtschiff: 6 times•Barke: 2 times

SUBSTANTIVE: 20 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 20 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 20 TIMES•PLURAL: 13 TIMES•SINGULAR: 7 TIMES•MASCULINE: 7 TIMES

mnš

"mißmutig sein (?)"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:851303|Wb 2, 89.11

•//[12,4]// mnš 〈jb〉 n hrw r-ꜣw=f nn jri̯.n=f ꜣ,t nfr.t "Wer den ganzen Tag schwermütig (?) ist, er wird/kann keinen schönen Augenblick verbringen." sawlit:pPrisse = pBN 186-194〈 (Ptahhotep, Version P)〉//Die Lehre des Ptahhotep: [12,4]

sawlit

COLLOC: R-ꜣW, "GANZ, INSGESAMT"|"ENTIRE"•ꜣ.T, "ZEITPUNKT; AUGENBLICK; ZEIT (ALLG.)"|"MOMENT; INSTANT; TIME (GEN.)"•NFR, "GUT; SCHÖN;

VOLLKOMMEN"|"GOOD; BEAUTIFUL; PERFECT; FINISHED"

root:nš, "herausbefördern"|""•nš, "[Substantiv]"|""•nš, "[etwas, das beim Balsamieren in die Nase des Toten gesteckt wird]"|""•nš, "erschaudern, erzittern"|"to shudder"•nš, "Sandkörner"|"grain (of sand)"•nš.w, "[eine Krankheitserscheinung]"|"[a discharge (med.)]"•nš.w, "[ein Topf]"|"[a vessel]"•nš.t, "[Substantiv]"|""•nš.t, "Haarmacherin"|"hairdresser"•nšw.t, "das Haarmachen (?)"|"hairdressing"

1 times

glyphs:Y5: 1 times•N35: 1 times•N37: 1 times•Aa2: 1 times•Z1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

mißmutig sein (?): 1 times

VERB: 1 TIMES•VERB_3-LIT: 1 TIMES•PARTICIPLE: 1 TIMES•MASCULINE: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•ACTIVE: 1 TIMES

mnš

"[mineralischer Stoff]"|english translation missing|root|ID:871496

mnš.t

"[ein mineralischer Stoff (roter Ocker ?)]"|"[a mineral pigment (red ochre?)]"|substantive•substantive_fem|ID:71380|Wb 2, 89.12-13; FCD 110; Lesko, Dictionary I, 223; Wilson, Ptol. Lexikon, 437; Harris, Minerals, 146 f.; DrogWb 246 ff.

•mnš,t 1 bj,t 1 "Roter Ocker: 1, Honig: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//64,13-65,8 = Eb 437-450: "Heilmittel gegen das $ḫnsy.t$-Phänomen am Kopf": [64,16]

•[...] ꜥ[mꜣ]wt? m stj ⸢wꜣ⸣~šb,t //[Vso 7,14]// jbn n[_]y tjmḥy mnš,t qnw ꜥjb[n]? [...] [_]~jrꜥ //[Vso 8,1]// [šb]n ḥr j~jrꜥ~g[ꜣ~bꜣ~sꜣ] tjmḥy [...] šbn [ḥr] [...] "[neu]er [...] aus gelbem Ocker; kobalthaltiger Alaun (?); Alaun (?) von [...]; rotbrauner Ocker (?); viel roter Ocker (?); Al[aun] (?) [... ...]; [...] vermischt mit Berg[kristall (?)]; Ocker [aus dem Ort ...], vermischt mit [...];" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 7,13]

•rdi̯ tꜣš{t}.pl=f wbn Rꜥw sḫꜣ m mnš(,t) //[18]// [...] m ḥw,t-bnbn m Jwnw hrw nfr "wobei dessen Grenzen festgesetzt wurden (dort), (wo) Re erscheint, (auf)geschrieben mit Ocker (auf dem isched-Baum? o.ä.) ... im Hut-Benben (= Tempelname) in Heliopolis an einem schönen Tag," bbawramessiden:Stele Sethos I.//Stelentext: [17]

•mnš,t ms⟨d⟩m,t "Roter Ocker, Bleiglanz." sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [69,13]

•mnš,t 1 mrḥ,t 1 ḏꜣr,t 1 "Roter Ocker: 1, Öl/Fett: 1, Johannisbrot: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//64,13-65,8 = Eb 437-450: "Heilmittel gegen das $ḫnsy.t$-Phänomen am Kopf": [64,19]

bbawramessiden, sawlit, sawmedizin

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"•JBN.W, "ALAUN; [VERSCHIED. SALZE]"|"ALUM; VITRIOLIC SALTS (GEN.)"•BJ.T, "HONIG"|"HONEY"

root:mnš, "Kartusche"|"cartouche"•mnš, "[hölzerne Schale (in Kartuschenform)]"|"cartouche-shaped box"•mnš, "Brandzeichen setzen (mit der Kartusche)"|"to brand (with the king's cartouche)"•mnš, "Barke; Frachtschiff"|"barge; galley"

40 times• 2 times• 2 times• 1 times•(Y5-N35_-N37-X1-N33-Z3A): 1 times• 1 times• 1 times• 1 times

glyphs:Y5: 50 times•N33: 50 times•N35: 49 times•N37: 49 times•X1: 47 times•Z2: 42 times•Z3A: 5 times•Z3: 3 times•D21: 1 times•N35_: 1 times•Z9: 1 times•I9: 1 times

MK & SIP: 42 times•NK: 10 times

Upper Egypt (South of Assiut): 44 times•unknown: 5 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times•Nubia: 1 times

[ein mineralischer Stoff (roter Ocker ?)]: 49 times•[ein mineral. Stoff]: 3 times

SUBSTANTIVE: 52 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 52 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 52 TIMES•SINGULAR: 52 TIMES•FEMININE: 52 TIMES

mnšd

"der Zerfleischte (?) (Apophis)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:71390|Wb 2, 89.15; LGG III, 317

•//[32,14]// ꜥꜣpp ḫr mnšd "Apophis, Gefällter, Zerfleischter (?)." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//5. Die Namen des Apophis: [32,14]

bbawtotenlit

COLLOC: ḪR.W, "FEIND ("GEFÄLLTER")"|"ENEMY"•ꜥꜣPP, "APOPHIS (SCHLANGENGOTT, GÖTTERFEIND)"|"APOPHIS"

root:jšdd, "Speichel (?); Schweiß (?); Brustbein (?)"|"spittle (?); sweat (?)"•mšd, "[eine pflanzliche Opfergabe]"|"[a vegetal offering]"•mšd, "[Gerät oder Waffe]"|""•mšd, "[Körperteil]"|""•mšd.t, "Furt"|"ford (on the Orontes)"•nšd, "zerfleischen; zerreissen"|"to rend"•nšd.y, "Juwelier; Dekorateur"|"jeweler; lapidary"•nšḏ, "zerkleinern"|"to reduce to small bits"•sšdi̯, "entfernen lassen"|"to make leave; to remove"•Šd.w, "Retter"|"Rescuer"•Šd.w, "Nehmender"|"Taker"•Šd.t, "Schedet (Krokodilopolis)"|"Shedet (Crocodilopolis)"•šd, "ledernes Kissen"|"cushion (of leather)"•šd, "Mörser"|"mortar"•šd, "Töpfer"|""•šd, "Liturgien"|""•šd, "[Sack für Korn (?)]"|"[a (leather) sack (?) for grain]"•šd, "Zauberer; Rezitierer"|""•šd.y, "Graben (militärisch)"|"ditch"•šd.y, "Acker"|"field; meadow; parcel of land"•šd.y, "Fischfang"|"catch (of fish; of fowl)"•šd.yt, "geflutetes Ackerland (mit Wasserflächen)"|"flooded parcel of land"•šd.w, "lederner Wasserschlauch"|"skin; water skin"•šd.w, "[Teile des Schiffes]"|"lacings (?) (naut.)"•šd.w, "Grundstück; Landstück"|"field; meadow; parcel of land"•šd.w, "Brunnen"|"artificial lake"•šd.wt, "Ackerland; Ackerstücke"|"field; meadow; parcel of land"•šd.wt, "Wasserbecken (?)"|""•šd.t, "Wasserloch; Brunnen; Graben"|"well; water hole"•šd.tj, "der von Schedet (Sobek)"|"one of Shedet (Sobek)"•šd.tj, "Ausgräber (?)"|""•šd.tj, "krokodipolitisch"|""•šdy.t, "[eine heilige Kuh]"|"nurse (a divine cow; also epithet of Hathor)"•šdy.t, "Schutthaufen"|"rubble"•šdi̯, "nehmen; herausnehmen; entfernen; (Gaben) darbringen; graben; aushöhlen; retten; (etwas) lesen; rezitieren; säugen; aufziehen"|""•šdšd, "Standartenwulst"|"[bolster-like protuberance on the front of divine standard]"•šdd, "Speichel (?); Brustbein (?)"|""•šddt, "Zahlung; Aufwendung"|"payment; expenditure"

1 times

glyphs:G17: 1 times•N35: 1 times•N37: 1 times•D46: 1 times•Z6: 1 times

TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
der Zerfleischte (?) (Apophis): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

mnq

"vollenden; vergelten; gewähren"|"to complete; to come to an end"|verb•verb_3-lit|ID:71400|Wb 2, 89.16-90.2; FCD 110; Lesko, Dictionary I, 223

• mnq=f n=j ꜥḥꜥ m nfr ḥr-sꜣ rnp,t 110 "Möge er mir eine Lebenszeit in Vollkommenheit nach 110 Jahren vollenden." smaek:Würfelstatue des Bekenchons//5. Sockel, oben: [Kol. 6]
• [...] [(rmt){.pl}-swꜣgꜣ] bw rḫ{.tw}=f mnq [tꜣ] _ [n] //[3.17]// ḏd mtw (rmt){.pl}-rḫ _ n rʾ=f m-dj=f mnq p(ꜣy)=s pḥ[.wj] [...] "[Ein törichter Mensch (?)], er kann (wörtl.: weiß) keine Rede (?; wörtl.: [Worte des] Sprechens) vollenden, so daß (?) ein weiser Mensch auf seine Aussage [antwortet] (?) und seinen Schluß [...] vollendet." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [3.16]
• jr m-ḫt mnq.w mn,w sqr.w zḫꜣ.y=f jwi̯.jn ḥm=f r dwꜣ jtj.wpl [=f] [ꜥnṯr.pl?] nb.wpl "Nachdem das Denkmal fertigestellt war und die Inschriften eingemeißelt waren, da kam seine Majestät um [seine?] Väter und alle [Götter?] zu preisen." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text B: Datierter Baubericht: [11]
• //[6]// dbḥ [...] mnq pꜣy=k //[7]// bw-nfr "Erbitten ... vollende dein gutes Ansehen." bbawbriefe:pUC 32215//Brief an den Gutsvorsteher Meri: [6]
• nn mnq.[tw] mn,w={{s}}[[st]] "Seine (= Tempel) Denkmäler waren nicht vollendet [worden]." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [36]
bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit, smaek
COLLOC: RMṮ-RḪ, "WEISER; GELEHRTER"|"" • RMṮ-SWGꜣ, "TOR"|"" • JNR-N-HBW.T, "[EIN MINERAL]"|""
root: mnq, "belohnen"|"to reward" • mnq, "[ein Baum]"|"[a tree]" • mnq, "[Bez. für Milch]"|"milk"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:Y5: 4 times • N35: 4 times • N29: 3 times • V12: 2 times • Z2: 1 times • Y1: 1 times • Q1: 1 times • Z7: 1 times • D6: 1 times • A24: 1 times • Z9: 1 times • D40: 1 times
NK: 9 times • TIP - Roman times: 5 times • MK & SIP: 1 times
unknown: 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Eastern Desert: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
vollenden: 13 times • gewähren: 1 times • heilen, wiederherstellen: 1 times
VERB: 15 TIMES • VERB_3-LIT: 15 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 6 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • PASSIVE: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES

mnq

"belohnen"|"to reward"|verb•verb_3-lit|ID:71410|Wb 2, 90.3; vgl. Lesko, Dictionary I, 223

• mnq=((k)) st m pꜣy=st grḥ{,t} "Du belohnst sie mit der (von) ihr (erwünschten) Nacht. (?)" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I//Recto 16,9-17,13: Liebeslied Nr. 41-47 (Nachtsobek-Lied): [16,11]
sawlit
COLLOC: GRḤ, "NACHT"|"NIGHT" • SJ, "SIE [ENKL. PRON. SG.3.F.]"|"SHE; HER; IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. FEM. SING.)" • =ST, "[SUFFIX PRON. SG.3.F.]"|""
root: mnq, "vollenden; vergelten; gewähren"|"to complete; to come to an end" • mnq, "[ein Baum]"|"[a tree]" • mnq, "[Bez. für Milch]"|"milk"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
belohnen: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

mnq

"[ein Baum]"|"[a tree]"|substantive•substantive_masc|ID:71440|Wb 2, 90.7-8; Lesko, Dictionary I, 223; DrogWb 248 f.

• ḫt n mnq qnqn 1 //[69,11]// ((ꜥ))g,yt n.t wꜣm qnqn 1 "Holz eines mnq-Baumes, zerkleinert: 1, $ꜥg.yt$-Teile der $wꜣm$-Frucht, zerkleinert: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//67,17-69,22 = Eb 482-514: "Heilmittel für Verbrennungen" und "Heilmittel zum Beseitigen von Striemen": [69,10]
sawmedizin
COLLOC: ꜥG.YT, "[TEIL DER WAM-PFLANZE]"|"[PART OF THE WAM-PLANT (MED.)]" • QNQN, "SCHLAGEN; ZERSCHLAGEN; PRÜGELN"|"TO BEAT; TO POUND UP (MED.)" • WꜣM, "[EINE PFLANZE]; [EINE FRUCHT (ESSBAR)]"|"[A PLANT (MED.)]; [AN EDIBLE PLANT]"
root: mnq, "vollenden; vergelten; gewähren"|"to complete; to come to an end" • mnq, "belohnen"|"to reward" • mnq, "[Bez. für Milch]"|"milk"
1 times
glyphs:Y5: 1 times • N35: 1 times • N29: 1 times • M1A: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein Baum]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mnq

"[Bez. für Milch]"|"milk"|substantive•substantive_masc|ID:71450|Wb 2, 90.12; Wilson, Ptol. Lexikon, 437

root: mnq, "vollenden; vergelten; gewähren"|"to complete; to come to an end" • mnq, "belohnen"|"to reward" • mnq, "[ein Baum]"|"[a tree]"

mnq

"[vollenden]"|english translation missing|root|ID:871499

mnq-ꜥnḏ.w

"[ein Spiel]"|"[a child's game]"|substantive•substantive_masc|ID:71480|Wb 1, 207.15

mnqb

"Schirm"|"fan"|substantive•substantive_masc|ID:71490|Wb 2, 90.13-14; FCD 110

• ꜥḥꜥ={j}f ḥr Šw sḫꜣ n=f sb(ꜣ).pl //[P/C med/W 38= 352]// m mnqb n(,j) znb,t.pl nṯr "Er wird auf Schu stehen, nachdem die Sterne für ihn mit dem Schirm (zum Kühlen) der Wasserkrüge des Gottes verdunkelt wurden." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 511: [P/C med/W 37 = 351]
• ꜥḥꜥ=j ḥr Šw //[Nt/C/W 3= 790]// sḫꜣ n=j sb(ꜣ).pl m mn[qb] n(,j) znb,t.pl nṯr "Ich stehe auf Schu, nachdem die Sterne für mich mit dem Schirm (zum Kühlen) der Wasserkrüge des Gottes verdunkelt wurden." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 511: [Nt/C/W 2 = 789]
• ꜥḥꜥ Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw pn //[N/C post/W 12= 1067]// ḥr Šw sḫꜣ.y Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw sb(ꜣ).pl m mnqb n(,j) znb,t.pl nṯr "Dieser Pepi Neferkare wird auf Schu stehen und Pepi Neferkare wird die Sterne mit dem Schirm (zum Kühlen) der Wasserkrüge des Gottes verdunkeln." bbawpyramidentexte: ⟨Westwand⟩//PT 511: [N/C post/W 11 = 1066]
• nṯr nb tm.t=f sq(r)={f} r(w)d n Mr,y-Rꜥw pn pri̯.y=f r=f šwi̯=f [r]=[f] //[P/V/S 17= 581]// jr p,t n p(ꜣ)q(j)=f n mnqb=f n jꜥi̯=f sw m ḫꜣ,w n sn=f ḫpš n ḏꜣi̯=f jwꜥ n ḫbss n=f tꜣ //[P/V/S 18= 582]// n sqjj n=f wdn,t pri̯.y r=f šwi̯.y r=f Mr,y-Rꜥw pn jr p,t "Jeder Gott, der nicht {für ihn} für diesen Merire eine Treppe schlagen wird - er soll also emporsteigen, er soll sich also erheben zum Himmel -, der hat kein $pꜣq$-Gebäck, der hat keinen Schirm, der soll sich nicht mit einem $ḫꜣ.w$-Gefäß waschen, der soll keinen Vorderschenkel riechen, der soll keine Keule (zu Munde) führen, für den wird die Erde nicht aufgehackt werden, für den wird kein Opfer dargebracht werden - dieser Merire soll also emporsteigen, soll sich also erheben zum Himmel." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 539: [P/V/S 16 = 580]
bbawpyramidentexte
COLLOC: SḪꜢ, "VERDUNKELN"|"[VERB]" • ZNB.T, "[EINE FLASCHE]; [EIN KRUG]"|"[A VESSEL]" • SBꜢ, "STERN"|"STAR"
root: jgb, "Luft; Wind"|"air; wind" • mnqb, "kühler Raum; Palast"|"cool place" • sqb, "[Substantiv]"|"" • sqb.w, "Abkühlung"|"cooling" • sqbb, "kühlen; Wasser sprengen (Kulthandlung)"|"to cool; to refresh" • sqbb.wj, "kühler Raum (für Speisen); Baderaum"|"cool room (for food); bathroom" • qb, "libieren"|"to pour a libation" • qb.w, "[eine Pflanze]; [Frucht der Qebu-Pflanze]"|"[a plant and its fruit]" • qb.t, "Kühlung"|"coolness" • qb.t, "[Bez. des Tempels]; Naos"|"" • qby, "[ein Krug (für Wasser, Bier)]"|"jar (for water, for beer)" • qbb, "kühl sein; kühlen"|"to be cool; to be calm" • qbb, "Kühle"|"coolness; calmness" • qbb, "kühler Wind"|"cool wind" • qbb, "kühl; ruhig"|"cool; calm" • qbb.wt, "Erfrischung"|"" • qbb.t, "kühles Wasser"|"cool water" • qbb.t, "Kehle"|"throat"
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Schirm: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

mnqb

"kühler Raum; Palast"|"cool place"|substantive•substantive_masc|ID:71500|Wb 2, 90.15-21; FCD 110; Lesko, Dictionary I, 223; Wilson, Ptol. Lexikon, 437

• //[II, 13]// ⟨⟨wr.wj⟩⟩ ⟨⟨nb⟩⟩ ⟨⟨n⟩⟩ ⟨⟨nꞽ,t⟩⟩=⟨⟨f⟩⟩ jsw mnqb pw rḏi̯ sḏr z-nb r sšp "(Wie groß ist der Herr für seine Stadt!) Wahrlich, ein kühler Raum ist er, der jedermann bis zum Tagesanbruch schlafen lässt!" sawlit:pLondon UC 32157 = pKahun LV.1//Recto: Hymnen auf Sesostris III.: [II, 13]
• jw //[B,6]// rḏi̯.n=j srwd.tw mnqb nb n(,j) nṯr nb n,tj m pꜣ rꞽ-pr "I caused that one made firm every chapel of every god who was in this temple." sawlit:Stele des Amenyseneb (Louvre C 11)//⟨Stele des Amenyseneb (Louvre C 11)⟩: [B,5]
• jr wḫꜣ=k wj r gmgm=j ⟨m⟩ msd,t=j m pꜣy=j mn[qb] //[1,3]// [šzp]=f tj "Wenn du mich suchst, um mich ⟨auf⟩ meinen Schenkel(n) zu streicheln, dann ist es mein Schlaf[zimmer,] das dich [empfangen wird]." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 1-4: Liebeslieder, 1. Gruppe: Lied Nr. 1-8: [1,2]
• ⸢Bḥd⸣,tj ḥr jri̯.t n=k ꜥ.wj=fj m mnqb "Der Behedeti breitet seine beiden Arme für dich aus als einen kühlenden Raum (=zum Schutz)." bbawramessiden:Tor-Westflügel//(b) Triumphaler Empfang durch Amun: [14]
bbawramessiden, sawlit
COLLOC: MSD.T, "SCHENKEL; KEULE"|"THIGH; HAUNCH" • TJ, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.C.]"|"" • Z-NB, "JEDERMANN"|"ANYONE; SOMEONE"
root: jgb, "Luft; Wind"|"air; wind" • mnqb, "Schirm"|"fan" • sqb, "[Substantiv]"|"" • sqb.w, "Abkühlung"|"cooling" • sqbb, "kühlen; Wasser sprengen (Kulthandlung)"|"to cool; to refresh" • sqbb.wj, "kühler Raum (für Speisen); Baderaum"|"cool room (for food); bathroom" • qb, "libieren"|"to pour a libation" • qb.w, "[eine Pflanze]; [Frucht der Qebu-Pflanze]"|"[a plant and its fruit]" • qb.t, "Kühlung"|"coolness" • qb.t, "[Bez. des Tempels]; Naos"|"" • qby, "[ein Krug (für Wasser, Bier)]"|"jar (for water, for beer)" • qbb, "kühl sein; kühlen"|"to be cool; to be calm" • qbb, "Kühle"|"coolness; calmness" • qbb, "kühler Wind"|"cool wind" • qbb, "kühl; ruhig"|"cool; calm" • qbb.wt, "Erfrischung"|"" • qbb.t, "kühles Wasser"|"cool water" • qbb.t, "Kehle"|"throat"
1 times
glyphs:Y5: 1 times • N35: 1 times • N29: 1 times • D58: 1 times • O1: 1 times
MK & SIP: 2 times • NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
kühler Raum: 2 times • kühler Raum; Palast: 1 times • Schlafraum: 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

mnqry.t

"[eine Flasche]"|"[a jar]"|substantive•substantive_fem|ID:71520|Wb 2, 91.4

root: mnqry.t, "[Halsschmuck]"|"[pendant in the shape of a snake's head]" • nqr, "durchsieben, seihen"|"to sieve" • nqr, "Sieb; Deckel (des mnDm-Korbs)"|"sieve" • nqr, "Goldstaub (o. Ä.)"|"(gold) dust" • nqr, "bestäubt (mit Gold)"|"to sprinkle (with gold)" • nqr, "der Goldstäuber (Horus von Edfu)"|"sprinkler (of gold) (Horus of Edfu)"

mnqry.t

"[Halsschmuck]"|"[pendant in the shape of a snake's head]"|substantive•substantive_fem|ID:71530|Wb 2, 91.5

• mqr,t "Situla." bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 756: [Nt/F/Nw BII 11 = 64]
bbawpyramidentexte
root: mnqry.t, "[eine Flasche]"|"[a jar]" • nqr, "durchsieben, seihen"|"to sieve" • nqr, "Sieb; Deckel (des mnDm-Korbs)"|"sieve" • nqr, "Goldstaub (o. Ä.)"|"(gold) dust" • nqr, "bestäubt (mit Gold)"|"to sprinkle (with gold)" • nqr, "der Goldstäuber (Horus von Edfu)"|"sprinkler (of gold) (Horus of Edfu)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Situla: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

mnkꜣ

"Fürsorger"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860293|Morenz, Regionen, 569
• jnk mnk ꜣ n(,j) pr≡sn rnp,t snb-jb "I was a great provider of home in the year of hunger." sawlit:Stele des Djari (Brüssel E 4985)//⟨Stele des Djari (Brüssel E 4985)⟩: [3]
sawlit
COLLOC: SNB-JB, "HUNGER"|"" • RNP.T, "JAHR"|"YEAR" • PR, "HAUS; PALAST; TEMPEL; GRAB; VERWALTUNG"|"HOUSE (GEN.); TEMPLE; TOMB; CONTAINER"
root: nkꜣ, "überlegen; denken an (etwas)"|"to think about" • kꜣ.wj, "Arbeiter"|"" • kꜣ.wtj, "Arbeiter; Träger (allg. Bez.)"|"worker; porter" • kꜣ.wtj, "[Tiere]"|"" • kꜣ.wtj, "Arbeiter; Träger"|"worker; porter" • kꜣ.t, "Gedanke"|"thought" • kꜣ.t, "Arbeit"|"work" • kꜣ.t, "Erzeugnis; Werk"|"work; product" • kꜣj, "denken; beabsichtigen"|"to think about; to plan" • kꜣwt, "tragen; hochheben"|"to carry; to support" • gwṯ, "[ein Titel]"|""
𓏠𓈖𓎡𓏤𓀁 1 times
glyphs:Y5: 1 times • N35: 1 times • V31: 1 times • Z1: 1 times • A2: 1 times
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Fürsorger: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mnkby.t

"[ein Halsschmuck]"|"[pendant in the shape of a snake's head]"|substantive•substantive_fem|ID:71540|Wb 2, 91.1-2
root: kb.wj, "Sohlen"|"sandals" • ṯb, "beschuht sein; (mit Lederzeug) versehen sein"|"to be shod; to provide with sandals" • ṯb, "[ein Brot (sohlenförmig)]"|"" • ṯbw, "Sohle; Sandale"|"sole; sandal(s)" • ṯbw, "Sandalenmacher"|"sandalmaker" • ṯbw, "Sandalenpaar"|"sandals" • ṯbw, "Sandalenmacher"|"" • ṯbw.t, "Sohle (des Fußes); Sandale; Fuß"|"sole (of the foot); sandal" • ṯbb, "zermalmen"|"to shatter (?)"

mnkr.t

"Schwanz (am Königsschurz)"|"bull's tail (royal regalia)"|substantive•substantive_fem|ID:71550|Wb 2, 91.6; FCD 110
root: Mnkr.t, "Menkeret"|"Menkeret" • Nṯr.jt, "Das Göttliche (Osirisheiligtum in Bubastis)"|"" • Nṯr.wj, "Die beiden Götter (5. o.äg. Gau)"|"The-two-gods (5th nome of Upper Egypt)" • Nṯr.wj, "Die beiden Götter (Gewässer im 11. u.ä. Gau)"|"" • Nṯr.tj, "Die beiden Göttinnen"|"Two-goddesses (double uraeus)" • nṯr, "Gott"|"god" • nṯr, "[Pflanze]"|"[a plant]" • nṯr.j, "göttlich; heilig"|"divine; sacred" • nṯr.j, "[Amulett]"|"" • nṯr.j, "(göttlicher) Stoff"|"" • nṯr.j, "Göttlicher; Heiliger"|"divine one; sacred one" • nṯr.j, "Heiligtum"|"Divine (Dendera Temple, e.g.)" • nṯr.j, "Herz (von Göttern und vom König)"|"heart (of gods; of kings)" • nṯr.j, "Krug für Bier; Bier"|"beer; beer jug" • nṯr.j, "(heiliges) Becken"|"the divine one (designation of a censer)" • nṯr.j, "Gotteskanal (Gewässer im Jenseits)"|"Canal-of-the-god" • nṯr.j, "Mumienbinde; Kleid der Götter"|"[a kind of cloth]" • nṯr.j, "Faden (zum Zaubern)"|"magic cord" • nṯr.j, "Natron (allg.)"|"natron" • nṯr.j, "Göttliche (?) (Unterabt. einer Totenpriesterphyle)"|"Divine (a phyle of funerary priests)" • nṯr.jw, "die Heiligen (Priester des Re)"|"[a priest of Re]" • nṯr.jw, "Herrin der Sterne (Isis-Sothis)"|"" • nṯr.jt, "die Göttliche"|"" • nṯr.y, "[Bez. des Spiegels]"|"[a mirror]" • nṯr.yt, "Götterzeichen (ein Kultstab)"|"[a divine staff]" • nṯr.yt, "[Natron-Art (?) (offizinell)]"|"[a substance related to natron (med.)]" • nṯr.yt, "[ein Fest]"|"[a festival, preliminary to the festival of Sokar]" • nṯr.wj, "die beiden Götter (Horus u. Seth, Re u. Tatenen u.a.)"|"" • nṯr.wt, "göttlicher Zustand"|"divine state" • nṯr.t, "Göttin"|"goddess" • nṯr.t, "Gepardenfell-Schurz"|"[a garment, perhaps made of a feline's pelt]" • nṯr.t, "göttliches Auge (heiliges Auge eines Gottes)"|"sacred-eye(s)" • nṯr.t, "das göttliche Auge"|"Divine(-eye) (sun god)" • nṯr.tj, "[ein Haken (bei der Mundöffnung)]"|"[adze used in the Opening-of-the-mouth ritual]" • nṯrj, "göttlich sein; göttlich machen"|"to be divine; to make divine" • nṯrj, "gereinigt sein (durch Natron)"|"to purify (with natron); to be pure (through natron)" • snṯr, "räuchern; reinigen"|"to cense; to purify" • snṯr, "Räucherung (?)"|"censing (?)" • snṯr, "Weihrauch"|"incense" • snṯrj, "göttlich machen"|"to make divine"

mnkr.t

"[Personifikation des Königsschurzschwanzes]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:873947|CT VI, 111a

mnt.t

"Diorit (Diorit-Gneis)"|"diorite"|substantive•substantive_fem|ID:71580|Wb 2, 91.10-12; Harris, Minerals, 87
• //[2]// wbꜣ qrḥ(,t) //[3]// n(,j).t mnt,t //[4]// jn (j)m(,j)-[rʾ]-ḥm(w.wt) "Das Ausbohren eines Steintopfes seitens des [Vor]stehers der Handwerker." bbawgrabinschriften:Nordwand//2. Register von unten: [2]
• //[8.1]// mnt,t ʿj 1000 //[8.2]// ⟨⟨mnt,t⟩⟩ dd,{w}t 1000 //[8.3]// ⟨⟨mnt,t⟩⟩ ʿn 1000 //[8.4]// ⟨⟨mnt,t⟩⟩ hnw 1000 //[8.5]// ⟨⟨mnt,t⟩⟩ ṯꜣ,t 1000 "(Aus) Menetet-Stein: 1000 Aj-Näpfe, 1000 Dedet-Schalen, 1000 An-Gefäße, 1000 Henu-Töpfe, 1000 Tschat-Gefäße." bbawgrabinschriften:Ostwand//Einträge Objektliste: [8.1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ʿN, "[EIN GEFÄSS]"|"[A VESSEL]" • ṮꜢ.T, "[EIN GEFÄSS]"|"[A VESSEL]" • DD.WT, "[EINE SCHALE]"|"DISH"
root: jmn, "Aufenthalt"|"" • jmn.yt, "Dauerndes (Opfer)"|"what endures (daily offerings)" • jmn.w, "Dauernder (Kampfstier)"|"enduring one (bull)" • mn, "bleiben; fortdauern; gefestigt sein; unbeweglich sein"|"to remain; to endure; to be established" • mn, "bleibt; der Restbetrag ist"|"remaining is..." •

mn, "Der und Der; N.N.; Herr (allg.)"|"so and so; someone"• mn, "[Krug (für Wein, Bier)]; [Gefäß (für Weihrauch)]"|"[a jug (for wine, beer)]"• mn, "[ein Stoff]"|"[a kind of fabric]"• mn, "Restbetrag; Ausgleich"|""• mn, "Kampfplatz"|""• mn.y, "Fronarbeiter (beim Steineschleppen)"|"[a laborer]; corveé laborer"• mn.w, "der Krug"|""• mn.w, "Denkmal; Denkmäler"|"monument(s)"• mn.w, "Bäume; Pflanzung"|"trees; plantation"• mn.w, "[Gewässer mit Wasserpflanzen]"|"[waterway with plants]"• mn.w, "Keule"|"mace"• mn.w, "Faden"|"thread"• mn.wy, "[ein Maß für Kleiderstoffe]"|"[a measure for fabric]"• mn.wy, "denkmälerreich"|"rich in monuments"• mn.t, "Die und Die; N.N. (fem.); Frau (allg.)"|"so and so; someone (fem.)"• mn.t, "Art und Weise; Inhalt"|"the like; contents (of a receptacle)"• mn.t, "Himmel"|"heaven"• mn.tj, "[ein Schiff (für das Begräbnis)]"|"[a funerary boat]"• mn.tj, "[Gefäß]"|"bowl"• mn.tj, "die beiden Bergzüge (im Osten und Westen des Nils)"|"mountain ranges (to the east and west of the Nile)"• mn.tjw, "[Harz ?]"|"[Harz ?]"• mny.t, "Wurzel"|"root (med.)"• mny.tj, "[ein Landmann]"|"cultivator"• mnw, "Gefäßuntersatz"|""• mnww, "[Pflanzenteil (offizinell)]"|""• mnn.w, "Festung"|"fortress (also metaph.)"• nn.wt, "Wurzeln"|"roots"• ḥmn, "eine Anzahl von; Einige"|"a number of"• ḥmn, "einige"|""• zmn, "verweilen lassen (?)"|"to remain"• zmn, "überprüfen (der Brotqualität)"|"to check (on the quality of bread)"• Smn, "[ein Buch]"|""• smn, "Ordnung; Befestigung"|"mainstay; confirmation"• smn, "Bild (eines Gottes)"|"image"• smn, "Wert, Preis (des Korns)"|"value; price (of grain)"• smn, "[Bez. für Opfergaben]"|""• smn, "Juwelenarbeit, Amulett (?)"|"[an item of jewellery (?) (amulet?)]"• smn, "bleiben; bleiben lassen"|""• smn.w, "Stützen (des Himmels)"|""• smn.t, "die Löwin"|"lioness"• smn.t, "Himmel"|""• smn.tj, "Kundschafter; Prospekteur"|"prospector; explorer"• smnn, "aufstellen; festmachen"|""

5 times • 1 times

glyphs:X1: 12 times • Y5: 6 times • N35: 1 times

OK & FIP: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

[ein Stein]: 6 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • FEMININE: 6 TIMES

mnṯ3

"[Menta]"|english translation missing|root|ID:871514

mnṯ3.j

"der zum Hain Gehörige (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:71600|Wb 2, 91.15; LGG III, 319

root:Mnṯ3, "heiliger Hain des Abaton"|""

mnty

"Türhüter"|"doorkeeper"|substantive|ID:71610|Lesko, Dictionary I, 223; EDG 165; KoptHWb 519; Cerný, CED 86; Meeks, AL 77.1751

• //[Frg. 5, x+4]// [...] ꜥḥ[_]m?=k n ⌜mntj⌝ [...] ⌜Mntj⌝ [...] "[---], du mögest herantreten (?) an den Türhüter (?; oder: an Month) [---]" sawlit:oDeM 1646//Liebeslied (?): [Frg. 5, x+4]

• ḏd jn Jnp Wsḫ.t-ḥḥ //16,15// ḥw,t.pl mnty.pl j:wn n Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt nb=tn r-nḥḥ sp 2 "Rezitation durch Anubis: "Weite Stätte der Unendlichkeit ("Millionen"), Tempel (und) Torhüter, öffnet dem Osiris-Chontamenti, eurem Herrn in Ewigkeit" - zwei Mal - !"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 16,14

bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: WSḪ.T-ḤḤ, "WEITE STÄTTE DER UNENDLICHKEIT (TOTENREICH)"|"" • ḤꜤM, "HERANTRETEN; ERREICHEN"|"TO APPROACH; TO REACH" • MNṮ.W, "MONTH"|"MONTU"

1 times

glyphs:Y5: 1 times • N35: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • X1: 1 times • Z4A: 1 times • A1: 1 times • Z2: 1 times

NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Türhüter: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mntḏ

"[aus Leder Hergestelltes]"|"[an item of chariot equipment (of leather)]"|substantive•substantive_masc|ID:71620|Wb 2, 91.16; Lesko, Dictionary I, 224; Hoch, Sem. Words, no. 168

• mꜥ-npl~tj~ḏj //[17.3]// n Rꜣ~ḥw~bw "$mntḏ$-Lederteile aus (dem Ort) Rehob;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [17.2]

sawlit

COLLOC: RḤB, "NÖRDLICHES REHOB; SÜDLICHES REHOB; TELL ES-SAREM"|"" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[aus Leder Hergestelltes]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mnṯ3.t

"[eine Schale (für Wasser)]"|"water bowl"|substantive•substantive_fem|ID:71640|Wb 2, 92.7; FCD 110

• //K3// m=k gr,t jnj.t(w) t3 mnṯ3,t jrj.t mw,t=k wḏꜥ-mdw ḥr=s "Siehe, es wurde nun dieses Gefäß gebracht, weswegen deine Mutter richten soll." bbawbriefe:Gefäß Chicago⟨-Haskell Oriental Mus.⟩ = OIM E13945//⟨Chicago-Haskell Oriental Mus. 13945⟩: K3

• wbn n,t m ꜥm~~ṯ(,t)? "Die Rote Krone erscheint in der "Schale"(?)." tb:pLondon BM 10793//Tb 116: [25,3]
• wbn n,t m mnṯꜣ,t "Die Neith-Krone geht aus der Schale auf." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (2)//Tb 114: [2]
• jy.n=j m wp(w),t n.t Rꜥ,w r smn //[5]// šw,t m rmn r wbn n,t m mnṯꜣ,t r sjp jr,t n jp sj "Mit einer Botschaft des Re komme ich nun, um die Feder an der Schulter zu befestigen, damit die Neith-Krone aus der Schale aufgeht, um das Auge für den zu bewerten, der es zählt." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (2)//Tb 114: [4]
bbawbriefe, tb
COLLOC: N.T, "ROTE KRONE (VON U.ÄG.)"|"RED CROWN (OF LOWER EGYPT)" • WBN, "AUFGEHEN; ÜBERQUELLEN"|"" • ŠW.T, "FEDER; FEDERSCHMUCK"|"FEATHER; PLUMAGE"
root: nṯ, "Zunge"|"tongue" • nṯ, "Speichel (?)"|"[noun]" • nṯnṯ, "Speichel"|""
NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Schale für Wasser: 2 times • Schale (für Wasser und Wein): 1 times • Tongefäß: 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

mnd

"[Gerät zur Mundöffnung]"|"[an instrument used in the Opening-of-the-mouth ceremony]"|substantive•substantive_masc|ID:850153|Wb 2, 92.8; van Walsem, OMRO 59-60, 1978-1979, 219, Anm. 115
root: Wd.w, "Der Schleuderer"|"Slinger" • Wdi̯, "Klopfer (?) (ein Dämon)"|"Knocker (?) (a demon)" • wd.t, "Verlagerung (von Krankheitsstoffen, Infektion?)"|"shift (of infection, of a symptom)" • wdi̯, "legen; setzen; stoßen; werfen"|"" • swdwd, "bedecken; einpacken"|"to bandage; to wrap"

mnd.t

"Kostbarkeiten (o. Ä.)"|"tax; gifts; tribute (Sem. loan word)"|substantive•substantive_fem|ID:71710|Wb 2, 92.10; Lesko, Dictionary I, 224; Hoch, Sem. Words, no. 170

mndf.tj

"[Urheber der Überschwemmung]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:71700|Wb 2, 92.9
• j:(n)ḏ ḥr=ṯn mw jni̯.w Šw wṯz.w mndf,tj wꜥb.w.n Gbb ꜥ,t.pl=f jm=sn jb.pl //[N/C med/E 67= 1229]// m-ḫt snḏ ḥꜣ,t(j).pl m-ḫt šꜥ,t "Seid gegrüßt, Wasser, die Schu gebracht hat und die $Mndf.tj$ hochhebt, in denen Geb seine Glieder gereinigt hat, als die Herzen voll(?) Furcht waren, als die Herzen voll(?) Schrecken waren." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 486: [N/C med/E 66 = 1228]
• j:nḏ ḥr=ṯn mw jni̯.w Šw wṯz.w mndf,tj wꜥb.w.n Gbb ꜥ,t.pl=f jm=sn jb.pl m-ḫt snḏ ḥꜣ,t(j).pl m-ḫt šꜥ,t "Seid gegrüßt, Wasser, die Schu gebracht hat und die $Mndf.tj$ hochhebt, in denen Geb seine Glieder gereinigt hat, als die Herzen voll(?) Furcht waren, als die Herzen voll(?) Schrecken waren." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 486: [P/A/W 58 = 204+13]
bbawpyramidentexte
COLLOC: M-ḪT, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • Šꜥ.T, "VERWUNDUNG; GEMETZEL; UNHEIL"|"SLAUGHTERING; TERROR; EVIL" • WṮZ, "HOCHHEBEN; TRAGEN; ERHEBEN; RÜHMEN"|"TO LIFT UP; TO CARRY"
root: ndfdf, "weinen; tränen"|"to tear (of the eye of Horus)" • ḏf, "beträufelt sein"|"to be dripped upon" • ḏfn, "Vorfahr"|"ancestor" • ḏfny.t, "Urmutter"|"ancestress" • ḏfḏ, "Tropfen"|"drop(s)" • ḏfḏ, "Iris (mit Pupille)"|"iris (including the pupil)" • ḏfḏf, "träufeln; tränen"|"to tear (of the eye)" • ḏfḏf, "Tropfen"|"droplet" • ḏfḏf.t, "[eine Krankheit der Augen]"|"tearing (as an affliction of the eye)" • ḏfḏf.t, "Tropfen"|""
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[Urheber der Überschwemmung]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

mnḏ

"Brust; Euter"|"chest (of a man or woman)"|substantive•substantive_masc|ID:71720|Wb 2, 92.11-93.8; MedWb 375 f.; Walker, Anatom. Term., 269
• m=k znq.n //[rt. 6,11]//=j m mnd.w.pl n(,j.w) ꜥntj tꜣ ꜥm~rʾ~y ꜥꜣ.t n(,j).t Stḫ "Siehe, ich habe gesaugt an den Brüsten der Anat, der großen Kuh des Seth." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 6,10]
• sn[q]=k [m] m[n]d[,t] n Sḫꜣy,t-[Ḥr] "Mögest du saugen [an] dem Euter (wörtl.: die Brust) der Sechat-Hor." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [4.2]
• [jn] [mʾw,t]=[k] [js] [_w] [ḥḏ,t] ⸢nḫn⸣.t ⸢ḫwi̯.t⸣ ⸢ḥḏ,t⸣ ꜥfn,t ḥr.[t]-jb Nḫb [ꜣwi̯.t] //[P/F/Se 45]// š(w),t.dut nḫꜣḫ[ꜣ.t] [mnḏ.du] [fꜣi̯]=[s] [tw] [r] [p,t] [n] [wdi̯.n]=[s] [tw] [r] [tꜣ] [dꜣi̯]=[s] mnḏ=s m rʾ=k sn[q]=[s] [tw] [n] [wḏḥ]=[s] [tw] "[Denn deine Mutter, die] ⸢die Weiße (Krone)⸣ von Hierakonpolis [...], die die Weiße (Krone) und das Kopftuch befindlich in Elkab schützt, [mit langen] Federn und herabhängenden [Brüsten, ist es, die dich zum Himmel tragen wird - sie legt dich nicht zu Boden -] und die ihre Brust an deinen Mund [führen wird], damit [sie dich] säuge [- sie wird dich nicht entwöhnen]." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 1002 = CT 517: [P/F/Se 44]
• snm=t Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) snq=t sw //[1,14]// m [mnḏ] pwy jm,j ḫf=t mj jri̯.n=t n Ḥr,w=t ""Mögest du Pharao l.h.g. nähren (und) mögest du ihn säugen mit dieser [Brust] (hier), die sich in deiner Hand befindet, wie du es (auch) für deinen Horus gemacht hast!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [1,13]
• ḏd-mdw ḥr twt n fꜣi̯ ꜥ šw,t.du m tp=f rd.du=f wn.tw ḥr-jb=f m //[12]// ḫprr zḫꜣ(.w) m ḫsbḏ ḥr mw n.w qmy ḥnꜥ wꜥ twt jw ḥr=f m ḥr n r(m){r}ṯ.pl jw ꜥ.du{.pl}=f {sw}⟨ws⟩tn.w //[13]// jw ḥr n šf,t ḥr qꜥḥ,w=f wnmi̯ ky ḥr qꜥḥ,w=f jꜣbi̯ zḫꜣ(.w) ḥr wꜥ.t jsḥꜣ pꜣ twt n fꜣi̯ //[14]// ꜥ m-ꜥqꜣ ḥꜣ,tj=f zḫꜣ pꜣ twt ḥr pꜣy=f mnḏ.du "Über ein Bild Dessen, der den Arm hochhebt, zu sprechen, mit dem Federpaar auf seinem Kopf, seinen Beinen in Schrittstellung ("geöffnet") und seinem Rumpf als Skarabäus, mit Lapislazuli auf Gummiflüssigkeit gemalt, zusammen mit einem Bild, dessen Gesicht das Gesicht der Menschen ist, dessen Arme ungehindert (herabhängen), auf dessen rechter Schulter ein Widderkopf aufliegt und ein anderer auf seiner linken Schulter, gemalt auf einen Leinenstreifen, so daß das Bild Dessen, der den Arm hochhebt, gegenüber seinem (des Toten) "Brustorgan" (zu liegen kommt), indem das Bild auf seine Brust gemalt wird." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 165: [11]

bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: SNQ, "SÄUGEN; SAUGEN"|"TO SUCKLE" • ꜥFN.T, "KOPFTUCH ("UMHÜLLUNG")"|"HEADCLOTH" • NḪBḪB, "HÄNGEN (VON WEIBLICHEN BRÜSTEN); BAUMELN"|"TO BE PENDULOUS (OF THE BREASTS); DANGLE"

root: mnḏ.j, "Brustlatz"|"" • mnḏ.t, "Wange; Auge; Augenbraue"|"cheek; eye" • mnḏj, "[Pflanze]"|""

11 times • 5 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D27: 29 times • D46: 26 times • Y5: 25 times • N35: 25 times • F51: 14 times • X1: 7 times • Z7: 4 times • Z2: 3 times • A24: 1 times • Z3: 1 times • Z1: 1 times • I10: 1 times

OK & FIP: 57 times • NK: 20 times • MK & SIP: 14 times • TIP - Roman times: 3 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 68 times • Upper Egypt (South of Assiut): 24 times • unknown: 3 times

Brust: 76 times • Brüste: 14 times • Brust; Euter: 2 times • Euter: 2 times • Brust, Euter: 1 times

SUBSTANTIVE: 95 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 95 TIMES • SINGULAR: 59 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 46 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 41 TIMES • DUAL: 28 TIMES • MASCULINE: 27 TIMES • PLURAL: 7 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 7 TIMES

mnḏ

"[Brust]"|english translation missing|root|ID:871511

mnḏ.j

"Brustlatz"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857571|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 170

root: mnḏ, "Brust; Euter"|"chest (of a man or woman)" • mnḏ.t, "Wange; Auge; Augenbraue"|"cheek; eye" • mnḏj, "[Pflanze]"|""

mnḏ.t

"Wange; Auge; Augenbraue"|"cheek; eye"|substantive•substantive_fem|ID:71721|Wb 2, 93.10-14; FCD 110; MedWb 374 f.; Walker, Anatom. Term., 269

• //[6.15]// jr ḫꜣi̯=k z n(,j) thm m mnd,t=f gmm=k tḫb j:šwi̯.y km šmꜣ.y //[6.16]// ḥr mnd,t=f "(Untersuchung:) Wenn du einen Mann (d.h Patienten) mit einer Durchbohrung (oder: einem Loch/Lochbruch) in seiner Wange untersuchst, dann findest du eine $tḫb$-Schwellung, die aufgeschwollen/erhoben, schwarz und fremdartig/anormal ist, auf seiner Wange vor." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [6.15]

• //[Sz.30.2.1:2]// wꜣi̯ mnḏ,t jm nḏri̯.w "Die Tiegelwand sei fern - nicht anfassen!" bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenenbeischriften: [Sz.30.2.1:2]

• [...] [Mr],⸢y⸣-[Rꜥw] pn jn [...] //[P/D post/E 80]// [...] j[r] mnḏ,[t]=f "Dieser Merire [...] durch [...] zu seiner Wange(?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand - südl. des Verschlußsteins⟩//PT 698C: [P/D post/E 79]

• mnḏ(,t).du=kj swḥ,t.j m ḥrs,t drf[.tn] Ḥr,w m ḫsbḏ "Deine Augenhöhlen(?), sind zwei Eier aus Karneol, die Horus mit Lapislazuli konturiert hat." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 172: [23]

• [...] [j]r mnḏ,t=f "[...] zu seiner Wange(?)/Schmelztiegelwand(?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 698C: [N/V/E 43 = 1308+69]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawmedizin, tb

COLLOC: SḎ, "BRUCH (FRAKTUR)"|"FRACTURE (OF A BONE); RUPTURE (MED.)" • THM, "LOCH; WUNDE"|"PERFORATION; PUNCTURE (WOUND)" • PŠN, "SPALT"|"FISSURE; FRACTURE (MED.)"

root: mnḏ, "Brust; Euter"|"chest (of a man or woman)" • mnḏ.j, "Brustlatz"|"" • mnḏj, "[Pflanze]"|""

7 times • 5 times • 1 times

glyphs:F51: 14 times • Y5: 13 times • N35: 13 times • D46: 13 times • X1: 13 times • D27: 8 times

MK & SIP: 13 times • NK: 3 times • OK & FIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

Wange: 13 times • Wange; Auge: 4 times • wohl Teil des Auges: 1 times • Tiegelwand: 1 times

SUBSTANTIVE: 19 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 19 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 15 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • DUAL: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

mnḏj

"[Pflanze]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859788|Wb 2, 93.15; DrogWb 249

• dšr,w.pl n.w //[38,7]// mnḏj 1/64 gs psi̯ ⟨m⟩ mrḥ,t ḥr bj,t tjꜥm rꜣ-16 //[38,8]// pr,t-šnj rꜣ-16 šꜣšꜣ rꜣ-8 gw n š rꜣ-16 gw //[38,9]// n ḥsp rꜣ-16 jrp jrt,t "$dšr.w$-Schrot (?) der $mnḏj$-Pflanze: 1/64 (Oipe = 1 Dja) (und) ein halbes (Dja), gekocht ⟨mit⟩ Öl/Fett und Honig, $tjꜥm$-Pflanzen: 1/16 (Dja), "Haarfrüchte": 1/16 (Dja), $šꜣšꜣ$-Früchte: 1/8 (Dja), gw-Gras vom See: 1/16 (Dja), gw-Gras vom Garten: 1/16 (Dja), Wein, Milch." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [38,6]

sawmedizin

COLLOC: DŠR.W, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"" • GJ.W, "ZYPERNGRAS (?)"|"[AN AROMATIC PLANT]" • TJꜥM, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A PLANT (MED.)]"

root: mnḏ, "Brust; Euter"|"chest (of a man or woman)" • mnḏ.j, "Brustlatz"|"" • mnḏ.t, "Wange; Auge; Augenbraue"|"cheek; eye"

1 times

glyphs:Y5: 1 times • N35: 1 times • I10: 1 times • M17: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Pflanze]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mnḏm

"Korb"|"basket"|substantive•substantive_masc|ID:71740|Wb 2, 93.16-17

•//[col. x+3]// […] jm m pr-nswt snṯr pꜣd 1/4 pꜣd 20 jrj m hrw 30 ꜥḏ ḏw,t 1 ds sf 14 ꜥbꜣh,(y)t? ḥꜣtj 10 ḥr(,j)-ꜥ 8 wꜥḥ ḥqꜣ,t 22 1/2 1/4 1/16 sm,y ꜥḥn,t? 8 mtr,t ꜥꜣ? ⸢mnḏm⸣ 2 […] "[…] davon aus der Staatsverwaltung: Weihrauch im Format 1/4 -$pꜣd$: 20 $pꜣd$-Kugeln, zu verwenden für 30 Tage; Fett: 1 $ḏw,t$-Krug; (aus) Feuerstein: 14 Messer; (an Kleidungsstücken aus) $bꜣh.yt$-Stoff (?): 10 $ḥꜣ.tj$-Stücke, 8 Hemden (?); Erdmandeln: 22 13/16 Heqat; Gemüse: 8 $ḥn.t(?)$-Gefäße; 3 (?) Pflanzenfasern (?); 2 $⸢mnḏm⸣$-Körbe […]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+3]

•//[1.1]// km(,t) z(w)n,w 1 //[1.2]// ꜥw,t 1 //[1.3]// mndm 1 n //[1.4]// wꜥr 2 "Ist-Bestand Sunu-Gefäß - 1 (Stück), Aut-Gefäß 1 (Stück), Nedjem-Korb 1 (Stück) - fehlt, War-Gefäß 2 (Stück)." bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//3b: [1.1]

•//[vs.5.2]// zḥꜣ n qn [dw_] […] zḥꜣ n qn sšr zḥꜣ n qn […] […] //[vs.5.3]// nw nḏ […] mnḏm 5 n ꜥnḫ-n.w-nꜥ,t ꜥḤr,t? tꜣy=k sn(,t) […] //[vs.5.4]// jw=f ḥr […] wp,w šrj n Ms […] "Notiert von bester Qualität …, notiert von bester Qualität Leinenstoff, notiert von bester Qualität, … Garn, in Ordnung gebracht, 5 Körbe der Bürgerin Heret(?), deine Schwester, … indem er … kleines Trennmesser des Mose(?)." bbawbriefe:pBM 10683 (Chester Beatty III, vs.4-5)//Brief des Qen-hor-chepeschef an den Wesir Pa-nehesi: [vs.5.2]

•//[1.6]// ⸢mnḏ⸣[m] […] "Mendjem-Korb - [?] (Stück)" bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//1c: [1.6]

•//[3.2]// mndm 1 "1 Mendjem-Korb" bbawarchive:pBM 10735 frame 9 recto (50-52 A)//2c: [3.2]

bbawarchive, bbawbriefe, sawlit

COLLOC: KM.T, "KOMPLETT BEZAHLTES; IST-BESTAND"|"COMPLETION; FINAL ACCOUNT (?)" • QN, "ENDE; [HÖCHSTE QUALITÄTSSTUFE]"|"END; FIRST QUALITY" • ꜥWJ.T, "[EIN GEFÄSS]"|"[A VESSEL]"

root:Nḏm, "[Gewässer bei Memphis]"|"[canal near Memphis]" • ndm, "Thron (o. Ä.)"|"[a throne]" • nḏm, "süß sein; angenehm sein; froh sein"|"to be sweet; to be pleasant" • nḏm, "angenehm"|"pleasingly" • nḏm, "Johannisbrotbaum; Johannisbrotbaumfrucht"|"carob tree" • nḏm, "süß; angenehm"|"sweet; pleasing" • nḏm, "Süßigkeit; Annehmlichkeit"|"sweetness; pleasantness" • nḏm, "[Bez. des Bieres]"|"[a kind of beer]" • nḏm, "es angenehm haben; sitzen"|"to sit down; to settle" • nḏm.t, "[eine Frucht (?)]"|"[a fruit (?)]" • nḏm.t, "Freundlichkeit (o. Ä.)"|"" • nḏmm.t, "sexuelles Vergnügen"|"sexual pleasure" • nḏmnḏm, "sexuelles Vergnügen"|"sexual pleasure" • nḏmnḏm, "begatten; beschlafen"|"to copulate with" • snḏm, "Sitz, Wohnsitz"|"seat; dwelling" • snḏm, "angenehm machen; ruhen"|"" • snḏm.t, "die es sich angenehm macht"|"one who is installed (?) (Hathor, as the uraeus at the forehead of the king)"

1 times • 1 times

glyphs:Y5: 2 times • N35: 2 times • M29: 2 times • G17: 2 times • V19: 2 times • I10: 1 times • Z1: 1 times

OK & FIP: 4 times • MK & SIP: 3 times • NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Korb: 9 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES

mnḏr

"[Teil des Eingeweides]"|"[an internal organ]"|substantive•substantive_masc|ID:71750|Wb 2, 94.1-2; MedWb 376; Westendorf, Handbuch Medizin, 501; Walker, Anatom. Term., 269

•ḏꜣḏꜣ n(,j) ꜥmꜥm,w //[91,11]// mnḏr n(,j) wꜥ,tj p(ꜣ)q,yt n(,j).t štj,w jnnk "Kopf eines $ꜥmꜥm$-Tieres, $mnḏr$-Körperteil einer Ziege, Panzer einer Schildkröte, Konyza (?)." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [91,10]

•jw wn //[109,8]// wꜥ jm wnn (j)ḫ,t jm=s mj mnḏr n(,j) pn,w "Es gibt eines davon, in dem (?) etwas wie der $mnḏr$-Körperteil einer Maus ist." sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen" (Das Geschwulstbuch): [109,7]

•//[1,4]// mnd(r) "$mnḏr$-Unterleibsorgan (Magen? Gallenblase?)" sawmedizin:oTurin CGT 57104//oTurin CGT 57104 recto: [1,4]

sawmedizin

COLLOC: ꜥMꜥM.W, "SPITZMAUS"|"SHREWMOUSE" • Wꜥ.TJ, "ZIEGE"|"GOAT" • PN.W, "MAUS"|"MOUSE"

root:Nḏr.y, "Packender"|"the siezer" • Nḏr.wt, "Die Ergreifenden"|"" • nḏr, "Griff"|"grip" • nḏr.t, "Haft"|"imprisonment" • nḏrj, "fassen; packen"|"to hold fast; to sieze" • nḏrw.t, "Zusammenziehung (?); Zusammenballung (?)"|""

2 times

glyphs:Y5: 3 times • N35: 3 times • M36: 2 times • D21: 2 times • F51: 2 times • D46: 1 times • Z5: 1 times

MK & SIP: 2 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

[Teil des Eingeweides]: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

mr

"Pyramide"|"pyramid"|substantive•substantive_masc|ID:71780|Wb 2, 94.14-16

•//[1.13]// jrj.n (j)m(,j)-r(')-sꜣtꜣ sšsꜣ.wj m jꜣw,t.ṯ=f //[1.14]// pr,t zḥꜣ,w n.w Tꜣ-mr(j) //[1.15]// (j)m(,j)-r(')-nfr,y gsgs wḏꜣ,t //[1.16]// ṯsj wꜣḥ,y n nb=f //[1.17]// nḫb jw.w.pl jwj n mꜣwj //[1.18]// ḥr rn wr n ḥm=f //[1.19]// [s]⸢mn⸣ wḏ,⸢y⸣ ḥr tš,jw n ꜣḫ(,t).pl //[2.1]// ḫwj.ꜣw n-sw,t m nꜣy=f mdnw.pl //[2.2]// jrj dnw,y(t) n Km,t //[2.3]// zḥꜣ,w-wꜣḥ-ḥtp-nṯr-n-{nꜣ.pl-}nṯr,pl-nb,w.pl //[2.4]// ḏḏ={j} sꜣḥ.pl n kꜣ~wꜣ~wj.pl //[2.5]// (j)m(,j)-r(')-nfr,y _ kꜣ,y.pl //[2.6]// stꜣ ꜥḥꜥr m nfr,y //[2.7]// gr mꜣꜥ m Tnj Tꜣ{w}-wr //[2.8]// mꜣꜥ-ḫrw n Jw~p(,w) //[2.9]// nb{,t} mḥr ḥr jmn,tt Snw,t //[2.10]// nb{,t} jsj n ꜣbḏ(,w) //[2.11]// Jmn-m-jp,t zꜣ n Kꜣ-nḫt //[2.12]// mꜣꜥ-ḫrw n Tꜣ{w}-wr "verfaßt vom Vorsteher der (Acker)böden, der in seinem Amt erfahren ist, dem Samen eines Schreibers von Ägypten, dem Vorsteher der Halmfrüchte, der das Udjat-Meßgefäß einteilt, der die Kornfülle/den Ernteertrag für seinen Herrn erhebt, der die Inseln, die als Neuland dazugekommen sind, auf der Titulatur seiner Majestät (namentlich) fixiert, der die Grenzsteine auf den Grenzen des Fruchtlandes festsetzt, der den König mit seinen (Steuer)listen absichert, der den Kataster Ägyptens aufstellt, dem Schreiber, der die Gottesopfer für alle Götter einrichtet, der dem Volk Stiftungs-/Lehnsfelder zuweist, dem Vorsteher der Halmfrüchte, der die Nahrung [bereitstellt], der Haufen von Halmfrüchten abliefert (wörtl.: heranschleppt), dem wahren Bescheidenen (wörtl.: wahrhaften Schweiger) in/aus This im Thinitischen Gau, dem Gerechtfertigten in/von Achmim, dem Besitzer einer (Pyramiden)grabanlage im Westen von Senut/Panopolis, dem Besitzer eines Grabes (Kenotaphs?) in Abydos, Amenemope, dem Sohn des Kanacht, dem Gerechtfertigten in/von Abydos;" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [1.13]

•rwḏ rn n(,j) Šw nb mns,t ḥr.t m Jwn,w rwḏ ⟨rn⟩ ⟨n(,j)⟩ Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw rwḏ mḥr=f pn kꜣ,t=f tn //[N/F/E inf 25= 671]// mj(,y) n-ḏ,t-ḏ,t "Wie der

Name des Schu, des Herrn vom Oberen Menset, dauert in Heliopolis, so wird ⟨der Name des⟩ Pepi Neferkare dauern und wird diese seine Pyramide und dieses sein Werk ebenso dauern, ewiglich." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 601: [N/F/E inf 24 = 670]
•//[3]// [...] ⸢ḥw,t⸣-[nṯr] n.t Sḫm-Z-n-wsr,t-⸢mꜣ⸣-ḫrw mr "... (des?) Tempels von (der Totentempelanlage Sesostris II.) 'Sesostris, der Gerechtfertigte, ist mächtig', (genauer) dem Pyramidenbezirk (?)." bbawbriefe:pBerlin 10096//Briefkopie von Imeni-senebu an einen Vorgesetzten: [3]
•ꜥmḥj? //[x+4]// ḥtp ⟨m⟩ mr "Der Fürsorgliche (oder: der darauf achtet) ruht ⟨im⟩ Pyramidenbezirk." sawlit:⟨09. ⟩oGardiner 395+577//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+3]
•[mḥ] [ḥtp] [ꜥm?] [mr]=[ꜥf?] "Der Fürsorgliche (oder: der darauf achtet) ruht ⟨im⟩ Pyramidenbezirk (oder: in seinem (des Königs??) (Pyramiden)bezirk)." sawlit:⟨02. ⟩oDeM 1665 + oGardiner 1//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [Fragm. II, x+3]
bbawbriefe, bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: RWḎ, "FEST SEIN; DAUERN; TÜCHTIG SEIN"|"TO BE FIRM; TO PROSPER; TO SUCCEED" • MJ.Y, "EBENSO"|"LIKEWISE" • KꜢ.T, "ERZEUGNIS; WERK"|"WORK; PRODUCT"
5 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:U23: 14 times • D21: 14 times • O24: 13 times • G17: 12 times • O1: 4 times • Z2: 4 times • Z3A: 2 times • X1: 1 times • O39: 1 times • G43: 1 times • Z5: 1 times • Z3: 1 times • Aa15: 1 times
OK & FIP: 33 times • NK: 21 times • MK & SIP: 8 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 39 times • Upper Egypt (South of Assiut): 20 times • unknown: 4 times
Pyramide: 62 times • Grab: 1 times
SUBSTANTIVE: 63 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 63 TIMES • SINGULAR: 49 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 46 TIMES • MASCULINE: 38 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 16 TIMES • PLURAL: 14 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

mr

"schmerzen; krank sein; leiden"|"to be ill; to suffer"|verb•verb_2-lit|ID:71790|Wb 2, 95.1-15; MedWb 376-378

•jw ḫ,t=f wdn{.tw}=st jw rꜣ-jb=f mr=f jw jb=f tꜢ.w ḫn(w)s.w //[13,4]// jw wdn ḥbs.pl=f r=f n wḫd.n=f ḥbs.pl ꜥšꜣ jb{b}=f wḫꜣ dp=f ḥꜢ,tj=f ꜣgꜣp mj z wnm=f kꜢ,y //[13,5]// n(,j).w nh,t jw jwf wrd mj z gmi̯ sw wꜢ,t "(Findest du heraus:) Sein Bauch ist schwer, sein Magen, er schmerzt, sein jb-Herz ist heiß und sticht, seine Kleider sind ihm zu schwer, er kann nicht viele Kleider ertragen, sein jb-Herz ist umnachtet, er schmeckt sein $hꜣ.tj$-Herz umwölkt, wie bei einem Mann, der ungeritze Sykomorenfrüchte gegessen hat, (und dessen) Fleisch müde (d.h. schlapp) ist wie bei einem Mann, den der Weg findet (d.h. zermürbt)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [13,3]
•jw pꜣ wr (ḥr) ḫpr rrmi̯ m-ḏr nꜣ [md,t] j:ḏd=w n=f jw=w //[2,68]// mḥr "Da begann der Fürst wegen der Worte, die ihm mitgeteilt wurden (wörtl.: die sie ihm sagten), zu weinen, weil sie so traurig waren." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,67]
•//[4]// m rḏj mr n=(j) nw "Veranlasse nicht, daß dieses mich schmerzen wird." bbawgrabinschriften:Durchgang zu Raum 6//unteres Register: [4]
•psg Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw smꜣ=k (W)sr(,w) n rḏi̯=f //[N/A/N 10= 959]// mr=f n rḏi̯ Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw nqm=f r rꜣ n(,j) Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw rꜥw-nb r tp(,j).pl-smd,t.pl r tp(,j).pl-ꜣbd.pl "Pepi Neferkare wird deine Schläfe bespeien, Osiris, und er wird nicht zulassen, dass sie schmerzt und Pepi Neferkare wird nicht zulassen, dass sie kahl(?) wird, entsprechend dem Spruch des Pepi Neferkare an jedem Tag zu den Mittmonats- und Monatsanfangfesten." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 684: [N/A/N 9 = 958]
•jr mr.w [...] ⸢m⸣ ⸢rꜣ⸣ nb ⸢j:jri̯⸣=j mr [...] ⸢Jtn⸣ j [...] "Was die schlimmen Dinge(?) anbetrifft ... aus irgendeinem Mund: Ich mache(?) schlimmes ... (gegen?) Aton ..." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [22]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • GRḤ, "NACHT"|"NIGHT" • NQM, "BETRÜBT SEIN; LEIDEN"|"TO SUFFER"
root:mr, "Kranker"|"a sick man" • mr, "Krankheit; Schmerz"|"illness; pain" • mr, "krank; leidvoll; schmerzlich"|"" • mr.t, "Krankheit; Böses"|"illness; evil" • mḥr.t, "[Substantiv]"|"" • smr, "krank machen"|"to cause pain"
52 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:U23: 64 times • G17: 64 times • D21: 63 times • G37: 60 times • U33: 3 times • M17: 3 times • G36: 2 times • Z7: 2 times • N35: 2 times • G43: 1 times • Z4: 1 times • V31A: 1 times • A1: 1 times • X1: 1 times • D35: 1 times
NK: 48 times • MK & SIP: 34 times • TIP - Roman times: 21 times • OK & FIP: 17 times
Upper Egypt (South of Assiut): 69 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 47 times • unknown: 4 times
schmerzen: 28 times • krank sein: 24 times • schmerzen; krank sein; leiden: 21 times • schmerzen, krank sein, traurig sein: 16 times • leiden: 13 times • Mitleid haben, leiden wegen (n) jmd.: 3 times • schmerzen; krank sein: 2 times • leiden, leidvoll sein: 2 times • Mitleid haben: 2 times • schlimm ssein: 2 times • als Part./Adj.: schmerzend: 1 times • Schmerz zufügen: 1 times • Adj.: schmerzhaft etc.: 1 times • schmerzen; krank sein: 1 times • Schmerzen haben, leiden: 1 times • schmerzen, schlimm sein: 1 times • schlimm sein: 1 times
VERB: 120 TIMES • VERB_2-LIT: 120 TIMES • ACTIVE: 53 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 46 TIMES • SINGULAR: 40 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 34 TIMES • MASCULINE: 33 TIMES • PARTICIPLE: 9 TIMES • FEMININE: 8 TIMES • INFINITIVE: 5 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • N-MORPHEME: 3 TIMES • COMMONGENDER: 3 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • KꜢ-MORPHEME: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES

mr

"Kranker"|"a sick man"|substantive•substantive_masc|ID:71800|Wb 2, 95.18; FCD 111

•nꜣ bꜣ~gꜣ [...] bꜣ~gꜣ wrš.w=st wꜣtmꜣm.tj //[5]// [ḥr]-tp ḏbꜥ.pl=j mj mḏꜣ,t r mn[,t] r ḫḫ n m(ḥ)r "Die $bgꜣ$-Banalitäten (?), sie verbringen den Tag festgeklebt (?) an meinen Fingern, wie ein Buch (gemeint: ein Amulettpapyrus) gegen Schmerzen an dem Hals eines Kranken." sawlit:⟨13. ⟩oDeM 1001//Satirischer Brief pAnastasi I, 7.1-8.3: [4]
•//[Frg. X,3]// [...] [__]=f n ⸢mḥr⸣ "[---] er/ihn [---] wegen (?) des Kranken." sawlit:pBoulaq 13 = pCairo CG 58041//Eine Kriminalgeschichte (?): [Frg. X,3]
•((jw)) m(w)t m ḥr=j mjn ⟨mj⟩ snb //[131]// mḥr mj pri̯.t r-ḫnt,w r-sꜣ ⟨j⟩h{j}m,t "Der Tod steht mir heute vor Augen (wörtl.: Der Tod ist heute in meinem Gesicht) ⟨wie⟩ die Gesundung eines Kranken (d.h. wie die Gesundung einem Kranken vor Augen steht), wie das nach draußen Hinausgehen nach einem Leiden (?; oder: einer Festnahme (?))." sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [130]
•nꜣ bw~gꜣ[.pl] [wršu̯]=s[t] //[7.3]// ḥr wꜣ~tm~tj ḥr-tp ḏbꜥ.pl=j mj mḏꜣ,t r mn,tj r ḫḫ.wj n(.j) m(ḥ)r "Die $bgꜣ$-Texte (?), sie verbringen den Tag mit ... auf meinen Fingern, wie ein Buch (gemeint: ein Amulettpapyrus) gegen Schmerzen an dem Hals eines Kranken." sawlit:pAnastasi I = pBM EA

10247//Satirischer Brief des Hori: [7.2]
sawlit
COLLOC: BGꜣ, "[EIN MAGISCHES SCHUTZMITTEL (AM FINGER ANGEBUNDEN)]"|"[A KIND OF MAGICAL PROTECTION]" • WTMT, "[VERB]"|"[VERB]" • JHM.T, "LEID"|"SUFFERING"
root: mr, "schmerzen; krank sein; leiden"|"to be ill; to suffer" • mr, "Krankheit; Schmerz"|"illness; pain" • mr, "krank; leidvoll; schmerzlich"|"" • mr.t, "Krankheit; Böses"|"illness; evil" • mḥr.t, "[Substantiv]"|"" • smr, "krank machen"|"to cause pain"
2 times
glyphs: U23: 2 times • G17: 2 times • D21: 2 times • G37: 2 times • A1: 2 times
NK: 3 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Kranker: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

mr

"Krankheit; Schmerz"|"illness; pain"|substantive•substantive_masc|ID:71810|Wb 2, 96.1-5; FCD 110; MedWb 278 ff.

• ḏd.jn=k //[10.17]// r=f ḥr,j wnḫ m ṯ(ꜣ)z n(,j) nḥb,t=f ḫm=f rd.du=fj ꜥ.du=fj nn.y mwy,t=f mr n jri̯.w nj "(Diagnose:) Dann sagst du daraufhin über ihn: "einer mit einer $wnḫ$-Lockerung (d.h. eine Verrenkung, Verschiebung) an einem Wirbel seines Halses, (wobei) er seine Beine und seine Arme nicht spürt, (und wobei) sein Urin tropfen/tröpfeln (wörtl.: träge, langsam fließen) wird: eine Krankheit, die man nicht behandeln kann."" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [10.16]
• [wn].jn sḫ,tj [pn] //[11,5/alt 75]// ḥr rmi̯.yt ꜥꜣ [wrt] [n] mr n jri̯.y.t r=f "Nun weinte [dieser] Landmann [sehr] heftig, [aus] Schmerz darüber, was ihm angetan worden war." sawlit:pRamesseum A = pBerlin P 10499⟨ (Bauer, R)⟩//Recto: Der beredte Bauer (Version R): [11,4/alt 74]
• ḫr-jr tw⟨=t⟩ //[28]// ḥr mr m pꜣ mr j:jri̯=t jw=j ḥr [...] jm,j-rꜣ-zwn,w jw=f ḥr jri̯.t ḥr=t //[29]// jw=f ḥr jri̯.t pꜣ n,tj tw=t ḥr ḏd j:jri̯ st "Als ⟨du⟩ erkrankt bist an der Krankheit, die du durchlitten hast, habe ich den Vorsteher der Ärzte ..?.. (vermutlich: geschickt) und er behandelte dich, indem er das tat, was du gesagt hattest: 'Tu es'" bbawbriefe:pLeiden I.371//Brief an die Tote Anchiri: [27]
• j mr jri̯ nn r=j dr ṯw m-ḏrj Rꜥ,w "Oh Leid, das mir dies antat, vertrieben bist du aus Res Bereich!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 065: [9]
• mr jri̯.y=j "(das ist) eine Krankheit, die ich behandeln werde."" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [13,6]
bbawbriefe, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ḪR.J, "BEFINDLICH UNTER; UNTERER"|"BEING UNDER; LOWER" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • N.Y, "DESWEGEN; DADURCH; DAFÜR"|""
root: mr, "schmerzen; krank sein; leiden"|"to be ill; to suffer" • mr, "Kranker"|"a sick man" • mr, "krank; leidvoll; schmerzlich"|"" • mr.t, "Krankheit; Böses"|"illness; evil" • mḥr.t, "[Substantiv]"|"" • smr, "krank machen"|"to cause pain"
81 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs: U23: 89 times • D21: 88 times • G17: 87 times • G37: 87 times • Aa15: 2 times • Z3: 2 times • Z4: 1 times • Z6: 1 times
MK & SIP: 74 times • NK: 28 times • TIP - Roman times: 7 times
Upper Egypt (South of Assiut): 94 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • unknown: 2 times
Krankheit: 67 times • Krankheit; Schmerz: 28 times • Schmerz: 9 times • Krankheit, Leiden; Trauer; Schmerz: 3 times • Krankheit, Leiden: 2 times
SUBSTANTIVE: 109 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 109 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 101 TIMES • SINGULAR: 101 TIMES • MASCULINE: 100 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

mr

"Kanal"|"canal"|substantive•substantive_masc|ID:71840|Wb 2, 97.3-12; FCD 111; Lesko, Dictionary I, 225

• jr m-ḫt jri̯.t nn //[36,13]// jr gmi̯=k mr.wj m ḫ,t=f gs wnm,j ((šmm)) gs jꜣb,j //[36,14]// qb ḏd.ḫr=k r=s "Nachdem dies getan wurde, wenn du (dann) die beiden "Kanäle" in seinem Rumpf vorfindest, indem die rechte Körperhälfte warm ist (und) die linke Körperhälfte kühl, dann sollst du dazu sagen:" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [36,12]
• jr jnn=k n=j pꜣ š{.w.pl} m sꜣ~jrꜣ pꜣ yshmw //[x+3.3]// m wḏ.pl pꜣ ṯwfj{.pl} m-ꜥ s~jrꜣ~dj.pl pꜣ ḫꜣ~kꜣ~jrꜣ~wꜣ.w{.pl} m ms,wt.pl pꜣ ꜥ //[x+3.4]// rs,j m ꜥnḫ.pl ḥḏ ptr jmn,tj m wnḏ,w.pl jr jnn=k n=j j~ḏꜣ~tj šꜣ~tj~⟨b⟩w mḥ.tj //[x+3.5]// m ꜥḏ.pl ḫnms{.pl} st mtw=k ntš pꜣy=n wḫꜥ{,t.pl} ḫꜣnn.pl mtw=k //[x+3.6]// ꜥnn n=n jsbw 2 m tꜣj ḫnw pwy mtw=k di̯.t swrj pwy m ṯꜣ //[x+3.7]// ḫj~rꜣ~y nn ⟨___⟩ ḥr pḥ,wj [n] [sm]ḫw mtw=k di̯.t jwi̯.t kꜣ~tj.pl m ꜣb[d,w] jw=st ꜣtp.tw //[x+3.8]// m jn(r).w.pl mtw=k šdj wꜥ-n mr ḥr ḫꜣs.t mtw=k dgꜣ=f m sšn.pl "Wenn du mir bringst den Teich mit $sꜣr$-Pflanzen, das Flutbassin mit $wḏ$-Fischen, das Papyrusdickicht mit srd-Pflanzen, den Ort (?) $ḫkrw$ mit $msw.t$-Vögeln, den "südlichen Distrikt" mit weißen Ziegen, das westliche ptr-Gewässer mit $wnḏ.w$-Rindern; wenn du mir ein jdt-Gefäß bringst, verschlossen, gefüllt mit Fett, so schließe Freundschaft damit / mit ihr / ihnen (?), und besprenkele unser $wḫꜥ$-Gebäude (?) mit Wasser aus $ḫnn$-Krügen, und gebe uns zurück die 2 Stühle / Sitze, mit diesem Floh-Fell (d.h. voller Flöhe), und lasse den Floh Wasser trinken mit einer Kugel Myrrhe (?), ohne ⟨...⟩ am Ende des $[sm]ḫ$-Schiffes (?), und lasse kommen kt-Objekte (aus Tierhaut) / Läuse (?) aus Abydos, beladen mit Steinen, und grabe einen Kanal in der Wüste, und beflanze ihn mit Lotusblumen." sawlit:pBM EA 10085+10105 (Miscellanies)//⟨rto. x+3.1-9: ⟩Beschwörung gegen verschiedene Übel: [x+3.2]
• //[3]// ⸢jnk⸣ ⸢jꜥs?⸣ ⸢jmꜣḫ,w⸣ //[4]// [mr,]⸢y⸣ ⸢n⸣ ⸢jtj.pl⸣ //[5]// ⸢ḥz,y⸣ ⸢n⸣ ⸢mw,t.pl⸣ //[6]// ⸢qrs.w⸣ ⸢n⸣ ⸢jꜣw.pl⸣ //[7]// ⸢wḥꜥ.w⸣ n ⸢zꜣ.ꜥw?⸣=⸢ṯn⸣ ⸢n⸣ ⸢qꜣs⸣ //[8]// ⸢jṯḥ⸣=⸢ṯn⸣ ⸢tp⸣ ⸢mr⸣ mki̯ ṯn ⸢m⸣ [zḥ] n,j sr.pl "Ich aber bin ein Würdiger, geliebt von Vätern, gelobt von Müttern, bestattet von Greisen, von euren Söhnen befreit von dem Strick, den ihr auf dem Kanal gezogen habt, einer, der euch schützte in der Halle der Beamten." bbawgrabinschriften:mittleres Register//große Inschrift (Mittelteil): [3]
• ḥmsi̯ r=k ḥr ḫnd,w=k pw bjꜣ,j wꜥb.tj m fd.t=k nms,t.pl //[P/C ant/E 61= 552]// fd.t=k ꜥ(ꜣ)b,t.pl prj.t n=k m ḥ-nṯr nṯri̯=k ꜥbḥ.t n=k m mr nṯr,j //[P/C ant/E 62= 553]// rdi̯.t.n n=k Ḥr,w-nḫn(,j) di̯.n=f n=k ꜣḫ.pl=f z(ꜣ)b.pl Ḥr,w js jm(,j) pr=f ḫnt,j js //[P/C ant/E 63= 554]// ḫnt(,j) sḫm.pl "Setz dich doch auf diesen deinen metallenen Thron, gereinigt mit deinen vier $nms.t$-Krügen und deinen vier $ꜥꜣb.t$-Krügen, die für dich aus dem Gottespalast gekommen sind, damit du göttlich seist, und die für dich aus dem Natron-Kanal randvoll gefüllt wurden, die Horus von Hierakonpolis dir gegeben hat, nachdem er dir seine Ach-Geister, die Schakale, gegeben hat wie einem Horus, der in seinem Haus ist, wie einem Vordersten, der an der Spitze der Mächte ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 536: [P/C ant/E 60 = 551]
• //[15]// [...] tp mr [...] [ꜥ_?]=f n b(ꜣ)q ". . . beim Kanal . . . sein . . . zu dem Moringabaum." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [15]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ꜥBḤ, "(EINEN KRUG) VOLLSCHÖPFEN; FÜLLEN"|"TO FILL (A JUG) TO THE BRIM" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root:jmr.w, "[Substanz als Verbandsmittel (Mineral?)]"|"[a substance (mineral?) (med.)]" • Mr.t, "Meret"|"Meret (divine songstress personified)" • mꜣwr, "schreiben"|"to write (a list; a book)" • mr, "Viehweide"|"pasture" • mr, "binden"|"to bind (med.)" • mr, "Milchtopf"|"milk jug" • mr, "stranden; landen"|"to run aground; to strand" • mr, "Bindung; Fessel"|"" • mr.yt, "Damm; Hafen; Kai"|"bank; shore; quay" • mr.ytj, "[Bez. für Krokodil(e)]"|"" • mr.w, "Angehörige; Haushaltsangehörige; die Weber; Parteien"|"servants; underlings" • mr.w, "Binde; Bündel; Bund (Maß für Gemüse)"|"strips of cloth; bundle; bunch (as a measure of vegetables)" • mr.w, "Wüste"|"desert" • mr.wt, "Hörige; Untertanen (Koll.); Weber"|"meret-serfs; underlings" • mr.t, "Kleiderbündel (?)"|"" • mr.t, "Kehle (o. Ä.)"|"throat; gullet" • mr.t, "Brett"|"board" • mr.t, "[Behälter für Kleiderstoffe]"|"chest; box (for linen)" • mr.t, "[ein Schiff]"|"[a boat]" • mr.t, "ein Meret-Sanktuar (eines Königs oder Gottes)"|"meret-temple" • mr.tj, "die beiden Uräen"|"" • mrj, "Lotstange (?) Schleusenstange (?)"|"" • mrw, "Damm; Hafen"|"[noun]"

4 times • 4 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N36: 21 times • N23: 12 times • D21: 7 times • U6: 6 times • Z1: 6 times • N35A: 3 times • Z7: 2 times • G7: 1 times • N21: 1 times • Z3A: 1 times • U7: 1 times • Z4: 1 times

OK & FIP: 47 times • NK: 33 times • MK & SIP: 13 times • TIP - Roman times: 7 times • unknown: 5 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 63 times • Upper Egypt (South of Assiut): 40 times • unknown: 2 times

Kanal: 96 times • Wassergraben, Kanal: 5 times • Kanal (med.): 3 times • Teich: 1 times

SUBSTANTIVE: 105 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 105 TIMES • SINGULAR: 70 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 56 TIMES • MASCULINE: 43 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 22 TIMES • PLURAL: 15 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 11 TIMES • DUAL: 4 TIMES

mr

"Viehweide"|"pasture"|substantive•substantive_masc|ID:71850|Wb 2, 97.14-15

• //[1.Reg.v.o.:2]// rn n mr "Ein Jungtier von der Viehweide," bbawgrabinschriften:Nordwand//Tier-Beischriften: [1.Reg.v.o.:2]
• //[Text 2.77]// ng(ꜣ,w) n mr "Ein Langhornrind der Weide." bbawgrabinschriften:Südwand//unterstes Register: [Text 2.77]
• //[Text 2.68]// ⸢ng(ꜣ,w)⸣ ⸢n⸣ ⸢mr⸣ "Ein Langhornrind der Weide." bbawgrabinschriften:Südwand//oberstes Register: [Text 2.68]
• //[oberes Register, Beischrift 1]// ng(ꜣ,w) n(,j) mr "Ein Weide-Langhornrind." bbawgrabinschriften:Opferkapelle//⟨Kapelle⟩ Nordwand: [oberes Register, Beischrift 1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: NGꜣ.W, "LANGHORNRIND"|"LONG-HORNED CATTLE" • RN, "JUNGTIER; MASTTIER"|"YOUNG ONE (OF ANIMALS)" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

root:jmr.w, "[Substanz als Verbandsmittel (Mineral?)]"|"[a substance (mineral?) (med.)]" • Mr.t, "Meret"|"Meret (divine songstress personified)" • mꜣwr, "schreiben"|"to write (a list; a book)" • mr, "Kanal"|"canal" • mr, "binden"|"to bind (med.)" • mr, "Milchtopf"|"milk jug" • mr, "stranden; landen"|"to run aground; to strand" • mr, "Bindung; Fessel"|"" • mr.yt, "Damm; Hafen; Kai"|"bank; shore; quay" • mr.ytj, "[Bez. für Krokodil(e)]"|"" • mr.w, "Angehörige; Haushaltsangehörige; die Weber; Parteien"|"servants; underlings" • mr.w, "Binde; Bündel; Bund (Maß für Gemüse)"|"strips of cloth; bundle; bunch (as a measure of vegetables)" • mr.w, "Wüste"|"desert" • mr.wt, "Hörige; Untertanen (Koll.); Weber"|"meret-serfs; underlings" • mr.t, "Kleiderbündel (?)"|"" • mr.t, "Kehle (o. Ä.)"|"throat; gullet" • mr.t, "Brett"|"board" • mr.t, "[Behälter für Kleiderstoffe]"|"chest; box (for linen)" • mr.t, "[ein Schiff]"|"[a boat]" • mr.t, "ein Meret-Sanktuar (eines Königs oder Gottes)"|"meret-temple" • mr.tj, "die beiden Uräen"|"" • mrj, "Lotstange (?) Schleusenstange (?)"|"" • mrw, "Damm; Hafen"|"[noun]"

4 times

glyphs:N36: 4 times

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Viehweide: 3 times • Weide: 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

mr

"binden"|"to bind (med.)"|verb•verb_2-lit|ID:71880|Wb 2, 105.1-8; FCD 111; MedWb 382

• jr wꜣ,t n.t ꜥr,t(j)=fj mt.w.pl pw mr pḥ,wj wg,(y)t.du=fj mj ḏd wꜣ,t ꜣ⟨r⟩? (j)ẖ,t m s(w)š "(Glosse C:) Was (die Textstelle) "Das $wꜣ.t$-Band seines Unterkiefers" angeht: das sind die mt-Stränge (hier: die Kaumuskeln), die das Ende seiner Kinnlade zubinden, so wie (man) "$wꜣ.t$-Band" sagt ⟨zu⟩ einer Sache mit einem $swš$-Band/Strang(?). (oder: so wie (man) sagt: "Das $wꜣ.t$-Band einer Sache ist (wie) ein $swš$-Band/Strang")." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [3.18]
• [...] [nr]ꜣw //[Vso 10,11]// mꜣjw-ḥḏ ẖ,t.pl n Tꜣ-st[j] [...] //[Vso 10,12]// ꜣb[y],ꜣt? wḏb ḥr psd [...] //[Vso 10,13]// ms n jnm ꜣby jn[i̯] [...] //[Vso 10,14]// m mr ꜣzp-2? tꜣ-nbs [...] //[Vso 10,15]// w ꜣ[dj]dj? n Tꜣ-stj ṯꜣ[,w] [...] [...] "..]. Nubischer Stein]bock; Oryx-Antilope; die Produkte von Nubien; [... ... ...] weiblicher (?) Panther umgedreht (?) auf dem Rücken [... ... ...] Jungtier (?) von dem Fell eines Panthers; Produkt/holen... ... ...] gebunden/Beutel; Brot von Christdornfrüchten [... ... ... Häma]tit/roter Ocker (?) aus Nubien; Palm[blätter (?) ..." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 10,10]
• jn ⟨mr⟩ ⟨ꜥ⟩=⟨f⟩ //[44]// ⟨m⟩ P(ꜣ)-ṯnf,j mꜣꜥ-ḫrw ⟨sti̯⟩ ꜥ=f jm=f r tꜣ "Der seinen Arm ⟨an⟩ Patjenfi, den Gerechtfertigten, gebunden hatte, {zieht} ⟨lässt⟩ seinen Arm von ihm zur Erde ⟨sinken⟩." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21f: 6. Nachtstunde, Tb 68 (Anfang): [43]
• //[2.1]// j:mr ṯw r=s n,tj ḥnꜥ=j "Welcher bei mir ist, schließ dich (= bleib bei) ihr (= der Spannleine) an!" bbawgrabinschriften:zentrales Bildfeld//1. Reg.v.o. (Vogelfang): [2.1]
• mr.n sw Ḥr,w jr msy,t=f "Horus hat sich seiner Nachkommenschaft angeschlossen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 370: [T/A/W 48 = 284]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • Wꜣ.T, "STRICK; BAND"|"CORD" • NW.T, "BUND VON FLACHS"|"BUNDLE (OF FLAX)"

root:jmr.w, "[Substanz als Verbandsmittel (Mineral?)]"|"[a substance (mineral?) (med.)]" • Mr.t, "Meret"|"Meret (divine songstress personified)" • mꜣwr, "schreiben"|"to write (a list; a book)" • mr, "Kanal"|"canal" • mr, "Viehweide"|"pasture" • mr, "Milchtopf"|"milk jug" • mr, "stranden; landen"|"to run aground; to strand" • mr, "Bindung; Fessel"|"" • mr.yt, "Damm; Hafen; Kai"|"bank; shore; quay" • mr.ytj, "[Bez. für Krokodil(e)]"|"" • mr.w, "Angehörige; Haushaltsangehörige; die Weber; Parteien"|"servants; underlings" • mr.w, "Binde; Bündel; Bund (Maß für Gemüse)"|"strips of cloth; bundle; bunch (as a measure of vegetables)" • mr.w, "Wüste"|"desert" • mr.wt, "Hörige; Untertanen (Koll.); Weber"|"meret-serfs; underlings" • mr.t, "Kleiderbündel (?)"|"" • mr.t, "Kehle (o. Ä.)"|"throat; gullet" • mr.t, "Brett"|"board" • mr.t, "[Behälter für Kleiderstoffe]"|"chest; box (for linen)" • mr.t, "[ein Schiff]"|"[a boat]" • mr.t, "ein Meret-Sanktuar (eines Königs oder Gottes)"|"meret-temple" • mr.tj, "die beiden Uräen"|"" • mrj, "Lotstange (?)

Schleusenstange (?)"|"" • mrw, "Damm; Hafen"|"[noun]"

3 times • 2 times • (V48): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D21: 10 times • U7: 8 times • Z7: 4 times • D51: 3 times • D40: 3 times • V1: 3 times • D36: 3 times • S28: 3 times • X1: 2 times • V48: 1 times • U13: 1 times • V6: 1 times • N35: 1 times • Z4: 1 times • Aa1: 1 times • U6: 1 times

OK & FIP: 11 times • NK: 6 times • MK & SIP: 6 times • TIP - Roman times: 5 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • unknown: 3 times

binden: 16 times • (sich) anschließen (an jmdn.): 9 times • (an)binden, zusammenbinden, verbunden sein: 2 times • binden, zusammenschnüren: 1 times • umbinden, sich (mit Kleiderstoff) umwicklen: 1 times

VERB: 29 TIMES • VERB_2-LIT: 29 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES • ACTIVE: 9 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 8 TIMES • N-MORPHEME: 6 TIMES • INFINITIVE: 5 TIMES • PARTICIPLE: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 4 TIMES • PASSIVE: 3 TIMES • IMPERATIVE: 3 TIMES • PREFIXED: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES

mr

"Milchtopf"|"milk jug"|substantive•substantive_masc|ID:71890|Wb 2, 105.18; FCD 111

• //[30a]// jrṯ,t mr "Ein Topf Milch." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 41: [30a]

• //[Nt/F/Ne AI inf, casier 36= 100]// [jrṯ,t] [mr] "[Ein Topf Milch.]" bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 41: [Nt/F/Ne AI inf, casier 36 = 100]

bbawpyramidentexte

COLLOC: JRṮ.T, "MILCH (DER MUTTER, DER TIERE, DER SYKOMORE)"|""

root:jmr.w, "[Substanz als Verbandsmittel (Mineral?)]"|"[a substance (mineral?) (med.)]" • Mr.t, "Meret"|"Meret (divine songstress personified)" • mꜣwr, "schreiben"|"to write (a list; a book)" • mr, "Kanal"|"canal" • mr, "Viehweide"|"pasture" • mr, "binden"|"to bind (med.)" • mr, "stranden; landen"|"to run aground; to strand" • mr, "Bindung; Fessel"|"" • mr.yt, "Damm; Hafen; Kai"|"bank; shore; quay" • mr.ytj, "[Bez. für Krokodil(e)]"|"" • mr.w, "Angehörige; Haushaltsangehörige; die Weber; Parteien"|"servants; underlings" • mr.w, "Binde; Bündel; Bund (Maß für Gemüse)"|"strips of cloth; bundle; bunch (as a measure of vegetables)" • mr.w, "Wüste"|"desert" • mr.wt, "Hörige; Untertanen (Koll.); Weber"|"meret-serfs; underlings" • mr.t, "Kleiderbündel (?)"|"" • mr.t, "Kehle (o. Ä.)"|"throat; gullet" • mr.t, "Brett"|"board" • mr.t, "[Behälter für Kleiderstoffe]"|"chest; box (for linen)" • mr.t, "[ein Schiff]"|"[a boat]" • mr.t, "ein Meret-Sanktuar (eines Königs oder Gottes)"|"meret-temple" • mr.tj, "die beiden Uräen"|"" • mrj, "Lotstange (?) Schleusenstange (?)"|"" • mrw, "Damm; Hafen"|"[noun]"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Milchtopf: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

mr

"Bulle"|"bull"|substantive•substantive_masc|ID:71940|Wb 2, 106.8; vgl. FCD 111

• j⸢w⸣ [...] [jp] //[A3, 5]// bj,t mr.pl [...] //[A3, 6]// Sḫꜣ,t-[ʿḤr?] [...] //[A3, 7]// [__].w tp.pl šzp [...] //[A3,8]// sw šb[_] [...] "[...] ...] die Kronengöttin von Unterägypten [zählt/prüft] die Stiere [... ...] Sechat-[Hor ... ...] der Köpfe, empfangen [... ...] er/ihn [..." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Sporting King)⟩//The Sporting King: [A3, 4]

• //[B3, 6]// mj mr s[__] [...] hrw.pl jp bj,t //[B3, 7]// mr.pl "(der Schaft ist) wie der Kanal (?) [... ... ...] an den Tagen, an denen die Kronengöttin von Unterägypten die Stiere zählt/inspiziert;" sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Sporting King)⟩//The Sporting King: [B3, 6]

• //[Fr. 1, x+5]// [...] [sjʿr] mr.pl "...] Stiere [darbringen]." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Sporting King)⟩//The Sporting King: [Fr. 1, x+5]

• //[3]// ⸢mr⸣ ⸢1⸣ ḏr,t 3 "1 Rind und 3 weibliche Kälber" bbawarchive:pCairo 602 frame V (64 F)//pCairo 602 frame V (64 F): [3]

bbawarchive, sawlit

COLLOC: BJ.T, "BIT (UÄG. KRONENGÖTTIN)"|"" • ḎR.T, "[WEIBLICHES KALB]"|"[SMALL CALVES]" • SḪꜢ.T-ḤR.W, "SECHAT-HOR"|"SEKHAT-HOR (A SACRED COW)"

root:mr.y, "Kampfstier; Bulle"|"fighting bull" • mr.t, "schwarze Kuh"|""

NK: 3 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Bulle: 3 times • Rind: 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mr

"[ein Nutzholz]"|"[a kind of wood]"|substantive•substantive_masc|ID:71980|Wb 2, 108.13; Grandet, Pap. Harris I, II, Anm. 559

mr

"stranden; landen"|"to run aground; to strand"|verb•verb_2-lit|ID:72510|Wb 2, 109.11; ONB 196; KoptHWb 498

root:jmr.w, "[Substanz als Verbandsmittel (Mineral?)]"|"[a substance (mineral?) (med.)]" • Mr.t, "Meret"|"Meret (divine songstress personified)" • mꜣwr, "schreiben"|"to write (a list; a book)" • mr, "Kanal"|"canal" • mr, "Viehweide"|"pasture" • mr, "binden"|"to bind (med.)" • mr, "Milchtopf"|"milk jug" • mr, "Bindung; Fessel"|"" • mr.yt, "Damm; Hafen; Kai"|"bank; shore; quay" • mr.ytj, "[Bez. für Krokodil(e)]"|"" • mr.w, "Angehörige; Haushaltsangehörige; die Weber; Parteien"|"servants; underlings" • mr.w, "Binde; Bündel; Bund (Maß für Gemüse)"|"strips of cloth; bundle; bunch (as a measure of vegetables)" • mr.w, "Wüste"|"desert" • mr.wt, "Hörige; Untertanen (Koll.); Weber"|"meret-serfs; underlings" • mr.t, "Kleiderbündel (?)"|"" • mr.t, "Kehle (o. Ä.)"|"throat; gullet" • mr.t, "Brett"|"board" • mr.t, "[Behälter für Kleiderstoffe]"|"chest; box (for linen)" • mr.t, "[ein Schiff]"|"[a boat]" • mr.t, "ein Meret-Sanktuar (eines Königs oder Gottes)"|"meret-temple" • mr.tj, "die beiden Uräen"|"" • mrj, "Lotstange (?) Schleusenstange (?)"|"" • mrw, "Damm; Hafen"|"[noun]"

mr

"krank; leidvoll; schmerzlich"|english translation missing|adjective|ID:851222|FCD 110

•ḥꜣ ꜥšp?=w m šdi̯.ṯ=f nn-n mw mr.pl n,tj m ḥꜥ,w ⟨n⟩ pꜣ n,tj pzḥ "Würden sie (= die Giftstoffe) doch durch sein Beschwören ausfließen (?), diese schlechten / kranken Flüssigkeiten, die im Körper desjenigen sind, der gebissen worden ist." sawmedizin:Papyrus BM EA 10085 + 10105//⟨rto. x+1,1-2,12: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. x+2,1]
•mḥr ꜥtꜣ? sẖ,t ḫft-r di̯.tw={f}=⟨s⟩ r ḏd [jri̯].w=ꜥj? "Schlimmer/Schmerzhafter ist der Schlag, wenn er (?) gegeben wird (?), als zu sagen: "Ich werde (es) machen". (?)" sawlit:⟨06. ⟩oLacau//Die Lehre des Amunnacht: [Rto 13]
•[j:wḏ] [Ppy] [Nfr-kꜣ-Rꜥw] [r]=[k] [j:wḏ] sw j:wḏ sw ḏ(d)-mdw zp 4 ⸢ḏdi̯⸣ [n] [4]=[k] [jpw] [hꜣi̯.w] [ḥꜣ]=[k] [m]ꜣꜣ.w [m] //[N/V/E 14= 1308+40]// [ḥr.du] [mdwi̯] [m] wtwt mr [h]nꜥ qsn.tj=s[n] [ḥnꜥ] [ski̯]=[sn] jmi̯=[sn] [ḏꜣi̯] [ꜥ]=[sn] [m]ḏri̯ Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw jr=[k] [jwi̯]=[f] [ḥr]=k j:ḏd [n]=⸢k⸣ Ppy [Nfr]-kꜣ-[Rꜥw] //[N/V/E 15= 1308+41]// [rn]=[k] [pw] [n(,j)] [ꜣg]⸢b⸣(,w)-wr pri̯ m wr,t "[Weis Pepi Neferkare doch zu, weis] ihn [zu], weis ihn zu - viermal fortlaufend zu sprechen - [an diese vier, die hinter dir hinabsteigen], ⸢die⸣ [mit zwei Gesichtern] ⸢sehen⸣ und in schlimmem Gebrüll(?) [sprechen] mit denen, die elend sein werden, [und mit denen, die sie vernichten werden], damit [sie ihren Arm] nicht [ausstrecken], wenn sich Pepi Neferkare zu [dir] umwendet, [wenn er zu] dir [kommt], damit Pepi Neferkare [zu] ⸢dir⸣ [diesen deinen Namen] 'Große Flut, die aus der Großen hervorkommt' sagt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 311: [N/V/E 13 = 1308+39]
•jri̯=s n=k dnj,wt mḥr ḥnꜥ sn,t=s ꜣs,t "Sie wird für dich schmerzhaftes Geschrei vollziehen, gemeinsam mit ihrer Schwester Isis." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+9,5
•mr //[15]// ,wj r=j nb=j tm mꜣꜣ ḥr=k ""Wie schlimm geschieht mir ("ist gegen mich"), mein Herr, dein Gesicht nicht sehen zu können!"" tb:pTurin Museo Egizio 8438 (pCha)//Tb 175: [14]
bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: WT, "[SUBSTANTIV (GEBRÜLL?)]"|"[NOUN (ROARING?)]" • ḪFT-R, "[PRÄPOSITION]"|"" • WḎ, "BEFEHLEN; ZUWEISEN"|"TO COMMAND; TO COMMIT"
root: mr, "schmerzen; krank sein; leiden"|"to be ill; to suffer" • mr, "Kranker"|"a sick man" • mr, "Krankheit; Schmerz"|"illness; pain" • mr.t, "Krankheit; Böses"|"illness; evil" • mḥr.t, "[Substantiv]"|"" • smr, "krank machen"|"to cause pain"
10 times • 1 times • 1 times • 1 times • (U23-Ff1-Z4-G37): 1 times • 1 times
glyphs:U23: 14 times • G17: 14 times • G37: 14 times • D21: 13 times • X1: 1 times • Ff1: 1 times • Z4: 1 times • Z2: 1 times
NK: 18 times • TIP - Roman times: 8 times • OK & FIP: 5 times • MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 14 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • unknown: 6 times
leidvoll: 22 times • krank: 4 times • schlimm: 3 times • schmerzlich: 2 times • krank; leidvoll; schmerzlich: 1 times • schmerzhaft: 1 times
ADJECTIVE: 33 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mr

"Bindung; Fessel"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855067|Pyr 677a

•mr mr=k jn Šw "Deine Bindung ist von Schu gebunden worden. (?)" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 385: [T/A/E 19 = 310]
bbawpyramidentexte
COLLOC: MR, "BINDEN"|"TO BIND (MED.)" • ŠW, "SCHU"|"SHU" • JN, "DURCH; SEITENS (JMDS.)"|"BY (OF AGENT)"
root: jmr.w, "[Substanz als Verbandsmittel (Mineral?)]"|"[a substance (mineral?) (med.)]" • Mr.t, "Meret"|"Meret (divine songstress personified)" • mꜣwr, "schreiben"|"to write (a list; a book)" • mr, "Kanal"|"canal" • mr, "Viehweide"|"pasture" • mr, "binden"|"to bind (med.)" • mr, "Milchtopf"|"milk jug" • mr, "stranden; landen"|"to run aground; to strand" • mr.yt, "Damm; Hafen; Kai"|"bank; shore; quay" • mr.ytj, "[Bez. für Krokodil(e)]"|"" • mr.w, "Angehörige; Haushaltsangehörige; die Weber; Parteien"|"servants; underlings" • mr.w, "Binde; Bündel; Bund (Maß für Gemüse)"|"strips of cloth; bundle; bunch (as a measure of vegetables)" • mr.w, "Wüste"|"desert" • mr.wt, "Hörige; Untertanen (Koll.); Weber"|"meret-serfs; underlings" • mr.t, "Kleiderbündel (?)"|"" • mr.t, "Kehle (o. Ä.)"|"throat; gullet" • mr.t, "Brett"|"board" • mr.t, "[Behälter für Kleiderstoffe]"|"chest; box (for linen)" • mr.t, "[ein Schiff]"|"[a boat]" • mr.t, "ein Meret-Sanktuar (eines Königs oder Gottes)"|"meret-temple" • mr.tj, "die beiden Uräen"|"" • mrj, "Lotstange (?) Schleusenstange (?)"|"" • mrw, "Damm; Hafen"|"[noun]"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Bindung; Fessel: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

mr

"Liebe"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856667|KoptHWb 86, Anm. 5

•p(ꜣ) n,tj dwꜣw p(ꜣy)=f nb n-ṯꜣ [...]=ꜥf? jw=f mr{wt}⟨i̯⟩.ṯ=f r nꜣy=f jwf.pl mtw=f [di̯.t] [n]=[f] [ꜥq,w].pl mn,w //[2.16]// r pꜣ mr{w,t}.pl n [p(ꜣy)]=[f] [nb] mtw=f di̯.t bꜣk n=f nꜣy=f r(m)t.pl mj-qd ⸢p(ꜣy)⸣=w _ "Wer seinen Herrn von [...] an verehrt: er (der Herr) wird ihn mehr lieben als sein (eigenes) Fleisch, (und) er (der Herr) wird [ihm] täglich [eine Nahrungsration geben] wegen der Liebe zu [seinem Herrn(?)] (oder: in Verhältnis zu der Liebe von Seiten [seines Herrn(?)], (und) er (der Herr) wird seine Leute für ihn arbeiten lassen wie ihre [...] (oder: in ihrer [Gesamtheit])." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [2.15]
sawlit
COLLOC: N-ṮꜢ, "VON ... AN; VON ... HER"|"" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • PꜢY=, "[POSS.ARTIKEL SG.M.]"|"[POSS. ADJ., MASC. SING.]"
root: Mrr.wt, "[vogelgestaltiges göttliches Wesen ("Freundin")]"|"" • mr.y, "Geliebter"|"the beloved (of)" • mr.y, "geliebt"|"beloved" • mr.yt, "die Geliebte"|"the beloved (of)" • mr.t, "[Substantiv]"|"" • mry.tj, "der Geliebte"|"" • mri̯, "lieben; wünschen"|"to love; to wish" • mrw.t, "Liebe; Beliebtheit; Wunsch"|"love; belovedness" • mrw.tj, "Geliebter; Liebling"|"beloved" • mrw.tj, "geliebt"|"" • mrw.tjt, "Geliebte; Beliebte"|"the well-beloved" • mrw.tjt, "die Geliebte (verschiedene Göttinnen)"|"" • mrr.tj, "Geliebter (des Königs)"|""
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Liebe: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mr

"[binden]"|english translation missing|root|ID:864809

mr
"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867953|CT VII, 206b

mr
"[Pyramide]"|english translation missing|root|ID:871520

mr
"[krank sein]"|english translation missing|root|ID:871523

mr
"[Bulle]"|english translation missing|root|ID:871529

mr
"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:871532

mr
"[Kinn]"|english translation missing|root|ID:871562|KoptHWb 100

mr.y
"Geliebter"|"the beloved (of)"|substantive•substantive_masc|ID:400005|Wb 2, 100.12-101.4

•//12// jri̯.t ḥtp-di̯-nswt //13// wʿb zp-2 n kꜣ=k //14// jn zꜣ=f mr(,y)=f nb,y Jʿḥ-ms "Ein Totenopfer darbringen, rein, rein für deinen Ka durch seinen Sohn, seine Geliebten, den Goldschmied Jahmes." tuebingerstelen:Stele des Neferhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 472)//Stele des Neferhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 472): 12

• ḥz rd̠ sw ḥr wꜣ,t //[11]// [zꜣ] [=f] jtj-nṯr jꜣw,tj mr(,y)=f (j)r(,j)-(j)ḫ(,t)-nswt ḫrp-ḥw,t.pl wn-rꜣ ḥr(,j)-p Zꜣ-pn-m-ꜣḫ,t ḥm-nṯr Rnn,wtt n(,j) pr-Ptḥ ḥm-nṯr-Wsjr //[12]// [...] Jnb.pl-ḥd̠ ḥm-nṯr-Wsjr jty-ḥr(,j)-jb-ḥw,t-N.t ḥm-nṯr-Mḥn,t ḥm-nṯr-ꜣs,t-m-ꜣḫ-bj,tj ḥm-nṯr-ꜣḫ-bj,tj ḥm-nṯr-Ḥr,w-ꜣḫ-bj,tj Wd̠ꜣ-Ḥr,w-nswt jr.n jmꜣḫ(,t) ḥr //[14]// Ḥp-Wsjr ꜣs,t-m-ꜣḫ-bj,tj zꜣ,t n(,t) jtj-nṯr (j)r(,j)-(j)ḫ(,t)-nswt ḫrp-ḥw,t.pl wn-rꜣ ḥr(,j)-p ḥm-nṯr-Mḥn,t ḥm-nṯr-Ḥr,w // [15]// ꜣḫ-bj,tj Psmṯk-ḫw mꜣʿ-ḫrw sn=f jtj-nṯr (j)r(,j)-(j)ḫ(,t) ḫrp-ḥw,t-pl wn-rꜣ ḥr(,j)-p Psmṯk-ḫw sn{,t}=f //[16]// [jtj]-[nṯr] [(j)r(,j)]-[(j)ḫ(,t)] [ḫrp]-ḥw,t.pl wn-rꜣ ḥr(,j)-p Hnd sn=f jtj-nṯr (j)r(,j)-(j)ḫ(,t)-nswt ḫrp-ḥw,t.pl wn-rꜣ ḥr(,j)-p Psmṯk-zꜣ-N.t mn(.w) wꜣḥ(.w) nn sk d̠,t "Der Gepriesene, der auf den Weg gebracht wurde, [sein Sohn], der Gottesvater, der Würdenträger, sein Geliebter, der Verwalter des Königsvermögens, Leiter der Güter, Wenra-Priester, Oberster von P, Za-pen-em-achet, der Priester der Renenutet im (wörtl.: des) Tempel des Ptah, Priester des Osiris --...-- Memphis, Priester des Osiris, Herrscher inmitten des Tempels der Neith, Priester des Meheny, Priester der Isis in Chemnis, Priester von Chemnis, Priester des Horus von Chemnis, Udja-Hor-nesut, den die Würdige bei Apis-Osiris, Aset-em-ach-biti, Tochter des Gottesvaters, Verwalters des Königsvermögens, Leiters der Güter, Wenra-Priesters, Obersten von P, Priesters des Meheny, Priester des Horus von Chemnis, Psametik-chu, Gerechtfertigten, gebar, sein Bruder, der Gottesvater, Verwalter des Königsvermögens, Leiter der Güter, Wenra-Priester, Oberster von Pe, Psametik-chu, sein Bruder, [der Gottesvater, Verwalter des Königsvermögens, Leiter] der Güter, Wenra-Priester, Oberster von Pe, Hened, sein Bruder, der Gottesvater, der Verwalter des Königsvermögens, Leiter der Güter, Wenra-Priester, Oberster von Pe, Psametik-sa-Neith, möge er unvergänglich und ewig bleiben und dauern. " bbawhistbiospzt:O. SIM. 4112//Haupttext: [10]

•//[B5]// zꜣ=f sms,w mri̯.y=f jwʿ,w=f ḥr,j-ns,t=f Rwd̠-ꜥḥꜣ,w "His beloved eldest son, his heir who takes his place, Rudjahau." sawlit:Stele des Rudjahau (BM EA 159)//⟨Stele des Rudjahau (BM EA 159)⟩: [B5]

•//[1]// zꜣ=f [sms,w] n ḫ,t=f mr(,y)=f ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t jm,j-rꜣ-ḥm,pl-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w-nb,t-Jwn(,t) //[2]// jm,j-rꜣ-ḥm,pl-nṯr-n-⸢nṯr,pl⸣-[rs(,j)] ḥꜣ(,tj)-ʿ-n-D̠b(ꜣ),t ḥꜣ(,tj)-ʿ-n-Nꜣ,t rḫ-nzw-mꜣʿ mr(,y)=f //[3]// Ḫns,w-jr-d̠-[s(w)] [mꜣʿ-ḫrw] [jri̯.{t}n] [nb(,t)-pr] šps,t Jr(,t)du-r≡w mꜣʿ,t-ḫrw //[4]// zꜣ,t //[4-5]// ḥm-nṯr-2,nw-Jmn-m-Jp,t-s,tpl //[6]// N(,j)-s(w)-Ḥr,w-bḥd,t(j) "Sein ältester leiblicher Sohn, den er liebt, Horusdiener, Diener des 'Goldes', Vorsteher der Priester der Hathor, der Herrin von Dendera, Vorsteher der Priester der Götter [des Südens], Bürgermeister von Edfu, Bürgermeister der Stadt (Theben), Wirkliche Königsbekannte, den er liebt, $Ḫns.w-jr-dj-sw$, [der Gerechtfertigte, den die Hausherrin], die Vornehme $Jr.tj-jr=w$, die Gerechtfertigte, Tochter des Zweiten Amunpriesters in Karnak, geboren hat." bbawgraeberspzt:⟨Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Irti-iru⟩//T 10: Erster Sohn, mit Opfergebärde: [1]

•//[3/4]// (j)m(,j)-ḫt-ḫnt,w-š-pr-ʿꜣ //[5]// zꜣ=f //[6]// sms,w mr{t},y=f Mrrj "Der Unteraufseher der Chentuschi am Palast, sein ältester Sohn, sein Geliebter, Mereri." bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//linker Außenpfosten: [3/4]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, tb, tuebingerstelen

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • SMS.W, "ÄLTESTER; ÄLTERER"|"OLDEST; OLDER" • ZꜢ, "SOHN; ENKEL"|"SON"

root:Mrr.wt, "[vogelgestaltiges göttliches Wesen ("Freundin")]"|""• mr, "Liebe"|""• mr.y, "geliebt"|"beloved" • mr.yt, "die Geliebte"|"the beloved (of)" • mr.t, "[Substantiv]"|""• mry.tj, "der Geliebte"|""• mri̯, "lieben; wünschen"|"to love; to wish" • mrw.t, "Liebe; Beliebtheit; Wunsch"|"love; belovedness" • mrw.tj, "Geliebter; Liebling"|"beloved" • mrw.tj, "geliebt"|""• mrw.tjt, "Geliebte; Beliebte"|"the well-beloved" • mrw.tjt, "die Geliebte (verschiedene Göttinnen)"|""• mrr.tj, "Geliebter (des Königs)"|""

37 times • 17 times • 8 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 111 times • U6: 53 times • U7: 36 times • D21: 26 times • Z1: 18 times • N36: 6 times • Y1: 4 times • Aa12: 3 times • G43: 2 times • A2: 2 times • N37: 2 times • X1: 1 times

OK & FIP: 268 times • MK & SIP: 31 times • TIP - Roman times: 26 times • NK: 19 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 227 times • Upper Egypt (South of Assiut): 101 times • unknown: 6 times • Eastern Desert: 5 times • Nubia: 3 times • Delta: 2 times • Western Asia and Europe: 1 times
Geliebter: 286 times • (der) Geliebte (von): 55 times • Geliebter (von): 2 times • Geliebte: 1 times • (Addend.nachSchiaparelli)(der) Geliebte (von): 1 times
SUBSTANTIVE: 345 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 345 TIMES • SINGULAR: 334 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 248 TIMES • MASCULINE: 46 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 42 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 41 TIMES • PARTICIPLE: 5 TIMES • PASSIVE: 5 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • RELATIVEFORM: 2 TIMES • DUAL: 1 TIMES

mr.y

"geliebt"|"beloved"|adjective|ID:72480|Wb 2, 100.12-101.4
• zꜣ=f wr mr=f (j)r(,j)-(j)ẖ(,t)-nswt jtj-nṯr ẖrp-ḥw,t.pl //[6]// wn-rꜥ ḥr(,j)-P Wḏꜣ-ḥr-snt jr.n nb(,t)-pr Wꜣḏ,t-m-ḥꜣt mꜣꜥ-ḫrw "Sein älterer Sohn, sein Geliebter, der Verwalter des Königsvermögen, der Gottesvater, der Leiter der Güter, der Wenra, der Oberste von Pe, Udja-hor-senet, den die Herrin des Hauses Udjat-em-hat, die Gerechtfertigte, erzeugte;" bbawhistbiospzt:N. SIM. 4032//Haupttext: [5]
• [...] //[C.7]// zꜣ,t=f mri̯.yt=f Jṯmw "Seine geliebte Tochter, Itschemu." sawlit:Stele des Antef, Sohn des Montuhotep (BM EA 1628)//⟨Stele des Antef, Sohn des Montuhotep (BM EA 1628)⟩: [C.7]
• //[rSeite,1]// zꜣ,t=f mr,y(.t) //[rSeite,2]// ẖnt,t-š //[rSeite,3]// Ṯꜣz.t "Seine geliebte Tochter, die Chentetschi (Pächterin?) Tjazet." bbawgrabinschriften:Serdab-Statue 39-1-17//⟨Texte⟩: [rSeite,1]
• [...] [...] //[B.3]// zꜣ=f mri̯=f Dd,w-Mn(,w) "His beloved son Dedumin." sawlit:Stele des Antef (Kairo CG 20024)//⟨Stele des Antef (Kairo CG 20024)⟩: [B.3]
• [...] [...] [...] //[C.1]// zꜣ,t=f mri̯.t=f ḥzi̯.yt=f ꜥZn,t-Ḥr? "Seine geliebte und gelobte Tochter, Zenet-Hor (?)." sawlit:Stele des Antef, Sohn des Montuhotep (BM EA 1628)//⟨Stele des Antef, Sohn des Montuhotep (BM EA 1628)⟩: [C.1]
bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, sawlit
COLLOC: ḤZ.YT, "GELOBTE; BELOBTE"|"PRAISED ONE" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • Ḫꜥi̯-SḪM-Rꜥw, "[THRONNAME NEFERHOTEPS I.]"|"[THRONE NAME OF NEFERHOTEP I]"
root: Mrr.wt, "[vogelgestaltiges göttliches Wesen ("Freundin")]"|"" • mr, "Liebe"|"" • mr.y, "Geliebter"|"the beloved (of)" • mr.yt, "die Geliebte"|"the beloved (of)" • mr.t, "[Substantiv]"|"" • mry.tj, "der Geliebte"|"" • mri̯, "lieben; wünschen"|"to love; to wish" • mrw.t, "Liebe; Beliebtheit; Wunsch"|"love; belovedness" • mrw.tj, "Geliebter; Liebling"|"beloved" • mrw.tj, "geliebt"|"" • mrw.tjt, "Geliebte; Beliebte"|"the well-beloved" • mrw.tjt, "die Geliebte (verschiedene Göttinnen)"|"" • mrr.tj, "Geliebter (des Königs)"|""
12 times • 4 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 32 times • U6: 16 times • D21: 11 times • U7: 8 times • X1: 8 times • G43: 1 times
MK & SIP: 28 times • OK & FIP: 17 times • NK: 2 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 29 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times • unknown: 3 times
geliebt: 48 times
ADJECTIVE: 48 TIMES • SINGULAR: 26 TIMES • MASCULINE: 13 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 8 TIMES • PARTICIPLE: 5 TIMES • PASSIVE: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • RELATIVEFORM: 3 TIMES • PREFIXED: 1 TIMES

mr.y

"Kampfstier; Bulle"|"fighting bull"|substantive•substantive_masc|ID:72490|Wb 2, 106.8; FCD 112
root: mr, "Bulle"|"bull" • mr.t, "schwarze Kuh"|""

mr.y-jtj=f

"Geliebter seines Vaters"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851834|Jones, Titles OK, no. 1610
• //[1]// mḏḥ,w-qd,w-nswt-ḥwi̯,t-ḥd,t-wr-jri̯,t-m-Tꜣ-wr ḥm-nṯr-Sšꜣ,t-ẖnt,(j)t-ḥw,t-rw,tj (j)m(,j)-rꜣ-qd(,w)-n-ẖnw //[2]// ⟨⟨(j)m(,j)-rꜣ-⟩⟩qd,w-n-pr-ꜥꜣ (j)r(,j-j)ẖ(,t)-nswt //[3]// sqd-n-wjꜣ-ꜥꜣ //[4]// [ꜥ_?]-nswt //[5]// ḥr,j-sštꜣ-n-kꜣ,t-qd-m-[pr,wj] //[6]// mḥnk-nswt (j)m(,j)-[rꜣ-ꜥ_?] Kꜣ(=j)-pw-nswt //[7]// jmꜣḫ,w-ḫr-nb≡f jrr-mrr,t-nb≡f-rꜥw-nb //[8]// (j)m(,j)-rꜣ-qd,w-n-wꜥb,t ḥr,j-sštꜣ-n-wꜥb,t //[9]// wꜥb-nswt (j)m(,j)-rꜣ-qd,w-n-pr-dwꜣ,t nb-jmꜣḫ-ḫr-nṯr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rꜣ-qd,w-n-sḫ,wt-nb(,wt) //[10]// mr,y-jtj≡f jmꜣḫ,w-ḫr-jtj≡f jmꜣḫ,w-ḫr-mw,t≡f Kꜣ(≡j)-pw-nswt "Der große Baumeister des Königs bei der Herstellung der weißen Krone(?), was im Thinitischen Gau gemacht ist, Priester der Seschat, die vor dem Haus der Ruti(?) ist, Vorsteher der Maurer der Residenz, ⟨⟨Vorsteher⟩⟩ der Maurer des Palastes, Verwalter des Königsvermögens, Schiffer der großen Barke, [--ein_Titel--] des Königs, Hüter des Geheimnisses der Bauarbeit [in den beiden Häusern], Vertrauter des Königs, der Vorsteher der [--ein_Titel--] Kai-pu-nisut, Versorgter bei seinem Herrn, der tut, was sein Herr täglich wünscht, Vorsteher der Maurer der Werkstatt, Hüter des Geheimnisses der Werkstatt, Wab-Priester des Königs, Vorsteher der Maurer des Morgenhauses, Herr der Ehrwürdigkeit beim großen Gott, Vorsteher der Erbauer aller Felder, Geliebter seines Vaters, Versorgter bei seinem Vater und Versorgter bei seiner Mutter Kai-pu-nisut." bbawgrabinschriften:Holzstatue JE 67369//Statuenbasis: [1]
• jnk //[4]// mr,y-n-jtj≡f ḥz,y-n-mw,t≡f //[5]// mrr,w-sn,w≡f-sn,wt≡f "Ich bin ein Geliebter seines Vaters, ein Gelobter seiner Mutter, ein Geliebter seiner Brüder und seiner Schwestern." bbawgrabinschriften:Ostwand//Baubericht: [3]
• //[B]// jmꜣḫ,w-ḫr-nswt mr,y-n-jtj≡f ḥz,w-n-mw,t≡f Ḥr,j-mr,w "Der Versorgte beim König, Geliebter seines Vaters und Gelobter seiner Mutter, Heri-meru." bbawgrabinschriften:Unterteil (Basis)//Inschriften: [B]
• [ḫpi̯]=[f] [ḥr] [wꜣ,t].pl nfr.(w)t ḫpp!.t jmꜣḫ,w(.w) ḥr=sn mr,y-(j)t(j)≡f ḥz,y(-n)-mw,t≡f "[Er möge wandeln auf den] schönen [Weg]en, auf denen die Würdigen wandeln, der Geliebte seines Vaters und Gelobte seiner Mutter." bbawgrabinschriften:rechte Scheintür//rechter Außenpfeiler: [2]
• [ḫpi̯]=[f] [ḥr] [wꜣ,t].pl nfr.(w)t ḫpp!.t jmꜣḫ,w.(w) ḥr=sn mr,y-(j)t(j)≡f ḥz,y(-n)-mw,t≡f "[Er möge wandeln auf den] schönen [Weg]en, auf denen die Würdigen wandeln, der Geliebte seines Vaters und Gelobte seiner Mutter." bbawgrabinschriften:rechte Scheintür//linker Außenpfeiler: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤZ.Y-N-MW.T=F, "GELOBTER SEINER MUTTER"|"" • NFR-ḪW.T, "NEFER-CHUT"|"" • MRR.W-SN.W=F-SN.WT=F, "DER VON SEINEN BRÜDERN UND SCHWESTERN GELIEBTE"|"BELOVED OF HIS BROTHERS AND SISTERS"
OK & FIP: 7 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times
Geliebter seines Vaters: 7 times
EPITHETON_TITLE: 7 TIMES • TITLE: 7 TIMES

mr.y-mw.t=f

"der Geliebte seiner Mutter"|"beloved of his mother"|epitheton_title•title|ID:855118|Jones, Titles OK, no. 1618

mr.y-nb=f

"der von seinem Herrn Geliebte"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:850897|Jones, Titles OK, no. 1623

•//[4]// ꜥ-n(,j)-tꜣ-r-ḏr=f ḫw-ꜥ //[5]// mr,y-nb=f //[6]// ḥz=f-mꜣꜥ-n-s,t-jb=f jrr mrr,t=f //[7]// hr,w nb Nsw-Mnṯw //[8]// jmꜣḫ,w-mꜣꜥ,w "Großer seines ganzen Landes, Schützer, Geliebter seines Herrn, sein wahrhaft Gelobter in dessen innersten Herzen, der tut das, was er jeden Tag will, Nes-Month, wahrhafter Versorgter." smaek:Rückenplatte//Rückenplatte: [4]

•//[2]// ḏi=f pr,t-ḫrw tꜣ ḥnq,t kꜣ.pl ꜣpd.pl šs mnḫ,t sn{r}ṯ⟨r⟩ mrḥ,t.pl ḏḏ.t //[3]// p,t qmꜣ.t tꜣ jnn.t ḥꜥp(j) ḫ,t nb.t nfr.t wꜥb.t ꜥnḫ(.t) […] //[4]// nṯr jm n kꜣ n mri̯,y={f}-nb=f //[5]// mꜣꜥ n,j-st-jb=f jqr //[6]// ⟨s,t⟩-ns mt(r) hꜣ,tj mnḫ jb //[7]// jw,tj bꜣ{ꜣ}gg=f rs-tp //[8]// ḥr wnw,t=f //[9]// dd mꜣꜥ ḥtp-nṯr n nṯr.pl Šmꜥ,w Mḥ,w //[10]// jr,j-sd.pl Jn,j mꜣꜥ-ḫrw nb-jmꜣḫ jri̯.n J-tꜣ,pl "Möge er ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel, Alabaster, Leinen, Weihrauch und Salböl, das, was der Himmel gibt, die Erde hervorbringt, der Nil bringt, und jede schöne und reine Sache, von der ein Gott lebt, für den Ka des wahrhaft von seinem Herrn Geliebten, seines Lieblings, mit ausgezeichneter Rede, mit aufrichtigem Herzen, loyal, der nicht nachlässt, wachsam bei seinem Stundendienst, der veranlasst, den Göttern von Ober- und Unterägypten das Opfer zu bringen, der Verantwortliche der Tierschwänze Ini, der Gerechtfertigte, Herr der Versorgtheit, den Itu geboren hat;" sawlit:Stele des Ini (London BM EA 334)//⟨Stele des Ini (London BM EA 334)⟩: [2]

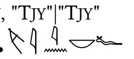
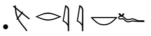
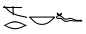
•//[1]// smr-wꜥ,tj-n-mrw,t (j)r(,j)-nfr-hꜣ,t ḫrp-jr,w-šnj-pr-ꜥꜣ //[2]// ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t mr,y-nb=f-rꜥw-nb //[3]// ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b,t jmꜣḫ,w-ḫr-nb=f (n,j)-s,t-jb-nb=f //[4]// (j)m(,j)-rꜣ-zš (j)m(,j)-rꜣ-ḫr,t (j)m(,j)-rꜣ-šnj-tꜣ-nb //[5]// (j)m(,j)-rꜣ-sḫ,wt (j)m(,j)-rꜣ-S,t-jb-Rꜥw //[6]// (j)m(,j)-rꜣ-Bꜣ-[nfr]⌜-jr-⌝kꜣ[-Rꜥw] (j)m,j-rꜣ-Ḥw,t-jḥ,wt //[7]// ⌜jmꜣḫ,w-ḫr-nswt⌝ ⌜mr,y⌝[ꜥ-nb=f?] //[8]// smr-wꜥ,tj mr,y-nb=f Ṯy "Der beliebte einzige Freund, Hüter des Diadems, Leiter der Friseure des Palastes, Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, der tagtäglich von seinem Herrn Geliebte, Vorlesepriester, Versorgter bei seinem Herrn, Liebling seines Herrn, Vorsteher des Teiches, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher der Felder, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare, Vorsteher der Pyramide des Neferirkare, Vorsteher von Hut-ihut, Versorgter beim König, der von [ꜥseinem Herrn?] Geliebte, einziger Freund (des Königs), der von seinem Herrn Geliebte Tjy." bbawgrabinschriften:Grabherr mit Frau und Gefolge//Beischrift Grabherr: [1]

•//[6]// ⌜n⌝ ⌜kꜣ⌝ ⌜n⌝ ḥz,y-Wꜥ-n-Rꜥw mr-n-nb=f jm,j-rꜣ-jp,t-nzw jm,j-rꜣ-[pr-ḥḏ] //[7]// jm,j-rꜣ-[pr]-n-ḥm,t-nzw-wr,t-[Tjy] Ḥyꜣ "Für den Ka des Gelobten des Wa-en-Re, Geliebten seines Herrn, Vorstehers der Privatgemächer des Königs, Vorstehers des [Schatzhauses] und [Haus]vorstehers der großen königlichen Gemahlin [Teje], Huya." bbawamarna:Ostwand//Opfergebet: [6]

•//[1]// smr-wꜥ,tj (j)r(,j)-nfr-hꜣ,t ḫrp-jr,w-šnj-pr-ꜥꜣ mr,y-nb=f Ṯy "Einziger Freund (des Königs), Hüter des Diadems, Leiter der Friseure des Palastes, der von seinem Herrn Geliebte Tjy." bbawgrabinschriften:südliche Scheintür//oberer Sturzbalken (innen): [1]

bbawamarna, bbawgrabinschriften, sawlit, smaek

COLLOC: ḪRP-JR.W-ŠNJ-PR-ꜤꜢ, "LEITER DER FRISEURE DES PALASTES"|"DIRECTOR OF HAIRDRESSERS OF THE GREAT HOUSE" • SMR-WꜤ.TJ-N-MRW.T, "BELIEBTER EINZIGER FREUND"|"" • ṮY, "TJY"|"TJY"

10 times •  4 times • 4 times •  2 times • 2 times • 1 times •  1 times • 1 times

glyphs:M17: 48 times • V30: 28 times • I9: 27 times • U6: 23 times • D21: 6 times • N35: 6 times • Z1: 4 times • U7: 2 times • N36: 1 times

OK & FIP: 64 times • MK & SIP: 8 times • unknown: 2 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 64 times • Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • unknown: 3 times

der von seinem Herrn Geliebte: 75 times

EPITHETON_TITLE: 75 TIMES • TITLE: 75 TIMES

mr.y-nb=f-m-Tꜣ.wj=f

"Der von seinem Herrn in seinen beiden Ländern Geliebte"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851045|Brovarski, Giza Mastabas 7, 129

•//[1]// […] ḥr,j-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-n,t-nswt mr,y-nb=f-m-tꜣ,wj=f //[2]// […] (j)m(,j)-rꜣ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nswt (j)m(,j)-jb-n-nswt (j)m(,j)-rꜣ-kꜣ,t-nb,t //[3]// Ḫnmt,j "... Hüter des Geheimnisses über den Befehl des Königs, der von seinem Herrn in seinen beiden Ländern Geliebte, ... Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Liebling des Königs (und) Vorsteher jeder Arbeit Chenemti (?)." bbawgrabinschriften:Ostwand//1. Beischrift ⟨oberhalb Sänfte⟩: [1]

•//[1]// […] [(j)m(,j)-rꜣ]-ḥw,t-wr,t-6 (j)m(,j)-rꜣ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nswt (j)m(,j)-rꜣ-šnw,tj ḥr(,j)-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-nb(,t)-n,t-nswt mr,y-nb=f-m-tꜣ,wj=f //[2]// […] [smr-wꜥ,tj] (j)m(,j)-rꜣ-zḥꜣ,ww-ꜥ-n-nswt jm,j-jb-nswt-m-kꜣ,t=f-nb,t (j)m(,j)-rꜣ-pr,wj-ḥḏ jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-jmn,t //[3]// Ḫnmt,j "Der ... [Vorsteher] der sechs großen Hallen, Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Vorsteher der beiden Scheunen, Hüter des Geheimnisses über jeden Befehl des Königs, der von seinem Herrn in seinen beiden Ländern Geliebte ... [einziger Freund (des Königs)], Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Liebling des Königs in jeder seiner Arbeit, Vorsteher der beiden Schatzhäuser und Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Westens, Chenemti (?)." bbawgrabinschriften:Westwand//2. rechter Außenpfosten: [1]

•//[1]// […] (j)m(,j)-rꜣ-ḥw,t-wr,t-6 (j)m(,j)-rꜣ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nswt (j)m(,j)-rꜣ-šnw,du ḥr(,j)-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-nb(,t)-n,t-nswt mr,y-nb=f-m-tꜣ,wj=f //[2]// […] smr-wꜥ,tj (j)m(,j)-rꜣ-zḥꜣ,ww-ꜥ-n-nswt jm,j-jb-nswt-m-kꜣ,t=f-nb,t (j)m(,j)-rꜣ-pr,du-ḥḏ,du jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ-nb-jmn,t //[3]// Ḫnmt,j "Der ... Vorsteher der sechs großen Hallen, Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Vorsteher der beiden Scheunen, Hüter des Geheimnisses über jeden Befehl des Königs, der von seinem Herrn in seinen beiden Ländern Geliebte... einziger Freund (des Königs), Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Liebling des Königs in jeder seiner Arbeit, Vorsteher der beiden Schatzhäuser und Versorgter beim großen Gott, dem Herrn des Westens, Chenemti (?)." bbawgrabinschriften:Westwand//1. linker Außenpfosten: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-JB-NSWT-M-KꜢ.T=F-NB.T, "LIEBLING DES KÖNIGS IN JEDER SEINER ARBEIT"|"" • ḪNMT.J, "CHENEMTI (?)"|"" • JMꜢḪ.W-ḪR-NṮR-ꜤꜢ-NB-JMN.T, "VERSORGTER BEIM GROSSEN GOTT, DEM HERRN DES WESTENS"|"REVERED WITH THE GREAT GOD, LORD OF THE WEST"

2 times

glyphs:M17: 4 times • I9: 4 times • N16: 4 times • U6: 2 times • V30: 2 times • G17: 2 times

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Der von seinem Herrn in seinen beiden Ländern Geliebte: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

mr.y-nb=f-rʿw-nb

"der tagtäglich von seinem Herrn Geliebte"|"beloved of his lord every day"|epitheton_title•title|ID:855509|Jones, Titles OK, no. 1624

•*//[1]// smr-wʿ,tj-n-mrw,t (j)r(,j)-nfr-ḥꜣ,t ḫrp-jr,w-šnj-pr-ꜥꜣ //[2]// ḥr,j-sštꜣ-n-pr-dwꜣ,t mr,y-nb≡f-rʿw-nb //[3]// ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b,t jmꜣḫ,w-ḫr-nb≡f (n,j)-s,t-jb-nb≡f //[4]// (j)m(,j)-rʾ-zš (j)m(,j)-rʾ-ḫr,t (j)m(,j)-rʾ-šnj-tꜣ-nb //[5]// (j)m(,j)-rʾ-sḫ,wt (j)m(,j)-rʾ-S,t-jb-Rʿw //[6]// (j)m(,j)-rʾ-Bꜣ-[nfr]⸢-jr-⸣kꜣ[-Rʿw] (j)m,j-rʾ-Ḥw,t-jḥ,wt //[7]// ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-nswt⸣ ⸢mr,y⸣[ˀ-nb≡f?] //[8]// smr-wʿ,tj mr,y-nb≡f Ṯy "Der beliebte einzige Freund, Hüter des Diadems, Leiter der Friseure des Palastes, Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, der tagtäglich von seinem Herrn Geliebte, Vorlesepriester, Versorgter bei seinem Herrn, Liebling seines Herrn, Vorsteher des Teiches, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher der Felder, Vorsteher des Sonnenheiligtums des Neferirkare, Vorsteher der Pyramide des Neferirkare, Vorsteher von Hut-ihut, Versorgter beim König, der von [ˀseinem Herrn?] Geliebte, einziger Freund (des Königs), der von seinem Herrn Geliebte Tjy." bbawgrabinschriften:Grabherr mit Frau und Gefolge//Beischrift Grabherr: [1]*

•*//[1]// [...] [ˀ_?]rw jmꜣḫ,w-ḫr-nb≡f mr,y-nb≡f-rʿw-nb //[2]// [...] ḫrp-jr(,w)-šnj-⸢pr⸣-ꜥꜣ ḥr,j-sštꜣ-(n-)pr-dwꜣ,t ḥr,j-tp-Nḫb ḫrp-ꜥḥ //[3]// [...] [ʿḏ-mr-]Sbꜣ-Ḥr,w-ḫnt,j-p,t ḥm-nṯr-Ḥr,w-Jnp,w-ḫnt,j-pr-Šms,wt ḫr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) //[4]// [...] [(j)m(,j)-rʾ-]⸢zš⸣ (j)m(,j)-rʾ-ḫr,t (j)m(,j)-rʾ-šnj-tꜣ-nb (j)m(,j)-rʾ-ḥw,t-jḥ,(w)t //[5]// [...] [ˀ_?]j ⸢jmꜣḫ⸣,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ jm,j-jb-n-nb≡f //[6]// [...] [ˀ_?]-n-nb≡f jrr-mrr,t-nṯr≡f //[7]// smr-wʿ,tj mr,y-nb≡f Ṯy "Der ..., Versorgter bei seinem Herrn, der tagtäglich von seinem Herrn Geliebte, ..., Leiter der Friseure des Palastes, Hüter des Geheimnisses des Morgenhauses, Oberhaupt von El-Kab, Palastleiter, ..., Güterverwalter von (der Anlage) Stern des Horus, Erster des Himmels, Priester von Horus-Anubis, der vor dem Haus des Geleites residiert, Vorlesepriester, ..., Vorsteher des Teiches, Vorsteher des Schlachtviehs, Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher von Hut-ihut, ..., ..., Versorgter beim großen Gott, im Herzen seines Herrn Befindlicher, ... seines Herren, der tut, was sein Gott wünscht, einziger Freund (des Königs), der von seinem Herrn Geliebte Tjy." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//über Grabherren: [1]*

•*//[1]// [...] mr,y-nb≡f-rʿw-nb //[2]// [...] ḥr,j-tp-Nḫb ḫrp-ꜥḥ //[3]// [...] ḥm-nṯr-[Ḥr,w-]⸢Jnp,w-ḫnt,j-pr-Šms,wt⸣ ḫr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) //[4]// [...] [(j)m(,j)-]rʾ-šnj-tꜣ-nb (j)m(,j)-rʾ-ḥw,t-jḥ,(w)t //[5]// [...] [jmꜣḫ,w]-ḫr-nṯr-ꜥꜣ jm,j-jb-n-nb≡f //[6]// [...] [n,j-]s,t-jb-nb≡f jrr-mrr,t-nṯr≡f //[7]// smr-wʿ,tj mr,y-nb≡f Ṯy "... der tagtäglich von seinem Herrn Geliebte, ... Oberhaupt von El-Kab, Palastleiter, ... Priester von Horus-Anubis, der vor dem Haus des Geleites residiert, Vorlesepriester, ... Vorsteher aller Pflanzen, Vorsteher von Hut-ihut, ... Versorgter beim großen Gott, im Herzen seines Herrn Befindlicher, ... Liebling seines Herrn, der tut, was sein Gott wünscht, einziger Freund (des Königs), der von seinem Herrn Geliebte Tjy." bbawgrabinschriften:Personenbeischriften//über Grabherren: [1]*

bbawgrabinschriften

COLLOC: JM.J-Rʾ-ḤW.T-JḤ.WT, "VORSTEHER VON HUT-IHUT"|"OVERSEER OF HUT-IHUT ("CATTLE TOWN," CAPITAL OF THE 3RD NOME OF LOWER EGYPT)" • JRR-MRR.T-NṮR=F, "DER TUT, WAS SEIN GOTT WÜNSCHT"|"WHO DOES WHAT HIS GOD DESIRES" • JM.J-Rʾ-ŠNJ-TꜢ-NB, "VORSTEHER ALLER PFLANZEN"|"OVERSEER OF ALL VEGETATION"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

der tagtäglich von seinem Herrn Geliebte: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

mr.y-nṯr

"Gottgeliebter"|"god's beloved"|epitheton_title•title|ID:550334|Wb 2, 101.3; Jones, Titles OK, no. 1626

•*//[1]// ḥꜣ(,t)-ꜥ-m sbꜣy,t //[2]// jri̯.t.n (j)r(,j)-pʿ,t ḥꜣ(,tj)-ꜥ //[3]// jt-nṯr mri̯.y-nṯr //[3-4]// ḥr,j-ssd-{tꜣ}⟨n⟩tj-pr-nsw,t //[4]// ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) ḥr,j-tp-n-tꜣ-r-ḏr≡f //[5]// [Pt]ḥ-ḥtp mꜣʿ-ḫrw wr ḏd=[f] ḫ[r] ḥm [n] nsw(,t)-bj,t [...] "Anfang der Lehre, die verfaßt hat der Erbfürst und Graf, der Gottesvater und Gottesgeliebte, der Hüter des Geheimnisses des Palastes des Königs - möge er leben, heil und gesund sein -, der Vorsteher des ganzen Landes, Ptahhotep,-der-Gerechtfertigte,-der-Große, der zu der Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten [...] spricht." sawlit:oDeM 1234//Die Lehre des Ptahhotep: [1]*

•*//[1]// (j)r(,j)-pʿ(,t) ḥꜣ,t(j)-(ʿ) (j)m(,j)-r(ʾ)-ḥm(,pl)-nṯr (j)m(,j)-r(ʾ)-ḫnt,w-pr-ꜥꜣ (j)m(,j)-r(ʾ)-šnw,tj-n,t-[ḥtp(,pl)-nṯr] //[2]// (j)m(,j)-r(ʾ)-mšʿ Bꜣ,wj (j)t(j)-nṯr mry-(nṯr) (j)r(,j)-pʿ(,t) sḏ,t(j)-nswt (j)m(,j)-r(ʾ)-nʾ,t //[3]// tꜣ,t(j)-zꜣb-ṯꜣ,t(j) [_]-(nswt) (j)m(,j)-r(ʾ)-zḫꜣ,w(pl)-ꜥ-(n)swt Bꜣ,wj "Der Fürst und Hatia, Vorsteher der Priester, Vorsteher derer, die führend im Palast sind, Vorsteher der Scheunenverwaltung des Gottesopfers, Vorsteher der Expdetion Baui, der Gottesvater, Gottgeliebte, Fürst, Königszögling, Vorsteher der Pyramidenstadt, Großwesir, ... des Königs (?), Vorsteher der königlichen Aktenschreiber Baui." bbawgrabinschriften:Titulatur//Beischrift Grabherr: [1]*

•*[...] [ˀḥꜣ,tj?]=[ˀk?] sfn jb=k jmꜣ n jtj=k Mn-Mꜣʿ,t-Rʿw //[63]// jtj-nṯr [m]ri̯.y-nṯr [Stḫ.y]-[mri̯.n]-Ptḥ mꜣʿ-ḫrw "[Dein hatj-Herz?] ist sanfmütig und dein jb-Herz freundlich zu deinem Vater Menmaatre, dem Gottesvater, dem Gottgeliebten [Sethos-merien]ptah, dem Gerechtfertigten." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [62]*

•*//[ohne Zeilenzählung]// [...] ḫr(,j)-[ḥ](ꜣ)b(,t) [...] ⸢ˀmr,y-nṯr?⸣ [...] ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b,t [...] "(siehe Wortübersetzungen)" bbawgrabinschriften:Siegelabrollung Hildesheim 2431//⟨Text⟩: [ohne Zeilenzählung]*

•*[...] //[3]// ḥꜣ(,t)-ꜥ-m sbꜣy,t jri̯.t.n (j)r(,j)-pʿ,t ḥꜣ(,tj)-ꜥ jt-nṯr mri̯.y-nṯr ḥr,j-[sštꜣ-n-pr-nsw] [ʿnḫ-wḏꜣ-snb] //[4]// [ḥr,j-tp]-n[.t]-tꜣ-ḏr≡f [...] (j)m(,j)-rʾ-nʾ,t ṯꜣ,tj Ptḥ-ḥtp.w mꜣʿ-ḫrw wr [...] "Anfang der Lehre, die verfaßt hat der Erbfürst und Graf, der Gottesvater und Gottesgeliebte, der Hüter [des Geheimnisses des Palastes des Königs - möge er leben, heil und gesund sein -, der Vorsteher] des ganzen Landes, [...], der Stadtvorsteher und Wesir Ptahhotep,-der-Gerechtfertigte,-der-Große, [der zu der Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten ... spricht:]" sawlit:oDeM 1232//⟨Zl. 3-7: ⟩Die Lehre des Ptahhotep: [3]*

bbawgrabinschriften, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: ḤR.J-SŠTꜢ-N-PR-NSWT, "HÜTER DES GEHEIMNISSES DES PALASTES"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF THE PALACE" • ḤR.J-TP-N-TꜢ-R-ḎR=F, "OBERHAUPT DES GANZEN LANDES"|"" • SBꜢ.YT, "LEHRE; UNTERWEISUNG; STRAFE"|"TEACHING; INSTRUCTION; PUNISHMENT"

1 times • 1 times • 1 times • (R8-U6-D21-M17-M17-Ff100): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 14 times • D21: 7 times • U6: 5 times • R8: 5 times • A2: 4 times • U7: 4 times • Z7: 3 times • A1: 2 times • X1: 1 times • G7: 1 times • Ff100: 1 times

NK: 12 times • OK & FIP: 4 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times

Gottgeliebter: 17 times

EPITHETON_TITLE: 17 TIMES • TITLE: 17 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mr.y-nṯr.w

"Geliebter der Götter"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853779|Wb 2, 101.3; LGG III, 339

•//[10,1]// n Wsjr jty //[10,2]// Wsjr nb-ḏ,t //[10,3]// Wsjr nfr-s,t≡f-r-nṯr.pl //[10,4]// Wsjr ꜥšꜣ-ḫpr,w.pl //[10,5]// Ḥr,w-m-Ḥw,t-ꜥꜣ.t //[10,6]// Ḥr,w jṯi̯-jwꜥ //[10,7]// Ḥr,w-Mḫnt,j-n-jr,t.du //[10,8]// Ḥr,w mri̯-nṯr.pl //[10,9]// Ḥr,w jṯi̯-m-nḫt≡f //[10,10]// Ḥr,w pḏ-nmt,t //[10,11]// Ḥr,w jwn-mw,t≡f //[10,12]// Ḥr,w-mr.du //[10,13]// Ḥr,w n(j)swt-nṯr.pl //[10,14]// ꜣs,t sk,ty //[10,15]// ꜣs,t nb,t-tꜣ.du.pl-nb.w.pl //[10,16]// Mnw Kꜣ-mw,t≡f //[10,17]// Mnw-Ḥr,w fꜣi̯-ꜥ //[10,18]// Mnw-Gbty //[10,19]// Mnw nb-Jp,w //[10,20]// Mnw jm,j-pr≡f //[10,21]// Mnw-n(j)swt Ḥr,w-nḫt //[10,22]// [Mnw] ⸢nb-Wꜣs,t⸣ [...] "Für: Osiris, den Herrscher; Osiris, den Herrn der Ewigkeit; Osiris, dessen Thron schöner ist als (der) der (anderen) Götter; Osiris, den Gestaltenreichen; Horus im großen Hause (heliopolitanischer Horus); Horus, der das Erbe ergreift; Horus-Mechenti-en-irti (Horus von Letopolis); Horus, den Geliebten der Götter; Horus, der mit seiner Kraft erobert; Horus, den Weitausschreitenden; Horus, den Pfeiler seiner Mutter; Horus-Merti (Horus von Pharbaitos); Horus, den König der Götter; Isis, die Abendbarke; Isis, die Herrin aller Länder; Min, den Stier seiner Mutter; Min-Horus, den mit dem erhobenen Arm; Min von Koptos; Min, den Herrn von Ipu (Achmim); Min, der in seinem Hause ist; Min den König, den siegreichen Horus; [Min], den Herrn von Waset (Theben) [. . .]." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [10,1]

bbawtempelbib

COLLOC: NFR-S.T=F-R-NṮR.W, "DESSEN THRON SCHÖNER IST ALS DER DER (ANDEREN) GÖTTER (OSIRIS)"|"" • ḤR.W-M-ḤW.T-ꜥꜣ.T, "HORUS IM GROSSEN HAUS"|"" • JṮ-M-NḪT=F, "DER MIT SEINER KRAFT EROBERT"|""

1 times

glyphs:R8: 3 times • U6: 1 times • D21: 1 times • A2: 1 times • G7: 1 times • Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Geliebter der Götter: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

mr.y-nṯr.w-nb.w

"der Geliebte aller Göttter"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853269|LGG III, 340; vgl. Wb II, 101.3

•//[17.B1]// [Ḥr(,w)] [kꜣ-nḫt-ḫꜥi̯-m-Wꜣs,t] nb,tj Wsr-ḫpš-[sꜥnḫ-tꜣ,wj] //[18.B2]// [Ḥr(,w)-nbw] [Wsr-rnp,wt-mj-ꜥnḏ,tj] [mr,y] Mw,t [j]ty //[19.B3]// ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) wr-nsyt-dr-pḏ,t-9 //[20.B4]// nswt-bj,tj nb-tꜣ,du Nfr-kꜣ-Rꜥw-stp-n-[Rꜥw] ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) zꜣ-Rꜥw nb-ḫꜥ,w mj Jmn //[21.B5]// Rꜥw-msi̯-sw-ḫꜥi̯-m-Wꜣs,t-mrr-Jmn ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) mr,y-nṯr,w-nb,w "Horus: Ka-nacht-chai-em-Waset, die beiden Herrinnen: User-chepesch-seanch-taui; Goldhorus: User-rtenput-mi-Anedjti, der Liebling der Mut, der Herrscher, l.h.g. und (weiter Goldhorusname): Wer-nesyt-der-pedjet-9; König v. OÄ u. UÄ.: Herr der beiden Länder: Neferkare-setepenre, l.h.g. und der Sohn des Re, der Herr der Kronen wie Amun: Ramses-chai-em-Waset-merer-Imen, l.h.g., der Liebling aller Götter." bbawbriefe:pCairo ESP//Document B: [17.B1]

bbawbriefe

COLLOC: WSR-RNP.WT-MJ-ꜥNḎ.TJ-WR-NSYT-DR-PḎ.T-9, "[GOLDNAME RAMSES' IX.]"|"" • WSR-ḪPŠ-SꜥNḪ-Tꜣ.WJ, "[NEBTINAME RAMSES' IX.]"|"" • KꜢ-NḪT-Ḫꜥ-M-WꜢS.T, "[HORUSNAME THUTMOSIS' III., RAMSES' IX. U. A.]"|"[HORUS-NAME OF TUTHMOSIS III, RAMESSES IX, ETC.]"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

der Geliebte aller Göttter: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

mr.y-rmṯ

"der von den Menschen Geliebte"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851802|Jones, Titles OK, no. 1631

•//[1]// zꜣb-sḥḏ-zḫꜣ,ww jmꜣḫ,w mr,y-r(m)ṯ Ptḥ-ḥtp(,w) "Der Senior-Aufseher der Schreiber, Würdiger und von den Menschen Geliebter, Ptah-hetepu." bbawgrabinschriften:Längststein vor Opferstein//Namensinschrift: [1]

•//[x+8]// [...] {{⸢mr,y-r(m)ṯ⸣}} "--Zerstörung--, der von den Menschen Geliebte." bbawgrabinschriften:Domänenaufzug//〈Text〉: [x+8]

•//[x+9]// [...] {{⸢mr,y-r(m)ṯ⸣}} "--Zerstörung--, der von den Menschen Geliebte." bbawgrabinschriften:Domänenaufzug//〈Text〉: [x+9]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ZꜢB-SḤḎ-ZḪꜢ.WW, "SENIOR-AUFSEHER DER SCHREIBER"|"JURIDICAL INSPECTOR OF SCRIBES" • PTḤ-ḤTP.W, "PTAH-HETEPU"|"PTAH-HETEPU" • JMꜢḪ.W, "WÜRDIGER; VERSORGTER"|"REVERED ONE; ONE WHO IS PROVIDED FOR (THE DECEASED)"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

der von den Menschen Geliebte: 3 times

EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

mr.y-ḥm.wt

"der Geliebte der Frauen (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853222|LGG III, 341

•//[42,6]// ꜣms-jb n nb=n mr(.y)-ḥm,t.pl ""Sei (aber) herzlich zu unserem Herrn, dem 'Geliebten der Frauen'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [42,6]

•//[44,9]// Bꜣ-nk mr(.y)-ḥm,t //[44,10]// jb-n-Rꜥw ḥtp m jr,w=k ""'Begattender Ba', 'Geliebter der Frauen', das 'Herz des Re' (Thot) ist (doch so) befriedigt über deine Erscheinung (Gestalt)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [44,9]

•//[51,2]// jm r=k n Rpy.pl=k //[51,3]// mr(w),ty mr(.y)-ḥm,t.pl ""Komm doch zu deinen beiden Damen, 'Geliebter' (und) 'Geliebter der Frauen'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [51,2]

bbawtotenlit

COLLOC: BꜢ-NK, "DER BEGATTENDE BA (OSIRIS UND BA-NEB-DJEDET)"|"" • JB-N-RꜥW, "HERZ DES RE (THOT, CHONS)"|"HEART OF RE (KHONS, THOTH)" • RPW.TJ,

"DIE BEIDEN DAMEN (ISIS UND NEPHTHYS)"|""
2 times • 1 times
glyphs:N42: 3 times • X1: 3 times • Z2: 3 times • U6: 2 times • D21: 2 times • A1: 2 times • U7: 1 times • Y1: 1 times • B1: 1 times
TIP - Roman times: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
der Geliebte der Frauen (Osiris): 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

mr.yt

"die Geliebte"|"the beloved (of)"|substantive•substantive_fem|ID:550321|Wb 2, 100.14

•//2// ḥm,t=f mr,(y)t=f nb,t-pr Nb(w)-m-jnḥꜣ⟨s⟩ mꜣꜥ,t-ḫrw "Seine Gemahlin, seine Geliebte, Herrin des Hauses, Nebueminha, gerechtfertigt." tuebingerstelen:Stele des Hai (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 466)//Stele des Hai (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 466): 2
•//[3]// Ptḥ ḥm-nṯr-tꜣ-ḏr(,yt)-n(,t)-Ptḥ jdn,w-n(,j)-(j)m(,j)-rꜣ-pr-Ptḥ nb-spꜣ,t.pl-rs,t ḥm-nṯr-Ptḥ nb-spꜣ,t.pl-[mḥ,t] //[4]// ḥm-nṯr-Ḥp-ꜥnḫ Wꜣḥ-jb-Rꜥ-mr(,y)-N.t zꜣ jmꜣḫ(,w) ḥr(,j)-ḫꜣb,t ḥr(,j)-tp Wḏꜣ-snt mꜣꜥ-ḫrw jr.n ḥs,yt Sḫm,t wr,t mr(,yt) Ptḥ //[5]// Hr,t ḏd=f "Ptah, Priester des Gemaches des Ptah, Vertreter des Hausvorstehers des Ptah, Herr der oberägyptischen Gaue, Priester des Ptah, Herr der unterägyptischen Gaue, Priester des lebendigen Apis, Wah-ib-Re-mery-Neit, Sohn des Würdigen, Vorlesepriesters, Oberhaupts Udja-senet, Gerechtfertigten, den die Sängerin Sachmet, die Große, die Geliebte des Ptah, Heret, erzeugte; er sagt:" bbawhistbiospzt:O. SIM. 4112//Haupttext: [3]
• nfr,w n sn,t=k mr,yt //[4,2]// (n) jb=k jy.t m šꜣ.pl "Die Schönheit deiner Liebsten, der Geliebten deines Herzens, stammt von den Blumen." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 4-6: Liebeslieder, 2. Gruppe: Lied Nr. 9-16: [CT 17]
•//[1]// zꜣ,t=f n ḫ,t=f mr,yt=f ḥs(,t)-ḫnw-n-[J]mn [...] mꜣꜥ,t-ḫrw //[2]// jrj.t.n nb(,t)-pr šps(,t) //[3]// T(ꜣ)-ḫnmm,t //[4]// mꜣꜥ,t-ḫrw nb(,t)-jmꜣḫ "Seine leibliche Tochter, die er liebt, die Sängerin vom Innersten des Amun [...], die Gerechtfertigte, die die Hausherrin, die Vornehme $Tꜣ-ḫnmm.t$, die Gerechtfertigte, die Ehrwürdige, geboren hat." bbawgraeberspzt:⟨Grabherr am Opfertisch sitzend, ihm gegenüber stehend Söhne und Töchter von seiner Frau Ta-chenememet⟩//T 18: Erste Tochter: [1]
•//[unter Ellenbogen]// [ḥm,]t=⸢f⸣ ⸢mr⸣[,yt]=[f] [...] "Seine Frau, seine Geliebte ..." bbawgrabinschriften:westliche Türlaibung//Beischriften-Reste: [unter Ellenbogen]
bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, tuebingerstelen
COLLOC: ḤM.T, "FRAU; EHEFRAU"|"WOMAN; WIFE" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • JR.JT-JḪ.T-NSWT, "VERWALTERIN DES KÖNIGSVERMÖGENS (AUCH RANGTITEL)"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY"
root:Mrr.wt, "[vogelgestaltiges göttliches Wesen ("Freundin")]"|"" • mr, "Liebe"|"" • mr.y, "Geliebter"|"the beloved (of)" • mr.y, "geliebt"|"beloved" • mr.t, "[Substantiv]"|"" • mry.tj, "der Geliebte"|"" • mrj̱, "lieben; wünschen"|"to love; to wish" • mrw.t, "Liebe; Beliebtheit; Wunsch"|"love; belovedness" • mrw.tj, "Geliebter; Liebling"|"beloved" • mrw.tj, "geliebt"|"" • mrw.tjt, "Geliebte; Beliebte"|"the well-beloved" • mrw.tjt, "die Geliebte (verschiedene Göttinnen)"|"" • mrr.tj, "Geliebter (des Königs)"|""
16 times • 4 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 26 times • U6: 26 times • D21: 22 times • M17: 16 times • N36: 5 times • U7: 5 times • Z1: 1 times
OK & FIP: 170 times • NK: 7 times • TIP - Roman times: 6 times • MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 167 times • Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • unknown: 5 times
die Geliebte: 168 times • Geliebte: 10 times • (die) Geliebte (von): 4 times • die Geliebte (von): 2 times • (die) Geliebte: 1 times
SUBSTANTIVE: 185 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 185 TIMES • SINGULAR: 185 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 171 TIMES • FEMININE: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • RELATIVEFORM: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

mr.yt

"Damm; Hafen; Kai"|"bank; shore; quay"|substantive•substantive_fem|ID:72540|Wb 2, 109.12-110.3; FCD 112; Laisney, Aménémopé, 60, Anm. 316

• jni̱.n=sn n=f ḏꜣ nb mḫn nb shr.y nb ꜥḥꜥ.wpl mj ꜥšꜣ=sn wn mni̱ r mr,yt n.t Mn-nfr ⟨r⟩-ḫꜣ,t mni̱ m pr.pl=s "(Und) sie brachten ihm jedes Flussschiff, jedes Fährboot, jedes Versorgungsschiff (und) die zahllosen aha-Schiffe (als Beute) herbei, die im Hafen von Memphis gelandet waren ⟨v⟩or dem Anlegen bei ihren? Häusern." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 94]
• rḫt,j{.pl} ḥr rḫt{j.pl} ḥr mry,t "Der Wäscher wäscht am Uferdamm." sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+3, 5]
•//5,10// ṯꜣ,y.pl ḥm,t.pl mj≡n rmi̱ mj≡n jw mr,yt Sꜥḥ-šps ḫꜣꜥ=f mr,yt ""(Ihr) Männer (und) Frauen, kommet, weinet, kommt zum Ufer, (denn) die verehrungswürdige Mumie, verläßt das Ufer!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 5,10
• pꜣ mšꜥ n Swtḫ [...] ḥr mr,yt ⟨m⟩ pꜣ tꜣ n J~m~r "[§62] Die Heeresabteilung Seth [§63] [§64] befand sich auf dem Ufer(gelände) ⟨im⟩ Land Amurru." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [Rf. 11]
• jw=j di̱.t šꜥd.tw pꜣ 1000 n(,j) ḫt pꜣ //[VI.3]// 50 n(,j) gsr n(,j) ḏꜥb jw=j wꜣḥ=w ḥr tꜣ mr,yt pꜣ w n(,j) Ḫrj "Ich veranlaßte, daß man die 1000 Stück Holz schneidet und die 50 Stück Holzkohle, ich legte sie auf den Uferdamm des Bezirkes von Cheri." bbawbriefe:pMallet III-VI//Brief des Bak-en-Chons an Iry-aa: [VI.2]
bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: RḪT, "(KLEIDER) WASCHEN"|"TO WASH (CLOTHES)" • MJNI̱, "ANPFLOCKEN"|"" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root:jmr.w, "[Substanz als Verbandsmittel (Mineral?)]"|"[a substance (mineral?) (med.)]" • Mr.t, "Meret"|"Meret (divine songstress personified)" • mꜣwr, "schreiben"|"to write (a list; a book)" • mr, "Kanal"|"canal" • mr, "Viehweide"|"pasture" • mr, "binden"|"to bind (med.)" • mr, "Milchtopf"|"milk jug" • mr, "stranden; landen"|"to run aground; to strand" • mr, "Bindung; Fessel"|"" • mr.ytj, "[Bez. für Krokodil(e)]"|"" • mr.w, "Angehörige; Haushaltsangehörige; die Weber; Parteien"|"servants; underlings" • mr.w, "Binde; Bündel; Bund (Maß für Gemüse)"|"strips of cloth; bundle; bunch (as a measure of vegetables)" • mr.w, "Wüste"|"desert" • mr.wt, "Hörige; Untertanen (Koll.); Weber"|"meret-serfs; underlings" • mr.t, "Kleiderbündel (?)"|"" • mr.t, "Kehle (o. Ä.)"|"throat; gullet" • mr.t, "Brett"|"board" • mr.t, "[Behälter für Kleiderstoffe]"|"chest; box (for linen)" • mr.t, "[ein Schiff]"|"[a boat]" • mr.t, "ein Meret-Sanktuar (eines Königs oder Gottes)"|"meret-temple" • mr.tj, "die beiden Uräen"|"" • mrj, "Lotstange (?) Schleusenstange (?)"|"" • mrw, "Damm; Hafen"|"[noun]"
10 times • 8 times • 8 times • 5 times • 3 times • 3 times • 1 times

• 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 70 times • D21: 47 times • N23: 40 times • X1: 37 times • U7: 36 times • Z1: 22 times • N35A: 20 times • U6: 13 times • N36: 13 times • Z2: 1 times
NK: 29 times • TIP - Roman times: 27 times • MK & SIP: 18 times
Upper Egypt (South of Assiut): 29 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 28 times • unknown: 11 times • Nubia: 6 times
Damm: 27 times • Hafen: 21 times • Kai, Ufer(damm): 8 times • Ufer: 6 times • Ufer(gelände): 4 times • Kai: 3 times • Damm; Hafen; Marktplatz: 2 times • Damm; Hafen; Kai: 1 times • Uferdamm, Anlegestelle: 1 times • Uferdamm: 1 times
SUBSTANTIVE: 74 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 74 TIMES • SINGULAR: 74 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 67 TIMES • FEMININE: 67 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 6 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

mr.yt-jtj=s

"die geliebt ist von ihrem Vater"|"(she) beloved of her father"|epitheton_title•title|ID:854031|vgl. Jones, Titles OK, no. 1610

• //[1]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt mr,(y)t-jtj=s Ṯtw,t "Die Verwalterin des Königsvermögens, die geliebt ist von ihrem Vater, Tjetut." bbawgrabinschriften:Scheintür//unterer Sturzbalken: [1]
• //[1]// mr,(y)t-jtj=s mr,(y)t-mw,t=s jmꜣḫ,w(t) Mr,wt "Die Geliebte ihres Vaters, die Geliebte ihrer Mutter, die Ehrwürdige Merut." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Mittelpfosten: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: MR.YT-MW.T=S, "GELIEBTE IHRER MUTTER"|"" • ṮTW.T, "TJETUT"|"TJETUT" • MR.WT, "MERUT"|"MERUT"
1 times
glyphs:X1: 2 times • U7: 1 times • D21: 1 times • I9: 1 times • S29: 1 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
die geliebt ist von ihrem Vater: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

mr.yt-Ptḥ

"die Geliebte des Ptah"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853770|LGG III, 347 f.

• m=k ⟨wj⟩ ḥr ḏd n Ptḥ-ꜥꜣ rsj-jnb=f nb-ꜥnḫ-tꜣ,du n Sḫm,t-ꜥꜣ.t mri̯.y(t)-Ptḥ n //[Vso 1.4]// Sḫm,t ⟨n⟩ tꜣ [__].t [...] ⟨n⟩ Nb(,t)-ḥtp,t n pꜣ sbꜣ ḥr,j n Ptḥ n pꜣ sbꜣ jsy n Ptḥ sḏm-nḥ,wt //[Vso 1.5]// ⟨n⟩ ⸢nꜣ⸣ [nṯr.pl] ⸢jm,j⸣ pr-Ptḥ n Jmn-Rꜥw nb-{stt}⟨Ns,t,pl⟩-tꜣ,du pꜣ ⟨rhnj⟩ ꜥꜣ n Pry-nfr n Jmn-n-ḥw,t-nṯr.pl n psḏ,t //[Vso 1.6]// jm,jt pr-Ptḥ ⸢n⸣ ⸢Bꜥ~jrꜣ~tj⸣ n Qdš,t n Jw~nꜣ~y,t ⟨n⟩ Bꜥ~jrꜣ~y-Ḏꜣ~pw~nꜣ n Spd,w n Smꜣ,t nb(,t)-ꜥnḫ-tꜣ,du n //[Vso 1.7]// Pꜣ-Rꜥw n ꜥꜥ? ꜥ n? ꜥsḫ,t-Rꜥw? n Ptḥ ḏd-šps,j n Šzm,tt nb,t-ꜥnḫ-tꜣ,du n Ptḥ ḫnt,y-tꜣ~nn,t n //[Vso 1.8]// Ptḥ ḫr,j-bꜣqꜣ=f n Nb-mꜣꜥ,t-Rꜥw-{ḫnm,t}⟨ḫnm,t⟩-Ptḥ n Ḥw,t-Ḥr,w nb(,t)-nhꜣy(,t)-rsj(,t) m rn=st ⟨n⟩ Mḥy,t-wr,t //[Vso 1.9]// n Sbjwk n Mri̯.y-Rꜥw [...] {Mri̯.y-Rꜥw}⟨Mr-wr⟩ n Tꜣ-wr,t (n) pꜣ hꜣbnj n Sḫm,t n nb(,t)-Tp-n-jn,t n Jmn b(ꜣ),t [...] ⟨ꜥ⟩b,t n Ptḥ nb-Smn-mꜣꜥ,t //[Vso 1.10]// n Ptḥ nb-Ḥm,w ⟨n⟩ Ḥp m pr-Ptḥ n Jnp,w wt(,j) ḫnt,j-zḥ-nṯr nb-tꜣ-ḏsr,t n Wsjr nb-Rꜣ-stꜣ,pl //[Vso 2.1]// n ꜥ[Wnn-n]fr{,t}? ꜥḥr,j? jz,t.pl [...] rw,t-jz,t n psḏ,t jm,j-wr,t n nsw,y-bj,t.pl n,tj ⟨m⟩ jm,j-wr,t n,tj ḥr jmn,t Ḥw,t-kꜣ-Ptḥ n nṯr [nb] [ntr],yt //[Vso 2.2]// nb(.t) n,tj m sw[ꜣ,w] [n] Mn-nfr "Siehe, ⟨ich⟩ bete (wörtl.: sage) zu Ptah, dem Großen, der südlich seiner Mauer ist, Herr von Anchtawi/Memphis, zu Sachmet, der Großen, geliebt von Ptah, zu Sachmet, ⟨vom⟩ [...]-Gebäude, ⟨zu⟩ Nebethetepet vom Oberen Tor, zu Ptah vom Alten Tor, zu Ptah, der die Bitten erhört, ⟨zu⟩ den [Göttern], die sich in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) befinden, zu Amun-Re, Herr der Throne-der-beiden-Länder (Karnak), dem großen {Stirn/Felskuppe} ⟨Widder⟩ von Perunefer (Hafen von Memphis?), zu Amun des Hauses der Götter, zu der Neunheit, die in Per-Ptah (oder: im Tempel des Ptah) ist, zu Baalat, zu Qudschu/Qadesch, zu Inyt/Anat(?), ⟨zu⟩ Baal-Saphon, zu Sopdu, zu Semat, Herrin von Memphis, zu Re vom Bereich des Feld-des-Re (?), zu Ptah, dem erhabenen Djed-Pfeiler, zu Schesemtet, Herrin von Anchtawi/Memphis, zu Ptah, dem Vordersten des Tschenenet-Heiligtums, zu Ptah, der unter seinem Moringa-Baum ist, zu Nebmaatre-ist-⟨vereint⟩-mit-Ptah {Brunnen}, zu Hathor, Herrin der südlichen Sykomore in ihrem Namen ⟨von⟩ Mehetweret, zu Sobek von (?) Meryre (oder: Moeris), zu Thoeris ⟨vom⟩ Ebenholzbaum, zu Sachmet, {zur} Herrin von (dem Ort) Tep-en-inet, zu Amun ⟨vom Lat⟩tich(?), zu Ptah, dem Herrn von (dem Ort) Semen-Maat, zu Ptah, dem Herrn von Hemu, ⟨zu⟩ Apis in Per-Ptah (oder: im Haus des Ptah), zu Anubis, dem Balsamierer, dem Vordersten des Gotteszeltes, dem Herrn der Nekropole, zu Osiris, dem Herrn von Rosetau, zu [...-no]fret, dem Vorsteher(?) der Mannschaft(?) (oder: zu [On]nophris von Rut-isut?), zu der Neunheit der Westseite (d.h. des Totenreichs), zu den Königen von Ober- und Unterägypten, die ⟨auf⟩ der Westseite (d.h. im Totenreich) sind, die im Westen von Hutkaptah/Memphis sind, zu [jedem] Gott und jeder [Göt]tin, die in der Umgebung von Memphis sind:" sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 1.3]
• //[9,4]// wdn n ꜣs,t wr mw,t-nṯr //[9,5]// ꜣs,t wr,t-ḥkꜣ,w //[9,6]// ꜣs,t nb,ty-rḫy,t.pl //[9,7]// ꜣs,t-Ḥdd,yt //[9,8]// ꜣs,t-Spd,t ḫwi̯-tꜣ.du.pl //[9,9]// ꜣs,t ꜥšꜣ.t-ḫpr.pl //[9,10]// ꜣs,t nb,t-rn.pl //[9,11]// Sḫm,t jr,t-Rꜥw //[9,12]// Sḫm,t mr,(y)t-Ptḥ //[9,13]// Sḫm,t wnmy,t //[9,14]// Sḫm,t nb,t-ꜣšrw "Opfer für: Isis, die Große, die Gottesmutter; Isis, die Zauberreiche; Isis, die Königin der Untertanen; Isis-Heddit; Isis-Sothis, die Beschützerin der beiden Länder; Isis, die Gestaltenreiche; Isis, die Herrin der Namen; Sachmet, das Auge des Re; Sachmet, die Geliebte des Ptaḥ; Sachmet, die Verzehrende (Flamme); Sachmet, die Herrin von Ascheru." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [9,4]
• jri̯=⟨tw⟩ n=s gsꜣ,t m dmꜣw ⟨n⟩ Nḥb,t-ꜥnw //[x+5,13]// m {h}⟨pr⟩ Ḫmn,w šnb,t-nṯr=s n ḫrp Ḥr,t-wr.t js mrjw-Ptḥ pw //[x+5,14]// Sḫm,t pw Jnb,w-ḥd Dfn,t-m-Ḥw,t-ḫꜣ "⟨Man⟩ fertigte daher (auch) eine Lederhaut als Hülle ⟨der⟩ Nehbet-anet im Tempel von Hermoplis (und) ihr (Amulett) 'Gottesbrust' für den Cherep-Priester, Horit-weret nämlich, 'Geliebte des Ptah' ist sie, das ist Sachmet von Memphis (und) 'Tefnut im Hause des Schmerzes'." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,12]
bbawtempelbib, sawlit
COLLOC: SḪM.T, "SACHMET"|"SAKHMET" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • NB.T-ꜥNḪ-TꜢ.WJ, "HERRIN VON ANCH-TAWI"|""
1 times • 1 times
glyphs:X1: 3 times • Q3: 2 times • V28: 2 times • G7: 2 times • U6: 1 times • U7: 1 times • D21: 1 times • M17: 1 times • Z7: 1 times • A2: 1 times • Z5A: 1 times
NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
die Geliebte des Ptah: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • EPITH_GOD: 3 TIMES

mr.yt-Ptḥ-n.tjt-m-Jnb.w-ḥḏ

"die Geliebte des Ptah, die in Memphis ist"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:856965|Meeks, Mythes, pl. XIII.11

• mr,t-Ptḥ-n,tt-m-Jnb,w-ḥḏ Ḥr,wt-wr.t-n{n}-Wsjr "Die 'Geliebte des Ptah, die in Memphis ist' ist die 'Horit-weret des Osiris'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+12,11]

bbawtempelbib

COLLOC: ḤR.WT-WR.T-N-WSJR, "GROSSER WEIBLICHER HORUS DES OSIRIS"|""

1 times

glyphs:X1: 5 times • Q3: 1 times • V28: 1 times • G7: 1 times • U6: 1 times • B1: 1 times • N35: 1 times • G17: 1 times • O36: 1 times • T3: 1 times • O49: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

die Geliebte des Ptah, die in Memphis ist: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

mr.yt-mw.t=s

"Geliebte ihrer Mutter"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855110|Vgl. Jones, Titles OK, no. 1618

• //[1]// mr,(y)t-jtj=s mr,(y)t-mw,t=s jmꜣḫ,w(t) Mr,wt "Die Geliebte ihres Vaters, die Geliebte ihrer Mutter, die Ehrwürdige Merut." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Mittelpfosten: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: MR.YT-JTJ=S, "DIE GELIEBT IST VON IHREM VATER"|"(SHE) BELOVED OF HER FATHER" • MR.WT, "MERUT"|"MERUT" • JMꜢḪ.WT, "DIE EHRWÜRDIGE; DIE VERSORGTE"|"REVERED ONE; ONE WHO IS PROVIDED FOR (THE DECEASED)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Geliebte ihrer Mutter: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

mr.ytj

"[Bez. für Krokodil(e)]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:650038|Barta, Gespräch eines Mannes mit seinem Ba, 34, Anm. 59

• //[73]// Rꜥ ḥr ꜥq pri͗〈.t〉 ḥnꜥ ḥm,t=f //[74]// ms.w.pl=f ꜣq tp š šn m //[75]// grḥ ẖr mr,yt.pl "Re tritt (in den westlichen Horizont) ein und kommt (am nächsten Morgen wieder) hervor, und währenddessen (?) sind seine (des kleinen Mannes) Frau und seine Kinder auf dem krokodilverseuchten Teichgebiet in der Nacht auf Grund der Uferansässigen umgekommen. (?)" sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [73]

• m=k //[96]// bꜥḥ rn=j m-ꜥ=k r st(j) msḥ.w.pl //[97]// r ḥmsi͗.t ẖr ꜥꜥḏ.pl? ẖr mr{r},yt.pl "Siehe, anrüchig ist mein Name deinetwegen, mehr als der Gestank von Krokodilen, mehr als zu sitzen unterhalb der Randgebiete (?) der Uferansässigen (Krokodile)." sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [95]

sawlit

COLLOC: ꜥḎ, "RANDZONE; BEWÄSSERTES LAND (AM WÜSTENRAND)"|"EDGE; MARGIN (OF CULTIVATED LAND, OF THE DESERT)" • ẖR, "UNTER; INFOLGE VON"|"UNDER" • ꜣQ, "UMKOMMEN; ZUGRUNDE GEHEN"|"TO PERISH; TO COME TO NAUGHT"

root:jmr.w, "[Substanz als Verbandsmittel (Mineral?)]"|"[a substance (mineral?) (med.)]" • Mr.t, "Meret"|"Meret (divine songstress personified)" • mꜣwr, "schreiben"|"to write (a list; a book)" • mr, "Kanal"|"canal" • mr, "Viehweide"|"pasture" • mr, "binden"|"to bind (med.)" • mr, "Milchtopf"|"milk jug" • mr, "stranden; landen"|"to run aground; to strand" • mr, "Bindung; Fessel"|"" • mr.yt, "Damm; Hafen; Kai"|"bank; shore; quay" • mr.w, "Angehörige; Haushaltsangehörige; die Weber; Parteien"|"servants; underlings" • mr.w, "Binde; Bündel; Bund (Maß für Gemüse)"|"strips of cloth; bundle; bunch (as a measure of vegetables)" • mr.w, "Wüste"|"desert" • mr.wt, "Hörige; Untertanen (Koll.); Weber"|"meret-serfs; underlings" • mr.t, "Kleiderbündel (?)"|"" • mr.t, "Kehle (o. Ä.)"|"throat; gullet" • mr.t, "Brett"|"board" • mr.t, "[Behälter für Kleiderstoffe]"|"chest; box (for linen)" • mr.t, "[ein Schiff]"|"[a boat]" • mr.t, "ein Meret-Sanktuar (eines Königs oder Gottes)"|"meret-temple" • mr.tj, "die beiden Uräen"|"" • mrj, "Lotstange (?) Schleusenstange (?)"|"" • mrw, "Damm; Hafen"|"[noun]"

1 times • 1 times

glyphs:M17: 4 times • D21: 3 times • U6: 2 times • X1: 2 times • I3: 2 times • Z2: 2 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[Bez. für Krokodile]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

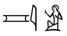
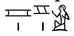
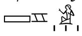
mr.w

"Angehörige; Haushaltsangehörige; die Weber; Parteien"|"servants; underlings"|substantive•substantive_masc|ID:71860|Wb 2, 98.2-6; FCD 111

• n gmi͗.n=j mr,j n h(rw) qsn ꜥḥꜥ.t=f m h(rw) n ꜥḥꜣ wpw ntk pꜣ nswt-nḫt "Ich finde keine Gefährten am Tag des Unglücks, die am Tag des Kämpfens (bei)stehen werden außer dir, du siegreicher König." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 73]

• jr [gmi͗]=[k] [sw] [m] [jw,tj] hn,w=f [...] //[2,10]// [rḫ] sw nʾ,t mr(,w)=f ꜥšꜣ m dmḏ,y[t] _ [sw] [...] [ẖ,t]=[f] ⸢ꜥsbj?⸣.tw [rḫ]=f "Wenn du ihn antriffst als einen, dessen Nachbarn/Angehörige nicht [...] sind (oder: der keine Nachbarn/Angehörigen hat), (während/obwohl) die Stadtbewohner ihn kennen, (und) seine Anhänger in der Versammlung zahlreich sind, (dann) [...] ihn [...] seine Sachen und auch (?) sein Wissen." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [2,9]

• //[1]// ḥtp-nṯr jnn.w j⸢n⸣ ms.w=f mr,w=f //[2]// n ḏ,t=f m nʾ,t.pl=f n,wt Šmꜥ(,w) Mḥ,w ḥꜣb nb nfr rꜥw-nb "Das Totenopfer, das gebracht wird seitens seiner Kinder und seiner Angehörigen seines Gutes aus seinen Dörfern von Unter- und Oberägypten (zu) jedem schönen Fest, täglich."

bbawgrabinschriften:Raum E//Szenentitel: [1]
•//[47,6]// nn mr jm=sn sšm=f n=j wꜣ,t ""Gibt es (denn) keinen Angehörigen (von Osiris?) unter ihnen, (daß) er mir den Weg weisen kann?"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [47,6]
•sꜥšꜣ=tw mrj.pl m rʾ-pr.pl ṯꜣz[,t.pl] [...] "- man hat die Haushaltsangehörigen in den Tempeln zahllos vermehrt und die Arbeitstruppen ...;" bbawramessiden:Eingang-Ostseite//Widmungsinschrift Sethos I.: [9]
bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: DMḎ.YT, "VERSAMMLUNG"|"ASSEMBLY" • ZBꞽ.TW, "DAMIT; UND SOGAR"|"IN ORDER THAT" • SꜤŠꜢ, "ZAHLREICH MACHEN; VERMEHREN"|"TO MAKE NUMEROUS; TO MULTIPLY"
root:jmr.w, "[Substanz als Verbandsmittel (Mineral?)]"|"[a substance (mineral?) (med.)]" • Mr.t, "Meret"|"Meret (divine songstress personified)" • mꜣwr, "schreiben"|"to write (a list; a book)" • mr, "Kanal"|"canal" • mr, "Viehweide"|"pasture" • mr, "binden"|"to bind (med.)" • mr, "Milchtopf"|"milk jug" • mr, "stranden; landen"|"to run aground; to strand" • mr, "Bindung; Fessel"|"" • mr.yt, "Damm; Hafen; Kai"|"bank; shore; quay" • mr.ytj, "[Bez. für Krokodil(e)]"|"" • mr.w, "Binde; Bündel; Bund (Maß für Gemüse)"|"strips of cloth; bundle; bunch (as a measure of vegetables)" • mr.w, "Wüste"|"desert" • mr.wt, "Hörige; Untertanen (Koll.); Weber"|"meret-serfs; underlings" • mr.t, "Kleiderbündel (?)"|"" • mr.t, "Kehle (o. Ä.)"|"throat; gullet" • mr.t, "Brett"|"board" • mr.t, "[Behälter für Kleiderstoffe]"|"chest; box (for linen)" • mr.t, "[ein Schiff]"|"[a boat]" • mr.t, "ein Meret-Sanktuar (eines Königs oder Gottes)"|"meret-temple" • mr.tj, "die beiden Uräen"|"" • mrj, "Lotstange (?) Schleusenstange (?)"|"" • mrw, "Damm; Hafen"|"[noun]"
2 times •  1 times •  1 times • 1 times •  1 times
glyphs:N36: 6 times • A1: 6 times • N23: 6 times • Z2: 4 times • Z1: 3 times • B1: 3 times • M17: 1 times • N37: 1 times
NK: 29 times • MK & SIP: 5 times • TIP - Roman times: 3 times • OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times • unknown: 5 times • Nubia: 2 times
Angehörige: 24 times • Haushaltsangehörige: 10 times • Anhänger: 1 times • Leute, jmds. Anhänger: 1 times • Leute, Anhänger jmds.: 1 times • die Weber: 1 times • Angehöriger: 1 times
SUBSTANTIVE: 39 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 39 TIMES • SINGULAR: 33 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 27 TIMES • MASCULINE: 23 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 12 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • DUAL: 1 TIMES

mr.w

"Binde; Bündel; Bund (Maß für Gemüse)"|"strips of cloth; bundle; bunch (as a measure of vegetables)"|substantive•substantive_masc|ID:72120|Wb 2, 105.9-14; DrogWb 250; KoptHWb 99

•jr jnn=k sw n=j m mr,w //[x+3.2]// wꜥw pꜣ bjn bn kꜣ~tj~nꜣ "Wenn du sie mir gebündelt bringst, so ist das Böse allein, ohne die / das ktn (?) / ohne andere (?)." sawlit:pBM EA 10085+10105 (Miscellanies)//⟨rto. x+3.1-9: ⟩Beschwörung gegen verschiedene Übel: [x+3.1]
•[...] //[25:K2,Z7]// [...] mr,w //[25:K2,Z9]// m-bꜣḥ [...] //[25:K2,Z11]// m-bꜣḥ //[25:K2,Z12]// 1 //[25:K2,Z13]// m-bꜣḥ 1 //[25:K2,Z15]// m-bꜣḥ //[25:K2,Z16]// 1 //[25:K2,Z17]// m-bꜣḥ //[25:K2,Z18]// 1 //[25:K2,Z19]// m-bꜣḥ //[25:K2,Z20]// 1 //[25:K2,Z21]// m-bꜣḥ //[25:K2,22]// 1 //[25:K2,Z23]// m-bꜣḥ //[25:K2,Z25]// m-bꜣḥ //[25:K2,Z26]// 1 //[25:K2,Z27]// m-bꜣḥ //[25:K2,Z28]// 1 [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pBM 10735 frame 18 (24 C-25)//pBM 10735 frame 18 (24 C-25): [25:K2,Z7]
•//[vs.1]// ptr ḏi̯.w n=k nꜣ bnd,t mr,w jwi̯ 18 ḏꜣ,t 13 "Denn gegeben werden soll dir Gurke - ein ganzes Bund: geliefert: 18, Rest: 13." bbawbriefe:oBerlin 12398//Brief Cha-bechenet an Ben-nachtef: [vs.1]
•jr sꜥḥꜥ Ḏd m Ḏd{,t} qꜥḥ{,t} pw n(,j) Ḥr,w ḫnt,j Ḫm jw=sn ḥꜣ Wsjr m mr,w n(,j) ḥbs "Das Aufrichten des Djed-Pfeilers in Busiris, das ist der Oberarm des Horus, Vorsteher von Letopolis, als sie mit einer Binde aus Tuch Osiris umringten ("um/hinter Osiris waren")." tb:pLondon BM 10793//Tb 018: [10,13]
•//[Sp2]// mr,w [...] "keine Übersetzung vorhanden" bbawarchive:pCairo 58063 frame 9 (27 B)//pCairo 58063 frame 9 (27 B): [Sp2]
bbawarchive, bbawbriefe, sawlit, tb
COLLOC: M-BꜢḤ, "VOR (LOKAL); IN GEGENWART VON; VOR (TEMPORAL)"|"IN THE PRESENCE OF; IN FRONT OF" • ḎD, "DJED-PFEILER (SYMBOL DER DAUER)"|"" • SŠDI̯, "ENTFERNEN LASSEN"|"TO MAKE LEAVE; TO REMOVE"
root:jmr.w, "[Substanz als Verbandsmittel (Mineral?)]"|"[a substance (mineral?) (med.)]" • Mr.t, "Meret"|"Meret (divine songstress personified)" • mꜣwr, "schreiben"|"to write (a list; a book)" • mr, "Kanal"|"canal" • mr, "Viehweide"|"pasture" • mr, "binden"|"to bind (med.)" • mr, "Milchtopf"|"milk jug" • mr, "stranden; landen"|"to run aground; to strand" • mr, "Bindung; Fessel"|"" • mr.yt, "Damm; Hafen; Kai"|"bank; shore; quay" • mr.ytj, "[Bez. für Krokodil(e)]"|"" • mr.w, "Angehörige; Haushaltsangehörige; die Weber; Parteien"|"servants; underlings" • mr.w, "Wüste"|"desert" • mr.wt, "Hörige; Untertanen (Koll.); Weber"|"meret-serfs; underlings" • mr.t, "Kleiderbündel (?)"|"" • mr.t, "Kehle (o. Ä.)"|"throat; gullet" • mr.t, "Brett"|"board" • mr.t, "[Behälter für Kleiderstoffe]"|"chest; box (for linen)" • mr.t, "[ein Schiff]"|"[a boat]" • mr.t, "ein Meret-Sanktuar (eines Königs oder Gottes)"|"meret-temple" • mr.tj, "die beiden Uräen"|"" • mrj, "Lotstange (?) Schleusenstange (?)"|"" • mrw, "Damm; Hafen"|"[noun]"
NK: 5 times • OK & FIP: 3 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Bündel: 4 times • Binde: 2 times • Zeugstreifen: 1 times • Bund (Maß für Gemüse): 1 times • (Verschluß-)Binde: 1 times
SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 9 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

mr.w

"Wüste"|"desert"|substantive•substantive_masc|ID:72640|Wb 2, 109.5-8; FCD 112; Lesko, Dictionary I, 228; Wilson, Ptol. Lexikon, 441

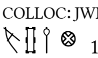
•h(ꜣ)nw (ḥr) ꜥḥꜣ mr,w "Die Flut/Welle bekämpft den Wüstenrand;" sawlit:oDeM 1675//Ein Nilhymnus: [Rto 4]
•jw=n [...] [...] //[Rto.: 88,4]// ⸢mr⸣,w "Wir [---] Wüste."" sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Rto.: 88,3]
•ḏi̯=f ḫpr=j m dnḥ{,t} nrj,t mj mstj ꜥpr.tj m ḏd ⟨nꜣ⟩ ⟨mnj.pl⟩ //[10.5]// m sḫ,t nꜣ rḫt,j ḥr mr,w(t) nꜣ mꜥ~ḏꜣ~jw pri̯ ⟨m⟩ pꜣ w nꜣ gꜣḥsj ḥr ⟨mr,w⟩ ""Möge er dafür sorgen, daß ich zum Flügel eines Geiers werde (?), wie ein $mstj$-Schiff, das (vollständig mit Rudern?) ausgestattet ist", ist das, was sagen {die Bas/Macht der Kommenden} ⟨die Hirten⟩ im Feld, die Wäscher auf dem Uferdamm, die Medjai-Soldaten/Polizisten, die ⟨aus⟩ dem Distrikt gekommen sind (oder: ⟨in⟩ den Distrikt hinausgegangen sind), (und) die Gazellen {beim Binden} ⟨auf dem Wüstenplateau⟩." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 10.1-10.5: Anrufung an Amun in einem Hungerjahr: [10.4]
•ḥꜣ~n~rʾ n=j jwi̯.n=k n sn,t ꜣs⸢,ṯ⸣ mj gꜣḥs{,t} ḥꜣ~pw ḥr mr "Ach wärest du doch eilends zur Liebsten gekommen, wie eine Gazelle, die über den Wüstenkamm springt!" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I//Verso, Section G: Liebeslied Nr. 38-40 ("Drei Wünsche"): [G 2,1]
sawlit

COLLOC: MSTJ, "[EIN SCHIFF]"|"[A SMALL GALLEY PROPELLED BY OARS (SEM. LOAN WORD)]" • GḤS, "GAZELLE"|"GAZELLE" • HꜢN.W, "WELLE; FLUT"|"WAVES"
root:jmr.w, "[Substanz als Verbandsmittel (Mineral?)]"|"[a substance (mineral?) (med.)]" • Mr.t, "Meret"|"Meret (divine songstress personified)" • mꜢwr, "schreiben"|"to write (a list; a book)" • mr, "Kanal"|"canal" • mr, "Viehweide"|"pasture" • mr, "binden"|"to bind (med.)" • mr, "Milchtopf"|"milk jug" • mr, "stranden; landen"|"to run aground; to strand" • mr, "Bindung; Fessel"|"" • mr.yt, "Damm; Hafen; Kai"|"bank; shore; quay" • mr.ytj, "[Bez. für Krokodil(e)]"|"" • mr.w, "Angehörige; Haushaltsangehörige; die Weber; Parteien"|"servants; underlings" • mr.w, "Binde; Bündel; Bund (Maß für Gemüse)"|"strips of cloth; bundle; bunch (as a measure of vegetables)" • mr.wt, "Hörige; Untertanen (Koll.); Weber"|"meret-serfs; underlings" • mr.t, "Kleiderbündel (?)"|"" • mr.t, "Kehle (o. Ä.)"|"throat; gullet" • mr.t, "Brett"|"board" • mr.t, "[Behälter für Kleiderstoffe]"|"chest; box (for linen)" • mr.t, "[ein Schiff]"|"[a boat]" • mr.t, "ein Meret-Sanktuar (eines Königs oder Gottes)"|"meret-temple" • mr.tj, "die beiden Uräen"|"" • mrj, "Lotstange (?) Schleusenstange (?)"|"" • mrw, "Damm; Hafen"|"[noun]"
glyphs:Z7: 1 times • N31: 1 times • N25: 1 times
NK: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Wüste: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

mr.w

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:855941|CT IV, 81e

mr.w-Jnb.w-ḥḏ

"der Memphis liebt (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853238|LGG III, 334
• //[47,8]// Jwn,y mrj̓-Jnb-ḥḏ m≡k wꜢ,t r nʾ,t 2.t ""Heliopolitaner', 'der (auch) die Weiße Mauer (Memphis) liebt', hier ist der Weg zu den beiden Städten!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [47,8]
bbawtotenlit
COLLOC: JWN.WJ, "DER HELIOPOLITANER"|"HELIOPOLITAN" • Nʾ.T, "DORF; STADT"|"TOWN; CITY" • WꜢ.T, "WEG; SEITE"|"ROAD; WAY; PATH; SIDE"
 1 times
glyphs:U6: 1 times • O36: 1 times • T3: 1 times • O49: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der Memphis liebt (Osiris): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

mr.wt

"Hörige; Untertanen (Koll.); Weber"|"meret-serfs; underlings"|substantive•substantive_fem|ID:72040|Wb 2, 106.11-20; FCD 111
• ẖr jr tw≡tw //[19/2.11]// qn snhꜢ n=j tꜢ mrj(,t) jw=f ḥr dj̓.t r(m)ṯ.pl m-sꜢ=j r-ḏd jmm tw bꜢk.pl n tꜢ mrj(,t) //[20/2.12]// ẖr=f ẖr jw swḏ=j bꜢk.pl n tꜢ mrj(,t) m-bꜢḥ pꜢ (j)m(,j)-r(ʾ)-pr-ḥḏ ḥr j:jrj̓=tw šzp bꜢk⟨.pl⟩=st //[21/2.13]// Ꜣbd 2 šm,w m-dwnj zp-2 ḥꜢw.pl (r)-ḥꜢ,t=f 5 Ꜣbd.pl "Und als man fertig war, die Webergruppe auf mich zu registrieren, schickte er mir Leute hinterher mit den Worten: "Gib die Erzeugnisse der Webergruppe heraus", so sagte er, obwohl ich die Erzeugnisse der Webergruppe bereits dem Schatzhausvorsteher überwiesen hatte, obwohl man ihre Erzeugnisse schon vom zweiten Monat der Shemu-Zeit an erhalten hatte, vor mehr als fünf Monaten;" sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//⟨7-50: ⟩Ein Beschwerdebrief: [18/2.10]
• jrj̓.n=(j) nn m nʾ,t.pl n,j.t ḏ,t=(j) m wʿb m ḥtp-dj̓-nswt rdj̓.n n=(j) ḥm n nb=(j) jrj̓.t(j) ⸢n⸣=(j) ⸢wp(w),t⸣ ⸢n⸣ nn //[2]// ẖr mr,(w)t n,j.t ḏ,t=(j) mḥ m kꜢ.⸢pl⸣ m ʿnḫ,t.⸢pl⸣ m ʿꜢ[.pl] m jrj̓[.t] [...] wpj̓(.w) ḥr (j)ḫ,t jtj=(j) sk w(j) m ḥqꜢ-ḥw,t n,j.t pr-šnʿ n,j.t Ꜣḥ,t stꜢ,t 203 rdj̓.t n=(j) ḥm n nb=(j) r snḫt "Ich machte dieses - mittels der Dörfer meiner Totenstiftung, - mittels des Reinen (bzw. als Reines) und - mittels eines Königsopfers, das mir die Majestät meines Herren gegeben hat, worüber ein Auftrag für mich deswegen gemacht wurde, unter Aufsicht der Vertrauten meiner Totenstiftung und angefüllt mit Stieren, mit Kleinvieh und Eseln, - beim Machen ... und - abgetrennt vom Eigentum meines Vaters, während ich Gutsverwalter der Magazinverwaltung von 203 Aruren Ackerland war, das mir die Majestät meines Herrn zum Bereichern gab." bbawgrabinschriften:Ostwand//Mittelinschrift: [1]
• jrj̓.y=f ẖr,t=f smn=f ḥꜢb,t=f m Ꜣḥ,[t.pl] mrj,t mnmn,t "Er machte seinen (= Sethos I.) Bedarf, er setzte seine Festordnung an [Ä]ckern, Meret-Bediensteten und Herden fest." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [76]
• jw gr hꜢb ḥꜢ,t(j)-ʿ ḫtm-bjt smr-wʿ,t(j) [...] //K3// ḥꜢ,t(j)-ʿ (j)m(,j)-rʾ-šmʿ(,w) šmꜢ r wḫꜢ ṯrw n mr,t n mj qd=s zp [...] "Es hat der Bürgermeister und Einzige Freund ...geschickt (dem) Bürgermeister und Vorsteher v.OÄ Schema um die Ocker-Farbe für die Arbeiter zu holen ohne ....(?) Mal." bbawbriefe:pStraßburg Be&f//Briefffragment: K2
• jtj̓=j Wsjr jrj̓=k n=j jrj̓.tn n=k jtj̓=k //[31]// Rʿ,w wꜢḥ tp tꜢ grg pr=j snb jwʿ,w=j rwḏ //[32]// js,y=j mr,t.pl pw tp tꜢ rdj̓.t ḫft,j.w=j m ʕqnm,t.pl? //[33]// Srq,t ḥr qꜢs.w=sn "Mein Vater Osiris, mögest du das für mich tun, was dein Vater Re für dich getan hat: Dauern auf Erden, mein Haus zu gründen, Gesundheit meines Erben, Stabilität meines Grabes - das ist (mein) Hausstand auf Erden -, meine Feinde in Qualen(?) zu versetzen, mit Selqet über ihren Fesseln!" tb:pTurin Museo Egizio 8438 (pCha)//Tb 175: [30]*
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, sawlit, tb
COLLOC: BꜢK.W, "ARBEIT; ARBEITSLEISTUNG"|"TASK; LABOR" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • SNḪJ̓, "MUSTERN, REGISTRIEREN"|"TO REGISTER; TO ASSEMBLE (I.E. TO MUSTER (TROOPS))"
root:jmr.w, "[Substanz als Verbandsmittel (Mineral?)]"|"[a substance (mineral?) (med.)]" • Mr.t, "Meret"|"Meret (divine songstress personified)" • mꜢwr, "schreiben"|"to write (a list; a book)" • mr, "Kanal"|"canal" • mr, "Viehweide"|"pasture" • mr, "binden"|"to bind (med.)" • mr, "Milchtopf"|"milk jug" • mr, "stranden; landen"|"to run aground; to strand" • mr, "Bindung; Fessel"|"" • mr.yt, "Damm; Hafen; Kai"|"bank; shore; quay" • mr.ytj, "[Bez. für Krokodil(e)]"|"" • mr.w, "Angehörige; Haushaltsangehörige; die Weber; Parteien"|"servants; underlings" • mr.w, "Binde; Bündel; Bund (Maß für Gemüse)"|"strips of cloth; bundle; bunch (as a measure of vegetables)" • mr.w, "Wüste"|"desert" • mr.t, "Kleiderbündel (?)"|"" • mr.t, "Kehle (o. Ä.)"|"throat; gullet" • mr.t, "Brett"|"board" • mr.t, "[Behälter für Kleiderstoffe]"|"chest; box (for linen)" • mr.t, "[ein Schiff]"|"[a boat]" • mr.t, "ein Meret-Sanktuar (eines Königs oder Gottes)"|"meret-temple" • mr.tj, "die beiden Uräen"|"" • mrj, "Lotstange (?) Schleusenstange (?)"|"" • mrw, "Damm; Hafen"|"[noun]"

3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:A1: 10 times • D21: 9 times • X1: 9 times • B1: 8 times • U7: 8 times • Z2: 6 times • U6: 3 times • Z3: 3 times • N36: 2 times • S28: 1 times • N23: 1 times • M17: 1 times • M6: 1 times • N21: 1 times • Z1: 1 times

NK: 26 times • MK & SIP: 17 times • OK & FIP: 7 times

Upper Egypt (South of Assiut): 26 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 21 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times • Western Asia and Europe: 1 times

Hörige: 23 times • Weber: 10 times • Untertanen (Koll.): 8 times • Hörige, Untertanen: 4 times • Hörige, Diener: 2 times • Personal: 1 times • Untertanen: 1 times • Arbeiter(unsicher): 1 times

SUBSTANTIVE: 50 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 50 TIMES • SINGULAR: 37 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 35 TIMES • FEMININE: 31 TIMES • PLURAL: 10 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 10 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

mr.wt

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857364|CT VI, 174e

mr.t

"Krankheit; Böses"|"illness; evil"|substantive•substantive_fem|ID:72000|Wb 2. 96.6-12; MedWb 378 ff.

•//[20,16]// k.t n.t dr mḥr,t //[20,17]// ẖpr.t m-ʿ ḥf(ꜣ),t m-ʿ pnd "Ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen des Leidens, das verursacht wird durch den Bandwurm oder durch den Eingeweidewurm:" sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [20,16]

•Ppy pw [snfḫfḫ] [mr,t] [(W)sr(,w)] [Mꜣʿ,t] [tp] [sfḫ,nw] [Mꜣʿ,t] "Pepi ist [der, der Osiris' Schmerz ablöst, während Maat auf dem siebten der Maat ist]. (?)" bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 585G: [P/A/N 13]

•jr jwi̯=k jw=j r ḏd jri̯.n=k m-bꜣḥ Rʿw jṯi̯=k //[32,1]// mtꜣ n Tfn,t m hrw pwy n ḏd Sjꜣ wʿb ḏd=k rn n tꜣ 4.t tjꜣ.pl n,tj m Jwn,w m-bꜣḥ //[32,2]// nꜣ sbjw.pl sšm=k ꜥpp jw Ḥw,t-bnbn m Jwn,w šʿd=k pꜣ jštꜣ n,tj jm=s tkn=⟨k⟩ r Rw.du.ty.du //[32,3]// krp=k {pḫd}⟨ẖpd⟩=f jri̯=k ẖrẖr ḥr sp,t=f šʿd=k tꜣ ḥꜣ,t n pꜣ wjꜣ m-bꜣḥ nꜣ sbjw.pl jw Rʿw ḥr //[32,4]// ṯs-n-jꜣb,t(j)t {rqꜣjw}⟨qrꜣjw⟩=k mry m wjꜣ-n-kꜣp jw Rʿw ḥr ḫdi̯ n jmn,t(j)t ""Wenn du (aber doch) kommst, werde ich (Isis) sagen, was du getan hast, vor Re: Du nahmst den Phallus (den Mann?) der Tefnut weg an jenem Tage des Sagens: 'Sia ist rein!', du sagtest den Namen der Vier Figuren, die in Heliopolis sind, in Gegenwart der Rebellen, du führtest Apophis zum Haus des Benben in Heliopolis (und) du fälltest den Isched-Baum, der dort ist, ⟨du⟩ nähertest dich dem 'Löwenpaar' (Statue von Schu und Tefnut im Tempel von Heliopolis?), du entblößtest sein Hinterteil (und) du richtetest Zerstörung an an seiner Basis (der Statue?), du trenntest das Vordertau der Barke (des Re) ab in Gegenwart der Rebellen, (als) Re auf der 'Sandbank des Ostens' war, du spieest Krankhaftes aus in die 'Barke mit Dach', (als) Re stromab nach Westen fuhr!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [31,16]

•jn-jw m[r],t r jwi̯.t ⸢r⸣ //K7// bꜣk-jm ḥnʿ bꜣk,t tn snn.wt "Soll der Kummer(?) zu dem Diener (=zu mir) kommen, und der (mir) zugeordneten Dienerin?" bbawbriefe:pCairo CG 58043//Brief zur Versorgung einer Dienerin: K6

•//[20,23]// dr mḥr,t ẖpr.t m-ʿ //[21,1]// pnd "(Ein anderes Heilmittel zum) Beseitigen des Leidens, das durch den Eingeweidewurm verursacht wird:" sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [20,23]

bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawmedizin

COLLOC: DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE" • PND, "[EIN EINGEWEIDEWURM]"|"[AN INTESTINAL WORM (MED.)]" • SNFḪFḪ, "LÖSEN"|"TO LOOSEN; TO REALEASE"

root: mr, "schmerzen; krank sein; leiden"|"to be ill; to suffer" • mr, "Kranker"|"a sick man" • mr, "Krankheit; Schmerz"|"illness; pain" • mr, "krank; leidvoll; schmerzlich"|"" • mḥr.t, "[Substantiv]"|"" • smr, "krank machen"|"to cause pain"

17 times • 7 times • 4 times • 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:D21: 33 times • U23: 33 times • G17: 33 times • G37: 32 times • X1: 27 times • Z2: 17 times • Z3: 7 times • M17: 2 times • U6: 1 times • Aa2: 1 times • Z3A: 1 times

MK & SIP: 25 times • OK & FIP: 13 times • NK: 8 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 25 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times • unknown: 3 times

Krankheit; Böses: 21 times • Krankheit: 16 times • Böses: 8 times • Böses, Krankhaftes: 1 times • Unglück/Kummer: 1 times

SUBSTANTIVE: 47 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 47 TIMES • SINGULAR: 46 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 40 TIMES • FEMININE: 40 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 7 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mr.t

"Kleiderbündel (?)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:72010|Wb 2, 105.16; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 172

•jw=j wrḥw.kw //[36]// m ʿnt.pl n ḥʿ-nṯr ʿnḫ(,t) sd.kw m ꜥmr(,t)? n.t ḥḏ,t nfr(.t) "Ich bin mit Myrrhen des Gottesleibs und ʿnḫ-Salbe gesalbt und mit einem Anzug aus schönem weißem Stoff bekleidet." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨2⟩: [35]*

tb

COLLOC: ʿNḪ.T, "[EIN PRODUKT]"|"[A PRODUCT]" • ḤḎ.T, "WEISSES (STOFF, KLEIDUNG)"|"WHITE CLOTH; WHITE CLOTHING" • SD, "GEKLEIDET SEIN; GESCHMÜCKT SEIN"|"TO BE CLOTHED"

root: jmr.w, "[Substanz als Verbandsmittel (Mineral?)]"|"[a substance (mineral?) (med.)]" • Mr.t, "Meret"|"Meret (divine songstress personified)" • mꜣwr, "schreiben"|"to write (a list; a book)" • mr, "Kanal"|"canal" • mr, "Viehweide"|"pasture" • mr, "binden"|"to bind (med.)" • mr, "Milchtopf"|"milk jug" • mr, "stranden; landen"|"to run aground; to strand" • mr, "Bindung; Fessel"|"" • mr.yt, "Damm; Hafen; Kai"|"bank; shore; quay" • mr.ytj, "[Bez. für Krokodil(e)]"|"" • mr.w, "Angehörige; Haushaltsangehörige; die Weber; Parteien"|"servants; underlings" • mr.w, "Binde; Bündel; Bund (Maß für Gemüse)"|"strips of cloth; bundle; bunch (as a measure of vegetables)" • mr.w, "Wüste"|"desert" • mr.wt, "Hörige; Untertanen (Koll.); Weber"|"meret-serfs; underlings" • mr.t, "Kehle (o. Ä.)"|"throat; gullet" • mr.t, "Brett"|"board" • mr.t, "[Behälter für Kleiderstoffe]"|"chest; box (for linen)" • mr.t, "[ein Schiff]"|"[a boat]" • mr.t, "ein Meret-Sanktuar (eines Königs oder Gottes)"|"meret-temple" • mr.tj, "die beiden Uräen"|"" • mrj, "Lotstange (?) Schleusenstange (?)"|"" • mrw, "Damm; Hafen"|"[noun]"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Kleiderbündel: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES

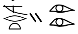
mr.t

"schwarze Kuh"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:72030|Wb 2, 106.10
root:mr, "Bulle"|"bull" • mr.y, "Kampfstier; Bulle"|"fighting bull"

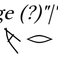
mr.t

"Kehle (o. Ä.)"|"throat; gullet"|substantive•substantive_fem|ID:72060|Wb 2, 107.7-9; Wilson, Ptol. Lexikon, 445; Guglielmi, Mr.t, 111 ff.; Walker, Anatom. Term., 269
root:jmr.w, "[Substanz als Verbandsmittel (Mineral?)]"|"[a substance (mineral?) (med.)]" • Mr.t, "Meret"|"Meret (divine songstress personified)" • mꜣwr, "schreiben"|"to write (a list; a book)" • mr, "Kanal"|"canal" • mr, "Viehweide"|"pasture" • mr, "binden"|"to bind (med.)" • mr, "Milchtopf"|"milk jug" • mr, "stranden; landen"|"to run aground; to strand" • mr, "Bindung; Fessel"|"" • mr.yt, "Damm; Hafen; Kai"|"bank; shore; quay" • mr.ytj, "[Bez. für Krokodil(e)]"|"" • mr.w, "Angehörige; Haushaltsangehörige; die Weber; Parteien"|"servants; underlings" • mr.w, "Binde; Bündel; Bund (Maß für Gemüse)"|"strips of cloth; bundle; bunch (as a measure of vegetables)" • mr.w, "Wüste"|"desert" • mr.wt, "Hörige; Untertanen (Koll.); Weber"|"meret-serfs; underlings" • mr.t, "Kleiderbündel (?)"|"" • mr.t, "Brett"|"board" • mr.t, "[Behälter für Kleiderstoffe]"|"chest; box (for linen)" • mr.t, "[ein Schiff]"|"[a boat]" • mr.t, "ein Meret-Sanktuar (eines Königs oder Gottes)"|"meret-temple" • mr.tj, "die beiden Uräen"|"" • mrj, "Lotstange (?) Schleusenstange (?)"|"" • mrw, "Damm; Hafen"|"[noun]"

mr.t

"Auge"|"eye"|substantive•substantive_fem|ID:72070|Wb 2, 107.10-15; Wilson, Ptol. Lexikon, 446; Walker, Anatom. Term., 269
• nn rḫ.n=f nn wn ḥḥ.[n]=⸢f⸣ mr,tj.du=fj //[x+17,1]// [m] ⸢jr,w⸣=f m Mḫn,tj-n-jr,tj "(Denn) dies war ihm nicht bekannt, (als) er auf der Suche nach seinen beiden Augen war [in] seiner Gestalt als Mechenti-en-irti." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+16,12]
bbawtempelbib
COLLOC: JM.J-ḪNT-N-JR.TJ, "MECHENTI-EN-IRTI"|"MEKHENTY-IRTY" • ḤJḤJ, "SUCHEN"|"TO SEEK" • JR.W, "GESCHÖPF; GESTALT, GEMACHTES (ALS PRODUKT)"|"CREATION; FORM"
root:Bꜣbꜣ.wj, "Bebon (Dämon)"|"Bebon (a demon)" • bꜣ, "aufhacken; zerhacken"|"to hack up (the earth); to open up" • bꜣ, "[Krankheit am Kopf (kahle Stelle, Loch)]"|"[bald spot? (med.)]" • bꜣ.y, "Loch"|"hole" • bꜣ.y, "hölzerner Pflock (?); Holzpfosten (?)"|"peg (?); post (?)" • bꜣ.ytj, "Baiti (Amun)"|"Baiti (Amun)" • bꜣ.w, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument]" • bꜣ.t, "[hölzernes Gerät (Stößel, Stampfer)]"|"[a wooden instrument used to break up the earth]" • bꜣ.t, "Grab; Loch"|"hole" • bꜣ.t, "Kehle"|"throat" • bꜣꜣ, "Auge"|"eye" • bꜣꜣ.j, "Lochbewohner"|"" • bꜣw.tjw, "die zum Hügel (Grab) Gehörigen"|"those belonging to the grave" • bꜣwj, "Kampfplatz (der Stiere)"|"battlefield" • bꜣbꜣ, "Loch; Höhle"|"hole; cavern" • bꜣbꜣ, "Lanze"|"lance" • bꜣbꜣ.j, "[Schlange]"|"" • bꜣbꜣ.t, "[Gebäude]"|"" • bj.t, "Kalzitgestein (Alabaster aus Hatnub)"|"(Egyptian) alabaster (of Hatnub)" • by, "Steinmetze"|"stone mason" • bw.t, "[Leute einer Steinbruchexpedition]"|"[group of participants in an expedition]" • br, "Augapfel; Auge"|"eyeball; eye" • br, "sehen"|"to see" • br, "[Pigmentkügelchen (?)]"|"[a pellet of pigment (?)]" • brr, "Blinder"|"blind man"
 1 times
glyphs:D4: 2 times • U7: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Auge: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

mr.t

"Brett"|"board"|substantive•substantive_fem|ID:72080|Wb 2, 108.2; vgl. Lesko, Dictionary I, 227
• //[4]// jnj.t mr,t //[5]// jn //[6]// fnḫ "Das Bringen eines Brettes seitens des Tischlers." bbawgrabinschriften:Nordwand//4. Register von unten: [4]
• mr,t šmꜥ.j.t "Ein oberägyptisches Brett." bbawgrabinschriften:Nordwand//4. Register von unten: [8]
• //[Text 2.25]// ⸢mr,t⸣ "(Ein) Brett." bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften 1. Register: [Text 2.25]
bbawgrabinschriften
COLLOC: FNḪ, "TISCHLER; SCHREINER"|"CARPENTER; JOINER" • ŠMꜤ.J, "OBERÄGYPTISCH"|"UPPER EGYPTIAN" • JN, "DURCH; SEITENS (JMDS.)"|"BY (OF AGENT)"
root:jmr.w, "[Substanz als Verbandsmittel (Mineral?)]"|"[a substance (mineral?) (med.)]" • Mr.t, "Meret"|"Meret (divine songstress personified)" • mꜣwr, "schreiben"|"to write (a list; a book)" • mr, "Kanal"|"canal" • mr, "Viehweide"|"pasture" • mr, "binden"|"to bind (med.)" • mr, "Milchtopf"|"milk jug" • mr, "stranden; landen"|"to run aground; to strand" • mr, "Bindung; Fessel"|"" • mr.yt, "Damm; Hafen; Kai"|"bank; shore; quay" • mr.ytj, "[Bez. für Krokodil(e)]"|"" • mr.w, "Angehörige; Haushaltsangehörige; die Weber; Parteien"|"servants; underlings" • mr.w, "Binde; Bündel; Bund (Maß für Gemüse)"|"strips of cloth; bundle; bunch (as a measure of vegetables)" • mr.w, "Wüste"|"desert" • mr.wt, "Hörige; Untertanen (Koll.); Weber"|"meret-serfs; underlings" • mr.t, "Kleiderbündel (?)"|"" • mr.t, "Kehle (o. Ä.)"|"throat; gullet" • mr.t, "[Behälter für Kleiderstoffe]"|"chest; box (for linen)" • mr.t, "[ein Schiff]"|"[a boat]" • mr.t, "ein Meret-Sanktuar (eines Königs oder Gottes)"|"meret-temple" • mr.tj, "die beiden Uräen"|"" • mrj, "Lotstange (?) Schleusenstange (?)"|"" • mrw, "Damm; Hafen"|"[noun]"
2 times •  1 times
glyphs:U6: 3 times • D21: 3 times • X1: 2 times
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Brett: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

mr.t

"[Behälter für Kleiderstoffe]"|"chest; box (for linen)"|substantive•substantive_fem|ID:72090|Wb 2, 108.3-6; Wilson, Ptol. Lexikon, 446 f.

root:jmr.w, "[Substanz als Verbandsmittel (Mineral?)]"|"[a substance (mineral?) (med.)]"•Mr.t, "Meret"|"Meret (divine songstress personified)"•m3wr, "schreiben"|"to write (a list; a book)"•mr, "Kanal"|"canal"•mr, "Viehweide"|"pasture"•mr, "binden"|"to bind (med.)"•mr, "Milchtopf"|"milk jug"•mr, "stranden; landen"|"to run aground; to strand"•mr, "Bindung; Fessel"|""•mr.yt, "Damm; Hafen; Kai"|"bank; shore; quay"•mr.ytj, "[Bez. für Krokodil(e)]"|""•mr.w, "Angehörige; Haushaltsangehörige; die Weber; Parteien"|"servants; underlings"•mr.w, "Binde; Bündel; Bund (Maß für Gemüse)"|"strips of cloth; bundle; bunch (as a measure of vegetables)"•mr.w, "Wüste"|"desert"•mr.wt, "Hörige; Untertanen (Koll.); Weber"|"meret-serfs; underlings"•mr.t, "Kleiderbündel (?)"|""•mr.t, "Kehle (o. Ä.)"|"throat; gullet"•mr.t, "Brett"|"board"•mr.t, "[ein Schiff]"|"[a boat]"•mr.t, "ein Meret-Sanktuar (eines Königs oder Gottes)"|"meret-temple"•mr.tj, "die beiden Uräen"|""•mrj, "Lotstange (?) Schleusenstange (?)"|""•mrw, "Damm; Hafen"|"[noun]"

mr.t

"[ein Schiff]"|"[a boat]"|substantive•substantive_fem|ID:72100|Wb 2, 108.7; FCD 111; Jones, Naut. Titles, 139 (38)

root:jmr.w, "[Substanz als Verbandsmittel (Mineral?)]"|"[a substance (mineral?) (med.)]"•Mr.t, "Meret"|"Meret (divine songstress personified)"•m3wr, "schreiben"|"to write (a list; a book)"•mr, "Kanal"|"canal"•mr, "Viehweide"|"pasture"•mr, "binden"|"to bind (med.)"•mr, "Milchtopf"|"milk jug"•mr, "stranden; landen"|"to run aground; to strand"•mr, "Bindung; Fessel"|""•mr.yt, "Damm; Hafen; Kai"|"bank; shore; quay"•mr.ytj, "[Bez. für Krokodil(e)]"|""•mr.w, "Angehörige; Haushaltsangehörige; die Weber; Parteien"|"servants; underlings"•mr.w, "Binde; Bündel; Bund (Maß für Gemüse)"|"strips of cloth; bundle; bunch (as a measure of vegetables)"•mr.w, "Wüste"|"desert"•mr.wt, "Hörige; Untertanen (Koll.); Weber"|"meret-serfs; underlings"•mr.t, "Kleiderbündel (?)"|""•mr.t, "Kehle (o. Ä.)"|"throat; gullet"•mr.t, "Brett"|"board"•mr.t, "[Behälter für Kleiderstoffe]"|"chest; box (for linen)"•mr.t, "ein Meret-Sanktuar (eines Königs oder Gottes)"|"meret-temple"•mr.tj, "die beiden Uräen"|""•mrj, "Lotstange (?) Schleusenstange (?)"|""•mrw, "Damm; Hafen"|"[noun]"

mr.t

"ein Meret-Sanktuar (eines Königs oder Gottes)"|"meret-temple"|substantive•substantive_fem|ID:800018|Wb 2, 108.9-10; LÄ VII, 11 ff.; vgl. Zibelius, Siedlungen, 100 ff.

•//[Signalement:1]// mr,t Ppjj ntj(.t) rʾ-š [...] //[Signalement:2]// sḥḏ-ḥm(,w)-nṯr-ḏd-s,tpl-Ttj //[Signalement:3]// smr-wʿ(w,)t(j) (j)m(,j)-rʾ-sqbb,wj-pr-ʿ3 //[Signalement:4]// jm3ḫ,w-ḫr-Jnp,w //[Signalement:5]// Ppj-snb(,w) "[Ein Titel?] am Meret-Heiligtum Pepis, das im Ra-Sche ist, Aufseher der Priester von (der Pyramidenanlage) 'Die Plätze des Teti dauern', Einziger Freund, Vorsteher der beiden kühlen Räume des Palastes und Versorgter durch Anubis Pepi-senebu." bbawgrabinschriften:Südwand//Grabherr vor Feldarbeit, Vogel- und Fischfang: [Signalement:1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: Rʾ-Š, "WIRTSCHAFTSEINHEIT; [ELEMENT DER NAMENSBILDUNG BEI STIFTUNGEN]"|"RA-SHE (AN ECONOMIC INSTITUTION)"•PPY-SNB.W, "PEPI-SENEBU"|"PEPY-SENEBU"•JM.J-Rʾ-SQBB.WJ-PR-ʿ3, "VORSTEHER DER BEIDEN KÜHLEN RÄUME (?) DES PALASTES"|"OVERSEER OF THE TWO COOL CHAMBERS OF THE PALACE"

root:jmr.w, "[Substanz als Verbandsmittel (Mineral?)]"|"[a substance (mineral?) (med.)]"•Mr.t, "Meret"|"Meret (divine songstress personified)"•m3wr, "schreiben"|"to write (a list; a book)"•mr, "Kanal"|"canal"•mr, "Viehweide"|"pasture"•mr, "binden"|"to bind (med.)"•mr, "Milchtopf"|"milk jug"•mr, "stranden; landen"|"to run aground; to strand"•mr, "Bindung; Fessel"|""•mr.yt, "Damm; Hafen; Kai"|"bank; shore; quay"•mr.ytj, "[Bez. für Krokodil(e)]"|""•mr.w, "Angehörige; Haushaltsangehörige; die Weber; Parteien"|"servants; underlings"•mr.w, "Binde; Bündel; Bund (Maß für Gemüse)"|"strips of cloth; bundle; bunch (as a measure of vegetables)"•mr.w, "Wüste"|"desert"•mr.wt, "Hörige; Untertanen (Koll.); Weber"|"meret-serfs; underlings"•mr.t, "Kleiderbündel (?)"|""•mr.t, "Kehle (o. Ä.)"|"throat; gullet"•mr.t, "Brett"|"board"•mr.t, "[Behälter für Kleiderstoffe]"|"chest; box (for linen)"•mr.t, "[ein Schiff]"|"[a boat]"•mr.tj, "die beiden Uräen"|""•mrj, "Lotstange (?) Schleusenstange (?)"|""•mrw, "Damm; Hafen"|"[noun]"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Heiligtum: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES•ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES

mr.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:867956|CT V, 113b

root:Mrr.wt, "[vogelgestaltiges göttliches Wesen ("Freundin")]"|""•mr, "Liebe"|""•mr.y, "Geliebter"|"the beloved (of)"•mr.y, "geliebt"|"beloved"•mr.yt, "die Geliebte"|"the beloved (of)"•mry.tj, "der Geliebte"|""•mrj̱, "lieben; wünschen"|"to love; to wish"•mrw.t, "Liebe; Beliebtheit; Wunsch"|"love; belovedness"•mrw.tj, "Geliebter; Liebling"|"beloved"•mrw.tj, "geliebt"|""•mrw.tjt, "Geliebte; Beliebte"|"the well-beloved"•mrw.tjt, "die Geliebte (verschiedene Göttinnen)"|""•mrr.tj, "Geliebter (des Königs)"|""

mr.t

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867959|CT VI, 254f

mr.t-Ptḥ-m-ʿnḫ-T3.wj

"Geliebte des Ptah in Anch-tawi"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:855101|LGG III, 348

•ʿn,t-m-Wn,t nbw,t-m-Jmn-sšd //[x+5,4]// Mrjw-⸢Ptḥ⸣-ʿnḫ-t3.du.pl ʿ3-nṯr snsn n=f htt.pl Jmn wr-n3-Ḫmnw.du.pl //[x+5,5]// S3-t.pl snm=s(n) j3,t ʿbḫn.pl m ḥm,t.pl t3,y.pl jm,j=sn "(Weitere Festteilnehmer): (die) 'Schöne im Gau von Hermopolis', 'Goldene im geheimen Verborgenen (Nekropole?)', 'Geliebte des Ptah in Anch-Tawi (Memphis) (Epitheta der Hathor/Nehmetawai); (der) Esel Gottes, zu dem sich (die) (anbetenden) Paviane gesellen, (nämlich) Amun, 'ältester der Achtheit', (die vier) Schlangen, sie fressen das Alter (?), (und) (die vier) Frösche als weibliche (und)

männliche (Götter) unter ihnen." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,3]
bbawtempelbib
COLLOC: ꜥN.T-M-WN.T, "DIE SCHÖNE IM HASENGAU"|"" • NBW.T-M-JMN-SŠTꜢ, "DIE GOLDENE IM GEHEIMEN VERBORGENEN"|"" • ꜤꜢ-NṮR, "ESEL GOTTES"|""
glyphs:N16: 2 times • N23: 2 times • X1: 1 times • V28: 1 times • Z5: 1 times • G7: 1 times • U7: 1 times • D21: 1 times • Z7: 1 times • A2: 1 times • S34: 1 times • N35: 1 times • Aa1: 1 times • Y1: 1 times • Z1: 1 times • Z2: 1 times • O49: 1 times
unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Geliebte des Ptah in Anch-tawi: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

mr.t-Ptḥ-m-ḫnt-Wṯz.t-Ḥr.w

"Geliebte des Ptah in Edfu"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862559|Edfou VII, 274.1

mr.t-Ptḥ-m-ḫnt-Ḥtp-Tꜣ-ṯnn

"Geliebte des Ptah in Edfu"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862560|Edfou VII, 112.8

mr.t-Rꜥw

"Geliebte des Re"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861132|LGG III, 349

mr.t-hy=s

"die Geliebte ihres Gatten"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:852280|Jones, Titles OK, no. 1665
• qrs.t=s m ẖr(,t)-nṯr z(my),t jmn,t.t jꜣwi̯.t wr,t nfr m jmꜣḫ,(w)t-ḫr-nṯr-ꜣ //[2]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w ḥm(,t)-nṯr-Nj,t-mḥ,tt-jnb jmꜣḫ,(w)t-ḫr-h(j)=s smr-wꜥ,tj Ṯy mr,t-hy=s "Sie möge bestattet werden in der Nekropole der westlichen Bestattungsstätte indem sie sehr schön alt ist als Versorgte bei dem großen Gott, die Verwalterin des Königsvermögens, Priesterin der Hathor, Priesterin der Neith, die nördlich der Mauer ist, die Versorgte bei ihrem Ehemann, dem einzigen Freund (des Königs) Tjy, die Geliebte ihres Gatten." bbawgrabinschriften:linker Außenpfeiler//⟨Text⟩: [1]
• //[1]// (j)r(,jt-j)ḫ(,t)-nswt //[2]// jmꜣḫ,(w)t //[3]// mr,t-h(y)=s //[4]// Ḫn,wt "Die Verwalterin des Königsvermögens, die Versorgte, die Geliebte ihres Ehemannes Chenut" bbawgrabinschriften:Scheintür der Hetep-heres gen. Chenut//unterer Sturzbalken: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤM.T-NṮR-NJ.T-MḤ.TJT-JNB, "PRIESTERIN DER NEITH, DIE NÖRDLICH DER MAUER IST"|"PRIESTESS OF NEITH, NORTH OF THE WALL" • JMꜢḪ.WT-ḪR-HJ=S, "DIE VERSORGTE BEI IHREM EHEMANN"|"REVERED WITH HER HUSBAND" • ḪN.WT, "CHENUT"|"KHENUT"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
die Geliebte ihres Gatten: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

mr.t-qꜣs-ḥꜣ-ḫft.j

"die mit schmerzender Fessel hinter dem Gegner"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862692|LGG III, 327

mr.tj

"die beiden Uräen"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:860181|Wilson, Ptol. Lexikon, 446
root:jmr.w, "[Substanz als Verbandsmittel (Mineral?)]"|"[a substance (mineral?) (med.)]" • Mr.t, "Meret"|"Meret (divine songstress personified)" • mꜣwr, "schreiben"|"to write (a list; a book)" • mr, "Kanal"|"canal" • mr, "Viehweide"|"pasture" • mr, "binden"|"to bind (med.)" • mr, "Milchtopf"|"milk jug" • mr, "stranden; landen"|"to run aground; to strand" • mr, "Bindung; Fessel"|"" • mr.yt, "Damm; Hafen; Kai"|"bank; shore; quay" • mr.ytj, "[Bez. für Krokodil(e)]"|"" • mr.w, "Angehörige; Haushaltsangehörige; die Weber; Parteien"|"servants; underlings" • mr.w, "Binde; Bündel; Bund (Maß für Gemüse)"|"strips of cloth; bundle; bunch (as a measure of vegetables)" • mr.w, "Wüste"|"desert" • mr.wt, "Hörige; Untertanen (Koll.); Weber"|"meret-serfs; underlings" • mr.t, "Kleiderbündel (?)"|"" • mr.t, "Kehle (o. Ä.)"|"throat; gullet" • mr.t, "Brett"|"board" • mr.t, "[Behälter für Kleiderstoffe]"|"chest; box (for linen)" • mr.t, "[ein Schiff]"|"[a boat]" • mr.t, "ein Meret-Sanktuar (eines Königs oder Gottes)"|"meret-temple" • mrj, "Lotstange (?) Schleusenstange (?)"|"" • mrw, "Damm; Hafen"|"[noun]"

mr-jtj=f

"den sein Vater liebt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859272|LGG III, 335
• //[13,27]// pꜣ mr{wt}-jt(j)=f nb-ṯ{ṯ}ḫḫw,t ""Geliebter seines Vaters', 'Herr über die Freude'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [13,27]
bbawtotenlit
COLLOC: NB-ṮḪḪW.T, "HERR DER FREUDE"|"" • PꜢ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""
1 times
glyphs:X1: 2 times • I9: 2 times • U7: 1 times • D21: 1 times • Z7: 1 times • A2: 1 times • M17: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

den sein Vater liebt: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

mr-Mꜣꜥ.t

"der die Maat liebt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862215|LGG III, 337

mr-mw.t=f

"Philometeor"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:853947|Beckerath, Königsnamen, Ptol. VI

mr-n-ḫꜣ

"[Gewässer am Himmel]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855200|Wb 3, 222.12; Altenmüller, ZÄS 92, 1966, 86 ff.

• *Rꜥw w[d]=⸢f⸣ [Ppy] pn n Mꜣ-ḥꜣ=f mšn,t(j) n(,j) mr-n(,j)-ḫꜣ jnt=f n=f mšn,t tf n.t mr-n(,j)-ḫꜣ dꜣ.t=f nṯr.pl jm=s jr pf gs n(,j) mr-n(,j)-ḫꜣ jr gs //[P/V/W 49= 678]// jꜣb,t(j) n(,j) p,t ḏꜣi̯=f [Ppy] [p]⸢n⸣ jr pf gs n(,j) mr-n(,j)-ḫꜣ jr gs jꜣb,t(j) n(,j) p,t "Re weist diesen ⸢Pepi⸣ dem 'Hinter-sich-Schauer' zu, dem Fährmann des 'Messer-Kanals', damit er ihm jene Fähre des 'Messer-Kanals' bringe, in der er die Götter zu jener Seite des 'Messer-Kanals' übersetzt, zu der östlichen Seite des Himmels, damit er [diesen Pepi] zu jener Seite des 'Messer-Kanals' übersetze, zu der östlichen Seite des Himmels." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 359: [P/V/W 48 = 677]*

• *wbꜣ //[N/C post/W 4= 1059]// mꜣꜥ jꜣḫi̯ mr-n(,j)-ḫꜣ "Der $mꜣꜥ$-Kanal ist geöffnet worden, der 'Messer'-Kanal ist überschwemmt." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 504: [N/C post/W 3 = 1058]*

• *wbꜣ mꜣꜥ jꜣḫi̯ //[M/C med/W 26= 470]// mr-n(,j)-ḫꜣ "Der $mꜣꜥ$-Kanal ist geöffnet, der 'Messer'-Kanal ist überschwemmt." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 504: [M/C med/W 25 = 469]*

• *wbꜣ mꜣꜥ jꜣḫi̯ mr-n(,j)-ḫꜣ "Der $mꜣꜥ$-Kanal ist geöffnet worden, der 'Messer'-Kanal ist überschwemmt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 504: [Nt/C/E 25 = 843]*

• *wbꜣ mꜣꜥ jꜣḫi̯ mr-n(,j)-ḫꜣ "Der $mꜣꜥ$-Kanal ist geöffnet worden, der 'Messer'-Kanal ist überschwemmt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 504: [P/C med/E 14 = 247]*

bbawpyramidentexte

COLLOC: GS, "SEITE; HÄLFTE"|"" • PF, "JENER [DEM.PRON. SG.M]"|"THAT (DEMONS. PRON., MASC. SING.)" • MḤN.TJ, "FÄHRMANN"|"FERRYMAN"

OK & FIP: 77 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 77 times

[ein Gewässer am Himmel]: 77 times

SUBSTANTIVE: 77 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 77 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 77 TIMES • SINGULAR: 77 TIMES • MASCULINE: 77 TIMES

mr-n-ḫꜣ.w

"[ein Gewässer am Himmel]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:856268|CT V, 253a; Altenmüller, ZÄS 92, 1966, 86 ff.

mr-n-ḫꜣ.wj

"[ein Gewässer am Himmel]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855386|Pyr 1016b; Altenmüller, ZÄS 92, 1966, 86 ff.

• *ḏꜣi̯=k mr-⟨n(,j)⟩-ḫꜣ,wj ḥr=k m mḥ,t(j) p,t "Mögest du den $ḫꜣ.wj$-Kanal überqueren, mit deinem Gesicht im Norden des Himmels." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 483: [N/A/W sup 31 = 851]*

• *ḏꜣi̯=k mr-n(,j)-ḫꜣ,wj ḥr=k m mḥ,t(j) Nw,t "Mögest du den $ḫꜣ.wj$-Kanal überqueren, mit deinem Gesicht im Norden der Nut." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 483: [P/A/W 49 = 204+4]*

bbawpyramidentexte

COLLOC: MḤ.TJ, "NORDEN"|"NORTH" • ḎꜢI̯, "ÜBERQUEREN; DURCHZIEHEN; (JMDN.) ÜBERSETZEN (ÜBER/NACH)"|"TO CROSS (A BODY OF WATER); TO FERRY" • ḤR, "GESICHT; ANSICHT; AUFMERKSAMKEIT; VORDERSEITE"|"FACE; SIGHT"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[ein Gewässer am Himmel]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

mr-nṯr

"Gotteskanal"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858519|LGG III, 328

• *zꜣu̯.n n=k (ꜣ)s,t ḥnꜥ Nb,t-ḥw(,t) m Zꜣ,wt(j) n nb=sn(j) jm(,j)=k m rn=k n(,j) nb-Zꜣ,wt(j) n nṯr=sn(j) jm(,j)=k m rn=k n(,j) mr-nṯr dwꜣ=sn(j) ṯw jmi̯=k ḥri̯ jr=sn(j) "Isis und Nephthys haben für dich in Asyut geschützt - für ihren Herrn, der du bist, in deinem Namen 'Herr von Asyut', für ihren Gott, der du bist, in deinem Namen 'Gottes-Kanal', indem sie dich preisen, damit du dich nicht von ihnen entfernst." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 593: [N/F/E inf 3 = 649]*

• *zꜣu̯.n n=k (ꜣ)s,t ḥnꜥ Nb,t-ḥw,t m Zꜣ,wt(j) n {k}⟨nb⟩-Zꜣ,wt(j) n nṯr=sn(j) jm(,j)=k //[Nt/F/E sup 18= 675]// m rn=k n(,j) mr-nṯr dwꜣ=sn(j) ṯw jmi̯=k ḥri̯ jr=sn(j) "Isis und Nephthys haben für dich in Asyut geschützt, für den 'Herrn von Asyut', für ihren Gott, der du bist, in deinem Namen 'Gottes-Kanal', indem sie dich preisen, damit du dich nicht von ihnen entfernst." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 593: [Nt/F/E sup 17 = 674]*

• *zꜣu̯.n n=k (ꜣ)s,t ḥnꜥ Nb,t-ḥw,t m Zꜣ,wt(j) n nb=sn(j) //[M/F/E sup 17= 147]// jm(,j)=k m rn=k n(,j) nb-Zꜣ,wt(j) [n] [nṯr]=sn(j) jm(,j)=k m rn=k n(,j)*

mr-nṯr dwꜣ=sn(j) ṯw jmi̯=k //[M/F/E sup 18= 148]// ḥri̯ r=sn(j) "Isis und Nephthys haben für dich in Asyut geschützt - für ihren Herrn, der du bist, in deinem Namen 'Herr von Asyut', [für] ihren [Gott], der du bist, in deinem Namen 'Gottes-Kanal', indem sie dich preisen, damit du dich nicht von ihnen entfernst." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 593: [M/F/E sup 16 = 146]
• zꜣu̯.n n=k (ꜣ)s,t ḥnꜥ Nb,t-ḥw(,t) m Zꜣ,wt(j) n nb=sn(j) jm(,j)=k m rn=k n(,j) nb-Zꜣ,wt(j) n nṯr=sn(j) jm(,j)=k m rn=k n(,j) mr-nṯr dwꜣ=sn(j) //[Nt/F/W 50= 433]// kw jmi̯=k ḥri̯ jr=sn(j) m rn=k n(,j) Ḥr-wr "Isis und Nephthys haben für dich in Asyut geschützt - für ihren Herrn, der du bist, in deinem Namen 'Herr von Asyut', für ihren Gott, der du bist, in deinem Namen 'Gottes-Kanal', indem sie dich preisen, damit du dich nicht von ihnen entfernst in deinem Namen 'Großes Gesicht'." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 593: [Nt/F/W 49 = 432]
bbawpyramidentexte
colloc: =snj, "[Suffix Pron. dual.3.c.]"|"" • nb-Zꜣ.wtj, "Herr von Assiut"|"" • Zꜣ.wtj, "Assiut"|"Asyut"
OK & FIP: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Gotteskanal: 4 times
epitheton_title: 4 times • epith_god: 4 times

mr-nḏmnḏm

"der die Wollust liebt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:72330|Wb 2, 381.20-21; LGG III, 340

mr-ẖ.t=s

"die, deren Flamme schmerzhaft ist (Nephtys u. Isis)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851338|LGG III, 325b-c

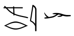
• Šnty,t Mr-ẖ,t≡s m ḏsr,w=f //[x+8,11]// jw sꜣ=f Ḥr,w m sḥrjw ⟨sbj.pl⟩ ḥr=f "Die 'Witwe' (Isis) (und) die 'Schmerzflamme' (Nephthys) sind bei seiner Konsekration (zugegen), (während) sein Sohn Horus ⟨die Feinde⟩ von ihm fernhält." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+8,10]
• Šnty Mr-ẖ,t≡st ẖru̯=tw m sꜣꜣ=f "(Denn) die 'Witwe' (Isis) (und) die 'Schmerzflamme' (Nephthys), sagt man, sind sein Schutz." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+12,1]
• jnk sn,t jnk jnk jr,yt jnk Mr-ẖ,t≡⟨s⟩ ""(Denn) ich bin die Schwester, ich bin die Gemahlin, ich bin die Gefährtin, ich bin die 'Schmerzflamme'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 5,9
• //10,8// jnk ẖꜣr,t=f jnk Mr-ẖt≡⟨s⟩ jnk ꜣs,t sn,t n n(j)swt Wn-nfr-mꜣꜥ-ḫrw ""Ich bin (auch) seine Witwe, ich bin die "Schmerzflamme", ich bin Isis, die Schwester des Königs Onnophris der Thriumphierende!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 10,8
• jnk Mr-ẖ,t≡⟨s⟩ ḫpr ḥnꜥ=k m wꜥ ""Ich bin die "Schmerzflamme", die mit Dir in der Einsamkeit war!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 16,8
bbawtempelbib, bbawtotenlit
colloc: šntꜣy.t, "die Witwe (meist Isis)"|"Shentayet (a heavenly cow)" • jr.t, "Zugehörige; Genossin"|"companion" • jnk, "ich [Selbst. Pron. sg.1.c]"|"I [indepen. pron., 1st per. sing.]"
2 times • (U23-G17-D21-Aa1-X1-Q7A-S29-B1): 1 times • (U23-G17-D21-G37-Aa1-X1-Q7A-S29-X1-B1): 1 times • 1 times
glyphs:X1: 6 times • G17: 5 times • D21: 5 times • Aa1: 5 times • U23: 4 times • G37: 4 times • Q7: 3 times • Q7A: 2 times • S29: 2 times • B1: 2 times
TIP - Roman times: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 2 times
die, deren Flamme schmerzhaft ist (Nephtys u. Isis): 4 times • die deren Flamme schmerzhaft ist (Nephtys u. Isis): 1 times
epitheton_title: 5 times • epith_god: 5 times

mrj

"Pferdeknecht"|"groom; squire (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:72520|Wb 2, 110.5; Lesko, Dictionary I, 226 f.; Hoch, Sem. Words, no. 173

• jḫ di̯=k ḥr=k r di̯.t grg⟨.tw⟩ pꜣ rksw n ḥtrj.pl n,tj jw=f r Ḫꜣrw ḥnꜥ nꜣy=sn ḥr(,j).pl-jḥ //[1,2]// m-mj,tt nꜣy=sn mꜥ~rw~jw.pl "Richte doch bitte dein Augenmerk darauf, das Equipment (?) der Pferdegespanne herzurichten, das nach Syrien soll, zusammen mit ihren (d.h. der Pferde) Stallobersten und ebenso ihren Pferdeknechten." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//1,1-2,2: Rüstungsvorbereitungen für einen Syrienfeldzug: [1,1]
• //[vs,8]// jri̯ r=k st m gmi̯.yt pꜣ-wnn ꜣbi̯ nꜣ-n mrj.pl "Mache es als etwas, das gefunden wurde (=als gut befunden wurde), denn gebrandmarkt werden die Pferdeknechte." bbawbriefe:pCairo 58054//Brief des Mai-Seth an den Soldaten Hat: [vs,8]
• ⸢pꜣ⸣ ⸢mꜥ⸣~{šꜥ~}rw~jw jwi̯ ḥr ḫꜣs,t //[20.2]// [r-ḏd] ""Der Pferdepfleger ist aus der Wüste zurückgekehrt mit den Worten:" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//19.2-20.6: Verfolgung entlaufener Diener: [20.1]
• pꜣy=k mꜥ~rw~jꜣ nhs m grḥ "Dein Pferdepfleger ist nachts aufgewacht;" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [20.3]
• //[1.8]// mꜥ~rw~jꜣ n ḥm=f ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) šms,j n nb ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "Der Pferdepfleger seiner Majestät LHG, der Gefolgesmann des Herrn LHG;" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [1.8]
bbawbriefe, sawlit
colloc: rks, "Gespann (von Pferden)"|"equipment (Sem. loan word)" • ꜣbu̯, "brandmarken"|"to brand (cattle, slaves)" • ḥtr, "Rindergespann; Gespann (allg.)"|"yoke of oxen; team (gen.)"
glyphs:G17: 1 times • D36: 1 times
NK: 11 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Pferdeknecht: 11 times
substantive: 11 times • substantive_masc: 11 times • st_absolutus: 11 times • singular: 6 times • masculine: 6 times • plural: 5 times

mrj

"Lotstange (?) Schleusenstange (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:851906|FCD 112
• ḥꜥ ⸢ꜣ⸣ ꜥḥꜣ.n=j mrj=j pnq.n=j //[310/alt 279]// mw,y=j snf.n=j n,tt m ẖ,t=j jꜥi̯.n=j šꜣm,w=j "Und da habe ich ja mit meiner Stange/meinem Staken (?) heftig hantiert, meinen Wasserschwall ausgeschöpft, das, was in meinem Bauch war, an die frische Luft gebracht und meine schmutzige Wäsche gewaschen." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [309/alt 278]
• ḥꜥ ꜣ //[36]// ꜥḥꜣ.n=j mrj=j pnq.n=j mw,y=j //[37]// snf.n=j n,t.t m ẖ,t=j jꜥi̯.n=j //[38]// šꜣm,w=j "Und da habe ich ja mit meiner Stange/meinem Staken (?) heftig hantiert, meinen Wasserschwall ausgeschöpft, das, was in meinem Bauch war, an die frische Luft gebracht und meine schmutzige Wäsche gewaschen." sawlit:pBerlin P 3025 + pAmherst II⟨ (Bauer, B2)⟩//Der beredte Bauer (Version B2): [35]
sawlit
COLLOC: MW.Y, "FEUCHTIGKEIT; HARN"|"URINE; (BODILY) FLUID" • ŠꜢM.W, "SCHMUTZIGE WÄSCHE"|"SOILED LINEN" • SNFI̯, "ATMEN LASSEN"|"TO LET BREATHE; TO COMFORT"
root: jmr.w, "[Substanz als Verbandsmittel (Mineral?)]"|"[a substance (mineral?) (med.)]" • Mr.t, "Meret"|"Meret (divine songstress personified)" • mꜣwr, "schreiben"|"to write (a list; a book)" • mr, "Kanal"|"canal" • mr, "Viehweide"|"pasture" • mr, "binden"|"to bind (med.)" • mr, "Milchtopf"|"milk jug" • mr, "stranden; landen"|"to run aground; to strand" • mr, "Bindung; Fessel"|"" • mr.yt, "Damm; Hafen; Kai"|"bank; shore; quay" • mr.ytj, "[Bez. für Krokodil(e)]"|"" • mr.w, "Angehörige; Haushaltsangehörige; die Weber; Parteien"|"servants; underlings" • mr.w, "Binde; Bündel; Bund (Maß für Gemüse)"|"strips of cloth; bundle; bunch (as a measure of vegetables)" • mr.w, "Wüste"|"desert" • mr.wt, "Hörige; Untertanen (Koll.); Weber"|"meret-serfs; underlings" • mr.t, "Kleiderbündel (?)"|"" • mr.t, "Kehle (o. Ä.)"|"throat; gullet" • mr.t, "Brett"|"board" • mr.t, "[Behälter für Kleiderstoffe]"|"chest; box (for linen)" • mr.t, "[ein Schiff]"|"[a boat]" • mr.t, "ein Meret-Sanktuar (eines Königs oder Gottes)"|"meret-temple" • mr.tj, "die beiden Uräen"|"" • mrw, "Damm; Hafen"|"[noun]"
 2 times
glyphs:U7: 2 times • D21: 2 times • M17: 2 times • M3: 2 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Lotstange (?) Schleusenstange (?): 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

mrj

"Geschwindigkeit (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859104|Vgl. Hoch, Sem. Words, no. 174
• ṯꜣi̯ mꜣ~rw~[j]ꜣ ḥr tꜣ ḫj~rꜣ~qꜣ~tj~tj ""Vitesse" (Geschwindigkeit??) wurde aufgenommen auf dem "glissanten" (rutschigen/glitschigen) Boden." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [25.9]
sawlit
COLLOC: ḪRQ.T, "GLATTER BODEN"|"SLIPPERY GROUND (SEM. LOAN WORD)" • ṮꜢI̯, "NEHMEN; FORTNEHMEN; (KLEIDUNG) TRAGEN; EINGRAVIEREN, EINRITZEN"|"TO TAKE; TO SIEZE; TO DON (CLOTHING)" • TꜢ, "[DEM. PRON. SG.F.]; [ARTIKEL SG.F.]"|""
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Geschwindigkeit (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mrj-n-Jmn

"Pferdeknecht des Amun"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854456|Spiegelberg, ZÄS 53, 1917, 23
• [...] //[x+4]// mḥ=j jr,t=j pꜣj mrj-n-Jmn [...] "... ich mein Auge erfülle mit dem Pferdeknecht des Amun. ..." bbawbriefe:pStrasburg 51//Brieffragment über einen Pferdeknecht: [x+4]
bbawbriefe
COLLOC: PꜢJ, "[DEM.PRON. SG.M.]"|"" • MḤ, "VOLL SEIN; FÜLLEN; FASSEN; PACKEN; AUSLEGEN (MIT STEINEN)"|"" • JR.T, "AUGE"|"EYE"
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Pferdeknecht des Amun: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

mry.tj

"der Geliebte"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851631|LGG III, 352 ff.
• //[x+2,2]// [...] ⸢Ḏꜣḏꜣ,t⸣-Rꜥw Bꜣ.pl-Jwn,w Jwn mry,tj //[x+2,3]// [...] [Nd]y,t ". . . das Götterkollegium des Re, die Bas von Heliopolis, Jun 'der Geliebte' . . . Nedi." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+2,2]
• //[Ostkolumne]// ḥtp-ḏi̯ nzw Rꜥw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj nṯr-šps mry,tj ꜥnḫ.j-m-mꜣꜥ,t-rꜥw-nb "Ein Opfer, das der König und Reharachte, der erhabene Gott, der Geliebte, der täglich von der Maat lebt, geben." bbawamarna:Decke//Opferformel: [Ostkolumne]
• ḏd-mdw mj r pr=k kꜣ-nfr nb-rnn,t.pl mry,ty nb-ḥm,t.pl nfr-ḥr ḥr(,j)-tp-Jqr,t //[110,7]// jty ḫnt,j-Jmn,tt{.pl} "Rezitation: "Komm zu deinem Haus, herrlicher Stier, Herr der jungen Mädchen, Geliebter, Herr der Frauen, Schöngesichtiger, Oberhaupt von Igeret, Herrscher (und) Vorsteher des Westens!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,6]
• //[7,1]// n Nbw-p,t //[7,2]// Qmꜣ-swḥ,t-pri̯-m-nw.w //[7,3]// Rꜥ sḫm-nṯr.pl //[7,4]// Rꜥ ꜥšꜣ-mꜣwt.pl //[7,5]// Rꜥ ḫpr-ḏs≡f //[7,6]// Rꜥ psd-m-ꜣḫ //[7,7]// Rꜥ msi̯-Psḏ,t //[7,8]// Rꜥ mry,ty "Für: den Schöpfer des Himmels; den Erzeuger des Ei's, das aus dem Nun hervorkam; Re, den Mächtigsten der Götter; Re, den Vielstrahlenden; Re, den von selbst Entstandenen; Re, den am Horizont Leuchtenden; Re, den Erzeuger der Götterneunheit; Re, den Geliebten." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [7,1]
• //[x+4,1]// [...] Nb(,t)-ḥw(,t) Jtm,w Gb Rꜥw Ḏꜣḏꜣ(,t)-Rꜥw Bꜣ.w-Jmn,w mrj,tj [...] "Nephthys, Atum, Geb, Re, das Götterkollegium des Re, die Bas von Heliopolis, der 'Geliebte', ..." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+4,1]

bbawamarna, bbawtempelbib, bbawtotenlit

COLLOC: K3-NFR, "DER HERRLICHE STIER (OSIRIS)"|"" • NB-RNN.WT, "HERR DER JUNGEN MÄDCHEN (OSIRIS)"|"" • ḤR.J-TP-JGR.T, "OBERHAUPT VON IGERET (OSIRIS U.A. GÖTTER)"|""

root:Mrr.wt, "[vogelgestaltiges göttliches Wesen ("Freundin")]"|"" • mr, "Liebe"|"" • mr.y, "Geliebter"|"the beloved (of)" • mr.y, "geliebt"|"beloved" • mr.yt, "die Geliebte"|"the beloved (of)" • mr.t, "[Substantiv]"|"" • mrj̓, "lieben; wünschen"|"to love; to wish" • mrw.t, "Liebe; Beliebtheit; Wunsch"|"love; belovedness" • mrw.tj, "Geliebter; Liebling"|"beloved" • mrw.tj, "geliebt"|"" • mrw.tjt, "Geliebte; Beliebte"|"the well-beloved" • mrw.tjt, "die Geliebte (verschiedene Göttinnen)"|"" • mrr.tj, "Geliebter (des Königs)"|""

2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 12 times • D21: 8 times • X1: 8 times • G7: 7 times • Z4A: 5 times • U7: 5 times • Z4: 3 times • U6: 3 times • N36: 1 times • M18: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 8 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 1 times

der Geliebte: 8 times • Der Geliebte: 1 times

EPITHETON_TITLE: 9 TIMES • EPITH_GOD: 9 TIMES

mryn

"vornehmer Syrer"|"knight (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:72570|Wb 2, 110.6-7; FCD 112; Lesko, Dictionary I, 228; Hoch, Sem. Words, no. 175

•//[1,1]// [...] 120 n mꜥ~jrꜣ~y[~nꜣ.pl] [...]=[s]n ꜥmj-rꜣ-ꜥ-n? ḥtp.pl //[1,2]// [...] [n] Ḏḥw,[t]y "[--- x+]120 Marij[annu --- s]ie wie (?) Körbe [--- zu] Djehuti." sawlit:pHarris 500⟨ = pBM EA 10060⟩//Verso 1-3: Die Einnahme von Joppe: [1,1]

•//[1]// M~r~yn.pl n.w N~h~r~n ḫs "[Beischrift über den Gefangenen hinter dem 1. Prinzen der 2. Reihe von unten] [§70] (Das sind) Mariannu(-Krieger) des elenden Naharina (= heutiges Nordsyrien)." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Episode IV: Präsentation der Kriegsbeute vor Göttern: [1]

•//[1]// M~r~y~nꜣ.pl n.w K~š~⸢k~š⸣ "[Beischrift über den Gefangenen hinter dem 2. Prinzen der 2. Reihe von unten] [§76] (Das sind) Mariannu(-Krieger) von Kaschkasch." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Episode IV: Präsentation der Kriegsbeute vor Göttern: [1]

•//[1]// [M~r~y~n] n.w Dr~dn~y "[Beischrift über den Gefangenen hinter dem 3. Prinzen der 1. Reihe von unten] [§80] (Das sind) Mariannu(-Krieger) von Dardanu." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Episode IV: Präsentation der Kriegsbeute vor Göttern: [1]

•//[1]// M~r~y~nꜣ.pl n.w Ḫ~r~b "[Beischrift über Gefangenen hinter 1. Prinz der 3. Reihe von unten] [§72] (Das sind) Mariannu(-Krieger) von Aleppo." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Episode IV: Präsentation der Kriegsbeute vor Göttern: [1]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: KŠKŠ, "KESCHKESCH"|"" • ḤTP, "KORB"|"BASKET" • DRDNY, "DARDANY"|""

glyphs:G17: 1 times • D36: 1 times • Z4: 1 times • D21: 1 times • Z1: 1 times • M17: 1 times

NK: 7 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

vornehmer Syrer: 7 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

mrj̓

"lieben; wünschen"|"to love; to wish"|verb•verb_3-inf|ID:72470|Wb 2, 98.12-100.11

•//[4]// ꜣ-n(,j)-tꜣ-r-ḏr=f ḫw-ꜥ //[5]// mr,y-nb=f //[6]// ḥz=f-mꜣꜥ-n-s,t-jb=f jrr mrr,t=f //[7]// hr,w nb Nsw-Mnṯw //[8]// jmꜣḫ,w-mꜣꜥ,w "Großer seines ganzen Landes, Schützer, Geliebter seines Herrn, sein wahrhaft Gelobter in dessen innersten Herzen, der tut das, was er jeden Tag will, Nes-Month, wahrhafter Versorgter." smaek:Rückenplatte//Rückenplatte: [4]

• j ꜥnḫ.w.pl tp,j.pl //7// tꜣ ḥr.j-ḥ(ꜣ)b(,t) nb zḫꜣ,w nb wꜥb nb wt(,j) nb jꜣw,t(j) nb s{rwḏ}⟨wꜣ⟩.t.j //8// ⟨=fy⟩ ḥr wḏ pn m-ḫd m-ḫnt //9// m mrj̓.t=ṯn ḥz(z) ṯn nṯr.pl=ṯn nꜣ,t.du //10// swḏ jꜣw,t.pl=ṯn n ḫrd.pl=ṯn //11// m ḏd=ṯn "O Lebende, die auf der Erde sind, jeder Vorlesepriester, jeder Schreiber, jeder Wab-Priester, jeder Balsamierer, jeder Würdenträger, der vorbeigehen wird an dieser Stele nordwärts (und) südwärts mit dem, dass ihr wollt, dass eure Stadtgötter euch loben (und) dass eure Ämter an eure Kinder vererbt werden mit eurem Sagen:" tuebingerstelen:Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479)//Stele des Samenchet (Äg. Slg. Tübinger Inv. Nr. 479): 6

• [mrr]=j nb=j r ḏw ⸢n(,j)⸣ ḫ[sbd]? [...] m tp,(j)t n(.t) [...] //[16.11]//=n n=f nfr [...] "Ich [liebe] meinen Herren mehr als ein Berg aus La[pislazuli] (?) [... ... ...] mit erstklassigem Öl von [...] wir (?) für ihn gut ..." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [16.10]

• jnk nswt tj,t nṯr šsp ꜥnḫ n Tm prj̓ m ḫ,t mtn m ḥqꜣ snḏ n=f wr.pl r=f ⸢rḫ⸣.[n] [jtj]=[f] //[Vs 2]// sjꜣ.n mw,t=f jw=f r ḥqꜣ m swḥ,t nṯr-nfr mrj̓ nṯr.pl sꜣ-Rꜥw jrj̓.t m ꜥ.du=f Py-mrj̓-Jmn "(Denn) ich bin der König, Zeichen des Gottes, lebende Sphinx-Statue des Atum, der geboren wurde, indem er (bereits) als Herrscher versehen war, den (selbst) Mächtigere fürchten, [dessen Vater] wuss[te] und dessen Mutter erkannte, dass er (bereits) im Ei herrschen werde, der vollkommene Gott, Geliebte der Götter, Sohn des Re, der eigenhändig handelt, Piye-meriamun."" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 1]

•//[1]// bꜣk ḏd ḥr ⸢nb⸣=[f] [mrr.w]=[f] [ꜥnḫ]=[f] [wḏꜣ]=[f] [snb]=[f] //[2]// [m] [ꜣ]w,t.pl ḏ,t r-nḥḥ mj mrr bꜣk-[j]m "Ein Diener ist es, der zu [seinem] Herrn spricht, [dem er wünscht, dass er lebe, heil und gesund sei] für die Dauer (wörtl.: in der Länge) der Ewigkeit bis zur Unendlichkeit, wie (es) ein ergebener Diener (wörtl.: der Diener [d]a) wünscht:" sawlit:oBrüssel E.3208 + oDeM 1171//Kemit: [1]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb, tuebingerstelen

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • ḤM.T-NSWT-WR.T, "GROSSE KÖNIGLICHE GEMAHLIN"|""

root:Mrr.wt, "[vogelgestaltiges göttliches Wesen ("Freundin")]"|"" • mr, "Liebe"|"" • mr.y, "Geliebter"|"the beloved (of)" • mr.y, "geliebt"|"beloved" • mr.yt, "die Geliebte"|"the beloved (of)" • mr.t, "[Substantiv]"|"" • mry.tj, "der Geliebte"|"" • mrw.t, "Liebe; Beliebtheit; Wunsch"|"love; belovedness" • mrw.tj, "Geliebter; Liebling"|"beloved" • mrw.tj, "geliebt"|"" • mrw.tjt, "Geliebte; Beliebte"|"the well-beloved" • mrw.tjt, "die Geliebte (verschiedene Göttinnen)"|"" • mrr.tj, "Geliebter (des Königs)"|""

130 times • 42 times • 34 times • 33 times • 28 times • 27 times • 26 times • 23 times • 21 times • 20 times • 19 times • 18 times • 17 times • 16 times • 16 times • 15 times • 12 times • 11 times •

10 times • 8 times • 7 times • 7 times • 6 times • 6 times • 5 times • 5 times • 4 times • 4 times • 4 times • 4 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • (U7-D21-A2-Ff100): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (U7-D21-Ff100-A2): 1 times • 1 times • 1 times • (U7-D21-D21-US248Y1VARB): 1 times • 1 times • 1 times • (U7-D21-.-A2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (U7-D21-X1-N35B): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D21: 493 times • U7: 312 times • X1: 291 times • N36: 188 times • U6: 181 times • M17: 174 times • A2: 139 times • G43: 41 times • N35: 30 times • Z7: 28 times • Z1: 24 times • Z3: 3 times • A1: 3 times • Z2: 3 times • Z4: 2 times • Y1: 2 times • Z3A: 2 times • Ff100: 2 times • A17: 1 times • Z4A: 1 times • Aa15: 1 times • V31: 1 times • B1: 1 times • US248Y1VARB: 1 times • .: 1 times • N35B: 1 times • M6: 1 times • U33: 1 times

NK: 627 times • OK & FIP: 384 times • MK & SIP: 361 times • TIP - Roman times: 175 times • unknown: 45 times

Upper Egypt (South of Assiut): 761 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 603 times • unknown: 140 times • Nubia: 52 times • Eastern Desert: 18 times • Delta: 10 times • Western Asia and Europe: 8 times

lieben: 1138 times • wünschen: 369 times • lieben; wünschen: 64 times • der Geliebte: 4 times • wünschen, wollen: 3 times • wollen: 3 times • lieben, Gefallen finden an (m) etw.: 2 times • ieben; wünschen: 1 times • begehren: 1 times • wünschen, möchten: 1 times • geliebt: 1 times • -: 1 times • lieben(Erg. wahrscheinlich): 1 times • (?)lieben: 1 times • (nachCorr.)lieben: 1 times • lieben, wünschen: 1 times

VERB: 1592 TIMES • VERB_3-INF: 1592 TIMES • SINGULAR: 996 TIMES • RELATIVEFORM: 728 TIMES • MASCULINE: 589 TIMES • FEMININE: 452 TIMES • ACTIVE: 422 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 323 TIMES • PARTICIPLE: 309 TIMES • PREFIXED: 268 TIMES • PASSIVE: 210 TIMES • GEMINATED: 106 TIMES • PLURAL: 56 TIMES • N-MORPHEME: 40 TIMES • INFINITIVE: 25 TIMES • T-MORPHEME: 15 TIMES • SPECIAL: 13 TIMES • IMPERATIVE: 9 TIMES • TW-MORPHEME: 6 TIMES • W-MORPHEME: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • DUAL: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

mrj̑

"[lieben]"|english translation missing|root|ID:871526

mrj̑=f-Mꜣꜥ.t

"er liebt Maat"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:850893|Simpson, Kayemnofret, pl. 13a, fig. C; vgl. DZA 28565020

•//[Titelsequenz:1]// ḥr,j-tp-nswt wr-mḏ-Šmꜥ,w ḫrp-zḫꜣ,w(w) jwn-knmw,t (j)m(,j)-r(?)-wsḫ,t ḥr,j-sštꜣ-n-wḏ,t-mdw-n,t-nb=f mr,y-nb=f ⟨n,j⟩-jb-nb=f mrr(,w)-nb=f //[Titelsequenz:2]// zꜣb-ꜥḏ-mr mrj̑=f-Mꜣꜥ,t ns,t-ḫnt,jt nb-jmꜣḫ Kꜣ=j-m-nfr,t jrr-mrr,t-nṯr=f mrr(,w)-nb=f-rꜥw-nb Kꜣ=j-m-nfr,t "Der Kammerdiener des Königs, Großer der Zehn von Oberägypten, Leiter der Schreiber, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Vorsteher der breiten Halle, Hüter des Geheimnisses über den Befehl seines Herrn, der von seinem Herrn Geliebte, Liebling seines Herrn, ein von seinem Herrn Geliebter, Senior-Verwalter der Provinz, er liebt Maat, Vorsitzender, Ehrwürdiger, Kai-em-neferet, der tut, was sein Gott wünscht, der tagtäglich von seinem Herrn Geliebte Kai-em-neferet." bbawgrabinschriften:Westwand//Opferträger und Gaben: [Titelsequenz:1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤR.J-SŠTꜣ-N-WḎ.T-MDW-N.T-NB=F, "HÜTER DES GEHEIMNISSES ÜBER DEN BEFEHL SEINES HERRN"|"" • JRR-MRR.T-NṮR=F, "DER TUT, WAS SEIN GOTT WÜNSCHT"|"WHO DOES WHAT HIS GOD DESIRES" • JM.J-Rꜣ-WSḪ.T, "VORSTEHER DER BREITEN HALLE"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

er liebt Maat: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

mrw

"Zeder (des Libanon)"|"cedar"|substantive•substantive_masc|ID:72620|Wb 2, 108.14-109.1; Germer, Flora, 6

•psḏ 1 //[83,1]// jwr,yt 1 ꜥmꜥ 1 ḏꜣr,t 1 ws,t n(,j).t ꜥš 1 ws,t n(,j).t mry //[83,2]// 1 ws,t n(,j).t tjr.t 1 ws,t n(,j).t nbs 1 ws,t n(,j).t nh,t 1 ws,t n(,j).t wꜥn 1 //[83,3]// ḏrḏ n(,j) šnd,t 1 ḏrḏ n(,j) nbs 1 ḏrḏ n(,j) jꜣm 1 ḏrḏ n(,j) nh,t 1 dšr 1 pr,t //[83,4]// jꜣm 1 mrḥ,t ḥḏ.t 1 mrḥ,t ꜥꜣpd? 1 ḥs šꜣ 1 pr,t-šnj //[83,5]// 1 ꜥntj,w 1 ḥḏ,w 1 šnj-tꜣ 1 ꜥjbḥ? n(,j) gy,t 1 bdd,w-kꜣ 1 tjw //[83,6]// 1 bsbs 1 ꜥjbw-mḥ,(w)y{.t}? 1 (j)ny,t n(,j).t mḥj 1 ḥmꜣ,t-mḥ,t 1 //[83,7]// ḥmꜣ,t n(,j).t ḫꜣs,t 1 jnb 1 mnš,t ⟨1⟩ st{t}⟨j⟩ 1 ḥsmn 1 ꜥḏ jḥ ⟨1⟩ //[83,8]// šꜣšꜣ 1 "$psḏ$-Schoten: 1, Langbohnen: 1, $ꜥmꜥ$-Körner (des Emmers / der Gerste?): 1, Johannisbrot: 1, Sägemehl der $ꜥš$-Konifere: 1, Sägemehl der Libanonzeder (?): 1, Sägemehl der Weide: 1, Sägemehl des Christdorns: 1, Sägemehl der Sykomore: 1, Sägemehl des Wacholders: 1, Blätter der Dornakazie: 1, Blätter des Christdorns: 1, Blätter des $jꜣm$-Laubbaumes: 1, Blätter der Sykomore: 1, Leinsamen (?): 1, Früchte/Samen des $jꜣm$-Laubbaumes: 1, weißes Öl: 1, Gänsefett: 1, Schweinekot: 1, „Haarfrüchte“: 1, Myrrhe: 1, Zwiebeln/Knoblauch: 1, „Erdhaar“-Pflanzen: 1, „Zahn“ (d.h. Stachel?) der $gy.t$-Pflanze: 1, Flaschenkürbis: 1, tjw-Pflanzen: 1, $bsbs$-Pflanzen: 1, unterägyptische jbw-Pflanzen (?): 1, Kerne/Samen vom Flachs: 1, unterägyptisches Salz: 1, Salz vom Bergland: 1, jnb-Pflanzen: 1, Roter Ocker: ⟨1⟩, Ocker: 1, Natron: 1, Rinderfett: ⟨1⟩, $šꜣšꜣ$-Früchte: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [82,22]

•pw~gꜣ nfr.w n J~mꜥ~jrꜣ jw nꜣy=sn mꜣw,t n //[16.7]// mry jw=w mḥ m bꜣk (n) Qdj nꜣy=sn ḥꜣw,tj m jns,t "Schöne pg-Truhen (?) aus (dem Land) Amurru, wobei ihre Stangen/Stäbe aus mry-Koniferenholz und mit qedischen Arbeiten eingelegt sind - ihre Anfänge/Spitzen sind aus rotem jns-Stoff;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [16.6]

•//[5]// [...] [ꜥ_?]=f m-rw,d ḥꜣdj mj mry jw sdj pr [...] ". . . sein/er außer eine Verhüllung (des Himmels) wie (durch) eine Libanonzeder, (und) der Gestank des Hauses . . ." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [5]

•jst gmj̑.n ḥm=f k.t ḫꜣ,t r-gs=f m twt.pl m bjꜣ,t ḥr snj̑ r mry "Seine Majestät fand nun einen andere Gesteinslagerstätte an seiner (= Felsbrocken)

Seite für Statuen aus Quarzit (gefärbt) in der Art des Meru-Holzes (= Zeder)." bbawramessiden:Stele Ramses II. Jahr 8-9 (Kairo CG 34504)//Text: [6]

• qbḥ=k ḥr ḫt n mry ḥr-gs,du-n wr-ḥkꜣ,w "Du bist erfrischt wegen des mry-Baumes zuseiten des "Zauberreichen"." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 169: [565]

bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: WS.T, "SÄGEMEHL (OFFIZINELL)"|"SAWDUST (MED.)" • PGꜣ, "[AUSLÄND. GERÄT (STÄBE?)]"|"[A CHEST (?) (SEM. LOAN WORD)]" • PḪꜣ, "VOGELFALLE (AUS HOLZ)"|"(WOODEN) BIRD TRAP"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 4 times • U7: 2 times • D21: 2 times • M1A: 2 times • Z3A: 1 times • U6: 1 times • G43: 1 times • M3: 1 times

NK: 9 times • MK & SIP: 2 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Delta: 1 times

Zeder (des Libanon): 11 times • [Baum]: 1 times

SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • MASCULINE: 11 TIMES

mrw

"Damm; Hafen"|"[noun]"|substantive•substantive_masc|ID:72630|Wb 2, 109.3; KoptHWb 99; Laisney, Aménémopé, 60, Anm. 316

• //[4.12]// pꜣ jrj bjn ḫꜣꜥ sw mr,y [...] mr,y(t) "Der, der Böses getan hat: das Ufer wird ihn zurücklassen/verwerfen (oder: hat ihn zurückgelassen/verworfen);" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [4.12]

• tꜣ bꜣ~jꜣ(,t) gꜣ~šj //[1b.4]// ḥr mrw "das Gebüsch aus Binsen ist auf der anderen (Ufer)seite." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 1a.13-2.4: Text über Sumpfwirtschaft, Vögel und Pflanzen: [1b.3]

sawlit

COLLOC: GꜣŠ, "SCHILFROHR"|"RUSH; REED" • BꜢ.T, "BUSCH; GEBÜSCH"|"BUSH; SHRUB" • BJN, "BÖSES"|"BAD THINGS"

root: jmr.w, "[Substanz als Verbandsmittel (Mineral?)]"|"[a substance (mineral?) (med.)]" • Mr.t, "Meret"|"Meret (divine songstress personified)" • mꜣwr, "schreiben"|"to write (a list; a book)" • mr, "Kanal"|"canal" • mr, "Viehweide"|"pasture" • mr, "binden"|"to bind (med.)" • mr, "Milchtopf"|"milk jug" • mr, "stranden; landen"|"to run aground; to strand" • mr, "Bindung; Fessel"|"" • mr.yt, "Damm; Hafen; Kai"|"bank; shore; quay" • mr.ytj, "[Bez. für Krokodil(e)]"|"" • mr.w, "Angehörige; Haushaltsangehörige; die Weber; Parteien"|"servants; underlings" • mr.w, "Binde; Bündel; Bund (Maß für Gemüse)"|"strips of cloth; bundle; bunch (as a measure of vegetables)" • mr.w, "Wüste"|"desert" • mr.wt, "Hörige; Untertanen (Koll.); Weber"|"meret-serfs; underlings" • mr.t, "Kleiderbündel (?)"|"" • mr.t, "Kehle (o. Ä.)"|"throat; gullet" • mr.t, "Brett"|"board" • mr.t, "[Behälter für Kleiderstoffe]"|"chest; box (for linen)" • mr.t, "[ein Schiff]"|"[a boat]" • mr.t, "ein Meret-Sanktuar (eines Königs oder Gottes)"|"meret-temple" • mr.tj, "die beiden Uräen"|"" • mrj, "Lotstange (?) Schleusenstange (?)"|""

TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Ufer (?): 1 times • Gegenseite: 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

mrw

"[Baum]"|english translation missing|root|ID:871535

mrw.t

"Liebe; Beliebtheit; Wunsch"|"love; belovedness"|substantive•substantive_fem|ID:72650|Wb 2, 102.1-103.10; FCD 111

• mrw,ṯ=f jꜣm=f bnr,ṯ=f m ḫ,t n r(m)ṯ nb{.t} pꜥ(,t) nb.t rḫ,yt nb.t ḥnmm,t nb.t //[rt. 4,3]// ḥmw,t-rꜣ "Seine Liebe, seine Liebenswürdigkeit, seine Annehmlichkeit sind im Leib aller Menschen, aller $pꜥ.t$-Menschen, aller $rḫ.yt$-Menschen, aller $ḥnmm.t$-Menschen etc." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 3,5-5,3: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. 4,2]

• ḏd=s jnk nb,t bjꜣ,t //16// ḥnt(,jt) rḫ,yt jmꜣḫ(,t) ḥs(,t) n(,t) nb=j nfr,t prj n,j rꜣ špss(,t) n(,t) nswt //17// ḥr mꜣꜥ,t=s fqꜣ.n=f m wḏḥ,w n,j rꜥw-nb ꜥq.n=j m // 18// ḥzw(,t) prj.n=j mrw(,t) dj.t.n rꜣ=s jqr,w=s ḏd(.t) ḫ,t jr,t n=s jmꜣḫ(,t) //19// ḥr ḥm,t-nswt ḥnm,t ḥḏ,t rḫ(,t)-nswt mꜣꜥ(,t) Tny nb(,t)-jmꜣḫ mꜣꜥ(,t)-ḫrw ḥr nṯr-ꜥꜣ nb-jmn,tjt "Sie sagt: Ich bin eine Besitzerin von Charakter, (16) die Erste der Menschen, würdig und gepriesen von meinem Herrn, eine in den Aussprüchen Gute, eine Edle des Königs (17) wegen ihrer Wahrhaftigkeit, die er täglich mit Speisen beschenkt hat. Ich trat in Gunst ein, (18) ich kam in Beliebtheit heraus, eine deren Mund ihre Trefflichkeit verursachte, die etwas aussprach und es wurde für sie gemacht, eine Würdige (19) bei der großen königlichen Gemahlin, der Gekrönten, die wirkliche Königsbekannte Tny, die Herrin von Würdigkeit, die beim Großen Gott, dem Herrn des Westens, Gerechtfertigte." bbawhistbiospzt:Die Stelentexte//-: 15

• jrr ḥm=k m mr(w.)t=f "Gemäß seinem Willen handelt (ja) deine Majestät!" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [236]

• [ꜥnḫ] [n]=[tn] [nṯr-nꜥ,tj]=[tn] [swꜣḏ] [n]=[tn] [nswt] [m] [rk]=[f] [mr(w,t)]=[tn] [m] [nꜥ,t] [ḥzw,t]=[tn] [ḫr] [nb]-tꜣ,du //[4]// mr(w),t=tn ḥr šn{wt}y,⟨t⟩=f "[Möge euer Stadtgott für euch leben, möge der König in seiner (Regierungs-)Zeit für euch gedeihen lassen, möge die Liebe zu euch in der Stadt sein, das Lob über euch beim Herrn] der Beiden Länder und die Liebe zu euch bei seinem Hofstaat," bbawgraeberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [3]

• //[3]// j nb=(j) šps(,j) jmꜣ n mrw,t "O mein erhabener und wegen der Beliebtheit angenehmer Herr." bbawgrabinschriften:Hof (C)//Ausruf des Steuermanns: [3]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root: Mrr.wt, "[vogelgestaltiges göttliches Wesen ("Freundin")]"|"" • mr, "Liebe"|"" • mr.y, "Geliebter"|"the beloved (of)" • mr.y, "geliebt"|"beloved" • mr.yt, "die Geliebte"|"the beloved (of)" • mr.t, "[Substantiv]"|"" • mry.tj, "der Geliebte"|"" • mrj, "lieben; wünschen"|"to love; to wish" • mrw.tj, "Geliebter; Liebling"|"beloved" • mrw.tj, "geliebt"|"" • mrw.tjt, "Geliebte; Beliebte"|"the well-beloved" • mrw.tjt, "die Geliebte (verschiedene Göttinnen)"|"" • mrr.tj, "Geliebter (des Königs)"|""

19 times • 15 times • 12 times • 7 times • 7 times • 6 times • 6 times • 6 times • 5 times

• 5 times • 4 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • (U7-D21-X1-US248Y1VARB): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 142 times • D21: 136 times • U7: 95 times • A2: 75 times • Z7: 62 times • G43: 57 times • U6: 50 times • Z2: 25 times • N36: 11 times • M17: 8 times • Y1: 4 times • Z3A: 4 times • Z1: 3 times • N1: 1 times • Z3: 1 times • Z4: 1 times • G7: 1 times • Y2: 1 times • US248Y1VARB: 1 times • Z5: 1 times • F34: 1 times • Z2A: 1 times

NK: 149 times • TIP - Roman times: 85 times • MK & SIP: 58 times • OK & FIP: 28 times • unknown: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 192 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 94 times • unknown: 28 times • Nubia: 8 times • Delta: 3 times

Liebe: 191 times • Beliebtheit: 70 times • Wunsch: 22 times • Liebe, Beliebtheit: 21 times • Wunsch, Wille: 7 times • Liebe; Beliebtheit; Wunsch: 4 times • Wunsch, Begehren: 4 times • Liebe, Gunst: 2 times • das Gewünschte = Willen: 1 times • Liebe, Zuneigung: 1 times • Liebe, Verehrung: 1 times • Liebe; Beliebtheit: 1 times

SUBSTANTIVE: 325 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 325 TIMES • SINGULAR: 292 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 163 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 114 TIMES • FEMININE: 114 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 15 TIMES

mrw.tj

"Geliebter; Liebling"|"beloved"|substantive|ID:72660|Wb 2, 103.11-104.11

• //[rt. 3,7]// n kꜣ ⸢=k⸣ ⸢Ḏḥw,tj⸣ [...] mrj.tj ⸢nṯr.pl⸣ [...] ḫr(,t)-hrw n,(j).t rꜥw-nb m dd n=k nb nṯr.pl m ꜣḫ,t.pl nb.t //[rt. 3,8]// nfr(.t) [...] ḥḥ [...] [__].pl n nṯr pn hrw nfr [m] p,t m tꜣ ⟨ḫsr⟩=f //[rt. 3,9]// kk[,wj] [...] "Für ⸢deinen⸣ Ka, ⸢Thot⸣ [... ...], den Liebling ⸢der Götter⸣ [... ..] den Bedarf jeden Tages, entsprechend allem, was die Götter dir geben, von allem schönen [...] Dingen [... ...] Millionen [... ....] dieses Gottes, am schönen Tag [im] Himmel und der Erde, indem (?) er die Dunkelheit vertreibt [... ... ...]." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 3,5-5,3: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. 3,7]

• [...] //[4.12]// jꜣw{t} tw pꜣ nb pꜣ pr ꜣꜥnj wbḫ{t} mḥw,t nḏm ꜣbw,t hrw.w jmꜣ,t mrw,t⟨j⟩ n //[5.1]// ḥr-nb "Gepriesen seist du, oh Herr des Hauses, (oh) Pavian mit heller Mähne, mit süßer Gestalt und ruhigem Charme (oder: angenehmem Wesen), von jedermann geliebt." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 4.12-5.5: Hymnus an Thoth: [4.12]

• //[1]// [zꜣ,t-nswt] sms,w.t mr(y),t(j)=f jmꜣḫ,wt-ḫr-jtj=s ḥm(,t)-nṯr-Ḥw,t-Ḥr,w-nb,t-nh,t ḥm,t-nṯr-Nj,t-mḥ,tjt-jnb jmꜣḫ,wt-ḫr-nṯr-ꜥꜣ Wꜥ,tjt-ḫ,t-Ḥr,w rn=s +nfr Zš-zš,t "Die älteste [Königstochter], sein Liebling, die Versorgte bei ihrem Vater, Priesterin der Hathor, Herrin des Sykomoren(heiligtums), und Priesterin der Neith, die nördlich der Mauer ist, die Versorgte bei dem großen Gott Watit-chet-Hor, ihr Kosename ist Zesch-zeschet ." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Außenpfosten: [1]

• hn tf hn tn mry,tj mry,tj "... Speichel(?) ... Diese(?), Liebling(?), Liebling(?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 278: [532]

• di̯=t sꜣ=t n Ḥr,w sꜣ=t //[2,10]// mri̯=t Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) pw sꜣ=t mrw,t(j)=t ""Du mögest deinen Schutz Horus gewähren, deinem geliebten Sohn, Pharao l.h.g. ist er, dein Sohn (und) dein Liebling!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [2,9]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: ḤW.T-NSW.YT, "HAUS DES KÖNIGTUMS (BEZ. V. CHASUU/XOIS)"|"" • SFḪW, "SEFECHU"|"SEFEKHU" • TF, "SPEICHEL"|"SPITTLE"

root:Mrr.wt, "[vogelgestaltiges göttliches Wesen ("Freundin")]"|"" • mr, "Liebe"|"" • mr.y, "Geliebter"|"the beloved (of)" • mr.y, "geliebt"|"beloved" • mr.yt, "die Geliebte"|"the beloved (of)" • mr.t, "[Substantiv]"|"" • mry.tj, "der Geliebte"|"" • mri̯, "lieben; wünschen"|"to love; to wish" • mrw.t, "Liebe; Beliebtheit; Wunsch"|"love; belovedness" • mrw.tj, "geliebt"|"" • mrw.tjt, "Geliebte; Beliebte"|"the well-beloved" • mrw.tjt, "die Geliebte (verschiedene Göttinnen)"|"" • mrr.tj, "Geliebter (des Königs)"|""

3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 11 times • D21: 8 times • M17: 7 times • A2: 7 times • U7: 6 times • Z7: 6 times • U6: 5 times • Z4: 3 times • Z4A: 1 times • N35: 1 times • F51: 1 times • G43: 1 times

NK: 15 times • TIP - Roman times: 11 times • OK & FIP: 7 times • MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times • unknown: 5 times

Geliebter: 15 times • Liebling: 14 times • Geliebter; Beliebter: 3 times • Geliebter; Liebling: 2 times • Beliebter: 1 times

SUBSTANTIVE: 35 TIMES • SINGULAR: 35 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 22 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 12 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

mrw.tj

"geliebt"|english translation missing|adjective|ID:859329|KoptHWb 86

• [...] //[Rto.⁝ 21,1]// [...] nḏm stj=w n ḥr=k mry,tj jw=w r ḥḥ n Pꜣ-nb-n-Wꜣs,t "[Man gibt Blumen (o.ä.)] - deren Duft ist lieblich - an dein verehrungswürdiges Antlitz, wobei sie am Hals des Herrn von Theben sind." sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Rto.⁝ 21,1]

• [...] //[Vso.⁝ 20,2,8]// [nꜣ]y=k tꜣ,du mrw,ty.pl [s]wḏ.w n=k Jmn "[---] deine beiden geliebten Länder, die dir Amun vererbt hat. (?)" sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Vso.⁝ 20,2,8]

• Bꜥ~jrꜣ (ḥr) di̯.t n=k pḥ,tjj pꜣ nsw nṯr,j //[B 10]// mry,tj jtt tꜣ,du ⟨m⟩ pḥ,tjj=f "Baal gibt dir Stärke, o geliebter göttlicher König, der (du) die beiden Länder ⟨durch⟩ deine (wörtl.: seine) Kraft ergriffen hast!" sawlit:pChester Beatty I/Verso, Section B: Hymnus auf Ramses V.: [B 9]

• //[B 13]// pꜣ mnj n Tꜣ-mrj Rꜥ-mssj-Jmn-(ḥr-)ḫpš=f pꜣ sfj,y{.pl} //[B 14]// zꜣ Wꜣḏ,yt nṯr-nfr nb-ꜣw,t⟨-jb⟩ [...] nb ⟨f⟩ꜣw,t ꜥꜣ pḥ,tjj r ḫꜣs,t nb(.t) //[B 15]// r smꜣ Ḫꜣrw r ptpt Kšj jry=f //[B 16]// sksk Nhꜣ~⟨jrꜣ~nꜣ⟩y wr snd,w ꜥšꜣ hmhm.pl //[B 17]// ḥr,yt.ṯ=f m jb (n) pḏ,t-9 tꜣ Wꜣwꜣ,t dmḏ.yt //[B 18]// m ḫfꜥ=f Wsr-mꜣꜥ(,t)-Rꜥ-Stp,n-Rꜥ (ꜥnḫ-wḏꜣ)-s(nb) mry,tj mj jt=⟨f⟩ Rꜥ //[B 19]// nṯr-nfr ꜥn m nsw nfr-ḥr m ḥḏ,t mj Tm,w ꜥn ⟨m⟩ //[B 20]// trj nfr ꜣbw,y(t) mj Jmn nḫt-ꜥ dr rq,y=f //[B 21]// mj zꜣ-Nw,tt pḥ,tj=f mj Mntj,w sḫm ꜥꜥšꜣ,t? //[B 22]// ṯꜣy=f ḥḏ,t wḥm.n=f ꜣtf pꜣ tꜣ n Km,t (ḥr) ršw.t //[B 23]// n hꜣw=k m-dr ḥmsi̯=k ḥr jsbw,t "O Hirte Ägyptens, (Ramses Amunherchepeschef Meriamun)|, Knabe und Sohn der Uto, Vollkommener Gott, Herr der Herzensfreude (oder: Herr des Ruhmes), Kraftvoller gegenüber jedem Fremdland, Syrien auszuschalten und Kusch niederzutreten, (d)er Naharina vernichtet, Furchteinflößender und Ruhmreicher, dessen Schrechklichkeit im Herzen der Neunbogenvölker ist, in dessen Faust Nubien versammelt ist; (Usermaatre Setepenre)| - LHG -, Geliebter wie ⟨sein⟩ Vater, Vollkommener Gott, der als schöngesichtiger König mit der Weißen Krone herrlich wie Atum ist, der ⟨als⟩ schöngestaltiger Verehrungswürdiger (?) herrlich wie Amun ist, Starkarmiger, der den gegen ihn Rebellierenden

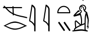
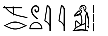
zurücktreibt wie der Sohn der Nut, dessen Stärke wie (die des) Month ist, Machthaber über die Menge, (d)er die Weiße Krone ergriffen hat und (d)er dasselbe mit der Atef-Krone getan hat: Das Land Ägypten freut sich zu deiner Zeit, weil du auf dem Thron sitzt." sawlit:pChester Beatty I//Verso, Section B: Hymnus auf Ramses V.: [B 13]

• jt={f}⟨k⟩ mry,tj di͗=f //[6]// n=k ḥḥ m nsw tꜣ,du ḏ,t m nsw,yt "{Sein} ⟨Dein⟩ geliebter Vater, er möge dir die Ewigkeit als König der beiden Länder und die Unendlichkeit im Königsamt schenken!" sawlit:oBM EA 5622//Königshymnus (?): [5]

sawlit

COLLOC: Rꜥw-ms-sw-Jmn-ḥr-ḫpš=f, "Ramses-Imen-her-chepeschef"|"" • Wsr-Mꜣꜥ.t-Rꜥw-sḫpr-n-Rꜥw, "[Throname Ramses' V.]"|"Usermaatre-sekheperenre (thone name of Ramesses V)" • nfr-ḥr, "der Schöngesichtige"|""

root:Mrr.wt, "[vogelgestaltiges göttliches Wesen ("Freundin")]"|"" • mr, "Liebe"|"" • mr.y, "Geliebter"|"the beloved (of)" • mr.y, "geliebt"|"beloved" • mr.yt, "die Geliebte"|"the beloved (of)" • mr.t, "[Substantiv]"|"" • mry.tj, "der Geliebte"|"" • mri͗, "lieben; wünschen"|"to love; to wish" • mrw.t, "Liebe; Beliebtheit; Wunsch"|"love; belovedness" • mrw.tj, "Geliebter; Liebling"|"beloved" • mrw.tjt, "Geliebte; Beliebte"|"the well-beloved" • mrw.tjt, "die Geliebte (verschiedene Göttinnen)"|"" • mrr.tj, "Geliebter (des Königs)"|""

 1 times •  1 times

glyphs:M17: 4 times • U7: 2 times • D21: 2 times • X1: 2 times • A2: 2 times • Z4: 1 times • Z7: 1 times • Z3: 1 times

NK: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 2 times

geliebt: 5 times

ADJECTIVE: 5 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mrw.tj-ꜥ.wt

"Geliebter (seiner) Glieder (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851360|vgl. LGG III, 335c

• //6,1// Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) tn jw Wsjr-m-wnw,t.pl //6,2// pꜣ Kꜣ-nn-ꜥn-sp=f //6,3// pꜣ Hꜣy-nfr pꜣ Jr,j nfr-jmy //6,4// pꜣ Nfr-ḥr Mrw,t(j)-ꜥ,t.pl Qꜣ-ḫꜣbs,t // 6,5// pꜣ Mḥ.y QQ-n-nbw //6,6// pꜣ Wsḫ-ḥ(ꜣ),tj-r-ḫn{s}-pꜣ-tꜣ-jw:šzp=f ""Wo ist der Pharao L.H.G, (nämlich) Osris in den Stunden(wachen), der Stier, dessen Absicht nicht zu verhindern (abzuwenden) ist, der gute Gatte, der Gefährte vollkommen an Beliebtheit, der Schöngesichtige, Geliebter (seiner) Glieder, Langbärtiger, der auf dem Wasser Treibende, in Gold Gehüllter, der weitherzig ist, das Land zu versorgen, das er in Besitz genommen hat?"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 6,1

bbawtotenlit

COLLOC: Wsjr-m-wnw.wt, "Osiris in den Stunden"|"" • Kꜣ-nn-ꜥn-zp=f, "Der Stier, dessen Absicht nicht zu verhindern ist"|"" • qꜣ-ḫbz.wt, "der Langbärtige (meist Min)"|""

1 times

glyphs:X1: 2 times • U6: 1 times • D21: 1 times • Z7: 1 times • A2: 1 times • D36: 1 times • F51: 1 times • Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Geliebter (seiner) Glieder (Osiris): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

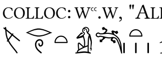
mrw.tj-ꜥšꜣ.t

"Geliebter der Menge (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851340|vgl. LGG III, 336b

• pꜣ Mrw,t(j)-ꜥšꜣ,t nn šmi͗=k jw wꜥ ""Geliebter der Menge, Du sollst nicht in die Einsamkeit gehen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 5,4

bbawtotenlit

COLLOC: wꜥ.w, "Alleinsein; Einsamkeit"|"loneliness; solitude" • šmi͗, "gehen; durchziehen"|"to go; to traverse" • nn, "[Negationspartikel]"|""

 1 times

glyphs:X1: 2 times • U6: 1 times • D21: 1 times • Z7: 1 times • A2: 1 times • I1: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Geliebter der Menge (Osiris): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

mrw.tj-wnw-pꜣj=w-tꜣ-m-kk

"der Geliebte und das Licht ihres Landes in der Finsternis (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851969|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 14.14-15

• mj n=j sp 2 ꜣs tw=k pꜣ Mrw,t(j)-wnw-p(ꜣy)=w-tꜣ-m-kkwy ""Komm zu mir" - zwei Mal - "eile Dich, Geliebter (und) Licht ihres Landes in der Finsternis!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 14,14

bbawtotenlit

COLLOC: ꜣs, "eilen; fliessen; (jmdn.) eilen lassen"|"to rush; to make rush" • tw=k, "dich; dir [dir. Obj. Pron. sg.2.m.]"|"" • mj, "komm!; kommt!"|"come!"

(U7-D21-Z7-X1-A2-E34-N35-W24-Z7-D6-Q3-Z7-Z2-N16-Z1-N23-G17-V31-V31-Z7-Z4-N46-N5): 1 times

glyphs:Z7: 4 times • V31: 2 times • U7: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • A2: 1 times • E34: 1 times • N35: 1 times • W24: 1 times • D6: 1 times • Q3: 1 times • Z2: 1 times • N16: 1 times • Z1: 1 times • N23: 1 times • G17: 1 times • Z4: 1 times • N46: 1 times • N5: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der Geliebte und das Licht ihres Landes in der Finsternis (Osriris): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

mrw.tj-nfr-n-nṯr.w-nṯr.wt

"vollkommener Geliebter der Götter und Göttinnen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862510|LGG III, 355

mrw.tj-Rꜥw

"Geliebter des Re"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853218|LGG III, 355

•//[40,15]// Mr(w),tj-Rꜥw jw=k r pr=k nn jṯi̯ s(w) ky r=k ""Geliebter des Re', du bist zu Hause (in deinem Haus) (und) niemand wird es fortnehmen von dir!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [40,15]

bbawtotenlit

COLLOC: JṮI̯, "NEHMEN; ERGREIFEN; EROBERN"|"TO TAKE; TO SEIZE" • PR, "HAUS; PALAST; TEMPEL; GRAB; VERWALTUNG"|"HOUSE (GEN.); TEMPLE; TOMB; CONTAINER" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

1 times

glyphs:U6: 1 times • U33: 1 times • N5: 1 times • G7: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Geliebter des Re: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

mrw.tj-ḥz

"Geliebter des Singens"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851643|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 11.4; vgl. LGG III, 341c

• ḥw,t mḥ-7.t j.jn //11,4// ꜣs,t ḏd=s j Hꜣy-nfr j ḫnms nfr-jm(ꜣ) j sn=j Mrw,t(j)-ḥsi̯ j Bjꜣk-Ḥr-ꜥḥ.y-m-dnḥ〈.pl〉=f-jw-Spꜣ,t-Jgr,t "Siebente Strophe; da spricht Isis (und) sie sagt: "Oh guter Gatte, oh Freund vollkommen an Beliebtheit, oh mein Bruder, Geliebter des Lobgesangs, oh Horus-Falke, der sich mit seinen Flügeln erhebt zum Gau von Igeret!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 11,3

bbawtotenlit

COLLOC: BJK-ḤR.W-ꜤḤ-M-ḎNḤ.WT=F-R-SPꜢ.T-JGR.T, "DER HORUS-FALKE, DER SICH MIT SEINEN FLÜGELN ERHEBT ZUM GAU VON IGERET (OSIRIS)"|"" • HJ-NFR, "GUTER GATTE (OSIRIS)"|"" • NFR-JMꜢ, "VOLLKOMMEN AN BELIEBTHEIT (OSIRIS)"|""

1 times

glyphs:A2: 2 times • U6: 1 times • D21: 1 times • Z7: 1 times • X1: 1 times • V28: 1 times • W14: 1 times • S29: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Geliebter des Singens: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

mrw.tj-ḫrw-ꜥšꜣ.t-ḫrw

"Geliebter der Stimme der schreienden Menge"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851341|vgl. LGG III, 342a

•//5,5// jw=k r-tn pꜣ Ḥ(y)-n-nbw Mrw,t(j)-ḫrw-ꜥšꜣ,t-ḫrw ""Wohin bist Du, Jüngling von Gold, Geliebter der Stimme der schreienden Menge!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 5,5

bbawtotenlit

COLLOC: ḤY-N-NBW, "DER JÜNGLING VON GOLD (OSIRIS; KÖNIG BEIM RITUAL)"|"" • PꜢ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"

1 times

glyphs:Z7: 3 times • A2: 3 times • X1: 2 times • P8: 2 times • U6: 1 times • D21: 1 times • I1: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Geliebter der Stimme der schreienden Menge: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

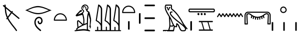
mrw.tj-sḫ.wt-m-tꜣ-n-nbw

"Geliebter der Gefilde im Land des Goldes"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851342|vgl. LGG III, 342c-343a

• mj≡n rmi̯=n //5,11// sw m-sp-wꜥ pꜣ Mrw,t(j)-sḫ,t.pl-m-tꜣ-n-nbw pꜣ Mrw,t(j)-tḫ ""Kommt, (daß) wir ihn gemeinsam (auf ein Mal) beweinen, den Geliebten der Gefilde im Lande des Goldes, den Geliebten des Rausches!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 5,10

bbawtotenlit

COLLOC: MRW.TJ-TḪ, "GELIEBTER DES RAUSCHES"|"" • M-ZP-Wꜥ, "AUF EINMAL; EINSTIMMIG; ZUGLEICH; ZUSAMMEN"|"" • RMI̯, "WEINEN; BEWEINEN"|"TO WEEP; TO BEWEEP"

 1 times

glyphs:Z1: 3 times • X1: 2 times • U6: 1 times • D21: 1 times • Z7: 1 times • A2: 1 times • M20: 1 times • Z3A: 1 times • G17: 1 times • N16: 1 times • N23:

1 times • N35: 1 times • S12: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Geliebter der Gefilde im Land des Goldes: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

mrw.tj-šw

"Geliebter des Lichts (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851339|vgl. LGG III, 343a
• //5,4// pꜣ Mrw,t(j)-šw nn šmj͗=k jw kkwy ""Geliebter des Lichtes, Du sollst nicht in die Finsternis gehen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 5,4
bbawtotenlit
COLLOC: KK.W, "FINSTERNIS"|"DARKNESS" • ŠMJ͗, "GEHEN; DURCHZIEHEN"|"TO GO; TO TRAVERSE" • NN, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|""
1 times
glyphs:Z7: 3 times • U6: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • A2: 1 times • H6: 1 times • N8: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Geliebter des Lichts (Osiris): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

mrw.tj-tḫ

"Geliebter des Rausches"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851343|vgl. LGG III, 345a
• mj=n rmj͗=n //5,11// sw m-sp-wꜥ pꜣ Mrw,t(j)-sḫ,t.pl-m-tꜣ-n-nbw pꜣ Mrw,t(j)-tḫ ""Kommt, (daß) wir ihn gemeinsam (auf ein Mal) beweinen, den Geliebten der Gefilde im Lande des Goldes, den Geliebten des Rausches!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 5,10
bbawtotenlit
COLLOC: MRW.TJ-SḪ.WT-M-TꜢ-N-NBW, "GELIEBTER DER GEFILDE IM LAND DES GOLDES"|"" • M-ZP-Wꜥ, "AUF EINMAL; EINSTIMMIG; ZUGLEICH; ZUSAMMEN"|"" • RMJ͗, "WEINEN; BEWEINEN"|"TO WEEP; TO BEWEEP"
1 times
glyphs:Z7: 2 times • X1: 2 times • U6: 1 times • D21: 1 times • A1: 1 times • Aa1: 1 times • W22: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Geliebter des Rausches: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

mrw.tjt

"Geliebte; Beliebte"|"the well-beloved"|substantive•substantive_fem|ID:72560|Wb 2, 104.12-13
• jry=tw ⸢s⸣bꜣ,yt n mry,tj(t) tm [...] tm=st //[1,8]// ⸢bw⸣[__] ⸢nꜣy⸣=⸢st⸣ ⸢šꜣ⸣~bd,t.pl m sšnj prḫ.w [___].pl m nḥm.pl sgnn //[1,9]// nḏm j[rp] ḏsr wn.w m wnḏj{,t} nb "(Dann) wird man der Geliebten eine Lehre erteilen, damit sie nicht [---] ihre Stöcke von/mit blühendem Lotos (oder: damit sie [---] ihrer Stöcke von/mit blühendem Lotos vollendet), ge[--]t mit Lotosknospen, lieblicher Salbe, W[ein] und Starkbier, das von jeglicher Art ist." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 28-30: ⟩pTurin Cat. 1966//Recto: Liebeslied Nr. 28-30: [1,7]
• //[1]// mꜣꜣ,t-Ḥr,w-Stḫ wr,t-ḥts-Nb,ty ḥm,t-nswt mr,(y)t=f zꜣ[,t]-nswt n [ẖ,t]=[f] //[2]// Bw-nfr "Die, die Horus und Seth schaut, die Große des Hetes-Zepters der beiden Herrinnen, die Königsgemahlin, seine Geliebte, die [leibliche] Königstochter Bu-nefer." bbawgrabinschriften:Südpilaster//Text der Ostseite: [1]
• nbj,wt mr(w),tt Ḥr,w km.t ḥꜣ,t jr.t bꜥn,t Rꜥw "$Nbj.wt$, Geliebte(?) des Horus, mit schwarzer(?) Vorderseite, am Hals des Re!" bbawpyramidentexte: ⟨Westgiebel⟩//PT 326: [T/F/W 29 = 26]
• //[1]// zꜣ,t-nswt-n,t-ẖ,t≡f mr,(y)t=f Ḥm,t-Rꜥw "Die leibliche Königstochter, seine Geliebte Hemet-Re." bbawgrabinschriften:Nordseite//Personenbeischriften: [1]
• zꜣ=f mrj[j] [=f] smr ⸢sḥḏ⸣-ḥm(,pl)-nṯr Ṯt,j "Sein Sohn, [sein] Geliebter, der Freund und Aufseher der Priester Tjeti." bbawgrabinschriften:Söhne in 2 Registern hinter Grabherr//Sohn unteres Register: [links neben Sohn]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: WR.T-ḤTS-NB.TJ, "GROSSE DES HERET-ZEPTERS DER BEIDEN HERRINNEN"|"GREAT FAVOURITE OF THE TWO LADIES" • NBJ.WT, "[SUBSTANTIV]"|"GOLDEN COLLAR (?)" • WNḎ.WW, "EINHEITEN (VON MENSCHENGRUPPEN UND SACHEN)"|"UNITS (OF PRODUCE, OF THINGS, OF PEOPLE)"
root: Mrr.wt, "[vogelgestaltiges göttliches Wesen ("Freundin")]"|"" • mr, "Liebe"|"" • mr.y, "Geliebter"|"the beloved (of)" • mr.y, "geliebt"|"beloved" • mr.yt, "die Geliebte"|"the beloved (of)" • mr.t, "[Substantiv]"|"" • mry.tj, "der Geliebte"|"" • mrj͗, "lieben; wünschen"|"to love; to wish" • mrw.t, "Liebe; Beliebtheit; Wunsch"|"love; belovedness" • mrw.tj, "Geliebter; Liebling"|"beloved" • mrw.tj, "geliebt"|"" • mrw.tjt, "die Geliebte (verschiedene Göttinnen)"|"" • mrr.tj, "Geliebter (des Königs)"|""
NK: 4 times • OK & FIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Geliebte: 8 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

mrw.tjt

"die Geliebte (verschiedene Göttinnen)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:72680|Wb 2, 104.15; vgl. LGG III, 345 ff.

root:Mrr.wt, "[vogelgestaltiges göttliches Wesen ("Freundin")]"|""•mr, "Liebe"|""•mr.y, "Geliebter"|"the beloved (of)"•mr.y, "geliebt"|"beloved"•mr.yt, "die Geliebte"|"the beloved (of)"•mr.t, "[Substantiv]"|""•mry.tj, "der Geliebte"|""•mri̯, "lieben; wünschen"|"to love; to wish"•mrw.t, "Liebe; Beliebtheit; Wunsch"|"love; belovedness"•mrw.tj, "Geliebter; Liebling"|"beloved"•mrw.tj, "geliebt"|""•mrw.tjt, "Geliebte; Beliebte"|"the well-beloved"•mrr.tj, "Geliebter (des Königs)"|""

mrw.ty-n-nṯr.w-nṯr.wt

"Geliebter der Götter und Göttinnen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853300|LGG III, 355

•//[18,20]// j pꜣ mry,ty-n-nꜣ-nṯr.pl-nṯr,t.pl ""Oh der 'Geliebte von den Göttern (und) Göttinnen'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [18,20]

•//[29,20]// j pꜣ mry,ty-n-nꜣ-nṯr.pl-nṯr,t.pl ""O der 'Geliebte von den Göttern (und) Göttinnen'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [29,20]

•//[58,5]// j pꜣ mry,ty-n-nṯr.pl-nṯr,t.pl ""Oh der 'Geliebte von Göttern (und) Göttinnen'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//6. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [58,5]

•//[112,20]// j pꜣ mry,ty-n-nꜣ-nṯr.pl-nṯr,t.pl ""O der 'Geliebte von den Göttern (und) Göttinnen'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [112,20]

bbawtotenlit

COLLOC: J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"•PꜢ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""

1 times•(U7-D21-M17-M17-X1-Z4-G7-N35-N35-G1-R8A-G7-Z3A-R8-X1-H8-G7-Z3A): 1 times•(U7-D21-M17-M17-X1-Z4-G7-N35-R8A-G7-Z3A-R8-X1-H8-G7-Z3A): 1 times•(U6-D21-M17-M17-X1-Z4-G7-N35-N35-G1-R8A-G7-Z3A-R8-X1-H8-G7-Z3A): 1 times

glyphs:G7: 12 times•M17: 8 times•X1: 8 times•N35: 8 times•Z3A: 8 times•R8: 7 times•D21: 4 times•Z4: 4 times•H8: 4 times•U7: 3 times•G1: 3 times•R8A: 3 times•U6: 1 times

TIP - Roman times: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Geliebter der Götter und Göttinnen: 3 times•Geliebter der GÖtter und GÖttinnen: 1 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES•EPITH_GOD: 4 TIMES

mrwry.t

"Schwarzstorch (?)"|"[a bird]"|substantive•substantive_fem|ID:72700|Wb 2, 109.10; LÄ VI, 10

root:rwry.t, "Brett (o. Ä.)"|"[ship's part made of wood]"

mrr

"[ein Gebäck]"|"[a kind of baked goods (Sem. loan word)]"|substantive•substantive_masc|ID:72710|Wb 2, 110.12; Wilson, Ptol. Lexikon, 443; AEO II, 231*; Hoch, Sem. Words, no. 178

mrr

"Flamme"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:72730|Meeks, AL 78.1794; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 173

root:mrr, "[Substantiv]"|""•mrr.yt, "Klumpen (von Weihrauch)"|"lumps (of incense)"

mrr

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:867962|CT V, 168g

root:mrr, "Flamme"|""•mrr.yt, "Klumpen (von Weihrauch)"|"lumps (of incense)"

mrr

"[Flamme]"|english translation missing|root|ID:871538

mrr

"[Straße]"|english translation missing|root|ID:871541

mrr.yt

"Klumpen (von Weihrauch)"|"lumps (of incense)"|substantive•substantive_fem|ID:72770|Wb 2, 110.14; FCD 112

•//[162]// ꜥḥꜥ.n rḏi̯.n=f n=j zb,t.pl m ꜥntjw.pl ḥknw.pl jwdnb.pl //[163]// ḫsꜣj,t.pl tjšps.pl šꜣꜥsḫ msdm,t.pl sd.w.pl //[164]// n.w mꜥmꜥ(j) mrry,t.pl ꜥꜣ.t n.t sntr.pl nḏḥy.t.pl //[165]// n.t ꜣbw ṯzm.w.pl gwf.pl ky.w.pl špss.pl nb nfr "Da gab sie mir eine Ladung, bestehend aus Myrrhe und Salböl, Räucherwerk und Balsam, Tischepes-Holz, Schasech-Parfüm/Pflanzen und Augenschminke, Schwänzen von Giraffen, großen Kuchen von Weihrauch, Stoßzähnen von Elefanten, Windhunden, Lang- und Kurzschwanz-Affen, allen Arten von/an Reichtümern." sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [162]

sawlit

COLLOC: ꜢBW, "ELEFANT"|"ELEPHANT"•JWDNB, "[EIN RÄUCHERWERK]"|"[A KIND OF INCENSE]"•ŠꜢꜤZḪ, "[ETWAS WOHLRIECHENDES AUS PUNT (PFLANZE?)]"|"[A

SPICE (?), FROM PUNT]"
root: mrr, "Flamme"|""• mrr, "[Substantiv]"|""
1 times
glyphs:D21: 2 times • M17: 2 times • U7: 1 times • X1: 1 times • Z8: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 1 times
unknown: 1 times
Klumpen Weihrauch: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mrr.w-jmn.t

"ein vom Westen Geliebter"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855336|Hassan, Mastabas of Ny-ankh-Pepy, Abb. 56

•//[Szenentitel]// [...] [ʕ_?]s Ṯfw jmꜣḫ,w mrr,w-jmn,t "[Transportieren o.ä. des] Tjefu, Würdiger und vom Westen Geliebter." bbawgrabinschriften:Südwand//Beischriften unterstes Register: [Szenentitel]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ṮFW, "TJEFU"|"" • JMꜢḪ.W, "WÜRDIGER; VERSORGTER"|"REVERED ONE; ONE WHO IS PROVIDED FOR (THE DECEASED)"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
ein vom Westen Geliebter: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

mrr.w-nb=f

"ein von seinem Herrn Geliebter"|"beloved of his lord"|epitheton_title•title|ID:850763|Jones, Titles OK, no. 1659; Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 1104

•//[1]// zꜣ-nswt-n-ẖ,t=f smr ḫtm,w-nṯr-wjꜣ //[2]// (j)m(,j)-rʾ-mšʿ ḥrp-ʿḥ //[3]// wr-mḏ-Šmʿ,w (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt ḥts-Jnp,w ʿḏ-mr-wḥʿ,w //[4]// (j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nswt rʾ-Pj-nb //[5]// wr-mꜣ,w-Jwn,w ḥm-nṯr-Ḫwj̯=f-wj //[6]// mr,y-nb=f mrr,w-nb=f wt,j-Jnp,w Mr-jb "Der leibliche Königssohn, der Höfling und Gottessiegler der Barke, Vorsteher des Heeres, Palastleiter, Großer der Zehn von Oberägypten, Verwalter des Königsvermögens, Schmücker/Vollender (?) des Anubis, Aufseher der Fischer und Vogelfänger, Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Sprecher aller Bewohner von Buto, Größter der Sehenden in Heliopolis, Priester des Cheops, der von seinem Herrn Geliebte und ein von seinem Herrn Geliebter, der Balsamierer des Anubis Mer-ib." bbawgrabinschriften:Nordwand//Signalement: [1]
•//[1]// rḫ-nzw mrr-nb=f ḥz,y-⸢n-nb⸣-[Tꜣ.du] ⸢wr⸣-[mꜣ,w-n-pꜣ-Jtn-m-Pr-Jtn-m-Ꜣḫ,t-Jtn] [Mrj̯]-Rʿw [mꜣʿ-ḫrw] ⸢ḏd⸣=[f] "Der Königsbekannte, der von seinem Herrn geliebte, Gelobte des Herrn der [Beiden Länder], Größter[der Sehenden des Aton im Atontempel in Achetaton, Meri]re, [der Gerechtfertigte], sagt:" bbawamarna:Ostwand//Einleitung: [1]
•//[1]// mrr(,w)-nb=f Kꜣ(,j)-m-ʿnḫ "Der von seinem Herrn Geliebte Kai-em-anch." bbawgrabinschriften:Westwand//8. Beischrift: [1]
•//[Signalement]// [...] [mrr,w-nb=]⸢f⸣ [Zꜣ-]⸢jb⸣ "--Zerstörung-- [der von] seinem [Herrn Geliebter Za]-ib." bbawgrabinschriften:Westwand//Szenenbeischriften 〈nördl. der Scheintür〉: [Signalement]
•//[12]// mrr(,w)-nb=f Sšm-nfr "Ein von seinem Herrn Geliebter, Seschem-nefer." bbawgrabinschriften:Westwand//Signalement: [12]
bbawamarna, bbawgrabinschriften
COLLOC: MR.Y-NB=F, "DER VON SEINEM HERRN GELIEBTE"|"" • ḤR.J-SŠTꜢ, "HÜTER DES GEHEIMNISSES"|"PRIVY TO THE SECRET(S)" • ḪRP-ʿḤ, "PALASTLEITER"|"DIRECTOR OF THE PALACE"
51 times • 10 times • 4 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D21: 151 times • V30: 78 times • I9: 77 times • U6: 70 times • N35: 10 times • N36: 5 times • Z1: 5 times • X1: 2 times • G43: 1 times
OK & FIP: 125 times • NK: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 129 times • unknown: 1 times
ein von seinem Herrn Geliebter: 129 times • von seinem Herrn geschätzt: 1 times
EPITHETON_TITLE: 130 TIMES • TITLE: 130 TIMES • RELATIVEFORM: 3 TIMES • PREFIXED: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES

mrr.w-nb=f-rʿw-nb

"ein tagtäglich von seinem Herrn Geliebter"|"one whom his lord loves every day"|epitheton_title•title|ID:850896|Jones, Titles OK, no. 1660; Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 1105

•//[Titelsequenz:1]// ḫr(,j)-tp-nswt mdw-rḫ,yt ḥr,j-sštꜣ wḏ-mdw-n-ḥr,j-wḏb,w wr-mḏ-Šmʿ,w ḫrp-zḫꜣ(,ww) jwn-knmw,t (j)m(,j)-r(ʾ)-wsḫ,t ḥr,j-sštꜣ-n-wḏ(,t)-mdw-n,t-nb=f mr,y-nb=f mrr(,w)-nb=f-[rʿw]-nb nb-jmꜣḫ Kꜣ=j-m-nfr,t "Der Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Hüter des Geheimnisses, Anweiser des Obersten der Verteilung, Großer der Zehn von Oberägypten, Leiter der Schreiber, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Vorsteher der breiten Halle, Hüter des Geheimnisses über den Befehl seines Herrn, der von seinem Herrn Geliebte, der tagtäglich von seinem Herrn Geliebte und Ehrwürdige Kai-em-neferet." bbawgrabinschriften:Westwand//Opferliste: [Titelsequenz:1]
•//[A.1]// dj̯ [jꜣ,w] n pꜣ Jtn ʿnḫ sn [tꜣ] [n] ⸢nṯr-nfr⸣ jn ḫtm,w-bjt smr-wʿ,tj //[A.2]// jr,j-rd.du-n-nb-Tꜣ.du ḥz,y-n-nṯr-nfr ⸢mrr⸣-nb=f-rʿw-nb zḫꜣ,w-nzw-mꜣʿ-mrj̯,y=f //[A.3]// jm,j-rʾ-pr-n-Pr-Ꜣḫ-n-Jtn //[A.4]// jm,j-rʾ-rw,yt-n-nb-Tꜣ.du //[A.5]// Jʿḥ-ms //[A.6]// mꜣʿ-ḫrw //[A.7]// nb-jmꜣḫ,y "Lob[preis] für Aton und Hul[digung für] den vollkommenen Gott (= den König) durch den Siegler des Königs von Unterägypten, den einzigen Freund, Begleiter des Herrn beider Länder, Gelobten des vollkommenen Gottes, den sein Herr jeden Tag liebt, wirklicher Schreiber des Königs, den er liebt, Hausvorsteher des Hauses des Echnaton, Vorsteher der Ruit-Halle des Herrn der Beiden Länder, Ahmose, der Gerechtfertigte, Herr der Ehrwürdigkeit." bbawamarna:Türsturz//linke Seite: [A.1]
•//[1]// [...] [ʕmrr,w?-]nb=f-rʿw-nb [...] "--Zerstörung-- der tagtäglich von seinem Herrn Geliebte --Zerstörung--" bbawgrabinschriften:Rundbalken//〈Text〉: [1]
•//[x+1]// [...] [(j)m(,j)-rʾ]-wʿb,t //[x+2]// [...] [mrr,w-]nb=f-rʿw-nb //[x+3]// [...] Rʿw-wr "Der ... (und) Vorsteher der Balsamierungsstätte/Werkstatt, ... der tagtäglich von seinem Herrn Geliebte, ... Ra-wer." bbawgrabinschriften:Fragment einer Kalksteinplatte (E)//Inschrift: [x+1]

• //[1]// (j)m(,j)-ẖt-ẖnt,w-š-pr-ꜥꜣ mrr(,w)-nb≡f-rʿw-nb (J)m(,j)-s,t-kꜣ(≡j) *"Der Unteraufseher der Chentuschi am Palast und der tagtäglich von seinem Herrn Geliebte Imi-set-kai." bbawgrabinschriften:Scheintür//linker Innenpfosten: [1]*

bbawamarna, bbawgrabinschriften

COLLOC: KꜢ=J-M-NFR.T, "KAI-EM-NEFERET"|"" • ḤR.J-SŠTꜢ, "HÜTER DES GEHEIMNISSES"|"PRIVY TO THE SECRET(S)" • ḤR.J-SŠTꜢ-N-WḎ.T-MDW-N.T-NB=F, "HÜTER DES GEHEIMNISSES ÜBER DEN BEFEHL SEINES HERRN"|""

3 times • 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:V30: 24 times • D21: 20 times • N5: 11 times • I9: 10 times • U6: 8 times • N35: 3 times • Z1: 2 times • G43: 1 times • N11: 1 times

OK & FIP: 24 times • NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 25 times • unknown: 1 times

der tagtäglich von seinem Herrn Geliebte: 22 times • ein tagtäglich von seinem Herrn Geliebter: 4 times

EPITHETON_TITLE: 26 TIMES • TITLE: 26 TIMES

mrr.w-nṯr

"Gottgeliebter"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854658|Jones, Titles OK, no. 1661

• *qrs=f m jz=f n,j ẖr-nṯr m jmꜣḫ,w mrr,w-nṯr "Er möge bestattet serden in seinem Nekropolengarb als Versorgter und Geliebter des Gottes." bbawgrabinschriften:unterer Architrav//Opferformel: [1.1]*

bbawgrabinschriften

COLLOC: JZ, "GRAB"|"TOMB" • QRS, "BESTATTEN"|"TO BURY" • ẖR.T-NṮR, "NEKROPOLE; TOTENREICH"|"NECROPOLIS; HEREAFTER"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Gottgeliebter: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

mrr.w-nṯr=f

"ein von seinem Gott Geliebter"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851782|Kanawati/Abder Raziq, Unis Cemetery II, 17; vgl. Jones, Titles OK, no. 1661

• *qrs.t=f m jz=f n,j ẖr-nṯr m jmꜣḫ,w //[2]// mrr,w-nṯr "Er möge bestattet werden in seinem Nekropolengrab als Versorgter, der von seinem Gott Geliebte." bbawgrabinschriften:rechte Scheintür//oberer Sturzbalken: [1]*

• *//[1]// tꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj jm,j-rꜣ-zẖꜣ,w(w)-ꜥ-nswt mrr,w-nṯr≡f smr-wꜥ,tj Jj-nfr,t "Der Wesir und Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, ein von seinem Gott Geliebter und Einziger Freund (des Königs), Ii-neferet." bbawgrabinschriften:Eingangs-Laibungen//rechte Laibung: [1]*

bbawgrabinschriften

COLLOC: JY-NFR.T, "IY-NEFERET"|"II-NEFERET" • JM.J-Rʾ-ZẖꜢ.WW-ꜥ-N-NSWT, "VORSTEHER DER AKTENSCHREIBER DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF SCRIBES OF THE KING'S DOCUMENTS" • TꜢ.TJ-ZꜢB-ṮꜢ.TJ, "WESIR"|"ONE OF THE CURTAIN, JUDICIARY OFFICIAL AND VIZIER"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

ein von seinem Gott Geliebter: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

mrr.w-zꜣ=f

"ein von seinem Sohn Geliebter"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851115|Simpson, Giza 3, 24, fig. 46

• *//[1]// [zꜣ⌉-n]⌈sw⌉[t] [wr-mḏ]-⌈Šmꜥ(,w)⌉ ⌈ns,t⌉-[ḫnt(,j)t] //[2]// ⌈(j)m(,j)-rʾ-kꜣ,t-n,t-nswt⌉ ḥr,j-sš[tꜣ] //[3]// ⌈ḥm-nṯr⌉-[S,t-jb]-Rꜥw [jmꜣ]⌈ḫ,w⌉ //[4]// (j)m(,j)-rʾ-z(m,)wt-jmn,t(w)t mrr(,w)-zꜣ⌈≡f⌉ //[5]// ⌈(j)m(,j)-rʾ⌉-[_] mrr(,w)-[nb≡]f-⌈rꜥw-nb⌉ //[6]// ⌈Ḫꜥi̯≡f-Ḫwi̯≡f-wj⌉ "Der Königssohn, der Vorsitzende Große der Zehn von Oberägypten, Vorsitzender und Leiter der Arbeiten für den König, der Geheimrat (und) Priester (am Sonnenheiligtum) Set-ib-re, der Versorgte (und) Vorsteher der westlichen Wüsten, der von seinem Sohn Geliebte, der Vorsteher [...], der täglich von seinem [Herrn] Geliebte Chaief-Chufu." bbawgrabinschriften:Außenkapelle//Westseite: [1]*

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-NṮR-S.T-JB-RꜤW, "PRIESTER AM LIEBLINGSORT DES RE (SONNENHEILIGTUM DES NEFERIRKARE)"|"PRIEST AT THE FAVORITE-PLACE-OF-RE (SUN TEMPLE OF NEFERIRKARE)" • JM.J-Rʾ-ZM.WT-JMN.TJWT, "VORSTEHER DER WESTLICHEN WÜSTEN"|"OVERSEER OF THE WESTERN DESERTS" • JM.J-Rʾ-KꜢ.T-N.T-NSWT, "VORSTEHER DER ARBEIT DES KÖNIGS"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der von seinem Sohn geliebte: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

mrr.w-sn.w=f-sn.wt=f

"der von seinen Brüdern und Schwestern Geliebte"|"beloved of his brothers and sisters"|epitheton_title•title|ID:855140|Jones, Titles OK, no. 1662

• *jnk //[4]// mr,y-n-jtj≡f ḥz,y-n-mw,t≡f //[5]// mrr,w-sn,w≡f-sn,wt≡f "Ich bin ein Geliebter seines Vaters, ein Gelobter seiner Mutter, ein Geliebter seiner Brüder und seiner Schwestern." bbawgrabinschriften:Ostwand//Baubericht: [3]*

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤZ.Y-N-MW.T=F, "GELOBTER SEINER MUTTER"|"" • MR.Y-JTJ=F, "GELIEBTER SEINES VATERS"|"" • JNK, "ICH [SELBST. PRON. SG.1.C]"|"I [INDEPEN. PRON., 1ST PER. SING.]"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der von seinen Brüdern und Schwestern Geliebte: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

mrr.t

"Straße; Häuserviertel"|"street"|substantive•substantive_fem|ID:72740|Wb 2, 110.8-11; FCD 112; Wilson, Ptol. Lexikon, 443

•//[1]// [...] //[2]// [ḏd]=[f] [sw] [r] [mr,t] [r] mt[r,t] r wḫ3ḫ ẖʿq=[f] [...] "Zur Mittagszeit [begibt er sich auf die Straße], um den, den er rasieren möchte, zu (be)suchen." sawlit:⟨08. ⟩oDeM 1514//Die Lehre des Cheti: [2]
•ḏd=f sw r mr,t{.pl} r mr,t{.pl} r wḫ3ḫ r:ẖʿq.w{.pl}=f "Er begibt/zeigt sich von Straße zu Straße, (und zwar) um den zu (be)suchen, den er rasieren möchte." sawlit:⟨01. ⟩pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 3-11: ⟩Die Lehre des Cheti: [5, 4]
•j:[d]ḏ=f //[3]// sw m mr,t r mr,t //[4]// [r] [wḫ3ḫ] [ẖʿq.w]{.pl}=f "Er begibt/zeigt sich von Straße zu Straße, (und zwar) um den zu suchen, den er rasieren möchte." sawlit:⟨07. ⟩oRamesseum 76 = oUC 32995//Die Lehre des Cheti: [2]
•ḏd=f sw ⟨m⟩ mr,t r //[5]// ⸢mr,t⸣ r wḫ3ḫ ẖʿq.w.pl=f "Er begibt/zeigt sich von Straße zu Straße, (und zwar) um die zu suchen, die er rasieren möchte." sawlit:⟨06. ⟩oBM EA 41650+47896//Die Lehre des Cheti: [4]
•jw ms //[3, 3]// msyw,t ʿš3.t m mr,wt.pl "Nun gibt es aber viel anklägerisches Gerede (?) auf den Straßen." sawlit:pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 1-3: ⟩Die Lehre des Amenemhet: [3, 2]
sawlit
COLLOC: ẖʿQ, "RASIEREN"|"TO SHAVE" • MSYW.T, "(AN-)KLAGE"|"ACCUSATION" • WḪ3, "SUCHEN; HOLEN; BEGEHREN"|"TO SEEK; TO TAKE; TO WANT"
2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D21: 15 times • X1: 15 times • O1: 13 times • U7: 11 times • O5: 8 times • Z3A: 5 times • Z2: 2 times • O38: 2 times • U6: 1 times • Z7: 1 times • G17: 1 times • U30: 1 times • G1: 1 times
NK: 11 times • MK & SIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 1 times
Straße: 8 times • Straße; Häuserviertel: 7 times
SUBSTANTIVE: 15 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • FEMININE: 11 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

mrr.t-n.t-nb-T3.wj

"Geliebte des Herrn der Beiden Länder"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859986|Zivie, Maia, 92

mrr.tj

"Geliebter (des Königs)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:72750|Wb 2, 104.14

root:Mrr.wt, "[vogelgestaltiges göttliches Wesen ("Freundin")]"|"" • mr, "Liebe"|"" • mr.y, "Geliebter"|"the beloved (of)" • mr.y, "geliebt"|"beloved" • mr.yt, "die Geliebte"|"the beloved (of)" • mr.t, "[Substantiv]"|"" • mry.tj, "der Geliebte"|"" • mrj, "lieben; wünschen"|"to love; to wish" • mrw.t, "Liebe; Beliebtheit; Wunsch"|"love; belovedness" • mrw.tj, "Geliebter; Liebling"|"beloved" • mrw.tj, "geliebt"|"" • mrw.tjt, "Geliebte; Beliebte"|"the well-beloved" • mrw.tjt, "die Geliebte (verschiedene Göttinnen)"|""

mrr.tjt-ʿ3.t

"große Geliebte"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859381|Hanke, SAK 2, 1975, 87

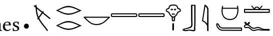
•[...] [ḥm,t] [mrr,tj(t)-ʿ3.t] [n] ⸢nzw-bjt⸣ Nfr-ḫpr.pl-Rʿw-wʿ-n-Rʿw Kj3 "... [Die Gemahlin und große Geliebte des] Königs von Ober- und Unterägypten, Nefer-cheperu-Re-Wa-en-Re, Kija." bbawamarna:⟨Schreiberpalette der Kija⟩//Schreiberpalette der Kija: [13]
•//[3]// ḥm,t mrr,tj(t)-ʿ3.t n nzw-bjt ʿnḫ-m-M3ʿ,t nb-T3.du //[4]// Nfr-ḫpr.pl-Rʿw-wʿ-n-Rʿw p3 šrj nfr n p3 Jtn //[5]// ʿnḫ n,tj jw=f ʿnḫ nḥḥ ḏ,t Kj3 "Die Gemahlin und große Geliebte des Königs von Ober- und Unterägypten, der von der Maat lebt, Herr der Beiden Länder, Nefer-cheperu-Re-Wa-en-Re, des vollkommenen Kindes des lebenden Aton, der für immer und ewig leben wird, Kija." bbawamarna:⟨Kalzitgefäß London⟩//Kalzitgefäß London: [3]
•//[5]// ḥm,t mrr,tj(t)-ʿ3.t n nzw-bjt ʿnḫ-m-M3ʿ,t //[6]// Nfr-ḫpr.pl-Rʿw-wʿ-n-Rʿw p3 šrj nfr n p3 Jtn //[7]// ʿnḫ n,tj jw=f ʿnḫ r nḥḥ ḏ,t Kj3 "Die Gemahlin und große Geliebte des Königs von Ober- und Unterägypten, der von der Maat lebt, Nefer-cheperu-Re-Wa-en-Re, des vollkommenen Kindes des lebenden Aton, der für immer und ewig leben wird, Kija." bbawamarna:⟨Kalzitgefäß New York⟩//Kalzitgefäß New York: [5]
bbawamarna
COLLOC: KJ3, "KIA"|"" • NFR-ḪPR.W-RʿW-Wʿ-N-RʿW, "[THRONNAME AMENOPHIS' IV.]"|"" • ŠRJ, "KIND; SOHN; KNABE"|"CHILD; SON; LAD"
2 times
glyphs:D21: 4 times • X1: 4 times • U7: 2 times • Z4A: 2 times • O29: 2 times
NK: 3 times
unknown: 3 times
große Geliebte: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

mrr-nb-T3.wj-ḥr-bj3.t=f

"den der Herrn der Beiden Länder wegen seines Charakters liebt"|"one whom the lord of the Two Lands loves because of his character"|epitheton_title•title|ID:859497|Taylor, Titles of the 18. Dyn., no. 1106

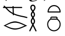
•//[2]// [...] m ḥ3b [...] -tj mrr-nb-t3.du-ḥr-bj3,t≡f nb-ḥz,w-m-b3ḥ-nb-t3.du ḥ3,tj-⟨ʿ⟩-m-3ḫ,t-Jtn Nfr-ḫpr-ḥr-sḫpr m3ʿ-ḫrw "... im Fest ... den sein Herr wegen seines Charakters liebt, Herr der Gunst vor dem Herrn der Beiden Länder, Bürgermeister von Achetaton, Nefer-cheperu-her-secheper, der Gerechtfertigte." bbawamarna:linker Türpfosten//Opferformeln: [2]
•n k3 n ḥz,y-n-nṯr-nfr mrr-nb-T3.du-ḥr-bj3,t≡f ẖr,j-ʿ-sb3.n-ḥm≡f jm,j-rʾ-qd-n-nb-T3.du M33-nḫt,w≡f wḥm-ʿnḫ "Für den Ka des Gelobten des vollkommenen Gottes, den der Herr der Beiden Länder wegen seines Charakters liebt, Schüler, den seine Majestät unterrichtet hat, Vorsteher der

mrr-nb-T³.wj-ḥr-bj³.t=f

Maurer des Herrn der Beiden Länder, Maa-nachtef, der wieder lebt." bbawamarna:linker Türpfosten//⟨linker Türpfosten⟩: [29]
•//[5]// ṯ3,y-ḫw-ḥr-wnm,j-nzw mrr-nb-T3.du-ḥr-bj3,t≡f zẖ3,w-nzw-m3ʿ-mrj≡f jt(j)-nṯr Jy wḥm-ʿnḫ ḏd=f "Der Wedelträger zur rechten Seite des Königs, den der Herr der Beiden Länder wegen seines Charakters liebt, wirklicher Schreiber des Königs, den er liebt, der Gottesvater Eje, der wieder lebt, sagt:" bbawamarna:rechter Türpfosten//Biographische Texte: [5]
bbawamarna
COLLOC: NB-ḤZW.T-M-B3Ḥ-NB-T3.WJ, "HERR DER GUNST VOR DEM HERR DER BEIDEN LÄNDER"|"" • Ḥ3.TJ-ʿ-M-3Ḫ.T-JTN, "BÜRGERMEISTER IN AMARNA"|"" • JM.J-Rʾ-QD.W-N-NB-T3.WJ, "VORSTEHER DER MAURER DES HERRN DER BEIDEN LÄNDER"|"OVERSEER OF THE BUILDERS OF THE LORD OF THE TWO LANDS"
2 times •  1 times
glyphs:D21: 6 times • N17: 6 times • V30: 3 times • D2: 3 times • Z1: 3 times • D58: 3 times • M17: 3 times • F18: 3 times • Y1: 3 times • I9: 3 times • U7: 2 times • X1: 2 times • W10: 2 times • U6: 1 times • N42: 1 times
NK: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
den der Herrn der Beiden Länder wegen seines Charakters liebt: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

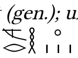
mrḥ

"salben"|"to annoint"|verb•verb_3-lit|ID:72790|Wb 2, 111.11-12

• mrḥ.tw=k [...] wrḥ(.tw)=(k) //[13]// [m] [ḥ3,tj.pl] [mj] [m3ʿ,tj.pl] "Mögest du gesalbt werden mit den besten Salbölen, wie die Gerechten." sawlit:⟨05. ⟩oDeM 1616//Satirischer Brief pAnastasi I, 2.7-3.2: [12]
• [jr] [ḏbʿ.pl] [n] ḏr,t=k ḏs=k m šrjw n ḏbʿ.pl=k dj //[x+23,3]// ḥtp=f m-ẖnw sʿḥ n jm(3) mrḥ m ʿ3,t-nṯr q3j šsp 7 ḏbʿ 2 "[Betreffs der Finger?] deiner eigenen Hand: mit dem Kleinsten deiner Finger, laß ihn verweilen in einer Mumie aus Jam-Baumholz, lackiert mit (einer Glasur aus) 'Gottesstein', die 7 Handbreiten (und) 2 Fingerbreiten hoch ist." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+23,2]
• //x+7,10// mrḥ r-mn-m ḏbʿ(.pl)=f m-rw,t "Werde gesalbt bis zu seinen Fingern von außen:" bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+7,10
• ḏd-mdw ḥr bjk m wj3 ḥḏ,t m tp=f twt n Jtm,w Šw Tfnw,t Gbb Nw,t Wsjr Ḥr,w 3s,t Nb,t-ḥw,t zẖ3.pl m ztj ḥr //[9]// mḥ,t n-m3wj rḏj(.w) m wj3 pn ḥnʿ twt n 3ḫ pn ḏ,t=f m ʿš mrḥ.w m mrḥ(,t) n.t ḥʿ-nṯr m ḥkn,jw rḏj(.w) r pḥ,tw //[10]// nn n nṯr.pl "Über einem Falken in der Barke zu sprechen, mit der Weißen Krone auf seinem Kopf, und einem Bild von Atum, Schu und Tefnut, Geb und Nut, Osiris und Horus sowie Isis und Nephthys, aufgemalt mit nubischem Ocker auf eine neue Schale und in diese Barke gelegt, zusammen mit einem Bild dieses "Verklärten", dessen Gestalt aus Zedernholz (gefertigt) ist, gesalbt mit Salböl des Gottesleibs und mit Hekenu-Öl, indem es ans Ende dieser Götter plaziert ist." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 134: [8]
• mrḥ=s ṯ=k [...] "Sie salbt dich. [Tilgung]" bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+8,23
bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: M3ʿ.TJ, "GERECHTER; GERECHTFERTIGTER (VOM TOTEN)"|"JUST MEN; THE RIGHTEOUS (THE BLESSED DEAD)" • ʿ3.T-NṮR.JT, "GOTTESGESTEIN (WERTVOLLES GESTEIN)"|"GOD'S STONE" • ḎBʿ, "FINGER"|"FINGER"
root: wrḥ, "aufstreichen; salben"|"to annoint; to smear" • wrḥ, "Salbe"|"ointment" • wrḥ, "Salbgefäß (als Maß)"|"ointment vessel (a measure)" • wrḥ.j, "zur Salbe gehörig"|"" • wrḥ.w, "Salber (ein Priester)"|"annointer (a priest)" • wrḥ.t, "Salbmittel"|"ointment (med.)" • mrḥ, "Asphalt"|"pitch" • mrḥ.t, "Fett (allg.); Salböl"|"fat (gen.); unguent" • mrḥ.tj, "Ölhändler"|"" • swrḥ, "salben"|"to annoint"
 3 times • 1 times
glyphs:U7: 5 times • D21: 5 times • V28: 5 times • X1: 4 times • W24: 3 times • W23: 1 times
TIP - Roman times: 6 times • NK: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
salben: 8 times • lackieren: 1 times
VERB: 9 TIMES • VERB_3-LIT: 9 TIMES • PASSIVE: 4 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • TW-MORPHEME: 3 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

mrḥ

"Asphalt"|"pitch"|substantive•substantive_masc|ID:72800|Wb 2, 111.13; Harris, Minerals, 173 f.

• //[5]// rnp,t 3 nswt-bj,tj Thr-q3 ʿnḫ ḏ,t jrj.n=f m mn,w=f n jtj=f Jmn-Rʿw nb-Gm-Jtn ḥḏ ḫ3y,t 1 nhp ḫ3y,t 1 nms,t ḥr šf,t 50 ḥmt šw 20 ḥmt ḫ3,w ʿ3 20 ḥmt dnj,t //[6]// 30 ḥmt pšn,j 14 ḥmt ʿ3gnj 3 ḥmt dnj,t n ḫj ʿ3 1 ḥmt wḥ3,t ḥmt ʿ3,t 1 mnḥ dbn 50 mrḥ dbn 20 snṯr ʿq,w 7 rdn,w 5 jm,j-wnw,tt 4 mrḫ,w 2 "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres 3 des Königs von Ober- und Unterägypten Taharqa, der ewig lebt, die er als sein Denkmal für seinen Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa), gemacht hat, (nämlich) ein chaut-Gefäß aus Silber, 1 Deckel eines chaut-Gefäßes, 50 nemset-Gefäße mit Widderkopf-Applikationen, 20 schu-Gefäße aus Bronze, 20 große chau-Gefäße aus Bronze, 30 denit-Näpfe aus Bronze, 14 pescheni-Gefäße aus Bronze, 3 Gefäßständer aus Bronze, 1 denit-Gefäß von ?????? aus Bronze, 1 ?? KOCHKESSEL?? aus Bronze, ????1 Aat aus Bronze??????, 50 Deben Wachs, 20 Deben Bitumen, 7 aq-Klumpen Weihrauch, 5 (Klumpen) Ladanum, 4 Stundenpriester (und) 2 astronomische Geräte ." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [5]
• ḫpr mrḥ pw "So entstand der Asphalt." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+8,1]
bbawhistbiospzt, bbawtempelbib
COLLOC: ḤMT, "KUPFER; KUPFERERZ; ERZ (ALLG.)"|"COPPER; COPPER ORE; ORE (GEN.)" • Ḫ3.W, "MESSNAPF"|"BOWL" • NHP, "DECKEL"|"COVER"
root: wrḥ, "aufstreichen; salben"|"to annoint; to smear" • wrḥ, "Salbe"|"ointment" • wrḥ, "Salbgefäß (als Maß)"|"ointment vessel (a measure)" • wrḥ.j, "zur Salbe gehörig"|"" • wrḥ.w, "Salber (ein Priester)"|"annointer (a priest)" • wrḥ.t, "Salbmittel"|"ointment (med.)" • mrḥ, "salben"|"to annoint" • mrḥ.t, "Fett (allg.); Salböl"|"fat (gen.); unguent" • mrḥ.tj, "Ölhändler"|"" • swrḥ, "salben"|"to annoint"
1 times •  1 times
glyphs:D21: 2 times • V28: 2 times • N33: 2 times • Z2: 2 times • U6: 1 times • G43: 1 times • U7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Asphalt: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

mrḥ

"verderben; vergehen"|"to decay; to pass away"|verb•verb_3-lit|ID:72810|Wb 2, 111.14-20; Wilson, Ptol. Lexikon, 443

• jsk [r]=f ḥm=f mri̯ ⸢nṯr⸣ pw wršu̯=f m [hrw] [s]⸢ḏr⸣=f ⸢m⸣ g⸢rḥ⸣ ⸢ḥr⸣ ḥḥj ꜣḫ,t.pl n //[5]// nṯr.pl ⸢ḥr⸣ qd rʾ-pr.pl=s⸢n⸣ wꜣi̯ r mr⸢ḥ⸣ ⸢ḥr⸣ ⸢m⸣si̯ sš[m.pl]=sn [mj] [zp-tp,j] [ḥr] [qd] šnʿ.pl=⸢sn⸣ ⸢ḥr⸣ ⸢sḏfꜣ⸣ ẖꜣw,t.pl=sn //[6]// ⸢ḥr⸣ smꜣʿ n=sn ḥtp,t-⸢nṯr⸣ ⸢m⸣ ḫ,t nb ⸢ḥr⸣ ⸢jri̯.t⸣{t} wdḥ.[pl]=⸢sn⸣ ⸢m⸣ [ḏʿm] [ḥḏ] ḥmt "Seine Majestät (= Taharqa) nu[n] ist einer, der ⸢Gott⸣ liebt, indem er [Tag] und Nacht damit [ve]⸢rbr⸣ingt, Nützliches für die Götter ⸢zu⸣ suchen, ⸢ih⸣re verfallenden Tempel ⸢zu⸣ erbauen, ihre Stat[uen wie beim Ersten Mal] (= die Schöpfung) ⸢zu erscha⸣ffen, ⸢ihre⸣ Scheunen [zu erbauen], ihre ??????Altäre?????? ⸢zu versorgen⸣, das ⸢Gottes⸣opfer für sie ⸢mit⸣ allen Dingen aus⸢zu⸣statten (und) ⸢ihre⸣ Opferständ[er aus Elektron, Silber] und Kupfer ⸢anzufertigen⸣." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: [4]

• ⸢jsk⸣ r=[f] [ḥm]=[f] [mri̯] [nṯr] [pw] [wr]š=f m hrw ⸢sḏr⸣=⸢f⸣ ⸢m⸣ ⸢g⸣r⸢ḥ⸣ ⸢ḥr⸣ ḥḥj ꜣḫ,t.pl n ⸢nṯr.pl⸣ ⸢ḥr⸣ qd //[5]// rʾ-pr.pl=sn ⸢wꜣi̯⸣ ⸢r⸣ [mrḥ] ḥr ⸢msi̯⸣ [sšm.pl]=[sn] [mj] [zp-tp,j] [ḥr] [qd] šnʿ.pl=sn ⸢ḥr⸣ ⸢sḏf⸣ꜣ ẖꜣw,t.pl=sn ḥr smꜣʿ n=sn //[6]// ⸢ḥtp,t⸣-nṯr ⸢m⸣ ⸢ḫ,t⸣ ⸢nb⸣ ⸢ḥr⸣ ⸢jri̯.t⸣ ⸢wd⸣[ḥ].wpl=sn m ⸢ḏʿm⸣ ḥḏ ḥmt "[Seine Majestät] (= Taharqa) ⸢nun⸣ ist [einer, der Gott liebt], indem er Tag und Nacht damit [ver]bringt, Nützliches für die Götter zu suchen, ihre [verfallenden] Tempel zu erbauen, [ihre Statuen (so) wie beim Ersten Mal (= die Schöpfung) zu] ⸢ersch⸣[affen], ihre Scheunen [zu erbauen], ihre Altäre zu versorgen, das Gottes⸢opfer⸣ für sie ⸢mit allen Dingen auszustatten (und)⸣ [ihre] ⸢Opfer⸣[stän]der ⸢aus Elektron⸣, Silber und Kupfer ⸢anzufertigen⸣." bbawhistbiospzt:Stele Kairo JE 48400//Unteres Textfeld: [4]

• zk ḥm=f mri̯ nṯr pw //[2]// wršu̯=f m hrw sḏr=f m grḥ ḥr ḥḥ ⸢ꜣ⸣ḫ,t.pl [n] nṯr.pl ḥr qd rʾ-pr.⸢pl⸣=[sn] [wꜣi̯] [r] mrḥ ḥr msi̯ sšm,w.pl=s⸢n⸣ mj zp-tp,j ḥr qd šnʿ.pl=sn ḥr s⸢ḏfꜣ⸣ //[3]// ẖꜣw,t.pl=sn ḥr smꜣʿ n=sn ḥtp-nṯr m ḫ,t nb ḥr jri̯.t wdḥ,w=sn m ḏʿm ḥḏ bjꜣ "Seine Majestät (= Taharqa) nun ist einer, der Gott liebt, indem er Tag und Nacht damit verbringt, Nützliches [für] die Götter zu suchen, [ihre verfallenden] Tempel zu erbauen, ihre Statuen wie beim Ersten Mal (= die Schöpfung) zu erschaffen, ihre Scheunen zu erbauen, ihre Altäre zu versorgen, das Gottesopfer mit allen Dingen auszustatten (und) ihre Opferständer aus Elektron, Silber und Kupfer anzufertigen." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [1]

• //[7]// ⸢ḥm.w⸣=sn wꜣi̯.w r mrḥ ḫpr m jꜣ ⸢rd⸣ ⸢m⸣ ⸢kṯ⸣ "ihre Heiligtümer begannen zu vergehen, zu (Schutt-)Hügeln geworden und mit Unkraut bewachsen," bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [7]

bbawamarna, bbawhistbiospzt

COLLOC: ḤTP.T-NṮR, "GOTTESOPFER"|"" • =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)" • QD, "FORMEN; BAUEN; SCHAFFEN"|"TO FORM; TO FASHION; TO BUILD"

1 times • 1 times

glyphs:D21: 2 times • V28: 2 times • U7: 1 times • G36: 1 times • U6: 1 times • G37: 1 times

TIP - Roman times: 2 times • unknown: 1 times • NK: 1 times

unknown: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

verderben; vergehen: 3 times • verderben: 1 times

VERB: 4 TIMES • VERB_3-LIT: 4 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES

mrḥ

"Lanze"|"lance (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:72830|Wb 2, 112.4; Lesko, Dictionary I, 228; Hoch, Sem. Words, no. 179; Müller, OLZ 97, 2002, 38

• pḏ,t js-pꜣ-tj qn,w sk-nh⸢m⸣ ḥw-jrʾ-pw mʿ-jrʾ-ḥw sfd //[17.2]// ʿḥꜣ nfr n ḥm=f ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "Bögen, viele Köcher, $sk-nhm$-Metallwaffen, $ḥrp$-Schwerter, Speere, $zf.t$-Messer (oder: $sf.t$-Schwerter), und schöne Waffen seiner Majestät LHG;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [17.1]

• jw nꜣy=sn mʿ-jr⟨ʾ⟩-kꜣ-bw-tj //[1,4]// m bꜣ-jrʾ-rw-[,y] jw=w mḥ m ḫʿ,w.pl [...] n.w rʾ-ʿ-ḫt jw 80 n ʿḥꜣ,w m tꜣ jspꜣ-tj tꜣ ḥmy[ʕ,t?] pꜣ //[1,5]// mʿ-jrʾ-ḥ pꜣ ḫ-jrʾ-pw tꜣ sf{d}⟨,t⟩ tꜣ qꜣw-tj,t pꜣ sk-(n)hm,w pꜣ jsbw-⸢jrʾ⸣ n ṯꜣ-⟨gꜣ⟩ mḥ m r(w)dw{,t} tꜣ ʿwn,t //[1,6]// (n) mʿ-jrʾ-kꜣ-⟨bw-⟩tj,t pꜣ ḫʿ,w n rs pꜣ nw,j n Ḫtꜣ pꜣ ṯt ḫn-rʾ jw nꜣy=sn ḥr.pl ḥmt //[1,7]// m zmꜣm-n-6 ṯꜣw m ṯꜣi̯ bꜣ-sꜣ-nꜣ fdtj mʿ-sꜣ-qꜣ jw nꜣy=⸢sn⸣ rʾ-bꜣ-šꜣ.y.pl wꜣḥ //[1,8]// r-gs=sn jw nꜣ pḏ,t [...] ⟨ṯsi̯⟩ [nꜣ]y=sn r(w)d.w{t}.pl sʿqꜣ nꜣy=[sn] [d]bw.pl m rʾ-ʿ //[2,1]// jṯḥ ⟨nꜣy⟩=sn mʿ-šꜣ-y.pl m mtr,t wʿb(.t) "Ihre Streitwagen sind aus $brr.y$-Holz und (wörtl.: indem sie) sind gefüllt mit [---] Kriegsgerät, d.h. (mit) 80 Pfeilen im Köcher, dem $ḥmy.t$-Teil, dem Speer (?), dem $ḥrp$-Schwert, dem Messer, dem $qt.t$-Stock (?), $sk-nhm$-Objekten, einer Peitsche aus mit Riemen versehenem (oder: mit Riemen umwundenem) $ṯg$-Holz, dem Schlagstock des Streitwagens, dem Stab der Wache (?, oder: dem "Wachmacherstab"?), dem hethitischen Speer (?), dem Zügellöser; d.h. (auch mit) ihren ehernen "Gesichtern" (?) aus 6-facher Legierung und graviert mit Meißelgravur, ... (?) und ... (?), während ihre Rüstungen an deren Seite liegen, während die Bögen gebunden, deren Sehnen straffgezogen, deren Wurfarme bespannt (?; wörtl.: im Zustand des Ziehens) und deren $mšꜣy$-Bänder(?) aus sauberem Geflecht (?) sind." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//1,1-2,2: Rüstungsvorbereitungen für einen Syrienfeldzug: [1,3]

sawlit

COLLOC: SK-NHM, "[SUBSTANTIV]"|"" • ḤRP, "SCHWERT"|"DAGGER; SHORT SWORD (SEM. LOAN WORD)" • JSP.T, "KÖCHER"|"QUIVER (FOR ARROWS) (SEM. LOAN WORD)"

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times

Lanze: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mrḥ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:871544

mrḥ

"[verderben]"|english translation missing|root|ID:871547

mrḥ.t

"Fett (allg.); Salböl"|"fat (gen.); unguent"|substantive•substantive_fem|ID:72840|Wb 2, 111.1-10; DrogWb 250 ff.; Koura, Öle, 114 ff.; vgl. KoptHWb 6

• ḏi̯=f pr,t-ḫrw tꜣ ḥ(n)q,t jḥ⟨⟨.pl⟩⟩ ꜣpd.pl šs mnḫ,t //13// snṯr mrḥ,t (j)ḫ,t nb(.t) nfr(.t) wꜥb.t{t} ꜥnḫ⟨.t⟩ nṯr jm=s n kꜣ n(,j) ḫn(,w) n(,j) ḥm=f Ḥꜣy "Er möge geben ein Totenopfer (aus) Brot, Bier, Rind, Geflügel, Alabaster, Leinen, Weihrauch (und) Salböl (sowie) jede schöne, reine Sache, von der ein Gott lebt, für den Ka des Ruderers seiner Majestät, Hai." tuebingerstelen:Stele des Hai (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 466)//Stele des Hai (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 466): 12

• jšd 1/64 tꜣ nbs 1/64 mrḥ ḥsb bj,t ḥsb "$jšd$-Baum-Frucht: 1/64 (Oipe = 1 Dja), Brot (aus den Früchten) des Christdornbaums: 1/64 (Oipe = 1 Dja), Fett / Öl: 1/4 (Dja), Honig: 1/4 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [12,1]

• //9b// ḥtp-ḏi̯-nswt Wsjr ḫnt,j-jmn,tjt nṯr-ꜥꜣ nb-ꜣbḏ,w pr,t-ḫrw tꜣ ḥnq,t kꜣ.(Pl.) ꜣpd.(Pl.) snṯr qbḥ jrp mrḥ(,t) mnḫ,t n kꜣ n jmꜣḫ,t ḫr nṯr-ꜥꜣ rḫ(,t)-nswt mꜣꜥ(,t) Tny mꜣꜥ(,t)-ḫrw nb(,t)-jmꜣḫ "(9b) Das Opfer, das der König Osiris-Chontamenti gegeben hat, dem Großen Gott, dem Herrn von Abydos [...] ein Totenopfer an Brot und Bier, Rindfleisch und Geflügel, an Weihrauch, Libation, Wein, Salböl und Leinen für den Ka der Würdigen beim Großen Gott, der wirklichen Königsbekannten Tny, die Herrin von Würdigkeit, der Gerechtfertigten beim Größen Gott, dem Herrn des Westens." bbawhistbiospzt:Die Stelentexte//-: 9b

• //[B1]// [ḥtp-ḏi̯-nswt] [Pt]ḥ s,tj-Rꜥ //[B2]// [ḏi̯]=[f] [p]r,t-ḫrw (tꜣ) (ḥnq,t) kꜣ.pl ꜣpd.pl šs mnḫ,t snṯr mrḥ,t //[B3]// ḥtp,t ḏf(ꜣ).pl (j)ḫ,t nb(.t) nfr(.t) //[B4]// n kꜣ n(,j) ḫtm,w-bj,tj jm,j-rꜣ-pr-wr Nb-ꜥnḫ //[B5]// msi̯(.w) n nb,t-pr Ḥpy mꜣꜥ,t-ḫrw "[Ein Opfer, das der König dem Pt]ah [gibt], dem Stellvertreter des Re, [er möge ein] Totenopfer [geben] (aus) (Brot und Bier), Rindern und Geflügel, Alabaster und Leinen, Weihrauch und Salböl, Opfern und Speisen sowie allen schönen Dingen für den Ka des Sieglers des Königs von Unterägypten, des Obergutsverwalters, Nebanch, geboren von der Hausherrin Hepy, der Gerechtfertigten." sawlit:Sitzstatue des Nebanch (Pittsburgh CM 4558-3)//⟨Sitzstatue des Nebanch (Pittsburgh CM 4558-3)⟩: [B1]

• //[1]// [ḥtp-ḏi̯-nzw] [...] nṯr.pl jm(,j).w Jp,t-s,tpl nṯr.pl jm(,j).w ḫr,t-nṯr ḏi̯=sn ḫꜣ m pr(,t)-ḫrw ḫꜣ m šs ḫꜣ m mnḫ,t ḫꜣ m snṯr ḫꜣ m mrḥ,t ḫꜣ m ḥtp,t [ḫꜣ] m ḏfꜣ.pl ḫꜣ m (j)ḫ,t nb(.t) nfr.t wꜥb.t ḫꜣ m (j)ḫ,t nb(.t) nfr.t bnr(.t) n kꜣ n ḥm-nṯr ḥm-Ḥr,w ḥm-nbw,t ḥsk-Ḫns,w-bḥd,t(j) zḫꜣ(,w)-mḏꜣ(,t)-nṯr-Ḥr,w-bḥd,t(j) jm,j-rꜣ-ḥm,pl-nṯr-n-nṯr,pl-⸢rs(,j)⸣ ḥꜣ(,tj)-[ꜥ]-n-⸢Ḏb(ꜣ)⸣,t ḥꜣ(,tj)-ꜥ-n-Nꜣ,t rḫ-nzw-mꜣꜥ mr(,y)=f Pꜣ-ṯnf,j mꜣꜥ-ḫrw "[Ein Königsopfer des ... und] der Götter in Karnak und der Götter in der Nekropole; mögen sie geben tausend Totenopfer, tausend Alabastergefäße, tausend Kleidungsstücke, tausend Weihrauch, tausend Salböl, tausend Opfer, [tausend] Speisen, tausend von allen guten und reinen Dingen, tausend von allen guten und süßen Dingen für den Ka des Priesters, Horusdieners, Dieners des 'Goldes', $ḥsk$-Priesters des Chons von Edfu, Schreibers des Gottesbuches des Horus von Edfu, Vorstehers der Priester der Götter des Südens, Bürgermeisters von Edfu, Bürgermeisters der Stadt (Theben), Wirklichen Königsbekannten, den er liebt, Patjenfi, des Gerechtfertigten." bbawgraeberspzt:⟨südlicher Architrav⟩//T 6: Opferformel: [1]

bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • BJ.T, "HONIG"|"HONEY" • 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE")]"|""

root: wrḥ, "aufstreichen; salben"|"to annoint; to smear" • wrḥ, "Salbe"|"ointment" • wrḥ, "Salbgefäß (als Maß)"|"ointment vessel (a measure)" • wrḥ.j, "zur Salbe gehörig"|"" • wrḥ.w, "Salber (ein Priester)"|"annointer (a priest)" • wrḥ.t, "Salbmittel"|"ointment (med.)" • mrḥ, "salben"|"to annoint" • mrḥ, "Asphalt"|"pitch" • mrḥ.tj, "Ölhändler"|"" • swrḥ, "salben"|"to annoint"

223 times • 29 times • 17 times • 17 times • 15 times • 10 times • 9 times • 8 times • 8 times • 6 times • 5 times • 5 times • 4 times • 4 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • (U6-D21-X1-V28-W10B): 1 times • (W33): 1 times • 1 times • 1 times • (W10B-U7-D21-V28-W61): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (U6-V28-X1-W1B): 1 times • 1 times • (U7-D21-V28-W2B-Z2): 1 times • (W70): 1 times • 1 times • (W42A-X1-Z2): 1 times • (W42A-Z3): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (U47-D21-V28-X1-W1): 1 times • (W1-X1-2-Z1): 1 times

glyphs: V28: 378 times • D21: 376 times • U7: 349 times • X1: 345 times • Z2: 283 times • W24: 267 times • W22: 91 times • W1: 44 times • Z3: 41 times • U6: 30 times • Z3A: 19 times • Z7: 9 times • W23: 3 times • W10B: 2 times • W42A: 2 times • Z1: 2 times • Q3: 1 times • W33: 1 times • W61: 1 times • X4: 1 times • W1B: 1 times • N33AV: 1 times • W2B: 1 times • W70: 1 times • M2: 1 times • O4: 1 times • N33: 1 times • U47: 1 times • 2: 1 times

MK & SIP: 335 times • NK: 77 times • OK & FIP: 67 times • TIP - Roman times: 41 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 380 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 128 times • unknown: 11 times • Nubia: 2 times

Fett (allg.): 142 times • Salböl: 128 times • Öl/Fett: 111 times • Fett (allg.); Salböl: 108 times • Öl: 17 times • Salböl, Fett (allg. Bez.): 8 times • Fett/Öl: 3 times • Öl, Fett: 3 times • Fett (allg.); Öl (eines Fisches): 1 times

SUBSTANTIVE: 521 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 521 TIMES • SINGULAR: 513 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 415 TIMES • FEMININE: 413 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 92 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 8 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

mrḥ.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857365|CT V, 113b

mrḥ.t-n-ḫt

"Salböl des Baumes; Harz (?)"|english translation missing|substantive|ID:850995|Koura, Öle, 122; Harris, Minerals, 174

• di̯.n=j šꜥ(y) n {jm,j.w}⟨nmj.w⟩.pl=f //[295]// mrḥ,t-n-ḫt n wrḥ⟨.pl⟩ jm=s "Ich gab den Sand denen, die ihn durchziehen ("seinen Durchziehenden"), das Baumöl denen, die sich mit ihm einreiben." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [294]

• ḏd-mdw ḥr ḏd n ṯḥn,t šꜥ.t=f m ḏꜥm ḥbs.w m šs-nswt rḏi̯(.w) ḥꜣi̯ mrḥ,t //[392]// ḥr=f smn.w ḥr ḏb,t n.t sjn wꜣḏ "Man soll diesen Spruch über einem Djed-Amulett aus Fayence sprechen, dessen Eingravierungen ("Geschnittenes") mit Elektrum (eingelegt) sind, indem er mit Königsleinen umhüllt ist und Salböl auf ihn tropfen gelassen ist, befestigt auf einem Ziegel aus frischem Ton." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 151: [391]

• ḏd-mdw ḥr sšd n šs-nswt n rꜣ pn ḥr=f m ꜥntj,w rḏi̯ n ꜣḫ jqr r ḫḫ=f //[10]// hrw n zmꜣ-tꜣ "Über einem Band aus Königsleinen zu sprechen, auf das dieser Spruch mit Myrrhenharz gemalt ist und das einem trefflich "Verklärten" am Begräbnistag um den Hals gelegt wird." tb:pLondon BM EA

10477 (pNu)//Tb 101: [9]
sawlit, tb
COLLOC: ZMꜣ-TꜢ, "BEGRÄBNIS ("DAS LANDEN")"|"BURIAL; INTERMENT" • ḎD, "DJED-PFEILER (SYMBOL DER DAUER)"|"" • SŠD, "BINDE; KOPFSCHMUCK; DIADEM"|"BANDAGE (FOR MUMMIES, ALSO MED.)"
1 times
glyphs:X1: 2 times • U7: 1 times • D21: 1 times • V28: 1 times • W23: 1 times • Z2: 1 times • N35: 1 times • M3: 1 times • Z1: 1 times
NK: 2 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Königsleinen: 2 times • Salböl des Baumes: 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

mrḥ.tj

"Ölhändler"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855555|EAG § 246

• //[1]// mrḥ,tj "Ein Ölhändler." bbawgrabinschriften:Markt-Szene//Ölhandel: [1]
bbawgrabinschriften
root: wrḥ, "aufstreichen; salben"|"to annoint; to smear" • wrḥ, "Salbe"|"ointment" • wrḥ, "Salbgefäß (als Maß)"|"ointment vessel (a measure)" • wrḥ.j, "zur Salbe gehörig"|"" • wrḥ.w, "Salber (ein Priester)"|"annointer (a priest)" • wrḥ.t, "Salbmittel"|"ointment (med.)" • mrḥ, "salben"|"to annoint" • mrḥ, "Asphalt"|"pitch" • mrḥ.t, "Fett (allg.); Salböl"|"fat (gen.); unguent" • swrḥ, "salben"|"to annoint"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ölhändler: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mrḥm

"Salzarbeiter"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854479|Hoch, Sem. Words, no. 181

• hꜣb pw r rḏi̯.t rḫ=k pꜣ [...] //[3]// pr Jmn n,tj dy r-ḫt=j m ꜥ mḥ,tj m šꜣꜥ-m pꜣ sbꜣ [...] //[4]// pḥ,w n(,j) pꜣ Tꜣ-mḥ,j m pꜣ 3 mw m jr,w-ꜥꜣ [...] //[5]// m pꜣ mw n(,j) Ḥw,t-wꜥr,t m tꜣ šwy n(,j) r(m)ṯ nb.t n(,j) pr Jmn m [...] //[6]// m mnj,w.pl n,j jꜣw nb n,tj m sḫ,t jw n(,j)-sw pr Jmn m nꜣ,t-rs,jt m [...] //[7]// m mnj,w-jḥ,w.pl m mnj,w-ꜥnḫ,w.pl m mnj,w-zr.wpl m mnj,w-šꜣ,w.pl m mnj,w-ꜥꜣ.pl //[8]// m mnj,w-ptr,w.pl m mnj,w-ꜣpd.w.pl m wḥꜥ-rm,w.pl //[9]// m wḥꜥ-ꜣpd,wpl m kꜣm,w.pl m mrḥ.pl m ḥzmn.pl m bṯ[_].pl //[10]// n,tj m pꜣ ṯwfj ḥr šꜥ pzš m nꜥ,y.pl [...] "Das ist eine Sendung, um dich zu informieren (über) die [(Ausstattung?)] des Tempels - der hier unter meiner Kontrolle im dem nördlichen Bezirk ist und der vom Tor des ... bis zum Ende des Deltas reicht, von den 3 Wasserläufen im Nil ... bis zum Wasserlauf von Auaris - mit Assistenten(Arbeitskräften) aller Tempelleute des Amuntempels: bestehend aus Hirten aller Viehherden, die auf den Weiden des Amuntempels in Theben sind, bestehend aus ... , bestehend aus Rinderhirten, aus Ziegenhirten, aus Schafhirten, aus Schweinehirten, aus Eselshirten, aus Mauleselhirten, aus Gänsehirten, aus Fischern, aus Vogelfängern, aus Gärtnern, aus Salzarbeitern, aus Natronarbeitern, aus Schilfrohrarbeitern, die im Papyrusdickicht sind und Matten schneiden, aus Seilern ..." bbawbriefe:oGardiner 86//Brief des Pa-nehesi an Hori: [2]
bbawbriefe
COLLOC: MNJ.W-ZR, "SCHAFHIRT"|"" • MNJ.W-ŠꜢ.W, "SCHWEINEHIRT"|"" • ḤZMN, "NATRONARBEITER"|"[WORKER INVOLVED IN EXTRACTING NATRON]"
NK: 1 times
unknown: 1 times
Salzarbeiter: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mrḥnn

"[etwas Hölzernes (Planken)]"|"[noun]"|substantive•substantive_masc|ID:72870|Meeks, AL 77.1794; Lesko, Dictionary I, 228

• ḥnꜥ ntk šꜥd zb.w 5000 mrḥnn 200 kꜣ jni̯.t st //[recto,5]// pꜣ jmw n,tj jw=f r jy.t ḥr=j r-n,tt n šꜥd=k ḫt m tꜣ rnp,t "Und ferner - schneide du 5000 Zebu-Bretter (?) und 200 Merhenen-Planken (?), so daß sie das Boot holen soll, das mit mir kommen wird, denn du hast in diesem Jahr kein Holz geschnitten." bbawbriefe:pBerlin 10463//Brief des Bürgermeisters von Theben Sennefer an Baki: [recto,4]
bbawbriefe
COLLOC: ZB.W, "[ETWAS HÖLZERNES (BRETT, BALKEN)]"|"" • ŠꜤD, "SCHNEIDEN; ABTRENNEN"|"TO CUT (OFF, DOWN)" • JMW, "SCHIFF (ALLG.)"|"BOAT (GEN.)"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Substantiv]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mrḫ.t

"[astronomisches Gerät]"|"[an astronomical instrument]"|substantive•substantive_fem|ID:72910|Wb 2, 112.13; Wilson, Ptol. Lexikon, 444 f.

• //[5]// rnp,t 3 nswt-bj,tj Thr-qꜣ ꜥnḫ ḏ,t jri̯.n=f m mn,w=f n jtj=f Jmn-Rꜥw nb-Gm-Jtn ḥḏ ḫꜣy,t 1 nhp ḫꜣy,t 1 nms,t ḥr šf,t 50 ḥmt šw 20 ḥmt ḫꜣ,w ꜥꜣ 20 ḥmt dnj,t //[6]// 30 ḥmt pšn,j 14 ḥmt ꜥꜣgnj 3 ḥmt dnj,t n ḫj ꜥꜣ 1 ḥmt wḫꜣ,t ḥmt ꜥꜣ,t 1 mnḥ dbn 50 mrḥ dbn 20 snṯr ꜥq,w 7 rdn,w 5 jm,j-wnw,tt 4 mrḫ,w 2 "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres 3 des Königs von Ober- und Unterägypten Taharqa, der ewig lebt, die er als sein Denkmal für seinen Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa), gemacht hat, (nämlich) ein chaut-Gefäß aus Silber, 1 Deckel eines chaut-Gefäßes, 50 nemset-Gefäße mit Widderkopf-Applikationen, 20 schu-Gefäße aus Bronze, 20 große chau-Gefäße aus Bronze, 30 denit-Näpfe aus Bronze, 14 pescheni-Gefäße aus Bronze, 3 Gefäßständer aus Bronze, 1 denit-Gefäß von ?????? aus Bronze, 1 ?? KOCHKESSEL?? aus Bronze, ????1 Aat aus Bronze??????, 50 Deben Wachs, 20 Deben Bitumen, 7 aq-Klumpen Weihrauch, 5 (Klumpen) Ladanum, 4 Stundenpriester (und) 2 astronomische Geräte ." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [5]

bbawhistbiospzt

COLLOC: ḪMT, "KUPFER; KUPFERERZ; ERZ (ALLG.)"|"COPPER; COPPER ORE; ORE (GEN.)" • ḪB.W, "MESSNAPF"|"BOWL" • NHP, "DECKEL"|"COVER"

root: mrḫ.t, "[Beobachtung mit astronomischem Gerät (?)]"|"" • mrḫ.t, "Denkstein"|"" • rḫ, "Wissender"|"" • rḫ, "wissen; kennen; erkennen; wissen dass (mit Verbform)"|"to know; to learn" • rḫ, "Wissender"|"wise man" • rḫ, "Wissen; Meinung"|"knowledge; opinion" • rḫ.j, "Bekannter"|"aquaintance (lit. one who is known (to someone))" • rḫ.t, "die Wissende"|"" • rḫ.t, "Bekannte"|"acquaintance" • rḫy.t, "Betrag"|"amount" • rḫḫ.j, "bekannt, berühmt"|"well-known; famous" • srḫ, "bekannt machen; beschuldigen"|"to make known (information); to complain; to accuse" • srḫ, "schlechter Ruf; Vorwurf"|"(bad) reputation; accusation" • srḫ, "[Bez. des Thot]"|"" • srḫ, "Palastfassade; Thron"|"palace facade; throne" • srḫ, "Denkstein"|"memorial" • srḫ, "Behörde"|"" • srḫ, "Reliquienkasten"|"" • srḫ.y, "Verleumder, Ankläger"|"accuser"

1 times

glyphs:U6: 1 times • D21: 1 times • G43: 1 times • Aa1: 1 times • M3: 1 times

unknown: 1 times

unknown: 1 times

[astronomisches Gerät]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

mrḫ.t

"[Beobachtung mit astronomischem Gerät (?)]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:72920|Wb 2, 112.14

root: mrḫ.t, "[astronomisches Gerät]"|"[an astronomical instrument]" • mrḫ.t, "Denkstein"|"" • rḫ, "Wissender"|"" • rḫ, "wissen; kennen; erkennen; wissen dass (mit Verbform)"|"to know; to learn" • rḫ, "Wissender"|"wise man" • rḫ, "Wissen; Meinung"|"knowledge; opinion" • rḫ.j, "Bekannter"|"aquaintance (lit. one who is known (to someone))" • rḫ.t, "die Wissende"|"" • rḫ.t, "Bekannte"|"acquaintance" • rḫy.t, "Betrag"|"amount" • rḫḫ.j, "bekannt, berühmt"|"well-known; famous" • srḫ, "bekannt machen; beschuldigen"|"to make known (information); to complain; to accuse" • srḫ, "schlechter Ruf; Vorwurf"|"(bad) reputation; accusation" • srḫ, "[Bez. des Thot]"|"" • srḫ, "Palastfassade; Thron"|"palace facade; throne" • srḫ, "Denkstein"|"memorial" • srḫ, "Behörde"|"" • srḫ, "Reliquienkasten"|"" • srḫ.y, "Verleumder, Ankläger"|"accuser"

mrḫ.t

"Denkstein"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:800020|Osing, Dachla, Taf. 58 (21)

root: mrḫ.t, "[astronomisches Gerät]"|"[an astronomical instrument]" • mrḫ.t, "[Beobachtung mit astronomischem Gerät (?)]"|"" • rḫ, "Wissender"|"" • rḫ, "wissen; kennen; erkennen; wissen dass (mit Verbform)"|"to know; to learn" • rḫ, "Wissender"|"wise man" • rḫ, "Wissen; Meinung"|"knowledge; opinion" • rḫ.j, "Bekannter"|"aquaintance (lit. one who is known (to someone))" • rḫ.t, "die Wissende"|"" • rḫ.t, "Bekannte"|"acquaintance" • rḫy.t, "Betrag"|"amount" • rḫḫ.j, "bekannt, berühmt"|"well-known; famous" • srḫ, "bekannt machen; beschuldigen"|"to make known (information); to complain; to accuse" • srḫ, "schlechter Ruf; Vorwurf"|"(bad) reputation; accusation" • srḫ, "[Bez. des Thot]"|"" • srḫ, "Palastfassade; Thron"|"palace facade; throne" • srḫ, "Denkstein"|"memorial" • srḫ, "Behörde"|"" • srḫ, "Reliquienkasten"|"" • srḫ.y, "Verleumder, Ankläger"|"accuser"

mrs

"[Most]"|english translation missing|root|ID:871397

mrsw

"Most (?)"|"new wine (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:72940|Wb 2, 112.15; Lesko, Dictionary I, 229; AEO II, 235*; Hoch, Sem. Words, no. 183

•j⸢:⸣[__] [...] //[5]// [...] ⸢m⸣ mrsw jw=j ḥr kꜣ=k m nꜣ wsr [...] //[6]// [...] [___] jw ḫrw ḫꜣ~n~jrꜣ m-ḏd ""[---] durch Most, wobei ich auf/über deinem Ka bin (?) im Reichtum (?) [---]; [---]-Gebäude", wobei (meine) Stimme heiser ist vom Sprechen:" sawlit:oDeM 1079//Liebeslied Nr. 53: [4]

sawlit

COLLOC: ḪNR, "HEISER SEIN"|"TO BE HOARSE (SEM. LOAN WORD)" • WSR.W, "MACHT; REICHTUM"|"STRENGTH; WEALTH" • M-ḎD, "FOLGENDERMASSEN (EINFÜHRUNG DER DIREKTEN REDE)"|"AS FOLLOWS (INTRODUCING DIRECT SPEECH)"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Most (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mrsw

"[ein Kupfergefäß (Topf)]"|"[a vessel (Sem. loan word)]"|substantive•substantive_masc|ID:72950|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 14; Meeks, AL 77.1796; 78.1798; 79.1281; Hoch, Sem. Words, no. 184

mrš

"lichtrot sein"|"bright red"|verb•verb_3-lit|ID:72960|Wb 2, 113.1; Wilson, Ptol. Lexikon, 445

mrš

"[lichtrot sein]"|english translation missing|root|ID:871550

mrš-jnm

"der mit lichtroter Haut (Seth)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852945|LGG III, 358

•ḥꜣ=k Stš Qꜣi̯-ḥr Dšr-fʿy.pl Mrš-jnm //[29,10]// nn pri̯ bꜣ=k nn mnmn ẖꜣ,t=k ""Zurück mit dir ("hinter dich"), Seth, Hochmütiger, Rothaariger, Rothäutiger, dein Ba kann nicht (mehr) herausgehen (und) dein Leichnam kann sich nicht (mehr) bewegen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [29,9]

•ḥꜣ=k Stš Qꜣi̯-ḥr Dšr-fʿy.pl //[31,12]// Mrš-jnm ḥꜣ=k ḥmi̯ jr=k jw=k r-tn ""Zurück mit dir ("hinter dich"), Seth, Hochmütiger, Rothaariger, Rothäutiger, zurück mit dir ("hinter dich"), weiche zurück du, wo du (auch) bist!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [31,11]

bbawtotenlit

COLLOC: QꜢ-ḤR, "DER MIT HOHEM KOPF (HOCHMÜTIGER) (SETH)"|""•DŠR-FʿY, "DER ROTHAARIGE (SETH)"|""•ḤꜢ, "[PRÄPOSITION]"|""

(U6-D21-N37-D3A-M17-K1-N35-G17-G17-D3A-Z2): 2 times

glyphs:D3A: 4 times•G17: 4 times•U6: 2 times•D21: 2 times•N37: 2 times•M17: 2 times•K1: 2 times•N35: 2 times•Z2: 2 times

TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

der mit lichtroter Haut (Seth): 1 times•der mit lichtroter Haut: 1 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES•EPITH_GOD: 2 TIMES

mrqḥt

"fliehen"|"[flight (?) (sem. loan word)]; [retreat (?) (Sem. loan word)]"|verb|ID:72970|Wb 2, 113.2; Lesko, Dictionary I, 229; Hoch, Sem. Words, no. 185

•[...] [m~r~q~ḥ~t] [...] "[§90] ... [flohen] ..." bbawramessiden:⟨Westwand (Außen)⟩//Qadesch-Schlacht Poem (L3): [27]

•[pꜣy]=[j] mšʿ tꜣy=j n,t-ḥtr.pl m m~r~q~ḥ~t ḥr-ḥꜣ,t=sn "[§90] [Mein] Heer und meine Wagenkämpfer flohen vor ihnen." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [21]

•//[25]// [...] [tꜣ]y=j n,t-ḥtr.pl m m~r~q~ḥ~t ḥr-ḥꜣ,t=sn "[§90] ... und [mei]ne Wagenkämpfer flohen vor ihnen." bbawramessiden:⟨Ost und Westturm⟩//Qadesch-Schlacht Poem (L1): [25]

•pꜣy=j mšʿ t[ꜣ]y=j n,t-ḥtr.pl m m~r~[q]~ḥ~t ḥr-ḥꜣ,t=sn "[§90] Mein Heer und [me]ine Wagen[kä]mpfer fl[o]hen vor ihnen." bbawramessiden:Ostwand und Südwand (Aussen)//Qadesch-Schlacht Poem (L2): [25]

bbawramessiden

COLLOC: ḤR-ḤꜢ.T, "VOR (JMDM./ETWAS)"|"BEFORE (SOMEONE, SOMETHING)"•N.T-ḤTR, "WAGENKÄMPFER"|"CHARIOT WARRIOR"•TꜢY=, "[POSS.ARTIKEL SG.F.]"|"[POSS. ADJ., FEM. SING.]"

NK: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

fliehen: 4 times

VERB: 4 TIMES•INFINITIVE: 4 TIMES

mrqḏn

"[ein Werkzeug]; [ein Gerät]"|"[a metal tool (Sem. loan word)]"|substantive•substantive_masc|ID:72980|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 14; Meeks, AL 78.1799; 79.1283; Lesko, Dictionary I, 229; Hoch, Sem. Words, no. 186

mrk

"anbieten; schenken"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:73000|Meeks, AL 78.1800

root: brk, "Gabe"|"gifts (Sem. loan word)"

mrkbt

"Streitwagen"|"chariot (Sem. loan word)"|substantive|ID:73010|Wb 2, 113.4; Lesko, Dictionary I, 229; Hoch, Sem. Words, no. 189

•nꜣ ḥmy,t.pl n tꜣy=k ⟨mʿ~jrʾ~kꜣ~bw~tj,t⟩ //[Rto. 11]// ḥm,yt.pl m ⟨pḥ,wj⟩ ẖꜣs,t.pl "Die $Ḥmy.t$-Teile deines ⟨Streitwagens⟩: Steuerruder am Ende der Fremdländer (sind sie)." sawlit:oEdinburgh 916//Streitwagenhymnus: [Rto. 10]

•wnn tꜣy=j šʿ,t spr r=tn jw=tn //[7]// jni̯ pꜣ mn n nꜣ ʿ n mrkbt n,tj m tꜣ s,t //[8]// j:jni̯ n=j Sd-sw-Ḥr(,w)-j ʿ j:m=w "Wenn dieser Brief euch erreicht, dann bringt den Rest von der Deichsel des Streitwagen, die an dem Platz ist, von dem der Sched-su-Hori für mich die Deichsel gebracht hat." bbawbriefe:pBM 10100//Brief vom General (Pianch) an Buteh-Imen: [6]

•jri̯.y=f //[26.1]// wšꜣwšꜣ tꜣy=k mʿ~jrʾ~kꜣ~b[w]~tj "Es (das Gespann) hat deinen Wagenkasten zertrümmert;" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [25.9]

•tꜣy=k mʿ~jrʾ~kꜣ~⟨bw~⟩tj //[19.8]// wꜣḥ.tj r [⟨r⟩mn].ṯ=k "Dein Streitwagen liegt an/auf deiner Schulter." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [19.7]

•jr nꜣ ḏr,t.pl //[Vso. 13]// n tꜣy=k mʿ~jrʾ~kꜣ~bw~tj,t ʿntj,t //[Vso. 14]// ʿstj~jrʾ~tj,t "Was die $Ḏr.t$-Objekte deines Streitwagens angeht: Anath und Astarte (sind sie)." sawlit:oEdinburgh 916//Streitwagenhymnus: [Vso. 12]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: TꜢY=, "[POSS.ARTIKEL SG.F.]"|"[POSS. ADJ., FEM. SING.]"•BRR.Y, "[EIN HOLZ (FÜR EINEN WAGEN]"|"[A KIND OF WOOD (ASH?) USED FOR CHARIOTS (SEM. LOAN WORD)]"•ḤMY.T, "[EINE WAFFE (AM STREITWAGEN)]"|"[CHARIOT PART]"

15 times• 1 times

glyphs:G17: 17 times•D36: 17 times•Z4: 17 times•D21: 17 times•Z1: 16 times•V31A: 16 times•G1: 16 times•D58: 16 times•Z7: 16 times•U33: 16 times•M17: 16 times•X1: 16 times•M3: 16 times

NK: 34 times • TIP - Roman times: 1 times
unknown: 17 times • Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times
Streitwagen: 35 times
SUBSTANTIVE: 35 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 35 TIMES • SINGULAR: 29 TIMES • PLURAL: 6 TIMES

mrkḥ.t

"Scheiterhaufen"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:73020|Meeks, AL 78.1802
root:Rkḥ, "Brand (Fest); Brand (Monatsname)"|"Burning (a festival)" • Rkḥ.y, "Feuriger"|"Fiery-one" • Rkḥ.yt, "Die Brennende (2. Nachtstunde)"|"" • Rkḥ.t, "Brennende"|"" • rkḥ, "(Feuer) anfachen; erhitzen; brennen"|"to light (a fire); to burn up" • rkḥ, "Glut; Feuer"|"fire" • rkḥ.t, "die Brennende (Bez. von Göttinnen)"|""

mrt

"Kinn"|"chin; beard"|substantive•substantive_fem|ID:73040|Wb 2, 113.6; Walker, Anatom. Term., 269; KoptHWb 100
• tꜣ mrt mḏꜣ,t sn,t //x+4,15// ḥy,t rn=sn "(für) das Kinn zwei Kompressen, "Oh (großartig)!" sind ihre Namen;" bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+4,14
bbawtotenlit
COLLOC: ḪYI̯, "HOCH SEIN; STEIGEN; HOCHHEBEN"|"TO BE HIGH; TO MOUNT UP" • SN.W, "ZWEI"|"TWO" • MḎꜢ.T, "BUCHROLLE; SCHRIFTSTÜCK; AKTE"|"PAPYRUS BOOK; LETTER; DOCUMENT"
(G17-D36-E23-Z1-U33-O-F51B): 1 times
glyphs:G17: 1 times • D36: 1 times • E23: 1 times • Z1: 1 times • U33: 1 times • O: 1 times • F51B: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Kinn: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

mlḫ

"[kämpfen]"|english translation missing|root|ID:871565

mh

"[Krug]"|"container; jug"|substantive•substantive_masc|ID:860677|Caminos, LEM, 469
• di̯=[j] jni̯.tw n=k m-ḏr,t ḥr,j-pḏ,t-n-nꜣ-mnš.w.pl Pꜣ-ḫꜣ~rw //[1.8]// sgnn nḏm tj-šps kf(ꜣ)-tꜣ,wj,du 300 ꜣ~ḏꜣ~mj~mj sgnn n Šꜣs,w //[1.9]// ḥbs n ḥtrj 12 ḥbs n mꜥ~kꜣ~jrꜣ~bw~tj 5 ꜥwn,t šꜣ~bd //[1.10]// 100 js~bw~jrꜣ 200 tꜣ~y mꜥ~hꜣ 20 ꜥš ḫt-ṯꜣ,w 2 jw wꜥ jm=sn n mḥ 40 //[2.1]// jw ky jm=sn n mḥ 42 ꜥš tp,t 4 ꜥš wsr 60 "[Ich] habe veranlasst, dass dir gebracht wird durch den Truppenoberst der $mnš$-Schiffe, Pacharu: "süße Salbe"; $tj-šps$-Öl; 300 (Einheiten) $kfꜣ-tꜣ.wj$-Öl; $ꜥḏmm$-Ol; Schasu-Salbe; 12 Pferdedecken; 5 Streitwagenbedeckungen; 100 Stangen und Stöcke; 200 Peitschen; 20 $mhꜣ$-Krüge von ty; zwei Masten aus Zedernholz, der eine von ihnen 40 Ellen lang, der andere von ihnen 42 Ellen lang; 4 Pfähle (?) aus Zedernholz; 60 Ruder aus Zedernholz;" sawlit:pTurin B = pTurin Cat. 1881 Vso. (Miscellanies)//〈1.1-2.3: 〉Brief zweier königlicher Schreiber an ihren Vorgesetzten: [1.7]
sawlit
COLLOC: ḤR.J-PḎ.T-N-NꜢ-MNŠ.W, "TRUPPENOBERST DER SCHIFFE"|"CAPTAIN OF TROOPS OF THE SHIPS" • KFꜢ-TꜢ.WJ, "[EINE SALBE]"|"[AN UNGUENT]" • ꜤḎMM, "[EIN SALBÖL]"|"[AN UNGUENT]"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Krug]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mh.t

"Vergesslichkeit"|"forgetfulness; negligence"|substantive•substantive_fem|ID:73050|Wb 2, 113.12-15; FCD 112
• smj //[C.2]// sšm=f nn ꜥm-jb sꜣq šwi̯ m 〈m〉h,t "who reports his actions without forgetting, one self-controlled, free of forgetfulness," sawlit:Stele und Würfelhocker des Sa-Hathor (BM EA 569 und EA 570)//〈Stele und Würfelhocker des Sa-Hathor (BM EA 569 und EA 570)〉: [C.1]
• jnk zẖꜣ,w jqr wr.t mnḫ mꜣꜥ n(,j) ḥmw,t=f dmḏ.w qfn.w njs.w ẖwḏ.w sẖꜣ jw,tj mh[,t].pl=f ḏꜥr.w gm.w "I am a very excellent scribe, one truly efficient in his art, one who unites the bakers(?), who calls the fishermen(?), one who remembers without forgetting, one who seeks and finds." sawlit:Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)//〈Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)〉: [C.1]
• zꜣꜣ.tj ḥr sp n mh.t jb "Hüte dich vor einem Fall von Vergeßlichkeit!" sawlit:pBM EA 10509〈 (Ptahhotep, Version L2+L2G)〉//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [3,3]
• jqr s,t-ns mt[r] [ḥꜣ,tj] [...] ˀm? ⸢ḥzi̯⸣ n[ḏ]s m wr rḫ jr[i̯.t] //[B.10]// ˀ⸢šw⸣? m mh.t ꜥqꜣ jb šwi̯ m ˀs[nk,t]? "mit ausgezeichneter Rede, mit auf[richtigem Herzen]; [...] als (?) Gelobter des [Klein]en wie des Großen (?); der weiß, was zu tun ist (?), frei von Vergesslichkeit; der rechtschaffen ist, frei von He[uchelei];" sawlit:Stele des Chonsemwaset (Kairo JE 38917)//〈Stele des Chonsemwaset (Kairo JE 38917)〉: [B.9]
• [...] //[1]// [mh],t pw n(,j).t nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) "... eine Vergesslichkeit des Herrn, l.h.g. ist es." bbawbriefe:pUC 32113 〈A,B〉//A:Brief über ein Versäumnis: [1]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: QFN.Y, "BÄCKER"|"BAKER" • ẖWḎ.W, "[EIN FISCHER]"|"[A CLASS OF FISHERMAN]" • ꜤM-JB, "VERSÄUMNIS"|""
root: mhi̯, "vergessen; vergesslich sein"|"to be forgetful" • Smh.w, "Der vergessen lässt"|"" • Smh.t, "Die vergessen lässt"|"she who causes forgetfulness (?)" • smhi̯, "vergessen machen"|"to cause to forget"
1 times

glyphs:O4: 2 times • G37: 2 times • X1: 1 times • G17: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 4 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Vergesslichkeit: 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

mh.t-jb

"Vergesslichkeit"|english translation missing|substantive|ID:851849|Wb 2, 113.15; FCD 112
• pḫr,t n(,j).t dr ꜣꜥ n(,j) nṯr nṯr,t mtw,t m(w)t m(w)t(,t) dr ⟨wꜥr⟩ //[5,10]// jb [...] ḥꜣ,tj ḥnꜥ dr mhꜣwt-jb "Heilmittel zum Beseitigen des Giftsamens eines Gottes (oder) einer Göttin, des Giftes eines Toten (oder) einer Toten, zum Beseitigen der "Flucht" des jb-Herzens (und) [...] des $ḥꜣ.tj$-Herzens, und zum Beseitigen der Vergesslichkeit des Herzens:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [5,9]
• //[45,6]// k.t n.t dr ꜣꜥ ḥr ḥꜣ,tj //[45,7]// dr mh,t-((jb)) wꜥr-jb dm,wt-jb "Ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen der $ꜣꜥ$-Krankheit/Einwirkung am $ḥꜣ.tj$-Herzen (und zum) Beseitigen der Vergesslichkeit des Herzens, der Flucht des Herzens, der Stiche des Herzens:" sawmedizin:Papyrus Ebers// 44,13-46,9 = Eb 221-241: "Heilmittel gegen die $ꜣꜥ$-Krankheit/Einwirkung": [45,6]
• jr ꜣq jb mh,t-jb jn ṯꜣw n(,j) rꜣ-ꜥ {ḥb-}ḫr(,j)⟨-ḥb⟩ //[102,5]// jrr st "Was das Zugrundegehen des jb-Herzens und die Vergesslichkeit angeht: Der Hauch der Tätigkeit eines Vorlesepriesters ist es, der es verursacht." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [102,4]
• //[2]// ḥzi̯ tw Ḫnt.y nb-Km-wj //[3]// mh,t-jb pw "Möge dich loben Chentechtai, der Herr von Athribis, aber eine Vergeßlichkeit ist es." bbawbriefe:pUC 32113 ⟨A,B⟩//A:Brief über ein Versäumnis: [2]
bbawbriefe, sawmedizin
COLLOC: WꜤR-JB, "[KRANKHEIT]"|"" • ꜢꜤ, "[EINE KRANKHEIT]; [KRANKHEITSVERURSACHENDE EINWIRKUNG]"|"[AN ILLNESS (?)]; [AN INFLUENCE CAUSING ILLNESS (?)]" • DM.WT, "SCHNITT; BISS; VERLETZUNG (ALLG.)"|"INJURY"
2 times • 1 times
glyphs:G17: 3 times • D36: 3 times • O4: 3 times • X1: 3 times • G37: 3 times • F34: 3 times • Z1: 3 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • Z2: 1 times • Z3A: 1 times
MK & SIP: 3 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Vergesslichkeit: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES

mhj

"[Mehi]"|english translation missing|root|ID:871568

mhj.t

"[eine Frucht]"|"[a fruit]"|substantive•substantive_fem|ID:73120|Wb 2, 114.6; Grandet, Pap. Harris I, II, 95, Anm. 364
root:Mhj, "Mehi (in Nubien)"|""

mhi̯

"vergessen; vergesslich sein"|"to be forgetful"|verb•verb_3-inf|ID:73070|Wb 2, 113.7-11; FCD 112
• jr jb=f mhi̯ mhh jb=f //[102,16]// pw mj n,tj ḥr sḫꜣ.t k.t md,t "Was (die Sache) angeht, dass sein jb-Herz überschwemmt ist: Das bedeutet, dass sein jb-Herz vergesslich ist wie einer, der an eine andere Sache denkt." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [102,15]
• n mh.n jb=(j) "I was not forgetful," sawlit:Stele des Rediuikhnum (Kairo CG 20543)//⟨Stele des Rediuikhnum (Kairo CG 20543)⟩: [A16]
• n mhi̯.w=j ns,t=j jm.t dp,t-nṯr "Ich werde meinen Platz, der im Gottesschiff ist, nicht vergessen;" bbawgraeberspzt:⟨untere Wandfläche⟩//T 9: CT 151: [7]
• nn ft.n=j nn mhy.n=j m ḥn,t.pl ḥr mw ḥr tꜣ mn mn wꜣḥ wꜣḥ r nḥḥ //[29]// ḥnꜥ ḏ,t "Und ich war nicht überdrüssig und nicht vergesslich bezüglich der Aufträge zu Wasser und zu Land, die beständig sind und fortdauern bis in alle Ewigkeit." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [28]
• jr mh.w ntk js [...] //[VS;x+37]// [...] m-ꜥ wr n(,j) qrḥ,t.pl "Was anbetrifft das Vergessen, du bist doch ... von wievielen (?) von Qerhet-Gefäßen (?)." bbawbriefe:pCairo JE 71583 (pBerlin P 10022)//Brief des Bürgermeisters Senwosret an Hor-em-saf: [VS;x+36]
bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin
COLLOC: WR, "WIE VIEL? (INTERROGATIVPARTIKEL)"|"HOW MUCH? HOW MANY? (MATH.)" • JB, "HERZ; VERSTAND; CHARAKTER; WUNSCH"|"HEART; MIND; WISH; CHARACTER" • QRḤ.T, "TOPF; TÖPFERWARE"|"POTTERY; POT"
root:mh.t, "Vergesslichkeit"|"forgetfulness; negligence" • Smh.w, "Der vergessen lässt"|"" • Smh.t, "Die vergessen lässt"|"she who causes forgetfulness (?)" • smhi̯, "vergessen machen"|"to cause to forget"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:O4: 7 times • G17: 5 times • G37: 4 times • D36: 3 times • G43: 2 times • Z7: 2 times • Aa15: 1 times • A24: 1 times • N35: 1 times
NK: 7 times • MK & SIP: 3 times • OK & FIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times • Delta: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
vergesslich sein: 5 times • vergessen: 5 times • (etwas) vergessen: 2 times
VERB: 12 TIMES • VERB_3-INF: 12 TIMES • ACTIVE: 7 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • N-MORPHEME: 3 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES

mhi̯

"[vergessen]"|english translation missing|root|ID:870650

mhw.t

"Familie; Sippe"|"family; kin"|substantive•substantive_fem|ID:73130|Wb 2, 114.7-12; FCD 113; KoptHWb 112

• wḏi̯.t.n ḥm=f r ḥw,t-nṯr n.t (j)t(j)=f Jmn-Npt ḥr,j-jb-Ḏw-wꜥb r šnꜥ mhw //[5]// twy msḏi̯ nṯr ḏd.tw n=s tmpsy-prdtḫy r-ḏd "Seine Majestät hat bezüglich des Tempels seines Vaters, des Amun von Napata, der im Gebel Barkal weilt, befohlen, diese Familie zu vertreiben, die der Gott hasst und die man Tmpsy-prdtḫy nennt, mit den Worten:" bbawhistbiospzt:Bannstele des Aspelta(?) (JE 48865)//Stelentext: [4]

• [tw=n] grḥ.(wj)n m ḏi̯[.t] sš nꜣ mhj.wt[.pl] Šꜣs,w.pl n J~dw~mꜥ //[55/4.15]// pꜣ ḫ[t]m [n] Mri̯.n-Ptḥ-ḥtp-ḥr-mꜣꜥ,t ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) n,tj ⟨m⟩ Ṯkw //[56/4.16]// r nꜣ bꜣ~jrꜣ~kꜣ{~bw}~tj.pl n pr Tm [n] Mri̯.[n]-Ptḥ-ḥtp-ḥr-Mꜣꜥ.t //[57/5.1]// n,tj ⟨m⟩ Ṯkw r sꜥnḫ=w ((r)) ((sꜥnḫ)) nꜣy=w jꜣw,t.pl m pꜣ kꜣ ꜥꜣ n Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) pꜣ rꜥ //[58/5.2]// nfr n tꜣ nb{.t} m rnp,t-zp 8 hrw.pl 5 ḥr[,j.w.pl-rnp,t] [msw,t] Stḫ "[Wir] sind fertig damit, passieren zu lassen die Schasu-Stämme aus Edom die Festung des ⸢Merenptah-hetep-her-Maat⸣ - er (= Merenptah) lebe, sei heil und gesund -, welche sich ⟨in⟩ Tjeku befindet, zu den Seen des Hauses des Atum [des ⸢Mer]enptah-hetep-her-Maat⸣, welche ⟨in⟩ Tjeku sind, um sie am Leben zu erhalten, (und) ((um am Leben zu erhalten)) ihre Herden durch den großen Ka des Pharao - er lebe, sei heil und gesund - die gute Sonne jedes Landes, im Regierungsjahr 8, (während) der 5 Epago[menentage, am Geburtstag] des Seth (i.e. der 3. Epagomenentag)." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//⟨51-61: ⟩Bericht über die Durchreise von Beduinen: [54/4.14]

• jw dr=⟨tw⟩ ⟨N⟩ḥꜣ-ḥr //[29,18]// m wn-mꜣꜥ rdi̯.t ḫtḫt bꜣ=f ḫꜣ=⟨f⟩ ꜣḫw=f šw,t=f ms.pl=f [hn]w.pl=f wḥy=f mhꜣw=f jwꜥꜥ=f jnm=f jr,w=f ḫpr,w.pl=f ns=f swḥ,t=f //[29,19]// rn=f pꜣṯ=f ꜥ.du,{ṯ}⟨wj⟩=f rd.du=f ḏꜣjs=f ḥkꜣ,w=f ⸢ꜣḫ⸣,w=f s,t=f dpḥ,t=f mꜥḥꜥ=f ꜥꜥ=f "⟨Man⟩ vertreibt das 'Wildgesicht' (Apophis) wahrhaftig (durch das) Verschwindenlassen seines Ba, ⟨seines⟩ Leichnams, seines Achs, seines Schattens, seiner Kinder, seiner [Familie], seines Clans, seiner Sippe, seines Erben, seiner Haut, seiner Gestalt, seiner Erscheinungsformen, seiner Zunge, seines Eis, seines Namens, seiner Vergangenheit, seiner Hände, seiner Füße, seines Ausspruches, seines Zaubers, seiner Magie, seines Wohnsitzes, seiner Höhle, seiner Grabkultstelle (und) seines Grabes." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [29,17]

• m nꜣy=n sn.pl n,tj m ꜥꜣ.wpl n mhw,t.pl m-dj pꜣ ḥr,w n Ḫt di jwi̯⟨.t⟩=n n //[4]// ḥm=f r ḏd "[§9] "Unsere Brüder, die die (Funktion von) Großen des Stammes bei dem Feind von Chatti (= Fürst) haben, waren es, [§10] die uns zu Seiner Majestät (= Ramses II.) schickten, um zu sagen:" bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Qadesch-Schlacht Bulletin (R1): [3]

• //[19]// sḥḏ wbn m nw,w ṯz mhꜣw=f m {j}⟨ḥ⟩bb=k sḫb spꜣ,t.pl nꜣ,t.pl nb rꜣ.pl-pr,w.pl nb ḥwꜣ tw m nfr,pl=k ṯz kꜣ.w ḥwj //[20]// ḏf(ꜣ).w s{ꜣ}nrjw sḫm sḫm,pl dr s,t=f nb(.t) r jzf,t ꜥꜣ ḫꜥi̯ m sk,tj wr fꜣ.w m mꜥnḏ,t ꜣḫ=k Wsjr //[21]// [...] mꜣꜥ-ḫrw m ḫr,t-nṯr "Großer Erleuchter, der aus dem Urozean aufgeht, der seine Familie in deinem (sic!) ḥbb-Wasser "knüpft", der alle Gaue und Städte festlich macht und jedes Heiligtum, das dich in deiner schönen (Gestalt des Kultbildes) birgt, der Speisen, Lebensmittel und Nahrung spendet, Erschreckender, Mächtigster der Machtwesen, der alle seine Plätze vom Unrecht fernhält, Großer, der in der Nachtbarke erscheint, Großmächtiger in der Tagesbarke, mögest du Osiris NN, gerechtfertigt, im Totenreicht "verklären"!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 015 e: [19]*

bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: ŠꜢS.W, "BEDUINEN (IN SYRIEN UND PALÄSTINA)"|"SHASU-BEDUIN" • ꜤꜢ, "DER GROSSE; DER ÄLTERE; DER VORNEHME"|"GREAT ONE; ELDER; LEADER" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root:jshꜣ, "[Streifen von Leinen (?)]"|"[strips of linen (?)]" • mhw.t, "[eine gute Eigenschaft]"|"[a positive social characteristic]" • mhw.tj, "Verwandter"|"kin" • Hꜣ.y, "Hinabsteigender"|"" • hꜣ, "das Beschädigte (Udjat-Auge)"|"" • hꜣ.y, "Herabgestiegener"|"" • hꜣ.w, "Wildgeflügel"|"birds" • hꜣ.w, "Abstieg; Niederkunft"|"" • hꜣ.w, "Frondienst; Dienstpflicht"|"corvée; duty" • hꜣ.w, "die Arbeiter; Dienstpflichtige"|"corvée worker" • hꜣ.tjw, "diensthabende Phylen"|"crew (phyle) on duty" • hꜣy.t, "Halle; Vorhalle"|"portal; portico" • hꜣi̯, "herabsteigen; fallen; zu Fall kommen"|"to descend; to fall; to strike" • hꜣw, "Nähe; Umgebung; Zeit; Angelegenheit; Besitz"|"" • hꜣw, "Verwandte; Angehörige"|"kindred" • hꜣmw, "[Substantiv]"|"[noun]" • hy, "[Substantiv]"|"" • hyt.t, "Grabkammer (?)"|"[part of a tomb (burial chamber?)]" • shꜣ, "Aufruhr"|"confusion" • shꜣ, "in Unordnung bringen"|"to damage" • shꜣ, "umkehren; verkehren; betrügen; verderben (trans.); vernachlässigen"|"" • shꜣ.t, "Trommel"|"drum" • shꜣ.tj, "zu Fall Gebrachter (Seth)"|"" • shꜣi̯, "herabsteigen lassen; fallen lassen"|"to bring down; to make fall"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:O4: 5 times • G1: 4 times • Z7: 3 times • A1: 3 times • B1: 3 times • Z2: 3 times • G17: 3 times • D36: 3 times • M17: 2 times • Aa15: 1 times • X1: 1 times • G20: 1 times • G43: 1 times

NK: 19 times • TIP - Roman times: 5 times • MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 19 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 3 times • Nubia: 2 times

Sippe: 19 times • Familie; Sippe: 6 times • Familie: 2 times

SUBSTANTIVE: 27 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 27 TIMES • SINGULAR: 23 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES • FEMININE: 13 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 9 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES

mhw.t

"[eine gute Eigenschaft]"|"[a positive social characteristic]"|substantive•substantive_fem|ID:73140|Wb 2, 114.14-15; FCD 113

• dns mhw,t mnḫ ḏd "one influential of advice (?), beneficient of speech," sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [II.b.5]

sawlit

COLLOC: DNS, "SCHWER SEIN; LASTEN"|"TO BE WEIGHTY; TO BE HEAVY; TO BE IRKSOME; TO BE BURDENSOME" • MNḪ, "VORTREFFLICH SEIN; TREFFLICH MACHEN"|"TO BE SPLENDID; TO MAKE SPLENDID; TO BE EFFECTIVE" • ḎD, "SAGEN; MITTEILEN"|"TO SAY; TO TELL"

root:jshꜣ, "[Streifen von Leinen (?)]"|"[strips of linen (?)]" • mhw.t, "Familie; Sippe"|"family; kin" • mhw.tj, "Verwandter"|"kin" • Hꜣ.y, "Hinabsteigender"|"" • hꜣ, "das Beschädigte (Udjat-Auge)"|"" • hꜣ.y, "Herabgestiegener"|"" • hꜣ.w, "Wildgeflügel"|"birds" • hꜣ.w, "Abstieg; Niederkunft"|"" • hꜣ.w, "Frondienst; Dienstpflicht"|"corvée; duty" • hꜣ.w, "die Arbeiter; Dienstpflichtige"|"corvée worker" • hꜣ.tjw, "diensthabende Phylen"|"crew (phyle) on duty" • hꜣy.t, "Halle; Vorhalle"|"portal; portico" • hꜣi̯, "herabsteigen; fallen; zu Fall kommen"|"to descend; to fall; to strike" • hꜣw, "Nähe; Umgebung; Zeit; Angelegenheit; Besitz"|"" • hꜣw, "Verwandte; Angehörige"|"kindred" • hꜣmw, "[Substantiv]"|"[noun]" • hy, "[Substantiv]"|"" • hyt.t, "Grabkammer (?)"|"[part of a tomb (burial chamber?)]" • shꜣ, "Aufruhr"|"confusion" • shꜣ, "in Unordnung bringen"|"to damage" • shꜣ, "umkehren; verkehren; betrügen; verderben (trans.); vernachlässigen"|"" • shꜣ.t, "Trommel"|"drum" • shꜣ.tj, "zu Fall Gebrachter (Seth)"|"" • shꜣi̯, "herabsteigen lassen; fallen lassen"|"to bring down; to make fall"

1 times

glyphs:G17: 1 times • O4: 1 times • X1: 1 times • G43: 1 times • A1: 1 times • Z3: 1 times

MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[eine gute Eigenschaft]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

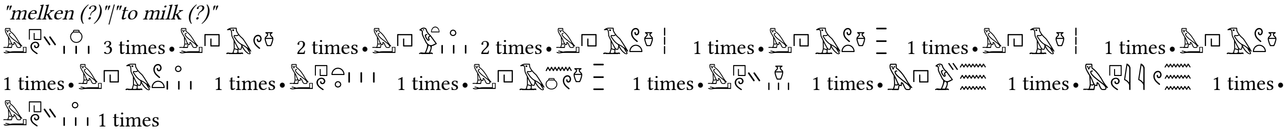
mhw.tj

"Verwandter"|"kin"|substantive•substantive_masc|ID:73150|Wb 2, 114.13; vgl. Lesko, Dictionary I, 230

root: jshꜣ, "[Streifen von Leinen (?)]"|"[strips of linen (?)]" • mhw.t, "Familie; Sippe"|"family; kin" • mhw.t, "[eine gute Eigenschaft]"|"[a positive social characteristic]" • Hꜣꜣ.y, "Hinabsteigender"|"" • hꜣ, "das Beschädigte (Udjat-Auge)"|"" • hꜣ.y, "Herabgestiegener"|"" • hꜣ.w, "Wildgeflügel"|"birds" • hꜣ.w, "Abstieg; Niederkunft"|"" • hꜣ.w, "Frondienst; Dienstpflicht"|"corvée; duty" • hꜣ.w, "die Arbeiter; Dienstpflichtige"|"corvée worker" • hꜣ.tjw, "diensthabende Phylen"|"crew (phyle) on duty" • hꜣy.t, "Halle; Vorhalle"|"portal; portico" • hꜣj̭, "herabsteigen; fallen; zu Fall kommen"|"to descend; to fall; to strike" • hꜣw, "Nähe; Umgebung; Zeit; Angelegenheit; Besitz"|"" • hꜣw, "Verwandte; Angehörige"|"kindred" • hꜣmw, "[Substantiv]"|"[noun]" • hy, "[Substantiv]"|"" • hyt.t, "Grabkammer (?)"|"[part of a tomb (burial chamber?)]" • shꜣ, "Aufruhr"|"confusion" • shꜣ, "in Unordnung bringen"|"to damage" • shꜣ, "umkehren; verkehren; betrügen; verderben (trans.); vernachlässigen"|"" • shꜣ.t, "Trommel"|"drum" • shꜣ.tj, "zu Fall Gebrachter (Seth)"|"" • shꜣj̭, "herabsteigen lassen; fallen lassen"|"to bring down; to make fall"

mhwj

"[Milchprodukt (offizinell)]"|"[a liquid (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:73160|Wb 2, 114.1-3; DrogWb 279 f.; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 448

• bꜣqꜣ wꜣḏ rꜣ-8 //[18,5]// bj,t rꜣ-8 mrḥ 1/64 mhꜣwt mrḥ 1/64 1/64 jrt r(m)ṯ 1/64 ḥ(n)q,t nḏm 1/64 ḥmꜣy-mḥ,t(j) rꜣ-16 "Frisches Behenöl: 1/8 (Dja), Honig: 1/8 (Dja), Fett / Öl: 1/64 (Oipe = 1 Dja), Rahm (?) vom Fett / Öl: 2/64 (Oipe = 2 Dja), Milch vom Menschen: 1/64 (Oipe = 1 Dja), süßes Bier: 1/64 (Oipe = 1 Dja), unterägyptisches Salz: 1/16 (Dja)." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//〈Recto: 〉 Medizinischer Text: [18,4]
• jrt smy mhꜣwt "Milch, Dickmilch, Milchrahm." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//〈Recto: 〉 Medizinischer Text: [4,1]
• msdm,t 1 mhꜣ{n} 1 "Bleiglanz: 1, Milchrahm / -fett: 1." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//〈Verso: 〉 Medizinischer Text: [23,12 = vso. 2,12]
• jwḥ ꜥ〈m〉? mhwj [...] "(Es) werde gegossen mit Milchfett [... ... ...]" sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [3.4]
• ḥmꜣ,t-mḥ,t rꜣ-16 mhwt rꜣ-8 ḥ(n)q,t //[93,10]// nḏm.t 1/16 1/64 bj,t 1/64 "Unterägyptisches Salz: 1/16 (Dja), $mhwj$-Milchprodukt: 1/8 (Dja), süßes Bier: 1/16+1/64 (Oipe = 5 Dja), Honig: 1/64 (Oipe = 1 Dja)." sawmedizin:Papyrus Ebers//93,6-94,22 = Eb 783-807: Erster gynäkologischer Abschnitt: [93,9]
sawmedizin
COLLOC: 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE")]"|"" • ḤMꜣ.T-MḤ.WJT, "UNTERÄGYPTISCHES SALZ"|"" • NḎM, "SÜSS; ANGENEHM"|"SWEET; PLEASING"
root: mhr, "Milchkrug"|"milk jar" • mhr, "melken"|"to milk; to suckle" • mhr, "Melker"|"milker (dairy worker)" • mhr, "Säugling"|"suckling; child" • hrj, "melken (?)"|"to milk (?)"


glyphs:O4: 19 times • G17: 18 times • D36: 16 times • Z7: 16 times • Z2: 10 times • G1: 9 times • X1: 8 times • W22: 8 times • N33: 6 times • Z4: 6 times • W24: 4 times • G43: 3 times • Z3: 2 times • Z3A: 2 times • N35A: 2 times • M17: 2 times • N35: 1 times
MK & SIP: 10 times • NK: 9 times
Upper Egypt (South of Assiut): 10 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times
[Milchprodukt (offizinell)]: 12 times • [etwas Flüssiges]: 7 times
SUBSTANTIVE: 19 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 19 TIMES • SINGULAR: 19 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 16 TIMES • MASCULINE: 16 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES

mhn

"Kiste"|"box"|substantive|ID:73180|Wb 2, 115.1-3; FCD 113; Lesko, Dictionary I, 230

• //[3.13]// jmm ḥtp=w 〈m〉 mꜥhn.w n ẖ,t=k //[3.14]// jri̭.y=w pnꜥ,t m jb=k "Laß sie im Kasten deines Leibes ruhen, damit sie eine Schwelle in deinem Herzen bilden." sawlit:〈1. 〉pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [3.13]
• //[C1, 10]// wdi̭ mꜣw,t.pl ḥr mh[ꜣ]n.pl=sn "Wirf/Leg die (Harpun)schäfte auf ihren Kästen (?)." sawlit:pMoskau o.Nr.〈 (Sporting King)〉//The Sporting King: [C1, 10]
• ẖr ḏi̭ //[vs.3]// Jmn-ḥnm-nḥḥ ḏḏ.tw=tw nꜣ jt r wꜥ mhn ḏi̭=f ḏḏ=tw ḫt ḥr=w "Und nun veranlasste Amun, der sich mit der Ewigkeit vereinigt, daß man das Getreide in einen Kasten legt und er ließ sie (die Getreidekörner?) versiegeln." bbawbriefe:pGeneva D 191//Brief der Henut-tawi an ihren Mann Nes-su-Imen-ipet: [vs.2]
• //[3]// [...] ḥr ḏd n=j jri̭=k šmi̭.t{m.t} r pꜣy=n pr mtw=k ꜥq r jḥ m pꜣ n,tj pꜣ mhn 2 m r-gs tꜣ s,t jꜣw,t nꜣ-n šꜣ[_] [...] //[4]// [...] r-ꜥqꜣ tꜣj bnw,t 2 "... sagte zu mir: Du sollst in unser Haus gehen und du sollst den Stall betreten, dort wo sich die zwei Kisten befinden, neben der Schweinehürde ... gegenüber dieser zwei Mühlsteine." bbawbriefe:oBM 5631//Brief(entwurf?) über Arbeiten im Magazin der Nekropolenverwaltung: [3]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: PNꜥ.YT, "SCHWELLE; TÜRSCHWELLE"|"[POST (?)]" • JḤ.W, "STALL; VIEHHÜRDE"|"STABLE; PEN (FOR LIVESTOCK)" • BNW.T, "MÜHLSTEIN"|"QUERN; HARD STONE"
root: hn.y, "[Name des Osiris]"|"" • hnꜣ.yt, "[Substantiv]"|"" • hnw, "Kasten; Schädel; Brustkorb; (Mutter)leib"|"box; cavity (of the body, chest, skull)" • hnw, "[ein Topf]; Hin (Hohlmaß, ca. 1/2 Liter)"|"[a jar]; hin (unit of measure, ca. 1/2 liter)" • hnw.y, "[Beiname des Anubis]"|""
NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times
Kiste: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mhn.t

"[eine Krankheitserscheinung (Hautveränderung)]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:852313|Sauneron, Ophiologie, 84 f.

mhnn.w

"[ein Schiffsteil]"|"[part of a boat]"|substantive•substantive_masc|ID:73200|Meeks, AL 78.1806; Jones, Naut. Titles, 168 (70); Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 174

root: hꜣn.w, "Welle; Flut"|"waves" • hn, "der Niedergebeugte (Seth)"|"" • hn, "aufhören (o. Ä.)"|"" • hnw.t, "[Schlange eines Gottes]"|"" • hnn, "neigen; beugen; zustimmen"|"to nod; to assent to" • hnn, "Damhirsch"|"deer"

mhr

"Milchkrug"|"milk jar"|substantive•substantive_masc|ID:73210|Wb 2, 115.5-8; FCD 113; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 174; Wilson, Ptol. Lexikon, 448

• ḥtp-di̯-nswt Wsjr nb-Ḏd(,w) ḫnt(,j)-jmn,tj.pl nb-ꜣbd(w) pr,t-ḫrw ⟨n(,j)⟩ ḫꜣ //[4]// tꜣ ḥnq,t kꜣ ꜣpd šs mnḫ,t (j)ḫ,t nb(.t) nfr(.t) wꜥb(.t) tꜣ wꜥb n(,j) pr Mnṯ,w dbḥ,t-ḥtp.pl m pr Wsjr ḥn[k,t] n.t nb,t-[Jwn,t] ḏsr[,t] ⸢ḥḏ⸣.t Ḥz(ꜣ),t //[5]// šns.du mhr.du tp.pl wpi̯.w rꜣ n(,j) Rꜥ(w) ḏs=f qbḥ,w n.w nṯr nb ⸢m⸣ [ḥz],t.pl šps.t.pl wꜥb,t.pl tp(,j)-rnp,t pꜣ(w),t.pl ḥb.pl n.w p,t ꜥꜣb,t n.t //[6]// nb-nṯr.pl kꜣ.pl jwꜣ.pl ꜥw,t.pl ḫꜣs,t.pl ḏꜣ,t.pl rꜣ.pl ꜣpd.pl tꜣ.pl n(,j) ḥsb ḥnq,t.pl ꜥnḏw.du dfꜣ.pl n.w nb-ꜣbḏw //[7]// mrr.t ꜣḫ.pl wn(m) jm "An offering which the king gives and Osiris, lord of Busiris, foremost of the westerners, lord of Abydos: an invocation offering of a thousand of bread and beer, bulls and birds, alabaster vessels and clothes, all good and pure things, pure bread of the estate of Montu, the required offerings of the estate of Osiris, the $ḥnk,t$-offering of the Mistress of [Dendera, white milk] of the divine cow, the two $šns$-breads, the two mhr-jars, the best (things) which open the mouth of Re himself, the libations of every god in the noble $ḥz,t$-vessels, the provisions of the festival of the first day of the year, the $pꜣ(w),t$-breads of the festivals of heaven, the great offering of the lord of the gods: bulls, $jwꜣ$-cattle, small cattle from (lit. "of") the foreign lands, cranes, $rꜣ$-geese, fowl, bread of reckoning (?), two $ꜥnḏ$-vessels of beer, food offerings of the lord of Abydos, (all) that of which the transformed spirits like to eat," sawlit:Stele des Antef, Sohn der Myt (BM EA 1164)//⟨Stele des Antef, Sohn der Myt (BM EA 1164)⟩: [3]

• twt.n=s st r ḏꜣi̯(.t) di̯(.t) r {w}swn,w r //[20,8]// rdi̯.yt n=j mh{ꜣ}n{,t} jr(ṯ),t šns{n} wr n(,j) jwf m ḥw,t n(,j).t Jnp,w "Damit ist sie ihr/sich gleich / hat sie sich vervollkommnet, um überzufahren und zum swn.w-Gewässer zu geben, zwecks dessen, was mir gespendet ist: ein Krug Milch, Opferkuchen und ein großes Stück Fleisch im Tempel des Anubis." tb:pLondon BM 10793//Tb 122: [20,7]

• rdi̯.n=j mhn.w n{.t} jrṯ,t šns ms(w,t) ds wr n jwf m ḥw,t-nṯr n.t //[5]// Jnp,w "Hiermit gebe ich krügeweise Milch, einen Opferkuchen, eine Abendmahlzeit, einen Krug (Bier) und ein großes Stück Fleisch im Tempel des Anubis." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 122: [4]

• ꜣwi̯=k mw n{.w} Rꜥ,w m znb,t jrṯ,t mh(r).wj ꜥꜣ.wj "Mögest du Re Wasser im znb.t-Krug darbringen und Milch (in) den beiden großen mhr-Krügen!" tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (1)//Tb 172: [41]

• rdi̯.y=ṯn n=j mhn.w n jrṯ,t jrp šns //[5]// pz(n) ds wr n jwf m ḥw,t-nṯr n.t Jnp,w "Möget ihr mir einen Krug Milch und Wein geben, šns-Kuchen und pzn-Brot, einen Krug (Bier) und ein großes Stück Fleisch im Tempel des Anubis!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 058: [4]

sawlit, tb

COLLOC: WR, "GROSSES STÜCK; QUANTUM"|"LARGE AMOUNT OF; QUANTITY OF" • SWN.W, "FISCHTEICH"|"" • JRṮ.T, "MILCH (DER MUTTER, DER TIERE, DER SYKOMORE)"|""

root: mhwj, "[Milchprodukt (offizinell)]"|"[a liquid (med.)]" • mhr, "melken"|"to milk; to suckle" • mhr, "Melker"|"milker (dairy worker)" • mhr, "Säugling"|"suckling; child" • hrj, "melken (?)"|"to milk (?)"

1 times • 1 times

glyphs:W22: 3 times • O4: 2 times • D21: 2 times • D38: 1 times • G17: 1 times • G43: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 3 times • NK: 3 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Milchkrug: 8 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • DUAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mhr

"melken"|"to milk; to suckle"|verb•verb_3-lit|ID:73220|Wb 2, 115.9-16; Wilson, Ptol. Lexikon, 448

• jnk //[1,18]// [...] ⸢swr⸣=j m bn,t.du.pl=s mhr=[ꜥs?] [ꜥwj?] [...] ḥnꜥ Nb,t-ḥw,t jw r(w)d n nb-s,t-[wr.t] ""Ich bin . . . ich trinke von ihren Brüsten (und) [sie?] säugt [mich?] . . . zusammen mit Nephthys an der Estrade des 'Herrn des [großen] Sitzes!"" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,17]

bbawtempelbib

COLLOC: NB-S.T-WR.T, "HERR DES GROSSEN SITZES"|"" • BN.TJ, "BRUSTWARZEN; BRÜSTE (DUAL)"|"NIPPLES; BREASTS" • RWD, "TREPPE; STUFE (ZUM GRABSCHACHT)"|"STAIRWAY; TOMB SHAFT"

root: mhwj, "[Milchprodukt (offizinell)]"|"[a liquid (med.)]" • mhr, "Milchkrug"|"milk jar" • mhr, "Melker"|"milker (dairy worker)" • mhr, "Säugling"|"suckling; child" • hrj, "melken (?)"|"to milk (?)"

glyphs:G17: 1 times • D36: 1 times • O4: 1 times • D21: 1 times • Z4: 1 times

unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

säugen: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

mhr

"Melker"|"milker (dairy worker)"|epitheton_title•title|ID:73240|Wb 2, 115.18; AEO I, 64*

root: mhwj, "[Milchprodukt (offizinell)]"|"[a liquid (med.)]" • mhr, "Milchkrug"|"milk jar" • mhr, "melken"|"to milk; to suckle" • mhr,

"Säugling"|"suckling; child" • *hrj, "melken (?)"|"to milk (?)"*

mhr

"Säugling"|"suckling; child"|substantive•substantive_masc|ID:73250|Wb 2, 116.1-2; Couroyer, Or 33, 1964, 443 f.
root: mhwj, "[Milchprodukt (offizinell)]"|"[a liquid (med.)]" • *mhr, "Milchkrug"|"milk jar"* • *mhr, "melken"|"to milk; to suckle"* • *mhr, "Melker"|"milker (dairy worker)"* • *hrj, "melken (?)"|"to milk (?)"*

mhr

"Held; Offizier"|"[military officer commanding troops and handling logistics (Sem. loan word)]"|substantive•substantive_masc|ID:73260|Wb 2, 116.3; Lesko, Dictionary I, 230 f.; Hoch, Sem. Words, no. 190
• *j~bꜣ~tꜣ kꜣ~mꜥ jꜣ~jrꜣ mꜥ~hꜣ~jrꜣ nꜥ~mw "...?..., (du) "charmanter" Maher-Elitesoldaten!" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [23.5]*
• *sꜣ Stẖ mhr.j ꜥntj kꜣ-nḫt mj Stẖ Nbw,tj bjk nṯr,j mri̯ rmṯ nṯr-ꜥꜣ m-m nṯr.pl ẖwi̯ //[13]// Km,t mki̯ Jdb.du jri̯ tꜣš.pl=f r{r} mri̯.pl=f "der Sohn des Seth, Krieger der Anat, ein starker Stier so wie Seth von Ombos, göttlicher Falke, der die Menschen liebt, ein großer Gott unter den Göttern, der Ägypten schützt, der die Beiden Ufer (= Ägypten) behütet, der seine Grenzen nach seinem Belieben festsetzt (wörtl.: macht)," bbawramessiden:Fassade//Textfeld: [12]*
• *m(ḥ)r-wsj mꜥ~hꜣ~jrꜣ "Wie sehr muß der Maher-Elitesoldat leiden!" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [21.3]*
• *ptrj=k dp(,t) mꜥ~hꜣ~jrꜣ "Du hast den Geschmack eines Maher-Elitesoldaten (d.h. was ein Maher empfindet/wiederfährt) gespürt (wörtl.: gesehen):" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [19.7]*
• *pꜣ mꜥ~hꜣ~jrꜣ s⟨w⟩ tnw Rꜣ~pḥ "Du Maher-Elitesoldat, wo ist sie, (nämlich die Stadt) Raphia?" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [27.7]*
bbawramessiden, sawlit
colloc: ꜥnt, "Anat"|"Anat" • kꜣ-nḫt, "starker Stier"|"strong bull" • Dgr, "Deger (in Syrien-Palästina)"|""
root: mhr, "Genossen des Seth"|"Seth and his associates"
NK: 20 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 16 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 1 times
Elitesoldat: 17 times • Held: 2 times • [eine Personenbezeichnung]: 1 times • Krieger: 1 times
substantive: 21 times • substantive_masc: 21 times • singular: 21 times • st_absolutus: 18 times • masculine: 18 times • st_constructus: 3 times

mhr

"Genossen des Seth"|"Seth and his associates"|epitheton_title•epith_god|ID:73270|Wb 2, 116.5; Wilson, Ptol. Lexikon, 448; LGG III, 358
root: mhr, "Held; Offizier"|"[military officer commanding troops and handling logistics (Sem. loan word)]"

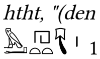
mhr

"[Held]"|english translation missing|root|ID:870656

mhr.n-Mḥy.t-wr.t

"den Methyer gestillt hat"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862423|LGG III, 358

mht.t

"[Krankheit]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:866960|MedWb 383
• *//[7,1]// kꜣp n(,j).t dr mht,t "Räuchermittel zum Beseitigen von $mht.t$:" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [7,1]*
sawmedizin
colloc: kꜣp.t, "Räuchermittel"|"incense" • dr, "entfernen; vertreiben; vertilgen"|"to drive away; to repel; to remove" • n.j, "gehörig zu"|"belonging to"
root: ht, "umherziehen"|"" • *ht.w, "[ein Tier (im Zauber)]"|"[an animal (med.)]"* • *ht.t, "[ein weibliches Tier (im Zauber)]"|"[a female animal (med.)]"* • *htht, "(den Himmel) durchziehen; eilen"|"to traverse (the heavens, e.g.)"* • *shtht, "zerstreuen; auseinanderjagen"|""*
 1 times
glyphs:X1: 2 times • G17: 1 times • D36: 1 times • O4: 1 times • F27: 1 times • Z1: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Krankheit]: 1 times
substantive: 1 times • substantive_fem: 1 times • st_absolutus: 1 times • singular: 1 times • feminine: 1 times

mhd

"Krach; Flamme"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:73280|Meeks, AL 79.1293; Allam, Journal of the Faculty of Archaeology (Cairo) 7, 1996, 83 f.

mḥ

"Elle (Längenmaß); Ellenstab"|"cubit; cubit rod"|substantive•substantive_masc|ID:73330|Wb 2, 120.2-7; Walker, Anatom. Term., 269; vgl. LÄ III, 1209 ff.

• j nṯr pw nb-ḥḥ.pl n,tj //[vs. 14,3]// [...] [___]=f ḥḥ.pl n mḥ m kk,wj [___] nb "Oh, du Gott, Herr der Millionen, der [... ... ...] sein [...], Millionen von Ellen in der Dunkelheit, (in) jeder [...]." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨vso. 13,2-15,10: ⟩ Magischer Text: [vs. 14,2]

• ḥwi̯.tn=f m mḥ 21 šzp 1 ḏbꜥ 2 gs r dmj,t n Wꜣs,t "Es (= Nilwasser) stieg auf (unglaubliche) 21 Ellen, 1 Handbreit, 2,5 Finger am Anleger von Theben an." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [8]

• jri̯.w stꜣ n ⟨mḥ⟩ ⟨7⟩30 wsḫ,t n mḥ 55 ⟨120⟩ rꜥ-gꜣ-tj mḥ.tj m gꜣšj ḥr sꜣy m ḫy mḥ ⟨60⟩ //[8]// [ḥr] [ḏ]ꜣḏꜣ=f ḥr,j-jb=f n mḥ 30 m jsp n mḥ 15 tꜣy=f ns,t n mḥ 5 "Eine Rampe ist geplant (?) worden von {7 Handbreiten mit} ⟨7⟩30 ⟨Ellen⟩ (Länge), die Breite beträgt (wörtl.: ist) 55 Ellen, {der Kopf der} ⟨für 120 (hohle)⟩ Kompartimente, gefüllt (oder: ausgelegt?) mit Schilfrohr und Balken, mit einer Höhe von {einer} [60 Ellen an seiner Spit]ze - seine Mitte beträgt 30 Ellen - mit einer Böschung (?) von 15 Ellen - sein Fundament (?) beträgt 5 Ellen (Stärke)." sawlit:⟨17. ⟩pTurin Cat. 1889 (Pleyte und Rossi, Tf. 62-63)//⟨Recto: ⟩Satirischer Brief pAnastasi I, 12.6-15.1: [7]

• jz n 100 mḥ m ꜣw=f //[20]// r 50 mḥ m sḫ,w r 5 mḥ [m] [qꜣw] [...] "Ein Grab von 100 Ellen in seiner Länge zu 50 Ellen in der Breite, zu 5 Ellen in der Höhe." bbawgrabinschriften:Ostwand//biographische Inschrift: [19]

• bꜣ.tj ḫ{i̯}.tj m-ḫnt smḥ=k pw n,j mḥ 770 spi̯.n n=k //[P/C ant/W 33= 422]// nṯr.pl p.w ꜥrq.n n=k nṯr.pl jꜣb,t(j).w "Du bist ba-mächtig und an der Spitze jenes deines $smḥ$-Schiffes von 770 Ellen erschienen, das die butischen Götter für dich zusammengebunden haben und das die östlichen Götter für dich zurechtgebogen haben." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 519: [P/C ant/W 32 = 421]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • RG.T, "HOHLRÄUME (DER ZIEGELRAMPE)"|"COMPARTMENT (SEM. LOAN WORD)"

root: mḥ, "Kind"|"child"

21 times • 4 times • 4 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:V22: 37 times • D36: 31 times • Z1: 9 times • D41: 8 times • D42: 5 times • Y1: 2 times • Aa15: 1 times • Aa1: 1 times • D40: 1 times

NK: 155 times • TIP - Roman times: 40 times • MK & SIP: 24 times • OK & FIP: 18 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 134 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 63 times • unknown: 36 times • Nubia: 6 times

Elle (Längenmaß): 144 times • [Längenmaß], Elle: 79 times • [Längenmaß], Elle; Ellenstab: 8 times • Elle: 8 times

SUBSTANTIVE: 239 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 239 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 141 TIMES • SINGULAR: 138 TIMES • MASCULINE: 138 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES

mḥ

"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive|ID:73340|Wb 2, 120.9

root: Jmḥ.t, "Imhet (mythischer Quellort des Nils bei Heliopolis)"|"" • jmḥ, "saugen; trinken"|"to suck; to drink" • jmḥ.t, "Imhet (Höhlen in der Unterwelt, myth. Ort, Grabeshöhle)"|"Imhet (nether world, myth. region)" • jmḥ.tj, "Unterweltlicher"|"" • Mḥ.yt, "Mehyt (die "Packende") (Löwengöttin von This)"|"Mehyt (lion goddess)" • Mḥ.w, "Unterägypten"|"Lower Egypt" • mḥ, "Nest"|"nest" • mḥ, "Landparzelle"|"plot of land (?)" • mḥ, "voll sein; füllen; fassen; packen; auslegen (mit Steinen)"|"" • mḥ.y, "der Füller (Thot)"|"filler (of the eye) (Thoth)" • mḥ.y, "[heiliger Stier (im Gau von Athribis)]"|"" • mḥ.w, "Die von Unterägypten (Bez. der Krone von U. Äg.)"|"(crown of) Lower Egypt" • mḥ.w, "Füllung"|"filling" • mḥ.w, "unterägyptisches Getreide"|"grain of Lower Egypt" • mḥ.wj, "unterägyptisch; nördlich"|"Lower Egyptian; northern" • mḥ.t, "volles Auge"|"" • mḥ.t, "Schale; Napf"|"dish; bowl" • mḥw.t, "Fülle; Füllung"|"" • smḥ, "[Verb]"|"[verb]"

mḥ

"Kind"|"child"|substantive•substantive_masc|ID:73350|Wb 2, 120.10-12; Wilson, Ptol. Lexikon, 448 f.

root: mḥ, "Elle (Längenmaß); Ellenstab"|"cubit; cubit rod"

mḥ

"Sorge"|"care"|substantive•substantive_masc|ID:73370|Wb 2, 120.17-18; FCD 113

• smḫ mḥ "Vergiß die Sorge!" sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [68]

• //[4,9]// ḫsf mḥ ḫnt ḥw,t=n ""Entferne den Kummer aus unserem Gesang!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [4,9]

• //[53,16]// m≡k jb=j jwh n mḥ ""(Doch) mein Herz ist beladen mit Sorge!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [53,16]

bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: JWH, "TRAGEN; BELADEN"|"TO LOAD; TO CARRY" • SMḪ, "VERGESSEN"|"TO FORGET; TO IGNORE" • ḤW.T, "STROPHE"|"VERSE"

root: mḥ.y, "Fürsorger"|"guardian" • mḥi̯, "sich sorgen um"|"to care for; to be concerned about" • mḥw.tj, "Sohn (als Erbe); Anwalt"|"son (as heir); advocate"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:V22: 3 times • Y1: 2 times • V28: 2 times • F37B: 2 times • A2: 2 times • Z4: 1 times • Z6: 1 times • D36: 1 times

TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Sorge: 2 times • Sorge, Kummer: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

mḥ

"[Tätigkeit beim Spinnen]"|"[activity associated with spinning]"|undefined|ID:73390|Wb 2, 121.8

mḥ

"Nest"|"nest"|substantive•substantive_masc|ID:73400|Wb 2, 121.10

•[šnʿy.n]=[j] [ꜥꜣm].w.pl //[Z.14]// bꜥṯn Km,t jri̯=f Nfr-wjsj m mḥ [n(,j)] [ꜥꜣm.w.pl] [...] "(Denn) [ich habe die Asiaten], die Ägypten den Gehorsam verweigerten, [abgewehrt], während er Neferusi zu einem Nest der Asiaten machte. [...]" sawlit:Kamose-Stele I (Kairo TR 11/1/35/1)//⟨Kamose-Stele I (Kairo TR 11/1/35/1)⟩: [Z.13]

•šnʿy.n=j ꜥꜣm.w.pl bꜥṯn Km,t jri̯=f ⸢Nfr-wsj⸣ m mḥ n(,j) ꜥꜣm.w.pl "(Denn) ich habe die Asiaten, die Ägypten den Gehorsam verweigerten, abgewehrt, während er ⸢Neferusi⸣ zu einem Nest der Asiaten machte." sawlit:Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)//⟨Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)⟩: [CT 13]

sawlit

COLLOC: NFR-WSJ, "NEFERUSI (STADT BEI BENI HASAN)"|"NEFERUSI (NEAR BENI HASAN)" • ꜥꜣM, "ASIAT"|"ASIATIC" • BṮN, "SICH WIDERSETZEN"|"TO RESIST; TO DISOBEY"

root:Jmḥ.t, "Imhet (mythischer Quellort des Nils bei Heliopolis)"|""•jmḥ, "saugen; trinken"|"to suck; to drink"•jmḥ.t, "Imhet (Höhlen in der Unterwelt, myth. Ort, Grabeshöhle)"|"Imhet (nether world, myth. region)"•jmḥ.tj, "Unterweltlicher"|""•Mḥ.yt, "Mehyt (die "Packende") (Löwengöttin von This)"|"Mehyt (lion goddess)"•Mḥ.w, "Unterägypten"|"Lower Egypt"•mḥ, "[Substantiv]"|"[noun]"•mḥ, "Landparzelle"|"plot of land (?)"•mḥ, "voll sein; füllen; fassen; packen; auslegen (mit Steinen)"|""•mḥ.y, "der Füller (Thot)"|"filler (of the eye) (Thoth)"•mḥ.y, "[heiliger Stier (im Gau von Athribis)]"|""•mḥ.w, "Die von Unterägypten (Bez. der Krone von U. Äg.)"|"(crown of) Lower Egypt"•mḥ.w, "Füllung"|"filling"•mḥ.w, "unterägyptisches Getreide"|"grain of Lower Egypt"•mḥ.wj, "unterägyptisch; nördlich"|"Lower Egyptian; northern"•mḥ.t, "volles Auge"|""•mḥ.t, "Schale; Napf"|"dish; bowl"•mḥw.t, "Fülle; Füllung"|""•smḥ, "[Verb]"|"[verb]"

MK & SIP: 1 times•NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Nest: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

mḥ

"umwinden (von Schlangen); umwinden (von Kränzen); schmücken"|"to coil around (of snakes)"|verb•verb_2-lit|ID:73440|Wb 2, 123.2-4; Wilson, Ptol. Lexikon, 451

root: wꜣḥ, "legen; dauern; opfern; zurücklassen"|"to lay down; to offer; to endure"• wꜣḥ, "Kranz; Girlande (aus Blumen, Gold)"|"wreath; garland"• wꜣḥ, "[Substantiv]"|"[noun]"• wꜣḥ, "[ein Mineral]"|"[a mineral]"• wꜣḥ.yt, "Niederlassung"|"precinct"• wꜣḥ.yt, "Ertrag der Ernte; Getreide"|"yield (of the harvest); grain"• wꜣḥ.wt, "Spende (o. Ä.)"|"oblations"• wꜣḥ.t, "[ein Klageweib]"|"[a fem. mourner]"• wꜣḥ.t, "Station (der Prozessionsstraße)"|"way station (on a processional way)"• wꜣḥ.t, "Auge"|""• wꜣḥ.tj, "Opferer (?)"|""• wꜣḥwꜣḥ, "[Verb]"|"[verb]"• mꜣḥ, "Kranz; Traube; Ranke"|"wreath; garland" • swꜣḥ, "dauern lassen; dauern"|"to make endure; to endure"

mḥ

"Landparzelle"|"plot of land (?)"|substantive•substantive_masc|ID:73970|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 8; Berlev, BiOr 22, 1965, 265

root:Jmḥ.t, "Imhet (mythischer Quellort des Nils bei Heliopolis)"|""•jmḥ, "saugen; trinken"|"to suck; to drink"•jmḥ.t, "Imhet (Höhlen in der Unterwelt, myth. Ort, Grabeshöhle)"|"Imhet (nether world, myth. region)"•jmḥ.tj, "Unterweltlicher"|""•Mḥ.yt, "Mehyt (die "Packende") (Löwengöttin von This)"|"Mehyt (lion goddess)"•Mḥ.w, "Unterägypten"|"Lower Egypt"•mḥ, "[Substantiv]"|"[noun]"•mḥ, "Nest"|"nest"•mḥ, "voll sein; füllen; fassen; packen; auslegen (mit Steinen)"|""•mḥ.y, "der Füller (Thot)"|"filler (of the eye) (Thoth)"•mḥ.y, "[heiliger Stier (im Gau von Athribis)]"|""•mḥ.w, "Die von Unterägypten (Bez. der Krone von U. Äg.)"|"(crown of) Lower Egypt"•mḥ.w, "Füllung"|"filling"•mḥ.w, "unterägyptisches Getreide"|"grain of Lower Egypt"•mḥ.wj, "unterägyptisch; nördlich"|"Lower Egyptian; northern"•mḥ.t, "volles Auge"|""•mḥ.t, "Schale; Napf"|"dish; bowl"•mḥw.t, "Fülle; Füllung"|""•smḥ, "[Verb]"|"[verb]"

mḥ

"voll sein; füllen; fassen; packen; auslegen (mit Steinen)"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:854514|Wb 2, 116.6-118.10; 119.5-23

•//[Vso 1.3]// [...] jri̯.ꜥtꜣ r=j //[Vso 1.4]// [...] [ꜥmꜣt]w=k mḥ jm=st m tꜣy=k ḏr,t jꜣb,j //[Vso 1.5]// [...] ⸢ns⸣y,t nfr nfr "[...] machen gegen (?) mich [...] [u]nd (?) du nimmst (?) daraus mit deiner linken Hand [...] den $nsy.t$-Dämon. Gut! Gut!" sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 6 (BM EA 10686)//⟨Verso: ⟩Magische und medizinische Texte: [Vso 1.3]

•jw jb=f mḥ(.w) //[7]// m ḥz,t nṯr.pl r ḥḥ m (j)ḫ,t nb(,t) nḥ=sn snb=f [...] nṯr.pl ꜥnḫ(.w) r nḥḥ "Sein Herz ist mit der Gunst der Priester gefüllt, mehr als Millionen aller Dinge und (wörtl.: indem) sie bitten um sein Wohlergehen --...-- Götter, mögen sie zur Ewigkeit leben." bbawhistbiospzt:P. SIM. 4114//Haupttext: [6]

•//[5.5]// mḥ ẖ,t=f m tꜣ m-ḏi̯w=k //[5.6]// sꜣwj=f mtw=f ṯm "Füll seinen Bauch mit Brot von dir, damit er satt wird und sich schämt (?)." sawlit: ⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [5.5]

•//[3]// swt ḥm-kꜣ nb ḏ,t=(j) pri̯-ḫrw.t(j)=f n=j wꜥb.n=[f] r nḫt jb=f r=s jw=(j) r mḥ ꜥ=f m ḫr-nṯr m ḏꜣḏ(ꜣ) nb "Betreffs eines jeden Totenpriesters meiner Stiftung, der mir opfern wird, nachdem er sich deswegen gereinigt hat gemäß der Stärke seines Herzens - ich werde seine Hand füllen (= unterstützen) in der Nekropole und in jeder Behörde." bbawgrabinschriften:Türgewände//rechtes Gewände: [3]

•//[56]// (W)sjr Wnjs ⸢mḥ⸣.n=(j) n=k jr,t=k m (m)ḏ,t "Osiris Unas, (ich) habe dir dein Auge mit Salbe gefüllt/hiermit fülle ich dir dein Auge mit Salbe." bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩/PT 72: [56]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root:Jmḥ.t, "Imhet (mythischer Quellort des Nils bei Heliopolis)"|""•jmḥ, "saugen; trinken"|"to suck; to drink"•jmḥ.t, "Imhet (Höhlen in der

Unterwelt, myth. Ort, Grabeshöhle)"|"Imhet (nether world, myth. region)"•jmḥ.tj, "Unterweltlicher"|""•Mḥ.yt, "Mehyt (die "Packende") (Löwengöttin von This)"|"Mehyt (lion goddess)"•Mḥ.w, "Unterägypten"|"Lower Egypt"•mḥ, "[Substantiv]"|"[noun]"•mḥ, "Nest"|"nest"•mḥ, "Landparzelle"|"plot of land (?)"•mḥ.y, "der Füller (Thot)"|"filler (of the eye) (Thoth)"•mḥ.y, "[heiliger Stier (im Gau von Athribis)]"|""•mḥ.w, "Die von Unterägypten (Bez. der Krone von U. Äg.)"|"(crown of) Lower Egypt"•mḥ.w, "Füllung"|"filling"•mḥ.w, "unterägyptisches Getreide"|"grain of Lower Egypt"•mḥ.wj, "unterägyptisch; nördlich"|"Lower Egyptian; northern"•mḥ.t, "volles Auge"|""•mḥ.t, "Schale; Napf"|"dish; bowl"•mḥw.t, "Fülle; Füllung"|""•smḥ, "[Verb]"|"[verb]"

87 times• 18 times• 8 times• 4 times• 3 times•(V23A-Y1-V31-Z7-A1): 2 times• 2 times•(V23A-Y2): 2 times• 2 times• 2 times•(V23A-Y1-V31): 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times•(V23A): 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times•(F30A-Y1): 1 times• 1 times• 1 times• 1 times • 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times•(V22-US248Y1VARB): 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times

glyphs:V22: 151 times•Y1: 126 times•N35: 26 times•X1: 10 times•Z7: 8 times•Y2: 7 times•D40: 7 times•V28: 7 times•V23A: 6 times•G17: 5 times •V31: 3 times•V23: 3 times•A1: 2 times•U33: 2 times•D21: 2 times•Z1: 2 times•M17: 2 times•A24: 2 times•N16: 1 times•U32: 1 times•F30A: 1 times•A2: 1 times•Aa15: 1 times•US248Y1VARB: 1 times•D36: 1 times•D41: 1 times

NK: 354 times•TIP - Roman times: 73 times•OK & FIP: 70 times•MK & SIP: 57 times•unknown: 13 times

Upper Egypt (South of Assiut): 269 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 203 times•unknown: 74 times•Nubia: 15 times•Delta: 5 times• Western Asia and Europe: 1 times

füllen: 255 times•voll sein: 98 times•voll machen, füllen: 37 times•fassen: 23 times•voll sein; füllen: 23 times•Vertrauen haben (zu jmdm.): 23 times•packen: 20 times•fassen; packen: 20 times•(jmdn.) umarmen: 6 times•vollzählig sein: 5 times•beginnen (etwas zu tun): 5 times•voll machen, füllen; vollzählig sein: 4 times•voll sein; füllen; fassen; packen; auslegen (mit Steinen): 3 times•einfüllen: 3 times•voll sein; füllen; fassen; packen: 2 times•(etwas) fleißig tun (mit Infinitiv); beginnen (etwas zu tun): 2 times•auslegen (mit Steinen): 2 times•(jmds.) Vertrauen haben: 2 times•vollmachen, füllen; vollzählig sein: 2 times•sich bemächtigen: 2 times•erfüllt sein: 2 times•(etwas) fleißig tun (mit Infintiv): 2 times•voll sein; füllen: 1 times•sich beeilen: 1 times•trächtig sein: 1 times•[Verb]: 1 times•versehen sein: 1 times•füllen; ergreifen: 1 times• hoch stehen: 1 times•beginnen (mit etw.): 1 times•etw. in Angriff nehmen: 1 times•voll sein; fassen: 1 times•(ein Schreiben) ausfüllen, verfassen: 1 times•erfüllen, vollreden: 1 times•bewältigen: 1 times•Vertrauen haben (zu jmdm.); in (m) etw. vertrauen: 1 times•fassen, halten: 1 times• einlegen, einsetzen (die Augen): 1 times•vervollständigen, komplettieren: 1 times•(etwas) fleißig tun (mit Infinitiv): 1 times•sich sehnen (?): 1 times•abfüllen: 1 times•vollmachen, füllen: 1 times•vollzählig machen: 1 times•voll(zählig?) sein: 1 times•übernehmen: 1 times•(sich) füllen: 1 times•übernehmen (eine Pflicht): 1 times

VERB: 567 TIMES•VERB_2-LIT: 567 TIMES•INFINITIVE: 168 TIMES•SINGULAR: 159 TIMES•ACTIVE: 138 TIMES•PSEUDOPARTICIPLE: 130 TIMES•MASCULINE: 119 TIMES•SUFFIXCONJUGATION: 117 TIMES•N-MORPHEME: 52 TIMES•FEMININE: 50 TIMES•PARTICIPLE: 42 TIMES•PLURAL: 40 TIMES•IMPERATIVE: 25 TIMES• PASSIVE: 21 TIMES•PREFIXED: 20 TIMES•COMMONGENDER: 5 TIMES•T-MORPHEME: 4 TIMES•TW-MORPHEME: 3 TIMES•RELATIVEFORM: 2 TIMES

mḥ

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855934|CT VI, 304e

mḥ

"[ein Boot ?]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857349|CT VI, 407d

mḥ

"[voll sein; fassen]"|english translation missing|root|ID:864035

mḥ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867968|CT II, 130e

mḥ

"[Elle]"|english translation missing|root|ID:871574

mḥ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:871580

mḥ

"[Boot (?)]"|english translation missing|root|ID:871583

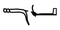
mḥ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:871589

mḥ.j

"Wasser (des Nils u. Ä.); Flut"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:73760|Wb 2, 122.17-19

• wꜥb=f sw m mw mḥw,yw tbi̯.y m tjw.du n,tj //[78]// ḥḏ,tj.du "Er reinige sich im/mit Wasser der Nilflut, wobei er mit Sandalen weißen Leders beschuht sei." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [77]
• js Rꜥw m Wnwt m Jm,t dpj=f m ḥr-mw m nw,w //[x+5,16]// ḥr mḥw=sn "Da(bei) (beim Fest des Thot) sind auch: Re von Hermopolis (und) von Imet (Tell Nebesche im Ostdelta), sein Schiff ist ein Boot im Nun und auf seinem Wasser." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,15]
• jnk Ḥr,w pwy n Km(-wr) jwꜥꜥ dšr,pl jṯi̯ mj-qd jw,tj qni̯.tw=f //[3]// nḫt ḏr,t=f r ḫfti̯.pl=f nḏ-jti̯=f ꜥwꜣi̯ mḥi̯ mw,t=f ḥwi̯ ḫfti̯.pl=f dr ꜥwꜣ,y "Ich bin jener Horus von Ath(ribis), der Erbe der roten Wüste, der ganz in Besitz nimmt, der nicht bezwungen wird, dessen Arm stark gegen seine Feinde ist, der Schützer seines Vaters, dessen Mutter das Flutwasser raubt, der seine Feinde schlägt, der den Räuber verjagt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 138: [2]
• //[x+7,27]// [...] ⸢mḥw⸣ [...] [jtr,w] ". . . das Nilwasser/die Nilflut . . . (des?) Flusses." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+7,27]
• //[x+7,31]// [...] mḥw [...] ꜣḫ [...] ". . . die Nilflut . . . wirkungsmächtig . . .." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+7,31]
bbawtempelbib, sawlit, tb
COLLOC: ḤR.JT-MW, "SCHIFF"|"[A BOAT]" • ḤḌ.TJ, "WEISSE SANDALEN"|"WHITE SANDALS" • ḤꜤPJ-WR, "DIE HOHE ÜBERSCHWEMMUNG"|"GREAT-FLOOD"
root: Mḥ.tjt, "Nördliche"|"She-of-the-north" • mḥ.yt, "Nordwind"|"north wind" • mḥ.yt, "Fische (allg.)"|"fishes (gen.)" • mḥ.w, "auf dem Wasser Treibender; Ertrinkender (?)"|"drowned one (Osiris)" • mḥ.w, "Jäger; Fischstecher"|"hunter; fish spearer" • mḥ.w, "auf dem Wasser Treibender (Osiris)"|"" • mḥ.t, "Sumpfland des Deltas"|"marshes of the Delta" • mḥ.t, "[ein hölzernes Schiffsteil (Riemen?)]"|"[part of a boat (of acacia wood)]" • mḥ.tj, "nördlich"|"northern" • mḥ.tj, "Norden"|"north" • mḥ.tjw, "die Nordbewohner"|"northerners" • mḥ.tjt, "Norden"|"north" • mḥ.tjt, "[offizinell Verwendetes]"|"" • mḥy.t, "Flut"|"" • mḥy.t, "Papyrus"|"papyrus" • mḥi̯, "im Wasser sein; schwimmen; fluten; ertränken; ertrinken; (zu Schiff) fahren"|"to be in water; to swim; to drown" • smḥ, "fertigstellen"|"to build a boat" • smḥ, "[großes Transportschiff]"|"(transport) ship; bark" • smḥ, "Zweig"|"" • smḥ, "[Schiffsteil]"|"hull" • smḥi̯, "fließen lassen; bewässern; schwimmen lassen"|"to water; to flood"

(V22-Y1-V28-Ff1-M17-M17-N35A-Z4-D54): 1 times •  1 times • 1 times
glyphs: V22: 6 times • V28: 4 times • N35A: 4 times • M17: 4 times • Y1: 3 times • Z7: 3 times • G43: 2 times • Z2: 1 times • G7: 1 times • Ff1: 1 times • Z4: 1 times • D54: 1 times • D40: 1 times
unknown: 4 times • NK: 3 times • TIP - Roman times: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Wasser (des Nils u. Ä.): 4 times • Flut: 2 times • Wasser: 1 times • Wasser (des Nils u. Ä.); Flut: 1 times • Wasser, Flüssigkeit: 1 times
SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 9 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

mḥ.y

"Fürsorger"|"guardian"|substantive•substantive_masc|ID:73720|Wb 2, 121.1-2; FCD 113; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 175

• mꜣꜣ.n.tw wsr mj mḥ,y //[10, 5]// tni̯.y z nb ẖr.j ḫꜥ,w.pl=f "Wie einen Sich-sorgenden hat man den Reichen gesehen. Jeder Mann zeichnet sich dadurch aus, daß er seine Waffen trägt." sawlit:pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 7-12: ⟩Der große Nilhymnus: [10, 4]
• wḏꜣ=k ḥnꜥ=j //[7]// j.n Mḥ,y ""Mögest du mit mir gehen", sagt der "Füller"." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 109: [6]
sawlit, tb
COLLOC: WSR, "MÄCHTIGER"|"POWERFUL ONE" • ḪꜤ.W, "GERÄTE (ALLG.); WAFFEN; GRABAUSSTATTUNG"|"EQUIPMENT (WEAPONS, TACKLE, FOR THE TOMB); IMPLEMENTS (GEN.)" • ṮNI̯, "ERHEBEN; (SICH) ABHEBEN; AUSGEZEICHNET SEIN; UNTERSCHEIDEN"|"TO LIFT UP; TO DISTINGUISH; TO BE DISTINGUISHED"
root: mḥ, "Sorge"|"care" • mḥi̯, "sich sorgen um"|"to care for; to be concerned about" • mḥw.tj, "Sohn (als Erbe); Anwalt"|"son (as heir); advocate"
TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Fürsorger: 1 times • der, um den man Sorge hegt: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mḥ.y

"der Füller (Thot)"|"filler (of the eye) (Thoth)"|epitheton_title•epith_god|ID:73810|Wb 2, 127.3; Wilson, Ptol. Lexikon, 453; LGG III, 377

• //[18]// jnk mḥ,jw "Ich bin der "Füller"." tb:pParis Louvre 3073//Tb 180: [18]
• //[31]// jnk mḥ,jw Rꜥ,w "Ich bin der "Füller" Res." tb:pParis Louvre 3073//Tb 180: [31]
tb
COLLOC: JNK, "ICH [SELBST. PRON. SG.1.C]"|"I [INDEPEN. PRON., 1ST PER. SING.]" • RꜤW, "RE"|"RE"
root: Jmḥ.t, "Imhet (mythischer Quellort des Nils bei Heliopolis)"|"" • jmḥ, "saugen; trinken"|"to suck; to drink" • jmḥ.t, "Imhet (Höhlen in der Unterwelt, myth. Ort, Grabeshöhle)"|"Imhet (nether world, myth. region)" • jmḥ.tj, "Unterweltlicher"|"" • Mḥ.yt, "Mehyt (die "Packende") (Löwengöttin von This)"|"Mehyt (lion goddess)" • Mḥ.w, "Unterägypten"|"Lower Egypt" • mḥ, "[Substantiv]"|"[noun]" • mḥ, "Nest"|"nest" • mḥ, "Landparzelle"|"plot of land (?)" • mḥ, "voll sein; füllen; fassen; packen; auslegen (mit Steinen)"|"" • mḥ.y, "[heiliger Stier (im Gau von Athribis)]"|"" • mḥ.w, "Die von Unterägypten (Bez. der Krone von U. Äg.)"|"(crown of) Lower Egypt" • mḥ.w, "Füllung"|"filling" • mḥ.w, "unterägyptisches Getreide"|"grain of Lower Egypt" • mḥ.wj, "unterägyptisch; nördlich"|"Lower Egyptian; northern" • mḥ.t, "volles Auge"|"" • mḥ.t, "Schale; Napf"|"dish; bowl" • mḥw.t, "Fülle; Füllung"|"" • smḥ, "[Verb]"|"[verb]"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[Thot]: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

mḥ.y

"[heiliger Stier (im Gau von Athribis)]"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:73820|Wb 2, 127.4; LGG III, 377 f.

root:Jmḥ.t, "Imhet (mythischer Quellort des Nils bei Heliopolis)"|""•jmḥ, "saugen; trinken"|"to suck; to drink"•jmḥ.t, "Imhet (Höhlen in der Unterwelt, myth. Ort, Grabeshöhle)"|"Imhet (nether world, myth. region)"•jmḥ.tj, "Unterweltlicher"|""•Mḥ.yt, "Mehyt (die "Packende") (Löwengöttin von This)"|"Mehyt (lion goddess)"•Mḥ.w, "Unterägypten"|"Lower Egypt"•mḥ, "[Substantiv]"|"[noun]"•mḥ, "Nest"|"nest"•mḥ, "Landparzelle"|"plot of land (?)"•mḥ, "voll sein; füllen; fassen; packen; auslegen (mit Steinen)"|""•mḥ.y, "der Füller (Thot)"|"filler (of the eye) (Thoth)"•mḥ.w, "Die von Unterägypten (Bez. der Krone von U. Äg.)"|"(crown of) Lower Egypt"•mḥ.w, "Füllung"|"filling"•mḥ.w, "unterägyptisches Getreide"|"grain of Lower Egypt"•mḥ.wj, "unterägyptisch; nördlich"|"Lower Egyptian; northern"•mḥ.t, "volles Auge"|""•mḥ.t, "Schale; Napf"|"dish; bowl"•mḥw.t, "Fülle; Füllung"|""•smḥ, "[Verb]"|"[verb]"

mḥ.yt

"Nordwind"|"north wind"|substantive•substantive_fem|ID:73860|Wb 2, 125.6-8; FCD 114

•*ḏi̯=zn pr,t-ḫrw tʾ.pl ḥ(n)q,t jḥ.pl ꜣpd.pl jrp jrṯ(,t) snṯr //4// qbḥ(,w) jḫ,t nb.t nfr(.t) wꜥb(.t) bnj(.t) ḏi̯(.t) p,t qmꜣ(.t) tꜣ //5// jni̯(.t) Ḥ(ꜥ)p(j) ⟨m⟩ tpḥ(,t)=f ṯꜣw nḏm ⟨n(,j)⟩ mḥ(,yt) r šr,t n kꜣ n(,j) Wsjr //6// Tꜣ-ḏi̯.t-Ḥr(,w) mꜣꜥ(,t)-ḫrw zꜣ,t smꜣ,tj Ḥp-mnḥ mꜣꜥ-ḫrw jri̯⟨.t.n⟩ nb(,t)-pr šmꜥ,yt Mnw Psḏ,t mꜣꜥ(,t)-ḫrw "Sie mögen geben ein Totenopfer (aus) Broten, Bier, Rind, Geflügel, Wein, Milch, Weihrauch, Wasser (und) jede schöne, reine, angenehme Sache, die der Himmel gibt, die Erde erzeugt (und) die der Nil <aus> seiner (Quell-)Höhle bringt, den süßen Hauch <des> Nordwindes <zur> Nase für den Ka des Osiris Tadithor, gerechtfertigt, die Tochter des Stolisten, Hepmeneh, gerechtfertigt, die die Herrin des Hauses, die Sängerin des Min, Psedschet, gerechtfertigt, gebar." tuebingerstelen:Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320)//Stele der Tadithor (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 1320): 3*

•*[ꜥjwi̯?]=tn r [mn] msi̯.n //[vs. 3,4]// mn,t nn wbn ⸢Šw⸣ [...] nn ḫnti̯.y mḥ,y //[vs. 3,5]// nn (j)ḫ,t nb.t ⸢ḥr⸣ ⸢s⸣[__] [...] [__].t ns nsy r sḥr.w //[vs. 3,6]// [___].pl ḫft(,j) ḫft[,t] [...] [...] ꜥnn? m ḥꜥ,w n //[vs. 3,7]// [mn] [msi̯.n] mn,t ꜥj[w]? [...] n-ḏr j:ḏd=tn r Wsjr n-ḥꜥ,w //[vs. 3,8]//=f jw,tj ḥꜥ,w=f [...] //[vs. 4,1]// [...] [__]j,t "(Wenn) (?) ihr [kommt(?)] gegen den [NN], den die NN geboren hat, so wird Schu nicht aufgehen, [... ...] der Nordwind wird nicht südwärts kommen, keine Sache [... ... ...] den nsy-Dämon und die nsy-Dämonin, um zu verjagen die [...] eines männlichen und weiblichen Feindes [... ... ...], nicht (?) ist (es) (?) im Körper des [NN, den] die NN [geboren hat], indem (?) [... ...] nachdem ihr gesprochen habt zu Osiris selbst, dem Körperlosen [... ... ...]." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 3,3]*

•*Ḫnm,w pw qd r mnḫ.t ṯꜣw n,(j) ꜥnḫ s[tj] [n,(j)] mḥ,yt ḥꜥp[j] wr ꜥnḫ=tw m kꜣ=f jri̯ ḫr,(t) nṯr.pl r(m)ṯ.pl šw n,(j) hrw jḥ mšr ḏꜣi̯ p,t jw,tj //[14]// wrd.n=f wr bꜣ.pl sḫm sw r Sḫm,t mj ḫ,t m ḏꜥ qꜣi̯ ḥtp.y ⸢ḥn⸣ [sn] tꜣ sw ꜥn sw r snfr mn n ptr=[f] r(m)[ṯ].pl "Er ist Chnum, der vortrefflich (scil.: auf der Töpferscheibe) formt, Atem des Lebens, der D[uft(?) des] Nordwindes, der große Nil, durch dessen Nahrung man lebt, der für den Bedarf der Götter und Menschen sorgt, Sonne des Tages und Mond der Nacht, der den Himmel durchzieht, ohne zu ermüden, groß an Ba-Macht - er ist mächtiger als Sachmet - wie Feuer im Sturm, erhaben an Gnade, der den (mit Leben) versorgt, der ihm [hul]digt, der sich umwendet, um den Leidenden zu heilen (lit.: vollkommen zu machen), weil [er] die Menschen erblickt." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [13]*

•*//[2]// ḏi̯=sn pr,t-ḫrw tʾ.pl ḥnq,t.pl kꜣ.pl ꜣpd.pl sntr{t} mrḥ,t mnḫ,t //[3]// pri̯(.t) hꜣi̯(.t) m ḫr,t-nṯr ṯꜣw nḏm n mḥy,t "Mögen sie ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel, Weihrauch, Salböl, Leinen, das Hinausgehen und Herabsteigen in die Nekropole, den süßen Lufthauch des Nordwindes." sawlit:Stele des Djab (Louvre C 41)//⟨Stele des Djab (Louvre C 41)⟩: [2]*

•*ssn=⟨f⟩ n=f ṯꜣ(w) bꜥḥi̯={j}f mḥ,wt wꜣḫi̯.y=f //[P/C med/W 49= 363]// mm nṯr.pl "Er wird Luft atmen, Überfluß am Nordwind haben und unter den Göttern gedeihen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 511: [P/C med/W 48 = 362]*

bbawamarna, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen

COLLOC: ṮꜣW, "LUFT; WIND; ATEM; SEGEL"|"AIR; WIND; BREATH"•NḎM, "SÜSS; ANGENEHM"|"SWEET; PLEASING"•RS.W, "SÜDWIND"|"SOUTH-WIND"

root:Mḥ.tjt, "Nördliche"|"She-of-the-north"•mḥ.j, "Wasser (des Nils u. Ä.); Flut"|""•mḥ.yt, "Fische (allg.)"|"fishes (gen.)"•mḥ.w, "auf dem Wasser Treibender; Ertrinkender (?)"|"drowned one (Osiris)"•mḥ.w, "Jäger; Fischstecher"|"hunter; fish spearer"•mḥ.w, "auf dem Wasser Treibender (Osiris)"|""•mḥ.t, "Sumpfland des Deltas"|"marshes of the Delta"•mḥ.t, "[ein hölzernes Schiffsteil (Riemen?)]"|"[part of a boat (of acacia wood)]"•mḥ.tj, "nördlich"|"northern"•mḥ.tj, "Norden"|"north"•mḥ.tjw, "die Nordbewohner"|"northerners"•mḥ.tjt, "Norden"|"north"•mḥ.tjt, "[offizinell Verwendetes]"|""•mḥy.t, "Flut"|""•mḥy.t, "Papyrus"|"papyrus"•mḥi̯, "im Wasser sein; schwimmen; fluten; ertränken; ertrinken; (zu Schiff) fahren"|"to be in water; to swim; to drown"•smḥ, "fertigstellen"|"to build a boat"•smḥ, "[großes Transportschiff]"|"(transport) ship; bark"•smḥ, "Zweig"|""•smḥ, "[Schiffsteil]"|"hull"•smḥi̯, "fließen lassen; bewässern; schwimmen lassen"|"to water; to flood"

3 times•(V23A-V28-M17-M17-X1-P5): 3 times• 2 times• 2 times•(V23A-V28-M17-X1-M17-P5): 1 times•(V23A-V28-Z7-Z4-P5-Z2): 1 times•(V23A-Y1-V28-Z7-P5-Z2): 1 times•(V23A-V28-X1-P5): 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times•(V22-V28A-M17-M17-P5): 1 times• 1 times• 1 times• 1 times•(V22-V28A-M17-M17-X1-P5): 1 times

glyphs:M17: 40 times•P5: 27 times•V28: 23 times•X1: 22 times•V22: 21 times•Z7: 8 times•V23A: 7 times•Z2: 4 times•Y1: 4 times•Z3A: 3 times•Z4: 2 times•D36: 2 times•V28A: 2 times•A40: 1 times

NK: 36 times•TIP - Roman times: 20 times•OK & FIP: 12 times•MK & SIP: 9 times

Upper Egypt (South of Assiut): 56 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times•unknown: 2 times

Nordwind: 77 times

SUBSTANTIVE: 77 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 77 TIMES•SINGULAR: 54 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 52 TIMES•FEMININE: 52 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

mḥ.yt

"Fische (allg.)"|"fishes (gen.)"|substantive•substantive_fem|ID:73880|Wb 2, 127.10-12

•*mꜣꜣ.ḫr=k stj=s //[93,18]// mj šnj n(,j) mḥ,yt "So wirst du erkennen, (dass) ihr Geruch wie den Gestank von Fischen (ist)." sawmedizin:Papyrus Ebers//93,6-94,22 = Eb 783-807: Erster gynäkologischer Abschnitt: [93,19]*

•*//[1]// stt mḥt ḫnz //[2]// zšw pḥw //[3]// zꜣb-ꜥḏ-mr wr-mḏ-šmꜥw nst-ḫntt //[4]// m-r-ḥwt-wrt //[4/5]// wḏ-mdw-[n]-ḥr-wḏbw //[6]// ḥm-nṯr-mꜣꜥt // [7]// ⸢smꜣ⸣-mnw //[8]// ḥm-mnw "Das Fischestechen und das Durchfahren von Sümpfen und kleinen Gewässern des Senior-Verwalters der Provinz, Großen der Zehn von OÄ, des 'Vorsitzenden', Vorstehers der großen Halle, des Anweisers des Obersten der Verteilung, des Priesters der Maat und Stolisten des Min Hem-Min." bbawgrabinschriften:Szene A: Fischespeeren//Szenenbeischrift und Titulatur: [1]*

•*tj sw m qrqr,t.pl n ḫnn sꜣu̯ sw nw,yt šsp //[x+15,9]// s(w) mḥ,y.pl ḏd=tw n=f jm(,j) n wḏꜥ,yt "Es (das Sperma) war aber (wie) Kügelchen von Staub(?), der Fluß nahm es mit sich (und) die Flutbewohner (die Fische) nahmen es auf, (denn) sie meinten es sei der Inhalt einer Muschel."*

bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+15,8]
• bnr sḫr.pl=f m rꜣ n tm,pl n,tj n wpw,tj-nswt n ḥm=f ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) m //[11]// [m-dj] [=f] [tꜣ.pl] jwf jḫ jrp bꜣq nḏm nḥḥ ⸢ꜥšdḥ?⸣ bj,t dꜣb jꜣrr,wt mḥ,yt sm,w rꜥw-nb "Süß waren seine Wohltaten im Munde Aller, die zum Königsboten seiner Majestät, l.h.g. gehörten, wei es bei ihm (dem Boten) Brote gab und Fleisch vom Rind, Wein, süßes Moringa-Baum-Öl, Olivenöl, Schedeh-Getränk, Honig, Feigen, Weintrauben, Fische und Gemüse tagtäglich." bbawramessiden:⟨Fels-Stele Sethos I.⟩//[Stelentext]: [10]
• šdd!=tw //[286]// rꜣ pn wꜥb(.w) tw{r}j(.w) nn tkn m ḥm,t.pl nn wnm ꜥw,t.pl mḥ,yt "Man rezitiere diesen Spruch rein und sauber, ohne sich Frauen genähert und ohne Kleinvieh oder Fische gegessen zu haben." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 064 KF: [285]
bbawgrabinschriften, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawmedizin, tb
COLLOC: STI, "SCHIESSEN; AUSSENDEN; (GESICHT) HINWENDEN; ERBLICKEN; (STRAHLEN) FALLEN (AUF); STRAHLEN; BESTRAHLEN; ANZÜNDEN; BRENNEN; LEUCHTEN; KNÜPFEN; SPRITZEN; SAMEN ERGIESSEN; AUSGIESSEN; SCHÜTTEN; WERFEN"|"" • PḤ.W, "MARSCHLAND; HINTERLAND"|"MARSHLAND; HINTERLAND" • ḤBM, "FISCHEN; (VÖGEL) EINFANGEN"|"TO FISH; TO CATCH"
root:Mḥ.tjt, "Nördliche"|"She-of-the-north" • mḥ.j, "Wasser (des Nils u. Ä.); Flut"|"" • mḥ.yt, "Nordwind"|"north wind" • mḥ.w, "auf dem Wasser Treibender; Ertrinkender (?)"|"drowned one (Osiris)" • mḥ.w, "Jäger; Fischstecher"|"hunter; fish spearer" • mḥ.w, "auf dem Wasser Treibender (Osiris)"|"" • mḥ.t, "Sumpfland des Deltas"|"marshes of the Delta" • mḥ.t, "[ein hölzernes Schiffsteil (Riemen?)]"|"[part of a boat (of acacia wood)]" • mḥ.tj, "nördlich"|"northern" • mḥ.tj, "Norden"|"north" • mḥ.tjw, "die Nordbewohner"|"northerners" • mḥ.tjt, "Norden"|"north" • mḥ.tjt, "[offizinell Verwendetes]"|"" • mḥy.t, "Flut"|"" • mḥy.t, "Papyrus"|"papyrus" • mḥi̯, "im Wasser sein; schwimmen; fluten; ertränken; ertrinken; (zu Schiff) fahren"|"to be in water; to swim; to drown" • smḥ, "fertigstellen"|"to build a boat" • smḥ, "[großes Transportschiff]"|"(transport) ship; bark" • smḥ, "Zweig"|"" • smḥ, "[Schiffsteil]"|"hull" • smḥi̯, "fließen lassen; bewässern; schwimmen lassen"|"to water; to flood"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:M17: 6 times • V22: 5 times • K5: 5 times • X1: 2 times • V28: 2 times • Z3A: 2 times • K1: 1 times • K2: 1 times • K3: 1 times • Z2: 1 times
OK & FIP: 31 times • NK: 7 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 23 times • Upper Egypt (South of Assiut): 18 times • unknown: 1 times
Fische (allg. Bez.): 17 times • Fische (allg.): 17 times • Fische: 6 times • [Bez. für Krokodile]: 1 times • Fisch: 1 times
SUBSTANTIVE: 42 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 42 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 33 TIMES • SINGULAR: 32 TIMES • FEMININE: 30 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

mḥ.yt-nfr.t

"schöner Nordwind"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862248|LGG III, 380

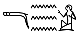
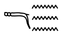
mḥ.w

"Die von Unterägypten (Bez. der Krone von U. Äg.)"|"(crown of) Lower Egypt"|substantive•substantive_masc|ID:73470|Wb 2, 124.10; ONB 872; LÄ III, 812
• //[Szenentitel]// [...] n ḏ,t jnn.t m Mḥ,w Šmꜥ,w n kꜣ (j)m(,j)-rꜣ-gs-pr ḥr(,j)-tp-nswt Kꜣ(=j)-ꜥpr(,w) "[...] der Ewigkeit, die gebracht werden aus Unterägypten und Oberägypten für den Ka des Vorsteher des Wirtschaftsbetriebs und Kammerdiener des Königs Kaiaperu." bbawgrabinschriften:Scheintür-Nische//nördl. Nischengewände: [Szenentitel]
• Sn,dj.du.pl m-ḥr,(j)t nmj,t=sn //[x+5,6]// m Šmꜥ Mḥ,w "Die Geschwister sind auf ihrer Tragbahre mit Oberägyptischer (und) Unterägyptischer (Krone)." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+5,5]
• Šmꜥ,w Mḥ,w ḥr dhn n=f tꜣ "Oberägypten und Unterägypten berührten (in Verbeugung) die Erde vor ihm." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [5]
bbawgrabinschriften, bbawramessiden, bbawtempelbib
COLLOC: ŠMꜥ.W, "KRONE VON OBERÄGYPTEN"|"(CROWN OF) UPPER EGYPT" • MNM.T, "BETT"|"BED" • M-ḤR.YT, "OBERHALB VON"|"ABOVE; IN ADVANCE OF"
root:Jmḥ.t, "Imhet (mythischer Quellort des Nils bei Heliopolis)"|"" • jmḥ, "saugen; trinken"|"to suck; to drink" • jmḥ.t, "Imhet (Höhlen in der Unterwelt, myth. Ort, Grabeshöhle)"|"Imhet (nether world, myth. region)" • jmḥ.tj, "Unterweltlicher"|"" • Mḥ.yt, "Mehyt (die "Packende") (Löwengöttin von This)"|"Mehyt (lion goddess)" • Mḥ.w, "Unterägypten"|"Lower Egypt" • mḥ, "[Substantiv]"|"[noun]" • mḥ, "Nest"|"nest" • mḥ, "Landparzelle"|"plot of land (?)" • mḥ, "voll sein; füllen; fassen; packen; auslegen (mit Steinen)"|"" • mḥ.y, "der Füller (Thot)"|"filler (of the eye) (Thoth)" • mḥ.y, "[heiliger Stier (im Gau von Athribis)]"|"" • mḥ.w, "Füllung"|"filling" • mḥ.w, "unterägyptisches Getreide"|"grain of Lower Egypt" • mḥ.wj, "unterägyptisch; nördlich"|"Lower Egyptian; northern" • mḥ.t, "volles Auge"|"" • mḥ.t, "Schale; Napf"|"dish; bowl" • mḥw.t, "Fülle; Füllung"|"" • smḥ, "[Verb]"|"[verb]"
glyphs:S3: 1 times • O49: 1 times
unknown: 1 times • NK: 1 times • OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Nubia: 1 times
Die von Unterägypten (Bez. der Krone von U. Äg.): 2 times • Unterägypten (Bez. der Krone von U. Äg.): 1 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

mḥ.w

"auf dem Wasser Treibender; Ertrinkender (?)"|"drowned one (Osiris)"|substantive•substantive_masc|ID:73920|Wb 2, 122.14; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 450
• wsf=f mḥ ⸢wsf⸣=⸢f⸣ ⸢b(w)-nb⸣ "Läßt er einen Ertrinkenden im Stich, so läßt er jedermann im Stich." sawlit:⟨pRamesseum II = ⟩pBM EA 10755//Die Lehre des pRamesseum II: [Rto I, 1]
• //[Rto I, 4]// [...] snm jw,tj ḏi̯ mḥ wsf=f jqr,w=f [...] "...] die Trauer des Habenichts, der Ertrinkende (?) läßt ihn seine Fähigkeiten vernachlässigen [..." sawlit:⟨pRamesseum II = ⟩pBM EA 10755//Die Lehre des pRamesseum II: [Rto I, 4]
• mnj mḥ nb //[169/alt 138]// šd bgꜣ,w "O (du), der jeden Ertrinkenden/Dahintreibenden an Land bringt, rette den Schiffbrüchigen!" sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [168/alt 137]
• ṯzi̯ ṯw ꜥmḥi̯(,w)? "Erhebe dich, Ertrunkener(?)!" tb:pLeiden T 31//Tb 168 Pleyte: [15]
sawlit, tb
COLLOC: BGꜣ.W, "SCHIFFBRÜCHIGER"|"SHIPWRECKED MAN" • WZF, "TRÄGE SEIN; (ETWAS) VERNACHLÄSSIGEN"|"TO BE IDLE; TO NEGLECT (SOMETHING)" • SNM, "TRAUER"|"MOURNING; GRIEF"

root:Mḥ.tjt, "Nördliche"|"She-of-the-north"•mḥ.j, "Wasser (des Nils u. Ä.); Flut"|""•mḥ.yt, "Nordwind"|"north wind"•mḥ.yt, "Fische (allg.)"|"fishes (gen.)"•mḥ.w, "Jäger; Fischstecher"|"hunter; fish spearer"•mḥ.w, "auf dem Wasser Treibender (Osiris)"|""•mḥ.t, "Sumpfland des Deltas"|"marshes of the Delta"•mḥ.t, "[ein hölzernes Schiffsteil (Riemen?)]"|"[part of a boat (of acacia wood)]"•mḥ.tj, "nördlich"|"northern"•mḥ.tj, "Norden"|"north"•mḥ.tjw, "die Nordbewohner"|"northerners"•mḥ.tjt, "Norden"|"north"•mḥ.tjt, "[offizinell Verwendetes]"|""•mḥy.t, "Flut"|""•mḥy.t, "Papyrus"|"papyrus"•mḥi̯, "im Wasser sein; schwimmen; fluten; ertränken; ertrinken; (zu Schiff) fahren"|"to be in water; to swim; to drown"•smḥ, "fertigstellen"|"to build a boat"•smḥ, "[großes Transportschiff]"|"(transport) ship; bark"•smḥ, "Zweig"|""•smḥ, "[Schiffsteil]"|"hull"•smḥi̯, "fließen lassen; bewässern; schwimmen lassen"|"to water; to flood"

 1 times•  1 times• 1 times

glyphs:V22: 3 times•N35A: 3 times•A1: 1 times•V28: 1 times

MK & SIP: 3 times•TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Ertrinkender (?): 3 times•GBez: 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES•SINGULAR: 3 TIMES•MASCULINE: 3 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES•PARTICIPLE: 1 TIMES•ACTIVE: 1 TIMES

mḥ.w

"Jäger; Fischstecher"|"hunter; fish spearer"|substantive•substantive_masc|ID:73960|Wb 2, 127.13; FCD 114

•ꜥ n mḥ,w r-šꜣꜥ〈-m〉 ḫpr "Ein Ort für den Jäger (ist er) seit der Schöpfung (?)." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 12,1-13a,7: Der Landsitz des Raja: [12,7]

•m=k tw m mḥ,w //[237/alt 206]// ji̯ jb=f wdd r jri̯.t mri̯.t=f ḫꜣꜥ db.w.pl //[238/alt 207]// sti̯ smꜣm.w.pl pḥ rm.w.pl sḫt //[239/alt 208]// ꜣpd.w.pl "Siehe, du bist ein (Sumpf)jäger, der sein Verlangen stillt (wörtl.: der sein Herz wäscht), der es darauf anlegt, zu tun, was er möchte, der Nilpferde (mit der Harpune) erlegt, Wildstiere schießt, Fische erbeutet und Vögel (mit dem Netz) fängt." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I〈 (Bauer, B1)〉//Der beredte Bauer (Version B1): [236/alt 205]

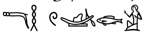
•//[A2]// ḥwi̯.t mḥ,w.pl "Das Schlagen der Fischestecher." bbawgrabinschriften:Fisch-Netz-Szene//2. Register von oben: [A2]

•sjn mḥw "'Beeil dich, Fischestecher!'" bbawgrabinschriften:2. Register von oben: Fischfang//2. Rede: [3]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: R-ŠꜢꜥ-M, "VON BIS"|""•ḪPR.T, "EREIGNIS; WERDENDES; GEWORDENES"|"EVENT (LIT. THAT WHICH HAPPENS); THAT WHICH COMES INTO BEING"•DBJ, "NILPFERD"|"HIPPOPOTAMUS"

root:Mḥ.tjt, "Nördliche"|"She-of-the-north"•mḥ.j, "Wasser (des Nils u. Ä.); Flut"|""•mḥ.yt, "Nordwind"|"north wind"•mḥ.yt, "Fische (allg.)"|"fishes (gen.)"•mḥ.w, "auf dem Wasser Treibender; Ertrinkender (?)"|"drowned one (Osiris)"•mḥ.w, "auf dem Wasser Treibender (Osiris)"|""•mḥ.t, "Sumpfland des Deltas"|"marshes of the Delta"•mḥ.t, "[ein hölzernes Schiffsteil (Riemen?)]"|"[part of a boat (of acacia wood)]"•mḥ.tj, "nördlich"|"northern"•mḥ.tj, "Norden"|"north"•mḥ.tjw, "die Nordbewohner"|"northerners"•mḥ.tjt, "Norden"|"north"•mḥ.tjt, "[offizinell Verwendetes]"|""•mḥy.t, "Flut"|""•mḥy.t, "Papyrus"|"papyrus"•mḥi̯, "im Wasser sein; schwimmen; fluten; ertränken; ertrinken; (zu Schiff) fahren"|"to be in water; to swim; to drown"•smḥ, "fertigstellen"|"to build a boat"•smḥ, "[großes Transportschiff]"|"(transport) ship; bark"•smḥ, "Zweig"|""•smḥ, "[Schiffsteil]"|"hull"•smḥi̯, "fließen lassen; bewässern; schwimmen lassen"|"to water; to flood"

 1 times

glyphs:V22: 1 times•V28: 1 times•Z7: 1 times•P1: 1 times•K5: 1 times•A1: 1 times

OK & FIP: 2 times•NK: 1 times•MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Jäger: 3 times•Fischstecher: 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES•SINGULAR: 3 TIMES•MASCULINE: 3 TIMES•PLURAL: 1 TIMES

mḥ.w

"Füllung"|"filling"|substantive•substantive_masc|ID:850371|Wb 2, 119.22-23

•js~bw~jrꜣ nfr{t}〈.w〉 n ṯꜣ~gꜣ nꜣy=sn kꜣ~jrꜣ~ṯꜣ m jns,t nꜣy=sn ḥꜣw,tj m mḥ n Qdj "Schöne Peitschen aus tg-Holz: ihre Peitschenschnüre sind aus (rotem) jns-Leinen, (und) ihre Spitzen sind aus Einlegearbeit von Qedi." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [17.2]

•//[5.Rind:2.1]// jw sšw=(j) nn //[5.Rind:2.2]// n-mꜣꜥ,t dj=(j) n //[5.Rind:2.3]// ḫrp-zḥ m mḥ=f "Ich entleere dieses wirklich und gebe (es) dem Leiter des Versorgungszeltes mit seiner Füllung!" bbawgrabinschriften:Rinderschlachtungen//mittleres Register: [5.Rind:2.1]

•pꜣy=tn mḥ šzp //[2a]// ḫꜣy n pꜣy=w ḥmt,j njw.y ꜣ 8 nb dbn 2 jri̯ n dbn 16 njw.y 9 nb dbn 1 1/2 dbn 13 1/2 //[3a]// njw.y 17 jri̯ n dbn 29 1/2 "Eure Bezahlung (Erfüllung) wurde empfangen und gewogen von ihrem Kupferschmied: große Speere 8, jeder zu 2 Deben - macht 16 Deben (sowie) Speere 9, jeder zu 1 1/2 Deben - macht 13 1/2 Deben, (das sind) 17 Speere - die 29 1/2 Deben ausmachen." bbawbriefe:pGeneva D 407//Notiz einer Empfangsbestätigung über Material: [1a]

•jw mḥ,{t}〈w〉 rꜣ m šw,w //[1,6]// smn=f jb "(Und) ein Mundvoll $šww$-Gemüse (Binsen? oder Heu?) stärkt den Willen (wörtl.: festigt das Herz)." sawlit:pPrisse = pBN 183〈 (Kagemni)〉//〈Kol. 1-2: 〉Die Lehre für Kagemni: [1,5]

•jti̯=k sw //[46/alt 15]// ḥr mḥ.w n rꜣ=f m bꜣ,t n.t šmꜥ "(Aber) wegen (bloß) einer Füllung seines Maules mit einem Büschel schmaler Gerste wirst du ihn wegnehmen." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I〈 (Bauer, B1)〉//Der beredte Bauer (Version B1): [45/alt 14]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: DBN, "DEBEN (GEWICHTSTEIN); DEBEN (GEWICHTSMASS, MEIST 91 G)"|"DEBEN (WEIGHT); DEBEN (MEASURE, CA. 91G)"•KRṮ, "SCHNÜRE (FÜR PEITSCHEN)"|"WHIP CORDS (?); CLOTH STRIPS (?) (SEM. LOAN WORD)"•NJW.Y, "SPEER; LANZE"|"LANCE; SPEAR"

root:Jmḥ.t, "Imhet (mythischer Quellort des Nils bei Heliopolis)"|""•jmḥ, "saugen; trinken"|"to suck; to drink"•jmḥ.t, "Imhet (Höhlen in der Unterwelt, myth. Ort, Grabeshöhle)"|"Imhet (nether world, myth. region)"•jmḥ.tj, "Unterweltlicher"|""•Mḥ.yt, "Mehyt (die "Packende") (Löwengöttin von This)"|"Mehyt (lion goddess)"•Mḥ.w, "Unterägypten"|"Lower Egypt"•mḥ, "[Substantiv]"|"[noun]"•mḥ, "Nest"|"nest"•mḥ, "Landparzelle"|"plot of land (?)"•mḥ, "voll sein; füllen; fassen; packen; auslegen (mit Steinen)"|""•mḥ.y, "der Füller (Thot)"|"filler (of the eye) (Thoth)"•mḥ.y, "[heiliger Stier (im Gau von Athribis)]"|""•mḥ.w, "Die von Unterägypten (Bez. der Krone von U. Äg.)"|"(crown of) Lower Egypt"•mḥ.w, "unterägyptisches Getreide"|"grain of Lower Egypt"•mḥ.wj, "unterägyptisch; nördlich"|"Lower Egyptian; northern"•mḥ.t, "volles Auge"|""•mḥ.t, "Schale; Napf"|"dish; bowl"•mḥw.t, "Fülle; Füllung"|""•smḥ, "[Verb]"|"[verb]"

1 times• 1 times

glyphs:Y1: 3 times • Z7: 2 times • V22: 2 times • V28: 1 times
MK & SIP: 4 times • NK: 2 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Füllung: 5 times • Einlegearbeit: 1 times • Füllung (des Mundes): 1 times
SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

mḥ.w

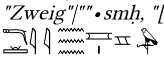
"auf dem Wasser Treibender (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851362|Wb 2, 122.13; Wilson, Ptol. Lexikon, 450; LGG III, 374

• //6,1// Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) tn jw Wsjr-m-wnw,t.pl //6,2// pꜣ Kꜣ-nn-ꜥn-sp=f //6,3// pꜣ Hꜣy-nfr pꜣ Jr,j nfr-jmy //6,4// pꜣ Nfr-ḥr Mrw,t(j)-ꜥ,t.pl Qꜣ-ḫꜣbs,t // 6,5// pꜣ Mḥ.y QQ-n-nbw //6,6// pꜣ Wsḫ-ḥ(ꜣ),tj-r-ḥn{s}-pꜣ-tꜣ-jw:šzp=f ""Wo ist der Pharao L.H.G, (nämlich) Osris in den Stunden(wachen), der Stier, dessen Absicht nicht zu verhindern (abzuwenden) ist, der gute Gatte, der Gefährte vollkommen an Beliebtheit, der Schöngesichtige, Geliebter (seiner) Glieder, Langbärtiger, der auf dem Wasser Treibende, in Gold Gehüllter, der weitherzig ist, das Land zu versorgen, das er in Besitz genommen hat?"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 6,1

bbawtotenlit

COLLOC: WSJR-M-WNW.WT, "OSIRIS IN DEN STUNDEN"|"" • KꜢ-NN-ꜤN-ZP=F, "DER STIER, DESSEN ABSICHT NICHT ZU VERHINDERN IST"|"" • MRW.TJ-Ꜥ.WT, "GELIEBTER (SEINER) GLIEDER (OSIRIS)"|""

root:Mḥ.tjt, "Nördliche"|"She-of-the-north" • mḥ.j, "Wasser (des Nils u. Ä.); Flut"|"" • mḥ.yt, "Nordwind"|"north wind" • mḥ.yt, "Fische (allg.)"|"fishes (gen.)" • mḥ.w, "auf dem Wasser Treibender; Ertrinkender (?)"|"drowned one (Osiris)" • mḥ.w, "Jäger; Fischstecher"|"hunter; fish spearer" • mḥ.t, "Sumpfland des Deltas"|"marshes of the Delta" • mḥ.t, "[ein hölzernes Schiffsteil (Riemen?)]"|"[part of a boat (of acacia wood)]" • mḥ.tj, "nördlich"|"northern" • mḥ.tj, "Norden"|"north" • mḥ.tjw, "die Nordbewohner"|"northerners" • mḥ.tjt, "Norden"|"north" • mḥ.tjt, "[offizinell Verwendetes]"|"" • mḥy.t, "Flut"|"" • mḥy.t, "Papyrus"|"papyrus" • mḥi̯, "im Wasser sein; schwimmen; fluten; ertränken; ertrinken; (zu Schiff) fahren"|"to be in water; to swim; to drown" • smḥ, "fertigstellen"|"to build a boat" • smḥ, "[großes Transportschiff]"|"(transport) ship; bark" • smḥ, "Zweig"|"" • smḥ, "[Schiffsteil]"|"hull" • smḥi̯, "fließen lassen; bewässern; schwimmen lassen"|"to water; to flood"

 1 times

glyphs:M17: 2 times • V22: 1 times • Y1: 1 times • N35A: 1 times • N36: 1 times • Z1: 1 times • N23: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
auf dem Wasser Treibender (Osiris): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

mḥ.w

"unterägyptisches Getreide"|"grain of Lower Egypt"|substantive•substantive_masc|ID:860404|de Wit, Temple d'Opet, I, 214

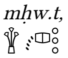
• [nn] //Seite B [4]// rḫ ṯnꜥwꜤ jr,ꜥyꜤ ꜥmꜤ šmꜥ mḥ,w pr,t nb.t rwḏ.[t] [ḥr] [sꜣ] [tꜣ] "dass deꜥren AusꜤmaß ꜥanꜤ ober- und unterägyptischer Gerste und jeder Frucht, die [auf dem Rücken des Landes wuc]hs, [un]bekannt war." bbawhistbiospzt:⟨Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)⟩//Unteres Textfeld: Seite B [3]

• nn rḫ ṯnw jr,ꜥyꜤ ꜥmꜤ šmꜥ mḥ,w pr,t nb rwḏ ḥr sꜣ tꜣ "dass deꜥrenꜤ Ausmaß ꜥanꜤ ober- und unterägyptischer Gerste und jeder Frucht, die auf dem Rücken des Landes wuchs, unbekannt war." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [13]

bbawhistbiospzt

COLLOC: ŠMꜤ, "OBERÄGYPTISCHE GERSTE ("SCHMALE GERSTE")"|"UPPER EGYPTIAN GRAIN" • ṮNW, "ZAHL; ANZAHL"|"NUMBER; QUANTITY" • RD, "WACHSEN; WACHSEN LASSEN"|"TO GROW"

root:Jmḥ.t, "Imhet (mythischer Quellort des Nils bei Heliopolis)"|"" • jmḥ, "saugen; trinken"|"to suck; to drink" • jmḥ.t, "Imhet (Höhlen in der Unterwelt, myth. Ort, Grabeshöhle)"|"Imhet (nether world, myth. region)" • jmḥ.tj, "Unterweltlicher"|"" • Mḥ.yt, "Mehyt (die "Packende") (Löwengöttin von This)"|"Mehyt (lion goddess)" • Mḥ.w, "Unterägypten"|"Lower Egypt" • mḥ, "[Substantiv]"|"[noun]" • mḥ, "Nest"|"nest" • mḥ, "Landparzelle"|"plot of land (?)" • mḥ, "voll sein; füllen; fassen; packen; auslegen (mit Steinen)"|"" • mḥ.y, "der Füller (Thot)"|"filler (of the eye) (Thoth)" • mḥ.y, "[heiliger Stier (im Gau von Athribis)]"|"" • mḥ.w, "Die von Unterägypten (Bez. der Krone von U. Äg.)"|"(crown of) Lower Egypt" • mḥ.w, "Füllung"|"filling" • mḥ.wj, "unterägyptisch; nördlich"|"Lower Egyptian; northern" • mḥ.t, "volles Auge"|"" • mḥ.t, "Schale; Napf"|"dish; bowl" • mḥw.t, "Fülle; Füllung"|"" • smḥ, "[Verb]"|"[verb]"

 1 times

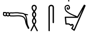
glyphs:M16: 1 times • U9: 1 times • N33AV: 1 times
unknown: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
unknown: 2 times
unterägyptisches Getreide: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

mḥ.w=s

"unterägyptisches Getreide"|"grain of Lower Egypt"|substantive•substantive_masc|ID:73590|Wb 2, 125.3; Wilson, Ptol. Lexikon, 454

mḥ.w-sj

"Sie gehört Unterägypten (Bez. der Krone von U. Äg.)"|"Belonging-to-Lower-Egypt (Red Crown)"|substantive•substantive_masc|ID:73990|Wb 2, 125.1-2; vgl. ONB 872; LÄ III, 812

•mri̯.y šmꜥ,w-s(j) //[B.7]// ḥn[ꜥ] mḥ,w-sj "geliebt von der oberägyptischen un[d] der unterägyptischen Krone," sawlit:Statue aus Deir el-Bahari (BM EA 494)//〈Statue aus Deir el-Bahari (BM EA 494)〉: [B.6]
•ḫdi̯ šmꜥ,(w)-s(j) ḫnti̯ mḥ,w-s(j) //[272]// smꜣ twt m rꜣ n ḥm=k ""Flußabwärts fährt die Oberägyptische Krone, flußaufwärts fährt die Unterägyptische Krone, (so daß) sie vereint (und) vollständig sind durch das Wort deiner Majestät!"" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [271]
•ḫdi̯=s ⸢šmꜥ,w-s(j)⸣ ḫntj=s ⸢mḥ,w-s(j)⸣ ""Möge sie (Hathor?) die Oberägyptische Krone flußabwärts fahren (und) möge sie die Unterägyptische Krone flußaufwärts fahren!"" sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 56]
•nb n Km,t ḥqꜣ dšr jty Tꜣ.du mj Jtm,w //[3]// sbtj n ds m-rk Tꜣ-mrj šdi̯ mšꜥ=f tꜣ-n,t-ḥtr=f nḫ n tꜣ hj n Km,t snḫt=f s r tꜣ nb nfr ḥr ꜥn m ḫprš spd-ḥr m Šmꜥ,w-s Mḥ,w-s "(unter) dem Herrn von Ägypten (wörtl.: Schwarzes Land), dem Herrscher der Wüste (wörtl.: Rotes Land), dem Gebieter der Beiden Länder (= Ägypten) wie Atum, der Mauer aus Flintstein um Ägyten herum, der sein Heer (= Fußvolk) und seine Streitwagentruppen beschützt, dem Schützer des Landes (= Ägypten), dem Gatten Ägytens, der es (= Ägypten) stark macht gegen alle (anderen) Länder, dem Schöngesichtigen, dem Anmutigen in der Chepresch-Krone, dem Aufmerksamen mit oberägyptischer und unterägyptischer Krone," bbawramessiden:Fassade//Textfeld: [2]
•šmꜥ-s(j) mḥw-s(j) mnꜥ.tj? m wp,t=k "Ober- und Unterägyptische Krone sind an deinem Scheitel befestigt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113// Tb 015 b: [4]
bbawramessiden, sawlit, tb
COLLOC: ŠMꜥ.W-SJ, "SIE GEHÖRT OBERÄGYPTEN (BEZ. DER KRONE VON O. ÄG.)"|"SHE-BELONGS-TO-UPPER-EGYPT (WHITE CROWN)" • ḪPRŠ, "BLAUE KRONE"|"BLUE CROWN" • M-RK, "NEBEN (JMDM., LOK.); UM (JMDN., LOK.)"|""
 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:S29: 3 times • V22: 2 times • V28: 2 times • S3: 1 times • N35A: 1 times • A40: 1 times • M15: 1 times • Z7: 1 times • Z1: 1 times
MK & SIP: 2 times • NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 1 times
Sie gehört Unterägypten (Bez. der Krone von U. Äg.): 2 times • sie gehört Unterägypten (Bez. der Krone von U. Äg.): 2 times • [Krone von Unterägypten]: 1 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

mḥ.wj

"unterägyptisch; nördlich"|"Lower Egyptian; northern"|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:74000|Wb 2, 124.1-7
•//[V.33]// ꜥjḥ? ꜥd [1] ꜥ⸢ꜥnt,w⸣? ꜥ⸢nḏm⸣? [1] //[V.34]// jrp tꜣḥ,t 1 //[V.35]// ⸢ḥḏ,w⸣ 1 //[V.36]// [jn]b ⸢ḏꜥb,t⸣ 1 [sn]tr ⸢wꜣḏ⸣ 1 //[V.37]// [pr,t] ḫꜣs,jt 1 //[V.38]// [pr,t] ⸢tḫwꜣ,w⸣ 1 //[V.39]// [jb]zꜣ 1 //[V.40]// pr,t ḏꜣs 1 //[V.41]// sjꜣ mḥ,w 1 "Fett vom Rind: [1]; süße (?) Myrrhe: [1]; Bodensatz des Weines: 1; Zwiebeln: 1; Ruß von der [Mau]er: 1; frischer Weihrauch: 1; [Früchte] der $ḫꜣs.yt$-Pflanze: 1; [Früchte] der Erbse(?): 1; $[jb]zꜣ$-Pflanze: 1; Früchte der $ḏꜣs$-Pflanze: 1; unterägyptisches $sjꜣ$-Mineral: 1." sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V, Nr. 1-20: [V.33]
•jyi̯.n n=f jtr,t.du 〈šmꜥ.t〉 mḥ.t m-ksw.pl n-wr-n //[17]// snḏ=f n-ꜥꜣ,t-n(.t) šf(,y)t.pl=f "zu dem die beiden ober- und unterägyptischen Landesheiligtümer in Verbeugung gekommen sind wegen der wr-Größe seiner Furchtbarkeit und der $ꜥꜣ.t$-Größe seiner Würde." sawlit:Stele des Chentichetiemhat (Oxford QC 1109)//〈Stele des Chentichetiemhat (Oxford QC 1109)〉: [16]
•//[1.1]// zꜣṯ 1 //[1.2]// snṯr (ꜣ)ḥ,t 2 //[1.3]// sṯi̯-ḥꜣb 1 //[1.4]// ḥkn,w 1 //[1.5]// sfṯ 1 //[1.6]// nḫnm 1 //[1.7]// twꜣ,wt 1 //[1.8]// ḥꜣ,tt n,j.t ꜥš 1 //[1.9]// 〈〈ḥꜣ,tt〉〉 〈〈n,j.t〉〉 ṯhn,w 1 //[1.10]// ꜥrf n,j wꜣḏ,w 2 //[1.11]// 〈〈ꜥrf〉〉 〈〈n,j〉〉 msdm,t 2 //[1.12]// wn(ḫ),w(j) 2 //[1.13]// snṯr (ꜣ)ḫ,t 1 //[1.14]// ṯꜣ nṯr,j qbḥ,w 2 //[1.15]// ḫꜣw,t 1 //[1.16]// ḥtp-nswt 2 2 //[1.17]// 〈〈ḥtp-nswt〉〉 〈〈2〉〉 jm,j wsḫ,t 2 //[1.18]// ḥmsi̯ 1 //[1.19]// tꜣ ḥnq,t n,(j) jꜥ,w-rꜣ 2 //[1.20]// tꜣ-wt 2 //[1.21]// tꜣ-rtḥ 2 //[1.22]// nms,t n,j.t ḏsr,t 1 //[1.23]// 〈〈nms,t〉〉 〈〈n,j.t〉〉 ḥ(n)q,t ḫnms 1 //[1.24-25]// tꜣ ꜥ n(,j) fꜣi̯.t 1 1 //[1.26]// tꜣ ḥnq,t n(,j) šb,w 2 //[1.27]// sw,t 1 //[1.28]// mw ꜥ 2 //[1.29]// bd ꜥ 3 //[1.30]// tꜣ ḥnq,t n,j jꜥ,w-rꜣ 2 //[1.31]// tꜣ-wt 1 //[1.32]// tꜣ-rtḥ 1 //[1.33]// ḥṯ(ꜣ) 2 //[1.34]// nḥr,w 2 //[1.35]// dp,t.w 4 //[1.36]// pzn 4 //[1.37]// šns 4 //[1.38]// tꜣ-jm,j-tꜣ 4 //[1.39]// ḫnf,w 4 //[1.40]// ḥbnn,t 4 //[1.41]// q(m)ḥ,w-qmꜣ 4 //[1.42]// jdꜣ,t ḥꜣ=k 4 //[1.43]// pꜣ(w),t 4 //[1.44]// tꜣ-ꜣšr 4 //[1.45]// ḥḏ,w.pl ꜥ 4 //[1.46]// ḫpš ꜥ 1 //[1.47]// j(w)ꜥ 1 //[1.48]// zḫn 1 //[2.1]// sw,t 1 //[2.2]// spḥ,t n,j.t spr 3 //[2.3]// ꜣšr,t 1 //[2.4]// mjz,t 1 //[2.5]// nnšm 1 //[2.6]// ḥꜥ(,w) 1 //[2.7]// ⸢jwf⸣ n,j ḥꜣ,t 1 //[2.8]// rꜣ 1 //[2.9]// ṯrp 1 //[2.10]// z,t 1 //[2.11]// sr 1 //[2.12]// mnw,t 1 //[2.13]// tꜣ-zjf 1 //[2.14]// šꜥ,t 2 //[2.15]// npꜣ,t ꜥ 2 //[2.16]// mz(w),t ꜥ 2 //[2.17]// ḏsr,t 2 //[2.18]// 〈〈ḏ〉〉sr,t jꜣ,tt 2 //[2.19]// ḥ(n)q,t ꜥ 2 //[2.20]// 〈〈ḥnq,t〉〉 ḫnms 2 //[2.21]// sḫp,t ꜥ 2 //[2.22]// pḫꜣ ꜥ 2 //[2.23]// ḥ(n)q,t ssr 2 //[2.24]// dꜣb ꜥ 2 //[2.25]// jrp mḥ,w(j) 2 //[2.26]// jrp ꜥbš 2 //[2.27]// jrp jm,t ꜥ 2 //[2.28]// jrp snw ꜥ 2 //[2.29]// jrp ḥꜣm(,wj) ꜥ 2 //[2.30]// ḥbnn,t ꜥ 2 //[2.31]// ḫnf,w 2 //[2.32]// jšd ꜥ 2 //[2.33]// sḫ,t ḥḏ.t ꜥ 2 //[2.34]// 〈〈sḫ,t〉〉 wꜣḏ.t ꜥ 2 //[2.35]// ꜥg,t z(w),t ꜥ 2 //[2.36]// 〈〈ꜥg,t〉〉 jt-mḥ(,j) ꜥ 2 //[2.37]// bꜣb{w}(ꜣ),t 2 //[2.38]// nbs ꜥ 2 //[2.39]// tꜣ-nbs ꜥ 2 //[2.40]// wꜥḥ ꜥ 2 //[2.41]// (j)ḫ{t},t [nb(.t)] bnj(.t) 3 //[2.42]// rnp(,wt) nb(.t) 3 //[2.43]// ḥnk(,t) nb(.t) 3 //[2.44]// gs,w 3 //[2.45]// pḫr 3 //[2.46]// pḏ,w 3 //[2.47]// stp,w 3 //[2.48]// ḥꜣ,t wdḥ,w 3 //[3]// n kꜣ n zḫꜣ,w-ꜥ(-n)-nswt-ḫft-ḥr sḥḏ-zḫꜣ,ww-ꜥ-nswt //[4]// jmꜣḫ,w-ḫr-jnp(,w) Jdw "1 Libation, 2 Weihrauch-Feuer, 1 Festduftöl, 1 Hekenu-Öl, 1Sefetj-Öl, 1 Nechenem-Öl, 1 Tewaut-Öl, 1 Bestes des Koniferen-Öls, 1 〈〈Bestes des〉〉 libyschen Öls, 2 Beutel grüner Augenschminke, 2 〈〈Beutel〉〉 schwarzer Augenschminke, 2 Stoffstreifen-Paar, 1 Weihrauch-Feuer, 2 Natron-Kugel (zur) Wasserspende, 1 Opferplatte, 2 Doppelkönigsopfer, 2 Doppelkönigsopfer im Hof, 1 Hinsetzen!, 2 Frühstücksbrot und -bier, 2 Wet-Brot, 2 Retech-Brot, 1 Nemeset-Krug Djeseret-Bier, 1 〈〈Nemeset-Krug〉〉 Chenemes-Bier, 1 und 1 Trageportion Brot, 2 Brot und Bier der Hauptmahlzeit, 1 Sut-Fleisch, 2 Portion Wasser, 3 Portion Natron, 2 Brot und Bier des Frühstücks, 1 Wet-Brot, 1 Retech-Brot, 2 Hetja-Brot, 2 Neheru-Brot, 4 Depet-Gebäck, 4 Pezen-laden, 4 Schenes-Gebäck, 4 Imi-Ta-Brot, 4 Chenfu-Kuchen, 4 Hebenenut-Brot, 4 Kemehu-kema-Brot, 4 Idat-Brot hinter dir, 4 Paut-Kuchen, 4 Ascher-Brot, 4 Portion Zwiebeln, 1 Stück Schenkel, 1 Stück Keule mit Knochen, 1 Zechen-Fleisch1, Sut-Fleisch, 3 Fleischstück der Rippen, 1 Grillklein, 1 Leber, 1 Milz, 1 Hau-Fleisch, 1 Brustfleisch, 1 Graugans, 1 Bläßgans, 1 Spiesente, 1 Graugans, 1 Taube, 1 Zif-Brot, 2 Schaut-Kuchen, 2 Portionen Nepat-Kuchen, 2 Portionen Mesut-Speise, 2 Djeseret-Bier, 2 Ferment-Djeseret-Bier, 2 Portion Bier, 2 Portion Chenemes-Bier, 2 Portion Sechepet-Bier, 2 Portion Pecha-Bier, 2 Portion Sescher-Bier, 2 Portion Feige, 2 unterägyptischer Wein, 2 Abesch-Krug Wein, 2 Portion butischer Wein, 2 Portion pelusischer Wein, 2 Portion hamuischer Wein, 2 Portion Hebenenut-Brot, 2 Portion Chenfu-Kuchen, 2 Portion Isched-Frucht, 2 Portion helle Sechet-Körner, 2 Portion frische Sechet-Körner, 2 Portion Emmer-Röstling, 2 Portion Gersten-Röstling, 2 Portion Babat-Körner, 2 Portion Christusdornfrucht, 2 Portion Christusdornfruchtbrot, 2 Portion Erdmandel, 3 jede süße Sache, 3 jede Frischware, 3 Brothälften, 3 Opferumlauf, 3 Pedju-Opferspeise, 3 ausgelöstes Fleischstück, 3 Bestes der Ausschüttung (von Opferspeisen) für den Ka des Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht, Aufseher der Schreiber der Königsakten, den Versorgten bei Anubis Idu." bbawgrabinschriften:Ostseite (mit Augenpaar)//Opferliste (innen): [1.1]
•jrp mḥ,w(j) ꜥ 2 "Unterägyptischer Wein, 2 Portionen." bbawpyramidentexte:〈4. Register〉//PT 185: [Nt/F/Ne AIV 13 = 269]
•jr[p] [mḥ(,wj)] [ꜥ] [2] "[Unterägyptischer] ⸢Wein⸣, [2 Portionen]." bbawpyramidentexte:〈5. Register〉//PT 153: [P/F/Ne V 52]
bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ꜥ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • JRP, "WEIN (GETRÄNK)"|"WINE"
root:Jmḥ.t, "Imhet (mythischer Quellort des Nils bei Heliopolis)"|"" • jmḥ, "saugen; trinken"|"to suck; to drink" • jmḥ.t, "Imhet (Höhlen in der

Unterwelt, myth. Ort, Grabeshöhle)"|"Imhet (nether world, myth. region)" • jmḥ.tj, "Unterweltlicher"|"" • Mḥ.yt, "Mehyt (die "Packende") (Löwengöttin von This)"|"Mehyt (lion goddess)" • Mḥ.w, "Unterägypten"|"Lower Egypt" • mḥ, "[Substantiv]"|"[noun]" • mḥ, "Nest"|"nest" • mḥ, "Landparzelle"|"plot of land (?)" • mḥ, "voll sein; füllen; fassen; packen; auslegen (mit Steinen)"|"" • mḥ.y, "der Füller (Thot)"|"filler (of the eye) (Thoth)" • mḥ.y, "[heiliger Stier (im Gau von Athribis)]"|"" • mḥ.w, "Die von Unterägypten (Bez. der Krone von U. Äg.)"|"(crown of) Lower Egypt" • mḥ.w, "Füllung"|"filling" • mḥ.w, "unterägyptisches Getreide"|"grain of Lower Egypt" • mḥ.t, "volles Auge"|"" • mḥ.t, "Schale; Napf"|"dish; bowl" • mḥw.t, "Fülle; Füllung"|"" • smḥ, "[Verb]"|"[verb]"

3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 10 times • V22: 9 times • M15: 9 times • Z2: 8 times • N33: 6 times • M17: 4 times • Z7: 4 times • M2: 3 times • G43: 2 times • O51: 1 times • V23: 1 times • M16: 1 times • W10: 1 times • A1: 1 times • Z5: 1 times • O49: 1 times

OK & FIP: 32 times • MK & SIP: 16 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 28 times • Upper Egypt (South of Assiut): 21 times

unterägyptisch: 29 times • unterägyptisch; nördlich: 15 times • nördlich: 3 times • unterägyptisch, Unterägypter: 1 times • (?)unterägyptisch: 1 times

ADJECTIVE: 49 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_SUBSTANTIVE: 49 TIMES • SINGULAR: 41 TIMES • MASCULINE: 32 TIMES • FEMININE: 11 TIMES • DUAL: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mḥ.t

"volles Auge"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:73490|Wb 2, 119.4

root:Jmḥ.t, "Imhet (mythischer Quellort des Nils bei Heliopolis)"|"" • jmḥ, "saugen; trinken"|"to suck; to drink" • jmḥ.t, "Imhet (Höhlen in der Unterwelt, myth. Ort, Grabeshöhle)"|"Imhet (nether world, myth. region)" • jmḥ.tj, "Unterweltlicher"|"" • Mḥ.yt, "Mehyt (die "Packende") (Löwengöttin von This)"|"Mehyt (lion goddess)" • Mḥ.w, "Unterägypten"|"Lower Egypt" • mḥ, "[Substantiv]"|"[noun]" • mḥ, "Nest"|"nest" • mḥ, "Landparzelle"|"plot of land (?)" • mḥ, "voll sein; füllen; fassen; packen; auslegen (mit Steinen)"|"" • mḥ.y, "der Füller (Thot)"|"filler (of the eye) (Thoth)" • mḥ.y, "[heiliger Stier (im Gau von Athribis)]"|"" • mḥ.w, "Die von Unterägypten (Bez. der Krone von U. Äg.)"|"(crown of) Lower Egypt" • mḥ.w, "Füllung"|"filling" • mḥ.w, "unterägyptisches Getreide"|"grain of Lower Egypt" • mḥ.wj, "unterägyptisch; nördlich"|"Lower Egyptian; northern" • mḥ.t, "Schale; Napf"|"dish; bowl" • mḥw.t, "Fülle; Füllung"|"" • smḥ, "[Verb]"|"[verb]"

mḥ.t

"Feder; Wedel"|"feather"|substantive•substantive_fem|ID:73500|Wb 2, 123.6-10; Lesko Dictionary I, 234; KoptHWb 110

• [...] ꜥb kꜣ ḥḏ m mḥj n,(j).t ḏry,t //[vs. 22,2]// n(,j.t) Nb,t-ḥw,t m-ꜣ{t} ḫrw,y "[...] Horn eines weißen Stieres mit der Feder einer Weihe der Nephthys vor dem / gegen den Feind." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 22,1]

• rdi̯.t rḫ ḥꜣ,tj-ꜥ.pl ḥnꜥ nswt.pl n.w Tꜣ-Mḥ,w js nswt Nmrṯ ḥn //[Vs 18]// nswt Jwpṯ wr-n-Mꜥ Ššnq n Pr-Wsjr-nb-Ḏd.t ḥnꜥ wr-ꜥꜣ-n-Mꜥ Ḏd-Jmn-jw≡f-ꜥnḫ n Pr-Bꜣ-nb-Ḏd.t ḥnꜥ sꜣ=f sms!!,w n,t.t m jm,j-rꜣ-mšꜥ n Pr-Ḏḥw,tj-wp-rḥḥ,w mšꜥ n jr,j-pꜥ,t Bꜣk-n-nf ḥnꜥ sꜣ=f sms!!,w wr-n-Mꜥ //[Vs 19]// Ns-nꜣ-ꜥꜣj m Ḥsb,w wr nb ṯꜣi̯ mḥ,t n,t.t m Tꜣ-Mḥ,w ḥnꜥ nswt Wsrkn n,t.t m Pr-Bꜣs,t.t ḥnꜥ w.w n Rꜥw-nfr.t ḥꜣ,tj-ꜥ nb ḥqꜣ-ḥw,t.pl ḥr jmn,t.t ḥr jꜣb,t.t jw.wpl ḥr,j-jb.w dmḏ ḥr mw wꜥ m jr,j-rd,du n wr-ꜥꜣ-n-jmn,t.t ḥqꜣ-ḥw,t.pl-Tꜣ-Mḥ,w ḥm-nṯr-Nj,t-nb-Sꜣ.t //[Vs 20]// sm-n-Ptḥ Tꜣ(y)≡f-nḫt.t "Angeben der Liste der Hati-a und Könige von Unterägypten, nämlich König Nimlot und König Juput, der Große der Ma (= Libyerstamm) Scheschonq aus Busiris, der Großfürst der Ma Djed-amun-iuf-anch aus Mendes mit seinem ältesten Sohn, welcher Vorsteher des Heeres in Hermopolis Parva ist, das Heer des Iri-pat Bak-en-nef und dessen ältesten Sohnes, des Großen der Ma aus Athribis Nes-na-izut, jeder Große mit Mehet-Feder, der in Unterägypten ist, und König Osorkon, welcher aus Bubastis und aus dem w-Gebiet von Ranefer ist, (und) jeder Hati-a und die Stadtvorsteher im Westen und Osten und (in) den mittleren w-Gebieten, welche loyal (= wörtl.: auf einem Wasser) vereinigt waren als Gefolgsleute des Großfürsten des Westens, Stadtvorstehers von Unterägypten, Priesters der Neith, Herrin von Sais, und Sem-Priesters des Ptah Tef-nacht." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 17]

• //[3,5]// ḫft spr tꜣy=j šꜥ,t r=k jw=k ḥr di̯.t grg⟨.tw⟩ pꜣ jn,w m (j)ḫ,t nb(.t) m jwꜣ.w.pl rnn.pl //[3,6]// n[g]ꜣ.pl wnḏ,w(.t).pl gꜣḥs.pl mꜣj,w-ḥḏ{,t} nrꜣ,w njw nꜣy=sn wsḫ(,t).w.pl {mw}⟨nꜣ⟩y=sn ḫn.pl-jḥ //[3,7]// nꜣ⌜y⌝=⌜sn⌝ kꜣ~rꜣ.y.pl m dp,tj ḏr,t nꜣy=sn nf,w(.pl) nꜣy=sn jz,t.pl grg _ r(ꜣ)-ꜥ wḏi̯ ⌜nbw⌝ ⌜qn,w⌝ //[3,8]// ⌜jri̯⌝ m dd,w(t).pl {wꜣs}⟨ḏꜥ⟩mw m ⌜j⌝p,t.pl nbw nfr gm.w.pl n ḫꜣs,t m ꜥrf n jns,j ⌜m⌝ ꜣb hꜣb⟨nj⟩ //[4,1]// mḥ,t.w.pl (n) n⌜r⌝w.pl nbsj m ḫmḫm.pl tꜣ.pl n nbsj šꜣ~qꜣ~jrꜣ~qꜣ~bꜣ.pl mꜥ~y~n~y~ḫj~sꜣ.pl //[4,2]// ḥ~qꜣ~qꜣ.pl šs~sꜣ⌜y⌝ mj jnm.pl n ꜣby.pl qmy dd,yw ḫnm,t ḥ~mꜥ~qꜣ.pl j~jrꜣ~qꜣ~bꜣ~sꜣ.pl //[4,3]// my Mjw gꜣfj ꜥꜥnj šnw.pl n stj ⟨ṯꜣw⟩.pl ps~sꜣ.pl //[4,4]// jri̯~m~j.pl qn,w r-ḥꜣ,t pꜣ jn,w jw nꜣy=sn j~bw~⌜jrꜣ~ḏꜣ~⌝jꜣ.pl bꜣk.w m nbw kꜣ~jrꜣ~{kꜣ~jrꜣ~}tj~bw~jꜣ.pl //[4,5]// m sꜥšꜣ?w ḫrj sꜣ~n~rꜣ~wꜣ tftf[.tj] ⌜m⌝ ḫpj,t.pl m ꜥꜣ,t.pl nb(.t.pl) tjw~rk.w.pl //[4,6]// qꜣy m sḏ.y.pl bhꜣ,t=sn m nbw qꜣy mḥ,t.w.pl nꜣy=sn kꜣ~jrꜣ~mꜥ~tj.pl m ṯs,t //[4,7]// sḫt nḥs,j.y.pl ꜥšꜣ[.t.pl] n tnw nb "Wenn mein Schreiben zu dir kommt, sollst du veranlassen, dass der Tribut(bringerzug) vorbereitet ⟨wird⟩, bestehend aus jeder Sache, (also) aus $jwꜣ$-Rindern, Kälbchen von $ngꜣ$-Rindern, $wnḏ.wt$-Rindern, Gazellen, Säbelantilope(n), Steinböck(en), Strauß(en) - deren Transportschiffe, deren Rinderfähren (und) deren Lastkähne sind ... (?); deren Schiffer und deren Besatzungen sind bereit ⟨für⟩ die Fahrt -, (und aus) viel Gold in Form von Schalen, oipeweise Weißgold, gutem Gold, ... vom Bergland (?) in roten Leinenstoffbeuteln, aus Elfenbein, Eb⟨en⟩holz, Straußenfedern, Christusdornfrüchten, aus $ḫmḫm$, Christusdornbroten, $šqrqb$-Früchten, $mynḫs$-Holz, $ḥqq$-Früchten, grüner Fritte, aus Pantherfellen, Gummi, rotem Ocker, rotem Jaspis, $ḥmꜣg.t$-Edelsteinen, Bergkristall, Katze(n) von Miu, Meerkatze(n), Pavian(en), $šnj$-Töpfen mit/für Ocker, Palmwedeln in ps-Packen, zahlreichen Bewohnern von Irem an der Spitze der Tribut(bringer), deren $jbrḏ$ mit Gold versehen sind, die $krtb$ sind ... mit Tierhaar (?), loseilend (?) mit $ḫpj.t$-Hölzern und mit allerlei Edelsteinen, (aus) großgewachsenen trk-Leuten mit Schurzen und ihren goldenen Fächern, mit hohen Federn, ihrem $krmt$-Schmuck mit geflochtenen Knoten, (sowie aus) vielen Südländern von jeglicher Zahl." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//3,3-5,4: Brief über nubischen Tribut: [3,5]

• šsp.n=f mḥ,t sd=f m štꜣ,t nw=f ḫr rḏww.pl "Er hat die Feder ergriffen, sein Schwanz ist in der 'Geheimen' (Unterwelt) (und) sein Gefäß enthält die Ausflüsse." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+14,10]

• j:nḏ-ḥr=ṯ Sḫm,t Bꜣs,tt ⟨ꜥjr,t?⟩-Rꜥ,w ḥnw,t nṯr.pl ṯꜣi̯ mḥ,t nb(,t) jnsi̯ ḥnw,t ḥḏ,t dšr,t wꜥ,wtj(.t) ḥr tp n jti̯=s nn ḫpr nṯr.pl ḥr-tp=s wr(,t)-ḥkꜣ //[2]// m wjꜣ-n-ḥḥ ḏsr(.t) ḫꜥ(,w) m s,t sgr mw,t n Pšks ḥm,t-nsw,t n Prhq ḫpr,w //[3]// ḥnw,t nb(,t) jz.pl Mw,t m ꜣḫ,t n.t p,t hru̯ Mr,wt tjtj(.t) ḫnnj "Sei gegrüßt, Sachmet, Bastet, Auge des Re, Gebieterin der Götter, die die Schwinge genommen hat, Herrin des roten Stoffs, Gebieterin der Weißen und Roten Krone, Einzigartige am Kopf ihres Vaters, von keinem Gott zu beherrschen ("ohne daß Götter entstehen, die sie übertreffen"), Große Zauberreiche in der Barke der Million(en), von unnahbarer Erscheinung im Ort der Stille, Mutter des Šks, Königsgemahlin des Rhq, Erscheinungsform der Gebieterin, der Herrin der Gräber, Mut im Horizont des Himmels, Zufriedene, Meret, die den Aufruhr niederschlägt!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 164: [1]

bbawhistbiospzt, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: GM, "[PRODUKT]"|"" • ḪMḪM, "[SUBSTANTIV]"|"" • ŠQRQBY, "[UNTER FRÜCHTEN AUS NUBIEN GENANNT]"|"[A PRODUCT OF NUBIA]"

root:jḥjḥ, "[ein Geräusch im Wasser (plätschern?)]"|"[a noise in the water (bubble?)]" • mḥ.t, "Mähne des Pavians"|"" • Ḥw.t, "Schlagende"|"" • Ḥw.t,

"Regen"|""•Ḥḥ.w, "Huh"|"Heh (one of the eight primeval gods of Hermopolis)"•Ḥḥ.wt, "Hauhet"|"Hauhet (the primeval goddess)"•ḥꜣy, "kommen; wehen"|"to come"•ḥꜣy, "fließen; überfluten"|"to overflow"•ḥꜣy, "Überschwemmung"|"flood"•ḥꜣy, "leuchten; beleuchten"|"to illumine; to light up"•ḥꜣy, "Licht"|"light"•ḥꜣy, "der Leuchtende (Sonnengott)"|"one who shines (sun god)"•ḥꜣy.t, "Schlamm; bewässerte Stelle; Flutwasser"|"sheet of shallow inundation water overlying the ground"•ḥꜣy.t, "Licht"|"light"•ḥꜣy.t, "die Leuchtende (Hathor)"|"one who shines (Hathor)"•ḥꜣy.tj, "die beiden Lichter (Sonne und Mond)"|"the two lights (sun and moon)"•ḥꜣy.tj, "[Bez. der beiden Königsschlangen]"|""•ḥꜣy.tj, "[Bez. des Sonnengottes]"|"He-who-belongs-to-what-shines (sun god)"•ḥꜣy.tjt, "die Leuchtende (Bez. von Göttinnen, bes. der Hathor)"|"one who shines (goddesses; Hathor)"•ḥꜣḥꜣ, "[krankhafte Tätigkeit des Herzens]"|"[heart ailment]"•ḥy, "Aufsichtsbehörde (?); Aufsichtbeamter(?)"|"inspector"•ḥy, "Flut"|"flood"•ḥw, "Treiber; Schläger; Hirt"|"driver; slugger; shepherd"•ḥw, "Meißel"|"[a chisel used in the Opening-of-the-mouth ceremony]"•ḥw, "der Schlagende"|""•ḥw, "Schwinge; Flügel"|""•ḥw, "Sumpf (?)"|""•ḥw.yt, "Schlag"|"stroke; blow"•ḥw.yt, "Abgeschlagenes (vom Mühlstein); Steinmehl (in med. Verwendung)"|""•ḥw.w, "[eine Rinderart (Stiere)]; Vieh (allg.)"|"(class of) bulls; cattle (gen.)"•ḥw.t, "Regen; Flut"|"rain; flood"•ḥw.t, "Schwein"|"pig"•ḥw.tt, "Steinbruch (mit saalartigen Aushöhlungen)"|"mine; quarry"•ḥwy, "[Teil des Obelisken]"|"tip (of an obelisk)"•ḥwy.tj, "Lichtglänzender"|""•ḥwi̯, "schlagen; stoßen; betreten; fließen; bewässern; regnen; weihen"|""•sḥw, "Gesamtheit; Zusammenfassung"|"collection; assemblage; summary"•sḥw, "Gemeinschaft; Versammlung (?)"|"grouping (of personnel); assembly"•sḥwi̯, "zusammenfassen; sammeln"|"to collect; to assemble"•sḥty, "[ein Fisch]"|"[a fish]"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:V22: 7 times • V28: 7 times • X1: 5 times • H5: 2 times • D3: 2 times • H6: 1 times • S37: 1 times • D36: 1 times • Z4: 1 times

NK: 6 times • TIP - Roman times: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 3 times • Nubia: 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Feder: 9 times • Flügel, Schwinge: 1 times

SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • FEMININE: 7 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

mḥ.t

"Mähne des Pavians"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:73510|Wb 2, 123.11; Lesko Dictionary I, 234; vgl. KoptHWb 110

• [...] //[4.12]// jꜣw{t} tw pꜣ nb pꜣ pr ꜥꜥnj wbḫ{t} mḥw,t nḏm ꜣbw,t hru̯.w jmꜣ,t mrw,t⟨j⟩ n //[5.1]// ḥr-nb "Gepriesen seist du, oh Herr des Hauses, (oh) Pavian mit heller Mähne, mit süßer Gestalt und ruhigem Charme (oder: angenehmem Wesen), von jedermann geliebt." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 4.12-5.5: Hymnus an Thoth: [4.12]

sawlit

COLLOC:ꜣB.WT, "GESTALT"|"APPEARANCE; ASPECT"•JMꜣ.T, "LIEBENSWÜRDIGKEIT"|"GRACIOUSNESS; CHARM"•JꜣI̯, "PREISEN; ANBETEN; BETEN"|"TO PRAISE; TO ADORE"

root:jḥjḥ, "[ein Geräusch im Wasser (plätschern?)]"|"[a noise in the water (bubble?)]"•mḥ.t, "Feder; Wedel"|"feather"•Ḥw.t, "Schlagende"|""•Ḥw.t, "Regen"|""•Ḥḥ.w, "Huh"|"Heh (one of the eight primeval gods of Hermopolis)"•Ḥḥ.wt, "Hauhet"|"Hauhet (the primeval goddess)"•ḥꜣy, "kommen; wehen"|"to come"•ḥꜣy, "fließen; überfluten"|"to overflow"•ḥꜣy, "Überschwemmung"|"flood"•ḥꜣy, "leuchten; beleuchten"|"to illumine; to light up"•ḥꜣy, "Licht"|"light"•ḥꜣy, "der Leuchtende (Sonnengott)"|"one who shines (sun god)"•ḥꜣy.t, "Schlamm; bewässerte Stelle; Flutwasser"|"sheet of shallow inundation water overlying the ground"•ḥꜣy.t, "Licht"|"light"•ḥꜣy.t, "die Leuchtende (Hathor)"|"one who shines (Hathor)"•ḥꜣy.tj, "die beiden Lichter (Sonne und Mond)"|"the two lights (sun and moon)"•ḥꜣy.tj, "[Bez. der beiden Königsschlangen]"|""•ḥꜣy.tj, "[Bez. des Sonnengottes]"|"He-who-belongs-to-what-shines (sun god)"•ḥꜣy.tjt, "die Leuchtende (Bez. von Göttinnen, bes. der Hathor)"|"one who shines (goddesses; Hathor)"•ḥꜣḥꜣ, "[krankhafte Tätigkeit des Herzens]"|"[heart ailment]"•ḥy, "Aufsichtsbehörde (?); Aufsichtbeamter(?)"|"inspector"•ḥy, "Flut"|"flood"•ḥw, "Treiber; Schläger; Hirt"|"driver; slugger; shepherd"•ḥw, "Meißel"|"[a chisel used in the Opening-of-the-mouth ceremony]"•ḥw, "der Schlagende"|""•ḥw, "Schwinge; Flügel"|""•ḥw, "Sumpf (?)"|""•ḥw.yt, "Schlag"|"stroke; blow"•ḥw.yt, "Abgeschlagenes (vom Mühlstein); Steinmehl (in med. Verwendung)"|""•ḥw.w, "[eine Rinderart (Stiere)]; Vieh (allg.)"|"(class of) bulls; cattle (gen.)"•ḥw.t, "Regen; Flut"|"rain; flood"•ḥw.t, "Schwein"|"pig"•ḥw.tt, "Steinbruch (mit saalartigen Aushöhlungen)"|"mine; quarry"•ḥwy, "[Teil des Obelisken]"|"tip (of an obelisk)"•ḥwy.tj, "Lichtglänzender"|""•ḥwi̯, "schlagen; stoßen; betreten; fließen; bewässern; regnen; weihen"|""•sḥw, "Gesamtheit; Zusammenfassung"|"collection; assemblage; summary"•sḥw, "Gemeinschaft; Versammlung (?)"|"grouping (of personnel); assembly"•sḥwi̯, "zusammenfassen; sammeln"|"to collect; to assemble"•sḥty, "[ein Fisch]"|"[a fish]"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Mähne des Pavians: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

mḥ.t

"Sumpfland des Deltas"|"marshes of the Delta"|substantive•substantive_fem|ID:73520|Wb 2, 125.4-5

•//[4]// rdi̯=k šmi̯ jwꜣ,t.pl //[5]// jptn //[6]// pri̯.t m mḥ,t "Lass du diese Rinder, die aus dem Sumpfgebiet kommen, durchziehen (durch die Furt)!" bbawgrabinschriften:2. Register v.u. (Ostteil)//Beischriften zur Rinderfurt: [4]

•//[x+10,10]// ꜥḥꜥ.n sdgꜣ.y=s s(j) m mḥy,t ḥnꜥ=f swr=s ⟨sw⟩ ⟨m⟩ mj,⟨tj⟩ jt(j)=st nfr sw m ḥꜥ,(w)=f r (j)ḫ,t-nb "Daraufhin verbarg sie sich im Sumpfland des Deltas mit ihm (und) sie ließ ⟨ihn als⟩ Ebenbild ("Gleichen") ihres Vaters aufwachsen (und) er war von körperlicher Schönheit ("schön an seinem Körper") mehr als irgendetwas (sonst)." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+10,10]

• [swḏꜣ-jb] [pw] n nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) ḥr n,tt n gmi̯ nꜣ-n ḫrd.w [...] //[rto11]// ḥr n,tt pꜣ rs(,j) mḥ,t m-ꜥ ḥr,j-ꜥmr,t? Qjs-[_] ꜣ "[Eine Mitteilung ist es] für den Herrn, l.h.g., darüber, daß diese Kinder nichts gefunden haben [...] und darüber, daß dieser Süden und das Deltagebiet in der Hand vom Obersten der Hörigen Qis hier sind." bbawbriefe:pBM 10567//Brief des Seanch-wi-rau: [rto10]

• spt m mḥt "(Ein Schiff) zusammenbinden/bauen im Sumpfland von Unterägypten." bbawgrabinschriften:1. Register von oben//Szene Bootsbau, Beischrift: [1]

•//[4]// spi̯.t m mḥ,t "Das Zusammenbinden (des Bootes) im Sumpf." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenenbeischriften: [4]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib

COLLOC:JWꜣ.T, "RINDVIEH (COLL.)"|"CATTLE"•SPI̯, "(BOOT) ZUSAMMENBINDEN"|"TO BIND TOGETHER (A PAPYRUS BOAT OR SKIFF)"•ḤR.J-TP, "FESTES LAND"|"SOLID LAND"

root:Mḥ.tjt, "Nördliche"|"She-of-the-north"•mḥ.j, "Wasser (des Nils u. Ä.); Flut"|""•mḥ.yt, "Nordwind"|"north wind"•mḥ.yt, "Fische (allg.)"|"fishes (gen.)"•mḥ.w, "auf dem Wasser Treibender; Ertrinkender (?)"|"drowned one (Osiris)"•mḥ.w, "Jäger; Fischstecher"|"hunter; fish spearer"•mḥ.w, "auf

dem Wasser Treibender (Osiris)"|""•mḥ.t, "[ein hölzernes Schiffsteil (Riemen?)]"|"[part of a boat (of acacia wood)]"•mḥ.tj, "nördlich"|"northern"•mḥ.tj, "Norden"|"north"•mḥ.tjw, "die Nordbewohner"|"northerners"•mḥ.tjt, "Norden"|"north"•mḥ.tjt, "[offizinell Verwendetes]"|""•mḥy.t, "Flut"|""•mḥy.t, "Papyrus"|"papyrus"•mḥi̯, "im Wasser sein; schwimmen; fluten; ertränken; ertrinken; (zu Schiff) fahren"|"to be in water; to swim; to drown"•smḥ, "fertigstellen"|"to build a boat"•smḥ, "[großes Transportschiff]"|"(transport) ship; bark"•smḥ, "Zweig"|""•smḥ, "[Schiffsteil]"|"hull"•smḥi̯, "fließen lassen; bewässern; schwimmen lassen"|"to water; to flood"

1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times

glyphs:X1: 4 times•M17: 4 times•V23: 3 times•M15: 3 times•M2: 2 times•G17: 1 times•M16: 1 times•O49: 1 times•Z3A: 1 times

OK & FIP: 14 times•TIP - Roman times: 2 times•unknown: 1 times•MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times•unknown: 4 times•Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Sumpfland des Deltas: 11 times•Sumpfland von Unterägypten: 6 times•Deltagebiet: 1 times

SUBSTANTIVE: 18 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 18 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 18 TIMES•SINGULAR: 18 TIMES•FEMININE: 18 TIMES

mḥ.t

"Schale; Napf"|"dish; bowl"|substantive•substantive_fem|ID:73530|Wb 2, 126.11-15

•rdi̯.ḫr=k jnt.(t)w n=k mḥ,t mꜣ(w).t mḥ sj m mrḥ,t "So sollst du veranlassen, dass dir ein neues $mḥ.t$-Gefäß gebracht wird, indem es mit Öl/Fett gefüllt ist." sawmedizin:Papyrus Ebers//93,6-94,22 = Eb 783-807: Erster gynäkologischer Abschnitt: [93,16]

•šꜥy ḥtp 100 šꜥy mḥ,tt 70 šꜥy //[14.3]// jp,t 2000 rʾ~ḥw~sw ḥtp 100 ꜥgꜣ~sꜣ 2000 "$šꜥy.t$-Kuchen: 100 Körbe; $šꜥy.t$-Kuchen: 70 $mḥ.t$-Schalen; $šꜥy.t$-Kuchen: 2.000 Oipe-Maß; $rḥs$-Kuchen: 100 Körbe; $ꜥgs$-Kuchen: 2.000 (Stück);" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [14.2]

•jri̯.ḫr=k n=f m[ꜥsḥ?] ⸢80.t⸣ m tʾ-ḥḏ n nṯr-nʾ,tj=f ḥr mḥ,t 80.t js snṯr jm "Du sollst ihm 80 [Krokodile] aus Weißbrot für seinen Stadtgott fertigen mit ebenso 80 Näpfen, in denen Weihrauch ist." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 73 + pCarlsberg 463//Handbuch des Sachmetpriesters: [1,10]

•qrs.n (=j) sw jni̯.n (=j) sw m J[_] //K5// rdi̯.n (=j) sw m-m zm,t=f sk jt-šmꜥ r=f m ṯꜣb,t dj,w mnw 1 jt-šmꜥ 6 //K6// mḥꜥ,w šns mḥ,t sk jri̯.n=f tm.t jr.y "Ich habe ihn bestattete, nachdem ich ihn aus I... gebracht hatte und nachdem ich ihn in seine Begräbnisstätte gegeben hatte, obwohl aber oberägyptische Gerste gegen ihn war als ein Darlehen, sowie Leinenstoffballen, ein mnw(?), 6 Scheffel oberägyyptische Gerste, (sowie) Flachs, Gebäck und (eine?) Mehet-Schale, (und) obwohl er getan hat, was man nicht tut." bbawbriefe:Inside//⟨TEXT⟩: K4

•js jri̯.n=k twt n Rꜥ,w ḥr mḥ,t //[12]// n-mꜣw zḫꜣ m ztj rdi̯(.w) m wjꜣ pn "Auch hast du ein Bild des Re angefertigt auf einer neuen Schale, bemalt mit rotem Ocker, indem es in diese Barke gelegt ist." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 133: [11]

bbawbriefe, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: TWT, "STATUE; ABBILD"|"STATUE; LIKENESS; IMAGE"•ZTJ, "OCKER"|"OCHER"•N-MꜣW.T, "VON NEUHEIT; NEU"|"ANEW"

root:Jmḥ.t, "Imhet (mythischer Quellort des Nils bei Heliopolis)"|""•jmḥ, "saugen; trinken"|"to suck; to drink"•jmḥ.t, "Imhet (Höhlen in der Unterwelt, myth. Ort, Grabeshöhle)"|"Imhet (nether world, myth. region)"•jmḥ.tj, "Unterweltlicher"|""•Mḥ.yt, "Mehyt (die "Packende") (Löwengöttin von This)"|"Mehyt (lion goddess)"•Mḥ.w, "Unterägypten"|"Lower Egypt"•mḥ, "[Substantiv]"|"[noun]"•mḥ, "Nest"|"nest"•mḥ, "Landparzelle"|"plot of land (?)"•mḥ, "voll sein; füllen; fassen; packen; auslegen (mit Steinen)"|""•mḥ.y, "der Füller (Thot)"|"filler (of the eye) (Thoth)"•mḥ.y, "[heiliger Stier (im Gau von Athribis)]"|""•mḥ.w, "Die von Unterägypten (Bez. der Krone von U. Äg.)"|"(crown of) Lower Egypt"•mḥ.w, "Füllung"|"filling"•mḥ.w, "unterägyptisches Getreide"|"grain of Lower Egypt"•mḥ.wj, "unterägyptisch; nördlich"|"Lower Egyptian; northern"•mḥ.t, "volles Auge"|""•mḥw.t, "Fülle; Füllung"|""•smḥ, "[Verb]"|"[verb]"

3 times•(V23A-Y1-V28-X1-W23): 1 times•(V23A-V28-X1-W65): 1 times•(): 1 times• 1 times

glyphs:X1: 6 times•V22: 4 times•W24: 4 times•V23A: 2 times•V28: 2 times•Y1: 1 times•W23: 1 times•W65: 1 times•Z1: 1 times

TIP - Roman times: 8 times•NK: 7 times•MK & SIP: 4 times•unknown: 1 times•OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 17 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Schale, Napf: 9 times•Schale: 6 times•Schale; Napf: 5 times•Napf: 1 times

SUBSTANTIVE: 21 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 21 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES•SINGULAR: 11 TIMES•FEMININE: 11 TIMES

mḥ.t

"[ein hölzernes Schiffsteil (Riemen?)]"|"[part of a boat (of acacia wood)]"|substantive•substantive_fem|ID:73550|Meeks, AL 77.1817; vgl. Dürring, Schiffbau, 82

•//[3:4]// mḥ,t //[3:4.1]// [...] //[3:4.2]// m-bꜣḥ //[3:4.3]// m-bꜣḥ [...] "Ruder - [Termin A] vorhanden - [Termin B] vorhanden ..." bbawarchive:pBerlin P 21005 (89 A2)//pBerlin P 21005 (89 A2): [3:4]

bbawarchive

COLLOC: M-BꜣḤ, "VOR (LOKAL); IN GEGENWART VON; VOR (TEMPORAL)"|"IN THE PRESENCE OF; IN FRONT OF"

root:Mḥ.tjt, "Nördliche"|"She-of-the-north"•mḥ.j, "Wasser (des Nils u. Ä.); Flut"|""•mḥ.yt, "Nordwind"|"north wind"•mḥ.yt, "Fische (allg.)"|"fishes (gen.)"•mḥ.w, "auf dem Wasser Treibender; Ertrinkender (?)"|"drowned one (Osiris)"•mḥ.w, "Jäger; Fischstecher"|"hunter; fish spearer"•mḥ.w, "auf dem Wasser Treibender (Osiris)"|""•mḥ.t, "Sumpfland des Deltas"|"marshes of the Delta"•mḥ.tj, "nördlich"|"northern"•mḥ.tj, "Norden"|"north"•mḥ.tjw, "die Nordbewohner"|"northerners"•mḥ.tjt, "Norden"|"north"•mḥ.tjt, "[offizinell Verwendetes]"|""•mḥy.t, "Flut"|""•mḥy.t, "Papyrus"|"papyrus"•mḥi̯, "im Wasser sein; schwimmen; fluten; ertränken; ertrinken; (zu Schiff) fahren"|"to be in water; to swim; to drown"•smḥ, "fertigstellen"|"to build a boat"•smḥ, "[großes Transportschiff]"|"(transport) ship; bark"•smḥ, "Zweig"|""•smḥ, "[Schiffsteil]"|"hull"•smḥi̯, "fließen lassen; bewässern; schwimmen lassen"|"to water; to flood"

OK & FIP: 1 times

unknown: 1 times

[ein hölzernes Schiffsteil (Riemen?)]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•FEMININE: 1 TIMES

mḥ.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:867971|CT V, 338d

mḥ.t

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867974|CT VII, 200k

mḥ.t-jm.j-wt

"die Füllende, das Imiut"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854481|LGG III, 366

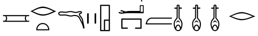
mḥ.t-ꜥḥ-m-nfr.w

"die den Palast mit Schönheit erfüllt"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:859898|Troy, Queenship, 184

•//[23]// jr,t-pꜥ,t wr,(t)-ḥzw,(t) nb,t-jꜣm //[24]// ⸢nḏm,t{t}⸣-mrw,t mḥ,(t)-ꜥḥ-m-nfr,pl //[25]// ḥn,wt-šmꜥ,w-mḥ,w //[26]// ḥm,t-nzw-wr,t mri̯.t=f nb,t-⸢Tꜣ.du⸣ Tjy "Die Fürstin, die groß an Gunst ist, Herrin der Liebenswürdigkeit, die süß an Liebe ist, die den Palast mit Schönheit erfüllt, Herrscherin von Ober- und Unterägypten, große königliche Gemahlin, die er liebt, Herrin von Ober- und Unterägypten, Teje." bbawamarna:Türsturz//rechts: Amenophis III. und Familie: [23]

bbawamarna

COLLOC: NḎM.T-MRW.T, "DIE SÜSS AN LIEBE IST"|""•NB.T-JꜣM, "HERRIN DER LIEBENSWÜRDIGKEIT"|""•ḤN.WT-ŠMꜥ.W-MḤ.W, "HERRSCHERIN VON OBER- UND UNTERÄGYPTEN"|""

 1 times

glyphs:F35: 3 times•D21: 2 times•Z1: 2 times•N36: 1 times•X1: 1 times•V23: 1 times•O6: 1 times•D36: 1 times•O1: 1 times•Aa15: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

die den Palast mit Schönheit erfüllt: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES•TITLE: 1 TIMES

mḥ.t-p.t-tꜣ-m-nfr.w=s

"die Himmel und Erde mit ihrer Schönheit erfüllt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862520| LGG III, 368

mḥ.t-p.t-tꜣ-nb-m-nfr.w=s

"die die Erde und jedes Land mit ihrer Schönheit erfüllt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god| ID:862522|Edfou VIII, 46.2

mḥ.tj

"nördlich"|"northern"|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:73560|Wb 2, 125.10-12

•//[58,7]// jw ḫrw m p,t rs.t ḏr ḫꜣw(j) ḫnn,w //[58,8]// m p,t mḥ,t.t "Donner ist am südlichen Himmel am (?) Abend (und) Unwetter am nördlichen Himmel. " sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [58,7]

•//(32)// smn.n=f wḏ šmꜥ smnḫ⟨.n?⟩=⟨f?⟩ //(33)// mḥ,tj mj p,t pšs.n=f jtr(,w)-ꜥꜣ //(34)// ḥr jꜣ,t=f gs=f jꜣb(,j) //(35)// n Ḏw,t-Ḥr r-mn-m ḫꜣs,t jꜣb,tt //(36)// m jyi̯.t ḥm=f dr=f jsf,t //(37)// ḫꜥi̯.w m Tm //(38)// ḏs=f "Dass er die südliche Stele aufgestellt hatte, ⟨dass er⟩ die nördliche vorzüglich gemacht hatte wie den Himmel und dass er den großen Fluss in der Mitte geteilt hatte - seine östliche Hälfte gehört dem Gebiet/Gau Berg-des-Horus bis zur Ostwüste -, war beim Kommen seiner Majestät, indem/damit er das Unrecht vertreiben konnte, erschienen als (d.h. in der Gestalt von) Atum persönlich. oder: Die südliche Stele ist für ihn installiert und die nördliche vorzüglich gemacht worden wie der Himmel, der große Fluss ist für ihn auf seinem Rücken geteilt worden - seine östliche Hälfte gehört dem Gebiet Berg-des-Horus bis zur Ostwüste - bei der Ankunft seiner Majestät, damit/als (dies)er das Unrecht beseitige/beseitigte, erschienen als Atum persönlich." sawlit:Grab des Chnumhotep II (Beni Hasan 3)//Biographie Chnumhoteps II.: (32)

•⸢ḥm-Ḥr,w⸣ P(ꜣ)-ṯnf(,j) mꜣꜥ-ḫrw bjk ⸢m⸣ //[18]// ⟨p,t⟩ rs(,j.t) Ḏḥw,tj n p,t mḥ,t(.t) "Der Horusdiener Patjenfi ist der Falke im {Ägypten} ⟨Südhimmel⟩, Thot im Nordhimmel." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21c: 3. Nachtstunde, Tb 71 (Fortsetzung): [17]

•di̯.n=(j) n zꜣ=(j) sms,w //[4]// ẖr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) Jby //[5]// ḏ,t ḥꜣ,t mḥ,t(j).t ḫnꜥ jz,t mḥ,t(j).t n(,j).t pr-ḫrw n,t(j).t m jz=(j) n ḏ,t n ḫr,t-nṯr "Ich gebe meinem ältesten Sohn, dem Vorlesepriester Jby, die Totenstiftung des nördlichen Grabschachtes und des nördlichen Baubereiches gehörig zum Opfer, welcher in meinem Grab der Totenstiftung der Nekropole ist." bbawgrabinschriften:Ostwand//Datierter Text vor Grabherrn: [3]

•//[P/V/W 67= 696]// ḥtp (J)tm(,w) jt(j) nṯr.pl ḥtp Šw ḥnꜥ Tfn,t ḥtp Gbb ḥnꜥ Nw,t ḥtp (W)sr(,w) ḥn[ꜥ] [(ꜣ)s,t] ḥtp Stš ḥn[ꜥ] ⸢Nj,t⸣ ḥtp nṯr.pl nb jm(,j).w p,t ḥtp nṯr.pl nb jm(,j).w tꜣ jm(,j).w ꜥtꜣ.pl? ḥtp nṯr.pl nb rs(j) mḥ,t(j).w ḥtp nṯr.pl nb jmn,t(j).w jꜣb,t(j).w ḥtp nṯr.pl nb sp(ꜣ),t(j).w ḥtp nṯr.pl nb nꜥ,t(j).w ḥr mdw pn wr ꜥꜣj //[P/V/W 68= 697]// pri̯ m rꜣ n(,j) Ḏḥw,tj n (W)sr(,w) ḫtm,tj-ꜥnḫ ḫtm(,w)-nṯr,pl "Zufrieden ist Atum, der Vater der Götter, zufrieden sind Schu und Tefnut, zufrieden sind Geb und Nut, zufrieden sind Osiris und [Isis], zufrieden sind Seth und ⸢Neith⸣, zufrieden sind alle Götter, die im Himmel sind, zufrieden sind alle Götter, die auf Erden sind, die in den ꜥLändern? sind, zufrieden sind alle südlichen und nördlichen Götter, zufrieden sind alle westlichen und östlichen Götter, zufrieden sind alle Gau-Götter, zufrieden sind alle Stadtgötter mit diesem großen gewichtigen Wort, das aus dem Mund des Thot für Osiris hervorkam, (aus dem Mund) des Sieglers des Lebens, des Sieglers der Götter." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 577: [P/V/W 67 = 696]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: WḎ, "STELE"|"STELA"•RS.J, "SÜDLICH"|"SOUTHERN"•ꜣḪ.T-JTN, "HORIZONT DES ATON (TELL EL-AMARNA)"|"AKHETATEN (LIT. HORIZON-OF-ATEN, MODERN TELL EL-AMARNA)"

root:Mḥ.tjt, "Nördliche"|"She-of-the-north"•mḥ.j, "Wasser (des Nils u. Ä.); Flut"|""•mḥ.yt, "Nordwind"|"north wind"•mḥ.yt, "Fische (allg.)"|"fishes (gen.)"•mḥ.w, "auf dem Wasser Treibender; Ertrinkender (?)"|"drowned one (Osiris)"•mḥ.w, "Jäger; Fischstecher"|"hunter; fish spearer"•mḥ.w, "auf dem Wasser Treibender (Osiris)"|""•mḥ.t, "Sumpfland des Deltas"|"marshes of the Delta"•mḥ.t, "[ein hölzernes Schiffsteil (Riemen?)]"|"[part of a boat (of acacia wood)]"•mḥ.tj, "Norden"|"north"•mḥ.tjw, "die Nordbewohner"|"northerners"•mḥ.tjt, "Norden"|"north"•mḥ.tjt, "[offizinell Verwendetes]"|""•mḥy.t, "Flut"|""•mḥy.t, "Papyrus"|"papyrus"•mḥi̯, "im Wasser sein; schwimmen; fluten; ertränken; ertrinken; (zu Schiff) fahren"|"to be in water; to swim; to drown"•smḥ, "fertigstellen"|"to build a boat"•smḥ, "[großes Transportschiff]"|"(transport) ship; bark"•smḥ,

"Zweig"|""• smḥ, "[Schiffsteil]"|"hull" • smḥi̯, "fließen lassen; bewässern; schwimmen lassen"|"to water; to flood"

4 times • 4 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • (V22-X1-2): 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (V22-X1-2-N23-Z1): 1 times • (V22-X1-N23-2): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 53 times • V22: 41 times • Z1: 25 times • N23: 10 times • N21: 4 times • Z4: 4 times • Z3A: 4 times • 2: 4 times • G4: 3 times • Z2: 3 times • Z5: 3 times • N21A: 1 times • Z4A: 1 times • V23: 1 times • M2: 1 times

NK: 67 times • OK & FIP: 46 times • TIP - Roman times: 24 times • MK & SIP: 24 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 80 times • Upper Egypt (South of Assiut): 74 times • unknown: 6 times • Nubia: 1 times

nördlich: 161 times

ADJECTIVE: 161 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_SUBSTANTIVE: 161 TIMES • SINGULAR: 83 TIMES • MASCULINE: 75 TIMES • FEMININE: 35 TIMES • PLURAL: 26 TIMES • DUAL: 1 TIMES

mḥ.tj

"Norden"|"north"|substantive•substantive_masc|ID:73561|Wb 2, 125.13-126.2

• Jmn-Rꜥw nb.wj=(j) rmni̯ jb=k r ḏw.w s:wsḫ.n=k rs,j mḥ,tj "Amun-Re, mein Herr, dein Herz schultert mehr als die Berge, denn du hast den Süden und den Norden weitgemacht." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [16.2]

• n wn //[reS 146]// spꜣ,t ḫtm.tw r ḥm=f m spꜣ,t.pl n.w rs,j mḥ,tj jmn,t jꜣb,t "Es gibt keinen Bezirk (mehr) unter den Bezirken des Südens, Nordens, Westens und Ostens, der verschlossen ist vor Seiner Majestät." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 145]

• //[x+4]// jri̯ mḥ,tj=f r Ḥw,t-wꜥr,t rsj=f r Kšj m ḥz(w),t Ḥr-Bḥd,tj "der seinen Norden bis nach Avaris, seinen Süden bis nach Kusch machte (d.h. der bis nach Avaris und Kusch gelangte) durch die Gunst des Horus von Edfu;" sawlit:Stele des Tjau (Slg. Gardiner)//⟨Stele des Tjau (Slg. Gardiner)⟩: [x+4]

• ꜥb=k m jmn,t ꜥb=k m jꜣb,t ꜥb=k ⟨m⟩ rs,w [ꜥb]=[k] [⟨m⟩] [mḥ,t(j)] "- Dein (eines) Horn ist im Westen, dein (zweites) Horn ist im Osten, dein (drittes) Horn ⟨ist im⟩ Süden, [dein (viertes) Horn ⟨ist im⟩ Norden]." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 304: [577]

• jri̯=s s,t=st m jꜣ,t Dp ḥr mḥ,t //[x+15,12]// n w ꜣḫ-bjt "Sie nahm ihren Wohnsitz auf dem Hügel von Dep (Buto) im Norden des Gebietes von Chemmis." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+15,11]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: RS.J, "SÜDEN"|"SOUTH" • TWNP, "TUNIP"|"TUNIP" • ꜤB, "HORN (VOM HUFTIER); STACHEL (VOM SKORPION)"|"HORN (OF HOOFED ANIMALS); STING (OF A SCORPION)"

root:Mḥ.tjt, "Nördliche"|"She-of-the-north" • mḥ.j, "Wasser (des Nils u. Ä.); Flut"|"" • mḥ.yt, "Nordwind"|"north wind" • mḥ.yt, "Fische (allg.)"|"fishes (gen.)" • mḥ.w, "auf dem Wasser Treibender; Ertrinkender (?)"|"drowned one (Osiris)" • mḥ.w, "Jäger; Fischstecher"|"hunter; fish spearer" • mḥ.w, "auf dem Wasser Treibender (Osiris)"|"" • mḥ.t, "Sumpfland des Deltas"|"marshes of the Delta" • mḥ.t, "[ein hölzernes Schiffsteil (Riemen?)]"|"[part of a boat (of acacia wood)]" • mḥ.tj, "nördlich"|"northern" • mḥ.tjw, "die Nordbewohner"|"northerners" • mḥ.tjt, "Norden"|"north" • mḥ.tjt, "[offizinell Verwendetes]"|"" • mḥy.t, "Flut"|"" • mḥy.t, "Papyrus"|"papyrus" • mḥi̯, "im Wasser sein; schwimmen; fluten; ertränken; ertrinken; (zu Schiff) fahren"|"to be in water; to swim; to drown" • smḥ, "fertigstellen"|"to build a boat" • smḥ, "[großes Transportschiff]"|"(transport) ship; bark" • smḥ, "Zweig"|"" • smḥ, "[Schiffsteil]"|"hull" • smḥi̯, "fließen lassen; bewässern; schwimmen lassen"|"to water; to flood"

4 times • 2 times • 1 times • (M139C): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (V22-X1-2): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 22 times • V22: 18 times • Z1: 11 times • N23: 7 times • Z3A: 6 times • M17: 2 times • M16: 1 times • M139C: 1 times • Z5: 1 times • O49: 1 times • Z4: 1 times • 2: 1 times • M15: 1 times • M2: 1 times • G4: 1 times • Z2: 1 times

NK: 40 times • TIP - Roman times: 16 times • OK & FIP: 9 times • MK & SIP: 5 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 35 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 19 times • unknown: 8 times • Nubia: 7 times • Delta: 2 times

Norden: 62 times • (der) Norden: 6 times • Nordseite/-ende: 1 times • Nordende: 1 times • Nordende, Nordseite: 1 times

SUBSTANTIVE: 71 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 71 TIMES • SINGULAR: 58 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 31 TIMES • MASCULINE: 31 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 22 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES

mḥ.tj-jꜣb.tj

"Nordosten"|"northeast"|substantive•substantive_masc|ID:450180|Posener-Kriéger, Pap. d'Abousir, 674; vgl. Wb 2, 125.15

• //[6]// ⟨⟨sbꜣ⟩⟩ //[6:2]// ⸢mḥ,tj-jꜣb,tj⸣ //[6:2.1]// ⸢ꜣ⸣ 1 //[6:2.2]// ⸢zꜣw⸣ 1 "Nordöstliches Tor: 1 Türflügel (aus Holz), 1 Holzbalken." bbawarchive:pBM 10735 frame 11 (31 B-32)//pBM 10735 frame 11 (31 B-32): [6]

• //[13]// js[t] ⸢pꜣ⸣ [...] Ḫt ḫ[nꜥ] [...] [...] ḥr [mḥ],tj-[jꜣ]b,[tj] dmj n Qdš "[§54] ⸢Der⸣ ... Chatti (= Muwatalli) u[nd] ... [§55] ... auf der [No]rdo[stse]ite der Stadt Qadesch." bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [13]

• jst pꜣ ḫr ḥs n Ḫt ḥnꜥ ḫꜣs,t.pl ꜥšꜣ.t n,tj ḥnꜥ=f ꜥḥꜥ.w kꜣp.w ḥri̯ ḥr mḥ,tj-jꜣb,tj Qdš "[§54] Der elende Feind von Chatti (= Muwatalli) und die zahlreichen Fremdländer, die bei ihm waren, [§55] standen also verborgen und (kampf)bereit auf der Nordostseite von Qadesch." bbawramessiden:Ostwand und Südwand (Aussen)//Qadesch-Schlacht Poem (L2): [16]

bbawarchive, bbawramessiden

COLLOC: QDŠ.W, "KADESCH"|"QADESH" • ZꜢW, "BALKEN"|"BEAM; BAULK" • KꜢP, "BEDECKEN; ÜBERDACHEN; (SICH) VERBERGEN"|""

NK: 2 times • OK & FIP: 1 times

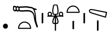
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Nordosten: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mḥ.tj-jꜣb.tj

"nordöstlich"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:859286|Murnane/Van Siclen, Boundary Stelae, 92

• ⸢bn⸣ ⸢wsf⸣=[j] [pꜣj] [ꜥnḫ] [jri̯.n]=[j] //[x+9]// [n] [pꜣ] Jtn ⸢pꜣy⸣=j jt(j) r nḥḥ ḏ,t ḥr jw=f mn ḥr wḏ n ⸢jnr⸣ [m] p{w}⟨ꜣ⟩ ⸢tꜣš⸣ [rs,j-jꜣb,tj] [m-mj,tt] m pꜣ tꜣš mḥ,tj-jꜣb,tj //[x+10]// [n] [ꜣḫ,t-Jtn] *"[Ich] werde [diesen Eid] nicht brechen, [den ich gegenüber] Aton, meinem Vater, für immer und ewig [geschworen habe], sondern er dauert auf einer Stele aus Stein [an der südöstlichen] Grenze fort, [gleichermaßen] an der nordöstlichen Grenze [von Achetaton]." bbawamarna:⟨Stele F⟩//Stelentext: [x+8]*
• *jr pꜣ //[9]// [wḏ] [mḥ,tj-jꜣb,tj] [...] "Was die [nordöstliche Stele] betrifft ..." bbawamarna:⟨Stele J⟩//Stelentext: [8]*
• *//[17]// jr pꜣ [wḏ] [mḥ,tj-jꜣb,tj] [...] "Was die [nordöstliche Stele] betrifft, ..." bbawamarna:⟨Stele R⟩//Stelentext: [17]*
• *⸢jr⸣ [pꜣ] [wḏ] [mḥ,tj-jꜣb,tj] //[17]// n ꜣḫ,t-Jtn jri̯=j ꜥḥꜥ r rʾ-ꜥ=f ntf pꜣ [wḏ] [mḥ,tj] [n] [ꜣḫ,t-Jtn] [pꜣj] "Was [die nordöstliche Stele] von Achetaton betrifft, die ich an seiner Grenze aufgestellt habe, sie ist die [nördliche Stele von Achetaton]." bbawamarna:⟨Stele S⟩//Stelentext: [16]*
• *jr pꜣ wḏ mḥ,tj-jꜣb,tj //[11]// n ꜣḫ,t-Jtn jri̯.w=j ⸢ꜥḥꜥ⸣ [r] [rʾ-ꜥ]=[f] [ntf] pꜣ wḏ [mḥ,tj] n ꜣḫ,t-Jtn ⸢pꜣj⸣ "Was die nordöstliche Stele von Achetaton betrifft, die ich [an seiner Grenze] aufgestellt habe, [sie] ist die nördliche Stele von Achetaton." bbawamarna:⟨Stele A⟩//Stelentext: [10]*
bbawamarna
COLLOC: WḎ, "STELE"|"STELA" • ꜢḪ.T-JTN, "HORIZONT DES ATON (TELL EL-AMARNA)"|"AKHETATEN (LIT. HORIZON-OF-ATEN, MODERN TELL EL-AMARNA)" • TꜢŠ, "GRENZE; GEBIET"|"BOUNDARY; BORDER; REGION"
1 times • 1 times • 1 times •  1 times • 1 times
glyphs:X1: 21 times • Z1: 20 times • V22: 8 times • N21: 8 times • R15: 8 times • D58: 5 times • Z4: 1 times • N25: 1 times • Z4A: 1 times • Y1: 1 times
NK: 12 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • unknown: 1 times
nordöstlich: 13 times
ADJECTIVE: 13 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_SUBSTANTIVE: 13 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES

mḥ.tj-jmn.tj

"Nordwesten"|"northwestern"|substantive•substantive_masc|ID:73630|Wb 2, 125.15; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 456
• *jst di.w pꜣ wr ḫs ḫ[r] [n] //[S 1,1]// Ḫt [...] jwt rmṯ.pl ḥtr.pl qn,w m šꜥy.t jw=w m 3 rmṯ ḥr ḥtr.pl jw jri̯.y=w smꜣ,w.pl=w m 3 ((p))ḥrr nb.t //[S 1,2]// ⟨n⟩ pꜣ tꜣ nꜣ ḫr,w.pl n Ḫt ꜥpr m ḫꜥ,w nb.t [n] [ꜥḥꜣ] nn rʾ-ꜥ{n}=sn jw=w ꜥḥꜥ ḥr.pl ḥp.w ḥr mḥ-jmn,[tt] dmj.t //[S 1,3]// Qdš "[§65] Sodann ließ der elende, gefal[lene] Große [von] Chatti (= Muwatalli) [§66] [§67] (so) viele Männer und Pferde wie Sandkörner kommen, [§68] wobei sie (je) zu dritt auf den Pferdegespannen standen und ihre (Kampf)Einheit aus allen 3 ((L))äufern ⟨des⟩ Landes der Feinde von Chatti bildeten, [§69] ausgestattet mit jeglichem [Kriegs]gerät ohne Ende, [§70] und wobei sie (vor)bereit(et) und verborgen im Nordwes[ten] der Stadt Qadesch standen." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [Rf. 11]*
• *spr r mḥ,tj-{r-}jmn,tj Qdš "Gelangen in den Nordwesten von Qadesch." bbawramessiden:Erster Pylon, Westseite//Qadesch-Schlacht Bulletin (R1): [7]*
• *spr r mḥ,[tj-jmn,tj] Qdš "Gelangen in den Nord[westen] von Qadesch." bbawramessiden:⟨Ostturm⟩//Qadesch-Schlacht Bulletin (L1): [9]*
• *spr r mḥ,[t]j-{r-}jmn,tj Qdš "Gelangen in den Nord[we]sten von Qadesch." bbawramessiden:Ostwand und Südwand (Aussen)//Qadesch-Schlacht Bulletin (L2): [8]*
• *⸢spr⸣ r mḥ,tj-jmn,tj Qdš "⸢Gelangen⸣ in den Nordwesten von Qadesch." bbawramessiden:Zweiter Hof, Nordwand//Qadesch-Schlacht Bulletin (R2): [10]*
bbawramessiden
COLLOC: QDŠ.W, "KADESCH"|"QADESH" • ḪR, "FEINDLICH; FALLEND"|"HOSTILE" • SPR, "GELANGEN NACH; KOMMEN ZU; ERREICHEN"|"TO ARRIVE AT; TO REACH"
NK: 7 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
Nordwesten: 8 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mḥ.tj-jmn.tj

"nordwestlich"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:859287|Murnane/Van Siclen, Boundary Stelae, 92
• *⸢m-mj,tt⸣ ⸢jw⸣=[f] [mn] ḥr [wḏ] [n] [jnr] [m] pꜣ ⸢tꜣš⸣ [rs,j-jmn,tj] m-[mj,tt] m p{w}⟨ꜣ⟩ tꜣš mḥ,tj-⸢jmn,tj⸣ [n] ꜣḫ,t-⸢Jtn⸣ "Und gleichermaßen [dauert er] auf [einer Stele aus Stein an] der [südwestlichen] Grenze fort, gleicher[maßen] an der nordwestlichen Grenze [von] Achetaton." bbawamarna:⟨Stele F⟩//Stelentext: [x+10]*
• *[jri̯] [pꜣ] wḏ mḥ,tj-jmn,tj //[10]// [...] "[Fertigt die] nordwestliche Stele ..." bbawamarna:⟨Stele J⟩//Stelentext: [9]*
• *jri̯ pꜣ wḏ mḥ,tj-jmn,tj n,tj ḥr pꜣ ḏw jmn,tj n ꜣḫ,t-Jtn //[12]// ⸢r-ꜥqw⸣=[f] ⸢ꜥqw⸣ "Fertigt die nordwestliche Stele, die sich auf dem westlichen Berg von Achetaton befindet, genau gegenüber von [ihr]." bbawamarna:⟨Stele A⟩//Stelentext: [11]*
• *[jri̯] [pꜣ] wḏ mḥ,tj-jmn,tj n,tj ḥr pꜣ ḏw jmn,tj n ꜣḫ,t-Jtn r-ꜥq=f ꜥq "[Fertigt die] nördliche Stele, die sich auf dem westlichen Berg von Achetaton befindet, genau gegenüber von ihr." bbawamarna:⟨Stele U⟩//Stelentext: [15]*
• *m-mj,tt jw=f mn ḥr wḏ n jnr m pꜣ tꜣš rs,j-jmn,tj m-mj,tt [m] [pꜣ] [tꜣš] [mḥ,tj-jmn,tj] //[24]// n ꜣḫ,t-Jtn "Und gleichermaßen dauert er auf einer Stele aus Stein an der südwestlichen Grenze fort, gleichermaßen [an der nordwestlichen Grenze] von Achetaton." bbawamarna:⟨Stele S⟩//Stelentext: [23]*
bbawamarna
COLLOC: WḎ, "STELE"|"STELA" • ꜢḪ.T-JTN, "HORIZONT DES ATON (TELL EL-AMARNA)"|"AKHETATEN (LIT. HORIZON-OF-ATEN, MODERN TELL EL-AMARNA)" • RS.J-JMN.TJ, "SÜDWESTLICH"|"SOUTHWESTERN"
1 times • 1 times
glyphs:X1: 13 times • Z1: 13 times • V22: 7 times • N21: 7 times • R14: 7 times • Z4A: 2 times • Z4: 1 times
NK: 12 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • unknown: 1 times
nordwestlich: 13 times
ADJECTIVE: 13 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_SUBSTANTIVE: 13 TIMES • MASCULINE: 13 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES

mḥ.tj-p.t

"Nördlicher des Himmels"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862941|LGG III, 381

mḥ.tj-r

"nördlich bis"|"northward to"|preposition|ID:861017|GEG § 179

• ⸢wḏ⸣ ⸢n⸣=j j[t]j=j J⸢m⸣n ⸢rḏi̯.t⸣ tꜢ.pl nb.pl ḥr ṯbw,t.du=⸢j⸣ //Seite B [10]// [rs,j]-⸢r⸣ ⸢Rtḥ⸣-Qb,t m⸢ḥ⸣,t.⸢t⸣-r ⸢Qbḥ⸣ m [jꜢb],⸢t.t⸣-r wbn Rꜥw jmn,t.t-⸢r⸣ //Seite B [11]// [ḥtp]=⸢f⸣ "Mein Va[te]r A⸢mu⸣n ⸢befahl m⸣ir, alle Länder unter ⸢meine⸣ Sandalen ⸢zu geben⸣, [südlich] ⸢bis Retech⸣-Qebu, nör⸢dlich⸣ bis nach ⸢Qebechu⸣, ö[st]⸢lich⸣ bis zum Ort des Sonnenaufgangs und westlich ⸢bis⸣ zum Ort des [Sonnenuntergangs]." bbawhistbiospzt:〈Historisch-biographische Texte (25.-26. Dynastie)〉//Unteres Textfeld: Seite B [9]

• wḏ n=j ⸢jt⸣[j]=⸢j⸣ Jmn ḏi̯ tꜢ.du nb ḫꜢs,t nb ḥr ṯbw,t.du=j rs,j-r Rtḥ-Qb,t mḥ,t.t-r //[16]// Qbḥ-Ḥr,w jꜢb,t.t-r wbn Rꜥw jmn,t.t-r ⸢ḥ⸣tp=f j⸢m⸣=[s] "⸢Mein⸣ ⸢Vat⸣[er] Amun befahl mir, alle zwei Länder und jedes Fremdland unter meine Sandalen zu geben, südlich bis Retech-Qebu, nördlich bis nach Qebechu-Hor, östlich bis zum Ort des Sonnenaufgangs und westlich bis zum Ort des ⸢Sonnen⸣[untergangs]." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [15]

• di̯{.pl}=sn pr,t-ḫrw tꜣ ḥnq,t ḫꜢ kꜢ Ꜣpd n jmꜢḫ(,w) zẖꜢ(,w)-n(,j)-tmꜢ jm,j-rꜣ-〈Ꜣ〉ḥ,t.pl m tp-rs(,j) TꜢ-wr Jmzw rs(,j)-r //[A.4]// Jq mḥ,tj-r Ḫnt-mnw "may they give an invocation offering (of) bread and beer, of a thousand of bulls and fowl to the dignified scribe of the cadaster, the overseer of the fields in the Thinite nome of Southern Egypt - south to the Tentyrite nome, north to the Panopolite nome -, (called) Imsu." sawlit:Stele des Antefiqer (Leiden V 3 = AP 7)//〈Stele des Antefiqer (Leiden V 3 = AP 7)〉: [A.3]

• //[A.x+3]// [...] [___]w ḫnt-r Jꜥr,w-n-mꜢs,t mḥ,t(j)-r ŠꜢt[w] [...] "... ... ...] south to Iaru-en-maset, north to Shatj[u ... ..." sawlit:Stele des Khety (London UC 14430)//〈Stele des Khety (London UC 14430)〉: [A.x+3]

bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: RS.J-R, "SÜDLICH BIS"|"SOUTHWARD TO" • RTḤ-QBJ, "[BEZEICHNUNG DES OZEANS (?)]; [KATARAKTGEBIET]"|"[DESIGNATION FOR THE OCEAN]" • JꜢB.TJ-R, "ÖSTLICH BIS"|""

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 4 times • V22: 3 times • D21: 3 times • Z4: 1 times

MK & SIP: 2 times • unknown: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 2 times

nördlich bis: 4 times

PREPOSITION: 4 TIMES

mḥ.tjw

"die Nordbewohner"|"northerners"|substantive•substantive_masc|ID:73580|Wb 2, 126.4-5

• mḥ,tjpl 〈m〉 〈ḏd〉 "(Und) die Nordbewohner 〈sagen〉:" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 53]

• [mḥ,tjw].pl ꜥšꜢ [sm]ḥi̯ n=Ꜥj? sj r TꜢ-mḥ,w bꜢk.w m jt m rꜣ-Ꜥꜥ? wꜥb "Die Deltabewohner sind zahlreich (geworden), die es für mich bis hin zu Unterägypten bewässern, abgabenpflichtig (wie sie bloß sind,) mit Gerste in der Art (?) der Freien/Unabhängigen." sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+2,12]

• //[1]// pri̯.t m šꜢ ḥnꜥ nḫb,t jn ⸢mḥ,t(w)⸣=s "Das Herauskommen aus dem Sumpfland mit Lotosknospen seitens ihrer Nordbewohner." bbawgrabinschriften:Ostwand//4. Register v.o. (Schiffstransport/Landwirtschaft): [1]

• dndn=k jꜢ,t Ḥr,w rs(,j).w dndn=k jꜢ,t Ḥr,w mḥ,t(j).w "Du wirst den Hügel des Horus der Südlichen durchwandern und du wirst den Hügel des Horus der Nördlichen durchwandern." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 536: [P/C ant/E 64 = 555]

• rs,j.pl mḥ,tj.pl jmn,tj.pl jꜢb,tj.pl //[x+19,2]// ḥri̯=tn r=j jnk ṯꜢw.pl jm,j((w.pl))=tn ""Südliche, Nördliche, Westliche (und) Östliche, haltet euch fern von mir, (denn) ich bin die (vier) Winde, die unter euch sind!"" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+19,1]

bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: RS.JW, "SÜDBEWOHNER"|"SOUTHERNERS" • JꜢB.TJW, "DIE OSTBEWOHNER"|"EASTERNERS" • JMN.TJW, "WESTVÖLKER; DIE WESTLICHEN (IM WESTEN RUHENDE TOTE)"|"WESTERNERS; THE DEAD"

root:Mḥ.tjt, "Nördliche"|"She-of-the-north" • mḥ.j, "Wasser (des Nils u. Ä.); Flut"|"" • mḥ.yt, "Nordwind"|"north wind" • mḥ.yt, "Fische (allg.)"|"fishes (gen.)" • mḥ.w, "auf dem Wasser Treibender; Ertrinkender (?)"|"drowned one (Osiris)" • mḥ.w, "Jäger; Fischstecher"|"hunter; fish spearer" • mḥ.w, "auf dem Wasser Treibender (Osiris)"|"" • mḥ.t, "Sumpfland des Deltas"|"marshes of the Delta" • mḥ.t, "[ein hölzernes Schiffsteil (Riemen?)]"|"[part of a boat (of acacia wood)]" • mḥ.tj, "nördlich"|"northern" • mḥ.tj, "Norden"|"north" • mḥ.tjt, "Norden"|"north" • mḥ.tjt, "[offizinell Verwendetes]"|"" • mḥy.t, "Flut"|"" • mḥy.t, "Papyrus"|"papyrus" • mḥi̯, "im Wasser sein; schwimmen; fluten; ertränken; ertrinken; (zu Schiff) fahren"|"to be in water; to swim; to drown" • smḥ, "fertigstellen"|"to build a boat" • smḥ, "[großes Transportschiff]"|"(transport) ship; bark" • smḥ, "Zweig"|"" • smḥ, "[Schiffsteil]"|"hull" • smḥi̯, "fließen lassen; bewässern; schwimmen lassen"|"to water; to flood"

(V23A-X1-X1-Z1-Z3A): 2 times • 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 10 times • Z1: 5 times • Z3A: 5 times • V22: 3 times • V23A: 2 times • Z2: 1 times • V23: 1 times • N23: 1 times

OK & FIP: 13 times • TIP - Roman times: 7 times • NK: 4 times • MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 15 times • Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times

die Nordbewohner: 22 times • Nordbewohner: 3 times

SUBSTANTIVE: 25 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 25 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 22 TIMES • SINGULAR: 18 TIMES • MASCULINE: 17 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

mḥ.tjt

"Norden"|"north"|substantive|ID:73570|Wb 2, 126.3; FCD 114; vgl. Lesko, Dictionary I, 235

• ḫrwy,pl 〈n-〉jm{-n}=f (m) rs,j mḥ,t jmn,tt jꜢb,t "Aufruhr war darin (im) Süden, Norden, Westen und Osten." sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [2,11]

• [...] //[N/A/E sup 38= 1041]// ḥmsi̯ ḥr ḫnd,w Rꜥw ḫsr.n=(j) Ḥr,w m rs,(w)t p,t ḫsr.n=(j) S[t]š m mḥ,t(j)t p,t r[di̯.n] [n]=f Rꜥw ꜥ.du=〈f〉 [_]s[_] [...] "[...] (sitzen) auf Res Thron, nachdem ich Horus aus dem Süden des Himmels vertrieben habe, nachdem ich Seth aus dem Norden des Himmels vertrieben habe, da Re ⸢ihm⸣ 〈seine〉 Arme ⸢gereicht hat⸣ [...]." bbawpyramidentexte:〈Ostgiebel〉//PT 695A: [N/A/E sup 38 = 1041]

• //[x+1,11]// [...] [jw] [jri̯] [n] [nṯr] [rs.j] [1] [mḥ,tt] [1] [jmn,tt] [1] [jꜢb,tt] [1] ꜥnj 1 //[x+2,1]// [sꜢ-tꜢ] 1 bs n,t sḏ,t 1 mꜢꜥ mḥ,tt mj,tt [...] [Ꜥ_?]=s mj,tt "[Das macht (pro) Gott: (im) Süden einen, (im) Norden einen, (im) Westen einen (und) im Osten einen]; einen Pavian, eine [Sa-To]-Schlange (und) eine brennende Fackel; (im) nördlichen Abschnitt ebenso . . . ihr . . . ebenso." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")// Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+1,11]

• rs,j mj mḥ,tt jmn,tj jꜣb,tj [jw.pl] ḥr,j-jb n wꜣḏ-wr //[8]// m hn,w n kꜣ=f "Süden wie Norden, West und Ost und die [Inseln] inmitten des Meeres sind im Jubel für seinen Ka." bbawamarna:Westwand//Text der Hymnus: [7]
• nn ḏi̯=((tn)) nṯr.pl wnn=f //[28,2]// m rs,j mḥ,tt jmn,tt jꜣb,tt ""Ihr sollt nicht zulassen, Götter, (daß) er im Süden, Norden, Westen (oder) Osten ist!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [28,1]
bbawamarna, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: RS.J, "SÜDEN"|"SOUTH" • JꜢB.TJT, "OSTEN"|"EAST" • MꜢꜤ, "ORT (STELLE)"|""
root:Mḥ.tjt, "Nördliche"|"She-of-the-north" • mḥ.j, "Wasser (des Nils u. Ä.); Flut"|"" • mḥ.yt, "Nordwind"|"north wind" • mḥ.yt, "Fische (allg.)"|"fishes (gen.)" • mḥ.w, "auf dem Wasser Treibender; Ertrinkender (?)"|"drowned one (Osiris)" • mḥ.w, "Jäger; Fischstecher"|"hunter; fish spearer" • mḥ.w, "auf dem Wasser Treibender (Osiris)"|"" • mḥ.t, "Sumpfland des Deltas"|"marshes of the Delta" • mḥ.t, "[ein hölzernes Schiffsteil (Riemen?)]"|"[part of a boat (of acacia wood)]" • mḥ.tj, "nördlich"|"northern" • mḥ.tj, "Norden"|"north" • mḥ.tjw, "die Nordbewohner"|"northerners" • mḥ.tjt, "[offizinell Verwendetes]"|"" • mḥy.t, "Flut"|"" • mḥy.t, "Papyrus"|"papyrus" • mḥi̯, "im Wasser sein; schwimmen; fluten; ertränken; ertrinken; (zu Schiff) fahren"|"to be in water; to swim; to drown" • smḥ, "fertigstellen"|"to build a boat" • smḥ, "[großes Transportschiff]"|"(transport) ship; bark" • smḥ, "Zweig"|"" • smḥ, "[Schiffsteil]"|"hull" • smḥi̯, "fließen lassen; bewässern; schwimmen lassen"|"to water; to flood"
4 times • (V23A-X1-X1-Z1-Z3A): 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 20 times • Z1: 10 times • V22: 8 times • Z3A: 6 times • N23: 3 times • V23A: 2 times • O49: 2 times • N21: 1 times
NK: 17 times • TIP - Roman times: 16 times • OK & FIP: 2 times • unknown: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 23 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • unknown: 2 times • Nubia: 2 times
Norden: 36 times
SUBSTANTIVE: 36 TIMES • SINGULAR: 27 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 24 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

mḥ.tjt

"[offizinell Verwendetes]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:863042|DrogWb 282 f.
• ꜥntj,w 1 //[32,1]// sntr 1 gy,w n ḥsp{,t} 1 mḥ,tt n.t wḏb 1 mꜣt,t 1 //[32,2]// šꜣ,w 1 mrḥ,t 1 ḥmꜣ,t 1 "Myrrhe: 1, Weihrauch: 1, gw-Gras vom Garten: 1, $mḥ.tt$-Droge vom Ufer: 1, Sellerie: 1, Koriander: 1, Öl/Fett: 1, Salz: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥꜣ$-Leiden": [31,20]
sawmedizin
COLLOC: ŠꜢ.W, "KORIANDER (CORIANDRUM SATIVUM SPEC.)"|"CORIANDER" • ḤZP, "GARTEN; BEET"|"GARDEN (PLOT); MEADOW" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
root:Mḥ.tjt, "Nördliche"|"She-of-the-north" • mḥ.j, "Wasser (des Nils u. Ä.); Flut"|"" • mḥ.yt, "Nordwind"|"north wind" • mḥ.yt, "Fische (allg.)"|"fishes (gen.)" • mḥ.w, "auf dem Wasser Treibender; Ertrinkender (?)"|"drowned one (Osiris)" • mḥ.w, "Jäger; Fischstecher"|"hunter; fish spearer" • mḥ.w, "auf dem Wasser Treibender (Osiris)"|"" • mḥ.t, "Sumpfland des Deltas"|"marshes of the Delta" • mḥ.t, "[ein hölzernes Schiffsteil (Riemen?)]"|"[part of a boat (of acacia wood)]" • mḥ.tj, "nördlich"|"northern" • mḥ.tj, "Norden"|"north" • mḥ.tjw, "die Nordbewohner"|"northerners" • mḥ.tjt, "Norden"|"north" • mḥy.t, "Flut"|"" • mḥy.t, "Papyrus"|"papyrus" • mḥi̯, "im Wasser sein; schwimmen; fluten; ertränken; ertrinken; (zu Schiff) fahren"|"to be in water; to swim; to drown" • smḥ, "fertigstellen"|"to build a boat" • smḥ, "[großes Transportschiff]"|"(transport) ship; bark" • smḥ, "Zweig"|"" • smḥ, "[Schiffsteil]"|"hull" • smḥi̯, "fließen lassen; bewässern; schwimmen lassen"|"to water; to flood"
1 times
glyphs:X1: 2 times • V22: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[offizinell Verwendetes]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

mḥ.tjt-jnb

"die nördlich der Mauer ist (Neith)"|"north of the wall (Neith)"|epitheton_title•epith_god|ID:450780|Begelsbacher-Fischer, Götterwelt, 119

mḥ.tt

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867977|CT V, 317b

mḥ-1...n

"[Ordinalzahl]"|english translation missing|numeral•ordinal|ID:871421|Wb 2, 117,19-118,5, GEG § 263, ENG § 252
• nn z mḥ-4 pri̯ m ḏw,t z ⟨ḥr⟩-ḏꜣḏꜣ-n {j}ꜣ,t n gmi̯.t "Der vierte (?) Mann ist nicht gekommen aus dem Bösen eines Mannes, (sondern) aufgrund (?) des Momentums (?) des Findens (?)." sawmedizin:Papyrus BM EA 10085 + 10105//⟨rto. x+1,1-2,12: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. x+2,3]
• //[Vso 14.2]// pꜣ k[y] [ḫtjw] [n] tꜣ qꜣ[y],t r mḥ-2 [...] 389 "Die andere, zweite [Tenne des] Hockackers: 389 (Säcke Gerste)." sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 14: Notizen zu Arbeiten auf der Tenne: [Vso 14.2]
• //[x+22,4]// tꜣ kꜣ,t nn-rḫ=s mḥ-2 "Das zweite geheime ("unbekannte") Werk." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+22,4]
• //9,7// ḥw,t mḥ-3.t j.jn ꜣs,t ḏd=s pꜣ jm sp 2 j:jri̯ zbi̯ jw mr,yt jw pꜣ Jm-ꜥꜣ-n-Jmn,tt "Dritte Strophe; da spricht Isis (und) sie sagt: "Flußboot - zwei Mal - fahre zum Ufer zu der großen Laube des Westens!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 9,7
• jri̯.n=k rꜣ-ḥr,j-n-pꜣ-mšꜥ jw=k m ḥwn,w n rnp,t ⟨mḥ.t⟩-10 "Du warst das Oberhaupt dieses Heeres, während du noch ein hewenu-Kind im 10. Lebensjahr warst." bbawramessiden:Stele Ramses II.//Text: [16]
bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ḤW.T, "STROPHE"|"VERSE" • SBḪ.T, "PORTIKUS; PFORTE; PALAST; KRYPTE"|"PORTAL; PORTICO (WITH A SCREEN-WALL)" • JꜢ.T, "STÄTTE; HÜGEL"|"PLACE; MOUND"

3 times • 2 times • 2 times • 2 times • (V23A-Z1-Z1-X1): 1 times • (): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (V22-D41-2): 1 times • (V22-4): 1 times

glyphs:Z1: 31 times • V22: 19 times • X1: 13 times • Z2: 8 times • Z4A: 3 times • V20: 3 times • V23A: 1 times • D41: 1 times • 2: 1 times • 4: 1 times

TIP - Roman times: 58 times • NK: 41 times

Upper Egypt (South of Assiut): 66 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 21 times • unknown: 11 times • Nubia: 1 times

[Ordinalzahl]: 36 times • [zur Bildung von Ordinalzahlen von zwei an (seit NR): 30 times • [Zahl/Ordinalzahl]: 27 times • erster: 4 times • [Zahl]: 1 times • [Zahl]; [Ordinalzahl]: 1 times

NUMERAL: 99 TIMES • ORDINAL: 99 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

mḥ-jb

"Vertrauter; Vertrauen"|"one who is trusted; confidant"|substantive|ID:73610|Wb 2, 118.12-15,17-119.1; FCD 113

• jnk mtr Mꜣꜥ.t ꜣḫ,w n nb=f tr sḫr nṯr=f šm ḥr mtn,w=f jr zp.pl n(,j) ꜣḫ(,w) m-ḫnw ḥw,t-nṯr=f jw=j ⟨m⟩ jm,j-rꜣ-kꜣ.t-wr⟨,t⟩-m-pr-Jmn m mḥ-jb mnḫ n(,j) nb=f "Ich bin einer, der die Maat bezeugte, der für seinen Herrn nützlich war, der den Ratschluß seines Gottes ehrte, der auf seinem Weg ging, der in seinem Tempel Nützliches tat, als ich Oberbaumeister im Tempel des Amun und trefflicher Vertrauter seines Herrn war." smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 1]

• ḥꜣ,tj-ꜥ.pl nn jni̯=f r nḫ.w=f Ṯḥn,w mšꜥ n mḥ-jb jmm sr=tw n=sn ꜥḥꜣ m-tp-ꜥ ḏd "Diesen Hati-a, die er zu seinen Truppen (dazu) holt, (und) den Libyern, (seiner) Leibgarde (wörtl.: Heer der Vertrauensmänner), veranlasst, dass man ihnen (gegenüber) den Kampf zuvor folgendermaßen ankündigt:" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 11]

• [...] //[6]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ ḫtm,tj-bj,tj smr-wꜥ,tj wr-n-nswt-ꜣ-n-bj,tj ḥr(,j)-sštꜣ-n-sḏm,t-wꜥ //[7]// wr-m-jꜣw,t=f ꜣ-m-sꜥḥ=f sr-m-ḥꜣ,t-rḫ,yt //[8]// jm,j-jb-Ḥr nb-ꜥḥ mḏd wꜣ,t n.t smnḫ sw sḫꜣi̯.n rꜣ-ꜥ⟨,wj⟩=f //[9]// mnḫ=f rḏi̯.n nb-tꜣ,du ꜥꜣ,w=f mḥ-jb n(,j) nswt m dꜣjr //[10]// ḥn pr-ꜥ m mr(w),t nb=f smnḫ.n mr(w),t=f //[11]// s,t=f jri̯ ḥss.t ḥs{n} sw wr-jd(,t) m pr-nswt (j)m(,j)-rꜣ-mnf(ꜣ),t //[12]// (j)m(,j)-rꜣ-ḥwn,w-nfr,w (j)m(,j)-rꜣ-mšꜥ-wr Rḏi̯-ꜥSbk? ⟨zꜣ⟩ Dd,w-[J]n[i̯-jt=f] "Hereditary noble and local prince, royal seal-bearer and sole friend (of the king), great one of the king of Upper Egypt, magnate of the King of Lower Egypt, chief of secrets of what (only) one may hear, one great in his office, great in his dignity, an official at the fore of the people, a trusted one of Horus, Lord of the palace, loyal to the one who promoted him, one whose actions his efficiency revealed, whose magnificence the Lord of the Two Lands caused, a trusted one of the king in suppressing rebels, a hero in the love of his lord, one whose love advanced his position, who did what the one who praised him praised, one great of incense in the royal palace, overseer of infantry, overseer of recruits, the high general Dedu-(antef), ⟨son of⟩ Redisebek (?)." sawlit:Stele des Deduantef (Bankes Ms. No. XII C4)//⟨Stele des Deduantef (Bankes Ms. No. XII C4)⟩: [6]

• qr⸢s⸣.t=f nfr ⸢wr⸣t ḥr nṯr-ꜣ //[2]// ⸢r⸣-ḫ-ns⸢t⸣ ⸢m-r-wpt⸣ m-r-⸢zꜣw⸣-šmꜥw m-⸢r-pr-mnw⸣ [mḥ]-⸢jb⸣ ⸢n⸣ ⸢nb=f⸣ ⸢mr⸣r.n nb rꜥw-nb ⸢ꜥnḫ-mnw⸣ "Er werde bestattet [...z.B.: in seinem Grab ..., nachdem er alt geworden ist] sehr schön bei dem großen Gott, (nämlich) der Verwalter des Königsvermögens, der Vorsteher der Aufträge, der Vorsteher der Phylen von Oberägypten, der Vorsteher des Mintempels, [...] der Vertraute(?o.ä.) seines Herrn, den (sein) Herr liebt jeden Tag, Anch-Min." bbawgrabinschriften:Türsturz//Opferformel: [1]

• //[46]// bn šꜣ,w mḥ-jb j:m=tn gr "[§173] Vertrauen in euch war (hingegen) wertlos!" bbawramessiden:⟨Ost und Westturm⟩//Qadesch-Schlacht Poem (L1): [46]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, smaek, tb

COLLOC: JM.J-Rꜣ-ḤWN.W-NFR.W, "VORSTEHER DER REKRUTEN"|"COMMANDER OF RECRUITS" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • ḤR.J-SŠTꜣ-N-SḎM.T-Wꜥ, "GEHEIMNISHÜTER VON DEM, WAS NUR EINER HÖREN DARF"|"PRIVY TO THE SECRET(S) OF WHAT ONE ALONE HEARS"

3 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (V22-F34-Z1-US248Y1VARB): 1 times • 1 times

glyphs:V22: 13 times • F34: 13 times • Y1: 5 times • Z1: 5 times • G17: 2 times • A1: 1 times • US248Y1VARB: 1 times

MK & SIP: 16 times • NK: 11 times • TIP - Roman times: 3 times • OK & FIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Nubia: 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 2 times • Western Asia and Europe: 1 times

Vertrauter: 26 times • Vertrauen: 4 times • Vertrauensseliger (?): 2 times • (?Erg. nicht sicher)Vertrauter: 1 times

SUBSTANTIVE: 33 TIMES • SINGULAR: 26 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 21 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

mḥ-jb

"der das Herz füllt"|"He-who-fills-the-heart (Thoth)"|epitheton_title•epith_god|ID:73620|Wb 2, 119.2; LGG III, 359

• //[1]// [...] tꜣ mrr! Rꜥw pꜣy kꜣ ꜣ mḥ-jbpl nfr,pl=f m ḫ,t nb [...] "... Land, den Re liebt, dieser große Ka, der das Herz füllt und dessen Schönheit in jedem Leib ist ..." bbawamarna:Männerstatue aus Balansourah//[Rückenpfeiler-Inschrift]: [1]

bbawamarna

COLLOC: ꜣ, "DER GROSSE (VERSCHIEDENE GÖTTER)"|"" • NFR.W, "SCHÖNHEIT; DIE GÜTE; GUTE DINGE; KOSTBARES; GUTES WESEN"|"" • PꜣJ, "[DEM.PRON. SG.M.]"|""

(V23A-F34-F34-F34-D58-A1): 1 times

glyphs:F34: 3 times • V23A: 1 times • D58: 1 times • A1: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der das Herz füllt: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

mḥ-jb=f-m-pr-Mnw

"sein Vertrauter im Hause des Min"|"his confidant in the house of Min"|epitheton_title•title|ID:850524|Jones, Titles OK, no. 1672

• s //[3]// [n] [spꜣt] tn m jp ḫt n ḫnw m mḥ-jb=f-m-pr-mnw "'[...] für/von diesem Gau, als einer, der die Dinge zählt für(?) die Residenz, als sein Vertrauter im Hause des Min.'" bbawgrabinschriften:Grabherr mit biographischer Inschrift//biographische Inschrift: [2]

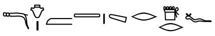
bbawgrabinschriften

COLLOC: SPꜢ.T, "GAU; BEZIRK; GUTSBEZIRK; WÜSTE"|"" • ḪNW, "INNERES; WOHNORT; RESIDENZ"|"" • JP, "ZÄHLEN; ZUWEISEN; (JMDN.) ERKENNEN"|"TO COUNT; TO ASSESS; TO BE COGNIZANT OF"
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
sein Vertrauter im Hause des Min: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

mḥ-jb-ꜥꜣ-n-ḥm.t-nṯr

"großer Vertrauensmann der Gottesgemahlin"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:854244|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 1118

mḥ-jb-m-tꜣ-r-ḏr=f

"Vertrauter im ganzen Land"|"confidant in the entire land"|epitheton_title•title|ID:859491|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 1166
• n kꜣ n ḥz,y-n-nṯr-nfr ṯꜣ,y-ḫw-ḥr-wnm,j-nzw mḥ-jb-m-tꜣ-r-ḏr≡f zḫꜣ,w-nzw-mꜣꜥ-mrj̱≡f jt(j)-nṯr Jy wḥm-ꜥnḫ "Für den Ka des Gelobten des vollkommenen Gottes, des Wedelträgers zur rechten Seite des Königs, des Vertrauten im ganzen Land, des wirklichen Schreibers des Königs, den er liebt, des Gottesvaters Eje, der wieder lebt." bbawamarna:linker Türpfosten//Gebete: [5]
• n kꜣ n ḥz,y-n-nṯr-nfr ṯꜣ,y-ḫw-ḥr-wnm,j-nzw mḥ-jb-m-tꜣ-r-ḏr≡f zḫꜣ,w-nzw-mꜣꜥ-mrj̱≡f jt(j)-nṯr Jy wḥm-ꜥnḫ "Für den Ka des Gelobten des vollkommenen Gottes, des Wedelträgers zur rechten Seite des Königs, des Vertrauten im ganzen Land, des wirklichen Schreibers des Königs, den er liebt, des Gottesvaters Eje, der wieder lebt." bbawamarna:rechter Türpfosten//Gebete: [5]
• //[vor Eje]// //[A.1]// ṯꜣ,y-ḫw-ḥr-wnm,j-nzw //[A.1-2]// jm,j-rꜣ-ssm,(t)-nb-n-ḥm≡f //[A.2]// mḥ-jb-m-tꜣ-r-ḏr≡f //[A.3]// ḥz,y-n-nṯr-nfr j(tj)-nṯr Jy "Der Wedelträger zur rechten Seite des Königs, Vorsteher aller Pferde Seiner Majestät, Vertrauter im ganzen Land, Gelobter des vollkommenen Gottes und Gottesvater Eje." bbawamarna:Westwand//unteres Register: Eje und Ti: [A.1]
bbawamarna
COLLOC: ḤZ.Y-N-NṮR-NFR, "GELOBTER DES VOLLKOMMENEN GOTTES"|"PRAISED ONE OF THE GOOD GOD" • JY, "IY"|"IY" • ṮꜢ.Y-ḪW-ḤR-WNM.J-NSWT, "WEDELTRÄGER ZUR RECHTEN SEITE DES KÖNIGS"|"FAN-BEARER ON THE KING'S RIGHT"
(V23A-F34-Z1-Aa15-N17-Z1-N21-D21-M36-D21-I9): 1 times •  1 times
glyphs:Z1: 6 times • D21: 6 times • F34: 3 times • Aa15: 3 times • N17: 3 times • N21: 3 times • M36: 3 times • I9: 3 times • V23A: 1 times • V22: 1 times
NK: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Vertrauter im ganzen Land: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

mḥ-jb-n-nswt-m-pr-Mnw-mj-qd=f

"Vertrauter des Königs im Hause des Min insgesamt"|"confidant of the king in the house of Min in its entirety"|epitheton_title•title|ID:850546|Jones, Titles OK, no. 1674
• ḥꜣt-ꜥ mḥ-jb-[n]-[nst]-[m]-pr-mnw "(Fragmente von Titeln:) Der Hatia und Vertraute [des Königs im] Haus des Min." bbawgrabinschriften:Türlaibung rechts//Titulatur: [6ff.]
• //[1]// ḥꜣt-ꜥ ḫtm-bjt smr-wꜥ m-r-[ḥm-nṯr] [mnw] //[2]// m-r-jt-šmꜥ ḥr-tp-ꜥꜣ-n-mnw [jmꜣḫw]-[ḫr]-[nṯr-ꜥꜣ] //[3]// mḥ-jb-n-nst-m-[pr]-[mnw]-[mj-qd=f] //[4]// m-r-šnwtỉ-n-ḥtp-nṯr //[5]// jmꜣḫw kꜣ-ḥpw [rn=f-nfr] [ṯtj-jqr] "Der Hatia, unteräg. Siegler, Einzige Freund, [Priester]vorsteher, [...Stolist?] [des Min], Vorsteher der oberäg. Gerste, das Große Oberhaupt des Achmim-Gaues, [?der Versorgte bei dem großen Gott], der Vertraute des Königs im [?Haus des Min insgesamt], der Vorsteher der Scheunenverwaltung des Gottesopfers, [...], der Versorgte Ka-hep, [?sein schöner Name ist Tjeti-iqer]." bbawgrabinschriften:Inschriften des Sohnes rechts vom Eingang//Inschrift zum Vater: [1]
• //[1]// ḥꜣt-ꜥ m-r-ḥm-nṯr m-r-jt-šmꜥ //[2]// mḥ-jb-n-nst-m-pr-mnw ṯtj "Der Hatia, Priestervorsteher, Vorsteher der oberäg. Gerste, Vertraute des Königs im Tempel des Min Tjeti." bbawgrabinschriften:Nordseite//Titulatur: [1]
• //[1]// ḥꜣt-[ꜥ] ḫtm-bjt smr-wꜥt smꜣ-mnw //[2]// m-r-ḥm-nṯr ḥr-tp-ꜥꜣ-n-mnw //[3]// mḥ-jb-n-nst-m-pr-mnw //[4]// ṯtj-jqr "Der Hatia, unteräg. Siegler, Einzige Freund, Stolist des Min, Priestervorsteher, das Große Oberhaupt des Achmim-Gaues, der Vertraute des Königs im Hause des Min Tjeti-iqer." bbawgrabinschriften:Speisetischszene mit Opferliste//Beischrift Grabherr: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rꜣ-JT-ŠMꜥ, "VORSTEHER DER OBERÄGYPTISCHEN GERSTE"|"OVERSEER OF UPPER EGYPTIAN GRAIN" • ṮTY-JQR, "TJETY-IQER"|"TJETI-IQER" • JM.J-Rꜣ-ŠNW.TJ-N.T-ḤTP.W-NṮR, "VORSTEHER DER BEIDEN SCHEUNEN DES GOTTESOPFERS"|"OVERSEER OF THE TWO GRANARIES OF THE GOD'S OFFERINGS"
OK & FIP: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Vertrauter des Königs im Haus des Min insgesamt: 4 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

mḥ-jb-n-nswt-m-s.t=f-nb.t

"Vertrauter des Königs an all seinen Plätzen"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:878699|Jones, Titles OK, no. 1678

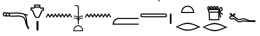
mḥ-jb-n-nswt-m-tꜣ-r-ḏr=f

"Vertrauter des Königs im ganzen Land"|"confident of the king in the entire land"|epitheton_title•title|ID:859492|Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 1157

• *//[5]// tꜣ,y-ḫw-ḥr-wnm,j-nzw mḥ-jb-n-nzw-m-tꜣ-r-ḏr≡f zẖꜣ,w-nzw-mꜣʿ-mrj≡f jt(j)-nṯr Jy wḥm-ʿnḫ ḏd=f "Der Wedelträger zur rechten Seite des Königs, Vertrauter des Königs im ganzen Land, wirklicher Schreiber des Königs, den er liebt, der Gottesvater Eje, der wieder lebt, sagt:" bbawamarna:linker Türpfosten//Biographische Texte: [5]*

bbawamarna

COLLOC: ZẖꜢ.W-NSWT-MꜢʿ-MR=F, "WIRKLICHER SCHREIBER DES KÖNIGS, DEN ER (SC. DER KÖNIG) LIEBT"|"" • JY, "IY"|"IY" • WḤM-ʿNḪ, "DER WIEDER LEBT"|"ONE WHO LIVES AGAIN (LIT. REPEATS LIFE)"

 1 times

glyphs:Z1: 2 times • N35: 2 times • X1: 2 times • D21: 2 times • V22: 1 times • F34: 1 times • M23: 1 times • Aa15: 1 times • N17: 1 times • M36: 1 times • I9: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vertrauter des Königs im ganzen Land: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

mḥ-jb-n-nṯr.wt

"Vertrauter der Göttinnen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862317|LGG III, 360

mḥ-jb-nswt

"Vertrauter des Königs"|"confidant of the king"|epitheton_title•title|ID:400547|Wb 2, 118.13

• *jnk mḥ-jb-n(,j)-nswt m ḥw,t-nṯr rʾ-Nḫn m pr Stj,t ⸢nḫb,y⸣ m pr-n[z]r ḥr,j-tp ḥm[,pl]-kꜣ ḫtm,w-bj,tj smr-wʿ,tj ḥr,j-sštꜣ-n-nswt-m-mšʿ //[4]// sḏm(.w) sḏm.t ˁwˀ? jwj n=f tꜣ.du tm(.du) mn⸢mn⸣=f ḫ[f]t rmṯ.pl r s,t.pl sḫr.t ḫft,j.pl nswt ʿq-⸢jb⸣ [n]swt [m]-w[ʿ](,w) [ḥqꜣ.pl] [n.w] spꜣ,t[.pl] [...] ˁ[ḥr]? ˁ ⸢prj.t⸣? //[5]// ḥr,j ḏbʿ,t.pl jm,j-rʾ g(ꜣw),t.pl nb(.t.pl) rʾ-ꜥꜣ ḫꜣs,t.pl m ḫkr,t-nswt smj [n]=f jn,w.pl Mḏꜣ m bꜣk.pl ḥqꜣ.pl [n.w] ḫꜣs,t.pl s[d]r m-ḫn,w zḥ-nṯr hrw n(,j) ḥ(ꜣ)b ꜥꜣ šzp ḥnk,t.pl //[6]// m špss ḏḏ nswt m ꜥḥ ḥr(,j) ḥkn,w m dp,t-nṯr ḫft-ḥr nṯr ḥr,j bjꜣ,t nb(.t) Ztj.pl ḥr mw bšt "I was a trusted one of the king in the temple, mouth of Nekhen in the temple of Satet, the Nekhbite in per-neser, chief of the ka-priests, Royal seal-bearer and sole friend (of the King), one over the secrets of the king in the army, who hears what only a single (man) may hear, to whom the entire land comes (lit. the complete two lands) when he proceeds in front of the people to the places where the enemies of the king are smitten, one who enters the heart of the king [in private, while the] nome [governors(?) ...], one who is over the sealings, overseer of all duties of the door of the foreign countries consisting of the ornament of the king, one to whom were reported the jnw-gifts of the Medja, consisting of the tribute of the rulers of the foreign countries, one who spends the night in the god's booth on the day of the great festival, one who received presents from the riches that the king gives out in the palace, chief of praise in the divine barge in front of the god, one who is over every marvel of the Nubians from the cataract area (lit. who are upon troublesome water)." sawlit:Grabfassade//Biographie⟨ auf Türsturz und Türrahmen⟩: [3]*

• *//Z1// ḫtm,tj-bj,tj smr-wʿ,tj ḥrj-ḥꜣb,t [jmj]-rʾ-jꜥꜣw smr-wʿ,tj [mḥ-jb]-nsw,t //Z2// jmj-rʾ[ḫꜣs.,wt]-nb≡f-m-Iꜣm-Irṯ,t-Wꜣwꜣ,t //Z3// ḥrj-sštꜣ-n-md,t-nb //Z4// dd nrw Ḥrw [m] [ḫꜣs.w,t] [rs.w,t] //Z5// jmj-rʾ-mšʿ-ḥr-Zꜣtw Inj-jtj≡f rn≡f nfr Mḫwj //Z6// zꜣ≡f smsw mry≡f smr-wʿ,tj ḥrj-ḥꜣb,t ḥrj-sštꜣ-n-md,t-nb-n.t-rꜣ-ꜥꜣ-gꜣw-n-ꜣbw Sꜣb-n≡j "Der Siegler des u.äg. Königs, Einziger Freund, Vorlesepriester und Vorsteher der Dolmetscher, der Einzige Freund, [der das Herz des] Königs füllt, der Vorsteher der Fremdländer seines Herrn in Jam, Jtschet und Wawat und der Geheimrat für jede Angelegenheit, der den Schrecken vor dem Horus in die Fremdländer gibt, der Vorsteher der Expedition durch Satju Intef, mit schönem Namen Mechwi (und) sein ältester Sohn, sein Beliebter, der Einzige Freund, Vorlesepriester und Geheimrat jeder Angelegenheit der 'engen Türöffnung' von Elephantine Sabni." bbawfelsinschriften:Tumas o.Nr.(1)//⟨Tumas o.Nr.(1)⟩: Z1*

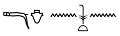
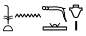
• *mḥ-jb-n-nswt nn sn,w=⸢f⸣ "ein Vertrauter des Königs, ohne dass es Seinesgleichen gibt;" sawlit:Stele des Hepetrechu (Kairo CG 20765)//⟨Stele des Hepetrechu (Kairo CG 20765)⟩: [x+7]*

• *bꜣk=f mꜣʿ n(,j)-s,t-jb=f jm,j-rʾ-ḫnr,t n(,j) rʾ-ꜥꜣ wr mḥ-jb-nswt m [_]t[_] "His true and trusted servant, overseer of prison of the great entrance, one who fills the heart of the king with [...]." sawlit:Stele des Antef, Son des Tjefi (MMA 57.95)//⟨Stele des Antef, Son des Tjefi (MMA 57.95)⟩: [1]*

• *ˁjwn? n(,j) Šmʿ,w jm,j-rʾ-gs-pr-n(,j)-nswt mn ḥz,t ꜥꜣ mr(w),t ⸢mḥ⸣-jb-n(,j)-nswt m sḫ[r]=f nb "Pillar of Upper Egypt, overseer of the royal administration, one stable of praise and great of love, confidant of the king in every matter of his," sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [241]*

bbawfelsinschriften, sawlit

COLLOC: ʿQ-JB, "EINGEWEIHTER; VERTRAUTER"|"CONFIDANT" • Rʾ-ꜤꜢ, "TÜRÖFFNUNG"|"" • NḪB.Y, "[EIN TITEL DES HOHEPRIESTERS VON HELIOPOLIS]"|"[A TITLE OF THE HIGH PRIEST OF HELIOPOLIS]"

2 times •  1 times • (V22-F34-N35-M23-X1-N35-A305): 1 times •  1 times

glyphs:V22: 5 times • F34: 5 times • N35: 5 times • M23: 5 times • X1: 5 times • A305: 1 times • Y1: 1 times • Z1: 1 times

MK & SIP: 8 times • NK: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times

Vertrauter des Königs: 10 times

EPITHETON_TITLE: 10 TIMES • TITLE: 10 TIMES

mḥ-wʿ

"der Erste"|english translation missing|numeral|ID:73640|Wb 1, 273.8; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 450

mḥ-wr

"großer Füllender"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860475|LGG III, 361 f.

• *//[Kol. 1]// jmꜣḫ(,w) ḫr Wsjr-ḫnt(,j)-Jmn,t ʿḏ-mr-Jm,t mḥ-wr{t} [...] //[Kol. 2]// [smr-]wʿ.tj ḥrp-ʿḥ sḥḏ-sm ḥr(,j)-sštꜣ-nb-n(,j)-nswt Nfr-jb-Rʿ jr.n jtj-nṯr nb-pḥ,t.du [sḥḏ]-sm //[Kol. 3]// Psmṯk ms.n mr,t-Jm,t Ns-nb-tꜣ.du zꜣ,t nb-pḥ,t.du qꜣḥ [...] //[Kol. 4]// Ḫns ḏd=f "Der Würdige bei Osiris, der an der Spitze der Westlichen ist, Verwalter von Imet, großer Füllender, --...--, einziger Freund, Palastleiter, Aufseher der sem-Priester, Hüter jedes Geheimnisses des Königs Nefer-ib-Re, den der Gottesvater, Herr der körperlichen Kraft und [Aufseher] der sem-Priester Psammetich erzeugte, den die Angehörige (?) von Imet Nes-neb-ta, die Tochter des Herrn der körperlichen Kraft und des qah-Priester von Memphis --...-- Chons gebar, er sagt:" bbawhistbiospzt:G. SIM. 4110//Haupttext: [Kol. 1]*

bbawhistbiospzt
COLLOC: NB-PḤ.TJ, "HERR DER KÖRPERLICHEN KRAFT (GÖTTER, KÖNIG)"|""• NFR-JB-RʿW, "[THRONNAME PSAMMETICHS II.]"|""• PSMṮK, "PSAMMETICH I.; PSAMMETICH II.; PSAMMETICH III.; PSAMMETICH"|"PSAMMETICHUS"
unknown: 1 times
unknown: 1 times
großer Füllender: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

mḥ-p.t-tꜣ-m-nfr.w=f

"der Himmel und Erde mit seiner Schönheit erfüllt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862521|LGG III, 362

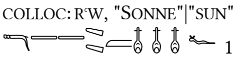
mḥ-ẖt.w

"[ätherische Holzöle]"|"[an ethereal oil derived from a tree]"|substantive|ID:450470|Moussa/Altenmüller, Nianchchnum, 107; Koura, Öle, 124, 234
• //[Sz.16.1:31]// mḥ-ẖt,w "(Gruppenbezeichnung für 7 Ölarten, die aus Gehölzen hergestellt wurden) Holz-Öle." bbawgrabinschriften:Westwand//Ölmagazin: [Sz.16.1:31]
bbawgrabinschriften
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[ätherische Holzöle]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

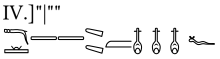
mḥ-sj-pnz=s

"[Gefäß]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:865358|Kawa I, 38, Anm. 35

mḥ-Tꜣ.wj-m-nfr.w=f

"der die Beiden Länder mit seiner Schönheit erfüllt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:859904|Davies, Amarna III, pl. 19
• dwꜣ=j tw rʿw-nb pꜣ rʿw ẖʿʿ=f m Jtn mḥ-tꜣ.du-m-nfr,pl≡f "Ich preise dich, o Sonne, die als Aton erschienen ist, der die Beiden Länder mit seiner Schönheit erfüllt." bbawamarna:Türrahmen//linker Pfosten: [2]
bbawamarna
COLLOC: RʿW, "SONNE"|"SUN" • DWꜣ, "FRÜH AUF SEIN; PREISEN; ANBETEN"|"" • JTN, "ATON"|"ATEN"
 1 times
glyphs:F35: 3 times • N17: 2 times • N21: 2 times • V22: 1 times • Aa15: 1 times • I9: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der die Beiden Länder mit seiner Schönheit erfüllt: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

mḥ-Tꜣ.wj-m-nfr.w=f

"der die Beiden Länder mit seiner Schönheit erfüllt"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:859921|Davies, Amarna III, pl. 19
• //[außen]// //[1]// [jꜣ,w] [n] ⸢kꜣ⸣=⸢k⸣ [Nfr-ḫpr,pl-Rʿw-wʿ-n-Rʿw] [dj] [ʿnḫ] ḥqꜣ-nfr jrj-sr.pl mḥ-tꜣ.du-m-nfr,pl≡f "[Lobpreis] deinem Ka, o [Nefer-cherpu-Re, dem Leben gegenen ist], vollkommener Herrscher, der die hohen Beamten erschafft und der die Beiden Länder mit seiner Schönheit erfüllt." bbawamarna:Türrahmen//linker Pfosten: [1]
bbawamarna
COLLOC: JR.W-SR.W, "DER DIE BEAMTEN ERSCHAFFT"|"" • ḤQꜣ-NFR, "VOLLKOMMENER HERRSCHER"|"" • NFR-ḪPR.W-RʿW-Wʿ-N-RʿW, "[THRONNAME AMENOPHIS' IV.]"|""
 1 times
glyphs:F35: 3 times • N17: 2 times • N21: 2 times • V22: 1 times • Y1: 1 times • Aa15: 1 times • I9: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der die Beiden Länder mit seiner Schönheit erfüllt: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_KING: 1 TIMES

mḥ-Tꜣ.wj-m-kꜣ=f

"der die Beiden Länder mit seinem Ka erfüllt"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:859901|Davies, Amarna III, pl. 19
• //[von der Mitte nach links]// //[8a]// ḥtp-dj nzw pꜣ Wʿ-n-Rʿw ḥqꜣ-nfr jrj.w-sr.pl mḥ-tꜣ.du-m-kꜣ≡f nzw-bjt Nfr-ḫpr,pl-Rʿw-wʿ-n-Rʿw "Ein Opfer, das der König gibt, (nämlich) Wa-en-Re, der vollkommene Herrscher, der die Beamten erschafft, der die Beiden Länder mit seinem Ka erfüllt, der

König von Ober- und Unterägypten, Nefer-cheperu-Re." bbawamarna:Türrahmen//Türsturz: [8a]
bbawamarna
COLLOC: JR.W-SR.W, "DER DIE BEAMTEN ERSCHAFFT"|"" • ḤQ3-NFR, "VOLLKOMMENER HERRSCHER"|"" • Wʿ-N-RʿW, "EINZIGER DES RE"|""
1 times
glyphs:N17: 2 times • V22: 1 times • Y1: 1 times • Aa15: 1 times • D28: 1 times • Z1: 1 times • I9: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der die Beiden Länder mit seinem Ka erfüllt: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_KING: 1 TIMES

mḥ-tȝ

"[Flächenmaß]; Landelle"|"[measure of length]; land cubit"|substantive•substantive_masc|ID:73690|Wb 2, 120.8; LÄ III, 1200.1206

mḥ-tȝ-m-nqr

"der das Land mit Goldstaub füllt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861890|LGG III, 364

mḥ-ḏt

"[ein Öl]"|"oils; unguent"|substantive|ID:74180|Koura, Öle, 124 f.; Meeks, AL 77.1836
•//[Sz.16.1:21]// tp,j-ḥȝ,t mḥ-ḏt "Erstes Bestes des Mech-djet-Öls." bbawgrabinschriften:Westwand//Ölmagazin: [Sz.16.1:21]
•//[1.2]// mḥ-ḏ{j},(t) ḥ(n)q,t "Mehdjet-Öl und Bier." bbawgrabinschriften:Ostwand//Bier-/Ölabfüllung: [1.2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: TP.J-ḤȜ.T, "ERSTES BESTES (FEINSTES SALBÖL)"|"FIRST BEST (FINEST OIL)" • ḤNQ.T, "BIER"|"BEER"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[Öl]: 1 times • [ein Öl]: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

mḥȝ

"Hinterkopf"|"back of the head"|substantive•substantive_masc|ID:73700|Wb 2, 128.1; FCD 114; MedWb 385 f.; vgl. Walker, Anatom. Term., 269
• jr swȝj=f m ḏȝ,yt jrj.jn=k n=f //[91,19]// sšn,t n(,j).t ḥbs ṯs.tj ḥr mḥȝ=f "Wenn es aber (eine Zeit) im Widerstand (gegen die Heilung) verbringt, dann sollst du ihm eine Binde aus Stoff machen, indem sie an seinen/seinem Hinterkopf geknotet ist." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [91,18]
• [jr] nw ḏd.w wʿb.w.pl-Sḫm,t zwn(,w) nb ḏr,t⟨j⟩.du{.pl}=f ḏbʿ.pl=f //[1.7]// [ḥr] [tp] [ḥr] [mḥȝ] ḥr ḏr,t⟨j⟩.du{.pl} ḥr s,t jb ḥr rd.du ḥȝ[ȝ]=[f] [n] ḥȝ,tj "[Was] diese (d.h. Glieder/Körperteile) angeht, (auf die) die Sachmetpriester (oder) jeder (andere) $swn.w$-Arzt seine beiden Hände, (d.h.) seine Finger legt, – [auf den Kopf, auf den Hinterkopf], auf die beiden Hände, auf die Stelle des jb-Herzens, auf die beiden Beine: dem $ḥȝ.tj$-Herz gilt sein Messen/Untersuchen (wörtl.: es ist für das Herz / wegen des Herzens, daß er mißt/untersucht)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [1.6]
• ḏd=f ḫȝj.t r [dj.t] [___]=f ḥr mt[.w.pl] n(,j) tp=f n(,j) mḥȝ=f n(,j) rd.du=fj "Er (d.h. der Arzt oder ein zuvor genanntes Handbuch) sagt "Untersuchen/ Messen" zum / über das [Legen] seiner [Hände/Finger] auf die mt-Gefäß[e] seines Kopfes, seines Hinterkopfes (und) seiner beiden Beinen." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [1.8]
sawmedizin
COLLOC: WʿB-SḪM.T, "WAB-PRIESTER DER SACHMET"|"" • SŠN.T, "SCHNUR"|"ROPE" • ḪȜI, "WÄGEN; MESSEN"|"TO MEASURE"
root:mḥȝ, "[Spiel (?)]"|"" • ḥȝ, "[von der Gründung von Gebäuden]"|"[relating to the foundation of buildings]" • ḥȝ, "herum"|"(a)round" • ḥȝ, "[eine Keule (als Waffe)]"|"mace" • ḥȝ, "[Teil des Wagens]"|"[part of a chariot (?)]" • ḥȝ, "(die Flügel) schützend ausbreiten"|"to stretch out (wings protectively)" • ḥȝ, "[Präposition]"|"" • ḥȝ, "Rückseite; Hinterseite; Außenseite; das Hinten; Hinterkopf"|"" • ḥȝ.j, "befindlich um; hinten befindlich"|"surrounding; being behind" • ḥȝ.y, "Schützer; Beistand"|"protector; helper" • ḥȝ.w, "Zuwachs; Vermehrung; Übermaß"|"increase; surplus" • ḥȝ.w, "außer"|"except" • ḥȝ.w, "über hinaus"|"" • ḥȝ.t, "Nahrung (?)"|"food" • ḥȝy.t, "Rechteck (?)"|"" • sḥȝ.w, "Überflüsse (Krankheit der weiblichen Geschlechtsorgane)"|"[symptom of illness affecting the uterus]" • sḥȝ.t, "Eselherde"|"herd of donkeys" • sḥȝ.tj, "Eseltreiber"|"donkey boy"
1 times • 1 times
glyphs:D1: 3 times • G17: 2 times • M16: 2 times • G1: 2 times • D36: 1 times
MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Hinterkopf: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mḥȝ

"[Spiel (?)]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863345|Beni Hasan II, Taf. XVI
root:mḥȝ, "Hinterkopf"|"back of the head" • ḥȝ, "[von der Gründung von Gebäuden]"|"[relating to the foundation of buildings]" • ḥȝ, "herum"|"(a)round" • ḥȝ, "[eine Keule (als Waffe)]"|"mace" • ḥȝ, "[Teil des Wagens]"|"[part of a chariot (?)]" • ḥȝ, "(die Flügel) schützend ausbreiten"|"to stretch out (wings protectively)" • ḥȝ, "[Präposition]"|"" • ḥȝ, "Rückseite; Hinterseite; Außenseite; das Hinten; Hinterkopf"|"" • ḥȝ.j, "befindlich um; hinten befindlich"|"surrounding; being behind" • ḥȝ.y, "Schützer; Beistand"|"protector; helper" • ḥȝ.w, "Zuwachs; Vermehrung; Übermaß"|"increase;

surplus"•ḥꜣ.w, "außer"|"except"•ḥꜣ.w, "über hinaus"|""•ḥꜣ.t, "Nahrung (?)"|"food"•ḥꜣy.t, "Rechteck (?)"|""•sḥꜣ.w, "Überflüsse (Krankheit der weiblichen Geschlechtsorgane)"|"[symptom of illness affecting the uterus]"•sḥꜣ.t, "Eselherde"|"herd of donkeys"•sḥꜣ.tj, "Eseltreiber"|"donkey boy"

mḥj

"fliehen"|"to flee"|verb•verb_3-lit|ID:73780|Wb 2, 126.16-18; Lesko, Dictionary I, 233

root:mḥw, "Flüchtling"|""

mḥj

"[fliehen]"|english translation missing|root|ID:871592

mḥy.t

"Flut"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:73840|Wb 2, 122.15-16; FCD 114; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 175

•jyi̯.n=f ḫ[r]=ṯn nṯr.pl qs.pl=f ḫr=f rḏw=f ꜥꜣ mḥ,t "Er ist zu euch gekommen, Götter, indem seine Knochen bei ihm sind und sein Ausfluß flutreich ist." bbawpyramidentexte:〈östl. Fläche〉//PT 1008: [P/F/Se 96]
•//[620]// jyi̯.n Wnjs mjn m-ḫnt mḥi̯,t ꜣgb,j "Unas ist hierher und heute an der Spitze der Flut und der Wasserfülle gekommen." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 317: [620]
•//[623]// jyi̯.n Wnjs r mr.pl=f jm(,j).w jdb ꜣgb(,w) mḥi̯,t wr.t //[624]// r s,t ḥtp,w wꜣḏ.t sḫ,t.pl jm.t ꜣḫ,t "Unas ist zu seinen Kanälen gekommen, die auf dem Ufer der Wasserfülle der Großen Flut sind, zu dem Platz des Friedens mit grünen Feldern, der im Horizont ist." bbawpyramidentexte: 〈Westwand〉//PT 317: [623]
•jṯi̯=j mj-qd jw,tj qni̯.tw=f nḫt jr,t=f r ḫftj.w=f nḏ-jṯi̯≡f ꜥwꜣi̯ m mḥ,t mw,t=f //[5]// ḥwi̯ ḫftj.w=f dr ꜥwꜣ(,y) jm sgr pḥ,tj nbḏ ḥqꜣ ꜥšꜣ,t jty Tꜣ,du jṯi̯ pr jṯi̯=f //[6]// m nꜥꜥ "Ich halte alles fest, (ich,) der nicht bezwungen werden kann, dessen Auge über seine Feinde sieghaft ist, der seinen Vater schützt, der in der Flut, seiner Mutter, "geraubt" (abgetrieben) ist, der seine Feinde schlägt, der den Räuber von dort vertreibt, der die Kraft des "Bösen" unter Kontrolle bringt, der die Volksmenge beherrscht, Patron der Beiden Länder, der das Haus seines Vaters in bester Manier an sich genommen hat." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 138: [4]

bbawpyramidentexte, tb

COLLOC:ꜣGB.W, "FLUT; FÜLLE"|"FLOOD; ABUNDANCE"•Nꜥꜥ, "BESTES (VON ETWAS) (ACKER); MAKELLOSES (TIER, ETC.)"|"THE BEST (OF SOMETHING) (FIELD); A UNBLEMISHED ONE (ANIMAL)"•ꜤWꜢ.Y, "DER RÄUBER (DÄMON)"|"ROBBER (A DEMON)"

root:Mḥ.tjt, "Nördliche"|"She-of-the-north"•mḥ.j, "Wasser (des Nils u. Ä.); Flut"|""•mḥ.yt, "Nordwind"|"north wind"•mḥ.yt, "Fische (allg.)"|"fishes (gen.)"•mḥ.w, "auf dem Wasser Treibender; Ertrinkender (?)"|"drowned one (Osiris)"•mḥ.w, "Jäger; Fischstecher"|"hunter; fish spearer"•mḥ.w, "auf dem Wasser Treibender (Osiris)"|""•mḥ.t, "Sumpfland des Deltas"|"marshes of the Delta"•mḥ.t, "[ein hölzernes Schiffsteil (Riemen?)]"|"[part of a boat (of acacia wood)]"•mḥ.tj, "nördlich"|"northern"•mḥ.tj, "Norden"|"north"•mḥ.tjw, "die Nordbewohner"|"northerners"•mḥ.tjt, "Norden"|"north" •mḥ.tjt, "[offizinell Verwendetes]"|""•mḥy.t, "Papyrus"|"papyrus"•mḥi̯, "im Wasser sein; schwimmen; fluten; ertränken; ertrinken; (zu Schiff) fahren"|"to be in water; to swim; to drown"•smḥ, "fertigstellen"|"to build a boat"•smḥ, "[großes Transportschiff]"|"(transport) ship; bark"•smḥ, "Zweig"|""•smḥ, "[Schiffsteil]"|"hull"•smḥi̯, "fließen lassen; bewässern; schwimmen lassen"|"to water; to flood"

OK & FIP: 3 times•NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times•Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Flut: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES•SINGULAR: 3 TIMES•FEMININE: 3 TIMES

mḥy.t

"Papyrus"|"papyrus"|substantive•substantive_fem|ID:73850|Wb 2, 124.8-9; FCD 114; DrogWb 282

•nšꜣ,w šmꜥ(,j) 1 nšꜣ,w mḥ(,wj) 1 mḥ(y),t 1 tjꜣ 1 //[83,15]// šw,t-Nmt,j 1 ṯr,w 1 "Oberägyptische $nšꜣ$-Wasserpflanzen: 1, unterägyptische $nšꜣ$-Wasserpflanzen: 1, Papyrus: 1, $tjꜣ$-Pflanzen: 1, „Feder-des-Nemti“-Pflanzen: 1, $ṯr.w$-Ocker: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [83,14]
•//[B4, 4]// wr[š]u̯=[j] ⸢m⸣ s,t snk,t=[j] [...] [m]ḥ,t "[Ich] möchte den Tag am Ort [meiner] Sehnsucht (?) verbringen. [Ich möchte ... im Pa]pyrus." sawlit:pMoskau o.Nr.〈 (Pleasures of Fishing)〉//The Pleasures of Fishing and Fowling: [B4, 4]
•mḥy,t=s rꜣ~bꜣ~nꜣ~tj n nw,w nsr B m jḥy.pl nḫn "Sein Papyrusdickicht ist das Versteck(?) des Götterkindes, (wo) Be (Seth) Feuer an die Sumpfpflanzen des Säuglings legte." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+15,12]
•jnk rd ḫr,j n mḥ,yt "Ich bin das untere Gewächs des Papyrus." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [83]
•gsfn 1 wsfꜣ,w-š 1 kfꜣ.pl n.w mḥy,t 1 "$gsfn$-Droge: 1, „wsf-des-Teiches“-Droge: 1, (Stängel-)Enden (?) des $mḥy.t$-Papyrus: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [56,15]

bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC:NŠꜢ, "[EINE WASSERPFLANZE (EIN LAICHKRAUT)]"|"[A PLANT]"•WSFꜢ.W-Š, "[OFFIZINELL VERWENDETES]"|"[AN INGREDIENT (MED.)]"•SNK.T, "SEHNSUCHT (?)"|""

root:Mḥ.tjt, "Nördliche"|"She-of-the-north"•mḥ.j, "Wasser (des Nils u. Ä.); Flut"|""•mḥ.yt, "Nordwind"|"north wind"•mḥ.yt, "Fische (allg.)"|"fishes (gen.)"•mḥ.w, "auf dem Wasser Treibender; Ertrinkender (?)"|"drowned one (Osiris)"•mḥ.w, "Jäger; Fischstecher"|"hunter; fish spearer"•mḥ.w, "auf dem Wasser Treibender (Osiris)"|""•mḥ.t, "Sumpfland des Deltas"|"marshes of the Delta"•mḥ.t, "[ein hölzernes Schiffsteil (Riemen?)]"|"[part of a boat (of acacia wood)]"•mḥ.tj, "nördlich"|"northern"•mḥ.tj, "Norden"|"north"•mḥ.tjw, "die Nordbewohner"|"northerners"•mḥ.tjt, "Norden"|"north" •mḥ.tjt, "[offizinell Verwendetes]"|""•mḥy.t, "Flut"|""•mḥi̯, "im Wasser sein; schwimmen; fluten; ertränken; ertrinken; (zu Schiff) fahren"|"to be in water; to swim; to drown"•smḥ, "fertigstellen"|"to build a boat"•smḥ, "[großes Transportschiff]"|"(transport) ship; bark"•smḥ, "Zweig"|""•smḥ, "[Schiffsteil]"|"hull"•smḥi̯, "fließen lassen; bewässern; schwimmen lassen"|"to water; to flood"

𓆈𓇋𓇋𓏏𓇗𓏪 1 times•𓆈𓏏𓇗 1 times•𓆈𓇋𓇋𓏏𓇗𓏫 1 times

glyphs:M17: 4 times•M15: 3 times•X1: 3 times•M2: 3 times•Z3A: 1 times•Z3: 1 times

NK: 4 times•TIP - Roman times: 2 times•MK & SIP: 2 times

mḥy.t

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Papyrus: 8 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 8 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

mḥi̯

"sich sorgen um"|"to care for; to be concerned about"|verb•verb_3-inf|ID:73360|Wb 2, 120.13-16; FCD 113

• mḥj ḥtp ꜥḥr? [mr]=[ꜥf?] "Der Fürsorgliche (oder: der darauf achtet) ruht 〈im〉 Pyramidenbezirk (oder: in seinem (des Königs??) (Pyramiden)bezirk)." sawlit:〈06. 〉oIFAO OL 416 (vorher: ohne Nummer (18. Dyn.))//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [vso 3]
• jr smḥw bn ḫni̯=tw //[x+7,10]// bꜣ jm=f m mnḫp pw kꜣ=tw m rdi̯.t ḏsr [sšm,w] ⸢n⸣ ⸢nṯr⸣ jm=f šꜣꜥ.n=f mḥw //[x+7,11]// ⸢ḥr⸣ (j)ḫ,t n,t ⸢jt(j)⸣=f nḥm.n=f m-ꜥ pfy "Was (nun) die Semech-Barke (zur) Ausfahrt(?) betrifft, man fährt den Ba (Sokar-Osiris) in ihr auf dem Fluß, sie ist (nämlich) aus der Haut der weißen Säbelantilope (gefertigt), wie man sagt, um [das Bild] der Gottheit in ihr unzugänglich ("heilig") zu machen, (als) er (Horus) begann, sich um die Reliquie seines Vaters zu sorgen, die er vor 'Jenem' (Seth) gerettet hatte." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+7,9]
• //[42,7]// n mḥi̯=f jb n rr,t.pl=f ""(Sonst) wird er sich nicht um das Herz seiner Mädchen (Isis und Nephthys) bekümmern!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [42,7]
• ꜥmhj? //[x+4]// ḥtp 〈m〉 mr "Der Fürsorgliche (oder: der darauf achtet) ruht 〈im〉 Pyramidenbezirk." sawlit:〈09. 〉oGardiner 395+577//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+3]
• ḏd=f mḥi̯=f sḫꜣ=f "Er sagt, (während) er sich Sorgen macht und sich erinnert:" sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [2,7]
bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: MR, "PYRAMIDE"|"PYRAMID" • MNPḤ, "[EIN KLEID]"|"CLOTH; HIDE" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
root: mḥ, "Sorge"|"care" • mḥ.y, "Fürsorger"|"guardian" • mḥw.tj, "Sohn (als Erbe); Anwalt"|"son (as heir); advocate"
2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (F37F): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (V22-D36-V28-Z4-F37A-A2-Z3A): 1 times • (V22-D36-V28-Z4-F37A-A2): 1 times • 1 times
glyphs: V22: 15 times • V28: 10 times • A2: 9 times • Y1: 8 times • F37B: 6 times • D36: 5 times • Z7: 4 times • M17: 4 times • X1: 3 times • N35A: 2 times • Z6: 2 times • Z4: 2 times • F37A: 2 times • M2: 1 times • N35: 1 times • F37F: 1 times • G17: 1 times • Z3A: 1 times
NK: 9 times • TIP - Roman times: 8 times • MK & SIP: 3 times • unknown: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • unknown: 2 times
sich sorgen um: 17 times • sich Sorgen machen (über): 1 times • sich kümmern um: 1 times • sich besorgt überlegen: 1 times • sich sorgen um, sich bekümmern um: 1 times • sich sorgen um (ḥr): 1 times
VERB: 22 TIMES • VERB_3-INF: 22 TIMES • ACTIVE: 15 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 10 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • PARTICIPLE: 5 TIMES • INFINITIVE: 4 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • SPECIAL: 2 TIMES • T-MORPHEME: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

mḥi̯

"im Wasser sein; schwimmen; fluten; ertränken; ertrinken; (zu Schiff) fahren"|"to be in water; to swim; to drown"|verb•verb_3-inf|ID:73740|Wb 2, 121-122.11; FCD 114; Wilson, Ptol. Lexikon, 450

• jr jb=f mḥi̯ mhh jb=f //[102,16]// pw mj n,tj ḥr sḫꜣ.t k.t md,t "Was (die Sache) angeht, dass sein jb-Herz überschwemmt ist: Das bedeutet, dass sein jb-Herz vergesslich ist wie einer, der an eine andere Sache denkt." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes" (das Gefäßbuch): [102,15]
• nn-n mw mḥḥ [...] pn bss [...] sḥḏ Tꜣ,wj [...] [n]n ḏr=f ḥr wꜣ[,t] nb[.t] //[col. 62]// [...] "Dieses Wasser, was sich ausbreitet (d.h. Nilflut) [...], dieser [...] der anschwillt [...], der die beiden Länder erleuchtet [...] ohne eine Begrenzung für ihn auf jedem Weg [...]" sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//〈Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod〉: [col. 61]
• //[2]// ḫwi̯=s kw 〈j〉mi̯=〈k〉 mḥi̯ "Sie schützt dich, 〈so dass du nicht〉 ertrinkst." bbawgraeberspzt:〈Wandstreifen rechts vom Eingang〉//T 4: Isis-Text: [2]
• wbꜣ //[P/C ant/W 28= 417]// pꜣꜥ,t mḥi̯ pꜣꜥ,t m mw jꜣḫi̯ r=s sḫ,t-jꜣr.w mḥi̯ r=f sḫ,t-ḥtp m mw "Der $pꜣꜥ.t$-Kanal ist geöffnet, der $pꜣꜥ.t$-Kanal ist geflutet mit Wasser, das Binsengefilde ist also überschwemmt, das Opfergefilde ist also mit Wasser geflutet." bbawpyramidentexte:〈Westwand〉//PT 519: [P/C ant/W 27 = 416]
• //K5// jn.k jm mḥi̯=j mw sꜥnḫ.k ṯꜣz[,t] "Ich habe (es von) dort geholt, indem ich das Wasser flutete (=das Schiff zu Wasser ließ) und die Truppe(?) versorgt hatte." bbawfelsinschriften:Hatnub Graffito 04//〈Hatnub Graffito 04〉: K5
bbawfelsinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: JꜢḪI, "ÜBERSCHWEMMT SEIN"|"TO BE FLOODED" • PꜢꜤ.T, "[EINE HIMMELSGEGEND]"|"[A REGION OF THE SKY]" • JM, "DA; DORT; DAVON; DADURCH; DAMIT"|"THERE"
root: Mḥ.tjt, "Nördliche"|"She-of-the-north" • mḥ.j, "Wasser (des Nils u. Ä.); Flut"|"" • mḥ.yt, "Nordwind"|"north wind" • mḥ.yt, "Fische (allg.)"|"fishes (gen.)" • mḥ.w, "auf dem Wasser Treibender; Ertrinkender (?)"|"drowned one (Osiris)" • mḥ.w, "Jäger; Fischstecher"|"hunter; fish spearer" • mḥ.w, "auf dem Wasser Treibender (Osiris)"|"" • mḥ.t, "Sumpfland des Deltas"|"marshes of the Delta" • mḥ.t, "[ein hölzernes Schiffsteil (Riemen?)]"|"[part of a boat (of acacia wood)]" • mḥ.tj, "nördlich"|"northern" • mḥ.tj, "Norden"|"north" • mḥ.tjw, "die Nordbewohner"|"northerners" • mḥ.tjt, "Norden"|"north" • mḥ.tjt, "[offizinell Verwendetes]"|"" • mḥy.t, "Flut"|"" • mḥy.t, "Papyrus"|"papyrus" • smḥ, "fertigstellen"|"to build a boat" • smḥ, "[großes Transportschiff]"|"(transport) ship; bark" • smḥ, "Zweig"|"" • smḥ, "[Schiffsteil]"|"hull" • smḥi̯, "fließen lassen; bewässern; schwimmen lassen"|"to water; to flood"
4 times • 2 times • 1 times • 1 times • (V23A-V28-N35A): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs: V22: 12 times • V28: 11 times • N35A: 11 times • Y1: 4 times • Z7: 3 times • M17: 2 times • G17: 1 times • N35: 1 times • N36: 1 times • D54: 1 times • V23A: 1 times • D2: 1 times • Z1: 1 times • X1: 1 times
OK & FIP: 22 times • TIP - Roman times: 11 times • NK: 5 times • unknown: 5 times • MK & SIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 28 times • Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • unknown: 1 times • Delta: 1 times
im Wasser sein: 11 times • voll Wasser sein: 5 times • fluten: 4 times • schwimmen: 3 times • überschwemmen: 2 times • im Wasser sein, schwimmen: 2 times • ertrinken: 2 times • im Wasser sein, treiben: 2 times • fluten, hervorquellen: 2 times • geflutet sein: 2 times • überflutet sein: 2 times • vergesslich sein ("das Herz ist überflutet"): 1 times • im Wasser sein; schwimmen; fluten: 1 times • (ein Schiff) im Wasser lenken, führen: 1 times • schwimmen, auf dem Wasser treiben: 1 times • (auf dem Wasser) treiben: 1 times • im Wasser treiben: 1 times • (auf dem Fluß) navigieren, fahren:

mḥi̯

1 times • (auf dem Wasser) mit einem Boot fahren: 1 times • unter Wasser stehen: 1 times

VERB: 46 TIMES • VERB_3-INF: 46 TIMES • MASCULINE: 22 TIMES • SINGULAR: 21 TIMES • ACTIVE: 18 TIMES • PARTICIPLE: 12 TIMES • INFINITIVE: 8 TIMES • RELATIVEFORM: 8 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 6 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • PREFIXED: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

mḥi̯

"[sich sorgen]"|english translation missing|root|ID:871577

mḥi̯

"[fluten]"|english translation missing|root|ID:871586

mḥꜥ

"[Flachs]"|english translation missing|root|ID:871595

mḥꜥ.w

"Flachs; Lein"|"flax"|substantive•substantive_masc|ID:450266|EAG § 93, 146; DrogWb 281; KoptHWb 110; Germer, Handbuch, 79; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 177

• psḏ 1 //[83,1]// jwr,yt 1 ꜥmꜥꜥ 1 ḏꜣr,t 1 ws,t n(,j).t ꜥš 1 ws,t n(,j).t mry //[83,2]// 1 ws,t n(,j).t tjr.t 1 ws,t n(,j).t nbs 1 ws,t n(,j).t nh,t 1 ws,t n(,j).t wꜥn 1 //[83,3]// ḏrḏ n(,j) šnd,t 1 ḏrḏ n(,j) nbs 1 ḏrḏ n(,j) jꜣm 1 ḏrḏ n(,j) nh,t 1 dšr 1 pr,t //[83,4]// jꜣm 1 mrḥ,t ḥḏ.t 1 mrḥ,t ꜤꜣpdꜤ 1 ḥs šꜣ 1 pr,t-šnj //[83,5]// 1 ꜥntj,w 1 ḥḏ,w 1 šnj-tꜣ 1 ꜤjbḥꜤ n(,j) gy,t 1 bdd,w-kꜣ 1 tjw //[83,6]// 1 bsbs 1 Ꜥjbw-mḥ,(w)y{.t}Ꜥ 1 (j)ny,t n(,j).t mḥj 1 ḥmꜣ,t-mḥ,t 1 //[83,7]// ḥmꜣ,t n(,j).t ẖꜣs,t 1 jnb 1 mnš,t ⟨1⟩ st{t}⟨j⟩ 1 ḥsmn 1 ꜥd jḥ ⟨1⟩ //[83,8]// šꜣšꜣ 1 "$psḏ$-Schoten: 1, Langbohnen: 1, $ꜥmꜥꜥ$-Körner (des Emmers / der Gerste?): 1, Johannisbrot: 1, Sägemehl der $ꜥš$-Konifere: 1, Sägemehl der Libanonzeder (?): 1, Sägemehl der Weide: 1, Sägemehl des Christdorns: 1, Sägemehl der Sykomore: 1, Sägemehl des Wacholders: 1, Blätter der Dornakazie: 1, Blätter des Christdorns: 1, Blätter des $jꜣm$-Laubbaumes: 1, Blätter der Sykomore: 1, Leinsamen (?): 1, Früchte/Samen des $jꜣm$-Laubbaumes: 1, weißes Öl: 1, Gänsefett: 1, Schweinekot: 1, „Haarfrüchte“: 1, Myrrhe: 1, Zwiebeln/Knoblauch: 1, „Erdhaar“-Pflanzen: 1, „Zahn“ (d.h. Stachel?) der $gy.t$-Pflanze: 1, Flaschenkürbis: 1, tjw-Pflanzen: 1, $bsbs$-Pflanzen: 1, unterägyptische jbw-Pflanzen (?): 1, Kerne/Samen vom Flachs: 1, unterägyptisches Salz: 1, Salz vom Bergland: 1, jnb-Pflanzen: 1, Roter Ocker: ⟨1⟩, Ocker: 1, Natron: 1, Rinderfett: ⟨1⟩, $šꜣšꜣ$-Früchte: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [82,22]

• sw,t jm bꜥ ḥr,pl-bjwk //[8.11]// gmi̯~nj~nj jw~jrꜣ~y(,t) ꜣ~jrꜣ~šꜥ~⟨nꜣ⟩ šꜣ~wt tḥwt mj~mj ꜣ~dj~nꜣ mḥwt wꜣḏ,t //[8.12]// ⟨sw,t⟩ šwy jw~šꜣ~tj-pnw ḥrj,t-n-pr,t ꜥnbw gmy rdm,t jri̯.w //[9.1]// m-šꜣw mstj "Es gibt dort Weizen, ba-Früchte (eine Hülsenfrucht?), Kichererbsen, gnn-Bohnen(?), Langbohnen, Linsen, Koriander, Erbsen (?), Durra (?), Eßoliven (?), Flachs, Gemüse/Grünzeug, Binsen, Heu (?), $jštpn/mštpn$-Blumen (?), Dung für den Winter, Halfagras, $gmy/qmꜣy$-Schilf, Nußgras (?), produziert mit der Eignung zum Korb (oder: Körbeweise produziert)." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 8.7-9.4: Ein Schreibschüler will ein Landhaus für seinen Lehrer bauen: [8.10]

• //[3. Register v.o.]// dmꜣ mḥꜥ zwš z(w)š(,t) r dmꜣ [m]ḥ[ꜥ] [...] "Das Zusammenbinden des Flachses und das Seilen des Seils zum Zusammenbinden des Flachses ...--Zerstörung--" bbawgrabinschriften:Ostwand//Südteil: [3. Register v.o.]

• ḫpr=f m mḥ[y] //[x+7,8]// ⸢ḫpr⸣ ⸢ḥbs⸣ ⸢pw⸣ "Er wurde zu Flachs (und) so entstand das Tuch." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+7,7]

• jri̯=w zꜣ m rꜣ(.pl) n(,w) mḥy m sbꜣ,t tp,j n pꜣ-jnr-rwḏ "Sie werden den Schutz an den Eingängen des Flachses gewährleisten, am ersten Tor der Nekropole." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+3,9

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: DMꜣ, "ZUSAMMENBINDEN; BÜNDELN"|"TO BIND TOGETHER" • WS.T, "SÄGEMEHL (OFFIZINELL)"|"SAWDUST (MED.)" • WꜣḎ.T, "GEMÜSE; GRÜNZEUG"|"GREENS; VEGETABLES"

4 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • (U1-W10B): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (V22-D36-V28-Z4-F37J-M2-Z2): 1 times

glyphs:D36: 15 times • V28: 15 times • M2: 14 times • V22: 12 times • Z4: 9 times • G17: 8 times • F37B: 7 times • Z2: 7 times • Z3A: 6 times • M17: 4 times • M38: 2 times • Y1: 2 times • G43: 2 times • Z7: 2 times • U1: 1 times • W10B: 1 times • M37: 1 times • Z3: 1 times • F37: 1 times • F37J: 1 times

OK & FIP: 23 times • NK: 14 times • MK & SIP: 11 times • TIP - Roman times: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 28 times • Upper Egypt (South of Assiut): 20 times • unknown: 3 times

Flachs: 48 times • Flachs; Lein: 3 times

SUBSTANTIVE: 51 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 51 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 50 TIMES • SINGULAR: 49 TIMES • MASCULINE: 48 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

mḥw

"Flüchtling"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:73950|Wb 2, 126.19; Lesko, Dictionary I, 234

root: mḥj, "fliehen"|"to flee"

mḥw.t

"Fülle; Füllung"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857351|CT V, 363c

root: Jmḥ.t, "Imhet (mythischer Quellort des Nils bei Heliopolis)"|"" • jmḥ, "saugen; trinken"|"to suck; to drink" • jmḥ.t, "Imhet (Höhlen in der Unterwelt, myth. Ort, Grabeshöhle)"|"Imhet (nether world, myth. region)" • jmḥ.tj, "Unterweltlicher"|"" • Mḥ.yt, "Mehyt (die "Packende") (Löwengöttin von This)"|"Mehyt (lion goddess)" • Mḥ.w, "Unterägypten"|"Lower Egypt" • mḥ, "[Substantiv]"|"[noun]" • mḥ, "Nest"|"nest" • mḥ, "Landparzelle"|"plot of land (?)" • mḥ, "voll sein; füllen; fassen; packen; auslegen (mit Steinen)"|"" • mḥ.y, "der Füller (Thot)"|"filler (of the eye) (Thoth)" • mḥ.y, "[heiliger Stier (im Gau von Athribis)]"|"" • mḥ.w, "Die von Unterägypten (Bez. der Krone von U. Äg.)"|"(crown of) Lower Egypt" •

mḥ.w, "Füllung"|"filling"•mḥ.w, "unterägyptisches Getreide"|"grain of Lower Egypt"•mḥ.wj, "unterägyptisch; nördlich"|"Lower Egyptian; northern"•mḥ.t, "volles Auge"|""•mḥ.t, "Schale; Napf"|"dish; bowl"•smḥ, "[Verb]"|"[verb]"

mḥw.tj

"Sohn (als Erbe); Anwalt"|"son (as heir); advocate"|epitheton_title•epith_god|ID:74030|Wb 2, 128.4; LGG III, 383

root:mḥ, "Sorge"|"care"•mḥ.y, "Fürsorger"|"guardian"•mḥi̯, "sich sorgen um"|"to care for; to be concerned about"

mḥwn

"Geflügelhof (u. Ä.)"|"dovecote"|substantive•substantive_masc|ID:74010|Wb 2, 128.2; Lesko, Dictionary I, 235

•mḥwn hꜣm.w.pl ḫrj rꜣ.pl "Die Voliere und die Geflügelhöfe sind mit $rꜣ$-Gänsen (gefüllt)." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 12,1-13a,7: Der Landsitz des Raja: [12,4]

sawlit

COLLOC: HꜢM.W, "GEFLÜGELHÖFE"|"AVIARY"•Rꜣ, "GANS (ALLG.); GRAUGANS"|"GOOSE (GEN.)"•ḪR, "UNTER; INFOLGE VON"|"UNDER"

root:mḥwn, "[Personenbezeichnung]"|""•ḥwn, "Priester (in Dendera)"|"young man (priest's title in Dendera)"•ḥwn, "jung werden; verjüngen"|"to become young; to be rejuvenated"•ḥwn, "jugendlich"|"youthful"•ḥwn, "Kindheit; Jugend; Jugendlichkeit"|"childhood; youth"•ḥwn, "[ein Fleischstück]"|"[a cut of meat]"•ḥwn.w, "Knabe; Jüngling; Kind"|"child; youth; young man"•ḥwn.w, "der Jüngling"|"The-youth"•ḥwn.wt, "Mädchen"|"girl; maiden"•ḥwn.wt, "junge Löwin (Tefnut)"|"yougn lioness (Tefnut)"•ḥwn.wt, "junges Mädchen (Isis, Hathor u.a.)"|"maiden (goddesses)"•ḥwn.wtj, "die beiden jungen Mädchen (die Uräen)"|"the two maidens (uraei)"•sḥwn, "einengen"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Geflügelhof (u. Ä.): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•MASCULINE: 1 TIMES

mḥwn

"[Personenbezeichnung]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860311|TPPI, § 33

•Mḥwn,w ḥr ⸢ꜣwi̯⸣.t n=f ꜥ=f "while Mehunu extends his hand to him," sawlit:Stele des Antef, Sohn der Myt (BM EA 1164)//⟨Stele des Antef, Sohn der Myt (BM EA 1164)⟩: [8]

sawlit

COLLOC: ꜢWI̯, "WEIT SEIN; WEIT MACHEN; AUSSTRECKEN"|"TO EXTEND; TO BE EXTENDED (IN WIDTH, IN LENGTH)"•ꜥ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE"•=F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root:mḥwn, "Geflügelhof (u. Ä.)"|"dovecote"•ḥwn, "Priester (in Dendera)"|"young man (priest's title in Dendera)"•ḥwn, "jung werden; verjüngen"|"to become young; to be rejuvenated"•ḥwn, "jugendlich"|"youthful"•ḥwn, "Kindheit; Jugend; Jugendlichkeit"|"childhood; youth"•ḥwn, "[ein Fleischstück]"|"[a cut of meat]"•ḥwn.w, "Knabe; Jüngling; Kind"|"child; youth; young man"•ḥwn.w, "der Jüngling"|"The-youth"•ḥwn.wt, "Mädchen"|"girl; maiden"•ḥwn.wt, "junge Löwin (Tefnut)"|"yougn lioness (Tefnut)"•ḥwn.wt, "junges Mädchen (Isis, Hathor u.a.)"|"maiden (goddesses)"•ḥwn.wtj, "die beiden jungen Mädchen (die Uräen)"|"the two maidens (uraei)"•sḥwn, "einengen"|""

1 times

glyphs:V22: 1 times•E34: 1 times•N35: 1 times•G43: 1 times•T31: 1 times•A1: 1 times•Z1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Personenbezeichnung]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•MASCULINE: 1 TIMES

mḥbš

"[Gegenstand aus Elfenbein]"|"[an ivory object]"|substantive•substantive_masc|ID:74040|Wb 2, 128.5; Lesko, Dictionary I, 235; Helck, Materialien V, 893

mḥbq

"[ein Gefäß (aus Bronze oder Kupfer)]"|"[a bronze vessel]"|substantive•substantive_masc|ID:74050|Wb 2, 128.6; Lesko, Dictionary I, 233; Janssen, Prices, 429 f.

mḥn

"sich ringeln; umringeln"|"to encircle with"|verb•verb_3-lit|ID:74060|Wb 2, 128.7-10; FCD 114; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 177; Wilson, Ptol. Lexikon, 454

•mḥn Wꜣḏ,yt n ḥr=f "um dessen Gesicht sich Wadjet ringelt," sawlit:Statue aus Deir el-Bahari (BM EA 494)//⟨Statue aus Deir el-Bahari (BM EA 494)⟩: [B.5]

•ḥr n(,j) N(j),t m mḥn Šzm,w "Das Gesicht der Neith ist(?) die Umringlerschlange(?) des $Szm.w$. (?)" bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 626: [Nt/F/Nw A 6 = 6]

bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: ŠZM.W, "SCHESMU"|"SHESEMU"•WꜢḎ.T, "WADJET (SCHLANGE VON U.ÄG.)"|"WADJET (COBRA GODDESS OF LOWER EGYPT)"•ḤR, "GESICHT; ANSICHT; AUFMERKSAMKEIT; VORDERSEITE"|"FACE; SIGHT"

root:Mḥn, "Umringler (eine Schlange)"|"Encircler (a serpent)"•mḥn, "Schlangenspiel (Spiel, Spielbrett)"|"Serpent (a game board, a board game)"•mḥn, "[Substantiv]"|""•mḥn, "Umringler; Stirnschlange"|""•mḥn, "Windung"|""•mḥn.j, "zum Schlangenspiel gehörig"|""•mḥn.yt, "Stirnschlange des

Königs"|"encircler (the uraeus)"•mḥn.yt, "Stirnschlange (Bezeichnung versch. Göttinnen)"|""
(V22-N35-W24-G43-I75): 1 times
glyphs:V22: 1 times•N35: 1 times•W24: 1 times•G43: 1 times•I75: 1 times
MK & SIP: 1 times•OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
sich ringeln: 1 times•sich ringeln; umringeln: 1 times
VERB: 2 TIMES•VERB_3-LIT: 2 TIMES•RELATIVEFORM: 1 TIMES•MASCULINE: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES

mḥn

"Schlangenspiel (Spiel, Spielbrett)"|"Serpent (a game board, a board game)"|substantive•substantive_masc|ID:74080|Wb 2, 128.14
•//[3.2]// ḥꜥb.k(wj) mnḥ r=k "Ich gewinne (Pseudopart.: spielen) das Schlangenspiel gegen dich." bbawgrabinschriften:Südwand//Szene 2: [3.2]
•//[1]// jṯi̯.t mḥnw "Das (Auf)nehmen des Schlangenspiels." bbawgrabinschriften:Westwand//2. Beischrift: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤꜤB, "SPIELEN"|"TO PLAY"•JṮI̯, "NEHMEN; ERGREIFEN; EROBERN"|"TO TAKE; TO SEIZE"•R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root:Mḥn, "Umringler (eine Schlange)"|"Encircler (a serpent)"•mḥn, "sich ringeln; umringeln"|"to encircle with"•mḥn, "[Substantiv]"|""•mḥn, "Umringler; Stirnschlange"|""•mḥn, "Windung"|""•mḥn.j, "zum Schlangenspiel gehörig"|""•mḥn.yt, "Stirnschlange des Königs"|"encircler (the uraeus)"•mḥn.yt, "Stirnschlange (Bezeichnung versch. Göttinnen)"|""
1 times
glyphs:G17: 1 times•V28: 1 times•W24: 1 times
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Schlangenspiel (Spiel, Spielbrett): 1 times•Schlange (Spielbrett in Schlangenform): 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES•SINGULAR: 2 TIMES•MASCULINE: 2 TIMES

mḥn

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857352|CT IV, 63j
root:Mḥn, "Umringler (eine Schlange)"|"Encircler (a serpent)"•mḥn, "sich ringeln; umringeln"|"to encircle with"•mḥn, "Schlangenspiel (Spiel, Spielbrett)"|"Serpent (a game board, a board game)"•mḥn, "Umringler; Stirnschlange"|""•mḥn, "Windung"|""•mḥn.j, "zum Schlangenspiel gehörig"|""•mḥn.yt, "Stirnschlange des Königs"|"encircler (the uraeus)"•mḥn.yt, "Stirnschlange (Bezeichnung versch. Göttinnen)"|""

mḥn

"Umringler; Stirnschlange"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857353|CT VI, 5e
•j wbn m mḥn=[f] ⸢pri̯⸣ //[10]// m-ḫnw{t} dnḥ.du bn,w //[11]// jm(,j) ꜣḫ,t "O du, der in [seiner] Umringler-Schlange aufgeht, der aus den beiden Flügeln hervortritt, Phönix im Horizont!" bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20b: 2. Tagesstunde: [9]
bbawgraeberspzt
COLLOC: BN.W, "PHÖNIX (BENU)"|"PHOENIX (BENU-BIRD)"•DNḤ, "FLÜGEL"|"WING"•WBN, "AUFGEHEN; ÜBERQUELLEN"|""
root:Mḥn, "Umringler (eine Schlange)"|"Encircler (a serpent)"•mḥn, "sich ringeln; umringeln"|"to encircle with"•mḥn, "Schlangenspiel (Spiel, Spielbrett)"|"Serpent (a game board, a board game)"•mḥn, "[Substantiv]"|""•mḥn, "Windung"|""•mḥn.j, "zum Schlangenspiel gehörig"|""•mḥn.yt, "Stirnschlange des Königs"|"encircler (the uraeus)"•mḥn.yt, "Stirnschlange (Bezeichnung versch. Göttinnen)"|""
1 times
glyphs:V23: 1 times•N35: 1 times•I12: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Umringler: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES

mḥn

"Windung"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:859277|Jéquier, Pyramides des reines Neit et Apouit, Nt 698 (PT 758)
•sḏr N(j),t m qꜣb=k ḥmsi̯ N(j),t m mḥn=k "Neith liegt in deiner Windung, Neith sitzt in deinen Ringeln." bbawpyramidentexte:〈Ostwand, oberes Register〉//PT 758: [Nt/F/E sup 41 = 698]
bbawpyramidentexte
COLLOC: QꜣB, "WINDUNG; KRÜMMUNG"|"WINDINGS"•NJ.T, "NEITH"|""•SḎR, "SCHLAFEN; LIEGEN; DIE NACHT ZUBRINGEN (OHNE E. TUN)"|"TO LIE; TO SLEEP; SPEND THE NIGHT"
root:Mḥn, "Umringler (eine Schlange)"|"Encircler (a serpent)"•mḥn, "sich ringeln; umringeln"|"to encircle with"•mḥn, "Schlangenspiel (Spiel, Spielbrett)"|"Serpent (a game board, a board game)"•mḥn, "[Substantiv]"|""•mḥn, "Umringler; Stirnschlange"|""•mḥn.j, "zum Schlangenspiel gehörig"|""•mḥn.yt, "Stirnschlange des Königs"|"encircler (the uraeus)"•mḥn.yt, "Stirnschlange (Bezeichnung versch. Göttinnen)"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Windung: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES

mḥn

mḥn

"[umringeln]"|english translation missing|root|ID:871598

mḥn.j

"zum Schlangenspiel gehörig"|english translation missing|adjective•nisbe_adjective_substantive|ID:860556|Pyr 1866a

• šzp.n=k jbḥ.pl=k ḥḏ.w mḥn(,j).w //[N/F/E inf 15= 661]// pḥr.w ḥꜣ=sn m šsr m rn=sn pw n(,j) šsr "Du hast deine weißen Zähne des $mḥn$-Schlangenspiels empfangen, die um sie herumgehen als Pfeil in diesem ihrem Namen 'Pfeil'." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 659: [N/F/E inf 14 = 660]

• [šzp.n]=k jbḥ.pl=k [ḥḏ.w] //[P/F/E 37]// mḥn(,j).w pḥr.w ḥꜣ=sn m šsr m rn=sn pw n(,j) šsr "Du [hast] deine [weißen] Zähne des $mḥn$-Schlangenspiels [empfangen], die um sie herumgehen als Pfeil in diesem ihrem Namen 'Pfeil'." bbawpyramidentexte:〈Ostwand〉//PT 659: [P/F/E 36]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ŠSR, "PFEIL"|"ARROW" • JBḤ, "ZAHN"|"TOOTH" • ḤḎ, "WEISS; HELL"|"WHITE; BRIGHT"

root: Mḥn, "Umringler (eine Schlange)"|"Encircler (a serpent)" • mḥn, "sich ringeln; umringeln"|"to encircle with" • mḥn, "Schlangenspiel (Spiel, Spielbrett)"|"Serpent (a game board, a board game)" • mḥn, "[Substantiv]"|"" • mḥn, "Umringler; Stirnschlange"|"" • mḥn, "Windung"|"" • mḥn.yt, "Stirnschlange des Königs"|"encircler (the uraeus)" • mḥn.yt, "Stirnschlange (Bezeichnung versch. Göttinnen)"|""

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

zum Schlangenspiel gehörig: 2 times

ADJECTIVE: 2 TIMES • NISBE_ADJECTIVE_SUBSTANTIVE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

mḥn.yt

"Stirnschlange des Königs"|"encircler (the uraeus)"|substantive•substantive_fem|ID:74110|Wb 2, 129.5

• nš.ty=f Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(wḏꜣ-snb) m //[16,18]// s,t=f tn nš.ty=f ḫft,j-n-Ḥr,w ḥr mḥn,(y)t=f ""Der, welcher Pharao l.h.g. von diesem seinen Platz verdrängen wird ist der, welcher den 'Feind des Horus' mit seiner Stirnschlange verdrängen wird!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,17]

• tj sw ḥr šnb,t=j [...] m [rn]=s n Mḥny,t "Während sie (als Amulett) auf meiner Brust lag, ... in ihrem [Namen] 'Mehenit' (= 'Die sich Ringelnde'; Uräusschlange an der Stirn des Königs oder von Göttern)." bbawramessiden:Millionenjahrhaus Ramses I.//Stelentext: [x+6]

• j nbj,t m rd.du=f ṯnw ꜣ,t=f mḥn(j),t(.j) //[8]// nb-bꜣ,pl ḥr(,j)-jb ṯꜣ.wj=f swḏꜣ=k wj mj swḏꜣ=k ṯw ḏs=k ""Oh, 'Flamme sind seine Füße', der seine (rechte) Zeit zählt, Stirnschlangen(geschmückter), Herr der Bas inmitten seiner beiden Jungen, mögest du mich wohlerhalten, wie du dich selbst wohlerhälst!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 071: [7]

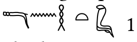
• //[11.15.1a]// mḥn,yt ""Ringelsschlange"" tb:pLondon BM 10478//Tb 168〈2〉: [11.15.1a]

• //[11.16.1a]// jm,j.w mḥn,yt "Die in der "Ringelschlange" sind" tb:pLondon BM 10478//Tb 168〈2〉: [11.16.1a]

bbawramessiden, bbawtempelbib, tb

COLLOC: ḪFT.J-N-ḤR.W, "FEIND DES HORUS"|"" • NB-BꜢ.W, "HERR DER BAS"|"LORD-OF-BA-MANIFESTATIONS" • TꜢ-WR, "OSTSEITE; OSTEN; LINKE SEITE"|"EAST SIDE; LEFT SIDE"

root: Mḥn, "Umringler (eine Schlange)"|"Encircler (a serpent)" • mḥn, "sich ringeln; umringeln"|"to encircle with" • mḥn, "Schlangenspiel (Spiel, Spielbrett)"|"Serpent (a game board, a board game)" • mḥn, "[Substantiv]"|"" • mḥn, "Umringler; Stirnschlange"|"" • mḥn, "Windung"|"" • mḥn.j, "zum Schlangenspiel gehörig"|"" • mḥn.yt, "Stirnschlange (Bezeichnung versch. Göttinnen)"|""

 1 times

glyphs:V22: 1 times • N35: 1 times • V28: 1 times • X1: 1 times • I12: 1 times

TIP - Roman times: 5 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 1 times

Stirnschlange des Königs: 5 times • Nisbe: der mit der Stirnschlange: 1 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

mḥn.yt

"Stirnschlange (Bezeichnung versch. Göttinnen)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853213|Wb 2, 129.4; Wb 2, 129.6; LGG III, 385 f.

• mḥn,yt //[6,4]// {t}〈db〉n(.t) jtn "Die die Sonnenscheibe umrundende Ringelschlange (ist sie)." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [6,3]

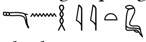
• //[19,1]// wdn.pl n //[19,2]// Psḏ,t-rs.w.pl-ḥr-Wsjr //[19,3]// Njs //[19,4]// Jqqn nṯr-ꜥꜣ //[19,5]// Ḏsr.t-tp //[19,6]// 4 Jm,jw.pl-Ḏsr.t-tp //[19,7]// Mḥn,yt //[19,8]// Psḏ,t-jmn-Wsjr //[19,9]// Ḥtm-ḥr nṯr-ꜥꜣ //[19,10]// Nṯr.pl-qrr,t-mḥ-12 //[19,11]// Mꜣꜥ-jdb.pl //[19,12]// 14 n Nṯr.pl-jm,jw.pl-jdb.pl-dwꜣ,t //[19,13]// 14 n Nṯr.pl-jm,jw.pl-Mḥn,t //[19,14]// 4 Nṯr.pl-jr,jw.pl-jdb.pl //[19,15]// Ḥr,(j)-jdb.pl nṯr-ꜥꜣ //[19,16]// 8 Nṯr.pl-jm,jw.pl-jdb.pl //[19,17]// 11 Tp.pl-štꜣ.w.pl-jm,jw.pl-jdb.pl //[19,18]// 14 n Nṯr.pl-jm,jw.pl-q(ꜣ)b-Mḥn,t //[19,19]// 4 Jꜣwtjw.pl "Opfer für: 'die Neunheit derer, die über Osiris wachen', (den) 'Rufenden', Iqeqen den großen Gott, 'die mit erhobenem Haupt', (die) vier 'Die in der mit erhobenem Haupt sind', Mechnit ("die Umringlerin"), 'die Neunheit derer, die Osiris verbergen', 'Den mit dem vernichtenden Gesicht' den großen Gott; die Götter der zwölften Höhle: 'Den Führer an den Ufern', (die) vierzehn 'Götter, die an den Ufern der Unterwelt sind', (die) vierzehn 'Götter, die in Mechnit sind', (die) vier 'Götter die zu den Ufern gehören', (den) 'Obersten der Ufer' den großen Gott, (die) acht 'Götter, die am Ufer sind', (die) elf 'Geheimnisvollen Köpfe, die an den Ufern sind', (die) vierzehn 'Götter, die in den Windungen der Mechnit sind', (die) vier 'Anbetenden'." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [19,1]

• //[49,8]// Mḥn,wt ḥr tp=k m nb,t-tꜣ,w ""Mehnit (die "Stirnschlange") ist an deinem Haupte als 'Herrin der Feuersglut'!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//5. Einführung der Menge am letzten Tage des Monats Tech (=Thot): [49,8]

bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: PSḎ.T-RS.W-ḤR-WSJR, "DIE NEUNHEIT DERER, DIE ÜBER OSIRIS WACHEN"|"" • JQQN, "IQEQEN"|"" • JM.JW-ḎSR.T-TP, "DIE IN DER MIT ERHABENEM HAUPT SIND"|""

root: Mḥn, "Umringler (eine Schlange)"|"Encircler (a serpent)" • mḥn, "sich ringeln; umringeln"|"to encircle with" • mḥn, "Schlangenspiel (Spiel, Spielbrett)"|"Serpent (a game board, a board game)" • mḥn, "[Substantiv]"|"" • mḥn, "Umringler; Stirnschlange"|"" • mḥn, "Windung"|"" • mḥn.j, "zum

Schlangenspiel gehörig"|""•mḥn.yt, "Stirnschlange des Königs"|"encircler (the uraeus)"
 1 times•(V22-N35-V28-Z7-X1-H8-I64): 1 times
glyphs:V22: 2 times•N35: 2 times•V28: 2 times•M17: 2 times•X1: 2 times•I12: 1 times•Z7: 1 times•H8: 1 times•I64: 1 times
TIP - Roman times: 2 times•NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times•unknown: 1 times
Stirnschlange (Bezeichnung versch. Göttinnen): 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES•EPITH_GOD: 3 TIMES

mḥn.yt-wr.t

"große Stirnschlange"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861767|LGG III, 387 f.

mḥn.yt-wr.t-m-tp-ꜣḫ.tj

"große Stirnschlange am Haupt des Horizontischen"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862694|LGG III, 389

mḥn.yt-wr.t-n.t-sꜣb-šw.t

"große Stirnschlange des Buntgefiederten"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861768|LGG III, 388

mḥn.yt-n.t-Rꜥw

"Stirnschlange des Re"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862582|LGG III, 390

mḥn.yt-n.t-sꜣb-šw.t

"Stirnschlange des Buntgefiederten"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861766|LGG III, 391

mḥnk

"Beschenkter; Vertrauter"|"rewarded person; intimate"|substantive•substantive_masc|ID:74120|Wb 2, 129.7-8
•m=k tw m //[200/alt 169]// ḥwr,w n rḫt,j ꜥwn jb ḥr ḥḏi.t //[201/alt 170]// ḫnms btꜣ{n} mḥnk=f n twꜣ=f "Siehe, du bist ein armseliger Wäscher, ein Habgieriger, der damit beschäftigt ist, die Freundschaft zu vernichten, einer, der seinen (hingebungsvollen) Vertrauten im Stich läßt zugunsten seines (schmeichelnden) Klienten." sawlit:pBerlin P 3023 + pAmherst I⟨ (Bauer, B1)⟩//Der beredte Bauer (Version B1): [199/alt 168]
•//[1]// mḥnk=f zẖꜣ(.w) n=f //[2]// jz=f pw //[3]// zẖꜣ,w-qd,wt Smr-k(ꜣ) "Sein Vertrauter, der für ihn dieses sein Grab ausgestaltete, der Umrisszeichner Semer-ka." bbawgrabinschriften:nördliche äußere Türlaibung//⟨Text⟩: [1]
•mḥnk snb "Der Vertraute (= Sänftenträger) ist gesund."' bbawgrabinschriften:Sänftenprozession mit 'Sänftenlied'//'Sänftenlied' oberhalb der Träger: [2]
•//[2]// mḥnk wḏꜣ "Der Vertraute (= Sänftenträger) ist heil."' bbawgrabinschriften:Sänftenprozession mit 'Sänftenlied'//'Sänftenlied' oberhalb der Träger: [2]
•//[1]// jhm mḥnk wḏꜣ "Der Vertraute (= Sänftenträger) geht langsam, wenn er (in der Sänftenprozession) auszieht."' bbawgrabinschriften:Sänftenprozession mit 'Sänftenlied'//'Sänftenlied' oberhalb der Träger: [1]
bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: JM.J-Rʾ-FNḎ.W-WꜤB.T, "VORSTEHER DER ZIMMERMÄNNER DER WERKSTATT"|""•SMR-KꜢ, "SEMER-KA"|"SEMER-KA"•JHM, "LANGSAM GEHEN; ZURÜCKHALTEN"|"TO MOVE SLOWLY; TO RESTRAIN"
root:mḥnk, "Beschenkter; Vertrauter"|""•Ḥnk.tj, "Der mit der Haarflechte"|"He-with(-braided)-sidelock"•Ḥnk.tjw, "Die mit der Haarlocke (Pl.)"|"those with braided hair (pl.)"•Ḥnk.tyty, "die beiden mit der Haarlocke (Isis und Nephthys)"|"the two with braided hair (Isis and Nephthys)"•ḥnk, "schenken; beschenken"|"to present (a gift); to offer"•ḥnk, "[ein Gefäß]"|"[an offering vessel]"•ḥnk, "[vom Darbringen der Ziegelnachbildungen]"|""•ḥnk, "[ein Floß]"|"papyrus float"•ḥnk, "[Maßangabe für Datteln]"|"cluster (?) (of dates) (as a unit of measure)"•ḥnk, "[ein Gerät]"|"[an instrument]"•ḥnk, "geschenktes Land"|"donated land; donation"•ḥnk, "Bezopfter"|""•ḥnk.yt, "die mit der Haarflechte"|"with braided hair"•ḥnk.yt, "Bett; Bettauflage"|"bed; bed linens (?)"•ḥnk.yt, "Schenkung"|"(diplomatic) gifts"•ḥnk.w, "Waagschale"|"scale-pan (of a balance)"•ḥnk.t, "Opfergabe; Stiftung"|"offerings; donation"•ḥnk.t, "Vertraute"|"companion"•ḥnk.t, "Schlafzimmer (?); Salon (?)"|"bedchamber"•ḥnk.t, "Haarflechte"|"braided lock of hair"•ḥnk.tj, "Haarflechte (Bez. der Uräusschlange)"|"braided one (uraeus)"•ḥnk.tj, "mit einer Haarflechte versehen; bezopft"|""•ḥnk.tj, "Bezopfter"|""•ḥnk.tjt, "Bezopfte"|""•ḥnk.tyt, "die Bezopfte (besonders Hathor)"|"one with braided hair (Hathor; Isis; Nephthys)"
1 times
glyphs:G17: 1 times•D36: 1 times•V28: 1 times•M2: 1 times•N35: 1 times•V31A: 1 times•A1: 1 times
OK & FIP: 7 times•MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Vertrauter: 7 times•Beschenkter, Vertrauter: 1 times
SUBSTANTIVE: 8 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES•SINGULAR: 8 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES•MASCULINE: 4 TIMES

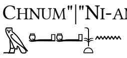
mḥnk

"Beschenkter; Vertrauter"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855703|Wb 2, 129.7-8; Jones, Titles OK, no. 1680

•//[D1]// *mḥnk zẖꜣ,w //[D2]// Ms-n≡j "Ein Vertrauter, der Schreiber Mes-eni." bbawgrabinschriften:Bildhauerwerkstatt//Beischriften: [D1]*
•*//[1]// ḥs,w pꜣ (j)m(,j)-rʾ-mšꜥ Pꜣ-⟨n⟩-tꜣ-⸢ḥw,t⸣-[rs,w] [...] //[2]// [...] [Jmn] [zẖꜣ,w] [Bw-th-Jmn] [...] //[3]// mḥnk ꜣḫ-mn,w ḥmw,w [...] [šmꜥ,yt-n-Jmn-Rꜥw]-nswt-nṯr,pl //[4]// Ḥm-šrj šmꜥ[,yt] [...] [m] [ꜥnḫ-wḏꜣ-snb] [m] [ḥzw,t] //[5]// Jmn-Rꜥw nswt-nṯr,pl "Der Sänger des Vorstehers der Expedition Pa-en-ta-hut-resu ... (des) Amun, [an den] Schreiber Bu-teh-Imen ..., den Vertrauten Ach-menu, den Handwerker ..., [an?] die Sängerin des Amun-Re, des Königs der Götter Hemet-scherit und die Sängerin ... : In Leben-Heil-und-Gesundheit und in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter." bbawbriefe:pBN 196.III//Brief des Pa-en-ta-hut-res an Bu-teh-Imen: [1]*
bbawbriefe, bbawgrabinschriften
colloc: Pꜣ-n-tꜣ-ḥw.t-rs.w, "Pa-en-ta-hut-resu"|"Pa-en-ta-hut-resu" • ꜣḫ-mn.w, "Ach-menu"|"Akh-menu" • šmꜥ.yt, "Sängerin"|"musician"
root: mḥnk, "Beschenkter; Vertrauter"|"rewarded person; intimate" • Ḥnk.tj, "Der mit der Haarflechte"|"He-with(-braided)-sidelock" • Ḥnk.tjw, "Die mit der Haarlocke (Pl.)"|"those with braided hair (pl.)" • Ḥnk.tyty, "die beiden mit der Haarlocke (Isis und Nephthys)"|"the two with braided hair (Isis and Nephthys)" • ḥnk, "schenken; beschenken"|"to present (a gift); to offer" • ḥnk, "[ein Gefäß]"|"[an offering vessel]" • ḥnk, "[vom Darbringen der Ziegelnachbildungen]"|"" • ḥnk, "[ein Floß]"|"papyrus float" • ḥnk, "[Maßangabe für Datteln]"|"cluster (?) (of dates) (as a unit of measure)" • ḥnk, "[ein Gerät]"|"[an instrument]" • ḥnk, "geschenktes Land"|"donated land; donation" • ḥnk, "Bezopfter"|"" • ḥnk.yt, "die mit der Haarflechte"|"with braided hair" • ḥnk.yt, "Bett; Bettauflage"|"bed; bed linens (?)" • ḥnk.yt, "Schenkung"|"(diplomatic) gifts" • ḥnk.w, "Waagschale"|"scale-pan (of a balance)" • ḥnk.t, "Opfergabe; Stiftung"|"offerings; donation" • ḥnk.t, "Vertraute"|"companion" • ḥnk.t, "Schlafzimmer (?); Salon (?)"|"bedchamber" • ḥnk.t, "Haarflechte"|"braided lock of hair" • ḥnk.tj, "Haarflechte (Bez. der Uräusschlange)"|"braided one (uraeus)" • ḥnk.tj, "mit einer Haarflechte versehen; bezopft"|"" • ḥnk.tj, "Bezopfter"|"" • ḥnk.tjt, "Bezopfte"|"" • ḥnk.tyt, "die Bezopfte (besonders Hathor)"|"one with braided hair (Hathor; Isis; Nephthys)"
OK & FIP: 1 times • NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Vertrauter: 2 times
epitheton_title: 2 times • title: 2 times

mḥnk-nswt

"Vertrauter des Königs"|"intimate of the king"|epitheton_title•title|ID:450433|Wb 2, 129.8; Jones, Titles OK, no. 1681

• *jw gr.t rḏi̯.n w(j) nb=j m Nꜥr,t m [...] //[2]// [...] jm=s sšm wr n nswt ḏs=f pr-ḥḏ n(,j) pꜣ(w),t tp.t ˁmḥnk?-nswt [...] m ḏi̯ḏi̯ nsw,t ꜥq n(,j) jb=f rḫ-(j)ḫ,t(.pl) sꜣꜣ ˁ[sbq]? "My lord moreover appointed me in the Heracleopolitan nome as [...] great tasks in it on behalf of the king himself; the treasury of the earliest time, the king's trusted one (?), who entered his heart, one knowledgeable, wise and [clever?]." sawlit:Stele des Antef, Son des Tjefi (MMA 57.95)//⟨Stele des Antef, Son des Tjefi (MMA 57.95)⟩: [1]*
•*//[rechts:1.B]// ⸢(j)m(,j)-rʾ⸣-jr(,w)-ꜥn(,t)-pr-ꜥꜣ mḥnk-nswt ⸢ḥr(,j)-s⸣štꜣ jmꜣ⸢ḫ,w⸣-ḫr-nṯr-⸢ꜥꜣ⸣ ⸢N(,j)-ꜥnḫ⸣-Ḫnm,w "Der Vorsteher der Nagelpfleger des Palastes, Vertrauter des Königs und Hüter des Geheimnisses, der Versorgte bei dem großen Gott Ni-anch-Chnum." bbawgrabinschriften:Südwand//oberes Register: [rechts:1.B]*
•*//[Sz.42.1.8]// (j)m(,j)-rʾ-jr(,w)-ꜥn,t-pr-ꜥꜣ mḥnk-nswt N(,j)-ꜥnḫ-Ḫnm,w "Der Vorsteher der Nagelpfleger des Palastes und Vertrauter des Königs Ni-anch-Chnum." bbawgrabinschriften:Westwand//linke Scheintür: [Sz.42.1.8]*
•*//[Sz.42.3.8]// (j)m(,j)-rʾ-jr(,w)-ꜥn(,t)-pr-ꜥꜣ mḥnk-nswt Ḫnm,w-ḥtp(,w) "Der Vorsteher der Nagelpfleger des Palastes und Vertraute des Königs Chnum-hetepu." bbawgrabinschriften:Westwand//rechte Scheintür: [Sz.42.3.8]*
•*//[Opferformel:2 (rechts)]// (j)m(,j)-rʾ-jr,w-ꜥn(,t)-pr-ꜥꜣ mḥnk-nswt ḥr(,j)-sštꜣ N(,j)-ꜥnḫ-Ḫnm,w "Der Vorsteher der Nagelpfleger des Palastes, Vertrauter des Königs und Hüter des Geheimnisses Ni-anch-Chnum." bbawgrabinschriften:Südwand//oberes Register: [Opferformel:2 (rechts)]*
bbawgrabinschriften, sawlit
colloc: jm.j-rʾ-jr.w-ꜥn.t-pr-ꜥꜣ, "Vorsteher der Nagelpfleger des Palastes"|"overseer of manicurists of the palace" • N.j-ꜥnḫ-Ḫnm.w, "Ni-anch-Chnum"|"Ni-ankh-Khnum" • Ḫnm.w-ḥtp.w, "Chnum-hetepu"|"Khnum-hetepu"
 1 times
glyphs:D39: 2 times • G17: 1 times • M23: 1 times • X1: 1 times • N35: 1 times
OK & FIP: 35 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 35 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Vertrauter des Königs: 36 times
epitheton_title: 36 times • title: 36 times

mḥnk-nswt-m-kꜣ.t-jr.w-ꜥn.t

"Vertrauter des Königs bei der Arbeit der Nagelpflege"|"intimate of the king in the work of manicuring"|epitheton_title•title|ID:450422|Jones, Titles OK, no. 1686

•*//[Sz. 1.2]// mḥnk-nswt-m-kꜣ,t-jr(,w)-ꜥn(,t) (j)m(,j)-rʾ-jr(,w)-ꜥn(,t)-pr-ꜥꜣ (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt Ḫnm(,w)-ḥ⸢tp⸣(,w) "Der Vertraute des Königs bei den Arbeiten der Nagelpflege, der Vorsteher der Nagelpfleger des Palastes und Verwalter des Königsvermögens Chnumhotep." bbawgrabinschriften:östlicher Pfeiler//Szene 1.2: [Sz. 1.2]*
• *[(j)m(,j)-rʾ-jr(,w)-ꜥn(,t)-pr-ꜥꜣ] [mḥnk-nswt-m-kꜣ,t]-jr(,w)-ꜥn(,t) (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt N(,j)-ꜥnḫ-ḫnm,w "[Der Vorsteher der Nagelpfleger des Palastes, der Vertraute des Königs bei den] Arbeiten der Nagelpfleger, der Verwalter des Königsvermögens, Nianchchnum." bbawgrabinschriften:Westwand//Szene 3.1-3.4: [Sz.3.3.2]*
•*//[Sz. 1.3]// mḥnk-nswt-m-kꜣ,t-jr(,w)-ꜥn(,t) (j)m(,j)-rʾ-jr(,w)-ꜥn(,t)-pr-ꜥꜣ (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt N(,j)-ꜥnḫ-Ḫnm(,w) "Der Vertraute des Königs bei den Arbeiten der Nagelpflege, der Vorsteher der Nagelpfleger des Palastes und Verwalter des Königsvermögens Nianchchnum." bbawgrabinschriften:westlicher Pfeiler//Szene 1.3: [Sz. 1.3]*
bbawgrabinschriften
colloc: jm.j-rʾ-jr.w-ꜥn.t-pr-ꜥꜣ, "Vorsteher der Nagelpfleger des Palastes"|"overseer of manicurists of the palace" • N.j-ꜥnḫ-Ḫnm.w, "Ni-anch-Chnum"|"Ni-ankh-Khnum" • jr.j-jḫ.t-nswt, "Verwalter des Königsvermögens"|"custodian of the king's property"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Vertrauter des Königs bei der Arbeit der Nagelpflege: 3 times
epitheton_title: 3 times • title: 3 times

mḥr.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:855935|CT V, 113b
root: mr, "schmerzen; krank sein; leiden"|"to be ill; to suffer" • mr, "Kranker"|"a sick man" • mr, "Krankheit; Schmerz"|"illness; pain" • mr, "krank; leidvoll; schmerzlich"|"" • mr.t, "Krankheit; Böses"|"illness; evil" • smr, "krank machen"|"to cause pain"

mḥs

"[eine äußerliche Krankheit am Kopf]"|"[an external illness affecting the head]"|substantive•substantive_masc|ID:74140|Wb 2, 129.9; MedWb 387
• //[92,19]// pḫr,t n(,j).t dr mḥs "Heilmittel zum Beseitigen des $mḥs$-Phänomens:" sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [92,19]
• wrḥ //[92,20]// mḥs jm "Das $mḥs$-Phänomen werde damit eingerieben." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [92,19]
sawmedizin
COLLOC: WRḤ, "AUFSTREICHEN; SALBEN"|"TO ANNOINT; TO SMEAR" • PḪR.T, "HEILMITTEL (ALLG.)"|"REMEDY (OFTEN MED.)" • DR, "ENTFERNEN; VERTREIBEN; VERTILGEN"|"TO DRIVE AWAY; TO REPEL; TO REMOVE"
root: mḥsḥs, "[eine Personenbezeichnung (Schimpfwort ?)]"|"[term of abuse]" • ḥs, "Exkremente, Kot"|"excrement" • ḥs, "beschmutzen"|""
2 times
glyphs: V22: 2 times • V28: 2 times • S29: 2 times • Aa2: 2 times
MK & SIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[eine äußerliche Krankheit am Kopf]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

mḥsḥs

"[eine Personenbezeichnung (Schimpfwort ?)]"|"[term of abuse]"|substantive•substantive_masc|ID:74160|Wb 2, 129.10; LÄ V, 635.637
• //[1]// j mḥsḥs pw //[2]// jꜣꜥ bḥz pw "He Trennhirt, entziehe dieses Kalb (der Sicht)!" bbawgrabinschriften:2. Register v.u. (Ostteil)//Beischriften zur Rinderfurt: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JꜢ, "VERDECKEN; (DEM BLICK) ENTZIEHEN"|"" • BḤZ, "KALB"|"CALF" • PW, "[DEM PRON. SG.M.]"|""
root: mḥs, "[eine äußerliche Krankheit am Kopf]"|"[an external illness affecting the head]" • ḥs, "Exkremente, Kot"|"excrement" • ḥs, "beschmutzen"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Trennhirt: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mḥḏrt

"Fischteich"|"fish pond (Sem. loan word)"|substantive•substantive_fem|ID:74170|Wb 2, 129.11; Lesko, Dictionary I, 236; Hoch, Sem. Words, no. 193
• wḏ n tꜣ šꜣ~jn~jw bꜣ~gꜣ n Ptrj jw~wꜣ.w //[15.7]// ꜥd.w n š šnꜥ n Mr-wr jnw wgꜣs n Ṯꜣ~rw bꜣ~jrꜣ~y n Nḫ~jrꜣ~⟨y~nꜣ⟩ ꜤNḥs,t? //[15.8]// bꜣ~jrꜣ~y tm n nꜣ wḥꜥ jmskꜣ.w n bꜥḥ hꜣ~wꜣ~⟨ṯꜣ~⟩nꜣ n ḥꜣ,t dpy n mꜥ~ḥw~ḏꜣ~jrꜣ~tj //[15.9]// ḫj~pn~pn~nw n š šꜤf.w "Buntbarsche (?) aus dem Schani-Gewässer, bg-Meeräschen aus dem Peteri-Gewässer/Kanal, $jwꜣ$-Fische und Buri-Fische (Meeräschen) aus dem Seegebiet (im Fayum), (kleine) $šnꜤ$-Fische aus Moiris (Kom Medinet Ghurab), ausgenommene Buntbarsche (Bulti) aus Sile, Buri-Meeräschen aus dem Necher⟨yn⟩-Gewässer der Nubierstadt (?), vollständige (d.h. nicht ausgenommene?) Buri-Meeräschen der Fischer, $jmskꜣ$-Barsche aus dem Überschwemmungsbassin, $hw⟨ṯ⟩n$-Fische aus der Flußmündung, tpy-Fische aus dem Weiher/Fischteich, $ḫpnpn$-Fische aus dem eingedämmten (?) See;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [15.6]
• n⟨ꜣ⟩ n,tj jm=st snb jw ḫꜣꜥ=sn ḫꜣwt mj bꜣdw [...] mj jn_jw //[Vso 2.4]// j[w] [tꜣ] ⸢š⸣[r]j(,t) ḥḏ.t mj msr,t rnn.t ⟨m⟩ mḥ~ḏꜣ~jrꜣ~tj Ꜥj:szbi̯? tw [...] j⟨w⟩ szbi̯=tw tꜣ jꜣw,t{.pl} n Mn-nfr "Ihre Bewohner (wörtl.: die, die in ihr sind) sind gesund, nachdem sie $ḫꜣw$-Pflanzen ebenso wie Gurken angebaut (?; oder: weggeworfen) haben, (und) [...-Pflanzen] ebenso wie $jn[...]jw$-Pflanzen, wobei das "Weiße Mädchen" wie der/ein? $msr.t$-Vogel ist, der in einem Fischteich aufgezogen worden ist, wohingegen (?) man die "Alte Frau von Memphis" (oder: das alte Memphis) fortgeschickt (?) hat." sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 2.3]
• nꜣy=f mꜥ~ḥw~ḏꜣ~jrꜣ~[tj] ⸢m⸣ rm.w "Ihre Weiher bestehen aus Fischen;" sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [2.2]
• nꜣy=st mꜥ~ḥw~ḏꜣ~rw~tj //[6]// ⟨ḫr.j⟩ rrm.w.pl "Ihre Weiher sind ⟨voll mit⟩ (wörtl.: sind unter) Fischen." sawlit:pWien Erzherzog Rainer 53//Loblied auf Piramesse (= pAnastasi III, 1.12-2.7): [5]
sawlit
COLLOC: SZBI̯, "SENDEN"|"" • BR, "[EINE MEERÄSCHE]"|"[A MULLET]" • ŠNJ, "[GEWÄSSER]"|""
NK: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
Fischteich: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

mḫ

"(jmdn.) ehren (o. Ä.)"|"to respect someone"|verb•verb_2-lit|ID:74200|Wb 2, 129.12
• //[242]// [___] ḫrw [___] sw dr zp ḫpr.w rḏi̯.n jqr=f mḫ.t(w)=f wꜥ ḥr ḫ.pl m [wbꜣ] n=f jb mnḫ jb jqr ṯ(ꜣ)z.w.pl rḏi̯.n mnḫ(,w)=f r-ḥꜣ,t mḫ.y ḥr jqr md(w).pl=f //[243]// s[ḫn]ti̯.y ḥr mnḫ(,w) sḫr=f sbꜣ.n jb=f r hr,t "[...] voice [...], one who subdues wrongdoing (that happened), one whose

excellence brought about his respect, one unique in confiding to him, one efficient of heart, excellent of utterances, one whose excellence was put in the fore, one revered on account of the excellence of his speech, one promoted on account of the efficiency of his counsels, one whom his heart taught to satisfaction," sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 223-249: [242]
• ḥtp,w jb n(,j) nṯr-nfr rḏi̯.n nb=f={f} ⟨mḫ.t(w)⟩=⟨f⟩ rʾ-P(,j)-nb wʿ w[r] ⸢ḥ(ꜣ)b⸣ n [...] "one pleasing to the good god, one whom his lord caused to be respected, the mouth of every citizen of Pe, a great unique one of fish- and bird catching [...]," sawlit:Great hall, Ostwand, Südhälfte//Text 210-222: [213]
sawlit
COLLOC: MNḪ.W, "VORTREFFLICHKEIT"|"EXCELLENCE; VIRTUES" • ḪW, "EINZIGARTIGKEIT; BESONDERER CHARAKTER"|"ONENESS; UNIQUENESS" • R-ḪꜢ.T, "VORWÄRTS (LOKAL); ZUERST; VORDEM (TEMPORAL)"|"FORWARDS; FIRST; BEFORE (TEMP.)"
1 times • 1 times
glyphs:G17: 2 times • Aa1: 2 times • M17: 2 times • D37: 1 times • X1: 1 times • Y1: 1 times
MK & SIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
(jmdn.) ehren (o. Ä.): 3 times
VERB: 3 TIMES • VERB_2-LIT: 3 TIMES • PASSIVE: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • TW-MORPHEME: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

mḫ

"ersticken; eindämmen"|english translation missing|verb|ID:74220|Meeks, AL 78.1832

• ḫꜣ,yt pw ḥr mḫʿ.t? //[36,15]// wnm=s ""Das ist eine Krankheit beim Bändigen (?) ihres Fressens."" sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [36,14]
sawmedizin
COLLOC: ḪꜢ.T, "KRANKHEIT"|"DISEASE; ILLNESS" • WNM, "ESSEN"|"TO EAT" • PW, "[DEM PRON. SG.M.]"|""
root: mḫꜣ, "fesseln; festbinden"|"to make fast; to bind" • mḫꜣ, "Fessel; Schleife; Seil"|"rope" • mḫꜣ, "Kranz (o. Ä.) von Feigen (als Maß)"|"" • mḫꜣ, "Bauhütte; Holzmagazin (am Amuntempel)"|""
1 times
glyphs:G17: 1 times • D36: 1 times • Aa1: 1 times • X1: 1 times • A24: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
bändigen (?): 1 times
VERB: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

mḫ

"[ehren]"|english translation missing|root|ID:871382

mḫꜣ

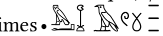
"fesseln; festbinden"|"to make fast; to bind"|verb•verb_3-lit|ID:74230|Wb 2, 130.1-2; FCD 115

• [jw] [jr]=f //[13, 11]// [ḥm]w nfr jtḥ.w [jꜣ]d,t mḫꜣ.tw ꜣpd.w ⸢m⸣ ⸢mšr,t⸣ "Indeed [it is] good when a net is sprung, when birds are trussed in the [e]ve[ning]." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [13, 10]
• jr pꜣ mḫꜣ n //[Vso. 15]// tꜣy=k mʿ~jrʾ~kꜣ~bw~tj,t mḫꜣjw=f //[Vso. 16]// nꜣ n,tj bjn{.pl} "Was das $Mḫꜣ$-Lederband deines Streitwagens angeht: Es möge (stets) diejenigen binden, die schlecht sind." sawlit:oEdinburgh 916//Streitwagenhymnus: [Vso. 14]
• nhꜣ{nw}y jm=sn mḏꜣj m ẖntj "Einige von ihnen wurden ins Gefängnis geworfen," sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [2,8]
sawlit
COLLOC: MḪꜢ, "FESSEL; SCHLEIFE; SEIL"|"ROPE" • NHꜢJ, "ETWAS (VON); EINIGE (VON) (MIT PRÄP. N/M)"|"" • ẖNR.T, "GEFÄNGNIS; ARBEITSLAGER; ABGESPERRTER BEZIRK"|"PRISON; FORTRESS; COUNCIL CHAMBER"
root: mḫ, "ersticken; eindämmen"|"" • mḫꜣ, "Fessel; Schleife; Seil"|"rope" • mḫꜣ, "Kranz (o. Ä.) von Feigen (als Maß)"|"" • mḫꜣ, "Bauhütte; Holzmagazin (am Amuntempel)"|""
1 times • 1 times • (G17-D36-U28-G1-M43A-Z4-Y1-A24): 1 times
glyphs:G17: 3 times • D36: 3 times • G1: 3 times • Z7: 3 times • A24: 3 times • M12: 2 times • Z9: 1 times • X1: 1 times • M17: 1 times • V6: 1 times • U28: 1 times • M43A: 1 times • Z4: 1 times • Y1: 1 times
NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times
fesseln: 1 times • fesseln; festbinden: 1 times • [ins Gefängnis] werfen (?): 1 times
VERB: 3 TIMES • VERB_3-LIT: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mḫꜣ

"Fessel; Schleife; Seil"|"rope"|substantive|ID:74240|Wb 2, 130.3-4; Lesko Dictionary I, 236

• kꜣ=⟨k⟩ n=s r pꜣj 200 n ṯbw~sꜣ~tj n,tj mḥ m r(m)ṯ.pl //[2,13]// ḥr qꜣ~ḥꜣ.pl ḥr mʿ~ḫꜣ.pl "So sollst ⟨du⟩ ihr sagen bezüglich dieser 200 Körbe" - die (ja) gefüllt sind mit Männern, Jochen und Fesseln." sawlit:pHarris 500⟨ = pBM EA 10060⟩//Verso 1-3: Die Einnahme von Joppe: [2,12]
• nꜣy=f ẖrd.pl m mʿ~ḫꜣ.pl "Seine Kinder sind in Handschellen/Halsfesseln." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//15.6-17.3: Die unterschiedliche Besteuerung von Bauer und Schreiber: [16.8]
• nꜣy=f ẖrd.w.pl m m~ḫꜣ~j.w.pl "Seine Kinder sind in Fesseln." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 5,7-7,6: Bauerncharakteristik: [7,4]
• nꜣy=f ẖrd.w.pl ⟨m⟩ mḫꜣ,w "Seine Kinder sind in Fesseln." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 5,11-6,9: Bauerncharakteristik: [6,7]

•nn ḏd=tw bw-rḫ≡j ⟨m⟩ ꜥm[ḫꜣ]? […] "Man wird keinen Unbekannten (wörtl.: ich-kenne-(ihn)-nicht) in die Fe[ssel] (?) stecken." sawlit:⟨09. ⟩pDeM 1⟨ (D)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version D): [x+8.7]
sawlit
COLLOC: QꜢḪ, "JOCH"|"" • BW-RḪ=J, "UNBEKANNTER"|"" • MḪꜢ, "FESSELN; FESTBINDEN"|"TO MAKE FAST; TO BIND"
root:mḫ, "ersticken; eindämmen"|""•mḫꜣ, "fesseln; festbinden"|"to make fast; to bind"•mḫꜣ, "Kranz (o. Ä.) von Feigen (als Maß)"|""•mḫꜣ, "Bauhütte; Holzmagazin (am Amuntempel)"|""
2 times •  2 times • 2 times • 1 times • 1 times
glyphs:G17: 8 times • D36: 8 times • M12: 8 times • G1: 8 times • V6: 8 times • Z3A: 4 times • Z7: 4 times • Z2: 1 times • X1: 1 times
NK: 14 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 2 times
Fessel: 10 times • Schleife: 3 times • Fessel; Schleife; Seil: 1 times
SUBSTANTIVE: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • PLURAL: 5 TIMES

mḫꜣ

"Kranz (o. Ä.) von Feigen (als Maß)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:74250|Wb 2, 130.5; Lesko, Dictionary I, 236; Grandet, Pap. Harris I, II, 95, Anm. 363

•jꜣ~jr,t pd~jrꜣ 50 jwn~npl~jrꜣ~hmꜣꜣ pd~jrꜣ 60 //[14.6]// d(ꜣ)b mḫꜣ 300 d(ꜣ)b kꜣ~jrꜣ~ḫw~tj 20 ḥw~rw~rw mꜣḥw gꜣy 100 bꜣ~y ṯꜣy 10 "Trauben: 50 pdr-Körbe/Säcke; Granatäpfel: 60 pdr-Körbe/Säcke; Feigen: 300 Schnüre/Stränge; Feigen: 20 Obstkörbe; Blumen und Kränze: 100 $gꜣy$-Schalen; Malz (?): 10 $ṯꜣy$-Behälter/Körbe." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [14.5]
sawlit
COLLOC: PDR, "[MASS FÜR FRÜCHTE]"|"SACK (OR MEASURE) (SEM. LOAN WORD)" • KRḤT, "KORB; GEBINDE; [EIN MASS]"|"BASKET; BUSHEL (SEM. LOAN WORD)" • BꜢY, "[EIN SÜSSER KUCHEN]"|"[A KIND OF SWEET BAKED GOODS]"
root:mḫ, "ersticken; eindämmen"|""•mḫꜣ, "fesseln; festbinden"|"to make fast; to bind"•mḫꜣ, "Fessel; Schleife; Seil"|"rope"•mḫꜣ, "Bauhütte; Holzmagazin (am Amuntempel)"|""
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Kranz (o. Ä.) von Feigen (als Maß): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mḫꜣ

"Bauhütte; Holzmagazin (am Amuntempel)"|english translation missing|substantive|ID:74260|Wb 2, 130.6; FCD 115

•jr wḫꜣ=j sḏr=j m mḫꜣ,w //[C1, x+5]// […] "Wenn ich von der Dunkelheit überfallen werde (?; oder: was meine Zeit der Dunkelheit angeht), verbringe ich die Nacht in einem Schuppen […" sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [C1, x+4]
sawlit
COLLOC: WḪ, "DUNKEL SEIN"|"TO BE DARK" • SḎR, "SCHLAFEN; LIEGEN; DIE NACHT ZUBRINGEN (OHNE E. TUN)"|"TO LIE; TO SLEEP; SPEND THE NIGHT" • JR, "[SATZEINLEITENDE FORM DER PRÄP. R]"|""
root:mḫ, "ersticken; eindämmen"|""•mḫꜣ, "fesseln; festbinden"|"to make fast; to bind"•mḫꜣ, "Fessel; Schleife; Seil"|"rope"•mḫꜣ, "Kranz (o. Ä.) von Feigen (als Maß)"|""
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein Magazin (für Holz)]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

mḫꜣ

"in Gleichgewicht bringen; anpassen; gleich sein"|"to make level; to match; to be like"|verb•verb_3-lit|ID:74280|Wb 2, 130.14-131.5

•ḫnms wꜥ mtrtw mꜣꜥj //[18.8]// jw mꜣꜣ=k jrj.n=f jw pꜣy=k mtrtw (ḥr) ṯꜣj pꜣy=f mḫꜣ.y pꜣy=sn //[18.9]// snsn "Freunde dich an mit einem, der wahrhaft aufrichtig (wörtl.: aufrichtig und gerecht/wahrhaftig) ist, wenn du gesehen hast, was er gemacht hat, und wenn deine Aufrichtigkeit es mit der seinigen aufnehmen kann (wörtl.: die seinige ergreift), damit ihre (d.h. der Aufrichtigkeiten) Verbrüderung sich ausgleicht/im Gleichgewicht ist." sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [18.7]
•mḏd.n n=k Ḥr,w rꜣ=k mḫꜣ.n=f n=k rꜣ=k jr qs.pl=k "Horus hat dir deinen Mund ausgerichtet und er hat dir deinen Mund an deine Knochen angepasst." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 369: [T/A/W 46 = 282]
•mḫꜣ ns=k ꜥqꜣ sp,t.du=kj //[15]// r tḫ mtj n Ḏḥw,tj "Deine Zunge ist ausgewogener (wörtl.: ausbalancieren), deine Lippen sind genauer als das richtige Lot des Thot." bbawramessiden:Stele Ramses II.//Text: [14]
•m-mj,tt mtw=n ⟨dj.t⟩ jrj.tw //[A.vs.4]// pꜣ twt n […] jw ḏd=f jmj jrj.tw=f jw wꜥ twt n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-snb //[A.vs.5]// […] jw wꜥ twt n […] mḫꜣ pꜣ twt n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-snb gr mntf "Und wir lassen die Statue anfertigen (?) für … indem er sagte: 'Fertigt sie!', während eine Statue des Pharao, l.h.g. … und eine (andere?) Statue des …, die gleicht der Statue des Pharao, l.h.g. (wie) ihr/ihm selbst." bbawbriefe:oBM 65933 (oNash 11)//Brief an den Wesir von Hay und …: [A.vs.3]
•mḫꜣ n=kwj jb "(Mein) Herz ist dir gewogen." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 7-8: Liebeslieder, 3. Gruppe: Lied Nr. 17-19: [7,3]
bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: PR.Y, "EINZELKÄMPFER ("DER HERAUSTRETENDE")"|"HERO" • TWT, "STATUE; ABBILD"|"STATUE; LIKENESS; IMAGE" • MTJ, "RICHTIG"|"CORRECT; PRECISE"
root:Mḫꜣ.y, "Waage (kurz für Waage der beiden Länder) (Memphis)"|""•mḫꜣ, "durchstoßen (mit dem Speer)"|"to skewer"•mḫꜣ.wt, "Wiegeergebnis; Gleichgewicht"|"result (of weighing)"•mḫꜣ.wt, "Wiegestation (?); Kontrollstation (am Fluß)"|""•mḫꜣ.t, "Waage"|"balance"•mḫꜣ.t, "Freundin ("Gleichgestellte")"|""•Ḥy.t, "Die Hochhaltende"|"[goddess who lifts up the sky]"•ḫꜣ, "Weg"|"road; path"•ḫꜣ.y, "[ein Flächenmaß]; [ein Hohlmaß]"|"[measure of area]; [measure of capacity]"•ḫꜣ.y, "Maße (eines Gebäudes)"|"measurements"•ḫꜣ.y, "Kornwiegehalle"|"weighing house (?)"•ḫꜣ.w, "Kornmesser"|"grain assessor"•ḫꜣ.w, "Messnapf"|"bowl"•ḫꜣ.w, "Kornmesser"|""•ḫꜣj, "Messschnur"|"measuring cord"•ḫꜣj, "wägen; messen"|"to

measure"•ḥy, "Höhe"|"height"•ḥy, "hochgelegener Acker"|"high-lying land"•ḥy.t, "Höhe (einer Figur)"|""•ḥy.t, "Himmel; Dach"|"sky; roof"•ḥyi̯, "hoch sein; steigen; hochheben"|"to be high; to mount up"•ḥt.jw, "[Größenverhältnisse (eines Baues)]"|"[a kind of measurement]"•sḥyi̯, "hoch machen"|"to raise up"

1 times

glyphs:D50: 2 times•G17: 1 times•D36: 1 times•M12: 1 times•G1: 1 times•Y1: 1 times

NK: 6 times•OK & FIP: 2 times•MK & SIP: 1 times•TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times•Nubia: 1 times•unknown: 1 times

gleich sein: 3 times•zuneigen, gewogen sein: 2 times•in Gleichgewicht bringen: 2 times•anpassen: 2 times•gleich sein, sich messen (mit jmd.): 1 times

VERB: 10 TIMES•VERB_3-LIT: 10 TIMES•ACTIVE: 5 TIMES•INFINITIVE: 3 TIMES•SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES•PARTICIPLE: 2 TIMES•MASCULINE: 2 TIMES•SINGULAR: 2 TIMES•N-MORPHEME: 2 TIMES•SPECIAL: 1 TIMES

mḫꜣ

"durchstoßen (mit dem Speer)"|"to skewer"|verb•verb_3-lit|ID:74290|Wb 2, 131.8-10; Wilson, Ptol. Lexikon, 456

root:Mḫꜣ.y, "Waage (kurz für Waage der beiden Länder) (Memphis)"|""•mḫꜣ, "in Gleichgewicht bringen; anpassen; gleich sein"|"to make level; to match; to be like"•mḫꜣ.wt, "Wiegeergebnis; Gleichgewicht"|"result (of weighing)"•mḫꜣ.wt, "Wiegestation (?); Kontrollstation (am Fluß)"|""•mḫꜣ.t, "Waage"|"balance"•mḫꜣ.t, "Freundin ("Gleichgestellte")"|""•Ḥy.t, "Die Hochhaltende"|"[goddess who lifts up the sky]"•ḫꜣ, "Weg"|"road; path"•ḫꜣ.y, "[ein Flächenmaß]; [ein Hohlmaß]"|"[measure of area]; [measure of capacity]"•ḫꜣ.y, "Maße (eines Gebäudes)"|"measurements"•ḫꜣ.y, "Kornwiegehalle"|"weighing house (?)"•ḫꜣ.w, "Kornmesser"|"grain assessor"•ḫꜣ.w, "Messnapf"|"bowl"•ḫꜣ.w, "Kornmesser"|""•ḫꜣj, "Messschnur"|"measuring cord"•ḫꜣi̯, "wägen; messen"|"to measure"•ḥy, "Höhe"|"height"•ḥy, "hochgelegener Acker"|"high-lying land"•ḥy.t, "Höhe (einer Figur)"|""•ḥy.t, "Himmel; Dach"|"sky; roof"•ḥyi̯, "hoch sein; steigen; hochheben"|"to be high; to mount up"•ḥt.jw, "[Größenverhältnisse (eines Baues)]"|"[a kind of measurement]"•sḥyi̯, "hoch machen"|"to raise up"

mḫꜣ

"[fesseln]"|english translation missing|root|ID:871607

mḫꜣ.wt

"Wiegeergebnis; Gleichgewicht"|"result (of weighing)"|substantive|ID:74330|Wb 2, 131.6; vgl. FCD 115

•gꜣb.w.tw=k [...] gꜣb.w.tj //[Vso 8]// m pꜣy=k ḏꜣ~mꜣꜥ qb.w //[Vso 9]// m mḫn "Du wurdest geschädigt mit deinem Papyrus, der einfallslos (?) ist in der Gewichtung (??)." sawlit:⟨12. ⟩oDeM 1177//Satirischer Brief pAnastasi I, 6.1-7.2: [Vso 7]

sawlit

COLLOC:GBI̯, "SCHWACH SEIN; BEDÜRFTIG SEIN; (JMDN.) SCHÄDIGEN; (JMDN.) BETRÜGEN"|"TO BE WEAK; TO BE DEFICIENT; TO DEFRAUD; TO CHEAT"•ḎMꜤ, "PAPYRUSBLATT; PAPYRUS (ALS MATERIAL)"|"PAPYRUS (SCROLL, SHEET)"•QBB, "KÜHL; RUHIG"|"COOL; CALM"

root:Mḫꜣ.y, "Waage (kurz für Waage der beiden Länder) (Memphis)"|""•mḫꜣ, "in Gleichgewicht bringen; anpassen; gleich sein"|"to make level; to match; to be like"•mḫꜣ, "durchstoßen (mit dem Speer)"|"to skewer"•mḫꜣ.wt, "Wiegestation (?); Kontrollstation (am Fluß)"|""•mḫꜣ.t, "Waage"|"balance"•mḫꜣ.t, "Freundin ("Gleichgestellte")"|""•Ḥy.t, "Die Hochhaltende"|"[goddess who lifts up the sky]"•ḫꜣ, "Weg"|"road; path"•ḫꜣ.y, "[ein Flächenmaß]; [ein Hohlmaß]"|"[measure of area]; [measure of capacity]"•ḫꜣ.y, "Maße (eines Gebäudes)"|"measurements"•ḫꜣ.y, "Kornwiegehalle"|"weighing house (?)"•ḫꜣ.w, "Kornmesser"|"grain assessor"•ḫꜣ.w, "Messnapf"|"bowl"•ḫꜣ.w, "Kornmesser"|""•ḫꜣj, "Messschnur"|"measuring cord"•ḫꜣi̯, "wägen; messen"|"to measure"•ḥy, "Höhe"|"height"•ḥy, "hochgelegener Acker"|"high-lying land"•ḥy.t, "Höhe (einer Figur)"|""•ḥy.t, "Himmel; Dach"|"sky; roof"•ḥyi̯, "hoch sein; steigen; hochheben"|"to be high; to mount up"•ḥt.jw, "[Größenverhältnisse (eines Baues)]"|"[a kind of measurement]"•sḥyi̯, "hoch machen"|"to raise up"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Wiegeergebnis (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES

mḫꜣ.wt

"Wiegestation (?); Kontrollstation (am Fluß)"|english translation missing|substantive|ID:74340|Wb 2, 131.7; vgl. FCD 115

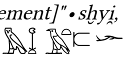
root:Mḫꜣ.y, "Waage (kurz für Waage der beiden Länder) (Memphis)"|""•mḫꜣ, "in Gleichgewicht bringen; anpassen; gleich sein"|"to make level; to match; to be like"•mḫꜣ, "durchstoßen (mit dem Speer)"|"to skewer"•mḫꜣ.wt, "Wiegeergebnis; Gleichgewicht"|"result (of weighing)"•mḫꜣ.t, "Waage"|"balance"•mḫꜣ.t, "Freundin ("Gleichgestellte")"|""•Ḥy.t, "Die Hochhaltende"|"[goddess who lifts up the sky]"•ḫꜣ, "Weg"|"road; path"•ḫꜣ.y, "[ein Flächenmaß]; [ein Hohlmaß]"|"[measure of area]; [measure of capacity]"•ḫꜣ.y, "Maße (eines Gebäudes)"|"measurements"•ḫꜣ.y, "Kornwiegehalle"|"weighing house (?)"•ḫꜣ.w, "Kornmesser"|"grain assessor"•ḫꜣ.w, "Messnapf"|"bowl"•ḫꜣ.w, "Kornmesser"|""•ḫꜣj, "Messschnur"|"measuring cord"•ḫꜣi̯, "wägen; messen"|"to measure"•ḥy, "Höhe"|"height"•ḥy, "hochgelegener Acker"|"high-lying land"•ḥy.t, "Höhe (einer Figur)"|""•ḥy.t, "Himmel; Dach"|"sky; roof"•ḥyi̯, "hoch sein; steigen; hochheben"|"to be high; to mount up"•ḥt.jw, "[Größenverhältnisse (eines Baues)]"|"[a kind of measurement]"•sḥyi̯, "hoch machen"|"to raise up"

mḫꜣ.t

"Waage"|"balance"|substantive•substantive_fem|ID:74300|Wb 2, 130.8-13

•//[17.22]// ḥmsi̯ pꜣ jꜥnjj r-gs tꜣ mḫꜣy,t //[18.1]// jw pꜣy=f jb m dḥj "Der Pavian sitzt neben der Standwaage, wobei (wohlgemerkt) sein Herz das Lot ist." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [17.22]

•⸢ḥnk⸣ n mꜣḫ[,t] m [...] m hrw pn "Liefere zur Waage als (?)[(Ergebnis-?) ...] an diesem Tag." bbawgrabinschriften:Nordwand//Szenen des Metallhandwerks (Sz. 27): [T189]

• rḫt jp.t ḏw.w fꜣi̯ m mḫꜣ,t šw(,t).pl n ꜣpd.pl //[20]// ḏrḏr.pl n šn.w m ḥꜣb.pl-sd n nzw Wꜥ-n-Rꜥw ḏ,t zp-2 m nzw wꜣḥ //[21]// n ḥm,t-nzw-wr.t mri̯.t=f ḫnm(,t)-nfr,w≡s sḥtp.t pꜣ Jtn m //[22]// ḫrw nḏm m nꜣy=s ḏr,t.du ꜥn(.tj) ḫr sššt //[23]// nb,t-Tꜣ.du Nfr-nfr.pl-Jtn-Nfr.t-jy.tj ꜥnḫ(.t) ḏ,t nḥḥ jw=s r-gs //[24]// Wꜥ-n-Rꜥw r nḥḥ zp-2 mj wnn p,t mn.tj //[25]// ḫr jm,(j)=s jw jt(j)=k pꜣ J⟨t⟩n wbn.n=f m p,t r ḫwi̯.t=k //[26]// rꜥw-nb mj msi̯.y=f tw "Die Liste und Aufzählung der Berge, gewogen auf einer Waage, der Federn der Vögel, der Blätter der Bäume sind die (Anzahl der) Jubiläumsfeste des Königs Wa-en-Re, (für) immer und ewig als dauernder König, und der großen königlichen Gemahlin, die er liebt, die mit ihrer Schönheit vereinigt ist, die Aton mit ihrer Stimme und mit ihren schönen Händen, die das Sistrum tragen, erfreut, die Herrin der Beiden Länder, Nofretete, sie lebe für immer und ewig, während sie für immer und immer an der Seite von Wa-en-Re ist, wie der Himmel unter dem, was in ihm ist, fortdauert und während dein Vater Aton im Himmel aufgegangen ist, um dich täglich zu beschützen, wie er dich geboren hat." bbawamarna:Ostwand//Rechtfertigung und Gebet an den König: [19]
• nn snm{nm}⟨ḥ⟩=j m tḫ,w n mḫꜣ,t "Ich habe nicht am Lot der Standwaage manipuliert." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 125⟨A⟩: [9]
• mḫꜣ,t qꜣi̯.y "Die Waage steht hoch." tb:pLondon BM 10793//Tb 105: [18,5]
bbawamarna, bbawgrabinschriften, sawlit, tb
COLLOC: TḪ, "LOT DER WAAGE"|"PLUMMET (OF A BALANCE)" • SNMḤ, "[BETRUG AN DER WAAGE]"|"" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root:Mḫꜣ.y, "Waage (kurz für Waage der beiden Länder) (Memphis)"|"" • mḫꜣ, "in Gleichgewicht bringen; anpassen; gleich sein"|"to make level; to match; to be like" • mḫꜣ, "durchstoßen (mit dem Speer)"|"to skewer" • mḫꜣ.wt, "Wiegeergebnis; Gleichgewicht"|"result (of weighing)" • mḫꜣ.wt, "Wiegestation (?); Kontrollstation (am Fluß)"|"" • mḫꜣ.t, "Freundin ("Gleichgestellte")"|"" • Ḥy.t, "Die Hochhaltende"|"[goddess who lifts up the sky]" • ḫꜣ, "Weg"|"road; path" • ḫꜣ.y, "[ein Flächenmaß]; [ein Hohlmaß]"|"[measure of area]; [measure of capacity]" • ḫꜣ.y, "Maße (eines Gebäudes)"|"measurements" • ḫꜣ.y, "Kornwiegehalle"|"weighing house (?)" • ḫꜣ.w, "Kornmesser"|"grain assessor" • ḫꜣ.w, "Messnapf"|"bowl" • ḫꜣ.w, "Kornmesser"|"" • ḫꜣj, "Messschnur"|"measuring cord" • ḫꜣi̯, "wägen; messen"|"to measure" • ḫy, "Höhe"|"height" • ḫy, "hochgelegener Acker"|"high-lying land" • ḫy.t, "Höhe (einer Figur)"|"" • ḫy.t, "Himmel; Dach"|"sky; roof" • ḫyi̯, "hoch sein; steigen; hochheben"|"to be high; to mount up" • ḫt.jw, "[Größenverhältnisse (eines Baues)]"|"[a kind of measurement]" • sḫyi̯, "hoch machen"|"to raise up"
2 times • 1 times • 1 times •  1 times • (G17-Aa1-G1-X1-U92): 1 times
glyphs:G17: 5 times • G1: 5 times • X1: 5 times • M12: 4 times • V11: 4 times • D36: 3 times • M3: 3 times • U38: 1 times • Aa1: 1 times • U92: 1 times
NK: 16 times • TIP - Roman times: 15 times • MK & SIP: 7 times • OK & FIP: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 35 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Waage: 40 times
SUBSTANTIVE: 40 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 40 TIMES • SINGULAR: 13 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • FEMININE: 12 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

mḫꜣ.t

"Freundin ("Gleichgestellte")"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:852156|Caminos, Lit. Fragments, 17 (C2.3)
• mḫꜣ,t=j m nꜣ,t ḏꜣi̯.t mꜣꜥ [...] //[C2, x+4]//=sn ꜥḫ [...] "Meine Freundin (wörtl.: Gleichrangige) ist (?) in der Stadt, die acht gibt auf (oder: die sich ... zuwendet ...) [... ...] sie/ihre [..." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [C2, x+3]
sawlit
COLLOC: MꜢꜤ, "SCHLÄFE"|"TEMPLE (OF THE HEAD)" • NꜢ.T, "DORF; STADT"|"TOWN; CITY" • ḎꜢI̯, "ÜBERQUEREN; DURCHZIEHEN; (JMDN.) ÜBERSETZEN (ÜBER/NACH)"|"TO CROSS (A BODY OF WATER); TO FERRY"
root:Mḫꜣ.y, "Waage (kurz für Waage der beiden Länder) (Memphis)"|"" • mḫꜣ, "in Gleichgewicht bringen; anpassen; gleich sein"|"to make level; to match; to be like" • mḫꜣ, "durchstoßen (mit dem Speer)"|"to skewer" • mḫꜣ.wt, "Wiegeergebnis; Gleichgewicht"|"result (of weighing)" • mḫꜣ.wt, "Wiegestation (?); Kontrollstation (am Fluß)"|"" • mḫꜣ.t, "Waage"|"balance" • Ḥy.t, "Die Hochhaltende"|"[goddess who lifts up the sky]" • ḫꜣ, "Weg"|"road; path" • ḫꜣ.y, "[ein Flächenmaß]; [ein Hohlmaß]"|"[measure of area]; [measure of capacity]" • ḫꜣ.y, "Maße (eines Gebäudes)"|"measurements" • ḫꜣ.y, "Kornwiegehalle"|"weighing house (?)" • ḫꜣ.w, "Kornmesser"|"grain assessor" • ḫꜣ.w, "Messnapf"|"bowl" • ḫꜣ.w, "Kornmesser"|"" • ḫꜣj, "Messschnur"|"measuring cord" • ḫꜣi̯, "wägen; messen"|"to measure" • ḫy, "Höhe"|"height" • ḫy, "hochgelegener Acker"|"high-lying land" • ḫy.t, "Höhe (einer Figur)"|"" • ḫy.t, "Himmel; Dach"|"sky; roof" • ḫyi̯, "hoch sein; steigen; hochheben"|"to be high; to mount up" • ḫt.jw, "[Größenverhältnisse (eines Baues)]"|"[a kind of measurement]" • sḫyi̯, "hoch machen"|"to raise up"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Freundin ("Gleichgestellte"): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

mḫmḫw.t

"Portulak (Art Blumen)"|"purslane (?)"|substantive•substantive_fem|ID:74370|Wb 2, 131.15; Mathieu, in: Univers vegétal I, 100
• m~ḫꜣ~m~ḫꜣ,wt.pl ⟨jm⟩=⟨f⟩ "$Mḫmḫ.t$-Pflanzen ⟨sind darin⟩." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 7-8: Liebeslieder, 3. Gruppe: Lied Nr. 17-19: [7,3]
sawlit
COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Portulak (Art Blumen): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mḫn

"[ein Halbedelstein (von blauer Farbe)]"|"[semi-precious stone or glass, blue in color]"|substantive•substantive_masc|ID:74380|Wb 2, 132.2; Harris, Minerals, 111

mḫn

"[Halbedelstein]"|english translation missing|root|ID:871610

mḫnm.t

"Jaspis"|"jasper"|substantive•substantive_fem|ID:74400|Wb 2, 132.4; Lesko, Dictionary I, 237; Wilson, Ptol. Lexikon, 457; Harris, Minerals, 123 ff.

•pꜣ n,tj ḥr tp=f n mꜥḫnm,t "Das, was auf seinem Kopf ist, ist aus (rotem) Jaspis;" sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 4.12-5.5: Hymnus an Thoth: [5.1]
•//[1]// [...] [__]y ḥr mꜥ~ḫꜣ~nm,t sbꜣ(,yt) ꜥnḫ.t [...] "[---] mit Jaspis; die leibhaftige Sternenhafte (?) [---]" sawlit:oPrag NpM P 3827//Liebeslied: [1]
•//[iv. Präsentation der Geschenke]// //[1]// mz jn,w.pl jn ḥm=f n jtj=f //[2]// Jmn ḫft jwi̯=f ḥr ḫꜣs,t Rṯn,w //[3]// ḫzi̯ m ḥḏ nbw ḫsbd //[4]// mfk(ꜣ,t) mḫn⟨m⟩,t ꜥꜣ,t nb šps,j "Das Herbeibringen der Gaben seitens seiner Majestät zu seinem Vater Amun, nachdem er aus dem Fremdland des elenden Retjenu gekommen ist - bestehend aus Silber und Gold, Lapislazuli und Türkis, Jaspis und jedem prächtigen Edelstein." bbawramessiden:Ostseite//e. Präsentation der Gefangenen und Ausbeute vor Amun, Mut, Chons: [1]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: SBꜣ.YT, "STERNENHAFTE"|"THE STARRY ONE"•RṮN.W, "RETJENU (SYRIEN-PALÄSTINA)"|"RETJENU (SYRIA-PALESTINE)"•ꜤꜢ.T, "EDELSTEIN; WERTVOLLES MATERIAL"|"PRECIOUS MATERIAL (GEN.)"

root: ḫnm, "Freund"|""•ḫnm, "freundlich; froh"|""•ḫnm, "riechen; einatmen; erfreuen; froh sein; genießen"|""•ḫnm.w, "Geruch"|"smell (usually pleasant)"•ḫnm.w, "freundlich, froh"|""•ḫnm.t, "Dirne"|"harlot (lit. pleasure giver)"•ḫnm.t, "Kuss ("Geruch")"|""•ḫnm.t, "Jaspis; [roter Schmuckstein]"|"jasper"•sḫnm, "Geruch"|""

NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Jaspis: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES•SINGULAR: 3 TIMES•FEMININE: 3 TIMES

mḫnt

"Antlitz"|"forehead"|substantive•substantive_masc|ID:74410|Wb 2, 132.5; FCD 115; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 178; MedWb 387

•gmm=k mḫnt=f bꜣi̯.y m fd,t "Feucht vor Schweiß wirst du seine $mḫnt$-Stirn (oder: sein $mḫnt$-Antlitz) vorfinden;" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [3.10]
•[jti̯] [n]=[k] [sn(j)] //[P/F/Ne I 80]// jr m[ḫnt]=[k] [sḥḏ]=[sn(j)] [ḥr]=[k] "[Nimm sie dir] an [dein] ⸢Antlitz⸣, [damit sie dein Gesicht erleuchten]." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 43: [P/F/Ne I 79]
•//[Nt/F/Se I 15= 507]// [mḫnt]=[k] m Ḫnt(,j)-jr,t.du j:ḫm-sk "[Dein Antlitz] ist Chenti-irti, (du) Nicht-Untergehender." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, oberes Register⟩//PT 215: [Nt/F/Se I 15 = 507]
•mḫnt=k m Ḫnt(,j)-jr,t.du j:ḫm-sk "Dein Antlitz ist Chenti-irti, (du) Nicht-Untergehender." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 215: [218]
•jr mḫnt=k s{_}⟨ḥḏ⟩=sn(j) ḥr=k "an dein Antlitz, damit sie dein Gesicht erleuchten." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 43: [Nt/F/Ne AI 43 = 107]

bbawpyramidentexte, sawmedizin

COLLOC: SNJ, "SIE [ENKL. PRON. DUAL.3.C]"|""•BꜢI̯, "FEUCHT SEIN"|"TO BE MOIST"•SḤḎ, "HELL WERDEN LASSEN; ERLEUCHTEN; LEUCHTEN"|"TO MAKE BRIGHT; TO ILLUMINATE; TO SHINE"

root: Ḫnt.jw, "Götter des Vorsaales"|""•ḫnt, "Stirn; Gesicht; Vorderseite"|"brow; face; front"•ḫnt, "Schnupfen; Katarrh; Augenentzündung"|"(head) cold; congestion (med.)"•ḫnt, "[Pflanze]"|"[a plant]"•ḫnt, "[Präposition]"|"[preposition]"•ḫnt.j, "vorn Befindliches (allg.)"|"what is in front (gen.)"•ḫnt.j, "vorn; befindlich vor; [lokal]; [temporal]"|"foremost; in front"•ḫnt.j, "Anfang; Süden (eines Landes)"|"forepart; south"•ḫnt.j, "Vorhalle"|"outer chamber; pronaos"•ḫnt.j, "[Bez. für Krokodil]"|"crocodile (as Seth)"•ḫnt.j, "der vorne ist"|""•ḫnt.j, "Kanal"|"canal"•ḫnt.j, "vorn Befindlicher"|""•ḫnt.j, "[Gelände]"|""•ḫnt.jw, "die Nubier"|"southerners"•ḫnt.jt, "Beste Qualität (vom Weihrauch)"|"[a med. substance]"•ḫnt.jt, "Anfang von etwas (zeitl.)"|""•ḫnt.jt, "die vorne ist"|""•ḫnt.yt, "Fahrt nach Süden"|"voyage southwards"•ḫnt.w, "zuvor; früher; davor"|"earlier; previously"•ḫnti̯, "vorn sein"|"to be in front of"•ḫnti̯, "stromauf fahren; südwärts fahren; sich nähern"|"to sail upstream; to travel southwards"•ḫntt.t, "Stricke (am Segel)"|"[a kind of boat's tackle]"•sḫnt.jw, "hervorragender Leinenstoff"|""•sḫnti̯, "vorn sein lassen; befördern"|"to advance; to promote"•sḫnti̯, "stromauf fahren lassen"|"to take southwards"

1 times

glyphs:G17: 1 times•W17: 1 times•N35: 1 times•X1: 1 times•D20: 1 times

OK & FIP: 5 times•MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times•Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Antlitz: 6 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 6 TIMES•SINGULAR: 6 TIMES

mẖr.yt

"Vorratsraum; Magazin (für Geräte)"|"granary"|substantive|ID:550175|James, Hekanakhte, 68 (6)

•qꜣs pꜣq,t di̯.t=tw n mẖr,wt.pl "Binde die Leiter, die man gegeben hat zum Gerätemagazin (?)" bbawbriefe:⟨MFA Boston 04.2059 Recto⟩//⟨MFA Boston 04.2059⟩Recto: [K5]

bbawbriefe

COLLOC: PꜢQ.T, "LEITER (?)"|"LADDER (?)"•QꜢS, "BINDEN; FESSELN"|"TO BIND (A VICTIM); TO STRING (A BOW)"•=TW, "[SUFFIX PRON. SG.3.C.]"|"ONE; ONE'S (SUFFIX PRON., 3RD PER. SING.)"

root: Mẖr.w, "Speicher (Domäne)"|""•mẖr, "Kornspeicher"|"granary; storehouse"•mẖr, "tief gelegenes Land; Weidegrund"|"low-lying land"•mẖr.w, "Bodensatz"|"lees (of beer)"•mẖr.w, "Bedürfnisse; Fürsorge; Geschäfte"|"provisions; offerings"•nẖn.wj, "[Gefäßteil (?)]"|"[noun]"•ẖr, "Königsgrab; Königsnekropole; Nekropolenverwaltung"|"tomb; necropolis"•ẖr, "unter; infolge von"|"under"•ẖr, "Magazin (?)"|""•ẖr, "[Gegenstand aus Stein]"|""•ẖr.j, "befindlich unter; unterer"|"being under: lower"•ẖr.j, "Topf (eines Räuchergerätes)"|""•ẖr.jw, "Angehörige (eines Hausverbandes)"|"relatives; underlings (of a household)"•ẖr.jw, "die Menschen (die "Unteren")"|"humankind"•ẖr.jw, "Fische; Reptilien"|""•ẖr.jt, "unterer Himmel"|""•ẖr.y, "darunter"|""•ẖr.w, "Unterseite"|"base; bottom; under-side"•ẖr.wj, "Hoden"|"testicles"•ẖr.t, "Bedarf; Anteil; Pflicht; Verlauf"|"belongings; share;

requirements"•ḫr.t, "Jenseits"|"hereafter"•ḫr.t, "Versorgungsland"|""•ḫr.tjw, "[ein Gebäude]"|"basement"
OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Magazin (für Geräte): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•PLURAL: 1 TIMES

mḫrm

"Holzablagestelle (am Wasser)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:74460|Wb 2, 132.13; Laisney, Aménémopé, 76, Anm. 422

•//[6.4]// jnj̱.tw pḥ.{t}⟨wj⟩=f n mꜥḫrmꜥ "an der Holzablagestelle (?) wird er sein Ende finden (wörtl.: wird sein Ende herbeigeführt werden)." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [6.4]
sawlit
COLLOC: PḤ.WJ, "HINTERTEIL; ENDE"|"END; BACK"•JNJ̱, "BRINGEN; HOLEN"|"TO BRING; TO BRING AWAY; TO BUY"•M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Holzablagestelle (am Wasser): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•MASCULINE: 1 TIMES

mḫsf

"Pflock"|"peg"|substantive•substantive_masc|ID:74470|Wb 2, 132.14; FCD 115; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 179

•jr mḫsf n,tj m-ꜥ=j //[31]// sbq pw n Šzm,w "Der Pflock, der in meiner Hand ist, das ist das Bein des Schesmu." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 153 A: [30]
•mḫsf {sbd}⟨sbq⟩ Šzm,w "Der Pflock ist das ⟨Bein⟩ des Schesmu." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 153: [8]
•mḫsf=j //[29]// m-ꜥ=j "Mein Pflock ist in meiner Hand." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 153 A: [28]
•mḫsf=j //[465]// m-ꜥ=j "Mein Pflock ist in meiner Hand." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 153 A: [464]
•jw=j rḫ.kw rn n mḫsf "Ich kenne den Namen des Pflocks." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 153 A: [453]
tb
COLLOC: SBQ, "BEIN"|"LEG"•ŠZM.W, "SCHESMU"|"SHESEMU"•RḪ, "WISSEN; KENNEN; ERKENNEN; WISSEN DASS (MIT VERBFORM)"|"TO KNOW; TO LEARN"
root: Ḫsf.w, "Abwehrender"|"Repeller"•ḫsf, "Spindel"|"spindle"•ḫsf, "[Priesterwürde des Gaus von Sebennytos]"|""•ḫsf, "Antwort (auf einen Brief)"|"answer (to a letter)"•ḫsf, "[Tür des Himmels]"|"door (of the heavens)"•ḫsf, "spinnen"|"to spin (yarn)"•ḫsf, "Angreifer"|""•ḫsf, "abwehren; abweisen; entgegentreten (vor Gericht); (jmdm.) entgegen gehen; sich nähern; antworten; sich umwenden; strafen"|""•ḫsf, "[Gegenstand]"|""•ḫsf.w, "Nahen; Begegnung"|"approach"•ḫsf.w, "[eine Augenkrankheit]"|"[an eye disease (or a symptom of an eye disease)]"•ḫsf.w, "[doppelter Schiffsteil]"|"[part of a ship]"•ḫsf.w, "[Substantiv]"|""•ḫsf.wt, "Nahen; Begegnung"|""•ḫsf.t, "Strafe"|"punishment"•ḫsf.t, "Gemeinschaft (?) (der Frauen eines Tempels)"|"[a kind of grouping? of women associated with a temple]"•ḫsfj, "gegen den Strom fahren"|"to sail upstream; to face; to meet"•ḫsfw.t, "[Schiffsteil]"|"[a part of a ship]"•sḫsf, "Prüfung"|"collation"•sḫsf, "kollationieren; überprüfen; sich widersetzen; entgegentreten"|""
NK: 9 times•TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 10 times
Pflock: 10 times
SUBSTANTIVE: 10 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 10 TIMES

mḫt

"[Teil des Streitwagens]"|"[chariot parts (Sem. loan word)]"|substantive•substantive_masc|ID:74480|Wb 2, 132.15; Lesko, Dictionary I, 237; Hoch, Sem. Words, no. 197

•nꜣy=sn ꜥ n Jw~pꜣ jw=w jꜥj gꜣ~jrꜣ~bw dby tm //[16.12]// sgnn mꜥ~šꜣ~rꜣ~rꜣ jw nꜣy=sn mꜥ~ḫj~tj wꜣḥ m zmꜣ,w-n-6 "Ihre Stangen/Deichsel (?) sind aus (dem Ort) Upe, wobei sie gereinigt, glattgeschliffen, lederbekleidet, vollendet, eingeölt und installiert (?) sind, und wobei ihre $mḫt$-Holzteile in einer sechsfachen (Kupfer)legierung liegen." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [16.11]
•wꜣḥ=w pꜣy=k ḏbw ⸢m⸣ [ṯ]ꜣj bꜣ~sꜣ~nt ⟨n⟩ nꜣ mꜥ~ḫj~⸢tj⸣ "(Dann) hätten sie dein $ḏb$-Holzteil (Wagenaufbau?) mit Stichelgravur ⟨auf⟩ den $mḫt$-Teilen aufgelegt (oder: (Dann) hätten sie dein $ḏbw$-Holzteil mit Stichelgravur und die $mḫt$-Metallteile/Beschläge aufgelegt)." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [26.7]
sawlit
COLLOC: ḎB.W, "[EIN TEIL DES WAGENS]"|"[A CHARIOT APPERTENANCE, OF GOLD]"•MŠRR, "POLIEREN (?); HERRICHTEN (?)"|"TO ATTACH; TO AFFIX (SEM. LOAN WORD)"•BSN.T, "GRABSTICHEL"|"BURIN"
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[Teil des Streitwagens]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES•PLURAL: 2 TIMES

mḫtb.t

"[ein Schmuckstück aus Gold]"|"[a golden ornament]"|substantive•substantive_fem|ID:74490|Wb 2, 133.1; FCD 115; Edel, SAK 14, 1987, 43 ff.

root: mḫtbtb, "Goldstück; Goldklumpen (?)"|"lump (?) of gold"•ḫtb, "(Städte) bauen"|""

mḫ̮tbtb

"Goldstück; Goldklumpen (?)"|"lump (?) of gold"|substantive•substantive_masc|ID:74500|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 8; Meeks, AL 77.1846; Harris, Minerals, 88

root: mḫ̮tb.t, "[ein Schmuckstück aus Gold]"|"[a golden ornament]" • ḫ̮tb, "(Städte) bauen"|""

mḫ̮tm

"Verschluss; geschlossene Hand (?)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855928|CT V, 155c

root: mḫ̮tm.t, "Viehhürde"|"cattle byre" • mḫ̮tm.t, "versiegelter Kasten"|"closed (or sealed) box; hamper" • Ḫ̮tm, "[Gewässer im Gau von Aphroditopolis]"|"[canal in the Aphroditopolis nome]" • Ḫ̮tm, "Ägypten"|"" • ḫ̮tm, "Siegel; Siegelabdruck; Siegelzylinder"|"seal; sealing; sealing cylinder" • ḫ̮tm, "Ring"|"" • ḫ̮tm, "siegeln; verschließen; umschließen"|"to seal; to put a seal on" • ḫ̮tm, "verschließbarer Kasten; Tresor; verschlossenes Lager"|"chest (that can be sealed shut); storehouse (sealed)" • ḫ̮tm, "Verschluss"|"fastener (seal, lock)" • ḫ̮tm, "Festung"|"fortress" • ḫ̮tm, "Vertrag"|"seal" • ḫ̮tm, "kostbar"|"precious (?)" • ḫ̮tm, "Brot; Opferspeisen"|"" • ḫ̮tm.yt, "Verschluss (?)"|"" • ḫ̮tm.w, "Vorschriften; Inschriften"|"inscriptions" • ḫ̮tm.w, "Siegelmacher; Siegler (?)"|"seal maker; sealer (?)" • ḫ̮tm.w, "Siegler"|"sealer" • ḫ̮tm.t, "Vertrag"|"contract" • ḫ̮tm.t, "Schatz; versiegelte Kostbarkeiten; Versiegeltes"|"treasure (lit. what is sealed)" • ḫ̮tm.tj, "Siegler"|"sealer" • ḫ̮tm.tj, "Siegler"|"" • ḫ̮tm.tjt, "Sieglerin"|"sealer"

mḫ̮tm.t

"Viehhürde"|"cattle byre"|substantive•substantive_fem|ID:74510|Wb 2, 133.2; Wilson, Ptol. Lexikon, 457

• //[Beischrift oberes Register]// [gḥ]s ꜥmḫ̮t[m,t]? "Eine Gazelle der Viehhürde." bbawgrabinschriften:Nordpilaster//Texte der Südseite: [Beischrift oberes Register]

bbawgrabinschriften

COLLOC: GḤS, "GAZELLE"|"GAZELLE"

root: mḫ̮tm, "Verschluss; geschlossene Hand (?)"|"" • mḫ̮tm.t, "versiegelter Kasten"|"closed (or sealed) box; hamper" • Ḫ̮tm, "[Gewässer im Gau von Aphroditopolis]"|"[canal in the Aphroditopolis nome]" • Ḫ̮tm, "Ägypten"|"" • ḫ̮tm, "Siegel; Siegelabdruck; Siegelzylinder"|"seal; sealing; sealing cylinder" • ḫ̮tm, "Ring"|"" • ḫ̮tm, "siegeln; verschließen; umschließen"|"to seal; to put a seal on" • ḫ̮tm, "verschließbarer Kasten; Tresor; verschlossenes Lager"|"chest (that can be sealed shut); storehouse (sealed)" • ḫ̮tm, "Verschluss"|"fastener (seal, lock)" • ḫ̮tm, "Festung"|"fortress" • ḫ̮tm, "Vertrag"|"seal" • ḫ̮tm, "kostbar"|"precious (?)" • ḫ̮tm, "Brot; Opferspeisen"|"" • ḫ̮tm.yt, "Verschluss (?)"|"" • ḫ̮tm.w, "Vorschriften; Inschriften"|"inscriptions" • ḫ̮tm.w, "Siegelmacher; Siegler (?)"|"seal maker; sealer (?)" • ḫ̮tm.w, "Siegler"|"sealer" • ḫ̮tm.t, "Vertrag"|"contract" • ḫ̮tm.t, "Schatz; versiegelte Kostbarkeiten; Versiegeltes"|"treasure (lit. what is sealed)" • ḫ̮tm.tj, "Siegler"|"sealer" • ḫ̮tm.tj, "Siegler"|"" • ḫ̮tm.tjt, "Sieglerin"|"sealer"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Viehhürde: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

mḫ̮tm.t

"versiegelter Kasten"|"closed (or sealed) box; hamper"|substantive•substantive_fem|ID:74520|Meeks, AL 77.1847; 78.1834; FCD 115; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 179

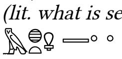
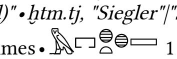
• //[3.1]// ꜣṯ(,t) 2000 //[3.2]// s,t ḥmsi̯(.t) 3000 //[3.3]// gs(ꜣ){,t} 2000 //[3.4]// ḥꜣ-ḫ̮t 30000 //[3.5]// ḏsr 20000 //[3.6]// wrs 1000 //[4.1]// hn 2000000 //[4.2]// ḫ̮r,t-ꜥ 2009 //[4.3]// tmꜣ 3009 //[4.4]// mḫ̮tm 3000 //[4.5]// mnm(,t) 1000 "2000 (an) Betten, 3000 (an) Sitzen (zum) Sitzen, 2000 (an schrägen) Ruhebetten, 30000 (an) Holzkästen, 20000 (an) Djeser-Kästen, 1000 (an) Kopfstützen, 2000000 (an) Kästen, 2009 (an) Schreibzeugbehältern, 3009 (an) Matten, 3000 (an) Siegelkästen, 1000 (an) Unterlagen." bbawgrabinschriften:Westwand//Listeneinträge: [3.1]

• //[5.1]// ḫ̮t ḥꜣ-ḫ̮t 1000 //[5.2]// ⟨⟨ḫ̮t⟩⟩ ḏsr{w},t 1000 //[5.3]// ⟨⟨ḫ̮t⟩⟩ wṯz 1000 //[5.4]// ⟨⟨ḫ̮t⟩⟩ ḫ̮r,t-ꜥ 1000 //[5.5]// ⟨⟨ḫ̮t⟩⟩ m⸢ḫ̮tm⸣,t 1000 "(Aus) Holz: 1000 Holzkästen, 1000 Anrichtetische, 1000 Tragsessel, 1000 Schreibzeugbehälter, 1000 Siegelkästen." bbawgrabinschriften:Ostwand//Einträge Objektliste: [5.1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤꜢ-ḪT, "HOLZTRUHE"|"PLAIN WOODEN CHEST" • ḪR.T-ꜥ, "SCHREIBERKÄSTCHEN; SCHREIBUTENSILIEN"|"KIT" • WṮZ, "TRAGSESSEL"|"CARRYING CHAIR"

root: mḫ̮tm, "Verschluss; geschlossene Hand (?)"|"" • mḫ̮tm.t, "Viehhürde"|"cattle byre" • Ḫ̮tm, "[Gewässer im Gau von Aphroditopolis]"|"[canal in the Aphroditopolis nome]" • Ḫ̮tm, "Ägypten"|"" • ḫ̮tm, "Siegel; Siegelabdruck; Siegelzylinder"|"seal; sealing; sealing cylinder" • ḫ̮tm, "Ring"|"" • ḫ̮tm, "siegeln; verschließen; umschließen"|"to seal; to put a seal on" • ḫ̮tm, "verschließbarer Kasten; Tresor; verschlossenes Lager"|"chest (that can be sealed shut); storehouse (sealed)" • ḫ̮tm, "Verschluss"|"fastener (seal, lock)" • ḫ̮tm, "Festung"|"fortress" • ḫ̮tm, "Vertrag"|"seal" • ḫ̮tm, "kostbar"|"precious (?)" • ḫ̮tm, "Brot; Opferspeisen"|"" • ḫ̮tm.yt, "Verschluss (?)"|"" • ḫ̮tm.w, "Vorschriften; Inschriften"|"inscriptions" • ḫ̮tm.w, "Siegelmacher; Siegler (?)"|"seal maker; sealer (?)" • ḫ̮tm.w, "Siegler"|"sealer" • ḫ̮tm.t, "Vertrag"|"contract" • ḫ̮tm.t, "Schatz; versiegelte Kostbarkeiten; Versiegeltes"|"treasure (lit. what is sealed)" • ḫ̮tm.tj, "Siegler"|"sealer" • ḫ̮tm.tj, "Siegler"|"" • ḫ̮tm.tjt, "Sieglerin"|"sealer"

 1 times •  1 times

glyphs:Aa1: 3 times • G17: 2 times • X1: 2 times • N33: 2 times • S20: 1 times • Aa12: 1 times • O1: 1 times • N37: 1 times

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Siegelkasten: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

mḫ̮

"[sehen]"|english translation missing|root|ID:871613

mḫꜣ

"geneigt machen (dem König)"|"to incline (one's heart to)"|verb•verb_3-lit|ID:74540|Wb 2, 133.5; FCD 115

root:nḫꜣḫꜣ, "durcheinander bringen"|""•Ḫꜣ.tyw, "Die zum Leichnam gehörigen"|"those of the corpse"•ḫꜣ, "(Medikamente) zerstoßen; niedermetzeln"|"to break up; to batter"•ḫꜣ.yt, "Leichenhaufen"|"heap of corpses"•ḫꜣ.w, "Granulat (Kupfer)"|"stroke of a hammer (med.)"•ḫꜣ.wt, "Widerstand (?)"|"[noun?]"•ḫꜣ.t, "Leichnam"|"corpse"•ḫꜣ.t, "Bergwerk; Steinbruch"|"quarry; mining region"•ḫꜣ.tj, "Unwetter"|"storm"•ḫꜣ.tj, "[eine Personenbezeichnung]"|""•ḫꜣ.tjj, "Stürmischer"|""•ḫꜣ.tjw, "Feinde"|""•ḫꜣḫꜣ.tj, "Unwetter (o. Ä.)"|"storm"

mḫꜣ

"[ein Schiff]"|"[a boat]"|substantive•substantive_masc|ID:74550|Wb 2, 133.6; Jones, Naut. Titles, 139 (40)

•jw jri̯.n=(j) mḫꜣ n nʾ,t=(j) zḥy,t r šms nb jp,t ḥnꜥ wr.pl tr nb n(,j) sšm hꜣb "I constructed a barque for my city, a boat for every procession: the counting with the great ones, (and) every occasion of leading or dispatching." sawlit:Stele des Tjetji (BM EA 614)//⟨Stele des Tjetji (BM EA 614)⟩: [11]

sawlit

COLLOC: ZḤY.T, "[EIN SCHIFF]"|"BOAT (WITH CABIN)"•JP.T, "ZÄHLUNG; ABRECHNUNG; ZAHL"|"NUMBER; CENSUS"•TR, "ZEIT; ZEITPUNKT; JAHRESZEIT"|"TIME; SEASON"

root:Ḫꜣ.tj, "Der Lagunenbewohner"|""•Ḫꜣ.tjwt, "Lagunenbewohnerinnen"|""•Ḫꜣ.tjwt, "Lagunenbewohnerinnen"|""•ḫꜣ.t, "Nasennilhecht (Oxyrhynchosfisch)"|"oxyrhynchus fish"•ḫꜣ.t, "Sumpfgewässer; Lagune (des Deltas)"|"marshes; lagoon"•ḫꜣḫꜣ.wt, "Sümpfe; Lagune (?)"|"marshy pools (?)"

1 times

glyphs:G17: 1 times•K4: 1 times•G1: 1 times•P1: 1 times

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein Schiff]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•MASCULINE: 1 TIMES

mḫꜥq.t

"Rasiermesser"|"rasor"|substantive•substantive_fem|ID:74580|Wb 2, 133.8

•jr ḫꜣi̯=k //[16.17]// z n(,j) wbn,w n(,j) kf,t m ḥṯṯ,t=f ḫꜣꜥ ḥꜥ,pl=f wḏꜥ šw,t.pl=f //[16.18]// mn=f st,t m ⟨m⟩šꜥq,t=f={((k))} ⟨ḏꜥr.ḫr⟩=⟨k⟩ wbn,w=f "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [16.16]

•ṯnw sqr-ꜥnḫ jni̯ m ḫꜣs.tj.du jptn ꜥꜣm 1554 ḥzmn ḥr ḫt mjnb 10 ꜣsḫ.w 33 bꜣgs,w 12 ḏꜣssw 4 ʕ1/4? nm 79 tjḫꜣ 1 mšꜥq,t 4 //[col. x+17]// [...] ⸢330⸣ ⸢mꜥq-n-jꜣꜣ-5⸣ ⸢2⸣ ⸢m⸣šd ⸢4⸣5 mꜥb(ꜣ) 36 ḏr,t-n,t-jws,w 3 ḏḥꜥꜥ,t 61 ḥmt swꜣ dbn 646 ḥmt mꜣ(w) dbn 125 ḥzmn ns,tjw 30 ns,tjt 26 ḥmt ḥr ḫt sk 1 nbw ʕjwꜥ,w? 3 ʕ j⸢s⸣sn? 38 ḫt ḥr ḥḏ ꜣr(y),t ꜥḏn,t 8 //[col. x+18]// [...] ⸢__n⸣ ⸢dbn⸣ ⸢58⸣ ⸢ḫswḏ⸣ ⸢dbn⸣ ⸢1/4⸣ ⸢wꜣḏ⸣ ⸢dbn⸣ ⸢17⸣34 ꜣbw sꜣt 4 ḫt ḥn,w-n-ꜥꜣm 54 db,t-n,t-[ḫ]ntš 1 mšdd,t 13 ꜥ-n-ꜥš-ḏḥꜥꜥ,t 8 ḏḥtj dbn 375 "Anzahl der (männlichen und weiblichen) Gefangenen, die gebracht wurden aus diesen beiden Fremdländern: 1554 Asiaten; (aus) Bronze und Holz: 10 Beile, 33 Sicheln, 12 Dolche, 4 1/4 (?) Sägen, 79 Messer, 1 $tjḫꜣ$-Meißel (?), 4 Rasiermesser [...] ⸢330⸣ [...], ⸢2 Spieße mit 5 Zinken (?)⸣; 45 $mšd$-Waffen; 36 $mꜥbꜣ$-Harpunen; 3 Wägeschalen (?); 61 Sechsspeichenräder (?); Kupferbruch (?): 646 Deben; neues Kupfer: 125 Deben; (aus) Bronze: 30 $ns.tjw$-Speere/Pfeile, 26 $nstj.t$-Speere/Pfeile; (aus) Kupfer und Holz: 1 Lanze; (aus) Gold: 3 Armreife (?), 38 Schmuckstücke (für (Kopf und Ohr) (?); (aus) Holz und Silber: 8 Stäbe mit Schmuckreif; [...] ⸢58 Deben⸣; ⸢$ḫswḏ$⸣: ⸢1/4 Deben⸣; ⸢Malachit: 1734 Deben⸣; (aus) Elfenbein: 4 Platten (?); (aus) Holz: 54 Asiaten-Gefäße, 1 Sänfte (?), 13 $mšdd.t$-Objekte, 8 Radachsen (?); Blei: 375 Deben." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+16]

•//[Sz.11.1.2.1:1.Reg.v.o.,links5]// ⸢w[ḫ]ꜣ⸣ ⸢ʕmḫꜥq,t?⸣ "Wisch das Rasiermesser ab!" bbawgrabinschriften:Nordwand//rechts vom Durchgang: [Sz.11.1.2.1:1.Reg.v.o.,links5]

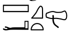
•jr Sp(ꜣ)-šps-bꜣw-Jwn,w ḥꜥ,w-nṯr n,t Wsjr mḫꜥq ḫru̯=tw r=f //[x+2,7]// ḥꜥ,w-nṯr ꜥnḫ ḏs=f jw,tj mꜣꜣ jw,tj sḏm "Was den 'verehrungswürdigen Sepa-Bau von Heliopolis' anbetrifft, den Gottesleib ('Reliquie') des Osiris, 'das Schulterblatt' sagt man (hier) zu ihm, (das ist) der daselbst lebende Gottesleib ('Reliquie), ungesehen ungehört." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+2,6]

•wḏi̯.jn=k //[12.5]// sw sṯs.w (j)ḫ,t.pl qꜣb jm.j-tw {w}⟨m⟩šꜥq,t⟨.du⟩=f(j) "" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//9.18-17.19: Wundenbuch, Hals- und Rumpfverletzungen (Fall 28-48): [12.4]

bbawgrabinschriften, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin

COLLOC: DBN, "DEBEN (GEWICHTSTEIN); DEBEN (GEWICHTSMASS, MEIST 91 G)"|"DEBEN (WEIGHT); DEBEN (MEASURE, CA. 91G)"•1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"•ḤṮṮ.T, "ACHSEL; SCHULTER"|"ARMPIT"

root:ḫꜥ, "[Tasche aus Leder (?)]"|"rasor"•ḫꜥq, "rasieren"|"to shave"•ḫꜥq, "Barbier"|"barber"•ḫꜥq, "Rasiermesser"|"rasor"•ḫꜥq, "Barbier"|""•ḫꜥq.t, "abgeworfene Haut"|"skin (shed by a snake)"

 2 times•(G17-D36-F32-D36-N29-F119): 1 times•(G17-D36-F32-D36-N29-X1-F119): 1 times•(G17-D36-F32-N29-X1-F119): 1 times• 1 times• 1 times

glyphs:D36: 9 times•N29: 7 times•X1: 6 times•G17: 4 times•N37: 4 times•F32: 3 times•F119: 3 times•U37: 3 times•Z7: 1 times•Z5: 1 times

MK & SIP: 5 times•TIP - Roman times: 3 times•OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times•unknown: 3 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Schulterblatt: 7 times•Rasiermesser: 2 times

SUBSTANTIVE: 9 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 9 TIMES•SINGULAR: 7 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES•FEMININE: 5 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES•DUAL: 2 TIMES

mḫn

"schlammige Stelle (o. Ä.)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:74600|Wb 2, 134.1; Lesko, Dictionary I, 237; AEO II, 217* f.

• ḏr,t.pl=f //[4,5]// rd.du=f mḥ [m] ꜥmꜥm,t jw=f mj n,tj m pꜣ ((m))ḫnw "Seine Hände und seine Füße sind voller Lehm, wobei er wie einer ist, der im Morast ist." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 4,2-5,7: Berufecharakteristik: [4,4]
sawlit
COLLOC: ꜥMꜥM.T, "SCHMIERE; LEHM; NILSCHLAMM; LEHMIGER ACKERBODEN"|"MUD; MUDDY GROUND" • RD, "FUSS; (UNTERES) BEIN; FUSSSPUR"|"FOOT; FOOTPRINT" • ḎR.T, "HAND; HANDVOLL (ALS MASS)"|"HAND; HANDFUL (AS A MEASURE OF VOLUME)"
root: Ḫnw, "Chenu (Kultstätte des Ptah-Sokar-Osiris in Memphis)"|"" • ḫn, "Besteck (des Arztes)"|"[a bandage (med.)]" • ḫn, "Umhüllung; Zelt"|"tent" • ḫn, "[Substantiv]"|"" • ḫn, "[Substantiv]"|"" • ḫn.w, "Speisen (o. Ä.)"|"provisions; reward" • ḫn.t, "Tierfell; Schlauch"|"hide; skin; tube (of skin) (med.)" • ḫn.tj, "Hautschicht"|"" • ḫnw, "[ein Gewässer (Kanal, Bach, Brunnen)]"|"[a body of water]" • ḫnw, "Inneres; Wohnort; Residenz"|"" • ḫnw, "Gedanken"|"" • ḫnw.j, "darin befindlich"|"" • ḫnw.jw, "zum Hausinneren Gehörige"|"household servants (?)" • ḫnw.t, "Wüstenbrunnen; Zisterne (?)"|"" • ḫnw.tj, "Innenschicht (der Haut)"|"[a part of the skin (?) (med.)]" • ḫnw.tj, "innere"|"inner" • ḫnw.tjw, "[Bez. eines Fremdvolkes]"|"animal-skin wearing people"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
schlammige Stelle (o. Ä.): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mḫn.t

"Fährschiff"|"ferry-boat"|substantive•substantive_fem|ID:74610|Wb 2, 133.12-13; FCD 115
• jnj.n=sn n=f ḏꜣ nb mḫn nb shr.y nb ꜥḥꜥ.wpl mj ꜥšꜣ=sn wn mnj r mr,yt n.t Mn-nfr ⟨r⟩-ḫꜣ,t mnj m pr.pl=s "(Und) sie brachten ihm jedes Flussschiff, jedes Fährboot, jedes Versorgungsschiff (und) die zahllosen aha-Schiffe (als Beute) herbei, die im Hafen von Memphis gelandet waren ⟨v⟩or dem Anlegen bei ihren? Häusern." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 94]
• //[B.2]// jw ḏꜣj.n=(j) jw(,w) m mḫn,t=(j) ḏs=s "I ferried across the boatless in my very bark." sawlit:Stele des Hetep (Kairo CG 20506)//⟨Stele des Hetep (Kairo CG 20506)⟩: [B.2]
• zmꜣ.n=(j) tꜣ m jw,tj mḫn,t=f "Ich vereinte das Land mit dem, welcher nicht seine Fähre hatte." bbawgrabinschriften:Türsturz//Inschrift (T6): [7]
• Rꜥw w[d]=⸢f⸣ [Ppy] pn n Mꜣ-ḥꜣ=f mšn,t(j) n(,j) mr-n(,j)-ḫꜣ jnt=f n=f mšn,t tf n.t mr-n(,j)-ḫꜣ ḏꜣ.t=f nṯr.pl jm=s jr pf gs n(,j) mr-n(,j)-ḫꜣ jr gs //[P/V/W 49= 678]// jꜣb,t(j) n(,j) p,t ḏꜣj=f [Ppy] [p]⸢n⸣ jr pf gs n(,j) mr-n(,j)-ḫꜣ jr gs jꜣb,t(j) n(,j) p,t "Re weist diesen ⸢Pepi⸣ dem 'Hinter-sich-Schauer' zu, dem Fährmann des 'Messer-Kanals', damit er ihm jene Fähre des 'Messer-Kanals' bringe, in der er die Götter zu jener Seite des 'Messer-Kanals' übersetzt, zu der östlichen Seite des Himmels, damit er [diesen Pepi] zu jener Seite des 'Messer-Kanals' übersetze, zu der östlichen Seite des Himmels." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 359: [P/V/W 48 = 677]
• j jnj mḫn,t nw,w ḥr ṯz{,t} pwy qsn jnj n=j mḫn,t "Oh, der die Fähre des Nun über jene heikle Sandbank bringt, bringe mir die Fähre!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 099: [1]
bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, sawlit, tb
COLLOC: ṮZ, "SANDBANK ("ERHÖHUNG")"|"SANDBANK" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)" • JNJ, "BRINGEN; HOLEN"|"TO BRING; TO BRING AWAY; TO BUY"
root: mḫn.tj, "Fährmann"|"ferryman" • Ḫn.w, "Ruderer"|"Oarsman" • ḫn.w, "Ruderer"|"oarsman" • ḫn.w, "Ruderer"|"oarsman" • ḫn.t, "Ruderfahrt; Flussprozession"|"water-procession" • ḫn.t, "Fähre"|"" • ḫn.tj, "Statue"|"statue" • ḫny.t, "Rudermannschaft"|"ship's military contingent; crew of rowers" • ḫnj, "(jmdn.) fahren; rudern"|"to convey by water; to row"
2 times • 1 times • (G17-F26-N35-X1-P20): 1 times • 1 times
glyphs:F26: 5 times • N35: 5 times • P1: 4 times • G17: 4 times • X1: 4 times • D36: 2 times • G20: 1 times • P20: 1 times
OK & FIP: 30 times • NK: 23 times • TIP - Roman times: 14 times • MK & SIP: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 40 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 31 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times
Fährschiff: 41 times • Fähre: 32 times
SUBSTANTIVE: 73 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 73 TIMES • SINGULAR: 38 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 31 TIMES • FEMININE: 30 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 9 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

mḫn.tj

"Fährmann"|"ferryman"|substantive•substantive_masc|ID:74630|Wb 2, 133.14-15; FCD 115; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 179 f.; Lesko, Dictionary I, 237
• jw=st (ḥr) spr r Nm,tj pꜣ mꜥ~ḫn,⟨t⟩j jw=f ḥmsj (ꜥḥr?) spr r pꜣy //[5,7]//=f jmw jw jry=st ḫpr,pl=st m wꜥ-n jꜣw,t n r(m)ṯ(,t){.pl} jw j:šmj{.t}=s(t) m kꜣ~sꜣ{~kꜣ~sꜣ} //[5,8]// jw wꜥ ḫtm,w šrjw n nbw ⟨m⟩ ḏr,t=st "Dann gelangte sie zu Nemti, dem Fährmann, während der sich (gerade) seinem Schiff zuzuwenden begann, nachdem sie ihre Gestalt zu (der) einer menschlichen, krummen Alten (wörtl.: eine menschliche Alte, indem: gebeugt ging sie) verwandelt hatte, die (wörtl.: indem sie) einen kleinen goldenen Siegelring an ihrer Hand hatte." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [5,6]
• ⸢rs⸣=[k] [m] [ḥtp(,w)] [Ḥr=f-ḥꜣ=f] [m] [ḥtp(,w)] [Mꜣ-ḥꜣ=f] [m] [ḥtp(,w)] [mḫn,tj] [p,t] [m] [ḥtp(,w)] mḫn,tj Nw,t m ḥtp(,w) mḫn,tj nṯr.pl m ḥtp(,w) "Mögest [du in Frieden] erwachen, [Dessen-Gesicht-hinter-ihm-ist, in Frieden, Hinter-sich-Schauer, in Frieden, Fährmann des Himmels, in Frieden], Fährmann der Nut, in Frieden, Fährmann der Götter, in Frieden." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 270: [P/A/W 32 = 191]
• mk ⟨wj⟩ ḫꜥ m ḥd,t=j nn jni mj mḫn,tj ḥwꜣ ḥ(ꜣ),tj=j r //7,11// jni bjꜣ,t ""⟨Ich⟩ bin entblößt von meinem Lichte, (und) es gibt kein zurückholen, denn ein Fährmann (ein Wind?) ist es ja, der mein Herz treibt, (sich) von dem Wunder abzubringen!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 7,10
• j mḫn,tj n sḫ,t-jꜣr,w jnj n=j //[4]// nw-n tꜣ wꜥr,t=k mj jtj=k wr zbj m dp,t-nṯr "Oh Fährmann des Binsengefildes, bring mir diese Brote deines Bezirks wie deinem Vater, dem Großen, der im Gottesschiff geleitet ist." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 106: [3]
• sꜣq-bꜣ,pl rn n mḫn,t(j) //[3]// "Der Fährmann heißt "Ba-Sammler"." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 122: [2]
bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: ḤTP.W, "FRIEDEN; GLÜCK"|"PEACE; CONTENTMENT" • Mꜣ-ḤꜢ=F, "DER HINTER SICH SCHAUT (FÄHRMANN AM HIMMEL)"|"" • MR-N-ḪꜢ, "[GEWÄSSER AM HIMMEL]"|""
root: mḫn.t, "Fährschiff"|"ferry-boat" • Ḫn.w, "Ruderer"|"Oarsman" • ḫn.w, "Ruderer"|"oarsman" • ḫn.w, "Ruderer"|"oarsman" • ḫn.t, "Ruderfahrt; Flussprozession"|"water-procession" • ḫn.t, "Fähre"|"" • ḫn.tj, "Statue"|"statue" • ḫny.t, "Rudermannschaft"|"ship's military contingent; crew of rowers" • ḫnj, "(jmdn.) fahren; rudern"|"to convey by water; to row"
2 times • 2 times • 1 times • 1 times

glyphs:G17: 6 times • D36: 6 times • F26: 6 times • N35: 6 times • Z4: 6 times • P1: 5 times • X1: 2 times • A1: 2 times • A24: 2 times • W24: 1 times • Z7: 1 times

OK & FIP: 29 times • NK: 9 times • TIP - Roman times: 9 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 30 times • Upper Egypt (South of Assiut): 18 times • unknown: 1 times

Fährmann: 49 times

SUBSTANTIVE: 49 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 49 TIMES • SINGULAR: 38 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 27 TIMES • MASCULINE: 27 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 11 TIMES

mḫnm.t

"Bassin"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:854483|Lesko, Dictionary I, 237

• ḏfi.y ḥbs.{j}n=f mr.pl=f ḏbꜣ.n=[f] mḫnm,t=f "Eingesunkenes bedeckte seine Kanäle, verstopfte sein Bassin." sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//⟨Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod⟩: [col. 27]

• ḏr,t=w hꜣn m dby,t m wꜣḏ n tꜣ mḫnm(,t) //[Vso 4.4]// m mḥ(ꜥ) n pꜣ wḏ "Ihre Hände sind gebeugt (d.h. ihre Arme hängen durch) vor $dby.t$-Blumen/Pflanzen, (und) vor Grünzeug von dem $Tꜣ-mḫnm.t$-Gewässer, (und) vor Flachs von dem $Pꜣ-wḏ$-Gewässer." sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 4.3]

• tw=j m ḫdi̯ m tꜣ mḫn,t //[2,6]// m sḫꜣ n pꜣ sḥn{,t} "Ich fahre nordwärts im Bassin in/mit/als ... eines (?) Kapitäns." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 1-4: Liebeslieder, 1. Gruppe: Lied Nr. 1-8: [2,5]

sawlit

COLLOC: WḎ, "[EIN GEWÄSSER (?)]"|"[A BODY OF WATER (?)]" • SḪꜣ, "ZIEHEN; (SICH) ENTZIEHEN (?)"|"TO FREE ONESELF (?)" • SḤN, "BEFEHLSHABER; VERWALTER"|"COMMANDER; OFFICER"

root: mḫnm.tj, "[Epitheton eines Götterpaares]"|"" • nḫnm, "[eines der sieben heiligen Öle]"|"[one of the seven sacred oils]" • Ḫnm.w, "Chnum"|"Khnum" • Ḫnm.w, "Chnum"|"" • Ḫnm.ww, "Die Schaffenden"|"Builder (?)" • Ḫnm.ww, "Chnumgötter"|"" • Ḫnm.t, "Vereinigende"|"" • ḫnm, "[ein Gefäß]"|"[a vessel (of stone or metal)]" • ḫnm, "(sich) vereinigen"|"to join; to unite with" • ḫnm, "die Mitbewohner; Hausgenossen"|"citizens; companions; dependants" • ḫnm, "bilden"|"to build; to construct" • ḫnm.w, "[Gruppe von Tieren]"|"" • ḫnm.t, "Amme"|"nurse (Hathor; Isis; Nephthys)" • ḫnm.t, "Priesterin (im Gau Arsinoe)"|"nurse (priestess of Khnum)" • ḫnm.t, "[Bez. des zunehmenden Mondauges]"|"one who unites (waxing moon)" • ḫnm.t, "[Behausung des heiligen Krokodils von Ombos]"|"" • ḫnm.t, "Sieb"|"strainer" • ḫnm.t, "Brunnen; Wasserstelle"|"well; watering place" • ḫnm.t, "Becken (?) (für Bewässerung)"|"well" • ḫnm.tj, "Nasenlöcher"|"nostrils"

NK: 2 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Bassin: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

mḫnm.tj

"[Epitheton eines Götterpaares]"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858894|Wb 2, 134.4

• [pꜣ,t]=[k] [n]=[k] [Nj,w] [ḥnꜥ] [Nn,t] [mḫnm,tj] [nṯr.pl] [šn]m.tj nṯr⸢.pl⸣ m šw,t=sn "[Du hast dein $pꜣ.t$-Brot, Nun und Gegenhimmel, (ihr) beiden ... der Götter], die ihr die Götter mit ihrem Schatten vereint." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 301: [N/A/E inf 1 = 1055+14]

• pꜣ,t=k n=k Jmn ḥnꜥ Jmn,t mḫnm,tj nṯr.pl šnm.tj nṯr.pl m šw⟨,t⟩=sn "Du hast dein $pꜣ.t$-Brot, Amun und Amaunet, (ihr) beiden ... der Götter, die ihr die Götter mit ihrem Schatten vereint." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 301: [N/A/E inf 1 = 1055+14]

• pꜣ,t=k n=k Nj,w ḥnꜥ Nn,t mḫnm,tj ⸢nṯr.pl⸣ //[558]// šnm.tj nṯr.pl m šw=sn "Du hast dein $pꜣ.t$-Brot, Nun und Gegenhimmel, (ihr) beiden ... der Götter, die ihr die Götter mit ihrem Schatten vereint." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 301: [557]

• pꜣ,t=k n=k Jmn ḥnꜥ Jmn,t mḫnm,tj nṯr.pl šnm nṯr.pl m š{j}w=sn "Du hast dein $pꜣ.t$-Brot, Amun und Amaunet, (ihr) beiden ... der Götter, die ihr die Götter mit ihrem Schatten vereint." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 301: [558]

bbawpyramidentexte

COLLOC: JMN.T, "AMAUNET (FEM. GEGENSTÜCK ZU AMUN)"|"AMAUNET (COUNTERPART OF AMUN)" • NN.T, "GEGENHIMMEL"|"" • ŠW, "SCHUTZ; SCHIRM"|"PROTECTION; SUNSHADE"

root: mḫnm.t, "Bassin"|"" • nḫnm, "[eines der sieben heiligen Öle]"|"[one of the seven sacred oils]" • Ḫnm.w, "Chnum"|"Khnum" • Ḫnm.w, "Chnum"|"" • Ḫnm.ww, "Die Schaffenden"|"Builder (?)" • Ḫnm.ww, "Chnumgötter"|"" • Ḫnm.t, "Vereinigende"|"" • ḫnm, "[ein Gefäß]"|"[a vessel (of stone or metal)]" • ḫnm, "(sich) vereinigen"|"to join; to unite with" • ḫnm, "die Mitbewohner; Hausgenossen"|"citizens; companions; dependants" • ḫnm, "bilden"|"to build; to construct" • ḫnm.w, "[Gruppe von Tieren]"|"" • ḫnm.t, "Amme"|"nurse (Hathor; Isis; Nephthys)" • ḫnm.t, "Priesterin (im Gau Arsinoe)"|"nurse (priestess of Khnum)" • ḫnm.t, "[Bez. des zunehmenden Mondauges]"|"one who unites (waxing moon)" • ḫnm.t, "[Behausung des heiligen Krokodils von Ombos]"|"" • ḫnm.t, "Sieb"|"strainer" • ḫnm.t, "Brunnen; Wasserstelle"|"well; watering place" • ḫnm.t, "Becken (?) (für Bewässerung)"|"well" • ḫnm.tj, "Nasenlöcher"|"nostrils"

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Mechenemti: 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_GOD: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 4 TIMES • DUAL: 4 TIMES

mḫr

"Kornspeicher"|"granary; storehouse"|substantive•substantive_masc|ID:74650|Wb 2, 134.6-8; FCD 115

• ky n(,j) tm rḏi̯ wnm kk,t.pl //[98,7]// jt m mḫr "Ein anderes (Mittel) zum Verhindern, dass $kk.t$-Tiere Gerste (oder allgemeiner: Getreide) im Speicher fressen: " sawmedizin:Papyrus Ebers//97,15-98,18 = Eb 840-853: Mittel gegen Schädlingsbefall: [98,6]

• //[9.1]// bw jri̯=w jri̯ hrw ⟨m⟩ mꜥḫr šꜥ~ꜣ "Sie (die 5000 Scheffel) verbringen keinen Tag ⟨im⟩ Magazin oder Speicher;" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [9.1]

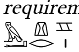
• //[1]// šzp jt r mḫr "Das Empfangen der Gerste am Kornspeicher." bbawgrabinschriften:Nordwand//2. Reg.v.o.: [1]

• jnn //[8]// qn=f fꜣi̯.y nꜣ jt jw=k šzp=w jw=w spḫr jw=w mḥ mtw=k ꜥq=w //[9]// r tꜣy=w šnw,t mtw=k di̯.t=w n ḥr,j-mḏꜣ,pl Sr-Mnṯw r fꜣy nꜣy=f //[10]// jt n,tj m sḫ,t.pl jw bn nꜣ n,tj wꜣḥ m nꜣ wꜣḥ,yt.pl j:m=w ⸢jw⸣nꜣ jw j:jri̯=k di̯.t jni̯.tw //[11]// m nꜣ n,tj ḫnr m sḫ,t.pl jw nꜣ n,tj m nꜣ mḫr.ypl smn s.w,t.pl "Wenn er das Beladen (des Esels) mit Getreide beendet hat, dann wirst du es vollständig und registriert übernehmen und du wirst es in ihre Kornspeicher hineinbringen und du wirst sie (die Esel) an den Polizeioberst Ser-Month übergeben, um (auch) sein Getreide zu transportieren, das sich auf dem Feld befindet, während das was in der Siedlung zurückgelassen wurde, nicht dabei ist - denn nur das, was verstreut auf den Feldern

herumliegt, sollst du bringen lassen, da jenes, was in den Kornspeichern ist, an seinem Platz bleiben soll." bbawbriefe:pLeiden I.370//Brief des Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen und die Sched-em-duat: [7]
•//[T425]// [...] [m]⸢ḫr⸣ sḫ,t wꜣḏ(.t) "[--Zerstörung-- Spei]cher (mit) grüner Gerste." bbawgrabinschriften:Nordwand//⟨Texte⟩: [T425]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit, sawmedizin
COLLOC: SR-MNṮ.W, "SER-MONTHU"|"SER-MONTHU" • KK.T, "[EIN TIER, DAS KORN IN DER SCHEUNE FRISST]"|"[A ANIMAL PEST (MED.)]" • Šʿ.Y.T, "[EIN SPEICHER]"|"[A STOREROOM]"
root:Mḫr.w, "Speicher (Domäne)"|"" • mḫr.yt, "Vorratsraum; Magazin (für Geräte)"|"granary" • mḫr, "tief gelegenes Land; Weidegrund"|"low-lying land" • mḫr.w, "Bodensatz"|"lees (of beer)" • mḫr.w, "Bedürfnisse; Fürsorge; Geschäfte"|"provisions; offerings" • nḫn.wj, "[Gefäßteil (?)]"|"[noun]" • ẖr, "Königsgrab; Königsnekropole; Nekropolenverwaltung"|"tomb; necropolis" • ẖr, "unter; infolge von"|"under" • ẖr, "Magazin (?)"|"" • ẖr, "[Gegenstand aus Stein]"|"" • ẖr.j, "befindlich unter; unterer"|"being under: lower" • ẖr.j, "Topf (eines Räuchergerätes)"|"" • ẖr.jw, "Angehörige (eines Hausverbandes)"|"relatives; underlings (of a household)" • ẖr.jw, "die Menschen (die "Unteren")"|"humankind" • ẖr.jw, "Fische; Reptilien"|"" • ẖr.jt, "unterer Himmel"|"" • ẖr.y, "darunter"|"" • ẖr.w, "Unterseite"|"base; bottom; under-side" • ẖr.wj, "Hoden"|"testicles" • ẖr.t, "Bedarf; Anteil; Pflicht; Verlauf"|"belongings; share; requirements" • ẖr.t, "Jenseits"|"hereafter" • ẖr.t, "Versorgungsland"|"" • ẖr.tjw, "[ein Gebäude]"|"basement"
5 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:T28: 8 times • D21: 8 times • O1: 8 times • G17: 7 times • D36: 7 times • G20: 1 times • Z4: 1 times • Y1: 1 times • M17: 1 times • X1: 1 times • Z1: 1 times
NK: 10 times • MK & SIP: 6 times • OK & FIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • unknown: 1 times
Kornspeicher: 18 times • Magazin: 1 times
SUBSTANTIVE: 19 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 19 TIMES • SINGULAR: 18 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 17 TIMES • MASCULINE: 16 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

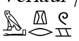
mḫr

"tief gelegenes Land; Weidegrund"|"low-lying land"|substantive|ID:74660|Wb 2, 134.9; FCD 115

•jw=f tkn m mḫr pn "er liegt (ja) in der Nähe dieses (d.h. vorher erwähnten) tiefliegenden Weidegrundes." sawlit:pBerlin P 3024//Die Hirtengeschichte: [x+2]
•jw=(j) gr mḥ.n=(j) wḏb.pl=s //[13]// m jḥ.pl mḫr.pl=s m ʿw,t.pl "Ferner füllte ich seine (= Aftet) Ufer mit Rindern und seine (tiefgelegenen) Weideländer mit Kleinvieh." bbawgrabinschriften:mittleres Register//große Inschrift (Mittelteil): [12]
bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: WḎB, "UFER; UFERBANK"|"SHORE; RIVER BANK" • GR, "AUCH; FERNER (ENKL. PART.)"|"ALSO; FURTHERMORE" • TKN, "NAHE SEIN; (SICH) NÄHERN; ZU NAHE TRETEN (FEINDLICH)"|"TO BE NEAR; TO DRAW NEAR"
root:Mḫr.w, "Speicher (Domäne)"|"" • mḫr.yt, "Vorratsraum; Magazin (für Geräte)"|"granary" • mḫr, "Kornspeicher"|"granary; storehouse" • mḫr.w, "Bodensatz"|"lees (of beer)" • mḫr.w, "Bedürfnisse; Fürsorge; Geschäfte"|"provisions; offerings" • nḫn.wj, "[Gefäßteil (?)]"|"[noun]" • ẖr, "Königsgrab; Königsnekropole; Nekropolenverwaltung"|"tomb; necropolis" • ẖr, "unter; infolge von"|"under" • ẖr, "Magazin (?)"|"" • ẖr, "[Gegenstand aus Stein]"|"" • ẖr.j, "befindlich unter; unterer"|"being under: lower" • ẖr.j, "Topf (eines Räuchergerätes)"|"" • ẖr.jw, "Angehörige (eines Hausverbandes)"|"relatives; underlings (of a household)" • ẖr.jw, "die Menschen (die "Unteren")"|"humankind" • ẖr.jw, "Fische; Reptilien"|"" • ẖr.jt, "unterer Himmel"|"" • ẖr.y, "darunter"|"" • ẖr.w, "Unterseite"|"base; bottom; under-side" • ẖr.wj, "Hoden"|"testicles" • ẖr.t, "Bedarf; Anteil; Pflicht; Verlauf"|"belongings; share; requirements" • ẖr.t, "Jenseits"|"hereafter" • ẖr.t, "Versorgungsland"|"" • ẖr.tjw, "[ein Gebäude]"|"basement"
 1 times
glyphs:G17: 1 times • D36: 1 times • T28: 1 times • D21: 1 times • N23: 1 times • Z1: 1 times
MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
tief gelegenes Land; Weidegrund: 1 times • tiefgelegenes Weideland: 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mḫr.w

"Bodensatz"|"lees (of beer)"|substantive•substantive_masc|ID:74670|Wb 2, 134.10; MedWb 388

•//[49,6]// swrj jw mḫr,w r=s "Werde getrunken, wobei der Satz (?) daran ist." sawmedizin:Papyrus Ebers//48,21-50,21 = Eb 261-283: "Heilmittel gegen Festsetzungen von Harn und Schmerzen im Unterleib": [49,6]
sawmedizin
COLLOC: ZWR, "TRINKEN"|"TO DRINK" • =S, "[SUFFIX PRON.SG.3.F.]"|"SHE; HER; HERS (SUFFIX PRON. 3RD PER. FEM. SING.)" • JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"
root:Mḫr.w, "Speicher (Domäne)"|"" • mḫr.yt, "Vorratsraum; Magazin (für Geräte)"|"granary" • mḫr, "Kornspeicher"|"granary; storehouse" • mḫr, "tief gelegenes Land; Weidegrund"|"low-lying land" • mḫr.w, "Bedürfnisse; Fürsorge; Geschäfte"|"provisions; offerings" • nḫn.wj, "[Gefäßteil (?)]"|"[noun]" • ẖr, "Königsgrab; Königsnekropole; Nekropolenverwaltung"|"tomb; necropolis" • ẖr, "unter; infolge von"|"under" • ẖr, "Magazin (?)"|"" • ẖr, "[Gegenstand aus Stein]"|"" • ẖr.j, "befindlich unter; unterer"|"being under: lower" • ẖr.j, "Topf (eines Räuchergerätes)"|"" • ẖr.jw, "Angehörige (eines Hausverbandes)"|"relatives; underlings (of a household)" • ẖr.jw, "die Menschen (die "Unteren")"|"humankind" • ẖr.jw, "Fische; Reptilien"|"" • ẖr.jt, "unterer Himmel"|"" • ẖr.y, "darunter"|"" • ẖr.w, "Unterseite"|"base; bottom; under-side" • ẖr.wj, "Hoden"|"testicles" • ẖr.t, "Bedarf; Anteil; Pflicht; Verlauf"|"belongings; share; requirements" • ẖr.t, "Jenseits"|"hereafter" • ẖr.t, "Versorgungsland"|"" • ẖr.tjw, "[ein Gebäude]"|"basement"
 1 times
glyphs:G17: 1 times • D36: 1 times • T28: 1 times • D21: 1 times • Z7: 1 times • N23: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Bodensatz: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mḫr.w

"Bedürfnisse; Fürsorge; Geschäfte"|"provisions; offerings"|substantive•substantive_masc|ID:74680|Wb 2, 134.12-135.3;

FCD 116

• wšd=f sw r wr zp-2 m zp.pl ꜥšꜣ.t.pl wꜣḥ n=f m[ḫ]r=f m (j)[ḫ],t nfr.t "Er (der Gott) begrüßte ihn (den Hohepriester) nachdrücklich viele Male, nachdem ihm sein Bedarf(?) an guten Dingen dargebracht war." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [10]

• {{ꜥjꜥ}} ḥꜣ,tj.pl-ꜥ sḥd.pl-ḥm,pl-nṯr jm,j.pl-ḫnt ḏd=ṯn ḫꜣ tꜣ ḥ(n)q,t kꜣ(.pl) ꜣpd(.pl) šs(.pl) mnḫ,t(.pl) r rꜣ-pr n Rꜥ Ḫnt,j-jmn,t Wp-wꜣ,t.pl Šw Tfn,t Ḏḥw,tj Ḫnm,w Zkr Ḥmn //[8]// Gb Nw,t Mnw Jni̯-ḥr,t Jmn Ptḥ Ḫm,y Ḥr,w rs,j Ḥr,w mḥ,tj Wng,yt Psḏ,t.pl Nj,t Ḥq,t Ḥw,t-Ḥr,w Jnp(,w) ꜣs,t Nb,t-ḥw,t Zby,t n kꜣ n(,j) ḥꜣ,tj-ꜥ jm,j-rꜣ-ḥm,pl-nṯr Wp-wꜣ,t.pl-ꜥꜣ jm,j-ḫnt-ꜥꜣ-m-ꜣbḏw //[9]// ḫnt(,j) jꜣw,t.pl m ḥw,t-nṯr nfr mḫr.w.pl m pr nb=f jwn wꜥ sbꜣ(,w) sšm,w mꜣꜥ zft m //[10]// ḥw,t-nṯr m ḫr,t-hrw n.t rꜥ-nb jm,j-rꜣ-ḥm⟨.pl⟩-nṯr Wp-wꜣ,t.pl-ꜥꜣ "O counts, inspectors of the priests, chamberlains, may you say: a thousand of bread and beer, bulls and fowl, alabaster and linen for the temple of Re, Khentamenti, Wepwawet, Shu, Tefnut, Thot, Khnum, Sokar, Hemen, Geb, Nut, Min, Onuris, Amun, Ptah, Khemy, Southern and Northern Horus, Wengyt, the Ennead, Neith, Heket, Hathor, Anubis, Isis, Nephthys and Sebyt, to the ka of the count and overseer of priests, Wepwawetaa, great chamberlain in Abydos, foremost of offices in the temple, perfect in affairs in the house of his lord, sole pillar, teacher of righteous conduct, who slaughters in the temple in the course of every day, overseer of priests, Wepwawetaa." sawlit:Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)//⟨Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)⟩: [7]

• (j)w try=(j) r mn (ḫ)r z jri̯ n=(j) šmi̯.t r mḫr,w=(j) "Mein Ansehen wird bei dem Mann bleiben, der mir gemäß meinem Bedürfnis Dienst getan hat." bbawgrabinschriften:nördlich vom Eingang//äußere Laibung (Biographie): [7]

• rḫ.n (J)tm n,tt Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(wḏꜣ-snb) mꜣꜣ s,t=f jri̯ mḫr,w=f //[2,20]// rdi̯ mꜣꜥ m s,t=[s] ""Atum weiß, daß Pharao l.h.g. seinen (des Landes) Zustand ("Ort") erkennt, sich um es sorgt (und) die Weltordnung ("Maat") garantiert ("an [ihren] Platz gibt")!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [2,19]

• wni̯.tw mḫr.w=sn "ihre (kultischen) Bedürfnisse (oder: Anweisungen) sind übergangen/vernachlässigt worden." sawlit:tBM EA 5645//Die Klagen des Chacheperreseneb: [Rto 11]

bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: ZB.T, "ZEBET"|"" • SSBQ, "(JMDN.) EHREN"|"TO HONOR SOMEONE" • ḪꜣP.T, "VERSTECK"|"HIDING PLACE"

root:Mḫr.w, "Speicher (Domäne)"|"" • mḫr.yt, "Vorratsraum; Magazin (für Geräte)"|"granary" • mḫr, "Kornspeicher"|"granary; storehouse" • mḫr, "tief gelegenes Land; Weidegrund"|"low-lying land" • mḫr.w, "Bodensatz"|"lees (of beer)" • nḫn.wj, "[Gefäßteil (?)]"|"[noun]" • ḫr, "Königsgrab; Königsnekropole; Nekropolenverwaltung"|"tomb; necropolis" • ḫr, "unter; infolge von"|"under" • ḫr, "Magazin (?)"|"" • ḫr, "[Gegenstand aus Stein]"|"" • ḫr.j, "befindlich unter; unterer"|"being under: lower" • ḫr.j, "Topf (eines Räuchergerätes)"|"" • ḫr.jw, "Angehörige (eines Hausverbandes)"|"relatives; underlings (of a household)" • ḫr.jw, "die Menschen (die "Unteren")"|"humankind" • ḫr.jw, "Fische; Reptilien"|"" • ḫr.jt, "unterer Himmel"|"" • ḫr.y, "darunter"|"" • ḫr.w, "Unterseite"|"base; bottom; under-side" • ḫr.wj, "Hoden"|"testicles" • ḫr.t, "Bedarf; Anteil; Pflicht; Verlauf"|"belongings; share; requirements" • ḫr.t, "Jenseits"|"hereafter" • ḫr.t, "Versorgungsland"|"" • ḫr.tjw, "[ein Gebäude]"|"basement"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G17-T28-D21-US248Y1VARB-Z2): 1 times • (G17-T28-D21-G43-US248Y1VARB-Z2A): 1 times • (G17-D38-T28-D21-G43-US248Y1VARB-Z3): 1 times • (G17-Aa1-D21-G43-Y2v-Z2): 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D21: 13 times • G17: 13 times • T28: 8 times • Z2: 8 times • G43: 7 times • D36: 4 times • Y1: 4 times • Aa1: 4 times • Z7: 3 times • US248Y1VARB: 3 times • Z3: 2 times • Y2: 2 times • Aa15: 1 times • X1: 1 times • N23: 1 times • Z2B: 1 times • Z2A: 1 times • D38: 1 times • Y2v: 1 times • D37: 1 times

NK: 9 times • MK & SIP: 8 times • OK & FIP: 3 times • TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 18 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Bedürfnisse: 11 times • Fürsorge: 4 times • Geschäfte: 3 times • Bedürfnisse; Fürsorge; Geschäfte: 1 times • Versorgung: 1 times • Bedürfnisse; Fürsorge: 1 times • Bedürfnisse (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 22 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 22 TIMES • SINGULAR: 16 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 10 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES • PLURAL: 6 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 4 TIMES

mḫt.w

"Gedärme; Eingeweide"|"entrails"|substantive|ID:74690|Wb 2, 135.4-6; MedWb 388; Walker, Antom. Term., 269-270

• ntsn jri̯=sn [swrj] [=k] [...] //[rt. 5]// [p]ꜣ n,tj hrp m pꜣy ⟨=f⟩ rd.du 2 [...] //[rt. 6]// [n,tj] ḥr sḫsḫ m pḥ,wj ⟨=f⟩ n,tj ḥr kzi̯[.t] [=f] [...] [m] //[rt. 7]// [pꜣy] ⟨=f⟩ rmn 2 m nḥb,t.ṯ=f m ḏꜣ,t[.du] [=f] [...] //[rt. 8]// [...] m jw~mꜥ~rꜣ=f m mḫt,w=f n,tj mꜣꜥ [...] //[rt. 9]// [m] pꜣy=f wfꜣw ḫnꜥ pꜣ ḏrw,w [...] //[rt. 10]// [m] [tꜣy] [=f] [sp,t] 2 n,tj ḥr mdwi̯.t m šrj=f ꜥ__? [...] //[rt. 11]// [m] [tꜣy] [=f] jr[,t] 2 n,tj ḥr ptrj m [...] "Sie sind es, die [dich trinken] werden [... d]u, der eingetaucht ist, in seine beiden Füße [...], [... die] eilen, in sein Hinterteil, dass [sich] beugt [...], [in] se[in]e zwei Schultern, in seinen Nacken, in [seine] Händ[e], [...], in sein jmr, in seine Eingeweide, die in Ordnung sind, [...], [in] seine Lunge und die Seitengegend, [...], [in seine] zwei [Lippen], die reden, in seine Nase ... (?) [...], [in seine] zwei Augen, die sehen, in [... ... ...]." sawmedizin:oStrasbourg H. 115//oStrasbourg H. 115: [rt. 4]

• jwf šwi̯ ḥtp 100 jri̯ n dgꜣy,t 300 mꜥ~ḫ,t ḏr,t 250 "getrocknetes Fleisch: 100 Körbe, macht 300 $dgꜣy.t$-Stücke; Kutteln/Eingeweide: 250 Händevoll;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [14.3]

• jꜥj mḫt.pl=f jn Jnp,w "Seine Eingeweide sind von Anubis gewaschen worden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 509: [P/C med/E 74 = 307]

• rnn=sn jr,j Jms,ty mjs,t //[x+2,10]// Ḥp,y wf(ꜣ) Dwꜣ-mw,t=f m nnšm Qbḥ-sn.pl=f jm,j-ḫ,t dmd nṯr 4 "Ihr Name ist entsprechend: Amset die Leber, Hapi die Lunge, Duamutef die Milz (und) Qebehsnuf die Eingeweide; insgesamt 4 Götter." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+2,9]

• //x+2,16// jr ḥr-sꜣ nn [...] m wḥm rdi̯ m-ḫnw bꜣs n,j ṯḥn,t gs ms(.pl) Ḥr,w jm ḥr ꜥq gs,w n,j nṯr pn ḥr ḥꜥ,w-nṯr ḏr-n,tjt nfr jm,j(.pl)-ḫ,t m fd,t pri̯ m ḥꜥ,w-nṯr "Danach nun [der Schweiß] aufs Neue: werde gegeben in ein Gefäß aus Fayence, die Horuskinder (=Eingeweide) damit einsalben, beim Einführen des Salbmittels dieses Gottes auf den Gottesleib - denn gut geht es den Eingeweiden durch den Schweiß, der aus dem Gottesleib herausgekommen ist." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+2,16

bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: DGꜣ.YT, "FLEISCHSTÜCK; DÖRRFLEISCH"|"CUT OF MEAT; JERKY" • WFꜣ, "LUNGE"|"LUNG(S)" • N.TJ, "DER WELCHER (RELATIVPRONOMEN)"|"THE ONE WHO; WHICH (RELATIVE PRON.)"

root:mḫt.w, "[Schiffsteil]"|"" • ḫ.t, "Leib; Bauch; Art; Weise"|"body; belly; womb" • ḫ.t, "Masse (bei Kyphirezepten)"|"mass (of a substance)" • ḫ.t, "Wortlaut (eines Schriftstückes)"|""

1 times • (Z11-G17-Z7-Z3A-F32-X1-Z1-F51B): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G17: 9 times • F32: 9 times • X1: 9 times • F51: 7 times • D36: 5 times • Z1: 4 times • Z7: 4 times • Z2: 3 times • Z11: 2 times • Z4: 2 times • Z3A: 2 times • G4: 2 times • F51B: 1 times • D46: 1 times • F46: 1 times

NK: 8 times • TIP - Roman times: 6 times • MK & SIP: 2 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Eingeweide: 8 times • Gedärme; Eingeweide: 6 times • Gedärme, Gekröse: 2 times • Gedärme: 1 times
SUBSTANTIVE: 17 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mẖt.w

"[Schiffsteil]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:867980|CT V, 192c
root: mẖt.w, "Gedärme; Eingeweide"|"entrails" • ẖ.t, "Leib; Bauch; Art; Weise"|"body; belly; womb" • ẖ.t, "Masse (bei Kyphirezepten)"|"mass (of a substance)" • ẖ.t, "Wortlaut (eines Schriftstückes)"|""

mz

"[kupferner Gegenstand]"|"[a copper object]"|substantive•substantive_masc|ID:600076|oColin Champbell 5 = oGlasgow D. 1925.70 vs Z1 = KRI VI, 163.5 f.
root: mz, "herbeibringen; herantreten; gehen; sich begeben"|"to bring; to betake (oneself)" • mz, "Herbeibringer, Träger"|"carrier" • mz, "Blumenopfer (meist als Stabstrauß)"|"floral offerings" • mzmz, "[Verb (von der Sonne)]"|"[verb (referring to the sun)]"

mz

"herbeibringen; herantreten; gehen; sich begeben"|"to bring; to betake (oneself)"|verb•verb_2-lit|ID:74700|Wb 2, 135.7-21; Allen, Inflection, 545; Lesko, Dictionary I, 258; Wilson, Ptol. Lexikon, 458 f.
• ḏi̯=k ms=j Mꜣʿ.t n Rʿ ṯḥn,t m nhp,w "Du sollst veranlassen, dass ich dem Re die Maat, die/das Glänzende, darbringe am Morgen!"" sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen" (Das Geschwulstbuch): [108,16]
• ms n=f ʿnḫ n Ḥw,t-bnbn "Ihm ein Anch-Blumengebinde des Hut-benben herbeibringen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 103]
• [sḫꜣ] [n]=[k] [pꜣ] [hrw] [n] ms pꜣ //[vso. 1.7]// [jn,w] [jw]=[k] [m] [sni̯.y] [m-bꜣḥ] [nswt] [ḥr] [pꜣ] [sšd] sr.w.pl ʿḥʿ m j[tr,tjdu] //[vso. 1.8]// [m-bꜣḥ] [ḥm]=[f] [ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb)] [wr.pl] [mšʿ,ytj.pl] [n.w] [ḫꜣs,t] nb jw nꜣy=sn //[vso. 2.1]// ꜣḫ,t.pl ʿḥʿ grg r mꜣꜣ [pꜣ] [jn,w] [...] [jw]=[k] [snḏ] //[vso. 2.2]// tj~jw~jrʾ~ḫj~tj "[Gedenke des Tages] des Ablieferns [der Abgaben, wenn du trittst vor den König unter dem Fenster], (und) die Beamten stehen zu beiden Seiten [vor Seiner Majestät - er lebe, sei heil, und gesund -, und die Großen und Gesandten jedes Fremdlandes], indem ihre Produkte bereit gemacht sind zur Begutachtung [der Abgaben], [indem du dich fürchtest und] ... (?) bist." sawlit:pTurin C = pTurin Cat. 1917/177 + 2093/167 (Miscellanies)//⟨rto. 2.2 - vso. 2.4: ⟩Ein Brief Abgaben aus Nubien betreffend: [vso. 1.6]
• //[5.Rind:1.1]// mz ṯw jr=(j) //[5.Rind:1.2]// ḥn=k //[5.Rind:1.3]// m ʿnḫ "Bring dich zu mir und sei wachsam." bbawgrabinschriften:Rinderschlachtungen//mittleres Register: [5.Rind:1.1]
• sjʿ kw n Ḥr,w j:mz kw jr=f m ḥri̯ jr=f "Nähere dich Horus, begib dich zu ihm, sei nicht fern von ihm!" bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 357: [T/F/E inf 43 = 179]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: JN.W, "ABGABEN; GABEN; LIEFERUNGEN"|"GIFTS; PRODUCE; TRIBUTE" • KW, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.M.]"|"" • N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: mz, "[kupferner Gegenstand]"|"[a copper object]" • mz, "Herbeibringer, Träger"|"carrier" • mz, "Blumenopfer (meist als Stabstrauß)"|"floral offerings" • mzmz, "[Verb (von der Sonne)]"|"[verb (referring to the sun)]"
24 times • 5 times • 5 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G17-D36-O35-D58-Ff100-D54): 1 times • (G17-D36-O35-D56-Ff100-D54): 1 times • (G17-D36-O35-Ff100-D54): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:O35: 53 times • G17: 53 times • D54: 45 times • D36: 41 times • N35: 6 times • X1: 6 times • O34: 4 times • D58: 3 times • D37: 3 times • Ff100: 3 times • Aa15: 2 times • Z1: 2 times • Z5A: 1 times • Z4: 1 times • D21: 1 times • F31: 1 times • S29: 1 times • D56: 1 times • M17: 1 times • Z2: 1 times
NK: 68 times • TIP - Roman times: 33 times • OK & FIP: 31 times • MK & SIP: 22 times • unknown: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 70 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 48 times • unknown: 34 times • Nubia: 4 times
herbeibringen: 98 times • herantreten: 17 times • sich begeben: 13 times • hinstrecken: 7 times • sich begeben nach: 3 times • herbeibringen, darbieten: 2 times • (weg)bringen, -führen (zur Richtstätte): 2 times • (sich) begeben: 2 times • herbeibringen; herantreten, sich begeben: 2 times • ausstrecken zu: 1 times • (Hand) ausstrecken: 1 times • (den Arm) hinstrecken, reichen: 1 times • ausstrecken: 1 times • versehen mit (?): 1 times • sich hinwegbegeben: 1 times • herantreten, ausstrecken (die Hand nach (n) jmd): 1 times • sich begeben zu: 1 times • herbeibringen; herantreten; gehen; sich begeben: 1 times • herbeibringen; herantreten: 1 times
VERB: 156 TIMES • VERB_2-LIT: 156 TIMES • INFINITIVE: 76 TIMES • SINGULAR: 42 TIMES • IMPERATIVE: 32 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 31 TIMES • ACTIVE: 26 TIMES • PREFIXED: 26 TIMES • PASSIVE: 11 TIMES • N-MORPHEME: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • TW-MORPHEME: 6 TIMES • PARTICIPLE: 6 TIMES • RELATIVEFORM: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES • ḪR-MORPHEME: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES • SPECIAL: 1 TIMES • JN-MORPHEME: 1 TIMES • GEMINATED: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mz

"Herbeibringer, Träger"|"carrier"|substantive•substantive_masc|ID:74710|Wb 2, 135.22-23
• //1// rdi̯.t dwꜣ n(,j) Wsjr //2// zn.t ⟨tꜣ⟩ ⟨n,j⟩ nb{t}-nḥḥ nswt-nṯr.pl //3// jn sʿšꜣ.w n(,j) ḥm //4//=f mz //5// (ꜥ)b,t n (j)ty //6// snb(.w) ʿnḫ(.w) wḏꜣ(.w) Nb(t)-sny //7// ḏd ⟨n⟩ ⟨=f⟩ K-rʾ-tʾ.pl "Das Preisen des Osirs' (und) das Huldigen des Herrn der Ewigkeit, den König der Götter durch den Wächter seiner Majestät, den Träger der Spenden für den Herrscher – er sei gesund, lebe und heil – Nebseni, genannt Kerara." tuebingerstelen:Stele des Nebseni (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 467)//Stele des Nebseni (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 467): 1
tuebingerstelen
COLLOC: KRT, "KERET"|"" • SʿŠꜢ, "POLIZIST, WÄCHTER"|"POLICEMAN; ESCORT" • NB-SN.Y, "NEB-SENY"|""
root: mz, "[kupferner Gegenstand]"|"[a copper object]" • mz, "herbeibringen; herantreten; gehen; sich begeben"|"to bring; to betake (oneself)" • mz,

"Blumenopfer (meist als Stabstrauß)"|"floral offerings" • mzmz, "[Verb (von der Sonne)]"|"[verb (referring to the sun)]"

𓅓𓂝𓊃𓂻 1 times

glyphs:G17: 1 times • D36: 1 times • O35: 1 times • D54: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Herbeibringer, Träger: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mz

"Blumenopfer (meist als Stabstrauß)"|"floral offerings"|substantive•substantive_masc|ID:74720|Wb 2, 136.1; Wilson, Ptol. Lexikon, 459

• m-mj,tt mtw=k dj.t jrj.y.tw sjd 10 n ddm,t ꜥgꜣ~y~nꜣ n ⟨mz⟩ 100 //[13.12]// ḥtp n mꜥk.w 500 "Und veranlasse ebenso, daß angefertigt werden 10 (geflochtene) Schalen/Tabletts für Haufen, 100 ringförmige Untersätze für ⟨Blumensträuße⟩, 500 Körbe für Extrazulagen (von Nahrung)!" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [13.11]

• //[3/1]// Rꜥw //[3/1:2]// ḥtp.pl //[3/1:1]// tꜣ //[3/1:2]// 100 //[3/1:1]// šꜣṯ //[3/1:2]// 2 //[3/1:1]// sm,w mz "(Bezahlung für) allgemeine Re-Opfergaben: Brot - 100 (Einheiten), Satj-Speise - 2 (Einheiten), Gemüse - 0 (Einheit), Blumen - 0 (Einheit)." bbawarchive:pLouvre E 25416 a recto (58 F)//pLouvre E 25416 a recto (58 F): [3/1]

• //[3/1]// ⟨⟨Rꜥw⟩⟩ //[3/1:7]// [...] //[3/1:1]// ⟨⟨tꜣ⟩⟩ //[3/1:7]// 100 //[3/1:1]// ⟨⟨šꜣṯ⟩⟩ //[3/1:7]// 2 //[3/1:1]// ⟨⟨sm⟩⟩ //[3/1:7]// 1 //[3/1:1]// ⟨⟨mz⟩⟩ "(Bezahlung für) Re-[?]-Opfer: Brot - 100 (Einheiten), Satj-Speise - 2 (Einheiten), Gemüse - 1 (Einheit), Blumen - 0 (Einheit)." bbawarchive:pLouvre E 25416 a recto (58 F)//pLouvre E 25416 a recto (58 F): [3/1]

• //[3/1]// ⟨⟨Rꜥw⟩⟩ //[3/1:5]// ⸢mnzꜣ⸣ //[3/1:1]// ⟨⟨tꜣ⟩⟩ //[3/1:5]// 100 //[3/1:1]// ⟨⟨šꜣṯ⟩⟩ //[3/1:5]// 2 //[3/1:1]// ⟨⟨sm⟩⟩ //[3/1:5]// 1 //[3/1:1]// ⟨⟨mz⟩⟩ //[3/1:5]// 1 "(Bezahlung für) Re-Menza-Opfer: Brot - 100 (Einheiten), Satj-Speise - 2 (Einheiten), Gemüse - 1 (Einheit), Blumen - 1 (Einheit)." bbawarchive:pLouvre E 25416 a recto (58 F)//pLouvre E 25416 a recto (58 F): [3/1]

• //[3/1]// ⟨⟨Rꜥw⟩⟩ //[3/1:6]// ⸢pꜣq⸣ //[3/1:1]// ⟨⟨tꜣ⟩⟩ //[3/1:6]// 100 //[3/1:1]// ⟨⟨šꜣṯ⟩⟩ //[3/1:6]// 2 //[3/1:1]// ⟨⟨sm⟩⟩ //[3/1:6]// 1 //[3/1:1]// ⟨⟨mz⟩⟩ //[3/1:6]// 1 "(Bezahlung für) Re-Paq-Opfer: Brot - 100 (Einheiten), Satj-Speise - 2 (Einheiten), Gemüse - 1 (Einheit), Blumen - 1 (Einheit)." bbawarchive:pLouvre E 25416 a recto (58 F)//pLouvre E 25416 a recto (58 F): [3/1]

bbawarchive, sawlit

COLLOC: ŠꜢṮ.T, "[EINE SPEISE]"|"[SOMETHING TO EAT (OFFERING)]" • SM.W, "KRAUT; FUTTERKRAUT; GEMÜSE"|"PLANTS; VEGETABLES; PASTURE" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

root: mz, "[kupferner Gegenstand]"|"[a copper object]" • mz, "herbeibringen; herantreten; gehen; sich begeben"|"to bring; to betake (oneself)" • mz, "Herbeibringer, Träger"|"carrier" • mzmz, "[Verb (von der Sonne)]"|"[verb (referring to the sun)]"

OK & FIP: 6 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times

Blumenstrauß: 4 times • Blumenopfer (meist als Stabstrauß): 3 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • MASCULINE: 7 TIMES

mz

"[herbeibringen]"|english translation missing|root|ID:870680

mz

"[Stab]"|english translation missing|root|ID:870683

mz.w

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867983|CT VII, 304c

mz.tj

"der mit dem Stab"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855944|CT V, 90f

root: sms, "Schlägel"|"mallet" • sms, "[Fleischstück vom Rind]"|"[a cut of beef]"

mz-ꜣpd.w

"Herbeibringen der Vögel"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854180|Goyon, Confirmation, Col. 20, 2

• ms wḏꜣ.pl n ms-ꜣpd.pl dj r ḫḫ n [n(j)swt] //[20,3]// bjꜣk n nbw nrj,t n tḥn mjw,t n mfk "Herbeibringen der Amulette für das (Ritual) 'Herbeibringen der Vögel', die um den Hals des [Königs] gelegt werden: einen Falken von Gold, einen Geier von Fayence (und) eine Katze von Türkis." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,2]

bbawtempelbib

COLLOC: MJW.T, "KATZE"|"" • NR.T, "GEIER"|"VULTURE" • WḎꜢ.W, "AMULETT; SCHUTZSPRUCH"|"AMULET; PROTECTIVE SPELL"

𓅓𓂝𓊃𓂻𓅭𓏥 1 times

glyphs:G17: 1 times • D36: 1 times • O35: 1 times • D54: 1 times • G39: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Herbeibringen der Vögel: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mz-wdn.w

"Opferbringer"|"offering bearer"|epitheton_title•title|ID:74880|Wb 2, 135.23; AEO I, 63*

mzꜣ.t

"[eine Gans]"|"[a goose (in offering lists)]"|substantive•substantive_fem|ID:74930|Wb 2, 136.4

•[...] [...] ms(ꜣ),t [...] ms(y),t //[Vso 8,15]// [...] qrqr gꜣ~rꜥ~p,t šbn [ḥr] [...] [_]ꜣ~rw m //[Vso 9,1]// [_~]ꜣ~rw [...] [tn]w [...] jny,t [...] "[...]-Vögel; mst-Gans; [... ...]; $qrqr$-Vögel; Tauben vermischt [mit ... ...] [un]zählig (?) geholt [... ... ..." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684// Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 8,14]

•//[3.1]// jwf n ḥꜣ,t 1 //[3.2]// rꜥ 1 //[3.3]// ṯrp 1 //[3.4]// mz(ꜣ),t 1 //[3.5]// sr 1 //[3.6]// mnw,t 1 //[3.7]// tꜥ-zjf 1 //[3.8]// šꜥ,(w)t.du 2 //[3.9]// npꜣ,t 2 //[3.10]// mz,wt 2 //[3.11-12]// ꜥj.du n //[3.11]// ḏsr,t 2 //[3.11-12]// ⟨⟨ꜥj.du⟩⟩ ⟨⟨n⟩⟩ //[3.12]// jꜣ,tt 2 //[3.13-14]// ꜥj.du n //[3.13]// ḥ(n)q,t 2 //[3.13-14]// ⟨⟨ꜥj.du⟩⟩ ⟨⟨n⟩⟩ //[3.14]// ẖnms 2 //[3.15]// sẖp,t 2 //[3.16]// pẖꜣ 2 //[3.17]// ḏwj,w 2 //[3.18]// dꜣb 2 //[3.19]// ꜥj.du jrp 2 //[3.20]// ꜥbš.du 2 //[3.21]// ꜥj.du jrp jr 2 //[3.22]// ꜥj.du jrp 2 //[3.23]// ꜥj.du jrp ḥꜣm(,j) 2 //[3.24]// ḥbnn,w(t) 2 //[3.25]// ẖnf,w 2 //[3.26]// jšd 2 //[3.27]// ꜥj.du sḥ,t ḥḏt 2 "1 mal Brustfleisch, 1 Graugans, 1 Bläßgans, 1 Mezat-Gans, 1 Ser-Graugans, 1 Taube, 1 Zif-Brot, 2 mal Saut-Kuchen, 2 mal Nepat-Kuchen, 2 mal Weizenspeise, 2 Näpfe Djeseret-Bier, 2 ⟨⟨Näpfe⟩⟩ Iatet-Getränk, 2 Näpfe Bier, 2 ⟨⟨Näpfe⟩⟩ Chenemes-Bier, 2 mal Sechepet-Getränk, 2 mal Pecha-Getränk, 2 mal Djuju-Krug, 2 mal Feigen, 2 Näpfe Wein, 2 Abesch-Weinkrüge, 2 Näpfe Dorfwein, 2 Näpfe Wein, 2 Näpfe Hamu-Wein, 2 mal Chebenenut-Brote, 2 mal Chenefu-Kuchen, 2 mal jSdw-Früchte, 2 Näpfe weißer Gerste;" bbawgrabinschriften:Westwand//Opferliste: [3.1]

•//[19]// mꜣꜣ=tw ḥw,t=f mj zš n ꜣẖ-bj,t ḥr sgb m wr[d.pl] ḥr mzꜣ,t.pl ꜣpd nb n.w qbḥ.pl "Sein Tempel wird wie das (vogelreiche) Sumpfgebiet von Chemnis angesehen, gemäß dem Geschrei der Wasservögel, der Gänse und jedes Vogels der Wassergebiete." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [19]

•//[25]// mzt 1 "mzt-Gans, 1;" bbawgrabinschriften:Opferliste (auf Seite 4)//2. Register: [25]

•//[26]// mz(ꜣ),t 1 "Mesat-Gans; 1;" bbawgrabinschriften:Opferliste (auf Seite 4)//2. Register: [26]

bbawgrabinschriften, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: ꜥJ, "NAPF"|"CUP; BOWL" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • GRGR, "[EIN VOGEL]"|""

root:msy.t, "[Wasservögel]"|"[a kind of water fowl]" • msr.t, "[Vogel]"|"" • z.t, "Spießente"|"pintail duck"

OK & FIP: 4 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Nubia: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[eine Gans]: 3 times • [eine Gans (in der Opferliste)]: 2 times • [Gans]: 1 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mzw.t

"[Speise aus Getreide (Emmer)]"|"[an offering of grain]"|substantive•substantive_fem|ID:75040|Wb 2, 136.5

•//[1]// nnšm 1 ḥꜥ,w 1 jwf ḥꜣ,t 1 //[2]// sr(,w) 1 ṯ(r)p 1 z,t 1 //[3]// s 1 mnw,t 1 tꜥ-z(j)f 1 //[4]// šꜥ,t 2 npꜣ,t ꜥ 2 mz(w),t ꜥ 2 //[5]// ḏsr,t ꜥ 2 ḏsr,t ꜥ 2 ḥ(n)q,t ꜥ 2 //[6]// ḥ(n)q,t ꜥ 2 sẖp,t ꜥ 2 sw,t 2 //[7]// [...] 2 dꜣb [ꜥ] 2 jrp 2 "1 (mal) Milz, 1 (mal) Cha-Fleisch, 1 (mal) Brust-Fleisch, 1 (mal) Ser-Gans, 1 (mal) Tscherep-Geflügel, 1 (mal) Zet-Geflügel, 1 (mal) Es-Gans, 1 (mal) Taube], 1 (mal) Zif-Brot, 2 (mal) Schat-Kuchen, 2 Portionen Nepat-Kuchen, 2 Portionen Weizenspeise, 2 Portionen Djseret-Getränk, 2 Portionen Djseret-Getränk, 2 Portionen Bier, 2 Portionen Bier, 2 Portionen Sechepet-Getränk, 2 (mal) Sut-Fleisch, 2 (mal) --Zerstörung--, 2 [Portionen] Feigen, 2 (mal) Wein." bbawgrabinschriften:Südliche Scheintür//linker Innenpfeiler: [1]

•//[4.1]// z,t 1 //[4.2]// s 1 //[4.3]// mnw,t 1 //[4.4]// tꜥ-zjf 1 //[4.5]// šꜥ(w,)t 2 //[4.6]// ⸢npꜣ,t⸣ ꜥ [...] //[4.7]// mz,wt ꜥ 2 //[4.8]// ḏsr,t ꜥ 2 //[4.9]// ḏsr,t jꜣ,tt ꜥ 2 //[4.10]// ḥ(n)q,t ẖnms ꜥ 2 //[4.11]// ḥ[(n)q,t] ꜥ [...] //[4.12]// sẖp,t ꜥ 2 //[4.13]// pẖꜣ{t} ꜥ 2 //[4.14]// ḏwj,w sšr 2 //[4.15]// dꜣb ꜥ 2 //[4.16]// jrp ꜥ 2 //[4.17]// ꜥbš jrp ⸢ꜥ⸣ 2 //[4.18]// jrp ꜥ 2 "1 Spießente, 1 Se-Gans, 1 Taube, 1 Zif-Brot, 2 (mal) Schauti-Kuchen, [x] Portionen Nepaut-Kuchen, 2 Portionen Weizenspeise, 2 Portionen Djeseret-Getränk, 2 Portionen Djeseret-Getränk der Jatet-Art, 2 Portionen Bier der Chenemes-Art, [x] Portionen Bier, 2 Portionen Sechepet-Getränk, 2 Portionen Pecha-Saft, 2 Krüge der Sescher-Gabe, 2 Portionen Feigen, 2 Portionen Wein, 2 Portionen Abesch-Wein, 2 Portionen Wein;" bbawgrabinschriften:Westwand//Opferliste (Text 1.42): [4.1]

•//[4,1]// mnw,t 1 //[4,2]// tꜥ-zjf 1 //[4,3]// šꜥ(w,)t 2 //[4,4]// npꜣ,t ꜥ 2 //[4,5]// mzw,t ꜥ 2 //[4,6]// ḏsr,t ꜥ 2 //[4,7]// ḏsr,t jꜣ,tt ꜥ 2 //[4,8]// ḥ(n)q,t ꜥ 2 //[4,9]// ḥ(n)q,t ẖnms 2 //[4,10]// sẖp,t ꜥ 2 //[4,11]// pẖꜣ ꜥ 2 //[4,12]// ḏwj,w sšr 2 //[4,13]// dꜣb ꜥ 2 //[4,14]// jrp ꜥ 2 //[4,15]// jrp ꜥbš 2 //[4,16]// jrp jm{ṯ},t(j) 2 //[4,17]// jrp zn,w{t} 2 //[4,18]// jrp ḥꜣm 2 "1 (mal) Taube, 1 (mal) Zif-Brot, 2 (mal) Schaut-Kuchen, 2 Portionen Nepat-Kuchen, 2 Portionen Weizenspeise, 2 Portionen Djeseret-Getränk, 2 Portionen Djeseret-iatet-Gteränk, 2 Portionen Bier, 2 Portionen Chenemes-Bier, 2 Portionen Sechepet-Getränk, 2 Portionen Pecha-Getränk, 2 Djuju-Getränkekrüge, 2 Portionen Feigen, 2 Portionen Wein, 2 Abesch-Krüge Wein, 2 (mal) Wein der Butischen Sorte, 2 (mal) Wein der Pelusischen Sorte, 2 (mal) Wein der Ham-Sorte;" bbawgrabinschriften:Westwand//Opferliste: [4,1]

•//[4.1]// sr 1 //[4.2]// ṯrp 1 //[4.3]// z,t 1 //[4.4]// s 1 //[4.5-6]// mnw,t 1 tꜥ-z(j)f 2 šꜥ,t 2 //[4.7]// npꜣ,t 2 //[4.8]// mz,(w)t 2 //[4.9]// ḏsr,t 2 //[4.10]// jꜣ,tt ḏsr,t 2 //[4.11]// ḥ(n)q,t ẖnms 2 //[4.12]// ⟨⟨ḥnq,t⟩⟩ 2 //[4.13]// sẖp,t 2 //[4.14]// pẖꜣ 2 //[4.15]// ḏwj,w sšr 2 //[4.16]// dꜣb 2 //[4.17]// jrp 2 //[4.18]// ⟨⟨jrp⟩⟩ ꜥ(b)š 2 //[4.19]// ⟨⟨jrp⟩⟩ jm,tj 2 //[4.20]// ⟨⟨jrp⟩⟩ sn,w 2 //[4.21]// ⟨⟨jrp⟩⟩ ḥꜣm,j 2 //[4.22]// ḥbnn(,w)t 2 "1 (mal) sr-Gans, 1 (mal) ṯrp-Geflügel, 1 (mal) z.t-Geflügel, 1 (mal) s-Gans, 1 (mal) Taube, 2 (mal) tꜥ-zjf-Brot, 2 (mal) šꜥ.t-Kuchen, 2 Portionen npꜣ.t-Kuchen, 2 Portionen Weizenspeise, 2 Portionen ḏsr.t-Krug-Getränk, 2 Portionen ḏsr.t-jꜣt.t-Getränk, 2 Portionen ḥnq.t-Bier, 2 Portionen ḥnq.t-ḏsr.t-Bier, 2 Protionen sẖp.t-Getränk, 2 Portionen pẖꜣ-Saft, 2 (mal) sšr-Getränk im ḏwj.w-Krug, 2 Portionen Feigen, 2 Portionen Wein, 2 (mal) ꜥbš-Krug-Wein, 2 Portionen Buto-Wein, 2 Portionen Pelusium-Wein, 2 Portionen ḥꜣm-Wein, 2 Portionen Hbnnwt-Brot" bbawgrabinschriften:Kultnische//Opferliste: [4.1]

•//[Z4,S1]// [nnš]m 1 //[Z4,S2]// [ḥꜥ,w] 1 //[Z4,S3]// ⸢jwf⸣ n(,j) ḥꜣ,t 1 //[Z4,S4]// rꜥ 1 //[Z4,S5]// ṯrp 1 //[Z4,S6]// [z],t 1 //[Z4,S7]// sr 1 //[Z4,S8]// mn,wt 1 //[Z4,S9]// tꜥ-zjf 1 //[Z4,S10]// šꜥ,(w)t 1 //[Z4,S11]// npꜣ,t ꜥ 1 //[Z4,S12]// mz(,w)t ꜥ 1 //[Z4,S13]// ḏsr,t ꜥ 1 //[Z4,S14]// jꜣ,tt ḏsr,t ꜥ 1 //[Z4,S15]// ḥ(n)q,t 1 //[Z4,S16]// sẖp,t ꜥ 2 //[Z4,S17]// pẖ(ꜣ) ꜥ 2 //[Z4,S18]// ḏwj,w sšr 2 //[Z4,S19]// d(ꜣ)b ꜥ 2 //[Z4,S20]// jrp ꜥ 2 //[Z4,S21]// jrp ꜥbš 2 jrp ⸢Jm,⸣t(j) ⸢2⸣ "1 mal [Mil]z, 1 mal [Ha-Fleisch], 1 mal Bestes vom Iuf-Fleisch, 1 mal Er-Gans, 1 mal Tjerep-Geflügel, 1 mal [Ze]t-Geflügel, 1 mal Ser-Gans, 1 mal Taube, 1 mal Zif-Brot, 1 mal Schat-Kuchen, 1 Portion Nepaut-Kuchen, 1 Portion Weizenspeise, 1 Portion Djeseret-Krug-Getränk, 1 Portion Djeseret-Jatet-Getränk, 1 mal Bier, 1 Portion Sechepet-Getränk, 2 Portion Pecha-Saft, 2 mal Sescher im Krug, 2 Portionen Feigen, 2 Portionen Wein, 2 Abesch-Krüge Wein, 2 mal Wein von Buto;" bbawgrabinschriften:Portikus//Opferliste: [Z4,S1]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ʿ, "PORTION; STÜCK"|"PORTION; PIECE" • JRP, "WEIN (GETRÄNK)"|"WINE"

root: zw.t, "[eine Emmervarietät]"|"[a kind of wheat]" • zw.tjt, "[eine Emmervarietät (?)]"|"" • sw.t, "[etwas Krankhaftes am Finger]"|"[symptom (on the finger) of an affliction]"

6 times • 5 times • 3 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs: G17: 22 times • O34: 21 times • X1: 21 times • N33A: 7 times • G43: 6 times • W10: 4 times • M33: 1 times • D36: 1 times

OK & FIP: 102 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 88 times • Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • unknown: 2 times

[Speise aus Getreide (Emmer)]: 49 times • [Speise aus Weizen]: 29 times • [Opferspeise aus Getreide]: 22 times • (?)[Speise aus Weizen]: 2 times • [Speise aus Getreide]: 1 times

SUBSTANTIVE: 103 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 103 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 103 TIMES • SINGULAR: 101 TIMES • FEMININE: 101 TIMES • DUAL: 2 TIMES

mzwr

"Trinkplatz"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:75220|Wb 2, 136.6-7; FCD 117; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 183

• gmi̯.n=f ꜣḫ,w-m-rʾ=sn ʿpr //[M/A/W sup 15= 269]// ḥmsi̯.w ḥr sp,t.du Š-sḥsḥ mzwr n(,j) ꜣḫ-m-rʾ=f nb ʿpr "Er hat die wohlausgestatteten, durch ihren Mund Verklärten auf den beiden Ufern des $zḥzḥ$-Vogel-Sees sitzend angetroffen, dem Trinkplatz eines jeden wohlausgestatteten, durch seinen Mund Verklärten." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 473: [M/A/W sup 14 = 268]

• gmi̯.n Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw ꜣḫ,pl-m-rʾ=sn ʿpr ḥmsi̯.w ḥr sp,t.du Š-sḥsḥ mzwr n(,j) ꜣḫ-m-rʾ=f nb ʿpr "Pepi Neferkare hat die wohlausgestatteten, durch ihren Mund Verklärten auf den beiden Ufern des $zḥzḥ$-Vogel-Sees sitzend angetroffen, dem Trinkplatz eines jeden wohlausgestatteten, durch seinen Mund Verklärten." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 473: [N/A/W inf 3 = 888]

• gmi̯.n Ppy pn ꜣḫ,wpl-m-rʾ=sn ʿpr ḥmsi̯.w ḥr sp,t.du Š-sḥsḥ mzwr n(,j) ꜣḫ-m-rʾ=f nb ʿpr "Dieser Pepi hat die wohlausgestatteten, durch ihren Mund Verklärten auf den beiden Ufern des $zḥzḥ$-Vogel-Sees sitzend angetroffen, dem Trinkplatz eines jeden wohlausgestatteten, durch seinen Mund Verklärten." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 473: [P/A/W 19 = 178]

• šzp Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw mw ḥnʿ=ṯn m mr-mnʿ(,j) mzwr n(,j) ꜣḫ-m-rʾ=f nb ʿpr "Pepi Neferkare wird zusammen mit euch Wasser empfangen aus dem Ammen-Kanal, dem Trinkplatz eines jeden wohlausgestatteten, durch seinen Mund Verklärten." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 473: [N/A/W inf 7 = 892]

• šzp Ppy mw ḥnʿ=[ṯn] [m] [mr]-mnʿ(,j) //[P/A/W 22= 181]// n(,j) Ppy pn mzwr n(,j) ꜣḫ-m-[rʾ=f] [nb] [ʿpr] "Pepi wird zusammen mit [euch] Wasser empfangen [aus dem] Ammen-[Kanal] dieses Pepi, dem Trinkplatz eines jeden [wohlausgestatteten, durch seinen Mund] Verklärten." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 473: [P/A/W 21 = 180]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ꜢḪ-M-Rʾ=F, "EIN DURCH SEINEN MUND VERKLÄRTER"|"" • Š-ZḤZḤ, "SCHI-ZEHZEH"|"" • MR-MNʿ.J, "AMMENKANAL (AM HIMMEL)"|""

root: mswr, "[Gewässeropfergabe]"|"" • Zwr.tj, "Schlürfender"|"" • zwr, "trinken"|"to drink" • zwr, "Trinkschale; Getränk"|"drinking bowl; [a beverage]" • zwr, "Trinkschale (?)"|"" • zwr, "Gelage; Zecherei"|"drinking bout; carousal" • zwr.t, "Trank"|"[a beverage]" • zwr.t, "Trankstelle"|"watering place" • zwr.t, "Getränke"|"drink(s)" • szwr, "tränken"|"to drench"

OK & FIP: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

Trinkplatz: 6 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES

mzpry.t

"[6. Nachtstunde]"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:75350|Wb 2, 136.8; LGG III, 430 f.

root: Mspr.t, "Meseperet"|"" • mspr, "[3. Tag des Mondmonats]"|"[name of the 3rd day of the lunar month]" • mspr, "[Substantiv]"|"" • mspr, "[Substantiv]"|"" • mspr, "[Substantiv]"|"" • mspr.t, "Zufluchtsort; Schiffsspanten"|"haven; [part of a ship (?)]" • mspr.tjw, "[Arbeiter]"|"" • spr, "Rippe; Rippenstück; Spant"|"rib; ribs (esp. as an offering)" • spr, "gelangen nach; kommen zu; erreichen"|"to arrive at; to reach" • spr, "[ein Gemüse (?)]"|"[a vegetable]" • spr, "Blech (auch aus Gold)"|"sheet (of metal)" • spr.w, "Bitte"|"" • spr.w, "Bittsteller"|"petitioner" • spr.wt, "[Schiffsteil]"|"[part of a ship]" • spr.t, "Bitte; Gesuch"|"plea; petition" • spr.tj, "Bittsteller"|"petitioner" • spr.ty, "[eine Körnerfrucht (Johannisbrotbaum-Bohne?)]"|""

mzmz

"[Verb (von der Sonne)]"|"[verb (referring to the sun)]"|verb•verb_4-lit|ID:75380|Wb 2, 136.9

• dwꜣ.n Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw Rʿw dwꜣ.n Ppy Nfr-kꜣ-Rʿw //[N/C post/W 9= 1064]// Ḥr,w-ꜣḫ,t(j) mzmz=f m pšr,t "Pepi Neferkare hat Re gepriesen, Pepi Neferkare hat Harachte gepriesen, als der sich mit dem Schurz(?) gürtete(?)." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 504: [N/C post/W 8 = 1063]

• dwꜣ.n Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rʿw Rʿw //[M/C med/W 31= 475]// dwꜣ.n Nmt,j-m-zꜣ=f Mr,n-Rʿw Ḥr,w-ꜣḫ,tj mzmz=f m pšr,t "Nemti-em-za-ef Merenre hat Re gepriesen, Nemti-em-za-ef Merenre hat Harachte gepriesen, als der sich mit dem Schurz(?) gürtete(?)." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 504: [M/C med/W 30 = 474]

• dwꜣ.n=(j) Rʿw //[Nt/C/E 30= 848]// [dwꜣ].n=(j) Ḥr,w-ꜣḫ,t(j) mzmz={t}⟨f⟩ m pšr,t "Ich habe Re gepriesen, ich habe Harachte [gepriesen], als der sich mit dem Schurz(?) gürtete(?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 504: [Nt/C/E 29 = 847]

• dwꜣ.n Ppy Rʿw dwꜣ.n Mr,y-Rʿw Ḥr,w-jꜣb,tj //[P/C med/E 21= 254]// dwꜣ.n=f Ḥr,w-ꜣḫ,t(j) mzmz=f m pšr,t "Pepi hat Re gepriesen, Meri-Re hat den Östlichen Horus gepriesen, er hat Harachte gepriesen, als der sich mit dem Schurz(?) gürtete(?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 504: [P/C med/E 20 = 253]

• jy.n=j mjn ḥr sbꜣ n msms "Nun komme ich zu dem Tor des mzmz(?)." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 146⟨2⟩: [18]

bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: PḪR.T, "[EIN SCHURZ]"|"[A KILT]" • DWꜢ, "FRÜH AUF SEIN; PREISEN; ANBETEN"|"" • ḤR.W-ꜢḪ.TJ, "HARACHTE"|"HORAKHTY"

root: mz, "[kupferner Gegenstand]"|"[a copper object]" • mz, "herbeibringen; herantreten; gehen; sich begeben"|"to bring; to betake (oneself)" • mz, "Herbeibringer, Träger"|"carrier" • mz, "Blumenopfer (meist als Stabstrauß)"|"floral offerings"

OK & FIP: 4 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Verb (von der Sonne)]: 4 times • (Verbum): 1 times
VERB: 5 TIMES • VERB_4-LIT: 5 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 4 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES

mzḥ

"Krokodil"|"crocodile"|substantive•substantive_masc|ID:75590|Wb 2, 136.10-14; LÄ III, 791
• //[III.13]// mrḥ,t ḥd.t 1 //[III.14]// ⸢bꜣq⸣ 1 //[III.15]// ꜥḏ n(,j) ꜥzpꜣ? ⟨1⟩ //[III.16]// mrḥ,t db 1 //[III.17]// mrḥ,t mꜣ(j) 1 //[III.18]// mrḥ,t ꜥꜣ 1 //[III.19]// ⸢mrḥ,t⸣ mzḥ 1 //[III.20]// mrḥ,t pn,w 1 //[III.21]// mrḥ,t ꜥš(ꜣ) 1 //[III.22]// mrḥ,t prṯrsw 1 //[III.23]// mrḥ,t ḥfꜣ,w 1 //[III.24]// mrḥ,t wꜥḥ 1 //[III.25]// sf{r}⟨t⟩ 1 mn,tw 1 "Weißes Öl: 1; Behenöl: 1; Fett vom Tausendfüßler(?): ⟨1⟩; Öl vom Nilpferd: 1; Öl vom Löwen: 1; Öl vom Esel: 1; Öl vom Krokodil: 1; Öl von der Maus: 1; Öl von der Eidechse: 1; Öl vom $prṯrsw$-Tier: 1; Öl von der Schlange: 1; Öl von der Erdmandel: 1; $sfṯ$-Öl: 1; $mn.tw$-Harz: 1." sawmedizin:pRam V (recto)//pRam V, Nr. 1-20: [III.13]
• [...] //[Rto x+1]// [sw] [m] [pꜣ] [jmw] [jw]=[f] [r] [pꜣ] [nwḥ] ḥr [tbn]=[f] //[Vso 1]// [r] [pꜣ] [mw] [jri̯.y]=[f] [wꜥ] [r-ḥ]nꜥ msḥ.w.pl db[.w.pl] "Er ist im Schiff, wobei er für das (Schlepp)seil (bestimmt) ist, über seinem Kopf in Richtung Wasser, so daß er eins ist mit Krokodilen und Nilpferden." sawlit:⟨08. ⟩oDeM 1599//Die Lehre des Amunnacht: [Rto x+1]
• //[4]// mzḥ jr=f //[5]// m mw //[6]// ḥfꜣ(,w) jr=f //[7]// ḥr tꜣ jri̯.t(j)=f //[8]// (j)ḫ,t jr nw "Das Krokodilg sei gegen ihn im Wasser, die Schlange sei gegen ihn auf der Erde, wenn er eine Sache gegen dieses (=das Grab) machen wird." bbawgrabinschriften:Sturzbalken mit Türrolle (Mü 5)//Inschrift: [4]
• ḥwr(,t) 2.t ḥnꜥ pj jtn //[x+4,10]// n,tj ḥr tp n pꜣ twt n,tj m ḥr n msḥ "Zwei Hur-Vögel sind zusammmen mit der Sonnenscheibe, die auf dem Kopf der Statue ist (und) die das Gesicht eines Krokodils hat." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+4,9]
• //[32,50]// jri̯ ky m ḥr n msḥ mdn=f m-ḏd ⟨n⟩ḫꜣ-{n⸢ḥr⸣}ḥr "Fertige eine weitere (Schlange) mit Krokodilsgesicht; beschrifte sie (mit): 'Wildgesicht'." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//5. Die Namen des Apophis: [32,50]
bbawgrabinschriften, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: MRḤ.T, "FETT (ALLG.); SALBÖL"|"FAT (GEN.); UNGUENT" • Pꜣ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|"" • Wꜥ, "EINER; EINZIGER"|"ONE; SOLE ONE"
root:Mzḥ, "Das Krokodil"|"" • mzḥ.t, "weibliches Krokodil"|"crocodile"
14 times • 10 times • 5 times • 5 times • 4 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:I3: 63 times • V28: 51 times • G17: 50 times • S29: 49 times • Z7: 27 times • Z2: 16 times • O34: 4 times • Z1: 4 times • G7: 2 times • I5: 2 times • G43: 2 times • Aa15: 2 times • X1: 1 times • Z6: 1 times • N33AV: 1 times • D58: 1 times • I4: 1 times • I5A: 1 times • Z3: 1 times • N33: 1 times • Z5: 1 times
NK: 53 times • TIP - Roman times: 34 times • MK & SIP: 28 times • unknown: 8 times • OK & FIP: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 78 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 28 times • unknown: 23 times
Krokodil: 104 times • Krokodil (Crocodilus niloticus Laur.): 25 times
SUBSTANTIVE: 129 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 129 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 95 TIMES • SINGULAR: 69 TIMES • MASCULINE: 69 TIMES • PLURAL: 26 TIMES

mzḥ

"[Krokodil]"|english translation missing|root|ID:871640

mzḥ.t

"weibliches Krokodil"|"crocodile"|substantive•substantive_fem|ID:75600|Wb 2, 137.1
root:Mzḥ, "Das Krokodil"|"" • mzḥ, "Krokodil"|"crocodile"

mzš

"entkernen; (vom Dattelkern) ablösen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:854863|MedWb 392; Westendorf, Handbuch Medizin, 682, Anm. 210
• nḏ snꜥꜥ ꜣmj.w ḥr bnj,w mšš "Werde fein zerrieben; werde gemischt mit $msš$-gemachtem Dattelsirup." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [3,1]
• bnj,w mšš ḥmꜣ,t-mḥ,t mrḥ,t "Dattelsaft, $msš$-gemacht, unterägyptisches Salz, Öl/Fett" sawmedizin:Papyrus Ebers//93,6-94,22 = Eb 783-807: Erster gynäkologischer Abschnitt: [94,13]
• [jr] [t]m hꜣi̯.w n=s (j)ḫ,t nb.t //[2.28]// r[di̯].ḥr=k bnj,w msš m gs ḥr,j [n(,j)] tꜣ[ḥ,t] [tn] [...] ḥr,j jr,y "[Wenn] ihr nicht irgendetwas herabsteigt/herausfällt/abgeht, so gibst du Dattelsaft, entkernt, auf die Oberseite [dieses Bodensatzes ... ...] (also) auf das Obere davon." sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [2.27]
• [...] //[17]// jw rdi̯.n=(j) ḫmw tp z(mj),t rdi̯.n=(j) sḏr ꜥḥmꜥw?.pl [...] mḥꜥ.w.pl tp mšš bnw.pl npr "I gave $ḫmw$-corn upon the desert, I let $ḥmꜥ$-plants (?) spend the night upon the juice (?) of date seeds." sawlit:Stele des Antef, Sohn des Ka (BM EA 1203)//⟨Stele des Antef, Sohn des Ka (BM EA 1203)⟩: [17]
sawlit, sawmedizin
COLLOC: ḪM.W, "TROCKENKÖRNER"|"" • BNJ.W, "DATTELSAFT"|"DATE JUICE (MED.)" • ḤM.W, "[PFLANZENTEIL]"|"[A PLANT (FENUGREEK?)]"
root:zš, "Sumpf; Vogelteich; Nest"|"marsh land; pond; nest" • zš.w, "Sumpfvögel"|"swamp fowl" • zši̯, "ausreißen; (sich) lösen"|"to tear out; to pull out" • zšw, "[Gefäß]"|"" • sš.w, "Scheibe"|"disk (of metal)" • sš.w, "[ein Brot]"|"[a kind of bread]" • sš.w, "[ein Gefäß]"|"[a vessel]" • sš.w, "[offizinell Verwendetes]"|"" • sš.t, "[eine Speise]"|""
1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:N37: 7 times • G17: 4 times • Z9: 4 times • D40: 1 times • D36: 1 times • O34: 1 times • T19: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 2 times • NK: 1 times • OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
entkernen; (vom Dattelkern) ablösen: 4 times
VERB: 4 TIMES • VERB_3-LIT: 4 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

ms

"Schöpfer"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:74740|Wb 2, 138.18

root:Ms.yt, "Abendbrot (ein Fest)"|"supper (a festival)" • ms, "Kind"|"child" • ms, "[von der Brut des Apophis]"|"" • ms, "Kalb"|"calf" • ms, "Getreide (als Zins)"|"grain (as levy)" • ms.y, "Vögel (als Zins)"|"" • ms.yt, "Fohlen"|"" • ms.w, "Erzeugnis"|"produce (of the fields)" • ms.wt, "Abendbrot"|"supper" • ms.t, "Schurz (aus Schakalfellen) (?)"|"[apron of fox skins]" • ms.t, "Frauenzimmer; Dirne"|"" • msjw.t, "die Gebärerin (Mutter)"|"she who gives birth (mother)" • msy.t, "[Gefäß]"|"" • msi̯, "gebären; erzeugen; schaffen"|"to give birth; to fashion; to create" • msi̯, "[gebären]"|"" • msw.t, "Nachkommenschaft"|"descendants" • msw.t, "Geburt; das Gebären"|"birth; birthing" • msw.t, "Gestalt (o. Ä.)"|"manifestation" • msw.tj, "Nachkomme"|"" • msms, "[Substantiv im Namen eines Tores im Jenseits]"|"[name of a gateway in the hereafter]" • sms, "Brut (vom Geflügel)"|"nestling" • sms.yt, "Entbinderin"|"she who delivers (a woman of a baby)" • sms.w, "Erzeugung"|"" • smsi̯, "gebären lassen; erschaffen"|"to deliver (a woman of a baby)"

ms

"Kind"|"child"|substantive•substantive_masc|ID:74750|Wb 2, 139.1-140.6

• nn [...] ⸢m⸣ tp=f ms.y=k h[_] //[16.10]// ḫ(ꜣ)b Mnw [...] "Nicht [... ... ...] in/mit seinem Kopf, deine Kinder (?) [...] Fest des Min [... ... ...]." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [16.9]

• smn.n=f ḥtp-nṯr //[22]// sdfꜣ ḫꜣw=f swꜣḏ šnʿ=f m ḥm.pl ḥm,t.pl m ms.w ḥqꜣ.pl n.w Tḥn,w //[23]// grg ḥw,t-nṯr tn jri̯.n=f n=f mꜣw mḥ.n=f sw m ḥn,ty.pl ʿšꜣ.pl sḫm.pl=sn m ʿ.du=sn r zšš n //[24]// ḥr=f nfr jri̯=f n=f jsw m nn m rḏi̯ n=f ʿnḫ nb ḥr=f ḏd,t nb ḥr=f wꜣs,t nb ḥr=f snb nb ḥr=f //[25]// ꜣw,t-jb nb ḥr=f jri̯=f ḥḥ m ḥꜣb-sd.pl ʿšꜣ.pl wr ḫʿi̯.w ḥr s,t-Ḥr,w n,t ʿnḫ.pl ꜣwi̯ jb=f ḥnʿ kꜣ=f mj Rʿw ḏ,t nḥḥ "der (= Taharqa) für ihn (= Amun-Re) das Gottesopfer dauerhaft machte, indem seine Altäre versorgt wurden, seine Scheune gediehen lassen wurde mit Dienern und Dienerinnen (und) mit den Kindern der Herrscher von Tjehenu, indem dieser Tempel gegründet wurde, den er für ihn neu erbaut hatte, der ihn für ihn mit zahlreichen Sistrumspielerinnen füllte, in deren Händen ihre Sistra waren, um für sein vollkommenes Gesicht zu spielen, damit er (= Amun-Re) ihn (= Taharqa) belohne deswegen durch das Geben ihm (= Taharqa) alles Leben durch ihn (= Amun-Re), alle Dauer durch ihn, alles Wohlergehen durch ihn, alle Gesundheit durch ihn (und) alle Freude durch ihn, damit er (= Taharqa) Millionen an sehr zahlreichen Sedfesten feiere, erschienen auf dem Thron des Horus der Lebenden, damit sein (= Taharqa) Herz sich freue gemeinsam mit seinem Ka wie Re ewiglich und ewiglich." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [21]

• //[2.13]// ⟨n⟩ zꜣ=f ktj n ms.wj.pl=f //[2.14]// nḏs{t} (n) wnḏ,wwtj.pl=f //[2.15]// ḥr(,j)-sštꜣ-n-Mnw{tj}-{m-}Kꜣ{.pl}-mw,t≡f //[2.16]// stꜣ-mw-n-Wn-nfr //[2.17]// bsi̯ Ḥr ḥr s,t jt=f //[2.18]// pḫr n=f m kꜣrj=f šps //[2.19]// ʿjt?-nṯr n ꜥꜣḫ,t? wr(,t) //[3.1]// šn(j)-n-mw,t-nṯr //[3.2]// sjꜣ-n-km,pl-n-ḫtjw-Mnw{tj} //[3.3]// ḫwi̯.ꜣw Mnw{tj} m kꜣrj=f //[3.4]// Ḥr-m-mꜣʿ-ḫrw rn=f n-mꜣʿ,t //[3.5]// ms.wj n bw~wꜣy n Jw~p(w) //[3.6]// zꜣ n sḫm,yt-n-Šw-Tfnw,t //[3.7]// wr,tj-ḫn(r)j-n-Ḥr Tꜣ-wsr(,t) //[3.8]// ḏd=f "⟨für⟩ seinen Sohn, das jüngste seiner Kinder, den kleinsten seiner Gruppe/Schar, den Eingeweihten/Geheimnishüter des Min-Kamutef, den Wasserspender des Onnophris, der Horus auf dem Thron seines Vaters einführt, der sich um ihn kümmert (?) in seinem herrlichen Schrein, den Gottesvater (?) der großen Wirkungsvolle (?), den Inspektor (?) der Gottesmutter, den Beobachter/Identifizierer (?) der (schwarzen) Rinder der Treppe des Min, der Min in seiner Kapelle schützt, Horus-ist-ein-Gerechtfertigter ist sein richtiger Name, das Kind eines Hochangesehenen von/aus Achmim, den Sohn der Sistrumspielerin von Schu und Tefnut, der Hauptmusikantin (oder: Große des "Harims") des Horus, (namens) Tauseret, wobei er (d.h. Amenemope) sagt:" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [2.13]

• swḏ=tn [jꜣw(,t)]=[tn] [n] [ms.pl]=[tn] [ḏf]=[tn] [mn] [m] [ḥw,t-nṯr] [ʿq]=[tn] [m] ⸢tꜣ⸣ ⸢m⸣-[ʿ] ⸢nzw⸣ [m] [jmꜣḫ.pl] [n(,j).w] [Ḥr,w] [m] //[5]// pr=f rn=tn mn m wʿ zꜣ wʿ n ski̯ [m] [tꜣ] [ḏ,t] "möget ihr [euer Amt euren Kindern] vererben, [während eure Speise im Tempel fortbesteht, möget ihr auf] ⸢der Erde beim König⸣ [eintreten als die Geehrten des Horus in] seinem Haus, während euer Name fortbesteht in Einem, dem Sohn von Einem, ohne [auf der Erde] zu vergehen [in Ewigkeit]," bbawgraeberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [4]

• //[T349]// sḫpi̯.t stp,t wšn,w jnn!.t m ḥw,t.pl nʾ,t.pl=f m ns,t.pl=f ḥw,t.pl-kꜣ{,t}.pl n,tj.t m tꜣ Mḥ,w Šmʿ,w jm(,j).t ⸢tn,⸣w.du jn ⸢ms.pl⸣=⸢f⸣ jn sn.wpl=f ḥm-kꜣ.pl n,j.w pr-ḏ,t n(,j) jmꜣḫ,w-ḫr-⸢nswt⸣ jmꜣḫ,w-ḫr-Jnp,w-tp(,j)-ḏw≡f-jm,j-wt-nb-tꜣ-ḏsr n ⸢(j)r(,j)-pʿ(,t)⸣ ḥꜣ,t(j)-(-ʿ) tꜣ(,tj)-zꜣb-ṯꜣ(,tj) (j)m(,j)-rʾ-zḫꜣ,w(w)-ʿ-(n)-nswt (j)m(,j)-rʾ-gs-⸢pr⸣ ḫr(,j)-tp-nswt (j)m(,j)-rʾ-nʾ,w(t)-mꜣ(,w)t [(j)m(,j)-rʾ-]⸢wḥʿ(,w)⸣ ḥqꜣ-⸢ḥw,t⸣ Mḥw "Das Herbeibringen des Ausgelösten und der Beute, gebracht aus seinen Gütern und Dörfern, aus seinen Stätten der Grabkapellen, welche im Land Ober- und Unterägypten sind und die sich zwischen den beiden Ufergebirgen befinden, seitens seiner Kinder, seiner Brüder und der Totenpriester der Totenstiftung für den Versorgten beim König und Versorgten bei Anubis, der auf seinem Berg ist, der Imiut, der Herr der Nekropole, für den Iri-pat (Rangtitel), Hatia (Rangtitel), Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Vorsteher der Arbeitsverwaltung, Kammerdiener des Königs, Vorsteher der neuen Siedlungen, Vorsteher der Fänger von Fischen und Vögeln und Gutsverwalter Mehu." bbawgrabinschriften:Nordwand//Opferzug-Beischriften (Sz. 44): [T349]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • ḪTR, "HETER"|"" • ḤR.W-ZꜢ-ꜢS.T, "HOR-ZA-ASET; HORSIESE"|""

root:Ms.yt, "Abendbrot (ein Fest)"|"supper (a festival)" • ms, "Schöpfer"|"" • ms, "[von der Brut des Apophis]"|"" • ms, "Kalb"|"calf" • ms, "Getreide (als Zins)"|"grain (as levy)" • ms.y, "Vögel (als Zins)"|"" • ms.yt, "Fohlen"|"" • ms.w, "Erzeugnis"|"produce (of the fields)" • ms.wt, "Abendbrot"|"supper" • ms.t, "Schurz (aus Schakalfellen) (?)"|"[apron of fox skins]" • ms.t, "Frauenzimmer; Dirne"|"" • msjw.t, "die Gebärerin (Mutter)"|"she who gives birth (mother)" • msy.t, "[Gefäß]"|"" • msi̯, "gebären; erzeugen; schaffen"|"to give birth; to fashion; to create" • msi̯, "[gebären]"|"" • msw.t, "Nachkommenschaft"|"descendants" • msw.t, "Geburt; das Gebären"|"birth; birthing" • msw.t, "Gestalt (o. Ä.)"|"manifestation" • msw.tj, "Nachkomme"|"" • msms, "[Substantiv im Namen eines Tores im Jenseits]"|"[name of a gateway in the hereafter]" • sms, "Brut (vom Geflügel)"|"nestling" • sms.yt, "Entbinderin"|"she who delivers (a woman of a baby)" • sms.w, "Erzeugung"|"" • smsi̯, "gebären lassen; erschaffen"|"to deliver (a woman of a baby)"

15 times • 13 times • 11 times • 9 times • 8 times • 6 times • 4 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (B2A-F31): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (F31-S29-G43-B4-A1-b1-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times •

1 times • 1 times • 1 times • (F31-S29-Z5-Z30-A17): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:F31: 141 times • S29: 110 times • Z2: 66 times • A1: 52 times • Z5A: 47 times • B1: 45 times • Z7: 35 times • A17: 33 times • Y1: 23 times • Z5: 20 times • G43: 14 times • Z3A: 9 times • M17: 8 times • Z3: 6 times • B4: 4 times • G7: 3 times • Z4: 2 times • X1: 2 times • A40: 2 times • A2: 2 times • B2: 2 times • B2A: 1 times • Z1: 1 times • B3: 1 times • b1: 1 times • N33A: 1 times • Z30: 1 times • O34: 1 times
NK: 123 times • OK & FIP: 96 times • TIP - Roman times: 93 times • MK & SIP: 25 times • unknown: 7 times
Upper Egypt (South of Assiut): 171 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 136 times • unknown: 32 times • Nubia: 3 times • Eastern Desert: 1 times • Western Desert: 1 times
Kind: 282 times • Kind, Geschöpf: 42 times • Kinder: 12 times • Geschöpfe, Kinder: 3 times • Jungtier: 2 times • Jungtier (?): 1 times • Kind;Angehöriger: 1 times • Angehöriger: 1 times
SUBSTANTIVE: 344 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 344 TIMES • PLURAL: 225 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 150 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 96 TIMES • SINGULAR: 76 TIMES • MASCULINE: 61 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 55 TIMES

ms

"[von der Brut des Apophis]"|english translation missing|substantive|ID:74760|Wb 2, 140.7

• [ḫpi̯] [pw] [jri̯.t.n] ms.pl=[sn] "[(und) da sind ihre Schlangen]-Kinder [dahingeschieden.]" sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+3.20]
sawmedizin
COLLOC: ḪPI̯, "GEHEN; WANDELN; TREFFEN"|"TO TRAVEL; TO ENCOUNTER (SOMEONE)" • PW, "[DEM PRON. SG.M.]"|"" • =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)"
root:Ms.yt, "Abendbrot (ein Fest)"|"supper (a festival)" • ms, "Schöpfer"|"" • ms, "Kind"|"child" • ms, "Kalb"|"calf" • ms, "Getreide (als Zins)"|"grain (as levy)" • ms.y, "Vögel (als Zins)"|"" • ms.yt, "Fohlen"|"" • ms.w, "Erzeugnis"|"produce (of the fields)" • ms.wt, "Abendbrot"|"supper" • ms.t, "Schurz (aus Schakalfellen) (?)"|"[apron of fox skins]" • ms.t, "Frauenzimmer; Dirne"|"" • msjw.t, "die Gebärerin (Mutter)"|"she who gives birth (mother)" • msy.t, "[Gefäß]"|"" • msi̯, "gebären; erzeugen; schaffen"|"to give birth; to fashion; to create" • msi̯, "[gebären]"|"" • msw.t, "Nachkommenschaft"|"descendants" • msw.t, "Geburt; das Gebären"|"birth; birthing" • msw.t, "Gestalt (o. Ä.)"|"manifestation" • msw.tj, "Nachkomme"|"" • msms, "[Substantiv im Namen eines Tores im Jenseits]"|"[name of a gateway in the hereafter]" • sms, "Brut (vom Geflügel)"|"nestling" • sms.yt, "Entbinderin"|"she who delivers (a woman of a baby)" • sms.w, "Erzeugung"|"" • smsi̯, "gebären lassen; erschaffen"|"to deliver (a woman of a baby)"
1 times
glyphs:F31: 1 times • S29: 1 times • Z5: 1 times • Z2: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Schlangenbrut: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ms

"Kalb"|"calf"|substantive|ID:74770|Wb 2, 140.8-9

• tw=k hꜣd.tw m tꜣ jd,t 2 rwi̯.tw nꜣy=w ms.pl "Du bist mit einer Strafe auf den zwei Kühen belegt worden, so dass man ihre Kälber entfernt." sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//⟨Vso 2.2-2.9: ⟩Die Missgeschicke eines Bauern: [2.9]
• q(ꜣ)b=sn ms.w.pl=sn //[2,2]// ⟨r-⟩jqr zp-2 "Sie vermehrten vielmals ihre Kälber." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [2,1]
sawlit
COLLOC: HD, "ENTGEGENTRETEN; (ERFOLGREICH) ANGREIFEN; (STEINE) BRECHEN; (ACKERGRENZEN) VERLETZEN; (KÜHE ZUM FUTTER) TREIBEN"|"" • QꜣB, "ZUSAMMENFALTEN; WINDEN; VERDOPPELN; VERMEHREN"|"" • R-JQR, "ORDENTLICH; SEHR"|"EXCEEDINGLY"
root:Ms.yt, "Abendbrot (ein Fest)"|"supper (a festival)" • ms, "Schöpfer"|"" • ms, "Kind"|"child" • ms, "[von der Brut des Apophis]"|"" • ms, "Getreide (als Zins)"|"grain (as levy)" • ms.y, "Vögel (als Zins)"|"" • ms.yt, "Fohlen"|"" • ms.w, "Erzeugnis"|"produce (of the fields)" • ms.wt, "Abendbrot"|"supper" • ms.t, "Schurz (aus Schakalfellen) (?)"|"[apron of fox skins]" • ms.t, "Frauenzimmer; Dirne"|"" • msjw.t, "die Gebärerin (Mutter)"|"she who gives birth (mother)" • msy.t, "[Gefäß]"|"" • msi̯, "gebären; erzeugen; schaffen"|"to give birth; to fashion; to create" • msi̯, "[gebären]"|"" • msw.t, "Nachkommenschaft"|"descendants" • msw.t, "Geburt; das Gebären"|"birth; birthing" • msw.t, "Gestalt (o. Ä.)"|"manifestation" • msw.tj, "Nachkomme"|"" • msms, "[Substantiv im Namen eines Tores im Jenseits]"|"[name of a gateway in the hereafter]" • sms, "Brut (vom Geflügel)"|"nestling" • sms.yt, "Entbinderin"|"she who delivers (a woman of a baby)" • sms.w, "Erzeugung"|"" • smsi̯, "gebären lassen; erschaffen"|"to deliver (a woman of a baby)"
1 times
glyphs:F31: 1 times • S29: 1 times • Z7: 1 times • Z5: 1 times • Z2: 1 times
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Kalb: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

ms

"Getreide (als Zins)"|"grain (as levy)"|substantive•substantive_masc|ID:74780|Wb 2, 142.2

• ḏd ꜣḫ,tw r s,t mss=sn [...] mss=sn jwi̯=f n=k m-wḥꜣm "Besitztümer sollen an der Stelle eingesetzt werden, wo sie Frucht tragen (wörtl.: gebären, d.h. Zinsen erzielen), damit dieser (der Zins) wiederum/ebenfalls zu dir kommt." sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [18.10]
sawlit
COLLOC: M-WḤM, "WIEDERUM"|"AGAIN" • =SN, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)" • MSI̯, "GEBÄREN; ERZEUGEN;

SCHAFFEN"|"TO GIVE BIRTH; TO FASHION; TO CREATE"
root:Ms.yt, "Abendbrot (ein Fest)"|"supper (a festival)" • ms, "Schöpfer"|"" • ms, "Kind"|"child" • ms, "[von der Brut des Apophis]"|"" • ms, "Kalb"|"calf" • ms.y, "Vögel (als Zins)"|"" • ms.yt, "Fohlen"|"" • ms.w, "Erzeugnis"|"produce (of the fields)" • ms.wt, "Abendbrot"|"supper" • ms.t, "Schurz (aus Schakalfellen) (?)"|"[apron of fox skins]" • ms.t, "Frauenzimmer; Dirne"|"" • msjw.t, "die Gebärerin (Mutter)"|"she who gives birth (mother)" • msy.t, "[Gefäß]"|"" • msi̯, "gebären; erzeugen; schaffen"|"to give birth; to fashion; to create" • msi̯, "[gebären]"|"" • msw.t, "Nachkommenschaft"|"descendants" • msw.t, "Geburt; das Gebären"|"birth; birthing" • msw.t, "Gestalt (o. Ä.)"|"manifestation" • msw.tj, "Nachkomme"|"" • msms, "[Substantiv im Namen eines Tores im Jenseits]"|"[name of a gateway in the hereafter]" • sms, "Brut (vom Geflügel)"|"nestling" • sms.yt, "Entbinderin"|"she who delivers (a woman of a baby)" • sms.w, "Erzeugung"|"" • smsi̯, "gebären lassen; erschaffen"|"to deliver (a woman of a baby)"
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Zins: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

ms

"doch; [enkl. Partikel]"|"surely; indeed"|particle•particle_enclitic|ID:74800|Wb 2, 142.4-6; GEG § 251
• nn ms zmꜣ=j m j[__] "Ich werde mich in der Tat nicht vereinigen mit [...]." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [18.7]
• jw ms //[3, 3]// msyw,t ꜥšꜣ.t m mr,wt.pl "Nun gibt es aber viel anklägerisches Gerede (?) auf den Straßen." sawlit:pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 1-3: ⟩Die Lehre des Amenemhet: [3, 2]
• n ms wnn z nb //[23]// [...] [_]=f kꜣ ḥmsi̯.w bꜣk-jm m //[24]// [Sḫm]-Z-n-[wsr,t]mꜣꜥ-ḫrw "Sicher wird nicht irgendein Mann ... sein ..., so wird der Diener sich niederlassen im (Totentempel namens) 'Sesostris, der Gerechtfertigte, ist mächtig'." bbawbriefe:pUC 32213//Briefe eines Imen...: [22]
• jw ms mj ḏd.t "Schließlich ist (es) wie gesagt:" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 068: [4]
• jw m[s] [...] [...] "O, yet [... ... ...]." sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [10, 11]
bbawbriefe, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]" • MSYW.T, "(AN-)KLAGE"|"ACCUSATION" • ꜣḎ, "BLEICH WERDEN (VOM GESICHT)"|"TO BE PALE; TO TURN PALE"
𓄟𓋴𓀁 59 times • 𓄟𓋴 3 times • 𓄟𓊃𓀁 3 times • 𓄟𓋴𓏲𓀁 1 times • 𓄟𓋴𓏯 1 times
glyphs:F31: 69 times • S29: 69 times • A2: 67 times • O34: 3 times • Z7: 1 times • Z5: 1 times
NK: 74 times • MK & SIP: 7 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 71 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • unknown: 5 times
[enkl. Partikel]: 78 times • doch: 2 times • doch; [enkl. Partikel]: 1 times • doch (enkl.): 1 times
PARTICLE: 82 TIMES • PARTICLE_ENCLITIC: 82 TIMES

ms

"Ehrfurcht bezeugen (vor)"|english translation missing|verb•verb_2-lit|ID:74810|Wb 2, 142.7

ms

"Fürst (der Libyer)"|"mes (Libyan title for a prince)"|substantive•substantive_masc|ID:74820|Wb 2, 142.9; AEO I, 120*

ms

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857369|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 182

ms

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867989|CT VII, 40i

ms

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867992|CT V, 358

ms

"[Partikel]"|english translation missing|root|ID:871649

ms

"[Ehrfurcht bezeugen]"|english translation missing|root|ID:871652

ms

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:871655

ms.y

"Vögel (als Zins)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:861316|Lesko, Dictionary II, 240; Caminos, LEM, 238

• yꜣ jḫ pꜣy=j //[11.3]// ḏd={j} n=k jmm wꜥ 10 n ꜣpd n nꜣy=j r(m)ṯ,pl r ms,y mtw=k tm šmi̯.t //[11.4]// ḥr jyi̯ r pꜣj ꜣpd ḥḏ r tꜣj ẖrm qb(.t) "Was bringt es, daß ich dir sage (wörtl.: mein dir-Sagen): "Gib einen Zehnten an Vögeln an meine Leute als Vogel-Zins und mache dich nicht auf den Weg, wegen dieses weißen Vogels zu diesem kühlen Cherem-Gewässer zu kommen."" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//11.2-11.6: Vorwurf wegen einer unpassenden Vorgehensweise: [11.2]

sawlit

COLLOC: ẖRM.T, "[EIN GEWÄSSER]"|"[A RIVER OR CANAL]" • MḎ, "ZEHN; ZEHN"|"TEN" • QBB, "KÜHL; RUHIG"|"COOL; CALM"

root: Ms.yt, "Abendbrot (ein Fest)"|"supper (a festival)" • ms, "Schöpfer"|"" • ms, "Kind"|"child" • ms, "[von der Brut des Apophis]"|"" • ms, "Kalb"|"calf" • ms, "Getreide (als Zins)"|"grain (as levy)" • ms.yt, "Fohlen"|"" • ms.w, "Erzeugnis"|"produce (of the fields)" • ms.wt, "Abendbrot"|"supper" • ms.t, "Schurz (aus Schakalfellen) (?)"|"[apron of fox skins]" • ms.t, "Frauenzimmer; Dirne"|"" • msjw.t, "die Gebärerin (Mutter)"|"she who gives birth (mother)" • msy.t, "[Gefäß]"|"" • msi̯, "gebären; erzeugen; schaffen"|"to give birth; to fashion; to create" • msi̯, "[gebären]"|"" • msw.t, "Nachkommenschaft"|"descendants" • msw.t, "Geburt; das Gebären"|"birth; birthing" • msw.t, "Gestalt (o. Ä.)"|"manifestation" • msw.tj, "Nachkomme"|"" • msms, "[Substantiv im Namen eines Tores im Jenseits]"|"[name of a gateway in the hereafter]" • sms, "Brut (vom Geflügel)"|"nestling" • sms.yt, "Entbinderin"|"she who delivers (a woman of a baby)" • sms.w, "Erzeugung"|"" • smsi̯, "gebären lassen; erschaffen"|"to deliver (a woman of a baby)"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vögel (als Zins): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ms.yt

"Fohlen"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:74980|Wb 2, 140.15

root: Ms.yt, "Abendbrot (ein Fest)"|"supper (a festival)" • ms, "Schöpfer"|"" • ms, "Kind"|"child" • ms, "[von der Brut des Apophis]"|"" • ms, "Kalb"|"calf" • ms, "Getreide (als Zins)"|"grain (as levy)" • ms.y, "Vögel (als Zins)"|"" • ms.w, "Erzeugnis"|"produce (of the fields)" • ms.wt, "Abendbrot"|"supper" • ms.t, "Schurz (aus Schakalfellen) (?)"|"[apron of fox skins]" • ms.t, "Frauenzimmer; Dirne"|"" • msjw.t, "die Gebärerin (Mutter)"|"she who gives birth (mother)" • msy.t, "[Gefäß]"|"" • msi̯, "gebären; erzeugen; schaffen"|"to give birth; to fashion; to create" • msi̯, "[gebären]"|"" • msw.t, "Nachkommenschaft"|"descendants" • msw.t, "Geburt; das Gebären"|"birth; birthing" • msw.t, "Gestalt (o. Ä.)"|"manifestation" • msw.tj, "Nachkomme"|"" • msms, "[Substantiv im Namen eines Tores im Jenseits]"|"[name of a gateway in the hereafter]" • sms, "Brut (vom Geflügel)"|"nestling" • sms.yt, "Entbinderin"|"she who delivers (a woman of a baby)" • sms.w, "Erzeugung"|"" • smsi̯, "gebären lassen; erschaffen"|"to deliver (a woman of a baby)"

ms.w

"Erzeugnis"|"produce (of the fields)"|substantive•substantive_masc|ID:75050|Wb 2, 142.1; Wilson, Ptol. Lexikon, 461

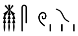
• //[vs. 25,4]// jnk ꜥrꜥrw,t ms,w nṯr.pl "Ich bin die Uräusschlange, das Geschöpf der Götter." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 25,4]

• //[Frg. 1, Rto. 8]// [...] ⸢ms.w.pl⸣ [...] [...] "[---] Erzeugnisse [---]" sawlit:oDeM 1650//Liebeslied: [Frg. 1, Rto. 8]

sawlit, sawmedizin

COLLOC: JꜤR.T, "SCHLANGE; URÄUS"|"(DIVINE) SERPENT; URAEUS" • JNK, "ICH [SELBST. PRON. SG.1.C]"|"I [INDEPEN. PRON., 1ST PER. SING.]" • NṮR, "GOTT"|"GOD"

root: Ms.yt, "Abendbrot (ein Fest)"|"supper (a festival)" • ms, "Schöpfer"|"" • ms, "Kind"|"child" • ms, "[von der Brut des Apophis]"|"" • ms, "Kalb"|"calf" • ms, "Getreide (als Zins)"|"grain (as levy)" • ms.y, "Vögel (als Zins)"|"" • ms.yt, "Fohlen"|"" • ms.wt, "Abendbrot"|"supper" • ms.t, "Schurz (aus Schakalfellen) (?)"|"[apron of fox skins]" • ms.t, "Frauenzimmer; Dirne"|"" • msjw.t, "die Gebärerin (Mutter)"|"she who gives birth (mother)" • msy.t, "[Gefäß]"|"" • msi̯, "gebären; erzeugen; schaffen"|"to give birth; to fashion; to create" • msi̯, "[gebären]"|"" • msw.t, "Nachkommenschaft"|"descendants" • msw.t, "Geburt; das Gebären"|"birth; birthing" • msw.t, "Gestalt (o. Ä.)"|"manifestation" • msw.tj, "Nachkomme"|"" • msms, "[Substantiv im Namen eines Tores im Jenseits]"|"[name of a gateway in the hereafter]" • sms, "Brut (vom Geflügel)"|"nestling" • sms.yt, "Entbinderin"|"she who delivers (a woman of a baby)" • sms.w, "Erzeugung"|"" • smsi̯, "gebären lassen; erschaffen"|"to deliver (a woman of a baby)"

 1 times

glyphs:F31: 1 times • S29: 1 times • Z7: 1 times • Z5: 1 times • Z2: 1 times

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Erzeugnis: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

ms.w-Jtm.w

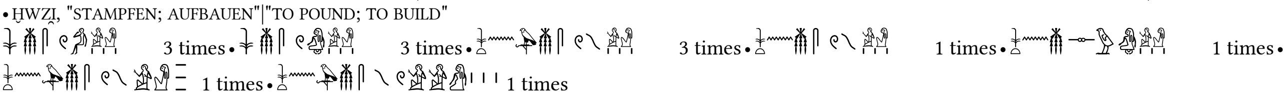
"Kinder des Atum"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861533|LGG III, 428 f.

ms.w-n.w-Rꜥw

"Kinder des Re"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860537|LGG III, 424

ms.w-nswt

"Königskinder (hohe Beamte, kgl. Escorte?); Königsgebährerinnen (?)"|"royal children (?); those who bear the royal children (?)"|substantive|ID:75140|Wb 2, 139.7; Baud, Famille royale, 89 ff., 347 f.; vgl. Kaiser, MDAIK, 39, 1983, 270 ff.

•//[250]// ms,w-n(j)swt.pl ꜥḥꜥ m wmt ḥr jri̯.t ḫsf,w=j "Die Königskinder, die im Torweg gestanden hatten, kamen mir entgegen ("machten das Nahen zu mir")." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [250]
•//[Col.1]// [ḏd] [mdw] [jn] ⸢ms.w⸣-[nswt] ⸢Rꜥw⸣ rꜥw-nb "Worte sprechen seitens der Königskinder: (Oh) Re - jeden Tag!" bbawamarna:⟨2⟩ Blöcke: 0105.11312 + 0101.11301//Fragmente eines Sedfest-Rituals: [Col.1]
•ky swḏꜣ n pꜣy=j nb r-n,tj tw=j ḥr bꜣk //[vs.1]// m nꜣ ḥr n ms,w.pl-nswt //[vs.2]// r sḥn,w pꜣy=j nb r //[vs.3]// jri̯=w tw=j ḥr bꜣk m-šs zp-2 mnḫ zp-2 m jri̯ nfr m jri̯ mnḫ "Eine weitere Mitteilung an meinen Herrn, daß ich arbeite in der Nekropolenverwaltung der Königskinder gemäß dem, was mein Herr angeordnet hat (mit) ihnen zu tun, und ich arbeite wirklich vorzüglich, wirklich vortrefflich in vollkommener und vortrefflicher Ausführung." bbawbriefe:oOIC 16991//Brief des Neferhotep an den Wesir To: [10]
•[...] //[Verso 52]// ms,w-n(j)swt.pl mj-qꜣ,t=sn ". . . sämtliche Königskinder." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 52]
•⸢ms,w⸣-n(j)swt m dnj,wt [wꜥ.t] "(Und) die Königskinder waren in [einem] Kreischen!" sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 53]
bbawamarna, bbawbriefe, sawlit
COLLOC: WMT, "MAUERDICKE; LAIBUNG; TORWEG"|"THICKNESS (OF A WALL); REVEAL (OF A DOORWAY); GATEWAY" • M-ḪT, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • ḪWZI̯, "STAMPFEN; AUFBAUEN"|"TO POUND; TO BUILD"

glyphs:M23: 17 times • Z2: 16 times • F31: 16 times • A1: 16 times • S29: 15 times • Z7: 15 times • B1: 14 times • X1: 9 times • N35: 9 times • Z5: 8 times • G7: 7 times • B3: 4 times • A17: 4 times • O34: 1 times • G43: 1 times • Z3A: 1 times • B2: 1 times
NK: 14 times • MK & SIP: 8 times
Upper Egypt (South of Assiut): 22 times
Königskinder (meist Prinzessinnen): 14 times • Königskinder (hohe Beamte, kgl. Escorte?): 5 times • Königskinder: 1 times • Königskinder (Prinzen und Prinzessinnen): 1 times • Königskinder, Prinzen und Prinzessinnen: 1 times
SUBSTANTIVE: 22 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 22 TIMES • SINGULAR: 15 TIMES • PLURAL: 7 TIMES

ms.w-Ḥr.w-ꜣḫ.tj

"Kinder des Harachte"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861426|LGG III, 426

ms.wt

"Abendbrot"|"supper"|substantive•substantive_fem|ID:75090|Wb 2, 142.11-16
•ḫpr.n tr [n] ms,yt sꜣḥ.[n]=j [r] dmj ⸢n⸣ [Gꜣw] "(Als) die Zeit [des] Abendessens gekommen war, erreichte ich den Hafen [von Gau]." sawlit:pMoskau 4657 (Golenischeff) (G)//Sinuhe: [2.3]
•sk sn(w),t n jꜥ,w Ttj ḏnj,t n msw,t Ttj "Das $snw.t$-Festopfer ist ja für Tetis Frühstück, das $ḏnj.t$-Festopfer für Tetis Abendbrot." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 408: [T/A/E 52 = 343]
•ḥr-n,tt jnk swꜣ wꜥb(.w) ḥr,j-jb msq,t jni̯.y //[100]// n=f ms,yt m ṯḥn,t jm,j.t Ṯnn,t "Denn ich bin einer, der rein vorbeigeht, der sich in der Mesqet befindet, dem das Abendmahl aus ṯḥn.t aus Tjenenet geliefert wird." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 017: [99]
•sk snw,t n jꜥ,w=j ḏnj,t n ms,wt=j "Das Senut-Festopfer ist für mein Frühstück, das Djenit-Festopfer ist für mein Abendbrot." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 408: [P/A/E 18 = 222]
•//[14]// [ḫpr.n] ⸢t{r}j⸣ n ms,yt sꜣḥ[.n]]=j n dmj,t n Gꜣw "(Als) die Zeit des Abendessens [gekommen war], erreichte ich den Hafen von Gau." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [14]
bbawpyramidentexte, sawlit, tb
COLLOC: GꜢW, "GU (HAFEN? SIEDLUNG? GEGENÜBER VON ALTKAIRO AM WESTUFER DES NILS)"|"GU (HARBOR? SETTLEMENT?)" • ṮNN.T, "[MEMPHITISCHES HEILIGTUM]; [BEZIRK DER UNTERWELT]"|"TJENENET (SANCTUARY AT MEMPHIS, REGION OF THE NETHER WORLD)" • ṮḤN.T, "FAYENCE; GLAS (AUS SILICIUM)"|"FAIENCE; GLASS"
root:Ms.yt, "Abendbrot (ein Fest)"|"supper (a festival)" • ms, "Schöpfer"|"" • ms, "Kind"|"child" • ms, "[von der Brut des Apophis]"|"" • ms, "Kalb"|"calf" • ms, "Getreide (als Zins)"|"grain (as levy)" • ms.y, "Vögel (als Zins)"|"" • ms.yt, "Fohlen"|"" • ms.w, "Erzeugnis"|"produce (of the fields)" • ms.t, "Schurz (aus Schakalfellen) (?)"|"[apron of fox skins]" • ms.t, "Frauenzimmer; Dirne"|"" • msjw.t, "die Gebärerin (Mutter)"|"she who gives birth (mother)" • msy.t, "[Gefäß]"|"" • msi̯, "gebären; erzeugen; schaffen"|"to give birth; to fashion; to create" • msi̯, "[gebären]"|"" • msw.t, "Nachkommenschaft"|"descendants" • msw.t, "Geburt; das Gebären"|"birth; birthing" • msw.t, "Gestalt (o. Ä.)"|"manifestation" • msw.tj, "Nachkomme"|"" • msms, "[Substantiv im Namen eines Tores im Jenseits]"|"[name of a gateway in the hereafter]" • sms, "Brut (vom Geflügel)"|"nestling" • sms.yt, "Entbinderin"|"she who delivers (a woman of a baby)" • sms.w, "Erzeugung"|"" • smsi̯, "gebären lassen; erschaffen"|"to deliver (a woman of a baby)"

glyphs:M17: 14 times • F31: 8 times • S29: 7 times • Z2: 7 times • X1: 7 times • X4: 5 times • N2: 3 times • N18: 2 times • O34: 1 times • N3: 1 times
NK: 11 times • OK & FIP: 6 times • TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 1 times
Abendbrot: 24 times
SUBSTANTIVE: 24 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 24 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • FEMININE: 8 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

ms.n-Ꜣs.t

"den Isis geboren hat (Horus u.a.)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854092|LGG III, 400
•Psḏ,t //[16,2]// m jꜣ,wy sp 2 nfr=wj Ḥr,w mꜣꜥ-ḫrw sꜣ-Wsjr msi̯-n-ꜣs,t nṯr,t ""Die Götterneunheit ist im Lobpreis - zwei Mal - : Wie vollkommen ist Horus der Thriumphierende, geboren von Isis, der Göttlichen!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,1]
bbawtempelbib
COLLOC: NṮR.JT, "DIE GÖTTLICHE"|"" • MꜢꜤ-ḪRW, "DER TRIUMPHIERENDE"|"" • ZꜢ-WSJR, "SOHN DES OSIRIS"|""

1 times
glyphs:F31: 1 times • S29: 1 times • Z5A: 1 times • N35: 1 times • Q1: 1 times • X1: 1 times • H8: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
den Isis geboren hat (Horus u.a.): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ms.n-ḥqꜣ.t
"den die Herrscherin geboren hat"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862757|LGG III, 410

ms.n-Ḫmn.yw
"den die acht Urgötter erzeugt haben"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862439|LGG III, 410

ms.t
"Schurz (aus Schakalfellen) (?)"|"[apron of fox skins]"|substantive|ID:74830|Wb 2, 137.2-3; FCD 116
root:Ms.yt, "Abendbrot (ein Fest)"|"supper (a festival)" • ms, "Schöpfer"|"" • ms, "Kind"|"child" • ms, "[von der Brut des Apophis]"|"" • ms, "Kalb"|"calf" • ms, "Getreide (als Zins)"|"grain (as levy)" • ms.y, "Vögel (als Zins)"|"" • ms.yt, "Fohlen"|"" • ms.w, "Erzeugnis"|"produce (of the fields)" • ms.wt, "Abendbrot"|"supper" • ms.t, "Frauenzimmer; Dirne"|"" • msjw.t, "die Gebärerin (Mutter)"|"she who gives birth (mother)" • msy.t, "[Gefäß]"|"" • msi̯, "gebären; erzeugen; schaffen"|"to give birth; to fashion; to create" • msi̯, "[gebären]"|"" • msw.t, "Nachkommenschaft"|"descendants" • msw.t, "Geburt; das Gebären"|"birth; birthing" • msw.t, "Gestalt (o. Ä.)"|"manifestation" • msw.tj, "Nachkomme"|"" • msms, "[Substantiv im Namen eines Tores im Jenseits]"|"[name of a gateway in the hereafter]" • sms, "Brut (vom Geflügel)"|"nestling" • sms.yt, "Entbinderin"|"she who delivers (a woman of a baby)" • sms.w, "Erzeugung"|"" • smsi̯, "gebären lassen; erschaffen"|"to deliver (a woman of a baby)"

ms.t
"Frauenzimmer; Dirne"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:74840|Wb 2, 140.10; Lesko, Dictionary I, 240
• //[x+6.1]// mrḥ,t šꜣj.w ꜥ(ꜥ)ḥ(ꜣ),w⟨tj⟩? ḏrḏ n(,j) šn~tꜣ jrt(,t) n.t ms(,t) ṯꜣ,y "[... ... ...;] Fett eines männlichen/wilden (?) Schweines, Blätter der Nilakazie; Milch einer (Frau), die ein männliches (Kind) geboren hat." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+6.1]
• //[12.4]// jw=k ḥmsi̯.ṯ m-bꜣḥ tꜣ ms,y jw=k tḫb⟨.tj⟩ m mrḥ,t jw pꜣy=k mꜣḥ n jw~šꜣ~tj~pnw r ḫḫ.wj=k jw=k ḥr //[12.5]// ṯbṯb ḥr ẖ,t=k "(oder) wobei du in der Gesellschaft jenes Frauenzimmers sitzt und in (Salb)öl getränkt bist, während dein Kranz von Ischtepen-Blumen um deinen Hals hängt und du auf deinem Bauch trommelst." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 11.8-12.5: Vorwürfe an einen Schreibschüler mit zügellosem Verhalten: [12.4]
• //[7]// [...] m Sngr sḏm,t-ꜥš m Kbn msw,tt n(,j).t Jrrḫ jꜣ(w),t n(,j).t Jrrpḫ nꜣy Tḫsj //[8]// bn nkt r-ḏr,w jw=w r jḫ m-kfꜣ "... aus(?) Babylonien, Dienerin aus Byblos, einer jungen Frau von Alalach und einer alten Frau von Arrapha und auch diese von Techesi (aber) sind alle ohne Bedeutung - ja wozu sind sie überhaupt da?" bbawbriefe:Boston MFA 25.632//Brief von Amenophis II. an User-Satet: [7]
• rꜣ n(,j) zꜣ.pl ḥnk,(y)t n(.t) tꜣ ms(,t) "Spruch zum Schutz des Bettes/Schlafgemachs der Gebärenden." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+4.7]
• rꜣ n(,j) jri̯(.t) zꜣ.pl n(,j) //[x+5.7]// tꜣ s,t-sḏr n(.t) tꜣ ms(,t) "Spruch zum Durchführen des Schutzes des Liegeplatzes (oder: der Schlafstätte) der Gebärenden." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+5.6]
bbawbriefe, sawlit, sawmedizin
COLLOC: SḎM.T-ꜥŠ, "DIENERIN"|"SERVANT" • JRRḪ, "ALALACH (TELL ATCHANA, AM ORONTES)"|"ALALAKH (TOWN, EAST OF ORONTES)" • JRRPḪ, "ARRAPHA (STADT AM TIGRIS, HEUTE KIRKUK)"|"ARRAPHA (KIRKUK)"
root:Ms.yt, "Abendbrot (ein Fest)"|"supper (a festival)" • ms, "Schöpfer"|"" • ms, "Kind"|"child" • ms, "[von der Brut des Apophis]"|"" • ms, "Kalb"|"calf" • ms, "Getreide (als Zins)"|"grain (as levy)" • ms.y, "Vögel (als Zins)"|"" • ms.yt, "Fohlen"|"" • ms.w, "Erzeugnis"|"produce (of the fields)" • ms.wt, "Abendbrot"|"supper" • ms.t, "Schurz (aus Schakalfellen) (?)"|"[apron of fox skins]" • msjw.t, "die Gebärerin (Mutter)"|"she who gives birth (mother)" • msy.t, "[Gefäß]"|"" • msi̯, "gebären; erzeugen; schaffen"|"to give birth; to fashion; to create" • msi̯, "[gebären]"|"" • msw.t, "Nachkommenschaft"|"descendants" • msw.t, "Geburt; das Gebären"|"birth; birthing" • msw.t, "Gestalt (o. Ä.)"|"manifestation" • msw.tj, "Nachkomme"|"" • msms, "[Substantiv im Namen eines Tores im Jenseits]"|"[name of a gateway in the hereafter]" • sms, "Brut (vom Geflügel)"|"nestling" • sms.yt, "Entbinderin"|"she who delivers (a woman of a baby)" • sms.w, "Erzeugung"|"" • smsi̯, "gebären lassen; erschaffen"|"to deliver (a woman of a baby)"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:F31: 3 times • S29: 3 times • B1: 2 times • X1: 1 times • B3: 1 times • B2: 1 times • A17: 1 times
TIP - Roman times: 3 times • NK: 2 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Nubia: 1 times
die Gebärende: 3 times • Frauenzimmer; Dirne: 1 times • Frauenzimmer: 1 times • Mädchen: 1 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • FEMININE: 6 TIMES

ms.t
"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867995|CT IV, 143h

ms.t

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:867998|CT VII, 187f

ms.t-jtj=s

"die ihren Vater gebiert"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861165|LGG III, 415 f.

•//[8,10]// n Gb (j)r(,j)-pꜥ,t-nṯr.pl //[8,11]// Gb kꜣ-kꜣ.du //[8,12]// Nw,t ms-jt(j)=s //[8,13]// Nw,t ḥr,jt-tp-jt(j)=s "Für: Geb, den Edelsten der Götter; Geb, den Stier der Stiere; Nut, die ihren Vater gebiert; Nut, die an der Stirn ihres Vaters (als Uräusschlange) ist." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [8,10]

bbawtempelbib

COLLOC: Kꜣ-Kꜣ.W, "STIER DER STIERE"|"" • ḤR.JT-TP-JTJ=S, "DIE AN DER STIRN IHRES VATERS IST"|"" • JR.J-PꜤ.T-NṮR.W, "DER EDELSTE DER GÖTTER"|""

1 times

glyphs:R8: 3 times • F31: 1 times • S29: 1 times • Z5A: 1 times • G7: 1 times • Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

die ihren Vater gebiert: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ms.t-nṯr.w

"die die Götter gebiert"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853756|LGG III, 417 f.

•Jp,t-wr,t ⸢ms⸣[,t-nṯr,pl] //[Rto.: 87,1,10]// _ ⸢wp⸣,wt [jw]=[s] [ḥr] ḏd [m] rʾ=s ⸢j⸣[w]=[w] [ḥr] šsp m ꜥ.wj.du=w pꜣ zꜣ-Rꜥ //[Rto.: 87,2,1]// jw=k r [...] "Ipet die Große, die Gebärer[in der Götter], [---] die Menge, [während sie (die Göttin) mit] ihrem Munde spricht, (und) wä[hrend sie (die Menge)] (dies) mit (offenen) Armen annimmt (?), o Sohn des Re, indem du zu [---]" sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Rto.: 87,1,9]

sawlit

COLLOC: JP.T-WR.T, "IPET, DIE GROSSE"|"" • WP.WT, "ANGEHÖRIGE DES HAUSHALTS; HAUSSTANDSLISTE"|"HOUSEHOLD" • =W, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)"

glyphs:F31: 1 times • S29: 1 times

NK: 1 times

unknown: 1 times

die die Götter gebiert: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

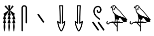
ms.t-sn.wj

"die die beiden Brüder gebar"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854186|LGG III, 421

• rʾ-ḏd jn Ḥr(,j)-ḥꜣb,t-ḥr(,j)-tp [jnk] //[20,9]// mw,t msi̯-sn.du.wj jji̯.n=j m ḥḥ nšny m dšr "Spruchrezitation durch den Obersten Vorlesepriester: "[Ich bin] die Mutter, 'die die beiden Brüder gebar', ich bin gekommen in wütender Suche (und) in Zornesröte!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,8]

bbawtempelbib

COLLOC: DŠR, "BLUTGIER; ZORN"|"WRATH" • Rʾ-ḎD, "SPRUCHREZITATION"|"" • NŠNI̯, "WÜTEND SEIN; RASEN"|"TO RAGE; TO BE FURIOUS"

 1 times

glyphs:T22: 2 times • G7: 2 times • F31: 1 times • S29: 1 times • Z5A: 1 times • Z7: 1 times • Z4: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

die die beiden Brüder gebar: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ms.tn-Mw.t-nb.t-Tꜣ.wj

"die Mut, die Herrin der Beiden Länder, geboren hat"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:878507|Graefe, Padihorresnet, II, 83

ms.tn-Nw.t

"die Nut geboren hat"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862759|LGG III, 417

ms.tn-ḥqꜣ.t

"die die Herrscherin geboren hat"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862758|Edfou VIII, 84.13

ms-ꜥꜣ.t

"Steinmetz"|"stonemason"|substantive•substantive_masc|ID:74860|Wb 2, 138.19; Ward, Titles, no. 801

•//[1]// ms.w-ꜥꜣ,t ḥr whꜣ⟨b⟩ m mnḫ,t [m] [ꜥꜣ,t] //[2]// nb.t rdw(.t) "Der Steinschmuckhersteller bohrt mit dem Lochbeitel (?) in jedem harten Edelstein." sawlit:⟨05. ⟩oLeipzig 20 = Inv. 1909//Die Lehre des Cheti: [1]

•*ms.w-ꜣ,t ḥr ⟨whb⟩ m mnḫ,t m ꜣ,t nb.t r(w)d(.t) "Der Steinschmuckhersteller {sucht} ⟨bohrt⟩ mit dem Meißel/Lochbeitel (?) in jedem harten Edelstein." sawlit:⟨01. ⟩pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 3-11: ⟩Die Lehre des Cheti: [5, 1]*
•*//[1]// [ms.w-ꜣ,t] [ḥr] [whb] mnḫ,t m ꜣ,t nb.t rdw(.t){y} "[Der Steinschmuckhersteller bohrt] den Lochbeitel (?) in jedem harten Edelstein." sawlit:⟨06. ⟩oBM EA 41650+47896//Die Lehre des Cheti: [1]*
•*//[1, 13]// ms.w{.pl}-ꜣ,t ḥr whꜣb{.pl} m mnḫ,t m ꜣ,t [nb.t] //[1, 14]// r(w)d(.t) "Der Steinschmuckhersteller bohrt mit dem Meißel/Lochbeitel (?) in jedem harten Edelstein." sawlit:⟨02. ⟩oDeM 1014+1478//Die Lehre des Cheti: [1, 13]*
sawlit
COLLOC: WHB, "DURCHBOHREN"|"TO PIERCE" • MNḪ, "MEISSEL"|"CHISEL" • RWḌ, "FEST; HART"|"STRONG; FIRM"
1 times • 1 times • (F31-S29-Z7-Y1-.-A24-A1-Z2-O29-X1-Z5-O39-Z2): 1 times
glyphs:Z2: 5 times • F31: 3 times • S29: 3 times • Z5: 3 times • Z7: 3 times • O29: 3 times • X1: 3 times • O39: 3 times • Z9: 2 times • Y1: 1 times • .: 1 times • A24: 1 times • A1: 1 times
NK: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Steinschmuckarbeiter: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

ms-ꜥnḫ

"Schöpfer (?)"|"creator (?)"|substantive|ID:401106|Habachi, Heqaib, 111 (no. 100)

ms-Psḏ.t

"der die Neunheit hervorgebracht hat"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853718|LGG III, 403
•*//[7,1]// n Nbw-p,t //[7,2]// Qmꜣ-swḥ,t-pri̯-m-nw.w //[7,3]// Rꜥ sḫm-nṯr.pl //[7,4]// Rꜥ ꜥšꜣ-mꜣwt.pl //[7,5]// Rꜥ ḫpr-ḏs=f //[7,6]// Rꜥ psd-m-ꜣḫ //[7,7]// Rꜥ msi̯-Psḏ,t //[7,8]// Rꜥ mry,ty "Für: den Schöpfer des Himmels; den Erzeuger des Ei's, das aus dem Nun hervorkam; Re, den Mächtigsten der Götter; Re, den Vielstrahlenden; Re, den von selbst Entstandenen; Re, den am Horizont Leuchtenden; Re, den Erzeuger der Götterneunheit; Re, den Geliebten." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [7,1]*
bbawtempelbib
COLLOC: NB-P.T, "DER DEN HIMMEL SCHAFFT"|"" • QMꜣ-SWḤ.T-PR-M-NW.W, "DER ERZEUGER DES EIS, DAS AUS DEM NUN HERVORKOMMT"|"" • SḪM-NṮR.W, "DER MÄCHTIGE DER GÖTTER"|""
1 times
glyphs:R8: 3 times • F31: 1 times • S29: 1 times • N10: 1 times • X1: 1 times • G7: 1 times • Z3A: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
der die Neunheit hervorgebracht hat: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ms-m-nhp.w

"der am frühen Morgen geboren wird"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861729|LGG III, 405

ms-n.tjt

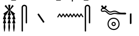
"der, der erschaffen hat, und der, der ist (Demiurg)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:74900|Meeks, AL 77.1858; LGG III, 406; Wilson, Ptol. Lexikon, 464

ms-n-Stš

"das Kind des Seth"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:852337|Goyon, Pap. Imouthès, Col. 14.1
•*Ms-n-Stš dj=j sw jw nḥm=k ""Das Kind des Seth, ich gab es (hin), um Dich zu retten!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 14,1*
bbawtotenlit
COLLOC: NḤM, "FORTNEHMEN; RETTEN"|"TO TAKE AWAY; TO RESCUE" • SW, "ER [ENKL. PRON. SG.3.M.]; SICH [ENKL. PRON. SG.3.M.]; IHN [ENKL. PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. MASC. SING.)" • RḎI̯, "GEBEN; VERANLASSEN"|""
(F31-S29-Z5A-N35-S308-X1-N37-Z6): 1 times
glyphs:F31: 1 times • S29: 1 times • Z5A: 1 times • N35: 1 times • S308: 1 times • X1: 1 times • N37: 1 times • Z6: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
das Kind des Seth: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ms-n-sf

"der Gesterngeborene (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:851402|LGG III, 412c
•*jw=k r-tn Ḫ(y)-n-nbw Msi̯-n-sf Dwn-ꜥn-m-p(ꜣ)-hrw ""Wo bist Du, Jüngling von Gold, Gestern-Geborener, der heute wieder aufersteht?"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 7,2*

bbawtotenlit
COLLOC: DWN-ʿN-M-PꜢ-HRW, "DER HEUTE WIEDER AUFERSTEHT (OSIRIS)"|"" • ḪY-N-NBW, "DER JÜNGLING VON GOLD (OSIRIS; KÖNIG BEIM RITUAL)"|"" • JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"
 1 times
glyphs:S29: 2 times • F31: 1 times • Z5A: 1 times • N35: 1 times • I9: 1 times • N5: 1 times • Z1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der Gesterngeborene (Osiris): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ms-nfr.w

"der die Opfergaben erzeugt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862124|LGG III, 405

ms-nšd

"[Bearbeiter kostbarer Steine]"|"lapidary"|substantive•substantive_masc|ID:75540|Wb 2, 146.11; Fischer, JARCE 13, 1976, 13
•//[1]// snʿʿ ḥrs,t jn //[2]// msnšd "Das Glätten des Karneols durch die Juweliere." bbawgrabinschriften:Schleifstein-Szene//Beischrift: [1]
•//[1]// wbꜢ ḥrs,t //[2]// ms-nšd "Das Bohren des Karneols von den Juwelieren." bbawgrabinschriften:Drillbohrer-Szene//Beischrift: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḤRS.T, "KARNEOL"|"CARNELIAN" • SNʿʿ, "GLÄTTEN; (FEIN) ZERREIBEN"|"TO MAKE SMOOTH; TO GRIND" • WBꜢ, "ÖFFNEN; BOHREN; ERSCHLIESSEN; EINFALLEN"|"TO OPEN; TO DRILL (STONE)"
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[Bearbeiter kostbarer Steine]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ms-nṯr.w

"der die Götter erschafft"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854667|LGG III, 406 f.
•//[1,14]// [...] sʿr=j mꜢʿ,t jw [...] [ʿqmꜢ?]-r(m)t.pl msj-nṯr.pl jw=sn //[1,15]// [...] "" . . . ich lasse die Maat aufsteigen zu . . ., '[der] die Menschen [erschuf]' (und) 'der die Götter hervorbrachte', (indem) sie . . .!"" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [1,14]
bbawtempelbib
COLLOC: QMꜢ-RMṮ.W, "DER DIE MENSCHEN ERSCHUF"|"" • SʿR, "EMPORSTEIGEN LASSEN"|"TO MAKE ASCEND" • MꜢʿ.T, "RECHTES; WAHRHEIT; GERECHTIGKEIT"|"RIGHT ORDER; TRUTH"
1 times
glyphs:R8: 3 times • F31: 1 times • S29: 1 times • Y1: 1 times • G7: 1 times • Z3A: 1 times
unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der die Götter erschafft: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ms-rmṯ.w

"der die Menschen erzeugt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862628|LGG III, 408

ms-ḥmw.w-ḥw.t=f

"der die Künstlerschaft seines Tempels hervorbringt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:875468|Reineke, in: Gs Endesfelder, 269 f.

ms-ḫr

"Zögling der Königsnekropole"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854717|Cerny, Community, 117 ff.
•ḫr //[8]// nꜢ ms.pl-ḫr jwj "Aber nun sind die Zöglinge der Nekropole gekommen." bbawbriefe:pBerlin 10494//Brief von Tjary (Djehuti-mesu) und Pen-ta-hut-nacht an Hori: [7]
•jw pꜢj ms-ḫr ḏd jrm pꜢ wḥʿ 150 ḫꜢr //[11]// pꜢ ḫꜢj=n n=n m tꜢ jp,t tꜢ šnw,t Jmn j.{w}n=w "Dieser Zögling der Nekropole sprach mit dem Fischer (folgendes): 150 Sack sind das, was wir abgemessen haben für uns in dem Oipe-Maß der Scheunenverwaltung des Amun - so sagten sie." bbawbriefe:pGeneva D 191//Brief der Henut-tawi an ihren Mann Nes-su-Imen-ipet: [10]
•jw=f ḥr //[14]// dj.t ḫꜢʿ=tw r-bnr jw {j:}jnk ms-ḫr "Er veranlaßte, dass ich entlassen wurde, denn ich selbst(?) bin (doch) ein Zögling der Königsnekropole." bbawbriefe:oBM 5631//Brief(entwurf?) über Arbeiten im Magazin der Nekropolenverwaltung: [13]
bbawbriefe
COLLOC: =TW, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"" • JP.T, "OIPE (HOHLMASS); [EIN MESSGEFÄSS]"|"OIPE (A DRY MEASURE); [A MEASURING VESSEL]" • R-BNR, "HINAUS"|""
NK: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times
Zögling der Königsnekropole: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

ms-ẖr

"Zögling der Königsnekropole"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855704|Ayedi, Titles NK, no. 977; Cerny, Community, 117 ff.

• jw ms-ẖr Rʿw-jꜣ n,tj m šms,w n qnb,t //[3]// ḥr jṯꜣ wʿ-n ḥnk n mḥ 6 jw bn sw thm.w "Der Nekropolenangehörige Raya, der ein Bote des Gerichtshofes ist, hatte eine Chenek-Stoffbahn von 6 Ellen weggenommen und es ist nicht (wieder) einsortiert worden." bbawbriefe:oGardiner 0067//Brief des Hor-mesu an Pa-en-nebu: [2]
• //[1+x]// [...] //[x+1]// n ms-ẖr H̱nm,w-ms(,w) [...] //[x+2]// jrị smj šrj jnị wʿ ꜥꜣj ḥnʿ n [...] "... an den Zögling der Königsnekropole Chnum-mesu ... und laß den Knaben melden: Bring einen Esel zu(?)/für (?) ..." bbawbriefe:oGardiner 0112//Brieffragment über einen Esel: [x+1]
bbawbriefe
COLLOC: ẖNM.W-MS.W, "CHNUM-MESU"|"" • ḤNK, "[EIN KLEIDUNGSSTÜCK]"|"[A GARMENT]" • RʿW-JꜢ, "RE-IA"|"RE-IA"
NK: 2 times
unknown: 2 times
Zögling der Königsnekropole: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

ms-sw-m-bꜣḥ-jb=f

"der sich nach seinem Belieben erschafft (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858935|LGG III, 411

• //[4,21]// ms-sw-m-bꜣḥ-jb=f m jjị tn ""Der sich nach seinem Belieben gestaltet' bei jedem Kommen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [4,21]
bbawtotenlit
COLLOC: ṮNW, "JEDER"|"EACH; EVERY" • JWị, "KOMMEN"|"TO COME; TO RETURN" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
1 times
glyphs:F31: 1 times • S29: 1 times • M23: 1 times • Z7: 1 times • G17: 1 times • D53: 1 times • F34: 1 times • Z1: 1 times • F51: 1 times • I9: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
der sich nach seinem Belieben erschafft (Osiris): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

ms-dšr.t

"Kind der roten Krone"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861532|LGG III, 414 f.

msꜣḏ

"[Nasenloch]"|english translation missing|root|ID:871259

msꜣḏ.t

"Nasenloch"|"side of the nose; nostril(s)"|substantive•substantive_fem|ID:76170|Wb 2, 153.5-6; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 182; Walker, Anatom. Term., 270; EAG § 256

• sk n=f jm,(j)w.pl msꜣḏ,t.du=fj m s(w)š.wj.du n(,j) ḥbs r prr ʿnʿr,t nb.t n.t snf //[5.19]// n,tt ṯ(ꜣ)s.tj m-ẖnw msꜣḏ,t.du=fj "Das, was in seinen beiden Nasenlöchern/Nasenhöhlen ist, werde für ihn mit zwei $swš$-Ballen/Strängen aus Leinenstoff weggewischt, bis / so daß jedes $ʿnʿr.t$-Gewürm als Blut (d.h. jedes Blut-Gerinnsel), das im Innern seiner beiden Nasenlöchern/Nasenhöhlen verknotet (d.h. geronnen) ist, hinauskommt." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [5.18]
• jwr N(j),t m fnḏ msị N(j),t p //[Nt/F/E sup 41= 698]// m msꜣḏ,t "Neith ist in der Nase empfangen worden, {dieser} Neith ist aus dem Nasenloch geboren worden." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 758: [Nt/F/E sup 40 = 697]
• rḏị m msꜣḏ,t.du=fj "(sie) werden in seine beiden Nasenhöhlen/-löcher gegeben." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [5.19]
• ḏị=f snf m msꜣḏ,t.du=fj "(wobei) er (d.h. der Patient) aus seinen Nasenlöchern/Nasenhöhlen blutet," sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [2.22]
• //[5.11]// ḏị{.n}=f snf m msꜣḏ,t.du=fj "(und zwar während) er aus seinen beiden Nasenlöchern/Nasenhöhlen blutet." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [5.11]
bbawpyramidentexte, sawmedizin
COLLOC: =FJ, "[SUFFIX PRON. SG.3.M. NACH DUAL]"|"HIS; ITS (SUFFIX PRON., 3RD PER. MASC. SING. AFTER DUAL NOUNS)" • ZNF, "BLUT"|"BLOOD" • ʿNʿR.T, "[WURM (IM WASSER LEBEND)]"|"[A WORM THAT LIVES IN WATER (MED.)]"
19 times • 10 times • 2 times • 1 times • 1 times
glyphs:D20: 53 times • X1: 13 times • Z1: 11 times • F31: 3 times • S29: 3 times • D46: 3 times • D19: 2 times
MK & SIP: 33 times • OK & FIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 33 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Nasenloch: 30 times • Nasenhöhle: 5 times • Nasenloch, Nasenhöhle: 1 times
SUBSTANTIVE: 36 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 36 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 33 TIMES • DUAL: 24 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES •

ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

msjw.t

"die Gebärerin (Mutter)"|"she who gives birth (mother)"|substantive•substantive_fem|ID:75020|Meeks, AL 77.1859; 78.1844; FCD 116; EDG 178; ONB 674, Anm. 743; EAG § 230

• //[1]// m=k jkjk bnj bt msjw,t "Siehe: Das angenehme Bewegen der Gebärmutter der Gebärerin." bbawgrabinschriften:3. Reg. v.u.//Beischrift 1. Person v.l.: [1]

• ḥtp Ḥr,w //[383]// ḥr jt(j)=f ḥtp (J)tm(,w) ḥr rnp,t.pl=f ḥtp nṯr.pl jꜣb,t(j).w jmn,t(j).w ḥr wr,t //[384]// ḫpr.t m-ḫnw ꜥ.w msw,t nṯr "Horus ist mit seinem Vater zufrieden, Atum ist mit seinen Jahren zufrieden, die östlichen und westlichen Götter sind mit dem Großen zufrieden, das in den Armen der Gottesgebärerin entstand." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 247: [382]

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte

colloc: jkjk, "[rhythmische Muskelkontraktion (Wehen)]"|"" • bt.t, "Gebärmutter"|"" • wr.t, "Grosses; Grösse"|"great thing; greatness"

root: Ms.yt, "Abendbrot (ein Fest)"|"supper (a festival)" • ms, "Schöpfer"|"" • ms, "Kind"|"child" • ms, "[von der Brut des Apophis]"|"" • ms, "Kalb"|"calf" • ms, "Getreide (als Zins)"|"grain (as levy)" • ms.y, "Vögel (als Zins)"|"" • ms.yt, "Fohlen"|"" • ms.w, "Erzeugnis"|"produce (of the fields)" • ms.wt, "Abendbrot"|"supper" • ms.t, "Schurz (aus Schakalfellen) (?)"|"[apron of fox skins]" • ms.t, "Frauenzimmer; Dirne"|"" • msy.t, "[Gefäß]"|"" • msi̯, "gebären; erzeugen; schaffen"|"to give birth; to fashion; to create" • msi̯, "[gebären]"|"" • msw.t, "Nachkommenschaft"|"descendants" • msw.t, "Geburt; das Gebären"|"birth; birthing" • msw.t, "Gestalt (o. Ä.)"|"manifestation" • msw.tj, "Nachkomme"|"" • msms, "[Substantiv im Namen eines Tores im Jenseits]"|"[name of a gateway in the hereafter]" • sms, "Brut (vom Geflügel)"|"nestling" • sms.yt, "Entbinderin"|"she who delivers (a woman of a baby)" • sms.w, "Erzeugung"|"" • smsi̯, "gebären lassen; erschaffen"|"to deliver (a woman of a baby)"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

die Gebärerin (Mutter): 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

msjn.t

"[Körperteil am Unterleib]; Bauchfell (?)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:75030|Wb 2, 143.8; MedWb 391 f.; Walker, Anatom. Term., 270; Westendorf, Handbuch Medizin, 704, Anm. 267

• jmi̯=f hꜣi̯ r msjn,t=f "Es (d.h. das Instrument) soll nicht hinabgehen bis zu seinem $mjsn.t$-Körperteil." sawmedizin:Papyrus Ebers//[Verso:] 103,19-110,9 = Eb 857-877: „Erfahrungswissen zu Anschwellungen“ (Das Geschwulstbuch): [106,16]

• //[2,1]// ˀms[jn,t]? [...] "$ms[jn.t]$-Körperteil (?)" sawmedizin:oTurin CGT 57104//oTurin CGT 57104 recto: [2,1]

sawmedizin

colloc: jmi̯, "nicht sein; nicht sollen; [Negativverb]"|"not be (negative verb)" • hꜣi̯, "herabsteigen; fallen; zu Fall kommen"|"to descend; to fall; to strike" • =f, "[Suffix Pron. sg.3.m.]"|"he; him; his (suffix pron., 3rd. per. masc. sing.)"

root: msn, "(Fäden) spinnen"|"to spin; to twist (thread)" • msn, "die Spinnerin (Epitheton von Göttinnen)"|"spinner (goddess's epithet)" • msn.t, "[Gewebeart]"|"[a fabric]"

𓄟𓋴𓇋𓈖𓏏𓄹 1 times

glyphs: F31: 2 times • S29: 2 times • M17: 1 times • N35: 1 times • X1: 1 times • F51: 1 times

MK & SIP: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

[Körperteil am Unterleib]; Bauchfell (?): 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

msy.t

"[Wasservögel]"|"[a kind of water fowl]"|substantive•substantive_fem|ID:75000|Wb 2, 143.3; FCD 117; Wilson, Ptol. Lexikon, 461

• jr jnn=k n=j pꜣ š{.w.pl} m sꜣ~jrꜣ pꜣ ysḥmw //[x+3.3]// m wḏ.pl pꜣ ṯwfj{.pl} m-ꜥ s~jrꜣ~dj.pl pꜣ ẖꜣ~kꜣ~jrꜣ~wꜣ.w{.pl} m ms,wt.pl pꜣ ꜥ //[x+3.4]// rs,j m ꜥnḫ.pl ḥḏ ptr jmn,tj m wnḏ,w.pl jr jnn=k n=j j~ḏꜣ~tj šꜣ~tj~⟨b⟩w mḥ.tj //[x+3.5]// m ꜥḏ.pl ḫnms{.pl} st mtw=k ntš pꜣy=n wḫꜥ{,t.pl} ẖꜣnn.pl mtw=k //[x+3.6]// ꜥnn n=n jsbw 2 m tꜣj ḫnw pwy mtw=k di̯.t swrj pwy m ṯꜣ //[x+3.7]// ḥj~rꜣ~y nn ⟨___⟩ ḥr pḥ,wj [n] [sm]ḥw mtw=k di̯.t jwi̯.t kꜣ~tj.pl m ꜣb[d,w] jw=st ꜣtp.tw //[x+3.8]// m jn(r).w.pl mtw=k šdj wꜥ-n mr ḥr ḫꜣs.t mtw=k dgꜣ=f m ssn.pl "Wenn du mir bringst den Teich mit $sꜣr$-Pflanzen, das Flutbassin mit $wḏ$-Fischen, das Papyrusdickicht mit srd-Pflanzen, den Ort (?) $ẖkrw$ mit $msw.t$-Vögeln, den "südlichen Distrikt" mit weißen Ziegen, das westliche ptr-Gewässer mit $wnḏ.w$-Rindern; wenn du mir ein $jḏt$-Gefäß bringst, verschlossen, gefüllt mit Fett, so schließe Freundschaft damit / mit ihr / ihnen (?), und besprenkele unser $wḫꜥ$-Gebäude (?) mit Wasser aus $ẖnn$-Krügen, und gebe uns zurück die 2 Stühle / Sitze, mit diesem Floh-Fell (d.h. voller Flöhe), und lasse den Floh Wasser trinken mit einer Kugel Myrrhe (?), ohne ⟨...⟩ am Ende des $[sm]ḥ$-Schiffes (?), und lasse kommen kt-Objekte (aus Tierhaut) / Läuse (?) aus Abydos, beladen mit Steinen, und grabe einen Kanal in der Wüste, und beflanze ihn mit Lotusblumen." sawlit:pBM EA 10085+10105 (Miscellanies)//⟨rto. x+3.1-9: ⟩Beschwörung gegen verschiedene Übel: [x+3.2]

• [...] pḫr sḏr,yt [...] ms,t.pl ẖꜣw qmꜣ //[C3, 3]// [...] "...] das Nachtlager (?) umgehen [... ...] $ms.yt$-Geflügel ... Halle ... [..." sawlit:pMoskau o.Nr. ⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [C3, 2]

• [...] [...] ms(ꜣ),t [...] ms(y),t //[Vso 8,15]// [...] qrqr gꜣ~rꜣ~p,t šbn [ḥr] [...] [_]ꜣ~rw m //[Vso 9,1]// [_~]ꜣ~rw [...] [tn]w [...] jny,t [...] "[...]-Vögel; mst-Gans; [... ...]; $qrqr$-Vögel; Tauben vermischt [mit ... ...] [un]zählig (?) geholt [... ... ..." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684// Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 8,14]

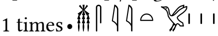
• [...] //[8,10]// mss,pl 2 ḥr ḥ[_]n=j jw [...] //[8,11]// [__]=j "[---] zwei Wasservögel [---] mich, indem [---] mich [---]." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 8: Liebeslieder, 4. Gruppe: Lied Nr. 19A-B: [8,10]

• //[91]// m=k bꜥḥ rn=j m-ꜥ=k r st(j) //[92]// ꜣp{s}⟨d⟩w.pl r bwꜣ,t n.t trj //[93]// ḥr ms,yt "Siehe, anrüchig ist mein Name deinetwegen, mehr als der Gestank von Geflügel (?) an (?) einem Dickicht von Schilfrohr voller $ms.yt$-Wasservögel." sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [91]

sawlit

colloc: py, "Floh"|"flea" • wꜣḏ-ḥꜣ.t, "[eine Ente ("mit grüner Brust")]"|"[a duck (lit. green of breast)]" • jdnjw, "[eine Matte]"|"[a mat]"

root:mzꜣ.t, "[eine Gans]"|"[a goose (in offering lists)]" • msr.t, "[Vogel]"|"" • z.t, "Spießente"|"pintail duck"

1 times •  1 times

glyphs:F31: 2 times • X1: 2 times • G41: 2 times • M17: 2 times • Z3A: 1 times • S29: 1 times • Z2: 1 times

NK: 6 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Wasservögel]: 7 times

SUBSTANTIVE: 7 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 7 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • FEMININE: 6 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

msy.t

"[Gefäß]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:865382|JWIS III, 132.6

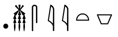
• //[11]// rnp,t 7 nswt-bj,tj Thr-qꜣ ꜥnḫ ḏ,t jri̯.n=f m mn,w=f n jtj=f Jmn-Rꜥw nb-Gm-Jtn nbw ꜥj n ḥꜣ,t 1 nbw bjk 1 jw twt ns[wt] m-bꜣḥ=f jw=w ḥr rnp,t nbw šsp n ḥr šf,t 1 ḥnꜥ rpj nr jw=w ḥr wꜥ.t //[12]// rnp,t nbw šp n Ḫns,w jw=w ḥr wꜥ rnp,t nbw twt n Jmn-Rꜥw nb-Gm-Jtn jw šw[b] 2 ḥr ḏr,w=f twt n nswt m-bꜣḥ=f //[13]// nbw msy 1 nbw ḥr šf,t ḥr jꜣ,t 1 nbw ḥr šf,t ḥr bjnr,t ⟨1⟩ nbw špš n Jmn-Rꜥw [nb]-⌜Gm⌝-Jtn ḥr b{tj}nr,t 1 nbw rp,t ꜣs,t 1 jri̯ n //[14]// nbw dbn 11 qd,t 3 gs jsh 2 jri̯.n sꜣ-Rꜥw Thr-qꜣ ꜥnḫ ḏ,t n jtj=f Jmn-Rꜥw nb-[G]m-Jtn jri̯=f di̯ ꜥnḫ nb ḏd,t nb wꜣs.t nb snb nb ꜣw,t-jb nb mj Rꜥw ḏ,t "(Zum Gedenken an die Stiftung des) Jahres 7 des Königs von Ober- und Unterägypten Taharqa, die er als sein Denkmal für <seinen> Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa), gemacht hat, (nämlich) 1 Räucherarm ------in Form eines Löwenvorderteils------ aus Gold, 1 Falke aus Gold, wobei eine Königsfigur vor ihm (= Falke) ist, wobei sie (beide) auf einer Jahresrispe sind???, 1 Criosphinx aus Gold mit der Figur eines Geiers, wobei sie (beide) auf einer Jahresrispe sind, 1 schep-Figur des Chons aus Gold, wobei sie !!____!!! auf einer Jahresrispe sind, <1> Statue des Amun-Re, des Herrn von Gem-Iten (= Kawa) aus Gold, wobei 2 Perseabäume auf seinen 2 Seiten sind und eine Königsfigur vor ihm (= Amun-Re), 1 ____mes-Tisch_____ aus Gold, 1 Gesicht eines Widders auf einer Standarte aus Gold, <1> Gesicht eines Widders auf einer Dattelpalme aus Gold, 1 Statue des Amun-⌜Re⌝, [Herrn] von Gem-Iten (= Kawa), auf einer Dattelpalme, 1 Frauenstatue der Isis, das macht 11 Deben 3,5 Kite, ____2 Leinenstreifen(?)_____, die der Sohn des Re Taharqa für seinen Vater Amun-Re, den Herrn von Gem-Iten (= Kawa), gemacht hat, damit er (= Amun-Re) bewirkt, dass (ihm) alles Leben, alle Dauer, alles Wohlergehen, alle Gesundheit (und) alle Herzensfreude wie Re ewiglich gegeben wird." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [11]

• nbw hd[n] 1 nbw ḥz,t 1 nbw nms,t 1 nbw ꜥbš 2 nbw //[17]// šnb.t 1 nbw sp,t sn̠tr 1 nbw šfd 1 ḥḏ ḫꜣy,t ḫj 1 twt n nswt ḥr=s m nbw 1 nbw twt n Ḥꜥpj n,tt ḥr=s 1 jri̯ n nbw jpd //[18]// 10 jri̯ n nbw dbn 51 qd,t 4 ḥḏ ḥtp 1 ḥḏ ḫꜣ,w 15 ḥḏ ḫꜣ,w 1 ḥḏ ꜥj 1 ḥḏ ḥz,t 1 ḥḏ sp,t sn̠tr 1 ḥḏ šfd //[19]// 1 ḥḏ šnb 1 ꜥbꜥ 1 ḥḏ msy,t 1 ḥḏ ꜥbš 1 ḥḏ qb.t 1 ḥḏ hm,t 2 ḥḏ wšm 4 ḥḏ zšn 1 ḥḏ pšnj //[20]// 1 ḥḏ wdḥ 1 ḥḏ hn n wp-rꜣ 1 n,tt jm=f ḥḏ dš⟨r⟩,tj 4 ḥḏ bs 1 ḥḏ ꜥrf 2 ḥḏ rrm 4 jms 4 //[21]// jri̯ n dbḥ 17 ḥḏ ḥḏ,t 1 jri̯ n dbn 1891 qd,t nbw pꜣq n t̠ꜣ 35 ḫt nb šnd ꜥš šwb "1 Besen aus Gold, 1 hez-Gefäß aus Gold, 1 nemset-Gefäß aus Gold, 2 abesch-Gefäße aus Gold, 1 Trompete aus Gold, 1 sepet-Weihrauchgefäß aus Gold, 1 schefed-Gefäß aus Gold, 1 _____runder / HOHER___ Altar aus Silber mit 1 Königsstatue aus Gold darauf (und) mit 1 Hapistatue aus Gold darauf, das macht (zusammen) 10 ___jpd???____, was (wiederum) 51 Deben und 4 Kite macht, 1 ____Opferbett???____ aus Silber, 15 chau-Gefäße aus Silber, 1 rundes/HOHES??? chau-Gefäß aus Silber, 1 Räucherarm aus Silber, 1 hez-Gefäß aus Silber, 1 ??? des Weihrauch aus Silber, 1 schefed-Gefäß aus Silber, 1 ____Trompete_____ aus Silber, 1 mesyt-Gefäß aus Silber, 1 abesch-Napf aus Silber, 1 qebet-Gefäß aus Silber, 2 hemet-Gefäße aus Silber, 4 uscham-Gefäße aus Silber, 1 Salbgefäß aus Silber, 1 pescheni-Gefäß aus Silber, 1 udeh-Gefäß aus Silber, 1 Kasten des Mundöffnungsrituals mit (folgendem) Inhalt: 4 descheret-Gefäße aus Silber, 2 ___bas-Gefäße????____ aus Silber, 2 aref-Beutel aus Silber, 4 rerem-Gefäße aus Silber, 4 ames-Zepter aus Silber, das macht (zusammen) 17 Gefäße; 1 ????? aus Silber, das macht 1.891 Deben und 1 Kite, 35 Goldbleche des Fortnehmens, und jede Art von Holz, Akazie, Zeder, Perseabaum." bbawhistbiospzt:Unteres Textfeld//Unteres Textfeld: [16]

bbawhistbiospzt

COLLOC: ḤḎ, "SILBER; SILBERGELD (ALS ZAHLUNGSMITTEL)"|"SILVER; SILVER (AS MEDIUM OF EXCHANGE)" • NBW, "GOLD"|"GOLD" • RNP.T, "PALMRIPPE"|"PALM BRANCH"

root:Ms.yt, "Abendbrot (ein Fest)"|"supper (a festival)" • ms, "Schöpfer"|"" • ms, "Kind"|"child" • ms, "[von der Brut des Apophis]"|"" • ms, "Kalb"|"calf" • ms, "Getreide (als Zins)"|"grain (as levy)" • ms.y, "Vögel (als Zins)"|"" • ms.yt, "Fohlen"|"" • ms.w, "Erzeugnis"|"produce (of the fields)" • ms.wt, "Abendbrot"|"supper" • ms.t, "Schurz (aus Schakalfellen) (?)"|"[apron of fox skins]" • ms.t, "Frauenzimmer; Dirne"|"" • msjw.t, "die Gebärerin (Mutter)"|"she who gives birth (mother)" • msi̯, "gebären; erzeugen; schaffen"|"to give birth; to fashion; to create" • msi̯, "[gebären]"|"" • msw.t, "Nachkommenschaft"|"descendants" • msw.t, "Geburt; das Gebären"|"birth; birthing" • msw.t, "Gestalt (o. Ä.)"|"manifestation" • msw.tj, "Nachkomme"|"" • msms, "[Substantiv im Namen eines Tores im Jenseits]"|"[name of a gateway in the hereafter]" • sms, "Brut (vom Geflügel)"|"nestling" • sms.yt, "Entbinderin"|"she who delivers (a woman of a baby)" • sms.w, "Erzeugung"|"" • smsi̯, "gebären lassen; erschaffen"|"to deliver (a woman of a baby)"

(F31-S29-M17-M17-N90-Z2): 1 times •  1 times

glyphs:M17: 4 times • F31: 2 times • S29: 2 times • N90: 1 times • Z2: 1 times • X1: 1 times • W10: 1 times

unknown: 2 times

unknown: 2 times

[Gefäß]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

msyw.t

"(An-)Klage"|"accusation"|substantive•substantive_fem|ID:650070|Fecht, Vorwurf, 11 ff., Anm. 5

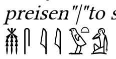
• jw ms //[3, 3]// msyw,t ꜥšꜣ.t m mr,wt.pl "Nun gibt es aber viel anklägerisches Gerede (?) auf den Straßen." sawlit:pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 1-3: ⟩Die Lehre des Amenemhet: [3, 2]

• jw ms msw_ [...] ⟨ms.w.pl⟩ [...] ⟨msḏ,t⟩ [ꜥšꜣ.t] [m] [mr,t] "Nun gibt es aber viel anklägerisches Gerede (?; oder: viele Kinder; oder: viel Haß) auf der Straße." sawlit:pMillingen//Die Lehre des Amenemhet: [3, 6]

sawlit

COLLOC: MRR.T, "STRASSE; HÄUSERVIERTEL"|"STREET" • MSḎ.YT, "VERABSCHEUTES; HASS"|"THAT WHICH IS HATEFUL" • MS, "DOCH; [ENKL. PARTIKEL]"|"SURELY; INDEED"

root:jw, "klagen; beklagen"|"to wail" • jw.yt, "Wehklagen"|"mourning" • jw.w, "Wehgeschrei"|"wailing" • jwjw, "klagen"|"" • sjwi̯, "melden; verklagen; preisen"|"to say something loudly (hence: to announce (someone); to complain; to praise)"

 1 times

glyphs:F31: 2 times • M17: 2 times • S29: 1 times • G43: 1 times • X1: 1 times • A2: 1 times • Z7: 1 times

NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times
(An-)Klage: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

msi̯

"gebären; erzeugen; schaffen"|"to give birth; to fashion; to create"|verb•verb_3-inf|ID:74950|Wb 2, 137.4-138.17

• di̯=f pr,t-ḫrw tʾ ḥ(n)q,t //[2]// jḥ⟨⟨.pl⟩⟩ ꜣpd.pl šs mnḫ,t sntr mrḥ,t (j)ḫ,t nb.t nfr.t wꜥb.t ꜥnḫ.t nṯr jm //[3]// ꜣḫ wsr mꜣꜥ-ḫrw m ḫr,t-nṯr n kꜣ n(,j) zḫꜣ(,w)-n(,j)-ḫrnt-wr Zꜣ-Mnt,w mꜣꜥ-ḫrw //[4]// jri̯.n jm,j-rʾ-šnw,tj Snb msi̯.n nb,t-pr Rn-snb mꜣꜥ,t-ḫrw //[5]// m jri̯.(w) n=f sn=f ḫtm,w-bj.tj ḫrp-wsḫ,t Snb "Er möge ein Totenopfer geben (von) Brot (und) Bier, Rindern, Geflügel, Alabaster(-gefäß), Leinen, Weihrauch, Salböl (und) jeder schönen, reinen Sache, von der ein Gott lebt, (sowie) Ach-Dasein, Macht (und) Verklärtheit für den Ka des Schreibers der großen Cheneret-Anlage, Sa-Month, gerechtfertig, den der Scheunenvorsteher, Seben, zeugte, (und) den die Herrin des Hauses, Ren-seneb, gerechtfertig, gebar, als eine (Stele), die sein Bruder, der Siegler des Königs, der Leiter der breiten Halle, Seneb, für ihn anfertigte." tuebingerstelen:Stele des Samonth (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 455)//Stele des Samonth (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 455): [1]

• //[vs. 1,8]// šni̯.n=f tꜣ 4.t špsy,t.pl n,tj tkꜣ.pl=sn m rʾ.pl=sn nbj=sn m-ḫt=sn //[vs. 1,9]// r sḥri̯ ḫft,j nb ḫft,t nb.t m(w)t ((nb{t})) m(w)t,t nb.t n,tj m ḥꜥ,w n mn msi̯.n mn,t "Er hat die vier Edlen Damen beschworen, deren Flammen in ihren Mündern sind, deren Feuersbrünste hinter ihnen sind, um zu vertreiben jeden männlichen und jeden weiblichen Feind, jeden Toten und jede Tote, die im Körper des NN, den die NN geboren hat, sind." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨vso. 1,1-2,4: ⟩ Magischer Text: [vs. 1,8]

• //[1]// jmꜣḫ(,w) ḫr Ḥp-Wsjr dwn-ꜥ.du ḥnꜥ sꜥḥ zḫꜣ-nswt //[2]// ḫr ḥm n(,j) nswt-bj.tj H̱nm-jb-Rꜥ [mꜣꜥ-ḫrw] jtj-nṯr-Jmn-Rꜥ nb-snṯ //[3]// P-ḏ-Ḥr-m-ḥꜣb zꜣ n(,j) ḥm-nṯr-Ḥꜣ zḫꜣ-nswt Wḏꜣ-Ḥr-sn,t ms.n //[4]// nb,t-pr Šb-nṯr-dwꜣ ḏd=f "Der Würdige bei Apis-Osiris, der mit ausgebreiteten Armen, der Ehrwürdige, der Schreiber des Königs unter der Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten, Chnum-jb-Re, der Gerechtfertigte, der Gottesvater des Amun-Re, Herr der Erde, Pe-di.hor-em-hab, Sohn des Priesters des Ha, des Schreibers des Königs, Udja-hor-senet, den die Herrin des Hauses, Scheb-netscher-dua gebar; er sagt:" bbawhistbiospzt:I. SIM. 4018//Haupttext: [1]

• //[Vso. 7,10]// j:nḏ ḥr Sḫm,t-Bꜣ[s,t] ⸢jy⸣.t.tj ⸢zp-2⸣ ⸢ḥtp⸣.tj [m]-⸢ḥt⸣p,w n ⟨mn⟩ ms[i̯] [n] [mn,t] [mj] [ḥtp.n] //[Vso. 7,11]// Rꜥ hꜣy ꜥ{r}? ꜥ⟨m⟩? p[,t] [mj] ḥtp.n Rꜥ [h]ꜣy r ⸢tꜣ⸣ ⸢mj⸣ ḥtp.n nb,w,pl-Jwn,w ḥr [...] //[Vso. 7,12]// mj ḥtp.n ꜣḫ[.w.pl] ḥr ⸢snṯr⸣[j] "Sei gegrüßt, Sachmet-Ba[stet], willkommen, willkommen in Frieden, willkommen zu NN, geboren [von der NN, wie] Re [zur Ruhe ging], hinabsteigend {zum} ⟨vom⟩ Himmel, [wie] Re zur Ruhe ging, hinabsteigend zur Erde, wie die Herren von Heliopolis zur Ruhe gingen beim/durch [---], wie die Ach-Geister zur Ruhe gingen durch Beweihräucherung." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Vso. 6,5-8,12: Zaubersprüche: [Vso. 7,10]

• {s}šmi̯=k sbḫ,t sjs,nw.t Zmꜣm,tj jm ḥr swḏꜣ ḥ[ꜥ.pl]=[k] [nḥm]=[f] [tw] //[7]// m-ꜥ ḥfꜣ,w ꜥꜣ n,tj msi̯.tw=f ḫr-ḥꜣ,t Wrd-jb "Du ziehst durch die sechste Pforte und 'Genosse' ist dort beim Heil-Machen [deiner] Glieder [und rettet dich] vor der großen Schlange, die (noch) vor dem Müdherzigen geboren wurde." bbawgraeberspzt:⟨Südhälfte⟩//T 4: Spruch an den Toten (Verklärung) [7 Tore des Jenseits]: [6]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen

COLLOC: MN.T, "DIE UND DIE; N.N. (FEM.); FRAU (ALLG.)"|"SO AND SO; SOMEONE (FEM.)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • MꜢꜤ-ḪRW, "GERECHTFERTIGTER (DER SELIGE TOTE)"|"JUSTIFIED PERSON; THE DECEASED"

root: Ms.yt, "Abendbrot (ein Fest)"|"supper (a festival)" • ms, "Schöpfer"|"" • ms, "Kind"|"child" • ms, "[von der Brut des Apophis]"|"" • ms, "Kalb"|"calf" • ms, "Getreide (als Zins)"|"grain (as levy)" • ms.y, "Vögel (als Zins)"|"" • ms.yt, "Fohlen"|"" • ms.w, "Erzeugnis"|"produce (of the fields)" • ms.wt, "Abendbrot"|"supper" • ms.t, "Schurz (aus Schakalfellen) (?)"|"[apron of fox skins]" • ms.t, "Frauenzimmer; Dirne"|"" • msjw.t, "die Gebärerin (Mutter)"|"she who gives birth (mother)" • msy.t, "[Gefäß]"|"" • msi̯, "[gebären]"|"" • msw.t, "Nachkommenschaft"|"descendants" • msw.t, "Geburt; das Gebären"|"birth; birthing" • msw.t, "Gestalt (o. Ä.)"|"manifestation" • msw.tj, "Nachkomme"|"" • msms, "[Substantiv im Namen eines Tores im Jenseits]"|"[name of a gateway in the hereafter]" • sms, "Brut (vom Geflügel)"|"nestling" • sms.yt, "Entbinderin"|"she who delivers (a woman of a baby)" • sms.w, "Erzeugung"|"" • smsi̯, "gebären lassen; erschaffen"|"to deliver (a woman of a baby)"

89 times • 88 times • 42 times • 40 times • 34 times • 22 times • 15 times • 14 times • 11 times • 9 times • 9 times • 6 times • 6 times • 5 times • (F31-S29-Z5-Ff100-N35): 5 times • 4 times • 4 times • 4 times • 4 times • 4 times • 4 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (F31-B13): 1 times • 1 times • (B3B-X1-N35): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (F31-ss-X1-B4): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (F31-S29-N35-.): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (F31-S29-Z7-Z5-Ff100): 1 times • 1 times

glyphs: F31: 489 times • S29: 339 times • N35: 226 times • Z5: 139 times • X1: 96 times • M17: 54 times • Z5A: 30 times • Z7: 24 times • Z2: 15 times • H8: 13 times • G43: 12 times • A17: 12 times • B3: 11 times • B2: 11 times • B1: 10 times • Y1: 9 times • O34: 6 times • B4: 6 times • Ff100: 6 times • A1: 3 times • A7: 1 times • G17: 1 times • N17: 1 times • B13: 1 times • B3B: 1 times • S3: 1 times • ss: 1 times • A2: 1 times • V31A: 1 times • .: 1 times • D52: 1 times • Z1: 1 times • D21: 1 times • Z4: 1 times • A17A: 1 times

NK: 410 times • OK & FIP: 269 times • MK & SIP: 217 times • TIP - Roman times: 178 times • unknown: 21 times

Upper Egypt (South of Assiut): 522 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 455 times • unknown: 94 times • Nubia: 12 times • Western Asia and Europe: 6 times • Delta: 4 times • Eastern Desert: 2 times

gebären: 912 times • erzeugen: 71 times • schaffen: 71 times • gebären; erzeugen; schaffen: 18 times • gebären; bilden; erzeugen: 6 times • bilden: 2 times • geboren sein: 2 times • geboren werden: 2 times • erzeugen, hervorbringen: 2 times • erzeugen; schaffen: 2 times • Zinsen erzielen: 1 times • (aus)brüten: 1 times • erzeugen; schaffen: 1 times • zur Welt kommen: 1 times • (er)schaffen: 1 times • erzeugen, schaffen: 1 times • gebären;

erzeugen: 1 times

VERB: 1095 TIMES • VERB_3-INF: 1095 TIMES • SINGULAR: 638 TIMES • MASCULINE: 450 TIMES • RELATIVEFORM: 345 TIMES • PARTICIPLE: 287 TIMES • PASSIVE: 284 TIMES • ACTIVE: 232 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 229 TIMES • FEMININE: 199 TIMES • INFINITIVE: 70 TIMES • N-MORPHEME: 61 TIMES • T-MORPHEME: 53 TIMES • TW-MORPHEME: 44 TIMES • PREFIXED: 19 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 18 TIMES • PLURAL: 11 TIMES • SPECIAL: 9 TIMES • W-MORPHEME: 7 TIMES • GEMINATED: 5 TIMES • JN-MORPHEME: 3 TIMES • DUAL: 2 TIMES • WT-MORPHEME: 2 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES

msi̯

"[gebären]"|english translation missing|root|ID:871646

root:Ms.yt, "Abendbrot (ein Fest)"|"supper (a festival)" • ms, "Schöpfer"|"" • ms, "Kind"|"child" • ms, "[von der Brut des Apophis]"|"" • ms, "Kalb"|"calf" • ms, "Getreide (als Zins)"|"grain (as levy)" • ms.y, "Vögel (als Zins)"|"" • ms.yt, "Fohlen"|"" • ms.w, "Erzeugnis"|"produce (of the fields)" • ms.wt, "Abendbrot"|"supper" • ms.t, "Schurz (aus Schakalfellen) (?)"|"[apron of fox skins]" • ms.t, "Frauenzimmer; Dirne"|"" • msjw.t, "die Gebärerin (Mutter)"|"she who gives birth (mother)" • msy.t, "[Gefäß]"|"" • msi̯, "gebären; erzeugen; schaffen"|"to give birth; to fashion; to create" • msw.t, "Nachkommenschaft"|"descendants" • msw.t, "Geburt; das Gebären"|"birth; birthing" • msw.t, "Gestalt (o. Ä.)"|"manifestation" • msw.tj, "Nachkomme"|"" • msms, "[Substantiv im Namen eines Tores im Jenseits]"|"[name of a gateway in the hereafter]" • sms, "Brut (vom Geflügel)"|"nestling" • sms.yt, "Entbinderin"|"she who delivers (a woman of a baby)" • sms.w, "Erzeugung"|"" • smsi̯, "gebären lassen; erschaffen"|"to deliver (a woman of a baby)"

msw.t

"Nachkommenschaft"|"descendants"|substantive•substantive_masc|ID:75060|Wb 2, 140.11-13; EAG § 250; FCD 116

• jꜣw,t={j}={j} ⟨tw⟩ ⸢jw⸣ sšnj.pl //[Rto. 6,8]// prḫ jw wrd.w.pl dnḥ jw=tw (ḥr) ẖꜣꜥ={k} ⟨pꜣ⟩ mšꜥ r sḫ,t //[Rto. 6,9]// ⸢jw⸣=tw (ḥr) jb nꜣy=sn msy,t jw pꜣy=k šm,w m-mj bꜣ,pl n Jmn "Gepriesen seist du, wenn die Lotosblüten blühen, das Sumpfgeflügel (an den Flügeln) gepackt ist, man das Heer ins Feld schickt, man ihre Nachkommenschaft brandmarkt und dein Heißer in der Gewalt des Amun ist." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 6,7-6,12: Warnung vor Geschwätzigkeit: [Rto. 6,7]

• ꜥḥꜥ fd jpw (j)r(,j)-(j)ḫ(,t)-nzw.pl n N(j),t pn Jms,tj Ḥp(,y) Dwꜣ-mꜥw,(t)≡f //[Nt/F/Nw A 24= 24]// Qbḥ-sn,w≡f msjw,t Ḥr,w Ḫm qꜣs=sn qꜣs n N(j),t pn srwḏ=sn n=s mꜣq,t j:sꜥ=sn N(j),t n Ḫprr ḫpr=f m gs jꜣb,t(j) //[Nt/F/Nw A 25= 25]// n(,j) p,t "Diese vier Verwalter des Königsvermögens stehen für diese{n} Neith auf - Amset, Hapi, Duamutef, Qebehsenuef, die Nachkommenschaft des Horus von Letopolis -, damit sie für diese{n} Neith eine Strickleiter binden, damit sie für sie eine Leiter festmachen und damit sie Neith zu Chepri emporsteigen lassen, wenn er im Osten des Himmels Gestalt annimmt." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 688: [Nt/F/Nw A 23 = 23]

• jm,jt-ḥꜣ,t nb,t wsr hru̯.t-jb msw,tj.t nb=s ẖt 350 m dbn=s stj.wt //[38]// m wꜣḏ šmꜥi̯ ṯzi̯ bzi̯ ḥbs.t bꜣgi̯ fqꜣ.t nb=s //[39]// rꜥ,w-nb rn=ṯ ""Vordere, Herrin des Wohlstands, Zufriedene, Abkömmling ihres Herrn, mit 350 Hunderter-Ellen in ihrem Umfang, die als oberägyptischer Grünstein blitzt, die den Eingetretenen erhebt, die den Müden bekleidet, die ihren Herrn täglich beschenkt" ist dein Name." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 145: [37]

• [...] //[Vso.⁝ 86,2,3]// ms,t [...] "[---] Nachkommen (?) [---]" sawlit:pTurin Cat. 1892+1886+1893 (ehemals: pCGT 54031)//Hymnen auf Ramses VI. und VII.: [Vso.⁝ 86,2,3]

• ms,t Ḥr,w Ḥ(j)p(,w) Dwꜣ-mꜥw,t≡f Jms,tj Qbḥ-snw≡f "Nachkommenschaft des Horus, Hapi, Duamutef, Amset, Qebehsenuef!" bbawpyramidentexte: ⟨Südwand⟩//PT 545: [P/V/S 36 = 600]

bbawpyramidentexte, sawlit, tb

COLLOC: JR.J-JḪ.T-NSWT, "VERWALTER DES KÖNIGSVERMÖGENS"|"CUSTODIAN OF THE KING'S PROPERTY" • DWꜢ-MW.T=F, "DUAMUTEF"|"DUAMUTEF (ONE OF THE FOUR SONS OF HORUS)" • QBḤ-SN.W=F, "QEBEHSENUEF"|"QEBEHSENUF"

root:Ms.yt, "Abendbrot (ein Fest)"|"supper (a festival)" • ms, "Schöpfer"|"" • ms, "Kind"|"child" • ms, "[von der Brut des Apophis]"|"" • ms, "Kalb"|"calf" • ms, "Getreide (als Zins)"|"grain (as levy)" • ms.y, "Vögel (als Zins)"|"" • ms.yt, "Fohlen"|"" • ms.w, "Erzeugnis"|"produce (of the fields)" • ms.wt, "Abendbrot"|"supper" • ms.t, "Schurz (aus Schakalfellen) (?)"|"[apron of fox skins]" • ms.t, "Frauenzimmer; Dirne"|"" • msjw.t, "die Gebärerin (Mutter)"|"she who gives birth (mother)" • msy.t, "[Gefäß]"|"" • msi̯, "gebären; erzeugen; schaffen"|"to give birth; to fashion; to create" • msi̯, "[gebären]"|"" • msw.t, "Geburt; das Gebären"|"birth; birthing" • msw.t, "Gestalt (o. Ä.)"|"manifestation" • msw.tj, "Nachkomme"|"" • msms, "[Substantiv im Namen eines Tores im Jenseits]"|"[name of a gateway in the hereafter]" • sms, "Brut (vom Geflügel)"|"nestling" • sms.yt, "Entbinderin"|"she who delivers (a woman of a baby)" • sms.w, "Erzeugung"|"" • smsi̯, "gebären lassen; erschaffen"|"to deliver (a woman of a baby)"

𓄟𓋴𓇋𓇋𓏏𓁒𓏛𓏪 1 times

glyphs:F31: 2 times • S29: 2 times • M17: 2 times • X1: 2 times • B3: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times • Z9: 1 times

OK & FIP: 10 times • NK: 7 times • TIP - Roman times: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • unknown: 1 times

Nachkommenschaft: 16 times • Nisbe: Abkömmling: 1 times • (Schlangen)brut: 1 times • Schlangenbrut: 1 times • Nisbe: eine aus der Nachkommenschaft: 1 times

SUBSTANTIVE: 20 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 20 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 7 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

msw.t

"Geburt; das Gebären"|"birth; birthing"|substantive•substantive_fem|ID:75070|Wb 2, 140.16-141.13; FCD 117; vgl. Lesko, Dictionary I, 240

• ḏ=j rḫ=tn [qj]=j wn tp tꜣ m [jꜣw,t] nb jr.(t)n=j n-ḏr msy(,t)=j "Ich möchte euch meine Lebensumstände wissen lassen, die auf der Erde in jedem Amt passierten (wörtl.: existierten), das ich seit meiner Geburt ausübte. " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 2]

• [jr] [ẖꜣi̯]=[k] [s,t] [m] ⟨ms(w),t⟩ wꜣḏ.t ḥr mn [pḥ(,wj)]=[s] [kns{,t}]=[s] ⸢wꜣb.w⸣ [n(,j)] [mn,t.du]=[s] [ḏd.ḫr]=[k] [r]=[s] "[Wenn du eine Frau, die gerade geboren hat (wörtl.: mit einer frischen Geburt), untersuchst], die leidet an [ihrem Anus, (an) ihrer kns-Unterleibsregion und (an) dem] Ansatz / der Wurzel [ihrer Schenkel (d.h. der Leistenbeuge),] [dann musst du daraufhin dazu sagen:]" sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+5.22]

• //[25.2]// jr jw=f ꜥ⟨m⟩? kd ꜥ⟨m⟩? wr m jꜣw,t.ṯ=f //[25.3]// ⸢m⸣-rꜥ-pw jꜣ(w) n ms(,wt) //[25.4]// ḫnms n=k z m ḏrꜥ=k //[25.5]// wḏꜣ Rꜥ n-m-wꜣ(w) "Ob einer (wörtl.: er) (noch) ein junger Mann ist, (aber schon) ein Großer in seinem Amt, oder (ob er) ein Greis von Geburt (ist), freunde dich mit einem Mann deiner Verhältnisse/Art an, damit Re in der Ferne wohlbehalten ist." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [25.2]

• [dw]⸢ꜣ⸣ [tw] nṯr.pl //[3]// ꜣḫ,t(j).w ḫꜥi̯.tj m msw,t=k [jp⟨t⟩n] "Die horizontischen Götter beten [dich] an, wenn du in [diesen] deinen Geburten erschienen bist." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20a: 1. Tagesstunde: [2]

• *n-zp ḏi̯=(j) sḏr rmṯ nb //[3]// šp̣t jr=(j) ḥr (j)⸢ḫ,t⸣ nb(.t) ḏr ms(,w)t=(j) "Niemals veranlasste ich, dass seit meiner Geburt irgendein Mensch über mich wegen irgendeiner Sache verärgert schlief." bbawgrabinschriften:Südwand//Biographische Inschrift: [2]*
bbawamarna, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb

COLLOC: W, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[PARTICLE OF NEGATION]" • ḪSF, "ABWEHREN; ABWEISEN; ENTGEGENTRETEN (VOR GERICHT); (JMDM.) ENTGEGEN GEHEN; SICH NÄHERN; ANTWORTEN; SICH UMWENDEN; STRAFEN"|"" • ꜣ, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[NEGATIVE PARTICLE]"

root: Ms.yt, "Abendbrot (ein Fest)"|"supper (a festival)" • ms, "Schöpfer"|"" • ms, "Kind"|"child" • ms, "[von der Brut des Apophis]"|"" • ms, "Kalb"|"calf" • ms, "Getreide (als Zins)"|"grain (as levy)" • ms.y, "Vögel (als Zins)"|"" • ms.yt, "Fohlen"|"" • ms.w, "Erzeugnis"|"produce (of the fields)" • ms.wt, "Abendbrot"|"supper" • ms.t, "Schurz (aus Schakalfellen) (?)"|"[apron of fox skins]" • ms.t, "Frauenzimmer; Dirne"|"" • msjw.t, "die Gebärerin (Mutter)"|"she who gives birth (mother)" • msy.t, "[Gefäß]"|"" • msi̯, "gebären; erzeugen; schaffen"|"to give birth; to fashion; to create" • msi̯, "[gebären]"|"" • msw.t, "Nachkommenschaft"|"descendants" • msw.t, "Gestalt (o. Ä.)"|"manifestation" • msw.tj, "Nachkomme"|"" • msms, "[Substantiv im Namen eines Tores im Jenseits]"|"[name of a gateway in the hereafter]" • sms, "Brut (vom Geflügel)"|"nestling" • sms.yt, "Entbinderin"|"she who delivers (a woman of a baby)" • sms.w, "Erzeugung"|"" • smsi̯, "gebären lassen; erschaffen"|"to deliver (a woman of a baby)"

4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (F31-S29-G43-X1-B3A): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs: F31: 24 times • S29: 21 times • X1: 17 times • Z5: 9 times • Z7: 8 times • G43: 6 times • Z2: 6 times • M17: 4 times • B3: 2 times • A273: 1 times • B3A: 1 times

NK: 36 times • OK & FIP: 26 times • TIP - Roman times: 17 times • MK & SIP: 11 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 42 times • Upper Egypt (South of Assiut): 37 times • unknown: 10 times • Nubia: 1 times

Geburt: 65 times • Geburt, das Gebären: 12 times • Geburt; das Gebären: 11 times • das Gebären: 2 times

SUBSTANTIVE: 90 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 90 TIMES • SINGULAR: 76 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 30 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 27 TIMES • FEMININE: 27 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 20 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

msw.t

"Gestalt (o. Ä.)"|"manifestation"|substantive|ID:75080|Wb 2, 141.14; Wilson, Ptol. Lexikon, 460

• *//[11]// jy.n=j m ḫnt ḥr ḥm=f ḏi̯=f sjp=(j) jt.pl=(f) nṯr.pl dr=j nkn srwḏ=j ms,wt //[12]// kꜣ,t=sn m (j)ḫ.t n(.t) nḥḥ "When I traveled southward under His Majesty, he let me inspect (the statues) of (his) forefathers, the gods, so that I might remove the damage and establish their workmanship as a thing of eternity." sawlit:Stele des Semti (BM EA 574)//⟨Stele des Semti (BM EA 574)⟩: [11]*
sawlit

COLLOC: NKN, "LEID; VERLETZUNG"|"HARM; INJURY" • SRWḎ, "FEST MACHEN; STÄRKEN"|"TO MAKE ENDURE; TO MAKE STRONG" • ḪNTI̯, "STROMAUF FAHREN; SÜDWÄRTS FAHREN; SICH NÄHERN"|"TO SAIL UPSTREAM; TO TRAVEL SOUTHWARDS"

root: Ms.yt, "Abendbrot (ein Fest)"|"supper (a festival)" • ms, "Schöpfer"|"" • ms, "Kind"|"child" • ms, "[von der Brut des Apophis]"|"" • ms, "Kalb"|"calf" • ms, "Getreide (als Zins)"|"grain (as levy)" • ms.y, "Vögel (als Zins)"|"" • ms.yt, "Fohlen"|"" • ms.w, "Erzeugnis"|"produce (of the fields)" • ms.wt, "Abendbrot"|"supper" • ms.t, "Schurz (aus Schakalfellen) (?)"|"[apron of fox skins]" • ms.t, "Frauenzimmer; Dirne"|"" • msjw.t, "die Gebärerin (Mutter)"|"she who gives birth (mother)" • msy.t, "[Gefäß]"|"" • msi̯, "gebären; erzeugen; schaffen"|"to give birth; to fashion; to create" • msi̯, "[gebären]"|"" • msw.t, "Nachkommenschaft"|"descendants" • msw.t, "Geburt; das Gebären"|"birth; birthing" • msw.tj, "Nachkomme"|"" • msms, "[Substantiv im Namen eines Tores im Jenseits]"|"[name of a gateway in the hereafter]" • sms, "Brut (vom Geflügel)"|"nestling" • sms.yt, "Entbinderin"|"she who delivers (a woman of a baby)" • sms.w, "Erzeugung"|"" • smsi̯, "gebären lassen; erschaffen"|"to deliver (a woman of a baby)"

1 times

glyphs: F31: 1 times • G43: 1 times • X1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Gestalt (o. Ä.): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

msw.t-Ꜣs.t

"Geburt der Isis (4. Schalttag)"|english translation missing|substantive|ID:75200|Wb 2, 141.11; LÄ I, 1232

• *ḥr-j[r] [...] //[9]// ꜣbd 4 šm,w.t hrw 5 ḥr,(w)-⟨rnp,t⟩ ms-ꜣs,t ḫft ḥꜣb Jmn m wp-rnp,t "Dann [... im Jahr ...], Monat 4 der Schemu-Jahreszeit, 5 Tage der Epagomenen, Geburt(stag) der Isis, während des Festes des Amun am Neujahrstag:" bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [8]*

• *//[20]// rnp,t-zp 3 msw,t-ꜣs,t ḫr ḥm n nswt-bj,tj Nfr-ḫpr,pl-Rꜥw-wꜥ-n-Rꜥw ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) zꜣ-Rꜥw Jmn-ḥtp,w ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) //[21]// nṯr ḥqꜣ-Wꜣs,t‼ ꜥnḫ ḏ,t r nḥḥ mj jtj=f Rꜥw rꜥw-nb "Regierungsjahr 3, Geburt der Isis (4. Schalttag) unter der Majestät des Königs von OÄ und UÄ: Nefer-cheperu-re-wa-en-re, l.h.g., Sohn des Re: Amenophis, Gott, Herr von Theben, der ewig lebt bis zur Ewigkleit wie sein Vater Re täglich." bbawamarna:pBerlin 9784//Dritte Eintragung: [20]*
bbawamarna, bbawhistbiospzt

COLLOC: ḤQꜣ-WꜢS.T, "HERR VON THEBEN"|"" • JMN-ḤTP.W, "AMENOPHIS"|"AMENHOTEP" • ḤR.JW-RNP.T, "DIE ÜBER DEM JAHR SIND (EPAGOMENEN)"|"THOSE-WHO-ARE-ABOVE-THE-YEAR (EPAGOMENAL DAYS)"

(F31-S29-X1-Q1-X1-H8-I64): 1 times • 1 times

glyphs: X1: 3 times • F31: 2 times • S29: 2 times • Q1: 2 times • H8: 2 times • I64: 1 times

TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Geburt der Isis (4. Schalttag): 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

msw.t-Wsjr

"Geburt des Osiris (1. Schalttag)"|english translation missing|substantive|ID:75100|Wb 2, 141.8; LÄ I, 1232

• hrw ms,wt-Wsjr grḥ "Tag der Geburt des Osiris (= der erste Epagomenentag). Strophenende." sawlit:⟨06. ⟩oBM EA 41650+47896//Die Lehre des Cheti: [3]
• jri̯=tw //[326c]// hrw ꜣbd(,w) sn,wt ḥ(ꜣ)b wꜣg //[327c]// Ḏḥw,tyt ms,wt-Wsjr //[328]// ḥ(ꜣ)b-Zk{r}j grḥ n ⟨h⟩ꜣkr "Man führe (es) aus am zweiten und sechsten Monatstag, am Uag-Fest, am Thot-Fest, am Geburtstag des Osiris (1. Epagomene), am Sokar-Fest und der Nacht des ⟨H⟩aker-Festes." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 190: [325c]
• wdn=sn tꜣ ḥ(n)q,t (j)ḫ,t-nb(,t) nfr(.t) hrw ms-Wsjr "Brot, Bier und alles Schöne werde geopfert ("sie opfern") am Geburtstag des Osiris." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 153: [9]
• //[40]// wdn n=sn tꜣ ḥnq,t (j)ḫ,t-nb,t nfr.t m-bꜣḥ=sn hrw ms,wt-Wsjr "Opfere ihnen Brot, Bier und alles Schöne in ihrer Gegenwart am Geburtstag des Osiris (1. Epag.)!" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 130: [40]
• //[1]// ky rꜣ n sjqr ꜣḫ hrw ms,wt-Wsjr sꜥnḫ bꜣ r-nḥḥ "Ein anderer Spruch, um einen "Verklärten" auszuzeichnen, am Geburtstag des Osiris; den Ba unendlich leben zu lassen" tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 130: [1]
sawlit, tb
COLLOC: HꜢKR, "HAKER (FEST IN ABYDOS)"|"HAKER (ABYDENE FESTIVAL)" • SN.WT, "SENUT (FEST AM 6. TAG DES MONDMONATS)"|"SENUT (FESTIVAL ON THE 6TH DAY OF THE LUNAR MONTH)" • HRW, "TAG"|"DAY"
1 times
glyphs:F31: 1 times • S29: 1 times • G43: 1 times • X1: 1 times • U40: 1 times • N5: 1 times • G7: 1 times
NK: 5 times • TIP - Roman times: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times
[1. Schalttag]: 8 times • Geburt des Osiris (1. Schalttag): 1 times
SUBSTANTIVE: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

msw.t-Nb.t-ḥw.t

"Geburt der Nephthys (5. Schalttag)"|english translation missing|substantive|ID:75130|Wb 2, 141.12; LÄ I, 1232

msw.t-nṯr.w

"die Geburt der Götter (die fünf Schalttage, Epagomenen)"|english translation missing|substantive|ID:75150|Wb 2, 141.7; LÄ I, 1232
• nṯr.pl jꜣb(,t) jmn(,t) //[507]// ḥr wr(,t) ḫpr.t m-ḫnw-ꜥ ms,wt-nṯr,pl ms,wt-nṯr=j "Die Götter von Osten und Westen (sind zufrieden) über das Große, was im Verlauf der Gottesgeburten geschehen ist: meine Gottesgeburt." tb:pParis Louvre 3092 + Frgm. Montpellier (pNeferubenef)//Tb 174: [506]
tb
COLLOC: WR.T, "GROSSES; GRÖSSE"|"GREAT THING; GREATNESS" • JꜢB.T, "OSTEN"|"EAST" • JMN.T, "DER WESTEN; RECHTE SEITE; WESTEN (TOTENREICH)"|"RIGHT SIDE; WEST; LAND OF THE DEAD"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
allgemein: Geburtstage der Götter: 1 times • Sg.: Gottesgeburt(stag): 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES

msw.t-Ḥr.w

"Geburt des Horus (2. Schalttag)"|english translation missing|substantive|ID:75180|Wb 2, 141.9; LÄ I, 1232

msw.t-ẖprw.w

"Frühgeburt (?); Fehlgeburt (?); Mehrlingsgeburt (?)"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:75190|Wb 3, 266.11; Yamazaki, Mutter und Kind, 52 f.

msw.t-Stḫ

"Geburt des Seth (3. Schalttag)"|english translation missing|substantive|ID:75210|Wb 2, 141.10; LÄ I, 1232
• smn ꜥq,w n(,j) rꜥ-nb n Jgꜣ,j m S,t-Jgꜣ,j [...] pꜣ(w),t 50 bd pꜣḏ 30 [...] ⌜__j⌝ ⌜20⌝ //[col. x+34]// [...] [hrw] [n(,j)] [___] [ꜥq,w] [m] wḏb 2 smd,t sw 11 ꜥq,w m wḏb 2 hrw [n(,j)] [...] [ꜥq,w] [m] wḏb 3 hrw n(,j) Wp-rnp,t //[col. x+35]// [ꜥq,w] [m] [wḏb] [_] [hrw] [n(,j)] [msw,t-Stš] [m] hrw 5 [ḥ]r,w-rnp,t sw 3 ꜥq,w m wḏb 3 hrw n(,j) Tp(,j)-rnp,t ꜥq[,w] [m] [wḏb] [_] [...] "Festsetzen der täglichen Einkünfte (d.h. Nahrungsopfer) für Igai im (Gau) $S.t-Jgꜣj$: [...] 50 $pꜣ.t$-Brote; Natron: 30 Kugeln, [...]: 20 [...]; [Tag des ...-Festes: Einkünfte in] zwei Umläufen; Halbmonatsfest, Tag 11: Einkünfte in 2 Umläufen; Tag des [...]-Festes: [...] [Einkünfte in] 3 Umläufen; Tag der Jahreseröffnung: [Einkünfte in x Umläufen]; [Tag der Geburt des Seth am] Tag 3 der Epagomenentage: Einkünfte in drei Umläufen; Tag des Neujahrstages: Einkünfte [in x Umläufen] [...]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+33]
• [...] kꜣ 1 ẖt-ꜣ 1 ꜥšꜣ 4 ⌜ḥr⌝ pr-nswt //[col. x+36]// [...] ḥr pr-nswt hrw n(,j) msw,t-Stš m hrw 5 [ḥ]r,w-rnp,t sw 3 kꜣ [_] [...] ⌜wnw,t⌝-[ꜥḥw,t-nṯr?] n(,j.t) Stš m Wns //[col. x+37]// [...] ḥm,t [...] [wnw,t-ḥw,t-nṯr] n(,j.t) ꜥJꜥr__? [...] "[...], 1 Stier, 1 $ẖtꜣ$-Gans, 4 $ꜥšꜣ$-Vögel von der Staatsverwaltung; [...] von der Staatsverwaltung; am Tage der Geburt des Seth am 3. Tag der Epagomenentage: [x] Stiere [...] ⌜die Stundenpriesterschaft⌝ [des Tempels] (?) des Seth in Wns, [...] Dienerin(nen?) [...] [die Stundenpriesterschaft des Tempels] des / der Iar[...] (?) [...]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+35]
sawlit
COLLOC: WḎB.W, "ZUWENDUNG (VON NATURALIEN)"|"DONATION (OF PRODUCE)" • ꜤQ.W, "EINKÜNFTE; BROT"|"LOAVES (OF BREAD); INCOME" • ḤR.JW-RNP.T, "DIE ÜBER DEM JAHR SIND (EPAGOMENEN)"|"THOSE-WHO-ARE-ABOVE-THE-YEAR (EPAGOMENAL DAYS)"
MK & SIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Geburt des Seth (3. Schalttag): 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

msw.tj

"Nachkomme"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855388|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 182

• ḏi̯=f n=k snṯ(r)=f wꜥb k(ꜣ)p.w=f n nṯr.pl m msw,t(j) zꜣ,tdu-bj,t(j) tp.tj //[N/A/W sup 33= 853]// nb wr.t "Möge er dir seinen reinen Weihrauch geben, den er für die Götter räuchert, (dir) als Nachkommen(?) der beiden Kindchen des Königs von Unterägypten, die auf dem Herrn der Großen sind." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 483: [N/A/W sup 32 = 852]

• ḏi̯=f n=k snṯr=f wꜥb k(ꜣ)p.w=f n nṯr.pl m msw,t(j) zꜣ,tdu-bj,t(j) tp.tj nb wr.t "Möge er dir seinen reinen Weihrauch geben, den er für die Götter räuchert, (dir) als Nachkommen(?) der beiden Kindchen des Königs von Unterägypten, die auf dem Herrn der Großen sind." bbawpyramidentexte: ⟨Westwand⟩//PT 483: [P/A/W 50 = 204+5]

• ḏi̯=f qbḥ n=k ms,tw n pr=k r rꜣ n js=k "Möge er gewähren, dass die Nachkommen deines Hauses Libationsspenden am Eingang deines Grabes darbringen." bbawamarna:rechter Türpfosten//Opferformeln: [4]

• tw ꜥnḫ n Rꜥw msw,tjw n Jm,j-Jwn,w ḥꜥ.pl=f m nbw qs.pl=f m ḥḏ ꜥ,t.pl=f nb m bjꜣ-n-p,t "die lebende Statue des Re, Abkömmling dessen, der in Heliopolis ist, dessen (= Ramses II.) Glieder aus Gold sind, dessen Knochen aus Silber sind, dessen gesamte Gliedmaßen aus Eisen sind," bbawramessiden:Fassade//Textfeld: [12]

bbawamarna, bbawpyramidentexte, bbawramessiden

COLLOC: ZꜢ.TJ-BJ.TJ, "DIE BEIDEN KINDCHEN DES KÖNIGS"|"" • WR.T, "DIE GROSSE (KRONE VON U.ÄG.)"|"GREAT-ONE (CROWN OF LOWER EGYPT)" • JM.J-JWN.W, "DER IN HELIOPOLIS IST"|""

root: Ms.yt, "Abendbrot (ein Fest)"|"supper (a festival)" • ms, "Schöpfer"|"" • ms, "Kind"|"child" • ms, "[von der Brut des Apophis]"|"" • ms, "Kalb"|"calf" • ms, "Getreide (als Zins)"|"grain (as levy)" • ms.y, "Vögel (als Zins)"|"" • ms.yt, "Fohlen"|"" • ms.w, "Erzeugnis"|"produce (of the fields)" • ms.wt, "Abendbrot"|"supper" • ms.t, "Schurz (aus Schakalfellen) (?)"|"[apron of fox skins]" • ms.t, "Frauenzimmer; Dirne"|"" • msjw.t, "die Gebärerin (Mutter)"|"she who gives birth (mother)" • msy.t, "[Gefäß]"|"" • msi̯, "gebären; erzeugen; schaffen"|"to give birth; to fashion; to create" • msi̯, "[gebären]"|"" • msw.t, "Nachkommenschaft"|"descendants" • msw.t, "Geburt; das Gebären"|"birth; birthing" • msw.t, "Gestalt (o. Ä.)"|"manifestation" • msms, "[Substantiv im Namen eines Tores im Jenseits]"|"[name of a gateway in the hereafter]" • sms, "Brut (vom Geflügel)"|"nestling" • sms.yt, "Entbinderin"|"she who delivers (a woman of a baby)" • sms.w, "Erzeugung"|"" • smsi̯, "gebären lassen; erschaffen"|"to deliver (a woman of a baby)"

1 times

glyphs:F31: 1 times • S29: 1 times • G4: 1 times • Z2: 1 times

NK: 2 times • OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times

Nachkomme: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mswr

"[Gewässeropfergabe]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860473|Edfou V, 118.11

root: mzwr, "Trinkplatz"|"" • Zwr.tj, "Schlürfender"|"" • zwr, "trinken"|"to drink" • zwr, "Trinkschale; Getränk"|"drinking bowl; [a beverage]" • zwr, "Trinkschale (?)"|"" • zwr, "Gelage; Zecherei"|"drinking bout; carousal" • zwr.t, "Trank"|"[a beverage]" • zwr.t, "Trankstelle"|"watering place" • zwr.t, "Getränke"|"drink(s)" • szwr, "tränken"|"to drench"

msbb

"sich zuwenden; dienen; verhandeln"|"to turn towards; to serve (someone); to deal with (?)"|verb•verb_3-gem|ID:75270|Wb 2, 143.14-16; FCD 117

• ⸢ꜥjw?⸣=⸢ꜥj?⸣ ⸢ꜥḥr?⸣ ⸢ꜥmsbb?⸣ //[4,11]// ẖr mrw,t=j wꜥi̯.kwj "Ich wende mich ganz allein meiner Liebe (wörtl.: meiner Liebe, indem ich (darin) allein bin) zu." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 4-6: Liebeslieder, 2. Gruppe: Lied Nr. 9-16: [4,10]

sawlit

COLLOC: WꜤI̯, "ALLEIN SEIN; EINZIG SEIN"|"TO BE ALONE; TO BE (THE ONLY) ONE" • MRW.T, "LIEBE; BELIEBTHEIT; WUNSCH"|"LOVE; BELOVEDNESS" • ẖR, "UNTER; INFOLGE VON"|"UNDER"

root: msbb, "[vom Einfassen mit Gold]"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

sich zuwenden: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-GEM: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

msbb

"[vom Einfassen mit Gold]"|english translation missing|verb•verb_3-gem|ID:75280|Wb 2, 144.2

• //[9,21]// jꜣkb=sn n=k m jꜣr msbb šnj tp=⟨k⟩ ""Sie klagen um dich an deiner Perücke, die die Harre ⟨deines⟩ Kopfes eingefasst hatte!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [9,21]

bbawtotenlit

COLLOC: JꜢR.T, "[EINE KOPFBEDECKUNG ("HAARFLECHTE"?)]"|"[A HEADCOVERING (BRAID OF HAIR?)]" • JꜢKB, "TRAUERN"|"TO MOURN" • ŠNJ, "HAAR (ALLG.); TIERHAAR (WOLLE); PFLANZENHAAR"|"HAIR"

root: msbb, "sich zuwenden; dienen; verhandeln"|"to turn towards; to serve (someone); to deal with (?)"

1 times

glyphs:D58: 2 times • G17: 1 times • D36: 1 times • O35: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

ein-, umfassen (von einer Perücke, die den Kopf umfasst): 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_3-GEM: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

msbb

"[sich zuwenden]"|english translation missing|root|ID:871253

mspr

"[3. Tag des Mondmonats]"|"[name of the 3rd day of the lunar month]"|substantive•substantive_masc|ID:75300|Wb 2, 144.3
root:Mspr.t, "Meseperet"|""• mzpry.t, "[6. Nachtstunde]"|""• mspr, "[Substantiv]"|""• mspr, "[Substantiv]"|""• mspr, "[Substantiv]"|""• mspr.t, "Zufluchtsort; Schiffsspanten"|"haven; [part of a ship (?)]"• mspr.tjw, "[Arbeiter]"|""• spr, "Rippe; Rippenstück; Spant"|"rib; ribs (esp. as an offering)" • spr, "gelangen nach; kommen zu; erreichen"|"to arrive at; to reach"• spr, "[ein Gemüse (?)]"|"[a vegetable]"• spr, "Blech (auch aus Gold)"|"sheet (of metal)"• spr.w, "Bitte"|""• spr.w, "Bittsteller"|"petitioner"• spr.wt, "[Schiffsteil]"|"[part of a ship]"• spr.t, "Bitte; Gesuch"|"plea; petition"• spr.tj, "Bittsteller"|"petitioner"• spr.ty, "[eine Körnerfrucht (Johannisbrotbaum-Bohne?)]"|""

mspr

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855473|Leclant, Pepy, P/V/E 28
• jwi̯ n=k jm,tt.pl wꜣḥ=sn mspr.w [...] n=k [ḫ]nꜥ [J:ḫm.w-sk] "Die Butischen (Frauen) werden zu dir kommen und legen [...] für dich zusammen mit [den Nicht-Untergehenden]." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 1058: [P/V/E 28]
• [rwi̯.n] [Ppy] [pn] //[P/A/N 6]// ḥr mspr nhd,w "[Dieser Pepi ist fortgegangen] von den Endpunkten(?) des Grimms(?)." bbawpyramidentexte: ⟨Nordwand⟩//PT 627B: [P/A/N 5]
<u>bbawpyramidentexte</u>
COLLOC: JM.TJT, "DIE VON BUTO"|""• JḪM-SK, "NICHT-UNTERGEHENDER (ZIRKUMPOLARSTERN)"|"HE-WHO-DOES-NOT-SET (CIRCUMPOLAR STAR)"• RWI̯, "FORTGEHEN; VERLASSEN; VERTREIBEN"|"TO GO AWAY; TO EXPEL; TO DRIVE OFF"
root:Mspr.t, "Meseperet"|""• mzpry.t, "[6. Nachtstunde]"|""• mspr, "[3. Tag des Mondmonats]"|"[name of the 3rd day of the lunar month]"• mspr, "[Substantiv]"|""• mspr, "[Substantiv]"|""• mspr.t, "Zufluchtsort; Schiffsspanten"|"haven; [part of a ship (?)]"• mspr.tjw, "[Arbeiter]"|""• spr, "Rippe; Rippenstück; Spant"|"rib; ribs (esp. as an offering)"• spr, "gelangen nach; kommen zu; erreichen"|"to arrive at; to reach"• spr, "[ein Gemüse (?)]"|"[a vegetable]"• spr, "Blech (auch aus Gold)"|"sheet (of metal)"• spr.w, "Bitte"|""• spr.w, "Bittsteller"|"petitioner"• spr.wt, "[Schiffsteil]"|"[part of a ship]"• spr.t, "Bitte; Gesuch"|"plea; petition"• spr.tj, "Bittsteller"|"petitioner"• spr.ty, "[eine Körnerfrucht (Johannisbrotbaum-Bohne?)]"|""
OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[Substantiv]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

mspr

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857430|CT IV, 8g
root:Mspr.t, "Meseperet"|""• mzpry.t, "[6. Nachtstunde]"|""• mspr, "[3. Tag des Mondmonats]"|"[name of the 3rd day of the lunar month]"• mspr, "[Substantiv]"|""• mspr, "[Substantiv]"|""• mspr.t, "Zufluchtsort; Schiffsspanten"|"haven; [part of a ship (?)]"• mspr.tjw, "[Arbeiter]"|""• spr, "Rippe; Rippenstück; Spant"|"rib; ribs (esp. as an offering)"• spr, "gelangen nach; kommen zu; erreichen"|"to arrive at; to reach"• spr, "[ein Gemüse (?)]"|"[a vegetable]"• spr, "Blech (auch aus Gold)"|"sheet (of metal)"• spr.w, "Bitte"|""• spr.w, "Bittsteller"|"petitioner"• spr.wt, "[Schiffsteil]"|"[part of a ship]"• spr.t, "Bitte; Gesuch"|"plea; petition"• spr.tj, "Bittsteller"|"petitioner"• spr.ty, "[eine Körnerfrucht (Johannisbrotbaum-Bohne?)]"|""

mspr

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857431|CT VI, 286r
root:Mspr.t, "Meseperet"|""• mzpry.t, "[6. Nachtstunde]"|""• mspr, "[3. Tag des Mondmonats]"|"[name of the 3rd day of the lunar month]"• mspr, "[Substantiv]"|""• mspr, "[Substantiv]"|""• mspr.t, "Zufluchtsort; Schiffsspanten"|"haven; [part of a ship (?)]"• mspr.tjw, "[Arbeiter]"|""• spr, "Rippe; Rippenstück; Spant"|"rib; ribs (esp. as an offering)"• spr, "gelangen nach; kommen zu; erreichen"|"to arrive at; to reach"• spr, "[ein Gemüse (?)]"|"[a vegetable]"• spr, "Blech (auch aus Gold)"|"sheet (of metal)"• spr.w, "Bitte"|""• spr.w, "Bittsteller"|"petitioner"• spr.wt, "[Schiffsteil]"|"[part of a ship]"• spr.t, "Bitte; Gesuch"|"plea; petition"• spr.tj, "Bittsteller"|"petitioner"• spr.ty, "[eine Körnerfrucht (Johannisbrotbaum-Bohne?)]"|""

mspr.t

"Zufluchtsort; Schiffsspanten"|"haven; [part of a ship (?)]"|substantive•substantive_fem|ID:75330|Wb 2, 144.7; Jones, Naut. Titles, 169 (74); Fecht, Wortakzent, § 206; vgl. Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 183
• jri̯.n=(j) js pn r rwd //[B.3]// nṯr-šps Tꜣ-ḏsr ꜣḫ,t jmn,t(j).t ḥr wꜥr,t-rdi̯,t-ḥtp,t mspr,t n.t nṯr nb n-mrw,t wnn m šms,pl n Jnp,w šsp tꜣ ḥnq,t rꜥ-nb prr.t ḥr ḥtp ꜥꜣ jn jmꜣḫ ḥr nṯr-ꜥꜣ nb-p,t Nḫt,y mꜣꜥ-ḫrw "Bei der Treppe des erhabenen Gottes (in) der Nekrople des westlichen Horizontes, (im) Bezirk Rejet-Heteput, (am) Ankunftsort jeden Gottes, habe ich dieses Grab gebaut, um im Gefolge des Anubis zu sein und um jeden Tag Brot und Bier zu empfangen und das, was herauskommt auf den großen Opfertisch, durch den Versorgten bei dem großen Gott, den Herrn des Himmels, Nachti, den Gerechtfertigten." sawlit:Stele des Nachtiiqer (Chatsworth 720/12)//⟨Stele des Nachtiiqer (Chatsworth 720/12)⟩: [B.2]
<u>sawlit</u>
COLLOC: WꜤR.T-RḎ.T-ḤTP.T, "WARET-REDJET-HETEPET"|""• NṮR-ŠPS.J, "DER ERHABENE GOTT (VIELE GÖTTER)"|""• RWD, "TREPPE; STUFE (ZUM GRABSCHACHT)"|"STAIRWAY; TOMB SHAFT"
root:Mspr.t, "Meseperet"|""• mzpry.t, "[6. Nachtstunde]"|""• mspr, "[3. Tag des Mondmonats]"|"[name of the 3rd day of the lunar month]"• mspr, "[Substantiv]"|""• mspr, "[Substantiv]"|""• mspr, "[Substantiv]"|""• mspr.tjw, "[Arbeiter]"|""• spr, "Rippe; Rippenstück; Spant"|"rib; ribs (esp. as an

offering)" • spr, "gelangen nach; kommen zu; erreichen"|"to arrive at; to reach" • spr, "[ein Gemüse (?)]"|"[a vegetable]" • spr, "Blech (auch aus Gold)"|"sheet (of metal)" • spr.w, "Bitte"|"" • spr.w, "Bittsteller"|"petitioner" • spr.wt, "[Schiffsteil]"|"[part of a ship]" • spr.t, "Bitte; Gesuch"|"plea; petition" • spr.tj, "Bittsteller"|"petitioner" • spr.ty, "[eine Körnerfrucht (Johannisbrotbaum-Bohne?)]"|""

1 times

glyphs:F31: 1 times • Q3: 1 times • D21: 1 times • X1: 1 times • D54: 1 times

OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Ankunftsort(?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

mspr.tjw

"[Arbeiter]"|english translation missing|substantive|ID:75360|Wb 2, 144.8

root:Mspr.t, "Meseperet"|"" • mzpry.t, "[6. Nachtstunde]"|"" • mspr, "[3. Tag des Mondmonats]"|"[name of the 3rd day of the lunar month]" • mspr, "[Substantiv]"|"" • mspr, "[Substantiv]"|"" • mspr, "[Substantiv]"|"" • mspr.t, "Zufluchtsort; Schiffsspanten"|"haven; [part of a ship (?)]" • spr, "Rippe; Rippenstück; Spant"|"rib; ribs (esp. as an offering)" • spr, "gelangen nach; kommen zu; erreichen"|"to arrive at; to reach" • spr, "[ein Gemüse (?)]"|"[a vegetable]" • spr, "Blech (auch aus Gold)"|"sheet (of metal)" • spr.w, "Bitte"|"" • spr.w, "Bittsteller"|"petitioner" • spr.wt, "[Schiffsteil]"|"[part of a ship]" • spr.t, "Bitte; Gesuch"|"plea; petition" • spr.tj, "Bittsteller"|"petitioner" • spr.ty, "[eine Körnerfrucht (Johannisbrotbaum-Bohne?)]"|""

mspr-sn.nw

"[16. Tag]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:75340|Wb 2, 144.4

msms

"[Substantiv im Namen eines Tores im Jenseits]"|"[name of a gateway in the hereafter]"|substantive•substantive_masc|ID:850154|Wb 2, 144.10

root:Ms.yt, "Abendbrot (ein Fest)"|"supper (a festival)" • ms, "Schöpfer"|"" • ms, "Kind"|"child" • ms, "[von der Brut des Apophis]"|"" • ms, "Kalb"|"calf" • ms, "Getreide (als Zins)"|"grain (as levy)" • ms.y, "Vögel (als Zins)"|"" • ms.yt, "Fohlen"|"" • ms.w, "Erzeugnis"|"produce (of the fields)" • ms.wt, "Abendbrot"|"supper" • ms.t, "Schurz (aus Schakalfellen) (?)"|"[apron of fox skins]" • ms.t, "Frauenzimmer; Dirne"|"" • msjw.t, "die Gebärerin (Mutter)"|"she who gives birth (mother)" • msy.t, "[Gefäß]"|"" • msi̯, "gebären; erzeugen; schaffen"|"to give birth; to fashion; to create" • msi̯, "[gebären]"|"" • msw.t, "Nachkommenschaft"|"descendants" • msw.t, "Geburt; das Gebären"|"birth; birthing" • msw.t, "Gestalt (o. Ä.)"|"manifestation" • msw.tj, "Nachkomme"|"" • sms, "Brut (vom Geflügel)"|"nestling" • sms.yt, "Entbinderin"|"she who delivers (a woman of a baby)" • sms.w, "Erzeugung"|"" • smsi̯, "gebären lassen; erschaffen"|"to deliver (a woman of a baby)"

msn

"(Fäden) spinnen"|"to spin; to twist (thread)"|verb•verb_3-lit|ID:75400|Wb 2, 144.12-15; FCD 117; Wilson, Ptol. Lexikon, 461 f.

• msn Nb,t-ḥw,t pyr=k "Nephthys spinnt deine pyr-Binde." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+8,1
• msn ṯw ḫr sʿḥ,w=k "Der dich speerte ist deiner Würde unter(tan)." tb:pLeiden T 31//Tb 168 Pleyte: [15]

bbawtotenlit, tb

COLLOC: PRY, "BINDE; STREIFEN (AUS LEINEN)"|"STRIP (OF LINEN)" • SʿḤ, "RANG; WÜRDE"|"RANK; DIGNITY" • NB.T-ḤW.T, "NEPHTHYS"|"NEPHTHYS"

root:msjn.t, "[Körperteil am Unterleib]; Bauchfell (?)"|"" • msn, "die Spinnerin (Epitheton von Göttinnen)"|"spinner (goddess's epithet)" • msn.t, "[Gewebeart]"|"[a fabric]"

1 times

glyphs:F31: 1 times • S29: 1 times • N35: 1 times • Z4: 1 times • D51: 1 times • D40: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

harpunieren: 1 times • (Fäden) spinnen: 1 times

VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES

msn

"die Spinnerin (Epitheton von Göttinnen)"|"spinner (goddess's epithet)"|epitheton_title•epith_god|ID:75410|Wb 2, 144.16; Wilson, Ptol. Lexikon, 462; LGG III, 431

root:msjn.t, "[Körperteil am Unterleib]; Bauchfell (?)"|"" • msn, "(Fäden) spinnen"|"to spin; to twist (thread)" • msn.t, "[Gewebeart]"|"[a fabric]"

msn

"hämmern"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:75490|Wb 2, 146.1; Peust, Das Napatanische, 168

root:bns, "zerfleischen; durchbohren"|"to pierce; to gore" • bsn.t, "Grabstichel"|"burin" • Msn.w, "Harpunierer"|"" • Msn.t, "Mesenet (Raum I in Edfu)"|"" • msn.j, "Messer"|"knife" • msn.w, "Harpunierer"|"hapooner" • msn.tj, "der Harpunenjäger (von Horus und vom König)"|"harpooner (divine and royal epithet)" • msn.tj, "Priester (in Edfu)"|"harpooner (priest at Edfu)"

msn

"[Stichel]"|english translation missing|root|ID:869555|Peust, Das Napatanische, 168

msn

"[spinnen]"|english translation missing|root|ID:870686

msn.j

"Messer"|"knife"|substantive•substantive_masc|ID:75500|Wb 2, 146.2; Wilson, Ptol. Lexikon, 462; Peust, Das Napatanische, 168

root: bns, "zerfleischen; durchbohren"|"to pierce; to gore" • bsn.t, "Grabstichel"|"burin" • Msn.w, "Harpunierer"|"" • Msn.t, "Mesenet (Raum I in Edfu)"|"" • msn, "hämmern"|"" • msn.w, "Harpunierer"|"hapooner" • msn.tj, "der Harpunenjäger (von Horus und vom König)"|"harpooner (divine and royal epithet)" • msn.tj, "Priester (in Edfu)"|"harpooner (priest at Edfu)"

msn.w

"Harpunierer"|"hapooner"|substantive•substantive_masc|ID:75510|Wb 2, 145.4-8; FCD 117; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 183

• jwi̯ n=n wḥꜥ msn,w jtḥ=n ꜥm[ḫꜣ]? "Zu uns kommen ein Vogel- und Fischfänger und ein Harpunierer, (damit) wir die Schlingen (?) (des Netzes) zuziehen können." sawlit:pMoskau o.Nr.〈 (Pleasures of Fishing)〉//The Pleasures of Fishing and Fowling: [A2, 2]

• Ḥr,w-Bḥd,t ḥnꜥ=f m msn,w nfr r sḫr ḫft,j(.pl)=k m Nwn "Horus-Behedeti ist mit ihm als guter Harpunierer, um deine Feinde im Nun niederzustrecken" bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+10,3

• [...] //[x+3]// [ḥt]p-ꜥ,t m nꜣ msn,w.pl m-ḏr //[x+4]// [...] [w]ꜥr=w m pꜣ ḏdḥ,w "... [ein Ortsname] mit den Harpunierern, als(?) ... und sie flohen aus dem Gefängnis." bbawbriefe:pStrasburg 22 II.//Brieffragment: [x+3]

bbawbriefe, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: ḎDḤ.W, "GEFÄNGNIS"|"PRISON" • MḪꜢ, "FESSEL; SCHLEIFE; SEIL"|"ROPE" • ḤR.W-BḤD.TJ, "HORUS, DER VON EDFU"|"HORUS, THE BEHDETITE (HORUS OF EDFU)"

root: bns, "zerfleischen; durchbohren"|"to pierce; to gore" • bsn.t, "Grabstichel"|"burin" • Msn.w, "Harpunierer"|"" • Msn.t, "Mesenet (Raum I in Edfu)"|"" • msn, "hämmern"|"" • msn.j, "Messer"|"knife" • msn.tj, "der Harpunenjäger (von Horus und vom König)"|"harpooner (divine and royal epithet)" • msn.tj, "Priester (in Edfu)"|"harpooner (priest at Edfu)"

𓄟𓋴𓈖𓏌𓌑𓏤𓀀 1 times

glyphs:F31: 1 times • S29: 1 times • N35: 1 times • W24: 1 times • T19: 1 times • Z1: 1 times • A1: 1 times

TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Harpunierer: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

msn.t

"[Gewebeart]"|"[a fabric]"|substantive•substantive_fem|ID:75450|Meeks, AL 78.1853; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 183

root: msjn.t, "[Körperteil am Unterleib]; Bauchfell (?)"|"" • msn, "(Fäden) spinnen"|"to spin; to twist (thread)" • msn, "die Spinnerin (Epitheton von Göttinnen)"|"spinner (goddess's epithet)"

msn.tj

"der Harpunenjäger (von Horus und vom König)"|"harpooner (divine and royal epithet)"|epitheton_title•epith_god|ID:75470|Wb 2, 145.10-11; Wilson, Ptol. Lexikon, 462 f.; LGG III, 432

root: bns, "zerfleischen; durchbohren"|"to pierce; to gore" • bsn.t, "Grabstichel"|"burin" • Msn.w, "Harpunierer"|"" • Msn.t, "Mesenet (Raum I in Edfu)"|"" • msn, "hämmern"|"" • msn.j, "Messer"|"knife" • msn.w, "Harpunierer"|"hapooner" • msn.tj, "Priester (in Edfu)"|"harpooner (priest at Edfu)"

msn.tj

"Priester (in Edfu)"|"harpooner (priest at Edfu)"|epitheton_title•title|ID:75480|Wb 2, 145.12-13

root: bns, "zerfleischen; durchbohren"|"to pierce; to gore" • bsn.t, "Grabstichel"|"burin" • Msn.w, "Harpunierer"|"" • Msn.t, "Mesenet (Raum I in Edfu)"|"" • msn, "hämmern"|"" • msn.j, "Messer"|"knife" • msn.w, "Harpunierer"|"hapooner" • msn.tj, "der Harpunenjäger (von Horus und vom König)"|"harpooner (divine and royal epithet)"

msn.tj-qn

"starker Harpunierer"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862264|LGG III, 432

msn.tj-qn-ḫr-mꜥbꜣ

"starker Harpunierer mit dem Speer"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862265|Edfou VII, 20.14

msnḥ

"umwenden; sich umwenden"|"to turn around"|verb•verb_4-lit|ID:75520|Wb 2, 146.3-8; FCD 117

• m ḏi̯.yw //[17.5]// {hꜣ}hꜣi̯=j ḥsi̯=k r rdi̯.t ṯzi̯.y=f mj kꜣ ms{.n}⟨nḥ⟩=f "Lass nicht zu (?), dass ich herabsteige (?). Mögest du preisen/singen (??), um zu veranlassen, dass er sich erhebt wie ein Stier, wenn er sich umwendet (?)." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [17.4]

• [sw] [(ḥr)] //[x+2.5-6]// [ms⟨n⟩]ḥ{n} //[x+2.6]// jr,t r 2.nw=st "[Er wen]det ein Auge gegen das zweite." sawlit:⟨5. ⟩pStockholm MM 18416//Die Lehre des Amenemope 10.18-14.5: [x+2.5]

• //[1,10a]// šsp.n=f mdw msnḥ [m] [wꜥ]=[f] "Er hat den Stab zur Vertreibung (der Feinde) [als seine Harpune] ergriffen." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [1,10a]

• msnḥ sw Msḫ,t(j) m p,t mḥ,tt ""Der Große Bär vertreibt ihn im nördlichen Himmel!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [27,22]

• nꜣ ꜣbd ḫpr.ø {b}⟨m⟩snḥ.ø "Die Monate sind in umgekehrter Reihenfolge entstanden;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 10.1-10.5: Anrufung an Amun in einem Hungerjahr: [10.2]

bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin

COLLOC: Wꜥ, "HARPUNE"|"HARPOON" • MSḪT.JW, "MESECHTI"|"" • NḤP, "TÖPFERSCHEIBE"|"POTTER'S WHEEL"

root: snḥ, "binden, fesseln"|"to tie up; to fetter" • snḥ, "[ein Priester (in Ombos)]"|"[a priest, in Ombos]" • snḥ, "Fessel"|"fetter(s)" • snḥ.tt, "Fesselung"|""

2 times • 1 times

glyphs:N35: 4 times • V28: 3 times • F31: 3 times • S29: 3 times • D55: 3 times • G17: 1 times • O34: 1 times

NK: 4 times • TIP - Roman times: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

umwenden: 3 times • sich umwenden: 2 times • abwenden, vertreiben: 2 times • in umgekehrter Reihenfolge stellen: 1 times

VERB: 8 TIMES • VERB_4-LIT: 8 TIMES • INFINITIVE: 5 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

msntj

"Baugrube (für das Fundament)"|"foundation ditch"|substantive•substantive_masc|ID:75560|Wb 2, 146.12; Wilson, Ptol. Lexikon, 463

root: msnṯ.t, "[Epitheton der Nut]"|"granary (?) (epithet of Nut)" • Snṯ, "Gründung"|"" • snṯ, "Fundament; Grundriss; Bauplan"|"foundation (of a temple); (ground) plan (of a temple)" • snṯ, "Glieder, Leib"|"limb (?)" • snṯ.y, "Kajüte (auf dem Boot)"|"deckhouse; cabin (of a divine bark)" • snṯ.t, "Grundmauerwerk; Bauplan"|"foundation; plan (for a building)" • snṯ.t, "[Schrein auf der Götterbarke]"|"[shrine on a divine bark]" • snṯ.t, "Charakter"|"" • snty.t, "Körperschaft (?) (der Toten)"|"body (i.e., group?) (of the dead)" • snṯi̯, "gründen; schaffen"|"to found"

msnṯ.t

"[Epitheton der Nut]"|"granary (?) (epithet of Nut)"|epitheton_title•epith_god|ID:75570|Wb 2, 146.13; LGG III, 433

• jnk Nw,t msnṯ,t{n} "Ich bin Nut ...." bbawpyramidentexte:⟨horizontaler Streifen⟩//PT 435: [P/F/W med 6 = 64]

bbawpyramidentexte

COLLOC: NW.T, "NUT"|"NUT" • JNK, "ICH [SELBST. PRON. SG.1.C]"|"I [INDEPEN. PRON., 1ST PER. SING.]"

root: msntj, "Baugrube (für das Fundament)"|"foundation ditch" • Snṯ, "Gründung"|"" • snṯ, "Fundament; Grundriss; Bauplan"|"foundation (of a temple); (ground) plan (of a temple)" • snṯ, "Glieder, Leib"|"limb (?)" • snṯ.y, "Kajüte (auf dem Boot)"|"deckhouse; cabin (of a divine bark)" • snṯ.t, "Grundmauerwerk; Bauplan"|"foundation; plan (for a building)" • snṯ.t, "[Schrein auf der Götterbarke]"|"[shrine on a divine bark]" • snṯ.t, "Charakter"|"" • snty.t, "Körperschaft (?) (der Toten)"|"body (i.e., group?) (of the dead)" • snṯi̯, "gründen; schaffen"|"to found"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Epitheton der Nut]: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

msr

"[Tier]"|english translation missing|root|ID:871658

msr.t

"[ein Säugetier (?)]]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:855311|pChester Beatty IV Verso 8.12

• gꜣḥs [...] msr,t //[Vso 8,13]// [...] ꜣ [...] [...] [...] ḥr sš[_] //[Vso 8,14]// [...] [__]ḥww [...] [...] [...] ms [...] "Gazelle; [... ... ...]; $msr.t$-Tier; [...] Esel (?); [... ... (weitere Tierbezeichnungen) ...]; [...] auf dem Nest (?) [... ... ...]; $[_]ḥw$-Tier; [...]-Tier; Jungtier des [... ...];" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 8,12]

sawlit

COLLOC: GḤS, "GAZELLE"|"GAZELLE" • Jꜣ, "ESEL"|"DONKEY" • MS, "KIND"|"CHILD"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein Säugetier (?)]]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

msr.t

"[Vogel]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:860163|Lesko, Dictionary I, 242

• n⟨3⟩ n,tj jm=st snb jw ḫ3ʿ=sn ḫ3wt mj b3dw [...] mj jn_jw //[Vso 2.4]// j[w] [t3] ⸢š⸣[r]j(,t) ḥḏ.t mj msr,t rnn.t ⟨m⟩ mḥ~ḏ3~jrʾ~tj ʿj:szbj? tw [...] j⟨w⟩ szbj=tw t3 j3w,t{.pl} n Mn-nfr "Ihre Bewohner (wörtl.: die, die in ihr sind) sind gesund, nachdem sie $ḫ3w$-Pflanzen ebenso wie Gurken angebaut (?; oder: weggeworfen) haben, (und) [...-Pflanzen] ebenso wie $jn[...]jw$-Pflanzen, wobei das "Weiße Mädchen" wie der/ein? $msr.t$-Vogel ist, der in einem Fischteich aufgezogen worden ist, wohingegen (?) man die "Alte Frau von Memphis" (oder: das alte Memphis) fortgeschickt (?) hat." sawlit:pSallier IV = pBM EA 10184 (Miscellanies)//Vso 1.1-4.8: Lobrede auf Memphis: [Vso 2.3]

sawlit

COLLOC: SZBJ, "SENDEN"|"" • MḤDRT, "FISCHTEICH"|"FISH POND (SEM. LOAN WORD)" • J3W.T, "GREISIN"|"OLD WOMAN"

root:mz3.t, "[eine Gans]"|"[a goose (in offering lists)]" • msy.t, "[Wasservögel]"|"[a kind of water fowl]" • z.t, "Spießente"|"pintail duck"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Vogel]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

msḥ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:873869

msḥ.t

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:873866|CT VI, 11i

msḫ

"[Gefäß für Öl und Wein (auch als Maß)]"|"[a large vessel, for oil and wine (Sem. loan word)]"|substantive•substantive_masc|ID:75630|Wb 2, 147.2-3; Lesko, Dictionary I, 242; Hoch, Sem. Words, no. 198

• jw B3~dj~rʾ p3y=f wr (ḥr) ḏj.t jnj.tw n=j ʿq,w 50 jrp mʿ~s3~ḫ //[1,10]// 1 m3s,t n ʿjḫ? 1 "Dann veranlasste Beder, ihr (der Stadt) Fürst, dass mir 50 Brote, ein $msḫ$-Gefäß (voll) Wein und eine Rinderkeule gebracht werden." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [1,9]

• jw=f (ḥr) ḏj.t jwj n=j p3y=f zḫ3,w-šʿ(,t) r-bw~n~rʾ jw jnj=f n=j jrp mʿ~s3~ḫj 2 j3~yw~rʾ 1 "Dann ließ er seinen Briefeschreiber zu mir heraus kommen, der mir zwei $Msḫ$-Krüge mit Wein und einen Hirsch brachte." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,68]

sawlit

COLLOC: JJR, "HIRSCH (?); BOCK (?); WIDDER (?)"|"STAG (?); RAM (?) (SEM. LOAN WORD)" • ZḪ3.W-Šʿ.T, "SEKRETÄR"|"SECRETARY" • M3S.T, "KNIE; HAXE (BEIM TIER)"|"KNEE (OF A HUMAN); HOCK (OF AN ANIMAL)"

(G17-D36-Aa18-Z1-Aa1-Ff100-W23-Ff100): 1 times • (G17-D36-Aa18-Z1-Aa1-Z4-W23-Ff100): 1 times

glyphs:Ff100: 3 times • G17: 2 times • D36: 2 times • Aa18: 2 times • Z1: 2 times • Aa1: 2 times • W23: 2 times • Z4: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[Gefäß für Öl und Wein (auch als Maß)]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

msḫ.t

"[Gewässer (?)]"|"[a body of water (?)]"|substantive•substantive_fem|ID:75640|Wb 2, 147.5; vgl. LGG III, 436

root:Sḫ.t, "Sechet (Göttin des Feldes)"|"Sekhet (goddess of the marshlands)" • Sḫ.t, "Feld"|"" • Sḫ.tjt, "[Kuhgöttin]"|"[cow goddess]" • sḫ.w, "Breite"|"breadth" • sḫ.w, "Hof; Schlachthof"|"courtyard" • sḫ.t, "[ein Brot]"|"(offering) bread" • sḫ.t, "Feld; Weide; Marschland"|"marshland; country" • sḫ.tj, "Feldbewohner; Bauer"|"peasant; fieldworker; fowler" • sḫ.tj, "der zum Feld gehört"|"He-who-belongs-to-the-marshland" • sḫ.tjw, "[Rinder]"|"[a kind of cattle]" • sḫ3y.t, "Ziegelei (?)"|"[area mentioned in connection with brick clay]" • sḫḫ, "Breite; Weite"|"width; breadth"

msḫ.t

"[Maß (für Öl)]; [Gefäß (für Öl)]"|"[a measure for oil]; [large vessel for wine and oil (Sem. loan word)]"|substantive•substantive_fem|ID:75740|Wb 2, 147.4; Lesko, Dictionary I, 242; Hoch, Sem. Words, no. 199

msḫ.t

"Arm"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:75750|Wb 2, 149.5

root:Msḫt.jw, "Mesechti"|"" • Msḫt.jw, "[Sternbild des Großen Bären]"|"Plough (constellation)" • msḫt.w, "[Haken bei der Mundöffnung]"|"adze (as used in the Opening-of-the-mouth ritual)" • sḫt, "[ein Schiffsteil (Dollbord)]"|"[part of a ship]" • sḫt, "[ein Gewässer]"|"[a stretch of water]" • sḫt, "Sturm (militärisch) (?)"|"ambushing (?)" • sḫt, "Vogelnetz; Falle; Schlinge"|"brid trap; net; noose" • sḫt, "zurichten"|"" • sḫt, "[offizinell Verwendetes]"|"" • sḫt, "Ziegel"|"" • sḫt.j, "Weber"|"" • sḫt.j, "Vogelsteller; Fänger"|"bird catcher" • sḫt.j, "Weber"|"weaver" • sḫt.j, "Verschnittener"|"eunuch (?)" • sḫt.jt, "Vogelstellerin"|"fowler" • sḫt.w, "Fleisch von mit Fallen gefangenem Wasserwild (?); Wildbret (?)"|"flesh of snared wild-fowl (?)" • sḫt.t, "Vogelstellerei"|"" • sḫd.y, "Frevler"|"" • sḫd.yt, "Frevlerin"|""

msḫ3

"sich freuen"|"to rejoice"|verb•verb_4-lit|ID:75650|Wb 2, 147.6-13; Wilson, Ptol. Lexikon, 464 f.

root:Msḫ3.t, "Die sich freut"|"[a sacred beetle]" • Msḫ33.t, "Landanweiserin (?); Die sich freut (?)"|"[a sacred beetle]; clearing goddess" • sḫ3, "sich erinnern; (etwas) erinnern; gedenken"|"to call to mind; to remember" • sḫ3.w, "Erinnerung; Andenken"|"remembrance; memory; memorial"

msẖꜣ

"sich verbeugen"|english translation missing|verb•verb_4-lit|ID:75660|Wb 2, 147.14

root:sẖꜣ, "[Gerät im Schiff]"|"[a piece of nautical equipment (rope?)]"•sẖꜣ, "Behinderung (o. Ä.)"|""

msẖꜥ

"Erglänzen (einer Gottheit)"|"splendor (of gods)"|substantive•substantive_masc|ID:75700|Wb 2, 147.18-21; Wilson, Ptol. Lexikon, 465; Quack, in: Festgabe Neues Museum, 168, Anm. d

root:ẖꜥ, "Erdhügel"|"hill"•ẖꜥ, "Fest (des Erscheinens)"|""•ẖꜥ.y, "der Erscheinende"|""•ẖꜥ.y, "[Titel]"|"[a title]"•ẖꜥ.w, "Aufgang (der Gestirne); Erscheinen (der Götter)"|"rising (of stars); appearance (of gods)"•ẖꜥ.w, "Kronen (die Erscheinenden)"|"crowns"•ẖꜥ.w, "[Bez. für Krokodil]"|"crocodile"•ẖꜥ.w, "einer der erscheint"|"one who appears"•ẖꜥ.t, "Urhügel"|"primeval hill"•ẖꜥy.t, "die Erscheinende"|""•ẖꜥy.t, "Haus"|"house"•ẖꜥi̯, "aufgehen; erscheinen; glänzen"|"to appear (in glory); to be shining"•ẖꜥw.t, "Erscheinen"|""•sẖꜥ, "Prozession (der Götter)"|"appearance (of gods in procession)"•sẖꜥi̯, "erscheinen lassen; erscheinen"|"to make appear; to appear"

msẖn

"Aufenthaltsort"|"abode (of gods)"|substantive•substantive_masc|ID:75710|Wb 2, 148.1-5; FCD 117; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 184

•jw Ppy pn r sḫ.t ꜥnḫ msẖn Rꜥw m qbḥ[,w] "Dieser Pepi ist zum Gefilde des Lebens (unterwegs), dem Aufenthaltsort des Re im Wassergebiet (des Himmels)." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 515: [P/C ant/W 4 = 393]

•wn ḥr msẖn ḫpr n jwtn "wobei das, was auf dem mesechen-Aufenthaltsort war, (wieder) zu Erdboden/Staub geworden war." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [35]

•jw Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt jt{w}r,tj dmḏ.tw nṯr nb nṯr,t nb(.t) n,tj m p,t n,tj m tꜣ ḥr smꜣꜥ-ḫrw Ḥr,w zꜣ ꜣs,t zꜣ Wsjr r ḫfti̯.pl=f m-bꜣḥ //[5]// Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt ḥr smꜣꜥ-ḫrw Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw r ḫfti̯.pl=f m-bꜣḥ Wsjr-ḫnt,j-jmn,tt wnn-nfr,w zꜣ Nw,t hrw pfj n smꜣꜥ-ḫrw=f r Stš ḥnꜥ zmꜣ,ypl=f m-bꜣḥ //[6]// ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Jwn,w grḥ n ꜥḥꜣ-ꜥ sḫr sbj pf m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w ꜣbḏ,w grḥ pfj n smꜣꜥ-ḫrw Wsjr r ḫfti̯.pl=f //[7]// smꜣꜥ-ḫrw Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw r ḫfti̯.pl=f m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w ꜣḫ,t jmn,t(j).t grḥ pfj n ḥ(ꜣ)b h(ꜣ)kr m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Ḏd,w grḥ //[8]// pfy n sꜥḥꜥ ḏd jm,j Ḏd,w m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w wꜣ,t.pl mt.pl grḥ pfj n sjp m jw,tj=sn m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Ḫm //[9]// grḥ pfy n (j)ḫ,t-{ḥr-}ḫꜣpl m Ḫm m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Pi̯ Dp grḥ pfj n smn jwꜥ{} n Ḥr,w m (j)ḫ,t jti̯=f Wsjr m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t //[10]// jm,j.w ḫbs-tꜣ ꜥꜣ{.t} jm,j Ḏd,w ky-ḏd ꜣbḏ,w grḥ pfj n wḏꜥ-md,t ky-ḏd wḏꜥ snm{m} m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w N-jr≡f ḥr s,t=f grḥ pfj n šzp Ḥr,w msẖn nṯr.pl //[11]// m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w jdb,pl-rḫt,j grḥ pfy n sḏr ꜣs,t rs.tw ḥr jri̯(.t) j(ꜣ)kb ḥr sn=s m-bꜣḥ ḏꜣḏꜣ,t ꜥꜣ.t jm,j.w Rꜣ-stꜣ,w grḥ pfj n smꜣꜥ-ḫrw Wsjr r ḫfti̯.pl=f //[12]// nb(.w) "Osiris-Vorsteher-des-Westens, die Beiden Kapellenreihen insgesamt, jeder Gott und jede Göttin, der im Himmel ist und der in der Erde ist, rechtfertigen Horus, Isis Sohn und Osiris Sohn, gegen seine Feinde vor Osiris-Vorsteher-des-Westens und rechtfertigen Osiris NN, gerechtfertigt, gegen seine Feinde vor Osiris-Vorsteher-des-Westens-Wennefer, Nuts Sohn, an jenem Tag seiner Rechtfertigung gegen Seth und dessen Kumpane vor dem großen Gerichtshof, der in Heliopolis ist, in jener Nacht des Kampfes und des Niederwerfens jenes Rebellen; vor dem großen Gerichtshof, der in Abydos ist in jener Nacht der Rechtfertigung des Osiris gegen seine Feinde und der Rechtfertigung des Osiris NN, gerechtfertigt, gegen seine Feinde; vor dem großen Gerichtshof, der im Westhorizont ist, in jener Nacht des Haker-Festes; vor dem großen Gerichtshof, der in Busiris ist, in jener Nacht der Aufrichtung des Djed-Pfeilers, der in Busiris ist; vor dem großen Gerichtshof, der in den Wegen der Toten ist, in jener Nacht der Abrechnung mit den "Nicht-Seienden"; vor dem großen Gerichtshof, der in Letopolis ist, in jener Nacht des Abendopfers in Letopolis; vor dem großen Gerichtshof, der in Pe und Dep ist, in jener Nacht der Festsetzung von Horus Erbe aus dem Besitz seines Vaters Osiris; vor dem großen Gerichtshof, der in der großen Erdaufhackung ist, die in Busiris - Variante: Abydos - ist, in jener Nacht des Richtens - Variante: der Aufhebung ("Trennung") der Trauer; vor dem großen Gerichtshof, der in Naref ist auf seinem Thron, in jener Nacht, da Horus den Aufenthaltsort der Götter empfing; vor dem großen Gerichtshof, der in den Wäscher-Ufern ist, in jener Nacht, da Isis wachend die Nacht mit der Durchführung der Trauer um ihren Bruder zubrachte; vor dem großen Gerichtshof, der in Rasetjau ist, in jener Nacht der Rechtfertigung des Osiris gegen alle seine Feinde." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 019: [4]

•tp-m tkn msẖn "Vor den, der sich dem Ruheort nähert." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 122: [2]

•wšb=f m msẖn nṯr "Er ernährt(?) sich am Aufenthaltsort des Gottes." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 110: [527]*

bbawpyramidentexte, bbawramessiden, tb

COLLOC: PFꜣ, "JENER [DEM.PRON. SG.M.]"|"THAT (YONDER)"•ḎꜣḎꜣ.T, "BEHÖRDE; KOLLEGIUM; (TOTEN-)GERICHT"|"ASSEMBLY; COUNCIL; MAGISTRATES (AT THE JUDGEMENT OF THE DEAD)"•GRḤ, "NACHT"|"NIGHT"

root:Msẖn.t, "Mesechenet (Geburtsgöttin)"|"Meskhenet (goddess associated with birth)"•msẖn.t, "Aufenthaltsort; Geburtsziegel"|"abode (of gods); birthplace; birth bricks"•Nḫn, "Hierakonpolis"|"Hierakonpolis"•Nḫn, "Nechen (3. o.äg. Gau)"|"Nekhen (3rd nome of Upper Egypt)"•nḫn, "[ein Gebäude (o. Ä.)]"|"shrine"•nḫn.j, "hierakonpolitisch"|"of Hierakonpolis"•nḫn.y, "Bewohner von Hierakonpolis"|"inhabitant of Hierakonpolis"•nḫn.wy, "[Bez. für Widersacher]"|"opponents"•nḫn.t, "[ein Vogel]"|"[a white bird]"•ẖn, "abscheulich finden; finster sein (vom Gesicht)"|"scowling (?) face"•ẖn, "Rebell; Unruhiger"|"rebel"•ẖn, "Abscheuliches"|"that which is loathsome"•ẖn.w, "Ruheplatz ("Halteplatz"); Magazin"|"abode (lit. resting place); storehouse"•ẖn.t, "Halt; Ruheplatz (Bez. des Grabes)"|""•ẖni̯, "niederschweben; sich niederlassen; Halt machen"|"to alight; to stop; to rest"•ẖnn.t, "Geflügel; Vogel"|"fowl"•sẖn, "Ruhestätte; Rastplatz"|"resting-place"•sẖn, "prozessieren"|"to go to law; to contend"•sẖn, "[Schiff (für den Toten)]"|"[a divine bark]"•sẖn.yw, "das Verweilen"|"resting"•sẖn.t, "Ruhebett"|""•sẖni̯, "schweben; niederschweben lassen"|""•sẖnn, "Niederstoßener"|""•sẖn.w, "[Substantiv]"|"[noun]"•ssn, "[Schiff]"|""

TIP - Roman times: 4 times•NK: 4 times•OK & FIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

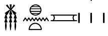
Aufenthaltsort: 10 times

SUBSTANTIVE: 10 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 10 TIMES•SINGULAR: 3 TIMES•ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•MASCULINE: 1 TIMES

msẖn.t

"Aufenthaltsort; Geburtsziegel"|"abode (of gods); birthplace; birth bricks"|substantive•substantive_fem|ID:75720|Wb 2, 148.6-14; FCD 117; Lesko, Dictionary I, 242; Wilson, Ptol. Lexikon, 465

•sꜣḫ sw Ḫnm,w Ḥq,t //[A.16]// tp(,jw)-ꜥ ḫpr.w ḥr-ḥꜣ,t ⟨ḥr⟩ msẖn,t.pl tp.t ꜣbḏ,w pri̯.w m rꜣ n(,j) Rꜥ ḏs=f m ḏsr ꜣbḏ,w ḥr=s "May Khnum and Heket exalt him, the ancestors who came into being before ⟨on⟩ the first birthplace of Abydos, who came out of the mouth of Re himself, when Abydos was distinguished on account of it." sawlit:Stele des Mery (Louvre C 3 = AE 3)//⟨Stele des Mery (Louvre C 3)⟩: [A.15]

•*jy.n=f jni̯.n=f n=k ḥw,t=k tw qd.t.n=f n=k grḥ //[P/C ant/W 9= 398]// n(,j) msw,t=k hrw n(,j) msẖn,t=k "Er ist gekommen und bringt dir dieses dein Haus, das er für dich geformt hat in der Nacht deiner Geburt, am Tag deiner Geburtsstätte:" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 516: [P/C ant/W 8 = 397]*
•*jni̯=s n=k mnḫ,t šps(.t) m-ẖnw Tꜣ-rr msẖn,t nfr.t m J{npw,t}⟨qr⟩ "Sie bringt dir das edle menechet-Tuch aus Tarer, dem schönen Aufenthaltsort im Gau von Dendara." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+6,14*
•*//[9]// jst ḥm=f ḥr ḥjḥj ꜣḫ,w.pl r jri̯=w n jtj ⸢=f⸣ Mnw-Jmn [...] //[10]// ḥr,j-jb Bhn ⟨ḥr⟩ ⸢jri̯⸣ n=f m ⸢ḥꜥ⸣ ꜥꜣ špss m ⸢j⸣nr-n-nfr n rwḏ,t ⸢r⸣ s,t-[ḥtp] //[11]// [n] [jtj] [=f] Jmn r m[s]ẖn,t nfr.t n psḏ,t s,t ⸢ḫꜥ,w⸣ ⸢n⸣ ⸢nb⸣-nṯr,pl "Da suchte seine Majestät nach Herrlichkeiten, die er für seinen Vater Min-Amun tun konnte ... der in Buhen residiert, indem er eine große prächtige Stele aus gutem Baustein von Sandstein am Ruheplatz seines Vaters Amun, am schönen Aufenthaltsort der Neun(bogen)völker - an der Erscheinungsstätte des Herrn der Götter errrichtete." bbawramessiden:Buhen-Stele Sethos' I.//[Stelentext]: [9]*
•*ḥri̯.w //[2]// ṯw r msẖn(,t) twy n(.t) Rꜥ,w jm,j(.t) sdꜣdꜣ "Entferne dich von jener Geburtsstätte des Re, die in Zittern ist!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 039: [1]*
bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC:ꜢBḎ.W, "ABYDOS"|"ABYDOS" • Tꜣ-RR, "[DENDERA]"|"TARER (DENDERA)" • JNR-NFR, "BAUSTEIN ("GUTER STEIN")"|"GOOD STONE (SUITABLE FOR BUILDING)"
root:Msẖn.t, "Mesechenet (Geburtsgöttin)"|"Meskhenet (goddess associated with birth)" • msẖn, "Aufenthaltsort"|"abode (of gods)" • Nḫn, "Hierakonpolis"|"Hierakonpolis" • Nḫn, "Nechen (3. o.äg. Gau)"|"Nekhen (3rd nome of Upper Egypt)" • nḫn, "[ein Gebäude (o. Ä.)]"|"shrine" • nḫn.j, "hierakonpolitisch"|"of Hierakonpolis" • nḫn.y, "Bewohner von Hierakonpolis"|"inhabitant of Hierakonpolis" • nḫn.wy, "[Bez. für Widersacher]"|"opponents" • nḫn.t, "[ein Vogel]"|"[a white bird]" • ḫn, "abscheulich finden; finster sein (vom Gesicht)"|"scowling (?) face" • ḫn, "Rebell; Unruhiger"|"rebel" • ḫn, "Abscheuliches"|"that which is loathsome" • ẖn.w, "Ruheplatz ("Halteplatz"); Magazin"|"abode (lit. resting place); storehouse" • ẖn.t, "Halt; Ruheplatz (Bez. des Grabes)"|"" • ẖni̯, "niederschweben; sich niederlassen; Halt machen"|"to alight; to stop; to rest" • ẖnn.t, "Geflügel; Vogel"|"fowl" • sẖn, "Ruhestätte; Rastplatz"|"resting-place" • sẖn, "prozessieren"|"to go to law; to contend" • sẖn, "[Schiff (für den Toten)]"|"[a divine bark]" • sẖn.yw, "das Verweilen"|"resting" • sẖn.t, "Ruhebett"|"" • sẖni̯, "schweben; niederschweben lassen"|"" • sẖnn, "Niederstoßener"|"" • sẖn.w, "[Substantiv]"|"[noun]" • ssn, "[Schiff]"|""
2 times • 1 times • 1 times •  1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:F31: 8 times • Aa1: 8 times • N35: 8 times • X1: 8 times • S29: 3 times • B1: 2 times • O1: 1 times • Q3: 1 times • N36: 1 times • Z2: 1 times • Z5: 1 times • I12: 1 times • O39: 1 times
TIP - Roman times: 7 times • NK: 5 times • MK & SIP: 5 times • OK & FIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Nubia: 1 times
Aufenthaltsort: 12 times • Geburtsort: 3 times • Geburtsstätte: 3 times • Geburtsziegel: 1 times • Aufenthaltsort; Geburtsziegel: 1 times
SUBSTANTIVE: 20 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 20 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • FEMININE: 9 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

msẖt.w

"[Haken bei der Mundöffnung]"|"adze (as used in the Opening-of-the-mouth ritual)"|substantive•substantive_masc|ID:75760|Wb 2, 149.2; FCD 118

root:Msẖt.jw, "Mesechti"|"" • Msẖt.jw, "[Sternbild des Großen Bären]"|"Plough (constellation)" • msẖ.t, "Arm"|"" • sẖt, "[ein Schiffsteil (Dollbord)]"|"[part of a ship]" • sẖt, "[ein Gewässer]"|"[a stretch of water]" • sẖt, "Sturm (militärisch) (?)"|"ambushing (?)" • sẖt, "Vogelnetz; Falle; Schlinge"|"brid trap; net; noose" • sẖt, "zurichten"|"" • sẖt, "[offizinell Verwendetes]"|"" • sẖt, "Ziegel"|"" • sẖt.j, "Weber"|"" • sẖt.j, "Vogelsteller; Fänger"|"bird catcher" • sẖt.j, "Weber"|"weaver" • sẖt.j, "Verschnittener"|"eunuch (?)" • sẖt.jt, "Vogelstellerin"|"fowler" • sẖt.w, "Fleisch von mit Fallen gefangenem Wasserwild (?); Wildbret (?)"|"flesh of snared wild-fowl (?)" • sẖt.t, "Vogelstellerei"|"" • sẖd.y, "Frevler"|"" • sẖd.yt, "Frevlerin"|""

msẖꜣ

"Fahrrinne"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:860102|Sethe, Kommentar PT III, 302

•*mꜣ ṯw Ttj pri̯=k r=k m Ḏḥw,tj jri̯.t msšꜣ n wjꜣ Rꜥw //[T/A/E 49= 340]// r sẖ,t.pl=f jm.t jꜣs,w gwꜣ=k m-ẖnt ḥ⟨ḥ⟩.y=f "Möge Teti dich sehen, wenn du als Thot hervorkommst, wenn ein Landeplatz(?)/eine Fahrrinne(?) für die Barke des Re gemacht wird an/zu seinem Feld, das in (der Himmelsgegend) Kahler (Platz) ist, wenn du vor seinen Himmelsstütz-Göttern anlandest." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 406: [T/A/E 48 = 339]*
•*mꜣ ṯw Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw pri̯=k r=k m Ḏḥw,tj jri̯.t msšꜣ n wjꜣ Rꜥw jr sẖ,t.pl=f jm.t [jꜣs,w] //[N/A/E inf 31= 1055+44]// [gwꜣ]=[k] [m-ẖnt] [ḥḥ.pl]=[f] "Möge Pepi Neferkare dich sehen, wenn du als Thot hervorkommst, wenn ein Landeplatz(?)/eine Fahrrinne(?) für die Barke des Re gemacht wird an/zu seinem Feld, das in [(der Himmelsgegend) Kahler (Platz)] ist, [wenn du vor seinen Himmelsstütz-Göttern anlandest]." bbawpyramidentexte: ⟨Ostwand⟩//PT 406: [N/A/E inf 30 = 1055+43]*
•*mꜣ ṯw Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw pri̯=k r=k m Ḏḥw,tj jri̯.t msšꜣ //[N/F/E sup 45= 628]// n wjꜣ Rꜥw jr sẖ,t.pl=f jm.t jꜣs,w gwꜣ=k m-ẖnt ḥḥ.pl=f "Möge Pepi Neferkare dich sehen, wenn du als Thot hervorkommst, wenn ein Landeplatz(?)/eine Fahrrinne(?) für die Barke des Re gemacht wird an/zu seinem Feld, das in (der Himmelsgegend) Kahler (Platz) ist, wenn du vor seinen Himmelsstütz-Göttern anlandest." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 406: [N/F/E sup 44 = 627]*
bbawpyramidentexte
COLLOC:JꜢS.W, "KAHLER (PLATZ) (EINE HIMMELSGEGEND)"|"BALD(PLACE) (A REGION OF THE HEAVENS)" • ḤḤ, "STÜTZENDER (U.A. DER HIMMELSKUH)"|"HEH (DIVINE BEING(S) WHO SUPPORT THE HEAVENS)" • GWꜢ, "ZUSAMMENZIEHEN; [ALS ZUSTAND VON PERSONEN]; ANLEGEN"|"TO PULL TIGHT"
root:sẖꜣ, "ziehen; (sich) entziehen (?)"|"to free oneself (?)" • sẖꜣ.t, "[Schiff]"|"to pull (?)" • sẖꜣꜣ, "(ein Boot) anlanden; rudern; treideln"|"to land (a boat); to row" • sšꜣ, "[Bewegungsverb (Fortschritt machen?; Kurs wechseln?)]"|""
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Fahrrinne: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES

mss

"Kleid; Hemd (Galabiya)"|"tunic"|substantive|ID:600233|Wb 2, 149.7; FCD 118; Lesko, Dictionary I, 242; Janssen, Prices,

259-264;

•//[D 1]// rnp,t-zp 4 ꜣbd 2 ꜣḫ,t sw 20 hrw n šsp pꜣ ḥḏ jn zẖꜣ,w Pn-ꜥnq,t r-ḏbꜣ,w pꜣy=f ⸮jḥ? //[D 2]// šmꜥ,w dꜣj,w 4 nꜥꜥ ms,w 1 jri̯ n ḥmt dbn 60 (bd,t) ẖꜣr 10 3 1/2 jḥ(,t) jri̯ n dbn 20 //[D 3]// ḥj~tw,y n šꜣbw,y 1 jri̯ n ḥmt dbn 30 dmḏ ḥmt dbn 120 "Regierungsjahr 4, 2. Monat der Achet-Jahreszeit, Tag 20: Tag der Annahme des Geldes durch den Schreiber Penanukis als Bezahlung für sein Rind: 4 $dꜣj$-Kleider aus dünnem (oder: oberägyptischem) Stoff (und) 1 mss-Gewand aus glattem Leinenstoff - macht an (Wert) 60 Kupferdeben; 10 Khar und 3,5 (Heqat) (Emmer) - (macht an Wert 10 Kupferdeben); eine Kuh - macht an (Wert) 20 Deben; 1 Halskragen-Endstück - macht an (Wert) 30 Kupferdeben; Summe: 120 Kupferdeben." sawlit:pChester Beatty I//Verso, Section D: Rinderverkaufsquittung: [D 1]

•[...] mss ⸮4? [...] "... Hemd : 4(?) (Stück)..." bbawamarna:⟨Block⟩//Fragment mit Opferlisten für den Aton-tempel (?): [7]

•//[1]// tw=j hꜣb n=k mḏꜣ,y [...] ẖr wꜥ mss m-mj,tt //[2]// nḥḥ hnw 3 jw=j ḏi̯ n=f [...] ⸮zẖꜣ,w-pr-ꜥꜣ? ssr jri̯.n dbn 5 nḥḥ //[3]// hnw 1 twt ꜥ 1 ꜥq,w 12 n bꜣk n rd=f "Ich habe dir den Wüsten-Polizisten geschickt ... mit einem Kleidungsstück und ebenso (Oliven)öl - 3 Hin, indem ich dir gab ...?... und Leinestoff - macht 5 Deben und (Oliven)öl - 1 Hin und Sandalen - 1 Paar sowie Broteinkünfte - 12 (Stück) - gehörig-zu(?) den Lieferungen für seine Füsse." bbawbriefe:oBM 50711//Brief über Warenlieferungen und Bezahlung eines Esels: [1]

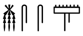
•bw dd=f ṯꜣy=j //[C 3,1]// mssj "Es lässt mich (mein) Hemd nicht ergreifen." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I//Verso, Section C: Liebeslied Nr. 31-37: [C 2,10]

•tꜣy=k mss n //[25.6]// šmꜥ nfr sjn=k sw "Deine Tunika/Galabiya aus feinem Leinen: Du hast sie verkauft." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [25.5]

bbawamarna, bbawbriefe, sawlit

COLLOC: DBN, "DEBEN (GEWICHTSTEIN); DEBEN (GEWICHTSMASS, MEIST 91 G)"|"DEBEN (WEIGHT); DEBEN (MEASURE, CA. 91G)" • ḤM-NṮR-NB.T-WW, "PRIESTER DER NEBET-UU"|"" • DMḎ, "SUMMIERUNG (IN RECHNUNGEN)"|"TOTAL"

root: mss, "Band (?); Gürtel (?)"|"" • mss.t, "Hemd (Galabjya)"|"tunic"

 1 times

glyphs:S29: 2 times • F31: 1 times • S28: 1 times

NK: 7 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 2 times

Kleid; Hemd (Galabiya): 4 times • Hemd (Galabiya): 2 times • Kleid: 2 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mss

"vor Angst schlottern (o. Ä.)"|"to totter"|verb•verb_2-gem|ID:75790|Wb 2, 149.6; FCD 118

mss

"zimmern"|english translation missing|undefined|ID:75800|Wb 2, 149.9; JWSpG § 156

mss

"Band (?); Gürtel (?)"|english translation missing|substantive|ID:75810|Meeks, AL 77.1873; KoptHWb 102

root: mss, "Kleid; Hemd (Galabiya)"|"tunic" • mss.t, "Hemd (Galabjya)"|"tunic"

mss

"[vor Angst schlottern]"|english translation missing|root|ID:871667

mss

"[zimmern]"|english translation missing|root|ID:871670

mss

"[Gewand]"|english translation missing|root|ID:871673

mss.t

"Hemd (Galabjya)"|"tunic"|substantive|ID:75820|Wb 2, 149.8; Janssen, Prices, 260; vgl. Lesko, Dictionary I, 242

•⸢ḏi̯⸣=⸢j⸣ [ptrj]=⸢k⸣wj nfr,pl=j m mss(,t) n ssr-nsw dp,tj jw=st tẖb.ṯ m tj-špsj [...] ⸮[bn]d? n jsy "Ich will dich meine Schönheit [sehen] lassen in einem Kleid aus bestem Königsleinen, das getränkt ist mit Kampferöl, [---] [umwickel]t (?) mit Schilf." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 20-21 (alt: 20-27): ⟩oCairo CG 25218 + oDeM 1266//Gruppe A: Liebeslied Nr. 20: [9]

•jr m-ḏi̯ ḏd=k //[17,4]// j~jrꜣ~mꜥ ḥꜣ,tj=k m-sꜣ=st n=j qnjw=st wꜣḥ Jmn jnk jwi̯ n=k jw tꜣy=j mssj(,t) ḥr qꜥḥ,t=j grḥ "Als du mit deinem Herzen gesprochen hast - "Ihr nach! Ihre Umarmung gehört mir!" -, bei Amun, da war ich es, die zu dir kam, mein Gewand über meiner Schulter! (Pausezeichen: Strophenende)" sawlit:⟨Liebeslied Nr. 31-47: ⟩pChester Beatty I//Recto 16,9-17,13: Liebeslied Nr. 41-47 (Nachtsobek-Lied): [17,3]

•//[x+2]// [...] šmꜥ nfr mss 7 [...] ".. dünner guter Stoff: Hemden 7 (Stück) ..." bbawamarna:⟨Block⟩//Fragment mit Opferlisten für den Aton-tempel (?): [x+2]

•[...] //[x+4]// ⸮ṯwt? mss 2 "... tut (?) Hemd" bbawamarna:⟨Block⟩//Fragment mit Opferlisten für den Aton-tempel (?): [x+4]

•//[74.D5]// šmꜥ dꜣj,w 25 //[75.D6]// nꜥꜥ mss,t 25 //[76.D7]// ḥzmn kṯ 25 //[77.D8]// ḥmt sf 25 //[78.D9]// ḥmt mjnb jstn ḥr štj.w 25 //[79.D10]// tꜣ nfr kršt n jm,j 1000 //[80.D11]// šꜥ,y jpt kršt 100 //[81.D12]// ꜥnẖ šbn 50 //[82.D13]// ꜣ.pl hꜣ,y 5 //[83.D14]// šb 1 //[84.D15]// tpnn 1 "Dünne Leinenstoffballen - 25 Stück, glatte Hemden 25 Stück, Bronze-Krüge - 25 Stück, Messer aus Kupfer - 25 Stück, Beile aus Kupfer, festgeschnürt am Holzschaft - 25 Stück, gute Brote von Kereset-Art vom Inneren(?) - 1000 Stück, Schay und Ipet-Brot von Kerest-Art - 100 Stück, verschiedenstes

Kleinvieh - 50 Stück, Esel für Lastdienst - 5 Stück, 1 Büschel wohlriechende-Scheb-Pflanze und 1 Bündel Kümmel." bbawbriefe:pCairo ESP//Text D: [74.D5]
bbawamarna, bbawbriefe, sawlit
colloc: kršt, "[Ein Brot (Kyllestis-Brot)]"|"[a kind of bread]" • zf, "[Messer aus Feuerstein]"|"knife; sword" • jpt, "[ein Gebäck]"|"[a kind of baked goods (Sem. loan word)]"
root: mss, "Kleid; Hemd (Galabiya)"|"tunic" • mss, "Band (?); Gürtel (?)"|""
𓄟𓋴𓋴𓋳 2 times
glyphs:S29: 4 times • F31: 2 times • S28: 2 times
NK: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times
Hemd (Galabjya): 4 times • Hemd: 1 times
substantive: 5 times • st_absolutus: 5 times • singular: 5 times

mss-n-ꜥḥꜣ
"Panzerhemd"|"battle tunic"|substantive•substantive_masc|ID:75830|Wb 2, 149.7; Janssen, Prices, 260

mss-sw-ṯnw-dwꜣ.yt
"der sich jeden Morgen gebiert"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:861126|LGG III, 411 f.

msq
"[Waffe (?)]"|"[a weapon (?)]"|substantive•substantive_masc|ID:75860|Wb 2, 149.18
• šzp=ṯn ꜥḥꜣ=ṯn //[12]// msq bb,t.pl=ṯn ḏḏ!.y{m}w=ṯn ḥr ꜥ.wj=ṯn j.n Ḥw,t-Ḥr,w ""Möget ihr eure Kampfausrüstung empfangen: Leder (Schild?) und eure Harpunen, die ihr in eure Hände nehmt ("auf eure Arme gebt")!" sagt Hathor." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 039: [11]
• msq,t.pl=ṯn ḏḏ!.yw n=ṯn ḥr-ꜥ.wj=ṯn "Die Schilde(?), die euch gegeben sind, seien vor euch!" tb:L.Kairo J.E. 96810 (L.Ahmose-Henut-Tjemehu)//Tb 039: [64]*
tb
colloc: bb.t, "[Gerät beim Harpunieren des Nilpferdes]"|"[an implement used in hunting hippopotami]" • =ṯn, "[Suffix Pron. pl.2.c.]"|"you; your; yours (suffix pron., 2nd per. pl.)" • ḥr-ꜥ.wj, "[Präposition]"|""
root: msq, "[eine Bearbeitung von Metallwaffen]"|"[metalworking activity (to emboss?) (Sem. loan words)]" • sqr, "Gefangener"|"captive; prisoner" • sqr, "Schlagverletzung"|"wound; injury" • sqr, "schlagen; aufschlagen; wegschlagen; auftreten; darreichen"|""
TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[Waffe ?]: 2 times
substantive: 2 times • substantive_masc: 2 times

msq
"[eine Bearbeitung von Metallwaffen]"|"[metalworking activity (to emboss?) (Sem. loan words)]"|verb•verb_3-lit|ID:75870|Wb 2, 150.1; Lesko, Dictionary I, 243; Meeks, BiOr 54, 1997, 43; vgl. Hoch, Sem. Words, no. 200
• jw nꜣy=sn mꜥ~jr⟨ꜣ⟩~kꜣ~bw~tj //[1,4]// m bꜣ~jrꜣ~rw~[,y] jw=w mḥ m ḫꜥ,w.pl [...] n.w rꜣ-ꜥ-ḫt jw 80 n ꜥḥꜣ,w m tꜣ jspꜣ~tj tꜣ ḥmy[ꜥ,t?] pꜣ //[1,5]// mꜥ~jrꜣ~ḥ pꜣ ḥ~jrꜣ~pw tꜣ sf{d}⟨,t⟩ tꜣ qꜣw~tj,t pꜣ sk-(n)hm,w pꜣ jsbw~⸢jrꜣ⸣ n ṯꜣ~⟨gꜣ⟩ mḥ m r(w)dw{,t} tꜣ ꜥwn,t //[1,6]// (n) mꜥ~jrꜣ~kꜣ~⟨bw~⟩tj,t pꜣ ḥꜥ,w n rs pꜣ nw,j n Ḫtꜣ pꜣ ṯt ḫn~rꜣ jw nꜣy=sn ḥr.pl ḥmt //[1,7]// m zmꜣm-n-6 ṯꜣw m ṯꜣi̯ bꜣ~sꜣ~nꜣ fdtj mꜥ~sꜣ~qꜣ jw nꜣy=⸢sn⸣ rꜣ~bꜣ~šꜣ.y.pl wꜣḥ //[1,8]// r-gs=sn jw nꜣ pḏ,t [...] ⟨ṯsi̯⟩ [nꜣ]y=sn r(w)d.w{t}.pl sꜥqꜣ nꜣy=[sn] [d]bw.pl m rꜣ-ꜥ //[2,1]// jṯḥ ⟨nꜣy⟩=sn mꜥ~šꜣ~y.pl m mtr,t wꜥb(.t) "Ihre Streitwagen sind aus $brr.y$-Holz und (wörtl.: indem sie) sind gefüllt mit [---] Kriegsgerät, d.h. (mit) 80 Pfeilen im Köcher, dem $ḥmy.t$-Teil, dem Speer (?), dem $ḥrp$-Schwert, dem Messer, dem $qt.t$-Stock (?), $sk-nhm$-Objekten, einer Peitsche aus mit Riemen versehenem (oder: mit Riemen umwundenem) $ṯg$-Holz, dem Schlagstock des Streitwagens, dem Stab der Wache (?, oder: dem "Wachmacherstab"?), dem hethitischen Speer (?), dem Zügellöser; d.h. (auch mit) ihren ehernen "Gesichtern" (?) aus 6-facher Legierung und graviert mit Meißelgravur, ... (?) und ... (?), während ihre Rüstungen an deren Seite liegen, während die Bögen gebunden, deren Sehnen straffgezogen, deren Wurfarme bespannt (?; wörtl.: im Zustand des Ziehens) und deren $mšꜣy$-Bänder(?) aus sauberem Geflecht (?) sind." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//1,1-2,2: Rüstungsvorbereitungen für einen Syrienfeldzug: [1,3]
sawlit
colloc: qt.t, "Schaft (?)"|"shaft (?)" • fd, "[von der Bearbeitung von Metallwaffen]"|"" • rbš, "Panzer (aus Leder)"|"cuirass (of leather) (Sem. loan word)"
root: msq, "[Waffe (?)]"|"[a weapon (?)]" • sqr, "Gefangener"|"captive; prisoner" • sqr, "Schlagverletzung"|"wound; injury" • sqr, "schlagen; aufschlagen; wegschlagen; auftreten; darreichen"|""
NK: 1 times
unknown: 1 times
[eine Bearbeitung von Metallwaffen]: 1 times
verb: 1 times • verb_3-lit: 1 times • pseudoParticiple: 1 times • masculine: 1 times • plural: 1 times

msk.tjt
"Abendbarke (Sonnenschiff); Morgenbarke"|"solar bark (nocturnal, morning)"|substantive•substantive_fem|ID:75920|Wb 2, 150.10-16; Jones, Naut. Titles, 247 (52); vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 467
• ḥsi̯.y Rꜥw m pr,w=f ⟨n⟩ ꜣḫ,t ḫni̯.yw m (m)sk,tt wḏi̯.yw m (m)ꜥ(n)d,t "(ihr) die Re geleiten bei dessen Aufstieg {des} ⟨zum⟩ Horizont, die mit/in der Abendbarke rudern und mit/in der Morgenbarke reisen." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [14.3 (= alt 8.3)]

•pri̯ bꜣ n Wsjr ḥm-nṯr-Mnṯ(,w) nb-Wꜣs,t //23// Ḥꜣ-ḥꜣ,t mꜣꜥ-ḫrw ḥnꜥ=k r p,t wḏi̯ (=f) m //24// mꜥnḏ,t m(j)ni̯ (=f) m msk,tjt ꜣbḫ=f //25// m jḫm.(Pl.)-wrḏ m p,t Wsjr //26// ḥm-nṯr-Mnṯ(,w) nb-Wꜣs,t jm,j-ꜣbd=f n pr-Jmn ḥr,j-zꜣ tp,j Ḥꜣ-ḥꜣ,t mꜣꜥ-ḫrw "Es möge der Ba des Osiris, des Propheten des Month, des Herrn von Theben, (23) Hahat, des Gerechtfertigten, mit dir zum Himmel hinaufgehen, nachdem er aufgebrochen ist mit der (24) Me'andjet-Barke, nachdem er gelandet ist mit der Mesektet-Barke, nachdem er sich vereinigt hat (25) mit den (Sternen), die kein Ermüden kennen, am Himmel, (nämlich) der Osiris, (26) der Prophet des Month, des Herrn von Theben, der Monatsdienstpriester des Amuntempels von der ersten Phyle, Hahat, der Gerechtfertigte." bbawhistbiospzt:Stelentexte//Die rechte Seite: 22

•ḏsr=f ḥp,t.pl ꜥ(m)? msk,t sqdi̯=f m (m)ꜥ(n)ḏ,t "May he steer the oar in the night-barque, may he fare in the day-barque." sawlit:Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)//⟨Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)⟩: [12]

•nḏ ḥr [_] nṯr.pl [...] sk,tt "(begrüßen) [...] Götter [...] Morgenbarke." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Tagesstunden//T 20j: 10. Tagesstunde: [73]

•nṯr nb wḏi̯.t(j)=fꜥ=f mḏri̯ ḥr n(,j) Ppy ⟨r⟩=⟨k⟩ dwꜣ=f ṯw njs=f //[P/V/W 52= 681]// r=k ḥr ḏ,t=f nṯr ḥr fnḏ=f nṯr [n] [tꜣ]=[f] [n] pꜣq=f m-ꜥb sn.w=f nṯr.pl n hꜣb=⌜f⌝ [h]ꜣb.t n stp=f jb,t m-ꜥb sn.w=f nṯr.pl n wnn n=f ꜥꜣ.du msk,tt n wnn n=f ꜥꜣ.du mꜥnḏ,t n wḏꜥꜥ mdw=f m jm(,j) nꜣ,t=f n wn n=f ꜥꜣ.du ḥtm,wt "Jeder Gott, der seinen Arm ausstrecken sollte, wenn das Gesicht des Pepi sich ⟨dir⟩ zuwendet, damit er dich preise und zu dir wegen seines Leibes rufe, (o) Gott, und wegen seiner Nase, (o) Gott - [er hat kein Brot], er hat [kein] Gebäck unter seinen Brüdern, den Göttern, er wird keine Sendung aussenden, er wird nicht ... unter seinen Brüdern, den Göttern, die Türflügel der Abendbarke werden nicht für ihn geöffnet werden, die Türflügel der Morgenbarke werden nicht für ihn geöffnet werden, er wird nicht gerichtet werden als einer, der in seiner Stadt ist, die Türflügel der $ḥtm.wt$ werden sich nicht für ihn öffnen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 307: [P/V/W 51 = 680]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: MꜤNḎ.T, "TAGESBARKE (SONNENSCHIFF AM MORGEN)"|"MANEDJET (DAY BARK OF THE SUN GOD)" • ḤR.W-ꜢḪ.TJ, "HARACHTE"|"HORAKHTY" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:msk.tjt, "die Abendbarke (Isis und göttliche Wesen)"|"" • mskj, "Gerücht (o. Ä.)"|"slander (?)" • sk, "Beschwerde (gegen jmdn.)"|"accusation" • sk, "[trans. Verb]"|"[trans. verb]" • sk, "Lanze"|"" • sk, "Untergang"|"impershable spirit" • sk, "Untergehender"|"" • sk.j, "Mehl"|"flour" • sk.yt, "Schlachtfeld"|"" • sk.w, "Kampfgewühl; Kampftruppe"|"fray; battle" • sk.t, "[ein Leiden (am Kopf)]"|"" • sk.tj, "[ein Boot]"|"[a boat]" • sk.tj, "Wächter des Leibes (?) (des Osiris)"|"perishing one (?) (companion of Osiris)" • sk.tj, "Lanzenträger; [ein niederer Offizier]"|"" • ski̯, "(Zeit) vergehen lassen"|"to pass (time)" • ski̯, "untergehen; zu Grunde gehen; vernichten; beseitigen"|"" • sksk, "erhellen"|"to illumine" • sksk, "Licht"|"light" • sksk, "[die Sonne anbetender Pavian]"|"" • sksk, "zerhacken; zerstören"|"to destroy" • sksk, "umherwandern; umherstreunen"|""

2 times • 2 times • (S29-V29-V31-X1-X1-P36): 1 times • 1 times • 1 times • (S29-V84-X1-X1-V31-P3): 1 times • 1 times • 1 times • (S29-V29-X1-Z4-P2F): 1 times • 1 times • (G17-S29-V29A-V31-X1-X1-P27A): 1 times • (V29A-X1-X1-P30): 1 times • (V29-V31-X1-X1-P30A): 1 times • 1 times • (V29-X1-X1-P34): 1 times

glyphs:X1: 33 times • S29: 16 times • V29: 14 times • V31: 11 times • P1: 8 times • Z4: 4 times • G7: 4 times • V31A: 4 times • P3: 3 times • V29A: 2 times • P36: 1 times • V32: 1 times • P4A: 1 times • V84: 1 times • P2F: 1 times • G17: 1 times • P27A: 1 times • P30: 1 times • P30A: 1 times • P34: 1 times • H8: 1 times

OK & FIP: 36 times • TIP - Roman times: 35 times • NK: 28 times • MK & SIP: 7 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 63 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 35 times • unknown: 8 times • Nubia: 1 times

Abendbarke (Sonnenschiff): 56 times • Abendbarke: 23 times • Sonnenschiff: 18 times • Nachtbarke: 4 times • Sonnenbarke (= #g+skiaui#g-): 2 times • EN: 2 times • Morgenbarke: 2 times

SUBSTANTIVE: 107 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 107 TIMES • SINGULAR: 60 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 58 TIMES • FEMININE: 58 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

msk.tjt

"die Abendbarke (Isis und göttliche Wesen)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853782|LGG III, 442 f.

•//[10,1]// n Wsjr jty //[10,2]// Wsjr nb-ḏ,t //[10,3]// Wsjr nfr-s,t=f-r-nṯr.pl //[10,4]// Wsjr ꜥšꜣ-ḫpr,w.pl //[10,5]// Ḥr,w-m-Ḥw,t-ꜥꜣ.t //[10,6]// Ḥr,w jṯi̯-jwꜥꜥ //[10,7]// Ḥr,w-Mḫnt,j-n-jr,t.du //[10,8]// Ḥr,w mri̯-nṯr.pl //[10,9]// Ḥr,w jṯi̯-m-nḫt=f //[10,10]// Ḥr,w pḏ-nmt,t //[10,11]// Ḥr,w jwn-mw,t=f //[10,12]// Ḥr,w-mr.du //[10,13]// Ḥr,w n(j)swt-nṯr.pl //[10,14]// ꜣs,t sk,ty //[10,15]// ꜣs,t nb,t-tꜣ.du.pl-nb.w.pl //[10,16]// Mnw Kꜣ-mw,t=f //[10,17]// Mnw-Ḥr,w fꜣi̯-ꜥ //[10,18]// Mnw-Gbty //[10,19]// Mnw nb-Jp,w //[10,20]// Mnw jm,j-pr=f //[10,21]// Mnw-n(j)swt Ḥr,w-nḫt //[10,22]// [Mnw] ⌜nb-Wꜣs,t⌝ [...] "Für: Osiris, den Herrscher; Osiris, den Herrn der Ewigkeit; Osiris, dessen Thron schöner ist als (der) der (anderen) Götter; Osiris, den Gestaltenreichen; Horus im großen Hause (heliopolitanischer Horus); Horus, der das Erbe ergreift; Horus-Mechenti-en-irti (Horus von Letopolis); Horus, den Geliebten der Götter; Horus, der mit seiner Kraft erobert; Horus, den Weitausschreitenden; Horus, den Pfeiler seiner Mutter; Horus-Merti (Horus von Pharbaitos); Horus, den König der Götter; Isis, die Abendbarke; Isis, die Herrin aller Länder; Min, den Stier seiner Mutter; Min-Horus, den mit dem erhobenen Arm; Min von Koptos; Min, den Herrn von Ipu (Achmim); Min, der in seinem Hause ist; Min den König, den siegreichen Horus; [Min], den Herrn von Waset (Theben) [. . .]." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [10,1]

bbawtempelbib

COLLOC: NFR-S.T=F-R-NṮR.W, "DESSEN THRON SCHÖNER IST ALS DER DER (ANDEREN) GÖTTER (OSIRIS)"|"" • ḤR.W-M-ḤW.T-ꜤꜢ.T, "HORUS IM GROSSEN HAUS"|"" • MR.Y-NṮR.W, "GELIEBTER DER GÖTTER"|""

root:msk.tjt, "Abendbarke (Sonnenschiff); Morgenbarke"|"solar bark (nocturnal, morning)" • mskj, "Gerücht (o. Ä.)"|"slander (?)" • sk, "Beschwerde (gegen jmdn.)"|"accusation" • sk, "[trans. Verb]"|"[trans. verb]" • sk, "Lanze"|"" • sk, "Untergang"|"impershable spirit" • sk, "Untergehender"|"" • sk.j, "Mehl"|"flour" • sk.yt, "Schlachtfeld"|"" • sk.w, "Kampfgewühl; Kampftruppe"|"fray; battle" • sk.t, "[ein Leiden (am Kopf)]"|"" • sk.tj, "[ein Boot]"|"[a boat]" • sk.tj, "Wächter des Leibes (?) (des Osiris)"|"perishing one (?) (companion of Osiris)" • sk.tj, "Lanzenträger; [ein niederer Offizier]"|"" • ski̯, "(Zeit) vergehen lassen"|"to pass (time)" • ski̯, "untergehen; zu Grunde gehen; vernichten; beseitigen"|"" • sksk, "erhellen"|"to illumine" • sksk, "Licht"|"light" • sksk, "[die Sonne anbetender Pavian]"|"" • sksk, "zerhacken; zerstören"|"to destroy" • sksk, "umherwandern; umherstreunen"|""

1 times

glyphs:S29: 1 times • V29: 1 times • V31: 1 times • X1: 1 times • Z4: 1 times • P1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

die Abendbarke (Isis und göttliche Wesen): 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

mskꜣ

"Haut; Leder"|"leather; hide"|substantive•substantive_masc|ID:75890|Wb 2, 150.3-5; FCD 118; Lesko, Dictionary I, 243

•pr,t šꜣ,w 1 msq n(,j) ṯbw 1 sskꜣ 1 "Koriandersamen: 1, Leder vom Sandalenmacher: 1, $sskꜣ$-Droge: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//79,5-85,16 = Eb 627-696: Salbmittel zur Gefäßbehandlung: [79,7]

• dj.n ḥm=f zft=j jwꜣ.w.pl m ḥw,t-nṯr n.t //[20]// Wsjr-Ḫnt,j-jmn,tjw m Tꜣ-wr ꜣbḏ,w //[21]// prj.n n=j ḥr mskꜣ.pl jr(,j) m ꜥꜣ,t n(.t) //[22]// ḥzz wj ḥm=f r ḥꜣ,tj-ꜥ nb ḫpr jm=s //[23]// ḏr pꜣw,t=s "His Majesty let me slaughter bulls in the temple of Osiris Khentamentiu in Thinis, (specifically) Abydos, and (income) came to me from their skins, because His Majesty praised me more than any count who existed in it (the temple) since its ancient times." sawlit:Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)//⟨Stele des Wepwawetaa (München Gl. WAF 35)⟩: [19]

• nḏr ḫt.pl=s jn Šsꜣ srwḏ ḥtr.pl jm(,j).w=s m rwḏ.pl Gꜣs,wt(j) ⟨kꜣ⟩ n(,j) p,t smn smn,w.pl=s m gs.pl=s m mskꜣ //[Nt/F/Nw A 26= 26]// n(,j) jm(,j)-wt msj.n Ḥzꜣ,t wr,t dj.y wṯz-wr ḫr=s jn Spḥ-Wr,t "Ihre Hölzer sind von $Šsꜣ$/dem 'Kundigen'(?) bearbeitet worden, die Stricke, die an ihr sind, sind mit(?) den Sehnen des $Gꜣs.wtj$, des {Rinds} ⟨Stiers⟩ des Himmels festgemacht worden, ihre Sprossen sind an ihren Seiten mit dem Leder des Imiut, den Hesat die Große geboren hat, befestigt worden, die Große Stütze ist unter sie plaziert worden von dem 'Der die Große mit dem Lasso fängt'." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand, westl. Partie, A⟩//PT 688: [Nt/F/Nw A 25 = 25]

• wšꜥ=k msq=k ḏs=k dbdb ḥr ḫwꜣw n nṯr.pl n //[30,17]// Psḏ,t-ꜥꜣ.t-jm,jw.pl-Jwn,w ""Du kaust deine eigene Haut, die auf dem Opferaltar der Götter der 'Großen Götterneunheit in Heliopolis' zerhackt wird!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [30,16]

• //K2// ṯnw-rꜣ pw n.w jy.n wp(w),t(j) n(,j) Bḥz,tj r mskꜣ m wn (=j) ḥms.k(w) ḥr tp=k m rḏj.t njs.t(j) Jrj,tj zꜣ Jy //K3// r sbꜣqq n wp(w),t(j) n(,j) Bḥz,tj m ḏd=k "Das ist der mündliche Bericht davon, daß der Bote des Behezti kam wegen des Leders, als ich an deinem Kopfe saß (und) als man Irti's (d.h. mein) Sohn Iy rufen ließ, um (ihn?) zu entlasten(?) gegenüber dem Boten des Behezti, und als du gesagt hast:" bbawbriefe:Cairo-Linen//⟨JdE/CG 25975⟩: K2

bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: Gꜣs.wtj, "[ein Gott am Himmel]"|"[a bull deity, of the heavens]" • wṯz-wr, "grosse Stütze (Leiter oder Teil davon)"|"great lifter (part of a ladder (rungs?))" • Spḥ-Wr.t, "Der die Grosse mit dem Lasso fängt"|""

2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:F31: 10 times • S29: 10 times • F27: 7 times • D28: 6 times • N29: 5 times • G1: 5 times • Z7: 5 times • Z3A: 4 times • F28: 3 times • Z2: 2 times • G17: 2 times • M17: 2 times • N33AV: 1 times • O39: 1 times

NK: 8 times • OK & FIP: 7 times • MK & SIP: 6 times • TIP - Roman times: 5 times

Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 2 times

Leder: 11 times • Haut: 10 times • Haut, Fell, Leder: 4 times • Tierhaut; Leder: 1 times

SUBSTANTIVE: 26 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 26 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 18 TIMES • SINGULAR: 16 TIMES • MASCULINE: 13 TIMES • PLURAL: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES

mskꜣ

"[Tierhaut]"|english translation missing|root|ID:870707

mskj

"Gerücht (o. Ä.)"|"slander (?)"|substantive•substantive_masc|ID:75910|Wb 2, 150.7; FCD 118

• [jmj]=k wḥm msk[j] //[e,2]// [n] [md,t] [jw,tj] [sḏm]=k sw "Du sollst das Gerücht (?) [über eine Sache], die du [nicht beurteilt hast], [nicht] wiederholen!" sawlit:pBM EA 10371+10435⟨ (Ptahhotep, Version L1)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [e,1]

• jw mskj mj [sp] //[f,3]// n rs,wt "Das Gerücht (?) ist wie [ein Fall] von Träumerei." sawlit:pBM EA 10371+10435⟨ (Ptahhotep, Version L1)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L1): [f,2]

• //[11,5]// jmj=k wḥm mskj n md,t "Du sollst nicht das Gerücht/die Verleumdung (?) von/über einer Sache wiederholen!" sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [11,5]

• jmj=k wḥm ms[kj] n md,t jw,tj sḏm=k sw "Du sollst nicht das Gerücht (?) über eine Sache, die du nicht beurteilt (wörtl.: gehört) hast, wiederholen." sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [6,3]

• jw mskj //[6,4]// mj sp n [rs,wt] "Das Gerücht (?) ist wie ein Fall von [Träumerei]." sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [6,3]

sawlit

COLLOC: rs.wt, "Traum ("Wachen (im Schlaf)")"|"awakening; dream" • wḥm, "wiederholen (allg.)"|"to repeat" • jmj, "nicht sein; nicht sollen; [Negativverb]"|"not be (negative verb)"

root: msk.tjt, "Abendbarke (Sonnenschiff); Morgenbarke"|"solar bark (nocturnal, morning)" • msk.tjt, "die Abendbarke (Isis und göttliche Wesen)"|"" • sk, "Beschwerde (gegen jmdn.)"|"accusation" • sk, "[trans. Verb]"|"[trans. verb]" • sk, "Lanze"|"" • sk, "Untergang"|"impershable spirit" • sk, "Untergehender"|"" • sk.j, "Mehl"|"flour" • sk.yt, "Schlachtfeld"|"" • sk.w, "Kampfgewühl; Kampftruppe"|"fray; battle" • sk.t, "[ein Leiden (am Kopf)]"|"" • sk.tj, "[ein Boot]"|"[a boat]" • sk.tj, "Wächter des Leibes (?) (des Osiris)"|"perishing one (?) (companion of Osiris)" • sk.tj, "Lanzenträger; [ein niederer Offizier]"|"" • skj, "(Zeit) vergehen lassen"|"to pass (time)" • skj, "untergehen; zu Grunde gehen; vernichten; beseitigen"|"" • sksk, "erhellen"|"to illumine" • sksk, "Licht"|"light" • sksk, "[die Sonne anbetender Pavian]"|"" • sksk, "zerhacken; zerstören"|"to destroy" • sksk, "umherwandern; umherstreunen"|""

1 times • 1 times

glyphs:F31: 3 times • V31A: 3 times • S29: 2 times • M17: 2 times • A2: 2 times • O34: 1 times

MK & SIP: 3 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 2 times

Gerücht (o. Ä.): 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES

msktw

"Armring"|"bracelet"|substantive•substantive_masc|ID:75930|Wb 2, 150.8-9; FCD 118

root: nkt, "Etwas; Angelegenheit (mit Artikel); Dinge"|"some; a little bit of; matter" • snktkt, "[etwas Schlechtes (Klatschreden)]"|"gossip (?)" • kt.t,

"Laus (wörtl. die Kleine)"|"louse (lit. little thing)" • kt.t, "kleines Mädchen"|"little girl" • ktt, "klein"|"small; trifling" • ktt, "klein sein"|"to be small; to be trifling" • ktt, "der Kleine; die Kleine"|"little one" • ktt, "Kleinheit"|"trifle"

mst

"[Bez. des Horus]"|"[noun]"|epitheton_title•epith_god|ID:75950|Wb 2, 152.2; LGG III, 445

• ꜥḥꜥ Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw r=f //[N/F/E inf 14= 660]// m jtr,t.du ꜣḫ,t sḏm=k mdw Rꜥw nṯr js Ḥr,w js m mst "Pepi Neferkare soll also in den beiden Schreinen des Horizonts stehen, du sollst Res Wort hören wie ein Gott, wie Horus beim Schießen(?)/als Schütze(?)/in Meset(?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 659: [N/F/E inf 13 = 659]

• [ꜥḥꜥ]=⸢k⸣ r=k m ⸢j⸣tr,[t].du ꜣḫ,t ⸢sḏm⸣=[k] [mdw] [Rꜥw] //[P/F/E 36]// nṯr js Ḥr,w js m mst "Du sollst also in den beiden Schreinen des Horizonts [stehen], du sollst Res Wort hören wie ein Gott, wie Horus beim Schießen(?)/als Schütze(?)/in Meset(?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 659: [P/F/E 35]

bbawpyramidentexte

COLLOC: JTR.T, "GÖTTERSCHREIN; KAPELLENREIHE"|"SHRINE (FOR IMAGES OF THE GODS); ROW OF CHAPELS" • JS, "[PARTIKEL]"|"[ENCLILTIC PART.]" • MDW, "WORT; REDE; ANGELEGENHEIT"|"WORD; SPEECH"

root:Mstt, "Mestet (Skorpion)"|"" • mst.w, "[ein Beutel]"|"[a bag (of cloth?)]" • mstꜣ, "[eine Flüssigkeit]"|"[a liquid (med.)]" • mstj, "[ein Korb]"|"[a basket (or leather bag?)]" • St.y, "Flammender"|"Fiery-one" • St.w, "Schießender"|"" • Stj.w, "Die beiden Pfeile"|"" • Stw.tj, "Strahlender"|"radiant one" • st, "Halskragen (?)"|"" • st.j, "[Krokodil]"|"" • st.yw, "Flaschen (des Flaschengestells)"|"jar stand" • st.yt, "Same (Sperma)"|"" • st.w, "Pfeil; Speer"|"arrow; dart" • st.w, "Zielscheibe"|"target" • st.w, "[Substantiv]"|"" • st.w, "Erzeugung; Begattung"|"" • st.t, "Schleimstoffe"|"[a slimy substance (med.)]" • st.t, "Erzeugung; Begattung; Zeugungsfähigkeit"|"" • stj, "Osirisbein"|"leg (esp. of Osiris)" • stj.t, "Heiligtum"|"shrine; temple" • sty, "Schütze"|"" • sty, "Pantoffel"|"" • sṯj, "schießen; aussenden; (Gesicht) hinwenden; erblicken; (Strahlen) fallen (auf); strahlen; bestrahlen; anzünden; brennen; leuchten; knüpfen; spritzen; Samen ergießen; ausgießen; schütten; werfen"|"" • stw.t, "Strahl; das Strahlen"|"light; rays" • sṯ.w, "Sämann"|"sower"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[Substantiv]: 1 times • [Bez. des Horus]: 1 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

mst

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:855943|CT VII, 190e

mst.w

"[ein Beutel]"|"[a bag (of cloth?)]"|substantive•substantive_masc|ID:75960|Wb 2, 152.1

root:Mstt, "Mestet (Skorpion)"|"" • mst, "[Bez. des Horus]"|"[noun]" • mstꜣ, "[eine Flüssigkeit]"|"[a liquid (med.)]" • mstj, "[ein Korb]"|"[a basket (or leather bag?)]" • St.y, "Flammender"|"Fiery-one" • St.w, "Schießender"|"" • Stj.w, "Die beiden Pfeile"|"" • Stw.tj, "Strahlender"|"radiant one" • st, "Halskragen (?)"|"" • st.j, "[Krokodil]"|"" • st.yw, "Flaschen (des Flaschengestells)"|"jar stand" • st.yt, "Same (Sperma)"|"" • st.w, "Pfeil; Speer"|"arrow; dart" • st.w, "Zielscheibe"|"target" • st.w, "[Substantiv]"|"" • st.w, "Erzeugung; Begattung"|"" • st.t, "Schleimstoffe"|"[a slimy substance (med.)]" • st.t, "Erzeugung; Begattung; Zeugungsfähigkeit"|"" • stj, "Osirisbein"|"leg (esp. of Osiris)" • stj.t, "Heiligtum"|"shrine; temple" • sty, "Schütze"|"" • sty, "Pantoffel"|"" • sṯj, "schießen; aussenden; (Gesicht) hinwenden; erblicken; (Strahlen) fallen (auf); strahlen; bestrahlen; anzünden; brennen; leuchten; knüpfen; spritzen; Samen ergießen; ausgießen; schütten; werfen"|"" • stw.t, "Strahl; das Strahlen"|"light; rays" • sṯ.w, "Sämann"|"sower"

mstꜣ

"[eine Flüssigkeit]"|"[a liquid (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:75980|Wb 2, 151.1-2; DrogWb 285 ff.

• jrr.t r srwḫ stꜣ hꜣb=f //[91,20]// m msḏr jw=f šfu͡.w m ḫnw=f mj kꜣ n(.j) stꜣ nꜥrꜥ,t=f //[91,21]// ḥr mw mj mw n(.j).w mstj "Etwas, was zu tun ist, um Wundsekret zu behandeln, wenn es ins Ohr eindringt, während (dies)es in seinem Inneren geschwollen ist wie das $kꜣ$-Phänomen des Wundsekrets, (und während?) sein $nꜥrꜥ.t$-Phänomen mit Wasser, wie Wasser der $mstꜣ$-Flüssigkeit, (auftritt)." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [91,19]

• dgꜣ ḥr mw n mstnw "Werde angeheftet mit mstnw-Flüssigkeit." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+8,18

• mw n(.j).w mstj "Wasser der $mstꜣ$-Flüssigkeit." sawmedizin:Papyrus Ebers//95,1-97,15 = Eb 808-839: Zweiter gynäkologischer Abschnitt: [96,11]

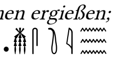
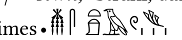
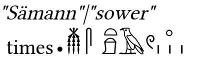
• ꜣmj.w ḥr mstꜣ "Werde mit $mstꜣ$-Flüssigkeit vermengt;" sawmedizin:Papyrus Ebers//72,19-75,18 = Eb 556-591: "Heilmittel gegen Schwellungen": [74,19]

• ḫꜣ ḥr jꜣb n(.j) mstꜣ "(Es) werde zerstoßen in Abgestandenem der $mstꜣ$-Flüssigkeit" sawmedizin:Papyrus Kahun VI.1 (London UC 32057)//pKahun VI.1 (London UC 32057): [3.10]

bbawtotenlit, sawmedizin

COLLOC: KꜢ, "[ERSCHEINUNG VON WUNDSEKRET]"|"" • NꜥRꜥ.T, "[ETWAS AN EINER GESCHWULST (EITERGERINNSEL ?)]"|"[SYMPTOM OF AN EAR ILLNESS]" • JꜢB, "ABGESTANDENES"|""

root:Mstt, "Mestet (Skorpion)"|"" • mst, "[Bez. des Horus]"|"[noun]" • mst.w, "[ein Beutel]"|"[a bag (of cloth?)]" • mstj, "[ein Korb]"|"[a basket (or leather bag?)]" • St.y, "Flammender"|"Fiery-one" • St.w, "Schießender"|"" • Stj.w, "Die beiden Pfeile"|"" • Stw.tj, "Strahlender"|"radiant one" • st, "Halskragen (?)"|"" • st.j, "[Krokodil]"|"" • st.yw, "Flaschen (des Flaschengestells)"|"jar stand" • st.yt, "Same (Sperma)"|"" • st.w, "Pfeil; Speer"|"arrow; dart" • st.w, "Zielscheibe"|"target" • st.w, "[Substantiv]"|"" • st.w, "Erzeugung; Begattung"|"" • st.t, "Schleimstoffe"|"[a slimy substance (med.)]" • st.t, "Erzeugung; Begattung; Zeugungsfähigkeit"|"" • stj, "Osirisbein"|"leg (esp. of Osiris)" • stj.t, "Heiligtum"|"shrine; temple" • sty, "Schütze"|"" • sty, "Pantoffel"|"" • sṯj, "schießen; aussenden; (Gesicht) hinwenden; erblicken; (Strahlen) fallen (auf); strahlen; bestrahlen; anzünden; brennen; leuchten; knüpfen; spritzen; Samen ergießen; ausgießen; schütten; werfen"|"" • stw.t, "Strahl; das Strahlen"|"light; rays" • sṯ.w, "Sämann"|"sower"

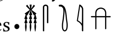
7 times •  2 times • 1 times •  1 times • 1 times •  1 times • 1 times • 1 times

glyphs:F31: 16 times • S29: 16 times • X1: 13 times • U30: 12 times • G1: 12 times • N35A: 10 times • Z7: 4 times • W24: 3 times • Z2: 3 times • N35: 2 times • W22: 2 times • U33: 2 times • M17: 2 times • M2: 1 times • Z3: 1 times • Z3A: 1 times • N33: 1 times • Z4: 1 times • A17A: 1 times • N16: 1 times • Z1: 1 times • N23: 1 times • N36: 1 times

MK & SIP: 10 times • NK: 5 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times
[eine Flüssigkeit]: 16 times
SUBSTANTIVE: 16 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 16 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 16 TIMES • SINGULAR: 16 TIMES • MASCULINE: 16 TIMES

mstj

"[ein Korb]"|"[a basket (or leather bag?)]"|substantive|ID:76010|Wb 2, 151.5-8; Lesko, Dictionary I, 243
• nꜣy=f šnw,t{.du}.pl mḥ m jt bd,t s(w,t) ꜥmꜣm,w.pl bny.pl //[11,5]// ḥr.pl-bjk,pl gmi̯~nj~nj jw~jrꜣ,y(t).pl ꜣ~⟨jrꜣ~⟩šꜣ~nꜣ.pl šꜣ,w(t).pl tjḥ.pl mjmj.pl ꜣ~dj~nꜣ,y.pl mḥ,t.pl //[11,6]// wꜣḏ.pl {nsw}⟨sw⟩.pl šwy.pl ybw~jrꜣ.pl jw~šꜣ~tj~pnꜣ.pl ḥrj(,t).w.pl-n-pr,t ꜥnb.w.pl qmꜣy.pl rdm.pl //[11,7]// jri̯.w m šꜣ(w) mstj "Seine Scheunen sind voll von Gerste und Emmer, $sw.t$-Getreide, $ꜥmꜣ$-Pflanzen, bny-Pflanzen, "Falkengesichtern" (= Kichererbsen), gnn-Früchten, Langbohnen, Linsen, Koriander, Erbsen, $mjmj$-Getreide, $ꜥdn$-Früchten, Flachs, Grünpflanzen, Binsen, Heu, jbr-Pflanzen, $jštpn$-Pflanzen, "Winterdung", Halfagras, $qmꜣ$-Binsen, Zyperngras, auf Körbe verteilt (wörtl.: als geeignet für Körbe gemacht) (?)." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 10,10-11,7: Ein Landsitz für den Lehrer: [11,4]
• jri̯ pꜣy=j nb r ḏd.t=f mj,tt n pꜣ (j)m(,j)-rꜣ-pr-ḥḏ n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-snb mtw=f hꜣb n jdn,w Py-jꜣ,y //[vs.4.11]// n pr-ḥḏ n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-snb mtw=f sdbḥ ḫnr.pl mstj.pl mtw=f hꜣb n pꜣ jdn,w 2 n tꜣ kꜣ,t r di̯.t jri̯.y=w //[vs.4.12]// ḫr,t={t}n m qḏ mtw=f hꜣb n pꜣ zḫꜣ(,w) 2 n pꜣ ḫr r di̯.t jri̯.y sdbḥ.pl=n m ḫꜣḫꜣ,(w)t mtw=f hꜣb nꜣ zḫꜣ(,w) [...] //[vs.4.13]// r di̯.t [...] pꜣy=n dy pꜣ-wn ḥr,j-⟨zḫꜣ,ww⟩-wdḥ,w Pꜣy dy r-šꜣꜥ hrw bn tw=n ḥr nwi̯ r=w //[vs.4.14]// [...] tm [...] [_].y={t}n m-sꜣ pꜣ wꜣi̯.y j:jri̯ pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-snb pꜣy=n nb ꜥnḫ-wḏꜣ-snb nfr r=w jw ʕ=tw? ʕtm? //[vs.4.15]// [...] "Möge mein Herr dies ebenso erwähnen zu dem Vorsteher des Schatzhauses des Pharao, l.h.g., und möge er zu dem Stellvertreter Pay-jay vom Schatzhaus des Pharao, l.h.g. schicken und Spitzhacke und Körben beschaffen und möge er zu den 2 Stellvertretern der Arbeit(erschaft) schicken, damit sie unseren Bedarf an Gips fertigmachen und möge er ausschicken zu den 2 Schreibern von der Nekropolenverwaltung, um unsere Ausrüstung an Meißeln zu übergeben und möge er ausschicken ... um zu geben ... unsere Provision, (weil) der Oberster Schreiber des Altars Pay hier bis heute war, ohne daß wir sie(die Geräte?) erblickt hätten, ... nicht(?) ... nachdem der Pharao, l.h.g., unser guter Herr zu uns kommt, indem(?) man(?) verhindert (?) ..." bbawbriefe:pBM 10683 (Chester Beatty III, vs.4-5)//Brief des Qen-hor-chepeschef an den Wesir Pa-nehesi: [vs.4.10]
• rwj=k ḥr,j jkn,w ḥr,j ʕ{nḫn,w}⟨nsꜣ,wj⟩? tm{.t}=k fꜣi̯ mstj "Du wirst (die Stellung) eines Breithacken- und (Pflug)sterz-Halters (?) aufgeben, und du wirst keinen Korb tragen (müssen)." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 7,9-7,12: Werbung für den Schreiberberuf: [Rto. 7,10]
• //[Vso 6,2]// pri̯=f mḥ ḥr,j jknw nꜣy-ḫ(t) ḫꜥr,w mꜣwḏ mstj "Beladen mit (wörtl.: gefüllt unter) Hacke und Breithacke (?), Lederstreifen, Tragejoch und Sack/Korb, geht er hinaus." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 5.6-6.3: Charakteristik des Soldaten: [Vso 6,2]
• rwj{.tw}=f ⟨tw⟩ ḫrj jkn ḫꜣ~nꜣ~ḫj tm=k fꜣi̯.y mstj "Es wird ⟨dich⟩ (gewiß) von unter (?) der Hacke und der Breithacke (?) vertreiben, damit du den Korb/Sack nicht tragen mußt." sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 6.7-8.5: Werde Schreiber!: [7.1]
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: JKN.W, "BREITBLATTHACKE (AUS HOLZ)"|"HOE" • NSꜣ, "RIEMENSCHAFT"|"[PART OF A SHIP]" • ꜥRŠN, "LINSEN"|"LENTILS (SEM. LOAN WORD)"
root:Mstt, "Mestet (Skorpion)"|"" • mst, "[Bez. des Horus]"|"[noun]" • mst.w, "[ein Beutel]"|"[a bag (of cloth?)]" • mstꜣ, "[eine Flüssigkeit]"|"[a liquid (med.)]" • St.y, "Flammender"|"Fiery-one" • St.w, "Schießender"|"" • Stj.w, "Die beiden Pfeile"|"" • Stw.tj, "Strahlender"|"radiant one" • st, "Halskragen (?)"|"" • st.j, "[Krokodil]"|"" • st.yw, "Flaschen (des Flaschengestells)"|"jar stand" • st.yt, "Same (Sperma)"|"" • st.w, "Pfeil; Speer"|"arrow; dart" • st.w, "Zielscheibe"|"target" • st.w, "[Substantiv]"|"" • st.w, "Erzeugung; Begattung"|"" • st.t, "Schleimstoffe"|"[a slimy substance (med.)]" • st.t, "Erzeugung; Begattung; Zeugungsfähigkeit"|"" • stj, "Osirisbein"|"leg (esp. of Osiris)" • stj.t, "Heiligtum"|"shrine; temple" • sty, "Schütze"|"" • sty, "Pantoffel"|"" • sti̯, "schießen; aussenden; (Gesicht) hinwenden; erblicken; (Strahlen) fallen (auf); strahlen; bestrahlen; anzünden; brennen; leuchten; knüpfen; spritzen; Samen ergießen; ausgießen; schütten; werfen"|"" • stw.t, "Strahl; das Strahlen"|"light; rays" • sṯ.w, "Sämann"|"sower"

(F31-S29-X1-U30-G1-Z7-Aa2-Ff100): 1 times • (F31-S29-X1-X2-Aa2-Ff100): 1 times •  1 times
glyphs:F31: 3 times • S29: 3 times • X1: 2 times • Aa2: 2 times • Ff100: 2 times • U30: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • X2: 1 times • U33: 1 times • M17: 1 times • V19: 1 times
NK: 10 times • TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
[ein Korb]: 12 times
SUBSTANTIVE: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mstj

"[ein Schiff]"|"[a small galley propelled by oars (Sem. loan word)]"|substantive•substantive_fem|ID:76020|Wb 2, 151.9; Lesko, Dictionary I, 243; Hoch, Sem. Words, no. 201
• di̯=f ḫpr=j m dnḥ{,t} nrj,t mj mstj ꜥpr.tj m ḏd ⟨nꜣ⟩ ⟨mnj.pl⟩ //[10.5]// m sḫ,t nꜣ rḏ,t,j ḥr mr,w(t) nꜣ mꜥ~ḏꜣ~jw pri̯ ⟨m⟩ pꜣ w nꜣ gꜣḥsj ḥr ⟨mr,w⟩ ""Möge er dafür sorgen, daß ich zum Flügel eines Geiers werde (?), wie ein $mstj$-Schiff, das (vollständig mit Rudern?) ausgestattet ist", ist das, was sagen {die Bas/Macht der Kommenden} ⟨die Hirten⟩ im Feld, die Wäscher auf dem Uferdamm, die Medjai-Soldaten/Polizisten, die ⟨aus⟩ dem Distrikt gekommen sind (oder: ⟨in⟩ den Distrikt hinausgegangen sind), (und) die Gazellen {beim Binden} ⟨auf dem Wüstenplateau⟩." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 10.1-10.5: Anrufung an Amun in einem Hungerjahr: [10.4]
sawlit
COLLOC: MR.W, "WÜSTE"|"DESERT" • NR.T, "GEIER"|"VULTURE" • Nꜣ, "[DEM.PRON. PL.C.]"|""
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[ein Schiff]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

mstr

"Büro (der Schriften)"|"office; chancellery (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:76060|Meeks, AL 77.1882; 78.1868; Lesko, Dictionary I, 243; Hoch, Sem. Words, no. 202

mstr.t

"[ein Gewebe]; Schurz (aus dem Gewebe)"|"[a kind of cloth]; [a simple kilt]"|substantive•substantive_fem|ID:76070|Wb 2, 152.3

•//[Nt/F/Ne AV inf, casier 1-2= 293-294]// mstr,t jtw "$mstr.t$-Schurz aus jtw/$jdm.j$-Stoff (?)." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//Beischrift zu PT 57K+L: [Nt/F/Ne AV inf, casier 1-2 = 293-294]

bbawpyramidentexte

COLLOC: JTJ.WJ, "[EIN GEWEBE]"|"[A KIND OF CLOTH]"

root: str, "Schmuck herstellen"|"to make jewellery" • str.w, "Halskragenmacher"|"necklace maker"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Schurz (aus dem Gewebe): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

msṯḥ

"[Substantiv]"|"trap; snare (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:76080|Wb 2, 152.4; Hoch, Sem. Words, no. 203

msṯ

"[tragen]"|english translation missing|root|ID:871691

msṯ.w

"Abkömmling"|"offspring"|substantive•substantive_masc|ID:76030|Wb 2, 151.10-12; FCD 118

•//[1]// Ḥrw K3-nḫt-twt-ḫ῾,w,pl ⟨nb,t,du⟩ Ḏd-nsw,yt-mj-Tm Ḥr,w-nbw Wsr-ḫpšj-dr-pḏ,t-9 nsw-byt Wsr-m3῾,t-R῾-stp-n-R῾ z3-R῾ n ẖ,t=f R῾-mss-mrj-Jmn mrj Jmn-R῾ //[2]// nb-ns,t,pl-t3,du psḏ,t-nb,w{t},pl-W3s,t nṯr-nfr z3-Jmn ms{⸢3⸣}⟨tj⟩w{t} n R῾-Ḥr,w-3ḫ,t,du pr,t 3ḫ.t n Nb-ḏr{,t} wtt n K3-mw,t≡f nsw n Km,t ḥq3 dšr,t,pl jty //[3]// jṯt pḏ,t-9 prj m ẖ,t sr n=f nḫt.pl wḏ n=f pr-῾ m swḥ,t k3 mn-jb hbw=f mtwn nsw nṯr(,j) prj (m) hrw (n) nḫt mj Mnṯ(,w) wr-pḥ,t,du //[4]// mj z3-Nw,t "Horus "Starker Stier, Mit vollkommenen Erscheinungen", ⟨Herrinnen⟩ "Mit dauerhaftem Königtum wie Atum", Goldhorus "Mit starkem Schwertarm, der die Neunbogenvölker vertreibt", König von Ober- und Unterägypten (Usermaatre Setepenre)|, leiblicher Sohn des Re (Ramses Meriamun)|, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der beiden Länder, und vom Götterkreis der Herren von Theben, Vollkommener König, Sohn des Amun, Abkömmling des Re-Harachte, trefflicher Same des Allherrn, gezeugt von Kamutef, König von Ägypten, Herrscher der Wüstenländer, Fürst, der die Neunbogenvölker ergriff, (kaum dass) er aus dem Leib (der Mutter) herauskam, dem die Siege prophezeit worden waren, dem (schon) im Ei Heldenmut zugewiesen wurde, standhafter Stier, wenn er den Kampfplatz betritt, göttlicher König, der (am) Tag des Sieges herauskommt wie Month, der von großer Kraft ist wie (Seth,) der Sohn der Nut." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [1]

•sn,t Ppy pw Spd,t msṯ,w Ppy pn nṯr-dw3,w(j) "Die Schwester des Pepi ist Sothis, der Abkömmling dieses Pepi ist der Morgenstern." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 265: [P/A/W 13 = 172]

•msṯ,j ḏj=k 3bḏ,w ḫwj.t{w}j //[7]// m wḥm jm,j.wpl=s rnpj.wj m wḏ.n=k "(Oh) Erbe - du läßt Abydos immer wieder geschützt und seine Bewohner verjüngt sein durch das, was du angeordnet hast." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [6]

•jm,j(.t)-ḫ3,t nb,t wsr.pl hrw ms,tj.w nb{,t}=s n-sj ḫt 320 m pḫr=s stj(.t) m w3ḏ.pl šm῾j.pl ṯzj.t bz n Ḥbs-b3g pf3w nb{,t}=s r῾,w-nb rn=s ""Vorderste, Herrin der Mächtigen, zufrieden mit den Nachkommen ihres Herrn - sie mißt ("ihr gehören") 320 Hundert-Ellen in ihrem Umfang ("Herumgehen") - bestreut mit oberägyptischen grünen Steinen, die das geheime Bild des Bekleiders des Müden hochhebt, jenes ihres Herrn, jeden Tag" ist ihr Name." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 146⟨1⟩: [9. Tor]

•sn,t Nmt,j-m-z3≡f Mr,n-R῾w Spd,t //[M/A/W sup 14= 268]// msṯ,w Nmt,j-m-z3≡f Mr,n-R῾w nṯr-dw3,w(j) "Die Schwester des Nemti-em-za-ef Merenre ist Sothis, der Abkömmling des Nemti-em-za-ef Merenre ist der Morgendliche Gott." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 473: [M/A/W sup 13 = 267]

bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: NṮR-DW3.J, "MORGENDLICHER GOTT (MORGENSTERN, VENUS)"|"" • SPD.T, "SOTHIS (STERN DES SIRIUS ALS GÖTTIN)"|"" • K3-JWN.W, "STIER VON HELIOPOLIS"|""

root: Msṯ.wt, "Weiblicher Abkömmling (Name der Hathor)"|"Offspring (Hathor)" • msṯ.wt, "weiblicher Abkömmling"|"offspring" • msṯ.wtj, "Abkömmling"|"" • msṯ.wtjt, "weiblicher Abkömmling"|""

1 times • (F31-S29-H39-Z4-.): 1 times

glyphs:F31: 2 times • O34: 1 times • S29: 1 times • H39: 1 times • Z4: 1 times • .: 1 times

OK & FIP: 12 times • MK & SIP: 3 times • NK: 3 times • TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Nubia: 1 times

Abkömmling: 19 times • Abkömmling, Nachkomme: 1 times

SUBSTANTIVE: 20 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 20 TIMES • SINGULAR: 18 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

msṯ.w-n-R῾w

"Abkömmling des Re"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854111|LGG III, 444

•jw=k ḫ῾j.t //[16,3]// m msṯ-(n)-R῾ Ḥr,w-wr q3j-rn.w.pl ""Du bist erschienen als 'Nachfahre des Re', Haroeris, dessen Namen hoch(geehrt) sind!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,2]

bbawtempelbib

COLLOC: Q3-RN.W, "DER MIT HOCHANGESEHENEN NAMEN"|"" • ḤR.W-WR, "HAROERIS"|"HAROERIS (HORUS THE ELDER)" • ḪJ, "AUFGEHEN; ERSCHEINEN; GLÄNZEN"|"TO APPEAR (IN GLORY); TO BE SHINING"

1 times

glyphs:F31: 1 times • S29: 1 times • Z7: 1 times • X1: 1 times • Y1: 1 times • A53: 1 times • N5: 1 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
Abkömmling des Re: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

msṯ.w-n-Rʿw-Ḥr.w-ꜣḫ.tj

"Abkömmling des Re-Harachte (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858960|LGG III, 444
•//[9,3]// nb-dwꜣ,t kꜣ-jmn,tt msṯ-n-Rʿw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj ""Herr der Unterwelt', 'Stier des Westens', 'Sproß des Re-Harachte'!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [9,3]
bbawtotenlit
COLLOC: NB-DWꜣ.T, "HERR DER UNTERWELT"|"LORD OF THE NETHER WORLD" • Kꜣ-JMN.TJT, "STIER DES WESTENS"|"BULL OF THE WEST"
1 times
glyphs:G7: 2 times • F31: 1 times • S29: 1 times • Z7: 1 times • X1: 1 times • A53: 1 times • N35: 1 times • N5: 1 times • G5: 1 times • N19: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Abkömmling des Re-Harachte (Osiris): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

msṯ.w-n-kꜣ-mw.t=f

"Abkömmling des Stiers seiner Mutter"|english translation missing|epitheton_title•epith_king|ID:859799|Urk. IV, 2026.9
•//[3]// [nṯr]-nfr zꜣ-Jmn msṯ,w-n-Kꜣ-mw,t=f pr,t ⸢ꜣḫ.t⸣ swḥ,t [ḏsr.t] ⸢wtt⸣.n Jmn ḏs=f [jt(j)] [Tꜣ.du] ⸢qd⸣ qd sw msj msj sw "Vollkommener Gott, Sohn des Amun, Abkömmling des Kamutef, herrliches Saatkorn, prächtiges Ei, das Amun selbst erzeugt hat, Vater der Beiden Länder, der den geschaffen hat, der ihn geschaffen hat und der den erzeugt hat, der ihn erzeugt hat." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [3]
bbawamarna
COLLOC: Zꜣ-JMN, "SOHN DES AMUN"|"SON OF AMUN" • QD, "FORMEN; BAUEN; SCHAFFEN"|"TO FORM; TO FASHION; TO BUILD" • WTṮ, "ERZEUGEN; ZEUGEN"|"TO BEGET; TO CREATE"
1 times
glyphs:X1: 2 times • F31: 1 times • S29: 1 times • G4: 1 times • A53: 1 times • N35: 1 times • E1: 1 times • G14: 1 times • I12: 1 times • I9: 1 times
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Abkömmling des Stiers seiner Mutter: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_KING: 1 TIMES

msṯ.w-nṯr.j-m-nṯr.w

"göttlichster Abkömmling unter den Göttern"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858928|LGG III, 444
•//[4,2]// msṯ-nṯr-m-nṯr.w ""Göttlichster Sproß unter den Göttern!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [4,2]
bbawtotenlit
1 times
glyphs:R8: 4 times • G7: 3 times • F31: 1 times • S29: 1 times • Z7: 1 times • X1: 1 times • A53: 1 times • G17: 1 times • Z3A: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
göttlichster Abkömmling unter den Göttern: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

msṯ.wt

"weiblicher Abkömmling"|"offspring"|substantive•substantive_fem|ID:76110|vgl. Wb 2, 151.13; FCD 118
• sn,t=f //[476]// Spd,t msṯ,wt=f dwꜣ,t "Seine Schwester ist Sothis, sein weiblicher Abkömmling die Morgendliche." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 263: [475]
bbawpyramidentexte
COLLOC: SPD.T, "SOTHIS (STERN DES SIRIUS ALS GÖTTIN)"|"" • SN.T, "SCHWESTER; GELIEBTE"|"SISTER; BELOVED" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
root:Msṯ.wt, "Weiblicher Abkömmling (Name der Hathor)"|"Offspring (Hathor)" • msṯ.w, "Abkömmling"|"offspring" • msṯ.wtj, "Abkömmling"|"" • msṯ.wtjt, "weiblicher Abkömmling"|""
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
weiblicher Abkömmling: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

msṯ.wtj

"Abkömmling"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854735|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 185

•sn,t Ppy pw Spd,t msṯ,wt(j) Ppy pw nṯr-dwꜣ,w "Die Schwester des Pepi ist Sothis, der Abkömmling des Pepi ist der Morgendliche Gott." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 473: [P/A/W 19 = 178]

bbawpyramidentexte

COLLOC: NṮR-DWꜢ.J, "MORGENDLICHER GOTT (MORGENSTERN, VENUS)"|""•SPD.T, "SOTHIS (STERN DES SIRIUS ALS GÖTTIN)"|""•SN.T, "SCHWESTER; GELIEBTE"|"SISTER; BELOVED"

root: Msṯ.wt, "Weiblicher Abkömmling (Name der Hathor)"|"Offspring (Hathor)"•msṯ.w, "Abkömmling"|"offspring"•msṯ.wt, "weiblicher Abkömmling"|"offspring"•msṯ.wtjt, "weiblicher Abkömmling"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Abkömmling: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES•ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES

msṯ.wtjt

"weiblicher Abkömmling"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:868004|CT III, 294e

root: Msṯ.wt, "Weiblicher Abkömmling (Name der Hathor)"|"Offspring (Hathor)"•msṯ.w, "Abkömmling"|"offspring"•msṯ.wt, "weiblicher Abkömmling"|"offspring"•msṯ.wtj, "Abkömmling"|""

msṯ.t

"Verpflichtungen; Arbeitsverpflichtung"|"obligations"|substantive•substantive_fem|ID:800070|Goedicke, Rechtsinschriften, 92, Anm. 31, Taf. IX

•⸢rdi̯.t⸣ ⸢ḥs,wt⸣ ⸢mr,wt⸣ ⸢ꜣḥ,t⸣.pl nbw (j)ḫ,t nb.t nfr.t ꜥꜣ(,w) wr,t n (j)m(,j)-rꜣ-mnfꜣ,t-mšꜥ n ḫrp-nfr(,w).pl n nfr(,w).pl jy.w ⸢ḥr⸣ bꜣ (Jwꜣj) (Ꜣꜣsy) ꜥ ⟨ms⟩? msṯ,t Sḫm-Jmn-m-ḥꜣ,t m sqr-ꜥnḫ.pl //[col. x+26]// [...] [ꜥjni̯.y?] [ꜥm?] ⸢ḫꜣs,tj.du⸣ ⸢jptn⸣ ⸢ꜥsnm?⸣ ⸢ꜥ(j)ḫ,t?⸣ ⸢ꜣm,t.pl⸣ ⸢n(,j)⸣ [sqr]-⸢ꜥnḫ(.w)⸣ n ms.w nswt n šps(,w).pl-nswt n ḥꜣ,tj.pl-ꜥḥ ḏsf nswt "⸢Geben von Belohnungen⸣: ⸢Hörige, Felder⸣, Gold, alle besonders schönen Dinge, für den Vorsteher der Kampftruppen des Heeres; für den Leiter der Jungmannschaften; für die Jungmannschaften, die zurückkehrten vom Zerhacken von $Jwꜣ$ und $Ꜣꜣsy$ und ⟨versahen (?)⟩ die Arbeiterschaft (?) von (der Pyramidenstadt) "Mächtig-ist-(Amenemhet)" mit Gefangenen [...] [gebracht aus (?)] ⸢diesen beiden Fremdländern⸣: ⸢...(?)⸣ ⸢Dinge (?) der Asiatinnen (?) von den Gefangenen⸣, für die Königskinder, für die Königsedlen, für die Palastvorsteher der königlichen Vogeljagd." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+25]

•[...] //[30]// n msṯ,t ḥm-kꜣ [...] //[31]// ḏd.n=(j) r jm,jt-pr tn "... wegen der Verpflichtung des Totenpriesters ... nachdem ich betreffs dieses Testamentes gesagt habe:" bbawgrabinschriften:nördlicher Teil//Inschrift A: [30]

•//[33:1]// n rdi̯.n=(j) //[33:2]// sḫm=sn //[33:A]// jm=s //[33:B]// m ms[ṯ,t?]=[sn] //[33]// [...] //[34]// wp(w)-r šmi̯.t=f jm ḏs=[f] [...] "Ich habe mit ihm (dem Testament) und mit [ihren] ?Verpflichtungen? nicht ihre Macht bewirkt ..., sondern der, der selbst dort(?hin?) gehen wird..." bbawgrabinschriften:nördlicher Teil//Inschrift A: [33:1]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: ḤꜢ.TJ-ꜤḤ, "VORDERSTER DES PALASTES"|""•SḪM-JMN-M-ḤꜢ.T, "MÄCHTIG IST AMENEMHET (PYRAMIDENSTADT AMENEMHETS II.)"|""•JPTNJ, "DIESE BEIDEN [DEM.PRON. DU.F.]"|""

OK & FIP: 2 times•MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Verpflichtungen: 2 times•Verpflichtungen; Arbeitsverpflichtung: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES•SINGULAR: 3 TIMES•ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

msṯp.t

"Sargschlitten; tragbarer Schrein"|"sled (for transporting coffin or shrine); portable shrine"|substantive•substantive_fem|ID:76120|Wb 2, 152.9-11; FCD 118; LÄ V, 657

•p,t ḥr=k di̯.t(j) m //[194]// mstp,t "Der Himmel ist über Dir, (während) Du im Sargschlitten liegst ("gelegt bist")." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [193]

•//[1]// šms mstp,t jn ṯ(ꜣ)z,t n,j.t ḏ,t{n}=f spꜣ,t ḫr,j-ꜥ=f "Das Geleiten des Sargschlittens seitens der Mannschaft seiner Totenstiftung und des ihm unterstellten Gaues." bbawgrabinschriften:südliche Hälfte//Registerbeischrift (Schlittentransport): [1]

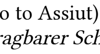
•//[1]// snꜥꜥ mstp,t n,j.t wꜥb nṯr "Das Glätten des Schreines des Gottes-Priesters." bbawgrabinschriften:2. Register v.o.//über Truhe: [1]

•stꜣ.n=f nṯr ḥr ms{prtm}⟨tp⟩,t m hrw n ḥtp m ꜥꜥ "Er zog den Gott auf dem Sargschlitten am Tage des sich zur Ruhe Begebens im Grabe." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+14,9]

bbawgrabinschriften, bbawtempelbib, sawlit

COLLOC: ḪR.J-ꜥ, "UNTER DER LEITUNG VON JEMANDEM STEHEND"|""•Jꜥ, "GRAB"|"TOMB"•ṮꜢZ.T, "TRUPPE"|"DETACHMENT; TROOP; GANG (OF WORKMEN)"

root: stp, "aufspringen; hinaufspringen"|"to leap up; to overleap"•stp, "[ein Fisch]"|"[a fish]"

1 times• 1 times

glyphs:X1: 4 times•F31: 2 times•S29: 2 times•Q3: 2 times•M3: 2 times•D21: 1 times•Z1: 1 times•U15: 1 times•G17: 1 times

OK & FIP: 2 times•MK & SIP: 1 times•TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times•Upper Egypt (South of Assiut): 1 times•unknown: 1 times

Sargschlitten: 3 times•tragbarer Schrein: 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES•SINGULAR: 4 TIMES•FEMININE: 4 TIMES

msd

"bekleiden"|"to clothe"|verb•verb_3-lit|ID:76130|Wb 2, 152.13
root: msd.t, "Kleidung"|"[a garment (cloak?)]"• sd, "Schwanz"|"tail"• sd, "gekleidet sein; geschmückt sein"|"to be clothed"• sd, "Abschnitt (eines Briefes)"|"section; column (of a text)"• sd, "[Substantiv]"|""• sḏ.w, "Lendenschurz"|"loincloth"

msd

"[Stein]"|english translation missing|root|ID:871694

msd.t

"Kleidung"|"[a garment (cloak?)]"|substantive•substantive_fem|ID:76140|Wb 2, 152.12
• wn Wnjs ḫns jnị //[528]// Wnjs r ḏr,w ꜣḫ,t wꜣḥ.n Wnjs msd,t=f //[529]// jm r tꜣ "Unas öffnet die doppelflügelige Pforte, Unas gelangt zu der Grenze des Horizonts, nachdem Unas sein $msd.t$-Kleidungsstück dort zu Boden abgelegt hat." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 275: [527]
bbawpyramidentexte
COLLOC: ḪNS, "[TÜR]"|"DOUBLE DOORS" • WNJS, "UNAS"|"UNAS" • ḎR.W, "ENDE; GRENZE; BEREICH"|"END; LIMIT; BOUNDARY"
root: msd, "bekleiden"|"to clothe"• sd, "Schwanz"|"tail"• sd, "gekleidet sein; geschmückt sein"|"to be clothed"• sd, "Abschnitt (eines Briefes)"|"section; column (of a text)"• sd, "[Substantiv]"|""• sḏ.w, "Lendenschurz"|"loincloth"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Kleidung: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

msd.t

"Schenkel; Keule"|"thigh; haunch"|substantive•substantive_fem|ID:76160|Wb 2, 153.1-3; Walker, Anatom. Term., 270
• jr wḫꜣ=k wj r gmgm=j ⟨m⟩ msd,t=j m pꜣy=j mn[qb] //[1,3]// [šzp]=f tj "Wenn du mich suchst, um mich ⟨auf⟩ meinen Schenkel(n) zu streicheln, dann ist es mein Schlaf[zimmer,] das dich [empfangen wird]." sawlit:⟨Liebeslied Nr. 1-19: ⟩pHarris 500 = pBM EA 10060//Recto 1-4: Liebeslieder, 1. Gruppe: Lied Nr. 1-8: [1,2]
• //[5]// ⸢ms⸣d,t 1 ⸢ḫntj-š.pl⸣ "Schenkelfleisch - 1 (Einheit) (an die) Chentischi (Pächter ?)." bbawarchive:pBritMus 10735 frame 2 verso (44 D)//pBritMus 10735 frame 2 verso (44 D): [5]
• ḫnd pw ḥnꜥ msd,t "Ein Bein ist es und eine Hüfte." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 125: [84]
• nn jṯị jb=j m-ꜥ jꜣk.pl m ḥ(ꜣ)b Ḏḥw,tj ⸢sd,t[j.]⸣ ꜥn(,j)? ꜥ[Wsjr-]⸢Ḫnt,j-jmn,tt⸣? "Mein Herz kann mir nicht von den Alten geraubt werden am Fest des Thot, ⸢den Geschwänzten(?) des Osiris-Vorsteher-des-Westens(?)⸣:" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 028: [1]
• ḫnd //[775]// pw ḥnꜥ msd,t ""Es waren ein Bein und eine Hüfte."" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 125: [774]
bbawarchive, sawlit, tb
COLLOC: JꜢK, "ALTER (ERFAHRENDER MANN)"|"OLD (EXPERIENCED) MAN" • ḪNḎ, "UNTERSCHENKEL (?)"|"SHIN; (BULL'S) SHANK" • MNQB, "KÜHLER RAUM; PALAST"|"COOL PLACE"
root: jsd, "[Verb (sitzen?)]"|"[verb (to sit?)]"
NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Schenkel, Lende: 2 times • Schenkel: 2 times • Nisbe: die "Geschwänzten" o. ä.: 1 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 5 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

msd.t

"[Stein]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:863369|Wb 2, 152.15; RITANC I, 100

msdm.j

"Bleiglanzsucher"|"one who prepares eye-paint"|substantive•substantive_masc|ID:76200|Meeks, AL 79.1369
root: msdm.t, "schwarze Augenschminke (Bleiglanz)"|"black eye paint (galena)"• smd, "Sistrum"|"sistrum"• smd.t, "[Perlen]; Glanz; Schmuckstück"|"beads"• sdm, "schminken"|"to paint (the eyes)"• sdm, "Schminke; Schminkmittel, Mittel zum Auftragen (med.)"|"eye-paint"• sdm.t, "[Kuh]"|""

msdm.t

"schwarze Augenschminke (Bleiglanz)"|"black eye paint (galena)"|substantive•substantive_fem|ID:76190|Wb 2, 153.8-15; Harris, Minerals, 174 ff.
• sntr nḏ ḥr kꜣy,t //[63,15]// n.t ḥntꜣsw 1 snf n jḥ 1 snf n (j)ꜥꜣ 1 //[63,16]// snf n šꜣ 1 snf n ṯsm 1 snf n ꜥr 1 msdm,t //[63,17]// 1 wꜣḏ,w 1 "Weihrauch, verrührt (wörtl.: zermahlen) im $kꜣy.t$-Kot (?) einer Eidechse: 1, Blut vom Rind: 1, Blut vom Esel: 1, Blut vom Schwein: 1, Blut vom Hund: 1, Blut vom Ziegenbock: 1, Bleiglanz: 1, Malachit: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [63,14]
• //[162]// ꜥḥꜥ.n rḏị.n=f n=j zb,t.pl m ꜥntjw.pl ḥknw.pl jwdnb.pl //[163]// ḫsꜣj,t.pl tjšps.pl šꜣꜥsḫ msdm,t.pl sd.w.pl //[164]// n.w mꜥmꜥ(j) mrry,t.pl ꜥꜣ.t n.t sntr.pl nḏḥy.t.pl //[165]// n.t ꜣbw ṯzm.w.pl gwf.pl ky.w.pl špss.pl nb nfr "Da gab sie mir eine Ladung, bestehend aus Myrrhe und Salböl, Räucherwerk und Balsam, Tischepes-Holz, Schasech-Parfüm/Pflanzen und Augenschminke, Schwänzen von Giraffen, großen Kuchen von Weihrauch, Stoßzähnen von Elefanten, Windhunden, Lang- und Kurzschwanz-Affen, allen Arten von/an Reichtümern." sawlit:pPetersburg 1115//Die Geschichte des Schiffbrüchigen: [162]
• //[1.1]// z(ꜣ)ṯ //[1.2]// snṯr sḏ,t //[1.3]// sṯj-ḥ(ꜣ)b 1 //[1.4]// ḥkn,w 1 //[1.5]// sfṯ 1 //[1.6]// nḫnm 1 //[1.7]// twꜣ,wt 1 //[1.8]// ḥꜣ,tt ꜥš 1 //[1.9]// ḥꜣ,tt ṯḥn,w 1 //[1.10]// ꜥrf wꜣḏ(,w) 1 //[1.11]// ⟨⟨ꜥrf⟩⟩ msdm,t 1 //[1.12]// wnḫ,wj 2 //[1.13]// snṯr sḏ,t 1 //[1.14]// qbḥ,w ṯꜣ.wj 2 //[1.15]// ḫꜣw,t 1 //[1.16]//

ḥtp-nswt 2 "Libation, Weihrauchfeuer, 1 (mal) Festduftöl, 1 (mal) Hekenu-Öl, 1 (mal) Sefetj-Öl, 1 (mal) Nechenem-Öl, 1 (mal) Tewaut-Öl, 1 (mal) Bestes des Koniferenöls, 1 (mal) Bestes des libyschen Öls, 1 Beutel grüne Schminke, 1 Beutel schwarze Augenschminke (Bleiglanz), 2 (mal) Stoffstreifen-Paar, 1 (mal) Weihrauchfeuer, 2 (mal) Wasserspende (und) beide Duftkugel, 1 (mal) Opferplatte, 2 Königsopfer;" bbawgrabinschriften:Kalksteinblock (Nordwand)//Opferliste: [1.1]

•//[Nt/F/Ne AII inf, casier 15-20= 143-148]// wꜣḏ(,w) ꜥrf 1 (m)sd(m),t ꜥrf 1 "Grüne Schminke, 1 Beutel; schwarze Augenschminke, 1 Beutel." bbawpyramidentexte:⟨2. Register⟩//PT 79-80: [Nt/F/Ne AII inf, casier 15-20 = 143-148]

•//[23.B7]// r-n,tj jni̯=tw n=k wḏ,w-nswt pn r-ḏd r-n,tj hꜣb=j n=k m-ḏr,t (j)m(,j)-rʾ-pr-ḥḏ-pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) //[24.B8]// wdp,w-nswt Jmn-ḥtp,w r-ḏd jmi̯ jni̯⟨t⟩.tw msdm,t nfr-nfr n //[25.B9]// sdm n pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) r pꜣ n,tj tw=tw j:m jw=k ḏi̯.t //[26.B10]// jni̯.tw 15 n dbn n msdm,t m-ḏr,t=f "Folgendes: gebracht wurde zur dir dieser Königsbefehl mit den Worten, daß ich zur Dir geschickt habe durch den Vorsteher der Schatzhausverwaltung des Pharao, l.h.g. und Aufwärter des Königs Imen-hetepu mit dem Wortlaut: 'Veranlasse, daß man sehr schönen Bleiglanz für die Schminke des Pharao, l.h.g. dorthin bringt, wo man (der Pharao) ist', und du ließest 15 Deben Bleiglanz durch ihn bringen." bbawbriefe:pCairo ESP//Document B: [23.B7]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • ꜤRF, "BEUTEL"|"BAG" • WꜢḎ.W, "GRÜNE SCHMINKE; GRÜNE FARBE"|"GREEN EYE PAINT; GREEN PIGMENT"

root: msdm.j, "Bleiglanzsucher"|"one who prepares eye-paint" • smd, "Sistrum"|"sistrum" • smd.t, "[Perlen]; Glanz; Schmuckstück"|"beads" • sdm, "schminken"|"to paint (the eyes)" • sdm, "Schminke; Schminkmittel, Mittel zum Auftragen (med.)"|"eye-paint" • sdm.t, "[Kuh]"|""

61 times • 7 times • 7 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 1 times

glyphs: X1: 96 times • G17: 94 times • S29: 93 times • D46: 90 times • N33: 87 times • Z2: 78 times • F31: 68 times • G14: 20 times • D7: 16 times • A17: 16 times • N26: 16 times • N33A: 11 times • D4: 10 times • V33: 6 times • M39: 5 times • Z3: 5 times • Z1: 3 times • W10: 2 times • I10: 2 times • O34: 2 times • V30: 1 times • W24: 1 times • D6: 1 times • V28: 1 times • M33: 1 times • W22: 1 times

OK & FIP: 116 times • MK & SIP: 79 times • NK: 22 times • TIP - Roman times: 2 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 113 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 101 times • unknown: 6 times

schwarze Augenschminke (Bleiglanz): 173 times • schwarze Augenschminke: 46 times • (Schreibung mit N14 statt F31)schwarze Augenschminke: 1 times

SUBSTANTIVE: 220 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 220 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 214 TIMES • SINGULAR: 214 TIMES • FEMININE: 213 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • DUAL: 1 TIMES

msḏ.yt

"Verabscheutes; Hass"|"that which is hateful"|substantive•substantive_fem|ID:76220|Wb 2, 154.10-11; vgl. FCD 118

• [...] mr{wt}⟨i̯⟩ mꜣꜥ,t msdd jsf.pl jw,tj mri̯ //[3.20]// msdd "Wer die Wahrheit liebt, ist einer, der das Unrecht haßt, ohne das Verhaßte zu lieben." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [3.19]

• sḫpr.w r jṯi̯⟨.t⟩=s m msd,t //[11,8]// mj hp "Was man entstehen ließ (??), um sie zu ergreifen, ist etwas Verhaßtes (??) laut des Gesetzes (??)." sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [11,7]

•//[x+3]// [jṯi̯] jt bnrj,t [r] [msdd] "[Eher als das Verabscheute] greift der Vater die Süßigkeit." sawlit:⟨15. ⟩pBM EA 10775d//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+3]

• jw ms msw_ [...] ⟨ms.w.pl⟩ [...] ⟨msḏ,t⟩ [ꜥšꜣ.t] [m] [mr,t] "Nun gibt es aber viel anklägerisches Gerede (?; oder: viele Kinder; oder: viel Haß) auf der Straße." sawlit:pMillingen//Die Lehre des Amenemhet: [3, 6]

sawlit

COLLOC: MSYW.T, "(AN-)KLAGE"|"ACCUSATION" • JW.TJ, "OHNE"|"" • BNJ.T, "SÜSSIGKEITEN"|"SWEETS"

root: msḏ.w, "Rivale (?)"|"rival (?)" • msḏi̯, "hassen; verabscheuen"|"to hate; to dislike" • msḏḏ.t, "[Bez. für die Nebenbuhlerin]"|"rival"

1 times

glyphs: F31: 1 times • S29: 1 times • X1: 1 times • A2: 1 times

NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times

unknown: 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Verabscheutes: 2 times • Verabscheutes, Gehasstes: 1 times • Hass: 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • FEMININE: 4 TIMES

msḏ.w

"Rivale (?)"|"rival (?)"|substantive|ID:650045|FCD 118

•//[x+7]// jṯi̯=ꜥtw? bnr[j] r msdd "Dem Unbeliebten zieht man den {Schlechten} ⟨Angenehmen/Sympathischen⟩ vor." sawlit:⟨12. ⟩oGardiner 343 + 602 + oIFAO Inv. 2530 (= oDeM 1817)//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+7]

• jṯi̯=⟨ꜥtw?⟩ ⟨bnr⟩ //[x+9]// [r] [msdd] "Dem Unbeliebten zieht man den {Schlechten} ⟨Angenehmen/Sympathischen⟩ vor." sawlit:⟨14. ⟩oIFAO Inv. 2010//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [x+8]

• m=k bꜥḥ //[100]// rn=j m-ꜥ=k r ḫrd qni̯ ḏd r=f jw=f //[101]//={f} n msd.w=f "Siehe, anrüchig ist mein Name deinetwegen, mehr als (der) eines tapferen Jungen, über den gesagt wird: "Er gehört seinem Rivalen (wörtl.: einem, der von ihm gehaßt worden ist)"." sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [99]

•//[11:1]// (j)ḫ //[11:2A]// jri̯.y=(j) mri̯=tw msḏ,w=f nb "So werde ich machen, (was) man jedem seiner Widersacher wünscht." bbawgrabinschriften:nördlicher Teil//Inschrift B: [11:1]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: BNJ, "SÜSS SEIN"|"TO BE SWEET" • QN, "STARK; TÜCHTIG; TAPFER"|"STRONG; BRAVE; CAPABLE" • =TW, "[SUFFIX PRON. SG.3.C.]"|"ONE; ONE'S (SUFFIX PRON., 3RD PER. SING.)"

root:msḏ.yt, "Verabscheutes; Hass"|"that which is hateful"•msḏi̯, "hassen; verabscheuen"|"to hate; to dislike"•msḏḏ.t, "[Bez. für die Nebenbuhlerin]"|"rival"

1 times

glyphs:F31: 1 times•S29: 1 times•D46: 1 times•G43: 1 times•A2: 1 times

NK: 2 times•MK & SIP: 1 times•OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

der Unbeliebte, Verhaßte: 2 times•Rivale (?): 2 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES•SINGULAR: 4 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

msḏi̯

"hassen; verabscheuen"|"to hate; to dislike"|verb•verb_4-inf|ID:76210|Wb 2, 154.1-9

•jnk ḥm //[Kol. 4]// ꜣḫ n(,j) nb=f gr mtr Mꜣꜥ,t hr ḥr Mꜣꜥ,t ⸢ms⸣dd jzf ⸢s⸣:ꜣ ⸢s⸣ḫr nṯr=f ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn Bꜣk-n(,j)-Ḫnsw [mꜣꜥ]-⸢ḫrw⸣ "(Denn:) Ich bin ein nützlicher Diener seines Herrn, einer, der schweigt, der die Maat bezeugt, der über die Maat zufrieden ist, der das Böse hasst, der den Ratschuß seines Gottes großmacht, der Hohepriester des Amun, Bak-en-chons, [der Gerechtfertigte]." smaek:Würfelstatue des Bekenchons//3. Vorderseite: [Kol . 3]

•//[70,24]// rḏi̯ sḫp=f st m msdd=f "(Es) werde veranlasst, dass er (d.h. der Patient) es $sḫp$-einnimmt, (auch) wenn er (es) nicht will." sawmedizin:Papyrus Ebers//70,1-71,21 = Eb 515-542: "Heilmittel zum Ausheilen von Wunden am Leib": [70,24]

•ꜥḥꜥ.n ḥm=f pri̯ m ḫꜣꜥ r msdd //[Vs 31]// mšꜥ.pl=f ḫꜥr r=s⟨n⟩ mj ꜣby "Dann trat Seine Majestät schließlich? heraus/vor, um sein Heer zu schelten, wobei er gegen si⟨e⟩ wütend wie ein Leopard war." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 30]

•j ꜥnḫ.w.pl tp(,j).pl-tꜣ mrr.w.pl ꜥnḫ msḏḏ.w.pl //[A11]// ḫpi̯.t š(m)s=ṯn Wp-wꜣ,t.pl r nmt,t=f nb.t ḥtp jb=ṯn m ꜥnḫ tp tꜣ "O living ones who are on earth, who love life and hate death, as you follow Wepwawet on his every course, your heart being satisfied with life upon earth," sawlit:Stele des Shensetji (Los Angeles 50.33.31)//⟨Stele des Shensetji (Los Angeles 50.33.31)⟩: [A10]

•//[1]// jnk mri̯ ḫꜣ //[2]// ḫb[ḏ] [n] nb=f //[3]// kn.t n ḥn,wt=f //[4]// msḏḏ pr nb=f "Ich bin ein 1000-(Schläge)-Liebender, ein Gehasster seines Herren, die Unbeliebtheit seiner Herrin (in Person), ein Verabscheuter des Hauspersonals seines Herren." bbawgrabinschriften:2. Register v.o.//Beischrift-3: [1]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb

COLLOC: QDD, "SCHLAF"|"SLEEP"•=F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"•MRI̯, "LIEBEN; WÜNSCHEN"|"TO LOVE; TO WISH"

root:msḏ.yt, "Verabscheutes; Hass"|"that which is hateful"•msḏ.w, "Rivale (?)"|"rival (?)"•msḏḏ.t, "[Bez. für die Nebenbuhlerin]"|"rival"

13 times• 6 times• 3 times• 3 times• 2 times• 2 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times

glyphs:F31: 45 times•D46: 42 times•S29: 30 times•G37: 28 times•I10: 26 times•G43: 8 times•A2: 5 times•O34: 3 times•Z9: 3 times•X1: 3 times•Z6: 2 times•M17: 2 times•Z2: 1 times•Z3: 1 times•B3: 1 times

TIP - Roman times: 28 times•NK: 25 times•OK & FIP: 24 times•MK & SIP: 21 times•unknown: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 58 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 24 times•unknown: 16 times•Nubia: 3 times

hassen: 43 times•hassen; verabscheuen: 32 times•verabscheuen: 16 times•hassen, verabscheuen: 4 times•hassen, verabscheuen; nicht wollen: 3 times•meiden: 1 times•ablehnen: 1 times•schelten: 1 times

VERB: 101 TIMES•VERB_4-INF: 101 TIMES•SINGULAR: 50 TIMES•ACTIVE: 48 TIMES•MASCULINE: 46 TIMES•PARTICIPLE: 38 TIMES•PREFIXED: 30 TIMES•SUFFIXCONJUGATION: 24 TIMES•RELATIVEFORM: 17 TIMES•PASSIVE: 14 TIMES•PLURAL: 13 TIMES•FEMININE: 10 TIMES•GEMINATED: 9 TIMES•IMPERATIVE: 7 TIMES•INFINITIVE: 6 TIMES•PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES•T-MORPHEME: 1 TIMES

msḏi̯

"[hassen]"|english translation missing|root|ID:871697

msḏn

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:860886|Barbotin/Clère, BIFAO 91, 1991, 28, Anm. 165

msḏr

"Ohr"|"ear"|substantive•substantive_masc|ID:76230|Wb 2, 154.13-16

•ḏi̯=f snf m msꜣḏ,t.du=fj m msḏr.du=fj "(indem) er aus seinen Nasenlöchern/Nasenhöhlen und seinen Ohren blutet (wörtl.: er gibt Blut)," sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [2.4]

•kꜣ ḏd=tn jmn.n=j r ḥm=f m ḫ,t nb //[Rs 112]// n pr jtj=j nbw jḫ m ꜥꜣ,t m jp,t.pl nb mnfy m jr,j-ḏr,du.pl nbw m jr,j-ḫḫ bb.pl str.w m ꜥꜣ,t sꜣ!! n.w ꜥ,t nb mꜣḥ.pl n tp šq.ypl n msḏr ḫkr.pl nb n nswt ḥn nb n.w wꜥb nswt m nbw ꜥꜣ,t!! nb "Ihr sollt benennen, was ich vor Seiner Majestät (= Piye) von irgendwelchen Dingen des Hauses meines Vaters verborgen habe, (nämlich) Goldbarren, Edelsteine, jegliche Gefäße, Knöchelbänder, Armreifen aus Gold, Ketten, Schmuckkragen hergestellt aus Edelsteinen, Amulette für jedes Körperteil, Stirnkränze, Ohrgehänge, jegliches königliches Schmuckstück, jedes Libationsgefäß für die Reinigung des Königs aus Gold und jeglichen Edelsteinen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 111]

•nswt p,t nbw nṯr,w kꜣ mw,t=f Nw,t dwꜣ bꜣ,w jmn,tj.w //[Z.7]// snsn.w bꜣ,w jꜣb,tj.w [...] [j]ri̯.w nw,w sꜥḥ m nfr=f ḏi̯.n=f jr,tj=f(j) msḏr,wj=fj r tm qmꜣ //[Z.8]// ḥtp,t tꜣs tꜣ,wj msi̯ ⸢Km,t⸣ ⸢kf⸣[ꜥ] [ḫꜣs,wt] [...] ḥnd ḥr,t rꜥ-nb ḏ,t nḥḥ sšm sw ḏs=f sjꜣ jm,j.t-ḫ,t //[Z.9]// wꜥ šps̱i̯ [...] ḥ[n] sw ḏs=f jri̯ zꜣ=f r n,tj.w m-ḫt=f ḫnt,j s,t m Jp,t-s,wt nb Jwn,w jri̯ //[Z.10]// [psḏ,t] mr_ [...] "König des Himmels, Gold der Götter, Stier seiner Mutter Nut, den die westlichen Bas preisen, den die östlichen Bas verehren (lit. küssen), [...], der die Urflut erschaffen hat, Edler in seiner Vollkommenheit, nachdem er seine Augen und Ohren auf das Universum gerichtet hat, der das Opfer erschaffen hat, der die Beiden Länder zusammengefügt hat, der ⸢Ägypten⸣ geschaffen hat, der die [Fremdländer] ⸢gepackt hat⸣, [...], der täglich den Himmel durchzieht, immer und ewig, der sich selbst führt, der erkennt, was in der Körperschaft (d.h. den Gedanken der Menschen) ist, der edle Einzigartige, [...], der sich selbst ausgestattet hat, der seinen Schutz

eingerichtet hat für die, die bei ihm sind, Vorderster des Platzes in Karnak, Herr von Heliopolis, der die Neunheit erschaffen hat, der liebt [...]." sawlit:Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)//⟨Stele des Chaneferre Sobekhotep IV. (Kairo JE 51811)⟩: [Z.6]
• sjn //[N/F/E inf 39= 685]// jm(,j) bjk.pl n kꜣ n(,j) Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw ḥmm j:wn=ṯn ⟨n⟩ Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw jr,t.du=f wbꜣ=ṯn n=f šr,t=f wpi̯=ṯn rꜣ n(,j) Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw n=f snš=ṯn n=f msḏr.du=f srd=ṯn //[N/F/E inf 40= 686]// n Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw šw,t.du=f ḏi̯=ṯn swꜣ Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw ḥr nṯr mḥ m sꜥḥ.pl ṯꜣw.pl "Eilt, die ihr Falken seid, zu dem ... Ka des Pepi Neferkare und öffnet ⟨dem⟩ Pepi Neferkare seine Augen, "bohrt" ihm seine Nase auf, trennt den Mund des Pepi Neferkare für ihn auf, sperrt ihm seine Ohren auf, laßt für Pepi Neferkare seine beiden Federn wachsen und laßt Pepi Neferkare an dem Gott vorbeigehen, der sich der Würdezeichen(?) (und ?) der Winde bemächtigt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 602: [N/F/E inf 38 = 684]
• jr kꜣ,t.pl jri̯.t.pl n=sn qmꜣ ḥꜥ,w-nṯr.pl m sjn wꜥb m ḏr,t m wḏꜣ,t m msḏr m ꜥn,t=f sfy //[x+3,7]// m ḥs n,t nḥbw qmꜣ wḏꜣ,t m jr,w=s ḥtp=s m nw,w "Was (nun) die Arbeiten anbetrifft, die ihretwegen ausgeführt werden: Formen der Gottesleiber ('Reliquien') aus reinem Ton, (nämlich) die Hand, das Udjat-Auge, das Ohr (und) seinen (Atums) Daumen, (wobei) er (der Ton) mit Kot von einem Jungstier(?) vermischt ist; Formen des Udjat-Auges in seiner (ursprünglichen) Gestalt, (als) es (noch) im Nun ruhte." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+3,6]
bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • SNŠ, "(OHREN) ÖFFNEN"|"TO UNSTOPP (THE EARS)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
root: msḏr.t, "Ohr"|"" • Sḏr.w, "die Schlafenden"|"" • sḏr, "schlafen; liegen; die Nacht zubringen (ohne e. Tun)"|"to lie; to sleep; spend the night" • sḏr, "Schlafmatte; Laken"|"pallet" • sḏr, "[Flüssigkeit (offizinell)]"|"[a med. liquid]" • sḏr, "Gemach (der Residenz)"|"department (?) (of the Residence)" • sḏr, "der Schläfer"|"sleeper" • sḏr, "das Schlafen"|"" • sḏr.yt, "Nachtlager; Bettlägerigkeit; Beischlaf"|"sleeping place; (state of being) bedridden; intercourse" • sḏr.yt, "Niederlage"|"slaughter" • sḏr.n, "[Partikel]"|"" • sḏr.t, "[Fest in Abydos]"|"(festival of) laying (Osiris to rest)" • sḏr.t, "Schlaftrank"|"sleeping draught" • sḏr.t, "Schlaf"|""
14 times • 12 times • (F31-S29-M36-D21-Ff4): 7 times • (Ff4-Z1): 6 times • 4 times • (F31-S29-M36-D21-Ff4-Z1): 3 times • 2 times • (F31-S29-M36-D21-F21-X1-Z1-Ff100): 2 times • (Ff4-Ff4): 2 times • (F31-M36-D21-F21-F51B): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (F31-S29-M36-D21-F21-F21-O-F51B): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs: F21: 72 times • Z1: 39 times • F31: 26 times • M36: 24 times • D21: 24 times • S29: 24 times • Ff4: 20 times • F51: 17 times • X1: 10 times • D18: 4 times • Z2: 3 times • F51B: 2 times • Z3A: 2 times • Ff100: 2 times • O: 1 times • G7: 1 times • A24: 1 times • D4: 1 times • Z5: 1 times • M17: 1 times
NK: 50 times • MK & SIP: 45 times • OK & FIP: 22 times • TIP - Roman times: 20 times • unknown: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 79 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 47 times • unknown: 11 times • Nubia: 4 times
Ohr: 141 times
SUBSTANTIVE: 141 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 141 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 78 TIMES • SINGULAR: 65 TIMES • DUAL: 45 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 41 TIMES • MASCULINE: 36 TIMES • PLURAL: 10 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

msḏr.t

"Ohr"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:860133|Wb 2, 154.17
• msḏr,t=k dn~jrꜣ~gꜣ.t "Dein Ohr ist taub (?)." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//2,2-3,3: Tadel des Schreiberschülers: [2,3]
• sw mḥ msḏr,t hrw ꜥꜣ{,t} //[3,3]// (m) ḥm,yt hrw jmw "Er ist aufmerksam (nur) am Tag des Esels, ein Steuer (nur) am Tag des Schiffes." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//2,2-3,3: Tadel des Schreiberschülers: [3,2]
sawlit
COLLOC: DNG, "[EINE SCHLECHTE EIGENSCHAFT DES OHRES]"|"TO BE DEAF" • ḤM.YT, "STEUERRUDER"|"STEERING OAR" • JMW, "SCHIFF (ALLG.)"|"BOAT (GEN.)"
root: msḏr, "Ohr"|"ear" • Sḏr.w, "die Schlafenden"|"" • sḏr, "schlafen; liegen; die Nacht zubringen (ohne e. Tun)"|"to lie; to sleep; spend the night" • sḏr, "Schlafmatte; Laken"|"pallet" • sḏr, "[Flüssigkeit (offizinell)]"|"[a med. liquid]" • sḏr, "Gemach (der Residenz)"|"department (?) (of the Residence)" • sḏr, "der Schläfer"|"sleeper" • sḏr, "das Schlafen"|"" • sḏr.yt, "Nachtlager; Bettlägerigkeit; Beischlaf"|"sleeping place; (state of being) bedridden; intercourse" • sḏr.yt, "Niederlage"|"slaughter" • sḏr.n, "[Partikel]"|"" • sḏr.t, "[Fest in Abydos]"|"(festival of) laying (Osiris to rest)" • sḏr.t, "Schlaftrank"|"sleeping draught" • sḏr.t, "Schlaf"|""
NK: 2 times
unknown: 2 times
Ohr: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

msḏr-jꜥꜣ

"[Pflanze ("Eselsohr")]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:875729|DrogWb 290
• mnš,t 1 tpnn 1 //[92,6]// msḏr-(j)ꜥꜣ 1 ḥꜣ,t(j)t 1 bꜣq 1 "Roter Ocker: 1, Kreuzkümmel: 1, „Eselsohr"-Pflanze (?): 1, Bestes (Öl): 1, Olivenöl: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [92,5]
sawmedizin
COLLOC: MNŠ.T, "[EIN MINERALISCHER STOFF (ROTER OCKER ?)]"|"[A MINERAL PIGMENT (RED OCHRE?)]" • TPNN, "KREUZKÜMMEL"|"CUMMIN" • BꜢQ, "MORINGA-BAUM-ÖL (BEHENÖL) (?); OLIVENÖL (?)"|"OIL OF THE MORINGA TREE"
(F31-S29-M36-D21-Ff4-O29-D52-E20-F27): 1 times
glyphs: F31: 1 times • S29: 1 times • M36: 1 times • D21: 1 times • Ff4: 1 times • O29: 1 times • D52: 1 times • E20: 1 times • F27: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Pflanze ("Eselsohr")]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

msḏr-ḥḏr.t

"[Pflanze]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863003|DrogWb 290 f.; Germer, Handbuch, 80
• //[20.18= Vso 3.18]// rḏi̯.ḥr=k msḏr-ḥḏr,t ḥr mrḥ,t "Dann mußt du die Pflanze (namens) Ohr-der-Wildsau(?)/Wüstenspringmaus(?) auf/in Öl/Fett

geben." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//20.13-21.3 = Vso 3.13-4.3: Heilmittel für Menstruationsprobleme: [20.18 = Vso 3.18]
sawmedizin
COLLOC: MRḤ.T, "FETT (ALLG.); SALBÖL"|"FAT (GEN.); UNGUENT" • RḎI, "GEBEN; VERANLASSEN"|"" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
1 times
glyphs:M36: 2 times • D21: 2 times • F31: 1 times • S29: 1 times • F21: 1 times • V28: 1 times • X1: 1 times • F27: 1 times • M2: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[Pflanze]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

msḏḏ.t

"[Bez. für die Nebenbuhlerin]"|"rival"|substantive•substantive_fem|ID:76240|Wb 2, 154.12; MedWb 394
• ḏi̯.w r dp n msdd.t "Werde an den Kopf der Verhassten gegeben." sawmedizin:Papyrus Ebers//66,7-67,7 = Eb 464-476: "Heilmittel zum Festigen des Haares": [67,4]
• rḏi̯ r dp n msdd,t "Werde an den Kopf der Verhassten gegeben." sawmedizin:Papyrus Ebers//66,7-67,7 = Eb 464-476: "Heilmittel zum Festigen des Haares": [67,5]
• [ny] [rḏi̯]=(j) [ḫp]⸢r⸣ [...] ⸢msḏḏ⸣,t=f nb(.t) ḏ,t "Nicht werde ich zulassen, dass entstehen ... all sein Gehaßtes, ewiglich." bbawgrabinschriften:linke Türwange (Ostseite)//Rede: [7]
• jr mw r=j mj msd m-ḥr šn,ṯ //16,10// m sn.du nn nḏ,ṯ nn ky ḥnꜥ=j nn ꜥḥꜥ=k r nḥm=j ww sp 2 ""Wenn (nun auch) das Wasser gegen mich ist, wie gegen eine Nebenbuhlerin ("Verhaßte") im Angesicht dessen, der Zauber treibt ("beschwört/zaubert") mit den beiden Schwestern, (so) gibt es keinen Beistand, niemand (keinen anderen) der mit mir ist, (denn) Du wirst nicht da sein, um mich zu retten, oh weh" - zwei Mal - !"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 16,9
bbawgrabinschriften, bbawtotenlit, sawmedizin
COLLOC: SN.TJ, "DIE BEIDEN SCHWESTERN (GÖTTINNENPAARE, MEIST ISIS U. NEPHTHYS)"|"" • NḎ.TJ, "SCHÜTZER; BEISTAND"|"PROTECTOR" • WY, "WEHE!"|"WOE!"
root: msḏ.yt, "Verabscheutes; Hass"|"that which is hateful" • msḏ.w, "Rivale (?)"|"rival (?)" • msḏi̯, "hassen; verabscheuen"|"to hate; to dislike"
2 times • 1 times
glyphs:D46: 5 times • F31: 3 times • S29: 3 times • G37: 3 times • X1: 2 times • B1: 2 times
MK & SIP: 2 times • TIP - Roman times: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
[Bez. für die Nebenbuhlerin]: 3 times • Gehasstes: 1 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

mš

"aufschneiden; (Fische) ausnehmen"|"to cup open; to gut (fish)"|verb•verb_2-lit|ID:76250|Wb 2, 154.18; Lesko, Dictionary I, 244
root: mš, "[Substantiv (Teich? Fischbearbeitungsstelle?)]"|"[noun]"

mš

"[Substantiv (Teich? Fischbearbeitungsstelle?)]"|"[noun]"|substantive|ID:76260|Wb 2, 154.19; Lesko, Dictionary I, 244
• ḥꜣ,tj=j (ḥr) wnf ḥr mkj.ṯ=f mj wꜣḏ{.w.pl} m pꜣ⸢y⸣=f mꜥ-šꜣ "Mein Herz frohlockt an seinem Platz, so wie ein Barsch in seinem Teich." sawlit: ⟨Liebeslied Nr. 20-21 (alt: 20-27): ⟩oCairo CG 25218 + oDeM 1266//Gruppe A: Liebeslied Nr. 20: [14]
• //[C3, 10]// [...] [___]=k qb m mšꜣ=f "...]. Dein [...] ist kühl in seiner Fischbearbeitungsstelle (?)." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Pleasures of Fishing)⟩//The Pleasures of Fishing and Fowling: [C3, 10]
sawlit
COLLOC: WḎJ, "BARSCH"|"BULTI-FISH (TILAPIA NILOTICA)" • MK.T, "RICHTIGE STELLE; KORREKTER PLATZ"|"(CORRECT) POSITION; (PROPER) STATION" • WNF, "FROH SEIN; FROHLOCKEN"|"TO BE GLAD; TO REJOICE"
root: mš, "aufschneiden; (Fische) ausnehmen"|"to cup open; to gut (fish)"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Teich (?): 1 times • Fischbearbeitungsstelle (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

mš

"[aufschneiden]"|english translation missing|root|ID:871700

mšꜣ

"[Lederobjekt]"|english translation missing|root|ID:871703

mšꜣ.w

"[Berufsbez.]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:600431|pMünchen 809 rt 7
root: mšꜣy, "[lederner Streitwagenteil]"|"[a chariot part (of leather)]"

mšꜣ.t

"[Körperteil (After ?)]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:861168|MedWb 397

root: šꜣ.w, "Kot (offizinell)"|"excrement (med.)"

mšꜣy

"[lederner Streitwagenteil]"|"[a chariot part (of leather)]"|substantive•substantive_masc|ID:76280|Wb 2, 154.20

• jw nꜣy=sn mꜥ~jr⟨ꜣ⟩~kꜣ~bw~tj //[1,4]// m bꜣ~jrꜣ~rw~[,y] jw=w mḥ m ḥꜥ,w.pl [...] n.w rꜣ-ꜥ-ḫt jw 80 n ꜥḥꜣ,w m tꜣ jspꜣ~tj tꜣ ḥmy[ꜥ,t?] pꜣ //[1,5]// mꜥ~jrꜣ~ḥ pꜣ ḥ~jrꜣ~pw tꜣ sf{d}⟨,t⟩ tꜣ qꜣw~tj,t pꜣ sk-(n)hm,w pꜣ jsbw~⸢jrꜣ⸣ n ṯꜣ~⟨gꜣ⟩ mḥ m r(w)dw{,t} tꜣ ꜥwn,t //[1,6]// (n) mꜥ~jrꜣ~kꜣ~⟨bw~⟩tj,t pꜣ ḥꜥ,w n rs pꜣ nw,j n Ḫtꜣ pꜣ ṯt ḫn~rꜣ jw nꜣy=sn ḥr.pl ḥmt //[1,7]// m zmꜣm-n-6 ṯꜣw m ṯꜣi̯ bꜣ~sꜣ~nꜣ fdtj mꜥ~sꜣ~qꜣ jw nꜣy=⸢sn⸣ rꜣ~bꜣ~šꜣ.y.pl wꜣḥ //[1,8]// r-gs=sn jw nꜣ pḏ,t [...] ⟨ṯsi̯⟩ [nꜣ]y=sn r(w)d.w{t}.pl sꜥqꜣ nꜣy=[sn] [d]bw.pl m rꜣ-ꜥ //[2,1]// jtḥ ⟨nꜣy⟩=sn mꜥ~šꜣ~y.pl m mtr,t wꜥb(.t) "Ihre Streitwagen sind aus $brr.y$-Holz und (wörtl.: indem sie) sind gefüllt mit [---] Kriegsgerät, d.h. (mit) 80 Pfeilen im Köcher, dem $ḥmy.t$-Teil, dem Speer (?), dem $ḥrp$-Schwert, dem Messer, dem $qt.t$-Stock (?), $sk-nhm$-Objekten, einer Peitsche aus mit Riemen versehenem (oder: mit Riemen umwundenem) $ṯg$-Holz, dem Schlagstock des Streitwagens, dem Stab der Wache (?, oder: dem "Wachmacherstab"?), dem hethitischen Speer (?), dem Zügellöser; d.h. (auch mit) ihren ehernen "Gesichtern" (?) aus 6-facher Legierung und graviert mit Meißelgravur, ... (?) und ... (?), während ihre Rüstungen an deren Seite liegen, während die Bögen gebunden, deren Sehnen straffgezogen, deren Wurfarme bespannt (?; wörtl.: im Zustand des Ziehens) und deren $mšꜣy$-Bänder(?) aus sauberem Geflecht (?) sind." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//1,1-2,2: Rüstungsvorbereitungen für einen Syrienfeldzug: [1,3]

• ḏi̯=w mꜥ~šꜣ~y n tꜣy=k ḏr,t ḥꜣw "(Dann) hätten sie $mšy$-Leder (Verschnürungen?) an dein "Handholz" (Kummet?, Achse?, Speichenkranz?, Nabe?) und $ḥꜣw$-Holz angebracht." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [26.6]

sawlit

COLLOC: QT.T, "SCHAFT (?)"|"SHAFT (?)" • FD, "[VON DER BEARBEITUNG VON METALLWAFFEN]"|"" • MSQ, "[EINE BEARBEITUNG VON METALLWAFFEN]"|"[METALWORKING ACTIVITY (TO EMBOSS?) (SEM. LOAN WORDS)]"

root: mšꜣ.w, "[Berufsbez.]"|""

NK: 2 times

unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[lederner Streitwagenteil]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mšꜣb

"Schöpfrinne"|"watering place (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:76290|Wb 2, 155.1; Hoch, Sem. Words, no. 205

mšꜥ

"Truppenangehöriger"|"member of a workforce"|substantive•substantive_masc|ID:400345|Wb 2, 155.15

• //[Rs 95]// [...] [ꜥ_?]w nḏs rmi̯=f m mšꜥ nb n ḥm=f "... Geringer ..., indem er um irgendeinen Soldaten Seiner Majestät weinte." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 95]

• //[Vso. 1,1]// r-n,tj tw≡j spr.kwj r ꜣbw jw=j ḥr mḥ m tꜣy=⟨j⟩ wpw,t jw=j ḥr snhꜣ mšꜥ.pl //[Vso. 1,2]// n,t-ḥtrj.pl rꜣ.pl-pr.pl smd,t.pl nꜣ mnḥ{,t}.pl ⟨n⟩ nꜣ s,t.pl nꜣ wr.w.pl n ḥm=f "Folgendes: Ich bin in Elephantine angekommen, (habe) mit ⟨m⟩einem Auftrag begonnen und die Soldaten, die Wagenkämpfer, die Tempelangestellten (?), die (Dienst-)Jungen ⟨von⟩ den Verwaltungsbüros und die Vornehmen Seiner Majestät registriert." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Rto. 8,14-Vso. 1,6: Brief mit Auftrag in Elephantine: [Vso. 1,1]

• //K1// zẖꜣw-smn,tw Wn-kꜣ≡f //K2// zꜣb [...] ꜥḤw,t-Jgꜣ? //K3// mšꜥ Nj-nfr "Schreiber der Prospekteure Wenkaef, der Würdenträger (?) (des/im?) Tempel des Iga (?) [..] und Truppenangehöriger Ninefer" bbawfelsinschriften:Wadi Abu Qwei 4//⟨TEXT⟩: K1

• //Z1// mšꜥ jmj-rꜣ-sr,w jmj-rꜣ-pr,wi̯-wr,wi̯-m-pr-n-nb=f //Z2// jrr wḏt.n nb=f rꜥw-nb ⸢jmj-rꜣ-ꜣpd⸣ Jdw "Der Expeditionsteilnehmer und Vorsteher der Ser-Beamten, der Vorsteher der beiden großen Häuser im Hause seines Herrn ist es, der macht was sein Herr täglich befohlen hat, der Vorsteher der Geflügelverwaltung (?) Idu." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 21//⟨Sinai Nr. 21⟩: Z1

• //Z1// mšꜥ sḥḏ-sr //Z2// sꜣb=j //Z3// km "Der Expeditionsteilnehmer und Aufseher der Ser-Beamten Sabi, der Schwarze." bbawfelsinschriften: ⟨Sinai⟩ Nr. 20//⟨Sinai Nr. 20⟩: Z1

bbawfelsinschriften, bbawhistbiospzt, sawlit

COLLOC: ḤW.T-JGꜢ, "TEMPEL DES IGA"|"MANSION-OF-IGA" • JM.J-Rꜣ-PR.WJ-WR.WJ-M-PR-NB=F, "VORSTEHER DER BEIDEN GROSSEN HÄUSER IM HAUSE SEINES HERRN"|"STEWARD OF THE GREAT DOUBLE HOUSE IN THE HOUSE OF HIS LORD" • JM.J-Rꜣ-PR-ꜢPD.W, "VORSTEHER DER VERWALTUNG DES GEFLÜGELS"|"OVERSEER OF THE DEPARTMENT OF FOWL"

root: mšꜥ, "Reise; Marsch"|"journey; march" • mšꜥ, "Truppe; Heer"|"army; workforce" • mšꜥ, "Expedition; Feldzug"|"expedition" • mšꜥ, "marschieren"|"to march" • mšꜥ, "[ein Vogel]"|"[a bird (med.)]" • mšꜥ, "Aufträge; Vorgänge (allg.); Ordensregeln"|"commissions" • mšꜥ.w, "Reisende"|"traveler" • mšꜥy.tj, "Gesandter"|""

(A12A-Z2): 1 times • 1 times

glyphs:Z2: 2 times • A1: 2 times • A12A: 1 times • A12: 1 times • Z3: 1 times

OK & FIP: 3 times • NK: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Eastern Desert: 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Nubia: 1 times

Truppenangehöriger: 2 times • Expeditionsteilnehmer: 2 times • Armeeamgehöriger: 1 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mšꜥ

"Reise; Marsch"|"journey; march"|substantive|ID:600594|Wb 2, 156.12

• mj //[9.8]// ⟨sḏd⟩=⟨j⟩ n=k pꜣy=f šm.t r Ḫꜣ~rw ꜥ⸢r⸣? pꜣy=f mꜥ~šꜥy ḥr nꜣ ṯs,t.pl jw pꜣy=f ꜥq,w //[9.9]// pꜣy=f mw ḥr rmn{,t}=f mj ꜣtp n ⸢ꜥꜣ⸣ jw jri̯={w} nḥb,t=f ꜥḥꜥ,t mj ꜣ "Komm, ⟨daß ich⟩ dir von seinem Zug nach Charu/Syrien ⟨erzähle⟩, und bezüglich (?) seines Marsches auf den Gebirgsrücken, wobei seine Nahrung und sein Wasser auf seiner Schulter sind, so wie die Last eines Esel, und wobei {sie} sein Nacken eine Schwellung (oder:

einen Buckel/Widerrist) gebildet hat wie die/den (von einem) Esel." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 9.4-10.1: Die Schwierigkeiten des Soldatenlebens: [9.7]
• jḫ nꜣy=tn mšꜥ.pl ""Was (bezwecken) eure Reisen?"" sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,71]
• tꜣ ḫꜣs,tjw(,t) wꜣs{m}.tj m mšꜥ "Die Ausländerin ist elend dran auf dem Marsch" sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 8,7-10,10: Soldatencharakteristik: [10,4]
• qnw mꜥ~šꜥ r-ḥꜣ,t=n jnn "(Denn) zahlreich sind die Märsche, (die noch) vor uns - (ja) uns - (liegen)." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [17.8]
• jḫ nꜣ mšꜥ swgꜣ j:ḏi̯=w jry=k "Was sind das für dumme Reisen, die sie dich machen lassen?"" sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [2,22]
sawlit
COLLOC: ṮZ.T, "GEBIRGE"|"RIDGE (OF HILLS); (MOUNTAIN) RANGE" • ḪꜣS.TJT, "AUSLÄNDERIN"|"FOREIGN WOMAN" • SWGꜣ, "TÖRICHT SEIN"|"TO BE FOOLISH"
root: mšꜥ, "Truppenangehöriger"|"member of a workforce" • mšꜥ, "Truppe; Heer"|"army; workforce" • mšꜥ, "Expedition; Feldzug"|"expedition" • mšꜥ, "marschieren"|"to march" • mšꜥ, "[ein Vogel]"|"[a bird (med.)]" • mšꜥ, "Aufträge; Vorgänge (allg.); Ordensregeln"|"commissions" • mšꜥ.w, "Reisende"|"traveler" • mšꜥy.tj, "Gesandter"|""
(G17-D36-N37-D36-D56-Ff100-D54): 1 times • (G17-D36-N37-D36-D56-Ff100-D54-Z3A): 1 times • 1 times
glyphs:D36: 8 times • G17: 4 times • N37: 4 times • D56: 4 times • D54: 4 times • Ff100: 2 times • Z3A: 1 times
NK: 6 times • TIP - Roman times: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Marsch: 5 times • Reise: 3 times • Reise; Marsch: 1 times
SUBSTANTIVE: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES

mšꜥ

"Truppe; Heer"|"army; workforce"|substantive•substantive_masc|ID:76300|Wb 2, 155.2-19

• //12// zḫꜣ(,w) mšꜥ.pl Ḥwy "Der Schreiber des Heeres, Hui." tuebingerstelen:Stele des Ramose (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 469)//Stele des Ramose (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 469): 12
• ꜥb(ꜣ) mšꜥ twti̯ ___ ⸢nṯr.pl⸣ "Die vollständig versammelte(?) Menge übergibt (?) [...] Götter." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [19.2]
• gmi̯=sn ꜥḥꜥ.pl qn,w jwi̯ m-ḫnt ḥr mšꜥ ḫn,w.pl ṯs,t.pl qn nb n.t Tꜣ-Mḥ,w spd!! m ḫꜥy.pl n.w rꜣ-ꜥ-ḫt //[Vs 17]// r ꜥḥꜣ r mšꜥ ḥm=f "Und sie fanden viele Schiffe vor, die nach Süden kamen mit einem Heer, Ruderern, tjezet-Truppen aus irgendwelchen Tapferen aus Unterägypten, die unter Waffen standen, um mit dem Heer Seiner Majestät (= Piye) zu kämpfen." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 16]
• jw=j ḥr snhꜣ mšꜥ tj-n,t-ḥtrj //[4.9]// rꜣ.pl-pr.pl smd,t nꜣ mnḥ,t.pl n ⟨nꜣ⟩ s,wt.pl nꜣ wr.pl n ḥm=f ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "(Und) ich habe eine Registrierung/Schätzung vorgenommen von Heer und Streitwagentruppen, (von) Tempeln und Hilfspersonal, (von) den Jünglingen der Stätten/Büros und den Großen seiner Majestät LHG." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 4.8-4.11: Bericht über eine Mission nach Elephantine: [4.8]
• //[3]// [...] [jm,j-rꜣ-]⸢mšꜥ⸣ (j)m(,j)-rꜣ-sr[,w] //[4]// ḥr ḏꜣi̯.t (j)ḫ,t [nb.t] (j)n //[5/6]// mšꜥ pn //[7]// mj wn!.t.n [wḏ.tj] //[8]// jm m ḫnw "... Expeditions[leiter und Beamt]envorsteher beim Übersetzen [jeder] Sache seitens dieser Truppe, wie das, was davon in der Residenz [befohlene] war." bbawgrabinschriften:Südwand//Inschrift D: [3]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen
COLLOC: N.T-ḤTR, "WAGENKÄMPFER"|"CHARIOT WARRIOR" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • N,J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"
root: mšꜥ, "Truppenangehöriger"|"member of a workforce" • mšꜥ, "Reise; Marsch"|"journey; march" • mšꜥ, "Expedition; Feldzug"|"expedition" • mšꜥ, "marschieren"|"to march" • mšꜥ, "[ein Vogel]"|"[a bird (med.)]" • mšꜥ, "Aufträge; Vorgänge (allg.); Ordensregeln"|"commissions" • mšꜥ.w, "Reisende"|"traveler" • mšꜥy.tj, "Gesandter"|""
(A12A-Z2): 12 times • 12 times • 10 times • (A12A-Z3): 10 times • 5 times • (A12A): 5 times • 5 times • 2 times • 2 times • 1 times • (A12A-Z2A): 1 times • (A12C-Z3): 1 times • (A211-N33AV): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (A212A-Z3): 1 times
glyphs:A12: 45 times • Z2: 34 times • A12A: 28 times • A1: 23 times • Z3: 19 times • Z3A: 7 times • Z2A: 2 times • A2: 2 times • A12C: 1 times • A211: 1 times • N33AV: 1 times • N33A: 1 times • A24: 1 times • A212A: 1 times
NK: 322 times • TIP - Roman times: 46 times • unknown: 30 times • MK & SIP: 30 times • OK & FIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 243 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 73 times • Nubia: 56 times • unknown: 49 times • Western Asia and Europe: 8 times • Eastern Desert: 2 times
Heer: 370 times • Truppe: 42 times • Truppe; Heer: 16 times • Heer, (Arbeits-)Truppe: 2 times • (Arbeits-)Truppe: 1 times
SUBSTANTIVE: 431 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 431 TIMES • SINGULAR: 425 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 298 TIMES • MASCULINE: 295 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 130 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

mšꜥ

"Expedition; Feldzug"|"expedition"|substantive•substantive_masc|ID:76320|Wb 2, 156.3; FCD 119

• m mrr //9//=ṯn ḥs(s) ṯn nṯr.pl=ṯn nꜣ,tjw.pl mn=ṯn ḥr ns,t.pl //10//=ṯn swḏ=ṯn jꜣw,t.pl=ṯn n ḫrd.pl=ṯn pḥ=tn //11// m ḥtp sḏd.w=ṯn mšꜥ.pl=ṯn n ḥm,t.pl=ṯn mj //12// ḏd=ṯn "(Wenn) ihr wünscht, dass euch eure Stadtgötter loben, ihr auf euren Sitzen (= Positionen) verweilt, ihr eure Ämter an eure Kinder vererben, ihr in Frieden (das Jenseits) erreichen, ihr euren Gemahlinnen von euren Feldzügen berichten wollt, so (sollt) ihr sagen:" tuebingerstelen:Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458)//Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458): 8
• ḏd.n=[j] swt [m] jwms //[62]// ⸢jw⸣=[j] ⸢m⸣ mšꜥ n tꜣ Tjmḥj.pl wḥm=tw n=j ⟨st⟩ "Aber [als] Ausflucht ("als sei es so") sagte ich: "[Ich] war in einer Expedition gegen das Land der Tjemehu-Libyer, (als) man mir ⟨davon⟩ berichtete!"" sawlit:pBerlin P 10499 aus Theben-West (R)//⟨Verso: ⟩Sinuhe: [61]
• tw=k rḫ r-ḏd //[8]// rmṯ jw bn ꜥꜣ=f m-dj=f jwnꜣ ḥr bw-pw.wy=f jri̯ nꜣ mšꜥ n,tj //[9]// sw j:m=w ꜥn "Du weißt, daß er ein Mann ist, der keine Größe (an Erfahrung?) hat, weil er solche Expeditionzüge, auf denen er nun ist, niemals gemacht hat." bbawbriefe:pBM 10284//Brief des Bu-teh-Imen an Sched-su-Hor: [7]
• ḏd.n=j swt m jwms //[38]// ⸢jji̯⸣.n=j m mšꜥ {tꜣ}⟨n⟩ tꜣ Tmḥ.pl wḥm=tw n=j ⟨st⟩ "Aber als Ausflucht sagte ich: "(Als) ich zurückkam von einer

Expedition gegen das Land der Temehu-Libyer, berichtete man mir ⟨davon⟩!"" sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [37]
• tj-n[,t]-Ḫns,w m-ḏi̯=j m jmw n //[4]// sꜣḥn=j tnw pri̯=j r mꜥ~šmi̯,t~ꜥ "Der Chons-Bezirk (?) ist bei mir im Schiff, (mit dem) ich abkommandiert (werde) (wörtl.: das Schiff meines Auftrags), sooft ich zu einer Expedition (?) ausziehe." sawlit:oPetrie 39 = oUC 39638//Gebet an Amun mit einer Hochschätzung des Lebens in Theben: [3]
bbawbriefe, sawlit, tuebingerstelen
COLLOC: JWMS, "UNWAHRHEIT"|"UNTRUTH" • TꜢ-N.T-ḪNS.W, "LAND DES CHONS"|"LAND-OF-KHONS" • ṮMḤ, "LIBYER"|"LIBYAN"
root:mšꜥ, "Truppenangehöriger"|"member of a workforce" • mšꜥ, "Reise; Marsch"|"journey; march" • mšꜥ, "Truppe; Heer"|"army; workforce" • mšꜥ, "marschieren"|"to march" • mšꜥ, "[ein Vogel]"|"[a bird (med.)]" • mšꜥ, "Aufträge; Vorgänge (allg.); Ordensregeln"|"commissions" • mšꜥ.w, "Reisende"|"traveler" • mšꜥy.tj, "Gesandter"|""
2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:A12: 6 times • P1: 2 times • A1: 2 times • Z2: 1 times • Z3A: 1 times • Z3: 1 times
MK & SIP: 4 times • NK: 4 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times
Expedition: 5 times • Feldzug: 3 times • Expedition; Feldzug: 1 times
SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 8 TIMES • MASCULINE: 8 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mšꜥ

"marschieren"|"to march"|verb|ID:76330|Wb 2, 156.4-11; FCD 119

• jw=f ḥr fꜣi̯.ṯ=f r mꜥ~šꜥ{.pl} //[13,2]// r tꜣ jn,t (n) pꜣ ꜥš "Dann machte er sich auf, zum Tal der Tanne zu marschieren." sawlit:pD'Orbiney = pBM EA 10183//Recto: Das Zweibrüdermärchen: [13,1]
• pꜣ mšꜥ n Jmn ḥr mšꜥ.yt m-sꜣ=f "[§57] Die Heeresabteilung Amun marschierte hinter ihm." bbawramessiden:pLouvre E 4892 + pBM 10181 (pRaifé + pSallier III)//Qadesch-Schlacht Poem (Rf-S): [Rf. 9]
• //[II.7]// jw=n r šmi̯.t r mšꜥ mtw=k di̯.t jni̯.tw n=j ḥt-n-ꜥš m-dj zẖꜣ,w Ḏḥw,tj-m-ḥꜣb "Denn tatsächlich - wir werden beginnen loszuziehen, und dann sollst du das Zedernholz zu mir senden vom Schreiber Djehuti-em-hab." bbawbriefe:pAnastasi VIII//Brief des Ra-mesu an Djehuti-em-hab: [II.7]
• jwr(,t) //[21]// wꜣḥ ꜣ{d}⟨ṯ⟩p,pl=s msḥ.w tp-ꜥ sḫd "Die Schwangere, ihre Last ist (ab)gelegt, da sie vor dem Kopfübernen gegangen ist." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 064: [20]
• [...] [...] [m]⌜šꜥ⌝ //[15]// [...] "[§72] ... [§73] ... [mar]⌜schierte⌝." bbawramessiden:Erster Hof, Westwand//Qadesch-Schlacht Poem (R): [14]
bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit, tb
COLLOC: MŠꜥ, "TRUPPE; HEER"|"ARMY; WORKFORCE" • JMN, "AMUN (NAME EINES HEERES)"|"" • STḪ, "SETH (NAME EINES HEERES)"|""
root:mšꜥ, "Truppenangehöriger"|"member of a workforce" • mšꜥ, "Reise; Marsch"|"journey; march" • mšꜥ, "Truppe; Heer"|"army; workforce" • mšꜥ, "Expedition; Feldzug"|"expedition" • mšꜥ, "[ein Vogel]"|"[a bird (med.)]" • mšꜥ, "Aufträge; Vorgänge (allg.); Ordensregeln"|"commissions" • mšꜥ.w, "Reisende"|"traveler" • mšꜥy.tj, "Gesandter"|""
2 times • 1 times
glyphs:D36: 6 times • G17: 3 times • N37: 3 times • D56: 3 times • D54: 3 times • Z2: 2 times
NK: 38 times • unknown: 4 times • TIP - Roman times: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 27 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 9 times • unknown: 7 times • Nubia: 2 times
marschieren: 41 times • reisen: 2 times • gehen: 1 times • (verloren) gehen, (abhanden) kommen: 1 times
VERB: 45 TIMES • INFINITIVE: 44 TIMES • T-MORPHEME: 1 TIMES

mšꜥ

"[ein Vogel]"|"[a bird (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:76350|Wb 2, 156.17; DrogWb 291

• šnj-tꜣ 1 ḥꜣ,tj n mšꜥ 1 //[22,15]// bj,t 1 jrp 1 jnnk 1 ḥ(n)q,t nḏm.t 1 ""Erdhaar"-Früchte: 1, Herz des Zugvogels (?): 1, Honig: 1, Wein: 1, Konyza (?): 1, süßes Bier: 1." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [22,14]
sawmedizin
COLLOC: JNNK, "KONYZA (?)"|"[A PLANT (THYME?)]" • ŠNJ-TꜢ, "[EINE PFLANZE AUS DEM WADI NATRUN]"|"[A PLANT OF THE WADI NATRUN]" • 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
root:mšꜥ, "Truppenangehöriger"|"member of a workforce" • mšꜥ, "Reise; Marsch"|"journey; march" • mšꜥ, "Truppe; Heer"|"army; workforce" • mšꜥ, "Expedition; Feldzug"|"expedition" • mšꜥ, "marschieren"|"to march" • mšꜥ, "Aufträge; Vorgänge (allg.); Ordensregeln"|"commissions" • mšꜥ.w, "Reisende"|"traveler" • mšꜥy.tj, "Gesandter"|""
1 times
glyphs:G17: 1 times • N37: 1 times • D36: 1 times • G38: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
[ein Vogel]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mšꜥ

"Aufträge; Vorgänge (allg.); Ordensregeln"|"commissions"|substantive|ID:76360|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 8; EDG 181

• pḥwj=k wj ⟨ꜥḥr,j?⟩ nꜣ{.pl} ꜥmšꜥ.pl? ḥr-jḫ "Warum bist du ⟨mit⟩ Anweisungen (?) zu mir gekommen?"" sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Recto 1-3: Apophis und Seqenenre: [2,4]
• mšꜥ=f ꜥ.wj wnḏ,wt=f rdi̯.n=f n=k st ḥr-s,t-ḥr=k "Seine Besorgungen (?) und der Zustand (?) seiner Herde, er hat sie dir unter deine Aufsicht gestellt." sawlit:tAshmolean 1964.489//Der Oxforder Weisheitstext: [A, x+3]
• zni̯=w wnw,t⟨.pl⟩ ꜣ.pl r grḥ nꜣy=k mšꜥ pꜣ ḫ(y)-n-nbw ""Sie sind vergangen, die langen Stunden bis zur Nacht deiner Mysterien ("Vorgänge"), Jüngling von Gold!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues

von Igeret erlassen wird: 13,7

• wy sp 2 //13,8// p,t wy sp 2 tꜣ ww sp 2 dꜣw ww sp 2 Ḏd,w ꜣbd nꜣ pr.pl n pꜣ Sꜥḥ-jr,w ww //13,9// Mn-nfr tꜣy=f s,t-ḫꜥ.j ww Jwn,w tꜣy=f ꜥḥ,t-n-sgr wy sp 2 ꜥꜣ-m-nꜣ,t.pl-spꜣ,t.pl nꜣ mšꜥ.pl //13,10// nḫt ""Wehe" - zwei Mal - "Himmel, wehe" - zwei Mal - "Erde, wehe" - zwei Mal - "Unterwelt (Dat), wehe" - zwei Mal - "Busiris (und) Abydos, Wohnstätten (Gräber) des Mumiengestaltigen, wehe Memphis, seine Erscheinungsstätte, wehe Heliopolis, sein Palast des Schweigens, wehe" - zwei Mal - "der, der groß ist in den Städten (und) Gauen, die Mysterien ("Vorgänge") werden wirksam (treten in Kraft)!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 13,7

bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: WY, "WEHE!"|"WOE!" • WꜢ.W, "WEHE!"|"WOE! (INTERJECTION)" • SꜤḤ-JR.W, "MUMIENGESTALTIGER (OSIRIS UND PTAH-TATENEN)"|""

root: mšꜥ, "Truppenangehöriger"|"member of a workforce" • mšꜥ, "Reise; Marsch"|"journey; march" • mšꜥ, "Truppe; Heer"|"army; workforce" • mšꜥ, "Expedition; Feldzug"|"expedition" • mšꜥ, "marschieren"|"to march" • mšꜥ, "[ein Vogel]"|"[a bird (med.)]" • mšꜥ.w, "Reisende"|"traveler" • mšꜥy.tj, "Gesandter"|""

1 times • 1 times • (G17-D36-N37-D36-Ff100-D56-D54-Z2): 1 times • 1 times

glyphs:D36: 7 times • G17: 4 times • N37: 4 times • D56: 3 times • D54: 3 times • Z2: 3 times • Ff100: 1 times • Z9: 1 times • Y1: 1 times

NK: 2 times • TIP - Roman times: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Vorgänge (allg.), Mysterien: 2 times • Aufträge: 1 times • Vorgänge (allg.): 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

mšꜥ

"[Bestandteil von Komposita, die Myrrhen bezeichnen]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863645|Wb 2, 156.16; Charpentier, Recueil, Nr. 567

mšꜥ

"[marschieren]"|english translation missing|root|ID:871415

mšꜥ

"[Myrrhe]"|english translation missing|root|ID:871418

mšꜥ.w

"Reisende"|"traveler"|substantive•substantive_masc|ID:76380|Wb 2, 156.13

• [sḫꜣ] [n]=[k] [pꜣ] [hrw] [n] ms pꜣ //[vso. 1.7]// [jn,w] [jw]=[k] [m] [snj.y] [m-bꜣḥ] [nswt] [ḥr] [pꜣ] [sšd] sr.w.pl ꜥḥꜥ m j[tr,tjdu] //[vso. 1.8]// [m-bꜣḥ] [ḥm]=[f] [ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb)] [wr.pl] [mšꜥ,ytj.pl] [n.w] [ḫꜣs,t] nb jw nꜣy=sn //[vso. 2.1]// ꜣḫ,t.pl ꜥḥꜥ grg r mꜣꜣ [pꜣ] [jn,w] [...] [jw]=[k] [snḏ] //[vso. 2.2]// tj~jw~jrꜣ~ḫj~tj "[Gedenke des Tages] des Ablieferns [der Abgaben, wenn du trittst vor den König unter dem Fenster], (und) die Beamten stehen zu beiden Seiten [vor Seiner Majestät - er lebe, sei heil, und gesund -, und die Großen und Gesandten jedes Fremdlandes], indem ihre Produkte bereit gemacht sind zur Begutachtung [der Abgaben], [indem du dich fürchtest und] ... (?) bist." sawlit:pTurin C = pTurin Cat. 1917/177 + 2093/167 (Miscellanies)//〈rto. 2.2 - vso. 2.4: 〉Ein Brief Abgaben aus Nubien betreffend: [vso. 1.6]

• st ⸢hr⸣ ⸢sꜥq⸣ ⸢mšꜥ,wj.y.pl⸣ "Sie lassen Reisende eintreten." sawlit:oTurin CGT 57001 = Cat. 2161//Recto: Königshymnus auf Ramses IV.: [5]

• [sḫꜣ] [n]=[k] //[2.1]// pꜣ hrw n [ms] pꜣ jn,w jw=tw m snnj m-bꜣḥ nswt ḥr [pꜣ] [sšd] [sr.w.pl] [m] [jtr,tj.du] [m-bꜣḥ] //[2.3]// ḥm=f ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) nꜣ wr[.w.pl] [mšꜥ],y.pl n.w ḫꜣs,t nb.t jw nꜣy=sn ꜣḫ,t.pl ꜥḥꜥ gr[g] [r] [mꜣꜣ] [pꜣ] [jn,w] [jw]=[k] //[2.4]// snd [tj~jw~jrꜣ~ḫj~tj] "[Gedenke des Tages] des [Ablieferns] der Abgaben, wenn man tritt vor den König unter [dem Fenster], (und) die Beamten stehen zu beiden Seiten vor] Seiner Majestät - er lebe, sei heil, und gesund -, (und) die Großen und [Gesandten] jedes Fremdlandes, indem ihre Produkte bereit gemacht [sind zur Begutachtung der Abgaben], [indem du dich] fürchtest [und $tjrḫt$ bist]." sawlit:pTurin D = pTurin Cat. 2087/199 Rto. (Miscellanies)//〈1.2-2.5: 〉Ein Brief Abgaben aus Nubien betreffend: [2.1]

• sꜣ,t 〈n〉 pꜣ wr-ꜥꜣ-n-Ḫt ḥr jy 〈m〉 mšꜥ.yt r [...] //[x+27]// [...] [Rꜥw-msj-sw-mrj.y-Jmn] di ꜥnḫ [...] "Die Tochter 〈des〉 Großfürsten von Chatti kam als Reisende nach ... Ramses-meriamun, dem Leben gegeben ist." bbawramessiden:Äußerer Hof//Textfeld: [x+26]

• wn.jn=tw ḥr stꜣ sꜣ,t 〈n〉 pꜣ wr-ꜥꜣ-n-Ḫt jy m mšꜥ.ytt r Km,t m-bꜣḥ ḥm=[f] [...] "Da brachte man (wörtl.: ziehen) die Tochter 〈des〉 Großfürsten von Chatti, nachdem sie gekommen war als Reisende nach Ägypten vor [Seine] Majestät ..." bbawramessiden:Römische Kaimauer//Textfeld: [x+4]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: TRḪT, "[VERB]"|"" • JTR.TJ, "BEIDE SEITEN; (JMDS.) UMGEBUNG"|"BOTH SIDES; VICINITY (OF SOMEONE)" • JN.W, "ABGABEN; GABEN; LIEFERUNGEN"|"GIFTS; PRODUCE; TRIBUTE"

root: mšꜥ, "Truppenangehöriger"|"member of a workforce" • mšꜥ, "Reise; Marsch"|"journey; march" • mšꜥ, "Truppe; Heer"|"army; workforce" • mšꜥ, "Expedition; Feldzug"|"expedition" • mšꜥ, "marschieren"|"to march" • mšꜥ, "[ein Vogel]"|"[a bird (med.)]" • mšꜥ, "Aufträge; Vorgänge (allg.); Ordensregeln"|"commissions" • mšꜥy.tj, "Gesandter"|""

NK: 3 times • unknown: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times • unknown: 1 times

Reisende: 3 times • Gesandte: 2 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

mšꜥ.t

"[Lebensmittel]"|"[offerings]"|substantive•substantive_fem|ID:76390|Meeks, AL 78.1876; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 186

root: šꜥ.tjt, "[ein Brot]"|"[a kind of baked goods (med.)]" • šꜥy.t, "[ein Getränk]"|"[a beverage]" • šꜥw, "[Getränk]"|"[a beverage]" • šꜥw.t, "[ein Kuchen]"|"[a kind of baked goods]"

mšꜥ-jb

"[Myrrhe]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863747|Wb 2, 156.16; Wilson, Ptol. Lexikon, 469; Charpentier, Recueil, Nr. 565

mšꜥ-rꜣ-ꜣw

"[Myrrhe]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863921|Wb 2, 156.16; Charpentier, Recueil, Nr. 567

mšꜥy.tj

"Gesandter"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:139150|Wb 2, 156.14

• wr.w.pl mšꜥy.tj.pl n.w ḫꜣs,t nb(.t) jw=w ꜥḥꜥ ggwi̯ ḥr mꜣꜣ //[5,3]// pꜣ jn,w "die Großen und Gesandten (?) eines jeden Fremdlandes (sind es), die beim Anblick des Tributes staunen." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//3,3-5,4: Brief über nubischen Tribut: [5,2]

sawlit

COLLOC: GGWI̯, "STAUNEN; STARREN"|""• MꜢꜢ, "ANBLICK; DAS SEHEN; AUFSICHT; DIAGNOSE"|"SIGHT"• JN.W, "ABGABEN; GABEN; LIEFERUNGEN"|"GIFTS; PRODUCE; TRIBUTE"

root: mšꜥ, "Truppenangehöriger"|"member of a workforce"• mšꜥ, "Reise; Marsch"|"journey; march"• mšꜥ, "Truppe; Heer"|"army; workforce"• mšꜥ, "Expedition; Feldzug"|"expedition"• mšꜥ, "marschieren"|"to march"• mšꜥ, "[ein Vogel]"|"[a bird (med.)]"• mšꜥ, "Aufträge; Vorgänge (allg.); Ordensregeln"|"commissions"• mšꜥ.w, "Reisende"|"traveler"

NK: 1 times

unknown: 1 times

Gesandter: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mšw

"Dolch (o. Ä.)"|"sword"|substantive•substantive_masc|ID:76400|Wb 2, 157.2; FCD 119

root: jšꜥ.t, "Messer"|""• sḫꜥ, "Dolch"|""• Šꜥ, "Niedermetzelnder"|""• šꜥ, "schneiden; abtrennen"|"to cut; to cut off"• šꜥ, "Parzelle ("Abgetrenntes")"|"parcel (of land)"• šꜥ, "Messer"|""• šꜥ.t, "Verwundung; Gemetzel; Unheil"|"slaughtering; terror; evil"• šꜥ.t, "Messer"|"knife"• šꜥ.t, "Schriftstück; Brief; Buch"|"document; letter; book"• šꜥ.t, "[Bez. für Fremdland]"|""• šꜥ.t, "[ein Fisch]"|"[a fish?]; [a gutted fish?]"• šꜥ.tj, "Schlächter"|""• šš.t, "Schlachtmesser"|"knife"

mšp

"sich bemühen (?)"|english translation missing|verb|ID:76420|Wb 2, 157.4-5

• //[27.2]// m-jri̯ jri̯ n=k mḫn(,t) ḥr-tp jtwr //[27.3]// mtw=k mꜥ~šꜣ~pw r wḫꜣḫ tꜣy=s hꜣm(,t) "Mache dir keine Fähre auf dem Fluß, und bemühe dich (anschließend) nicht hartnäckig, ihren Fährlohn einzufordern (wörtl.: zu ersuchen)!" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [27.2]

• //[II.8]// mšp st r-jqr "Bemühe (dich) ordentlich darum!" bbawbriefe:pAnastasi VIII//Brief des Ra-mesu an Djehuti-em-hab: [II.8]

• //[20.12]// m-jri̯ mꜥ~šꜣ~pw ꜥnḫ,y.pl n nb "Bemühe dich nicht um einen Eid beim Herrn (d.h. einen Königseid)," sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [20.12]

• //[9.14]// m-jri̯ mꜥ~šꜣ~pw r wḫꜣḫ ḥꜣ,ww //[9.15]// wḏꜣ n=k ḫr,ṯ=k "Bemühe dich nicht, einen Zuwachs anzustreben (wörtl.: zu suchen), damit dein Besitz/Lebensunterhalt erhalten bleibt." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [9.14]

• //[19.18]// m-jri̯ ḏd mꜥ~n (m)-djw=(j) btꜣ,w //[19.19]// mtw=k mꜥ~šꜣ~pw r wḫꜣḫ ḫnwnn "Sage nicht: "(Ich) bin ohne Sünde/Vergehen", und bemühe dich (daher) nicht, eine Störung zu versuchen!" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [19.18]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: WḪꜢ, "SUCHEN; HOLEN; BEGEHREN"|"TO SEEK; TO TAKE; TO WANT"• M-JRI̯, "[NEG. AUX. (NEG. IMPERATIV)]"|"[NEGATIVE AUXILLIARY]"• HM.T, "FÄHRLOHN; VERGÜTUNG"|"FARE (FOR CONVEYANCE)"

TIP - Roman times: 5 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • unknown: 1 times

sich bemühen (?): 5 times • sich bemühen (o. Ä.): 1 times

VERB: 6 TIMES • INFINITIVE: 5 TIMES • IMPERATIVE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

mšp

"[sich bemühen]"|english translation missing|root|ID:871709

mšpn.t

"Hautflechte"|"[an illness]"|substantive•substantive_fem|ID:76430|Wb 2, 157.6; MedWb 398; Westendorf, Handbuch Medizin, 322

root: Ḫpšy.t, "Chepeschyt (Ortschaft südlich von Theben)"|"[a locality in the Theban nome]"• ḫpnpn, "[Fisch]"|"[a fish]"• ḫpš, "Vorderschenkel; Schenkel (allg.); Arm"|"foreleg; thigh"• ḫpš, "[Sternbild des Großen Bären]"|"Great Bear (the constellation)"• ḫpš, "Sichelschwert"|"scimitar; battle ax"• ḫpš, "bezwingen; packen"|"to conquer"• ḫpš, "Werkstatt; Waffenschmiede"|"armoury"• ḫpš, "effektiv sein"|""• ḫpš, "der Arm (Bez. des Demiurgen)"|""he whose arm is strong" (the creator god)"• ḫpš.y, "Schwertbewaffneter (vom König)"|"armed with a sword (king)"• ḫpn, "fett sein"|"fat"• ḫpn.t, "Mastgeflügel"|"fattened (domestic) fowl"• sḫpn, "(Rinder) mästen"|"to fatten (cattle)"• sšpn, "[Krankheit]"|""• špn, "[eine

Krankheit]"|"[an illness of the urinary tract]"•špn, "Mohnpflanze (?)"|"[a plant (poppy?)]"•špn, "wohlgenährt sein"|""•špn.t, "üppige Frau"|""•špn.t, "[ein Getränk]"|"[a beverage]"•špn.t, "[Krug für Bier]"|"[a jug, as a measure for beer]"•špnn, "Mohnkörner (?)"|"[a plant]"

mšr

"am Abend sein"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:76440|Wb 2, 158.3

root:mšr.w, "Abend; Abenddämmerung; Abendrot"|"evening; (evening) twilight"•mšr.wt, "Abendessen"|"evening meal"•smšr, "Abend verbringen; zu Abend essen"|""

mšr

"[ein Möbelstück]"|"[a piece of furniture (table?) (Sem. loan word)]"|substantive•substantive_masc|ID:76450|Lesko, Dictionary I, 246; Hoch, Sem. Words, no. 206; Janssen, Prices, 194-196; Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 14; Meeks, AL 78.1880; 79.1376

mšr

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:859376|Pyr 653d

•[nzr]=[k] mšr.tj jb={nb}⟨k⟩ jm=sn m rn=k n(,j) ⟨N⟩⸢z⸣[r]-m{r}š⟨r⟩ "Du wirst nzr sein, indem dein Herz durch sie $mšr$ gemacht wurde, in deinem Namen $Nzr-mšr$. (?)" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 372: [Nt/F/W 66 = 449]

•//[P/F/W sup 40= 40]// [nz]r=k mšr.tj jb=k jm=sn m rn=k n(,j) ⟨N⟩zr-m{r}š⟨r⟩ "Du wirst nzr sein, indem dein Herz durch sie $mšr$ gemacht wurde, in deinem Namen $Nzr-mšr$. (?)" bbawpyramidentexte:⟨Giebel⟩//PT 372: [P/F/W sup 40 = 40]

•nzr=k mšr.tj jb=k jm=sn m rn=k n(,j) Nzr-mš(r) "Du wirst nzr sein, indem dein Herz durch sie $mšr$ gemacht wurde, in deinem Namen $Nzr-mšr$. (?)" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 372: [T/A/W 51 = 287]

bbawpyramidentexte

COLLOC:NZR, "[VERB]"|"[VERB]"•NZR-MŠR, "NEZER-MESCHER"|""•=K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

OK & FIP: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

[Verb]: 3 times

VERB: 3 TIMES•VERB_3-LIT: 3 TIMES•SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES•TW-MORPHEME: 3 TIMES•PASSIVE: 3 TIMES

mšr

"[Abend]"|english translation missing|root|ID:870725

mšr

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:871712

mšr.w

"Abend; Abenddämmerung; Abendrot"|"evening; (evening) twilight"|substantive|ID:76470|Wb 2, 157.9-17; FCD 119

•ḏi̯.w gs=f ḥr bj,t sdm jr,t jm m mšr,w ḥnꜥ //[61,14]// sšwi̯.yt gs=f nḏ snꜥꜥ sdm jr,t jm m dwꜣ "seine (eine) Hälfte werde in Honig gelegt (und) das Auge damit am Abend geschminkt, und seine (andere) Hälfte werde getrocknet, fein zermahlen (und) das Auge werde damit am Morgen geschminkt." sawmedizin:Papyrus Ebers//55,20-64,5 = Eb 336-431: "Sammelhandschrift für die Augen" (Das Augenbuch): [61,13]

•Ḫnm,w pw qd r mnḫ.t ṯꜣw n,(j) ꜥnḫ s[tj] [n,(j)] mḥ,yt ḥꜥp[j] wr ꜥnḫ=tw m kꜣ=f jri̯ ḫr,(t) nṯr.pl r(m)ṯ.pl šw n,(j) hrw jḥ mšr ḏꜣi̯ p,t jw,tj //[14]// wrd.n=f wr bꜣ.pl sḫm sw r Sḫm,t mj ḫ,t m ḏꜥ qꜣi̯ ḥtp.y ⸢ḥn⸣ [sn] tꜣ sw ꜥn sw r snfr mn n ptr=[f] r(m)[t].pl "Er ist Chnum, der vortrefflich (scil.: auf der Töpferscheibe) formt, Atem des Lebens, der D[uft(?) des] Nordwindes, der große Nil, durch dessen Nahrung man lebt, der für den Bedarf der Götter und Menschen sorgt, Sonne des Tages und Mond der Nacht, der den Himmel durchzieht, ohne zu ermüden, groß an Ba-Macht - er ist mächtiger als Sachmet - wie Feuer im Sturm, erhaben an Gnade, der den (mit Leben) versorgt, der ihm [hul]digt, der sich umwendet, um den Leidenden zu heilen (lit.: vollkommen zu machen), weil [er] die Menschen erblickt." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [13]

•//[x+2, 3]// spr=f r pr=f ⸢m⸣ ⟨m⟩šr,w ⸢wḏ{.pl}⸣.n sw šm.t "Wenn er sein Haus am Abend erreicht, hat ihn das Gehen erledigt (wörtl.: abgeschnitten)." sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+2, 3]

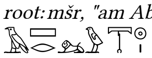
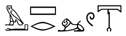
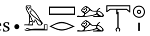
•rd ḏnḥ.du=k m bjk ꜣ šnb,t gnḥs,w js mꜣ mšr(,w)=f "Deine Flügel werden wie die eines großbrüstigen Falken wachsen, einem $gmḥs.w$-Raubvogel gleich, der in seinem Abend gesehen wird." bbawpyramidentexte:⟨Südwand⟩//PT 488: [P/A/S 1 = 204+16]

•ꜣmm=f ḫft Rꜥw di̯=f sw m dwꜣ,w m ꜥḥꜥ mj,tt m mšr,w ḫft Rꜥw ḥtp=f //[23,8]// m ꜥnḫ,t jw wnw,t 6 n,t grḥ jw wnw,t 8.t n,t hrw r pḥ rwhꜣ nfr,yt-r wnw,t nb.t n,t hrw n,t grḥ m psḏn,t(jw) //[23,9]// m hrw m ⟨tp⟩-ꜣbd m 6,nt 15,nt mj,tt rꜥw-nb "Er soll verbrennen vor Re, (sobald) er sich zeigt am Morgen, am Mittag (und) ebenso am Abend, wenn Re im Lebenslande (Westen) untergeht; (auch) zur sechsten Nachtstunde, zur achten Tagesstunde, zum Ende des Abends, bis zu jeder Stunde des Tages (und) der Nacht, (dann) zum Neumondstag, am Tage des Monats⟨anfangs⟩, zum sechsten (und) fünfzehnten Mondmonatstag, ebenso wie täglich." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [23,7]

bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC:ŠM.T, "SCHRITT; GANG; GESCHÄFT"|"WALKING; GAIT; BUSINESS"•M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"•=F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root:mšr, "am Abend sein"|""•mšr.wt, "Abendessen"|"evening meal"•smšr, "Abend verbringen; zu Abend essen"|""

 3 times•(G17-D36-N37-D21-E23-Z1-N46-N5): 2 times• 2 times•(Aa15-N37-D21-N46B-N5-Z1): 1 times•(G17-D36-N37-D21-E23-N46-N5): 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times• 1 times•

(Aa15-D36-N37-D21-E23-G43-N3B): 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:E23: 21 times • N37: 20 times • D21: 20 times • N5: 15 times • G17: 12 times • D36: 12 times • N2: 12 times • Z1: 11 times • G43: 9 times • Z7: 5 times • Aa15: 3 times • N46: 3 times • G1: 3 times • Z3A: 2 times • N46B: 1 times • Q7: 1 times • X1: 1 times • N3B: 1 times • N3: 1 times
NK: 28 times • MK & SIP: 12 times • TIP - Roman times: 7 times • unknown: 2 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 30 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 14 times • unknown: 6 times
Abend: 32 times • Abend, Abendämmerung, Abendrot: 10 times • Abendämmerung: 3 times • Nachmittag: 3 times • Abend; Abendämmerung: 1 times • Nacht: 1 times
SUBSTANTIVE: 50 TIMES • SINGULAR: 38 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 37 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

mšr.wt

"Abendessen"|"evening meal"|substantive|ID:76500|Wb 2, 158.1-2
• jw nḏs dbḥ=f m{}šr,wt "Ein kleiner Mann, er erbittet ein Abendmahl." sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [80]
• jn Šzm,w rḥs=f sn n Wnjs fss n=f jḫ,t jm=sn m ktj,t.pl=f mšr,wt "Schesemu ist es, der sie für Unas schlachtet und ihm aus ihnen eine Mahlzeit auf seinen Feuerstellen kocht, (und zwar) das Abendbrot." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 273 + PT 274: [511]
• jw ḥr(,j).w-jb=sn n mšr,wt=f "Die Mittleren unter ihnen sind für sein Abendessen." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 273 + PT 274: [512]
• jn Šzm,w rḥs sn n Ttj fss n=f jḫ,t jm=sn m ktw,t.pl=f mšr,wt "Schesemu ist es, der sie für Teti schlachtet und ihm aus ihnen eine Mahlzeit auf seinen Feuerstellen kocht, (und zwar) das Abendbrot." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 273 + PT 274: [T/A/E 33 = 324]
• jw ḥr(,j).w-jb=sn n mšr,wt=f "Die Mittleren unter ihnen sind für sein Abendessen." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 273 + PT 274: [T/A/E 34 = 325]
bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: KTW.T, "FEUERSTELLE (ZUM KOCHEN)"|"HEARTH STONES" • ŠZM.W, "SCHESMU"|"SHESEMU" • ḤR.J-JB, "DER MITTLERE (VON PERSONEN)"|"MIDDLE ONE (OF PERSONS)"
root: mšr, "am Abend sein"|"" • mšr.w, "Abend; Abendämmerung; Abendrot"|"evening; (evening) twilight" • smšr, "Abend verbringen; zu Abend essen"|""
2 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:G17: 5 times • N37: 5 times • E23: 5 times • X1: 5 times • N8: 4 times • D21: 3 times • G43: 3 times • D36: 1 times • N5: 1 times • Z2: 1 times
OK & FIP: 4 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Abendessen: 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

mšrw

"[Landbez.]"|"plain; wetland (Sem. loan wrod)"|substantive•substantive_masc|ID:76490|Lesko, Dictionary I, 246; Hoch, Sem. Words, no. 207; Meeks, BiOr 54, 1997, 42; Meeks, AL 77.1894; 78.1879

mšrr

"polieren (?); herrichten (?)"|"to attach; to affix (Sem. loan word)"|verb•verb_4-lit|ID:76510|Wb 2, 158.4; Lesko, Dictionary I, 246; Hoch, Sem. Words, no. 208
• nꜣy=sn ꜥ n Jw~pꜣ jw=w jꜥi̯ gꜣ~jrꜣ~bw dby tm //[16.12]// sgnn mꜥ~šꜣ~rꜣ~rꜣ jw nꜣy=sn mꜥ~ḫj~tj wꜣḥ m zmꜣ,w-n-6 "Ihre Stangen/Deichsel (?) sind aus (dem Ort) Upe, wobei sie gereinigt, glattgeschliffen, lederbekleidet, vollendet, eingeölt und installiert (?) sind, und wobei ihre $mḫt$-Holzteile in einer sechsfachen (Kupfer)legierung liegen." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [16.11]
• pꜣ ꜥ n ṯꜣ~gꜣ gꜣ~pw gꜣ~rꜣ~bw tby tm //[2,2]// sgnn mꜥ~šꜣ~rꜣ~rꜣ grḥ [...] "Die Deichsel aus $ṯg$-Holz ist ge...en und poliert(?), mit Leder umwunden, fertiggestellt, geölt und hergerichtet worden. (Pausezeichen)" sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//1,1-2,2: Rüstungsvorbereitungen für einen Syrienfeldzug: [2,1]
sawlit
COLLOC: GRB, "SCHNEIDEN (HOLZ)"|"TO SHAVE (A PIECE OF WOOD SERVING AS A CHARIOT PART) (SEM. LOAN WORD)" • ṮB, "BESCHUHT SEIN; (MIT LEDERZEUG) VERSEHEN SEIN"|"TO BE SHOD; TO PROVIDE WITH SANDALS" • ꜥ, "DEICHSEL; HOLZSTANGE"|"SHAFT; POLE"
NK: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times
polieren (?); herrichten (?): 1 times • herrichten (?): 1 times
VERB: 2 TIMES • VERB_4-LIT: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

mšš

"[ein Schiffsteil]"|"[part of a boat]"|substantive•substantive_masc|ID:76520|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 14; Meeks, AL 78.1881; Lesko, Dictionary I, 246; Jones, Naut. Titles, 169 (76)

mšš

"[Holz]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860933|Altenmüller/Moussa, SAK 18, 1991, 10
• jni̯.n=sn m-ꜥ=sn snṯr pꜣḏ 23752 ḥm.pl pꜣḏ 24 ḥmꜣg,t ḥqꜣ,t 1 1/2 1/4 1/32 (w)ḏꜣ(,w) r gs ḏꜥm dbn 1 1/2 1/4 (w)ḏꜣ(,w) wꜣḏ dbn 120 ztj ḥqꜣ,t 11 1/2 1/4 šꜣꜥsḫ ḥqꜣ,t 2 1/4 šꜣb,t ḥqꜣ,t 1/4 1/8 1/32 pḏ,t 4 šsr 20 //[col. x+12]// [...] __ʕtj? ṯp,t ꜣ,t nꜥ.t 1 ʕšsꜣ,yt? ẖꜣr 280 nbs ẖꜣr 5 ẖt wrs 7 mšš ꜣ 15 kꜣ 3 ʕgḥs? 14 jꜣr,t 164 sr sd 11 hbn(j) 1 "Sie haben mit sich gebracht: Weihrauch: 23752 Kugeln, pro Diener (?) 24 Kugeln (?); Granatsteine: 1 25/32 Heqat und ein Rest dazu; Elektrum: 1 3/4 Deben und ein Rest; Malachit: 120 1/4 (?) Deben; gelber Ocker: 11 3/4 Heqat; $šꜣꜥsḫ$-Pflanzen: 2 1/4 Heqat; $šꜣb.t$-

Pflanzen: 13/32 Heqat; 4 Bögen; 20 Pfeile; [...] ... (?); $tp.t$-Mineral (?); 1 glatter Edelstein; $šsꜣy.t$-Aromastoffe: 280 Sack; Christdorn: 5 Sack; (aus) Holz: 7 Kopfstützen; (aus) $mšš$-Holz: 15 $ꜣ$-Stäbe; 3 Stiere; 14 Gazellen (?); 164 Perücken; (von) der Giraffe: 11 Schwänze; 1 Ebenholzbaum." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+11]
sawlit
COLLOC: 1...N, "[MASSZAHL HEQAT, OIPE UND TEILE („HORUSAUGENBRÜCHE")]"|""• ṮP.T, "[MINERAL]"|""• ḤQꜣ.T, "SCHEFFEL (HOHLMASS, 10 HIN)"|"BUSHEL (A CORN MEASURE, 10 HIN)"
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Holz]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mšš

"[Holz]"|english translation missing|root|ID:871718

mšš

"[Aussatz]"|english translation missing|root|ID:871721

mššw.t

"[eine Krankheit der Kopfhaut]"|"[an illness]"|substantive•substantive_fem|ID:76530|Wb 2, 158.6; MedWb 399, Westendorf, Handbuch Medizin, 143

mškb

"[Titel]"|"[state official (Sem. loan word)]"|epitheton_title•title|ID:76540|Wb 2, 158.7-10; Lesko, Dictionary I, 246 f.; Hoch, Sem. Words, no. 209

mšṯ

"[ein Schmuckstück]"|"[a piece of jewellery]"|substantive•substantive_masc|ID:76570|Wb 2, 158.11
root:Šṯ.w, "Schildkröte"|""•Šṯ.wj, "Die beiden Schildkröten (ein Sternbild)"|""•Šṯ.wj, "Schildkrötenartiger"|""•Šṯ.wj, "Schetjui (16. u.äg. Gau)"|""•Šṯy.t, "[Raum G im Edfutempel]"|""•Šṯy.t, "Schetjyt"|""•šṯ, "schmücken, bekleiden"|"to clothe"•šṯ, "[ein Kleid]"|"vestment; garment"•šṯ, "[ein Tier]"|"[an animal]"•šṯ, "Sack"|"satchel"•šṯ, "Kreuzgeflecht (Adern)"|""•šṯ, "[Substantiv]"|""•šṯ.w, "Schildkröte"|"turtle"•šṯ.wj, "schildkrötenartig"|""•šṯ.wt, "Schildkrötchen"|""•šṯ.t, "abzuschneidendes Brett (?)"|"workboard (?)"•šṯy.t, "Krypta (Grab-u. Kultstätte des Sokar/Ptah-Sokar-Osiris, in Memphis); Krypta (in Dendera und Edfu); Grab (allg.); [Raum G in Edfu]"|"[sanctuary of Sokar]"

mšd

"applizieren"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:76580|Wb 2, 158.12; Lesko, Dictionary I, 247; Müller, in: Fs Kitchen, 329 ff.

mšd

"[eine pflanzliche Opfergabe]"|"[a vegetal offering]"|substantive•substantive_masc|ID:76590|Wb 2, 158.13
•//[1.2]// mšd 2 [...] "2 (Einheiten) der Mesched-Opfergabe;" bbawarchive:pCairo 58063 frame 8 (61 A)//pCairo 58063 frame 8 (61 A): [1.2]
bbawarchive
COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
root:jšdd, "Speichel (?); Schweiß (?); Brustbein (?)"|"spittle (?); sweat (?)"•mnšd, "der Zerfleischte (?) (Apophis)"|""•mšd, "[Gerät oder Waffe]"|""•mšd, "[Körperteil]"|""•mšd.t, "Furt"|"ford (on the Orontes)"•nšd, "zerfleischen; zerreissen"|"to rend"•nšd.y, "Juwelier; Dekorateur"|"jeweler; lapidary"•nšḏ, "zerkleinern"|"to reduce to small bits"•sšḏ, "entfernen lassen"|"to make leave; to remove"•Šd.w, "Retter"|"Rescuer"•Šd.w, "Nehmender"|"Taker"•Šd.t, "Schedet (Krokodilopolis)"|"Shedet (Crocodilopolis)"•šd, "ledernes Kissen"|"cushion (of leather)"•šd, "Mörser"|"mortar"•šd, "Töpfer"|""•šd, "Liturgien"|""•šd, "[Sack für Korn (?)]"|"[a (leather) sack (?) for grain]"•šd, "Zauberer; Rezitierer"|""•šd.y, "Graben (militärisch)"|"ditch"•šd.y, "Acker"|"field; meadow; parcel of land"•šd.y, "Fischfang"|"catch (of fish; of fowl)"•šd.yt, "geflutetes Ackerland (mit Wasserflächen)"|"flooded parcel of land"•šd.w, "lederner Wasserschlauch"|"skin; water skin"•šd.w, "[Teile des Schiffes]"|"lacings (?) (naut.)"•šd.w, "Grundstück; Landstück"|"field; meadow; parcel of land"•šd.w, "Brunnen"|"artificial lake"•šd.wt, "Ackerland; Ackerstücke"|"field; meadow; parcel of land"•šd.wt, "Wasserbecken (?)"|""•šd.t, "Wasserloch; Brunnen; Graben"|"well; water hole"•šd.tj, "der von Schedet (Sobek)"|"one of Shedet (Sobek)"•šd.tj, "Ausgräber (?)"|""•šd.tj, "krokodipolitisch"|""•šdy.t, "[eine heilige Kuh]"|"nurse (a divine cow; also epithet of Hathor)"•šdy.t, "Schutthaufen"|"rubble"•šḏ, "nehmen; herausnehmen; entfernen; (Gaben) darbringen; graben; aushöhlen; retten; (etwas) lesen; rezitieren; säugen; aufziehen"|""•šdšd, "Standartenwulst"|"[bolster-like protuberance on the front of divine standard]"•šdd, "Speichel (?); Brustbein (?)"|""•šddt, "Zahlung; Aufwendung"|"payment; expenditure"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[pflanzl. Opfergabe]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mšd

"[Gerät oder Waffe]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:860946|Altenmüller/Moussa, SAK 18, 1991, 13

• ṯnw sqr-ʿnḫ jni̯ m ḫ3s.tj.du jptn ʿ3m 1554 ḥzmn ḥr ḫt mjnb 10 3sḫ.w 33 b3gs,w 12 ḏ3ssw 4 ʕ1/4? nm 79 tjḥ3 1 mšʿq,t 4 //[col. x+17]// […] ⸢330⸣ ⸢mʿq-n-j33-5⸣ ⸢2⸣ ⸢m⸣šd ⸢4⸣5 mʿb(3) 36 ḏr,t-n,t-jws,w 3 ḏḥʿ,t 61 ḥmt sw3 dbn 646 ḥmt m3(w) dbn 125 ḥzmn ns,tjw 30 ns,tjt 26 ḥmt ḥr ḫt sk 1 nbw ʕjwʿ,w? 3 ʕ j⸢s⸣sn? 38 ḫt ḥr ḥḏ 3r(y),t ʿḏn,t 8 //[col. x+18]// […] ⸢__n⸣ ⸢dbn⸣ ⸢58⸣ ⸢ḫswḏ⸣ ⸢dbn⸣ ⸢1/4⸣ ⸢w3ḏ⸣ ⸢dbn⸣ ⸢17⸣34 3bw s3t 4 ḫt ḥn,w-n-ʿ3m 54 db,t-n,t-[ḫ]ntš 1 mšdd,t 13 ʿ-n-ʿš-ḏḥʿ,t 8 ḏḥtj dbn 375 "Anzahl der (männlichen und weiblichen) Gefangenen, die gebracht wurden aus diesen beiden Fremdländern: 1554 Asiaten; (aus) Bronze und Holz: 10 Beile, 33 Sicheln, 12 Dolche, 4 1/4 (?) Sägen, 79 Messer, 1 $tjḥ3$-Meißel (?), 4 Rasiermesser […] ⸢330⸣ […], ⸢2 Spieße mit 5 Zinken (?)⸣; 45 $mšd$-Waffen; 36 $mʿb3$-Harpunen; 3 Wägeschalen (?); 61 Sechsspeichenräder (?); Kupferbruch (?): 646 Deben; neues Kupfer: 125 Deben; (aus) Bronze: 30 $ns.tjw$-Speere/Pfeile, 26 $nstj.t$-Speere/Pfeile; (aus) Kupfer und Holz: 1 Lanze; (aus) Gold: 3 Armreife (?), 38 Schmuckstücke (für (Kopf und Ohr) (?); (aus) Holz und Silber: 8 Stäbe mit Schmuckreif; […] ⸢58 Deben⸣; ⸢$ḫswḏ$⸣: ⸢1/4 Deben⸣; ⸢Malachit: 1734 Deben⸣; (aus) Elfenbein: 4 Platten (?); (aus) Holz: 54 Asiaten-Gefäße, 1 Sänfte (?), 13 $mšdd.t$-Objekte, 8 Radachsen (?); Blei: 375 Deben." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//⟨Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M⟩: [col. x+16]

sawlit

COLLOC: DBN, "DEBEN (GEWICHTSTEIN); DEBEN (GEWICHTSMASS, MEIST 91 G)"|"DEBEN (WEIGHT); DEBEN (MEASURE, CA. 91G)" • 1…N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]" • 3ZḪ, "SICHEL"|"SICKLE"

root:jšdd, "Speichel (?); Schweiß (?); Brustbein (?)"|"spittle (?); sweat (?)" • mnšd, "der Zerfleischte (?) (Apophis)"|"" • mšd, "[eine pflanzliche Opfergabe]"|"[a vegetal offering]" • mšd, "[Körperteil]"|"" • mšd.t, "Furt"|"ford (on the Orontes)" • nšd, "zerfleischen; zerreissen"|"to rend" • nšd.y, "Juwelier; Dekorateur"|"jeweler; lapidary" • nšḏ, "zerkleinern"|"to reduce to small bits" • sšdi̯, "entfernen lassen"|"to make leave; to remove" • Šd.w, "Retter"|"Rescuer" • Šd.w, "Nehmender"|"Taker" • Šd.t, "Schedet (Krokodilopolis)"|"Shedet (Crocodilopolis)" • šd, "ledernes Kissen"|"cushion (of leather)" • šd, "Mörser"|"mortar" • šd, "Töpfer"|"" • šd, "Liturgien"|"" • šd, "[Sack für Korn (?)]"|"[a (leather) sack (?) for grain]" • šd, "Zauberer; Rezitierer"|"" • šd.y, "Graben (militärisch)"|"ditch" • šd.y, "Acker"|"field; meadow; parcel of land" • šd.y, "Fischfang"|"catch (of fish; of fowl)" • šd.yt, "geflutetes Ackerland (mit Wasserflächen)"|"flooded parcel of land" • šd.w, "lederner Wasserschlauch"|"skin; water skin" • šd.w, "[Teile des Schiffes]"|"lacings (?) (naut.)" • šd.w, "Grundstück; Landstück"|"field; meadow; parcel of land" • šd.w, "Brunnen"|"artificial lake" • šd.wt, "Ackerland; Ackerstücke"|"field; meadow; parcel of land" • šd.wt, "Wasserbecken (?)"|"" • šd.t, "Wasserloch; Brunnen; Graben"|"well; water hole" • šd.tj, "der von Schedet (Sobek)"|"one of Shedet (Sobek)" • šd.tj, "Ausgräber (?)"|"" • šd.tj, "krokodipolitisch"|"" • šdy.t, "[eine heilige Kuh]"|"nurse (a divine cow; also epithet of Hathor)" • šdy.t, "Schutthaufen"|"rubble" • šdi̯, "nehmen; herausnehmen; entfernen; (Gaben) darbringen; graben; aushöhlen; retten; (etwas) lesen; rezitieren; säugen; aufziehen"|"" • šdšd, "Standartenwulst"|"[bolster-like protuberance on the front of divine standard]" • šdd, "Speichel (?); Brustbein (?)"|"" • šddt, "Zahlung; Aufwendung"|"payment; expenditure"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[Gerät oder Waffe]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mšd

"[Körperteil]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:869159|Guermeur, Égypte, Afrique & Orient 71, 2013, 15

root:jšdd, "Speichel (?); Schweiß (?); Brustbein (?)"|"spittle (?); sweat (?)" • mnšd, "der Zerfleischte (?) (Apophis)"|"" • mšd, "[eine pflanzliche Opfergabe]"|"[a vegetal offering]" • mšd, "[Gerät oder Waffe]"|"" • mšd.t, "Furt"|"ford (on the Orontes)" • nšd, "zerfleischen; zerreissen"|"to rend" • nšd.y, "Juwelier; Dekorateur"|"jeweler; lapidary" • nšḏ, "zerkleinern"|"to reduce to small bits" • sšdi̯, "entfernen lassen"|"to make leave; to remove" • Šd.w, "Retter"|"Rescuer" • Šd.w, "Nehmender"|"Taker" • Šd.t, "Schedet (Krokodilopolis)"|"Shedet (Crocodilopolis)" • šd, "ledernes Kissen"|"cushion (of leather)" • šd, "Mörser"|"mortar" • šd, "Töpfer"|"" • šd, "Liturgien"|"" • šd, "[Sack für Korn (?)]"|"[a (leather) sack (?) for grain]" • šd, "Zauberer; Rezitierer"|"" • šd.y, "Graben (militärisch)"|"ditch" • šd.y, "Acker"|"field; meadow; parcel of land" • šd.y, "Fischfang"|"catch (of fish; of fowl)" • šd.yt, "geflutetes Ackerland (mit Wasserflächen)"|"flooded parcel of land" • šd.w, "lederner Wasserschlauch"|"skin; water skin" • šd.w, "[Teile des Schiffes]"|"lacings (?) (naut.)" • šd.w, "Grundstück; Landstück"|"field; meadow; parcel of land" • šd.w, "Brunnen"|"artificial lake" • šd.wt, "Ackerland; Ackerstücke"|"field; meadow; parcel of land" • šd.wt, "Wasserbecken (?)"|"" • šd.t, "Wasserloch; Brunnen; Graben"|"well; water hole" • šd.tj, "der von Schedet (Sobek)"|"one of Shedet (Sobek)" • šd.tj, "Ausgräber (?)"|"" • šd.tj, "krokodipolitisch"|"" • šdy.t, "[eine heilige Kuh]"|"nurse (a divine cow; also epithet of Hathor)" • šdy.t, "Schutthaufen"|"rubble" • šdi̯, "nehmen; herausnehmen; entfernen; (Gaben) darbringen; graben; aushöhlen; retten; (etwas) lesen; rezitieren; säugen; aufziehen"|"" • šdšd, "Standartenwulst"|"[bolster-like protuberance on the front of divine standard]" • šdd, "Speichel (?); Brustbein (?)"|"" • šddt, "Zahlung; Aufwendung"|"payment; expenditure"

mšd.t

"Furt"|"ford (on the Orontes)"|substantive•substantive_fem|ID:76620|Wb 2, 158.14; FCD 119; Lesko, Dictionary I, 247; ONB 256

• p3 mšʿ n P3-Rʿw ḥr ḏ3i̯.t t3 [mšd,t] […] //[14]// rs,j dmj n Š~[btn] m w3,t […] "[§58] Die Heeresabteilung Pre überquerte die [Furt] [§59] … südlich der Stadt Scha[btuna] [§60] auf einer Wegstrecke von …" bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [13]

• […] [mš]dy,t J~[r~n~t] p3 mšʿ //[ChB2 vso 1,6]// […] "[§38] … Furt des (Flusses) O[rontes] [§39], die Heeresabteilung …" bbawramessiden:pBM 10683 (Chester Beatty III, vso 1-3)//Qadesch-Schlacht Poem (ChB1 + ChB2): [ChB2 vso 1,5]

• [ḏ3i̯].n=f m[šd,t] […] //[10]// […] [Jmn-di=f-nḫt,w.pl-n-Wsr-M3ʿ,t-Rʿw]-stp.n-Rʿw "[§38] Er [überquerte] die F[urt] … [§39] … '[Amun wird dem (König) Usermaatre]-setepenre Siege [geben]' (= Name einer Heeresabteilung) …" bbawramessiden:Hypostyl (Außen)/Südwand//Qadesch-Schlacht Poem (K1): [9]

• ḏ3i̯.yw=sn t3 mšd,t […] "[§78] Sie überquerten (bereits) die Furt …" bbawramessiden:⟨Ostturm⟩//Qadesch-Schlacht Bulletin (L1): [21]

• [ḏ]3i̯.n=f [mš]d,t n.t //[18]// […] […] "[§38] Er [über]querte die [Fu]rt des … [§39] …" bbawramessiden:⟨Westwand (Außen)⟩//Qadesch-Schlacht Poem (K2): [17]

bbawramessiden

COLLOC: P3-RʿW, "PRE (NAME EINES HEERES)"|"" • ŠBTN, "SCHABTUNA"|"" • JRNṮ, "ORONTES"|""

root:jšdd, "Speichel (?); Schweiß (?); Brustbein (?)"|"spittle (?); sweat (?)" • mnšd, "der Zerfleischte (?) (Apophis)"|"" • mšd, "[eine pflanzliche Opfergabe]"|"[a vegetal offering]" • mšd, "[Gerät oder Waffe]"|"" • mšd, "[Körperteil]"|"" • nšd, "zerfleischen; zerreissen"|"to rend" • nšd.y, "Juwelier;

Dekorateur"|"jeweler; lapidary"•nšḏ, "zerkleinern"|"to reduce to small bits"•sšḏi̯, "entfernen lassen"|"to make leave; to remove"•Šd.w, "Retter"|"Rescuer"•Šd.w, "Nehmender"|"Taker"•Šd.t, "Schedet (Krokodilopolis)"|"Shedet (Crocodilopolis)"•šd, "ledernes Kissen"|"cushion (of leather)"•šd, "Mörser"|"mortar"•šd, "Töpfer"|""•šd, "Liturgien"|""•šd, "[Sack für Korn (?)]"|"[a (leather) sack (?) for grain]"•šd, "Zauberer; Rezitierer"|""•šd.y, "Graben (militärisch)"|"ditch"•šd.y, "Acker"|"field; meadow; parcel of land"•šd.y, "Fischfang"|"catch (of fish; of fowl)"•šd.yt, "geflutetes Ackerland (mit Wasserflächen)"|"flooded parcel of land"•šd.w, "lederner Wasserschlauch"|"skin; water skin"•šd.w, "[Teile des Schiffes]"|"lacings (?) (naut.)"•šd.w, "Grundstück; Landstück"|"field; meadow; parcel of land"•šd.w, "Brunnen"|"artificial lake"•šd.wt, "Ackerland; Ackerstücke"|"field; meadow; parcel of land"•šd.wt, "Wasserbecken (?)"|""•šd.t, "Wasserloch; Brunnen; Graben"|"well; water hole"•šd.tj, "der von Schedet (Sobek)"|"one of Shedet (Sobek)"•šd.tj, "Ausgräber (?)"|""•šd.tj, "krokodipolitisch"|""•šdy.t, "[eine heilige Kuh]"|"nurse (a divine cow; also epithet of Hathor)"•šdy.t, "Schutthaufen"|"rubble"•šdi̯, "nehmen; herausnehmen; entfernen; (Gaben) darbringen; graben; aushöhlen; retten; (etwas) lesen; rezitieren; säugen; aufziehen"|""•šdšd, "Standartenwulst"|"[bolster-like protuberance on the front of divine standard]"•šdd, "Speichel (?); Brustbein (?)"|""•šddt, "Zahlung; Aufwendung"|"payment; expenditure"

NK: 15 times

Upper Egypt (South of Assiut): 12 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times•Nubia: 1 times

Furt: 15 times

SUBSTANTIVE: 15 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 15 TIMES•SINGULAR: 15 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 13 TIMES•FEMININE: 13 TIMES•ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

mšdd.t

"Kamm"|"comb (Sem. loan word)"|substantive•substantive_fem|ID:76630|Lesko, Dictionary I, 247; Hoch, Sem. Words, no. 212; Meeks, BiOr 54, 1997, 42; Müller, OLZ 97, 2002, 38; Cerný, CED 97; Meeks, AL 77.1900; 79.1381

mšdd.t

"Deichsel"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:860955|Altenmüller/Moussa, SAK 18, 1991, 14, Anm. 8

•ṯnw sqr-ʿnḫ jni̯ m ḫꜣs.tj.du jptn ꜥꜣm 1554 ḥzmn ḥr ḫt mjnb 10 ꜣsḫ.w 33 bꜣgs,w 12 ḏꜣssw 4 Ꜥ1/4? nm 79 tjḥꜣ 1 mšʿq,t 4 //[col. x+17]// [...] ⸢330⸣ ⸢mʿq-n-jꜣꜣ-5⸣ ⸢2⸣ ⸢m⸣šd ⸢4⸣5 mʿb(ꜣ) 36 ḏr,t-n,t-jws,w 3 ḏḥʿʿ,t 61 ḥmt swꜣ dbn 646 ḥmt mꜣ(w) dbn 125 ḥzmn ns,tjw 30 ns,tjt 26 ḥmt ḥr ḫt sk 1 nbw Ꜥjwʿ,w? 3 Ꜥ j⸢s⸣sn? 38 ḫt ḥr ḥḏ ꜣr(y),t ʿḏn,t 8 //[col. x+18]// [...] ⸢__n⸣ ⸢dbn⸣ ⸢58⸣ ⸢ḫswḏ⸣ ⸢dbn⸣ ⸢1/4⸣ ⸢wꜣḏ⸣ ⸢dbn⸣ ⸢17⸣34 ꜣbw sꜣt 4 ḫt ḥn,w-n-ꜥꜣm 54 db,t-n,t-[ḫ]ntš 1 mšdd,t 13 ʿ-n-ʿš-ḏḥʿʿ,t 8 ḏḥtj dbn 375 "Anzahl der (männlichen und weiblichen) Gefangenen, die gebracht wurden aus diesen beiden Fremdländern: 1554 Asiaten; (aus) Bronze und Holz: 10 Beile, 33 Sicheln, 12 Dolche, 4 1/4 (?) Sägen, 79 Messer, 1 $tjḥꜣ$-Meißel (?), 4 Rasiermesser [...] ⸢330⸣ [...], ⸢2 Spieße mit 5 Zinken (?)⸣; 45 $mšd$-Waffen; 36 $mʿbꜣ$-Harpunen; 3 Wägeschalen (?); 61 Sechsspeichenräder (?); Kupferbruch (?): 646 Deben; neues Kupfer: 125 Deben; (aus) Bronze: 30 $ns.tjw$-Speere/Pfeile, 26 $nstj.t$-Speere/Pfeile; (aus) Kupfer und Holz: 1 Lanze; (aus) Gold: 3 Armreife (?), 38 Schmuckstücke (für (Kopf und Ohr) (?); (aus) Holz und Silber: 8 Stäbe mit Schmuckreif; [...] ⸢58 Deben⸣; ⸢$ḫswḏ$⸣: ⸢1/4 Deben⸣; ⸢Malachit: 1734 Deben⸣; (aus) Elfenbein: 4 Platten (?); (aus) Holz: 54 Asiaten-Gefäße, 1 Sänfte (?), 13 $mšdd.t$-Objekte, 8 Radachsen (?); Blei: 375 Deben." sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//〈Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M〉: [col. x+16]

sawlit

COLLOC: DBN, "DEBEN (GEWICHTSTEIN); DEBEN (GEWICHTSMASS, MEIST 91 G)"|"DEBEN (WEIGHT); DEBEN (MEASURE, CA. 91G)"•1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"•ꜣZḪ, "SICHEL"|"SICKLE"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Deichsel: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•FEMININE: 1 TIMES

mq

"[ruhen]"|english translation missing|root|ID:871730

mqʿr

"Ofen (des Bäckers)"|"firebox (of an oven); oven (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:76650|Wb 2, 158.15; Lesko, Dictionary I, 247; Hoch, Sem. Words, nos. 214 und 216

•sp{.pl} n whꜣ,t m-ḏr,t sꜣ=f hꜣy{.t}=f jm={j} r //[7,9]// mʿ~qꜣ~ꜣ~jrꜣ "Ein Missgeschick vonseiten seines Sohnes - und er fällt dadurch in den Ofen." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 6,9-7,9: Berufecharakteristik: [7,8]

•sp n(,j) wh[ꜣ] m ḏr,t zꜣ=f hꜣi̯.y=f jm m mʿ~gꜣ "(Im) Falle des Entgleitens aus der Hand seines Sohnes (oder: Bei einem Verfehlen durch seinen Sohn), fällt er dort hinein, (und zwar) auf den Ofenboden." sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 6.7-8.5: Werde Schreiber!: [8.4]

sawlit

COLLOC: WHJ, "MISSERFOLG"|"FAILURE"•WHI̯, "ENTGEHEN; ENTKOMMEN; VERFEHLEN"|"TO ESCAPE; TO MISS; TO FAIL"•M-ḎR.T, "IN DER HAND VON; VON JMDM.; DURCH JMDN."|"IN THE HAND OF; FROM THE HAND OF"

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Ofen (des Bäckers): 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES•SINGULAR: 2 TIMES•MASCULINE: 2 TIMES

mqmq

"schlafen, ruhen"|"to sleep"|verb•verb_4-lit|ID:76660|Wb 2, 159.1; Wilson, Ptol. Lexikon, 470

•bw jri̯ //[3.10]// p(ꜣ) n,tj ḫr bwn Ꜥm[qmq]? [p]ꜣ nṯr dbḥw{.pl}=f pꜣ m(w)t [jw] [ḥꜣ,tj]=f ⸢ḫs⸣ "Wer unter Schlechtem leidet, de[nkt] (?) nicht an den Gott, so daß er um den Tod bittet, [während/da] sein [Herz] schwach ist." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [3.9]

sawlit

COLLOC: ḪZI̯, "SCHWACH SEIN; ELEND SEIN"|"TO BE WEAK" • BJN, "BÖSES"|"BAD THINGS" • DBḤ, "BEDÜRFEN; ERBITTEN"|"TO BE IN NEED OF; TO ASK FOR; TO REQUISITION"
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times
denken: 1 times
VERB: 1 TIMES • VERB_4-LIT: 1 TIMES

mqn.t

"Waschbrett; Wäscherkeule"|"washboard (?)"|substantive|ID:76680|Meeks, AL 77.1903; Seibert, Charakteristik, 186, Anm. h

• rm,yt=j n=k wršu̯⟨.tj⟩ ⟨m⟩ mꜥ~gꜣ,t "Meine Tränen gehören (oder: Mein Weinen gehört) dir, der (du) den Tag mit der Wäscherkeule (?) verbringst." sawlit:⟨11. ⟩pAnastasi VII = pBM EA 10222//⟨Kol. 1-7: ⟩Die Lehre des Cheti: [x+3, 8]
• [rmi̯.y]=[j] [n]=[f] [wršu̯] [ḫr] [mꜥ~qꜣ~n,t] [jw] [___] //[vso, 7]// jnr [...]=f "[Ich möchte um ihn weinen (oder: Meine Tränen gehören ihm), (er,) der den Tag mit der Wäscherkeule (?) verbringt, indem ...] Stein ihn/sein [...]." sawlit:⟨13. ⟩tLouvre N 693//Die Lehre des Cheti: [vso, 6]
• rmi̯.y{t}=j n=f wršu̯ ḫr mꜥ~qꜣ~n,t j[w] [___] //[vso, 5]// [j]nr tꜣ [_]=k "Ich möchte um ihn weinen (oder: Meine Tränen gehören ihm), (er,) der den Tag mit der Wäscherkeule (?) verbringt, in[dem ...] Stein Erde (?) [...] dich/dein [...]." sawlit:⟨14. ⟩oBM EA 29550 + oDeM 1546//Die Lehre des Cheti: [vso, 4]
• rmi̯.y={k}=⟨f⟩ wršu̯=f ⟨m⟩ mgꜣ,t "{Du möchtest weinen} ⟨Er möchte weinen⟩, weil er den Tag mit der Wäscherkeule (?) verbringt." sawlit: ⟨01. ⟩pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 3-11: ⟩Die Lehre des Cheti: [8, 5]
sawlit
COLLOC: WRŠU̯, "DEN TAG ZUBRINGEN; WACHEN; VERWEILEN"|"TO SPEND THE DAY; TO BE AWAKE" • RMI̯, "WEINEN; BEWEINEN"|"TO WEEP; TO BEWEEP" • JNR, "STEIN (MATERIAL); STEINBLOCK"|"STONE; (BLOCK OF) STONE (GEN.)"
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:G17: 3 times • D36: 3 times • G1: 3 times • X1: 3 times • M3: 3 times • W11: 2 times • G43: 1 times • N29: 1 times • N35: 1 times
NK: 4 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Wäscherkeule (?): 2 times • Wäscherkeule: 2 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES

mqr

"Stab"|"staff; rod (Sem. loan word)"|substantive|ID:76690|Wb 2, 159.3; Hoch, Sem. Words, no. 217

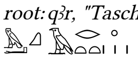
mqr

"Situla"|"[a vessel (situla?) (Sem. loan word)]"|substantive•substantive_masc|ID:76710|Wb 2, 159.4; Hoch, Sem. Words, no. 218; Meeks, BiOr 54, 1997, 43

• tꜣ kꜣjry(,t) (ḥr) fꜣj pꜣ mꜥ~qw~rw~jw jw bw fꜣj sw mw,t=st "Die $kjry$-Äffin trägt die Situla, obwohl ihre Mutter sie nicht getragen hat." sawlit: ⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [23.4]
• [ʔtꜣ?] //[5.5]// kꜣjry (ḥr) fꜣi̯ mꜥ~qꜣ~rw jw bw fꜣi̯.y st mw,t=st "Die $kjry$-Äffin trägt eine Situla, obwohl ihre Mutter sie nicht getragen hat." sawlit: ⟨12. ⟩pGuimet 16959 = pLouvre E 30144⟨ (G)⟩//Die Lehre des Ani (Version G): [5.4]
sawlit
COLLOC: KY, "[EIN AFFE]"|"[A MONKEY]" • FꜢI̯, "HOCHHEBEN; TRAGEN; (SICH) ERHEBEN"|"TO LIFT; TO CARRY" • BW, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[NEGATIVE PARTICLE]"
TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Situla: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

mqr.t

"[offizinell Verwendetes]"|"[a substance (med.)]"|substantive•substantive_fem|ID:76720|Wb 2, 159.5; DrogWb 291

• ḏꜣr,t mꜥ~qꜣ~r,t n(,j).t sp,t mw sk jt "Johannisbrotfrucht, $mqr.t$ des Wasserrandes, Gerstenmehl." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [4,5]
sawmedizin
COLLOC: SK.J, "MEHL"|"FLOUR" • SP.T, "LIPPE; RAND; UFER"|"LIP; EDGE; BANK; SHORE" • DꜢR.T, "JOHANNISBROTFRUCHT"|"[A FRUIT]"
root: qꜣr, "Tasche; Bündel"|"sack" • qꜣr, "Vagabund"|"vagabond" • qꜣri̯, "sich aufhalten; deponieren"|"to stay; to deposit" • qꜣrr, "Vagabund"|""
 1 times
glyphs:X1: 2 times • G17: 1 times • D36: 1 times • N29: 1 times • G1: 1 times • D21: 1 times • N33: 1 times • Z2: 1 times
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[offizinell Verwendetes]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

mqḥ

"[betrübt sein]"|english translation missing|root|ID:871739

mqq

"[ein Ackerland]"|"[soft, moist soil (Sem. loan word)]"|substantive•substantive_masc|ID:76790|Wb 2, 159.12; Lesko, Dictionary I, 247; Hoch, Sem. Words, no. 221

• wnn=f (ḥr) jtḥ nwḥ{.w.pl} //[2,8]// jw=⸢f⸣ (ḥr) gꜣ~pw [___]⸢.y⸣[.pl] [jw]=⸢f⸣ (ḥr) fqꜣ šrj.w.pl ḥr nꜣ ⸢wḏb,w⸣ jw=[f] [ḥr] ⸢pn⸣sꜣ ⸢mꜣ⸣~qꜣ~qꜣ,t.pl "Wenn er das Tau zieht, schneidet (?) er die [---]-Vögel, reißt er Sprösslinge (?) von der Uferbank, wühlt er die Erde auf." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//2,2-3,3: Tadel des Schreiberschülers: [2,7]

• wnn=f (ḥr) jtḥ.w pꜣ nw[ḥ.w] //[2.10]// [jw]=f ⸢ḥr⸣ [gꜣ~pw] __y [...] jw=f ḥr fqꜣ.w šrj.w ḥr nꜣ wḏb.w jw=f ḥr pn~sꜣ mꜣ~qꜣ~qꜣ "Sobald er das (Anlege?)-Seil (die Halteleine) einzieht (oder: die Schot anzieht), da fängt (?) er [...]-Vögel, da reißt er $šrj$-Pflanzen an den Ufern aus, (und) da schneidet er durch den feuchten Boden." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 2.4-3.2: Brief an einen faulen Schreibschüler: [2.9]

• pꜣ jdn~rʾ~gꜣ mj dp(,t) //[2.4]// bj,t m ꜣḫ,t mꜣ~qꜣ~qꜣ "Die dng-Pflanze (Kürbis oder Melone?) hat den Geschmack von Honig in den Feuchtböden des Ackers." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 1.11-3.9: Brief mit Loblied auf Piramesse: [2.3]

• jwn~n~rʾ~dj~g //[9]// sw ⟨mj⟩ bj⟨,t⟩ n pꜣ ꜣḫ.ww mqq "⟨Die⟩ dng-Pflanze (Kürbis oder Melone?), sie ist ⟨wie⟩ Honig (?) in den Feuchtböden des Ackers." sawlit:pWien Erzherzog Rainer 53//Loblied auf Piramesse (= pAnastasi III, 1.12-2.7): [8]

<u>sawlit</u>

COLLOC: ŠRJ, "[EINE PFLANZE]"|"[A FLOWER (?)]" • FQꜢ, "(PFLANZEN) ABREISSEN; (EIN VOLK) AUSROTTEN"|"TO UPROOT; TO ERADICATE" • PNZ, "VERDREHEN; AUSZIEHEN"|"[TRANSITIVE VERB]"

NK: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times

[ein Ackerland]: 3 times • Feuchtboden: 1 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mk

"[ein Schiff]"|"[a boat]"|substantive•substantive_masc|ID:76800|Wb 2, 161.14-15; Jones, Naut. Titles, 140 (43)

• jri̯.n=j pꜣ ꜥḥꜥ,w sꜥbꜣ(.w) ⸢wꜥ⸣ m-sꜣ wꜥ di̯=j ḥꜣ,t ḥr ḥm,w m nꜣy=j //[Z.6]// n(,j) qn,yt.pl ḥr ꜥḥi̯.t ḥr j{r}⟨t⟩r,w mj wnn bjk jmw=j n(,j) nbw r ḥꜣ,t ⸢jr,j⸣ ⸢jw⸣=⸢j⸣ ⸢mj⸣ bjk ⸢⟨ntri̯⟩⸣ r ḥꜣ,t=sn //[Z.7]// di̯=j pꜣ mk qn ḥr ḫꜣi̯ r ꜥd tꜣ (w)ḏꜣ,t m-sꜣ=f ⸢mj⸣ ⸢wnn⸣ ⸢dr,tjw⸣ ḥr ḥti̯.t ḥr ḏꜥ,t //[Z.8]// Ḥw,t-wꜥr,t "Nachdem ich die Flotte in Formation gebracht hatte, ⸢ein⸣ (Schiff) nach dem anderen, stellte ich Bug an Heckruder bei meiner Elite bei (ihrem) Flug über den Fluß, als wenn ein Falke (am Fliegen) wäre, mein Schiff aus Gold an ⸢ihrer⸣ Spitze, ⸢wobei (ich) wie⸣ ein ⸢göttlicher⸣ Falke an ihrer Spitze war; ich wies das kühne mk-Schiff an, bis zum (Ufer)rand vorzudringen (lit. ausmessen); der Rest (der Flotte) hinter ihm, als ob es Weihen wären, beim Ausrupfen/Plündern über dem $ḏꜥ.t$-Gebiet von Auaris." sawlit:Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)//⟨Kamose-Stele II (Luxor Museum J.43)⟩: [Z.5]

<u>sawlit</u>

COLLOC: SꜤBꜢ, "EINWEISEN"|"COMMAND" • QN.YT, "LEIBWACHE"|"THE BRAVES" • ḎꜤ.T, "[EINE REGION (?)]"|"[A REGION IN THE 14TH NOME OF LOWER EGYPT]"

root: mk, "[ein Stoff]"|"[a kind of cloth]" • mk.t, "Überzug"|"overlay" • mk.t, "Beschützerin"|"" • mkj, "[offizinell Verwendetes]"|"" • mki̯, "schützen; abwehren; respektieren"|"to protect; to ward off" • mkw, "der Schützer"|"" • mkw.t, "Schutz; Zauberschutz"|"protection" • mkw.tj, "Schützer"|"protector"

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[ein Schiff]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mk

"[ein Stoff]"|"[a kind of cloth]"|substantive•substantive_masc|ID:76830|Wb 2, 162.4; Lesko, Dictionary I, 248; Janssen/Janssen, LingAeg 7, 2000, 177 ff.

• //[18.10]// jw=f n-jḫj swḥw mꜥk //[18.11]// jw=f (ḥr) sḫꜣ m-bꜣḥ pꜣ nṯr "Wozu gibt es ihn, einen (kostbaren) (langen) $swḥ$-Schurz aus mk-Stoff (?; oder: einen ⟨in⟩ mk-Stoff Gehüllten), wenn er in Anwesenheit des Gottes schwindelt?" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [18.10]

• r rdi̯.t rḫ pꜣy=j nb nꜣ nw,t.pl jṯꜣ.y=f ((m-dj))=((j)) j:jri̯.tw pꜣ (j)m(,j)-r(ʾ)-pr-ḥḏ ptrj{.ṯ}=w //[23/2.15]// šs-nswt mnwy.pl 87 mk mnwy.pl 64 šmꜥ,t nfr mnwy.pl 27 dmḏ //[24/2.16]// 178 "Um meinen Herrn wissen zu lassen die Gewebe, die er ((mir)) fortgenommen hat, bis (i.e. bevor) der Schatzhausvorsteher sie in Augenschein nehmen konnte: 87 $mnwy$-Einheiten Byssos; 64 $mnwy$-Einheiten Mek-Leinen; 27 $mnwy$-Einheiten feiner Shemat-Stoff; insgesamt 178 (Einheiten)." sawlit:pAnastasi VI = pBM EA 10245 (Miscellanies)//⟨7-50: ⟩Ein Beschwerdebrief: [22/2.14]

• [...] ḏd m [ḥ]sw,t nsw ssrw-nsw mꜥkw [...] //[Vso 8,7]// [...] ꜥꜣ,t [...] šmꜥ nfr sḫ[ꜥkr?] [...] [nn] ⸢dr,w⸣{n}=sn "... gegeben als Gunst des Königs: Königsleinen; Gewand; [... ... ...]; $ꜥꜣt$-Leinen; feines und gutes [Leinen]; [... ... ... ohne] Ende;" sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 8,6]

• ⸢pr-ḥḏ.pl⸣ mḥ ḥr ⸢šps⸣s.pl ḥd nbw [m] ḏdm,t ḥr tꜣ //[15]// ssr,w-nswt mk.pl m ṯnw,t ḥḥ.pl m bꜣq sntr jrp bj,t nn rʾ-ꜥ m jp ꜥšꜣ=sn "Die Schatzhäuser sind voll Kostbarkeiten an Silber und Gold - in Haufen auf der Erde (ausgebreitet?), (an) Königsleinen und Stoffe in Mengen, (an) Millionen von Moringa-Baum-Öl, Weihrauch, Wein, Honig - unzählbar in ihren Mengen." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [14]

<u>bbawramessiden, sawlit</u>

COLLOC: MN.WY, "[EIN MASS FÜR KLEIDERSTOFFE]"|"[A MEASURE FOR FABRIC]" • SSR.W-NSWT, "KÖNIGSLEINEN"|"ROYAL LINEN" • NW.T, "[EIN GEWEBE]"|"[A KIND OF CLOTH]"

root: mk, "[ein Schiff]"|"[a boat]" • mk.t, "Überzug"|"overlay" • mk.t, "Beschützerin"|"" • mkj, "[offizinell Verwendetes]"|"" • mki̯, "schützen; abwehren; respektieren"|"to protect; to ward off" • mkw, "der Schützer"|"" • mkw.t, "Schutz; Zauberschutz"|"protection" • mkw.tj, "Schützer"|"protector"

NK: 3 times • TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Nubia: 1 times

[ein Stoff]: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

mk

"Fest"|"festival"|substantive•substantive_masc|ID:76850|Wb 2, 162.7-9; Wilson, Ptol. Lexikon, 470 f.
root: ʿq, "eintreten; betreten; (etwas) hineinführen; untergehen (von den Gestirnen)"|"to enter; to have entrée; to usher (someone) in; to set (of sun)" • ʿq, "[Verb (von Geschwülsten)]"|"[verb (med.)]" • ʿq, "Kormoran ("Eintaucher")"|"cormorant (lit. diver)" • ʿq, "Vertrauter ("Eintretender")"|"" • ʿq.y, "feierlicher Einzug (des Königs)"|"ceremonial entrance (of the king)" • ʿq.y, "Priester ("der Eintretende")"|"one who has access (a priest)" • ʿq.yt, "Dienerin ("eine, die eintritt")"|"servant (lit. one who enters)" • ʿq.yt, "Dienerin"|"" • ʿq.w, "Freunde; Vertraute"|"friend(s); confidant(s)" • ʿq.w, "Einkünfte; Brot"|"loaves (of bread); income" • ʿq.t, "Zugang (zum Westen)"|"entry (to the nether world)" • ʿq.t, "das Eintreten"|"entry" • ʿqʿq, "betreten; erreichen"|"to enter; to penetrate" • ʿqw, "[ein Gewässer am Himmel (?)]"|"[a body of water (in the heavens?)]" • ʿqw, "[ein Stab (?)]; [ein Holz (?)]"|"[a staff (?)]; [a kind of wood (?)]" • mʿq, "Unterkleid (?)"|"undergarment (?)" • mʿq, "Grillspieß"|"skewer" • mʿq, "(am Spieß) grillen"|"to roast on a skewer" • mʿq, "Spießbraten"|"roast on a skewer; kebab" • sʿq, "eintreten lassen; hineinführen"|"to make enter; to send in" • sʿq, "[Bez. des Tempelpförtners]"|"introducer (temple porter)" • sʿq, "Einführungsstelle (?)"|"" • sʿq.y, "Einberufener (?); Angeworbener (?)"|"recruit (?); conscript (?)" • sʿq.w, "[ein Mineral]"|""

mk

"versorgen"|"sustain"|verb•verb_2-lit|ID:858664|RITANC II, 218
• jw ḥm=f ḥr mk=sn rʿw-nb jw bꜣk=sn n ḥm=f m jb mrj.pl "Und Seine Majestät versorgte sie täglich, damit sie für Seine Majestät mit liebendem Herzen arbeiten." bbawramessiden:Stele Ramses II. Jahr 8-9 (Kairo CG 34504)//Text: [5]
• mḥ=j //[15]// n=tn wḏꜣ.pl m ḫ,t nb.t m ʿq.w jwf.pl šʿ.yw r mk tn ṯb,t.pl ḥbs.pl sgnn.pl qn.w r wrḥ tp=tn r tnw hrw 10 ḥbs tn tnw rnp,t "Ich füllte für euch die Magazine mit allen Dingen an, nämlich mit Brot, Fleisch und Kuchen, um euch zu versorgen, (mit) Sandalen und Stoffen und zahlreichen Ölen, um eure Köpfe zu salben alle 10 Tage, (um) euch jährlich (neu) einzukleiden" bbawramessiden:Stele Ramses II. Jahr 8-9 (Kairo CG 34504)//Text: [14]
bbawramessiden
COLLOC: ṮNW, "JEDER"|"EACH; EVERY" • WḎꜣ, "VORRATSHAUS"|"STOREHOUSE" • SGNN, "SALBE; ÖL"|"OIL; OINTMENT"
root: mk.w, "Unterhalt, Nahrung"|"special rations"
NK: 2 times
Delta: 2 times
versorgen: 2 times
VERB: 2 TIMES • VERB_2-LIT: 2 TIMES • INFINITIVE: 2 TIMES

mk

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:868007|CT VII, 29t

mk

"[versorgen]"|english translation missing|root|ID:871742

mk

"[richtige Stelle]"|english translation missing|root|ID:871745

mk.w

"Unterhalt, Nahrung"|"special rations"|substantive•substantive_masc|ID:76840|Wb 2, 162.5; Lesko, Dictionary I, 245; Janssen, Prices, 489
• m-mj,tt mtw=k ḏj.t jrj.y.tw sjd 10 n ḏdm,t ʿgꜣ~y~nꜣ n ⟨mz⟩ 100 //[13.12]// ḥtp n mʿk.w 500 "Und veranlasse ebenso, daß angefertigt werden 10 (geflochtene) Schalen/Tabletts für Haufen, 100 ringförmige Untersätze für ⟨Blumensträuße⟩, 500 Körbe für Extrazulagen (von Nahrung)!" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [13.11]
• ʿq.w //[17.6]// ꜣ.y nfr.w m pss n-šꜣw mʿk,w sr.w.pl "im Backverhältnis große und schöne Brote, als Extrazuteilung für die Beamten geeignet;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [17.5]
• kꜣ~mʿ~ḥw tʾ šbn n ꜣm,w jw=w r mʿk,w mšʿ jw=w ⟨m⟩ sjd //[17.7]// ḥr.j pꜣ ssd n tꜣ rw~jꜣ wnmj "$kmḥ$-Gebäck und unterschiedliche asiatische Brot(sorten), die als Extrazuteilung für das Heer bestimmt sind und {wie} ⟨auf⟩ Tabletts unter dem (Erscheinungs)-Fenster der Westseite (oder: rechten Seite) sind;" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [17.6]
• //[6.10]// tw≡tw jwj.t r snjhꜣ mʿk,yw "Man ist gekommen, um die Versorgung (?) zu registrieren/inspizieren." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 6.2-6.10: Das Leiden des Streitwagenkämpfers: [6.10]
• spr=kwj r ḏj.t pꜣ mʿk.w.pl jw wnw,t ʕ{n}? […] ʕ6? //[18.2]// jwj(.w) m hrw n gꜣu zḫꜣ,w m-dj pꜣ ḥqꜣ ʿnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) "Aus Mangel an einem Schreiber vom Herrscher LHG, kommst du (erst) dazu, als (schon) sechs (?) Stunden vom Tag vergangen sind, die Nahrung herauszugeben." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [18.1]
sawlit
COLLOC: SJD, "HAUFEN (VON BROTEN, FRÜCHTEN) UND DEREN UNTERLAGE"|"TRAY; TRAY WITH A "HEAP" (OF BREAD)" • ʿGN, "KRUGUNTERSATZ"|"RINGSTAND (SEM. LOAN WORD)" • ḎDM.T, "HAUFEN"|"HEAPS"
root: mk, "versorgen"|"sustain"
NK: 5 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times
Unterhalt, Nahrung: 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

mk.n-jr.t=f

"den sein Auge geschützt hat"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860496|LGG III, 448

mk.t

"richtige Stelle; korrekter Platz"|"(correct) position; (proper) station"|substantive•substantive_fem|ID:76890|Wb 2, 161.9-12

•j:wꜣḥ jb=j ḥr mk=f r jri̯ [...]=k "Setze mein Herz an seine richtige Stelle, um deine [...] zu machen." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [21]

•jri̯[.y]=j mꜥkj [...] mk,t jt ḥr nꜣy=⸢k⸣ //[Rto 8]// smd,t [mj] [ḥꜣ~mꜥ~jrꜣ] [ꜥḥr?] [jꜣdr]=[f] "Ich möchte den (angemessenen) Platz einnehmen, o (mein) Vater (oder: den Platz des Vaters?), über (?) deinen $smd.t$-Bediensteten, wie ein $ḥmr$-Esel [über (?)] seine Herde." sawlit:⟨01. ⟩oKV 18/3.614+627//Die Lehre des Amunnacht: [Rto 7]

•ṯ(ꜣ)z.n=f tp=f ḥr wsr,t=f jw wsr,t=f //[T/A/W 7= 243]// ḥr mk,t=f m rn=f pw n(,j) ṯ(ꜣ)z-tp ṯ(ꜣ)z.n Ttj pn tp n(,j) Ḥp jm=f hrw(,w) pw n(,j) spḥ ng(ꜣ) "Er hat seinen Kopf an seinen Hals geknüpft - sein Hals ist an seinem richtigen Platz - in diesem seinem Namen 'Der den Kopf anknüpft', in dem dieser Teti den Kopf des Apis angeknüpft hat an jenem Tag des Einfangens des Langhornrindes mit dem Lasso." bbawpyramidentexte: ⟨Westwand⟩//PT 254: [T/A/W 6 = 242]

•rꜣ jji̯.n Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) mjn m Jwn,w dr.n=f Bdš,t ḥr mk,t=s m b(w) pn msi̯.y=f jm=f m tꜣ pn ḫpr.n=f jm=f "Spruch: "Pharao l.h.g. ist heute aus Heliopolis gekommen, (nachdem) er die 'Ermattete' von ihrem Platze vertrieben hatte, von diesem Ort, an dem er geboren wurde, von diesem Lande, in dem er herangewachsen ist!"" bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [3,11]

•nn ḫsf=tw bꜣ=k m mri̯.t=f ḥtp ḥr (j)ḫ,t ḫr,t-hrw jb mn ḥꜣ,tj ḥr mk,t=f r-gs nb-nḥḥ "Möge dein Ba nicht, von dem, was er wünscht, abgewiesen werden, sondern zufrieden mit den Opfern des Tagesbedarfes sein, während das jb-Herz fest und das Hati-Herz an seinem rechten Platz an der Seite des Herrn der Ewigkeit ist." bbawamarna:Decke//Mittelkolumne: [A.8]

bbawamarna, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: WNM-WꜣḎ.W, "FRISCHFLEISCHFRESSER"|"" • ṮꜣZ-TP, "KOPFANKNÜPFER"|"" • WSR.T, "NACKEN; HALS"|"NECK"

2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:V31: 9 times • D36: 8 times • X1: 7 times • G17: 7 times • O1: 4 times • N23: 4 times • Z3A: 3 times • Aa15: 2 times • Z7: 2 times • Z1: 2 times • Z4A: 1 times • Y1: 1 times • Aa1: 1 times • R2: 1 times

TIP - Roman times: 9 times • NK: 7 times • OK & FIP: 4 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 3 times

richtige Stelle; korrekter Platz: 10 times • Stelle, Platz: 3 times • Richtplatz (o. Ä.): 3 times • richtige Stelle: 2 times • Platz, Stelle: 2 times • korrekter Platz: 1 times

SUBSTANTIVE: 21 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 21 TIMES • SINGULAR: 17 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • FEMININE: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mk.t

"Überzug"|"overlay"|substantive•substantive_fem|ID:76920|Wb 2, 162.3

•nh,t=f mk,t=k m-ẖnw Nḫn "Seine Schutzwehr ist dein Schutz in Hierakonpolis." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+5,23

bbawtotenlit

COLLOC: NH.T, "BOLLWERK; SCHUTZWEHR (AUCH BILDL. VON PERSONEN); ASYL"|"PROTECTION; REFUGE (METAPH., OF PERSONS)" • NḪN, "NECHEN (3. O.ÄG. GAU)"|"NEKHEN (3RD NOME OF UPPER EGYPT)" • M-ẖNW, "IM INNEREN; INNERHALB; IN; AUS (LOKAL)"|"IN THE INTERIOR OF; WITHIN; OUT OF (SPATIAL)"

root:mk, "[ein Schiff]"|"[a boat]" • mk, "[ein Stoff]"|"[a kind of cloth]" • mk.t, "Beschützerin"|"" • mkj, "[offizinell Verwendetes]"|"" • mki̯, "schützen; abwehren; respektieren"|"to protect; to ward off" • mkw, "der Schützer"|"" • mkw.t, "Schutz; Zauberschutz"|"protection" • mkw.tj, "Schützer"|"protector"

1 times

glyphs:G17: 1 times • D36: 1 times • V31: 1 times • X1: 1 times • Y1: 1 times • Z1: 1 times • Z3A: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Überzug: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

mk.t

"Beschützerin"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858560|LGG III, 452

•Nb,t-ḥw,t mki̯ sw m mk,t "Nephthys beschützt ihn als 'Beschützerin'." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+14,1]

bbawtempelbib

COLLOC: MKI̯, "SCHÜTZEN; ABWEHREN; RESPEKTIEREN"|"TO PROTECT; TO WARD OFF" • NB.T-ḤW.T, "NEPHTHYS"|"NEPHTHYS" • SW, "ER [ENKL. PRON. SG.3.M.]; SICH [ENKL. PRON. SG.3.M.]; IHN [ENKL. PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. MASC. SING.)"

root:mk, "[ein Schiff]"|"[a boat]" • mk, "[ein Stoff]"|"[a kind of cloth]" • mk.t, "Überzug"|"overlay" • mkj, "[offizinell Verwendetes]"|"" • mki̯, "schützen; abwehren; respektieren"|"to protect; to ward off" • mkw, "der Schützer"|"" • mkw.t, "Schutz; Zauberschutz"|"protection" • mkw.tj, "Schützer"|"protector"

1 times

glyphs:G17: 1 times • D36: 1 times • V31: 1 times • Z4: 1 times • Y1: 1 times • B1: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Beschützerin: 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

mk.t-rd.wj

"Thron"|"throne; seat"|substantive•substantive_fem|ID:859937|Wilson, Ptol. Lexikon, 472; Budde/Kurth, in: Edfu: Studien zu Vokabular, 13

mk.t-ḥꜥ.w

"Amulett ("Schutz des Leibes")"|"protection of the body (an amulet)"|substantive•substantive_fem|ID:76950|Wb 2, 161.1
• wnn rn=k m⟨k⟩j ḥꜥ.t n wꜥ-nb wḏꜣ.pl snb n n,tj ḥr-mw=⟨k⟩ nḥm m-ꜥ ḫnt,j //[8,4]// ⟨sḫꜣ,w⟩ nfr n jꜣ,t ḥr-n(,y)-ḥr nḥm m rʾ n šm,w "Dein Name wird ein Leibesschutz sein für jeden Einsamen, ein heilsames Amulett (?) für den ⟨dir⟩ Loyalen (und) Rettung vor dem Krokodil, ein guter Zauberspruch (???) im Augenblick des Kampfgewühls (und) Rettung vor dem Ausspruch des Heißmauls." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [8,3]
sawlit
COLLOC: NḤM.W, "RETTER"|"RESCUER" • ḤR-MW, "LOYAL (SEIN) ("AUF DEM WASSER" VON JMDM. SEIN, GEHEN ...)"|"TO BE LOYAL TO (SOMEONE) (LIT. TO BE ON SOMEONE'S WATER)" • ḪNT.J, "[BEZ. FÜR KROKODIL]"|"CROCODILE (AS SETH)"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Amulett ("Schutz des Leibes"): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

mk.t-ḥꜥ.w

"Schutz des Leibes (ein Ritualtext)"|english translation missing|substantive|ID:852393|Wilson, Ptol. Lexikon, 783

mk-Mꜣꜥ.tj

"der Maati schützt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:862515|LGG III, 449

mk-sw

"der sich (selbst) beschützt"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853303|LGG III, 451
•//[18,23]// j mki̯-sw mj r ḥw,t.pl=k ""Oh 'Sich (selbst) Beschützender', komm zu deinen Tempeln!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//3. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [18,23]
•//[29,23]// j mki̯-sw mj r ḥw,t.pl=k ""O 'Sich (selbst) Beschützender', komm zu deinen Tempeln!"" bbawtotenlit:Papyrus "Schmitt" (pBerlin P 3057)//Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [29,23]
•//[58,8]// j mki̯-s(w) mj r ḥw,t.pl=k ""Oh 'Sich (selbst) Beschützender', komm zu deinen Tempeln!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//6. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [58,8]
•//[112.23]// j mki̯-sw mj r ḥw,t.pl=k ""O 'Sich (selbst) Beschützender', komm zu deinen Tempeln!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//2. Ritual des Herausbringens von Sokar aus dem Schetait-Sanktuar: [112.23]
bbawtotenlit
COLLOC: ḤW.T, "GRÖSSERES HAUS; GUT; TEMPEL; GRAB"|"(LARGER) HOUSE; ESTATE (ADMINISTRATIVE UNIT); TEMPLE ("MANSION")" • MJ, "KOMM!; KOMMT!"|"COME!" • J, "OH!; [INTERJEKTION]"|"OH! (VOCATIVE INTERJECTION)"
2 times • 1 times • 1 times
glyphs:G17: 4 times • D36: 4 times • V31: 4 times • X1: 3 times • M23: 3 times • Z7: 3 times • Y1: 2 times • N23: 1 times • Z1: 1 times • Z3A: 1 times • S29: 1 times
TIP - Roman times: 4 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
der sich (selbst) beschützt: 3 times • der sich (selbst) beschÜtzt: 1 times
EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • EPITH_GOD: 4 TIMES

mkꜣ

"aufmerken"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:76970|Wb 2, 162.11
• mꜥkꜣ tw sḏm.tw=f jn [___] "Bedenke/Beachte doch (?), daß es gehört wird von [...]." sawlit:oPetrie 11 = oLondon UC 39614//Eine Sammlung von Verboten: [Rto 3]
• [mkꜣ] [tw] [sḏm.tw]=[f] [jn] [___] "Bedenke/Beachte doch (?), daß es gehört wird von [...]." sawlit:oDeM 1632//Eine Sammlung von Verboten: [11]
sawlit
COLLOC: TW, "DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.M.]; DU; DICH [ENKL. PRON. SG.2.F.]"|"" • SḎM, "HÖREN"|"TO HEAR; TO LISTEN" • JN, "DURCH; SEITENS (JMDS.)"|"BY (OF AGENT)"
root: mꜥkꜣ, "kühn sein"|"to be brave"
NK: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
aufmerken: 2 times

VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • IMPERATIVE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES

mkꜣ

"einebnen; planieren"|"to flatten (med.)"|verb•verb_3-lit|ID:76980|Wb 2, 162.12; MedWb 399

• mkꜣ ḥr=f "sein Gesicht ist eingeebnet (?)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [5.10]

sawmedizin

COLLOC: ḤR, "GESICHT; ANSICHT; AUFMERKSAMKEIT; VORDERSEITE"|"FACE; SIGHT" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root: mkꜣ, "Unterlage"|"pedestal; base" • mkꜣ.t, "stützender Unterbau; Bahre"|"support; pedestal; bier" • mkꜣ.tj, "der auf der Bahre (Osiris)"|""

1 times

glyphs:G17: 1 times • D28: 1 times • G1: 1 times • O1: 1 times

MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

einebnen: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_3-LIT: 1 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

mkꜣ

"Unterlage"|"pedestal; base"|substantive•substantive_masc|ID:857360|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 187

root: mkꜣ, "einebnen; planieren"|"to flatten (med.)" • mkꜣ.t, "stützender Unterbau; Bahre"|"support; pedestal; bier" • mkꜣ.tj, "der auf der Bahre (Osiris)"|""

mkꜣ

"[einebnen]"|english translation missing|root|ID:871316

mkꜣ

"[kühn sein]"|english translation missing|root|ID:871424|Osing, Fs Brunner, 356, Anm. u

mkꜣ.t

"stützender Unterbau; Bahre"|"support; pedestal; bier"|substantive•substantive_fem|ID:76990|Wb 2, 162.13; FCD 119; MedWb 399

• srwḫ=f pw ḥmsi̯.t jri̯ n=f mkꜣ,tj.du n.tj ḏb,t r rḫ=k spr=f //[2.8]// r (j)ḫ,t "Seine Behandlung besteht aus Sitzen, (nachdem) zwei Stützbauten/Stützen(?) aus Lehmziegeln für ihn angefertigt worden sind, so daß / bis du erkennst, daß er die (entscheidende) Sache erreicht (hat) (d.h. es schaffen wird?)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [2.7]

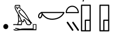
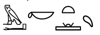
• srwḫ=f pw ḥmsi̯.t (w)di̯.y jm,j-tw mꜥk,tj.du n.tj ḏb,t r rḫ=k spr=f r (j)ḫ,t "Seine Behandlung besteht aus Sitzen, wobei er zwischen zwei Stützbauten/Stützen(?) aus Lehmziegeln gesetzt ist, so daß / bis du erkennst, daß er die/eine (entscheidende) Sache erreicht (d.h. es schaffen wird?)." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [3.15]

• twn.ḥr //[101,13]//=f ḥr mk(ꜣ),t=f "So stößt es auf seiner (?, oder: auf seine?) richtige Stelle;" sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [101,12]

sawmedizin

COLLOC: ṮWN, "STOSSEN; ANGREIFEN, ATTACKIEREN"|"TO GORE; TO ATTACK" • ḎB.T, "ZIEGEL; PLATTE; BARREN (ALS MASS)"|"BRICK; SHEET; INGOT (ALSO AS A UNIT OF MEASURE)" • SRWḪ, "BEHANDELN; PFLEGEN"|"TO FOSTER; TO TREAT (MED.)"

root: mkꜣ, "einebnen; planieren"|"to flatten (med.)" • mkꜣ, "Unterlage"|"pedestal; base" • mkꜣ.tj, "der auf der Bahre (Osiris)"|""

1 times •  1 times •  1 times

glyphs:G17: 3 times • X1: 3 times • Z4: 2 times • O1: 2 times • D36: 2 times • V31A: 2 times • O6: 2 times • D28: 1 times • G1: 1 times • Y1: 1 times • F51: 1 times

MK & SIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

stützender Unterbau: 3 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • DUAL: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

mkꜣ.tj

"der auf der Bahre (Osiris)"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:77010|Wb 2, 162.15; LGG III, 458

• //[15,20]// mkꜣtj jw nn-wn ḥr ḫw=f ""Mekati, es gibt keinen seinesgleichen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [15,20]

bbawtotenlit

COLLOC: ḪW, "EINZIGARTIGKEIT; BESONDERER CHARAKTER"|"ONENESS; UNIQUENESS" • NN-WN, "ES EXISTIERT NICHT (NEGATION)"|"THERE IS (ARE) NOT" • JW, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]"

root: mkꜣ, "einebnen; planieren"|"to flatten (med.)" • mkꜣ, "Unterlage"|"pedestal; base" • mkꜣ.t, "stützender Unterbau; Bahre"|"support; pedestal; bier"

1 times

glyphs:G17: 1 times • D36: 1 times • D28: 1 times • Z1: 1 times • U33: 1 times • M17: 1 times • N21: 1 times • N23: 1 times • N5: 1 times • Z2: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
der auf der Bahre (Osiris): 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

mkj

"[semitischer Herrschertitel]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:850968|Schneider, Ägypten und Levante 12, 2002, 269; Allen, BASOR 352, 2008, 33, Taf. 3

• //[219]// wḏ gr,t ḥm=k rḏi̯.t jni̯=t{f}⟨w⟩ Mkj⟨m⟩ m Q~d~⟨nw⟩~m Ḫntw-j-ꜥ-w-š //[220]// m ḥnt(,j) K-š-w (J)-mn-nw-s //[221]// m tꜣ.{du}⟨pl⟩ Fnḫ.w.pl "Deine Majestät möge daher befehlen, holen zu lassen: den Meki⟨m⟩ (semit. Königstitel) von Qatna, den Chantawatis (luwisch "Herrscher") aus dem Süden von Kawizza (kawäisches Land) (und) den ⟨A⟩mumines (hurritsch "Souverän") von der Ländern der Funch (Phönizien)." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [219]

• rḏi̯.jn [ḥ]q[ꜣ] [pf] [n(,j)] [Kbnj] [Mꜣkj] [...] "Und so gab [jener H]errscher [von Byblos, der Malku] [---]" sawlit:Dahshur, Mastaba des Chnumhotep//⟨Dahshur, Mastaba des Chnumhotep, ⟩Ostwand: Biographie: [2P9]

• [ꜥq] [pw] jri̯.n (j)m(,j)-r(ꜣ)-mšꜥ n(,j) sqd.pl [r] [pr] [ḥqꜣ] //[2A]// n(,j) Kbnj Mꜣkj "[Eintreten ist es,] was der General der Ruderer tat [in den Palast des Herrschers] von Byblos, des Malki (d.h. des Königs)." sawlit:Dahshur, Mastaba des Chnumhotep//⟨Dahshur, Mastaba des Chnumhotep, ⟩Ostwand: Biographie: [1D]

• wḏ {ḥr}⟨gr⟩ ḥm=k ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) r rḏi̯.t jni̯=tw n=k Mkj⟨m⟩ ⟨m⟩ Q~d~nw m ḥnt,j Jꜣꜣ m ḥnt,j K-š-y ḥr rḏi̯.t sšm.w.pl=k //[Verso 31]// m tꜣ.pl F⟨n⟩ḫ.pl "Deine Majestät L.H.G. möge daher befehlen, Dir bringen zu lassen: den Mkj⟨m⟩ ⟨von⟩ Qatna aus dem Süden von Jaa (und) aus dem Süden von Kawizza (des kawäischen Landes) betreffs des Ausgebens deiner Anweisungen in den Ländern der Funch (Phönizien)." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [Verso 30]

• m=k //[2D]// hꜣb.n ḥqꜣ=s Mꜣ[kj] [m] [tꜣ] dp,t n Km,t(j).pl r [_]t [...] [___].t=k nb.t rḏi̯ [...] n ms.w.pl m Hbꜣy "Siehe, ihr Herrscher, der Mal[ki], sandte (einen Brief) [mit/in diesem] Schiff zu den Ägyptern (oder: ägyptisch Sprechenden) bei/bezüglich [---] alle deine [---] geben [---] für die Kinder in Hebay (oder: von Mehebay) [---]." sawlit:Dahshur, Mastaba des Chnumhotep//⟨Dahshur, Mastaba des Chnumhotep, ⟩Ostwand: Biographie: [2C]

sawlit

COLLOC: KŠW, "KAWIZZA (KAWÄISCHES LAND)"|"" • KBNJ, "BYBLOS"|"BYBLOS" • FNḪ.W, "FENCHU (SYRISCHE-PALÄSTINENSISCHES VOLK)"|"PHOENICIANS"

2 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 3 times • U1: 3 times • G1: 3 times • G17: 2 times • D36: 2 times • V31A: 2 times • V31: 2 times • A13: 2 times • T14: 1 times • A1: 1 times • Z4: 1 times • Y1: 1 times

MK & SIP: 5 times • NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
(semit., Herrschertitel): 4 times • Mekim (sem., König in Qatanum): 2 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 6 TIMES

mkj

"[offizinell Verwendetes]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:863028|Wb 2, 162.6; DrogWb 291

• šnf,t ḏꜣḏꜣ ꜥꜣ bsbs{,wt} //[25,16]// sbtt,yt ns,tjw mkj n hꜥ bꜣq //[25,17]// mrḥ,t wꜥb.t "$šnf.t$-Früchte, "Eselskopf"-Pflanzen (?), $bsbs$-Pflanzen, $sbtt.yt$-Pflanzen, $ns.tjw$-Pflanzen, Schmutz (?) des Hofes, Olivenöl, reines Öl/Fett." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḫꜣ$-Leiden": [25,15]

• mkj n //[26,5]// hꜥ pr,t sꜣrj mꜣt,t sskꜣ pr,t jbw //[26,6]// tpnn mnḥ mrḥ,t bꜣq jrt,t n.t msi̯.t tꜣ,y "Schmutz (?) des Hofes, Früchte der $sꜣr$-Pflanzen, Sellerie, $sskꜣ$-Droge, Früchte der jbw-Pflanze, Kreuzkümmel, Wachs, Öl/Fett, Olivenöl, Milch einer (Frau), die einen Knaben geboren hat." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḫꜣ$-Leiden": [26,4]

sawmedizin

COLLOC: Hꜥ, "HOF"|"COURTYARD" • SBTTY.T, "[PFLANZE (OFFIZINELL)]"|"[A KIND OF PLANT (MED.)]" • NS.TJW, "[EINE PFLANZE]"|"[A PLANT]"

root: mk, "[ein Schiff]"|"[a boat]" • mk, "[ein Stoff]"|"[a kind of cloth]" • mk.t, "Überzug"|"overlay" • mk.t, "Beschützerin"|"" • mki̯, "schützen; abwehren; respektieren"|"to protect; to ward off" • mkw, "der Schützer"|"" • mkw.t, "Schutz; Zauberschutz"|"protection" • mkw.tj, "Schützer"|"protector"

2 times

glyphs:G17: 2 times • D36: 2 times • V31A: 2 times • Z4: 2 times • N33: 2 times • Z2: 2 times

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
[offizinell Verwendetes]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

mki̯

"schützen; abwehren; respektieren"|"to protect; to ward off"|verb•verb_3-inf|ID:77020|Wb 2, 160.1-21

• j:nḏ ḥr=t Jr,t-Ḥr,w wꜣḏ(.t) ꜥšꜣ.t ḫpr,w mki̯.t nb=s m nbj,t=s m ḥꜥw{,t}=s m ḫpr,w=s tp(,j) n(,j) //[x+5.4]// ꜣḫ-bj,t "Sei gegrüßt, du frisches/grün-blaues Horusauge, mit zahlreichen Erscheinungsformen/Transformationen, die ihren (göttlichen) Herrn schützt mit ihrer Flamme, mit/aus ihrem Körper, mit/bei ihrer ersten Erscheinungsform/Transformation von/in Chemmis!" sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+5.3]

• //[I, 2]// j:nḏ ḥr=k Ḫꜥi̯-kꜣ.pl-Rꜥ Ḥr,w=n Nṯr(,j)-ḫpr.w.pl m~ki̯ tꜣ swsḫ tꜣš.w.pl=f //[I, 3]// dꜣjr ḫꜣs[,t].pl m wrr,t=f jnq tꜣ,du m r(ꜣ)-ꜥ,w(j) ꜥ.wj=f //[I, 4]// [...] [ḫꜣs,t.pl] m ꜥrꜥ-rmn⟨.wj⟩?=fj smꜣm pd,t(j).pl nn sḫi̯.t ḫt sti̯ ššr //[I, 5]// n⟨n⟩ jtḥ rwd ḥwi̯.n nr,w.pl=f jwn(,tj){.pl}.pl m tꜣ=sn smꜣ[m.n] //[I, 6]// snḏ=f pd,t-9 rḏi̯.n šꜥ,t=f mt ḫꜣ.pl m pd,t(j)[.pl] [...] ꜥpḥ.pl? tꜣš=f //[I, 7]// [sti̯] ššr mj jrr Sḫm,t sḫr=f ḫꜣ.pl m ḫ[m.w.pl] bꜣ,pl=f ns n ḥm=f //[I, 8]// rtḥ Ztj ṯs.w.pl=f sbhꜣ st,jw.pl wꜥ rnp,w //[I, 9]// [ꜥḥꜣ?] ḥr tꜣš=f tm rḏi̯ wrd mr,t.pl=f rḏi̯ [s]ḏr //[I, 10]// pꜥ,t r sšp ḏꜣm.w.pl=f n qdd,w.pl=sn ḫꜣ,tj=f m m~k,tj=sn //[I, 11]// jri̯.n wḏ.pl=f tꜣš.w.pl=f sꜣq.n mdw=f jdb,du "Gegrüßt seist du, (Cha-kau-Re), unser Horus, "Göttlich an Erscheinungen", der das Land (d.h. Ägypten) beschützt und dessen Grenzen erweitert, der die Fremdländer mit seiner Krone bezwingt, der die beiden Länder (Ober-

und Unterägypten) durch die Leistung seiner beiden Arme vereinigt hat/umarmt, der die Fremdländer mit der/durch die Tat seiner beiden Arme (?) [---], der die Bogenleute ohne Schlag eines Stockes tötete, der den Pfeil abschoss, ohne die Bogensehne (auch nur stark) spannen (zu müssen), der Schrecken vor ihm hat die Barbaren in ihrem Lande geschlagen, die Furcht vor ihm hat die Gesamtheit der Barbarenstämme (wörtl.: Neunheit (der Bogen)) getötet, dessen Gemetzel Tausende von Bogenleuten sterben ließ [---], die seine (d.h. des Landes Ägypten) Grenze angriffen, der den Pfeil abschoss wie es (die Kriegsgöttin) Sachmet tut, indem er Tausende von denen fällt, die seine Macht verk[ennen], - Die Zunge seiner Majestät, (sie) schüchtert Nubien ein. Seine Befehle (wörtl.: Aussprüche), (sie) schlagen die Asiaten in die Flucht. - jugendlich Einzig(artig)er, der an seiner (d.h. des Landes Ägypten) Grenze [kämpft?], der seine Gefolgsleute niemals müde werden lässt, der die Edlen bis zum Tagesanbruch schlafen lässt, weil seine (des Königs) Truppen für ihren (der Gefolgsleute und Edlen) Schlaf (da) sind und weil sein (des Königs) Herz ihr (der Gefolgsleute und Edlen) Beschützer ist, dessen Befehle seine (des Landes Ägypten) Grenzen festgesetzt haben, dessen Rede die beiden (Nil-)Ufer zusammengefügt hat." sawlit:pLondon UC 32157 = pKahun LV.1//Recto: Hymnen auf Sesostris III.: [I, 2]

• //[3]// ⸢jnk⸣ ⸢jʿs?⸣ ⸢jmꜣḫ,w⸣ //[4]// [mr,]⸢y⸣ ⸢n⸣ ⸢jtj.pl⸣ //[5]// ⸢ḥz,y⸣ ⸢n⸣ ⸢mw,t.pl⸣ //[6]// ⸢qrs.w⸣ ⸢n⸣ ⸢jꜣw.pl⸣ //[7]// ⸢wḥꜥ.w⸣ n ⸢zꜣ.ʕw?⸣=⸢ṯn⸣ ⸢n⸣ ⸢qꜣs⸣ //[8]// ⸢jṯḥ⸣=⸢ṯn⸣ ⸢tp⸣ ⸢mr⸣ mkı͗ ṯn ⸢m⸣ [zḥ] n,j sr.pl "Ich aber bin ein Würdiger, geliebt von Vätern, gelobt von Müttern, bestattet von Greisen, von euren Söhnen befreit von dem Strick, den ihr auf dem Kanal gezogen habt, einer, der euch schützte in der Halle der Beamten." bbawgrabinschriften:mittleres Register//große Inschrift (Mittelteil): [3]

• j nṯr.pl rs(,j).w mḥ,t(j).w jmn,t(j).w jꜣb,t(j).w mkı͗.y Wnjs snḏ n=f ḥmsı͗.n=f m ḫtꜣ hꜥ.w "O ihr südlichen, nördlichen, westlichen, östlichen Götter, respektiert Unas, fürchtet ihn, (jetzt) da er im(?) $ḫtꜣ$ der beiden Höfe Platz genommen hat." bbawpyramidentexte:⟨West- - Südwand⟩//PT 260: [457]

• jw=w sḥn //[x+13,3]// m hꜥ,w=w ḏs=w r jrı͗ sꜣ nṯr pn r mkı͗ nswt m ꜥḥ,t=f r sḫr sbjw.pl=f "Sie (Schu und Tefnut) sind beauftragt, mit ihrem eigenen Leibe für den Schutz dieses Gottes zu sorgen, (ebenso) den König in seinem Palast zu beschützen (und) seine Feinde niederzuwerfen." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+13,2]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: ḤW.T-ḤR.W, "HATHOR"|"HATHOR" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • NḎ, "SCHÜTZEN; BESTRAFEN"|""

root:mk, "[ein Schiff]"|"[a boat]" • mk, "[ein Stoff]"|"[a kind of cloth]" • mk.t, "Überzug"|"overlay" • mk.t, "Beschützerin"|"" • mkj, "[offizinell Verwendetes]"|"" • mkw, "der Schützer"|"" • mkw.t, "Schutz; Zauberschutz"|"protection" • mkw.tj, "Schützer"|"protector"

17 times • 17 times • 11 times • 6 times • 4 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • (G17-D36-V31-G43-Y1V-Z3): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G17: 77 times • D36: 75 times • V31: 70 times • X1: 64 times • Z1: 56 times • N23: 38 times • Z2: 34 times • Y1: 33 times • Z3A: 25 times • V31A: 9 times • Z4: 5 times • N35: 2 times • G43: 1 times • Y1V: 1 times • Z3: 1 times • U33: 1 times • Z5A: 1 times • M17: 1 times • Z7: 1 times • D38: 1 times • A24: 1 times • Aa15: 1 times

TIP - Roman times: 85 times • NK: 66 times • OK & FIP: 13 times • MK & SIP: 11 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 109 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 49 times • unknown: 11 times • Western Asia and Europe: 3 times • Nubia: 2 times • Eastern Desert: 2 times

schützen: 155 times • schÜtzen: 10 times • schützen; abwehren: 3 times • abwehren: 2 times • bildlich für "erschaffen": 1 times • schützen, hüten: 1 times • schonen: 1 times • sichern: 1 times • überzogen sein (mit Gold u. Ä.): 1 times • respektieren: 1 times

VERB: 176 TIMES • VERB_3-INF: 176 TIMES • ACTIVE: 70 TIMES • INFINITIVE: 59 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 45 TIMES • SINGULAR: 39 TIMES • MASCULINE: 35 TIMES • PARTICIPLE: 31 TIMES • N-MORPHEME: 13 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 10 TIMES • T-MORPHEME: 7 TIMES • FEMININE: 6 TIMES • PASSIVE: 6 TIMES • TW-MORPHEME: 5 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • IMPERATIVE: 3 TIMES • PREFIXED: 2 TIMES • SPECIAL: 1 TIMES • W-MORPHEME: 1 TIMES

mkı͗

"[schützen]"|english translation missing|root|ID:871727

mkꜥ.w

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:859853|pChester Beatty IV, Recto 5.10

• [...] tꜣ m⸢kꜥ.w⸣ s[_].pl=st ḫntj [...] Tmw "[---] das Land [---], ihre [---] vor [---] Atum." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [5,10]

sawlit

COLLOC: ḪNT, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • JTM.W, "ATUM"|"ATUM" • =ST, "[SUFFIX PRON. SG.3.F.]"|""

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[unklar]: 1 times

UNDEFINED: 1 TIMES

mkw

"der Schützer"|english translation missing|substantive|ID:77030|Wb 2, 161.5; vgl. FCD 119; Lesko, Dictionary I, 248

• [...] [ḥ]q[ꜣ] //[Z.11]// nḫt m-ḫn(w) Wꜣs[,t] Kꜣ-ms-nḫt [mꜥkj] [Km,t] [...] "[...] der mächtige/siegreiche [Her]rsch[er] im Inneren des Thebanischen Gaues, ⸦Kamose-der-Mächtige⸧, [der Beschützer Ägyptens]. [...]" sawlit:Kamose-Stele I (Kairo TR 11/1/35/1)//⟨Kamose-Stele I (Kairo TR 11/1/35/1)⟩: [Z.10]

• nn ḫpr sp-mꜥrd m-ḫmt mk,w "(und) Erfolg wird sich nicht einstellen ohne einen Beschützer." sawlit:pMillingen//Die Lehre des Amenemhet: [2, 4]

• nn ḫpr.w sp-mꜥrd //[2, 3]// m-ḫmt=kwj mk,j "Erfolg wird sich nicht einstellen ohne dich, den Beschützer." sawlit:pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 1-3: ⟩Die Lehre des Amenemhet: [2, 2]

• [...] [...] [...] ḫnt,j=f //[13, 7]// m mk,y m jnbw m ⸢ḥꜣ,w⸣ ꜥ⸢ḥr⸣? [...] "[... ... ...] [... ... ... in (?)] front of it/him as a protector (?), as a wall, in excess (?), [under (?) ... ...]" sawlit:pLeiden I 344 Recto//Admonitions = Ipuwer: [13, 6]

• tꜣ mj-qd=f [...] [m] //[CT 10]// [ḥqꜣ] [nḫt] [m-ḫn(w)] Wꜣs[,t] Kꜣ-ms mꜥkj Km,t "Das ganze Land [wird mich ausrufen als (?)]: [Der

mächtige/siegreiche Herrscher im Inneren des] Thebanischen Gaues, (Kamose), der Beschützer Ägyptens." sawlit:Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)//⟨Carnarvon Tablet I rto. (Kairo JE 41790) (Kamose)⟩: [CT 9]

sawlit

COLLOC: ḪW, "SCHÜTZER"|""• Wꜣs.t, "WASET (4. O.ÄG. GAU)"|"WASET (4TH NOME OF UPPER EGYPT)"• Kꜣ-MS.W-NḪT, "KAMOSE"|"KAMOSE, THE STONG (PERSONAL NAME OF THE LAST KING OF DYNASTY XVII)"

root:mk, "[ein Schiff]"|"[a boat]"• mk, "[ein Stoff]"|"[a kind of cloth]"• mk.t, "Überzug"|"overlay"• mk.t, "Beschützerin"|""• mkj, "[offizinell Verwendetes]"|""• mki̯, "schützen; abwehren; respektieren"|"to protect; to ward off"• mkw.t, "Schutz; Zauberschutz"|"protection"• mkw.tj, "Schützer"|"protector"

1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G17: 4 times • D36: 3 times • V31A: 3 times • Y1: 2 times • M17: 2 times • A1: 2 times • Z4: 1 times • V31: 1 times • G43: 1 times • Z7: 1 times

NK: 4 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • unknown: 1 times

der Schützer: 6 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES

mkw.t

"Schutz; Zauberschutz"|"protection"|substantive•substantive_fem|ID:76880|Wb 2, 160.22-161.4; ONB 575; vgl. FCD 119

• jr jri̯.t(j)=fy nn //17// ḏd.w(y)=j wnn=j m zꜣ snb=f m mk,t.du //18// n ḫrd.pl=f "Was den anbelangt, der dies machen wird, was ich sage, dem werde ich ein Schutz seiner Gesundheit sein (und) ein doppelter Schutz für seine Kinder." tuebingerstelen:Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458)//Stele des Sebekhotep (Äg. Slg. Tübingen Inv. Nr. 458): 16

• mk,t pw ꜥꜣ.t n.t ḫrd m pr-ms "Das ist ein großer Schutz des (männlichen) Kindes im Geburtshaus." sawmedizin:Papyrus Brooklyn 47.218.2//⟨Papyrus Brooklyn 47.218.2 ⟩Geburtshilfe-Papyrus: [x+4.6]

• [ḏd(.w)] [j]⸢n⸣ ⸢s⸣ jri̯=f mꜥ~k(,t)=[f] [m] ḥkꜣ,w "Ein Mann soll sagen, damit er durch Zauber für seinen Schutz sorgt:" sawlit:KV 9: Grab Ramses' VI. ⟨, Korridor C, Nische am Ende der linken Wand⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [10]

• jw mk(w),t=f m jri̯.yt r=f "Sein Schutz besteht in dem, was gegen ihn getan wurde." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 256: [440]

• jw=k ḥri̯.[t] [r] [...] //[1,7]// jri̯ n=f jt(j)=f Rꜥw mk,t ꜥꜣ.t n ḥḥ n sp "Du hältst dich (besser) fern von . . ., (denn) sein Vater Re schuf ihm einen großen, millionenfachen Zauberschutz!" bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [1,6]

bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb, tuebingerstelen

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"• RꜤW, "RE"|"RE"• M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:mk, "[ein Schiff]"|"[a boat]"• mk, "[ein Stoff]"|"[a kind of cloth]"• mk.t, "Überzug"|"overlay"• mk.t, "Beschützerin"|""• mkj, "[offizinell Verwendetes]"|""• mki̯, "schützen; abwehren; respektieren"|"to protect; to ward off"• mkw, "der Schützer"|""• mkw.tj, "Schützer"|"protector"

4 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D36: 20 times • G17: 18 times • X1: 17 times • V31: 15 times • Y1: 13 times • Z2: 8 times • Z3A: 8 times • Z1: 5 times • V31A: 5 times • N23: 4 times • Aa15: 3 times • Z4: 1 times • Z3: 1 times • D37: 1 times • Z4A: 1 times • A24: 1 times

NK: 45 times • TIP - Roman times: 37 times • MK & SIP: 3 times • OK & FIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 75 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 6 times

Schutz, Zauberschutz: 52 times • Schutz: 24 times • Schutz; Zauberschutz: 9 times • Zauberschutz: 2 times • Schutzzauber: 1 times

SUBSTANTIVE: 88 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 88 TIMES • SINGULAR: 33 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 18 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 9 TIMES • FEMININE: 9 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 7 TIMES • DUAL: 1 TIMES

mkw.tj

"Schützer"|"protector"|substantive•substantive_masc|ID:76930|Wb 2, 161.6-7; vgl. FCD 119, vgl. Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 187

• //[5,4]// [...] [ꜥḥ]ꜣ,wtj qn [mk,t(j)] mki̯{.t}.n=k jdb,pl "[---] tapferer [Krie]ger, [Beschützer], du hast die Ufergegenden beschützt." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Recto: Hymnen auf Amun-Re ("Monotheistic Hymns"): [5,4]

• //[I, 2]// j:nḏ ḥr=k Ḫꜥi̯-kꜣ.pl-Rꜥ Ḥr,w=n Nṯr(,j)-ḫpr.w.pl m~ki̯ tꜣ swsḫ tꜣš.w.pl=f //[I, 3]// dꜣjr ḫꜣs[,t].pl m wrr,t=f jnq tꜣ,du m r(?)-ꜥ,w(j) ꜥ.wj=f //[I, 4]// [...] [ḫꜣs,t.pl] m ꜥrꜥ-rmn⟨.wj⟩?=fj smꜣm pd,t(j).pl nn sḫi̯.t ḫt sti̯ šsr //[I, 5]// n⟨n⟩ jtḥ rwd ḥwi̯.n nr,w.pl=f jwn(,tj){.pl}.pl m tꜣ=sn smꜣ[m.n] //[I, 6]// snḏ=f pd,t-9 rdi̯.n šꜥ,t=f mt ḫꜣ.pl m pd,t(j)[.pl] [...] ꜥpḥ.pl? tꜣš=f //[I, 7]// [sti̯] šsr mj jrr Sḫm,t sḫr=f ḫꜣ.pl m ḫ[m.w.pl] bꜣ,pl=f ns n ḥm=f //[I, 8]// rtḥ Ztj ṯs.w.pl=f sbhꜣ st,jw.pl wꜥ rnp,w //[I, 9]// [ꜥḥꜣ?] ḥr tꜣš=f tm rdi̯ wrd mr,t.pl=f rdi̯ [s]dr //[I, 10]// pꜥ,t r sšp ḏꜣm.w.pl=f n qdd,w.pl=sn ḥꜣ,tj=f m m~k,tj=sn //[I, 11]// jri̯.n wḏ.pl=f tꜣš.w.pl=f sꜣq.n mdw=f jdb,du "Gegrüßt seist du, (Cha-kau-Re), unser Horus, "Göttlich an Erscheinungen", der das Land (d.h. Ägypten) beschützt und dessen Grenzen erweitert, der die Fremdländer mit seiner Krone bezwingt, der die beiden Länder (Ober- und Unterägypten) durch die Leistung seiner beiden Arme vereinigt hat/umarmt, der die Fremdländer mit der/durch die Tat seiner beiden Arme (?) [---], der die Bogenleute ohne Schlag eines Stockes tötete, der den Pfeil abschoss, ohne die Bogensehne (auch nur stark) spannen (zu müssen), der Schrecken vor ihm hat die Barbaren in ihrem Lande geschlagen, die Furcht vor ihm hat die Gesamtheit der Barbarenstämme (wörtl.: Neunheit (der Bogen)) getötet, dessen Gemetzel Tausende von Bogenleuten sterben ließ [---], die seine (d.h. des Landes Ägypten) Grenze angriffen, der den Pfeil abschoss wie es (die Kriegsgöttin) Sachmet tut, indem er Tausende von denen fällt, die seine Macht verk[ennen], - Die Zunge seiner Majestät, (sie) schüchtert Nubien ein. Seine Befehle (wörtl.: Aussprüche), (sie) schlagen die Asiaten in die Flucht. - jugendlich Einzig(artig)er, der an seiner (d.h. des Landes Ägypten) Grenze [kämpft?], der seine Gefolgsleute niemals müde werden lässt, der die Edlen bis zum Tagesanbruch schlafen lässt, weil seine (des Königs) Truppen für ihren (der Gefolgsleute und Edlen) Schlaf (da) sind und weil sein (des Königs) Herz ihr (der Gefolgsleute und Edlen) Beschützer ist, dessen Befehle seine (des Landes Ägypten) Grenzen festgesetzt haben, dessen Rede die beiden (Nil-)Ufer zusammengefügt hat." sawlit:pLondon UC 32157 = pKahun LV.1//Recto: Hymnen auf Sesostris III.: [I, 2]

sawlit

COLLOC: Rꜥ-RMN.WJ, "TÄTIGKEIT DER ARME"|""• SBHꜢ, "IN DIE FLUCHT SCHLAGEN"|"TO MAKE TO FLEE"• PḎ.TJ, "BARBAR ("BOGENMANN")"|"BARBARIAN"

root:mk, "[ein Schiff]"|"[a boat]"• mk, "[ein Stoff]"|"[a kind of cloth]"• mk.t, "Überzug"|"overlay"• mk.t, "Beschützerin"|""• mkj, "[offizinell

Verwendetes]"|""•mkj̣, "schützen; abwehren; respektieren"|"to protect; to ward off"•mkw, "der Schützer"|""•mkw.t, "Schutz; Zauberschutz"|"protection"
NK: 1 times•MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Schützer: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES•SINGULAR: 2 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•MASCULINE: 1 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

mkmr.t

"Fischernetz"|"fishnets (Sem. loan word)"|substantive•substantive_fem|ID:77040|Wb 2, 162.16; Lesko, Dictionary I, 249; Hoch, Sem. Words, no. 222
•//[7.6]// nꜣ mꜥ~k~mꜥ~rw~tj ẖꜣ "die Fischnetze sind entleert/bleiben leer." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [7.6]
sawlit
COLLOC: Ḫꜥ, "(EINE FRAU) SCHÄNDEN; (JMDN./ETWAS) ENTLEEREN; BERAUBEN"|""•NꜢ, "[DEM.PRON. PL.C.]"|""
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Fischernetz: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•PLURAL: 1 TIMES

mkr

"[eine Pflanze]"|"[a plant]"|substantive•substantive_masc|ID:600237|oNash 7 rt Z3 = KRI I 369.15

mkr

"[ein Schiff]"|"[a boat]"|substantive•substantive_masc|ID:77050|Wb 2, 163.2; Jones, Naut. Titles, 140 (44)
root: mkr.t, "[ein Schiffsteil]"|"[part of a boat]"

mkr

"[Schiffsteil]"|english translation missing|root|ID:871748

mkr.j

"Kaufmann"|"merchant (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:77060|Wb 2, 163.3; Lesko, Dictionary I, 249; Hoch, Sem. Words, no. 223; AEO I, 95*

mkr.t

"[ein Schiffsteil]"|"[part of a boat]"|substantive•substantive_fem|ID:77090|Meeks, AL 78.1891; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 188; Jones, Naut. Titles, 169 (77)
root: mkr, "[ein Schiff]"|"[a boat]"

mkḥꜣ

"Hinterkopf"|"back of the head"|substantive•substantive_masc|ID:77100|Wb 2, 163.6; FCD 119; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 188; Lesko, Dictionary I, 249; Wilson, Ptol. Lexikon, 472; MedWb 400; Walker, Anatom. Term., 270
•jr nw dd{.w} zwn,w nb wꜥb-Sḫm,t //[99,3]// nb zꜣ,w nb ꜥ.du ḏbꜥ.pl=f ḥr dp ḥr mkḥꜣ ḥr ḏr,t.pl ḥr s,t jb ḥr //[99,4]// ꜥ.wj.du ḥr rd.du ẖꜣꜣ=f n ḥꜣ,tj ḥr-n,t(j)t mt.w.pl=f n ꜥ,t=f nb.t "Was diese (Gefäße) angeht, (wenn) irgendein Arzt, irgendein Sachmet-Priester, irgendein Magier (?) seine Hände und Finger (wörtl.: die Hände und seine Finger) auf den Kopf, auf den Hinterkopf, auf die Hände, auf die Stelle des jb-Herzens, auf die Arme, auf die Beine legt, ist es das $ḥꜣ.tj$-Herz, das er misst, weil seine Gefäße zu jedem seiner Körperteile (führen)." sawmedizin:Papyrus Ebers//99,1-102,16 = Eb 854-855: „Geheimwissen des Arztes“ (das Gefäßbuch): [99,2]
•jw=j (ḥr) gmi̯.ṯ=f ḥmsi̯ ⟨m⟩ tꜣy=f ꜣ~jrꜣ~tj,t jw ẖꜣ[ꜥ]=ʕf? ꜣ,tj.ṯ=f //[1,49= 1,x+14]// r wꜥ ⸢sšd,t⸣ jw j:jri̯ n⟨ꜣ⟩ ⸢hꜣn,w⸣ n pꜣ yw~mꜥ ꜥꜣ n Ḫꜣ~rw ḥwi̯ r mꜥ~k[ḥꜣ]~{ḥꜣ}=f "Dann fand ich ihn, wie er ⟨in⟩ seinem Obergemach saß, während er (?) seinen Rücken an ein Fenster lehnte und die Wellen des großen syrischen Meeres (d.h. des Mittelmeeres) gegen seinen Hinterkopf (zu) schlagen (schienen)." sawlit:pMoskau 120//Recto: Die Reise des Wenamun: [1,48 = 1,x+13]
•mnḫ,t n,t Nb,t-ḥtp,t ḥr mkḥꜣ=f "menechet-Tuch der Nebet-Hetepet: auf seinen Hinterkopf." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+4,10
•jw //[1,4]// mkḥꜣ=k m Ḥr,w "Dein Hinterkopf ist Horus." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 151: [1,3]
•pꜣ mkḥꜣ mḏꜣ,t ꜥꜣ.t fd.t "und (schließlich) vier große Kompressen (für) den Hinterkopf." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+4,15
bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ZꜢ.W, "ZAUBERER"|"MAGICIAN"•ḤTP, "[PHÄNOMEN]"|""•MT, "GEFÄSS (DES KÖRPERS); BAND; SEHNE"|"VESSEL (OF THE BODY); CORD (OF MUSCLES, TENONS, ETC.)"
root: mkḥꜣ, "vernachlässigen, sich nicht kümmern um"|"to neglect"
3 times•(G17-D36-V31-M16-G1-D1-Z1-F51B): 1 times•(G17-N29-V28-Z7-X1-F51B): 1 times• 1 times

glyphs:G17: 7 times • D36: 6 times • G1: 6 times • D1: 6 times • M16: 5 times • V31A: 5 times • Z1: 2 times • F51B: 2 times • V31: 1 times • N29: 1 times • V28: 1 times • Z7: 1 times • X1: 1 times • M12: 1 times

MK & SIP: 3 times • TIP - Roman times: 3 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Hinterkopf: 8 times

SUBSTANTIVE: 8 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 8 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 3 TIMES

mkḥꜣ

"vernachlässigen, sich nicht kümmern um"|"to neglect"|verb•verb_4-lit|ID:77110|Wb 2, 163.7-12; FCD 119; Lesko, Dictionary I, 249

• jry=tw ꜣbb //[3,9]// jr=j j.{w}n=st m-ḏꜣi̯ wn=j (ḥr) mkj~ḥꜣ=sn m ngꜣ,jw "man solle sich von mir trennen, sagten sie (aber), als ich sie in (meiner) Not vernachlässigte." sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [3,8]

• nṯr.pl mkḥꜣ=sn tꜣ pn "Die Götter vernachlässigten das Land." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [8]

• sḫr.pl nb wn mkḥꜣ sḫpr.n=k st m-šs-mꜣꜥ ⸢wn⸣ [...] "Alle Pläne, die (früher) vernachlässigt worden waren, du ließest sie (jetzt) in wirklich hervorragender Weise Realität werden, ⸢als⸣ ... waren." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [69]

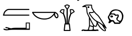
• di̯!=k wnn=f r jmn,tt sm(Ꜣꜣ?) ḏw mkḥꜣ jzf,t "Mögest du ihn zum Westen gehören lassen, den Töter(?) des Bösen, der sich dem Unrecht verweigert!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 015 e: [21]

• //[Frg. 3, Kol. 1, x+1]// [...] //[Frg. 3, Kol. 1, x+2]// [...] mk~qꜣ~ḥꜣ //[Frg. 3, Kol. 1, x+3]// [...] //[Frg. 3, Kol. 1, x+4]// [...] "[---] [---] vernachlässigen [---] [---]" sawlit:oDeM 1646//Liebeslied (?): [Frg. 3, Kol. 1, x+2]

bbawamarna, bbawramessiden, sawlit, tb

COLLOC: ꜥF, "GIERIGER (BEZ. DES KROKODILS)"|"GREEDY ONE (CROCODILE)" • SꜣWI̯, "AUFPASSEN (AUF ETWAS)"|"TO KEEP AN EYE ON" • JZ.WT, "ALTES; ALTE SCHRIFTEN; ALTE ZEITEN"|"THE OLD; ANCIENT WRITINGS; ANCIENT TIMES"

root: mkḥꜣ, "Hinterkopf"|"back of the head"

 3 times • 1 times • 1 times

glyphs:D36: 5 times • M16: 5 times • G1: 5 times • D1: 5 times • Aa15: 3 times • V31: 3 times • G17: 2 times • V31A: 2 times • Z4: 1 times • Y1: 1 times • Z1: 1 times

NK: 21 times • TIP - Roman times: 6 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 22 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • unknown: 2 times

vernachlässigen, sich nicht kümmern um: 25 times • vermeiden: 2 times • ablassen: 1 times

VERB: 28 TIMES • VERB_4-LIT: 28 TIMES • INFINITIVE: 12 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 8 TIMES • ACTIVE: 7 TIMES • IMPERATIVE: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • SPECIAL: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

mkḥꜣ

"[Hinterkopf]"|english translation missing|root|ID:871250

mks

"[ein Zepter]; [ein Kultobjekt des Königs (Dokumententasche?)]"|"[a scepter]; [document holder?]"|substantive•substantive_masc|ID:77120|Wb 2, 163.13-17; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 473

• [...] [mks] ⸢nḥ⸣b,[t]=[k] [m] ⸢ꜥ⸣=⸢k⸣ wḏ=⟨k⟩ mdw [n] [štꜣ.w-s,t.pl] "[...], dein Lotosknospen-Zepter in deiner (anderen) Hand, damit ⟨du⟩ Denen mit geheimen Stätten Befehle erteilst." bbawpyramidentexte:⟨Südwand, östl. Partie, oberes Register⟩//PT 213: [Nt/F/Se I 1 = 493]

• //[vs.I.1:3]// [pꜣ] [twt] nswt bj,tj nb-Tꜣ,du Nb-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-mr,y-Jmn zꜣ-Rꜥw Nb-ḫꜥ,w //[vs.I.1:4]// [Rꜥw-msi̯-sw-Jmn]-ḥr-ḫpš≡f-nṯr-ḥqꜣ-Jwn,w ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) mr.w mj Jmn rn=f n jb nfr n ḫt n šwb //[vs.I.1:5]// [...] [ḏr]w,w ꜥ,t=f nb m Ꜥjꜣm,w? mj ḫnm mꜣꜥ tꜣy=f šnḏ,yt m nbw qnj,t mgs //[vs.I.1:6]// [...] [pꜣy]=[f] [ḫꜥ],y m ḫsbd mꜣwḏ m jꜥr,t.pl m ḏrw nb ḥr,j-tp n,tj ḥr tp=f m zmꜣ,w-n-6 mḥ //[vs.I.1:7]// [m] [jnr] [mꜣꜥ] nꜣy=f ṯbw,t.pl m zmꜣ,w-n-6 ꜥ=f jmn r-ḥr,j mgs ḫti̯.y m mnš ḥr rn //[vs.I.1:8]// [wr] [n] [ḥm] [=f] ꜥ=f jꜣb,j mꜣwḏ m mdw n Jmn-Rꜥw nb-tꜣ,du nꜣy=f db.pl mꜥnn //[vs.I.1:9]// [...] jm tꜣ ḥr,jt-tp n,tj ḥr tp=f m zmꜣ,w-n-6 n,tj jw r rdi̯.t ḥtp=f m pr Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp-n-Rꜥw pꜣ nṯr-ꜥꜣ //[vs.I.1:10]// [m] [pr] [Ḥw,t-Ḥr,w] ḥn,wt-jmn,tt mj nꜣ twt.pl j:jri̯.w nꜣy=j jtj.pl n nswt Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp-n-Rꜥw pꜣ nṯr-ꜥꜣ m-mj,tt //[vs.I.1:11]// [nswt] [Bꜣ-n-Rꜥw-mr,y-J]mn pꜣ nṯr-ꜥꜣ m-mj,tt nsw.y,t nb ṯꜣi̯.y ḥḏ,t n,tj nꜣy=sn sšm.pl dy ḥtp.w jw=tw //[vs.I.1:12]// [ḥr] [jri̯.t] [n]=[sn] 3 ḥn m-mn,t r ṯni̯ wbn pꜣ šw ḥr pꜣ ḏw ⟨mtw⟩ Pꜣ-Rꜥw-Ḥr,w-ꜣḫ,tj //[vs.I.1:13]// [di̯.t] [jri̯] ⸢pr-ꜥꜣ⸣ ꜥnḫ-wḏꜣ-snb ḥḥ Ḥꜣb-sd.pl jw=f m nswt ꜥnḫ-wḏꜣ-snb n Km,t jw pꜣy=f twt ḥr šzp snṯr //[vs.I.1:14]// [qbḥ,w] [r] [pꜣ]y=f ḥtp-nṯr.pl m-bꜣḥ=f mj-qd nꜣ nb.pl n tꜣy s,t ꜥꜣ.t ḏsr.t ꜥqꜣ zp-2 "[Die Statue] des Königs von Ober-und Unterägypten, des Herrn der Beiden Länder: Neb-Maat-re, geliebt von Amun, des Sohnes des Re und Herrn der Kronen: [Ramses, Amun] ist in seiner Kraft, der Gott und Herrscher von Iunu, l.h.g., geliebt wie Amun - so ist sein Name: (Sie ist) von gutem Ib-Holz und Holz des Perseabaumes ..., die [Seiten]-Körperteile alle von roter Farbe wie richtiger Jaspis, ihr Schurz aus gelbem Gold, das Meges-Zepter ..., [ihre Kronen] aus Lapislazuli, geschmückt mit Uräen von jeder Farbe, die Uräusschlange, die auf ihrem Kopf ist, besteht aus sechfach-legiertem (Metall), gefüllt [mit echtem Stein], ihre Sandalen (auch) aus sechsfach-legiertem (Metall), ihr rechter Arm trägt ein Meges-Zepter, graviert mit einer Kartusche mit dem [großen Namen seiner Majestät], ihr linker Arm geschmückt mit der Standarte des Amun-Re, des Herrn der Beiden Länder, seine Hörner sind gebogen ... dort, die Uräusschlange, die auf seinem Kopf ist, ist auch von sechsfach-legiertem (Metall) - (die Statue ist es,) welche man ruhen lassen soll im Tempel des User-Maat-Re-setep-en-Re (Ramses II.), des guten Gottes (neben) dem [Haus der Hathor], der Herrin des Westens, wie die Statuen, die meine Väter gemacht haben für den König User-Maat-Re-setep-en-Re (Ramses II.), den guten Gott ebenso wie (für) den König [Ba-en-Re-mery-I]men (Merenptah), der gute Gott, ebenso wie (für) alle Könige, die die weiße Krone getragen haben und deren Kultbilder hier ruhen, indem man [für sie] dreimal täglich das Opfergeschäft [verrichtet,] wenn sich die Sonnenstrahlen über dem Berg erheben und Pa-Re-Harachte den Pharao, l.h.g. Millionen von Sed-feste feiern läßt, indem er König, l.h.g. von Ägypten ist und [sei]ne Statue Weihrauch und [Wasserspende] erhält gemäß ihrem Gottesopfer vor ihm (=dem Gott) in genau der richtigen Art der Herren von diesem großen heiligen Platz." bbawbriefe:pTurin 1879 vs.(E)//Brief an Ramses VI. über einen Statuenkult: [vs.I.1:3]

• //[9,4]// Wsjr mks "Osiris-Mekes" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 142: [9,4]

• nḫꜣḫꜣ m ꜥ=k mks=k ḥꜣ ꜥ=k "Die Geißel ist in deiner Hand, das mks-Szepter ist hinter deiner Hand." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 578: [P/V/W 72 = 701]

• [...] ⸢m⸣ks n[ḥ]b,t=k m ꜥw=k w⸢ḏ⸣=⟨k⟩ ⸢m⸣d(w) n š[t]ꜣ,w-s,t.pl "[...] dein Lotosknospen-Zepter in deiner (anderen) Hand, damit ⟨du⟩ Denen mit geheimen Stätten Befehle erteilst." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 213: [P/F/Se 1]

bbawbriefe, bbawpyramidentexte, tb
colloc: zmꜣ.w-(n)-6, "sechsfache Legierung"|"" • mꜣwḏ, "geschmückt sein; gezwungen sein (etwas zu tun)"|"" • ꞽꜣm.w, "[rote Farbe]; [ein rotes Mineral]"|"(the color) red; [a red mineral]"
OK & FIP: 4 times • NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
[ein Szepter]: 6 times • [Szepter]: 1 times
substantive: 7 times • substantive_masc: 7 times • singular: 6 times • st_absolutus: 5 times • masculine: 5 times • st_pronominalis: 1 times

mks

"[Zepter]"|english translation missing|root|ID:871439

mktr

"Befestigungsturm"|"tower (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:77140|Wb 2, 164.2-3; Lesko, Dictionary I, 249 f.; Hoch, Sem. Words, no. 224

• ⸢s⸣š=w tꜣ jnb,t mḥ,(wj)t ⸢n⸣ pꜣ mꜥk~tj~jrꜣ n Stẖ,y-mri̯.n-Ptḥ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) //[20.3]// m[ri̯.y] ⸢mj⸣ Stẖ "'Sie haben die nördliche Bastion (den nördlichen Mauerzug) des Migdols von ⸨Sethi-Mer-en-Ptah⸩ L.H.G., geliebt wie Seth, passiert.'"" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//19.2-20.6: Verfolgung entlaufener Diener: [20.2]
sawlit
colloc: jnb.t, "Sperre; Festung; Zaun"|"fortification; fence" • Stẖ.y-mr-n-Ptḥ, "Sethos-mer-en-Ptah"|"Sety-mer-en-Ptah (personal name of Sety I, II)" • mḥ.wj, "unterägyptisch; nördlich"|"Lower Egyptian; northern"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Befestigungsturm: 1 times
substantive: 1 times • substantive_masc: 1 times • st_absolutus: 1 times • singular: 1 times • masculine: 1 times

mgꜣ

"[Pflanze (offizinell)]"|"[a plant (med.)]"|substantive•substantive_masc|ID:77160|Wb 2, 164.5; DrogWb 292

mgꜣ

"junger Krieger"|"youthful soldier"|substantive•substantive_masc|ID:77170|Wb 2, 164.6-7; FCD 120; Lesko, Dictionary I, 250

• tw≡tw ḥr di̯.t pꜣ z ⟨r⟩ wꜥ,w //[Rto 6]// pꜣ mnḥ r mꜥ~gꜣw "Man macht (wörtl.: gibt) den Erwachsenen ⟨zum⟩ Soldaten, den Jugendlichen zum $mgꜣ$-Kämpfer." sawlit:oPetrie 8 = oLondon UC 39611//Soldatentypologie: [Rto 5]
• //[7. Szene:]// dhn jm,j-rꜣ-jp,t-nzw Ḥyꜣ ṯꜣ,y-sr,t n pꜣ zꜣ n mg ḫꜥꜥ-n≡f-Jtn "Die Ernennung des Vorstehers der königlichen Privatgemächer Huya zum Standartenträger der Phyle der jungen Krieger namens "Aton erscheint für ihn"." bbawamarna:Ostwand//Subregsiter: [7. Szene:]
• //[rto. 1.6]// [...] [pꜣ] [mnḥ] r mꜥ~gꜣ~y "[Man macht den Mann zum Soldaten, den Jüngling] zum Kämpfer." sawlit:pTurin C = pTurin Cat. 1917/177 + 2093/167 (Miscellanies)//⟨rto.1.1-2.2: ⟩Das harte Los des Soldaten: [rto. 1.6]
• pꜣ mnḥ{.t} m mꜥ~gꜣ "Der Bursche/Jüngling ist ein Mega-Soldat (Rekrut?; Aufklärer?)." sawlit:pAnastasi II = pBM EA 10243 (Miscellanies)//Rto 6.7-8.5: Werde Schreiber!: [7.4]
• tw≡tw ḥr di̯.t //[3,8]// pꜣ s ⟨r⟩ wꜥ,w pꜣ mn[ḥ{,t}] r mgꜣ{.pl} "Man macht (je)den Mann ⟨zum⟩ Soldaten, (je)den Burschen zum Krieger (oder: Man gibt (je)den Mann (in den Dienst des) Soldaten, (je)den Burschen zu den Kriegern)." sawlit:pSallier I = pBM EA 10185//Rto. 3,5-11: Werde Schreiber: [3,7]
bbawamarna, sawlit
colloc: mnḥ, "Jüngling; Bursche; Jungtier"|"youth; stripling" • wꜥ.w, "Soldat; Matrose"|"soldier; sailor" • tw=tw, "man [Präs.I-Pron. sg.3.c.]"|""
1 times
glyphs:G1: 3 times • D36: 2 times • W11: 2 times • Aa15: 1 times • A17: 1 times • Z2: 1 times • G17: 1 times • M17: 1 times
NK: 8 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
junger Krieger: 8 times
substantive: 8 times • substantive_masc: 8 times • st_absolutus: 8 times • singular: 8 times • masculine: 8 times

mgꜣ

"[Pflanze]"|english translation missing|root|ID:871559

mgꜣgꜣ

"Geheul (?)"|"ululation (?)"|substantive•substantive_masc|ID:77270|Wb 2, 164.16; Smith, in: Fs Fairman, 163

root: gꜣgꜣ, "schnattern; schreien"|"to cackle"

mgwn

"[Megwen]"|english translation missing|root|ID:871751

mgf

"[Verb]"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:858435|CT VII, 260c

mgf

"[Verb]"|english translation missing|root|ID:871754

mgr

"rösten; grillen"|"to roast; to grill"|verb•verb_3-lit|ID:600648|Hoch, Sem. Words, 170-172; vgl. Meeks, BiOr 54, 1997, 43; vgl. Wb 5, 181.3

•tw~rʾ~pw sṯi̯.t 10 tw~rʾ~pw //[14.5]// mgꜣ~jrʾ 40 j~jrʾ~y 70 "Blässgänse: 10 gerupfte; Blässgänse: 40 gebratene; Widder (?): 70 (Stück);" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [14.4]
•pꜣy=s[_] [...] //[Vso 9,5]// [...] [...] [...] [...] m ḏfḏf kth̠ mgꜣ~jrʾ qnw [...] "ihr [...] ist [... ... ...]-Vögel mit/als Speisen (?) und vielen anderen gerösteten (?) Sachen [..." sawlit:pChester Beatty IV = pBM EA 10684//Vso 7.3-10.15: Brief mit Abgabenliste (?): [Vso 9,4]
sawlit

COLLOC: JRJ, "WIDDER"|"RAM (SEM. LOAN WORD)" • SṮI̯, "(GEFLÜGEL) RUPFEN"|"TO PLUCK (FOWL)" • KY.T-JH̠.T, "ANDERE"|""

NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

grillen: 1 times • rösten; grillen: 1 times

VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • PASSIVE: 1 TIMES

mgrg

"der Lügner (Seth)"|"[epithet of Seth]"|epitheton_title•epith_god|ID:77220|Wb 2, 164.13; LGG III, 460

root:mgrg, "[ein Krug]"|"[a jar (for oil)]" • sgrg, "Rahe (Schiffsteil)"|"yard arm (?) (naut.)" • sgrg, "einrichten"|"to institute (offerings)" • Grg.w, "Die Gründungen (Domäne)"|"" • Grg.t, "Gereget (el-Girza i. Nordfayum)"|"" • grg, "Fallensteller, Jäger"|"hunter" • grg, "Ausrüstung"|"equipment" • grg, "Ansiedlung"|"settlement" • grg, "Lüge; Unwahrheit"|"lie; falsehood" • grg, "Gerede"|"rumors" • grg, "[eine Pflanze]; Vegetation (?)"|"seed grain" • grg, "jagen; (Fallen) einstellen; gründen; einrichten; bereit sein"|"" • grg.y, "Lügner"|"liar" • grg.t, "Fang (mit dem Schleppnetz)"|"catch" • grg.t, "Lügnerin"|"" • grg.t, "Fallen; Netze"|"trap; net" • grg.t, "Mitgift"|"dowry" • grg.t, "Ansiedlung; Gründung; Neuland"|"settlement; foundation; newly arable land" • grg.t, "Abgeschnittenes (?)"|""

mgrg

"[ein Krug]"|"[a jar (for oil)]"|substantive•substantive_masc|ID:77230|Wb 2, 164.12

root:mgrg, "der Lügner (Seth)"|"[epithet of Seth]" • sgrg, "Rahe (Schiffsteil)"|"yard arm (?) (naut.)" • sgrg, "einrichten"|"to institute (offerings)" • Grg.w, "Die Gründungen (Domäne)"|"" • Grg.t, "Gereget (el-Girza i. Nordfayum)"|"" • grg, "Fallensteller, Jäger"|"hunter" • grg, "Ausrüstung"|"equipment" • grg, "Ansiedlung"|"settlement" • grg, "Lüge; Unwahrheit"|"lie; falsehood" • grg, "Gerede"|"rumors" • grg, "[eine Pflanze]; Vegetation (?)"|"seed grain" • grg, "jagen; (Fallen) einstellen; gründen; einrichten; bereit sein"|"" • grg.y, "Lügner"|"liar" • grg.t, "Fang (mit dem Schleppnetz)"|"catch" • grg.t, "Lügnerin"|"" • grg.t, "Fallen; Netze"|"trap; net" • grg.t, "Mitgift"|"dowry" • grg.t, "Ansiedlung; Gründung; Neuland"|"settlement; foundation; newly arable land" • grg.t, "Abgeschnittenes (?)"|""

mgrt

"Höhle"|"cave (Sem. loan word)"|substantive•substantive_fem|ID:77240|Wb 2, 164.14; Hoch, Sem. Words, no. 228

•[...] //[8]// ⸢ḥtꜣp,[yw] //[9]// ḏi̯=f qn=sn //[10]// ꜥḥꜥ ḥr //[11]// pgꜣ //[12]// smḫ //[13]// ṯꜣi̯.t //[14]// pḏ,t.pl wrš //[15]// hrw m nꜣ-n //[16]// mgrt.pl ḥꜣp //[18]// mj wnš.pl "... friedlich(?), und er stoppte sie, sich auf dem Kampfplatz aufzustellen und ⟨ließ⟩ (sie) die Bögen vergessen und den Tag in Höhlen zuzubringen, (als welche, die sich) verstecken wie Wölfe." bbawramessiden:Westseite//(c) Triumphale Rückkehr mit Gefangenen: [8]
bbawramessiden

COLLOC: WNŠ, "SCHAKAL"|"JACKAL" • PGꜣ, "ÖFFNUNG; KAMPFPLATZ"|"" • QN, "BEENDEN; AUFHÖREN"|"TO COMPLETE; TO FINISH"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Höhle: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mgsp

"Kiste; Korb"|"crate; basket (Sem. loan word?)"|substantive•substantive_masc|ID:77260|WbZ; Hoch, Sem. Words, no. 230

•jḫ ḏi̯=k ḥr=k r nwy //[Vso. 1,10]// r(m)ṯ nb.t n tꜣ ḥw,t (n) pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) m ꜥḏd nb{.t} n pꜣy=k ⟨pr⟩ jw nꜣy=sn nbw,j.w.pl ḥnꜥ nꜣy=sn //[Vso. 1,11]// mꜥ~gꜣ~sꜣ~pw.pl n,tj jw=tw r fꜣy pꜣ ꜥq,w m-jm=sn r nꜣ wsḫ,t(.pl) //[Vso. 1,12]// (n) pr-nsw ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) [m]tw=[k] šmi̯.t r ḥmsi̯ r zḫꜣ ḥnꜥ nꜣ zḫꜣ,w.pl-wdḥ,w mtw=k hꜣbj n=j //[Vso. 2,1]// ḥr pꜣ n,tj jw=k j~ jri̯=f "Richte doch bitte dein Augenmerk darauf, (dich um) alles Pesonal des (Millionenjahr-)Hauses Pharaos - LHG - mit jedem Diener deines ⟨Hauses⟩ zu kümmern, während ihre Tragestangen und ihre Körbe (?), in denen Speisen getragen werden, zu den Wirtschaftseinrichtungen der Königlichen - LHG - Verwaltung (gelangen), und setz [du] (dich) mit den Schreibern der Opfertafel zusammen, um Notizen zu machen, (wörtl.: und [du] (sollst) gehen, um (dich) zu setzen, um zu schreiben, zusammen mit

den Schreibern der Opfertafel), und schicke zu mir bezüglich der (Angelegenheiten), die du tun wirst!" sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Vso. 1,9-2,1: Anweisung zur Personenerfassung: [Vso. 1,9]

sawlit

COLLOC: NBꜣ, "TRAGESTANGE"|"CARRYING POLE" • ZẖꜢ.W-WDḤ.W, "SCHREIBER DES OPFERALTARS"|"" • RMṮ, "PERSONAL (SG. FEM.)"|"PEOPLE; PERSONNEL"

1 times

glyphs:G17: 1 times • D36: 1 times • W11: 1 times • G1: 1 times • Aa17: 1 times • Z1: 1 times • Y1: 1 times • Q3: 1 times • Z7: 1 times • V19: 1 times • Z3A: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Kiste; Korb: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mt

"Gefäß (des Körpers); Band; Sehne"|"vessel (of the body); cord (of muscles, tenons, etc.)"|substantive•substantive_masc|ID:77310|Wb 2, 167.9-14; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 188 f.; Lesko, Dictionary I, 251; Wilson, Ptol. Lexikon, 474; MedWb 400 ff.

• *jr mn=f mn,t.du=fj ꜥ.wj.du=fj bdš pꜣ //[15,9]// ⟨pw⟩ mt štꜣw n(,j).w mn,tj.du=fj šzp.n=f mr "Wenn er in seinen Oberschenkeln leidet und seine Arme schlaff sind: das $štw$-Gefäß seiner beiden Oberschenkel ⟨ist es⟩, es hat sich eine Krankheit empfangen." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [15,7]*

• *ṯḥn mtj nb n ḥtf-ḥr=f "Bei seinem Anblick (oder: wegen seines Gesichtes) pulsiert (?) jede Vene." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 12.5-13.8: Das Elend der Stationierung im Ausland: [13.6]*

• *mtj mtj "Gefäß, Gefäß! (?)" bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 28: PT 232: [23]*

• *//[24]// m(w)j,tj mtj "Der mit Flüssigkeit(?), Gefäß(?)!" bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 28: PT 232: [24]*

• *mtj mtj "Gefäß, Gefäß!" bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 232: [321]*

bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte, sawlit, sawmedizin

COLLOC: N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • ŠṮ, "KREUZGEFLECHT (ADERN)"|""

root:Mtj, "Zuverlässiger"|"" • mt, "Zäpfchen (med.)"|"suppository (med.)" • mtj, "richtig sein; maßvoll sein"|"to be precise; to be correct" • mtj, "richtig"|"correct; precise" • mtj, "Richtigkeit"|"correctness" • mtj, "Zuverlässiger"|"" • mtj, "sehr"|"" • mtj.t, "Eignung"|"" • mty.t, "Gradheit des Charakters"|"rectitude"

50 times • 47 times • 6 times • 3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 135 times • D52: 134 times • Z5: 102 times • Z2: 62 times • Z7: 62 times • F51: 17 times • M17: 6 times • V1: 6 times • Z3: 4 times • G17: 3 times • D53: 3 times • U33: 2 times • G43: 2 times • Z6: 2 times • D36: 1 times • Z1: 1 times • Z3A: 1 times

MK & SIP: 106 times • NK: 30 times • OK & FIP: 3 times • TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 107 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 31 times • Delta: 3 times • unknown: 1 times

Gefäß (des Körpers); Band; Sehne: 105 times • Gefäß (des Körpers): 36 times • Gefäß (des Körpers); Band: 1 times

SUBSTANTIVE: 142 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 142 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 130 TIMES • PLURAL: 71 TIMES • SINGULAR: 71 TIMES • MASCULINE: 67 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 7 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 5 TIMES

mt

"Zäpfchen (med.)"|"suppository (med.)"|substantive•substantive_masc|ID:77320|Wb 2, 167.15-16; MedWb 411

• *jrj m mt n s s,t rꜣ-pw "Werde zu einem Zäpfchen geformt für einen Mann oder eine Frau." sawmedizin:Papyrus Ebers//25,11-36,3 = Eb 104-187: "Salbmittel gegen das $wḥꜣ$-Leiden": [33,15]*

• *//[2,16b]// jrj m mt "Werde zu einem Zäpfchen gemacht." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [2,16b]*

• *jrj m mt "Werde zu einem Zäpfchen geformt." sawmedizin:Papyrus Ebers//2,7-25,11 = Eb 4-103: "Sammelhandschrift für Bauchbeschwerden": [9,7]*

• *jrj m mt "Werde zu einem Zäpfchen gemacht." sawmedizin:Papyrus Ebers//93,6-94,22 = Eb 783-807: Erster gynäkologischer Abschnitt: [94,17]*

• *jrj m //[94,21]// mt "Werde zu einem Zäpfchen gemacht." sawmedizin:Papyrus Ebers//93,6-94,22 = Eb 783-807: Erster gynäkologischer Abschnitt: [94,20]*

sawmedizin

COLLOC: JRJ, "MACHEN"|"" • PḤ.WYT, "AFTER; REKTUM"|"ANUS" • QBB, "KÜHL; RUHIG"|"COOL; CALM"

root:Mtj, "Zuverlässiger"|"" • mt, "Gefäß (des Körpers); Band; Sehne"|"vessel (of the body); cord (of muscles, tenons, etc.)" • mtj, "richtig sein; maßvoll sein"|"to be precise; to be correct" • mtj, "richtig"|"correct; precise" • mtj, "Richtigkeit"|"correctness" • mtj, "Zuverlässiger"|"" • mtj, "sehr"|"" • mtj.t, "Eignung"|"" • mty.t, "Gradheit des Charakters"|"rectitude"

10 times • (D52-M33B-Z1): 1 times • 1 times

glyphs:D53: 11 times • H8: 10 times • Z1: 2 times • D52: 1 times • M33B: 1 times

MK & SIP: 12 times

Upper Egypt (South of Assiut): 12 times

Zäpfchen (med.): 12 times

SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 12 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES

mt

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:868010|CT VI, 311l

mt

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:871760

mt

"[sprechen]"|english translation missing|root|ID:871787

mt-jfd

"viereckiges Stück Leinen"|"strip of cloth"|substantive•substantive_masc|ID:77350|Wb 2, 168.9; FCD 120

•//[VS;2]// ḏd.w n=f Z-n-wsrt ḥnꜥ mw,t=f Wsr zꜣ zꜣ [...] //[VS;3]// jni̯.t(w) bꜣk,w=s n(,j) rnp,t 9 mt-jfd ⸢ḥnꜥ⸣ [...] //[VS;4]// Nfr-jmn-m-ḥꜣt-ꜥnḫ-ḏt-r-nḥḥ "... was ihm sagt Senwosret zusammen mit seiner Mutter Users Tochter [...(PN)] ..., daß gebracht werden ihre Steuern vom Jahr 9 an Vierfadengewebe und (?) ... (zum Ort namens) 'Amenemhet, der immer und ewig lebe, ist vollkommen'." bbawbriefe:pBerlin 10042//Brief des Senwosret: [VS;2]

bbawbriefe

COLLOC: NFR-JMN-M-ḤꜢ.T-ꜤNḪ-Ḏ.T-R-NḤḤ, "SCHÖN IST AMENEMHET, DER EWIG LEBT BIS ZUR EWIGKEIT (BEI ILLAHUN)"|"BEAUTIFUL-IS-AMENEMHAT-LIVING-FOREVER-AND-EVER" • WSR, "USER"|"WESER" • BꜢK.W, "STEUERN; LIEFERUNGEN; LOHN"|"TAXES; DELIVERIES; PAY"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Vierfadengewebe: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mt-šw

"[ein Leinestoff]"|english translation missing|substantive|ID:851813|Quirke/Collier, Lahun Pap., Letters, 152-53

•//[6]// rḫt jr,j [...] //[7]// ssr,w [...] 1 //[8]// mt-šw [...] 1 //[9]// ssr,w-šw [...] 1 //[10]// mt-kmꜣ,w [...] 20 //[11]// m šd[.t] //[12]// ḥr ḫtm n(,j) //[13]// bꜣk-jm "Die zugehörige Liste: ... Leinestoff .. 1 (Stück), Met-Schu-Leinestoff (?) ... 1 (Stück), Schu-Leinenstoff ... 1 (Stück), Met-Kema-Leinenstoff .. 20 (Stück): Herausnehmen (?) mit dem Siegel des Dieners drauf." bbawbriefe:pUC 32216//Brief des Pa-neti-eni: [6]

bbawbriefe

COLLOC: SSR.W-ŠW, "[EIN LEINENSOFF]"|"" • MT-KMꜢ.W, "[EIN LEINENSTOFF]"|"" • ḪTM, "SIEGEL; SIEGELABDRUCK; SIEGELZYLINDER"|"SEAL; SEALING; SEALING CYLINDER"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Leinestoff]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

mt-kmꜣ.w

"[ein Leinenstoff]"|english translation missing|substantive|ID:851815|Quirke/Collier, Lahun Pap., Letters, 152-53

•//[6]// rḫt jr,j [...] //[7]// ssr,w [...] 1 //[8]// mt-šw [...] 1 //[9]// ssr,w-šw [...] 1 //[10]// mt-kmꜣ,w [...] 20 //[11]// m šd[.t] //[12]// ḥr ḫtm n(,j) //[13]// bꜣk-jm "Die zugehörige Liste: ... Leinestoff .. 1 (Stück), Met-Schu-Leinestoff (?) ... 1 (Stück), Schu-Leinenstoff ... 1 (Stück), Met-Kema-Leinenstoff .. 20 (Stück): Herausnehmen (?) mit dem Siegel des Dieners drauf." bbawbriefe:pUC 32216//Brief des Pa-neti-eni: [6]

bbawbriefe

COLLOC: MT-ŠW, "[EIN LEINESTOFF]"|"" • SSR.W-ŠW, "[EIN LEINENSOFF]"|"" • ḪTM, "SIEGEL; SIEGELABDRUCK; SIEGELZYLINDER"|"SEAL; SEALING; SEALING CYLINDER"

MK & SIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Leinenstoff]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

mtꜣ

"erstechen (mit dem Spieß)"|"to skewer"|verb•verb_3-lit|ID:77380|Wb 2, 170.3

• ꜥꜣ-pḥ,tj-m-ḥꜣ,t-wjꜣ-n-Rꜥw mtꜣ{t}.n=f sw ⟨m⟩ mtꜣ=f n bjꜣ ""Der 'Kraftvolle an der Spitze der Barke des Re' (Seth) hat ihn ⟨mit⟩ seiner Lanze von Erz erstochen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [27,9]

• mtꜣw{tw}=f ⟨tw⟩ n mtꜣw=f twy nḫt jm,j ꜥ.du,{t}⟨wj⟩=f ""Er ersticht dich mit dieser seiner starken Lanze in seinen Händen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [30,10]

bbawtotenlit

COLLOC: ꜥꜣ-PḤ.TJ-M-ḤꜢ.T-WJꜢ-N-RꜤW, "KRAFTVOLLER AN DER SPITZE DER BARKE DES RE"|"" • MTꜢY.T, "[EIN SPIESS]"|"FORKED STAFF" • NḪT, "STARK; SIEGREICH"|"STRONG; VICTORIOUS"

root: mtꜣy.t, "[ein Spieß]"|"forked staff"

(G17-D36-X1-U30-G1-U116-N35-X1): 1 times • (G17-D36-X1-U30-G1-Z7-U116-Z7-X1): 1 times

glyphs:X1: 4 times • G17: 2 times • D36: 2 times • U30: 2 times • G1: 2 times • U116: 2 times • Z7: 2 times • N35: 1 times

TIP - Roman times: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

erstechen (mit dem Spieß): 2 times

VERB: 2 TIMES • VERB_3-LIT: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

mtꜣ

"[Substantiv]"|"[noun]"|substantive•substantive_masc|ID:77390|Wb 2, 170.4

•jwn(,tj)pl jm(,j).w mtꜣ sḫr.w "Die Nomaden(?), die in $mtꜣ$ sind, sind zu Fall gebracht worden." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 27: PT 231: [22]

•jwn(,tj).pl jm(,j).w //[321]// mtꜣ sḫr.w "Die Nomaden(?), die in $mtꜣ$ sind, sind zu Fall gebracht worden." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 231: [320]

bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte

COLLOC: JWN.TJW, "BOGENVOLK; NOMADEN (AUS NUBIEN ODER SINAI)"|"BOW-PEOPLE; NOMADS (FROM NUBIA, FROM SINAI)"•SḪR, "FÄLLEN; NIEDERWERFEN"|"TO OVERTHROW; TO CAST DOWN"•JM.J, "BEFINDLICH IN (LOKAL); BEFINDLICH IN (TEMPORAL); DARUNTER (SOZIATIV); SEIEND ALS"|"BEING IN"

1 times

glyphs:Aa15: 1 times•X1: 1 times•U30: 1 times•G1: 1 times•A40: 1 times

OK & FIP: 1 times•TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times•Delta: 1 times

[Substantiv]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES•SINGULAR: 2 TIMES•MASCULINE: 2 TIMES

mtꜣ

"[erstechen]"|english translation missing|root|ID:871766

mtꜣ

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:871769

mtꜣy.t

"[ein Spieß]"|"forked staff"|substantive•substantive_fem|ID:77400|Wb 2, 170.1-2

•j nṯr.(Pl.) stꜣ,y.(Pl.) wjꜣ n nb-ḥḥ.(Pl.) jn,y.(Pl.) ḥr,t dwꜣ,t sḥr,y.(Pl.) nn,t stkn.(Pl.) bꜣ.(Pl.) r //18// sꜥḥ.(Pl.) ꜥ.(Du.)=(t)n mḥ(.w) ḥr ꜥqꜣ.(Pl.)=tn ꜣmm=tn ḥr mtꜣ=tn dr=tn ḫft,j "O ihr Götter, die ihr die Barke des Herrn der Millionen zieht, die ihr den Himmel und die Unterwelt bringt, die ihr den Gegenhimmel fernhaltet, die ihr die Bas den (18) Mumien nähert, wobei (eure) Hände voll mit euren Tauen sind, und eure Fäuste eure Spieße tragen, damit ihr den Feind vertreiben könnt." bbawhistbiospzt:Stelentext//-: 17

•p(ꜣy)=f ⸢mdw⸣{.pl} tꜣ mt(ꜣy,t) n nꜣ kꜣ.pl ⸢ꜥšꜣ.pl⸣ "Sein Stab ist der Treibstock der zahlreichen (?) Stiere." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [2.9]

•ꜥꜣ-pḥ,tj-m-ḥꜣ,t-wjꜣ-n-Rꜥw mtꜣ{t}.n=f sw ⟨m⟩ mtꜣ=f n bjꜣ ""Der 'Kraftvolle an der Spitze der Barke des Re' (Seth) hat ihn ⟨mit⟩ seiner Lanze von Erz erstochen!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [27,9]

•j stꜣ wjꜣ n nb ḥḥ.pl jni̯.w ḥr,t dꜣ,t sḥri̯ //[5]// wꜣ,t nn,t stkn bꜣ.pl r sꜥḥ.w ꜥ.du=sn mḥ(.w) ḥr ꜥqꜣ.pl=ṯn ꜣm(m)=ṯn ḥr mtꜣ=ṯn dr=ṯn ḫfti̯.pl "Oh, die die Barke des Herrn der Millionen ziehen, die oberen Himmel und Unterwelt bringen, die den Weg des Gegenhimmels fernhalten, die die Bas den Mumien nahekommen lassen, deren Arme mit euren Zugseilen gefüllt sind und eure Fäuste mit euren Spießen, möget ihr die Feinde vertreiben!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 089: [4]

•//[23,22]// mtꜣ n Stš ḥr nḥb,t=k ""Die Lanze des Seth steckt ("ist") in deinem Nacken!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [23,22]

bbawhistbiospzt, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: MTꜣ, "ERSTECHEN (MIT DEM SPIESS)"|"TO SKEWER"•ꜣMM, "GRIFF; FAUST"|"GRIP (?); GRASP"•STKN, "HERANNAHEN LASSEN"|"TO MAKE APPROACH"

root: mtꜣ, "erstechen (mit dem Spieß)"|"to skewer"

1 times• 1 times• 1 times•(G17-D36-X1-U30-G1-Z7-U116-Z1): 1 times

glyphs:G17: 4 times•D36: 4 times•X1: 4 times•U30: 4 times•G1: 4 times•A24: 2 times•Z7: 2 times•Z6: 1 times•U116: 1 times•Z1: 1 times

TIP - Roman times: 7 times•NK: 2 times•unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times•unknown: 2 times

[ein Spieß]: 6 times•[Spieß]: 3 times•Treibstock (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 10 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 10 TIMES•SINGULAR: 6 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES•FEMININE: 4 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

mtj

"richtig sein; maßvoll sein"|"to be precise; to be correct"|verb•verb_3-lit|ID:400854|Wb 2, 168.1; 169; 173.1-17; FCD 120

•ḥr-n,tj swꜥb.n=j tw jnk Ḏḥw,tj mt(j) ḥꜣ,tj "Denn ich habe dich gereinigt, (denn) ich bin Thot, mit aufrechtem Herzen." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 6,x-9,9: ⟩ Magischer Text: [rt. 7,12]

•//[2]// di̯=f pr,t-ḫrw tꜣ ḥnq,t kꜣ.pl ꜣpd.pl šs mnḫ,t sn{r}t⟨r⟩ mrḥ,t.pl ḏd.t //[3]// p,t qmꜣ.t tꜣ jnn.t ḥꜥp(j) ḫ,t nb.t nfr.t wꜥb.t ꜥnḫ(.t) [...] //[4]// nṯr jm n kꜣ n mri̯,y={f}-nb≡f //[5]// mꜣꜥ n,j-st-jb=f jqr //[6]// ⟨s,t⟩-ns mt(r) ḥꜣ,tj mnḫ jb //[7]// jw,tj b{ꜣ}ꜣgg=f rs-tp //[8]// ḥr wnw,t=f //[9]// dd mꜣꜥ ḥtp-nṯr n nṯr.pl Šmꜥ,w Mḥ,w //[10]// jr,j-sd.pl Jn,j mꜣꜥ-ḫrw nb-jmꜣḫ jri̯.n J-tꜥ,pl "Möge er ein Totenopfer geben (bestehend aus) Brot, Bier, Rindern, Geflügel, Alabaster, Leinen, Weihrauch und Salböl, das, was der Himmel gibt, die Erde hervorbringt, der Nil bringt, und jede schöne und reine Sache, von der ein Gott lebt, für den Ka des wahrhaft von seinem Herrn Geliebten, seines Lieblings, mit ausgezeichneter Rede, mit aufrichtigem Herzen, loyal, der nicht nachlässt, wachsam bei seinem Stundendienst, der veranlasst, den Göttern von Ober- und Unterägypten das Opfer zu bringen, der Verantwortliche der Tierschwänze Ini, der Gerechtfertigte, Herr der Versorgtheit, den Itu geboren hat;" sawlit:Stele des Ini (London BM EA 334)//⟨Stele des Ini (London BM EA 334)⟩: [2]

•jnk mtj mꜣꜥ šwi̯ m ꜥwn "Ich bin einer, der maßvoll und rechtschaffen ist, der frei von Betrügereien ist." bbawamarna:linker Türpfosten//Biographische Texte: [4]

•jy=k jw=k mtj ḥr-jb n,j nṯr(.pl) jw=k ḥr šmi̯ ḥr wꜣ,t mri̯=k r tꜣ nb mri̯ jb=k "Du wirst kommen, indem du richtig bist nach Meinung der Götter, indem du wandelst auf dem Weg, den du liebst, zu jedem Land, das dein Herz liebt." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben

West)//Balsamierungsritual: x+2,13
• ḥzi̯ mt(j) "(Und) der Genaue/Zuverlässige ist gepriesen." sawlit:pPrisse = pBN 183⟨ (Kagemni)⟩//⟨Kol. 1-2: ⟩Die Lehre für Kagemni: [1,1]
bbawamarna, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin
COLLOC: JR.J-SD, "HÜTER DES SED-GEWANDES"|"KEEPER OF THE SED-GARMENT" • JQR (S.T) (NS), "VORTREFFLICH AN REDE SEIN"|"EXCELLENT OF SPEECH" • S.T-NS, "ZUNGE"|""
root:Mtj, "Zuverlässiger"|"" • mt, "Gefäß (des Körpers); Band; Sehne"|"vessel (of the body); cord (of muscles, tenons, etc.)" • mt, "Zäpfchen (med.)"|"suppository (med.)" • mtj, "richtig"|"correct; precise" • mtj, "Richtigkeit"|"correctness" • mtj, "Zuverlässiger"|"" • mtj, "sehr"|"" • mtj.t, "Eignung"|"" • mty.t, "Gradheit des Charakters"|"rectitude"
5 times • 3 times • 2 times • (D52-X1-D50-D50-US248Y1VARB): 2 times • 1 times • (D52-[[-X1-]]-[[-D50-]]-D50): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D52-X1-US248Y1VARB-D50-D50): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D50: 33 times • D52: 22 times • X1: 19 times • Y1: 10 times • T14: 8 times • Z4: 4 times • D21: 3 times • US248Y1VARB: 3 times • [[: 2 times •]]: 2 times • Z4A: 1 times • S29: 1 times • Z7: 1 times • A1: 1 times • Y2: 1 times
MK & SIP: 20 times • NK: 10 times • TIP - Roman times: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 28 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • unknown: 1 times • Nubia: 1 times
richtig sein: 19 times • richtig sein; maßvoll sein: 8 times • aufrichtigen Herzens sein: 3 times • aufrichtig an Herz sein: 1 times • aufrichtig an Herzen sein: 1 times • aufrichtig sein: 1 times
VERB: 33 TIMES • VERB_3-LIT: 33 TIMES • SINGULAR: 26 TIMES • ACTIVE: 26 TIMES • PARTICIPLE: 23 TIMES • MASCULINE: 23 TIMES • IMPERATIVE: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES

mtj

"richtig"|"correct; precise"|adjective|ID:77420|Wb 2, 169; 173.1-17; FCD 120; KoptHWb 104
• nn sw m qd=f mtj m-ꜥ n,tt //[6.1]// qr,t nb.t db꜡⟨.tj⟩ m šfw,t "Es ist nicht in seiner normalen/richtigen Form wegen/aufgrund der Tatsache, daß jede Höhle/Vertiefung mit einer $šfw.t$-Schwellung verstopft ist." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [5.22]
• //[I,c,1]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥ꜡(,tj)-ꜥ ḫtm,tj-bj,tj smr-wꜥ,t(j)-n(,j)-mr,wt wr-n(,j)-nsw,t-꜡-n(,j)-bj,tj sr-m-ḫ꜡,t-rḫ,yt //[I,c,2]// (j)m(,j)-r꜡-ꜥb-wḥm-šw,t-nšm,t zš.du n(,j) sḫmḫ-jb s꜡u̯-jwi̯.t≡f n šny,t //[I,c,3]// ḏd.n n=f ḫ,t.pl ḥr,t=sn ptr.n nb-t꜡.du jqr=f ⟨tni̯.n⟩=f ḫnt jdb.du //[I,c,3-4]// jr(,j)-n(,j)-ḥḏ-ḥnꜥ-nbw //[I,c,4]// nr-ꜥk꜡.pl?-n(,j)-꜡,t-nb.t z n(,j) m꜡ꜥ,t ḫnt t꜡.du mt(j) m꜡ꜥ //[I,c,5]// mj Ḏḥwtj ḥr(,j)-sšt꜡.pl-m-r꜡-pr.pl (j)m(,j)-r꜡-k꜡,t-nb(.t)-n.t-pr-nsw,t ꜥq꜡ r tḫ //[I,c,6]// mj,tj mḫ꜡,t w꜡ḥ-jb mnḫ nḏ,wt-r꜡ ḏd nfr,t wḥm mrr.t //[I,c,7]// w꜡ḥ-jb jw,tj-sn.nw≡f nfr sḏm jqr ḏd sr wḥꜥ tss.t ṯnn nb=f //[I,c,8]// ḫnt ḥḥ,pl twt m꜡ꜥ n(,j) mr,wt šw m jri̯.t jsf,t wꜥ jb n(,j) bj,tj smt(j).n=f //[I,c,8-9]// jwn-Šmꜥw-m-pr-nsw,t šms //[I,c,9]// nb=f r nmt,t.pl=f ꜥq-jb=f ḫnt šny,t ḥ꜡(,j) nb=f m wꜥꜥ,w Ḥr mnḫ //[I,c,10]// m s,t ꜥḥ jm(,j)-jb-n(,j)-nb≡f-m꜡ꜥ ḏd.w n=f mdw,t ḥ꜡p.t gmi̯ ṯ(꜡)s snḏm //[I,c,11]// qsn,t jri̯ ḫ,t r tp-nfr ḫtm,tj-bj,tj jm,j-r꜡-gs-pr jdn,w-n(,j)-(j)m(,j)-r꜡-ḫtm,t Sḥtp-jb-Rꜥ ḏd=f "Der Erbfürst und Graf, der Siegelbewahrer des Königs von Unterägypten, der geliebte Einziger-Freund (wörtl.: der einzige Freund, der zur Liebe (des Königs) gehört), der Große des Königs von Oberägypten, der Bedeutende des Königs von Unterägypten, der hohe Beamte an der Spitze der $rḫy.t$-Untertanen, der Vorsteher des Hornviehs, der Huftiere, des Geflügels und der Fische (und?) der beiden Vogelteiche des Vergnügens, dessen Kommen vom Hofstaat erwartet wird, zu dem die Leute/Generationen ihr Anliegen gesagt haben, dessen Fähigkeit der Herr der beiden Länder bemerkt hat und den er vor den beiden Ufern {auszeichnet} ⟨ausgezeichnet hat⟩, der Verwalter des Silbers und des Goldes, der Hüter alles kostbaren Gesteins, ein Mann der Wahrheit an der Spitze der beiden Länder, zuverlässig und gerecht wie Thoth, der Oberste der Geheimnisse in den Tempeln, der Vorsteher aller Arbeiten des Königshauses, genauer als das Lot, das Ebenbild der Waage, der Aufmerksame mit wohltuendem Rat, der das Vollkommene sagt (und) der wiederholt, was sehr geschätzt wird, der Aufmerksame, dessen Gleichen es nicht gibt, vollkommen beim Zuhören und fähig beim Reden, ein hoher Beamter, der das Verknotete löst, den sein Herr an der Spitze von Millionen auszeichnet, der wahrhaft vollendet an Beliebtheit ist, der frei von unrechtmäßigem Handeln ist, der Einzige im Herzen (wörtl.: des Herzens) des Königs von Unterägypten, den er (der König) (auf seine Zuverlässigkeit) geprüft hat, die Stütze Oberägyptens im Palast, der seinem Herrn auf seinen Schritten folgt, sein Vertrauter an der Spitze des Hofstaates, der ganz privat um seinen Herrn ist (wörtl.: im Allein sein), (d.h. um) den wohltätigen Horus (?) in der Palaststätte, der wahrhafte Liebling/Vertraute seines Herrn, zu dem geheime Angelegenheiten gesagt werden, der den (richtigen) Spruch findet, der die Schwierigkeiten mildert/versüßt, der die Sachen erfolgreich erledigt, der Siegelbewahrer des Königs von Unterägypten, der Verwalter des Wirtschaftsbetriebes, der Stellvertreter des Siegelvorstehers, Sehetep-ib-Re, er sagt:" sawlit: ⟨01. ⟩sKairo CG 20538 des Sehetep-ib-Re//Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [I,c,1]
• jr p꜡ n,t-ꜥ mtj wn dy m-h꜡w S~p~r~r ⸢p꜡⸣ wr-꜡-n-Ḫt m-mjt,t p꜡ n,t-ꜥ mtj wn m-h꜡w Mw~tnr p꜡ wr-꜡-n-Ḫt p꜡y=j jtj mḥ=j j:m=f "$[§ 5: Beiderseitige Vertragserneuerung]$ Was anbetrifft den richtigen Vertrag, der hier exisitiert aus der Zeit des Suppiluliuma, des Großfrüsten von Chatti, und gleichermaßen den richtigen Vertrag betrifft, der existiert aus der Zeit des Muwatalli, des Großfürsten von Chatti, meines Vaters, ich erfülle ihn." bbawramessiden:Westwand (Aussen)//Textfeld: [14]
• mtr,w r di̯.t ꜥm.kwj //[vs.18]// r-ḏd tw=j ꜥnḫ.kwj n꜡ ḥmt.pl j:di̯.t n ḥmt,j Ḥr(,w)-j jw=f jri̯ p꜡ 4 njw.pl j:m=w jw=j ḏd n=k jri̯ p꜡y=w //[vs.19]// ꜥwḏ꜡,t? m n꜡ dg꜡.pl mtr r t꜡ thn,t j:di̯=j n=f jw=f ḏd jw=j jri̯.t=st r t꜡y=st s,t mtj r //[vs.20]// p꜡ 19 gs n ḥmt j:di̯.t ⟨=j⟩ n=f "Das ist ein Zeugnis, um dich wissen zu lassen, daß ich lebhaft (interessiert) bin an dem Kupfer, das dem Kupferschmied gegeben worden ist und von dem er die 4 Speere gefertigt hat und über die ich dir gesagt habe, ihre Rückstände(?) zu richtigen ...[Substantiv] ... zu machen gemäß der Skizze (?), die ich ihm gegeben habe und über die er (dann) zu mir sagte:'Ich mache es gemäß ihrer richtigen Position entsprechend der 19,5 ⟨Deben⟩ von Kupfergeld, die ⟨ich⟩ ihm gegeben habe.'" bbawbriefe:pBM 10326//Brief von Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen, die Schedu-em-duat und die Hemet-scherit: [vs.17]
• mt(r) ꜥq꜡ rn n ḥm,w "Das Steuerruder heißt "richtig und akkurat"." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 122: [3]
bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: DHN.T, "VORHERBESTIMMTES; ENTWURF"|"" • SPRR, "SCHUPPILULIUMA"|"" • ꜥQ꜡, "RICHTIG; GENAU"|"CORRECT; EXACT"
root:Mtj, "Zuverlässiger"|"" • mt, "Gefäß (des Körpers); Band; Sehne"|"vessel (of the body); cord (of muscles, tenons, etc.)" • mt, "Zäpfchen (med.)"|"suppository (med.)" • mtj, "richtig sein; maßvoll sein"|"to be precise; to be correct" • mtj, "Richtigkeit"|"correctness" • mtj, "Zuverlässiger"|"" • mtj, "sehr"|"" • mtj.t, "Eignung"|"" • mty.t, "Gradheit des Charakters"|"rectitude"
1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:D50: 8 times • D52: 5 times • X1: 5 times • T14: 4 times • Z4: 3 times • Y1: 2 times
NK: 13 times • MK & SIP: 6 times • TIP - Roman times: 5 times • unknown: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • unknown: 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Nubia: 1 times
richtig: 23 times • richtig, genau: 1 times • zuverlässig: 1 times • rechtmäßig: 1 times • gerade: 1 times
ADJECTIVE: 27 TIMES • MASCULINE: 14 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • PARTICIPLE: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES

mtj

"Richtigkeit"|"correctness"|substantive•substantive_masc|ID:77680|Wb 2, 173.18-174.4; FCD 120; Lesko, Dictionary I, 253

•//[A.7]// jnk bꜣk mr.y nb=f ḏd mꜣꜥ,t nn swꜣ ḥr ḥr=f ḫrp jb wnw,t ꜣs.t grg ḥr m jri̯,t (j)ḫ,t.pl m-q(ꜣ)b ḥnmm,t rdi̯ ḥꜣ,w-ḥr ḏdd.t //[A.8]// n=f šꜣ ꜥrq=f m (j)ḫ,t nb.t sḏm jri̯=f mj ḏdd.t smnḫ mj n,tt jb r=s sḏm.w hnw šꜣ.w jri̯.w wꜣḥ-jb jqr ṯ(ꜣ)s.pl dꜣr srf //[A.9]// šw m ⟨ḥꜣ,w⟩ mꜣꜥ,tj jw,tj{w} ꜥwn-jb=f wḫd.w sfn.w z n(,j) mtr ꜥq(ꜣ) jb mnḫ šsr.w.pl "I am a servant beloved of his lord, one who says the truth without anything escaping his attention, one controlled of heart when time is hurried, one alert in acting among people, one who gives more than what is told to him, one whose skill is apt in every matter, one who listens so that he might act according to what is said, one who acts according to what is desired, one who listens to (his) associate, competent in acting, a kindly one, excellent of utterances, one self-possessed, free from excess, one just and without greed, one who endures irritation, a man of precision, one righteous, one effective of actions." sawlit:Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)//⟨Stele des Antef (Louvre C 167 = E 3111)⟩: [A.7]
•//[über Kartusche(Name ausgehackt)]// //[K1]// jr,j⟨t⟩-pꜥ,t wr,t-⸢ḥzꜣ⸣w,t //[K2]// [...] [m]r(w),tpl ḥn,wt Šmꜥ,w Mḥ,w [...] //[K3]// ꜥḥ,t mtj //[K4]// ⸢ꜣḫ,t⸣ [ꜥjꜥq?] [...] //[K5]// [...] ḥm,t-nswt-wr.t mri̯.t=f //[K6]// [Nfr.t-jy,tj-nfr-nfr,w-Jtn] ꜥnḫ⟨.tj⟩ ḏ,t "Die Fürstin, die Große, die Gelobte ... Beliebtheit, die Herrin von Ober-und Unterägypten, die große königliche Gemahlin, die er liebt [Noftrete, schön-ist-die-Schönheit-des Aton], die ewig lebt." bbawamarna:Süd-Säule im Vestibül//Titel der Nofretete: [K1]
•//[vs.2]// jri̯ hꜣb mtj n=k "Veranlasse, dass man dir die Richtigkeit bestätige." bbawbriefe:pLouvre Ae/E 25359//Brief des Hohenpriesters an Hor-em-Ach-bit: [vs.2]
•bṯ mt(y) md,t.pl "aufgegeben ist die Aufrichtigkeit der Worte." sawlit:tBM EA 5645//Die Klagen des Chacheperreseneb: [Vso 5]
•mtj n(,j) nb ꜥqꜣ jb "Die Genauigkeit des Herrn ist die Aufrichtigkeit des Herzens." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [4,11]
bbawamarna, bbawbriefe, sawlit
COLLOC: Šꜣ.W, "WERT; GEEIGNET"|"WORTH; SUITABLE"•NFR.T-JY.TJ-NFR-NFR.W-JTN, "NOFRETETE, SCHÖN IST DIE SCHÖNHEIT ATONS"|""•ꜤQꜢ, "DAS RICHTIGE"|"CORRECTNESS; STRAIGHTNESS"
root:Mtj, "Zuverlässiger"|""•mt, "Gefäß (des Körpers); Band; Sehne"|"vessel (of the body); cord (of muscles, tenons, etc.)"•mt, "Zäpfchen (med.)"|"suppository (med.)"•mtj, "richtig sein; maßvoll sein"|"to be precise; to be correct"•mtj, "richtig"|"correct; precise"•mtj, "Zuverlässiger"|""•mtj, "sehr"|""•mtj.t, "Eignung"|""•mty.t, "Gradheit des Charakters"|"rectitude"
2 times•(Aa15-X1-Z4-T14-T14-Y1V): 1 times• 1 times• 1 times
glyphs:D50: 8 times•X1: 5 times•D52: 4 times•T14: 2 times•Aa15: 1 times•Z4: 1 times•Y1V: 1 times•D21: 1 times•Y1: 1 times•Z2: 1 times
NK: 6 times•TIP - Roman times: 3 times•MK & SIP: 3 times
Upper Egypt (South of Assiut): 7 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times•Nubia: 1 times
Richtigkeit: 12 times
SUBSTANTIVE: 12 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 12 TIMES•SINGULAR: 12 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES•MASCULINE: 11 TIMES•ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

mtj

"Zuverlässiger"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:853566|vgl. Wb 2, 168.10; Doxey, Epithets, 316 ff.,

•sꜥr šn,yt n nsw //[C.9]// mt(j) mꜣꜥ mj Ḏḥw,tj jm,j-rꜥ-ꜥ-ḫn,wtj Ḫnm,w-ḥtp "one who presents the courtiers to the king, truly accurate like Thoth, the chamberlain Khnumhotep." sawlit:Stele des Chnumhotep (Durham N 1935)//⟨Stele des Chnumhotep (Durham N 1935)⟩: [C.8]
•bꜣk=sn mꜣꜥ mrr=sn ḥzi̯.y=sn jrr ḥzz.t=sn nb.t m ḥr.t-hrw n.t rꜥ-nb jmꜣḫ nb jmꜣḫ,t //[A.5]// rḫ-nswt (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,t(j)-ꜥ ḫtm,t(j)-bj,t(j) sm(ḫ)r-wꜥ.t(j) (j)m(,j)-r(ꜣ)-mšꜥ N,j-sw-Mnṯw ḥr(,j)-tp sms,w-hꜣy,t tkn(.w) s,t ꜥmtj? m pr-nswt //[A.6]// ꜥꜣ sḫr m jpꜣ nswt jwi̯ n=f wr.pl m ksw ḥꜣ,t(j)-ꜥ.pl m ḏi̯.y ḥr ḫ,t "Their true servant, their beloved and praised by them, who does what they praise in the course of every day, king's confident, hereditary noble and count, seal-bearer of the king of Lower Egypt, the sole friend, commander of the army Ny-su-Mnthu, chief elder of the portal, one whose place was near, the regulator of the palace, great of plans in the royal office, one to whom the great ones come bowing, and counts lay (themselves) on their bellies." sawlit:Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)//⟨Stele des Nesmontu (Louvre C 1 = N 155)⟩: [A.4]
•j⟨n⟩ kꜣ n wꜥ-jqr mt(j) mꜣꜥ{,t} ḥs,y ꜥꜣ n nṯr=f Ḏḥw,tj zḫꜣ,w Jmn-m-jp,t mꜣꜥ-ḫrw "Für den Ka des einzig Fähigen, des wahrhaft Aufrichtigen, des großen Begünstigten seines Gottes Thoth, des Schreibers, Amenemope, des Gerechtfertigten." sawlit:pAnastasi III = pBM EA 10246 (Miscellanies)//Rto 4.4-4.11: Brief mit guten Wünschen für den Adressaten: [4.11]
•jnk gr,w m-m sr.pl ḏd.w r=f zꜣ(.w) jwi̯.t=f jri̯.n jb=f mḫr.w.pl=f h(ꜣ)b(.w) n mnḫ=f ḥr jb ssbq.n nswt //[B.10]// ḫnt tꜣ.du mḥ-jb=f ḫnt rḫ,yt=f mtj mꜣꜥ r-gs r(m)ṯ.pl sr wḥꜥ ṯzz(.t) mrr nṯr.pl Tꜣ-wr "I was a silent one among the officials, one of whom it was said: "await his arrival!", whose heart conducted his affairs, who was sent on account his being efficient in the heart (of the king), whom the king honoured in front of the Two Lands, his trusted one at the fore of his subjects, a truly rightful one to (lit. in the presence of) people, an official who untied what was knotted, one beloved of the gods of Thinis." sawlit:Stele des Wepwawetaa (Leiden V4 = AP 63)//⟨Stele des Wepwawetaa (Leiden V4 = AP 63)⟩: [B.9]
•//[23]// gꜣw mtj ꜣr sr.pl //[24]// ḥr ḫ,t.pl jt=f ḥtp.n hꜣi̯,y //[25]// ns,t=f bṯ.n zꜣ=f ḥr gnb,t=ꜥf? "In Not ist der Zuverlässige/Aufrichtige, den die Beamten vom Besitz seines Vaters verdrängen, dessen Sessel ein Angreifer (?; wörtl: Hinabgestiegener) belegt hat und den sein Sohn bei {seinem} Gericht im Stich gelassen hat." sawlit:pButler = pBM EA 10274//Verso: Die Rede des Vogelfängers Juru: [23]
sawlit
COLLOC: JMꜢḪ.T, "VERSORGTHEIT"|""•JP.T, "FRAUENHAUS; INNENRÄUME"|"WOMEN'S APARTMENTS; INNER CHAMBER"•SSBQ, "(JMDN.) EHREN"|"TO HONOR SOMEONE"
root:Mtj, "Zuverlässiger"|""•mt, "Gefäß (des Körpers); Band; Sehne"|"vessel (of the body); cord (of muscles, tenons, etc.)"•mt, "Zäpfchen (med.)"|"suppository (med.)"•mtj, "richtig sein; maßvoll sein"|"to be precise; to be correct"•mtj, "richtig"|"correct; precise"•mtj, "Richtigkeit"|"correctness"•mtj, "sehr"|""•mtj.t, "Eignung"|""•mty.t, "Gradheit des Charakters"|"rectitude"
2 times
glyphs:D50: 4 times•D52: 3 times•X1: 3 times
MK & SIP: 4 times•NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times•Eastern Desert: 1 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Zuverlässiger: 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 5 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES•SINGULAR: 5 TIMES•MASCULINE: 5 TIMES

mtj

"sehr"|english translation missing|adverb|ID:858168|KRI I, 113.2

• ḥrp wj jb=j m kꜣ,t.pl ḥw,t=f smnḫ.tj ḥr s,t n.t ḏ,t mtj nfr ḫft sḫꜣ.ṯ=f j[r]m=[j] [...] ꜣbw,t=f //[x+15]// nfr,t "Mein Herz leitete mich wirklich gut an bei den (Bau-)Arbeiten seines (= Ramses I.) Tempels, der vortrefflich gemacht wurde am Sitz der Ewigkeit (= Nekropole von Abydos) gemäß dem Gedenken an ihn [un]d [mich] ... seine vollkommene Familie." bbawramessiden:Millionenjahrhaus Ramses I.//Stelentext: [x+14]

bbawramessiden

COLLOC: ꜣB.T, "FAMILIE"|"FAMILY" • NFR.T, "GUTES; GUTE SACHE"|"WHAT IS GOOD" • SMNḪ, "VORTREFFLICH MACHEN; VERSCHÖNEN; STIFTEN"|"TO MAKE DISTINGUISHED; TO MAKE EFFECTIVE; TO EMBELLISH; TO ENDOW"

root:Mtj, "Zuverlässiger"|"" • mt, "Gefäß (des Körpers); Band; Sehne"|"vessel (of the body); cord (of muscles, tenons, etc.)" • mt, "Zäpfchen (med.)"|"suppository (med.)" • mtj, "richtig sein; maßvoll sein"|"to be precise; to be correct" • mtj, "richtig"|"correct; precise" • mtj, "Richtigkeit"|"correctness" • mtj, "Zuverlässiger"|"" • mtj.t, "Eignung"|"" • mty.t, "Gradheit des Charakters"|"rectitude"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

sehr: 1 times

ADVERB: 1 TIMES

mtj

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:860564|Wb 2, 169.9

mtj

"[gerade sein]"|english translation missing|root|ID:871757

mtj

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:871772

mtj.w

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857375|CT VII, 111g

mtj.t

"Eignung"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:868013|CT VI, 237n

root:Mtj, "Zuverlässiger"|"" • mt, "Gefäß (des Körpers); Band; Sehne"|"vessel (of the body); cord (of muscles, tenons, etc.)" • mt, "Zäpfchen (med.)"|"suppository (med.)" • mtj, "richtig sein; maßvoll sein"|"to be precise; to be correct" • mtj, "richtig"|"correct; precise" • mtj, "Richtigkeit"|"correctness" • mtj, "Zuverlässiger"|"" • mtj, "sehr"|"" • mty.t, "Gradheit des Charakters"|"rectitude"

mtj.t-jb

"Aufrichtigkeit"|english translation missing|substantive|ID:851285|Zaba, Ptahotep, 18 (D40)

• ꜥq sḏm jm=f mt(y),t-jb nb //[5,6]// ḏd n=f "Möge das Hören/Gehorchen ihm eigen werden (wörtl.: in ihn eintreten), (indem/nachdem) ihm jede richtige Gesinnung (wörtl.: Genauigkeit des Herzens) mitgeteilt wurde." sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [5,5]

• mtj(.t)-jb pw nʾ,t ꜥšꜣ(.t)=s "Eine Stadt und ihre Bevölkerungsmasse bedeuten Aufrichtigkeit." sawlit:pCarlsberg VI//Die Lehre für Merikare: [x+3,2]

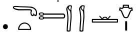
• ꜥq sḏm jm=f mt(y),t-jb nb.t ḏd n=f "Möge das Hören/Gehorchen ihm eigen werden (wörtl.: in ihn eintreten), (indem/nachdem) ihm jede richtige Gesinnung (wörtl.: Genauigkeit des Herzens) mitgeteilt wurde." sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [1,10]

• jnn=tw m ḏrḏr.w.pl //[118]// r mt(j),t-n,t-jb "Für Aufrichtigkeit (wörtl.: Genauigkeit des Herzens) wendet man sich an Fremde." sawlit:pAmherst 3 + pBerlin P 3024//Der Lebensmüde: [117]

• mtj(.t)-jb pw nʾ,t ꜥšꜣ(.t) "Zahlreiche Einwohner (wörtl.: Stadtbewohner) bedeutet Aufrichtigkeit." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [9,13]

sawlit

COLLOC: ḎRḎR, "FREMDER"|"STRANGER; FOREIGNER" • Nʾ.T, "DORF; STADT"|"TOWN; CITY" • ꜥŠꜣ.WT, "MENGE; MASSE; VOLK"|"MULTITUDE; THE MANY (PEOPLE)"

1 times •  1 times • 1 times

glyphs:X1: 6 times • D50: 6 times • D52: 3 times • F34: 3 times • Z1: 3 times • Y1: 2 times • A1: 1 times • V13: 1 times • N35: 1 times

NK: 3 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Aufrichtigkeit: 5 times

SUBSTANTIVE: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES

mtj-n-nswt

"Zuverlässiger für den König"|"reliable for the king"|epitheton_title•title|ID:400583|Wb 2, 173.2; Taylor, Titles of the 18th Dyn., no. 1187; vgl. Inscr. Sinai, 238

• //[1]// ḫtm.tj-bjt smr-wꜥ.tj ḥz,y-n-nb=f mtj-n-⸢nzw⸣ ⸢qꜣ⸣-n-bjt //[1-2]// wr-mꜣ,pl-n-⸢pꜣ⸣-Jtn-m-Pr-Jtn-m-ꜣḫ,t-Jtn //[2]// Mrj-Rꜥw ⸢ḏd⸣=[f] "Der Siegler des Königs von Unterägypten, Einziger Freund, Gelobter seines Herrn, Zuverlässiger des Königs von Oberägypten, Rechtschaffender des Königs von Unterägypten, Größter der Sehenden des Aton im Atontempel in Achetaton, Merire sag[t]:" bbawamarna:Ostwand//Gebet an Aton: [1]

bbawamarna

COLLOC: ꜥQꜣ-N-BJ.TJ, "RECHTSCHAFFENDER DES KÖNIGS VON UNTERÄGYPTEN"|"STRAIGHT-DEALER OF THE KING OF LOWER EGYPT" • ḤZ.Y-N-NB=F, "GELOBTER SEINES HERRN"|"PRAISED ONE OF HIS LORD" • WR-MꜢ.W-N-PꜢ-JTN-M-PR-JTN-M-ꜢḪ.T-JTN, "GRÖSSTER DER SEHENDEN DES ATON IM ATONTEMPEL IN AMARNA"|"CHIEF OF SEERS OF THE ATEN IN THE TEMPLE OF THE ATEN IN AKHETATEN"

glyphs:X1: 2 times • T14: 2 times • D52: 1 times • Z4A: 1 times • Y1: 1 times • N35: 1 times • M23: 1 times

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Zuverlässiger für den König: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

mtj-n-zꜣ

"Obmann einer Priesterphyle"|"regulator of phyles"|epitheton_title•title|ID:77410|Wb 2, 168.10-14; 3, 414.2; Jones, Titles OK, no. 1694

• […] //[C,1]// ḥtp-di̯-nswt (n) Wp-wꜣ,t.pl nb-tꜣ-ḏsr di̯=f ṯꜣw nḏm n(,j) //[C,2]// ꜥnḫ n kꜣ n(,j) mtj-n-zꜣ n(,j) ꜣbḏ,w Jmn,y-snb mꜣꜥ-ḫrw msi̯(.w) n Nb,t-jt mꜣꜥ,t-ḫrw "An offering which the king gives and Wepwawet, Lord of the sacred land, that he may give sweet breath of life to the Ka of the controller of the phyle of Abydos, Imenyseneb, jusitifed, born of Nebetit, justified." sawlit:Stele des Amenyseneb (Louvre C 11)//⟨Stele des Amenyseneb (Louvre C 11)⟩: [C,1]

• //[1]// zꜣ=f mr,y=f //[2]// šps,w-nswt mtj-n-zꜣ Ḫw,n-wḫ "Sein Sohn, sein Geliebter, ein Vornehmer des Königs und Obmann einer Priesterphyle Chuen-Uch." bbawgrabinschriften:Stehender Grabherr (Betrachten der Viehzählung)//vor dem Grabherrn: [1]

• //[VS;3]// ⸢jm,j-rn⸣=f jr,j //[VS;4]// […] Sṯy-jt(j)=f zꜣ Zꜣ-Bꜣs⸢,tt⸣ […] mtj-n-zꜣ Zꜣ-Bꜣs,tt jni̯ ḥr-tp=f //[VS;5]// [Q]mꜣ,w zꜣ [Z-n]-ws⸢r,t⸣ […] //[VS;6]// […] Nb-šꜣb,n=f zꜣ Ḥwꜣsn […] //[VS;7]// Nhw-nmtj […] //[VS;5-7(senkrecht)]// mtj-n-zꜣ Nb-šꜣb,n=f jni̯ ḥr-tp ⸢=f⸣ //[VS;8]// […] ꜥꜣm šmꜥ,w Jni̯-jt(j)=f zꜣ Z-n-wsr,t […] Sḫm-Z-n-wsr,t-mꜣꜥ-ḫrw ⸢ꜥꜣm⸣ ⸢ꜥŠd,tj?⸣ //[VS;9]// […] ꜣs,t=f zꜣ Jpw […] //[VS;10]// Zꜣ,t-kꜣ,w-smnj zꜣ Ḥr(,w)-nḫt(,w) […] //[VS;9-10(senkrecht)]// mtj-⟨n⟩-zꜣ Ḥr(,w)-nḫt(,w)-wr //[VS;11]// m⸢tj⸣-n-zꜣ Jni̯-jt(j)=f zꜣ Mr,y […] 4 //[VS;12]// [w]t(,j) ⸢Mn(,w)⸣-⸢nḫt(,w)⸣ […] 1 //[VS;13]// sbꜣ,w Ḥtpj […] //[VS;14]// ḥm-kꜣ-n-(j)m(,j)-rꜥ-pr Jmny […] 1 //[VS;15]// [kꜣ],⸢w⸣tj-n-ḥw,t-nṯr J⸢mny⸣ [zꜣ] Wḥm-ms,wt […] //[VS;16]// jr,j-⸢ꜥꜣ⸣-⸢n⸣-ḥw,t-nṯr-n,t-Sbk [_]-nḫt(,w) zꜣ Nb-rꜥ-sḥ,wj //[VS;17]// […] [_]w zꜣ Nb-rꜥ-sḥ,wj //[VS;18]// […] [_]p,n(=j) zꜣ Mnṯ,w-sw //[VS;19]// [_]⸢,tw⸣ […] m […] zꜣ Ḥr(,w)j zꜣ Sbk-nḫt(,w) //[VS;20]// [jr,j]-⸢ꜥ,t⸣ Zꜣ,t-Rꜥw zꜣ Spd,w-ḥr-ḫn,t //[VS;21]// […] ⸢Nb-rꜥ-sḥ,wj⸣ //[VS; 20-21(senkrecht)]// ḥm,t=f Sbk-nḫt(,w) mw,t=f […] jni̯ ḥr-tp [=f] "Zugehörige Namensliste: Setji-itief's Sohn Sa-Bastet ... - der Obmann der Priesterphyle Sa-Bastet: die gebracht werden zu seinen Gunsten; (weiter) Qmau' s Sohn Senwoseret, Neb-schabenef's Sohn Huasen, Nehu-meti - der Obmann der Priesterphyle Neb-schabenef: ⟨rubrum⟩ die gebracht werden zu seinen Gunsten; (weiter) der Asiat und Sänger Ini-itief's Sohn Senwoseret (von/inm Totentempel Sesostris II.) 'Sesostris, der Gerechtfertigte' ist mächtig', der Asiat Schedeti(?), Asetef's Sohn Ipu Zat-kau-semeni's Sohn Hor-nachtu, der Obmann einer Priesterphyle Hor-nachtu-wer, der Obmann einer Priesterphyle Ini-itief's Sohn Mery : 4 (Personen?), der [Balsamierer] Min-nachtu: 1 (Person), der Erzieher Hetepi, der Totenpriester des Gutsvorstehers Imeny: 1 (Person), der Tempelarbeiter Imeny's [Sohn] Wehem-mesut ..., Türhüter des Sobektempels [-]-nachtu's Sohn Neb-ra-sehwi, ... [-]u's Sohn Neb-ra-sehwi ..., [_]eni's Sohn Monthu-su, ..., ... [-]'s Sohn Hori's Sohn Sobek-nachtu, der Verwalter der Kammer Sat-Re's Sohn Sopdu-her-chenet ..?.. , - Neb-ra-sehwi: seine Frau Sobek-nachtu, seine Mutter ... : die gebracht wurden zu seinen Gunsten." bbawbriefe:pBerlin 10047//Brief eines Vorgesetzten: [VS;3]

• //[RS;3]// mtj-n-zꜣ Wsr zꜣ Z-n-wsr,t "Phylenobmann: User's Sohn Senwoseret" bbawbriefe:pBerlin 10037 A-C//Fragment B: [RS;3]

• […] [mrj]j=f [mt(,j)-n]-zꜣ […] "[Sein Sohn?], sein Geliebter, der Vorsteher einer Priesterphyle […]." bbawgrabinschriften:unteres Register//Beischrift 2. Sohn: [1]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: NB-Rꜥ-SḤ.WJ, "NEB-RA-SEHWI"|"" • NB-ŠꜢB.N=F, "NEB-SCHABENEF"|"" • ZꜢ-BꜢS.TJT, "ZA-BASTET"|"ZA-BASTET"

(D52-X1-N35-V16A): 3 times

glyphs:D52: 3 times • X1: 3 times • N35: 3 times • V16A: 3 times

MK & SIP: 14 times • OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • Upper Egypt (South of Assiut): 6 times

Obmann einer Priesterphyle: 15 times • Vorsteher einer Priesterphyle: 2 times • Obmann der Priesterphyle: 1 times

EPITHETON_TITLE: 18 TIMES • TITLE: 18 TIMES

mtj-n-zꜣ

"Obmann einer Priesterphyle"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855705|Wb 2, 168.10-14; 3, 414.2

• j ḥꜣ,tj-ꜥ jm,j-rꜥ-ḥm(.pl)-nṯr nb ḫtm,w-nṯr nb zḫꜣ-ḥw,t-nṯr nb ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b nb mtj-n-zꜣ nb ḥm-nṯr-ꜥšꜣ nb //[x+10]// ḫpr.t(j)=f(j) m ḥw,t-nṯr tn n.t Wsjr //[x+11]// Kꜣ Tꜣ-wr m mrr=ṯn Wp-wꜣ,wt nṯr={n}ṯ⟨n⟩ //[x+12]// bnr-mr(w),t ḏd=ṯn "Oh, jeder Hatia und Vorsteher der Priester, jeder Gottessiegler, jeder Tempelschreiber, jeder Vorlesepriester, jeder Phylenobmann, jeder gewöhnliche Priester, der in diesem Tempel des Osiris, des Stiers des Gaues von Abydos, sein wird, wenn ihr Upuaut, euren Gott, mit süßer Beliebtheit, liebt, dann sollt ihr sagen:" sawlit:Stele des Amenemhet (Kairo CG 20040)//⟨Stele des Amenemhet (Kairo CG 20040)⟩: [x+9]

• //[4]// ⸢rḫt⸣ jr,j //[5]// [j]nb rs,j n(,j) šmm,t //[6]// ⟨⟨jnb⟩⟩ mḥ,tj n(,j) šmm,t //[7]// ⟨⟨jnb⟩⟩ rs,j n(,j) wsḫ,t ḫnw,tj //[8]// n,tj n pr tj,t pr-ꜥḏꜣ? 3 //[9]// ⟨⟨jnb⟩⟩ rs,j n(,j) wsḫ,t tp(,j).t //[10]// ⟨⟨jnb⟩⟩ jꜣb,tj n(,j) wsḫ,t tp(,j).t //[11]// ⟨⟨jnb⟩⟩ n(,j) bḫn jrr 5 3 //[12]// ⟨⟨jnb⟩⟩ šnꜥ n(,j) […] ḥw,t-nṯr m ꜥrw,t? //[13]// ⟨⟨jnb⟩⟩ n(,j) ꜥ,t mtj-⟨n⟩-zꜣ m ḫn⸢ꜥw?⸣ […] //[14]// ⟨⟨jnb⟩⟩ ꜥ,t šps.t n⸢.t⸣ jtr[,t] […] jmn,tj n […] //[15]// ⟨⟨jnb⟩⟩ […] rs(,j).t […] "Zugehörige Liste: Mauer - die südliche des Durchgang, ⟨Mauer⟩ - die nördliche des Durchgangs, ⟨Mauer⟩ - die südliche des inneren Hofes, die sind zum Statuen-Haus und zum Haus der Vorräte(?) - 3 (an Zahl), ⟨Mauer⟩ - die südliche des ersten Hofes, ⟨Mauer⟩ - die östliche des ersten Hofes, ⟨Mauer⟩ von Grauwacke - das macht 5 und 3, ⟨Mauer⟩ des Speichers der ..?.. (des?) Tempels im/als Tor(?), ⟨Mauer⟩ der Kammer des Obmanns einer Priesterphyle im Inneren ..., ⟨Mauer⟩ der prächtigen Kammer der (?) westlichen Kapellenreihe des(?) ..., ⟨Mauer⟩ - ... (des?) südlichen(?) ..." bbawbriefe:pBerlin 10096//Briefkopie von Imeni-senebu an einen Vorgesetzten: [4]

• //[3]// ḥꜣ,t(j)-ꜥ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) //[4]// mtj-n-zꜣ //[5]// ḥr(,j)-ḥꜣb(,t)-ḥr(,j)-tp "Der Bürgermeister, l.h.g., Phylenobmann, oberster Vorlesepriester." bbawbriefe:pCairo JE 71581 (pBerlin P 10017)//Brief eines Untergebenen: [3]

• //[II.c.1]// j //[II.c.2]// ḥꜣ,tj-ꜥ nb //[II.c.3]// ḥm-nṯr-ꜥꜣ nb //[II.c.4]// ḥr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t) ḫtm,w-nṯr wt(,j)-Jnp,w nb //[II.c.5]// ḥm-nṯr-ꜥšꜣ nb //[II.c.6]// mt(j).pl-n(,j)-zꜣ nb(.pl) //[II.c.7]// ꜥnḫ-n-{nb-}nꜥ,t nb "O every local prince {in}, every great priest, every lector priest, seal-bearer of god, embalmer of Anubis, every common priest, every phyle chief, and every denizen of the city," sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [II.c.1]

•*[...] jni̯.t(w) pꜣ mtj-⟨n⟩-zꜣ ḥr(,j)-tp=k "... gebracht wird dieser Obmann der Priesterphyle, dein Oberhaupt" bbawbriefe:pBerlin 10023 (A+B)//Briefantwort (Rubrum): [VS;3a]*
bbawbriefe, sawlit
COLLOC: JNB, "MAUER; ZAUN"|"WALL; FENCE; ENCLOSURE" • ḪTM.W-NṮR, "GOTTESSIEGLER"|"" • ḤM-NṮR-ꜥŠꜣ, "GEWÖHNLICHER PRIESTER"|""
1 times • 1 times
glyphs:A1: 3 times • N35: 2 times • V16: 2 times • D52: 1 times • X1: 1 times • Z4A: 1 times • D53: 1 times • G4: 1 times
MK & SIP: 6 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Obmann einer Priesterphyle: 6 times
SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mty.t

"Gradheit des Charakters"|"rectitude"|substantive•substantive_fem|ID:77460|Wb 2, 169.12; FCD 120; ONB 645 ff.
•*[ꜥ]q sḏm jm=f mt[y,t] [...] "Möge das Hören/Gehorchen ihm eigen werden (wörtl.: in ihn eintreten), [(indem/nachdem) ihm jede] Genauigkeit [mitgeteilt wurde.]" sawlit:pTurin CGT 54024//Die Lehre des Ptahhotep: [10]*
•*ꜥq sḏm jm=f mty,t nb ḏd n=f "Möge das Hören/Gehorchen ihm eigen werden (wörtl.: in ihn eintreten), (indem/nachdem) ihm jede Genauigkeit mitgeteilt wurde." sawlit:tCarnarvon 1//Verso: Die Lehre des Ptahhotep (Version C): [vso,5]*
•*//[T/A/W 6= 242]// hb=k m tꜣ r wmt,t=k r mt,t=k r sṯt,t=k ""Du sollst in die Erde eindringen entsprechend/bis zu deiner Dicke(?), deiner ..., deiner ..." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [T/A/W 6 = 242]*
•*hb=k m tꜣ r wmt,t=k r mt,t=k r sṯt,t=k ""Du sollst in die Erde eindringen entsprechend/bis zu deiner Dicke(?), deiner ..., deiner ..." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [422]*
bbawpyramidentexte, sawlit
COLLOC: SṮT.T, "[EINE EIGENSCHAFT DES MENSCHEN]"|"[A HUMAN TRAIT]" • WMT.T, "DICKE (VOM MENSCHEN)"|"THICKNESS (?) (HUMAN CHARACTERISTIC)" • HBꞽ, "EINTRETEN; BETRETEN; DURCHZIEHEN"|"TO TREAD; TO TRAVERSE; TO TRAMPLE"
root:Mtj, "Zuverlässiger"|"" • mt, "Gefäß (des Körpers); Band; Sehne"|"vessel (of the body); cord (of muscles, tenons, etc.)" • mt, "Zäpfchen (med.)"|"suppository (med.)" • mtj, "richtig sein; maßvoll sein"|"to be precise; to be correct" • mtj, "richtig"|"correct; precise" • mtj, "Richtigkeit"|"correctness" • mtj, "Zuverlässiger"|"" • mtj, "sehr"|"" • mtj.t, "Eignung"|""
1 times
glyphs:X1: 2 times • M17: 2 times • D50: 2 times • D52: 1 times • Y1: 1 times • Z2: 1 times
NK: 2 times • OK & FIP: 2 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Gradheit des Charakters: 2 times • Eignung (o. Ä.): 2 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

mtw

"[Same]"|english translation missing|root|ID:871778

mtw=

"[Einleitung des Konjunktivs]"|english translation missing|particle|ID:600030|Wb 2, 165.1-7; ENG § 576; LGG 174 f.; Junge, Näg. Gr., 246 ff.
•*jr ḥr-sꜣ jri̯.n=f wḏꜣ mtw=f jri̯ qd ꜣ.t m ꜣ,t //[vs. 2,7]// ꜣ.t jri̯ n=k ⸢n⸣=f pꜣ sḏdj n Wsjr tꜣ psḏn,tjw pꜣ jw nqm pꜣ ḥꜣ,t ꜣtf pꜣ jw,tj //[vs. 2,8]// tp=f zḫꜣ,w.pl nb n sḥr.w m(w)t "Nachdem er sich erholt hat und in einen tiefen Schlaf für einen langen Zeitraum gefallen ist, so fertige du für ihn das Bildnis des Osiris, das des Neumondes, das des bewusstlosen Hundes, das der Vorderseite der Atefkrone, das des Kopflosen / Akephalos, (und) sämtliche Schriften zur Vertreibung des Totengeistes." sawmedizin:Papyrus Deir el-Medineh 1//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinische Texte: [vs. 2,6]*
•*jw=k sḏm n ḫrw=j m pꜣ hrw mt(w)=k ḥtp r nꜣ.pl bꜣk.pl ṯt.w j:ḫꜣꜥ=k //[16]// r wḥꜣ,t mtw=tw jni̯=tw r Km,t "Wirst du an diesem Tag auf meine Stimme hören und wirst du gnädig gegen die rebellischen Untertanen sein, die du in die Oase verbannt hast, und sollen sie nach Ägypten (zurück) gebracht werden?" bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [15]*
•*j:di̯=k st r jṯḥ jnr ⟨n⟩ pꜣ Ḥw~rw~⟨n⟩ m Mn-nfr ḥr bn bḥ,w //[3.4]// jw~nꜣ ⟨n,tj⟩ tw=k r jri̯=f mtw=k ṯꜣi̯.y=w m hrw 2 m-rꜣ-pw hrw 3 "Zum Steineschleppen ⟨für⟩ (das Haus des) Hauron in Memphis hast du sie gegeben, obwohl es keine Pflichtdienstarbeit ist, welche du ausführen (lassen) sollst, und du solltest sie nur für 2 oder 3 Tage fortnehmen." sawlit:pTurin A = pTurin Cat. 1882 Vso. (Miscellanies)//⟨Vso 2.9-5.11: ⟩Protest gegen die Rekrutierung von Zwangsarbeitern und Hymnus auf Thot: [3.3]*
•*mtw=tw jni̯=w r di̯ st ḥr //[x+10,7]// nbj,t Sḫm,t r sḫtm sbjw.pl "(Und) man nehme sie, um sie in die Flamme der Sachmet zu werfen, um (so) die Feinde zu vernichten." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+10,6]*
•*m=k wn s,t nfr.t n ꜣḫ,t-Jtn [m] [k.t] [s,t] mtw=[j] sḏm n=sn jw=s n ḫd jw=s n rs,j //[14]// [jw]=[s] [n] [jmn,t] ⸢jw⸣=s n wbn,w "Schau, es existiert ein schönerer Platz für Achetaton [an einer anderen Stelle] und ich sollte auf sie hören, sei sie nördlich oder sei sie südlich, [sei sie westlich] oder sei sie östlich." bbawamarna:⟨Stele K⟩//Stelentext: [13]*
bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin
COLLOC: =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • =W, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)" • Pꜣ, "[DEM.PRON., ARTIKEL]"|""
107 times • 6 times • 3 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G17-X1-G43-I14C-W10-A40): 1 times • (G17-Ff1-Ff1-Ff1): 1 times • (G17-X1-Ff1-Ff1-Ff1): 1 times • (G17-X1-Ff1): 1 times
glyphs:X1: 128 times • G17: 126 times • Z7: 120 times • Ff1: 7 times • G43: 5 times • Aa15: 2 times • Aa13: 1 times • I14C: 1 times • W10: 1 times • A40: 1 times
NK: 650 times • TIP - Roman times: 133 times • unknown: 30 times
Upper Egypt (South of Assiut): 476 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 182 times • unknown: 145 times • Nubia: 10 times
[Einleitung des Konjunktivs]: 813 times

PARTICLE: 813 TIMES

mtw.t

"Flüssigkeit"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:854515|Wb 2, 169.1-8

• wnn=k mj nꜣ m-rʾ-ʿ //[vs. 7,10]// pꜣ ꜥḥ,w jw nꜣ-n nṯr.pl ḥr jri̯.t r=k ḥnʿ pꜣ sḫd.ṯ=k jri̯.w pꜣ nṯr ḥnʿ pꜣ mw ḥnʿ //[vs. 7,11]// tꜣ mtw,t ʿšꜣw n,(j).t Stẖ ḥnʿ nꜣ-n mtw,t dḥr n(,j.t) Šw zꜣ Rʿw ḥnʿ nꜣ-n mtw,t //[vs. 8,1]// n(,j.t) Wp-wꜣ,wt n,tj mj ḥfꜣ,w.pl //[vs. 8,2]// nꜣ-n mtw,t n(,j.t) pꜣ Nṯr-ḥr,j //[vs. 8,3]// ḥnʿ Jnjw~k[ꜣ]~rʾ tꜣ⌜y⌝=f ḥm,t //[vs. 8,4]// nꜣ-n mtw,t [n(,j.t)] [Ršpw] ⌜ḥnʿ⌝ //[vs. 8,5]// J~[tw~mʿ] [tꜣy] [=f] [ḥm,t] [___]⌜,wt⌝ //[vs. 8,6]// [...] "[Du wirst] auch so sein wie das, oh Achu, indem die Götter handeln gegen dich, und (auch) der Tadel gegen dich, den der Gott machte, und das Wasser, und das viele Gift des Seth, und die bitteren Gifte des Schu, Sohn des Re, und die Gifte des Upuaut, die wie (die) von Schlangen sind, und die Gifte des Oberen Gottes und der Nikkal, seiner Gemahlin, (und) die Gifte [des Rešep] ⌜und⌝ der $I[tm$, seiner Gemahlin ...]." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 7,9]

• mtw,t nṯr jm=j "Gottes Same ist in mir." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 68]

• jmm ʿš=tw n tꜣ mtw,t n Stẖ ptrj=nn pꜣ n,tj jw=st (r) wšb.t //[12,6]// jm mtw=tw ʿš n tꜣy=j jnk ptrj=nn pꜣ n,tj jw=st (r) wšby.t jm "Lasst nach dem Samen des Seth rufen, damit wir sehen werden, von wo aus er antworten wird - und man soll nach dem Meinigen rufen, damit wir sehen werden, von wo aus er antworten wird!"" sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [12,5]

• Ppy pw mtw,t=k (W)sr(,w) spd.t m rn=ṯ pw n(,j) Ḥr,w jm(,j) wꜣḏ-wr Ḥr,w ḫnt(,j) ꜣḫ.pl "Pepi ist dein Same, Osiris, der effektiv ist in diesem deinem (o Same) Namen 'Horus, der im Meer ist', 'Horus, der an der Spitze der Achs ist'." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 576: [P/V/W 61 = 690]

• wn.jn ꜣs,t Nb,t-ḥw,t ḥr di̯.t mtw,t nṯr r fnḏ=f "(Da) gaben Isis (und) Nephthys göttlichen Samen in seine (des Esels) Nase." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+5,6]

bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: NꜢ-N, "[DEM PRON. PL.C]; [ARTIKEL PL.C]"|"" • JTM, "ADAMMA"|"" • NKR, "NIKKAL"|""

root: Mtw.tj, "Giftiger (Torwächter der Unterwelt)"|""

11 times • 7 times • 5 times • 5 times • 3 times • 2 times • (D52-X1-G43-X1-D53-Ff100): 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (D52-G43-X1-D53-Ff100): 1 times • 1 times

glyphs:X1: 93 times • D52: 49 times • Z7: 33 times • D53: 32 times • Z2: 22 times • D26: 16 times • G43: 15 times • Ff100: 3 times • Y1: 2 times • Z5A: 1 times • D36: 1 times • Z6: 1 times • Z3A: 1 times • Z5: 1 times • G17: 1 times

NK: 41 times • OK & FIP: 33 times • TIP - Roman times: 22 times • MK & SIP: 5 times • unknown: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 51 times • Upper Egypt (South of Assiut): 40 times • unknown: 9 times • Nubia: 2 times

Samen (Sperma): 54 times • Gift: 38 times • Samen (Sperma); Sohn (bildl.): 4 times • Sohn (bildl.): 3 times • Same (Sperma): 2 times • Flüssigkeit: 1 times

SUBSTANTIVE: 102 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 102 TIMES • SINGULAR: 75 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 39 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 28 TIMES • FEMININE: 27 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 20 TIMES • PLURAL: 12 TIMES

mtw.t-kꜣ

"Same des Stieres"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:854474|LGG III, 460 f.

mtbr

"Schlachtfeld"|"field of battle"|substantive•substantive_masc|ID:77510|Cerný, CED 183; Meeks, AL 77.1928; Wilson, Ptol. Lexikon, 475

root: dbn, "Ring; Kreis"|"ring; circle" • dbn, "rund"|"round" • dbn, "kreisförmiges Feldstück"|"" • dbn, "runder Holzkasten"|"round-topped wooden box" • dbn, "Helm"|"helmet" • dbn, "Deben (Gewichtstein); Deben (Gewichtsmaß, meist 91 g)"|"deben (weight); deben (measure, ca. 91g)" • dbn, "Lehm"|"mortar (also med.)" • dbn, "rund sein; (um einen Ort) herumgehen; umrunden; (etwas) umgeben"|"" • dbn.w, "Kreis; Umkreis"|"circumference" • dbn.wj, "[Bez. für Sonne und Mond]; Umkreiser"|"one who goes round (sun, moon)" • dbn.t, "Haarflechte"|"lock of hair" • dbn.t, "Augenbraue (?); Wimpern (?)"|"" • dbn.tj, "[Bez. für Sonne und Mond]"|"two who go round (the sun and moon)" • dbnbn, "(einen Ort) durchwandern"|"to go round (in circles)" • dbnbn, "Wanderungen; Wechselfälle"|"vicissitudes" • dbndbn, "umkreisen"|""

mtpn.t

"Dolchscheide"|"dagger sheath"|substantive•substantive_fem|ID:77520|Wb 2, 170.6

• ꜥḥʿ.n ⟨r⟩di̯.n=f n=j ⌜sṯs⌝ m ḏʿm r ḏr,t=j ˀmṯpn,t? ḥnʿ m(ꜣ)gsw bꜣk(.w) m ḏʿm ˀḥnʿ? ___ "and he gave me a staff of electrum for my hand and a sheath together with a dagger adorned with electrum and [...]." sawlit:Stele des Chusobek (Manchester 3306)//⟨Stele des Chusobek (Manchester 3306)⟩: [C.5]

• mtpn,ˀt? "$mtpn.t$-Dolch(scheide?)." bbawpyramidentexte:⟨5. Register⟩//PT 653B: [Nt/F/Ne AV 7 = 299]

bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: SṮZ, "STAB; STÜTZE"|"" • BꜢGS.W, "DOLCH"|"DAGGER" • ḎʿM, "WEISSGOLD; ELEKTRUM; FEINGOLD"|"FINE GOLD; WHITE GOLD; ELECTRUM"

root: tp, "Dolch"|""

1 times

glyphs:T8: 1 times • X1: 1 times • Z1: 1 times

MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Dolchscheide: 1 times • Dolch (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

mtf.t

"[ein Dolch (?)]"|"dagger sheath"|substantive•substantive_fem|ID:77530|Wb 2, 170.7

root: tfi̯, "(gewaltsam) entfernen; zurückdrängen; aufspringen"|"to remove forcefully; to repulse" • tftf, "verwirrt sein"|""

mtmt

"hin- und herreden"|"to discuss"|verb•verb_4-lit|ID:77540|Wb 2, 170.8-9; FCD 121

• [wn].jn=f (ḥr) mtmt j[__] //[X+II, x+3]// [...] [ḥm] [n] [nsw-bj,tj] Nfr-kꜣ-[Rꜥ] "Nun diskutierte er [mit/über/ob ... ... die Majestät des Königs von Ober- und Unterägypten ( ]Nefer-ka-[Re])." sawlit:⟨03. ⟩pChassinat I = pLouvre E 25351//⟨Die Geschichte von ⟩König Neferkare und General Sasenet: [X+II, x+2]

sawlit

COLLOC: WN.JN, "[AUX.]"|"[AUXILIARY]" • NSWT-BJ.TJ, "KÖNIG VON OBER- UND UNTERÄGYPTEN; KÖNIG VON OÄG. U. UÄG. (THRONNAME DER KÖNIGSTITULATUR)"|"KING OF UPPER AND LOWER EGYPT" • NFR-KꜢ-RꜤW, "NEFERKARE; [THRONNAME PEPIS II.]; [THRONNAME MEHRERER KÖNIGE]"|"NEFERKARE (THRONE AND PERSONAL NAME OF SEVERAL KINGS)"

root: mtmt, "Klatsch"|"gossip"

1 times

glyphs:D52: 2 times • X1: 2 times • F21: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

hin- und herreden: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_4-LIT: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

mtmt

"Klatsch"|"gossip"|substantive•substantive_masc|ID:77550|Wb 2, 170.10; FCD 121

• msdd //[19.7]// mtmt "Lehne ein $mtmt$-Gebäude (?) ab!" sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [19.6]

sawlit

COLLOC: MSḎI̯, "HASSEN; VERABSCHEUEN"|"TO HATE; TO DISLIKE"

root: mtmt, "hin- und herreden"|"to discuss"

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Gebäudebezeichnung (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mtn

"beschenken; versehen (mit etwas); entlohnen"|"to reward; to recompense"|verb•verb_3-lit|ID:77560|Wb 2, 170.11-12; FCD 121; Wilson, Ptol. Lexikon, 475 f.

• jnk nswt tj,t nṯr šsp ꜥnḫ n Tm pri̯ m ẖ,t mtn m ḥqꜣ snḏ n=f wr.pl r=f ⸢rḫ⸣.[n] [jtj]=[f] //[Vs 2]// sjꜣ.n mw,t=f jw=f r ḥqꜣ m swḥ,t nṯr-nfr mri̯ nṯr.pl sꜣ-Rꜥw jri̯.t m ꜥ.du=f Py-mri̯-Jmn "(Denn) ich bin der König, Zeichen des Gottes, lebende Sphinx-Statue des Atum, der geboren wurde, indem er (bereits) als Herrscher versehen war, den (selbst) Mächtigere fürchten, [dessen Vater] wuss[te] und dessen Mutter erkannte, dass er (bereits) im Ei herrschen werde, der vollkommene Gott, Geliebte der Götter, Sohn des Re, der eigenhändig handelt, Piye-meriamun."" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Vs 1]

• //[17.13]// jr zḫꜣ,w jw=f (ḥr) sḫꜣ m ḏbꜥ=f //[17.14]// nn mꜥdn.tw zꜣ=f "Was einen Schreiber angeht, der mit seinem Finger schwindelt: sein Sohn wird nicht (in die Liste der Schreiber) registriert werden (oder: wird sein Sohn dann etwa in die Liste eingetragen werden?)." sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [17.13]

• //[x+1,17]// [...] m nꜥ,t tn {mds}⟨mdn⟩ [...] m ḏbꜥ.pl=[ꜥf?] ". . . in dieser Stadt, versehen mit . . . als? [ꜥseine?] Finger." bbawtempelbib:pFlorenz PSI inv. I 72//Mythologisches Handbuch für die oberägyptischen Gaue 7-16: [x+1,17]

• mtn=k sw ⸢m⸣ [...] ḥꜣb-sd stw,t=k m ꜥnḫ wꜣs ḥr //[7]// rnpi̯ ḥꜥ,pl=[f] rꜥw-nb [...] n nḥḥ m ꜣḫ,t-Jtn ḥr sḥtp kꜣ=k //[8]// m-mn,t "Mögest du ihn mit ... [und mit] Jubiläumsfesten beschenken, während deine Strahlen, bestehend aus Leben und Wohlergehen, [seinen] Leib täglich verjüngen ... für immer in Achetaton, um deinen Ka täglich zufriedenzustellen." bbawamarna:Südwand//Hymnus: [6]

• jri̯ n qꜣb 12 ḥr-sꜣ mtn=sn //x+8,20// m ry,t km(.t) m-ḏd ḫfꜥ n=k šw ꜣmm n=k jꜥḥ "Werde gemacht zu 12 Falten, nachdem sie mit schwarzer Tinte folgendermaßen beschriftet wurden: "Packe dir das Sonnenlicht! Ergreife dir den Mond!"" bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+8,19

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit

COLLOC: M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • M-ḎD, "FOLGENDERMASSEN (EINFÜHRUNG DER DIREKTEN REDE)"|"AS FOLLOWS (INTRODUCING DIRECT SPEECH)" • RY.T, "FARBE; TINTE"|"INK"

root: mtn, "Steuerliste"|"tax list" • mṯn, "zuweisen"|"to assign (places)"

6 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 20 times • N35: 20 times • W24: 16 times • D36: 14 times • Z7: 14 times • G17: 13 times • T14: 11 times • T30: 10 times • D52: 5 times • Y1: 5 times • D50: 4 times • G43: 2 times • A2: 2 times • Z2: 2 times • Aa15: 1 times • G41: 1 times • G20: 1 times • G39: 1 times • V12: 1 times • D46: 1 times • D40: 1 times • D21: 1 times

TIP - Roman times: 14 times • NK: 13 times • MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 21 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Nubia: 1 times

beschriften: 9 times • beschenken: 7 times • mit Namen versehen: 3 times • versehen (mit etwas): 3 times • beschenken; versehen (mit etwas): 1 times • zuweisen (?): 1 times • in die Liste eintragen: 1 times • entlohnen: 1 times • in einer Liste eintragen und zuweisen (?): 1 times • beschriften; mit Namen versehen: 1 times • versehen (mit etwas), den Namen schreiben auf etw.: 1 times

VERB: 29 TIMES • VERB_3-LIT: 29 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • MASCULINE: 10 TIMES • INFINITIVE: 9 TIMES • PASSIVE: 7 TIMES • PARTICIPLE: 6 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 5 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 4 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • IMPERATIVE: 3 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

mtn

"Steuerliste"|"tax list"|substantive•substantive_masc|ID:77570|Wb 2, 171.5

• //[1.13]// jri̯.n (j)m(,j)-r(ʾ)-sꜣtꜣ sšsꜣ.wj m jꜣw,t.t̠=f //[1.14]// pr,t zẖꜣ,w n.w Tꜣ-mr(j) //[1.15]// (j)m(,j)-r(ʾ)-nfr,y gsgs wḏꜣ,t //[1.16]// t̠si̯ wꜣḥ,y n nb=f //[1.17]// nẖb jw.w.pl jwi̯ n mꜣwj //[1.18]// ḥr rn wr n ḥm=f //[1.19]// [s]⌈mn⌉ wḏ,⌈y⌉ ḥr tš,jw n ꜣḫ(,t).pl //[2.1]// ẖwi̯.ꜣw n-sw,t m nꜣy=f mdnw.pl //[2.2]// jri̯ dnw,y(t) n Km,t //[2.3]// zẖꜣ,w-wꜣḥ-ḥtp-nt̠r-n-{nꜣ.pl-}nt̠r,pl-nb,w.pl //[2.4]// ḏḏ={j} sꜣḥ.pl n kꜣ~wꜣ~wj.pl //[2.5]// (j)m(,j)-r(ʾ)-nfr,y _ kꜣ,y.pl //[2.6]// stꜣ ꜥḥꜥr m nfr,y //[2.7]// gr mꜣꜥ m Tnj T̠ꜣ{w}-wr //[2.8]// mꜣꜥ-ḫrw n Jw~p(,w) //[2.9]// nb{,t} mḫr ḥr jmn,tt Snw,t //[2.10]// nb{,t} jsj n ꜣbḏ(,w) //[2.11]// Jmn-m-jp,t zꜣ n Kꜣ-nḫt //[2.12]// mꜣꜥ-ḫrw n T̠ꜣ{w}-wr "verfaßt vom Vorsteher der (Acker)böden, der in seinem Amt erfahren ist, dem Samen eines Schreibers von Ägypten, dem Vorsteher der Halmfrüchte, der das Udjat-Meßgefäß einteilt, der die Kornfülle/den Ernteertrag für seinen Herrn erhebt, der die Inseln, die als Neuland dazugekommen sind, auf der Titulatur seiner Majestät (namentlich) fixiert, der die Grenzsteine auf den Grenzen des Fruchtlandes festsetzt, der den König mit seinen (Steuer)listen absichert, der den Kataster Ägyptens aufstellt, dem Schreiber, der die Gottesopfer für alle Götter einrichtet, der dem Volk Stiftungs-/Lehnsfelder zuweist, dem Vorsteher der Halmfrüchte, der die Nahrung [bereitstellt], der Haufen von Halmfrüchten abliefert (wörtl.: heranschleppt), dem wahren Bescheidenen (wörtl.: wahrhaften Schweiger) in/aus This im Thinitischen Gau, dem Gerechtfertigten in/von Achmim, dem Besitzer einer (Pyramiden)grabanlage im Westen von Senut/Panopolis, dem Besitzer eines Grabes (Kenotaphs?) in Abydos, Amenemope, dem Sohn des Kanacht, dem Gerechtfertigten in/von Abydos;" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [1.13]

• ḫr-jr (j)m(,j)-rʾ-jḥ,w nb (j)m(,j)-rʾ-ꜥꜣ nb mnj,w //[75]// nb n tꜣ ḥw,t Mn-mꜣꜥ,t-Rꜥw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) n,tj jw=f rḏi̯.t tp-n-jꜣd,t nb n tꜣ ḥw,t Mn-Mꜣꜥ,t-Rꜥw //[76]// Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) m šb n ky mj pꜣ n,tj jw=f r ḏi̯.t mꜣꜥ=f ḥr ky m[t]n,w jw bn mꜣꜥ=f //[77]// n Wsjr pꜣ⟨y⟩=f nb m tꜣ ḥw,t Mn-mꜣꜥ,t-Rꜥw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) "Und dann irgendein Vorsteher der Rinder, irgendein Vorsteher der Esel oder irgendein Hirt des Hauses des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' , welcher irgendein gutes Stück Vieh des Hauses des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' gegen Entgeld verkaufen wird an einen Anderen und ebenso der, der es laut einer anderen Steuerliste übergeben lassen wird, so dass es nicht geopfert werden kann dem Osiris, seinem Herrn in dem Haus des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos'; -" bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [74]

bbawramessiden, sawlit

COLLOC: JM.J-Rʾ-NFR, "GETREIDEVORSTEHER"|"" • JM.J-Rʾ-ZꜣT̠.W, "VORSTEHER DER BÖDEN"|"" • DNY.T, "REGISTER (ÜBER GRUNDBESITZ); KATASTER"|"LAND REGISTER"

root: mtn, "beschenken; versehen (mit etwas); entlohnen"|"to reward; to recompense" • mt̠n, "zuweisen"|"to assign (places)"

TIP - Roman times: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Nubia: 1 times

Steuerliste: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mtn

"abschneiden; zerstückeln"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:77580|Meeks, AL 78.1909

root: Dn.yt, "Schneidende"|"" • dn, "abschneiden"|"to cut off; to kill" • dndn, "abschneiden"|""

mtny.t

"[ein Beil]; [ein Messer]"|"ax; knife"|substantive•substantive_fem|ID:77590|Wb 2, 171.6-7; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 476

root: Mt̠n.yt, "Die zum Weg Gehörige"|"She-who-belongs-to-the-path" • mtnw.t, "Belohnung; Bezahlung"|"reward; recompense" • mt̠n, "Weg; rechte Lebensweise (bildl.)"|"road; path; (correct) path (through life) (metaph.)" • mt̠n, "Führer (auf dem Weg)"|"guide" • St̠n, "Erhobener"|"" • stnw.y, "Köhler (?)"|"[an occupation or trade]; heater (?)" • st̠n.w, "Erhobene (weiße Krone)"|"White Crown" • st̠n.w, "der Gekrönte"|"crowned one" • st̠n.w, "Auftreibung"|"" • st̠n.w, "Erhebung"|"" • st̠n.w, "Unterscheidungsmerkmal"|"distinguishing trait (med.)" • st̠n.t, "die Gekrönte (Sothis)"|"one who is crowned (Sothis)" • st̠ni̯, "erheben; krönen; hervorgehoben sein; sich unterscheiden; ablassen (von)"|"" • tntn, "Ausfluss (Name einer Krankheit)"|"" • T̠n.tj, "Erhöhter"|"" • t̠n, "Ehrwürdiger"|"venerable one" • t̠n, "[Substantiv]"|"" • t̠n, "Erhabener"|"" • t̠n.w, "Grenzmark; Ufergebirge"|"cliffs (along the river, forming a boundary)" • t̠n.w, "Erhabenheit"|"" • t̠n.w, "Festland"|"" • t̠n.t, "Unterschied"|"difference" • t̠nj, "Ehre; Verehrung"|"" • t̠ni̯, "erheben; (sich) abheben; ausgezeichnet sein; unterscheiden"|"to lift up; to distinguish; to be distinguished"

mtnw.t

"Belohnung; Bezahlung"|"reward; recompense"|substantive•substantive_fem|ID:77620|Wb 2, 170.14; FCD 121; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 189

• mtny,t jri̯ m jri̯.t.n=[f] "Die Belohnung für den (Wohl)täter entspricht dem, was [er] getan hat:" sawlit:Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)//⟨Stele Neferhoteps I. aus Abydos (Kairo JE 6307)⟩: [Z.40]

• mdn(,t) n ḥmw,w //[11.9]// jri̯.y=f n=k "Eine Be/Entlohnung für den Handwerker, damit er (weiterhin) für dich tätig ist! oder: Entlohne den Handwerker, damit er (weiterhin) für dich tätig ist!" sawlit:pBologna 1094 = KS 3162 (Miscellanies)//Rto 11.5-11.9: Brief mit Lebensregeln: [11.8]

• ḏ,t n=k m ꜥḥꜥ,w //[12]// mtn,w rḏi̯ m fqꜣ.w sꜥꜣ fꜣw n(,j) Wsjr [...] mꜣꜥ-ḫrw "Dir gehört Unendlichkeit als Lebenszeit, Gunsterweis, der als Belohnung gegeben ist, Vergrößerung der Stärke des Osiris NN, gerechtfertigt." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 109: [11]

sawlit, tb

COLLOC: Fꜣ.W, "MACHT; ANSEHEN"|"MAGNIFICENCE" • FQꜣ, "GESCHENK; BELOHNUNG"|"REWARD; GIFT" • ḤMW.W, "KUNSTFERTIGER; HANDWERKER; SCHREINER"|"CRAFTSMAN; CARPENTER"

root: Mt̠n.yt, "Die zum Weg Gehörige"|"She-who-belongs-to-the-path" • mtny.t, "[ein Beil]; [ein Messer]"|"ax; knife" • mt̠n, "Weg; rechte Lebensweise (bildl.)"|"road; path; (correct) path (through life) (metaph.)" • mt̠n, "Führer (auf dem Weg)"|"guide" • St̠n, "Erhobener"|"" • stnw.y, "Köhler (?)"|"[an occupation or trade]; heater (?)" • st̠n.w, "Erhobene (weiße Krone)"|"White Crown" • st̠n.w, "der Gekrönte"|"crowned one" • st̠n.w, "Auftreibung"|"" •

sṯn.w, "Erhebung"|""• sṯn.w, "Unterscheidungsmerkmal"|"distinguishing trait (med.)"• sṯn.t, "die Gekrönte (Sothis)"|"one who is crowned (Sothis)"• sṯni̯, "erheben; krönen; hervorgehoben sein; sich unterscheiden; ablassen (von)"|""• tntn, "Ausfluss (Name einer Krankheit)"|""• Ṯn.tj, "Erhöhter"|""• ṯn, "Ehrwürdiger"|"venerable one"• ṯn, "[Substantiv]"|""• ṯn, "Erhabener"|""• ṯn.w, "Grenzmark; Ufergebirge"|"cliffs (along the river, forming a boundary)"• ṯn.w, "Erhabenheit"|""• ṯn.w, "Festland"|""• ṯn.t, "Unterschied"|"difference"• ṯnj, "Ehre; Verehrung"|""• ṯni̯, "erheben; (sich) abheben; ausgezeichnet sein; unterscheiden"|"to lift up; to distinguish; to be distinguished"

TIP - Roman times: 1 times • MK & SIP: 1 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Belohnung: 2 times • Belohnung; Bezahlung: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

mtr

"zugegen sein; bezeugen; unterweisen"|"to be present; to witness; to instruct"|verb•verb_3-lit|ID:77640|Wb 2, 171.9-20; FCD 121; Wilson, Ptol. Lexikon, 476; KoptHWb 103, 521

• jnk mtr Mꜣꜥ,t ꜣḫ,w n nb=f tr sḫr nṯr=f šm ḥr mtn,w=f jr zp.pl n(,j) ꜣḫ(,w) m-ẖnw ḥw,t-nṯr=f jw=j ⟨m⟩ jm,j-rʾ-kꜣ.t-wr⟨,t⟩-m-pr-Jmn m mḥ-jb mnḫ n(,j) nb=f "Ich bin einer, der die Maat bezeugte, der für seinen Herrn nützlich war, der den Ratschluß seines Gottes ehrte, der auf seinem Weg ging, der in seinem Tempel Nützliches tat, als ich Oberbaumeister im Tempel des Amun und trefflicher Vertrauter seines Herrn war." smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 1]

• mtr nn jri̯.t n=f pẖr,t "(Man) sei Zeuge/anwesend (oder: (er) werde bezeugt/überprüft), ohne für ihn ein Heilmittel zuzubereiten." sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [2.2]

• mtr.n=j tw sndti̓!! n={nb}⟨k⟩ gs.pl=k "(Hiermit) bezeuge ich dir, dass sich deine Nachbarn vor dir fürchten werden." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 66]

• ptrj hꜣb=j n=k r mtr.w=k //[14.9]// r pꜣ tp-rd n grg mnj,wt n,tj jw=k ⟨r⟩ jr{r}=f r-ḥꜣ,t Pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-(w)ḏꜣ-s(nb) pꜣy=k nb nfr "Siehe, ich habe dir (ein Schreiben) geschickt, um dich zu belehren über die Vorschrift bezüglich der Vorbereitung/Versorgung des Hafens, die du durchführen wirst vor (der Ankunft des) Pharao LHG, deines guten Herrn." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 13.8-17.9: Anweisungen für einen Königsaufenthalt: [14.8]

• mtr r={ṯ}⟨k⟩ Ppy pn n nṯr.du jpw(j) wr.w(j) ꜥꜣ.w(j) n-n.tt Ppy js Wng zꜣ Rꜥw rmni̯ p,t sšmi̯ tꜣ ⟨wpi̯⟩ nṯr.pl "Lege doch(?) Zeugnis ab für diesen Pepi bei jenen beiden großen und mächtigen Göttern, denn Pepi ist ja Weneg, der Sohn des Re, der den Himmel stützt, der die Erde leitet und die Götter ⟨trennt⟩." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 476: [P/A/W 26 = 185]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb

COLLOC: =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)" • R, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root: mtr, "Gegenwart, Nähe"|"presence; vicinity"• mtr.w, "Zeuge"|"witness"• mtr.w, "Zeugnis"|"testimony"• mtr.w, "[Soldaten (Späher)]"|""• mtr.t, "Zeugnis; Ermahnung; Anweisung"|"testimony"• mtr.t, "Mittag"|"midday"• mtr.t, "[Pflanzliches]"|""• smtr, "Richter (o. Ä.)"|"investigator; judge"• smtr, "prüfen; untersuchen"|"to examine; to make inquiry; to bear witness"• smtr, "Untersuchung; Verhör"|"inquiry; interrogation"

2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D50: 30 times • D52: 22 times • X1: 20 times • D21: 15 times • Y1: 9 times • T14: 8 times • A2: 5 times • Z7: 5 times • N35: 4 times • Z2: 4 times • Z4: 3 times • Z4A: 2 times • A1: 2 times • M17: 2 times • S29: 1 times • G43: 1 times • G4: 1 times

NK: 71 times • TIP - Roman times: 14 times • MK & SIP: 5 times • OK & FIP: 5 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 51 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 36 times • unknown: 8 times • Nubia: 1 times

unterweisen: 38 times • bezeugen: 30 times • bezeugen, jmdn. erkennen: 15 times • zugegen sein: 9 times • bezeugen, (diplomatisch) beglaubigen: 2 times • zugegen sein; bezeugen; unterweisen: 1 times • beglaubigen: 1 times

VERB: 96 TIMES • VERB_3-LIT: 96 TIMES • INFINITIVE: 30 TIMES • ACTIVE: 23 TIMES • SINGULAR: 21 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 17 TIMES • MASCULINE: 15 TIMES • IMPERATIVE: 7 TIMES • RELATIVEFORM: 7 TIMES • PARTICIPLE: 6 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • FEMININE: 2 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

mtr

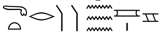
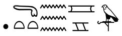
"Gegenwart, Nähe"|"presence; vicinity"|substantive|ID:77650|Wb 2, 171-172.4

root: mtr, "zugegen sein; bezeugen; unterweisen"|"to be present; to witness; to instruct"• mtr.w, "Zeuge"|"witness"• mtr.w, "Zeugnis"|"testimony"• mtr.w, "[Soldaten (Späher)]"|""• mtr.t, "Zeugnis; Ermahnung; Anweisung"|"testimony"• mtr.t, "Mittag"|"midday"• mtr.t, "[Pflanzliches]"|""• smtr, "Richter (o. Ä.)"|"investigator; judge"• smtr, "prüfen; untersuchen"|"to examine; to make inquiry; to bear witness"• smtr, "Untersuchung; Verhör"|"inquiry; interrogation"

mtr

"Flut; Überschwemmungswasser"|"flood"|substantive•substantive_masc|ID:77690|Wb 2, 174.8-9; FCD 121; Lesko, Dictionary I, 254

• //[8,8]// m=kj (w)j ḥr mtr=kwj ḥr swḏꜣ ḥꜥ,t=k r di̯.t ṯꜣy=k gstj m wstn{.ṯ} r di̯.t ẖpr{.ṯ}=k //[8,9]// m mḥ-jb-n-nsw r di̯.t wn=k r pr.pl-ḥḏ šnw,t{.du}.pl r di̯.t šsp=kwj n pꜣ qw~jrʾ{.pl} m rʾ n tꜣ šnw,t //[8,10]// r di̯.t ẖꜣꜥ=kwj pꜣ ḥtp,w-nṯr m sw nfr{.w.pl} jw=k ḏbꜣ.ṯ m mnḫ,t.pl ẖrj ssm,t.pl jw pꜣy=k sk,tj ḥr //[9,1]// mt{,t} jw=k ꜥpr.ṯ m šms,w.pl wstn.ṯ ḥr rd jw bẖn,w qd m nʾ,t.ṯ=k jw=k ẖrj jꜣw,t //[9,2]// wsrw.tj m di̯ n=k nsw "Schau, ich belehre dich und lasse deinen Leib wohlergehen, um dich die Schreiberpalette ungehindert ergreifen zu lassen, um dich zu einem Vertrauten des Königs werden zu lassen, um dich Schatzhäuser und Scheunen öffnen zu lassen, um dich das Lastschiff am Eingang der Scheune in Empfang nehmen zu lassen, um dich das Gottesopfer am schönen Termin niederlegen zu lassen, während du in feine Gewänder gekleidet bist (und) Gespanne hast, und während dein $sktj$-Schiff auf dem Wasser ist, und während du mit Gefolgsleuten ausgestattet bist und frei schreitest bei der Inspektion, während (dir) eine Villa in deiner Stadt gebaut wurde und während du ein mächtiges Amt hast, eines, das dir der König gegeben hat." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 8,7-10,10: Soldatencharakteristik: [8,8]

• jm sw dy r km //[13]// nḫn,t r ḥḏ.t snfr,w //[14]// r ꜥḥꜥ.t ḏw.w r šmi̯.t r ḫnt //[15]// mtr jw=j m šms //[16]// nṯr-nfr r wḏ=f qrs,t n ḏḏ=f "Gewähre, dass er hier ist, (solange) bis der weiße Vogel schwarz und der schwarze Vogel weiß wird, bis die Berge aufstehen, um fortzugehen, und bis das Überschwemmungswasser stromauf fließt, während ich im Gefolge des vollkommenen Gottes bin, bis er ein Begräbnis anordnet, das er gewährt." bbawamarna:Westwand//Text der Hymnus: [12]
• jḫ dm=k jni̯.ṯ=f n=j wrš=j r jr,t n pꜣ mtr sḏr=j m ḥyy nw,y ""Solltest Du ihn mir (aber) nicht bringen, will ich mit (göttlichem) Auge die Flut bei Tage bewachen (und) will ich die Nacht verbringen in Regen (und) Überschwemmungswasser!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 9,9
• //[18.22]// j:jri̯.w=k jri̯ n pꜣ mt(r) "Du arbeitest doch (nur) für die Flut!" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [18.22]
• nꜣy=k sk,tj.pl ḥr mt{,t} mj ḫnm,t "Deine $sktj$-Schiffe auf der Flut sind wie Jaspis." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 13a,8-15,5: Eulogie auf den Lehrer: [14,6]
bbawamarna, bbawtotenlit, sawlit
COLLOC: NḪN.T, "[EIN VOGEL]"|"[A WHITE BIRD]" • SNFR.W, "[EIN VOGEL]"|"[A KIND OF BIRD]" • SK.TJ, "[EIN BOOT]"|"[A BOAT]"
root: mtr, "[Pehu-Gewässer oder Kanal im 4. uäg. Gau (?)]"|""
 3 times •  1 times
glyphs:T14: 6 times • X1: 5 times • D52: 4 times • N35A: 4 times • N36: 4 times • N23: 4 times • D21: 3 times • Z1: 3 times • G7: 1 times
TIP - Roman times: 7 times • NK: 7 times
Upper Egypt (South of Assiut): 8 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • unknown: 1 times
Flut: 11 times • Überschwemmungswasser: 2 times • Flüssigkeit: 1 times
SUBSTANTIVE: 14 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 14 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • SINGULAR: 14 TIMES • MASCULINE: 14 TIMES

mtr

"[Pehu-Gewässer oder Kanal im 4. uäg. Gau (?)]"|english translation missing|substantive|ID:851533|Montet, Géographie I, 79; vgl. Wilson, Ptol. Lexikon, 477

• jw //[4]// ḫrp.n=f šꜥi̯ m rꜣ ꜥMtr? "Er hat am Eingang des Mtr(?)-Ortes (Kanals?) Sand dargebracht." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 028: [3]
tb
COLLOC: ŠꜤY, "SAND"|"SAND" • ḪRP, "LEITEN; BEAUFSICHTIGEN"|"TO GOVERN; TO CONTROL; TO ADMINISTER" • Rꜣ, "MUND"|"MOUTH"
root: mtr, "Flut; Überschwemmungswasser"|"flood"
TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
(ob Kanal im 4. uäg. Gau?): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES

mtr

"[bezeugen]"|english translation missing|root|ID:871796

mtr

"[Flut]"|english translation missing|root|ID:871799

mtr.w

"Zeuge"|"witness"|substantive•substantive_masc|ID:77760|Wb 2, 172.5-10

• Rꜥw ḥnꜥ psḏ,t=f m mtr,w "Re und seine Neunheit sind Zeuge." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 12,x+3]
• yꜣ gmi̯=tw z mj-⸢qd⸣=k r di̯.t jri̯.y=[ꜥf?] nꜣ ḫm[_] //[Rand 2]// mtw=k ḫpr mj n,tj ḥr ssm,t jw ḥꜣ,t[j]=[k] ḥnꜥ pꜣy=j mtw=k zꜣw tꜣy=j šꜥ,t jri̯.y=st mtr,w [...] "Nun also, man wird einen Mann deiner Art zu finden wissen (oder: (für gut/geeignet) befinden), um [ihn] die unbekann[ten Sachen] (?) machen zu lassen; und du wirst werden wie einer, der auf einem Pferd sitzt, wobei/während [dein] Her[z] (?) bei meinem ist; und du wirst/sollst meinen Brief aufbewahren (wörtl.: hüten), damit er als Beweis dient/ein Zeugnis sei." sawlit:oChicago OIC 12074 + oIFAO Inv. 2188//Die "Lehre" des Menena: [Rand 1]
• //[1]// rdi̯ r-gs mtr,w(.w) ꜥšꜣ "Gegeben in Gegenwart von vielen Zeugen." bbawgrabinschriften:Ostwand//Text über Zeugendarstellung: [1]
• N(j),t pw nw=k n(,j) mtr(,w) ḥr Mꜣꜥ,⟨t⟩ "Neith ist dieser dein Zeuge bezüglich der Maat." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 758: [Nt/F/E sup 40 = 697]
• wꜣḥ Jmn wꜣḥ Pꜣ-ḥqꜣ jr šmm //[27]// pꜣ hrw 2 n,tj tw=j rdi̯ n=k m ḥm,t Ḥnw,t jri̯ n šnꜥ,tj ḥr šnꜥ,tj ḫft-ḥr mtr,w.y //[28]// ꜥšꜣ.pl ḫft-ḥr wꜥ,w Nb-mḥy ḫft-ḥr ꜥpr ḫft-ḥr Nf,w Stḫ,j //[29]// ḫft-⟨ḥr⟩ Mjꜣ ḫft-⟨ḥr⟩ Zꜣ-tjꜣ zꜣ,t sm M[_] [...] ḫft-⟨ḥr⟩ Nn ḫft-ḥr Tjꜣ ḫft-ḥr Pn ḫft-ḥr //[30]// Pꜣ-jḥj ḫft-ḥr Jṯw ḫft-⟨ḥr⟩ wꜥb Jrr[_] [...] ḫft-⟨ḥr⟩ ḥm,t=f Nfr-rw //[31]// ḫft-⟨ḥr⟩ zꜣ,t=f Twy ḫft-⟨ḥr⟩ Ptḥ-mj "Sowahr Amun dauert, sowahr Der-Herrscher dauert - wenn die 2 (Dienst)Tage strittig sind, welche ich dir für die Dienerin Henut gegeben habe, so soll Schnati für Schenati erstattet werden in Gegenwart vieler Zeugen: vor dem Soldaten Neb-mehyt, vor Aper, vor Nefu, vor Sethi, vor Mia, vor Za-tau, der Tochter des Sem-Priesters (?) M[_] ..., vor Nen, vor Tia, vor Pen und vor Pa-ihi, vor Itju, vor dem Wab-Priester Irer-[_]... vor seiner Frau Nefer-ru, vor seiner Tochter Tuy und vor Ptach-mi." bbawamarna:pBerlin 9784//Dritte Eintragung: [26]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ḪFT-ḤR, "VOR; GEGENÜBER VON (LOK.)"|"IN FRONT OF; OPPOSITE (SPATIAL)" • =J, "[SUFFIX PRON. SG.1.C.]"|"I; ME; MY, MINE (SUFFIX PRON., 1ST PER. SING.)" • NṮR.W-ḪB.WTJW, "MÄNNLICHE GÖTTER"|""
root: mtr, "zugegen sein; bezeugen; unterweisen"|"to be present; to witness; to instruct" • mtr, "Gegenwart, Nähe"|"presence; vicinity" • mtr.w, "Zeugnis"|"testimony" • mtr.w, "[Soldaten (Späher)]"|"" • mtr.t, "Zeugnis; Ermahnung; Anweisung"|"testimony" • mtr.t, "Mittag"|"midday" • mtr.t, "[Pflanzliches]"|"" • smtr, "Richter (o. Ä.)"|"investigator; judge" • smtr, "prüfen; untersuchen"|"to examine; to make inquiry; to bear witness" • smtr, "Untersuchung; Verhör"|"inquiry; interrogation"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:M17: 10 times • D52: 9 times • D21: 9 times • Z7: 8 times • X1: 8 times • T14: 8 times • A2: 5 times • D50: 4 times • A1: 3 times • Z2: 3 times • Y1: 3 times • Z3A: 3 times

NK: 24 times • TIP - Roman times: 14 times • OK & FIP: 4 times • MK & SIP: 1 times • unknown: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 29 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times • unknown: 4 times

Zeuge: 42 times • Zeuge; GBez: 1 times • Zeuge, Beweis: 1 times

SUBSTANTIVE: 44 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 44 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 24 TIMES • PLURAL: 15 TIMES • SINGULAR: 10 TIMES • MASCULINE: 9 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

mtr.w

"Zeugnis"|"testimony"|substantive•substantive_masc|ID:77770|Wb 2, 172.18; vgl. FCD 121

• j:šm{.t}=k ⟨m⟩ swꜣ,ww=sn jw=k n-wꜣi̯.ww wḏꜣ=k ḥr p[ꜣy]=[sn] //[x+8.6]// wbn tm=tw jyꜣyi r wḫꜣḫ=kwj r jri̯.t mtrwy n ky mj pꜣ whꜣ.ṯ=k //[x+8.7]// ḥr mdw,t.pl "(Nur) wenn du weit weg bist, darfst du in ihre Umgebung gehen, damit du vor den Verletzungen, die sie verursachen/erleiden, bewahrt bleibst, und damit man dich nicht suchen kommt, um für einen anderen als Zeuge aufzutreten, und gleichsam wegen eines Wortes (gemeint: einer Aussage) einen Fehler machst (?)." sawlit:⟨09. ⟩pDeM 1⟨ (D)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version D): [x+8.5]

• bḥn tn ḥr jri̯.t.n=tn mtr n-jm=tn ""Zerschnitten seid ihr wegen dem, was ihr getan habt (gemäß) dem Zeugnis über euch!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [22,23]

• ḥr-jr sr n,tj sw r stkn jb pn n nb=f r nḥm ḥsb,w.pl r di̯.t{w}=w ḥr ky sdf(ꜣ) m sḫr n mtj bjn jw=f n nzr,t tkꜣ=s ḥꜥ=f n ꜣḫ,t //[16]// wnm.w=s ḥꜥ=f ḥr-n,tt jri̯.n ḥm=f nn r-ḏr=sn n kꜣ=sn nꜣ nb.wpl ḥw,t=j "Und dann jeder hohe Beamte, der seinem Herrn den Gedanken nahebringt, Konskribierte wegzunehmen, um sie zu einem anderen Tempeleigentum zu übergeben in schlechter Beratung - er soll der Flamme (bestimmt sein) und sie soll seinen Körper verbrennen, die Flamme - sie soll seinen Leib auffressen, denn seine Majestät hat ihnen alles dieses getan für ihre Lebenskraft - den Herren (=Göttern) meines Tempels." bbawramessiden:Halle/Nordwand/Eingang//Text C: Schutzdekret: [15]

• //[8]// ḥr-jr pꜣ ḏd j:jri̯=j hꜣb=t ḥr mtr pꜣ mtr,w tꜣ ḫt n //[9]// pꜣy=j ḫtm jw=t ptr j:hꜣb=tw ḥr mtr m-ḫꜣ,t j:jri̯=j //[vs.1]// nḥi̯.t "Und dann die Worte, die ich gesagt habe, (nämlich) daß du aussenden mögest, um die Gültigkeit des Siegelabdrucks von meinem Siegel zu bestätigen - und zwar damit du sehen kannst, daß man wegen dieser Bestätigung (bereits) geschickt hat, bevor ich (darum) gebeten habe." bbawbriefe:pLeiden I.366//Brief des Mery-itief an die Rennut: [8]

• nḥm=ṯn Wsjr [...] //[7,8]// ⟨m-ꜥ⟩ nw n(,j) jr,j=f ꜥstꜣ.ypl? jmn.wy spd mtr,wt!! mr ḥsq jm,j.w-ḫt //[7,9]// Wsjr "Möget ihr den Osiris NN ⟨vor⟩ diesen sein(en) Genossen retten, den Ziehenden(?), den Verborgenen mit präzisem Zeugnis und leidvollem Enthaupten, den Gefolgsleuten des Osiris!" tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨3⟩: [7,7]

bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: JRI̯, "MACHEN"|"" • ḪTM, "SIEGEL; SIEGELABDRUCK; SIEGELZYLINDER"|"SEAL; SEALING; SEALING CYLINDER" • HꜣB, "AUSSENDEN"|"TO SEND"

root:mtr, "zugegen sein; bezeugen; unterweisen"|"to be present; to witness; to instruct" • mtr, "Gegenwart, Nähe"|"presence; vicinity" • mtr.w, "Zeuge"|"witness" • mtr.w, "[Soldaten (Späher)]"|"" • mtr.t, "Zeugnis; Ermahnung; Anweisung"|"testimony" • mtr.t, "Mittag"|"midday" • mtr.t, "[Pflanzliches]"|"" • smtr, "Richter (o. Ä.)"|"investigator; judge" • smtr, "prüfen; untersuchen"|"to examine; to make inquiry; to bear witness" • smtr, "Untersuchung; Verhör"|"inquiry; interrogation"

2 times • 1 times • (D52-US248Y1VARB): 1 times

glyphs:D50: 6 times • D52: 4 times • X1: 3 times • D21: 3 times • Y1: 3 times • Z4: 2 times • Z2: 1 times • US248Y1VARB: 1 times

NK: 16 times • TIP - Roman times: 5 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 17 times • unknown: 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Eastern Desert: 1 times

Zeugnis: 20 times • Bestätigung: 2 times • Zeugnis, Ruf jmds.: 1 times

SUBSTANTIVE: 23 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 23 TIMES • SINGULAR: 20 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 19 TIMES • MASCULINE: 19 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

mtr.w

"[Soldaten (Späher)]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:77780|Wb 2, 172.19; Manassa, Merneptah, 21, Anm. e

root:mtr, "zugegen sein; bezeugen; unterweisen"|"to be present; to witness; to instruct" • mtr, "Gegenwart, Nähe"|"presence; vicinity" • mtr.w, "Zeuge"|"witness" • mtr.w, "Zeugnis"|"testimony" • mtr.t, "Zeugnis; Ermahnung; Anweisung"|"testimony" • mtr.t, "Mittag"|"midday" • mtr.t, "[Pflanzliches]"|"" • smtr, "Richter (o. Ä.)"|"investigator; judge" • smtr, "prüfen; untersuchen"|"to examine; to make inquiry; to bear witness" • smtr, "Untersuchung; Verhör"|"inquiry; interrogation"

mtr.t

"Zeugnis; Ermahnung; Anweisung"|"testimony"|substantive|ID:77700|Wb 2, 172.11-16; FCD 121

• //[1]// ḥꜣ,t-ꜥ m sbꜣ,yt mt,wt ṯ(ꜣ)sjs.⸢pl⸣ n ⸢wꜣ⸣,t ⸢n⸣ ꜥnḫ ⸢jri̯.n⸣ //[2]// zḫꜣ,w Jmn-nḫṯ ḏd=f "Anfang der Erziehungslehre, der Sprüche des (rechten) Lebensweges, die der Schreiber Amunnacht verfaßt hat, wobei er sagt:" sawlit:⟨03. ⟩oGrdseloff//Die Lehre des Amunnacht: [1]

• wn.jn=sn nfr ḥr [...] //[37]// [...] mnḫ sḫr.pl nfr mtr.jwt "Da waren sie (= Höflinge) gut/vollkommen wegen ... mit trefflichen Plänen und mit vollkommenen Anweisungen" bbawramessiden:Stele Ramses II.//Text: [36]

• nꜣ r(m)ṯ.pl n,tj mj-qd nꜣy r(m)ṯ.pl j:di̯.w pꜣy=j nb ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) jni̯.tw=w nꜣ n,tj ḥr //[2.6]// rḫ jri̯ nꜣ n,tj ḥr rḫ jṯꜣ mtr,t=j jw=w m ḫꜣs,tjw mj-qd nꜣ wn=tw ḥr jni̯.t=w //[2.7]// n=n m hꜣw Wsr-Mꜣꜥ,t-Rꜥw-stp-n-Rꜥw ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) nṯr-ꜥꜣ pꜣy=k jtj nfr mtw=w ḏd n=n wn=n m ꜥḥꜥ,w //[2.8]// m nꜣ pr,yt.pl n nꜣ sr.wpl mtw=w jṯꜣ mtr,t mtw=w rḫ jri̯ pꜣ ḏd=tw n=w nb "(Nur) die Menschen, welche in der Art dieser Menschen sind, die mein Herr, l.h.g. gesandt hat, sind auch solche, welche fähig sind und welche meine Unterweisung aufnehmen können, da sie Ausländer in der Art sind, die man in der Zeit des User-Maat-Re-setep-en-Re (Ramses II.), l.h.g, deines vollkommenen (Groß)vaters, gebracht hatte, und sie sagten zu uns: 'Wir waren der Reichtum(?) in den Haushalten der Großen', und sie nehmen die Instruktionen an, weil sie fähig sind, alles das zu tun, was man ihnen befiehlt." bbawbriefe:pGurob III.1//Brief einer Frau an Sethos II.: [2.5]

• bw jri̯ ꜥddj sbꜣ,yt mtrtw "(Aber) ein junger Bursche verfaßt keine Erziehungslehre." sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [22.17]

• sḏm nꜣy=f mtr,t "Gehorche/Höre auf seinen Unterweisungen!" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//22.6-23.7: Sei fleißig in der

Schule!: [23.6]
bbawbriefe, bbawramessiden, sawlit
COLLOC: ḤB.T-ꜥ, "ANFANG (VON ETWAS, MIT VERSCH. PRÄPOSITIONEN)"|"" • SBꜣ.YT, "LEHRE; UNTERWEISUNG; STRAFE"|"TEACHING; INSTRUCTION; PUNISHMENT" • JMN-NḪT.W, "AMUN-NACHTU"|"AMUN-NAKHTU"
root: mtr, "zugegen sein; bezeugen; unterweisen"|"to be present; to witness; to instruct" • mtr, "Gegenwart, Nähe"|"presence; vicinity" • mtr.w, "Zeuge"|"witness" • mtr.w, "Zeugnis"|"testimony" • mtr.w, "[Soldaten (Späher)]"|"" • mtr.t, "Mittag"|"midday" • mtr.t, "[Pflanzliches]"|"" • smtr, "Richter (o. Ä.)"|"investigator; judge" • smtr, "prüfen; untersuchen"|"to examine; to make inquiry; to bear witness" • smtr, "Untersuchung; Verhör"|"inquiry; interrogation"
1 times • 1 times
glyphs: X1: 3 times • D52: 2 times • D50: 2 times • D21: 1 times • A2: 1 times
NK: 25 times • TIP - Roman times: 7 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times • unknown: 7 times • Nubia: 1 times
Anweisung: 19 times • Zeugnis: 5 times • Ermahnung: 3 times • Zeugnis; Ermahnung; Anweisung: 2 times • Unterricht: 1 times • Zeugenaussage: 1 times • Unterweisung: 1 times • Zeugnis (Beleg): 1 times
SUBSTANTIVE: 33 TIMES • SINGULAR: 31 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 29 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • PLURAL: 2 TIMES

mtr.t

"Mittag"|"midday"|substantive•substantive_fem|ID:77710|Wb 2, 174.6-7; FCD 121; Lesko, Dictionary I, 254

• //[x+5, 9]// jr pr(j)=k m ꜥ,t-sbꜣ [ḫr] [smj.tw] [n]=k [mtr,t] ⸢hr⸣ ⸢šm.t⸣ hꜣ[nw] [m] [jwy,t] "Wenn du aus dem Schulzimmer herauskommst, [dann wird dir (gewöhnlich/unvermeidlich) die Mittagszeit mitgeteilt,] beim jubelnd Toben (?) [im Stadtviertel.]" sawlit:〈11. 〉pAnastasi VII = pBM EA 10222//〈Kol. 1-7: 〉Die Lehre des Cheti: [x+5, 9]
• ṯw~pꜣ~jrꜥ //[17.8]// y~dj~ꜥꜣ mtr,t jw(j)(.w) "O (Du) "Scribe sage/Sopher jôdea" (d.h. O kluger Schreiber), es ist Mittag geworden;" sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [17.7]
• nn //[52]// rḫ=tw ḫpr mtr,t "(aber) man wird nicht erkennen, wann/daß es Mittag wird," sawlit:pPetersburg 1116 B//Verso: Die Prophezeiungen des Neferti: [51]
• bw jr(j)=f mtr,t n skꜣ "Sie verbringt die Mittagszeit nicht beim Pflügen." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Rto.) 3,3-4,2: Der faule Schreiber ist wie ein nutzloses Tier: [3,9]
• //[1]// [...] //[2]// [ḏd]=[f] [sw] [r] [mr,t] [r] mt[r,t] r wḫꜣḫ ḫꜥq=[f] [...] "Zur Mittagszeit [begibt er sich auf die Straße], um den, den er rasieren möchte, zu (be)suchen." sawlit:〈08. 〉oDeM 1514//Die Lehre des Cheti: [2]
sawlit
COLLOC: ꜥ.T-SBꜣ.W, "SCHULE"|"SCHOOL" • JWY.T, "HAUS; SANKTUAR; STADTVIERTEL"|"HOUSE; SANCTUARY; QUARTER (OF A TOWN)" • ḎW.T, "[EIN LÄSTIGES INSEKT]"|"[A STINGING INSECT (SEM. LOAN WORD)]"
root: mtr, "zugegen sein; bezeugen; unterweisen"|"to be present; to witness; to instruct" • mtr, "Gegenwart, Nähe"|"presence; vicinity" • mtr.w, "Zeuge"|"witness" • mtr.w, "Zeugnis"|"testimony" • mtr.w, "[Soldaten (Späher)]"|"" • mtr.t, "Zeugnis; Ermahnung; Anweisung"|"testimony" • mtr.t, "[Pflanzliches]"|"" • smtr, "Richter (o. Ä.)"|"investigator; judge" • smtr, "prüfen; untersuchen"|"to examine; to make inquiry; to bear witness" • smtr, "Untersuchung; Verhör"|"inquiry; interrogation"
1 times • 1 times • 1 times
glyphs: X1: 7 times • D52: 4 times • D21: 3 times • N5: 2 times • Z1: 2 times • O1: 2 times • W24: 1 times • Z7: 1 times
NK: 11 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 4 times
Mittag: 11 times
SUBSTANTIVE: 11 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 11 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 11 TIMES • SINGULAR: 11 TIMES • FEMININE: 11 TIMES

mtr.t

"[Gegenstand aus Holz]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:860109|Caminos, LEM, 135

• tꜣy=f mt⸢rt⸣,yt //[2,9]// ꜥ[__]? jw=[f] [ḥr] [dp] [n] [ksbw~y] "Sein ... ist [---], während [er auf der Spitze der Akazie sitzt]." sawlit:pKoller = pBerlin P 3043//2,2-3,3: Tadel des Schreiberschülers: [2,8]
• //[2.11]// [tꜣy]=[f] [mtr,yt] [...] [...] ⸢jw⸣=⸢f⸣ ⸢ḥr⸣ ⸢tp⸣ ⸢n⸣ ksb.wy jw pꜣy=f wꜣḥ{,t} n ⸢mḥ⸣ ⸢7⸣ jw=f (ḥr) šꜥd šwy "Sein $mtryt$-Holzteil [... ...]-Baum, indem er im Gipfel des ksb-Baumes ist, indem sein $wꜣḥ$-Holz (?; oder: Blumenkranz) 7 Ellen mißt, indem er $šwy$-Pflanzen (Heu?; eine armselige Nahrungspflanze) abschneidet." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 2.4-3.2: Brief an einen faulen Schreibschüler: [2.11]
sawlit
COLLOC: WꜣḤ, "[SUBSTANTIV]"|"[NOUN]" • KSB.T, "[EIN BAUM]"|"[A TREE]" • ŠW.W, "HEU; TROCKENES BINSENGRAS"|"[AN EDIBLE VEGETABLE]"
root: stwr, "sichern; reinigen"|"to keep clean" • twr, "[eine Rohrpflanze]"|"[a reed-like plant]" • twr, "Reinigung; Reinheit"|"purity; purification" • twr, "Reiniger"|"purifier" • twr, "zurückweisen; (jmdn.) abweisen; achtungsvoll behandeln; respektieren; sich fernhalten (von etwas); sich halten an (etwas); reinigen; rein sein"|"" • twr, "Respektierter"|"" • twr.wt, "Respekt"|"" • twr.wt, "Vorbehalt"|"" • twrj.t, "Stab"|"[a staff]" • tr, "Schlechtes, Unreines"|"impurity" • tr, "Horn"|"" • try.t, "Schlechtes, Unreines"|"impurity"
NK: 2 times
unknown: 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Gegenstand aus Holz]: 2 times
SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • FEMININE: 2 TIMES

mtr.t

"[Pflanzliches]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:860924|Wb 2, 174.10; Caminos, LEM, 435 f.

• //[col. x+3]// [...] jm m pr-nswt sn̲tr pꜣḏ 1/4 pꜣḏ 20 jr(j) m hrw 30 ꜥḏ ḏw,t 1 ds sf 14 ꜥbꜣḥ,(y)t? ḥꜣtj 10 ḥr(,j)-ꜥ 8 wꜥḥ ḥqꜣ,t 22 1/2 1/4 1/16 sm,y ꜥḥn,t? 8 mtr,t ꜥꜣ? ⸢mnḏm⸣ 2 [...] "[...] davon aus der Staatsverwaltung: Weihrauch im Format 1/4 -$pꜣḏ$: 20 $pꜣḏ$-Kugeln, zu verwenden für 30 Tage; Fett: 1 $ḏw,t$-Krug; (aus) Feuerstein: 14 Messer; (an Kleidungsstücken aus) $bꜣh.yt$-Stoff (?): 10 $ḥꜣ.tj$-Stücke, 8 Hemden (?); Erdmandeln: 22 13/16

Heqat; Gemüse: 8 $ḥn.t(?)$-Gefäße; 3 (?) Pflanzenfasern (?); 2 $⸢mnḏm⸣$-Körbe [...]" sawlit:Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M//〈Annaleninschrift Amenemhets II. Fragment M〉: [col. x+3]
sawlit
COLLOC: ḤR.J-ʿ, "HEMD (?)"|""• ZF, "[MESSER AUS FEUERSTEIN]"|"KNIFE; SWORD"• BꜢḤ.YT, "UNTERSCHURZ (?) (ALS PHALLUSSCHUTZ); [STOFFBEZEICHNUNG]"|"UNDER-KILT (?)"
root: mtr, "zugegen sein; bezeugen; unterweisen"|"to be present; to witness; to instruct"• mtr, "Gegenwart, Nähe"|"presence; vicinity"• mtr.w, "Zeuge"|"witness"• mtr.w, "Zeugnis"|"testimony"• mtr.w, "[Soldaten (Späher)]"|""• mtr.t, "Zeugnis; Ermahnung; Anweisung"|"testimony"• mtr.t, "Mittag"|"midday"• smtr, "Richter (o. Ä.)"|"investigator; judge"• smtr, "prüfen; untersuchen"|"to examine; to make inquiry; to bear witness"• smtr, "Untersuchung; Verhör"|"inquiry; interrogation"
MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
[Pflanzliches]: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

mtr-r-jm.jt

"Lied; Gesang; Spruch"|"song"|substantive•substantive_masc|ID:859794|Wilson, Ptol. Lexikon, 477

mtrḫ.t

"Sieb"|"strainer"|substantive•substantive_fem|ID:77800|Wb 2, 174.15; Lesko, Dictionary I, 254; Janssen, Prices, 145 ff.; MedWb 413
• //[7]// šꜢ~qꜢ~rꜣ 1 mtrḫ 4 "$šqr$-Holzkasten: 1 (Stück); Sieb: 4 (Stück)" sawlit:〈07. 〉oMMA 29.2.25//Die Lehre eines Mannes für seinen Sohn: [7]
sawlit
COLLOC: ŠGR, "VERSCHLIESSBARER HOLZKASTEN (?)"|"[A WOODEN BOX]"• 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Sieb: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

mtḥn.t

"Mädchen (o. Ä.)"|"concubine (?)"|substantive•substantive_fem|ID:77810|Wb 2, 175.1-2; vgl. FCD 121; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 190
root: ṯḥj, "berühren"|"to touch"• ṯḥn, "treffen; begegnen; (feindlich) zusammenstossen"|"to meet; to engage (an enemy, in battle)"

mtš

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857376|CT VII, 50f

mtš

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:871814

mtk

"[tönen (?)]"|english translation missing|root|ID:871817

mtḏj

"Peitschenschnur (?)"|"lashes of a whip (Sem. loan word)"|substantive•substantive_masc|ID:77820|Wb 2, 175.3; Hoch, Sem. Words, no. 233
• ṯs=w [n]=f mʿ~tj~ḏꜢ~jw "(Und dann) hätten sie "lanières de fouet" (Peitschenschnüre) an ihn geknüpft/geknotet." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [26.8]
sawlit
COLLOC: ṮꜢZ, "KNOTEN; VERKNÜPFEN; ANFÜGEN; ERZEUGEN"|"TO TIE; TO JOIN TO"• =W, "[SUFFIX PRON. PL.3.C.]"|"THEY; THEM; THEIR (SUFFIX PRON., 3RD PER. PL.)"• N, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Peitschenschnur (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mṯꜢ

"Phallus"|"phallus"|substantive•substantive_masc|ID:77840|Wb 2, 175.5; Wilson, Ptol. Lexikon, 477
• wḏi wnn,t ḥr ḏd kꜢ,t m bjꜢ r-gs=f ḏr-((n,tt)) sn.du,t.du ḥm,t.pl //[x+12,1]// m ḏsr m{n}ṯꜢ "Das, was existiert' befindet sich auf dem Djed-Pfeiler (und)

eine Vulva aus Metall ist neben ihm, während die 'beiden weiblichen Geschwister' (Isis und Nephthys) zur Konsekration des Phallus (zugegen) sind." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+11,11]
• jr jwi̯=k jw=j r ḏd jri̯.n=k m-bꜣḥ Rꜥw jṯi̯=k //[32,1]// mṯꜣ n Tfn,t m hrw pwy n ḏd Sjꜣ wꜥb ḏd=k rn n tꜣ 4.t tjꜣ.pl n,tj m Jwn,w m-bꜣḥ //[32,2]// nꜣ sbjw.pl sšm=k ꜥꜣpp jw Ḥw,t-bnbn m Jwn,w šꜥd=k pꜣ jštꜣ n,tj jm=s tkn=⟨k⟩ r Rw.du.ty.du //[32,3]// krp=k {pḥd}⟨ḫpd⟩=f jri̯=k ḫrḫr ḫr sp,t=f šꜥd=k tꜣ ḥꜣ,t n pꜣ wjꜣ m-bꜣḥ nꜣ sbjw.pl jw Rꜥw ḥr //[32,4]// ṯs-n-jꜣb,t(j)t {rqꜣjw}⟨qrꜣjw⟩=k mry m wjꜣ-n-kꜣp jw Rꜥw ḥr ḫdi̯ n jmn,t(j)t ""Wenn du (aber doch) kommst, werde ich (Isis) sagen, was du getan hast, vor Re: Du nahmst den Phallus (den Mann?) der Tefnut weg an jenem Tage des Sagens: 'Sia ist rein!', du sagtest den Namen der Vier Figuren, die in Heliopolis sind, in Gegenwart der Rebellen, du führtest Apophis zum Haus des Benben in Heliopolis (und) du fälltest den Isched-Baum, der dort ist, ⟨du⟩ nähertest dich dem 'Löwenpaar' (Statue von Schu und Tefnut im Tempel von Heliopolis?), du entblößtest sein Hinterteil (und) du richtetest Zerstörung an an seiner Basis (der Statue?), du trenntest das Vordertau der Barke (des Re) ab in Gegenwart der Rebellen, (als) Re auf der 'Sandbank des Ostens' war, du spieest Krankhaftes aus in die 'Barke mit Dach', (als) Re stromab nach Westen fuhr!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//3. Die Enthüllungen der Geheimnisse der vier Kugeln aus Ton: [31,16]
• //[12]// ḏd-mdw ḥr ꜥjrw? Mw,t ḥr(,j){.pl} ḥr 3 wꜥ,w m ḥr n Pḫꜣ,t ḥr(,j) šw,t.j ky m ḥr n Pꜥy,t ḥr(,j) ḥḏ,t dšr,t ky m ḥr n Nrjw ḥr(,j) šw,t.j ḥr(,j) mṯꜣ //[13]// ḥr(,j) ḏnḥ,w.du m ꜥgꜣ,t n mꜣj "Über eine Gestalt(?) der Mut mit drei Gesichtern zu sprechen, das eine als Gesicht der Pechat mit der Doppelfeder, ein anderes als Gesicht der Urbevölkerung/Pat mit der Weißen und der Roten Krone, ein anderes als Gesicht eines Geiers mit der Doppelfeder und mit einem Phallus, mit Flügeln und der Pranke eines Löwen." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 164: [12]*
• twt m{ḏꜣ}ṯꜣ=k ḥr,wy.pl=k jw //[2,4]// nk Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt ""Perfekt ist dein Penis (und) deine Hoden, um zu koitieren, Osiris Chontamenti!"" bbawtotenlit:pBM 10208//Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [2,3]
• jw mṯꜣ=f ꜥḥꜥ nḫt.ṯ "Sein Glied ist aufgerichtet (und) steif." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.156 ("Le Papyrus Magique Illustré")//2. Text zum Siebengesichtigen Bes: [x+5,1]
bbawtempelbib, bbawtotenlit, tb
COLLOC: KRP, "ENTHÜLLEN"|"" • ṮZ-N-JꜢB.TJT, "SANDBANK DES OSTENS"|"" • WJꜢ-N-KꜢP, "ÜBERDACHTE BARKE"|""
root: ṯꜣ.y, "Mann"|"man; male" • ṯꜣ.y, "männlich"|"male" • ṯꜣ.y, "der Männliche"|""
1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:G47: 6 times • D53: 6 times • G1: 6 times • G17: 5 times • D36: 5 times • Z1: 4 times • F51: 2 times • Y5: 1 times • N35: 1 times • G7: 1 times • U28: 1 times
TIP - Roman times: 9 times
Upper Egypt (South of Assiut): 5 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 2 times
Phallus: 9 times
SUBSTANTIVE: 9 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 9 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

mṯꜣ

"[Bezeichnung für die Anhänger des Seth]"|"[verb]"|substantive•substantive_masc|ID:77850|Wb 2, 175.7; vgl. Kurth, in: Fs Kákosy, 374

root: mṯꜣ, "herausfordern"|"to challenge" • mṯꜣ, "Unverschämter"|"insolent person"

mṯꜣ

"herausfordern"|"to challenge"|verb•verb_3-lit|ID:77860|Wb 2, 175.8; FCD 121

• jwi̯.t nḫt n (R)tnw mṯꜣ⟨.n⟩=f wj //[110]// m jmꜣ=j "Kommen eines Kriegers von Retenu, (indem) er mich in meinem Zelt herausforderte." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [109]
• jy nḫt {r}⟨n⟩ Rtnw r mṯꜣ{m}=⟨j⟩ m jmw=j "Kommen eines Kriegers von Retenu, um mich in meinem Zelt herauszufordern." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [43]
• //[x+4]// [...] mṯꜣ.n=f wj m ꜥ[fꜣy]=[j] [...] ". . . (und) er forderte mich in [meinem Lager] heraus. [...]" sawlit:pUC 32773 (Harageh 1) aus dem Fajjum (H)//Sinuhe: [x+4]
sawlit
COLLOC: JꜢM.W, "ZELT; ZELTLAGER"|"TENT; CAMP" • RṮN.W, "RETJENU (SYRIEN-PALÄSTINA)"|"RETJENU (SYRIA-PALESTINE)" • NḪT, "STARKER"|"STRONG ONE"
root: mṯꜣ, "[Bezeichnung für die Anhänger des Seth]"|"[verb]" • mṯꜣ, "Unverschämter"|"insolent person"
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:G17: 4 times • G47: 3 times • G1: 3 times • A2: 2 times • D36: 1 times • V6: 1 times • A24: 1 times • N35: 1 times
MK & SIP: 2 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
herausfordern: 3 times
VERB: 3 TIMES • VERB_3-LIT: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

mṯꜣ

"Unverschämter"|"insolent person"|substantive•substantive_masc|ID:77880|Andreu/Cauville, RdE 29, 1977, 9

• m=k jni̯.t[w] [n] [=k] [wḏ,w] [pn] [n(,j)] ⸢nswt⸣ //[4]// r rḏi̯.t rḫ=k n,t.t ⸢spr⸣.n ḫtm(,tj)-bj(,tj) (j)m(,j)-rꜣ-ꜣḥ,wt-n-nꜣ,t-rs(,j)t [...] [Jb-j]ꜥ(,w) //[5]// r-ḏd ⸢mṯꜣ.pl⸣ ⸢m⸣ ⸢pr⸣=ꜥ[j]? m ḏꜣi̯.t r(m)ṯ n(.w) ḫnw m ṯꜣ[,wt] r Jꜣ,t-[sḫ],tw "Siehe, es ist dieser Befehl des Königs zu dir gebracht worden, um dich wissen zu lassen, dass der Siegler des Königs von OÄ u.UÄ und Vorsteher der Äcker der südlichen Stadt .... (der Sohn des?) Ibi-jau bittend mit den Worten gekommen ist: 'Unverschämte (?) in meinem Haus (?) transportieren Leute meines Haushaltes, indem sie (sie) wegbringen nach Iat-sechtu.'" bbawbriefe:pBrooklyn 35.1446, recto//Königl. Befehl (Insertion C): [3]
bbawbriefe
COLLOC: JM.J-Rꜣ-ꜢḤ.WT-N-Nꜣ.T-RS.JT, "VORSTEHER DER ÄCKER DER SÜDLICHEN STADT"|"" • JꜢ.T-SḤ.TJW, "IAT-SECHTU"|"" • JB=J-Jꜥ.W, "IBI-IAU"|"IBI-IAU"
root: mṯꜣ, "[Bezeichnung für die Anhänger des Seth]"|"[verb]" • mṯꜣ, "herausfordern"|"to challenge"
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Unverschämter: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mṯꜣ

"umwickeln; bedecken; verhüllen"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:856424|MedWb 413; Meeks, Mythes, 98 f., Anm. 271

• pꜣ ꜥḫ,w pꜣ sꜣ~mꜥw~nꜣ pꜣ ⸢šrjw⸣ n(,j) //[vs. 5,9]// tꜣ ḥm,t Hꜣdm [...] pꜣ Mšr khb.w pꜣ [sꜣ~mꜥ]⸢w⸣~nꜣ n,tj //[vs. 5,10]// ḥr ḥwi̯ r ḏꜣḏꜣ pꜣ Ṯw~mꜥ~q⸢ꜣ⸣~⸢nꜣ⸣ n,tj ḥr ḥwi̯ ⟨r⟩ ⸢rꜣ-jb⸣ [pꜣ] Jb~sw~[nꜣ] //[vs. 6,1]// n,[t]j ḥr ḥwi̯.ṯ r ẖ,t pꜣ Dꜣ~h[_]~[___] n,tj ⸢ḥr⸣ šmi̯.t m[ṯꜣ.y] "Oh Achu, oh Samanu, oh ⸢Kind⸣ der Dienerin Hatum ___ (?), oh $Mšr$, der stürmt / wütet, oh [Sama]⸢nu⸣, der gegen den Kopf schlägt, oh $Ṯm⸢kn⸣$, der ⟨gegen⟩ den ⸢Magen⸣ schlägt, oh $Jbs[n]$, der gegen den Leib / Bauch schlägt, oh [... ...], der [heimlich] umhergeht:" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 5,7]

• pꜣ ꜥḫ,w pꜣ sꜣ~mꜥ~nꜣ pꜣ šrj n(,j) //[rt. 3,3]// tꜣ ḥm,t Hꜣ~tw~mꜥ ꜥ__? pꜣ mšr khꜣ[b] pꜣ //[rt. 3,4]// sꜣ~⸢mꜥ⸣~nꜣ ⸢n,tj⸣ ḥr ḥ(wi̯).t r ⸢ḏꜣḏꜣ⸣ pꜣ Ṯꜣ~⸢mꜥ⸣~kꜣ~nꜣ n,tj // [rt. 3,5]// ḥr ḥ(wi̯).t [ꜥr?] [rꜣ]-jb pꜣ ⸢Jb⸣~sw~nꜣ n,tj ⸢ḥr⸣ ḥ(wi̯).t r ẖ,t pꜣ //[rt 3,6]// ⸢Dꜣ⸣~[___] [...] n,tj ḥr šmi̯.t mṯꜣ.y "Oh Achu, oh Samanu, oh Kind der Dienerin Hatum ___ (?), oh $Mšr$, der stürmt / wütet, oh Sa⸢ma⸣nu, ⸢der⸣ gegen ⸢den Kopf⸣ schlägt, oh $Ṯ⸢m⸣kn$, der gegen den Magen schlägt, oh $⸢Jb⸣sn$, der gegen den Leib / Bauch schlägt, oh [... ...], der heimlich umhergeht:" sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Recto: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [rt. 3,2]

• wn.jn Ḥr,w-wr m Jni̯-ḥr,t ḥsq.n=f s,t n Tfn,t //[x+9,1]// mṯꜣ sw Gb ḥr=f "Haroeris ist (hier) Onuris, (als) er die (seine) Frau Tefnut geköpft hatte, verhüllte sich Geb sein Gesicht." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")//Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+8,11]

bbawtempelbib, sawmedizin

COLLOC: HDM, "HEDEM"|"HEDEM" • MŠR, "MESCHER"|"" • ṮMQN, "[EIN KRANKHEITSDÄMON]"|""

root: mṯꜣm, "[ein Kleidungsstück für Mädchen]"|"[a woman's garment]" • sṯꜣm, "(Wunden) verbinden; umhüllen"|"to bind up (an injury); to clothe" • sṯꜣm, "Kleidung; Binden"|"clothing; bindings" • tꜣm.w, "[Substantiv (Exkremente(?), Wurm (bildlich?)]"|"[noun (worm?)]" • ṯꜣm, "(sich) verhüllen; (sich) überziehen (mit Haut) (Wundheilung)"|"to cloak; to close (of a wound)" • ṯꜣm, "Umhüllung; Binde; Windel"|"cloak; swaddling clothes; bandages" • ṯꜣm, "Vorhaut"|"foreskin" • ṯꜣm.t, "Nachsicht"|""

1 times • 1 times

glyphs:G17: 3 times • G47: 2 times • G1: 2 times • D51: 2 times • D40: 2 times • M17: 2 times • D53: 1 times

NK: 2 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times

verhüllen: 2 times • bedecken: 1 times

VERB: 3 TIMES • VERB_3-LIT: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES • ACTIVE: 1 TIMES

mṯꜣ

"[herausfordern]"|english translation missing|root|ID:871820

mṯꜣi̯

"übergeben"|"land-heritage (?)"|verb•verb_4-inf|ID:77890|Wb 2, 175.6; FCD 121; Lesko, Dictionary I, 255

• jri̯.tw hp,w r=f m sḫr=f di̯.w ḥr //[78]// tp ḫt ḥnꜥ mṯꜣi̯ ḥm,t [=f] ẖrd.pl=f (j)ḫ,t.pl=f nb r tꜣ ḥw,t Mn-mꜣꜥ,t-Rꜥw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) ḥnꜥ šdi̯ pꜣ tp-n-jꜣw,t m-dj pꜣ n,tj jw=f [di̯].t{w}=f n=f m ṯꜣ(,wt) tꜣ ḥw,t-n.,t-ḥḥ,pl-m-rnp,t,pl //[80]// nswt-bj,tj Mn-mꜣꜥ,t-Rꜥw Jb-hr,w-m-ꜣbḏ{t}(,w) jw 100 m sꜣ wꜥ "-vollstreckt werden soll an ihm das Strafmaß: das ihn Niederwerfen und das Legen auf die Spitze eines Stockes (=Pfählen) und das Übergeben seiner Ehefrau und seiner Kinder und aller seiner Sachen an das Haus des Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' - und (außerdem) das Wegnehmen des Viehs von dem, welchem es gegeben worden war als Konfiziertes des Hauses der Millionen von Jahren des Königs von OÄg. und UÄg. Men-Maat-Re (namens) 'Zufrieden ist das Herz in Abydos' - im Verhältnis 100 zu 1." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [77]

bbawramessiden

COLLOC: JB-HR.W-M-ꜢBḎ.W, "DAS HERZ IST ZUFRIEDEN IN ABYDOS (TEMPEL)"|"" • ṮꜢ.WT, "GESTOHLENES GUT; DIEBESGUT (ALS WIEDERERSTATTUNGSWERT); KONFIZIERTES"|"PENALTY; FINE" • TP-N-ꜥW.T, "VIEH ("DAS BESTE AN TIEREN"); TIER"|"BEST OF ANIMALS (CATTLE)"

NK: 1 times

Nubia: 1 times

übergeben: 1 times

VERB: 1 TIMES • VERB_4-INF: 1 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

mṯꜣi̯

"[übergeben]"|english translation missing|root|ID:871826

mṯꜣm

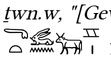
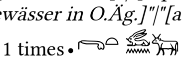
"[ein Kleidungsstück für Mädchen]"|"[a woman's garment]"|substantive•substantive_masc|ID:77910|Wb 2, 175.11; FCD 121

• jsṯ ꜥḥm?=ꜥf? m jnp,w //[C.6]// jmṯi̯.n=f sw m jm,j-ꜥḥ m nḫn n fḫ.t=f m ṯꜣm [...] mṯꜣm [...] nfr zꜣ Tm //[C.7]// ꜥtj,t? rn=f wr bꜣ,w m ḫpr.t n=f ḫꜥi̯ ḥr tꜣ m nb p__ nṯr-nfr nb-tꜣ,wj nswt-bj,tj Ḫpr-kꜣ-Rꜥ di̯ ꜥnḫ ḏd wꜣs mj Rꜥ ḏ,t "Seine Majestät war nämlich schon Kronprinz, nachdem er (=Geb) ihn geformt (d.h. ausgebildet) hatte als ein "der im Palast ist" in (seiner) Kindheit, als er noch nicht aus seiner Vorhaut (?) gelöst worden war, [...] vollkommen [...], Sohn des Atum, [Emblem] seines Namens, dessen Manifestationen groß sind durch das, was ihm geworden ist, der erschienen ist über dem Land als Herr von [...], der vollkommene Gott, der Herr der Beiden Länder, der König von Ober- und Unterägypten (Cheperkare), beschenkt mit Leben, Dauer, Macht wie Re ewiglich." sawlit:Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)//⟨Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)⟩: [C.5]

• s⟨ws⟩ḫ.n=f wj r nb psš,t=j 2 m nḫn //[1.10]// n fḫ.t n=j mṯꜣ⟨m⟩ "Er hat mich befördert (lit. machte weit) zum Herrn meiner "Zwei Teile", (und

zwar) als Knabe, noch bevor mir das $mṯꜣm$ gelöst worden war." sawlit:Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)//⟨Berliner Lederhandschrift (pBerlin P 3029 rto.)⟩: [1.9]
• ḏd mṯꜣm.w.pl n nfr,t.pl ḏd //[4]// škr.pl n mri̯.t.pl nswt (j)m(,j)-r(ʾ)-nwḏ.w.pl-šps.w.pl "one who gives garments to beautiful (women), who gives ornaments to the (ladies) beloved of the king, overseer of precious $nwḏ.pl$-ointments," sawlit:Stele des Khety (Kairo JE 45057)//⟨Stele des Khety (Kairo JE 45057)⟩: [3]
sawlit
COLLOC: JM.J-Rʾ-NWḎ.W-ŠPS.JW, "VORSTEHER DER PRÄCHTIGEN SALBEN"|"OVERSEER OF PRECIOUS UNGUENTS" • JMṮI̯, "[VERB]"|"" • ṮꜣM, "VORHAUT"|"FORESKIN"
root: mṯꜣ, "umwickeln; bedecken; verhüllen"|"" • sṯꜣm, "(Wunden) verbinden; umhüllen"|"to bind up (an injury); to clothe" • sṯꜣm, "Kleidung; Binden"|"clothing; bindings" • tꜣm.w, "[Substantiv (Exkremente(?), Wurm (bildlich?)]"|"[noun (worm?)]" • ṯꜣm, "(sich) verhüllen; (sich) überziehen (mit Haut) (Wundheilung)"|"to cloak; to close (of a wound)" • ṯꜣm, "Umhüllung; Binde; Windel"|"cloak; swaddling clothes; bandages" • ṯꜣm, "Vorhaut"|"foreskin" • ṯꜣm.t, "Nachsicht"|""
1 times • 1 times
glyphs:G17: 4 times • G47: 2 times • G1: 1 times • G43: 1 times • S28: 1 times • Z2: 1 times
MK & SIP: 2 times • NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Nubia: 1 times
[ein Kleidungsstück für Mädchen]: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mṯwn

"Kampfplatz"|"arena"|substantive•substantive_masc|ID:77920|Wb 2, 175.12-13; FCD 121; Wilson, Ptol. Lexikon, 477 f.
• wn.k(j) r=j ḥr mꜣꜣ s,t tn rʾ-pr pn jw=f ḫft-ḥr ḫm n(,j) nṯr nb //[col. 27]// nṯr,pl wꜣi̯ r wnn m ⟨m⟩ṯwn,w m mw "Ich sah nun diesen Ort, diesen Tempel, indem er vor der Kapelle des Gottes, des Herrn der Götter war, wie er reduziert war zu einem Stierkampfplatz (?) im Wasser." sawlit:Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod//⟨Inschrift Sesostris' I. im Month-Tempel von Et-Tod⟩: [col. 26]
• jstw ꜥḥꜣ=tw ḥr mtwn smḫ sf "Außerdem kämpft man auf dem Kampfplatz, (indem/wenn) das Gestern (d.h. die gute Sitte, der Maat-gerechte Zustand oder das, was einem seitens des Königs widerfahren ist) vergessen worden ist." sawlit:pSallier II = pBM EA 10182//⟨Kol. 1-3: ⟩Die Lehre des Amenemhet: [1, 8]
• //[1]// Ḥrw Kꜣ-nḫt-twt-ḫꜥ,w,pl ⟨nb,t,du⟩ Ḏd-nsw,yt-mj-Tm Ḥr,w-nbw Wsr-ḫpšj-dr-pḏ,t-9 nsw-byt Wsr-mꜣꜥ,t-Rꜥ-stp-n-Rꜥ zꜣ-Rꜥ n ẖ,t=f Rꜥ-mss-mri̯-Jmn mri̯ Jmn-Rꜥ //[2]// nb-ns,t,pl-tꜣ,du psḏ,t-nb,w{t},pl-Wꜣs,t nṯr-nfr zꜣ-Jmn ms{ꜥꜣꜥ}⟨tj⟩w{t} n Rꜥ-Ḥr,w-ꜣḫ,t,du pr,t ꜣḫ.t n Nb-dr{,t} wtt n Kꜣ-mw,t=f nsw n Km,t ḥqꜣ dšr,t,pl jty //[3]// jtt pḏ,t-9 pri̯ m ẖ,t sr n=f nḫt.pl wḏ n=f pr-ꜥ m swḥ,t kꜣ mn-jb hbu̯=f mtwn nsw nṯr(,j) pri̯ (m) hrw (n) nḫt mj Mnṯ(,w) wr-pḥ,t,du //[4]// mj zꜣ-Nw,t "Horus "Starker Stier, Mit vollkommenen Erscheinungen", ⟨Herrinnen⟩ "Mit dauerhaftem Königtum wie Atum", Goldhorus "Mit starkem Schwertarm, der die Neunbogenvölker vertreibt", König von Ober- und Unterägypten (Usermaatre Setepenre)|, leiblicher Sohn des Re (Ramses Meriamun)|, geliebt von Amun-Re, dem Herrn der Throne der beiden Länder, und vom Götterkreis der Herren von Theben, Vollkommener König, Sohn des Amun, Abkömmling des Re-Harachte, trefflicher Same des Allherrn, gezeugt von Kamutef, König von Ägypten, Herrscher der Wüstenländer, Fürst, der die Neunbogenvölker ergriff, (kaum dass) er aus dem Leib (der Mutter) herauskam, dem die Siege prophezeit worden waren, dem (schon) im Ei Heldenmut zugewiesen wurde, standhafter Stier, wenn er den Kampfplatz betritt, göttlicher König, der (am) Tag des Sieges herauskommt wie Month, der von großer Kraft ist wie (Seth,) der Sohn der Nut." sawlit:Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele")//Stele Louvre C 284 ("Bentresch-Stele"): [1]
• [jst]w ꜥḥꜣ=tw ⸢ḥr⸣ mtwn smḫ //[1, 11]// sf "Außerdem kämpft man auf dem Kampfplatz, (indem/wenn) das Gestern (d.h. die gute Sitte, der Maat-gerechte Zustand oder das, was einem seitens des Königs widerfahren ist) vergessen worden ist." sawlit:pMillingen//Die Lehre des Amenemhet: [1, 10]
sawlit
COLLOC: Kꜣ-NḪT-TWT-ḪꜤ.W, "[HORUSNAME THUTMOSIS' IV.]"|"" • ḎD-NSW.YT-MJ-JTM.W, "[NEBTINAME THUTMOSIS' IV.]"|"" • WSR-ḪPŠ-DR-PḎ.WT-9, "[GOLDNAME THUTMOSIS' IV.]"|""
root: twn, "[eine Pflanze]"|"[a plant]" • ṯwn, "stoßen; angreifen, attackieren"|"to gore; to attack" • ṯwn.w, "Kampfstier"|"" • ṯwn.w, "Unterschied"|"" • ṯwn.w, "[Gewässer in O.Äg.]"|"[a canal]"
 1 times •  1 times • 1 times
glyphs:X1: 3 times • E34: 3 times • N35: 3 times • D52: 2 times • E1: 2 times • Z1: 2 times • N23: 1 times • D53: 1 times • E2: 1 times
NK: 2 times • MK & SIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • unknown: 1 times
Kampfplatz: 4 times
SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

mṯpn.t

"[ein Schurz (o. Ä.)]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:77930|Wb 2, 175.14

mṯpr.t

"[Substantiv]"|"[a tool (chisel?) (Sem. loan word)]"|substantive•substantive_fem|ID:77940|Meeks, AL 79.1420; Hoch, Sem. Words, no. 234

mṯn

"zuweisen"|"to assign (places)"|verb•verb_3-lit|ID:77950|Wb 2, 175.15; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 190
• jnk sꜥnḫ{.pl} ꜥmtn? [...] [...] "Ich bin einer, der am Leben erhält und [---] zuweist (?) [---]" sawlit:tTurin Cat. 6238 = tTurin CGT 58004//Der Streit zwischen Kopf und Leib: [8]
• mṯn Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw s,t.pl "Pepi Neferkare wird Plätze zuweisen." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 681: [N/A/N 3 = 952]
• [...] [mṯn] [sw] //[11]// mw,t=f m ḥꜣb-sd.pl rnp,t.pl ḥtp,pl ḥtp=s s,t=s r jm,w r jnḥ=f ḥr,t=st jm ꜥḥꜥ ḥr,t "- [einer?] ..., dem seine Mutter Hebsedfeste

und Jahre des Friedens zugewiesen hat - (denn sie) ruht am Platz zwischen seinen Augenbrauen und ihr Besitz ist dort für die Lebenzeit im Himmel." bbawramessiden:Eingang-Ostseite//Widmungsinschrift Sethos I.: [10]

bbawpyramidentexte, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: JNḤ, "AUGENBRAUE"|"EYEBROW" • ḤB-SD, "SEDFEST (KGL. JUBILÄUMSFEST)"|"SED-FESTIVAL (ROYAL JUBILEE)" • JM.WTJ, "INMITTEN; ZWISCHEN"|"IN THE MIDST OF; BETWEEN"

root: mtn, "beschenken; versehen (mit etwas); entlohnen"|"to reward; to recompense" • mtn, "Steuerliste"|"tax list"

NK: 2 times • OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • unknown: 1 times

zuweisen: 3 times

VERB: 3 TIMES • VERB_3-LIT: 3 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ACTIVE: 2 TIMES • PARTICIPLE: 1 TIMES • RELATIVEFORM: 1 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES

mṯn

"Weg; rechte Lebensweise (bildl.)"|"road; path; (correct) path (through life) (metaph.)"|substantive•substantive_masc|ID:77960|Wb 2, 176.1-7

• jnk mtr Mꜣʿ,t ꜣḫ,w n nb=f tr sḫr nṯr=f šm ḥr mtn,w=f jr zp.pl n(,j) ꜣḫ(,w) m-ḫnw ḥw,t-nṯr=f jw=j ⟨m⟩ jm,j-rʾ-kꜣ.t-wr⟨,t⟩-m-pr-Jmn m mḥ-jb mnḫ n(,j) nb=f "Ich bin einer, der die Maat bezeugte, der für seinen Herrn nützlich war, der den Ratschluß seines Gottes ehrte, der auf seinem Weg ging, der in seinem Tempel Nützliches tat, als ich Oberbaumeister im Tempel des Amun und trefflicher Vertrauter seines Herrn war." smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 1]

• nsr,t [...] btꜣ //[18.5]// m ḥ[ʿ,w] ḫꜣk.w-jb thj(.w) mtn.w=⌜k⌝ "Das Feuer [... ...] das Verbrechen in den K[örpern] der Rebellen, die deinen Weg überschreiten." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [18.4]

• wḏꜣ ḥm=f r Jwn,w ḥr ḏw pf n Ḫr-ʿḥꜣ ḥr mtn n Spꜣ r Ḫr-ʿḥꜣ "Weiterziehen Seiner Majestät nach Heliopolis über jenen Berg von Babylon (= wohl Mokattam-Gebirgszug) hinweg auf dem (Prozessions-)Weg des Sepa nach Babylon." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 101]

• ḏd=f ḏfꜣ,w //[2,2]// [n] [n,tj] [m] [šms,w]=[f] [r] [rḫ]=[f] [mḏd] [mtnw]=[f] "Er gibt Nahrung [dem, der in seinem Gefolge ist, (und zwar) damit er (d.h. der Gefolgsmann) in der Lage sein wird, seinen (d.h. des Königs) Weg zu befolgen.]" sawlit:⟨03. ⟩pLouvre E 4864//Recto: Die Loyalistische Lehre des Kairsu: [2,1]

• bw ḏd.n=f ḫꜣ n=j wnn=f ḥr mtn nfr r pḥ=f jmꜣḫ "Er sagt nicht: Hätte ich doch!, sondern er bleibt auf dem rechten Weg, bis er die Versordung erreicht." bbawamarna:Westwand//Gebet an den König: [2]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, smaek, tb

COLLOC: MḎD, "(AUF)TREFFEN; (HART) PRESSEN; (ETWAS) BEFOLGEN; AUSRICHTEN; DURCHSTOSSEN"|"TO HIT; TO PRESS HARD ON; TO FOLLOW (SOMETHING)" • WPJ, "TRENNEN; RICHTERLICH TRENNEN; ÖFFNEN; ENTSCHEIDEN"|"TO DIVIDE; TO OPEN; TO JUDGE" • WN, "ÖFFNEN; SICH ÖFFNEN"|"TO OPEN"

root: Mṯn.yt, "Die zum Weg Gehörige"|"She-who-belongs-to-the-path" • mtny.t, "[ein Beil]; [ein Messer]"|"ax; knife" • mtnw.t, "Belohnung; Bezahlung"|"reward; recompense" • mṯn, "Führer (auf dem Weg)"|"guide" • Sṯn, "Erhobener"|"" • stnw.y, "Köhler (?)"|"[an occupation or trade]; heater (?)" • sṯn.w, "Erhobene (weiße Krone)"|"White Crown" • sṯn.w, "der Gekrönte"|"crowned one" • sṯn.w, "Auftreibung"|"" • sṯn.w, "Erhebung"|"" • sṯn.w, "Unterscheidungsmerkmal"|"distinguishing trait (med.)" • sṯn.t, "die Gekrönte (Sothis)"|"one who is crowned (Sothis)" • sṯnj, "erheben; krönen; hervorgehoben sein; sich unterscheiden; ablassen (von)"|"" • tntn, "Ausfluss (Name einer Krankheit)"|"" • Ṯn.tj, "Erhöhter"|"" • ṯn, "Ehrwürdiger"|"venerable one" • ṯn, "[Substantiv]"|"" • ṯn, "Erhabener"|"" • ṯn.w, "Grenzmark; Ufergebirge"|"cliffs (along the river, forming a boundary)" • ṯn.w, "Erhabenheit"|"" • ṯn.w, "Festland"|"" • ṯn.t, "Unterschied"|"difference" • ṯnj, "Ehre; Verehrung"|"" • ṯnj, "erheben; (sich) abheben; ausgezeichnet sein; unterscheiden"|"to lift up; to distinguish; to be distinguished"

3 times • 3 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:N35: 32 times • N31: 32 times • X1: 26 times • D36: 21 times • G17: 21 times • T14: 20 times • G41: 17 times • Z2: 12 times • W24: 11 times • Z7: 10 times • V13: 6 times • Aa15: 4 times • D52: 3 times • N23: 3 times • G38: 2 times • G20: 1 times • G14: 1 times • Z3A: 1 times • D38: 1 times • G43: 1 times

NK: 47 times • MK & SIP: 23 times • TIP - Roman times: 11 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 64 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 13 times • unknown: 3 times • Western Asia and Europe: 1 times • Nubia: 1 times

Weg: 66 times • Weg; rechte Lebensweise (bildl.): 8 times • rechte Lebensweise (bildl.): 7 times • Weg; rechte Lebensweise (bildl.): 1 times

SUBSTANTIVE: 82 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 82 TIMES • SINGULAR: 47 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 46 TIMES • MASCULINE: 29 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 20 TIMES • PLURAL: 19 TIMES

mṯn

"Führer (auf dem Weg)"|"guide"|substantive•substantive_masc|ID:77970|Wb 2, 176.9-10; FCD 122

• //[25]// gmḥ.n ⟨w⟩j St,tjw.pl {sꜣj}⟨sjꜣ⟩.n wj //[26]// mʿtn jm pꜣu wnn ḥr Km,t "(Als) mich die Asiaten erblickten, erkannte mich der Scheich von ihnen, der in Ägypten gewesen war." sawlit:pBerlin P 3022 und Fragmente pAmherst m-q (B)//Sinuhe: [25]

• gmḥ.n ((w))j St{t},tjw.pl sjꜣ.n wj {mʿ~tꜣ~yt}⟨mʿtn⟩ jm={j} //[9]// pꜣu {šꜣ}wn⟨n⟩ ḥr Km,t ((grḥ)) "(Als) mich die Asiaten erblickten, erkannte mich der Scheich von ihnen, der in Ägypten gewesen war." sawlit:oKairo CG 25216 aus dem Grab des Sennedjem TT 1 (C)//⟨Recto ⟩Sinuhe: [8]

• ⌜gmḥ⌝.n ⟨w⟩j St,tjw[.pl] //[50]// sjꜣ.n wj mʿtn jm pꜣu wnn ḥr Km,t "(Als) mich die Asiaten erblickten, erkannte mich der Scheich von ihnen, der in Ägypten gewesen war." sawlit:pBerlin P 10499 aus Theben-West (R)//⟨Verso: ⟩Sinuhe: [49]

• //[19]// ⌜gmḥ.n⌝ wj St{t},tjw.pl sjꜣ.n wj {m~tꜣ~y}⟨mʿtn⟩ m pꜣu wnn ḥr Km,t "(Als) mich die Asiaten erblickten, erkannte mich der Scheich als einer, der in Ägypten gewesen war." sawlit:oAshmolean Museum 1945.40 aus Deir el Medineh (AOS)//Sinuhe: [19]

sawlit

COLLOC: SṮ.TJW, "ASIATEN"|"ASIATICS" • PꜢU, "(ETWAS) GETAN HABEN (MIT INFINITIV); [AUX./VERGANGENHEIT]; URZEITLICH SEIN"|"TO HAVE DONE (SOMETHING IN THE PAST)" • GMḤ, "ERBLICKEN; SEHEN"|"TO CATCH SIGHT OF; TO LOOK"

root: Mṯn.yt, "Die zum Weg Gehörige"|"She-who-belongs-to-the-path" • mtny.t, "[ein Beil]; [ein Messer]"|"ax; knife" • mtnw.t, "Belohnung; Bezahlung"|"reward; recompense" • mṯn, "Weg; rechte Lebensweise (bildl.)"|"road; path; (correct) path (through life) (metaph.)" • Sṯn, "Erhobener"|"" • stnw.y, "Köhler (?)"|"[an occupation or trade]; heater (?)" • sṯn.w, "Erhobene (weiße Krone)"|"White Crown" • sṯn.w, "der Gekrönte"|"crowned one" •

sṯn.w, "Auftreibung"|"" • *sṯn.w, "Erhebung"|""* • *sṯn.w, "Unterscheidungsmerkmal"|"distinguishing trait (med.)"* • *sṯn.t, "die Gekrönte (Sothis)"|"one who is crowned (Sothis)"* • *sṯni̯, "erheben; krönen; hervorgehoben sein; sich unterscheiden; ablassen (von)"|""* • *tntn, "Ausfluss (Name einer Krankheit)"|""* • *Ṯn.tj, "Erhöhter"|""* • *ṯn, "Ehrwürdiger"|"venerable one"* • *ṯn, "[Substantiv]"|""* • *ṯn, "Erhabener"|""* • *ṯn.w, "Grenzmark; Ufergebirge"|"cliffs (along the river, forming a boundary)"* • *ṯn.w, "Erhabenheit"|""* • *ṯn.w, "Festland"|""* • *ṯn.t, "Unterschied"|"difference"* • *ṯnj, "Ehre; Verehrung"|""* • *ṯni̯, "erheben; (sich) abheben; ausgezeichnet sein; unterscheiden"|"to lift up; to distinguish; to be distinguished"*

1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:X1: 5 times • G17: 4 times • D36: 4 times • M17: 4 times • T14: 3 times • A1: 3 times • N35: 2 times • U30: 2 times • G1: 2 times • G40: 1 times • Y1: 1 times • G41: 1 times • Z7: 1 times

MK & SIP: 2 times • NK: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times

Führer (auf dem Weg)?, Scheich der Beduinen: 4 times

SUBSTANTIVE: 4 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 4 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 4 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES

mṯn

"[zuweisen]"|english translation missing|root|ID:870572

mṯn-pšn

"[Bez. eines Weges]"|"cross-road"|substantive•substantive_masc|ID:78010|Wb 1, 560.12

mṯt

"[Substantiv]"|english translation missing|substantive|ID:859205|Hoch, Sem. Words, no. 236

• [...] //[1]// jr tꜣ pḏ,t n,tj m ḏr,t=k mꜥ~tꜣ~tj,t n mn,w.pl "[---]. Was den Bogen angeht, der in deiner Hand ist: Ein $Mṯt$-Stab (?) des mnw (ist er)." sawlit:oTurin CGT 57365//Streitwagenhymnus: [1]

sawlit

COLLOC: PḎ.T, "BOGEN"|"BOW" • ḎR.T, "HAND; HANDVOLL (ALS MASS)"|"HAND; HANDFUL (AS A MEASURE OF VOLUME)" • _, "[SUBSTANTIV ODER EIN SUBSTANTIVISCHER AUSDRUCK]"|""

1 times

glyphs:G17: 1 times • D36: 1 times • G47: 1 times • Z1: 1 times • U33: 1 times • M17: 1 times • X1: 1 times • M3: 1 times

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Substantiv]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

mdj

"[Bez. des Seth]"|"[abusive term for Seth]"|epitheton_title•epith_god|ID:78110|Wb 2, 177.21; LGG III, 464

mdj

"[Meder]"|english translation missing|root|ID:871832

mdw

"Stab; heiliger Stab (Standarte)"|"staff; sacred staff"|substantive•substantive_masc|ID:78130|Wb 2, 178.1-14; Lesko, Dictionary I, 257

• sbn wḥd,w //[vs. 23,2]// ⸢ḥr⸣ twr.pl=sn mj sbn nṯr.pl ḥr ꜥspꜣ,tjw?.pl=sn ḥr ꜣ,t mdw n(,j) Mḫntj-n-jr,tj //[vs. 23,3]// ḫnt,j Zḫm "Die Krankheitsauslöser(?) sollen ausrutschen (o.ä.) auf ihrem Roten (= Blut) wie die Götter ausgerutscht sind auf ihrem ... (?), unter der Macht des Stabes des Mechenti-en-irti, der Letopolis voransteht." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 23,1]

• jni̯.n=(j) n=f tp.pl ḫꜣs,t.pl m bjꜣ.pl mꜣ(w) n(,j) Bꜣ,t //[10]// bjꜣ.pl psḏ n(,j) J~hw~jw bjꜣ.pl rwḏ n(,j) Mn-kꜣ,pl m mfkꜣ,t ⟨n.t⟩ Ḥrrwt,t ḫsbḏ n(,j) Tfrr,t //[11]// m zꜣhr,t tp(,j).t ḏw.pl ḫt-ꜥwꜣ m ḏw n(,j) Ḥs,tjw rꜥ-nṯt m bꜣw //[12]// ⟨n(,j)⟩ dšr,t m mdw.pl n.w Rꜥ-šꜣꜣw,t msḏmw,t n.t Khb,w "and I brought to him the best of the foreign lands, consisting of new ore of Bat, shining ore of Ihuiu, hard ore from Menkau, (and consisting) of turquoise ⟨of⟩ Hererwetet, lapis lazuli of Tefreret, (and consisting) of sahret-stone, which is upon the mountains, silicified wood from the mountain of Hestiu, rentjetj-Mineral from the hill of the desert, (and consisting) of staffs of Rashaawt and black eye-paint of Kehebu." sawlit:Stele des Khety (Kairo JE 45058)//⟨Stele des Khety (Kairo JE 45058)⟩: [9]

• jw mdw pw wrḥ,j n,t(j) jm=f "Es ist dieser zur Salbe gehörige Stock, welcher in ihm (dem abgebildeten Gestell) ist." bbawgrabinschriften:Lederverarbeitung//Beischrift linke Gruppe: [1]

• nḫb,t=k ḫnt ꜥnḫ.w mdw=k ḫnt ꜣḫ.pl Jnp(,w) js ḫnt(,j) jmn,t(j)w //[299]// ꜥnḏ,t(j) js ḫnt(,j) zpꜣ,t.pl jꜣb,t.t "Dein Lotosknospen-Szepter ist an der Spitze der Lebenden, dein Stab ist an der Spitze der Verklärten, wie Anubis, der an der Spitze der Westlichen ist, wie Anedjti, der an der Spitze der östlichen Gaue ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 224: [298]

• //[1,10a]// šsp.n=f mdw msnḥ [m] [wꜥ]=[f] "Er hat den Stab zur Vertreibung (der Feinde) [als seine Harpune] ergriffen." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [1,10a]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: NḪB.T, "[EIN ZEPTER]"|"LOTUS-BUD SCEPTER" • ḪNT, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]" • ꜤNḎ.TJ, "ANEDJTI (GOTT VON BUSIRIS)"|"ANEDJTI (GOD OF BUSIRIS)"

root: Mdw.y, "Der zum Stab Gehörige"|"He-who-belongs-to-the-staff"

3 times • 3 times • 1 times • 1 times
glyphs:Z1: 10 times • S43: 7 times • M3: 4 times • X1: 4 times • Z2B: 1 times
OK & FIP: 20 times • TIP - Roman times: 11 times • NK: 6 times • MK & SIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 23 times • Upper Egypt (South of Assiut): 13 times • unknown: 2 times
Stab: 30 times • [Stab]: 6 times • heiliger Stab: 1 times • heiliger Stab (Standarte): 1 times
SUBSTANTIVE: 38 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 38 TIMES • SINGULAR: 26 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 14 TIMES • MASCULINE: 12 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 2 TIMES

mdw

"Wort; Rede; Angelegenheit"|"word; speech"|substantive•substantive_masc|ID:78150|Wb 2, 180.4-12
• ḏd mdw.pl jw rḏi̯.n=k ṯ(ꜣ)z,t 2 m ꜣ,t n.t rꜥ-j[ꜣꜣ],t r rꜥ n(,j) ẖnw jwf=s r ḫsf jri̯.wt ⸢(j)r⸣=⸢s⸣ "Worte zu sprechen, nachdem du zwei Knoten von $ꜣ.t$-Leinenstoff aus $rꜥ-jꜣrr.t$-Gewebe an die Öffnung des Inneren ihres Fleisches (i.e. Vulva) gegeben hast, um das, was gegen sie (die Frau) getan wurde, abzuwehren." sawmedizin:London Medical Papyrus (BM EA 10059)//⟨London Medical Papyrus (BM EA 10059)⟩: [10.2 (= alt 14.2)]
• jw mdw=j n hru̯ jb m-bꜣḥ=⟨k⟩ "Meine Rede vor ⟨dir⟩ ist zur Zufriedenheit des Herzens." bbawhistbiospzt:Stele der Verbannten (Louvre C 256)//Stelentext: [19]
• jr gr,t šm,t nb.t wḏ.t.n=f n=(j) ꜥḥꜥ=(j) ḥr=s //[9]// m mꜣꜥ (j)ḫ,t n(.t) spr,w m ꜥḥꜥ ḥr mdw sꜣr,y jri̯=(j) [...] jrr=(j) st r wn-mꜣꜥ "As for every action that he commanded me to attend to, be it presenting the case of a petitioner, be it attending to the word/plea of a needy man, I carried it out truly." sawlit:Stele des Tjetji (BM EA 614)//⟨Stele des Tjetji (BM EA 614)⟩: [8]
• [rḏi̯.n] [ḥm] [n,j] [nb]=(j) jri̯.t //[15]// wḏ,w.pl r dmḏ sr[.pl] [n,j] ⸢ḥw,t⸣-[wr,t] ⸢6.t⸣ [rmṯ].pl n,t(j).w m [wpw,t] ḥtp,t-nṯr n,j.t Ḏr //[16]// r jri̯[.t] [n]=[f] ⸢jdr-w⸣nw,t n,t(j) m mdw n=⸢f⸣ ⸢(j)tj⸣=(j) ḏr-[bꜣḥ] "[Die Majestät meines Herrn veranlaßte], dass Erlasse gemacht werden für die Gesamtheit der Beamte[n der] sechs [großen] Hallen [(und für) die Mensch]en, welche im [Auftrag] des Gottesopfers von Djer (= Memphis?) (tätig) sind, um [ihm] die Stundendienst-Vergütung zu machen, welche frü[her] in der Rede meines Vaters deswegen ist." bbawgrabinschriften:südliche Laibung//Inschrift C: [14]
• [j:gr] [n]=[k] [nṯr.pl] [di̯.n] psḏ,t [ꜥ]=[sn] [jr] [rꜥ]=[sn] [tp-rd.du] wꜥ pn jm(,j)=k ḏd nṯr wḏ=⸢f⸣ mdw n jt(j).pl nṯr.pl "[Die Götter schweigen deinetwegen], die Neunheit [hat ihre Hand auf ihren Mund gelegt vor] diesem Einen, der du bist, von dem der Gott sagte: "Er befiehlt (meinen ?) Vätern, den Göttern/den Vätern der Götter (?)."" bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 246: [P/F/Se 36]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: WḎ, "BEFEHLEN; ZUWEISEN"|"TO COMMAND; TO COMMIT" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"
root: mdw.w, "Rufer (bei der Arbeit); Sprecher"|"caller (who sets the rhythm for work)" • mdw.t, "Wort; Rede; Angelegenheit"|"word; speech; matter" • mdw.tj, "Vielredner; Redner"|"talker" • mdwi̯, "sprechen; reden; (über etwas) schlecht reden; fordern"|"to speak; to claim"
23 times • 9 times • 4 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • (S43-D46-US248Y1VARB): 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:S43: 67 times • D46: 27 times • Z1: 27 times • Z3A: 24 times • A2: 22 times • G43: 15 times • Z2: 10 times • Z7: 7 times • X1: 6 times • US248Y1VARB: 3 times • Y1: 2 times • Y2: 2 times • G17: 1 times • Z5: 1 times • Z3: 1 times
OK & FIP: 186 times • NK: 75 times • TIP - Roman times: 31 times • MK & SIP: 29 times • unknown: 12 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 208 times • Upper Egypt (South of Assiut): 106 times • unknown: 16 times • Nubia: 2 times • Eastern Desert: 1 times
Wort: 112 times • Rede: 68 times • Wort; Rede; Angelegenheit: 68 times • Wort; Rede: 35 times • Wort, Rede: 28 times • Angelegenheit: 15 times • Wort, Rede; Auftrag: 3 times • Sache: 1 times • (Zauber)Sprüche: 1 times • Rede(unsicher): 1 times • Anliegen: 1 times
SUBSTANTIVE: 333 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 333 TIMES • SINGULAR: 255 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 232 TIMES • MASCULINE: 200 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 40 TIMES • PLURAL: 38 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 22 TIMES • DUAL: 1 TIMES

mdw

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:868016|CT VII, 180i

mdw

"[Stab]"|english translation missing|root|ID:871835

mdw.w

"Rufer (bei der Arbeit); Sprecher"|"caller (who sets the rhythm for work)"|substantive•substantive_masc|ID:78210|Wb 2, 180.1
• ꜥꜣ-rꜣ ḫr=tw r mdw,w ""Schwätzer", sagt man über den Redner." sawlit:⟨pRamesseum II = ⟩pBM EA 10755//Die Lehre des pRamesseum II: [Vso II, 4]
sawlit
COLLOC: ꜥꜣ-Rꜣ, "SCHWÄTZER"|"" • ḪRU̯, "SAGEN"|"TO SAY; TO TELL" • =TW, "[SUFFIX PRON. SG.3.C.]"|"ONE; ONE'S (SUFFIX PRON., 3RD PER. SING.)"
root: mdw, "Wort; Rede; Angelegenheit"|"word; speech" • mdw.t, "Wort; Rede; Angelegenheit"|"word; speech; matter" • mdw.tj, "Vielredner; Redner"|"talker" • mdwi̯, "sprechen; reden; (über etwas) schlecht reden; fordern"|"to speak; to claim"
1 times
glyphs:Z7: 2 times • S43: 1 times • A2: 1 times • A1: 1 times
MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Sprecher: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mdw.t

"Wort; Rede; Angelegenheit"|"word; speech; matter"|substantive•substantive_fem|ID:78030|Wb 2, 181.7-182.2; FCD 122

• [ꜥkꜣ?] [ꜥsḏm?] ⸢=k⸣ nꜣ-n //[vs. 5,7]// md(w),t.pl j:⸢ḏd⸣.w pꜣ pzgꜣ "[Dann (?) wirst] ⸢du⸣ die Worte [hören(?)], die der Ausspeier ⸢gesagt⸣ hat." sawmedizin:Papyrus Leiden I 343 + I 345//⟨Verso: ⟩ Magisch-Medizinischer Text: [vs. 5,6]

• nn rḏi̯.t //[6]// ꜥq=sn r ḥw,t-nṯr n.t Jmn-Npt ḥr,j-jb-Ḏw-wꜥb ḥr md(w),t pfj bw,t pw ḏd=f jri̯=sn m ḥw,t-nṯr n.t Jmn "Lasst sie nicht in den Tempel des Amun von Napata, der im Gebel Barkal weilt, wegen jener Angelegenheit eintreten - Es ist ein Abscheu es auszusprechen! -, die sie im Tempel des Amun getan haben." bbawhistbiospzt:Bannstele des Aspelta(?) (JE 48865)//Stelentext: [5]

• ḏd=tw //[Rto. 8]// ꜥḫr? ꜥtw? ꜥ(r)? sḏm mdw,t=k "Man spricht, und dann wird man auf deine Worte hören! (?)" sawlit:oBorchardt 1//Rto. 1 - Vso. 4: Liebeslied: [Rto. 7]

• //[6]// [jw] [sjꜣ] [mdw,t] [n,j.t] [mḏꜣ,t]=[k] [tn] [jri̯.t.]n=k ḫr ⸢nswt⸣ r jz,t r rḏi̯.t rḫ ḥm=(j) wnt jni̯ n=k wḏ(,w) n,j nswt r [...] "[Zur Kenntnis ist genommen worden die Rede dieses deines Briefes, den] du zum König zum Palast [geschickt hast], um meiner Majestät Kenntnis zu geben, dass ein Königserlass zu dir gebracht worden ist ...--Rest_zerstört--" bbawgrabinschriften:Nordwand//Inschrift B1 ⟨Brief des Asosi⟩: [6]

• [Ppy] [pw] [sḫ]m=k jm wḏ.n nṯr nḏ=k ṯw m-ꜥ mdw,t ḫft(,j)=k Ppy [pw] [n] [ṯwt] [js] [wdi̯.n] [(W)sr(,w)] [ḥr] ns,t=f j:sšm=k Jmn,⸢t(j).w⸣ [j:ꜣḫ]=[k] [ḫnt] [nṯr.pl] "[Pepi], du sollst dort Macht haben, (da) der Gott befohlen hat, daß du dich vor der Rede deines Feindes schützen sollst, Pepi, [denn du bist der, den Osiris auf] seinen Thron [plaziert hat], damit du die Westlichen leitest [und Ach wirst vor den Göttern]." bbawpyramidentexte: ⟨östl. Fläche⟩//PT 665B: [P/F/Se 58]

bbawamarna, bbawarchive, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: SḎM, "HÖREN"|"TO HEAR; TO LISTEN" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • ḎD, "SAGEN; MITTEILEN"|"TO SAY; TO TELL"

root: mdw, "Wort; Rede; Angelegenheit"|"word; speech" • mdw.w, "Rufer (bei der Arbeit); Sprecher"|"caller (who sets the rhythm for work)" • mdw.tj, "Vielredner; Redner"|"talker" • mdwi̯, "sprechen; reden; (über etwas) schlecht reden; fordern"|"to speak; to claim"

72 times • 33 times • 9 times • 5 times • 4 times • 3 times • 2 times • 2 times • (S43-D46-X1-US248Y1VARB): 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S43-D46-X1-A2-Z3A-O): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S43: 166 times • D46: 158 times • X1: 156 times • A2: 145 times • Z3A: 46 times • Z2: 14 times • Z5: 13 times • Z3: 8 times • Y1: 4 times • A1: 4 times • Y2: 4 times • US248Y1VARB: 2 times • V13: 1 times • G17: 1 times • V49A: 1 times • N35: 1 times • G37: 1 times • O: 1 times • Z7: 1 times

NK: 344 times • TIP - Roman times: 99 times • MK & SIP: 90 times • OK & FIP: 14 times • unknown: 8 times

Upper Egypt (South of Assiut): 364 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 94 times • unknown: 86 times • Nubia: 9 times • Eastern Desert: 1 times • Delta: 1 times

Rede: 164 times • Angelegenheit: 149 times • Wort: 149 times • Wort, Rede: 49 times • Wort; Rede; Angelegenheit: 14 times • Wort, Rede; Angelegenheit: 5 times • Anschlag: 5 times • Sprache: 3 times • [zur Bildung von Abstrakta]: 2 times • (schlechtes) Gerede: 2 times • Sache o.ä.: 1 times • Verhör: 1 times • Wort; Rede: 1 times • Geschichte: 1 times • Angelegenheit, Anklage: 1 times • Angelegenheit, Anklage, Fall: 1 times • Mittel: 1 times • Rede, Gespräch: 1 times • (juristische) Angelegenheit: 1 times • Streitfall: 1 times • Bericht (schriftliche Worte): 1 times • (schriftlicher) Bericht: 1 times • Zankrede: 1 times

SUBSTANTIVE: 555 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 555 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 424 TIMES • SINGULAR: 404 TIMES • FEMININE: 354 TIMES • PLURAL: 92 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 50 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 22 TIMES

mdw.t-pḥ.tj

"Ehrung"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:78040|Wb 1, 540.7

mdw.t-n-ḫꜣm

"[eine Dienstleistung (von den Uschebtis)]"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:78050|Wb 3, 231.12

mdw.t-qn.w

"Ehrung"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:78200|Wb 5, 43.3

mdw.t-qnj.w

"Bösartigkeit"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:859270|pBremner-Rhind 10.15

• //[10,15]// jpj.tw=f ḥr mt-qn=f ""Mit ihm wurde abgerechnet wegen seiner Bösartigkeit!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [10,15]

bbawtotenlit

COLLOC: JP, "ZÄHLEN; ZUWEISEN; (JMDN.) ERKENNEN"|"TO COUNT; TO ASSESS; TO BE COGNIZANT OF" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • ḤR, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

1 times

glyphs:D52: 1 times • X1: 1 times • N29: 1 times • N35: 1 times • W24: 1 times • Z7: 1 times • Z9: 1 times • G37: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Bösartigkeit: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

mdw.tj

"Vielredner; Redner"|"talker"|substantive|ID:78180|Wb 2, 182.6; FCD 123
• nn mdw,tw.pl [...] mdw,t (n) rmṯ.pl "Es gibt keine Schwätzer (oder: Es gibt keine menschliche Rede)." sawlit:pChassinat III⟨ = pLouvre E 25353⟩//Text 1: Mythologische Erzählung: [Rto., x+2,1]
• mn m j:tꜣ[ḥ] [pw] [mdw,tj] "[Der (Viel)redner ist jemand,] der andauernd als Störenfried auftritt. (?)" sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [2,11]
• tꜣḥ [pw] [n(,j)] [nʾ,t] [mdw,tj] "Der Vielredner ist der Störenfried der Stadt." sawlit:pPetersburg 1116 A//Verso: Die Lehre für Merikare: [3,3]
• [mn] [m] [j:]tꜣḥ pw mdw,tj "Der (Viel)redner ist jemand, der andauernd als Störenfried auftritt. (?)" sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: [2,8]
• tꜣ[ḥ] [pw] [n(,j)] nʾ,t mdw,tj "Der Vielredner ist der Störenfried der Stadt." sawlit:pMoskau 4658//Die Lehre für Merikare: [2,11]
sawlit
COLLOC: TꜢḤ, "AUFRÜHRER (UNRUHESTIFTER DURCH REDEN)"|"MISCHIEF-MAKER" • MN, "BLEIBEN; FORTDAUERN; GEFESTIGT SEIN; UNBEWEGLICH SEIN"|"TO REMAIN; TO ENDURE; TO BE ESTABLISHED" • Nʾ.T, "DORF; STADT"|"TOWN; CITY"
root: mdw, "Wort; Rede; Angelegenheit"|"word; speech" • mdw.w, "Rufer (bei der Arbeit); Sprecher"|"caller (who sets the rhythm for work)" • mdw.t, "Wort; Rede; Angelegenheit"|"word; speech; matter" • mdwj, "sprechen; reden; (über etwas) schlecht reden; fordern"|"to speak; to claim"
1 times
glyphs:S43: 1 times • D46: 1 times • X1: 1 times • Z7: 1 times • A2: 1 times • A1: 1 times • Z2: 1 times
NK: 5 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times
Vielredner: 5 times
SUBSTANTIVE: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 5 TIMES • SINGULAR: 4 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mdw-jꜣw

"Stab des Alters"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:851284|Wb 2, 178.11
• wḏ=t(w) n bꜣk-jm //[5,3]// jrj.t mdw-jꜣw "Möge man deinem ergebenen Diener (wörtl.: dem Diener dort) befehlen, einen Stab-des-Alters anzufertigen!" sawlit:pPrisse = pBN 186-194⟨ (Ptahhotep, Version P)⟩//Die Lehre des Ptahhotep: [5,2]
• jmj wḏ=tw n bꜣk-jm jrj.t mdw-jꜣwj ḏj=tw ꜥḥꜥ zꜣ=j m s,t=j sbꜣ=j //[1,8]// sw r md,t.pl sḏm.yw.pl sḫr.w.pl jm(,j).w.pl-ḥꜣ,t.pl pꜣu̯.yw bꜣkw n tp(,j).w.pl-ꜥ.pl "Veranlasse, daß man deinem ergebenen Diener (wörtl.: dem Diener dort) befiehlt, einen Stab-des-Alters anzufertigen, (und) daß man dafür sorgt, daß mein Sohn an meiner Stelle stehen wird, (damit/so daß) ich ihn unterrichten kann in den Reden der Zuhörenden/Richter, (und in) den Ratschlägen/Verhaltensweisen der Vorgänger, die früher für die Vorfahren gearbeitet haben." sawlit:pBM EA 10509⟨ (Ptahhotep, Version L2+L2G)⟩//Die Lehre des Ptahhotep (Version L2+L2G): [1,7]
• jmj wḏ=tw n bꜣk-jm jrj.t mdw-jꜣwj ḏj=tw ꜥḥꜥ zꜣ=j m s,t=j sbꜣ=j sw r md,t.pl sḏm,y.w.pl sḫr.w.pl (j)m(,j).w.pl-ḥꜣ,t.pl pꜣu̯.w //[vso,5]// bꜣk n tp(,j).w.pl-ꜥ.pl "Veranlasse, daß man deinem ergebenen Diener (wörtl.: dem Diener dort) befiehlt, einen Stab-des-Alters anzufertigen, (und) daß man dafür sorgt, daß mein Sohn an meiner Stelle stehen wird, (damit/so daß) ich ihn belehren kann in den Reden der Zuhörenden/Richter, (und in) den Ratschlägen/Verhaltensweisen der Vorgänger, die früher für die Vorfahren gearbeitet haben." sawlit:tCarnarvon 1//Verso: Die Lehre des Ptahhotep (Version C): [vso,4]
sawlit
COLLOC: JM.JW-ḤꜢ.T, "DIE VORFAHREN"|"ANCESTORS (LIT. EARLIER ONES)" • SḎM.YW, "RICHTER (JURIST.); DIE HÖRENDEN"|"JUDGES (LIT. LISTENERS)" • TP.J-ꜥ.WJ, "VORFAHR; VORGÄNGER"|"ANCESTOR; PREDECESSOR"
1 times • 1 times • 1 times
glyphs:S43: 3 times • A19: 3 times • A1: 3 times • Z1: 3 times • M3: 2 times • M17: 2 times • G1: 2 times • Z7: 2 times • Z4: 2 times • Y1: 1 times
NK: 2 times • MK & SIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 3 times
Stab des Alters: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • SINGULAR: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES

mdw-n-Rꜥw

"Stab des Re"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:860182|LGG III, 465

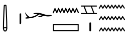
mdw-n-ḫꜣs.t

"Fremdlandstab"|english translation missing|entity_name•artifact_name|ID:854119|Goyon, Confirmation, Col. 16, 22
• mdw-n-ḫꜣs,t m-ꜥ=f ṯbw,t.du ḥḏ.t r rd.du=f "Der 'Fremdlandstab' sei in seiner Hand (und) die weißen Sandalen an seinen Füßen." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [16,22]
bbawtempelbib
COLLOC: ṮBW.T, "SOHLE (DES FUSSES); SANDALE; FUSS"|"SOLE (OF THE FOOT); SANDAL" • ḤḎ, "WEISS; HELL"|"WHITE; BRIGHT" • RD, "FUSS; (UNTERES) BEIN; FUSSSPUR"|"FOOT; FOOTPRINT"
1 times
glyphs:Z1: 2 times • S43: 1 times • N35: 1 times • N25: 1 times • X1: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
unknown: 1 times

Fremdlandstab: 1 times
ENTITY_NAME: 1 TIMES • ARTIFACT_NAME: 1 TIMES

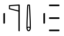
mdw-n-š

"Stab des Sees"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:858539|LGG III, 465

• jr mdw-n-š Ḥr,w pw sḫr-ḫft.pl=f "Was den 'Stab vom See' anbetrifft, das ist Horus, 'der seine Feinde niederwirft'." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+11,3]
• ḥr jr mdw-n-š jsr pw "Der 'Stab vom See' aber, das ist eine Tamariske." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+11,4]
bbawtempelbib
COLLOC: SḪR-ḪFT.JW=F, "DER SEINE FEINDE NIEDERWIRFT"|"" • JZR, "TAMARISKE"|"TAMARISK" • JR, "[SATZEINLEITENDE FORM DER PRÄP. R]"|""
 2 times
glyphs:Z1: 4 times • S43: 2 times • M3: 2 times • N35: 2 times • N37: 2 times • N23: 2 times • N35A: 2 times
TIP - Roman times: 2 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times
Stab des Sees: 2 times
EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • EPITH_GOD: 2 TIMES

mdw-nṯr

"Gotteswort(e); Hieroglyphen"|"god's word(s); sacred writings; hieroglyphs"|substantive|ID:78190|Wb 2, 180.13-181.6; FCD 122

• jstw mḏ³,t tn ḥr wḥꜥ rd.du ḫtm jn zḫ³,w mdw-nṯr wr-zwn.w jq⟨r⟩ ḥtp nṯr "Diese Buchrolle löste nämlich die beiden Beine, als sie verschlossen (?) waren, durch einen Schreiber der Gottesworte und fähigen Oberarzt, der den Gott zufriedenstellte." sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [15,3]
• zḫ³,w nb n mdw.pl-nṯr ḥn(,t)=f ⟨m⟩ Mḥ,w "jede Schrift der Gottesworte: (das ist) sein Geschäft (?) in Unterägypten." sawlit:oDeM 1176//Der große Nilhymnus: [Rto 12]
• [j] [ꜥnḫ.pl] [tp(,j).w-t³] [ḥm.pl-nṯr] [jt.pl-nṯr] [wꜥb.pl] [ḫr(,j)-ḥ(³)b(,t)] [zḫ³.pl] [nb] [šzp] [gstj] //[2]// wn.pl ḥr ⟨m⟩ ⟨mdw-nṯr⟩ šs³ m drf.pl pq št³.pl [n(,j).w] [pr-mḏ³,t] [ḥm.pl-nṯr] [wꜥb.pl] [ꜥ³.pl] [n(,j).w] [Ḫnt(,j)-jmn,t(j)w] [m] [W³s,t] [ꜥq]=[sn] [pri̯]=[sn] [m] [b(w)-ḏsr] //[3]// r jr ḫ,t-nṯr rꜥw-nb sw³=sn ḥr js pn m³=[sn] [ḥw,t-k³] [tn] "[O ihr Lebenden auf der Erde, alle Gottesdiener, Gottesväter, Wab-Priester, Vorlesepriester, Schreiber, die ihr die Palette empfangen habt], ⟨in die Gottesworte⟩ eingeführt seid, der Schriften kundig seid, die Geheimnisse [des Bücherhauses] öffnet, [ihr großen Gottesdiener und Wab-Priester des Chontamenti in Theben, die ihr im Heiligen Ort ein- und ausgehen werdet], um das Opferritual täglich auszuführen, die ihr an diesem Grab vorbeigehen und [dieses Ka-Haus] sehen werdet!" bbawgraeberspzt:⟨Nordhälfte⟩//T 3: Anruf an die Lebenden: [1]
• jri̯.t n=f ḥmw,t ḫr(,j)-ḥ(³)b(,t) k³,t wt(,j) s³ḫ jn ḫr(,j)-ḥ(³)b(,t).pl m zḫ³,w ³ḫ n mdw-nṯr sm mri̯.w jn rmṯ "Das für ihn Vollziehen der Kunstfertigkeit des Vorlesepriesters, der Arbeit des Balsamierers, der Verklärung durch den Vorlesepriester mittels der verklärten Schrift der Gottes-Worte und das Versorgen des Geliebten durch die Menschen." bbawgrabinschriften:Türsturz//Inschrift (T6): [4]
• [...] Wsjr-ḫnt,j-Jmn,tt nṯr-ꜥ³ nb-³bd Wsjr Ḥr,w-ḏsr-ḥꜥ,w.pl ḥm-ꜥḥ³-sw Jj-m-ḥtp pn m³ꜥ-ḫrw s³ n P³-šrj-n-t³-Jḥ,t //[25,11]// pn m³ꜥ-ḫrw msi̯ n Tjḥn,t tn m³ꜥ-ḫrw jwi̯ ḫr=k jw=f wꜥb jw=f twr m nṯr,j bd mw-{ḥr}⟨nw⟩-ḥsmn sḫ³ww.pl m mdw-nṯr.pl ""(O) Osiris Chontamenti, Großer Gott, Herr von Abydos, (der) Osiris, (Priester des) Horus-heiligend-die-Glieder, Diener dessen Der-ihn(Seth?)-bekämpft, dieser Imhotep selig, Sohn dieses Pschentohe selig, der geboren wurde von dieser Tjehnet selig, kommt zu dir, (indem) er rein ist (und indem) er gereinigt wurde mit Netjeri-Natron, Bed-Natron (und) Lauge von Hesmen-Natron, die vorgeschrieben sind in den heiligen Schriften ("Gottesworten")!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//2. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [25,10]
bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: ZḪ³.W, "SCHRIFT; SCHRIFTSTÜCK"|"WRITING; RECORD; DEPICTION" • MW-N-ḤZMN, "NATRONLAUGE"|"NATRON SOLUTION (MED.)" • Ḥ³, "RÜCKSEITE; HINTERSEITE; AUSSENSEITE; DAS HINTEN; HINTERKOPF"|""
 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times
glyphs:R8: 6 times • S43: 6 times • Z1: 4 times • D46: 3 times • G43: 3 times • A2: 3 times • Z2: 2 times • Z3A: 1 times • X1: 1 times • A1: 1 times
NK: 16 times • MK & SIP: 5 times • TIP - Roman times: 4 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • unknown: 1 times
Gotteswort(e): 14 times • Gotteswort(e); Hieroglyphen: 11 times • Gottesworte: 1 times
SUBSTANTIVE: 26 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 21 TIMES • SINGULAR: 17 TIMES • PLURAL: 4 TIMES

mdw-rḫ.yt

"Stab der Rechit-Leute"|"staff of the rekhyet-people"|epitheton_title•title|ID:450602|Wb 2, 178.12; 447.17; Jones, Titles OK, no. 1698

• mdw-rḫ,yt jwn-k⟨n⟩m,t //[B.12]// (j)m(,j)-r(ʾ)-pr-wr m t³ r-ḏr=f Ḥr //[B.13]// m³ꜥ-ḫrw nb-jm³ḫ msi̯.n Sn,t-M³ꜥ,t "staff of the common people, pillar of the leopard-skin(?), high steward in the entire land, Hor, justified, possessor of dignity, born of Senetmaat." sawlit:Stele des Hor (Louvre C 2 = N 156)//⟨Stele des Hor (Louvre C 2 = N 156)⟩: [B.11]
• //[2]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥ³,tj-ꜥ (j)m(,j)-jz mnj,w-Nḫn ḥr,j-tp-Nḫb t³,tj-z³b-ṯ³,tj (j)m(,j)-rʾ-zḫ³,ww-ꜥ-(n-)nswt ḫtm,tj-bj,tj mdw-Ḥp rʾ-Pj-nb (j)m(,j)-rʾ-šnw,tj (j)m(,j)-rʾ-⸢wꜥb,tj³⸣ ⸢(j)m(,j)⸣[-rʾ-gs-]pr ⸢z³b-ꜥḏ-mr⸣ zḫ³,w-ꜥ-(n-)nswt⸢-ḫft-ḥr⸣ ḫtm,w-nṯr zḫ³,w-mḏ³,t (j)m(,j)-rʾ-ḥm,w-nṯr-n,w-⸢Ḥw,t-Ḥr,w⸣-nb,t-Qjs //[3]// ḫr,j-ḥ(³)b,t ḥr,j-tp sm smr-wꜥ,tj ḫr,j-ḥ(³)b,t (j)m(,j)-rʾ-Šmꜥ,w-m-sp³,⸢wt⸣[-ḥr,jw]t-jb ḫr,j-tp-nswt mdw-rḫ,yt jwn-knm,wt ḥm-nṯr-M³ꜥ,t ḥr,j-sšt³-n-wḏ,t-mdw-nb,t-n,t-⸢nswt⸣ jm,j-jb-n-nswt-m-s,t=f-nb,t //[4]// smr-wꜥ,tj Ppy-ꜥnḫ,w ḥr,j-jb "Der Iri-pat (Rangtitel), Hatia (Rangtitel), Diensttuender im Büro, Hüter von Nechen, Oberhaupt von El-Kab, Wesir, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Siegler des Königs von Unterägypten, Wärter des Apis, Sprecher aller Bewohner von Buto, Vorsteher der beiden Scheunen, Vorsteher der beiden Schmuckwerkstätten, Vorsteher des Wirtschaftsbetriebs, Senior-Verwalter der Provinz, Aktenschreiber des Königs in (dessen) Angesicht, Gottessiegler, Aktenschreiber, Vorsteher der Priester der Hathor, der Herrin von Qus, Vorlesepriester, Oberhaupt, Sem-Priester, einziger Freund (des Königs), Vorlesepriester, Vorsteher von Oberägypten in den mittleren Provinzen, Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?), Priester der

Maat, Hüter des Geheimnisses über jeden Befehl des Königs, Liebling des Königs an jedem seiner Plätze und einziger Freund (des Königs) Pepy-anchu, der Mittlere." bbawgrabinschriften:Westwand//Architrav: [2]
• mdw-rḫ,yt jwn-knm,t "staff of the rekhyt-people, pillar of the leopard-skin," sawlit:Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)//⟨Stele des Montuhotep (Kairo CG 20539)⟩: [I.b.16]
• //[1]// ḫr,j-tp-nswt mdw-rḫ,yt jwn-knmw,t [ḥm-nṯr]-⸢Mꜣꜥ,t⸣ Sšm-nfr "Der Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?) und Priester der Maat Seschem-nefer." bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//rechter Innenpfeiler: [1]
• //[1]// ḫr,j-tp-nswt ⸢mdw-rḫ,yt⸣ jwn-knmw,t [ḥm]-nṯr-⸢Mꜣꜥ,t⸣ [Sšm]-⸢nfr⸣ "Der Kammerdiener des Königs, Stab der Rechit-Leute, Stütze der Kenmut (Leopardenfell-Leute?) und Priester der Maat Seschem-nefer." bbawgrabinschriften:südl. Scheintür//linker Innenpfeiler: [1]
bbawgrabinschriften, sawlit
COLLOC: JWN-KNM.WT, "STÜTZE DER KENMUT (LEOPARDENFELL-LEUTE?)"|"SUPPORT OF THE KENMUT (PEOPLE OF THE LEOPARD SKIN?)" • ḪR.J-TP-NSWT, "KAMMERDIENER DES KÖNIGS"|"ROYAL CHAMBERLAIN" • ḤM-NṮR-MꜢꜥ.T, "PRIESTER DER MAAT"|"PRIEST OF MAAT"
7 times • 1 times
glyphs:S43: 8 times • G23: 8 times • X1: 1 times • Z2: 1 times
OK & FIP: 90 times • MK & SIP: 3 times • unknown: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 89 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times • unknown: 2 times
Stab der Rechit-Leute: 89 times • [Titel]: 5 times
EPITHETON_TITLE: 94 TIMES • TITLE: 94 TIMES

mdw-Ḥp

"Wärter des Apis"|"herdsman of Apis"|epitheton_title•title|ID:450708|Wb 2, 178.14; Jones, Titles OK, no. 1699

• //[1]// n kꜣ n (j)r(,j)-pꜥ,t ḥr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) ḥr,j-tp sm ḫrp-šnd,t-nb,t ⸢ḥr,j⸣-[tp-ꜥꜣ]-(n-)Tꜣ-wr jm,j-rꜣ-Šmꜥ,w jm,j-rꜣ-šnw,tj (j)m(,j)-rꜣ-zš,wj (j)m(,j)-rꜣ-pr,wj-ḥḏ //[2]// ḥꜣ,tj-ꜥ ḫw,t(j)-ꜥꜣ(,t) jꜣm-ꜥ ḫrp-šnw,tj ḫrp-hꜣts-km jm,j-jz mnj,w-Nḫn ḥr,j-tp-[N]⸢ḫb⸣ sms,w-sn,wt [ꜥꜣ]-Dwꜣ,w ḫw-ꜥ ḥqꜣ-Bꜣ,t ḥr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) zḫꜣ,w-mḏꜣ,t-nṯr ḫrp-jꜣ,wt-nb,wt-nṯr,wt //[3]// mdw-Ḥp rꜣ-Pj-nb ḫrp-jbṯ,tw ḫrp-⸢(j)m(,w)⸣-nṯr,w ḫrp-ḥw,wt-N,t //[4]// (j)m(,j)-rꜣ-wpw,wt-ḥtp,w-nṯr-m-pr,wj ḫr,j-tp-nswt ḥr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) Jbj "Für den Ka des Iri-pat (Rangtitel) und Vorlesepriester, Oberhaupt, Sem-Priester, Leiter jedes Schurzes, Großes Oberhaupt von Ta-wer, Vorsteher von Oberägypten, Vorsteher der beiden Scheunen, Vorsteher der beiden Teiche, Vorsteher der beiden Schatzhäuser, Hatia (Rangtitel), Angehöriger des großen Hauses, der angenehm an Arm ist, Leiter der beiden Scheunen, Leiter des schwarzen Hatjes-Topfes, Diensttuender im Büro (Priester oder Beamter), Hüter von Nechen, Oberhaupt von El-Kab, Ältester des Senut-Heiligtums, Assistent (?) des Duau, Schützer, Besitzer des Bat-Symbols, Vorlesepriester, Schreiber des Gottesbuches, Leiter aller göttlichen Ämter, Wärter des Apis, Sprecher aller Bewohner von Buto, Leiter der Vogelfänger, Leiter derer, die unter den Göttern sind, Leiter der Verwaltungen der Roten Krone, Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer in den beiden Häusern, Kammerdiener des Königs und Vorlesepriester Ibi." bbawgrabinschriften:Fisch-Speer-Szene//über Grabherrn: [1]
• //[1]// ḫtm(,tj)-bj,t(j) rꜣ-pj-nb mdw-Ḥp mdw-Ḥzꜣ,t {{Ḥzj}} "Der Siegler des Königs von Unterägypten, Sprecher aller Bewohner von Buto, Wärter des Apis und Wärter der Hesat-Kuh {{Hesi}}." bbawgrabinschriften:östl. Pfeiler//Inschrift der Nordseite: [1]
• //[8]// mdw-ḥp mdw-kꜣ-ḥḏ mrr(,w)-nb=f //[9]// sms,w-jz,t wr-dj,w-pr-Ḏḥw,tj mr,y-nb=f smr-wꜥ,tj //[7]// ⟨⟨Ḥm-jwn⟩⟩ "Der Wärter des Apis, Hüter des weißen Stieres, ein von seinem Herrn Geliebter, Ältester des Palastes, Großer der Fünf des Tempels des Thot, der von seinem Herrn Geliebte und Einzige Freund ⟨⟨Hem-iunu⟩⟩." bbawgrabinschriften:Serdab-Statue des Hem-iunu//Basis-Inschrift: [8]
• //[1]// ḫtm-bjt smr-wꜥt //[2]// ḥr-ḥb mdw-ḥp ḫrp-jbt //[3]// m-r-ḥm-nṯr ḥr-sštꜣ //[4]// jmꜣḫw-ḫr-nṯr-ꜥꜣ ṯtj "Der unteräg. Siegler, Einzige Freund, Vorlesepriester, Wärter des Apis, Leiter der Vogelfänger, Priestervorsteher und Geheimrat, der Versorgte bei dem großen Gott Tjeti." bbawgrabinschriften:Statue des Tjeti, BM 29594//Titulatur: [1]
• //[2]// zꜣ-nswt n ẖ,t=f mr,y=f //[3]// ḫtm,t(j)-bj,t(j) mdw-Ḥp //[4]// ḥm-nṯr-Ḥr,w-qmꜣ-ꜥ Ḫꜥi̯=f-Ḫwi̯=f-wj "Sein leiblicher Königssohn, sein Geliebter, der Siegler des Königs von Unterägypten, der Wärter des Apis, der Priester des Horus mit schaffendem Arm Chaief-Chufu." bbawgrabinschriften:Fassade//südl. Türlaibung: [2]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḪRP-JBṮ.TJW, "LEITER DER VOGELFÄNGER"|"DIRECTOR OF FOWLERS" • Rꜣ-PJ-NB, "SPRECHER ALLER BEWOHNER VON BUTO"|"MOUTH OF EVERY BUTITE" • ḤM-NṮR-ḤR.W-ḤR.J-JB-ꜥḤ, "PRIESTER DES HORUS, DER INMITTEN DES PALASTES IST"|"PRIEST OF HORUS, WHO IS IN THE PALACE"
1 times
glyphs:S43: 1 times • V28: 1 times • O38: 1 times • Q3: 1 times • E1: 1 times
OK & FIP: 11 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 10 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Wärter des Apis: 9 times • [Titel]: 2 times
EPITHETON_TITLE: 11 TIMES • TITLE: 11 TIMES

mdw-Ḥzꜣ.t

"Wärter der Hesat-Kuh"|"herdsman of the Hesat-cow"|epitheton_title•title|ID:850277|Jones, Titles OK, no. 1700

• //[1]// ḫtm(,tj)-bj,t(j) rꜣ-pj-nb mdw-Ḥp mdw-Ḥzꜣ,t {{Ḥzj}} "Der Siegler des Königs von Unterägypten, Sprecher aller Bewohner von Buto, Wärter des Apis und Wärter der Hesat-Kuh {{Hesi}}." bbawgrabinschriften:östl. Pfeiler//Inschrift der Nordseite: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: MDW-ḤP, "WÄRTER DES APIS"|"HERDSMAN OF APIS" • Rꜣ-PJ-NB, "SPRECHER ALLER BEWOHNER VON BUTO"|"MOUTH OF EVERY BUTITE" • ḤZJ, "HEZI"|"HEZI"
OK & FIP: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
"Wärter der Hesat": 1 times
EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

mdw-kꜣ-ḥḏ

"Hüter des weißen Stieres"|"custodian of the white bull"|epitheton_title•title|ID:853131|Jones, Titles OK, no. 1701

• //[2]// pr-ḫrw n=f (m) Wpi̯-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Wꜣg Tp,j-ꜣbd,w Tp,j-smd,t n (j)m(,j)-rꜣ-wpw,wt mdw-kꜣ-ḥḏ //[3]// Kꜣ(=j)-sḏꜣ,w "Ein Totenopfer für ihn

am Neujahrstag (Fest), Thot-Fest, Wag-Fest (Totenfest), Erster des Monats (Fest zum Monatsanfang), Tepi-Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats) für den Vorsteher der Aufträge und Hüter des weißen Stieres Kai-sedjau." bbawgrabinschriften:Scheintür-Architrav//Opferformel: [2]
•//[8]// mdw-ḥp mdw-kꜣ-ḥḏ mrr(,w)-nb≡f //[9]// sms,w-jz,t wr-dj,w-pr-Ḏḥw,tj mr,y-nb≡f smr-wꜥ,tj //[7]// ⟨⟨Ḥm-jwn⟩⟩ "Der Wärter des Apis, Hüter des weißen Stieres, ein von seinem Herrn Geliebter, Ältester des Palastes, Großer der Fünf des Tempels des Thot, der von seinem Herrn Geliebte und Einzige Freund ⟨⟨Hem-iunu⟩⟩." bbawgrabinschriften:Serdab-Statue des Hem-iunu//Basis-Inschrift: [8]
•//[1]// [...] [mdw]-kꜣ[-ḥḏ] //[2]// [...] [jmꜣḫ,w-ḫ]r-nṯr-ꜥꜣ //[3]// Kꜣ(≡j)-sḏꜣ,w "Der ... und [Hüter des weißen] Stieres ... [Versorgter be]im großen Gott Kai-sedjau." bbawgrabinschriften:Nordwand//über Grabherrn: [1]
•//[1]// (j)m(,j)-rꜣ-wpw,wt mdw-kꜣ-ḥḏ //[2]// smr ḫrp-jꜥꜣ,w jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ //[3]// Kꜣ(≡j)-sḏꜣ,w "Der Vorsteher der Aufträge, Hüter des weißen Stiere, Höfling und Leiter der Dolmetscher, Versorgter beim großen Gott, Kai-sedjau." bbawgrabinschriften:Südwand//Personenbeischrift: [1]
bbawgrabinschriften

COLLOC: ḪRP-JꜤꜢ.W, "LEITER DER DOLMETSCHER"|"DIRECTOR OF INTERPRETERS" • WR-DJ.W-PR-ḎḤW.TJ, "GROSSER DER FÜNF DES TEMPELS DES THOT"|"GREATEST OF THE FIVE OF THE TEMPLE OF THOTH" • JM.J-RꜢ-WPW.WT, "VORSTEHER DER AUFTRÄGE"|"OVERSEER OF APPORTIONMENTS"

1 times • 1 times • 1 times

glyphs:D28: 4 times • E1: 4 times • S43: 3 times • T3: 3 times • D52: 2 times

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Hüter des weißen Stieres: 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

mdwi̯

"sprechen; reden; (über etwas) schlecht reden; fordern"|"to speak; to claim"|verb•verb_4-inf|ID:78140|Wb 2, 179.2-28, 180.2; Allen, Inflection, 582; FCD 122; KoptHWb 104

• ntsn jri̯=sn [swrj] [=k] [...] //[rt. 5]// [p]ꜣ n,tj hrp m pꜣy ⟨=f⟩ rd.du 2 [...] //[rt. 6]// [n,tj] ḥr sḫsḫ m pḥ,wj ⟨=f⟩ n,tj ḥr kzi̯[.t] [=f] [...] [m] //[rt. 7]// [pꜣy] ⟨=f⟩ rmn 2 m nḥb,t.ṯ=f m dꜣ,t[.du] [=f] [...] //[rt. 8]// [...] m jw~mꜥ~rꜣ=f m mḫt,w=f n,tj mꜣꜥ [...] //[rt. 9]// [m] pꜣy=f wꜣšw ḥnꜥ pꜣ ḏrw,w [...] //[rt. 10]// [m] [tꜣy] [=f] [sp,t] 2 n,tj ḥr mdwi̯.t m šrj=f ꜥ__? [...] //[rt. 11]// [m] [tꜣy] [=f] jr[,t] 2 n,tj ḥr ptrj m [...] "Sie sind es, die [dich trinken] werden [... d]u, der eingetaucht ist, in seine beiden Füße [...], [... die] eilen, in sein Hinterteil, dass [sich] beugt [...], [in] se[in]e zwei Schultern, in seinen Nacken, in [seine] Händ[e], [...], in sein jmr, in seine Eingeweide, die in Ordnung sind, [...], [in] seine Lunge und die Seitengegend, [...], [in seine] zwei [Lippen], die reden, in seine Nase ... (?) [...], [in seine] zwei Augen, die sehen, in [... ... ...]." sawmedizin:oStrasbourg H. 115//oStrasbourg H. 115: [rt. 4]
•//[reS 130]// jw=j snḏ.kwj n bꜣ,w=k ḥr md.t "(Denn) ich bin (immer) in Furcht vor deiner Ba-Mächtigkeit und sage (mir):" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [reS 130]
• [j:]jri̯=f mdw{.pl} r di̯ [h]ꜣwš //[4.18]// p(ꜣy)=k ṯꜣi̯ ꜥ[gꜣ~n~sꜣ]? [...] ṯꜣi̯-[ꜥ] [n] [__] n pr jsfj "Wenn er spricht, dann, um deine Richt[linie zur ...] (?, oder: deine [Gewalt]anwendung) im Haus des Unrechts (oder: des Ungerechten?) zu schmälern (oder: lästern)." sawlit:pBrooklyn 47.218.135//Brooklyner Weisheitstext: [4.17]
• jw n=f rꜣ=f [r] //[70]// mdwi̯=f jm=f rd.du r šmi̯ ꜥ.du=f r s[ḫ]r //[71]// ḫft(,j) sjr P(ꜣ)-ṯnf,j //[72]// mꜣꜥ-ḫrw "Er hat seinen Mund, [damit] er damit spricht, die Beine um zu laufen, seine Arme um den Feind des hohen Beamten Patjenfi, des Gerechtfertigten, niederzuwerfen." bbawgraeberspzt:Stundenritual: Nachtstunden//T 21i: 9. Nachtstunde, Tb 26: [69]
•//[3]// jw=f mdwi̯=f ḥnꜥ nꜥr "Er spricht mit den Wels." bbawgrabinschriften:3. Register v.u. (Ostteil)//Beischriften zum Schafstrieb: [3]
bbawamarna, bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawgraeberspzt, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawramessiden, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • =K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)" • M, "[PRÄPOSITION]"|"[PREPOSITION]"

root:mdw, "Wort; Rede; Angelegenheit"|"word; speech" • mdw.w, "Rufer (bei der Arbeit); Sprecher"|"caller (who sets the rhythm for work)" • mdw.t, "Wort; Rede; Angelegenheit"|"word; speech; matter" • mdw.tj, "Vielredner; Redner"|"talker"

18 times • 17 times • 11 times • 6 times • 6 times • 6 times • 5 times • 4 times • 3 times • 2 times • (S43-D46-G43-G43-US248Y1VARB): 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S43-D46-G43-G43-US248Y1VARB-X1): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:S43: 118 times • D46: 100 times • A2: 94 times • X1: 46 times • G43: 38 times • Z7: 23 times • Z3A: 22 times • M17: 15 times • Z1: 13 times • Z5: 11 times • N35: 9 times • Z2: 9 times • US248Y1VARB: 3 times • Z3: 2 times • I9: 2 times • Y1: 1 times • Y2: 1 times • F18: 1 times

NK: 137 times • OK & FIP: 93 times • MK & SIP: 72 times • TIP - Roman times: 67 times • unknown: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 197 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 140 times • unknown: 33 times • Nubia: 2 times

sprechen: 182 times • sprechen, reden: 57 times • sprechen; reden: 53 times • reden: 53 times • (über etwas) schlecht reden: 10 times • sprechen; reden; (über etwas) schlecht reden; fordern: 4 times • sprechen, reden; (Laute) äußern: 3 times • sich streiten: 2 times • streiten: 2 times • fordern: 2 times • reden, anklagen (vor Gericht): 1 times • Einspruch erheben: 1 times • protestieren: 1 times • sagen: 1 times

VERB: 372 TIMES • VERB_4-INF: 372 TIMES • ACTIVE: 174 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 126 TIMES • INFINITIVE: 95 TIMES • SINGULAR: 57 TIMES • PARTICIPLE: 57 TIMES • MASCULINE: 57 TIMES • T-MORPHEME: 55 TIMES • N-MORPHEME: 17 TIMES • PLURAL: 13 TIMES • PASSIVE: 9 TIMES • IMPERATIVE: 7 TIMES • FEMININE: 6 TIMES • SPECIAL: 5 TIMES • RELATIVEFORM: 5 TIMES • W-MORPHEME: 4 TIMES • TW-MORPHEME: 2 TIMES • PREFIXED: 2 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES

mdwi̯

"[sprechen]"|english translation missing|root|ID:871829

mdn

"Ruhe"|english translation missing|substantive|ID:600462|Wb 2, 182.9

•//[ʕ6?,3]// [ʕ_?] m mdn=⸢f⸣ dgꜣw [r]=s [...] "" . . . in seiner Ruhe (und) verborgen [vor] ihr . . . !"" bbawtempelbib:pCarlsberg 307 + pFlorenz PSI inv. I 79 + pBerlin P 14473a//Tägliches Ritual für Sobek den Herrn von Beten (Tebtynis): [ʕ6?,3]
•[...] //[vs.I.1⁝20]// [...] [ʕnfr?] r rḏi̯.t ḏd.tw=f [...] m wꜥ šn n pꜣ mšꜥ m nꜣ wꜥ,w.pl n rs,j ⟨ḥr⟩ mdn "... zu veranlassen, daß man ihn gibt ... als einen Schwachen/Invaliden der Truppe, von den Soldaten des Südens, der(?) im Ruhe(stand?) ist." bbawbriefe:pTurin 1879 vs.(E)//Brief an Ramses VI. über einen Statuenkult: [vs.I.1⁝20]
•mdn,w=k nb jrj=k st n ḥm=k m-ḏr //[7,3]// ꜥš=s mḏꜣ,t=s m-bꜣḥ=k "Alle deine Ruhe, die sollst du deinem Diener bereitet, wenn sie ihre Schriftrolle vor dir rezitiert hat!" tb:pBerlin 3031//Tb 166 Pleyte: [7,2]*
bbawbriefe, bbawtempelbib, tb
COLLOC: ŠN, "SCHWACHER; INVALIDE (?)"|""•DGI̯, "SICH VERSTECKEN; VERBORGEN SEIN"|"TO HIDE; TO BE HIDDEN"•WꜤ.W, "SOLDAT; MATROSE"|"SOLDIER; SAILOR"
root: mdn, "ruhig sein"|"to relax; to be relaxed"•mdns, "Ruhe"|""
glyphs:G17: 1 times•D36: 1 times•D46: 1 times•N35: 1 times
TIP - Roman times: 1 times•unknown: 1 times•NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 2 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ruhe: 3 times
SUBSTANTIVE: 3 TIMES•SINGULAR: 2 TIMES•ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES

mdn

"ruhig sein"|"to relax; to be relaxed"|verb•verb_3-lit|ID:78220|Wb 2, 182.8; Lesko, Dictionary I, 257

•jmm //[13.8]// ḏi̯ḏi̯.tw n=f pꜣy=f ḏi̯ dj mtn=f m swꜣ,w n Qnqn-n-tꜣ ""Sorg dafür, daß man ihm hier seine Getreidezulage gibt, damit er seine Ruhe hat in der Nähe von (dem Ort) Prügel-des-Landes."" sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 12.5-13.8: Das Elend der Stationierung im Ausland: [13.7]
sawlit
COLLOC: QNQN-N-TꜢ, "QENQEN-EN-TA"|""•ḎI̯.Y, "GABE; GESCHENK; PROVISION"|"GIFT"•SWꜢ.W, "UMGEBUNG; DISTRIKT"|"DISTRICT; AREA; VICINITY"
root: mdn, "Ruhe"|""•mdns, "Ruhe"|""
NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
ruhig sein: 1 times
VERB: 1 TIMES•VERB_3-LIT: 1 TIMES•SUFFIXCONJUGATION: 1 TIMES•ACTIVE: 1 TIMES

mdn

"[ruhig sein]"|english translation missing|root|ID:871793

mdns

"Ruhe"|english translation missing|substantive|ID:854403|Smith, RdE 57, 2006, 225; KoptHWb 105

•pꜣ tꜣ ḏr=f ḥr mꜣꜣ Skr šmꜥ mḥ,w m jgr sp 2 pꜣ rʾ ẖn r mtn≡s "(Dann) sieht das ganze Land Sokar, Ober- (und) Unterägypten sind im Schweigen - zwei Mal - (und) der Eingang des geschlossenen Raumes ist in Ruhe." bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 1,5
bbawtotenlit
COLLOC: ḪNR, "HAREM (INST.); HAREMSINSASSEN (KOLL.)"|"HAREM (THE INSTITUTION)"•ZKR, "SOKAR"|"SOKAR"•MḤ.W, "UNTERÄGYPTEN"|"LOWER EGYPT"
root: mdn, "Ruhe"|""•mdn, "ruhig sein"|"to relax; to be relaxed"
1 times
glyphs:X1: 3 times•G17: 1 times•D36: 1 times•N35: 1 times•W24: 1 times•Z7: 1 times•N23: 1 times•Z1: 1 times•F21: 1 times•Z2: 1 times•O34: 1 times
TIP - Roman times: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Ruhe: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES

mds

"scharf sein; scharfsinnig sein; kraftvoll sein; verletzen"|"to be sharp; to do violence"|verb•verb_3-lit|ID:78280|Wb 2, 183.1-13; Allen, Inflection 557; FCD 123; Wilson, Ptol. Lexikon, 480 f.

•mn,tj //[5]// pw mꜥds mnḫ{t} n s,ṯ=f "er ist ein schneidiger/bestechender Ackerer, vorzüglich für seine Stelle;" sawlit:⟨03. ⟩oBN Paris 2424 = oLouvre E 13157 + E 13161//Satirischer Brief pAnastasi I, 1.6-2.7: [4]
•jn ẖnz,w mds nb.w ḏꜣd=f sn n Wnjs //[511]// šdi̯=f n=f jm.t ẖ,t=sn "Der "Wanderer", der die Herren niedermetzelt, ist es, der sie für Unas absticht und das, was in ihrem Leib ist, für ihn herausholt." bbawpyramidentexte:⟨Ostgiebel⟩//PT 273 + PT 274: [510]
•twt sp,t.du=k mds ṯs,t.pl=k m mfk Wsjr-ḫnt,j-Jmn,t.pl Wsjr jt(j)-nṯr ḥpt-wḏꜣ,t ḥnk-(nww) Ḏd-ḥr mꜣꜥ-ḫrw msi̯ n Tꜣ-wꜣgš mꜣꜥ-ḫrw ""Perfekt sind deine beiden Lippen, scharf deine Zähne von Türkis, Osiris Chontamenti (und) Osiris (der) Gottesvater, Hepet-Udjat(-Priester), Henek-(Nu)(-Priester), Djed-hor selig, geboren von Ta-Wagesch selig!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,33]
•sḫm n,tj.w mds jm,j.w-tp=sn ḥnkz,t jm,j.w mfk(ꜣ,t)=sn wr.pl ꜣḫ.w //[2]// spd ꜣ,t jw=j r p,t šꜥd=j r tꜣ ṯz-pḫr "(Oh) Mächtiger derer, deren Hörner ("am Kopf Befindliche") scharf sind und die Locken aus ihrem Türkis bestehen, Große, "Verklärte" mit wirksamer Kraft, ich gehöre zum Himmel, wobei mein Schrecken zur Erde reicht und umgekehrt!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 084: [1]
•mds tn ""Zerschnitten seid ihr!"" bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//4. Buch zur Niederwerfung des Apophis: [25,6]
bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, tb
COLLOC: ḪNZ.W, "DER WANDERER"|"WANDERER"•ḎꜢD, "(SCHLACHTOPFER) ABSTECHEN"|""•ṮꜢZ.T, "ZAHN"|"TOOTH"

root:Mds, "Scharfer"|""•Mds.w, "Messerträger"|""•mds, "Gewalttätiger"|"violent one"•mds, "Messer"|"knife"•mds.t, "Gewalt"|"violence"•ndsds, "zerhacken (?)"|""•Ds, "Das Feuersteinmesser (Ort im Jenseits)"|""•Dsds, "Schneidender"|""•ds, "Feuerstein (für Messer)"|"flint"•ds, "Messer"|"knife"•ds, "schneiden; scharf sein"|"to cut; to be sharp"

2 times • 1 times • 1 times • 1 times • (G17-D46-O34-T30A-O39): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:G17: 10 times • D46: 10 times • S29: 5 times • T30: 5 times • O34: 5 times • O39: 4 times • D36: 3 times • T31: 2 times • D40: 1 times • T30A: 1 times • D37: 1 times • Y1: 1 times • V31: 1 times • G43: 1 times

TIP - Roman times: 10 times • NK: 6 times • OK & FIP: 5 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 16 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times • unknown: 1 times

gewalttätig sein, niedermetzeln: 7 times • scharf sein: 5 times • scharfsinnig sein: 2 times • ausgezeichnet sein: 2 times • zerschneiden: 2 times • niedermetzeln: 2 times • vom Licht des Sonnengottes gegen Apophis: "schneidend" o.ä.: 1 times • kraftvoll sein: 1 times • verletzen, niedermetzeln: 1 times

VERB: 23 TIMES • VERB_3-LIT: 23 TIMES • SINGULAR: 12 TIMES • PARTICIPLE: 11 TIMES • MASCULINE: 11 TIMES • ACTIVE: 11 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES • COMMONGENDER: 1 TIMES

mds

"Gewalttätiger"|"violent one"|substantive•substantive_masc|ID:78290|Wb 2, 183.14-15; Wilson, Ptol. Lexikon, 481

• hꜣi̯ snḏ sdꜣ mds.w tp-ꜥ,w qrr n(,j) p,t "Furcht senkt sich herab, die Gewalttätigen zittern vor dem Unwetter des Himmels." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 254: [T/A/W 4 = 240]

• jw ḥwi̯=j //[2]// mds ꜣ{ꜣ}š sqb=(j) ꜣ{ꜣ}š "Ich schlage den glühend Gewalttätigen und kühle den Röstenden." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 095: [1]

• //[Zeile über 575-576]// Mds ""Gewalttätiger/Messerbewehrter"" tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 144: [Zeile über 575-576]

• ḥꜣ=k mds "Zurück, Frevler!" tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 039: [2]

• ky-ḏd Mds rn=f "Variante: "Gewalttätiger"/"Messerträger" ist sein Name." tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨4⟩: [8,5]

bbawpyramidentexte, tb

COLLOC:ꜣš, "ASCH (GOTT DER LIBYER UND NAME DES SETH)"|"ASH (A GOD OF THE LIBYANS AND A NAME FOR SETH)" • QRR, "WOLKE; GEWITTERWOLKE"|"STORM; STORM CLOUD" • KY-ḎD, "ANDERE LESART; WEITERE MITTEILUNG"|"ANOTHER SAYING"

root:Mds, "Scharfer"|""•Mds.w, "Messerträger"|""•mds, "scharf sein; scharfsinnig sein; kraftvoll sein; verletzen"|"to be sharp; to do violence"•mds, "Messer"|"knife"•mds.t, "Gewalt"|"violence"•ndsds, "zerhacken (?)"|""•Ds, "Das Feuersteinmesser (Ort im Jenseits)"|""•Dsds, "Schneidender"|""•ds, "Feuerstein (für Messer)"|"flint"•ds, "Messer"|"knife"•ds, "schneiden; scharf sein"|"to cut; to be sharp"

TIP - Roman times: 5 times • NK: 4 times • OK & FIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Gewalttätiger, Frevler: 8 times • Gewalttätiger: 4 times

SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 12 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PLURAL: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mds

"Messer"|"knife"|substantive•substantive_masc|ID:78310|Meeks, AL 78.1934; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 192 f.; Wilson, Ptol. Lexikon, 481

• ꜥn,t.pl=k tp.t ḏbꜥ.pl=k //[P/F-A/N 11]// mjꜣz.w tp.w rmn.wdu Ḏḥw,tj mds pri̯ m Stš "Die Nägel an der Spitze deiner Finger sind die Stacheln an den Schultern des Thot, das Messer, das aus Seth hervorkam." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 674 + PT 462: [P/F-A/N 10]

• nn hꜣi̯.y=(j) m mds{ꜣ}=sn "Ich werde nicht in ihr Messer fallen!" tb:pLondon BM 10793//Tb 017⟨4⟩: [8,18]

• zꜣw ṯw ꜥḥꜥ mds=(j) "Hüte dich davor, daß mein Messer aufsteht (?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 499: [N/A/E inf 44 = 1055+57]

• zꜣw ṯw ꜥḥꜥ md[s]=j "Hüte dich davor, daß mein Messer aufsteht (?)." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 499: [P/A/E 22 = 226]

• ꜥn,t.pl=k tp.t ḏbꜥ.pl=k m(j)ꜣz.w tp.w rmn.du Ḏḥw,tj mds pri̯ m Stš "Die Nägel an der Spitze deiner Finger sind die Stacheln an den Schultern des Thot, das Messer, das aus Seth hervorkam." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 674 + PT 462: [N/F-A/N 5 = 798]

bbawpyramidentexte, tb

COLLOC: MJꜣZ, "STACHELN (O. Ä.)"|"SPINE(S) (?)" • TP.J, "BEFINDLICH AUF; AN DER SPITZE"|"BEING UPON; HAVING AUTHORITY OVER" • ꜥN.T, "NAGEL; KRALLE; DAUMEN"|"CLAW; TALON; THUMB"

root:Mds, "Scharfer"|""•Mds.w, "Messerträger"|""•mds, "scharf sein; scharfsinnig sein; kraftvoll sein; verletzen"|"to be sharp; to do violence"•mds, "Gewalttätiger"|"violent one"•mds.t, "Gewalt"|"violence"•ndsds, "zerhacken (?)"|""•Ds, "Das Feuersteinmesser (Ort im Jenseits)"|""•Dsds, "Schneidender"|""•ds, "Feuerstein (für Messer)"|"flint"•ds, "Messer"|"knife"•ds, "schneiden; scharf sein"|"to cut; to be sharp"

OK & FIP: 5 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 5 times • Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

Messer: 6 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 6 TIMES • SINGULAR: 5 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • MASCULINE: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES

mds

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:855927|CT VI, 232c

mds.t

"Gewalt"|"violence"|substantive•substantive_fem|ID:855651|Leclant, Pepy, P/A/N 32

• [...] //[P/A/N 32]// [...] Ppy pn m nbḏ,t [_]sj Ppy [m] mds,t n ski̯.[n]=[f] "Dieser Pepi [...] aus(?) Zerstörungswut, [...] Pepi aus(?) Gewalt, [er kann(?)] nicht zugrunde gehen." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 1044: [P/A/N 32]

bbawpyramidentexte

COLLOC: NBḎ.T, "ZERSTÖRUNGSWUT"|"DESTRUCTIVENESS" • SKI̯, "UNTERGEHEN; ZU GRUNDE GEHEN; VERNICHTEN; BESEITIGEN"|"" • PPY, "PEPI"|"PEPY"

mds.t

root: Mds, "Scharfer"|""• Mds.w, "Messerträger"|""• mds, "scharf sein; scharfsinnig sein; kraftvoll sein; verletzen"|"to be sharp; to do violence"• mds, "Gewalttätiger"|"violent one"• mds, "Messer"|"knife"• ndsds, "zerhacken (?)"|""• Ds, "Das Feuersteinmesser (Ort im Jenseits)"|""• Dsds, "Schneidender"|""• ds, "Feuerstein (für Messer)"|"flint"• ds, "Messer"|"knife"• ds, "schneiden; scharf sein"|"to cut; to be sharp"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Gewalt: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

mds-ʿ

"der mit gewalttätigem Arm"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:853761|LGG III, 470 f.

•//[8,20]// n Ḥr,w mꜣʿ-ḫrw //[8,21]// Ḥr,w-nḏ-jt(j)≡f //[8,22]// Ḥr,w mds-ʿ.du.wy //[8,23]// Ḥr,w wr-pḥ,ty //[8,24]// Ḥr,w ḥwi̯-ḫft[.pl≡f] //[8,25]// [Ḥr,w]-Wn,ty [...] "Für: Horus, den Triumphierenden; Horus Rächer seines Vaters (Harendotes); Horus, den Armgewaltigen; Horus, den Kraftvollen; Horus, der [seine] Feinde schlägt; [Horus] Wenti [. . .]." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//1. Ritual(handlungen) des 'Großen Sitzes', die während der Feste der Erde vollzogen werden: [8,20]

bbawtempelbib

COLLOC: ḤW-ḪFT.JW=F, "DER SEINE FEINDE SCHLÄGT"|"" • ḤR.W-WN.TJ, "HORUS-WENTI"|"" • WR-PḤ.TJ, "DER GROSS AN KRAFT IST"|""

1 times

glyphs:D36: 3 times • G17: 1 times • D46: 1 times • O34: 1 times • T30: 1 times • Z7: 1 times • Z4: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

der mit gewalttätigem Arm: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

mdd

"[ein Gefäß für Wein; Milch] (syll.)"|"[a vessel for wine; for milk (Sem. loan word)]: [a measure for wine]"|substantive|ID:78330|Wb 2, 183.18; Hoch, Sem. Words, no. 238

mḏ

"zehn; Zehn"|"ten"|numeral|ID:78340|Wb 2, 184.1-2

• yꜣ jḫ pꜣy=j //[11.3]// ḏd={j} n=k jmm wʿ 10 n ꜣpd n nꜣy=j r(m)ṯ,pl r ms,y mtw=k tm šmi̯.t //[11.4]// ḥr jyi̯ r pꜣj ꜣpd ḥḏ r tꜣj ḫrm qb(.t) "Was bringt es, daß ich dir sage (wörtl.: mein dir-Sagen): "Gib einen Zehnten an Vögeln an meine Leute als Vogel-Zins und mache dich nicht auf den Weg, wegen dieses weißen Vogels zu diesem kühlen Cherem-Gewässer zu kommen."" sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//11.2-11.6: Vorwurf wegen einer unpassenden Vorgehensweise: [11.2]

• sꜣḫ.t=f jn ḫr(,j)-ḥ(ꜣ)b(,t).pl wt,j.pl ʿšꜣ wr,t //[B.4]// m Wpi̯-rnp,t m Ḏḥw,t(y)t m Tp(,j)-rnp,t m Wꜣg m Ḥꜣb-Zkr m Ḥꜣb-wr m Rkḥ m Sꜣḏ m Pr,t-Mnw // [B.5]// m Tp,j-smd(,t) Tp,j-ꜣbd,w m Tp,j.pl-rnp,t.pl m tp.pl mḏ.pl nb.w m ḥꜣb nb ꜥꜣ m ḫr,t-hrw rʿw-nb "Er möge sehr oft verklärt werden seitens der Vorlesepriester und Balsamierer an Neujahrstag (Fest), am Thot-Fest, am Jahresanfang (ein Fest), am Wag-Fest (Totenfest), am Fest des Sokar, am Großen Fest (ein Totenfest), am Brand (Fest), am Sadj (Fest), am Heraustreten des Min (Fest), am Tepi-Semdet (Halbmonatsfest am 15. Tag des Monats), am Ersten des Monats (Fest zum Monatsanfang) an den Jahresanfängen, an allen Dekadenanfängen und an jedem großen Fest durch den täglichen Bedarf täglich." bbawgrabinschriften:Architrav//Inschrift B: [B.3]

• jr ḥr-sꜣ ⟨nn⟩ šzp.ḫr.tw bꜣs n gs n,tj sqn 10 jm=f m-ẖn=sn n,w wp⟨,t⟩-rꜣ "Danach soll empfangen werden ein Salbgefäß, darin befindlich 10 Öle, unter ihnen die des Mundöffnungsrituals." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+2,5

• //K1// [...] [jw] [ḫr,t] [=k] [mj] [ʿnḫ] zp ḥḥ.pl ḥfn.pl ḏbʿ.pl ḫꜣ.pl šn,t.pl mḏ.pl wʿ,tw [...] "[Dein Befinden ist wie das Leben] Millionen Mal, Hunderttausende, Zehntausende, Tausende, Hunderte (und) Einer ⟨von Malen⟩" bbawbriefe:pStraßburg A//Brieffragment: K1

• j {Tj}⟨Ḏ⟩ḥw,(t)j smꜣʿ-ḫrw //[12,7]// Wsjr r ḫft(,j)=f s⟨mꜣʿ-⟩ḫrw Wsjr [...] r ḫft(,j)=f m ḏꜣḏꜣ,t //[12,8]// jm,j mḏ{.t} jm,j Rʿ,w jm,j Wsjr jm,j nṯr nb nṯr,t nb.t m-bꜣḥ-ʿ nb-(r-)ḏr dr n=f ḫft,j.w=f dr n=f //[12,9]// ḏw nb jr(,j)=f "Oh Thot, der Osiris gegen seinen Feind rechtfertigt, ⟨recht⟩fertige den Osiris NN gegen seinen Feind in dem Gerichtshof, der zu den 10 (Gerichtshöfen) gehört, worin Re ist, worin Osiris ist, worin jeder Gott und jede Göttin sind, im Beisein des Allherrn, der für ihn (den Osiris NN) seine Feinde beseitigt und für ihn alles Böse beseitigt, das ihm anhaftet!" tb:pLondon BM 10793//Tb 018: [12,6]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: MS.Y, "VÖGEL (ALS ZINS)"|"" • ḪRM.T, "[EIN GEWÄSSER]"|"[A RIVER OR CANAL]" • ŠN.T, "HUNDERT"|"HUNDRED"

root: mḏ.tj, "[ein Schiff ("Zehner")]"|"[a boat ("Tener"?)]"

∩ 8 times • ∩ ∩ ∩ 1 times

glyphs:V20: 11 times

MK & SIP: 9 times • OK & FIP: 3 times • TIP - Roman times: 2 times • NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

zehn: 10 times • Zehn: 4 times • Dekade: 1 times

NUMERAL: 15 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES

mḏ

"tief; tief sein"|"to be deep"|verb•verb_2-lit|ID:78360|Wb 2, 184.4-7; vgl. FCD 123; MedWb 414

• jr ((ḫꜣi̯))=((k)) s //[42,9]// ḫr šnʿ jw jb=f ʿʿw=f jw ḥr=f ꜣḏ jw jb=f jri̯=f //[42,10]// dbdb jr ḫꜣi̯=k sw gmm=k jb=f tꜣ ẖ,t=f stn⸢.t⸣ //[42,11]// sḫn pw m mḏ wnm.n=f ḏꜣf "Wenn du einen Mann mit einer Verstopfung untersuchst, (wobei) sein jb-Herz aufgeregt (und) sein Gesicht bleich (?) ist, sein jb-Herz (scil.: heftig) klopft, wenn du ihn (also) untersuchst (und) du findest sein jb-Herz heiß und seinen Bauch aufgetrieben (?) vor, (dann) ist es eine tiefsitzende Anhäufung, nachdem er Verbranntes (?) gegessen hat." sawmedizin:Papyrus Ebers//36,4-44,12 = Eb 188-220: "Erfahrungswissen zum Magenleiden" (das "Magenbuch"): [42,8]

- *mḏ.kwj m kk,w "Ich bin tief in der Finsternis!" bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [liS 72]*
- *mw mḏ bw [rḫ]=[tw] //[6]// jmn=⟨f⟩ s,t-ḥm,t wꜣj.ww [r] //[7]// hꜣy=st "Ein tiefes Wasser, von dem man das Verborgene/Geheimnis nicht [kennt] (d.h.: das man nicht einschätzen kann), ist eine Frau, die fern [von] ihrem Ehemann ist." sawlit:⟨08. ⟩oDeM 1639⟨ (oD5)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version oD5): [5]*
- *nꜣ:mḏ n=w p(ꜣy)=w tꜣ ""Tief ist für sie ihr Land!"" bbawtotenlit:Papyrus des Imhotep Sohn des Pschentohe (pNew York MMA 35.9.21)//1. Großes Dekret, das betreffs des Gaues von Igeret erlassen wird: 7,3*
- *n,tj=s mḏ.tj zp-2 kk.tj zp-2 "Was es dort gibt ("ihr seiender/seiendes") ist sehr tief und sehr finster"." tb:pTurin Museo Egizio 8438 (pCha)//Tb 175: [12]*

bbawhistbiospzt, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: šd.t, "Wasserloch; Brunnen; Graben"|"well; water hole" • ꜣḏ, "bleich werden (vom Gesicht)"|"to be pale; to turn pale" • zḫn, "Anschwellung"|"swelling (?); gathering (?)"

root: mḏ.t, "Klammer; Fußfessel"|"binding; hobble" • mḏ.t, "Viehhürde; Stall"|"byre" • mḏw.t, "Tiefe; Höhe"|"depth" • smḏ, "tief machen"|""

2 times • (V21A-N35A-V31-G43-A1): 1 times • (N35-G1-V21A-Z4A-Y1): 1 times

glyphs:V21A: 2 times • V21: 2 times • N35A: 1 times • V31: 1 times • G43: 1 times • A1: 1 times • N35: 1 times • G1: 1 times • Z4A: 1 times • Y1: 1 times

NK: 4 times • TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 6 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times • Nubia: 1 times

tief sein: 6 times • tief: 3 times • tief, tief sein: 1 times

VERB: 10 TIMES • VERB_2-LIT: 10 TIMES • SINGULAR: 6 TIMES • MASCULINE: 4 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 3 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • ACTIVE: 3 TIMES • COMMONGENDER: 2 TIMES • INFINITIVE: 1 TIMES

mḏ

"[Salbe]"|english translation missing|root|ID:870749

mḏ

"[tief sein]"|english translation missing|root|ID:871763

mḏ

"[zehn]"|english translation missing|root|ID:871838

mḏ.t

"Klammer; Fußfessel"|"binding; hobble"|substantive•substantive_fem|ID:78370|Wb 2, 184.15; FCD 123

- *//[1]// jmi̯ mḏ(,t)=f m nw(,t) sḫt "Mach seine Fußfessel aus der Schnurschlinge!" bbawgrabinschriften:Südwand//⟨Text⟩: [1]*
- *[wḥꜥ] [n]=[k] [zꜣr.pl]=k Ḥr,w j[s] [jm(,j)] [pr]=[f] sšm n=k mḏ,t.pl=⸢k⸣ nṯr j[s] jm(,j) Tꜣḫb,t "Deine [Fesseln sind dir gelöst worden] gleich Horus, [der in seinem Haus ist], deine Fußfesseln sind dir ... worden gleich dem Gott, der in Tachebet ist." bbawpyramidentexte:⟨östl. Fläche⟩//PT 665A: [P/F/Se 54]*
- *//[1]// [...] ꜥmḏ,t? n ꜥw,t [...] "[Das Betrachten der] ... ꜥFesseln? für das Kleinvieh" bbawgrabinschriften:östlicher Teil//Szenentitel: [1]*
- *jyi̯ n=k Ḥr,w wdꜥ=f zꜣr.pl=k ḫꜣꜥ=f mḏ,t.pl=k "Horus kommt zu dir, damit er deine Bande lostrenne und deine Fesseln wegwerfe." bbawpyramidentexte:⟨Nordwand⟩//PT 703: [N/V/N 37 = 1386]*
- *wḥꜥ n=k zꜣr.pl=k Ḥr,w js jm(,j) pr=f sšm n=k //[Nt/F/E sup 8= 665]// mḏ,t.pl=k Stš js {ꜥnḫ}⟨jm(,j)⟩ Tꜣḫb,t "Deine Fesseln sind dir gelöst worden gleich Horus, der in seinem Haus ist, deine Fußfesseln sind dir ... worden gleich Seth, der in Tachebet ist." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand, oberes Register⟩//PT 665A: [Nt/F/E sup 7 = 664]*

bbawgrabinschriften, bbawpyramidentexte

COLLOC: zꜣr, "Fessel"|"bonds" • sšm, "[Verb]"|"" • Tꜣḫb.t, "Tachebet (mythischer Ort)"|"Tachebet"

root: mḏ, "tief; tief sein"|"to be deep" • mḏ.t, "Viehhürde; Stall"|"byre" • mḏw.t, "Tiefe; Höhe"|"depth" • smḏ, "tief machen"|""

1 times

glyphs:V20: 1 times

OK & FIP: 6 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

Fußfessel: 6 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 5 TIMES • PLURAL: 4 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

mḏ.t

"Viehhürde; Stall"|"byre"|substantive•substantive_fem|ID:78380|Wb 2, 185.1-7; FCD 123

- *mḏ,t.pl dj mḥ m jwꜣ.pl "Die Ställe hier (= in Memphis) sind voll mit Rindern." bbawhistbiospzt:Siegesstele des Piye//Textfeld: [Rs 88]*
- *pꜣ kꜣ //[23.1]// ꜥḥꜣ.w smꜣm ⟨m⟩ tꜣ mḏ,t ḫm=f ḫꜣꜥ bꜣy "Der Kampfstier (Wildstier), der (schon) ⟨auf⟩ der Koppel (oder: ⟨im⟩ Stall) tötete, er wußte nicht, (wie) der Kampfplatz zu verlassen ist." sawlit:⟨02. ⟩pBoulaq 4, Rto⟨ (B)⟩//Recto: Die Lehre des Ani (Version B): [22.19]*
- *//[2. Reg.v.u.:4.1]// ⸢sḫpi̯.t⸣ rn jwꜣ m mḏ,t //[2. Reg.v.u.:4.2]// [n] ⸢nḏ,⸣t-ḥr n(,j) Tp,j-rnp,t "Das Herbeiführen eines Jungtiers des Langhornrindes aus dem Stall für die Gabe des Jahresanfangs (ein Fest)." bbawgrabinschriften:Vorführen der Opfertiere//Vorführen der Opfertiere: [2. Reg.v.u.:4.1]*
- *md,t.pl mḥ m jwꜣ.pl rnn.pl ngꜣ.wpl wꜥ,tj.pl gḥs.pl "Die Ställe sind gefüllt mit Ochsen, Jungkühen, Langhornrindern, Ziegen, Gazellen." bbawramessiden:Nauri-Felsstele//[Stelentext]: [19]*
- *[...] //[K5]// ḥnꜥ ꜤꜣꜢ pꜣ ꜥr-gm,tj hꜣb.n=j //[K6]// n=ṯn Ḥr=f stp,w m stp,w nb n(,j) mḏ,t=ṯn "... und ..?.. dieses [...ein Produkt?...], weswegen ich zu Euch geschickt habe, das Auserwählte von jedem Auserwählten vom Speicher (?)." bbawbriefe:pBoston E 38.2064//Anweisung 1 (D): [K5]*

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawramessiden, sawlit

COLLOC: JW3, "LANGHORNRIND; OCHSE (ALLG.); MÄNNLICHES TIER"|"STEER; OX; CATTLE" • ꜥR-GM.TJ, "[SUBSTANTIV]"|"" • B3WJ, "KAMPFPLATZ (DER STIERE)"|"BATTLEFIELD"

root: mḏ, "tief; tief sein"|"to be deep" • mḏ.t, "Klammer; Fußfessel"|"binding; hobble" • mḏw.t, "Tiefe; Höhe"|"depth" • smḏ, "tief machen"|""

1 times • 1 times • (V21A-X1-O1-Z2): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:O1: 5 times • X1: 5 times • V19: 2 times • V21: 2 times • V21A: 1 times • Z2: 1 times • Z3A: 1 times • V20: 1 times • Y2: 1 times

OK & FIP: 18 times • NK: 13 times • TIP - Roman times: 2 times • MK & SIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 21 times • Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • unknown: 3 times • Nubia: 2 times

Stall: 13 times • Viehhürde; Stall: 12 times • Viehhürde, Stall: 5 times • Viehhürde: 2 times • (?)Viehhürde, Stall: 1 times • Speicher(?): 1 times • Speicher(?)/Stall (?): 1 times

SUBSTANTIVE: 35 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 35 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 32 TIMES • SINGULAR: 30 TIMES • FEMININE: 27 TIMES • PLURAL: 5 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 2 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 1 TIMES

mḏ.t

"Salbe (im Kult verwendet)"|"oil; unguent"|substantive•substantive_fem|ID:78390|Wb 2, 185.11-19; FCD 123; Koura, Öle, 125 ff.; Wilson, Ptol. Lexikon, 484 f.

• wnn tꜣ ḥnq.t jrp mḏ.t ꜥtw[t]? [...] "Brot und Bier, Wein und Salbe zu[sammen] sind [---] (?)" sawlit:〈Harfnerlieder Text C: 〉Paser (TT 106)//Harfnerlieder Text C: [8]

• //[56]// (W)sjr Wnjs ⸢mḥ⸣.n=(j) n=k jr.t=k m (m)ḏ.t "Osiris Unas, (ich) habe dir dein Auge mit Salbe gefüllt/hiermit fülle ich dir dein Auge mit Salbe." bbawpyramidentexte:〈2. Register〉//PT 72: [56]

• ms Nrj-ꜥnḫ n n(j)swt wrḥ tp=s m mḏ.t rḏi̯.t jri̯=s ꜥpꜣy.pl ḥr n(j)swt rḏi̯.t n=s ḥr m-ḫt "Herbeibringen (des) 'Lebenden Geiers' zum König; seinen Kopf mit Medjet-Salbe salben; veranlassen, (daß) er die Flügel über dem König ausbreitet; ihm das Gesicht nach hinten wenden." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.50 ("Confirmation du pouvoir royal au nouvel an")//2. Die Zeremonien zum Lobpreis des Horus, "der das Erbe verleiht": [20,8]

• ḏi̯=f ḫnm snṯr šzp mḏ.t sw{r}j ḥr bb.t jtr.w tm ḫn{r}j bꜣ=j m mri̯.n=f "Möge er das Riechen von Weihrauch, das Empfangen von Medjet-Salbe und das Trinken aus der Trinkstelle des Flusses gewähren, ohne dass mein Ba von dem abgehalten wird, was er wünscht." bbawamarna:Decke//Opferformel: [Ostkolumne]

• šzp=k mḏ.t m ḥw.t mrḥ.t //x+2,13// mtj ḥ⸢ꜥ⸣.w⸣=⸢k⸣ m-ḫnw ḥw.t mrḥ.t "Du wirst den medschet-Balsam im Salbhaus empfangen; richtig ist (so) dein Leib im Salbenhaus." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+2,12

bbawamarna, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, tb

COLLOC: M-ḪT, "DANACH; DAHINTER"|"AFTERWARDS" • ꜥP.Y, "FLÜGEL"|"" • WRḤ, "AUFSTREICHEN; SALBEN"|"TO ANNOINT; TO SMEAR"

root: Mḏ.wtj, "Salbenmann"|""

4 times • 2 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:I10: 10 times • X1: 10 times • G17: 8 times • W23: 4 times • Aa15: 2 times • W22: 2 times • W2: 1 times • W24: 1 times • W1: 1 times

TIP - Roman times: 9 times • OK & FIP: 6 times • NK: 3 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 8 times • unknown: 7 times • Upper Egypt (South of Assiut): 3 times

Salbe (im Kult verwendet): 16 times • Salbung: 1 times • Salbe: 1 times

SUBSTANTIVE: 18 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 18 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 16 TIMES • SINGULAR: 16 TIMES • FEMININE: 16 TIMES

mḏ.tj

"[ein Schiff ("Zehner")]"|"[a boat ("Tener"?)]"|substantive•substantive_masc|ID:850603|Jones, Naut. Titles, 140 (45); Dürring, Schiffbau, 138

• //[5.1]// mḏ.tj //[5.2]// 2030000 "2030000 Zehner(-Boote)" bbawgrabinschriften:Westwand//Listeneinträge: [5.1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: 1...N, "[KARDINALZAHL (GANZE ZAHLEN UND BRÜCHE) IN ZIFFERNSCHREIBUNG]"|"[CARDINAL NUMBER IN WRITING WHOLE NUMBERS AND FRACTIONS]"

root: mḏ, "zehn; Zehn"|"ten"

(V20-X1-P17): 1 times

glyphs:V20: 1 times • X1: 1 times • P17: 1 times

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

[ein Schiff ("Zehner")]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mḏꜣ

"Block (gepresster Datteln)"|"block (of pressed dates as a unit of measure)"|substantive•substantive_masc|ID:78430|Wb 2, 186.15; Janssen, Prices, 474

root: Mḏꜣ.w, "Widersacher"|"" • mḏꜣ.w, "Widersacher"|"adversary" • mḏꜣ.t, "Buchrolle; Schriftstück; Akte"|"papyrus book; letter; document" • mḏꜣ.t, "Meißel"|"chisel" • mḏꜣ.t, "Holzpflock; Holzzapfen"|"" • mḏꜣ.t, "Mumienwicklung"|"" • mḏꜣj, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]" • sḏꜣ, "gehen"|"to travel; to depart; to die (metaph.)" • sḏꜣ, "fortbringen"|"to conduct (someone); to bring (something)" • sḏꜣ, "Ende (?) (des Totenreichs)"|"" • sḏꜣ.t, "Fahrt"|"" • ḏꜣ, "[beim Begräbnis tätige Person]"|"dja-priest" • ḏꜣ, "[krankhafter Zustand der Augen (blutig ?)]"|"[affliction of the eye (med,)]" • ḏꜣ.y, "[ein Flussschiff]"|"[a large riverboat]" • ḏꜣ.y, "Mauer"|"[noun]" • ḏꜣ.yw, "Widersacher"|"opponent" • ḏꜣ.yw, "Fährmann"|"ferryman" • ḏꜣ.ywt, "Widersetzlichkeit; Übertretung; Übel (allg.)"|"offence; wrongdoing" • ḏꜣ.yt, "Widersacherin"|"opponent" • ḏꜣ.w, "Abend oder Nacht (des Neujahrstages)"|"night" • ḏꜣ.wtj, "Widersacher"|"foe" • ḏꜣ.wtt, "Widersacherin"|"" • ḏꜣ.t, "[ein Boot]"|"[a boat]" • ḏꜣ.t, "Überfahrt"|"crossing" • ḏꜣjw, "Buckel; Höcker; Beule"|"hump" • ḏꜣy.t, "[ein Architekturelement]; Mauer"|"[an architectural element]" • ḏꜣi̯, "überqueren; durchziehen; (jmdn.) übersetzen (über/nach)"|"to cross (a body of water); to ferry"

mḏꜣ

"[Medja]"|english translation missing|root|ID:871841

mḏꜣ.y

"der zum Lande Medja Gehörige"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854516|Wb 2, 186.3-13

• js bn ḏd=⟨j⟩ n=tn ḫsf n=tn pꜣ //[26.4]// jm,j-rn=f ḥr-r-ꜥ ⸢mtw⸣=[t]n jṯꜣ=f jw=tn ḥr ḏd js bn tw=j rḫ.k(wj) nꜣ ḥjy n mḏꜣy //[26.5]// [ḥ]nꜥ nꜣy=s[n] sḫn qnw ⟨j⟩.n=k "Ist es nicht zu Euch, daß ⟨ich⟩ gesagt habe(?): "Wendet Euch auf der Stelle der Namensliste zu und nehmt sie Euch an!", wobei/woraufhin Ihr sagtet: "Kenne ich etwa nicht die Aufsichtsbeamten der Medjai und ihre zahlreichen Aufgaben (oder: Befehlshaber/Verwalter)?" ⟨so⟩ hast du ⟨gesagt⟩." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//25.2-27.3: Ein Großer der Medjai entzieht sich seiner Verantwortung: [26.3]

• //[Beischrift zur Polizeitruppe hinter Mahu]// //[18]// [nꜣ-n] ⸢mḏꜣ,w⸣ [n] [ꜣḫ,t]-Jtn ḫn n ⸢nhm⸣ ḏd=sn "[Die] Polizisten [von Achet]aton: Die Jubelrede, die sie anstimmen:" bbawamarna:Ost- u. Nordwand//4. Register von oben: [18]

• [mtw] ⸢=k⸣ wḏi̯ mḏꜣ,w H⸢d⸣-[n]ḫt //[8]// mtw=k ḏi̯.t jwi̯=f n=j ꜣs jw m-dj ꜥḥꜥ=f "Und sende den Medja-Polizisten Hed-nacht aus und lasse ihn schnell zu mir kommen und laß nicht zu, daß er trödelt." bbawbriefe:pBM 10326//Brief von Djehuti-mesu an Bu-teh-Imen, die Schedu-em-duat und die Hemet-scherit: [vs.7]

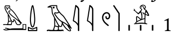
• mḏꜣ[y] [n]fr jw:ḥwi̯ wꜣ,t.pl wr ḏw.pl štꜣ.pl jw=k mn.tj m s,t=sn "Schöner Jäger, der die Wege betritt, Großer der verborgenen Berge, du bist an ihrer Stelle etabliert." tb:pLeiden T 31//Tb 167 Pleyte: [8]

• mḏꜣ,w n ꜣḫ,t-Jtn "(So sagen) die Polizisten von Achetaton." bbawamarna:Ost- u. Nordwand//5. Register von oben: [Ausruf der Truppe hinter Mahu]

bbawamarna, bbawbriefe, sawlit, tb

COLLOC: HD-NḪT, "HED-NACHT"|"HED-NAKHT" • MTW=, "[EINLEITUNG DES KONJUNKTIVS]"|"" • ḪR.J-ꜥ, "(MÄNNL.) KIND"|"MALE INFANT"

root:Mḏꜣ, "Medja (Gebiet in Nubien)"|"Medja (in Nubia)" • mḏꜣ.yt, "Medja-Frau (Nubierin)"|"female Medja-Nubian"

1 times • 1 times •  1 times

glyphs:T14: 6 times • U28: 5 times • G1: 5 times • D36: 4 times • M17: 4 times • A1: 4 times • G43: 3 times • Z7: 3 times • G17: 3 times • Z2: 3 times • Aa15: 2 times • N25: 2 times • B1: 2 times • I10: 1 times • Z3: 1 times

NK: 46 times • MK & SIP: 11 times • TIP - Roman times: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 38 times • unknown: 11 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 11 times

Wüstenpolizisten: 40 times • Medja (Nubier): 10 times • Medja-Leute (Wüstennubier aus Medja): 6 times • Medja-Leute (Wüstennubier): 2 times • Polizist, Jäger: 1 times • der zum Lande Medja Gehörige: 1 times

SUBSTANTIVE: 60 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 60 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 59 TIMES • SINGULAR: 44 TIMES • MASCULINE: 44 TIMES • PLURAL: 15 TIMES

mḏꜣ.y-zmy.t

"Medja der Wüste"|english translation missing|epitheton_title•epith_god|ID:857919|Meeks, Mythes, pl. xvi.9

• jw sw mḏꜣjw-smy drjw.n.tw=f //[x+16,10]// di̯ r (m)ꜥḥꜥ,t rdi̯ ḫft-ḥr-n gmḥs "Der 'Medjaj der Wüste' (Min?) schnitt sie ab, (dann) wurde sie gefestigt, in die (Grab-)Kultstätte gebracht (und) dem Raubvogel gegenüber gestellt." bbawtempelbib:pBrooklyn 47.218.84 ("Mythes et Légendes du Delta")// Mythologisches Handbuch für Unterägyptische Gaue: [x+16,9]

bbawtempelbib

COLLOC: GMḤS.W, "[EIN RAUBVOGEL]"|"HAWK" • JW, "ABTRENNEN"|"TO SEPARATE" • ḪFT-ḤR-N, "VOR; GEGENÜBER VON (LOK.)"|""

glyphs:M17: 3 times • G17: 2 times • D36: 1 times • U28: 1 times • G1: 1 times • Z7: 1 times • T14: 1 times • A1: 1 times • N25: 1 times • S29: 1 times

TIP - Roman times: 1 times

unknown: 1 times

Medja der Wüste: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • EPITH_GOD: 1 TIMES

mḏꜣ.yt

"Medja-Frau (Nubierin)"|"female Medja-Nubian"|substantive•substantive_fem|ID:850954|Smither, JEA 31, 1945,9, pl. V, Va

• //[p.4, x+7]// swḏꜣ jb=k snb.t(j) ꜥnḫ.t(j) r-n,tt m[ḏꜣ],y 2 mḏꜣ,yt 3 [ḫr(,j)-]ꜥ 2 //[p.4, x+8]// hꜣ.w ḥr ḫꜣs,t m rnp,t-zp 3 ꜣbd 3 pr,t [sw] ⸢27⸣ ḏd.n=sn jy.n=n r bꜣk //[p.4, x+9]// n pr pr-ꜥꜣ ꜥnḫ-wḏꜣ-s(nb) "Informiert sei dein Herz, indem du gesund und wohlauf bist, darüber, dass 2 Medja-Männer, 3 Medja-Frauen und 2 Kinder aus der Wüste herabgestiegen sind im Regierungsjahr 3, Monat 3 der Peret-Zeit, Tag 27 und sie sagten: Wir sind gekommen um dem Haus des Palastes, l.h.g., zu dienen." bbawbriefe:pBM 10752 recto (Semna Dispatches)//Dispatch 5: [p.4, x+7]

• ꜥḥꜥ,n ḏd.n wꜥ,t m n⸢ꜣ⸣-n mḏꜣ,yt.pl hꜣ ⸢rdi̯.t(w)⸣.n=j //[p.4, x+12]// pꜣj=j mḏꜣ,y m […] tn "Da aber sagte eine von diesen Medja-Frauen: Oh wenn ich doch nur meinem Mann gegeben wäre in dieser … ." bbawbriefe:pBM 10752 recto (Semna Dispatches)//Dispatch 5: [p.4, x+11]

bbawbriefe

COLLOC: ḪR.J-ꜥ, "(MÄNNL.) KIND"|"MALE INFANT" • MḎꜣ.Y, "DER ZUM LANDE MEDJA GEHÖRIGE"|"" • Wꜥ.T, "DIE EINE; DAS EINZIGE"|"(SOLE) ONE"

root:Mḏꜣ, "Medja (Gebiet in Nubien)"|"Medja (in Nubia)" • mḏꜣ.y, "der zum Lande Medja Gehörige"|""

MK & SIP: 2 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

Medja-Frau (Nubierin): 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mḏꜣ.w

"Widersacher"|"adversary"|substantive•substantive_masc|ID:78510|Wb 2, 187.2

• n mḏꜣ,w ḏꜣi̯ sw m wꜣ,t Ppy pn "Es gibt keinen Widersacher, der sich in den Weg dieses Pepi stellen könnte." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 524: [P/C ant/ W 65 = 454]

bbawpyramidentexte

COLLOC: ḎꜢI, "ÜBERQUEREN; DURCHZIEHEN; (JMDN.) ÜBERSETZEN (ÜBER/NACH)"|"TO CROSS (A BODY OF WATER); TO FERRY" • WꜢ.T, "WEG; SEITE"|"ROAD; WAY; PATH; SIDE" • N, "[NEGATIONSPARTIKEL]"|"[PARTICLE OF NEGATION]"

root: Mḏꜣ.w, "Widersacher"|"" • mḏꜣ, "Block (gepresster Datteln)"|"block (of pressed dates as a unit of measure)" • mḏꜣ.t, "Buchrolle; Schriftstück; Akte"|"papyrus book; letter; document" • mḏꜣ.t, "Meißel"|"chisel" • mḏꜣ.t, "Holzpflock; Holzzapfen"|"" • mḏꜣ.t, "Mumienwicklung"|"" • mḏꜣj, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]" • sḏꜣ, "gehen"|"to travel; to depart; to die (metaph.)" • sḏꜣ, "fortbringen"|"to conduct (someone); to bring (something)" • sḏꜣ, "Ende (?) (des Totenreichs)"|"" • sḏꜣ.t, "Fahrt"|"" • ḏꜣ, "[beim Begräbnis tätige Person]"|"dja-priest" • ḏꜣ, "[krankhafter Zustand der Augen (blutig ?)]"|"[affliction of the eye (med,)]" • ḏꜣ.y, "[ein Flussschiff]"|"[a large riverboat]" • ḏꜣ.y, "Mauer"|"[noun]" • ḏꜣ.yw, "Widersacher"|"opponent" • ḏꜣ.yw, "Fährmann"|"ferryman" • ḏꜣ.ywt, "Widersetzlichkeit; Übertretung; Übel (allg.)"|"offence; wrongdoing" • ḏꜣ.yt, "Widersacherin"|"opponent" • ḏꜣ.w, "Abend oder Nacht (des Neujahrstages)"|"night" • ḏꜣ.wtj, "Widersacher"|"foe" • ḏꜣ.wtt, "Widersacherin"|"" • ḏꜣ.t, "[ein Boot]"|"[a boat]" • ḏꜣ.t, "Überfahrt"|"crossing" • ḏꜣjw, "Buckel; Höcker; Beule"|"hump" • ḏꜣy.t, "[ein Architekturelement]; Mauer"|"[an architectural element]" • ḏꜣi̯, "überqueren; durchziehen; (jmdn.) übersetzen (über/nach)"|"to cross (a body of water); to ferry"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Widersacher: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mḏꜣ.t

"Haube"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:500684|Gabolde, BIFAO 94, 1994, 267 ff., Anm. i

root: ḏꜣ, "[ein Leinenzeug]"|"linen (clothing)" • ḏꜣ.yt, "Zeugstoff; Kleid; Binde"|"linen (clothing)" • ḏꜣ.w, "[ein Leinenzeug (Kleiderstoff)]"|"[linen, for clothing]" • ḏꜣ.t, "[ein Stoffmaß]"|"linen (clothing)"

mḏꜣ.t

"Buchrolle; Schriftstück; Akte"|"papyrus book; letter; document"|substantive•substantive_fem|ID:78470|Wb 2, 187.5-188.3

• gmi̯.ytw mḏꜣ.t tn m pr mḏꜣ.t js n ḥw,t-nṯr "Dieses Buch wurde gefunden im Schriftenhaus, einem Raum des Tempels." sawmedizin:Papyrus Chester Beatty 8 (BM EA 10688)//⟨rto. 3,5-5,3: ⟩ Magisch-medizinischer Text: [rt. 4,3]

• j Rʿw sḏm=k j Rʿw pḫr=k jw šdi̯.n=j mḏꜣ.t //15// n(,t) 77 ḥr nm,t n(,t) ʿ(ꜣ)pp di̯.tw bꜣ=f n sḏ,t ẖꜣ,t=f n ꜣḫ,t n(,t) Sḫm,t "O Re, mögest du hören! 0 Re, mögest du dich umwenden, nachdem ich die 77 Sprüche der Schriftrolle über der Richtstätte des Apophis rezitiert habe, auf daß seine Seele dem Feuer und sein Leichnam der Flamme der Sachmet übergeben sei." bbawhistbiospzt:Unter der Szene//Unter der Szene: 14

• jr šdd(.w) s[t] j[r] ⸢jrr⸣=f jr,w pn n,tj r mḏꜣ,t //[81]// tn jw=f jrr=f ʿḥʿ,w=f m-q(ꜣ)b _ [__]⸢j⸣[_].n.t ḥꜣ,w "Was den angeht, der e[s] rezitiert: wenn er dieses Ritual vollzieht, das in jenem Buch steht, wird er seine Lebenszeit verbringen inmitten von [---] Vermehrung." sawlit:KV 17: Grab Sethos' I.⟨, vordere rechte Seitenkammer der Sargkammer⟩//⟨Das Buch von der ⟩Himmelskuh⟨ (oder: Die Vernichtung des Menschengeschlechts)⟩: [80]

• //[6]// [jw] [sjꜣ] [mdw,t] [n,j.t] [mḏꜣ,t]=[k] [tn] [jri̯.t.]n=k ḥr ⸢nswt⸣ r jz,t r rdi̯.t rḫ ḥm=(j) wnt jni̯ n=k wḏ(,w) n,j nswt r [...] "[Zur Kenntnis ist genommen worden die Rede dieses deines Briefes, den] du zum König zum Palast [geschickt hast], um meiner Majestät Kenntnis zu geben, dass ein Königserlass zu dir gebracht worden ist ...--Rest_zerstört--" bbawgrabinschriften:Nordwand//Inschrift B1 ⟨Brief des Asosi⟩: [6]

• zẖꜣ(,w) zẖꜣ(,w) sḏ mnhḏ=k ḥsb ʿr.du=k ḥnn mḏꜣ,t.pl=k "Schreiber, Schreiber, zerbrich dein $mnhḏ$-Schreibgerät, brich deine beiden Binsen entzwei, zerhacke deine Buchrollen!" bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 476: [N/A/W inf 14 = 899]

bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawhistbiospzt, bbawpyramidentexte, bbawtempelbib, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: TN, "DIESE [DEM.PRON. SG.F.]"|"THIS (DEMONS. PRON., FEM. SING.)" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)" • N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

root: Mḏꜣ.w, "Widersacher"|"" • mḏꜣ, "Block (gepresster Datteln)"|"block (of pressed dates as a unit of measure)" • mḏꜣ.w, "Widersacher"|"adversary" • mḏꜣ.t, "Meißel"|"chisel" • mḏꜣ.t, "Holzpflock; Holzzapfen"|"" • mḏꜣ.t, "Mumienwicklung"|"" • mḏꜣj, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]" • sḏꜣ, "gehen"|"to travel; to depart; to die (metaph.)" • sḏꜣ, "fortbringen"|"to conduct (someone); to bring (something)" • sḏꜣ, "Ende (?) (des Totenreichs)"|"" • sḏꜣ.t, "Fahrt"|"" • ḏꜣ, "[beim Begräbnis tätige Person]"|"dja-priest" • ḏꜣ, "[krankhafter Zustand der Augen (blutig ?)]"|"[affliction of the eye (med,)]" • ḏꜣ.y, "[ein Flussschiff]"|"[a large riverboat]" • ḏꜣ.y, "Mauer"|"[noun]" • ḏꜣ.yw, "Widersacher"|"opponent" • ḏꜣ.yw, "Fährmann"|"ferryman" • ḏꜣ.ywt, "Widersetzlichkeit; Übertretung; Übel (allg.)"|"offence; wrongdoing" • ḏꜣ.yt, "Widersacherin"|"opponent" • ḏꜣ.w, "Abend oder Nacht (des Neujahrstages)"|"night" • ḏꜣ.wtj, "Widersacher"|"foe" • ḏꜣ.wtt, "Widersacherin"|"" • ḏꜣ.t, "[ein Boot]"|"[a boat]" • ḏꜣ.t, "Überfahrt"|"crossing" • ḏꜣjw, "Buckel; Höcker; Beule"|"hump" • ḏꜣy.t, "[ein Architekturelement]; Mauer"|"[an architectural element]" • ḏꜣi̯, "überqueren; durchziehen; (jmdn.) übersetzen (über/nach)"|"to cross (a body of water); to ferry"

26 times • 8 times • 4 times • 3 times • (US248Y1VARB-X1-Z1): 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:Z1: 78 times • X1: 51 times • Y1: 50 times • V12: 40 times • V6: 10 times • Z2: 5 times • M17: 3 times • G17: 2 times • D36: 2 times • U28: 2 times • G1: 2 times • US248Y1VARB: 2 times • Z3A: 1 times • R4: 1 times • Z7: 1 times

NK: 61 times • TIP - Roman times: 60 times • OK & FIP: 13 times • MK & SIP: 5 times • unknown: 4 times

Upper Egypt (South of Assiut): 109 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 27 times • unknown: 7 times

Schriftstück, Buchrolle: 57 times • Buchrolle: 40 times • Schriftstück: 20 times • Buchrolle; Schriftstück; Akte: 15 times • Akte: 4 times • Buchrolle; Schriftstück: 2 times • Buchrolle; Schriftstück: 2 times • Kompresse, Leinenstück: 1 times • Kompresse: 1 times • Brief: 1 times

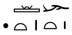
SUBSTANTIVE: 143 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 143 TIMES • SINGULAR: 70 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 66 TIMES • FEMININE: 60 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 12 TIMES • PLURAL: 11 TIMES • ST_CONSTRUCTUS: 3 TIMES

mḏꜣ.t

"Meißel"|"chisel"|substantive•substantive_fem|ID:78480|Wb 2, 188.6-10; FCD 123

• wn rʾ=k jn Ptḥ zš.w rʾ=k jn Zkr m mḏꜣ.t=f twy n(,j).t bj(ꜣ) "Geöffnet sei / werde dein Mund durch Ptah, aufgetan sei / werde dein Mund durch Sokar, mit diesem seinem Meißel aus Metall!" sawmedizin:Papyrus Berlin P. 3038//⟨Recto: ⟩ Medizinischer Text: [20,8]

• ḥtrj.pl nfr.w.pl m jnr-n-ʿn //[12,3]// mtnw ṯꜣy ⟨m⟩ mḏꜣ.t "Die schönen Türlaibungen sind aus Kalkstein, beschriftet und ⟨mit⟩ dem Meißel graviert." sawlit:pLansing = pBM EA 9994//(Vso.) 12,1-13a,7: Der Landsitz des Raja: [12,2]

• //[Sp1]// ꜥn,t 1000 mjnb 1000 //[Sp2]// mnḫ 1000 zꜣ,t 1000 //[Sp3]// mḏꜣ,t 1000 gwꜣ 1000 //[Sp4]// tꜣ 1000 ḏb,t bjꜣ 1000 ṯr,w 1000 //[Z1]// n sḥḏ-pr-ḥḏ Kꜣ(=j)-m-ꜥnḫ "1000 Dechsel, 1000 Mjneb-Beile, 1000 Meißel, 1000 Sat-Meißel, 1000 Grabstichel, 1000 Gewa-Meißel, 1000 Sägen, 1000 Erzplatten (und) 1000 Hämatit⟨⟨platten⟩⟩ für den Aufseher des Schatzhauses Kai-em-anch." bbawgrabinschriften:Westwand//Objekt-Auflistung: [Sp1]
• wpi̯=f n=k rꜣ=k m wp,t-rꜣ n,tj m mḏꜣ,t nb.t n,t bjꜣ wpi̯.n=f //x+5,21// rꜣ jt=f Wsjr jm=s "Er öffnet dir deinen Mund mit dem Mundöffnungsritual, das ist (zu machen) mit jedem Grabstichel aus Erz, mit dem er den Mund seines Vaters Osiris öffnete." bbawtotenlit:Papyrus Boulaq 3 (Theben West)//Balsamierungsritual: x+5,20
• jri̯.y=j n=f ḫn,t n kꜣ=f sḫꜣ.wpl m qd.w tꜣ.w m mḏꜣ,t m twt.pl n qmꜣ [wj] jri̯ m ḏ,t=f "Ich machte ihm eine chenet-Kapelle für seinen Ka, bemalt und reliefiert (wörtl.: (vor)gezeichnet mit Figuren und graviert mit dem Meißel) mit Abbildern/Statuen [meines] Erzeugers, die (= Abbilder/Statuen) geschaffen sind als sein Leib," bbawramessiden:Millionenjahrhaus Ramses I.//Stelentext: [x+15]
bbawbriefe, bbawgrabinschriften, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb
COLLOC: BJꜢ, "ERZ (ALLG); METALL; METEOREISEN; KUPFER"|"ORE (GEN.); METAL; COPPER" • ḤMT, "KUPFER; KUPFERERZ; ERZ (ALLG.)"|"COPPER; COPPER ORE; ORE (GEN.)" • NHD, "ZITTERN"|"WEAKNESS"
root:Mḏꜣ.w, "Widersacher"|"" • mḏꜣ, "Block (gepresster Datteln)"|"block (of pressed dates as a unit of measure)" • mḏꜣ.w, "Widersacher"|"adversary" • mḏꜣ.t, "Buchrolle; Schriftstück; Akte"|"papyrus book; letter; document" • mḏꜣ.t, "Holzpflock; Holzzapfen"|"" • mḏꜣ.t, "Mumienwicklung"|"" • mḏꜣj, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]" • sḏꜣ, "gehen"|"to travel; to depart; to die (metaph.)" • sḏꜣ, "fortbringen"|"to conduct (someone); to bring (something)" • sḏꜣ, "Ende (?) (des Totenreichs)"|"" • sḏꜣ.t, "Fahrt"|"" • ḏꜣ, "[beim Begräbnis tätige Person]"|"dja-priest" • ḏꜣ, "[krankhafter Zustand der Augen (blutig ?)]"|"[affliction of the eye (med,)]" • ḏꜣ.y, "[ein Flussschiff]"|"[a large riverboat]" • ḏꜣ.y, "Mauer"|"[noun]" • ḏꜣ.yw, "Widersacher"|"opponent" • ḏꜣ.yw, "Fährmann"|"ferryman" • ḏꜣ.ywt, "Widersetzlichkeit; Übertretung; Übel (allg.)"|"offence; wrongdoing" • ḏꜣ.yt, "Widersacherin"|"opponent" • ḏꜣ.w, "Abend oder Nacht (des Neujahrstages)"|"night" • ḏꜣ.wtj, "Widersacher"|"foe" • ḏꜣ.wtt, "Widersacherin"|"" • ḏꜣ.t, "[ein Boot]"|"[a boat]" • ḏꜣ.t, "Überfahrt"|"crossing" • ḏꜣjw, "Buckel; Höcker; Beule"|"hump" • ḏꜣy.t, "[ein Architekturelement]; Mauer"|"[an architectural element]" • ḏꜣi̯, "überqueren; durchziehen; (jmdn.) übersetzen (über/nach)"|"to cross (a body of water); to ferry"
1 times • 1 times •  1 times • 1 times • 1 times
glyphs:X1: 6 times • Z1: 4 times • Y1: 3 times • U28: 2 times • G17: 2 times • M3: 2 times • U23: 1 times • G1: 1 times • N34: 1 times
NK: 7 times • TIP - Roman times: 3 times • MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Meissel: 6 times • Grabstichel: 3 times • Meißel: 2 times • Meißel, Zapfen (?): 1 times
SUBSTANTIVE: 12 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 12 TIMES • SINGULAR: 9 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • FEMININE: 8 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES

mḏꜣ.t

"Holzpflock; Holzzapfen"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:78500|Meeks, AL 77.1959; 78.1941; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 194
• [...] //[D2, 7]// mḏꜣ,t.pl=s r šn,w n.w jꜣd,t=k tn "...] ihr Gestänge für die Netzstücke/das Netzgewebe dieses deines Fangnetzes." sawlit:pMoskau o.Nr.⟨ (Sporting King)⟩//The Sporting King: [D2, 7]
• //[mittig:3]// mḏꜣ,t ḥr,j-jb.t "Der mittlere Holzzapfen." bbawgrabinschriften:1. Szene v.r.//Beischriften: [mittig:3]
• mḏꜣ,t=j m-ꜥ=j "Mein Pfahl ist in meiner Hand." tb:pLondon BM EA 10477 (pNu)//Tb 153 A: [29]
• mḏꜣ,t=j m-ꜥ=j "Mein Pflock ist in meiner Hand." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 153 A: [465]
• jw=j rḫ.kw mḏꜣ,t=j jm=s "Ich kenne meinen Zapfen an ihr." tb:pKairo CG 51189 (pJuja)//Tb 153 A: [430]
bbawgrabinschriften, sawlit, tb
COLLOC: ŠN.W, "NETZ"|"NET(S)" • RḪ, "WISSEN; KENNEN; ERKENNEN; WISSEN DASS (MIT VERBFORM)"|"TO KNOW; TO LEARN" • M-ꜥ, "IN DER HAND VON"|""
root:Mḏꜣ.w, "Widersacher"|"" • mḏꜣ, "Block (gepresster Datteln)"|"block (of pressed dates as a unit of measure)" • mḏꜣ.w, "Widersacher"|"adversary" • mḏꜣ.t, "Buchrolle; Schriftstück; Akte"|"papyrus book; letter; document" • mḏꜣ.t, "Meißel"|"chisel" • mḏꜣ.t, "Mumienwicklung"|"" • mḏꜣj, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]" • sḏꜣ, "gehen"|"to travel; to depart; to die (metaph.)" • sḏꜣ, "fortbringen"|"to conduct (someone); to bring (something)" • sḏꜣ, "Ende (?) (des Totenreichs)"|"" • sḏꜣ.t, "Fahrt"|"" • ḏꜣ, "[beim Begräbnis tätige Person]"|"dja-priest" • ḏꜣ, "[krankhafter Zustand der Augen (blutig ?)]"|"[affliction of the eye (med,)]" • ḏꜣ.y, "[ein Flussschiff]"|"[a large riverboat]" • ḏꜣ.y, "Mauer"|"[noun]" • ḏꜣ.yw, "Widersacher"|"opponent" • ḏꜣ.yw, "Fährmann"|"ferryman" • ḏꜣ.ywt, "Widersetzlichkeit; Übertretung; Übel (allg.)"|"offence; wrongdoing" • ḏꜣ.yt, "Widersacherin"|"opponent" • ḏꜣ.w, "Abend oder Nacht (des Neujahrstages)"|"night" • ḏꜣ.wtj, "Widersacher"|"foe" • ḏꜣ.wtt, "Widersacherin"|"" • ḏꜣ.t, "[ein Boot]"|"[a boat]" • ḏꜣ.t, "Überfahrt"|"crossing" • ḏꜣjw, "Buckel; Höcker; Beule"|"hump" • ḏꜣy.t, "[ein Architekturelement]; Mauer"|"[an architectural element]" • ḏꜣi̯, "überqueren; durchziehen; (jmdn.) übersetzen (über/nach)"|"to cross (a body of water); to ferry"
NK: 9 times • OK & FIP: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 9 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times
Holzpflock, Holzzapfen: 5 times • Pfahl (als Zubehör des Netzes): 3 times • Holzpflock; Holzzapfen: 1 times • Holzpflock: 1 times
SUBSTANTIVE: 10 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 10 TIMES • ST_PRONOMINALIS: 1 TIMES • PLURAL: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • FEMININE: 1 TIMES

mḏꜣ.t

"Mumienwicklung"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:860241|ITE I/2, 585, Anm. 1
root:Mḏꜣ.w, "Widersacher"|"" • mḏꜣ, "Block (gepresster Datteln)"|"block (of pressed dates as a unit of measure)" • mḏꜣ.w, "Widersacher"|"adversary" • mḏꜣ.t, "Buchrolle; Schriftstück; Akte"|"papyrus book; letter; document" • mḏꜣ.t, "Meißel"|"chisel" • mḏꜣ.t, "Holzpflock; Holzzapfen"|"" • mḏꜣj, "[eine Opfergabe]"|"[an offering]" • sḏꜣ, "gehen"|"to travel; to depart; to die (metaph.)" • sḏꜣ, "fortbringen"|"to conduct (someone); to bring (something)" • sḏꜣ, "Ende (?) (des Totenreichs)"|"" • sḏꜣ.t, "Fahrt"|"" • ḏꜣ, "[beim Begräbnis tätige Person]"|"dja-priest" • ḏꜣ, "[krankhafter Zustand der Augen (blutig ?)]"|"[affliction of the eye (med,)]" • ḏꜣ.y, "[ein Flussschiff]"|"[a large riverboat]" • ḏꜣ.y, "Mauer"|"[noun]" • ḏꜣ.yw, "Widersacher"|"opponent" • ḏꜣ.yw, "Fährmann"|"ferryman" • ḏꜣ.ywt, "Widersetzlichkeit; Übertretung; Übel (allg.)"|"offence; wrongdoing" • ḏꜣ.yt, "Widersacherin"|"opponent" • ḏꜣ.w, "Abend oder Nacht (des Neujahrstages)"|"night" • ḏꜣ.wtj, "Widersacher"|"foe" • ḏꜣ.wtt, "Widersacherin"|"" • ḏꜣ.t, "[ein Boot]"|"[a boat]" • ḏꜣ.t, "Überfahrt"|"crossing" • ḏꜣjw, "Buckel; Höcker; Beule"|"hump" • ḏꜣy.t, "[ein Architekturelement]; Mauer"|"[an architectural element]" • ḏꜣi̯, "überqueren; durchziehen; (jmdn.) übersetzen (über/nach)"|"to cross (a body of water); to ferry"

mḏꜣ.t-Ḥꜥpj

"[Bez. des Opferfestes für den Nil]"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:78520|Wb 3, 43.11

mḏꜣj

"[eine Opfergabe]"|"[an offering]"|substantive•substantive_masc|ID:78540|Wb 2, 186.16-17

root:Mḏꜣ.w, "Widersacher"|""•mḏꜣ, "Block (gepresster Datteln)"|"block (of pressed dates as a unit of measure)"•mḏꜣ.w, "Widersacher"|"adversary"•mḏꜣ.t, "Buchrolle; Schriftstück; Akte"|"papyrus book; letter; document"•mḏꜣ.t, "Meißel"|"chisel"•mḏꜣ.t, "Holzpflock; Holzzapfen"|""•mḏꜣ.t, "Mumienwicklung"|""•sḏꜣ, "gehen"|"to travel; to depart; to die (metaph.)"•sḏꜣ, "fortbringen"|"to conduct (someone); to bring (something)"•sḏꜣ, "Ende (?) (des Totenreichs)"|""•sḏꜣ.t, "Fahrt"|""•ḏꜣ, "[beim Begräbnis tätige Person]"|"dja-priest"•ḏꜣ, "[krankhafter Zustand der Augen (blutig ?)]"|"[affliction of the eye (med,)]"•ḏꜣ.y, "[ein Flussschiff]"|"[a large riverboat]"•ḏꜣ.y, "Mauer"|"[noun]"•ḏꜣ.yw, "Widersacher"|"opponent"•ḏꜣ.yw, "Fährmann"|"ferryman"•ḏꜣ.ywt, "Widersetzlichkeit; Übertretung; Übel (allg.)"|"offence; wrongdoing"•ḏꜣ.yt, "Widersacherin"|"opponent"•ḏꜣ.w, "Abend oder Nacht (des Neujahrstages)"|"night"•ḏꜣ.wtj, "Widersacher"|"foe"•ḏꜣ.wtt, "Widersacherin"|""•ḏꜣ.t, "[ein Boot]"|"[a boat]"•ḏꜣ.t, "Überfahrt"|"crossing"•ḏꜣjw, "Buckel; Höcker; Beule"|"hump"•ḏꜣy.t, "[ein Architekturelement]; Mauer"|"[an architectural element]"•ḏꜣj, "überqueren; durchziehen; (jmdn.) übersetzen (über/nach)"|"to cross (a body of water); to ferry"

mḏꜣb

"schöpfen"|"to bail out (a boat)"|verb•verb_4-lit|ID:78580|Wb 2, 189.2

•mḏꜣb.n=(j) n=k ḫftj.w=k ⟨m⟩ mḏꜣb(,t) "Ich habe dir deine Feinde ⟨mit⟩ der Schöpfkelle geschöpft." tb:pLondon BM 9900 (pNebseni) (2)//Tb 173: [29]

tb

COLLOC: MḎꜢB.T, "SCHÖPFKELLE (ZUM BOOT AUSSCHÖPFEN)"|"BAILING SCOOP"•ḪFT.J, "FEIND"|"ENEMY"•=K, "[SUFFIX PRON. SG.2.M.]"|"YOU; YOUR; YOURS (SUFFIX PRON., 2ND PER. MASC. SING.)"

root:mḏꜣb.t, "Schöpfkelle (zum Boot ausschöpfen)"|"bailing scoop"•mḏꜣb.t, "[Teil des Schiffes]"|"drainer (for bilge?)"

NK: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

schöpfen: 1 times

VERB: 1 TIMES•VERB_4-LIT: 1 TIMES

mḏꜣb

"[schöpfen]"|english translation missing|root|ID:870752

mḏꜣb.t

"Schöpfkelle (zum Boot ausschöpfen)"|"bailing scoop"|substantive•substantive_fem|ID:78590|Wb 2, 188.13-14; FCD 123; Jones, Nautical Titles, 198 f.

•//[Frg. III,5]// [...] sn,w mꜥ~ḏꜣ~bw(,t) n pꜣ pnq [...] "[---] zwei; eine Kelle für das Ausschöpfen [---]" sawlit:pBoulaq 13 = pCairo CG 58041//Eine Kriminalgeschichte (?): [Frg. III,5]

•//[10.1]// mḏꜣb,t //[10.2]// 2000000 "2000000 Schöpfkellen." bbawgrabinschriften:Westwand//Listeneinträge: [10.1]

•//[17a]// ḏd n=j rn=j j.n mḏꜣb,w ""Nenne mir meinen Namen", sagt die Schöpfkelle." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 099: [17a]

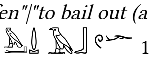
•srꜣ.pl {wnn}⟨rn⟩ ⟨n⟩ mḏd ""Stacheln" ⟨ist der Name der⟩ Schöpfkelle." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 1-113//Tb 058: [3]

•//[228]// ḏd rn=j j.n mḏꜣb,t ""Nenne meinen Namen", sagt die Schöpfkelle." tb:pKairo CG 24095 (pMaiherperi)//Tb 099 B: [228]

bbawgrabinschriften, sawlit, tb

COLLOC: MḎꜢB, "SCHÖPFEN"|"TO BAIL OUT (A BOAT)"•RN, "NAME"|"NAME"•J, "SAGEN"|"TO SAY"

root:mḏꜣb, "schöpfen"|"to bail out (a boat)"•mḏꜣb.t, "[Teil des Schiffes]"|"drainer (for bilge?)"

1 times• 1 times

glyphs:G17: 2 times•U28: 2 times•D58: 2 times•X1: 1 times•D36: 1 times•G1: 1 times•Z7: 1 times•M3: 1 times

NK: 6 times•TIP - Roman times: 4 times•OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 8 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times

Schöpfkelle: 9 times•Schöpfkelle (zum Boot ausschöpfen): 2 times

SUBSTANTIVE: 11 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 11 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES•SINGULAR: 2 TIMES•FEMININE: 2 TIMES

mḏꜣb.t

"[Teil des Schiffes]"|"drainer (for bilge?)"|substantive•substantive_fem|ID:78600|Wb 2, 189.1; FCD 123; Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 194; Jones, Naut. Titles, 199 (7)

•sr,t rn n mḏꜣb,t //[5]// ""Stachel" ist der Name der Schöpfkelle(?)." tb:pLondon BM 10470//Tb 058: [4]*

tb

COLLOC: SR.T, "DORN; STACHEL"|"THORN; SPINE"•RN, "NAME"|"NAME"•N.J, "GEHÖRIG ZU"|"BELONGING TO"

root:mḏꜣb, "schöpfen"|"to bail out (a boat)"•mḏꜣb.t, "Schöpfkelle (zum Boot ausschöpfen)"|"bailing scoop"

NK: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times

[Teil des Schiffes]: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 1 TIMES

mḏꜥ

"kultivieren"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:855235|Wb 2, 189.3; Varille, Inscriptions, 76

mḏʿ.w

"Fänger"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:857429|CT VI, 17b

root: ḏꜣʿ, "Bratpfanne; Bratrost"|"" • ḏʿ, "(Fische) fangen"|"to spear fish" • ḏʿ.wt, "Fische"|"to spear fish" • ḏʿʿ.j, "Fänger"|"" • ḏʿʿ.t, "Fanggerät (?)"|""

mḏw.t

"Tiefe; Höhe"|"depth"|substantive•substantive_fem|ID:78610|Wb 2, 184.8-14; FCD 123; Lesko, Dictionary I, 258; Wilson, Ptol. Lexikon, 485; vgl. Hoffmann, in: Under One Sky, 109 ff.

• m=kḭ tꜣ ʕmw~wj? [...] ʕmw~⟨rd⟩? m šꜣ~dj~⟨rw~⟩tj n mḏ,wt ⟨mḥ⟩ 2000 mḥ.ṯ m dẖ,wt ꜣ~jrʾ~rw "Siehe (?), das ...-"terrain" (Gelände) (?) liegt (?) in einer "gorge, ravin" (Schlucht) (?) von 2000 Ellen Tiefe, voll mit Steinblöcken und Geröll." sawlit:pAnastasi I = pBM EA 10247//Satirischer Brief des Hori: [23.3]

• wnn Tfn,t jrḭ sšm=s m mḏwj m šsp 4 ḏbʿ m-ẖnw bꜣ //[x+12,9]// m-ḫft-ḥr-n sḥ pn n,tj nṯr pn jm=f "Tefnut nimmt ihre (eigentliche) Gestalt an in einer Tiefe von vier Handbreiten (und) einer Fingerbreite in einem Loch gegenüber von diesem Zelt, in dem dieser Gott (Osiris) ist." bbawtempelbib:pBM 10090+10051 (pSalt 825) ("Rituel pour la conservation de la vie")//Das Buch Pehui-Kat ("Abschlußzeremonie"): [x+12,8]

• prḭ.n mw j:m=s ḥr mḥ 12 jw mḥ 4 j:m=sn m mḏw,t "Wasser trat dort (= im Brunnen) in 12 Ellen (= ca. 6 m) hervor, wobei 4 Ellen (= ca. 2 m) davon die Tiefe sind." bbawramessiden:Stele Ramses II.//Text: [32]

• jm,j(.t) //[30]// nb=s wsr,t hrṷ-jb nb,t msḭ(.t) twt nb{,t}=s ky-ḏd bzḭ pw ʕzbḭ?=s ḥḥ.pl n mḥ m mḏ,wj=s m qꜣ,w=s tp=s rn=ṯ ""Die in ihrem Herrn ist, Starke, Zufriedene, Herrin des Gebärens, Abbild ihres Herrn - Variante: Das Einführen bedeutet ihr Leiten (??) - Deren Tiefe Millionen von Ellen als ihre Höhe über ihr beträgt" ist dein Name." tb:pTurin Museo Egizio 1791 Tb 114-165//Tb 145⟨2⟩: [29]

• jfj~d=⟨j⟩ m nꜣy=f mḏ,t "⟨Ich⟩ flog über seine Tiefe(n) hinweg." sawlit:pMoskau 127 = pPuschkin I, b, 127//Recto: Der Moskauer literarische Brief ("A Tale of Woe"): [2,13]

bbawramessiden, bbawtempelbib, sawlit, tb

COLLOC: MWRD, "ABHANG"|"" • MḤ, "ELLE (LÄNGENMASS); ELLENSTAB"|"CUBIT; CUBIT ROD" • ẖR.T, "BEDARF; ANTEIL; PFLICHT; VERLAUF"|"BELONGINGS; SHARE; REQUIREMENTS"

root: mḏ, "tief; tief sein"|"to be deep" • mḏ.t, "Klammer; Fußfessel"|"binding; hobble" • mḏ.t, "Viehhürde; Stall"|"byre" • smḏ, "tief machen"|""

(G17-V21A-Z7-Z4-X1-O1): 1 times • (V21-X1-Z1-O1-N35A-N36-Ff100): 1 times

glyphs:X1: 2 times • O1: 2 times • G17: 1 times • V21A: 1 times • Z7: 1 times • Z4: 1 times • V21: 1 times • Z1: 1 times • N35A: 1 times • N36: 1 times • Ff100: 1 times

NK: 11 times • TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 12 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Nubia: 2 times

Tiefe: 13 times • Tiefe/Höhe [als Maßangabe]: 2 times • Tiefe; Tiefe/Höhe [als Maßangabe]: 1 times

SUBSTANTIVE: 16 TIMES • SUBSTANTIVE_FEM: 16 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 8 TIMES • SINGULAR: 7 TIMES • FEMININE: 7 TIMES • PLURAL: 1 TIMES

mḏnb.w

"Grenzstein"|"boundary stone"|substantive•substantive_masc|ID:78270|Meeks, AL 78.1932; Westendorf, in: Fs Brunner-Traut, 350

root: qnb, "bändigen; binden"|"to bind; to bend; to subjugate" • qnb.t, "Ecke"|"corner; angle" • qnb.t, "Gerichtshof; Gerichtskollegium"|"court (of magistrates)" • qnb.tj, "zum Gerichtshof gehörig"|"" • qnb.tj, "Verwaltungsbeamter"|"magistrate" • ḏnb, "krumm sein"|"to be crooked (med.)" • ḏnb, "Zwerg"|"cripple" • ḏnb, "[ein Gebäck]"|"[a kind of offering loaf]" • ḏnb, "Wendemarke; Laufstation; Grenzmarkierung"|""

mḏr

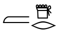
"[Substantiv (?)]"|"[noun]"|substantive•substantive_masc|ID:78630|Wb 2, 189.5

• šnḭ p,t šnḭ tꜣ šnḭ mḏr ḥꜣ(,j) //[20]// rḫ,yt "Der Himmel ist beschworen worden, die Erde ist beschworen worden, ..., der die Rechit umgibt, ist beschworen worden." bbawgraeberspzt:⟨unteres Register⟩//T 26: PT 230: [19]

• šnḭ p,t //[319]// šnḭ tꜣ šnḭ mḏr ḥꜣ(,j) rḫ,wt "Der Himmel ist beschworen worden, die Erde ist beschworen worden, ..., der die Rechit umgibt, ist beschworen worden." bbawpyramidentexte:⟨Westgiebel⟩//PT 230: [317]

bbawgraeberspzt, bbawpyramidentexte

COLLOC: ŠNḬ, "FRAGEN; UNTERSUCHEN; DURCHSEHEN; PRÜFEN; REZITIEREN; BESPRECHEN; BESCHWÖREN"|"" • ḤꜢ.J, "BEFINDLICH UM; HINTEN BEFINDLICH"|"SURROUNDING; BEING BEHIND" • RḪ.YT, "VOLK; UNTERTANEN; MENSCHEN"|"COMMON FOLK; HUMANKIND; SUBJECTS (OF THE KING)"

 1 times

glyphs:Aa15: 1 times • M36: 1 times • D21: 1 times

OK & FIP: 1 times • TIP - Roman times: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times • Delta: 1 times

[Substantiv (?)]: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

mḏr

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:864830

mḏr

"[Substantiv]"|english translation missing|root|ID:864836|CDD m, 307

mḏri̯

"sich wenden (zu)"|"to turn to"|verb•verb_4-inf|ID:78650|Wb 2, 189.8; Allen, Inflection, 582

•[...] //[B2, 18]// mḏr=k [...] m ḏr=k r ẖnnw "[...], das du umwallst gegen das Chaos." sawlit:pRamesseum I = pBM EA 10754//Die Rede des Sasobek: [B2, 18]

•[j:wḏ] [Ppy] [Nfr-kꜣ-Rꜥw] [r]=[k] [j:wḏ] sw j:wḏ sw ḏ(d)-mdw zp 4 ⸢ḏdi̯⸣ [n] [4]=[k] [jpw] [hꜣi̯.w] [ḥꜣ]=[k] [m]ꜣꜣ.w [m] //[N/V/E 14= 1308+40]// [ḥr.du] [mdwi̯] [m] wtwt mr [h]nꜥ qsn.tj=s[n] [ḥnꜥ] [ski̯]=[sn] jmi̯=[sn] [ḏꜣi̯] [ꜥ]=[sn] [m]ḏri̯ Ppy Nfr-kꜣ-Rꜥw jr=[k] [jwi̯]=[f] [ẖr]=k j:ḏd [n]=⸢k⸣ Ppy [Nfr]-kꜣ-[Rꜥw] //[N/V/E 15= 1308+41]// [rn]=[k] [pw] [n(,j)] [ꜣg]⸢b⸣(,w)-wr pri̯ m wr,t "[Weis Pepi Neferkare doch zu, weis] ihn [zu], weis ihn zu - viermal fortlaufend zu sprechen - [an diese vier, die hinter dir hinabsteigen], ⸢die⸣ [mit zwei Gesichtern] ⸢sehen⸣ und in schlimmem Gebrüll(?) [sprechen] mit denen, die elend sein werden, [und mit denen, die sie vernichten werden], damit [sie ihren Arm] nicht [ausstrecken], wenn sich Pepi Neferkare zu [dir] umwendet, [wenn er zu] dir [kommt], damit Pepi Neferkare [zu] ⸢dir⸣ [diesen deinen Namen] 'Große Flut, die aus der Großen hervorkommt' sagt." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 311: [N/V/E 13 = 1308+39]

•⸢mḏr⸣ [...] ⸢nḏr⸣ P[t]ḥ m qj⟨s⟩=f "der, mit [dessen] Erbrechen (?) Ptah umwallt (?)." sawlit:pChester Beatty V = pBM EA 10685//Recto 1-5: Der große Nilhymnus: [3,10]

•m ḥri̯ r jz //[297]// j:mḏr=k jr=(j) "Halte dich nicht fern vom Grab und wende dich zu mir." bbawpyramidentexte:⟨Ostwand⟩//PT 223: [296]

•m ḥri̯ jr jz j:mḏr=k r=(j) "Halte dich nicht fern vom Grab und wende dich zu mir." bbawpyramidentexte:⟨1. Register⟩//PT 223: [Nt/F/Ne BI 6 = 334]

bbawpyramidentexte, sawlit

COLLOC: WT, "[SUBSTANTIV (GEBRÜLL?)]"|"[NOUN (ROARING?)]"•JB.T, "[EIN WEG (?)]"|"[A PATH (?)]"•WḎ, "BEFEHLEN; ZUWEISEN"|"TO COMMAND; TO COMMIT"

root: jmḏr, "Schutzwall"|"rampart"

1 times

glyphs:G17: 1 times•M36: 1 times•D21: 1 times•O36: 1 times

OK & FIP: 10 times•MK & SIP: 2 times•NK: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 12 times•Upper Egypt (South of Assiut): 2 times

sich wenden (zu): 10 times•umwallen: 3 times•abhalten: 1 times

VERB: 14 TIMES•VERB_4-INF: 14 TIMES•ACTIVE: 13 TIMES•SUFFIXCONJUGATION: 12 TIMES•PREFIXED: 4 TIMES•MASCULINE: 2 TIMES•SINGULAR: 2 TIMES•PARTICIPLE: 1 TIMES•RELATIVEFORM: 1 TIMES

mḏri̯

"[wenden]"|english translation missing|root|ID:864833

mḏrn

"[Substantiv]"|"[a metal tool (Sem. loan word)]"|substantive•substantive_masc|ID:78660|Andreu/Cauville, RdE 30, 1978, 14; Meeks, AL 78.1948; Lesko, Dictionary I, 259; Hoch, Sem. Words, no. 241

mḏḥ

"Gürtel; Band"|"strip of cloth"|substantive•substantive_masc|ID:78670|Wb 2, 189.11; vgl. KoptHWb 521

•jnk ẖrd ṯ(ꜣ)s mḏḥ ẖr ḥm=f //[A.6]// sḏꜣ(.w) m ḥtp(,w) nswt-bj,tj Ḫpr-kꜣ-Rꜥw ꜥnḫ(.w) ḏ,t "I was a child who tied the fillet under His Majesty, (the one) who departed in peace, the king of Upper and Lower Egypt ⸢Kheperkare⸣ (= Sesostris I), who lives for ever." sawlit:Stele des Sa-Montu (BM EA 828)//⟨Stele des Sa-Montu (BM EA 828)⟩: [A.5]

•jnk ḥ[w]n,w ṯ(ꜣ)z mḏ[ḥ] [ẖ]r ḥm n [Pj]pj "'Ich war ein Knabe, der den Gürtel umband (= der mannbar wurde) unter der Majestät des Pepi.'" bbawgrabinschriften:Beischriften und biographischer Text//biographischer Text: [2]

•jnk jd,w ṯꜣz mḏḥ [ẖr] ḥm ⸢n,j⸣ nswt[-bj,tj] [...] "Ich war ein den Gürtel umbindender Knabe unter der Majestät des Königs von OÄg. u. UÄg. (Thronname der Königstitulatur) ..." bbawgrabinschriften:Ostwand//große Inschrift (links): [2]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: ṮꜢZ, "KNOTEN; VERKNÜPFEN; ANFÜGEN; ERZEUGEN"|"TO TIE; TO JOIN TO"•JD.W, "JÜNGLING; KNABE"|"MALE CHILD; YOUTH"•ḤWN.W, "KNABE; JÜNGLING; KIND"|"CHILD; YOUTH; YOUNG MAN"

root: mḏḥ, "Kopfbinde; Binde"|"fillet"•mḏḥ, "rundum zurichten"|""•mḏḥ.w, "Zimmermann"|"carpenter; shipwright"•mḏḥ.w, "Zimmermann"|""•mḏḥ.t, "Zimmerwerk"|"carpentry"

1 times

glyphs:S10: 1 times

OK & FIP: 2 times•MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 2 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Gürtel: 2 times•Gürtel; Band: 1 times

SUBSTANTIVE: 3 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 3 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 3 TIMES•SINGULAR: 3 TIMES•MASCULINE: 3 TIMES

mḏḥ

"Kopfbinde; Binde"|"fillet"|substantive•substantive_masc|ID:78680|Wb 2, 190.1; MedWb 416; KoptHWb 521

•jri̯.ẖr=k n=f mrḥ,t bj,t rḏi̯ m //[92,2]// ẖnw=f ftt ḏi̯ m mḏḥ n(,j) ḥbs "So sollst du ihm (ein Heilmittel aus) Öl/Fett und Honig machen, (das) in sein (d.h. des Ohres) Inneres gegeben werde, (und außerdem) Fasern, (die) in eine Kopfbinde aus Stoff gegeben werden." sawmedizin:Papyrus Ebers//91,2-93,5 = Eb 764-782: Heilmittel gegen Ohrenprobleme, $nssq$-Haarausfall und anderes: [92,1]

•ms.w Nw,t nw hꜣꜣ.w ḥr=k wꜣḥ.pl=sn //[P/C ant/W 38= 427]// jr tp=sn wꜣḥ.pl=sn jr ẖẖ=sn m jb sꜣẖꜣḥ.[jw] ⸢n,t⸣.pl ⸢mr.w⸣ sḫ,t-ḥtp n (ꜣ)s,t wr.t //[P/C ant/W 39= 428]// ṯ(ꜣ)z.t mḏḥ m ꜣḫ-bj,t jni̯=s dꜣj=s jdi̯=s tp-ꜥ.w(j) zꜣ=s Ḥr,w ẖ(r)d nẖn ḏꜣi̯=f tꜣ m ṯbw,t.du=f //[P/C ant/W 40= 429]// ḥḏ.tj j:šm=f jr mꜣꜣ jt(j)=f (W)sr(,w) "Dies sind die Kinder der Nut, die auf dich hinabgestiegen sind, mit ihren Kränzen auf ihrem Kopf und mit ihren Kränzen um ihren Hals aus jb-Laub, die die Fluten(?) und die Kanäle des Opfergefildes gedeihen lassen für Isis die Große, die (für Horus) die Kopfbinde

knüpft in Chemmis, indem sie ihr Leinengewand bringt und räuchert vor ihrem Sohn Horus, dem kleinen Kind, damit er das Land in seinen weißen Sandalen durchziehe und fortgehe, um seinen Vater Osiris zu sehen." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 519: [P/C ant/W 37 = 426]
bbawpyramidentexte, sawmedizin

COLLOC: WꜢḤ, "KRANZ; GIRLANDE (AUS BLUMEN, GOLD)"|"WREATH; GARLAND" • SꜢḪꜢḪ, "GRÜNEN LASSEN"|"TO MAKE GREEN" • JB, "[EIN LAUBBAUM]"|"[A TREE AND ITS LEAVES]"

root: mḏḥ, "Gürtel; Band"|"strip of cloth" • mḏḥ, "rundum zurichten"|"" • mḏḥ.w, "Zimmermann"|"carpenter; shipwright" • mḏḥ.w, "Zimmermann"|"" • mḏḥ.t, "Zimmerwerk"|"carpentry"

1 times

glyphs:V22: 1 times • V28: 1 times • S28: 1 times

MK & SIP: 1 times • OK & FIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 1 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

Kopfbinde: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

mḏḥ

"rundum zurichten"|english translation missing|verb•verb_3-lit|ID:854517|Wb 2, 190.2-7

• mḏḥ=j wjꜢ.pl ꜥꜢ.pl n-tp jtr,w n Jmn Mw,t Ḫns jn (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜢ.t(j)-ꜥ ḥm-nṯr-tp-n(,j)-Jmn BꜢk-n(,j)-Ḫnsw "Ich habe große Prozessionsbarken auf dem Fluß für Amun, Mut und Chons gezimmert, der Regent und hohe Priester des Amun, Bak-en-chons. " smaek:Würfelstatue des Bekenchons//4. Rückenpfeiler: [Kol. 6]

• //[13,3]// bn j(w)=(tw) r ḏi̯.t n=f tꜢ jꜢw,t j:jri̯.tw{.tw}=tw ḫꜢꜥ=f r-bw~n~rꜥ j~jrꜥ~mꜥw=j mtw=tn mḏ{ꜣ}ḥ n=n nhꜢj ⟨n⟩ //[13,4]// ꜥḥꜥ,wy.pl n jnr mtw=tn tj~jrꜥ~rꜥ m pꜢ s 2 ""Man darf ihm das Amt nicht übergeben, bis man ihn nicht (zuvor) mit mir hinausgeschickt hat und (bis) wir uns einige Schiffe aus Stein "gezimmert" haben und (bis) wir miteinander (wörtl.: als zwei Mann) gewetteifert haben." sawlit:pChester Beatty I//Recto: Der Streit zwischen Horus und Seth: [13,3]

• mḏḥ.n ḥm=f ꜥnḫ-(w)ḏꜢ-s(nb) wjꜢ.pl=sn n tp jtr,w m ꜥš mꜢ⟨ꜥ⟩ n Tp-ḫt,w //[21]// m stp n NgꜢ,w bꜢk.w m nbw n tp ḫꜢs,t.pl sḥḏ=sn jtr,w "Seine Majestät, er lebe, sei heil und gesund, zimmerte ihre Flussbarken aus echtem Tannenholz aus dem Libanon und von Auserlesenen aus Negau, beschlagen mit Gold vom Besten der Fremdländer, damit sie den Nil erleuchten lassen." bbawamarna:Stele Kairo CG 34183//Stelentext: [20]

• mḏḥ tp=sn m sr //[1,4]// [ʕ_?] sr m ꜥ.du.wj=sn mtn rn=sn ḥr rmn.du=sn r Ꜣs,t Nb,t-ḥw,t "Ihr Kopf ist mit einer Perücke geschmückt, eine . . .-Handpauke ist in ihren Händen (und) ihr Name ist auf ihre Oberarme geschrieben (nämlich): Isis (und) Nephthys." bbawtotenlit:Papyrus "Bremner Rhind" (pBM 10188)//1. Gesänge von Isis und Nephthys: [1,3]

• ḥmw.pl ḥr mḏḥ //[90]// [r] [t]m jri̯.t Ꜣbw m ḫni̯ r pr=k "wobei die Handwerker (sie unentwegt) zimmern, um keine Unterbrechung des Verschiffens zu deinem Tempel zuzulassen." bbawramessiden:Südhälfte//Text: [89]

bbawamarna, bbawbriefe, bbawramessiden, bbawtotenlit, sawlit, smaek, tb

COLLOC: JNR, "STEIN (MATERIAL); STEINBLOCK"|"STONE; (BLOCK OF) STONE (GEN.)" • JMW, "SCHIFF (ALLG.)"|"BOAT (GEN.)" • ꜤḤꜤ, "SCHIFF (ALLG.)"|"BOAT (GEN.)"

root: mḏḥ, "Gürtel; Band"|"strip of cloth" • mḏḥ, "Kopfbinde; Binde"|"fillet" • mḏḥ.w, "Zimmermann"|"carpenter; shipwright" • mḏḥ.w, "Zimmermann"|"" • mḏḥ.t, "Zimmerwerk"|"carpentry"

(S10-D36-V28-Ff1-Ff1-A24): 2 times • (S10A-V28-D40): 2 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • (S10-D36-V28-Ff1-Ff1-Y1-A24): 1 times

glyphs:V28: 11 times • S10: 6 times • A24: 6 times • Ff1: 6 times • Z7: 5 times • Y1: 4 times • D36: 4 times • D40: 3 times • Z2: 2 times • S10A: 2 times • N35: 1 times • Z9: 1 times • T7: 1 times • M3: 1 times • V14: 1 times • X1: 1 times • Z5: 1 times • A1: 1 times

NK: 18 times • TIP - Roman times: 4 times • MK & SIP: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 15 times • unknown: 4 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

zimmern: 13 times • (Holz) behauen; zimmern; zurichten: 3 times • (Holz) behauen: 2 times • umwinden, umwunden sein (Kopf): 1 times • (den Kopf) umwinden: 1 times • (Holz) behauen, einrichten (eines Bauwerkes): 1 times • entwerfen (ein Bauwerk): 1 times • (den Kopf) schmücken mit (m) etw.: 1 times

VERB: 23 TIMES • VERB_3-LIT: 23 TIMES • INFINITIVE: 11 TIMES • MASCULINE: 5 TIMES • ACTIVE: 4 TIMES • PLURAL: 3 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 3 TIMES • PARTICIPLE: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 2 TIMES • PASSIVE: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • TW-MORPHEME: 1 TIMES • N-MORPHEME: 1 TIMES

mḏḥ

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:868022|CT VII, 126p

mḏḥ

"[zurichten]"|english translation missing|root|ID:871808

mḏḥ.w

"Zimmermann"|"carpenter; shipwright"|substantive•substantive_masc|ID:78740|Wb 2, 190.8-191.5

• //[x+2, 2]// ḫsj n ʕmḏḥ? ʕnḏr?=f ʕtp? [...] ʕkꜢp?=ʕf? ʕnꜥ,t? //[x+2, 3]// ⸢m⸣ ⸢ꜥ,t⸣ ⸢n.t⸣ mḥ 10 r mḥ 6 "(Es ist) elend für den Zimmermann, wenn er auf (oder: das Dach; die Balken) [...] zimmert (?) und wenn er überdacht (?) einen Bau (?) in einem Raum von 10 Ellen mal 6 Ellen." sawlit: ⟨10. ⟩pAmherst 14//Die Lehre des Cheti: [x+2, 2]

• //[Sz.9.2.3:rechts-1]// nḏr sḫt jn mḏḥ(,w) "Das Bearbeiten eines Dollbords durch einen Zimmermann." bbawgrabinschriften:Nordwand//oberhalb Durchgang: [Sz.9.2.3:rechts-1]

• //[Sz.9.2.3:rechts-2]// mḏḥ "Ein Zimmermann." bbawgrabinschriften:Nordwand//oberhalb Durchgang: [Sz.9.2.3:rechts-2]

• //[rechts]// nḏr (jn) mḏḥ(,w) "Das Tischlern seitens des Zimmermannes." bbawgrabinschriften:1. Szene v.l.//Beischriften: [rechts]

• //[mittig:2]// nḏr jn mḏḥ(,w) "Das Tischlern seitens des Zimmermannes." bbawgrabinschriften:1. Szene v.l.//Beischriften: [mittig:2]

bbawgrabinschriften, sawlit

COLLOC: NḎR, "(HOLZ) BEARBEITEN; ZIMMERN"|"TO SMOOTH (WOOD); TO CARPENTER" • SḪT, "[EIN SCHIFFSTEIL (DOLLBORD)]"|"[PART OF A SHIP]" • JN, "DURCH;

SEITENS (JMDS.)"|"BY (OF AGENT)"
root:mḏḥ, "Gürtel; Band"|"strip of cloth"•mḏḥ, "Kopfbinde; Binde"|"fillet"•mḏḥ, "rundum zurichten"|""•mḏḥ.w, "Zimmermann"|""•mḏḥ.t, "Zimmerwerk"|"carpentry"
1 times
glyphs:S10: 1 times•A1: 1 times
OK & FIP: 17 times•NK: 1 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 17 times•unknown: 1 times
Zimmermann: 18 times
SUBSTANTIVE: 18 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 18 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 18 TIMES•SINGULAR: 17 TIMES•MASCULINE: 17 TIMES•PLURAL: 1 TIMES

mḏḥ.w

"Zimmermann"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:855574|Jones, Titles OK, no. 1702
•//[Sz.2.3.1]// ḥm-kꜣ N(,j)-sw-ḥn,w ḥm-kꜣ Kꜣj ḥm-kꜣ Šꜣṯw ḥm-kꜣ Kꜣ=j-zb-j ḥm-kꜣ Rḏi-j ḥm-kꜣ Nfr ḥm-kꜣ mḏḥ(,w) Ḏꜥꜥ "Der Totenpriester Ni-su-henu; der Totenpriester Kai; der Totenpriester Schatju; der Totenpriester Kai-zeb-i; der Totenpriester Redji-i; der Totenpriester Nefer; der Totenpriester und Zimmermann Djaa." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szene 2.1-2.4: [Sz.2.3.1]
•//[Sz.17.2:Beischrift2]// ḥm-kꜣ mḏḥ,w Ḏꜥꜥ "Der Totenpriester und Zimmermann Djaa." bbawgrabinschriften:Durchgang zum Lichthof//Südseite (Szene 17): [Sz.17.2:Beischrift2]
•⸢ḥm-kꜣ⸣ mḏḥ(,w) Ḏꜥꜥ "Der Totenpriester und Zimmermann Djaa." bbawgrabinschriften:Südwand//Rinderschlachtung: [Sz.4.1.2.1]
•//[Sz.30.3.4]// ḥm-kꜣ mḏḥ,w Ḏꜥꜥ "Der Totenpriester und Zimmermann Djaa." bbawgrabinschriften:Ostwand//Szenenbeischriften: [Sz.30.3.4]
•//[T18]// mḏḥ(,w) Jrj "Der Zimmermann Iri." bbawgrabinschriften:Südwand//Gabenbringerszene: [T18]
bbawgrabinschriften
COLLOC: ḎꜤꜤ, "DJAA"|"DJAA"•ḤM-KꜢ, "TOTENPRIESTER"|"(FUNERARY) PRIEST (LIT. KA-SERVANT)"•ŠꜢṮW, "SCHATJU"|"SHATJU"
root:mḏḥ, "Gürtel; Band"|"strip of cloth"•mḏḥ, "Kopfbinde; Binde"|"fillet"•mḏḥ, "rundum zurichten"|""•mḏḥ.w, "Zimmermann"|"carpenter; shipwright"•mḏḥ.t, "Zimmerwerk"|"carpentry"
OK & FIP: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times
Zimmermann: 6 times
EPITHETON_TITLE: 6 TIMES•TITLE: 6 TIMES

mḏḥ.w-ꜥḥꜥ

"Schiffsbauer"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:854480|Ward, Titles, no. 813; Jones, Naut. Titles, 119 (4)
•j{r}⟨n⟩ mḏḥ,w-ꜥjmw? sꜥḥꜥ st mj ḫt-tꜣ,w "Es ist der Schiffszimmermann, der es wie einen Mastbaum aufrichtet." sawlit:oPetrie 11 = oLondon UC 39614//Eine Sammlung von Verboten: [Vso 4]
sawlit
COLLOC: ḪT-TꜢ.W, "MASTBAUM"|"MAST"•SꜤḤꜤ, "AUFSTELLEN; AUFRICHTEN"|"TO ERECT; TO SET UP; TO MAKE STAND"•ST, "ES [ENKL. PRON. SG.3.C.]"|"IT (DEPEN. PRON., 3RD PER. SING.)"
NK: 1 times
Upper Egypt (South of Assiut): 1 times
Schiffsbauer: 1 times
SUBSTANTIVE: 1 TIMES•SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES•SINGULAR: 1 TIMES•MASCULINE: 1 TIMES

mḏḥ.w-wḫr.t-ꜥꜣ.t

"Zimmermann der großen Werft"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851987|Jones, Titles OK, 1711
•//[1]// (j)r(,j)-nfr-ḥꜣ,t [...] [ꜥmḏḥ,w?-w]ḫr,t-ꜥꜣ,t jr,j-šn(j)-nswt Rꜥw-wr "Der Hüter des Diadems, [ꜥZimmermann?] der großen Werft und Friseur des Königs Rawer." bbawgrabinschriften:Statue im Schrein//Inschrift: [1]
•//[1.1]// jr,j-šnj-nswt jr,j-nfr-ḥꜣ,t //[1.2]// ḥr,j-sštꜣ //[1.3]// ⸢mḏḥ,w-wḫr,t-ꜥꜣ(,t)⸣ //[1.4]// Rꜥw-wr "Der Friseur des Königs, Hüter des Diadems, Hüter des Geheimnisses und Zimmermann der großen Werft Ra-wer." bbawgrabinschriften:Statuenbasis (Fünfergruppe)//Beischriften: [1.1]
•//[1]// ḫnt,j-š-Mn-nfr-Ppy wꜥb-200 mḏḥ,w-wḫr,t-ꜥꜣ,t jmꜣḫ,w-ḫr-ḏd=f-ḥr Jwj=f-n-Ptḥ "Chentischi an (der Pyramidenanlage) 'Die Vollkommenheit des Pepi dauert', Wab-Priester der Zweihundert und Zimmermann der großen Werft, der Versorgte bei Djedef-Hor Iuef-en-Ptah." bbawgrabinschriften:Scheintür//oberer Sturzbalken: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JR.W-ŠNJ-NSWT, "FRISEUR DES KÖNIGS"|""•JWJ=F-N-PTḤ, "IUIEF-EN-PTAH"|"IUIEF-EN-PTAH"•ḪNT.J-Š-MN-NFR-PPY, "CHENTISCHI AN (DER PYRAMIDENANLAGE) DIE VOLLKOMMENHEIT DES PEPI DAUERT"|"LAND TENANT OF MEN-NEFER-PEPY (PYRAMID, PYRAMID TOWN)"
1 times• 1 times
glyphs:X1: 5 times•Aa1: 3 times•D21: 3 times•G43: 3 times•N29: 2 times•O29: 2 times•T7: 1 times•O45: 1 times•F32: 1 times
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Zimmermann der großen Werft: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES•TITLE: 3 TIMES

mḏḥ.w-Mḥy.t

"Meister der Mehit"|"fashioner (?) (of the cult image) of Mehyt (?)"|epitheton_title•title|ID:450787|Wb 2, 191.2; Jones, Titles OK, no. 1718
•//[1]// [...] [(j)r(,j)-p]ꜥ(,t) [ḥꜣ,tj]-ꜥ [zꜣ,w-]Nḫn ḫtm,tj-bj,tj mḏḥ,w-zḫꜣ,w-nswt mḏḥ,w-Mḥy,t mr,y-nb=f mrr,w-nb=f Ḥm-jwn "Der ... Iri-pat (Rangtitel),

Hatia (Rangtitel), Bewacher von Nechen, Siegler des Königs von Unterägypten, Meister der königlichen Schreiber (Architekt?), Meister der Mehit, der von seinem Herrn Geliebte und ein von seinem Herrn Geliebter, Hem-iunu." bbawgrabinschriften:Architrav//⟨Inschrift⟩: [1]
•//[1]// mḏḥ,w-zẖꜣ,w-nswt mḏḥ,w-Mḥy,t ḥm-nṯr-Sšꜣ,t wr-mḏ-Šmꜥ,w Zṯ,w "Der Meister der königlichen Schreiber (Architekt?), Meister der Mehit, der Priester der Seschat (und) Großer der Zehn von Oberägypten, Setschu." bbawgrabinschriften:MFA 13.4341 (G 2352, Schacht B)//Titel/Name: [1]
•//[1]// (j)r(,j)-p⸢ꜥ⸣(,t) ḥꜣ,tj-⸢ꜥ⸣ ṯꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj ḫtm,tj-bj,tj zꜣ,w-Nḫn rꜣ-Pj-nb //[2]// ḥm-nṯr-Bꜣs,tt ḥm-nṯr-Šsm,tt ḥm-nṯr-Bꜣ(-n)-ꜥnp,t [...] //[3]// mḏḥ,w-zẖꜣ,w-nswt mḏḥ,w-Mḥy,t //[4]// ḫrp-mr,t-Šmꜥ-Mḥ,w //[5]// (j)m(,j)-rꜣ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nswt //[6/7]// zꜣ-nswt-n-ẖ,t=f Ḥm-jwn "Der Iri-pat (Rangtitel), Hatia (Rangtitel), Wesir, Siegler des Königs von Unterägypten, Bewacher von Nechen, Sprecher aller Bewohner von Buto, Priester der Bastet, Priester der Schesmetet, Priester des Ba von Mendes, --Zerstörung--, Meister der königlichen Schreiber (Architekt?), Meister der Mehit, Leiter der Sängerinnen von Ober-und Unterägypten, Vorsteher jeder Arbeit des Königs, leiblicher Königssohn Hem-iunu." bbawgrabinschriften:Serdab-Statue des Hem-iunu//Basis-Inschrift: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: MḎḤ.W-ZẖꜢ.W-NSWT, "MEISTER DER KÖNIGLICHEN SCHREIBER (ARCHITEKT?)"|"OVERSEER OF ROYAL SCRIBES (MASTER ARCHITECT OF THE KING?)" • ZꜢ.W-NḪN, "BEWACHER VON NECHEN"|"GUARDIAN OF NEKHEN" • ḤM-JWN.W, "HEM-IUNIU"|"HEM-IUNIU"
(T7-Aa28-E23A): 1 times • (T7-E23A): 1 times
glyphs:T7: 2 times • E23A: 2 times • Aa28: 1 times
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 3 times
Meister der Mehit: 3 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

mḏḥ.w-nswt

"königlicher Zimmermann"|"royal carpenter"|epitheton_title•title|ID:400270|Jones, Titles OK, 1728; Ward, Titles, no. 815a
•//[x+1]// ḥtp-ḏj Wsjr pr-ḫrw n=f m Wp-rnp,t Ḏḥw,t(y)t Tp,j-rnp,t Wꜣg ḥꜣb-wr Rkḥ ꜣbd rꜥw-nb //[x+2]// ṯꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj ḥr,j-ḥ(ꜣ)b(,t) ḥr,j-tp (j)m(,j)-rꜣ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nswt (j)m(,j)-rꜣ-zẖꜣ,ww-ꜥ-n-nswt mḏḥ,w-nswt Mrrj "Ein Opfer, das Oosiris gibt: Ein Totenopfer für ihn am Neujahrstag (Fest), Thot-Fest, Jahresanfang (ein Fest), Wag-Fest (Totenfest), Großes Fest (ein Totenfest), Brand (ein Fest), Abedu (Fest am 2. Tag nach Neumond) und täglich (dem) Wesir, Vorlesepriester, Oberhaupt, Vorsteher jeder Arbeit des Königs und Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, der königliche Zimmermann Mereri." bbawgrabinschriften:oberer Sturzbalken//Opferformel: [x+1]
•//[2]// mḏḥ,w-nswt [...] "Der königliche Zimmermann --Zerstörung-- [Kai-em-hezet]." bbawgrabinschriften:Opferbecken//Inschrift auf Opferbecken: [2]
•//K7// zꜣw //K8// ms nb,t-pr //K9// ꜥꜣmw Ḥzj //K10// mḏḥ-nsw,t Mr-jb //K11// mrj-rwḏ ḥt.t "Der Wächter, geboren von der Hausherrin, der Asiat Hesi, der Zimmermann des Königs Merib und der ... ? ..." bbawfelsinschriften:⟨Sinai⟩ Nr. 02//⟨Sinai Nr. 02⟩: K7
bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften
COLLOC: MR-JB, "MER-IB"|"MER-IB" • ḤR.J-TP, "OBERHAUPT; ZAUBERER"|"" • ZꜢ.W, "WÄCHTER"|"GUARDIAN"
OK & FIP: 3 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times • Eastern Desert: 1 times
königlicher Zimmermann: 2 times • [Titel]: 1 times
EPITHETON_TITLE: 3 TIMES • TITLE: 3 TIMES

mḏḥ.w-zẖꜣ.w-nswt

"Meister der königlichen Schreiber (Architekt?)"|"overseer of royal scribes (master architect of the king?)"|epitheton_title•title|ID:450786|Wb 2, 191.1; Jones, Titles OK, no. 1739
•//[Grabherrbeischrift:1]// (j)m(,j)-rꜣ-kꜣ,t-nb,t-n(j),t-nswt //[Grabherrbeischrift:2]// m-tꜣ-ḏr=f //[Grabherrbeischrift:3]// mḏḥ,w-zẖꜣw-nswt Zzj "Der Vorsteher jeder Arbeit des Königs im ganzen Land und Meister der königlichen Schreiber (Architekt?) Zezi." bbawgrabinschriften:Westwand//Opfergabenbringer vor Grabherrn: [Grabherrbeischrift:1]
•//[1]// mḏḥ,w-zẖꜣ,w-nswt mḏḥ,w-Mḥy,t ḥm-nṯr-Sšꜣ,t wr-mḏ-Šmꜥ,w Zṯ,w "Der Meister der königlichen Schreiber (Architekt?), Meister der Mehit, der Priester der Seschat (und) Großer der Zehn von Oberägypten, Setschu." bbawgrabinschriften:MFA 13.4341 (G 2352, Schacht B)//Titel/Name: [1]
•//[1]// [...] [(j)r(,j)-p]ꜥ(,t) [ḥꜣ,tj]-ꜥ [zꜣ,w-]Nḫn ḫtm,tj-bj,tj mḏḥ,w-zẖꜣ,w-nswt mḏḥ,w-Mḥy,t mr,y-nb=f mrr,w-nb=f Ḥm-jwn "Der ... Iri-pat (Rangtitel), Hatia (Rangtitel), Bewacher von Nechen, Siegler des Königs von Unterägypten, Meister der königlichen Schreiber (Architekt?), Meister der Mehit, der von seinem Herrn Geliebte und ein von seinem Herrn Geliebter, Hem-iunu." bbawgrabinschriften:Architrav//⟨Inschrift⟩: [1]
•//[1]// (j)m,(j)-rꜣ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nsw,t-m-tꜣ-r-ḏr=f ḫr,j-tp-nsw,t (j)m,(j)-rꜣ-ḥw,t-wr,t mḏḥ,w-zẖꜣw-nsw,t ꜥnḫ-m-ꜥ-Ḥr,w rn=f nfr Zzj ḏd=f "Der Vorsteher jeder Arbeit des Königs im ganzen Land, Diener des Königs, Gerichtsvorsteher und Meister der königlichen Schreiber Anch-em-a-Hor, sein Kosename ist Zezi, er sagt:" bbawgrabinschriften:Eingangs-Gewände//Beischrift: Sitzfigur: [1]
•//[1]// (j)r(,j)-p⸢ꜥ⸣(,t) ḥꜣ,tj-⸢ꜥ⸣ ṯꜣ,tj-zꜣb-ṯꜣ,tj ḫtm,tj-bj,tj zꜣ,w-Nḫn rꜣ-Pj-nb //[2]// ḥm-nṯr-Bꜣs,tt ḥm-nṯr-Šsm,tt ḥm-nṯr-Bꜣ(-n)-ꜥnp,t [...] //[3]// mḏḥ,w-zẖꜣ,w-nswt mḏḥ,w-Mḥy,t //[4]// ḫrp-mr,t-Šmꜥ-Mḥ,w //[5]// (j)m(,j)-rꜣ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nswt //[6/7]// zꜣ-nswt-n-ẖ,t=f Ḥm-jwn "Der Iri-pat (Rangtitel), Hatia (Rangtitel), Wesir, Siegler des Königs von Unterägypten, Bewacher von Nechen, Sprecher aller Bewohner von Buto, Priester der Bastet, Priester der Schesmetet, Priester des Ba von Mendes, --Zerstörung--, Meister der königlichen Schreiber (Architekt?), Meister der Mehit, Leiter der Sängerinnen von Ober-und Unterägypten, Vorsteher jeder Arbeit des Königs, leiblicher Königssohn Hem-iunu." bbawgrabinschriften:Serdab-Statue des Hem-iunu//Basis-Inschrift: [1]
bbawgrabinschriften
COLLOC: JM.J-Rꜣ-KꜢ.T-NB.T-N.T-NSWT-M-TꜢ-R-ḎR=F, "VORSTEHER JEDER ARBEIT DES KÖNIGS IM GANZEN LAND"|"OVERSEER OF ALL WORKS OF THE KING IN THE ENTIRE LAND" • MḎḤ.W-MḤY.T, "MEISTER DER MEHIT"|"FASHIONER (?) (OF THE CULT IMAGE) OF MEHYT (?)" • ZꜢ.W-NḪN, "BEWACHER VON NECHEN"|"GUARDIAN OF NEKHEN"
 2 times
glyphs:T7: 2 times • M23: 2 times • X1: 2 times • Y3: 2 times
OK & FIP: 6 times
Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 6 times

Meister der königlichen Schreiber (Architekt?): 6 times
EPITHETON_TITLE: 6 TIMES • TITLE: 6 TIMES

mḏḥ.w-qd.w-nswt

"Baumeister des Königs"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851835|Jones, Titles OK, no. 1732

• pr-ḫrw n=sn m tr nb n rnp,t //[2]// mḏḥ,w-qd,w-nswt Sn=f-ꜥnḫ(,w) ms(.w)=f //[3]// mḏḥ,w-qd,w-nswt-wr-jri̯,t-m-Tꜣ-wr //[4.1]// Kꜣ(=j)-m-ḥz,t //[4.2]// Kꜣ(=j)-p(w)-nswt //[4.3]// Mmj //[4.4]// Ḥtp-kꜣ(=j) //[4.5]// zꜣb-ꜥḏ-mr Kꜣ(=j)-ḫnt,w "Ein Totenopfer für sie zu jeder Zeit des Jahres, (und zwar dem) Baumeister des Königs Senef-anchu (und) seinen Kindern, dem große Baumeister des Königs von dem, was im Thinitischen Gau gebaut ist, Kai-em-hezet (und) Kai-pu-nesut, Memi, Hetep-kai (sowie) dem Senior-Verwalter der Provinz Kai-chentu (?)." bbawgrabinschriften:Holztür JE 47749//obere Inschrift: [1]

• //[1]// mḏḥ,w-qd,w-nswt (j)m(,j)-rꜣ-qd(,w-n)-ḫnw Kꜣ(=j)-m-ḥz,t "Der Baumeister des Königs und Vorsteher der Maurer der Residenz Kai-em-hezet." bbawgrabinschriften:hölzerne Türrolle JE 44175//〈TEXT〉: [1]

• //[1]// mḏḥ,w-qd,w-nswt Kꜣ(=j)-pw-nswt ḥw,t-ḥḏ,t Kꜣ(=j)-pw-nswt "Der Baumeister des Königs Kai-pu-nisut, der Hersteller der weißen Krone Kai-pu-nisut." bbawgrabinschriften:Holzstatue MMA 26.2.7//〈TEXT〉: [1]

• //[2]// mḏḥ,w-qd,w-nswt Kꜣ(=j)-pw-nswt ḥw,t-ḥḏ,t-wr-jr,t-Tꜣ-wr 〈〈Kꜣ(=j)-pw-nswt〉〉 "Der Baumeister des Königs Kai-pu-nisut, großer Hersteller der weißen Krone, die im Thinitischen Gau gemacht ist, 〈〈Kai-pu-nisut〉〉." bbawgrabinschriften:Holzstatue MMA 26.2.7//〈TEXT〉: [2]

bbawgrabinschriften

COLLOC: MḎḤ.W-QD.W-NSWT-WR-JR.T-M-TꜢ-WR, "GROSSER BAUMEISTER DES KÖNIGS VON DEM, WAS IM THINITISCHEN GAU GEBAUT IST"|"" • ḤW.T-ḤḎ.T, "HERSTELLER DER WEISSEN KRONE"|"" • ḤW.T-ḤḎ.T-WR-JR.T-TꜢ-WR, "GROSSER HERSTELLER DER WEISSEN KRONE, DIE IM THINITISCHEN GAU GEMACHT IST"|""

OK & FIP: 4 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 4 times

Baumeister des Königs: 4 times

EPITHETON_TITLE: 4 TIMES • TITLE: 4 TIMES

mḏḥ.w-qd.w-nswt

"Baumeister des Königs"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:855706|Jones, Titles OK, no. 1732

• jn nswt-bj,t Mn-kꜣ,w-Rꜥw ḏi̯ ꜥnḫ ḏ,t sk ḫpr [sḏꜣ.t] ⸢ḥr⸣ wꜣ,t r-gs ḥr,j //[2]// r mꜣꜣ kꜣ,t r Nṯr,j-Mn-kꜣ,w-Rꜥw ⸢jw⸣ [jri̯] mḏḥ,w-qd,w-nswt ḥnꜥ wr-ḫrp-ḥmw,t.⸢du⸣ [...] [ꜥ_?].pl //[3]// ꜥḥꜥ ḥr=f r mꜣꜣ kꜣ,t jrr![.t] [...] "Als das [Gehen] geschah auf dem Weg neben dem Oberen (=Totentempel mit Pyramide) seitens des Königs von Ober- und Unterägypten Mykerinos, dem Leben ewiglich gegeben sei, um die Arbeit am 'Göttlich ist Mykerinos'(-Pyramidenkomplex) zu betrachten, da machten der Baumeister des Königs und die beiden Größten der Leiter der Handwerker ... [und die ?Handwerker?] ein Stehen auf ihm (= Meeting auf der Pyramidenbaustelle), um die Arbeit zu betrachten, die gemacht ..." bbawgrabinschriften:Ostwand//biographische Inschrift: [1]

• jn ⸢pr⸣-wjꜣ ḥnꜥ wr-ḫrp-ḥmw.t ḥnꜥ mḏḥ(,w)-qd(,w)-nswt jy.w //[11]// [...] "Die Schiffscrew zusammen mit dem Größten der Leiter der Handwerker (Hohepriester von Memphis) zusammen mit dem Baumeister des Königs, die gekommen sind ..." bbawgrabinschriften:Ostwand//biographische Inschrift: [10]

bbawgrabinschriften

COLLOC: NṮR.J-MN-KꜢ.W-RꜤW, "GÖTTLICH IST MYKERINOS (PYRAMIDENKOMPLEX DES MYKERINOS)"|"" • ꜤPR-WJꜢ, "SCHIFFSCREW"|"CREW OF A BOAT" • WR-ḪRP-ḤMW.T, "GRÖSSTER DER LEITER DER HANDWERKER (HOHEPRIESTER VON MEMPHIS)"|"GREATEST OF THE DIRECTORS OF CRAFTSMAN (HIGH PRIEST OF MEMPHIS)"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Baumeister des Königs: 2 times

SUBSTANTIVE: 2 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 2 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 2 TIMES • SINGULAR: 2 TIMES • MASCULINE: 2 TIMES

mḏḥ.w-qd.w-nswt-wr-jr.t-m-Tꜣ-wr

"großer Baumeister des Königs von dem, was im Thinitischen Gau gebaut ist"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851836|Jones, Titles OK, no. 1734

• pr-ḫrw n=sn m tr nb n rnp,t //[2]// mḏḥ,w-qd,w-nswt Sn=f-ꜥnḫ(,w) ms(.w)=f //[3]// mḏḥ,w-qd,w-nswt-wr-jri̯,t-m-Tꜣ-wr //[4.1]// Kꜣ(=j)-m-ḥz,t //[4.2]// Kꜣ(=j)-p(w)-nswt //[4.3]// Mmj //[4.4]// Ḥtp-kꜣ(=j) //[4.5]// zꜣb-ꜥḏ-mr Kꜣ(=j)-ḫnt,w "Ein Totenopfer für sie zu jeder Zeit des Jahres, (und zwar dem) Baumeister des Königs Senef-anchu (und) seinen Kindern, dem große Baumeister des Königs von dem, was im Thinitischen Gau gebaut ist, Kai-em-hezet (und) Kai-pu-nesut, Memi, Hetep-kai (sowie) dem Senior-Verwalter der Provinz Kai-chentu (?)." bbawgrabinschriften:Holztür JE 47749//obere Inschrift: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: SN=F-ꜤNḪ.W, "SENEF-ANCHU"|"SENI-ANKHU" • MḎḤ.W-QD.W-NSWT, "BAUMEISTER DES KÖNIGS"|"" • KꜢ=J-ḪNT.W, "KAI-CHENTU (?)"|"KAI-KHENTU (?)"

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

großer Baumeister des Königs von dem, was im Thinitischen Gau gebaut ist: 1 times

EPITHETON_TITLE: 1 TIMES • TITLE: 1 TIMES

mḏḥ.w-qd.w-nswt-m-pr.wj

"Baumeister des Königs in den zwei Häusern"|"king's architect in the two houses"|epitheton_title•title|ID:401206|Jones, Titles OK, no. 1733

• //[1]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ(,tj)-ꜥ (j)m(,j)-rꜣ-kꜣ,t-nb(,t)-n,t-n[swt] //[2]// (j)m(,j)-rꜣ-⸢zẖꜣ,ww⸣-ꜥ-n-⸢nswt⸣ (j)m(,j)-rꜣ-ḥw,t-wr,t-6 //[3]// [...] ⸢mḏḥ,w-qd,w-nswt-m-pr,wj⸣ //[4]// ⸢jmꜣḫ,w-ḫr-Ptḥ⸣ Ḫnmt,j //[5]// ⸢jmꜣḫ,w⸣-ḫr-Jnp,w-(tp,j-ḏw=)f Ḫnmt,j //[6]// jmꜣḫ,w-ḫr-nṯr-ꜥꜣ Ḫnmt,j "Iri-pat (Rangtitel), Hatia (Rangtitel), Vorsteher jeder Arbeit des Königs, Vorsteher der Aktenschreiber des Königs, Vorsteher der sechs großen Hallen --Zerstörung--

Baumeister des Königs in den zwei Häusern, Versorgter bei Ptah Chnumentj, Versorgter bei Anubis, der auf seinem Berg ist Chnumentj, Versorgter beim großen Gott Chnumentj." bbawgrabinschriften:Südwand//Signalement: [1]

• wpw,t nsw,t //Z4// jrt.n jmj-rꜣ-kꜣ,t-nb,t-n,t-nsw,t //Z5// smr-wꜥ,tj mḏḥ-qd-nsw,t-pr,wỉ //Z6// Mry-Ptḥ-ꜥnḫ-Mry-Rꜥw zꜣ=f ḫrj-ḥꜣb Mry-Ptḥ-ꜥnḫ-Mry-Rꜥw ḥnꜥ //Z7// ḫtm-nṯr Jḫj Jḥw //Z8// jmj-ḫt-ḥmw,tw Ḫwj-n-Ptḥ //K9// //K10// Ḫwj-n-Ḥrw //K11// Qꜣr //K12// Nfrj //K13// Ṯṯj jrj-jḫ,t-nsw,t //Z8// jmj-rꜣ-qd //K14// Mṯn-sw //K15// Ṯṯj //K16// Jnḫj //Z17// zꜣb-smsw-hꜣ,t Jmḥj //K18// //Z19// sḥḏ-zḫꜣ //K20// Zzj //K21// Ḥmj //K22// Qd,w //K23// Jḥy jrj-mḏꜣ,t //Z17// //K24// Nj-Ỉzzỉ //K25// Ḥzj //K26// Ptḥ-ḥtp //Z17// sḥḏ-ḥr-spꜣ,t //K27// Ḥꜣ,w "Königlicher Auftrag, den gemacht hat der Sohn des Vorstehers aller königlichen Arbeiten, des Einzigen Freundes und Königlichen Baumeisters in den zwei Häusern Meriptahanchmerire, naämlich der Vorlesepriester Meriptahanchmerire zusammen mit dem Gottessiegler Jchi und Ihu, (und) dem Unteraufseher der Handwerkerschaft Chuwienptah, Chuwienhor, Qar, Neferi und Tjetji, (und) dem Königsedlen und Vorsteher der Maurer Metjensu, Tschtschi und Inechi, (und) dem Senior-Ältesten der Halle Imechi sowie dem Aufseher der Schreiber Sesi, Hemi, Qedu und (und) dem Schreibergehilfen Niisesi, Hesi und Ptahhotep sowie dem Aufseher des Distriktes(?) Hau.Ichy." bbawfelsinschriften:Hammamat C-M 107//⟨Hammamat C-M 107⟩: Z3

•//[2]// [...] ⸢mḏḥ,w-qd,w⸣[-nswt-]m-pr,wj Ḫnmt,j "... der Baumeister des [Königs] in den zwei Häusern Chenemti (?)." bbawgrabinschriften:Fassade//Signalement: [2]

•//[2]// [...] mḏḥ,w-qd,w-nswt-m-pr,wj Ḫnmt,j "... Baumeister des Königs in den zwei Häusern Chenemti (?)." bbawgrabinschriften:nördl. innere Türlaibung//Fragment 1: [2]

•//[1]// [...] mḏḥ,w-qd,w-nswt-m-pr,wj Ḫnmt,j "... Baumeister des Königs in den zwei Häusern Chenemti (?)." bbawgrabinschriften:Ostwand//Fragment: [1]

bbawfelsinschriften, bbawgrabinschriften

COLLOC: ḪNMT.J, "CHENEMTI (?)"|"" • JM.J-RꜢ-KꜢ.T-NB.T-N.T-NSWT, "VORSTEHER JEDER ARBEIT DES KÖNIGS"|"OVERSEER OF ALL WORKS OF THE KING" • SNḎM-JB, "SENEDJEM-IB"|"SENEDJEM-IB"

5 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs:O1: 43 times • G17: 21 times • X1: 13 times • T7: 13 times • M23: 12 times • O36: 11 times • Aa28: 10 times • S42: 3 times • O11: 3 times • N35: 1 times • B1: 1 times • T3: 1 times • G43: 1 times • M40: 1 times

OK & FIP: 27 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 23 times • Eastern Desert: 3 times • unknown: 1 times

Baumeister des Königs in den zwei Häusern: 24 times • [Titel]: 2 times • königlicher Baumeister in den zwei Häusern: 1 times

EPITHETON_TITLE: 27 TIMES • TITLE: 27 TIMES

mḏḥ.w-qd.w-nswt-ḥw.t-ḥḏ.t

"Baumeister des Königs bei der Herstellung der weißen Krone (?)"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851837|vgl. Jones, Titles OK, no. 1735

•//[1]// mḏḥ,w-qd,w-nswt-ḥwi̯,t-ḥḏ,t Kꜣ(=j)-pw-nswt "Der Baumeister des Königs bei der Herstellung der weißen Krone (?) Kai-pu-nisut." bbawgrabinschriften:Holzszepter//⟨TEXT⟩: [1]

•//[1]// mḏḥ,w-qd,w-nswt-ḥwi̯,t-ḥḏ,t //[2]// Kꜣ(=j)-m-ḥz,t "Der Baumeister des Königs bei der Herstellung der weißen Krone (?) Kai-em-hezet." bbawgrabinschriften:Holzstatue JE 44137//⟨TEXT⟩: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: KꜢ=J-M-ḤZ.T, "KAI-EM-HEZET"|"KAI-EM-HEZET"

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

Baumeister des Königs bei der Herstellung der weißen Krone (?): 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

mḏḥ.w-qd.w-nswt-ḥw.t-ḥḏ.t-wr-jr.t-Tꜣ-wr

"großer Baumeister des Königs bei der Herstellung der weißen Krone(?), was im Thinitischen Gau gemacht ist"|english translation missing|epitheton_title•title|ID:851838|Jones, Titles OK, no. 1735

•//[1]// mḏḥ,w-qd,w-nswt-ḥwi̯,t-ḥḏ,t-wr-jri̯,t-m-Tꜣ-wr ḥm-nṯr-Sšꜣ,t-ḫnt,(j)t-ḥw,t-rw,tj (j)m(,j)-rꜣ-qd(,w)-n-ḫnw //[2]// ⟨⟨(j)m(,j)-rꜣ-⟩⟩qd,w-n-pr-ꜥꜣ (j)r(,j-j)ḫ(,t)-nswt //[3]// sqd-n-wjꜣ-ꜥꜣ //[4]// [ꜥ_?]-nswt //[5]// ḥr,j-sštꜣ-n-kꜣ,t-qd-m-[pr,wj] //[6]// mḥnk-nswt (j)m(,j)-[rꜣ-ꜥ_?] Kꜣ(=j)-pw-nswt //[7]// jmꜣḫ,w-ḫr-nb=f jrr-mrr,t-nb=f-rꜥw-nb //[8]// (j)m(,j)-rꜣ-qd,w-n-wꜥb,t ḥr,j-sštꜣ-n-wꜥb,t //[9]// wꜥb-nswt (j)m(,j)-rꜣ-qd,w-n-pr-dwꜣ,t nb-jmꜣḫ-ḫr-nṯr-ꜥꜣ (j)m(,j)-rꜣ-qd,w-n-sḫ,wt-nb(,wt) //[10]// mr,y-jtj=f jmꜣḫ,w-ḫr-jtj=f jmꜣḫ,w-ḫr-mw,t=f Kꜣ(=j)-pw-nswt "Der große Baumeister des Königs bei der Herstellung der weißen Krone(?), was im Thinitischen Gau gemacht ist, Priester der Seschat, die vor dem Haus der Ruti(?) ist, Vorsteher der Maurer der Residenz, ⟨⟨Vorsteher⟩⟩ der Maurer des Palastes, Verwalter des Königsvermögens, Schiffer der großen Barke, [--ein_Titel--] des Königs, Hüter des Geheimnisses der Bauarbeit [in den beiden Häusern], Vertrauter des Königs, der Vorsteher der [--ein_Titel--] Kai-pu-nisut, Versorgter bei seinem Herrn, der tut, was sein Herr täglich wünscht, Vorsteher der Maurer der Werkstatt, Hüter des Geheimnisses der Werkstatt, Wab-Priester des Königs, Vorsteher der Maurer des Morgenhauses, Herr der Ehrwürdigkeit beim großen Gott, Vorsteher der Erbauer aller Felder, Geliebter seines Vaters, Versorgter bei seinem Vater und Versorgter bei seiner Mutter Kai-pu-nisut." bbawgrabinschriften:Holzstatue JE 67369//Statuenbasis: [1]

•//[1]// mḏḥ,w-qd,w-nswt-ḥwi̯,t-ḥḏ,t-wr-jri̯,t-m-Tꜣ-wr ḥm-nṯr-Sšꜣ,t nb-jmꜣḫ-ḫr-nṯr-ꜥꜣ ḥr,j-sštꜣ Kꜣ(=j)-pw-nswt "Der große Baumeister des Königs bei der Herstellung der weißen Krone(?), was im Thinitischen Gau gemacht ist, Priester der Seschat, Herr der Ehrwürdigkeit beim großen Gott und Hüter des Geheimnisses Kai-pu-nisut." bbawgrabinschriften:Holzstatue JE 67369//Gürtelinschrift: [1]

bbawgrabinschriften

COLLOC: ḤM-NṮR-SŠꜢ.T-ḪNT.JT-ḤW.T-RW.TJ, "PRIESTER DER SESCHAT, DIE VOR DEM HAUS DER RUTI (?) IST"|"" • JM.J-RꜢ-QD.W-N-PR-ꜤꜢ, "VORSTEHER DER MAURER DES PALASTES"|"" • SQD-N-WJꜢ-ꜤꜢ, "SCHIFFER DER GROSSEN BARKE"|""

OK & FIP: 2 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

großer Baumeister des Königs bei der Herstellung der weißen Krone(?), was im Thinitischen Gau gemacht ist: 2 times

EPITHETON_TITLE: 2 TIMES • TITLE: 2 TIMES

mḏḥ.t

"Zimmerwerk"|"carpentry"|substantive•substantive_fem|ID:78710|Wb 2, 191.6

root:mḏḥ, "Gürtel; Band"|"strip of cloth"•mḏḥ, "Kopfbinde; Binde"|"fillet"•mḏḥ, "rundum zurichten"|""•mḏḥ.w, "Zimmermann"|"carpenter; shipwright"•mḏḥ.w, "Zimmermann"|""

mḏḥ.t

"Mörser"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:854642|Lesko, Dictionary I, 260; Hoch, Sem. Words, no. 242

mḏq

"[Gefäß]"|english translation missing|root|ID:871856

mḏq.t

"[ein Gefäß (für Bier u.a.)] (syll.)"|"[a large vessel, for beer and oil (Sem. loan word)]"|substantive•substantive_fem|ID:78760|Wb 2, 191.11-12; Hoch, Sem. Words, no. 243

•//[12.11]// jr sp wn mꜥ~npl~ḏq~tj jw=s mḥ.tj m ḥ(n)q,t Qdj mtw r(m)t.pl pri̯ r jri̯ pꜣ gꜣy n-bw~npl~rꜥ //[12.12]// wnn 200 ⟨n⟩ jw ꜣ m-dj 300 ⟨n⟩ wnšjw dmḏ 500 jw=w ꜥḥꜥ grg.ṯ rꜥ-nb r rꜣ pꜣ pr r-tnw pri̯.y=j //[13.1]// m pꜣ ẖnm j:jri̯=w tꜣ sꜣ~bꜣ~jrꜣ m-ḏr wn pꜣ mn{,t} "Wenn ich mal ein Maziqda-Gefäß öffne (wörtl.: Was den Fall des Öffnens eines Maziqda-Gefäßes betrifft), das mit Qedi-Bier gefüllt ist, und Menschen kommen heraus, um draußen das "Glas" zu heben (?), dann gibt es 200 {Summe} große Hunde sowie 300 Wolfsschakale, Summe: 500 (Tiere), die jeden Tag an der Haustür bereit stehen, wie oft ich auch hinausgehe, weil sie die Seber-Flüssigkeit (Alkohol?, Bodensatz?) gerochen haben, seit der Men-Krug offen ist." sawlit:pAnastasi IV = pBM EA 10249 (Miscellanies)//Rto 12.5-13.8: Das Elend der Stationierung im Ausland: [12.11]

•//[2]// [...] Pꜣj-[pn,w] Ṯꜣ,w-n-⸢mḥ,j⸣-m-ḥꜣb jwi̯ r pꜣ n,tj tw=j //[3]// [...] [...] 5 mḏqt n ḥ(n)q,t [...] pꜣ 50 n ꜥq,w.pl j:[_] [...] "... der Pai-penu und Tjau-en-mehi-em-hab sind gekommen zu dem (Ort) wo ich bin [indem sie brachte?] die 5 Gefäße für Bier ... die 50 Brote ..." bbawbriefe:pBM EA 75021 (Bankes)//Brief des [Djehuti-mesu] an [Bu-te]-Imen: [2]

•//[3.8?]// [...] [jr] [zp] [wn] //[4.1]// mꜥ~npl~ḏq~tj jw=st mḥ.tj [m] ⸢ḥ(n)q,t⸣ ⸢Qdj⸣ [...] "... ... ... Wenn ich mal] ein Maziqda-Gefäß [öffne (wörtl.: Was den Fall des Öffnens eines Maziqda-Gefäßes betrifft)], das [mit] Qedi-Bier gefüllt ist, [und Menschen kommen heraus, um draußen das "Glas" zu heben (?), dann gibt es 200 große Hunde sowie 300 Wolfsschakale, Summe: 500 (Tiere), die jeden Tag an der Haustür bereit stehen, wie oft ich auch hinausgehe, weil sie die sbr-Flüssigkeit (Alkohol?, Bodensatz?) gerochen haben, seit der mn-Krug geöffnet wurde. ... ..." sawlit:pAnastasi V = pBM EA 10244 (Miscellanies)//2.8?-4.x: Das Elend der Stationierung im Ausland: [3.8?]

•//[26.11]// m-jri̯ wni̯ ḏrḏrj n tꜣyw=k mꜥ~ḏꜣ~qꜣ~tj "Übergehe keinen Fremden mit deinem Maziqda-Krug!" sawlit:⟨1. ⟩pBM EA 10474//Rto: Die Lehre des Amenemope: [26.11]

•//[11]// mtw=ṯ di̯.t jry.tw nkt bnj,t jry=f //[vs.1]// wꜥ mḏqt r-ḥꜣ,t=f "Und du sollst veranlassen, daß man einige Süßigkeitenmacht macht, so daß er einen Medjeqet-Krug (damit) füllt vor seiner ⟨Ankunft⟩." bbawbriefe:pBN 196.III//Brief des Pa-en-ta-hut-res an Bu-teh-Imen: [11]

bbawbriefe, sawlit

COLLOC: Ṯꜣ.W-MḤ.YT-(M-)ḤꜢB, "TJAU-MEHI-EM-HAB (?)"|"TJAU-MEHI-EM-HAB"•SBR, "[WOHLRIECHENDE FLÜSSIGKEIT]"|"STRONG-SMELLING BEER (OR THE DREGS THEREOF) (SEM. LOAN WORD)"•ꜤQ-N-WNM, "GEWÖHNLICHES BROT"|"ORDINARY BREAD"

NK: 5 times•TIP - Roman times: 1 times

Upper Egypt (South of Assiut): 4 times•Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 2 times

[ein Gefäß (für Bier u.a.)] (syll.): 6 times

SUBSTANTIVE: 6 TIMES•SUBSTANTIVE_FEM: 6 TIMES•ST_ABSOLUTUS: 6 TIMES•SINGULAR: 6 TIMES•FEMININE: 6 TIMES

mḏd

"(auf)treffen; (hart) pressen; (etwas) befolgen; ausrichten; durchstoßen"|"to hit; to press hard on; to follow (something)"|verb•verb_3-lit|ID:78770|Wb 2, 191.14-192.9; Allen, Inflection, 557; FCD 124; Wilson, Ptol. Lexikon, 485 f.

•jr sq{n}⟨r⟩.n ꜥq.t m-rw,tj m gs=f ẖr,j jh //[4.16]// pn mḏd ꜥq.t m-rw,tj pw m gs=f ẖr,j jh pn "(Glosse C:) Was (die Textstelle) "einer, den etwas, das von außen eingetreten ist, geschlagen hat, an/auf derjenigen Seite von ihm, die dieses jh-Leiden aufweist" angeht: das bedeutet: ein festes Pressen/Haften/Treffen durch etwas, das von außerhalb eingetreten ist, an/auf derjenigen Seite von ihm, die dieses jh-Leiden aufweist. (oder: das ist/bedeutet: etwas, das von außerhalb eingetreten ist, haftet fest an derjenigen Seite von ihm, die dieses jh-Leiden aufweist.)" sawmedizin:Papyrus Edwin Smith//1.1-9.18: Wundenbuch, Kopfverletzungen (Fall 1-27): [4.15]

•[...] //[C.8]// (j)r(,j)-pꜥ(,t) ḥꜣ,tj-ꜥ ḫtm,tj-bj,tj smr-wꜥ,t(j) mḥ-jb n(,j) nswt ⸢ḫnt,j⸣ [ꜣtꜣ,du?] [...] //[C.9]// ꜥḏ-mr-Dp rꜣ-Pj-nb sr n(,j) rwd s,t [rḫ]-nswt [mꜣꜥ] [rḏi̯.n] [nb]-tꜣ,du //[C.10]// fꜣ,w=f mḏd wꜣ,t n.t smnḫ [sw] [n(,j)]-s,t-jb=f //[C.11]// (j)m(,j)-rꜣ-ḥwn,w-nfr,w (j)m(,j)-rꜣ-mšꜥ [Mnṯ(,w)-ḥtp] [dd]=[f] "Der Erbfürst und Graf, Siegler des Königs, Einzige Freund, Vertraute des Königs, Vorderste der [Beiden Länder], [... ...], Administrator von Dep, Mund jedes (Einwohners) von Pe, Magistrat für die Kontrolle (?) des Thrones (?), [wahre] Königs[bekannte], dessen Ansehen [der Herr] der Beiden Länder [bewirkt hat], der folgt dem Weg dessen, der [ihn] vortrefflich gemacht hat, sein Liebling, der Vorsteher der Rekruten, der General [Mentuhotep, er sagt]:" sawlit:Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)//⟨Stele des Mentuhotep (Florenz 2540)⟩: [C.8]

•mḏd.n n=k Ḥr,w rꜣ=k mḥꜣ.n=f n=k rꜣ=k jr qs.pl=k "Horus hat dir deinen Mund ausgerichtet und er hat dir deinen Mund an deine Knochen angepasst." bbawpyramidentexte:⟨Westwand⟩//PT 369: [T/A/W 46 = 282]

•twt rꜣ=k mdwi̯=k jm=f mḏd //[110,31]// n=k Ḥr rꜣ=k Wsjr-ḫnt,j-Jmn,t.pl Wsjr jt(j)-nṯr ḥpt-wḏꜣ,t ḥnk-(nww) Ḏd-ḥr mꜣꜥ-ḫrw msi̯ n Tꜣ-wꜣgš mꜣꜥ-ḫrw ""Perfekt ist dein Mund, mit dem du sprichst, (denn) Horus hat dir deinen Mund eingefügt, Osiris Chontamenti (und) Osiris (der) Gottesvater, Hepet-Udjat(-Priester), Henek-(Nu)(-Priester), Djed-hor selig, geboren von Ta-Wagesch selig!"" bbawtotenlit:Papyrus des Djed-Hor aus Armant (pLouvre N. 3079)//1. Ritual der Verklärung des Osiris (Buch IV): [110,30]

•jn mḏd=k jb n(,j) ḥm,t=k m smꜣ pr=j "Folgst du (wirklich) dem Wunsch deiner Frau, indem du meinen Haushalt tötest?" bbawbriefe:pBM 10549//Brief des Nehsi: [rto9]

bbawbriefe, bbawpyramidentexte, bbawtotenlit, sawlit, sawmedizin, tb

COLLOC: MTN, "WEG; RECHTE LEBENSWEISE (BILDL.)"|"ROAD; PATH; (CORRECT) PATH (THROUGH LIFE) (METAPH.)"•SMNḪ, "VORTREFFLICH MACHEN;

VERSCHÖNEN; STIFTEN"|"TO MAKE DISTINGUISHED; TO MAKE EFFECTIVE; TO EMBELLISH; TO ENDOW" • =F, "[SUFFIX PRON. SG.3.M.]"|"HE; HIM; HIS (SUFFIX PRON., 3RD. PER. MASC. SING.)"

root: mḏd, "Fron (Abgaben und Dienste)"|"dues (in the form of service and/or products)" • mḏd.w, "Zurichtung; Maßnahme"|"" • mḏd.wt, "Einpassung"|"" • smḏd, "folgsam machen"|""

9 times • (G17-D36-I10-D46-Aa24A-A24): 2 times • (Aa23-I10-D46-US248Y1VARB): 2 times • 2 times • (G17-D36-I10-D46-Aa23A-A24): 1 times • (G17-D36-I10-D46-Aa23A-Y1-D40): 1 times • 1 times • (G17-I10-D46-Aa23O): 1 times • (Aa23-US248Y1VARB): 1 times • (G17-D36-I10-D46-M43A-D40-N35): 1 times • 1 times • (G17-D36-I10-D46-M43A-D40-N35A): 1 times • 1 times • 1 times • (G17-D36-I10-D46-M43A-A24-N35): 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times • 1 times

glyphs: Aa23: 24 times • I10: 21 times • D46: 21 times • G17: 16 times • D36: 11 times • A24: 8 times • N35: 5 times • Y1: 3 times • D40: 3 times • US248Y1VARB: 3 times • M43A: 3 times • Aa24A: 2 times • Aa23A: 2 times • M43: 2 times • Aa23O: 2 times • D54: 1 times • N35A: 1 times • Z1: 1 times

MK & SIP: 28 times • NK: 14 times • TIP - Roman times: 6 times • OK & FIP: 3 times

Upper Egypt (South of Assiut): 33 times • Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 7 times • unknown: 6 times • Nubia: 4 times • Eastern Desert: 1 times

dem Weg (jmds.) folgen (bildl.: ergeben sein): 13 times • (etwas) befolgen: 9 times • (jmdm.) ergeben sein: 6 times • (hart) pressen: 5 times • pressen: 4 times • zusetzen: 3 times • Mund ausrichten/einfügen (als Mundöffnungshandlung): 3 times • treffen: 2 times • treffen (mit Waffe): 1 times • zusetzen, gefügig machen: 1 times • (auf)treffen: 1 times • treffen (vom Feuer, das jmd. trifft): 1 times • Mund ausrichten (als Mundöffnungshandlung): 1 times • folgen: 1 times

VERB: 51 TIMES • VERB_3-LIT: 51 TIMES • ACTIVE: 42 TIMES • SINGULAR: 23 TIMES • PARTICIPLE: 22 TIMES • SUFFIXCONJUGATION: 20 TIMES • MASCULINE: 20 TIMES • N-MORPHEME: 7 TIMES • INFINITIVE: 6 TIMES • FEMININE: 3 TIMES • PSEUDOPARTICIPLE: 1 TIMES

mḏd

"Fron (Abgaben und Dienste)"|"dues (in the form of service and/or products)"|substantive•substantive_masc|ID:78780|Wb 2, 192.14

• mḏd n sšp 60 prr n K3k3j m s,t.w=f "Der (abzugebene) Kleidungsanteil von 60 (Einheiten), der herausgeht für Neferirkare-Kakai an all seinen Plätzen:" bbawarchive:pBM 10735 frame 1 (53 A)//pBM 10735 frame 1 (53 A): [Z1]

bbawarchive

COLLOC: K3K3J, "NEFERIRKARE-KAKAI"|"NEFERIRKARE-KAKAI" • SŠP, "[EIN GEWAND (HELLFARBIG)]"|"[A BRIGHT CLOTH]; [A BRIGHT GARMENT]" • S.T, "SITZ; STELLE; STELLUNG; THRON; WOHNSITZ"|""

root: mḏd, "(auf)treffen; (hart) pressen; (etwas) befolgen; ausrichten; durchstoßen"|"to hit; to press hard on; to follow (something)" • mḏd.w, "Zurichtung; Maßnahme"|"" • mḏd.wt, "Einpassung"|"" • smḏd, "folgsam machen"|""

OK & FIP: 1 times

Middle Egypt (from Kairo to Assiut): 1 times

(abzugebender) Anteil: 1 times

SUBSTANTIVE: 1 TIMES • SUBSTANTIVE_MASC: 1 TIMES • ST_ABSOLUTUS: 1 TIMES • SINGULAR: 1 TIMES • MASCULINE: 1 TIMES

mḏd

"[unklar]"|english translation missing|undefined|ID:868025|CT VI, 362d

mḏd

"[ausrichten]"|english translation missing|root|ID:871862

mḏd.w

"Zurichtung; Maßnahme"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:868028|CT VIII, 454d

root: mḏd, "(auf)treffen; (hart) pressen; (etwas) befolgen; ausrichten; durchstoßen"|"to hit; to press hard on; to follow (something)" • mḏd, "Fron (Abgaben und Dienste)"|"dues (in the form of service and/or products)" • mḏd.wt, "Einpassung"|"" • smḏd, "folgsam machen"|""

mḏd.wt

"Einpassung"|english translation missing|substantive•substantive_fem|ID:857343|Van der Molen, Dictionary of Coffin Texts, 195

root: mḏd, "(auf)treffen; (hart) pressen; (etwas) befolgen; ausrichten; durchstoßen"|"to hit; to press hard on; to follow (something)" • mḏd, "Fron (Abgaben und Dienste)"|"dues (in the form of service and/or products)" • mḏd.w, "Zurichtung; Maßnahme"|"" • smḏd, "folgsam machen"|""

mḏd-ꜥ

"Not (o. Ä.)"|english translation missing|substantive•substantive_masc|ID:78820|Wb 2, 192.8

mḏdf.t

"[Gerät bei der Mundöffnung]"|"(chisel (used in the Opening-of-the-Mouth ritual))"|substantive•substantive_fem|ID:854641|Otto, Mundöffnungsritual, 20; Jéquier, BIFAO 19, 1922, 253 f.; vgl. FCD 124

mḏdf.t

root: sḏdm, "neidisch machen"|"to make envious" • Ḏdb.y, "Stechender"|"Piercer (a snake)" • Ḏdm.yt, "Stechende"|"Piercer" • ḏdb, "stechen"|"to sting" • ḏdb, "Stich (eines Insekts)"|"sting (of an insect)" • ḏdb, "[Tätigkeit des Arztes bei Magenleiden]"|"[verb (med.)]" • ḏdb, "[ein Fisch]"|"[a fish (med.)]" • ḏdm, "stechen"|"to sting"